START

LAB DAILY

Filmed & Processed by the
Library Photographic Service
University of California
Berkeley 94720

JOB NO. 1332

DATE 78 | 10
year | month

Reduction Ratio 18

DOCUMENT SOURCE:

[illegible]
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

STATE CALIFORNIA

COUNTY SAN FRANCISCO

CITY SAN FRANCISCO

TITLE THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)

REEL

DATES 1920 AUG - OCT

STATE : CALIFORNIA
COUNTY : SAN FRANCISCO
CITY : SAN FRANCISCO
TITLE : THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT PO)
FREQUENCY : DAILY
1920 : AUG - OCT

UNCOLLATED

DOCUMENT SCURSE;
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

STATE : CALIFORNIA
COUNTY : SAN FRANCISCO
CITY : SAN FRANCISCO
TITLE : THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT PO)
FREQUENCY : DAILY
1920 : AUG - OCT

UNCOLLATED

DOCUMENT SOURCE;
SAN FRANCISCO PUBLIC LIBRARY
MAIN BRANCH, SAN FRANCISCO, CALIF.

MICROCOPY RESOLUTION TEST CHART
NATIONAL BUREAU OF STANDARDS-1963-A

本報發行所設在美國金山正埠[illegible]門牌七三六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $9.00 Per Annum
Monday August 2 1920

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

[illegible] the act of [illegible] at Post Office in San Francisco [illegible] by order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

"SAI GAI YAT BO," Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXIX No. 179 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月弍拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國九年八月二號）（禮拜一）（夏曆歲次庚申六月十九日）

◉本報價目

本報電話叄拿二一六

本埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季[illegible]元壹月壹元五此外各國每年拾壹元各閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費[illegible]仰律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲[illegible]給圖章據認銀期屆時按律照交亦可如[illegible]將單名西字招牌[illegible]附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年二月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十九年第一百二十九號

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五癆活命補育丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
梅毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元

始創祈蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇一元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃彰章歐美厨書四元五
麻糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

遠東葯房
Chong [illegible] Co.
65- Grant Ave
San Francisco, Cal.
U. S. A.

在大埠上得頓街八六四號

醫生 **張偉川寓**

本館特電

〇〇〇卅一號上午上海訪員專電

●●●廿九號徐世昌命令着將罪首徐樹錚曾毓雋李思浩朱深丁士源段芝貴王郅隆梁鴻濟姚震姚國楨等十人革職緝拏懲辦●●●

徐樹錚原任西北籌邊使及哈張鐵路督辦、曾毓雋交通部總長；李思浩財政部總長、朱深司法部總長、丁士源京張鐵路管理局局長、段芝貴京師衛戍總司令、王郅隆職銜俟查、梁鴻濟參議院秘書長；姚震大理院院長、姚國楨交通部次長、

〇駐京英美佛三國公使通諭華人限兩日內離去交民巷●●●

〇昨傳徐樹錚丁士源在張家口被捕訊息不確●●●

本館論說

論新銀團成立之經過與中國財政之前途

（彥公）

前者美國資本家代表拉門德氏、銜重要之使命、來遊中國及日本、所到之處、與當局要人接洽、蓋非僅作汗漫遊已也、關係於新銀團之組織、其於中國財政之前途、亦有莫大之影響焉、其事既非等閒、吾人有代表輿論之責、故特記載其事、並加以論斷、以供吾國民之攷鏡也、原來美國紐約資本家、與芝加古資本家、因各有黨派之關係、本不甚融洽、目前者駐華公使芮恩施氏返國、說明日本投資中國之野心、威總統[illegible]然警悟、乃說兩黨施氏調和國內資本家、消融意見、共結團体、因而有組新銀團、以投資中國爲目的、美國勸誘英法日本[illegible]國加入、爲一致之行動、明年曾在巴黎討議、向日本所派代表、以滿蒙除外爲加入條件、其所主張者、謂日本在中國滿蒙地方、曾供重大之犧牲、排除俄人之勢力、[illegible]

贊生
[illegible]ANG TONG
[illegible]rant Ave.
[illegible]ncisco, Cal

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照

金山 正[illegible]
[illegible]HONG CO.
[illegible]rant Ave.
[illegible]sco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花蕉提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜幷接辦呂

● **律師**（夏利[illegible]）**要告**

啓者弟等精通法律專辦移民局案出口護照及關於工部檯限之案件又辦理遺產衛案討取殘賬及契券租批並書等件

● **張廣源創製中國罐頭食品佈告**

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都無異新鮮魚

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
[illegible] Ave. [illegible] Francisco, Cal.
[illegible] China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭料襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益足本主人所至願也在於興記有功生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興相選化內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦上香港上環康樂道中泰興相號另有謝[illegible]濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利 佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綉仔絨番羽紗針線新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉擺枱桌圍帽履自置與後加辦油米茶糖各色菓熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西磁瓣集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷

廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
[illegible]

佈告 **兆昌泰**

本號開創已經卅餘年

專辦
油米茶糖伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾發兌
客

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大華 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各汎海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨寬圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀両妥寄香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

專接港省佛鎮各鄉滙單

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張 金山 廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美國石九粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷

謙生祥啟

如意圖記 大埠 萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave S. F Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
[illegible] S. California St.
San Francisco, Cal.

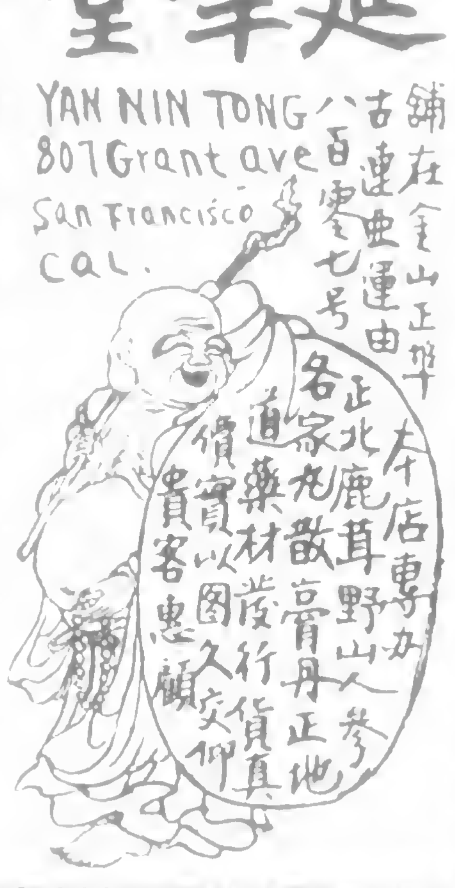
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切[illegible]

本公司辦事處在卡蚊寬街五百〇八號

代理人趙治富都板街寶寧堂

● 醫生同埠 梁[illegible]南 內外全科厝延年堂

延年堂


YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠
古連曲運由
八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參
各家丸散膏丹正地道藥材發行
貨真價實以圖久交仰
貴客惠顧

SUE WO & CO.
653 Grant Ave. San Francisco, Cal

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式

此丹專救身的虛寒

第一補身龜齡集

每罇實價壹元四毫

磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

始創美洲人參庄

大帮正土木野山人參發行

本號承中國北口外理香海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參及原身生晒老山土木人參發行籍以利便各埠僑胞採購每両價銀超等一百二十圓甲等一百圓乙等八十圓丙等六十圓較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠交易倘銀由信館寫來或由COD付來均可

[illegible] & CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

北口外協同和人參庄金山代理處同春闌啟

●●●段吳兩軍之戰情

廿一日北京電（此電阻遲）云、皖系首領段祺瑞所統之兵、現在京外與直系吳佩孚之兵交戰、段軍先獲勝利、將吳軍擊敗、佔據德州之軍械局、是役段軍損失二千名、吳軍損失四百名、段軍所以死傷之多、因吳軍詐敗退縮、誘引段軍進前、及至埋伏地雷之處、即發地雷轟擊、故段軍傷亡之多、段軍經此懲創、十五隊兵士、即紛紛逃散、

●●●日兵被直系俘虜之否認

一日東京電云、天津益世報登載某國機關新聞、謂紛傳中國近日內亂、有日兵約五百名、因協助皖系、被直隸軍所俘虜、列國聞知、異常注意云云、日本當局對於此事、完全否認、因列強以中國革命、在事實上、于日本極有關係、故或設此奸謀以陷日本云

●●●中國購用美國機器日多

卅一日香港電云、近來美國有飛機甚多、運到本港、內有水陸飛船、及飛船之機器、無不齊備、計去年由美國運來香港之飛機、値銀四萬元、同時由香港運往廣州省城之自由車、値銀六萬四千元、近有商人在本港開設一廠、製造花生食品、由美國辦到機器兩具、以爲洗揀花生之用、每日可洗揀花生四十噸、又南通之電燈局、所用之機器、亦向美國購辦、將來中國需用美國各等機器、必日益發達、

●●●宋小濂爲中東鐵路總辦

卅一日哈爾濱電（此電阻遲）云、黑龍江省內務司長宋小濂、現由政府任爲中東鐵路總辦、

●●●日兵又將佔西伯利亞一港

卅一日東京電云、西伯利亞之堪察加地方、有一美人漁業公司、向僱用日人、捕取魚物、期獲利益、現該公司報知英美兩國、謂已請求日政府、派遣兵輪、駛往該處海面、保護日人、以免有意外之虞、現有日艦駛至巡邏、大約今年冬間、即有日兵在此登岸、駐守其間云、

●●●日本果不久佔俄島耶

一日檀山電云、本處日本報接東京電稱、英國外部致文日本外務省、請將日兵佔據樺太島北部及西伯利亞之尼哥拉士技兩處、乃係暫時所用、非久居其間、咨報國際聯盟會、俾衆共知、

又東京電云、本京報紙登載日本政府、因美國反對日兵久駐北樺太島、現由內閣會議、預備一文、答覆美政府、謂日兵在樺太島北部、屯駐稍久者、乃爲保護日本利權起見、俟俄國有實力政府出現、足以保護日人商務、不虞損失、乃撤退日兵隊云、

●●●日人對於美國抗議之態度

一日東京電云、美國政府、抗議日本佔領俄屬樺太島北部之事、日本各報、均有評論、全國人民、對於國美此舉、大不悅意、均望政府答覆美國、聲明日兵乃暫據守該處、維持安寧、各報評論此事、意見不一、有謂美國專藉此反抗日本、欲與日本宣戰、有謂日本軍閥派之舉動、過於急烈、致常令外人誤會、又有謂日本不應佔據該處、令人疑惑、且謂政府所布告關於外交之事、外人多不取信云、

●●●述日本對於中美兩國之態度

卅一日倫敦電云、本京勞打新聞局駐東京訪員普利、日昨歸來、遞到消息、謂一九一二年時、曾聞駐東京美使有言、美落機山以東之人民、對於日人在加省購置地業一事、均視爲等閒、而於太平洋及中國利權、則恐被日人攙奪淨盡、罔不汲汲注意防範、因其時日本遊歷之人、所到之國、鮮有阻其登岸、惟邇來日工多到各國、減低工値、攙奪白工利權、故美國加省輿論、多主張嚴禁日人入境、以保固有之利源、

日本有見於此、所有外國工人、亦嚴禁入境、入籍者更無論矣、惟白女嫁與日人爲妻、及由日本撫養之晳種人、用日人名義、請入日籍、方爲准情、至美國不准日人入籍者、因黃白人性質不同、且居在美國之日人、又多顧念祖國、身在美而心在日、於美國毫無裨益、故碍難准入日籍、現加省議禁日人購置地業一事、若一旦見諸實行、恐美日兩國、因而決裂、以致失和、

又美國對待中國、甚爲公平、與日本迥然不可、觀於美日在中國、可知一切矣、美國向欲中國實行開放門戶主義、幷願協助中國、力保主權、使其商務蒸蒸日上、爲全世界商戰之要点、乃能副其所望、日本在中國則不然、外國在華權利、悉欲奪爲己有、雖背美前外部長喜士開放中國門戶政策、亦有所不顧、且野心未已、務欲實行其東亞大陸政策、使中國失其自主之權、歸日本管轄而後已、

前美總統他輔、于一九零八年十月、在上海演說言及美國欲協助中華、完全爲自主自立之國、當時日本與數外國乍聞其言、頗爲詫異、蓋對於他輔主張、咸不滿意、又一九零九年十二月、與一九一十年正月、美外部長諾士、曾言欲將滿洲鐵路利權、開爲萬國公有、日本聞之、尤爲憤激、後美國力勸日本照行、彼則不肯、當時俄國亦與日本同意、第答覆美國之文、其中詞語、俄則圓融、日則激烈、據稱日本所獲滿洲鐵路利權、不知費幾許心血、破幾許資財、乃有此結果、雅不欲別國任意踐踏、致碍進行、其時日本政府、以美日兩國、因此頗生惡感、對於美國、有時直視爲敵國、並咨請議院、撥出大宗欵項購足軍械、以備交戰之用、

●●●大隈結好美國之言

一日東京電云、前任首相大隈、在報紙宣言、近日所傳美日將有戰事、此乃夢想之言、殊非事實、美國報紙、或有是言、但今美國各黨、正在爭任總統、言論不免龐雜、並謂美國爲遠東問題、將來或再致文日本、然兩國若有事發生、彼此必謹愼研究、公平辦理、斷不致決裂云、

●●●商人僱用工人之寬大主義

卅一日美京電云、美國各大埠商會、均派代表、親到本京、開大會議、爲工黨問題、互相研究、現決定所僱用之工人、採寬大主義、其工人不論有無黨籍、一律以平等之禮優待之、亦不准有黨工人、對於無黨工人、稍存歧視之心、

●●●請會商保護墨國華僑

一日墨京電云、臨時總統靴打宣布、下加省總督悉都、若強迫該省華人、出當兵役、反抗政府、則定悉都爲賣國罪名、按律懲辦、現駐墨京華僑總機關總理胡爾勤、致文代辦公使馮祥光、請向墨外部會商保護華僑、並請致電駐美京顧使、設法保護、蓋因悉都強迫華人爲其協助、殊多危險云、

金山花旗皇家銀行大埠

AMERICAN NATIONAL BANK

Of San Francisco, California,

慧初父女料理
金錢滙單中國
英國法國德國
香港各國滙單
新舊板貳元半
金仔土庫大夾
碼鉄箱仔租賃
求利週息四厘
歡迎工商各界
按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡娑寬地街及猛金街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山大埠成昌號

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal. P.O. Box 2213

（粽糍發售）
爽滑鹼粽
日黃菓子
日黃豆容
日黃咸肉
鹼水豆沙
加料菓蒸

巧製白油腸
双料鴨肝腸
臘腿臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭
承接金猪

本號唐山雜貨俱全話筒秅拿二四六

司事人（雷迪傳 雷顯扳）成昌启

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠諸君如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深歷期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇賞識者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品參茸補料如欲各色字號請明
代售省城活絡補腦丸[illegible]
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每兩四元

三鞭壯陽大補茶　每料銀[illegible]
鹿尾𨾏大補茶　每料銀[illegible]
大生堂專辦琿春正地道參茸
加茸十全大補茶　每料銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每料銀[illegible]

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈毯綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船	七月二十四號開	九月十五號開
乃路船	七月廿五號開	九月廿三號開
差拿船	八月廿一號開	十月三十號開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街　Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街　Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街　Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街　Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積愼街　Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積愼街　Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積愼街　Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在香港巷板街華麗　Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街　Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街　Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘

（丁錢最好求利）
金山佛蘭西花旗銀行
（半年亦係四厘）

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電墨滙單英德法各國滙單價極相宜士庫大夾碼租賃甘荷珠關顏粧寓謙生祥廣益雜貨店請照西字列來

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

正埠　金山

中國絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向來專辦常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍摺結衫裙巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹皿盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實督客惠顧價銀格外減平希爲留意

●●●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儲能到步泊埠快捷旋即轉赴渣華等處復回香港返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飲食異常豐足招待周至客位分頭二三四等另有特別客房位列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘新及早圖之以備易於照料茲將期船來往日期列下

●芝錦顯客船六月三十號到七月二十二號開
●芝順大利客船九月尾到十月中開
●話筒差拿六五六
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

渣華輪船公司代理人林盛啓

●大埠李鳳儀堂佈告

本堂爲聯結團體起見今已買受正埠山尾愼街七百七十九號全樓連土庫共四層訂於西歷九月十五號交易本堂議決照百子會股倘本房昆仲有居于遠埠未有綠部寄到希即將住址付來俾得隨時通訊並將綠部付上務宜踴躍認股襄成美舉是所厚望焉

Fong Yee Tong 775 Commercial St., S. F. Cal.

金山大埠國泰孤李鳳儀堂謹啓
民國九年七月廿六日

金山正埠采芝堂參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山泡抄參正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG, 804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

本埠新聞

●●●電賀美南華商會開幕

美南三省華僑商務聯合會、定期八月二日開幕、本報特致電祝賀、電文如下、

美南三省華僑商務聯合會諸君鑒　貴會開幕、桑梓聯歡、謹祝商務發達、同享幸福、　金山大埠世界日報敬祝

▲附錄中華會館賀電

美南三省華僑商務聯合會開幕諸君鑒　貴會提倡組織僑商大會、慶洽枌榆、商業發展、拭目可俟、　金山大埠中華會館總理黃槐榮謹賀

●●●廣東公醫院籌捐近情

廣東公醫校院籌捐局成立後、將各隊編列完備、迭紀前報、前晚五點鐘召集各隊員、假座杏花樓晚膳、席間由局長陳敦樸君、用最懇摯之語、勸勉全體、次由李樹芬君將公醫之性質、及此次奉公來美之誠意、略行宣佈、隨由陳敦樸君次第介紹各隊隊長梁樹南周敬鄧仙石李立生李作榮諸君發揮、雄詞偉論、美不勝收、即將華埠界線分作五區、由各隊長領隊出發、昨晚再商外埠勸捐手續、查籌捐隊出發第一日報告、除兩隊往鄰埠勸捐未計外、據廣公醫二隊署計、已捐得一千六百餘元、隊員之猛進、僑梓之樂助、足見一斑矣、

一按查籌捐各員就個人言、經已竭力捐輸、仍復公爾忘私、獻身奔馳、其處身積慮、對於利國利羣之事、冀多得一分之錢、將來在該院留醫學醫者多享一分之益、願我僑梓極力襄助、將見大業告成、爲我民國前途生一異彩也、

本報總理陳敦樸君、今早接屋崙股商周崧石來函、謂其樂捐廣東公醫院善欵一千一百元、如周君者可謂慈善爲懷、熱心公益矣、

●●●派員籌商保護旅墨華僑

本埠國民外交會、連日接木士卡利華僑告急函電、謂該處[illegible]發生、情形危急、僑民生命財產、朝不保夕、請代設法保護、該會接訊後、前日評議部開緊急會議、決議特派朱伯元趕赴卡力上埠調查一切、以便亂事起後、華僑必要逃避時、籌商保護之法、聞朱君已於昨禮拜六晚首途矣、

●●●任怨梁君之善舉

本報昨接任怨梁君來函云、閱貴報載有大埠中華會館代香港東華醫院籌捐、增建留醫病房經費事、竊思該醫院始創于今、公益兩字、無有加乎其上、生者遇病留醫、寄宿方便、死者運柩回粵、執運先友歸葬等項、槪賴其照料一切、恩施生靈、澤及枯骨、諸凡善舉、遐邇欽佩、伏望我旅美華僑諸君、大解金囊、樂善多助、共襄美舉、是所厚望、奈弟今處於艱難之秋、素無長物、俾此縮衣短食、聊盡義務、茲付上赤帋一張、仲美銀五十元、煩代照收、轉交與中華會館執事先生收入、以助香港東華醫院之需云、本報昨接此欵後、已如數轉致中華會館收領、候彙寄香港、合併聲明、

●●●末士卡利埠安靖如常

本埠謙生祥號、因各報登載、墨國下加省總督悉都、起行革命、反抗中央政府、連日招兵甚忙、恐將有戰禍、昨特致電下加省末士卡利埠謙生隆、查探現在情形如何、旋接謙生隆覆電、謂現下該埠安靖如恒、商場照常營業、料無戰事發生、請勿懸念等語、特據情登報、以告慰關心旅墨僑胞者、

●中華會館總董瓜代　三邑會館主席、現任中華會館總董、今屆期滿、昨日交由寧陽會館主席黃槐榮接理、

●演劇籌欵辦學續聞　晨鐘新劇社前晚所演誰之過、及昨晚所演藕斷絲連一劇、諸劇員駕輕就熟、極得觀者贊賞、聞今晚演利慾薰心、乃諸劇而寓勸世之意者也、分五幕、定必大有可觀、

●學校復開　本埠各學校暑假期滿、今日各校一律開學、照常授課、

各埠新聞

●●●華人來往美墨之界限

廿二號卡力上哥西報云、本港接美政府來文、准華人來往墨國、但文內聲明華人[illegible]、始准自由來往、華商爲墨、槪不准情、現華人竭力運動、求將本港開放、如由美國入墨、不論諸色人等、皆准自由來往、又聞有華客八十七名、由本處取道赴墨國木士卡利云、

●●●行兇案代請赦罪

廿八號沙加免度西報云、華人朱明、被控於[illegible]月十二號鎗斃劉錦一案、[illegible]判監禁終身、[illegible]以示懲儆、惟西商伯勒、昨日[illegible]、求總督將該華人赦免、據稱當時有華人[illegible]、實係誤認被告行兇、[illegible]故赴督署陳明、以冀將其赦罪云、

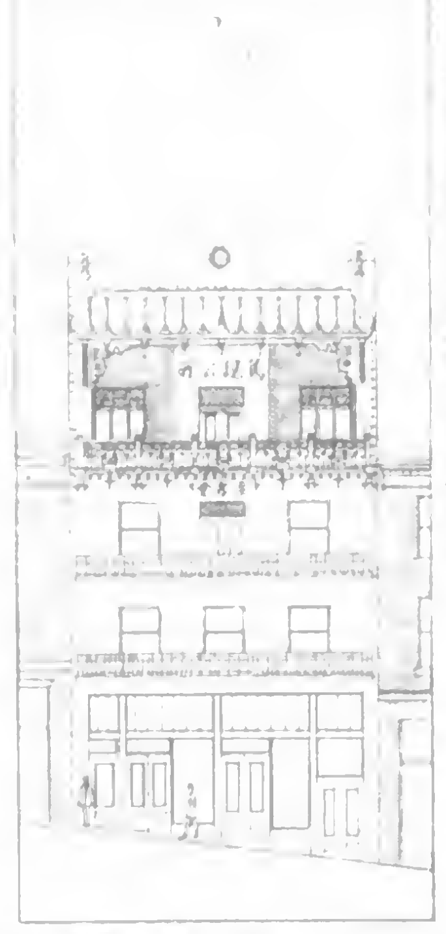
●招人投充館底

啓者加省快此利埠富益棧館底一間[illegible]招人承充限館底銀四千[illegible]六月廿[illegible]點鐘在富益棧當衆投充[illegible]得之其投得者限一禮拜內交[illegible]與銀歸於爲有先此聲明以免後論　富益館　富益棧同啓

民國九年六月十六日

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百二十四三十六二十八四十號磚樓一座連土庫五層高經於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠及海外各國凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間幸各鼓吹各昆仲共解囊以成美舉是所厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳興亮　胡昌禮　陳象烽　胡維琳　陳浩孫　陳觀光
胡企樑　陳獻南　陳仕國　胡企鈴　袁佐藩　陳子貞
陳松　陳閏勝　陳見記　胡持思　陳秋生　陳昌宗
陳敦樸　陳新芳　陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文
陳文樓　陳宏壯　陳北元　陳象球　胡相信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以和　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

陳[illegible]記　Quong Kee Jan Co., 738 Washington St., S.F. Cal.
胡[illegible]記　Yee Hing WO kee Co., 764 Commercial St., S.F. Cal.
袁[illegible]　Kwong Sang Wo Co., 731 Jackson St., S.F. Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

請買宜春水仙花

Man Chung Tai
35 Connaught Rd. W., Hongkong

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於福漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及遍知特登廣告本號兼辦四笠頭小花以及中花貨均純美如蒙賜顧請託港莊向香港康樂道三十五號萬松泰參茸莊接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤

福建漳州宜春號主人啓

新杏香 金山正埠 新張廣告

Sun Hang Heong Co.
[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

電話[illegible]七百四十五號

本店開設　新張伊始
華臣頓街　七百四四
餅食糖菓　欵式齊備
巧製　中秋月餅
名茶點心　清香無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君惠顧　歡迎特意

●新發明風濕葯氷廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將藥水擦完擦完後即蒙被安睡使藥氣透入臟內[illegible]明朝覺此病若然若少或有患病日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀一元大罐一元五小罐五毛
●皮膚濕毒藥油每安士價銀一元半小一元二毛五
●超等花柳膠毒藥水每安士七元五　●新發明應驗補腦藥水每樽五毛
●（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百十四號合記號謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●介紹做偉士頓菓偈公司股份

敬啓者同人等憫國事之蜩螗痛外交之失敗因各奉公來赴金山北美華僑大會籌謀救國辱承屋崙偉士頓菓偈公司諸公過愛請往參觀菓偈同人等遊覽之下覺其規模宏大實爲吾僑經商海外空前未有之偉舉亦即實行吾人于此會期內所議決舉辦實業以救國之先鋒匪獨可以競爭利權且亦足以增光國體故承該公司派員遊埠招股之便用敢竭誠介紹我僑胞諸君有志振興實業者幸祈踴躍認股焉

中華民國九年六月　北美華僑大會代表團同人謹佈

請看瑞昌隆方佩文聲明無常告白

●金山廣東銀行股東注意

本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由二十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尙存十萬餘元照計舊股份每百元値一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招新股二十萬元派歸舊股東按照其人名下所有之股數續做如有舊股一份祇准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所有之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止即由夏歷四月十六日起至八月二十日止逾期不候此佈

金山正埠廣東銀行啓

●遺失股票廣告

[illegible]

●聲明遺失股票

[illegible]

●聲明無常

[illegible]　弟梁錦源謹佈

●梁超英大小方脈　中華旅館[illegible]

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島仲忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島仲埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫製鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者製鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交酒昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佃蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●滇籍議員罵李烈鈞

留粵滇籍議員致電李烈鈞云、公將乘北野丸入滇、不勝駭異、某等滇人也、於公此行大不謂然、公之於滇軍情義若何、耳目難瞞、公倘自知近釀易將之變、滇受其禍、公則逍遙、五夜捫心、公其安否、得滇之借助以成名者公也、前情未報、而公猶忍於此時禍之耶、大滇古稱山國、地瘠民貧、滿清時承平、猶仰協欵、民國成立、軍隊驟增、悉索敝賦、民困極矣、加以頻年水旱、盜匪如毛、商賈凋殘、農工輟業、環顧閭里、十室九空、哀此瘡痍、豈堪再擾、何取何舍、無待解人、適聞公不恤滇、且率離職議員與褚輔成攜帶第一批隨行　夫議員豈眞豬仔可以成批、而任公等携帶耶、公不惟禍滇、亦禍議員、而終歸自禍也、滇人以爲公等休矣、不宜有此行、某等眷懷梓里、擊柝重門、應有正當之防禦、不幸公等誤有此志、請應別擇良圖、勿以愛我之滇民作孤注之一擲、參議院主席代理議長孫光庭暨滇籍國會議員張大義陳祖基等叩、眞(十一日)印、

●●●莫榮新欲收買陳炯明

粵訊云、自惠潮梅三屬聯防之後、由各處抽調前往增防之兵數不下一萬四五千人、另惠州劉達慶原有所部護國第六軍四千人、潮州劉志陸原有所部護國第四軍五千人、無非籌備對付陳炯明起見、今因湘省發生戰事、在湘兵力薄弱、非再調大兵前往、不足以資抵禦、昨日沈鴻英所部護國第三軍已由韶州坪石出發赴湘、計有第一團長何才傑所部張文鳳一營、鄧耀坤四營、何品三機關槍一連、另有陸隊游擊隊陳景桓龐登雲韓彩輝黃慶登孫繼武等步兵共十餘營、而肇陽羅鎮守使林虎所部護國第二軍亦有準備入湘之說、但以潮州惠州方面兵力受其牽制者不下五十營、殊非得計、故莫榮新曾派員赴漳州與陳炯明疏通意見、互相聯絡、以示一致對付北方、陳炯明因欲觀究竟、前日特派其諮議李秉瑞由漳返粵、與岑春煊莫榮新等有所協商、內容如何、尚待探報、昨一號晚莫榮新在軍署設筵請李秉瑞宴會、今早(二號)李秉瑞已由粵起赴桂、面謁陸榮廷、聞於桂粵方面頗有密切之磋商、(查李秉瑞號體乾廣西桂林人)然能否成立協商、此時猶屬未定也、

●●●陳炯明實在之兵力

陳炯明之兵力、閱者均欲知其實情、茲據漳州來訊云、當粵軍之出發也、雖有警衛軍二十營、然兵額不過五千、槍枝僅三千餘桿、每桿均配子彈三十餘顆、極力搜羅、亦不滿七八十顆、自七年四月進攻入閩、上杭武平方面除投降蔣開銘所部三營外、得槍七百桿、砲一門、永定方面得槍六百桿、礮七門、德造機關鎗二梃、日造機關槍一枝、七月反攻大埔、得槍七百桿、克復下洋、得槍四百桿、砲五門、機關槍一枝、克復峯市、得槍三百桿、砲二門、克復永定、得槍二百桿、克復龍岩龍山、得槍三百桿、克復小溪、得槍

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西輝氏。久證神緣。精研醫術。獨得其訣。懸壺濟世。名不虛傳。
懸壺海外。二十餘年。醫理証候。專止痛十。症無不。靈到病痊。
花柳治法。尤爲專全。毒根永斷。無覽無偏。自製丸散。效驗如仙。
丹成九轉。名播八埏。係胞贈用。疾苦除痛。証書堆積。累牘連篇。
與家生佛。蜚比前賢。各埠弹友。倘遇病纏。請將原委。詳列信端。
按症發藥。決不貽延。郵寄代理。藥到病痊。任此佈告。惟照不宣。

Chuck Sai, 904 Grant Ave San Francisco Cal. U.S.A.

◎仙方參茸特別戒煙茶葉每兩沽銀叁員伍毫　並無煙質自然斷癮

〇〇仁心仁術、海外無雙

竺西先生青及○○覆啓者○○弟前因誤入花叢○○沾染花柳疔毒骨痛身痒○○幸蒙付來牛黃瀉毒丸○○花柳疔毒丸○○珠珀搜毒丸○○內消除解毒丸○○及水茶等○○照單食後○○功效如神○○已獲全愈○○不料後因悞食補劑○○不久其症復發○○面部如紅斑○○經附上赤銀一十五元○○請照前症發藥○○幸得藥到回春○○現已全愈○○昨承來扎垂問○○足見先生仁心仁術○○海外無雙○○特此函謝○○敬叩　台安　山晏寸埠弟胡長頓

〇〇補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房鑒○○前日所買寶號之補腎丸○○見大有功效○○寶號製煉補品○○可謂天下無雙○○茲付上赤币一張仲銀五元二毛五○○祈照收入○○再付參茸四鞭補腎丸○以應急用可也○○此問　財安　弟陸文球上言

〇〇虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電○○前日服台之治虛濁及止遺精丸○○虛濁已全止息○○遺洩之患○○亦已鋒○○下部覺堅實些○○但慾火常動耳○○茲付來赤銀十二元○○祈將取海狗鞭補腎止遺精丸○○從速付來應用○○倘若宜食別樣藥丸○○以制慾火之沖動○○煩先生高明參訂○○一並示悉○○尤感大德也○○　英屬市必瑢埠弟林鑑字頓

〇〇止痛靈丹　如響斯應

竺西先生如見○○敬啓者上月付來心痛肚痛丸○食之大有功效○此恩此德○永永難忘○○現付來銀一十大元○○請付補血藥五元○○其餘盡取止痛丸○○以備不虞也○○耑此敬叩　醫安　弟蔡隆釗手啓●

[illegible]

〇〇血虛受濕勞傷骨痛藥到回春

竺西氏先生雅鑒○○弟因勞心勞力○○染得風濕骨痛○腳軟無力之症○屢經醫治○未得收功○日前曾求診症大署○兩知信安○轉遂先生訂方○寄得將名藥賜下○○依法用之○果奏奇功○現下腰腳兩處○均無痛苦○先生訂方治症○○可謂藥到回春矣○○惟現下腰骨及腳力○尚未能如前之活動○又近年睡夜心跳○○記憶力薄弱○諒是年老血虛之故○○特將新舊病症詳知○懇再發良藥○○以得早日全愈○○感德無涯矣○○該藥金多少○祈向信安號支結可也○○此候　台安○　弟梁[illegible]敬書

〇〇身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒○○弟染夜夢遺精之症○○或一二日一次或三四日不定○○以致精神短少○○身体困倦○○手足軟痛○○小便餘滴○○週身寒冷○○蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸○○及海狗鞭衛生丸○○食後功效神速○○足見　先生藥善濟民○○感深大德矣○○茲來赤銀一十六元二毫五仙○○請再付海狗鞭止遺精丸八兩○○錦附付同安棧得收無悞矣○○此上○○並問　台安　旅雲華弟鄧士周謹上

〇〇砂石淋症　一日貫通

竺西大國手偉鑒○○敬啓者○○昨蒙大振藥妻○以除弟砂石淋之患○○眞有華陀再世之能○○雖腰部略有微痛○○竊思前日作工○○辛苦耀害○○現日自然于前日百倍○○無以爲報○○今特寄上美銀十大元○以酬先生之能手○○仰祈莞納○○以表寸忱○○仍恐此症未濟手尾○另寄上銀十元○再勞訂藥賜來○以收全功○○則感佩大德○○沒齒弗忘矣○○順頌　醫安　旅加拿大弟鄧棠上言

〇〇身弱腦痛、幸遇神醫

竺西氏先生大鑒○○弟前因身體虛弱○○四肢無力○○頭腦痛刺○○蒙先生賜來參茸四鞭丸○○補腦安心丸○○及水蒸等靈藥○○依字而服○○大有奇功○○目下四肢精神○○頭腦不刺○○感先生訂方如神○○服藥數次○○全体强健○○奈雲山遙隔○○無以爲報○○聊綴數言○○以誌銘感○○詳此佈達○○即候　醫安　旅墨國弟司徒兆翰頓

〇〇遺精頑症　大見奇功

竺西氏先生乘愛○○敬啓者○○前收到止遺精藥劑八包○○海狗鞭止遺精丸二盒○○均依法服食○○確見神效○○茲將服藥後情形○○詳述始末○○仰　先生大發慈悲○○度弟出苦海而登衽席○○有厚望焉○○弟自食丸茶○○胃口極佳○○初服一二劑○○遺精未止○○繼服三四劑○○及丸○○頑症大愈○○每見報紙○○實揚先生神醫○○可知　先生實具佛手仙心○○弟前書稱　先生爲當世救主○○今早醫弟○頑症○○食藥數劑○○便見奇功○○足見前言○○並非過譽○○先生濟世之功○○衆生普度○○較之盧醫扁鵲○○亦未遑多讓也○○茲再付來美金十元○○仰查照收○○按症賜藥○○早收全功○○感德無既矣○○敬請　醫安○○　旅加拿大弟薛北好拜上

〇〇勞傷欬血　問此良醫

竺西氏醫生大鑒○○啓者弟因勞傷過度○○以致欬嗽吐血○○約有一二個月之久○○前蒙先生付來水茶○○及治勞傷欬血丸仔○○止痛膏藥○○依法用後○○十分得宜○○此時已無欬嗽○○亦不曾見吐血○○亦無痛苦困倦○○先生眞妙手良醫也○○惟弟之身子○○向來虛弱○○常患遺精○○今再付上原紙銀八元○○請寄止痛膏藥一張○○並參茸海狗鞭丸○○及海狗鞭固腎衛生丸○○各樣多少可也○○勞傷欬血症○○經蒙先生醫愈○○沒齒不忘○○順此致謝○○並請　醫安　嘉阜大弟司徒松林鞠躬

〇〇治疝能手　奏效如神

竺西氏先生賜目○○敬啓者○○弟所染小腸疝氣之症○○蒙先生略施國手○○已愈了大半○○恩同再造○○如戴二天矣○○現下小便亦不見有紅粒痾出○○氣核疼痛盡止○○惟未十分復元○○特將情形奉知○○並付上銀十元○○求先生本仁慈之心○○施回天之術○○再賜良藥○○以收全功○○感銘靡既矣○○　旅英都爾度埠弟陳國桐揖帽

〇〇久年虛濁　一旦消除

敬啓者○○蒙先生付來止日久虛濁收濁丸○○并水茶○○經已收到○○每次食丸一服○○分早晚吞下○○五日食完○○八日內虛濁已止○○果然藥到病除○○弟感荷良深也○○奈弟身體素虛○○又因流濁過多○○腎虧無疑○○應如何培補之處○○倘祈研究○○回示一音○○以便付銀求先生醫理可也○○此問　竺西氏先生大安○○　弟吳永光頓　寓英屬加嵊猫埠

金山大光書林

廣[illegible]
[illegible]SUN & CO.
[illegible]son St.
[illegible] California.

提倡中華絲綫

蘇杭什貨

煤氣
[illegible] Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思
[illegible]

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦
[illegible]

新到四十頭通鑑輯覽

堂
DAN S[illegible]
842 G[illegible]
San Fra[illegible]

●上列西字付來無誤

●本店　正　自製參茸三鞭丸　海狗鞭　發客

大埠　昌
JING C[illegible]
717[illegible]
San Franc[illegible]

[illegible]各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

●本辦事所在大埠孟金街五百五十號
Harry L. Horn, and Leslie V. Horn.
402 Bank of Italy Bldg. 550 Montgomery St. S. F. Cal.

[illegible]味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤　●總發售處香港德輔道西

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒等客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

鋪在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地頓坐第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山　公源　大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜

常有園口合時鮮明瓜菜

菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山　正埠　茂豐

MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

鋪在嘩慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山　源興　大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

利　金山正埠　茂

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當鋪在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

KWONG YUEN SING CO.
846½ Clay Street
San Francisco California

佈告　廣源盛

本號開創經已拾餘年

自製瑞盛玻盛加酒腐乳發客

向在大埠企李街門牌[illegible]貴客
光顧一定價錢老實妥當不悞

●香港滙單每百七十六元二五

前者不蒙各國之諒解、英國於一九零九年、有法庫門鐵路之計畫、美國於是年、提議滿洲鐵路中立論、而後有錦瑷鐵路之計畫、列强在中國、本各認定其勢力範圍、如此、則英美兩國、未免侵越日本之勢力範圍、故日本曾中出鄭重之抗議、今新銀團投資中國之範圍、苟不劃出滿蒙在外、是又與日本既得之權利相衝突、不肯贊同等語、美國覆牒、亦不允徇從日本滿蒙除外之要求、故益形窮乏、希望借債、急於星火、而四國徘徊觀望、亦未敢輕於單獨投資、入於本年以來、美日兩國資本家、感於共同投資之必要、雙方交換意見、美國派出代表拉門德氏、來遊中國及日本、而日本則由銀行總裁井上氏梶原氏與美代表切實磋商、以期省互揣誤解、日本政治當局者、深恐堅持滿蒙除外之見、適招列國之嫉視、主張讓步、乃於三月廿八日、因此事開臨時閣議、翌日付外交調查會審查、決定拋棄前時之主張、而四國新銀團遂告成立也、然日本所謂拋棄從前之主張者、亦與美英法三國訂有條件、(一)新銀團如在滿蒙創設事業、不得敷設滿洲鐵路幷行線、(二)新銀團在滿蒙興辦有利事業、仍保留日本在該處有單獨投資經營之權利、(三)基於軍事上國防上之必要時、日本在該地方有絕對自由行動之權、觀此可見日本仍念念不忘滿蒙、於共同投資之外、仍留保特殊之權利、自謂不欲招列强之猜忌、其讓步已多、而列國亦隱忍遷就者、甚不欲日本單獨貸欵于中國、與新銀團取對抗之勢、故相互讓步、而各有其用意之所在也、其間英法兩國、現方汲汲爲回復國力之企圖、無暇經營遠東之事、一切唯美國之馬首是瞻、然則新銀團居中操縱之人、特美日兩國而已、（未完）

緊要新聞

●●●墨國內亂復起三誌

卅一日墨國下加省未士卡利電云、本省總督懇都、現起行革命、反抗臨時總統靴打政府、經派員四處招兵、以厚軍力、預備與政府兵隊戰爭、並求本埠日人、出當兵役、爲其助力、日人公派代表往見懇都、詢以對于日僑如何保護、懇都反問日人允否爲其協助、方肯明白答覆云、

一日的士省巴梳電云、接墨國下加省消息、總督懇都、現招日人數百名、預備出當兵役、以抵拒墨政府軍隊、又謂該處墨人、反對懇都、不肯爲之協助者、亦佔大多數、

又山爹咕電云、接墨國未士卡利埠電稱、晏仙拿打埠稅關、現已由懇都之兵佔領、今懇都嚴令俄人之馬車、爲其輸運軍火糧食、並通緝晏仙拿打市長沙𡍼地、及麵粉廠東主本士典二人、謂該二人協助靴打政府、欲爭任下加省總督、經將本氏之麵粉廠及魚濕、概行查封、據懇都宣言、約遲一二日、可派兵二千名、帶足軍火大砲機關砲、馳赴馬士蘭及文成李佑匪守、抵拒靴打之兵云、

金山　廣益繹　正埠

KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O. Box 2477

酒米茶糖伙食雜貨
山貨竹器一概俱全

巧造　中秋月餅

鋪在都板街第九百四十一號
皇家信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各茶糖葯粗紙花竹杠香山紗杠燕菌枯米呂宋威魚蝦肉蝦各發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托足必快捷妥當無悞　寄耕處門局寄書參茸洽元藥酒此西國精益龍法風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃與論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無耻之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認清身招牌本店字號庶不致悞

金山　成信　大埠

中秋月餅

各色禮餅

各色美西　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲机器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺

Shing Shun Co. 909 Grant Ave.
S.F. Cal　P.O. Box 2567

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各埠市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山　同仁堂　正埠

Hong Yan Tong Co.
Chong Ker
916 Grant Ave., S.F., Cal.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得收矣

金山正埠同仁堂祥記啓

共和麵廠

Republic Noodle Factory
1117-1119 Stockton St.
San Francisco, Cal.

本廠在大埠士得頓街門牌一一一七號至一一一九號精製各種靚麵通心粉桂花粉粟辦檀香山苗米薯名千拿加啡發行統希親愛胞賜顧照上列門牌函示無悞

●茲將貨價列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
爽滑窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒每百磅十二元五
半磅庄紙盆壽球麵十六元
各欵通心粉桂花粉一十元
紙盒通心粉每打價銀一元
●專辦檀香山苗米發行
金山大埠共和麵廠啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

◀本廠貨價列下▶
一等廣東麵千每百磅一十六元
二等廣東麵千每百磅一十四元
三等廣東麵千每百磅一十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵百磅十二元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五毫
各欵通心粉桂花粉百磅十二元

司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種樣關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎

鋪在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET,
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材[illegible]

本堂啟

金山　裕生堂　大埠

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源泉同源廣安泰各果號妥交快捷無悞

參茸四鞭鹿巴酒每樽[illegible]
參茸大海狗鞭酒每樽[illegible]
參茸裕生滋補酒每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每樽[illegible]
[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房
總代理　裕生堂
人造自來血
大每打廿元　每樽二元
小每打十二元　每樽一元
發行另議

司事人陳景文啓

陳東鑒山外方脈

蔡元春應驗花柳丸散廣告

（考）（選）（壹）（等）（華）（藥）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

本醫生不惜重資搜致珍貴藥品鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰腓酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體魄肥壯有功於衆

定價　每一樽銀二元半　每三樽銀六大元　寄客另議

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏

總發行所　HOO WING HERB CO.　926 FILLMORE ST.　SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處　SON LOY　932 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處　ON SING　947 GRANT AVE.　SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
包愈疳疔花柳瀝珠藥線
魚口橫弦已潰去腐生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔墜惡毒一掃光丸
初起打消魚口橫弦使毒丸

久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久舍致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單鷄喉保命散　每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止癆如神散　每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥
立止吐血紅血便血藥散
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
寶閣香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消雞症痱纏魚口萬應膏葯　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造便傻大哉）　每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能擴鉄堅砥中流）每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

●●搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口痱疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等　每兩價銀一百卅五圓	優等　每兩價銀一百圓	超等　每兩價銀八十圓	頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等　每兩價銀三十圓	優等　每兩價銀二十圓	超等　每兩價銀一十圓	頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等　每兩價銀三圓	超等　每兩銀二圓七毛五	頭等　每兩價銀二圓五毛	中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等　每兩芸圓每料芸圓	優等　每兩廿圓每料廿圓	超等　每兩十五圓每料芸圓	頭等　每兩十圓每料芸圓

●●加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕溫熱如火日久愈見功預鐵漢軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者設欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔富饒蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

▲六月三十號北京電云、周閣決定取超然派、內務田文烈、海軍薩鎮冰、皆不動、靳雲鵬留任陸長、王寵惠或將入閣、外長一席、總統擬物色熟悉日美情形者、現未決定、

▲七月二號北京電云、准靳雲鵬辭職命令今日發表、特任周樹模組閣、同意案已提出衆議院、

▲徐命張作霖宣布決不復辟、宣言正在起草中、

▲又三號北京電云、周樹模總理案昨提總院後、有下星期二開會表決說、閣員問題、周與政團間尚無接洽、舊閣員決全體辭職、惟總統意須俟新閣預定再批准、

▲總統昨召徐樹錚入府、諭以退讓、

▲周閣名單、陸海內均不動、張弧長財政、施肇基或顏惠慶長外交、葉恭綽長交通、張志潭長農商、王寵惠長司法、范源濂長教育、惟尚未與政團商妥、

▲傳聞曹琨吳佩孚已下動員令、以檢閱軍隊爲名、已派參謀赴馬廠、徐樹錚亦派參謀赴廊房、

▲又四號北京電云、李純強借張作霖曹琨銜電揭徐又錚罪狀、張事後聞之大怒、欲宣言否認、李之代表何某正竭力向張疏解、

▲馮玉祥冬（二日）電、張學濟勾合滇桂軍逼澧臨、已電譚延闓阻止、無效、請示應付方客、

▲孫烈臣冬（二日）電、激黨萬餘在阿力克岳與日謝開戰、小挫、貝省居民均逃蒙地、

●●●醞釀中之周內閣

內閣問題、改由周少樸氏正式另組、靳翼卿氏從旁帮忙、段合肥首先贊同、各方面亦無異詞、周氏聞已慨然承諾、現正物色閣員、至遲一星期內即可提出國會、至國會方面、不至更有問題云、

又聞某邊使近因時局糾紛、擬請卸職、以明心跡、聞政府亦深諒其苦衷、有照准之消息、至西北軍歸段節制一節、日前業亦决定矣、

又一消息云、內閣問題、近經張使奔走商洽、結果決定解散舊閣、由周少樸另組新閣、此事在元首段新方面、均經表示贊同、而周少樸本人亦無可無不可、惟聞某政團於二十九日上午十一時開會討論、多數意見、均以周之組閣實爲時勢所造成、無可非難、但本系新閣中無論如何、須保留財交兩部、結果由多數決定、以保留兩部爲通過閣揆之條件、下午一時散會、由某要人擔任向各方面陳請云、

又聞前者合肥來京、確係先約靳翼青、至府學胡同、對於復任一節、詢其究竟如何、靳去意堅決、力請合肥向總統及張使方面代陳其苦衷、務期達到免職地步方好、日昨靳氏又向某祕書宣言、無論如何、亦不能再任總揆、並聲明一不是因政黨關係、二不是因與閣員意見不合關係、三不是因大局紛亂、故意躲避、四不是因受人愚弄不幹、實實在在是個人才短力絀、恐誤國家、莫如完全卸責、免被國人笑罵云、

● 世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各仕眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可　求嗣齋主人敢

●寄售處世界日報

● 胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟仑街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍
洋貨什抗

發明中西文厨書寶鑑

實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂宋華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　新版八才子花箋三毫

新到華英官話易通　中西文各一冊一元五
鄭聰甫華英類語二圓六毫　呂華英三國會話二圓五毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元　付費二毫五

本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

〇新〇欵〇衣〇服〇

The Juvenile

130 Grant Ave.　San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

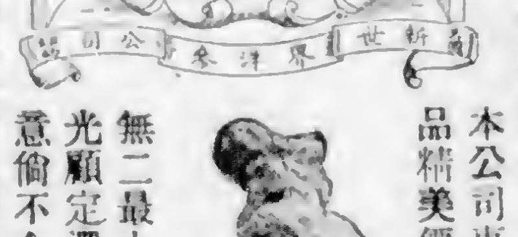
（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路　启

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.



快買新世界之洋參

價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每兩價銀十元
正臭鼠臢	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜　惠函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
City ……
State ……

代新式　留聲機器唱碟

第十號機器

第三十號機器

第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響過行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽𠱷臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]中外[illegible]諸君[illegible]印[illegible]函索即奉、機器價目列下

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

陸軍警察　醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注）（意）

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇二元　小罇一元
●四鞭健腎丸　大罇三元五毛　小罇一元七毛五
●夢遺存眞固髓丹　大罇四元　小罇二元
●黃陰虧培血露　大罇二元　小罇一元
●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元　膠大罇五元　小罇一元半
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大罇五元　小罇二元半　散大罇三元　小罇一元半
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元　膠大罇五元　小罇一元半
●內消瘰癧藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元　膠大罇四元　小罇二元
●腸氣疝氣墜痛丸　大罇三元　小罇一元半　疝痛膠　大罇四元　小罇二元
●痲消藥丸藥露　每樽大四元小二元
●退紅筋瞖膜光明眼水眼藥　藥水　藥散　大罇一元　小罇五毛

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大罇二元五　小罇[illegible]
保腎楊枝露　大罇四元　小罇二元
太乙救苦百勝丹　大罇三元　小罇一元五
喉毒遇仙丹　每罇二元
耳閉聾丸散
因色因毒保安丸　大罇三元　小罇一元五
百草培元化毒膠　每盒三元五
立止濁淋刺痛丸　每盒三元
理腎固精丸
止痛生肌十神丹　大罇二元　小罇一元

通信處　美國羅省埠亞罅必打街門牌七百五十八號竹報堂

又聞周氏將來組閣、全體閣員與總揆有同時提出國會消息、曹經略李蘇督二十九日均有電報來京、表示贊成周氏組閣云、

●●●裁兵聲中之建福招兵

裁兵議起、福建將有實行之勢、議定以所裁之餉爲增加短餉、由五成進於八成、吾儕小民、方幸減輕負担、眞可以息事寧人、及廢督聲高、更以爲裁兵爲不可緩、乃近據軍界消息、大出吾人意料之外、查駐閩北軍甚多、軍署既議決將全部分期合併改編、以省軍費矣、近以湘南發生變動、閩省防務頗形吃緊、前線防隊不能更調、改編之議於以停頓、又以時局日趨糾紛、閩南粵桂兩省積不相能、官中復恐戰端開時、原有兵力尚不足以資抵禦、遂在軍署召集軍事會議、多數軍官藉口北軍兵力過單、慫恿再行招兵、而取消全部合併改編之議、聞已決定兵額有不足則以營隊合併、編足五百人、現在師旅關名義更改編後、餘膽軍外、調軍事講習所肄業、仍支領九成薪水、一面另召新兵六千名、編爲十二營、補充各師旅以厚兵力、一說以新招者再編一師、名爲模範軍、而新編之營連排長司務長等、則概以此屆軍事講習所畢業者充之、全部計畫、並已電呈中央、未知能照准否、至招兵委員、昨已密派省署參謀周寶鎏爲長、副以軍事講習所學員十五人、前往徐州矣、其招得之兵、將分三批運閩、所需軍械、除軍署舊存一千三百餘枝外、尚缺四千餘枝、亦已由署呈部、撥給備用、並聞此次招兵費用、係由鹽稅項下劃撥十萬元、將來新兵餉項、月亦需十萬元、中央有已承認月濟五萬元、餘由閩省就地籌劃之說、未審確否、又得厦函云、湘南戰事發生、厦埠謠言甚熾、閩南戰事、恐不久又將復發、浙江號輪船到厦、曾由上海載來兵士兩營、潛入漳州、未知何幹、而駐厦潘師亦抽調兩營、向海澄方面而去、補助雲霄詔安兩防線、又南方之肇和海琛兩艦、不知何故、竟由汕頭啓碇游弋閩海、並載有海軍陸戰隊甚多、又唐國模旅長連日向司令部催發子彈、採辦軍米、極爲忙碌、凡此種種、皆與招兵事有相互之關係焉、

●●●政府正式電催滬會開議

近日唐少川請求賡續和議以來、各省應聲四起、如江西陳督、庫倫徐使、先後均有來電、而新任兩湖巡閱使前日之來電、於促和一事尤爲有力、且因江紹杰之來京陳述、中央於滬上情形亦甚明瞭、當局對於目前時局、已決定乘此時會、促令速和、因是前日國務院並已有正式電文拍致上海王總代表、飭其轉商南總代表唐少川氏、從速定期正式開議、以便時局早日解決云、並聞此電去後、上海方面已有覆電報告、奉電進行各節云、

●●●將派陸顧王爲聯盟委員

政府於六月十日接到顧維鈞來電、請新派國際聯盟委員、前往巴黎、準備一切、政府會商結果、擬派陸徵祥顧維鈞王正廷三人爲國際聯盟會委員、並擬電致顧使先行籌備云、

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel　868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件應所潔淨[illegible]別全套房間以應僑胞婚娶適用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

紹昌行發兌　龐灝青先生秘製丹丸散

○九製大海獅鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒十元　每罇五元
○戰通宵飛燕散（蘭房美術戰鬪無雙）
○打消橫弦陰症惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘰癧毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳痱疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○參茸魚票三鞭廣嗣丸每盒五元
○雙美如意丹每盒銀二元
○舞折腰壯陽丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元
○開胃消食丸每盒銀二元
○癬癩藥膏每盒一元五毫
○刀傷生肌散每樽銀三元
○治臭狐臭脚膏每盒一元
○速愈遺精丸每盒銀四元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○九種心痛丸每盒銀一元
○哮喘經驗丸每盒銀四元
○花柳掃毒丸每盒銀五元
○咳嗽消痰丸每盒三元
○花房滴露膏每盒二元
○行船嘔浪丸每盒二元
○久戰益陽神術丸每盒四元
○風流無敵大男丸每盒四元
○止各種氣痛藥水每合二元
○通治口瘡喉痛散每盒二元
○治赤白痢症散每盒二元
○立效牙虫牙痛散每樽銀二元
○婦人種子衛生丸每盒二元
○婦人經前腹痛丸每盒三元
○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○花柳咸痱生肌散冊盒三元
○內傷陰虛吐血丹每料十元
○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌總行售處　SHUE CHONG HONG　928 FILLMORE ST.　SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

再造吾身　三生有幸　來函照錄

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛曾食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安　美國波市頓章利軒上言

總發行紹昌行　Shue Chong Hong　928 Fillmore St., S. F., Cal.
寄賣處信來　Son Loy & Co.　932 Grant Ave. S. F. Cal.
寄賣處安生　On Sing & Co.　1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製煉爲丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過均諳效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　反筋　凍痛　聖藥　每料[illegible]　半料[illegible]

萬應　治脚　軟痺　少力　難行　丸　小料[illegible]　半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水竭水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製錬爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟嫂落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑腸丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　弟鄧卓生字頓刻安

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利藥房醫生李壽朋啓

●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

珍[illegible]
QUONG [illegible] 709 [illegible] San Francis[illegible]
貨國[illegible]
西庄小衫

十五號管中機吸鐵金光圈金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸兩金圈金咀連夾 四元五毫
十五號管上手轉活吸伸縮金咀[illegible] 五元

十一號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五
十二號管中機吸金咀 三元
十二號管上手轉活吸伸縮金咀[illegible]

金山大埠世界日報謹启

乾坤大藥房

男醫丁卓生　中西臨街內外全科　女醫伊梅氏

諸藥神效不必我誇但請諸君一試便知

包醫

花柳瘰癧　跌打刀傷　癰疽痔漏　脚氣腫爛　一切毒瘡　青刑惡疤

加料參茸十八大補茶

[illegible]

果然名醫

余有族弟陳景患染花柳自頭至足生滿楊梅疔毒並後陰生有惡痔屢訪中西醫生百醫罔效後聞乾坤葯房醫生屢醫愈危症實爲新到之神醫因帶族弟到醫果葯到回春概獲全愈用誌數言以鳴謝悃

大埠都板街品信陳伯元頌

眞正良醫

月前余妻患咳症女患頭面腫症近余又患寒熱西班牙症皆極危重俱請本街乾坤葯房醫生醫愈深感大德誌此鳴謝

大埠士得頓街德安和盤宏頌

神醫良藥

乾坤藥房大醫生台鑒弟患病日久曾蒙先生配藥寄入醫愈旋因病後氣血兩虛精神不足肢體疲倦頭暈心跳寢食不安復飲先生保身當睡酒致神完體壯健安睡神醫妙藥欽感莫名請將蕪函代登報端藉鳴謝悃　疏力埠常邑李昌連頌

Kin Quan Co. 1049 Stockton St. San Francisco, Cal.

三百枝、克復漳州、除招降兩營外、得槍五百枝、左翼方面、克復上杭、得槍七百餘枝、在汀州連城及歸化將樂等處、除招降郭鏡淸所部兩營外、得槍四百枝、砲一門、右翼方面反攻黃岡、得槍一千三百桿、計粵軍自第一次進攻轉戰而至漳州、除招降部隊七營外、共得快槍六千六百桿、各式砲十六門、德造機關槍三梃、日造機關槍一梃、其餘如陶質彬朱得才陳國華三部、以及各處響應民軍、尙未計也、統計粵軍械至八年底止、七八無烟槍四千桿、六八無烟槍三千桿、六五無烟槍二千五百桿、智利槍一千桿、曼夏利槍三百枝、各式無烟槍一千枝、雜槍一萬二千枝、各式馬槍五百枝、合計馬步槍一萬四千五百枝、各式砲三十門、機關槍三十二梃、馬克沁八梃、飛機四架、此粵軍八年份軍實之大較也、至於本年六閱月以來、增加槍砲飛機甚多、關防秘密、無從知其實數、此外如安溪永春一役、計方軍所部八團或降或散、所得軍械亦屬不少、前時僅編二軍、現以兵額增加、新編第三軍、兵士總有三萬餘人矣、

●●●武員更動近訊

李根源被任爲參謀部長、本欲於二十號卽到履新、惟接原職之人尙未確定、無從交替、聞大吏最近意見、又有擬將海疆督辦一缺撤銷、其瓊崖鎭守使職務、則以楊晉調署、遐邇道尹一缺、以陳業邁爲有望、餘如各鎭守使更動之說、經向該署調查、均稱難成事實云、

●●●陳唐密議攻粵

西南內部之交鬨、迄今未能稍息、熊唐之爭亦尙未已、昨聞唐繼堯與陳炯明近又迭開密議、將集軍隊開抵粵境、以攻岑氏、惟聞軍府對於唐陳之舉動早爲注意、刻已嚴爲防備云、

各屬近聞

▲鄕鄰有鬥　南海塘頭鄕梁姓、與潘村潘姓毗連、兩姓因田土交參起衅、釀成械鬥、由五月十一日起至十三日、每日均劇戰數小時、現兩鄕均築戰壕、召集宗黨、聞不日將有一場惡戰云、

▲建築車路　香山由前山直往香洲之車路、原由陳賡如提倡建築、現已開始測量、實行興築、查該路長一百一十餘里、擬於每二十里左右設一車站、此路一成、可行自由車及車仔、由香洲至石岐、僅点餘鐘可到、或往來前山石岐香洲行人之利云、

▲沉船彙誌　江門來往新昌荻海省城廣新輪拖渡、五月十一下午兩點、由省啓行駛至陳村河面、因船爛水緊、載貨過重、竟致沉沒、貨物損失不貲、幸溺斃者僅二人、又香山石岐信行拖渡、五月十一早由石岐開行來省、駛至南海河面、因河流湍急、輪船開足汽力直拖、致將小艇撞沉、又西山巡艦、奉命赴西江公幹、五月初七駛至伏波灘、因上灘時水急碰石、以致全船沉沒、溺斃同船者十三人、第一路陸軍游擊參謀廖仲培、及第二營施營長之姪、亦及於難云、

司公[illegible]
Pacific Ga[illegible]
Main Offic[illegible]
San Francisc[illegible]
之虞
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

本報各種書籍

白郵人四毫五
美人[illegible]毛
號十四寸徑口大砲[illegible]運艦煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內
[illegible]種時務書籍
世界報啓

生[illegible]
[illegible] LUNG CO.
[illegible] Ave.
Calif.

啟者本廠設在金山大埠都板街六百[illegible]十六號開張專辦祖國顧繡[illegible]

博濟醫局

匯參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陽中陽虧下元虛損入夜遺精久流白濁花柳梅毒疳疔痔瘡瘰癧疑難症以及遠年爛脚咳症痰瘀風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷暑以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生歷經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將炭紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥使速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信

果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功劾每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇 陳瑞生 趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀妙濟固本壯陽丸四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎贄料參茸三貫壯陽丸四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月曾在大埠某處寄來葯丸調治此症係騙銀而已此葯並無功效見字知之好音再申

●如此神奇意不及料

加拿大聖準埠譚勝字

君者前付來花柳日久虛濁培元丸瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇卽付下此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首　三聖蕞埠戚三叩謝言

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

▲◎▼所有書籍俱照書籍行規則每元加銀三毫

華英文書翰論銀二元二毫五仙
黃履卿英語指南一册二元二五
貫川通格紅行紙每刀銀四毛五
中學生理教科銀一元七毛五仙
英文信札指南銀一元二毛五仙
萬木草堂藏書目銀一元三
小學珠算教授法銀九毛五仙
最新修身教科書銀一元六毛
醫學病院經驗方一元一毛五
六頭唐庄康熙字典一元七五
高等中國歷史教科銀九毛正
康南海大同書銀八毛
男女婚姻衛生二毫五
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖二元五毛
袖大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅鬘蕗傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五毫
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛

華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同晉字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集銀一元七毫五
實用國文教科銀七毛五仙
家庭應用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科銀四毛
中學萬國史學銀一元三毛
初等物理教科銀二毛五仙
禮記註八毫五仙
十美緣二毛五仙
楊花夢銀七毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國葯方銀四元
改正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
花月痕銀五毫
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵詣集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
樂典教科五毛
胎內教育四毛
內經知要五毛
萬病回春八毛
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
海外拾遺四毫
兒童鑑銀五毛
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人畫譜五毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問荅五毛
童子法誠三毛
唱歌游戲三毛

寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二毛五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
燕禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五
七劍十三俠七毫五
俠義佳人一元二毛
藕孔避兵偵探六毛
俠義秘密地窟二毛
廉外人偵探三毫五
醫通傑奇案銀二毫
家庭進北論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
笏山記一元二毛五
實驗化學教科五毛
幼稚字課讀本五毛
初學作文秘訣三毫
海上繁華夢二元五
洋庄列國一元二五
婦孺信札銀一毫五
巴黎繁華夢一元二
呂華合璧六元
双淚痕六毛五
孔教論二毛五
鷓鴣園六毫五
禮記文八毫五
蘇東坡尺五毫
左傳句解六毫
余之妻銀八毛
背刺客銀六毫

古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀二毛
金風鐵雨一元二五
歐洲奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛
格致教科六毛五
秋水軒尺二毛五
五美緣銀二毛五
美人烟草五毫五
王叔和脈訣三毛
文法初階二毫五
明心寶鑑一毫五
愛情書札四毫五
妬之花四毫
包公案三毛
女首領五毛
橋英男五毫
霧中人五毛
靑蘋影六毛
論語一毫五
美女妝五毫
金銀島八毫

恥辱記八毫五
廣藝舟楫五毛五
自治論七毛五
美人局三毫五
植物教科壹元
小英雄銀五毛
慈禧畫像四毫
圓室案銀五毫
易經文四毫五
養鷄學銀一元
双鳳奇緣三毫
美人手七毛五
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
男女科二毛五
治疔彙要四毛
傷寒論銀八毫
天演論銀三毛
鶼鰈姻緣一元
八段錦一毫五
彭公案一元五
指環黨銀五毛
情鉄銀七毫五
戰學入門八毫
南北宋四毛五
三公案銀五毫
克貝偵探二毫
寶石城銀三毛
格致教科六毛五
家事敎科銀八毛
作物學銀三毛五
算法統宗六毛五
算法撮要一毛五
正音嘴華三毛五
初學作文三毛五
群芳譜九元一毛
花柳指迷銀五毫
言情尺四毛
法遊記五毛
合歡草伍毛
大除夕四毛
鴻巢記五毛
簾外人五毫
寶石城六毛
美人唇三毫
慘女界一元
怪富人四毛
醒國魂一毛
小八義六毛
美人磁六毫
新飛艇五毛
艷情尺四毛
煉才爐五毫
鉄血痕五毫
錯中錯七毫

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫　愛閱先生文字者請速來購

本報啓

●本報有十尺長夾六尺濶五色羽紗國旗發售每枝沽銀十八元

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李箬多于限額亦可准情請向本公司之代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

啓者本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

波斯丸　八月十號往港
高麗丸　八月廿一號往港
西伯丸　九月四號往港
天洋丸　九月十七號往港
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向大埠總公司或各代理人查詢便妥

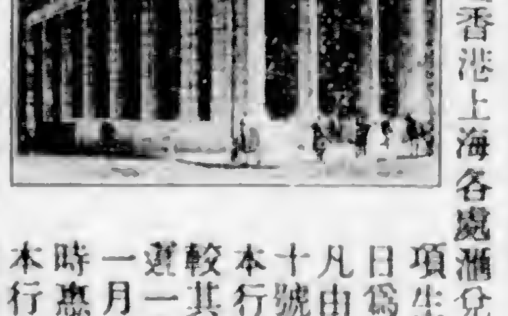
金山大埠
逢泰

FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備　留聲機器小店代理　西庄小衫額外極宜　如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須選一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎　本行在孟今街夾沙

陳春榮　陳戊松啓

加利度街角　代理人

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION

35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 991

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營中國各埠匯兌及交單放欵　收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己）
總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜）
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

姚樹南醫花柳百病天下無雙

話筒　美拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹　每樽五圓　寄費免
五淋白濁神速止痛丸　每盒四圓　郵費免
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費免

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

經驗　男女肚痛散每中一員　埋口生肌散每樽一員　埋口白藥膏每樽一員

通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應竊幸摯愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠（此廠即本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託企李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行布告再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元	陳明心一百元	周煜寅一百五十元
陳明燦五十元	陳明洽一百元	陳晃明一百五十元
李兆燦一百元	葉君裕一百元	阮炳求加五十元
陳寶光一百元	李崇坤一百元	陳文階加二百元
謝祖深二十元	譚文建二十元	陳良双加一百元
李崇岳一百元	朱伯達五十元	陳明潤加二百元
謝汝湘三十元	陳典重一百元	陳文評加一百元
李礽瑞三十元	陳時和一百元	司徒位祥一百元
陳禊永五十元	謝維邦一百元	陳進良加二百元
李　光二十元	梁　好二十元	陳炳典一百元
溫永濂一百元	黃立德一百元	謝維春一百元
謝聖齊三百元	陳明譽一百元	朱田煥二百元
余璇和三百元	陳文均五百元	鄧祐章一百元
陳崇拱三百元	陳崇創三百元	陳明大三百元
陳翹文二百元	李　恩三十元	李鏡南一百元
李兆南一百元	李彩來一百元	李鑰南五百元
江燊春二百元	黃傳經五十元	龔瑞立一百元
關綢勳一百元	陳擇典三百元	李則南三百元
余仕和一百元	陳裕華三十元	陳志有一百元
陳壽山二百元	李休南一百元	

收股銀處　（未完）

保市頓永安祥陳廉俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文宣　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal

雜錄

曹張李宣布徐樹錚罪狀

按上海「新申報」七月四號北京電云、「李純強借張作霖曹錕銜揭徐樹錚罪狀、張事後聞之大怒、欲宣言否認」、即謂下列電文、但觀文中語氣、似純出直軍所爲、張作霖或事前不知、而曹錕則未必不知也、

平和通信社接鄭州快函、寄到曹錕張作霖李純等宣布徐樹錚罪狀通電一則、同時又接保定寄到直軍全體將士聲討安福系首領徐樹錚之檄文、內容與上電略同、惟篇末署名、一係曹張李三人名義、一係直軍全體將士名義、究竟是一是二、抑由通電改爲檄文發表、尚待續行調查、茲先照錄其通電如左、

天降妖孽、蠡賊內訌、羣小跳梁、政綱解紐、水深火熱、靡有孑遺、誰生厲階、至今爲梗、張作霖等蒿目時艱、痛心疾首、謹爲我全國父老兄弟縷細陳之、原夫徐樹錚者、虺蜴爲心、豺狼成性、邀榮希寵、濫典軍符、德械吞款一案、本應昭正典刑、乃以阿附要人、苟全性命、乘機復起、鼓盪亂潮、朦蔽總揆、脅制元首、以致合肥下野、黃陂蒙塵、國會夭絕、都門禍起、川湘兩役、妄逞干戈、重慶喪師、長岳敗衂、合肥之聲望掃地、中央之威信無餘、戰禍連年、烽煙四起、川陝湘閩、滿目瘡痍、此其禍國殃民之罪一也、罪莫大於賣國、奸莫甚於媚外、徐樹錚兼而有之、媚骨生成、甘心作倀、自合肥秉政以來、徐樹錚經手所借日款、不下六億萬元、其抵押條件、雖合肥亦莫能眞象、局外人更無從懸揣、如中日軍械借款也、軍事協定也、高順徐濟抵押也、籌邊銀行設立也、莫非徐樹錚一手經營、對魯案則主張直接交涉、西北電則權衡操自東鄰、全國抵制外貨、彼則毆辱學生以媚外、全國力爭國權、彼則斷送路礦以賣國、以天下爲囊金、視疆土若敝屣、不惜分裂河山、屈膝外人、以爲對內之憑藉、乘俄人內亂之際、冒陳毅垂成之功、勾結東人、取銷蒙古自治、（取銷外蒙自治亦揭爲罪狀、太無公論）、濫邀一時之名、隱伏無窮之患、此其賣國媚外之罪二也、黃陂即位、合肥當國、徐樹錚不過一院秘書長耳、乃某督入覲、某督涖新、則醵金作壽、假藉奧援、擅作威福、上下其手、高下在心、唐長外交、則擋駕於津門、丁長秘書、則被排於公府、孫長內務、則受窘於閣席、泊乎直軍告捷、安福誕生、結黨營私、攬權竊柄、以國會爲城社可據、以元首爲奇貨可居、以國軍爲一系之爪牙、以疆吏爲一家之私產、盤踞財政、壟斷交通、曾徐彈冠、梁周束手、龔朱染指、錢新寒心、王揖唐擬老中江、丁士源併吞京漢、南池子則車馬水龍、太平湖則橫流禍水、安福俱樂部、竟成官僚營業場、朝列黨籍、夕爲閣員、未涖封疆、先納黨費、屈映光貽禍東魯、王印川流毒中州、四凶則跋扈於封疆、三賊則託庇於外府、炙手可熱、莫敢攖、此其把持政柄之罪三也、

（未完）

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

○○○僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸一元五毛　金剛鑽三毛五

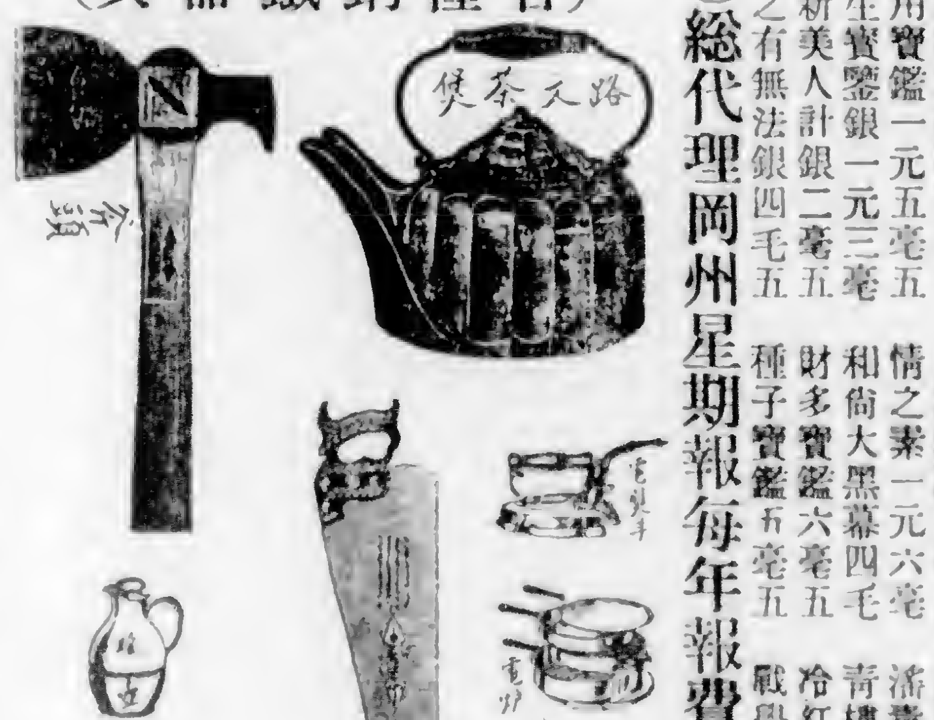
呂華英三國會話二元五毫
洋庄中華尺牘大全一元七
洋庄通俗尺牘銀一元零五
中國福爾摩斯一元八毛五
洋庄戊種辭源銀六元五毫
洋庄中西四書銀二元六毫
洋庄日文商務銀一元一毫
靚版李太白集七元五
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
女學生秘密一元零五
世界大騙子銀六毫五
增訂雪鴻淚史一元三
英語不求人一元五毫
拳術精華一元九毫五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濟季野史一元三
火星與地球戰二毛五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑒銀一元三毫
最新美人計銀二毫五
子之有無法銀四毛五

華英呂三國會話二元五毛
增廣華英新字典二元
靚版王陽明集銀三元四毫
芸蘭淚史八毫
双環記六毫五
身外魂五毫五
身外身三毫五
中國預言一元三毫
鄭通語二元六毫
中國大偵探八毫
井底埋香六毫五
南北之秘密八毫
妖怪學講義八毫
傳家寶一元三毫
廣東武俠銀八毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毫五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毫五
種子寶鑑五毫五

毒美人三毫
野草花四毛
紅茶花八毫
余之妻八毫
孽冤鏡八毫
雙鳳奪妻九毫
求婚艷史八毫
三白桃銀八毫
串姦謀夫四毫
萬字黨銀九毫
看勿出二毫九
同命鳥銀八毫
巫山恨六毫五
苦鴛鴦二毛五
民國艷史九毛
淫毒婦四毫五
青樓革命四毫
冷紅日記八毫
戰學入門八毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

（各種銅鐵器具）



Chong Jan Co.　930 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶熾鍋銅鐵傢俬各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有關口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失保問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈跌打癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士咸致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾病偕切爰有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血痰藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂補精煉腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四種煉腎補濕壯顏色丸半料十八元
●新閣舊將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡發骨疽其痛不可當藥散每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
●手掌堂生瘡穿掌藥膏　每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元
●浸瘡腫痛帶爛藥散　每樽五元
●虛風生火滋陰寒神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
●生疔搽六陰肺藥散　每樽九元
●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元
●脚痛藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元
●搽頭痛藥散　每樽二元
●縮尿沙淋藥散　每樽九元
●搽眼腫痛藥散　每樽三元
●流鼻血不止散　每樽五元
●白濁止痛丸　每樽二元
●拔毒止痛藥散　每樽五元
●出粒仔出沙藥散　每樽二元
●漬水傷散　每樽三元
●生黃楊膏藥舊柔藥散十元
●白濁解毒消腫散每樽五元
●搽無名腫毒散　每樽九元
●婦人生血藥每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●閉木壯陽丸　每半料十元
●花柳政眼肺痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳梁毒藥散　每樽三元
●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●腎中病血淋散一樽食卷二包五元
●鹿尾巴丸煉腎眼　半料一十六元
●治濕毒起粒癢藥散　每樽四元
●補腦丸寧神益腎　半料十二元
●搽久年爛脚藥散每樽五元
●貼花柳壓毒膏藥每張一元
●治痲瘋膏藥　每張三元
●治痲瘋解毒消腫每料十元
●跌打駁骨止痛藥每樽五元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●心痛藥散　每樽二元
●搽牙痛藥散　每樽二元
●鶴膝癱藥散　每樽五元
●搖疳膏藥　每張三元
●生雞喉疳藥散每樽銀三元
●痔瘡膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀二元
●花柳藥散　每樽五元
●戒煙茶葉　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風痕藥散　每樽五元
●斷藥一掃光　每包二元
●風濕痕症　每料十元
●惡毒瘡藥散　每樽五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每樽五元
●扯氣藥散　每樽五元五

●搽疹藥散銀五元
●產後丸每個一元
●跌打藥散銀五元
●搽陰囊油脂藥散銀三元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●背癰腫藥散　每樽十元
●油火傷藥　每樽二元
●肚痛藥散　每樽二元
●縮陽藥散　每樽五元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●扯氣藥散　每樽五元五
●芒藥膏藥　每張三元
●吐血藥散　每樽五元
●痔漏藥散　每樽九元
●搽三角風藥散每樽二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●撞紅摟毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每樽五元
●癲症　每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大張　恩邑鄉弟吳子經拜題　華陀　會邑鄉弟陳煥然拜題
國手　國雅仲景　香邑鄉弟鄺明煥拜題　醫理明家　開邑鄉弟周欽揚拜題
術超岐黃　寶邑鄉弟李月美拜題　仁心仁術　番邑鄉弟張蘭延拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco. Cal.

本報書籍　●信扎類

言情尺牘銀五毫
山谷刀筆銀四毫
分韻必讀尺三毫
婦孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛

共和新尺銀五毛
民國書牘銀五毫
尺牘句解二毫五
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛

曾文正家書銀五毫
歷代名人尺銀五毫
尺牘合解銀二毛五
三百六十行尺五毫
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
仕商應酬便覽銀七毛五仙
[illegible]
普通女子尺銀一毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毛

國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙
洋庄華英文書翰一元八五
[illegible]
改良商務尺牘銀二毛五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元三毫五
[illegible]
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正

嗳血酧恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
[illegible]
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫

碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金[illegible]劍[illegible]一元
[illegible]
俠女奴銀三毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫

劉日初

TONG [illegible]ING　383 9th St.　[illegible]land, Cal.

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中萬無失一、[illegible]生牛肉舖內

劉日初披露

○○醫生譚緯棠自製經驗丸寄售

啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散　（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無悞◎寄費每料三毛

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號　Canton China

務本堂主人　順德倫教　譚緯棠謹啓

特別精製　參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

〔有風濕者注意〕每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜　胸脅脹痛　或腰背見疼　腿痠膝軟　脚痲趾痺　筋絡抽痛　難於步履　或天時　於伸縮　如針刺　或起或坐　痛更苦楚　或花柳餘毒　風濕相兼　於握物　變動痛苦　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候　不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG　1012 Grant Ave, San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG　846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO　387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

社會鑑

女蝴蝶黨騙財之詭謀

粵城高第街廖家巷某宅、有婢一口、年十五歲、舉動相貌、頗溫和標緻、日前有媒人某、引一婦人到宅相看、訂明身價三百元、嫁與某菓欄店東作妾、該婦自稱是店東大婦、明日請該婢家人帶同該婢同到長堤一景樓飲酒、並先交身價、再定納娶日期、該婢有少女東、出嫁西關某富家、平日穿帶貴重首飾、如到酒樓、接收身價、該少女東必然同去、到時擬用迷藥、把他迷去、金銀首飾、便可以攫得、豈知事有湊巧、彼輩到一景樓下、隔房有一男子品茗、係少女舅父、女騙一向識他、問女曰、他不是汝的舅父嗎、女曰誠是、女騙遂邀他同席、但該男子不肯過來、詞氣間頗有監視意思、女騙見勢不佳、遂托詞下樓遁去云、

狎私娼被捉黃脚雞

粵垣西關第四甫店東陳某好狎私娼、日昨忽遇皮條醉婆著引去城內旗街某宅、至則蘭香四射、錦軸牙籤、直係大家繡闥、惟室空無人、皮條令其少待、候至二句鐘、久猶未見娼婦返室、詢以何故、則以赴某戚家祝壽對、久之有一傭婦返、謂姑妹被人留作雀戰、明知有約須來、惟苦不得脫身、戚串如雲、強之晝以繼夜、諒想非三鼓不能回來、此室無人、先生既見姑相片、注意垂青、盍登榻而臥、靜以代之、陳不得已從之、至四鼓、忽聞橋夫叫喝聲、正以爲意中人返、姑僞睡以覘之、詎房門闢處、一高大漢子行至床前、見陳在、大聲叱曰、臥榻之側豈容他人鼾睡、此爲閨閫之地、誰家華元敢登子反之牀耶、因高聲呼僕綑去送官、聞聲而集者四五人、狀皆好身手者、陳不得已、跪地自投、認爲誤聽人言、錯入桃源之路、哀求勿究、卒解囊以金鏢及現洋四十餘元自贖、始縱之出去、

詞林

白門柳枝詞

（萬方）

歌衫舞袖太無聊、依舊春風拂翠翹、試問當年誰得似、
張郎丰度謝娘腰、
舊院風流數擅長、憑誰飽略好風光、者般景物難銷受、
霧鬢雲鬟列幾行、
大中橋畔路東西、行過長堤復短堤、一種愁懷消不得、
黃鶯只是盡情啼、
百步穿來術最工、春郊初試玉花驄、憑君縱把衣裳染、
只合低頭拜下風、
潮落秦淮年復年、臨春閣外草如烟、垂楊不是無情樹、
宛轉低迴總可憐、
等閒花月度春秋、不繫光陰只繫愁、逝水年華今老大、
門前猶是弄風流、
搖曳蟬聲夕照中、漫將花草憶吳宮、誰家女伴嬌憨甚、
隔院秋千試晚風、
閒愁時共燕塵飛、金縷歌殘試舞衣、若遇瑯琊桓司馬、
也應老人感腰圍、

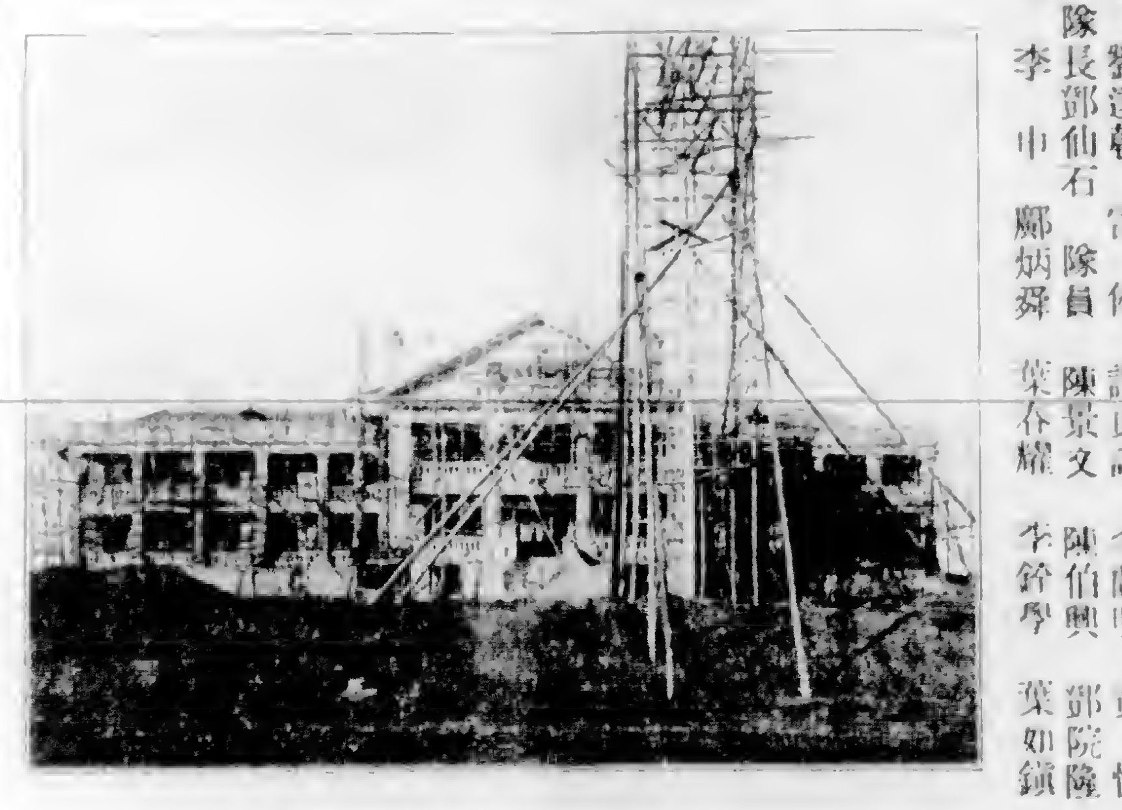
（未完）

籌捐廣東公醫院之通告

李樹芬醫生是次因籌捐廣東公醫校院抵美得埠中多數團體助力積極進行經將董事職員編爲五隊預期出發勸捐此等利國利羣之舉料我僑梓定必竭其財力以資助也茲將已捐者題列於后

●籌捐隊隊員名列

●廣隊隊長梁樹南　隊員　陳教樸　蔡蓮登　李宗柏
周廣韶　嚴炳照　陳觀光　麥友楠　陳子貞　陸行方
●東隊隊長周　敬　隊員　趙超常　倫　標　劉發源
關定波　劉達朝　雷　倖　譚貞謀　李蘭明　黃　恒
●公隊隊長鄧仙石　隊員　陳景文　陳伯興　鄧院隆
朱逸庭　李　中　鄺炳舜　葉春耀　李鈴學　葉如鎮
●醫隊隊長李立生　隊員　劉紀才　雷家奕　余傑章
黃煦業　林德勇　盧昇雲　譚喬端　林榮草　張　明
●院隊隊長李作榮　隊員　李聖庭　趙寶光　李　麒
趙長貴　李　熊　張　海　黃達仁　陳勸南　朱仕明



（廣東公醫校院之外觀）

●捐助廣東公醫校院芳名

陳教樸銀一千元　劉儒玲銀一千元　李希泮銀五百元
麥友南銀三百元　李聖庭銀三百元　陳景文銀二百元
張海一百五十元　鄧仙石銀一百元　李鈴學銀一百元
黃達仁銀一百元　黃煦業銀一百元　李宗柏銀一百元
李作榮銀一百元　葉春耀銀一百元　譚喬端銀五十元
鄺炳舜銀五十元　周　敬銀五十元　鄧院隆銀五十元
陳子貞銀五十元　梁樹南銀五十元　劉紀才銀五十元
趙超常銀五十元　譚貞謀銀二十元　李淡書　李立生
余傑章　馬樂之　陳觀光　劉鏡波
雷家奕　每十元　唐貽琴　鄭晉卿

（蒙奇生行大葯房將告白位送登）

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元提緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後卽一致贊成增招股本實行擴充旋後赶卽辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂禺島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈遞年攤供之四十萬元向泰本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數卽兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久卽派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註册名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬卽回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日卽發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利卽以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得綏派溢利以厚資力

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公愼

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並卽選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員
總理　陳伯興　副理　譚南
司庫　唐瑞年　中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
核數員　曾慧初　李梓靑　董事　陳伯興　唐瑞年
曾慧初　蔡傑焯　譚南　陳伯棠　黃炯興　司徒安
陳鑾石　▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯　陳鑾石
黃炯興　朱賓賞
收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人
朱兆莘　駐金山總領事　關定波　中華會館總董華商會總理
黃槐森　寧陽會館主席　黃錦榮　岡州會館主席
司徒璉　肇慶會館主席　余澤芳　合和會館主席
吳達榮　人和會館主席　林直勉　國民黨總支部部長
黃任賢　致公堂主席　周廣韶　中華會館通事
趙超常　華商總會書記　鄧琛業　二埠廣生祥
林廣廷　屋崙廣州公司　雷維潤　中國交通洋行
伍于倫　同益棧　趙堃　廣利昌
李美在　榮昌

譚開悅　裕昌隆　陳景文　裕生堂　李立生　兆昌泰
譚燦雲　富榮押　劉日初　永發公司　朱逸庭　屋崙生發祥
黃達仁　共和昌　陳任國　保滋堂　徐國旋　贊寧堂
梁永圖　延年堂　陳象偉　廣記棧　方倫銘　裕和
胡和信　怡興　余篤臣　東昌　鄺炳舜　意大利銀行
伍聚學　同益棧　謝棟彥　益隆押　陳敦樸　杏花樓
黃開基　廣安　唐貽摯　永合　李中中　美交通洋行
陳昌宗　廣裕隆　胡維霖　麗華隆　陳祀堯　廣生和
陳建泰　裕和　張結　屋崙永昌隆　麥友南　廣東銀行

總收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾應初 Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.
大埠代收銀處聰源號蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠代收銀處富源押陳華琳 Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F. Cal.

特別
薯仔肥料
田園肥料
磨碎大麥
薯仔袋
蔴繩
飼馬草

上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　San Francisco, Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.　Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之溯原
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自編定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉薈於此本報特自採辦倘諸君得獲是編而讀之卽不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下

新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案　史傳今義
中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪
政聞時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四册十八元　尋常洋庄二十册十五元

●新到大帮唱碟

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請卽拆驗倘有損壞須卽向運貨公司索補與本書局無涉　世界書局啓

茲將唱碟名目及價目列后

寡婦訴怨一元　大開門一元　康茂才擋亮二元
到春來一元　送情郎一元　三家店一元九毫
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元　楊四郎見母四元
閨諫洋煙三元　美人憂樂一元　月嬌訴情銀二元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元　榮王過嶺銀二元
美女相思一元　虐婢報銀二元　范增歸天銀二元

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八册一十元　本埠零沽每册銀二毫

▲愛國者固當閱之
▲發聾振瞶切中時流

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振瞶利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指導正軌闡揚謠致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多靚想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啓

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

.38 LONG COLT'S
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.25 AUTOMATIC PISTOL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二益沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均備能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着彩袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嚜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

...the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco... of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.
SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXIX No. 140　PHONE CHINA 2
Published Daily, Except Sunday

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.
本報發行所設在美國金山正埠故遠亞運由門牌七三六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$9.00 Per Annum
Tuesday　August 3　1920

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月式拾柒日聖誕

世界日報

中華民國九年八月三號（禮拜二）（夏曆歲次庚申六月二十日）

本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閒月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲並給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◎報界公會報費簡章　[illegible]
本日新聞紙第二十九年第一百四十號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千倶全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五轉活命精
育丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
接毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元

始創新蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇一元
新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彰章歐美厨書四元五
蔗糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
U. S. A.

遠東葯房
在大埠士得頓街八六四號
醫生張偉川寓
Oriental Co.
864 Stockton St.
S. F. Cal.

本館特電

〇〇〇八月二號下午香港訪員專電

●●莫榮新討閩先討陳（炯明）之計畫已
●●得陸榮廷同意準備舉兵廿營分四路
●●進攻

本館論說

論新銀團成立之經過與中國財政之前途（續）

（彥公）

新銀團既聲言繼受舊銀團在中國所得權利、且包括政治借欵與經濟借欵、其力足以制中國之死命而有餘、惟拉門德氏發表其要旨、謂不過出於扶助中國起見、並無何等之野心、其所解說者、大略如下、

（一）列强在中國各樹其勢力範圍之說、足以惹起世界之爭亂、新銀團務打破勢力範圍之說、爲中國之援助、（二）中國開發富源、及整頓幣制、創興鐵路、皆不能不仰賴外資、新銀團則以資金供給之、（三）新銀團雖包括政治及經濟借欵、唯絕不干涉中國內政、致有侵害主權之嫌、（四）新銀團特設正當會計檢查機關、對於中國借欵用途、實行監視、若任意浪費、及出於不道德的行爲、起而糾正之、（五）新銀團本此忠實援助中國之善意、求中國各方面之諒解、而中國財政當局、亦當務期用途之明瞭、以免友邦之責言、觀於拉氏之宣言如此、旣曰不干涉中國之內政、又曰監視財政之用途、此則大可注意也、

而徵諸中國各方面、對於新銀團之壟斷借欵、見解不同、故議論殊不一致、（甲說）主張歡迎外資者、謂中國地大物博、若能啓發富源、則斷不患貧、惟中國缺乏資本、若能利用外資、以創興一切事業、實爲當務之急、試效美利堅立國之初、以能利用外資之故、而臻今日之盛强、今新銀團允以資金供給於我、此正我國今日啓發富源之時機也、（乙說）反對輸入外資者、謂中國現在南北爭持、國勢分裂、政府當局未嘗爲國家策久遠之圖、輸入外資、徒以供戰爭之用、是則今日外人資金貸於我、適以延長中國之禍亂而已、蓋利用外資云云、必當俟諸大局統一之後也、（丙說）意在排斥日本者、謂日本近年乘歐戰時機、獨伸張勢力於中國、因而攫奪種種權利、數年來投資於我、總額已達於六百兆元、今新銀團爲共同投資之行動、日本不得對我爲單獨借欵、有以稍戢其侵略野心、（丁說）從法律方面著想者、蓋謂國家立法機關之創設、所以監督政府財政之用途、故立憲國家、凡財政上

新張廣告
（金山）
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菓糧京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接齊香信銀両妥滙香港永祥盛接理屬致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O. Box 2505

佈告
兆昌泰
本號開創經已廿餘年
專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾

佈告
廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉枱桌圍帳履自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥丸正山西龜齡集各種瓜菓仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆白告
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酉炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

始創美洲人參庄
大帮正土木野山人參發行

本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參及原身生晒老山土木人參發行籍以利便各埠僑胞採購參両價銀超等一百二十圓甲等一百圓乙等八十圓丙等六十圓較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠交易肖銀由信館寫赤或由COD付來均可
TONG CHUN GAUK CO. 736 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
北口外協同和人參庄金山代理處同春閣啟

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹元四毫

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連由運由八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠
梁蕃南內外全科寓延年堂

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 California St.
San Francisco, Cal

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱　本公司辦事處在卡蚪寬街五百〇八號　代理人趙洽寓都板街贊寧堂

如意
大埠萃泰
圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

贊生
ANG TONG
rant Ave.
ncisco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製跌風濕精氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照

金山　正
HONG CO.
Grant Ave.
sco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料鐵器紙包送禮花籃提子餅千香鹼油布團身長柄靴等發售價甚相宜并接辦呂

●律師　韓士利　夏利佩　要告

啓者弟等精通法律專辦移民局案出口護照及關於工部樞限之案件又辦理遺產衙案討取殘賬及契劵租批遺書等件

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍淩魚旱己膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿苦瓜

●●●外國反對美國新定航業例

二日美京電云、國會議員鍾士所定取締航業之例、現外國已多反對、因此例關係外國船隻、故外部須與外國會議、如有防害外國航業、須將商約修改、方能實行、國會表決此例後、限外部于九十日內、與外國妥商、計期九月三日、已屆期滿、惟今未有一國答覆允肯、聞各國均謂如美國實行此例、則彼亦仿照此例而行、以限制美船、日本輪船公司、反對尤力、經請政府與美國會商、將此例修改、或展期施行、如美國不允、則請國會亦議立此例、以爲對付、並自後各日船不往來美國口岸、改航行加拿大、及道經巴拿馬河、往來中南美洲、接運貨客云、

●●●俄人不忘前皇

卅一日哈爾濱電云、本處之俄人、昨禮拜日多到教堂祈禱、爲前俄皇尼哥拉及其家人在依卡都靈卜被害紀念、各俄人均現悲愁之色、

●●●俄船被風浪撼爛

二日東京電云、昨有日本魚雷小艦數艘、駛至海參威附近、見有俄船比令號、在海旁被風浪撼爛、即救回搭客三十三名、工人五名、另有三十一人、已平安上岸云、

●●●巴拿馬舉定新總統

二日巴拿馬電云、本國昨日投票選舉總統、揭曉後、前任總統曾牌士 獲選復任、按照巴拿馬國定例、凡已滿任之總統、不准蟬聯兩任、故曾氏於前六月時、即向國民辭職、此次獲選總統、不能作爲連充兩任云、

●●●英國對待哀爾蘭之嚴厲

二日倫敦電云、內閣對於哀爾蘭問題、定議嚴厲對付、擬禮拜四日提交國會表決、凡在哀爾蘭所拘拿犯法之人、不用陪審員審判、並授權兵警搜捕可疑之黨人、及在哀爾蘭首都設立軍法裁判所、專審判反對英政府之人、料此案國會必易通過云、

●●●英議院決議借欵與德國

二日倫敦電云、英國衆議院、今日表決借欵二十兆元與德國、使其照和約履行、因德國代表日前在士巴埠會議時、謂德國現因財政困乏、食物不足、故難出產多煤、照約交付協約國、求協約國借欵、購買食物、故今英國決議借欵協助云、

●●●印人反對英國瓜分土耳其

二日巴黎電云、接瑞士京電稱、有印度代表數名、現在瑞士候聯盟會開會、據稱今英國將土國瓜分、印人恐英國將來壓制印度更嚴、故大爲反對、現有印人一百兆、已於八月一日、抵制英貨、表示反對瓜分土國云、

●●●美飛行家在東京跌斃

二日東京電云、美國飛行家企路比、及地芬二人、今日在本京同乘一飛船試演、騰至空中三千尺、機器忽壞、墜下於地、均遭跌斃、適跌在人叢中、觀者亦傷數人、

本埠新聞

●●●廣東公醫院籌欵之成績

廣東公醫籌捐隊出發第二日、現計廣隊成績爲最高、內有周崧君捐銀一千一百元、熱心公益、尤爲可嘉、各隊員仍然奮勇猛進、志不稍懈、謀最後之勝利云、

●中華會館增建留醫所之籌批　昨八月一號、爲本埠東華醫局添建留醫所一座、各會館主席及醫局總協理、齊到中華會館、商議進行辦法、均謂事宜速辦、當着盧星芸蔡連登二君、與余家商妥、購該地段、趕緊興築、以成善舉、此批、民國九年八月二日中華會館布告、

●演劇籌欵辦學續誌　晨鐘昨晚演利慾薰心一劇、入場觀劇者之踴躍、不減前兩晚、而演者亦異常盡力、是晚爲最後一晚、所演劇目爲馬如龍云、

●南京船搭客之來函　南京船搭客周榮森、葉春業等八十餘人七月廿二日由檀山來函云、我旅美僑胞、各盡能力、創設中國郵船公司、原爲爭國体、挽利權、以免外船苛待起見、故弟等不遠千里而來、雖候數禮拜之久、亦搭本國之船歸國、以顧國体而免利權外溢、惟弟等此次所搭之南京船、頗多不善、食品蔬菜、固不適口、且將搭客之餐檯、開爲聚賭、致令搭客無檯用膳、此乃船上工人之咎、又該船適載有數馬、與搭客同艙、馬溲馬矢、臭氣薰人、殊礙衛生、水亦不足、故搭客多不滿意、弟等所言、非有意破壞同胞所創之航業、實欲該公司自後加意改良、使僑胞均樂搭本國之船、以圖航業日益發達、是弟等之所願云、

●俄國孤兒假道回國　日船陽明丸、昨由海參威抵埠、載來俄國男女孤兒七百八十名、皆由三歲至十七歲、取道美國赴歐、轉往俄國舊京、因此等孤兒、多因歐戰時、由父母携赴西伯利亞避難、迨俄國黨爭、交戰甚烈、爲父母者皆死於鋒鏑之中、無人撫養、流離失所、紅十字會乃代爲料理、現帶同來美、假道返俄、

●請遊覽軍艦　近日有美艦六艘、次第駛抵本港、內有尾市近、稍付卡羅拉拿頭等軍艦兩艘、均配有十二寸徑口大砲十二尊、其餘四艘、乃二等軍艦、均配有十二寸徑口大炮八尊、該艦隊司令昨出布告、請人下艦參觀、每日由一點鐘起至五點鐘止、

●屍從何來　海狗山海旁、昨日發現女屍一具、年約卅餘歲、用襪蒙面、僅剪兩孔露目、差疑其蹈海而死、經將屍骸舁赴陳屍場、候人領葬、至該婦究係何人、未曾探悉、

●汕國陸軍長來美遊歷　汕沙裴度國陸軍部長布士技、昨由中美洲挈同瀛眷、乘失地巴姆船抵埠、對西報訪員稱、伊乘暑假之暇、來美遊歷、考察一切、美國對於日本問題、諸待解決、風潮迭起、伊國人民、概不知情、因伊國向無日人禁例、亦無日人居住其間、故不見有何等交涉、

各埠新聞

●●●西人賭博被鎗斃之詳情

廿八號沙加免度西報云、西人李士坎、日前在勒砵埠、因賭博被華人鎗斃一案、現警差拘拿廿四歲華人委壬陳榮曾、與二十歲華人佐治仙兩人、指爲此案兇手、押監候審、另有廿四歲華人三朱、乃當時以自由車接載兇手逃往別處者、警差仍訪查其人、以期拘案訊究、查該西人素有賭棍之名、當晚在華人賭館、贏獲八百元、隨在檯面、瞥見紙牌兩張相同、即斥罵華人爲棍騙、並將檯面之銀、概行奪去、立即逃逝、約行去二百碼遠、陳某轟鎗兩響、佐治仙則奪去其鎗、再發兩響、迨後始知該西人受傷、因而殞命、現兩華人之彈、孰爲命中、皆不肯承認、差在該西人屍身、搜出數鋼針、係用以騙賭者、乘人不覺、即將紙牌插入衣中、候機取用、其同伴二人、亦被警差拘留、以備作証、皆認伊等贏獲不少云、

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
慧初父女料理
金錢滙單中國
英國法國德國
香港各國滙單
新舊板貳元半
金仔土庫大夾
碼鉄箱仔租賃
求利週息四厘
歡迎工商各界
按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡幹寬地街及猛金街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal. P.O. Box 2213
（粽糍發售）
爽滑鹼粽
日黃菓子
日黃豆容
日黃咸肉
鹼水豆沙
加料菓蒸
巧製白油腸
双料鴨肝腸
臘腿臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭
承接金猪
本號唐山雜貨俱全話筒毡拿二四六
司事人 雷迪傳 盧顯板 成昌启

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深徵期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇醫撮者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會譚伯昌　開平鄧仲澤披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料 如欲各色字明 詳明
專辦正地道藥材
凡售戒煙活絡補腦丸 [illegible]
自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每兩四元
三鞭汁陽大補茶 每封銀[illegible]
正鹿尾羓大補茶 每封銀[illegible]
大生堂專辦揮春正地道參茸
加茸十全大補茶 每封銀[illegible]
加參茸十全大補茶 每封銀[illegible]

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
正埠 金山
本公司開創三十餘年向來專辦中國各處選辦時款顧繡綵緞縐綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍搾結衫柗冚搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵茗樽西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹冚盒籮笠菀棹名茶什貨俱全貨真價實賜客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘
（半年亦係四厘）
（工錢最好求利）
金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St, San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜土庫大夾碼租賃曾荷珠關顏粧寓謙生祥廣益雜貨店請照西字列來

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	（一千○五號門牌）	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	（七百二十四號門牌）	Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	（七百二十八號門牌）	Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	（七百三十七號門牌）	Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	（七百一十六號門牌）	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	（七百三十二號門牌）	Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	（七百二十七號門牌）	Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗	（九百五十六號門牌）	Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街	（七百四十一號門牌）	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	（七百五十七號門牌）	Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　七月十二號抵到 廿四號開　九月十五號抵到 廿五號開
乃路船　七月十五號抵到 廿四號開　九月廿三號抵到 十月二號開
差拿船　八月十二號抵到 廿一號開　十一月二十號抵到 三十號開
中國郵船有限公司客務部謹啓

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山泡抄參正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●大埠李鳳儀堂佈告
本堂爲聯結團體起見今已買受正埠企尾愼街七百七十九號全樓連土庫共四層訂於西歷九月十五號交易本堂議決照百子會報股倘本房昆仲有居于遠埠未有緣部寄到希即將住址付來俾得隨時通訊並將緣部付上務宜踴躍認股襄成美舉是所厚望焉
通訊處 Fong Yea Tong 775 Commercial St., S.F., Cal.
金山大埠中國泰孤李鳳儀堂謹啓
民國九年七月廿六日　中二

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日便能到步[illegible]客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分[illegible]列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里[illegible]請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料茲將期船來往日期列下
●芝錦颱客船六月三十號到七月二十二號開　●芝順大利客船九月尾到十月中開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局　●話筒差拿六五六　渣華輪船公司代理人林盛啓

●●●加收車費定期實行

二日美京電云、美國鐵路公司代表、現商准鐵路局長、加收貨客車費、以資彌補、藉免虧折、因各工人要求加給工値、若非加收車費、不足以資週轉、並規定搭客牛奶行李等、每元加收二毛、睡卡每元加收五毫、其餘各貨物、勻計每元加收二十三仙、定於九月一號實行云、

●●●美議員調查日人情狀未了

二日華盛頓省的衿麻電云、國會議員調查團、今日到本埠調查日人情狀、有人對議員云、日本現有一公司、專私運日人來美、先由橫濱啟行、前來墨國委麻士港、隨分水陸兩路、偷關入美、至入境後、即有人帶其到美人銀行、附貯現欵、隨入內地操工、至五年之後、乃出埠遊覽、議員問舍路富人希路、是否日本政府協助日人偷關入美、希路答以料日政府或無此事、並謂若美國派外交官與日本政府會議禁止日人偷關、日本政府或自行禁止、議員又問、若美國照華人禁例、禁止日人、不知日本允否、希路答以日本必力反抗云、

●定期繯首者三人　二日沙加免度電云、月之二十日至廿七日、山坤頓有犯人三名、繯首處死、一華人鄧文富、因犯人命案（即關於黃蟾畔之案）定期二十日行刑、一西犯卡令士、因前在羅省鎗斃巡差案、定期廿三日行刑、一日犯連那、定期廿七日行刑、

●黑人被私刑處死　二日的士省山打埠電云、黑人丹由士、因日前姦殺白婦某氏、致被拘禁候辦、今日各白人得聞此事、大爲憤激、相率千餘人、拆監入內、將該黑人扯出、當時在樹上吊斃、

●不法黨人監罰並施　二日芝加高電云、有均產黨人二十名、因串同反對政府、致被逮案、今日在合衆國衙提訊、各陪審員定爲有罪、由官定判監禁由一年至五年、另罰銀一千元至二千元、內有富人萊氏、官以其出資供給黨人運動、定判監禁五年、

●搜獲私烟　二日尾利允電云、本埠一街三零九號華人周昭之屋、今日被差入內搜查票賭、在房內搜獲片煙及煙灰烟槍、共約値銀一千五百元、均貯於袋內、置在一隅、無人認係己物、並謂不知何人置在此處、故未拘人云、

●衛生局研究治疫新法　二日美京電云、本京衛生總局、以的士省卡路化士頓港、日前發現核疫多宗、由該局特派醫員、前往該處、用特別法門擬治此疫、收效甚大、現通報各省衛生局、派員前來本京、於八月二號至四號、開大會議、研究治疫之新法、

●車站郵房火警　二日山班亞典拿電云本處山打斐車站之郵件房、今日猝遭火警、有郵件五十包、乃由羅省與列倫兩埠運來者、盡付一炬、內担保信及貴重物甚多、

●麵粉跌價　二日的士省巴梳電云、本埠麵粉廠、今日所售出之麵粉、每桶二百磅、減價一元、昨禮拜各麵包廠發售之麵包、每條起價二仙、今亦減除、照常價發賣、

●西婦會不反對遠東人入境　山多些電云、本埠西婦會、昨日會議、決議於遠東人來美、不加反對、欲得遠東工人、操當家中工務、

●失去大帮軍用品　二日紐約電云、附近本處之紐進士省咩列兵站、現失去軍用品甚多、約値銀一百萬元有奇、美政府聞知、密飭偵探、向各軍官盤詰、冀知實情、以便拘究、該處左近、有商店兩間、因售賣此賍物、致被查封云、

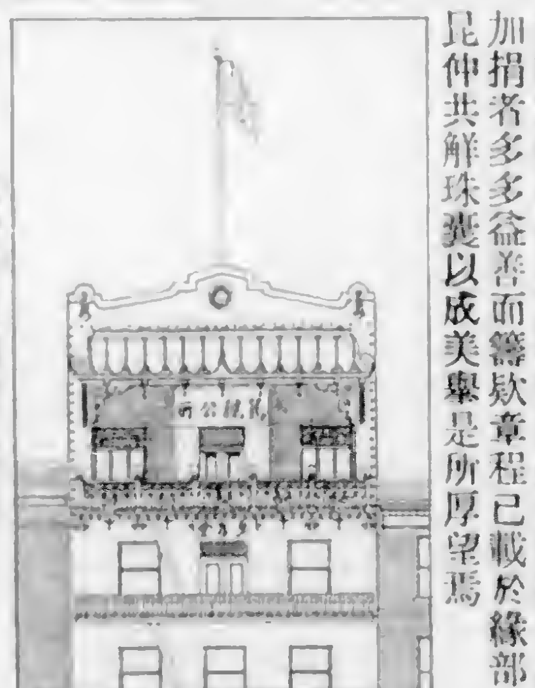
●逃犯復被擒獲　二日屋崙電云、西犯遏度、於前三月在山坤頓監內、躍上火車頭、將駛車人擊倒於地、隨開行機力、將閘門撞破逃出、奔至河旁、跳下水中、泅水三里、潛行上岸、改換衣服、近日到來本埠、買一馬車、沿街收買舊衣售賣、藉以謀生、昨爲巡差認識其係逃犯、上前拘之、該犯即拔鎗拒捕、惟其所持之曲尺鎗、其機掣未開、故不能轟發、巡差即奪取其鎗、將伊擊暈、始行就捕、並據該犯云、寧死不願再往山坤頓囚禁、

●逆子認罪　加屬都郞度電云、西人拉夫、年廿二歲、日前在施蘭埠某教堂、因聽一牧師宣講教道、勸人改惡從善、如自問確有罪惡、須即供認懺悔、乃能上登天堂、該西人即供出前五年時、其母被人鎗死、當時警差拘拿其父、疑爲此案兇手、伊亦到堂指証、官遂定判其父有罪、繯首處決、現伊直認因被其母辱罵不堪、難於忍受、故持鎗弑之、父則枉受死刑云、

●遺失股票廣告
弟等前曾占有世界日報股份其股票號數雷宜滿六百五十五號雷道潤一百九十一號不知如何失慎以致杳然不獲用即登報聲明請世界報補給以爲炳據
庚六月十五日　弟雷宜滿雷道潤同啓

●招人投充館底
啓者加省快些利埠富益富益棧館底二間連架牛什物一概招人承充限館底銀四千元爲額準于舊歷六月廿二日十二點鐘在富益棧當衆投充每票先按押票銀二百元以價高者得之其投得者限一禮拜內交易清楚如期交易無銀則將押票銀歸於島有先此聲明以免後論
民國九年六月十六日　富益館　富益棧同啓

請看 賀埠委利 瑞昌隆方佩文聲明無堂告白
佩文萍踪客、直陳悉告白、堂界從來無註冊、惟有致公民黨格、本姓宅、原宗同一脉、敢請諸君分境域、沾大德分沾大德、



●金山大埠總堂建樓籌欵佈告
本總堂買得華埠華盛頓街八百二十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層高經於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠及海外各國凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間幸各鼓吹各昆仲共鮮珠襄以成美舉是所厚望焉
茲將遊埠籌欵員列后
陳禩堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫　陳觀光
胡金樑　陳獻南　陳任國　胡金銓　袁佐蕃　陳子貞
陳松　陳開勝　陳見記　胡持恩　陳秋生　陳昌宗
陳敦樸　陳新秀　陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文
陳文樓　陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英
民國九年八月二號　通信處
陳象焯廣記棧 Quong Kee Jan Co., 738 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮怡 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳觀光廣生和 Kwong Sang Wo Co., 731 Jackson St., S.F., Cal.
金山大埠 至孝篤親 總堂謹启

●金山廣東銀行股東注意
本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尚存十萬餘元照計舊股份每百元値一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之股數積做如有舊股一份祇准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止即由夏歷四月十六日起至八月二十一日止逾期不候此佈
金山正埠廣東銀行啓　三中十

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅
舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號
接辦禮物菜筵西席
各款名茶蜜餞糖菓
飽捲餅食專辦山瑞
生魚黃蟮貨眞價實
Hang Far Low 723 725 Grant Ave San Francisco, Cal.

●壽世 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

●渣華太平洋輪船公司廣告

請買宜春水仙花
Man Chung Tai
35 Connanght Rd. W., Hongkong
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及遍知特登廣告本號兼辦四笠頭小花以及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓　二丁八

新張廣告
金山 新杏香 正埠
Sun Hung Heong Co.
711 Washington St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
電話差拿七百四十五號
本店開設　新張伊始
華臣頓街　七百四四
餅食糖菓　欵式齊備
巧製 中秋月餅
名茶點心　清香無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君惠顧　歡迎特意

●新發明風濕藥水廣告
新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一錦藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罐一元小罐五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳艷毒藥水每安士七元五　●新發明應驗眼藥水每樽五毛
●（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●介紹做偉士頓菓偈公司股份
敬啓者同人等憫國事之蜩螗痛外交之失敗因各奉公來赴金山北美華僑大會籌謀救國辱承屋崙偉士頓菓偈同人等公司諸公過愛請往參觀菓偈同人等遊覽之下覺其規模宏大實爲吾僑經商海外空前未有之偉舉亦即實行吾人于此會期內所議決舉辦實業以救國之先鋒匪獨可以競爭利權且亦足以增光國體故承該公司派員遊埠招股之便用敢竭誠介紹我僑胞諸君有志振興實業者幸祈踴躍認股爲
中華民國九年六月
北美華僑大會代表團同人謹佈　三十十

●聲明無堂
弟梁錦源西名夏佛梁新會河村白廟茅園鄉人美產出現十七歲一向學習中英文並無掛名堂籍今因此言紛起誠恐杯弓蛇影致生疑竇特登報聲明仰各桑梓細心垂察幸勿指鹿爲馬有厚望焉
弟梁錦源謹布

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地擸卑第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧揀選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
Mow Fong Co.
73[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嗹慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合 源興啓

茂（金山正埠）利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

KWONG YUEN SING CO.
846½ Clay Street
San Francisco California

廣源盛 佈告
本號開創經已拾餘年
自製加酒腐乳發客
向在大埠企李街門牌[illegible]貴客光顧一定價錢老實妥當不悞

● 香港滙單每百七十六元二五

收入支出、罔不徵求國會之同意、現時中國新舊國會之爭、尚無正當解決之方法、政府得任意舉債、任意揮霍、用途殊不明瞭、新銀團如出於救濟中國財政起見、必俟中國國會得完全行使職權時、借欵由國會通過、乃爲正當辦法云、以上數說者、莫不持之有故、言之成理、然吾人以爲新銀團苟以善意援助中國、則對於後兩說宜加之意也、蓋中國大局未寧、輸入外資、何暇於經營實業、以供開發富源之用乎、新銀團既聲明監視財政用途、我國現時一切重要財源、皆已付諸國際共同管理之下、然則新銀團者、即爲中國財政監督之總機關、又何疑焉、此後我國財政前途之如何、有不堪設想者矣、（已完）

緊要新聞

●●●美國占領德艦五艘

二日美京電云、和會所處分之德艦、美國占領五艘、現正由歐洲駛來美國、內有一艘、因已損壞、故須用船拖行、將來抵美後、駛往各港、供人參觀、按照和約、不過一年、須將該五艦毀拆、聞海軍部屆時派員監視、并將所拆之機件逐一考究、俾知德艦如何製造堅固云、

●●●墨國內亂復起四誌

二日卡力士哥電云、墨國下加省總督悉都、雖連日招兵購械、預備抗拒靴打政府之兵隊、極形忙碌、惟今聞政府派員往該省末士卡利埠、與悉都商議言和、可望和平解決、查悉都所以反抗政府、因政府下令嚴禁妓院賭館、悉都不從、政府撤除其職、故悉都起行革命、

又山爹咕電云、有美人頃由墨國晏仙拿打歸來、報稱現晏仙拿打港、有美國滅魚雷艦數艘、及日本軍艦一艘、泊在此間、藉以保護僑民、

又末士卡利電云、本處墨人眷屬、深恐發生戰事、致遭危險、特求總督悉都、發給護照、以備扶携老幼、逃入美境、藉以逃亂、惟悉氏以墨政府未派兵前來、尚未有戰事發生、無容驚慌、故不允發照、

●●●墨降匪概給恩餉

二日墨京電云、匪首委蝉投降之後、墨政府允將其部兵、概給以恩餉、以示優待、乃一律遣散、共支恩餉銀一百萬元、始行清完手續、因各兵索足一年恩餉、方肯退伍、

●●●墨匪首投誠之餘聞

二日美京電云、接墨京消息、墨國匪首委蝉、現已投誠、據美國外交官云、墨政府允許委蝉投降之條件、要發給委蝉部下一年之恩餉、及將來任委蝉爲軍官、墨政府所以如此寬待、乃欲得國內安靖、惟美政府以委蝉于一九一六年、率領匪黨到的士省哥林比埠、殺害美人多名、迨美政府特派將軍波成、帶兵入墨追勦委蝉、用去軍費數百萬元、此案尚未了結、乃今墨政府赦免委蝉之罪、准其投誠、並允爲其保護生命、將來美政府或向墨國交涉云、

金山 廣益隆 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O.Box 2477

巧造 中秋月餅

酒米茶糖伙食雜貨山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號
皇家信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石吻粉益記生粉裕記生粉各款唐山衣菜種樹祖扶炮竹桂香山的粗熟苗粘米呂宋武魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城銀匯兩書信銀兩如有妥托定必快捷妥當無悞 [illegible] 近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認清招牌本店字號庶不致悞

金山 成信 大埠

中秋月餅
各色禮餅

各色美西蘇杭雜貨
茶米油糖各欵俱全
Shing Shun Co. 909 Grant Ave.

S.F. Cal P.O. Box 2567
留聲机器 新出唱碟
如蒙光顧 童叟無欺

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 同仁堂 正埠
Hong Yan Tong Co.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Cal.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得收矣

金山正埠同仁堂祥記啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117-1119 Stockton St.
San Francisco, Cal.

本廠在大埠士得頓街門牌一一一七號至一一一九號精製各種靚麵通心粉桂花粉蠔山苗米著名檀香山苗米名干拿加啡發行統希親愛僑胞賜顧照上列門牌函示無悞

●茲將貨價列下
上等共和麵每百磅[illegible]
中等共和麵每百磅[illegible]
三等共和麵每百磅[illegible]
爽滑窩麵每百磅[illegible]
磅庄紙盒壽球麵[illegible]
半磅庄紙盒桂花粉[illegible]
各欵通心粉每打價[illegible]
●紙盒通心粉桂花粉每打價[illegible]
專辦檀香山苗米
金山大埠共和[illegible]

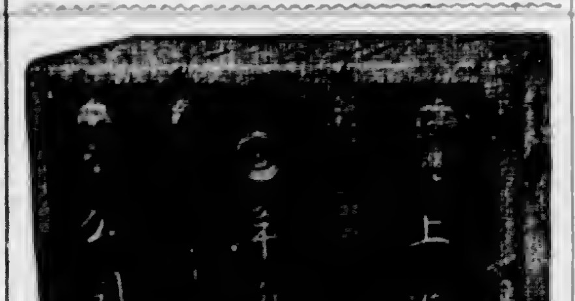
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

◀本廠貨價列下▶
一等廣東麵干每百磅一十六元
二等廣東麵干每百磅一十[illegible]
三等廣東麵干每百磅一十[illegible]
爽滑廣東粗麵每百磅[illegible]
特別廣東窩麵每百磅[illegible]
磅庄紙盒廣東麵每百磅[illegible]
半磅庄廣東麵每打銀[illegible]
各欵通心粉桂花粉百磅[illegible]

司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等精製大小各等箱并精裝新欵關鎖與別不同各等皮夾袋新價極相宜 貴[illegible]格外歡迎
舖在金山大埠[illegible]街一千二百一十[illegible]號
上海洋箱公司[illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
7[illegible] JACKSON STREET
SAN FRANCISCO · CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材 [illegible]

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嗹盛頓街門牌八百六十[illegible]專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧平以團久交 [illegible]

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權須外[illegible]

上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血

陳東鏊內外方脈
司事人陳[illegible]

堂
DAN S[illegible]
842 C[illegible]
San Fr[illegible]

●本店自製參茸三鞭丸 正[illegible] 發客
上列西字付來無悞

大埠 廣[illegible]
[illegible]UN & CO.
[illegible]kson St.
JING C[illegible] California.
717 [illegible]
San Franc[illegible]

提倡中華[illegible]

蘇杭什貨

[illegible]客埠貨物快捷妥當電話差拿三九五
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

煤氣 [illegible] Electric Co.
[illegible]5 Sutter St. Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思

●本辦事所在大埠孟金街五百五十號
Harry L. Horn, and Leslie V. Horn,
402 Bank of Italy Bldg. 550 Montgomery St. S. F. Cal.

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西
總統所乘之墨西哥號旗艦
佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣

新到通鑑[illegible]

多不過暑爲枚舉總之製造之法先求適合衛生[illegible]味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其[illegible]君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道[illegible]

金山大光書林

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島作埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩罇鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●政學會與桂系決裂之大醞釀

聯合通信香港分社函云、自滇軍易將發生風潮後、論者謂爲滇桂派之爆裂、實則政系與桂派、受莫大之致命傷、在滇派剏與桂派已處於絕對的地位、祇求地盤上之防範與併吞、肘腋上並無不可告人之隱憂、政桂派則不然、蓋政系既與滇派如水火、而與桂派尤積不能容、現禍端醞釀將熟、一旦爆裂、恐較滇桂爲尤甚、茲由記者（通信社記者）於各方面得來之消息、一一披露於左、以爲關心時事者之研究、

在滇軍決裂時、其事驟然發作、原非桂派之本心、是以林虎馬濟輩、均處於觀望地位、莫榮新雖係桂派之老將、無如督粵以來、被政系所默化、其對於桂派、不啻如李根源往日之對於滇派也、不過決裂與未決裂之分耳、彼若如李根源之得人贊助、則陸榮廷早爲唐繼堯第二矣、當滇軍風潮發生之際、陸榮廷深悔莫氏孟浪爲政系之利用、然知其不可靠者已久、以一時不能得相當之人以替代、故隱忍而不發、至滇軍事成之後、陸榮廷欲以現高雷鎮守使林俊廷代莫、（彼時林任桂林鎮守使）、然亦恐其對於桂派之馬濟沈鴻英等節制不下、故予高雷鎮守使以試之、藉調兵來粵、以作緩取之計、詎其到粵後、莫氏大不滿意、遂從中煽惑桂系人之競爭、於是馬濟有廣西之行、（馬濟係陸氏之義子）而林氏督粵之呼聲以起、馬氏之呼聲又繼矣、林氏得此消息、復星夜赴梧、旬日乃返、於是林馬之督軍聲、頓易陳炳焜三字代之、桂派如沈鴻英輩、均有秘密運動、此問題遂於無形忽置焉、若非桂派之自相傾軋、則莫榮新之寢室此刻早已不知屬誰矣、政系自受此次波折後、知已不容於桂派、遂積極拉其羽翼以上臺、於是楊永泰有省長之任命、楊登臺後、桂派知不利於己、竟作彰明之反對、而林俊廷爲尤烈、是以高雷十一屬、名雖隸於廣東、實則早已消滅、省長且無任免知事之職權、舊日之在任者、林俊廷任意驅逐、而以桂派人充任之、雖有莫榮新之訓令、林亦視爲具文、且因此而愈橫、先委其幕僚某君、後委其弟某君、現又委其族弟某君、均佔上縣優職、爲時不過月餘而已、三五月後、高雷十一屬之知事、悉爲林氏之羽翼、亦意中事、最近可靠消息、林氏有調任廣惠鎮守使之希望、並有兼粵東全省江防司令之說、果爾、則廣東全省悉歸桂系掌握、無拳無勇之政系、雖身居高位、恐屆時亦徒喚奈何而已、政系受桂派之刺激、一面急欲發展其實力、以張聲勢、一面則急圖去桂派之羽翼、以減其爪牙、對於林俊廷之逆來、則順受之、一面假陳烱明回粵之消息、調集重兵於汕頭、意欲逼劉志陸之下臺、外面傳爲單獨對待烱明云云、是祇知其一而不知其二也、然桂派因政系之爭、內部亦大紛亂、容俟續報、

●●●粵軍代表回桂之行動

桂訊云、粵軍陳烱明、自統率所部軍隊佔領閩省漳州後、

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西釋氏、久諳禪緣、精研醫術、獨得眞詮、慈悲濟世、名不虛傳、懸壺海外、二十餘年、醫理証候、莫止萬千、症無大小、藥到病痊、花柳治法、尤爲萬全、毒根永斷、無墜無偏、自製丸散、效驗如仙、丹成九轉、名播八埏、僑胞賜用、疾苦係蠲、證書頌詞、累牘連篇、爲家生佛、留比前賢、各埠旅友、倘遇病纏、請將原委、詳列信端、按症發藥、決不稽延、郵寄門理、樂至必先、注此佈告、惟照不宣、

◎仙方參茸特別戒煙茶葉每兩沽銀叁員伍毫 並無煙質自然斷癮

Chuck Sai. 904 Grant Ave San Francisco Cal. U.S.A.

[illegible]

○○血虛受濕勞傷骨痛藥到回春

竺西氏先生雅鑒○○弟因勞心勞力○○染得風濕骨痛○脚軟無力之症○幸得治○未得收功○日前付來該症大罢○函知信安○○轉達先生訂方○幸得賜下○○依法用之○○果奏奇功○○現下腰脚兩處○均無痛苦○先生訂方可謂藥到回春矣○○惟現下腰骨及脚力○○尚未能如前之活動○○又近心跳○○記憶力薄弱○○諒是年老血虛之故○○特將新舊病症詳知○○懇賜藥○○以得早日全愈○○感德無涯矣○○該藥金多少○○祈向信安號支結此候 台安○○ 弟梁[illegible]

○○身弱遺精 藥良效速

竺西氏大國手佛醫○○弟染夜夢遺精之症○○或一二日一次或三四日一次○○以致精神短少○○身体困倦○○手足軟痛○○小便餘滴○○週身寒冷○○幸蒙賜藥○○補腎止遺精丸○○及海狗鞭衛生丸○○食後功效神速○○足見濟世之靈○○感深大德矣○○茲來赤銀一十六元二毫五仙○○請再付海狗鞭丸八兩○○前照付同安棧得收無悞矣○此上○○並問 台安 旅雲華弟鄧士照[illegible]

○○砂石淋症 一日貫通

竺西大國手佛醫○○敬啓者○○昨蒙大振藥劑○○以除弟砂石淋之患○○昨再世之能○雖腰部略有微痛○○竊思前日作工○○辛苦難堪○○現日自日百倍○○無以爲報○今特寄上美銀十大元○以酬先生之能手○○仰祈以表寸忱○仍恐此症未清手尾○另寄上銀十元○再勞訂藥賜來○○以收則感佩大德○○沒齒弗忘矣○○順頌 醫安 旅加拿大弟鄧琛上[illegible]

○○身弱腦痛 幸遇神醫

竺西氏先生大鑒○弟前因身體虛弱○○四肢無力○○頭腦痛刺○○精先參茸四種丸○○補腦安心丸○○及水茶等靈藥○○依字而服○○大有奇功遙隔○○無以爲報○○聯綴數言○○以誌銘感○○謹此佈謝○○即候 旅安 旅墨國弟司徒兆[illegible]

○○遺精頑症 大見奇功

竺西氏先生乘愛○○敬啓者○○前收到止遺精藥劑八包○○海狗鞭止遺盒○○均依法服食○○疎見神效○○茲將服藥後情形○○詳述始末○○仰[illegible]發慈悲○○皮弟出苦海而登衽席○○有厚望焉○○弟自食丸茶○○胃口頗[illegible]服一二劑○○遺精未止○○繼服三四劑○○及丸○○頑症大愈○○每見報紙先生神醫○○可知 先生實具佛手仙心○○弟前書稱 先生爲當世[illegible]早醫弟之頑症○○食藥數劑○○便見奇功○○足見前言○○並非過譽[illegible]先生之功○○眾生普度○○較之盧醫扁鵲○○亦未遑多讓也○○茲再付來美金[illegible]仰查照收○○按症賜藥○○早收全功○○感德無既矣○○敬請 醫安○○ 旅加拿大弟薛北好拜[illegible]

○○仁心仁術 海外無雙

竺西先生青及○○覆啓者○○弟前因誤入花叢○○沾染花柳疔毒骨痛身痒○○幸苦異常○○蒙付來牛黃瀉毒丸○○花柳疔毒丸○○珠珀搜毒丸○○內消除解毒丸○○及水茶等○○照單食後○○功效如神○○已獲全愈○○不料後因悞食毒劑○○不久其症復發○○面部如紅斑○○經附上赤銀一十五元○○請照前症發藥○○幸得藥到回春○○現已全愈○○昨承來扎垂問○○足見先生仁心仁術○○海外無雙○○特此函謝○○敬叩 台安 山晏寸埠弟胡長順

○○補腎金丹 名不虛傳

竺西氏大藥房電○○前日所買寶號之補腎丸○見大有功效○○實號製煉補品○○可謂天下無雙○○茲付上赤紙一張伸銀五元二毛五○○祈照收入○○再付參茸四種補腎丸○以應急用可也○此問 財安 弟陸文球上言

○○虛濁遺精 兩擅其妙

竺西先生電○○前日服台之治虛濁及止遺精丸○○虛濁已全止息○○遺洩之患○○亦已疎○○下部覺堅實些○○但慾火常動耳○○茲付來赤銀十二元○○祈將取海狗鞭補腎止遺精丸○○從速付來應用○○倘若實食別樣藥丸○○以制慾火之沖動○○煩先生高明參訂○○一並示悉○○尤感大德也○○ 英屬市必埠弟林廣字頓

○○止痛靈丹 如響斯應

竺西先生如見○○敬啓者上月付來心痛肚痛丸○食之大有功效○○此恩此德○○永永難忘○○現付來銀一十大元○○請付補血藥五元○○其餘需取止痛丸○○以備不虞也○○端此敬叩 醫安 弟蔡隆釗手啓●

○○勞傷欬血 問此良醫

竺西氏醫生大鑒○○啓者弟因勞傷過度○○以致欬嗽吐血○○約有二三年之久○○前蒙先生付來水茶○○及治勞傷欬血丸仔○○止痛膏藥○○依法用得宜○○此時已無欬嗽○○亦不曾見吐血○○亦無痛苦困倦○○先生眞妙也○○惟弟之身子○○向來虛弱○○常患遺精○○今再付上尺紙銀八元○○請賜膏藥一張○○並參茸海狗鞭丸○○及海狗鞭固腎衛生丸○○各樣多少可[illegible]傷咳血症○○經蒙先生醫愈○○沒齒不忘○○順此致謝○○並請 醫安 嘉卑大弟司徒松林[illegible]

○○治疝能手 奏效如神

竺西氏先生賜鑒○○敬啟者○○弟所染小腸疝氣痛之症○○蒙先生略施手術○○已愈了大半○○恩同再造○○如載二天矣○○現下小便亦不見有紅粒[illegible]核疼痛盡止○○惟未十分復元○○特將情形奉知○○並付上銀十元○○求先生仁慈之心○○施回天之術○○再賜良藥○○以收全功○○感銘靡既矣○○ 旅英都剛度埠弟陳國楫[illegible]

○○久年虛濁 一日消除

敬啓者○○蒙先生付來止日久虛濁收濇丸○○并水茶○○經已收到○○每一服○○分早晚吞下○○五日食完○○八日內虛濁已止○○果然藥到病除○○荷良深也○○奈弟身體虛○○又因流濁過多○○腎虧無疑○○應如何培補○○尚祈研究○○回示一音○○以便付銀求先生醫理可也○○此問 竺西氏先生大安○○ 弟吳永光頓寫英屬加嗲[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕迷宜購備如法飲之下元温煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造俄見硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫便如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體魄豐肥其有功於衆[illegible]生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久[illegible]是囑

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價

每一樽銀二元五 每三樽銀六大元 [illegible]

（郵費另加） 美國每樽加七仙[illegible] 外國每樽加十仙[illegible]

參茸三鞭補腎丸 （全料四十元 半料二十元 小料十元）

龜鹿二仙固眞丸 （全料三十元 半料十五元）

有夢遺精固本丸 （每盒銀二元）

無夢遺精蛤蚧丸 （全料十元 半料五元）

加料揭被合歡膏 （每盒銀三元五毛）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥 每貼二元五 包愈邪疔花柳濂珠藥綫 每貼五元

宿娼預服犀角麝香丸 每盒二元 魚口橫弦已潰去腐生肌 每盒五元

參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五 婦科通經種子麒麟丸 每盒二元

壯陽採戰忍精丸 每樽一元 久戰五鞭發力丸 每盒二元半（六日見功）

種子揭被香丸 每盒銀一元 龍涎香化痰止咳丸 每盒銀三元

統治遠年花柳入骨搜毒丸 每盒銀五元 立止小腸痛氣攻心丸 每盒一元

初起白濁一劑解毒除根丸 每樽二元五 積年疔瘡惡毒一掃光丸 每盒三元

立止遠年虛濁補髓善後丸 全料十元 半料五元 打消魚口橫弦便毒丸 每盒二元

久戰快活丸 每盒銀三元五毛 不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五

久合致大丸 每盒銀二元五毛 打消癧疽疳瘡魚口萬應膏葯 每盒銀三元五毛

立消雙單蛾喉保命散 每盒四元 立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛

屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五 經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元

一笑盜汗散 每盒銀一元五毛 治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫撞紅散 每盒銀一元 通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸 每盒銀二元 極驗接皮膚濕毒疥癩去毒藥水 每樽銀一元

止痛如神散 每盒二元每料四元 自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元

安睡寧神清魂丸 每盒銀一元 興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥 每樽一毫 萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛

立止吐血衂血便血藥散 每盒一元 奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉） 每盒銀四元

參茸珠寶四靈集 每盒銀五元 秦樓奪錦如意丹（力能濟鉄堅砥中流）每盒銀五元

麝開香濃種子丸 每盒銀五元 熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩卅圓每料卅圓	優等	每兩廿圓每料廿圓
	超等	每兩十五圓每料十五圓	頭等	每兩十圓每料十圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其濕補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔宜儲蓄之 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌凉茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●長岳陷落後之京訊

▲馮玉祥之報捷電 （街畧）岳州陷後、連日在常桃周圍之南軍、紛紛逼近、常德東十里牛鼻灘、北三十里山口橋等處、皆有敵之精銳埋伏、職旅處此、幾無生路挽此危困、非將各處敵人埋伏掃除盪盡、不足保職旅暫時之安全、於本月廿八日、手鎗隊向敵之埋伏隊行猛烈之夜襲、不料敵有準備、彼此互抗、由午後一時直至拂曉、經職孤大隊援應、敵始退去、當即行猛烈之追擊二十餘里、因夜間疲勞及兵力薄弱、未便遠追、是役也、手鎗隊長劉玉山、在牛鼻灘當塲擊斃僞營長一員、匪徒二十餘名、捕獲僞連長排長李南亭侯獻忠楊心成李思近龍方舟等五員、及日兵七名、至對於俘虜官兵如何辦法、請示遵、並奪筒毛瑟二十四桿、老毛瑟四桿、刀矛三十餘件、大旗二面、上書靖國聯軍第十一師敢死團字樣、木質關防兩顆、標章委狀等一千餘件、該手鎗隊長劉玉山奮勇可嘉、擬請獎給四等文虎章、排長王子亭雷中田、擬請給獎章、以示鼓勵、除飭各部嚴加備戰外、特先電稟、湘西總指揮馮玉祥叩、艷印、

▲吳光新電辭湘督 中央特任吳光新爲湖南督軍、發表後即由國務院電告吳氏、昨吳有卅電到京、分達府院、瀝陳個人學識譾陋、不堪繁劇、堅請東海收回特任吳光新爲湖南督軍暫行兼署省長成命、另簡賢能、以免貽誤國政等語、又聞吳之親信者言、吳決定辭去湖南督軍一席、蓋中央任命吳於全湘失陷之後、吳實無辦法以接任云、

▲段祺瑞專員赴漢 段自聞吳光新督湘命令發表、非常滿意、特派第三混成旅旅長陶雲鶴赴漢口、與吳接洽、並密示緊要軍畧、促吳即日率所部軍隊南下、俾將長岳早日克復、聞陶旅長昨已啣命前往、

▲國務院電收潰兵 昨國務院致電直隸河南安徽江蘇四省云、張敬堯部下潰兵四竄、應由各該省設卡檢查、遇有此項兵丁、一律繳械遣送、其遣送經費、作正開銷、以免流爲匪類擾害地方云、

▲鄂督譚軍之往還 鄂督王占元特電譚延闓、請其將前線各軍收回、退出岳州、譚覆電謂北政府對於和議不能竭誠相見、而張敬堯藉口接防、侵犯南軍防地、是以進兵奪防、確無他項用意云、

▲南軍又增加駐兵 南軍取得岳州後、桂軍第二師刻亦已開抵岳城、分佈於馬路城陵磯等處、以保衛岳州之用、而防北軍之侵入云、

▲十五師確未開拔 駐紮南苑劉詢所部之第十五師、前因湘亂吃緊、中央擬派往援湘、現聞該軍因欠餉兩月、中央尚無餉關發、又因所需子彈槍械、均不能完全發給、復加前線戰況、無確實報告、是以遲遲其行、迄今尙未開拔、日前外間傳說該師業已南下、實屬不確云、

▲電令王督軍調查 中央昨電兩湖巡閱使王占元、從速赴湘、對於戰事詳爲調查、以便中央有所根據、

●世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶專爲婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可 求嗣齋主人啟

●寄售處世界日報

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書寶鑑 實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂宋華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表 六毫五 英語不求人 一圓五

卓岐山華英通語問答 一圓四毫五 新版八才子花箋 三毫

鄭聰甫華英類語 二圓六毫 呂華英三國會話 二圓五毫

新到華英官話易通（中西文）各一册 一元九五

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房自來血（第一補品）每罇二元 付費二毫五

本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130[illegible] Grant Ave. San Francisco.

（最）（新）（時）（欵）（男）（服）

（價）（錢）（極）（其）（相）（宜）

GAS!
Dunkirk by Stratford

啓者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路 启

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請計某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅[illegible]銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正熊胆 常便 價甚相宜	每對一元七五
正臭鼠膽 惠函千祈寫明西文住址	每個二毫五先

From ....

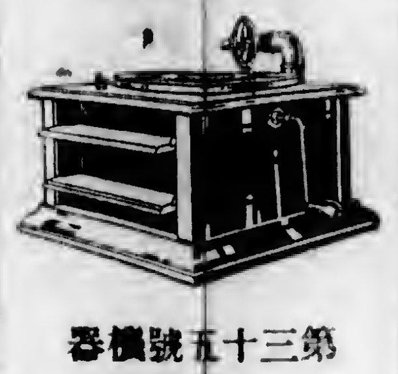
Street ....

City ....

State ....

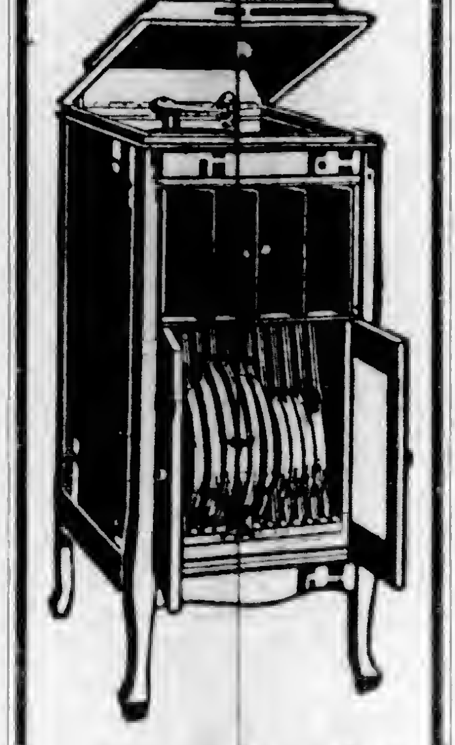
代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器



第三十五號機器

第七十五號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家明地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰祈注意

目錄印備 函索即奉 機器價目列下

一號開面三十五元 三號密面六十元

大號密面一百二十元 二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理 世界書局啓

陸軍警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意） 請認竹報堂商標

敬者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春學考廣東醫學一等歷任軍醫醫院及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症未尙稱頌并登報表揚者指不勝屈茲因考察衞生醫務改良姿派游美特自選秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各料專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇但各埠里有遠處外埠欲辦症購藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命寄症配藥從速付上以求厥疾早瘳寄件郵費每元十仙 貨各自理謹將丸藥價目列左

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 （大罇三元 小罇元半 全料八小樽銀十二元）

腎爲腎之健神爲心之志神安腦醒則百體康而四肢健精亦足種亦強人爲過勞心力致腦筋受病而神不安睡不寧久之精神日損百病環生補無及矣此丹合參茸魚鰾三鞭等味煉蜜成丸以醒腦安神益精強種補腎爲目的常服腦健神安精神百倍兼能開胃熟睡有病服之和氣壯血行藥以健成功藥性平和老幼男婦合服功效神異可稱爲強腦補腎千金丹也

●四鞭健腎丸 （大罇三元五毛 小罇一元七毫五 全料八小樽十四元）

經云腎爲作強之官殆爲人身健康之本夫腎司水火苟不善養則水涸火衰水涸而引火上炎則上焦有肺痨吐血頭暈目眩耳聾齒搖之患中焦有噯氣吞酸虛脹噎膈食痞腰痛之苦火衰而寒水下凝則下焦有夢遺自汗盜汗腿膝痠軟之弊長此弗治勢將骨枯筋焦步履維艱陽痿不舉不堅不耐子嗣艱難壽元短促此丸專培筋骨壯陽健腎服之有病卻病無病足精足血健步大力益壽多男

●夢遺存眞固髓丹 （大罇四元 小罇二元 全料八小樽十六元）

[illegible]遺精症則無妙法以爲制止用金石則劫洩用美地則寒隘用雞肚則滯膩日久遂成熟路其初有夢其後無夢或見色即洩或小便即遺千方百藥愈治愈劇此丹妙方秘製能固有根服能立止如機製電閘然潛藏一切精冷精稀小便時遺如濁如珠床後反痛無不奏效無病常服更精存眞強種廣嗣之秘寶也

●滋陰虧培血露 （大罇三元 小罇元半 全料八小樽十二元）

血爲人身之實所以灌溉周身流行經絡內養其筋外榮其肌一息不運則生機窒一絲不續則生命絕倘先天不足因外感七情勞力飲食色慾無度虧損眞陰致爲咳血嘔血吐血或咳嗽痰血內傷勞傷或虛極痰火發爲喉痛喉腫喉風喉蛾喉白喉[illegible]血枯閉經骨蒸潮熱一切虛損重症長服即病延年

●內傷衞生助肺療咳藥丸藥膠 （丸大罇四元 小罇二元 全料八小樽十六元 膠大罇五元 小罇二元半 全料八小樽二十元）

肺痨內傷世稱難醫此丸專補肺體利肺氣清肺火疏肺鬱降肺逆疏而不散淸而不寒凡患肺痨肺炎燥損症不拘有咳無咳有痰無痰或乾咳痰血[illegible]所致老幼男婦服之有病速消無病助肺衞生

●哮喘療氣拔根藥丸藥散 （丸大罇五元 小罇二元半 全料八小樽二十元 散大罇三元 小罇元半 全料八小樽十二元）

喘氣症甚於咳嗽原因素受生冷寒濕成痰積伏肺臟故發時哮喘每覺痰壅氣滯行臥不得飲食不進至苦難堪早治爲妥甚者極重此丸合中西新法妙藥製成不犯炎涼統治新久虛勞內傷寒熱老頑濕諸痰積伏肺間哮喘痰氣藥到病除奇神之妙凡服各家藥未效者請嘗試之

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 （丸大罇四元 小罇二元 全料八小樽十六元 膠大罇五元 小罇二元半 全料八小樽二十元）

腫脚軟脚一症最爲險惡其原因有淡濕火風之別初起宮覺微腫肌膚麻木痿至氣入筋軟而無力火氣入骨疼痛難堪痰氣侵肌肉消痿腫濕氣涌塞纏綿延及至日氣迫衝心目乾舌燥心見熱冷心見煩悶上氣喘促症危矣更有一種因感天時疫癘病痛瘴氣此症名干瘀脚氣更爲險速此藥本家傳驗方妙法製成屢試屢驗雖至重可獲回春

●內消痲癧療藥丸藥膠 （丸大罇四元 小罇二元 全料八小樽十六元 膠大罇五元 小罇二元半 全料八小樽二十元）

痲癧發人身其毒最深初結下深入筋絡不易消化愈結愈甚[illegible]此藥用新法妙製獨能拔根化毒消平[illegible]提神扶元養正一切鼠瘡蝎蛇痰瘰咳血經閉血枯骨蒸潮熱虛癆大症起死回生爲癧瘰門之聖藥具有神力外貼[illegible]

●腸氣痛氣睪痛丸 （大罇四元 小罇二元 全料八小樽十六元） 疝痛丸 （大罇四元 小罇二元 全料八小樽十六元）

小腸無表症均屬於裏其脈繫於膀胱兒小腹熱痛流於小便爲膀胱氣痛至見氣墜下焦臍下轉痛失氣則快時爲小腸氣痛二症均服本醫生小腸氣痛丸當立即消散但久蘊內陷[illegible]痛連小腹腰脊竄痛轉甚爲少陰經痛氣又見痛連兩脅嘔吐便閉汗濱氣逆爲厥陰經痛氣服痛氣睪痛丸立止

●痔消藥丸藥露 （每大罇四元 小罇二元 全料八小樽十六元）

痔症廿四種純由大腸濕熱或花柳毒陷積成大腸與肺通表裏故肺虛常患痔症即肺氣下陷原因也其症有毒出成管膿血淋漓之分氣弱則內痔外痔氣壯則膿水少減甚有腸紅脫肛辛苦難堪倘不早治大便益艱此丸藥有淸熱解毒除濕生新之效能即腸門脫肛一切便毒痔漏等症均奏神功

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水（大罇一元） 藥散（小罇[illegible]）

眼症分內外障內障三十六種由腎虧血少色慾過度外障七十二種多屬熱與積此藥水統治內外障紅腫刺痛流淚羞明[illegible]上障風熱不淸[illegible]作痛及努肉攀睛[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 大罇五元 小罇二元五 [illegible]

保腎陽枝露 [illegible]

太乙救苦百勝丹 大罇三元 小罇一元五 [illegible]

喉毒遇仙丹 每罇二元 [illegible]

耳閉聾丸散 [illegible]

因色封毒保安丸 每盒三元五 [illegible]

百草培元化毒膠 每盒二元五 [illegible]

立止濁淋刺痛丸 每盒三元 [illegible]

入理腎固精丸 大罇二元 小罇一元 [illegible]

止痛生肌十神丹 [illegible]

神妙化痰止咳丸 每樽一元 參茸鹿巴湯丸 每樽二元五

山風痰爛眼藥水 每樽一元 新方外勞內傷補入丸 每樽一元五

立止鼻血嘔血咳血丸 每樽一元 立止心痛肚痛丸 每樽一元五

止瀉魚口便毒丸 每樽一元五 [illegible] 每樽二元

[illegible] 每樽一元 [illegible] 每樽一元五

[illegible] 每盒一元五 [illegible]

[illegible] 每樽一元 [illegible]

八寶清肝明目丸 每樽一元五毫

通信處 美國羅省埠亞罅咪打街門牌七百五十八號會濟堂

●●●北京貧民借本處之經過

貧民借本問題、近爲留心社會者注目、北京貧民借本處之創辦法、大可作本問題研究之材料、查北京貧民借本處、即始於七年九月、實導源於六年冬間、仿從前因利之法、從外蘇州借本局章程、參酌變通、爲北京貧民借本處、從外右四區着手、試辦三閱月、衆咸稱便、乃推行外右三等區、皆就貧戶最多者、以次開辦、兩載以來、計成立法源寺後方謝文節公祠一處、武王侯胡同關帝廟一處、花兒市大街義興店一處、此就私人捐款設立者而言、（尙有市政公所設立各處並不在內）經費一項、劃分基金經常爲二、基金第一次募集計共一千三百餘元、今方爲第二次之募集、經常用欵、初由私人墊付、自八年四月由市政公所補助、月可得百元、八月起月可得百五十元、此外私人認捐、統計月可得千元、借戶雖分一二三等、實則初借均屬二千、借一千者甚少、續借二千不等、亦以三千爲多、數次以續至三次爲限、（預計每戶如果認眞營業滿四次贏餘不計總可獲十千凈餘之資本）限滿仍有酌量再續者、至利息一層、初亦有人提議、惟以不取利息、正以誘起各人營業之心、且整放另還、原令以利作本、期滿之後、本凈可餘、（北京營業舊例千錢每日需利二十今則以代利本滿五日一繳五十日即可償淸）至不事營業遊手好閒、概不準借、亦以示人營生有途、非可倖獲、此中煞費研究、統計各區自開辦至今、除續借不計外、共二千四百餘戶、放過基金十四萬四百六十千、各處設主任一人、調査司帳二人至三人、總處附濟計院書記室、另設稽查一人、常川派赴各區抽查、凡放欵收欵、按期報告、月必有表、以備呈報市政公所、此經辦貧民借本之大畧也、

●●●譚延闓任命湘省官吏

湘函云、譚延闓到長沙後、已命林支宇爲省長、蕭仲祁爲財政司長、劉梅齋、爲政務廳長、粟戡時爲外交員兼長沙關監督、姜濟寰爲長沙縣知事、而自爲督軍、聞林與譚本有意見、譚逐程潛後、林時任湖南民政處長、曾辭職、譚恐人心不附、故權以省長讓林、借以緩和反對派、但陸榮廷已令馬濟赴長沙、接充督軍、使譚專任省長、譚現受內外之逼迫、頗不自安云、又一消息云、南軍到長沙後、各將領紛紛擴充軍隊、各不相下、譚專信任湘鄉人、軍心甚憤、趙恒惕轉戰經年、始終是一師長、亦內不能平、有擬戴趙排譚者、故北軍雖去湘、而人心之惶恐、更甚於前云、

●●●湘中敗績各將領將受裁判

湘中各將領張敬湯張繼忠之外、尙有數人、均係藥師違颺、不遵命令、或逗留觀望者、張敬堯已迭電舉發、聞政府擬援張敬湯張繼忠之例、不日亦將有明令懲處云、並聞總統於昨日交諭陸軍參謀等部、迅速將高等軍法裁判處組成、將來爲張敬湯劉振玉張繼忠等、均受該處之裁判、並有派廢午樓上將充任高等軍法裁判長之說、

●本報接製各款粒巴圖章工美價廉

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生統理內外方脈

○九製大海獅鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元 每罇五元

○戰通宵飛燕散（蘭房美術戰鬪無雙）

○打消橫弦陰疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元

○內消花柳癧瘰癧毒血毒丸 每十五元 全料四十元

○內消花柳橫弦芒菓陰疽便毒丸 每盒十元 每料三十元 全料四十元

○四時感冒痧嘔霍亂散 每罇二元 ○咳嗽消痰丸 每盒三元

○參茸武溪四鞭大補丸 每盒六元 ○花房滴露膏 每盒二元

○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸 每盒五元 ○行船嘔浪丸 每盒二元

○雙美如意丹 每盒二元 ○久戰益陽神術丸 每盒四元

○舞折腰壯陽丸 每盒四元 ○風流無敵大男丸 每盒四元

○即止吐血鼻血藥水 二元 ○止各種氣痛藥水 每合二元

○開胃消食丸 每盒二元 ○通治口瘡喉痛散 每盒二元

○癬癩藥膏 每盒一元五毫 ○治赤白痢症散 每罇二元

○刀傷生肌散 每罇三元 ○立效牙虫牙痛散 每罇二元

○治臭狐臭脚膏 每盒一元 ○婦人種子衛生丸 每盒三元

○速愈遺精丸 每盒四元 ○婦人經前腹痛丸 每盒三元

○治耳聾耳鳴丸 每盒四元 ○包斷小腸氣痛丸 每盒二元

○九種心痛丸 每盒一元 ○花柳咸疳生肌散 每盒三元

○哮喘經驗丸 每盒四元 ○內傷陰虛吐血丹 每料十元

○花柳掃毒丸 每盒銀五元 ○初起花柳白濁丸 每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行總售處 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露選集參茸三鞭百花精選加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性質和不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺韻而不辣能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒毒痼沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美顏神采奕然最宜勞傷家服後運動氣血精神活潑倦怠消除至於虛弱家腰痠骨痛淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵爲製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服 分駐北美洲總售處紹昌行披露

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽十擔二毫五

再造吾身 三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛曾食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥體壯果然陽家堅壯與雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安 美國波市頓韋利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.

寄賣處信來 Son Loy & Co. 932 Grand Ave. S. F. Cal.

寄賣處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗 治脚 萬應

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行

聖藥丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽痿之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷艱於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來

（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻礙人生之幸也專此鳴謝 刻安 弟郎卓生字頓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡櫃地氈俱仿西式[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件屬所[illegible]潔淨適合衞生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布 金山文明旅館主人啓

正埠大光書局（Tai Quong Co.）

●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

十五號管中機吸金光圓金嘴連金夾七元
十二號牛管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛

十一號管下活吸金咀二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾二元七毛五
十二號管中機吸金咀一元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀三元

珍 QUONG C… 709 Ja… San Francisc…

國貨 西庄小衫

公司 Pacific Gas &… Main Office San Francisco
之虞
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

本報各種書籍
白巾人四毫五
號十四寸口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鐵甲運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內
種時務書籍　世界報啓

生 …LUNG CO. …Ave. …Calif.
啟者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦[illegible]

乾坤大藥房

美國金山大埠士得頓街一千[illegible]

男医丁卓生　女医伊倚氏

中西醫術內外全科

門診五元　出診…　注射一元

諸藥神效、不必我誇、但請諸君、一試使知

包醫

花柳瘰癧　跌打刀傷　癱瘓痔漏　脚氣腫爛　一切毒瘡　[illegible]惡疤

自办正參茸玉　社每狗較秘製　膏丹丸藥茂行

加料參茸十八大補茶

一服見元　每打十八元　半打十元

正沙參鹿茸　正清花玉桂　正燉鹿茸片　正海狗鞭

[illegible]

果然名醫

余有族弟陳景患染花柳自頭至足生滿楊梅疔毒並後陰生有惡痔屢訪中西醫生百醫罔效後聞乾坤葯房醫生屢醫愈危症實爲新到之神醫因帶族弟到醫果葯到回春概獲全愈用誌數言以鳴謝悃

大埠都板街品信陳伯元頌

眞正良醫

月前余妻患咳症女患頭面腫症近余又患寒熱西班牙症皆極危重俱請本街乾坤葯房醫生醫愈深感大德誌此鳴謝

大埠士得頓街德安和盤宏頌

神醫良藥

乾坤藥房大醫生台鑒弟患病日久曾蒙先生配藥寄入醫愈旋因病後氣血兩虛精神不足肢體疲倦頭暈心跳寢食不安復飲先生保身寗睡酒致神完體壯健安睡神醫妙藥欽感莫名請將蕪詞代登報端藉鳴謝悃

疏力埠當邑李昌運頌

Kin Quan Co. 1049 Stockton St. San Francisco, Cal.

屢欲圖謀進攻、並無回粵之志、然粵省某政團、恐陳得閩省、易與己黨衝突、故每慫慂粵督莫榮新圍迫陳氏、故世人多謂桂粵二省將有爭端發生、然桂省之桂軍、多不承認此種軍隊爲桂軍之代表、（現駐紮潮梅軍隊如中葆藩劉達慶均爲粵軍、餘卽莫氏軍隊、陳亦以陸平生磊落、昔年督粵時、對於兩粵軍隊如同一體、未嘗有歧視之事發現、意亦疑此次桂軍增防潮汕、或受政黨所挑撥、故特派潮循道署顧問李秉瑞（桂林人）回桂、會晤桂督譚浩明、譚謂粵省軍隊複雜、不可概稱爲桂軍、至政黨之少數桂省軍士、此乃爲政黨之被動、至潮汕增防一節、本省當局實未預聞、況兩粵如同一家、余亦粵籍、（譚浩明督粵時自認爲粵籍曾於粵垣聯合粵省譚姓建設譚氏宗祠）粵省亦爲余之故里、望卽致電漳州、懇陳省長（陳爲福建省長）釋此疑惑云云、李與譚會晤後、旋亦致電漳州、說明一切、越日、李又由邕上龍、謁晤陸幹卿、幹卿態度一如譚氏所言、幷謂粵省自某政黨盤踞後、屢屢利用桂軍、推倒異黨、事成則謂爲己功、事敗則反誣桂軍某某、遂使兩粵民間互相猜忌、此皆政黨挑撥之故、望轉達陳君、宜堅守防地、萬不可與此種複雜之軍隊作無謂之戰爭云云、現李氏已與陸幹卿由龍回邕、陳炯明亦已有電來桂、力懇幹卿調停此事、據邕垣近日消息、均謂潮汕戰禍或可消滅、幷謂粵省軍政府不日恐將解散云、

●●●韋榮昌有充海疆邊防總辦說

軍界消息、聞桂軍司令韋榮昌將調充廣東海疆邊防督辦、兼領內江外海水師艦隊、所有海疆邊防陸軍悉歸統轄、一律留守瓊崖、幷在海口另設督辦處辦公云、

●●●警衛軍一律改編游擊營

莫榮新以各路警衛軍應卽一律改編爲廣東陸軍游擊營、以歸劃一、除分令福軍司令李福林第五軍司令魏邦平各就原部分別遵照改編外、所餘警衛軍第十九營、楊開運所部二十營、歐陽銘所部廿一營、周桂森所部共三營、亦卽一併改編、劃歸林俊廷節制、卽將所有廣東全省警衛軍名目尅日撤銷云、

各屬近聞

▲火車出軌　寗陽鐵路、四月廿四午、三車由江門返公益、駛至會城北門外郊塲側、崩開車路數丈、車輪駛出軌道、拖跌三等客車兩座、傷搭客數人、至廿五下午乃修復云、

▲歡送統領　江門駐防統領黃業興、四月廿四由江拔隊調往肇慶、預日黃統領親到各機關辭行、復排隊巡行各街、向各商店派送名片辭行、至廿四日各街商店、一律懸旗燃炮、以表敬愛之意、至午刻、黃統領到車站、隨蒞各界歡送會、與紳商各界握別云、

▲水衝戲棚　增城張錦芳、五月初八謝神演戲、戲爲詠千秋班、到塲觀劇者、人如山海、原該處近水、是日忽然水至、衝倒戲棚一邊、當時跌落水者百餘人、救還者僅十餘人、其餘均遭溺斃、誠巨刼也、

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

博濟醫局

醫士　梁榮晴　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺闡世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔瘰癧癰疽奇難雜症以及遠年爛脚痰症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷暑以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥[illegible]

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數瓣吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖高埠戚三叩謝

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁榮晴　陳瑞生　趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

●兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
●參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

▲●▼所有書籍俱照書籍行規則每元加銀三毫

華英文書翰論銀二元二毫五仙
黃履卿英語指南一册二元二五
實川通格紅行紙每刀銀四毛五
中學生理教科銀一元七毛五仙
英文信札指南銀一元二毛五仙
萬木草堂藏書目銀一元三
小學珠算教授法銀九毛五仙
最新修身教科書銀一元六毛
醫學病院經驗方一元一毛五
六頭唐庄康熙字典一元七五
高等中國歷史教科銀九毛正
康南海大同書銀八毛
男女婚姻衛生二毫五
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖二元五毛
袖大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅鬚路傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛

華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集銀一元七毫五
實用國文教科銀七毛五仙
家庭應用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科銀四毛
中學萬國史學銀一元三毛
初等物理教科銀二毛五仙
禮記註八毫五仙
十美緣二毛五仙
楊花夢銀七毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元何每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國葯方銀四元
改正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫五
珠江尺二毫五
花月痕銀五毫
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵詩集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
樂典教科五毛
胎內教育四毛
內經知要五毛
萬病回春八毛
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
海外拾遺四毫
兒童鑑銀五毛
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人畫譜九毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誠三毛
唱歌游戲三毛

寫信不求人銀二毛五仙　古文評註一元　耻辱記八毫五
中西驗方新編一元五毛、成語考一毫五　廣藝舟楫五毛
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫
愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●本報有十尺長夾六尺濶五色羽紗國旗發售每枝沽銀十八元

●（中美公司）煤油井無油全盤倒閉廣告

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際逼得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財厰辦人清夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口賬詳明旣蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進厰辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥乍狎與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工井散工共該銀八千一百二十三元　支木架該銀二千三百八十五元　支買大小鉄喉共銀二千四百三十元　支租賃大小鉄喉銀四千四百三十元　支水該銀三百元　支絞水機一件該銀五百元　支大油桶大水桶共銀五百七十五元　支買保險費該銀二百五十九元　支立案費用銀二百二十七元　支總辦事信封信帋印件共銀九十二元　支話筒電信該銀五十四元　支免泥乍啤利工六個月三寸銀一千八百元　支免泥乍啤利使過銀一千六百元　支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙　支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元　支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事樓椅銀四十四元五毫　支大埠支辦事代人工金一百零五元　支大埠支辦事租銀一百元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙煙仔共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事士担電信信帋信封銀一十五元　支帋筆墨大小圖章印色共銀一十五元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支黃振釗君遊埠招股工金五十元　支啤利由大埠返入車脚睡卡銀一百元　支監波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元旅館食用費　支補回田主租銀一千五百元　因合同言明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元三百個厄架共補一千五百元此舊年十一月滿期也

三十柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙

進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙

另是次告白未計

民國九年七月　日　中美煤油公司厰辦同人謹啓

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司之代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.

啓者本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

波斯丸	八月十號往港
高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向大埠總公司或各代理人查詢便妥

逢泰

金山大埠

FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco.　California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫領外衫宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行撥理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行卽出一號起息較其他各月附貯須多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戌松啓

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 993

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號賊線威苛九九四分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理幷充一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

姚樹南醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹　每盒五圓　郵費另
五淋白濁神止痛丸　每盒四圓　郵費另
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費另

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員　埋口生肌散每樽一員　埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處　Yew Shee Nam　942 Grant Ave　San Francisco Cal.

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應竊幸摯愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買

鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠（此廠即本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託金李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行布告再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元　陳明心一百元　周煜寅一百五十元
陳明燦五十元　陳明洽一百元　陳晃明一百五十元
李兆燦一百元　葉君裕一百元　阮炳求加五十元
陳寶光一百元　李崇坤一百元　陳文階加二百元
謝祖深二十元　譚文建二十元　陳良双加一百元
李崇岳一百元　朱伯達五十元　陳明潤加二百元
謝汝湘三十元　陳典重一百元　陳文評加一百元
李礽瑞三十元　陳時和一百元　司徒位祥一百元
陳禩永五十元　謝維邦一百元　陳進良加二百元
李　光二十元　梁　好二十元　陳炳典一百元
溫永濂一百元　黃立德一百元　謝維春一百元
謝聖齊三百元　陳明譽一百元　朱由煥二百元
余璇和三百元　陳文均五百元　鄧祐章一百元
陳崇拱三百元　陳崇創三百元　陳明大三百元
陳翹文二百元　李　恩三十元　李鏡南一百元
李兆南一百元　李彩來一百元　李鑰南五百元
江燦春二百元　黃傳經五十元　龔瑞立一百元
關綢勳一百元　陳擇典三百元　李頭南三百元
余仕和一百元　陳裕華三十元　陳志有一百元
陳壽山二百元　李休南一百元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳耀俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文■　San Yuen Sbing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

雜錄

曹張李宣布徐樹錚罪狀

全國本屬一家、何嘗有南北之判、北洋原係一體、何嘗有皖直之分、乃徐樹錚強分界限、挑撥感情、既思以北圖南、更謀削直肥皖、川湘閩陝、陡起烟塵、合肥河間、無端火水、皖直鬩力、南北搆兵、煑豆燃萁、內訌不已、更肆其收買離間政策、而使南與南爭、北與北戰、曾毓雋秘勾程李、以謀湘粵離心、王揖唐厚結孫唐、以激滇桂啓釁、唆廖周叛逆於敍（旁水）浦、間二李反目於韶關、魯省則藉馬以逐張、秦中則嗾劉以襲許、鈎心鬥角、離析分崩、使詐使貪、詭隨百出、同室操戈之慘、鬩牆無底止之秋、追原禍始、豺虎不食、此其破壞統一之罪四也、陸建章爲北洋耆宿、徐樹錚曾隸帡幪、無論其有無不赦之罪、既爲陸軍上將特任命官、總以請命中樞、提交軍法會議、方爲公允、乃徐樹錚以新進後生、擅殺大吏、欺蔑前輩、藐視王章、專擅恣睢、莫此爲甚、迨至各省疆吏、羣起責言、竟復矯命傳宣、巧示掩飾、弁髦法律、擾亂紀綱、此其以下殺上之罪五也、徐樹錚一微末司書耳、經合肥逾格提拔、扶搖直上、得有今日、對合肥應如何効忠補闕、矢志報稱、方不負乃公提拔之厚意、而乃飾非怙過、扶惡不悛、朦蔽聰聽、把持左右、合肥本無對內野心、徐樹錚謬獻軍國政策、合肥原非媚外主旨、徐樹錚妄獻親日嘉謨、以致三造共和清白乃心之元老、竟至聲譽掃地、不啻爲徐樹錚一人作牛馬、徐樹錚黷武窮兵、合肥爲積怨之府、徐樹錚敗國殃民、合肥爲衆矢之的、部曲離心、士卒解體、胸懷叵測、別有肺腸、西北籌邊使設制伊始、即思與邊防督辦對抗、公牘平行、目無長上、逢蒙學射、忘本背師、陪臣執國命、律以春秋大義、罪不容誅、此其以奴欺主之罪六也、以上六罪、不過舉其犖犖大者、其餘窮凶極惡、罄竹難書、毒痡四海、民欲偕亡、惡貫滿盈、末路奄茲（從山）、錕作霖等忝任疆圻、謬治軍旅、國危民病、疆吏之羞、爲國除奸、義無反顧、謹厲戎行、引領待發、掃清君側、奠我神京、伏望全國士民、一致聲討、殲厥渠魁、取彼兇殘、齊我釜鉞、凡我袍澤、同仇敵愾、既非黨惡助虐、必不觀望周章、若能前途倒戈、亦當脅從罔治、試看今日之中央、竟是誰家之政府、應天順人、時不可失、謹此露布、咸與聞知、偕同安內、盍興乎來、曹錕張作霖李純同叩、

社會鑑

美梳傭產子太平橋

粵訊云、六月廿四日晨早七句鐘、有年過花信之美傭婦一人、手挾衣包、臂懸黑綃雨傘、匆匆由太平馬路轉入太平橋、抵平香茶樓對門之廣和檀香店面前、忽然蹲身地下、鮮血沿股脛下注於地、行人初不以爲意、繼而呱呱有聲、人方知此女傭已不拆不副居然生子矣、時有在平香門口擺賣檳榔之老者、正欲爲之電召西醫接生、詎此女傭不慌不忙、解其下裳、輕輕將其子取出、薄而觀者竊之男也、橋頂中法藥房廢址、後爲西濠、此處有破爛之木櫃一、無人立此者、於是此美傭婦即手提其子之脚亟趨之、啓其衣包、檢出舊綢褲一、藉此木櫃爲障、除去血污之褲、以拭下部斑然之血痕、及淨、然後徐徐穿回新取出者、此時駐足觀奇事者如堵、嘲笑并作、而此女傭則了無赧色、且桃花之臉若未產時、不以嘲笑者衆而稍羞澀也、女傭既整頓裳衣、然後將此甫離抱呱呱有聲之小孩子以污褲裹之、猛向涓涓長流之西濠砰然擲去、當時坊衆大譁、促警察上前干涉、然此時怪劇演畢、警察已不知何處去矣、任令此婦揚長而去、無責其生溺小孩者、故坊衆咸謂此警察放棄職守焉、有途說者謂此婦向傭于河南、素持不嫁主義者云、

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

○◉○僑胞惠顧取價從廉以圖久交

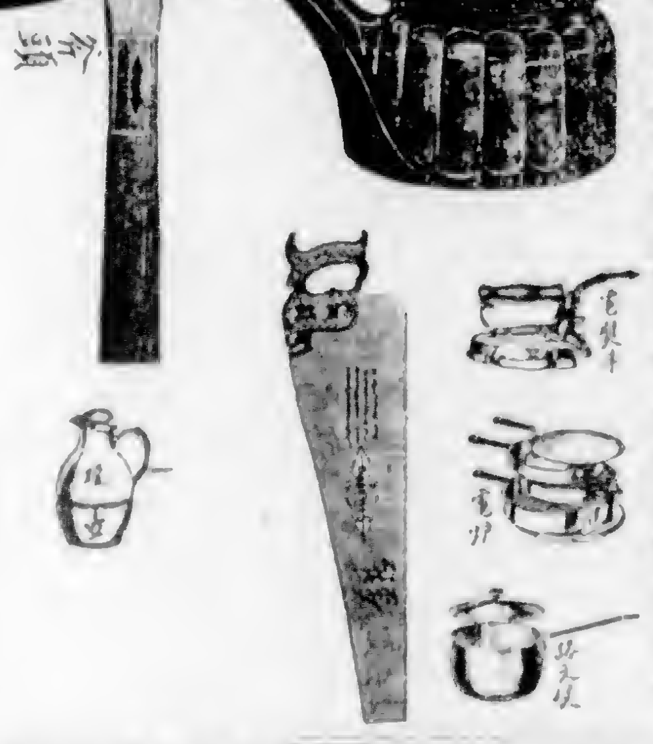
●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸一元五毛　金剛鑽三毛五

呂華英三國會話二元五毫　華英呂三國會話二元五毛
洋庄中華尺牘大全一元七　增廣華英新字典二元
洋庄通俗尺牘銀一元零五　靚版王陽明集銀三元四毫
中國福爾摩斯一元八毛五　芸蘭淚史八毫　毒美人三毫
洋庄戊種辭源銀六元五毫　身外魂五毫五　野草花四毛
洋庄中西四書銀二元六毫　双環記六毫五　紅茶花八毫
洋庄日文商務銀一元一毫　身外身三毫五　余之妻八毫
靚版李太白集七元五　中國預言一元三毫　孽冤鏡八毫
中國黑幕大觀六元五　鄭通語二元六毫　雙鳳奪妻九毫
廣東黑幕大觀六毫五　中國大偵探八毫　求婚艷史八毫
女學生秘密一元零五　井底埋香六毫五　三白桃銀八毫
世界大騙子銀六毫五　南北之秘密八毫　串姦謀夫四毫
增訂雪鴻淚史一元三　妖怪學講義八毫　萬字當銀九毫
英語不求人一元五毫　傳家寶一元三毫　看勿出一毫九
拳術精華一元九毫五　廣東武俠銀八毫　同命鳥銀八毫
拿破崙外紀一元六毫　蝶探秘史銀八毫　巫山恨六毫五
三頭清季野史一元三　五命大奇案五毫　苦鴛鴦二毛五
火星與地球戰二毛五　至富錦囊二毫五　民國艷史九毛
日用寶鑑一元五毫五　情之素一元六毫　淫毒婦四毫五
課生寶鑑銀一元三毫　和尚大黑幕四毛　青樓革命四毫
最新美人計銀二毫五　財多寶鑑六毫五　冷紅日記八毫
子之有無法銀四毛五　種子寶鑑五毫五　戰學入門八毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

（各種銅鐵器具）



Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

(市卡)生源號(咕埠)

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鑊及鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有開口合時鮮明各樣瓜菜發各如蒙賞各光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈專醫癲瘋瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱秀囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士咸致兩稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山邑各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各名地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海硬補精煖腎攻寒邪丸半料十七元　●悶木肚隔丸　每半料十元
●參茸玉桂四硬煖腎補漏壯顏色丸半料十八元　●花柳敗眼膿痛帶紅藥膏每盅十元
●新關毒將大瘋瘋斷根散每料一百半料五十元　●因傷發毒膿痛藥散　每樽十元
●瘰症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元　●解花柳百毒丸　半料十元
●手指生瘡腳骨疽其痛不可當藥散每樽一十元　●生瘡祭爛膿痛藥膏　每盅十元
●惡毒水出消膿止痛生肌埋口藥膏　每盅十元　●花柳梨毒藥散　每樽三元
●上山虎下山虎消膿止痛藥散　每樽五元　●無名腫毒止痛消膿藥散每樽十元
●手掌生瘡穿掌瘍藥膏　每盅十元　●腎中痾血淋散一樽食茶二包五元
●治瘋癩面上紅雲印并身耙印藥散每樽銀十元　●鹿尾巴丸煖腎明眼　半料一十六元
●漏瘡膿痛毒爛藥散　每樽五元　●治濕毒爬痒癢藥散　每樽四元
●虛風生火消除寒神化痰止咳丸　每個一元　●補腦丸寧神益腎　半料十二元
●花柳過上部紅雲藥膏每樽銀五元　●搽久年爛腳藥散每樽五元　●搽疳藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元　●貼花柳膿毒膏藥每張一元　●產後丸每個一元
●生疔搽六隂脉藥散　每樽九元　●治瘋癲膏藥　每張三元　●跌打藥散銀五元
●除陽惡毒搽藥散每樽五元　●治瘰癧解毒消腫每料十元　●搽除黃油鼠藥散銀三元
●跌打牛肌膏藥　每張二元　●跌打駁骨止痛藥每樽五元　●治瘋癲丸仔每料三十元
●治瘋癩面上凸起藥散五元　●包醫花柳瘋癩每料四十元　●背癰膿藥散　每樽十元
●小兒疳積散　每樽二元　●心痛藥散　每樽二元　●油火傷藥　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元　●搽牙痛藥散　每樽二元　●肚痛藥散　每樽二元
●腳痛藥散　每樽五元　●精膝癬藥散　每樽五元　●縮陽藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元　●橫痃膏藥　每張三元　●芒藥膏藥　每張三元
●搽頭痛藥散　每樽二元　●生雞喉疳藥散每樽銀三元　●腰痛散膏藥每張銀二元
●縮尿沙淋藥散　每樽五元　●瘰癧膏藥　每張三元　●扯氣藥散　每樽五元五
●搽眼膿痛藥散　每樽三元　●童子胎毒藥散每包銀一元　●痔漏藥散　每樽五元
●流鼻血不止散　每樽九元　●花柳藥散　每樽五元　●吐血藥散　每樽九元
●白濁止痛丸　每樽一元　●戒煙茶葉　每兩二元　●搽三角瘋藥散每樽二元
●拔毒止痛藥散　每樽五元　●去風濕膏藥　每張二元　●痔漏症　每料十元
●出粒仔出沙藥散　每樽二元　●搽風痘藥散　每樽五元　●喉痛解毒丸　每個一元
●濞水傷散　每樽三元　●斷藥一掃光　每包二元　●擦紅搜毒丸　每個一元
●生黃楊膏藥黃茶藥散十元　●風濕痘症　每料十元　●拔毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫散每樽五元　●漂毒痛藥散　每樽五元　●咳嗽化痰丸　每個五毫
●搽無名腫毒散　每樽九元　●跌打止痛丸　每個一元　●健脾藥散　每樽五元
●婦人生血藥每料銀一十元　●生蛇藥散　每樽五元　●痲症　每料二十元
●跌打還魂丸　每個一元　●扯氣藥散　每樽五元五　●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大國手　鼻醫無雙　恩邑鄉弟吳子峰拜題　華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
張郁仲景　香邑鄉弟鄺明煥拜題　醫理明家　岡邑鄉弟周欽揚拜題
術紹岐黃　寓邑鄉弟李月美拜題　仁心仁術　新邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相保信等請照下列西字付來交張郁收便妥成交洽生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco. Cal.

本報書籍 ●信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
山谷刀筆[illegible]
分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬[illegible]　洋庄華英[illegible]
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫

德軍事偵探二毫五　吸血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛
鐵樵諧集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
[illegible]　[illegible]　俠女奴銀三毫
離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　慘女界銀八毫
夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　煉才爐銀二毫
多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　花因銀五毫
愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫

劉日初

TONG
383 9th St. [illegible] Cal.

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百[illegible]

[illegible]

生牛肉舖內

劉日初披露

○○醫生譚緯棠 自製經驗丸藥 寄售

啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散　（各丸現已到齊寄售）

諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無悞◎寄費每料三毛

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號　Canton China

務本堂主人　順德 倫敎　譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨常神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕巳侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

「茲將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵風痰上攤頭常暈刺痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳麻趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色卽洩精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精卽洩久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德 倫敎　譚緯棠謹啓

新聞

美人情重一官輕

粵訊云、廣寧新任顏知事取下頗嚴、懲治不稍假借、該處警察所長何定齡、其父曾官斯土、而卒於任者也、何少年浮躁、性嗜煙霞、兼溺花酒、與同和院妓婦金鳳結不解緣、日則在院同住、夜則攜署雙宿、該妓出入必多派警士跟從、左右人稱爲護花使者、部下忿甚、稟諸顏知事、現已驅逐出境、不准在縣逗留云、

南山奇魚

▲三足　▲能捕魚

南山爲徽州勝蹟之一、唐詩官平隱此、所謂穿雲入翠徵者是也、其山巔井中、產三足魚、紅色而有光澤、長約一尺許、尾細長無鱗行動敏捷異常、能離井升樹以捕鳥、故恒見之樹上、而不知其爲井中物也、

詞林

白門柳枝詞

（萬方）

薄命頻憐翠袖寒、傷心寂寞倚闌干、隋堤漢苑今何在、一例蕭疏不忍看、
爭春輸與領頭梅、惓眼迎人懶自開、十五纖腰方解舞、可憐移植到章台、
眉樣蕭疏鬢色皤、一枝照水影婆娑、遊絲不斷纏綿意、風月間情老更多、
東風何苦太相凌、不管柔條弱未勝、太液池邊堪繫馬、偏教花月夢金陵、
漠漠烟雨鎖南都、金碧樓台罨畫圖、莫羨錢塘蘇小小、兒家也住莫愁湖、
鞭絲帽影落清淮、風物江南本自佳、舞罷金衣乖手立、嬌無力處見情懷、
搖曳風前舞綠鬟、何堪弱質任人攀、新栽驛路三千本、誰賦新詩記阿蠻、
半灣綠水蟻輕舟、相對秦淮古渡頭、最是凝眸無限意、一番悱惻一番愁、
媚態柔情綽約姿、蠻腰一搦故遲遲、陌頭不少游春女、深淺眉痕孰入時、
雙灣秋水漾微波、睡起眉山蹙翠螺、十五宮腰休見妬、殿前非復舊靈和、

（未完）

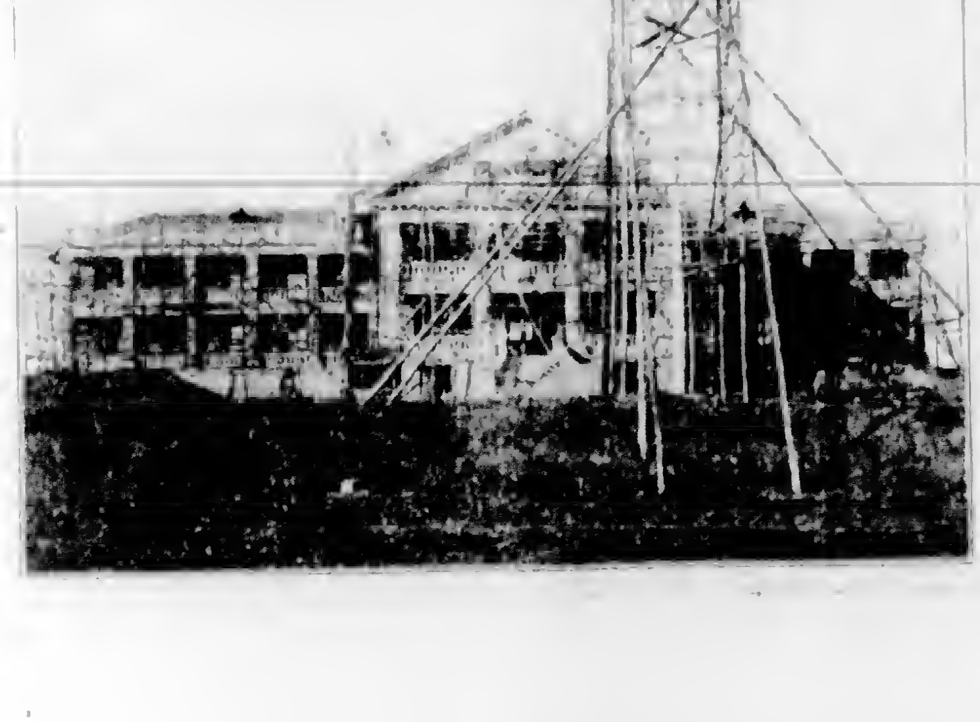
籌捐廣東公醫院之通告

李樹芬醫生是次因籌捐廣東公醫校院抵美得埠中多數團體助力積極進行經將董事職員編爲五隊預期出發勸捐此等利國利羣之舉料我僑梓定必竭其財力以資助也茲將已捐者題列於后

●籌捐隊隊員名列

●廣隊隊長梁樹南　隊員　陳敦樸　蔡蓮登　李宗柏
周廣韶　嚴炳照　陳觀光　麥友楠　陳子貞　陸行方
●東隊隊長周敬　隊員　趙超常　倫標　劉發源
關定波　劉達朝　雷倬　譚貞謀　李蘭明　黃恒
●公隊隊長鄧仙石　隊員　陳景文　陳伯興　鄧院隆
朱逸庭　李申　鄺炳舜　葉春耀　李鈴學　葉如鎮
●醫隊隊長李立生　隊員　劉紀才　雷家奕　余傑章
黃煦業　林德勇　盧昇芸　譚喬端　林榮卓　張明
●院隊隊長李作榮　隊員　李犁庭　趙寶光　李麒
趙長貴　李熊　張海　黃達仁　陳獻南　朱仕明

（廣東公醫校院之外觀）



●捐助廣東公醫校院芳名

陳敦樸銀一千元　劉儒玲銀一千元　李希泮銀五百元
麥友南銀三百元　李聖庭銀三百元　陳景文銀二百元
張海一百五十元　鄧仙石銀一百元　李鈐學銀一百元
黃達仁銀一百元　黃煦業銀一百元　李宗柏銀一百元
李作榮銀一百元　葉春耀銀一百元　譚喬端銀五十元
鄺炳舜銀五十元　周敬銀五十元　鄧院隆銀五十元
陳子貞銀五十元　梁樹南銀五十元　劉紀才銀五十元
趙超常銀五十元　譚貞謀銀二十元　李淡書　李立生
余傑章　唐貽擧　馬樂之　鄭晉卿　陳觀光　劉鏡波
雷家奕　每十元

（蒙奇生行大藥房將告白位送登）

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所(一)在檀香山茂禺島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱(二)與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈遞年攤供之四十萬元向泰本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註册名偉士頓菓偈公司英文名Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得緩派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議而昭公慎

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數登明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興　副理　譚南
司庫　唐瑞年　中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
核數員　曾慧初　李梓青　董事　陳伯興　唐瑞年
曾慧初　蔡傑焯　譚南　陳伯棠　黃炯興　司徒安
陳鑾石　▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯、陳鑾石
黃炯興　朱實賞　總收銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人
朱兆莘　駐金山總領事　關定波　中華會館總董華商會總理
黃槐棠　寧陽會館主席　黃錦棠　岡州會館主席
司徒璉　肇慶會館主席　余澤芳　合和會館主席
吳達榮　人和會館主席　林直勉　國民黨總支部部長
黃任賢　致公堂主席　周廣韶　中華會館通事
趙超常　華商總會書記　鄧琛業　二埠廣生祥
林廣廷　屋崙廣州公司　雷維潤　中國交通洋行
伍于倫　同益棧　李美在　榮昌　趙堺　廣利昌
譚開悅　裕昌隆　陳景文　裕生堂　李立生　兆昌泰
譚燦雲　富榮押　劉日初　永發公司　朱逸庭　屋崙生發祥
黃達仁　共和昌　陳任國　保滋堂　徐國旋　贊寧堂
梁永圖　延年堂　陳象偉　廣記棧　方倫銘　裕和
胡和信　怡興　余篤臣　東昌　鄺炳舜　大利銀行
伍聚學　同益棧　謝煉彥　益隆押　陳敦樸　杏花樓
黃開基　廣安　唐貽攀　永合　李中中　美交通洋行
陳昌宗　廣裕隆　胡維霖　麗華隆　陳祀堯　廣生和
陳建泰　裕和　張結屋　崙永昌隆　麥友南　廣東銀行

總收銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初
Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.
大埠代收銀處福源號蔡傑焯
Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠代收銀處富源押陳華珠
Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F. Cal.

特別
薯仔肥料
田園肥料
磨碎大麥
薯仔袋
蔴繩
飼馬草
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. San Francisco, Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave. Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之溯原
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自編定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉萃於此本報特自採辦俾諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下

新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案　史傳今義
中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪
政聞　時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四册十八元　尋常洋庄二十册十五元

●新到大帮唱碟

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請即拆驗倘有損壞須即向運貨公司索補與本書局無涉　世界書局啓

茲將唱碟名目及價目列后

寡婦訴怨一元　大開門一元　康茂才擋亮二元
到春來一元　送情郎一元　三家店一元九毫
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元　楊四郎見母四元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元　月嬌訴情銀二元
洒金扇銀一元　祭羅成銀二元　桀王過嶺銀二元
美女相思一元　虐婢報銀二元　范增歸天銀二元

●本報復行代理岡州星期報

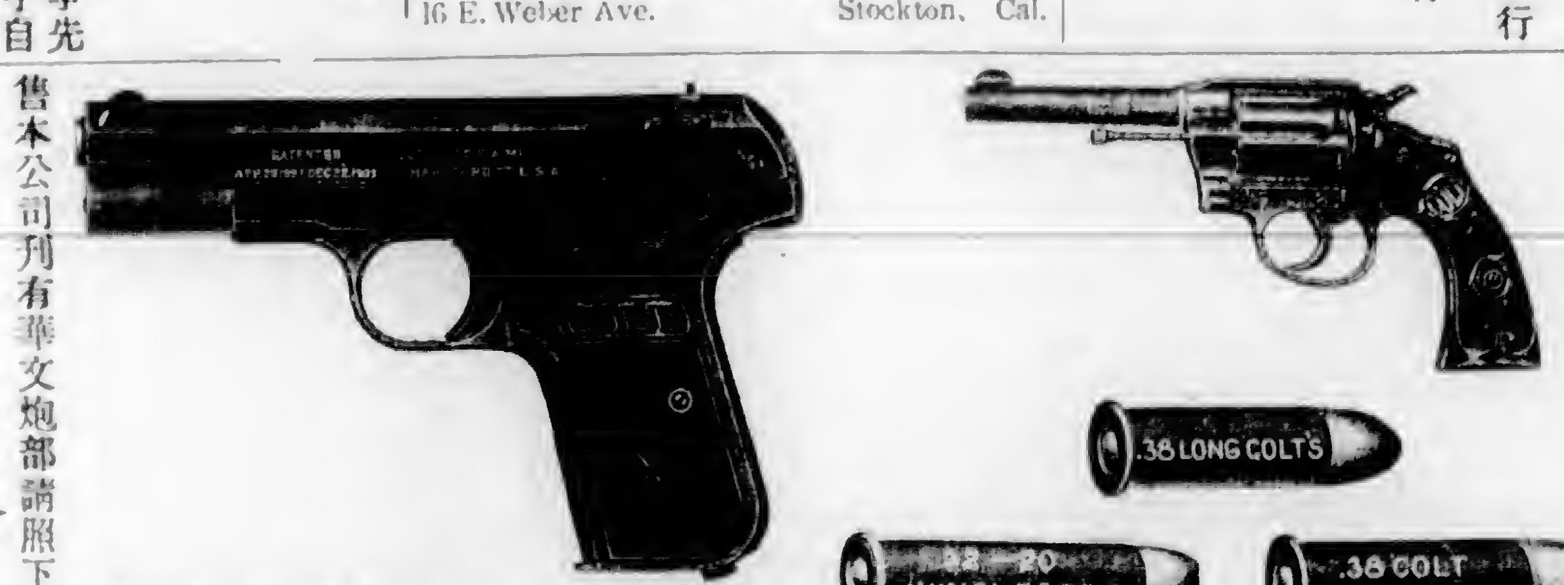
全年四十八冊一元

▲發聾振聵，切中時流，
▲愛國者固當閱之，

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界之可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啓

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短及皋質所或藍鋼所製均備能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W此鎗有特別機關能撞針不處在衣袋內墜地時悞响致遭危

上圖乃自動平安尺手鎗此鎗無撃所謂無撃機者乃露其撃機致有絆衫袋或衣服之處輕便快捷每秒鐘五之三能施放爲美政府人員所用各處炮舖均有代售本公司列有華文炮部請照下列住址函索即本不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

晉名筆
十二號管中[illegible]全咀　三元五
十四號管下活嘰全咀連夾　四元二毛五
十二號牛管上手轉活嘰伸縮全咀三元　五元五毛

隆
SANG
San Fran
單到來[illegible]以[illegible]
外計平以圖久交[illegible]留心是所切[illegible]

贊生
NG TONG
nt Ave.
isco, Cal.
啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製攝風濕補氣旺血衛生藥

本報發行所設在美國金山正埠故連亞運由門牌七三六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$9.00 Per Annum
Wednesday August 4 1920

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

[illegible] the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXIX No. 141　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月式拾柒日聖誕

世界日報

本日新聞紙第二十九年
第一百四十一號

◉報界公會報業簡章
[illegible]
金山報界公會啓

◉本報價目　本報電話差拿二十六
本埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五
此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覧

（中華民國九年八月四號）（禮拜三）（夏曆歲次庚申六月廿一日）

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
標毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元

始創祈蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器藥水　每罇五毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彰章歐美厲書四元五
藤糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
U. S. A.

遠東藥房
在大埠士得頓街八六四號
醫生張偉川寓
Oriental Co.
864 Stockton St.
S. F. Cal.

本館特電

○○○四號上午上海訪員專電

●●●●●●●●●●●●當局懸賞購緝罪魁徐樹錚曾毓雋等●●●●●●●●●●●●十八人共十四萬元十魁各向日人投保●●●●●●●●●●●●二十萬元藏匿於京中某使署外交團●●●●●●●●●●●●對於某使署容匿罪魁極不滿意

●請賜報費

本報叨蒙各埠僑胞惠顧刮目有加銘心無既年來費用日益增繁負擔之重爲向所未見仰祈閱報諸君加意體諒將新舊告白報費照單掃數惠交藉資挹注不勝切禱之至　世界報營業部启

平新舊文學之爭

代論　（張貽志）

文學價值之高低、不以新舊爲區判、視其優美如何、適用與否而已、假使其文可以闡明眞理、感發性情、陶淑德誼、綱範人羣、則在吾國縱爲唐虞三代之文、在歐洲縱爲希臘羅馬之文、至今日學校猶列爲專科、人民猶爭相傳誦、不惟今日、即推至億萬斯年、其價值必不磨滅、非妄言也、苟反乎此、則雖今年今月今日今時吾儕所作之文、亦毫無價值之可言、

近年來、自二三由歐美負笈者歸、挾所謂新文學新思潮以號召、謂吾國現時文學爲「死的文學」、不合於今人之思想、在今日爲不適用、欲悉舉而革除之代、以所謂「白話的新文學」、號召未久、風靡一時、作者新自美歸、雜覽市上所有之報章雜誌、見其仿用所謂白話體者、已居多數、並與一二在滬主持報務者談及、據云、「其人自身並不主張白話、不愛用白話、且亦不慣用白話、不過時勢所趨、社會偏重白話、苟所辦之報或誌、不摹仿而習用之、則將不受社會之歡迎、於銷路上大有阻礙」、作者聞此、發生三種感想、

(一)敬佩此二三「文學革面家」魄力之大、提倡之工、故收效能若是之速、

(二)喜吾國人已不若前此之守舊、易於遷善、苟社會上果有三數大學問家、大政治家、大道德家、出爲領袖、登高一呼、樂從者必衆、轉移世變、尙非難能、

(三)吾又懼夫多數國人之無自動力、乏鑑別心、易於盲

金山
正
NG CO.
ant Ave.
o, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料[illegible]紙包送禮花[illegible]提子餅干香喩油布

●律師　夏利佩　韓士利佩　要告
啓者弟等精通法律專辦移民局案出口護照及關於工部局之案件又辦理遺產[illegible]

泰興隆告白

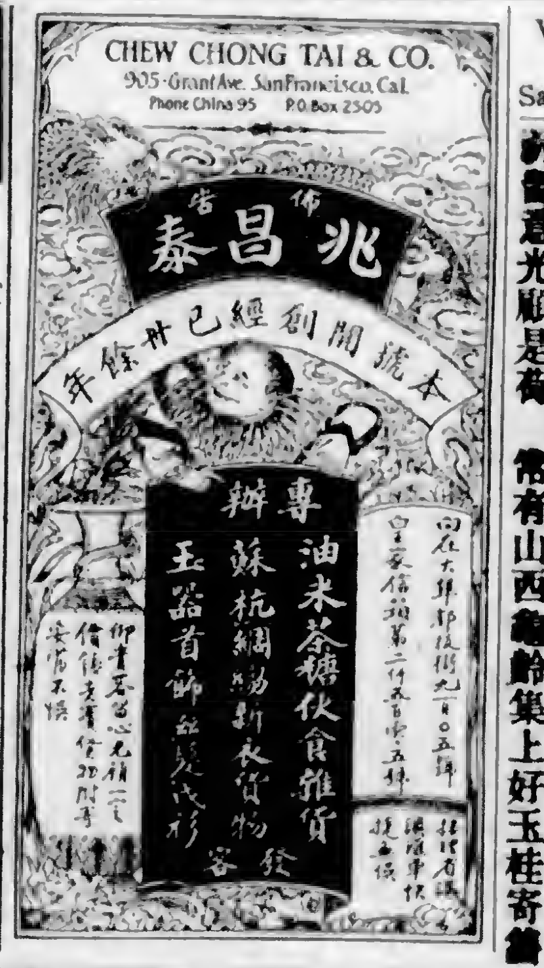
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外　僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向辦各款絲仔紙香羽紗針偈新衣專辦唐山綢縐蘇杭衣物顧綉枱桌圍嫁具自置與後加辦油米茶糖各色熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓



CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O.Box 2505
佈　兆昌泰　告
本號開創已廿餘年
專辦
油米茶糖伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾絲髮衣衫
發客
同在大埠都板街九百零五號
皇家信箱第二千五百零五號
[illegible]

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心諸新舊留意光顧是荷并接濟香信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列
專接港省佛鎮各鄉滙單
西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

新張廣告　金山　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍鯪魚早已輸入口然[illegible]

大埠　泰萃　如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥殷交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 California St.
San Francisco, Cal

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡彌寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街實事堂

●醫生回埠　梁譽南內外全科寓延年堂

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠古連亞運由八百零七号
本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價壹元四毫
磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啓

福和號　洲人參庄

WOH CO.
SACRAMENTO
CALIFORNIA U.S.A.
金山

本公司開創三十餘年向派專伴常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡綵髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭結衫枱巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀

大帮正土木野山人參發行

由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠交易貨銀由信館寫赤或由COD付來均可

TONG CHUN GAUK CO.　756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

北口外協同和人參庄金山代理處同春閣啟

偉士頓菓偒公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偒製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偒核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外并在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍偒向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偒兩所（一）在檀香山茂禺島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偒管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偒所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偒遞年攤供之四十萬元向泰本寅銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司筍偒及波蘿偒現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註册名偉士頓菓偒公司英文名Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菜蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偒爲總工廠二埠坑筍偒檀香山波蘿偒爲附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得綾派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份紙有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毁失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毁失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總　理　陳伯興　副　理　譚　南

司　庫　唐瑞年　中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠

核數員　曾慧初　李梓青　董　事　陳伯興　唐瑞年

曾慧初　譚　南　陳伯棠　黃炯興　司徒安

陳鏗石　▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯．陳鏗石

黃炯興　朱箕賞　兼總理本公司

Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人

朱兆莘　駐金山總領事　鄺定波　中華會館總董華商會總理
黃槐森　寧陽會館主席　黃錦榮　岡州會館主席
司徒璀　肇慶會館主席　余澤芳　合和會館主席
吳達榮　人和會館主席　林直勉　國民黨總支部部長
黃任賢　致公堂主席　周廣韶　中華會館通事
趙超常　華商總會書記　鄧琛業　二埠廣生祥
林廣廷　屋崙廣州公司　雷維潤　中國交通洋行
伍于儉　同益棧　李美在　榮　昌　趙　墀　廣利昌

譚開悅　裕昌隆
譚燦雲　富榮押
黃達仁　共和昌
梁永圖　延年堂
胡和信　怡　興
伍聚學　同益棧
黃開基　廣　安
陳昌宗　廣裕隆
陳建泰　裕　和

陳景文　裕生堂
劉日初　永發公司
陳任國　保滋堂
陳象偉　廣記棧
余篤臣　東　昌
謝棟彥　益隆押
唐貽攀　永．合
胡維霖　麗華隆
張結屋崙永昌隆

李立生　兆昌泰
朱逸庭　屋崙生發祥
徐國旋　贊寧堂
方倫銘　裕　和
鄺炳舜　意大利銀行
陳敦樸　杏花樓
李中中　美交通洋行
陳祀堯　廣生和
麥友南　廣東銀行

總收銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初
Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.
大埠代收銀處稽源號蔡傑焯
Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠代收銀處富源押陳華珠
Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F. Cal.

特別
薯仔肥料
田園肥料
磨碎大麥
薯仔袋
蔴繩
飼馬草
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. San Francisco, Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave. Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著
▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之溯原
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言
梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自編定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉薈於此本報特自採辦倘諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下
新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案　史傳今義
中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪
政聞　時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四册十八元　尋常洋庄二十册十五元

●新到大帮唱碟
本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請即拆驗倘有損壞須即向運貨公司索補與本書局無涉
茲將唱碟名目及價目列后　世界書局啓
寡婦訴怨一元　大開門一元　康茂才、擋亮二元
到春來一元　送情郎一元　三家店一元九毫
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元　楊四郎見母四元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元　月嬌訴情銀二元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元　桀王過嶺銀二元
美女相思一元　虐婢報銀二元　范增歸天銀二元

●曲侍手鎗公司廣告
啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

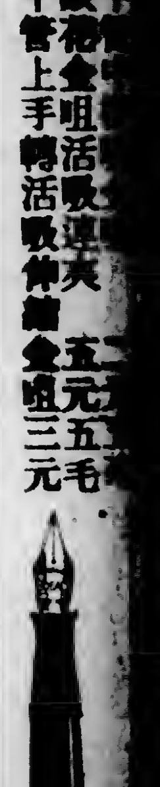
上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短均備或藍鋼所製碼三十二號三十二號三十八號特別三十八號此鎗有特別機關擋針不虞在袋內墜地時悞响
上圖乃自動無擊機曲尺手鎗此鎗所謂無擊機乃不露其擊機故放在彩袋或衣服之內輕便快捷五之三能放八响爲美政府人員所常用各處均有代

售本公司列有華文炮部請照下列住址函索即寄

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F. Cal.
曲侍總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford Conn.

●本報復行代理岡州星期報　全年四元
▲愛國者固當閱之；
▲發聾振聵，切中時流、
岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復論廣博比諸別報之阿同讚異者實分天壤誠言可多覩想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必上空函索閱想不奉復此布　世界日報營業部

晉名筆
十二號管中活歎金咀連夾　四元二毛五
十四號管下活歎金咀連夾　三元五
十二號半管上手轉活歎　金咀三元



隆
SANG
San Fran
單到來外計平以圖久交希爲留心

本報發行所設在美國金山正埠故連亞運由門牌七三六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$9.00 Per Annum
Wednesday　August 4　1920

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

[illegible] the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXIX No. 141　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月式拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國九年八月四號）（禮拜三）（夏曆歲次庚申六月廿一日）

●本報價目　本報電話：…二六
本華埠內派到全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五
此外各國每年拾壹元
閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章
[illegible]
民國六年三月五日金山報界公會議
本日新聞紙第二十九年第一百四十一號

本館特電

○○○四號上午上海訪員專電

●●當局懸賞購緝罪魁徐樹錚曾毓雋等●●

●●十八共十四萬元十魁各向日人投保●●

●●二十萬元藏匿於京中某使署外交團●●

●●對於某使署容匿罪魁極不滿意●●

●請賜報費
本報叨蒙各埠僑胞惠顧刮目有加銘心無既年來費用日益增繁負擔之重爲向所未見仰祈閱報諸君加意體諒將新舊告白報費照單掃數惠交藉資挹注不勝切禱之至　世界報營業部啓

代論

平新舊文學之爭

（張貽志）

文學價値之高低、不以新舊爲區判、視其優美如何、適用與否而已、假使其文可以闡明眞理、感發性情、陶淑德誼、綱範人羣、則在吾國縱爲唐虞三代之文、在歐洲縱爲希臘羅馬之文、至今日學校猶列爲專科、人民猶爭相傳誦、不惟今日、卽推至億萬斯年、其價値必不磨滅、非妄言也、苟反乎此、則雖今年今月今日今時吾儕所作之文、亦毫無價値之可言、

近年來、自一二三由歐美負笈者歸、挾所謂新文學新思潮以號召、謂吾國現時文學爲「死的文學」、不合於今人之思想、在今日爲不適用、欲悉舉而革除之代、以所謂「白話的新文學」、號召未久、風靡一時、作者新自美歸、雜覽市上所有之報章雜誌、見其仿用所謂白話體者、已居多數、並與一二在滬主持報務者談及、據云、「其人自身並不主張白話、不愛用白話、且亦不慣用白話、不過時勢所趨、社會偏重白話、苟所辦之報或誌、不摹仿而習用之、則將不受社會之歡迎、於銷路上大有阻礙」、作者聞此、發生三種感想、

（一）敬佩此一二三「文學革面家」魄力之大、提倡之工、故收效能若是之速、

（二）喜吾國人已不若前此之守舊、易於遷善、苟社會上果有三數大學問家、大政治家、大道德家、出爲領袖、登高一呼、樂從者必衆、轉移世變、尚非難能、

（三）吾又懼夫多數國人之無自動力、乏鑑別心、易於盲

昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五種活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角風藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
始創新蛇風濕酒　每樽三元
壯陽久戰不倦丸　每樽一元
新發明機器藥水　每樽五毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
黃紗章歐美厨書四元五
蔗糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

遠東藥房
在大埠士得頓街八六四號
醫生張偉川寓
Oriental Co. 864 Stockton St. S. F., Cal.

贊生
…NG TONG …ant Ave. …isco, Cal.
啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製藥酒風濕精氣旺血衛生藥

金山正
…ONG CO. …ant Ave. …co, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料鐵器紙包送禮花草提子餅干香鹼油布

●律師　夏利侃　嚹士利侃　要告
啓者弟等精通法律專辦移民局案出口護照及關於工部檔限之案件又辦理遺產

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳筍凌魚單己膾炙人口然猶不敢自居完善仍

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46
啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返專親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.
本號開創三十餘年向辦各款綢緞疋頭羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檀香山國產鞋襪自置英後加辦油米茶糖各色美國熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥膏信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本號在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寶商留心惠顧是禱　廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95 P.O.Box 2505
兆昌泰佈告
本號開創經已卅餘年
專辦
油米茶糖伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理屬致無悞仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號
信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美國石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸僉留心賜顧爲荷
謙生祥啓

大埠萃泰
如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁貨京菓海味罐頭食品臘味醬料什貨合時瓜菜種類檀香山米宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各入口貨物貴客光顧價錢老實如單賜顧請照上西字附來妥寄不電信來往祈用西人電碼書均能仰祈留心是荷小號并接各埠滙兩轉由香港上環誠泰號妥駁交捷無悞
舖在金山正埠萃泰

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 California St.
San Francisco, Cal
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚泡來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所本公司辦事處在卡呢寬街五百〇八號代理人趙洽寓都板街寶寧堂

●醫生回埠
梁壽南內外全科應延年堂

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連曲運由八百零七号
本店專辦各家正北鹿茸野山人參丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠板街九百五十三號門牌開張專辦山茶糖油米熟煙色西各款雜貨各
此丹專救身體虛
每樽實價壹元四
第一補身龜齡集
磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啓

人參庄
洲大帮正土木野山人參
TONG CHIN GALK CO.　756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF.
由省港行商轉販運来者格外相宜惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠倘銀由信舘寫赤或由C O D付来均可
北口外協同和人參庄金山代理處同春

●●●美人揭出日本之野心

三日費城電云、美人錦布、曾往遠東、遊歷中國高麗菲島日本等處、現返抵本處、據稱遊抵日本時、日人知其係美人、觸起加省防日之感想、意存歧視、聞駐在韓國之日兵、已作久居之計、又中國山東青島、日本亦陸續增兵其間、築營房、屯軍械、料難撤退兵隊、而將青島交還中國、且島中樓宇高懸旭旗、拔幟易幟、事難辦到、中國人民、因日本强奪山東利權、大動公憤、抵制日貨、以爲對待、全國一致、雖居留中國之英人、亦不直日本之所爲、而深惡痛絕之、以爲中國助力、至美人在中國、最爲華人所敬重、且優禮相待、以表中美之親善、

●●●日本果肯召回俄屬駐兵耶

三日東京電云、元老院領袖大島、有料彈各官之權、其責任與法前總理企李文梳無異、是日對報館訪員稱、日本前與中俄兩國交戰、及對德宣戰、全國人民、於政府所抱之宗旨、所定之方針、均已明瞭、故師出萬全、皆操勝算、現調兵西伯利亞、進攻俄過激黨、不獨人民於出兵理由、莫能明白、即在兵士亦不知其底蘊、實則自美國召回俄屬駐兵後、日本爲保護該處利權起見、故調兵其間、以資鎮攝、本非有利其土地之野心、而免生謠諑、以我意見、凡駐在亟應將此緣由、向各友邦解釋一切、俾各國人民、咸知日俄屬之日兵、概行召回、免授人以口實、俟俄過激黨軍、再有擾害地方之日、由協約國聯請日本、調兵防範、然後應命而往、亦未爲遲、似此師出有名、全球萬國、對於日本、必疑團盡釋、表示敬愛、

●●●日報對於美國之調論

三日東京電云近日美國各報登載、美外部長哥路比、日前與駐美英使吉地士、及駐日本美使摩利士、駐北京英使柯士頓等、會商遠東問題、欲決定遠東之政策、東京各報、得此消息、均有評論、有謂某國對於外國之事、比之本國政事尤爲重要、今美國以日本佔據俄屬樺太島、以爲永久佔領、遂向日本抗議、其實日本無久佔該島之意、又有謂日政府之外交、無一定政策、致令外人輕視、又有謂日本在遠東之行動、外人每多誤會、雖外人反抗、亦不以爲要、惟美日如有事發生、宜即解決、以期世界永久和平、又有謂美國議員調查團、近日到美西調查日人情狀、更激起美人仇視日人之心、並望美國以公平對待日人、免生惡感、又有謂日本佔據樺太島、經由政府布告暫時佔領、維持安寧秩序、美國實不應向日本抗議云、

●●●排斥亞人之運動

三日沙加免度電云、加省種植會書記希路布告、日前本會大會、赴會者三萬餘人、提出一議案、凡不合入美籍之外人、可否禁其批買地業耕種、當由衆投票取決、計主張禁止者每百人占八十五人云、

又沙加免度電云、本省排亞會、近日運動本省人民署名、請省會再立定例、禁止不合入美籍之外人、批買田地、候今年十一月選舉時、一併表決、今聞署名者已足額數、

●●●日本野心未歛

三日倫敦電云、本京報界接駐東京訪員電稱、日本政府、擬於今年冬季、派巡艦一艘、往西伯利亞港口駐泊、保護日本漁人、現亞洲由北極以至天津、各國門戶鎖鑰、均由日本所管云、

●●●詰責禁酒委員之騷擾

三日美京電云、近日法部接到國人來函多通、均投稱禁酒委員、不先領取搜票、濫入人家搜查、任意騷擾、殊屬不法、各禁酒員如此橫行、不知何人授權、請爲明白答覆、並謂按照美國法律、凡官差搜查住屋、須先查悉該屋確有犯法情弊、向衙領取搜票、方能入屋搜查、又照禁酒定例、凡今年正月十六日以前所購入之酒、屯在家內、以備自己不時之需、及宴享親友者、不作犯例、今施行之禁酒例、祗禁止私釀發賣、何以禁酒員擅入人家搜查、現聞禁酒局副長企李麻未曾答覆、

●●●聯盟會與美國之關係

三日美京電云本京外交界談論、現俄國與波蘭戰爭、仍未止息、雖經協約國迭次勸告、尚未休戰、蓋因聯盟會未有實力、故不能制止、該會之無實力、由於美國未曾加入、緣該會乃由美國倡起組織、今美國置身局外、致令該會絕無效力、現英法意三國、對於俄波戰爭、均不願遵照會章、派兵干涉、若美國已入該會、必不如是之放棄、英外部長權山、日前在參議院演說、謂聯盟會現無實力、等於無用、雖初設立時、各國無不重視、其後美國不允加入、遂如跛足之人無異、該會雖開議數次、美國均無代表赴會、近日俄波之戰、該會亦無干涉、即使勉强干涉、料該兩國亦不服從、現美國要將該會定章修改、方允加入、倘無兵力爲後盾、亦等於無用云、

本埠新聞

●●●英美小艦遊弋揚子江上游

三日上海電云、揚子江上游、於近數月以來、賊匪橫行、專刼掠船隻、現有英美小艦駛到遊弋、已平靖如恒、緣美船嚹拔打嚹第二號、日前駛至四川省萬縣、被盜匪打刼、發炮轟擊、隨有小艦駛至重慶、擬趕到保護、匪即罷手、向山間逃遁、此係該船初到揚子江上游遇險云、

●●●捐助廣東公醫院之踴躍

廣東公醫籌捐隊、昨晚略行結束、計三日時期、已集得捐款萬餘元、我僑樂善好施、可謂當仁不讓矣、

●●●美籍華人准由卡力士哥往來

美墨交界卡力士哥、向准白種人來往、惟對於美籍華人甚難邀准、似此顯有種界之分、本埠同源總會有見及此、曾於三月十九日上書外交部及工部、並聘律師在美京抗爭、聞該會昨接到移民局長衿免匪地來電云、同源總會諸君鑒、工部近已頒發新章、凡華人如有憑據証明係屬美籍者、自後可從卡力士哥出境前往別國、或從該港返美、

七月三十日　衿免匪地覆

金山 花旗皇家銀行 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK

Of San Francisco, California,

慧初父女料理
金錢滙單中國
英國法國德國
香港各國滙單
新舊板貳元半
金仔土庫大夾
碼鉄箱仔租賃
求利週息四厘
歡迎工商各界
按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡𠮶寬地街及猛金街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山 大埠 成昌號

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.　P. O. Box 2213

（粽糍發售）

爽滑鹼粽
日黃菓子
日黃豆蓉
日黃咸肉
鹼水豆沙
加料菓蒸

巧製白油腸
双料鴨肝腸
臘腿臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭
承接金猪

本號唐山雜貨俱全話筒毡拿二四六

司事人（雷適傳 座頭扳）成昌启

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠諸君如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深經驗博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年來感德者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲滌　披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每両二元五毛

自製各項滋補藥　參茸戒煙丸每両四元

極品參茸補料如蒙各色光顧祈註明

專辦正地道藥材

[illegible]

三鞭壯陽大補茶　每両折銀

鹿尾大補茶　每両折銀

大生堂專辦春正地道參茸

加茸十全大補茶　每両折銀

加朱茸十全大補茶　每両折銀

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可

南京船　七月二號開　九月十五號開
乃路船　七月廿五號開　十月二號開
差拿船　八月十二號開　十一月廿一號開

中國郵船有限公司客務部譚資端啓

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（一千〇〇五號門牌）	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（七百二十四號門牌）	Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（七百二十八號門牌）	Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（七百三十七號門牌）	Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（七百一十六號門牌）	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（七百三十二號門牌）	Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（七百二十七號門牌）	Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在[illegible]華麗（九百五十六號門牌）	Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街（七百四十一號門牌）	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（七百五十七號門牌）	Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明兩知定必依期無誤也

天元　天福　麗生　泰生　天成　麗興　天興　貞祥　全福　華昌　同啓

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘

（半年亦係四厘）　（工銀最好求利）

金山 佛蘭西 花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙單英德法各國滙單價極相宜大夾碼租賃荷蘭銀珠寶請照西字列來

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

金山正埠

中國絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年內孤專件常川駐紮中國各處選辦時款顧繡絲髮綢綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂結綵枱口搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各款茗壺西式茶具餐碟酸枝枱椅各款藤竹皿盒羅笠竟棹名茶什貨俱全貨眞價實賜客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●大埠李鳳儀堂佈告

本堂爲聯結團體起見今已買受正埠企尾慎街七百七十九號全樓連土庫共四層訂於西歷九月十五號交易本堂議決[illegible]將住址付來俾得隨時通訊並將緣部付上務宜踴躍認股[illegible]成美舉是所厚望焉

通訊處 Fong Yea Tong 775 Commercial St., S. F., Cal.

民國九年七月廿六日　金山大埠國泰孤李鳳儀堂謹啓　中二

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日[illegible]列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂[illegible]與別公司之船[illegible]請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料茲將期船來往日期列下

●芝錦颶客船六月三十號到七月二十二號開

●芝順大利客船九月尾到十月中開

●船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

●話筒差拿六五六

渣華輪船公司代理人林盛啓

●中華會館請禁惡畫　近來各埠所串演之惡影畫、或形容堂號之爭鬥、或描摹華人形狀之醜態、經已屢與交涉、設法禁止、茲又接到活崙華埠華僑團體會函稱、日人在該埠又將惡畫開演、請爲禁止等情、本會館已着律師並請王領事與他交涉、務期禁絕、庶不至有壞我華人之名譽也、

民國九年八月二號　中華會館啟

●日人之串辦　本埠日人會書記、因昨日各報登載日人多由墨國偸關入美、由日人會暗中協助、該書記閱報後、即對西報訪員辨明此事不確、並謂前有日船一艘、載有私位日人七名、到來本埠、欲偸關入境、事爲本會查悉、即報之移民局、將該七人拘禁、原船撥回原籍、此可見本會不特無助日人偸關之事、且不欲日人偸關入境云、又駐本埠日本領事太田宣言、昨報紙所載有日艦一艘、泊在墨國晏仙拿打港、殊無根據、查現下美洲口岸、均無日艦踪影、祇美東有日艦一艘、乃由政府派來慶賀棉省隸入美國版圖一百週年慶典紀念、該艦於九月七日、可經巴拿馬河折回本埠、逗遛兩日、上足煤炭、即巡返本國云、

●日本抵制美貨　美國工程師士打、昨乘波斯丸船、由日本歸來、據稱美西一帶輿論、因防日過切、多主張嚴立禁例、禁止日人來美、及購買地業、日人土生利權、亦擬削奪淨盡、故日人仇美之熱度、亦日益增高、現倡議抵制美貨、美在日本之商務、日形冷淡、惟日本鐵路公司、託伊來美、購買鐵軌廿五兆元、運回日本、將各狹窄鐵路、改爲寬路、日本各行商務、異常衰落、銀行受其影响、倒閉亦多、現已陸續開復云、

●天文師之言　日新報云、天文師波氏宣言、近觀日球發現点痕甚多、比常大有變動、以予揣測、逆料本月十五日、由加省列定埠以至南美洲李麻等處、均有地震、近日羅省已地震數次、料十五日羅省及本埠、亦有地震、至動力猛烈與否、未得而知、

●一宗毒妻案　西婦星古頓、近日與夫不睦、有意離婚、另尋佳偶、昨禮拜適患頭刺、服藥未久、即已殞命、迨驗屍官查悉係中毒而死、疑被其夫毒斃、飭差將其夫拘案、其夫初不承認、迨由差查悉其日前曾在麥亞利士打街藥材店、買有毒藥、嚴行審問、彼始承認、並謂伊妻近有外遇、欲與之分婚、轉嫁他人、故將其毒死云、

●萬國博覽會宣告完竣　巴拿馬萬國博覽會總理、昨赴大衛報稱、該會事務、業已告竣、所有欠項、悉已淸償、現計除支之外、仍存利息銀六十萬元、將來攤還各股東、以淸手續、經派定値理五名、辦理此事、以專責成云

各埠新聞

●●●請禁日人來美

三日的衿麻埠電云、國會議員調查團、連日在本埠查察日人情形、及國人對於日人之態度、舍路市長羅付、今日到來本埠、對議員云、予爲排日會及宿兵會之代表、查悉近年來美之日人、雖持有護照、謂來美經商及讀書、惟入境未久、即操工務、實違背美日士夫協約、請議員設立禁例、限禁日人來美、以保國民固有利權、免被日人攙奪、

●●●著名飛行家又弱兩個

三日羅省電云、本埠有著名飛行家兩名、一勒利耶、一依利咽、昨晚同乘飛船、演拍電畫、並放煙火、以演神技、詎在空中二千尺高、其機器不知如何破壞、忽爾墜下於地、兩人均被跌死、查勒利耶每乘飛機、騰升空中、即企立船翼、躍過別船、不致失事、以演其出神入化之妙技、因此之故、遂名噪一時、

●匪刼銀行　三日埃奧華省地芬砵電云、附近本處之摩連埠、有西匪七名、是日同乘自由車、駛至銀行門首、即行下車、闖進其內、刼取銀二萬餘元、對街之理髮店東主見之、奔出街外呼救、匪亦出而跟隨追擊、致被匪轟傷甚重、勢瀕于死、匪則乘自由車逃遁、未由追獲、

●搜烟拿人　三日沙加免度電云、巡差拉仁、今日到華人唐嵩之寓房、搜查片煙、該華人一見差到、即行逃遁、巡差跟踪追之、卒將其拿獲、並在其房搜有片烟、遂提將官裏去、候官訊辦、

●菓廠女工挾制　三日沙加免度電云、本處笠比菓公司、有女工甚多、操作其間、皆係操開菓挖核之工者、每日僱工、以箱數而計、每人每日所獲工値、由五元至十五元不等、日前各女工聯仝要求、每箱菓加給工値由十五仙至十八仙、公司允如所請、今日又要求每箱加至二毫、公司不肯照給、現有女工百餘人、同盟罷業、

●西女不願戒煙　三十號士得頓西報云、附近本處之占士黨埠、上月有醫差拘拿華人亞惠與三利二人、指爲開烟館案、同時並拘拿吸煙西女馬啡與企勒兩人、留在醫局、勸其戒煙、另預備爲此案証人、冀以實兩華人之罪、定於九月七號審訊、詎昨晚兩女忽爾逃去、未由查獲、

●女賊出現　三日華盛頓省的衿麻電云、西人馬士哥、昨在街上、忽遇一西婦、出鎗指嚇、强搶去銀二百四十元、未幾又有男女二人上前、以鎗指嚇、再行查搜一週、然後放去、現該西人據情報差、請查緝賊匪、據差謂、此爲本埠女賊出現之第一次云、

●江挺生启事

弟以乘輿挈眷出遊金門叨蒙世好諸君禮遇有加銘佩無旣今日遄返砵崙行色倥偬未獲踵門握別謹登報端藉鳴謝忱

●聲明遺失股票

弟日前占有世界日報股份其股票號數係二百九十五號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯揩另向世界日報補給以爲炳據　弟余叔藩啓

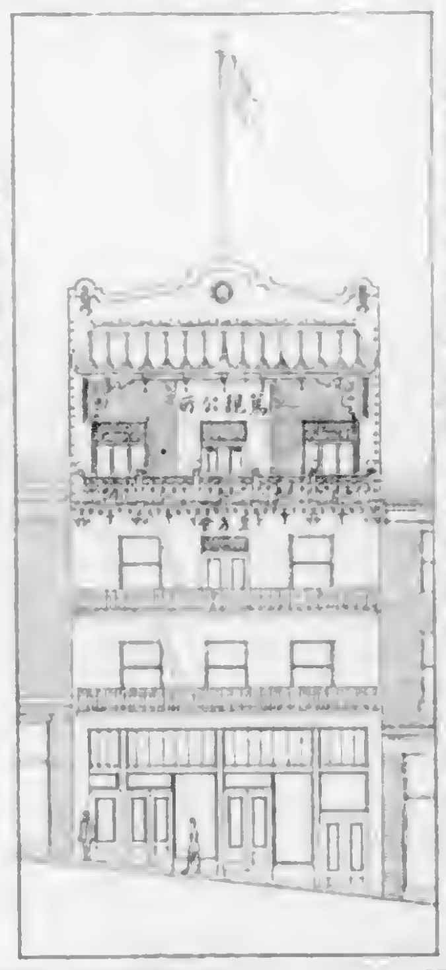
●招人投充館底

啓者加省快些利埠富益棧館底二間連架生什物一概招人承充限館底銀四千元爲額準于舊歷六月廿二日十二點鐘在富益棧當衆投充每票先按押票銀二百元以價高者得之其投得者限一禮拜內交易淸楚如期交易無銀則將押票銀歸於烏有先此聲明以免後論　富益館　富益棧同啓

民國九年六月十六日

●金山大埠（至孝篤親）總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百二十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層高經於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各皷吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳祺堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫　陳觀光
胡金樑　陳猷南　陳任國　胡金銓　袁佐華　陳子貞
陳松　陳閏勝　陳見記　胡持恩　陳秋生　陳昌宗
陳敦樸　陳新秀　陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文
陳文樓　陳宏壯　陳北元　陳象球　陳和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以和　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處

陳象焯記棧　Quong Kee Jan Co., 738 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮店　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳祺堯廣生和　Kwong Sang Wo Co., 731 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠（至孝篤親）總堂謹启

●金山廣東銀行股東注意

本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尚存十萬餘元照計舊股份每百元値一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之股數續做如有舊股一份祇准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止即由夏歷四月十六日起至八月二十二日止逾期不候此佈

金山正埠廣東銀行啓

杏花樓

中秋月餅　龍鳳禮餅

舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號

接辦禮物筵席
各款名茶蜜餞糖菓
飽捲餅食專辦山瑞
生魚黃鱔貨眞價實

●醫師　麥超英大小方脈　本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

請買宜春水仙花

Man Chung Tai
35 Connanght Rd. W.,　Hongkong

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也旣深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及遇知特登廣告本號兼辦四笠頭小花以及中花貨均純美如蒙賜顧請託港莊向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤　福建漳州宜春號主人啓

新張廣告

金山 新杏香 正埠

Sun Hung Heong Co.
741 Washington St.
San Francisco,　Cal., U.S.A.

電話差拿七百四十五號

本店開設　新張伊始
華臣頓街　七百四四
餅食糖菓　欵式齊備

巧製中秋月餅

名茶點心　清香無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君惠顧　歡迎特意

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水甞治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水蘸力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士使能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五、●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
●（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記寶號湯誠謹識

HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U. S. A.

●介紹做偉士頓菓偈公司股份

敬啟者同人等憫國事之蜩螗痛外交之失敗因各奉公來赴金山北美華僑大會籌謀救國屢承屋崙偉士頓菓偈公司諸公過愛請往參觀菓偈同人等遊覽之下覺其規模宏大實爲吾僑經商海外空前未有之偉舉亦即實行吾人于此會期內所議決舉辦實業以救國之先鋒匪獨可以競爭利權且亦足以增光國體故承該公司派員遊埠招股之便用敢竭誠介紹我僑胞諸君有志振興實業者幸祈踴躍認股爲

中華民國九年六月　北美華僑大會代表團同人謹佈

堂 DAN SA 842 G San Fran

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客 上列西字付來無誤

大埠 昌 JING C 717 San Francis

宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤 并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

贊寧堂老舖 CHAN NING TONG 755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒各貨光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號 皇家信箱在市地個第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave. San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St. San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹 貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嘩恤頓街門牌七百卅三號開張

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave. San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合 源興啓

金山正埠 茂利 MOW LEE & CO. 730 Grant Avenue San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理喬屋萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

KWONG YUEN SING CO. 846½ Clay Street San Francisco California

佈告 廣源盛 本號開創已經拾餘年 自製佳品加酒腐乳發客 向在大埠企李街門牌八四六號 貴客光顧一定價錢老實妥當不悞

● 香港滙單每百七十六元二五

緊要新聞

從、

作者既非文學專家、對於文學亦無特殊之研究、且近年來專力於工商業、文學已漸就荒、本不敢登言論壇、與所謂文學大家爲新舊文學之辨；尤不欲爲無益的學說之爭；不過良心來責、既不敢忤時以召戾、亦不敢阿俗以違心、茲篇之作、既非欲助舊學家之張膽、亦非敢阻新學家之革新、其所以不敢自安緘默者、蓋有二因；

(一)吾國素不重羣、德國人亦不善合羣、故遇事易偷感情、鬧意見、其結果往往不良、如南北亦不成爲問題；乃自少數武人及政客、爲政權與地盤之爭、藉南北爲號召、至今日儼然南北對立、即在平民心目中、亦居然有南北之見存、此爲國家分裂之兆徵、是何種現象、乃其造端亦不過發於少數人之意見、不滋可懼乎、又如宗教問題、吾國數千年來、各教相安、毫無歧視、爲世界各國所不及、乃自近年來、奉耶教者漸多、漸漸有不相容之勢、苟不幸而釀成宗教之爭、歐洲中古之慘禍或將復見於今日之我國、不又大可懼乎、學說與政治宗教不同、不貴尚同、不患立異、且學者道誼忘形、亦易於結合、似可不必以爭意見爲懼、雖然、此亦觀其所爭者果有爭之價值與否、果有爭之裨益與否、爲斷、若今所謂新舊文學之爭、愚以爲實無爭之價值與裨益、(理由詳後)而可謂新舊兩派者乃爭之不已、吸吸於報帋、連篇屢牘而不休、不惟浪費筆墨、空耗時間、且多傷感情、吾恐其循是以往、復於學問界中多分畛域、無合羣相輔之障、故不容已於言者、此其因一；

(二)今日之「文學革命家」或爲作者同學中之良友、或爲耳食之良師、居嘗極佩其學識道誼、極願望其能爲吾國文學界思想界開一新紀元、不欲其因文言白話之瑣爭、稍耗其至可愛惜之時間、至可寶貴之精力、故敢不揣愚妄、本「旁觀者淸之義」爲進一言、

(未完)

●●●墨國內亂復起五誌

三日羅省電云、墨國下加省總督懇都、近日招募兵士、反抗臨時總統靴打政府、現下本埠之美英墨等人、多出首運動、或協助懇都、或協助墨政府、駐本埠墨領事魯士、特致電墨京靴打、請問政府如何對待懇都、並問懇都今當何職、隨接靴打覆電、謂政府經革除懇都之職、現墨領事擬將靴打之電文、刋印一萬張、分送各人觀閱、使勿爲懇都助力、并聞懇都雖連日招兵甚忙、惟應招者無幾云、

又墨京電云、前任總統卡蘭沙、以近五年內、因調兵隊、攻勦匪首委𠌥、破費鉅資、損失兵民、共四萬二千餘名、現墨政府既與委氏和妥、可無再動干戈之日、惟下加省總督懇都抗命、恐又釀開衅端、不免以兵戎相見云、

●●●西伯利亞日兵撤退

三日東京電云、駐守西伯利亞基達之日兵、現已實行撤退、居留該處之日韓人、因恐日兵退後、被俄過激黨擾害、亦隨同出境、以免危險、

金山正埠 廣益祥 KWONG YICK CO. 941-943 Grant Avenue San Francisco CAL. P.O.Box 2477

巧造 中秋月餅

酒米茶糖伙食雜貨 山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

信源興 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

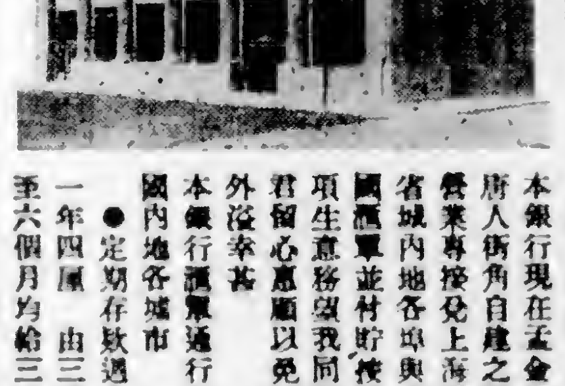
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益名吻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山各菜煙醃瓶臘炮竹檀香山的du苗米 呂宋咸魚煙肉煙各發行代理留聲機器新欵唱碟 接付各鄉城鎮匯單書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞 另辦度門局壽堂參茸住元藥酒此酒用精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認得身招牌本店字號庶不致悞

金山大埠 成信 中秋月餅 各色禮餅

各色美西 蘇杭雜貨 茶米油糖 各欵俱全 Shing Shun Co. 909 Grant Ave.

S. F. Cal P.O. Box 2567 留聲机器 新出唱碟 如蒙光顧 童叟無欺

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.



本銀行現在金山街夾唐人街角自建之新樓營業專辦匯兌上海香港省城內地各埠及各國滙票並代貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚 本銀行滙票通行于我國內地各埠城市 ●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山正埠 同仁堂 Hong Yan Tong Co. Chong Kee 916 Grant Ave., S. F., Cal.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得收矣 金山正埠同仁堂祥記啓

共和麵廠 Republic Noodle Factory 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠在大埠士得頓街門牌一一一七號至一一一九號精製各種靚麵通心粉桂花粉兼辦檀香山苗米著名干拿加啡發行統希親愛同胞賜顧照上列門牌函示無悞

●茲將貨價列下

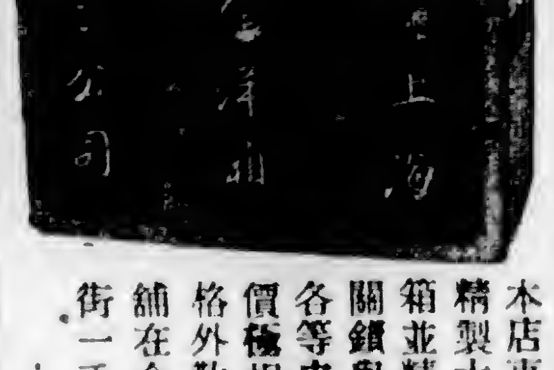
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
爽滑窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒每百磅十二元五
半磅庄紙盒壽麵十六元
各欵通心粉桂花粉十一元
紙盒通心粉每打價銀一元
專辦檀香山苗米發行
金山大埠共和麵廠啓

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16 廣東麵廠

本廠貨價列下

一等廣東麵干每百磅一十六元
二等廣東麵干每百磅一十四元
三等廣東麵干每百磅一十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵百磅十二元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五毫
各欵通心粉桂花粉百磅十二元
司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告 SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc. 1210-1214 Stockton St. San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字穪關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙惠顧請照上列西字付來定必從速付上無誤𠕇將本堂自製咳丸散列下 [illegible] 本堂謹

金山大埠 裕生堂 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源泰同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇元 參茸四鞭鹿巴丸每罇元 參茸大海狗鞭酒每罇元 參茸大海狗鞭丸每罇元 參茸裕生滋補酒每罇元 滋陰補腦壯陽丸每罇元 參茸鹿胎猴子酒每罇元 華大寶利魚肝油每罇元

裕生堂總代理 人造自來血 大每打廿元 每罇二元 小每打十元 每罇一元 發行另議

各埠貴客如欲代理利權額外優異 上海五洲藥房 陳秉鑾內外方脈 司事人陳景文啓

●本辦事所在大埠孟金街五百五十號 Harry L. Horn, and Leslie V. Horn, 402 Bank of Italy Bldg. 550 Montgomery St. S. F. Cal.

味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉 ●製造所廣州市南關長堤 ●總發售處香港德輔道西

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌 民國七年十一月二十號

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌 民國八年十一月一號

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

金山正埠世界日報司理馮壽銘頌 民國六年二月二號

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號由蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌 民國七年十月七號

○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

金山 大光書林 廣 HUN & CO. son St. California.

提倡 中華 蘇杭什貨

煤氣 Electric Co. 345 Sutter St. Cal.

●煤汽電火廣告 凡欲用可靠之火請用怕思

●本報新到戰艦畫册發售 艦隊由大西洋起程前來美西佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提督 總統所乘之墨西哥號旗艦 新到四十頭 通鑑輯覽

廣東新聞

●●●省署佈告組織學務委員會

省長公署佈告云、照得本公署組織學務委員會、規畫全省教育事宜、該會規則、現經訂定、除分令外、合行佈告、仰全省學界人等一體知照、此佈、計開、廣東學務委員會規則、第一條、本會以規畫全省教育事宜爲目的、直隸於省長公署、第二條、本會以左列各人員組織之、會員人數、應在十人以內、(甲)本省教育會正副會長、(乙)主管教育事務之秘書科長、(丙)廣州市督學局局長、(丁)學識經驗宏富、經省長延聘、遇有特別事件、得由省長增派臨時會員、第三條、凡關於本省教育上應興應革各事項、均由省長定期日召集會員會議、第四條、本會會議時、以省長爲主席、省長因事不暇出席時、得派代表主席、第五條、本會會議時應議事項、由省長具案交議、或由會員具案提議、遇有二案以上事實相類時、得併案會議、第六條、會議時、由會員共同討論、俟意思發表詳盡時、由主席宣告討論終止、第七條、會議事項有應付審查者、由主席於會員中指定審查員、俟審查報告後、再行付議、第八條、會議議決事項、應由會陳報省長、酌量採擇施行、第九條、本會會員爲名譽職、但聘會員無兼職者、得酌送夫馬、第十條、本會會員得出席於各校校長聯合會議、但不參加其表決之數、第十一條、本會設幹事長一人、幹事三人、由省長委派、辦理本會文牘、彙集本會議案記錄會議事項、及分任其他關於本會一切庶務事宜、第十二條、本會每次會議時、應將下列各事分別記錄、(甲)會議日期、(乙)會員到會人數及其姓名、(丙)交議或提議案由、(丁)會議時各會員言論、(戊)會議之結果、第十三條、本規則未盡事宜、由省長隨時修改之、

●●●續辦番攤賭博大開盤

▲省會議員其奈之何

番攤賭商集成公司、承辦年期、業將屆滿、該商聲稱本屆餉額、現截至夏歷四月底計算、實虧折九十餘萬元、市售公司股票價、跌至二成四五、因力求減餉、方允續辦、聞當道已允酌量照減、扣至七月十三日期滿、另照減定餉額起餉、故日來運動批承省河分段者、爲狀極忙、而各段經手公禮、亦大有早晚時價不同之概、查五月初六日早盤、西關上三段、日餉五百七十元、又一次過分兩期繳公禮一萬二千元、晚盤加公禮二千五百元、迪隆段、早盤日餉一百一十五元、公禮四千五百元、晚加公禮五百元、李關段、早盤日餉二百七十元、公禮一萬五千元、晚減公禮二千元、高第街段、早盤日餉四十三元、公禮一千五百元、以銀毫五十元包辦斟成、即日交定、小北洪橋段、早盤日餉七十八元、軍費二十元、晚減軍費二元、即成交定、仁濟段、早盤日餉五十七元、公禮五千元、以每日合繳七十元、斟成、即日交定、長堤永漢段、均無盤、

●●●議定開築第二期馬路線

市政公所籌策開築第二期馬路、現將前訂各路路線妥議

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西釋氏久道禪緣精研醫術獨得眞詮慈悲濟世名不虛傳 [illegible]

◉仙方參茸特別戒煙茶葉每兩沽銀叁員伍毫

Chuck Sai, 904 Grant Ave San Francisco Cal. U. S. A.

[illegible]

○○血虛受濕勞傷骨痛藥到回春

竺西氏先生雅鑒、弟因勞心勞力、染得風濕骨痛腳軟無力之症、屢經醫治、未得收功、日前曾來診症大醫、兩知信安、轉達先生訂方、幸得將各藥服下、依法用之、果奏奇功、現下腰腳兩處、均無痛苦、先生訂方治症、可謂藥到回春矣、惜現下腰骨及腳力、尚未能如前之活動、又近年睡後心跳、記憶力薄弱、諒是年老血虛之故、特將新舊病症詳知、懇再發良藥、以得早日全愈、感德無涯矣、該藥金多少、祈向信安號支結可也、此候 台安 弟梁敬書

○○身弱遺精 藥良效速

竺西氏大國手偉鑒、弟染夜夢遺精之症、或一二日一次或三四日不定、以致精神短少、身体困倦、手足軟痛、小便餘滴、遇身寒冷、蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸、及海狗鞭衛生丸、食後功效神速、足見先生藥善濟民、感深大德矣、茲來赤銀一十六元二毫五仙、請再付海狗鞭止遺精丸八兩、前所付同安棧得收無悞矣、此上 台安 旅雲華弟鄧士照謹上

○○砂石淋症 一日貫通

竺西大國手偉鑒、敬啓者、昨蒙大振藥濟、以除弟砂石淋之患、眞有華陀再世之能、雖腰部略有微痛、窃思前日作工、辛苦雖填、現日自然于節日百倍、無以爲報、今特寄上美銀十大元、以謝先生之能手、仰祈笑納、以表寸忱、仍恐此症未清手尾、另寄上銀十元、再勞訂藥賜來、以收全功、則感佩大德、沒齒弗忘矣、順頌 醫安 旅加拿大弟鄧琛上言

○○身弱腦痛、幸遇神醫

竺西氏先生大鑒、弟前因身體虛弱、四肢無力、頭腦痛刺、蒙先生賜來參茸四鞭丸、補腦安心丸、及水茶等靈藥、依字而服、大有奇功、目下四肢精神、頭腦不刺、感先生訂方如神、服藥數次、全体強健、奈雲山遙隔、無以爲報、聊綴數言、以誌銘感、謹此佈達、即候 旅安 旅墨國弟司徒兆[illegible]

○○遺精頑症 大見奇功

竺西氏先生垂愛、敬啓者、前收到止遺精藥劑八包、海狗鞭止遺精丸二盒、均依法服食、確見神效、茲將服藥後情形、詳述始末、仰 先生大發慈悲、度弟出苦海而登衽席、有厚望焉、弟自食丸茶、胃口極佳、初服一二劑、遺精未止、繼服三四劑、及丸、頑症大愈、每見報紙、實爲先生神醫、可知 先生直具佛手仙心、弟前書稱 先生爲當世救主、今早醫弟之頑症、食藥數劑、便見奇功、足見前言之功、衆生普度、較之盧醫扁鵲、亦未遑多讓也、茲再付來美金十元、仰賣照收、按症賜藥、早收全功、感德無旣矣、耑請 醫安 旅加拿大弟薛兆好拜上

○○勞傷欬血 問此良醫

竺西氏醫生大鑒、啓者弟因勞傷過度、以致欬嗽吐血、約有二三個月之久、前蒙先生付來水茶、及治勞傷欬血丸仔、止痛膏藥、依法用後、十分得宜、此時已無欬嗽、亦不曾見吐血、亦無痛苦困倦、先生眞妙手良醫也、惟弟之身子、向來虛弱、常患遺精、今再付上尺紙銀八元、請寄止痛膏藥一張、並參茸海狗鞭丸、及海狗鞭固腎衛生丸、各樣多少可也、勞傷欬血症、經蒙先生醫愈、沒齒不忘、順此致謝、並請 醫安 嘉拿大弟司徒松林鞠躬

○○治疝能手 奏效如神

竺西氏先生賜鑒、敬啟者、弟所染小腸疝氣痛之症、蒙先生略施國手、已愈了大半、思同再造、如戴二天矣、現下小便亦不見有紅粒痾出、氣核疼痛盡止、惟未十分復元、特將情形奉知、並付上銀十元、求先生本仁慈之心、施回天之術、再賜良藥、以收全功、感銘靡旣矣、 旅英都爾度埠弟陳國桐揖

○○久年虛濁 一日消除

敬啓者、蒙先生付來止日久虛濁收濁丸、并水茶、經已收到、每次食丸一服、分早晚吞下、五日食完、八日內虛濁已止、果然藥到病除、弟感荷良深也、奈弟身體素虛、又因流濁過多、腎虧無疑、應如何培補之處、尚祈研究、回示一音、以便付銀求先生醫理可也、此問 竺西氏先生大安 弟吳永光頓寓英屬加[illegible]埠

○○仁心仁術、海外無雙

竺西先生青及、鑒啓者、弟前因誤入花叢、沾染花柳疔毒骨痛身痒、辛苦異常、蒙付來牛黃瀉毒丸、花柳疔毒丸、珠珀護毒丸、內消除解毒丸、及水茶等、照單食後、功效如神、已獲全愈、不料後因誤食雞劑、不久其症復發、面部如紅斑、經附上赤銀一十五元、請照前症發藥、幸得藥到回春、現已全愈、昨承來扎垂問、足見先生仁心仁術、海外無雙、特此函謝、敬叩 台安 山婆寸埠弟胡長頓

○○補腎金丹 名不虛傳

竺西氏大藥房鑒、前日所買實號之補腎丸、見大有功效、實號製煉補品、可謂天下無雙、茲付上赤帋一張伸銀五元二毛五、祈照收入、再付參茸四鞭補腎丸、以應急用可也、此問 財安 弟陸文球上言

○○虛濁遺精 兩擅其妙

竺西先生電、前日服台之治虛濁及止遺精丸、虛濁已全止息、遺洩之患亦己疎、下部覺堅實些、但慾火常動耳、茲付來赤銀十二元、祈將取海狗鞭補腎止遺精丸、從速付來應用、倘若宜食別樣藥丸、以制慾火之冲動、煩先生高明斟酌、一並示悉、尤感大德也、 英屬市必頃埠弟林盛字頓

○○止痛靈丹 如響斯應

竺西先生如見、敬啓者上月付來心痛肚痛丸、食之大有功效、此患此德、永永難忘、現付來銀一十大元、請付補血藥五元、其餘靈取止痛丸、以備不虞也、尚此敬叩 醫安 弟蔡隆釗手啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥選地鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛體倦陽事不舉根於嗣後女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張倍大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠保世補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝痠軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血補髓肥其有功於衆萬惡萌生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久賜顧

定價　每一樽銀二元半　每三樽銀六大元　寄客另加

（郵費另加）美國每樽加七仙外國每樽加廿五仙

參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元

龜鹿二仙固眞丸　全料三十元　半料十五元

有夢遺精固本丸　每盒銀二元（治水制陽）

無夢遺精蛤蚧丸　全料三十元　（補腎固精）

加料揭被合歡膏　每盒銀一元五毛（伏陽無比）

七日包愈腳痛風濕膏藥　每貼五毛　　包愈揸疔花柳瀝珠藥線　每料廿五元

宿娼預服犀角麝香丸　每盒三元　　魚口橫弦已潰去腐生肌　每盒五元

參茸燕窩開胃藥水　每瓶二元五毛　　婦科通經種子毓麟丸　每盒二元

壯陽探戰忍精丸　每盒一員　　久戰五鞭發力丸　每盒二元半　六粒見功

種子揭被香丸　每盒銀一元　　龍涎香化痰止咳丸　每盒銀三元　全料銀十元

統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒銀五元　　立止小腸疝氣攻心丸　每盒一元

初起白濁一劑解毒除根丸　每盒銀三元五毛　　積年疔墜惡毒一掃光丸　每盒三元

立止遠年虛濁補髓善後丸　每料十元　半料五元　　打消魚口橫弦便毒丸　每盒二元五　全料九元

久戰快活丸　每盒銀三元五毛　　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五

久合致大丸　每盒銀二元五毛　　打消癰疽疳癧魚口萬應膏藥

立消雙單鷄喉保命散　每盒四元　　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛

一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元

百日可醫撞紅散　每盒銀一元　　治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元

屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五　　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　　極驗揉皮膚濕毒疥癩去毒藥水　每樽銀一元

止痛如神散　每盒二元　每料四元　　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元

安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥　每樽一毛　　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

立止吐血鼻血便血藥散　每盒一元　　奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）每盒銀四元

參茸珠寶四靈丹　每盒銀五元　　秦樓奪錦如意丹（力能掀鐵堅砥中流）每盒銀五元

麝香溫種子丸　每盒銀五元　　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滌迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每兩價銀一百卅五圓　優等　每兩價銀一百圓　超等　每兩價銀八十圓　頭等　每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂　最優等　每兩價銀三十圓　優等　每兩價銀二十圓　超等　每兩價銀一十圓　頭等　每兩價銀五圓

正海狗鞭　最優等　每兩價銀三圓　超等　每兩銀二圓七毛五　頭等　每兩價銀二圓五毛　中等　每兩銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片　最優等　每兩廿圓每料廿圓　優等　每兩廿圓每料卅圓　超等　每兩廿圓每料廿圓　頭等　每兩十圓每料廿圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衛鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者誇欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

總發行所　HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處　SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處　ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

中國新聞

●●●中日又發生新交涉

長沙事件殺害美敎士案、正在懸擱未決、乃中日間亦因湘亂之影響、發生新交涉、日本因在湘僑居日民生命財產受損害、特於前二十二日由日使小幡偕同西田參贊赴外部晤見陳次長、提起交涉、對於下列之事項質問政府有何辦法、

(一)湘潭日淸輪船公司輪船上之日本人一名被南軍殺害身死事件、

(二)湘潭日淸輪船公司被南軍搶刧事件、

(三)停泊長沙之日本伏見兵船上日本水手二名因附近軍隊放槍受傷事件、

日使提出此三事件質問辦法、我外交當局當答以俟調查淸楚、再行答覆、昨二十三日星期三爲外部照例接見外使之期、日使亦到外部、但並未提及何種事件云、

●●●內閣改組之傾向

▲靳雲鵬辭職

▲周樹模組閣

內閣問題、停擱多日、最近段合肥張巡閱居間疏解、至二十八日已略有頭緒、決定由周少樸出而組閣、除財政交通司法三長脫離閣席外、其餘如內務海軍兩部仍舊、外交農商敎育三部補提、靳總理因總統一再挽留、情願辭去總理、退就陸軍總長、以表示心跡、惟閣員人物、尚未確定、又聞徐段前日會晤時、總統詢時局之解紛、當以組織正式內閣爲要義、並主張提出周樹模、段督辦極表贊同、大約此項問題似已定局、又聞對於某項軍隊歸合肥節制問題、亦有磋商、此外又聞段督辦力勸總統保持中央威信、分外要求不可輕許、一說謂關於時局問題、連日經張使疏通結果、似已畧有眉目、靳翼卿已決定辭職、不再復任、繼任內閣、二十八日有周少樸之說、但有無變更、尚不可知、

另一消息、政局問題、昨日似仍未完全決定、前日(二十六日)張使自團河回京、當晚復訪靳氏、述合肥意請銷假、靳未允、前晨(二十七)張使入府謁徐、言靳辭意堅決、頗難再勸、總統當謂翼卿困難情形、余亦深知、惟事既至此、仍煩老弟想出一個辦法、是時適岳州失守、警訊到京、相與歎息、張即在府與團河電話、約段入京、段允三時至、及晚至京、即與靳電話、仍致勸勉之意、靳當答以不能銷假之理由、並謂願以全力助少樸組閣、合肥意頗爲動、當召某要人入談周氏組閣事、某要人謂若總統肯將周提出、國會方面、本人可以擔任完全通過云云、此周樹模組閣說復活之經過情形也、

至保定方面、近日之態度、誠可注意、聞該方面自前日來電後、復來一電、催促張使從速解決、仍有非靳莫屬之勢、語極強硬、昨日張使覆電、述調停之經過、並告靳辭意甚堅、且有若周以自代之意、惟截至二十八晚止、尚未得保定回音云、

○世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

發明中西文厨書寶鑑

實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂朱華文合璧字典

（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　新版八才子花箋三毫

鄭聰甫華英類語二圓六毫　呂華英三國會話二圓五毫

新到華英官話易通　中西文各一册一元九五

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元　付費二毫五

本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寫燕梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

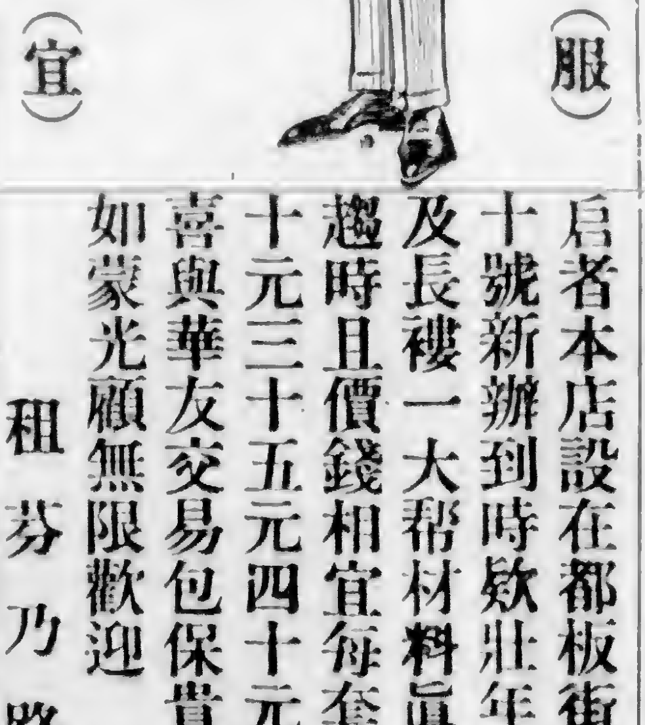
W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾金李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓



○新○欵○衣○服○

The Juvenile

130 Grant Ave.　San Francisco.

(最)(新)(時)(欵)(男)(服)

(價)(錢)(極)(其)(相)(宜)

启者本店設在都板街一百三十號新辦到時欵壯年人男服及長褸一大帮材料眞實欵式趨時且價錢相宜每套分爲三十元三十五元四十元數等最喜與華友交易包保貴客滿意如蒙光顧無限歡迎

租芬乃路启

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參

價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元

甲號洋參　每磅七元五毫

乙號洋參　每磅六元五毛

丙號洋參　每磅五元五毫

丁號洋參　每磅四元五毫

戊號參碎　每磅四元

已號參鬚　每磅三元五毛

妙品海狸香　每對價銀十元

正臭鼠膽　每個一元七五

正熊肥常便　每個二毫五先

惠函至緊寫明西文住址　價甚相宜

From ....

Street ....

City ....

State ....

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注意）請認竹報堂商標

啟者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍醫醫院及各界醫有年凡所醫愈內外奇雜怪症未能盡錄皆登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良來遊美特自選秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇倘各埠里有遠處外埠欲辦丸藥者可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命寄配藥從速付上以求厭疾早痊寄件郵費每元十仙　貴客自理　丸藥價目列左

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽一元二毛

腦爲腎之髓神爲心之志神安腦健則百體康而四肢健精亦足種亦強人爲過勞心力致腦筋受病而神不安睡不寧久之精神日損百病環生補無及矣此丹合參茸魚鰾二鞭等味煉蜜成丸以醒腦安神益精補腎爲目的常服腦健神安精神百倍兼能開胃熟睡有病服之和氣壯血行諸藥以健成功藥性不利老幼男婦合服功傳效神眞可稱爲強腦補腎千金丹也

●四鞭健腎丸　大樽三元五毛　小樽一元七毛五

●夢遺存眞固髓丹　大樽八元　小樽四元

●貴陰虧培血露　大樽三元　小樽一元半

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽四元　小樽二元

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大樽二元半　散大樽二元　小樽一元

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽九元　小樽四元半

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽五元　小樽二元半

●腸氣疝氣睪痛丸　大樽三元　小樽一元半　疝痛膠大樽四元　小樽二元

●痳消藥丸藥露　每大樽四元　小樽二元

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大樽一元　藥散大樽一元

補身大造丸　大樽二元五　小樽一元五

保腎楊枝露　[illegible]

太乙救苦百勝丹　大樽三元　小樽一元五

喉毒遇仙丹　每樽二元

耳閉聾丸散　大樽一元　小樽五毛

因色封毒保安丸　[illegible]

百草培元化毒膠　每盒三元五

立止濁淋刺痛丸　每盒三元

理腎固精丸　[illegible]

止痛生肌十神丹　大樽二元　小樽一元

神妙化痰止咳丸每樽一元　　參茸鹿巴頭暈丸每樽二元五

消風枝爛眼藥每樽一元　　婦科調經種子保產女金丹一元五

立止痰血嘔血咳血丸每樽一元　　婦女閉經通經寄紅丸每樽一元五

喉痛魚口便毒丸每樽一元五　　痔科所害內消醉丸每樽二元

應驗喉科解毒先大散每樽一元五　　瘡科解毒內止痛丸每樽二元

實驗驚痢癲狂丸一料五元每樽一元　　外消惡瘡癧核膏一貼一元每盒一元五

跌打脚拔毒生肌膏每盒一元五　　拔毒生肌白玉膏每盒一元五

妙止牙痛牙痛丹每樽一元　　立消飽脹積脹丸每樽一元五

八寶消肝明目丸每樽一元五毫　　婦科調經腹痛白帶丸小樽一元

跌打損傷止痛散每樽一元五　　東備跌打跌打遠道止痛丸每粒一元

通信處　美國羅省埠亞蝉必打街門牌七百五十八號曾濟堂

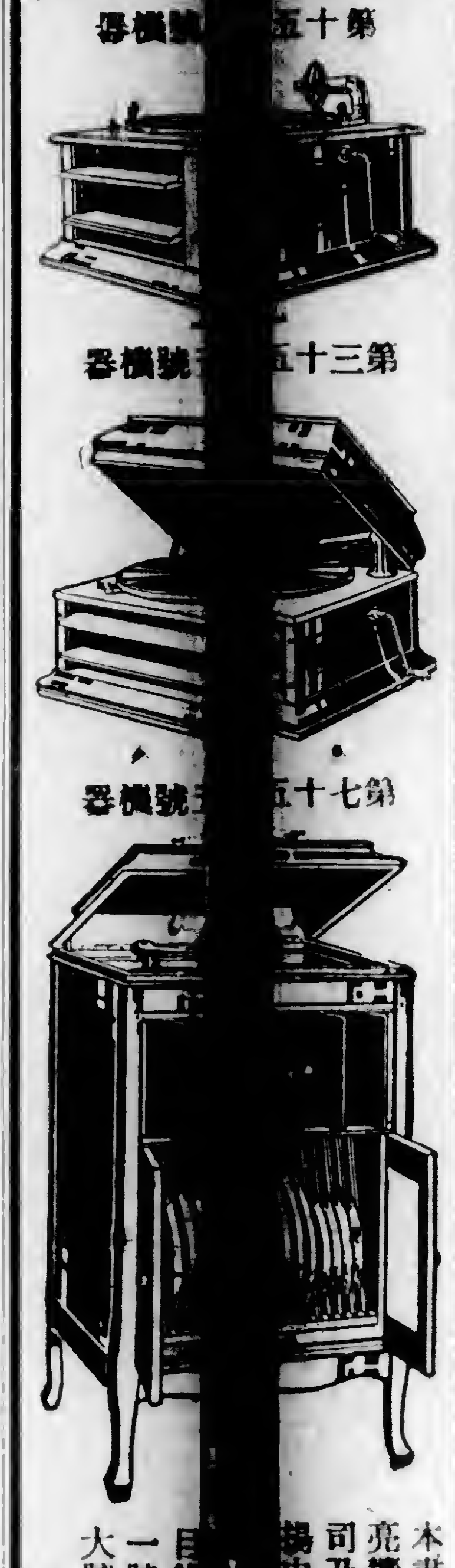
岳傳經驗專門特識丸藥

●●●吳佩孚掀揭議和黑幕元之電

吳佩孚師長自鄭州啓程赴保時、曾有電致奉甯鄂贛豫五省督軍、對於和議頗有主張、照錄原電如下、奉天張巡閱使南京李督軍武昌王督軍南昌陳督軍開封趙督軍鈞鑒、舍謀和同密、玄黃反覆、於今二年、政若絲棼、局同釜破、舍謀和統一無以爲救國之方、此固爲全國所公認也、然全國所希冀者、乃全國之謀和、非局部片面之謀和、乃全國之統一、非一黨一系之統一、自王揖唐蒞滬和會、嘗蒐裘於申江、本其誠字妙訣、以實行其收買離間政策、以金錢爲香餌、以名器爲釣鉤、一般偉人政客、心醉神迷、大有甘入彀中之勢、銅臭薰天、名節掃地、上海各區、幾成爲分贓議和之營業場、竊不禁爲國家之前途懼、爲國民之前途悲、更爲諸名流之人格惜也、夫自古未有權奸在內而國交能制勝於外者、亦未有敷衍一時而克保永久和平者、安福系毒痡四海、腥聞於天、王揖唐敗國殃民、豺狼不食、唐紹儀獨與之鉤稽野合、夜行不休、孫文衛廣州被逐之嫌、倒行逆施、結好安福、冀續其十敏土廠之舊夢、伍廷芳爲舊國會所詬誘、而噬臍莫及、唐莫賡爲奸人所盜名、而冥然罔覺、吳褚暨舊國會議員、爲安福系誘至申江、始知受騙、而已失身殉人、雖悔莫追、不獲已慫恿王正廷假借外交、以苟和爲補牢之計、王以國際會員之關係、不得不藉此見好於中央、乃有歌電之表示、西南軍府瓦解、已不可掩、而政系中人偏視此爲絕好之時機、欲乘勢謀和、以圖一黨私利之發展、遂取消唐總代表、而改派前充浦口督辦現爲政系中堅之溫宗堯、以圖與唐對抗、似此撲朔迷離、五光十色、同床異夢、黑幕層層、而冀其謀和統一、竊恐謀和而愈不能和、統一而愈不能一也、觀四總裁江日宣言、則日希望北方接受此宣言後、瞭然於西南公意所在、賡續和議、試問七總裁列四、是否卽屬公意、舍桂而言滇、能否解決大局、安福系當道能否救平國難、與安福系携手能否饜服民望、賣國黨不除、能否長治久安、安福系私許權利、能否得償夙願、綜觀以上顛末、是種苟且結合、能否謀和統一、不待智者而後知也、一言爲智、君子所愼、我南北明達諸公、雖卽望和心切、亦必不輕於盲從、而貽失言之譏、民國公例、莫善於國民公決、當今之時、既不可受唐拒溫、尤不可受溫拒唐、鄙意惟有出於招集國民大會、以眞正民意公決、庶可無偏無黨、永絕後患、未悉高明以爲何如、佩孚擬明晨赴保、面謁曹經略使、詳陳一切、各帥如有賜敎、請卽逕達經略使、爲盼爲禱、吳佩孚叩、元、

●●●軍法裁判張敬堯

革督張敬堯自岳州兵敗後、已奉命來京聽候查辦、茲聞張氏將所屬殘軍移交王巡閱事畢、日內卽可抵都、而當道已有籌備組織軍法裁判委員會之消息、預備審訊、並聞將來張氏與其弟敬湯及其義子繼忠均有革職後餘罪之提議、以儆效尤云、



代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器

第三十五號機器

第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽埠臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君[illegible]

目錄印備[illegible]

一號開面三十五元　三號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理　世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散　龐清泉先生內外理方脈

○九製大海獅鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元　每罇五元

○戰通宵飛燕散（閨房美術戰鬪無雙）　每盒五元　全料三十元

○打消橫弦陰疽惡核內消丸　每十五元　全料四十元

○內消花柳瘰癧癰毒血毒丸　每盒十元　每料三十元

○內消花柳橫弦芒菓陰疽便毒丸　每盒十元　全料四十元

○四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒三元

○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滴露膏每盒二元

○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元

○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元

○難折腰壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元

○卽止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元

○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元

○癬癩藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽銀二元

○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽二元

○治臭狐臭脚膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元

○速愈遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒三元

○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元

○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳疳疔生肌散卅盒三元

○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元

○花柳掃毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行總售處

SHUE CHONG HONG

928 FILLMORE ST.

SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露滙集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘甘色澤艷紅性頗平和不燥不寒香濃可口易飲後但覺醇而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除陽消精年溜後補血生新解煩酒疲痛沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之培其美顏神采易然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠消除至於虛弱家腰重背疼淡汗失精能忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽一毫五加二毫五

再造吾身　三生有幸　來函照錄

恭昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血少陽虛脅食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安　美國波市頓韋利軒上言

總發行紹昌行　Shue Chong Hong　928 Fillmore St., S. F., Cal.

寄賣處信來　Sun Loy & Co.　932 Grand Ave.　S. F., Cal.

寄賣處安生　On Sing & Co.　1044 Grant Ave.　S. F., Cal.

●文明旅館廣告　Mon Ming Hotel　868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切[illegible]別全套房[illegible]以應僑胞婚娶之用長租暫住[illegible]不可所有[illegible]租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

經驗治脚聖藥

反筋凍痛軟痺少力難行萬應丸　每料拾元　半料五元　小料二元五

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍瘦脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效脚痛者不妨一試

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火泄則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一且腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中眞效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神經故遺精

一治精虛不固見色則泄或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱經化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來安收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來治濁丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安　弟鄧卓生字頓

●本店各種書籍齊備目印便函取卽奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

珍
QUONG C
709 J
San Francis

國貨
西庄小衫

公司
Pacific Gas
Main Offic
San Francisc
之廣
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

種時務書籍　世界報啓

乾坤大藥房

美國金山大埠士得頓街一零四九號門牌電話差拿六四三

自办正參茸玉桂海狗鞭秒製膏丹丸藥發行

男医丁卑生

中西醫術內外全科

女医鄭梅氏

諸藥神效不必我誇但請諸君一試便知

包醫

花柳瘰癧　跌打刀傷　癰疽痔瘡　脚氣腫爛　一切毒瘡　青形惡疙

加料參茸十八大補茶　每一服一元　每打十八元　半打十元

果然名醫

余有族弟陳景患染花柳自頭至足生滿楊梅疔毒並後陰生有惡痔屢訪中西醫生百醫罔效後聞乾坤葯房醫生屢醫愈危症實爲新到之神醫因帶族弟到醫果葯到回春概獲全愈用誌數言以鳴謝悃

大埠都板街品信陳伯元頌

眞正良醫

月前余妻患咳症女患頭面腫症近余又患寒熱西班牙症皆極危重俱請本街乾坤葯房醫生醫愈深感大德誌此鳴謝　大埠士得頓街德安和盤宏頌

神醫良藥

乾坤藥房大醫生台鑒弟患病日久曾蒙先生配藥寄入醫愈旋因病後氣血兩虛精神不足肢體疲倦頭暈心跳寢食不安復飲先生保身當睡酒致神完體壯健安睡神醫妙藥欽感莫名請將蕪函代登報端藉鳴謝悃　疏力埠當邑李昌連頌

Kin Quan Co. 1019 Stockton St. San Francisco, Cal.

劃定、一由書坊街直通舊教育司署、過觀蓮街、與惠愛街馬路接駁、規定該路闊七十英尺、一由西湖街直通舊教育司署、過舊臬司署、遶至桂香街馬路、規定該路闊七十英尺、一由小市街直達四牌樓、通過大北直街、規定該路闊八十英尺、一由大新街直過太平門、規定該路闊七十英尺、以上各路、業經測量完竣、繪圖註說、不日當可宣布云、

●●●駐汕粵軍已調往漳州

汕頭通信云、駐汕商業街粵軍守備隊第一營、現奉陳總司令調往漳州、已於昨日完全開拔、本埠尚存警備隊第二營、未有奉調、並聞粵軍兵站部亦於端節遷往、又聞昨天某輪到汕、由省垣代運到靖國軍軍服多件、由該輪管艙報告外馬路靖國軍留守處、業由該處僱出挑夫到該輪扛運上岸、又日昨高陞暨順慶兩戲院、住有由詔安遣散成部之散軍六百餘名、經由靖國軍留守處購買船票、分給各散軍回籍、計第一次遣去三百七十六名、第二次遣兵二百二十九名、每軍官一名、加給路費二三十元、兵士一名、加給路費十數元云、

●●●林虎在肇建築三大砲臺

肇慶鎮守使林虎、現在鄰城後剛蕉園岡、建築大砲臺二座、西扼圭頂山背一帶陸路、東控旱峽、爲鄰城之後護、査各砲台一在岡之鵝頭、當中矗立、一在偏東鵝翼山、一在蕉園村之後偏東數十丈、成鼎足之勢、岡脚環以半邊月形之戰濠、濠之內爲軍路、由此路另闢隧道、以通各砲台、計共圈用民墳數百六、昨已一律興工趕築云、

●●●補登殘餘國會通電中之缺文

駐粵殘餘國會有駁孫伍唐等宣言之通電、已登昨報、該電文於「曾幾何時」句下、「不能發生效力」句上、中間缺去數行、茲特補登如左、

「竟一方否認其所由派出之軍府與國會、一方又聲明繼續任務、並稱準備開議、前後矛盾、翻覆雨雲、等國事於兒戲、視國人爲可欺、忘本事仇、僇辱人格、謂非通敵營私、何至顚倒錯亂、至於此極、今軍府業於六月六日明令撤銷其總代表職務、特派温宗堯繼任、是唐君已消滅其與北庭開議之資格、則凡其所私訂一切條件」、

各屬近聞

▲控告知事　恩平學商各界代表陳傑佐、昨具結列控該縣卸任知事王道平十大罪惡、一受賄放兇、二縱匪殃民、三濫押良善、四凌轢紳士、五賄賣區長、六假公營私、七任用私人、八得規庇賭、九放棄責任、十濫用職權、昨經省吏令道、轉飭該新任王知事、澈底査覆、以便分別究坐云、

▲謀財害命　台山李明來、與袁傳業合股開一華源銀號、袁傳業素性揮霍、常好俠邪遊、致失信用、店事及出入錢銀、均由李明來掌管、近日袁氏欲在店起回付充二千元攜妓、李不允所請、且力行諫阻、詎袁氏不惟不悟、竟存殺李之心、四月廿九夕、糾匪三人、侯李熟睡、潛入賬房、逼李取匙、李不允交、一匪將匪刺斃、取匙開夾萬取去六千元、與袁同遁、現事主已報請緝兇云、

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陽中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽命難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方揀選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效備各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寓信付來或着辨症訂方或着付丸散可將病症紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀精固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖華埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳丸日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年烟患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖蒿埠戚三叩謝

本華自　報打來

十五號管中機吸鉄全光鍍金嘴連金夾七元
十二號牛管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十二號管中機吸全鍍金咀連夾四元五毛
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀
十二號管上手轉活吸伸縮金咀

本報各種書籍

白巾人四毫五

生
UNG CO.
Ave.
Calif

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

▲◉▼所有書籍俱照書籍行規則每元加銀三毫

華英文書翰論銀二元二毫五仙
黃履卿英語指南一册二元二五
實川通格紅行紙每刀銀四毛五
中學生理教科銀一元七毛五仙
英文信札指南銀一元二毛五仙
萬木草堂藏書目銀一元三
小學珠算教授法銀九毛五仙
最新修身教科書銀一元六毛
醫學病院經驗方一元一毛五
六頭唐庄康熙字典一元七五
高等中國歷史教科銀九毛正
康南海大同書銀八毛
男女婚姻衛生二毫五
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袪大中國圖二元五毛
袪大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二九
呂華英會話二元二五
大俠紅藥露傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛

華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集銀一元七毫五
實用國文教科銀七毛五仙
家庭應用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科銀四毛
中學萬國史學銀一元三毛
初等物理教科銀二毛五仙
禮記註八毫五仙
十美緣二毛五仙
楊花夢銀七毫五
袪小中國圖五毫
袪小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脉論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國葯方銀四元
改正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
實學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫五
珠江尺二毫五
花月痕銀五毫
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諧集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
樂典教科五毛
胎內教育四毛
內經知要五毛
萬病回春八毛
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
海外拾遺四毫
兒童鑑銀五毛
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人書譜九毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誡三毛
唱歌游戲三毛

寫信不求人銀二毛五仙　古文評註一元　耻學記八毫五
中西驗方新編一元五毛　成語考一毫五　廣藝舟楫五毛
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫
愛國先生文字者請速來購　本報啓

●本報有十尺長夾六尺濶五色羽紗國旗發售每枝沽銀十八元

●中美煤油公司油井無油全盤倒閉廣告

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際逼得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財辦人滑夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口貴詳明旣蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣布於後我股東共垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥乍律與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工幷散工共該銀八千一百二十三元　支租賃大小鉄喉銀二千三百八十五元　支買大小鉄喉共銀二千四百三十元　支木架該銀四千四百三十元　支水該銀三百元　支絞水機一件該銀五百元　支大油桶大水桶共銀五百七十五元　支買保險費該銀二百五十九元　支立案費用銀二百二十七元　支總辦事信封信帋印件共銀九十二元　支話筒電信該銀五十四元　支免泥乍啤利使過銀一千六百元　支免泥乍啤利工六個月三寸銀一千八百元　支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙　支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元　支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事棧椅銀四十四元五毫　支大埠支辦事代人工金一百零五元　支大埠支辦事租銀一百元　支在雲埠請餐酒菜呂宋烟仔共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事士担電信信帋信封銀一十五元　支帋筆墨大小圖章印色共銀一十五元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支黃振釗君遊埠招股工金五十元　支啤利由大埠返入車脚睡卡銀一百元　支監波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元旅館食用費　支補回田主租銀一千五百元　因合同言明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元三百個厄架共補一千五百元此舊年十一月滿期也

三十柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙

進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙

另是次告白未計

民國九年七月　日　中美煤油公司辦同人謹啓

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷備華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司之代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal. Phone Douglas 8118

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及放款交單收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己通行設在）紐約埠布律威三十五號喊線威苛九九四（分行設在）香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理外一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須過一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊松　啓

金山大埠　逢泰

FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

新到唱碟

啓者本號蘇杭新衣各物齊備　留聲機器　小店代理　西庄小衫　額外相宜　如蒙光顧請函示知

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.

啓者本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

波斯丸	八月十號往港
高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向大埠總公司或各代理人查詢便妥

姚樹南醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹　每罇五圓　寄費在內

五淋白濁止痛丸　每盒四圓　郵費在內

三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費在內

花柳專科

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

經驗
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應竊幸摯愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠（此廠即本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託企李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行布告再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元
陳明燦五十元
李兆燦一百元
陳寶光一百元
謝祖深二十元
李崇岳一百元
謝汝湘三十元
李礽瑞三十元
陳禩永五十元
李　光二十元
溫永濂一百元
謝聖齊三百元
余璇和三百元
陳崇拱三百元
陳翹文二百元
李兆南一百元
江燊春二百元
關綢勳一百元
余仕和一百元
陳壽山二百元

陳明心一百元
陳明洽一百元
葉君裕一百元
李崇坤一百元
譚文建二十元
朱伯達五十元
陳典重一百元
陳時和一百元
謝維邦一百元
梁　好二十元
黃立德一百元
陳明譽一百元
陳文均五百元
陳崇創三百元
李　恩三十元
李彩來一百元
黃傳經五十元
陳擇典三百元
陳裕華三十元
李休南一百元

周煜寅一百五十元
陳晃明一百五十元
阮炳求加五十元
陳文階加二百元
陳良双加一百元
陳明潤加二百元
陳文評加一百元
司徒位祥一百元
陳進良加二百元
陳炳典一百元
謝維春一百元
朱由煥二百元
鄧祐章一百元
陳明大三百元
李鏡南一百元
李鑰南五百元
龔瑞立一百元
李勛南三百元
陳志有一百元

收股銀處　（未完）

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

實業談

桂省棉業之現象

桂函云、連日梧州大水浸街、交通幾爲阻塞、正苦無處覓新聞以饗閱者、適吾友劉君由邕、以料理個人私務、由江西上游一帶過歸、爲述目擊各地棉業狀況、茲爲拉雜記之、以供留心實業界之快覩、

劉君云、本省提倡植棉、今已三載、本年督省兩署、發出美國及江蘇南通棉種、飭由各屬領種、免收籽價、不下萬觔、以故余此次所經過七八縣、足跡所至、均有棉花觸入眼簾、以最後所見、多已高至數寸、一片青葱、雖其擇種施肥除蟲等法之未諳、諸欠完善、然一般農民、大有植棉的興味、將來不難逐漸普及全省也、余此次沿途逗留、而以旅居邕龍最久、故於該地植棉、聞見較切、譚督在籍所關之譚氏棉塲、廣約數十畝、以資本之充足、人事之週到、確可爲吾省棉業模範、邕垣棉業促進會、月前開辦之棉業講習所、每縣均選派學生入所肄業、所長盤君斗寅、留學美國農業科大學、美國爲世界第一個農業國、總教習鈕君質屏、江蘇省立農校畢業、主任太倉棉塲多年、太倉爲江蘇棉花特產地、盤鈕兩君、必能本其棉業上學識經驗、教導學子、養成棉業人才、將來畢業後、足爲各屬改良植棉之基礎、此外如日前譚督因譚氏棉塲需軋花車、將次派員赴滬洋行定時、特發通電各縣如需此者、可順便代購、計先後電復請購者已有多起、查邕甯爲桂省首邑、本年植棉地縣多五百餘畝、收棉約在三萬餘斤、以土法軋花、一日之工、僅得淨花六七斤、若改用洋軋車、可增至四倍有奇、亦農民習慣已久、於洋軋車不知運用、或窒礙難行、并擬於植棉繁盛地方、雇用熟習軋工、設廠廉收工資、替代軋花、一面令鄉人就地練習、俾得爲逐漸推廣洋車地步、餘如棉業促進會、定於本年冬間在邕垣設立棉業展覽會、徵集各屬本年出品之棉花陳列、評其優劣、列爲等差、贈予賞品、以爲觀摩競進之地、又該會會員彭元麟君、提議明年春遣送講習所卒業生赴外省植棉試驗場實地練習、如部立國內四棉塲、計北京、直隸正定、江蘇南通、湖北武昌、均籌欵每塲送四名、另送四名至南京植棉總塲實習、俟卒業回桂、派往各分塲任事、其餘如近日各屬紛紛報告棉業分期成立、尤紀不勝紀、以上皆係劉君之言、訪員按棉業一項、自花及紗、以至於布、實業農工商有之、誠爲吾國振興業之急務、廣西棉業果如上述種種、則年來似已逐次進步、將來尤大希望、是亦桂省實業界之差强人意者歟、

雜評

子玉

（錄自新中報）

或謂吳子玉以軍人而效法政客、爲此次政爭之主動、殊乖軍人服從之義、吾以爲此苛論也、今日軍人政客、互相利用、吳氏秀才也、亦師長也、謂爲軍人固可、卽謂爲政客、亦何不可、毛錐之瑟、相得益彰、責以出位、未免過刻、況軍人之干政者多矣、於吳氏何尤、惟吳氏果自託於政客、而其發起之政爭、果出於國利民福之是求、則絕不容有個人權利之見、與黨派爭攘之私、何以督魯之說、頻傳耳鼓、而且奉爲盟主之曹使、又以反對吳光新督湘聞、豈眞榮情督座、未能免俗歟、抑酬庸報功、固宜如是、夫以不爭地盤、揚言中外、而以占領督座爲損人利己之圖、則政爭之價値可知、而吳氏之人格亦可見矣、

抑吳氏固倡言消滅軍閥者、軍閥之斷宜消滅、豈待討論、然必以兵力摧斬、摧斬不得、則又以兵力擁周、是制一敵系之軍閥、而易以已系之軍閥、軍閥之禍於斯極矣、而吳氏乃步其塵而揚其波、使軍人而盡如吳氏之驕蹇、政治安有納軌之一日、或曰、子玉剛而無禮、不可以治兵、斯言也、吾無以難之、

（各種銅鐵器具）

路天茶煲
斧頭
電熨斗
電爐
路天煲

Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍　銅鐵雜貨）

○◉○僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸一元五毛　金剛鑽三毛五

呂華英三國會話二元五毫
洋庄中華尺牘大全一元七
洋庄通俗尺牘銀一元零五
中國福爾摩斯一元八毛五
洋庄戊種辭源銀六元五毫
洋庄中西四書銀二元六毫
洋庄日文商務銀一元一毫
靚版李太白集七元五
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
女學生秘密一元零五
世界大騙子銀六毫五
增訂雪鴻淚史一元三
英語不求人一元五毫
拳術精華一元九毫五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濟季野史一元三
火星與地球戰二毛五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑒銀一元三毫
最新美人計銀二毫五
子之有無法銀四毛五

華英呂三國會話二元五毛
增廣華英新字典二元
靚版王陽明集銀三元四毫
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
中國預言一元三毫
鄭通語二元六毫
中國大偵探八毫
井底埋香六毫五
南北之秘密八毫
妖怪學講義八毫
傳家寶一元三毫
廣東武俠銀八毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毫五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毫五
種子寶鑑五毫五

毒美人三毫
野草花四毛
紅茶花八毫
余之妻八毫
孽冤鏡八毫
雙鳳奪妻九毫
求婚艷史八毫
三白桃銀八毫
串姦謀夫四毫
萬字羣銀九毫
看勿出二毫五
同命鳥銀八毫
巫山恨六毫五
苦鴛鴦二毛五
民國艷史九毛
潘毒婦四毫五
青樓革命四毫
冷紅日記八毫
戰學入門八毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill

本號開創十餘年專辦唐山油米茶煙鹹魚京果海味生粉紙料蘇杭綢衣積金瓷器花罇時款[illegible]衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小銅[illegible]鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圍口合時鮮明名[illegible]柔發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈（包醫）癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生已在本埠懸壺廿載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賞揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛僑切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血痰藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補濕壯顏色丸半料十八元
●新關奪將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生癤脫骨疽其痛不可當藥散每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
●手掌堂生癤穿掌藥膏　每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每樽五元
●虛風生火滋陰寒神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
●生疔搽六陰脉藥散　每樽五元
●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元
●脚痛藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元
●搽頭痛藥散　每樽二元
●縮尿沙淋藥散　每樽五元
●搽眼腫痛藥散　每樽三元
●流鼻血不止散　每樽五元
●白濁止痛丸　每樽二元
●拔毒止痛藥散　每樽五元
●出痘仔出沙藥散　每樽二元
●滾水傷散　每樽三元
●生黃楊膏藥兼茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每樽五元
●搽無名腫毒散　每樽九元
●婦人生血塊每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳梁毒藥散　每樽三元
●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●腎中痾血淋散一樽食茶二包五元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●治濕毒起粒痕藥散　每樽四元
●補腸丸牽神益腎　半料十二元
●搽久年爛脚藥散每樽五元
●貼花柳眼毒膏藥每張一元
●治痲瘋膏藥　每張三元
●治瘰癧解毒消腫每料十元
●跌打駁骨止痛藥每樽五元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●心痛藥散　每樽二元
●搽牙痛藥散　每樽二元
●鎖喉藥散　每樽五元
●橫痃膏藥　每張三元
●生雞喉疳藥散每樽銀三元
●搽痱膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每樽五元
●戒煙茶藥　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風痕藥散　每樽五元
●蛇藥一樽光　每包二元
●風濕痺症　每料十元
●惡毒瘡藥散　每樽五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每樽五元
●扯氣藥散　每樽五元五

●橫痃藥散銀五元
●產後丸每個一元
●跌打藥散銀五元
●搽陰囊油頭藥散銀三元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●背癰腫藥散　每樽十元
●油火傷藥　每樽二元
●肚痛藥散　每樽二元
●縮陽藥散　每樽五元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●扯氣藥散　每樽五元五
●芒果膏藥　每張三元
●吐血藥散　每樽五元
●痔漏藥散　每樽九元
●搽三角風藥散每樽二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●搽紅轉毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每樽五元
●痲症　每料二十元
●專理小兒驚料奇難雜症

天生堂

大國手張郁雅仲鑒
[illegible]
●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖保信等請照下列西字付來交與郁收便妥或致浴生堂收亦可
TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

本報●信扎類

書籍

言情尺牘銀五毫
[illegible]
分韻必讀尺三毫
婦孺信扎銀二毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛

共和新尺銀五毛
[illegible]國書牘銀五毫
尺牘初梯二毫五
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛

曾文正家書銀五毫
歷代名人尺銀三毫
尺牘合解銀二毛五
三百六十行尺五毫
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
仕商應酬便覽銀七毛五仙
普通女子尺銀一毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毛

國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙
洋庄華英文書翰論一元八五
改良商務尺牘銀二毛五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
[illegible]
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正

吸血酹恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
花月香城銀二毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫

碧夢痕銀七毛
寶國奴銀五毫
金培剖尸一元
[illegible]
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫

劉日初

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中萬無失手

TONG [illegible]ING
[illegible] 9th St. Oakland, Cal.

生牛肉舖內

劉日初披露

○○醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無悞◎寄費每料三毛

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號　Canton China

務本堂主人　順德倫敎　譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中　胸脅脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺麻　艱於握物　苦於伸縮　腿痠膝軟　脚麻趾痺　筋絡抽痛　難於步履　或天時變動　痛如針刺　或起或坐　痛更苦楚　或花柳餘毒　風濕相兼　半身不遂　由氣血虛　風寒侵襲　痰濕結墜　氣血滯行　遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候　不獨寬筋活絡　消腫止痛　及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除　永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎　男女老少服之立見奇功　所言確鑿　不敢謬妄　單內細詳　請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭　見色卽洩　精道失固　便咀膠濕　色慾過傷　精後見血　慾念稍動　其精卽洩　久流不禁　精隨便出　服之無不應驗　立見精神　單內所詳　病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

新聞屑

陸榮廷鬼見都怕

陸榮廷近日以其肖像摹印成一長幅、徑可數尺許、軍裝佩劍、上蓋一「威武上將軍」印、下書兩廣巡閱使陸榮廷贈字樣、以此分贈各僚屬武人、粵中軍界人物寄贈者甚多、據桂系人言、陸使當前清時、廣西人曾有患邪病、以陸榮廷三字嚇鬼、而病遂霍然者、陸稔聞此事已久、此項印像、實含有此種意味云、

詞林

白門柳枝詞

（萬力）

綠水紅橋白板扉、年光惜別故依依、春風十里臺城路、閱盡南朝舊事非、
幾回垂手立黃昏、小院無人月有痕、歌到處分稱善舞、曳裾深愧傍朱門、
落花飛絮太飄零、又値春歸白下亭、我亦不勝淪落感、頻舒倦眼爲誰靑、
數點歸鴉帶夕曛、斑騅隔岸又離羣、頻年歲晚傷行役、瘦却腰支已十分、
春眠乍起曉妝慵、脈脈含愁翠黛濃、無那情懷如中酒、丰姿猶想晉王恭、
長條如縷復如絲、織肉縹風事業垂、占得階前盈尺地、未應得意便揚眉、
盡教飛絮逐桃花、回首芳時感物華、一曲青溪春萬樹、不棲鸞鳳只藏鴉、
鬱鬱濃烟鎖翠微、一鞭殘照冷征衣、何如嫁作盧家婦、夾道香塵綬綬歸、
小蠻十五髮影影（从參）、春到秦淮睡正酣、如此風光誰省識、桃花燕子夢江南、
烟態斜彈綠於雲、嬝旋風流自出羣、爲問永豐坊裏事、歌殘幾臘縷金裙、

（未完）

●本報有版●新發售　玉面狐狸新小說每套一元六毛五

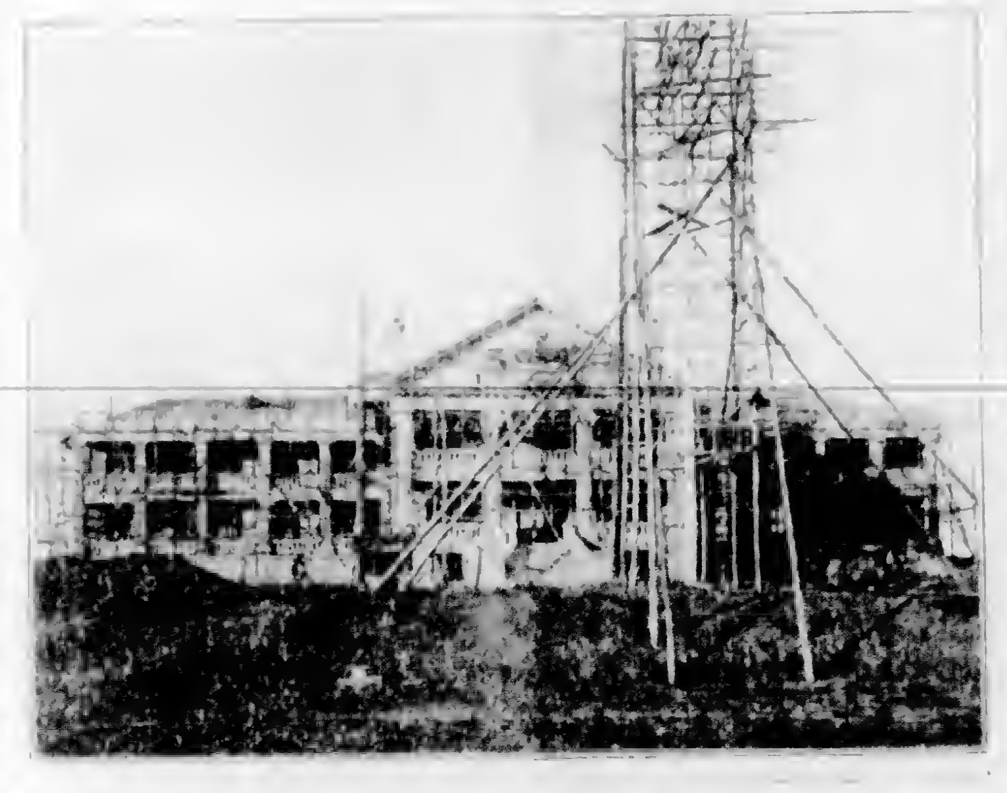
籌捐廣東公醫院之通告

李樹芬醫生是次因籌捐廣東公醫校院抵美得埠中多數團體助力積極進行經將董事職員編爲五隊預期出發勸捐此等利國利羣之舉料我僑梓定必竭其財力以資助也茲將已捐者題列於后

●籌捐隊隊員名列

●廣隊隊長梁樹南　隊員　陳敦樸　蔡蓮登　李崇柏
周廣韶　嚴炳照　陳觀光　麥友楠　陳子貞　陸行方
●東隊隊長周　敬　隊員　趙超常　倫　標　劉夢源
關定波　劉達朝　雷　倖　譚賁謀　李蘭明　黃　恒
●公隊隊長鄧仙石　隊員　陳業文　陳伯興　鄧院隆
朱逸庭　李　中　鄺炳舜　葉春耀　李鈴亭　葉如鎔
●醫隊隊長李立生　隊員　劉紀才　雷家奕　余傑章
黃煦棠　林德勇　盧昇芸　譚裔端　林榮卓　張　明
●院隊隊長李作棠　隊員　李翠庭　趙寶光　李　麒
趙長貴　李　熊　張　海　黃達仁　陳獻南　朱仕明

（廣東公醫校院之外觀）



●捐助廣東公醫校院芳名

陳敦樸銀一千元　劉儒玲銀一千元　李希沛銀五百元
麥友南銀三百元　李翠庭銀三百元　陳景文銀三百元
張海一百五十元　鄧仙石銀一百元　李鈴亭銀一百元
黃達仁銀一百元　黃煦棠銀一百元　李宗柏銀一百元
李作棠銀一百元　葉春耀銀一百元　譚裔端銀五十元
鄺炳舜銀五十元　周　敬銀五十元　鄧院隆銀五十元
陳子貞銀五十元　梁樹南銀五十元　劉紀才銀五十元
周樑[illegible]一百元　趙超常銀五十元　譚貞謀銀二十元
陳[illegible]銀一百元　聯　昌銀五十元　林榮焯銀五十元
廣生號銀一百元　余傑章　唐貽琴　馬樂之　鄭晉卿
陳觀光　劉鏡波　雷家奕　李淡書　李立生　每十元

（蒙奇生行大藥房將告白位送登）

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元提緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後卽一致贊成增招股本實行擴充旋後赶卽辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲塲成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製笋大工廠一所及笋園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該笋偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂禹島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除笋偈遞年攤供之四十萬元向泰本資銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司笋偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數卽兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久卽派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註册名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑笋偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬卽回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日卽發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利卽以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得緩派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公愼

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並卽選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人盡可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總　理　陳伯興　副　理　譚　南　司　庫　唐瑞年　中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠　核數員　曾慧初　李梓青　董　事　陳伯興　唐瑞年　曾慧初　譚　南　陳伯棠　黃烱興　司徒安　陳鑑石

▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯　陳鑑石　黃烱興　朱寔賞　蔡傑焯

收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人

朱兆莘　駐金山總領事　關定波　中華會館總董華商會總理
黃槐棠　寧陽會館主席　黃錦棠　岡州會館主席
司徒瑾　肇慶會館主席　余澤芳　合和會館主席
吳達榮　人和會館主席　林直勉　國民黨總支部部長
黃任賢　致公堂主席　周廣韶　中華會館通事
趙超常　華商總會書記　鄧琛業　二埠廣生祥
林廣廷　屋崙廣州公司　雷維潤　中國交通洋行
伍于倫　同益棧　李美在　榮昌　趙垻　廣利昌
譚開悅　裕昌隆　譚燦雲　富榮押
黃達仁　共和昌　梁永圖　延年堂
胡和信　怡興　伍聚學　同益棧
黃開基　廣安　陳昌宗　廣裕隆
陳建泰　裕和
陳景文　裕生堂　李立生　兆昌泰
劉日初　永發公司　朱逸庭　屋崙生發祥
陳任國　保滋堂　徐國旋　贊寧堂
陳象偉　廣記棧　方倫銘　裕和
余篤臣　東昌　鄺炳舜　意大利銀行
謝棟彥　益隆押　陳敦樸　杏花樓
唐貽攀　永合　李中中　美交通洋行
張結屋　崙永昌隆　陳祀堯　廣生和
總收銀處本公司　麥友南　廣東銀行

Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初 Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.
大埠代收銀處 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave, S. F., Cal.
大埠代收銀處富源押陳華珠 Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F., Cal.

六十七

代著名筆水

十五號管下活吸金咀連夾　五元二毫五
十二號管中樣吸金咀　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毫五
十二號金管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號牛管上手轉活吸伸縮金咀　三元

三人影四毫　情緣六毫　孝義奇冤三毫

隆 SANG CH… 616 … San Francis…

單到來定能從速付寄以慰… 外計平以圖久交務爲留心是所切禱

特別 薯仔肥料　田園肥料　磨碎大麥　薯仔袋　蔴繩　飼馬草

上列各種田園用物常有發售價値相宜

本店　犬飼商會

K. INUKAI CO.
444 Bush St. San Francisco, Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave. Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之溯原
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此玆編爲先生手自編定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生平生著作之精華悉萃於此本報特自採辦僑諸君得獲是編而讀之卽不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠玆將總目列下

新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案　史傳今義
中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪
政聞　時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四册十八元　尋常洋庄二十册十五元

●新到大帮唱碟

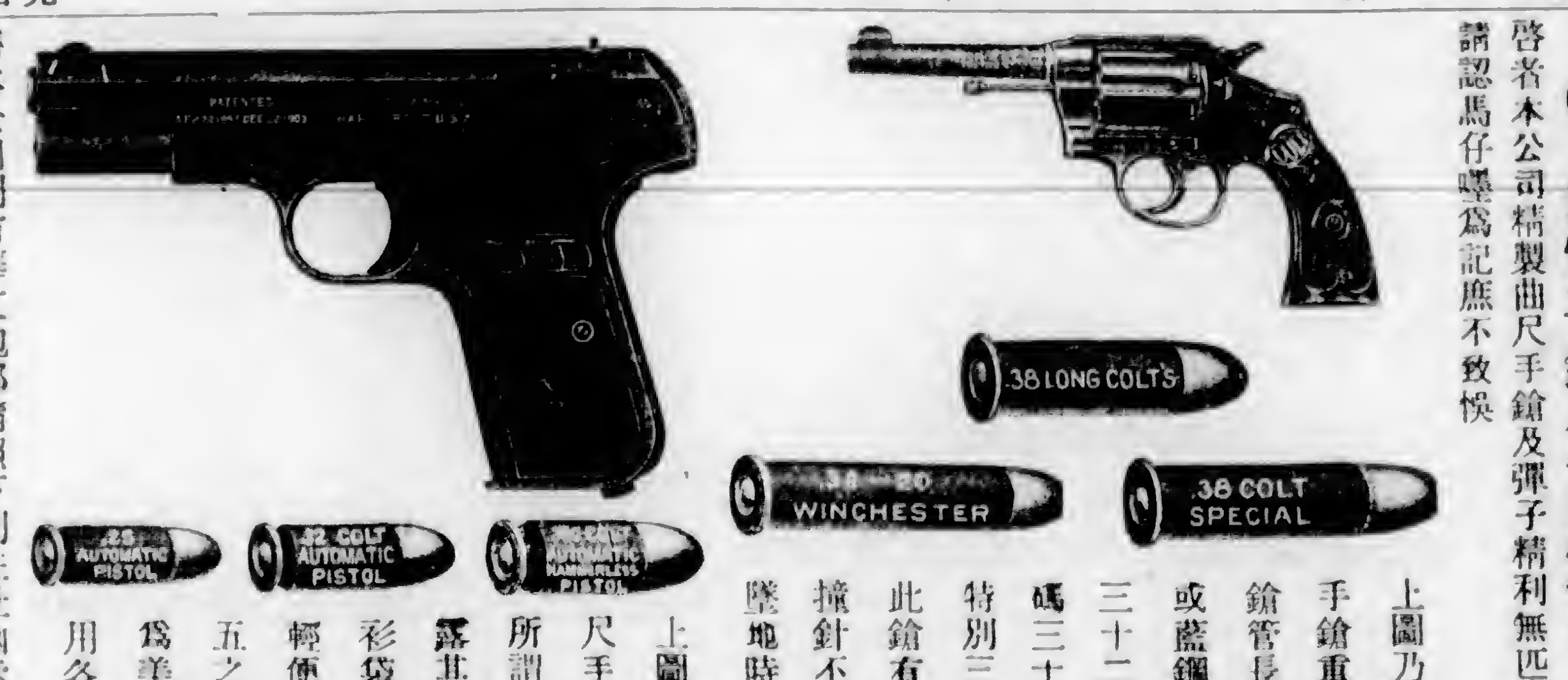
本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請卽拆驗倘有損壞須卽向運貨公司索補與本書局無涉

玆將唱碟名目及價目列后　世界書局啓

寡婦訴怨一元　大開門一元　康茂才擋亮二元
到春來一元　迷情耶一元　三家店一元九毫
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元　錫四郎見母四元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元　月嬌訴情銀二元
洒金扇銀二元　祭羅成銀二元　桀王過嶺銀二元
美女相思一元　虐婢報銀二元　范增歸天銀二元
途抱情滘三元

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及鼻質所製或藍鋼所製均備能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八册一十元　本埠零沽每册銀二毛

▲發聾振聵切中時流
▲愛國者固當閱之

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則遠恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達日復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啓

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月式拾柒日聖誕

本報發行所設在美國金山正埠故運由亞七門牌三六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents $9.00 Per Annum
Thursday August 5 1920

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXIX No. 142 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

世界日報

（中華民國九年八月五號）（禮拜四）（夏曆歲次庚申六月廿二日）

本日新聞紙第二十九年第一百四十二號

本報電話孝拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋暹羅英屬加拿大墨國古巴等處全年九元　半年五元　壹季叄元　壹月壹元零五　此外各國每年拾壹元　閏月照計　俱美金算　禮拜停派　無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可　如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費否則函索收條不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者如到期不繳閱亦須付清報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後卽截寄報候一月仍未清找將欠費者之姓名店號登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明要追交所欠舊報費否則概不寄報

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知各報館問當手人會否交清報費倘未接該報館函覆通行交易舊手人所欠報費歸承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄世報館須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本會規定章程均得到會之表決自登報之日起行

民國六年三月五日　金山報界公會啟

昌勝公司 廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五鞭活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角瓶藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衞生酒每罇二元

始創新風蛇濕西　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇一元
新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彰章歐美厨書四元五
蔗糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

遠東藥房

在大埠士得頓街八六四號
醫生張偉川寓
Oriental Co. 864 Stockton St. S. F. Cal.

●請賜報費

本報叨蒙各埠僑胞惠顧刮目有加銘心無既年來費用日益增繁負擔之重爲向所未見仰新閱報諸君加意體諒將新舊告白報費照單掃數惠交藉資挹注不勝切禱之至　世界報營業部启

本館特電

○○○五號上午上海訪員專電●●●●●●●●●●

三號徐世昌以命令解散安福部●●●●●●●●●●

○五號美國議員觀光團抵滬全埠懸旗歡迎●●●●●●●

代論　平新舊文學之爭（續）

（張貽志）

吾非謂吾國文字無改革之餘地、其應改良者甚多、無可疑義、不過今日之所謂文學革命、愚以爲未見改良、適以變惡、其理由有二、

（一）今日所通用之「改良文字」爲一種「白話」體而又未能眞用白話、祇是將若干虛字或助辭變去、如「之」字改用「的」字、「何以」改用「爲甚麼」之類、其筆畫由簡單而變爲複雜、其字數由少而變爲多、旣使畧識字者難以識認、且亦多費時、多耗紙、

（二）卽其所用之白話、亦僅能代表一部分之方言、其不通普通話者反難索解、且亦無以傳神、吾亦非謂白話之不應入文也、以白話代文言、自有其特長之處、如統一方言、普及教育、劃一語文、皆爲吾國當務之急、作者方實助之不暇、決無反對之理、惟愚意以爲今日之所謂文學革命、實不足以語此、其理由有四、

（一）以吾國現今之文言、與白話較、其優美之度、相差甚遠、常謂吾國文字、至今日雖未甚進化、亦未大退化、若白話則反是、蓋數千年來、國內聰明才智之士、雖未嘗致力於他途、對於文字、卻尙孳孳研究、未嘗或輟、至於白話則語言一科、不講者久、其鄙曲愚夫、閭巷婦稚、謾言俚語、粗鄙不堪入耳者、無論矣、卽在士夫、其執筆爲文、亦尙雅潔可觀、而聽其出言、則鄙俗可噱、不識者幾不辨其爲斯文中人、彼西洋之所以易於語文統一者、蓋其語言程度甚高、學校列言語爲專科、社會視爲酬應之要具、家庭對於兒童、復有嚴格之教訓、卽六七齡之童、亦多應對中節、娓娓可聽、成人中其有不

贊生 …NG TONG …nt Ave. …sco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正濟花玉桂自製…氣旺血衛生藥

金山 正 …NG CO. …Ave. Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布

●律師　夏利佩　韓士利佩　要告

啓者弟等精通法律專辦移民局案出口護照及關於工部稽…

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹等澳魚早已膾炙人口然猶不敢自…

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酉炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號

另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈告 廣利

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向辦各款綫仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯枱桌圍戲服自置莨後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥酹信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菓仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寶商留心惠顧是荷　廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95 PO Box 2505

佈告
兆昌泰
本號開創已卅餘年
專辦
油米茶糖伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨寔圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

專接港省佛鎮各鄉滙單

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告 謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜糖京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

如意 圖記 大埠萃泰

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜糖檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 California St.
San Francisco, Cal

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡紳寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街實寧堂

●醫生回埠　梁曉南內外全科寓延年堂

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連街八百零七号

本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集

此丹專敷身體虛寒　每罇實價壹元四毫

始創美洲人參庄

大帮正土木野山人參發行

本號承中國北口外理香海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參及原身生晒老山土木人參發行藉以利便各埠僑胞採購多兩價銀超等一百二十圓甲等一百圓乙等八十圓丙等六十圓較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠交易價銀由信館寫赤或由COD付來均可

北口外協同和人參庄金山代理處同春閣啟

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

中日軍事協約將廢止

四日東京電云、中日兩國在歐戰期內締結之軍事協約、現日本閣議俟至六日、內閣與外交調查會聯同會議、即宣告廢止云、

律師述華人排貨之風潮

一號屋崙西報云、三藩市著名律師茂利、往遊中國、近日歸來、現到本處、據稱中國人民、以日本強奪山東利權、咸甚憤激、故抵制日貨風潮、異常劇烈、且皆矢誓堅持到底、熱誠愛國、至爲可嘉、查華人所持之杯葛主義、初時難於起事成之後、義憤所感、全國響應、消滅匪易、日本貨物、向以中國爲最大之銷貨場、現因華人實行抵制、所製出之日貨、無處暢銷、廣州城有某商店、因售賣日貨、被人查出、用文明對待之法、該店因而閉歇、虧缺十五萬元有奇、迨將店中日貨、約值一二萬元、搬出街外、盡行焚燬、各人始與之交易、現中國人民、多用華貨名目、替代日貨、以免利權外溢、

日本壓制韓人之周到

四日東京電云、接韓京消息、日本政府、以韓人迭起革命、圖謀獨立、前仆後繼、曾未稍懈、現恐其再謀起義、於日本治韓前途、大有防碍、特增兵四千五百名、駐守韓境、壓制韓人、以免再起暴動風潮、

日人欲韓人歸化日本

七月廿三日高麗漢城電云、日人因欲韓人歸化日本、故照前定之詭謀、力勸韓人隸入日本籍、以免常時反對日本、謂美國之白種外人、多入美國籍、今韓日人同是黃種、韓人亦宜隸入日本籍、惟韓人多不願從、日前有韓人七名、因署名獨立文、運動離日獨立、致被逮案、連日在法庭審訊、到堂觀者甚衆、現尚未訊畢、聞此獨立文乃由報界記者蔡南新所作、請日本政府及國會公認韓國獨立云、

日本答覆美國之抗議

四日東京電云、日本政府、以日兵佔領樺太島北部、及尼哥拉士技港、爲美政府所抗議、現答覆美國、畧謂日本佔領北樺太島、與尼哥拉士技港、係臨時的意味、非永久的性質、且係聯絡該處俄人、于冬間遮斷俄過激黨、免被其佔奪此扼要港口、致令西伯利亞與滿洲兩處、均立於不穩地位、該處日兵、驟未撤退、職此之故云、又美京電云、美國政府、日前致文日本、抗議日本佔據俄屬樺太島北部、及關於西伯利亞問題、現外部已接到日本覆文、惟外部未允宣布、須候駐東京美使來電、得日本同意、然後披露、訪員探悉日本之覆文、內言日兵佔領該島之理由、不甚明瞭、謂該島前由尼哥拉士技政府管理、與西伯利亞無異、日兵佔領尼哥拉士技後、遂將該島一併佔據等語、本京外交界、謂日本不應佔領尼哥拉士技云

日水手忌用華工

四日東京電云、日本航業公司、爲節減經費起見、曾將日人水手火夫等、陸續開除、轉僱華工、以爲替代、致令下級船員、大起恐慌、現日人水手、組立一會、規定僱用外國水手之法、要求政府頒布施行、以爲限制、

墨國內亂復起六誌

四日墨京電云、墨政府以下加省總督懇都、不服從中央命令、現派將軍律地希、統兵三千名、前赴該省、攻擊懇都、如兵力不足、則續行派遣、聞前任總統卡蘭沙之婿亞基姆、及有將軍數名、現皆協助懇都、反抗中央、墨京華僑總機關、頃接下加省華僑來函、謂懇都現求華僑借欵五十萬元、以爲軍費、華僑以事關重大、經致電駐美京顧使、請示可否、現恐墨政府誤會華僑協助懇都革命、故不允借出、又居留該省之華日人、現請求美政府、如該省有戰事發生、准許華日人入美界暫避、免罹戰禍、又墨國下加省末士卡利電云、覩現下情形、本省有無戰爭、不日可定、現政府已派員到來、與懇都會商、提出治理本省政策數條、要求懇都遵行、俟懇都答覆允否、便知有無戰禍、今兩方皆已調動兵隊、預備戰爭、又美京電云、外部近日迭接美墨邊界之美人來電、謂下加省總督懇都、現反抗中央政府、恐將有戰事、請保護美人生命財產、以免危險、

波蘭請英國援助

四日倫敦電云、哀爾蘭代表、及波蘭代表、今日次第入見英相萊佐治、哀爾蘭代表請求英國准許哀爾蘭自治、並請取銷以軍法審判哀爾蘭人之議、波蘭代表則求英國援救、免被俄軍侵陵、

英相強迫俄國與波蘭休戰

四日倫敦電云、英相萊佐治、今日與俄國過激黨政府代表卡麟慎、及袷文尼夫會議、要求俄國即與波蘭停戰議和、否則英國派兵協助波蘭、攻擊俄軍、謂俄國現正與波蘭商議停戰、加派多兵侵入波蘭、若俄軍不即撤退、英國即遣兵隊馳赴波蘭、將俄軍攻退、聞協約國已決定派兵六隊、往救波蘭云、又波蘭和梳電云、俄國過激黨軍、進攻波蘭、已侵入內地、現僅距和梳六十里、波蘭政府、通告美僑、限于禮拜三晚出境、經預備火車、載美僑往德國丹息港、計約有美人百餘名、及往美國之波蘭人數百名、同乘火車出境、英使亦通告英人、如無要事、均宜出境、以免危險、又巴黎電云、協約國以波蘭現被俄軍進攻、日益危險、故法國外部長、定於明日與駐本京各公使會商一切、阻止俄國侵犯波蘭、

意亞兩國簽押和約

四日倫敦電云、意國與亞班尼亞國所訂之和約、今日實行簽押、據意京消息、意國聲明將連哥打與度李科地兩屬地、交回亞國、

本埠新聞

墨國下加省之亂象調查記

本埠國民外交會、叠接墨國末士卡利埠華僑函電告急、經評議部議決泒幹事朱伯元親往調查、以備設法救援、已紀本報、茲該會接朱君調查記畧、分錄於左、

▲美墨交界之狀況　美國與墨國地壤相接、墨國方面地名末士卡利、而美則名爲加力士哥、全埠人口已達二萬以上、（荷人不過八百之譜）而華僑則七千餘人、商務活動、並無舊式半商半賭之店戶、故凡對於美墨華三國交際、頗勝其他之埠、此次墨國內政致亂情由、美國已透觀內部、故持鎮靜態度、毫無驚慌之象、商業安靜如常、在美國方面之平靜、與日報所載、似過於聲張、而美政府因墨國中央與懇都政府、（即下加省總督）多派偵探、偵察舉動、恐生意外、有停發美墨往來護照、以免連累國際問題、公衆敘會、亦暫禁止、

▲墨爭之內幕　此次政爭、純係墨國總統問題、懇都任事多年、各方收吸勢力甚大、前次革黨新總統就職後、第一步派員接充懇都之職、因懇都拒絕、收回成命、其中勢力、可想見矣、懇都不獨謀長期總督、且派員往美京運動、及磋商墨中央政府選已爲候補總統、同時設法收服順省、以擴張勢力、以爲選舉時之聲援、不料赴美京代表、一事不辦、虛報有爲、墨京窺破其野心、故有討伐之舉、否則懇都安然富翁總督、可告無恙、事至今日、左右忠告懇都、而懇都有騎上虎背之勢、祇有拚命警備、大吹特吹、使中央見威而退爲目的、其戰事之大小、可推而知之、（未完）

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山泡參正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

● 大埠李鳳儀堂佈告
本堂爲聯結團體起見今已買受正埠山尾愼街七百七十九號全樓連士庫共四層訂於西歷九月十五號交易本堂議決[illegible]轉往址付來俾得隨時通訊並將緣部付上務宜踴躍認股襄成美舉是所厚望焉
通訊處 Fong Yea Tong 775 Commercial St. S. F. Cal.
民國九年七月廿六日　金山大埠國泰泒李鳳儀堂謹啓　中二

● 渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號[illegible]貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日[illegible]列號數與船[illegible]
● 請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂[illegible]
● 芝錦颸客船十一月三十號到十二月二十號開
● 船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
● 芝順大利客船九月尾到十月中開[illegible]或及早圖之以備易於照料茲將期[illegible]
● 話筒差拿六五六　渣華輪船公司

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
慧初父女料理
金錢滙單中國
英國法國德國
香港各國滙單
新舊板貳元半
金仔士庫大夾
碼鉄箱仔租賃
求利週息四厘
歡迎工商各界
按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡咩寬地街及猛金街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店會慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal. P.O. Box 2213
（粽糍發售）
爽滑鹼粽
日黃菓子
日黃豆容
日黃咸肉
鹼水豆沙
加料菓蒸
巧製白油腸
双料鴨肝腸
臘腿臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭
承接金猪
本號唐山雜貨俱全話筒毡拿二一四六
司事人　雷迪傳　麥頭振　成昌启

秘貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠鄉里如有調養身體醫理各症未暇來到敝醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘貞氏收啓便妥　秘貞氏披露

● 介紹良醫
秘貞氏先生學問淵深歷練博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇遭疾者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲濟　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒烟茶葉每両二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每両四元
專辦正地道藥材
極品參茸補料如欲各色參茸請明
代售省城[illegible]
三鞭壯陽大補茶　每劑銀[illegible]
正鹿尾鞭大補茶　每劑銀[illegible]
大生堂專辦理春正地道參茸
加料茸十全大補茶　每劑銀[illegible]
加料參茸十全大補茶　每劑銀[illegible]

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
正埠　金山
中國絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年向孤
駐紮中國各處選辦時款顧
綢各色緞夏布疋頭男女官
結衫枱凹搭巾象牙玉器金
音古銅醉紅瓷器燒青各款
茶具餐碟酸枝枱椅各款藤
笠凳棹名茶什貨俱全貨眞
價客惠顧價銀格外減平奉

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘
（半年亦係四厘）
（丁錢最好求利）
金山 佛蘭西 花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街　Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街　Lai Sang Co. 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街　Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街　Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積愼街　Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積愼街　Tin Hing Co., 712 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積愼街　Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號　Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街　Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街　Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無悞
天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良莫不同聲贊許近更添建南京新船異常華麗頭二等房皆鋪毡結綵電燈管無不具備每房皆有自來水寫字檯事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大諸君榮旋祖國請早日定位或在各紙時聲明搭本公司船亦可
南京船　七月二十四號到　九月[illegible]
乃路船　七月廿五號到廿四號開　九月[illegible]
差拿船　八月廿一號到廿二號開　十月[illegible]
中國郵船有限公司客務部

排亞派謀充議員之政見

本埠著名律師三梳地列治、昨晚在西人會黨演說、謀充美京上院議員、據稱以我政見、美國不應加入聯盟會、以免歐洲發生戰事、牽動美國、出兵協助、另我所抱定唯一之宗旨、係禁亞洲如中日印度等國人來美、俾加省膏腴之地、留爲美人耕種、東美各省、亦應閉鎖門戶、不准無政府黨及均產黨入境、而專用美人、保守邊疆、以固吾圉、足爲國家之保障、於歐洲和平之局、毋庸協助、若加入聯盟會、凡有美人被外人苛待、咨報瑞士京、求該會保護、諸多不便云、

● 傷者幸無碍　昨晚九点五十分鐘、十得頓街九百五十二號廣益榮糖果店、有華人某甲、到該店買凉水飲、突有華人五名、跟隨其後、一見甲面、即拔鎗轟擊、連轟數响、事後、有台山人李萬壽、年約三十餘歲、胸都受傷、巡差聞警馳至、即將傷者車往中央急濟醫院、由醫生查驗、查悉鎗彈由左胸經過、幸無傷害、祇彈穿兩衣、即復回都板街九百二十四號樓寓所、後閱一点鐘久、巡差在委巴利街近華盛頓街處、拘去華人劉祐一名、控爲私帶軍器案、禁監候審、今早過堂、只保二百元、在外候訊、定期明日提審、

● 食物跌價　西報云、近日各等食物、多漸跌價、牛肉價值、與一九一四年之價無異、薯仔每百磅售銀三元二毫九至三元五毫、麵粉每桶二百磅售銀十三元九毫、葱頭尤爲價廉、偉士頓及檀山糖公司佈告、近日糖價漸跌、現每百磅又跌價一元七毫九、每百磅沽銀二十元、零沽每磅二毛五仙、

各埠新聞

● 關於禁演惡畫電函彙誌　活倫市長鑒、據貴處華人報稱、貴處司藏影戲館、於本月四號演堂號人惡影戲等因、按堂號人、係日人串演、專敗壞華人名譽之影片、曾於華第法德城禁止一次、此次又來貴處、實屬可惡已極、請飭該戲園管理人、停止排演、庶兩國國際上之感情、不致傷失、至要、駐三藩市中國領事王上、

中華會館執事先生鑒、承示活倫開演「堂號人」怪畫、囑向前途交涉、敬聆一切、來示未頒到以前、此事弟亦有所聞、當已電請該城市長暨各長官、禁其開演、聞所演之畫、諸多褻瀆、除羞辱華人外、且普及於數種人、其描寫別種人之醜態、比華人尤甚、故獨華人出頭干涉、以法理論、恐難收效、弟已分函各該種被辱之人、勸其協力反對矣、麥訥上、

美議員調查日人情狀已竣

四日舍路電云、國會議員調查團、連日在本處及附近各埠、調查日人情形、及探詢各界對於日人之意見、今日各員由本埠往的衿麻白河沿岸一帶、查察日人種植、作爲調查已竣云、

● 山林火災殃及農場　四日加省夏利士打電云、本埠附近山林、近日被火焚燒、蔓延各處、連燒六日、殃及農場、至昨日火勢始息、計燒去麥穀田園及草場二萬畝之多、値銀若干、尚未查悉、另燒屋三間、燒斃牛兩隻云、

● 聲明遺失股票
弟日前占有世界日報股份其股票號數係二百九十五號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯楮另向世界日報補給以爲炳據　弟余叔藩啓

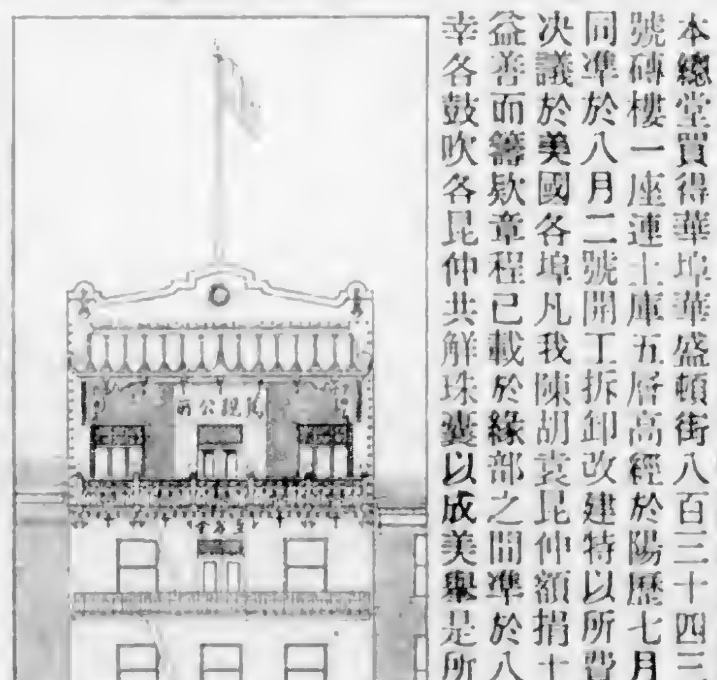
● 王官梧表白無堂
啓者弟王官梧香山隆都人現在孖姐市都埠經商並未有廁身堂界近聞街上謠傳謂弟有某堂份等語不勝駭異是以特登報聲明俾梓里咸知以免誤會幸甚　王官梧謹啓

● 承受餐館
啓者加省山啚埠香港餐館生意今因各東志切別業應將全盤家私什物項與本堂承受准於西歷八月十二號在該餐館當衆交易清楚倘上手有數目轇轕仰如期到來理明以清手續交易後任由本堂經營日後生意盈虧當然不干上手人之事特登報聲明以免後論此布
九年八月五號　同振堂啟

● 鐵行宜人做工
啓者大埠南部之加咩寬鐵行宜人做工每日做工八點工金四元另給膳費三毫包屋舍煤火惟需自備鋪蓋如意者請向大埠都板街七百二十九號問林盛便知

● 招人投充館底
啓者加省快些利埠富益富益棧館底二間連架生什物一概招人承充限館底銀四千元爲額準于舊歷六月廿二日十二點鐘在富益棧當衆投充每票先按押票銀二百元以價高者得之其投得者限一禮拜內交易清楚如期交易無銀則將押票銀歸於烏有先此聲明以免後論
民國九年六月十六日　富益館　富益棧同啓

● 金山大埠 至孝篤親 總堂建樓籌欵佈告
本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連士庫五層高經於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后
陳禔堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫　陳觀光
胡金樑　陳獻南　陳任國　胡金銓　袁佐審　陳子貞
陳松　陳開勝　陳見記　胡持恩　陳秋生　陳昌宗
陳敦樸　陳新秀　陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文
陳文樓　陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以和　陳渭賢　陳象英
民國九年八月二號
通信處
陳象焯廣記棧　Quong Kee Jan Co., 738 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮義興和記　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳禔堯廣生和　Kwong Sang Wo Co., 731 Jackson St., S.F., Cal.
金山大埠 至孝篤親 總堂謹启

● 金山廣東銀行股東注意
本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尚存十萬餘元照計舊股份每百元值一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之股數攤做如有舊股一份祇准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止即由夏歷四月十六日起至八月二十一日止逾期不候此佈
金山正埠廣東銀行啓

杏花樓
鋪在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號
Hang Far Low 723 725 Grant Ave. San Francisco, Cal.
接辦禮物筵席
各款名茶蜜餞糖菓
中秋月餅龍鳳禮餅
飽捲餅食專辦山瑞
生魚黃鱔貨眞價實

● 醫生 麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

請買宜春水仙花
Man Ghung Tai
35 Connanght Rd. W., Hongkong
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最過宜春水仙花者莫不同聲讚許也漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於漳人市既深得其秘復聯絡花農研究精益求精運銷外埠選擇尤佳故茲忠未及遍知特登廣告本號兼辦及中花貨均純美如蒙賜顧請託洪道三十五號萬松泰參茸庄接洽或松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號

新張廣告
金山正埠 新杏香
Sun Hung Heong Co.
744 Washington St.
San Francisco, Cal., U.S.A.
電話差拿七百四十五號
本店開設　新張伊始
華臣頓街　七百四四
餅食糖菓　欵式齊備
巧製　中秋月餅
名茶點心　清香無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君惠顧　歡迎特意

● 新發明風濕藥水廣告
新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥盡擦被面使藥氣透入臟內一至明朝覺此病若失[illegible]
● 一號皮廣濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀二元
● 二號皮廣濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀[illegible]
● 三號皮廣濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價[illegible]
● 皮廣濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
● 超等花柳墜毒藥水每安士七元五
● 新發明應驗[illegible]
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco

● 介紹做偉士頓菓偈公司股份
敬啓者同人等憫國事之蜩之失敗因各奉公來赴金山北大會籌謀救國辱承屋崙偉士公司諸公過愛請往參觀菓偈遊覽之下覺其規模宏大實爲商海外空前未有之偉舉亦即人于此會期內所議決舉辦實國之先鋒匪獨可以競爭利權以增光國體故承該公司派員股之便用敢竭誠介紹我僑胞志振興實業者幸祈踴躍認股
中華民國九年六月
北美華僑大會代表團同人謹佈

● 宜用賣手
美國山晶埠有最大製造廠專造煉油機器[illegible]等機器等宜用青年華人一名前往中國代理售各種機器該華人須具商務智識[illegible]應招如合格者請即將履歷由函通訊至大埠[illegible]

堂
DAN S…
842 G…
San Fra…
●上列西字付來無誤
●本店　正　自製參茸三鞭丸　海狗鞭　發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年道近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾粑壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地愼卑第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山　公源　大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有園口合時鮮明瓜菜

金山　茂豐　正埠
Mow Fong Co.
7… Washington St.
San Francisco, Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧為盼
舖在嚤愼頓街門牌七百…號開張

金山　源興　大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啟

茂　金山正埠　利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大機謹啟

KWONG YUEN SING CO.
846½ Clay Street
San Francisco California
廣源盛佈告
本號創開經已拾餘年
自製双盛加酒腐乳發客
向在大埠企李街門牌[illegible]貴客光顧一定價錢老實妥當不悞

●香港滙單每百七十六元二五

循此準繩者、社會上且不認其為上等人、英美為同文國、英為舊家、語言尤為雅潔、美為新起、語言稍近鄙野、（除少數斯文人外）故美人之初至英者、多為其社會所非笑、語言之重有如此者、無怪其文言合一之非難也、而吾國今日之語言則何如、以是入文、不惟將文學價值掃地以盡、且將為各國所非笑、

（二）天下事之變嬗、常有兩途、一為縱面的兼程並進、邁往直前、發揮固有、繼長增高、其結果也為進化、反乎此則為退化、一為橫面的旁生歧出、其結果或為進化、或為退化、吾國白話、可以謂橫面的變嬗、由一種而變為數種、至今日不惟廣東福建、昔日交通不便之區、方言迥異、即一省之中、常有各縣不同之話、一縣之中、又有各鄉互異之音、是固由於交通閉塞、而國人之不留心研究、亦莫能辭其責、不然、何以文字與白話、受病同源、而結果迥異乎、苟不先謀方音統一、即以局部之白話入文、則懂者仍懂、其不懂者仍不懂、愚不知其功用之何在焉、蓋語言之所以不統一、由於讀音之各異、而非文字之咎、其理由至淺顯、謂我苟以白話入文、即可將方言統一、是將誰欺、

（三）吾國文字之難、難於識字及辨音、欲求教育普及、當於現行之文字外、另造便利之簡字、及注音法、已為國人所公認、若今日之改用白話於文言、變筆畫簡單之字為複雜、變少數字之文為多數、不惟不足以為普及教育之助、且背道而馳、

（四）語言文字之繁簡、隨人類之生活狀態、與夫社會之物質文明而異、故一國之思想文化、其大進者、文字語言已隨之而進、吾國文字之所以不適用於今日者、以今日科學發達、物質文化加進、有甚多之名詞、吾國無之、而非不便於用、欲祛其弊、當多造新字、多立學術語、而非以白話代文言所能奏效、其理至明、愚敢奉勸今日之文學革命家、可以更易其面目、變為白話革命家、或者於事實上多有裨益、至欲以白話入文、亦不必過於性急、先從事豫備、如改進白話、統一方言、等等、庶乎於作事程序上不致倒行逆施、作者不敏、敢拭目以望之、（已完）

緊要新聞

●●煤油王在中國設立醫學之成績

四日上海電云、美國煤油王勒技化弗、近數年間、在中國設立醫科學堂、教授中國青年、已費去銀六百萬之多、該校初設在上海、後遷往北京、現第一次學生畢業者共有七名、均已肄業五年、成績甚優云、

●●●意希爭佔土島未了

四日巴黎電云、意希兩國、為爭佔土屬都地乾尼梳島、尚未了結、今法國深望該兩國妥商後、禮拜四日土國乃簽押和約、法國經勸意國將該島讓與希國、料意國或允退讓、聞意國主張由該島居民公決歸附何國保護、以免爭執、

大埠　昌
JING C…
717 …
San Franci…
本各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腦保腎丸寄售

●美…有所…[illegible]
●本辦事所在大埠孟金街五百五十號
Harry L. Horn, and Leslie V. Horn,
402 Bank of Italy Bldg. 550 Montgomery St. S. F. Cal.

多不過…[illegible]…味歷久不變為第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山　廣益彝　正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O.Box 2477
酒米茶糖伙食雜貨山貨竹器一概俱全
巧造中秋月餅
舖在都板街第九百四十一號
皇家信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種樹祖家兜竹杉香山的枝無苗枯米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞
專辦厚門局奇堂參茸佐元藥酒此酒固精益髓祛風去濕補原補血舒筋活絡寧神開胃與諸男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒冗字號希圖射利為此廣告諸君光顧請認清本店字號庶不致悞

金山　成信　大埠
中秋月餅
各色禮餅
Shing Shun Co. 909 Grant Ave.
各色美西蘇杭雜貨　茶米油糖各欵俱全
S. F. Cal　P. O. Box 2567
留聲机器新出唱碟　如蒙光顧童叟無欺

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各埠市
●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山　同仁堂　正埠
Hong Yan Tong Co.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S. F., Cal.
本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩萬白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得收矣
金山正埠同仁堂祥記啟

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117-1119 Stockton St.
San Francisco, Cal.
本廠在大埠士得頓街門牌一一一七號至一一一九號精製各種靚麵通心粉桂花粉兼辦檀香山苗米著名千拿加啡發行統希親愛僑胞賜顧照上列門牌函示無悞
●茲將貨價列下

上等共和麵	每百磅十六元
中等共和麵	每百磅十四元
三等共和麵	每百磅十二元
爽滑窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒	每百磅十二元五
半磅庄紙盒壽球麵	十六元
各欵通心粉桂花粉	一十元
紙盒通心粉	每打價銀一元

●專辦檀香山苗米發行
金山大埠共和麵廠啟

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
◀本廠貨價列下▶

一等廣東麵千	每百磅一十六元
二等廣東麵千	每百磅一十四元
三等廣東麵千	每百磅一十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十二元五
特別廣東窩麵	每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵	每百磅十二元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五毫
各欵通心粉桂花粉	百磅十二元

司理人伍丁貴啟

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啟

愛和堂
OY WO TONG & CO.
754 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材本埠玉桂各號名字丸散膏丹[illegible]
本堂謹識

大埠　裕生堂　金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.
啟者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以固久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両師粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每樽沈　參茸四鞭鹿巴丸每樽沈
參茸大海狗鞭酒每樽沈　參茸大海狗鞭丸每樽沈
參茸裕生滋補酒每樽沈　強種補腦壯陽丸每樽沈
參茸鹿胎猴子酒每樽沈　華大寶利魚肝油每樽沈
上海五洲藥房總代理　裕生堂　人造自來血
大每打廿元　每樽二元　小每打十元　每樽一元　發行另議
各埠貴客如欲代理利權外溢優異
司事人陳景文啟
陳東鑾內外方脈

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生為華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言為同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

〇〇〇一樽丸轉弱為强

啟者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蕃杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代為函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱為强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特為介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啟者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●桂滇奮鬥之內幕

廣州通訊云、桂滇暗鬥、已非一日、而尚未有決裂之表示者、此其中大有陰謀在也、蓋桂之計畫、祇在鞏固粵桂湘三省地盤、故對滇惟主防守、不主進攻、以滇黔境瘠、如獲石田、川人鞭長莫及也、惟滇督之志、頗不在小、嘗思執西南之牛耳、故滇軍駐粵、先下一着、為異日爭粵地步、不料為桂系所擊敗、此仇亟思報復、重以滬上民黨、不得志於廣州、欲於滇有所舉動、蓂賡乃躍躍欲試、然終遲回不敢發者、非有畏於桂也、實以川局未定、不免後顧之憂、故先專注全力於川、現在川戰既起、攻桂之說、遂不得不暫從緩議、原來此即桂系之陰謀、閱者亦記改選總裁之舉熊劉二氏乎、其意即欲聯絡川黔、為排滇之計、劉不為動、而熊竟為所利用、川局乃陷於悲境、迨至呂超等倒熊之議起、川滇黔三省聯合之勢成、以為川事可大定矣、不料熊克武仍負隅抵拒、激成戰禍、而其排滇之謀、足令人失驚者、則利用顧品珍擾滇是也、顧原駐資川、所部為滇之精銳、昨日已宣告與唐督脫離關係、緣此間軍府以滇督一席餌之、而熊克武亦向之關說、謂公如倒戈相向、川省當助二師兵力、以平滇亂、顧氏遂不免為所惑、現已退據敘州、顧如回滇、固激成滇之內亂、即不然而守中立、亦可減輕滇之戰鬥力、可謂善用離間之術者矣、雖然、我以是間人、安知人不以是間我、故現在粵局亦岌岌可危、不徒陳炯明之迴戈東指、為不可免之事實也、即粵人之握有兵權者、其心亦正不可測、蓋省界之見、人情所同、屬有識人交搆其間、則變起非常、亦在意中、故粵當局亦極力防維、最近消息、則軍事會議決定、以警察廳長魏邦平調瓊崖鎮守使、李根源則升參謀部長、廣惠鎮守使李福林與高雷鎮守使林俊廷對調、劉志陸亦有更動之說、不日發表、考其原因、以其現值多事之秋、省城根本重地、萬不可稍有動搖、當道為鞏固根本計、故擬將李魏調防於外、以便應援、至潮汕方面、亦屬重大、當道以劉公為人仁讓、故擬另調云、要之此事如果實現、則為省界關係、實一般政客奔走游說、孟弓市虎、不能無疑、其結果必出於此也、由此觀之、桂滇決鬪、不在用兵、而在用間、幸其內訌以為牽制、雙方均在進行中、孰為勝利、試觀其後可耳、

●●●粵省財政窘難之索隱

廣州通訊云、訪員昨晤某財政委員、叩以本省財政現狀、某君曰、現在財政可謂困難已極、其原因有二、一由軍隊太多、需餉甚鉅、以可預算之財而養無可預算之兵、此所以日至困難也、何謂無可預算之兵、夫正式之兵、額數有定、一算可知、而本省除陳厚栽所轄之第一師及近所改編馬愼堂之護國第一軍外、餘均營制未經改編、有一統領而轄二三營者、有一統領而轄四五營至八九營者、統領之上、或為督辦、或為鎮守使、各為澎漲勢力起見、靡不增加軍隊、今日增加一排、明日增加一連、俄而一營成矣、營長

金山
大光書林
廣…
…HUN & CO.
…kson St.
…o, California.

提倡
中華絲緞
蘇杭什貨

煤氣
…Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思…
咸…煤電公司之火則無失火…
文…[illegible]

●本報新到戰艦畫冊發售
艦隊由大西洋起程前來美西
總統所乘之墨西哥號旗艦
佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣…
新到四十頭通鑑輯覽…八元

竺西氏應驗膏丹丸散

〇〇血虛又濕勞傷骨痛藥到回春

竺西氏先生雅鑒弟因勞心勞力染得風濕骨痛脚軟無力之症屢經醫治未得收功日前皆苦該症大累幸知信安轉達先生訂方幸得將各藥賜下依法用之果奏奇功現下腰脚兩處均無痛苦先生訂方治症可謂藥到回春矣惟現下腰骨及脚力尚未能如前之活動又近年睡後心跳記憶力薄弱諒是年老血虛之故特將新舊病症詳知懇再發良藥以得早日全愈感德無涯矣該藥金多少祈向信安號支結可也此候　台安　弟梁敬書

〇〇身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒弟患夜夢遺精之症或一二日一次或三四日不定以致精神短少身体困倦手足軟痛小便餘滴遍身寒冷蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸及海狗鞭衛生丸食後功效神速足見先生藥善濟民感深大德矣茲來赤銀一十六元二毫五仙請再付海狗鞭止遺精丸八兩前照付同安棧得收無悞矣此上並問　台安　旅雲華弟鄧士照謹上

〇〇砂石淋症　一日貫通

竺西大國手偉鑒敬啟者昨蒙大振藥囊以除弟砂石淋之患眞有華陀再世之能雖腰部略有微痛竊思前日作工辛苦所致現日自然于前日百倍無以為報今特寄上美銀十大元以謝先生之能手仰祈莞納以表寸忱仍恐此症未清手尾另寄上銀十元再勞訂藥賜來以收全功則感佩大德沒齒弗忘矣順頌　醫安　旅加拿大弟鄧琛上言

〇〇身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒弟前因身體虛弱四肢無力頭腦痛刺蒙先生賜來參茸四鞭丸補腦安心丸及水茶等靈藥依字而服大有奇功目下四肢精神頭腦不刺感先生訂方如神服藥數次全体強健奈雲山遙隔無以為報聊綴數言以誌銘感肆此佈達即候　[illegible]　旅墨國弟司徒光鵠躬

〇〇遺精頑症　大見奇功

竺西氏先生乘鑒敬啟者前收到止遺精藥劑八包盒均依法服食確見神效茲將服藥後情形詳述始末仰先生大發慈悲度弟出苦海而登衽席有厚望焉弟自食丸茶胃口極佳初服一二劑遺精未止繼服三四劑及丸頑症大愈每見報紙讚揚先生神醫可知先生真具佛手仙心弟前書稱先生為當世救主今早醫弟之頑症食藥數劑便見奇功足見前言之非過譽一先生濟世之功衆生普度較之盧醫扁鵲亦未遑多讓也茲再付來美金十元仰查照收按症賜藥早收全功感德無既矣敬請　醫安　旅加拿大弟薛北好拜上

〇〇勞傷欬血　問此良醫

竺西氏醫生大鑒啟者弟因勞傷過度以致欬嗽吐血約有一二三個月之久前蒙先生付來水茶及治勞傷欬血丸仔止痛膏藥依法用後十分得宜此時已無欬嗽亦不曾見吐血亦無痛苦困倦先生眞妙手良醫也惟弟之身子向來虛弱常患遺精今再付上尺紙銀八元請寄止痛膏藥一張並參茸海狗鞭丸及海狗鞭固腎衛生丸各樣多少可也並請　傷咳血症經蒙先生醫愈沒齒不忘順此致謝並請　醫安　嘉卑大弟司徒松林鞠躬

〇〇治疝能手　奏效如神

竺西氏先生賜目敬啟者弟所染小腸疝氣痛之症蒙先生略施國手已愈了大半恩同再造如載二天今現下小便亦不見有紅粒痛出氣核疼痛盡止惟未十分復元特將情形奉知並付上銀十元求先生本仁慈之心施回天之術再賜良藥以收全功感銘靡既矣　旅英都朋度埠弟陳國楨揭帽

〇〇久年虛濁　一旦消除

敬啟者蒙先生付來止日久虛濁收濇丸并水茶經已收到每次食丸一服分早晚吞下五日食完八日內虛濁已止果然藥到病除弟感荷良深也奈弟身體素虛又因流濁過多胃虧無疑應如何培補之處尚祈研究回示一音以便付銀求先生醫理可也此問竺西氏先生大安　弟吳永光頓首英屬加拿鑊埠

〇〇仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及啟者弟前因誤入花叢沾染花柳疔毒骨痛身痒辛苦異常蒙付來牛黃瀉毒丸珠珀攻毒丸內消除解毒丸及水茶等照單食後功效如神已獲全愈不料後因慢食禁劑不久其症復發面部如紅斑經附上赤銀一十五元請照前症發藥幸得藥到回春現已全愈昨承來扎垂問足見先生仁心仁術海外無雙特此函謝敬叩　台安　山𡶶寸埠弟胡長頓

〇〇補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電前日所買寶號之補腎丸見大有功效實號製煉補品可謂天下無雙茲付上赤帋一張伸銀五元二毫五新照收入再付參茸四鞭補腎丸以應急用可也此問　財安　弟陸文珠上言

〇〇虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電前日服台之治虛濁及止遺精丸虛濁已全止息遺洩之患亦已疎下部覺堅實些但慾火常動耳茲付來赤銀十二元新將取海狗鞭補腎止遺精丸從速付來應用倘若寶食別樣藥丸以制慾火之冲動煩先生高明參訂一並示悉尤感大德也　英屬市必涌埠弟林盛字頓

〇〇止痛靈丹　如響斯應

竺西先生如見敬啟者上月付來心痛肚痛丸食之大有功效此恩此德永永難忘現付來銀一十大元請付補血藥五元其餘盡取止痛丸以備不虞也需此敬叩　醫安　弟蔡隆釗手啟

竺西擇氏　久諳神經　精研醫術　獨得真詮　慈悲濟世　名不虛傳
懸壺海外　二十餘年　醫理証候　窮止萬千　症無大小　藥到病痊
花柳治法　尤為萬全　毒根永斷　無墮無偏　自製丸散　效驗如仙
丹成九轉　石鍋八埏　傷胞婧用　疾苦修蠲　証書翻頌　聚積連篇
萬家生佛　活此前賢　各埠棌友　倘遇病纏　請將原委　詳列信端
按症發葯　決不稽延　郵寄門理　穩妥必先　任此佈告　惟照不宣
Chuck Sai. 904 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

◎仙方參茸特別戒烟茶葉每兩沽銀叁員伍毫　並無烟質自然斷癮

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴藥品製造特色強種自來精專治男子色慾精虛陽痿陽事不舉及婦女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力猶張偉大加倍製造能兒健如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫倘如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於衆爲患生良非淺鮮同胞盼顧價目從廉希圖永久賜顧是荷

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

定價 每一樽銀二元五 每三樽銀六元五 郵費另加 （郵費另加）美國每樽加 外國每樽加

參茸三鞭補腎丸 無夢遺精蛤蚧丸 有夢遺精固本丸 龜鹿二仙固眞丸 加料揭被合歡膏

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥 包愈非疔花柳濂珠藥線
宿娼預服屎角麝香丸 魚口橫弦已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水 婦科通經種子毓麟丸
壯陽採戰忍精丸 久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸 龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸 立止小腸疝氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸 積年疔墜惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓善後丸 初起打消魚口橫弦便毒丸
久戰快活丸 每盒銀三元五毛 不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸 每盒銀二元五毛 打消蛀疽疳瘡魚口萬應膏藥
立消雙單蛾喉保命散每盒四元 立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
一笑盜汗散 每盒銀一元五毛 經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五 治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散 每盒銀一元 通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元 種驗搽皮膚濕毒疥癩去毒藥水 每樽銀一元
止癢如神散每盒二元每料四元 自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
安睡寧神淸魂丸 每盒銀一元 興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽毫 萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散每盒 奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉） 每盒銀四元
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元 秦樓奪錦如意丹（力能撐鐵堅砥中流）每盒銀五元
蘭香濃種子丸 每盒銀五元 熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛跡掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速富購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等 每兩銀一百卅五圓	超等 每兩價銀八十圓	優等 每兩價銀一百圓	頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等 每兩價銀三十圓	超等 每兩價銀一十圓	優等 每兩價銀二十圓	頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等 每兩價銀三圓	頭等 每兩價銀二圓五毛	超等 每兩銀二圓七毛五	中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等 每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	超等 每兩十五圓每料[illegible]圓	優等 每兩廿圓每料卅圓	頭等 每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右諺語欲攻美人陣須備鐵甲軍

（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌凉茶瓜果

床頭枕畔宜備之 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●嚴密查禁陳烱明傳播過激主義

國務院頃密函內務部文稱、准外交部函送據英使館函稱、現有鼓吹過激主義小書及日報各種、由福建漳州印行、陳烱明從中協助一切、希即轉行檢查等因、查所稱刊發書籍日報、意在布散謬說、以圖煽亂、事關地方治安、亟當嚴密查禁、應由內務交通兩部飭所屬切實檢查、以弭亂源、除原文業准分致、不另抄送、並分行外、函請查照辦理、並通飭遵照等語、內部接奉此項公函後、聞已密咨交通部福建省長、飭屬嚴密檢查、一面更分行各省嚴密查禁、以杜傳播云、

●●●中央對於討伐令之研究

政府對於此次湘亂、本認爲局部之爭執、是以不願輕於討伐令、以期戰事早息、而保大局之和平、惟自接到長沙失守之電訊後、聞總統之態度已稍有變更、刻擬召集緊要軍事會議、討論征討辦法、然關於明令討伐一層、非至萬不得已時、仍決不須布、一面再電西南軍府、請其竭力阻止南軍進攻、以期和平解決云、

●●●王揖唐之長浙說

據政府消息、王以久滯滬濱、關於和議問題、無所發展、加以時局紛糾、前途伊於胡底、尚不可知、亦思退出漩渦、聞浙省人士、對於沈金鑑氏、頗持反對態度、盧浙督擬薦王承乏斯席、王亦擬乘機他調、以卸仔肩云、

●●●美使署之湘事報告彙誌

中美通信社、摘錄北京美使署最近所得之湘事報告云、（一）北軍除馮玉祥所部一師、駐紮湘南西北之常德者外、餘皆逐出湘境、張敬堯已離岳州、大約在漢口隱匿、張氏留下二十師之三百人、保護岳州之教會產業、惟聞彼等已捨其職守、隨李奎元之第十一師、過江逃往鄂邊矣、（二）第十一師、當南軍進攻長沙時、不與交戰、反退出城外、聽第七師困守城中、現第七師之殘部、被鄂督王占元在省邊解除武裝、遣回魯籍、范國璋所部之第二十師、多半爲直隸人、已隨吳佩孚軍出湘北上、（三）湘人頗願留馮玉祥及其所部於湘西、藉此抵制滇軍之侵入、馮軍紀律謹嚴、深得民心、馮以反對張敬堯、益有聲譽、（四）譚軍攻取長沙、湘人有簞食壺漿之概、紅十字會門首、欲闖入凌辱北軍傷兵、經人力勸始止、（五）湘戰惟譚部湘軍能戰、雖器械不完、而驍勇無比、北軍不抵拒、惟願逃走、長沙之耶魯院中、現有北軍傷兵三百人、不久即有南方傷兵擁入、軍士多受彈傷外有百姓數人、係受鎗刺之傷、（六）張敬堯未離長沙時、張氏之裕湘銀行、因紛紛提欵、立時倒閉、目下湘鈔票分文不值、張出城之前晚、向商會鹽商公所及鹽督稽核所、要索現欵數十萬元、並向友華分行提欵、遂拘質商會會長於督軍署數日、商會乃向各房主房客勒收一月之賃金、交與張敬堯、方算了事云、

●●●中央不許曹錕辭經略使

自湖北督軍王子春堅辭兩湖巡閱使吳光新不就湖南檢閱使以來、其川粵湘贛四省經略使、曹現亦曾辭職、聞中央對此迭次研究、決不照准曹使辭職、日內即行答覆曹使、其理由有二、（一）此番新簡湖南要職、與經略手續無關、（二）所有湘中要職、嗣後決無抵觸、希勿再存退志云、

●美中煤油公司油井無油全盤倒閉廣告

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際逼得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財辦人清夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口貴詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥乍律與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元 支掘井師工幷散工共該銀八千一百二十三元 支木架該銀二千三百八十五元 支買大小鉄喉共銀二千四百三十元 支租賃大小鉄喉銀四千四百三十元 支水該銀三百元 支絞水機一件該銀五百元 支大油桶大水桶共銀五百七十五元 支買保險費該銀二百五十九元 支立案費用銀二百二十七元 支總辦事信封信帋印件共銀九十二元 支話筒電信該銀五十四元 支免泥乍啤利工六個月三寸銀一千八百元 支免泥乍啤利使過銀一千六百元 支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙 支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元 支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元 支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三 支大埠支辦事檯椅銀四十四元五毫 支辦事代人工金一百零五元 支大埠支辦事租銀一百元 支在雲埠請餐酒菜呂宋煙煙仔共銀八十五元 支在大埠茶會二次共銀一十八元 支大埠支辦事士担電信信帋信封銀一十五元 支帋筆墨大小圖章印色共銀一十五元 支周家如君遊埠招股工金一百元 支黃振釗君遊埠招股工金五十元 支啤利由大埠返入車脚睡卡銀一百元 支監波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元旅館食用費 支補回田丰租銀一千五百元 因合同言明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元三百個厄架共補一千五百元此舊年十一月滿期也

三十柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙

進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙

另是次告白未計

民國九年七月 日 中美煤油公司辦同人謹啓

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參 每磅價銀十元
甲號洋參 每磅七元五毫
乙號洋參 每磅六元五毛
丙號洋參 每磅五元五毫
丁號洋參 每磅四元五毫
戊號參碎 每磅價銀四元
己號參鬚 每磅三元五毛
妙品海狸香 每磅價銀十元
正臭鼠膽 每對一元七五
正熊膽常便 價甚相宜 每個二毫五先
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●本報接製各款粒巴圖章工美價廉

發明公司
中西書籍
FAT MING CO.

發明中西文厨書寶鑑 實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂宋華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五 新版八才子花箋三毫
鄺聰甫華英類語二圓六毫 呂華英三國會話二圓五毫

新到華英官話易通中西文各一册一元九五

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

陸軍警察醫生譚蓮儒 統理內外方脉 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注意）

敬者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍醫警察及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症米甯稱頌幷登報表揚者指不勝屈茲因考察衞生醫務改良來美游歷特自選秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇中各埠里有遠處外埠欲辦症藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命寄症配藥從速付上以求厥疾早瘳寄件郵費每元十仙 貨客自理詳將丸藥價目列左

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 大樽三元 小樽一元半 全料八小樽十二元

腎爲腎之髓神爲心之志神安腎健則百體康而四肢健精亦足強亦強人爲過勞心力致腦筋受病而神不安腦不寧久之精神日損百病蝟生補無及矣此丹合參茸魚鰾三鞭等味煉蜜成丸以醒腦安神爲目的常服腦健神安精神百倍發能固腎熟睡有病服之和氣壯血行諸藥良健成功藥性平和老幼男婦合服功博效神眞可稱爲强腦補腎千金丹也

●四鞭健腎丸 大樽三元五毛 小樽一元七毛五 全料八小樽十四元

經云腎爲作強之官伎巧出焉人體健康之本夫腎司水火苟不善養則水涸火衰水涸而相火上炎則上焦有肺痨吐血頭暈目眩耳聾齒搖之患火衰而寒水下凝則下焦有夢泄自汗盜汗腰膝痠軟之弊此丹治勞傷骨枯筋痿陽痿不舉不堅不耐子嗣艱難元短促此丸專培筋骨壯陽健腎服之有病却病無病足精足血健步大力益壽多男

●夢遺存眞固髓丹 大樽四元 小樽二元 全料八小樽十六元

夢遺精泄多矣皆無妙法以爲制止用金石則劫洩用寒地則寒酸用滋膩則滋膩淫泆日久遂成癆瘵其切夢其捷無夢或見色即泄或小便即遺千方百藥愈治愈劇此丹妙方秘製固有權服能立止如機製電閘然潛藏一切精冷精稀小便時混如濁如珠尿後反滴無不奏效無病常服封髓存眞眞强種廣嗣之秘寶也

●眞陰虧培血露 大樽三元 小樽一元半 全料八小樽十二元

血爲人身之寶所以灌漑周身流行經絡內養其臟外榮其肌一息不運則生機窮一絲不續則生命絕倘先天不足因外感七情勞力飲食色慾無度虧損眞陰發爲咳血嘔血吐血或吐嗽痰血內傷癆瘵或虛極痰火發爲喉痛喉腫喉風喉痺血枯筋燥發熱骨蒸潮熱一切虛損重症長服却病延年

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 丸大樽四元 小樽二元 全料八小樽十六元 膠大樽五元 小樽二元半 全料八小樽二十元

肺痨內傷世稱難醫此丸專補肺體利肺氣潤肺火疏肺氣降肺逆疏而不散潤而不寒凡患肺痨肺炎燥損症不拘有咳無咳有痰無痰或乾咳痰血將成痨瘵皆服此神丹大有奇效至於孩提之有病頭痛喉痛助肺衛生

●哮喘搜氣拔根藥丸藥散 丸大樽五元 小樽二元半 全料八小樽二十元 散大樽三元 小樽一元半 全料八小樽十二元

喘氣症其於咳嗽原因乘受生冷寒濕成疾積伏肺臟故發時呼喘每覺痰凝氣滯行臥不得飲食不進辛苦難堪早治爲要若延經年此丸合中西新法妙藥製成不犯炎涼統治新久虛勞內傷寒熱老積濕痰積伏肺間呼喘痰氣藥到病除奇神之妙非淮醫所凡擬各家藥未效者請嘗試之

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠 丸大樽四元 小樽二元 全料八小樽二十元 膠大樽五元 小樽二元半 全料八小樽二十元

腫脚軟脚一症最爲險惡其原因有痰濕火風之別初起容覺微腫肌膚痲木蓬至風氣入筋骨疼痛難堪痰氣侵肌[illegible]氣迫衝心口乾舌燥心見熱冷心見煩躁上氣喘促症危矣更有一種因感天時疫癘瘴濕氣此症名干脚氣更爲險速此藥本家傳驗方妙法製成服試屢應雖至重可獲回春

●內消瘰癧藥丸藥膠 丸大樽四元 小樽二元 全料八小樽十六元 膠大樽五元 小樽二元半 全料八小樽二十元

瘰癧殺人其速其毒根盤結項下深入筋絡未易消化愈結愈牢愈發愈硬雖有神丹未能爲力此藥用新法妙製獨能拔根化毒消散[illegible]一切瘰癧蛇痰及血結筋閉血結骨蒸潮熱虛羸大症起死回生爲瘰癧門之聖藥具有神力外貼敷瘡[illegible]轉貼玫瑰珍珠膏

●腸氣疝氣墜痛丸 大樽三元 小樽一元半 全料八小樽十二元 疝痛丸大樽四元 小樽二元 全料八小樽十六元

小腸氣表症均關於裏其根繫於膀胱[illegible]爲膀胱氣痛虛見氣滯下焦臍下痛疝氣則快時爲小腸氣痛二症均服本醫生小腸氣痛丸疝痛丸立即消散惟久鬱內陷墜痛丸服消痛連小腹腰脅膂痛發厥爲少陰經痛氣又見痛連兩脅嘔吐便閉汗流氣逆爲厥陰經痛氣疝氣墜痛丸立止

●痛消藥丸藥露 每大樽四元 小樽二元 全料八小樽十六元

痔症廿四種純由大腸濕熱或化爲膿瘍潰爛成大腸與肺通表裏故肺虛常患痔症即肺氣下陷原因也其症有痔出成管膿流變漏之分氣弱則內痔外脫氣壯則膿水少甚且有腸紅脫肛辛苦難堪倘不早治大便爲難此丸藥有消熱解毒除濕生新之效能[illegible]脫肛一切便痔痛等症均奏神功

●退紅筋點膜光明眼水眼藥 藥水大樽 小樽 藥散大樽 小樽一元五毛

眼症分內外障內障三十六種由腎虧血少憂色過度外障七十二種多風熱與積此藥水統治內外障紅腫刺痛流淚羞明淚點赤腫痛羞明怕日光腎虧上障風熱不淸眵結多淚視物昏花作痒作痛及努肉扳睛小兒[illegible]日食此水立刻掃除

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 大樽二元五 小樽一元
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹 大樽三元 小樽一元五
喉毒遇仙丹 每樽一元
耳閉聾丸散
因色爲毒保安丸 大樽三元 小樽一元五
百草培元化毒膠 每盒三元五
立止濁淋刺痛丸 每盒三元
理腎固精丸 大樽三元 小樽一元
止痛生肌十神丹

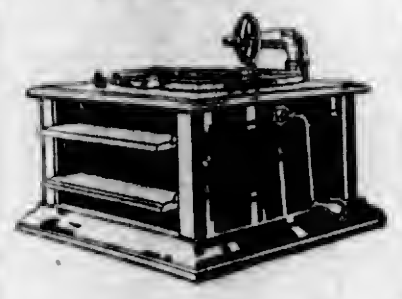
入實淸肝明目丸每樽一元五毫 通信處 美國羅省埠亞釐街門牌七百五十八號譚濟堂
妙止牙疼牙痛丹每樽一元 婦科調經服痛白帶丸小樽一元 東閣跌打[illegible]
爛脚拔毒生肌膏每盒一元五 立消癰腫精服丸每樽一元 跌打損傷止痛散每樽一元五
寶驗驚瘋癲狂丸一料四元 外消惡瘡無名腫毒一貼二元每盒六元 拔毒生肌白玉膏每盒五元每貼一元
應驗喉科解毒先天散每樽一元 偏正頭痛藥痛丹每樽一元五 實效掃光頑癬水每樽一元
爛肉魚口便毒丸每樽一元五 風濕癱換骨痛丸每樽二元五 瘡科解毒內消丸每樽二元
立止鼻血嘔血咳血丸每樽一元五 立止心痛肚痛丸每樽一元五 瘡科解毒內消醒丸每樽二元
凉風娃爛眼藥每樽一元 新力外勞內傷痛人丸每樽一元五 婦科調經種子保產女金丹
神妙化痰止咳丸每樽一元 參茸鹿巴戟精丸每樽二元五 婦女閉經通經實紅丸每樽一元五

英報論新內閣之前途

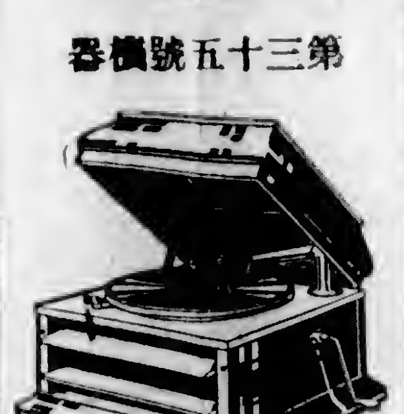
▲借重武力 ▲未可樂觀

字林報社論云、北京政府、瞬息千變、至令人無暇細爲研究、而今日之事、又多與昨日不相關連、故推測愈難、憶當吳佩孚之率兵北歸、而揚言打破安福、消滅軍閥、使中國成一眞正之民主國也、其事蓋猶未久耳、吳佩孚宣言之後、不旋踵而有保定會議、由張作霖總攬一切、而情勢漸急、迨徐樹錚出京、但頓軍務、不問政治、而其勢益急、乃辭職之書甫經草就、而忽有重組內閣之報、以新份子加入其中、於是北京頓抱樂觀、以爲將有文治派內閣出現、夫樂觀可也、若以幸福時代爲已至、則殊未必、即令全體閣員皆爲國中優秀分子、亦不能於一時之間即可收效、此則樂觀之中不能不稍存限制也、周樹模與徐總統爲文字之交、實則同學友也、昔年嘗服官奉天、並做過黑龍江巡撫、袁世凱執政時、則爲糾察官、生平未入過軍界、足爲新文治派之表率、而靳雲鵬係屬軍人、則專長軍部、可謂位置得宜、文治派中、復將加入王寵惠范源濂、或且羅致施肇基入閣、而其勢將益固、夫使開明之政治家、能掌握政權、不受軍閥派及其屬僚之牽掣、則可以救國、然須知此次之內閣改組、即藉兵力以成立之、彼吳佩孚自湘南撤兵、而佔據京漢路要點、始能屈伏敵系、而釀成今日局勢、然則現內閣之改組、其爲依賴兵力、而非順從民意、概可想見、夫於目下而言改革、固非兵力不可、特不知內閣之新份子是否能操縱此兵力、抑仍不免爲其所操縱、此則稍後自見、而驗往事以驗將來、則謂中國之困難、行將解決、不免爲輕率下斷也、聞新內閣之方針、有取消中日軍事協定、恢復國內和平、增進邦交、而尤注意於中英睦誼等、以上各項價目、當能得全國之同意、而渴望其完成、今我國人所欲論者、惟有一事、即國內和平亟宜恢復是也、上海各代表對於內閣之是否有此能力、以求得眞正和平、頗有懷疑者、然而現今時局中、尚有某種新勢力、則殊不乏希望、如廣州之溫宗堯即其一也、溫於南行之前、爲浦口商埠督辦、並與北京要人有甚爲密接者、就職軍政府前、復嘗與李純會晤、此事頗有關係、故若與南方之一派接洽、溫氏或爲一重要分子也、其在上海之一派、則須俟局勢較有明瞭、始能推測其機會如何、湘省自張敬堯既去、但願勿再受擾、而自決其前途、惟內閣雖昌言和平、我人須知北派仍屬分裂、膺閣席者必有沈毅果斷之政治手腕始可、蓋南北軍閥、既須捋其虎鬚、而北方軍閥之擁護內閣者、復須設法使之馴服也、夫各派之間、固不難得有和平、然此非國家之所需要、而非軍閥派能以國利民福爲前提、則北京之樂觀、亦未得爲確當無誤也、

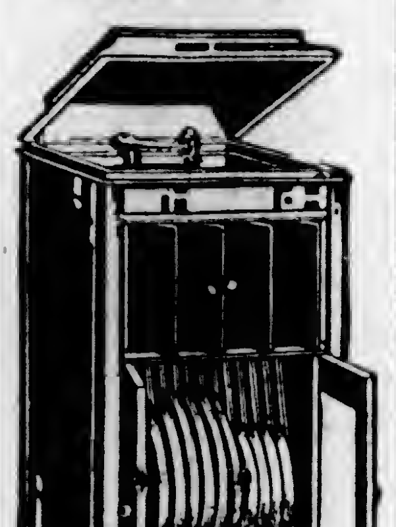
代售新式留聲機器唱碟



第十五號機器



第三十五號機器



第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

目錄印備 函索即奉 機器價目列下

一號開面三十五元 三號密面六十元
大號密面一百二十元 二號密面八十五元 新欵自停

所有車費買者自理 世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散 龐淸先生統理內外方脈

○九製大海獅鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元
○戰通宵飛燕散（閨房美術戰鬪無雙） 每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳瘰癧毒血毒丸 每十五元 全料四十元
○內消花柳橫弦芒菓陰疽便毒丸 每盒十元 每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痾嘔霍亂散 每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒三元
○參茸武溪四鞭大補丸 每盒六元 ○花房滴露膏每盒二元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸 每盒五元 ○行船嘔浪丸每盒二元
○雙美如意丹 每盒銀二元 ○久戰益陽神術丸 每盒四元
○雞折腰壯陽丸 每盒四元 ○風流無敵大男丸 每盒四元
○即止吐血鼻血藥水 二元 ○止各種氣痛藥水 每合二元
○開胃消食丸 每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散 每盒二元
○癬癩藥膏 每盒一元五毫 ○治赤白痢症散 每樽銀一元
○刀傷生肌散 每樽銀三元 ○立效牙虫牙痛散 每樽二元
○治臭狐臭脚膏 每盒一元 ○婦人種子衛生丸 每盒三元
○速愈遺精丸 每盒銀四元 ○婦人經前腹痛丸 每盒三元
○治耳聾耳鳴丸 每盒四元 ○包斷小腸氣痛丸 每盒二元
○九種心痛丸 每盒銀一元 ○花柳咸疳生肌散 每盒三元
○哮喘經驗丸 每盒銀四元 ○內傷陰虛吐血丹 每料十元
○花柳掃毒丸 每盒銀五元 ○初起花柳白濁丸 每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

三鞭補血露

紹昌行總代售處 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精慇加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類假酒不燥不寒香濃可口飲後但覺酣耐而不醉能愈百病可謂滋養健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煩消酲痢沉痾枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之惜其美顏神采乾然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠消至於虛弱家腰脊骨痠軟汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子服夜見功大攻大戰不倦不勞洵爲製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服

分駐北美洲總售處紹昌行披露

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽士擔二毫五

再造吾身 三生有幸

來函照錄

啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血少陽虛曾食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安

美國波市頓業利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S. F., Cal.
寄賣處信來 San Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F., Cal.
寄賣處安生 On Sing & Co. 1041 Grant Ave. S. F., Cal.

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電火輝煌每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴房修理潔淨極合衞生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

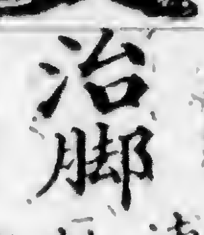
金山文明旅館主人啓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸 每料七元 半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥 反筋凍痛軟痺少力難行丸



萬應

每料抗 半料統 小料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸 每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書證須者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫉其硬咽是以弟燬落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

弟鄧卓生字頓 劉安

乾坤大藥房

美國金山大埠士得頓街一〇一九號

自办正參茸玉桂海狗鞭　秘製膏丹丸藥發行

男医丁卓生

中西醫術內外全科　門診五元　出診[illegible]

女医鄧梅氏

諸藥神效　不必我誇　但請諸君　一試便知

包醫

[illegible]

花柳瘰癧　跌打刀傷　癰疽痔瘡　脚氣腫爛　一切毒瘡　青形惡疮

加料參茸十八大補茶

一服弍元　每打十八元　半打十元

[illegible]

果然名醫

余有族弟陳景患染花柳自頭至足生滿楊梅疔毒並後陰生有惡痔屢訪中西醫生百醫罔效後聞乾坤葯房醫生屢醫愈危症實爲新到之神醫因帶族弟到醫果葯到回春概獲全愈用誌數言以鳴謝悃

大埠都板街品信陳伯元頓

眞正良醫

月前余妻患咳症女患頭面腫症近余又患寒熱西班牙症皆極危重俱請本街乾坤葯房醫生醫愈深感大德誌此鳴謝

大埠士得頓街德安和盤宏頓

神醫良藥

乾坤藥房大醫生台鑒弟患病日久曾蒙先生配藥寄入醫愈旋因病後氣血兩虛精神不足肢體疲倦頭暈心跳寢食不安復飲先生保身寧睡酒致神完體壯健安睡神醫妙藥欽感莫名請將蕪函代登報端藉鳴謝悃

疏力埠甯邑李昌運頓

Kin Quan Co.　1019 Stockton St.　San Francisco, Cal.

中之有覬覦統領帮統者、或自行招兵、或遣人招兵、只須報足一營以上、而目的卽可達矣、然有呈准督軍而後招集者、有先招集而後呈報者、招集既得自由、餉項所需自鉅、而財政總機關應付自難、以在預算之外也、卽在預算以內應付之欵、往往因收入短少而致不能、故田督長財政時、軍官等因領餉不獲、與金庫職員衝突者、不知凡幾、有索查金庫賬簿者、有坐守金庫不走者、其意以金庫必藏無數現金、有意不與、不知金庫實難爲無米之炊也、楊前廳長時、因軍官等逼迫太甚、又以金庫形同虛設、遂將金庫取消、似亦避煩之一法、今龔廳長又已恢復、而兵額較前愈多、支出更大、恐以後愈不得清閒也、其次困難原因、在各鎭守督辦等截各地方收入抵餉、北江一帶自歸南韶連鎭守使範圍、瓊崖一方自歸瓊崖鎭守使範圍、高新雲德各縣自歸欽肇陽羅鎭守使範圍、潮汕高雷各縣自各歸該路鎭守使範圍、惠州各縣則歸督辦範圍、廣惠鎭守使因駐省城、尚不干涉財政、可謂獨一無偶也、各鎭守使督辦等截地方各收入抵餉、如有贏餘解廳猶可、今不惟贏餘不解廳、而競抵餉不足、更派員到廳索餉、此最難應付者也、幸財廳尙有厘金稅捐沙田礦務等直接收入、以供支用、否則只有束手待斃也、然此等直接收入、若解廳時被武人等知之、此欵卽不可保、只雙方到金庫弄清收支手續、便了事也、竊謂今日粵省財政如斯困難、整頓之法、不必說開源、只須節流便可、裁兵卽節流之要端、試問今之當道肯行乎、吾更肆一步而言、不必裁兵、只須不再增兵、財政尙不至破産、否則不忍言矣、

●●●劣貨源源入口

舶來劣貨、日來陸續進口、省河各地奸商、藉口舊存之貨、急待沽清、竟公然擺賣、城廂內外、布滿市廛、而以長壽里同興街油欄門暨某某公司等爲發行之所、查長壽里之品、以雜貨玩品爲多、同興街以機織品爲盛、海産劣貨、則在油欄門一帶總發行、頃聞各奸商前定劣貨、連日到省者、共有假冒土織線衫數十箱、花紗藥品磁器樹膠布漆布棋盤檯氈冷線竹紗線紗象眼格布竹紗布樹根布等五六百箱、海産品則有神戶蝦苔柴大柴江瑤柱尤魚墨魚冬菇等物二百餘箱、從朝至暮、起卸不絕云、

●●●各屬水訊

（淸遠）城上下廊街道、悉被淹浸、附近禾田、盡成澤國、農民損失極鉅、而城外商店、搬遷貨物、架機架花、甚形忙碌云、

（北路）鐵路、亦多被潦水冲缺、初九日韶關之火車、已不能行駛、茲將各站被水冲缺者查列如下、（一）迎咀站崩三丈、（二）銀盞坳站鐵橋之首尾兩部、崩約四丈、又一處崩八十丈、（三）樂同站崩三丈、經粵漢鐵路公司提緊修築、十二日始可直通韶關云、

（梧州）富河、因上流雨多、五月初一忽然增漲、所有貨船小艇、因未防備、致冲覆貨船十艘、小艇數十艘、初六日又再高漲、現河水高逾水線四十尺云、

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡難症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着人辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定必細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增員有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇　陳瑞生　趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頓

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO.　844 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數劑吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

另者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二両龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖窩埠戚三叩謝

●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉

Tai Quong Co.　910 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

珍
QUONG C
709 Jac
San Francisc

貨國

西庄小衫

司　公
Pacific Gas
Main Office
San Francisco

之虞

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

有各種時務書籍

世界報啓

自來打字

十五號管中機吸鍍金光圖金賣連金夾七元

十二號半管中機吸金咀連夾　二元七毫五

十五號管中機吸金賣連夾　五元二毛五

十二號管中機吸兩金圈金咀連夾四元五毛

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五

十二號管中機吸金咀

十二號管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山大埠世界日報謹启

本報各種書籍

白巾人四毫五

美人[illegible]六毛

生
LUNG CO.
Ave.
Calif.

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞捎巾新款絲巾才子[illegible]枝木器椅宮燈新款磁

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

▲●▼所有書籍俱照書籍行規則每元加銀三毫

華英文書翰論銀二元二毫五仙
黃履卿英語指南一冊二元二五
實川通格紅行紙每刀銀四毛五
中學生理教科銀一元七毛五仙
英文信札指南銀一元二毛五仙
萬木草堂藏書目銀一元三
小學珠算教授法銀九毛五仙
最新修身教科書銀一元六毛
醫學病院經驗方一元一毛五
六祖頭唐庄康熙字典一元七五
高等中國歷史教科銀九毛正
康南海大同書銀八毛
男女婚姻衞生二毫五
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖二元五毛
袖大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂宋英會話二元二五
大俠紅蘩蕗傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛

華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集銀一元七毫五
實用國文教科銀七毛五仙
家庭應用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科銀四毛
中學萬國史學銀一元三毛
初等物理教科銀二毛五仙
禮記註八毫五仙
十美緣二毛五仙
楊花夢銀七毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲氷室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脉論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國葯方銀四元
改正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
畫學教科六毫五
毛筆習畫一毛五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
花月痕銀五毫
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
樂典教科五毛
胎內教育四毛
內經知要五毛
萬病回春八毛
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
海外拾遺四毫
兒童鑑銀五毛
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人畫譜五毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誠三毛
唱歌游戲三毛

寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五
七劍十三俠七毫五
俠義佳人一元二毛
藕孔避兵偵探六毛
俠義秘密地窟二毛
廉外人偵探三毫五
嬰遇傑奇案銀二毫
家庭進北論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
暈花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弌毛五
美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
宛海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金鳳鉄雨一元二五
歇洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛九仙
理財救國論二毛
格致教科六毛五
耻辱記八毫五
廣藝舟楫五毛
自治論七毛五
美人局三毫五
植物教科壹元
小英雄銀五毛
慈禧畫像四毫
圓室案銀五毫
易經文四毫五
養鷄學銀一元
双鳳奇緣三毫
美人手七毛五
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
男女科二毛五
治疗彙要四毛
傷寒論銀八毫
天演論銀三毛
鶼鰈姻緣一元
八段錦一毫五
彭公案一元五
指環黨銀五毛
情鉄銀七毫五
戰學入門八毫
南北宋四毛五
三公案銀五毫
克貝偵探二毫
寶石城銀三毛

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫

愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●本報有十尺長夾六尺濶五色羽紗國旗發售每枝沽銀十八元

●世傳秘方婦科調經保産丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之卽奏奇功若遇産後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

求嗣齋主人敬

●寄售處世界日報

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寫所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司之代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL　1019 Stockton St.　San Francisco, Cal.　Phone Douglas 3113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.

啓者本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

波斯丸　八月十號往港
高麗丸　八月廿一號往港
西伯丸　九月四號往港
天洋丸　九月十七號往港
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向大埠總公司或各代理人査詢便妥

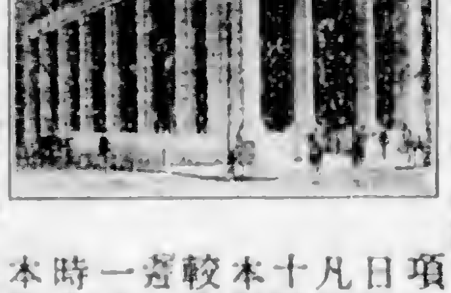
金山大埠　逢泰

FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco,　California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須一月利息仰華友趁一月起息者多占時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春棠　陳戊松　啓

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元　專營中國各埠匯兌（及交單放欵）　收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在）紐約埠布律威三十五號（分行設在）香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜）　如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

姚樹南醫花柳百病天下無雙

花柳專科

[illegible]

話筒差拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

專治花柳搜骨丹　每樽五圓　郵費弍毛

五淋白濁神效止痛丸　每盒四圓　郵費弍毛

三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費弍毛

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南敬

如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員

埋口生肌散每樽一員

埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處

Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco　Cal.

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應竊幸摯愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買

鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠（此廠即本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託金李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行布告再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元　陳明心一百元　周煜寅一百五十元
陳明燦五十元　陳明洽一百元　陳晃明一百五十元
李兆燦一百元　葉君裕一百元　阮炳求加五十元
陳寶光一百元　李崇坤一百元　陳文階加二百元
李崇岳一百元　譚文建二十元　陳良双加一百元
謝祖深二十元　朱伯達五十元　陳明潤加二百元
謝汝湘三十元　陳典重一百元　陳文評加一百元
李礽瑞三十元　陳時和一百元　司徒位祥一百元
陳禩永五十元　謝維邦一百元　陳進良加二百元
李　光二十元　梁　好二十元　陳炳典一百元
溫永滌一百元　黃立德一百元　謝維春一百元
謝聖齊三百元　陳明譽一百元　朱由煥二百元
余璇和三百元　陳文均五百元　鄧祐章一百元
陳崇拱三百元　陳崇創三百元　陳明大三百元
陳翹文二百元　李　思三十元　李鏡南一百元
李兆南一百元　李彩來一百元　李鑰南五百元
江樊春二百元　黃傳經五十元　龔瑞立一百元
關綢勳一百元　陳擇典三百元　李朗南三百元
余仕和一百元　陳裕華三十元　陳志有一百元
陳壽山二百元　李休南一百元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文燾　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

實業談

陳蒨芝之工商救國意見

寄此稿者乃沙加免度華商陳蒨芝、陳君順德人、昨年曾組織公司、携資回國、在漢陽興辦鐵釘製造廠、近日返美、將其在本國游歷調查經驗所得發表、以供僑胞商榷云、

中國積弱久矣、議者輒咎之曰政府不良、吾則獨咎之曰社會不良、故政府能還不良之擧、社會之咎也、社會人人知非以道德而結社會不足以督責政府、乃今政府爲所欲爲、故有此現象、國之不國、徒有虛名、實則幾亡在旦夕矣、大聲疾呼、萬望熱心同胞咸且激發愛羣之思想、而鼓舞其愛國精神、行見共和民國以國民爲主位、發揮主人翁之主權、正如顧林亭所謂天下興亡匹夫有責、幸勿被棄以自取滅亡之罪、至令後世子子孫孫乖罵焉、鄙人不揣冒昧、僅見所得以貢獻愛國諸君之前、竊謂救亡之法有二、工商是也、數千年古國向鄙工藝、不事研究、不允投資興辦、製造家無由擴張、苟且偸安、以求衣食足矣、勢無振刷之希望、製造良否無由而知、一落千丈、永無甦生之期、逆水行舟、不進則退、理固然也、夫社會既不負提倡、經濟家與製造家無提携之誠意、則致外貨充斥、我國人又喜新厭舊居多、不顧利權外溢、爭相炫耀、日中所用幾非外貨者不足以爲榮、於是入口之貨日增、出口之貨日少、顧中國物產豐富、甲於環球、外人採辦原料、自運回國、製造物件、轉售於我、試舉數大宗言之、如絲綿蔴荳油梓油桐雜粮礦鐵羊毛牛皮猪宗（從彭）皆以賤價購去、轉易金錢而歸、工商坐困、民不聊生、饑寒交迫、壯者爲盜、弱者轉夫溝壑、豈不痛哉、今幸有一線生機、國人醒悟、以抵制外貨登漲日高、提倡國貨救濟會、維持標本工廠、實業較前興起、何止倍徙、而失敗者亦復不少、究原其故厥有因焉、譬如初立一廠、計其資有十萬足可開辦、股本既足、着手開辦、自無軒輊、孰料其間有未及所料而損失者、於是夫一蹶不振者有之、又如招股十萬、其中空頭股者占二三萬、當事人惟恐事不成、勉强開幕、以快一時僥倖之心、臨事遂多掣肘、轉動不靈、一失於資本薄弱、一失於僥倖快心、卒不能堅心毅力以竟其功、是故、凡辦一實業工廠、予謂首重調查、繼以研究、進而改良、兼之內行素有經驗、方克有濟、事欲一舉而成而收效者鮮矣、此種缺點、最要注意、要之無國貨不何抵制、是必勇往向前、百折不撓其志、具奮大之魄力、聚衆之精神、近如我國政客稍有思想者、爲潮流所激蕩、多能棄官就商、以提倡實業爲萬不可緩之舉、遠觀有成績最著之張南通、近則有梁三水、政府又特派勸辦實業專使葉恭綽是也、此皆具有天生通才、腦力足、心思長、咸願與工商提携、善予接洽、語曰、雖有智慧、不如乘勢、其在斯夫、（未完）

社會鑑

出租髮妻作盤纏

▲六十元

南京某工廠工人王得成、去年因犯廠規開革、賦閒至今、平日儲蓄悉歸烏有、近擬出外謀事、苦無川資、乃發奇想、將其髮妻某氏租與友人某乙、得洋六十元、

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）

○◎○僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸一元五毛　金剛鑽三毛五

呂華英三國會話二元五毫　華英呂三國會話二元五毛
洋庄中華尺牘大全一元七　增廣華英新字典二元
洋庄通俗尺牘銀一元零五　靚版王陽明集銀三元四毫
中國福爾摩斯一元八毛五　芸蘭淚史八毫　毒美人三毫
洋庄戊種辭源銀六元五毫　身外魂五毫五　野草花四毛
洋庄中西四書銀二元六毫　双環記六毫五　紅茶花八毫
洋庄日文商務銀一元一毫　身外身三毫五　余之妻八毫
靚版李太白集七元五　中國預言一元三毫　孽冤鏡八毫
中國黑幕大觀六元五　鄭通語二元六毫　雙鳳奪妻九毫
廣東黑幕大觀六毫五　中國大偵探八毫　求婚艷史八毫
女學生秘密一元零五　井底埋香六毫五　三白桃銀八毫
世界大騙子銀六毫五　南北之秘密八毫　串姦謀夫四毫
增訂雪鴻淚史一元三　妖怪學講義八毫　萬字彙銀八毫
英語不求人一元五毫　傳家寶一元三毫　看勿出一毫九
拳術精華一元九毫五　廣東武俠銀八毫　同命鳥銀八毫
拿破崙外紀一元六毫　蝶探秘史銀八毫　巫山恨六毫五
三頭濤季野史一元三　五命大奇案五毫　苦鴛鴦二毛五
火星與地球戰二毛五　至富錦囊二毫五　民國艷史九毛
日用寶鑑一元五毫五　情之素一元六毫　滛毒婦四毫五
謀生寶鑑銀一元三毫　和尚大黑幕四毛　青樓革命四毫
最新美人計銀二毫五　財多寶鑑六毫五　冷紅日記八毫
子之有無法銀四毛五　種子寶鑑五毫五　戰學入門八毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

(各種銅鐵器具)

Chong Jan Co.　930 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

（[illegible]）生源號（咭埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.

本號開創十餘年專辦唐山[illegible]各花[illegible]
味生粉紙料[illegible]新衣[illegible]金鉸[illegible]
館各館[illegible]器雜貨[illegible]大人[illegible]
鐵器各省正地道參茸[illegible]熟藥材各項
正字號膏丹丸散本店常有圖口合時新明各國瓜
菜發客如蒙貴客光顧照時價格外[illegible]以期久遠
交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗
山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平
安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡
咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請
照上列西字付來便妥
生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卌餘年凡於仲景華陀諸書無不精心採摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士咸致兩稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山嶺各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾病倍切藥有君臣之用補救當懷謹將祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海狗補精煉腎攻寒邪丸半料十七元　●固本壯陽丸每半料十元
●參茸玉桂四種煉腎補滋壯顏色丸半料十八元　●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●新關奪將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元　●因傷發毒腫痛藥散每樽十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏每盅十元　●解花柳百毒丸半料十元
●手指生瘡脫骨症其痛不可當藥散每樽一十元　●生瘡骨爛腫痛藥膏每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏每盅十元　●花柳梁毒藥散每樽三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散每樽五元　●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●手掌堂生瘡穿掌藥膏每盅十元　●腎中痾血淋散一樽食茶二包五元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元　●鹿尾巴丸煉腎眼半料一十六元
●浸瘡腫痛帶爛藥散每樽五元　●內濕毒起粒瘙藥散每樽四元
●虛風生火滋陰寬神化痰止咳丸每個一元　●補腦丸寧神益腎半料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元　●採久年爛腳藥散每樽五元　●橫痃藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元　●貼花柳陰毒膏藥每張一元　●產後丸每個一元
●生疔採六陰脉藥散每樽五元　●治痲瘋膏藥每張三元　●跌打藥散銀五元
●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元　●治瘰癧解毒消腫每料十元　●採陰蠱油鹽藥散銀三元
●跌打牛肌膏藥每張二元　●跌打駁骨止痛藥每樽五元　●治痲瘋丸仔每料三十元
●治痲瘋面上凸起藥散五元　●包醫花柳痲瘋每料四十元　●背瘡腫藥散每樽十元
●小兒疳積散每樽二元　●心痛藥散每樽二元　●油火傷藥每樽二元
●埋口生肌藥散每樽五元　●採牙痛藥散每樽二元　●肚痛藥散每樽二元
●脚痛藥散每樽五元　●頸腫痛藥散每樽五元　●縮陽藥散每樽五元
●小腸氣痛藥散每樽五元　●積痰膏藥每張三元　●腰痛散膏藥每張銀二元
●採頭痛藥散每樽二元　●牛黃喉痛藥散每樽銀三元　●扯氣藥散每樽五元五
●縮尿沙淋藥散每樽五元　●瘰癧膏藥每張三元　●芒菓膏藥每盅三元
●採眼腫痛藥散每樽三元　●童子胎毒藥散每包銀一元　●吐血藥散每樽五元
●流鼻血不止散每樽五元　●花柳藥散每樽五元　●痔漏藥散每樽九元
●白濁止痛丸每樽五元　●戒煙茶葉每兩二元　●採三角風藥散每樽二元
●拔毒止痛藥散每樽五元　●去風濕膏藥每張二元　●痔漏症每料十元
●出粒仔出沙藥散每樽二元　●採風痕藥散每樽五元　●喉痛解毒丸每個一元
●滾水傷散每樽三元　●斷藥二擺光每包二元　●撞紅拽毒丸每個一元
●生黃枋膏藥茶藥散十元　●風濕痕症每料十元　●拔毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫散每樽五元　●撒毒瘡藥散每樽五元　●咳嗽化痰丸每個五毫
●採無名腫毒散每樽九元　●跌打止痛丸每個一元　●健脾藥散每樽五元
●婦人生血瘀骨料銀一十元　●生蛇藥散每樽五元　●蠱症每料二十元
●跌打還魂丸每個一元　●扯氣藥散每樽五元五　●專單小兒婦科奇難雜症

天生堂
大國手　張郁醫
身醫無雙　恩邑鄉弟吳子純拜題　華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
仲景　香邑鄉弟鄺明德拜題　醫理明家　開邑鄉弟周欽揚拜題
術紹岐黃　寶邑鄉弟李貝美拜題　仁心仁術　番邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交總生堂收亦可
TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco, Cal.

本報書籍　●信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
山谷刀筆銀四毫　隨園書牘銀五毫　歷代名人尺銀三毫
分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正　德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙　鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書翰鑰一元八五　鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
蒙學尺牘教科銀二毫五仙　百大家名賢手扎銀六毫　舊金山銀二毫五仙　金風鐵雨銀一元　鐵血痕銀五毫
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正　離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫　愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

劉日初
TONG SANG
383 9th St.　Oakland, Cal.

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中萬無失手
弟寓屋崙九街三百八十三號東生牛肉舖內

劉日初披露

○○醫生譚緯棠自製經驗丸寄售

啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無悞◎寄費每料三毛

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號　Canton China

務本堂主人　順德 倫敎　譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不擧
陽擧不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不擧者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸膺脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　擧手痠痛　垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺　筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗　立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG　1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG　846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO　387 8th St., Oakland, Cal.

順德 倫敎　譚緯棠謹啓

新聞屑

婦人爭寵幾誤少子

粵城高第街連科里吳某、年逾不惑、家頗小康、大新街萬順來玉器店之東主也、近與東堤某妓狎暱、大有金屋貯嬌之勢、其妻憂之、使人往仰忠街央求術士馬某書符、燒與其夫食、欲其換轉心腸、以後見了該妓反愛爲憎、免致該妓入門爭寵、馬某欣然允諾、大索五十金、始肯書符一道、並聲言連食三道、方能奏效、其妻遂使人交銀一百五十元與馬某、取符三道回家、僞稱仙方、食之可保平安、其夫素不信神、雖再三催促、終不肯食、其僕婦不知底蘊、轉遞與十六歲少主奐根食之、詎奐根食後、糊言亂語、舞手弄脚、大呼有鬼羅（旁手）命、合家驚慌、手足無措、復使人說知馬某、許以重金、再求其書符解救、現已逐漸清醒、殆該符有極燥烈之藥品混在內也、

戲子奉宮保命招兵

滬上伶界偉人某氏、現奉其舊主老宮保命在滬招兵、由該伶統帶赴粵、證諸新舞臺戲報、已數日不見排演、該伶充軍官之說、或不誣矣、

情書將上稅

▲一封二便士

聞巴黎將徵情書稅、每封二便士、因法人寄情書、多用「留局待本人領不發」之法、故易與他家書分別、且聞加稅之意、在促男女早日成夫婦、不致多繳稅云、

詞林

白門柳枝詞　（萬方）

淮清橋畔路三叉、巷口烏衣夕照斜、多少王孫歌折柳、
書驄夜夜別盧家、
折盡長條只送人、年時回首感芳辰、美人自古多遲暮、
莫妬寒梅報早春、
千卿底事也關情、離合無端爲送迎、我愛當年陶處士、
不因五斗喪平生、
無計留春春竟去、漫天飛絮棲芳時、萍蹤再世渾難定、
空向東風惜別離、
天涯芳草怨王孫、念遠傷離感酒樽、莫唱陽關三疊笛、
長條折處我銷魂、
一曲銅鞮總可哀、鶯花銷盡舊樓臺、西風揚子江邊柳、
都是紅羊刦後栽、
秦樓閣外綠陰陰、弱質臨風軟不禁、折得青絲千萬縷、
紅窓誰爲結同心、
慣把垂絲手自繰、棉輕未易製征袍、柔情萬縷渾難斷、
幸有春風似剪刀、
新愁舊恨鬭眉尖、欲訴相思隔翠簾、蹤跡怕教桃杏妒、
低頭長自病懨懨、

（未完）

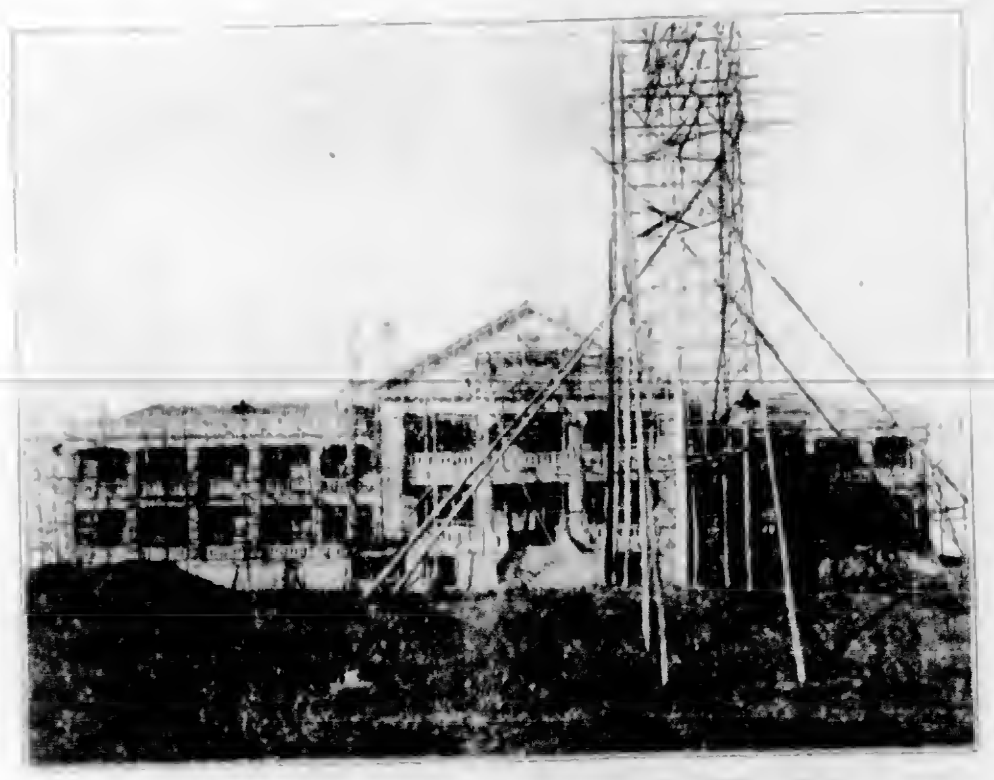
籌捐廣東公醫院之通告

李樹芬醫生是次因籌捐廣東公醫校院抵美得埠中多數團體助力積極進行經將董事職員編爲五隊預期出發勸捐此等利國利羣之擧料我僑梓定必竭其財力以資助也茲將已捐者題列於后

●籌捐隊隊員名列

●廣隊隊長梁樹南　隊員　陳敦樸　蔡蓮登　李宗柏
周廣韶　嚴炳照　陳觀光　麥友楠　陳子貞　陸行方
●東隊隊長周　敬　隊員　趙超常　倫　標　劉發源
關定波　劉達朝　雷　偉　譚貞謀　李蘭明　黃　恒
●公隊隊長鄧仙石　隊員　陳景文　陳伯興　鄧院隆
朱逸庭　李　中　鄺炳舜　葉春耀　李鈴學　葉如鎮
●醫隊隊長李立生　隊員　劉紀才　雷家奕　余傑章
黃煦棠　林德勇　盧昇芸　譚裔端　林榮卓　張　明
●院隊隊長李作榮　隊員　李聖庭　趙寶光　李　麒
趙長貴　李　熊　張　海　黃達仁　陳獻南　朱仕明

（廣東公醫校院之外觀）



●捐助廣東公醫校院芳名

陳敦樸銀一千元　劉儒玲銀一千元　李希泮銀五百元
麥友南銀三百元　李聖庭銀三百元　陳景文銀二百元
張海一百五十元　鄧仙石銀一百元　李銓學銀一百元
黃達仁銀一百元　黃煦棠銀一百元　李宗柏銀一百元
李作榮銀一百元　葉春耀銀一百元　譚裔端銀五十元
鄺炳舜銀五十元　周　敬銀五十元　鄧院隆銀五十元
陳子貞銀五十元　梁樹南銀五十元　劉紀才銀五十元
周　樑一百元　趙超常銀五十元　譚貞謀銀二十元
陳　昇銀一百元　聯　昌銀五十元　林榮焯銀五十元
廣生號銀一百元　梁文消銀一百元　嚴炳照銀五十元
余傑章　唐貽擧　馬樂之　鄭晉卿　陳觀光　劉鏡波
雷家奕　李淡書　李立生　每十元

（蒙奇生行大藥房將告白位送登）

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後卽一致贊成增招股本實行擴充旋後赶卽辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂禺島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需款一百八十餘萬元內除筍偈遞年攤供之四十萬元向泰本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進款必源源而來一俟增招之股本集有成數卽兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久卽派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註册名偉士頓菓偈公司英文名Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬卽回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日卽發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利卽以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得緩派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東、各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祗有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公愼、

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並卽選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總　理　陳伯興　副　理　譚　南
司　庫　唐瑞年　中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
核數員　曾慧初　李梓青
董　事　陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯　譚　南　陳伯棠　黃烱興　司徒安　陳鑒石
▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯　陳鑒石　黃烱興　朱箕賞
收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊　成　人
朱兆莘　駐金山總領事
關定波　中華會館總董華商會總理
黃槐榮　寧陽會館主席
黃錦榮　岡州會館主席
司徒瑾　肇慶會館主席
余澤芳　合和會館主席
吳達榮　人和會館主席
林直勉　國民黨總支部部長
黃任賢　致公堂主席
周廣韶　中華會館通事
趙超常　華商總會書記
鄧琛業　二埠廣生祥
林廣廷　屋崙廣州公司
雷維潤　中國交通洋行
伍于儉　同益棧
李美在　榮昌
趙　埠廣利昌

譚開悅　裕昌隆
譚燦雲　富榮押
黃達仁　共和昌
梁永圖　延年堂
胡和信　怡　興
伍聚學　同益棧
黃開基　廣　安
陳昌宗　廣裕隆
陳建泰　裕　和
陳景文　裕生堂
劉日初　永發公司
陳任國　保滋堂
陳象偉　廣記棧
余篤臣　東　昌
謝棟彥　益隆押
唐貽攀　永　合
胡維霖　麗華隆
張結屋崙永昌隆
李立生　兆昌泰
朱逸庭　屋崙生發祥
徐國旋　贊寧堂
方倫銘　裕　和
鄺炳舜　意大利銀行
陳教樸　杏花樓
李中中美交通洋行
陳祀堯　廣生和
麥友南　廣東銀行

總收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初　Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.
大埠代收銀處積源號蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
大埠代收銀處富源押陳華林　Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F., Cal.

特別
薯仔肥料
田園肥料
磨碎大麥
薯仔袋
蔴繩
飼馬草
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
414 Bush St.　San Francisco, Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.　Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著
▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之溯原
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自編定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉萃於此本報特自採辦倘諸君得獲是編而讀之卽不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下

新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案　史傳今義
中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪
政聞　時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四册十八元　尋常洋庄二十册十五元

●新到大帮唱碟

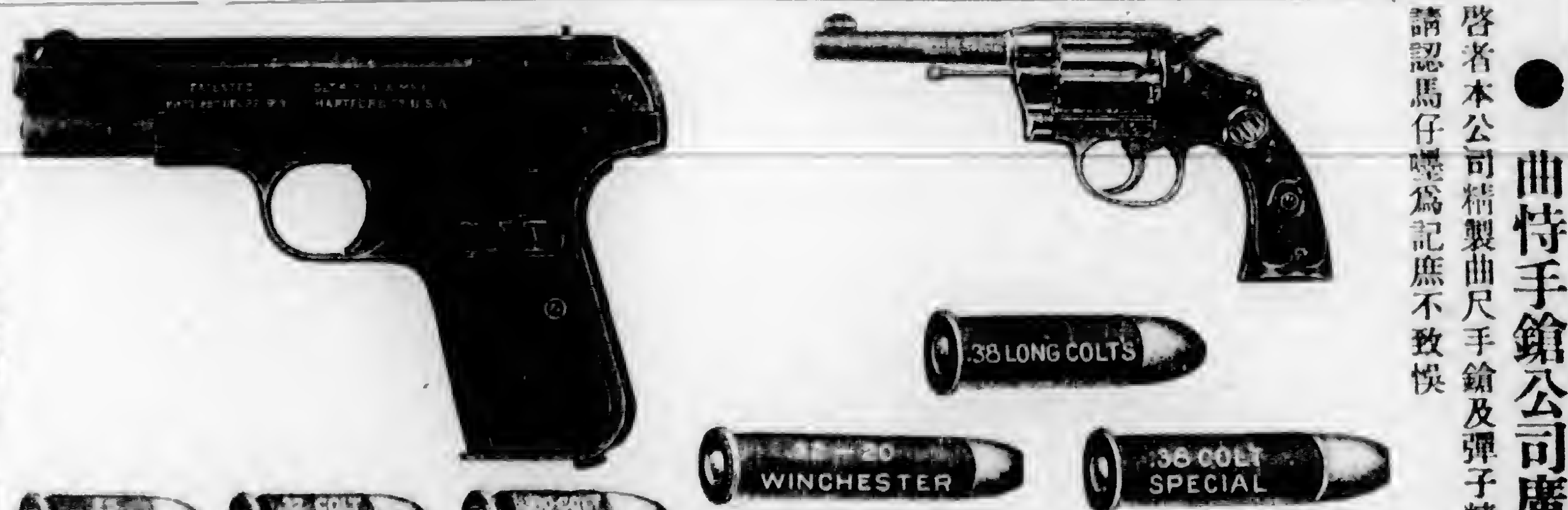
本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請卽拆驗倘有損壞須卽向運貨公司索補與本書局無涉

茲將唱碟名目及價目列后　世界書局啓

寡婦訴怨　一元
到　春　來　一元
東坡釋妖　二元
聞諫洋煙　三元
酒金扇　銀一元
美女相思　一元
途抱情索　三元
大開門　一元
送情郎　一元
双飛蝴蝶　一元
美人耍樂　一元
祭羅成　銀二元
盧婢報　銀二元
康茂才擋亮　二元
三家店　一元九毫
楊四郎見母　四元
月嬌訴情　銀二元
桀王過嶺　銀二元
范增歸天　銀二元

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動不安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着彩袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽本不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

●本報復行代理岡州星期報　全年四十八册一十元　本埠零沽每册銀二毫
▲發聾振聵，切中時流，
▲愛國者固當閱之；

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指衡正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啓

Translation and publication [illegible] authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal., [illegible] By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXIX No. 143　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠故連亞運由門牌七三六號
Price: Five Cents　$9.00 Per Annum
Friday　August 6　1920

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月式拾柒日聖誕

世界日報

中華民國九年八月六號（禮拜五）（夏曆歲次庚申六月廿三日）

◉報界公會報業簡章
一各埠僑胞自後凡定閱報者須繳全費均先照報費空函索取概不寄報或托本埠商店簽章認取者須按期照交否則惟擔保者負責凡閱報者勸認爲續閱亦須付兩個月報費否則依限截寄以省手續
二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡有閱報者按期惠交如延欠報費六個月後卽將該欠報費一月仍未清找將欠費者之姓名店號登各報仍照數追收倘欠費者改換名字住址向別家掛號如經查明至追交所欠舊報費否則概不得寄報于無牌清交報費者不在此例
一各埠凡閱報者如將生意招頂須先清交報費承受人亦要函知報館問舊手人曾否交清報費倘未接到報館通知遽行交易舊手人所欠報費要歸承受人支理概得異言
一各埠凡閱報者或因事他往或棄世未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊端
本會章規定章程均得議會之表決自登報之日施行
民國九年三月五日　金山報界公會啓
本日新聞紙第二十九年第一百四十三號

本報電話差拿二一六
◉本報價目
本華埠內派到全年八元半年四元五毫　壹季式元六毫　壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五
此外各國每年拾壹元
閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

贊生
…ANG TONG　…rant Ave.　…cisco, Cal.
啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製鹿茸補氣旺血衛生藥酒不惟不變價可欽仰貴客留心光顧請照

昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五種活命補
腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角瘋藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元
始創新蛇風濕酒　每樽三元
壯陽久戰不倦丸　每樽二元
新發明機器藥水　每樽五毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
黃疹章歐美廚書　四元五
蔗糖製法二元
人造自來血每寸　二元
上海六神丸每合　二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
U. S. A.

遠東葯房
在大埠士得頓街八六四號
醫生張偉川寓
Oriental Co.
864 Stockton St.
S. F., Cal.

本館特電

○○○五號上午香港訪員專電

●●●馬濟由湖南調兵八團開往東江協力●●●討陳（烱明）不久將有戰事發生

●●●台山恩平開平鶴山四縣潦水暴漲●●●丈餘災情甚鉅

○○○六號上午上海訪員專電

●●●四號徐世昌下令罪己

●請賜報費

本報叨蒙各埠僑胞惠顧刮目有加銘心無旣年來費用日益增繁負擔之重爲向所未見仰新閱報諸君加意體諒將新舊告白報費照單掃數惠交藉資挹注不勝切禱之至　世界報營業部启

本館論說

述外人論廣東官兵盜賭之弊

（出雲館主人）

自中外通商以來、廣東因沿海地位之利便、外商鱗集、士人遠出營生者亦日衆、士夫耳濡鞮譯之言、目染異物之觀、歐美風氣漸漸輸入、故晚近進步、不獨博殷富之名、且又負開通之譽、謀革命者旣以此爲策源之地、談「護法」者亦藉此爲蔭庇之場、數千年來偏僻南徼、一轉而占國中重要地位、宜乎治化俱進、有幾分足以慰藉人望者、乃考其實際則殊不然、官場之惡劣、與社會之腐敗、隨處表見、吾人雖不欲發揚本國之醜態、而外人游歷所至、以簡短時間之觀察、已探揭無遺、觀於美國前駐阿根廷公使沙略氏之言、洵足以發人無限感慨、爰節譯之、以作他山攻錯之助、語曰「良藥苦口利於病、忠言逆耳利於行」、凡愛國人士、欲爲國家撥亂致治者、聞逆耳之言而加意內省焉、則獲益當不淺矣、

沙略氏之言曰「歐洲著作家每謂華人能力不適於自治、是果信乎？華人本身果已具備發展良善政府之資格乎？研究其歷史、或游其邦國、所以答此問題者果何如乎？研究華人自治者、但覺累牘不盡之弊政觸於眼簾、官吏

著名水筆
十五號管上手活吸金咀連夾　五元五
十二號管下活吸金咀連夾　五元二毫五
十二號管中機吸金咀連夾　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號牛管上手轉活吸金咀連夾　二元七毫五
十二號牛管中機吸銀咀連夾　二元五毫
十二號牛管上手轉活吸伸縮金咀　三元

金山正
…ONG CO.　…Ave.　…co, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料

●承受餐館
啓者加省山藟埠香港餐館生意今因各東志切別業愿將全盤家私什物頂與本堂承受准於西歷八月十二號在該餐館

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍淺魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以

隆昌
SANG CHONG
616 Grant Ave.
San Francisco,
所用之瓷物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以廉帝價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售　金山大埠泰興隆披露
民國八年一月一日

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綫仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉掛莊桌圍儎服自置夾硬加辦油米茶糖各色美國熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱第二千二百二十二號仰各寶商留心意顧是荷　廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O.Box 2505
本號開創已經卅餘年
兆昌泰
專辦
油米茶糖伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾絲綫衣衫
向在大埠都板街九百〇五號
皇家信箱第二千五百〇五號

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色東西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并接濟香信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

新張（金山）廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山綠苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啓

如意　圖記
大埠萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種類兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貨客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 California St.
San Francisco,　Cal
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵務爲利便茶水膳食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡蚍寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街實寧堂

延年堂
●醫生回埠　梁樂南內外全科廣延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連亞運由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
泗和老舖
第一補身龜齡集
每樽實價壹元四毫
此丹專救身體虛寒
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無誤　金山大埠泗和老舖謹啓

始創美洲人參庄
大帮正土木野山人參發行
TONG CHIN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
本號承中國北口外理春海參威等處協同和山人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野人參及原身生晒老山土木人參發行藉以利便各埠僑胞採購參兩價銀超等一百二十圓甲等一百圓乙等八十圓丙等六十圓較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠交易僑銀由信館寫赤或由COD付來均可
北口外協同和人參庄金山代理處同春閣啓

北京改組內閣問題

五日北京電云、張作霖、曹錕、吳佩孚三人、現均到京、面謁徐世昌、商議改組內閣問題、據半官塲傳出消息、謂張曹吳三人、前在天津會議時、已決定辦法、再由靳雲鵬組織內閣、閣員則依前次伊等所議決而行、

北方嚴搜安福黨

五日北京電云、北京直系、此次戰勝安福派、防守甚嚴、城門關口、皆謹密查搜、凡由使館所出之人、槪由警察截搜、務獲安福派人、依法懲戒、有等罪魁、由當道懸賞銀三萬兩、購緝懲辦、惟安福派要人未有被拿獲者、

美國不准海電達至西印度

五日美京電云、政府現派魚雷艦五艘、往付羅利打省懷亞尾港、阻止英船在此安設海底電纜、駁至英屬西印度巴罷道士島、因稍士頓天賓電報公司、欲在該港安置電纜、直達南美洲巴西國、駁至西印度島、該公司前曾具呈美政府、請准在該處安置電纜、惟美政府以此電纜駁至西印度島、而該島乃由英國管理、恐洩漏美國秘密、美國無權阻止、故未准所請、現外部要該公司將與英國所立之合同、交出查閱、俾知內容如何、乃定准否、惟該公司未將合同呈閱、故政府未准其敷設云、

美國航業日盛

五日美京電云、船政局現在美西各船廠製造商船十五艘、行將次第告成、將來工竣後、分租與三船公司、以期發展航業、此等新船、每艘重量一萬二千六百噸、每點鐘可行二十海里、定議太平洋郵船公司租五艘、航行三藩市檀山橫濱文尼𡖖上海香港等處、太平洋輪船公司租五艘、航行舍路及遠東各口岸、勿臣輪船公司租五艘、來往三藩市及檀山兩處、第一艘新船、大約九月十五日、可交與公司行使、其餘陸續交付、

丹麥國向美賒貨

五日丹麥京電云、丹麥國曾求英商賒取貨物、擬以三個月爲淸償欵項之期、英商以該國人交易、向用現欵、此次賒取、不允照行、丹麥人乃轉向美國公司、商議賒貨、美公司以丹國銀行、旣肯担保如期淸償、卽將貨物賒出、

墨國內亂復起七誌

五日墨國下加省未士卡利電云、本省總督懇都、近日反抗中央政府、特向美國北方、購買飛船一艘、以備軍用、今日經由美飛行家編尼利、駛至美墨邊界、惟美國稅關、不准將飛船駛過墨國、免犯中立、

又墨京電云、政府現已派遣兵隊、馳赴下加省委麻埠、進攻懇都、聞懇都祗有兵千餘名、且皆未經訓練、政府擬派兵二萬五千名、前往該省、務將懇都拘拿懲辦、

又山爹咕電云、頃有輪船由墨國抵埠、報稱禮拜三晚、有墨政府小巡船一艘、泊在晏仙拿打港、有懇都黨人三名、僞請該船管駕施比打上岸宴飲、施氏不知其係懇都黨人、竟中其計、及上至碼頭、卽被鎗死、又該埠市長沙𡖖地、恐被黨人加害、已改裝逃往別處云、

波蘭被俄軍進攻之危險

五日巴黎電云、接波蘭和梳電稱、近日俄國過激黨軍、進攻波蘭、節節進前、昨禮拜三日、俄軍在布𡖖士列滔士技、欲攻過北河、被波蘭軍截擊、俄軍陣亡及溺斃者五百餘人、

又和梳電云、波蘭國防部、因俄軍侵入波蘭、近數日來、每日進前六里、恐其攻陷和梳、特通令軍民、駐守委士都𡖖河橋梁、力拒俄軍進前、現南方林卜埠、有波蘭軍駐守、故俄軍不能攻入、今波蘭請有美軍飛行家、乘駕飛船、炸攻俄軍營寨、

又倫敦電云、接俄國電稱、英國勸告俄過激黨政府、速與波蘭停戰議和、今聞俄答覆英國、不允停戰、現英國海軍部、派艦數艘、赴波羅的海、阻止各船載運食物軍火入俄、

又柏林電云、德國外部長古文士、今日在國會宣言、聞協約國擬派兵隊、假道德國前往波蘭、攻擊俄軍、現德國以協約國此舉、侵犯德國中立、決議抗拒云、

巴拿馬國之人數

五日巴拿馬電云、今年調查巴拿馬國人數、統計共有四十萬零一千四百廿八人、烟賤人口、亦在其內、較諸上年戶口、增多三分之一云、

本埠新聞

墨國下加省之亂象調查記　續

▲墨僑之狀況　未士卡利埠、近年因棉花農業大盛、增加人口已達八千、大小商務農業、均在華僑掌中、商界勢佔全數、農業十分之九、其十分之一、則美日人占之、懇都之能任總督多年、全仗華僑之財力與人事、贊助已非一日、互相交換權利、華僑實占優勝、懇都之成敗、華僑有連帶關係、全省認華人爲地主之美名、懇都一旦有事、除利用華人爲後盾之外、確無別法足威嚇中央、此爲大吹華人助兵助餉之大原因也、某國人亦利用懇都去留、爲財源去留、故効勞乃特吹之遠因也、七月廿八懇都曾請未士卡利中華會舘主席吳伯群、責以大義、面議援助、吳君因勢力範圍、却之不利、應之無益、祗允再商答覆、懇都亦以爲然、（比較前時他省墨亂、大有不同、因此次無殺害搶奪之事）一面召集籌商相當答覆懇都、一面電請顧馮兩公使示命、延至八月二日、決議嚴守中立、同時接馮公使訓電、亦仝一樣、卽派員面覆懇都此種辦法、故日前西報各訪員　均一律允爲在報更正前說、免發生國際上之疑團、

▲將來之退避　華僑方面看來、除和平條件解決之外、無論戰爭之大小、其損失必大、因農業已盡地分播、數百萬之資本、已入地中、所望者秋收之期不遠耳、懇都勝則爲料理上不遇到之損失、敗則無立足之地、（中央之軍卽排華軍）農業安能保守、以遠慮計、戰事一開、退避爲大問題、美政府現雖允照前時保衞辦法、然退避有地、而糧食問題、殊非小事、刻經提出共同討論、以防一旦不測、可免臨渴掘井之虞、

▲美僑與墨僑　美僑在加力士哥埠、負有互助之義務、而

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山泡抄參正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

CHOY JEE TONG

醫生甄碩光寓內　804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

大埠李鳳儀堂佈告

本堂爲聯結團體起見今已買受正埠山尾愼街七百七十九號全樓連土庫共四層訂於西歷九月十五號交易本堂議決照昔予會報股倘本房昆仲有居[illegible]將住址付來俾得隨時通訊並將緣部付上務宜踴躍認股襄成美舉是所厚望焉　通訊處 Fong Yea Tong 775 Commercial St. S.F. Cal.

民國九年七月廿六日　金山大埠國泰孤李鳳儀堂謹啓　中二

渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接搭客貨直往香港不作別埠之停留約程廿二三日[illegible]列號數與船票號數相符以便各客[illegible]倘有[illegible]祈及早圖之以備易於購料茲將期船來往日期列下

●請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂

●芝錦颶客船十一月三十號到十二月二十號開

●芝啲大利客船九月尾到十月中開

●船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

●話筒差拿六五五六

渣華輪船公司代理人林盛啓

金山大埠　花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理
金錢滙單中國
英國法國德國
香港各國滙單
新舊板貳元半
金仔土庫大夾
碼鉄箱仔租賃
求利週息四厘
歡迎工商各界
按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡𡖖寬地街及猛金街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山大埠　成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal. P.O. Box 2213

（粽糍發售）
爽滑鹼粽　日黃菓子　日黃豆容　日黃咸肉　鹼水豆沙　加料菓蒸
巧製白油腸　双料鴨肝腸　臘腿臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘猪頭　承接金猪

本號唐山雜貨俱全話筒乇拿二四六
司事人　雷迪傳　鄺殿振　成昌啟

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠紳商如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏新照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深識見博大金櫃玉函無不融會貫通卅餘年感德者遍于遐邇體者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會譚伯昌　鶴山馮仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每両二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每両四元
極品參茸補料如蒙各色家俬　註明
專辦正地道藥材
批售省城活絡補膽丸卒寧堂藥行之素意
三鞭壯陽大補茶　每打銀[illegible]
三蛇鹿尾羓大補茶　每打銀[illegible]
大生堂專辦蟬春正地道參茸
加料茸十全大補茶　每打銀[illegible]
加味茸十全大補茶　每打銀[illegible]

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有儲櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　七月二十四號到　七月廿五號開　九月十五號到　九月廿五號開
乃路船　七月十五號到　七月廿四號開　十月二十號到　十月三十號開
差拿船　八月十二號到　八月廿二號開　十一月三十號到　十二月二十號開

中國郵船有限公司客務部譚裔瑞啓

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千零五號）Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百十六號）Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百十二號）Tin Hing Co., 712 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]華麗 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街（門牌七百四一號）Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五七號）Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　麗生　天興　貞祥　天成　泰生　麗興　全福　華昌　同啓

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘
（半年亦係四厘）（工錢最好求利）

金山　佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙　英德法　各國滙　單價極　和宜土　庫大夾　碼租貸　曾荷珠　關顏粧　寓謙生　祥廣益　雜貨店　請照西　字列來

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. COR. GRANT AVENUE & SACRAMENTO STS.
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

金山正埠　本公司開創三十餘年向辦專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡綵髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂結衫枱𥿄搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅瓷器燒靑各欵苍镈西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹𥿄盒羅笠葵棹名茶什貨俱全貨眞價實　賜顧價格外減平希爲留意

中國絲綢古玩雜貨俱全

埠中能自由往來者、僅得林藻英、司徒自立、吳根三君、連日奔走甚忙、對外對內、均極力籌備、余則是日參加末席、其具體辦法、月內當可發表、（完）

副總統亦主張排日

副總統馬梳、前日到本埠參與民政黨大會後、隨往加省南方遊覽、昨折回本埠、駐節山藩烏旅館、據馬氏語於人曰、予此次往遊加省南方、順調查日人情形、吾國前人、所定之憲法、凡在美出世者、均得享籍民利權、吾料前人當立法時、不知後來有別種人來美爭奪利權、故有此憲法、以予之意、無論美英德日等國、均有自立定例、限禁外人入籍之權、予於日本人之品性　雖信其良善、惟日人生計程度低下、且素性勤儉、耐於勞苦、斷不能與白人同化、今加省欲立例限禁日人、以保國民固有利權、實爲正當辦法、聞馬氏昨晚已由本埠啓程、遄返美京云、

●僑胞捐助廣東公醫之熱心　廣東公醫新校院東隊隊長周敬君、昨日往山多些埠籌捐、更得該埠熱心善業家容岳陳廣珍黃華海伍燗堂楊德梁韶生黃兆僩君等爲之協助奔走、計一日之間、已捐得四百元、該埠人數不多、時間又促、竟收如此效果、洵可嘉矣、

●工黨擬求商店守安息例　各行工黨、昨晚在本埠啤連沙街總工黨俱樂部、開大會議、決定訂立新例、如埠中商店、於星期日、開門貿易、售賣不急需之物品者、要一律遵例休息、將來請求議會、議決施行、

●請准加收船車客費　稍頓怕思域、及企律兩火車輪船公司、聯請本省鐵路委員、准其加收往來三藩市、屋崙、亞𡖖蔑打、卜技利等處之船車客費、擬每元加收二毫、現每人收銀一毫五仙、將來加至一毛八仙、一月車票、今收銀四元、將來加至四元八毛、

●華人假道往中美洲　太平洋郵船公司之失地巴𡖖船、昨由本埠開往墨國及中美洲、載有不法黨墨人廿七名、遞回原籍、並有華人十五名、前往中美洲謀生、船主恐墨人在船暴動、故多買鎗數枝、以備應用、

●船到預報　中國郵船公司之差拿船、由香港回金、計期下禮拜三早、可安抵本埠、又太平洋郵船公司之哥林比亞船、亦下禮拜三早、由遠東到埠、

●衛案例誌　四號街、劉珩、私帶兇器案、注銷、

各埠新聞

美意人交鬥惡潮

五日依李奈省士丙令啡路電云、付令佛埠西方、有意人卡吉地𡖖、及威布二人、是日被人殺害、各意人大爲憤激、謂該二人係被美匪所殺、因其二人知美匪行刧某銀行、美匪恐其洩漏、故將二人殺死、各意人遂與美人爲難、放火焚燒美人之屋、彼此相鬥、風潮頗烈、事後查悉死者二人、傷者四十八、燒去屋數間、現總督派兵五隊、馳赴該埠、嚴行制止、

日人預備報告調查團

五日砵崙電云、本處日人會、現發出佈告、居留柯利近省之日人、統計已成年者、共有三千四百九十三名、於該省田畝、購買者二千八百一十五的架、批耕者七千九百一十一的架、共約値銀八十六萬元、自一九一八年至今、已批少田畝八百七十五的架、預備開列淸單、呈交調查日人之議員團核閱云、

●捐助中國紅十字會欵之踴躍　羅省函云、中國紅十字會代表王培元醫學博士、日前到羅省埠勸捐、由中華會舘開會、介紹王博士演說、聽者極爲感動、并得全體贊助力、向各界冒暑勸捐、不辭勞瘁、現已捐得一千數百餘元、該埠僑胞、熱心愛國、出財出力、尤爲難得、

●日漁人發現屍身之可疑　五日山爹咕電云、現在附近本處海面、發現日人屍身四具、又在山比度港發現爛漁船一艘、疑係日人與奧意漁人、在海面鬨鬭、日人被奧人擊斃、棄屍海中、並將漁船駛至石旁撞爛、現查船中有刀痕彈孔、聞該船七月十二日、由該港出海、捕取魚物、又聞日奧漁人、曾於七月九號、鬨鬭一次、又有奧人漁船一艘、於七月廿二號、失去無踪、疑係日人下此毒手、將其人船俱滅、故奧人此次亦用辣手、以爲報復、據警差言、奧人向不守捕魚之例、每於夜間、親到日意漁人海線、割爛其網、奧人亦謂其魚網被人割爛、不知係意人或日人所爲、

●典化街車工人挾制風潮　五日卡羅拉度省典化埠電云、本埠街車工黨、因要求不遂、聯同停工挾制、公司另僱新工替代、并請差保護、今晚工黨糾衆多人、與差相鬥數次、風潮頗烈、事後查悉死者一人、傷者二十五人、內重傷者數人、恐有性命之虞、現市長請總督招壯丁二千餘人、出當警差、嚴行彈壓、以免再有暴動、

●日匪搜刧華店　五日北架啡電云、有日匪兩名、昨晚在本埠闖入某華店、拔出短鎗、指嚇六華人、驅禁一隅、隨搜刧現銀四百八十元、長颺而去、今早各華人據情報差、請查緝賊匪、

●麥穀豐收　五日尾利允電云、本處一帶、今年麥穀豐收、現經收穫、屯滿各倉、候價而沽、今禾業家以禾稼將熟、九月尾可以登塲、故預租躉棧屯貯、惟各棧均已滿貯麥穀、故須另建躉棧屯貯云、

聲明遺失股票

弟等日前占有世界日報股份其股票號數廖健卿一百三十九號張梓亭一百四十一號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯揩另向世界日報補給以爲炳據　弟廖健卿　張梓亭啓

王官梧表白無堂

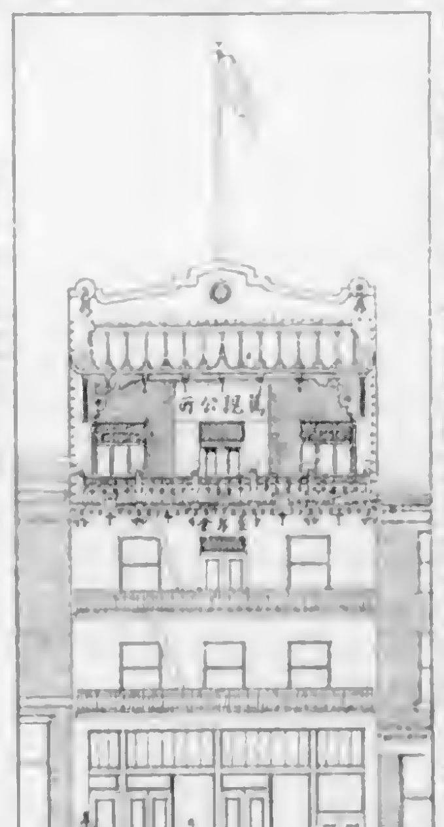
啓者弟王官梧香山隆都人現在孖姐市都埠經商並未有廁身堂界近聞街上謠傳謂弟有某堂份等語不勝駭異是以特登報聲明俾梓里咸知以免誤會幸甚　王官梧謹啓　川

鐵行宜人做工

啓者大埠南部之加𡖖寬鐵行宜人做工每日做工八點工金四元另給膳費三毫包屋含煤火惟需自備鋪蓋如意者請向大埠都板街七百二十九號問林盛便知

金山大埠　至孝篤親　總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層高經於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳禳堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫　陳觀光
胡金樑　陳獻南　陳任國　胡金銓　袁佐蕃　陳子貞
陳　松　陳開勝　陳見記　胡持恩　陳秋生　陳昌宗
陳敦樸　陳新秀　陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文
陳文樓　陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以和　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象焯廣記棧　Quong Kee Jan Co., 738 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮怡興　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳禳堯廣生和　Kwong Sang Wo Co., 731 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠　至孝篤親　總堂謹启

金山廣東銀行股東注意

本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尙存十萬餘元照計舊股份每百元値一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之股數續做如有舊股一份祗准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止卽由夏歷四月十六日起至八月二十一日止逾期不候此佈　金山正埠廣東銀行啓　三十

杏花樓
中秋月餅　龍鳳禮餅

舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號
接辦禮物菜筵西席
各款名茶蜜餞糖菓
飽捲餅食專辦山瑞
生魚黃蟮貨眞價實
Hang Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●醫生　麥超英大小方脈　本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

請買宜春水仙花
Man Chung Tai
35 Connaught Rd. W., Hongkong

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也旣深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及遍知特登廣告本號兼辦四笠頭小花以及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤　福建漳州宜春號主人啓　二丁七

新張廣告
金山正埠　新杏香
Sun Hung Heong Co.
714 Washington St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
電話差拿七百四十五號

本店開設　新張伊始
華臣頓街　七百四四
餅食糖菓　欵式齊備
巧製　中秋月餅
名茶點心　清香無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君惠顧　歡迎特意

●新發明風濕藥約冰廣告

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用药水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蓋綿被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病雀然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀二元大患一元小患五毛
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀一元小五毛五
●超等花柳墜毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
●（郵費自理）
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

介紹做偉士頓菓偈公司股份

敬啓者同人等憫國事之蜩螗痛外交之失敗因各奉公來赴金山北美華僑大會籌謀救國辱承屋崙偉士頓菓偈公司諸公過愛請往參觀菓偈同人等遊覽之下覺其規模宏大實爲吾僑經商海外空前未有之偉舉亦卽實行吾人于此會期內所議決舉辦實業以救國之先鋒匪獨可以競爭利權且亦足以增光國體故承該公司派員遊埠招股之便用敢竭誠介紹我僑胞諸君有志振興實業者幸祈踴躍認股爲

中華民國九年六月
北美華僑大會代表團同人謹佈　二十

宜用賣手

美國山畾埠有最大製造廠專造煉油機器食品入罐機器製罐機器等宜用靑年華人一名前往中國代理其出口部所發售各種機器該華人須具商務智識及有實手資格否則請勿應招如合格者請卽將履歷由郵通訊至大埠二街六十七號

堂
DAN S
842 G
San Fra
●上列西字付來無誤
●本店
正
自製參茸三鞭丸
海狗鞭
發客

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年道近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邀野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衞生固本藥泥海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地憑單第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 茂豐 正埠
Mow Fong Co.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]拾[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合 源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

KWONG YUEN SING CO.
846½ Clay Street
San Francisco California
佈告 廣源盛
本號開創經已拾餘年
自製悅盛加酒腐乳發客
向在大埠企李街門牌 謝貴客
光顧一定價錢老實妥當不悞

● 香港滙單每百七十七元二二五

自上至下無一非欺騙詐僞、、又重以惛亂無效之政事、、在昔君主政治時代、、中國之洋友每咨嗟太息、、爲之想望共和、、誠以皇朝之官吏詭詐無行、人所共知、、抑勒之風、遍地皆是、、官位之價値、、以私賂得財之機會爲衡、、但若共和成立、、及至其成立之時、、則大局爲之一變、、果也君主政治傾覆、、宣布共和、、而新日揭曉矣、 此新日之曙光果有何顯示乎？ 賄賂隨處風行、、依然如昨、、所易者僅貪官汚吏之正身而已、、迄今南北分裂、、無有窮期、、正爲可藉此以爲得賄之無限機會故也、、

「南北兩局部相持不下、因而必要備兵、、備兵則有養兵之費、、兵餉一項、饒有考慮之價値、、但計廣州一隅、駐兵已達八萬七千名、、彼等固毫無用處、、若以四月之注觀而察其形狀、、可以知之、、類皆老弱充數、、種種色色、、一[illegible]無稽、、爲他地所未經見、、然而彼等皆兵也、、謂夫有兵之餉給、、謂夫有藉兵餉以取利之人也、、用兵愈多、、則獲利愈豐、、所備者僅八萬七千名而不更多、洵屬可異之事矣、陸軍中有一中將而兼爲地方銀號之買辦、、吾儕所用之守衛兵、、（其人於不爲守衛之時則開影相店、並爲平水行之司理、）乃用其餘暇充體操教員而兼少佐之銜者也」

「試在廣州一游、即可以領略中國海軍事務之現狀、、西江水路達廣州之上游、、水面盜賊充斥、、肆害行旅、、雖沿下流駛往香港之船舶、亦須於船面置守衛兵、時時持鎗巡邏、、凡正當有效或能自重之海軍、、必迅速掃除此等擾害秩序玷辱政府之物、、顧華人則何以處此局面乎？距廣州長隄咫尺之間、衔接於花艇鱗集之隊、而飛揚中國海軍旗者、、則有若干巡河礮船、、其船隻固已朽敗矣、、而軍勢之朽敗則尤甚焉、、但以此弭息河盜、、未或不能、、然而彼等不願也、、但沿廣州河旁寄碇、、恬然若無事、、由省河下行若干里則爲黃埔、、有中國戰艦三艘泊焉、、是由北方遣來以鎭壓此南方之要郡者、、且泊此已兩年矣、、但求有海軍餉項發給、、而船艦亦飛揚華旂、、如此而已、、彼日本於一八九五年對華戰爭、以些少損失而獲得勝利、又豈足異之事乎？

（未完）

緊要新聞

●●●羅國强迫俄軍撤退

五日倫敦電云、接俄京電稱、羅馬尼亞政府、、昨致哀的美敦書與俄政府、、要求即將現在羅國邊界之俄兵、、概行撤退、現羅國已派多兵、駐守邊界一帶、預備將俄兵逐退、

●●●意俄允肯交換俘虜

五日丹麥京電云、意俄兩國、互留之俘虜、爲數甚多、現意國與俄國勞農政府、均派代表、在黑海之奧爹沙港磋商多日、彼此允將俘虜交換 以爲恢復邦交之地步、

●●●關于禁酒例之近訊

五日美京電云、稅務處布告、按照禁酒定例、、凡病人須酒調養、限醫生准病人所用之酒、、每十日半括、此乃指猛烈之酒而言、惟藥酒及卑酒、不在限制之內云、

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]
[illegible]電公司之火則無[illegible]

[illegible]續交易後任由本堂經營日後生意盈虧當然不干止手人之事特登報聲明以免後論此布
九年八月五號
同振堂啟

●本報新到戰艦畫冊發售
艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦 佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣[illegible]
新到四十頭 通鑑輯覽 [illegible]八元

[illegible]味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山 廣益彝 正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477
San Francisco CAL.
巧造
中秋月餅
酒米茶糖伙食雜貨
山貨竹器一概俱全
舖在都板街第九百四十一號
皇家信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各[illegible]呂宋咸魚蝦肉蝦米谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城信匯銀書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 專辦[illegible]參茸[illegible]酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡[illegible]開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認[illegible]招牌本店字號庶不致悞

金山 成信 大埠
中秋月餅
各色禮餅
各色美西 蘇杭雜貨 茶米油糖 各欵俱全
留聲机器 新出唱碟 如蒙光顧 童叟無欺
Shing Shun Co. 909 Grant Ave.
S.F. Cal P.O. Box 2567

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在金山埠唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 同仁堂 正埠
Hong Yan Tong Co.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Cal.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得收矣
金山正埠同仁堂鮮記啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117-1119 Stockton St.
San Francisco, Cal.

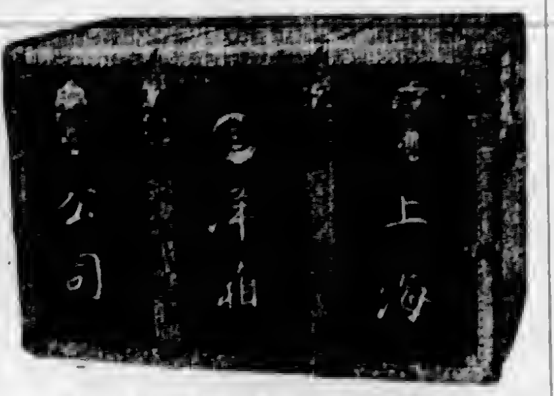
本廠在大埠士得頓街門牌一一一七號至一一一九號精製各種靚麵通心粉桂花粉棗粉檀香山苗米著名千拿加啡發行統希親愛僑胞賜顧照上列門牌函示無悞

●玆將貨價列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
爽滑窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒每百磅十二元五
半磅庄紙盆壽球麵十六元
各欵通心粉桂花粉一十元
●紙盒通心粉每打價銀一元
專辦檀香山苗米發行
金山大埠共和麵廠啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麪廠

◀本廠貨價列下▶
一等廣東麵干每百磅一十六元
二等廣東麵干每百磅一十四元
三等廣東麵干每百磅一十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵百磅十二元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五毫
各欵通心粉桂花粉百磅十二元
司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]馳名字號膏丹丸散[illegible]
本堂識

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
滋種補腎壯陽丸每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]
華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權須外優異
上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
大每打廿元 每罇二元
小每打十元 每罇一元
發行另議
陳東鑿內外方脈
司事人陳景文啓

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave San Francisco Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症群醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行濫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然玆付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎭平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　金山正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功玆得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣　民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●軍政府對友邦宣言之譯文

慨自西南獨立、海軍南來、彈指光陰、於玆三載、其間我國以內爭而犧牲性命、損失財產、至無算者、、西南各省與海軍將士、、寗有他哉、亦不過爲一護法救國計耳、法因何而護、有段祺瑞毀之、國因何而救、有安福系賣之、倘不去段之權、、則護法無由而達、不散安福系之黨、則護法何以程功、西南各省與海軍有鑒於此、因本多數之民意、、於三年前即脫離北庭、在廣州設立一中華民國軍政府、以達護法救國之目的、、不謂段祺瑞與其安福系因恃外援、、怙惡不悛、、常抱以武力撲滅西南爲主旨、、雖時時高唱和平之論調、掩耳盜鈴、術騙天下、、而實不遺餘力、以梗阻和局、、往者北庭派總代表朱啓鈐、、與西南總分代表在滬和議、、樽俎交商、四月有餘、竟卒以段氏及安福從中多方掣阻、、無法進行、致朱啓鈐因此憤而辭職、段氏及安福、、遂脅令北庭、改派非法國會之衆議院議長王揖唐爲北方總代表、即此一事、已足爲段氏與其安福系無心和議、終持黷武之証明、禍首罪魁、自應共棄、夫當日反對段氏與安福者、雖全國輿論一致、、然熱度最高者、、莫如孫逸仙、、反對王揖唐持最力者、、莫如唐紹儀、曾幾何時、而孫唐輩今竟改其常態、、前後判若兩人、、孫逸仙不特不仇段、、且反狐媚以聯段、唐紹儀不特不拒王、且反屈服以奉王、外間不察、每訝孫唐舉動之怪變、抑知數月以來、迭徵聞見、孫唐變幻、亦勢所必至也、蓋段王與孫唐間密使往還、時經半載、、暗換私制條件已成、京津滬港各報早已迭爲揭載、、條件維何、一係逐去徐世昌、改選段祺瑞爲總統、一王揖唐爲總理、、一唐紹儀爲外交總長、一唐繼堯爲滇黔川三省巡閱使、一伍廷芳之子伍朝樞出任駐美公使、、一孫逸仙年給歲費八十萬元、、令居外國、、緘口不言、、孫唐及其黨徒之態度驟變、良以此也、、所以數月前唐紹儀及其黨徒曾電請軍府、勿以宣布密約與北庭相爭、如果軍事協約取銷、即可與王揖唐開議、惟軍府堅持護法救國之要旨、不徇其情、、必須北庭撤銷安福系領袖之王揖唐、、改派一相當之人爲總代表、始肯開議、於是段王兩氏及安福人物、幷孫唐等、深恨軍府、蓋以所請不遂、即私利打銷、而北總代表易人、又未必仍爲安福系人物、他日開議、斷不能依照段王孫唐等之暗換私利條件以進行也、、

（未完）

●●●補選總裁說之中止

粵訊云、此間舊國會議員日前原受岑春煊意旨、將開兩院聯合會、討論對付唐繼堯等辦法、迄今仍不能成者、、蓋有兩大原因、（一）據某議員消息、謂現在根本贊成岑氏者、、只五十號一派、石行會館已多數脫離、充其量不過四十餘人、按諸非常國會組織大綱第四條之規定、非有十四省以上之議員列席、不得開議、又第十條之規定、須有議員四十人以上之連署、及列席議員三分二以上之議決、方生效力、由此推之、是至少須得六十人以上、乃有開議之根

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西釋氏8久證禪緣8精研醫術8獨得眞詮8慈悲濟世8名不虛傳8懸壺海外8二十餘年8醫理証候8能止萬千8症無大小8藥到病痊8花柳治法8尤爲萬全8毒根永斷8無堅無倚8自製丸散8效驗如仙8丹成九轉8名播八埏8僑胞購用8痰苦作歡8證書壽頌8累牘連篇8爲家生佛8萬此前賢8谷埠群友8倘遇病纏8請將原委8詳列信端8按症發葯8决不稍延8郵寄門埋8簡便非凡8仕此佈告8惟照不宣8
Chuck Sai. 904 Grant Ave San Francisco Cal. U. S. A.
◎仙方參茸特戒煙茶葉每両沽銀叁員伍毫 並無埋嗎啡 自然斷癮

[illegible]

○○仁心仁術 海外無雙

竺西先生青及○○覆啓者○○弟前因誤入花叢○○沾染花柳疔毒骨痛身痒○○辛苦異常○○蒙付來牛黃瀉毒丸○○花柳疔毒丸○○珠珀搜毒丸○○內消除解毒丸○○及水茶等○○照單食後○○功效如神○○已獲全愈○○不料後因誤食牛肉○○不久其症復發○○面部如紅斑○○經附上赤銀一十五元○○請照前症發藥○○幸得藥到回春○○現已全愈○○昨承來扎垂問○○足見先生仁心仁術○○海外無雙○○特此函謝○○敬叩 台安　山晏寸埠弟胡長頓

○○補腎金丹 名不虛傳

竺西氏大藥房鑒○○前日所買寶號之補腎丸○○見大有功效○○實號製煉補品○○可謂天下無雙○○玆付上赤紙一張仲銀五元二毛五○○祈照收入○○再付參茸四鞭補腎丸○○以應急用可也○○此問 財安　弟陸文珠上言

○○虛濁遺精 兩擅其妙

竺西先生電○○前日服台之治虛濁及止遺精丸○○虛濁已全止息○○遺洩之患○○亦已疎○○下部覺堅實些○○但慾火常動耳○○玆付來赤銀十二元○○祈將取海狗鞭補腎止遺精丸○○從速付來應用○○倘若實食別樣藥丸○○以制慾火之沖動○○煩先生高明參訂○○一並示悉○○尤感大德也○○　葵屬市必境埠弟林盛字頓

○○止痛靈丹 如響斯應

竺西先生如見○○敬啓者上月付來心痛肚痛丸○○食之大有功效○○此恩此德○○永永難忘○○現付來銀一十大元○○請付補血藥五元○○其餘靈取止痛丸○○以備不虞也○○耑此敬叩 醫安　弟蔡隆釗手啓

○○久年虛濁 一旦消除

敬啓者○○蒙先生付來止日久虛濁收濁丸○○并水茶○○經已收到○○每次食丸一服○○分早晚吞下○○五日食完○○八日內虛濁已止○○果然藥到病除○○弟感荷良深也○○奈弟身體虛○○又因流濁過多○○腎虧無疑○○應如何培補之處○○尙祈研究○○回示一言○○以便付銀求先生醫理可也○○此問 竺西氏先生大安○○　弟吳永光頓　寓英屬加拿大埠

○○治疝能手 奏效如神

竺西氏先生賜目○○敬啓者○○弟所染小腸疝氣痛之症○○蒙先生略施國手○○已愈了大半○○恩同再造○○如戴二天矣○○現下小便亦不見有紅粒痾出○○氣核疼痛盡止○○惟未十分復元○○特將情形奉知○○並付上銀十元○○求先生本仁慈之心○○施回天之術○○再賜良藥○○以收全功○○感銘靡既矣○○　旅英都朗度埠弟陳國桐揖

○○勞傷欬血 問此良醫

竺西氏醫生大鑒○○啓者弟因勞傷過度○○以致欬嗽吐血○○約有一二三個月之久○○前蒙先生付來水茶○○及治勞傷欬血丸仔○○止痛膏藥○○依法用後○○十分得宜○○此時已無欬嗽○○亦不會見吐血○○亦無痛苦困倦○○先生眞妙手良醫也○○惟弟之身子○○向來虛弱○○常患遺精○○今再付上尽紙銀八元○○請寄止痛膏藥一張○○並參茸海狗鞭丸○○及海狗鞭衞腎衞生丸○○各樣多少可也○○勞傷咳血症○○經蒙先生醫愈○○沒齒不忘○○順此致謝○○並請醫安　嘉拿大弟司徒松林鞠躬

○○遺精頑症 大見奇功

竺西氏先生乘愛○○敬啓者○○前收到止遺精藥劑八包○○海狗鞭止遺精丸二盒○○均依法服食○○確見神效○○玆將服藥後情形○○詳述始末○○仰 先生大發慈悲○○度弟出苦海而登衽席○○有厚望焉○○弟自食丸茶○○胃口僵住○○初服一二劑○○遺精未止○○繼服三四劑○○及丸○○頑症大愈○○每見報紙○○實揚先生神醫○○可知 先生實具佛手仙心○○弟前書稱 先生爲當世救主○○今果醫弟久頑症○○食藥數劑○○便見奇功○○足見前言○○並非過譽○○先生濟世之功○○衆生普度○○較之盧扁醫鵲○○亦未遑多讓也○○玆再付來美金十元○○仰查照收○○按症賜藥○○早收全功○○感德無旣矣○○敬請 醫安○○　旅加拿大弟薛兆好拜上

○○身弱腦痛 幸遇神醫

竺西氏先生大鑒○○弟前因身體虛弱○○四肢無力○○頭腦痛刺○○蒙先生賜來參茸四鞭丸○○補腦安心丸○○及水茶等靈藥○○依字而服○○大有奇功○○目下四肢精神○○頭腦不刺○○感先生訂有如神○○服藥數次○○全体强健○○奈雲山遙隔○○無以爲報○○聊綴數言○○以誌銘感○○謹此佈謝○○即候 旅安　旅墨國弟司徒兆鞠躬

○○砂石淋症 一日貫通

竺西大國手偉鑒○○敬啓者○○昨蒙大振樂療○○以除弟砂石淋之患○○眞有華陀再世之能○○雖腰部畧有微痛○○回思前日作工○○辛苦難堪○○現日自然于前日百倍○○無以爲報○○今特寄上美銀十大元○○以謝先生之能手○○仰祈莞納○○以表寸忱○○仍恐此症未清手尾○○另寄上銀十元○○再勞訂藥賜來○○以收全功○○則感佩大德○○沒齒弗忘矣○○順頌 醫安　旅加拿大弟鄧琛上言

○○身弱遺精 藥良效速

竺西氏大國手偉鑒○○弟染夜夢遺精之症○○或一二日一次或三四日不定○○以致精神短少○○身体困倦○○手足軟痛○○小便餘滴○○週身寒冷○○蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸○○及海狗鞭衞生丸○○食後功效神速○○足見 先生藥善濟民○○感深大德矣○○玆來赤銀一十六元二毫五仙○○請再付海狗鞭止遺精丸八兩○○前照付同安棧得收無悞矣○○此上○○並問 台安　旅雲華弟鄧士照謹上

○○血虛受濕勞傷骨痛藥到回春

竺西氏先生雅鑒○○弟因勞心勞力○○染得風濕骨痛○○腳軟無力之症○○屢經醫治○○未得收功○○日前會來診斷血虛症大累○○兩知信安○○轉達先生訂方○○幸得將各藥賜下○○依法用之○○果奏奇功○○現下腰腳兩處○○均無痛苦○○先生訂方治症○○可謂藥到回春矣○○惟現下腰骨及腳力○○尙未能如前之活動○○又近年睡後心跳○○記憶力薄弱○○諒是年老血虛之故○○特將新舊病症詳知○○懇再發良藥○○以冀早日全愈○○感德無涯矣○○欵藥金多少○○祈向信安號支結可也○○此候 台安○○　弟梁敬書

金山
大光書林

大埠 昌[illegible]廣 正埠
[illegible]UN & CO.
[illegible]ckson St.
JING C[illegible]
717 G[illegible]
San Franci[illegible] California.
提倡 中華絲髮
蘇杭什貨
來各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海濟安堂馳名補腎保腎丸寄售

煤氣
[illegible] & Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

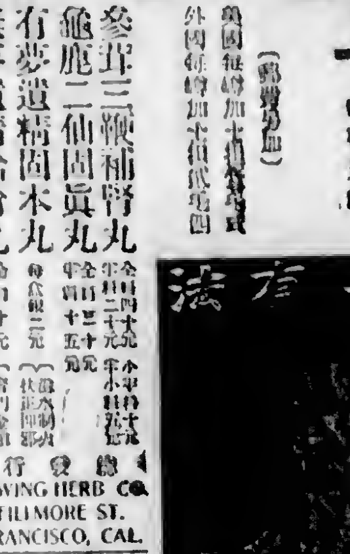
蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥把鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛陽萎陽事不舉至於婦科女子血少陰虧子宮冰冷生機日弱不能受孕速宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力擴張猶大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前絕後妙品無可比倫他如體質衰弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體壯豐肥其有功於衆誠非淺鮮同胞賜顧俾得日從康希圖永久謹啓是幸

定價
每一樽銀二元半
每三樽銀六大元
（郵費另加）



參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥　包愈痱疔花柳濂珠藥線
宿娼預服犀角麝香丸　魚口橫弦已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子麒麟丸
壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸　立止小腸疝氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸　積年疔毒惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓善後丸　打消魚口橫弦便毒丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消癧疽痱癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
百日可醫撞紅散　每盒銀一元　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
一笑盆汗散　每盒銀一元五毛　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
止癩如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼藥水　每樽銀一元
自製八寶光明上上眼藥每樽毫　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散每盒元　奇妙壯腎丸（功同再造便便大哉）每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能擠鉄堅砥中流）每盒銀五元
寶閣香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六両庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口痱疔橫弦茫菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛跡掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參
最優等　每両價銀一百卅五圓　優等　每両價銀一百圓
超等　每両價銀八十圓　頭等　每両價銀七十圓

正野山清花玉桂
最優等　每両價銀三十圓　優等　每両價銀二十圓
超等　每両價銀一十圓　頭等　每両價銀五圓

正海狗鞭
最優等　每両價銀三圓　超等　每両銀二圓七毛五
頭等　每両價銀二圓五毛　中等　每両銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片
最優等　每両廿圓每料廿圓　優等　每両卅圓每料卅圓
超等　每両十五圓每料十五圓　頭等　每両十圓每料十圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右茲語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲藏之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

▲七月一號北京電云、保定會議、以岳州爲中立地、於和議解決前、南北各退四十里、爲解決湘事第一步、俟各省覆准再定、

▲岑等通電云、孫伍媚段擁安、唐王私訂議約、均作無效、迅與溫宗堯開議、

▲又二號北京電云、徐樹錚曾毓雋致函段祺瑞、勿爲錚雋二人累及督辦令名、請允提出辭呈、段言余受辱已極、爾等少待可與余同走、

▲閣員名單據周系消息、財朱啓鈐、交周自齊、農李盛鐸、法董康、外施肇基、教范源濂、陸海內留、胡維德將任英使、容揆調升法使、

●●●王占元辭兩湖巡閱使電

武昌來電（銜略）占元奉明令被任爲兩湖巡閱使、自維駑駘、萬不敢承、已向中央電辭、文曰、北京大總統鈞鑒、恭讀六月十二日命令、特派占元爲兩湖巡閱使、聞電之下、惶悚莫名、伏維我大總統軫念民生、情念湘省、憫哀鴻之徧地、誰起瘡痍、念老馬之識途、可資鞭策、占元知承殊遇、何敢留難趨避、致負裁成、惟占元內省才能、外覽時局、萬不能就者數端、謹爲鈞座縷晰陳之、占元自分樗庸、忝膺疆寄、屬以閱墻肇釁、伏莽宜防、武漢水陸要衝、已苦日不暇給、惟以治兵鄂漢、責有專歸、剿匪衛民、義難諉卸、若以兩省職任萃於一人、既恐叢脞之貽羞、尤慮負乘之致寇、硜硜之性、萬不敢承、其不可一也、此次湖南肇禍、固由南軍越防進攻、惟據西南來電、尚僅認爲局部問題、若以湖北督軍加以巡閱兩湖名義、是以無事省分牽入旋渦、和議前途愈生障礙、其不可二也、治軍之道、非事權統一必無成功、即欲收拾湘局、既有湖南督軍負治、又新設檢閱使、協同辦理、若以巡閱使臨之、則一國三公、總綱不易、十羊九牧、收效難期、雖將帥可協意相商、而部隊已適從無所、其不可三也、曹使練達有爲、公忠體國、其奉明令經略四省、原有湖南在內、今再添設兩湖巡閱、則名義固嫌重複、權限尤難劃分、床上施床、義果何取、其不可四也、凡此愚慮、悉本至誠、伏乞我大總統俯鑒下情、收回成命、臨電叩禱、無任主臣、湖北督軍王占元謹叩、寒、等語、特電奉聞、諸公愛人以德、諒表同情、謹佈悃忱、伏維鑒察、王占元寒、印、

●●●吳佩孚欲製造民意

▲王幼僑奉命游說

▲各團體看破機關

聯合通信社云、河南省議會議員王幼僑氏、日前到滬、寓大行臺九號、係奉吳子玉（佩孚）師長重要使命、與某某等團體接洽、謂吳氏雖發表主張國民大會解決時局之電報、然尚無具體辦法、各方面亦無表示、急望上海各團體羣起響應、吳氏當趁此時機、首先發難、打破上海和議、與西南實力派解決時局、微聞各團體多認此爲黨派作用、未肯輕於沾染云、

●中美煤油公司油井無油全盤倒閉廣告

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際逼得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財辦人淸夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口責詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥作狎與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工井散工共該銀八千一百二十三元　支木架該銀二千三百八十五元　支租賃大小鉄喉銀　支買大小鉄喉共銀二千四百三十元　支絞水機一件該銀四千四百三十元　支水桶共銀五百七十五元　支買保險五百元　支大油桶大水桶共銀三百元　支立案費用銀二百二十七元　支[illegible]費該銀二百五十九元　支話筒電信該銀五　總辦事信封信帋印件共銀九十二元　十四元　支免泥作啤利工六個月三寸銀一千八百元　支免泥作啤利使過銀一千六百元　支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙　支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元　支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事檯椅銀四十元五毫　支大埠支辦事代人工金一百零五元　支大埠支辦事租銀一百元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支十五元　支在大埠信封銀一十五元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙煙仔共銀八事士担電信信帋信封銀一十五元　支帋筆墨大小圖章印色共銀一十五元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支黃振釗君遊埠招股工金五十元　支監波在大埠辦公司事八個月該銀三百睡卡銀一百元　支補回田丰租銀一千五百元三百個厄架二十元旅館食用費　支啤利由大埠返入車脚同言明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元三百個厄架共補一千五百元此舊年十一月滿期也　因合共支出銀三萬二千八伯七十五元九毫九仙　進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙　另是次告白未計

民國九年七月　日　中美煤油公司辦同人謹啓

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●本報接製各款粒巴圖章工美價廉

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍
903 GRANT AVE S.F. CAL

發明中西文廚書寶鑑
實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂宋華文合璧字典
（洋裝鉅册）實價六元五

新到華英官話易通　中西文各一册一元九五
英語不求人一圓五
華英醫學身體病症名目表六毫五
新版八才子花箋二毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五
鄭聽甫華英類語一圓六毫
呂華英三國會話一圓五毫

正雷允上字號六神丸（第一補品）每盒二元　付費五先

五洲藥房人造自來血（能治百病）每樽二元　付費二毫五

本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄
（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

●文明旅館廣告
Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號[illegible]熱水[illegible]衣櫃等件[illegible]所修理[illegible]合衞生[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家啲地臣所[illegible]出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備　函索即奉
機器價目列下
一號開面三十五元
三號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理
世界書局啓

陸軍警察醫生譚蓮儒
統理內外方脈
經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注意）請認竹報堂商標

啓者本醫生自前清光緒辛末習中醫畢業至壬寅春季考取東醫學一等歷任軍醫警醫及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症尖角稱頌并登報表揚者指不勝屈茲因考究衞生精益求精改良委派游美特自運秘傳經驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步丹丸散以便各僑胞採擇但各梓里有遠處外埠欲辦者請將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命寄到配藥從速付上以求早日痊癒寄件郵費每元十仙　貴客自理　諸將丸藥價目列左

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]

●四鞭健腎丸　[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　[illegible]

●黃陰虧培血露　[illegible]

●內傷衞生助肺療咳藥丸藥膠　[illegible]

●哮喘瘕氣拔根藥丸藥散　[illegible]

●脚腫軟腳立消藥丸藥膠　[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]

●腸氣疝氣墜痛丸　[illegible]

●癰消膿藥丸藥露　[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大還丸　大樽二元五　小樽[illegible]
保胃楊枝露
喉毒遇仙丹
太乙救苦百勝丹　大樽二元
耳閉聾丸散　每樽一元
因色刼毒保安丸　大樽二元
百草培元化毒膠　每盒三元五
立止濁淋刺痛丸　每盒三元
理腎固精丸
止痛生肌十神丹　大樽二元
神妙化痰止咳丸每樽一元　婦女閉經通經實紅丸每樽一元五
虛風痊癇眼藥每樽一元　婦科調經種子保產女金丹
立止鼻血喉血咳血丸每樽一元五　新方外勞內傷補人丸每樽一元五
癲清魚口便毒丸每樽一元五　立止心痛肚痛丸每樽一元五
地膽喉科解毒先天散每樽一元五　風濕癱瘓骨痛丸每樽二元五
爛瘡瘡癩狂丸每樽一元五　偏止頭痛暈痛丹每樽一元五
爛脚拔毒生肌膏每盒一元五　寶效掃光頭痛水每樽一元
妙止牙痛牙痛丹每樽一元　外消惡瘡癰核膏一貼一元每盒五元
八寶清肝明目丸每樽一元五毫　拔毒生肌自主膏每盒一元
婦科調經腹痛白帶丸　立消蟲脹積脹丸每樽一元五
跌打還魂止痛散每樽一元五　跌打還魂止痛丸

通信處　美國羅省埠亞論打街門牌七百五十八號竹報堂

●●●中國普通選舉運動之第一聲

議員杜棣華等昨向議會提議修改現行參衆兩院議員選舉法關於限制選舉人資格各條文施行普通選舉案云、由專制而進爲立憲、由君主而進爲共和、人民程度之增高、即政體國體亦因之而改變、夫選舉爲憲法上賦與人民之權利、在號稱主權在民之民國、詎可長此限制、使大多數人民不能參預政權耶、選舉者參預政權之實現、亦即人民行使憲法上賦與之特權、歐美文明各國雖尙有教育財產等限制選舉、而對於普通選舉（即除年齡住居年限外不加以其他限制）無不積極進行、日本一亞東君主國耳、其國民鑒於世界之潮流、不惜犧牲代議機關以爭此普通選舉、誠以人民一律有納稅服兵之義務、而權利亦當然普及、不得稍有偏枯、我國革新以來、於茲九稔、主權之屬於國民全体、亦既載諸約章矣、則凡屬於中華國民一分子、均應享有參政之特權、然而現行參衆兩院議員選舉法規定選舉人之資格、限制森嚴、比之歐美文明各國已有過之無不及、日前將議員士杰又提議將參議院議員選舉法第二十二條中段每三十人互選初選當選人一名修改爲每縣互選初選當選人一名、從正面言之、是於同法第二十條規定教育政勳財產資格限制之外復加以區域限制、幾將人民選舉權剝削殆盡、（例如乙縣具有第二十條資格選舉人九十名、選出初選當選人一名、而甲縣具有第二十條資格選舉人九百名、亦祇得選出初選當選人一名、此八百一十名之選舉權即被剝削、殊反國民之公意、而逆世界之潮流）、但從反面言之、第二十條教育政勳財產限制已被打破、則即謂之試行普通選舉亦無不可、參院既可行普通選舉、而衆院行普通選舉事屬當然、毫無疑義、故棣華等擬將參衆兩院議員選舉人資格各條文加以修正或刪除、以期選舉權之普及、是否有當、敬候公決、提出者杜棣華何輔業張濂黃秉鑑周棠林卓杜惟僉王行健陳銚爲注然、連署者王訥王文璞易臯蘇應銓黃靈雨等七十餘人、

●●●西報紀載張勳被刺

英文京津泰晤士報云、據最可靠消息、昨夜有人謀刺張勳、欲奪張勳臥室之門而入、幸爲僕役所阻、以致行刺未果、此案聞爲某要人所主使、今該刺客被捕後、其供詞中亦露出係爲某要人主謀、法庭即令之畫押、該刺客即以右手五指沾墨印於所錄供紙上、余（訪員自稱）於事後數分鐘前往實地調查、而檢驗官吏暫時不願洩出主使人之姓名、遂與張作霖電話通知、張對於此案之發生、大爲驚異、此刻京中因黨爭暗鬪之故、晉謁顯要人員、均異常危險云、又某夜該宅有一大宴會、與會者盡屬重要人員、正在會食之時、二炸彈凌空而下、幸未爆烈、當經某上將拾起、令置於水桶內、後一彈於水中炸開、廚役及僕人被激身濕、皆受虛驚、但此事嚴守秘密、不使外洩云、

紹昌行總理
廣青先生
經理內外
丹丸散方脈

○九製大海獅鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元
○戰通宵飛燕散（閨房美術戰鬪無雙）　每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘰癧毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫弦茫菓陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痾嘔霍亂散　每樽二元
○參茸武溪四鞭大補丸　每盒六元
○參茸魚票三鞭廣嗣丸　每盒五元
○雙美如意丹　每盒二元
○舞折腰壯陽丸　每盒四元
○即止吐血鼻血藥水　二元
○開胃消食丸　每盒二元
○癬癩藥膏　每盒一元五毫
○刀傷生肌散　每樽三元
○治臭狐臭脚膏　每盒一元
○速愈遺精丸　每盒四元
○治耳聾耳鳴丸　每盒四元
○九種心痛丸　每盒一元
○哮喘經驗丸　每盒四元
○花柳掃毒丸　每盒銀五元
○咳嗽消痰丸　每盒三元
○花房滴露膏　每盒二元
○行船嘔浪丸　每盒二元
○久戰益陽神術丸　每盒四元
○風流無敵大男丸　每盒四元
○止各種氣痛藥水　每合二元
○通治口瘡喉痛散　每盒二元
○治赤白痢症散　每樽二元
○立效牙虫牙痛散　每樽二元
○婦人種子衞生丸　每盒三元
○婦人經前腹痛丸　每盒三元
○包斷小腸氣痛丸　每盒二元
○花柳咸疳生肌散　每盒三元
○內傷陰虛吐血丹　每料十元
○初起花柳白濁丸　每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露係集參茸三鞭百花精髓加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性質似酒不燥不寒香濃味美飲後但覺能酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煩消渴癧痛沉疴枯顏返嫩小兒婦女老可嘗之增其美麗神采奕然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠頓消至於虛弱家腰痛骨痿滾汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之爲此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵爲製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽十二樽二毫五

再造吾身　三生有幸
來函照錄

啓昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛飯食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌
商安　美國波市頓韋利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S. F., Cal.
寄賣處信來 San Loy & Co. 932 Grand Ave. S. F., Cal.
寄賣處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F., Cal.

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚萬應聖藥丸
反筋　凍痛　軟痹　少力　難行
每料拾　半料伍　小料貳

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於慮兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸
每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

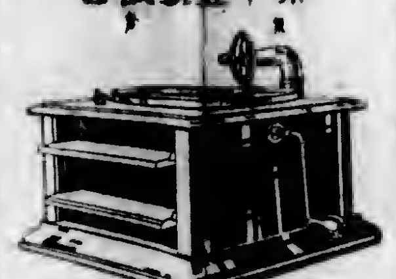
▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血虧精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.
興利藥房醫生李壽朋啓

●●原信照錄　兩病盡除

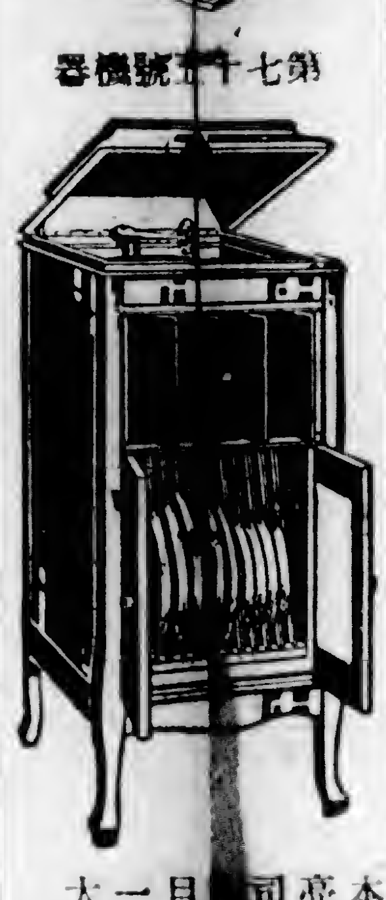
興利大藥房先生醫鑒啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑精丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安　弟鄧卓生字頓

代售新式留聲機器唱碟



第十五號機器

第三十五號機器



第七十五號機器

乾坤大藥房

美國金山大埠士得頓街一千[illegible]

自办正參茸玉桂海狗鞭秘製膏丹丸藥發行

男医丁卓生

中西醫術內外全科

門診五毛　出診[illegible]元　路遠另議　注射一元　[illegible]

女医静梅氏

諸藥神效　不必我誇　但請諸君　一試使知

包醫

花柳瘰癧　跌打刀傷　癰疽痔瘺　脚氣腫爛　一切毒瘡　青形惡疙

[illegible]

加料參茸十八大補茶

[illegible]

一服弍元　每打十八元　半打十元

果然名醫

余有族弟陳景患染花柳自頭至足生滿楊梅疔毒並後陰生有惡痔屢訪中西醫生百醫罔效後聞乾坤葯房醫生屢醫愈危症實爲新到之神醫因帶族弟到醫果葯到回春概獲全愈用誌數言以鳴謝悃

大埠都板街品信陳伯元頌

眞正良醫

月前余妻患咳症女患頭面腫症近余又患寒熱西斑牙症皆極危重俱請本街乾坤葯房醫生醫愈深感大德誌此鳴謝

大埠士得頓街德安和盤宏頌

神醫良藥

乾坤藥房大醫生台鑒弟患病日久曾蒙先生配藥寄入醫愈旋因病後氣血兩虛精神不足肢體疲倦頭暈心跳寢食不安復飲先生保身當睡酒致神完體壯健安睡神醫妙藥欽感莫名請將蕪函代登報端藉鳴謝悃

疏力埠甯邑李昌運頌

Kin Quan Co.　1049 Stockton St.　San Francisco, Cal.

據、此外關於臨時議長問題、迄無解決、故無論如何、以現在形勢而論、必不成會、(二)此種計劃、陸榮廷極不贊同、有電阻止、謂上海方面、對於廷等不主攻擊、今諸君對於莫廣亦不可過爲已甚、各議員接此電後、已將開兩院聯合會之議打銷、此實在情形也、二十三日廣州各報載舊國會定期開非常會議補選總裁、週衍社、(政學會所組織之通訊社)即通稿聲明實無其事、至於臨時議長問題、近尙有復活之消息、前者五十號與石行會館爲此事已發生衝突、故改選主席以調和之、詎近日兩派又欲爭選參衆兩院副議長、而陳鴻鈞孫光庭則力持不可、謂兩院現狀僅有主席足矣、不必再選副議長、惟一般有議長熱之議員、甚不以爲然、其中激烈者、並以其他事項要求陳孫二人、恐不免又要鬧一塲笑話也、

●●●林葆懌改編軍隊計劃

廣東海軍陸戰隊全部、昨經海軍總長林葆懌派員點收、改編妥協、茲査其改編計劃、係將原有之支隊聯隊名目取銷、改爲營連軍制、與陸軍相仿、刻已編得三營、定名爲海陸軍陸戰隊第□營、每營士兵額數足五百人、其中額缺者尙多、已由林總長派員招募、塡補足額、至該隊統領一職、頃併由林委定饒子和接充、已即日組織司令部、開始辦事、查饒統帶字子和、號鳴鑾、福建人、現任海軍總司令部參謀長、南北和平會議分代表、前月由上海返粵公幹、

●●●譚延闓有任爲總裁說

殘餘參衆兩院現已決定於三數日內、開非常會議、其開議之目的、係欲提出撤銷唐繼堯總裁職權、并另選人充任、其預備充總裁之人物、已決定爲譚延闓、今已一一決定、並已有十四省議員署名提議、召集非常會議、大約不日發表、惟孫光庭陳鴻鈞二人、以此案提出、誠恐各議員或仍有異議、故連日來特先行分投疏通各方面意見、一俟接洽就緒、即行召集開會云、

●●●陳炯明之最近電報

陳炯明昨電督軍省長、略謂烱明自奉莫督委任援閩以來、苦戰經年、對於地方、力責各將領實力保護、自議和停頓、謠言紛起、或謂某軍攻擊某派、或謂粵軍行將返粵、此乃奸人從中播弄、以害粵軍護法之名、烱明祇知護法、不知其他、始終服從軍政府命令、嗣後關於省報及謠言、有傷害粵桂軍名義者、請從嚴查辦云、

●●●各屬水訊

(肇慶)西水、連日增漲丈餘、目下水街、新街西街、沙街、廠前街、學前街、一帶均被淹浸、日來水仍未定、城內商店、亦多遷避云、

(三水)西南、五月初九日起、碼頭街、高街、果街、等處、均被淹浸、商店小販、多遷往通軍巷雲秀里云、

(江門)自五月初七日起、潦水驟漲丈餘、附近北街梟頭低窪田禾、盡被淹浸、埠內稍低之街、如浮石上米葵尾新椰直至沙仔尾等街、均浸至及脛、其餘石灣村醫廳門首北極段蜆步等處、亦浸至數寸云、

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痔瘡疔瘡癰疽症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壼裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇　陳瑞生　趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦遺固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO.　844 STOCKTON ST.　SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

- ●參茸海狗鞭培元補腎丸　每两一元二毛五
- ●參茸固精生精補腎丸　每两一元三毛
- ●龜鹿巴戟壯陽補腎丸　每两一元二毛五
- ●參茸治腎有夢遺精丸　每两一元
- ●參茸固腎無夢遺精丸　每两一元
- ●兩儀[illegible]固本壯陽丸　每两一元五毛
- ●双料參茸三貴壯陽丸　每两一元五毛
- ●兒茸補氣養血衞生丸　每盒一元
- ●參茸壯陽十全大補丸　每樽一元
- ●第一家白濁解毒丸　每樽一元
- ●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
- ●花柳固陰入實濁藥丸　每樽一元
- ●各種花柳除根除毒丸　每樽一元
- ●生肌埋口拔毒除疳散　每包五毛
- ●百日咳[illegible]紅丸　每樽五毛
- ●射香生王疳疔藥丸　每樽一元
- ●[illegible]八寶疳毒收口膏　每盒一元
- ●原王山甲[illegible]橫弦丸　每樽一元
- ●貼消[illegible]橫弦膏藥　小張五毛大張一元
- ●收消內外痔漏丸　每樽一元
- ●消腸[illegible]痔漏藥膏　每盒一元
- ●[illegible]牛王[illegible]散　每樽一元五毛
- ●婦科[illegible]丸　每盒劑一元
- ●調經婦科白帶丸　每盒劑一元
- ●鹿茸[illegible]種子丸　每两一元
- ●立止內傷吐血丸　每两一元

- ●虎骨[illegible]風濕丸　每两一元
- ●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張[illegible]
- ●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每[illegible]
- ●立止風痛肚痛丸　每樽五毛
- ●驚風心氣痛丸　每樽五毛
- ●痢疾紅白痢症丸　每樽五毛
- ●消痰斷根扯氣丸　每樽一元
- ●[illegible]化痰順氣止咳丸　每樽五毛
- ●[illegible]冷瘧丹　每樽五毛
- ●清肝止痛退紅眼丸　每樽五毛
- ●治虛眼流淚補腎丸　每两一元
- ●八寶[illegible]光明眼藥　每樽五毛
- ●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
- ●[illegible]消疳藥膏　每盒一元五毛
- ●[illegible]止痛消核膏　每盒一元五毛
- ●五寶生肌拔毒藥膏　每盒一元
- ●[illegible]脚瘡生肌膏　每盒一元
- ●專治卅六種癬藥散　每樽二毛五
- ●[illegible]止痒皮膚藥水　每樽一元
- ●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
- ●當面見功諸般止痛藥散　每服二毛五
- ●治十八種喉症吹消散　每樽一元五毛
- ●[illegible]軍中還魂跌打丸　每服五毛
- ●[illegible]消腫跌打藥酒　每[illegible]一元
- ●消積去疳消積丸　每樽二毛五
- ●小兒消積散　每樽五毛

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症佢係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年烟患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖高埠戚三叩謝

西埠[illegible]

●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉

Tai Quong Co.　910 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

珍[illegible]　QUONG[illegible]　709 J[illegible]　San Franci[illegible]

貨　國[illegible]

西庄小衫

司　公[illegible]　Pacific Ga[illegible]　Main Offic[illegible]　San Francis[illegible]

●●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

金山大埠世界日報

本報各種書籍

[illegible]運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

[illegible]種時務書籍　世界報啓

本報辦到最新書籍

書籍出門　不得回換

▲◉▼所有書籍俱照書籍行規則每元加銀三毫

華英文書翰論銀二元二毫五仙
黃履卿英語指南一册二元二五
實川通格紅行紙每刀銀四毛五
中學生理教科銀一元七毛五仙
英文信札指南銀一元二毛五仙
萬木草堂藏書目銀一元三
小學珠算教授法銀九毛五仙
最新修身教科書銀一元六毛
醫學病院經驗方一元一毛五
六通唐庄康熙字典一元七五
高等中國歷史教科銀九毛正
康南海大同書銀八毛
男女婚姻衞生二毫五
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
裱大中國圖二元五毛
裱大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂氏英會話二元二五
大俠紅蘩蕗傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
全體闡微銀一元五毛
本草綱目四元七毫五
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫五
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學算術教科九毛五
永寧界平前後傳七毛五
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
衞生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛

華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集銀一元七毫五
實用國文教科銀七毛五仙
家庭應用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科銀四毛
中學萬國史學銀一元三毛
初等物理教科銀二毛五仙
禮記註八毫五仙
十美緣二毛五仙
楊花夢銀七毫五
裱小中國圖五毫
裱小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國葯方銀四元
攷正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
靑衣記四毛五仙
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
花月痕銀五毫
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
詩經正文六毛
戇情記銀八毫
憲政論銀六毛
樂典教科五毛
胎內教育四毛
內經知要五毛
萬病回春八毛
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
海外拾遺四毫
兒童鑑銀五毛
藥性賦銀三毛
海衞偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人畫譜五毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誡三毛
唱歌遊戲三毛

寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛五
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
華英日用字典一元八毛五
縮版新字典一元五毫五
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五
七劍十三俠七毫五
俠義佳人一元二毛
藕孔避兵偵探六毛
俠義秘密地窟二毛
廉外人偵探三毫五
麗酒傑奇案銀二毫
家庭進化論銀四毫
康梁徐討袁文二毫

古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
美人福七毫五
狂毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
靑樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鐵雨一元二五
歐洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛九仙
理財救國論二毛

恥辱記八毫五
廣藝舟楫五毛
自治論七毛五
美人局三毫五
植物教科壹元
小英雄銀五毛
慈禧畫像四毫
圓室案銀五毫
易經文四毫五
養鷄學銀一元
双鳳奇緣三毫
美人手七毛五
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
男女科二毛五
治疔彙要四毛
傷寒論銀八毫
天演論銀三毛
鶼鰈姻緣一元
八段錦一毫五
彭公案一元五
指環黨銀五毛
情鐵銀七毫五
戰學入門八毫
南北宋四毛五
三公案銀五毫
克貝偵探二毫
實石城銀三毛
格致教科六毛五

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫

愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●本報有十尺長夾六尺濶五色羽紗國旗發售每枝沽銀十八元

◉世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和匀沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

◉胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請惠臨示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

◉歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司之代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL　1019 Stockton St.　San Francisco, Cal.　Phone Douglas 3113

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION

35 BROADWAY NEW YORK CITY

TEL. WHITEHALL 994

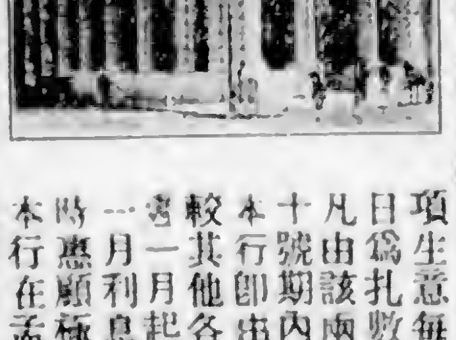
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元　專營中國各埠匯兌　及交單放欵　收受香港存款　並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己　總行設在紐約埠布律威三十五號　分行設在香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜　如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

加緬度街角



代理人

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎　本行在孟今街夾沙

陳春榮　陳戊松啓

逢泰

金山大埠

FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.

啓者本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

波斯丸　八月十號往港
高麗丸　八月廿一號往港
西伯丸　九月四號往港
天洋丸　九月十七號往港
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向大埠總公司或各代理人查詢便妥

姚樹南醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號　膏丹丸散經驗異常

統治花柳拔骨丹　每樽五圓　郵費免

五淋白濁止痛丸　每盒四圓　郵費免

三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費免

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南啟　如有信札到來照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處

Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應竊幸摯愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買

鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠（此廠即本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託金李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行布告再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元
陳明心一百元
周煜寅一百五十元
陳明燦五十元
陳明洽一百元
陳晃明一百五十元
李兆燦一百元
葉君裕一百元
阮炳求加五十元
陳寶光一百元
李崇坤一百元
陳文階加二百元
謝祖深二十元
譚文建二十元
陳良双加一百元
李崇岳一百元
朱伯達九十元
陳明潤加二百元
謝汝湘三十元
陳典重一百元
陳文評加一百元
李礽瑞三十元
陳時和一百元
司徒位祥一百元
陳禩永五十元
謝維邦一百元
陳進良加二百元
李　光二十元
梁　好二十元
陳炳典一百元
溫永濂一百元
黃立德一百元
謝維春一百元
謝聖齊三百元
陳明譽一百元
朱田煥二百元
余璇和三百元
陳文均五百元
鄧祐章一百元
陳崇拱三百元
陳崇創三百元
陳明大三百元
陳翹文二百元
李　恩三十元
李鏡南一百元
李兆南一百元
李彩來一百元
李鑰南五百元
江燦春二百元
黃傳經五十元
龔瑞立一百元
關綢勳一百元
陳擇典三百元
李朗南三百元
余仕和一百元
陳裕華三十元
陳志有一百元
陳壽山二百元
李休南一百元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文彙　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

實業談

陳苒芝之工商救國意見

商者國之脉絡也、實業猶氣血然、氣血充足、脉絡流通、呼吸自如、强壯體魄者也、實業不興、商務不振、每談商病即民病也、商既病矣、病于國貨不振、尚可奮發有爲、而一病于稅厘、一病于幣制、尤屬令人心痛者、各縣有各縣厘金、而縣之中又有所謂統捐落地捐、種種盤剝、卡卡留難、何以營生、厘金一日不撤、商務一日不興、果若裁厘加稅、外貨成本必高、而國貨輸運利便、收回大宗利權、足以救民之困苦、不獨富民、且能强國、若猶任厘卡局所病商、則無望國貨有振興之日也、幣制者國寶也、幣制畫一、貿遷便利、信用自昭、流通自如、乃我國一省亦有一省之幣制、甲省之幣不能用之乙省、乙省之幣不能用之甲省、同是一國家之機關、尚且如此、譬如北京之中交通紙幣只得五折、湘省之幣等於廢紙、各省則有銀兩爲本位者、而平式輕重各有不同、各埠銀元市價不同、政府國庫枯竭、難於維持、商市乏力改良、互相交病、奸商藉此壟斷、小民感受痛苦、乃外國銀行反得任意濫發紙幣、國人不察、相率用之而不疑、豈非自困之道、試問我同胞在各國僑地有此利權否、是則急應嚴加取締、以本國銀幣統一爲宜、從根本上改良司法、收回裁判權、取消外人租界、任其居留內地、盡力保護、杜彼予取予攜無上之利權、將來外人携資來華興業、無論中外商家均受我國法治之下、或各個人開工廠、或中外合資工廠、與夫公司、無不發達、使貧民有謀生之機、國家有富强之望、盜風自熄、道德自修、而衣食足禮義興、誰肯作敗名節喪廉恥之事哉、　陳苒芝來稿　（完）

瀛聞

英國之新婦女

中美新聞社倫敦通信云、最近英國工界婦女、曾開全國工女大會于法令頓街之紀念廳、其主要之點則可見英國工界中之婦女、已大覺悟担荷責任之表示、此次大會中、其來與會者、有各種工女、有廠中女工、有公司中女書記、亦有工人之妻、其由英國各部派來之代表、凡四百人、自英倫之西部至於蘇格蘭北部工業發達之各市鎮、無不徧及、其登講壇演說者、均國內著名婦女、主席爲瑪利麥卡瑟女士、其他則彭菲爾女士、菲麗絲博士、德克惠爾女士、台斯柏夫人、其會議中特殊之點、則能打破男女之界、最開之決議、係求頒定法制、禁止女工產前六星期與產後六星期內工作、而當此時期內、須佽助其用度、並得享醫藥上之權利、不必出資、是日演說中之最動聽者、爲工人協會年少多才之職員麥尼考姆女士、女士爲潘爾保險社組織人之一、名重一時、對於要求二十一歲之婦女有參政權一案、（按業已提出於下議院大委員會）女士起而言曰、反對吾人之挨邱希參將、對於少婦列席議院一事、曾以種種代名詞加於吾人之身、曰翻覆不定也、曰無所用也、曰不解事也、曰頭腦不清明也、曰善媚也、其所形容者、尚不止是、然在吾人得之、亦頗足自豪、竊謂如有善媚而不解事之婦女參列議院中、則彼指揮政黨之人、將不能岸然自大、而把持一黨、發號施令、必他人之服從矣、不特此也、力能迷戀男子之婦女、於議院中亦頗有用、當討論重要事宜時、一般議員、不致蟄伏吸煙室中、據政府方面言、謂二十一歲之婦女、每輕浮而無定力、然而少年男子、亦未嘗不如是、工廠中之少年、往往至二十一歲而稚氣未脫、而女郎至十七八歲、往往有持重解事如中年婦人者、女子之輕浮、在跳舞場固常見之、然與之同舞者、必有一男子、則此男子亦爲輕浮者矣、吾人不懼輕浮女子之投票、如有來者、頗歡迎也、麥尼考姆女士演說既畢、即有女子工界中有名人物史蒂芬司女士繼起發言、謂女子至十六歲、之女子有類稚子、則其間固有習性使然者、至三十歲亦即無翻覆不定之心情與不合道理之舉動、若謂二十一歲不甯稚子也、最後一致議決、仍要求擴大女子投票權、復議決敎勸工界中婦女從速加入工黨、以免枉費心力、別組他種政黨、主席麥卡瑟女士亦持此主張、略謂首相勞合喬治曾言、工黨爲英國第二大黨、今女子工界如欲擴張勢力、自宜與工黨聯絡、庶幾容易成功云、

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍　銅鐵雜貨）

〇◉〇僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸一元五毛　金剛鑽三毛五

呂華英三國會話二元五毫
洋庄中華尺牘大全一元七
洋庄通俗尺牘銀一元零五
中國福爾摩斯一元八毛五
洋庄戊種辭源銀六元五毫
洋庄中西四書銀二元六毫
洋庄日文商務銀一元一毫
靚版李太白集七元五
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
女學生秘密一元零五
世界大騙子銀六毫五
增訂雪鴻淚史一元三
英語不求人一元五毫
拳術精華一元九毫五
拿破崙外紀一元六毫
三頭孺季野史一元三
火星與地球戰二毛五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑒銀一元三毫
最新美人計銀二毫五
子之有無法銀四毛五

華英呂三國會話二元五毛
增廣華英新字典二元
靚版王陽明集銀三元四毫
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
中國預言一元三毫
鄭通語二元六毫
中國大偵探八毫
井底埋香六毫五
南北之秘密八毫
妖怪學講義八毫
傳家寶一元三毫
廣東武俠銀八毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毫五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毫五
種子寶鑑五毫五

毒美人三毫
野草花四毛
紅茶花八毫
余之妻八毫
孽冤鏡八毫
雙鳳奪妻九毫
求婚艷史八毫
三白桃銀八毫
串姦謀夫四毫
萬字黨銀五毫
看勿出一毫五
同命鳥銀八毫
巫山恨六毫五
苦鴛鴦二毛五
民國艷史五毛
淫毒婦四毫五
青樓革命四毫
冷紅日記八毫
戰學入門八毫

〇總代理岡州星期報每年報費十元

（生源號）

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.
523 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟[illegible]京果海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鍋[illegible]鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安迭到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈（兼理）瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之實筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就醫束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切爰有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●務神濟多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上[illegible]咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂[illegible]煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸半料十八元
●新開發將大麻瘋斷根散每料一百半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
●手掌堂生瘡穿掌藥膏　每盅十元
●治癲瘋面上紅雲印并身肥印藥散每樽銀十元
●浸瘡腫痛帶爛藥散　每樽五元
●虛風生火滋陰寬神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
●生疔搽六陰藥散　每樽五元
●陰陽惡毒搽藥散每樽五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●治瘋癲面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元
●腳痛藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元
●搽頭痛藥散　每樽二元
●搽尿沙淋藥散　每樽九元
●搽眼腫痛藥散　每樽三元
●流鼻血不止散　每樽五元
●白濁止痛丸　每樽五元
●拔毒止痛藥散　每樽五元
●出粒仔出沙藥散　每樽二元
●滾水傷散　每樽三元
●生黃楊膏藥[illegible]藥散十元
●白濁解毒消腫散每樽五元
●搽無名腫毒散　每樽九元
●婦人生血龜每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●搽久年爛腳藥散每樽五元
●貼花柳毒膏藥每張一元
●治癬瘋膏藥　每張三元
●治瘰癧解毒消腫每料十元
●跌打駁骨止痛藥每樽五元
●包醫花柳瘋癲每料四十元
●心痛藥散　每樽二元
●搽牙痛藥散　每樽二元
●鶴膝瘋藥散　每樽五元
●積症膏藥　每張三元
●生蟲喉疳藥散每樽銀三元
●瘰癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每樽五元
●戒煙茶葉　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風痕藥散　每樽五元
●痲藥二種光　每包二元
●風濕痛症　每料十元
●惡毒瘡藥散　每樽五元
●跌打止痛丸　每個二元
●生蛇藥散　每樽五元
●扯氣藥散　每樽五元五

●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳熱爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳梁毒藥散　每樽三元
●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●腎中痔血淋散一樽食老二包五元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●治濕毒蛇蛟瘡藥散　每樽四元
●補腦丸牽神益腎　半料十二元
●橫痃藥散銀五元
●產後丸每個一元
●跌打藥散銀五元
●搽陰囊油腫藥散銀三元
●治瘋癲丸仔每料三十元
●背瘡腫藥散　每樽十元
●油火傷藥　每樽二元
●肚痛藥散　每樽二元
●縮陽藥散　每樽五元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●扯氣藥散　每樽五元五
●芒菓膏藥　每張三元
●吐血藥散　每樽五元
●痔漏藥散　每樽九元
●搽三角瘡藥散每樽二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●撞紅攪毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每樽五元
●急症　每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

[illegible]醫無雙　合邑鄉弟吳子經拜題
醫理明家　香邑鄉弟鄔明煥拜題
國手仲景　岡邑鄉弟周欽振拜題
術紹岐黃　香邑鄉弟李見美拜題
仁心仁術　香邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相保信等請照下列西字付來交張郁收便妥成效　裕生堂收亦可
TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco, Cal.

（各種銅鐵器具）

Chong Jan Co.　930 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中萬無失手

劉[illegible]初
TONG [illegible] ANG
353 9th St. [illegible]land, Cal.

[illegible]生牛肉舖內　劉日初披露

本報書籍

●信扎類

書情尺牘銀五毫
共和新尺銀五毛
曾文正家書銀五毫
分韻必讀尺三毫
尺牘句解二毫五
尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
仕商應酬便覽銀七毛五仙
洋庄華英文書論鑰一元八五
普通女子尺銀一毛五仙正
改良商務尺牘銀二毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀八毫

德軍事偵探二毫五
吸血酹恩五毫五
碧夢痕銀七毛
鐵樵諸集銀一毫五
玉雪留痕銀四毫
賣國奴銀五毫
鐵假面一元二毫五
玉佛緣銀一毛五
金培制[illegible]一元
離魂病銀二毫五仙
花月香城銀三毫
俠女奴銀[illegible]
夢遊苑銀一毫五仙
天際落花銀三毫
慘女界銀八毫
多那文包探二毫五
鴛盟離合銀六毫
煉才爐銀二毫
愛國二童銀七毫正
蠻荒誌異銀六毫
花因銀五毫

〇〇醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無悞◎寄費每料三毛

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號　Canton China

務本堂主人　順德 倫教　譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨當神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

〔有風濕者注意〕每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善〇本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿膝軟腳麻趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯　〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便吼膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG　1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG　846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO　387 8th St., Oakland, Cal.

順德 倫教　譚緯棠謹啓

新聞屑

中國之稀代珍書

在倫敦博物館中

倫敦博物館中、有支那百科全書一部、爲中國稀有珍書、此書全部六集、共五千另二十卷、係清聖祖所勅選、內容集一十八世事實、爲中國文學上最有價值之書、然聖祖未幾即崩、此書并未完成、至世宗即位後始續成之、此書前數年英國于北京購入、出價至一萬五千元云、

詞林

白門柳枝詞

（萬方）

長安陌上舊知名、綠到秦淮倍有情、寶帶同心憐締結、
料因未遇玉溪生、
折枝高唱逐芳塵、惆悵江南草自春、可恨無情揚子渡、
年年慣送別離人、
銷魂我亦等漁洋、白下亭前草正長、堤柳何關人國事、
暗藏驚燕話興亡、
欲把眉痕鬬遠山、留春無計放春還、何年隨得征人去、
長使春風度玉關、
半拂雕簷半掩窗、笛聲嫋嫋渡春江、今生不沐龍池雨、
縱使垂頭氣未降、
台畔垂垂萬縷金、好教攀折結同心、勸君莫折長條盡、
記取他年借綠陰、
春光駘蕩雨初晴、江北江南不計程、一帶青青多少樹、
好教遍譜亞夫營、
搖落江潭日暮時、相逢無語祇低眉、驚心一曲陽關疊、
偏對離筵宛轉吹、

（未完）

籌捐廣東公醫院之通告

●廣東公醫校院美洲籌捐局啓事

公啓者廣東公醫校院因建設事特派李樹芬醫生到美籌捐僕等受公益義務之激動見該院構造之壯嚴經組織籌捐局共策進行冀宏善舉近數日間由各隊報告成績共得捐款萬餘元足見我僑當仁不讓竊思善途用廣多一分之錢即多一分之用各隊員現又分途往外埠勸捐或用個人名義揮信求助所到之處所得之信伏冀我僑共啓荷囊竭力相助僕等不勝翹企懇祝之致

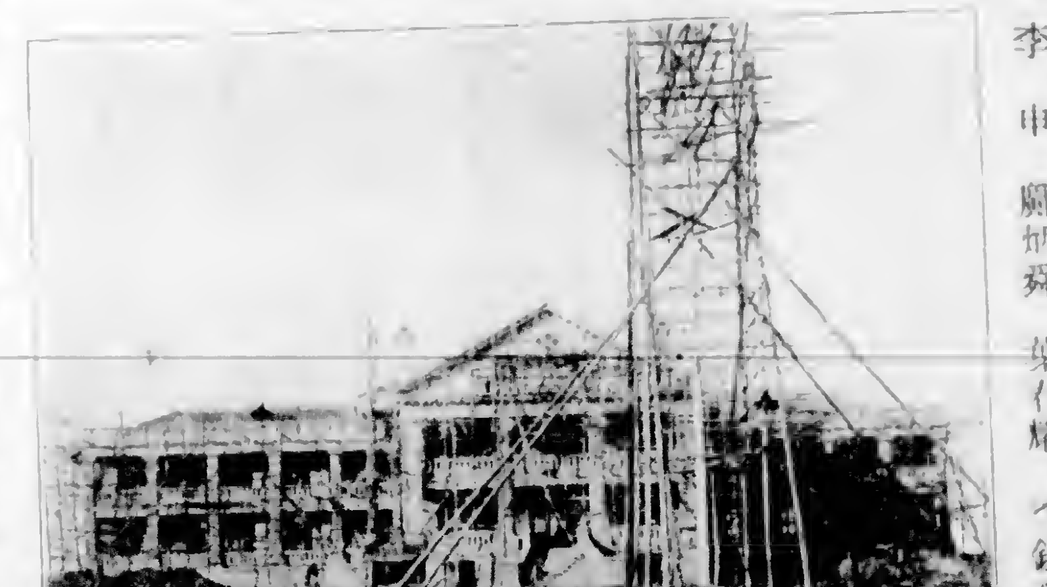
▲籌捐隊隊員名列

●廣隊隊長梁樹南　隊員　陳敦樸　蔡蓮登　李宗柏
周廣韶　嚴炳照　陳觀光　麥友楠　陳子貞　陸行方
●東隊隊長周　敬　隊員　趙超常　倫　標　劉發源
關定波　劉達朝　雷　倖　譚貞謀　李蘭明　黃　恒
●公隊隊長鄧仙石　隊員　陳景文　陳伯興　鄧院隆
朱逸庭　李　申　鄺炳舜　葉存耀　李鈴學　葉如鎮
●醫隊隊長李立生　隊員　劉紀才　雷家奕　余傑章
黃煦業　林德勇　盧昇芸　譚裔端　林榮卓　張　明
●院隊隊長李作榮　隊員　李聖庭　趙寶光　李　麒
趙長貴　李　熊　張　海　黃達仁　陳献南　朱仕明

●捐助廣東公醫校院芳名

陳敦樸銀一千元　劉儒玲銀一千元　李希泮銀五百元
麥友南銀三百元　李聖庭銀三百元　陳景文銀二百元
張海一百五十元　鄧仙石銀一百元　李鈴學銀一百元
黃達仁銀一百元　黃煦業銀一百元　李宗柏銀一百元
李作榮銀一百元　葉存耀銀一百元　譚裔端銀五十元
鄺炳舜銀五十元　周　敬銀五十元　鄧院隆銀五十元
陳子貞銀五十元　梁樹南銀五十元　劉紀才銀五十元
大埠中興公司周崧銀一千一百元　趙超常銀五十元
陳　昇銀一百元　聯　昌銀五十元　林榮焯銀五十元
廣生號銀一百元　梁文渭銀一百元　嚴炳照銀五十元
盧洛僑銀一百元　陸文瀾銀一百元　譚貞謀銀二十元
余傑章　唐貽學　馬樂之　鄭普卿　陳觀光　劉鏡波
雷家奕　李淡書　李立生　每十元

（廣東公醫校院之外觀）



（蒙奇生行大藥房將告白位送登）

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂瑪島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需款一百八十餘萬元內除筍偈遞年攤供之四十萬元向泰本寅銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又趕速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註册名偉士頓菓偈公司英文名Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得統派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將居滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興　副理　譚南
司庫　唐瑞年　中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
核數員　曾慧初　李梓青　董事　陳伯興　唐瑞年
曾慧初　蔡傑焯　譚南　陳伯棠　司徒安
陳鏗石　▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯　陳鏗石
黃炯興　朱寔賓　收銀處本公司

Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人
朱兆華駐金山總領事　闞定波中華會館總董華商會總理
黃槐棻寧陽會館主席　黃錦棠岡州會館主席
司徒瑾肇慶會館主席　余澤芳合和會館主席
吳達榮人和會館主席　林直勉國民黨總支部部長
黃任賢致公堂主席　周廣韶中華會館通事
趙超常華商總會書記　鄧琛業二埠廣生祥
林廣廷屋崙廣州公司　雷維潤中國交通洋行
伍于儉同益棧　李美在榮昌　趙堺廣利昌

譚開悅裕昌隆　陳景文裕生堂　李立生兆昌泰
譚燦雲富榮押　劉日初永發公司　朱逸庭屋崙生發祥
黃達仁共和昌　陳任國保滋堂　徐國旋贊寧堂
梁永圖延年堂　陳象偉廣記棧　方倫銘裕和
胡和信怡興　余篤臣東昌　鄺炳舜意大利銀行
伍聚學同益棧　謝棟彥益隆押　陳敦樸杏花樓
黃開基廣安　唐貽攀永合　李中中美交通洋行
陳昌宗廣裕隆　胡維霖麗華隆　陳祀堯廣生和
陳建泰裕和　張結屋崙永昌隆　麥友南廣東銀行

總收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初 Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.
大埠代收銀處福源號蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave, S. F., Cal.
大埠代收銀處富源押陳華珠 Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F., Cal.

七十七

特別
薯仔肥料
田園肥料
磨碎大麥
薯仔袋
蔴繩
飼馬草

上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會

K. INUKAI CO.
444 Bush St.　San Francisco, Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.　Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之淵原
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自編定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉薈於此本報特自採辦倘諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下

新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案　史傳今義
中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪
政聞　時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四册十八元　尋常洋庄二十册十五元

●新到大帮唱碟

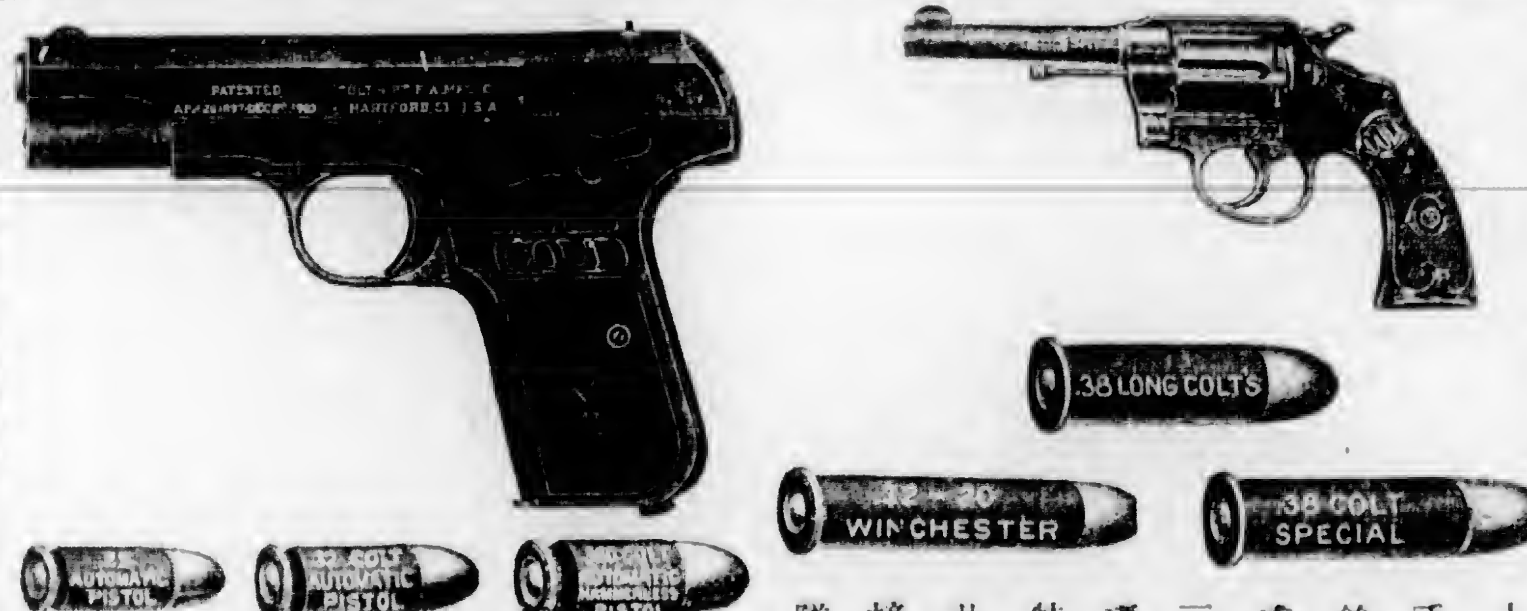
本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請即拆驗倘有損壞須即向運貨公司索補與本書局無涉　世界書局啓

茲將唱碟名目及價目列后

寡婦訴怨一元　大開門一元　康茂才擋亮二元
到春來一元　送情郎一元　三家店一元九毫
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元　楊四郎見母四元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元　月嬌訴情銀二元
洒金扇銀一元　祭羅成銀二元　桀王過嶺銀二元
美女相思一元　虐婢報銀二元　范增歸天銀二元
途抱情牽三元

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均備能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼

此鎗有特別機關監撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售

本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八册一十元　本埠零沽每册銀二毫

▲愛國者固當閱之；▲發聵振聾，切中時流，

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聵振瞶利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啓

著水筆
十五號管下活嘴金咀連夾　五元二毫五
十二號管中活嘴金咀　三元五
十四號管下活嘴金咀連夾　四元二毫五
十二號管上手轉活嘴金咀　三元
十二號管中活嘴金咀連夾　五元五毫

隆
SANG CH
616
San Franci

贊生
TONG
Grant Ave.
Francisco, Cal.
啓者本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸

金山正
CO.
Ave.
Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料

●承受餐館廣告
啓者天啟埠天啟餐館日前黃明保所創今因志圖別業願將

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍魚

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠[illegible]
Price: Five Cents　$9.00 Per Annum
Saturday　August 7　1920

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

[illegible] Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. [illegible]

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXIX　No. 144　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月式拾柒日聖誕

世界日報

⊙報界公會報業簡章
[illegible]
民國六年三月五日金山報界公會
本日新聞紙第二十九年
第一百四十四號

本報電話差拿二十六
⊙本報價目
本埠內派到全年八元半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹個月九毫
華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元
此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派無論閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲簽給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

（中華民國九年八月七號）（禮拜六）（夏曆歲次庚申六月廿四日）

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毫
武溪丸每樽三元
參茸五種活命補胃丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衞生酒每樽二元

始創新蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃鯵章歐美廚書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
U. S. A.

遠東葯房
在大埠士得頓街八六四號
醫生　張偉川寓
Oriental Co.
864 Stockton St.
S. F. Cal.

本館特電

○○○七號上午香港訪員專電●●●

●●●福建海軍人員全抗蔣尊簋決意助粵●●●

○梁士詒往省城與當道要人接洽和議有把握行將北上●●●

本館論說

述外人論廣東官兵盜賭之弊（續）

（出雲館主人）

「中國於自辯之不能如此其多，今試問端正純實之國人民格爲自治之根本要件者果何如乎？人亦有言，國民得其所欲得之政府，但不能得更善於其所欲得之政府；尋常華人之不潔，不堪取信，試游行彼等數條鄉村，則見穢污之家屋，劣料理之兒童，不洗澡之成人，與穢污之豬充斥其間；或遊歷華人之所謂城市，儼如永不洒掃之兎園，令人慨想日本家屋之清潔，雖貧窮苦力亦每日用熱水洗浴，於華人之鄉村或肩摩轂擊城市之中，正品何自而發起乎？又轉而論及箇人誠實之問題；遊歷中國者患被竊盜；讀其報紙則見纍纍竊盜案；均比世界中別處爲多；居者遊者恒須謹慎提防；恰與日本相反；彼國旅館房舍可以夜不閉戶，而晏然無患損失；雖在香港，由英人管理，頗可讚美；而店舖恒被華人破門而入；過客坐東洋車中，忽遇射盜手攫去其帽；行使僞幣，在中國數見不鮮，恒以之欺騙外人；吾在日本未嘗見一僞幣，但登岸於廣州之後，一點鐘內已被騙兩次，以後又屢被騙；香港郵報於一九一九年十二月十八號登一論說，撮錄對於華人之大控案，內容爲劫掠，截搶自動車，戕殺守標人等等，事迹昭彰；華人因患多盜之故，鄉村無疏落離鄰之屋；夫被貧迫而爲盜，或情有可原，然華人之爲盜則並非限於貧者；當吾儕遊粵之前一日，某地方銀行買辦（其人所受薪水並不豐）肆筵設讌，欵待過四千人！彼自然不曾偷竊，但勒索耳；

●請賜報費

本報叨蒙各埠僑胞惠顧刮目有加銘心無既年來費用日益增繁負擔之重爲向所未見仰祈閱報諸君加意體諒將新舊告白報費照單揭數惠交藉資挹注不勝切禱之至　世界報營業部启，

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售　金山大埠泰興隆披露　民國八年一月一日

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綢緞香羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉枕套圍屏房料自置英美後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梨翡信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O Box 2505
兆昌泰佈告
本號開創已廿餘年
專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.
大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美國各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨貨眞久交以副貴客照顧之心并接濟會信銀兩妥寄香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列
專接港省佛鎮各鄉滙單
西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸埠留心賜顧爲荷　謙生祥啟

如意　大埠萃泰　圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種籽辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單兩轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 California St.
San Francisco,　Cal

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱　本公司辦事處在卡蝉寬街五百〇八號　代理人趙洽寓都板街寶華堂

●醫生回埠　梁譽南內外全科寓延年堂

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠古連母運由八百零七号

本店專辦北鹿茸野山人參正地各家丸散膏丹道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

泗和老舖
SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒　每罇實價壹元四毫

始創美洲人參庄
大帮正土木野山人參發行

本號承中國北口外理香海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參及原身生晒老山土木人參發行藉以利便各埠僑胞採購爰將參價銀超等一百二十圓甲等一百圓乙等八十圓丙等六十圓較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠交易偹銀由信館寄來或由COD付來均可
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
北口外協同和人參庄金山代理處同春閣啟

●●●美國觀光團遊抵上海

六日上海電云、美國議員觀光團、現行抵上海、其遊覽東亞之辦法、擬先往菲島、調查禁酒例、是否奉行、將來協助該島官吏、遵照美例、實行禁酒、以昭劃一、

●●●協約國援助波蘭拒俄之態度

六日美京電云、外部長哥路比、及次長地咈士、今日在白宮與總統會商良久、聞因爲波蘭被俄國過激黨軍侵入、情勢危急、恐協約國求美派兵援救、故商議答覆之法、

又倫敦電云、半官報消息、英國內閣諸員、爲援救波蘭問題、今日會議半日之久、决議派遣兵隊、馳赴波蘭、攻擊俄國過激黨軍、據英相萊佐治宣言、俄過激黨政府、前曾答覆英國、允與波蘭停戰、乃今俄軍仍進攻波蘭、故英國派兵爲波蘭援助、協攻俄軍、務要俄國以公平對待波蘭、

又倫敦電云、哀爾蘭國民黨衆議院議員爹付連、今日在議院宣言、謂首相萊佐治、今與哀爾蘭戰爭未了、又欲與俄國開戰、窮兵黷武、不惜民命、殊屬非是、各議員聞言、有反對者、有贊成者、大爲鼓噪、爹氏復痛罵首相對於哀爾蘭、過爲苛刻、各人更形喧嘩、議長以爹氏言論過於激烈、着其退席、惟爹氏不從、攻擊首相如故、致令不能議事、爹氏演說畢、即與工黨及哀爾蘭之議員、一齊出院而去、

又巴黎電云、據本京報紙登載、法國政府、或不派兵援助波蘭、以免勞師費餉、若爲波蘭協拒俄軍、須一月之久、乃能召集軍隊派至波蘭、又謂協約國若以斷絕交通政策、恐嚇俄國、必無功效、徒令俄國竊笑、並謂今俄國已與德國恢復貿易、不虞物品缺乏、又謂若美英法意四國、各派兵二三隊、協助波蘭、自易將俄軍逐退云、

又倫敦電云、英相萊佐治、及英軍總司令委路臣、定於禮拜日、與法國內閣總理米鍊倫、法軍總司令佛氏、在英國福士冬埠、或在法國賓隆埠、會議援助波蘭、反抗俄過激黨之法、今日英相及英軍總司令、與俄國代表卡鍊慎、衿文那夫等、商議五點鐘久、俄代表即將所議之事、電告本國政府、大約禮拜日可以答覆、據英相云、如法國允肯不干涉俄國與波蘭議和、則可任由該兩國擇地會商、毋容到英京會議云、

●●●波蘭政府遷都

六日德國東普魯士租閑尼士卜電云、接波蘭京和梳電稱、俄國過激黨軍、侵入波蘭、節節進前、現僅距和梳四十里、波蘭政府、恐難阻止俄軍進前、故將政府遷往普慎埠、以避俄軍之鋒、現和梳居民、紛紛出境、逃避別處、

●●●波蘭富人赴法避難

六日巴黎電云、俄軍侵入波蘭、逼近和梳、該處富人、恐發生戰禍、致遭危險、今日挈仝眷屬、及携帶貴重物品、共乘一火車、駛向巴黎前來、以避禍患、據難民稱、波蘭人民、皆苦厭戰禍、允與俄國勞農政府議和、且深信俄國必以公平對待波蘭云、

●●●墨國內亂復起八誌

六日墨京電云、墨政府致文駐美京墨使哥打倫、令報告美外部、謂墨國下加省總督懇都、反抗中央命令、起行革命、墨政府擬調軍艦運船、駛赴該港、征討懇都、以除叛逆、所有外國船隻、暫禁來往、以免彼此有碍、致傷感情、

又亞利箏拿省那加利士電云、接墨國下加省末士卡利電稱、臨時總統靴打、因總督懇都不服從中央命令、特派委員蒲律到來本埠、與懇都會商議和、從中調停、以免戰禍、聞蒲律與懇都及將軍奧布利近二人、交情甚篤、可望和平解决、今懇都請中央予以兩禮拜時期、俾其清理數目、詳報中央、蒲律勸其將在本省收入之稅、開列清單、呈報政府、並從政府禁止賭館妓院、另收別項正當之稅、以爲行政經費、據蒲律云、日前所宣布下加省獨立之文、非由懇都主意、此文乃由前任總統卡蘭沙之書記所撰、因該書記被革除其職、故運動懇都獨立、反抗中央云、

●●●德國行用小瓷幣

六日德國米臣電云、本處地方政府、以銀幣稀少、經改用小紙幣、行用市面、以資週轉、惟各種紙幣、多因日久汚爛、行用不便、故現製造小瓷幣、替換紙幣、以爲搭車之用、藉以利便行人、其幣式多係十仙二十仙者、如係適用、將來由德政府仿製由十仙至五馬克瓷幣、以供全國之用、

本埠新聞

●●●中華會館致東華醫院之公電

▲請通告國人暫停來墨

中華會館、因墨國下加省總督、反抗中央政府、而墨政府則决議臨以兵力、雙方均已備戰、恐不免發生戰禍、昨特託本報用暗碼致電香港東華醫院、請通告國人、暫停來墨、免罹兵燹之禍、茲將電文錄下、

香港共和報轉東華醫院鑒、墨國末市卡利現起亂禍、請勸同胞暫勿來墨、金山大埠中華會館黃槐榮、歌、（卽五日）

●●●關於運動招募華工之函

中華會館會長先生鑒、頃奉貴館歡迎國會調查團之攝影一張、至爲欣慰感謝、鄙人自近五年以來、卽竭全力運動開放三萬華工前來檀山、鄙人曾親至美京向國會之管理移民及入籍委員會面陳此事、又與該委員會主任下議院議員贊臣私人晤談、請其協助通過此案、贊臣允待今年十二月國會復開時、將此案提出通過、至於開放華工入美國大陸一層、鄙人亦與本埠之士多靈卡及付廉明君、芝城晏打慎君、埃柯華省之布令頓君、及紐約省之溫那頓君、幷探臣君等、竭力設法運動、芝加哥本有關於運動此事之機關兩所、今已合併爲一、鄙人今年十二月間、將專爲此事親往美京一行、並將面陳一切情形於貴國公使顧維鈞、將來一切進行、當隨時奉佈、專此順頌公安、美商軒度謹啓

▲附錄中華會館覆函

軒度先生大鑒、頃奉惠書、莫銘感佩、先生爲敝國人民謀利益、甚謝厚意、將來必獲良果、今堪預卜、卽望先生努力進行、俾增中美兩國更親密之友誼、是所盼禱、專此覆頌大安

中華會館啓

金山大埠
采芝堂參茸玉桂藥材
本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山泡抄參正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●大埠李鳳儀堂佈告
本堂爲聯結團體起見今已買受正埠企尾慎街七百七十九號全樓連土庫共四層訂於西歷九月十五號交易本堂議决照各子會報股備本房昆仲有居于遠埠未有緣部者到希即將住址付來俾得隨時通訊並將緣部付上務宜踴躍認股襄成美舉是所厚望焉
Fong Yea Tong 775 Commercial St., S. F., Cal.
民國九年七月廿六日　金山大埠國泰孤李鳳儀堂謹啓　中二

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗留約程廿二三日盡能到步[illegible]客艙佈置美[illegible]光潔通爽[illegible]合衛生[illegible]不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將期船來往日期列下
●芝錦鵬客船十一月三十號到十二月二十號開
●船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●芝順大利客船九月尾到十月中開
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

金山　花旗皇家銀行　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
慧初父女料理
金錢滙單中國
英國法國德國
香港各國滙單
新舊板貳元半
金仔土庫大夾
碼鉄箱仔租賃
求利週息四厘
歡迎工商各界
按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡鎅寬地街及猛金街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司李泰號辦店

金山大埠成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.　P.O. Box 2213
（售發糉粽）
爽滑鹼粽
日黃菓子
日黃豆容
日黃咸肉
鹼水豆沙
加料菓蒸
巧製白油腸
双料鴨肝腸
臘腿臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭
承接金猪
本號唐山雜貨俱全話筒秥拿二四六
司事人　雷迪傳　麥顯扳　成昌启

秘貞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠裡如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘貞氏收啓便妥
秘貞氏披露

●介紹良醫
秘貞氏先生學問淵深診期傳大金櫃玉函融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每两二元五毛
極品參茸補料如敍各色字號注明
專辦正地道藥材
代售[illegible]活倫補腦丸[illegible]專發行[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭陽大補茶　每打銀[illegible]元
鹿尾羓大補茶　每打銀[illegible]元
大生堂專辦琿春正地道參茸
加茸十全大補茶　每打銀[illegible]元
加參茸十全大補茶　每打銀[illegible]元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St.　San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　七月二十四號到　[illegible]號開　九月十五號到　廿五號開
乃路船　七月十五號到　廿四號開　十月二號到　十三號開
差拿船　八月十一號到　廿一號開　十一月二十號到　三十號開
中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

金山大埠首飾金舖廣告

號	地址	門牌	English
天元號	在都板街	門牌一千零五號	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號	在積慎街	門牌七百二十四號	Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號	在積慎街	門牌七百二十八號	Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號	在積慎街	門牌七百三十七號	Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號	在積慎街	門牌七百一十六號	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號	在積慎街	門牌七百一十二號	Tin Hing Co., 712 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號	在積慎街	門牌七百二十七號	Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號	華麗	門牌九百五十六號	Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號	在都板街	門牌七百四十一號	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號	在企李街	門牌七百五十七號	Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　全福　華昌　同啓

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘
（半年亦係四厘）（一錢最好求利）
金山　佛蘭西　花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜土庫大夾碼租賃[illegible]寓誠生祥廣益雜貨店請照西字列來

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVENUE & SACRAMENTO STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
金山正埠
本公司開創三十餘年向孤專件常川駐紮中國各處選辦時款顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍揸結衫枱凹搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各款花罇西式茶具餐碟酸枝枱椅各款籐竹凹盒羅笠蓆棹名茶什貨俱全貨真價實賢客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

●捐助廣東公醫之熱心　廣東公醫院籌欵人員、院字隊長李作榮、與陳倅君、昨赴挖慎委利、市蓮拿、網地李等埠募捐、成績甚佳、共籌得千餘元、其贊助奔走者、挖慎委利埠則有陳典懷、伍學瑞、陳本良君等、市蓮拿埠則有黃天謙、余靄中、余祝三、李衍相君、網地李埠則有李祥林、畢儉諸君、沿途各埠、如山灣吉藟等埠、又有羅登、湯奕南諸君襄助、其最熱心者、爲黃天謙君、在市蓮拿埠請白由車、與勸捐人同赴網地李募捐、出資最多者、則陳典懷一百元、朱箕進五十元、朱仕明一百元、李英華五十元、

●招領書信　華盛頓街郵局、現又有華人書信數通、無從投遞、該局函請本報將收信人姓名登報、俾其人到該局領取、收信人姓名如下、陳吉初、勞麗文、葉蓮金、孫漢球、何潤玲、廣和棧、華安公司、梁經義、

●華婦投入女館之案情　西報云、華婦美蘭、年廿六歲、住在華盛頓街九百四十號美以美女館、已閱數禮拜、昨赴一號巡捕衙、控告華人湯英、謂其強彼當神女生涯、共有八年之久、所有夜合資、盡入其囊中、彼思脫離苦海、故投入女館、湯英仍欲強令出當賤業、否則要補回身價銀六千元、乃不追究云云、請飭差拘拿湯英到案審訊、以憑定判、（人名譯音）

●強迫教育　學務處布告、現各學校均已暑假期滿、照常開學、凡男女已屆十六歲、未過十七歲者、如現下操工、均須於下禮拜四五兩日、到就近之學堂報名讀書、若爲父母及其管理人、匿而不報、一經查確、卽行拘案、罰銀十元、或監禁五日、或監罰並施、

●六月份出入口貨之統計　本埠稅務司布告、今年本港出入口貨、以六月份爲最多、統計進口貨約值銀十兆元、收入之稅項、約共銀一百二十五萬元、其中砂糖三十一兆三十七萬三千噸、約值銀五百四十萬元、白米十兆零八十八萬噸、約值銀一百零七萬九千元、出口貨則以運往秘魯國之牛奶油、約值銀十萬元、爲數最多、

各埠新聞

●●●前匈相來美求助

六日紐約電云、匈國前任首相夏沙、今日到來本埠、擬在美逗留兩禮拜、求美政府協助匈國、放還現在西伯利亞之匈俘、因當戰爭時、匈國被俄軍所俘虜之兵、多困在西伯利亞、備受苦況、迄今尙未釋放、故求美援助放還、聞芝加高之匈國猶人、因夏氏在任時、苛待猶人過甚、咸甚憤恨、聲言不許夏氏到芝城遊歷云、

●典化街車工人挾制風潮續聞　六日典化電云、本埠街車工黨、因要求不遂、聯盟罷工挾制、且有別行工黨、爲其協助、與街車新工爲難、昨經暴動數次、互相打鬥、死者二人、傷者十三人、今晚全埠戒嚴、派兵巡守各處、嚴防再起暴動、現工黨已允退讓、求公司准其照常復業、惟公司未允所請、

●試行美東西運郵飛船　六日李糯電云、由紐約駛往三藩市之運郵飛船、經起程數日、內有一艘、昨日駛抵本處、擬於是禮拜六早、復行啟程、直駛往金埠下降、又有一艘在洒演埠修理、此次郵艇、乃試驗騰飛若干時候、始行到步、

●關於禁演惡畫之近訊　沙加免度報登活崙電云、本埠影畫戲院、是禮拜開演華人堂號人電畫、華埠各人、以其有碍華僑之名譽、由華人靴利養、延聘律師、與該戲院交涉、冀阻止其開演此畫、惟院主適放暑假、辦畫西人、又與新婚之妻、蜜遊別處、其餘夥伴、則委爲無權擅換別畫、且時候太迫、換畫不及云、

●警察廳長擬禁票房　三號山多些西報云、本埠警察廳長、以華人票房過多、擬飭差查禁、惟警察殊少、不敷添守華埠之用、事遂中止、或于今年內請求議會、撥出公欵、添僱警差十名、然後實行禁之、現時所拘之票賭案、多因憑據不足、不能判罪、

●自由車被撞幸能脫險　六日屋崙電云、有自由車一架、昨日載有男女數人、在二十八街夾找鎅街處、與一街車相撞、該自由車有一西女跌出街外、受傷頗重、同時並有酒醪一箱、在車中破爛、管車人急將酒醪棄地、扶女上車、駛赴別處而去、以免違禁被拘、及將車充公、該街車司機人、因未查記該自由車號數、故此女傷勢如何、未由查知、

●不法黨首領被逮　六日芝加高電云、著名無政府黨首領贊碌沙、昨在本埠被偵探拘獲、並拘其書記二名、在其機關搜獲文件、及祕密電碼一本、約萬餘字、並假護照數張、查贊氏兼任世界工黨、社會黨、均產黨等首領、協約國已將其查緝五年、今始就捕、贊氏生長俄國、今年廿六歲、十八歲時、在德國投入社會黨、至宣戰後、由德逃往英國、隨轉來美國云、

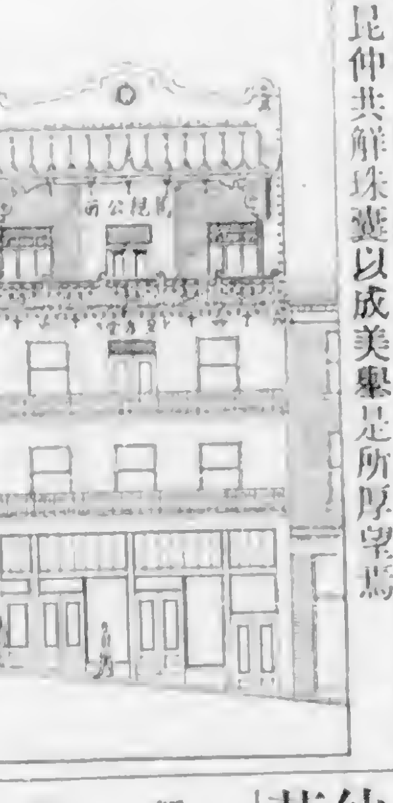
●搜煙拘人　六日山多些電云、藥務委員、是日帶差到華人占廣之衣館、搜獲嗎啡甚多、疑其私售此物、藉以牟利、遂拘監候審、未幾又有三藩市稅員到來、在華人黃元之店、搜獲烟槍六枝、煙具甚多、亦將伊拘逮、疑爲私開烟館案、具保候訊、

●餐館招頂
如意面議
本埠企李街門牌六百二十五號
妙景路餐館啓

●聲明遺失股票
弟等日前占有世界日報股份其股票號數廖健卿一百三十九號張梓亭一百四十一號不知如何遺失特登報聲明倘有梓里拾得作爲廢紙另向世界日報補給以爲妳據
弟廖健卿　張梓亭啓

●鐵行宜人做工
啓者大埠南部之加鎅寬鐵行宜人做工每日做工八點工金四元另給膳費三毫包用合煤火惟需自備鋪蓋如意者請向大埠都板街七百二十九號問林盛便知

●金山大埠　至孝篤親　總堂建樓籌欵佈告
本總堂買得華埠華盛頓街八百二十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層高經於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后
陳覲堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫　陳觀光
胡金標　陳獻南　陳仟國　胡金銓　袁佐謇　陳子貞
陳松　陳開勝　陳見記　胡持恩　陳秋生　陳昌宗
陳敦樸　陳新秀　陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文
陳文樓　陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以和　陳渭賢　陳象英
民國九年八月二號　通信處
廣記棧　Quong Kee Jan Co., 738 Washington St., S. F., Cal.
怡興和記　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
廣生和　Kwong Sang Wo Co., 731 Jackson St., S. F., Cal.
金山大埠　至孝篤親　總堂謹启

●金山廣東銀行股東注意
本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議决旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尚存十萬餘元照計舊股份每百元值一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局决定此次限加招新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下所有之股數續做如有舊股一份祇准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止卽由夏歷四月十六日起至八月二十一日止逾期不候此佈
金山正埠廣東銀行啓　三中

新張廣告
金山正埠　新杏香
Sun Hung Heong Co.
744 Washington St.
San Francisco, Cal., U.S.A.
電話差拿七百四十五號
本店開設　新張伊始
華臣頓街　七百四四
餅食糖菓　欵式齊備
巧製　中秋月餅
名茶點心　清香無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君惠顧　歡迎特意

請買宜春水仙花
Man Chung Tai
35 Connaught Rd. W., Hongkong
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花以及巾花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓　二十八

●新發明風濕葯水廣告
新發明風濕藥水尚治風濕骨痛酸軟無力浮腫痳木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋扁棉被安睡使藥氣透入臟內一至兩朝覺此病若然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大樽一元小樽五毛半
●起等花柳聖毒藥水每安士七元五　●新發明應驗眼藥水每樽五毛
●（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啓
HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U. S. A.

●介紹做偉士頓菓偈公司股份

敬啓者同人等惘國事之蜩螗痛外交之失敗因各奉公來赴金山北美華僑大會籌謀救國辱承屋崙偉士頓菓偈公司諸公過愛請往參觀菓偈同人等遊覽之下覺其規模宏大實爲吾僑經商海外空前未有之偉舉亦卽實行吾人于此會期內所議决舉辦實業以救國之先鋒匪獨可以競爭利權且亦足以增光國體故承該公司派員遊埠招股之便用敢竭誠介紹我僑胞諸君有志振興實業者幸祈踴躍認股焉

中華民國九年六月

北美華僑大會代表團同人謹佈

杏花樓
中秋月餅　龍鳳禮餅
舖在大埠都板街門牌七百廿三至七百廿五號
接辦禮物　菜筵西席
各款名茶　蜜餞糖菓
飽捲餅食　專辦山瑞
生魚黃鱔　貨眞價實

●麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

●宜用賣手
美國山島埠有最大製造廠專造煉油機器食品入罐機器製造機器等宜用青年華人一名前往中國代理其出口罐頭營售各種機器該華人須具商務智識及有富于資格者方合應招如合格者請卽將履歷由函通訊往大埠[illegible]街六十七號

● 香港滙單每百七十七元七五

KWONG YUEN SING CO.
846½ Clay Street
San Francisco California

佈告
廣源盛
本號開創已經拾餘年

自製 飲盎 加酒腐乳發客

向在大埠企李街門牌　貴客

光顧一定價廉老實妥當不悞

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

●代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

金山 茂豐 正埠
Mow Fong Co.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼

舖在嘩啞頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地欖巴第二千一百三十五號

正北鹿茸

「中國之鉅害、殆以沈迷於賭博爲最、人人爲之、其結果則使富者變貧、貧者長貧、苦工階級之中、如廣州香港之轎夫等、每月可獲工資二十元、以之供應儉嗇之生涯固有餘裕、然悉以投諸賭館、賭之爲害、澌滅民德、尤過於椓喪國富、而新民國果何以禦此鉅害乎？賭業曾經一時封閉、但距今約兩年前又准賭商復業、故城市如廣州者現在賭塲大開、當准許此不法賭業復活之時、是誰在該城中管轄政局者－舊帝國政府之遺老耶？殊不然、是乃一進步維新家不減於醫生孫逸仙也、有一美國駐華海軍官員語予、謂於一九一七年之初、中國某駐粵海軍總司令自覺不曾染指、將出首强抗、迨孫逸仙與之在珠江船上爲一席之會議、報効五十萬元、以爲改良兵工廠之用、一塲政治空氣遂爲之肅清矣、若有人盤查該欵用途之節目、及核校兵工廠之改良作業何在、其間必饒有趣味也、」沙畧氏之論如此、其對於華人過爲詆毀耶？抑實無溢惡之辭耶？閱者分別觀之可矣、吾謂其指斥官吏之抑勒、軍隊之廢弛、博徒之沈迷、可爲惡劣官塲與腐敗社會痛下鍼砭、抑吾粵號稱文明開通、而在外人眼中觀之則如此、疆吏擁軍隊以自豪、而在外人眼中觀之又如此、近之爲一省之玷、遠之即爲一國之辱、試就准開賭業一事而論、今脫離軍府關係者則以之賫莫榮新、莫榮新又以之歸咎於陳炳焜、實則一般貪官汚吏悍將驕兵及無賴政客均藉賭餉爲養命之根源、爭相咕嘬、無新無舊、無文無武、無通徐派或通段派、同是一邱之貉、然僞護法之局遂貽累至今、滋可痛也、想孫某當僭充大元帥之時、一席話能勒得賭商五十萬、不知說幾多如何「護法」如何征討「北庭」、如何備兵、如何修械、遂達到改良兵工廠、又勸賭商如何報効、乃達到本帥可以通融辦理、及此欵到手、若有十分之一用於兵工廠、尚爲稍存良心、若盡入私囊、又誰盤查之而核校之者？欲知官塲僞局、當於此等事觀之、據沙畧氏之觀察、對於中國前途殊不作樂觀、彼謂若平心淨慮之遊歷家、雖以短簡時間居留中華民國、其所得之結論、不外如下、「由華人而治之華人政府、徵之過去、驗之現在、推之將來、恒得同一之結果－即由抑勒之人而治被抑勒之人之無效政府是也」、我國人若不欲見沙畧氏之言驗於將來、則須於民德著實用功、方克有濟、鑒於外人之譏評、有則改之、無則加勉、勿徒飾非文過、相率爲僞、於「共和萬歲」聲中而亡其國也、（完）

緊要新聞

●●●美教習應天津大學之聘

六日卜技利電云、本處大學堂工程科教習地氏、現應天津美國大學堂之聘、充當教習、定於下禮拜二日、挈仝一妻兩女、乘輪往中國云、

●●●土國和約退遲簽押

六日巴黎電云、協約國對土和約、原訂期今日簽字、惟因意希兩國、爭佔土國屬地、須俟該兩國議妥、土國代表始行簽約、

金山 同仁堂 正埠
Hong Yan Tong Co.
Choug Kee
916 Grant Ave., S. F., Cal.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠶白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得收矣

金山正埠同仁堂祥記啓

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

[illegible]

金山 成信 大埠
中秋月餅
各色禮餅

各色美西　蘇杭雜貨　茶米油糖　各欵俱全

留聲机器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺

Shing Shun Co.　909 Grant Ave.
S. F. Cal.　P. O. Box 2507

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

[illegible]

金山 廣益彝 正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O.Box 2477

巧造 中秋月餅

酒米茶糖伙食雜貨

山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號

皇家信箱二千四百七十七號

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

各埠貴客如欲代理利權額外優異

裕生堂總代理　人造自來血

上海五洲藥房

陳東榮內外方脈

[illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
[illegible] JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

◀本廠貨價列下▶

一等廣東麵每百磅十六元
二等廣東麵每百磅十四元
三等廣東麵每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵每百磅十二元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五毫
各欵通心粉桂花粉百磅十二元

司理人伍丁貴啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117-1119 Stockton St.
San Francisco, Cal.

本廠在大埠士得頓街門牌一一一七號至一一一九號精製各種靚麵通心粉桂花粉兼辦檀香山苗米著名千拿加啡發行兼希親愛光顧請照上列門牌函示無悞

●茲將貨價列下

上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
爽滑窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒每百磅十二元五
半磅庄紙盆壽珠麵十六元
各欵通心粉桂花粉十一元
紙盒通心粉每打價銀一元

●專辦檀香山苗米發行

金山大埠共和麵廠啓

堂
DAN S[illegible]
842 G[illegible]
San Fra[illegible]

●上列西字付來無誤

●本店 自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

金山 大光書林

大埠 廣昌 正埠
[illegible]HUN & CO
[illegible]ckson St.
[illegible]co, California.

JING C[illegible]
717
San Fran[illegible]

提倡 中華絲綢 蘇杭什貨

各埠貨物快捷妥當電話叁三九五

貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤

井有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

煤氣
[illegible] Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怡思域煤電公司之煤汽電火

欠到中西數目[illegible]

[illegible]自交易之後生意盈虧與明保無涉特字聲明以免後論

民國九年八月五號

富璇堂謹啓

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣

[illegible]

●總發售處香港德輔道西

新到四十頭通鑑輯覽

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave　San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交洒昌店代沽可也

民國八年十一月一號

檀香山埠香山谷鎭平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號

正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號

旅檀香山正埠香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號

市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●軍政府對友邦宣言之譯文（續）

自此以後、孫唐伍等計窮想異、不得不排除異己、覇攬軍府之權、以行其私利暗結之和議、因是之故、而推倒岑陸林莫之計益急、遂派其黨徒國會議員郭同王乃昌等赴滇、以三省巡閱使一職餌唐繼堯、密商推倒軍府之策、唐繼堯竟受其欺、遂與聯合行動、其時駐粵滇軍統領爲李根源、李氏雖籍隸雲南、而素持大體、服從軍府、唐繼堯自知此舉純爲私利、恐令李根源攻擊在粵拱衛軍府之桂軍、李根源斷不受其指揮、因而改委李烈鈞爲駐粵滇軍統領、李根源不肯移交釀亂、而李烈鈞竟因與李根源宣戰而致敗矣、幸岑春煊親自往韶調和、而李烈鈞始得保全生命、安返廣州、而大局亦不至糜爛、孫唐詭謀、因之破敗、伍廷芳與其子伍朝樞、恐謀敗事洩、軍府洞悉、必不自安、遂乘岑春煊往韶未回、即携去公欵、刻日私逃、唐紹儀亦因詭謀已敗、特令其同黨議員離粵赴滬、以爲伍氏父子及其同黨議員脫離軍府、則軍府自倒、不知除雲南外、西南各省、仍前擁戴軍府、服從命令、而孫唐伍等、不特大爲失望、且恐詭謀已露、身敗名裂、世人不齒、因在滬妄作宣言、誘過別人、捏辭自表、以欺天下人耳目、且其中宣言、謬點甚多、即自稱爲總裁一節、究其實在、除唐繼堯孫文伍廷芳唐紹儀之總裁、業經本年五月四日國會非常會議將其撤銷、若所稱以報傳和議五條辦法詰軍府、查所稱五條者、實係第三人中立派渴望和平、對軍府而獻議、並非出自軍府之本意、又稱西南遍地皆種鴉片、抑知西南各省、除雲南外、並無種植鴉片之地、而雲南實爲唐繼堯所轄治、此言適成爲矛盾自攻耳、又稱廣東賭館林立、夫廣東賭博、當西歷一千九百零四年、岑春煊督粵任內、早經禁絕、迨三年前孫文自稱大元帥時、始回復賭博、其時孫文大權在握、何以默不一言、又於宣言中自稱爲軍政府、但除雲南或者服從彼等外、其他何有地盤、又如所稱滇黔川三省均服從聯軍總司令唐繼堯之命令、不知証以近事、殊不謂然、唐繼堯搗亂軍府、密謀四川、而唐繼堯勢力在川之滇軍師長顧品珍、近以唐繼堯祇圖私利、不顧國計、遂在廣州通電宣告與唐繼堯脫離關係矣、以上指駁各節、均有實事可按也、總之西南各省及滇軍將士、無不渴望和平、共維國脈、惟斷不肯與安福領袖之王揖唐開議、作無益之周旋、蓋與虎謀皮、事甯有濟、倘苟且以求了事、安福之勢力依然、則法實無由護、國實不能救矣、是以軍府撤銷唐紹儀之總代表、及聲明唐之私訂條件、一概無效、現並改派溫宗堯爲總代表、一俟北庭撤銷王揖唐、改派相當之人爲總代表時、即便開議、凡我友邦、素敦睦誼、特爲縷佈、以明眞相、兼糾正孫唐伍等本年六月二日宣言之僞也、中華民國九年六月十五日軍政府宣言、（完）

●●●軍府免李烈鈞參謀部長職

二十一日軍府開政務會議、通過免李烈鈞參謀部長職、以次長蔣尊簋代理部務、查李協和赴滇之說、喧傳已久、而

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西譯氏 [illegible]

Chuck Sai　904 Grant Ave San Francisco Cal. U. S. A.

仙方參茸特別戒煙茶葉每兩沽銀叁員伍毫

[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙

[illegible]

○○補腎金丹　名不虛傳

[illegible]

○○虛濁遺精　兩擅其妙

[illegible]

○○止痛靈丹　如響斯應

[illegible]

○○血虛受濕勞傷骨痛藥到回春

[illegible]

○○身弱遺精　藥良效速

[illegible]

○○砂石淋症　一日貫通

[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

○○遺精頑症　大見奇功

[illegible]

○○勞傷欬血　問此良醫

[illegible]

○○治痲能手　奏效如神

[illegible]

○○久年虛濁　一日消除

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

[illegible]

定價
每一樽銀二元五　每三樽銀六大元　寄客另加

（郵費另加）[illegible]

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小料十元）
龜鹿二仙固眞丸（全料三十元　半料十五元）
有夢遺精固本丸　每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸（全料十元　每盒三元）
加料揭被合歡膏　每盒銀五毛

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥　每貼五毛
包愈非疔花柳濂珠藥線　每料廿五元
宿娼預服犀角麝香丸　每盒一元
魚口橫弦已潰去腐生肌　每盒五毛
參茸燕窩開胃藥水　[illegible]
婦科通經種子毓麟丸　每盒二元
壯陽採戰忍精丸　每樽一員
久戰五鞭發力丸　[illegible]
種子揭被香丸　[illegible]
龍涎香化痰止咳丸　[illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸　[illegible]
立止小腸疝氣攻心丸　[illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸　[illegible]
積年疔瘡惡毒一掃光丸　[illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸　[illegible]
打消魚口橫弦便毒丸　[illegible]
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛
打消癧疽瘰癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止痛如神散　每盒二元每料四元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神消魂丸　每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥　每樽毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散　每盒一元
奇妙壯腎丸（功同再造偉大哉）　每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
秦樓奪錦如意丹（力能摧鉄堅砥中流）　每盒銀五元
寶閣香濃種子丸　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以譽爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每兩價銀一百卅五圓　優等　每兩價銀一百圓　超等　每兩價銀八十圓　頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等　每兩價銀三十圓　優等　每兩價銀二十圓　超等　每兩價銀一十圓　頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等　每兩價銀三圓　超等　每兩銀二圓七毛五　頭等　每兩價銀二圓五毛　中等　每兩銀一圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等　每兩廿圓每料廿圓　優等　每兩廿圓每料卅圓　超等　每兩十五圓每料廿圓　頭等　每兩十圓每料廿圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功類鐵丸軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●和局將來之推測

南北和議、經年未成、自孫伍兩唐宣言發表、形勢乃急轉直下、大有即日開議之望、而獨裁制之軍政府忽然免唐紹儀之代表、改派溫宗堯、雖中央未予明白承認、而藉口雙方兼顧、致令上海和會不得進行、執政者果具何心、已令國人滋惑、近以直皖風潮之故、突然撤換王揖唐、改派梁士詒爲代表、益令人大惑不解、代表之職權、在於敦槃修好、樽俎折衝、以之修好、王揖唐尙能修好矣、以西南不肯承認之人、居然能於無形之中、回復西南感情、與孫伍兩唐握手、亦可謂不辱使命矣、以云折衝、今和會未開、何從而知其不職、突然罷免、果何爲者、據知其內幕者云、東海派王總代表本一敷衍之計、絕不望其成功、亦絕不許其成功、其目的所在、在於局部媾和、對於上海和會、並不重視、一面派出王揖唐以塗飾國人耳目、一面仍與滇唐桂陸密使往還、蓋深信唐陸實力可以統一西南、事實問題果能解決、則法律問題不妨武斷、於是有所謂廣州會議、而岑春煊之八省鐵路督辦、陸榮廷之兩廣巡閱、唐繼堯之川滇黔巡閱、元老院國老會議等諸說、遂紛傳於世、不意天心悔禍、西南分崩、政府視如無物之王揖唐、竟於此時聯絡氏黨、獲有結果、孫段攜手、舉國喧傳、而聯馮倒段包辦和議之政學會、至此乃大驚懼、直系亦以五條辦法之局部和議、悉爲王揖唐打破、既恨且妒、於是直系政系陰相結合、一方囑吳佩孚撤防、一方囑譚延闓進攻、以期造成戰禍破壞和平、不料湘戰聲中、四總裁之宣言、即於此時發表、此眞政直兩系夢想不到之事、於是情急智生、乃想出一根本推翻之法、即雙方撤換總代是也、南方倡之於前、中央和之於後、銅山西崩、洛鐘東應、當西南改任溫宗堯之日、吾等即料定王揖唐之位置不穩、非敢自詡先知也、月暈而風、礎潤而雨、其機固已兆矣、然則王唐兩代表之被撤、均無罪乎、曰罪在兩人攜手、如少川始終不承認揖唐、少川至今無恙也、揖唐始終不得西南承認、揖唐至今無恙也、據此以觀、似南北政府均無謀和之誠意矣、何必多此更換代表之一舉、曰非也、南方不願孫派成功、北方不願安福成功耳、試觀此次之直皖政潮、於推翻和會、實有極大之關係、保定會議條件、要求留靳、要求免徐樹錚、要求解散安福、要求撤王揖唐、皆有一定之步驟、蓋欲推翻和會、非撤王揖唐不可、欲撤王揖唐、必先解散安福、欲解散安福、必先罷免徐樹錚、而煌煌大題、皆首在留靳而終歸撤王、不得謂之非預定也、不然、保定會議、何不集於吳佩孚撤防之先、撤換王揖唐、何以獨在免徐樹錚之後、此中曲折、明眼人一望而知矣、雖然、人民所望者和平統一耳、王去梁來、果有益於和局否、是吾人所亟當研究者、梁燕孫爲洪憲罪魁、帝制要犯、其人格爲世所知、不必深究、今所欲問者、則南方對於梁士詒何如耳、政學系之歡迎、自意中事、而七總裁中之孫伍兩唐承認之否乎、梁燕孫來後、將與唐少川議和乎、抑雙方並進、

●中美煤油公司油井無油全盤倒閉廣告

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際逼得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財辦人清夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數目賬詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥乍𠸄與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工井散工共該銀八千一百二十二元　支木架該銀二千三百八十五元　支買大小鉄喉共銀二千四百三十元　支租貨大小鉄喉銀四千四百三十元　支水該銀三百元　支絞水機一件該銀五百元　支大油桶大水桶共銀五百七十五元　支買保險費該銀二百五十九元　支立案費用銀二百二十七元　支總辦事信封信紙印件共銀九十二元　支話筒電信該銀五十四元　支免泥乍𠸄利工六個月三寸銀一千八百元　支免泥乍𠸄利使過銀一千六百元　支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙　支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元　支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事檯椅銀四十四元五毫　支大埠支辦事代人工金一百零五元　支大埠支辦事租銀一百元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙仔共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事士担電信信封銀一十五元　支揸筆畫大小圖章印色共銀一十五元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支黃振釗君遊埠招股工金五十元　支啤利由大埠返入車脚睡卡銀一百元　支監波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元旅館食用費　支補回田士租銀一千五百元　因合同言明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元三百個厄架共補一千五百元此舊年十一月滿期也

三十柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙

進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙

另是次告白未計

民國九年　七月　日　中美煤油公司辦同人謹啓

●本報接製各款粒巴圖章工美價廉

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲書按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書寶鑑

實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂宋華文合璧字典

（洋裝鉅冊）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　新版八才子花箋二毫
鄺聽甫華英類語二圓六毫　呂華英三國會話二圓五毫

新到華英官話易通（中西文）各一冊一元九五

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參

價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅一價銀十元
正具鳳膽	每對一元七五
正熊膽	每個二毫五先

常便　價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　[illegible]

●四鞭健腎丸　[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　[illegible]

●眞陰虧培血露　[illegible]

●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　[illegible]

●哮喘根拔根藥丸藥散　[illegible]

●腫腳軟腳立消藥丸藥膠　[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]

●腸氣疝氣藥痛丸　[illegible]

●肅清藥丸藥露　[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散　[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　[illegible]
保腎楊枝露　[illegible]
喉毒過仙丹　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]
耳閉聾丸散　[illegible]
因色刼毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　[illegible]
立止濁淋刺痛丸　[illegible]
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　[illegible]
神砂化痰止咳丸每樽一元五
退風炫爛眼藥每樽一元
立止勞血嘔血咳血丸每樽一元五
瀉痢魚口便毒丸每樽一元五
癒疤喉科解毒先天散每樽一元
爛腳拔毒生肌膏每盒一元五
妙止牙痛牙痛丹每樽一元
八寶清肝明目丸每樽一元五毫
[illegible]

通信處　美國舊金山埠亞必打街門牌七百五十八號譚濟堂　[illegible]

如中央之所謂兼顧兩廣乎、議會地點仍在上海乎、抑改移香港或南京乎、議和條件、其即五條辦法乎、抑另行提出乎、此皆和會中之重要問題也、或云將來形勢、或將由王唐梁溫四代各議其和、此言毋乃滑稽、以吾人之眼光測之、政直兩系既想貫徹其五條辦法、不惜推翻滬會、將來必由梁士詒與溫宗堯議和、以期達到目的、議和地點、必在南京而不在上海、此可斷言者、所慮局部成功、統一無望、和平眞象、仍是夢幻泡影耳、然而吾民苦矣、

●●●內訌聲中之山東問題

山東問題、尙未解決、而日本在青島之佈置、若若進行、最近兩月來日本下等人之前往青島者、日有增加、蓋日本自中國拒絕直接交涉之後、毫無忍耐之心、日本當道爲安置起見、於是大購青島土地、設立各種廠所、以便經營大小商務、殆將實行其移民政策、又聞日本對於山東問題、擬不用強硬手段、而用間接方法、以退還庚子賠欵、以日洋一百兆元、在各處設立學校及報館、並設立銀行、以資助中國青年留學日本、以緩和中國青年反對直接交涉之心理云、

又山東省議會代表鄭欽等十七人、於前日下午赴新華門請求晉見總統、關於魯省事件、面爲陳述、當經公府人員告以總統無暇接見、該代表等遂赴國務院請見靳代揆、適靳未在院、由吳秘書代見、談話約數十分鐘云、

●●●徐樹錚免職後之所聞

滬訊云、徐又錚本人早已聲明願領處分、並請免職、已誌昨報、茲聞四號下午總統命令發表時、徐氏尙與左右談笑自若、殊無不滿之狀、並談及興學計畫、及開拓西北事業諸端、津津樂道、且謂人之欲盡力於社會、初不在做官之一途、又有人請其出京赴北戴河避暑、藉以解悶、徐答曰、予生平不知有悶字、又自徐樹錚改官、外間謠言蜂起、或謂徐已預備二師五混成旅與直奉軍決一死活、徐恐淆亂聽聞、特於五日上午十時謁張作霖、表示改官將軍之滿意、請張使轉告總統及各方面、免生誤會、致各存衛詐我虞之心、而令人民因是發生恐慌、二人談頗歡洽、至十二時公府宴張始各散、至籌邊使問題、善後辦法、當局正在籌議之中、大約西北籌邊使官制應加以修正、並決定縮小範圍、或變更籌邊使名義、亦未可知、聞其權限擬以前此庫倫都護使爲標準、當發交法制局擬具草案、提交國議通過後、再行咨求國會同意云、

●●●新國會與滬和會

世界通訊社云、直皖暗鬥、今已轉入明鬥之時期矣、據熟悉政治內幕者言、如北京政局一星期內而無轉機、新國會必將擇地自由集會、議員等現已紛紛來滬、將來集會之地點、或杭或滬、均須取決於廣子嘉之同意、又聞梁士詒確於前日出京、其北總代一席、因直皖已決裂、恐未必即成問題、梁氏出京之行程、確先至滬、再赴港粵、實銜有徐總統密令、與岑陸接洽議和、梁氏行蹤極秘、來滬後或不少作停留、即轉輪赴港、亦未可知云、

代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器

第三十五號機器

第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家[illegible]地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備　函索即奉　[illegible]

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

紹昌行秘製膏丹丸散

麗淸先生內外統理方脈

○九製大海獅鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元　每樽五元
○戰通宵飛燕散（蘭房美術戰鬭無雙）
○打消橫弦陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘰癧癰毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫弦芒菓陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痾嘔霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒三元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滴露膏每盒二元
○參茸魚票三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元
○舞折腰壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○癧癩藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
○速愈遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳掃毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露選集參茸三鞭首烏花精靈加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性質和平不燥不寒香濃可口飲後但覺酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒瓜癩沉痾枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之培其元能神采奕然最宜勞動家服後運動氣血精神活潑倦怠潛消至於虛弱家腰重背弦淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵爲製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔一毫五

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛飲食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌
商安　美國波市頓華利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S. F., Cal.
寄賣處信來 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F., Cal.
寄賣處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F., Cal.

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　治腳　萬應　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸

每料抗　半料抗　小料兇

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏　腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治腳聖藥丸一元五毛彙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滾分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來活臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安　弟鄧卓生字頓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切[illegible]熱水喉[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用且租期[illegible]租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

乾坤大藥房

美國金山大埠士得頓街一零四九號門牌電話差拿六四三

自力正參茸玉
杜海狗鞭秘製
膏丹丸藥茂行

男医丁阜生

中西醫術內外全科

女医靜梅氏

諸藥神效不必我誇但請諸君一試使知

包醫

花柳瘰癧
跌打刀傷
癰疽痔漏
脚氣腫爛
一切毒瘡
青刑惡疤

加料十八大補茶

[illegible]

果然名醫

余有族弟陳景患染花柳自頭至足生滿楊梅疔毒並後陰生有惡痔屢訪中西醫生百醫罔效後聞乾坤葯房醫生屢醫愈危症實爲新到之神醫因帶族弟到醫果葯到回春槪獲全愈用誌數言以鳴謝悃

大埠都板街品信陳伯元頓

眞正良醫

月前余妻患咳症女患頭面腫症近余又患寒熱西班牙症皆極危重俱請本街乾坤葯房醫生醫愈深感大德誌此鳴謝

大埠士得頓街德安和盤宏頓

神醫良藥

乾坤藥房大醫生台鑒弟患病日久曾蒙先生配藥寄入醫愈旋因病後氣血兩虛精神不足肢體疲倦頭暈心跳寢食不安復飲先生保身常睡酒致神完體壯健安睡神醫妙藥欽感莫名請將蕪函代登報端藉鳴謝悃

疏力埠當邑李昌運頓

Kin Quan Co. 1049 Stockton St. San Francisco, Cal.

所以遲遲其行者、因候伍秩庸滙欵之故、乃協和抵港後、滙欵渺然、伍氏近且東渡、協和知久候無益、遂決定今日啓程赴滇云、

●●●粵議會之近狀

▲中立派議員之內幕

▲禁賭案通過後之續聞

粵議會此屆常會、自吾廬頤廬大中持正純齋廣居等小俱樂部聯合後、勢力日漸膨脹、與大同系對抗爭衡、各走極端、大同系引爲深患、蓋各股審查員額、聯合系旣占多數、日前爲治河處籌擬經費案、（大同系議員譚民三提議擬開抽田畝捐、每畝抽銀一角、以三十年爲期）、組織特別審查會、選舉結果、聯合系復佔勝利、計設特別審查委員二十名、聯合系已佔去十六名、大同系僅佔二名、餘二名則爲中立派所得、故大同系以屢次失敗、亟謀有以破壞之、特運動何天輔跳出純齋、組織不倚齋、以分聯合系之勢力、現已運動得陳家桂符鴻澄（純齋）顧耀忠何鹿孫（頤廬）周承詰（中立）等五人、分頭招致議員入會、目下已有十餘人、宗旨實取中立不倚之義、惟其名雖曰不倚、而其經濟則純賴大同系籌撥、每月由大同系支毫票三百元、所謂無所偏倚於其間者、實飾詞耳、至禁賭案前經該會議決、咨請督軍省長執行、督軍爲此問題、經召集各武人會議、籌商對付方法、其三項結果、刻已積極進行、連日密召省議員之有力分子磋商、謀推翻原案、不能則假借別項名目、咨請省會通過、已由籌政預備、一俟各軍將表册細目彙報、卽可發表、以現在形勢觀之、諒難達到禁絕目的、故議員中有一二熱心運動禁賭者、恐此案終不能執行、十八日會議時、遂提出討論、甘祖元動議、督軍省長對於此案之答復、極不明瞭、主張再咨請其切實答復、大同系議員如馬超羣江俠等俱極力反對、改爲俟有財政廳籌餉局表示禁與不禁、如官廳利用議會閉會後始表示不禁、議會可召集臨時會討論之、意欲將此案擱置、蓋開臨時會須有六十人以上簽名請求、仍須俟省長復准、始能開會、非輕易事也、另一方面消息、則謂賭商允出十萬元爲酬勞、大同系已多數持不管態度、其意謂案經通過、執行與不執行、是政府權限、議會只可不管而已、故不肯催其切實答復云、其言信否、雖不可知、但未免予人以可疑矣、

各屬近聞

▲崩圍慘狀　三水東區樂平局大海洲合安永安南埔豐登圍、於五月十五日同時崩缺數十丈、田禾雜粮、牲畜廬菓、盡被淹浸、灾民無食、慘不忍言、現潦水仍漲不已、各屬圍基、岌岌可危云、（已見本報專電）

▲沙棍作祟　新會近有等發官癮者、假借自衛名義、擬辦護沙團、抽收沙捐、向督辦處呈請准其開辦、惟查此種名目、不外沙棍之所爲、擾民實甚、現新會各團體、及各鄉代表百餘人、聯名呈請督辦勿允所請、幷將沙棍批斥、以免擾民云、

匯參經驗奇方

博濟醫局

製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流白濁花柳梅毒疳疔痔漏癧疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不寒效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或看辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信

果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦追固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數餚吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功效見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天旣已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰精腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟丸四餚收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嘉埠戚三叩謝

●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

珍

QUONG

709

San Franc

貨國

西庄小衫

司

Pacific Ga

Main Offi

San Francis

●●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

運船煤由船戰艦上放飛機潛水艇等共六十餘幅印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

種時務書籍

世界報啓

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

▲◉▼所有書籍俱照書籍行規則每元加銀三毫

華英文書翰論銀二元二毫五仙
黃履卿英語指南一册二元二五
貫川通格紅行紙每刀銀四毛五
中學生理教科銀一元七毛五仙
英文信札指南銀一元二毛五仙
萬木草堂藏書書目銀一元三
小學珠算教授法銀九毛五仙
最新修身教科書銀一元六毛
醫學病院經驗方一元一毛五
六頭唐庄康熙字典一元七五
高等中國歷史教科銀九毛正
康南海大同書銀八毛
男女婚姻衛生二毫五
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袜大中國圖二元五毛
袜大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅鬚駱傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
全體闡微銀一元五毛
本草綱目四元七毫五
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
福州亞圖銀六毛五仙
衛生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛

華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集銀一元七毫五
實用國文教科銀七毛五仙
家庭應用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科銀四毛
中學萬國史學銀一元三毛
初等物理教科銀二毛五仙
禮記註八毫五仙
十美緣二毛五仙
楊花夢銀七毫五
袜小中國圖五毫
袜小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥蹲七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
雜經脈論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國葯方銀四元
改正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
花月痕銀五毫
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
英語初桃九毫
帝女花三毫九
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
樂典教科五毛
胎內教育四毛
內經知要五毛
萬病回春八毛
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
海外拾遺四毫
兒童鑑銀五毛
樂性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人畫譜一九毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誡三毛
唱歌游戲二毛

寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五
七劍十三俠七毫五
俠義佳人一元二毛
藕孔避兵偵探六毛
俠義秘密地窟二毛
廉外人偵探三毫五
毀酒傑奇案銀二毫
家庭進北論銀四毫
康梁徐討袁文二毫

古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
美人福七毫五
猩毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鉄雨一元二五
歐洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛九仙
理財救國論二毛

恥辱記八毫五
廣藝舟楫五毛
自治論七毛五
美人局三毫五
植物教科壹元
小英雄銀五毛
慈禧畫像四毫
圓室案銀五毫
易經文四毫五
養鷄學銀一元
双鳳奇緣三毫
美人手七毛五
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
男女科二毛五
治疔彙要四毛
傷寒論銀八毫
天演論銀三毛
鶼鰈姻緣一元
八段錦一毫五
彭公案一元五
指環黨銀五毛
情鉄銀七毫五
戰學入門八毫
南北宋四毛五
三公案銀五毫
克貝偵探二毫
寶石城銀三毛
格致教科六毛五

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫

愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●本報有十尺長夾六尺濶五色羽紗國旗發售每枝沽銀十八元

◉世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各仕眷於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸酒勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可　求嗣齋主人敢

●寄售處世界日報

◉胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李客多于限額亦可准情請向本公司之代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

RASHU HOTEL 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 8113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.

625 Market St. San Francisco, Cal.

啓者本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備各艙光潔通氣伙食豐足槪由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

波斯丸　八月十號往港
高麗丸　八月廿一號往港
西伯丸　九月四號往港
天洋丸　九月十七號往港
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向大埠總公司或各代理人查詢便妥

金山大埠

逢泰

FONG TAI & CO.

957 GRANT AVE

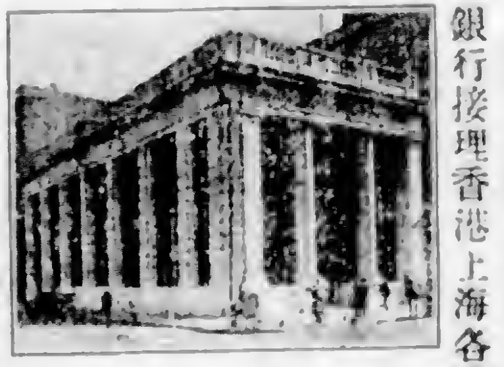
San Francisco, California

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙

陳春榮　陳戌松啓

加樹度街角　代理人

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION

35 BROADWAY NEW YORK CITY

TEL. WHITEHALL [illegible]

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存款兼一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號賊線威哥九九四設分行在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理滙關辦理滙兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

姚樹南醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹　每樽五圓　郵費免

五淋白濁神速止痛丸　每盒四圓　郵費免

三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費免

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟如有信札到來敢藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員

埋口生肌散每樽一員

埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處

Yew Shee Nam

942 Grant Ave

San Francisco Cal.

華自打來文藝

十五號管中機吸金光圖金嘴連金夾七元

十二號牛管中機吸金咀連夾二元七毫五

十五號管中機吸全嘴夾五元二毛五

[illegible]四元五毛五

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五

[illegible]一元五毫

金山大埠世界日報謹啓

本報各種書籍

白巾人四毫五

生

LUNG CO.

Ave.

Calif.

啟者本廠設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款綠巾牙梳[illegible]

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應竊幸摯愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿兒遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠（此廠即本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託企李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行布告再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元　陳明燦五十元　李兆燦一百元　陳寶光一百元　謝祖深二十元　李崇岳一百元　謝汝湘三十元　李礽瑞三十元　陳禩永五十元　李　光二十元　溫永濂一百元　謝聖齊三百元　余璇和三百元　陳崇拱三百元　陳翹文二百元　李兆南一百元　江燦春二百元　關綢勳一百元　余仕和一百元　陳壽山二百元

陳明心一百元　陳明治一百元　葉君裕一百元　李崇坤一百元　譚文建二十元　朱伯達五十元　陳典重一百元　陳時和一百元　謝維邦一百元　梁　好二十元　黃立德一百元　陳明譽一百元　陳文均五百元　陳崇創三百元　李　恩三十元　李彩來一百元　黃傳經五十元　陳擇典三百元　陳裕華三十元　李休南一百元

周煜寅一百五十元　陳晃明一百五十元　阮炳求加五十元　陳文階加二百元　陳良双加一百元　陳明潤加二百元　陳文評加一百元　司徒位祥一百元　陳進良加二百元　陳炳典一百元　謝維春一百元　朱由煥二百元　鄧祐章一百元　陳明大三百元　李鏡南一百元　李綸南五百元　龔瑞立一百元　李朗南三百元　陳志有一百元

收股銀處　（未完）

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文[illegible]　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

新聞屑

章瘋子此電不瘋

章太炎近有電致李烈鈞云、前見兄爲黃賡代署宣言、猶謂箭在弦上、不得不發、近見兄致粗安及駐湘滇軍魚電、勸其勿與激戰、靜候和會解決、乃眞不能爲兄曲諒矣、黃賡殘暴川中、其出征本僕勸之、結果如斯、至今負疚、錦帆馬電、字字皆眞、近者黃賡欲借和議以博三省巡閱使之命、其中姦僞、道路皆知、以國會欲借彼託命、姑以孫可望視之可也、細愈糾繆、正恐乏人、助虐長奸、則無謂矣、湖南受北軍蹂躪、慘狀與四川正同、組安興師恢復、以保鄉邦、雖其對於大局未知若何、而收湘一事、實爲長江流域一線光明、滇軍棄昏即明、亦堪嘉許、而兄希風蔣幹、緩頰弭兵、何其謬歟、軍府雖有十分紕繆、而湖南必不可犧牲、黃賡縱有幾微可原、而四川必不當侵略、地各有主、事各有因、不得以名義相牽、並爲一致、況川湘九千萬人之身命財產、其可以愛憎偏黨而蔑之哉、兄功望已高、不應爲此倒行逆施之事、若內不自悟、外不能戢黃賡之禍心、縱使兄與議員少數擁立黃賡、亦必爲國人所共棄矣、章炳麟、蒸、

電話因緣

▲情通一線　▲好事百年

哈爾濱有霞雲閣者、體態風流、性情活潑、知書能文、且諳英俄文書、惜乎墮落平康、潦倒一身、倘若直自守、實一絕世佳人也、然足跡所經、頗多韻事、風流艷史、早已膾炙人口、始樹豔幟於燕都、名噪一時、王公巨卿、拜倒石榴裙下、不知凡幾、有某客出巨資、貯之金屋、年餘該客身故、年輕難安於室、遂捲二萬金至長春、重理舊業、枇杷門巷、車馬常盈、不減往日、後以吊膀戲子、某名公醋意大發、下逐客令、被驅至哈、有某銀行行員某、小白臉也、偶涉花叢、邂逅相遭、兩兩相要、結不解緣、欲以正妻名義相從、因某行長反對不成、然該妓神通廣大、浼某道及某知事向某行長說情、然亦無効、遂假托某行長友人名義、用電話一通、邀某行長直接開談判矣、某行長以爲友人之邀、信步而來、及至、始知來歷、然既來之、則安之、於是得聽鶯鶯嚦嚦之談話、詞正義順、並引法律第幾條第幾條以証、某行長詞窮、遂聽某行員所爲而已、

梁節老之遺孀捐助藏書

前淸己故遺老梁鼎芬家藏圖書甚富、頃其如夫人由京回粵、檢點家中藏書共有三百箱、盡行捐入圖書館、連日由門生檢點、凡有梁之批評遺墨者檢出、餘則一律捐送、並加蓋一番禺梁氏葵霜閣捐藏廣東圖書館圖記云、

人身之分析

强壯之人、重一百五十磅、體內應有燐五十四崙士、此燐足造火柴六十萬枝、又有肥油十五磅、炭質二十二磅、此炭可作鉛筆一百八十打、更含鐵甚多、此外有瓦斯輕養淡氣、共三千五百立方尺云、

金山正埠 祥棧廣告

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

○●○僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸一元五毛　金剛鑽二毛五

呂華英三國會話二元五毫　洋庄中華尺牘大全一元七　洋庄通俗尺牘銀一元零五　中國福爾摩斯一元八毛五　洋庄戊種辭源銀六元五毫　洋庄中西四書銀二元六毫　洋庄日文商務銀一元一毫　靚版李太白集七元五　中國黑幕大觀六元五　廣東黑幕大觀六毫五　女學生秘密一元零五　世界大騙子銀六毫五　增訂雪鴻淚史一元三　英語不求人一元五毫　拳術精華一元九毫五　拿破崙外紀一元六毫　三頭淸季野史一元三　火星與地球戰二毛五　日用寶鑑一元五毫五　謀生寶鑒銀一元三毫　最新美人計銀二毫五　子之有無法銀四毛五

華英呂三國會話二元五毛　增廣華英新字典二元　靚版王陽明集銀三元四　芸蘭淚史八毫　身外魂五毫五　双環記六毫五　身外身三毫五　中國預言一元三毫　鄭通語二元六毫　中國大偵探八毫　井底埋香六毫五　南北之秘密八毫　妖怪學講義八毫　傳家寶一元三毫　廣東武俠銀八毫　蝶探秘史銀八毫　五命大奇案五毫　至富錦囊二毫五　情之素一元六毫　和尚大黑幕四毛　財多寶鑑六毫五　種子寶鑑五毫五

毒美人三毫　野草花四毛　紅茶花八毫　余之妻八毫　孽寃鏡八毫　雙鳳奪妻九毫　求婚艷史八毫　三白桃銀八毫　串姦謀夫四毫　萬字圖銀九毫　看勿出一毫五　同命鳥銀八毫　巫山恨六毫五　苦鴛鴦二毛五　民國艷史九毛　淫毒婦四毫五　青樓革命四毫　冷紅日記八毫　戰學入門八毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

（各種銅鐵器具）

路文茶煲
斧頭
電熨斗
電炉
路文煲

Chong Jan Co.　930 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花樽時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙賞各光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈癲瘋瘰癧蠱脹風癱痰症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲闡發靡遺可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山裏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惜本醫生有父母之心疾病倍切爰有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海狗補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四物煖腎補濕壯顏色丸半料十八元
●新聞奪將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生瘡脫骨疔其痛不可當藥散每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
●手掌堂生瘡穿掌爛藥膏　每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元
●漫疳腫痛帶爛藥散　每樽五元
●虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
●生疔揼六陰脈藥散　每樽五元
●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元
●腳痛藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元
●採頭痛藥散　每樽二元
●縮尿沙淋藥散　每樽九元
●採眼腫痛藥散　每樽三元
●流鼻血不止散　每樽五元
●白濁止痛丸　每樽三元
●拔毒止痛藥散　每樽五元
●出粒仔出沙藥散每樽二元
●滾水傷散　每樽三元
●生黃楊膏藥兼茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每樽五元
●搽無名腫毒散　每樽九元
●婦人生血龜每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏　每盅十元
●因傷發毒肺痛藥散　每樽十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生瘀擘爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳緊毒藥散　每樽三元
●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●腎中痾血淋散一樽食茶二包五元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●治濕毒起粒瘙藥散　每樽四元
●補腦丸寧神益腎　半料十二元
●採久年爛腳藥散每樽五元
●貼花柳陰毒膏藥每張一元
●治痲瘋膏藥　每張三元
●治瘰癧解毒消腫每料十元
●跌打駁骨止痛藥每樽五元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●心痛藥散　每樽二元
●採牙痛藥散　每樽二元
●鶴膝藥散　每樽五元
●橫痃膏藥　每張三元
●生雞喉疳藥散每樽銀三元
●瘰癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每樽五元
●戒煙茶藥　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●採風痕藥散　每樽五元
●斷藥一掃光　每包二元
●風濕痕症　每料十元
●惡毒瘡藥散　每樽五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每樽五元
●扯氣藥散　每樽五元五

●橫痃藥散銀五元
●產後丸每個一元
●跌打藥散銀五元
●採陰寒油塗藥散銀三元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●背癰腫藥散　每樽十元
●油火傷藥　每樽二元
●肚痛藥散　每樽二元
●縮陽藥散　每樽五元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●扯氣藥散　每樽五元
●芒藥膏藥　每張三元
●吐血藥散　每樽五元
●痔漏藥散　每樽五元
●揼三角風藥散每樽二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●揼紅摟毒丸　每個二元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五元
●健脾藥散　每樽五元
●癰症　每料二十元
●專理小兒婦科寄難雜症

天生堂

大國手　張郁雅鑑

身醫無雙　恩邑鄉弟吳子鏖拜題
華陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題
醫理明家　鬧邑鄉弟周欽揚拜題
衛紹岐黃　寶邑鄉弟李凡美拜題
仁心仁術　新邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或浴生堂收亦可
TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco, Cal.

本報書籍　●信扎類

言情尺牘銀五毫　分韻必讀尺三毫　婦孺信扎銀一毛　艷情尺銀二毫五　陳文恭手扎三毛
共和新尺銀五毛　尺牘句解二毫五　香艷尺銀二毫五　女子範本尺三毫　蘇東坡尺銀三毛
曾文正家書銀五毫　尺牘合解銀二毛五　三百六十行尺五毫　海上花月尺銀二毛　名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙　共和國民普通尺銀二毫五　仕商應酬便覽銀七毛五仙　普通女子尺銀一毛五仙正　寫信不求人銀二毫五仙正　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　婦孺信扎材料銀一毛
國朝名人手扎銀七毛五仙正　一見便明指南尺銀二毛五仙　洋庄華英文書翰論一元八五　改良商務尺牘銀二毛五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋庄通俗新尺牘銀八毫
德軍事偵探二毫五　鐵樵諸集銀二毫五　鐵假面一元五毫　離魂病銀二毫五仙　夢遊苑銀一毫五仙　多那文包探二毫五　愛國二童銀七毫正
喫血酹恩五毫五　玉雪留痕銀四毫　玉佛緣銀一毛五　花月香城銀三毫　天際落花銀三毫　鴛盟離合銀六毫　蠻荒誌異銀六毫
碧夢痕銀七毛　寶國奴銀五毫　俠女奴銀三毫　慘女界銀八毫　煉才爐銀二毫　花因銀五毫

劉日初

TONG　983 9th St.　Oakland, Cal.

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中萬無失手

寓屋崙[illegible]生牛肉舖內

劉日初披露

○○醫生譚緯棠（自製經驗藥丸）寄售

啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散　（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無悞◎寄費每料三毛

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號　Canton China

務本堂主人　順德倫教　譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻淸除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤頭常暈刺痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳麻趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相雜半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本淸除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咽膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　CHUN WO TONG　1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG　846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO　387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

新聞僉載

●西醫優待故華廚　士得頓西報云、華廚譚華達、初來美之時、年約二十歲、即受傭於西醫企勒之家、至今已有四十六年之久、每日餐品、不用該西醫指点、烹調自皆適宜、該華廚近日患染重病、調治無效、昨日竟爾法逝、該西醫以其身後蕭條、毫無長物、特出資爲之殯殮、并附葬於其家人之墳塲、以示不忘該華廚之意、

●棄保單者卒被拘回　舍路西報云、華人鄭福、日前被差拘逮、疑爲私辦片烟入美案、具保單五百元、在外候審、詎提訊時、該華人竟棄保單潛逃、至昨日有一英船、在十四號碼頭將開行時、警差親到查察、果在水手中、認出鄭福、立行拘回監中、候官審訊、

●刧匪判罪　亞畤笋拿省裲笋西報云、墨人卑利士、日前因行刧華人羅琦之店、被差拘逮、昨日在大衙挑選陪審員研訊、各陪審員定判該墨人有罪、遲日乃判定罪名、此店係在十五街、於晚間有兩匪入內、以鎗指嚇華人、刧去銀一百元、另金錶一枚、潛行逃去、該華人據情報差、請查緝賊匪、未幾拘獲兩人、交由該華人辨認、果認出一係此案刧匪、故將其押監候訊、

●私帶酒醪上埠拘罰　舍路西報云、藍烟通輪船、昨日由遠東抵埠、有華人水手陳旺、私帶酒醪上埠、在碼頭被稅差拘案、今日在衙審訊、官判罰銀一百元、當時有友人助其交欵作了、

●搜獲大幫毒藥　沙加免度西報云、本處暗差、昨日在一二街一三零八號、瞥見華人丹由李、形迹可疑、卽截搜其身、果搜獲毒藥甚多、値銀八百元、當將其拘禁候審、

●要索以遺資還貨項　士得頓西報云、華人炳記同國人陳穩、去年五月廿五日病故、遺資不少、但欠炳記貨銀六千六百八十四元六毫二仙、照例應如數給足、故赴衙起訴、要索管理遺產官柯爹路照數給償、

●是否放火　沙加免度報登懷乃電云、本處華埠、是晚因遭回祿、損失甚鉅、現警差聞某墨婦言、于起火時、有墨人數名、向空轟鎗數响、又有華人疑係匪徒放火、故須查明是否屬實、以憑定奪、

●冒差拘人行刧　芝加高西報云、華人雷盛、昨日赴衙報差、據稱西馬地愼街二一八五二號華人餐館、昨禮拜五晚、有一自認爲差之西人、擅行入內、聲言票拘華人占梅、卽將其拘去、至今不見踪影、當時占梅身上帶有黃白物、疑係西匪冒差、將其帶去行刧、請爲查追云、

●日人偷關被拘　屋崙電云、昨晚有自由車一架、載有日人五名、由列治文到來本埠、巡差見該五日人、均身穿粗布工衣、形跡可疑、上前詢其來自何處、惟彼等均不諳英語、查其身上、則內着英國新衣、疑其在船上作工、由列治文港偸關入境、故將彼等解往烟租坎崙、候查明發落云、

●搜煙拘人　李糯埠電云、華店生和號、昨日被差搜獲片煙値銀五百元、並將店東朱昌拘案、旋其保單一千元、在外候審、

籌捐廣東公醫院之通告

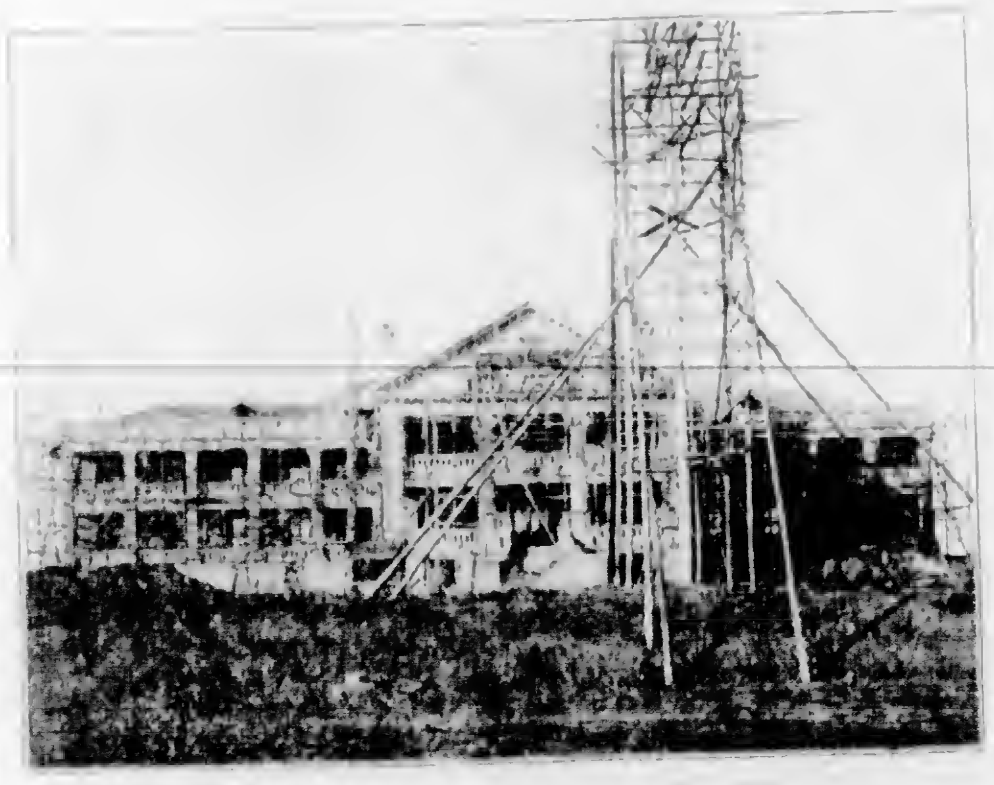
●廣東公醫校院美洲籌捐局啟事

公啓者廣東公醫校院因建設事特派李樹芬醫生到美籌捐僕等受公益義務之激動見該院構造之壯嚴經組織籌捐局共策進行冀宏善舉近數日間各隊報告成績共得捐欵萬餘元足見我僑當仁不讓窃思善途用廣多一分之錢卽多一分之用各隊員現又分途往外埠勸捐或用個人名義揮信求助所到之處所得之信伏冀我僑共啓荷囊竭力相助僕等不勝翹企懇視之致

▲籌捐隊隊員名列

●廣隊隊長梁樹南　隊員　陳敦樸　蔡蓮登　李宗柏
周廣韶　嚴炳照　陳觀光　麥友楠　陳子貞　陸行方
●東隊隊長周　敬　隊員　倫　標　劉發源
關定波　劉達朝　趙超常　李蘭明　黃　恒
●公隊隊長鄧仙石　隊員　雷　倖　譚貞謙　陳景文　陳伯興　鄧院隆
朱逸庭　李　中　鄺炳舜　葉春耀　李鈴學　葉如鑽
●醫隊隊長李立生　隊員　劉紀才　雷家葵　余傑章
黃煦業　林德勇　盧景雲　譚裔端　林榮卓　張　明
●院隊隊長李作榮　隊員　李聖庭　趙寶光　李　麒
趙長貴　李　熊　張　海　黃達仁　陳猷南　朱仕明

（廣東公醫校院之外觀）



●捐助廣東公醫校院芳名

陳敦樸銀一千元　劉儒玲銀一千元　李希洋銀五百元
麥友南銀三百元　李聖庭銀二百元　陳景文銀二百元
張海一百五十元　鄧仙石銀一百元　李鈴學銀一百元
黃達仁銀一百元　黃煦業銀一百元　李宗柏銀一百元
李作榮銀一百元　葉春耀銀一百元　譚裔端銀五十元
鄺炳舜銀五十元　周　敬銀五十元　鄧院隆銀五十元
陳子貞銀五十元　梁樹南銀五十元　劉紀才銀五十元
大埠中興公司周　崧銀一百元　趙超常銀五十元
陳　晃銀一百元　聯昌銀五十元　林榮焯銀五十元
廣生號銀一百元　梁文渭銀一百元　嚴炳照銀五十元
盧洛僑銀一百元　陸文瀾銀一百元　譚貞謙銀二十元
余傑章　唐貽擎　馬樂之　鄭晉卿　陳觀光
雷家葵　李淡書　李立生　每十元　劉鏡波

（蒙奇生行大藥房將告白位送登）

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨菓數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器幷建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製笋大工廠一所及笋園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該笋偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所(一)在檀香山茂禺島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱(二)與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除笋偈遞年攤供之四十萬元向泰本寅銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行　本公司笋偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各出產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑笋偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠幷擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得緩派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議而昭公慎

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得殷實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員
總理　陳伯興　副理　譚南
司庫　唐瑞年　中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
核數員　曾慧初　李梓青　董事　陳伯興　唐瑞年
曾慧初　蔡傑焯　譚南　陳伯棠　黃炯興　司徒安
陳鑑石　▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯　陳鑑石
黃炯興　朱寶賞　收銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人
朱兆莘　駐金山總領事　關定波　中華會館總董華商會總理
黃槐森　寧陽會館主席　黃錦棠　岡州會館主席
司徒瓘　肇慶會館主席　余澤芳　合和會館主席
吳達榮　人和會館主席　林直勉　國民黨總支部部長
黃任賢　致公堂主席　周廣韶　中華會館通事
趙超常　華商總會書記　鄧琛業　二埠廣生祥
林廣廷　屋崙廣州公司　雷維潤　中國交通洋行
伍于儉　同益棧　李美在　榮昌　趙堺　廣利昌
譚開悅　裕昌隆　陳景文　裕生堂　李立生　兆昌泰
譚燦雲　富榮押　劉日初　永發公司　朱逸廷　屋崙生發祥
黃達仁　共和昌　陳任國　保滋堂　徐國旋　贊寧堂
梁永圖　延年堂　陳象偉　廣記棧　方倫銘　裕和
胡和信　怡興　余篤臣　東昌　鄺炳舜　意大利銀行
伍聚學　同益棧　謝棟彥　益隆押　陳敦樸　杏花樓
黃開基　廣安　唐貽攀　永合　李中中　美交通洋行
陳昌宗　廣裕隆　胡維霖　麗華隆　陳祀堯　廣生和
陳建泰　裕和　張結　屋崙永昌隆　麥友南　廣東銀行

收銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初
Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.
大埠代收銀處福源號蔡傑焯
Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠代收銀處富源押陳華俠
Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F. Cal.

特別
薯仔肥料
田園肥料
磨碎大麥
薯仔袋
蔴繩
飼馬草
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
414 Bush St. San Francisco, Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave. Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之淵源
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自編定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉薈於此本報特自採辦備諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下

新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案　史傳今義
中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪
政聞　時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四冊十八元　尋常洋庄二十冊十五元

●新到大帮唱碟

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損毀始行裝寄貨到請即拆驗倘有損壞須即向運貨公司索補與本書局無涉

茲將唱碟名目及價目列后　世界書局啓

寡婦訴怨一元　大開門一元　康茂才擒亮二元
到春來一元　送情郎一元　三家店一元九毫
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元　楊四郎見毋四元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元　月嬌訴情銀二元
洒金扇銀一元　祭羅成銀二元　桀王過嶺銀二元
美女相思一元　虛婢報銀二元　范增歸天銀二元
途抱情牽三元

●本報復行代理岡州星期報

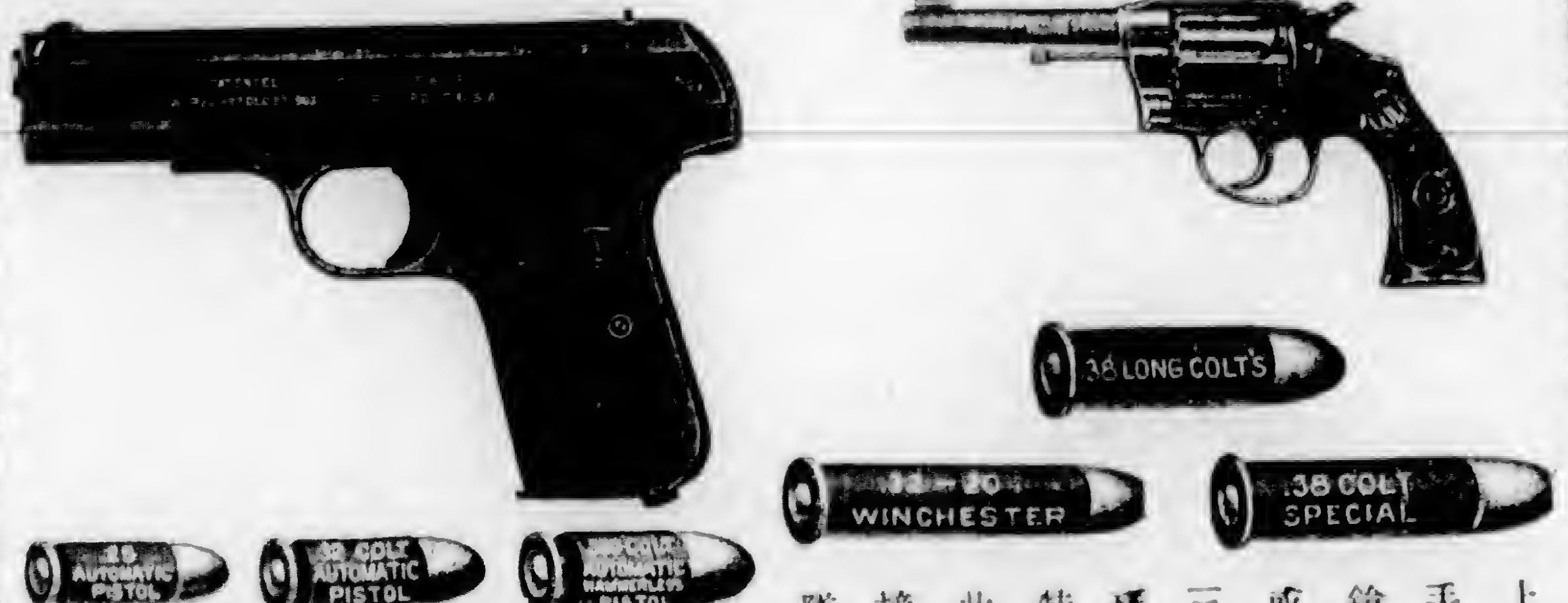
全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毫

▲發聾振聵，切中時流，
▲愛國者固當閱之；

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指揮正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啓

曲特手鎗公司廣告

●啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均備能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

…著…名筆水
十二號管中… 金咀　三元五
十四號管下活… 全咀連夾　四元二毛五
十二號管上手轉活戰仲… 全咀　三元

隆
SANG CH…
616…
San Franc…
…單到來定銷…付貨以…
外計平以圖久交…心是所切禱

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠故運亞運由門牌七三六號
Price: Five Cents　$9.00 Per Annum
Monday　August 9　1920

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

…the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco… Postmaster General…
SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXIX No. 145　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月式拾柒日聖誕

世界日報

◉報界公會暨報業簡章
[illegible]
本日新聞紙第二十九年第一百四十五號

◉本報價目　本報電話差拿二六
本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派一無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

（中華民國九年八月九號）（禮拜一）（夏曆歲次庚申六月廿六日）

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五轉活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈痕丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角風藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨膏生酉每樽二元

始創新蛇風濕酉　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇一元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐美廚書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
U. S. A.

遠東藥房

在大埠士得頓街八六四號
醫生張偉川寓
Oriental Co.
864 Stockton St.
S. F., Cal.

本館論說

外交公開之必要

（彥公）

我國政治當局者、其取締報館也、凡宣洩外交秘密、處以嚴重之懲罰、一若外交必當守極端之秘密、而不容一毫宣洩於外也者、然試攷中國近世以來、因與他國訂結秘密外交、而喪失國權、貽無窮之害患、比比皆是、然則外交果當秘密否乎、溯前清末葉、甲午創敗後、李文忠恨日人次骨、思假俄人之力以制之、因而訂立中俄密約、其內容非第三國所能知、其秘密極矣、卒以此而長俄人之兇燄、外伸張其勢力於東方、與日本權利衝突、遂發生日俄大戰爭、其結果則我國東三省主權不啻暗中斷送於日本、此秘密外交之爲害也、即如近年日本對我爲廿一條件之要求、當袁項城時代、已力拒之、日本尚未得肆其志、不意當歐戰將息之際、我當局向日本訂借濟順高徐二十萬元之借欵、允其廿一條件之要求、當局者爲秘密的交涉、及後議和專使、在巴黎和會、經日本委員發表、乃始知之、而山東全省、遂不啻奉送於日本也、其餘近年我當軸諸公、與日本訂結軍事協約、軍械同盟、其事實則影响糊糢、若蒙若昧、似假似眞、當軸者尙諱莫如深、而國際上均已宣傳、指證鑿鑿、此種秘密外交、不外以中國種種權利奉贈於人耳、其遺禍之烈、將來未知其紀極、不其恫歟、驗於中國已然之事、可知秘密外交無益於國家、至彰彰矣、夫外交之所以出於秘密者、在往昔專制時代、有所謂宮廷外交焉、君主視國家爲一己之私有物、以全國之權利贈人、視同朋友間之以財物贈送、國民無容喙之餘地也、其秘密也固宜、此外有所官僚外交焉、權臣竊君主之威柄、而又思結外援以自固、事事徇他國之要求、因而出於賣國之舉動、故外交秘密云者、不外爲自便其私圖而已、以觀於今日之情勢、詎當若是乎、國體既改造爲共和、國家實爲國民所公有、而非一二人所得而私有、一切重要之政務、皆當公示於國民、以俟輿論之評判、且國民選舉其代表、行使其正當之職權、以爲行政之監督、則是國中一切重要政務皆應受國民之監督矣、外交問題、乃國家重要政務之尤著者、豈可不受國民之監督耶、若以祕密的方式行之、與他國訂結密約、僅由於外交當局者一二人之私意、國民絕無所知、絕無所聞

●請賜報費

本報叨蒙各埠僑胞惠顧訂閱有加銘心無旣年來費用日益增繁負擔之重爲向所未見仰祈閱報諸君加意體諒將新舊告白報費照單掃數惠交藉資挹注不勝切禱之至　世界報營業部启

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝燁南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綫仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉模莊桌圍儘履自製與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥丹信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

兆昌泰

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O.Box 2505

佈告
本號開創已經卅餘年

專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾批發代客

永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨貴圖久交以副貴客照顧之心

并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰貴留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張廣告　金山　謙生祥

HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

大埠　泰萊
如意　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠泰萊謹啟

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 California St.
San Francisco, Cal

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡昧寬街五百〇八號
代理人趙冷寓都板街寶華堂

●醫生回埠　梁魯南內外全科廣延年堂

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

舖在金山正埠古連由路八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

泗和老舖

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器清花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
此丹專救身體虛寒
第一補身龜齡集
每樽實價壹元四毫
金山大埠泗和老舖謹啓

始創美洲人參庄

大帮正土木野山人參發行

本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參及原身生晒老山土木人參發行藉以利便各埠僑胞採購多両價銀超等一百二十圓甲等一百圓乙等八十圓丙等六十圓較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠交易價銀由信館寫赤或由COD付來均可。
JONG CHUN CAUK CO. 736 SACRAMENTO ST, SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
北口外協同和人參庄金山代理處同春閣啟

贊生
…ANG TONG
…rant Ave.
…ncisco, Cal.
啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製馳風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照

金山 正…
…HONG CO.
…rant Ave.
…isco, Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舖材料鐵器紙包送禮花菓椹子餅干香鹼油布圍身長靴鞋等發售價甚相宜并接辦呂…

●承受餐館廣告

啓者天啟埠天啟餐館日前黃明保所創今因志圖別業願將餐館生意全盤家私及舖批一概招人承頂富璇堂訂價承受…

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋鯪魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以…

駐北京日使保護國事犯

七日東京電云、中國此次內訌後、北京國事犯、皆逃入日使館避難、中政府向日使小幡抗議、日使答以遵照國際公法及國際道義、日本使館應有保護國事犯之責、詞語極爲強硬、

銀團借欵與中國問題

七日東京電云、英美法日四國新銀團、對于中國政府借欵一事、定於九月中旬、各派代表、在紐約會議、着手進行、因日本在滿蒙佔有優越權、擬將滿蒙除外、屆時由代表會議、發表可否承認、

美人料德國將與俄日聯盟

八日美京電云、陸軍鐵路工程師布倫、昨由西伯利亞歸來、據稱予居留西伯利亞兩年半、洞悉該處現情、現有日人甚多、移居西伯利亞、德人往居西伯利亞者亦不少、烏拉山西方一百四十里、均有德人居住、俄過激黨對於德人、均表示歡迎、料德俄兩國將來必定聯盟、如德俄聯盟後、日本或亦與德國聯盟、屆時世界上必復有危險、近來俄國過激黨、對於日人、甚爲仇視、故時將日人殺害、日本佔領人爲亂、藉口保護日僑、以逐其侵奪之心、日本今已佔領西伯利亞後、卽申張其勢力、現已佔至基達、並欲常踞俄海參威、直達哈爾濱、並欲管理中東鐵路、今美國欲助俄國、宜與俄國恢復貿易、售賣鐵軌及鐵路材料與俄國、使俄國復開行各處鐵路、以利交通、日前俄國欲以現金九百萬元、向美國購辦鐵路材料、惟美國不允發賣、其後俄國轉向別國購辦云、

英法協商拒俄政策

七日倫敦電云、英相萊佐治、與外部長檯山、英國總司令委路臣三人、因俄波兩國戰事吃緊、今晚星夜出京仝赴溪地處、與法內閣總理米嶸倫、總司令佛氏、磋商一切、望明日議妥此事、下禮拜一日回京、報告議院、又巴黎電云、法國內閣總理米嶸倫、與總司令佛氏、外部代表布地路三人、今晚仝赴英國溪地處、與英相萊佐治等、籌商拒俄政策、聞將來由法英匈羅及列啤亞五國、每遣兵兩師團、馳赴波蘭、協拒俄軍、因恐俄軍攻入波蘭之後、強迫波蘭加入過激黨、則德俄兩國、易締盟約、而德國加入其黨、更有希望、又巴黎電云、法國預備致文德政府、強令履行和約、不准藉端退延、否則派遣法兵、駐守蘭河一帶、強迫德國、時常履行此約、以保約章之威嚴、因法國輸往波蘭之物品、近日道經德境、多在中途失事、車爲傾覆、留在德國、又聞德國歡迎俄國均產黨、因在俄國之德俘、多因加入過激黨、致被放還、且該黨特准德人入境居住、並請加入其黨、藉壯聲援、又運動俄德聯盟、合併爲一、廣播該黨主義、

俄過激黨軍猛攻波蘭

七日波蘭京和梳電云、俄國過激黨攻入波蘭、着着進前、現在距本京三十英里處、開始進攻、大炮之聲、隆隆不絕、烟硝彈雨、勢莫能當、在編拿士處、交戰尤烈、波蘭兵力薄弱、不能拒禦、已被俄軍攻奪該埠、實行管轄、現在波蘭界之俄兵、分爲數路、向前進攻、波蘭軍隊則用鋼甲自由車及飛船堵截俄軍、使不能前進、又美京電云、接俄波戰地消息、謂俄國過激黨軍、不獨進攻和梳、且向波斯京猛攻、現在該京恐被俄軍攻入、管轄一切、情形至爲危險、

俄國與波蘭戰和近訊

八日倫敦電云、接波蘭和梳電稱、俄國過激黨軍、進攻波蘭、現已逼近和梳、以大砲向和梳砲臺轟擊、波蘭軍亦以大砲還攻、交戰頗烈、英國政府、今日接到俄過激黨政府來電、謂俄國已允與波蘭停戰、擬於九日准波蘭代表到俄界棉士技、十一日開議停戰條件、如波蘭允從俄國提出之條欵、俄國亦允卽將兵隊撤退云、又英國溪地電云、英相萊佐治、外部長檯山、英軍總司令委路臣、與法國總理米嶸倫、法軍總司令佛氏等、今日在本埠會議援救波蘭、抗拒俄軍、議派海陸軍若干、馳赴波蘭、將俄軍逐退、今日未能妥商、明日續行會議、英相前日求俄國與波蘭停戰十日、今日接俄國答覆、不允停戰、

本埠新聞

和平會息事寧人之佈告

爲佈告和息事、此次協勝堂與親義公所失和、原屬個人角口、竟至演成惡劇、牽涉兩堂、幾貽不堪設想、所幸兩堂深明大義、能體本總會調和之苦心、惟自媾和簽蓋後、均要棄嫌修好、一視同人、爲此除登報通知各埠外、理合佈告所屬人等、一體知照、毋生誤會、此佈、

民國九年六月廿四日

大埠和平總會公佈

差拿船愛國團紀聞

上海來函云、中國郵船差拿號、自前月由金山開往遠東、行抵長崎、有愛國團青年多人、發議阻止華客登岸、並不得購買劣貨、業經大書特書、如違面斥等語、以示抵制爲前題、兼且連日鼓吹、惟頭等位搭客有所謂留學生之無聲無臭者數人、不肯服從、羣情洶洶、謀爲對待、此亦堅持到底之苦志、此等學生、居然畢業回國效力、胆敢反對、公然登岸、其腦質何若、其心肝何若、可謂凉血動物之特等也、至彼數人回船後、全場鼓譟、衆怒難逃、該愛國團青年等、忍無可忍、卒以武力對待、饗以老拳、無不稱快、美國加省大學教師江亢虎博士、自美國回滬、適趁該輪、大衆請其演說、江君略謂國民愛國、本係人人職志所在、組織對敵機關、爲積極之方法、抵制劣貨、亟宜實行、同胞愛國、正宜對於日本特別注意、聽者咸爲動容、鼓掌不絕、其中演講長篇大論、未及聲錄、此不過記其大略、江博士演說、係由主席鄺敬卓介紹、招觀海傳譯、兩君皆自美歸來、欲於祖國有所盡力、又當時有日人販賣什物者十數起到來、完全無人過問、卒至懊喪而去、可知人心未死、國事尚有可爲也、

埃崙候審所遷建之動機

金山 花旗皇家銀行 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理
金錢滙單中國
英國法國德國
香港各國滙單
新舊板貳元半
金仔士庫大夾
碼鉄箱仔租賃
求利週息四厘
歡迎工商各界
按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡嵲寬地街及猛金街角華人部係屋崙埠怡利洋莊店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司李泰號辦店

金山 成昌號 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal. P.O. Box 2213

（粽糍發售）

爽滑鹼粽
日黃菓子
日黃豆蓉
日黃咸肉
鹼水豆沙
加料菓蒸

巧製白油腸
双料鴨肝腸
臘腿臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭
承接金猪

本號唐山雜貨俱全話筒毡拿二四六

司事人（雷廸儔 關頤振）成昌啟

秘貞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠華人如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘貞氏收啓便妥 秘貞氏披露

介紹良醫

秘貞氏先生學問淵深醫術博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇醫者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會顧伯昌 開平鄧仲濂 披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶葉每両二元五毛

專辦正地道藥材

極品參茸補料如欲各色字寫請明

代售戒烟補腦丸本堂專發行

自製各項滋補藥

參茸戒烟丸每両四元

三鞭壯陽大補茶 每両銀[illegible]

鹿尾鈀大補茶 每両銀[illegible]

大生堂專辦揮春正地道參茸

加茸全大補茶 每両銀[illegible]

加參茸全大補茶 每両銀[illegible]

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St. San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

南京船 七月十四號開 九月廿五號開
乃路船 七月廿五號開 十月廿三號開
差拿船 八月廿一號開 十一月二十號開

中國郵船有限公司客務部譚蒼端啓

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千零五號） Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號） Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal
天成號在積慎街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal
天興號在積慎街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal
天福號在積慎街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal
麗興號在都板街華（門牌九百五十六號） Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal
全福號在都板街（門牌七百四十一號） Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 泰生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌
同啓

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘

（半年亦係四厘）
丁錢最好求利

金山 佛蘭西 花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙單英德法各國滙單價極相宜土庫大夾碼租賃什荷珠[illegible]寓誠生祥廣益雜貨店請照西字列來

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVENUE & SACRAMENTO STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

金山 正埠

本公司開創三十餘年向派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搭結衫枱巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀

中國絲綢古玩雜貨俱全

香古銅醉紅瓷器燒青各欵荅蓮西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹皿盒籮笠筧棹名茶什貨俱全貨真價實賜客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山 正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山泡抄參正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

大埠李鳳儀堂佈告

本堂爲聯結團體起見今已買受正埠企尾愼街七百七十九號全樓連土庫共四層訂於西歷九月十五號交易本堂議決照甲子會報股倘本房昆仲有居于遠埠未有緣部者請將住址付來俾得隨時通訊並將緣部寄到希卽踴躍認股襄成美舉是所厚望焉

中二

通訊處 Fong Yea Tong 775 Commercial St., S.F., Cal.

民國九年七月廿六日 金山大埠國泰派李鳳儀堂謹啓

渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相將由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港[illegible]客艙佈置美[illegible]光潔通氣[illegible]合衛生[illegible]列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚新及早圖之以備易於照料茲將期船來往日期列下

●芝錦鵬客船十一月三十號到十二月二十號開
●芝順大利客船九月尾到十月中開
●船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六

渣華輪船公司代理人林盛啓

江尼咕西報云、本港移民局員、因議員調查團、以候審所平安生路過少、倘有火警、留審之外人、無處逃避、須大加改良、以保平安等情、將來改良之法、若建築磚樓、或用士敏土建築、所費過鉅、不如在三藩市擇地岙遷、尤爲相宜、因每年來往煙租埃崙費用、約須十萬元、方能敷支、祇就船隻而計、煤油費三萬三千元、修理費三千元、又埃崙所用各種物品及清水、均由本埠運至、其船已殘舊、不久要換新船、又每人來回一次、須用點餘鐘時候、諸多阻誤、最好遷建於關街口之尾槙砲台處地點適宜、且省耗費、美政府總衛生局員於一九一八年、曾查察埃崙候審所、亦以該處與三藩市相距過遠、來往不便、主張遷地爲良、查美國移民局與候審所、離埠最遠者、首推煙租埃崙云、

◉僑胞捐助廣東公醫之熱心　廣東公醫院籌捐處、特派陳俸君赴尾利允埠募捐、到埠後、得周振穎余嘯章余祺陳鎮業林重金等君協同沿門勸捐、成績甚佳、共籌得三百餘元、又趙寶光李熊二君到委利賀勸捐、該埠華商彭就譚錫元方佩文林資紳暨諸善士協力勸捐、共籌得三四百元、兩埠人數有限、能籌得此數、可謂當仁不讓矣、又廣東公醫籌捐隊分途出發、勇往向前、任公任勞、昨日已滿七日勸捐之期、據各隊彙齊報告、共捐得銀一萬九千五百四十二元五毛、論各隊成績、以李作榮君所長院字隊居第一、梁樹楠君所長廣字隊第二、鄧仙石君所長公字隊第三、李立生君所長醫字隊第四、周敬君所長東字隊第五、論個人成績、則陳獻南君第一、梁樹楠君第二、鄧仙石君第三、李作榮君第四、周廣韶君第五、聞李樹芬醫生又得王副領事、及華商總會介紹信、俟大埠捐欵結束後、再往各埠勸捐、冀善與人同、而盡厥職、

臨收隊時、最熱心公益者李希泮君、再加捐銀五百元、連共捐銀一千元、

又鄧仙石、是次因廣東公醫籌捐事、疲於奔走、自本埠捐欵告竣後、卽分途往山多非路、山地老沙、市板市步、夭啓等埠、得周家樓、黃宇、鄧徽隆、黃松貫諸君力助、除自行樂捐外、仍介紹鄧仙石君沿門勸捐、熱心公益、最爲可敬、另有不與珠埠、譚稷華君捐一百元、斐匯埠鄧奏隆君一百元、胞與爲懷、尤爲可嘉、其餘捐數十元者、更不勝紀、

◉差拿船抵埠預報　中國郵船公司、今早接到差拿船發來無線電云、該船禮拜三日下午、方能到埠、載來頭等位客西人九十六名、華人五十一名、二等位客西人十一人、華人十九名、大艙位華客四百八十名、內假道往夏灣拿者二百名、往木士卡利者一百九十六名、往馬士加蘭者九名、往中美洲者二十三名、往文成李廍者一名、貨物一千三百五十三噸、

◉交涉不盡之惡影畫　本埠國民外交會、昨接到埃崙華省錫歐克司市來電、謂該埠有排演「中國地道世界」影畫、並請去電該埠市長、及市會議員等、請求禁演、該會接電後、隨由幹事部致電該埠長官、並由該會轉請王領事代發一電、共同要求禁止、電文如下、錫歐克司市長市議會諸位先生鈞鑒、頃奉貴市中國人來電、報告貴城有排演「中國地道世界」惡影畫、按我國向無地道世界之惡現象、排演此種惡劣畫片、足使貴市人民、誤會我國及我華人、此與我兩國感情上、關係甚大、特電請求卽日禁止排演爲禱、（王領事去電署仝）

◉余表秀喪儀誌盛　華商余表秀、年逾古稀、經商木埠數十年、自震災後、在屋崙營謀偏業、日前病故、昨日舉行出殯禮、參以中西儀式、親友執紼者甚衆、並有自由車數十架、喪儀極盛、

◉議員排亞之運動　加省派赴美京上院議員啡倫、昨日分函本省衛兵會、男女土生會、工黨、西婦會、加省排亞會等、請各派代表、於九月二日、到來本埠大會、商議請願國會設立禁例、禁止遠東人在美購置地業、以保國人權利、

各埠新聞

墨港搜獲大帮片烟

七日墨京電云、墨國貨物、假冒蔴糖、由文成李佑港、運出外國銷售者、爲數甚多、是日關差在該港、查出有片烟一千二百磅、值銀十萬元、係假冒貨物出口、卽概行執去、

◉日人偸渡來美之確據　七日的衿麻電云美國議員調查團、現在本處查察日人情狀、是早見報紙登載美京來電、謂駐羅省日領事宣言、力辯無串辦日人入美之事、又據東京來電、亦否認此舉、卽對訪員稱、伊等調查團、日前宣布此事後、約閱八點鐘久、卽在舍路拘拿偸關日人八名、另有兩日人、在某日船、盜取一小艇、扒至岸旁、潛行登陸、可知日人偸渡來美、憑據已確云、

◉請領遺資　士得頓西報云、華人楊勝、于前月廿一日身故、遺下現銀三百五十八元八十一仙、貯在某銀行、並批有園地耕植、約值銀萬餘元、惟未有遺囑、若何處置、現其兄弟楊琴、楊森二人、延律師赴衙、請領此遺資、

新嵩憲政黨遺失股票之聲明

敬啓者本黨支部前曾占有世界日報股份其股票號數係第六百四十二號不知緣何遺失倘有桑梓拾得作爲枯掛用特登報聲明該世界日報補給以爲炳據

新嵩憲政黨支部謹啓

聲明遺失股票

弟日前占有世界日報股份其股票號數係四百四十八號不知如何遺失特登報聲明倘有梓里拾得作爲枯掛另向世界日報補給以爲炳據

弟麥凱裘啓

鐵行宜人做工

啓者大埠南部之加辦寬鐵行宜人做工每日做工八點工金四元另給膳費二毫包屋舍煤火惟需自備鋪蓋如意者請向大埠都板街七百二十九號問林盛便知

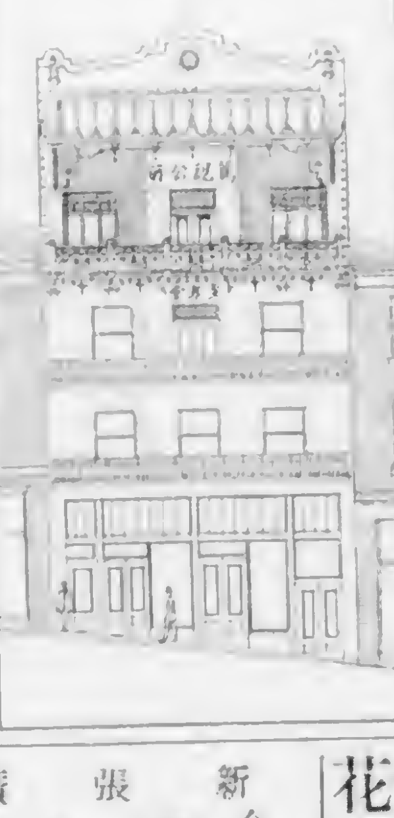
哀謝

不孝棠章罪孽深重禍延
家嚴余公長秀府君痛於中華民國九年夏歷六月十七
日申時病終金山大埠僑寓於廿九日出殯荷蒙
戚世宗誼親臨執紼並賜賻儀致送鮮花恩禮有加殁
存均感哀此鳴
謝

孤哀子 棠章 泣血稽顙
齊衰期服孫 棠煥 棠寶 棠勳 棠相 拭淚鞠躬

金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層高經於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠襲以成美舉是所厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳禩堯 胡昌禮 陳象燁 胡維琳 陳浩孫 陳觀光
胡金樑 陳獻南 陳任國 胡金銓 袁佐蕃 陳子貞
陳松 陳卑勝 陳見記 胡持恩 陳秋生 陳昌宗
陳敦樸 陳新秀 陳象彪 胡贊臣 陳健泰 陳景文
陳文樓 陳宏壯 陳北元 陳象球 胡和信 陳文濤
陳懋大 陳宗齊 陳以桓 陳渭賢 陳象英

民國九年八月二號

通信處

Quong Kee Jan Co., 738 Washington St., S.F., Cal.
Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
Kwong Sang Wo Co., 731 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

金山廣東銀行股東注意

本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尚存十萬餘元照計舊股份每百元值一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之股數續做如有舊股一份祇准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止卽由夏歷四月十六日起至八月二十一日止逾期不候此佈

金山正埠廣東銀行啓

杏花樓

中秋月餅龍鳳禮餅

接辦禮物菜筵西席
各款名茶蜜餞糖菓
飽捲餅食專辦山瑞
生魚黃蟮貨眞價實

舖在大埠都板街門牌七百廿三號至七百廿五號
Hang Fa Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal

醫師 麥超英大小方脈 本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

請買宜春水仙花

Man Chung Tai
35 Connaught Rd. W., Hongkong

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人申旣深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及遍知特登廣告本號兼辦四笠頭小花以及中花貨均純美如蒙賜顧請託港莊向香港康樂道三十五號萬松泰參茸莊接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤

福建漳州宜春號主人啓

新張廣告

金山 新杏香 正埠

Sun Hung Heong Co.
744 Washington St.
San Francisco, Cal., U.S.A.

電話差拿七百四十五號

本店開設 新張伊始
華臣頓街 七百四四
餅食糖菓 欵式齊備
巧製 中秋月餅
名茶點心 淸香無比
龍鳳禮貨 尤爲精美
諸君惠顧 歡迎特意

新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇葯水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若久或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效退回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二五
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元大樽二元半小一元二毛五
●超等花柳驗毒藥水每安士七元五
●新發明驗眼藥水每樽五毛
●（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關滋譜謹啓
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

介紹做偉士頓菓偈公司股份

敬啟者同人等憫國事之蜩螗痛外交之失敗因各奉公來赴金山北美華僑大會籌謀救國辱承屋崙偉士頓菓偈公司諸公過愛請往參觀菓偈同人等遊覽之下覺其規模宏大實爲吾僑經商海外空前未有之偉舉亦卽實行吾人于此會期內所議決舉辦實業以救國之先鋒匪獨可以競爭利權且亦足以增光國體故承該公司派員遊埠招股之便用敢竭誠介紹我僑胞諸君有志振興實業者幸祈踴躍認股焉

中華民國九年六月

北美華僑大會代表團同人謹佈

餐館招頂

如意面議

本埠企李街門牌六百二十五號

妙晨路餐館啓

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年道近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥泥海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸君光顧照西字付來還好貨付上

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地嗹街第二千一百三十五號

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山正埠 茂豐
Mow Fong Co.
73[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嘩盛頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合 源興啓

茂利
金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理裔屋萬源腐乳發行

司理人潘大熾謹啓

廣源盛
KWONG YUEN SING CO.
846½ Clay Street
San Francisco & California

告佈 廣源盛 本號開創已拾餘年

自製瑤盛加酒腐乳發客

向在大埠企李街門牌[illegible]貴客光顧一定價錢老實妥當不悞

● 香港滙單每百七十七元五

、而又不能過問、一旦因密約而發生國際事件、召非常事變、陷國家於慘禍、至不得已而出於戰爭、而軍餉之籌措也、則由國民担荷之、兵役之義務也、則由國民肩承之、豈非國民之大不幸也哉、故外交公開、實爲最正當之辦法也、（未完）

緊要新聞

●●●日本強佔俄屬島

八日美京電云、美國政府抗議日本佔據俄屬樺太島北方一事、現據日本使館參贊云、日本答覆美國之文、略謂日本因見俄人去冬在尼哥拉士技、戕殺日人多名、日本要求賠償謝罪、此案迄今未了、故日本佔領該處、俟此案妥結後、乃將該島交還俄國、並謂該島南方、已歸屬日本、惟該島北方、俄國已管理六十年之久、此處附近日本、如一箭矢向射日本之心、日本非欲佔領他人土地、但爲顧全國體、及愛惜國民生命起見、故暫佔領該處、候俄國賠欵謝罪後、乃將兵隊撤退云、

●●●墨國內亂復起九誌

七日墨京電云、墨政府以下加省總督悉都、反抗中央命令、起行革命、特派耶基烟賤兵三千、往討悉氏、以除叛逆、並派船數艘、載運此兵、馳赴征勦、船面安置大砲、以資保衛、免至中途有險、

又未士卡利電云、墨國下加省總督悉都、今日下午特派飛機兩具、駛往下加省南部一帶、察看有無政府軍在此登岸、前來進攻、惟至夜深、飛船尚未返回報告、未知機器破壞、抑或迷途失踪、渺無影響、又悉都日前在美國購買飛船兩艘、欲運回本處、爲軍事之用、惟被美國關員阻止、不准出境、故悉氏已失去飛船助力云、

八日卡力士哥電云、今日有炸藥一百箱、火藥五十罐、子彈五千枚、及藥引甚多、由別處運至本埠、擬運入墨國未士卡利、接濟該處總督悉都、反抗中央政府、惟被美兵扣留、不准運入墨國、以示謹守中立、

又墨京電云、聞有飛船兩艘、疑係悉都聘用美人駕駛者、今日駛至下加省依路卡羅拉度、炸攻墨政府之兵營、墨兵卽發鎗射擊、又聞悉都遲十五日、乃允投降、又駐墨京日本公使、今日咨照墨外部、聲言旅墨日人、均無協助悉都爲亂云、

●●●日人否認偷關入美

七日美京電云、駐本京日使館接駐羅省日領事來電、謂近日各報登載美國議員調查團、查悉近年有日人甚多、由墨國偷關入美、幷有日人會及日領事等、暗中協助、此事殊無根據、不足取信、雖日人或有偷關情弊、惟日人會及日領事、決無從中暗助云、

又東京電云、接美國的衿廠埠來電、謂美國議員調查團、查悉近數年來、日人偸入美境數以千計、亟宜設法禁止、東京各報接此消息、多有評論、謂料此事不確、如日人有串同偸關入美情事、日本政府定必禁止云、

金山正埠 廣益彝
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477
San Francisco CAL.

巧造 中秋月餅

酒米茶糖伙食雜貨 山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨[illegible]

金山大埠 成信
中秋月餅

各色禮餅

各色美西蘇杭雜貨 茶米油糖各欵俱全 留聲机器新出唱碟 如蒙光顧童叟無欺

Shing Shun Co. 909 Grant Ave. S. F. Cal P. O. Box 2567

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在金山大埠[illegible]街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯票並代收揭等項生息存款[illegible]君留心惠顧以免利權外溢幸甚 ●定期存款週息 國內地各埠在 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山正埠 同仁堂
Hong Yan Tong Co.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Cal.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得收矣 金山正埠同仁堂群記啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117-1119 Stockton St.
San Francisco, Cal.

本廠在大埠士得頓街門牌一一一七號至一一一九號精製各種靚麵通心粉桂花粉粟辦檀香山苗米著名干拿加咩發行統希親愛僑胞賜顧照上列門牌函示無悞

●茲將貨價列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
爽滑窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒每百磅十二元五
牛磅庄紙盆壽球麵十六元
各欵通心粉桂花粉一十元
紙盒通心粉每打價銀一元

●專辦檀香山苗米發行 金山大埠共和麵廠啓

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

本廠貨價列下
一等廣東麵干每百磅一十六元
二等廣東麵干每百磅一十四元
三等廣東麵干每百磅一十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵百磅十二元五
牛磅庄廣東麵每打銀一元五毫
各欵通心粉桂花粉百磅十二元

司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種櫳鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

[illegible]

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行經已馳名遠近久蒙貴客光顧[illegible]

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]
參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
强精補腦壯陽丸每罇[illegible]
華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外從異

上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血 大每打廿元 小每打十二元 大每罇二元 小每罇一元 發行另議

陳東壁內外方脈 司事人陳景文啓

堂 DAN S[illegible] 842 G[illegible] San Fra[illegible]

●本店 自製參茸三鞭丸 正[illegible] 發客 上列西字付來無悞

大埠 昌 JING C[illegible] 717 [illegible] San Franc[illegible]

貴客惠顧請照上列西字招牌付來無悞 幷有上海濟安堂馳名補腎保腎丸寄售

欠到中西數目轇轕未清者依期到來取妥屆期不到是爲自誤自交易之後生意盈虧與明保無涉特字聲明以免後論 民國九年八月五號 富璇堂謹啓

多不過[illegible]味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法意願諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤 ●總發售處香港德輔道西

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啓者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號 檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

〇〇〇一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 正埠世界日報司理馮書銘頌

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●議請通飭營縣愼重民命

伍瑤光提議咨請通飭營縣愼重人命案云、竊謂反正以後、革命巨子、提倡人道主義、而實際則與之相反、前清一代、關於人命重案、必再三審訊而後決、今則視同兒戲、一排長連長也、而可以非刑逼供、一營長統領也、而可以擅自殺人、其呈報於督軍省長也、不過一紙電文耳、甚或槍斃後而始呈報焉、或槍斃後仍不呈報焉、蓋數數見也、甚或指爲匪鄉、則良歹不分、玉石俱焚、三二人爲匪、而千百人受其殃也、且爲亂黨、而一鄉一堡無倖免也、若夫人民身家財產、官吏有保護之責也、然盜賊白晝殺人、官吏無如何也、盜賊擄人勒贖、官吏無如何也、被害之家、知其如此、多不報案、卽有一二報案、亦不過一紙空文循例偵緝、其破案者百無一二也、顧亭林有言、天下治聚於鄉、天下亂聚於市、以吾粵廣州市言、車水馬龍、表面則繁盛矣、然本席自鄉間來、見乎里巷蕭條、人民愁慘、百人之中、而死於非命者或百分之四五焉、或百分之七八焉、或强盜所聚、則數家小村遷徙皆空、其慘死者無數也、大軍所至、則百里之內幾無人烟、其慘死者無數也、吾粵號稱人數三千萬、然自前清之末、以至今日、各鄉人口皆已減少、此吾粵人皆能言之、非本席之臆說也、今日保養之法、固屬多言、然必自愼重人命始、查法律懲治盜匪法第五條、其犯死刑者、必由該管審判廳、或兼理司法事務之縣知事審實後、附具全案、報由高等審判廳轉報巡按使核辦、俟得復准執行、第七條、其高級軍官駐在地、與審判廳或兼理司法事務之縣知事所在地、相距百里外、交通不便、或事機緊逼、恐釀大變亂者、得由高級軍官審判之、法未嘗不詳愼、自藉口於軍政時代、輒以軍法從事、而人民之性命遂失其保障力、今擬辦法數條如左、（一）依照懲治盜匪法、非經各縣知事各審判廳各高級軍官審實後、報由督軍省長復准、不得執行死刑、（二）非取具該人親供、或人證物確有証據者、不得其處死刑、（三）通飭各軍官各縣知事不得用非刑逼供、（四）各鄉良民爲盜匪勢力所壓、非確有庇匪實據者、不得株連無辜紳者及良民、（五）盜賊結黨横行、鄉民力薄難支、不得以一鄉有匪、遂將一鄉焚燬、良歹不分、以上各條、多爲民國法律所有、然軍人恃其强權、或藉口軍政時代、輒違反法律而不顧、本席爲愼重人命起見、擬咨請督軍省長、照咨通飭營縣執行、是否有當、仍候公決、

●●●請飭禁營隊擅受民詞議案

王杜民建議咨請嚴飭各屬駐防營隊、不得擅受民詞、以肅軍紀而恤民艱案云、竊自護法軍興、軍隊林立、舉凡縣區市鎮、莫不有軍隊駐紮、無非爲駐防鎮壓、維持公安、保衛閭閻起見、意甚善也、然駐防各軍、其能奉令維謹、固不乏人、陽奉陰違者、亦復不少、究其原因、皆由兵士與下級軍官、大多未受軍事教育、斯越俎紊紀之事、多甘冒爲

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西釋氏 久證禪縁 精研醫術 獨得真詮 慈悲濟世 名不虛傳
懸壺海外 二十餘年 醫理証候 奧止萬千 症無大小 藥到病痊
花柳治法 尤爲萬全 毒根永斷 無墜無偏 自製丸散 效驗如仙
丹成九轉 名播八埏 僑胞賜用 疾苦倚賴 証書攢頌 累牘連篇
爲家生佛 翁比前賢 各埠群友 倘遇病纏 請將原委 詳列信端
按症發藥 決不稽延 郵寄自理 藥金先丸 佐此佈告 惟照不宣

Chuck Sai, 904 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

◯仙方參茸特別戒煙茶葉每兩沽銀叁員伍毫 並無煙質 自此斷癮

[illegible]

〇〇仁心仁術 海外無雙

竺西先生青及○○覆啓者○○弟前因誤入花叢○○沾染花柳疔毒骨痛身痒○○辛苦異常○○蒙付來牛黃瀉毒丸○○花柳疔毒丸○○珠珀攻毒丸○○內消除解毒丸○○及水茶等○○照單食後○○功效如神○○已獲全愈○○不料後因悞食痛劑○○不久其症復發○○面部如紅斑○○經附上赤銀一十五元○○請照前症發藥○○幸得藥到回春○○現已全愈○○昨承來扎垂問○○足見先生仁心仁術○○海外無雙○○特此函謝○○敬叩 台安 山[illegible]寸埠弟胡長頓

〇〇補腎金丹 名不虛傳

竺西氏大藥房鑒○○前日所買寶號之補腎丸○○見大有功效○寶號製煉補品○○可謂天下無雙○○茲付上赤帋一張伸銀五元二毛五○○祈照收入○○再付參茸四鞭補腎丸○以應急用可也○此問 財安 弟陸文珠上言

〇〇虛濁遺精 兩擅其妙

竺西先生電○○前日服台之治虛濁及止遺精丸○○虛濁已全止息○○遺洩之患○○亦已疎○○下部覺堅實些○○但慾火常動耳○○茲付來赤銀十二元○○祈將取海狗鞭補腎止遺精丸○○從速付來應用○○倘若宜食別樣藥丸○○以制慾火之沖動○○煩先生高明參訂○○一並示悉○○尤感大德也○○ 英屬市必埠弟林盛字頓

〇〇止痛靈丹 如響斯應

竺西先生如見○○敬啓者上月付來心痛肚痛丸○食之大有功效○此恩此德○永永難忘○○現付來銀一十大元○○請付補血藥九元○○其餘盡取止痛丸○○以備不虞也○○端此敬叩 醫安 弟蔡隆釗手啓

〇〇身弱腦痛 幸遇神醫

竺西氏先生大鑒○○弟前因身體虛弱○○四肢無力○○頭腦痛刺○○蒙先生賜來參茸四鞭丸○○補腦安心丸○○及水茶等靈藥○○依字而服○○大有奇功○○目下四肢精神○○頭腦不刺○○感先生訂方如神○○服藥數次○○全体强健○○奈雲山遙隔○○無以爲報○○聊綴數言○○以誌銘感○○藉此佈謝○○卽候 旅安 旅墨國弟司徒兆鞠躬

〇〇遺精頑症 大見奇功

竺西氏先生乘愛○○敬啓者○○前收到止遺精藥劑八包○○海狗鞭止遺精丸二盒○○均依法服食○○瞭見神效○○茲將服藥後情形○○詳述始末○○仰 先生大發慈悲○○庶弟出苦海而登衽席○○有厚望焉○○弟自食丸茶○○胃口甚佳○○初服一二劑○○遺精未止○○繼服三四劑○○及丸○○頑症大愈○○每見報紙○○贊揚先生神醫○○可知 先生真具佛手仙心○○弟前書稱、先生爲當世救主○○今見醫弟之頑症○○食藥數劑○○便見奇功○○足見前言○○並非過譽、先生濟世之功○○衆生普度○○較之盧醫扁鵲○○亦未遑多讓也○○茲再付來藥金十元○○仰查照收○○按症賜藥○○早收全功○○感德無旣矣○○敬請 醫安○○ 旅加拿大弟薛北好拜上

〇〇勞傷欬血 問此良醫

竺西氏醫生大鑒○○啓者弟因勞傷過度○○以致欬嗽吐血○○約有一二三個月之久○○前蒙先生付來水茶○○及治勞傷欬血丸仔○止痛膏藥○○依法用後○○十分得宜○○此時已無欬嗽○○亦不曾見吐血○○亦無痛苦困倦○○先生真妙手良醫也○○惟弟之身子○○向來虛弱○常患遺精○今再付上灰紙銀八元○○請寄止痛膏藥一張○○並參茸海狗鞭丸○○及海狗鞭肉腎衛生丸○○各樣多少可也○○勞傷咳血症○○經蒙先生醫愈○○沒齒不忘○○順此致謝○○並請醫安、 嘉拿大弟司徒松林鞠躬

〇〇治疝能手 奏效如神

竺西氏先生賜目○○敬啟者○○弟所染小腸疝氣痛之症○○蒙先生略施國手○○已愈了大半○○懇同再造○○如戴二天矣○○現下小便亦不見有紅粒瘡出○○氣核痒痛雖止○○惟未十分復元○○特將情形奉知○○並付上銀十元○○求先生本仁慈之心○○施回天之術○○再賜良藥○○以收全功○○感銘靡既矣○○ 旅英都朋度埠弟陳國楨揭帽

〇〇久年虛濁 一旦消除

敬啓者○○蒙先生付來止日久虛濁收濇丸○○幷水茶○○經已收到○○每次食丸一服○○分早晚吞下○○五日食完○○八日內虛濁已止○○果然藥到病除○○弟感荷良深也○○奈弟身體素虛○又因流濁過多○○腎虧無疑○○應如何培補之處○○尚祈研究○○回示一音○○以便付銀求先生醫理可也○○此問 竺西氏先生大安○○ 弟吳永光頓 寓英屬加嚹猫埠

〇〇血虛受濕勞傷骨痛藥到回春

竺西氏先生雅鑒○○弟因勞心勞力○○染得風濕骨痛○脚軟無力之症○腰經醫治○未得收功○日前曾患該症大累○幸知信安○○轉達先生訂方○幸得將各藥賜下○依法用之○○果奏奇功○○現下腰脚兩處○均無痛苦○先生訂方治症○○可謂藥到回春矣○○惟現下腰骨及脚力○○尚未能如前之活動○○又近年睡後心跳○○記憶力漸弱○○諒是年老血虛之故○○特將新舊病症詳知○○懇再發良藥○○以得早日全愈○○感德無涯矣○○欵藥金多少○○祈向信安號支結可也○○此候 台安○○ 弟梁敬書

〇〇身弱遺精 藥良效速

竺西氏大國手偉鑒○○弟染夜夢遺精之症○○或一二日一次或三四日不定○○以致精神短少○○身体困倦○○手足軟痛○○小便餘滴○○周身寒冷○○蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸○○及海狗鞭衛生丸○○食後功效神速○○足見 先生藥著濟民○○感深大德矣○○茲來赤銀一十六元二毫五仙○○請再付海狗鞭止遺精丸八兩○前照付同安棧得收無悞矣○此上○○並問 台安 旅雲華弟鄧士照露上

〇〇砂石淋症 一日貫通

竺西大國手偉鑒○○敬啓者○○昨蒙大振樂囊○○以除弟砂石淋之患○○眞有華陀再世之能○雖腰部略有微痛○○窃思前日作工○○辛苦難堪○現日自然于前日百倍○○無以爲報○今特寄上美銀十大元○以謝先生之能手○○仰祈笑納○○以表寸忱○乃恐此症未清手尾○另寄上銀十元○再勞訂藥賜來○以收全功○○則感佩大德○○沒齒弗忘矣○○順頌 醫安 旅加拿大弟鄧琛上言

金山大埠 大光書林

正埠 廣[illegible]
[illegible]CHUN & CO.
[illegible]ckson St.
[illegible]co, California.

提倡 中華[illegible]

蘇杭什貨

煤氣[illegible]
[illegible]& Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]城煤電公司之火則無失火

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦 佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣 文[illegible]

新到四十頭 通鑑輯覽 每套八元

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛精冷陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力強張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前絕劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及元勞六傷一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體魄豐肥其有功於衆滋補不淺良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久賜顧是禱

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價
每一樽銀二元五角
每三樽銀六大元
寄客另議
（郵費另加）
美國每樽加十仙郵費
外國每樽加十仙郵費

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏

總發行所
HOO WING HERB CO.
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

信來 寄售處
SON LOY
932 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

安生 寄售處
ON SING
947 GRANT AVE.
SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥　包愈非疔花柳瀝珠藥線
宿娼預服屏角麝香丸　魚口橫痃已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子麒麟丸
壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸　立止小腸疝氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸　積年疔瘡惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓善後丸　打消魚口橫痃便毒丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消瘰癧疔瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫擦紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
止癢如神散　每盒二元每料四元　經驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥　每樽毫　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血瘀血便血藥散　每盒[illegible]　奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓香錦如意丹（力能濟鉄堅砥中流）　每盒銀五元
麝閣香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳濁迹掃清積毒不傷身體所以譽爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩芸圓每料芸圓	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超等	每兩去圓每料芒圓五	頭等	每兩十圓每料芸圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功效鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右試欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔宮儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●政潮急變前之作勢

天津益世報得六日夜北京電話云、駐紮北苑之邊防軍第一師曲同豐之軍隊、於六日上午將其欠餉發清、發給子彈若干、於下午開拔出京、有謂其開赴保府者、並有謂保府方面發生某小部分衝突者、但詢諸政府當局、殊否認其事、嗣據探詢該師某軍官云、該隊開拔、名義上說是赴湘、但出京後或駐長辛店、或駐蘆溝橋、均未可知、第九師師長魏宗瀚本屬段系、忽向政府宣言、絕不爲人利用、只以維持京師治安爲前提、京中謠言仍盛、前門外廊房頭條天寶金店（聞係張敬堯開設）自下午七鐘卽閉門、電燈全欸、其餘一帶各商號、亦均於九點前閉歇、大有草木皆兵朝不保夕之勢、京中各要人眷屬出京赴津者尤多、如張勳那桐傳良佐王克敏饒孟任張元奇張調辰等眷屬、均於六日晚八時午車出京、車站上下尤爲擠擁、又中交票價五日五八、六日晚己跌至五二、內閣問題、近日完全陷於擱淺狀態、衆院開會通告書之發出、尚遙遙無期、聞連日赴津滬之議員、已達百餘人、卽令開會、亦不過虛排架子、定不足法定人數、但政府及各督方面、則頗希望新閣之速成、至閣員總辭職一節、按諸先例、本應於總理辭呈批准後、卽行提出、惟各閣員尚存觀望態度、迄未有遞上辭呈之消息、因之六日閣議席上、田薩兩總長頗爲不滿、有五大家既尙欲戀棧、我惟有單獨遞上辭呈、隨於閣議散後、卽將辭呈交由秘書廳轉呈、惟向例閣員總辭職呈文、須由秘書彙齊後呈遞、此次亦難免此手續、故薩田兩長辭呈尙在院中、並聞六日曾李二長缺席及朱氏列席不終之故、卽恐田薩兩氏復提起總辭職問題云、又一消息謂曾朱李三人將聽候免職、決不自行告辭、至政府方面聞已決定、無論如何、決不改提他人、至必要之時機、解散安福部亦所不惜、正恐無機會耳、至西北籌邊使、將更名爲外蒙鎮邊使、復於烏理雅蘇台恰克圖烏梁海科布多四處設立副使、惟以籌邊使官制經國會通過、故必須先行起草修正案、至修正之結果、尚需送呈閣議、提交新國會、又聞外蒙鎮邊使以曲同豐之呼聲爲高、西北邊防軍之第五旅已中止募集、將以宋褚宋張四混成旅改爲政府核定之混成旅制、尙實餘一倍人數、故略須淘汰、惟徐樹錚在任時、該軍軍餉發到去年十一月、尚差七個月之數、（每月四十萬）共計二百八十萬、

●●●北方軍隊調動之西訊

▲兩派正在互相威嚇中

大陸埠七月七日北京電、段祺瑞發給所部欠餉後、已調兵一少隊至長辛店、與保定相距祇五英里、此外軍隊、別無行動、聞其意在威嚇反對派、張作霖已電奉天調集軍隊、未北京保定間之涿州、已有小衝突、但此僅係一隅之事、奉命令、聞段祺瑞要求將曹琨吳佩孚褫職、作爲和平解決之條件云、

同日北京電、段命兩師軍隊、由北京開赴保定、卽曹琨吳佩孚駐軍之地、經張作霖與段合議後、暫無開戰之危險、段氏此舉、表面上雖爲憤曹琨扣留其軍火而發、實反對直派於內閣風潮及小徐免職兩事之高壓手段、北京已大起恐慌、開赴天津之火車、乘客甚爲擠擁、東交民巷房價飛漲、旅館皆患人滿、但內閣問題、尙無早日解決之望、蓋安福派仍不容國會能足法定人數而開議也、且以段之聲勢洶洶、預備一戰、增反對張作霖及周樹模者之勢力、故時局殊不易解決、小徐行踪、仍不明瞭、

● 中美煤油公司油井無油全盤倒閉廣告

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際逼得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財辦人清夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口貴詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進辦辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥作律與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工林散工共該銀八千一百二十三元　支木架該銀二千三百八十五元　支買大小鉄喉共銀二千四百三十元　支租賃大小鉄喉銀四千四百三十元　支水該銀二千三百二十元　支紋水機一件該銀五百元　支大油桶大水桶共銀三百二十元　支買保險費該銀二百五十九元　支立案費用銀二百二十七元　支總辦事信封信帋印件共銀九十二元　支話筒電信該銀五十四元　支免泥作啤利工六個月三寸銀一千八百元　支免泥作啤利使過銀一千六百元　支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙　支大漢公報新民國報告白印件共銀七十二元　支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支辦事檯椅銀四十四元五毫　支大埠支辦事代人工金一百零五元　支大埠支辦事租銀一百元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙煙仔共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事士担電信信帋信封銀一十五元　支帋筆墨大小圖章印色共銀一十五元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支黃振釗君遊埠招股工金五十元　支啤利由大埠返入車脚睡卡銀一百元　支監波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元旅館食用費　支補回田主租銀一千五百元　因合同言明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元三百個厄架共補一千五百元此舊年十一月滿期也

三十柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙

進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙

另是次告白未計

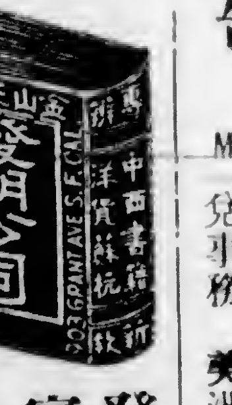
民國九年　七月　日　中美煤油公司股辦同人謹啓

● 本報接製各款粒巴圖章工美價廉

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓


發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S.F. CAL.
金山正埠
專辦中西書籍洋貨蘇杭

發明中西文厨書寶鑑

實銀七元五五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂宋華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　新版八才子花箋三毫
鄭聰甫華英類語二圓六毫　呂華英三國會話二圓五毫

新到華英官話易通 中西文各一册一元九五

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付貨五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五

本公司成册書單拜散張行情單隨時印便函索奉贈

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
己號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠臊	每對一元七五
正熊膽	每個二毫五先

價甚相宜　惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

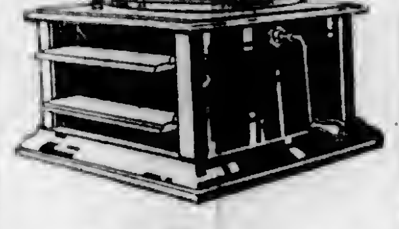
● 文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳床桌鏡檯地氈俱仿西式地方通氣電燈[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房間以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器



第三十五號機器

第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家啲地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

目錄印備　函索卽奉

機器價目列下

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停

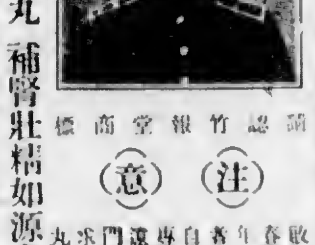
所有車費買者自理　世界書局啓

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像



（注）（意）　請認竹報堂商標

敬者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業于壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍醫警醫及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症不勝枚舉[illegible]丸藥價目列左

●參茸鹿茸三鞭補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽一元半　全料八小樽十二元
[illegible]

●四鞭健腎丸　大樽三元五毛　小樽一元七毛五　全料八小樽十四元
[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　大樽二元　小樽一元　全料八小樽十六元
[illegible]

●眞陰虧培血露　大樽三元　小樽一元半　全料八小樽十六元
[illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽五元　小樽二元半
[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大樽五元　小樽二元半　散大樽二元　小樽一元
[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽五元　小樽二元半
[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽五元　小樽二元半
[illegible]

●腸氣疝氣墜痛丸　大樽三元　小樽一元五
[illegible]

●痲瘋藥丸藥膏　每樽[illegible]
[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大樽一元　藥散大樽一元
[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大樽二元五　小樽一元二毫五
保腎楊枝露　大樽四元　小樽二元
太乙救苦百勝丹　大樽二元　小樽一元
喉毒遇仙丹　每樽二元
耳閉聾丸散　[illegible]
因色刦毒保安丸　大樽二元　小樽一元
百草培元化毒膠　每盒三元五
立止濁淋刺痛丸　三元
理腎固精丸　大樽二元　小樽一元
止痛生肌十神丹　[illegible]

神妙化痰止咳丸每樽一元　[illegible]
八寶消肝明目丸每樽一元五毫
妙止牙痛牙痛丹每樽一元
爛脚拔毒生肌膏每盒一元五
[illegible]

通信處　美國羅省埠亞儸必打街門牌七百五十八號譚蓮儒
[illegible]

●●●唐紹儀之時局談

大陸報云、南總代表唐紹儀、對於北京政局、以爲戰爭之禍、流血之慘、或不可免、八日與人談話時謂此事至爲嚴重、徐總統以強力鎭壓閣潮、或至自危其地位、至於兩派衝突之結果、則殊未能預知、然雙方既各調集軍隊、則戰爭之禍、一觸卽發、其危險固不僅限於北京一隅、或且波及南京上海、所謂牽一髮而動全身也、至就兩派之兵力而比較之、彼意安福派之勢力似乎較強、小徐現雖免職、而時局中仍爲重要分子、彼決非甘居閒散之人、且在北京尚有精兵二萬歸其節制、觀於數星期來之發展、與北京之風雲、已使和議成爲泡影、夫欲事議和、必先終止北方之衝突、而欲調停北京之政潮、其機會殊遠、蓋雙方皆不肯讓步也、徐總統於內閣問題、不若任其自然之爲愈、唐氏之爲此言、蓋因路透電有安福派繼續阻撓國會令不足法定人數開議之說而發、至對於總統力謀國會開議一事、則殊懷疑、謂國會若果開會、或將另選總統、徐本新國會所選出、苟安福派被逼開會、則當此危機一髮之時、又何所憚而不敢爲哉、唐對於兩派之爭、均痛斥其非、其言曰、兩方均爲軍閥派、彼等之戰、純爲軍閥之利益而戰、而軍閥主義、已非吾人之所欲、彼等或言歸附南方、實則毫無足取、於吾人殊無利益也、唐氏並以現今官場所傳北京將以梁士詒爲北總代表以代王揖唐之說爲不確、梁氏誠將來滬、然擬赴港爲其子完姻、與政治初無關係云、

●●●批准奧約已報告和會

外部以我國政府既已批准奧約、並決定不簽土約、例須以批准經過與拒絕簽字理由詳細報歐洲和會備案、故昨已電令駐歐和會代表魏宸組、迅將詳情報告和會、又聞顧維鈞業已回美使任、施肇基因事辭職、辦理和會事宜、故令駐比公使魏宸組接充和會代表、昨日魏使有電至京報告、業於本月二十日將與奧之和會文件接收清楚云、

●●●承造美艦第二艦將下水

江南造船所承造美國軍艦、先造四艘之中、已有一艘造成船殼、曾於上月間下水、正在裝置內艙機器汽鍋各件、刻下又有一艘之船殼亦可告竣、擬於本月十日以後舉行下水禮式、昨經致函美領事、請先派員來塢察勘、並可商議訂定下水日期、以便邀請各界屆期前往參觀、尙有二艘目下正在築造船底裝配鋼板、一切約須二個月則船殼亦可工竣云、

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露選參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色浮純紅性頗似酒不燥不寒香濃噴鼻飲後但覺舒而不醉能愈百病可謂嘉名健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年瀉垢補血生新解煩消和病沉疴皓顏返童小兒婦女悉可嘗之皆其大旋神采也然最宜勞働家服後法動氣血精神活潑作息精消至於虛弱家腰痛背疼淡汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不精此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵爲製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽土擔一毫五

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛胃食大劑補丸補茶已過數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安　美國波市頓韋利軒上言

總發行紹昌行　Shue Chong Hong　928 Fillmore St., S. F. Cal.
寄賣處信來　San Loy & Co.　932 Grant Ave. S. F. Cal.
寄賣處安生　On Sing & Co.　1044 Grant Ave. S. F., Cal.

紹昌行秘製膏丹丸散
嚴清先生統理內外方脈

○九製大海獅鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元
○戰通宵飛燕散（閨房美術戰鬭無雙）　每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘰癧癰毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫弦芒菓陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒疴嘔霍亂散　每樽二元　○咳嗽消痰丸　每盒三元
○參茸武溪四鞭大補丸　每盒六元　○花房滴露膏　每盒二元
○參茸魚票三鞭廣嗣丸　每盒五元　○行船嘔浪丸　每盒二元
○雙美如意丹　每盒銀二元　○久戰益陽神術丸　每盒四元
○舞折腰壯陽丸　每盒四元　○風流無敵大男丸　每盒四元
○卽止吐血鼻血藥水　二元　○止各種氣痛藥水　每合二元
○開胃消食丸　每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散　每盒一元
○癬癩藥膏　每盒一元五毫　○治赤白痢症散　每樽銀一元
○刀傷生肌散　每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散　每樽一元
○治臭狐臭脚膏　每盒一元　○婦人種子衛生丸　每盒三元
○速愈遺精丸　每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸　每盒三元
○治耳聾耳鳴丸　每盒四元　○包斷小腸氣痛丸　每盒二元
○九種心痛丸　每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散丹　每盒三元
○哮喘經驗丸　每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹　每料十元
○花柳掃毒丸　每盒銀五元　○初起花柳白濁丸　每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應
每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中妙效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書贊頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滚分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來治濁丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也特此鳴謝　劉安　弟鄧阜生字

乾坤大藥房

美國金山大埠士得頓街一〇一九號門牌

自辦正參茸玉桂海狗鞭秘製膏丹丸藥發行

男医丁卓生

中西醫術內外全科

門診五毫　出診壹元　路遠另議　注射一元

女医静梅氏

諸藥神效　不必我誇　但請諸君　一試便知

包醫

花柳瘰癧　跌打刀傷　癰疽痔漏　脚氣腫爛　一切毒瘡　青刑惡疤

[illegible]

加料參茸十八大補茶

[illegible]

果然名醫

余有族弟陳景患染花柳自頭至足生滿楊梅疔毒並後陰生有惡痔屢訪中西醫生百醫罔效後聞乾坤葯房醫生屢醫愈危症實爲新到之神醫因帶族弟到醫果葯到回春概獲全愈用誌數言以鳴謝悃

大埠都板街品信陳伯元頓

眞正良醫

月前余妻患咳症女患頭面腫症近余又患寒熱西班牙症皆極危重俱請本街乾坤葯房醫生醫愈深感大德誌此鳴謝

大埠士得頓街德安和盤宏頓

神醫良藥

乾坤藥房大醫生台鑒弟患病日久曾蒙先生配藥寄入醫愈旋因病後氣血兩虛精神不足肢體疲倦頭暈心跳寢食不安復飲先生保身當睡酒致神完體壯健安睡神醫妙藥欽感莫名請將蕪函代登報端藉鳴謝悃

疏力埠當邑李昌運頓

Kin Quan Co. 1019 Stockton St. San Francisco, Cal.

之、以故每每有不肖營隊長、藉駐防鎭壓爲名、收民間呈詞、不論民刑、漫行干涉、甚至口角小故、串同地痞土豪、敎以架揑大題、遂入軍事範圍、彼得藉此特派大隊橫加干涉、顚倒是非、威脅恫嚇、大則拿押拘留、以備贖金、小則勒索茶水夫馬等費、人民懼其威而懾其勢、敢怒而不敢言、徒作啞忍而已、獨不思民刑訴訟、應歸司法範圍、是非黑白、自有法庭裁制、何得藉威越俎、奪人自由、而拘拿勒索、竟屬行同盜竊、藉口賭盜刼鬥、係屬軍事範圍、亦應咨會縣知事核實協辦、何得越權妄爲、嗟我小民、際茲災害餘生、艱難困苦之秋、又復遭此不法無理之壓迫、其何以堪、議會爲人民代表機關、理合爲民請命、本席以爲應咨請督軍省長嚴飭各屬駐紮營隊、不得擅受民詞、以肅軍紀而恤民艱、是否有然、當候公决、

●●●陸榮廷最近之態度

陸榮廷邇來對於時局、罕有意見發表、故其態度若何、知者甚尠、近頃適有友歸自桂省、據云、近日上海和議、及此間撤換總代表問題、陸氏皆未預聞、蓋陸以舊國會軍府之分裂、皆由於前此議和之未成功、議和之所以不成功者、由於反對王揖唐、反對王並非陸本意、不過經岑春煊之說明、不能不附和耳、是以陸昔日關於王之通電、皆甚平和、及覩上海近況、甚爲灰心、經電囑何彥設法調和、詎此間遽撤銷唐紹儀之總代表、至是遂不能更爲置詞、現已致兩電與徐東海、請其與丁乃揚妥商條件、俾單獨媾和早日成功、一俟與北方接洽有端倪、彼自有辦法、一面復致電岑氏、謂彼以兩粵實力維持廣州現在之軍政府、决不使孫伍唐有所破壞、囑岑氏積極進行、不必因此自餒、至其對於粵軍、則取維持現狀、不主張多所更張、故各鎭守使更調之說、現已無形打銷云、

●●●賭商運動接續承餉

粵省防務經費七月卽已滿期、現在分承繼承兩項辦法尙未十分决定、近聞舊賭商以竭力運動已生效力、當道對某要人言、該公司辦理三年、尙能清繳餉項、若易更易別商、一則恐更易生手、於進行有碍、二則恐其肩任鉅餉、不能加舊商之按月清厘、故對於舊商之接請核減年餉展續承辦、亦有允許之意云、

各屬近聞

▲會剿股匪　四邑一帶、近日匪黨肆出騷擾、志在掠地攻城、官軍屢剿、均被擊敗、已迭紀前報、現各路官軍、决計同時會剿、已約期於五月十七出發、其計劃一由陳德春所部兩營、申葆藩一營、由平塘前進、一係陳家威統一營、由沙湖前進、一係黃業興統兩營、由新興前進、一係李統領率兩營、由雀山前進、幷於新會兩屬交界之高冲茶園駐紮重兵、截匪歸路、聞已與匪劇戰、而匪悍械精、故勝負仍未大分云、

▲是何仇怨　新會城西漣塘謝亞光五月初三日下午、因事外出、路經村外田基、剌斃、至翌日家人始知、備棺收殮、此毫無把握之命案、不知將來能否破獲耳、

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇　陳瑞生　趙卓山列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頓

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺間世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏癰疽命難雜症以及遠年瀨脚喉症痰喘風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效備各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將及紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

滙參經驗奇方

博濟醫局

製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖蒿埠戚三叩謝

●本店各種書籍齊備　假目印便函取卽奉

Tai Quong Co.　910 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

珍

QUONG

709 J

San Francis

國貨

西庄小衫

公司

Pacific Gas

Main Office

San Francisco

之廣

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

本華自

報打來

文臺

十五號管中機吸金咀連夾七元

十二號牛管中機吸金咀連夾二元七毫五

十五號管中機吸兩金咀連夾五元二毛五

十二號管下活吸金咀連夾一元五毫

十二號管下活吸金咀　二元五毫

十二號管上手轉活吸金咀　一元七毛五

金山大埠世界日報謹啓

本報各種書籍

白巾人四毫五

生昌

LUNG CO.

Ave.

Calif.

運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

種時務書籍

世界報啓

啟者本號設在金山大埠都板街六百一十六號

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

▲◉▼所有書籍俱照書籍行規則每元加銀三毫

華英文書翰論銀二元二毫五仙
黃履卿英語指南一册二元二五
實川通格紅行紙每刀銀四毛五
中學生理教科銀一元七毛五仙
英文信札指南銀一元二毛五仙
萬木草堂藏書目銀一元三
小學珠算教授法銀九毛五仙
最新修身敎科書銀一元六毛
醫學病院經驗方一元一毛五
六頭唐庄康熙字典一元七五
高等中國歷史教科銀九毛正
康南海大同書銀八毛
男女婚姻衛生二毫五
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袪大中國圖二元五毛
袪大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聯齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅鬚路傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛

華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集銀一元七毫五
實用國文教科銀七毛五仙
家庭應用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科銀四毛
中學萬國史學銀一元三毛
初等物理教科銀二毛五仙
禮記註八毫五仙
十美緣二毛五仙
楊花夢銀七毫五
袪小中國圖五毫
袪小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國葯方銀四元
孜正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛

寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論敎公言七毫五
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
燕禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五
七劍十三俠七毫五
俠義佳人一元二毛
藕孔避兵偵探六毛
俠義秘密地獄二毛
廉外人偵探三毫五
殺酒傑奇案銀二毫
家庭進北論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
美人福七毫五
醒毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鉄雨一元二五
歐洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛
恥辱記八毫五
廣藝舟楫五毛五
自治論七毛五
美人局三毫五
植物教科壹元
小英雄銀五毛
慈禧寫像四毫
圓室案銀五毫
易經文四毫五
養鷄學銀一元
双鳳奇緣三毫
美人手七毛五
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
男女科二毛五
治疔彙要四毛
傷寒論銀八毫
天演論銀三毛
鶼鰈姻緣一元
八段錦一毫五
彭公案一元五
指環黨銀五毛
情鉄銀七毫五
戰學入門八毫
南北宋四毛五
三公案銀五毫
克貝偵探二毫
寶石城銀三毛
格致教科六毛五

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫

●愛閱先生文字者請速來購

本報啓

●本報有十尺長夾六尺闊五色羽紗國旗發售每枝沽銀十八元

◉世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

求嗣齋主人啟

●寄售處世界日報

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寔梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李客多于限額亦可准情請向本公司之代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL　1019 Stockton St.　San Francisco, Cal.　Phone Douglas 8118

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.

625 Market St.　San Francisco, Cal.

啓者本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

波斯丸　八月十號往港
高麗丸　八月廿一號往港
西伯丸　九月四號往港
天洋丸　九月十七號往港
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向大埠總公司或各代理人查詢便妥

逢泰

金山大埠

FONG TAI & CO.

957 GRANT AVE

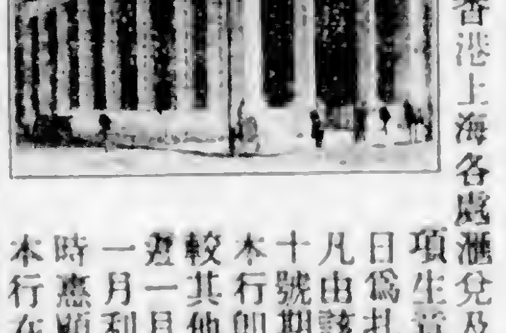
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加穡度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION

35 BROADWAY NEW YORK CITY

TEL. WHITEHALL [illegible]

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元

專營中國各埠匯兌（及交單放款）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己）

總行設在紐約埠布律威三十五號

分行設在香港喊線威哥九九四

港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理儀關辦理滙兌一切事宜）

如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

姚樹南醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一一七號

異常經驗膏丹丸散

萬應統治花柳搜骨丹　每樽五圓　郵費在外

五淋白濁神速止痛丸　每盒四圓　郵費在外

三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費在外

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員

埋口生肌散每樽一員

埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處

Yew Shee Nam

942 Grant Ave

San Francisco　Cal.

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應猗幸摯愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠（此廠即本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託企李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行布告再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元
陳明燦五十元
李兆燦一百元
陳寶光一百元
謝祖深二十元
李崇岳一百元
謝汝湘三十元
李礽瑞三十元
陳禩永五十元
李光二十元
溫永濂一百元
謝聖齊三百元
余璇和三百元
陳崇拱三百元
陳翹文二百元
李兆南一百元
江燊春二百元
關綢勳一百元
余仕和一百元
陳壽山二百元

陳明心一百元
陳明洽一百元
葉君裕一百元
李崇坤一百元
譚文建二十元
朱伯達五十元
陳典重一百元
陳時和一百元
謝維邦一百元
梁好二十元
黃立德一百元
陳明譽一百元
陳文均五百元
陳崇創三百元
李恩三十元
李彩來一百元
黃傳經五十元
陳擇典三百元
陳裕華三十元
李休南一百元

周煜寅一百五十元
陳晃明一百五十元
阮炳求加五十元
陳文階加二百元
陳良双加一百元
陳明潤加二百元
陳文評加一百元
司徒位祥一百元
陳進良加二百元
陳炳典一百元
謝維春一百元
朱由煥二百元
鄧祐章一百元
陳明大三百元
李鏡南一百元
李鑰南五百元
龔瑞立一百元
李朗南三百元
陳志有一百元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳燦侒　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文囊　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

瀛聞

東印度羣島之貿易

中美新聞社美人滿衛門文云、荷屬東印度羣島、嘗有一荷蘭著作家比之爲一條瑤玉之腰帶；此其比喻、誠爲正確；其地不特風景絕美；產物且極饒富；而土人之淳潔仁厚；並好從事於商業；此種特性；亦他處所罕有也；荷人之管理羣島；極爲得法；觀於爪哇之良好成績；可見一斑；其尤著者；爪哇一島；今已有人民三千五百萬人；而五十年前、則尚不逮半數、以東印度羣島全省言、共有人民五千萬人；殊不爲少；而荷蘭之雜居其間者；僅六百萬人而已；爪哇實業甚旺盛、尤以糖業爲最、其集中之路；則在爪哇中東兩部；他部多山、天氣亦不佳、固不宜於種蔗也；當一千九百十六年間；爪哇糖廠之工作者；凡一百八十五所；其近三年蔗田及產蔗之多少；列表如下；

年份	蔗田畝數	產蔗噸數
一九一六	三八八、九九二、	一、六二〇、〇〇〇
一九一七	三九五、六五九、	一、八三九、三〇〇
一九一八	四〇二、一三四、	一、七九九、五〇〇

將爪哇一島蔗田及糖廠所占地計之、凡一百二十萬畝；惟從事於種蔗及製糖者多歐洲人；而他種農業、則由土人爲之；去年因世界缺糖、糖價飛漲、業此者均獲巨利、惟當大戰期間、糖業實不甚佳、每担値價、降至四個半甘達司；（荷蘭銀幣名）而今則幾十倍此數矣、今者歐洲方面皆踴躍購爪哇糖、一千九百二十年開首一個半月間、已輸運二千二百萬擔出口；大半運往歐洲者、茶業亦爪哇重要實業之一；一千七百二十八年；荷蘭人初以茶子入爪哇；既經試種、未見成效、一千八百二十六年；又有日本運來茶樹及茶子；仍遭失敗、及一千八百三十二年至三十三年、又種中國茶子；而爪哇之茶業；遂於此樹立矣、先是錫蘭茶葉甚旺、每以中國茶爲勁敵、今則頗憚爪哇茶之後來居上、竟有推倒一切之勢、一千九百〇二年、島政府創立一種茶試驗場、種茶樹於三千六百尺之高處、由專家主持其事、竟獲成功、凡運入之種子、一一須經查驗、領有執照、以免疾病之傳染、由是所種茶樹、產生極繁；一千九百〇一年；其收獲僅一六、七五〇、〇〇〇磅；迨一千九百〇二年、增至六二、九二九、〇〇〇磅、而至一千九百十六年；則更增三倍、一千九百十七年共有四七、〇五九、〇〇〇基羅出口；而一千九百十九年；則爲五〇、〇〇〇、〇〇〇基羅云、舍爪哇外、則蘇門搭臘；亦爲一產茶之地、進步頗有可觀；其所產品；質甚純良；在倫敦市上；得價且在爪哇茶之上；一千九百十八年自一月至十月、蘇門搭臘茶之運往各地者、凡二、五九六、四一六磅、（未完）

談屑

吳佩孚橫槊賦詩

▲長江水有了海味

吳佩孚原是秀才出身、好吟幾句鹹詩、此次到鄂送登漢口各報一詩云云、『行行重行行、日歸復曰歸、江南草木長、衆鳥亦飛飛、憶昔赴戎機、長途雨雪霏、振旅來湘浦、萬里振天威、詎意蒼穀下、妖孽亂京畿、虺蛇思吞象、投鞭欲斷肥（旁水）、我今定歸期、天下一戎衣、舳艫（旁舟）聯千里、旌旗蔽四圍、春滿瀟湘路、楊柳正依依、和風送歸鳥、綠草映晴暉、少年惜春華、勝日鬥芳菲、來路作歸程、風景乃依稀、周公徂東山、憂讒亦畏譏、軍中名將老、江上昔人非、建樹須及時、動靜宜見機、何日摧狂虜、發揚振國威、不問個人癖、但期天下肥、丈夫貴兼濟、功德乃巍巍、江上送歸舟、風急不停揮、得遂擊楫志、青史有光輝、春日雁北鄉、萬里動芳徽、鴻漸磐石願、衎衎不啼飢、止戈以爲武、烽煙思郊圻、同袍復同仇、歸願莫相違、』說者謂長江水得此亦頗有味也、

金山正埠 祥棧廣告

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

◎◎僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸一元五毛
金剛鑽二毛五

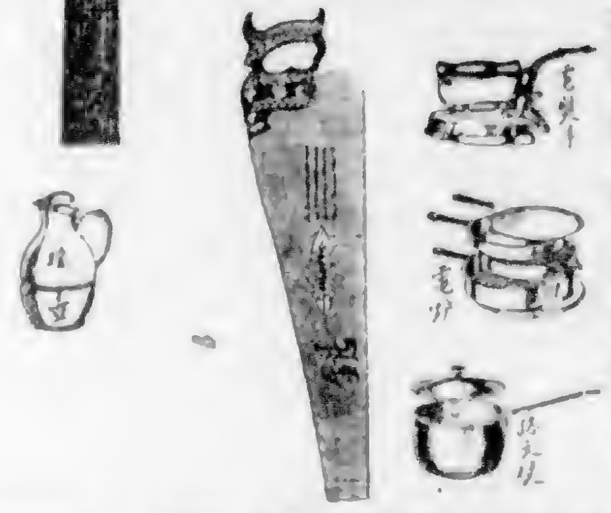
呂華英三國合話二元五毫
洋庄中華尺牘大全一元七
洋庄通俗尺牘銀一元零五
中國福爾摩斯一元八毛五
洋庄戊種辭源銀六元五毫
洋庄中西四書銀二元六毫
洋庄日文商務銀一元一毫
靚版李太白集七元五
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
女學生秘密一元零五
世界大騙子銀六毫五
增訂雪鴻淚史一元三
英語不求人一元五毫
拳術精華一元九毫五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濟李野史一元三
火星與地球戰二毛五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毫
最新美人計銀二毫五
子之有無法銀四毛五

華英呂三國合話二元五毛
增廣華英新字典二元
靚版王陽明集銀三元
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
中國預言一元三毫
鄭通語二元六毫
中國大偵探八毫
井底埋香六毫五
南北之秘密八毫
妖怪學講義八毫
傳家寶一元三毫
廣東武俠銀八毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毫五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毫五
種子寶鑑五毫五

毒美人三毫
野草花四毛
紅茶花八毫
佘之妻八毫
孼冤鏡八毫
雙鳳奪妻九毫
求婚艷史八毫
三白桃銀八毫
串姦謀夫四毫
萬字壽銀九毫
看勿出一毫九
同命鳥銀八毫
巫山恨六毫五
苦鴛鴦二毛五
民國艷史九毛
淫毒婦四毫五
青樓革命四毫
冷紅日記八毫
戰學入門八毫

◎總代理岡州星期報每年報費十元

（各種銅鐵器具）



Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

(市卡)生源號(咕埠)
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士咸致函稱頌或登報賞揚不勝枚舉然尤每見山埠各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃良爲可憫本醫生有父母之心疾痛相切藥有君臣之用補救萬憐撥祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過名內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散牛料價銀一十五元正
●參茸玉桂海麻補精煖腎攻寒邪丸牛料十七元　●固本壯陽丸　每牛料十元
●參茸玉桂四種煖腎補濕壯顏色丸牛料十八元　●花柳敗毒腫痛滯紅藥膏　每盅十元
●新開每將大痲瘋斷根散每料一百牛料五十元　●因傷發毒肺癆藥散　每罇十元
●癧症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元　●解花柳百毒丸　牛料十元
●手指生瘡眼骨痕其痛不可當藥散每罇一十元　●生瘡鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元　●花柳聚毒藥散　每罇二元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每罇五元　●無名腫毒止痛消腫藥散每罇十元
●下掌堂生瘡穿掌癰藥膏　每盅十元　●腎中瘡血淋散一罇食茶二包五元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每罇銀十元　●鹿尾巴丸煖腎眼　牛料一十六元
●浸疳腫痛毒爛藥散　每罇五元　●治濕毒起蚊痕藥散　每罇四元
●虛風生火濕除寒神化痰止咳丸　每個一元　●補腦丸牢神益腎　牛料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每罇銀九元　●搽久年爛脚藥散每罇五元　●橫痃藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每罇三元　●貼花柳膠毒膏藥每張一元　●產後丸每個一元
●生疔搽六陰脉藥散　每罇九元　●治痲瘋膏藥　每張三元　●跌打藥散銀五元
●陰陽惡毒消藥散每罇五元　●治癆癧解毒消腫每料十元　●搽除疼油藥散銀三元
●跌打牛肌膏藥　每張二元　●跌打駁骨止痛藥每罇五元　●治瘰癧丸仔每料三十元
●治痲瘋面上凸起藥散五元　●包醫花柳瘋癱每料四十元　●背癰腫藥散　每罇十元
●小兒疳積散　每罇二元　●心痛藥散　每罇二元　●油火傷藥　每罇二元
●埋口生肌藥散　每罇九元　●搽牙痛藥散　每罇二元　●肚痛藥散　每罇二元
●脚痛藥散　每罇五元　●鎖賜藥散　每罇五元　●瘰陽藥散　每罇五元
●小腸氣痛藥散　每罇五元　●橫痃膏藥　每張三元　●腰痛散膏藥每張銀二元
●搽頭痛藥散　每罇二元　●生雞喉疳藥散每罇銀三元　●扯氣藥散　每罇五元五
●痲尿沙淋藥散　每罇五元　●瘡癩膏藥　每張三元　●芒菓膏藥　每張三元
●搽眼腫痛藥散　每罇三元　●童子胎毒藥散每包銀一元　●吐血藥散　每罇五元
●流鼻血不止散　每罇五元　●花柳藥散　每罇五元　●痔漏藥散　每罇九元
●白濁止痛丸　每罇三元　●戒煙茶葉　每兩二元　●搽三角氣藥散每罇二元
●拔毒止痛藥散　每罇五元　●去風濕膏藥　每張二元　●痔漏症　每料十元
●出粒仔出沙藥散　每罇二元　●搽風癍藥散　每罇五元　●喉痛解毒丸　每個一元
●滾水傷散　每罇三元　●斷藥一掃光　每包二元　●搽紅搜毒丸　每個一元
●生黃楊膏藥煲茶藥散十元　●風濕痛症　每料十元　●拔毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫散每罇五元　●黑毒瘡藥散　每罇五元　●咳嗽化痰丸　每個五毫
●搽無名腫毒散　每罇九元　●跌打止痛丸　每個一元　●健脾藥散　每罇五元
●婦人生血氣每料銀一十元　●生蛇藥散　每罇五元　●痲症　每料二十元
●跌打還魂丸　每個一元　●扯氣藥散　每罇五元五　●專理小兒婦科各雜難症

天生堂
火張　伊醫無雙　恩邑鄉弟吳子經拜題　華陀　合邑鄉弟陳煥然拜題
國扁仲景　香邑鄉弟鄒明煥拜題　醫理明家　開邑鄉弟周鈞拜題
手醫　術紹岐黃　寶邑鄉弟李月美拜題　仁心仁術　寶邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來又張郁收便妥當交　裕生堂收亦可
TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

劉日初
TONG G
383 9th St. nd, Cal.

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中

弟寓屋崙九街三百八十三號東生牛肉舖內

劉日初披露

本報書籍　●信扎類

言情尺牘銀五毫
山谷入筆銀四毫
分韻必讀尺三毫
婦孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛

共和新尺銀五毛
附圖書[illegible]
尺牘句解二毫五
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛

曾文正家書銀五[illegible]
[illegible]
尺牘合解銀二毛五
三百六十行尺五毫
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
[illegible]商應酬便覽銀七毛五仙
普通女子尺銀一毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毛

國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙
洋庄華英[illegible]論一元八毫五
改良商務尺牘銀二毛五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵錢面[illegible]元[illegible]
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正

嘔血酬恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
金鼎錄[illegible]
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫

碧夢痕銀七毛
寶國奴銀五毫
[illegible]
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫

◎◎醫生譚緯棠自製經驗丸寄售

啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志在濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無悞◎寄費每料三毛

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號　Canton China

務本堂主人　順德倫教　譚緯棠謹啓

特別精製　參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除　風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕巳侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜　艱於握物　若於伸縮　腿痠膝軟　脚痲趾痺　筋絡抽痛　難於步履　或天時變動　痛如針刺　或起或坐　痛更苦楚　或花柳餘毒　風濕相兼　半身不遂　由氣血虛　風寒侵襲　痰濕結墜　氣血滯行　遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止　夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便溺膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

新聞屑

回乞教員

崑山某高小某校主任教員某、粗識之無、濫竽充數、授課時嘗讀回紇爲回乞；耽耽爲沈沈；學生喧然譁譟；教室秩序大亂；校長聞之、竭力勸慰、風潮稍息、惟仍以辭退該教員相要挾；校長以碍於情面、未能實行、於是一般學生、加以回乞教員之徽號矣、

教員之模範

▲四十七年不缺一課

美國青河學堂之教員霍德君；在校中教授、計四十七年從未請假一日、今年已七十、依養老律得告退云、

詞林

白門柳枝詞

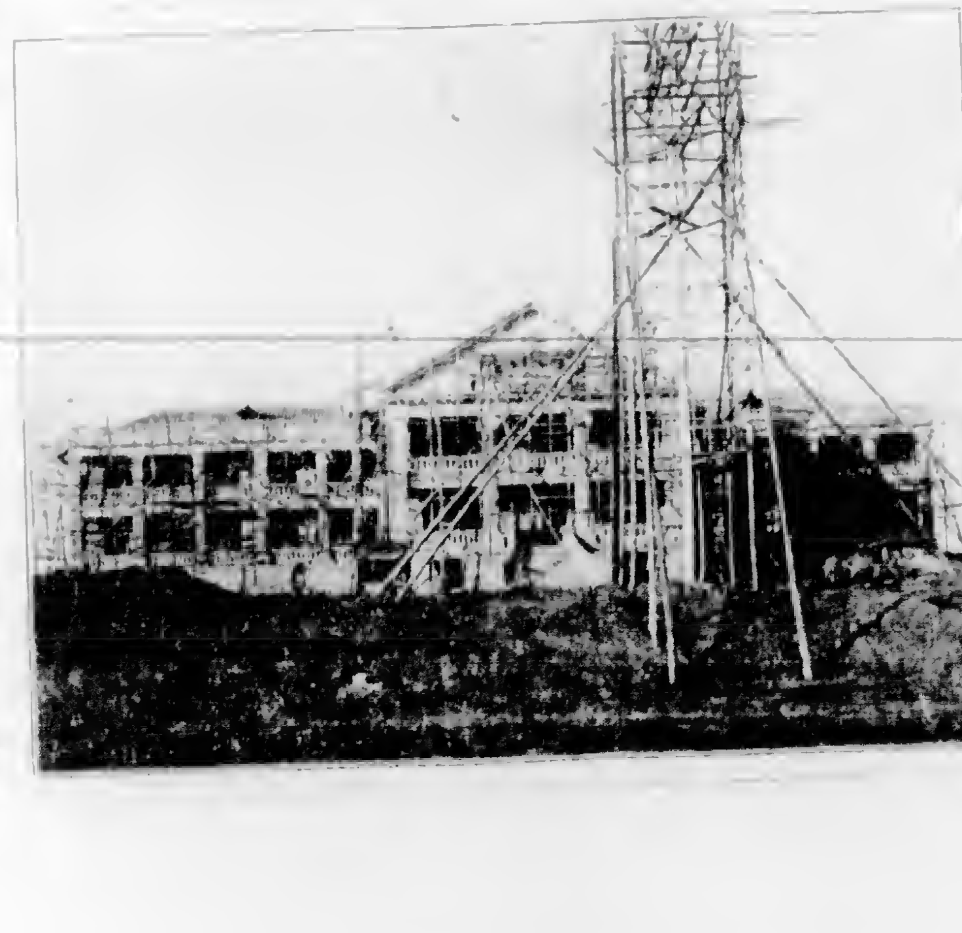
（萬方）

絲絲相綰影初交、知有明蟾上綠梢、惆悵江城花事了、
芳魂應逐絮同拋、
斜陽門巷燕歸初、舊日繁華已不如、垂老徐娘風度減、
綠雲雖好總蕭疏、
亭亭玉立綺窗前、張緒風流正少年、怪底黃金銷不惜、
泥人總覺意纏綿、
舞罷長堤力轉慵、許多春意著眉峯、三千宮女如花貌、
可有風流比阿儂、
曉鬟擾擾亂於雲、鴨綠鵝黃兩鬢分、漫對秋風怨蕭瑟、
營前曾伴故將軍、
忖憶長亭唱折枝、銷魂無奈別離時、多情惟有張京兆、
日傍妝台件畫眉、
千條一碧恁無情、驛路官河記客程、絮果蘭因誰證得、
飄零蹤跡感卿卿、
遺事空餘舊板橋、臨春誰與鬥纖腰、六朝知夢繁華歇、
春到江南第幾條、
留得靈和殿裏春、也宜含笑也宜顰、相逢縱未舒青眼、
楚楚腰支已可人、
第一風流壓教坊、即今誰識杜秋娘、當筵切莫歌金縷、
贏得游人惹恨長、

（未完）

籌捐廣東公醫院之通告

（廣東公醫校院之外觀）



●廣東公醫校院美洲籌捐局啟事

公啓者廣東公醫校院因建設事特派李樹芬醫生到美籌捐僕等受公益義務之激動見該院構造之壯嚴經組織籌捐局共策進行冀宏善舉近數日間派各隊報告成績共得捐欵萬餘元足見我僑當仁不讓尙思善途用廣之一分之錢即多一分之用各隊員現又分途往外埠勸捐或用個人名義揮信求助所到之處所得之信伏冀我僑共啓荷囊竭力相助僕等不勝翹企懇祝之致

▲籌捐隊隊員名列

●廣隊隊長梁樹南　隊員　陳敦樸　蔡蓮登　李宗柏
周廣韶　嚴炳照　陳觀光　麥友楠　陳子貞　陸行方
●東隊隊長周敬　隊員　趙超常　倫標　劉發源
關定波　劉達朝　雷倖　譚貞謀　李蘭明　黃恒
●公隊隊長鄧仙石　隊員　陳景文　陳伯興　鄧院隆
朱逸庭　李中　鄺炳舜　葉合耀　李鈴學　葉如鎭
●醫隊隊長李立生　隊員　劉紀才　雷家奕　余傑章
黃煦棠　林德勇　盧昇芸　譚喬端　林榮卓　張明
●院隊隊長李作榮　隊員　李聖庭　趙寶光　李麒
趙長貴　李熊　張海　黃達仁　陳猷南　朱仕明

●捐助廣東公醫校院芳名

陳敦樸銀一千元　劉儒玲銀一千元　李希泮銀五百元
麥友南銀三百元　李聖庭銀三百元　陳景文銀二百元
張海一百五十元　鄧仙石銀一百元　李鈴學銀一百元
黃達仁銀一百元　黃煦棠銀一百元　李宗柏銀一百元
李作榮銀一百元　葉春耀銀一百元　譚喬端銀五十元
鄺炳舜銀五十元　周敬銀五十元　鄧院隆銀五十元
陳子貞銀五十元　梁樹南銀五十元　劉紀才銀五十元
大埠中興公司周　崧銀一千一百元　趙超常銀五十元
陳見銀一百元　聯昌銀五十元　林榮焯銀五十元
廣生號銀一百元　梁文渭銀一百元　嚴炳照銀五十元
盧洛僑銀一百元　陸文瀾銀一百元　譚貞謀銀二十元
陳典懷銀一百元　朱箕進銀五十元　李英華銀五十元
朱仕明銀一百元　馬樂之　鄭普卿　陳觀光　劉鏡波
余傑章　唐貽寧　雷家奕　李淡書　李立生　每十元

（蒙奇生行大藥房將告白位送登）

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後卽一致贊成增招股本實行擴充旋後赶卽辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所(一)在檀香山茂禺島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱(二)與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈遞年攤供之四十萬元向泰本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數卽兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久卽派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬卽回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日卽發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利卽以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得緩派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須估股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並卽選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如估有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得殷實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員

總理　陳伯興　副理　譚南
司庫　唐瑞年　中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
核數員　曾慧初　李梓青　董事　陳伯興　唐瑞年
曾慧初　蔡傑焯　譚南　陳伯棠　黃炯興　司徒安
陳鏗石　▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯　陳鏗石
黃炯興　朱寶賢　收銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人

朱兆莘　駐金山總領事　關定波　中華會館總董華商會總理
黃槐森　寧陽會館主席　黃錦棠　岡州會館主席
司徒瑾　肇慶會館主席　余澤芳　合和會館主席
吳達榮　人和會館主席　林直勉　國民黨總支部部長
黃任賢　致公堂主席　周廣韶　中華會館通事
趙超常　華商總會書記　鄧琛業　二埠廣生祥
林廣廷　屋崙廣州公司　雷維潤　中國交通洋行
伍于儉　同益棧　李美在　榮昌　趙埛　廣利昌

譚開悅　裕昌隆　陳景文　裕生堂　李立生　兆昌泰
譚燦雲　富榮押　劉日初　永發公司　朱逸庭　屋崙生發祥
黃達仁　共和昌　陳任國　保滋堂　徐國旋　贊寧堂
梁永圖　延年堂　陳象偉　廣記棧　方倫銘　裕和
胡和信　怡興　余篤臣　東昌　鄺炳舜　熹大利銀行
伍聚學　同益棧　謝棟彥　益隆押　陳敦樸　杏花樓
黃開基　廣安　唐貽攀　永合　李中中　美交通洋行
陳昌宗　廣裕隆　胡維霖　麗華隆　陳祀堯　廣生和
陳建泰　裕和　張結　屋崙永昌隆　麥友南　廣東銀行

總收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初　Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.
大埠代收銀處德源號蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave, S. F., Cal.
大埠代收銀處富源押陳華珠　Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F., Cal.

[illegible]書名筆水[illegible]
十二號管中[illegible]金咀　三元五[illegible]
十四號管下活[illegible]全咀連夾　四元二毛五
十二號牛管上手轉活[illegible]金咀　五元五毛　三元

特別

薯仔肥料
田園肥料
磨碎大麥
薯仔袋
蔴繩
飼馬草
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　San Francisco, Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.　Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之溯原
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非特篤不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自編定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉薈於此本報特自採辦倘諸君得獲是編而讀之卽不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下

新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案　史傳今義
中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪
政聞　時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四册十八元　尋常洋庄二十册十五元

●新到大帮唱碟

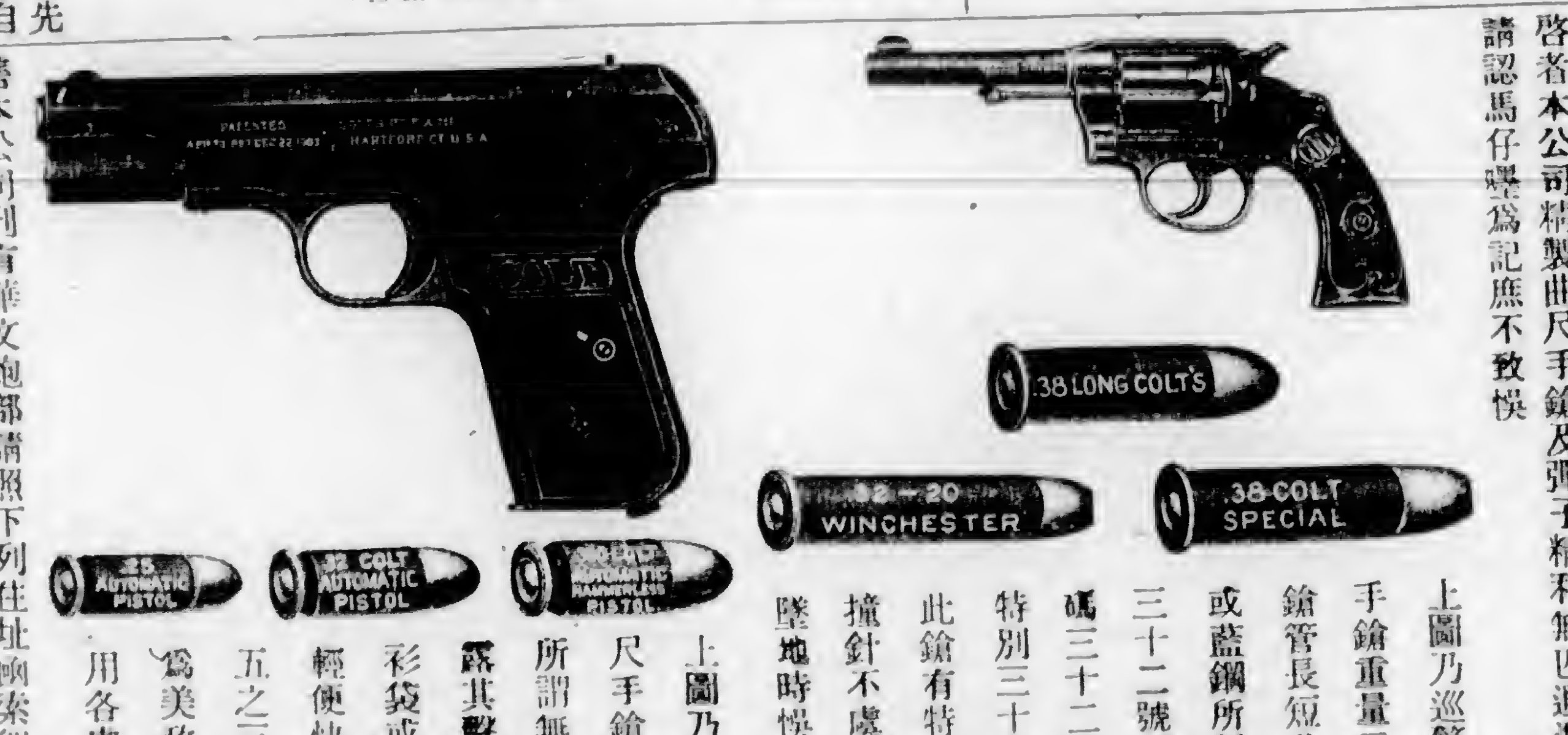
本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請卽拆驗倘有損壞須卽向運貨公司索補與本書局無涉茲將唱碟名目及價目列后

寡婦訴怨一元　大開門一元　康茂才擋亮二元
到春來一元　送情郎一元　三家店一元九毫
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元　楊四郎見母四元
閨諫洋烟三元　美人耍樂一元　月嬌訴情銀二元
灑金扇銀一元　祭羅成銀二元　桀王過嶺銀二元
美女相思一元　虐婢報銀二元　范增歸天銀二元
途抱情牽三元

世界書局啓

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞


PATENTED　HARTFORD CT U.S.A.
COLT
.38 LONG COLT'S
32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二益沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均備能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠寄沾每冊銀二毛

▲發聾振聵，切中時流，
▲愛國者同當閱之，

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指衛正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

生贊
…G TONG
…nt Ave.
…sco, Cal.
啓者本號在大埠祖板街入百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正淸花玉桂自製龍風濕補氣旺血衛生藥[illegible]

金山正
…ONG CO.
…Ave.
…Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布

●承受餐館廣告
啓者天啟埠天啟餐館日前黃明保所創今因志圖別業願將該餐館生意全盤家私及舖批一概招人承頂富璇堂訂價緣[illegible]

隆
SANG C…
616…
San Fran…
[illegible]外計平以圖久交者爲留心是所切禱

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以[illegible]

本報發行所設在美國金山正埠故運亞運由門牌七三六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$9.00 Per Annum
Tuesday　August 10　1920

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

Published and distributed under permit (No. [illegible]) authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXIX No. 146　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月弍拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國九年八月十號）（禮拜二）（夏曆歲次庚申六月廿七日）

本報電話孝拿二六

◉本報價目
本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五
此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章
[illegible]
民國六年三月五日　金山報界公會啟
本日新聞紙第二十九年第一百四十六號

昌勝公司　廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五臟活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元

始創新蛇風濕西　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器藥水　每罇五毛
在金山大埠都板街門牌六五八號黃紗章歐獎廚書
四元五
籐糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
遠東藥房
Chong Sing Co.
658 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
U. S. A.
醫生張偉川寓
在大埠士得頓街八六四號
Oriental Co.
864 Stockton St.
S. F., Cal.

本館特電

○○○九號下午香港訪員專電

軍府聞閩省臧（致平）軍有侵越防線

行動電着陳炯明澈查虛實

留粵殘餘舊國會議員宣言反對在重慶設軍府國會

重慶爲四川第二大城、且是一重要通商口岸、有居民約六七十萬、

○莫榮新開軍事會議擬任陸裕光爲攻閩總司令未得同意

○陳炯明乞莫榮新欲○攻閩前敵正在磋商條件

來電欲字下電碼不明、以意度之、當是助字、

○○○十號上午上海訪員專電

七號徐世昌命令以王揖唐勾引匪類擾亂江蘇着撤銷其議和總代表褫去其衆議院議員議長等職緝拿歸案懲辦安福系議員受褫辦者六人師長受褫辦者五人餘不株連

本館論說

外交公開之必要（續）

（彥公）

據上論述、則我中國祕密外交、其禍患若此、就政治之原理言、外交當公開、其理由之正確若此、論者可曉然於其故矣、方今歐美諸國之政論家、鑒於歐戰四年餘之慘禍、莫不主張外交公開、以防戰亂之勃發、而爲和平之保障、則此後世界各國之外交界、一刷新其面目、可斷言也、觀於英國輿論、自戰爭爆發後、卽極力主張外

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46
啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷　本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號　另有謝家濟神效肚痛散發售　民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.
本號開創三十餘年向做各款綫仔絨香羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉積荘桌圍帳眉自置英美後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉梁財信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌入百四十八號臺家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O.Box 2505
佈告　兆昌泰
本號開創經已卅餘年
專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾發客
向在大埠都板街九百〇五號　皇家信箱第二仟五百〇五號　[illegible]

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心
并設濟書信銀両安匯香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山謙生祥廣告
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山綵苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

如意圖記
大埠萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種蠔豉檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發各並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單兩轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 California St.
San Francisco, Cal
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱　本公司辦事處在卡弼寬街五百〇八號　代理人趙洽寓都板街賓寧堂

●醫生回埠　梁寧南內外全科廳延年堂

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
鋪在金山正埠古連由運由八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行　價真貨實以圖久交　仰貴客惠顧

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
泗和老舖
第一補身龜齡集
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式
此丹專歛身體虛寒
每罇實價壹元四毫
磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啓

始創美洲人參庄
大埠正土木野山人參發行
本號承中國北口外理沓海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大埠正土木野山人參及原身生晒老山土木人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀超等一百二十圓甲等一百圓乙等八十圓丙等六十圓較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠交易價銀由信館寫赤紙或由COD付來均可
TONG CHUN GACK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
北口外協同和人參庄金山代理處同香圖啟

俄屬居民又屠殺日人

九日倫敦電云、接海參威勞打電稱、西伯利亞俄賀貲格地方之居民、現將該處日人盡行殺害、日人居留區、所有屋宇、亦放火焚燬、

英法會商援救波蘭

九日英國溪地埠電云、英相萊佐治、與法國總理米鍊倫、爲援救波蘭問題、今日續在本埠會議、仍未妥商、法總理擬即封鎖俄港、斷絕俄國交通、並派遣大軍、馳赴波蘭、協攻俄兵、務將其逐出波蘭、惟英相不欲操之過激、擬另籌善法對付俄國、因英相現與俄國代表會商停戰之事、故未欲封鎖俄港、今俄軍已逼近波蘭京城和梳、協約國雖不認和梳失陷、然料亦難補救、現不特恐俄軍侵滅波蘭、且恐其侵入西歐一帶、傳播過激主義、英法兩國、亦明知俄軍攻奪和梳後、即在該處建設過激黨政府、其勢力必易侵入西歐云、

又倫敦電云、英國衆議院接到消息、俄國過激黨政府、現允與波蘭停戰四日、各派代表、在俄國棉士技、會議停戰條件、

又波蘭和梳電云、俄軍現進攻本城、勢甚猛烈、波蘭政府、現遷往卡李士、以避俄人之鋒、查卡李士距和梳西南一百五十里、附近德國邊界、各國使館、皆遷往普慎埠、免罹戰禍、

又英國溪地埠電云、英相萊佐治、法國總理米鍊倫、今日下午續會議援救波蘭、決議封鎖俄港、並派兵官協助波蘭、指揮攻擊俄兵、及接濟波蘭軍火、惟未出兵波蘭、今俄國已允與波蘭停戰四日、在棉士技會議停戰條件、候其會議結果如何、然後定奪、議畢、時已五點鐘、法總理等即返巴黎、英相亦即回京、與內閣諸員會議、現俄國代表卡錍愼、及拾文那夫、英政府仍任其居留英京、望俄國與波蘭議和有成、

英國工黨反對與俄宣戰

九日倫敦電云、英國工黨宣言、英政府爲波蘭問題、若與俄國宣戰、犧牲民命、工黨必力反對、現已派定代表數名、定於明日往見英相萊佐治、聲明工黨不願與俄國開戰、若政府遽與俄國決裂、工黨定必反對、今日有數大埠工黨會議、亦皆反對政府與俄國開戰云、

波蘭政府不肯借材異地

九日巴黎電云、法國政府、以俄波兩國、交戰多日、波蘭軍迭次敗績、深恐波蘭軍總司令智勇未優、不堪禦敵、特獻議波蘭政府、請借材異地、用法將軍威建、及英將軍辣企李文、統帥出戰、以禦俄軍、或操勝算、惟波蘭政府婉辭謝絕、

墨國內亂復起十誌

九日墨國下加省末士卡利電云、本省總督懇都、不服從中央政府、經預備兵隊抗拒、日前政府派員到來、與懇都會商議和、未有端緒、故政府再派員兩名、前來會議、明日可以抵埠、此爲最後之會商、若不能妥協、恐難免戰禍、

又羅省電云、墨人棉士技、前數月由墨政府任爲下加省總督、惟現任總督懇都不允交卸、且該省人民、亦皆反對、故不敢履任、現棉氏復來本埠、據稱該省人民、既反對予爲總督、若政府再任我充當此職、予決不就任云、

又墨國末士卡利電云、本處總督懇都布告、日前臨時政府所新定之選舉法、如同兒戲、今不特下加省反對、且有全國公民會、運動各省起而反抗、請各省出兵、將現政府推覆、因現在新定之選舉法、國民無自由選舉之權、殊屬不公、故國人多不願選舉、

又美京電云、駐本京墨使館消息、現墨國政府、經預備船艦多艘、駛往下加省、征討該省總督懇都、馬士蘭港有墨船數隻、均被政府調用、配置大砲、開往該省、並派陸軍大隊、馳赴征討云、

墨國華僑之公函

墨國那卡利函云、本埠華僑團體會、昨致函末士卡利埠中華會館、其函云、

中華會館鄉先生鑒、邇聞貴處墨人、醞釀革命、互動干戈、吾僑處此、捍衛無人、殊爲焦慮、惟望鄉先生等速向美政府取准入美避亂人情、一日戎馬相見、得往美界、以避兵燹、此先事預防之策、乞早圖之、度鄉先生卓見過人、先具此遠謀、無須弟之喋喋耳、惟據西報刊登貴處省督懇都樹幟獨立、違抗中央、吾僑允助軍餉、並商量編隊等情、閱之驚異、更令人怒焉憂之、諒貴處僑胞不乏達人、豈有如此之輕率耶、吾疑訪者失實、或有指鹿爲馬之悞耶、今勿論奚若、一紙風傳、影响遐邇、吾恐墨人淆亂觀聽、信以爲然、仇恨更深、殘暴益劇、本總會同人、痌瘝抱切、利害有關、不敢漠然置之、故獻末議對於西報處速行登報表明、謂絕無干預墨國政治諸事、以釋外人之疑竇、免失國際之感情、爲要、此致諸僑胞均安、

民國九年八月五日　華僑團體總會總理陳士周上

本埠新聞

捐助廣東公醫之熱心　廣東公醫校院籌捐義欵、廣隊隊長梁君樹楠、偕同林祖慶君、于昨禮拜二日出發、首至亞摩拿埠、由高德源劉照兩君介紹、連日以自由車同往圖口、及向該埠僑商勸捐、集得義欵七百餘元、次到軒佛埠、又得江政李關雄兩君介紹、沿門勸捐、集欵二百餘元、是日順道經過大都巴埠、又捐集百餘元、合共捐得千餘元、該隊成績如此其優、固賴隊長梁君等奔走劬勞、亦由各埠介紹人熱心公益、肩厥義務所致云、

學生之自治會　晨鐘學校、昨晚秋季開學、到校上課新舊學生共一百五十九人、隨開選學生自治會職員、被選之姓名列下、正會長劉渭泉、副會長鄭瑞娥、書記黃鐵魂、司庫鄭慶餘、演說部長李恩宋、體育部長鄭爾乙、庶務員黃朝翳、唐棣鐘、

開演中國影畫　孖杰街近四街之砵都辟戲院、現開演戀曲街影畫一齣、此畫大意係演中國人由上海私運片烟來美之事、於上海與本處華埠街道、均皆影出、極爲

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每両二元五毛
專辦正地道藥材
極品參茸補料如敍各色另有註明
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每剤銀壹元
鹿尾肥大補茶　每剤銀壹元
大生堂專辦正地道參茸
加味茸全大補茶　每剤銀
加參茸全大補茶　每剤銀

介紹良醫

祕貢氏先生學問淵深識閎博大金櫃玉函融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇譽播者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲濂披露

祕貢氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠諸君如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貢氏收啓便妥　祕貢氏披露

金山大埠成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.　P. O. Box 2213

（粽糍發售）
爽滑鹼粽　日黃菓子　日黃豆容　日黃咸肉　鹼水豆沙　加料菓蒸
巧製白油腸　双料鴨肝腸　臘腿臘脯肉　金銀潤封肉　凉肉臘猪頭　承接金猪
本號唐山雜貨俱全話筒毡拿二四六
司事人（雷迪傳　鄺振）成昌启

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理
金錢滙單中國
英國法國德國
香港各國滙單
新舊板貳元半
金仔士庫大夾
碼鉄箱仔租賃
求利週息四厘
歡迎工商各界
按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡鍊寬地街及猛金街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二三等房皆舖蓆結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　七月二十四號到開　九月十五號到開
乃路船　七月廿五號到開　九月廿三號到開
差拿船　八月廿一號到開　十月三十號到開

中國郵船有限公司客務部謹啓

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千零五號）　Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百廿四號）　Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百廿八號）　Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百卅七號）　Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百十六號）　Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百卅二號）　Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百廿七號）　Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號華麗（門牌九百五十六號）　Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街（門牌七百四十一號）　Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）　Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘
（半年亦係四厘）
（丁錢最好求利）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電墨滙單英德法各國滙單價極相宜土庫大夾碼租賃曾荷珠關顏桩寓謙生祥廣益雜貨店請照西字列來

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
金山正埠

本公司開創三十餘年向孤專件常川駐紮中國各處選辦時款顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍摺結衫枱巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各款花樽西式茶具餐碟酸枝枱椅各款籐竹巾盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實。賢客惠顧價銀格外減平希爲留意

中國絲綢古玩雜貨俱全

背妙、、

預備歡迎羅太子　駐美羅國公使快度蘭那、定於是禮拜四日、駕抵本埠、歡迎羅國太子卡路、因該太子遊歷遠東一帶畢、乘高麗丸來美遊歷、有隨員十二人、跟隨而來、屆日抵埠、駐節山藩息旅館、勾留數日、遊覽名勝、即偕特別專車、前往美京、謁見總統威路臣、

衙官受賄案仍候查辦　二號衙官沙路芬、與四號衙官鴨架坎二人、前被加蘭租吏入案控告、指爲有串同受賄情弊、迨由公家律師布李地查明、憑據不足、不候提訊、即將案注銷、惟加蘭租吏又將案交由律師會查辦、乃向大衙入案控告、請免該兩衙官職、以儆官邪、現律師會特請該兩官到會、辯明一切、如確無受賄情事、免予控追、

西人士生會之排亞熱　九月九日、爲本省隸入美國版圖紀念日、本埠男女土生會、定於屆日舉行慶典、結隊遊街、預備遊行時、各擎一牌、大書反對黃禍、保全本省利權、聞已捐得銀一千二百餘元、以爲費用、

運郵飛船由紐約抵埠　七月廿七日、有運郵飛船一艘、由紐約啓程、前來本埠、昨日下午三點零七分鐘、第一艘已到屋崙呆蘭飛船塲、當時有萬餘人、在此歡迎、計該飛船起程至屋崙時、雖閱十日、其實飛行三十六點零四十分鐘、共行三千餘里、不過沿途逗遛阻滯耳、

各埠新聞

羅省僑胞之善舉

羅省函云、中國紅十字會代表王培元君、爲紅十字會到來本埠勸捐、本埠中華會館請宴歡迎、在席選舉勸捐人員黃世惠、劉崇溪、劉維携、譚聲恩、陳九盛、張參、胡俊、陳榮光諸君、分三隊沿戶勸捐、女界陳九盛師奶、梁長師奶等、亦出任勸募、合共捐得銀二千一百三十三元、概交與王君帶出大埠、滙回上海紅十字會、本埠僑胞之好善、愛國愛種、殊堪欽佩、

日美將爭減船費

九日美京電云、船政局出文佈告、鍾士保護美航新例、經議院通過已久、將近實行、惟日本輪船公司、與外國輪船公司、聯同反對、將來或將船費減價、與美國競爭航業、日本果有此意、美國輪船公司、既由政府撥欵津貼、船費尤宜減平、務令日本輪船公司、虧缺倒閉而後已、因本局曾致文日本輪船公司、約其訂立貨物載費、彼不肯照行、

檀山華日人之有選舉權者

九日檀山電云、本島是屆選舉美總統、日人有選舉權者、男子一千名、婦女二百七十八名、華人有選舉權者、男子一千八百八十二名、婦女六百二十六名、

請撥欵派船緝私　九日美京電云、財政部佈告、自禁酒後、美加省及美墨交界等處、有小船甚多、私運酒醪及違禁等物、入美售賣、殊干例禁、須派巡船多隻、分在邊界口岸巡邏、方能禁絕、本部日前曾求議院撥欵、以爲派船巡緝、費、惟議院未曾表決、故未能禁止、現候議院下次會議、再求撥欵應用云、

緬汝答步安良工商分會開幕紀盛　緬汝答步函云、美東安良工商會、成立在十數年前、所到名都巨市、均能置樓、開設分會、計有二十餘埠、進步之速、可想而知、昨又在尾利梳打省之緬汝答步埠、自置樓宇數間、開設分會、已於月之一號舉行開幕典禮、各埠分會代表赴會者多至百餘人、禮成、請各來賓相繼演說、皆發揮關於振興工商偉論、間有痛陳時弊、或鼓吹抵制劣貨者、演畢、在該會款請中西人士歡宴、席間西人演說、多謂從此中美邦交日篤、彼此工商界感情聯絡更易、洵屬一時盛舉也、

塌樓壓傷華人　九日的士省打辟士電云、本埠兌街夾海打士街、有高分三層之樓一座、今日猝然倒塌、鄰近兩層高樓、亦連同傾塌、住在該樓之人、紛紛奪門而出、以免遭險、迨後查悉有兩華人、被壓傷在內、急將其救出、另住客有無壓斃、刻未查知、現聞壓傷者共有七人云、

查究規避當兵者　九日美京電云、陸軍部查悉戰爭期內、國民規避當兵者共有十七萬三千九百一十一名、擬遲數禮拜、即將各人姓名宣布、按名拘究、現准情凡未註冊當兵諸人、函報陸軍部、表明當日不註冊理由、如理由充足、則不將其人姓名宣布拘究云、

街車工黨何必當初　九日典化屯電云、本埠街車工黨、日前停工挾制、糾衆滋擾、與新工爲難、迭起暴動、計前後死者七人、傷者數十人、迨當道派兵彈壓、風潮始息、今日工黨會議後、隨請求街車公司總理准若輩照常復業、近日所要求之條件、皆允取銷、

狂夫逃脫　九日主咕電云、華人張利、近日忽患神經病、常言有人欲將其殺害、今日差將其拘去、禁之于監、候醫生查驗、詎未久被其由窗逃脫、後派差數名、往樹林及各處查拿、現尚未捉獲、不知其逃匿何處、

加屬柯京憲政黨黨所重新建設

啓者敝埠黨員職司不敏深自抱歉幸賴各同志互相策勵不至殞越私衷始慰比年而來新入黨員繼續有加因此黨所叙會大有長沙地小之慨是以擴充全樓重新建設集議宴會適得其宜閱報覩書亦從其便際此例年紀念謹詹本月廿二號敬具薄酌扳駕下臨伏望撥冗揮鞭同人掃徑以俟專此預告並頌旅祺　各埠同志先生均此　加拿大柯京憲政黨同人拜訂　一千九百二十年八月四號

聲明承受

啓者斐士那芝街門牌九百十七號之永和昌號原日係謝英才一股陳秉閑陳秉初各半股共兩股所創之生意今秉閑秉初志圖別業自願將各半股與全盤生意頂與謝英才備價承受茲訂於陽歷八月十五號午時在於本舖交易清楚倘陳秉閑陳秉初今前有欠到唐洋各項數目未清至期祈到來理妥若如期不理是爲自誤自交易清楚後永和昌之生意盈虧不干陳秉閑陳秉初之事係謝英才所有之業特字布告以免後論　西歷一九二十年八月九日　弟謝英才謹白

新嵩憲政黨遺失股票之聲明

敢者本黨支部前曾占有世界日報股份其股票號數係第六百四十二號不知緣何遺失倘有柔梓拾得作爲枯紙用特登報聲明請世界日報補給以爲憑據　新嵩憲政黨支部謹啓

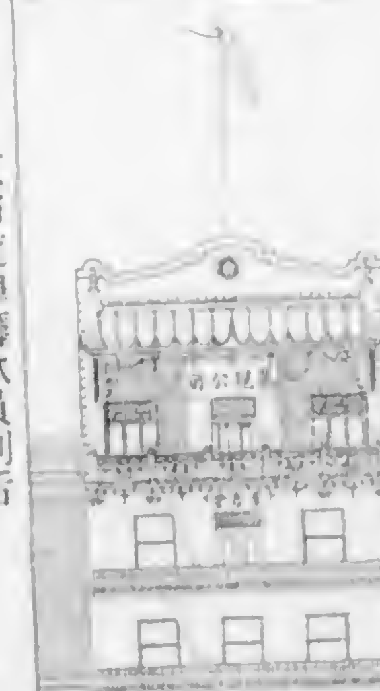
金山正埠采芝堂參茸玉桂藥材
本堂在大埠都板街八百零四號開辦正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

大埠李鳳儀堂佈告
本堂爲聯結團體起見今已買受正埠企尾慎街七百七十九號洋樓連土庫共四層訂於西歷九月十五號交易本堂議決將仕址付來俾得隨時通訊並將緣部付上務宜踴躍認股襄成美舉是所厚望焉
（通訊處）Fong Yea Tong 775 Commercial St., S. F., Cal.
民國九年七月廿六日　金山大埠國泰孤李鳳儀堂謹啓　中二

渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾二十七號碼頭接載客貨列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料茲將期船來往日期列下
芝錦鵬客船十一月三十號到十二月二十號開
芝順大利客船九月尾到十月中開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

金山大埠（至孝篤親）總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層高經於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳禩堯	胡金樑	陳松	陳敦樸	陳文樓	陳懋大
胡昌禮	胡猷南	陳當勝	陳新秀	陳宏壯	陳宗齊
陳象煒	陳任國	陳見記	陳象彪	陳北元	陳以和
胡維琳	胡金銓	胡持恩	胡貴臣	陳象球	陳渭賢
陳浩孫	袁佐審	陳秋生	陳健泰	胡和信	陳象英
陳觀光	陳子貞	陳昌宗	陳景文	陳文濤	

民國九年八月二號
通訊處
Quong Kee Jan Co., 738 Washington St., S.F., Cal.
Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
Kwong Sang Wo Co., 731 Jackson St., S.F., Cal.
金山大埠（至孝篤親）總堂謹启

金山廣東銀行股東注意

本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尚存十萬餘元照計舊股份每百元值一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之股數權做如有舊股一份祇准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止逾期不候此佈即由夏歷四月十六日起至八月二十一日止　金山正埠廣東銀行啓

杏花樓
中秋月餅　龍鳳禮餅
舖在大埠都板街門牌七百廿三至七百廿五號
Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.
接辦禮物菜筵西席
各款名茶蜜餞糖菓
飽捲餅食專辦山瑞
生魚黃鱔貨真價實

醫生麥超英大小方脈　本醫寓在大埠都板街中華旅館二樓五號房

請買宜春水仙花
Man Chung Tai
35 Connanght Rd. W., Hongkong

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及遍知特登廣告本號兼辦四笠頭小花以及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤　福建漳州宜春號主人啓　二十八

新張廣告
金山正埠新杏香
Sun Hung Heong Co.
744 Washington St.
San Francisco, Cal., U.S.A.
電話差拿七百四十五號
本店開設新張伊始
華臣頓街七百四四
餅食糖菓欵式齊備
巧製中秋月餅
名茶點心淸香無比
龍鳳禮貨尤爲精美
諸君惠顧歡迎特意

新發明風濕藥水廣告
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一直鐘內將一瓶藥水擦完擦完後即蓋高棉被安睡使藥氣透入腠內一至明朝覺此病若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
風濕骨痛藥水每安士價銀二元
一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
皮膚濕毒藥膏每安士價銀一元大三一元小五毛
皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
起寮花柳除毒藥水每安士七元五
新發明應驗藥眼藥水每樽五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開派謹諸
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

餐館招頂
如意面議
本埠企李街門牌六百二十五號
奶晨路餐館啓

鐵行宜人做工
啓者大埠南部之加鍊寬鐵行宜人做工每日做工八點工金四元另給膳費三毫包屋舍煤火惟需自備舖盖如欲者請向大埠都板街七百二十九號問林盛便知

聲明遺失股票
弟日前占有世界日報股份其股票號數係四百四十八號不知如何遺失特登報聲明倘有拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲憑據　弟麥凱[illegible]啓

哀謝
不孝某等罪孽深重禍延
家嚴余公表芳府君痛於中華民國九年夏歷六月十一日由時病終金山大埠僑寓於廿[illegible]日出殯荷蒙世宗誼親臨執紼並賜賻儀[illegible]
在殯感衷此謝
孤哀子　余榮煥　余榮寶　泣血稽顙
齊衰期服孫　[illegible]勳　抆淚稽顙

堂
DAN S
842
San Fr
上列西字付來無誤
●本店
自製參茸三鞭丸
正海狗腎鞭
發客

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒各客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地領果第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 公源 大埠

KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠

Mow Fong Co.
7?? Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼

舖在嘩慎頓街門牌七百三十三號開張

金山 源興 大埠

YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂 金山正埠 利

MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望當商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎新廣榮轉交妥當舖在香港廣茂源赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理畨屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

廣源盛

KWONG YUEN SING CO.
846½ Clay Street
San Francisco California

佈告 廣源盛
本號創開已經拾餘年
自製 餅盅 罈盅 加酒腐乳發客
向在大埠企李街門牌舖貴客光顧一定價錢老實妥當不悞

●香港滙單每百七十七元二五

交公開之論調、、幾於舉國一致、、俄國自革命後、、新政府發表該國帝政時代之秘密條約與其他秘密文件、、極端排斥秘密外交、、蓋英國輿論、、所以提倡外交公開者、、因近年摩洛哥事件、與夫歐戰之慘禍、、皆政府行祕密的外交、而致陷國家於危難也、、試就英國之秘密外交爲國民所指責者言之、、

當一九零四年、、英外部大臣艾斯敦氏與法國訂結英法協約、、其中含有秘密條件、、其條件維何、、則法國併吞摩洛哥、、英許爲之援助是也、、事爲德國所知、反對極爲激昂、德法戰機極危迫、、英國則表示助法戰德之態度、、一時形勢極爲險惡、、後卒由法國退讓、、戰禍幸而消弭、、否則慘禍卽在目前、、不俟十年後塞奧媾爭、、始發生歐戰慘劇也已、故英人指斥艾斯敦行秘密外交、、幾陷國家於不測也、、事越十稔、、一九一四年、、歐戰勃發、、英國因外交大臣桂梨氏之秘密外交、、不能不力援法人、、雖欲不捲入戰事旋渦中而不得也、、是本八月三日、、桂梨氏在下議院說明英法二國之關係、、謂自一九零六年、、英法兩國軍事家密商、、有事時互以兵力協助、、因而訂立密約、、此事未嘗開過閣議、、而首相及海陸軍兩部大臣皆與其謀、、今報告秘密中交涉之經過、、英對於法、、名譽上德義上不能不爲之援助云云、、當桂梨氏發表此事、、一時英國主張非戰論者、皆攻擊桂梨氏行秘密外交、、加極大之責任於國民、、實國民之罪人等語、、附和其說者、、則又謂已往不諫、、來者可追、、此後英國外交、、以公開爲主要、、此種論調、、殆遍於全國也、、

戰事閱一二年後、、諸國人民咸痛戰禍之蔓延、、追原禍始、、莫不責外交當局者之辦理失宜、、故主唱外交公開者不獨英人已也、、法國某雜誌社長芝安夫氏著一論文、、其中有云、、「外交問題、、當基於人民之利益、依於人民之代表、、立於人民同意監督之下、、以光明磊落之態度出之、、若於黑暗裡面進行、、則罪惡及弊害必叢生、、國民受其隱蔽、、而處於無能者指導之下、、其危險實匪可言喻也、、欲豫防將來戰亂、、保障國際和平、、則秘密外交之魔鬼當一概撲滅之」、其對於秘密外交深惡痛絕、、可於立外見之矣、、

（未完）

緊要新聞

●●●土國已簽押和約

九日巴黎電云、協約國對土和約、今日已由土國代表簽押、意希兩國爭佔土屬布地簡士島、亦已妥結、計該處十二島、概割交希國管轄、惟律島遲五年至十五年、由該島人民公決歸附何國、或獨立云、

●●●韓人圖謀獨立之苦心

九日東京電云、朝鮮獨立黨人、以美國議員觀光團、現在東洋方面遊覽、考察一切、預備將來遊抵韓京時、卽行起事、再圖獨立、以冀感動美國、協助進行、惟事機不密、早已發覺、故日警察嚴密防範、以免暴動、、

大埠 昌
JING C
717
San Franc
采各埠貨物快捷妥當
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

金山 廣益彞 正埠

KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O.Box 2477

巧造 中秋月餅

酒米茶糖伙食雜貨山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號
皇家信箱二千四百七十七號

金山 信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酒京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種樹祖家兆竹柱香山幼粘絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城銀信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞 [illegible] 買無論男婦老幼飲之能益壽延年久己名馳海外近有無耻之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧諸認將身招牌本店字號方不致悞

金山 成信 大埠

中秋月餅

各色禮餅

各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲机器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺

Shing Shun Co. 909 Grant Ave.
S.F. Cal　P.O. Box 2567

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甘利街夾唐人街角自建之新樓營業兼接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯款揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存款週息一年四厘 由三個月至六個月爲給三厘

金山 同仁堂 正埠

Hong Yan Tong Co.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Cal.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得收矣

金山正埠同仁堂祥記啓

共和麵廠

Republic Noodle Factory
1117-1119 Stockton St.
San Francisco, Cal.

本廠在大埠士得頓街門牌一一一七號至一一一九號精製各種靚麵通心粉桂花粉蒙辦檀香山苗米著名千拿加啡發行銷希親愛僑胞賜顧照上列門牌函示無悞

●玆將貨價列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
爽滑窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒每百磅十二元五
半磅庄紙盒壽球麵十六元
各款通心粉桂花粉一十元
紙盒通心粉每打價銀一元
◉專辦檀香山苗米發行
金山大埠共和麵廠啓

CANTON NOODLE FACTORY

1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

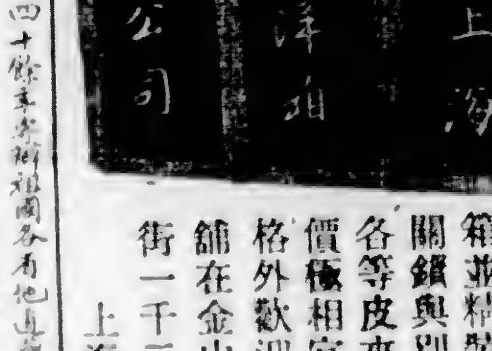
廣東 麵 麪廠

◀本廠貨價列下▶
一等廣東麵干每百磅一十六元
二等廣東麵干每百磅一十四元
三等廣東麵干每百磅一十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵百磅十二元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五毫
各欵通心粉桂花粉百磅十二元

司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
7?4 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各號名子批膏丹丸散 [illegible]

本堂識

大埠 裕生堂 金山

YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO. CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方打製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

並兼辦理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙寄華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇貳元
參茸四鞭鹿巴丸每罇貳元
參茸大海狗鞭酒每罇貳元
參茸大海狗鞭丸每罇壹元
參茸裕生滋補酒每罇貳元
強種補腦壯陽丸每罇壹元
參茸鹿胎猴子酒每罇貳元
華大寶利魚肝油每罇貳元

各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房
裕生堂總代理
人造自來血
大每打廿元 每罇二元
小每打十元 每罇一元
發行另議

陳秉鏊內外方脈

司事人陳景文啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫卽電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號
美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然玆付上銀十元亦取壯陽丸以便交酒昌店代沽可也

民國八年十一月一號
檀香山埠香山谷鎭平嵐人鄭祥頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功玆得陸萬祥君介紹 託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生所製之 壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號
旅檀香山正埠香邑谷鎭鳥石人鄭傑頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號
正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號
市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●廿二日教育大會會議紀要

二十二日爲教育大會第一次會議、上午八時三十分、由主席李伯賢宣告開議、依據原定議事日程、先將香山勸學所長李景綱等提議、（歷屆教育大會議決事項應請行政官廳迅予執行）案付議、衆會員有主張先付審查、酌行去取、方呈請官廳施行者、有主張前屆成案、現無再審查之必要、、可將全案呈請官廳執行者、、有主張官廳對於前屆大會議決成案、、當能審擇施行、、不須經本屆會議審查、、祇應呈請採擇施行者、、旋由主席將議案全文修正爲歷屆教育大會議事項請官廳採擇施行付表決、請贊成者起立、是時出席會員三百人、起立者一百九十二人、多數通過、、本案遂告成立、、是時適九時三十分、宣布休息十五分鐘、迨九時四十五分、主席再宣佈開會、將河源勸學所長黃沛蘂東莞縣知事林正煊等所提議烟酒屠稅附加教育經費案、、併案付議、酒烟皆消耗品、、附加教育經費、衆無異議、、惟屠捐關於民食問題、有極端反對者、和議及贊成者亦多數、、不能成立、旋將烟酒稅附加教育經費辦法及成數付議、有主張加最少限爲一二成者、有主張成數不妨畧高、俾漸減低國民奢侈習性、、又有慮及征稅過重、、而船來品因此暢銷者、、結果由主席宣告贊成將烟酒稅附加成數及辦法付審查者、請起立、時在塲人數三百零八人、多數起立贊成、通過、、又次將河源勸學所長黃沛蘂同前提案中花捐一項付議、衆多異議、有絕對反對者、有謂各屬情形不同、若有已辦者、、應聽其便、惟決不可在本屆會議通過者、主席宣布贊成花捐附加稅者請起立、時在席人數三百一十八人、少數起立、、不能通過、、不贊成者少數、、主席宣告此案應擱起不提、十一時三十分散會、並指會員馬文車李名麟沈毅莫賢冠楊玉衔袁拔英關翰昭等七人爲審查員云、、

●●●粵東之吏治譚

粵自反正後吏治窳敗、有江河日下之勢、胡陳時代、、一般新人物相慶彈冠、此輩來自田間、頗能屛除官塲習氣、、但旣入寶山、目迷五色、以云操守、正自難言、故其多不理於人口、、龍氏入粵、武人干政、政以賄成、地由人擇、、官箴不飭、民困愈深、粵人呻吟於貪官酷吏之下、蓋已久矣、朱慶瀾長粵、頗思有以整頓之、然任用親故、賢者不免、故頌聲不作、謗書反多、如分發廣東知事之與朱氏筆戰、、指斥不遺餘力、、是其證也、朱去李來、以目不識丁之武夫、、竟長民政、用人行政、可見一斑、以故賄賂公行、莫之或禁、、且此時省長命令已不出廣州、各屬知事之任免、率惟鎭守使馬首是瞻、、所委用者皆由賄托而來、如商賈之罔利、故一到任後、卽以搜括民財爲務、人民愁歎、或有控訴、則倚鎭守使爲護符、、雖省長莫奈之何、、然省長用人亦如一邱之貉、故眞能奮辦者殊不多見、於是吾民苦矣、延及翟汪、每況愈下、看大屋之張錦芳、更不必言、各縣知事數數更易、有席未暇煖而卽撤任者、有狀已見委而不能到任者、有

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西擇氏、久證神緣、精研医術、獨得其珍、慈悲濟世、名不虛傳 [illegible]

◎仙方參茸特別戒煙茶葉每兩沽銀叁員伍毫
Chuck Sai. 904 Grant Ave San Francisco Cal. U.S.A.

[illegible]

○○仁心仁術 海外無雙

竺西先生青及○○覆啓者○○弟前因誤入花叢○○沾染花柳疔毒骨痛身痒○○幸蒙付來牛黃瀉毒丸○○花柳疔毒丸○○琼珀攻毒丸○○內消除解毒丸○○及水茶等○○照單食後○○功效如神○○已獲全愈○○不料後因誤食補劑○○不久其症復發○○面部如紅斑○○經附上赤銀一十五元○○請照前症發藥○○幸得藥到回春○○現已全愈○○昨承來扎垂問○○足見先生仁心仁術○○海外無雙○○特此函謝○○敬叩 台安

山姆寸埠弟胡長順

○○補腎金丹 名不虛傳

竺西氏大藥房鑒○○前日所買寶號之補腎丸○○見大有功效○○實號製煉補品○○可謂天下無雙○○玆付上赤紙一張伸銀五元二毛五○○祈照收入○○再付參茸四鞭補腎丸○○以應急用可也○○此問 財安

弟陸文珠上言

○○虛濁遺精 兩擅其妙

竺西先生電○○前日服台之治虛濁及止遺精丸○○虛濁已全止息○○遺洩之患○○亦已疎○○下部覺堅實些○○但慾火常動耳○○玆付來赤銀十二元○○祈將取海狗鞭補腎止遺精丸○○從速付來應用○○倘若宜食別樣藥丸○○以制慾火之冲動○○煩先生高明參酌○○一並示悉○○尤感大德也○○

英屬市必埠弟林盛字頓

○○止痛靈丹 如響斯應

竺西先生如見○○敬啓者上月付來心痛肚痛丸○○食之大有功效○○此恩此德○○永永難忘○○現付來銀一十大元○○請付補血藥五元○○其餘盡取止痛丸○○以備不虞也○○尚此致叩 醫安

弟蔡除劍手啓●

○○血虛受濕勞傷骨痛藥到回春

竺西氏先生雅鑒○○弟因勞心勞力○○染得風濕骨痛○○腳軟無力之症○○屢經醫治○○未得收功 [illegible] 幸得將各藥賜下○○依法用之○○果奏奇功○○現下腰腳肉骨○○均無痛苦 [illegible] 可謂藥到回春矣 [illegible] 此候 台安

弟梁敬書

○○身弱遺精 藥良效速

竺西氏大國手偉鑒○○弟患夜夢遺精之症○○或一二日一次或三四日不定○○以致精神短少○○身体困倦○○手足軟痛○○小便餘滴○○週身寒冷○○蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸○○及海狗鞭衛生丸○○食後功效神速○○足見先生藥善濟民○○感深大德矣○○玆寄來赤銀一十六元二毫五仙○○請再付海狗鞭止遺精丸八兩○○前照付同安棧得收無悞矣○○此上○○並問 台安

旅雲埠弟鄧士熙謹上

○○砂石淋症 一日貫通

竺西大國手偉鑒○○敬啓者○○昨蒙大賜藥○○以除弟砂石淋之患○○眞有華陀再世之能 [illegible] 今特寄上美銀十大元○○以謝先生之能手○○仰祈莞納○○以表寸忱○○仍恐此症未清手尾○○另寄上銀十元○○再勞訂藥賜來○○以收全功○○則感佩大德○○沒齒弗忘矣○○順頌 醫安

旅加拿大弟鄧璨上言

○○身弱腦痛 幸遇神醫

竺西氏先生大鑒○○弟前因身體虛弱○○四肢無力○○頭腦痛刺○○蒙先生賜來參茸四鞭丸○○補腦安心丸○○及水茶等靈藥○○依字而服○○大有奇功○○目下四肢精神○○頭腦不刺 [illegible] 聊綴數言○○以誌銘感○○謹此佈達○○卽候 旅安

旅墨國弟司徒兆鞠躬

○○遺精頑症 大見奇功

竺西氏先生垂鑒○○敬啓者○○前收到止遺精藥劑八包○○海狗鞭止遺精丸二盒○○均依法服食○○隨見神效 [illegible] 弟自食丸茶○○胃口極佳○○初服一二劑○○遺精未止○○繼服三四劑○○及丸○○頑症大愈 [illegible] 玆再付來藥金十元○○仰查照收○○按症賜藥○○早收全功○○感德無旣矣○○敬請 醫安○○

旅加拿大弟薛北好拜上

○○勞傷欬血 問此良醫

竺西氏醫生大鑒○○啓者弟因勞傷過度○○以致欬嗽吐血○○約有二三個月之久○○前蒙先生付來水茶○○及治勞傷欬血丸仔○○止痛膏藥○○依法用後○○十分得宜○○此時已無欬嗽○○亦不曾見吐血○○亦無痛苦困倦○○先生眞妙手良醫也○○惟弟之身子○○向來虛弱○○常患遺精○○今再付上屎紙銀八元○○請寄止痛膏藥一張○○並參茸海狗鞭丸○○及海狗鞭補腎衛生丸○○各樣多少可也○○勞傷咳血症○○經蒙先生醫愈○○沒齒不忘○○順此致謝○○並請 醫安

嘉卑大弟司徒松林鞠躬

○○治痛能手 奏效如神

竺西氏先生賜目○○敬啟者○○弟所染小腸疝氣痛之症○○蒙先生略施國手○○已愈了大半○○恩同再造○○如戴二天矣○○現下小便亦不見有紅粒痾出○○氣核疼痛盡止○○惟未十分復元○○特將情形奉知○○並付上銀十元○○求先生本仁慈之心○○施回天之術○○再賜良藥○○以收全功○○感銘靡旣矣○○

旅英都朗度埠弟陳國楫揖

○○久年虛濁 一旦消除

敬啓者○○蒙先生付來止日久虛濁收濁丸○○幷水茶○○經已收到○○每次食丸一服○○分早晚吞下○○五日食完○○八日內虛濁已止○○果然藥到病除○○弟感荷良深也○○奈弟身體素虛○○又因流濁過多○○腎虧無疑○○應如何培補之處○○倘祈研究○○回示一音○○以便付銀求先生醫理可也○○此問
竺西氏先生大安○○

弟吳永光頓首 英屬加嗱猫埠

金山 大光書林

廣 正埠
HUN & CO
ckson St.
California.

提倡 中華系[illegible]

蘇杭什貨

煤氣
& Electric Co.
445 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思 [illegible] 電公司之火則無失火 [illegible]

欠到中西 [illegible] 誤自交易之後生意盈虧與明保無涉特字聲明以免後論
富璇堂謹啓
民國九年八月五號

[illegible] 味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●本報新到戰艦畫册發售
艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣 [illegible]

新到四十頭 通鑑輯覽 [illegible] 每套八元

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴藥料應用製造特色強種自來精專治男子色慾精虛[illegible]女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕[illegible]服之如法飲之下元溫暖腎氣復元勞力倍增[illegible]如鋼鐵雖八十歲者常服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質虛弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體魄豐肥其有功於[illegible]生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久惠是荷

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六元　（郵費另加）　美國每樽加七仙郵費　外國每樽加十仙郵費

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸（全料四十元 半料二十元 小料十元）
龜鹿二仙固真丸（全料二十元 半料十元）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（全料三十元 每盒十元）
加料揭被合歡膏（每盒[illegible]）
七日包愈脚痛風濕膏藥（每貼二元五）
宿娼預服犀角麝香丸（每盒[illegible]）
參茸燕窩開胃藥水（每樽[illegible]）
壯陽採戰忍精丸（每樽[illegible]）
種子揭被香丸（每盒[illegible]）
統治遠年花柳入骨搜毒丸（每盒[illegible]）
初起白濁一劑解毒除根丸（每劑[illegible]）
立止遠年虛濁補髓善後丸（每料十元 半料五元）
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單蛾喉保命散每盒四元
一笑蓋汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥每樽[illegible]
立止吐血蚵血便血藥散每盒[illegible]
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
實聞香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

包愈非疔花柳瀝珠藥線（每[illegible]）
魚口橫痃已潰去腐生肌（每[illegible]）
婦科通經種子麒麟丸（每盒[illegible]）
久戰五鞭發力丸（每盒[illegible]）
龍涎香化痰止咳丸（每盒[illegible]）
立止小腸疝氣攻心丸（每盒[illegible]）
積年疔墜惡毒一掃光丸（每[illegible]）
初起打消魚口橫痃便毒丸（[illegible]）
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消雞疸疳瘡魚口萬應膏葯　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打夾瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗探皮膚濕癢疥癩去癬藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能擦鉄堅砥中流）每盒銀五元
熊膽追血丸　每盒六兩庄銀五元

〇〇搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛跡掃清積毒不傷身體所以曾爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等 每兩銀一百卅五圓　優等 每兩價銀一百圓　超等 每兩價銀八十圓　頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等 每兩價銀三十圓　優等 每兩價銀二十圓　超等 每兩價銀一十圓　頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等 每兩價銀三圓　超等 每兩銀二圓七毛五　頭等 每兩價銀二圓五毛　中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等 每兩卅圓每料卅圓　優等 每兩廿圓每料廿圓　超等 每兩[illegible]　頭等 每兩十圓每料[illegible]

〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而彌溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●周閣形勢之別報

▲公府已有把握說　政界消息、衆院方面、對於周閣同意案有於七日投票之說、惟聞在京議員人數甚少、屆時難免不流會也、玆據某要人談云、樸老現對組閣一事、頗發牢騷、蓋因內定之閣員名單、諸多不洽已意、周氏個人欲拉之角色、又不願爲傀儡之傀儡、於是周氏益爲怏喪；昨有與樸老最親近之某君語樸老曰、古云危邦不入、亂邦不居、此言雖腐、此理甚確、當此政局糾紛之際、何貴乎作傀儡總理、予意（某君自言）若爲朋友面子推不開、何若躲之之爲愈也、言畢、周氏頗爲動容、又聞公府吳秘書長昨奉東海命曾往勸周氏、略謂元首既欲借重老哥、請不必以國會能否通過爲慮、設國會不予通過、屆時元首自有方法對待、況且我們既然拉出老哥來、一定也要幫忙云云、據此推之、總統方面、對於周氏之組閣、似乎已有把握也、

▲各方面對周態度　周氏組閣咨文送到衆院後、各方人士之視線、均注重於象坊橋頭及各方面之態度、直至昨五日而衆議院門前冷落、車馬稀少、觀者不免掃興、據某方消息云、議員團中現分二派、一派（直派）擬担任安福派之議員通過周閣、藉沾餘利、一派（皖派）擬旅行天津、俾免武力干涉、然此兩派、現均東西異向、未能結合、而一班攀龍附鳳之徒、正在雙方作用、以期謀一飯碗、而從中疏通、恐一時難以達到周閣實現之時期、（至早須得十日上午）惟可怪者、通電毀周之吳佩孚、竟於日昨有電致某要人、表示贊成周氏組閣、並辯明日前毀周之電並未拍發、並聞電中尚有曹李一致贊成云云、幸周氏方面態度依然強硬、所有前往謀事之輩、除周氏親近人外、多未延見、蓋以議會一日不通過、則一日無話以對來賓耳、

▲未來交長之逐鹿　周閣提出後、閣員人物、當然得周同意、始能確定、現在雖經東海提出國會、在周氏自身計、能否必要通過、尚無十分把握、故分配閣員爲時較早、玆據周樸老方面消息、此次周氏組閣、不嘗錢幹丞第二、仍須秉承東海意旨、與各方面疏通、故此項名單、不知經幾度斟酌、始能妥協、惟交通一席、以較他部優美、多欲捷足先登、以故日來競爭甚烈、東海初擬朱啓鈐、朱不欲此時登臺、改擬周自齊、又爲曹仲珊所反對、葉恭綽聞之、運動甚力、然樸老前任平政院長、查辦五路參案時、葉爲首要、當時頗主重懲、嗣因當軸緩頰、始以褫職倖免、且葉氏素爲周氏所憚、周固長厚、汲引此種人物、充任重要閣席、將來於國務上難免受其挾制、故葉之交通說、決難實現、聞現在對於此席有希望者、即東海屬意之汪大燮或張志潭、此外如張雨亭推薦之王迺斌、靳翼卿推薦之潘復、樸老引重之權量、亦均爲入閣舉子、各顯神通、究不知鹿死誰手也、

●●●外蒙不穩之警報

最近外蒙形勢、頗有不佳消息、聞仍係某國人從中鼓動、緣自我國收回外蒙之後、某國極爲側目、其處心積慮、已非一日、最近迭次增兵於赤塔方面、與外蒙亦大有關係、昨黑督孫烈臣特來急電報告、略謂日本高柳少將、率部突回赤塔、茲經調查結果、知日本及謝米諾夫雙方軍隊、現正勾結蒙（蒙古人）蘇（蘇輪鞳子）人民、慫恿活佛、擬在蔡汗臣呼倫等地、施其擾亂行爲、以便從中取利、已飭嚴爲注意、特聞云云、

●中美煤油公司油井無油全盤倒閉廣告

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際逼得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財刱辦人清夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口當詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進刱辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計兎泥乍狎與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二杜總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工并散工共該銀八千一百二十三元　支木架該銀二千三百八十五元　支買大小鉄喉共銀二千四百三十元　支租賃大小鉄喉銀四千四百三十元　支水該銀三百元　支絞水機一件該銀五百元　支大油桶大水桶共銀五百七十五元　支買保險費該銀二百五十九元　支立案費用銀二百二十七元　支總辦事信封信箋印件共銀九十二元　支話筒電信該銀五十四元　支兎泥乍啤利工六個月三寸銀一千八百元　支兎泥乍啤利使過銀一千六百元　支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙　支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元　支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事椅枱銀四十四元五毫　支大埠支辦事代人工金一百零五元　支大埠支辦事租銀一百元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙煙仔共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事士担電信信帋信封銀一十五元　支帋筆墨大小圖章印色共銀一十五元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支黃振釗君遊埠招股工金五十元　支啤利由大埠返入車脚睡卡銀一百元　支監波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元旅館食用費　支補回田士租銀一千五百元　因合同言明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元三百個厄架共補一千五百元此舊年十一月滿期也

三十杜合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙

進支比對實不敷支銀八伯四十五元九毫九仙

另是次告白未計

民國九年　七月　日　中美煤油公司刱辦同人謹啓

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽 常便	每個二毫五先 價甚相宜

惠函千緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

發明中西文厨書寶鑑　實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業蒙諸君請速購勿失機會

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍
洋貨
903 GRANT AVE. S. F. CAL.

正靚原版譚亦豪呂宋華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　新版八才子花箋三毫
鄺聰甫華英類語一圓六毫　呂華英三國會話二圓五毫

新到華英官話易通　中西文各一冊一元九五

正雷允上字號六神丸（顧治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

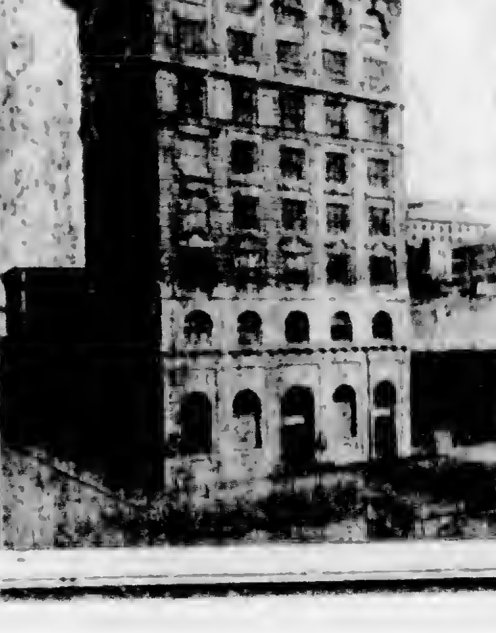
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務



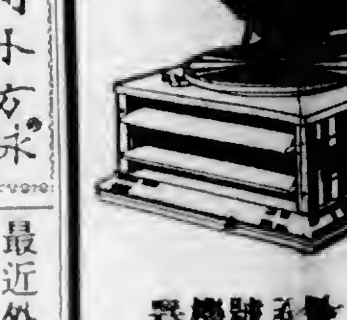
美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●本報接製各款粒巴圖章工美價廉

代售新式留聲機器唱碟

第十五號機器

第三十五號機器



第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性准慮舒懷該公司乃美國大電學家喝地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外[illegible]

目錄印備　函索即寄

機器價目列下
一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

敬者本醫生自前清光緒辛丑壬寅春季考驗[illegible]凡所醫愈內外奇難怪症[illegible]專門揭步膏丹丸散以應各[illegible]貴客自理諸將丸藥價目列左

●參茸鹿鞭補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽一元半　全料八小樽十一元
腎爲髓之腦神爲心之志神安腦健則百骸康而四肢健[illegible]

●四鞭健腎丸　大樽三元五毛　小樽一元七毫五　全料八小樽十四元
經云腎爲作強之官[illegible]

●眞陰虧培血露　大樽二元　小樽一元半　全料八小樽十六元
血爲人身之寶[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　大樽四元　小樽二元　全料八小樽十六元
[illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸 大樽四元 小樽二元　膠 大樽五元 小樽二元半
[illegible]

●哮喘瘦氣拔根藥丸藥散　丸 大樽五元 小樽二元半　散 大樽三元 小樽一元半
[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸 大樽四元 小樽二元　膠 大樽五元 小樽二元半
[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠
[illegible]

●腸氣痛氣睾痛丸　大樽二元　小樽一元
[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水 大樽　小樽　藥散 小樽五毛
[illegible]

●肅清（肺血）藥丸藥露　每樽二元
[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大樽二元五　小樽
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹　大樽三元　小樽
喉毒遇仙丹　每樽二元
耳閉聾丸散
因色刼毒保安丸　大樽一元
百草培元化毒膠　每盒二元五
立止濁淋刺痛丸　每盒二元
理腎固精丸　大樽一元　小樽
止痛生肌十神丹　大樽二元

神妙化痰止咳丸每樽一元
祛風姓澗眩頭痛每樽一元
立止吐血咯血咳血丸每樽一元　立止心痛肚痛丸每樽一元五
擦消魚口便毒丸每樽一元五　風濕痺換骨痛丸每樽二元
應驗喉科解毒先入散每樽一元五　偏正頭痛疑痛丹每樽一元五　實效掃光頑癬水每樽一元
實驗瘋癲狂丸一料[illegible]　外消惡瘡瘰核散一貼一元每盒三元　拔毒生肌白玉膏每盒三元
爛脚拔毒生肌膏每盒一元五　立消疳脹積脹丸每樽一元　跌打退魂止痛散每樽一元五
妙止牙痛牙痛丹每樽一元　婦科調經腹痛白帶丸小樽一元　重傷跌打退魂止痛丸每粒[illegible]
八寶清肝明目丸每樽一元九毫

通信處　美國紐省埠亞緩必打街門牌七百五十八號譚濟堂
寄售處　[illegible]

●●●岳州失守之京訊

岳州不守消息、據某方面所接鄂省官電、謂南軍於二十五晚分三路進攻、趙恒惕居中路、所部約一師之衆、李鼎玠居東路、所部爲劉建藩之一師、李本係劉之參謀長、故後李接統該師、近復由平江收集金華袞所部三千人、合計約達一萬二三千人、兵力爲三路之冠、西路係桂軍林修延所部、亦有二十營以上、三路共約三萬餘人、於二十六日黎明同迫岳陽城下、三面圍攻、張敬堯見勢不敵、遂率部退守嘉魚、武漢方面大爲震動、鄂督王占元接據警報、立開緊急會議、結果決定以大軍集中岳州、以北通城以南之扼要地點、遇有潰兵逃來、即用武力解散、並飛電譚延闓制止軍隊勿得前進、一面檄調范國璋全師尅日北上、充作彼方應援云、此外各方面所得消息、（一）某交通機關接漢口電局宥日（二十六）來電、謂岳州電、官電自蒲圻以南、實於今早不通、所有均交快郵轉遞、（二）北京某使館傳出消息、謂自譚延闓下令開始攻擊之後、南軍趙恒惕指揮林修梅及馬濟之軍隊、分三路撲攻岳州之正側面、自二十五日晚起、激戰數小時、至二十六日早北軍不支、全體潰敗、退出岳州、當時秩序極爲擾亂、岳州城內火光燭天云、當局接據失守消息後、極爲焦灼、惟二十七日適值星期、未能開議、總統曾召參謀兩部之要人、在府臨時討論一切、事後曾拍密電於王占元、指示應付機宜、

●●●謀刺倪嗣冲未成說

天津益世報得蚌埠函云、當倪嗣冲爲其夫人做壽時、加崗戒嚴、如臨大敵、前日蚌山下第四營垣、忽鬧槍斃一犯、未知其罪、據云、陰歷四月二十日將軍府戲已輟演、閣位稍弛、於夜二點時、提獲一犯於營門、鞫犯供稱、當壽期時來蚌者約數百人、攜有手鎗者數十人、意圖大舉、或擊刺倪嗣冲、或就最近之營奪取軍械、脅衆降服、然後直攻將軍府、轟斃倪氏、即出佈告、表明心跡、只推翻倪氏一門、他俱不擾、奈閣位嚴密、無隙可乘、欲謀符號花、又未到至此、見門前守衛之人懈而坐睡、入營巡視一周、雖遇更手、且日日更換、造僞又不易、遂無形消滅、及二十晚巡行夫、見其身穿軍衣、疑爲營卒、未嘗訪詰、後乃出營、遽奪守衛者槍枝、其人驚痛、與該犯相搏、營內人聞聲出視、更夫告以所見、衆共執之、送執法處研訊多日、因事甚秘密、外人不知、及日前槍斃、宣布罪狀、詢之個中人、乃得其詳晰內容如此、據云、該犯所以注意此營者、因此營距將軍府最近也、

紹昌行秘製膏丹丸散內外經驗方脈

〇九製大海獅鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元
〇戰通宵飛燕散（蘭房美術戰鬪無雙）　每樽五元
〇打消橫弦陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
〇內消花柳瘰癧毒血毒丸　每盒十五元　全料四十元
〇內消花柳橫弦芒菓陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元
〇內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
〇四時感冒痾嘔霍亂散每樽二元
〇參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
〇參茸魚票三鞭廣嗣丸每盒五元
〇雙美如意丹每盒二元
〇舞折腰壯陽丸每盒四元
〇即止吐血鼻血藥水二元
〇開胃消食丸每盒二元
〇癬癩藥膏每盒一元五毫
〇刀傷生肌散每樽銀三元
〇治臭狐臭脚膏每盒一元
〇速愈遺精丸每盒四元
〇治耳聾耳鳴丸每盒四元
〇九種心痛丸每盒一元
〇哮喘經驗丸每盒四元
〇花柳掃毒丸每盒銀五元
〇咳嗽消痰丸每盒三元
〇花房滴露膏每盒二元
〇行船嘔浪丸每盒二元
〇久戰益陽神術丸每盒四元
〇風流無敵大男丸每盒四元
〇止各種氣痛藥水每合二元
〇通治口瘡喉痛散每盒二元
〇治赤白痢症散每樽銀二元
〇立效牙虫牙痛散每樽二元
〇婦人種子衛生丸每盒三元
〇婦人經前腹痛丸每盒三元
〇包斷小腸氣痛丸每盒二元
〇花柳咸疳生肌散每盒三元
〇內傷陰虛吐血丹每料十元
〇初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露選集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性質似酒不燥不寒香濃可口飲後但覺甜酣而不醉能愈百病可讌嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煩酒而病沉痾枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之[illegible]神采奕然最宜勞働家服後迅動氣血精神活潑倦意潛消至於虛弱家腰痛骨疲浹汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人閨唯一利器也請速購服　分售北美洲總售處紹昌行披露

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五

再造吾身　三生有幸

来函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工昔因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛飲食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費足也謹頌
商安　美國波市頓韋利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S. F., Cal.
寄賣處信來 Son Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F., Cal.
寄賣處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F., Cal.

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不凑效者即將原銀奉回

經驗　萬應

治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽痿之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中眞效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康强之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟娛落分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安　弟鄧阜生字頓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修熟水喉面盆衣櫃等件圖所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布
金山文明旅館主人啓

乾坤大藥房

美國金山大埠士得頓街一〇四九號門牌 電話差拿六四三

男医丁卓生

中西醫術內外全科

門診五毛 出診一元 注射一元 [illegible]

女医靜梅氏

自加正參茸玉桂海狗鞭秘製膏丹丸藥發行

諸藥神效不必我誇但請諸君一試便知

加料參茸十八大補茶 每打十八元

包醫

[illegible]

花柳瘰癧 跌打刀傷 癰疽痔漏 腳氣腫爛 一切毒瘡 奇形惡疤

補身寧神滴丸 補腎壯陽種子丸 壯陽久戰不倦丸 包愈花柳萬全丸 白濁魚口便毒丸 疳疔楊梅毒瘡丸 內外痔瘡便血丸 跌打刀傷止血散 拔毒去腐生肌膏 [illegible]

果然名醫

余有族弟陳景患染花柳自頭至足生滿楊梅疔毒並後陰生有惡痔屢訪中西醫生百醫罔效後聞乾坤葯房醫生屢醫愈危症實爲新到之神醫因帶族弟到醫果葯到回春概獲全愈用誌數言以鳴謝悃

大埠都板街品信陳伯元頌

眞正良醫

月前余妻患咳症女患頭面腫症近余又患寒熱西班牙症皆極危重俱請本街乾坤葯房醫生醫愈深感大德誌此鳴謝

大埠士得頓街德安和盤宏頌

神醫良藥

乾坤藥房大醫生台鑒弟患病日久曾蒙先生配藥寄入醫愈旋因病後氣血兩虛精神不足肢體疲倦頭暈心跳寢食不安復飲先生保身寶睡酒致神完體壯健安睡神醫妙藥欽感莫名請將蕪函代登報端藉鳴謝悃

疏力埠當邑李昌達頌

Kin Quan Co. 1049 Stockton St. San Francisco, Cal.

已懸牌而又收回者、蓋張雖號護理、而無實權、上須仰承督軍之意旨、下須得鎮守使之同意、左支右絀、故演出如此怪劇、楊永泰繼其後、以武人干涉政治之風斷不可長、於是與莫督商酌、務收回任免知事之權、俾整頓內政、不至棘手、莫督已允、不料就事未久、高雷鎮守使林俊廷即自行委任數知事、楊大爲不悅、現已會同莫督通令各縣知事、略謂照得護法軍興以來、轉瞬數載、委曲周全、查各鎮守使往往有擇員電薦委任縣缺者、暫且從權、變通辦理、戰事早經消滅、大局可告粗安、嗣後各縣知事對於地方一切事宜、務須會同軍警認眞辦理、毋負委任、非奉有本省長正式命令、不得交卸、各司令保荐決不發生效力、爲此令仰各縣知事一體遵照云云、蓋欲實行省長之職權、固應如此也、然觀李根源之赴瓊、沈鴻英之赴韶、均調用大帮知事、而林俊廷自桂林與俱來者、又不知凡幾、其對於省長實在目中無人、則其命令亦等於弁髦、寧能有效力耶、且民國以來、官常所以黑暗、由於用人不循資格、販夫走卒、均可現軍官身、今楊省長亦已新委數知事矣、果能循資任用否耶、

●●●舊議員留港之原因

港函云、舊國會議員連日由上海抵港者、源源不絕、但除第一批約三十餘人已赴滇外、餘續到者、皆逗遛不發、且有十數人離港他去、不知踪跡、各議員大率皆無赴滇之意、其所以到港者、目的在領二百元之川資、一經到手、多不願行、現褚某抵港、視此情形、恐終難達到赴滇開會之願望、連日特向各員竭力勸告、未悉將來有無效果、至各議員逗遛不赴滇之原因、亦有數點、據張某云、（一）川滇間之軍事、日益擴大、將來勝敗雖不可知、而現下情形則以川軍得利、滇省因顧軍倒戈之故、內部頗覺糾紛、加以大理府土匪猖獗、省城戒嚴、唐氏大有兼顧不暇之慨、因是對於議員入滇開會態度、頗爲冷淡、各議員視此、多有戒心、不得不逗遛港寓、觀望形勢、（二）各員現下雖有二百元川資領到、但此後之維持費旅費、皆無的當接濟之途、以滇南之貧瘠、處此軍事時期、有何餘力顧及國會、故多數意見、皆恐將來赴滇、陷入困境、寧願逗遛不發、且聞有少數提倡回粵續開憲會之議、可見各議員尚未有一定之宗旨云、

各屬近聞

▲競渡起衅 新會城帝臨堂、五月初五各鄉人競渡、頗爲慶鬧、是日龍船扒入東甲鄉、駛至大滘內河徐姓地界、徐姓所有木橋、不肯陞高、阻止龍舟經過、至釀成鬥毆、徐姓子弟鳴金告警、糾衆持槍、向龍船亂擊、東甲鄉聞耗、派出游擊隊四人、前往彈壓、被毆傷游擊隊兵梁瑞梁秋二人、捉去隊兵張芳一人、奪去六火短槍一枝、九响長鎗二枝、現已呈報縣署追鎗緝兇云、

▲調查官產 順德調查官產處、實行嚴厲調查、無論祠廟舖屋、如係官地、則勒限價承、倘逾期不將價繳交、則將屋宇開投、官廳收回地價、餘欵發還住戶云、

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰蝕陰中陽物下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏雜症奇難雜症以及遠年爛脚咳症痰飲風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着人付丸散可將原紙並面照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

◎雙料參茸三貫壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●參茸海狗腎丸 每両一元二毛五

●參茸四寶生精補腎丸 每両一元二毛

[illegible]

求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來約丸調治此症但係騙銀而已此約並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳丸日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大藥房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二両龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖孟埠戚三叩謝

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

珍 QUONG 709 [illegible] San Franc[illegible]

貨 西庄小衫

司 公 Pacific Gas [illegible] Main Office San Francisco

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

本華自 報打來 文壇

十五號管中機吸金光咀全實連金夾七元

十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五

十五號管中機吸金咀連夾五元二毛五

[illegible]四元五毛

十二號管下活吸金咀 二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五

十二號管中機吸金咀 一元五毫

十二號管上手轉活吸伸縮金咀[illegible] 三元

金山大埠世界日報謹啟

本報各種書籍

白巾人四毫五 美人[illegible]六毛

[illegible]運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅[illegible]帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美[illegible]艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

[illegible]種時務[illegible]籍 世界報啟

生 [illegible] LUNG CO. [illegible] Ave. Calif

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

▲◉▼所有書籍俱照書籍行規則每元加銀三毫

華英文書翰論	銀二元二毫五仙
黃履卿英語指南	一册二元二五仙
實川通格紅行紙	每刀銀四毛五
中學生理教科	銀一元七毛五仙
英文信札指南	銀一元二毛五仙
萬木草堂藏書目	銀一元三
小學珠算教授法	銀九毛五仙
最新修身教科書	銀一元六毛
醫學病院經驗方	一元一毛五
六頭庄康熙字典	一元七五
高等中國歷史教科	銀一九毛正
康南海大同書	銀八毛
男女婚姻衛生	二毫五
男女交際尺	銀二毛五
中外醫通	銀二元九毫
袖大中國圖	二元五毛
袖大廣東圖	二元五毫
洋庄新字典	一元七五
男女交合論	一毫五仙
洋庄聊齋	銀一元五毫
東周列國	銀一元五毫
平面三角算法	銀八毫
中學礦物教科	七毫五
洋庄西遊記	二元二五
呂華英會話	二元二五
大俠紅蘩蕗傳	五毛五
英語不求人	一元五毫
新體中國歷史	一元五
色慾寶鑑	銀一元五毛
體操新教案	一元三毛
本草綱目	四元七毫五
全體闡微	銀一元五毛
廣東袖珍圖	銀二毛五
醫宗全鑑外科	六毛五
古文辭彙	一元貳毫五
經史百家什抄	銀四元
中外藥名對照表	五毫
金山玉聯初集	銀一元
古今聯語彙選	銀一元
女子絕妙好題辭	一元
電碼交通必携	二毫五
益智千字文	一元二五
新增帖式	二元八毫五
覺禪後身全傳	二毛五
神相鐵關刀	銀二毫五
華英四書	銀二元六毛
少林拳術指南	銀六毫
實驗工藝學	銀六毛五
簡明珠算	銀一毛五仙
小學筆算教科	九毛五
永慶昇平前後傳	七毛
女子師範教育	九毛五
滿州地圖	銀六毛五仙
人體生理圖	一元五毛
中國工藝沿革	銀五毛
華英大辭典	二十六元五
廣尺大全	一册一元八毫
大同音字彙	每册銀二毫
中學地質教科	一元七五
商人寶鑑	一册一元七五
梁任公文集	銀一元七毫五
實用國文教科	銀七毛五仙
家庭應用秘術五百種	六毛
小學中國歷史教科	銀四毛
中學萬國史學	銀一元三毛
初等物理教科	銀二毛五仙
禮記註	八毫五仙
十美緣	二毛五仙
楊花夢	銀七毫五
袖小中國圖	五毫
袖小廣東圖	五毫
作文示範	八毫五
西漢演義	六毫五
秦漢演義	八毛五
飲冰室文集	五元
華英串句	七毫五
華英學訓蒙	五毫
毒藥罇	七毛五仙
紅柳娃	三毛五仙
洋庄三國	一元五
三元句	每套二毛
擲果緣	銀七毛五
日俄戰紀	八元五
看圖識字	二毛五
桃花扇	銀八毛五
難經脈論	四毫五
銀海精微	六毫五
俠奴血	銀三毫五
四書便蒙	一毛五
最新種子法	四毛
萬國藥方	銀四元
改正字彙	二毛五
店友須知	三毛五
治鼠疫	銀五毫五
國色天香	銀五毫
孫子十家註	一元
蓬門畫眉	銀五毫
諸子粹	二元七五
青衣記	四毛五仙
名妓爭風	銀三毛
說岳傳	銀七毫五
拳學初步	銀五毫
三人影	銀伍毫五
數學教科	銀四毛
經濟教科	四毛五
毛筆習畫	一毛五
畫學教科	六毫五
日俄戰圖	三毛五
論說入門	七毛五
花柳病預防	五毛
呂東萊尺	三毛
尺牘句解	三毫
珠江尺	二毫五
花月痕	銀五毫
虞初新志	九毛
唐庄聊齋	六毫
鐵樵諧集	三毛
古今說海	一元
梅花落	三毛五
三美姬	銀五毛
英語初階	九毫
帝女花	三毫五
寒桃記	銀九毫
新舞台	銀五毫
小仙源	二毛五
鬼士官	三毛五
懺情記	銀八毫
詩經正文	六毛
憲政論	銀六毛
樂典教科	五毛
胎內教育	四毛
內經知要	五毛
萬病回春	八毛
花柳指迷	五毛
經驗兒科	六毫
胎產舉要	一元
眼科百問	三毫
古文筆法	六毫
子平音義	三毫
華英要語	三毫
對類引端	二毛
海外拾遺	四毫
兒童鑑	銀五毛
樂性賦	銀三毛
海衛偵探	四毛
東萊博議	六毫
手足仇	銀五毫
植物學	銀一元
名人書譜	九毛
鉛筆畫範	一毛
上海地圖	三毫
育兒問答	五毛
童子法誡	三毛
唱歌游戲	三毛
寫信不求人	銀二毛五仙
中西驗方新編	一元五毛
分類尺牘大全	一元七五
丙種辭源	一十八元二毛
丁種辭源	銀九元一毫正
戊種辭源	銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記	五毛
洋庄驗方新編	一元二五
洋庄石頭記	三元貳毛五
華英合解辭類	四元五毛
縮版新字典	一元八毛五
華英日用字典	八元五毫
延年益壽大醫書	銀四元
法制經濟論	三元二毫五
梁朝杰論教公言	七毫五
實驗却病法	銀四毛五
永慶昇平傳	銀八毫五
孔子基督爲友論	一毫
慈禧外紀	銀一元五毫
李覺出身	銀一元三毫
通俗尺	一元貳毫五
七劍十三俠	七毫五
俠義佳人	一元二毛
藕孔避兵偵探	六毛
俠義秘密地窟	二毛
廉外人偵探	三毫五
媛遇傑奇案	銀二毫
家庭進化論	銀四毫
康梁徐討袁文	二毫
古文評註	一元
成語考	一毫五
礦物學	四毛五
結婚學	七毛五
閨中劍	七毫五
曇花夢	三毛五
寒牡丹	五毛五
春秋文式	毛五
美人福	七毫五
淫毒婦	五毫五
嶺南逸史	三毛
青樓夢	伍毫五
木蘭奇女	三毛
剖尸記	六毛五
華生包探	伍毫
經驗跌打	六毫五
九美奪夫	三毫五
拳術學教範	八毫
美國獨立史	六毫
脂粉議員	銀八毫
施公案	一元二毫五
孔子家語	銀七毫五
冤海靈光	二毫五仙
圓室案偵探	銀二毛
英倫之女賊	銀三毛
金風鉄雨	一元二五
歐洛奇案	三毛伍仙
斯芬美人	七毛五仙
理財救國論	二毛
恥辱記	八毫五
廣藝舟楫	五毛
自治論	七毛五
美人局	三毫五
植物教科	壹元
小英雄	銀五毛
慈禧畫像	四毫
圓室案	銀五毫
易經文	四毫五
養鷄學	銀一元
双鳳奇緣	三毫
美人手	七毛五
坎拿大	七毫五
耶蒲緣	二毫五
男女科	二毛五
治疔彙要	四毛
傷寒論	銀八毫
天演論	銀三毛
鶼鰈姻緣	一元
八段錦	一毫五
彭公案	一元五
指環黨	銀五毛
情鉄	銀七毫五
戰學入門	八毫
南北宋	四毛五
三公案	銀五毫
克貝偵探	二毫
寶石城	銀三毛
格致教科	六毛五

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫 愛閱先生文字者請速來購 本報啓

●本報有十尺長夾六尺濶五色羽紗國旗發售每枝沽銀十八元

◉世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人特經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

求嗣齋主人敬

◉寄售處世界日報

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司之代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

啓者本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

波斯丸	八月十號往港
高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向大埠總公司或各代理人查詢便妥

金山大埠 逢泰

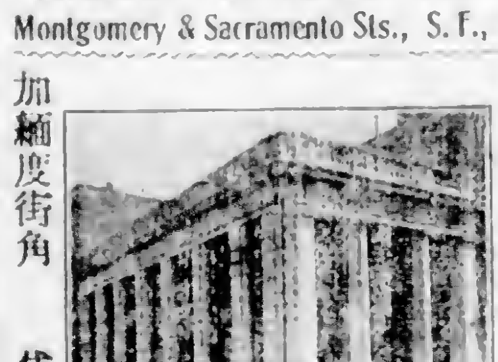
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫領外細宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人 陳春榮 陳戊松啓

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION

35 BROADWAY NEW YORK CITY

TEL. WHITEHALL 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 專營中國各埠匯兌及交單放欵 收受香港存款 並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己 總行設在紐約埠布律威三十五號 分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋 其他全球各商埠均有代理僑關辦理滙兌一切事宜 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

姚樹南醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹 每罇五圓 郵費宅

五淋白濁神止痛丸 每盒四圓 郵費宅

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費宅

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員

埋口生肌散每罇一員

埋口白藥膏每罇一員

經驗通信處

Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應倘幸擧愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠（此廠即本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託企李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行布告再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元　陳明心一百元　周煜寅一百五十元
陳明燦五十元　陳明洽一百元　陳晃明一百五十元
李兆燦一百元　葉君裕一百元　阮炳求加五十元
陳寶光一百元　李崇坤一百元　陳文階加二百元
謝祖深二十元　譚文建二十元　陳良双加一百元
李崇岳一百元　朱伯達五十元　陳明潤加二百元
謝汝湘三十元　陳典重一百元　陳文評加一百元
李礽瑞三十元　陳時和一百元　司徒位祥一百元
陳禩永五十元　謝維邦一百元　陳進良加二百元
李　光二十元　梁　好二十元　陳炳典一百元
溫永濂一百元　黃立德一百元　謝維春一百元
謝聖齊三百元　陳明譽一百元　朱由煥二百元
余璇和三百元　陳文均五百元　鄧祐章一百元
陳崇拱三百元　陳崇創三百元　陳明大三百元
陳翹文二百元　李　恩三十元　李鏡南一百元
李兆南一百元　李彩來一百元　李綸南五百元
江燊春二百元　黃傳經五十元　龔瑞立一百元
關綢勳一百元　陳擇典三百元　李覠南三百元
余仕和一百元　陳裕華三十元　陳志有一百元
陳壽山二百元　李休南一百元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳鑑俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鑾　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

瀛聞

東印度羣島之貿易

一千九百十九年幾加一倍、其號爲六四七五、四〇八磅、除茶一項、蘇門搭臘尙產煙草橡皮石油等、銷路極廣、島之東岸、產有一種煙葉、曰臺利葉、色美而味香、凡吸上品雪茄者、無不知之、卽最上之哈灣那雪茄、如無臺利葉裹其外、則亦不見其佳、其價値之高、槪可見矣、蘇門搭臘之橡皮、亦以質地堅韌、久負盛名、其石油由素有魄力之油公司王家荷蘭分運外國、亦聞名世界者、煙草一業、蘇門搭臘最爲旺盛、數年前爪哇一年中所產煙草、計植一二〇〇〇、〇〇〇金圓、蘇門搭臘、同時所產、凡値二八、〇〇〇、〇〇〇金圓、而大戰以前、此項煙草行銷於荷蘭、今則大半往美國矣、命雞納霜、亦爲荷屬東印度重要實業之一、爪哇所產、殆占世界總數百分之九十、考其近二年出口之數、一千九百十八年、爲二、四三九、〇〇〇基羅格蘭、一千九百十九年、爲四、六四五、〇〇〇基羅格蘭云、東印度之石油、既足供羣島五千萬人民之需、而出口亦頗繁夥、產油之處、則在蘇門搭臘及婆羅洲二島爲多、外此尙有各種礦產、及菜蔬之油與香料、皆足爲諸島致富之源云、（完）

野乘

某塾師因詩受辱

江蘇無錫塾師何某、窮諸生也、屢試不售、以課徒爲業、館於同邑某紳家、某紳嘗因經紀出外、遺妻某氏、料理家務、課子則委諸塾師、課讀甚勤、學生頗有進步、某氏爲愛子故、時致精美食品餉塾師、酬其勞也、塾師所居書室、前一小院、有樹數株、高出牆外、樹陰之下、置一便缸、一日侵晨、塾師正小便之際、聞某氏高吟五言詩一絕云、鳥向枝頭落、枝搖鳥亦搖、鳥去枝還在、空枝搖幾搖、蓋某氏素通文翰、偶早起、見一鳥向空飛下、棲樹枝上、倏又飛去、而枝仍搖曳不定、故有此吟、塾師誤會、以爲某氏在牆外窺其小便、托詩以通情意、（緣詩中鳥字與屌同音、蘇省人呼生殖器爲屌巴、屌又與鳥同音也、然移此詩作小便吟、玩味之亦甚有趣）俟學生上課時、殷勤詢問某氏飲食起居冷暖瑣事、學生年稚、不解何故、轉告某氏、某氏絕不介意、亦置之、既而屢屢探詢、且囑學生致意、於是某氏不能無疑矣、會某紳歸、某氏述告前情、某紳曰、此君飽暖思淫、殆不欲在吾家噉飯矣、吾當設計逐之、遂與某氏相商、某日某紳僞爲下鄉也者、傍晚某氏遣婢至書房、謂奶奶請師爺談天、塾師久已望穿秋水、聞命如聽綸音、欣然前往、至則某氏殷勤欵待、塾師亦盡情傾吐、升堂入室、復置酒爲長夜之歡、甫數巡、聞門外敲擊聲甚急、蓋某紳歸矣、斯時塾師手足無措、欲逃無路、從某氏謀、伏匿牀下、俟夜深潛出、某紳僞爲不知、與妻對酌、酌畢就睡、某紳故意展轉床上、久不成寐、呼婢燒水、某氏問故、紳謂用滾水以殺臭蟲耳、未幾、婢提滾水至、某紳接之、向床上遍斟、而床下之塾師、滾水被淋滿身矣、痛極而號、某紳牽之出、曰、是汝耶、汝欲作賊耶、抑係潛入人家閨閫、欲作不可思議之事耶、塾師不能對、羞慚無地、奪路而奔、乘夜遁去、某紳亦縱之、絕不追究、此事頗趣、錄之以博一粲、

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

〇僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸一元五毛
金剛鑽二毛五

呂華英三國會話二元五毫	華英呂三國會話二元五毛	
洋庄中華尺牘大全一元七	增廣華英新字典二元	
洋庄通俗尺牘銀一元零五	靚版王陽明集銀三元四毫	
中國福爾摩斯一元八毛五	芸蘭淚史八毫	毒美人三毫
洋庄戊種辭源銀六元五毫	身外魂五毫五	野草花四毛
洋庄中西四書銀二元六毫	双環記六毫五	紅茶花八毫
洋庄日文商務銀一元一毫	身外身三毫五	余之妻八毫
靚版李太白集七元五	中國預言一元三毫	孽冤鏡八毫
中國黑幕大觀六元五	鄭通語二元六毫	雙鳳奪妻九毫
廣東黑幕大觀六毫五	中國大偵探八毫	求婚艷史八毫
女學生秘密一元零五	井底埋香六毫五	三白桃銀八毫
世界大騙子銀六毫五	南北之秘密八毫	串姦謀夫四毫
增訂雪鴻淚史一元三	妖怪學講義八毫	萬字寫銀九毫
英語不求人一元五毫	傳家寶一元三毫	看勿出一毫九
拳術精華一元九毫五	廣東武俠銀八毫	同命鳥銀八毫
拿破崙外紀一元六毫	蝶探秘史銀八毫	巫山恨六毫五
三頭港季野史一元三	五命大奇案五毫	苦鴛鴦二毛五
火星與地球戰二毛五	至富錦囊二毫五	民國艷史九毛
日用寶鑑一元五毫五	情之素一元六毫	潘毒婦四毫五
謀生寶鑑銀一元三毫	和尙大黑幕四毛	青樓革命四毫
最新美人計銀二毫五	財多寶鑑六毫五	冷紅日記八毫
子之有無法銀四毛五	種子寶鑑五毫五	戰學入門八毫

〇總代理岡州星期報每年報費十元

（各種銅鐵器具）

Chong Jan Co.　930 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作欬虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海狗補精煖腎攻寒邪丸半料十七元　●固本壯陽丸　每半料十元
●參茸玉桂四種煖腎補濕壯顏色丸半料十八元　●花柳收服腫痛帶紅藥膏　每盅十元
●新關每將大瘋斷根散每料一百半料五十元　●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
●瘋症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元　●解花柳百毒丸　半料十元
●手指生瘡脫骨痕其痛不可當藥散每樽一十元　●生斑鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元　●花柳泵毒藥散　每樽三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元　●無名腫毒止痛消腫藥散　每樽十元
●手掌生瘡穿掌爛藥膏　每盅十元　●腎中痾血淋散　一樽食茶二包五元
●治瘋癧面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元　●鹿尾巴丸煖腎服　半料一十六元
●浸瘡腫痛帶爛藥散　每樽五元　●補腦丸家神益腎　半料十二元
●虛風生火滋陰寧神化痰止咳丸　每個一元　●六濕毒耗紋痰藥散　每樽四元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元　●撩久年爛腳藥散每樽五元　●橫痃藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元　●貼花柳陰毒膏藥每張一元　●產後丸每個一元
●生疔撩六陰脉藥散　每樽九元　●治瘋癧膏藥　每張三元　●跌打藥散銀五元
●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元　●治瘋癧解毒消腫每料十元　●撩陰癀油蝨藥散銀三元
●跌打生肌膏藥　每張二元　●跌打駁骨止痛藥每樽五元　●治瘋癧丸仔每料三十元
●治瘋癧面上凸起藥散五元　●包醫花柳瘋癧每料四十元　●背癰腫藥散　每樽十元
●小兒疳積散　每樽二元　●心痛藥散　每樽二元　●油火傷藥　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元　●撩牙痛藥散　每樽二元　●肚痛藥散　每樽二元
●腳痛藥散　每樽五元　●鎮膝癰藥散　每樽五元　●縮陽藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元　●橫痃膏藥　每張三元　●腰痛散膏藥每張銀二元
●撩頭痛藥散　每樽二元　●生雞喉疳藥散每樽銀三元　●扯氣藥散　每樽五元
●縮尿沙淋藥散　每樽五元　●瘰癧膏藥　每張三元　●芒菓膏藥　每張三元
●撩眼腫痛藥散　每樽三元　●童子胎毒藥散每包銀一元　●吐血藥散　每樽五元
●流鼻血不止散　每樽五元　●花柳藥散　每樽五元　●痔漏藥散　每樽五元
●白濁止痛丸　每樽二元　●戒煙茶葉　每兩二元　●撩三角蟲藥散每樽二[illegible]
●拔毒止痛藥散　每樽五元　●去風濕膏藥　每張二元　●痔漏症　每料十[illegible]
●出粒仔出沙藥散　每樽二元　●撩風癀藥散　每樽五元　●喉痛解毒丸　每個一[illegible]
●滾水傷散　每樽三元　●斷藥一掃光　每包二元　●撩紅搜毒丸　每個一[illegible]
●生黃楊膏藥兼茶藥散十元　●風濕痕症　每料十元　●拔毒埋口膏藥每張二[illegible]
●白濁解毒消腫散每樽五元　●惡毒瘡藥散　每樽五元　●咳嗽化痰丸　每個五[illegible]
●撩無名腫毒散　每樽五元　●跌打止痛丸　每個一元　●健脾藥散　每樽五[illegible]
●婦人生血氣每料銀一十元　●生蛇藥散　每樽五元　●痲症　每料二十[illegible]
●跌打還魂丸　每個一元　●扯氣藥散　每樽五元五　●專醫小兒疳科奇難雜[illegible]

天生堂

大國手　張郁祉　[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡各信函及赤紙相保信等請將下列西字付來又張郁收便妥或落生堂收亦可

TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco, Cal.

●張郁祉傳內外方脈專醫瘋癧疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山墟各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惘本醫生有父母之心疾病倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago Ill

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵標各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發
[illegible]屋崙[illegible]九街三百八十三號
生牛肉舖內
劉日初披露

劉日初
TONG
[illegible] 9th St.　[illegible]d, Cal.

本[illegible]書籍　●信扎類

言情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
分韻必讀尺三毫　尺牘句解二毫五　尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀二毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正　德軍事偵探二毫五
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙　鐵樵諸集銀二毫五
[illegible]　洋庄華英文書論一元八五　[illegible]
普通女子尺銀一毛五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正　離魂病銀二毫五仙
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　夢遊苑銀一毫五仙
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　多那文包探二毫五
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫　愛國二童銀七毫正

吸血癖恩五毫五　碧夢痕銀七毛
玉雪留痕銀四毫　●寶國奴銀五毫
[illegible]
花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
鬱荒誌異銀六毫　花因銀五毫

〇〇醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無悞◎寄費每料三毛

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號　Canton China

務本堂主人　順德倫敎　譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

(留)(心)(細)(看)

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵風痰上擁頭常暈刺痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側舉手痠痛垂手痺墜握物苦於伸縮腿痠膝軟腳麻趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼〇半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內詳細請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗　立見精神　單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　CHUN WO TONG　1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG　846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO　357 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

社會鑑

廣州騙術之調查

▲共四十七種

粵訊云、廣州空氣、邇來大變、單就騙術一宗而言、固已日新而月異、卽其種類亦至繁雜、至其內幕若何、知者極寡、卽素號深悉社會情況者、於其眞相亦茫然、近頃將此事加意考查、已得其大要、爰爲揭出、原來廣州流行之棍騙黨徒、除拆白黨蝴蝶黨黑巾黨開復黨等項組織外、其他派別尙多、統計不下四十七種、抽象言之、此四十七種騙匪、則由所謂正提脫托風火隨密之八火將而生、所謂正將者、專從事於賭博、其初本在牌九賭博中大活動、近其趨勢已變、無賭不有、而以麻雀牌爲最趨重、此輩之視麻雀牌、不啻第二生命、實由是故、所謂提將者、則專向商塲搗鬼、然因須有大宗資本、方克爲此、年來此種騙匪、殊不多覯、諒爲資本所限、亦未可料、所謂脫將者、其種類至繁、世俗所稱之美人局、亦爲脫將之一種行動、然其眞面目、則在脫騙銀物、無一定之伎倆、均屬隨機應變、此類騙匪、性本狡猾、數亦衆、所謂托將者、則專向訴訟中搗鬼、俗稱訟棍、亦卽此輩之一種、所謂風將者、其初風火二將本合而爲一、後始漸次分離、然其操術、均以看風水騙人爲多、但以僞古玩字畫及巫道騙人者、亦名火將、密將現因不合時宜、屢屢失敗、聞已絕迹、至於陰將、其必挾有多少魔術、方克什此、因其騙人之技、總不離鬼神兩途、此輩託名醫卜星相爲業者至夥、行騙以婦女爲目的物、尤致力於婦女欲求子嗣之一途、職是之故、姦拐騙財、同時并進、婦女受其災害、亦至慘怛、現在其屬流行騙匪種類、其大要如此、

詞林

白門柳枝詞

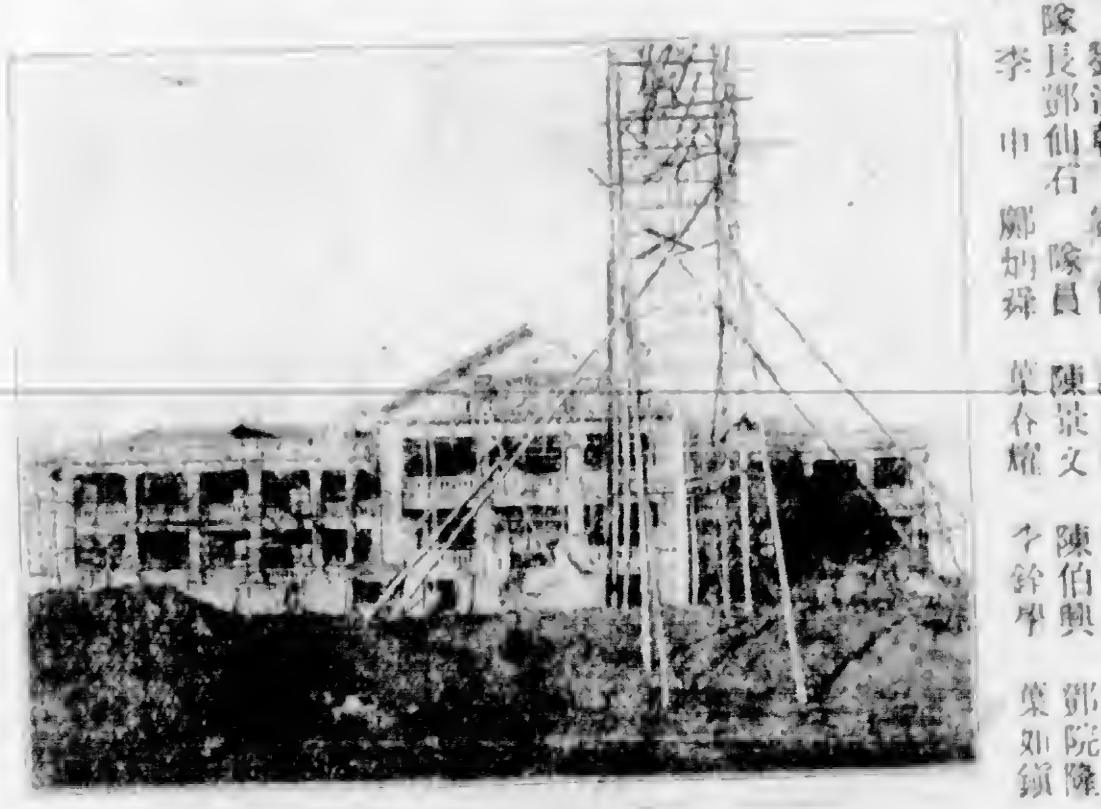
（萬方）

識面春風一月初、晨妝輕曳翠羅裾、風懷縱綣情何恨、
低𫝀香塵七寶車、
低垂青眼媚芳春、百尺樓台比比鄰、孰個丰姿如宋玉、
隔牆只是暗窺人、
慢說成都薛校書、錦江風物渺無際、何如飽看鍾山色、
白板紅橋舊裡居、
記得尋春南陌頭、倡條冶葉足勾留、常從聞說嬌無力、
斜倚東風賣酒樓、
年初十五擅妖嬈、乍解風情學舞腰、可惜張郎今已死、
雙眉孰個爲親描、

（未完）

●本報有版權　玉面狐狸新小說　每套一元六毛五

籌捐廣東公醫院之通告



（廣東公醫校院之外觀）

●廣東公醫校院美洲籌捐局啓事

公啓者廣東公醫校院因建設事特派李樹芬醫生到美籌捐僕等受公益義務之激動見該院構造之壯麗經組織籌捐局共策進行冀宏善舉近數日間該各隊報告成績共得捐欵萬餘元足見我僑當仁不讓窃思善途用廣多一分之錢卽多一分之用各隊員現又分途往外埠勸捐或用個人名義揮信求助所到之處所得之信伏冀我僑共啓荷囊竭力相助僕等不勝翹企懇祝之致

▲籌捐隊隊員名列

●廣隊隊長梁樹南　隊員　陳敦樸　蔡蓮登　李宗柏
周廣韶　嚴炳照　陳觀光　麥友楠　陳子貞　陸行方
●東隊隊長周敬　隊員　趙超常　倫標　劉發源
關定波　劉達朝　雷倬　譚貞謀　李蘭明　黃恒
●公隊隊長鄧仙石　隊員　陳景文　陳伯興　鄧院隆
朱逸庭　李中　鄺炳琛　葉合耀　李鈴學　葉如鎖

[illegible]

捐助廣東公醫校院芳名

[illegible]

（蒙奇生行大藥房將告白位送登）

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器幷建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所(一)在檀香山茂禺島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱(二)與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需款一百八十餘萬元內除筍偈遞年攤供之四十萬元向泰本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償為佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充為消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國為宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈為總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈為附屬工廠幷擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元為股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成為公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得緩派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年為限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人為代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無偽方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得殷實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員
總　理　陳伯興　副　理　譚　南
司　庫　唐瑞年　中文書記陳明超　西文書記陳伯棠
核數員　曾慧初　李梓青　董　事　陳伯興　唐瑞年
曾慧初　蔡傑焯　譚　南　陳伯棠　黃炯興　司徒安
陳鑑石　黃炯興　陳鑑石
▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯
朱寶賞　收銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人
朱兆莘　駐金山總領事　　關定波　中華會館總董華商會總理
黃槐森　寧陽會館主席　　黃錦棠　岡州會館主席
司徒瑾　肇慶會館主席　　余澤芳　合和會館主席
吳達榮　人和會館主席　　林直勉　國民黨總支部部長
黃任賢　致公堂主席　　周廣韶　中華會館通事
趙超常　華商總會書記　　鄧琛業　二埠廣生祥
林廣廷　屋崙廣州公司　　雷維潤　中國交通洋行
伍于儉　同益棧　　李美在　榮昌　　趙　堪　廣利昌
譚開悅　裕昌隆　　陳景文　裕生堂　　李立生　兆昌泰
譚燦雲　富榮押　　劉日初　永發公司　　朱逸庭　屋崙生發祥
黃達仁　共和昌　　陳任國　保滋堂　　徐國旋　贊寧堂
梁永圖　延年堂　　陳象偉　廣記棧　　方倫銘　裕　和
胡和信　怡　興　　余篤臣　東　昌　　鄺炳舜　意大利銀行
伍聚學　同益棧　　謝棟彥　益隆押　　陳教樸　杏花樓
黃開基　廣　安　　唐貽攀　永　合　　李中中　美交通洋行
陳昌宗　廣裕隆　　胡維霖　麗華隆　　陳祀堯　廣生和
陳建泰　裕　和　　張結屋崙永昌隆　　麥友南　廣東銀行

總收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初　Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.
大埠代收銀處飛源號蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal
大埠代收銀處富源押陳華琳　Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F. Cal.

特別
薯仔肥料
田園肥料
磨碎大麥
薯仔袋
蔴繩
飼馬草

上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
414 Rush St.　San Francisco, Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.　Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之溯原
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章為近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編為先生手自釐定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉薈於此本報特自採辦倫諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下

新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案　史傳今義
中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪
政聞　時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四冊十八元　尋常洋庄二十冊十五元

●新到大帮唱碟

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請即拆驗倘有損壞須即向運貨公司索補與本書局無涉

茲將唱碟名目及價目列后　世界書局啟

寡婦訴怨一元　大開門一元　康茂才擋亮二元
到春來一元　送情郎一元　三家店一元九毫
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元　楊四郎見毋四元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元　月嬌訴情銀二元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元　紫王過嶺銀二元
美女相思一元　虎帥報銀二元　范增歸天銀二元
途抱情牽三元

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

▲發聾振聵、切中時流、
▲愛國者固當閱之、

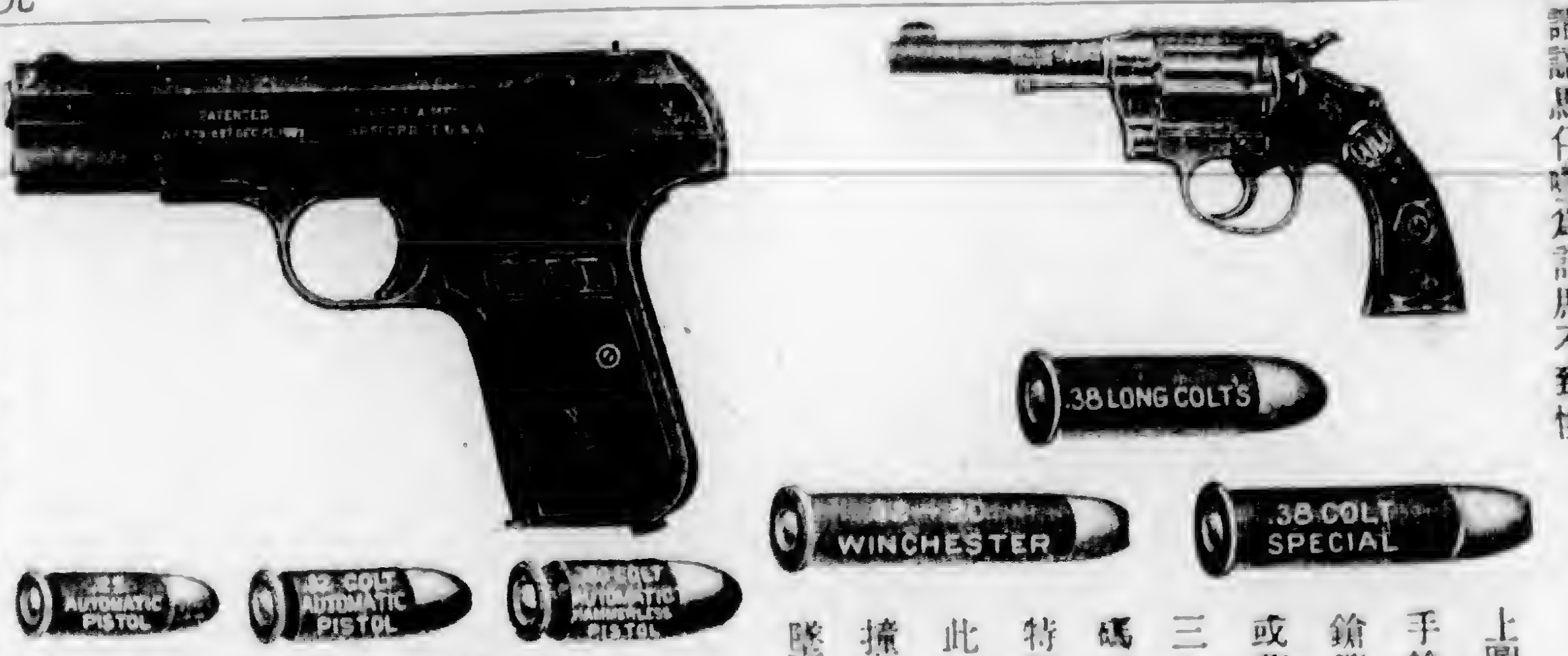
岡州星期報之設原為會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤為別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之為物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同議異者實分天壤誠吾粵報界中不可多觀想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特為介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啟

馬仔嘜為記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

售本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文



●曲特手鎗公司廣告

啟者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜為記庶不致悮

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二益沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均備能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悮响致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响為美政府人員所常用各處炮舖均有代售

本報發行所設在美國金山正埠故連亞運由門牌七三六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$9.00 Per Annum
Wednesday August 11 1920

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Transmitted and distributed under Permit No. [illegible] authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXIX No. 147　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月式拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國九年八月十一號）（禮拜三）（夏曆歲次庚申六月廿八日）

◉報界公會報業簡章
[illegible]
本日新聞紙第二十九年第一百四十七號
民國六年三月五日金山報界公會啟

本報電話[illegible]二十六
◉本報價目
本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數來便寄來或託本埠各舖代為盖給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五蘊活命補
胃丸每料二十元
補腦丸每合三元
疊涙丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
復壽丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元

始創新蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃畛章歐美廚書四元五
麻糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

遠東藥房
在大埠士得頓街八六四號
醫生張偉川寓
Oriental Co. 864 Stockton St. S. F. Cal.

本館特電

○○○十號下午香港訪員專電

●●●軍府電查減軍越防事陳炯明置不覆

●●●軍府將免陳「援閩」軍總司令職若陳

●●●抗拒則用兵剿辦

○閩汕尾之戰鍾軍敗績（鍾當是指鍾景棠、陳炯明部下第十統領、）

○○○十一號上午上海訪員專電

●●●十號徐世昌命令着靳雲鵬署國務總理

●●●又同日命令着顧維鈞充國際聯合會代表（所謂國際聯合會即列國聯合、按原名實非國際之義、）

本館論說

外交公開之必要（再續）（彥公）

近年歐洲戰禍、實以德皇威廉為戎首、蓋德皇於外交上專主秘密、出以陰險狠辣之手段、有以促成戰局焉、何則德皇好攬大權、凡宰相也、外交官也、所當行使之職權、而德皇皆行使之、宰相及外交官、不過備員充數、以聽受其指揮而已、故其辦理外交事件、祕密行結條約、有時宰相大臣皆不知、而國會不知、國民不知、更無論也、以一人之意、獨斷孤行、自以為舉世莫敵、思以武力取得世界霸權、其結果遂釀成滔天之慘禍、自身固岌岌不保、而國家亦淪於危亡、秘密外交之害、亦烈矣哉、今大戰寢息以還、人人皆想望和平、且局勢遷移、君主威權大半銷失、人民權力日見伸張、夫民權盛則此後各國立法機關（即國會）權力益為增大、可斷言也、行政事務、節節歸其監督、固當然之理也、而政務中之各項事件、以外交問題為最關重要、國會行使其權力、主張外交公開、政府豈得而抗之、公開之方法維何、則對於政府之與他國締結條約嚴加限制是已、所謂限制、締約權政府不得而專之、必先得國會之同意、夫如是則秘密外交當然不能成立、國會之中常設外交委員會、凡外交部與別國有訂約之事、必付委員會審查、此為外交上根本剷

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤為注意本主人謝輝南返專親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利告佈
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綢仔紙香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫枉桌圍傢俬自置英後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco Cal.
Phone China 95　P.O. Box 2505

告佈
兆昌泰
本號開創已經廿餘年
專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾綾羅衣杉發客

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨萬圖久交以副貴客照顧之心幷接濟香信銀兩妥匯香港永祥盛接理屬致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價其相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啟

新張金山謙生祥廣告
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

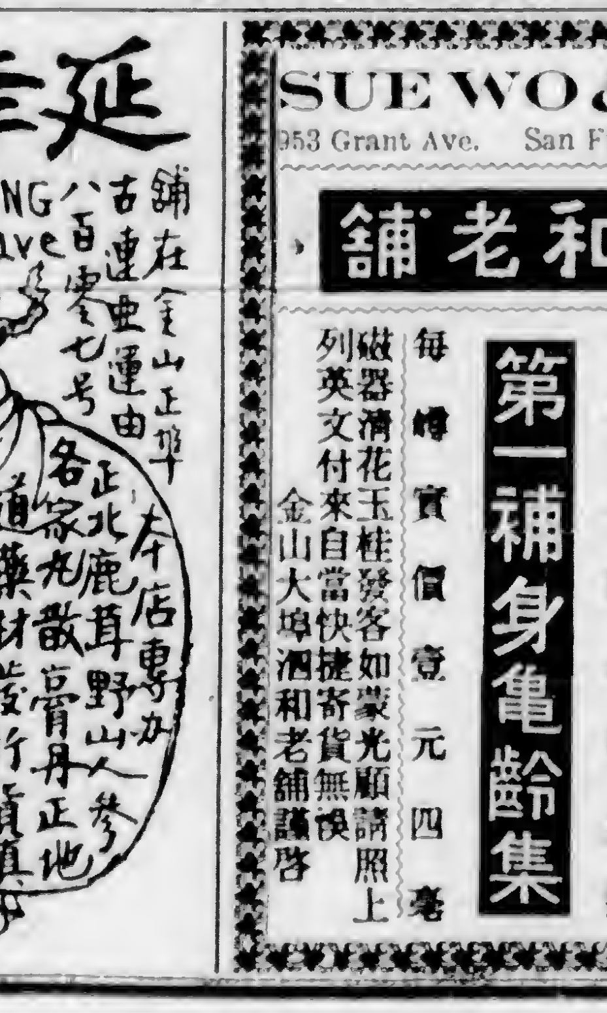
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各款瓜菜檀京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷　謙生祥啟

如意
大埠萃泰
圖記
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請跟上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 California St.
San Francisco, Cal

啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極為利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵為往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡綿寬街五百〇八號
代理人趙治高都板街賀寧堂


延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
舖在金山正埠古連曲運由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠　梁譽南內外全科屬延年堂

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身亀齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒西各歇雜貨各式
此丹專數身體虛寒
每罇實價壹元四毫
磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啟

始創美洲人參庄
大帮正土木野山人參發行

本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委託代理常直接運到大帮正土木野山人參及原身生晒危山土木人參發行藉以利便各埠僑胞採購各兩價銀超等一百二十圓甲等一百圓乙等八十圓丙等六十圓較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠交易倘銀由信館寫赤或由COD付來均可
HONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
北口外協同和人參庄金山代理處同春閣啟

贊生
SANG TONG
Grant Ave.
San Francisco, Cal

啟者本號在大埠沙加緬度街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製馳風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照

金山正
HONG CO.
Grant Ave.
Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄

●承受餐館廣告

啟者天啟埠天啟餐館生意全盤家私及舖批一概招人承頂

隆
SANG C
616
San Franc

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名

●●●解散安福系

十日美京電云、外部接北京電稱、安福系近日與直系決裂、致發生戰禍、安福系不敵失敗、現總統徐世昌下令將安福系解散、此後中國或可免時起內亂云、

●●●俄波兩國停戰條件

十日倫敦電云、俄國勞農政府代表衿文那夫、今日將擬定之俄波停戰條件、遞與英相萊佐治、茲將條件內容列下、

(一)波蘭軍隊、每年限留五萬名、軍官及政府衛隊、共以一萬名爲率、

(二)波蘭於停戰一月之後、卽要遣散兵隊、

(三)波蘭軍械、除供給停戰條約所指定之軍額外、其餘應盡繳與俄國勞農政府、及烏格蘭尼政府、

(四)波蘭所有製造軍用品工廠、卽須停止、

(五)由外國運入之軍用品及兵士、概不准情、

(六)委哥啡士技、拜蜉斯克、及蒲蜉委夫三鐵路、須交由俄國勞農政府管理、俾由波羅的海往來俄國之貨物、易於輸運、

(七)波蘭人民、於戰期內被殺死、或受傷不能操作者、應由波蘭政府、給以公地、以示優恤、

又俄國勞農政府、允肯照行之條件、共有數欵、開列如下、

(一)波蘭實行遣散軍隊之後、俄國與烏格蘭尼軍隊、卽行退出波蘭地界、

(二)俄國軍隊盡行撤退後、駐在附近波蘭邊界之俄兵、亦卽減少、

(三)俄波停戰界線、按照七月廿一日、英外部權山所指定之地點而言、波蘭軍須退離此界線五十啡士、(卽俄里)停戰界線內、作爲中立地、

(四)將來波蘭疆域界線、悉照七月二十日英外部權山所指定之地、劃分清楚、惟波蘭東部拜蜉斯克、及爏林兩地、應多讓與波蘭、

●●●英相援助波蘭拒俄之政見

十日倫敦電云、英相萊佐治、今日在衆議院演講俄國與波蘭戰和問題、謂俄波議和之事、今仍望有成、惟波蘭前次進攻俄國、以英政府視之、實爲波蘭之咎、今俄軍反攻波蘭、侵入波蘭內地、使波蘭人有所覺悟、惟協約國既公認波蘭獨立、應保全其獨立主權、斷不容俄國滅亡波蘭、將其土地分割、今協約國協助波蘭之策、不必派兵前往波蘭、可用海軍封鎖俄港、斷絕俄國交通云、

●●●威路臣對於俄波之政見

十日美京電云、駐本京意使、日前奉本國政府命致文美政府、探詢美國對於俄波兩國戰爭之政見如何、今日總統威路臣答覆意使、畧謂貴國政府來文已悉、俄波戰爭、現甚危急、美國既公認波蘭獨立、自宜保全波蘭主權、及土地完全、今協約國已勸俄國與波蘭停戰言和、美國深望此事有成、俄國自一九一七年三月、起行革命、建設新政府、美國對于俄國、向以友邦看待、並靜觀其政治設施如何、及極力救濟俄人、美國首先公認俄國臨時政府、實望其日臻太平、乃俄國自改革後、內亂頻仍、殊爲可惜、今美國深望俄波停戰、言歸於好、俄兵卽退出波蘭、而協約國在俄境之兵隊、亦卽撤退、使俄國不虞外人侵奪其土地、現協約國宜卽聲明担保俄國土地完全、及保全波蘭獨立、則俄波戰事、自易和妥云云、總統所謂協約國兵隊宜退出俄境、乃指日兵宜卽退出西伯利亞云、

●●●日本貨物輸入超過輸出

十日美京電云、外部接駐東京美使署商務代表亞拔報告、日本自今年一月至七月、進口貨較諸出口貨、約多二百五十兆元、查七個月內、進口貨值銀八百八十五兆元、出口貨值銀六百三十六兆元、故所差之數、約二百五十兆元、

●●●日本輪船公司反抗美航新例

十日東京電云、東洋滊船、大坂商船、日本郵船三大汽船會社、聯仝反對美國新航業法案、現已訂立合同、取協同一致之態度、共策進行、

本埠新聞

●●●甯邑水災請賑之公電

新甯開平恩平鶴山等縣、潦水暴漲丈餘、災情浩大、經見本報月之廿三日專電、昨日本埠甯陽會館接到香港甯邑商會來電、報告災情、並請卽捐賑、本報卽將原電、印派傳單、茲照電文錄下、

甯陽會館先生鑒　本邑水災、無家無食者過萬、請賑、所有甯邑人、無論何埠、求代發電轉致、

香港甯邑商會發　廿七日

甯陽會館接此電後、昨晚卽行會議、籌商捐賑、以救災民、並邀全風釆堂商董到埠、開全體會議、當時組立駐金山大埠台山籌賑局、以甯陽會館爲局所　共策進行、先電匯香港銀數千元、以資賑濟、隨卽在本埠與屋崙輪門募捐、另致電各埠、速籌鉅欵、以濟急需、

●●●鶴山電告水災請賑

本埠岡州會館、今日接香港鶴山商會來電、報稱鶴邑水災異常重大、塌屋甚多、居民溺斃、及無家可歸者極衆、請卽捐欵、電滙賑濟、

●●●墨亂調查第二次佈告

本埠國民外交會、昨接朱幹事報告云、此次墨亂發生、將來能否釀成事實、視中央進攻力之有無、以各方面推論、均謂墨中央政府、似有鞭長莫及之勢、軍械糧食、又難於運輸、且中央軍隊、受下加省總督運動者亦有之、至可用之運艦運船、全數不及五千噸、陸進必需假道美境、非得中立國之許可、不能率爾前進、此中央之困難情形也、今悉都政府、特恐內部生變、目前下令通緝者、亦有所聞、如農業部秘書某律師、與市政局內三人、均已逃入美境、因防範周到、故無通敵內擾之事、其餘種種事實、已見於日報者不必贅述、茲將近日目覩耳聞之情形、分錄如下

(一)美國加力士哥之佈置　加力士哥一埠、現有美兵四

金山　**花旗皇家銀行**　大埠

AMERICAN NATIONAL BANK

Of San Francisco, California,

慧初父女料理
金錢滙單中國
英國法國德國
香港各國滙單
新舊板貳元半
金仔土庫大夾
碼鉄箱仔租賃
求利週息四厘
歡迎工商各界
按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡蜉寬地街及猛金街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店會慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山　**成昌號**　大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.　P.O. Box 2213

(售發糉粽)

爽滑鹼粽
日黃蓮子
日黃豆容
日黃咸肉
鹼水豆沙
加料蓮蒸

巧製白油腸
双料鴨肝腸
臘腿臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭
承接金猪

本號唐山雜貨俱全話筒毡拿二一四六

司事人（雷迪傳 廖顯振）成昌启

祕貞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體强弱逐一寫明信內傳本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏所照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●**介紹良醫**

祕貞氏先生學問淵深歷期傳大金玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇籌協者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會鄺伯昌　開平鄧偉濤披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St.　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛

專辦正地道藥材

極品參茸補料如欲各色參茸請明

參茸戒煙丸每兩四元

自製各項滋補藥

三鞭壯陽大補茶　每兩銀[illegible]

鹿尾𩩲大補茶　每兩銀[illegible]

大生堂專辦正地道參茸

加料十全大補茶　每兩銀[illegible]

加參茸十全大補茶　每兩銀[illegible]

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.
NEW COR. GRANT AVENUE & SACRAMENTO STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

正埠　金山

本公司開創三十餘年內孤專駐紮中國各處選辦時款顧綉綢各色緞夏布疋頭男女官家結衫枱巾搭巾象牙玉器金銀

中國絲綢古玩雜貨俱全

香古銅醉紅瓷器燒青各款茶具餐碟酸枝枱椅各款籐竹笠覺棹名茶什貨俱全貨眞價實客惠顧價銀格外減平希爲留意

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘

（半年亦係四厘）（工錢最好求利）

金山　佛蘭西　花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百十六號）Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百卅二號）Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在華盛頓街（門牌九百五十六號）Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
[illegible]號在都板街　Chun Tuck Co., 241 Grant Ave.
華昌號在企李街　Wah Chong Co., 627 Clay St.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤

天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌
同啓

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風管無不具備每房皆有自來水寫字檯等事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路紙時聲明搭本公司船亦可

南京船　七月二十四號開到　九月[illegible]
乃路船　七月廿五號開到　十月[illegible]
差拿船　八月廿一號開到　十一月[illegible]

中國郵船有限公司客務部謹啓

金山正埠　**采芝堂參茸玉桂藥材**

本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山泡參正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●**大埠李鳳儀堂佈告**

本堂爲聯結團體起見今已買受正埠企李尾慎街七百七十九號[illegible]將住址付來俾得隨時通訊並將緣部付上務宜踴躍認股襄成美舉是所厚望焉　中二

通訊處 Fong Yea Tong 775 Commercial St., S. F., Cal.

金山大埠國泰隆李鳳儀堂謹啓

民國九年七月廿六日

●**渣華太平洋輪船公司廣告**

啓者本公司有[illegible]列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠旅客欲向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將期船[illegible]船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

●芝錦鴨客船十一月三十號到十二月二十號開

●芝順大利客船九月尾到十月中開

●話筒差拿六五五六

渣華輪船公司代理人

百至五百之請、均駐市外三英里許、另一小隊四十餘人、則駐於市內、三日上午、預約駐美墨領事、(中央派)下午四時會仝林吳司徒三君、面晤墨領事、敘述昨日所議決情形、表明旅未士卡利華僑、幷無協助墨都之意、各報登載之誤、經已更正、馮公之訓電、亦卽呈閱、並請其轉達中央及順省軍官等、墨領事異常欣悅、均一一接納執行、並謂中墨兩國、交情向篤、此次政治問題、應由雙方代表解決、則貴國僑民、照常營業耕植、或至決裂時、本領事如勢力所到、當負完全保護責任、况現任總統最注者國際問題、外人生命財產、請毋憂慮、請佈告旅未市加利華僑、切實嚴守中立、不可秘密助力、事後發覺、殊非貴國僑胞之福、中央方面情形如何、倘有見聞、亦樂得奉告、諸君物貨稅項、已被他(指墨都)留用、本處經明令公佈、無論若干年、亦有追收之權、時至五點辭出、四日、與林君等討論與美政商兩界避難時居住地点、徐君允將離埠三英里之田園爲駐宿地点、美商會則代函請墨都、公佈實力保護命令、已通告在案、招待手續、均有指定分隊辦法、可保無淩亂之虞、埠中華商、則親往面述一切、均極表同情、在美國方面、公私兩方、經此數日、可謂面面皆到、(未完)

●**兩船同日抵埠**　太平洋郵船公司之哥林比亞船、今早九點鐘、由香港到埠、載來華人搭客頭等位四名、大艙位九十名、內假道者七十六名、中國郵船公司之差拿船、今日十一點鐘、已到金門港外、因海面霧大、未能入港、須下午兩點鐘、方能抵埔、

●**請准加收客費**　往來本埠屋崙之黃船公司、昨請本省管理鐵路委員、准其加收客費、現每人收銀一毛五仙、擬加至二毫、每月船票現收銀四元者、擬加至五元、並謂該公司近三十月來、共虧折銀七十一萬元、因工人辛金昂貴、納稅又重、故須加收客費、方能支持云、

●**僑胞捐助廣東公醫之熱心**　廣字隊嚴炳炤君偕呂南君、前禮拜五日出發到葛崙埠、藉陳僅宸歐永福二君介紹、沿門勸捐、次到樂居埠、又得陳天信歐陽文星二君担任勸捐、汪古魯埠得李洽李沙文二君担任勸捐、埃崙頓埠得鄺修沛高觀添蔡秋吳晉標諸君担任勸捐、以最短少時間、四埠共籌得義款將八百元云、

●**請築橋梁未能如願**　屋崙商會、日前致函稍頓怕思域火車公司總理士包路、請在三藩市及屋崙碼頭、建築一橋、往來兩埠、以利交通、現接士氏覆函、謂此橋工程浩大、需費四百萬元、方能告成、破費旣鉅、而行人往來無多、月現行之輪渡、亦可足用、故毋容建築此橋云、

各埠新聞

●●●排亞會之運動

十日沙加免度電云、本省排亞會、現提出一例、運動全國、於今年十一月選舉總統時、由國民公決、此例聲明凡不合入美籍之人、不能其爲土生子料理產業、欲藉此禁止日人以其土生子女名義購置地業云、

●**西婦抵制牛奶麵飽**　屋崙電云、本埠與卜技利、亞缽慶打一帶之住眷、以牛奶每括由十五仙、起價至十六仙十七仙不等、麵飽每條亦由十五仙起價至十七仙、過于昂貴、故組立一西婦會、實行抵制、惟有小兒須用牛奶飼養者、始勉强購用、昨日送牛奶麵飽之西人至前、則概以價昂却之、惟牛奶廠東主稱、飼牛之青草、每百磅由九元起至三十元、工值亦增漲、運費則由九月一號起、每元加二毫九仙、若不將貨起價、以資彌補、恐難支持云、西報按、白糖麵粉肉品等物、近日陸續跌價、牛奶麵飽、亦應一律減價、

●**菓廠工人罷業**　十日山多些電云、本埠南部一街最大之菓廠、有工人千餘名、操作其間、昨禮拜六日、有工人二百二十五名、求加工值、不能如願、經同盟罷業、隨有工人二百名、引爲同調、停工挾制、昨日有工人五百餘名、相率響應、於是全廠工人、均爲罷業、現工人每點鐘工值五十七仙五、每日操工十二點鐘、皆要求每日操工以八點鐘爲率、逾期操工、每點鐘七十二仙、又操工過十二點鐘之外、每點鐘八十五仙、惟菓偈定例、凡操工過十二點鐘外、每點鐘工值六十仙、現工人不肯照此例而行、故停工挾制、

●**議定菩提子乾價值**　十日斐市那電云、本埠菩提子乾各公司、現聯同議定今年菩提子乾價值、定議每磅售銀一毫五仙、查去年每磅售銀一毛、今年起價五仙、是年收成之菩提子、約有二十餘萬噸、值銀八十兆元、

●**承受生意告白**

啓者砵崙二街門牌六十五號同德昌興記雜貨藥材生意今因舊股東富足回唐愿將全盤生意與及家私舖底架物等項一概項與合益堂承受准於西歷八月二十號午時在該舖當衆交易如舊手與人有數目轇轕未清仰卽依期到來以清手續倘依期不到乃是自誤與新手人無涉仍用同德昌招牌多加宏記二字照舊營業特登報聲明以免後論此布

民國九年八月十一號　合益堂特啓

●**聲明出堂**

啓者弟梁谷美產也乃世界日報訪員梁杰行列之第三子現在網頓天埠安豐公司職司管駕前曾掛名於萃英堂今以工役勞形不暇兼顧自愿繳清堂費刻日脫除堂籍並親至和平會註册以示清白與日所有堂界事務概與弟無涉特登報聲明俾衆共知焉

九年六月廿七日　弟梁谷啓

●**鐵行宜人做工**

啓者大埠南部之加蜉寬鐵行宜人做工每日做工八點工金四元另給膳費三毫包屋舍煤火惟需自備鋪蓋如意者請向大埠都板街七百二十九號問林盛便知

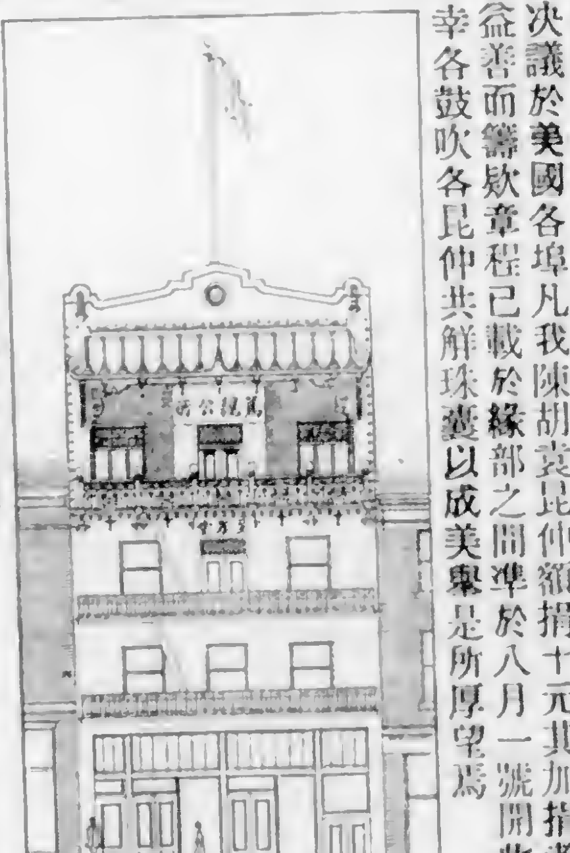
●**聲明承受**

啓者斐士那芝街門牌九百十七號之永利昌號原日係謝英才一股陳秉閑陳秉初各半股共兩股所創之生意今秉閑秉初志圖別業自願將各半股與全盤生意項與謝英才備價承受茲訂於陽歷八月十五號午時在於本舖交易清楚倘陳秉閑陳秉初今前有欠到唐洋各項數目未清至期祈到來理妥若如期不理妥是爲自誤自交易清楚後永和昌之生意盈虧不干陳秉閑陳秉初之事係歸謝英才所有之業特字布告以免後論

西歷一九二十年八月九日　弟謝英才謹白

●**金山大埠**（至孝篤親）**總堂建樓籌欵佈告**

本總堂買得華埠華盛頓街八百二十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層高經於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳祺堯　胡昌禮　陳象煒　胡維琳　陳浩孫　陳覲光
胡金樑　陳献南　陳任國　胡金銓　袁佐審　陳子貞
陳松　陳閏勝　陳見記　胡持恩　陳秋生　陳昌宗
陳敦樸　陳新秀　陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文
陳文樓　陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
余興和記 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠（至孝篤親）總堂謹启

●**金山廣東銀行股東注意**

本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尚存十萬餘元照計舊股份每百元値一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之股數續做如有舊股一份祗准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止卽由夏歷四月十六日起至八月二十一日止逾期不候此佈

金山正埠廣東銀行啓　三中斗

杏花樓

中秋月餅　龍鳳禮餅

接辦禮物菜筵西席
各款名茶蜜餞糖菓
飽捲餅食專辦山瑞
生魚黃蟮貨眞價實

舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號

Hang Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●醫生　**麥超英大小方脈**

本醫寓在大埠都板街中華旅館二層五號房

哀謝

不孝業章罪孽深重禍延家嚴余公袁秀府君痛於中華民國九年夏歷六月十七日中時病終金山大埠僑寓於廿五日出殯世宗誼親臨執紼並賜賻儀致送鮮花存均感哀此鳴謝

前　哀孤子　業章
齊衰期服孫　榮煥　榮勳

●**加屬柯京憲政黨所重新建設**

啓者敝埠黨員職司不敏深自抱歉幸賴各同至列越私衷始慰比年而來新入黨員者繼續叙會大有長沙地小之慨是以擴充全樓重新適得其宜閱報觀書亦從其便際此例年紀念號敬具薄酌拔駕下臨伏望撥冗揮鞭同人掃告竝頌旅祺　各埠同志先生均此

一千九百二十年八月四號　加拿大柯京憲

●**餐館招頂**

如意面議

本埠企李街門牌六百二十五號

奶晨路餐館啓

●**新發明風濕藥水廣告**

新發明風濕藥水嵩治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小

●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元大[illegible]一元小[illegible]

●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價

●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

●超等花柳壓毒藥水每安士七元五　●新發明應驗

●（郵費自理）

HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco.

金山正埠都板街一千一百一十四號

新張廣告

金山正埠　**新杏香**

Sun Hung Heong Co.
741 Washington St.
San Francisco, Cal., U.S.A.

電話差拿七百四十五號

本店開設　新張伊始
華臣頓街　七月四號
餅食糖菓　欵式齊備

巧製　中秋月餅

名茶點心　清香無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君惠顧　歡迎特意

請買宜春水仙花

Man Chung Tai
35 Connanght Rd. W.,　Hongkong

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法漳人由既深得其秘復聯絡花農親自究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能茲恐未及遍知特登廣告本號彙辦四及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直松泰自能如數裝付不誤

福建漳州宜春號主人

堂
DAN S
842 C
San Fr
●本店 正 自製參茸三鞭丸 海狗腎 發客
上列西字付來無誤

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年道近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒[illegible]客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地候中第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山 大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有四合時鮮明瓜菜

金山 正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼
舖在啡慎頓街門牌七百三十三號開張

金山 大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合
源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各様瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
●代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

KWONG YUEN SING CO.
846½ Clay Street
San Francisco California
佛山 廣源盛
本號創開經已拾餘年
自製仿燕瑞盈加酒腐乳發客
向在大埠企李街門牌[illegible]貴客
光顧一定價錢老實妥當不悞

●香港滙單每百七十六元七五

緊要新聞

●●●日本不信韓人再圖獨立

十日東京電云、接韓京消息、紛傳韓國獨立黨人、候美國議員觀光團、遊抵韓京時、即行起事、再圖獨立、俾感動美國、有所協助等情、本京各人、不信有此事、

●●●日人預備在墨開殖民地

十日美京電云、外部接加省上議員啡倫電稱、居留墨國北部之日人、現在美墨交界處、購買田地數千英畝、預備美國加省將來限禁日人購置地業、則遷該處、開爲殖民地云、

●●●日報對於美人之言

六日東京電云、本京報紙登載、居留高麗之美教士、近來運動日韓人、反對日本政府、並運動日人教習、勸諭學生、反對政府之徵兵例、又謂美國自戰勝後、趾高氣揚、驕傲凌人、自以爲世界上之事、均由其主持、近年美國又增造軍艦多艘、按照減除軍械之公例、實相違背云、

●●●俄勞農政府之新政

十日俄京電云、俄國勞農政府、定於十月一日、頒行新例、凡國有之工廠、所出各等品物、由火車運銷各處、概不收運費、又凡在政府工廠操作之工人、如往來各處會議、或挈同家人出遊、均免收車費、以實行均產主義、

●●●日本水災之調查

十日東京電云、神奈川縣地方、日前風雨爲災、大山崩滔、居民咸遭水患、現由山麓流出之屍骸、共百餘具、人畜損害者極多、在水面漂流、異常混雜、

新之大問題、欲求國際上之永久和平、於此事不容置爲緩圖也、就現時各國之制度攷之、法國於戰前、國會已常設外交委員會、視爲非常重要之機關、英國則無之、去年三月十九日、英國下議院議員曾提議組織外交委員會、而外交部大臣極力反對、事未果行、惟美國對於外交問題夙主公開、一切秘密外交條約不許存在、凡美政府與列國訂約、必須得上院之承認、是不啻以國家之外交大事立於國民監督之下也、故美國之外交、莫不先明磊落、各國所當則傚者也、說者謂英國所處之地位、外交上非常複雜、蓋近世以來、德國勃興、咄咄相逼、英爲自鞏固其地位起見、則對於法俄諸國、不能不講求親善之道、以結外援、因是之故、外交上情形倏忽變幻、關係自然複雜、或兩國協商、或三國協約、縱横排闔以操縱之、此英國外交不能不秘密之由來也、今茲戰事完結、德奧之國勢一蹶不振、則此後英之外交情態、亦頓異乎昔日矣、其步武美國、主張自茲以往外交公開、固意中事、矧國民權力日益伸張、政府豈能終守外交秘密主義、以漠視國會之監督權耶、今世界輿論、莫不排斥祕密外交者、故著爲茲篇、以促吾國民之奮起、而尤欲吾中國當局者之覺悟、勿謂外交當守祕密也、（已完）

金山 正埠 同仁堂
Hong Yan Tong Co.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Cal.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得收矣
金山正埠同仁堂祥記啓

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在金山舊街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
●定期存欵週息
國內地各埠市
本銀行匯單通行于我
一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 大埠 成信
中秋月餅
各色禮餅
Shing Shun Co. 909 Grant Ave.
S.F. Cal. P.O. Box 2567
各色美西 蘇杭雜貨 茶米油糖 各欵俱全
留聲机器 新出唱碟 如蒙光顧 童叟無欺

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種[illegible]呂宋[illegible]代理留聲機器新欵唱碟[illegible]付各鄉埠銀信[illegible]安當無悞[illegible]

金山 正埠 廣益歸
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O. Box 2477
巧造 中秋月餅
酒米茶糖伙食雜貨 山貨竹器一概俱全
舖在都板街第九百四十一號
皇家信箱二千四百七十七號

大埠 金山 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
各埠貴客如欲代理利權須外便
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血
陳東鑒內外方脈
司事人陳景[illegible]
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧頗平以周久交[illegible]
參茸四鞭鹿巴酒 參茸大海狗鞭酒 參茸裕生滋補酒 參茸鹿胎猴子酒[illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種箱關鎖與別不同尤精製各等皮夾貨新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵 廠
◀本廠貨價列下▶
一等廣東麵干每百磅一十六元
二等廣東麵干每百磅一十四元
三等廣東麵干每百磅一十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵百磅十二元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五毫
各欵通心粉桂花粉百磅十二元
司理人伍丁貴啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117-1119 Stockton St.
San Francisco, Cal.
本廠在大埠士得頓街門牌一一一七號至一一一九號精製各種靚麵通心粉桂花粉兼辦檀香山苗米薯粉名干拿加啡發行統希親愛僑胞賜顧照上列門牌函示無悞
●茲將貨價列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
爽滑窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒壽球麵十二元五
半磅庄紙盒[illegible]
各欵通心粉桂花粉一十六元
紙盒通心粉每打價銀一元
●專辦檀香山苗米發行
金山大埠共和麵廠啓

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島作、忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症、群醫束手、危險萬分、迫即電請張偉川醫生到診、前後往復兩次、十天各症全愈、據云該症雖屬時疫、而治法因人而施、若不辨其挾虛挾寒挾熱、而妄行瀉散、鮮不草菅人命者、等語云云、先生並救西人多名、感佩莫忘、特此鳴謝
民國七年十一月二十號　美國加省島作埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒、昨收到壯陽丸五樽、實自用二樽、餘三樽交朋友用、均云極佳、果然作工無倦等語、弟不過用二樽、亦極見效、今見此丸不特益身、並治腦病、弟七年前鼻常流涕、曾求西醫割鼻、費銀廿五員、涕止兩月、至今仍流、近食壯陽久戰不倦丸兩樽、鼻涕盡止、完全妥愈、可知此丸不獨益身、更能治腦也、倘得早食此丸、免受前者割鼻之苦、謂先生爲華陀再世、洵然、茲付上銀十元、亦取壯陽丸、以便交酒昌店代沽可也
民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年、現受傭于正埠溫逸街二號衎蘇杭雜貨店、近因體弱腰倦、氣衰腎虧、夜溺太多、服各家丸藥無功、茲得陸萬祥君介紹、託漢民報林杰朝君、代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽、依法服之、夜溺立除、反弱爲强、精神不倦、因知該丸功用、不獨壯陽、實能治腰痛遺溺、故特爲介紹、俾同病者知購用焉
民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒、弟昨患小腸疝氣、由小肚通至腎核、核形腫大、痛苦難言、纏綿數禮拜、久對於報館職務、荒棄多時、迭延中西醫治不效、適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處、蒙授茶劑一包、小腸散一樽、氣痛藥水一樽、服食後痛腫立消、明天即返報館當職、以歷年久積一旦霍然、非神醫曷克臻此、尤可頌者、先生此次收回藥費、醫金不取分文、更屬仁心仁術、兼擅其長、感佩之餘、謹頌數言、爲同病者告
民國六年二月二號　正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒、啓者弟結婚一年、陽事軟弱、曾食西人藥、並無功效、弟對友人云及此事、友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽、服之大有功效、現存半樽、送贈於弟、即服廿粒、兩點鐘、果然陽事堅壯、此丸眞是神方妙藥也、先生果有華佗妙法之能、是以付銀五元、求即將壯陽丸付來應用、感德不淺矣
民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

金山 大光書林

廣東新聞

●●●紀粵東之水災

▲三江之水訊　各江潦水、日來已源源流至省河、自上月二十號以後、省河流量、已日逞湍急、上流各屬、多已報有潦患、數日來西江上流廣西之柳撫兩河、受上游霪雨之患、山潦暴發、汨汨下流、現在梧州城東南門外已成澤國、聞水勢尚未少緩、故城外各商店、多有遷進城內暫避、而梧州以下、封川都城德慶江口等處沿河鄉市、受災頗重、肇慶城西南兩門、均有水浸、聞肇當道已派出徒手官兵多人、協同士人巡視肇城附近各圍、以防崩潰、三榕峽及羚羊峽二處、流速不可思議、港梧及肇開往上游各火輪、亦不能前進、已一律停擺、又聞金利圍已異常危險、前夜幾決一口、卒爲士人搶救得力、始獲無恙、後江蘆廠之辦公坐船、聞亦斷纜瀕危、後多方設法、始轉危爲安、水勢之湍急、於此可見、惟聞馬口匯流之處、尤爲湍激、白浪洶湧、該處向有甲等巡艦駐段防守、昨已水勢過急、聞已駛駐蘆苞、又聞北江潦水、亦勢極澎湃、石角圍聞亦極爲緊急、石角墟雖未被浸、惟僅餘寸許而已、三水南海之石版木棉各圍、亦頻頻告急、河口已全墟受潦、佛山埠亦連日水度增高、省河附近之花地芳村等處、水深尺餘、尚幸於潮退時、完全退下、廣州市西關各街亦然、惟聞東江消息、潦水亦源源而下、惟勢較前稍緩、觀此則東江水不能阻遏西北江水宣洩、則廣州市水患或不至成爲水災云、又封川縣知事日前馳報云、日來西潦陡漲、縣屬沿河一帶村落田畝、均被淹浸、除督飭各團紳董加意救護、一面查勘被災區域、妥爲安撫外、謹將水患大概情形、先行馳報察核、

▲三水之告急　有范文翕者、致函廣州各報館云、三水東區樂平局大海洲合安永安圍南埔豐登圍、於本月十五日同時崩決數十丈、田禾雜糧、盡行淹沒、災民無食、潦水仍漲、慘不勝言、乞登各報、俾各善長往賑災民、以救生命、爲無限之功德云云、

▲基圍之查勘　曹督辦邁因各江潦水陡漲、特派工程師乘坐安海兵艦前往西江肇慶各屬、巡視基圍、日昨始行返省、現以治標之法、宜由各縣知事、會同圍內各紳趕速查勘、遇有隄基單薄之處、須先竪木樁、厚塡沙包、以備不虞、并由圍內紳者、派定人數晝夜巡邏、俾資策應、昨已咨由莫督通飭財政廳、撥欵二萬元、爲墊購蔴包樁木之用云、

▲籌賑之通函　大塱圍徐精一致九善堂函云、頃閱報載三江潦水同時暴發、江流湍急、堤圍崩決、已有數起、而各處搶救者、仍復不少、刻下正當早稻登場、冀得收獲、而昊天不弔、霪雨爲災、若不急行設法救護、恐此後圍隄之崩決愈多、則人民之失所愈甚、素仰善良關心民瘼、以已飢已溺爲懷、務懇俯念災黎、迅賜籌賑、補助蔴包等物、馳赴災區賑給、庶已崩決者得以保存生命、而未潰決者得以挽

大埠 廣昌
JING [illegible]UN & CO.
717 [illegible]son St.
San Fr[illegible] California.
提倡中華國貨
蘇杭什貨
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

煤氣
[illegible] Electric Co.
[illegible]5 Sutter St.
Cal.
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怡思

欠到中西[illegible]到來取[illegible]屆期不[illegible]
誤自交易之後生意發達與明保無涉特字聲明以免後論
民國九年八月五號
富璇堂謹啓

●本報新到戰艦畫册發售
艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提[illegible]

味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧[illegible]
君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西釋氏。久證禪緣。精研醫術。獨得真詮。慈悲濟世。名不虛傳。
懸壺海外。二十餘年。醫理証候。突止萬千。症無大小。藥到病痊。
花柳治法。尤爲萬全。毒根永斷。無墮無偏。自製丸散。效驗如仙。
丹成九轉。石指八埏。僑胞瞻仰。疾苦併蠲。証書累牘。[illegible]
爲[illegible]。[illegible]。[illegible]。[illegible]。[illegible]。[illegible]
按症發藥。決不稽延。郵寄門埋。藥金必先。註此佈告。惟照不宣。
Chuck Sai. 904 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.
◎仙方參茸特別戒煙茶葉每兩沽銀叁員伍毫 並無煙質自然斷癮

[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及○○覆啓者○○弟前因誤入花叢○○沾染花柳疔毒骨痛身痒○○辛苦異常○○蒙付來牛黃瀉毒丸○珠珀殺毒丸○內消除解毒丸○○及水茶等○○照單食後○○功效如神○○已獲全愈○○不料後因恨食補劑○○不久其症復發○○面部如紅斑○經附上赤銀一十五元○○請照前症發藥○○幸得藥到回春○○現已全愈○○昨承來札垂問○○足見先生仁心仁術○○海外無雙○○特此函謝○○敬叩 台安
山晏寸埠弟胡長頓

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房鑒○○前日所買實號之補腎丸○見大有功效○實號製煉補品○○可謂天下無雙○○茲付上赤紙一張伸銀五元二毛五○○祈照收入○○再付參茸四鞭補腎丸○以應急用可也○此問 財安
弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生鑒○○前日服台之治虛濁及止遺精丸○○虛濁巳全止息○○遺洩之患○○亦已疎○○下部覺堅實些○○但恐火常動耳○○茲付來赤銀十二元○○祈將取海狗鞭補腎止遺精丸○○從速付來應用○○倘若宜食別様藥丸○○以制慾火之冲動○○煩先生高明參酌○○一並示悉○○尤感大德也○○
英屬市必頃埠弟林亷字頓

○○止痛靈丹　如響斯應

竺西先生如見○○敬啓者上月付來心痛肚痛丸○食之大有功效○此恩此德○○永永難忘○○現付來銀一十大元○○請付補血藥五元○○其餘盡取止痛丸○○以備不虞也○○耑此敬叩 醫安
弟蔡隆釗手啓●

○○血虛受濕勞傷骨痛藥到回春

竺西氏先生雅鑒○○弟因勞心勞力○○染得風濕骨痛○腳軟[illegible]治○未得收功○日前得悉症大略○函知信安○○轉達先生[illegible]賜下○○依法用之○○果奏奇功○○現下腰腳兩處○均無痛苦○○可謂藥到回春矣○○惟現下腰骨及腳力○○尚未能如前之[illegible]心跳○○記憶力薄弱○○諒是年老血虛之故○○特將新舊病[illegible]藥○○以得早日全愈○○感德無涯矣○○該藥金多少○○祈向[illegible]此候 台安○○

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒○○弟染夜夢遺精之症○○或一二日一次[illegible]以致精神短少○○身体困倦○○手足軟痛○○小便餘滴○○遇身[illegible]茸海狗鞭補腎止遺精丸○○及海狗鞭衛生丸○○食後功效神[illegible]藥蓋濟民○○感深大德矣○○茲來赤銀一十六元二毫五仙[illegible]遺精丸八兩○前照付同安棧得收無悞矣○此上○○並問 台安
旅雲華[illegible]

○○砂石淋症　一日貫通

竺西大國手偉鑒○○敬啓者○○昨蒙大振藥[illegible]○○以除弟砂石[illegible]陀再世之能○雖腹部略有微痛○○竊思前日作工○○辛苦[illegible]日百倍○○無以爲報○今特寄上美銀十大元○以謝先生之[illegible]以表寸忱○仍恐此症未清手尾○另寄上銀十元○再勞訂藥[illegible]則感佩大德○○沒齒弗忘矣○○順頌 醫安
旅加拿[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒○○弟前因身體虛弱○○四肢無力○○頭腦痛[illegible]案茸四鞭丸○○補腦安心丸○○及水茶等靈藥○○依字而服[illegible]四肢精神○○頭腦不刺○○感先生訂方如神○○服藥數次[illegible]遙隔○○無以爲報○○聊綴數言○○以誌銘感○○謹此佈達[illegible] 旅安
一旅墨國[illegible]

○○遺精頑症　大見奇功

竺西氏先生垂鑒○○敬啓者○○前收到止遺精藥劑八包[illegible]盒○均依法服食○○歷見神效○○茲將服藥後情形○○詳述[illegible]發慈悲○○度弟出苦海而登衽席○○有厚望焉○○弟自食丸[illegible]服一二劑○○遺精未止○○繼服三四劑○○及丸○○頑症大愈[illegible]先生神醫○○可知 先生眞具佛手仙心○○弟前書稱[illegible]早醫弟之頑症○○食藥數劑○○便見奇功○○足見前言[illegible]之功○○衆生普度○○較之庸醫扁鵲○○亦未遑多讓也○○茲[illegible]仰查照收○○按症賜藥○○早收全功○○感德無既矣○○敬請 醫安○○
旅加拿大[illegible]

○○勞傷欬血　問此良醫

竺西氏醫生大鑒○○啓者弟因勞傷過度○○以致欬嗽吐血[illegible]久○○前蒙先生付來水茶○○及治勞傷欬血丸仔○○止痛膏藥[illegible]得宜○○此時已無欬嗽○○亦不曾見吐血○○亦無痛苦困倦[illegible]也○○惟弟之身子○○向來虛弱○○常患遺精○今再付上[illegible]膏藥一張○○並參茸海狗鞭丸○○及海狗鞭固腎衛生丸○○各[illegible]傷咳血症○○經蒙先生醫愈○○沒齒不忘○○順此致謝○○並[illegible] 醫安
嘉拿大弟[illegible]

○○治痛能手　奏效如神

竺西氏先生賜目○○敬啓者○○弟所染小腸疝氣痛之症○○[illegible]已愈了大半○○恩同再造○○如戴二天矣○○現下小便亦不[illegible]核疼痛盡止○○惟未十分復元○○特將情形奉知○○並付上[illegible]仁慈之心○○施回天之術○○再賜良藥○○以收全功○○感銘[illegible]
旅英都朗度埠[illegible]

○○久年虛濁　一日消除

敬啓者○○蒙先生付來止日久虛濁收濇丸○○并水茶○○經[illegible]一服○○分早晚吞下○○五日食完○○八日內虛濁已止○○果[illegible]荷良深也○○奈弟身體虛弱○○又因流濁過多○○腎虧無疑[illegible]倘蒙研究○○回示一音○○以便付銀來先生督理可也○○此[illegible]竺西氏先生大安○○
一弟吳永光頓[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

(考)(選)(壹)(等)(畢)(業)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

本醫生不惜重資精致珍貴藥料配製造特色強種自來精專治男子色慾精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕[illegible]

定價　每一樽銀二元半　每三樽銀六大元　（郵費另加）[illegible]

參茸三鞭補腎丸　龜鹿二仙固眞丸　有夢遺精固本丸　無夢遺精蛤蚧丸　加料揭被合歡膏

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來 寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生 寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥　包愈疳疔花柳漏珠藥線
宿娟預服犀角麝香丸　魚口橫弦已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子儀麟丸
壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸　立止小腸疝氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸　積年疔瘡惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓善後丸　打消魚口橫弦便毒丸

久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消癧疽瘰瘻魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺菌丸　每盒銀三元五毛
一笑盆汗散　每盒銀一元五毛　綜驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元　三料五元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛　十盒銀四元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五　種驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止痛如神散　每盒二元　每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥　每樽五毛　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散　每盒[illegible]　奇妙壯腎丸（功同再造偉大哉）每盒銀四元
參茸珠寶四靈丹　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能摧鐵堅砥中流）每盒銀五元
實閉香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩　庄銀五元
萬應救急靈芝甘露酒（起死回生全活萬人）每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以首爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等 每兩銀一百卅五圓	超等 每兩價銀八十圓	優等 每兩價銀一百圓	頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等 每兩價銀三十圓	超等 每兩價銀一十圓	優等 每兩價銀二十圓	頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等 每兩價銀三圓	頭等 每兩價銀二圓五毛	超等 每兩銀二圓七毛五	中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等 每兩[illegible]	超等 每兩[illegible]	優等 每兩廿圓每料卅圓	頭等 每兩十圓每料[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右奇謂欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●上海米貴不已

▲米價續漲之原因　上海米價飛漲、人心皇皇、昨日又漲二三角、而內地來源亦復稀少、所到米船只有七八艘、連日居民之向米店糴米者、頗形擁擠、大概自一二石至三五石、推其原因、實有二端、一因居民聞滬上有絕糶之虞、故紛紛向米店糴米、以備後日之需、作防患未然之計、二因數日以來、米貴數元、大有再漲之勢、故擬從早多購較賤之米、惟據米店方面云、因此被糴已非少數、而購米者大家都說不能如數糴到、總而言之、供求不相應、爲無可疑之事實也、

▲總商會會議補救方法　上海總商會以連日米價飛漲、米價似有加無已、險象環生、亟應籌議補救方法、特開大會、僉謂觀察現時情形、（一）限制米價以杜飛漲、照米業議決限價辦法、登報通告、並分函官廳布告周知、（二）調查存米以免居奇、設立臨時調查委員會、當場舉定委員二十八人、復公推南北兩商會正副會長爲主任、從速設法、嚴密調查、（三）籌集欵項以資辦米、經到會各代表認定二萬餘元、聞續認者尚復不少、（四）採辦米石以備接濟、即日雇輪向多米地方趕運云、

▲限制米價之決議　南北市米業仁穀公所董事張樂君錢貴之暨各司理同業等、以米價如此奇漲、爲從來所未有、若不嚴定制止、則朝夕增高、伊於何底、於昨日午後二時邀集全體同業、特開緊急會議、共商維持辦法、其議決案採錄如左、（一）最高白米每石價格以銀元十四元爲限、不得再漲分毫、（二）此項限價、定於陰歷五月十五日起實行、（三）如有逾此限價賣買者、一經查實、即以成交之數、悉數送交平價局充公、（四）南北市酌選調查員舉定嚴筱泉朱森桂二君、（五）即將議定辦法呈請縣公署、迅即出示佈告、南北市一體遵行、如違嚴究、（六）將議定辦法、函知米店公所嘉穀堂、並聲明不得以十五日以前成交之貨價有所藉口云、議畢散會、總商會以各項議案爲救濟米荒之善法、故已通告各業遵照矣、

●●●王印川離豫記

王印川經豫人兩次國民大會通電驅逐、省議會提案彈劾、自知不能再幹、曾電請入京請訓、嗣得中央覆電、謂省職重要、暫緩來京、外人多以安系根深蒂固、非萬不得已、決不肯輕易退讓、王氏離豫之說、一時恐難實現、詎不數日間、王氏忽調大批知事、有調省者、有撤任者、有調署者、共計不下三十人、一時舊人哭新人笑、大梁官場中、頗現一種紛擾之象、識者即疑王氏將預備下台、果也本月二日上午八時王省長搭車赴京矣、當時送行者、除政界各員照例躬送外、柴得貴旅長亦躬送至車站、警察廳長龍敏修送至鄭州始歸、王氏北上、事前絕未通知各界、行後始由秘書處辦理公函三件、一致趙督軍、一致省議會、其餘各機關、亦有正式公文、大致謂頃奉總統電召、入京覲見、業於某日北上、合行奉聞云云、據外間之揣測、王氏此行、或如黃鶴之一去、蓋王氏雖見好於豫人、勉強回任、恐亦難展其懷抱、甯肯戀棧以自取戾、或謂王氏定一星期內回汴、所有署內公文、均由政務廳長代拆代行、王到京後、必有人代向直系疏通、免去種種障礙、歸來後、當令豫人刮目相見也、究竟王能否回任、此刻尚難作定、王去後、省議會及各政團、均有電致政府、請求另簡賢員、尤以國民大會措詞爲激昂、其文曰、北京大總統國務院、鈞鑒、王印川隸曾國部、被豫人驅逐、今日離汴返京、聞係運動安福以武力援助、吾豫人民、堅持反對、誓不容此民賊、務望諸公俯順輿情、萬勿再令返汴、重拂民意、糜爛地方、河南幸甚、河南國民大會叩、冬云云、王氏到京後、果能知難而退、將來豫省長繼任人物、又是一問題、刻聞逐鹿者亦大有人在、如葉濟鄭倬張鳳台等、均虎視眈眈、蘇長齊耀琳亦有謀豫說、齊氏曾任豫撫、辛亥年摧殘士類、豫人恨之刺骨、恐一旦發表、難免以閉門羹相餉也、

●中美煤油公司油井無油全盤倒閉廣告

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際逼得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財夙辦人清夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口貴詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進夙辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥乍舜與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二杜總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工井散工共該銀八千一百二十三元　支木架該銀二千三百八十五元　支買大小鉄喉共銀二千四百三十元　支租賃大小鉄喉銀四千四百三十元　支水該銀三百元　支絞水機一件該銀五百元　支大油桶大水桶共銀五百七十五元　支買保險銀[illegible]　支立案費用銀[illegible]　支總辦事信封信帋印件共銀九十二元　支話筒電信該銀[illegible]　支免泥乍啤利工六個月三寸銀一千八百元　支世界報少年報告白印件共該銀[illegible]　支大漢公報新民國報告白印件共銀[illegible]　支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事櫃椅銀四十四元五毫　支大埠支辦事代人工金一百零五元　支大埠支辦事租銀一百元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙仔共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事士担電信信帋信封銀一十五元　支帋筆墨大小圖章印色共銀一十五元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支黃振釗君遊埠招股工金五十元　支啤利由大埠返入車脚睡卡銀一百元　支補回田丰租銀一千五百元　因合同言明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元三百個厄架共補一千五百元此舊年十一月滿期也　支監波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元旅館食用費

三十杜合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙

進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙

另是次告白未計

民國九年七月　日　中美煤油公司揪辦同人謹啓

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　[illegible]
乙號洋參　[illegible]
丙號洋參　[illegible]
丁號洋參　[illegible]
戊號洋參　[illegible]
己號洋參　[illegible]
[illegible]

Name
Street
City
State

發明中西文廚書寶鑑　實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會

發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S. F. CAL.

正靚原版譚亦豪呂宋華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表　六毫五　英語不求人　一圓五
卓岐山華英通語問答　一圓四毫五　新版八才子花箋　三毫
鄭聰甫華英類語　二圓六毫　呂華英三國會話　一圓五毫

新到華英官話易通　西文中文各一册一元九五

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付貨五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司成册書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

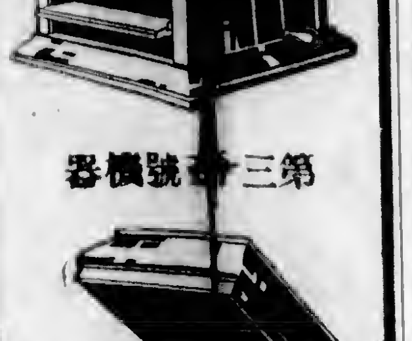
本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●本報接製各款粒巴圖章工美價廉

代新式
留聲機器唱碟

第十五號機器



第三號機器

第七十五號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大留聲家烟地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

目錄印備　函索即奉　機器價目列下
一號價面三十五元　二三號密面六十元
大號密面一百二十元　一號密面八十五元
新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　(注)(意)

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽[illegible]
●四鞭健腎丸　大樽三元七毫五　[illegible]
●夢遺存真固髓丹　大樽[illegible]
●真陰虧培血露　大樽[illegible]
●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠　[illegible]
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　[illegible]
●肺脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]
●腸氣痛氣墜痛丸　[illegible]
●痛消藥丸藥露　[illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥　[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　保腎楊枝露　太乙救苦百勝丹　喉毒遇仙丹　耳閉聾丸散　因色刮毒保安丸　百草培元化毒膠　立止濁淋刺痛丸　理腎固精丸　止痛生肌十神丹

八寶清肝明目丸　每樽一元五毫　[illegible]

通信處　美國羅省埠亞朗必打街門牌七百五十八號普濟堂

●●●政局現狀之西電

大陸報六日北京電、小徐猝然出京、聞已啓程赴日、內閣形勢未變、段祺瑞與張作霖、刻正磋商分派位置、五日北京電、小徐免職、政局中復增一新要素、不安之象又見、昨日盛傳集於城外之小徐軍隊、已奉命爲示威行動、以防續有反對安福之活動、一般人雖云不信、惟富室已紛紛遷徙至津、國會運不開議、周樹模同意案、日內因不足法定人數、恐難通過、聞此係預定計劃、傳聞安系中人、以欵接濟國會議員、令以要事出京、俾周樹模同意案不能開議、並謀力阻其他閣員之通過、以報復此次小徐之免職、蓋周閣之通過、即爲安福派完全失敗之表示、故以全力相爭、必至盡失其抵抗之希望、始甘退讓云、

●●●長沙之天災人禍

▲水高達三十七英尺　▲醫院中受傷者已滿

大陸報六月三十日長沙通訊云、長沙之天災人禍相逼而來、戰局方定、水患又作、數月以來、華人早言今年水勢必較往年爲高、雖時外人多不之信、以江水甚淺也、乃至上星期而海關測水計上、水高已達三十七英尺、與一九一四年最高時相若、與一九零年之大水、亦祇相去數尺耳、沿江水深六尺、自各城門而入、禾稼之損失、當必不少也、譚延闓頗得民望、省城極爲安謐、張軍聞已離岳、馮玉祥雖仍駐常德、惟聞馮譚之間已有成約云、北軍退走時、於各小村落大肆焚掠、受傷者紛紛入醫院求治、北軍之殘酷可想也、

●●●儲蓄票換給債票

財政部消息、部中因新華儲蓄票還本一事、既經商議議決辦法、自應及早實行、其辦法係將所有歷屆未中簽之新華儲蓄票、一律換給五年公債、刻正遵照閣議決定辦法、籌備實行還本之一切手續云、

紹昌行秘製膏丹丸散　羅清光先生統理方脈

○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元
○戰通宵飛燕散（閨房美術戰鬪無雙）　每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘰癧癰毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫弦芒菓陰疽便毒丸　每盒十元　全料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧嘔霍亂散　每樽二元
○參茸武溪四鞭大補丸　每盒六元
○參茸魚膘三鞭廣嗣丸　每盒五元
○雙美如意丹　每盒銀二元
○難折腰壯陽丸　每盒四元
○即止吐血鼻血藥水　二元
○開胃消食丸　每盒銀二元
○癬癩藥膏　每盒一元五毫
○刀傷生肌散　每樽銀三元
○治臭狐臭脚膏　每盒一元
○速愈遺精丸　每盒銀四元
○治耳聾耳鳴丸　每盒四元
○九種心痛丸　每盒銀一元
○哮喘經驗丸　每盒銀四元
○花柳掃毒丸　每盒銀五元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理
○咳嗽消痰丸　每盒三元
○花房滴露膏　每盒二元
○行船嘔浪丸　每盒二元
○久戰益陽神術丸　每盒四元
○風流無敵大男丸　每盒四元
○止各種氣痛藥水　每合二元
○通治口瘡喉痛散　每盒二元
○治赤白痢症散　每樽二元
○立效牙虫牙痛散　每樽一元
○婦人種子衛生丸　每盒三元
○婦人經前腹痛丸　每盒三元
○包斷小腸氣痛丸　每盒二元
○花柳疳疔生肌散　每盒三元
○內傷陰虛吐血丹　每料十元
○初起花柳白濁丸　每盒四元

紹昌行總發行處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露選集參茸三鞭百花精露加工化驗[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔一毫五

分駐北美洲總發行處紹昌行披露

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血少陽虛曾食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安

美國波市頓韋利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S. F., Cal.
寄賣處信來 San Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F., Cal.
寄賣處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F., Cal.

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　萬應　治脚　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸

每料抗　半料統　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏功脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火熾則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷艱於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟燉溶分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻礙人生之幸也專此鳴謝　刻安　弟鄧卓生字覆

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel
808 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街八百零八號內設[illegible]淨極合衛生另有冷熱水喉面盆衣櫃等件廁所浴所[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價其相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

乾坤大藥房

男医丁卓生　中西醫術內外全科　女医静梅氏

諸藥神效不必我誇但請諸君一試便知

包醫

花柳瘰癧　跌打刀傷　癰疽痔漏　脚氣腫爛　一切毒瘡　背形惡疤

加料參茸十八大補茶　一服弍元　每打十八元　半打十元

正海狗鞭

[illegible]

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

果然名醫

余有族弟陳景患染花柳自頭至足生滿楊梅疔毒並後陰生有惡痔屢訪中西醫生百醫罔效後聞乾坤葯房醫生屢醫愈危症實爲新到之神醫因帶族弟到醫果葯到回春概獲全愈用誌數言以鳴謝悃

大埠都板街品信陳伯元頌

眞正良醫

月前余妻患咳症女患頭面腫症近余又患寒熱西班牙症皆極危重俱請本街乾坤葯房醫生醫愈深感大德誌此鳴謝

大埠士得頓街德安和盤宏頌

神醫良藥

乾坤藥房大醫生台鑒弟患病日久曾蒙先生配藥寄入醫愈旋因病後氣血兩虛精神不足肢體疲倦頭暈心跳寢食不安復飲先生保身當睡酒致神完體壯健安睡神醫妙藥欽感莫名請將蕪函代登報端藉鳴謝悃

疏力埠甯邑李昌連頌

Kin Quan Co. 1049 Stockton St. San Francisco, Cal.

救垂危、則億萬生靈咸感此義舉之賜、其造福爲不少矣云云、

▲省河之水勢　日來各江潦水增漲、影響所及、省河水勢、亦頓形洶湧、弄潮兒咸具戒心、至西關之低窪街道、及依近海旁之卑低處所、刻下多已盡成澤國、即十一甫觀音大巷、及毓桂坊、華林寺前、龍珠里等處、昨日亦被淹浸、因之來往行人、極形不便、惟據最近消息、西江潦水、頃已漸退矣、

▲河稅之理論　省會議員、擬取銷治河附加稅一事、雖經有人提議、交付審查、惟大同系及西北江多數議員、對於此項提議、言論頗不一致、意以沿江各屬鄉落、頻年迭遭水患、慘目傷心、靡特沿河田畝、顆粒無收、即屋宇人民、遭水淹沒者、數亦不知凡幾、如欲消弭水患、非疏濬河道不爲功、而偌大工程、悠久歲月、舍附加畝捐之外、即有他欵可撥、豈能源源接濟、且附加捐每畝帶繳小洋一角、並不爲多、以本土之財、辦本土之事、於理亦順、況該欵既已指定撥爲治河之用、自與官廳附加別項捐稅不同、將來河道治理告竣、祇留養河經費時、此項附加、亦可遞次減少、故以畝捐治河一事、實爲完全無上之政策、舍此不辦、而以治河欵之事、委之官廳、將恐三江河道、永無濬濬之期、而水患延綿、終無底止、沿河田畝、悉化邱墟、三江居民、將無噍類矣、因此爭持頗劇云、

旅粵湘人之善後會議

▲言之非艱

聯合通信社廣州分社函云、旅粵湘人、因張敬堯荼毒生靈、甚於洪水猛獸、現雖逐出長沙、而北兵之在常德岳州者、尙有數萬、特於日昨在濠畔街湖南會館、開全體大會、商決善後辦法、政學各界、到者甚衆、公推陳家鼎主席、報告開會宗旨後、即提出議案、請衆公決、(一)急電譚延闓趙恒惕各軍、乘機收復常岳、(二)倣雲南辦法、廢却督軍、(三)數年來湖南增加主客各軍頗多、人民所受之痛、幾於天翻地覆、若不於此革新聲中澈底掃除、吾民終難安枕、討論之下、第一條全體贊成、擬電通告、第二條意見頗歧、終結通過暫廢督軍名義、以總司令統攝各軍、一俟戰事完了、再肅清一切、第三條俟收束常岳後、查看情形如何再定、至被解散之省會、封閉之學校、箝制之報館、紊亂之財政、蹂躪之司法、祇有次第整頓、諸事議畢、遂宣告散會、

各屬近聞

▲區長不法　香山第一區區長盧某、接任後、無日不以搵錢爲事、區內之殷商富戶、罔不設法羅陷、以遂其企圖目的、茲將其近日羅陷殷富者、畧舉一二如下、有殷商鄭某之子秉輝者、盧某涎其富、一面使爪牙誘其至某宅吸烟、一面使人拿回區署、罰銀一百元、又揑殷戶何某吸烟、將其拿獲、勒罰二千元、何某以非有烟癖、不允照罰、減至六百元、何仍不允、後又將其妻拘押、揑以藉神惑衆、現何某夫婦仍押獄中、且非常虐待云、

古云不爲良相當爲良醫良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敝者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰剌陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◉兩儀婦造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◉發料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號聘請常有數名醫生在醫院診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生歷經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或看辨症訂方或看付丸散可將戻紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局

滙參經驗奇方　裝造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

金丹活命

[illegible]

求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數鑄吾照單服此丸吾之白濁症現不曾流此丸功甚猛早月弟嘗在大埠某處寄來花柳丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大埠譚勝字

●如此神奇意不及

君者前付來花柳日久濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯靈驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德無以現付上銀十元煩付來龜膠鹿茸滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇即付下此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生先生鑒敬啓者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍戒烟丸四締收到照單詳明服食數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強不生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖高埠咸三叩謝

珍
QUONG
709
San Fran
貨
西庄小衫

司公
Pacific Ga
Main Offi
San Francis
之處
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

本華自打來
十五號管中機吸墨金光圖金資連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金資連夾五元二毛五
十二號管中機吸兩金圖金咀連夾四元五毛
十二號管下活吸金咀二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾二元七毛五
十二號管中機吸金咀二元五毫
十二號管上手轉活吸伸縮金咀三元

金山大埠世界日報灌吿

本報各種書籍
白巾人四毫五
美人福六毛
運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅
帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購
艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五

生
G LUNG CO.
nt Ave.
Calif

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

▲●▼所有書籍俱照書籍行規則每元加銀三毫

華英文書翰論銀二元二毫五仙
黃履卿英語指南一冊二元二五
實川通格紅行紙每刀銀四毛五
中學生理教科銀一元七毛五仙
英文信札指南銀一元二毛五仙
萬木草堂藏書書目銀一元三
小學珠算教授法銀一九毛五仙
最新修身教科書銀一元六毛
醫學病院經驗方一元一毛五
六頭唐庄康熙字典一元七五
高等中國歷史教科銀九毛正
康南海大同書銀八毛
男女婚姻衛生二毫五
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袪大中國圖二元五毛
袪大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅鬚路傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五毛
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛

華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集銀一元七毫五
實用國文教科銀七毛五仙
家庭應用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科銀四毛
中學萬國史學銀一元三毛
初等物理教科銀二毛五仙

禮記註八毫五仙
十美緣二毛五仙
楊花夢銀七毫五
袪小中國圖五毫
袪小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥蟬七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脉論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國葯方銀四元
玫正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
靑衣記四毛五仙
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
實學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
花月痕銀五毫
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵詩集二毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
樂典教科五毛
胎內教育四毛
內經知要五毛
萬病回春八毛
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
海外拾遺四毫
兒童鑑銀五毛
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人書譜九毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誠三毛
唱歌游戲二毛

寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五
七劍十三俠七毫五
俠義佳人一元二毛
藕孔避兵偵探六毛
俠義秘密地窟二毛
廉外人偵探三毫五
歐洒傑奇案銀二毫
家庭進北論銀四毫
康梁徐討袁文二毫

古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鐵雨一元二五
歐洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛

耻辱記八毫五
廣藝舟楫五毛
自治論七毛五
美人局三毫五
植物教科壹元
小英雄銀五毛
慈禧畫像四毫
圓室案銀五毫
易經文四毫五
養鷄學銀一元
双鳳奇緣三毫
美人手七毛五
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
男女科二毛五
治疔彙要四毛
傷寒論銀八毫
天演論銀三毛
鶼鰈姻緣一元
八段錦一毫五
彭公案一元五
指環黨銀五毛
情鉄銀七毫五
戰學入門八毫
南北宋四毛五
三公案銀五毫
克貝偵探二毫
實石城銀三毛
格致教科六毛五

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫
要閱先生文字者請速來購　本報啓

●本報有十尺長夾六尺濶五色羽紗國旗發售每枝沽銀七八元

◎世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津爲而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李客多于限額亦可准情請向本公司之代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

啓者本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

波斯丸	八月十號往港
高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向大埠總公司或各代理人查詢便妥

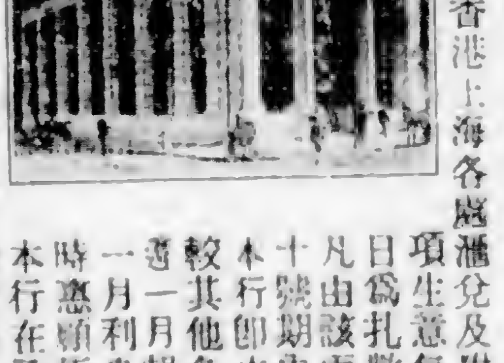
金山大埠　逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫領外極宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

加緬度街角



代理人　陳春榮

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙　陳戊松啓

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION

35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 294

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌放欵及交單收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理處關辦理匯兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

姚樹南醫花柳百病天下無雙

話筒李拿六一七號　膏丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹　每樽五圓　郵費免

五淋白濁止痛丸　盒四圓　郵費免

三參鞭茸補腎丸　盒五圓　郵費免

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應竊幸擧愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣卽各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠（此廠即本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託金李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行布告再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差與仰新原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元
陳明燦五十元
李兆燦一百元
陳寶光一百元
謝祖深二十元
李崇岳一百元
謝汝湘三十元
李礽瑞三十元
陳禩永五十元
李　光二十元
溫永濂一百元
謝聖齊二百元
余璇和三百元
陳崇拱三百元
陳翅文二百元
李兆南一百元
江樊春二百元
關綢勳一百元
余仕和一百元
陳壽山二百元
陳明心一百元
陳明洽一百元
葉君裕一百元
李崇坤一百元
譚文建二十元
朱伯達九十元
陳典重一百元
陳時和一百元
謝維邦一百元
梁　好二十元
黃立德一百元
陳明譽一百元
陳文均五百元
陳崇創三百元
李　恩三十元
李彩來一百元
黃傳經五十元
陳擇典三百元
陳裕華三十元
李休南一百元
周煜寅一百五十元
陳晃明一百五十元
阮炳求加五十元
陳文階加二百元
陳良双加一百元
陳明潤加二百元
陳文評加一百元
司徒位祥一百元
陳進良加二百元
陳炳典一百元
謝維春一百元
朱由煥二百元
鄧祐章一百元
陳明大三百元
李鏡南一百元
李錀南五百元
龔瑞立一百元
李亦南三百元
陳志有一百元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳聯發 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文譽 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

采風錄

北京今日之旗民生活

北京地面，方圓號稱四十里，外城地狹，且多曠野，惟內城居民甚多，故住戶一項，平均計算，旗人蓋居十六七，此在稍知滿清之沿革史者，類能道其究竟，無待贅述，此種旗民，既係一大部分，關於生活問題，研究社會學者，自不能不加以注意，考旗人組織之分子，係合八旗漢軍各旗而成，以目今之現狀而言，殆已由積弱而漸流於乞丐一類，以數十萬衆老幼男女，皆成叫化，於治安，於國光，於觀瞻，皆有可注目之價値，政治上固應慮思周詳，愼密補救，卽吾輩旁觀者，亦應因其影響殊非等閒，不可漠然視之，蓋以日前之生活狀況而言，去歲已比前年高一層，今歲又比去年高一層，層層相加，已比前五年高出一倍以上，在其他社會間，任執何業，有一種水漲船高高則俱高之一種救濟，所謂貴買貴賣，反正有賺無賠者是也，與此適反，旗族生活，前四五年生活，本易於今日一倍，而旗族經濟反充裕於今日，今日生活愈窮，而可恃之收入則少於前四五年一倍，長此以往，愈進愈左，深心遠慮者，早知其殊非了局，然既明其失，當思救濟，欲求救濟，尤貴確悉其生活現狀，今日旗族生計約可分爲四派，

(甲)貴官派　滿清雖亡，優待條例仍在，若親貴宗室及貴族上輩或己身爲官者，今日雖無進欵，仍不脫養尊處優積習，惟以特產貨物爲生活，房產府第地畝墳樹古玩玉器，大賣特賣，無論其不事生產，入不抵出，卽有思經商生利者，亦因少不經事，不過徒供中飽及衆家丁分肥而已，預計此派將來不至窮死不止，

(乙)謀生派　民國建元，旗族中之識見稍遠者，早料其有今日，遂逐年改革向來之積弊，勤求自强，時至於今，概與社會平民無分軒輊，其中又別爲二，(一)經營祖遺之產業，保守生利，(二)自立，本諸所能，謀各界之生活，此派爲旗族中之尙佳者，且逐漸可與其他各族同化，（未完）

調查錄

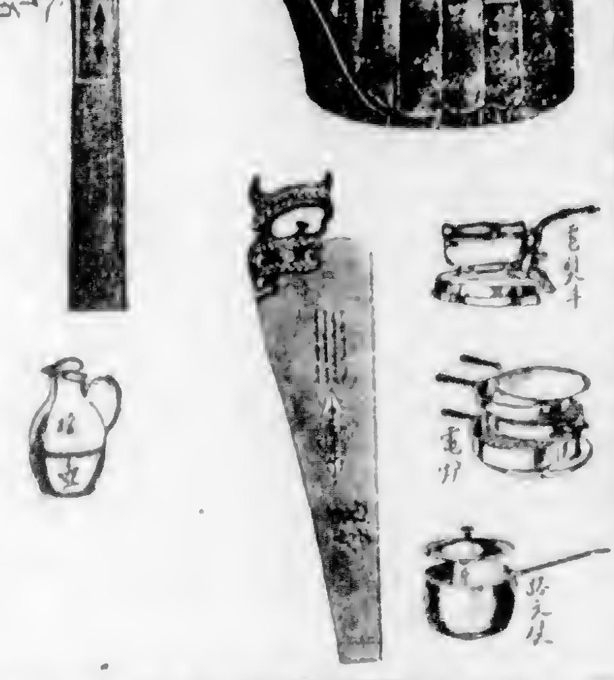
在華各國商人之調查

英商會報云，茲調查一九一四年，一九一八年，與一九一九年，在中國之外人商號與商人，戰後較戰前多一倍，試以左表証之，

	一九一四年		一九一八年	
	商號	商人	商號	商人
美	一三六	四、三六五	二三四	五、七六六
奧	一九	二〇二	一六	二七一
比	一五	一七三	二〇	三六〇
巴西			一	一六
英	五三四	八、九一四	六〇六	七、九五三
荷蘭	一四	二一八	二四	三七七
丹麥	一三	三三〇	一三	四七五
德	二七三	三、〇一三	七五	二、六五一
匈	二	一六		七
意	三六	四〇九	三六	五三五
日本	九五五	八四、九四八	四、四八三	一五九、九五〇
墨		一		
那威	九	二五八	一一	二七九
葡萄牙	一一一	三一八七	四三	二、四一七
俄	一、一三七	五六、三一九	一、一五四	五九、七一九
西班牙	一三	二七九	九	二九八
瑞典	四	一六	三	五三〇
無約國	五	九五	三六	三四三
共計	三、四二一	一六四、八〇七	[illegible]	二四四、五二七

（未完）

（各種銅鐵器具）



Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）

○◎○僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸一元五毛　金剛鑽二毛五

呂華英三國會話二元五毫
洋庄中華尺牘大全一元七
洋庄通俗尺牘銀一元零五
中國福爾摩斯一元八毛五
洋庄戊種辭源銀六元五毫
洋庄中西四書銀二元六毫
洋庄日文商務銀一元一毫
靚版李太白集七元五
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
女學生秘密一元零五
世界大騙子銀六毫五
增訂雪鴻淚史一元三
英語不求人一元五毫
拳術精華一元九毫五
拿破崙外紀一元六毫
三頭滿季野史一元三
火星與地球戰二毛五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毫
最新美人計銀二毫五
子之有無法銀四毛五
華英呂三國會話二元五毛
增廣華英新字典二元
靚版王陽明集銀三元四毫
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
中國預言一元三毫
鄭通話二元六毫
中國大偵探八毫
井底埋香六毫五
南北之秘密八毫
妖怪學講義八毫
傳家寶一元三毫
廣東武俠銀八毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毫五
情之素一元六毫
和尙大黑幕四毛
財多寶鑑六毫五
種子寶鑑五毫五
毒美人三毫
野草花四毛
紅茶花八毫
余之妻八毫
孽冤鏡八毫
雙鳳奪妻九毫
求婚艷史八毫
三白桃銀八毫
串姦謀夫四毫
萬字鬮銀五毫
看勿出一毫五
同命鳥銀八毫
巫山恨六毫五
苦鴛鴦二毛五
民國艷史五毛
淫毒婦四毫五
青樓革命四毫
冷紅日記八毫
戰學入門八毫

◎總代理岡州星期報每年報費十元

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過度內傷身弱虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精壯腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四種煲腎補濕壯顏色丸半料十八元
●新關寄將大瘋萬斷根散每料一百半料五十元
●瘰症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盒十元
●手指生捕脫骨痛其痛不可當藥散每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盒十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
●千葉堂生捕穿掌藥膏　每盒十元
●治癩瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元
●浸痔腫痛帶爛藥散　每樽五元
●虛風生火滋陰寬神化痰止咳丸　每個一元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
●生疔拔六陰膿藥散　每樽五元
●除陽惡毒瘡藥散每樽五元
●跌打牛肌膏藥　每張二元
●治瘋癩面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元
●腳痛藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元
●搽頭痛藥散　每樽二元
●縮尿沙淋藥散　每樽九元
●搽眼腫痛藥散　每樽三元
●流鼻血不止散　每樽五元
●白濁止痛丸　每樽二元
●拔毒止痛藥散　每樽五元
●出粒仔出沙藥散　每樽二元
●滾水傷散　每樽三元
●生黃楊黃藥并茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每樽五元
●搽無名腫毒散　每樽五元
●婦人生血雞每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元
●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盒十元
●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疔鼻爛腫痛藥膏　每盒十元
●花柳聚毒藥散　每樽二元
●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●腎中痛血淋散一樽食茶二包五元
●鹿尾巴丸煲腎眼　半料一十六元
●治濕毒起粒癢藥散　每樽四元
●補腦丸牢神益腎　半料十二元
●搽久年爛腳藥散每樽五元
●貼花柳除毒膏藥每張一元
●治癩瘋膏藥　每張三元
●治瘰癧解毒消腫每料十元
●跌打駁骨止痛藥每樽五元
●包醫花柳癩瘋每料四十元
●心痛藥散　每樽二元
●搽牙痛藥散　每樽二元
●鎖陽雞藥散　每樽五元
●橫痃膏藥　每張三元
●生雞喉疳藥散每樽銀三元
●痰癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每樽五元
●戒煙茶葉　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風癩藥散　每樽五元
●斷癩一掃光　每包二元
●風濕痹症　每料十元
●黑毒瘡藥散　每樽五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每樽五元
●扯氣藥散　每樽五元五
●橫痃藥散銀五元
●產後丸每個一元
●跌打藥散銀五元
●搽陰囊油癬藥散銀三元
●治癩瘋丸仔每料三十元
●背癰腫藥散　每樽十元
●油火傷藥　每樽二元
●肚痛藥散　每樽二元
●縮陽藥散　每樽五元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●扯氣藥散　每樽五元五
●芒蒐膏藥　每張三元
●痔漏藥散　每樽五元
●吐血藥散　每樽九元
●搽三角乳藥散每樽二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●搽紅瘡毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每樽五元
●痲症　每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大國手張郁
專醫無雙　恩邑鄉弟吳子銘拜題　華佗[illegible]
仲景　香邑鄉弟鄭明煥拜題　醫理明家　開邑鄉弟周鈗振拜題
術超扁鵲　寧邑鄉弟李民美拜題　仁心仁術　番邑鄉弟伍萬廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及銀紙相保信等請照下列西字付來交張郁收便妥成望
裕生堂收亦可
TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

●張郁祖傳內外方脈包醫癩瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱傷寒尤爲嫻熟試可請濟世之熱肪救時之實篤者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山野各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃寔爲可惜本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救危傾撰將祖傳之良方與別不同加以精心泡製妙藥丸俾有病者知所取效焉

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有關口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴各光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

本●信扎類書籍

[illegible]銀五毛
分韻必讀尺三毫
婦孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛
歐陽新[illegible]銀五毛
尺牘句解二毫五
香艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛
[illegible]銀五毫
尺牘合解銀二毛五
三百六十行尺五毫
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民普通尺銀二毫五
[illegible]銀七毛五仙
普通女子尺銀一毛五仙正
寫信不求人銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毛
國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙
[illegible]
改良商務尺牘銀二毛五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫
德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
[illegible]
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
嗅血酧恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
[illegible]一元
花月香城銀三毫
天際落花銀三毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
[illegible]
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫

劉日初

TONG G
383 9th St. [illegible]nd, Cal.

專醫跌打刃傷續筋駁骨百發百中
弟寓屋崙[illegible]街三百八十三號東
生牛肉舖內

劉日初披露

◎◎醫生譚緯棠自製經驗丸散寄售

啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已豪各埠梓里藥意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無悞◎寄費每料三毛

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton China

務本堂主人 順德倫敎 譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝疲軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽擧不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便瘀痹便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡胃家虧極精血枯敗久患陽痿不擧者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵頸膊難轉側頭常暈刺痛痰滯中胸脅脹痛或腰背見疼腿痠膝軟擧手疼痛垂手痺擧艱於握物苦於伸縮腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩固精丸 滋水煖腎 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精火燥水竭見色卽洩精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血慾念稍動其精卽洩久流不禁精隨便出服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂 金山大埠都板街一千零一二號 CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫敎 譚緯棠謹啓

	一九一九年	
	商號	商人
美	三一四	六、六六〇
奧	五	二七
比	二〇	二九一
巴西		
英	六四四	一三、二三四
荷蘭	二五	三六六
丹麥	二七	五四七
德	二	一、三三五
匈		二
意	一九	二七六
日本	四、八七八	一七一、四八五
墨		一
那威	二二	二四九
葡萄牙	九三	二、三九〇
俄	一、七六〇	一四八、一七〇
西班牙	八	二七二
瑞典	四	六二一
無約國	三三三	五三六
共計	八、〇一五	三五〇、九九一

新聞屑

比王贈徐總統勳章

駐比代辦頃有電呈外部，內稱比王爲增進中比邦交實行親睦起見，特贈徐大總統最高勳章一座，將電由駐京比使轉呈外，並給前來比借欵之隴海路施肇基督辦獎章一枚云云，

詞林

一聲是（旁鳥）缺雨如絲，顦顇青彩枉費詞，聞說秦淮花事好，我來偏見折殘枝，休從南部說繁華，柳[illegible]梅妍莫浪誇，試看板橋流水外，絲絲顦顇不勝鴉，裙屐風流惜昔賢，桃根桃葉鎮相憐，（借用王漁洋秋柳句）而今慘綠正年少，且賦新詞付管絃，（已完）

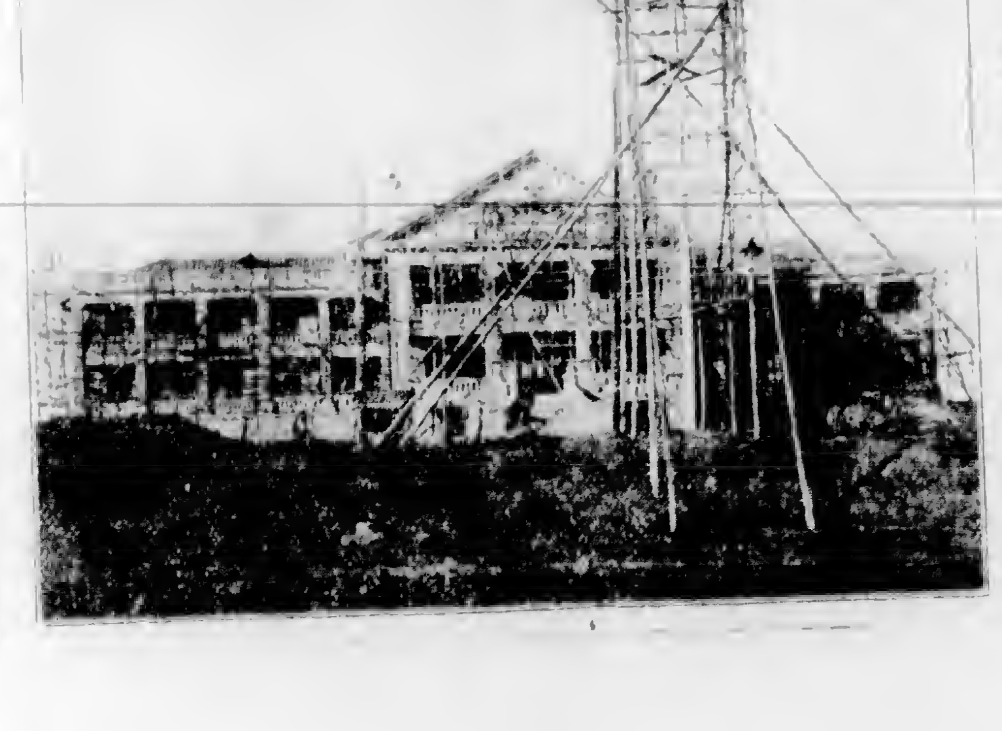
籌捐廣東公醫院之通告

●廣東公醫校院美洲籌捐局啟事

公啓者廣東公醫校院因建設事特派李樹芬醫生到美籌捐僕等受公益義務之激動見該院構造之壯嚴經組織籌捐局共策進行冀宏善擧近數日間各隊報告成績共得捐欵萬餘元足見我僑當仁不讓窃思善途用廣多一分之錢即多一分之用各隊員現又分途往外埠勸捐或用個人名義揮信求助所到之處所得之信伏冀我僑共啓荷囊竭力相助僕等不勝翹企懇祝之致

▲籌捐隊隊員名列

●廣隊隊長梁樹南 隊員 陳敎樸 蔡蓮登 李宗柏
周廣韶 嚴炳照 陳觀光 麥友楠 陳子貞 陸行方
●東隊隊長周 敬 隊員 趙超常 倫 標 劉發源
關定波 劉達朝 雷 倬 譚貞諒 李蘭明 黃 恒
●公隊隊長鄧仙石 隊員 陳景文 陳伯興 鄧院隆
朱逸庭 李 中 鄺炳舜 葉春耀 李銓學 葉如鎔



（廣東公醫校院之外觀）

●醫隊隊長李立生 隊員 劉紀才 雷家奕 余傑章
黃煦業 林德勇 盧昇芸 譚裔熾 林榮卓 張 明
●院隊隊長李作榮 隊員 李聖庭 趙寶光 李 麒
趙長貴 李 能 張 海 黃達仁 陳獻南 朱仕明

●捐助廣東公醫校院芳名

陳敎樸銀一千元 劉儒玲銀一千元 李希泮銀五百元
麥友南銀三百元 李聖庭銀三百元 陳景文銀二百元
張海一百五十元 鄧仙石銀一百元 李銓學銀一百元
黃達仁銀一百元 黃煦業銀一百元 李宗柏銀一百元
李作榮銀一百元 葉春耀銀一百元 譚裔熾銀五十元
鄺炳舜銀五十元 梁樹南銀五十元 鄧院隆銀五十元
陳子貞銀五十元 周 敬銀五十元 劉紀才銀五十元
大埠中興公司周崧銀一百元 趙超常銀五十元
陳 早銀一百元 聯 昌銀五十元 林榮焯銀五十元
廣生號銀一百元 梁文渭銀一百元 嚴炳照銀五十元
盧洛僑銀一百元 陸文瀾銀一百元 譚貞諒銀二十元
陳典懷銀一百元 朱箕進銀五十元 李英華銀五十元
朱仕明銀一百元 馬樂之 鄭普卿 陳觀光 劉鏡波
余傑章 唐貽摮 雷家奕 李淡書 李立生 每十元

（蒙奇生行大葯房將告白位送登）

Published and Distributed Under Permit [illegible] Authorized by the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠故連亞運由門牌七三六號
Price: Five Cents $9.00 Per Annum
Thursday August 12 1920

THE Chinese World

736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXIX No. 148 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月式拾柒日聖誕

世界日報

◉本報電話差拿二十六
本報價目
本埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數來便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈閱

◉報界公會報業簡章
[illegible]
金山報界公會啟

本日新聞紙第二十九年第一百四十八號

中華民國九年八月十二號（禮拜四）（夏曆歲次庚申六月廿九日）

昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五種活命補胃丸每料二十元
補腦丸每合三元
疊㾗丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角風藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元

始創新蛇風濕酒 每罇三元
壯陽久戰不倦丸 每罇二元
新發明機器藥水 每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃紗章歐美醫書四元五
蔗糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

遠東葯房
在大埠士得頓街八六四號
醫生張偉川寓
Oriental Co. 864 Stockton St. S. F. Cal.

本館特電

○○○十一號下午香港訪員專電

●●台山成知事報告該縣水災屋宇傾塌者五百九十間溺斃十七人城崩數丈

成知事報告只據調查所及者而言、想此次爲空前未有之大水災、屋宇坍塌、田疇淹沒、災民嗷嗷、待賑甚急、望同旅梓里慨解義囊以救災黎、

●●○陳炯明電覆軍府查無滇軍侵越防線事

●●○陸榮廷不願攻閩催陸裕光去粵回桂

●●○○陳炯明不認有汕尾戰事

○○○十二號上午上海訪員專電

●●○十一號徐世昌命令任顏惠慶爲外交部總長張志潭爲內務部總長周自齊爲財政部總長葉恭綽爲交通部總長范源濂爲教育部總長董康爲司法部總長王乃斌爲農商部總長靳雲鵬仍兼陸軍部總長薩鎮冰仍爲海軍部總長

顏惠慶迭任駐德意志、瑞典、及丹麥全權公使、張志潭迭任國務院參議及公府秘書、周自齊前任財政部總長、現任幣制局總裁、葉恭綽現任交通部次長兼署總長、范源濂前任教育部總長、董康現任大理院長、

●●日使署發出通告認安福罪魁爲政治犯按國際法應當庇護

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46
啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞 諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日 金山大埠泰興隆披露

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222 S. F. Cal.
本號開創三十餘年向做各款線仔絨番羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉禮服桌圍帳服自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥丹信藥藥丸正山西藥酒集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷 廣利謹啟

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95 P.O. Box 2505
兆昌泰
本號開創已經廿餘年
專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾裝成衫 發客

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心
并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酉石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷 謙生祥啟

大埠萃泰 如意圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種彙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥殿交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 California St.
San Francisco, Cal
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡錯寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街贊亨堂

●醫生回埠 梁譽南內外全科駐延年堂

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
鋪在金山正埠古連曲運由八百零七号
本店專办正北鹿茸野山人参各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器清花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞 金山大埠泗和老舖謹啓
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹元四毫

始創美洲人參庄
大帮正土木野山人參發行
本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參及原身生晒老山土木人參發行藉以利便各埠僑胞採購兩價銀超等一百二十圓甲等一百圓乙等八十圓丙等六十圓散
由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠交易省銀由信館寫赤或由COD付來均可。
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
北口外協同和人參庄金山代理處同春閣啟

贊生
[illegible]NG TONG
[illegible]ant Ave.
[illegible]isco, Cal.
啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製跌風濕[illegible]氣旺血衛生藥
啓[illegible]名筆
十二號管中[illegible]金咀 三元五
十四號管下活吸全咀連夾 四元二毛五

金山正
[illegible]NG CO.
[illegible]Ave.
[illegible] Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布
[illegible]全咀活吸連夾 五元五毛
十二號半管上手轉活吸[illegible]全咀 三元

●承受餐館廣告
啓者天啟埠天啟餐館日前黃明保所創今因志圖別業願將[illegible]
情[illegible]者請奇寬三六毫[illegible]

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹[illegible]
隆
SANG C[illegible]
616
San Fran[illegible]
[illegible]外許平以圖久交[illegible]留心是所切禱

8

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績 本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形 本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲塲成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂禹島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈遞年攤供之四十萬元向泰本銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行 本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一 本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名Western Canning Co.

二 本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三 本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處從加擴張營業

四 本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五 本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六 本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七 本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八 本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得核派溢利以厚資本

九 本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十 本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一 本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二 本公司各職員任期以一年爲限

十三 本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四 本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續

十五 本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議而昭公慎

十六 本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七 本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八 本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九 本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十 本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗註銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員
總理 陳伯興 副理 譚南
司庫 唐瑞年 中文書記 陳明超 西文書記 陳伯棠
核數員 曾慧初 李梓青 董事 陳伯興 唐瑞年
曾慧初 蔡傑焯 譚南 陳伯棠 黃炯興 司徒安
陳鏗石
▲遊埠招股人員 唐瑞年 蔡傑焯 陳鏗石
黃炯興 朱寶賞
收銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人
朱兆莘 駐金山總領事
關定波 中華會館總董華商會總理
黃桃棨 寧陽會館主席
黃錦榮 岡州會館主席
司徒瑾 肇慶會館主席
余澤芳 合和會館主席
吳達榮 人和會館主席
林直勉 國民黨總支部部長
黃任賢 致公堂主席
周廣韶 中華會館通事
趙超常 華商總會書記
鄧琛業 二埠廣生祥
林廣廷 屋崙廣州公司
雷維潤 中國交通洋行
伍于儉 同益棧
李美在 榮昌
趙塱 廣利昌
譚開悅 裕昌隆
譚燦雲 富榮押
黃達仁 共和昌
梁永圖 延年堂
胡和信 怡興
伍聚學 同益棧
黃開基 廣安
陳昌宗 廣裕隆
陳建泰 裕和
陳景文 裕生堂
劉日初 永發公司
陳任國 保滋堂
陳象偉 廣記棧
余篤臣 東昌
謝棟彥 益隆押
唐貽攀 永合
胡維霖 麗華隆
張結 屋崙永昌隆
李立生 兆昌泰
朱逸庭 屋崙生發祥
徐國旋 賀寧堂
方倫銘 裕和
鄺炳舜 意大利銀行
陳敦樸 杏花樓
李中 中美交通洋行
陳祀堯 廣生和
麥友南 廣東銀行

總收銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慕初
Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.
大埠代收銀處德源號蔡傑焯
Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠代收銀處富源押陳華琳
Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F., Cal.

特別
薯仔肥料 田園肥料 磨碎大麥 薯仔袋 蔴繩 飼馬草
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. San Francisco, Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave. Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論，
▲歐戰醞釀之淵源，
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自釐定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉萃於此本報特自採辦備諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下

新民說 德育鑑 墨學微 節本明儒學案 史傳今義
中國之武士道 西哲學說一臠 國學蠡酌 外史鱗爪
政聞 時言 飲冰室自由書 小說零簡 新大陸遊記
特別洋庄四冊十八元 尋常洋庄二十冊十五元

●新到大帮唱碟

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請即拆驗倘有損壞須即向運貨公司索補與本書局無涉 茲將唱碟名目及價目列后 世界書局啓

寡婦訴怨	一元
大開門	一元
康茂才擋亮	二元
到春來	一元
送情郎	一元
三家店	一元九毫
東坡釋妖	二元
双飛蝴蝶	一元
楊四郎見母	四元
閨諫洋煙	三元
美人變樂	一元
月嬌訴情銀	二元
洒金扇銀	一元
祭羅成銀	二元
桀王過嶺銀	二元
美女相思	一元
虐婢報銀	二元
范增歸天銀	二元
途抱情牽	三元

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

38 LONG COLT'S
32-20 WINCHESTER
38 COLT SPECIAL
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均備能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着彩袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元 本埠零沽每冊銀二毫

▲愛國者固當閱之；
▲發聾振聵，切中時流，

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指衛正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布 世界日報營業部啓

●●●北京日使館發表重要事件

十一日東京電云、北京日使館、於月之十號、將中國時局問題、關于重要事件、發表公佈、

●●●俄軍圍攻和梳城

十一日倫敦電云、接柏林轉來波蘭和梳電稱、俄國過激黨軍、侵入波蘭、着着進前、現波蘭西北及東南方、均已被俄軍攻入、僅距和梳廿一里、情勢極爲危急、今俄軍向那科技柯士技埠砲台猛攻、波蘭軍竭力抗拒、勢甚劇烈、查該埠在委士都辯河岸、距和梳西方十八里、

又波蘭和梳電云、現俄軍逼近本城、四面圍攻、甚爲猛烈、波蘭軍極力抵拒、欲將俄軍逐退云、

又和梳電云、本京之外人及居民等、因俄軍連日進攻、紛紛出境、以避戰禍、惟火車不足、各車異常擠擁、無立足之地、甚至坐上車面、並多僱用自由車及馬車、逃入內地、

●●●波蘭求美援助

十一日美京電云、駐本京波蘭公使棉士技、奉到本國政府來文、飭令往見美外部長哥路比、求美國援助波蘭、抗拒俄軍、謂波蘭非求美派兵協助、祇求美國助以食物衣服及軍用品、訪員入見外部長、詢以如何協助波蘭、答以須俟與總統商議、乃能定奪、並謂波蘭前已在美賒借軍用品値銀八十二兆元、又陸軍部長璧架云、近來美國有軍械售與烏格蘭尼國、今烏國協助俄軍攻擊波蘭、且美國未公認烏國獨立云、

●●●法國公認南俄政府

十一日巴黎電云、法國政府、對於俄國與波蘭之政策、與英國不同、今日法政府布告、公認俄國南方付令哥珠軍之政府、付氏乃反對過激黨政府最力者、並電令駐英京法使、自後毋容與俄過激黨代表拎文那夫、及卡辯愼會商俄波之事、聞付氏應允法國、如推覆過激黨政府後、允還回前政府所欠法國之債、故法國公認其政府云、

●●●韓國霍亂症流行

十一日韓京電云、高麗全國、霍亂症流行、現查患染此症者、共有二千一百五十宗、死者六百人、

●●●意國火葯局爆發

十一日意國付老崙士電云、本處火藥局、今日猝遭火警、延燒甚速、未幾全局爆發、死者三十二名、另鄰人傷者數十名、

●●●金融最近行情

十一日紐約電云、現本處金融價格、英金每磅三元六毫五、德國馬克、每百二元二毛七、香港匯單、每百七十八元五毫、墨銀每百七十二元六毫二五、外國銀磚、每崙士九十五仙五、美國銀磚、每崙士九十九仙五、

●●●日本外交之近訊

十一日東京電云、接美京電稱、美總統威路臣、昨發表對於俄國與波蘭之政策、於西伯利亞及日本均有關係、日本國會聞此消息、今日又有議員提議審查日本政府對於西伯利亞之政策如何、首相原敬、即先與憲政會領袖商議此事云、

●●●日本政海錄

十一日東京電云、原敬內閣、行將瓦解、現紛傳臺灣總督田健次郎男爵、有繼承其任組織新內閣之說、新任駐法日使石井菊次郎、現由日政府任命爲國際聯盟會日本代表云、

●●●反抗日人在墨購地耕種

十一日美京電云、接墨國下加省消息、現有日人在墨國距美界南方三里、購買田地二千畝、今有日人八百餘名、在此耕種、惟前總統卡蘭沙、新定第廿七條憲法、凡外人不准在墨國海　三十里內、及在美界六十一里內、購置地業、現日人此舉、實違墨國憲法云、

●●●墨國內亂復起十一誌

十一日墨京電云、陸軍部布告、下加省總督懇都、反抗中央政府、罪不容赦、現政府已派耶基烟賤兵三千名、由線拿羅省馬士蘭港、直赴下加省、至依沙比港上岸、征討懇都、以除叛逆、今又派大兵一隊、馳赴該省、以厚軍力云、又山爹咕電云、本處移民局員溪乾度、接美外部來電、墨國內亂復起、深恐美國酒徒、由美國越界、入墨買醉、乘機私運軍械入墨、接濟亂黨、致犯中立、應即嚴守邊界、凡來往美墨之人、非有緊急要事、切勿准情、

又墨國啡辯哥魯士埠電云、本省總督那化、接臨時總統靴打來文、撤除其職、惟那化不從靴打命令、宣佈起行革命、與下加省總督懇都、協同反抗中央、

又未士卡利電云、總督懇都宣佈、今不特下加省反對中央、啡辯哥魯士省總督、亦已起行革命、且十八省代表、日前在地亞灣拿大會、均主張反對現政府云、

本埠新聞

●●●墨亂調查第二次佈告（續）

（二）墨國未士卡利之實情　五日上午、會仝華商林吳司徒三君、轉過墨境、直往中華會館、戶內僑胞滿室、戶外則有會館主席吳伯群、董事職員二十餘人、招待入內、隨由秘書陳柱君、宣佈開會理由、次請大埠外交會代表朱伯元演說來墨致慰、及佈道情形、余（自叙）將來未士卡利之宗旨、及在卡力士哥計畫、大埠同胞憂及致慰、一一宣佈後、吳主席代表致謝、散會、隨午即假座巴黎酒樓、開歡迎會、座中演說者十餘人、均屬聯絡互助之語、下午往各商店拜訪並慰問、及籌備善法、即夕則有國民外交會臨時職員及殷商數十人、假座太白酒樓公讌、對時局均有討論、司徒立君爲主席、至夜深復回卡力士哥休息、六日上午、再往未士卡利埠、調查埠中各界情形、大概如下、

（甲）墨政界與財政　墨國下加省地勢長半島形、由北至南、約一千英里、名爲一省、實有兩督、南北各一、南邊如何、非親目覩、不得而知、所謂北者、與美國相連之埠、及其他村落、計其人口在懇都政府治下者、約二萬餘人、從

金山大埠 花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

慧初父女料理
金錢滙單中國
英國法國德國
香港各國滙單
新舊板貳元半
金仔土庫大夾
碼鉄箱仔租賃
求利週息四厘
歡迎工商各界
按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡辯寬地街及猛金街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山大埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal. P. O. Box 2213

（粽糍發售）
爽滑鹼粽
日黃菓子
日黃豆容
日黃咸肉
鹼水豆沙
加料菓蒸

巧製白油腸
双料鴨肝腸
臘腿臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭
承接金猪

本號唐山雜貨俱全話筒毡拿二四六

司事人 雷迪傳 麥顯扳 成昌启

祕貞氏醫生

寓大埠都板街同仁堂內
統治男女大小內外全科
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到敝醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕貞氏收啓便妥　祕貞氏披露

●介紹良醫

祕貞氏先生學問淵深臨期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇蒙恩者遍于中外到處以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲溥　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每両一二元五毛
極品參茸補料如欲各色字明註明
專辦正地道藥材
自製各種滋補藥
參茸戒煙丸每両四元
三鞭壯陽大補茶 每包銀一毫
正廣尾杞大補茶 每包銀一毫
大生堂專辦蔘桂正地道參茸
加茸十全大補茶 每包銀一毫
加味茸十全大補茶 每包銀一毫

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St. San Francisco, Calif.

南京船 七月二號到 十四號開　九月十五號到 廿五號開
乃路船 七月十五號到 廿四號開　十月二號到 十三號開
差拿船 八月廿一號到 三十一號開　十一月二十號到 三十號開

啓者本公司自置入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪甑結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千零五號） Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號） Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號） Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百一十七號） Tie Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號） Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積愼街（門牌七百三十二號） Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號） Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在都板街華麗（門牌九百五十六號） Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街（門牌七百四十一號） Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號） Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明兩知定必依期無誤也

天元 泰生 天興 貞祥 全福 天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啓

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘

金山 佛蘭西 花旗銀行

（半年亦係四厘）
一丁錢最好求利

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙單英德法各國滙單價極相宜土康大夾碼租賃會荷珠關顏桃寓謙生祥廣益雜貨店請照西字列來

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVENUE & SACRAMENTO STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.
金山正埠

本公司開創三十餘年向來專作常川駐紮中國各處選辦時款顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍搾結衫枱凹搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各款茗壺西式茶具餐碟酸枝枱椅各款藤竹凹盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨真價實賓客惠顧價銀格外減平希爲留意

中國絲綢古玩雜貨俱全

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●大埠李鳳儀堂佈告

本堂爲聯結團體起見今已買受正埠市尾愼街七百七十九號全樓連土庫共四層訂於西歷九月十五號交易本堂議決
總住址付來俾得隨時通訊並將緣部付上務宜踴躍認股選成美舉是所厚望焉

通訊處 Fong Yea Tong 775 Commercial St. S. F., Cal.

民國九年七月廿六日　金山大埠國泰孤李鳳儀堂謹啓

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾二十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日抵港快捷旋即轉赴雪梨
列號數與船期相符以便各客落船依次
●●請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂及早圖之以備易於照料茲將期船來往日期列下
●●芝錦鵬客船十一月三十號到十二月二十號開
●●船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●●芝順大利客船九月尾到十月中開
●●話筒差拿六五六

渣華輪船公司代理人林盛啓

前督署設在鄉中、未士卡利埠、一九零七年、尚屬一荒蕪沙漠、自美國芝加高某公司、及羅省某報、以賤價得數百英里地皮、招募華人開墾、一九一一年華人始分批地段開耕、地方僅有地保官、一九一五年、加蘭沙革命、懇都身任什長、地方響應、在加蘭沙戰勝前督、大受市民歡迎、一躍而爲總督、於是遷督署於未士卡利、懇都具有聰明、善與人交、對於地方自治、改良市政、振興教育、開墾移民、大有一日千里之勢、埠中人口已達一萬、除華人八千之外、日德美西班牙、非洲各種、約有五百、餘則土人、約有一千五百之譜、督署之外、高等裁判、初級裁判、路政局、郵政局、警察局、移民局、稅務局、農務局、全埠警兵六十餘人、出勤時亦無制服、學校一所、醫院一所、以上地方行政機關、陸軍則歸督署管理、常備兵一千餘人、分駐各地、因此次風潮、則加增兵額、約達至三千、其軍械多由外國購入、向無兵工廠、年中收入、以賭餉爲大宗、大賭場每月承餉二十萬、其餘農務稅、入口稅、中國人入口稅、統計一年在二百萬以上、日前中央有禁賭禁酒命令、亦爲致亂原因之一、（未完）

●●●述日本商務之衰落

羅省靴路報記者巴威、往遊遠東一帶、昨早乘哥林比亞船歸來、據稱日本商務、異常衰落、甚至有等生意、無人過問、支撐甚難、且銀根短絀、週轉不靈、將來迫要閉歇云、又美商巴路士、昨乘哥林比亞船、由日本橫濱歸來、據稱日本商務、異常冷淡、牽動經濟、日形恐慌、較諸電告美國之情形、殆有甚焉、不獨絲髮滯銷、每元跌價二毛、即其餘各種物品、亦減價出售、大坂商家、因虧缺過鉅、以致自裁者共有一千五百人、

●●●返自中國者之所述

前在岳州被害美教士乃蔑之妻、偕同三子、昨乘哥林比亞船抵埠、據稱伊夫在湖南傳道、已閱二十年、此次因南北戰爭、在岳州被游勇所害、後該省督軍張敬堯部兵至前、乃將游勇擊退、又謂中國南北政府所管轄之地方、徧地皆兵、所過爲墟、甚於大盜、而兩政府皆徒擁虛名、乏維持現狀之實力、將來必惹起列強干涉、居留中國之外人、乃無危險云、

●華伙夫欲行不得　荷國輪船內卡利士號、乃來往本埠與菲島、及荷國暗士打央者、現灣在本埠十五號碼頭、有華人水手數十名、操作其間、昨有華伙夫兩名、一戴興、一鄧程、私行登岸、當時有某守差瞥見、欲上前拘之、兩華人極力抵拒、隨由碼頭逃去、躍下水中、泅至一木船、攀登其上、守差亦即追至、將其執獲、交由關員、解回船中、扃禁一隅、

●僑胞捐助廣東公醫之熱心　廣東公醫新校院籌捐處公隊隊員李中君、前日親赴高老沙埠籌捐、一日之間、籌得銀二百餘元、該埠人數不多、有此成效、足見僑胞贊助之熱忱、

●李樹芬之客史　李樹芬君是次抵美、代廣東公醫校院籌捐、得各界熱誠贊助、共得捐款二萬有奇、查李君學識淵深、醫界鉅子、前在美國波士頓讀書數年、回國後考入香港雅利氏醫學堂、領最優等畢業證書、由官費生往英國蘇京大學數年、考選醫學博士、回國後、東三省總督趙爾巽特聘任南滿洲衛生司長、任內如清理瘋人入沙河瘋癲院、及創設嬰兒病院、貧民棲留所、老人院等等、成績卓著、自濟軍入粵、辭職回港、與吳天保醫生、設館濟世、又得英美兩政府許准爲駐港檢驗華人出口勾虫眼科醫生、茲者大埠捐務告竣、將復往砵崙、舍路、芝加高、華盛頓、斐路爹費、波士頓、紐約、域多利、雲高華等埠、冀捐款厚集、以宏善量、俟手續清理後、轉往歐洲、調查醫務、然後回國云、

●孝拿船抵埠人數　中國郵船公司之孝拿船、今早八點鐘由香港到埠、載來頭等位華客留學生衛新、陳社華、鄺森持、盧景鑾、楊國荃、楊錦輝、楊明達、趙恩樂、趙天良、陳可驍、方培新、均廣東人、何葆仁、鄭國治、朱柏、均福建人、孫萃階、周廷璋、均浙江人、蘇仕明、奉天人、顧淑型、江蘇人、女學生譚新銘、山東人、張滙蘭、江蘇人、鍾淑貞、廣東人、張梅嶺、浙江人、高梓、安徽人、華商鄺瑤曾、鄺達權、余翚、李奕猷、李進隆、李益、余廣、余洪、余洪恩、唐國英、唐福、李益、司徒明、華婦蔡瓊英、張氏、陳氏、張氏、李氏、張氏、等共五十名、二三等華位客十九名、大艙位華客五百十五名、內假道者四百二十九名、

●毒藥案判監禁四月　西報云、華人占廣、因日前在山多些埠犯毒藥例、致被控案、昨日在本埠合衆國衛審訊、該華人自認有罪、官判監禁四閱月、以示儆戒、

●學生再出發演講　晨鐘學校演講團、前因暑假暫停出發、昨晚復排隊往華盛頓街及都板街角演講、由天人及學生劉渭泉黃鐵魂等、發揮改良社會之根本辦法、九時收隊、聽者百餘人、

●請禁有礙名譽之電畫　中華會館昨接屋崙打麥忌埠函稱、該埠之惡影畫戲、有礙華人名譽、但屢禁屢演、因該處華人稀少、是以無效、故求贊助、經着麥訥律師並請王領事、力爲干涉、

●岡州會館爲鶴山水災籌賑廣告

啓者本會館現接到香港鶴邑商會電稱鶴山縣屬水災請即籌欵電滙等因當即分電分函各埠梓里籌欵救濟想各梓里已溺爲心諒能慨助然無論多少請速滙交本會館彙齊電滙香港鶴邑商會以郵災黎諒千祗災區人民感德已也　大埠岡州會館布告

民國九年八月

●餐館招頂

如意面議

本埠企李街門牌六百二十五號

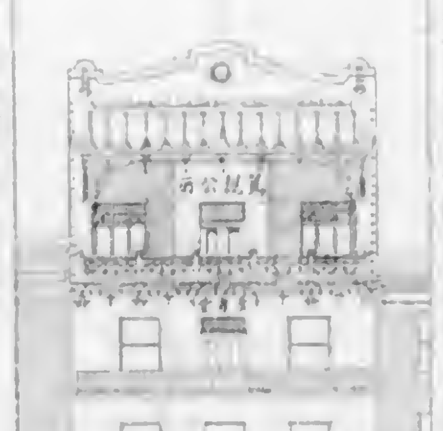
妙景路餐館啓

●聲明出堂

啓者弟梁谷美產也乃世界日報訪員梁杰行列之第三子現在網頓天埠安豐公司驅司管駕前曾掛名於萃英堂今以工役勞形不暇兼顧自願繳清堂費刻日脫除堂籍並懇至和平會註冊以示清白異日所有堂界事務概與弟無涉特登報聲明俾衆共知焉　九年六月廿七日　弟梁谷啓

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百二十四至二十六二十八四十號磚樓一座連土庫五層高經於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳觀堯 胡昌禮 陳象煒 胡維琳 陳浩孫 陳觀光
胡金標 陳獻南 陳任國 胡金銓 袁佐蕃 陳子貞
陳松 陳閏勝 陳見記 胡持恩 陳秋生 陳昌宗
陳敦樸 陳新秀 陳象彪 胡贊臣 陳健泰 陳景文
陳文樓 陳宏壯 陳北元 陳象球 胡和信 陳文濤
陳懋大 陳宗齊 陳以和 陳渭賢 陳象英

民國九年八月二號

通信處
廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
怡興和記 Yee Hing Wo Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●金山廣東銀行股東注意

本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尚存十萬餘元照計舊股份每百元值一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之股數續做如有舊股一份祇准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止即由夏歷四月十六日起至八月二十一日止逾期不候此佈　金山正埠廣東銀行啓

杏花樓

中秋月餅龍鳳禮餅

接辦禮物菜筵西席
各款名茶蜜餞糖菓
飽捲餅食專辦山瑞
生魚黃鱔貨眞價實

舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號
Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●醫生 麥超英大小方脈
本醫寓在大埠都板街中華旅館二府五號房

請買宜春水仙花
Man Chung Tai
35 Connanght Rd. W., Hongkong

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及遍知特登廣告本號兼辦四笠頭小花以及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤　福建漳州宜春號主人啓

新張廣告
金山正埠 新杏香
Sun Hung Heong Co.
711 Washington St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
電話差拿七百四十五號

本店開設 新張伊始
華臣頓街 七百四四
餅食糖菓 欵式齊備
巧製中秋月餅
名茶點心 淸香無比
龍鳳禮貨 尤爲精美
諸君惠顧 歡迎特意

●新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一瓶藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病若失或有患症日久可用二三安士使能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罐一元小罐五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●超等花柳斷毒藥水每安士七元五　●新發明應驗羅眼藥水每樽五毛
- ●（郵費自理）

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關濟謹識

●承受生意告白

啓者砵崙二街門牌六十九號同德昌與記雜貨藥材生意今因舊股東富足回唐懇將全盤生意與及家私舖底架物等項一概頂與合益堂承受准於西歷八月二十號午時在該舖當衆交易如舊手與人有數目轇轕未清仰即依期到來以淸手續倘依期不到乃是自誤與新手人無涉仍用同德昌招牌多加宏記二字照舊營業特登報聲明以免後論此佈

民國九年八月十一號　合益堂特啓

●聲明承受

啓者斐士那埠乜街門牌九百十七號之永利昌號原日係謝英才一股陳秉閑陳秉初各半股共兩股所創之生意今秉閑秉初志圖別業自願將各半股與全盤生意項與謝英才備價承受茲訂於陽歷八月十五號午時在於本舖交易淸楚倘陳秉閑陳秉初今前有欠到唐洋各項數目未淸至期祈到來埋妥若如期不理妥是爲自誤自交易淸楚後永利昌之生意盈虧不干陳秉閑陳秉初之事係歸謝英才所有之業特字佈告以免後論

西歷一九二十年八月九日　弟謝英才謹白

●加屬柯京憲政黨黨所重新建設

啓者敝埠黨員職司不敏深自抱歉幸賴各同志互相資助不至頹越私衷始慰比年而來新入黨員多繼續有加因此黨所叙會大有長沙地小之慨足以擴充全棧重新建設以資會適得其宜開報觀書亦從其便際此例年紀念辭啓本月廿二號敬具薄酌拔駕下臨伏望攜冗抽暇同入擂徑以俟肅此佈告並頌旗祺　各埠同志先生均此

一千九百二十年八月四號　加拿大柯京憲政黨同人拜訂

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年道近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥汜海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

現在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地慎巷第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 **公源** 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave, San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 **茂豐** 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St. San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嗱慎頓街門牌七百卅號開張

金山 **源興** 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave. San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合　源興啓

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

●代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

廣源盛
KWONG YUEN SING CO.
846½ Clay Street
San Francisco California

本號開創已經拾餘年

自製 上盎 頂盎 加酒腐乳發客

向在大埠企李街門牌[illegible]者皆光顧一定價錢老實妥當不悞

●香港滙單每百七十六元七五

本館論說

中國無可亡之理　（權公）

吾每爲危悚之言、以警告國人曰、中國紛亂日甚、亡國之禍、在目前矣、聞吾言者、一若中國之亡、不久將成爲事實、無可挽救、豈不灰冷國人之心、束手以待斃乎、抑知吾之所謂亡國者、正以國人視國家之治亂、如秦人視越人肥瘠、曾無少動於中耳、如不忍坐視其亡、振奮精神、共起而維持之、斯可以不亡矣、易曰、其亡其亡、繫於苞桑、即其義也、然則謂中國必亡者、乃反激之論調耳、吾今爲國人正言之、以壯國人之氣焉、

吾敢大言於天下曰、中國無論君主民主、或統一、或分治、或割據、折而爲數十國、如昔封建之世、如南北朝、如五代、任世界各國如何變遷、如何强盛、如何侵佔、我中國必能長存於大陸之上、必無澌滅之日、或起而難之曰、子爲中國人、爲中國爭體面、故作此壯語耳、中國積貧積弱、達於極點、雖歐美小國、曾不足比擬、何所恃而無恐乎、抑以中國地大物博、實爲天府、强鄰環視、各持均勢、互相掣肘、不容一國攘而有之乎、若捨此之外、更有何說、吾應之曰、此倚賴他人保護、偸息於肘腋之下者也、夫倚賴他人、雖若足恃、究不足恃、所以恃者、莫如自國之能力、中國進取之能力、萬不及人、保守之能力、則較之他國爲優、故雖歷元遼金淸、以外人入主中國者數代、祗有同化於中國、卒不能亡中國、由是而推、我中國擾亂不已、爲他國勢力侵入、奪我主權、容或有之、然是暫時的、非永久的、不旋踵必將有起而恢復之者矣、此無他、能利用國人保守之性、國雖瀕亡、猶可激發其義憤以爭存也、吾之所可自信者此而矣、

然則中國永不亡乎、是又未恃也、我中國人苟自亡之、斯則亡矣、何謂國人自亡之、曰先亡其教是也、中國所恃以立國者、禮義廉恥也、管子曰、禮義廉恥、國之四維、四維不張、國乃滅亡、我國人棄其禮義廉恥而不顧、惟安樂是圖、惟寵利是耽、則他國之攫我國土者、知所以餌我、縻以好爵、豢以厚祿、遂有此間樂不思蜀之意、舉國之人、盡變爲無禮義廉恥之敗類、與牛馬犬豕無別、有予以芻豆菽粟者、即可爲之主矣、如此則國安得而不亡乎、是故、善圖人之國者、必先亡其國之教、而後可以移其民之性、移其民之性、而後可以服其民之心、服其民之心、而後可以馴其民之氣、心服而氣馴、則可以操之縱之、驅之策之、生之殺之、爲所欲爲、無往而不得手矣、吾所以不憂國之亡、獨惕惕焉而憂亡其教也、乃有謬妄之徒、反日倡異說、以詆排教義道德、且擬廢經不讀、謂禮義不足法、廉恥不足尚、欲率舉國之人、入於禽獸之域、嗚呼、中國無可亡之理、竟爲此輩人多方製造、促之使亡、豈不哀哉、

緊要新聞

金山 **廣益繹** 正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O.Box 2477

巧造 中秋月餅

酒米茶糖伙食雜貨 山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉谷記生粉各款[illegible]

金山 **成信** 大埠
中秋月餅
各色禮餅
各色美西蘇杭雜貨 茶米油糖各欵俱全
留聲机器新出唱碟 如蒙光顧童叟無欺
Shing Shun Co. 909 Grant Ave. S. F. Cal P.O. Box 2567

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟佘街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯存揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 **同仁堂** 正埠
Hong Yan Tong Co.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Cal.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得收矣　金山正埠同仁堂祥記啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117-1119 Stockton St.
San Francisco, Cal.

本廠在大埠士得頓街門牌一一一七號至一一一九號精製各種靚麵通心粉桂花粉彙辦檀香山苗米著名千拿加啡發行統希親愛爾腼賜顧照上列門牌函示無悞

●玆將貨價列下
- 上等共和麵每百磅十六元
- 中等共和麵每百磅十四元
- 三等共和麵每百磅十二元
- 爽滑窩麵每百磅十二元五
- 磅庄紙盒每百磅十二元五
- 半磅庄紙盆壽球麵十六元
- 各欵通心粉桂花粉一十元
- 紙盒通心粉每打價銀一元

●專辦檀香山苗米發行　金山大埠共和麵廠啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

◀本廠貨價列下▶
- 一等廣東麵干每百磅一十六元
- 二等廣東麵干每百磅一十四元
- 三等廣東麵干每百磅一十二元
- 爽滑廣東粗麵每百磅十二元五
- 特別廣東窩麵每百磅十二元五
- 磅庄紙盒廣東麵百磅十二元五
- 半磅庄廣東麵每打銀一元五毫
- 各欵通心粉桂花粉百磅十二元

司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
[illegible] JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年[illegible]

金山 大埠 **裕生堂**
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠嗱成頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 玆接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源之同原廣安泰各號妥交快捷無誤

- 參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible]
- 參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
- 參茸大海狗鞭酒每罇[illegible]
- 參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
- 參茸裕生滋補酒每罇[illegible]
- 強壯補腦壯陽丸每罇[illegible]
- 參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]
- 華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房 總代理 裕生堂 人造自來血

大每打廿元 每罇二元 小每打十元 每罇一元 發行另議

陳東藜內外方脈

司事人陳景文啓

堂
DAN S
842 C
San Fra

●本店 自製參茸三鞭丸 正 海 鞭 發客

大埠 昌
JING
717
San Fran

宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無悞 幷有上海濟安堂馳名補腦保腎丸寄售

欠到中西數目輕轆未淸者依期到來取妥屆期不到是否[illegible]誤自交易之後生意盈虧與明保無涉特字聲明以免後論 民國九年八月五號 富璇堂謹啓

多不過[illegible]味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉 ●製造所廣州市南關長堤 ●總發售處香港德輔道西

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●**張偉川良醫救時**

啟者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症葉醫束手危險萬分迫即電請**張偉川醫生到診**前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●**壯陽丸能治腦病**

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五罇實自用二罇餘三罇交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二罇亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩罇鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然玆付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎭平嵐人鄭祥頌

○○○**一罇丸轉弱爲强**

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號佃蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功玆得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠 香邑谷鎭烏石 人鄭傑頌

●●**妙醫氣痛神乎其技**

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○**服壯陽丸廿粒兩點鐘見功**

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

金山大光書林

廣
[illegible]N & CO
[illegible]on St.
California.

提倡中華[illegible]　蘇杭什貨

煤氣
Electric Co.
45 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告　凡欲用可靠之火請用怕思

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦 佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提督[illegible]

新到四十頭 通鑑輯覽

廣東新聞

●●●岑政府不能忘情於關餘

軍政府因接收關餘欵事、自外交部長溫宗堯接任後、即迭向各領事交涉、日前復由軍署備筵邀請英領事總稅務司宴敘、對於關餘事、亦有所商榷、英領稅司以權在北京外交團爲詞、仍未得要領、但已允再電北京公使總稅務司磋商云、

又過循社通訊云、關稅餘欵因南方內部分裂、外人即藉口免助長內爭、扣留不交、軍府方面、屢與外人交涉、卒無結果、未幾而湖南戰事發生、軍府要人、注全神於湘事、遂將關餘問題擱置、近日湘事畧有結束、遂舊事重提、岑政府外交部長溫宗堯、又照會各國領事、請其轉達北京公使團、大致謂北方內閧、較南方爲尤甚、北方則照舊撥交、南方則停止不付、殊不公平、且關餘爲軍餉所自出、倘因此而飢軍譁變、秩序不能維持、危及外人、南方軍府、不能負責、聞英領已允電商外交團矣、

●●●西南大學校址之爭執

▲粵省議員致軍府電

廣東省議會議員、以西南大學地址預擬設在上海、因電軍府各總裁表示反對、其文云、近聞西南大學、有在滬設立之議、查該校由西南發起、西南議決、是以定名爲西南大學、必選擇西南適宜地點以爲校址、然後名實相符、滇黔邊隅僻處、秦蜀道路阻長、湘閩兵甲未停、桂林舟車不便、故地理上之研究、以廣州爲適宜、況原分全國學區、亦明定廣東爲四大學區之一、設謂交通利便、廣州不如上海、不知上海不便於滇粵桂、而便於川湘黔、與廣州之不便於川湘黔、而便於滇粵桂者、兩者適足相消、而湘省北半近滬、南半鄰粵、謂廣州完全不便於湘、尙非定論、將來粵漢鐵路告成、則西南任何省分、均無不便、其南洋華僑歸國、就學便利、更不待言、至於配置教育、海球流域、必須與江河流域平均、庶朔南聲教、可無閡格之虞、而全國文風、始覩融和之象、抑尤有進者、西南自護法以來、力征經營、全功未竟、年來社會心理、知救國根本不在武力、而在教育、於是有西南大學之設、固以表護法之精神、即以證人民之覺悟、如不設之於護法中樞之地、而設立於北方租界、何以留紀念而繫觀瞻、本會代表民意、公同討論、僉謂西南大學校址宜在廣州、具有充分理由、懇請俯賜主持、屏除浮議、謹電奉陳、敬祈察照、廣東省議會叩、冬印、

●●●岑春煊赴桂說

自湘事發生以來、報紙屢傳岑春煊將行赴桂、再與陸榮廷面商大局、究之西林在軍府如故也、近數日內又有喧傳西林赴桂之說、訪員不信以爲實、因詢某會要人、謂確有此舉、據云、第一層陸榮廷對於上海雲南方面抱概不得罪主義、毫無確切表示、西林雖連派使即前往探問、終不得眞正要旨、或對西林說話如是、而又對他人改變者、西林爲

竺西氏應驗膏丹丸散

◎仙方參茸特別熱煙茶葉每兩沽銀叁員伍毛

Chuck Sai. 904 Grant Ave San Francisco Cal. U. S. A.

竺西氏8久諳神農8精研医術8獨得眞詮8慈悲濟世8名不虛傳8懸壺海外8二十餘年8[illegible]

[illegible]

○○**血虛受濕勞傷骨痛藥到回春**

竺西氏先生雅鑒○○弟因勞心勞力○○染得風濕骨痛○腳軟無力之症○屢經醫治○未得收功○日前曾將該症大畧○函知信安○○轉達先生訂方○幸得將各藥賜下○依法用之○○果奏奇功○○現下腰腳兩處○均無痛苦○○先生訂方治症○○可謂藥到回春矣○○惟現下腰骨及腳力○○尙未能如前之活動○○又近年睡後心跳○記憶力薄弱○諒是年老血虛之故○○特將新舊病症詳知○○懇再發良藥○以冀早日全愈○○感德無涯矣○○該藥金多少○○祈向信安號支結可也○○此候 台安○○　弟梁敬書

○○**身弱遺精　藥良效速**

竺西氏大國手偉鑒○○弟患夜夢遺精之症○○或一二日一次或三四日不定○○以致精神短少○○身体困倦○○手足軟痛○○小便餘滴○○週身寒冷○○蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸○○及海狗鞭衛生丸○○食後功效神速○○足見 先生藥善濟民○○感深大德矣○○玆來赤銀一十六元二毫五仙○○請再付海狗鞭止遺精丸八兩○前照付同安棧得收無悞矣○此上○○並問 台安　旅雲華弟鄧士照謹上

○○**砂石淋症　一日貫通**

竺西大國手偉鑒○敬啓者○昨蒙大振藥方○○以除弟砂石淋之患○眞有華陀再世之能○雖服藥後有微痛○窃思前日作工○○辛苦難堪○現日自然予愈日百倍○○無以爲報○今特寄上美銀十大元○以酬先生之能手○○仰祈笑納○○以表寸忱○仍恐此症未淸手尾○另寄上銀十元○再勞訂藥賜來○以收全功○○則感佩大德○○沒齒弗忘矣○○順頌 醫安　旅加拿大弟鄧琛上言

○○**身弱腦痛　幸遇神醫**

竺西氏先生大鑒○○弟前因身體虛弱○○四肢無力○○頭腦痛刺○○蒙先生賜來參茸四鞭丸○○補腦安心丸○○及水茶等靈藥○○依字而服○○大有奇功○○目下四肢精神○○頭腦不痛○○感先生訂方如神○○服藥數次○○全体强健○○奈雲山遙隔○○無以爲報○○聊綴數言○○以誌銘感○○藉此佈達○○即候 [illegible] 旅安　旅暹國弟司徒光鞠躬

○○**遺精頑症　大見奇功**

竺西氏先生垂愛○○敬啓者○○前收到止遺精藥劑八包○○海狗鞭止遺精丸二盒○○均依法服食○○確見神效○○玆將服藥後情形○○詳述始末○○仰 先生大發慈悲○○度弟出苦海而登衽席○○有厚望焉○○弟自食丸茶○○胃口極佳○○初服一二劑○○遺精未止○○繼服三四劑○○及丸○○頑症大愈○○每見報紙○○讚揚先生神醫○○可知 先生實具佛手仙心○○弟前書稱○先生爲當世救主○○今果醫弟之頑症○○食藥數劑○○便見奇功○○足見前言○○並非過譽○○先生濟世之功○○眾生普度○○較之盧醫扁鵲○○亦未遑多讓也○○玆再付來美金十元○○仰責照收○○按症賜藥○○早收全功○○感德無旣矣○○敬請 醫安○○　旅加拿大弟薛北好拜上

○○**仁心仁術　海外無雙**

竺西先生青及○○覆啓者○○弟前因誤入花叢○○沾染花柳疔毒骨痛身痒○○幸苦異常○○蒙付來牛黃瀉毒丸○○花柳疔毒丸○○珠珀瀉毒丸○○內消除解毒丸○○及水茶等○○照單食後○○功效如神○○己獲全愈○○不料後因誤食鹹劑○○不久其症復發○○面部如紅斑○○擬附上赤銀一十五元○○請照前症發藥○○幸得藥到回春○○現己全愈○○昨承來扎垂問○○足見先生仁心仁術○○海外無雙○○特此函謝○○敬叩 台安　山麥寸埠弟胡良頓

○○**補腎金丹　名不虛傳**

竺西氏大藥房鑒○○前日所買實號之補腎丸○○見大有功效○○實號製煉補品○○可謂天下無雙○○玆付上赤揩一張伸銀五元一毛五○○祈照收入○○再付參茸四鞭補腎丸○以應急用可也○此問 財安　弟陸文球上言

○○**虛濁遺精　兩擅其妙**

竺西先生電○○前日服台之治虛濁及止遺精丸○○虛濁已全止息○○遺洩之患○○亦己疎○○下部覺堅實些○○但慾火常動耳○○玆付來赤銀十二元○○祈將取海狗鞭補腎止遺精丸○○從速付來應用○○倘若寔食別樣藥丸○○以制慾火之冲動○○煩先生高明參訂○○一並示悉○○尤感大德也○○　英屬市必埠弟林盛字頓

○○**止痛靈丹　如響斯應**

竺西先生如見○○敬啓者上月付來心痛肚痛丸○食之大有功效○此恩此德○○永永難忘○○現付來銀一十大元○○請付補血藥五元○○其餘靈取止痛丸○○以備不虞也○○耑此敬叩 醫安　弟蔡隆釗手啓●

○○**勞傷欬血　問此良醫**

竺西氏醫生大鑒○○啓者弟因勞傷過度○○以致欬嗽吐血○○約有一二三個月之久○○前蒙先生付來水茶○○及治勞傷欬血丸仔○○止痛膏藥○○依法用後○○十分得宜○○此時已無欬嗽○○亦不曾見吐血○○亦無痛苦困倦○○先生眞妙手良醫也○○惟弟之身子○○向來虛弱○○常患遺精○○今再付上廣紙銀八元○○請寄止痛膏藥一張○○並參茸海狗鞭丸○○及海狗鞭固腎衛生丸○○各樣多少可也○○勞傷欬血症○○經蒙先生醫愈○○沒齒不忘○○願此致謝○○並請 醫安　嘉拿大弟司徒松林鞠躬

○○**治疝能手　奏效如神**

竺西氏先生賜目○○敬啟者○○弟所染小腸疝氣痛之症○○蒙先生略施國手○○己愈了大半○○恩同再造○○如戴二天矣○○現下小便亦不見有紅粒痾出○○氣核疼痛畧止○○惟未十分復元○○特將情形奉知○○並付上銀十元○○求先生本仁慈之心○○施回天之術○○再賜良藥○○以收全功○○感銘靡旣矣○○　旅英都朗度埠弟陳國楫揖

○○**久年虛濁　一日消除**

敬啓者○○蒙先生付來止日久虛濁收濇丸○○并水茶○○經己收到○○每次食丸一服○○分早晚吞下○○五日食完○○八日內虛濁已止○○果然藥到病除○○弟感荷良深也○○奈弟身體虛○又因流濁過多○○腎虧無疑○○應如何培補之處○○尙祈研究○○回示一音○○以便付銀求先生醫理可也○○此問 竺西氏先生大安○○　弟吳永光頓首 英屬加拿猫埠

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫用不惜重資羅致珍貴藥參鹿茸製造特色强種自來精專治男子色慾精虛陽痿陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕 [illegible]

(蔘)(選)(壹)(等)(軍)(業)(生)(蔡)(元)(春)(精)(製)

強種自來精

定價 每一樽銀二元貳 每三樽銀六大元 寄費另議 [illegible]

參茸三鞭補腎丸 [illegible]
龜鹿二仙固眞丸 [illegible]
有夢遺精固本丸 [illegible]
無夢遺精蛤蚧丸 [illegible]
加料揭被合歡膏 [illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來 寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生 寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

求子有法
一索得男

七日包愈腳痛風濕膏藥 [illegible]
宿娼預服犀角麝香丸 [illegible]
參茸燕窩開胃藥水 [illegible]
壯陽採戰忍精丸 [illegible]
種子揭被香丸 [illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸 [illegible]
初起白濁一劑解毒除根丸 [illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸 [illegible]
包愈疳疔花柳濂珠藥線 [illegible]
魚口橫弦已潰去腐生肌 [illegible]
婦科通經種子麒麟丸 [illegible]
久戰五鞭發力丸 [illegible]
龍涎香化痰止咳丸 [illegible]
立止小腸疝氣攻心丸 [illegible]
積年疔墜惡毒一掃光丸 [illegible]
打消魚口橫弦便毒丸 [illegible]

久戰快活丸 每盒銀三元五毛
久合致火丸 每盒銀二元五毛
一笑出汗散 每盒銀一元五毛
立消雙單鵝喉保命散 每盒四元
屢驗紅白痢症散 每樽銀一元五
百日可醫撞紅散 每盒銀一元
婦科速愈白帶丸 每盒銀二元
止痛如神散 每盒二元 每料四元
安睡寧神清魂丸 每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥 每樽毫
立止吐血衂血便血藥散 每盒[illegible]
參茸珠寶四靈集 每盒銀五元
香閨香濃種子丸 每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人） 每樽一元 半打五元
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五
打消癰疽瘡癧魚口萬應膏藥
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散 每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毛
極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每樽銀一元
自製神效光明眼藥水 每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優大哉） 每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能撐鉄堅砥中流） 每盒銀五元
熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以會為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑覩望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參 最優等 每兩銀一百卅五圓 優等 每兩價銀一百圓 超等 每兩價銀八十圓 頭等 每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂 最優等 每兩價銀三十圓 優等 每兩價銀二十圓 超等 每兩價銀一十圓 頭等 每兩價銀五圓
正海狗鞭 最優等 每兩價銀三圓 超等 每兩銀二圓七毛五 頭等 每兩價銀二圓五毛 中等 每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片 最優等 每兩卌圓每料卌圓 優等 每兩廿圓每料廿圓 超等 每兩[illegible] 頭等 每兩十圓每料[illegible]

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品稟其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之 （用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果

丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

▲七月六號北京電云、總統派張懷芝告段祺瑞、謂邊防軍與西北軍名義分歧、事權不一、、故取消籌邊使、將西北軍歸公節制、、段謂又錚即我、我即又錚、邊防軍與西北軍是二是一、既取銷籌邊使、、請一併取銷邊防處、所有軍隊統歸總統節制、事權更一、

▲此次免徐樹錚籌邊使職、改授威遠將軍、係李純曹琨聯電通請、此電並列張作霖名、但張向人辯明、謂不與聞、

▲免徐樹錚職命令既下、京師復辟之謠復起、謂東海與二張（張作霖張勳）李（純）曹（琨）定議先去徐樹錚、、剪段羽翼、即為復辟第一步、又謂吳佩孚北歸、、密晉譚（延闓）岑（春煊）陸（榮廷）同意主張復辟、經保定秘密會議決定、

▲又八號北京電云、周樹模因政局驟變、避往天津、、

▲易總代表令、因兩方有軍事行動、中止未下、、

▲西北軍駐洛陽之宋緒兩旅、被吳軍及豫軍包圍、各軍官以已歸部節制、仍被攻擊、憤激異常、擬實力抵禦、

▲入覲蒙王、聞徐樹錚免職、直軍逼京、現已中途折回、

▲張勳謀以新安武軍響應吳佩孚、圖奪皖督、

▲外交團議決三項、通知當道、（一）政爭希望和平解決、；（二）戰事發生、外人生命財產須中國負責、（三）不得有武裝軍隊入京、及拋擲炸彈等事、

▲外交團宣言、按辛丑條約、距京四十里內不許用兵、；

▲外交團禁衛兵自由出外、以便隨時召集、

▲又九號北京電云、昨（八日）法栢公使領銜公使團、照會外交部、都門鄰近、將再發生不幸之軍事紛爭、、各使極不贊同、駐京各國代表、信用徐總統、、請以其最高權平息黨爭、提醒保護外人之義務、、並望雙方決定、勿以武裝軍隊入京、並不得使用飛機炸彈、

●●●議員質問徐樹錚之免職

（一）衆議員陳光譜光雲錦張宣等質問案、為質問事、頃閱本年七月四日政府公報載大總統命令、、特任徐樹錚為遠威將軍、此令、又載徐樹錚現經任為遠威將軍、、應即開去西北籌邊使、、留京供職、、西北籌邊使着李垣暫行護理、；此令、又載西北邊防總司令一缺、着即裁撤、其所轄軍隊、由陸軍部接收辦理、此令、下經大總統蓋印、、國務總理薩鎮冰副署、不勝怪異、認為此項命令、、有違反臨時約法破壞內閣責任制之精神、及開政治上之惡例者數點、謹依院法逐條提出質問如下、、查臨時約法第四十四條、、國務員輔佐臨時大總統負其責、是中華民國之行政權、為責任內閣制也、又臨時約法第四十五條、國務員於臨時大總統提出法律案、公布法律及發布命令時、須副署之、；是責任內閣制之精神所表現也、、又查國務院章程；、凡特簡文武官吏之任免、須經國務院會議、乃查七月四日為星期日、；例無國務會議、、其前一日適七月三日、、為馬廠起義之紀念日；、各機關休息、國務院亦無國務會議、薩鎮冰富國務會議時、固為國務會議之一員、其副署經過國務會議議決之事件、方為國務員之副署、否則薩鎮冰個人之副署、非國務院之副署也、命令而無國務員副署、是非法命令也、；強薩鎮冰個人之副署、、冒為國務員之副署、、破壞內閣之精神、是否欲擅行總統制、此應請質問者一、、至就政治方面而論、凡文武官吏之任免、、必有進賢退不肖之義、是政治之常軌也、、查徐樹錚自任西北籌邊使以來、、不費一兵之力、使數十萬方里已失之外蒙欣然內向、闢土開疆、、功在國家、為國家計、應倚畀之不遑、安得而黜之、且夙聞此次被黜之原、實緣師長吳佩孚挾兵要挾之所致、吳佩孚以一師長資格、迭電干政、久應撤懲、、近復通敵撤防、、喪地失民、協防將領、均有明令懲處、獨該師長任其逍遙法外、反予取予求之是聽、大總統昏聵諒不至此、此關於政治方面之應質問者又一、以上各節、希政府於三日內明白答覆、、至為盼禱、連署者黃雲鵬等一百餘人、

（二）衆議員黃永熙賀贊元黃秉義質問案、為質問事、竊七月四日大總統命令、特任徐樹錚為遠威將軍、又令徐樹錚現經任為遠威將軍、、應即開去西北籌邊使、、留京供職各等因、查任免官吏、大權雖操自總統、黜陟所在、是非當公諸輿論、徐樹錚收回全蒙、功在國家、持節籌邊、同深倚重、；乃政府忽以罷免為酬庸、、置問曹以羈縶、廟謨之深遠、竟不與人情之皆同、本員總總慮者、、任免之意不明、賞罰之旨何在、人豈無鳥盡弓藏之懼、將何以收獎賢勸能之效；此於任免之關係、質問者一、、內閣制之國家、、非經國務會議議決、大總統無發布命令之權、、立國九年、、行之有素、此次大總統關於徐樹錚任免令、係七月四日發布、查是日適為星期例假、並無國務會議、四日以前、、亦未聞有此項提議、究竟是否經過國務會議、、法制攸關、尤不願為共和前途開一惡例、此於任免手續、質問者又一；謹依法提出質問、限三日內明白答覆、連署者湯用彬等五十餘人、

●●●統一海軍之磋議

海軍部因西南海軍歸北一事、、特派前海軍總長劉冠雄氏南下赴閩、與西南海軍要人接洽、因條件未盡同意；故而延擱、日前又經海軍部派軍需司林葆綸、軍法司鄭寶菁到滬；與海軍總司令所派參謀長何品璋；聯鯨艦長李孟斌等、、先後往粵、；與粵軍代表肇和艦長林永瑛接洽磋商條件、業已議定林鄭兩司長與何參謀長李艦長等同至廈門、分別電請海軍部、及海軍總司令核示進行、藍總司令接電後、昨又委派參謀杜逢時晉京、詣海軍部面陳一切辦法；俾得早促統一云、、

●●●上海造幣廠借款消息

政府自在上海設造幣廠、委鍾文燿籌辦、、迄今多時、未見有若何之進行、茲據熟悉情形者言、鍾文燿君已將籌備事宜辦理完竣、惟因款項支絀、造幣一事、難遽實行、乃提議向華商各銀行借款一百萬元、以便趕鑄新幣、藉維市面、、並電致政府、、要求於鹽餘關餘項下分期撥出若干、、以為分期歸還各銀行之擔保品、、如經照准、、則借款造幣一事當能即見諸實行也、；

●中美煤油公司油井無油全盤倒閉廣告

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際逼得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲為僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財辦人清夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口實詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥乍猝與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元 支掘井師工井散工共該銀八千一百二十三元 支木架該銀二千三百八十五元 支買大小鉄喉共銀二千四百三十元 支租賃大小鉄喉銀四千四百三十元 支水桶該銀三百元 支絞水機一件該銀五百元 支大油桶大水桶共銀五百七十五元 支買保險費該銀二百五十九元 支立案費用銀二百二十七元 支總辦事信封信帋印件共銀九十二元 支話筒電信該銀五十四元 支免泥乍啤利工六個月三寸銀一千八百元 支免泥乍啤利使過銀一千六百元 支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙 支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元 支前後六人遊埠招股車腳旅費食用共銀一千九百六十元 支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三 支大埠支辦事檯椅銀四十四元五毫 支大埠支辦事代人工金一百零五元 支大埠支辦事租銀一百元 支在雲埠請餐酒茶呂宋煙煙仔共銀八十五元 支在大埠茶會二次共銀一十八元 支大埠支辦事士担電信信帋信封銀一十五元 支帋筆墨大小圖章印色共銀一十五元 支周家如君遊埠招股工金一百元 支黃振釗君遊埠招股工金五十元 支呻利由大埠返入車腳睡卡銀一百元 支監波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元旅館食用費 支補回田主租銀一千五百元 因合同言明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元三百個厄架共補一千五百元此舊年十一月滿期也

三十柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元九毫九仙

進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙

另是次告白未計

民國九年七月 日 中美煤油公司服辦同人謹啓

●本報接製各款粒巴圖章工美價廉

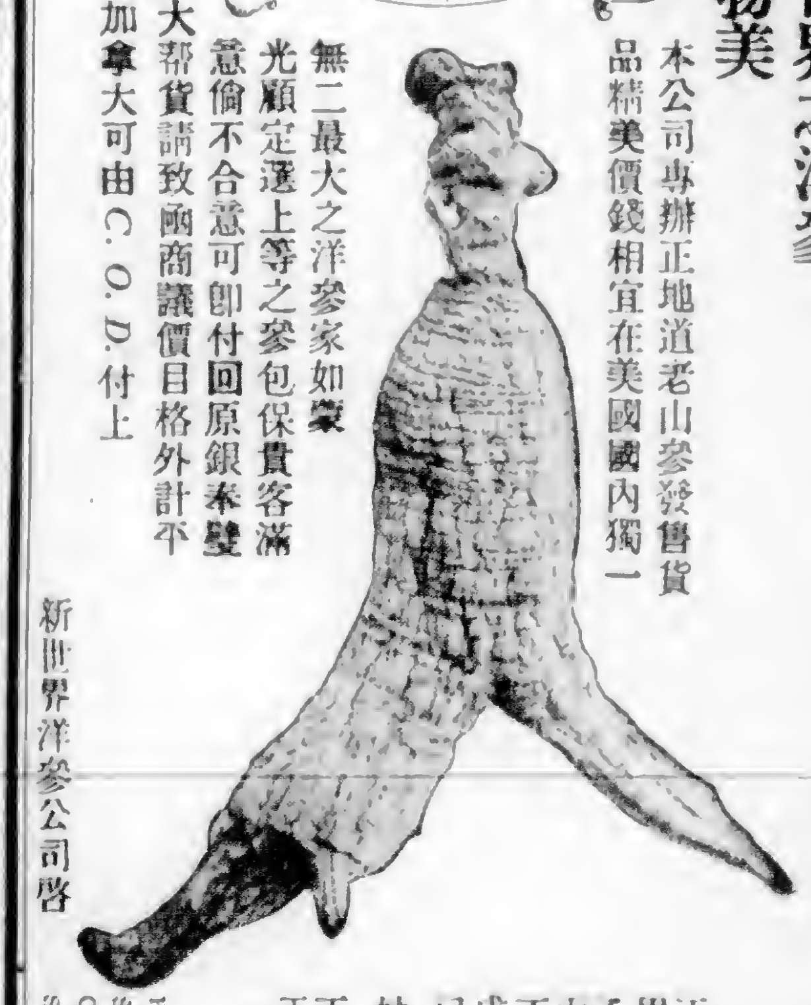
意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts. San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上



新世界洋參公司啓

貨價目錄
（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽常便 價甚相宜	每個二毫五先

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

正靚原版譚亦豪呂宋華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

發明中西文厨書寶鑑 實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

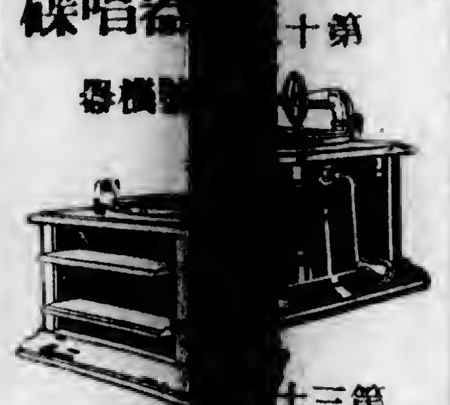
華英醫學身體病症名目表 六毫五
卓岐山華英通語問答 一圓四毫五
英語不求人 一圓五
新版八才子花箋 三毫

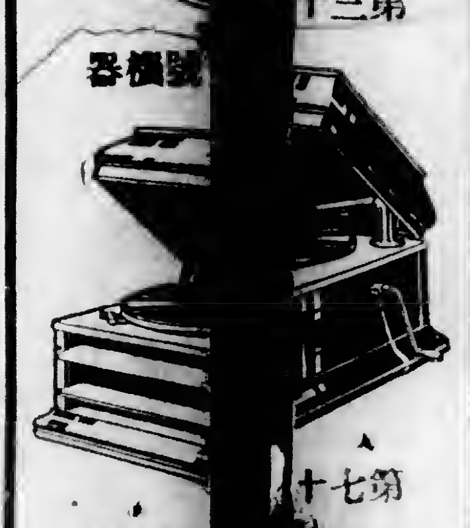
新到華英官話易通 中西文各一冊 一元九五
鄭聽甫華英類語 一圓六毫
呂華英三國會話 一圓五毫

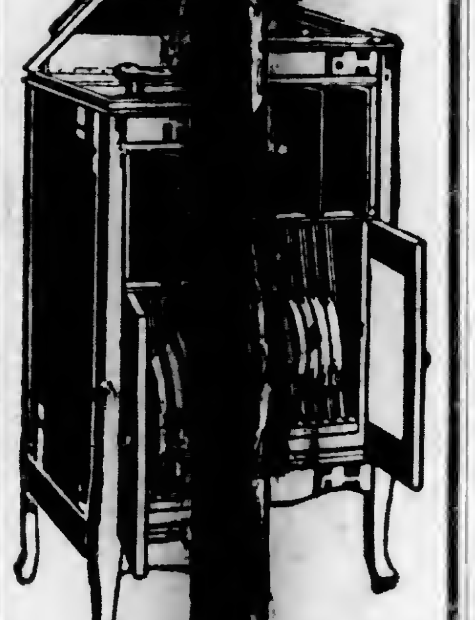
正雷允上字號六神丸（能治百病） 每盒二元 付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品） 每樽二元 付費二毫五

本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

代售留聲機器 新式碟唱


第十號機器


第三十號機器


第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷設公司乃美國大電學家咽地臣所創設新出之留聲機器唱碟久已名[illegible] 目錄印備[illegible]函索即寄[illegible]

一號開面三十五元 三號密面六十元
大號密面一百二十元 二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

陸軍警察 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標 （注）（意）

啟者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍醫警察醫及各界 [illegible] 丸藥價目列左

●補腎丸 補腎壯精如源泉之不竭 [illegible]
●四鞭健腎丸 [illegible]
●夢遺存眞固髓丹 [illegible]
●眞陰嫩培血露 [illegible]
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠 丸 [illegible] 膠 [illegible]
●哮喘瘦氣拔根藥丸藥散 丸 [illegible] 散 [illegible]
●腳軟腳立消藥丸藥膠 丸 [illegible] 膠 [illegible]
●內消瘰癧藥丸藥膠 丸 [illegible] 膠 [illegible]
●腸氣痛氣翠痛丸 [illegible]
●痛消藥丸藥露 [illegible]
●退紅筋點膜光明眼水眼藥 [illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸 [illegible]
保腎楊枝露 [illegible]
太乙救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 每樽一元
耳閉聾丸散 [illegible]
因色刧毒保安丸 [illegible]
百草培元化毒膠 每盒三元五
立止濁淋刺痛丸 每盒三元
理腎固精丸 [illegible]
止痛生肌十補丹 [illegible]
神妙化痰止咳丸 每樽一元
退風枝燭眼藥 每樽一元
立止鼻血嘔血咳血丸 每樽一元
麻痺魚口便毒丸 每樽一元 [illegible]
[illegible]
通信處 美國羅省埠亞畔必打街門牌七百五十八號譚蓮儒 [illegible]

事件、方為國務員之副署、否則薩鎮冰個人之副署、非國務院之副署也、（接前頁）

（此段續第七頁「議員質問徐樹錚之免職」，已併入上文）

紹昌行 [illegible] 膏丹丸散 經理方脈

○九製大海獅鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元
○戰通宵飛燕散（蘭房美術戰鬪無雙） 每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳瘰癧癰毒血毒丸 每十五元 全料四十元
○內消花柳橫弦芒菓陰疽便毒丸 每盒十元 每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痾嘔霍亂散 每樽二元
○參茸武溪四鞭大補丸 每盒六元
○參茸魚票三鞭廣嗣丸 每盒五元
○雙美如意丹 每盒銀二元
○舞折腰壯陽丸 每盒四元
○即止吐血鼻血藥水 二元
○開胃消食丸 每盒銀二元
○癬癩藥膏 每盒一元五毫
○刀傷生肌散 每樽銀三元
○治臭狐臭腳膏 每盒一元
○速愈遺精丸 每盒銀四元
○治耳聾耳鳴丸 每盒四元
○九種心痛丸 每盒銀一元
○哮喘經驗丸 每盒銀四元
○花柳掃毒丸 每盒銀五元
○咳嗽消痰丸 每盒三元
○花房滴露膏 每盒二元
○行船嘔浪丸 每盒二元
○久戰益陽神術丸 每盒四元
○風流無敵大男丸 每盒四元
○止各種氣痛藥水 每合二元
○通治口瘡喉痛散 每盒二元
○治赤白痢症散 每樽銀一元
○立效牙虫牙痛散 每樽一元
○婦人種子衛生丸 每盒三元
○婦人經前腹痛丸 每盒三元
○包斷小腸氣痛丸 每盒二元
○花柳咸疳生肌散 每盒三元
○內傷陰虛吐血丹 每料十元
○初起花柳白濁丸 每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥露選集參茸三鞭首花精加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性頗和平不燥不寒香濃可口飲後但覺 [illegible] 能愈百病可謂 [illegible] 健脾開胃滋陰壯陽除脾胃積年濁垢補血生新解煩酒 [illegible] 枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之 [illegible] 蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞 [illegible] 亦對待美人關唯一利器也請速購服 分駐北美洲總售處紹昌行披露

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每[illegible]十二樽二十二元五

再造吾身 三生有幸
宋爾照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛肯食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安 美國波市頓棠利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S. F., Cal.
寄賣處信來 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F., Cal.
寄賣處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave., S. F., Cal.

●●興利中西醫局花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸
此丸保用蛤蚧及上等 [illegible] 丸包止夜夢遺精滋 [illegible] 效驗如神倘食過一 [illegible]

經驗 治腳 萬應 反筋 軟痹 步力難行 聖藥丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無論兩膝無力痛風濕腳氣痛均能奏效如有 [illegible] 憂輕症食一料全愈 [illegible] 腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸
每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後天之本在腰部之左右食而運行週身之血氣攻而腎壞腎壞而百病足或因早娶而破損或染症多食寒涼之劑或腎傷證見神經衰弱軟弱精液日少常有過骨瞶大便虛結小便不驚悸夜睡不安甚有 [illegible] 症急宜調理免至病 [illegible] 本局醫愈此等症者 [illegible] 性和平功效極速無論 [illegible] 失無病食之補腎益 [illegible] 效如神可稱為補腎 [illegible]

▲主治症列下
一治男人先天不足 [illegible]
一治破身太早色慾 [illegible]
一治精虛不固見色 [illegible]
一治精神衰弱記憶 [illegible]
一治病後元氣未復 [illegible]
一治婦女經水不調 [illegible]
（注）自本藥房此丸出 [illegible]
（意）書讚頌者千百 [illegible]

●●原信照錄 兩病盡除

興利大藥房先生鑒 [illegible] 五毛蒙先生付來 [illegible] 分四次食其功甚偉 [illegible] 也至付來滑臟丸仔 [illegible] 也專此鳴謝 [illegible] 劉安 [illegible]

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.
興利藥房醫生李壽朋啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 866 Clay St San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修 [illegible] 水喉面盆衣櫃等件 [illegible] 別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住無不可所有租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行通知以便着人到車站歡迎此布 金山文明旅館主人 [illegible]

●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

珍 QUONG 709 San Fran[illegible] 貨 西庄小衫

司 公 Pacific Ga[illegible] Main Offi[illegible] San Francis[illegible]

之廣 ●辦事所在失打街門牌四四五號 ●電話失打一四〇

[illegible]運船隊由船[illegible]上游放飛機潛水艇等共六十餘[illegible]印成[illegible]每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美[illegible]艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

乾坤大藥房

諸藥神效不必我誇但請諸君一試便知

中西醫術內外全科

男醫丁卓生

女醫靜儀氏

包醫

花柳瘰癧 跌打刀傷 癰疽痔瘡 腳氣腫爛 一切毒瘡 奇形惡症

[illegible]

加料參茸十八大補茶 每一服弍元 每打十八元 半打十元

果然名醫

余有族弟陳景患染花柳自頭至足生滿楊梅疔毒並後陰生有惡痔屢訪中西醫生百醫罔效後聞乾坤葯房醫生屢醫愈危症實爲新到之神醫因帶族弟到醫果葯到回春概獲全愈用誌數言以鳴謝悃　大埠都板街品信陳伯元頌

眞正良醫

月前余妻患咳症女患頭面腫症近余又患寒熱西班牙症皆極危重俱請本街乾坤葯房醫生醫愈深感大德誌此鳴謝　大埠士得頓街德安和盤宏頌

神醫良藥

乾坤藥房大醫生台鑒弟患病日久曾蒙先生配藥寄入醫愈旋因病後氣血兩虛精神不足肢體疲倦頭暈心跳寢食不安復飲先生保身寶睡酒致神完體壯健安睡神醫妙藥欽感莫名謹將蕪函代登報端藉鳴謝悃　疏力埠富邑李昌遷頌

Kin Quan Co. 1049 Stockton St. San Francisco, Cal.

應付前途、、不能不親走一蹦、、第二層對湘對直、、對於和議、陸亦與西林主張多異、西林爲己身謀着落、有非電報與代表所能傳說、、不能不親走一倘(旁足)、、第三層閒陸因撤換總代表問題、及對付唐繼堯問題、甚嫌政學會主張操切過甚、、每與人談及、大不滿意、(此事李協和赴滇時、曾致友人書說明)、西林爲表明苦衷、不能不親走一倘(旁足)、第四層國會經費、亦應面商、因此四層、、故西林非赴桂不可云云、是否屬實、姑誌之以覘其後、、

●●●林虎有「援湘」說

岳州既陷、湘省戰事本可收束、南軍亦不敢存進窺武漢之意、軍府前經電飭前敵總指揮趙恒惕等遵照、惟恐北軍反攻、不得不預爲籌備、南軍現在湘省兵力、尙屬薄弱、故擬續調林虎所部入湘、林虎近日已將所部仿陸軍制度、編足陸軍一師、自任師長、待編配竣事、卽造冊呈請軍署備案、所有軍用品物、、如雨衣水壺飯盂糧袋等項、、均已購辦完備、若動員令下、卽可出發、並聞其出發程途、仍由粵漢火車至韶州樂昌平石、達陸入湘、已派出第四營營長鄭棟橋前往韶州、沿途設立兵站、以便運輸云、、

●●●潮梅預防閩省疫症傳染

閩省永安縣城暨東坑大溪各地、近有時疫發生、蔓延興化莆田等屬、涵江沿岸鄉落、染疫致斃者、每日凡百餘人、最近詔安大埔黃崗等處、於舊歷四月底、亦有此種霍亂症發現、、劉鎭守使以潮梅大軍雲集、恐被傳染、昨特飭行各軍醫官、暨各軍長官、將駐軍行營地方實行清潔、、幷將預防醫治各法悉心研究云、、

●●●各屬匪耗

(新會)禮樂特子沙、五月十五夕、被梁恩糾黨擁入、、勒收畝捐、擄去沙夫二十餘名、聞內有區高佗兆、區三耳修父子、及伴區社、區降、林計、均在匪巢被匪槍斃云、、

(番禺)茭塘司一帶河內土匪、非常猖獗、現查著匪黃貴人初、聚集黨羽、聲勢浩大、且與東莞莊棚土匪援應、專向往來船隻勒收行水、稍或不應、必糾黨截刧云、、

(江門)五邑清鄉總辦陳德春、自到任後整頓防務、不遺餘力、昨已會同各縣知事出示、實行大舉清鄉云、、

(肇慶)蘇坑村、、黎唐杜三姓比鄰而居、、五月十三早五句鐘、被匪百餘人擁入、行刧數十家、焚屋五間、槍斃黎二旭一名、傷唐禮黎黃二名、擒耕牛三十五頭、合村財物、刧掠殆盡云、、

(番禺)三寶墟附近一帶、近日有匪徒專以盜賣屍骨爲生、聞係有日人承買、價分三等、服毒死者之骨、値銀五十元、死經五六年之骨、値三十元、死經七八年或十餘年者、、値二十元、近計該處墳墓、被人挖骨賣去、已百六有多云、

(從化)楓木朗村、四月廿五早四点鐘、被匪一百餘人、、洗刧全村、傷斃事主陶達華及陶達芳之母劉氏二名、焚燬房屋廿餘間、、

(惠陽)外南津鄉梁松喜家、、五月初二夕十点鐘、、被匪行刧、擄去梁氏媳婦楊氏一口、勒贖萬餘云、、

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫晴 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔瘰癧雜症奇難雜症以及遠年爛腳喉症痰喘風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效備各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自己主令寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將伙紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀二千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫晴 陳瑞生 趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●兩儀補腦固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
●雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之好音再申　加拿大聖華埠譚勝字

●如此神奇意不及料

昔者前付來花柳丸日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大藥房列位醫生鑒敬啓者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士之無窮名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖高埠戒三叩謝

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本華自報打來 十五號管中機吸煙金光圖金嘴連金夾七元 十二號牛管中機吸金咀連夾 二元七毫五 十五號管中機吸金嘴連夾 五元二毛五 [illegible] 十二號管下活吸金咀 二元五毫 十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五 [illegible] 金山大埠世界日報謹啟

本報各種書籍 白布入四毫五

生 [illegible]LUNG CO. [illegible]Ave. Calif.
啟者本醫設在金山[illegible]十六號開張專辦[illegible]

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

▲●▼所有書籍俱照書籍行規則每元加銀三毫

華英文書翰論 銀二元二毫五仙
黃履卿英語指南 一冊二元二五
貫川通格紅行紙 每刀銀四毛五
中學生理教科 銀一元七毛五仙
英文信札指南 銀一元二毛五仙
萬木草堂藏書書目 銀一元一元三
小學珠算教授法 銀九毛五仙
最新修身教科書 銀一元六毛
醫學病院經驗方 一元一毛五
六頭唐庄康熙字典 一元七五
高等中國歷史教科 銀九毛正
康南海大同書 銀八毛
男女婚姻衛生 二毫五
男女交際尺 銀二毛五
中外醫通 銀二元九毫
裱大中國圖 二元五毛
裱大廣東圖 二元五毫
洋庄新字典 一元七五
男女交合論 一毫五仙
洋庄聯齋 銀一元五毛
東周列國 銀一元五毫
平面三角算法 銀八毫
中學礦物教科 七毫五
洋庄西遊記 二元二五
呂華英會話 二元二五
大俠紅鬚蕗傳 五毛五
英語不求人 一元五毫
新體中國歷史 一元五
色慾寶鑑 銀一元五毛
體操新教案 一元三毛
本草綱目 四元七毫五
全體闡微 銀一元五毛
廣東袖珍圖 銀二毛五
醫宗全鑑 外科六毛五
古文辭彙 一元貳毫五
經史百家什抄 銀四元
中外藥名對照表 五毫
金山玉聯初集 銀一元
古今聯語彙選 銀一元
女子絕妙好題辭 一元
電碼交通必攜 二毫五
益智千字文 一元二五
新增帖式 二元八毫五
覺禪後身全傳 二毛五
神相鐵關刀 銀二毫五
華英四書 銀二元六毛
少林拳術指南 銀六毫
實驗工藝學 銀六毛五
簡明珠算 銀一毛五仙
小學筆算教科 九毛五
永慶昇平前後傳 七毛
女子師範教育 九毛五
滿州地圖 銀六毛五仙
人體生理圖 一元五毛
中國工藝沿革 銀五毛
華英大辭典 二十六元五
廣尺大全 一冊一元八毫
大同晉字彙 每冊銀二毫
中學地質教科 一元七五
商人寶鑑 一冊一元七五
梁任公文集 銀一元七毫五
實用國文教科 銀七毛五仙
家庭應用秘術 五百種六毛
小學中國歷史教科 銀四毛
中學萬國史學 銀一元三毛
初等物理教科 銀二毛五仙
禮記註 八毫五仙
十美緣 二毛五仙
楊花夢 銀七毫五
裱小中國圖 五毫
裱小廣東圖 五毫
作文示範 八毫五
西漢演義 六毫五
秦漢演義 八毛五
飲冰室文集 五元
華英串句 七毫五
華英學訓蒙 五毫
毒藥罇 七毛五仙
紅柳娃 三毛五仙
洋庄三國 一元五
三元句 每套二毛
擲果緣 銀七毛五
日俄戰紀 八元五
看圖識字 二毛五
桃花扇 銀八毛五
難經脈論 四毫五
銀海精微 六毫五
俠奴血 銀三毫五
四書便蒙 一毛五
最新種子法 四毛
萬國葯方 銀四元
攷正字彙 二毛五
店友須知 三毛五
治鼠疫 銀五毫五
國色天香 銀一五毫
孫子十家註 一元
蓬門畫眉 銀五毫
諸子粹 二元七五
青衣記 四毛五
名妓爭風 銀三毛
說岳傳 銀七毫五
拳學初步 銀五毫
三人影 銀伍毫五
數學教科 銀四毛
經濟教科 四毛五
毛筆習畫 一毛五
畫學教科 六毫五
日俄戰圖 三毛五
論說入門 七毛五
花柳病預防 五毛
呂東萊尺 三毛
尺牘句解 三毫
珠江尺二 毫五
花月痕 銀五毫
虞初新志 九毛
唐庄聊齋 六毫
鐵樵諸集 三毛
古今說海 一元
梅花落 三毛五
三美姬 銀五毛
英語初桃 九毫
帝女花 三毫五
寒桃記 銀九毫
新舞台 銀五毫
小仙源 二毛五
鬼士官 三毛五
癡情記 銀八毫
詩經正文 六毛
憲政論 銀六毛
樂典教科 五毛
胎內教育 四毛
內經知要 五毛
萬病回春 八毛
花柳指迷 五毛
經驗兒科 六毫
胎產舉要 一元
眼科百問 三毫
古文筆法 六毫
子平音義 三毫
華英要語 三毫
對類引端 二毛
海外拾遺 四毫
兒童鑑 銀五毛
藥性賦 銀三毛
海衛偵探 四毛
東萊博議 六毫
手足仇 銀五毫
植物學 銀一元
名人書譜 五毛
鉛筆畫範 一毛
上海地圖 三毫
育兒問苔 五毛
童子法誠 三毛
唱歌游戲 三毛

寫信不求人 銀二毛五仙
中西驗方新編 一元五毛
分類尺牘大全 一元七五
丙種辭源 一十八元二毛
丁種辭源 銀九元一毫正
戊種辭源 銀六元五毫正
康有爲戊戌政變記 五毛正
洋庄驗方新編 一元二五
洋庄石頭記 三元貳毛五
華英合解辭類 四元五毛
縮版新字典 一元八毛五
華英日用字典 八元五毫
延年益壽大醫書 銀四元
法制經濟論 三元二毫五
梁朝杰論教公言 七毫五
實驗却病法 銀四毛五
永慶昇平傳 銀八毫五
孔子基督爲友論 一毫
慈禧外紀 銀一元五毫
李覺出身 銀一元三毫
通俗尺一 元貳毫五
七劍十三俠 七毫五
俠義佳人 一元二毛
藕孔避兵偵探 六毛
俠義秘密地窟 二毛
廉外人偵探 三毫五
[illegible]傑奇案 銀二毫
家庭進化論 銀四毫
康梁徐討袁文 二毫
古文評註 一元
成語考 一毫五
礦物學 四毛五
結婚學 七毛五
閨中劍 七毫五
曇花夢 三毛五
寒牡丹 五毛五
春秋文式 毛五
美人福 七毫五
碧毒婦 五毫五
嶺南逸史 三毛
青樓夢 伍毫五
木蘭奇女 三毛
剖尸記 六毛五
華生包探 伍毫
經驗跌打 六毫五
九美奪夫 三毫五
拳術學教範 八毫
美國獨立史 六毫
脂粉議員 銀八毫
施公案 一元二毫五
孔子家語 銀七毫五
宛海靈光 二毫五仙
圓室案偵探 銀二毛
英倫之女賊 銀三毛
金風鉄雨 一元二五
歐洛奇案 三毛伍仙
斯芬美人 七毛九仙
理財救國論 二毛
恥辱記 八毫五
廣藝舟楫 五毛
自治論 七毛五
美人局 三毫五
植物教科 壹元
小英雄 銀五毛
慈禧畫像 四毫
圓室案 銀五毫
易經文 四毫五
養雞學 銀一元
双鳳奇緣 三毫
美人手 七毛五
坎拿大 七毫五
耶蒲緣 二毫五
男女科 二毛五
治疔彙要 四毛
傷寒論 銀八毫
天演論 銀三毛
鶼鰈姻緣 一元
八段錦 一毫五
彭公案 一元五
指環黨 銀五毛
情鉄 銀七毫五
戰學入門 八毫
南北宋 四毛五
三公案 銀五毫
克貝偵探 二毫
寶石城 銀三毛
格致教科 六毛五

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫 愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●本報有十尺長夾六尺濶五色羽紗國旗發售每枝沽銀十八元

◎世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸利勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可　求嗣齋主人啟

●寄售處世界日報

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal., Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司之代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

啓者本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

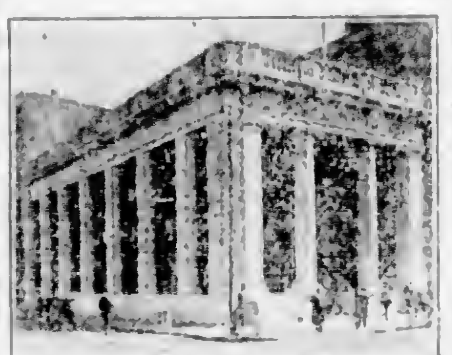
波斯丸	八月十號往港
高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向大埠總公司或各代理人查詢便妥

逢泰
金山大埠
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行按理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

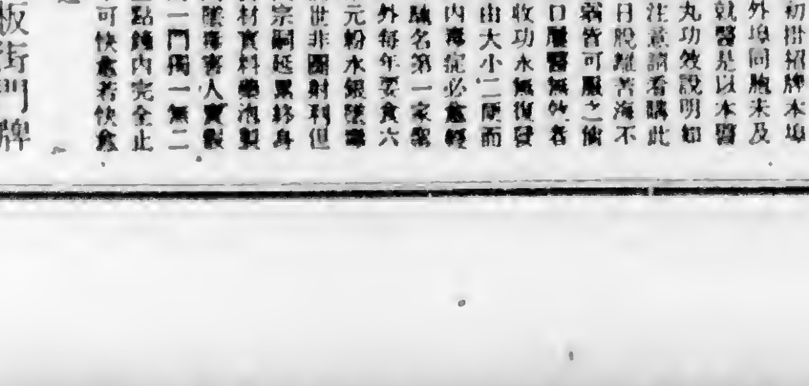
代理人 陳春榮 陳戊松啓

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL [illegible]

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 專營中國各埠匯兌（及交單放欵） 收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己） 總行設在紐約埠布律威三十五號 賊線威苛九九四 分行設在香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋（其他全球各商埠均有代理處辦理滙兌一切事宜） 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

姚樹南醫花柳百病天下無雙

花柳專科



[illegible]

話筒 膏丹丸散經驗異常 差拿六一七號

萬應統治花柳搜骨丹 [illegible]

五淋白濁神速止痛丸 每盒四圓

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 [illegible] 有信札到來取藥[illegible]萬無一失 男女[illegible]

經驗

通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應竊幸摯愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠（此廠即本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託企李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行布告再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元	陳明心一百元	周煜寅一百五十元
陳明燦五十元	陳明洽一百元	陳晃明一百五十元
李兆燦一百元	葉君裕一百元	阮炳求加五十元
陳寶光一百元	李崇坤一百元	陳文階加二百元
謝祖深二十元	譚文建二十元	陳良双加一百元
李崇岳一百元	朱伯達九十元	陳明潤加二百元
謝汝湘三十元	陳典重一百元	陳文評加一百元
李礽瑞三十元	陳時和一百元	司徒位祥一百元
陳禩永五十元	謝維邦一百元	陳進良加二百元
李　光二十元	梁　好二十元	陳炳典一百元
溫永濂一百元	黃立德一百元	謝維春一百元
謝聖齊三百元	陳明譽一百元	朱由煥二百元
余璇和三百元	陳文均五百元	鄧祐章一百元
陳崇拱三百元	陳崇創三百元	陳明大三百元
陳翹文二百元	李　恩三十元	李鏡南一百元
李兆南一百元	李彩來一百元	李鑰南九百元
江樊春二百元	黃傳經五十元	龔瑞立一百元
關綢勳一百元	陳擇典三百元	李則南三百元
余仕和一百元	陳裕華三十元	陳志有一百元
陳壽山二百元	李休南一百元	

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文紫　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.

大埠葉蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

採風錄

北京今日之旗民生活

（丙）勞動派　旗族既屬分子至雜，表面上雖依餉銀；而內容另有生計，則漢軍旗人居多數，如厨子茶房瓦匠裱糊匠烙燒餅賣針賣花樣搖銅鼓；由來已久，雖非大商巨賈，究亦以勞動而謀自立之生活；加以近年普通以人力車爲噉飯之計，雖其境遇非善，然尚能得自存之道；

（丁）待死派　腦筋靈性，有新有舊，思沐皇恩之旗族；率皆世爵職一般老人，見新事則惱，覩民國則怒；然又不能爲箕子之去殷，介子之絕晉，不過終日閉守門戶；厭見新客，有則食之，無則挨餓而已；其行雖謬，其愚尚有可原；此派亦無非老死牖下，謂爲貧民院之貧民可，謂爲監獄之囚犯亦無不可，由是而談，貴官固仍豐衣足食，謀生者亦當衣食無缺，勞動者已難望其兼顧週全；待死者尤無所謀其衣食之計，然統計全數，貴官十之一、謀生十之二、勞動十之六、待死者亦不過一成而已，由此以觀，則勞動者居於多數，旗族衣食住之一般，已可概見；但政府日糜數十萬之紙幣，不能爲勞動自立者作生活之救濟，而甘聽中貴之分肥，計亦何左，至其餘改革之力，因限於篇幅，詳述容俟異日，（完）

公牘

段祺瑞請懲辦二曹及吳佩孚呈

呈爲揭劾奸凶，呈明懲辦，以整綱紀而振人心事，竊爲國於天地，必有與立，法制紀綱，人人所應恪守，封疆大吏，膺方面之重寄，爲羣衆所具瞻，宜如何正己率屬，恪供爾職，以報國家倚畀之隆，而盡守法服官之責，若曹錕者，始以第三師長，奉派入川，無功而歸，尚無大過，適直隸督軍員缺，遂以畀之，意尚不滿，乃與張勳歃血爲盟，秘圖復辟，討逆軍突起馬廠，聲威甚盛，曹錕中懾，乃請附義軍，首鼠兩端，論功已屬可恥，事未幾即定，而彼驟增兵三旅，并要請上將頭銜，比因湘戰方亟，姑予報可，授以兩湖宣撫使之任，兼第一路總司令，俾率衆南征，詎彼徘徊漢上，擁兵不前，縱假吳佩孚轉戰之力，獲拔長岳，而曹錕不以爲喜，反從而肯嫉之，政府擬任吳佩孚湖南督軍，曹錕則再四力阻，惟恐其名位出己上，嗣授以孚威將軍，而曹鈞仍怏怏，時出怒言，謂政府將奪其所部，於是率師北旋，逍遙津保，嗾使吳佩孚叛變，一則要請經略四省，再則懇求增兵四旅，挾勢邀賞，不獲不休，政府欲資其力，以收統一之効，遂不惜委曲以徇所欲，盡允其請，而卒未出保定一步，曾大總統當選時，吳佩孚以曹錕部將，仍敢妄肆詆諆，稱曰五朝元老，至就任後，猶稱東海先生，未嘗一盡敬上之禮，與入衡前行止頓異，電文具在，海內切齒，曹不惟不加約束，反曲代辯解，縱容指使，情節已屬顯然，吳佩孚駐守衡州，暗與敵通，受賄六十萬元，沿途使用廣東毫洋，證據確鑿，無可諱言，（未完）

社會鑑

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍　銅鐵雜貨）

○◉○僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著一十六元

最新華英大廚書五元五毛

康南海詩集七元二毛五

西太后大演義二元一毛

呂宋華文合璧六元五

玉面狐狸一元五毛　金剛鑽二毛五

呂華英三國會話一元五毫　華英呂三國會話二元五毛
洋庄中華尺牘大全一元七　增廣華英新字典二元
洋庄通俗尺牘銀一元零五　靚版王陽明集銀三元四毫
中國福爾摩斯一元八毛五　芸蘭淚史八毫　毒美人三毫
洋庄戊種辭源銀六元五毫　身外魂九毫五　野草花四毛
洋庄中西四書銀二元六毫　双環記六毫五　紅茶花八毫
洋庄日文商務銀一元一毫　身外身三毫五　佘之妻八毫
靚版李太白集七元五　中國預言一元三毫　孽冤鏡八毫
中國黑幕大觀六元五　鄭通語二元六毫　雙鳳奪妻九毫
廣東黑幕大觀六毫五　中國大偵探八毫　求婚艷史八毫
女學生秘密一元零五　井底埋香六毫五　三白桃銀八毫
世界大騙子銀六毫五　南北之秘密八毫　串姦謀夫四毫
增訂雪鴻淚史一元三　妖怪學講義八毫　萬字棗銀九毫
英語不求人一元五毫　傳家寶一元三毫　看勿出一毫九
拳術精華一元九毫五　廣東武俠銀八毫　同命鳥銀八毫
拿破崙外紀一元六毫　蝶探秘史銀八毫　巫山恨六毫五
三頭蒲季野史一元三　五命大奇案五毫　苦鸞鸞二毛五
火星與地球戰二毛五　至富錦囊二毫五　民國艷史九毛
日用寶鑑一元五毫五　情之累一元六毫　潘毒婦四毫五
謀生寶鑒銀一元三毫　和尚大黑幕四毛　青樓革命四毫
最新美人計銀二毫五　財多寶鑑六毫五　冷紅日記八毫
子之有無法銀四毛五　種子寶鑑五毫五　戰學入門八毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

（各種銅鐵器具）

Chong Jan Co.　930 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

(市卡)生源號(咕埠)

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark St.　Chicago, Ill

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館發館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈（兼理）痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士咸致嘲稱頌或登報鳴謝不勝枚舉然尤每見山麥各棹果偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可惘本醫生有父母之心疾病倍切爰有君臣之用補救前慨特將祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲膏丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作政虛火炎上撒咳嗽吐血症麥散半料價銀一十九元正
●參茸玉桂海種補精煖腎攻寒邪丸半料十七元　●固本壯陽丸　每半料十元
●參茸玉桂四種煖腎補濕壯顏色丸半料十八元　●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●新開寮將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元　●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
●痲瘋恩毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元　●解花柳百毒丸　半料十元
●手指生瘡脫骨痛其痛不可當藥散每樽一十元　●生瘡爛腳腫痛藥膏　每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元　●花柳眾毒藥散　每樽三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元　●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●手掌生瘡穿掌藥膏　每盅十元　●腎中有血淋散一樽食去一包五元
●治痲瘋面上紅雲印并身紅印藥散每樽銀十元　●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●浸痔腫痛帶爛藥散　每樽五元　●冷濕毒起粒痕藥散　每樽四元
●虛風生火消陰毒伸化痰止咳丸　每個一元　●補腦丸寧神安腎　半料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元　●採久年瘋腳藥散每樽五元　●消痰藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元　●貼花柳爛毒膏藥每張一元　●產後丸每個一元
●生疔採六陰肢藥散　每張二元　●治痲瘋膏藥　每張三元　●跌打藥散銀五元
●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元　●治瘰癧解毒消腫每料十元　●採陰黃油解藥散每三元
●跌打牛肌膏藥　每張二元　●跌打駁骨止痛藥每樽五元　●治痲瘋丸仔每料三十元
●治痲瘋面上凸起藥散五元　●包醫花柳痲瘋每料四十元　●背瘡腫痛藥散　每樽十元
●小兒疳積散　每樽二元　●心痛藥散　每樽二元　●油火傷藥　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元　●採牙痛藥散　每樽二元　●肚痛藥散　每樽二元
●頭痛藥散　每樽五元　●鎖腰痛藥散　每樽五元　●縮陽藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元　●積痰膏藥　每張三元　●腰痛散膏藥　每張三元
●採頭痛藥散　每樽二元　●生雞喉痧藥散每樽銀五元　●扯氣藥散　每樽五元五
●縮尿沙淋藥散　每樽五元　●痔瘡膏藥　每張三元　●芒菓膏藥　每張三元
●採眼腫痛藥散　每樽三元　●童子胎毒藥散每包銀一元　●吐血藥散　每樽五元
●流鼻血不止散　每樽五元　●花柳藥散　每樽五元　●痔漏藥散　每樽五元
●白濁止痛丸　每樽五元　●戒煙茶葉　每兩二元　●採三角風藥散每樽二元
●採毒止痛藥散　每樽五元　●去風濕膏藥　每張二元　●疼濕症　每料十元
●出粒仔出沙藥散　每樽二元　●採風痕藥散　每樽五元　●喉痛解毒丸　每個一元
●滾水傷散　每樽三元　●癬藥一掃光　每包二元　●擒紅摶毒丸　每個一元
●生黃楊膏藥兼茶藥散十元　●風濕痕症　每料十元　●拔毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫散每樽五元　●惡毒瘡藥散　每樽五元　●咳嗽化痰丸　每個五毫
●採無名腫毒散　每樽五元　●跌打止痛丸　每個一元　●健脾藥散　每樽五元
●婦人生血龜每料銀一十元　●生蛇藥散　每樽五元　●鼻炎　每料二十元
●跌打還魂丸　每個一元　●扯氣藥散　每樽五元五　●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

大張郁伯　國雅　全邑鄉弟吳子經拜題　手藝　香鄉弟鄺明快拜題　醫理明家　術紹岐黃　陶邑鄉弟莊飲祥拜題　寶邑鄉弟李茂美拜題　七心仁術　寶邑鄉弟張蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來又張郁收便妥或交裕生堂收亦可

TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco, Cal.

書籍

本●信扎類

婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五
[illegible]尺銀五毛　曾文正家書銀五毫　[illegible]尺牘合璧[illegible]

[illegible]尺牘銀二毛五仙正　[illegible]尺牘銀二毛五仙正　離魂病銀二[illegible]
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　夢遊苑銀二[illegible]
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　多那文包探二毫五
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫　愛國二童銀七毫正
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正　德軍事偵探二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙　鐵樵諸集銀[illegible]毫五
[illegible]文書論論一元八五　鐵假面一元[illegible]

花月香城銀三毫　天際落花銀三毫　鴛盟離合銀六毫　蠻荒誌異銀六毫
俠女[illegible]　慘女界銀八毫　煉才爐銀二毫　花因銀五毫
吸血[illegible]五毫　玉雪留痕銀四毫　玉佛緣銀一毛五　[illegible]痕銀七毛

○○醫生譚緯棠自製經驗丸藥寄售

啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里藥意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無悞◎寄費每料三毛

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號　Canton China

務本堂主人　順德倫敦　譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨常補益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕

凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手疼痛　垂手痺暰　於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相雜半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG　1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG　846 Grant Ave., San Francisco, Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO　387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敦　譚緯棠謹啓

婦人獲彩變節怪劇

粵訊云，有溫氏婦者，前以夫貧子幼，生計困難，投身某巳爺充乳媼，月獲數金，藉以活夫育子，其夫混名煙屎地，日以吸煙賭博爲生涯，屢向婦敲詐，婦無不竭力供給，人多賢之，近婦新獲聯榜票彩二千餘元，而煙屎地亦以敲得其婦之毫銀數角，在永漢賭場連中孤番九口，獲彩千餘元，於是夫妻合資在牛奶巷購屋數百元，以屋之半稅與出嫁小姑同住，婦以爲從此可以斷却窮筋，因力向官爺運動取銷乳約，急謀其下半生之快樂，回家即大開門戶，招徠諸色男子，鬪檯抹牌，澈宵無間，煙屎地以婦性頓改，穢德漸彰，昨特暗地規戒之，詎婦竟惡聲相報，並疑小姑搆讒，即將日前分贈小姑之衣物瓷器盡行擘毀，還兇推扑其小姑幾至墮胎，室有滿貯充醋罌子數口，亦被婦丟出街外，盡行打破，酸氣熏天，閭醫聞而干涉，拘帶回區，處婦罰金二元，姑亦罰金一元，現婦復逼伊夫將屋拍賣瓜分，立即宣佈與夫脫離關係，說者謂婦之失德，實由金錢作祟云、

新聞屑

大彈中所用之子彈

▲四百彈死一二人

法人柔奇查一九一七年五閱月中，前敵戰地用彈三百萬枚，死兵祇一萬三千餘，傷九萬五千餘，可見四百彈祇斃死一二人而已，

司法部取締僧刑

▲官界與僧界之交涉

司法部以宗教僧人，對于徒衆，遇有過犯，每用專制手段，由上級僧人濫刑審訊，因成廢疾，或致死者，所在多有，現爲保全人道主義起見，擬從嚴申禁，嗣後僧人對於徒衆如有違、濫刑審訊情事，准被害人或有關係人，逕向法廳據實起訴云，

過激官之好殺

▲可怕

柏林消息云，莫斯科一俄官於上次大政變時，共拘嫌疑人十二萬八千名，殺死九千餘人，監禁者二倍云云，

詞林

題管又坪琳古器傳真圖　（蕭畜）

一卷圖成冠籀斯，鏡中豪髮正無遺，
宦和倦譜今芻狗，呂薛而還此導師，

懺昔樓宴集和百納元均　（俞閣）

雲烟過眼閱滄桑，江左前遊又十霜，
禹鼎商彝半零落，不堪重問悅生堂，

入夏久不雨，屯膏怨雲密，我非耕田夫，讀書幸無逸，
彼蒼終好生，一夜溝渠溢，農望慰須臾，天公串云畢，
汝南佳公子，好學賦美質，近局具隻雞，堆盤雜果實，
寫此喜雨心，乘興樂今日，清談霏玉屑，流覽開緗帙，
陳迹俯仰間，茲會良可述，他日快新往，舉觴還對膝，

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中萬無一失　劉日初

TONG　383 9th St.　Oakland, Cal.

生牛肉舖內　劉日初披露

籌捐廣東公醫院之通告

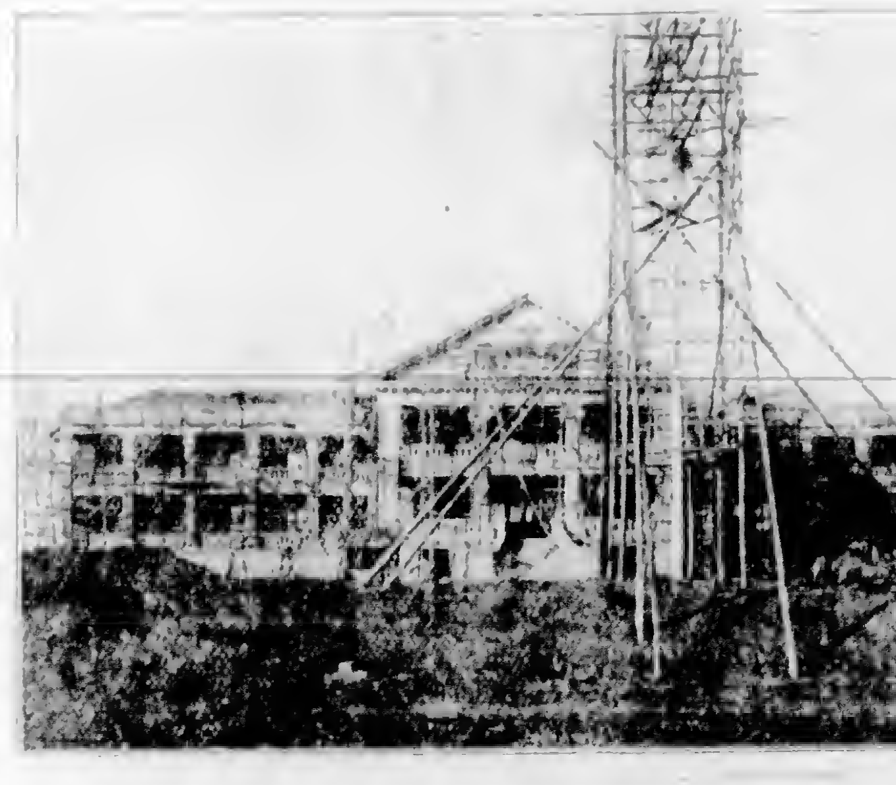
●廣東公醫校院美洲籌捐局啓事

公啓者廣東公醫校院因建設事特派李樹芬醫生到美籌捐僕等受公益義務之激動見該院構造之壯嚴經組織籌捐局共策進行冀宏善舉近數日間各隊報告成績共得捐欵萬餘元足見我僑當仁不讓竊思吾途用廣多一分之錢卽多一分之用各隊員現又分途往外埠勸捐或用個人名義揮信求助所到之處所得之信伏冀我僑共啓荷囊竭力相助僕等不勝翹企懇祝之致

▲籌捐隊隊員名列

●廣隊隊長梁樹南　隊員　陳教樸　蔡蓮登　李宗柏
周廣韶　嚴炳照　陳觀光　麥友楠　陳子貞　陸行方
●東隊隊長周　敬　隊員　趙超常　倫　標　劉發源
關定波　劉達朝　雷　倬　譚貞謀　李蘭明　黃　恒
●公隊隊長鄧仙石　隊員　陳景文　陳伯興　鄧院隆
朱逸庭　李　申　鄺炳舜　葉春耀　李鈴學　葉如鏞

（廣東公醫校院之外觀）



●醫隊隊長李立生　隊員　劉紀才　雷家奕　余傑章
黃煦業　林德勇　盧星芸　譚喬端　林榮卓　張　明
●院隊隊長李作榮　隊員　李聖庭　趙寶光　李　麒
趙長貴　李　熊　張　海　黃達仁　陳猷南　朱仕明

●捐助廣東公醫校院芳名

陳教樸銀一千元　劉儒玲銀一千元　李希泮銀五百元
麥友南銀三百元　李聖庭銀三百元　陳景文銀二百元
大埠中興公司周崧銀一千一百元　張海一百五十元
黃達仁　李携勝　黃煦業　李　麟　李宗柏　廖仲箎
黃傳緒　譚小張　趙長貴　陳伯興　譚馥華　鄧泰龍
李作榮　黃世惠　葉春耀　鄺　瑞　陳　見　廣生號
盧洛僑　陳興懷　朱仕明　梁文渭　陸文瀾　每名元百
鄺炳舜　周　敬　鄧院隆　雷維潤　鄺盤修　人和堂
陳子貞　梁樹南　劉紀才　黃廷熠　李金墉　鄺　進
譚喬端　趙超常　呂　聯　林榮焯　嚴炳照　譚貞謀
朱寶進　李英華　劉崇渓　周家樓　每名捐銀五十元
馬樂之　鄭晉卿　陳觀光　劉鏡波　余傑章　唐貽峯
雷家奕　李淡書　李立生　每十元

（蒙奇生行大藥房將告白位送登）

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●玆將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後卽一致贊成增招股本實行擴充旋後赶卽辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製笋大工廠一所及笋園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該笋偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂禺島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需款一百八十餘萬元內除笋偈遞年攤供之四十萬元向泰本寅銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司笋偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數卽兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久卽派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註册名偉士頓菓偈公司英文名Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑笋偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬卽回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日卽發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利卽以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得紱派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並卽選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得殷實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總　理　陳伯興　副　理　譚　南
司　庫　唐瑞年　中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
核數員　曾慧初　李梓靑　董　事　陳伯棠　黃炯興　唐瑞年
曾慧初　蔡傑焯　譚　南　陳伯興　司徒安
陳鑾石　▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯　陳鑾石
黃炯興　朱箕賞　收銀處本公司

Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊　成　人

朱兆莘　駐金山總領事　鬫定波　中華會館總董華商會總理
黃槐榮　寧陽會館主席　黃錦榮　岡州會館主席
司徒瑾　肇慶會館主席　余澤芳　合和會館主席
吳達榮　人和會館主席　林直勉　國民黨總支部部長
黃任賢　致公堂主席　周廣韶　中華會館通事
趙超常　華商總會書記　鄧琛業　二埠廣生祥
林廣延　屋崙廣州公司　雷維潤　中國交通洋行
伍于倫　同益棧　李美在　榮昌　趙　堀　廣利昌

六十七

譚開悅　裕昌隆　陳鼎文　裕生堂　李立生　兆昌泰
譚燦雲　富榮押　劉日初　永發公司　朱逸廷　屋崙生發祥
黃達仁　共和昌　陳任國　保滋堂　徐國旋　贊寧堂
梁永圖　延年堂　陳象偉　廣記棧　方倫銘　裕和
胡和信　怡興　余篤臣　東昌　鄺炳舜　意大利銀行
伍聚學　同益棧　唐貽攀　永合　陳教樸　杏花樓
黃開基　廣安　謝棟彥　益隆押　李中　中美交通洋行
陳昌宗　廣裕隆　胡維霖　麗華隆　陳祀堯　廣生和
陳建泰　裕和　張結　屋崙永昌隆　麥友南　廣東銀行

總收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.

大埠代收銀處花旗銀行曾慧初　Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.

大埠代收銀處福源號蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠代收銀處富源押陳華琳　Foo Yuen Co. 150 Waverly Place S. F. Cal.

特別

薯仔肥料
田園肥料
磨碎大麥
薯仔袋
蔴繩
飼馬草

上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會

K. INUKAI CO.
444 Bush St. San Francisco, Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave. Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論　▲歐戰醞釀之淵源　▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種　▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自編定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉萃於此本報特自採辦倘諸君得獲是編而讀之卽不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文義良非淺尠茲將總目列下

新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案　史傳今義
中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪
政聞　時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四册十八元　尋常洋庄二十册十五元

●新到大帮唱碟

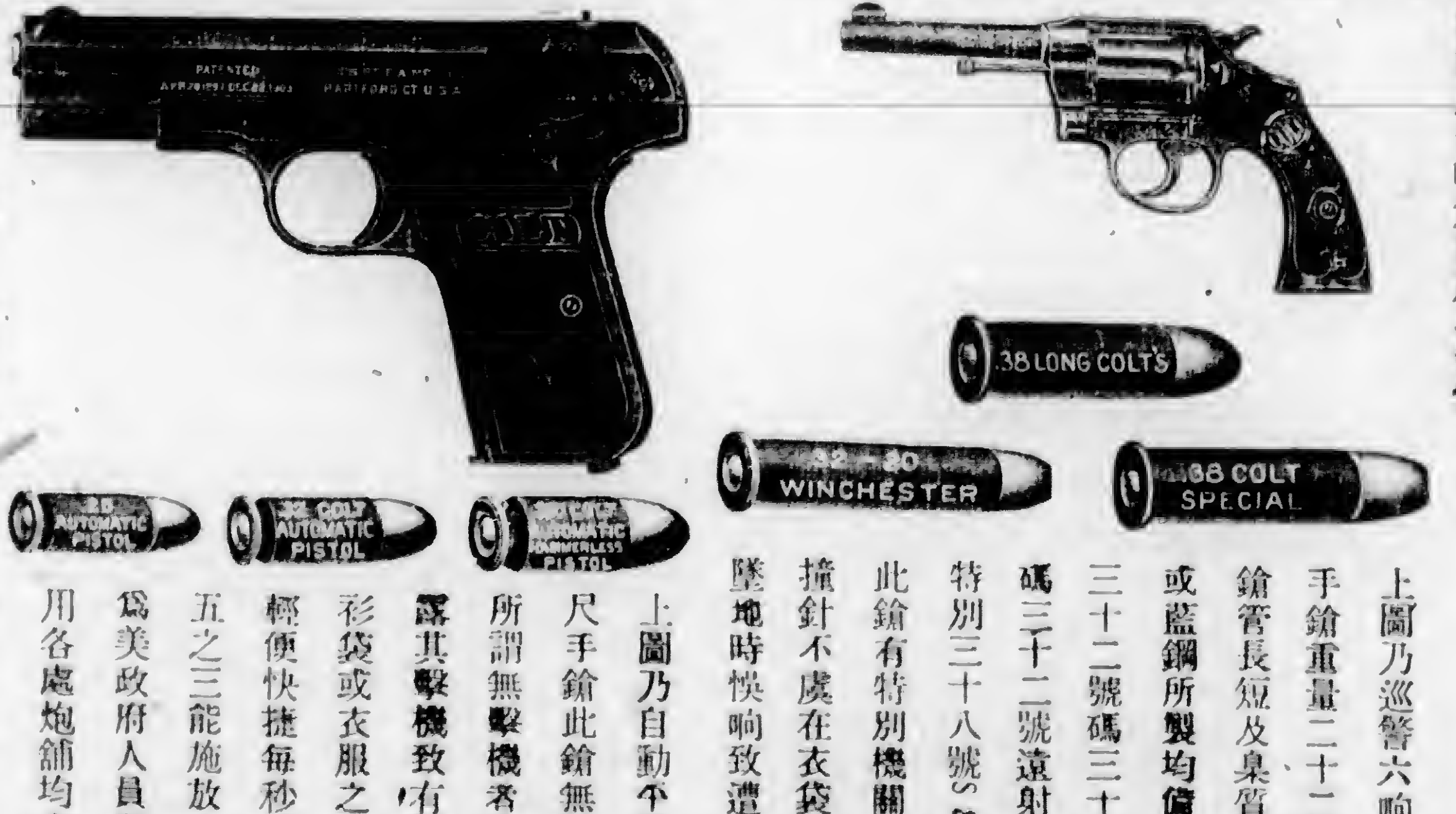
本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請卽拆驗倘有損壞須卽向運貨公司索補與本書局無涉

茲將唱碟名目及價目列后　世界書局啓

寡婦訴怨一元
到春來一元
東坡釋妖二元
閻諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
途抱情牽三元
大開門一元
送情耶一元
双飛蝴蝶一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
虐婢報銀二元
康茂才擋亮二元
三家店一元九毫
楊四郎見母四元
月嬌訴情銀二元
桀王過嶺銀二元
范增歸天銀二元

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均備能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.

曲特鎗公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

●本報復行代理岡州星期報

▲發聾振聵切中時流　▲愛國者固當閱之

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則達恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指歸正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之儕胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啓

全年四十八册一十元　本埠零沽每册銀二毛

本報發行所設在美國金山正埠故運亞
Per Annum
1920

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

[illegible] the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXIX No. 149　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月式拾

世界日報

本報電話差拿二十六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會特別報業簡章

一各埠僑胞自後凡要閱報者無論久暫均須先惠報費空函索取概不寄報或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則停擔認者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付報費交報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡前閱報者按期惠交如延欠報費六個月後卽截寄報並將[illegible]一月仍未清找將欠費者之姓名店[illegible]

中華民國九年八月十三號（禮拜五）（夏曆歲次庚申七月初

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五續活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元

始創新蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃診章歐美厨書四元五
蘇糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
U. S. A.

遠東藥房
此大埠士得頓街六四號
韋川寓

本館特電

○十三號上午上海訪員專電

●龍州會議攻閩各表同意陸榮廷贊成

●以沈鴻英爲總指揮陳坤培爲先鋒已動員

○又同日香港訪員專電

●陳炯明質問省軍何故侵越防線詞意頗爲激烈

○沈鴻英派陳肇英爲左司令方聲濤爲右司令陳坤培爲中軍司令沈自率師殿後

○德化大田有戰事發生

○林葆懌於元日（十三號）乘海圻艦出發

德化大田兩縣均屬於福建厦門道、

本館論說

論國民大會解決

（出雲館主人）

中國現在一般居官食祿之文武、與藉政治運動以討生活之政客、幾無一人肯守法、乃至無一人眞知法、然而偏好言法、幾無一人尊重民意、乃至無一人能會民意、然而偏好言求解決於民意、此爲政治進化之好現象耶？出雲館主人曰、殊不然、是不過一僞局而已、自武人政客各爲其私、分裂國家、爲無意識之競爭、忽忽已閱三年、戰固不成、和亦不就、因當局者同床各夢、形格勢禁、故發生此惡果、然則長此紛擾、尙復成何國家？於和戰俱窮之中、欲求一策以解決時局、則有「國民大會」之說乘之而起、如吳佩孚之「元電」（已見報載）是其代表也、欲知國民大會之効用如何、可從國法與民意兩方面觀之、

（甲）國民大會、於法律上絕無根據、蓋議法之權存於國

加屬柯京憲政會黨所重新建設

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綠仔紙香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯在桌圍偈服自置英後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥膏信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號貴家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O.Box 2505

佈告
兆昌泰
本號開創已經廿餘年
專辦油米茶糖伙食雜貨發
蘇杭綢緞衣貨物各
玉器首飾

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠
永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心幷接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄賣

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列

專接港省佛鎮各鄉滙單

西字招牌付來無誤　舖在積愼街六百四十號　信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO
1001 Grant Ave
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全幷有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥敢

如意　圖記
大埠萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種業辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有圖單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號幷接各埠滙單兩轉由香港上環誠泰號妥殷交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 California St.
San Francisco, Cal

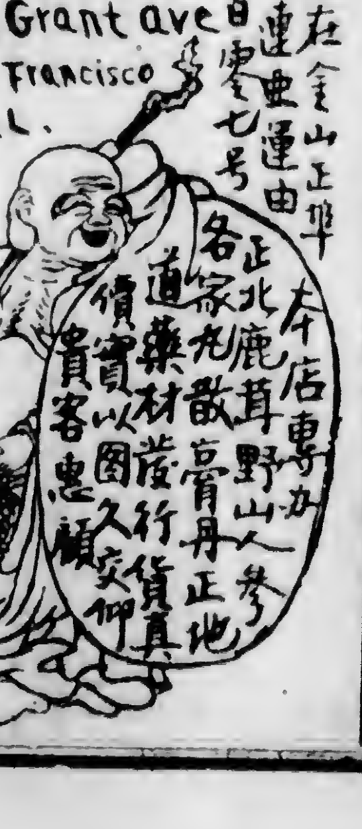
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡紳寬街五百〇八號

代理人趙洽寓都板街實寧堂

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

●醫生回埠　梁書南內外全科厲延年堂



舖在金山正埠古連曲運由八百零七号
本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒

第一補身亀齡集

每罇實價壹元四毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

始創美洲人參庄
大帮正土木野山人參發行

本號承中國北口外理香海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參及原身生晒老山土木人參發行藉以利便各埠僑胞採購參兩價銀超等一百二十圓甲等一百圓乙等八十圓丙等六十圓較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠交易匯銀由信館寫赤或由COD付來均可●

TUNG CHUN GAUK CO.　736 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

北口外協同和人參庄金山代理處同春闡啟

[illegible]來[illegible]果得[illegible]便云、[illegible]由某輪船起卸、[illegible]製、專爲揩擦風[illegible]美京化學師查驗、以酒[illegible]十[illegible]口、有西報訪員往見稅署諸員、許[illegible]卸後概行售清、是否屬實、皆答以不知、因化學師准其起卸、彼等概不負責、惟有五加皮玫瑰露等藥酒、未准起卸云、

●酒案註銷　退伍華兵津路委士之家、藏有酒醪數十瓶、被差搜獲、在合衆國衙控告在案、昨日由衙官審訊、該華兵供稱此酒係自用之物、官將案註銷、另飭將酒交回原主、

●開平僑胞關懷桑梓　旅本埠開平人士、以日來各報登載恩開台鶴各處水災、關懷桑梓、惄焉憂之、特集開平團體會、决議先電香港詢問災情、俟覆電後、再籌辦法云、

●私帶片煙被拘　西報云、華人三廣、昨日持物一包道經乾尼街夾華盛頓街衙署處、被差瞥見、疑係片煙、卽將其拘入署內搜查、果有片煙値銀五百元、一併執去、入爲片煙案、具銀一百元、在外候訊、今早過堂、該華人匿不到案、官判將保單充公、

●請議取締買賣鎗械之例　西報云、本埠警察廳、以本埠雖經施行定例、取締買賣手鎗、保持公安、惟匪徒每在隣埠購買手鎗、故刦殺之案、不能禁絕、且本埠失此賣鎗利權、而爲隣埠所得、故請本省議會、下次開會時、議定新例、凡在本省買賣鎗砲、均須先向警察廳領取准照、方得准情、以免匪徒易購鎗械、時出刦掠云、

●家庭之慘劇　老婦路倫士、家居基利路街一二三七號半、昨早正在炊爨、以供其婿之食、其婿名羅李些嚕、年已五十三歲、詎羅氏忽發狂病、手持短鎗、向岳母轟擊、當時應彈倒斃、羅氏復入睡房、將其妻鎗擊、彈中頸部、傷勢甚重、亦幾瀕於死、隨將銀二元、交與其二十歲之女、卽自向頭部鎗擊、立時殞命、其女見此慘狀、卽哭報警差、將其母車往醫院施救、並將二死者舁赴陳屍塲查驗殮葬、

●罪無可逭　著名律師柯懇那、係世界工黨中人、前因勸人勿遵例註冊、出當兵役、致被拘案、經在合衆國衙審實、定判有罪、下獄七年、以示懲儆、惟該律師不服裁判、將案移上本省合衆國大衙再判、以期得直、衙官亦照原批、復移案美京大審院、竭力爭駁、以冀翻案、昨日院長亦照前批判、並飭令於九月七號、將該律師押監囚禁云、

各埠新聞

●●●日本助俄之韓人談

十一日李化酒電云、韓國臨時政府陸軍部長羅巴秋將軍、今日在本處宣言、日本以大帮軍械、輸運入俄、接濟勞農政府、協攻波蘭、伊來遊美國、考查軍制數月、將來歸國、

[illegible]材
[illegible]NG
[illegible] Cal. U.S.A.
將[illegible]
成美舉[illegible]
民國九年七月廿六日
Fong Y[illegible] Commercial St., S. F., Cal.
金山大中國泰孤李鳳儀堂謹啓

改良軍政云、

●爭水灌禾案已判　屋崙電云、沙加免度河上下游之禾業家、爭執吸水灌禾一案、昨經由官定判准許上游禾主、吸水灌漑、以免損失過鉅、日因卽使禁止上游吸水、下游亦無水用云、

●羅省警差之溺職　羅省電云、本埠加蘭租吏、查悉警差多溺厥職、雖明知作奸犯科之人、亦不拘究、去年十月、有棍徒在本埠騙去銀三十萬餘元、警差未拿獲一人、又華埠賭館票館林立、警差亦置若罔聞、不加禁止、致令有一人於數月內輸銀數千元之多、殊溺厥職、現正澈底查辦云、

●查究規避當兵者　十二日芝加高電云、政府查悉本埠有二百一十二人、于戰爭期內、規避當兵、現由合衆國衙差、按名查拘、歸案懲辦、

●商議加給煤工辛金　美京電云、美國管煤委員、以編思灣尼省煤礦工人、因求加工値、不能如願、停工挾制、已閱多日、現特與該工黨首領商議、要各工人一律返工、乃有磋商加給工値之餘地、否則不能允如所請云、

●經過巴拿馬河之船數　美京電云、管理巴拿馬運河委員、咨報美政府、謂自去年七月一號至今年六月三十號、一年之內、經過之船、共有二千四百七十八艘、重量八百五十四萬五千噸、繳納河稅八百八十萬元、

●情根難斷　加省必珠卜電云、西人梳啡路兄弟、以十四歲之妹、與希人比打士結識、交情甚篤、恐因此成婚、擬將伊妹帶出三藩市、交由其嬸贍養、詎行至車站處、候車附搭、該希人卽乘一自由車駛至、拔出手鎗、指嚇其兄弟二人、并着女登車、向地亞布路高山、飛駛而去、警差追捕不及、現偵騎四出、仍在該處訪查一切、期將其拘獲、

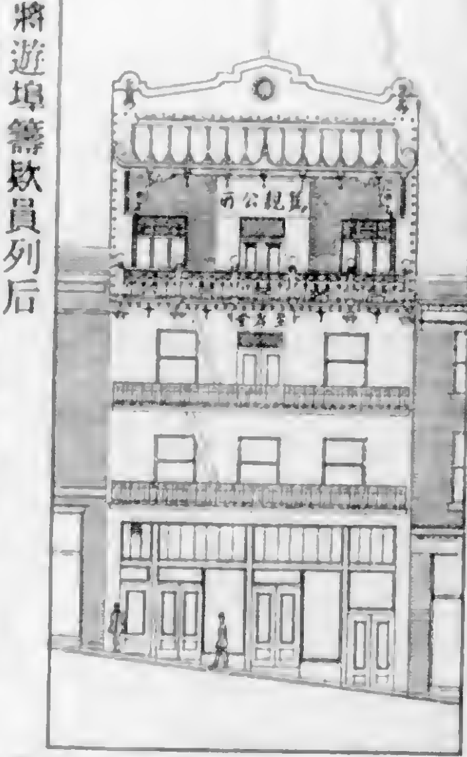
●甯陽會館籌賑水災佈告
啓者日前接到香港台山商會報告本邑水災請賑之電經本會館及風采堂商議卽派員在本埠崙屋輪門募捐但僑胞散處多有未登門募捐者想邑人衆多不乏善心之士無論遠近如有熱心捐助者請隨時交到甯陽會館籌賑局取回收條惟盼
大埠甯陽會館敬

●聲明承受
啓者斐士那芝街門牌九百十七號之永和昌號原日係謝英才一股陳秉閑陳秉初各半股共兩股所創之生意今秉閑秉初志圖別業自願將各半股與全盤生意頂與謝英才備價承受茲訂於陽歷八月十五號午時在於本舖交易清楚倘陳秉閑陳秉初今前有欠到唐洋各項數目未清至期祈到來理妥若如期不理妥是爲自誤自交易清楚後永和昌之生意盈虧不干陳秉閑陳秉初之事係歸謝英才所有之業特字布告以免後論
西歷一九二十年八月九日
弟謝英才謹白　一

●承受生意告白
敬者砵崙二街門牌六十五號同德昌興記雜貨藥材生意今因舊股東富足回唐願將全盤生意與及家私舖底架物等項一概頂與合益堂承受准於西歷八月二十號午時在該舖當衆交易如舊手與人有數目轇轕未清仰卽依期到來以清手續倘依期不到乃是自誤與新手人無涉仍用同德昌招牌多加宏記二字照舊營業特登報聲明以免後論此佈
民國九年八月十一號
合益堂特啓　下丘

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本[illegible]美[illegible]氣[illegible]合[illegible]大輪船數艘與[illegible]列號數與船票[illegible]相符以[illegible]請向鐵路公司[illegible]要聲[illegible]以免混亂[illegible]倘祈及早[illegible]
●●芝錦顯客船十一月三十號到十二月二十號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●芝順大利[illegible]
●話筒差[illegible]六五六
[illegible]月尾到十月中開
多不[illegible]
渣華輪船公司代理人林盛啓

金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告
●本總堂買得華埠華盛頓街八百二十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層高經於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后
陳禶堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩蓀　陳觀光
胡金樑　陳獻南　陳任國　胡金銓　袁佐蕃　陳子貞
陳松　陳開勝　陳見記　胡持恩　陳秋生　陳昌宗
陳敦樸　陳新秀　陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文
陳文樓　陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以租　陳渭賢　陳象英
民國九年八月二號
通信處
陳象焯廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮怡[illegible]　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳禶堯廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.
金山大埠至孝篤親總堂謹启

●聲明出堂
敬者弟梁谷美產也乃世界日報訪員梁杰行列之第三子現在網頓天埠安豐公司職司管駕前曾掛名於萃英堂今以工役勞形不暇兼顧自愿繳清堂費刻日脫除堂籍並親至和平會註冊以示清白異日所有堂界事務概與弟無涉特登報聲明俾衆共知焉
九年六月廿七日
弟梁谷啓　二

●岡州會館爲鶴山水災籌賑廣告
啓者本會館現接到香港鶴邑商會電稱鶴山縣屬水災請卽籌欵電滙等因當卽分電分函各埠梓里籌欵救濟想各梓里已溺爲心諒能慨然無論多少請速滙交本會館彙齊電滙香港鶴邑商會以卹災黎諒不祇災區人民感德已也
民國九年八月
大埠岡州會館布告
Kong Chow Assn. 520 Pine St. San Francisco, Cal.

●中國紅十字會住美代表王培元敬謝廣告
謹啓者培等奉派赴瑞士萬國紅十字大會道經美國因中國紅十字會經濟困乏設法籌欵蒙金山大埠羅省技利兩中華會館全體大董及官紳商各界巨子資助得此巨欵諸君愛國殊堪欽佩特此鳴謝
王培元叩

●聲明遺失股票
弟前日占有世界日報股份其股票數號係二十八號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據
弟李攜興啓　五

●餐館招頂
如意面議
本埠企李街門牌六百二十五號
奶侶路餐館啓

請買宜春水仙花
Man Chung Tai
35 Connaught Rd. W., Hongkong
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及遍知特登廣告本號兼辦四笠頭小花以及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰麥茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓　二丁八

新張廣告
金山正埠　新杏香
Sun Hung Heong Co.
744 Washington St.
San Francisco, Cal., U.S.A.
電話差拿七百四十五號
本店開設　新張伊始
華臣頓街　七百四四
餅食糖菓　欵式齊備
巧製　中秋月餅
名茶點心　清香無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君惠顧　歡迎特意

●新發明風濕葯水廣告
新發明風濕葯水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蓋蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●超等花柳堅毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
（郵費自理）
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●金山廣東銀行股東注意
本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議决旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尚存十萬餘元照計舊股份每百元値一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局决定此次限加招新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之股數繼做如有舊股一份祇准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止卽由夏歷四月十六日起至八月二十一日止逾期不候此佈
金山正埠廣東銀行啓
鋪在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號　三十中

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅
接辦禮物　茶筵酒席
各款名茶　蛋餞糖菓
飽捲餅食　專辦山瑞
生魚黃蟮　貨眞價實
H[illegible] Far Low 723 725 Grant Ave. San Francisco Cal.

●●●靳雲鵬組織新內閣

十二日北京電云、政府布告、現由靳雲鵬組織新內閣、陸軍內務兩部、由北方軍閥派當任、司法教育兩部、由進步黨當任、交通財政兩部、由舊交通系當任、海軍外交兩部、由無黨派人當任、靳雲鵬爲總理兼任陸軍部長、顏惠慶爲外交部長、薩鎮冰爲海軍部長、葉恭綽爲交通部長、張志潭爲內務部長、周自齊爲財政部長、范源濂爲教育部長、董康爲法部長、查葉氏曾任交通部次長、周氏前曾任駐美使館參贊、顏氏於伍廷芳爲駐美公使時、曾任二等參贊、

●●●北京日使庇護安福系

駐本埠日本領事太田、接美京日使館來電、謂中國北方軍閥派、近日決裂、有安福系要人徐樹錚等九名、失敗逃避北京日使館、日使依照國際公例、以國事犯看待、爲其庇護、惟徐氏等居留使館、嚴加約束、不准與外間相通消息、干涉政治、查徐氏等九人、均係親日派云、

●●●波蘭京之危急

十二日倫敦電云、接柏林轉來波蘭京和梳無線電報稱、俄國馬兵隊、攻入波蘭之後、着着進前、已攻至和梳城外之布鲊架埠、和梳城萬分危急、故城內有娘子軍一隊、皆穿軍服、排列遊街、預備力拒俄軍、以衛國家、分爲持劍持双持長鎗短砲等遊行、至城外炮壘、則編老幼人爲兵隊、以爲固守云、

又美京電云、接波蘭和梳電稱、現有俄軍三十五萬、逼攻和梳、勢甚猛烈、波蘭軍祇有十四萬名、極力抵抗、惟軍力薄弱、終恐寡不敵衆、難以保全和梳云、

●●●英法對於俄波政見之參差

十二日巴黎電云、內閣總理米鲊倫、今日對閣員宣言、英相萊佐治致文波蘭、勸令波蘭承認俄國過激黨停戰之條件、與日前在英國溪地埠會議所定對於俄波之政策、大不相同云、

又倫敦電云、英相萊佐治、今日與內閣諸員會議時、謂據巴黎電傳、法國政府、已公認南俄付令哥將軍之政府、予料此事不確、因予日前在溪地埠與法總理會議時、法總理經允不公認付令哥之政府、故料此事虛傳云、

又巴黎電云、法國政府、接英國來文、謂英法對於俄波政策、雖內有一欵、彼此意見不合、其餘可照所定辦法、一致行動云、

●●●[illegible]援助續聞

[illegible]公使棉士技、昨經請美外部[illegible]請陸軍部長壁架、准許波[illegible]僑民、歸國當兵、現[illegible]憲法、禁止外[illegible]如係美國[illegible]伐在任

械、反抗中央政府、今日有美商德士、前曾任軍官者、偕黑人一名、乘駛自由車、由本埠私運快鎗三十一枝、及彈子一萬一千顆、前往墨境、被稅員截獲、卽將該黑人送官訊辦、

●●●英國負欠債項之總額

十二日倫敦電云、英國財政部布告、英政府共欠內外國債一千二百七十七兆八十八萬八千磅、內美債一千零四十六兆七十七萬零四千磅、加屬七十三兆四十一萬九千磅、日本七兆磅、柯根庭十九兆磅、其餘各國均有少數、

●●●希相在巴黎被狙擊

十二日巴黎電云、希國首相灣尼七羅士、近日因事到來本京、今日在拉仁士車站、突被兩希人暗殺、連轟兩鎗、一彈中左膊、一彈中右腿、隨入醫院調治、據醫生云、幸傷非要害、料無性命之虞、該兩兇當被警察拿獲、並被法人毆傷、聞兩兇前曾當任軍官云、

本埠新聞

●●●墨亂調查第二次佈告（二續）

（乙）商務與交通　商務勢力情形、已於第一次佈告內、畧有叙述、而華人之商務勢力、究竟現在如何程度、尙有研究之点、所謂商務者、非通流之商務、乃專門棉產之商務也、商情之盛衰、視棉業之豐歉以爲衡、查一九一一年、自華墨公司、代募華工開墾、仝時又需供給工人糧食、故始有粮食買賣商店、以埠中商店而論、當以華墨公司爲最老資格、聞已盈餘百萬以上、因年來工人有增無已、如茶樓酒館旅店、皆在一九一四年以後所成立、及至今日、居然成爲市鎮、除美國人所經營外、所有買賣、以粮食農具爲大宗、五十萬資本者約十家、十萬元資本者二十餘家、以供給各棉業公司之用、其小販生意甚多、與中國內地無異、自美國人開墾之後、華人耕種棉花先起後仆者、不知凡幾、及至一九一四年、歐戰一開、各地棉業停滯、不敷市上之求、因而棉價大漲、操此棉業者、無不獲利百倍、一連五載、年年推廣、棉園由數十畝至八十萬畝、加增工人由數十至數千、相增相長、此華人方面、握穩商業之大原因也、（未完）

●●●美教士述日本之現狀

美教士麥哥利、居留日本三十餘年、現年七十八歲、係日美親善會協理、經日皇贈給徽章兩次、昨乘哥林比亞船歸來、據稱美國擬立禁例、限禁日人入境、日人聞之、雖甚鼓譟、反對此例、惟美國若稍守秘密主義、不將此例宣傳于外、致失日本體面、增其惡感、則日本必允照行、又日本之英美畢業生、共同組立一廣義黨、鼓吹民本主義、竭力運動、冀推翻帝國、改建共和政府、

●●●華人土生出境例改良之近訊

華人同源總會、因見美籍華人出境之例、手續繁複、阻礙時日、前經遞禀移民總監、請將該例改良、該禀內容、乃求將美籍華人出口案件、于就近之移民局判決、無庸呈交美

金山　花旗皇家銀行　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
慧初父女料理
金錢滙單中國
英國法國德國
香港各國滙單
新舊板貳元半
金仔土庫大夾
碼鉄箱仔租賃
求利週息四厘
歡迎工商各界
按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡鲊寬地街及猛金街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山大埠　成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal. P. O. Box 2213
（粽糍發售）
爽滑鹼粽
日黃菓子
日黃豆容
日黃咸肉
鹼水豆沙
加料菓蒸
巧製白油腸
双料鴨肝腸
臘腿臘脯肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭
承接金猪
本號唐山雜貨俱全話筒毡拿二四六
司事人（雷迪偉　鄺顯振）成昌启

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠同胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥
祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深醫理精通廿餘年感德者遍于遐邇耆舊者遇于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾贊生者有所依據焉
新會陳伯昌　開平鄧仲淵　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St., San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每両二元五毛
參茸戒煙丸每両四元
自製各項滋補藥
專辦正地道藥材
極品參茸料如紋各色呆田　詳明
批發零沽　倫補體丸　事屬承意
三正鞭汁陽大補茶　每料銀[illegible]
鹿尾羓大補茶　每料銀[illegible]
大堂專辦琿春正地道參茸
加茸十全大補茶　每料銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每料銀[illegible]

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
金山正埠
本公司開創三十餘年向孤專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫裙巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵苔磚西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵籐竹巾盒羅笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實賢客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘
（半年亦係四厘）
（丁錢最好求利）
金山　佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St, San Francisco, Cal.
香港電墨滙單英德法各國滙單價極相宜土庫大夾碼租賃曾荷珠關顏粧寫議生祥廣益雜貨店請照西字列來

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇五號）　Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）　Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）　Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）　Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百十六號）　Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百卅二號）　Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）　Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）華麗　Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街（門牌七百四十一號）　Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）　Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　泰生　天興　貞祥　全福　天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可南京船相每幅三毛
南京船　七月二十四號開　九月十五號開
乃路船　七月十五號開　九月二十三號開
差拿船　八月廿一號開　十月三十號開
中國郵船有限公司客務部譚睿端啓

舖
CH
755
各諸尊光顧照西字付來還好貨付上
腎藥酒
海狗鞭
補氣血　藥
皇家信箱在市地第二千一百三十五號
北鹿茸

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三沸一零一五沸專辦祖國油糖茶米熟烟唐番瓜菜種樹各様什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
7 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嘩盛頓街門牌七百拾號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨會各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合 源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
●代理崙屋萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

KWONG YUEN SING CO.
846½ Clay Street
San Francisco California
佈告 廣源盛
本號開創已經拾餘年
自製伙盅壜盅加酒腐乳發客
向在大埠企李街門牌846號者
光顧一定價錢老實妥當不悞

●香港滙單每百七十七元

會、參衆兩院之組織、參議兩院議員之選舉、均已規定成法、不獨議員當遵法以操行職務、國民亦當遵法以運用政權、今有國會而蔑棄之、轉求解決於法律上絕無根據之國民大會、是爲法外行動、

（乙）國民大會、於實際上殊多窒礙、蓋國法未嘗授總統以招集國民大會之權、若總統貿然行之、則爲違法、此外各省軍民長官、地方團體或職業團體、均無此權、莫得越法行之、又無論矣、然假使以主權在國民爲藉口、不妨爲法外行、動則純是革命性質、所結者亦必爲革命之果、某系得勢、則多選某系之人物、詭隨某系之主張、與袁政府時之國體會議全體通過無異、是爲僞造民意、

夫國事所貴乎以會議解決者、爲各方面競爭之人悉就法律範圍、强者不至逞其野心、弱者不至枉其正義、故公道可見而和平有效也、若大會之本身既已軼出法律範圍之外、以不正正人、恰如抱薪救火、縱有弭禍之心、而其道悖矣、近年南方軍政府之獨立、八省督軍之聯盟、皆是法外行動、律以法治國之正軌、則彼等均無所逃罪、此不待有國民大會然後可以判決是非者也、若國民眞知法律、尊重法律、則必力請取銷軍政府、懲治督軍聯盟、凡此皆於各方面競爭之人有所不利、彼等方挾持武力、趾高氣揚、必不肯俯聽國民之裁判、其悍者則嫉視國民大會而誅鋤之、其狡者則歡迎國民大會而操縱之、悍者之力勝、則國民大會不能產生、狡者之計行、則國民大會適爲傀儡、階斯以談、可得一結論曰、國民大會之成或不成於解決時局無所輕重也、、

抑今之高談國民大會者、其主要論據、非謂共和政治多數取決耶？除野心家欲僞造民意以供自己利用之外、亦非無切望徵取公意之人、惟於法有未明、斯主張不免謬誤、考現今民治最盛諸國、實行多數取決、亦不外善用導言權與酌言權、導言權在英語爲 Initiative、例如一省有應創作之法、可由省內公民百分之五以上簽名、提出議案、於選舉時付之公衆表決、酌言權在英語爲 Referendum、即公民表決議案之權、通常於選舉投票時行之、無須紛紛然鼓動國民大會、而各種重要問題可以解決、此等制度、固須藉國民之政治常識與公德心足以運用之、方見優點、非純然無弊、但比於國民大會解決則彌爲健全、世有祟信公意取決者、宜向此等制度着實求之、勝於憑空鼓吹國民大會遠矣、

緊要新聞

●●●俄波尙未開議停戰

十二日倫敦電云、俄國過激黨政府代表、頃接本國外部長節乍連來電、謂今波蘭阻遲開議停戰條件、疑波蘭故意延遲、俟俄軍侵入和梳後、協約國即出首干涉、爲其協助、現波蘭求展至十四日、乃開議停戰之事、聞法國亦欲俄波延長戰爭、今法國將修理北方戰地之欵四千萬佛郎、移作干涉俄波戰爭之費云、、

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477
San Francisco CAL.
巧造
中秋月餅
酒米茶糖伙食雜貨
山貨竹器一概俱全
舖在都板街第九百四十一號
皇家信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美西京果海味蘇杭什貨均益石吻粉益記生粉裕記生粉各 [illegible]

金山 成信 大埠
中秋月餅
各色禮餅
各色美西　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
Shing Shun Co. 909 Grant Ave.
留聲机器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
S. F. Cal　P. O Box 2567

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在金山都板街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息
一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 同仁堂 正埠
Hong Yan Tong Co.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Cal.
本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得收矣
金山正埠同仁堂鮮記啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117-1119 Stockton St.
San Francisco,　Cal.
本廠在大埠士得頓街門牌一一一七號至一一一九號精製各種靚麵通心粉桂花粉兼辦檀香山苗米著名干拿加啡發行統希親愛者胞賜顧照上列門牌函示無悞
●茲將貨價列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
爽滑窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒每百磅十二元五
半磅庄紙盆壽球麵十六元
各欵通心粉桂花粉一十元
紙盒通心粉每打價銀一元
●專辦檀香山苗米發行
金山大埠共和麵廠啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
◀本廠貨價列下▶
一等廣東麵干每百磅一十六元
二等廣東麵干每百磅一十四元
三等廣東麵干每百磅一十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵百磅十二元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五毫
各欵通心粉桂花粉百磅十二元
司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材 [illegible]
本堂識

大埠 裕生堂 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO.　CAL. U. S. A.
啓者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸舉源遠岡源廣安泰各銀號妥交快捷無悞
參茸四鞭鹿巴酒每樽 [illegible]
參茸四鞭鹿巴丹每樽 [illegible]
參茸大海狗鞭酒每樽 [illegible]
參茸大海狗鞭丸每樽 [illegible]
參茸裕生燕精酒每樽 [illegible]
各埠貴客如欲代理利權額外優異
上海五洲藥房人造自來血 裕生堂總代理
大每樽廿元　小每樽二元
每打十元　每打十元
發行另議
司事人陳景文啓
陳東黎內外方脈

金山 ... 廣 ... N & CO. ... St. California. 提 蘇杭什貨
煤氣 Electric Co. 445 Sutter St. Cal.
●煤汽電火廣告 凡欲用可靠之火無用怕思或某電公司之火則無失火
●本報新到戰艦畫册發售 艦隊由大西洋起程前來美西 總統府東之墨西哥號旗艦
新到四十頭 通鑑輯覽 每套八元
一千九百二十年八月四號 加拿大柯京憲政黨同人拜訂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敢者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號
美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也
民國八年十一月一號
檀香山埠香山谷鎭平嵐人鄭祥頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號
旅檀香山正埠
香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
正埠世界日報司理馮壽銘頌
民國六年二月二號

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣
民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●審查楊議員有無烟癖報告

時事社通訊、高檢廳判決議員楊夢椽取銷議員資格、經林超南等提出不承認案通過、交股審查、茲探得該審查員報告如下、、茲承大會交來廣東高等審判廳判決取銷楊夢椽議員資格一案、曾經議員林超南動議、並提出意見書、、反覆辯論、、於法律事實均已証明楊議員無吸食鴉片烟行爲情事、、茲復經本股開會審查、、僉謂楊議員出席本會、、業有兩載、、確無嗜好、且就前時而論、楊議員曾在禁烟督察處察驗七晝夜之久、又在高等審判廳住留十日、均無烟癮發生、已足証明非吸食鴉片烟者、況事隔兩年、、楊議員在本會久盡誠實之義務、、是其資格取得、業已確定、毫無疑義、、本股審查結果如此、理合據實情形報告大會、請付公決、資格審查股報告、

●●●岑春暄又將就教於陸榮廷

據某方面消息、岑春暄將行赴桂、再與陸榮廷面商大局、、其原因爲陸榮廷對於上海雲南方面抱概不得罪主義、、毫無確切表示、、岑氏連派人前往探問、終不得要領、或對岑說話如是、而又對他人改變、岑爲應付前途、、不能不親走一倘（旁足）、第一層、對湘、對直、對於和議、、陸亦與岑主張多異、、岑爲己身謀着落、亦非電報與代表所能傳說、第三層、、聞陸因撤換總代表問題、、及對付唐繼堯問題、、甚嫌政學會主張操切過甚、每與人談及、大不滿意、（此事協和赴滇時曾致友人書說明）、岑爲表明苦衷、、不能不親走一倘（旁足）、第四層、國會經費亦應面商、因此四層、故岑非赴桂不可云云、是否屬實、姑誌之以覘其後、、

●●●鎭守使夫人讌言招禍

舊歷五月初三日、、廣惠鎭守使李福林之繼室王氏服鴉片膏自盡、省中各報載謂其因中風痰猝然斃命、實與事實相反、茲特將其死事眞相詳誌如下、查李福林於初三前數日在河南私宅開烟局、大吹特吹、其妻王氏戲語之曰、、人家食鴉片烟、你就將人打靶、自己又食幾錢重一日、、李福林勃然大怒、厲聲曰、打埋你都得嚕、王氏卽返臥室啜泣、直至初三日、、李復返私宅、、預備定娶新二奶、、王氏極力反對、、舌戰良久、李狂性大發、將其亂打、拳脚交下、重傷不能自支、王氏經此劇變、自覺絕無生人樂趣、頓萌短見、乃於初三日午潛服鴉片膏自盡、、家人警覺時、、已魂歸天國矣、、

●●●圍剿李耀漢餘黨近聞

軍界消息、李耀漢餘黨自由新興被痛剿後、已四竄入山、、詎近日李復遣其叔及黨人周某由四邑潛回新興、、收拾殘餘、、聯合兩陽徐東海水東四各股、乘軍隊換防之隙、竄擾恩平、負固據守朗底鷄啼營等處、經當道派中統領率隊駐往會同駐防軍隊痛剿、劇戰多次、未能蕩平、聞黨勢日張、且有應援、、現肇城謠言頗盛、、聞林鎭使特於日前將邱古

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西釋氏8久諳神經8精研医術8獨得真詮8施恩濟世8名不虛傳
懸壺海外8二十餘年8医理證候8莫止萬千8症無大小8藥到病痊
花柳治法8尤爲萬全8毒根永斷8無些遺傳8自製丸散8效驗如仙
丹成九轉8名播八埏8僑胞購用8谷埠咸知8証書盈箱8累牘連篇
鳥家坐佛8竊比前賢8各埠朋友8倘遇病纏8請將原委8詳列信端
按症發葯8決不稽延8郵寄自理8藥金照先8註此佈告8惟照不宣
Chuck Sai. 904 Grant Ave. San Francisco Cal. U. S. A.

◎仙方參茸特別戒烟茶葉每兩沽銀叁員伍毫 止無煙自然斷癮

[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及○○覆啓者○○弟前因誤入花叢○○沾染花柳疔毒骨痛身痒○○幸蒙付來牛黃瀉毒丸○○花柳疔毒丸○○珠珀洩毒丸○○內消除解毒丸○○及水茶等○○照單食後○○功效如神○○已獲全愈○○不料後因慢食補劑○○不久其症復發○○面部如紅斑○○經附上赤銀一十五元○○請照前症發藥○○幸得藥到回春○○現已全愈○○昨承來扎垂問○○足見先生仁心仁術○○海外無雙○○特此函謝○○敬叩 台安　山爰寸埠弟胡長頓

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電○○前日所買寶號之補腎丸○○見大有功效○○寶號製煉補品○○可謂天下無雙○○茲付上赤拆一張伸銀五元二毛五○○祈照收入○○再付參茸四鞭補腎丸○○以應急用可也○○此問 財安　弟陸文珠上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電○○前日服台之治虛濁及止遺精丸○○虛濁已全止息○○遺洩之恙○○亦已疎○○下部覺堅實些○○但慾火常動耳○○茲付來赤銀十二元○○祈將取海狗鞭補腎止遺精丸○○從速付來應用○○倘若宜食別樣藥丸○○以制慾火之冲動○○煩先生爲明參訂○○一並示悉○○尤感大德也○○　英屬市必埠弟林盛字頓

○○止痛靈丹　如響斯應

竺西先生如見○○敬啓者上月付來心痛肚痛丸○○食之大有功效○○此恩此德○○永永難忘○○現付來銀一十大元○○請付補血藥五元○○其餘盡取止痛丸○○以備不虞也○○端此敬叩 醫安、　弟蔡隆釗手啓●

○○血虛受濕勞傷骨痛藥到回春

竺西氏先生雅鑒○○弟因勞心勞力○○染得風濕骨痛○○脚軟無力之症○○屢經醫治○○未得收功○○日前曾將該症大畧○○函知信安○○轉達先生訂方○○幸得將各藥賜下○○依法用之○○果奏奇功○○現下腰脚兩處○○均無痛苦○○先生訂方治症○○可謂藥到回春矣○○惟現下腰骨及脚力○○尙未能如前之活動○○又近年睡後心跳○○記憶力薄弱○○諒是年老血虛之故○○特將新舊病症詳知○○懇再發良藥○○以得早日全愈○○感德無涯矣○○藥金多少○○祈向信安號支給可也○○此候 台安○○　弟梁敬書

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒○○弟染夜夢遺精之症○○或一二日一次或三四日不定○○以致精神短少○○身体困倦○○手足軟痛○○小便餘滴○○週身寒冷○○蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸○○及海狗鞭衛生丸○○食後功效神速○○足見 先生藥善濟民○○感深大德矣○○茲來赤銀一十六元二毫五仙○○請再付海狗鞭止遺精丸八兩○○前照付同安棧得收無悞矣○○此上○○並問 台安　旅雲華弟鄧士照謹上

○○砂石淋症　一日貫通

竺西大國手偉鑒○○敬啓者○○昨蒙大振藥療○○以除弟砂石淋之患○○眞有華陀再世之能○○雖腰部畧有微痛○○竊思前日作工○○辛苦難堪○○現日自然于前日百倍○○無以爲報○○今特寄上美銀十大元○○以謝先生之能手○○仰祈莞納○○以表寸忱○○仍恐此症未淸手尾○○另寄上銀十元○○再勞訂藥賜來○○以収全功○○則感佩大德○○沒齒弗忘矣○○順頌 醫安　旅加拿大弟鄧琛上言

○○身弱腦痛、幸遇神醫

竺西氏先生大鑒○○弟前因身體虛弱○○四肢無力○○頭腦痛刺○○蒙先生賜來參茸四鞭丸○○補腦安心丸○○及水茶等靈藥○○依字而服○○大有奇功○○目下四肢精神○○頭腦不刺○○感先生訂方如神○○服藥數次○○全体强健○○奈雲山遙隔○○無以爲報○○聊綴數言○○以誌銘感○○謹此佈達○○卽候 旅安　旅墨國弟司徒光鵠頌

○○遺精頑症　大見奇功

竺西氏先生乖愛○○敬啓者○○前收到止遺精藥劑八包○○海狗鞭止遺精丸二盒○○均依法服食○○確見神效○○茲將服藥後情形○○詳述始末○○仰叩先生大發慈悲○○度弟出苦海而登衽席○○有厚望焉○○弟自食丸茶○○胃口極佳○○初服一二劑○○遺精未止○○繼服三四劑○○及丸○○頑症大愈○○每見報紙○○贊揚先生神醫○○可知 先生眞具佛手仙心○○弟前書稱、先生爲當世救主○○今早醫弟之頑症○○食藥數劑○○便見奇功○○足見前言○○並非過譽、先生濟世之功○○衆生普度○○較之盧醫扁鵲○○亦未遑多讓也○○茲再付來藥金十元○○仰查照收○○按症賜藥○○早收全功○○感德無旣矣○○敬請 醫安○○　旅加拿大弟薛北好拜上

○○勞傷欬血　問此良醫

竺西氏醫生大鑒○○啓者弟因勞傷過度○○以致欬嗽吐血○○約有二三個月之久○○前蒙先生付來水茶○○及治勞傷欬血丸仔○○止痛膏藥○○依法用後○○十分得宜○○此時已無欬嗽○○亦不曾見吐血○○亦無痛苦困倦○○先生眞妙手良醫也○○惟弟之身子○○向來虛弱○○常患遺精○○今再付上戻紙銀八元○○請寄止痛膏藥一張○○並參茸海狗鞭丸○○及海狗腎衛生丸○○各樣多少可也○○勞傷咳血症○○經蒙先生醫愈○○沒齒不忘○○順此致謝○○並請 醫安、　嘉拿大弟司徒松林鞠躬

○○治疝能手　奏效如神

竺西氏先生賜目○○敬敢者○○弟所染小腸疝氣痛之症○○蒙先生略施國手○○已愈了大半○○思同再遺○○如載二天矣○○現下小便亦不見有紅粒痾出○○氣核疼痛盡止○○惟未十分復元○○特將情形奉知○○並付上銀十元○○求先生本仁慈之心○○施回天之術○○再賜良藥○○以收全功○○感銘靡旣矣○○　旅英都顚度埠弟陳國楫揭帽

○○久年虛濁　一旦消除

敬啓者○○蒙先生付來止日久虛濁收濇丸○○并水茶○○經已收到○○每次食丸一服○○分早晚吞下○○五日食完○○八日內虛濁已止○○果然藥到病除○○弟感荷良深也○○奈弟身體素虛○○又因流濁過多○○腎虧無疑○○應如何培補之處○○尙祈研究○○回示一音○○以便付銀求先生醫理可也○○此問 竺西氏先生大安○○　弟吳永光頓首 英屬加𡵪猪埠

蔡元春應驗花柳丸散廣告

（考）（選）（壹）（等）（畢）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

[illegible]

定價　每一罇銀二元半　每三罇銀六元九　寄費另加

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元）
龜鹿二仙固真丸（全料三十元　半料十五元）
有夢遺精固本丸（每盒二元）
無夢遺精蛤蚧丸（每盒三元　全料十元）
加料揭被合歡膏（每盒銀五元）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈腳痛風濕膏藥　包愈非疔花柳濂珠藥線
宿娼預服犀角麝香丸　魚口橫弦已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子毓麟丸
壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸　立止小腸疝氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸　積年疔墜惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓善後丸　打消魚口橫弦便毒丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消癰疽疔瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立消雙單雞喉保命散每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散每罇銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
百日可醫撞紅散　每盒銀一元　極驗搽皮膚濕毒疥癩去毒藥水　每罇銀一元
止痛如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每罇銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每罇五毛　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散每盒一元　奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）每盒銀四元
蔘茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能擋鉄堅砥中流）每盒銀五元
寶閣香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）每罇一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患蓬此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每兩銀一百廿五圓　優等　每兩價銀一百圓
超等　每兩價銀八十圓　頭等　每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等　每兩價銀三十圓　優等　每兩價銀二十圓
超等　每兩價銀一十圓　頭等　每兩價銀五圓
正海狗鞭　最優等　每兩價銀三圓　超等　每兩銀二圓七毛五
頭等　每兩價銀二圓五毛　中等　每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等　每兩卅圓每料卅圓　優等　每兩廿圓每料卌圓
超等　每兩卅圓每料卅五　頭等　每兩十圓每料卌圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽剌其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵爽軍之衛鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●將軍府呈請褫逮二曹吳佩孚之外訊

北京外訊、將軍府八日開議、將所議決呈稟大總統、約一千餘言、其大要如左、

凡爲疆吏者、務宜嚴守本分、而彼曹琨之輩、身爲國民官吏、而與張勳共謀復辟、逮討逆軍四起、見勢不佳、乃附義軍、事定後厚顏敢干求上將銜、當湘省事急時、則死禁漢口、不肯効力、政府因吳佩孚有功、欲使督湘、曹則嫉妨之、反嗾吳謀反、然猶垂涎四省經畧使、併欲增兵、要求不止、政府既而枉許其奢望、而曹竟不肯出保定、當現大總統當選時、吳恣吐種種暴言、逮總統就任後、猶出「徐東海宣戰」等不敬之言、而曹不但不稍加拘束、反辯護之、吳在衡州受敵賄、任意撤防、又在京漢隴海鐵路沿線查閱兩軍米、又截奪政府支贛軍器、眼中殆無政府、而曹則派兵監視德州兵工廠、築砲台於津保一帶地方、計欲圍困京師、其罪狀誠不勝屈指、此次湘省之失敗、實因曹之奸策、而曹覬覦直魯豫晉四省巡閱使、今奢望不遂、輒轉嗾西北籌邊使、逼大總統發布違法命令、且結托陸榮廷、以惑大總統、更請起用復辟罪孽張勳、就中最可痛恨者、爲當討伐南軍時、不顧政府財政奇窮、強要大宗軍餉、而數月間不給於部下、現又斷絕京津糧道、將激成禍亂、而全不顧各國公使及外人之生命財產、凡是等作用、皆出於乃弟曹銳之所建策、上將軍（段祺瑞）創建民國、主張參戰、傾竭肝腦、始克差增進我國地位、安能默許彼輩之破壞行爲、惹起外交問題、以使國家動搖耶、謹請大總統褫奪彼等三人官職、使祺瑞逮捕之云云、

●●●周樹模組閣之續聞

▲周閣不易通過說　內閣問題、政府已將周樹模同意案、提交衆院、惟聞此事、近日復陷於擱淺狀態、其原因約有四端、（一）某方面對於周閣之態度、近日雖有集議、但意見頗難一致、傾向通過主張者、數極寥寥、（二）投票通知書之發出、尚無時日、據聞須俟某方面開大會表決、方能發生通告、（三）近日議員出京者甚多、即令開會、恐亦不足法定人數、且此中把持者、尚有人在、（四）政局暗潮、日見擴大、調停者忙於調解、不暇爲內閣之疏通、有此以上四大原因、故內閣前途、已陷於悲觀之境、至各閣員總辭職一節、前日閣議席上、雖經田薩兩總長提議、但迄今尚未見諸實行、大約尚有曲折、而新閣員之名單、更說不到云、

▲周樹模要求條件　據某要人云、此次周樹模組閣、確非本人之意、因總統之勸勉、及各要人之疏通、始有允意、然其上台、尚有對於某致閣之要求條件、首在某某三總長出閣、不得故意爲難、籌邊官制之去留、與邊防軍之改編、均從中央決定、個人決不干涉、（故徐樹錚開去籌邊使西北邊防軍歸陸軍部節制命令、於四日頒布）、他若上台後之外交財政兩要項、各省亦不得任意把持、聞各項條件、已經張使向總統及各要人方面說明、業經承認云、

▲閣員名單之所聞　近日來閣員名單、言人人殊、惟周少樸方面之消息、則似較有根據、昨聞周少樸關係者、談及閣員名單、謂財政已定周學熙、農商已定張志潭、交通因曾毓雋允許以全力補助中東經費、請張作霖代爲保留、故尚未定人、至新長陸軍、原爲元首固定之見、惟靳甚不欲坐視徐樹錚完全脫離政治、故本人亦擬不幹陸軍、陪徐下野、果爾則陸軍將屬田中玉、魯督將屬吳佩孚云、至海軍薩內務田、元首面諭、外交一席、初擬施肇基、聞已託人電徵施氏同意、若能承諾、則英使由胡維德調補、法使由容揆升任、萬一施氏不允、則擬王寵惠、至交通系方面、已約定於本期內閣中、絕對不願加入云、

▲周氏主張總統制　又一消息云、周樹模組閣一事、雖經東海提交衆議院徵求同意、聞周氏方面、現在仍未表示允意、昨日（五日）下午三時、周又託某顧問、代向東海陳述、如欲個人出山組閣、非實行總統制不可、縱然不能在表面上實施、而暗中亦須實施、否則即參衆兩院通過、我周某亦不能承担、情願得罪總統、決不能因個人再使黨爭復烈、不顧大局趨勢如何云、

▲總辭呈尚未批示　現內閣閣員之總辭呈、日昨送到公府後、東海確未批示可否、據公府某負責者言、東海須俟周少樸通過新國會、將新閣員名單規定妥協後、始能將舊閣員總辭呈批准云、

●●●松滬改使問題之京訊

京報政府方面消息云、盧永祥於支電之先、曾來一電辭職、並請另簡賢員接替、經政府覆電慰留、略謂松滬護軍使一節、政府本擬借重槃材、繼續兼攝、初無簡員之意、嗣因尊處來電、力保何豐林、情詞切摯、而該使地位、又係旅長、未便躐遷、故有改護爲鎮之計、現在明令已頒、無從更改、請撫念時艱、轉知該使、迅即就職、尊處亦無庸意存退卸云云、此電發後又接支電、隨即去電答覆、略云、護軍使一職、原係暫時權宜之舉、現方促進和平、似不宜仍留此職、以滋國人藉口、且查核何豐林資格尚淺、以之調任松滬鎮守使、正爲相宜、該督公忠體國、向以服從中央命令自矢、近日方倡裁兵廢督之議、以武人擁兵自衛爲不合、尤見深明大體、輿論昭然、該電應非該督所發、究係何人冒簽、希即明白查覆等語云云、此電發出後、至昨晚（六日）正傳聞盧永祥對於中央種種設施、均不滿意、又因松滬護軍使之改組、不啻奪其地盤、益形憤懣、竟行步武唐繼堯之後塵、宣布廢督、以總司令名義維持浙滬兩地之秩序云、

●●●英太子將來華

英國皇太子、於歐戰後曾游歷歐洲戰地、茲據濠埠英人機關消息、謂太子將於明年四五月間來遠東一行、所經地點、則爲日本中國孟尼拉等處云、

●中美煤油公司油井無油全盤倒閉廣告

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際逼得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財擬辦人清夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口實詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進擬辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計兇泥乍狎與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工并散工共該銀八千一百二十三元　支木架該銀二千三百八十五元　支買大小鉄喉共銀二千四百三十元　支租賃大小鉄喉銀四千四百三十元　支水該銀三百元　支絞水機一件該銀五百元　支大油桶大水桶共銀五百七十五元　支買保險費該銀二百五十九元　支立案費用銀二百二十七元　支總辦事信封信箋印件共銀九十二元　支話筒電信該銀五十四元　支兇泥乍啤利工六個月三寸銀一千八百元　支兇泥乍啤利使過銀一千六百元　支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙　支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元　支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支辦事檯椅銀四十四元五毫　支大埠支辦事代人工金一百零五元　支大埠支辦事租銀一百元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙煙仔共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事士担電信信箋信封銀一十五元　支箋筆墨大小圖章印色共銀一十五元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支黃振釗君遊埠招股工金五十元　支啤利由大埠返入車脚睡卡銀一百元　支監波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元旅館食用費　支補回田卡租銀一千五百元　因合同言明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元三百個厄架共補一千五百元此舊年十一月滿期也

三十柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙
進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙
另是次告白未計

民國九年七月　日　中美煤油公司擬辦同人謹啓

●本報接製各款粒巴圖章工美價廉

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由

函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳

發明公司
中西書籍
FAT MING CO.

發明中西文厨書寶鑑

實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比更加特色業厨諸君請速購勿[illegible]

正靚原版譚亦豪呂宋華文合璧字典

（洋裝鉅冊）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　新版八才子花箋
鄭聽甫華英類語二圓六毫　呂華英三國會話一圓

新到華英官話易通中西文各一册一元

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

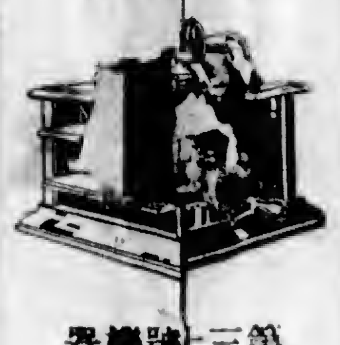
貨價目錄

（如取某號貨請註某號剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀
甲號洋參　每磅七元
乙號洋參　每磅六元
丙號洋參　每磅五元
丁號洋參　每磅四元
戊號參碎　每磅價銀
已號參鬚　每磅三元
妙品海狸香　每磅價銀
正臭鼠膽　每對一元
正熊膽常便　每個二毫
惠函至緊寫明西文住址　價甚相宜

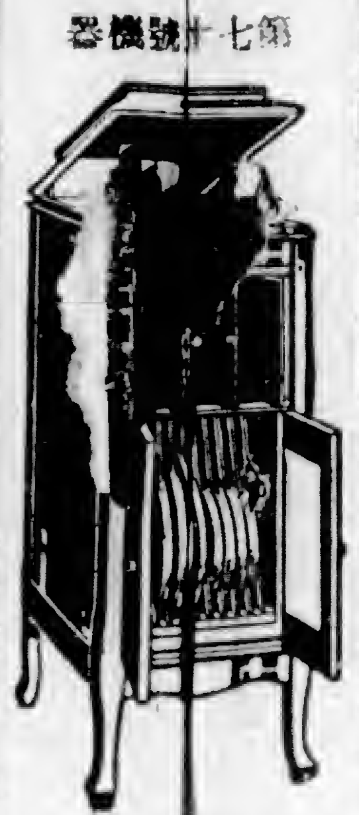
From ......
Street ......
City ......
State ......

代新式留聲器唱碟



第十號機器

第三十號機器



第七十號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所發明所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]目錄印備　函索即寄　[illegible]價目列下

一號開面三十五元　三號開面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停

所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明館在大埠企李街八百六十八號上下五層一切[illegible]熱水喉面盆衣櫃[illegible]房修理潔淨極合衛生[illegible]別全套房間以應[illegible]之用長租暫住均無不可租價其相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

陸軍警察 醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注）（意）

[illegible]

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大罇三元　小罇一元半
●四鞭健腎丸　大罇三元五毛　小罇一元七毛五
●夢遺存真固髓丹　大樽四元　小樽二元
●貞陰毓培血露　大罇三元　小罇一元半
●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元　膠大罇五元　小罇二元半
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大罇二元五　小罇二元半　散大罇二元　小罇一元
●腫脚軟腳立消藥丸藥膠　丸大罇四元　小罇二元　膠大罇五元　小罇二元半
●內消瘰癧藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　膠大樽五元　小樽二元半
●腸氣疝氣睾痛丸　大樽三元　小樽一元半
●痛消藥丸藥膏　每樽四元
●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大罇二元　藥散大罇一元

[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

●補身大造丸　大罇五元　小罇二元五
●保腎楊枝露
●太乙救苦百勝丹　大罇三元　小罇一元五
●喉毒遇仙丹　每罇二元
●耳閉聾丸散
●因色刮毒保安丸　大罇三元　小罇一元五
●百草培元化毒膠　每盒三元五
●立止濁淋刺痛丸　每盒三元
●理腎固精丸　大罇三元　小罇一元五
●止痛生肌十神丹

[illegible]

通信處　美國羅省埠[illegible]街門牌七百五十八號普濟堂

[illegible]

○九製大海獅鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒十元
○戰通宵飛燕散（蘭房美術戰鬪無雙）每罇五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘰癧毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫弦芒菓陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒三元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滴露膏每盒二元
○參茸魚票三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元
○舞折腰壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○癬癩藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽銀一元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
○速愈遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳掃毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行秘製膏丹丸散
廉清先生統理內外方脈

紹昌行 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露係參茸三鞭百花精露加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性頗和平不燥不寒香濃順口飲後但覺醒而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煙酒之毒疴沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之培其美顏神采奕然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠頓消至於虛弱家腰痛骨痿盜汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子助夜見功大攻大戰不倦不勞洵爲陽製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔一毫五

再造吾身　三生有幸

（來函照錄）

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業廚工昔因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛曾食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安　美國波市頓韋利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S. F., Cal.
寄賣處信來 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F., Cal.
寄賣處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F., Cal.

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸（每料七元　半料三元五）

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食後效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　萬應　治脚　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥　丸

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛頭暈軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行骨瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故遺
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

興利藥房醫生李壽朋

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生醫鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛真醫中之也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生也專此鳴謝　劉安

弟鄧卓生

乾坤大藥房

美國金山大埠士得頓街一千零四十九號門牌電話乾尼六四三

男医丁卓生　中西醫術內外全科　女医靜梅氏

諸藥神效不必我誇但請諸君一試便知

加料參茸十八大補茶　一服五元　每打十八元　半打十元

包醫

花柳瘰癧　跌打刀傷　癰疽痔痛　脚氣腫爛　一切毒瘡　青刑惡疵

果然名醫

余有族弟陳景患染花柳自頭至足生滿楊梅疔毒並後陰生有惡痔屢訪中西醫生百醫罔效後聞乾坤葯房醫生屢醫愈危症實爲新到之神醫因帶族弟到醫果葯到回春概獲全愈用誌數言以鳴謝悃

大埠都板街品信陳伯元頌

眞正良醫

月前余妻患咳症女患頭面腫症近余又患寒熱西班牙症皆極危重俱請本街乾坤葯房醫生醫愈深感大德誌此鳴謝

大埠士得頓街德安和盤宏頌

神醫良藥

乾坤藥房大醫生台鑒弟患病日久曾蒙先生配藥寄入醫愈旋因病後氣血兩虛精神不足肢體疲倦頭暈心跳寢食不安復飲先生保身甯睡酒致神完體壯健安睡神醫妙藥欽感莫名請將蕪函代登報端藉鳴謝悃　疏力埠甯邑李昌遠頌

Kin Quan Co.　1049 Stockton St.　San Francisco, Cal.

所部悉調回肇、以資鎮攝、又聞最近當道擬令行肇慶當道及四邑督辦派兵合圍、務期敉平、第二軍已泒黃業興統率所部、由鶴山往開平堵剿、以斷新興之路、又調黃任寰各部握紮兩陽與恩開交界各地、以截黨援、昨已布置就緒、由陳德春撥派大隊協同中部攻剿、李黨已漸不支、行將逃遁云、

●●●舊議員留粵之確數

日來舊國會議員之來粵者甚多、惟不得其實數、迨往參衆兩院實地調查、已知三十日前之確數、茲分省列之於後、（衆議院議員）直隸九人、奉天五人、吉林三人、黑龍江四人、江蘇八人、安徽四人、江西十二人、浙江一十人、福建十四人、湖北一十人、湖南十一人、山東四人、河南五人、山西二人、陝西六人、甘肅五人、新疆四人、四川十六人、廣東二十人、廣西十六人、雲南十人、貴州二人、蒙古六人、西藏二人、共一百八十八人、（參議院議員）直隸二人、奉天無、吉林二人、黑龍江二人、江蘇二人、安徽一人、江西二人、浙江六人、福建三人、湖北三人、湖南四人、山東二人、河南二人、山西二人、陝西四人、甘肅四人、新疆二人、四川五人、廣東九人、雲南四人、貴州六人、蒙古七人、西藏三人、華僑四人、共八十一人、兩院共二百六十九人、

●●●禁賭案暫緩執行

莫榮新以省會通過禁賭一案、係屬粵人公意、自不可拂、經令財廳會同籌餉局妥籌辦法、如能另籌的欵、使賭博早日禁絕云云、據籌備局消息、防務收入、歲近千萬、現期限已迫、恐一時未易別圖他計、擬請莫督轉咨省會從緩辦理、俟籌有的欵、然後下令禁絕、此項覆文、聞已呈遞云、

●●●各屬匪耗

（南海）西樵祿州鄉黃蒿、自少跟其伯父往墨西哥營辦棉業、頗有所獲、日前由外返鄉、已擇定日子娶妻、五月初七因事趁墟購物、被匪擄捉、黃蒿與匪糾纏、被匪轟斃、現黃之家屬、已呈請江浦行營嚴行偵緝云、

（開平）與恩平交界之馬岡墟、五月初十日、被匪圍刼、并擄去觀文學校學生七十餘人、已畧紀本報專電、茲再將是夜情形、詳誌如下、查是夜突來大帮悍匪、將該墟四面圍困、然後派黨分投搜刼、凡有商店民居、無不破開搜掠、約刼至兩句鐘之久、仍未滿其所欲、復令黨羽向墟內之梁氏觀文兩等小學校、擄去全校學生七十餘人、教員四人、幸得越墻逃脫者僅一人、校長梁翹五、亦被擄去、臨去時、匪首聲明姓吳、着令備價十萬元、方准贖人、否則定干不便、誠數年來開平最大之刼案也、聞事主仍未有如何辦法、僅照例報案緝匪耙擄云、

（東莞）第十區朱平沙村、五月初十夕二更時、被匪百餘人、洗刼全村、并擄去十四人、轟斃事主二人、聞所擄之人、概禁於樟䴈村云、

（順德）縣屬大羅村、著匪黎進、久已懸紅購緝、五月十一日、由福軍五十四營副關三和、偵知匿在九江萬福里內、卽率隊馳往圍捕、當場將匪槍斃、聞者快之、

博濟醫局

滙參經驗奇方

精造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閑坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足値銀二十元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

●兩儀綿造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖嘉埠戚三叩謝

本華自來打
十五號管中機吸鐵金光圍金嘴連金夾　七元
十七號管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　三元
金山大埠世界日報謹启

●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co.　910 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

珍 QUONG 709 San Francisco
西庄小衫

公司 Pacific Gas Main Office San Francisco
●●辦事所在矢打街門牌四〇五號
●電話矢打一四〇

本報各種書籍
白巾人四毫五
美人　六毛

號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬運船煤由船戰艦上演放飛機潛水六十餘幅銅印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內
五并有種時務書籍　世界報啓

生 LUNG CO. Ave. Calif
啟者本號設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

▲◉▼所有書籍俱照書籍行規則每元加銀三毫

華英文書翰論銀二元二毫五仙
黃履卿英語指南一冊二元二五
實川通格紅行紙每刀銀四毛五
中學生理教科銀一元七毛五仙
英文信札指南銀一元二毛五仙
萬木草堂藏書書目銀一元三
小學珠算教授法銀九毛五仙
最新修身教科書銀一元六毛
醫學病院經驗方一元一毛五
六頭唐庄康熙字典一元七五
高等中國歷史教科銀九毛正
康南海大同書銀八毛
男女婚姻衛生二毫五
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袪大中國圖二元五毛
袪大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅蘩蕗傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
全體闡微銀一元五毛
本草綱目四元七毫五
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛

華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集銀一元七毫五
實用國文教科銀七毛五仙
家庭應用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科銀四毛
中學萬國史學銀一元三毛
初等物理教科銀二毛五仙
禮記註八毫五仙
十美緣二毛五仙
楊花夢銀七毫五
袪小中國圖五毫
袪小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
椰果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國葯方銀四元
改正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
花月痕銀五毫
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諧集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
樂典教科五毛
胎內教育四毛
內經知要五毛
萬病回春八毛
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
海外拾遺四毫
兒童鑑銀五毛
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人畫譜九毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誡三毛
唱歌游戲三毛

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫愛國先生文字者請速來購　本報啓

●本報有十尺長夾六尺濶五色羽紗國旗發售每枝沽銀十八元

●中國紅十字會鳴謝捐欵芳名列

陳伯興君一百元　秘眞氏君二十五元　龍顯裔　多利
生發公司　日升公司　朵芝堂　各二十元　華生隆　世
界報　各十五元　天成　天福　趙寶光　奇生行　保生
劉日初　上海樓　萬寶源　共和樓　曾慧初　林盛
贊生堂　裕和公司　各十元　生昌隆　廣珍　利貞　阜
源　泰彰　愛和堂　生泰　北京公司　誠益隆　廣盛隆
陳　照　永安　曾生堂　華英公司　華洋公司　永眞
生和　麗興　泗和　怡思域公司　正和　陳滋堂　廣源
興　發明公司　福生員　新中國旅館　揚子江公司　文
明　旅館　馨新居　共和昌　曾荷珠　廣東車貨公司　永
生　廣記棧　會新樓　怡棧　廣興合記　和源
貞祥　譚鶴年　天興　潭添　永來居　廣隆　見記
麗華隆　益隆　永源泰　各五元　永發　永同盛
方文圖　廣和泰　順泰昌　華新公司　中華貿易公司
廣安　源興　安生　關演　怡泰和　和隆　廣綸　泰源
元　忠信和　大廣東　各二元半　新昌　福隆　各三
年　雜誌社　瑞生隆　南安昌　唐異香　新新公司　少
趙裴彬　茂豐　生源　友豐　方北源　永和堂　和隆
廣發　公源　天元　新杏香　三隆　都板孖結
永華盛　黃宣悅　師奶　品信　錦珍樓　仁和　永合
三元記　錦綸昌　新大陸　萬豐和　穗源　全福　寬記　瑞利
各二元　新廣榮　一元半　德隆　泰生　利源
昌　俊昌　無名氏　春和堂　一品香　雙記　永發祥　永
會來居　德興　東昌　生隆　三興　萬隆　麗生
界　廣生　鄭桂湘　大光書林　廣州樓　中華藝術公司　新世
司徒　蟾悅　來棧　黃益經　科記　福和堂　逢泰
大埠　數共合洋三千一百一十二元五角　大倫　粵華隆　各一元　王培元叩謝

◎、世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●寄售處世界日報　求嗣齋主人啟

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司之代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL　1019 Stockton St.
San Francisco, Cal.　Phone Douglas 8113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.

啓者本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

波斯丸　八月十號往港
高麗丸　八月廿一號往港
西伯丸　九月四號往港
天洋丸　九月十七號往港
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向大埠總公司或各代理人查詢便安

逢泰

金山大埠

FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco.　California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多佔一月利息仰華友趁時惠顧稀表歡迎　本行在孟今街夾沙加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊松　啓

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放款收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號喊線威苛九九四分行設在香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜　如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

姚樹南醫花柳百病天下無雙

話筒葉章六一七號　膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹　每罇五圓　寄費免

五淋白濁神止痛丸　每盒四圓　郵費免

三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費免

花柳專科

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南敬　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失　男女肚痛散每中一員　埋口生肌散每罇一員　埋口白藥膏每罇一員

經驗

通信處　Yew Shee Nam　942 Grant Ave　San Francisco　Cal.

興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應竊幸摯愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣卽各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買

鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠（此廠卽本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託金李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行布告再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元
陳明燦五十元
李兆燦一百元
陳寶光一百元
謝祖深二十元
李崇岳一百元
謝汝湘三十元
李礽瑞三十元
陳禩永五十元
李　光二十元
溫永濂一百元
謝聖齊三百元
余璇和三百元
陳崇拱三百元
陳翹文二百元
李兆南一百元
江燦春二百元
關綢勳一百元
余仕和一百元
陳壽山二百元
陳明心一百元
陳明洽一百元
葉君裕一百元
李崇坤一百元
譚文建二十元
朱伯達九十元
陳典重一百元
陳時和一百元
謝維邦一百元
梁　好二十元
黃立德一百元
陳明譽一百元
陳文均五百元
陳崇創三百元
李　恩三十元
李彩來一百元
黃傳經五十元
陳擇典三百元
陳裕華三十元
李休南一百元
周煜寅一百五十元
陳晃明一百五十元
阮炳求加五十元
陳文階加二百元
陳良双加一百元
陳明潤加二百元
陳文評加一百元
司徒位祥一百元
陳進良加二百元
陳炳典一百元
謝維春一百元
朱由煥二百元
鄧祐章一百元
陳明大三百元
李鏡南一百元
李鑰南五百元
龔瑞立一百元
李朗南三百元
陳志有一百元
（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文蒙　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

遊法紀程

（瀾濟）

余抱留學法國志願已數年矣、其間累經挫折、始終不能如願、然赴法志氣、愈加堅決、有志者事竟成、今已安抵巴黎矣、前數年中、對於法國消息暨留法友信件、異常注意、凡關於未動身前之準備、與既動年後沿途情形、大都言之太略、使人不能窺其詳細、心中總覺不甚愉快、今余有鑒於此、力矯其弊、特將沿途詳情一一記載、旣以謀赴法同學之便利、並以備國人一覽、

準備動身時、護照船位治裝匯票、爲最重要事件、分述於後、

護照　可託上海法租界霞飛路第二百四十七號華法教育會沈仲俊君辦理、

船位　凡留法儉學生、能坐二三等艙者、可直向黃浦灘法大馬路側近法蘭西火輪公司訂購、若勤工儉學生、欲得百元之廉價船位者、須合李石曾先生回國所訂之五種條件、華法教育會方能介紹購廉價船位、條件維何、(一)身體強壯、(二)志願堅定、(三)粗通法語、(四)粗通技藝、(五)備旅費數月、

治裝　現在佛郎價格異常低落、聞上海每元換二十佛郎之譜、眞儉學界一種好消息也、法國生活雖比戰前貴五六倍、以中國銀價合佛郎價格、視各種物品、亦覺便宜、故在上海動身時、儘可不必多治各種用具、除身着洋服、(法國全尙靑色、以嗶嘰靑呢爲最佳、二種貨料在法價亦頗昂)、或學生服外、西衣褲子三四套、軟硬領各半打、有統皮靴宜多購、(法國皮靴大半用紙製成、雖覺美觀、但不能耐久)、外粗料夏服一二套、扇子帆布機或籐機各一把、準備過熱帶時用、被褥宜少帶、除船上需用外、抵法卽成廢物矣、法國各學校各旅館被褥等物、均異常清潔美備、

匯票　匯銀至巴黎之銀行如下、(一)以黃浦灘愛多亞路口中法實業銀行、或北京西交民巷中法實業銀行爲最佳、(二)東方匯理銀行、在黃浦灘外國花園對過、(三)上海商業儲蓄銀行、在甯波第九號、由馬賽坐火車至巴黎、頭等需一百七十八佛郎、二等需一百三十佛郎、三等需七八十佛郎、在上海動身時、宜帶二三百佛郎、英洋十餘元、以作沿途旅行用費、新嘉坡衣履等件、異常便宜、每英洋一元、可換新嘉坡錢三元、而貨品之價格較上海更廉、眞便宜極矣、倘欲多購、動身時宜現款亦必須多帶、

（未完）

公牘

段祺瑞請懲辦二曹及吳佩孚呈

擅自撤防、叛不奉命、逗留鄂豫、嚇詐金錢、盤踞京漢隴海各路、檢查郵電、梗阻交通、搜檢行人、礙及商旅、又監視鞏縣兵工廠、私留部械、扣阻陸軍部採購之軍米、意令京軍絕食、截留發給江西之鎗彈、意令贛軍陷敵、目無政府鄰省、跋扈恣睢、而曹昆乃派兵橫出京奉浦各路、監視德縣兵工廠、遙與爲應、且令所屬津保一切隊伍、翠向京師、修築砲台、作長圍之勢、其膽大妄爲、罪惡擢髮難數、此次湖南失事、全出曹昆奸詐所蔽、自知湖南淪陷、無顏居湘鄂川贛四省經畧之名、乃更覬覦直魯豫晉四省巡閱之職、羞懼無可掩飾、則妄造黑白、攻擊西北邊使、迫挾元首、違法出令、以洩驕恣之氣、外蒙全境、大逾內地數省、辛苦收回、未費國家一錢、較之喪失湘省、損兵棄械、害民禍商、相去何啻天壤、不知爲國進賢、乃獨數數勾通陸榮廷、誘惑元首、屢請起用復辟罪魁之張勛、誠不知是何肺腸矣、至其貪婪黷貨、不恤士卒、尤堪痛恨、南征時國庫奇絀、強索軍費數百萬元、儲之洋行、預備抄檢、於私宅起造花園、窮極工巧、計費在數十萬之鉅、而所部服裝餉需、乃勒欠數月之久、不復補放、現又派人四出、煽惑軍隊、視北京儼爲敵國、肆意設計、困絕京師糧食、圖激民變、不復顧念各國駐使及僑居商民、似此包藏禍心、貌爲戇愚、始則憑藉寵靈、擴張權勢、終乃奮揚凶狡、危害國家、其一切貪謀祕計、均由其弟曹英（金旁）爲之布畫、亦難兄難弟也、本上將軍創建民國、至再至三、參戰一役、費盡苦心、我國國際地位、始獲超遷、此後正當整飾紀綱、益鞏國基、何能聽彼鼠輩、任意敗壞法律、牽惹外交、希圖搖動邦本、謹用揭明罪狀、上請大總統、迅發明令、褫奪曹昆吳佩孚曹英（金旁）三人官職、交祺瑞拿辦、餘概不株連、整飾紀綱、以振人心而定國是、去腹心患、則統一翹足而待、兵隊現經整備齊卽發、伏祈當機迅斷、立沛大號、與天下更始、不勝激切屏營之至、謹呈大總統、

（完）

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）

○◎○僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸一元五毛　金剛鑽二毛五

呂華英三國會話二元五毫
洋庄中華尺牘大全一元七
洋庄通俗尺牘銀一元零五
中國福爾摩斯一元八毛五
洋庄中西四書銀二元六毫
洋庄戊種辭源銀六元五毫
洋庄日文商務銀一元一毫
靚版李太白集七元五
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
女學生秘密一元零五
世界大騙子銀六毫五
增訂雪鴻淚史一元三
英語不求人一元五毫
拳術精華一元九毫五
拿破崙外紀一元六毫
三頭淸季野史一元三
火星與地球戰二毛五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毫
最新美人計銀二毫五
子之有無法銀四毛五
華英呂三國會話二元五毛
增廣華英新字典二元
靚版王陽明集銀三元四毫
芸蘭淚史八毫
双環記六毫五
身外魂五毫五
身外身三毫五
中國預言一元三毫
鄭通語二元六毫
中國大偵探八毫
井底埋香六毫五
南北之秘密八毫
妖怪學講義八毫
傳家寶一元三毫
廣東武俠銀八毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毫五
情之素一元六毫
和尙大黑幕四毛
財多寶鑑六毫五
種子寶鑑五毫五
毒美人三毫
野草花四毛
紅茶花八毫
余之妻八毫
孽冤鏡八毫
雙鳳奪妻九毫
求婚艷史八毫
三白桃銀八毫
串姦謀夫四毫
萬字黨銀九毫
看勿出一毫九
同命鳥銀八毫
巫山恨六毫五
苦鴛鴦二毛五
民國艷史九毛
滛毒婦四毫五
青樓革命四毫
冷紅日記八毫
戰學入門八毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

（各種銅鐵器具）

Chong Jan Co.　930 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵傢俬各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌山香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥信其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈兼理瘋癆臌脹風癱痰症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱靑囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山澤各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂四鞭煖腎補漏壯顏色丸半料十七元
●參茸玉桂海馬補精煖腎攻寒邪丸半料十八元
●新聞金將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●痢症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元
●手指生擔肥骨疽其痛不可當藥散每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
●手掌生擔穿掌癬藥膏　每盅十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元
●浸疳腫痛帶爛藥散　每樽五元
●虛風生火滋陰寶神化痰止咳丸　每個一元
●花柳過上面紅雲藥膏每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
●生疔搽六陰脉藥散　每樽五元
●陰陽惡毒痔瘡藥散每樽五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元
●腳痛藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元
●搽頭痛藥散　每樽二元
●縮尿沙淋藥散　每樽九元
●搽眼腫痛藥散　每樽三元
●流鼻血不止散　每樽五元
●白濁止痛丸　每樽四元
●拔毒止痛藥散　每樽五元
●出粒仔出沙藥散每樽二元
●滾水傷散　每樽三元
●生黃楊膏藥兼茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每樽五元
●搽無名腫毒散　每樽九元
●婦人生血調每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元
●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳敗眼睛痛帶紅藥膏每盅十元
●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●花柳梁毒藥散　每樽三元
●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●腎中痾血淋散一樽食茶二包五元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●治濕毒起紋癢藥散　每樽四元
●補腦丸家神益腎　半料十二元
●搽久年爛腳藥散每樽五元
●貼花柳除毒膏藥每張一元
●治痲瘋膏藥　每張三元
●治痰纏解毒消腫每料十元
●跌打駁骨止痛藥每樽五元
●包醫花柳瘋疾每料四十元
●心痛藥散　每樽二元
●搽牙痛藥散　每樽二元
●鶴膝瘋藥散　每樽五元
●積疳膏藥　每張三元
●生鵝喉疳藥散每樽銀三元
●瘰癧膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每樽五元
●戒煙茶藥　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●搽風痕藥散　每樽五元
●斷藥一擔光　每包二元
●風濕痹症　每料十元
●惡毒瘡藥散　每樽五元
●跌打止痛丸　每個一元
●生蛇藥散　每樽五元
●扯氣藥散　每樽五元五
●積疳藥散銀五元
●產後丸每個一元
●跌打藥散銀五元
●搽陰囊油藥散銀三元
●治痰癧丸仔每料三十元
●背癰腫藥散　每樽十元
●油火傷藥　每樽二元
●肚痛藥散　每樽二元
●縮陽藥散　每樽五元
●腰痛散膏藥每張銀一元
●扯氣藥散　每樽五元五
●芒藥膏藥　每張三元
●吐血藥散　每樽五元
●痔漏藥散　每樽九元
●搽三角風藥散每樽二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●撞紅搜毒丸　每個一元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每樽五元
●蟲症　每料二十元
●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂
大國手張郁雅仲　醫術紹岐黃
名醫無雙　恩邑鄉弟吳子純拜題
[illegible]陀　會邑鄉弟陳焯然拜題
香邑鄉弟鄭明煥拜題
醫理明家　開邑鄉弟周鈞拉拜題
仁心仁術　新邑鄉弟李景美拜題
新邑鄉弟梁龍廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可
TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco, Cal.

本●信扎類

書籍

分韻[illegible]尺牘銀五毛
必讀尺牘[illegible]
婦孺信扎銀一毛
艷情尺銀二毫五
陳文恭手扎三毛
共和新尺牘銀五毛
[illegible]尺牘句解二毫五
[illegible]艷尺銀二毫五
女子範本尺三毫
蘇東坡尺銀三毛
曾文正家書銀五毫
尺牘合解銀二毛五
三百六十行尺五毫
海上花月尺銀二毛
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
共和國民[illegible]尺銀二毫五
普通女子[illegible]毛五仙正
寫信不求人[illegible]銀二毫五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
婦孺信扎材料銀一毛
國朝名人手扎銀七毛五仙正
一見便明指南尺銀二毛五仙
洋庄華英文書翰論一元八五
改良商務尺牘銀二毛五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫
德軍事偵探二毫五
鐵樵譜集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
離魂病銀二毫五仙
夢遊苑銀一毫五仙
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫正
吸血酧恩五毫五
[illegible]雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
金剛鑽銀一元
花月香城銀三毫
天際落花銀二毫
鴛盟離合銀六毫
蠻荒誌異銀六毫
碧夢痕銀七毛
賣國奴銀五毫
金陪劊戶一元
[illegible]血痕銀五毫
俠女奴銀二毫
慘女界銀八毫
煉才爐銀二毫
花因銀五毫

劉日初
TONG SING
883 9th St.　Oakland, Cal.

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中
[illegible]手　[illegible]九街三百八十三[illegible]
生牛肉舖內
劉日初披露

○○醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已豪　各埠梓里樂意信用〔弟已返粵〕專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散　（各丸現已到齊寄售）
諸君惠顧書明〔譚緯棠某丸〕寄售處定然從速妥寄無悞◎寄費每料三毛
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號　Canton China
務本堂主人　順德倫敎　譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨常補益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜　艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳麻趾痺筋絡抽痛　難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本淸除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG　1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG　846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO　357 8th St., Oakland, Cal.
順德倫敎　譚緯棠謹啓

新聞屑

倫敦禁止婦女塗唇

▲因有害於衞生

倫敦醫廳、近日嚴禁婦女塗唇、因所塗顏色、吞咽入腹、有害衞生、而醫廳對於工廠女工、檢查尤爲嚴厲云、

求夫聯合會

▲預備生子女

法國未婚少婦、近因中年男子、鑒於生活之高、不肯授室、特合組一會、上書政府、要求強逼男子娶妻、不然罰付重稅、並云若輩情願出嫁、爲國家生子女云、

索倫山中之淨樂境

▲世外風光

昨有視察蒙古內地歸來者、謂黑龍江省洮源縣國有北圍場氣候溫和、風光明媚、溪水之美、綠樹之雅致、可謂天然之大公園、其處禽獸滿山野、頗有太古意味、令人作淨樂境觀、現已有朝鮮人日人借往云、

十六歲之女間諜

▲其美無匹

西伯利亞之撥克米塞拉方面、日軍與俄軍陣地、相距祇三十五俄里、故雙方偵探間諜、彼此來往甚多、近日本軍中、獲得一俄國間諜、係一極美之女子、且年祇十六歲云、

籌捐廣東公醫院之通告

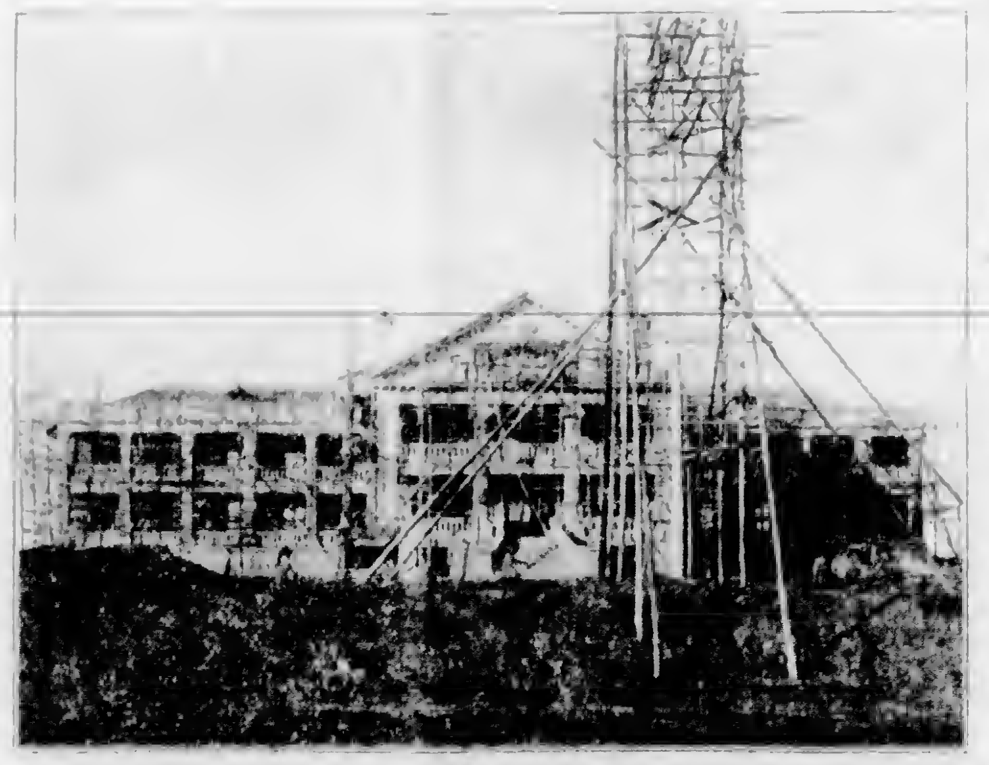
●廣東公醫校院美洲籌捐局啓事

公啓者廣東公醫校院因建設事特派李樹芬醫生到美籌捐僕等受公益義務之激動見該院構造之壯嚴經組織籌捐局共策進行冀宏善舉近數日間各隊報告成績共得捐欵萬餘元足見我僑當仁不讓竊思善途用廣多一分錢卽多一分之用各隊員現又分途往外埠勸捐或用個人名義揮信求助所到之處所得之信伏冀我僑共啓荷囊竭力相助僕等不勝翹企懇祝之致

▲籌捐隊隊員名列

●廣隊隊長梁樹南　隊員　陳敦樸　蔡蓮登　李宗栢
周廣韶　嚴炳照　陳觀光　麥友楠　陳子貞　陸行方
●東隊隊長周敬　隊員　趙超常　倫標　劉汝源
關定波　劉達朝　雷倬　譚貞謀　李蘭明　黃恒
●公隊隊長鄧仙石　隊員　陳景文　陳伯興　鄧院隆
朱逸庭　李中　鄺炳舜　葉春權　李鈴學　葉如鎭
●醫隊隊長李立生　隊員　劉紀才　雷家棨　余傑章
黃煦業　林德勇　盧見芸　譚喬端　林榮卓　張明
●院隊隊長李作榮　隊員　李犂庭　趙寶光　李麒
趙長貴　李熊　張海　黃達仁　陳獻南　朱仕明

（廣東公醫校院之外觀）



●捐助廣東公醫校院芳名

陳敦樸銀一千元　劉儒玲銀一千元　李希沖銀五百元
麥友南銀三百元　李犂庭銀三百元　陳景文銀二百元
大埠中興公司周崧銀一十一百元　張海一百五十元
黃達仁　李携勝　黃煦業　李麟　李宗栢　廖仲篪
黃傳緒　譚小張　趙長貴　陳伯興　譚護華　鄧奏龍
李作榮　黃世惠　葉春權　鄺瑞　陳見　廣生號
盧洛僑　陳典懷　朱仕明　梁文渭　陸文瀾　每名元百
鄺炳舜　周敬　鄧院隆　雷維潤　鄺盤修　太和堂
陳子貞　梁樹南　劉紀才　黃廷焯　李金墉　鄺進
譚喬端　趙超常　呂聯　林榮焯　嚴炳照　譚貞謀
朱箕進　李英華　劉崇溪　周家樓　每名捐銀五十元
馬樂之　鄺晉卿　陳觀光　劉鏡波　余傑章　唐貽攀
雷家棨　李淡書　李立生　每十元

（蒙奇生行大藥房將告白位送登）

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明還年攤供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂禺島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需款一百八十餘萬元內除筍偈還年攤供之四十萬元向泰本資銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償為佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進款必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充為消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又趕速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌備一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註册名偉士頓菓偈公司英文名Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國為宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈為總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈為附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元為股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計還年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成為公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得紋派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年為限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東還年限三月二十日召集股東全體大會選舉總任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員還年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會還年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人為代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無偽方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得殷實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數登明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員

總理 陳伯興　副理 譚南

司庫 唐瑞年　中文書記 陳明超　西文書記 陳伯棠

核數員 曾慧初　李梓青

董事 陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯　陳伯棠　譚南　陳鑑石　黃炯興　司徒安

▲遊埠招股人員 唐瑞年　蔡傑焯　陳鑑石　黃炯興　朱冀賓

收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人

朱兆莘 駐金山總領事　關定波 中華會館總董華商會總理

黃槐森 寧陽會館主席　黃錦棠 岡州會館主席

司徒瑾 肇慶會館主席　余澤芳 合和會館主席

吳達榮 人和會館主席　林直勉 國民黨總支部部長

黃任賢 致公堂主席　周廣韶 中華會館通事

趙超常 華商總會書記　鄧琛業 二埠廣生祥

林廣延 屋崙廣州公司　雷維潤 中國交通洋行

伍于倫 同益棧　趙堃 廣利昌

李美在 棠昌

譚開悅 裕昌隆　陳景文 裕生堂　李立生 兆昌泰

譚燦雲 富榮押　劉日初 永發公司　朱逸庭 屋崙生發祥

黃達仁 共和昌　陳任國 保滋堂　徐國旋 贊寧堂

梁永圖 延年堂　陳象偉 廣記棧　方倫銘 裕和

胡和信 怡興　余篤臣 東昌　鄺炳舜 意大利銀行

伍聚學 同益棧　謝棟彥 益隆押　陳敦樸 杏花樓

黃開基 廣安　唐貽攀 永合　李中中 美交通洋行

陳昌宗 廣裕隆　胡維霖 麗華隆　陳祀堯 廣生和

陳建泰 裕和　張結 屋崙永昌隆　麥友南 廣東銀行

總收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal.

大埠代收銀處花旗銀行曾慧初 Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.

大埠代收銀處福源號蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.

大埠代收銀處富源押陳華琳 Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F., Cal.

特別

薯仔肥料　田園肥料　磨碎大麥　薯仔袋　蔴繩　飼馬草

上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會

K. INUKAI CO.

444 Bush St.　San Francisco, Cal.

市得頓支店

K. INUKAI CO.

16 E. Weber Ave.　Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論

▲歐戰醞釀之溯原

▲中外名人之史傳

▲計共分一十三種

▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章為近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲彙集先生手自編定棄取甚嚴所列各種者首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉萃於此本報特自採辦備諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下

新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案　史傳今義

中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪

政聞時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記

特別洋庄四册十八元　尋常洋庄二十册十五元

●新到大帮唱碟

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請即拆驗倘有損壞須即向運貨公司索補與本書局無涉　茲將唱碟名目及價目列后

寡婦訴怨	一元	大開門	一元	康茂才擋亮	二元
到春來	一元	送情耶	一元	三家店	一元九毫
東坡釋妖	二元	双飛蝴蝶	一元	楊四郎見母	四元
閨諫洋煙	三元	美人耍樂	一元	月嬌訴情	銀二元
洒金扇	銀一元	祭羅成	銀二元	楚王過嶺	銀二元
美女相思	一元	虐婢	報銀二元	范增歸天	銀二元
途抱情丞	三元				

世界書局啟

●本報復行代理岡州星期報

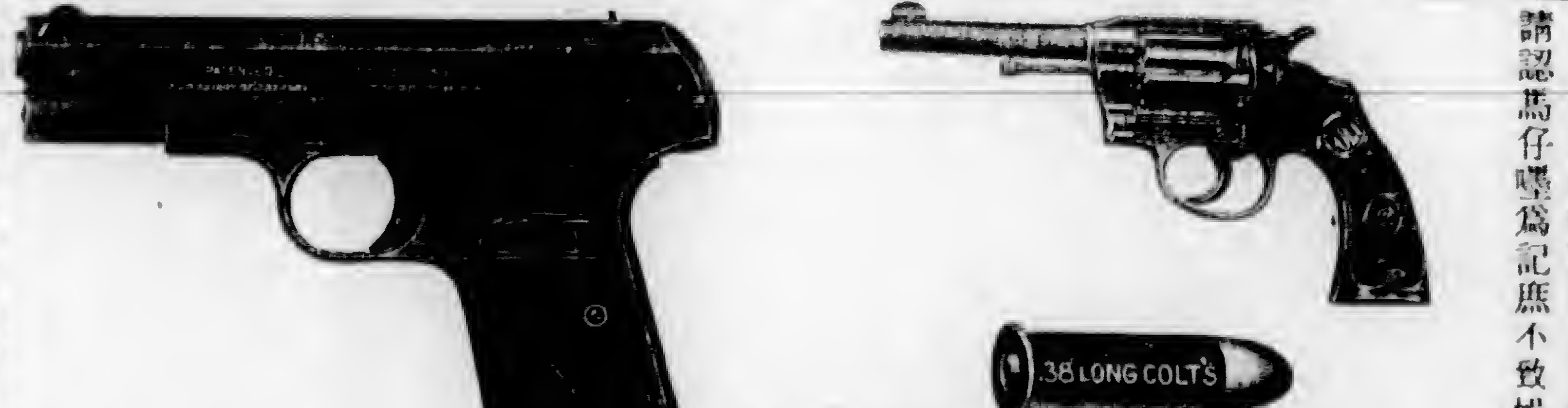
全年四十八期　本埠零沽每册

▲發聾振聵、切中時流、▲愛國者固當閱之；

岡州星期報之設原為鶴會兩邑發聾振聵利便耳目企方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙之尤為別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革正軌闡揚盡致如流水之為物不盈科不達且復宗旨純論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界可多覩想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報特為介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啟

●曲特手鎗公司廣告

啟者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名請認馬仔嘜為記庶不致悞



上圖乃巡警六

手鎗重量二十

鎗管長短及

或爐鋼所製均

三十二號碼三

碼三十二號遠

特別三十八號

此鎗有特別機

撞針不虞在衣

墜地時悞响致

上圖乃自動

尺手鎗此鎗

所謂無擊機

露其擊機致

衫袋或衣服

輕便快捷每

五之三能施

為美政府人員

用各處炮舖

售本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜為記

太平洋岸總代理

Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司

Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

贊生

…G TONG …nt Ave. …sco, Cal.

啟者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂……風濕補氣旺血衛生藥

著名筆

十二號…活嘜金咀連夾　四元二毛五

十二號半管上手轉活嘜偉嘜金咀　三元

正 金山

…ONG CO. …nt Ave. …, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料……氏袍送禮花菓摃子餅干香鹼油布

●加屬柯京憲政黨黨所重新建設

啟者敝埠黨員職司不敏深自抱歉幸賴各同志互相策勵不至殞越私衷始慰比年而來新入黨員書繼續有加因此黨所敘會大有長沙地小之概是以擴充全……重新建設集……

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故筍瓜魚早已膾炙人口……

隆

SANG CHO… 616 G… San Fr…

本報發行所設在美國金山正埠故連亞運由門牌七三六號

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

Price: Five Cents　$9.00 Per Annum

Saturday　August 14　1920

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

"Translation not furnished under Permit No. 807, authorized in the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, Cal. By order of the President. A. S. Burleson, Postmaster General."

SAI GAI YAT BO, Publisher

Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter

Vol. XXIX No. 159　PHONE CHINA 26

Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月式拾柒日聖誕

本報電話華人二六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹個月九毫五

華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處　全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五

此外各國每年拾壹元閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為盖給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

世界日報

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後訂閱報者無論久暫均先惠報費空函索取概不寄報或託本埠商店蓋章認取者須按期照交否則惟擔認者負責凡閱報者如期滿續閱亦須付清續閱報費否則依限截寄以省手續

二各報館向章每年六個月抄單催收報費一次凡向閱報者按期遞交如延欠報費六個月後即截寄報候延一月仍未清找將欠費者之姓名店號登各報仍照數追收倘欠費者收換名字住址向別家掛號訂閱者明索追交所欠舊報費否則概不得寄報半歲年清交報費者不在此例

一各埠凡閱報者如將生意招頂須先將交報費承受人亦要知照報館凡有手人曾否交清報費尚未接報而報館逕行交易舊手人所欠報費要新承受人支理無得異言

一各埠凡閱報者或因事他往或棄世經將須交清報費付函通知止報倘未經函知自後陸續寄報所有報費向接閱者支理以杜弊混

本會規定章程……自登報之日起施行

民國九年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十九年

第一百九十號

（中華民國九年八月十四號）（禮拜六）（夏曆歲次庚申七月初二日）

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創時備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元

頭痛散每服三毫

武溪丸每樽三元

參茸五臟活命補腎丸每料二十元

補腦丸每合三元

暈浪丸每盒五毫

勾虫丸每樽一元

三角虱藥水一元

搜毒丸每樽五元

風流丸每樽五元

參茸虎骨衛生酒每樽二元

始創新蛇風濕酒　每罇三元

壯陽久戰不倦丸　每罇一元

新發明機器藥水　每罇五毫

在金山大埠都板街門牌六五八號

黃紗章歐美藥書　四元五

蔗糖製法　二元

人造自來血每寸　二元

上海六神丸每合　二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

遠東藥房

在大埠士得頓街八六四號

醫生張偉川寓

Oriental Co. 864 Stockton St. S. F. Cal.

本館論說

時人欲以白話廢文言之可笑

（出雲館主人）

近年吾國學界時尚、有文學革新之運動、其主要作用、在以白話代文言、舉凡朋儕交通之信扎、學堂教授之講義、報章登錄之記載、一洗文言舊式、惟俗詞俚語是用、雖議員提出議案亦有效顰者、以此推之、則將來政廳之文告、法庭之案牘、又何獨不然、如是、則不出十年、中國之文言可盡廢矣、此等改作、自一方面觀則有通俗之益、自他方面觀則有喪文之弊、執兩端以相衡、利也不敵其害、然而一般趨時學子方誇文學革命之功、吾人不可不平心以求其價值之何在也、

吾於下文舉「北京全體學生通告」一段、藉以見白話教育成績之大概、該通告云、

「現在日本在萬國和會要求併吞青島、管理山東一切權利、就要成功了、他們的外交大勝利、我們的外交大失敗了、山東大勢一去、就是破壞中國的領土、中國的領土破壞、中國就亡了、所以我們學界今天排隊到各公使館去、要求各國出來維持公理、務望全國工商各界一律起來、設法開國民大會、外爭主權、內除國賊、中國存亡就在此一舉了、今與全國同胞立兩個信條道、中國的土地可以征服而不可以斷送、中國的人民可以殺戮而不可以低頭、國亡了、同胞起來呀！」

閱者觀此、可知其表異於舊文字之特點、在以「的」易之、以「了」易矣、以「呀」易哉等等、俗則有之、若云改良、殊不覺其良者何在也、當時游街旗幟有書「日人敢奪我青島嗎？」等字樣、蓋用乎字則為舊式、用嗎字即為新式、若北京市民有不識乎字者、則其人亦不識嗎字、而嗎字比於乎字點畫約多一倍半、以云取便通俗、仍不覺其便者何在也、此為以白話代文言之榜樣、舉一可以例其餘、夫文字有淺深高下、因人而施、因事而施、用得其當、方為可取、若不論對於何人、對於何事、一概以白話行之、反譏「之乎者也」為庸俗討厭、試問「的嗎咯喇」又有何新奇可喜之處？譬以學者為場師、芟除藝林、專播白話之種、是可已而不已者也、

講學之言、用白話記載、亦非今日創見、試繙宋儒語錄、屢有「底」「了」「這箇」「甚麼」等字樣參錯其間、然不以此而奪文言之席、宋儒他項箸述、絕不參以白話者、其壽世之價值自在也、即語錄之中、文言尚十居八九、若一概易以白話、卷帙必數倍於原本、而予後人以誘益者不加多焉、「言之無文、行之不遠」、斯言洵有至理、以白話代文言、隔閡難通之處頗多、隨舉一例可以證之、如孔子謂「由也升堂矣、未入於室也」、區區十字、辭意具足、若以京語述之、則當如左、

阿由麼、他已經登了廳子上頭了、但是他還沒有進房子裏來、（用字比原文多一倍又十分之四）

新張 金山 謙生祥 廣告

HIM SANG CHONG & CO.

1001 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美國石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜糧京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理雜單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷　謙生祥啟

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St. San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啟

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

大華 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨裏圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

CHEW CHONG TAI & CO.

905 Grant Ave. San Francisco, Cal.

Phone China 95　P.O.Box 2505

佈告 兆昌泰

本號開創已卅餘年

專辦油米茶糖伙食雜貨 蘇杭綢緞新衣貨物 玉器首飾金銀衣衫

向在大埠都板街九百零五號

皇家信箱第二千五百零五號

廣利 佈告

QUONG LEE & CO.

848 Grant Avenue

P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵綠仔紙香羽紗針黹新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉橫楣台桌圍自製京果後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉栗牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啟

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤為注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別真偽諸君光顧仰祈留意細察是荷　本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號　另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

如意 大埠 萃泰 圖記

SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜糧粟辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

太平洋公司

PACIFIC MAIL S. S. CO.

508 California St.

San Francisco, Cal

啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極為利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵為往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱　本公司辦事處在卡蚊寬街五百〇八號　代理人趙沿寓都板街寶寧堂

●醫生回埠　梁[illegible]南內外全科寓延年堂

延年堂

YAN NIN TONG

807 Grant ave

San Francisco Cal.

舖在金山正埠古連街八百零七號

本店專辦正北鹿茸野山人參各省道地藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

SUE WO & CO.

953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

洄和老舖

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠洄和老舖謹啟

此丹專救身體虛寒

每樽實價壹元四毫

始創美洲人參庄

大帮正土木野山人參發行

本號承中國北口外理香海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參及原身生晒老山土木人參發行藉以利便各埠僑胞採購兩價銀超等一百二十圓甲等一百圓乙等八十圓丙等六十圓較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠交易價銀由信館寫赤或由COD付來均可

TONG CHUN GAUK CO. 736 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

北口外協同和人參庄金山代理處同春閣啟

河南大學聘美人教習

十三日北卡羅𠯿拿省委士路利電云、本省農工大學教習蔑度頓、現由教會聘往中國河南省、充當開封大學種植科教習、兼教以飼牛取奶之法、諸生亦允學習此科、期增學識、又有貧窮牧人、願爲代理牧牛事宜、冀以工代學費、

要求撤退長哈鐵路之日兵

十三日東京電云、中國政府、以哈爾濱及長春鐵路、均有日兵駐守其間、於中國主權大有防碍、特致文日本政府、要求將該處日兵、盡行撤退、以敦邦交、

威路臣對於俄波政策之可異

十三日美京電云、總統威路臣、自日前答覆意國公使、發表對於俄國與波蘭政策之後、本京外交界、近日均有評論、謂威路臣答覆意使之文、雖表明俄波與美國之關係、並言明用何善法、則可使俄波息戰言和、惟於國際聯盟會、未有提及、咸以爲奇、或因美國現未加入該會、故威路臣置之不提、但威路臣乃手創該會之人、向以該會足以維持世界和平、今應將俄波戰爭問題、提交該會公判、使該會建立第一次和平之功云、

俄國要求波蘭之條件

十三日美京電云、接俄國電稱、俄國過激派、所定與波蘭停戰言和之條件、甚爲嚴酷、（一）要求波蘭候遲數年、由波蘭人民公決獨立、或復歸附俄國、惟於數年內、須任由俄國在波蘭分派文件、表明波蘭可否歸附俄國、（二）准許俄德相通消息、用暗碼繞經波蘭、（三）波蘭之鹽塲煤礦、交由俄國政府經營、（四）准許俄兵自由來往波蘭、不用護照、

原敬否認辭職

十三日東京電云、首相原敬、是日赴政友會集議、據言諸傳內閣總辭職、實無其事、

本埠新聞

[illegible]調查第二次佈告（二續）

棉業之[illegible]所述、獨惜棉價起跌、仍操于美人之手、[illegible]其原因由於中國[illegible]華人佔其十分之八、[illegible]易可比、此中互相利用、可謂商界中之特殊辦法、交通在外國、方面、[illegible]爲利便、而中國則爲反比例、蓋非國際上不平所致、記載不此、殊令人憤恨不已、自一八四八年、加省歸入美國版圖之後、中國人所到之地、皆爲條約所繫、除通商口岸之外、寸步行動、不得自由、此次亂事傳來、風聲鶴唳、人人自危、非雙脚之不能行走、實恐一旦戰事發生、美約所限、不能逃入美境、所幸預爲籌備、想或不致無路逃生之苦、計由羅省火車南行、朝發夕至矣、（丙）華僑團體　埠中成立團體、計有中華會館、黃江夏堂、英文學校、及各姓團體、此次墨亂風潮甫起、中華會館、首先通電外埠、設法防患、而辦事尚欠人員周旋、現各方面組織一臨時國民外交會支會、以協助中華會館、辦理防亂之事、余未到之先、已舉定臨時職員、出而維持大局、雙方極爲和衷、每日上午十一點、在中華會館開會、討論籌備一切、故對內對外、俱見井井有條、絕無紛亂驚擾之舉、可知團體互助、造福於僑胞不淺也、（未完）

各埠台僑紛紛捐賑水災

本埠廣東銀行、昨日上午三點鐘、接到砵崙台僑電來甯邑水災賑款一千元、即行電匯香港甯邑商會、轉發災區散賑、以救災黎、又甯陽會館、昨接到美京台僑電來賑欵五百五十元、請彙匯香港甯邑商會、以資散賑、

輪船將加收客費

西報云、航行太平洋之輪船、均將加收搭客運費、每元加收二毫、聞英屬及三藩市各路各輪船公司、曾在日本橫濱、與日本輪船公司會議、定議實行、現時由本埠往橫濱之頭等位、收費二百五十元、將來加至三百元、由本埠往香港及文尼𠯿之運費、則由三百零五元加至三百七十五元、查起價之公司、乃日本汽船公司、太平洋郵船公司、東洋汽船公司、大坂汽船公司、加拿大太平洋公司、太平洋公司、中國郵船公司六家、並聞近來搭客往來日多、明年三月之船位、今已買滿、至往來本埠檀山之船費、未有起價云、

嚴禁五加皮酒入境

哥路西報云、本埠稅員、接美京來電、報稱禁酒員與化學師、查驗中國五加皮酒、純是酒醇、並非作藥用、現此種酒品、辦來美國、屯在貨棧、聽候起卸者、其值銀五十萬元、概不准予起卸、將來或飭差一併執去充公、又本埠稅[illegible]、日報紙登載華人近日辦到之[illegible]酒、係[illegible]一禮拜內、盡行售[illegible]味濃力猛、名爲藥酒、[illegible]物浸製、故[illegible]風濕之用、[illegible]在貨棧起出五百箱、[illegible]禁酒員定例不准其入美、[illegible]起卸者、[illegible]情、仍[illegible]

日人仇視美人

[illegible]官交涉、要索賠償、卒賠銀五千元、及[illegible]道歉、事始了結云、

金山大埠 花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理
金錢滙單中國
英國法國德國
香港各國滙單
新舊板貳元半
金仔土庫大夾
碼鉄箱仔租賃
求利週息四厘
歡迎工商各界
按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡𠯿寬地街及孟金街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山大埠 成昌號

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.　P.O. Box 2213

（粽糍發售）

爽滑鹼粽
日黃菓子
日黃豆容
日黃咸肉
鹼水豆沙
加料菓蒸

巧製白油腸
双料鴨肝腸
臘腿臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭
承接金猪

本號唐山雜貨俱全話筒毡拿二一四六

司事人（電油傳／臺頭扳）成昌启

秘員氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠[illegible]如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘員氏收啓便妥　秘員氏披露

介紹良醫

秘員氏先生學問淵深[illegible]師傳大金櫃玉函[illegible]廿餘年感德者遍于遐邇[illegible]者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹[illegible]治俾[illegible]生各有所依[illegible]焉　新會[illegible]伯昌　開平鄧仲澤　披露

大生堂
TAI SANG TONG
[illegible] Washington St., San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶藥每両一二元五毛

極品參茸[illegible]各色[illegible]

專辦正地道藥材

三蛇[illegible]大補茶

[illegible]大補茶

大生堂專辦[illegible]

加[illegible]十全大補茶

加[illegible]十全大補茶

金山正埠 福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

中國絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年內孤專件常川駐紮中國各處選辦時款顧繡絲髮綢綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍摺結衫枱巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各款花樽西式茶具餐碟酸枝枱椅各款藤竹盒羅笠[illegible]樟名茶什貨俱全貨真價實賢客惠顧價銀格外減平希爲留意

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘

丁錢最好求利
中年亦係四厘

金山 佛蘭西 花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電[illegible]滙單英德法各國滙單價極相宜土庫大夾碼租賃官荷珠關顏粧寓議生祥廣益雜貨店請照西字列來

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街　[illegible] Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街　[illegible] Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街　725 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街　[illegible] Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街　[illegible] Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街　[illegible] Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街　[illegible] San Francisco, Cal.
麗興號在[illegible]　[illegible] Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街　[illegible] Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在金李街　757 Clay St., San Francisco, Cal.

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St., San Francisco, Cal.

[illegible]

南京船　七月[illegible]　九月[illegible]
乃路船　七月[illegible]　十月[illegible]
差拿船　八月廿[illegible]　十一月二十[illegible]

中國郵船有限公司客[illegible]部[illegible]啓

[illegible]同啓

金山 來芝堂參茸玉桂藥材

正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

捐助東華醫局之熱心

本報昨接梁錫培君來函云、茲付來赤帋一張、仲銀卅元、煩貴報照收、代轉交與中華會館諸執事先生收入、以助東華醫局之需、雖然杯水車薪、無濟於事、亦不過聊盡義務耳、

本報接到此欵、即如數送交中華會館收存、合併聲明、

中華會館調停離婚案

茲爲伍明源之女與林織雲之弟離婚一事、因伍明源未在埠、未有判決、衆董事議定中華會館與伍家公所各催函一封、着伍明源趕速出來、當衆調停、免至釀成事端、此批、　中華會館佈告

外交會徵求大會

僑美中國國民外交會、聞已決定於本月十四日至二十四日、爲徵求大會之期、擬分十二隊出發、隊員計一百五十人、聞今晚六点鐘、在會新樓宣布徵求進行事宜、隨即分隊出發、查該會三藩市及附近各地舊會友計有五千人、此五千舊友、本年仍繼續有會員資格、新會友擬徵十千人、想我僑素來熱心國事、對於此種愛國運動、人人無不贊成、故此次該會徵求大會、不難得舊會友數十千人之多也、

華婦被控開妓院案審訊

華婦林意、與華人周某、前在乾尼街八五七號樓、被差拘逮、指爲開設妓院一案、昨日在頑童衙審訊、女師金馬倫、帶同華女細妹到堂質証、據細妹供稱、儂現年十八歲、於去年七月、由中國來美、上埠之後、即與華婦林意、同寓乾尼街該樓、由彼迫當賤業、至被差拘逮時、始行停止、每晚獲資十三元、盡交與林意收、此係女師金馬倫、着儂如此供證、被告律師即問細妹、前次審訊時、爾供稱廿一歲、此次所供之年歲、絕不相符、查爾入口冊紙、亦是廿一歲、可知前後口供、差点極多、次審華婦林意、據供在乾尼街所住之樓、係由批賃而來、分與租細妹居住、彼此是否當醜業、儂不得而知、亦無收過其夜合資、審畢、官以華人周某、係同樓住居、與此案無涉、判將其案注銷、華婦林意之案、則移上大衙、勒具保單一千元、方准在外候訊、

麥訥致中華會館之公函

中華會館接律師麥訥來函云、華人伍于宏及劉珍二人、日前在委路士附近、被西人諸氏毆傷一案、予經向法庭提訴、要求賠補、今該西人已允賠償醫藥等費、作爲了結、自後西人對於華人、或不敢有此不法行爲云、

盜匪猖獗

有西匪二名、于昨早五點餘鐘、在孖杰街一零二七號、闖入其內、將一工人執縛、隨即炸開夾碼、盜取黃白物、另金銀徽章多個、長颷而逸、未由查獲、

各埠新聞

請准加收貨物運費

十三日美京電云、美國運貨公司、現請鐵路局、准情該公司加收運費、每元起價一毛一仙五、謂近因工價昂貴、須加增運費、方能支持、若允如所請、每年約可收多三十五兆五十萬元、以資彌補、至代運緊用之物、如牛奶等、則每元加多二毫、

火災紀聞

十三日沙加免度電云今早本埠付倫街及晏街之旅館、忽遭火災、延燒甚速、殃及鄰近農業種店、及酒館、木箱棧、雜貨店等、損失物業約值銀三十萬元、

芝城華僑集資建築大旅館

芝加高電云、本埠華人、現集資創立一公司、在本埠中心点、建築大旅館一座、高分二十層、聞已批地一段、訂期一百四十九年、共租銀五百萬元、

試驗來往三藩市之飛船

十三日山爹咕電云、本處海軍飛行隊、定於明早天曙時、同駕飛船十二艘、前赴三藩市、約行五點餘鐘、可能到步、此係試驗海軍飛船、是否適用、

衣館宜防冒差到搜

十三日亞𠯿蔑打電云、有西少年三名、是早假冒藥務委員、逕至布蘭典街二二二十號、華人廣興記衣館、欲搜查片烟、但東主曾見一六角差牌、知係假僞、即着其邀同佩帶七角牌之警差、到來同搜、方爲准情、該西少因情虛畏罪、立時逃遁、後華人報差、請爲查究、

同源總會啟事

公啓者本會定期本月十六日興工建樓所費甚鉅但茲事體大衆擎易舉特由本總會委派胡金樑李華照二君前往加省各埠譚贊君往美東各埠爲振興會務募集樓股聯絡感情事宜定期本月十六日出發所到各埠務望各支會各會員妥爲接洽共商進行踴躍認股是所切禱

再啓者本總會已舉定梁啓祥張榮光譚松添葉滔林源五君爲辦理建樓今既興工建築凡我會員若已認股而未交銀者仰即交與所屬支會轉付來總會以應急需爲要

一九二十年八月十四日　美洲同源總會啓　五

僑美中國國民外交會三藩市支會啓事

（一）本支會定於本月十四日至廿四日舉行徵求大會已聘定徵求大會隊長隊員多人於十五日晨分頭出發徵集同志以便協助本會共圖愛國運動惟本支會舊會員共計五千人不能一一函請幫忙但求各人以各人一份子之能力代本會竭力介紹想我僑胞素來熱心愛國此次徵求大會定亦不至坐視也

（二）本會舊會員曾已請定此次徵求隊長隊員代爲收取各舊友屆時與各隊員等接洽爲幸　五

聲明承受

啓者斐士那芝街門牌九百十七號之永和昌號原日係謝英才一股陳秉閑陳秉初各半股共兩股所創之生意今秉閑秉初志願別業自願將各半股與全盤生意項與謝英才備價承受茲訂於陽歷八月十五號午時在於本舖交易清楚倘陳秉閑陳秉初今前有欠到唐洋各項數目未清至期祈到來理妥若如期不理妥是爲自誤自交易清楚後永和昌之生意盈虧不干陳秉閑陳秉初之事係歸謝英才所有之業特字布告以免後論　西歷一九二十年八月九日　弟謝英才謹白　一

承受生意告白

啟者休崙二街門牌六十五號同德昌興記雜貨藥材生意今因舊股東富足回唐願將全盤生意與及家私舖底架物等項一概項與合益堂承受准於西歷八月二十號午時在該舖當衆交易如舊手與人有數目轇轕未清仰即依期到來以清手續倘依期不到乃是自誤與新手人無涉仍用同德昌招牌多加宏記二字照舊營業特登報聲明以免後論此佈　民國九年八月十一號　合益堂特啓　二

大埠李鳳儀堂佈告

本堂爲聯結團體起見今已買受正埠由尾慎街七百七十九號全樓一座訂於西歷九月十五號交易本堂[illegible]將住址[illegible]臨時通訊並將緣部付上務宜踴躍認股選成美舉是所厚望焉　中二

民國九年七月廿六日　金山大埠國泰派李鳳儀堂謹啓
Fong Yea Tong 775 Commercial St., S.F., Cal.

渣華太平洋輪船公司廣告

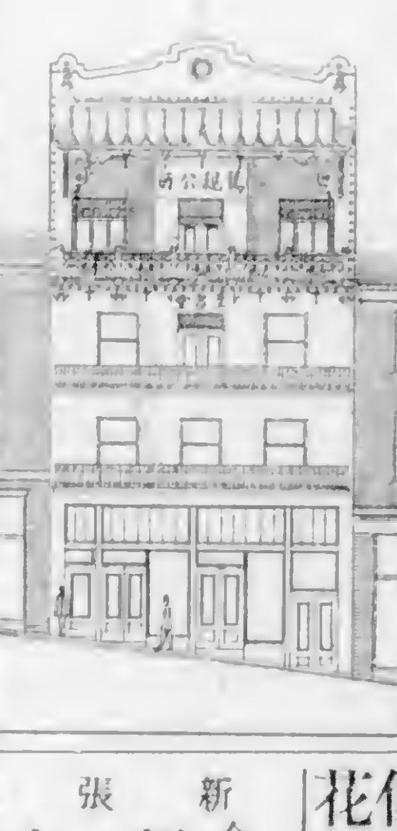
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠[illegible]都板街尾三十七號碼頭接載客[illegible]列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司[illegible]不同倘各埠梓里[illegible]請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料茲將期船來往日期列下

●芝錦鵬客船十一月三十號到十二月二十號開
●船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●芝順大利客船九月尾到十月中開
◎話筒差拿六五六

渣華輪船公司代理人林盛啓

金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層高經於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳覲堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫　陳觀光
胡金樑　胡獻南　陳任國　胡金銓　袁佐蕃　陳子貞
陳松　陳開勝　陳見記　胡持恩　陳秋生　陳昌宗
陳敦樸　陳新秀　陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文
陳文樓　陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以和　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
義興和記　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠 至孝篤親 總堂謹启

聲明出堂

敬者弟梁谷美產也乃世界日報訪員梁杰行列之第三子現在網頓天埠安豐公司職司管駕前曾掛名於萃英堂今以工役勞形不暇兼顧自愿繳清堂費刻日脫除堂籍並親至和平會註冊以示濤白異日所有堂界事務槪與弟無涉特登報聲明俾衆共知焉　九年六月廿七日　弟梁谷啓　二

岡州會館爲鶴山水災籌賑廣告

啓者本會館頃接到香港鶴邑商會電稱鶴山縣屬水災請即籌欵電滙等因當即分電分函各埠梓里籌欵救濟想各梓里已溺爲心諒能慨助然無論多少請速滙交本會館彙齊電滙香港鶴邑商會以郵災黎諒不祇災區人民感德已也　民國九年八月　大埠岡州會館布告　三
Kong Chow Assn. 520 Pine St., San Francisco, Cal.

中國紅十字會住美代表王培元敬謝廣告

謹啓者培等奉派赴瑞士萬國紅十字大會道經美國因中國紅十字會經濟困乏設法籌欵蒙金山大埠羅省技利兩中華會館全體大董及官紳商各界巨子贊助得此巨欵諸君愛國殊堪欽佩特此鳴謝　王培元叩　三

聲明遺失股票

弟前日占有世界日報股份其股票數號係二十八號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯帋另向世界日報補給以爲炳據　弟李攜聖啓

甯陽會館籌賑水災佈告

啓者日前接到香港台山商會報告本邑水災請賑之電經本會館及風采堂商界會議即派員在本埠崙屋輪門募捐但僑胞散處多有未登門募捐者想邑人衆多不乏善心之士無論遠近如有熱心捐助者請隨時交到甯陽會館籌賑局取回收條惟盼　大埠甯陽會館啟　區

請買宜春水仙花

Man Chung Tai
35 Connaught Rd. W., Hongkong

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及遍知特登廣告本號兼辦四笠頭小花以及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤　福建漳州宜春號主人啓　二十八

新張廣告

金山正埠 新杏香
Sun Hung Heong Co.
711 Washington St.
San Francisco, Cal., U.S.A.

電話差拿七百四十五號

本店開設　新張伊始
華臣頓街　七百四四
餅食糖菓　欵式齊備
巧製中秋月餅
名茶點心　清香無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君惠顧　歡迎特意

新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罇一元小罇五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●超等花柳監毒藥水每安士七元五
- ●（郵費自理）
- ●新發明應驗寶眼藥水每罇五毛

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山廣東銀行股東注意

本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尚存十萬餘元照計舊股份每百元値一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之股數續做如有舊股一份祇准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止即由夏歷四月十六日起至八月二十一日止逾期不候此佈　金山正埠廣東銀行啓　三十中日

杏花樓

中秋月餅龍鳳禮餅

接辦禮物　菜筵西席
各款名茶　蜜餞糖菓
飽捲餅食　專辦山瑞
生魚黃鱔　貨真價實

舖在大埠都板街門牌七百廿二號七百廿五號
Hang Fa Low 723 725 Grant Ave. San Francisco, Cal.

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥汜海狗鞭鹿尾杷壯陽補腎藥酒發客諸君光顧照西字付來還好貨付上
舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地憤坐第二千一百三十五號
正北鹿茸

金山大埠　公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有四季合時鮮明瓜菜

金山正埠　茂豐
MOW FONG CO.
783 Washington St.
San Francisco, Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希　貴客光顧爲盼　舖在嘩慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠　源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合　源興啓

金山正埠　茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌出香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合
●代理萬源腐乳發行　司理人潘大璣謹啓

KWONG YUEN SING CO.
846½ Clay Street
San Francisco California
佛山　古　廣源盛
本號開創已經合餘年
自製佳品加酒腐乳發客
向在大埠企李街門牌[illegible]貴客光顧一定價錢老實妥當不悞

●香港滙單每百七十七元五

或以粵語述之、又當如左、

亞由已經登上去大廳嘅咯、但係未入房嘅喏、（用字比原文多十分之八）

試問、入房做乜正得呢？世有謂白話可以達文言所不能達者、殆由其人疏於考慮之過耳、（未完）

緊要新聞

●●●關於法總統辭職之評論

十三日巴黎電云、本京報紙評論法總統爹士孝那、因政躬違和、行將辭職、現法國議院定立新例、反對俄國勞農政府、如爹氏確係辭職、或舉內閣總理米鏬倫爲總統、以繼其任、至內閣總理一職、則舉比李丹補充云、

●●●有人欲謀害英相

十三日倫敦電云、偵探查悉近有等人、欲暗害英相萊佐治、英相原擬候議院閉會後、往法國辦理數要事、今聞此消息、故不果行云、

●●●俄軍猛攻和梳

十三日柏林電云、接波蘭電稱、俄國過激黨軍、現分三路進攻和梳京城、勢甚猛烈、僅距和梳十二里、進行頗速、波蘭兵隊無能抗拒、今有波蘭人十萬餘名、自願出戰、在京外協拒俄軍侵入、波蘭內閣總理委道士　昨巳出京前往曾慎埠、

●●●俄軍又攻奪波蘭一埠

十三日波蘭京和梳電云、俄國陸軍部長度律士技、隨同俄兵行抵拜李斯克、猛撲該埠、現已攻入其內、管轄一切、維持秩序、彼即對報館訪員稱、俄軍兵力雄厚、戰勝攻取、所到之處、皆望風投誠、泒往英國之代表卡鏬臣與占文那夫二人、已由英政府公認、歐洲各國、對於俄國勞農政府、亦將陸續承認、過激主義、將風行全歐、料於一年內、歐洲人士、盡入吾彀中云、

●●●墨國內亂復起十三誌

十三日墨京電云、接下加省未士卡利消息、聞該省總督懇都宣言、墨政府若肯延至十二月、始准其退職、或可免以兵戎相見、惟墨政府決不允照行、因棉業魚業及賭具、稅餉極重、概由懇氏自行徵收、不受政府管轄、於國家餉源、大有防碍、懇氏恐強迫華日人當兵、致惹起美國之干涉、故不敢實行、

墨政府現泒軍艦運船各一艘、由東部取道巴拿馬、前赴晏仙拿打港、進攻懇氏、

又山爹咕電云、駐本埠墨領事接墨京電稱、墨國下加省總督懇都、起行革命、現政府已派兵三千名、馳赴該省征討、此等兵士、今由委廝士西北方二百里亞巴聊上岸、直往未士卡利埠、約步行六日、可抵該埠、

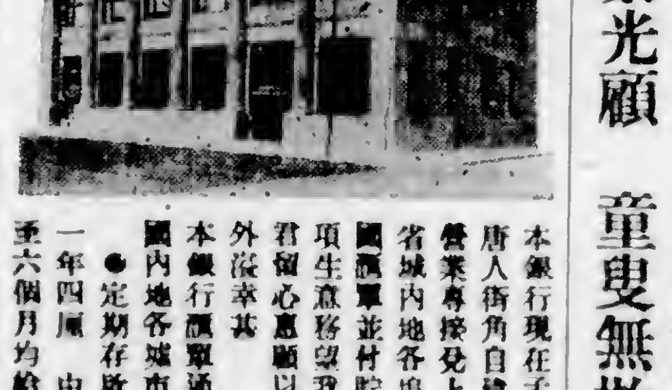
又羅省電云、駐本埠墨領事律士、接下加省晏仙拿打港來電、謂駐該處之兵隊、原歸懇都管轄、今不從懇都命令、且反戈相向、協助中央政府云、

金山正埠　廣益彞
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O.Box 2477
巧造中秋月餅
酒米茶糖伙食雜貨山貨竹器一概俱全
舖在都板街第九百四十一號
皇家信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美國京果海味蘇杭什貨均益石吻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菓[illegible]呂宋咸魚蝦[illegible]各發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城鎮滙單書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞　專辦廈門眉壽堂參茸[illegible]補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已馳名海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認[illegible]招牌本店字號庶不致悞

金山大埠　成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美西　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲机器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
Shing Shun Co.　909 Grant Ave.
S.F. Cal　P.O. Box 2567

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.



本銀行現在企台街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯票通行于我國內地各埠城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山正埠　同仁堂
Hong Yan Tong Co.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Cal.
本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得收矣　金山正埠同仁堂鮮記啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117-1119 Stockton St.
San Francisco, Cal.
本廠在大埠士得頓街門牌一一一七號至一一一九號精製各種靚麵通心粉桂花粉檀香山苗米著名千拿加啡發行統希親愛諸胞賜顧照上列門牌函示無悞
●茲將貨價列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
爽滑窩麵每百磅十二元五
半磅庄紙盒每百磅十二元五
各欵通心粉桂花粉十六元
●紙盒通心粉每打價銀一元
專辦檀香山苗米發行
金山大埠共和麵廠啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
◀本廠貨價列下▶
一等廣東麵干每百磅一十六元
二等廣東麵干每百磅一十四元
三等廣東麵干每百磅一十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵百磅十二元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五毫
各欵通心粉桂花粉百磅十二元
司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字積關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦[illegible]
[illegible]
本堂謹

金山大埠　裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠經已馳名遠近久蒙貴客光顧外計以圖久交
並接理香港[illegible]各鄉書信銀両匯寄[illegible]各銀號交收快捷無誤
參茸四鞭鹿巴酒每樽[illegible]　參茸四鞭酒每樽[illegible]　參茸大海狗鞭酒每樽[illegible]　參茸鹿胎猴子酒每樽[illegible]
各埠貴客如欲代理利權須外優異
上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血
大每打廿元　小每打十二元
司事人陳景文啓
陳東棠小方脈

堂
DAN
842
San F
●本店　正　自製參茸三鞭丸　發客

大埠
JING
717
San Francisco St.
California.
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤　并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

號敬具薄酌扳駕下臨伏望撥冗揮鞭同人掃徑以俟肅此預告竝頌旅祺　各埠同志先生均此
一千九百二十年八月四號　加拿大柯京憲政黨同人拜訂

多不過畧爲枚舉總之[illegible]之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本[illegible]人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山大光書林
廣
提倡
蘇杭什貨
煤氣
Electric Co.
Sutter St.
Cal.
●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思
●本報新到戰艦畫册發售
艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦
佐治華盛頓號海軍總長丹由氏[illegible]太平洋艦隊水提辣
新到四十頭
通鑑輯覽
每套八[illegible]

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

○○○一樽丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託　漢民報林杰朝君　代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生　所製之　壯陽久戰不倦丸　壹樽依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●軍府之與和議

廣州通訊云、和會停頓、人皆罵北方無謀和誠意、其實則此間亦不利和局之速成、彼武人無論矣、一般政客、衣食於護法招牌、大局敉平、恐無立足之地、而某會方攬粵中政權、亦恐統一後、民黨挾中央勢力、取而代之、以故武人政客、皆利南北有事、基此心理、遂爲和議之梗阻　觀諸前事、不乏明徵、至於近日則以壟斷和議、爭取權利、遂啓西南分裂、聯直聯皖、分頭進行、此間認定直系必可成功、故撤消唐少川、派溫宗堯爲總代表、同時亦請北庭撤換王揖唐、昨接北方李純曹琨張作霖來電、謂對於和議一層、彼等可以担負北方全責、如此間能代表西南全部不爲他方牽掣、即可進行、並有泒梁士詒爲總代表之說、因梁與某學會接近也、此間得此消息、尚在考慮、未有確切答覆、現多數主張擬疏通唐莫賡、使桂滇一致、而置民黨於不顧、日前曾派代表趙勳往滇接洽、昨適得報告、謂唐已有轉圜意、因之甚抱樂觀、實則滬上宣言、唐決不至反汗、即謂與此間有重行攜手之餘地、亦斷不能棄却少川孫文方面也、據滇籍某君說、唐近對人云、予與岑陸向無怨仇、今之未能一致者、非余絕渠、乃渠絕余、如防阻滇軍易將此其一、軍府大權不容滇省置喙此其二、私行運動四川將領阻撓聯軍北伐此其三、彼中既已絕余、余不能不絕肩護法事業云、揣唐之意、亦甚不願西南團體之破裂、惟欲其捐棄一切曲徇此間之主張、則未免逼人太甚、期期以爲不可、此間若與重行聯絡、則對於唐之意見、必要有幾分遷就、方易成功、因是溫之總代表、事實上恐不能辦到、於是拋棄原定計畫、而另圖新發展、其辦法即廢除總代表是也、蓋去唐則滇不答應、去溫則桂亦不答應、求一折衷辦法、惟有廢除總代表、方易着手、因分代表兩方勢均力衡、固無所用其爭執也、然分代表包辦和議、久已喧傳、此時若果實行、未必滇中遽能承認、以分代表須經多數取決、南中代表政學會中人居多、其結果亦惟該學會取得政權、民黨詎肯默爾而息、然則此舉亦未必能實、現說者謂不如溫唐並存、北方則直皖亦各派一人、如此則各得其平、容易解決、此雖滑稽之談乎、然舍是則時局又將何以收拾也、殊令人感慨係之矣、

●●岑陸容覆中央詰問侵攻長岳電

政府以南軍越防連陷長岳、破壞和平、危害大局、曾於上月廿三日電粵嚴詰、茲聞前日岑西林等業有電文拍覆、謂非出自有意侵防、實緣張敬堯先自棄城逃走、故始允湘民之請、出任維持、語近滑稽、原電如下、

北京薩鼎銘先生鑒、漾電誦悉、湘省自張敬堯啓釁以來、同人恐波及大局、迭電譚督愼守前防、靜候解決、譚督已復電遵行、詎張敬堯突棄長沙、士卒乘機焚掠、全城糜爛不堪、各界環請譚督軍前往維持、譚督以桑梓攸關、不得已勉徇所請、迨譚督行抵長沙、張已去多日、謂攻陷殊非

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西釋氏。久諳禪緣。精研醫術。獨得真詮。慈悲濟世。名不虛傳
懸壺海外。二十餘年。醫理証驗。製止萬千。症無大小。藥到病痊
花柳治法。尤爲萬全。毒根永斷。與世無偏。自製丸散。效驗如仙
丹成九轉。名滿八埏。僑胞購用。疾苦作痊。証書報備。累牘連篇
病家生藥。留此前賢。合埠推友。倘遇病纏。請將原委。詳列信箋
按症發藥。決不拖延。郵寄回埋。藥到病蠲。祉此佈告。惟照不宣
Chuck Sai. 904 Grant Ave San Francisco Cal. U.S.A.
◎仙方參茸特別戒煙茶葉每両沽銀叁員伍毫　[illegible]

[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及○○覆啓者○○弟前因誤入花叢○○沾染花柳疔毒骨痛身痒○○辛苦異常○○蒙付來牛黃瀉毒丸○珠珀攻毒丸○內消除解毒丸○○及水茶等○○照單食後○○功效如神○○已獲全愈○○不料後因誤食補劑○○不久其症復發○○面部如紅斑○○經附上赤銀一十五元○○請照前症發藥○○幸得藥到回春○○現已全愈○○昨承來扎垂問○○足見先生仁心仁術○○海外無雙○○特此函謝○○敬叩　台安　山晏寸埠弟胡長頓

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電○○前日所買寶號之補腎丸○見大有功效○○寶號製煉補品○○可謂天下無雙○○茲付上赤币一張伸銀五元二毛五○○祈照收入○○再付參茸四鞭補腎丸○以應急用可也○此問　財安　弟陸文珠上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電○○前日服台之治虛濁及止遺精丸○○虛濁已全止息○○遺洩之患○○亦已痊○○下部覺堅實些○○但慾火常動耳○○茲付來赤銀十二元○○祈將取海狗鞭補腎止遺精丸○○從速付來應用○○倘若貨食別樣藥丸○○以制慾火之沖動○○煩先生高明參訂○○一並示悉○○尤感大德也○○　英屬市必埠弟林盛字頓

○○止痛靈丹　如響斯應

竺西先生如見○○敬啓者上月付來心痛肚痛丸○食之大有功效○此恩此德○○永永難忘○○現付來銀一十大元○○請付補血藥五元○○其餘盡取止痛丸○○以備不虞也○○耑此敬叩　醫安　弟蔡隆釗手啓

○○血虛受濕勞傷骨痛藥到回春

竺西氏先生雅鑒○○弟因勞心勞力○○染得風濕骨痛○脚軟無力之症○屢經醫治○未得收功○日前曾將該症大畧○函知僑安○○轉達先生訂方○幸得將各藥賜下○依法用之○○果奏奇功○○現下腰脚兩處○均無痛苦○先生訂方治症○○可謂藥到回春矣○○惟現下腰骨及脚力○○倘未能如前之活動○○又近年時覺心跳○○記憶力漸弱○○諒是年老血虛之故○○特將新舊病症詳知○○懇再發良藥○○以得早日全愈○○感德無涯矣○○設藥金多少○○祈向僑安號支結可也○○此候　台安○○　弟梁敬書

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒○○弟染夜夢遺精之症○○或一二日一次或三四日不定○○以致精神短少○○身体困倦○○手足軟痛○○小便餘滴○○週身寒冷○○蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸○○及海狗鞭衛生丸○○食後功效神速○○足見　先生藥善濟民○○感深大德矣○○茲來赤銀一十六元二毫五仙○○請再付海狗鞭止遺精丸八両○○前照付同安棧得收無悞矣○○此上○○並問　台安　旅雲華弟鄧士照謹上

○○砂石淋症　一日貫通

竺西大國手偉鑒○○敬啓者○○昨蒙大振藥齋○○以除弟砂石淋之患○○眞有華陀再世之能○雖服部畧有微痛○○竊思前日作工○○辛苦所致○○現日自然于前日百倍○○無以爲報○○今特寄上美銀十大元○以謝先生之能手○○仰祈笑納○○以表寸忱○○仍恐此症未清手尾○○另寄上銀十元○○再勞訂藥賜來○○以收全功○○則感佩大德○○沒齒弗忘矣○○順頌　醫安　旅加拿大弟鄧琛上言

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒○○弟前因身體虛弱○○四肢無力○○頭腦痛刺○○蒙先生賜來參茸四鞭丸○○補腦安心丸○○及水茶等靈藥○○依字而服○○大有奇功○○目下四肢精神○○頭腦不刺○○感先生訂方如神○○服藥數次○○全体強健○○羨雲山遙隔○○無以爲報○○聊綴數言○○以誌銘感○○謹此佈謝○○即候[illegible]　旅墨國弟司徒兆[illegible]

○○遺精頑症　大見奇功

竺西氏先生垂愛○○敬啓者○○前收到止遺精藥劑八包○○海狗鞭止遺精丸二盒○○均依法服食○○確見神效○○茲將服藥後情形○○詳述始末○○仰○先生大發慈悲○○度弟出苦海而登袵席○○有厚望焉○○弟自食丸茶○○胃口暢佳○○初服一二劑○○遺精未止○○繼服三四劑○○及丸○○頑症大愈○○每見報紙○○贊揚先生神醫○○可知　先生寔具佛手仙心○○弟前書稱○先生爲當世救主○○今早醫弟之頑症○○食藥數劑○○便見奇功○○足見前言○○並非過譽○○先生濟世之功○○衆生普度○○較之盧醫扁鵲○○亦未遑多讓也○○茲再付來美金十元○○仰希照收○○按症賜藥○○早收全功○○感德無旣矣○○敬請　醫安○○　旅加拿大弟薛北好拜上

○○勞傷欬血　問此良醫

竺西氏醫生大鑒○○啓者弟因勞傷過度○○以致欬嗽吐血○○約有一二個月之久○○前蒙先生付來水茶○○及治勞傷欬血丸仔○○止痛膏藥○○依法用後○○十分得宜○○此時已無欬嗽○○亦不曾見吐血○○亦無痛苦困倦○○先生眞妙手良醫也○○惟弟之身子○○向來虛弱○○常患遺精○○今再付上尺紙銀八元○○請寄止痛膏藥一張○○並參茸海狗鞭丸○○及海狗鞭固腎衛生丸○○各樣多少可也○○勞傷咳血症○○經蒙先生醫愈○○沒齒不忘○○順此致謝○○並請　醫安　嘉華大弟司徒松林[illegible]

○○治痛能手　奏效如神

竺西氏先生賜鑒○○敬啟者○○弟所染小腸疝氣痛之症○○蒙先生略施國手○○已愈了大半○○恩同再造○○如戴二天矣○○現下小便亦不見有紅粒痛出○○氣核疼痛盡止○○惟未十分復元○○特將情形奉知○○並付上銀十元○○求先生本仁慈之心○○施回天之術○○再賜良藥○○以收全功○○感銘靡旣矣○○　旅英都爾度埠弟陳國根揭帽

○○久年虛濁　一日消除

敬啓者○○蒙先生付來止日久虛濁收濇丸○○并水茶○○經已收到○○每次食丸一服○○分早晚吞下○○五日食完○○八日內虛濁已止○○果然藥到病除○○弟感荷良深也○○奈弟身體寒虛○○又因流濁過多○○腎虧無疑○○應如何培補之處○○倘祈研究○○回示一音○○以便付銀求先生醫理可也○○此問　竺西氏先生大安○○　弟吳永光頓首　寓英屬加鏬猫埠

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛滑泄陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元努力擴張偉大加倍製造能見硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質虛弱夢遺失精腰脹酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體健豐肥其有功於衆無窮生育子孫同胞賜顧請從速希圖永久幸甚

（老）（選）（靈）（藥）（等）（業）（生）（蔡）（元）（春）（精）（製）

強種自來精

定價

每一樽銀二元五毫

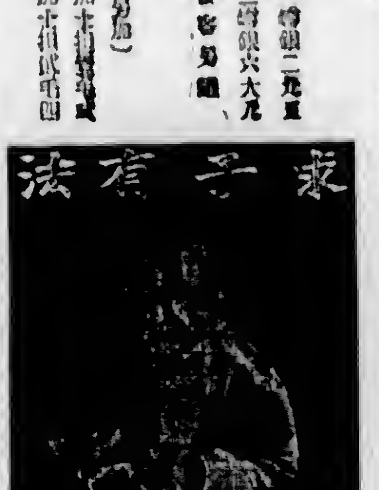
每三樽銀六元九毫

寄費另加

（郵費另加）

美國每樽加寄掛號費

外國每樽加寄掛號費



蔘茸三鞭補腎丸（全料四十元 半料二十元 小料十二元）

鹿茸二仙固眞丸（全料三十元 半料十五元）

有夢遺精固本丸（每盒二元）

無夢遺精蛤蚧丸（全料三十元）

加料揭被合歡膏（每盒五毫）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥　每貼五毫
宿娼預服犀角麝香丸　每盒三元
參茸燕窩開胃藥水　每樽三元
壯陽採戰忍精丸　每盒三元
種子揭被香丸　每盒一元
統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒五元
初起白濁一劑解毒除根丸　每盒三元
立止遠年虛濁補髓善後丸　每盒二元
包愈非疔花柳濂珠藥線　每盒五毫
魚口橫弦已潰去腐生肌　每盒五毫
婦科通經種子毓麟丸　每盒二元
久戰五鞭發力丸　每盒二元
龍涎香化痰止咳丸　每盒三元
立止小腸疝氣攻心丸　每盒二元
積年疔墜惡毒一掃光丸　每盒三元
打消魚口橫弦便毒丸　每盒二元五
久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消雞疽疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立消雙單蛾喉保命散　每盒四元　立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
止痛如神散　每盒二元每料四元
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
百日可醫擅紅散　每盒銀一元　極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
安睡寧神淸魂丸　每盒銀一元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
自製八寶光明上上眼藥　每樽五毫　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散　每盒五毫　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
蜜閣香濃種子丸　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能擴鉄堅砥中流）每盒銀五元
萬應救急起死回生至活靈丹（起死回生至活靈丹）　每樽一元　半打五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滔迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等 每兩價銀一百卅五圓　優等 每兩價銀一百圓　超等 每兩價銀八十圓　頭等 每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂　最優等 每兩價銀三十圓　優等 每兩價銀二十圓　超等 每兩價銀一十圓　頭等 每兩價銀五圓

正海狗鞭　最優等 每兩價銀三圓　超等 每兩銀二圓七毛五　頭等 每兩價銀二圓五毛　中等 每兩銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片　最優等 每兩卌圓每料卌圓　優等 每兩廿圓每料廿圓　超等 每兩卅圓每料卅圓五　頭等 每兩十圓每料卅圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而脹溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲軍（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　床頭枕畔宜備蓄之

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●直皖衝突之情詳

徐樹錚罷免、三總長自辭、皖系以命令下自總統、不能違抗、西北軍官朱邦翰等來電爭留、徐樹錚却加以撫慰、政府如能於此時下令懲辦吳佩孚、稍與皖系面子、則一天風雲、從此散盡、乃東海老人、震於曹琨吞電之直向神京一語、恐演逼宮舊劇、對於直系、遂不得不惟命是從、不敢加吳佩孚以懲辦、而直系得步進步、要求愈亟、既免徐樹錚而收其西北軍、並欲撤換李垣、以剷除其外蒙之勢力、既去三總長、又欲更換王揖唐之總代表、甚至爲根本推翻計、欲併合肥之邊防督辦而去之、東海老人、因亦奉命惟謹、免曾毓雋李思浩、撤王揖唐、而且有予以吳佩孚山東督軍之意、皖系不肯甘心、而力任調人之張作霖、至此亦遂束手無策、同時乃有洛陽西北軍被吳軍包圍、吳軍進駐長辛店之報、張作霖知禍亂已作、非口舌所能解決、於是乃親往團河謁段、謝絕調停、聲言中立、請合肥自行作主、團河回後、即赴府辭行、東海猶挽其調停、張謂前已失信於段、此時不能爲力、蓋前此安福議定徐樹錚及三長辭職、要求懲辦吳佩孚、讓合肥出山諸說、奉張均一一允許、今東海祇允直系之請求、不爲皖系留餘地、奉公素心爽直、不肯爲此不平之調人、於是奉公行矣、張作霖既去、合肥即時入京、以上將軍名義、在將軍府召集會議、各軍官均列席、段親自主席、說明曹琨曹英吳佩孚等種種不法舉動、危及國家、吾輩不能坐觀其破壞、應呈請大總統褫奪曹琨等官職、逮捕懲辦云云、經衆贊成、因即繕具呈文、由合肥署名、各軍官均副署、次日由合肥自携往國務院、交院代呈、其時都中謠言四起、謂合肥將於某日誓師、某處軍隊已開往攻保定云云、風聲鶴唳、草木皆兵、而鈔價即時陡落、及聞合肥僅呈請懲辦曹吳、並無發難意、人心稍定、段呈進後、徐即召全體閣員會議、徐意僅允褫吳佩孚職、交部查辦、對於二曹尚在猶豫、即此猶豫時間、而保定方面已起反抗、吳佩孚軍已佔領定興涿州間之高牌店、於是皖系準備、命曲同豐劉詢軍隊進駐資店盧溝河一帶、以爲抵禦、一面京中宣布戒嚴、以段芝貴爲戒嚴總司令、吳炳湘爲副司令、維持京師治安、直皖兩系形勢、遂愈迫愈緊、諸傳長辛店業已開火、尚非確訊、皖系主張僅取防禦、不施攻擊、如吳佩孚遵令交卸、聽候查辦、則不至兵戎相見、如吳再抗命、想合肥必請總統下討伐令、再施攻擊、斷不至漫然開火、惟洛陽西北軍宋旅、被吳軍三面包抄、迭電告急、陸部雖飛電直豫兩省、不得異視、恐吳軍憤怒之餘、竟行進攻、則西北軍爲防禦計、竟至開火、亦未可知云云、京漢路自今日起、已停售客票、雙方均扣留車輛、預備運兵之用、戰事或終不免、據軍界人云、此次直皖如果開戰、直系多遭失敗、皖系以定國爲名、且皖系軍力勝於直系、並有飛機等戰利品、然雙方尚未交綏、勝敗之數、尚未可預料耳、

●中美煤油公司油井無油全盤倒閉廣告

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際逼得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財辦人淸夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口貫詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣佈於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進辦辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計兗泥乍犁與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工林散工共該銀八千一百二十三元　支租賃大小鉄喉銀二千三百八十五元　支買大小鉄喉共銀二千四百三十元　支木架該銀三百三十元　支絞水機一件該銀四千四百三十元　支水該銀三百元　支買保險五百元　支大油桶大水桶共銀五百七十五元　支立案費用銀二百二十七元　支話筒電信該銀五費該銀二百五十九元　支兗泥乍啤利工六個月三寸銀一千八百元　支總辦事信封信帋印件共銀九十二元　支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙　支兗泥乍啤利使過銀一千六百元　支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元　支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事權椅銀四十四元五毫　支大埠支辦事代人工金一百零五元　支大埠支辦事租銀一百元　支在雲埠請餐酒菜呂宋烟烟仔共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事士担電信信帋信封銀一十五元　支帋筆墨大小圖章印色共銀一十五元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支黃振釗君遊埠招股工金五十元　支啤利由大埠返入車脚睡卡銀一百元　支監波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元旅館食用費　支補回田主租銀一千五百元　因合同言明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元三百個厄架共補一千五百元此舊年十一月滿期也

三十柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙

進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙

另是次告白未計

民國九年　七月　日　中美煤油公司辦辦同人謹啓

快買新世界之洋參　價廉物美

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅價銀四元
已號參鬚　每磅三元五毛
妙品海狸香　每磅價銀十元
正臭鼠膽　每對一元七五
正熊胆常便　每個二毫五先
惠函至緊寫明西文住址　價甚相宜

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

發明公司
LAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.
中西書籍

發明中西文厨書寶鑑　實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂宋華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表　六毫五　英語不求人　一圓五
卓岐山華英通語問答　一圓四毫五　新版八才子花箋　二毫
鄺穗甫華英類語　二圓六毫　呂華英三國會話　一圓五毫

新到華英官話易通　中西文各一册　一元九五

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

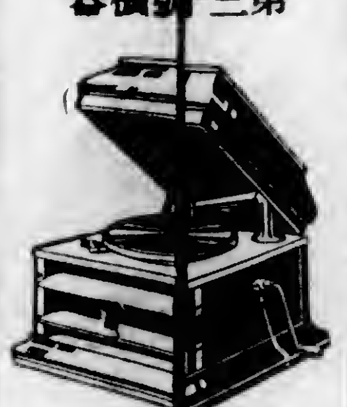
本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●本報接製各款粒巴圖章工美價廉

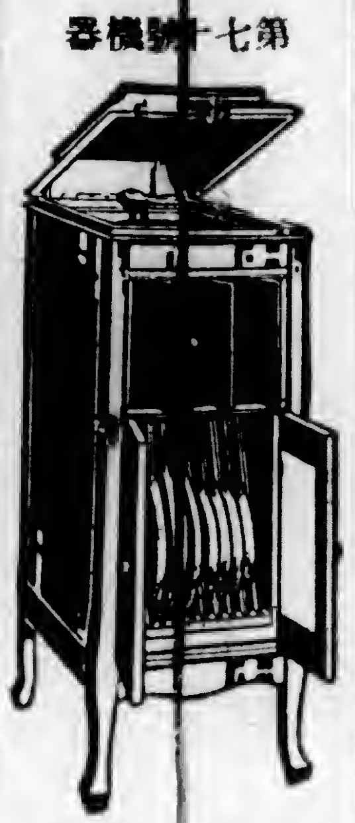
代新式
留聲器唱碟

第十號機器

第十三號機器



第十七號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新歎自停
所有車費買者自理　世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切[illegible]仿西式地方通氣電火煇煌每房熱水喉面盆[illegible]等件厠所浴所修理潔淨極合衛生[illegible]別全套房廳以應俗婚娶之用長租暫住均無不可所有租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注）（意）

啟者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍醫警察及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症無不稱頌并登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良委派遊美特自選秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇也各梓里有遠處外埠欲辦症藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命寄症配藥立速付上以求厥疾早瘳寄件郵費每元十仙　貴客自理　諸將丸藥價目列左

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大每樽三元　小每樽一元半　全料八小樽十二元

腦爲腎之餘腎爲心之志神安腦醒則百體康而四肢健精亦足種亦強人爲過勞心力致腦筋受病而神不安睡不寧久之精神日損百病環生補無及矣此丹合參茸魚鰾三鞭等味煉成丸以醒腦安神強種補腎爲目的常服腦健神安精神百倍兼能開胃熟睡有病服之和氣壯血行諸藥以健成功藥性平和老幼男婦合服功效神異可稱爲強腦補腎千金丹也

●四鞭健腎丸（健腎壯陽有二虎九牛之力）　大每樽三元五毛　小每樽一元七毛五　全料八小樽十四元

經云腎爲作強之官伎巧出焉人體健康之本夫腎司水火若不善養則水涸火衰水涸而相火上炎則上焦有肺痨吐血頭暈目眩耳聾齒搖之患中焦有噯腐吞酸脹痛腰痛之苦火衰而寒水下凝則下焦有夢泄自汗盜汗腿膝疲軟之弊長此弗治勢將骨枯筋焦步履維艱陽軟不舉不耐子嗣微弱壽元短促此丸專培筋骨壯陽健腎服之有病却病無病足精足血健步大力益壽多男

●夢遺存眞固髓丹　大每樽二元　小每樽一元　全料八小樽十六元

貫遺精藥多矣皆無妙法以爲制止用金石則劫津用英地則寒膩用龜鹿則滋膩淫泛日久遂成熟路其初有夢其後無夢或見色即洩或小便即遺千方百藥愈治愈劇此丹妙方秘製握固有權服能立止如機製電閘然滑泄一切精冷精稀小便時泄如濁如珠床褥皮滴無不效無病常服封髓存眞強陽種成嗣之秘寶也

●眞陰虧培血露　大每樽三元　小每樽一元半　全料八小樽十六元

血爲人身之寶所以灌溉周身流行經絡內養其筋外榮其肤一息不運則生機窮一絲不續則生命絕備先天不足因外感七情勞力飲食色慾無度虧損眞陰發爲咳血嘔血吐血或咳嗽痰血內傷勞瘵或虛損痰火發爲喉痛喉嗽痰風喉癬喉白喉或瘰癧結核痰喘風痹蛇斑血枯閉經骨蒸潮熱一切虛損重症皆服却病延年

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大每樽四元　小每樽二元　全料八小樽十六元　膠大每樽五元　小每樽二元半　全料八小樽二十元

肺勞內傷世稱絕醫此丸專補肺虧利肺氣淸肺炎疏肺痰降肺逆疏而不散淸而不寒凡患肺痨肺炎燥損症不拘有咳無咳有痰無痰或乾咳痰血將成痨瘵老幼男婦服之有病袪病無病助肺衛生

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大每樽三元　小每樽一元半　全料八小樽十二元　散大每樽三元　小每樽一元半　全料八小樽十二元

痰氣痰其於咳嗽原因素受生冷寒濕成痰積伏肺膜故發時哮喘每覺痰凝氣滯行臥不得飲食不進辛苦難堪早治爲要越老越重此丸合中西新法妙藥製成不犯炎涼統治新久虛勞內傷寒熱老嫩頑濕諸痰積伏肺間哮喘痰氣藥到病除奇神之妙凡服各家藥未效者請嘗試之

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大每樽四元　小每樽二元　全料八小樽十六元　膠大每樽五元　小每樽二元半　全料八小樽二十元

腫脚軟脚一症最爲險惡其原因有痰濕火風之別初起容貌似腫肌膚麻木漸至風氣入筋軟而無力火氣入骨痺痛腎壞痰氣侵肌躺而暮腫濕氣浸膚朝腫暮消延及多日氣逆衝心目眩舌燥心見熱冷心見煩躁上氣喘促症危爽更有一種因感大時疫氣痛痺鼠氣此症名千發脚氣更爲險速此藥本家傳驗力妙法製成屢試屢應轉至重可獲回春

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸大每樽四元　小每樽二元　全料八小樽十六元　膠大每樽五元　小每樽二元　全料八小樽二十元

瘰癧殺人其速其毒根盤結項下深入筋絡未易消化愈結愈生愈發愈硬雖有神丹亦難爲力此藥用新法妙製獨能拔根化毒消平既無開刀之苦又有不痛之妙外貼消毒即可生兒回生爲瘰癧門之聖藥

●腸氣疝氣萃痛丸　大每樽二元　小每樽一元　全料八小樽八元　疝痛丸大每樽四元　小每樽二元　全料八小樽十六元

小腸氣症病屬於裡其脹繫於膀胱兒小腹熱痛進於小便爲膀胱氣痛或見氣滯下焦臍下積痛失氣則快時爲小腸氣痛二症均服本醫生小腸氣痛丸當即消散惟久鬱內結易變丸脹痛連小腹腰脊寒痛難忍爲少陰經痛氣又見痛連兩脅嘔吐便閉汗流氣逆爲厥陰經痛氣服痛氣萃痛丸立止

●腦淸藥丸藥露　每樽大四元　小二元　全料八小樽十六元

丸藥有淸熱解毒除濕生新之效能卽腸門脫肛一切便毒痔瘡等症均奏神功

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大每樽一元　小每樽五毛　藥散大每樽一元　小每樽五毛

眼症分內外障內障三十六種由腎虧血少蠹色過度外障七十二種多屬熱與積此藥水統治內外障紅腫刺痛流淚羞明酒點赤脈痛癢明怕日光翳膜上障風熱不淸眵結冷淚視物昏花作痒作痛及胬肉扳睛小兒痘後積眼等目疾此水立卽掃除

補身大造丸　大每樽二元　小每樽一元
保腎楊枝露　大每樽三元　小每樽一元半
太乙救苦百勝丹　每樽二元
喉毒遇仙丹　大每樽三元　小每樽一元半
耳閉聾丸散　每樽二元
因色扣毒保安丸　大每樽二元　小每樽一元
百草培元化毒膠　每盒三元五
立止濁淋刺痛丸　每盒三元
理腎固精丸　大每樽三元　小每樽一元半
止痛生肌十神丹
神妙化痰止咳丸每樽一元　婦女閉經通經紅丸每樽一元
因風炫爛眼藥每樽一元　新方外勞內傷補大丸每樽二元　婦科調經種子保產女金丹二元
立止鼻血嘔血咳血丸每樽一元五　立止心痛肚痛丸每樽一元五　婦科解毒內消醒丸每樽一元五
應驗喉科解毒丸每樽一元五　風濕痛痰骨痛丸每樽二元五　痔科解毒內止痛丸每樽二元
應驗喉科解毒先天散每樽一元五　偏正頭痛膏丹每樽一元五　實效掃光消赤水每樽一元
實驗驚癇癲狂丸一料六元每樽一元五　外消惡瘡無名腫毒貼膏每盒一元五
爛脚拔毒生肌膏每盒一元五　拔毒生肌白玉膏每盒一元　立消蟲眼積脹丸每樽一元五　跌打損傷止痛散每樽一元五
妙止牙疼牙痛丹每樽一元　婦科調經腹痛白帶丸小樽一元半　跌打還魂止痛丸每樽一元五
八寶淸肝明目丸每樽一元九毫
通信處　美國羅省埠榮華必打街門牌七百五十八號譚濟堂

世傳經驗專門特識丸藥

●●●政潮危急之昨聞

張作霖調停無效、已出京、惟張之左右重要人物、則仍在京、則有一二員赴保、依然爲調停之目的、進行疏通事宜、然尚未表示與皖系決絕之辭、至張之訓令第二十七師、則日預備出發、訓令二十八師、則日預備聽命、故張之態度、至昨日外間尚傳說不一也、團河方面、段祺瑞氏前日按見靳氏、靳氏仍以和平爲請、段氏未允、故靳氏回京、頗爲悲觀、旁晚張作霖見張景惠以後、知團河依然未肯讓武、又聞段以愛的美敦書之形式、致公函於某當軸、要求一百小時內、對於回覆上海護軍使、及保留三閣員、與申斥吳佩孚三事、謂若無辦法、則必下攻擊吳佩孚之命令云、（聞六日所下之命令、係出發命令、非攻擊命令）、昨日午前八時、段祺瑞回京、以將軍府爲辦事處、（即邊防督辦署）、對於七日要求、大爲變更、專對討伐吳佩孚二曹、段氏所持討伐吳佩孚之理由、係謂去年吳氏在湘通電、稱總統爲菊人先生、係蔑視元首之罪、指不勝屈、段祺瑞爲擁護中央、尊重元首起見、出兵聲討曹琨吳佩孚曹英三人、務達目的而後已、當以此決案、於昨日正午十二時、薩代閣率以次各閣員、均到公府面謁東海、將在將軍府會議情形、逐件報告、徐謂免去吳佩孚職務、尚可辦到、惟查辦曹琨、恐不容易實行、否則將演出意外問題、各閣員向東海請示、應如何息止直皖兩軍之戰爭、徐謂余亦無法制止、諸位如何主持、我便如何辦理、總宜不動干戈、不擾地方爲最要、各閣員無言、最後始由東海發言云、仍由調解上着手、可免商民遭殃、閣員退後、徐當即派人赴保定、詢問曹琨之意見、下午二時、派袁乃寬訪段、詢問有何緩和之法、段氏曰、非將曹琨免職、曹英交法庭、不能緩和、言畢、遂驅車回團河云、

聞徐樹錚已担任討吳軍總參謀長、日昨參預將軍府及段宅兩次會議、業將行軍計畫規定妥協、是以徐氏決意於今早（九日）親赴前線、指揮進攻方針、惟第十五師充邊防軍第一師後援、迄今尚無開拔消息云、

至曹琨方面之行動、據某方面消息、則謂曹琨所部之蕭耀南軍隊、（即第三混成旅）於昨日（即八日）下午一時、由順德開拔前往保定、同日下午六時、又有駐正定之蕭旅、往保定、而鄭州所駐之吳佩孚軍隊、亦已向北開拔矣、又昨日曹琨軍隊、由保定開兩列車至高牌店暫駐、爲進攻北京之預備云、昨早由保定開來北京之客車、將開駛時、突有曹軍將搭客驅逐下車、改運軍隊、至高牌店、此昨日京保間客車停開之原因也、

●●●倪嗣冲業已北上

皖督倪嗣冲、業由皖動身、赴北戴河休養、至皖督及長江巡閱使職務、現由馬聯甲殷恭先代拆代行、又一消息云、倪嗣冲爲時局問題、久有來京之信、因病未克、現以時局更趨緊急、而安福系受極大窘辱、故擬赴北戴河養病爲名、由蚌埠帶兵北上、所帶安武軍、約十二營、即駐於津浦路之沿線、倪氏帶兵千名入京、政府阻其入京、恐難見效云、

紹昌行秘製膏丹丸散　龐清先生內統外理方脈

○九製大海獅鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元
○戰通宵飛燕散（蘭房美術戰鬬無雙）　每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘰癧雞毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫弦花菓陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元
○雙美如意丹每盒銀二元
○舞折腰壯陽丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元
○開胃消食丸每盒銀二元
○擦癩藥膏每盒一元五毫
○刀傷生肌散每樽銀三元
○治臭狐臭脚膏每盒一元
○速愈遺精丸每盒銀四元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○九種心痛丸每盒銀一元
○哮喘經驗丸每盒銀四元
○花柳掃毒丸每盒銀五元
○咳嗽消痰丸每盒三元
○花房痛露膏每盒二元
○行船嘔浪丸每盒二元
○久戰益陽神術丸每盒四元
○風流無敵大男丸每盒四元
○止各種氣痛藥水每合二元
○通治口瘡喉痛散每盒二元
○治赤白痢症散每樽二元
○立效牙虫牙痛散每樽銀二元
○婦人種子衛生丸每盒三元
○婦人經前腹痛丸每盒三元
○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○花柳咸瘀生肌散卅盒三元
○內傷陰虛吐血丹每料十元
○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌總行
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露瀝以參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性質和平不燥不寒香濃順口飲後但覺飴耐而不醉能愈百病可謂嘉貨健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煩消瘀癆沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之拙其美神采煥然最宜勞動家服後運動氣血精神活潑倦怠瀉消至於虛弱家腰酸骨痛疲汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵爲製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行批發

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽十二樽二十一元五

再造吾身　三生有幸

（來函照錄）

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛骨食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興奮倍雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安　美國波市頓崔利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S. F. Cal.
寄賣處信來 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F. Cal.
寄賣處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●●興利中西醫局包醫花柳白濁痔疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗

萬應

治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料抗　半料統　小半料兌

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏　脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏睛大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書贊頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生醫鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟嫂洛分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻礙人生之幸也專此鳴謝　弟鄧卓生字頓　劉安

乾坤大藥房

男医丁卓生

中西醫術內外全科

女医靜梅氏

諸藥神效不必我誇但請諸君一試便知

包醫

花柳瘰癧　跌打刀傷　癰疽痔瘡　脚氣腫爛　一切毒瘡　青形惡疕

加料參茸十八大補茶　每打十八元　半打十元

[illegible]

果然名醫

余有族弟陳景患染花柳自頭至足生滿楊梅疔毒並後陰生有惡痔屢訪中西醫生百醫罔效後聞乾坤葯房醫生屢醫愈危症實爲新到之神醫因帶族弟到醫果藥到回春概獲全愈用誌數言以鳴謝悃

大埠都板街品信陳伯元頓

眞正良醫

月前余妻患咳症女患頭面腫症近余又患寒熱西班牙症皆極危重俱請本街乾坤葯房醫生醫愈深感大德誌此鳴謝

大埠士得頓街德安和盤宏頓

神醫良藥

乾坤藥房大醫生台鑒弟患病日久曾蒙先生配藥寄入醫愈旋因病後氣血兩虛精神不足肢體疲倦頭暈心跳寢食不安復飲先生保身當睡酒致神完體壯健安睡神醫妙藥欽感莫名請將蕪函代登報端藉鳴謝悃　疏力埠甯邑李昌連頓

Kin Quan Co. 1049 Stockton St. San Francisco, Cal.

事實、至張敬堯是否禍湘、第觀兩年來湘民請願和會、請願當局、懇求撤辦、衆口一詞、使非張敬堯積怨、湘民又何不憚煩乃爾、除再致電譚督毋再進行外、應如何順從民意、應如何解決湘局、藎籌所及、亟盼示知、岑春煊陸榮廷林葆懌溫宗堯、儉印、

●●●軍府電阻南潮路抵借日欵

軍府去電、北京薩鼎銘先生鑒、據潮東學生總會東電稱、北庭以南潮鐵路抵借日欵、事關路權領土、豈忍坐視、請速嚴詰取銷成議等語、如果有其事、應即制止、以保路權、希即查明見復爲荷、岑春煊陸榮廷林葆懌溫宗堯、魚印、

●●●軍府允保護外僑

中央前因南軍佔領衡長之後、有傷害外人情事、曾經致電西南軍府警告、務須切實保護外僑生命財產、以免貽誤邦交、聞岑春煊得電後昨已具復、略云衡州長沙等處教會暨外人生命財產、已電譚延闓、通飭各軍一體遵照切實保護云、

●●●陳炯明規復汕頭兵站

粵軍總司令陳炯明、上年進攻閩省、經在汕頭一帶設立兵站、自漳州定後已將各站員司分別裁撤、聞最近消息、陳特委漳州道尹熊略、將日前所有建設之兵站一律規復、派員料理、

●●●接收關餘之電商

軍政府因接收關餘欵事、自外交部長溫宗堯接任後、即迭向各領事交涉、日前復由軍署備筵邀請英領事總稅務司宴叙、對於關餘事、亦有所商榷、英領稅司以權在北京外交團爲詞、仍未得要領、但已允再電北京公使總稅務司磋商云、

●●●各屬匪耗

（惠州）總辦劉達慶、以東江下游、匪勢猖獗、昨特派定呂司令、郭帮統、率兵分途剿辦、并電請督軍飛飭增城營縣扼守要隘、水陸堵擊、以靖匪氛云、

（南海）金溪鎭龍墟福昌瓦斋、五月初二夕、被匪行劫、并擄去司賬黃某一人、勒贖鉅欵云、

（寶安）縣屬珠光頭新屋村、四月三十夕、被匪行劫、斃著老張振昌一名、巡丁張來何義兩名、傷巡丁何保一名、女子張九妹一名、搶牛八頭、團槍三枝、失財約千餘金以外云、

（恩平）電云、萬急、廣州督軍鑒、沙湖匪勢浩大、劇戰一日、防營魏隊長一員、彈盡力竭、萬難抵禦、現退守聖堂墟、縣城危急、迭電申統領、但兵單難濟、乞派省軍星馳援剿、以解危局、知事王零東叩漾、廿三號卯刻印、

（佛山）附近西梯雲堡雷邊鄉李姓、有李某、在香港開牛皮店、其子年僅成童、端節後返鄉、十一晚即被匪行劫、擄伊子而去、

（三水）馬口之小洲村、匪窟也、該處鄉團十一日率隊前往圍捕、匪竟抗拒、鏖戰良久、鄉團不支、因轉往河口請兵救援、匪始不敵、計是役傷匪十餘人、鄉團亦傷數人、

滙參經驗奇方

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

製造膏丹丸散

同胞注意

[illegible]

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敢者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀三元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

◎兩儀精造固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申　加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安　加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年烟患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言　聖高埠戚三叩謝

華自打來

十五號管中機吸金夾七元

十二號半管中機吸金夾七毛五

十五號管中機吸金咀連夾

十二號管下活吸金咀

十二號管下活吸金咀連夾

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

珍　QUONG　709　San Fran

貨　西庄小衫

司　Pacific Ga　Main Offi　San Francis

●●辦事處在失打街門牌四四五號　電話失打一四〇

本報各種書籍

生　LUNG CO.　Ave.　Calif

種時務書籍　世界報啓

●中國紅十字總會鳴謝

羅省枝利中華會館全體助三席宴費　黃世惠百元　劉崇溪
吳濟惠　黃傳緒　劉維攜　張椿植　張國華　關崇俊
陳榮光　徐國溥　各五十元　關國億　永昌隆　各卅元
胡俊　甘鏡辰　梁長　富榮公司　張參　張媽珠
陳潤泉　太平洋公司　陳梗賢　各二十五元　趙務錦
譚聖恩　榮利公司　太和堂　均信　譚蓮儒　譚張孝
同和公司　各廿元　譚均　黃松　廖仲箎　各十五元
劉崇騶　陳九盛　陳鎣歡　陳黃氏師奶　胡維犖　吳基遠
生合號　陳華英　劉顯郎　李携勝　均記棧　胡維悅
張如新　鄭光寬　黃炳世　趙錦勳　合勝堂　萬珍
裕成昌　巴黎樓　關榮勳　張崇　張國華師奶　陳潤
泉師奶　梁吳氏師奶　嶺南公司　鐸打黃公司　李振烈
陳華國　廣州樓　林國祥　東京樓　廣東公司　劉儒怡
遠鳥　新來棧　萬國公　均利　東華　洞庭湖
譚南大進館　馬文慶師奶　寶壽堂　各十元
中國樓　譚偕運　司徒財安　鄭鶴州　譚宗濂　黃傳福
廣昌榮　林德綏　光漢　廣榮　松記
司徒耀　紹源　同宏泰　莫尚志　劉希慎　廣聚隆
黃隆　黃世績　劉顯滋　三源　廣榮生　松栢林
福和隆　同泰　寶來　黃松　芝寧堂　居安
廣美隆　雷家炳　黃孟邦　莫留　呂桃　張孚炳
劉強　成利　伍炳　胡合　李金椒　黃溪
陳普　陳杰　呂田公司　黃球良　劉儒惠　黃俊
羅朝　關木　司徒成　陳龍臻　李鑠學　胡祝
張翠大　大隆　大安大進館　趙根榛　關佑師奶
鐵鍾師奶　陳荔氏師奶　大埠黃子云　鄺其　永棧公司
潘昭顯　梁世發　劉世樂　大益大進館　名利就　銀洲湖
郭大陸　黃炳才　黃炳強　松島　榮利　各五元
余銀行　悅興大進館　張舜卿　富　來新聯興　黃亨
呂燦　鄭光維　廣勝記　保壽堂　廣川記　譚偉臣
林華焯　恒源　關勳璇　陳源宜　各三元　黃世維
胡進　陳炳　周家日　關鑣師奶　各二元五毫
●屋崙埠　黃華曾　唐佐治　胡榮　同昌　胡萬源
張培棟　黃世淦　粵東　楊延光　美華　三隆
悅來　奇記　甄懷　呂統露　李照來　均生園
周成眉　周栢濠　劉擇　劉勝　呂利　關崇莊
司徒鴻　趙成貴　劉沃　合和園　黃金公司　有合園
胡和佐　劉于襄　黃寬金　呂復　劉顯奏　呂大
黃炳勳　黃章　徐國南　林紹業　扶昌　廣勝廠
太來　鄧華兆師奶　胡俊師奶　陳九盛師奶　梁祖浤
胡喜師奶　張財師路　張瑞金　黃世惠師奶　黃洽
劉進師奶　譚良師奶　嚴崇洲師奶　岑兆樞　中國廠
富貴全　碧占廠　陳良琛　麗華隆　北美洲　和興隆
有來　新源來　譚長　陳良普　桃源洞　劉安平
趙北海　生活　關勳榮　關崇滋　江佑祥　李鎭江
黃榮　趙日洪　朱昌位　美隆　唐佐治　胡方師奶
以上各一元五毛
李憲珍　李遠　黃遊禮　耀記　林濃　黃祥師奶
周益　恒來　譚德源　黃華錦　黃世權　黃登師奶
周道濟　趙仰照　黃貴　黃勝　黃玉　劉郁師奶
張發　譚則　關榮鵬　黃光裕　龍之　陳元師奶
呂任　呂關　呂賢　呂田　張春滘　關後師奶
二隆　馬聚普　伍松　鍾明就　崔德賢　張鐘師奶
黃合　吳炳輝　羅和　黃安　黃洽　關鄧師奶
劉希楚　何德　黃振　呂郁　胡森　周百樂
周德輝　周維栢　周開云　劉世讓　張家　張崇波
周瑞歡　黃世鴻　陳文森　李忠　胡森　蕭師奶
馮伍　劉世鎰　劉帝煊師奶　各一元
黃光　關卓師奶　張後師奶　各半元

羅省枝利共捐洋銀二千一百三十三元

中國紅十字會會長呂海寰副會長蔡廷幹　住美代表王培元叩謝

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

▲◉▼所有書籍俱照書籍行規則每元加銀三毫

華英文書翰論銀二元二毫五仙　華英大辭典二十六元五
黃履卿英語指南一冊二元二五　廣尺大全一冊一元八毫
賞川通格紅行紙每刀銀四毛五　大同音字彙每冊銀二毫
中學生理教科銀一元七毛五仙　中學地質教科一元七五
英文信札指南銀一元二毛五仙　商人寶鑑一冊一元七五
萬木草堂藏書書目銀一元三　梁任公文集銀一元七毫五
小學珠算教授法銀九毛五仙　實用國文教科銀七毛五仙
最新修身教科書銀一元六毛　家庭應用秘術五百種六毛
醫學病院經驗方一元一毛五　小學中國歷史教科銀四毛
六頭唐庄康熙字典一元七五　中學萬國史學銀一元三毛
高等中國歷史教科銀九毛正　初等物理教科銀二毛五仙
康南海大同書銀八毛　禮記註八毫五
男女婚姻衛生二毫五　十美緣二毛五仙　呂東萊尺三毛
男女交際尺銀二毛五　楊花夢銀七毫五　尺牘句解三毫
中外醫通銀二元九毫　袪小中國圖五毫　珠江尺二毫五
袪大中國圖二元五毛　袪小廣東圖五毫　花月痕銀五毫
袪大廣東圖二元五毫　作文示範八毫五　虞初新志九毛
洋庄新字典一元七五　西漢演義六毫五　唐庄聊齋六毫
男女交合論一毫五仙　秦漢演義八毛五　鐵樵譜集三毛
洋庄聊齋銀一元五毛　飲冰室文集五元　古今說海一元
東周列國銀一元五毫　華英串句七毫五　梅花落三毛五

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫　三美姬銀五毛

愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●本報有十尺長夾六尺濶五色羽紗國旗發售每枝沽銀十八元

◎世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瘉眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和匀冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可　求嗣齋主人敬

●寄售處世界日報

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司之代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

啓者本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

波斯丸　八月十號往港
高麗丸　八月廿一號往港
西伯丸　九月四號往港
天洋丸　九月十七號往港
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向大埠總公司或各代理人查詢便妥

逢泰　金山大埠

FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人　陳春榮　陳戊松啓

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

姚樹南醫花柳百病天下無雙

花柳專科

話筒差拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹　每盒五圓

五淋白濁止痛丸　盒四圓

三參鞭茸補腎丸　盒五圓

郵費在外

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每罇一員
埋口白藥膏每罇一員

經驗

通信處

Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應窃幸摯愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買

鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠（此廠即本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託企李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行布告

再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元
陳明燦五十元
李兆燦一百元
陳寶光一百元
謝祖深二十元
李崇岳一百元
謝汝湘三十元
李礽瑞三十元
陳禩永五十元
李　光二十元
溫永濂一百元
謝聖齊三百元
余璇和三百元
陳崇拱三百元
陳翹文二百元
李兆南一百元
江榮春二百元
關綢勳一百元
余仕和一百元
陳壽山二百元

陳明心一百元
陳明洽一百元
葉君裕一百元
李崇坤一百元
譚文建二十元
朱伯達九十元
陳典重一百元
陳時和一百元
謝維邦一百元
梁　好二十元
黃立德一百元
陳明譽一百元
陳文均五百元
陳崇創三百元
李　恩三十元
李彩來一百元
黃傳經五十元
陳擇典三百元
陳裕華三十元
李休南一百元

周煜寅一百五十元
陳晃明一百五十元
阮炳求加五十元
陳文階加二百元
陳良双加一百元
陳明潤加二百元
陳文評加一百元
司徒位祥一百元
陳進良加二百元
陳炳典一百元
謝維春一百元
朱由煥二百元
鄧祐章一百元
陳明大三百元
李鏡南一百元
李綸南九百元
龔瑞立一百元
李則南三百元
陳志有一百元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳廣俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal

遊記

法游紀程

（灝濟）

二月十五日陰晴 F.56 ；余等三十三人晨七鐘乘上海法國郵船公司小火輪、八時開至楊樹浦博術篤斯 Posthos 大輪船停泊處；余等即上大輪船、行李等件、有力夫代運；十七日晴明、午後五鐘抵香港；香港爲珠江口外之一島、距省城七十五哩、周圍三十里、面積凡四十方哩、港闊水深、可容船舶數千、爲世界最良港之一、清道光二十二年、因雅片之戰戰敗後、割予英國、惜哉、英設總督治之；四周皆設砲台、外爲九龍口；租與英國、爲期長至九十九年、由九龍口乘小火輪、十餘分鐘可達香港；親覩祖國良港不能自存、不覺悲從中來、令人欲涕；雖有火車可上數十里之山頂；雖多利亞銅像側近、有博物院公園諸景；總覺無心賞玩、亦祇走馬觀花而已；香港街市依山勢傾斜建築者、大橫街三條、直街頗多、交通便利、可比上海、更有一種肩輿、專爲上山用者、吾等均不解粵語、上岸遊玩、諸多不便、若用英語談論、亦頗便利、彼既爲英國屬地、通行英語、固無足怪、恐數十年後、祇知英語、不復知有中國文字也、

十八日雨 F.75 、午前十鐘、廣東華法教育會王强君、率領廣東福建等省赴法生十九人上船、與余等同住大艙室內、同行共五十三人、余等住陸彼朵大艙室內、有墊褥毡子枕頭等物、清潔宜人、空氣亦佳、每日二餐一茶點、菜蔬亦頗可口、待遇與三等艙同、船長五十餘丈、寬約六丈、共十層、起重機共十架、可載二萬噸以上、可載旅客四五百人、價值三百萬元、甲板每日洗一次、異常清淨、大船十鐘開行、湖南王圭陳嘗五二人、將時間躭誤、未能上船、當大船初開時、王陳二人、已將趕上、遙望霧茫茫中、見小船一隻、二人舉帽飈揚、作哀矜可憐狀、復經李石曾先生以狀告船主、船主以船公司所訂之規程見示、謂非到預定應停船處、不能停船、而王陳二人雖具必欲追上雄心、奈愈追距離愈遠、恐哉王陳、終竟望洋興嘆而已、法國代理總領事德賓配君亦與余等同船離國、

十九日晴 F.72 、午前十鐘自香港開船、二十日午後三鐘抵安南海防、海防爲安南北部之海港、凡由海南赴河內、必由此登陸、乃交通之要區也、市街修潔、華人在此營業者、以廣東人爲最多、約千餘人、海防人無自立學校、祇有廣東人所辦小學二所、惟法人對於華僑征苛稅、爲最堪痛恨者、凡十二歲以上、每人每年征稅十二元、對日本人則否、殊覺可惱、政府其亦知之否、一般安南人民懶惰成性、毫無振作氣像、恐永爲之國奴而已、此地泊船約在二日以上、可往河內一遊、火車四小時可到、由此開往河內、每日三班、頭班晨六時開、二班午後一時開、三班晚七時開、由海防往河內、所乘者即滇越車、進河內車站時、須驗護照、有公園極整潔清雅、任人遊覽、風景頗佳、

（未完）

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）

○◉○僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸一元五毛　金剛鑽二毛五

呂華英三國會話二元五毫
洋庄中華尺牘大全一元七
洋庄通俗尺牘銀一元零五
中國福爾摩斯一元八毛五
洋庄戊種辭源銀六元五毫
洋庄中西四書銀二元六毫
洋庄日文商務銀一元一毫
靚版李太白集七元五
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
女學生秘密一元零五
世界大騙子銀六毫五
增訂雪鴻淚史一元三
英語不求人一元五毫
拳術精華一元九毫五
拿破崙外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毛五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毫
最新美人計銀二毫五
子之有無法銀四毛五

華英呂三國會話二元五毛
增廣華英新字典二元
靚版王陽明集銀三元四毫
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
中國預言一元三毫
鄭通語二元六毫
中國大偵探八毫
井底埋香六毫五
南北之秘密八毫
妖怪學講義八毫
傳家寶一元三毫
廣東武俠銀八毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毫五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毫五
種子寶鑑五毫五

毒美人三毫
野草花四毛
紅茶花八毫
余之妻八毫
孽冤鏡八毫
雙鳳奪妻九毫
求婚艷史八毫
三白桃銀八毫
串姦謀夫四毫
萬字窩銀九毫
看勿出一毫五
同命鳥銀八毫
巫山恨六毫五
苦鴛鴦二毛五
民國艷史九毛
滛毒婦四毫五
青樓革命四毫
冷紅日記八毫
戰學入門八毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

（各種銅鐵器具）

Chong Jan Co.　930 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（咕埠）

Sang Yuen & Co.

S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鑊鍋鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各樣瓜子字號膏丹丸散本店常有闔口合時鮮明各樣菓菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十二號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●張郁祉傳內外方脈專醫痳瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學廿餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺廿載所醫各症收效如神中西人士咸致兩稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見由夏各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃良爲可憫本醫生有父母之心疾病倍切爰有君臣之用爾致常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過度內傷身體虛冬心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海狗補精煖腎攻寒邪丸半料十七元
●參茸玉桂四種煖腎補濕壯顏色丸半料十八元
●新開舊將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元
●婦症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盒十元
●手指生搶脫骨痛其痛不可當藥散每樽一十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盒十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元
●手掌堂生搶穿掌藥膏　每盒十元
●治痲瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元
●浸瘡腫痛帶爛藥散　每樽五元
●虛風生火盜陰寒神化痰止咳丸　每個一元
●花柳遇上面紅雲藥膏每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
●生疔採六陰脉藥散　每樽五元
●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元
●跌打生肌膏藥　每張二元
●治痲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元
●腳痛藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元
●採頭痛藥散　每樽二元
●縮尿沙淋藥散　每樽九元
●採眼睛痛藥散　每樽三元
●流鼻血不止散　每樽五元
●白濁止痛丸　每樽二元
●拔毒止痛藥散　每樽五元
●出痘仔出沙藥散　每樽二元
●滾水傷散　每樽三元
●生黃梔膏藥舊茶藥散十元
●白濁解毒消腫散每樽五元
●採無名腫毒散　每樽九元
●婦人生瘡毒每料銀一十元
●跌打還魂丸　每個一元

●固本壯陽丸　每半料十元
●花柳敗腎腫痛帶紅藥膏每盒十元
●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
●解花柳百毒丸　半料十元
●生疳疔爛腫痛藥膏　每盒十元
●花柳聚毒藥散　每樽三元
●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●腎中有血淋散一樽食茶二包五元
●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●治濕毒起粒痒藥散　每樽四元
●補腦丸家中必需　半料十二元
●採久年爛腳藥散每樽五元
●貼花柳除毒膏藥每張一元
●治痲瘋膏藥　每張三元
●治瘡瘰解毒消腫每料十元
●跌打駁骨止痛藥每樽五元
●包醫花柳痲瘋每料四十元
●心痛藥散　每樽二元
●採牙痛藥散　每樽二元
●鵝掌癬藥散　每樽五元
●橫痃膏藥　每張三元
●生蛇喉疳藥散每樽銀三元
●痔瘡膏藥　每張三元
●童子胎毒藥散每包銀一元
●花柳藥散　每樽五元
●戒煙茶葉　每兩二元
●去風濕膏藥　每張二元
●採風疳藥散　每樽五元
●獅藥一掃光　每包二元
●風濕痳症　每料十元
●惡毒瘡藥散　每樽五元
●跌打止痛丸　每個二元
●生蛇藥散　每樽五元
●扯氣藥散　每樽五元五

●橫痃藥散銀五元
●產後丸每個一元
●跌打藥散銀五元
●採陰囊油腫藥散銀三元
●治痲瘋丸仔每料三十元
●背癰腫藥散　每樽十元
●腰痛散膏藥每張銀二元
●肚痛藥散　每樽五元
●油火傷藥　每樽二元
●壯氣藥散　每樽五元五
●芒草膏藥　每張三元
●吐血藥散　每樽五元
●痔漏藥散　每樽九元
●採三角氣藥散每樽二元
●痔漏症　每料十元
●喉痛解毒丸　每個一元
●攝紅搜毒丸　每個二元
●拔毒埋口膏藥每張二元
●咳嗽化痰丸　每個五毫
●健脾藥散　每樽五元
●痲症　每料二十元
●專醫小兒婦科奇難雜症

天生堂

大國手　術紹岐黃　寶邑鄉弟李凡美拜題
仁心仁術　寶邑鄉東張寶廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相侭信等請照下列西字付來交張郁收便妥爲交
諸生堂收亦可

TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco. Cal.

本●信扎類

書籍

有請必讀尺牘五毫　共和新尺牘五毛　曾文正家書銀五毫
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正
共和國民普通尺銀二毫五　一覽便明指南尺銀二毛五仙
普通女子尺銀一毛五仙正　洋庄華英文書論一元八五
寫信不求人銀二毫五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　增註必讀尺牘銀二毫五仙正
婦孺信扎材料銀一毛　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
洋庄通俗新尺牘銀八毫

德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
識假面一元二毫五
離魂病銀二毫五
夢遊苑銀一毫五
多那文包探二毫五
愛國二童銀七毫五

吸血僻恩五毫五　碧夢痕銀七毛
玉雪留痕銀四毫　賣國奴銀五毫
玉佛緣銀一毛五　金陪剖尸一元
花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
天際落花銀三毫　慘女界銀八毫
鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
釁荒誌異銀六毫　花因銀五毫

○○醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無悞◎寄費每料三毛

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號　Canton China

務本堂主人　順德倫教　譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　手舉手痠垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺　筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺　或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水燥腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG　1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG　846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO　387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

新聞僉載

●禾稻多有收成之望　哥老沙電云、加省太平洋農業會總理士地芬士、昨日佈告、查技連與哥老沙兩縣、今年種禾之田、共有十七萬的架、將來禾熟、望有收成者、十四萬五千的架、餘爲播種之後、因無水灌田、以致乾涸、及稂莠過多、禾苗不生、園主棄而不取、又今年種禾實田、較諸往年尤多云、、

●全國舉行大慶典之預備　美京電云、總統威路臣、昨日宣言、本年十二月廿一號、爲美人由英國到馬市周實省比李茂付洛港海旁登岸三百週年紀念之期、此係一六二十年事、現該省已籌辦舉行紀念大慶典、政府亦派委員數名、前往襄辦一切、屆時並通告全國、一律休業一天、以爲紀念、

●輪運郵件之快捷　加屬灣高華電云、美國郵部、現與加屬郵部會商、擬將美國寄往遠東之郵件、槪由加拿大怕思域輪船公司之皇后船、運往遠東、以期快捷、先由舍路用飛船將郵件運至域多利、附船輪赴遠東、據該船公司人云、如此辦法、約快一日有餘云、

●匪刦衣服店　芝加高電云、本埠某男衣服店管庫人苛布洛、昨日籌備銀一萬元、以爲支給各件工金之費、忽有乘自由車之西匪五名、入店行刦、將苛氏鎗傷、乃搜掠而逃、當時警差聞耗追至、不能截獲、但鎗中兩匪、卒被其逃脫、

●粮物跌價　芝加高電云、本處麥穀、昨日每斛跌價八仙、售銀二元五毛一仙、豬肉每桶跌價二元、豬油每百磅跌價一元、因此種物品、屯積過多、轉形滯銷、迫要減價平賣、、

●威路臣病愈　美京電云、總統威路臣、於近禮拜內病體已經全愈、現准其醫生技李臣、放假避暑、亦無容託由別醫生代理事務云

●英國牧師求加薪金　倫敦電云、英國牧師、現組立團體、求加薪金、因近來萬物翔貴、入息微薄、不能支持、致令有牧師二十五人、去年備受飢寒之苦、以致餓斃云、

新聞屑

虎乘飛機

▲自南非至英國

泰晤士報懸賞之英非飛行、爲一英飛行家告成、其自南非回時、并携一小虎乘飛機、誠創舉也、

教員强解論語之笑話

惠城某校教員、讀書有限、識字無多、因善鑽營、遂得濫充師席、以故教授諸多訛誤、日昨登壇講解論語、至今女畫之句、該教員竟謂畫字是錯誤、即用硃筆改作晝字、後爲各學生父兄所聞、到校詰以何解、該教員答謂、凡人行路、每逢入夜中途止宿、謂之中道而廢、若冉求當日爲孔子僕人適衛之時、竟午間駐足、故夫子責之曰今女晝等語、聽者譁然、咸謂該教員爲教授中之別開生面、因此多以女晝先生稱之云、、

劉日初

TONG SING　383 9th St.　Oakland, Cal.

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中萬無失手

弟寓屋崙九街三百八十三號生生肉舖內

劉日初披露

籌捐廣東公醫院之通告

●廣東公醫校院美洲籌捐局啟事

公啓者廣東公醫校院因建設事特派李樹芬醫生到美籌捐僕等受公益義務之激動見該院構造之壯嚴經組織籌捐局共策進行冀宏善舉近數日間經各隊報告成績共得捐款萬餘元足見我僑當仁不讓窃思善途用廣一分之錢即多一分之用各隊員現又分途往外埠勸捐或用個人名義揮信求助所到之處所得之信伏冀我僑共啓荷囊竭力相助僕等不勝翹企懇祝之致

▲籌捐隊隊員名列

●廣隊隊長梁樹南　隊員　陳敦樸　蔡蓮登　李宗柏
周廣韶　嚴炳照　陳觀光　麥友楠　陳子貞　陸行方
●東隊隊長周　敬　隊員　趙超常　倫　標　劉發源
關定波　劉達朝　雷　倖　譚貞誄　李蘭明　黃　恒
●公隊隊長鄧仙石　隊員　陳景文　陳伯興　鄧院隆
朱逸庭　李　中　鄺炳舜　葉春耀　李鈴學　葉如鎖

●醫隊隊長李立生　隊員　劉紀才　雷家奕　余傑章
黃煦業　林德勇　盧星雲　譚裔端　林榮卓　張　明
●院隊隊長李作榮　隊員　李聖庭　趙寶光　李　麒
趙長貴　李　熊　張　海　黃達仁　陳獻南　朱仕明

（廣東公醫校院之外觀）

●捐助廣東公醫校院芳名

陳敦樸銀一千元　劉儒玲銀一千元　李希泮銀五百元
麥友南銀三百元　李聖庭銀三百元　陳景文銀二百元
大埠中興公司周崧銀一千一百元　張海一百五十元
黃達仁　李携勝　黃煦業　李　麟　李宗柏　廖仲篪
黃傳緒　譚小張　趙長貴　陳伯興　譚護華　鄧秦龍
李作榮　黃世惠　葉春耀　鄺　瑞　陳　見　廣生號
盧洛僑　陳典懷　朱仕明　梁文渭　陸文瀾　每名元百
鄺炳舜　周　敬　鄧院隆　雷維潤　鄺盤修　太和堂
陳子貞　梁樹南　劉紀才　黃廷焜　李金墉　鄺　進
譚裔端　趙超常　昌　聯　林榮焯　嚴炳照　譚貞誄
朱寶進　李英華　劉崇溪　周家樓　每名捐銀五十元
馬樂之　鄒晉卿　陳觀光　劉鏡波　余傑章　唐貽攀
雷家奕　李淡書　李立生　每十元

（蒙奇生行大葯房將告白位送登）

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助成偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨菰數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此吾再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂崙島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈遞年攤供之四十萬元向泰本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因罐貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註册名偉士頓菓偈公司英文名Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得綫派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員

總理　陳伯興　副理　譚南

司庫　唐瑞年　中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠

核數員　曾慧初　李梓青

董事　陳伯興　唐瑞年　曾慧初　譚南　陳伯棠　黃炯興　司徒安　蔡傑焯　陳鐙石

▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯　陳鐙石　黃炯興　朱寶賞

Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人

朱兆莘　駐金山總領事　關定波　中華會館總董華商會總理

黃槐榮　寧陽會館主席　黃錦榮　岡州會館主席

司徒瑾　肇慶會館主席　余澤芳　合和會館主席

吳達榮　人和會館主席　林直勉　國民黨總支部部長

黃任賢　致公堂主席　周廣韶　中華會館通事

趙超常　華商總會書記　鄧琛業　二埠廣生祥

林廣延　屋崙廣州公司　雷維潤　中國交通洋行

伍于倫　同益棧　李美在　榮昌　趙埠　廣利昌

譚開悅　裕昌隆　陳景文　裕生堂　李立生　兆昌泰

譚燦雲　富榮押　劉日初　永發公司　朱逸庭　屋崙生發祥

黃達仁　共和昌　陳任國　保滋堂　徐國旋　贊寧堂

梁永圖　延年堂　陳象偉　廣記棧　方倫銘　裕和

胡和信　怡興　余篤臣　東昌　鄺炳舜　意大利銀行

伍聚學　同益棧　謝棟彥　益隆押　陳敦樸　杏花樓

黃開基　廣安　唐貽攀　永合　李中　中美交通洋行

陳昌宗　廣裕隆　胡維霖　麗華隆　陳祀堯　廣生和

陳建泰　裕和　張結　屋崙永昌隆　麥友南　廣東銀行

總收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.

大埠代收銀處花旗銀行曾慧初　Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.

大埠代收銀處福源號蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠代收銀處富源押陳華珠　Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F. Cal

特別

薯仔肥料
田園肥料
磨碎大麥
薯仔袋
蔴繩
飼馬草

上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. San Francisco, Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave. Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之傳論
▲歐戰醞釀之溯原
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自編定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉薈於此本報特自採辦倘諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下

新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案
中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　史傳今義
政聞時言　飲冰室自由書　小說零簡　外史鱗爪
特別洋庄四册十八元　尋常洋庄二十册十五元　新大陸遊記

●新到大帮唱碟

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請即拆驗倘有損壞須即向運貨公司索補與本書局無涉茲將唱碟名目及價目列后

寡婦訴怨一元　大開門一元　康茂才擋亮二元
到春來一元　送情郎一元　三家店一元九毫
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元　楊四郎見毌四元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元　月嬌訴情銀二元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元　桀王過猶銀二元
美女相思一元　虐婢報銀二元　范增歸天銀二元
途抱情壺三元

世界書局啓

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32-20 WINCHESTER
.38 LONG COLT'S
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均備能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售本公司刋有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八册一十元　本埠寄沽每册銀二毫

▲發聾振聵、切中時流、
▲愛國者閱當閱之、

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指衛正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啓

[illegible] Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco, [illegible] Burleson, Postmaster General.

THE Chinese World
736 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXIX No. 151 PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL

本報發行所設在美國金山正埠故連亞運出門牌七三六號

Price: Five Cents $9.00 Per Annum
Monday August 16 1920

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月式拾柒日聖誕

世界日報

◉報界公會報業簡章

[illegible]

自發報之日起行　民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十九年第一百九十一號

本報電話孝拿二六

◉本報價目

本埠內派到全年八元半年四元壹季貳元六毫壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年拾壹元
美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叄元壹月壹元零五
此外各國每年拾壹元
閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數來便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章據認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

中華民國九年八月十六號（禮拜一）（夏曆歲次庚申七月初四日）

昌勝公司　廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創時備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五鞭活命精
腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
鼻濵丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元

本館特電

○○○十六號上午上海訪員專電

●●●十五號徐世昌命令任王寵惠爲大理院院長陳毅爲西北籌邊使

本館論說

時人欲以白話廢文言之可笑

（一續）

（出雲館主人）

普通文字之効用、在於敘述與議論、用白話則較爲浪漫、用文言則較爲謹嚴、人類先有白話而後有文言、恰如先有風俗而後有典禮、然風俗非皆可爲典禮　白話亦非可盡作文言、善爲文者修飾白話以合於文言、亦猶善爲教者整飾風俗以合於典禮、如是斯可稱改良進化、今之號稱文學革命者則反其道以行之、以俗詞俚語而廢文言、無異推擴貧妻賓子之俗而廢典禮、、用力彌多、退化彌甚、則可謂不善變也已、、說者謂吾國言文不歸一致、足爲進化之障礙、欲爲社會普及學識計、以提倡白話教育爲宜、吾認此說爲尙有理由、然同時又認此說之理由爲不充分、吾國方言不下數百種、國語不統一、其爲缺點、人所共知、然賴有國文統一、雖北燕南越、亦無扞格之虞、於以維持一大民族、效力決非淺鮮、改歧異之方言以就國語則可、改雅正之國文以就白話則不可、欲求方言統一、乃屬於語科之事、而非屬於文科之事、若有志爲社會普及學識者、從語科用功、改良白話、則吾無間然、所異者爲其執術乖方、向革除文言着手、恰如粵諺所云『因治媳婦腹痛而灸阿翁之腿』、世間殆無此妄醫矣、、

吾國白話頗無規律、而文言則尙有規律、以有規律之文言矯正無規律之白話、實爲語學改良之要着、、所謂言文一致者、亦不過有共通之規律、指事達意、將文譯言、或將言譯文、均不患陷於誤解、若夫文字比於言語或淵而雅、或簡而括、或微而婉、或析而密、自是由文學進化得來、與白話分途効能、永世不改、非謂棄文從質、使操觚載筆之士悉襲傖嫗牧豎之談、方爲一致也、學者若以白話解文言、固無不可、且亦必要、將來教師於講授之際、未嘗不用白話、但撮爲講義、或由學生筆記、則有許多剪裁修飾、方敢出以問世、假使前人之講義絕無剪裁修飾、率口而談、據談直書、便付剞劂、則白話著述汗牛充棟、或久已被人吐棄、今日號稱文學革命者無所炫長矣、平心而論、凡言語可以宣之於口者、當無不可筆之於書、其不可筆之於書者、便不當宣之於口、爲改良語學計、爲闡發文言計、白話著述亦未嘗無一日之長、不必視爲破壞文體而一概棄之、但著述自以文言爲君、若強奉白話臨朝、褻文壇之正統、則新學小臣干進之弊也、、

始創新蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇一元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彰章歐美藥廚書四元五
蔴糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

遠東藥房
Chong Sing Co.
658 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
U. S. A.

醫生張偉川寓
在大埠士得頓街八六四號
Oriental Co.
864 Stockton St.
S. F. Cal.

新張廣告　金山　謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤　舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨以副貴客冀圖久交照顧之心并接濟書信銀両妥滙實港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95 P.O. Box 2505

佈告　兆昌泰

本號開創已卅餘年

專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮洋衫

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222 S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綢緞雜貨各色衣物羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉桌圍帳自從戰後加辦油米茶糖各色菓熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206 Telephone China 46

敬啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

始創美洲人參庄

大帮正土木野山人參發行

本號承中國北口外理香海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參及原身生晒老山土木人參發行藉以利便各埠僑胞採購爰两價銀超等一百二十圓甲等一百圓乙等八十圓丙等六十圓較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠交易省銀由信館寫赤或由COD付來均可

TONG CHEN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

北口外協同和人參庄金山代理處同春閣啟

SUE WO & CO.
953 Grant Ave. San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒各欵雜貨各式磁器滿花玉桂發各如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

此丹專救身體虛寒　每罇實價壹元四毫

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

鋪在金山正埠古連曲運由八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

●醫生回埠　梁譽南內外全科寓延年堂

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 California St.
San Francisco, Cal

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱　本公司辦事處在卡鉢寬街五百〇八號　代理人趙治寓都板街贊寧堂

如意　大埠萃泰　圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種蒙辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則[illegible]

隆
SANG CH[illegible]
616 G[illegible]
San Francis[illegible]

所用之[illegible]物俱全如蒙惠顧請照西字列[illegible]單到來定能從速付貨以應市價銀格外計平以圖久交[illegible]留心是所切禱

贊生堂
[illegible]NG TONG
[illegible]rant Ave.
[illegible]cisco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街入百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正濟花玉桂白製訛風濕精氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲仰貴客留心光顧請照

名筆

十二號管中濃毀鑲全光圍金咀　三元五
十四號管下酒毀金咀連夾　四元二毛五
十二號管鑲銀花金咀活毀連夾　五元五毛
十二號牛管上手轉活毀偉鑲金嘴　三元

金山　正
[illegible]HONG CO.
[illegible]rant Ave.
[illegible]sco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布團身長柄靴等發售價甚相宜并接辦呂[illegible]

●加屬柯京憲政黨黨所重新建設

啓者敝埠黨員職司不敏深自抱歉幸賴各同志互相策勵不至殞越私衷始慰比年而來新入黨員者繼續有加因此黨所叙會大有長沙地小之慨是以擴充全樓重新建設集議宴會[illegible]

三人影　四毫
信箋　六毫
壽籤奇寬　三毫

●●●新內閣果排日親美耶

十四日檀山電云、本處日本報紙接東京電稱、中國新內閣成立、其政策以排日親美爲目的、故日本國民、咸以中國此次變亂、于日本國際地位、一變其情勢、于中日美三國外交、關係至爲重要、據各報意見、謂當開民國大會、徵求公意、對付中國、

●●●閩粵軍之烈戰

十四日廈門電云、閩軍與粵軍、現在廣東之東部、交戰頗烈、閩軍係助皖系、粵軍係助直系、現在閩軍進前廿八里、已佔據大埔云、

●●●朱邇典論中國婦女程度

（已迭見本報專電）

十四日倫敦電云、前駐北京英使朱邇典、日前歸國、現作一論文、登在報章、據稱中國婦女、前以謹守閨門爲最有道德、今則智識日開、程度頗高、一變從前頑固之習、凡有慶會、多出協助、有等效英美女子方法、跳舞爲樂、兼在英美人所開之學校、肄習英美文言、纏足之習、亦已戒除、且女醫生現亦多云、

●●●日本答覆美國抗議書

十四日美京電云、日兵佔領俄屬北樺太島一事、經美國提出抗議書、現日政府據實答覆、美外部已接到此文、並曾寓目、謂原文甚長、且極爲詳晰、日本所抱之宗旨、亦已明白、但候再加細閱、乃能布告、

又美京電云、美國外部長哥路比、日前致文日本政府、質問日兵佔領俄屬樺太島北部、有何權利、又佔據貝加爾湖以東之西伯利亞地方、是否繼續久居、又在海參威東部西伯利亞處、設立緩衝國、是否屬實、

日政府答覆美國之文、語似謙遜、頗爲得體、惟於佔領之地方、何時撤退駐兵一節、答不明瞭、美政府大不滿意、據該答覆書謂、北樺太島係尼哥拉士技省所管轄、該省人民、今年殘殺日兵多名、其政府於賠恤謝罪等事、久未實行、故日兵不得已强佔該處、又西伯利亞地方遼闊、必要設立緩衝國政府、乃能堵截過激黨之東侵、如此匪獨爲保障日本計、卽協約國與美國利權、亦藉以保護、至駐兵久暫、不得而知、惟視俄國能否建設實力政府、及能否回復秩序、優待日人以爲定奪、日美乃親善之國、故謹將意見書答覆云、

總統威路臣、定於禮拜二日、召集內閣諸員、審議此書、然後將全文公佈、

●●●日本不允撤退長哈鐵路駐兵

十五日東京電云、日本政府、以中國政府、要求撤退駐守哈爾濱及長春鐵路之日兵、現接到此文書、決意拒絕云、

●●●日本又遭水災

十五日東京電云、日本宮城縣北上川、連日霪雨、堤基破壞、沿岸水浸、人畜損害甚夥、

●●●日本否認虐待助韓之英人

十四日東京電云、英人梳氏、前在高麗、因煽動韓人、抗日獨立、致被日官逮捕、當時紛傳日本有虐待該英人之說、現外部省布告、實無此事、目下該英人留在滿洲安東縣云

●●●華太島水災

十五日東京電云、今日接樺太島來電、報稱該處近日潦水暴漲、水情甚重、居民溺斃者四百餘人、據十二日來電、經報告損害植物甚多、並沖跌屋宇二百間、死者三十七人、

●●●墨國內亂復起十三誌

十四日末士卡利電云、墨政府臨時總統靴打派來之代表、與總督恐都議和、查該代表乃恐氏摯友、所訂之條件、已有頭緒、料于一二日間、可能和平解決云、

十五日墨京電云、下加省總督恐都、反對中央政府、臨時總統靴打、特派員沙利散、前往該省末士卡利埠、與恐都面會議和、現恐都已允辭總督之職、由沙氏繼承其任、惟中央政府須任恐都爲將軍、統領該省兵隊、并不得將恐都懲罰、及將該省之兵遣散、

又翅化華省柯枝拿架埠、有前總統卡蘭沙之黨人、謀起革命、已被兵警制止、不得逞其志、又啡鑄哥魯士省總督拿化、不從中央命、卸除其職、今在渣鑄巴照常辦公、而新任該省總督、則在啡鑄哥魯士履任視事、一省而有兩總督、此可見墨亂未已云、

●●●墨人仍恐委鑄爲患

十四日墨國翅化華省榮苑電云、匪首委鑄、雖已投誠、惟聞其因墨政府對於所訂之條件、尚有數欵、未曾履行、故未肯遣散其部兵、本處人民、深恐委鑄復出爲寇、擾害地方、

●●●法美對於俄波同一政見

十四日巴黎電云、法國政府、是日致一長電與美國政府、共八百句、致謝美國贊成法國對於波蘭之政策、並謂美國日前答覆意使之文、發表對於俄國與法波蘭之政見、法國深表同情、聞法政府同時將此電文、抄錄一份、送與駐巴黎美使之書記夏利臣云、

又巴黎電云、法國政府、現雖公認南俄付令哥將軍之政府、惟如何協助付氏、刻下未定、因內閣總理米鑄倫、日前與英相萊佐治在溪地會議時、經議定如波蘭有重要之事發生、乃協助付氏、故未決定贊助之策、又法外部布告、近日所傳法國曾暗使波蘭攻擊俄國過激黨、殊屬不確、法國實無此事云、

●●●山縣有朋防暗殺

十五日東京電云、日本元老山縣有朋公爵、近日接有一函、謂其把持國政、聲言將其殺害、故其近日出入、均有兵士衛護、以防不測、

本埠新聞

●●●墨亂調查第二次佈告（四續）

六日十時、赴英文學校之請、討論教育、十一時赴中華會館會議、所議要案甚夥、當日接得報告、墨政府收去農園馬四有六隻之多、最要者爲避亂時之粮食問題、其中困難之處、尚俟解決、改日另議、下午十二點半、赴學校茶會、一點會駐墨國美總領事于美領署、磋商保護華僑、以防意外辦法、杯君（美領事）謂本署前時曾有外交部訓令、貴國僑民、居留本市、遇有意外、由鄙人負責保護、有不得已時、儘可暫入美境、以避兵燹、但食宿各費、仍須自行籌備、現在本國陸軍、約有六百人、駐在卡力士哥、一旦有事、兩點鐘內、可調步兵二千、馬隊一營、前來邊界之下、其力足以自衛、余問亂事如何、杯君謂戰事或者不致發生於目前、因雙方現均派員調和、如得兩方同意、則戰事自然消滅、請勸告貴國同胞、切不可自相驚擾、否則農商受了無形之損失、如鄙人力所能及、當盡本職保護、以敦中美邦交、余問日本人之運貨汽車三輛、省政府提去運兵、墨中央之軍船、被本省總督收沒、鎗斃艦長、及通緝政界要人十三名、是否實情、杯君謂此皆實事、於大局無碍、雙方目的、都意在和平解決、目下各謀自衛、乃應有之事、日內若無特別舉動、事或從此平息、時至兩點鐘退回、佈告中華會館諸公、是夕怡記總理壽康、暨焯生等數十人、設宴於太白樓、余則將山東過去將來演論、相繼演講者、多是救國要群之語、十時如儀而散、

七日上午、稍將昨日未完事務淸理後、卽約同均昌隆總理黃立基、林藻英、司徒自立、岑達天、乘流車往棉花農場一行、領客農業規模、則以大世界公司爲最大、全園面積、有一萬二千多畝、其餘五千八千畝者有之、一二千畝者亦有之、查本年農業、收成佳者多是舊田、因物質騰貴、新田頗受影響、沿途所見、一望無涯、皆是綠葉茫茫、將來百萬富翁、皆賴此而出、農業致富神速、眞不可思議矣、行行十五英里、所經各園、優劣不一、多是美收之象、行抵黃君之園、下車休息片時、巡覽各地、對於植棉之見聞、節錄大略、以供我國一般關心實業家之研究、（未完）

花旗皇家銀行（金山大埠）

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理
金錢滙單中國
英國法國德國
香港各國滙單
新舊板貳元半
金仔土庫大夾
碼鉄箱仔租賃
求利週息四厘
歡迎工商各界
按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡鑄寬地街及猛金街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山大埠成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal. P. O. Box 2213

（售發糭粽）

爽滑鹼粽
旦黃菓子
旦黃豆容
旦黃咸肉
鹼水豆沙
加料菓蒸
巧製白油腸
双料鴨肝腸
臘腿臘膶肉
金銀潤封肉
㖖肉臘猪頭
承接金猪

本號唐山雜貨俱全話筒毡拿二四六

司事人　雷迪傳　麥頤扳　成昌启

祕眞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫

祕眞氏先生學問淵深識博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會陳伯昌　開平鄧仲淳　披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
參茸戒煙丸每兩四元
自製各項滋補藥

專辦正地道藥材
極品參茸補料如叙各色[illegible]請明
[illegible]
三鞭壯陽大補茶　每斤銀[illegible]
鹿尾巴大補茶　每斤銀[illegible]
大生堂專辦瓊春正地道參茸
加茸十全大補茶　每斤銀[illegible]
加味茸十全大補茶　每斤銀[illegible]

福和南京公司（金山正埠）
NANKING FOOK WOH CO.

本公司開創三十餘年內孤書件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡綵髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫衿巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酔紅瓷器燒青各欵花磚西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹巾盒羅笠莞棹名茶什俱全價眞價實賢客惠顧價銀格外減平希爲留意

中國絲綢古玩雜貨俱全

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘

工錢最好求利
半年亦係四厘

金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙單　英德法各國滙單價極相宜　土庫大夾碼租賃　管荷珠　關顏粧　寫議生　祥廣益　雜貨店　請照西字列來

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街　Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街　Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街　Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街　Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街　Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街　Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街　Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號[illegible]　Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街　Chun Fook Co., 241 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街　Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　全福　華昌　同啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗澡寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君衆旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　七月十二號開到　九月十五號開到
乃路船　七月廿四號開到　十月二號開到
差拿船　八月十一號開到　十月三十號開到

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

金山參茸正北藥材

本店在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山泡抄參正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

醫生甄碩光寓內

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●大埠李鳳儀堂佈告

[illegible]街七百七十九[illegible]照百子會報股倘本房昆仲有居于遠埠未有緣部寄到希卽將住址付來俾得隨時通訊並將緣部付上務宜踴躍認股藉成美舉是所厚望焉

通訊處　Fong Yea Tong 775 Commercial St., S. F., Cal.

民國九年七月廿六日　金山大埠國泰派李鳳儀堂謹啓　中二

●渣華太平洋輪船公司廣告

[illegible]客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別番房每位[illegible]列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尙祈及早圖之以備易於照料茲將期船來往日期列下

●芝錦鵬客船十一月三十號到十二月二十號開
●芝順大利客船九月尾到十月中開
●船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六

渣華輪船公司代理人林盛啓

●●●捐助水災之踴躍

本報昨接那必地省埃利咕埠和隆公司余君滌中來函云、頃閱貴報專電台山鶴山等縣、潦水暴漲災情浩大、故弟卽與本埠僑梓聚集籌捐賑欵、匯返甯邑救濟、茲付來仄紙一張仲銀一百七十元、請代交籌賑局、彙滙災區散賑爲盼、

本報接此欵後、經卽轉致甯陽會館收妥、合併聲明、

又有善士張遠利、交來銀七十元、內捐助台山水災六十元、捐助廣東公醫十元、託本報分別代交、本報經卽交與甯陽會館收銀六十元、彙滙災區散賑、並交中華會館收銀十元、轉致廣東公醫、以充善費、如該善士者可謂樂善好施、殊堪欽佩矣、

又本埠岡州會館商董、因鶴邑水災、昨日同往各店捐欵、以救災民、聞捐者甚爲踴躍、籌欵不少、並聞紐約岡州僑梓、已電滙銀二千元、直交香港鶴山商會散賑云、

◉**新夫婦請離異**　西人文年、與西女某氏、交婚三日、昨日赴大衙、請給分婚照、與妻離異、據稱成婚第一日、妻呈出欠單銀四百五十元、卽代爲支給、第二日妻誣其竊取金鏢、聲稱報差拘禁、第三日放工歸家、則見門首標字、着予永勿歸來、似此難諧白首、故請離異、

◉**外交會徵友宴會紀略**　十四晚、國民外交會假座會新樓、開徵友宴會、蒞會者九十餘人、首由主席關定波致開會辭、次由何葆仁、陳耀垣等演說、後選派隊長隊員、於十五日出發、分途進行、直至十點鐘始散、其熱心可想見矣、

◉**稟請離婚**　西報云、華商李某、寓士得頓街一二二八號、昨禮拜六日、親赴大衙、請給分婚照、與妻離異、據稱伊前在中國、娶妻蔡氏、偕同來美、現查悉妻實曾嫁與別人者、欲着其返回祖國、故請離異、

◉**拘究規避當兵者**　駐本埠陸軍處布告、前當戰爭期內、本埠人民、規避當兵者不少、現擬於日間將規避當兵諸人姓名、宣布查拘究辦、先在各郵局及警察局標貼、使若輩到觀、准其到陸軍處表明不能出當兵役之理由、如其人理由充足、則除去其名、否則交各報登布、按名拘究、

●出頂生意告白

啓者砵崙二街門牌六十五號同德昌興記雜貨藥材生意現各股東富足回唐愿將全盤生意與及傢私舖底架物一概頂與合益堂新人承受仍用回同德昌招牌多加宏記二字照舊營業至遠東公司樓份將來一切利益均歸同德昌興記舊股東所得準於西歷八月二十號午時在本舖交易屆期舊手如有數目轇轕未淸望祈到來掛號以淸手續特此布告

民國九年八月十六號　同德昌興記特啓　四

中國紅十字會任美代表王培元敬謝廣告

謹啓者培等奉派赴瑞士萬國紅十字大會道經美國因中國紅十字會經濟困乏設法籌款蒙金山大埠羅省技利兩中華會館全體大董及官紳商各界巨子贊助得此巨欵諸君愛國殊堪欽佩特此鳴謝

王培元叩　二

●承受生意告白

敬啓者砵崙二街門牌六十五號同德昌興記雜貨藥材生意今因舊股東富足回唐愿將全盤生意與及傢私舖底架物等項一概頂與合益堂承受准於西歷八月二十號午時在該舖當衆交易如舊手與人有數目轇轕未淸仰卽依期到來以淸手續倘依期不到乃是自誤與新手人無涉仍用同德昌招牌多加宏記二字照舊營業特登報聲明以免後論此布

民國九年八月十一號　合益堂特啓　五

●僑美中國國民外交會三藩市支會啓事

（一）本支會定於本月十四日至廿四日舉行徵求大會已聘定徵求大會隊長隊員多人於十五日晨分頭出發徵集同志以便協助本會共圖愛國運動惟本支會舊會員共計五千人不能一一函請幫忙但求各人以各人一份子之能力代本會竭力介紹想我僑胞素來熱心愛國此次徵求大會定亦不至坐視也

（二）本會舊會員暨已請定此次徵求隊長隊員代爲收取各舊友屆時與各隊員等接洽爲幸　五

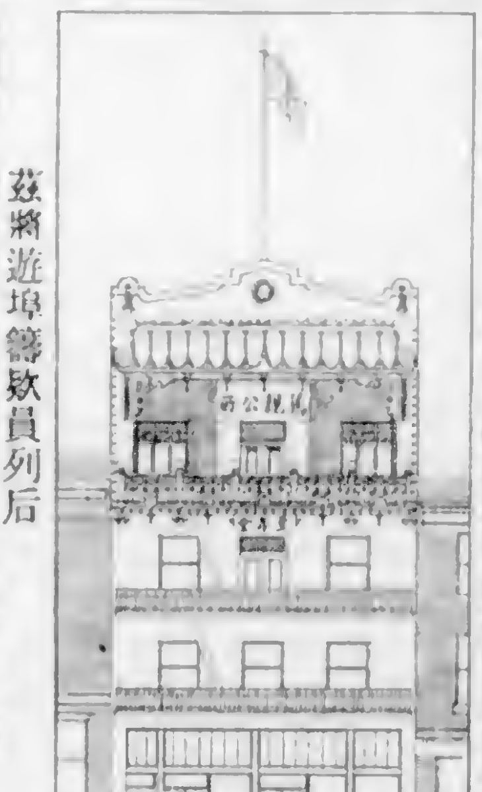
●聲明承受

啓者斐士那芝街門牌九百十七號之永和昌號原日係謝英才一股陳秉閒陳秉初各半股共兩股所創之生意今秉閒秉初志圖別業自願將各半股與全盤生意項與謝英才備價承受茲訂於陽歷八月十五號午時在於本舖交易淸楚倘陳秉閒陳秉初今前有欠到唐洋各項數目未淸至期祈到來理妥若如期不理妥是爲自誤自交易淸楚後永和昌之生意盈虧不干陳秉閒陳秉初之事係歸謝英才所有之業特字布告以免後論

西歷一九二十年八月九日　弟謝英才謹白　一

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百二十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層高經於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳觀堯　胡昌禮　陳象煒　胡維琳　陳浩孫　陳觀光
胡金標　陳獻南　陳任國　胡金銓　袁佐蒂　陳子貞
陳松　陳開勝　陳見記　胡持恩　陳秋生　陳昌宗
陳敦樸　陳新秀　陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文
陳文樓　陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處

陳象緯廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮合興　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳觀光廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●聲明出堂

敬者弟梁谷美產也乃世界日報訪員梁杰行列之第三子現在美斐埠安豐公司職司管駕前曾掛名於萃英堂今以工役勞形不暇兼顧自應繳淸堂費刻日脫除堂籍並親至和平會註冊以示淸白異日所有堂界事務概與弟無涉特登報聲明俾衆共知焉

九年六月廿七日　弟梁谷啓　二

●岡州會館爲鶴山水災籌賑廣告

啓者本會館現接到香港鶴邑商會電稱鶴山縣屬水災請卽籌欵電滙等因當卽分電分函各埠梓里籌欵救濟想各梓里已溺爲心諒能慨然助然無論多少請速滙交本會館彙齊電滙香港鶴邑商會以郵災黎諒不祇災區人民感德已也

民國九年八月　大埠岡州會館布告　三

Kong Chow Assn. 520 Pine St. San Francisco, Cal.

●同源總會啓事

公啓者本會定期本月十六日興工建樓所費甚鉅但茲事體大衆擎易舉特由本總會委派胡金標李華照二君前往加省各埠譚贊君往美東各埠爲振興會務募集樓股聯絡感情事宜定期本月十六日出發所到各埠務望各支會各會員妥爲接洽共商進行踴躍認股是所切禱

再啓者本總會已舉定梁啓祥張榮光譚松添葉滔林源五君爲辦理建樓今既興工建築凡我會員若已認股而未交銀者仰卽交與所屬支會轉付來總會以應急需爲要

一九二十年八月十四日　美洲同源總會啓　五

●甯陽會館籌賑水災佈告

啓者日前接到香港台山商會報告本邑水災請賑之電經本會館及風采堂商會議卽派員在本埠當屋輪門募捐但僑胞散處多有未登門募捐者想邑人衆多不乏善心之士無論遠近如有熱心捐助者請隨時交到甯陽會館籌賑局取回收條惟盼

大埠甯陽會館籌賑局敬啓　四

請買宜春水仙花
Man Chung Tai
35 Connaught Rd. W.,　Hongkong

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能流行日廣也茲恐未及遍知特登廣告本號彙辦四笠頭小花以及中花貨均純美如蒙賜顧請託港莊向香港康樂道三十五號萬松泰參茸莊接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤

福建漳州宜春號主人啓　二十八

金山正埠新張新杏香廣告
Sun Hung Heong Co.
741 Washington St.
San Francisco,　Cal., U.S.A.
電話差拿七百四十五號

本店開設　新張伊始
華臣頓街　七百四四
餅食糖菓　欵式齊備
巧製中秋月餅
名茶點心　清香無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君惠顧　歡迎特意

●新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罌一元小罌五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五、●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
●（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal, U.S.A.

●金山廣東銀行股東注意

本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尙存十萬餘元照計舊股份每百元値一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之股數續做如有舊股一份祇准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止卽由夏歷四月十六日起至八月二十一日止逾期不候此佈

金山正埠廣東銀行啓　三中子

杏花樓

中秋月餅
龍鳳禮餅

接辦禮物菜筵西席
各款名茶蜜餞糖菓
飽捲餅食專辦山瑞
生魚黃蟮貨眞價實

鋪在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號

Hang Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal.

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

公源

金山大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

茂豐

金山正埠
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價宜是希 貴客光顧爲盼

舖在啡慎頓街門牌七百[illegible]號開張

源興

金山大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂利

金山正埠
MOW LEE & CO.
780 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

●代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

廣源盛

KWONG YUEN SING CO.
846½ Clay Street
San Francisco California

佈告　廣源盛

本號開創已經拾餘年

向在大埠企李街門牌[illegible]貴客光顧一定價錢老實妥當不悞

自製加酒腐乳發客

●香港滙單每百七十八元二五

「[illegible]

閱者欲知文言與白話兩者之地位、孰宜爲正、孰宜爲附、可於後節觀之」

「子問公叔文子於公明賈曰、信乎夫子不言不笑不取乎、公明賈對曰、以告者過也、夫子時然後言、人不厭其言、樂然後笑、人不厭其笑、義然後取、人不厭其取、子曰、其然、豈其然乎、」用粵省俗話演講之當如左、、

公叔文子係衛國嘅賢大夫、公明賈係渠嘅家臣、當時家臣對於主公嘅稱呼、叫做「夫子」、當時的人話公叔文子好古氣嘅、總唔講到話嘅、箇錢買箇小姐都唔笑、畀錢渠都唔攞嘅、本來箇的係譁嘑話來嘅、但孔子一日見了公明賈、亦挖起來問、渠話、「人家話汝的夫子總唔講話總唔笑、畀錢都唔攞、眞係咁嘛？」

公明賈對答渠話、「不過傳講箇的人故甚其辭嘅啫、我的夫子唔係話唔講、合時然後講、所以人家唔厭棄渠講、亦唔係話唔笑、喜歡箇陣時然後笑、所以人家唔厭棄渠笑、錢呢、着得攞正攞、所以人家唔厭棄渠攞、」叫渠老先生重唔信得過、渠話、「係就好喇、只怕唔係啫！」

（未完）

緊要新聞

●●●法國協助波蘭攻俄

十五日波蘭和梳電云、俄國過激黨軍、今日猛攻本京砲台、惟不能攻入、反被波蘭軍擊退、相戰十一點鐘久、俄軍死傷甚多、被傷者亦不少、又在粗林之波蘭軍、亦將俄軍擊退、敗至北河、

又柏林電云、今波蘭因被俄軍進攻、特請法國援助、由法國軍官、指揮波蘭軍出戰、今日有火車數運、運載法國軍官兵士等、前往波蘭助戰、道經德國、被德國工人阻止、不能進行、又法國現在羅連及亞路息等處、預備多兵、往助波蘭、

又倫敦電云、接德國施利沙電稱、該處工人、以法國公認南俄付令哥將軍之政府、反對俄國過激黨、視爲法國與俄國宣戰、故反抗法國代表到來施利沙、運動士民、投票公決獨立、或歸附何國、又法國現有大帮軍火、運至比國晏活埠、擬轉運往波蘭、惟比國政府嚴守中立、不許運入波蘭云、

又奧京電云、奧國工黨決議阻止協約國之軍火兵隊、道經奧國、前往波蘭、

●●●希國黨人暴動

十四日希京電云、本京人民、得聞希相在巴黎被人行刺之事、即分爲兩黨、大起鬨鬧、有報館兩家、因此互爲仇敵、亦均被毀拆、前相士哥流士之府第、亦被人搗毀、兩黨首領、多被拘逮、前駐俄希使依歸哥末士、被軍隊逮捕、禁在軍法處、後因欲行逃遁、致被守兵鎗斃、

●●●意國碼頭工人挾制

十四日倫敦電云、接意京電稱、意國各港之大碼頭、有輪船起貨工人甚多、因求加工值、不能如願、相率一氣、停工挾制、致令船隻、如被緊一處、不能出口、

廣益號

金山正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL
P.O. Box 2477

酒米茶糖伙食雜貨山貨竹器一概俱全

巧造中秋月餅

舖在都板街第九百四十一號
皇家信箱二千四百七十七號

信源興

SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山各菜種樹[illegible]

成信

金山大埠

中秋月餅

各色禮餅

各色美西　蘇杭雜貨　茶米油糖　各款俱全

留聲机器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺

S.F. Cal　P.O. Box 2567
Shing Shun Co.　909 Grant Ave.

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在[illegible]街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存款週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

同仁堂

金山正埠
Hong Yan Tong Co.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Cal.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得收矣

金山正埠同仁堂祥記啓

共和麵廠

Republic Noodle Factory
1117-1119 Stockton St.
San Francisco, Cal.

本廠在大埠士得頓街門牌一一一七號至一一一九號精製各種靚麵通心粉桂花粉兼辦檀香山苗米著名干拿加啡發行統希親愛[illegible]胞賜顧照上列門牌函示無悞

●茲將貨價列下

上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
爽滑窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒每百磅十二元五
半磅庄紙盒壽球麵十六元
各款通心粉桂花粉一十元
紙盒通心粉每打價銀一元

●專辦檀香山苗米發行

金山大埠共和麵廠啓

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

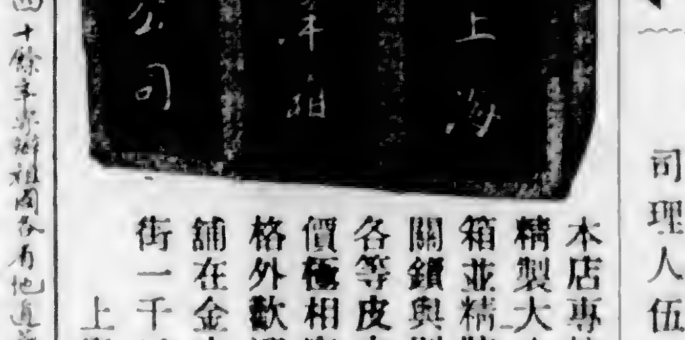
◀本廠貨價列下▶

一等廣東麵干每百磅一十六元
二等廣東麵干每百磅一十四元
三等廣東麵干每百磅一十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵百磅十二元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五毫
各款通心粉桂花粉百磅十二元

司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告

SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 Jackson Street
San Francisco, California

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號[illegible]

本堂識

裕生堂

金山大埠
YEE SANG TONG
864 Washington St.
San Francisco, Cal. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方折製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每樽[illegible]
參茸大海狗鞭酒每樽[illegible]
參茸裕生滋精酒每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每樽[illegible]

各埠貴客如欲代理利權須外優異

上海五洲藥房　裕生堂總代理　人造自來血

大每打廿元　小每打十二元　每樽一元　發行另議

陳秉鑒內外方脈

司事人陳景文啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島作埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎭平嵐人鄭祥頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

金山大光書林

本店正埠[illegible]發客

提倡中華國貨

蘇杭什貨

并有上海濟安堂馳名補腦保腎丸寄售

一告竝頌旅祺　各埠同志先生均此

一千九百二十年八月四號　加拿大柯京憲政黨同人拜訂

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怡思

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦　佐治華盛頓號　海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣

[illegible]本主人研究有年深得其法[illegible]君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤

●總發售處香港德輔道西

新到四十頭通鑑輯覽

廣東新聞

●●●日暮窮途之議員

議員慣技只知愛錢、故自伍廷芳離粵後、一般發錢病者、以爲伍擁有二百餘萬之公帑、遂亦相繼離粵、以冀得嘗一臠、、不意大失所望、空跑一場、茲有某議員等三人由滬返粵、將其返粵原因、一五一十和盤託出、亦一代議士中之趣聞也、某議員云、余去粵時係四月初旬、當日以爲伍氏一去、軍府必無法維持、國會經費、我們得吳蓮伯之保駕、吳並着褚慧生代表向我們聲明、謂伍老之欵若發生意外、少川亦已有電來竭力担認、可無他慮等語、、我們方信以爲眞、及復察廣州財政狀況、遂飄然引去、詎抵滬至今、僅領過九十元、而所領九十元、是無異收買身定價、、要簽字贊成他們主張、及韓某抵滬、向我們運動、說你如肯返廣州、無論如何、總可爲你設法、陳蘭生已籌有一宗欵項、預備南下、、我勸你勿失這個機會、備聞韓言、本擬即日飛跑回粵、林子紹等有所聞、遂又設法阻止、說已籌備三十萬、預備入滇、、不日儘可發給、、及啓行時、、秘書廳則謂先發一百元、餘俟到雲南補發云云、余以既領去旅費、、不能不隨伊等赴滇、章某對余云、你不要赴滇、滇省窮過廣州、你到港後、可取道返廣州、余當爲你致一電與某某、、不慮欵項無着也、迨抵香港、遂照章言往見某氏、、而某以未接章電對、幷謂欵則已有預備、隨時可以發結、、但須向某方交涉等語、及細査其究竟、此間之困乏、不減於上海方面、做議員跑到這個地步、、殊堪自憐、若談護法、則滬粵滇均已失其眞相、無論那方面皆不能依附、我們之目的、、只在領回多少金錢、就萬事都空了云云、

●●●粵省黨人圖粵計劃

十七午督署改尋常會議爲特別軍事大會議、、陳坤培、、馬濟、申葆藩、鄧文輝、李福林、魏邦平、陸日新、謝卓英、、吳雄鑣、何其多、區景韓、陸日明、黃卷舒、黃錫坤、陸雲桂、、朱進廷、鄧守仁、周德馨、沈國治、黃麒、陳德言、譚浩廷、、蔡毓華、、滕紹臣、黃子榮、何吉瑞、鄧光濟、農選猷、、俱列席、莫督軍因是早接據密探報告、此次發亂、黨人計畫、擬先襲據新會順德香山爲根據地、、前南京留守府衛隊司令何克夫率隊由白籐進攻江門、退職統領周之貞吳良兆、率黨由新興會攻新會江門、、被革福軍軍官張定機尤海、、率黨分攻順屬要鎭、須即分兵應付、躬親出席會商、、經即妥定分路合剿之策、至其如何進行、因關係軍略、未便宣佈、惟聞即席有密令分交申葆藩魏邦平、、隨發電四通、分令莫正聽陳德春黃業興林虎、大約亦係關於撥兵攻剿之調動、申司令即於四時退出、、立率所部第七營、、分乘艦隊出發矣、、

●●●西江防務吃緊

時事社通訊、西江防務、近日頗現吃緊之象、、前駐防廣寧縣屬之第二軍一營四連、及陸軍游擊廿一營一隊、均駐紮縣城附近、現奉調回肇、由莫督飭派第二路陸軍游擊副司令古日光所部帮統姜萬隆第五六十等營塡防四會廣寧兩

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西禪氏○久證神緣○精研醫術○獨得眞詮○慈悲濟世○名不虛傳○懸壺海外○二十餘年○醫理証候○藥止患十○症無大小○藥到病除○花柳治法○尤爲萬全○毒根永斷○無墜無偏○自製丸散○效驗如仙○丹成九轉○名播八埏○僑胞購用○疾苦脫離○証書遍布○眾稱速痊○[illegible]家生佛○窮此前賢○各埠僚友○倘遇病纏○請將原委○詳列信端○按症發藥○決不錯延○郵寄同理○痊愈必先○誌此佈告○惟照不宣

Chuck Sai 904 Grant Ave San Francisco Cal. U.S.A.

◎仙方參茸特別戒煙茶葉每兩沽銀叁員伍毫　此無煙瘡　自能斷癮

[illegible]

○○血虛受濕勞傷骨痛藥到回春

竺西氏先生雅鑒○○弟因勞心勞力○○染得風濕骨痛○腳軟無力之症○屢經醫治○未得收功○日前竹報趣症大略○隨知信安○○轉達先生訂方○幸得將各藥賜下○○依法用之○○果奏奇功○○現下腰腳兩痛○均無痛苦○先生訂方治症○○可謂藥到回春矣○○惟現下腰骨及腳力○○尚未能如前之活動○○又近年睡後心跳○○記憶力薄弱○○諒是年老血虛之故○○特將新舊病症詳知○○懇再發良藥○○以得早日全愈○○感德無涯矣○○該藥金多少○○祈向信安號支結可也○○此候 台安○○　弟[illegible]敬書

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒○○弟染夜夢遺精之症○○或一二日一次或三四日不定○○以致精神短少○○身体困倦○○手足軟痛○○小便餘滴○○周身寒冷○○蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸○○及海狗鞭衛生丸○○食後功效神速○○足見　先生樂善濟民○○感深大德矣○○茲來赤銀一十六元二毫五仙○○請再付海狗鞭止遺精丸八兩○○前照付同安棧得收無悞矣○○此上○○並問 台安　旅雲華弟鄧士照謹上

○○砂石淋症　一日貫通

竺西大國手偉鑒○○敬啓者○○昨蒙大振藥劑○○以除弟砂石淋之患○○眞有華陀再世之能○○雖腹部略有微痛○○窃思前日作工○○辛苦所致○○現日自然平常日百倍○○無以爲報○○今特寄上美銀十大元○○以酬先生之能手○○仰祈莞納○○以表寸忱○○仍恐此症未清手尾○○另寄上銀十元○○再勞訂藥賜來○○以收全功○○則感佩大德○○沒齒弗忘矣○○順頌 醫安　旅加拿大弟鄧琛上言

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒○○弟前因身體虛弱○○四肢無力○○頭腦痛刺○○蒙先生賜來參茸四鞭丸○○補腦安心丸○○及水參等靈藥○○依字而服○○大有奇功○○目下四肢精神○○頭腦不刺○○感先生訂方如神○○服藥數次○○全体强健○○奈雲山遙隔○○無以爲報○○聊綴數言○○以誌銘感○○謹此佈謝○○即候 旅安　一旅[illegible]國弟司徒兆[illegible]鞠躬

○○遺精頑症　大見奇功

竺西氏先生乘愛○○敬啓者○○前收到止遺精丸二盒○○均依法服食○○確見神效○○茲將服藥後情形○○詳述始末○○仰　先生大發慈悲○○度弟出苦海而登衽席○○有厚望焉○○弟自食丸茶○○胃口極佳○○初服一二劑○○遺精未止○○服三四劑○○及丸○○頑症大愈○○每見報紙○○實揚先生神醫○○可知　先生實具佛手仙心○○弟前書稱早蒙弟之頑症○○較之遍醫扁鵲○○亦未遑多讓也○○茲再付來美金十元○○仰賣照收○○按症賜藥○○早收全功○○感德無既矣○○敬請 醫安○○　旅加拿大弟薛北好拜上

○○勞傷欬血　問此良醫

竺西氏醫生大鑒○○啓者弟因勞傷過度○○以致欬嗽吐血○○約有二三個月之久○○前蒙先生付來水茶○○及治勞傷欬血丸仔○○止痛膏藥○○依法用後○○十分得實○○此時已無欬嗽○○亦不曾吐血○○亦無痛苦困倦○○先生眞妙手良醫也○○惟弟之身子○○向來虛弱○○常患遺精○○今再付上庄紙銀八元○○請寄止痛膏藥一張○○並參茸海狗鞭丸○○及海狗鞭固腎衛生丸○○各樣多少可也○○勞傷欬血症○○經蒙先生醫愈○○沒齒不忘○○順此致謝○○並請 醫安　嘉拿大弟司徒松林鞠躬

○○治疝能手　奏效如神

竺西氏先生賜目○○敬啟者○○弟所染小腸疝氣痛之症○○蒙先生略施國手○○已愈了大半○○恩同再造○○如戴二天○○現下小便亦不見有紅粒痾出○○氣核疝痛盡止○○惟未十分復元○○特將情形奉知○○並付上銀十元○○求先生本仁慈之心○○施回天之術○○再賜良藥○○以收全功○○感銘靡既矣○○　旅英郡則度埠弟陳國桐揖帽

○○久年虛濁　一日消除

敬啓者○○蒙先生付來止日久虛濁收濇丸○○并水茶○○經已收到○○每天食丸一服○○分早晚吞下○○五日食完○○八日內虛濁已止○○果然藥到病除○○弟感荷良深也○○奈弟身體素虛○○又因流濁過多○○腎虧無疑○○應如何培補之處○○尚祈研究○○回示一音○○以便付銀求先生醫理可也○○此問 竺西氏先生大安○○　弟吳永光頓首　寓英屬加[illegible]埠

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及○○覆啓者○○弟前因誤入花叢○○沾染花柳疔毒骨痛身痒○○辛苦異常○○蒙付來牛黃瀉毒丸○○花柳疔毒丸○○珠珀攬毒丸○○內消除解毒丸○○及水茶等○○照單食後○○功效如神○○已獲全愈○○不料後因恢食補劑○○不久其症復發○○面部如紅斑○○經附上赤銀一十五元○○請照前症發藥○○幸得藥到回春○○現已全愈○○昨承來扎垂問○○足見先生仁心仁術○○海外無雙○○特此函謝○○敬叩 台安　山晏寸埠弟胡良[illegible]頓

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電○○前日所寄寶號之補腎丸○○見大有功效○○實號製煉補品○○可謂天下無雙○○茲付上赤币一張伸銀五元二毛五○○祈照收入○○再付參茸四鞭補腎丸○○以應急用可也○○此問 財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電○○前日服台之治虛濁及止遺精丸○○虛濁已全止息○○遺洩之患○○亦已疎○○下部覺堅實些○○但慾火常動耳○○茲付來赤銀十二元○○祈將取海狗鞭補腎止遺精丸○○從速付來應用○○倘若實食別樣藥丸○○以制慾火之沖動○○煩先生高明參訂○○一並示悉○○尤感大德也○○　英屬市必埠弟林盛宇頓

○○止痛靈丹　如響斯應

竺西先生如見○○敬啓者上月付來心痛肚痛丸○○食之大有功效○○此恩此德○○永永難忘○○現付來銀一十大元○○請付補血藥五元○○其餘盡取止痛丸○○以備不虞也○○耑此敬叩 醫安　弟蔡隆釗手啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

[illegible]

定價　每一樽銀二元　每三樽銀六大元　[illegible]

參茸三鞭補腎丸　[illegible]
龜鹿二仙固眞丸　[illegible]
有夢遺精固本丸　每盒銀二元
無夢遺精蛤蚧丸　[illegible]
加料揭被合歡膏　[illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥　每貼二元　包愈疳疔花柳漏珠藥線
宿娼預服犀角麝香丸　魚口橫痃已潰去腐生肌
參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子麟丸
壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸
種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸　立止小腸痛氣攻心丸
初起白濁一劑解毒除根丸　積年痔漏惡毒一掃光丸
立止遠年虛濁補髓善後丸　打消魚口橫痃便毒丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消雞疳疔毒魚口萬應膏藥
立消雙單鵝喉保命散每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀消傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止痛如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽毫　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衂血便血藥散每盒[illegible]　奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能摧鋒堅砥中流）每盒銀五元
寶閣香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄　銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滯迹掃清積毒不傷身體所以算爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	頭等	每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵劑其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●湖南譚趙不相容之情形

此次湘軍得勝、全爲趙恒惕之力、當攻下長沙時、譚卽欲停戰、趙以長沙無險可守、力主前進、譚莫能阻止、故趙得以連陷岳州、此譚趙之衝突一也、又譚對於廣州軍府、固服從唯謹、對於上海總統、亦暗有聯絡、仍本其向日四面玲瓏、八方取巧之手段、趙意謂湖南應有一定宗旨、不能兩處討好、服從廣州、應有服從廣州之宣言、服從上海、應有服從上海之宣言、譚則不納其主張、此譚趙之衝突二也、又譚進長沙時、老實不客氣、居然督軍頭銜、用人行政、毫不商之於趙、趙意欲隨滇黔之後、取銷督軍一職、譚竭力反對、此譚趙之衝突三也、（趙近有電致粵、主張廢湘督一職）、又譚主湘境駐紮某軍、以爲內助、趙謂此時湘軍對內對外、均可維持、應請某軍少派入境、原駐湘省者、限期撤回、庶幾禍亂可免、不然、川省覆轍、將見於湖南、譚則不從、此譚趙之衝突四也、

●●●京中復辟之謠

四日下午起、謠傳南苑開戰、與復辟問題甚盛、其實此種謠言、間係銀行中人捏造、希圖中交票價跌落、又聞章宗祥陸宗輿曹汝霖以及劉冠雄等之眷屬、均於五日搬至天津、因此京中人心尤爲惶恐、又英文天津泰晤士報云、京京內謠言四起、喧傳張作霖有復辟之意、此等謠言、在下等社會非常堅信、以致京內頓現恐慌狀態、東海昨又特召張作霖入府、告以都鄧中流言甚盛、令張使宣示國人否認此事、否則長此流傳、不加辨正、恐導禍亂之源、聞張現已擬妥佈告、其措詞卽遵總統之命意云、又聞段祺瑞昨亦與東海晤談、表明個人心跡、略謂竭盡其力、以謀國內和平、東海並告伊復辟流言、日來益甚、須設法遏止、段云、余並未聞此說、並云願用全力以闢此謠云、

●●●川滇將有劇戰之京訊

重慶電訊云、熊克武罷免第五師盧師長後、激動第五第六兩師之公憤、現該二師均已宣告與熊開戰、滇軍得此援助、聲威頓振、已在大道向川軍開始反攻、川軍失利、向內江等處退却、唐繼堯復派葉駿率兵一師、取道甘肅入川、預計一星期左右、川滇兩軍、必有一番劇烈之激戰云、

●●●徐東海激動戰爭說

某方面通訊云、此次政潮之起、實由吳佩孚之無故撤防、其後枝節叢生、愈趨愈歧、經張作霖慨任調停、方謂糾紛立解、不料保定方面堅執前議、以吳佩孚主持其間、遂近把持、其實吳氏之要求、安福部表示讓步、非無商量之餘地、無如吳堅執太甚、不容商量、遂使調人無從斡旋、此等要求是否得當、固屬另一問題、特吳佩孚以一師長而時時干涉京外政治、亦有冠履倒置之勢、聞團河段氏一方面人物亦正有健者、僉以吳佩孚似此舉動、未便再事退讓、乃託某要人進謁東海、瀝陳財交法三長免職均可辦到、卽

●中美煤油公司油井無油全盤倒閉廣告

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際逼得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財辦人清夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口貴詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣佈於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進埠辦中西人九名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥作銀與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支木架該銀二千三百八十五元　支掘井師工并散工共該銀八千一百二十三元　支租賃大小鐵喉銀[illegible]　支買大小鐵喉共銀二千四百三十元　支水機該銀三百元　支絞水機一件該銀四千四百三十元　支大油桶大水桶共銀五百七十五元　支買保險五百元　支話筒電信該銀二百二十七元　支[illegible]費該銀二百五十九元　支立案費用銀[illegible]　支總辦事信封信紙印件共銀九十二元　支世界報少年報告白印支[illegible]十四元　支免泥作啤利工六個月三寸銀一千八百元　支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元　支免泥作啤利使過銀一千六百元　支前後六人遊埠招股車脚件共該銀三千五百二十二元一毫六仙　支由雲哥華匯銀回美補旅費食用共銀一千九百六十七元　支大埠支辦事檯椅銀四十四元五毫　支大埠辦事代人工金一百零五元　支大埠支水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事租銀一百元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙仔共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事十担電信信紙信封銀一十五元　支紙筆墨大小圖章印色共銀一十五元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支黃振釗君遊埠招股工金五十元　支啤利由大埠返入車脚睡卡銀一百元　支監波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元旅館食用費　支補回田主租銀一千五百元　因合同言明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元三百個厄架共補一千五百元此舊年十一月滿期也

三十柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元九毫九仙

進支比對實不敷支銀八伯四十五元九毫九仙

另是次告白未計

民國九年七月　日　中美煤油公司辦同人謹啓

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參
價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計不以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊膽常便	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

Name ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍
903 GRANT AVE. S.F. CAL.

發明中西文厨書寶鑑　實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂宋華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　新版八才子花箋三毫
鄭聰甫華英類語二圓六毫　呂華英三國會話二圓五毫

新到華英官話易通（中西）文各一册一元九五

正雷允上字號六神丸（龍治百病）每盒二元　付貨五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付貨二毫五

本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

● 本報接製各款粒巴圖章工美價廉

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel　868 Clay St. San Francisco, Cal

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切鋪陳傢俬[illegible]另有特別全套房間以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

陸軍警察醫生譚蓮儒
統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

（注意）[illegible]

● 補腎丸　補腎壯精姙源泉之不竭　[illegible]
● 固精健腎丸　[illegible]
● 夢遺存貞固髓丹　[illegible]
● 貞陰斛培血露　[illegible]
● 內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　[illegible]
● 哮喘瘕氣拔根藥丸藥散　[illegible]
● 腫脚軟脚立消藥丸藥膠　[illegible]
● 內消瘰癧藥丸藥膠　[illegible]
● 腸氣痛氣睪痛丸　[illegible]
● 痛消藥丸藥露　[illegible]
● 退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散　[illegible]

補身大造丸　[illegible]　每樽二元
保腎楊枝露　[illegible]
太乙救苦百勝丹　[illegible]　每樽二元
喉毒遇仙丹　[illegible]
耳閉腳丸散　[illegible]　每樽二元
因色因毒保安丸　[illegible]
百草培元化毒膠　[illegible]　每盒二元五
立止濁淋刺痛丸　[illegible]　每盒三元
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

[illegible]

八寶清肝明目丸每樽一元五毫
妙止牙疼牙痛丹每樽一元
通信處　美國羅省埠亞林必打街門牌七百五十八號譚蓮儒[illegible]

籌邊一職亦可酌量變易、總之保定方面所要求者皆可照辦、惟吳佩孚前日撤防、致長沙不守、是否合於軍約、又撤防之後、以師長地位干涉中央政治、更於軍紀有虧、今某等既自願罷免以謝天下、應請政府對於吳應得處分、亦加以懲罰、如政府有爲難之處、則可請段督辦出而整理綱紀、一洗年來秩序凌替之風、爲此說者、未始無理、乃東海袒護吳氏、置之不聽、此段派方面所憤怒不假者、故此次變起、名則由吳氏強橫、實則由於東海利用、設東海持平辦理、不至決裂、且東海一面與段派交涉、一面暗令吳氏準備軍事、以至廿九三十兩日直軍開至涿州琉璃河、段派明其陰謀、乃謝絕張作霖調停、亦堅相當警戒、張作霖究竟幫助何方、曰兩不幫助、乘機而取利也、今有人指爲幫直者、是不知張與直系無歷史關係、且與曹現有副總統衝突、決不至幫直、然彼或以維保護東海爲名、佔領勢力於京津也、

●●●徐樹錚免職之眞因與反響

此番曹吳等以全力排去徐樹錚、既由保定會議議決、罷免其籌邊使、復解除其西北軍、更欲進一步、解散其關係深鉅之新國會、質言之、卽以徐爲段派之靈魂、不根本剷除之、不足使段派失其作用、而北洋全入曹吳等之範圍、就表面以觀、吳佩孚其發輒者也、然一考其裏面、則大有利用機會撤動挑撥之人在、其人爲何、一、張志潭氏、張氏之長院秘廳、徐若之、先是張氏反對洪憲、大爲段合肥敬實、羅致幕下、掌秘書事、適院秘監張國淦辭職、徐遂舉以相代、詎其在院贓私之事、時有所聞、迨馬廠誓師後、合肥二次組閣、仍以張氏繼任秘監、徐乃日津電合肥、揭其從前不職之點、請另易員、一面電張氏到津、勸其自辭、而張氏實已銜之刺骨、時冀得當一報、迨報後、內唆吳佩孚蓄於總統、外唆靳雲鵬結曹李、導使吳佩孚發難、以釀成今日之局、（二）梁士詒氏、當徐被項城查辦、梁頗在中緩頰、徐心德之、帝制犯之赦案、徐亦極力斡旋、卽爲報梁起見、安福初組、徐尤以誠意與梁拉攏、以四十萬給梁爲選舉費、梁則儘數納入私囊、而說舊交系中必能當選者若干人、貌爲酬徐、不月餘、卽另立旗幟、副座問題、安系備舉段、曹現力爭、徐乃主改提曹、蓋料提曹、必爲梁派議員所反對、與其不提而爲曹恨、毋寧提曹、使受挫於梁派、事後梁察徐計、因妒生憤、遂不禁起排斥之心、現在張梁閣所籌畫者、已一一見諸事實、徐去職固已、而北總代表之罷免、財交兩長之拆撤、又接踵發表、風聞保安方面、猶以爲未足、尚欲其令免段合肥之邊防督辦、改編其所轄之邊防軍隊、或竟辦到亦未可知、（此等事在今日均已實現）近聞西北軍之宋邦翰等、書電紛紛質問、近畿各路軍警、亦皆備有不平之宣言、要求當局答覆、萬一不能滿意、此後之局勢、則非所敢知矣、

● 本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毫五

紹昌行 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U. S.

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽工擔二毫五

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛付食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安　美國波市頓韋利軒上言

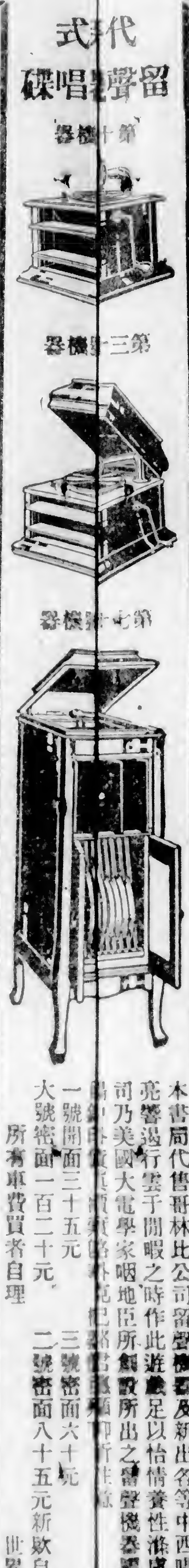
總發行紹昌行 Shue Chong Hong　928 Fillmore St., S. F., Cal.
寄賣處信來 Sun Loy & Co.　932 Grant Ave. S. F., Cal.
寄賣處安生 On Sing & Co.　1044 Grant Ave. S. F., Cal.

○九製大海狗腎鉄骨壯腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元　每樽五元
○[illegible]消骨飛燕散（閨房美術戲閨無雙之）
○打消橫痃除疳毒內消丸　每盒九元　全料三十元
○內消花柳魚口毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫痃芒菓除疳便毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳疳疔陽梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒疴嘔霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四髓大補丸每盒六元　○花房滴露膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭虛癆丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽帥衛丸每盒四元
○難折腰壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○卽止吐血衂血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○癬癩業膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽一元
○治臭狐臭脚膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
○遠愈遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散卅盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳掃毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

[illegible]

代式

留聲唱碟



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名[illegible]

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理　世界書局啓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸
反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

每料抗　半料统　小半料党

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸
每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腹部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火盛則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

〔注〕自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
〔意〕書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓

Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生醫鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟煲滾分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝

劉安　弟鄧卓生字頓

乾坤大藥房

諸藥神效不必我誇但請諸君一試便知

中西驕術內外全科

男医丁阜生

女医靜梅氏

包醫

加料參茸十八大補茶 每一服式元 半打十八元

正抄參鬚 正清花玉桂 正參茸鹿片 正海狗鞭 頭等 超等 優等 最等 每両

郵費買者自理

花柳瘰癧 跌打刀傷 癰疽痔瘺 脚氣腫爛 一切毒瘡 青刑惡疤

果然名醫

余有族弟陳景患染花柳自頭至足生滿楊梅疔毒並後陰生有惡痔屢訪中西醫生百醫罔效後聞乾坤葯房醫生屢醫愈危症實爲新到之神醫因帶族弟到醫果葯到回春概獲全愈用誌數言以鳴謝悃

大埠都板街品信陳伯元頌

眞正良醫

月前余妻患咳症女患頭面腫症近余又患寒熱西班牙症皆極危重俱請本街乾坤葯房醫生醫愈深感大德誌此鳴謝

大埠士得頓街德安和盤宏頌

神醫良藥

乾坤藥房大醫生台鑒弟患病日久曾蒙先生配藥寄入醫愈旋因病後氣血兩虛精神不足肢體疲倦頭暈心跳寢食不安復飲先生保身當睡酒致神完體壯健安睡神醫妙藥欽感莫名請將蕪函代登報端藉鳴謝悃

疏力埠甯邑李昌運頌

Kin Quan Co. [illegible] Stockton St. San Francisco, Cal.

屬、昨姜已統兩營抵廣寧、聯同懷集劉副司令一致行動；聞懷有兵千餘、取道德慶來粵、增防西江云、

●●●溫宗堯以餓軍譁變恐嚇外人

▲無非作錢路數

關稅餘欵、因南方內部分裂、外人卽藉口免助長內爭、扣留不交、所謂外交部長溫宗堯日昨又照會各國領事、請其轉達北京公使團、大致謂北方則照舊撥交、南方則停止不付、殊不公平、且關餘爲軍餉所自出、倘因此而餓軍譁變、秩序不能維持、危及外人、南方軍府不能負責云云、

●●●曹汝英防潦計劃

曹督辦邇因各江潦水陡漲、特派工程師乘坐海安兵艦前往西江肇慶各屬巡視基圍、日昨始行返省、現以治標之計、宜由各縣知事會同圍內各紳趕速查勘、遇有堤基單薄之處、須先豎木樁、厚塡沙包、以備不虞、并由圍內紳耆派定人數晝夜巡邏、俾資策應、昨已咨由莫氏通飭財政廳撥欵二萬元、爲墊購蔴包樁木之用云、

●●●莫榮新防黨人煽亂

廣東督軍莫榮新通令所屬各軍長官云、查得現有亂黨派人來粵、到處運動煽亂、聞其運動方法、從下級軍官或士兵入手、先以小利、交銀多少、使之勾結、乘機觸發、然後再許以重利等語、我輩軍人向來深明大義、斷不爲其搖惑、然該逆黨鬼蜮伎倆、多方蠱惑、誠恐我下級官長及兵士中不乏青年、或血氣未足、或交友不愼、稍爲所愚、卽備受逼迫、貪目前之小利、而忘殺身之大害、身敗名裂、莫此爲甚、本督軍既有聞知、不得不先爲誥誡、爲此令仰、卽便轉飭所部由團長統領以至營連排長目兵等層遞傳諭、明白演說、務各加意防範、如有此類發生、最好設計因應、該黨運動、無非以利爲餌、不妨收受、假爲承應、使之不疑、一面暗中報知該管官長、乘機設法擒拿、果能獲一名具報、除得該黨運動費之外、卽給花紅一百大元、多名照數遞推、若能因此破獲重要機關、並特別加予重賞、仍將該官兵立予升擢、以示鼓勵、倘有知情不發、一經查實、卽以軍法從事、切切此令、

●●●賭商以退爲進

全省防務經費集成公司已屆滿期、近日各屬子廠分商暨駐防軍官聞該公司有續辦消息、或向司承分廠分段、爲捷足先登計、然該公司以本屆虧缺甚鉅、現正要求政府減餉、如不獲准、卽當退辦、對於批發分廠分段概行推却、不允議價收定、有知其內容者、謂該公司日來極力揚言退辦、實欲刁難官廳、以期達到照減六十萬之目的、因現在爲期已迫、並無他商攬承、故有恃無恐云、

●●●呂公望通告就職電

（衙署）本月六日奉政務會議議決、特任呂公望署理參謀部長等因、遵於本月八日到部就職、自維德薄能輕、謬膺艱鉅、隕越墳虞、虎尾春冰、良用惴惴、諸公遠矚遐瞻、萬流仰鏡、尚望南針時錫、俾資率循、拜手臨風、馳仰無任、呂公望叩、印、

博濟醫局

滙參經驗奇方 製造膏丹丸散

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久彙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒瘰疔痔瘡癰疽奇難雜症以及頭年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷暑以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生歷經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或者辨症訂方或着付丸散可將尺紙並兩照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足値銀二元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡 黃吉三拜頌

◎兩儀固本壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

◎雙料參茸三貫壯陽丸 四兩庄五元四 半料十元 每料廿元

"BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL."

金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸 每両一元二毛五

●參茸四鞭生精補腎丸 每両一元三毛

●龜膠鹿巴益陰補腎丸 每両一元二毛五

●參茸滋腎有夢遺精丸 每両一元

●參茸固腎無夢遺精丸 每両一元

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貫壯陽丸懇卽付下艸此卽請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬啟者昨蒙付來戒烟茶葉二両龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯強先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嵩埠戚三叩謝

本華自打來

●本店各種書籍價目印便函取卽奉

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

十五號管中機吸金夾七元

十二號牛管中機吸金咀連夾二元七毫五

十五號管中機吸金咀連夾五元二毛五

十二號管下活吸金咀 二元五毫

十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五

十二號管中機吸金咀 二元五毫

珍 QUONG 709 San Fran

貨 西庄小衫

司 Pacific Ga Main Offi San Francis

之虞

●●辦事所在失打街門牌四四五號

電話失打一四〇

本報各種書籍

白巾人四毫五

運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

五種時務書籍 世界報

生 LUNG CO. Ave. Calif.

啟者本處設在金山大埠都板街六百一十六號開張

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

▲●▼所有書籍俱照書籍行規則每元加銀三毫

華英文書翰論銀二元二毫五仙

黃履卿英語指南一冊二元二五

實川通格紅行紙每刀銀四毛五

中學生理教科銀一元七毛五仙

英文信札指南銀一元二毛五仙

萬木草堂藏書目銀一元三

小學珠算教授法銀九毛五仙

最新修身教科書銀一元六毛

醫學病院經驗方一元一毛五

六頭唐庄康熙字典一元七五

高等中國歷史教科銀九毛正

康南海大同書銀八毛

男女婚姻衛生二毫五

男女交際尺銀二毛五

中外醫通銀二元九毫

裱大中國圖二元五毛

裱大廣東圖二元五毫

洋庄新字典一元七五

男女交合論一毫五仙

洋庄聊齋銀一元五毛

東周列國銀一元五毫

平面三角算法銀八毫

中學礦物教科七毫五

洋庄西遊記二元二五

呂華英會話二元二五

大俠紅蘩蕗傳五毛五

英語不求人一元五毫

新體中國歷史一元五

色慾寶鑑銀一元五毛

體操新教案一元三毛

全體闡微銀一元五毛

本草綱目四元七毫五

廣東神珍圖銀二毛五

醫宗全鑑外科六毛五

古文辭彙一元貳毫五

經史百家什抄銀四元

中外藥名對照表五毫

金山玉聯初集銀一元

古今聯語彙選銀一元

女子絕妙好題辭一元

電碼交通必携二毫五

益智千字文一元二五

新增帖式二元八毫五

覺禪後身全傳二毛五

神相鐵關刀銀二毫五

華英四書銀二元六毛

少林拳術指南銀六毫

實驗工藝學銀六毛五

簡明珠算銀一毛五仙

小學筆算教科九毛五

永慶昇平前後傳七毛

女子師範教育九毛五

滿州地圖銀六毛五仙

人體生理圖一元五毛

中國工藝沿革銀五毛

華英大辭典二十六元五

廣尺大全一冊一元八毫

大同音字彙每冊銀二毫

中學地質教科一元七五

商人寶鑑一冊一元七五

梁任公文集銀一元七毫五

實用國文教科銀七毛五仙

家庭應用秘術五百種六毛

小學中國歷史教科銀四毛

中學萬國史學銀一元三毛

初等物理教科銀二毛五仙

禮記註八毫五仙

十美緣二毛五仙

楊花夢銀七毫五

裱小中國圖五毫

裱小廣東圖五毫

作文示範八毫五

西漢演義六毫五

秦漢演義八毛五

飲冰室文集五元

華英串句七毫五

華英學訓蒙五毫

毒藥蟳七毛五仙

紅柳娃三毛五仙

洋庄三國一元五

三元句每套二毛

擲果緣銀七毛五

日俄戰紀八元五

看圖識字二毛五

桃花扇銀八毛五

難經脈論四毫五

銀海精微六毫五

俠奴血銀三毫五

四書便蒙一毛五

最新種子法四毛

萬國藥方銀四元

改正字彙二毛五

店友須知三毛五

治鼠疫銀五毫五

國色天香銀五毫

孫子十家註一元

蓬門畫眉銀五毫

諸子粹二元七五

青衣記四毛五仙

名妓爭風銀三毛

說岳傳銀七毫五

拳學初步銀五毫

三人影銀伍毫五

數學教科銀四毛

經濟教科四毛五

毛筆習書一毛五

實學教科六毫五

日俄戰圖三毛五

論說入門七毛五

花柳病預防五毛

呂東萊尺三毛

尺牘句解三毫

珠江尺二毫五

花月痕銀五毫

虞初新志九毛

唐庄聊齋六毫

鐵樵諸集三毛

古今說海一元

梅花落三毛五

三美姬銀五毛

英語初桃九毫

帝女花三毫五

寒桃記銀九毫

新舞台銀五毫

小仙源二毛五

鬼上官三毛五

懺情記銀八毫

詩經正文六毛

憲政論銀六毛

樂典教科五毛

胎內教育四毛

內經知要五毛

萬病回春八毛

花柳指迷五毛

經驗兒科六毫

胎產舉要一元

眼科百問三毫

古文筆法六毫

子平音義三毫

華英要語三毫

對類引端二毛

海外拾遺四毫

兒童鑑銀五毛

藥性賦銀三毛

海衛偵探四毛

東萊博議六毫

手足仇銀五毫

植物學銀一元

名人書譜五毛

鉛筆畫範一毛

上海地圖三毫

育兒問答五毛

童子法誠三毛

唱歌游戲三毛

寫信不求人銀二毛五仙

中西驗方新編一元五毛

分類尺牘大全一元七五

丙種辭源一十八元二毛

丁種辭源銀九元一毫正

戊種辭源銀六元五毛正

康有爲戊戌政變記五毛

洋庄驗方新編一元二五

洋庄石頭記三元貳毛五

華英合解辭類四元五毛

縮版新字典一元八毛五

華英日用字典八元五毫

延年益壽大醫書銀四元

法制經濟論三元二毫五

梁朝杰論教公言七毫五

實驗却病法銀四毛五

永慶昇平傳銀八毫五

孔子基督爲友論一毫

慈禧外紀銀一元五毫

李覺出身銀一元三毫

通俗尺一元貳毫五

七劍十三俠七毫五

俠義佳人一元二毛

藕孔避兵偵探六毛

俠義秘密地窟二毛

廉外人偵探三毫五

殺酒傑奇案銀二毫

家庭進北論銀四毫

康梁徐討袁文二毫

古文評註一元

成語考一毫五

礦物學四毛五

結婚學七毛五

國中劍七毫五

暈花夢三毛五

寒牡丹五毛五

春秋文式毛五

美人福七毫五

翟毒婦五毫五

嶺南逸史三毛

青樓夢伍毫五

木蘭奇女三毛

剖尸記六毛五

華生包探伍毫

經驗跌打六毫五

九美奪夫三毫五

拳術學教範八毫

美國獨立史六毫

脂粉議員銀八毫

施公案一元二毫五

孔子家語銀七毫五

寃海靈光二毫五仙

圓室案偵探銀二毛

英倫之女賊銀三毛

金風鉄雨一元二五

歐洛奇案三毛伍仙

斯芬美人七毛九仙

理財救國論二毛

恥辱記八毫五

廣藝舟楫五毛

自治論七毛五

美人局三毫五

植物教科壹元

小英雄銀五毛

慈禧畫像四毫

圓室案銀五毫

易經文四毫五

養鷄學銀一元

双鳳奇緣三毫

美人手七毛五

坎拿大七毫五

耶蒲緣二毫五

男女科二毛五

治疔彙要四毛

傷寒論銀八毫

天演論銀三毛

鵝蝶姻緣一元

八段錦一毫五

彭公案一元五

指環黨銀五毛

情鉄銀七毫五

戰學入門八毫

南北宋四毛五

三公案銀五毫

克貝偵探二毫

寶石城銀三毛

格致教科六毛五

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫

愛國先生文字者請速來購

本報啓

●本報有十尺長夾六尺潤五色羽紗國旗發售每枝沽銀十八元

◎世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

求嗣齋主人啟

●寄售處世界日報

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李略多于限額亦可准情請向本公司之代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 8113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.

625 Market St. San Francisco, Cal.

啓者本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

波斯丸	八月十號往港
高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向大埠總公司或各代理人查詢便妥

逢泰

金山大埠

FONG TAI & CO.

957 GRANT AVE

San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙加緬度街角

代理人 陳春榮 陳戊松 啓

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION

35 BROADWAY NEW YORK CITY

TEL. WHITEHALL [illegible]

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌放款及交收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號分行設在喊線威哥九九四香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

姚樹南醫花柳百病天下無雙

花柳專科

[illegible]

三參鞭茸補腎丸

五淋白濁神效止痛丸

萬應統治花柳搜骨丹

話筒差拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

本醫局設在美洲大埠九百四十二號醫生姚樹南

有信札到來取藥照下列來萬無一失

男女肚痛

埋口生肌散每樽一員

埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

●興亞火柴公司附股者第十八期突

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所雖知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應竊幸摯愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠（此廠即本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託企李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行布告再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元　陳明心一百元　周煜寅一百五十元
陳明燦五十元　陳明洽一百元　陳晃明一百五十元
李兆燦一百元　葉君裕一百元　阮炳求加五十元
陳寶光一百元　李崇坤一百元　陳文階加二百元
謝祖深二十元　譚文建二十元　陳良双加一百元
李崇岳一百元　朱伯達五十元　陳明潤加二百元
謝汝湘三十元　陳典重一百元　陳文評加一百元
李礽瑞三十元　陳時和一百元　司徒位祥一百元
陳禮永五十元　謝維邦一百元　陳進良加二百元
李　光二十元　梁　好二十元　陳炳典一百元
溫永漉一百元　黃立德一百元　謝維春一百元
謝聖齊三百元　陳明譽一百元　鄧祐章一百元
余璇和三百元　陳文均五百元　朱由煥二百元
陳崇拱三百元　陳崇創三百元　陳明大三百元
陳翹文二百元　李　恩三十元　李鏡南一百元
李兆南一百元　李彩來一百元　李鑰南五百元
江燓春二百元　黃傳經五十元　龔瑞立一百元
關綢勳一百元　陳擇典三百元　李朗南三百元
余仕和一百元　陳裕華三十元　陳志有一百元
陳壽山二百元　李休南一百元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應牧 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文燦 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

遊　記

法游紀程

（瀾濟）

二十二日晴明 F.84、午後二鐘自海防開船、二十四日晨六鐘抵西貢、爲法領安南之首邑、一八六年、歸於法蘭西、港口深廣、便於船舶之出入、與中國日本及英國海峽殖民地之貿易甚盛、輸出有米穀棉花等物、法人征華人稅、較海防尤苛、每人每年多至十八元、有心人道者、無不切齒痛恨、離西貢數十里、有繁盛街市名曰堤岸、火車十餘分鐘可到、華僑在堤岸營業者、較在西貢尤多、菓品如西瓜椰子香蕉可可之類、漸次多矣、此地扒手較別埠尤多、護照銀錢暨各種重要物件當格外注意、二十六日晴明 F.84、午前八時自西貢開船、三月五號午前六時抵新嘉坡、在馬來半島之極南、面積 206 方英里、本馬來人地、一八二四年英國購得之、船舶停處、即英領海峽殖民地之首邑、在新嘉坡島之南岸、氣候炎熱、貨物之集散、極爲繁盛、輸出物爲錫橡皮椰子油香料等、當東西洋航海之要衝、又爲自由港、故船舶之出入、船停泊不久、英國海關即派員來船、於護照簽字、故在國內辦護照時、儘可不用英國領事簽字、以省手續、余等抵岸不久、此地華僑領袖林義順君、即派代表來船招待、並雇汽車多乘、宴余等於滙華別墅、彼謂英人待遇華僑、較諸別種僑民、居心雖覺陰險、但法律平等、非如安南法人待遇華僑之法律不平等、華人僑居其地者約五十萬、營業方面最佔勢力、以廣東福建浙江爲最多、各埠大都如此、能談英語、交際最爲便利、華僑能說官話者亦多、米穀運自安南、一元可買六斤、四季氣候無大差別、平均在 F.80 左右、鱷魚甚多、偶爾食人、故各處皆有告白云、禁止海水浴、恐被魚食云云、停船總在二三日以上、儘可肆意游覽、二十九日晴 E.80、下午六時自新嘉坡開船、三月四號午後四時抵哥倫布、爲錫蘭島之首都、西岸有良港、砲壘堅固、當東西洋交通要衝、商業甚盛、輸出之貨有咖啡肉桂油等、菓品以橘爲最佳、價亦廉、人民狡詐、上岸游玩、驗護照最嚴、扒手亦多、次非洲東岸法國屬地其布的停船、次英領蘇彝士運河南口停船、均市街寥落、無大可觀、（完）

雜　紀

北軍中尙有顧琢塘

湘事糜爛、北軍非無能戰之將、特張敬堯喪失軍心、十萬之衆、望風奔潰、縱有一二知兵善戰者、於大局無補、衡祁既失、張之部將顧旅長琢塘　方扼守湘潭甯鄉之間、迭戰獲勝、衡山剋日可復、張乃即於此時輕棄長沙而遁、事前更不通知前防、以致顧部困入重圍、敵軍在前、土匪復乘其後、卒不得粒食者兩日、參謀長孫某、營長李某、俱以戰死、顧氏非不知大勢已去、第以軍人有進無退爲天職、故雖彈盡援絕、終不肯繳械苟免、向使張部將如顧旅長者得三五人、雖在湘友軍俱作壁上觀、湘事之敗壞、亦何至遽如此極也、顧氏固北方宿將、老於戎行者、類能知其名、生平最能與士卒同甘苦、此次白果市龜頭市諸役、莫不身先陷陣、或背水制勝、或冒雨銜鋒、雖至一木難支、仍得全師而退、不但張氏部下少二寡雙、即求之南北各軍、又豈多覯、惜其用之於全局瓦解之湖南、勞苦功高、卒至無可表見、至使論者謂北軍竟無一人、堪爲英雄扼腕耳、至於湘西方面、田師長樹勛、以久病之身、猝臨大敵、一子既沒於陣前、田氏更以事機迫切、幷親刃其一女一妾、免爲臣虜、蓋亦慘矣、

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

◎僑胞惠顧取價從廉以圖久交

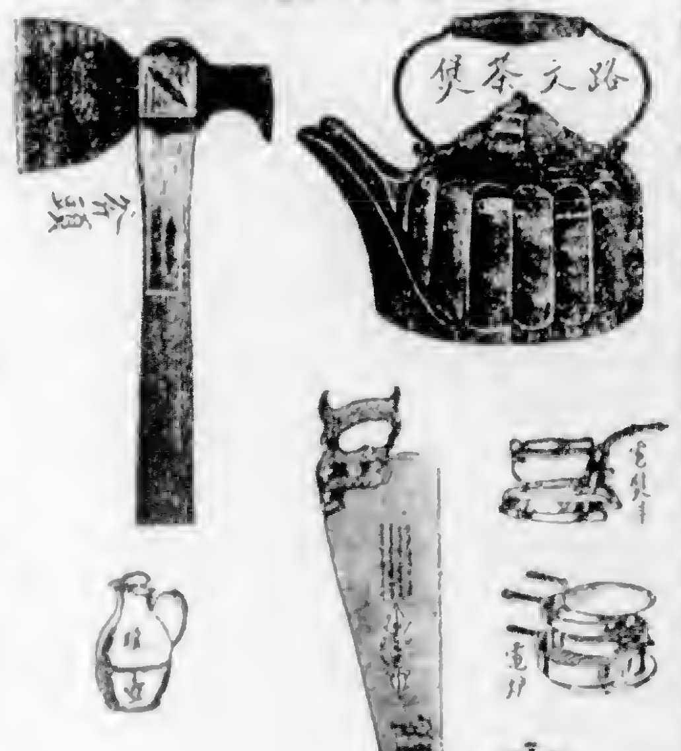
●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸一元五毛　金剛鑽二毛五

呂華英三國會話二元五毫　華英呂三國會話二元五毛
洋庄中華尺牘大全一元七　增廣華英新字典二元
洋庄通俗尺牘銀一元零五　靚版王陽明集銀三元四毫　毒美人三毫
中國福爾摩斯一元八毛五　芸蘭淚史八毫　野草花四毛
洋庄戊種辭源銀六元五毫　身外魂五毫五　紅茶花八毫
洋庄中西四書銀二元六毫　双環記六毫五　余之妻八毫
洋庄日文商務銀一元一毫　身外身三毫五　孽冤鏡八毫
靚版李太白集七元五　中國預言一元三毫　雙鳳奪妻九毫
中國黑幕大觀六元五　鄭通話二元六毫　求婚艷史八毫
廣東黑幕大觀六毫五　中國大偵探八毫　三白桃銀八毫
女學生秘密一元零五　井底埋香六毫五　串姦謀夫四毫
世界大騙子銀六毫五　南北之秘密八毫　萬字贏銀九毫
增訂雪鴻淚史一元三　妖怪學講義八毫　看勿出一毫九
英語不求人一元五毫　傳家寶一元三毫　同命鳥銀八毫
拳術精華一元九毫五　廣東武俠銀八毫　巫山恨六毫五
拿破崙外紀一元六毫　蝶探秘史銀八毫　苦鴛鴦二毛五
三頭滿季野史一元三　五命大奇案五毫　民國艷史五毛
火星與地球戰二毛五　至富錦囊二毫五　潘毒婦四毫五
日用寶鑑一元五毫五　情之素一元六毫　青樓革命四毫
謀生寶鑑銀一元三毫　和尚大黑幕四毛　冷紅日記八毫
最新美人計銀二毫五　財多寶鑑六毫五　戰學入門八毫
子之有無法銀四毛五　種子寶鑑五毫五

○總代理岡州星期報每年報費十元

（各種銅鐵器具）



Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（咭埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵條各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各客信件銀兩滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咭埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈痲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心探摩其中金匱青囊尤爲鑽熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺廿載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山鄉各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心採病信切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效爲

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海馬補精煖腎攻寒邪丸半料十七元　●固本壯陽丸　每半料十元
●參茸玉桂四種煖腎補漏壯顏色丸半料十八元　●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●新間將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元　●因傷發毒膀疬藥散　每樽十元
●痔症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元　●解花柳石毒丸　半料十元
●手指生瘡脫骨痛其痛不可當藥散每樽一十元　●生瘀爛腫痛藥膏　每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元　●花柳梁毒藥散　每樽三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元　●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●手掌掌生指穿掌藥膏　每盅十元　●腎中痾血淋散一樽食至二包五元
●治痲瘋面上紅雲印共身起印藥散每樽銀十元　●鹿尾巴丸煖腎眼　半料一十六元
●浸痔腫痛淋濁藥散　每樽五元　●治濕毒起粒痕癢藥散　每樽四元
●虛風生火滋陰寒神化痰止咳丸　每個一元　●補腦丸寧神益腎　半料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元　●貼花柳除毒膏藥每張一元　●產後丸每個一元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元　●採久年爛腳藥散每樽五元　●瘡疥藥散銀五元
●生疔採六陰脉藥散　每樽五元　●治痲瘋膏藥　每張三元　●跌打藥散銀五元
●除陽惡毒疳藥散每樽五元　●治痰塞解毒消腫每料十元　●採除痰油膠藥散銀三元
●跌打生肌膏藥　每張二元　●跌打駁骨止痛藥每樽五元　●治痲瘋丸仔每料三十元
●治痲瘋面上凸起藥散五元　●包醫花柳痲瘋每料四十元　●背癰腫藥散　每樽十元
●小兒疳積散　每樽二元　●心痛藥散　每樽二元　●油火傷藥　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元　●採牙痛藥散　每樽二元　●肚痛藥散　每樽二元
●腳痛藥散　每樽五元　●鶴膝癰藥散　每樽五元　●縮陽藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元　●橫疙膏藥　每張三元　●腰痛散膏藥每張銀二元
●採頭痛藥散　每樽二元　●生雞喉疳藥散每樽銀三元　●壯氣藥散　每樽五元五
●縮尿沙淋藥散　每樽九元　●瘰癧膏藥　每張三元　●芒草膏藥　每盅三元
●採眼腫痛藥散　每樽三元　●童子胎毒藥散每包銀二元　●吐血藥散　每樽五元
●流鼻血不止散　每樽五元　●花柳藥散　每樽五元　●疹濕藥散　每樽九元
●白濁止痛丸　每樽二元　●戒煙茶葉　每兩二元　●採三角氣藥散每樽二元
●拔毒止痛藥散　每樽五元　●去風濕膏藥　每張二元　●疹濕症　每料十元
●出粒仔出沙藥散每樽二元　●採風痕藥散　每樽五元　●喉痛解毒丸　每個一元
●痰水傷散　每樽三元　●斷藥一掃光　每包二元　●擦紅痔毒丸　每個一元
●生黃楊膏藥茶藥散十元　●風濕症　每料十元　●拔毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫散每樽五元　●惡毒瘡藥散　每樽五元　●咳嗽化痰丸　每個五毫
●採無名腫毒散　每樽五元　●跌打止痛丸　每個二元　●健脾藥散　每樽五元
●婦人生血藥每料銀一十元　●生蛇藥散　每樽五元　●痲症　每料二十元
●跌打還魂丸　每個一元　●扯氣藥散　每樽五元五　●專理小兒痲科奇難雜症

天生堂　大國手　張郁　仲景　[illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交天生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

本●信札類

書籍

信請尺牘觀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正　德軍事偵探二毫五　喉血酹恩五毫五　碧夢痕銀七毛
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙　鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
普通女子尺銀一毛五仙正　洋庄華英文書翰論一元八五　鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金培剖尸一元
寫信不求人銀二毫五仙正　改良商務尺牘銀二毛五仙正　離魂病銀二毫五仙　花月香城銀三毫　俠女奴銀二毫
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀二毫　慘女界銀八毫
婦孺信扎材料銀一毛　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
洋庄通俗新尺牘銀八毫　愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

劉日初　TONG [illegible]ANG　383 9th St. Oakland, Cal.

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中萬無失手

寓屋崙九街三百八十三號東生牛肉舖內

劉日初披露

○○醫生譚緯棠自製經驗藥丸**寄售**

啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙　各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無悞◎寄費每料三毛

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號　Canton China　務本堂主人　順德倫敎　譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨常服益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便㵼痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤　頭常暈刺　痰濕滯中　胸脅脹痛　或腰背見疼　頸膊難轉側　舉手痠痛　垂手痺墜　艱於握物　苦於伸縮　腿痠膝軟　腳痲趾痺　筋絡抽痛　難於步履　或天時變動痛如針刺　或起或坐　痛更苦楚　或花柳餘毒　風濕相兼　半身不遂　由氣血虛　風寒侵襲　痰濕結壁　氣血滯行　遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　**固精丸**　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便嗝膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

新聞僉載

私運華客者之斗膽

北架啡西報云、本處關差、日前拘拿西人四名、疑爲私運華人十名、偷關入美、昨將其一並解赴羅省、候官審訊、距行至地津山關附近、有西人波老馬、自行解脫手鐐、由自動車內、躍下于地、即行逃去、當時解差以過關之自由車頗多、不敢發鎗轟擊、又恐顧彼失事、不敢下車追捕、任其逍遙而逸、

衣服廠開除工人

紐約電云、本埠有男服廠數家、共有工人四千餘名、僱工其間、昨早各東主將工人開除四分之一、因各處衣服店、以衣服行將跌價、故不定購各種衣服、而各廠生意、因此頓形減少、

查究日人偷關入美

美京電云、國會議員調查團、近日在的衿麻調查日人情形、杳悉近年有日人甚多、由墨國偷入美境、訪員聞此消息、特往日本使館查詢一切、據使館人員云、近來日人往墨國及南美洲者不少、至日人有無偷關入美、則不知情、若有私人美境、日本政府亦無能禁止云、

日工挾制

網地李電云、本埠魚濕、有日人一百五十名、因要求加給工金不遂、相率停工挾制、現東主派人前往三藩市、另僱新工替代、

新聞屑

新疆地下之古物

▲不可勝數

據新疆探險隊長日人大谷氏云、新疆地下之古物、不可勝數、皆屬稀世之寶、爲古代文化研究之資料、彼嘗於六甲山附近掘得古物多種、內有銅印兩顆及影刻二件、乃千六百年前物云、

某國人收買尸骨

▲不知何用

今有某國人在廣東番禺二寶墟附近、收買尸骨、每具出價二十元至三十元不等、若年代較久及中毒而死之骨、更有出價至百元左右、以是該處墳墓無不被盜一空云、

指甲筆頭之新發明

▲絕無僅有

上海九江路某洋行寫字房執員陸某、留其右手食指之指甲、長有寸餘、削成筆頭形、如鵝毛筆頭然、每有繕寫、即將右手食指之指甲醮墨水、便可叟叟（風旁）落紙、據謂寫字非常自由靈便、且極迅速云、

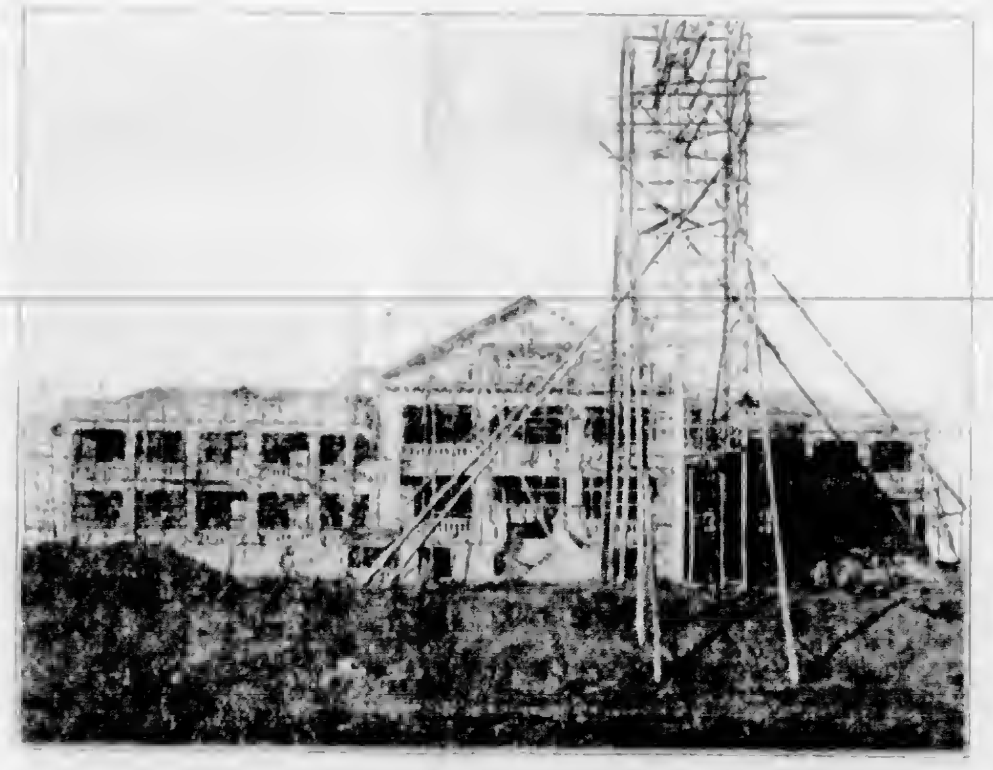
籌捐廣東公醫院之通告

●廣東公醫校院美洲籌捐局啓事

公啓者廣東公醫校院因建設事特派李樹芬醫生到美籌捐僕等受公益義務之激動見該院構造之壯嚴經組織籌捐局共策進行冀宏善舉近數日間由各隊報告成績共得捐欵萬餘元足見我僑當仁不讓竊思善途用廣多一分之錢即多一分之用各隊員現又分途往外埠勸捐或用個人名義揮信求助所到之處所得之信伏冀我僑共啓荷囊竭力相助僕等不勝翹企懇祝之致

▲籌捐隊隊員名列

●廣隊隊長梁樹南　隊員　陳敦樸　蔡蓮登　李宗柏
周廣韶　嚴炳照　陳觀光　麥友楠　陳子貞　陸行方
●東隊隊長周　敬　隊員　趙超常　倫　標　劉發源
關定波　劉達朝　雷　倖　譚貞謀　李蘭明　黃　恒
●公隊隊長鄧仙石　隊員　陳景文　陳伯興　鄧院隆
朱逸庭　李　申　鄺炳舜　葉春耀　李鈴孝　葉如鎔
●醫隊隊長李立生　隊員　劉紀才　雷家奕　余傑章
黃煦棠　林德勇　盧昇芸　譚裔端　林榮卓　張　明
●院隊隊長李作棠　隊員　李擧庭　趙寶光　李　麒
趙長貴　李　熊　張　海　黃達仁　陳猷南　朱仕明



（廣東公醫校院之外觀）

◉捐助廣東公醫校院芳名

陳敦樸銀一千元　劉儒玲銀一千元　李希泮銀五百元
麥友南銀三百元　李擧庭銀三百元　陳景文銀三百元
大埠中興公司周崧銀一千一百元　張海一百五十元
黃達仁　李携勝　黃煦棠　李　麟　李宗柏　廖仲箎
黃傳緒　譚小張　趙長貴　陳伯興　譚禮華　鄧奏龍
李作棠　黃世悳　葉春耀　鄺　瑞　陳　晃　廣生號
盧洛儔　陳興懷　朱什明　梁文渭　陸文瀾　每名百元
鄺炳舜　周　敬　鄧院隆　黃廷焜　鄭盤修　太和堂
陳子貞　梁樹南　劉紀才　雷維潤　李金墉　鄺　進
譚裔端　趙超常　昌　聯　林榮焯　嚴炳照　譚貞謀
朱箕進　李英華　劉崇溪　周家棟　每名捐銀五十元
馬樂之　鄭晉卿　陳觀光　劉鏡波　余傑章　唐貽孝
雷家奕　李淡莊　李立生　每十元

（蒙奇生行大藥房將告白位送登）

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲塲成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製笋大工廠一所及笋園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該笋偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂禹島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除笋偈遞年攤供之四十萬元向泰本寅銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司笋偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑笋偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得緩派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員

總理　陳伯興　副理　譚南
司庫　唐瑞年　中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
核數員　曾慧初　李梓青
董事　陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯　譚南　陳伯棠　黃炯興　司徒安　陳鑑石

▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯　陳鑑石　黃炯興　朱寶賞

收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人　六十七

朱兆莘駐金山總領事　關定波中華會館總董華商會總理
黃槐森寧陽會館主席　黃錦棠岡州會館主席
司徒瓘肇慶會館主席　余澤芳合和會館主席
吳達榮人和會館主席　林直勉國民黨總支部部長
黃任賢致公堂主席　周廣韶中華會館通事
趙超常華商總會書記　鄧琛業二埠廣生祥
林廣廷屋崙廣州公司　雷維潤中國交通洋行
伍于儉同益棧　李美在榮昌　趙埠廣利昌

譚開悅裕昌隆　陳景文裕生堂　李立生兆昌泰
譚燦雲富榮押　劉日初永發公司　朱逸庭屋崙生發祥
黃達仁共和昌　陳任國保滋堂　徐國旋贊寧堂
梁永圖延年堂　陳象偉廣記棧　方倫銘裕和
胡和信怡興　余篤臣東昌　鄺炳舜意大利銀行
伍聚學同益棧　謝棟彥益隆押　陳敦樸杏花樓
黃開基廣安　唐貽攀永合　李申中美交通洋行
陳昌宗廣裕隆　胡維霖麗華隆　陳祀堯廣生和
陳建泰裕和　張結屋崙永昌隆　麥友南廣東銀行

總收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初　Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.
大埠代收銀處德源號蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F., Cal.
大埠代收銀處富源押陳華琳　Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F. Cal.

特別
薯仔肥料
田園肥料
磨碎大麥
薯仔袋
蔴繩
飼馬草

上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　San Francisco, Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.　Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之溯原
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自釐定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉薈於此本報特自採辦倘諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下

新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案　史傳今義
中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪
政聞　時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四冊十八元　尋常洋庄二十冊十五元

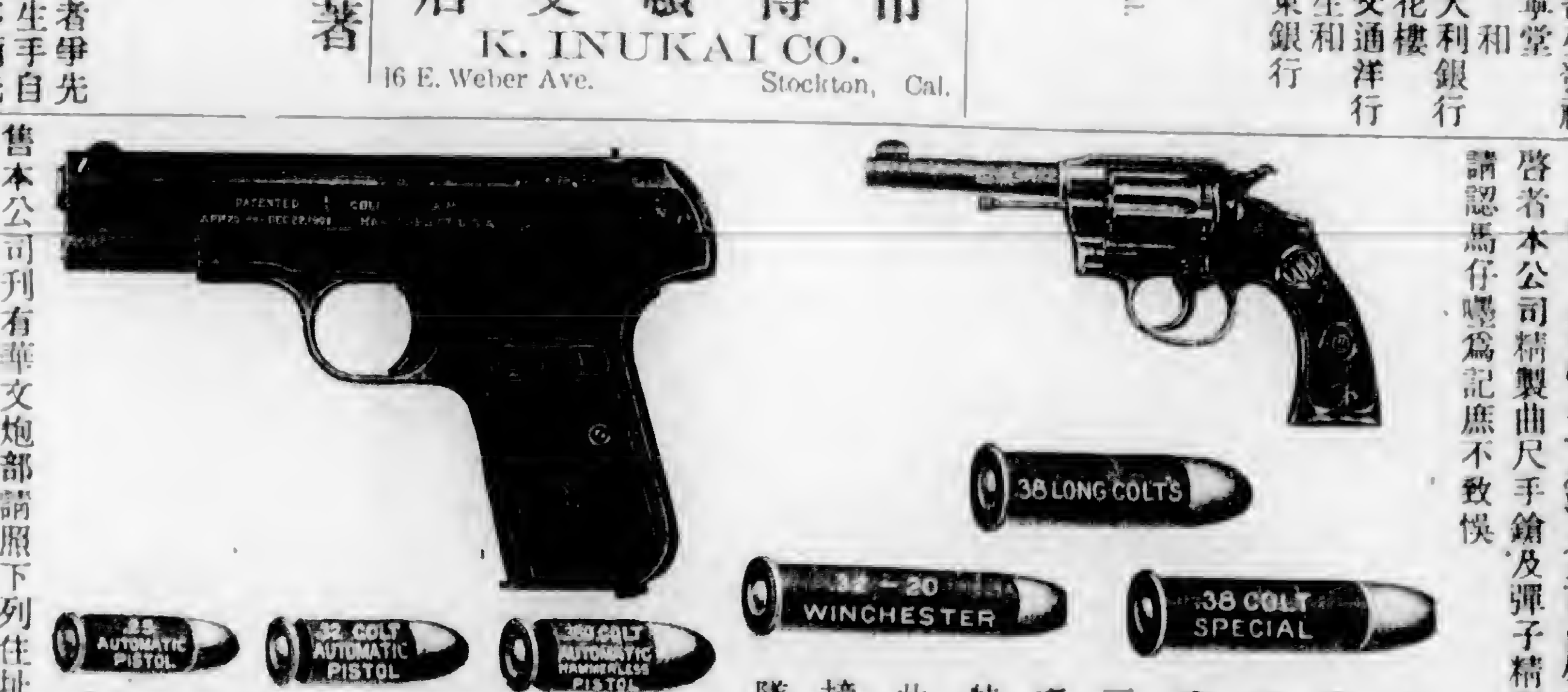
●新到大帮唱碟

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請即拆驗倘有損壞須即向運貨公司索補與本書局無涉　茲將唱碟名目及價目列后　世界書局啓

寡婦訴怨一元　大開門一元　康茂才擋亮二元
到春來一元　送情郎一元　三家店一元九毫
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元　楊四郎見母四元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元　月嬌訴情銀二元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元　桀王過嶺銀二元
美女相思一元　虐婢報銀二元　范增歸天銀二元
途抱情牽二元

曲特手鎗公司廣告

●啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均備能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

●復行代理岡州星期報

本報（全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛）

▲發聲振聵，切中時流，
▲愛國者固當閱之；

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之同異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必逐址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啓

[illegible]者水筆　售名筆

十五號[illegible]　五元二毫五
十二號管中機吸金咀[illegible]　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號半管中機吸金咀　二元五毫
全管鑲銀花金咀活吸連夾　五元五毛
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀三元

[illegible]三人影　四毫
情[illegible]　六毫
奪搗奇冤　三毫

隆昌
SANG CHONG
616 Gr[illegible]
San Francisco

所用之玩物俱金如蒙惠顧請用西字列單致來定然從速付貨以應尊命價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

Published and distributed under permit [illegible] authorized by the act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office of San Francisco, [illegible] By order of the President, [illegible] Master General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXIX No. 152　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$9.00 Per Annum
Tuesday　August 17　1920

本報發行所設在美國金山正埠故連亞運由門牌七三六號

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月式拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國九年八月十七號）（禮拜二）（夏曆歲次庚申七月初五日）

本報電話菜拿二六

◉本報價目

本華埠內派到全年八元　半年四元五毫　壹季武元六毫　壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年拾壹元
美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處　全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五
此外各國每年拾壹元
閱月照計俱美金算禮拜傳派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

一各埠僑胞自後凡定閱報者無論久暫均先惠報費[illegible]或托本埠商店蓋章認取者須按期照交否則推擔當者負責凡閱報者如期滿續閱須付出續交報費否則按段截寄以省手續
二各報館向章每年六個月抄單催收報費[illegible]
[illegible]
自登報之日起行
民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十九年
第一百五十二號

始創新蛇風濕酉　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器葯水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃軫章歐榮厨書　四元五
蔴糖製法　二元
人造自來血每寸　二元
上海六神丸每合　二元
Chong Sing Co.
658 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
U. S. A.

遠東葯房
在大埠士得頓街八六四號
醫生張偉川寓
Oriental Co.
864 Stockton St.
S. F., Cal.

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創時備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五[illegible]活命補膏丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
挼毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨膏生酉每罇二元

本館特電

◎◎◎十七號上午香港訪員專電

●陳肇英致電莫榮新贊成攻閩但攻李厚基不攻陳炯明

●唐繼堯令將駐湘滇軍調移他往

●留粵舊國會桂籍議員多已離去殘餘舊國會勢將解散

●閩省永定雲霄兩縣有戰事發生陳炯明通電表示用兵之意贛督陳光遠立派代表到表示政見

●莫榮新因北方擬任王廷楨督閩乘李基未去任時速攻

本館論說

日人論美國對俄政策

（彥公述）

日美兩國，近年以來，遇事齟齬，感情乖離，故日人論美國對俄政策，頗譏其方針無定，不能始終博俄人之信賴，其中或不無過甚之詞，然所舉之事實，當非盡誣，我國人分別觀之可也，試述日人野村徹氏之言如下，

其言曰，溯自歐戰勃發以還，美國政府，對於俄國現情，非常注意，不特於政治及軍事方面，時時攷察已也，其於經濟方面，亦大有所活動焉，當時美國農商部，特派專門家赴俄切實調查，凡關於鑛山事業，與夫運輸機關，商業情態，一一調查報告，以定對俄之經濟方針，故開戰後俄美間之貿易，頓呈盛況也，迨自俄過激派執政以來，而美國之態度一變，不敢輕易投資，當過激派勢力稍挫之時，協商諸國有意維持俄國治安，美國亦願爲一致之行動，於時代俄人管理鐵路，組織赤十字會社，遣派基督教青年會於俄境，凡此皆表示援助俄國之熱心，俄人亦極端仰賴者也，乃最近俄人對美，感情大異前時，其理由果安在耶，

更回溯俄國戰德時，其依賴美國甚力，原來俄陸軍內容、

贊生
[illegible]ANG TONG
[illegible]rant Ave.
[illegible]ncisco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂焗製龍鳳湯補氣旺血衛生藥酉不[illegible]可飲仰貴客留心光顧請照

金山 正
[illegible]HONG CO.
[illegible]rant Ave.
[illegible]sco, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜并接辦呂

●加屬柯京憲政黨黨所重新建設

啓者敝埠黨員職司不敏深自抱歉幸賴各同志互相策勵不至殞越私衷始慰比年而來新入黨員者繼續有加因此黨所叙會大有長沙地小之慨是以擴充全樓重新建設集議宴會[illegible]

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀[illegible]

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啓者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷

本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各款綉仔絨香羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉綾羅桌圍雲履自置英後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉燕肴信藥丸藥正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各寶商留心惠顧是荷　廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O.Box 2505

佈告　兆昌泰
本號開創已經卅餘年
專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾發客
向在大埠都板街九百〇五號
皇家信箱第二千五百〇五號

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco,　Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco,　Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張廣告（金山）
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

如意　大埠萃泰　圖記
BHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種籽檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥政交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啓

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 California St.
San Francisco,　Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡竝寬街五百〇八號　代理人趙洽寓都板街實事堂

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

●醫生回埠　梁壽南內外全科寓延年堂

舖在金山正埠古連曲運由八百零七号

本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無誤　金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集
此丹專敎身體虛寒
每罇實價壹元四毫

始創美洲人參庄

本號承中國北口外理香海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參及原身生晒老山土木人參發行藉以利便各埠僑胞採購參両價銀超等一百二十圓甲等一百圓乙等八十圓丙等六十圓較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠交易倘銀由信館寫赤或由COD付來均可

大帮正土木野山人參發行

TONG CHUN GAUN CO. 730 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

北口外協同和人參庄金山代理處同春蘭啟

美議員遊抵北京

十六日北京電云、美國議員觀光團、現遊抵本京、、大受各界歡迎、外交人員、今日請議員團在外部署宴會、、賓主甚爲歡洽、總統定於明日接見議員團、以敦邦交、、

俄軍進攻波蘭之戰訊

十六日倫敦電云、接柏林電稱、俄國過激黨軍、、現侵入西普魯士地界、、佔據端埠砲台、流頓卜、、及斯度蝉士卜、魯軍、礫近、米倫卜等處、均被俄軍佔領、又聞俄軍今攻至波蘭北河、波蘭軍勢力不支、迫得退縮、、現俄軍僅距和梳十四里、分三路進攻、

又巴黎電云、駐巴黎波蘭使館布告、現俄軍進攻波蘭、、雖已迫近和梳城、惟波蘭軍力拒、迭將俄軍擊敗、、駐和梳英法兩使、現尚未出京他適、

又俄國莫斯科電云、進攻波蘭之俄軍、現僅距和梳西方十八里、經佔領那科佐基士技炮台、今已攻至委士都蝉河、、

又倫敦電云、、據太晤士報登載、、傳聞俄軍于昨禮拜日、、已攻入和梳、、惟接波蘭哥芙路埠訪員來電、、則謂所傳不確、現和梳仍由波蘭軍保守、

美國派艦往俄保護僑民

十六日美京電云、海軍部布告、、現因俄國與波蘭戰爭、恐居留俄國之美僑、有受危險、故政府特派現駐法國車卜港之美巡艦必珠卜號、、及滅魚雷艦一艘、、駛往俄國波羅的海、保護美橋云、

日本太子將遊歐洲

十六日東京電云、日本太子、以羅國儲君、及英國王子、皆前曾來遊日本、、故擬於明年往遊英羅兩國、、藉以報謝、、並親賫高等寶星、送贈羅王云、

日本准外人置業之議案

十六日東京電云、本京議院、是日提議一案、、凡日人在留之國、、若有定例、、准予日人購置地業、、則日本亦通融辦理、准其國僑民、在日本購地、、此例係專爲美國加省限禁日人置業而設、擬凡屬日本地方、均准該國人買業、、惟陸海軍營所圈禁之處、及韓國各地、均禁外人購買、、

德國再派駐日本外交官

十六日東京電云、自大戰後、德國再派駐遠東之外交官、、今日己初到日本、計共五十一名、內有駐橫濱及東京等數領事、、

法國借債還債

十六日紐約電云、英法兩國、于戰爭時、、曾向美國共同借欵五百兆元、現法國擬于今年十月十五號、還回其所欠之一份、隨再借一百四十七兆元、以爲國費、、現法國已派員來美、與銀業家會商一切、

加屬台僑熱心捐賑

溫哥華函云、域埠台山餘慶堂正董李勉臣、接邑人電報台邑水災、遇災之區、大有難堪之苦況云云、、李君即親詣本埠、與衆邑僑磋商賑濟辦法、日昨假座中華會館集議、、各邑僑關懷桑梓、、悲憫之心油然而生、、當場義捐者大不乏人、中以李勉臣李世璋林德紹君每捐數百元爲最多、迨善款巨集、迅即匯歸、以救痛苦之災黎云、、

日本擬撤退俄屬兵隊

十七日檀山電云、日報接東京電稱、日本政府、、因美國反對日本佔領北樺太島、且因駐兵該處、軍費過鉅、、故擬將日兵調回、將該島交還俄國管轄、

日本海員反對僱用華工

十六日東京電云、日本海員、現在神戶開大會議、、對於反對僱用中國人爲船工一案、經議決通過云、

墨匪首仇恨美人

十六日美京電云、接墨國哥亞虛蝉省亞度施要架士消息、投降匪首委蝉宣言、今下加省總督悉都、興兵反抗中央政府、、如美國北方之美人、協助悉都、攻擊墨政府、、我願拚命攻打美人、以雪仇恨、因美兵前年入墨、蹂躪地方、致累墨人窮苦、故予對于美人、深爲憤恨云、、

本埠新聞

寗陽會館派員遊埠籌賑

寗陽會館前接港商會電告、台山水災深重、請籌欵賑濟等情、經由大埠僑梓、竭力籌捐、惟杯水車薪仍恐無濟、且寗僑散處各埠大不乏人、事關桑梓、各荷有捐賑之責、、現仍派員入埠籌捐、日間分道出發、以期募集鉅欵、賑恤災黎、想各埠僑胞、惓懷桑梓、定能踴躍輸將也、、玆將入埠勸捐員姓名開列、陳獻南、余魯池、譚裔端、李望庭、黃任賢、朱逸庭、、

墨亂調查第二次佈告（五續）

（甲）土地與水源　朱士卡利與美國相連之處、、向稱爲死門、又曰蝦海、其地之惡、可想而知、以地勢而論、、形如鑊底、其中有在水面平線之下、、深至二百餘英尺者、西南兩邊、高山峻嶺、、湖中鹹水、日暫乾下、以人事栽培、、變成膏腴之地、美國境內、多植香瓜西瓜生菜等、、近日亦有小棉園、而在墨國境內、、植棉則十居其九、棉園最大問題、、就是水源、該處雨水稀少、、而農耕不至旱乾者、、因有美國亞蝉笋拿省北下之水、、經天廠而入墨境、直達黑山、繞行數百里、而復入美國加省北部、水勢澎湃、來源不絕、農家所以無旱災之虞、、美國此次特別注意墨國內亂之点、、最恐懼者此水源耳、倘一旦不能依道復入美境、農務損失、當在百萬以上、、

（乙）棉花之生長　下加省北部各地、、所產皆是中下等棉花、生長最易、培植畢簡、市上通流最廣、故人多植之、、植棉花播種子、土肥七日生長成幹、工劣則兩星期幹成、、分位每樹距離約三四尺之間、分法與中國樹木之法不同、將生於不合地位者拔去之、使養液集於一根、、易發榮而滋長、四十日開白花、七日後再開紅花、乃結子、子熟成棉、或先或後、時期不一、　（未完）

關于駐華美水兵支俸問題

本埠海軍處、、昨接駐中國美海軍消息、、駐在中國之美水兵、、每值發給薪俸之期、、中美銀圓、任由該水兵自由提支、、按照美銀現下價格、、每元值華銀九十七仙、、而支取華銀薪俸者、每值美銀一元、則支取華銀二元三毫一仙、、如每月薪俸美銀三十元、轉支華銀、按照現時匯價、、除自有費用三十元外、尚有三十餘元、匯回美國、以爲家費、海軍官吾悉此事、以各水兵如此支俸、于美政府大爲吃虧、、特通令實行禁止、並定嗣後發給薪俸、概支美銀、、各水兵聞之、群起鼓譟、表示反對、、

金山 花旗皇家銀行 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

慧初父女料理
金錢滙單中國
英國法國德國
香港各國滙單
新舊板貳元半
金仔土庫大夾
碼鉄箱仔租賃
求利週息四厘
歡迎工商各界
按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡蝉寬地街及猛金街角華人部係屋崙埠怡利洋桂店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山 成昌號 大埠

SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.　P. O. Box 2213

（粽糍發售）
爽滑鹼粽
日黃菓子
日黃豆容
日黃咸肉
鹼水豆沙
加料菓蒸

巧製白油腸
双料鴨肝腸
臘腿臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭
承接金猪

本號唐山雜貨俱全話筒乇拿二四六

司事人（雷迪傳 麥顯扳）成昌启

秘貞氏醫生

統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內

Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘貞氏收啓便妥　秘貞氏披露

介紹良醫

秘貞氏先生學問淵深歷朝博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇懇者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會謝伯昌　開平鄧仲濂　披露

大生堂

TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

專辦正地道藥材
極品各樣補料如紋各色字號註明
參茸戒煙茶藥每両二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每両四元
此間售賣活倫補膽丸本堂專發行未衰
三正鞭汁陽大補茶 每両銀[illegible]
鹿尾羓大補茶 每両銀[illegible]
大生堂專辦正地道參茸
加茸全大補茶 每両銀[illegible]
加參茸全大補茶 每両銀[illegible]

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St.　San Francisco,　Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　七月二十四號尾到開　九月十五號尾到開
乃路船　七月二十五號尾到開　十月廿三號尾到開
差拿船　八月廿一號尾到開　十一月二十一號尾到開

中國郵船有限公司客務部譚裔端啓

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千〇〇五號）Tin Yuen Co.,　1005 Grant Avenue,　San Francisco,　Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百二十四號）Lai Sang Co.,　724 Jackson St.,　San Francisco,　Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百二十八號）Ching Chong Co.,　728 Jackson St.,　San Francisco,　Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百三十七號）Tie Sang Co.,　737 Jackson St.,　San Francisco,　Cal.
天成號在積慎街（門牌七百一十六號）Tin Shing Co.,　716 Jackson St.,　San Francisco,　Cal.
天興號在積慎街（門牌七百三十二號）Tin Hing Co.,　732 Jackson St.,　San Francisco,　Cal.
天福號在積慎街（門牌七百二十七號）Tin Fook Co.,　727 Jackson St.,　San Francisco,　Cal.
麗興號[illegible]華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co.,　956 Grant Avenue,　San Francisco,　Cal.
全福號在都板街（門牌七百四十一號）Chun Fook Co.,　741 Grant Ave.,　San Francisco,　Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co.,　757 Clay St.,　San Francisco,　Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘

（半年亦係四厘）　金山 佛蘭西 花旗銀行　（工錢最好求利）

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙滙單英德法各國滙單價極和宜土康大夾碼租賃貨荷珠關顏粧寓謙生祥廣益雜貨店請照西字列來

金山 福和南京公司 正埠

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVENUE & SACRAMENTO STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA, U.S.A.

本公司開創三十餘年向來專辦中國各處選辦時款顧繡絲髮綢緞各色縐夏布疋頭男女官家長袍挂結衫枱凹搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各款瓷磚西式茶具餐碟酸枝枱椅各款籐竹凹盒蘿笠筧棹名茶什貨俱全貨真價實賓客惠顧價銀格外減平希為留意

中國絲綢古玩雜貨俱全

金山大埠 采芝堂參茸玉桂藥材

本堂開在大埠都板街八百零四號開張四十餘年向辦中國正老山洋技參正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全價廉物美如蒙惠顧從速附寄

CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

醫生甄碩光寓內

大埠李鳳儀堂佈告

本堂爲聯結團體起見今已買受正埠[illegible]尾慎街七百七十九號百子會館股份本房昆仲有居于遠埠未有緣部寄到希即將住址付來俾得隨時通訊並將緣部付上務宜踴躍認股慶成美舉是所厚望焉

民國九年七月廿六日　通訊處　Fong Yea Tong 775 Commercial St., S. F., Cal.　金山大埠國泰孤李鳳儀堂謹啓　中二

濟華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客舱佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分頭二三四等另有特別客房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂並及早圖之以備易於照料茲將期船來往日期列下

●芝錦騰客船十一月三十號到十二月二十號開
●芝順大利客船九月尾到十月中開

話筒差拿六五六　票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局　濟華輪船公司代理人林盛啓

外交會徵求隊將得獎

王領事懷份、、對於各等公益、及僑胞愛國善舉、向喜提倡嘉獎、、此次本埠國民外交會、舉行徵求大會、王領事聞信、特購贈大銀杯一座、以獎勵僑胞愛國熱忱、又廣珍號董蔭卿君、向來熱心愛國、、抵制劣貨、尤爲力行、今次外交會舉行徵求大會、、董君亦願捐助極精美之物品、作個人第一獎品、又何卓競君擬獎第四得勝隊隊長獎品一個、以資鼓勵、

華人地獄交涉之得勝

埃奧華省蘇城、前日爲「華人地獄」惡影畫交涉、曾電托外交會帮忙、、由王領事及外交會致電該城市長市會等、、請禁止排演、、其結果竟得勝利、外交會昨已接到該城華僑代表黃挺生、、麥雅廷、馮新民來函、詳報經由該城市長發令禁演此等惡畫、並謝該會辦事之得力云、、

熱心賑濟

岡州會館、因鶴邑水災、、籌欵賑濟、、已迭誌本報、昨日張遠和善士、又交來銀五十元、、託本報交與岡州會館、本報經如數妥交、彙滙災區散賑、以惠災民、

同源會興工建築新樓

華人土生同源總會、、在士得頓街及積慎街、、建築新樓一座、共四層、大堂座位七百餘、所費約十萬餘元、除頭二層爲會所之用、、樓上三層四層、預備租賃住客房、該樓裝飾閒格、爲華埠之冠、昨日經已開工、六閱月可以竣工矣、

加省有權選舉之人數

今年十一月選舉總統、、查本省有權選舉者共有一百二十一萬人、、內共和黨七十四萬五千人、民政黨二十七萬五千人、進步黨六千人、、社會黨及戒酒黨各一萬八千人、無黨派者十四萬一千人、故本省共和黨勢力、大佔優勝、

各埠新聞

美南三省華僑商會開幕紀盛

棉花山函云、美南三省華僑商會、八月三號下午一時、、舉行開幕慶典、是日天朗氣清、惠風和暢、、先由贊禮員趙兆銘君、引導會長各職員暨全體會員、向國旂行禮、、然後就席、會長周道潛君、副會長趙麗波君、挨次宣布開會理由、再由趙兆銘君介紹蕭雨芝牧師祈禱、全体合唱愛國歌、由蕭祖裕君宣讀各埠祝詞祝電、用英語演講中美感情、種種商務連帶關係、隨由趙兆銘君演講中美兩國親善情形、語語中肯、在座西人來賓、歡欣無限、、次由西人來賓現任本埠市長針嗹賓君、前任刑衙堂官普爹君、西商會大商威嗹頓君、白門氏君、針氏君等、繼續助慶、、一併演講中美邦交、向來親睦、、祖裕君繙譯華語、布達全體、、當時擊掌之聲、達於戶外、隨又會員互相勸勉、麗波君答謝來賓、拍照紀念、禮畢、當晚七句鐘、請中西男女來賓、齊到西人繳梳大酒樓宴會、燈光明媚、花團燦爛、音樂迭奏、中西餚饌、、飫飽之際、又追念開幕熱鬧情形、相繼演說、、會長周道潛君、演講蒙各來賓助慶誠意、隨請周紀初君周雁騰君陳斐石君等、演講中美邦交、歷來友善、及商業密切之關係、祖裕君繙譯英語、甚爲動聽、掌聲如雷、、感觸西人來賓副合衆國律政司市補君、律師倚路罕君、銀行總辦未市統君、本埠市長針嗹賓君、牧師婁理君等、、相繼演講中美兩國共和國、彼此名稱無異、恰似兄弟聯邦、、況今者中國新思潮逐漸澎漲、就如南三省華僑而論、比前日知識、、進步十倍、可令我西人欽仰、其他華人之進化、可想而知、料卜華僑將來發達、駕於歐美之上、其言語鄭重中國如此、、合在座僑胞、十分感謝、、讌至十一時完席、此翻讌會、熱鬧親愛非常、誠南方從來所未有之盛會也、、

火藥局爆發

十六日尾利崙省亞罷典埠電云、、本埠軍械局、屯有火藥五十萬磅、今日該局隣近忽遭回祿、、殃及藥庫、致遭爆發、附近一帶、均覺震動、當時有工人五十名、由該局逃出、幸免於難、惟內有一人、不知下落云、、

聲明承頂

啓者屋崙波律委街門牌七百一十六號哥路頓結餐館原日係黃烱黃耀陳齊朱桃黃贊黃鄭氏六人開創今因各件志圖別業願將全盤架生什物項與同德堂承受定於民國九年八月廿五號正午十二點鐘在本舖內交易倘該餐館有欠到唐番大小數目以及轇轕未清等情務須依期到來取妥如至期不到是爲自誤自交易後任從承頂人改號營生嗣後財發鉅萬係歸承頂人黃德所得不干舊手人之事特字聲明以免後論

民國九年八月十四號　同德堂布告　三

出頂生意告白

啓者砵崙二街門牌六十五號同德昌興記雜貨藥材生意現各股東富足回唐願將全盤生意與及傢私舖底架物一概頂與合益堂新人承受仍用回同德昌招牌多加宏記二字照舊營業至遠東公司樓份將來一切利益均歸同德昌興記舊股東所得準於西歷八月二十號午時在本舖交易屆期舊手如有數目轇轕未清望祈到來掛號以清手續特此布告

民國九年八月十六號　同德昌興記特啓　四

承受生意告白

啟者砵崙二街門牌六十五號同德昌興記雜貨藥材生意今因舊股東富足回唐願將全盤生意與及家私舖底架物等項一概頂與合益堂承受准於西歷八月二十號午時在該舖當衆交易如舊手與人有數目轇轕未清仰即依期到來以清手續倘依期不到乃是自誤與新手人無涉仍用同德昌招牌多加宏記二字照舊營業特登報聲明以免後論此布

民國九年八月十一號　合益堂特啓　二

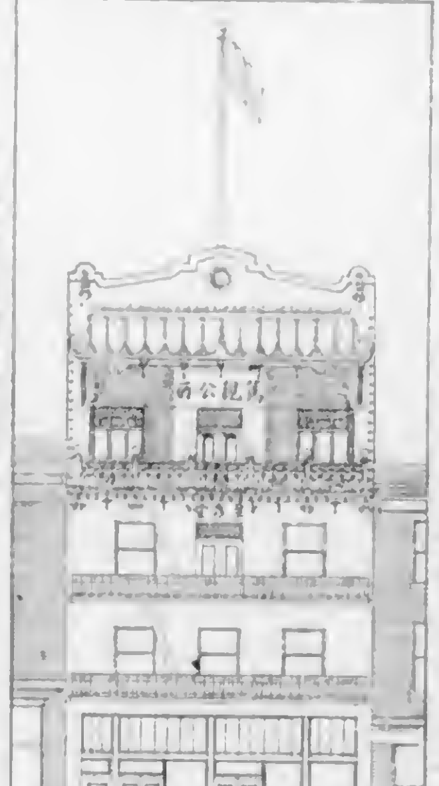
僑美中國國民外交會三藩市支會啓事

（一）本支會定於本月十四日至廿四日舉行徵求大會已聘定徵求大會隊長隊員多人於十五日晨分頭出發徵集同志以便協助本會共圖愛國運動惟本支會舊會員共計五千人不能一一兩請帮忙但求各人以各人一份子之能力代本會竭力介紹想我僑胞素來熱心愛國此次徵求大會定亦不至坐視也

（二）本會舊會員曾已請定此次徵求隊長隊員代爲收取請各舊友屆時與各隊員等接洽爲幸　五

金山大埠（至孝篤親）總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層高經於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所厚望焉



玆將遊埠籌欵員列后

陳覲堯　胡金標　陳松　陳敦樸　陳文樓　陳懋大
胡昌禮　陳獻南　陳開勝　陳新秀　陳宏壯　陳宗齊
陳象焯　陳任國　陳見記　陳象彪　陳北元　陳以桓
胡維琳　胡金銓　胡持恩　胡贊臣　陳象球　陳渭賢
陳浩孫　袁佐蕃　陳秋生　陳健泰　胡和信　陳象英
陳觀光　陳子貞　陳昌宗　陳景文　陳文濤

民國九年八月二號

通信處
[illegible]記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
[illegible]　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
[illegible]廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠（至孝篤親）總堂謹启

聲明出堂

敢者弟梁谷美產也乃世界日報訪員梁杰行列之第三子現在美斐埠安豐公司職司管駕前曾掛名於萃英堂今以工役勞形不暇兼顧自願繳清堂費刻日脫除堂籍並親至和平會註冊以示清白異日所有堂界事務概與弟無涉特登報聲明俾衆共知焉

九年六月廿七日　弟梁谷啓　二

岡州會館爲鶴山水災籌賑廣告

啓者本會館現接到香港鶴邑商會電稱鶴山縣屬水災請即籌欵電滙等因當即分電分兩各埠梓里籌欵救濟想各梓里已溺爲心諒能慨助然無論多少請速滙交本會館彙齊電滙香港鶴邑商會以郵災黎諒不祇災區人民感德已也

民國九年八月　大埠岡州會館布告　三

Kong Chow Assn. 520 Pine St. San Francisco, Cal.

同源總會啟事

公啓者本會定期本月十六日興工建樓所費甚鉅但茲事體大衆擎易舉特由本總會委派胡金標李華照二君前往加省各埠譚贊君往美東各埠爲振興會務募集樓股聯絡感情事宜定期本月十六日出發所到各埠務望各支會各會員妥爲接洽共商進行踴躍認股是所切禱

再啓者本總會已舉定梁啓祥張榮光譚松添葉沿林源五君爲辦理建樓今既興工建築凡我會員若已認股而未交銀者仰即交與所屬支會轉付來總會以應急需爲要

一九二十年八月十四日　美洲同源總會啓　五

寗陽會館籌賑水災佈告

啓者日前接到香港台山商會報告本邑水災請賑之電經本會館及風采堂商定會議即派員在本埠崙屋輪門募捐但僑胞散處多有未登門募捐者想邑人衆多不乏善心之士無論遠近如有熱心捐助者請隨時交到寗陽會館籌賑局取回收條惟盼

大埠寗陽會館啟　四

請買宜春水仙花

Man Chung Tai
35 Connanght Rd. W.,　Hongkong

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此品過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也玆恐未及遍知特登廣告本號彙辦四笠頭小花以及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤

福建漳州宜春號主人啓

金山正埠 新杏香 新張廣告

Sun Hung Heong Co.
744 Washington St.
San Francisco,　Cal., U.S.A.

電話差拿七百四十五號

本店開設新張伊始
華臣頓街七百四四
餅食糖菓欵式齊備

巧製中秋月餅

名茶點心清香無比
龍鳳禮貨尤爲精美
諸君惠顧歡迎特意

新發明風濕藥水廣告

新發明風濕藥水能治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一瓶藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病若然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二五
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●超等花柳墜毒藥油每安士七元五、●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
●（郵費自理）

HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal, U.S.A.

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

金山廣東銀行股東注意

本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尚存十萬餘元照計舊股份每百元值一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招新股二十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之股數續做如有舊股一份祗准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至八月一日止即由夏歷四月十六日起至八月二十一日止逾期不候此佈

金山正埠廣東銀行啓

舖在大埠都板街門牌七百廿三號

杏花樓

中秋月餅
龍鳳禮餅

接辦禮物榮筵西席
各款名茶蜜餞糖菓
飽捲餅食專辦山瑞
生魚黃鱔貨眞價實

Hang Far Low, 723-725 Grant Ave., San Francisco, Cal.

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製祛風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地憫[illegible]第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各號什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價實希 貴客光顧爲盼 舖在嗱慎頓街門牌七百三拾三號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀両匯兌出香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合

●代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

KWONG YUEN SING CO.
846½ Clay Street
San Francisco California

佈告 廣源盛
本號開創經已拾餘年

向在大埠企李街門牌[illegible]貴客光顧一定價錢老實妥當不悞

自製佳品加酒腐乳發客

●香港滙單每百七十九元二一五

異常腐敗、、戰線上軍用品之供給、、極不充分、、開戰後數月、、火器葯彈遂告罄匱、、英法諸國自顧不遑、、亦無餘力以供俄軍之用、、俄廷乃特派使節、、向美國購求軍用品、、並請在美國募集五百兆元之公債、、美政府悉承諾之、、而要求西伯利亞烏拉爾兩處之鑛山採掘權爲交換條件、、此外則俄境各港灣之修築、、鐵路改築之工事、、皆歸美人承辦、俄廷亦極端贊許焉、不意俄國革命發生、過激派跋扈、美資本家實業家大起恐慌、、投資計畫遂爾中變、、然俄美兩國、、已感密切之關係、、極不願俄亂之日益蔓延也、、於時美國輿論、、對俄政策、、分兩種論調、、或倡武力干涉、、或主經濟援助、、議論沸騰、所謂武力干涉者、、見解亦各不同、、（一）欲顚覆過激派、、以回復俄境之治安、、（二）改造俄國政治、、扶翊各政黨、以組織完善之共和政府、（三）遣派勁旅於東歐戰塲、、以牽掣德奧軍、、惟當時總統威路臣氏不主張武力干涉之說、、決計以經濟力援助之、、蓋美國當日尚無參戰之決心、、而不欲輕易用武之故耳、、然則所謂經濟援助者、、果若何設施耶、、最顯著之事實、、則設立俄國救助同盟會、、及戰時通商局是也、、同盟會以俄美國交親睦爲主旨、、舉烏特羅氏爲會長、、募集義捐、、以救濟俄國顚沛無歸之難民、通商局則集資金五百萬元、采辦日用品物、、以供給俄人在過激派勢力之下受苛酷之待遇者、、此外則芬蘭人及西伯利亞人、、均供給之、、售出之品物、、則購取俄境之鑛物及木材、、以輸入於美國、、幾等諸實物交換、、該局未嘗以營利爲目的、、而以國交親善爲職志、、其高義有足風者焉、、

（未完）

緊要新聞

●●●英議員質問首相

十六日倫敦電云、衆議院議員、今日質問首相萊佐治、謂今英國工黨、聲言反對政府與俄國過激黨宣戰、政府對于工黨、如何對付、首相答云、如工黨壓制政府、是反對政府所定之民政主義、政府惟有以兵力對待、首相又云、政府經致文南俄付令哥將軍政府、聲明如南俄欲攻擊過激黨、則好自爲之、英國決不爲南俄助力、幷卽付氏之軍隊、近日又進攻過激黨數次云、、

●●●英救波蘭難民

十六日巴黎電云、、接英政府電稱、、英國有欵一百五十萬元、貯在銀行、現因俄軍侵入波蘭、貧民紛紛出境避難、特將此欵提支、以救濟若輩、免至受飢寒之苦、、

●●●俄波兩國停戰之消息

十六日倫敦電云、、接俄國文士技電稱、、俄波兩國代表布告、、今日在該處開議停戰條件及和欵、、外部接到電文之後、、卽交衆議院宣布、、

●●●哀爾蘭人被拘絕食

十六日哀爾蘭霍埠電云、英國兵隊 昨禮拜四晚、、在本處拘拿市長麥士溫尼、及十人、疑爲協助哀爾蘭獨立黨、、起行革命、押禁軍法處、聽候審訊、惟伊等自入獄至今、悉皆絕食云、、

廣益繹
金山正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O.Box 2477

巧造 中秋月餅

酒米茶糖伙食雜貨
山貨竹器一概俱全
舖在都板街第九百四十一號
皇家信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各[illegible]

金山大埠 成信
中秋月餅
各色禮餅
各色美西 蘇杭雜貨
茶米油糖 各欵俱全
留聲机器 新出唱牒
如蒙光顧 童叟無欺
Shing Shun Co. 909 Grant Ave. S. F. Cal P. O. Box 2567

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在金山企李街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯接揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙票通行于我國內地各城市
●定期存欵週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山正埠 同仁堂
Hong Yan Tong Co.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Cal.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得收矣
金山正埠同仁堂祥記啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117-1119 Stockton St.
San Francisco, Cal.

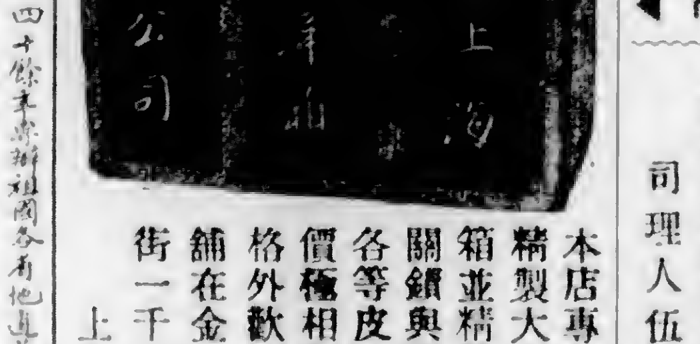
本廠在大埠士得頓街門牌一一一七號至一一一九號精製各種靚麵通心粉桂花粉彙辦檀香山苗米著名千拿加啡發行統希親愛僑胞賜顧照上列門牌函示無悞

●玆將貨價列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
爽滑窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒每百磅十二元五
半磅庄紙盒壽球麵十六元
各欵通心粉桂花粉一十元
●紙盒通心粉每打價銀一元
專辦檀香山苗米發行
金山大埠共和麵廠啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠

本廠貨價列下
一等廣東麵干每百磅一十六元
二等廣東麵干每百磅一十四元
三等廣東麵干每百磅一十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵百磅十二元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五毫
各欵通心粉桂花粉百磅十二元
司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎
舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠必盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散[illegible]精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交 並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀両滙歸粵華源達同源廣安泰各銀號交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每樽[illegible]
參茸大海狗鞭酒每樽[illegible]
參茸裕生滋補酒每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每樽[illegible]

各埠貴客如欲代理利權須外優異
上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血
陳秉肇內外方脈
司事人陳景文啓

堂
DAN
842
San F
●本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

大埠
JING
717
San Fra
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤 幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

號敬具薄酌扳駕下臨伏望撥冗揮鞭同人掃徑以俟肅此預告並頌旅祺● 各埠同志先生均此
一千九百二十年八月四號 加拿大柯京憲政黨同人拜訂

味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山大光書林

廣
[illegible]UN & CO
[illegible]son St.
California
提倡中華絲[illegible]
蘇杭什貨

煤氣
Electric Co.
45 Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思[illegible]

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦
佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣

新到四十頭 通鑑輯覽 每套八元

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交酒昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎭平嵐人鄭祥頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠 香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在 先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●軍府對付時局之計畫

▲速附曹琨旗尾

粵訊云、此間聯直倒皖、爲一種策畧、當直皖未決鬥以前、預料直系之必可成功、日昨軍府因此事連開緊急會議、擬通電護法各省、一律起兵北上、與曹琨等携手、、其計畫規定（一）令譚延闓速出兵武漢、壯王占元聲勢、免爲吳光新張敬堯挾迫、（二）聯絡陳烱明牽制李厚基、打消其援浙、、（三）着鄂西黎天才藍天蔚速東出宜昌、圍攻吳光新部隊、（四）請陳光遠決心攻皖、桂軍頗爲之助、但陸榮廷意見、則謂宜稍爲觀望、、俟戰事如何、、再定進取、、蓋以段之勢力殊不弱、百足之蟲、死而不僵、未可輕視也、惟軍府則以機不可失、日間決先發出一篇討段文章、以爲直系聲援、、並以時局變幻莫測、關係西南者甚大、爲保守疆圉、、防弭戰禍起見、粵贛湘鄂、特相聯絡攻守同盟、信使往來、再三商榷、、業已協商妥當、由軍政府核准、湘與粵聯、、湘與鄂聯、、鄂與贛聯、贛與湘與粵聯、務以四省之內不發戰禍爲目的云、、此軍府應付時局之大畧也、、然就事實上觀之、、此間出兵助直、談何容易、况雲南方面、亦將出而助皖、是使西南捲入戰事漩渦中、其結果將同歸於盡、故有人主張先疏通唐繼堯歸於一致、然後方不碍進行、否則以上四種計劃、亦徒成畫餅、蓋譚延闓與趙恒惕方有意見、湘中內部尚未穩固、更有楊魯朱所部滇軍、耽耽其旁、聞已密受唐蓂賡意旨、、有所動作、雖未徵實、而不能不防、、自謀不暇、、何暇謀人、況王占元可直可皖、態度未明、、又安肯任令假道、、開門揖寇、則此一路已不妥、至近日盛傳陳李交驩之説、實爲牽制桂系援直計、雖此時陳烱明表面上似已輸誠軍府、亦暫時自固地盤起見、斷不爲桂系所用、、是第二路亦徒托空言耳、、又黎天才藍天蔚亦與唐蓂賡一致行動、且實力不足、安敢發難、是第三路更不足言、惟陳光遠攻皖、、則爲直系應有之事、但陳惟李純馬首是瞻、當全盤籌畫、謀定後動、又不必專靠桂之援助耳、、

●●●粵議員之男女同校觀

粵議員黃佩荃提出議案云、查進化公例、循序漸進、、收效自易、若好爲高遠、一蹴卽至、未有不見其顚踣者、我國向來歷史、及現在國情、男女在社會上最重禮防、、蓋由數千年禮教相沿、道德人心、隱然繫之、非法造至忘形境地、則高遠之論未易實行、、本省教育會議決高等師範於本年度實行男女同校一案、、核其理由、、不過謂女子之學力、、不亞於男子、、應受同等之教育、且實行此制、可期節省經費而已、至有無窒碍、及是否愜於輿情、合乎進化公例、固未嘗一爲審究、、查去年山西教育會開會議決高等師範男女同校、惟未得教育部核准、故各省學校自今未敢舉行、、况吾粵邇來學風敗壞、見於省長布告、女德之墮落、、報紙所載、、輿情所傳、事實上已滋疑懼、有心風化者、、正思急起而整頓之、、乃反於橫流衝決之秋 竟欲自潰其防、而使日趨於漫無限制之地位、其必有得不償失者矣、若謂男女不

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西擇氏 久諳神經 精研医術 獨得真詮 慈悲濟世 名不虛傳 貫通中外 二十餘年 医理証候 奥止萬千 症無大小 藥到病痊 花柳治法 尤爲萬全 毒根永断 無[illegible]無偏 自製丸散 效驗如仙 丹成九轉 石補八[illegible] 僑胞購用 疾苦俱蠲 証書贊頌 累牘連篇 爲家生佛 [illegible]化前賢 谷[illegible]群友 偶遇病纏 請將原委 詳列信端 按症發葯 决不稽延 郵寄门理 藥金先兑 註此佈告 惟照不宣

Chuck Sai 904 Grant Ave San Francisco Cal. U.S.A.

◎仙方參茸特別戒煙茶葉每両沽銀叁員伍毫 並無煙灰 自然断癮

[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及○覆啓者○弟前因誤入花叢○沾染花柳疔毒骨痛身痒○辛苦異常○蒙付來牛黃濇毒丸○花柳疔毒丸○珠珀攪毒丸○內消除解毒丸○及水茶等○照單食後○功效如神○己獲全愈○不料後因惧食補劑○不久其症復發○面部如紅斑○經附上赤銀一十五元○請照前症發藥○幸得藥到回春○現己全愈○昨承來札垂問○足見先生仁心仁術○海外無雙○特此函謝○敬叩 台安　山晏寸埠弟胡長頓

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房鑒○前日所買寶號之補腎丸○見大有功效○實號製煉補品○可謂天下無雙○茲付上赤帋一張伸銀五元二毛五○祈照收入○再付參茸四鞭補腎丸○以應急用可也○此問 財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電○前日服台之治虛濁及止遺精丸○虛濁已全止息○遺洩之患○亦己痊○下部覺堅實些○但慾火常動耳○茲付來赤銀十二元○祈將取海狗鞭補腎止遺精丸○從速付來應用○倘若宜食別樣藥丸○以制慾火之沖動○煩先生高明參訂○一並示悉○尤感大德也○　英屬市必項埠弟林盛字頓

○○止痛靈丹　如響斯應

竺西先生如見○敬啓者上月付來心痛肚痛丸○食之大有功效○此恩此德○永永難忘○現付來銀一十大元○請付補血藥五元○其餘盡取止痛丸○以備不虞也○端此敬叩 醫安　弟蔡隆釗手啓●

○○血虛受濕勞傷骨痛藥到回春

竺西氏先生雅鑒○弟因勞心勞力○染得風濕骨痛○脚軟無力之症○屢經醫治○未得收功○日前曾將該症大畧○函知信安○轉達先生訂方○幸得將各藥賜下○依法用之○果奏奇功○現下腰脚兩處○均無痛苦○先生訂方治症○可謂藥到回春矣○惟現下腰骨及脚力○尚未能如前之活動○又近年睡後心跳○記憶力薄弱○諒是年老血虛之故○特將新舊病症詳知○懇再發良藥○以得早日全愈○感德無涯矣○該藥金多少○祈向信安號支結可也○此候 台安○　弟梁敬書

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒○弟染夜夢遺精之症○或一二日一次或三四日不定○以致精神短少○身体困倦○手足軟痛○小便餘滴○遇身寒冷○蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸○及海狗鞭衛生丸○食後功效神速○足見 先生藥善濟民○感深大德矣○玆來赤銀一十六元二毫五仙○請再付海狗鞭止遺精丸八兩○前照付同安棧得收無悞矣○此上○並問 台安　旅雲華弟鄧士照謹上

○○砂石淋症　一日貫通

竺西大國手偉鑒○敬啓者○昨蒙大振藥囊○以除弟砂石淋之患○眞有華陀再世之能○雖腰部畧有微痛○回思前日作工○辛苦難堪○現日自然于前日百倍○無以爲報○今特寄上美銀十大元○以謝先生之能手○仰祈笑納○以表寸忱○仍恐此症未清手尾○另寄上銀十元○再勞訂藥賜來○以收全功○則感佩大德○沒齒弗忘矣○順頌 醫安　旅加拿大弟鄧璞上書

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒○弟前因身體虛弱○四肢無力○頭腦痛刺○蒙先生賜來參茸四鞭丸○補腦安心丸○及水姜等靈藥○依字而服○大有奇功○目下四肢精神○頭腦不刺○感先生訂有如神○服藥數次○全体强健○秦雲山遙隔○無以爲報○聊綴數言○以誌銘感○藉此佈聞○卽候 旅安　旅墨國弟司徒光鞠躬

○○遺精頑症　大見奇功

竺西氏先生垂鑒○敬啓者○前收到止遺精藥劑八包○海狗鞭止遺精丸二盒○均依法服食○確見神效○玆將服藥後情形○詳述始末○仰 先生大發慈悲○度弟出苦海而登衽席○有厚望焉○弟自食丸茶○胃口極佳○初服一二劑○遺精未止○繼服三四劑○及丸○頑症大愈○每見報紙○贊揚 先生神醫○可知 先生眞具佛手仙心○弟前書稱 先生爲當世救主○今早醫弟之頑症○食藥數劑○便見奇功○足見前言○並非過譽○ 先生濟世之功○衆生普度○較之庸醫扁鵲○亦未遑多讓也○玆再付來藥金十元○仰肯照收○按症賜藥○早收全功○感德無既矣○敬請 醫安　旅加拿大弟薛北好拜上

○○勞傷欬血　問此良醫

竺西氏醫生大鑒○啓者弟因勞傷過度○以致欬嗽吐血○約有二三個月之久○前蒙先生付來水茶○及治勞傷欬血丸仔○止痛膏藥○依法用後○十分得宜○此時已無欬嗽○亦不曾見吐血○亦無痛苦困倦○先生眞妙手良醫也○惟弟之身子○向來虛弱○常患遺精○今再付上炭紙銀八元○請寄止痛膏藥一張○並參茸海狗鞭丸○及海狗鞭固腎衛生丸○各樣多少可也○勞傷咳血症○經蒙先生醫愈○沒齒不忘○順此致謝○並請 醫安　嘉拿大弟司徒松林鞠躬

○○治疝能手　奏效如神

竺西氏先生賜目○敬啟者○弟所染小腸疝氣痛之症○蒙先生畧施國手○己愈了大半○恩同再造○如戴二天矣○現下小便亦不見有紅粒痾出○氣核共痛儘止○惟未十分復元○特將情形奉知○並付上銀十元○求先生本仁慈之心○施回天之術○再賜良藥○以收全功○感銘靡旣矣○　旅英都剛度埠弟陳國桐揭帽

○○久年虛濁　一旦消除

敬啓者○蒙先生付來止日久虛濁收濇丸○幷水茶○經己收到○每次食丸一服○分早晚吞下○五日食完○八日內虛濁己止○果然藥到病除○弟感荷良深也○奈弟身體素虛○又因流濁過多○腎虧無疑○應如何培補之處○尚祈研究○回示一音○以便付銀求先生醫理可也○此問 竺西氏先生大安○　弟吳永光頓首英屬加嶂猫埠

蔡元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價　每一樽銀二元　每三樽銀六大元　會客另議

（郵費另加）[illegible]

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固真丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
包愈疳疔花柳滌珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔瘡惡毒一掃光丸
打消魚口橫痃便毒丸

久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單鷄喉保命散每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥每樽毫
立止吐血衂血便血藥散每盒
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
蟾閣香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消癧疽疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造便大哉）　每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能摧鉄堅砥中流）每盒銀五元
熊膽造血丸　每盒六兩庄銀五元

〇〇搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

品名	等	價	等	價
正野山人參	最優等	每兩價銀一百卌五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩卌圓每料卌圓	優等	每兩廿圓每料卌圓
	超等	每兩卌圓每料卌圓	頭等	每兩十圓每料卌圓

〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其温補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲温熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右奇譜欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●要電彙錄

▲七月五號北京電云、統一鐵路政策復活、有任班樂衛（法前總理前星期日到京、爲委員長之說、京師各界大起攻擊、

▲又十二號北京電云、李純有電致南方軍政府、請一致討伐老段小徐、以壯聲援、

▲討伐曹現吳佩孚命令、經閣議取決、惟徐世昌不肯下、謂如相逼卽辭職、

▲徐世昌已預備辭職、將發佈最後宣言、

▲周樹模宣言段曹已決裂、時局益難收拾、斷不組閣、靳雲鵬亦已避去、多日不到閣辦事、現由安系閣員中主持、秩序凌亂、庶政停頓、

▲同日上海電云、清室派員向段祺瑞聲明、謂絕無希望復辟意、並不與聞此種祕密運動、

▲七月十六號上海電云、濟南昨捕獲曾爲張勳參謀之袁某、搜出關於陰謀復辟證據文件、

▲日使因被各方面攻擊扶助段祺瑞、昨發表辯證書、

▲張作霖在奉天拿獲朱姓奸細二名、據供稱擬煽動蓄匪在奉起事、霖疑與段派有關、昨電徐世昌、語甚激烈、並聲言帶兵進關、昨段祺瑞電致張作霖辯無此事、並派靳雲鵬赴奉向霖疏解、

●●●馬良軍攻克德州

七月二十一日濟南快郵云、昨日（二十）下午四時、日領事署傳出消息、謂邊防軍於午後二時、攻克德州、奪回兵工廠、直軍商旅全部、向北敗去云、驟聆所言、未敢徵信、比及六時、督署亦接到馬幫辦（良）萬急報捷之電、按邊防軍與直軍、十八日在七里莊開仗、直軍大敗、退守黃河涯、十九午前十一時、邊防軍進攻黃河涯、極其猛烈、直軍力不能支、退回德州、死傷頗多、邊防軍亦死三人、傷十餘人、二十日邊防軍遂向德州急進、分兩翼包圍其城、以大砲擊之、商旅無力抵抗、乃率所部退出德州、向直境以去、聞兵工廠內之野砲五尊、砲彈三百顆、機關鎗彈四十萬粒、快鎗彈六十萬粒、已於前數日、派劉副官悉數運往保定云、

●●●張勳電辯復辟流言

二十號張勳自天津拍發公電云、（銜略）閱報載定國軍檄文、乃有曹現等私勾張勳出京重謀復辟等語、不勝詫異、竊勳自丁巳以還、杜門却掃、三載於茲、不聞外事、近日段氏稱兵、京師震動、室家遷徙、比戶皆然、勳既無在京安置之文、詎有私自出京之罪、所稱勾引、何據云然、至於已事、在勳感受舊恩、思圖報復、博浪之錐、止於一擊、古之君子、容將不以爲非、況在徐州會議之時、徐樹錚固嘗代表段氏、列席贊成、衆目睽睽、事實可按、迨夫事舉、段氏忽持異議、雨覆雲翻、居心可見、勳則以於夙志爲已償、於君恩爲已報、成敗利鈍、不以尤人、自後衆意所趨、更非一人所能拂、勳年將七十、但得作太平之民、永拜共和之賜、於願已足、尙復何求、檄文誣蔑、本無足辯、第恐謠近傳聞、惑於流言、特此電布、伏希鑒察、張勳號、

●中美煤油公司油井無油全盤倒閉廣告

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際逼得宜告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財揪辦人淸夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口貴詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再省某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進揪辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥乍獐與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工井散工共該銀八千一百二十三元　支木架該銀二千三百八十五元　支買大小鉄喉共銀二千四百三十元　支水該銀三百元　支租賃大小鉄喉銀[illegible]　支紋水機一件該銀[illegible]五百元　支大油桶大水桶共銀五百七十五元　支買保險費該銀二百五十九元　支立案費用銀二百二十七元　支話筒電信該銀五十四元　支總辦事信封信帋印件共銀九十二元　支免泥乍啤利工六個月三寸銀一千八百元　支免泥乍啤利使過銀一千六百元一毫　支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元　支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元　支大漢公報新民國報告白印件共銀七十二元六仙　支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事檯椅銀四十四元五毫　支大埠支辦事代人工金一百零五元　支大埠支辦事租銀一百元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙仔共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事士担電信信帋信封銀一十五元　支帋筆墨大小圖章印色共銀一十五元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支黃振釗君遊埠招股工金五十元　支啤利由大埠返入車脚睡卡銀一百元　支臨波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元旅館食用費　支補回田主租銀一千五百元　因合同言明一年期滿開井未通要每尼架補銀五元三百個尼架共補一千五百元此舊年十一月滿期也

三十柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙

另進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙

是次告白未計

民國九年七月　日　中美煤油公司揪辦同人謹啓

●本報接製各款粒巴圖章工美價廉

意大利銀行廣告

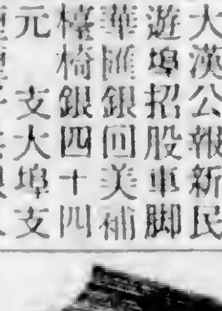
BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲畜按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函礎商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

發明中西文厨書寶鑑　實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會



正靚原版譚亦豪呂宋華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　新版八才子花箋三毫
鄺聽甫華英類語二圓六毫　呂華英三國會話二圓五毫

新到華英官話易通（中西）文各一冊一元九五

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五

本公司成冊書單幷散張行情單隨時印便函索奉贈

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

貨品	價
正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
內號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽　常便　價甚相宜	每個二毫五先

惠函至緊寫明西文住址

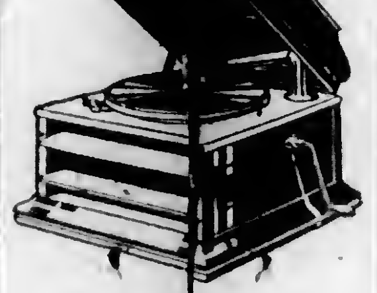
From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

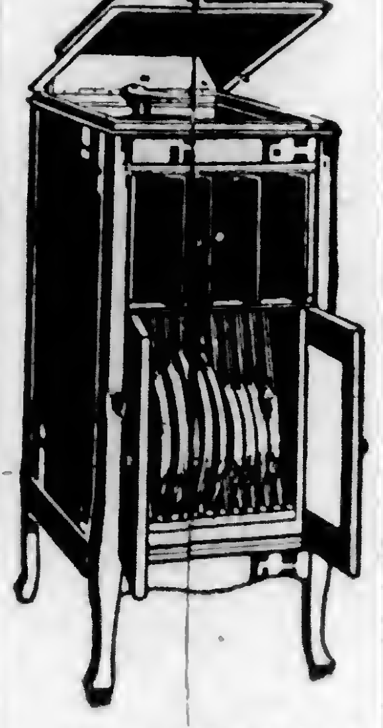
代理新式留聲機器唱碟

第十號機器

第三十號機器



第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性淮慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實價格外克己諸君購買印祈注意目錄印備函索卽奉　機器價目列下

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel　868 Clay St. San Francisco, Cal

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳未業鏡牆地氈俱仿西式地方通氣電火煤燈每房均有冷熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注意）

敢者本醫生自前清光緒辛未習中醫學業至壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍醫及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症來函稱頌并登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良來派游美特自選秘傳經驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各係胞採擇[illegible]遠處外埠欲辦者請寄交本醫生定必如命寄到配藥從速付上以求歐疾早療寄件號頁每元十仙　貴客自理謹將丸藥價目列左

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽二元　小樽一元　全料八小樽十二元

腦爲腎之鏈神爲心之志神安腦實則百體康而四肢健精亦足種亦強人爲過勞心力致腦筋受病而神不安睡不寧久之精神日損百病叢生補無及矣此丹合參茸魚鰾二鞭等味煉蜜成丸良醒腦安神強腎補腎爲目的常服腦健神安精神百倍兼能開胃熟睡有病服之和氣壯血行諸藥以健成功藥性平和老幼男婦合服功效神眞可稱爲強腦補腎千金丹也

●四鞭健腎丸　大樽三元五毛　小樽一元七毛五　全料八小樽十四元

經云腎爲作強之官殆爲人體健康之本大腎司水火旁不着實則水涸火上炎則上焦有肺癆吐血頭暈目眩耳聾齒搖之恙中焦有噎膈吞酸虛脹噯氣胃痛腰痛之苦火衰而寒水下發則下焦有夢遺自汗盜汗腿膝痠軟之病長此弗治勢將骨枯筋焦步履維艱陽軟不舉不育不耐子嗣難得壽元短促此丸專培筋骨壯陽健腎服之有病却病無病足精足血健步大力益壽延年

●夢遺存眞固髓丹　大樽三元　小樽一元五　全料八小樽十六元

[illegible]

●眞陰虧培血露　大樽三元　小樽一元半　全料八小樽十六元

[illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸　大樽四元　小樽二元　全料八小樽十六元　膠　大樽五元　小樽二元半

[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸　大樽二元　小樽一元　散　大樽三元　小樽一元半

[illegible]

●脚腫軟脚立消藥丸藥膠　丸　大樽四元　小樽二元　膠　大樽三元　小樽一元半

[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸　大樽四元　小樽二元　膠　大樽二元　小樽一元

[illegible]

●腸氣疝氣睾痛丸　大樽二元　小樽一元　疝痛　大樽四元　小樽二元

[illegible]

●滴淸藥丸藥露　每樽大四元　小二元

[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水　藥散　每樽一元

[illegible]

古傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大樽五元　小樽二元五
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹　大樽三元
喉毒遇仙丹　每樽二元
耳閉聾丸散　大樽三元　小樽一元五
因色刧毒保安丸　每樽二元
百草培元化毒膠　每盒二元五
立止濁淋刺痛丸　每盒三元
理腎固精丸
止痛生肌十神丹　大樽三元　小樽一元
神妙化痰止咳丸每樽一元　參茸鹿巴還精丸每樽二元五
袪風袪濕眼藥每樽一元　新力外勞內傷補大丸每樽一元五
立止鼻血吐血咳血丸每樽一元　婦科調經種子保產女金丹
調經魚口便毒丸每樽一元五　瘡科解毒內消醒丸每樽二元
應驗喉科解毒先大散每樽一元五　偏止頭痛暈痛丹每樽一元五
實驗蠱癲癲狂丸　外消惡瘡瘰疬每貼
爛脚拔毒生肌膏每盒一元五　立消痞脹積脹丸每樽二元
妙止牙痛牙痛丹每樽一元　跌打還魂止痛散每樽一元五
入寶消肝明目丸每樽一元五毫　跌打還魂止痛丸每粒

通信處　美國羅省埠亞緯必打街門牌七百五十八號竹報堂　[illegible]

●●●四省聯防計畫

國語通訊社云、自吳佩孚自由撤防、湘省發生戰事、保定會議、北方之戰雲日迫、時局變幻莫測、現聞粵贛湘鄂爲保守疆圉防弭戰禍起見、特相聯絡、攻守同盟、信使往來、再三商權、業已協商妥當、湘與粵聯、鄂與贛聯、贛與湘與粵聯、務以四省之內不發生戰禍爲目的云、

●●●王占元與張敬堯大戰

譚延闓昨由岳州致廣州電略稱王占元於本月十一日已在鄂省誓師出發討段、前鋒軍隊爲張敬堯迎頭接戰、勢極劇烈、王軍大得勝利、張軍死傷六百餘名、王軍死傷約二百名、戰況詳情、容查續報、

●●●曹錕被吳佩孚監禁之傳說

聯合通信廣州分社云、昨有自滬來者、說及吳佩孚之舉動、殊堪駭怪、爰記出以供快覩、十日傍晚、某公接天津家電、謂張作霖到津時、曹現往謁、拒不見、卽離津、曹現在保爲吳佩孚監視、自由全失、一切舉動、均吳處置、當張出京時、曹本欲到津晤張、爲最後之商權、吳持不可、曹卽未行、前傳曹入醫院、實卽因此、昨有直系某省代表、目覩此狀、憤吳跋扈、悉難成事、乃逃遁來津、據云、京漢沿線直軍、聞吳待曹狀、咸憤不可遏、縱中央不免吳職、老段不與決裂、恐不出兩禮拜、亦必有起而討吳者、刻曹居津眷屬、憂惶萬狀、曹銳亦徒喚奈何、日來連派幹員、往保覘曹、絕無回音、聞者爲吳扣留云、

●●●北京宣布戒嚴之布告

日昨由京師警察廳轉到京畿衛戍總司令布告文云、查京畿衛戍總司令部組織令第二條第一欵、規定京畿地方之警衛、第四條規定京畿衛戍總司令遇有特別情形、京師附近之軍隊、得歸總司令調遣、又查戒嚴法第四條、戰爭之際、要塞海軍港海軍造船所、及其他鎮守地方、遇受包圍、或攻擊時、該地方司令官得臨時宣告戒嚴各等語、現在曹現軍隊進逼京畿、楊村及高牌店各地方、均已分駐重兵、實行包圍北京之舉、本總司令爲警衛北京起見、已通飭所屬各軍、爲相當之防衛、頃據報告、曹現軍隊已通過固安及長溝地方、逕向京師南面及西面、爲攻擊行動各等情前來、京城附近、業受包圍、戰事行將實現、本總司令有警衛京畿鎮守地方之責、茲依戒嚴法第四條之規定、自今日始、所有京師地面、應卽認爲警備地域、宣告戒嚴、除呈報大總統、並分別咨行外、所有軍民人等、各宜凜遵、勿得故違、致干咎戾、切切特此布告、總司令段芝貴、

●●●張（作霖）出京爲決裂之信號

張作霖於七日夜十二點五十五分、攜其如夫人及原班衛隊、乘京奉車離京、赴車站送行者、僅衛戍總司令段芝貴、閱保定會議時、曾議以張作霖出京爲決裂之信號云、

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

〇九製大海獅鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒十元　每樽五元
〇戰通宵飛燕散（蘭房美術戰鬬無雙）　每盒五元　全料三十元
〇打消橫弦陰疽惡核內消丸　每十五元　全料四十元
〇內消花柳瘰癧癰毒血毒丸　每盒十元　每料三十元
〇內消花柳橫弦芒菓陰疽便毒丸　每盒十元　全料四十元
〇內消花柳疳疔楊梅毒丸
〇四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元
〇參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
〇參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元
〇雙美如意丹每盒銀二元
〇舞折腰壯陽丸每盒四元
〇卽止吐血鼻血藥水二元
〇開胃消食丸每盒銀二元
〇癬癩藥膏每盒一元五毫
〇刀傷生肌散每樽銀三元
〇治臭狐臭脚膏每盒一元
〇速愈遺精丸每盒銀四元
〇治耳聾耳鳴丸每盒四元
〇九種心痛丸每盒銀一元
〇哮喘經驗丸每盒銀四元
〇花柳掃毒丸每盒銀五元
〇咳嗽消痰丸每盒三元
〇花房滴露膏每盒二元
〇行船嘔浪丸每盒二元
〇久戰益陽神術丸每盒四元
〇風流無敵大男丸每盒四元
〇止各種氣痛藥水每合二元
〇通治口瘡喉痛散每盒二元
〇治赤白痢症散每樽銀一元
〇立效牙虫牙痛散每樽一元
〇婦人種子衛生丸每盒三元
〇婦人經前腹痛丸每盒二元
〇包斷小腸氣痛丸每盒二元
〇花柳咸疳生肌散每盒三元
〇內傷陰虛吐血丹每料十元
〇初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露係採參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且香色澤純紅性質和平不燥不寒[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔一毫五

再造吾身　三生有幸

（來函照錄）

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工昔因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛苦食大劑補丸補茶已過數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安　美國波市頓章利軒上言

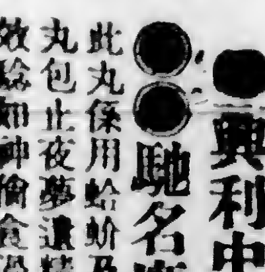
總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.
寄賣處信來 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F. Cal.
寄賣處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●馳名應驗夜夢遺精丸（每料七元　半料三元五）

此丸係用蛤蚧及上等寧神壯心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倫食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥



反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應丸　每料拾元　半料五元　小料三元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛金立過久痛天寒脚凍脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽身軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛暈眩耳
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注意）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓　Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啓者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之矣其硬咽是以弟煲渣分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　弟鄧卓生字　劉安

乾坤大藥房

男医丁卓生　中西醫術內外全科　女医靜儀氏

諸藥神效不必我誇但請諸君一試便知

包醫

花柳瘰癧　跌打刀傷　癬疽痔漏　脚氣腫爛　一切毒瘡　青形惡疮

加料參茸十八大補茶　一服弍元　每打十八元　半打十元

正抄參茸　正清花玉柱　正嫩鹿茸片　正海狗鞭

補身寧睡壯神酒 每樽一元　補腎壯陽種子丸 每樽一元　壯陽久戰不傷丸 每樽一元　包醫花柳萬全丸 每樽七元　白濁魚口便毒丸 每樽一元　痔瘡楊梅癧痘丸 每樽一元　[illegible]

果然名醫

余有族弟陳景患染花柳自頭至足生滿楊梅疔毒並後陰生有惡痔屢訪中西醫生百醫罔效後聞乾坤藥房醫生屢醫愈危症實爲新到之神醫因帶族弟到醫果然到回春概獲全愈用誌數言以鳴謝悃

大埠都板街品信陳伯元頌

眞正良醫

月前余妻患咳症女患頭面腫症近余又患寒熱西班牙症皆極危重俱請本街乾坤藥房醫生醫愈深感大德誌此鳴謝

大埠士得頓街德安和盤宏頌

神醫良藥

乾坤藥房大醫生台鑒弟患病日久曾蒙先生配藥寄入醫愈旋因病後氣血兩虛精神不足肢體疲倦頭暈心跳寢食不安復飲先生保身甯睡酒致神完體壯健安睡神醫妙藥欽感莫名請將蕪函代登報端藉鳴謝悃

疏力埠甯邑李昌連頌

Kin Quan Co. 1019 Stockton St. San Francisco, Cal

宜異視、應受同等教育、查吾粵地方稅、每年盈餘不下百數十萬、去年又經本會議決增加教育費一百二十萬、似宜催促省署設高等女子師範一所、或就原有女子師範增設、以爲女生升學之所、何必男女同校、然後謂之受同等教育乎、近日北京大學、雖招收女生、然查該學堂係全國大學學制、經大總統准予自定、非其他學校事事須遵教育部頒定章程辦理者可比、南京之女師範、吾粵之嶺南學校、係外人設立、情形亦有不同、似不能專效外人、自棄部章於不顧、總之男女同校制度、除國民學校經教育部核准不生問題外、其餘高等小學以上、非經教育部允准者、按之吾粵現在學風、實有損無益、萬難遽予施行、應俟教育完全普及、社會經濟充裕、然後體察情形、再行請願教育部核准、循序以進、男女青年、受益不淺、議員等以事關部章學風、難安緘默、爲此提議咨請省長、將教育會所議高等師範實行男女同校一案轉緩施行、以重部章而端學風、是否有當、敬候公決、提出議員黃佩荃、

●●●維持紙幣辦法

財政廳奉令核議維持中行紙幣案呈復大吏云、案奉鈞署令開、現接廣東中國銀行函稱、竊年來關於維持紙幣受種種損失、備經困難、敝行歷次將券封存按欵、以維價格而資應付、除原文有案邀免複敘外、後開查此事前接該行來函、當經行廳核議有案、茲擬續陳前情、究應如何酌予維持之處、合就令仰、卽併案核明妥訊辦法具報察奪等因、奉此、呈准中國銀行、函同前因、遵查朱前省長借欵三百萬元加息、暨職廳前借元券二千萬元起名、經將兩項借欵緣由呈請察核令飭遵照、至中行封存按欵之券、尚有一百餘萬元、請由公家担認息欵、暫不出存、以免公私交困各節、亦屬可行、業經函知中行、此項存息由職廳承認歸入維持紙幣戶內者節、但封存之券實數若干、何日起息、及有無別項手續、仍應查明見復、以便照辦各在案、奉令前因、理合將承認存息緣由呈復察核、

●●●譚延闓電請軍府酌撥欵彈

聞長沙譚督軍昨有電致軍政府云、長沙自張逆搜括後、庫藏空虛、民力凋敝、此項大軍云集、加以滇軍客軍、在在需欵、而强敵猶踞岡州一帶、謀死灰之復燃、我軍現在準備遊擊、需七九子彈甚急、前請撥欵彈各二十萬、望早賜發下、以濟急需而利進行、延闓叩、江、

●●●將尊簋電告陳炯明態度

廣州軍政府岑總裁政務會議鈞鑒、連日晤陳總司令、代達軍府維持大局之苦衷、雙方相見以誠、頗稱融洽、競公磊落光明、對於時局尤能洞中機宜、一切詳情容回粵面陳、先此電聞、請抒廑注、閩南民軍複雜、頗難收拾、擬先予撫慰、相安勿異、然後徐圖整頓、不難立解糾紛也、尊簋叩、印、

◎年月日期活動登巴印（樂合商場用品）每個式元式毫五發售　世界日報启

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將庚紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀婦還固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO. CAL.

金丹活命

[illegible]

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

君者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此卽請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大藥房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖嵩埠戚三叩謝

●本店各種書籍齊備倘由印便函取卽奉　Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本華自打來　十五號管中機吸金光圖金實連金夾七元　十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五　十五號管中機吸金實連夾五元二毛五　十二號管中機吸金咀連夾四元五毛

珍　QUONG 709 J　San Franci　國貨　西庄小衫　十二號管下活吸金咀二元五毫　十二號管下活吸金咀連夾二元七毛五　十二號管中機吸金咀三元

公司　Pacific Gas　Main Office　San Francisco　之虞　●●辦事所在失打街門牌四四五號　●電話失打一四○

本報各種書籍　白巾人四毫五　美人圖六毛　號十四寸徑口大砲美艦過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

生　LUNG CO.　Ave.　Calif.　啟者本號設在金山大埠都板街門牌六百一十六號開張專辦祖國顧繡綢緞搭巾新款縐紗巾牙邊龍鳳枕木檯椅宮燈新款磁器　五彩有名　種時務書　世界報啓

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

▲●▼所有書籍俱照書籍行規則每元加銀三毫

華英文書翰論銀二元二毫五仙
黃履卿英語指南一册二元二五
寶川通格紅行紙每刀銀四毛五
中學生理教科銀一元七毛五仙
英文信札指南銀一元二毛五仙
萬木草堂藏書目銀一元三
小學珠算教授法銀九毛五仙
最新修身教科書銀一元六毛
醫學病院經驗方一元一毛五
六頭唐庄康熙字典一元七五
高等中國歷史教科銀九毛正
康南海大同書銀八毛
男女婚姻衛生二毫五
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袾大中國圖二元五毛
袾大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二九
大俠紅蘩蕗傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛

華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集銀一元七毫五
實用國文教科銀七毛五仙
家庭應用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科銀四毛
中學萬國史學銀一元三毛
初等物理教科銀二毛五仙
禮記註八毫五仙
十美緣二毛五仙
楊花夢銀七毫五
袾小中國圖五毫
袾小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脉論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國藥方銀四元
改正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
書學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
花月痕銀五毫
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
讖情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
樂典教科五毛
胎內教育四毛
內經知要五毛
萬病回春八毛
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
海外拾遺四毫
兒童鑑銀五毛
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人書譜九毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問荅五毛
童子法誡三毛
唱歌遊戲三毛

寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五
七劍十三俠七毫五
俠義佳人一元二毛
藕孔避兵偵探六毛
俠義秘密地窟二毛
廉外人偵探三毫五
國過傑奇案銀二毫
家庭進北論銀四毫
●康梁徐討袁文二毫

古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五
美人福七毫五
蛋毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
靑樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
胭粉議員銀八毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鉄雨一元二五
歐洲奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛九仙
理財救國論二毛
格致教科六毛五

恥辱記八毫五
廣藝舟楫五毛
自治論七毛五
美人局三毫五
植物教科壹元
小英雄銀五毛
慈禧畫像四毫
圓室案銀五毫
易經文四毫五
養鷄學銀一元
双鳳奇緣三毫
美人手七毛五
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
男女科二毛五
治疔彙要四毛
傷寒論銀八毫
天演論銀三毛
鶼鰈姻緣一元
八段錦一毫五
彭公案一元五
指環黨銀五毛
情鉄銀七毫五
戰學入門八毫
南北宋四毛五
三公案銀五毫
克貝偵探二毫
寶石城銀三毛

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫　要閱先生文字者請速來購　本報啓

●本報有十尺長六尺闊五色羽紗國旗發售每枝沽銀十八元

○世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

求嗣齋主人啟

●寄售處世界日報

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一○一號房華埠寓所八○三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司之代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一○一九號加州旅館

KASHU HOTEL 1019 Stockton St. San FranciscO, Cal. Phone Douglas 8113

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌（及交單放欵）收受香港存款（北一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在）紐約埠布律威三十五號（分行設在）香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理滙兌一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜欵附貯本行卽由一號起息其他各月附貯須至一月一號起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街央沙加緬度街角　代理人　陳春榮　陳戊松啓

逢泰

金山大埠

FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.

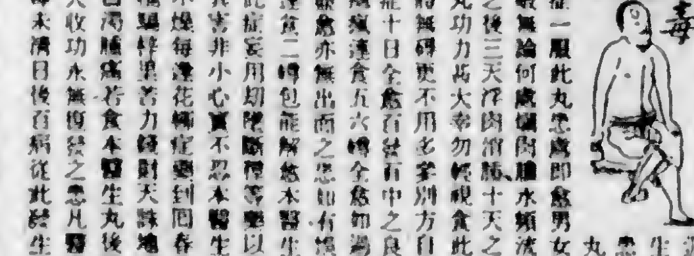
啓者本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

波斯丸	八月十號往港
高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向大埠總公司或各代理人查詢便妥

姚樹南醫百病花柳天下無雙

花柳專科



[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每罇一員
埋口白藥膏每罇一員

經驗

通信處　Yew Shee Nam　942 Grant Ave　San Francisco Cal.

話筒老拿六一七號

經驗異常膏丹丸散

萬應統治花柳搜骨丹　每五圓　寄費免

五淋白濁神止痛丸　盒四圓　郵費免

三參鞭茸補腎丸　盒五圓　郵費免

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應簡幸蒙親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叻機器廠所買

鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叻機器廠（此廠即本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託企李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行布告再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元　陳明心一百元　周煜寅一百五十元
陳明燦五十元　陳明洽一百元　陳晃明一百五十元
李兆燦一百元　葉君裕一百元　阮炳求加五十元
陳寶光一百元　李崇坤一百元　陳文階加二百元
謝祖深二十元　譚文建二十元　陳良双加一百元
李崇岳一百元　朱伯達九十元　陳明潤加二百元
謝汝湘三十元　陳典重一百元　陳文評加一百元
李礽瑞三十元　陳時和一百元　司徒位祥一百元
陳禩永五十元　謝維邦一百元　陳進良加二百元
李光二十元　梁好二十元　陳炳典一百元
溫永漲一百元　黃立德一百元　謝維春一百元
謝聖齊三百元　陳明譽一百元　朱由煥二百元
余璇和三百元　陳文均五百元　鄧祐章一百元
陳崇拱三百元　陳崇創三百元　陳明大三百元
陳翹文二百元　李恩三十元　李鏡南一百元
李兆南一百元　李彩來一百元　李鑰南五百元
江樊春二百元　黃傳經五十元　龔瑞立一百元
關綢勳一百元　陳擇典三百元　李朗南三百元
余仕和一百元　陳裕華三十元　陳志有一百元
陳壽山二百元　李休南一百元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文燾　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

遊法紀程　記

（瀾濟）

三月三日晴 F.82；在印度洋中、見小魚飛行、每尾長數寸、每羣數十或數百不等、可飛行數十丈、仍入水中、當在上海開駛時、吳稚暉先生語余等云、印度洋中、一浪大於二船、須將自己綁在柱上、以免傾跌不定、同人中有從未一乘船者、聞之不覺驚愕爲狀、爲之吐舌、當予等過印度洋時、乃出人意料之外、清風徐來、海波不興、將籐椅置舟岬、顧小魚飛行、疊飛疊沒、娛暢數日、一似知余等之樂觀、有意飛行以取賞玩也者、又見大魚飛行、每尾約長三四尺、祇能飛行數尺或丈餘、噫亦奇矣

當在上海起碇時、前法國駐北京公使韋汝達君亦與余等同船歸國、韋君在中國十餘年、中國語頗佳、時與余等相周旋、余之法語因以得益不少、余請彼印度洋何故風平浪靜、彼云每年航海最佳時期有四月、即十一月至三月、余等過印度洋時、恰值三月初、故風平浪靜、與南海亞拉伯海紅海等處無異、

十二日陰晴 F.80；本日尚在紅海中、船主令每人取一救生帶、在船上操習用法、以防過地中海時、恐有危險、當余在上海未起程時、一月十日之譜、見上海時事新報載一月八日九日法國無線電二通、謂法國船在地中海遇險沉沒、溺死三百餘人云云、余問李石曾吳稚暉暨法人韋汝達先生等、皆云不知、抵巴黎時、復向華法教育會探詢、亦云毫無影響、恐非事實、始疑二電之誤傳也、方初閱此電時、心中總覺不愉快、當船主復令每人取一救生帶、心中愈覺不安、死生固無足惜、但死不得其所、爲可惜耳、

十五日陰晴 F.78；本日正過紅海、略有風浪、紅海狹處、可遙望兩岸、峯巒重疊、草木不生、間有平地、純係茫茫一片焦土、砂礫遍地、從未望見屋宇蹤跡、

十七日晴明 F.98；午後五鐘抵蘇彝士運河南口、五點半英國女醫士診察中外旅客有無病症、夜九時在二等艙開跳舞大會、開會秩序、首音樂、次跳舞、次考記憶、次魔術、次跳舞券開彩、次散會、九鐘半開船、船行甚緩、考亞飛二大陸連絡之處、爲蘇彝士地峽、運河即橫斷此地峽而成、可以東望亞洲、西望非洲、長二百餘里、寬約三十餘丈、深約四五丈、約半里遠、即有往來船泊讓處、但水濱較別處爲低、兩岸濱水處、用亂石砌成斜形、上用木板鐵釘、甚堅固、沿途俱有電線鐵道、無線電報局約四五里即有一處、工始於一八五六年、竣於一八六九年、爲法人雷賽所經營、其間幾經挫折、歷十餘年、方告竣、眞可謂世界大工程之一矣、今管理權、大半屬於英政府、沿途城市、以額岡打氏爲最大、兩岸風景亦佳、

（未完）

調查錄

世界紗廠之統計

紐約商報云、今年之統計、大約查得全球之紗廠定（從木）子一萬五千萬枚、織機爲二百萬部、因戰後有數國之詳數子爲不能得、故上述之總數、或稍有上下、

	定（從木）子	織機
英	五八〇〇萬	七九一千架
美	三四六五萬	七一〇千架
法	九三〇萬	一八一千架
德	八二〇萬	一九〇千架
印度	六六五萬	一一六千架
俄	八〇〇萬	二二三千架
意	四五〇萬	一四〇千架
日本	三五〇萬	四〇千架

目下美國各廠、一年約用棉六百五十萬包、全球出棉約一千八百七十六萬七千包云、

新聞僉載

煙案判罰　丹那龍電云、昨有警差到華埠某店查搜片煙、搜獲片煙及煙具等物、拘去華人十一名、華婦二名、送官訊辦、官判店主黃某、罰銀一百元、並有六人、每罰銀二十元、其餘釋放、

售嗎啡被逮　沙加免度西報云、本埠警差、昨在華盛頓街華人衣館、拘拿華人李利、與西婦兩名、均指爲售賣嗎啡、有干例禁、押監候審、因差在該西婦之寓房、搜獲嗎啡二百餘包、每包售銀一元、又在該華人處搜獲嗎啡數十包、故將其一併拘去、

日人乘自由車失事　山地老沙電云、有日人男女五名、今日全僱一日人自由車、駕往別處遊覽、詎行至岐途處、被一電卡、碰爛其車、內男人死者二名、另有兩日婦、受傷甚重、

新聞府

八足奇猪

▲價值百金

無錫市立某國民學校教員陶厚齋君、近在南鄉購得八足猪一頭、該猪頭部與他猪類似、惟鼻較長、似象而稍短、前足有四、長短皆同、腹部之左右、又有二足、略短、不能着地、後足二、頗大、行時以六足履地、尾蛇不滿五寸、頗爲奇觀也、據某博物學家云、是猪價值百金、故陶君對之異常珍重云、

食人之蜥蜴

▲其大無比

巴拿馬運河地方、有蜥蜴一種、能食人、昨美兵攻破其巢、捕得大蜥蜴一頭、較人尙長數尺、窮六七人之力、以繩誘之、始就獲、

房租不加之地

▲格令蘭

歐美各地房租均漲、獨格令蘭因其係冰島、寒極、不能漲價、且生活簡便、不受外界影響、

●本報代售 靚版有玉面狐狸新小說每套一元六毛五

本●信扎類書籍
曾文正家書銀五毫　共和新尺銀五毛　書信尺牘銀五毫
尺牘合解銀二毛五　尺牘句解二毫五　分韻必讀尺三毫
三百六十行尺五毫　香艷尺銀二毫五　婦孺信扎銀一毛
海上花月尺銀二毛　女子範本尺三毫　艷情尺銀二毫五
名賢手扎銀二毫五　蘇東坡尺銀三毛　陳文恭手扎三毛
增註秋水軒尺銀三毫五仙　共和國民普通尺銀二毫五　仕商應酬便覽銀七毛五仙　普通女子尺銀一毛五仙正　寫信不求人銀二毫五仙正　增廣合璧尺牘銀二毛五仙　婦孺信扎材料銀一毛
國朝名人手扎銀七毛五仙正　一見便明指南尺銀二毛五仙　洋庄華英文書翰一元八五　改良商務尺牘銀二毛五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　洋庄通俗新尺牘銀八毫
德軍事偵探二毫五　鐵檣諸集銀二毫五　鐵假面一元二毫五　離魂病銀二毫五仙　夢遊苑銀一毫五仙　多那文包探二毫五　愛國二童銀七毫正
吸血蹄恩五毫五　玉雪留痕銀四毫　玉佛緣銀一毛五　花月香城銀三毫　天際落花銀三毫　鴛盟離合銀六毫　蠻荒誌異銀六毫
碧夢痕銀七毛　寶國奴銀五毫　金培剖尸一元　俠女奴銀二毫　慘女界銀八毫　煉才爐銀二毫　花因銀五毫

劉日初
TONG SANG
383 9th St.　Oakland, Cal.
專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中萬無失手
寓屋崙九街三百八十三號東生牛肉舖內
劉日初披露

金山正埠祥棧廣告
專辦中西（文房書籍　銅鐵雜貨）
○僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸一元五毛　金剛鑽二毛五
呂華英三國會話二元五毫　華英呂三國會話二元五毛
洋庄中華尺牘大全一元七　增廣華英新字典二元
洋庄通俗尺牘銀一元零五　靚版王陽明集銀三元四毫
中國福爾摩斯一元八毛五　芸蘭淚史八毫　毒美人三毫
洋庄戊種辭源銀六元五毫　身外魂五毫五　野草花四毛
洋庄中西四書銀二元六毫　双環記六毫五　紅茶花八毫
洋庄日文商務銀一元一毫　身外身三毫五　余之妻八毫
靚版李太白集七元五　中國預言一元三毫　孽寃鏡八毫
中國黑幕大觀六元五　鄭通語二元六毫　雙鳳奪妻九毫
廣東黑幕大觀六毫五　中國大偵探八毫　求婚艷史八毫
女學生秘密一元零五　井底埋香六毫五　三白桃銀八毫
世界大騙子銀六毫五　南北之秘密八毫　串姦謀夫四毫
增訂雪鴻淚史一元三　妖怪學講義八毫　萬字[illegible]銀五毫
英語不求人一元五毫　傳家寶一元三毫　看勿出一毫五
拳術精華一元九毫五　廣東武俠銀八毫　同命鳥銀八毫
拿破崙外紀一元六毫　蝶探秘史銀八毫　巫山恨六毫五
三頭潛季野史一元三　五命大奇案五毫　苦鴛鴦二毛五
火星與地球戰二毛五　至富錦囊二毫五　民國艷史五毛
日用寶鑑一元五毫五　情之素一元六毫　潘毒婦四毫五
謀生實驗銀一元三毫　和尚大黑幕四毛　青樓革命四毫
最新美人計銀二毫五　財多寶鑑六毫五　冷紅日記八毫
子之有無法銀四毛五　種子寶鑑五毫五　戰學入門八毫
○總代理岡州星期報每年報費十元
（各種銅鐵器具）

Chong Jan Co.　930 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（咕埠）
Sang Yuen & Co.
583 S. Clark St.　Chicago, Ill.
本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵傢各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥
生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈癲瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症
本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫺熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報讚揚不勝枚舉然尤每見山邑各梓里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾病信切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上微咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海鞭補精烘腎攻寒邪丸半料十七元　●固本壯陽丸 每半料十元
●新關每將大痲瘋斷根散每料一百半料五十元　●花柳敗眼腫痛帶紅瘡膏每盅十元
●痔症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元　●因傷發毒膿痛藥散 每樽十元
●手指生瘡脫骨痛其痛不可當藥散每料一十元　●解花柳百毒丸 半料十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元　●生疳鼻爛腫痛藥膏 每盅十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每盅十元　●花柳梨毒藥散 每樽三元
●手掌堂生瘡穿掌藥膏 每盅十元　●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●治癩瘋面上紅雲印丼身起印藥散每樽十元　●腎中痛血淋散一樽食茶二包五元
●浸瘡腫痛帶爛藥散 每樽五元　●鹿尾巴丸煉腎眼 半料一十六元
●虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸 每個一元　●補腦丸專補精腎 半料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元　●採久年爛腳藥散每樽五元　●產後丸每個一元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元　●貼花柳隱毒膏藥每張一元　●跌打藥散銀五元
●生疔採六陰脈藥散 每樽五元　●治癩瘋膏藥 每張三元　●採隱瘡油藥散銀三元
●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元　●治瘰癧解毒消腫每料十元　●治癩瘋丸仔每料三十元
●跌打牛肌膏藥 每張二元　●跌打駁骨止痛藥每樽五元　●青盲腫藥散 每樽十元
●治癩瘋面上凸起藥散五元　●包醫花柳癩瘋每料四十元　●油火傷藥 每樽二元
●小兒疳積散 每樽二元　●心痛藥散 每樽二元　●肚痛藥散 每樽二元
●埋口生肌藥散 每樽五元　●採牙痛藥散 每樽五元　●縮陽藥散 每樽五元
●腳痛藥散 每樽五元　●損腰痛藥散 每樽五元　●腰痛散膏藥 每張銀二元
●小腸氣痛藥散 每樽五元　●精疳藥膏 每張三元　●疝氣藥散 每樽五元五
●採頭痛藥散 每樽二元　●生雞喉疳藥散每樽銀三元　●芒菓膏藥 每張三元
●縮尿沙淋藥散 每樽九元　●痛癧膏藥 每張三元　●吐血藥散 每樽五元
●採眼腫痛藥散 每樽三元　●童子胎毒藥散每包銀一元　●痔漏藥散 每樽五元
●流鼻血不止散 每樽五元　●花柳藥散 每樽五元　●採三角風藥散每樽二元
●白濁止痛丸 每樽五元　●戒煙茶藥 每兩二元　●疳漏症 每料十元
●拔毒止痛藥散 每樽五元　●去風濕膏藥 每張二元　●喉痛解毒丸 每個一元
●出粒仔出沙藥散每樽二元　●採風痘藥散 每樽五元　●拔紅搜毒丸 每個一元
●滾水傷散 每樽三元　●癬藥一掃光 每包二元　●拔毒埋口膏藥每張二元
●生黃楊膏藥錦茶藥散十元　●風濕痘症 每料十元　●咳嗽化痰丸 每個五毫
●白濁解毒消腫散每樽五元　●惡毒瘡藥散 每樽五元　●健脾藥散 每樽五元
●採無名腫毒散 每樽九元　●跌打止痛丸 每個二元　●痲症
●婦人生血藥每料銀一十元　●生蛇藥散 每樽五元　●專理小兒婦科奇難雜症 每料二十元
●跌打還魂丸 每個一元　●扯氣藥散 每樽五元五
天生堂
大張 良醫無雙 恩邑鄉男吳子緝拜題　華陀
國郁 雅 仲 景 香鄉鄉弟鄒明煥拜題　會邑鄉弟陳煒然拜題
手 藝 術紹岐黃 寶邑鄉弟李凡美拜題　仁心仁術
●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交裕生堂收亦可
TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco, Cal.

○○醫生譚緯棠自製經驗丸寄售
啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無悞◎寄費每料三毛
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號　Canton China
務本堂主人 順德倫教 譚緯棠謹啓

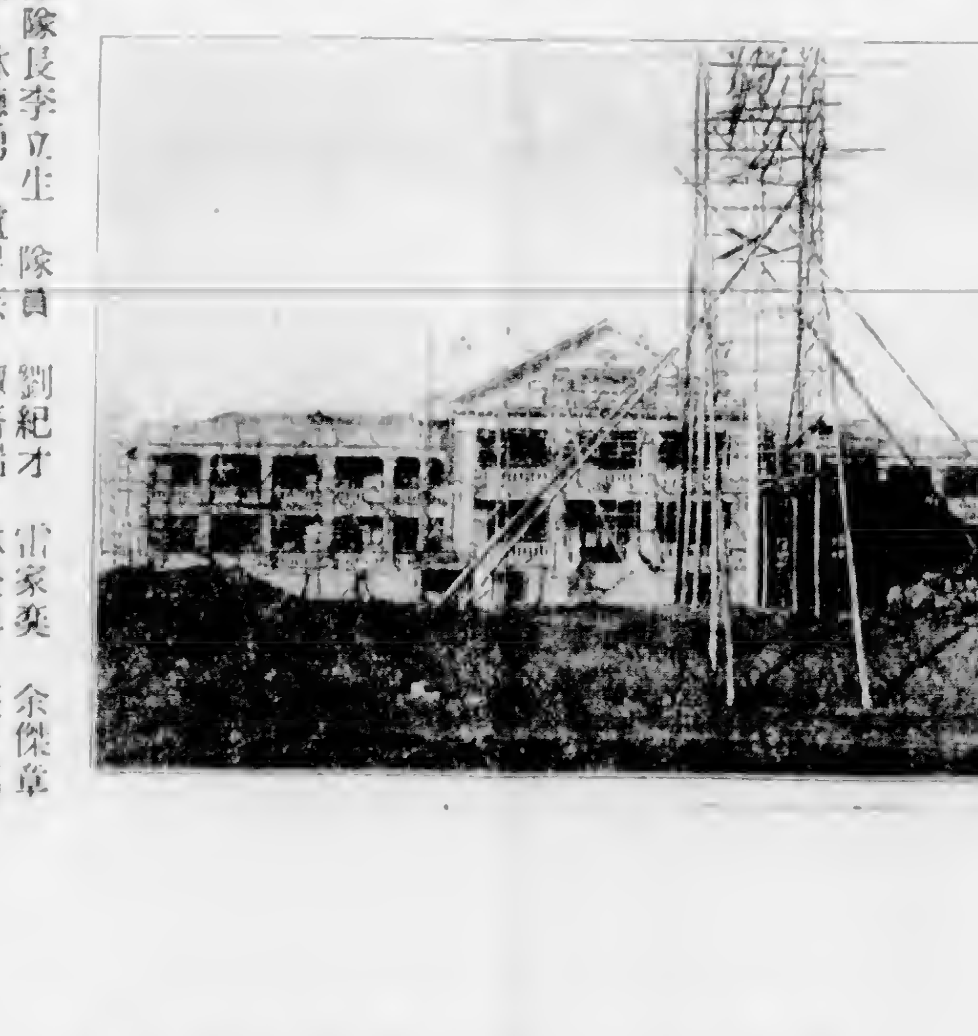
特別精製參茸四鞭丸
此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯
（留）（心）（細）（看）
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元
「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
「茲將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攤頭常暈刺　痰濕滯中胸爲脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠垂手痺隱艱於握物　若於伸縮腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　○半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯　○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元
此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）
春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG　1012 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG　846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO　387 8th St.　Oakland, Cal.
順德倫教　譚緯棠謹啓

籌捐廣東公醫院之通告



（廣東公醫校院之外觀）

●廣東公醫校院美洲籌捐局啟事

公啓者廣東公醫校院因建設事特派李樹芬醫生到美籌捐僕等受公益義務之激動見該院構造之壯嚴經組織籌捐局共策進行冀宏善舉近數日間得各隊報告成績共得捐欵萬餘元足見我僑當仁不讓竊思善途用廣多一分之錢即多一分之用各隊員更又分途往外埠勸捐或用個人名義揮信求助所到之處所得之信伏冀我僑共啓荷囊竭力相助僕等不勝翹企懇祝之至

▲籌捐隊隊員名列

●廣隊隊長梁樹南　隊員　陳敦樸　蔡蓮登　李宗柏
周廣韶　嚴炳照　陳觀光　麥友楠　陳子貞　陸行方

●東隊隊長周敬　隊員　趙超常　倫標　劉發源
關定波　劉達朝　雷俸　譚貞謙　李蘭明　黃恒

●公隊隊長鄧仙石　隊員　陳景文　陳伯興　鄧院隆
朱逸庭　李中　鄺炳舜　葉吞耀　李鈴學　葉如鎮

●醫隊隊長李立生　隊員　劉紀才　雷家奕　余傑章
黃煦業　林德勇　盧星芸　譚喬端　林榮卓　張明

●院隊隊長李作榮　隊員　李聖庭　趙寶光　李麒
趙長貴　李熊　張海　黃達仁　陳獻南　朱仕明

●捐助廣東公醫校院芳名

陳敦樸銀一千元　劉儒玲銀一千元　李希泮銀五百元
麥友南銀三百元　李聖庭銀三百元　陳景文銀二百元
大埠中興公司周崧銀一千一百元　張海一百五十元

黃達仁　李携勝　黃煦業　李麟　李宗柏　廖仲篪
黃傳緒　譚小張　趙長貴　陳伯興　譚護華　鄧奏龍
李作榮　黃世惠　葉春耀　鄺瑞　陳見　廣生號
盧洛僑　陳典懷　朱仕明　梁文渭　陸文瀾　每名元百　太和堂
鄺炳舜　周敬　鄧院隆　雷維潤　鄭盤修
陳子貞　梁樹南　劉紀才　黃廷焯　李金塘　鄺進
譚喬端　趙超常　呂聯　林榮焯　嚴炳照　譚貞謙
朱箕進　李英華　劉榮渓　周家樓　每名捐銀五十元
馬樂之　鄭晉卿　陳觀光　劉鏡波　余傑章　唐貽孝
雷家奕　李淡苫　李立生　每十元

（蒙奇生行大藥房將告白位送登）

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之成績及進行列後

(甲)過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所(一)在檀香山茂禺島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱(二)與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈遞年攤供之四十萬元向泰本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處並加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得綏派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議而昭公愼

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得殷實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員

司庫　唐瑞年　總理　陳伯興　副理　譚南
中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
核數員　曾慧初　李梓青　董事　陳伯興　唐瑞年
曾慧初　蔡傑焯　譚南　陳伯棠　黃炯興　司徒安
陳鑾石　▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯　陳鑾石
黃炯興　朱寶賞　收銀處本公司

Western Canning Co. Oakland, Cal U. S. A

贊成人

朱兆莘駐金山總領事　關定波中華會館總董華商會總理
黃槐棠寧陽會館主席　黃錦榮岡州會館主席
司徒璉肇慶會館主席　余澤芳合和會館主席
吳達榮人和會館主席　林直勉國民黨總支部部長
黃任賢致公堂主席　周廣韶中華會館通事
趙超常華商總會書記　鄧琛業二埠廣生祥
林廣廷屋崙廣州公司　雷維潤中國交通洋行
伍于倫同益棧　李美在榮昌　趙　埠廣利昌

譚開悅裕昌隆　陳景文裕生堂　李立生兆昌泰
譚燦雲富榮押　劉日初永發公司　朱逸庭屋崙生發祥
黃達仁共和昌　陳任國保滋堂　徐國旋贊寧堂
梁永圖延年堂　陳象偉廣記棧　方倫銘裕和
胡和信怡興　余篤臣東昌　鄺炳舜意大利銀行
伍聚學同益棧　謝棟彥益隆押　陳敦樸杏花樓
黃開基廣安　唐貽攀永合　李中中美交通洋行
陳昌宗廣裕隆　胡維霖麗華隆　陳祀堯廣生和
陳建泰裕和　張結屋崙永昌隆　麥友南廣東銀行

發收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初　Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.
大埠代收銀處穗源號蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠代收銀處富源押陳華琳　Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F. Cal.

特別
薯仔肥料
田園肥料
磨碎大麥
薯仔袋
蔴纜
飼馬草

上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. San Francisco, Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave. Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之淵源
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲輯爲先生手自編定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉薈於此本報特自採辦倘諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下

新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案　史傳合義
中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪
政聞　時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四冊十八元　尋常洋庄二十冊十五元

●新到大帮唱碟

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請即拆驗倘有損壞須即向運貨公司索補與本書局無涉

茲將唱碟名目及價目列后　世界書局啓

寡婦訴怨一元	大開門一元	康茂才擋亮二元
到春來一元	送情郎一元	三家店一元九毫
東坡釋妖二元	双飛蝴蝶一元	楊四郎見毋四元
閨諫洋煙三元	美人耍樂一元	月嬌訴情銀二元
酒金眉銀一元	祭羅成銀二元	桀王過嶺銀二元
美女相思一元	虐婢報銀二元	范增歸天銀二元
途抱情牽三元		

●復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毫

▲發聾振聵，切中時流，
▲愛國者同當閱之，

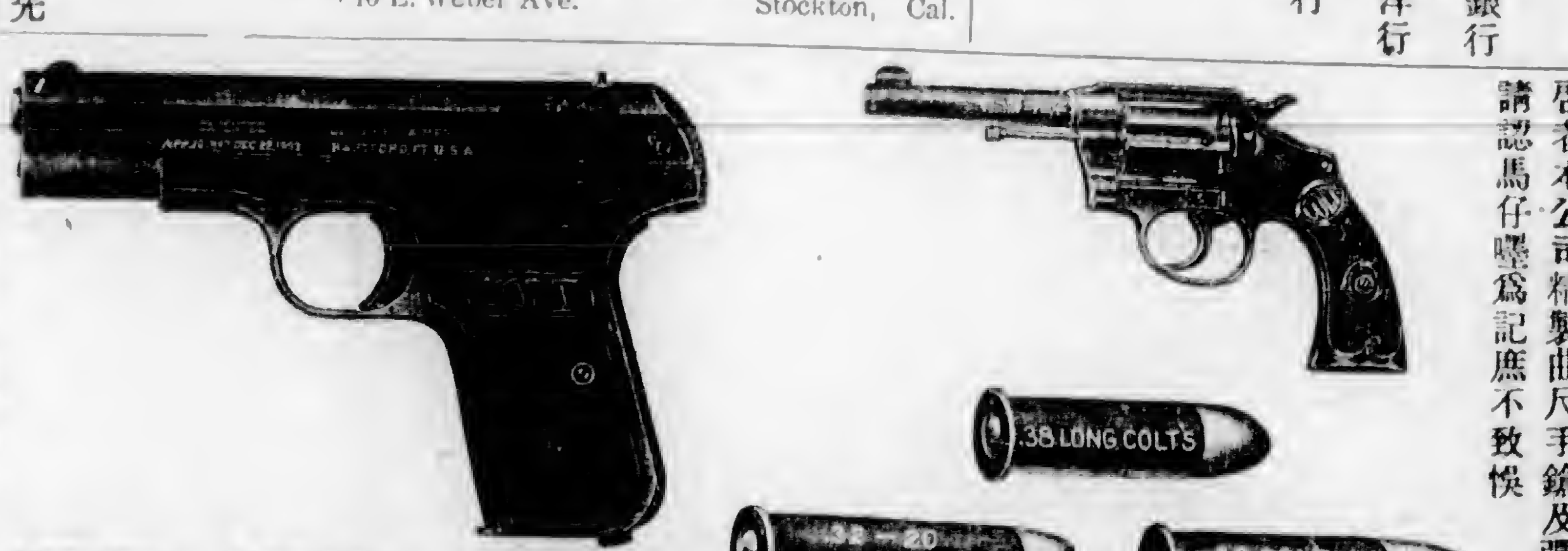
岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指箝正軌闡揚靈致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啓

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.

曲侍總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

售本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文



●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二益沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均備能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代

著名水筆

十五號管[illegible]　五元
十二號管中機吸金咀[illegible]　三元五
十四號管下活吸金咀連夾　四元二毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫
十二號半管上手轉活吸伸縮金咀　三元

三人影　四毫
情鑑　六毫
奢插奇寃　三毫

張廣源創製中國罐頭食品佈告

隆
SANG CHO[illegible]
616 Gr[illegible]
San Francisco

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菜則波羅荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚[illegible]所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應尊市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠故運亞運由門牌七三六號
Price: Five Cents　$9.00 Per Annum
Wednesday　August 18　1920

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXIX No. 153　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月式拾柒日聖誕

世界日報

中華民國九年八月十八號（禮拜三）（夏曆歲次庚申七月初六日）

本日新聞紙第二十九年
第一百五十三號

◉報界公會報業簡章

[illegible]

六年三月五日　金山報界公會

本報電話差拿二一六

◉本報價目

本埠內派到全年八元　半年四元五毫　壹季貳元六毫　壹個月九毫五　華埠外派到或郵寄每年拾壹元　美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處　全年九元　半年五元　壹季叁元　壹月壹元零五　此外各國每年拾壹元　閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覧

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五寶活命補腎丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角虱藥水一元
梅毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元

始創蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器藥水　每罇五毛

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彰章歐美厨書　四元五
蔗糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

遠東藥房
Chong Sing Co.
658 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
U. S. A.

醫生張偉川寓
在大埠士得頓街八六四號
Oriental Co.
864 Stockton St.
S. F., Cal.

本館特電

○○○十八號上午香港訪員專電

●陳炯明在漳州誓師定於十六號下總攻擊令

○沈鴻英辭攻閩總司令聞係由莫榮新所擠以劉志陸代之

本館論說

日人論美國對俄政策（續）（彥公述）

此外美國之以經濟援助俄人、復有種種之設施、（一）略舉言之、特創美俄商業會議所、講求俄人商業上之習慣、及調查其商人信用之程度、以推廣兩國之商務、凡俄民所最缺乏之各種物資、運輸以救濟之、（二）美人在西伯利亞地方、創立美國國際企業會社、一面采鑛以開發富源、一面收買停閉之各工場、興起工業、以利民用、（三）設赤十字社青年會、以實行慈善事業、以收容俄民之貧病無歸者、且爲之治療焉、此皆美國人士、懷抱己飢己溺之心、冀以拯救俄人之病苦危難者也、故當時俄人之感激美人、敬之如師賓、愛之如父母昆弟焉、乃自昨歲下半年以後、俄人之對美感情、漸不如前、且更有懷怨望之心、而嫉視美國人者、是誠出吾人意想之外也已、則試爲之探求其故、原來美國與協商諸邦、共籌拯救俄難、嘗有不干涉俄內政之宣言、乃俄人近窺美軍隊在俄之行動、忽焉而反對過激派、加以排斥、又忽焉附和過激派、相爲應援、其舉動似無一定之方針、俄人遂滋疑惑、而謂美軍隊之態度殊不可測、疑心既生、猜忌遂起、俄人近日對美感情之變異、職此之由、又據俄人之言、謂美軍煽動過激派、有種種之實證、（一）昨年俄境斯巴斯加地方、暴徒恣亂、俄官執其爲首者而牢禁之、美軍官力加干涉、逼令釋放、俄人恨之、（二）美軍屯駐斯巴斯加附近、溺情酒色、凌虐婦女、時與過激派暴徒、爲不法之舉、（三）在俄境尼古里斯驛美軍之司令部、其將校人員常泊宿於過激派之營幕、過從甚密、（四）昨年十一月、俄加爾謨夫將軍、因過激派之騷亂、執該派之倡亂者將施以死刑、乃美軍憲兵將校闖進法廷、惡言辱詈、蔑視俄國法紀、（五）過激派昨年在某地方集會、爲示威之舉動、謀不利於當地之資本家、其時美軍官在場演說、極力贊揚該派之宗旨、且斥俄反過激派爲專制、（六）美軍之駐俄境者、不商知俄官、創設傭值評定委員會、以規定勞

贊生
[illegible]NG TONG
[illegible] Grant Ave.
[illegible]cisco, Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正淸花玉桂自製跌打風濕補氣旺血衛生藥酒[illegible]光顧請照[illegible]

金山正
[illegible]ONG CO.
[illegible] Grant Ave.
[illegible]co, Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香嗱油布[illegible]等發售價甚相宜并接辦呂

●出頂生意告白

啓者砵崙二街門牌六十五號同德昌興記雜貨藥材生意現各股東富足回唐愿將全盤生意與及傢私舖底架物一概頂與合益堂新人承受仍用回同德昌招牌多加宏記二字照舊

白告隆興泰
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酉炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈 廣利 告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S.F.Cal.

本號開創三十餘年向辦各欵綫仔絨香羽紗針僞新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯毡桌圍帳房自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥酊信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O.Box 2505

佈告
兆昌泰
本號開創經已廿餘年
專辦
油米茶糖伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟香信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤

專接港省佛鎮各鄉滙單

舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酉石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全井有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧爲荷　謙生祥啟

如意
大埠萃泰
圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種種兼辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞　舖在金山正埠萃泰謹啟

太平洋公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 California St.
San Francisco, Cal

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡𥕛寬街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街賓亨堂

●醫生回埠　梁寶南內外全科寓延年堂

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連曲運由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器淸花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞　金山大埠泗和老舖謹啓

第一補身龜齡集

此丹專救身體虛寒　每罇實價壹元四毫

始創美洲人參庄
大帮正土木野山人參發行

本號承中國北口外理番海參威等處協同和人參庄委託代理常直接運到大帮正土木野山人參及原身生晒老山土木人參發行藉以利僑胞採購參兩價銀超等一百二十圓甲等一百圓乙等八十圓丙等六十圓較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠交易倘銀由信館寫赤紙或由COD付來均可
北口外協同和人參庄金山代理處同春閣啟
TONG CHUN GAUK CO. 736 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

日人輸運毒葯入中國之可惡

十七日華盛頓省的衿麻埠電云、本省大學堂化學科教習連頓、今晚在藥材會演說、謂近來日人在美國購辦嗎啡毒藥甚多、運往中國、以害華人而圖私利、其居心殊爲很毒、我美應即議立定例、嚴禁毒藥出口、以免爲害人群、

日人強奪黑龍江漁業

十七日北京電云、接西北利亞尼哥拉士技消息、日兵自佔據尼哥拉士技後、黑龍江左邊之漁業、盡爲日人所奪、現俄人往該處捕魚、均須向日人領取准情、方能營業云、

齋藤不許韓人向美議員訴苦

十七日檀山電云、日報接東京電稱、韓國獨立黨人、接上海韓人來告、擬候美國議員團、來遊韓國時、呈交美議員、備陳韓人被日本壓制之苦況、並請美國援助、惟被總督齋藤查悉、不准韓人將此書呈遞云、

波蘭軍攻退俄兵

十七日波蘭和梳電云、接俄京莫斯科電稱、俄波兩國代表、今已到棉士技開議停戰條件、惟會議如何、未有報告、現俄過激黨軍、已攻至和梳城外、波蘭總統比宿士技、親率軍隊出戰、將俄軍攻退、今日迭獲勝利、俘獲俄軍數百名、刻有俄軍十隊、向委士都𡂿河進攻、惟被波蘭軍擊退、不能前進、

美內閣會議救援波蘭

十七日美京電云、總統威路臣、今日與內閣諸員、爲俄波兩國戰和事宜、會議良久、惟辦法如何、未有宣布、近日外部長哥路比、經與英法意三國會商援助波蘭之策、聞明日美國之波蘭種人代表、入見外部長、探詢美國援助波蘭政見如何、並請力爲援救、免被俄國侵奪云、

英法對於俄波政見之不同

十七日巴黎電云、法國及波蘭政府、以英相萊佐治所定俄波停戰議和之條件、內有一款、要波蘭減除兵隊軍器、故決議拒絕、今日法外部長又知照駐巴黎英使都比、謂波蘭與南俄政府、定議一致行動、反對俄過激黨、故今英法兩國、對于俄波政見、彼此不同云、

宿兵會議禁日人入境

十七日亞𡂿笋拿省啡匿士電云、本省宿兵會代表、擬於八月三十日、邀齊美西十七省総督、在典化埠、開大會議、本省總督衿布、乃西南方宿兵會總理、據稱此次大會、以議禁日人來美、爲最要之問題、因美議員調查團、查悉居留美西之日人、於白人固有利權、攙奪不少、非速行醒悟、禁止其來美、將來貽患、更不堪設想、況日人性質、與白人懸殊、決難混同而化、故須乘此時機、運動各議員、並上書議院、請迅立此禁例、限禁其入境、以保白人權利、加省總督士地芬士、屆時應邀與會議、將加省日人現狀、詳細演說、俾衆共知、

墨國內亂復起十四誌

十七日墨國下加省卡力士哥電云、本省總督懇都、不服中央命令、經預備反抗政府、惟近日政府派員沙利散到來本埠、與懇都面商議和、沙氏乃懇都之摯友、現聞懇都已允退讓、擬遲數日即告辭厥職、由沙氏繼承其乏、今各界聞懇都自願辭職、咸謂可免發生戰禍、但今政府仍派兵隊、前來本省、將來有無戰爭、未可逆料、又未士卡利電云、聞懇都允于明日卸除總督之職、由沙利散繼承其乏、據墨京來電、中央政府亦有此意、並仍准懇都爲將軍、統帶下加省兵隊、惟要禁絕賭館妓院云、

本埠新聞

墨亂調查第二次佈告（六續）

棉樹最忌者有四、（一）田土反鹹、（因源來自湖）（二）虫食花、（三）將結實時天氣劇熱、（四）成棉後之狂風、棉樹分新頭舊頭二種、新者即當年所栽者、舊者是上年遺種、新者結子遲、舊者結子早、新者僅一枝直幹、舊者上年採棉後、折去正幹、旁生橫枝三四莖不等、故結實甚多、至論棉質、則不及新頭之佳、棉樹則新舊混雜而生、經霜而凋、故須加新樹塡補、此則通稱爲舊園、完全新植者、稱爲新園、據黃君謂、本年新園與舊園比較、而舊園遠勝新園、因物質生活程度太高所波及、棉價本年若能達至四毫一磅、該埠百萬富翁、可坐而至矣、黃君之園、七千英畝、分五區管理、園內曾自配電杆電線、爲設電話之用、及竣工時、省督禁止開用、有保護華僑之責者、未知以此爲有研究之價值否、

棉園大小不一、由數千畝至萬畝不等、每園範圍甚廣、管理巡視、往來全仗驟馬之力、每園中有數十匹至百匹之多、省督因籌備拒敵、招兵之外、同時又要買馬、美國中立、無助戰鬥品之理、故省督購買軍用品、派員往各國搜羅良馬、以供軍用、墨人之馬已收去八九、外人從是入手徵收、收去之法、由地方官負責、立回收據與園主、作爲借用、亦有照價補給者、華僑無力爭論、祇有任他所爲、公私不利、誠弱國子民之苦況也、

巡至日落乃返、是夕九時招集中華會館職員會、議決辦法、美國方面、由朱伯元、吳根、司徒自立、林藻英、會同各界辦理、墨國方面、由墨華僑等籌備臨時急用糧食各欵、八日上午爲國民外交會職員籌捐開辦經費、當日捐得銀千八百餘元、百忙中之愛國運動、令人欽佩不已、下午再與各職員會話於巴黎酒樓後、及夕乘車經羅省遄返大埠、報告一切、僑墨同胞援助僑美公益之事業不少、然僑墨同胞、叠遭兵燹、令人聞報失色、現雖未成事實、吾人互助之心、實不可須臾離也、（完）

將有輪船復航行中墨口岸

西報云、中美輪船公司代表茂利、昨由中國歸來、據稱現中國富商、新招集資本一百萬元、與復該公司、購買輪船、航行中墨兩國、接運貨客、大約今年十月、可再有輪船往來香港上海、及墨國文成李祐、馬士蘭、威麻士等處、前年大戰時、該公司有船三艘、內有兩艘、被英政府調用、今英國已賠償銀一百二十五萬元、查墨國現有華人三四萬名、居留下加省者七千餘名、將來該公司之船復開、多載

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

慧初父女料理
金錢滙單中國
英國法國德國
香港各國滙單
新舊板貳元半
金仔土庫大夾
碼鉄箱仔租賃
求利週息四厘
歡迎工商各界
按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡𡃁寬地街及猛金街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理晏梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.　P. O. Box 2213

（售發糍粽）
爽滑鹼粽
日黃菓子
日黃豆容
日黃咸肉
鹼水豆沙
加料菓蒸

巧製白油腸
双料鴨肝腸
臘腿臘膶肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭
承接金猪

本號唐山雜貨俱全話筒租拿二四六
司事人 雷迪傳 廖頤扳 成昌启

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散日錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明譚眞氏收啓便妥

譚眞氏披露

介紹良醫

譚眞氏先生學問淵深經驗博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇讚揚者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉

新會鄭伯昌　開平鄧仲澤 披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.　San Francisco, Cal.

參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元

專辦正地道藥材
極品參茸補料加紋各色京丸 註明

三正鞭江陽大補茶 每兩銀一元
鹿尾肥大補茶 每兩銀七毛
大生堂專辦瓊春正地道參茸
加茸十全大補茶 每兩銀貳元
加參茸十全大補茶 每兩銀[illegible]

金山 福和南京公司 正埠
NANKING FOOK WO CO.

中國絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向派專伴常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍褂裙結衫枱毡搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤竹皿盒籮笠凳棹名茶什貨俱全貨眞價實賢客惠顧價銀格外減平希爲留意

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘

（工錢最好求利）
金山 佛蘭西花旗銀行
（半年亦係四厘）

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電墨滙單英德法各國滙單價極相宜土庫大夾碼租貨曾荷珠關顏粧寓議生祥廣益雜貨店請照西字列來

金山大埠首飾金舖廣告

號	地址	門牌	西字
天元號	在都板街	門牌一千〇〇五號	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號	在積愼街	門牌七百廿四號	Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號	在積愼街	門牌七百廿八號	Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號	在積愼街	門牌七百卅七號	Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號	在積愼街	門牌七百十六號	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號	在積愼街	門牌七百卅二號	Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號	在積愼街	門牌七百廿七號	Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號	在[illegible]華麗	門牌九百五十六號	Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號	在都板街	門牌七百四十一號	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號	在企李街	門牌七百五十七號	Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元 泰生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌
同啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅二毛

船		
南京船	七月二號到 七月十四號開	九月十五號到 九月廿五號開
乃路船	七月十五號到 七月廿四號開	九月廿三號到 十月二號開
差拿船	八月廿一號到 八月卅一號開	十一月二十號到 十一月三十號開

中國郵船有限公司客務部謹啓

金山 采芝堂參茸玉桂藥材

[illegible]
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名膏丹丸散各貨俱全
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

大埠李鳳儀堂佈告

本堂爲聯結團體起見今已買受正埠山尾愼街七百七十九[illegible]將住址付來俾得隨時通訊並將緣部付上務宜踴躍認股襄成美舉是所厚望焉
通訊處 Fong Yea Tong 775 Commercial St. S.F., Cal.
民國九年七月廿六日
金山大埠國泰孤李鳳儀堂謹啓　中二

渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾二[illegible]號碼頭接載客[illegible]客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別倉房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里欲旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將期船來往日期列下
●芝錦鴨船十一月廿號到十二月廿號開
●芝順大利船十月二號到十月廿號開
●芝大隆船八月廿五號到
●船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

華人前往墨國、種植棉花及糖、發展農業、近來墨國工價昂貴、不虞華人由墨偸關入美云、

● **華婦被人刺斃**　華婦黃玉、年三十餘歲、寓居士得頓街九百二十六號萬發樓三層、昨日下午六點餘鐘、被人到其寓所、用刀刺傷腹部肩部四處、迨巡差聞聲而至、九點半鐘、將其車往急濟醫院施救、甫閱十餘分鐘、已因傷斃命、隨將其遺體昇赴陳屍塲查驗、查黃氏遺下子女三口、乃陳長壽之妻、其夫已死十餘年、

又西報云、士得頓街九二六號樓、有孀婦夏利黃、年約四十歲、昨晚由房出外、甫至門口、即被人連刺四刀、傷勢甚重、隨將其車往醫院施治、時已垂斃、據該婦云、儂孀居多年、今忽被不識姓名之少年二人行刺、至兇手挾何仇恨、儂亦不知情云、

● **西婦會抵制牛奶之效果**　西婦會日前因牛奶起價、每括由十五仙起至十七仙、故會議聯同抵制、現牛奶公司、以損失生意不少、故照舊價發售、而該會亦已取銷抵制、照常交易云、

● **善與人同**　馮君尊、昨日交來銀五元二毛五、託本報捐賑鶴山水災、本報經如數轉交岡州會館妥收、彙滙災區散賑、以惠災民、

● **定期加收車費**　稍頓怕思域鐵路公司、及黃船鐵路公司等、日前呈請本省鐵路委員、准其加收客費、因近年工金高昂、物料騰貴、須加收運費、方能支持、現鐵路委員已准如所請、凡往來本埠及屋崙之客、每人由一毛五仙加至一毫八仙、一月車票、由四元起至四元八毫、又由本埠往柏令錦之車費、由四元五毫四仙起至五元四毫四仙、由本埠往砢活、由七元五毫四仙起至九元零四、聞羅省街車、亦定議加價、由五仙起至六仙、均定于八月廿六日、實行加收云、

各埠新聞

檀山明倫學校之發達

檀山函云、本埠明倫學校、乃憲政黨同人所辦、自成立以來、迄今將及十年、造就人材不少、成績昭著、近因青年來學者衆、故擴張校舍、以免求學者向隅、此次暑假開學、增多新生一百二十餘人、是以添聘教員、特開兩級、新築校舍、又復座爲之滿、總計全校學生七百五十餘人、內分中學高初等小學凡十二班、海外華僑學校之發達、可推該校爲冠矣、

美艦試驗新無線電機

十八日費城電云、美海軍部、定于明日派艦出海、將新發明之無線電機、試驗兼管別空艦行駛、是否合用、如係適用、於行駛時、能旋轉自如、則將兩艦人員機器、互換駕駛、期臻妥善、

航業公司最大之交易

十七日美京電云、美國有一最大之航業公司、乃前鐵路大王之少東夏利文爲總理、現承買前德國坎卜埠輪船公司及碼頭分局等物業、另有數輪船公司之船、及大船廠四家、亦歸其承受、將來不獨能修葺船隻、即製造新船、徧遊全球、亦易做到、美國航業公司交易、以此次爲最大、

工部擬操定判外人入境之權

十七日美京電云、工部次長曾士、現擬將移民局定判外人入境之權、收歸工部次長所理、現行之例、凡外人求入美境、移民局員如判爲不准入境、該人不服、將案上訴、均歸移民局總監矜免匿地定判、故今曾士欲收回此權云、

● **羅省警察廳被竊**　羅省電云、本埠警察廳、昨晚被匪潛行入內、撬開夾碼、竊去銀二萬五千餘元、當時無一差知覺、故匪得以逍遙而逸、現偵騎四出、查緝贓匪云、

● **火車越軌**　十七日芝加高電云、有火車一連、乃由本埠開往加利及稍付丙車路者、今早行至普他治處、越出軌道、車爲毀爛、當時壓斃搭客二十六人、另傷者數十人、

聲明承頂

啓者屋崙波律委街門牌七百一十六號哥路頓結餐館原日係黃烱黃耀陳齊朱桃黃贊黃鄧氏六人開創今因各件志圖別業願將全盤架生什物項與同德堂承受定於民國九年八月廿五號正午十二點鐘在本舖內交易倘該餐館有欠到唐番大小數目以及轇轕未淸等情務須依期到來取妥如至期不到是爲自誤自交易後任從承頂人改號營生嗣後財發鉅萬係歸承頂人黃德所得不干舊手人之事特字聲明以免後論

民國九年八月十四號　同德堂布告　三

僑美中國國民外交會三藩市支會啓事

（一）本支會定於本月十四日至廿四日舉行徵求大會已聘定徵求大會隊長隊員多人於十五日晨分頭出發徵集同志以便協助本會共圖愛國運動惟本支會舊會員共計五千人不能一一函請幫忙但求各人以各人一份子之能力代本會竭力介紹想我僑胞素來熱心愛國此次徵求大會定亦不至坐視也

（二）本會舊會員皆已請定此次徵求隊長隊員代爲收取請各舊友屆時與各隊員等接洽爲幸　正

聲明遺失股票

弟前日占有世界日報股份其股票數號係四百五十一號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據

弟陳祖培啓

岡州會館爲鶴山水災籌賑廣告

啓者本會館現接到香港鶴邑商會電稱鶴山縣屬水災請即籌欵電滙等因當即分電分函各埠梓里籌欵救濟想各梓里已溺爲心諒能慨助然無論多少請速滙交本會館彙齊電滙香港鶴邑商會以郵災黎諒不祇災區人民感德已也

民國九年八月　大埠岡州會館布告

Kong Chow Assn. 520 Pine St. San Francisco, Cal.

甯陽會館籌賑水災佈告

啓者日前接到香港台山商會報告本邑水災請賑之電經本會館及風采堂商董會議即派員在本埠當屋輪門募捐但僑胞散處多有未登門募捐者想邑人衆多不乏善心之士無論遠近如有熱心捐助者請隨時交到甯陽會館籌賑局取回收條惟盼

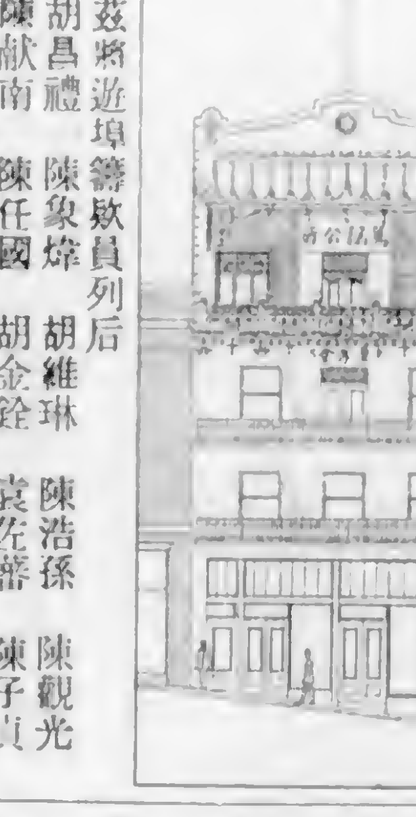
大埠甯陽會館啓　正

承受生意告白

啟者砵崙二街門牌六十五號同德昌興記雜貨藥材生意今因舊股東富足回唐應將全盤生意與及家私舖底架物等項一概項與合益堂承受准於西歷八月二十號午時在該舖當衆交易如舊手與人有數目轇轕未淸仰即依期到來以淸手續倘依期不到乃是自誤與新手人無涉仍用同德昌招牌多加宏記二字照舊營業特登報聲明以免後論此佈

民國九年八月十一號　合益堂特啓　十二

金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告



本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連士庫五層高經於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所厚望焉

茲將遊埠籌欵員列后

陳祺堯 胡昌禮 陳象焯 胡維琳 陳浩孫 陳觀光
胡金樑 陳獻南 陳任國 胡金銓 袁佐蕃 陳子貞
陳松 陳閏勝 陳見記 胡持恩 陳秋生 陳昌宗
陳敦樸 陳新秀 陳象彪 胡贊臣 陳健泰 陳景文
陳文樓 陳宏壯 陳北元 陳象球 胡和信 陳文濤
陳懋大 陳宗齊 陳以和 陳渭賢 陳象英

民國九年八月二號

當信處
廣[illegible] Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
怡興和記 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

同源總會啟事

公啟者本會定期本月十六日興工建樓所費甚鉅但茲事體大衆擎易舉特由本總會委派胡金樑李華照二君前往加省各埠譚贊君往美東各埠爲振興會務募集樓股聯絡感情事宜定期本月十六日出發所到各埠務望各支會各會員妥爲接洽共商進行踴躍認股是所切禱

再啓者本總會已舉定梁啓祥張榮光譚松添葉滔林源五君爲辦理建樓今既興工建築凡我會員若已認股而未交銀者仰即交與所屬支會轉付來總會以應急需爲要

一九二十年八月十四日　美洲同源總會啓　正

介紹做偉士頓菓偈公司股份

敬啟者同人等憫國事之蜩螗痛外交之失敗因各奉公來赴金山北美華僑大會籌謀救國辱承屋崙偉士頓菓偈公司諸公過愛請往參觀菓偈同人等遊覽之下覺其規模宏大實爲吾僑經商海外空前未有之偉舉亦即實行吾人于此會期內所議決舉辦實業以救國之先鋒匪獨可以競爭利權且亦足以增光國體故承該公司派員遊埠招股之便用敢竭誠介紹我僑胞諸君有志振興實業者幸祈踴躍認股爲

中華民國九年六月
北美華僑大會代表團同人謹佈　十九七

請買宜春水仙花
Man Chung Tai
35 Connanght Rd. W.,　Hongkong

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也旣深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及遍知特登廣告本號兼辦四笠頭小花以及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤

福建漳州宜春號主人啓　二十八

新張廣告
金山 新杏香 正埠
Sun Hung Heong Co.
744 Washington St.
San Francisco,　Cal., U.S.A.
電話老拿七百四十五號

本店開設　新張伊始
華臣頓街　七百四四
餅食糖菓　欵式齊備
巧製　中秋　月餅
名茶點心　淸香無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君惠顧　歡迎特意

新發明風濕葯水廣告

新發明風濕藥水能治風濕骨痛酸軟無力浮腫痲木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罟一元小罟五毛半
●超等花柳墜毒藥水每安士七元五　●新發明應驗眼藥水每樽五毛
●（郵費自理）　●金山正埠都板街一千一百一十四號合記號總派謹啓
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

金山廣東銀行股東注意

本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尚存十萬餘元照計舊股份每百元值一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之股數續做如有舊股一份祇准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止卽由夏歷四月十六日起至八月二十一日止逾期不候此佈

金山正埠廣東銀行啓　二十中

杏花樓
中秋月餅　龍鳳禮餅

舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號
接辦禮物　菜筵　西席
各款名茶　蜜餞　糖菓
飽捲餅食　專辦　山瑞
生魚黃蟮　貨眞　價實

Hang Far Low 723 725 Grant Ave. San Francisco, Cal.

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗腎鹿尾靶壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地憑單第二千一百三十五號
正北鹿茸

公源 金山 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各様什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

茂豐 金山 正埠
MOW FONG CO.
7 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嘩愼頓街門牌七百叁拾號開張

源興 金山 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合 源興啓

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理崙屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

KWONG YUEN SING CO.
846½ Clay Street
San Francisco California

佈告 廣源盛 本號開創已拾餘年
自製瑞盛加酒腐乳發客
向在大埠企李街門牌八四六號 貴客光顧一定價錢老實妥當不悞

●香港滙單每百八十元

動家傭値之標準、俄官不得而過問、此不過舉其大凡、而要之美軍之駐俄者、濫逞淫威、傲慢自大、不思制止過激派之暴亂、且隱然贊助其行爲、此俄民所最痛心疾首之事、其對美感情之日惡、閱者可以思其故矣、彥公曰、日人野村氏之言如此、得毋日美國交不甚融洽、日人有意揑造事實、以毀美軍之聲譽耶、抑或美軍在俄確有不滿人意之舉動、致貽他人口實耶、二者必居一於此矣、然吾人就情理上觀察之、美人唱爲高義、原以拯救俄人之危難爲職志、在理則俄人方感恩戴德之不暇、何至反生其痛惡之心、願美國當局者於此點稍留意焉、不難知其眞相之所在矣、（已完）

緊要新聞

●●俄代表探詢英相對於南俄政見

十七日倫敦電云、俄國過激黨政府代表袷文那夫、今日詢問英相萊佐治、現英國對於南俄付令哥將軍政府之政見如何、謂今年四月十四日、英外部長禧山、曾致文俄外部長節乍連、勸與付氏停戰言和、如付氏允肯投誠、則勿將其懲罰、俄政府因允英國之勸、故停止進攻付氏、乃今付氏勢力日大、反攻政府、且法國今公認付氏之政府、故探詢英國之政見如何云、

●●●俄勞農政府留禁外人

十七日芬蘭都李度技電云、接俄國莫新科電稱、有外人千餘名、居留俄京、現被俄國勞農政府留禁、不准出境、內法人七百名、英人一百名、美人三十五名、其餘爲那威瑞典丹麥三國人、有火車一連、日前運載法人出境、行至界邊、忽聞法國有公認南俄政府之意、故將其一併載回、照常留禁、緣各該國尚未公認俄國勞農政府、故不准其僑民自由出境、而在留美人、則因費用乏絕、衣食俱無、胥受飢寒之苦云、

●●●英兵警殘殺哀爾蘭人

十七日哀爾蘭比路華士埠電云、本處附近典布馬埠之差長委路愼、昨晚被哀爾蘭人暗殺斃命、此事發現後、兵警大爲憤怒、即出外報復、各持炸彈手鎗、見街上有人羣立談話、遂向人叢中擲擲炸彈、立時爆發、並發鎗轟擊、因此死傷者不少、惟實數若干、尚未查悉、店戶亦被炸燬多間、迨各人逃散、風潮始息、

●●●德國兵民戰死之實數

十七日柏林電云、海陸軍部佈告、此次大戰、德國兵民死傷喪失之數、共二百二十四萬三千三百六十四人、內失踪者五十萬人、料亦死於鋒鏑之中、又分爲陸軍死者一百七十一萬八千六百零八人、海軍死者二萬四千七百五十六人、

●●●日本力壓韓人獨立

十七日東京電云、美國議員觀光團、遊抵上海時、該處韓人獨立黨本部長呂運亨、聯全黨人、上書美議員、請願協助韓國獨立、并請各議員遊歷韓國、屆時由韓民宣布離日獨立、經將印刷品、散布京城附近、惟被日政府沒收云、

金山 廣益彝 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O.Box 2477

巧造 中秋月餅

酒米茶糖伙食雜貨 山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號 皇家信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山私茶種荊祖坊九竹桂香山的桂絲茵桔米呂宋咸魚蝦肉蝦各貨行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉城信滙單書信銀兩如有委托足必快捷妥當無悞 專辦厦門眉壽堂參茸位元蒸酒此酒固精益髓祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃與衆不同[illegible]能益壽延年久已名馳海外近有無恥之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認眞招牌本店字號庶不致誤

金山 成信 大埠
中秋月餅 各色禮餅
留聲机器 新出唱碟 如蒙光顧 童叟無欺
各色美西 茶米油糖 蘇杭雜貨 各欵俱全
S.F. Cal P.O. Box 2567
Shing Shun Co. 909 Grant Ave.

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在沙金街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚 本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存款週息
一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 同仁堂 正埠
Hong Yan Tong Co.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Cal.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克已仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得收矣 金山正埠同仁堂祥記啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117-1119 Stockton St.
San Francisco, Cal.

本廠在大埠士得頓街門牌一一一七號至一一一九號精製各種靚麵通心粉桂花粉兼辦檀香山苗米著名干拿加啡發行統希親愛諸君胞賜顧照上列門牌函示無悞

●茲將貨價列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
爽滑窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒每百磅十二元五
半磅庄紙盆壽珠麵十六元
各欵通心粉桂花粉一十元
紙盒通心粉每打價銀一元

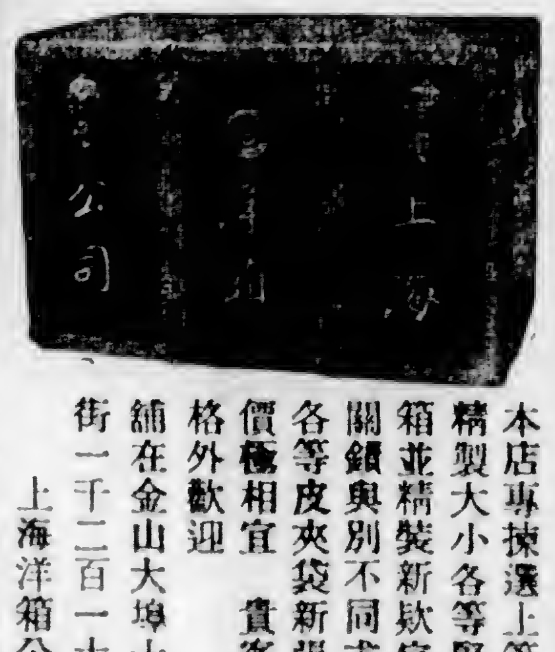
●專辦檀香山苗米發行 金山大埠共和麵廠啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵 麪廠

◀本廠貨價列下▶
一等廣東麵干每百磅一十六元
二等廣東麵干每百磅一十四元
三等廣東麵干每百磅一十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵百磅十二元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五毫
各欵通心粉桂花粉百磅十二元

司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible] 本堂識

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交並接理香港瑞昌祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸步華源遠同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible] 參茸大海狗鞭酒每罇[illegible] 參茸鹿胎狗腎酒每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血
大每打廿元 大每罇二元 小每打十元 小每罇一元 發行另議

陳東璧內外方脈

司事人陳景文啓

金山 廣大光書林
本店 自製參茸三鞭丸 濟衆水 發客
大埠 JING... St. San Francisco California
提倡中華國貨 蘇杭什貨
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤 并有上海濟安堂馳名補腎保腎丸寄售

煤氣 Electric Co. 5 Sutter St. Cal.

●煤汽電火廣告
凡欲用可靠之火請用怡思

東所得準於西歷八月二十號午時在本舖交易居期舊手如有數目轇轕味清望祈到來掛號以清手續特此佈告
民國九年八月十六號 同德昌興記特啓

●本報新到戰艦畫册發售
艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦 佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣

[illegible]製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

新到四十頭 通鑑輯覽 每套八元

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave San Francisco Cal.

●●張偉川良醫救時

敢者弟等僑居島仔忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省島仔埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交酒昌店代沽可也

民國八年十一月一號 檀香山埠香山谷鎭平嵐人鄭祥頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 旅檀香山正埠香邑谷鎭烏石人鄭傑頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●軍政府之最近情形

廣州通訊云、形同瓦解之軍府、其命運如何、已不能自主、惟視桂滇勢力之消長以爲衡、故聞桂之得手則色然喜、聞滇之發展則惕然懼、以近事証之、其喜懼交集之時乎、其一關於北京之政局者、張作霖之入京也、與李曹聯絡、以倒段擁徐爲鵠的、保定會議、何等威燄、此實爲聯直者之得意文章、不料張抵京後即爲段所軟化、張段妥協之消息傳來、遂予若輩一大打擊、然猶冀曹錕之態度强硬、聲討安福、裁撤籌邊、或得最後之勝利、不知曹之懦弱、久已無能爲役、大出風頭之吳佩孚、亦聲明不爲一黨一系用、而元日通電、竟將半年來實行携手之廣州軍府大罵特罵、不爲之稍留體面、此間要人視之、大爲氣索、且既對於段氏攻擊不遺餘地、而此時北方政局無論如何變化、段之勢力依然存在、深懼聯段派大有活動、滬上和會居然成功、則於軍府大爲不利、於是派遣代表往說李純、務與曹仲珊一致、打消滬上和議、撤王揖唐、另派代表與溫欽甫接洽、又恐北方藉口軍府不能代表西南、此事恐難辦到、特電駐京代表力向徐氏關說、請其幫忙、阻止和會開議云、其二關於湘川之軍事者、湘省自長沙既下、軍事已指揮若定、譚組庵宣言、如張敬堯退出湘邊、即以重兵駐岳、又因湘省門戶、並與鄂贛疆通好、惟此時常澧湘西一帶有退還防地之意、駐澧之王正雅等、以孤軍逗遛、殊屬無謂、已尙未入範圍、駐常之馮玉祥、以湘人効力北方、說以大義、亦當返旆南歸、惟湘西之田應詔張學濟、與黔軍一氣、恐未易動、如何應付、現尙在考慮中、湘事解決之迅速、實軍府始願所不及此者、其喜可知也、至於川省軍事、此間極希望熊克武勝利、日盼有好消息報到、卒之音間寂然、即或有一二電報、又皆云不甚得手、川事不佳、於此可見、日昨復得一惡消息云、川事日間極有變化、第一呂超已聯合葉荃盧占魁實行倒熊、第二劉成勳因楊庶堪之接洽、亦願倒熊、已由唐委爲川軍副司令、劉湘革職查辦、第三劉湘所佔之壁山、大足、榮昌、隆昌、永川等處、復由滇黔軍分兵奪獲、劉湘敗走、第四熊克武願以條件的去位、李協和到滇時、即當此項調人、第五顧品珍致電唐聯帥、表示前次脫離爲非得已、詞意親切、大可轉圜、故此間對於川局極抱悲觀云、

●●●成桄部隊被解散原因

成桄所部解散、已誌前報、惟其所以致此之原因、言人人殊、頗滋社會疑訝、茲聞諸前隸軍籍某君所云、則謂成桄之任援贛第一軍司令、本係李協和一手提拔、惟其人御下寡恩、對友無信、無果決堅定之毅力、猶豫莫斷、非將兵之長才、故一自滇軍發生易帥風潮、逆睹協和之必敗、即信參謀沈某之言、謀個人地位之安全、宣布與援贛軍脫離關係、且以爲既結怨於李、不如竭力討好於一方、因率南

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西譚氏 久諳醫術 精研醫理 獨得眞詮 懸壺濟世 名不虛傳 [illegible]

仙方參茸特別戒煙茶葉每兩沽銀叁員伍毫

Chuck Sai, 904 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

[illegible]

○○血虛又濕勞傷骨痛藥到回春

竺西氏先生雅鑒弟因勞心勞力染得風濕骨痛腳軟無力之症屢經醫治未得收功日前付來藥症大累幸知信安轉達先生訂方幸得將各藥賜下依法用之果奏奇功現下腰腳兩處均無痛苦先生訂方治症可謂藥到回春矣惟現下腰骨及腳力尚未能如前之活動又近年睡後心跳記憶力薄弱諒是年老血虛之故特將新舊病症詳知懇再發良藥以冀早日全愈感德無涯矣訂藥金多少祈向信安號支結可也此候 台安 弟梁敬書

○○身弱遺精 藥良效速

竺西氏大國手偉鑒弟染夜夢遺精之症或一二日一次或三四日不定以致精神短少身体困倦手足軟痛小便餘滴週身寒冷蒙付來參茸海狗腎補腎止遺精丸及海狗鞭衛生丸食後功效神速足見先生藥菁淸民感深大德矣茲來赤銀一十六元二毫五仙請再付海狗鞭止遺精丸八兩前照付同安棧得收無悞矣此上並問 台安 旅雲華弟鄧士照謹上

○○砂石淋症 一日貫通

竺西大國手偉鑒敬啓者昨蒙大振藥囊以除弟砂石淋之患眞有華陀再世之能雖腰部畧有微痛竊思前日作工辛苦離壞現日自然平愈日百倍無以爲報今特寄上美銀十大元以酬先生之能手仰祈笑納以表寸忱仍恐此症未清手尾另寄上銀十元再勞訂藥賜來以收全功則感佩大德沒齒弗忘矣順頌 醫安 旅加拿大弟鄧璪上書

○○身弱腦痛、幸遇神醫

竺西氏先生大鑒弟前因身體虛弱四肢無力頭腦痛刺蒙先生賜來參茸四鞭丸補腦安心丸及水茶等靈藥依字而服大有奇功目下四肢精神頭腦不刺感先生訂方如神服藥數次全体強健茲雲山遙隔無以爲報聊綴數言以誌銘感謹此佈謝即候 旅安 旅墨國弟司徒兆鵬鞠躬

○○遺精頑症 大見奇功

竺西氏先生乘鑒敬啓者前收到止遺精藥劑八包海狗鞭止遺精丸二盒均依法服食確見神效茲將服藥後情形詳述始末仰先生大發慈悲度弟出苦海而登衽席有厚望焉弟自食丸茶胃口極佳初服一二劑遺精未止繼服三四劑及丸頑症大愈每見報紙讚揚先生神醫可知 先生眞具佛手仙心弟前書稱 先生爲當世救主今早醫弟之頑症食藥數劑便見奇功足見前言並非過譽以先生濟世之功衆生普度較之盧扁鵲亦未遑多讓也茲再付來美金十元仰肯照收按症賜藥早收全功感德無既矣敬請 醫安 旅加拿大弟薛北好拜上

○○勞傷欬血 問此良醫

竺西氏醫生大鑒啓者弟因勞傷過度以致欬嗽吐血約有一二三個月之久前蒙先生付來水茶及治勞傷欬血丸仔止痛膏藥依法用後十分得宜此時已無欬嗽亦不曾見吐血亦無痛苦困倦先生眞妙手良醫也惟弟之身子向來虛弱常患遺精今再付上尺紙銀八元請寄止痛膏藥一張並參茸海狗鞭丸及海狗鞭衛生丸各樣多少可也勞傷咳血症蒙先生醫愈沒齒不忘順此致謝並請 醫安 嘉拿大弟司徒松林鞠躬

○○治疝能手 奏效如神

竺西氏先生賜目敬啓者弟所染小腸疝氣痛之症蒙先生略施國手已愈了大半患同再造如戴二天矣現下小便亦不見有紅粒痾出氣核疼痛盡止惟未十分復元特將情形奉知並付上銀十元求先生本仁慈之心施回天之術再賜良藥以收全功感銘靡既矣 旅英都則虔埠弟陳國桐揖

○○久年虛濁 一日消除

竺西氏先生大安敬啓者蒙先生付來止日久虛濁收濇丸并水茶經已收到每次食丸一服分早晚吞下五日食完八日內虛濁已止果然藥到病除弟感荷良深也奈弟身體素虛又因流濁過多腎虧無疑應如何培補之處尚祈研究回示一音以便付銀求先生醫理可也此問 弟吳永光頓首 英屬加拿猫埠

○○仁心仁術 海外無雙

竺西先生青及覆啓者弟前因誤入花叢沾染花柳疔瘡骨痛身痒辛苦異常蒙付來牛黃瀉毒丸花柳疔毒丸珠珀攪毒丸內消除解毒丸及水茶等照單食後功效如神已獲全愈不料後因誤食觸劑不久其症復發面部如紅斑經附上赤銀一十五元請照前症發藥幸得藥到回春現已全愈昨承來扎垂問足見先生仁心仁術海外無雙特此函謝敬叩 台安 山晏寸埠弟胡長頓

○○補腎金丹 名不虛傳

竺西氏大藥房電前日所買寶號之補腎丸見大有功效實號製煉補品可謂天下無雙茲付上赤衔一張伸銀五元二毫五新照收入再付參茸四鞭補腎丸以應急用可也此問 財安 弟陸文球上言

○○虛濁遺精 兩擅其妙

竺西先生電前日服台之治虛濁及止遺精丸虛濁已全止息遺洩之患亦己疎下部覺堅實些但慾火常動耳茲付來赤銀十二元祈將取海狗鞭補腎止遺精丸從速付來應用倘若宜食別樣藥丸以制慾火之沖動煩先生高明參訂一並示悉尤感大德也 [illegible] 英屬市必埠弟林熾字頓

○○止痛靈丹 如響斯應

竺西先生如見敬啓者上月付來心痛肚痛丸食之大有功效此恩此德永永難忘現付來銀一十大元請付補血藥五元其餘盡取止痛丸以備不虞也此敬叩 醫安 弟蔡隆釗手啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六元五　寄客另議（郵費另加）外國每樽加[illegible]

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

信來寄售處 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

安生寄售處 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

參茸三鞭補腎丸　龜鹿二仙固眞丸　有夢遺精固本丸　無夢遺精蛤蚧丸　加料揭被合歡膏

七日包愈脚痛風濕膏藥　宿娼預服犀角麝香丸　參茸燕窩開胃藥水　壯陽採戰忍精丸　種子揭被香丸　統治遠年花柳入骨搜毒丸　初起白濁一劑解毒除根丸　立止遠年虛濁補髓善後丸

包愈非疔花柳瀉珠藥線　魚口橫痃已潰去腐生肌膏　婦科通經種子麒麟丸　久戰五鞭發力丸　龍涎香化痰止咳丸　立止小腸疝氣攻心丸　積年疔瘡惡毒一掃光丸　打消魚口橫痃便毒丸

久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消鵝疔疳瘡魚口萬應膏藥
立消雙單鵝喉保命散每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
一笑錢汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
百日可醫撞紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
止痛如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
自製八寶光明上上眼藥每樽毫　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
立止吐血衄血便血藥散每盒　奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能擯鉄堅砥中流）每盒銀五元
寶閩香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超等	每兩[illegible]圓每料[illegible]圓	頭等	每兩十圓每料[illegible]圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物莽於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者語欲攻美人陣須備鐵甲軍

（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　床頭枕畔宜儲蓄之

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●張作霖派兵入關

▲聲言將扶危定亂　▲一致者引爲同袍　▲抗拒者視爲公敵

張作霖武裝調停之說、早有所聞、動員令已下、、各方面亦已得訊、茲將張氏十三日通電、照錄如下、、大總統鈞鑒、國務院、各部院、步軍統領、警察統監、曹經畧使、倪巡閱使、王巡閱使、督軍、省長、各都統、各護軍使、各鎮守使、各省議會、教育會、各報館均鑒、竊作霖奉大總統令入都、本愛國保民之素志、抱當人息事之苦衷、冒暑遠征、力疾奔走、曉音瘏口、出爲調停、原期暫息爭端、藉以稍紓國難、無如我則垂涕而道、人則充耳勿聞、困難情形、有非筆墨所能罄者、厥後事機愈迫、險象環生、大總統日陷於荊天棘地之中、我商民日困於火熱水深之下、見聞所及、慘痛難言、五內如焚、一籌莫展、不得已星夜就道、謀所以拯救之方、乃甫抵奉垣、即聞京師保定之間、將欲發生戰事、而由京到津、避難者已絡繹於途、大有顛沛流離之象、側身西望、憤不欲生、作霖本係軍人、粗知大義、受人民付託之重、享國家寵賚之隆、平時一粒一絲、何莫非吾民之膏血、回憶民國六年、河間秉政、羣宵煽亂、國難將生、作霖乃有秦王島截留軍械之舉、犧牲一切、排除衆難、然後總統國會改選問題、乃得次第成立、以有今日、捨生救國、不敢言功、而對於大局之淪胥、豈得置身事外、慨自國體改革以後、干戈滿地、災歉頻年、國瀕於危、民不堪命、現在浙有水患、蘇有米荒、直鄂魯奉、赤地千里、天災示警、民不聊生、稍有人心者、豈堪再啓兵端、害我無告之黎庶、又況京畿重地、遽作戰場、根本動搖、國何以立、而京奉鐵路、關係條約、倘有疏虞、定生枝節、上年援湘援陝、奉軍之在關內者、尚散駐潼洛之間、若令阻絕交通、勢必斷我接濟、作霖爲戴我元首、衛我商民、保管我路線、援救我軍旅、實逼處此、坐視不能、義憤填胸、忍無可忍、是以派兵入關、扶危定亂、其與我一致者、用願引爲同袍、其敢於抗我者、即當視爲公敵、大軍所至、妖燄立摧、紀律嚴明、定秋毫之不犯、風雲奮發、敢露布之先馳、皇天后土、實鑒此心、敬告海內、伏維公察、張作霖、元、

●●●海軍歸北說之三變

一月前各處報紙、曾有海軍歸北之說、近日忽然消息沉寂者、殆因他事變化、今試述已往之歷史、及現在之事實、而資佐證、竊自程總長璧光遇害、劉冠雄即派員南來運動、彼此接洽地點、由閩粵毗連之海防線、雙方軍艦交換意見、劉氏復以個人名義來相勾引、此時海軍某某巨公意思搖奪、適第二艦隊亦不慊於北方、肇和艦猝然來粵、以致接洽不成、此一變也、嗣後劉冠雄去位、又由某次長計議請滬軍界李鼎新一部分、出爲間接幹旋、其時饒某在滬、大爲贊成、故劉冠雄藉擋墓爲名、携帶大宗欵項到閩、並擬自任海疆巡閱使一職、以便統率南北艦隊、而此間海軍內部、屬於某派者多數反對、最後所提條件、又爲劉氏不容、以至交涉無效、劉氏北歸、此二變也、及薩鎮冰出長海部、仍欲謀海軍統一、由某有力閣員墊付運動費十一萬元、派某劉次長來粵游說、其時正當軍府動搖、餉項竭蹶、某巨公爲顧日後着落、允許北歸、並提出維持費、善後費、歸償費、欠餉等四條、附帶各人位置如何安頓、某前次長不能當家、謂北上後再行答覆、詎料某前次長北上未幾、閩潮暴發、直皖爭持之聲中、咸注意於陸路地盤、海上幾隻舊船、無人注意、所謂各項費用、無從說起、因此某前次長異常焦灼、而薩鎮亦無良好辦法、某巨公見情形如是、只得忍守以待、斯乃最近情形、此三變也、

●中美煤油公司油井無油全盤倒閉廣告

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際逼得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財辦人清夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口實詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合實布於後俾我股東共垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥作獰與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工井散工共該銀八千一百二十三元　支木架該銀二千三百八十五元　支買大小鉄喉共銀二千四百三十元　支租貨大小鉄喉銀四千四百三十元　支水桶該銀三百三十元　支絞水機一件該銀五百元　支大油桶水桶共銀五百七十五元　支買保險費該銀二百五十九元　支立案費用銀二百二十七元　支總辦事信封信帋印件共銀九十二元　支話筒電信該銀五十四元　支免泥作啤利使過銀一千六百二十元　支世界報少年報新民國報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙　支大漢公報告白印件共銀七十五元　支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠辦事代人工金一百零五元　支辦事樓椅銀四十四元五毫　支大埠支辦事租銀一百元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙煙仔共銀八十五元　支大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事租銀一百五十元　支在大埠招股工金五十元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支帋筆墨大小圖章印色共銀一十五元　支黃振釗君遊埠招股工金一百元　支監波在大埠辦公司事八個月該銀一千五百元　支睡卡銀一百元　支補回田卡租銀一百二十元　支大埠返入車脚二十元旅館食用費　支補回要每厄架補銀五元三百個厄架因合同言明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元共補一千五百元此舊年十一月滿期也

三十柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙

進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙

另是次告白未計

民國九年七月　日　中美煤油公司辦同人謹啓

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請計某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參碎　每磅四元五毫
戊號參鬚　每磅價銀四元
己號參鬚　每磅三元五毛
妙品海狸香　每對價銀十元
正臭鼠膽　每對一元七五
正熊胆　每個二毫五先
常便　價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

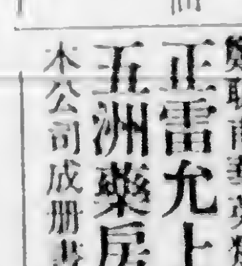
意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●本報接製各款粒巴圖章工美價廉



發明中西文廚書寶鑑　實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會

正覗原版譚亦豪呂宋華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五
卑岐山華英通語問答一圓四毫五　新版八才子花箋三毫
鄭聽甫華英類語二圓六毫　呂華英三國會話二圓五毫

新到華英官話易通中西文各一冊一元九五

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司成冊書單并撒張行情單隨時印便函索奉贈

代替式　留聲機唱碟

第十機器
第三號機器
第七號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實駱外克己諸君惠顧祈爲注意

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新款自停
所有車費買者自理　世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 568 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修鋪陳[illegible]別全套房廳以應僑胞[illegible]租價其相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

陸軍警察醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標（注意）

敢告者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍醫督醫及各界醫官有年凡所醫愈內外奇雜怪症不可勝數前曾升登報表揚著指不勝屈茲因考察衛生醫務改良委派游美特別自選秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇因各埠里有遠處外埠欲辦症購藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命寄症配藥從速付上以求厥疾早瘳寄件郵費每元十仙　貴各自理請將丸藥價目列左

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽一元半　全料八小樽一十二元
腎爲精之藏精爲心之志神安腦醒則百體康而四肢健精亦足種亦強人爲過勞心力致腦筋受病而神不安睡不寧久之精神日損百病環生補無及矣此丹合參茸魚鰾二種等味煉蜜成丸良醒腦安神強補腎爲目的常服腦健神安精神百倍兼能開胃熟睡有病服之和氣壯血[illegible]藥性不和老幼男婦合服功效神眞可稱爲強腦補腎千金丹也

●四鞭健腎丸　大樽三元五毛　小樽一元七毛五　全料八小樽一十四元
經云腎爲作強之官殆爲人體健康之本夫腎司水火苟不善養則水涸火衰水涸而相火上炎則上焦有肺痨吐血頭暈目眩耳聾齒搖之患火衰而寒水下凝則下焦有夢遺滑泄汗盜汗腿膝疲軟之弊長此弗治勢將骨枯筋焦步履維艱陽軟不舉不能有子嗣艱難壽元短促此丸專培筋骨壯陽健腎服之有病却病無病足精足血健步大力[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　大樽四元　小樽二元　全料八小樽十六元
寶遺精藥多矣皆無妙法以爲制止用金石則劫泄用英地則寒膩用龜鹿則滋膩浸淫日久遂成熟路其初夢其後無夢或見色即洩或小便即遺千方百藥愈治愈劇此丹妙方秘製攝固有精服能立止如機製電閘然滑藏一切精冷精稀小便時源如濁如珠尿後反滴無不奏效無病常服封髓存眞眞強種廣嗣之秘寶也

●眞陰虧培血露　大樽三元　小樽一元半　全料八小樽十六元
血爲人身之寶所以灌漑周身流行經絡內養其筋外榮其脈一息不運則生機窮一綫不續則生命絕倘先天不足因外感七情勞力飲食色慾無度虧損眞陰發爲咳血嘔血吐血或咳嗽痰血內傷勞瘵或虛極痰火發爲喉痛喉腫喉風喉痺鵝喉白喉或頸核瘰癧鼠瘡蛇血枯筋攣骨蒸潮熱一切虛損重症長服却病延年

●內傷衞生助肺痨咳藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　全料八小樽十六元　膠大樽五元　小樽二元半　全料八小樽二十元
肺痨內傷世稱難醫此丸專補肺益氣清肺夾疏肺疾降肺逆疏而不散消而不寒凡患肺痨肺炎燥損症不拘有咳無咳有痰無痰或乾咳咳痰血將成痨瘵青年痨肺咳痰新舊老幼男婦服之有病却病無病助肺衛生

●哮喘積氣拔根藥丸藥散　丸大樽五元　小樽二元半　全料八小樽二十元　散大樽二元　小樽一元半　全料八小樽十二元
氣喘症甚於咳嗽原因寒受生冷寒濕痰飲積伏肺臟故發時哮喘每覺痰壅氣滯行臥不得飲食不進辛苦難堪平治爲要越老越重此丸合中西新法妙藥製成不犯炎涼統治新久虛勞內傷寒熱老頑濕諸痰積伏肺間哮喘痰氣藥到病除奇神之妙

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　全料八小樽十六元　膠大樽五元　小樽二元半　全料八小樽二十元
腫脚軟脚一症最爲險惡其原因有痰濕火風之別切起[illegible]微腫肌膚麻木逐至風氣入筋軟血無力火氣入骨疼痛難堪痰氣侵肌[illegible]濕氣滲肌腐肉消延及乏日氣迫衝心口乾舌燥心見熱冷心見煩響上氣喘促症危矣更有一種因感天時疫癘痧瘴嵐氣此症名千粉脚氣更爲險速此藥本家傳驗方妙法製成屢試屢驗雖至重可獲回春

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　全料八小樽十六元　膠大樽五元　小樽二元半　全料八小樽二十元
瘰癧人其毒其毒根盤結項下深入筋絡未易消化愈結愈牢無論軟硬雖有神丹未能爲力此藥川新法妙製獨能拔根化毒消平[illegible]開胃提神扶元養正一切鼠瘡蟠蛇痰瘰咳血閉經血枯骨蒸潮熱虛贏大症起死回生爲瘰癧門之聖藥具有神力外貼消癧膏如潰爛貼玫瑰珍珠膏

●腸氣痛氣塞痛丸　大樽二元　小樽一元　全料八小樽十二元
小腸痛表症有腸氣翻於裏其脈緊於膀胱見小腹熱痛流於小便時爲膀胱氣痛至見氣滯下焦即下瘀腐失氣則快時爲小腸氣痛二症均服本醫生小腸氣痛丸當立即消散惟久鬱內陷胃腸腫痛[illegible]少陰寒痛氣又見痛連兩脅嘔吐便閉汗流氣逆爲厥陰寒痛氣服痛氣丸立止

●[illegible]藥丸藥露　每樽大四元　小二元
痔症廿四種純由大腸濕熱或花柳毒積成大腸與肺通表裏故肺虛常患痔症即肺氣下陷原因也其症有毒出成管膿流變痛之分氣弱則內痔外露氣壯則膿水少減其有腸紅脫肛者尤宜及早治大便發秘此丸獨有清熱解毒除濕生新之效能餌腸門脫肛一切便血痔瘡痛等症均奏神功

●退紅筋點膜光明眼藥　藥水大樽一元　小樽五毛　藥散大樽　小樽
眼症分內外障內障三十六種由腎虧血少憂色爲因外障七十二種多屬風熱與積此藥水統治內外障紅腫刺痛流淚羞明[illegible]怕日光[illegible]上障風熱不清眵結多淚視物昏花作癢作痛及筋肉扳睛小兒[illegible]症分等日深此水立即除

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大樽五元　小樽二元五
保腎楊枝露　大樽三元　小樽一元五
太乙救苦百勝丹　每樽二元
喉毒遇仙丹　大樽二元　小樽一元
耳閉聾丸散
因色刼毒保安丸　大樽二元　小樽一元
百草培元化毒膠　每盒三元五
立止濁淋刺痛丸　每盒三元
久理腎固精丸
止痛生肌十神丹　大樽二元　小樽一元
神妙化痰止咳丸每樽二元五　參茸鹿巴濕暗丸每樽二元五　婦女閉經通瘀寄紅丸每樽二元五
痛風痃癖眼藥每樽一元　筋力外勞內傷補人丸每樽二元五　婦科調經種子保產女金丹二元五
立止鼻血嘔血咳血丸每樽一元五　立止心痛肚痛丸每樽一元五　瘡科解毒內消醒丸每樽二元
麻瘡魚口便毒丸每樽一元五　風濕痛換骨痛丸每樽二元五　瘡科解毒內止痛丸每樽二元
應驗喉科解毒先天散每樽一元五　偏止頭痛暈痛丹每樽一元五　實效掃光頭癬水每樽一元
實驗驚癇癲狂丸一料四元　外消惡瘡癰疽膏一貼一元每盒三元　拔毒生肌白玉膏每盒一元每貼一元
爛脚拔毒生肌膏每盒一元五　立消鼓脹積脹丸每樽二元　跌打溜魂止痛散每樽一元五
妙止牙痛牙痛丹每樽一元　跌打溜魂止痛丸
八寶清肝明目丸每樽一元五毫　婦科調經腹痛白帶丸小樽一元

通信處　美國羅省埠亞鉢必打街門牌七百五十八號竹報堂[illegible]

●●●外部對外責任之答復

外交團爲近畿戰禍、迫於眉睫、保護僑商生命財產起見、曾照會外交部、並以領袖公使名義、致函總統、頃聞外部方面、接收此項照會後、前日已提出閣議報告、當即交由外部備文答覆外交團、其覆文大意、據聞係稱來文已悉、此次爲維持綱紀、保護中央威信之軍事活動、決不予北京城廂發生戰事、更不有飛艇在北京施放炸彈之事、北京治安、當由地方軍警負完全責任、所有外人生命財產、尤當力加保護、使一無遺憾云、

●●●京師市面恐慌之現象

邇來時局風雲、日益險惡、有岌岌不可終日之勢、北京人心、恐惶已達極點、風聲鶴唳、一夕數驚、腰纏緊縈者早已另覓桃源、而家無宿糧惟有楚囚對泣、一般奸商、以爲千載難逢、羣起投機、於是糧米暴漲、鈔票陡落、即張家口天津兩行發行之紙幣、以及流通市面之銅元票、亦竟大受影響、長此以往、北京人民、雖不致造池魚之殃、恐亦難逃枯魚之肆、想當局者、似應予以注意也、至軍警長官、迭次聲明負責、無如人民驚恐如故、遂致市面異常蕭條、東海深恐土匪乘機擾亂、妨害地方治安、十一日下午三點特傳見步軍統領王懷慶等、諮詢地面現狀、並囑轉飭所部、勤加巡邏、以期周密云、

●●●北京市民之自衞行動

交通斷隔、京中食品已成問題、日昨李思浩等、特約京中各糧店商會等、在中央公園會議、當議定派人赴張家口一帶、購糧運京、以事接濟、又北市民弭兵運動組織婦孺救濟會、自經北京服務團發起後、京中各團體紛紛加入、頃又有貧民糧食救濟會之附設京師婦孺慈善救濟會加入、以分担義務、當時復有各公會及救世軍紅十字會願爲協助云、

●●●保僑命令之經過

保護旅華各國僑民生命財產一事、昨已見明令、聞此事經過、係因我國內地迭有紛亂、邇日湘事未終、近畿又有兵事、外交團領衔法使、除向元首聲明、並致文外部之後、連日復向陳代部表示催促、援照壬子癸丑亂事明令担負賠償辦法、正式發表云、

紹昌行秘製膏丹丸散　龐清允先生內外統理方脈

○九製大海獅鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元　每樽五元
○戰通宵飛燕散（閨房美術戰鬬無雙）　每盒五元　全料三十元
○打消橫痃陰疽惡核內消丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳瘰癧毒血毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳橫痃芒菓陰疽便毒丸　每盒十元　全料四十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元
○四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒三元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滴露膏每盒二元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元
○舞折腰壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○癬癩藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭脚膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
○速愈遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散卅盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳掃毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露係集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性質似酒不燥不寒香濃啖鼻飲後但覺酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煩消悶[illegible]枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之其美能神采奕然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠頓消至於虛弱家腰重骨痠流汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛骨食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安　美國波市頓韋利軒上言

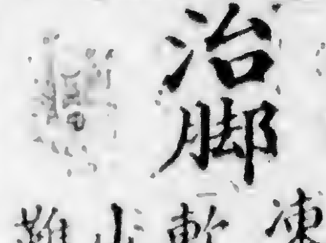
總發行紹昌行 Shue Chong Hong　928 Fillmore St., S. F., Cal.
寄賣處信來 Sun Loy & Co.　932 Grant Ave. S. F., Cal.
寄賣處安生 On Sing & Co.　1044 Grant Ave. S. F., Cal.

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸保用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸



反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應
每料抗　半料統　小料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化飲食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水稿水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆玆特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之幾其硬咽是以弟煲湯分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　劉安　弟鄧阜生字

果然名醫

余有族弟陳景患染花柳自頭至足生滿楊梅疔毒並後陰生有惡痔屢訪中西醫生百醫罔效後聞乾坤葯房醫生屢醫愈危症實爲新到之神醫因帶族弟到醫果葯到回春概獲全愈用誌數言以鳴謝悃

大埠都板街品信陳伯元頌

眞正良醫

月前余妻患咳症女患頭面腫症近又患寒熱西班牙症皆極危重俱請本街乾坤葯房醫生醫愈深感大德誌此鳴謝

大埠士得頓街德安和盤宏頌

神醫良藥

乾坤藥房大醫生台鑒弟患病日久曾蒙先生配藥寄入醫愈旋因病後氣血兩虛精神不足肢體疲倦頭暈心跳寢食不安復飲先生保身當睡酒致神完體壯健安睡神醫妙藥欽感莫名請將蕪函代登報端藉鳴謝悃

疏力埠當邑李昌連頓

Kin Quan Co. 1019 Stockton St. San Francisco, Cal.

加料參茸十八大補茶　一服弍元　每打十八元　半打十元

諸藥神效不必我誇但請諸君一試便知

乾坤大藥房

美國金山大埠士得頓街一零四九號門牌　電話老金六四三

自办正參茸玉桂　每狗鞭秘製膏丹丸藥發行

中西醫術內外全科

男医丁卓生

女医[illegible]氏

包醫

花柳瘰癧　跌打刀傷　癰疽痔瘡　脚氣腫爛　一切毒瘡　[illegible]惡疤

[illegible]

雄所部進攻始興、不意彼素來無謀、弗克範圍軍心、臨陣遂倒戈相向、南雄且不能自固、而局勢爲之大變、與李印泉原定之軍事計畫、大有牽動、以故所餘殘部、不能編入邊防軍、成既失憑依、再四懇求、始由督軍商准林葆懌、改隸海軍部、移駐詔安、此次成部之解散、說者謂當成之率隊來省、所部已潰散過半、不能成軍、成乃暗中招募綠林、以爲士兵、務求充數足額、以致兵匪混雜、無紀律之可言、成又鑒於南雄之役、軍心不固、轉持放縱主義、不甚約束兵士、事爲林葆懌所聞、曾與以嚴厲之誥誡、成又不學無術、無以挽回、閒閩人屢有電控、故林氏毅然令孫參謀密赴所駐營次、將所部繳械遣散、至外間所傳、謂成之獲罪、係當局查知前之假某部名義、誘致某軍逃出、轉隸彼部、係成所爲、故大爲震怒、決定將其解散、并欲將成治罪、現成避地中江、後有長電致當局申辯云云、此訊是否確實、容待續查、

●●●夏翊呈報電話勢難整頓原因

電話局總辦夏翊、日昨呈請省長辭職、大意以本城電話於初設時、因圖節省經費、設線地面、係屬根本錯悞、蓋豎桿地面、電線懸空、風雨最易摧殘、潮濕尤虞銹蝕、且一切機件、多係購自東洋、原料輕薄、現據員役報稱、各該線路、多半損壞、修不勝修、非將地面線全數更換、改用地底線、不足奏功、而鉅欵難籌、統計工值、非三十萬元不辦、自維能力薄弱、無術維持、引短汲深、徒滋咎累、惟有仰懇開去本職、俾免叢脞等情、楊省長據此、以該總辦到任後、能將局務悉心整理、正資得力、所請辭職、毋庸置議、刻已令行該局長知照矣、

各屬近聞

▲女駁退婚　台山廣海旬趙錫金者、前由伊母憑媒聘定龍村李某之妹爲妻、女年已及笄、而趙因家貧、未能完娶、詎趙昨忽藉名李女貌醜、竟使人偕同地保、將庚帖送回、要求退婚、追回聘金、女廉得其情、即致函駁回、茲將原函錄下、我國婚姻一道、向由父母主持、制法之良、無逾於此、故吾兩人婚事、亦由父母、乃月杪忽得庚帖、嫌妾貌醜、以此退婚、惡耗傳來、不寒而慄、夫易離易合、乃當世輕薄少年所爲、郎君守禮知書、未必出此、今之倒行逆施、其將胡爲、即社會新思想所謂文明擇婚、不過注重智育體育德育耳、何嘗側重美色、若以色而論、則世界少艾、莫妓女若、而狎暱者、小之則身敗名裂、大之則產破家亡、色之爲害如此、君何取焉、用是披陳固陋、勸君自愛、收回庚請、若堅意拒絕、顯係無端挑撥、則賤妾何顏見江東父老乎、死後亦必訴諸冥府、以雪盆冤、惟郎君其圖之云云、

▲車路告成　鶴新兩邑人士、發起開闢鶴新車路、工程將次告竣、經由發起人黃某購汽車兩架、即日運回江門、定於六月初旬開行云、

◎年月日期活動登巴印（最合商場用品）每個弍元弍毫五發售

世界日報启

博濟醫局

滙參經驗奇方　製造膏丹丸散

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔瘡癩癰疽奇難雜症以及遠年爛腳咳症痰嗽風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅其長屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尿紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

金丹活命

●參茸海狗腎[illegible]丸　每兩一元二毛五
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩一元
●兩儀葆元固本壯陽丸　每兩一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩一元九毛
●參茸補氣寶血衛生丸　每盒一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽一元
●第一家白濁解毒丸　每樽一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽一元五毛
●花柳初起八寶清毒丸　每樽一元
●各種花柳[illegible]丸　每樽一元
●生草藥拔毒[illegible]散　每包五毛
●百日可[illegible]紅丸　每樽九毛
●麝香牛王消疔毒丸　每樽一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅一元
●麝王內消芒風擦瘡丸　每樽一元
●貼消芒風擦瘡膏藥　小張五毛大張一元
●收消內外痔漏丸　每樽一元
●消腫止痛痔漏藥膏　每盅一元
●珍珠牛王拔痔散　每樽一元五毛
●婦科經前經後腹痛丸　每盒一元
●應驗婦科白帶丸　每盒一元
●[illegible]種子丸　每兩一元
●立止內傷吐血丸　每兩一元

●外科[illegible]　[illegible]
●立止風痛肚痛丸　每樽五毛
●靈驗心氣痛丸　每樽五毛
●應驗紅白痢症丸　每樽五毛
●[illegible]斷根扯氣丸　每樽一元
●[illegible]止咳丸　每樽五毛
●應驗發冷瘧丹　每樽五毛
●消腫止痛[illegible]紅眼丸　每樽五毛
●治虛[illegible]補腎眼丸　每兩一元
●八寶[illegible]光明眼藥　每樽五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●[illegible]膏　每盅一元五毛
●[illegible]止痛消搶膏　每盅一元五毛
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛腳[illegible]生肌膏　每盅一元
●通治卅六種痧藥散　每樽二毛五
●[illegible]止痒皮膚藥水　每樽一元
●立止風火牙痛藥散　每樽二毛五
●[illegible]止痛藥散　每服二毛五
●治十八種喉症吹消散　每樽一元五毛
●經驗軍中[illegible]跌打丸　每罐五毛
●散瘀消腫[illegible]跌打藥酒　每枝一元
●消積去滯[illegible]丸　每樽二毛五
●小兒消積散　每樽五毛

向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也敬者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可限雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯病者知所問津焉

博濟大藥局（梁紫疇　陳瑞生　趙卓山）列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡　黃吉三拜頌

◎兩儀補益固本壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元
◎雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四　半料十元　每料廿元

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來葯丸調治此症但係騙銀而已此葯並無功効見字知之好音再申

加拿大聖準埠譚勝字

●如此神奇意不及料

启者前付來花柳日久虛濁培元丸三瓶業已妥收此丸如斯應驗食後數天既已全愈蒙先生之妙丸荷蒙大德也現付上銀十元煩付來龜膠鹿巴滋陰補腎丸及三貴壯陽丸懇即付下艸此即請大安

加拿大典池碧埠甄暢頓

●十年煙患一掃光

博濟大葯房列位醫生鑒敬启者昨日蒙付來戒烟茶葉二兩龍涎戒烟丸四罇收到照單詳明服法果然應驗不滿數天烟癮戒斷飲食加倍身體壯强先生醫術精良眞人不及醫士無双名流萬古特來數言叩謝先生之德頓首上言

聖盎埠戚三叩謝

BAUK JEY CO. 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

珍
QUONG
709
San Franc
貨
西庄小衫

司
Pacific Ga
Main Offi
San Francis
●辦事所在失打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

本報各種書籍

白巾人四毫五
美人四六毛

運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

種時務書籍

世界報啓

生
LUNG CO.
Ave.
Calif.

啟者本號設在金山大埠都板街六十六號開張專辦祖國顧繡綢緞[illegible]象牙[illegible]檀木[illegible]新款[illegible]

本華自來打

十五號管中機吸金光圖金嘴連金夾七元
十二號牛管中機吸金咀連夾　二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾　五元二毛五
十二號管下活吸金咀　二元五毫
十二號牛管下活吸金咀連夾　二元七毛五
十二號管中機吸金咀　二元五毫

本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

◀●▶所有書籍俱照書籍行規則每元加銀三毫

華英文書翰論銀二元二毫五仙
黃履卿英語指南一冊二元二五
實川通格紅行紙每刀銀四毛五
中學生理教科銀一元七毛五仙
英文信札指南銀一元二毛五仙
萬木草堂藏書書目銀一元三
小學珠算教授法銀九毛五仙
最新修身教科書銀一元六毛
醫學病院經驗方一元一毛五
六頭唐庄康熙字典一元七五
高等中國歷史教科銀九毛正
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集銀一元七毫五
實用國文教科銀七毛五仙
家庭應用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科銀四毛
中學萬國史學銀一元三毛
初等物理教科銀二毛五仙

康南海大同書銀八毛
男女婚姻衛生二毫五
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
掛大中國圖二元五毛
掛大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅藥露傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛

禮記註八毫五仙
十美緣二毛五仙
錫花夢銀七毫五
掛小中國圖五毫
掛小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國藥方銀四元
改正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫、
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
農學教科六毫五
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
花月痕銀五毫
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
樂典教科五毛
胎內教育四毛
內經知要五毛
萬病回春八毛
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
海外拾遺四毫
兒童鑑銀五毛
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人書譜九毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誡三毛
唱歌游戲三毛

美南三省華僑商務聯合會開幕謝启

啓者本會月之三號開幕叨蒙各界僑胞過愛惠贈珍品祝詞祝電殊深銘感愧未一一覆函奉答謹登報端以當鳴謝

美南三省華僑商務聯合會開幕叨蒙各界祝詞祝電珍品誌錄

大埠華商總會鏡屏一幅顏曰商爲中堅　大埠中華會館祝電一封　保市頓中華公所祝電一封　大埠廣東銀行祝電一封　紐約中華會館祝電一封　大埠中華青年會祝電一封　大埠世界日報祝電一封　柯蒓廣午號譚心君祝電一封　紐約新源興祝電一封祝詞一道鏡屏一幅顏日保護商權　美洲屋崙偉士頓偶公司題賀顏日商業發達　美洲中國國民黨總支部題賀顏日敬業樂羣　大埠奇生行鏡屏橫額一幅顏日國之元氣　大埠少年雜誌社祝詞一道　大埠國民外交總會鏡屏橫額一幅顏日利國福民並祝詞一道　杞蒓湖國民黨祝詞一道　墨國那卡利埠華僑團体總會祝詞一道　大埠黃恒先生賀送國民外交會大會全体攝影　祝詞一幅　馮德和　陳斐石　彭佩銘　彭禹鑄　林德激　何錫麟同送鏡屏橫額一幅顏日僑南保障並祝詞一道　盧陶先生賀送飲水器具一副　民佛市中國樓送大晨鐘一座　林美玉女士賀送鏡鑲洋畫一幅　趙景荃趙超孫賀送鏡屏一幅顏日南方異彩　西人富啉很送照面鏡一架　西人凉水器具公司賀送打字偶一副　西人白威滋公司賀送寫字檯一張座椅全副

南美三省華僑商務聯合會正式選定職員一覽表

正會長周道潛、副會長趙麗波、通事員周啓庸、馮德和、中文書記周紀初、陳斐石、西文書記周在彪、周廷柱、臨時幹事員盧陶、正司庫員江世衡、副司庫員黃大樑、會計員趙裕春、周鳳振、董事局長周雁騰、董事局書記盧覺魂、董事黃自強、朱鏡芙、馮德珍、周仲平、趙卓兒、黃美蘭、林德男、彭榮適、李習堅、林鏡泉、薛新遠、旅居該三省僑胞有表同情於本會者卬早報名入會爲盼

◉世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濾眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可　求嗣齋主人敢

●寄售處世界日報

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移兩示知辦事所在大埠二三五號孟令街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李略多于限額亦可准情請向本公司之代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.

啓者本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

波斯丸　八月十號往港
高麗丸　八月廿一號往港
西伯丸　九月四號往港
天洋丸　九月十七號往港
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向大埠總公司或各代理人查詢便妥

金山大埠　逢泰

FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

加麵度街角　代理人

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携款附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙

陳春榮　陳戊松　啓

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION

35 BROADWAY NEW YORK CITY

TEL. WHITEHALL 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放款收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己紐約埠布律威三十五號總行設在香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋分行設在其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

姚樹南醫花柳百病天下無雙

話筒　老章六一七號

膏丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹　每樽五圓　寄費毛

五淋白濁神速止痛丸　盒四圓　郵費七毛

三參鞭茸補腎丸　盒五圓　郵費毛

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

經驗　男女肚痛散每中一員　埋口生肌散每樽一員　埋口白藥膏每樽一員

通信處　Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應衍幸擊愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經籌備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足尚非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買鄧粤南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠（此廠即本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託金李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行布告再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元 陳明心一百元 周煜寅一百五十元
陳明燦五十元 陳明洽一百元 陳晃明一百五十元
李兆燦一百元 葉君裕一百元 阮炳求加五十元
陳寶光一百元 李崇坤一百元 陳文階加二百元
謝祖深二十元 譚文建二十元 陳良双加一百元
李崇岳一百元 朱伯達九十元 陳明潤加二百元
謝汝湘三十元 陳典重一百元 陳文評加一百元
李礽瑞三十元 陳時和一百元 司徒位祥一百元
陳禩永五十元 謝維邦一百元 陳進良加二百元
李光二十元 梁好二十元 陳炳典一百元
溫永濂一百元 黃立德一百元 謝維春一百元
謝聖齊三百元 陳明譽一百元 朱由煥二百元
余璇和三百元 陳文均五百元 鄧祐章一百元
陳崇拱三百元 陳崇創三百元 陳明大三百元
陳翹文二百元 李恩三十元 李鏡南一百元
李兆南一百元 李彩來一百元 李鑰南五百元
江樊春二百元 黃傳經五十元 龔瑞立一百元
關綢勳一百元 陳擇典三百元 李則南三百元
余仕和一百元 陳裕華三十元 陳志有一百元
陳壽山二百元 李休南一百元

收股銀處 （未完）

保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文[illegible] San Yuen Sbing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠葉蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

遊記

法游紀程

（淵濟）

十八日晴 F.68；午後二鐘、同人在食堂開歡備大會、商議抵馬賽後上岸各種手續；

十九日晴 F.69；十二鐘抵蘇彝士運河北口波賽、拍電至巴黎華法教育會張繼君、謂生等五十二人、坐博爾篤斯船、明日自波賽起程云云；

二十五日晴 F.62；晨六鐘抵馬賽、溯自香港開船後、沿途停船約十處、經過各海洋中、從未見有中國國旗船隻；所見者僅英法日美數國國旗而已；此非但我國航業家之恥、實政府於國際上之大耻也；晨九鐘由巴黎華法教育會所派代表吳鐵生君、同中國領事法國人；（眞是大笑話亦爲國際上莫大之恥辱；緣馬賽異常繁華、街上殺人搶刼之事、時有所聞、中國領事事事掣肘、形同贅瘤、所以用法人充之、）上船招待一切；命人將行李全運下船時、已後午一鐘、馬賽至巴黎車、早已開行矣、於是將行李運至距車站最近之阿維呂達耶大旅館內、住宿一夜、次日正午十二鐘開車、沿途燧道頗多、約數十處、有一隧道最長、過十餘分鐘方畢、沿途森林密茂、種植得宜、過里昂時、適當夜八鐘、惜黑夜未能窺悉一切；

二十七日晴 F.60；晨六鐘抵巴黎、下車後、住格拿執旅館內；

二十八日雨 F.58；午時十二鐘、華法教育會總會計劉厚君、來寓將匯票收去、查人數若干、以便分派指定各學校；同余進嘉蘭公學者二十餘人、外二十餘人、或進風登伯祿學校、或進蒙達尼學校、或到巴黎自覓學校；

茲將路程日期表列于後以便檢閱；

由上海開船經過地方	時間約計
(一)香港 *Hong Kong*	兩天兩夜
(二)海防 *Haiphong*（安南）	一天一夜
(三)西貢 *Saigon*（安南）	兩天兩夜
(四)新嘉坡 *Singapore*	兩天兩夜
(五)科倫波 *Colomba*（印度錫蘭島）	六天六夜
(六)其布的 *Dijoboute*（非洲之東岸）	七天七夜
(七)徐得 *Suez Sud*（蘇彝士運河南口）	四天四夜
(八)波塞 *Post Said*（蘇彝士運河北口）	一天一夜
(九)馬賽 *Marseilles*	六天六夜

（未完）

談叢

論徐東海者之諧語

▲被太上老君換了心肝

某報論時局之變幻不測、因推及徐東海之爲人、語頗有趣；節錄如左；

共和以來、中國之政局朝夕變幻、令人不可思議、有時以常理測之、則出乎常理之外、以常情度之、又出乎常情之外、蓋天下事不外情與理、吾人論事亦不外準情度理；乃近人則性情大變、父子兄弟之倫亦可以棄而不講、其他則更何說；故欲以性情度之、彼輩實無人性在身；至於道理、更以爲不適用矣、因此吾人論事遂無標準；即如最近南北局面之離合、直皖兩系之變遷、徐東海段祺瑞徐樹錚之爲人、我實無把握可以測其所終極、徐東海本以圓滑見稱、四方八面皆不肯開罪、自爲總統以後、日希望和平統一、故派出議和代表、不肯對西南用兵、處處皆表示其調和之苦心、今次湘事突變、全湘失陷、在稍有氣者、亦應該發火、加以皖派日逼下討伐令、而東海竟能忍而終不發、以小小譚延闓、東海尙且畏之如此、譽之者謂爲謹愼、毀之者謂爲無氣無膽、乃不料此謹愼之人、一旦又能做出極躁暴之事、如今次霹靂一聲、免去徐樹錚籌邊使之職、收其軍權、撤銷其總司令部、此等驚天動地之事、袁世凱或者敢爲、若黎元洪馮國璋已不大敢、而東海今竟敢爲之、一刹那間、而剛柔幷用、前後變若兩人、此等變幻、吾人又烏從測之、況且此次命令不經閣議、又無人副署、內閣制之總統、竟自己負起責來、實爲違法、以無氣無膽之東海、敢做此破格之事、吾人又烏從測之、故吾謂此次命令若非東海神經昏亂、不能自持、就是受人監制、舉動不能自由、若二者俱非、純係東海神志淸明時自己發動、則除非是太上老君前夕下降集靈囿、把大總統之心肝換過、然後有此狀態也；

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

○◉○僑胞惠顧取價從廉以圖久交

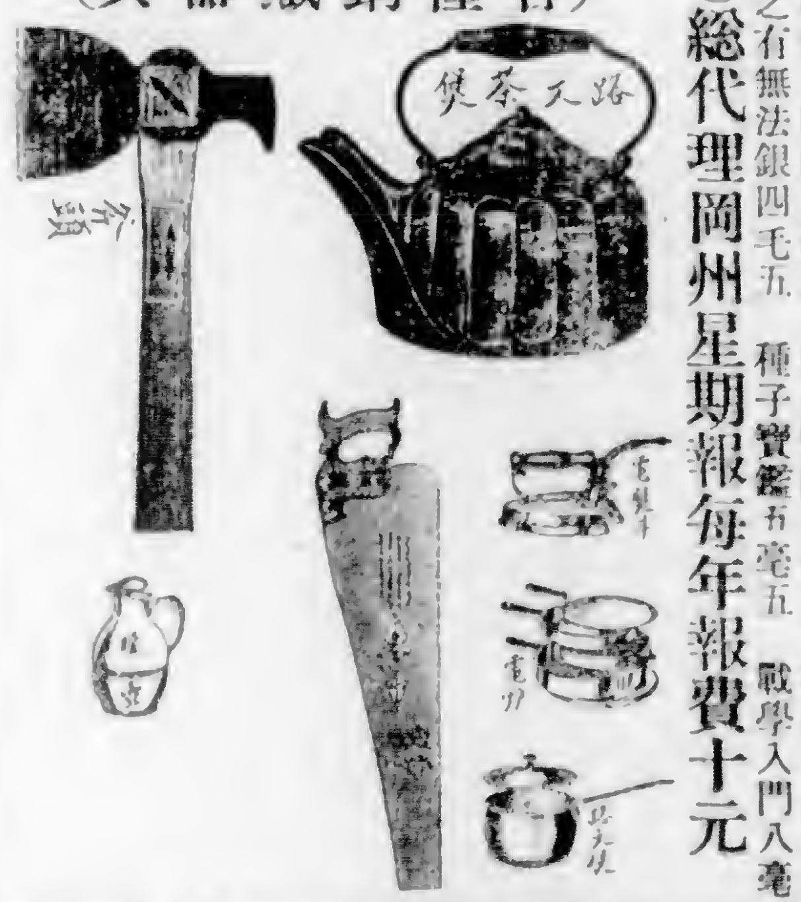
●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸一元五毛 金剛鑽二毛五

呂華英三國會話二元五毫 華英呂三國會話二元五毛
洋庄中華尺牘大全一元七 增廣華英新字典二元
洋庄通俗尺牘銀一元零五 靚版王陽明集銀三元四毫
中國福爾摩斯一元八毛五 芸蘭淚史八毫 毒美人三毫
洋庄戊種辭源銀六元五毫 身外魂五毫五 野草花四毛
洋庄中西四書銀二元六毫 双環記六毫五 紅茶花八毫
洋庄日文商務銀一元一毫 身外身三毫五 余之妻八毫
靚版李太白集七元五 中國預言一元三毫 孽冤鏡八毫
中國黑幕大觀六元五 鄭通語二元六毫 雙鳳奪妻九毫
廣東黑幕大觀六毫五 中國大偵探八毫 求婚艷史八毫
女學生秘密一元零五 井底埋香六毫五 三白桃銀八毫
世界大騙子銀六毫五 南北之秘密八毫 串姦謀夫四毫
增訂雪鴻淚史一元三 妖怪學講義八毫 萬字黨銀八毫
英語不求人一元五毫 傳家寶一元三毫 看勿出一毫九
拳術精華一元九毫五 廣東武俠銀八毫 同命鳥銀八毫
拿破崙外紀一元六毫 蝶探秘史銀八毫 巫山恨六毫五
三頭滿季野史一元三 五命大奇案五毫 苦鴛鴦二毛五
火星與地球戰二毛五 至富錦囊二毫五 民國艷史九毛
日用寶鑑一元五毫五 情之素一元六毫 淫毒婦四毫五
謀生寶鑑銀一元三毫 和尙大黑幕四毛 青樓革命四毫
最新美人計銀二毫五 財多寶鑑六毫五 冷紅日記八毫
子之有無法銀四毛五 種子寶鑑五毫五 戰學入門八毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

（各種銅鐵器具）



Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●張郁祖傳內外方脈包醫瘋癆癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲嫻熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士或致函稱頌或登報賀揭不勝枚舉然尤每見山邊各埠里偶染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾病倍切藥有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作散虛火炎上撤咳嗽吐血症藥散每料價銀一十五元正
●參茸玉桂海𩀱補精煉腎攻寒邪丸每料十七元 ●固本壯陽丸 每料十元
●參茸玉桂四種煉腎補滿壯顏色丸每料十八元 ●花柳收眼膿痛帶紅藥膏每盅十元
●新開麻將大瘋癱斷根散每料一百半料五十元 ●因傷發毒腫痛藥散 每樽十元
●痲症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盅十元 ●解花柳百毒丸 半料十元
●手指生瘡脫骨症其痛不可當藥散每樽一十元 ●生瘡鼻爛膿痛藥膏 每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盅十元 ●花柳梁毒藥散 每樽三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每樽五元 ●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●手掌生瘡穿掌藥膏 每盅十元 ●腎中痾血淋散一樽食茶二包五元
●治癧瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元 ●鹿尾巴丸煉腎眼 半料一十六元
●凝痰膿痛滑爛藥散 每樽五元 ●治濕毒起粒癢藥散 每樽四元
●虛風生火治陰虛神化痰止咳丸 每個一元 ●補腦丸寧神益腎 半料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元 ●搽久年爛腳藥散每樽五元 ●橫痃藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元 ●貼花柳壓毒膏藥每張一元 ●產後丸每個一元
●生疔搽六陰脈藥散 每樽五元 ●治癧瘋膏藥 每張三元 ●跌打藥散銀五元
●陰陽惡毒搽藥散每樽五元 ●治瘰癧解毒消腫每料十元 ●搽陰癩油蟲藥散銀三元
●跌打生肌膏藥 每張二元 ●跌打駁骨止痛藥每樽五元 ●治癧瘋丸仔每料三十元
●治癧瘋面上凸起藥散五元 ●包醫花柳癧瘋每料四十元 ●背癰腫藥散 每樽十元
●小兒疳積散 每樽二元 ●心痛藥散 每樽二元 ●油火傷藥 每樽二元
●埋口生肌藥散 每樽五元 ●搽牙痛藥散 每樽二元 ●肚痛藥散 每樽二元
●腳痛藥散 每樽五元 ●鶴膝藥散 每樽五元 ●縮陽藥散 每樽五元
●小腸氣痛藥散 每樽五元 ●橫痃膏藥 每張三元 ●腰痛散膏藥每張銀二元
●搽頭痛藥散 每樽二元 ●生蛾喉疳藥散每樽銀三元 ●壯氣藥散 每樽五元五
●縮尿沙淋藥散 每樽九元 ●瘰癧膏藥 每張三元 ●芒草膏藥 每張三元
●搽眼睛痛藥散 每樽三元 ●童子胎毒藥散每包銀二元 ●吐血藥散 每樽五元
●流鼻血不止散 每樽五元 ●花柳藥散 每樽五元 ●痔漏藥散 每樽九元
●白濁止痛丸 每樽二元 ●戒煙茶葉 每兩二元 ●搽三角風藥散每樽二元
●拔毒止痛藥散 每樽五元 ●去風濕膏藥 每張二元 ●痔漏症 每料十元
●出粒仔出沙藥散 每樽二元 ●搽風痕藥散 每樽五元 ●喉痛解毒丸 每個一元
●滾水傷藥 每樽三元 ●癲癇二掃丸 每包二元 ●搽紅搜毒丸 每個一元
●生黃榜膏藥膏茶藥散十元 ●風濕痕症 每料十元 ●拔毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫散每樽五元 ●瀉毒搽藥散 每樽五元 ●咳嗽化痰丸 每個五毫
●搽無名腫毒散 每樽九元 ●跌打止痛丸 每個二元 ●健脾藥散 每樽五元
●婦人生血藥每料銀一十元 ●生蛇藥散 每樽五元 ●蟲症
●跌打還魂丸 每個一元 ●扯氣藥散 每樽五元五 ●專理小兒婦科奇難雜症 每料二十元

天生堂

醫術紹岐黃 仁心仁術 [illegible]

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙相保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交天生堂收亦可

TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

生源號

（市卡）（咕埠） Sang Yuen & Co. 533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金餈器花樽時款碗碟衣鐵保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有關口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本鋪在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

本●信扎類書籍

信請尺牘銀五毫
共和新尺牘銀五毛
曾文正家書銀五毫
分韻必讀尺三毫
尺牘何解二毫五
尺牘合解銀二毛五
婦孺信扎銀一毛
香艷尺銀二毫五
三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五
女子範本尺三毫
海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛
蘇東坡尺銀三毛
名賢手扎銀二毫五
增註秋水軒尺銀三毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙正
德軍事偵探二毫五
喫血辭恩五毫五
碧夢痕銀七毛
共和國民普通尺銀二毫五
一見便明指南尺銀二毛五仙
鐵樵講集銀二毫五
玉雪留痕銀四毫
寶國奴銀五毫
壯商應酬便覽銀七毛五仙
洋庄華英文書翰[illegible]一元八五
鐵假面一元二毫五
玉佛緣銀一毛五
金培剖戶一元
普通女子尺銀一毛五仙正
改良商務尺牘銀二毛五仙正
離魂病銀二毫五
寫信不求人銀二毫五仙正
增註必讀尺牘銀二毫五仙正
夢遊荒銀一毫五仙
花月香城銀三毫
俠女奴銀二毫
增廣合璧尺牘銀二毛五仙
名妓珠江尺牘銀二毫五仙正
多那文包探二毫五
天際落花銀三毫
慘女界銀八毫
婦孺信扎材料銀一毛
洋庄通俗新尺牘銀八毫
愛國二童銀七毫正
鴛鴦離合銀六毫
煉才爐銀二毫
蠻荒誌異銀六毫
花因銀五毫

○○醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無悞◎寄費每料三毛

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton China

務本堂主人 順德倫敎 譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨常神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁 無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上攤 頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛 垂手痺隆 艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼 半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯 ○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩 滋水煖腎 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂 金山大埠都板街一千零一二號 CHUN WO TONG 1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 TAI HANG LUNG 846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 QUONG CHONG WO 387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫敎 譚緯棠謹啓

新聞僉載

檀山請禁釀酒

檀山電云、本處自禁酒後、卡文埃島之土婦、多私製酒醪自飲、及送與親友、日在醉鄉之中、不務正業、男子均甚厭惡、現請美國政府、派一禁酒委員、前來該島、嚴行查禁、以期掃除酒患、

菲島多種糖蔗

文尼蚌電云、據商部調查、今年菲島有田地五十萬畝、專種糖蔗、約遲六月可以收成、但不知將來收穫多少、計平時每畝出糖一千五百磅、比之檀山略少云、

新聞屑

誤犬爲虎

▲引起小交涉

上海法商洋人韓斯昨延巴和律師爲代表、向法公堂控稱原告前畜一狗、由外洋運來上海、計用去金洋一百餘枚、惟該狗身裁甚爲高大、日前由原告之友人牽至吳淞地方、即有一羣小孩誤爲老虎、以致哄動多人、前來觀看、詎有住居該處之華人黃耀晃、持棍到來、將狗擊斃、當經看管人向論、據稱係屬一時之誤等話、求請追償運費金洋一百餘枚、被告由費美律師代辯、稱此犬實係瘋狗、是以擊斃、當場有人目睹可証、惟証人因患病症、故未到案、請求展期、中西官判聽候傳齊人証到案再行核辦、

以馬易燈

▲蒙人愚蠢之一斑

據旅行蒙古腹地者言、某日人持有懷中電燈一枚、蒙人見其能在暗夜中發光、以爲奇寶、以駿馬二頭易之、價值數百元、

劉日初

TONG ANG 383 9th St. Okland, Cal.

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中萬無失手

弟寓屋崙九街三百八十三號東生牛肉舖內

劉日初披露

籌捐廣東公醫院之通告

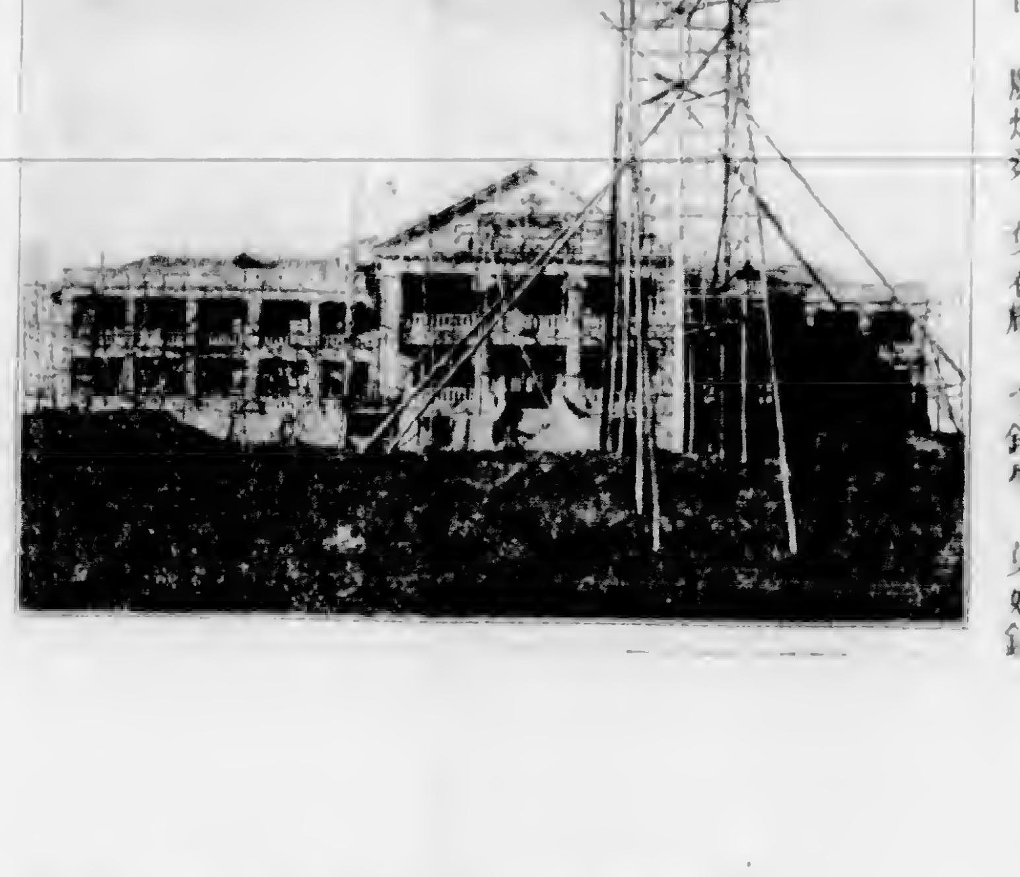
●廣東公醫校院美洲籌捐局啟事

公啓者廣東公醫校院因建設事特派李樹芬醫生到美籌捐僕等受公益義務之激動見該院構造之壯嚴經組織籌捐局共策進行冀宏善舉近數日間經各隊報告成績共得捐欵萬餘元足見我僑當仁不讓仿思善途用廣多一分之錢即多一分之用各隊員現又分途往外埠勸捐或用個人名義揮信求助所到之處所得之信伏冀我僑共啓荷囊竭力相助僕等不勝翹企悉祝之致

▲籌捐隊隊員名列

●廣隊隊長梁樹南 隊員 陳敦樸 蔡蓮登 李宗栢
周廣韶 嚴炳照 陳觀光 麥友楠 陳子貞 陸行方
●東隊隊長周 敬 隊員 趙超常 倫 標 劉燊源
關定波 劉達朝 雷 倅 譚貞謀 李蘭明 黃 恒
●公隊隊長鄧仙石 隊員 陳景文 陳伯興 鄧院隆
朱逸庭 李 中 鄺炳舜 葉春耀 李鈴學 葉如鎮
●醫隊隊長李立生 隊員 劉紀才 雷家奕 余傑章
黃煦業 林德勇 盧星芸 譚裔端 林榮卓 張 明
●院隊隊長李作榮 隊員 李聖庭 趙寶光 李 麒
趙長貴 李 熊 張 海 黃達仁 陳獻南 朱仕明

（廣東公醫校院之外觀）



●捐助廣東公醫校院芳名

陳敦樸銀一千元 劉儒玲銀一千元 李希泮銀五百元
麥友南銀三百元 李聖庭銀三百元 陳景文銀二百元
大埠中興公司周崧銀一千一百元 張海一百五十元
黃達仁 李携勝 黃煦業 李 麟 李宗栢 廖仲篪
黃傳緒 譚小張 趙長貴 陳伯興 譚護華 鄧奏龍
李作榮 黃世惠 葉春耀 鄺 瑞 陳 晃 廣生號
盧洛僑 陳典懷 朱仕明 梁文渭 陸文瀾 每名元百
鄺炳舜 周 敬 鄧院隆 雷維潤 鄺盤修 太和堂
陳子貞 梁樹南 劉紀才 黃廷焜 李金墉 鄺 進
譚裔端 趙超常 昌 聯 林榮焯 嚴炳照 譚貞謀
朱箕進 李英華 劉崇溪 周家樓 每名捐銀五十元
馬樂之 鄭晉卿 陳觀光 劉鏡波 余傑章 唐貽摰
雷家奕 李淡古 李立生 每十元

（蒙奇生行大藥房將告白位送登）

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區城之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所(一)在檀香山茂禺島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱(二)與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈遞年攤供之四十萬元向泰本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得緩派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得殷實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員

總理 陳伯興　副理 譚南
司庫 唐瑞年　中文書記 陳明超　西文書記 陳伯棠
核數員 曾慧初 李梓青　董事 陳伯棠 黃炯興 唐瑞年
曾慧初 蔡傑焯 譚南 陳伯棠 黃炯興 司徒安
陳鑑石　▲遊埠招股人員 唐瑞年 蔡傑焯 陳鑑石
黃炯興 朱寶賞　收銀處本公司

Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人

朱兆莘駐金山總領事　關定波中華會館總董華商會總理
黃槐榮寧陽會館主席　黃錦榮岡州會館主席
司徒瑾肇慶會館主席　余澤芳合和會館主席
吳達榮人和會館主席　林直勉國民黨總支部部長
黃任賢致公堂主席　周廣韶中華會館通事
趙超常華商總會書記　鄧琛業二埠廣生祥
林廣廷屋崙廣州公司　雷維潤中國交通洋行
伍于倫同益棧　李美在榮昌　趙埠廣利昌
譚開悅裕昌隆　陳景文裕生堂　李立生兆昌泰
譚燦雲富榮押　劉日初永發公司　朱逸庭屋崙生發祥
黃達仁共和昌　陳任國保滋堂　徐國旋贊寧堂
梁永圖延年堂　陳象偉廣記棧　方倫銘裕和
胡和信怡興　余篤臣東昌　鄺炳舜意大利銀行
伍聚學同益棧　謝棟彥益隆押　陳敦樸杏花樓
黃開基廣安　唐貽攀永合　李中中美交通洋行
陳昌宗廣裕隆　胡維霖麗華隆　陳祀堯廣生和
陳建泰裕和　張結屋崙永昌隆　麥友南廣東銀行

發收銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初
Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.
大埠代收銀處積源號蔡傑焯
Fay Yuen Co. 727 Grant Ave, S. F. Cal.
大埠代收銀處富源押陳華琳
Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F. Cal.

特別

薯仔肥料
田園肥料
磨碎大麥
薯仔袋
蘇繩
飼馬草

上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　San Francisco, Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.　Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之溯源
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自編定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉萃於此本報特自採辦倫諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下

新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案　史傳今義
中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪
政聞　時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四冊十八元　尋常洋庄二十冊十五元

●新到大帮唱碟

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請即拆驗倘有損壞須即向運貨公司索補與本書局無涉茲將唱碟名目及價目列后　世界書局啓

寡婦訴怨一元
到春來一元
東坡釋妖二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
途抱情牽三元

大開門一元
送情郎一元
双飛蝴蝶一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
盧坤報銀二元

康茂才擋亮二元
三家店一元九毫
楊四郎見毋四元
月嬌訴情銀二元
桀王過嶺銀二元
范增歸天銀二元

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毫

▲發聾振聵切中時流
▲愛國者固當閱之

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指備正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啓

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.
曲特鎗公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

售本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均備能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之慮也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代

售著名筆水

十二號管中鋼嘴全粗 [illegible] 三元五
十四號管下活嘴全粗連夾 四元二毛五
十二號牛管上手轉活嘴 [illegible] 二元五毫
[illegible] 金嘴銀布全粗活嘴連夾 五元五毛

隆
SANG CHONG
616 Gr
San Francisco

三人影 四毫
[illegible] 六毫
[illegible] 奇寬 三毫

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
本報發行所設在美國金山正埠故連亞運由門牌七三六號
Price: Five Cents　$9.00 Per Annum
Thursday　August 19　1920

[illegible]

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXIX No. 154　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月式拾柒日聖誕

世界日報

中華民國九年八月十九號（禮拜四）（夏曆歲次庚申七月初七日）

◉本報價目　本報電話差拿二六

本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五華埠外派到或郵寄每年拾壹元美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

◉報界公會報業簡章

[illegible]

民國六年三月五日　金山報界公會啟

本日新聞紙第二十九年第一百五十四號

昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行

壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每樽三元
參茸五穀活命補青丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角風藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨衛生酒每樽二元

新發明機器藥水　每罐五毛
壯陽久戰不倦丸　每罐二元
始創新蛇風濕酒　每罐三元

在金山大埠都板街門牌六五八號
黃杉章歐美厨書四元五
蔗糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元

Chong Sing Co.
658 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
U. S. A.

遠東藥房
在大埠士得頓街八六四號

醫生張偉川寓
Oriental Co.
864 Stockton St.
S. F. Cal.

本館特電

○○○十八號下午香港訪員專電

●港傳陳炯明於十六號佔據漳州之詔安潮州之饒平與黃岡高坡兩埠聞蕉嶺之戰陳炯明軍敗●

●林(葆懌)軍乘艦到汕頭被駐該埠領事團及商會阻止尚未登岸●

○○○十九號上午上海訪員專電

●十八號徐世昌下令汰冗員禁兼差●

○吳佩孚於十七號出京曹錕於十九號張作霖遲至二十一號先後出京●

○王揖唐已逃遁聞係赴日本●

本館論說

今後之關稅問題

（彥公）

國家對於外貨之輸入、設關以徵收其稅金、是爲關稅、各國莫不恃此爲收入之大宗、然各國對於關稅、皆含有一種政策、目的不同、(一)保護國產主義、重徵外貨進口稅以困之、欲以拒絕其輸入、不使侵入本國之市塲、其目的在保護自國產業、故曰保護關稅、(二)國庫增收主義、對於外貨之輸進、極表歡迎、蓋輸入愈多而稅收愈旺、大有裨於國庫上之收入、故曰財政關稅、此稍治財政學者所共知也、當歐戰以前、列強大都采保護關稅主義、如德法兩國、尤趨於極端、迄今戰事寢息以還、國際正義昌明、人人咸抱和平自由之感想、故國際上自由貿易之說、列國政治家及學者多倡之、夫自由貿易主義、與保護關稅政策、絕對不相容、然則此後列強對於一向所施行之保護關稅、改絃更張、一變其往昔之態度、殆必然之趨勢也、雖然、就戰後之經濟情况觀之、列強繼拋棄其保護關稅政策、而謂其對於外貨輸入、減輕稅率、以符自由貿易之主旨、竊恐未能、蓋戰禍亘於長久之時間、死者九百餘萬人、戰費共達於四十萬兆之鉅額、當交戰國之籌集戰費也、大都恃公債

贊
G TONG
nt Ave.
sco. Cal.

啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正濟花玉桂自製驅風濕補氣旺血衛生藥

金山正
NG CO.
t Ave.
Cal. U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣舘材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布

●出頂生意告白

啓者砵崙二街門牌六十五號同德昌興記雜貨藥材生意現各股東富足回唐愿將全盤生意與及傢私舖底架物一概頂 [illegible]

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍淺魚早己膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以 [illegible] 所用之玩物俱全如蒙惠顧請照西字列單郵來定然從速付貨以應尊命價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46

敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑揀地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈告 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.

本號開創三十餘年向做各欵線仔絨香羽紗針仔新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧綉檯毡桌圍帳簾自置與後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥牙信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O.Box 2505

佈告 兆昌泰
本號開創經已卅餘年
專辦
油米茶糖伙食雜貨
蘇杭綢緞衣服貨物
玉器首飾 [illegible]

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.

太埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美西各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良運辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

新張金山廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave
San Francisco, Cal

本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美西石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜種京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸僑留心賜顧爲荷　謙生祥啟

如意圖記
大埠萃泰
HUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美西誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種菜辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

舖在金山正埠萃泰謹啟

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 California St.
San Francisco, Cal

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱

本公司辦事處在卡尼寬街五百〇八號
代理人趙治寓都板街寶華堂

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

●醫生回埠
梁醫南內外全科寓延年堂

鋪在金山正埠古連由運八百零七号

本店專办正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交仰貴客惠顧

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

泗和老舖

第一補身龜齡集

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色西各欵雜貨各式

此丹專救身體虛寒
每樽實價壹元四毫

磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞

金山大埠泗和老舖謹啓

始創美洲人參庄

大帮正土木野山人參發行

本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參及原身生晒老山土木人參發行藉以利便各埠僑胞採購參兩價銀超等一百二十圓甲等一百圓乙等八十圓丙等六十圓較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠交易價銀由信舘寫赤或由COD付來均可

TUNG CHUN GAK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

北口外協同和人參庄金山代理處同春閣啟

●●●日本不允撤退中東鉄路兵隊

十八日東京電云、中國政府、日前要求日本撤退中東鐵路之兵隊、現日本答覆不允、謂派駐該處之兵、乃防止俄過激黨擾害滿洲高麗、今仍恐有危險、故協約國暫管此路；候俄國建設强固政府、乃將兵隊撤退云、

●●●北京英美人反對英日盟約

十八日檀山電云、此間日本報紙接東京電稱、居留北京之英美人、經組立聯合會、現由該會致書駐北京英使依利咽、以英日續訂盟約、於英美人利權、大有防碍、極端反對云、

●●●美議員洞悉日本之野心

十八日檀山電云、美國加省議員蘭度、遊歷遠東歸來、現行抵本埠、據稱現覩日本舉動、野心暴露、欲佔據菲島、及中國西伯利亞高麗等處、伸張勢力、實行其侵略政策、以予之意、美國對於菲島、非過廿五年、不宜准菲島獨立、若今遽准菲人獨立、必被日本侵佔、聞蘭度巳致電美京法部長巴麻、請未可准許菲島獨立云、

●●●日警又拘逮韓人十餘名

十八日東京電云、報紙接韓京電稱、韓國獨立黨人、擬候美國議員團來遊韓國時、危害美議員、使釀成美日交涉、事爲日本兵警查悉、現已拘獲該黨首領楊樞德、及黨人十名、監禁候訊、查楊氏前時因謀殺前任總督寺內、曾被拘禁一次云、

●●●日美輪船合起運費

十八日東京電云、美國各輪船公司、以百物騰貴、工值高昂、航業生意、支持匪易、擬將接載之貨物、加收運費、每元加收五毫、以資彌補、而免虧折、經向日本輪船公司、徵求同意、並請協助進行、初時日本輪船公司、極端反對、但現亦議决加收運費、擬每元加收二毫、不照美船政局所擬辦法云、

●●●婦女參政已成國例

十八日天尼施省拿士化電云、本省公民、因女子參政問題、昨日投票取决、開票後、贊成者佔居多數、照例通過、統計美國四十八省、贊成女子參政者三十六省、已滿三分二之數、作爲成例、准予女子有參政之權、因婦女平權會、特派代表多名、親到本省、竭力運動、故達其目的、咸甚欣慰、查美國婦女有選舉權者共二千六百萬人、

又奥哈奥省馬利仁電云、共和黨候補總統夏定、以全國女子參政案、業已通過、卽致電天尼施省、賀其贊成此舉、并謂男界信得女子有權參政、將來巾幗英雄、陸續出現、

又奥哈奥省哥林布電云、民政黨候補總統確士、亦在報紙上宣言、世界文明進步、永久和平、實基于女子參政一案、緣女權發達、必不使世界各國、發生戰事、荼毒生靈；又民政黨以女子參政、爲實行黨綱之一策、故表示歡迎；

●●●墨國內亂復起十五誌

十八日墨國下加省未士卡利電云、本省總督悉都、反抗中央命令、不肯辭職、現經中央政府派來之委員沙利散、與其會商和妥、自願辭職、因悉都與沙氏交情素厚、故願退讓、聞今日下午五點鐘、悉都卸任、交由沙氏繼承其乏、雖現下未有明文、惟今日沙氏已在督署辦事、並由悉都指示、觀其二人、和衷共濟、料無戰事發生、至本省與人所立之合約、均照舊有效、悉都之兵隊、亦不用遣散云、

●●●法國接濟波蘭戰品

十八日巴黎電云、法國政府、近派船數艘、載運戰品、前往波蘭、接濟波蘭軍、攻擊俄兵、現已駛抵波蘭丹息港、惟被英國委員賓亞阻止起卸、運入波蘭內地、故决議向英國反抗、據賓氏宣言、今暫阻止法國接濟波蘭軍械、候聯盟會九月會議時、然後公决云、

本埠新聞

●●●乃路船失去金磚

西報云中國郵船公司、昨接上海來電、謂乃路船於七月廿四日、由三藩市啟行、前來遠東、載有金銀共三百萬元、現該船已安抵上海、查悉失去金磚一箱、値銀一萬元、；今疑有匪一班、專在航行太平洋之船、竊取財物、；查載金磚之箱、甚爲堅固、且有人看守、料竊匪或先串通看守人、然後行竊、當船到上海時、將各客及行李搜查、但徧搜不獲、查各客帶有金錢値銀十八萬元、皆因銀價高漲、故帶金錢歸國、隨時找換、計該船載有美國銀磚一百九十萬零七千六百九十二盎士、墨國銀磚十萬零一千二百一十二盎士、金錢十三箱、値銀四萬元、乃運來上海香港兩處、；今疑有匪一班、專在海上行竊、聞近數月來、澳洲雪梨、失去貨物値銀七萬五千元、又星架坡亦有一船、被人用火燒破夾碼；竊去多金、又藍煙通船、前月載有金磚値銀六百四十五萬元、由遠東運去紐約、及至中途、船上華工、忽起暴動；惟是次則無損失財物云、；

●請聽演說　中國全國學生會會長何葆仁、新從祖國來、對於國內年來排日運動、知之最悉、歷之最深、今晚八點鐘、應本埠國民外交會之請、在美以美會演說、發揮救國主義、男女僑胞、宜往聆偉論；

●女師帶差拘去男女一對　西報云、昨早有人將函一封、置在長老會女館門口之信箱、迨該館女師金馬倫收閱、內言今有華婦一名、被人困在乾尼街近加啡寛街某旅館、逼當醜業、請爲援手、金氏閱後、卽到警察廳、請派男差一名、女差一名、同到該旅館、將該婦起出、並拘去同房耕種華人李霖一名、入爲懶案、查該婦名細妹、又名碧珍、年二十歲、現將其送交移民局員審訊何時入美、將來或撥回原籍云、

●華婦被人刺斃續聞　西報云、華婦黃玉、前晚被人刺斃、兇手在逃未獲一案、昨日由驗屍官將婦屍剖騐、查悉該婦已懷孕數月、行將分娩、現差正在查緝兇手、以期拘案究辦、

●華水手私帶烟灰上岸被獲　差拿船華人水手張滿、昨日由船上岸、足穿皮鞋、惟其鞋寛大、稅差見而疑之、著其除視、查悉鞋內藏有煙灰不少、卽將其送官訊辦；

花旗皇家銀行　金山大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理
金錢滙單中國
英國法國德國
香港各國滙單
新舊板貳元半
金仔士庫大夾
碼鉄箱仔租賃
求利週息四厘
歡迎工商各界
按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡鏬寛地街及猛金街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山大埠　成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.　P. O. Box 2213

（售發糭粽）
爽滑鹼粽
旦黃菓子
旦黃豆容
旦黃咸肉
鹼水豆沙
加料菓蒸

巧製白油腸
双料鴨肝腸
臘腿臘腩肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭
承接金猪

本號唐山雜貨俱全話筒粘拿二四六
司事人　雷迪傳　鄺顯振　成昌啟

祕眞氏醫生
秘治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠僑胞如有調養身體醫理各症未暇來到診者請將其症起於何時久近年歲老少身體强弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應驗藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深識期博大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇譽播于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉
新會鄺伯昌　開平鄧仲澤　敬識

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每兩二元五毛
專辦正地道藥材
極品參茸補料加工製各色丸散　謹明
批售　戒酒　[illegible]
自製各項滋補藥
參茸戒煙丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每劑銀[illegible]
鹿尾鞭大補茶　每劑銀[illegible]
大生堂專辦瑋春正地道參茸
加茸十全大補茶　每劑銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每劑銀[illegible]

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St.　San Francisco, Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　七月二號到　七月十四號開　九月十五號到　九月廿五號開
乃路船　七月十五號到　七月廿四號開　九月廿三號到　十月二號開
差拿船　八月十一號到　八月廿一號開　十一月二十號到　十一月三十號開

中國郵船有限公司客務部譚睿端啓

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（門牌一千〇五號）Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（門牌七百廿四號）Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（門牌七百廿八號）Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（門牌七百卅七號）Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（門牌七百十六號）Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（門牌七百卅二號）Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（門牌七百廿七號）Tin Fook Co., 727 Jackson St, San Francisco, Cal.
麗興號在都板街香港華麗（門牌九百五十六號）Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街（門牌七百四十一號）Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也
天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘
工錢最好求利
半年亦係四厘
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St, San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜士庫大夾碼租賃曾荷珠關顏胜寓議生祥廣益雜貨店請照西字列來

福和南京公司
NANKING FOOK WO CO.
金山正埠
中國絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內孤專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢綢各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結衫裕巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅辭紅瓷器燒靑各欵花樽西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵籐竹巾盒籮笠莞棹名茶什貨俱全貨眞價實賢客惠顧價銀格外减平希爲留意

金山正埠　采芝堂參茸玉桂藥材
正北鹿茸安南野山玉桂各省正地道藥材天下馳名[illegible]價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●大埠李鳳儀堂佈告
本堂爲聯結團體起見今已買受正埠山尾慎街七百七十九號[illegible]於西歷九月十五號交易本堂議決[illegible]將緣部付上[illegible]踴躍認股以成美舉是所厚望焉
Fong Yea Tong 775 Commercial St., S.F., Cal.　通訊處
民國九年七月廿六日　金山大埠國泰孤李鳳儀堂謹啓　中二

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客[illegible]以便各客[illegible]不[illegible]淆亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里[illegible]旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將期船來往日期列下
●芝錦鵬船十一月卅號到十二月廿號開●芝順大利船十月二號到十月廿號開●芝大隆船八月廿五號到
●船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

各埠新聞

●●●韓人來美留學之苦心

舍路西報云、少年韓人吳季常、持有中國護照、來美留學、今日抵埠時、關員詢其何故携華民護照前來、伊答以不願受治於日本、故前由韓奔華之後、隸入中國籍、領照來美、將來赴煙地晏拿省大學、肄習專科云、

●確士乘車違例被阻留　奥哈奥省哥林比電云、、本省總督確士、乃民政黨候補總統、今日由積慎湯埠乘自由車復返本埠、、車行甚速、、每點鐘行四十里、；適爲路差察覺、以其違例卽將其逗遛、惟確士謂因有要公、趕回督署、不能久待、、如欲將予處罰、可到督署傳案、惟路差不允；確士置之不理、遂開車回署、據確士云、此事乃由共和黨人所主使云、

●何苦輕生　芝加高電云、華人梅根、因髮有赤黃之色、爲華人所輕視、昨日在其寓房、遽萌短見、自縊而死；

●禁日人子女用名義置業　快些二利電云、；本處大衙官、今日定判一案、凡屬日人、代其土生子女領給養育照、購買地業、若非其子女自有買地之欵、則不能准情、、如此則日人用其土生子女購置地業一事、可因此而止截云、

●殺斃親夫　屋崙電云、西婦卡碌、居在本埠八十九街一五八號、新嫁四禮拜久、昨早投報警差、、謂其夫在床以鎗自轟而死、、差驗其夫身中四彈、、內有一彈、、已足致命；料不能連發四鎗；疑該婦將夫殺斃、、卽將該婦送官訊辦、該婦初不承認、迨在其衣內、搜有毒藥數包、詢其何用、彼答以預備自盡、始認鎗殺其夫、人疑將其夫殺死、欲收領其夫之生命保險金云、、

●大雨爲災　奥哈奥省都李度電云、、本處是日大雨傾盆、爲向所未見、水浸街旁、士庫亦多淹浸、有等街道；水浸數尺、電車停留、不能行駛、、損害物業、、約値銀五百萬元、、

●鄧文富改期行刑　十八日沙加免度電云、、加省總督士地芬士布告、華人鄧文富、被控爲鎗斃黃蟾祥一案；經由官定判死罪、定于是禮拜五日、繯首處决、、惟據辦理此案之律師報稱、審判此案時、係屬誤會所致、、故飭獄吏再行查覆、并改期至十月一號、然後行刑；

●以炸藥作郵件　十八日山爹咕電云、西女夏利臣、寓在某旅館、今日接到郵件一包、行將拆閱、、卽有警察至前、着勿開視、因包內擬有炸藥、動則爆發、、易遭危險、聞係只士植乾、在乾尼雷寄來、欲炸害此女、後忽生悔念、故電請本處警差、截回此物、

●士得頓僑胞捐助廣東公醫之熱心　士得頓函云、、李樹芬醫生、爲廣東公醫籌欵事、日前到來本埠籌捐、、當由中華會館主席招待、開會歡迎、並舉定人員、；組織臨時籌捐局、定期十四日分隊出發、至二十日收隊、；殷商黃湘章、慨捐銀一千二百元、聞十四號截計、已約得二千餘元、尚有數日勸捐、將來必可集巨欵、本埠僑胞贊助公益、、出力出財、殊堪欽佩云、

●甯陽會館籌賑水災佈告
啓者日前接到香港台山商會報告本邑水災請賑之電經本會館及風采堂商董會議卽派員在本埠崙屋輪門募捐但僑胞散處多有未登門募捐者想邑人衆多不乏善心之士無論遠近如有熱心捐助者請隨時交到甯陽會館籌賑局取回收條惟盼
大埠甯陽會館啟　四

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花卽謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調陽聖藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠　集蘭堂披露
JOAP LEUN HONG & CO. 841 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●聲明承頂
啓者屋崙波律委街門牌七百一十六號哥路頓結餐館原日係黃燗黃耀陳齊朱桃黃贊黃鄭氏六人開創今因各件志圖別業願將全盤架生什物項與同德堂承受定於民國九年八月廿五號正午十二點鐘在本舖內交易倘該餐館有欠到唐番大小數目以及轇轕未清等情務須依期到來取妥如至期不到是爲自誤自交易後任從承頂人改號營生嗣後財發鉅萬係歸承頂人黃德所得不干舊手人之事特字聲明以免後論
民國九年八月十四號　同德堂佈告　三

●僑美中國國民外交會三藩市支會啓事
（一）本支會定於本月十四日至廿四日舉行徵求大會已聘定徵求大會隊長隊員多人於十五日晨分頭出發徵集同志以便協助本會共圖愛國運動惟本支會舊會員共計五千人不能一一函請幫忙但求各人以各人一份子之能力代本會竭力介紹想我僑胞素來熱心愛國此次徵求大會定亦不至坐視也
（二）本會舊會員曾已請定此次徵求隊長隊員代爲收取各舊友屆時與各隊員等接洽爲幸　五

●聲明遺失股票
弟前日占有世界日報股份其股票數號係四百五十一號不知如何遺失特登報聲明若有拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據
弟陳祖培啓

●承受生意告白
敬啓者咸斋二街門牌六十五號同德昌興記雜貨藥材生意今因舊股東富足回唐願將全盤生意與及家私舖底架物等項一概頂與合益堂承受准於西歷八月二十號午時在該舖當衆交易如舊手與人有數目轇轕未清仰卽依期到來以淸手續倘依期不到乃是自誤與新手人無涉仍用同德昌招牌多加宏記二字照舊營業特登報聲明以免後論此佈
民國九年八月十一號　合益堂特啓　三

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告
本總堂買得華埠華盛頓街八百二十四三十六三十八四十號磚樓一座連士庫五層高經於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所厚望焉

茲將遊埠籌欵員列后
陳覲堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫　陳觀光
胡金樑　陳獻南　陳任國　胡金銓　袁佐蕃　陳子貞
陳松　陳開勝　陳見記　胡持恩　陳秋生　陳昌宗
陳敦樸　陳新秀　陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文
陳文樓　陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以秬　陳渭賢　陳象英
民國九年八月二號
通信處
陳象焯盛記棧　Quong Kee Jan Co., 73 6Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮合信　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳覲堯廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.
金山大埠至孝篤親總堂謹启

●同源總會啟事
公啓者本會定期本月十六日興工建樓所費甚鉅但茲事體大衆擎易舉特由本總會委派胡金樑李華照二君前往加省各埠譚贊君往美東各埠爲振興會務募集樓股聯絡感情事宜定期本月十六日出發所到各埠務望各支會各會員妥爲接洽共商進行踴躍認股是所切禱
再啓者本總會已舉定梁啓祥張榮光譚松添葉滔林源五君爲辦理建樓今既興工建築凡我會員若已認股而未交銀者仰卽交與所屬支會轉付來總會以應急需爲要
一九二十年八月十四日　美洲同源總會啓　五

●介紹做偉士頓菓偈公司股份
敬啓者同人等憫國事之蜩螗痛外交之失敗因各奉公來赴金山北美華僑大會籌謀救國辱承屋崙偉士頓菓偈公司諸公過愛請往參觀菓偈同人等遊覽之下覺其規模宏大實爲吾僑經商海外空前未有之偉舉亦卽實行吾人于此會期內所議決舉辦實業以救國之先鋒匪獨可以競爭利權且亦足以增光國體故承該公司派員遊埠招股之便用敢竭誠介紹我僑胞諸君有志振興實業者幸祈踴躍認股焉
中華民國九年六月
北美華僑大會代表團同人謹佈　七九十

請買宜春水仙花
Man Chung Tai
35 Connanght Rd. W.,　Hongkong
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及遍知特登廣告本號兼辦四笠頭小花以及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓　二十八

新張廣告
金山正埠　新杏香
Sun Hung Heong Co.
744 Washington St.
San Francisco,　Cal., U.S.A.
電話差拿七百四十五號
本店開設新張伊始
華臣頓街七百四四
餅食糖菓欵式齊備
巧製中秋月餅
名茶點心淸香無比
龍鳳禮貨尤爲精美
諸君惠顧歡迎特意

●新發明風濕葯水廣告
新發明風濕藥水端治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水每力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一瓶藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病當然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳墜毒藥水每安士七元五、●新發明應騐雞眼藥水每樽五毛
●（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開泊護理
HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal. U.S.A.

●金山廣東銀行股東注意
本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尚存十萬餘元照計舊股份每百元値一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之股數續做如有舊股一份祗准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止卽由夏歷四月十六日起至八月二十一日止逾期不候此佈
金山正埠廣東銀行啓　三十

杏花樓
舖在大埠都板街門牌七百廿二號七百廿五號
接辦禮物菜筵西席
各款名茶蜜餞糖菓
中秋月餅龍鳳禮餅
飽捲餅食專辦山瑞
生魚黃蟮貨眞價實
[illegible] 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年、遠近皆知、專辦各省正地道藥材、老山抄參、土木人參、正北鹿茸、正安邊野山玉桂、各號膏丹丸散、補身龜鹷集、壯氣藥水、自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒、海狗腎鹿尾羓壯陽補腎藥酒、客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號　皇家信箱在市地頓中第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
Mow Fong Co.
7[illegible] Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹　貨眞價宜是希　貴客光顧爲盼　舖在嘩盛頓街門牌七百[illegible]號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合　源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

●代理崙屋萬源腐乳發行　司理人潘大璣謹啓

KWONG YUEN SING CO.
846½ Clay Street
San Francisco California

佈告　廣源盛　本號開創已經拾餘年
自製瑞盛加酒腐乳發客
向在大埠企李街門牌[illegible]貴客光顧一定價錢老實妥當不悞

●香港滙單每百八十元一二五

以支辦之、迄今戰事完了、而戰時所募集之公債、元本償還、利息支給、皆不容緩、而各國非別有點金之術也、所恃唯一之財源、不外增加租稅而已、然國內租稅之增加、擇其租稅性質富於彈力性者、莫如煙酒消費稅、所得稅等項、然增加程度達於平時三倍四倍以上、民力卽有所不堪、其餘如地稅屋稅營業稅利息稅諸般、本無伸縮力、而乏彈力性、更不能爲二倍以上之增加、是則各國祇增收國內稅、萬不足以應戰後財政之需求、至可見矣、准此以談、列強今日祇增收國內稅、旣不足以應財政上之需求、然則著眼於外國方面、思吸取外國人之資金、以資補助、諸國當同抱此見解也、而關稅者、則外國人輸進貨物時、所繳納之稅金也、各國旣欲取外人之資金、以爲財政上之救助、然則此後各國關稅、欲其輕減稅率、傾向於貿易自由主義、揆之於事勢上、不亦鑿枘而不相容也哉、此不獨事勢爲然、攷諸世界近歷史、已有其先例矣、昔普法之戰、法創敗而償金五千兆法郎、乃增加關稅、以裕收入之財源、藉紓財政上之困阨、他如美國南北戰爭以還、財政善後計畫、亦同前辦法、蓋增高稅率、比諸創興新稅、事較易行、且增加關稅、直接由外人担負稅金、自國人則間接負担之、出於不覺、故人民之反抗者少、國會容易通過、故此後列強對於關稅、縱舍棄其保護主義、而稅率之昂進、必甚於曩昔、國際上自由貿易法則、未易遽見諸實行者也、

緊要新聞

●●●俄波開議停戰媾和

十八日俄國莫斯科電云、俄波兩國代表、今晚七點鐘、開議停戰言和事宜、俄國代表典尼亞士技、當時將條件宣讀、並宣言公認波蘭獨立、及有主權議定國體、又言俄國允交回波蘭之地、比之協約國所劃定者更多、又教倫電云、接俄國棉十技電稱、俄國代表典尼亞士技、接英國工黨來電、請俄國公認波蘭獨立、所議之和欵、勿干涉波蘭內政、免防碍波蘭主權、據俄代表宣言、此次俄國與波蘭議和、公開會議、任外人旁聽、現俄國所提出之條件、如係窒碍難行、亦可修改云、

●●苛化對于限禁亞人入美之意見

十八日砵崙電云、美國前管理食物專員苛化、現因暑假、挈同家人、到遊本處、是日對西報訪員稱、伊對於限制遠東人來美一事、表示贊成、據彼之意見、則有兩原因、（一）黃白人性質不同、難與同化、（二）遠東人素性儉樸、能耐勞苦、爲白人所弗及、故全亞洲人士、應禁其入境、非但區區于限禁一國人來美云、

●●●各戰國孤兒之調查

十八日巴黎電云、據美國紅十字會布告、此次大戰爭、計共十八國、查喪失父母之幼童、共有十二兆名、內俄國占四百萬、德國占三百萬、法國占一百萬、其餘屬於各戰國、現此等幼童、多由善界撫養云、

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O.Box 2477

酒米茶糖伙食雜貨　山貨竹器一概俱全

巧造中秋月餅

舖在都板街第九百四十一號　皇家信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美酒京果海味蘇杭什貨均益石吻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種[illegible]竹杠香山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚蝦肉蝦谷發行代理留聲機器新款唱碟接付各鄉城[illegible]書信銀両如有委托定必快捷安當無悞　[illegible]去濕補氣補血舒筋活絡[illegible]開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年久已名馳海外近有無耻之徒冒充字號希圖射利魚目混珠諸君光顧請認明本店字號庶不致悞

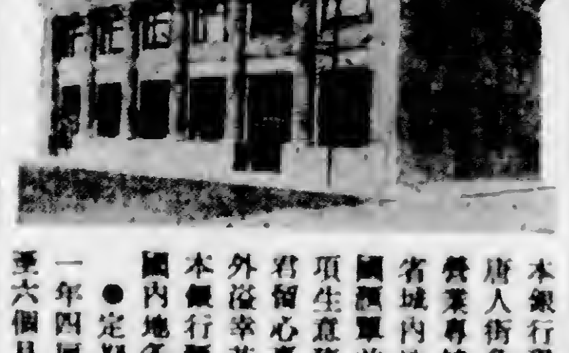
金山 成信 大埠

中秋月餅

各色禮餅

各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
Shing Shun Co.　909 Grant Ave.
留聲机器　新出唱牒
如蒙光顧　童叟無欺
S.F. Cal　P.O. Box 2567

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.



本銀行現在[illegible]街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚　本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 同仁堂 正埠
Hong Yan Tong Co.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S.F., Cal.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得收矣　金山正埠同仁堂祥記啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117-1119 Stockton St.
San Francisco,　Cal.

本廠在大埠士得頓街門牌一一一七號至一一一九號精製各種靚麵通心粉桂花粉彙辦檀香山苗米著名干拿加啡發行統希親愛胞賜顧照上列門牌函示無悞

●玆將貨價列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
爽滑窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒每百磅十二元五
半磅庄紙盆壽球麵十六元
各欵通心粉桂花粉一十元
紙盒通心粉每打價銀一元

●專辦檀香山苗米發行　金山大埠共和麵廠啓

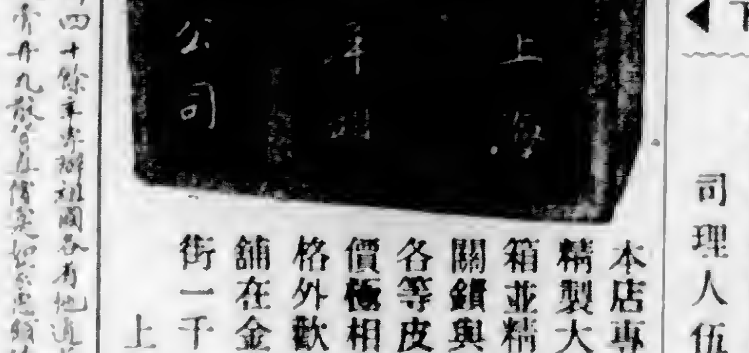
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

◀本廠貨價列下▶
一等廣東麵干每百磅一十六元
二等廣東麵干每百磅一十四元
三等廣東麵干每百磅一十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵百磅十二元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五毫
各欵通心粉桂花粉百磅十二元

司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco,　Calif. U. S. A.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種櫳關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜　貴客光顧格外歡迎　舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
714 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸桂各欵名字丸散膏丹[illegible]　本堂謹

大埠 裕生堂 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO.　CAL. U.S.A.

啓者本堂在大埠嘩盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散祖傳良方炮製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交　並接理香港瑞芝祥新寧冲蔞各鄉書信銀両滙歸粤華源這同源廣安泰各號安交快捷無誤

參茸四粒鹿巴酒每樽[illegible]　參茸四粒鹿巴丸每樽[illegible]
參茸大海狗鞭酒每樽[illegible]　參茸大海狗鞭丸每樽[illegible]
參茸養生滋補酒每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每樽[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異　大每打廿元　小每打十元　每樽二元　每樽一元　發行另議

上海五洲藥房人造自來血　裕生堂總代理

陳棠黎山外方脈

司事人陳景文啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN　658 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

啓者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然玆付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十二月一號　檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

○○○一罇丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號屯蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功玆得陸萬祥君介紹　託　漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司　張偉川醫生所製之　壯陽久戰不倦丸　壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年十二月二號　正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱嘗食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在　先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟卽服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也　先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求卽將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號　市加咕埠弟薛平佐上言

金山大光書林
堂
DAN
842
San F

●本店正　自製參茸三鞭丸　發客

大埠 廣
UN & CO
on St.
California.
JING
717
San Fran

提倡蘇杭什貨

貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤　幷有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

煤氣
lectric Co.
Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思

東所得準於西歷八月二十號午時在本舖交易屆期舊手如有數目轇轕希濟望新到來掛號以清手續特此布告

民國九年八月十六號　同德昌興記特啓

多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣　總統所乘之墨西哥號旗艦

新到四十頭　通經輯覽

廣東新聞

●●●男女同校問題之劇爭

七月九號二時許、省議會開議、議員出席者一百另三人、先將禁賭案討論、表決緩議、續議議員黃佩荃提出限制男女同校以端學風案、黃佩荃陳述提案理由畢、楊宏業葉衍基關强伯三人提出取銷連署、江俠江紹甲兩人卽起立、聲言加入連署、潘治戡謂本案標題不合、蓋男女同校、自男女同校、學風自學風、不見得同校卽爲敗壞學風、不同校卽爲難持學風、陳天球謂凡事應看時候形勢而行、不能偏於理論、自女子解放說風行以後、女德墮落、其流弊已不堪言、若再放縱、將來益不堪設想、雖此等流弊、約束甚難、然不應再爲助長、故本席意見、以爲除國民學校外、男女萬無可以同校之理、江紹甲謂男女非必同校始有進步、如欲謀男女教育平等、何如多設女校、鄭里鐸謂進化公例、有自然與人爲二種、人爲的進化、常有非淺見之徒所能預期者、黃議員所謂循序進化說、本席殊不謂然、至輿論二字、應賴社會之優秀分子之倡導、而一般國民始有遵循、今以全省教育會議議決、而曰非輿論、豈反以街談巷議爲輿論乎、女德墮落、正因女子教育不普及所致、如男女各得相當之教育、又何至如是、江紹甲謂鄭君之說、祇係外國情形、不能適合於中國、如進化必待同學而後可、將謂男女不同校卽不能進化乎、雷普澤謂黃議員提出此案、理由極充分、反對者全無理由、昔臨時省議會有女代議士、致鬧出如許笑柄、故男女同校本席極不贊成、簡經綸謂黃議員提案精神、在增加教育經費、多設女校、男女同校一層、在官廳尚未執行、本案似屬無的放矢、譚民三謂世界潮流、或者不能禁阻、據外國情形、或宜如是、惟當審度社會現狀、始可施行、中國從前女德之良好、係從嚴格分別男女得來、現時人民程度幼穉、必不能做到此級地步、主張者實只一般青年耳、彼輩目的、不過志在結婚問題、爲父兄者爲防閑起見、自不贊成、男女同校、比諸我國之姊弟、當少時尚可同床而睡、若長大後仍如是、則難保無曖昧之事矣、江俠謂如欲女子與男子受同等教育、可另立學校、不必定要同學、陳家桂謂此事不能因噎廢食、國民中女子占半數、省會似無庸壓抑、我亦有子女在各校肄業、伊等亦希望男女同校、譚炳華謂現在世界潮流所趨、舊式的學說、已無存在之餘地、本席以爲本案不能成立、何禮文謂所謂限制、是否絕對限制、照現在國民學校男女同學、係以十三歲以下爲限、然十三歲以上高等小學、部章亦有得同校分級之規定、在十三歲至十六歲之期間、身體發育、將至完全、未嘗不能發生生理關係、充黃議員之說、亦將在禁止之列乎、況此次教育大會之議決、不過係呈請官廳採擇、然卽使施行、於社會國家均無何等影響、潘治戡謂黃議員之提案、欲維持風化、然目下南關影戲園及先施大新等公司天台、固已男女同座矣、黃議員何不又提案禁止之乎、至是張宣猷始謂辯

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西擇氏、久諳神經、精研醫術、獨得眞詮、施治濟世、名不虛傳、戀壺海外、二十餘年、臨理症候、藥止萬千、症無大小、藥到病痊、花柳治法、尤爲萬全、毒根永斷、無堅無偏、自製丸散、效驗如仙、丹成九轉、名播八埏、僑胞購用、疾苦除蠲、證書雜頌、累牘連篇、樂家生佛、篤此前賢、各埠僚友、倘遇病纏、請將原委、詳列信端、按症發葯、決不稽延、郵費自理、藥金必先、注此佈告、惟照不宣

Chuck Sai. 904 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

◎仙方參茸特別戒煙茶葉每兩沽銀叁員伍毫　並無煙質自然斷癮

◎化痰止咳順氣丸　◎順氣止咳無憂散　◎驅痰止咳如聖丹　◎男女心痛肚痛丸　[illegible]

○○血虛受濕勞傷骨痛藥到回春

竺西氏先生雅鑒、弟因勞心勞力、染得風濕骨痛、腳軟無力之症、屢經醫治、未得收功、日前曾將諸症大畧、函知信安、轉達先生訂方、幸得將各藥賜下、依法用之、果奏奇功、現下腰腳兩處、均無痛苦、先生訂方治症、可謂藥到回春矣、惟現下腰骨及腳力、尚未能如前之活動、又近年睡後心跳、記憶力薄弱、諒是年老血虛之故、特將新傷病症詳知、懇再發良藥、以得早日全愈、感德無涯矣、該藥金多少、祈向信安號支結可也、此候台安　弟梁敬書

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒、弟染夜夢遺精之症、或一二日一次或三四日不定、以致精神短少、身体困倦、手足軟痛、小便餘滴、遍身寒冷、蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸、及海狗鞭衛生丸、食後功效神速、足見　先生藥著濟民、感深大德矣、玆來赤銀一十六元二毫五仙、請再付海狗鞭止遺精丸八兩、前照付同安棧得收無悞矣、此上、並問台安　旅雲華弟鄧士照謹上

○○砂石淋症　一日貫通

竺西大國手偉鑒、敬啓者、昨蒙大振藥囊、以除弟砂石淋之患、實有華陀再世之能、雖腰部畧有微痛、尚思前日作工、辛苦所致、現日自然干前日百倍、無以爲報、今特寄上美銀十大元、以謝先生之能手、仰祈莞納、以表寸忱、仍恐此症未淸手尾、另寄上銀十元、再勞訂藥賜來、以收全功、則感佩大德、沒齒弗忘矣、順頌　醫安　旅加拿大弟鄧琛上言

○○身弱腦痛、幸遇神醫

竺西氏先生大鑒、弟前因身體虛弱、四肢無力、頭腦痛刺、蒙先生賜來參茸四鞭丸、補腦安心丸、及水蓁等靈藥、依字而服、大有奇功、目下四肢精神、頭腦不刺、感先生訂方如神、服藥數次、全体强健、奈雲山遙隔、無以爲報、聊綴數言、以誌銘感、藉此佈傳、卽候　旅墨國弟司徒兆[illegible]

○○遺精頑症　大見奇功

竺西氏先生乘愛、敬啓者、前收到止遺精藥劑八包、丸二盒、均依法服食、確見神效、玆將服藥後情形、詳述始末、仰[illegible]先生大發慈悲、度弟出苦海而登衽席、有厚望焉、弟自食丸藥、胃口極佳、服一二劑、遺精未止、續服三四劑、及丸、頑症大愈、每見報紙、實揚先生神醫、可知　先生實具佛手仙心、弟前書稱、先生爲當世救主、今早醫弟之頑症、食藥數劑、便見奇功、足見前言、並非過譽、先生濟世之功、衆生普度、較之盧扁輩、亦未遑多讓也、玆再付來美金十元、仰希照收、按症賜藥、早收全功、感德無旣矣、敬請　醫安　旅加拿大弟薛兆好拜上

○○勞傷欬血　問此良醫

竺西氏醫生大鑒、啓者弟因勞傷過度、以致欬嗽吐血、約有一二三個月之久、前蒙先生付來水茶、及治勞傷欬血丸仔、止痛膏藥、依法用後、十分得宜、此時已無欬嗽、亦不曾見吐血、亦無痛苦困倦、先生眞妙手良醫也、惟弟之身子、向來虛弱、常患遺精、今再付上咭紙銀八元、請寄止痛膏藥一張、並參茸海狗鞭丸、及海狗鞭固腎衛生丸、各樣多少可也、並請醫安　嘉卓大弟司徒松林謹啓

○○治疝能手　奏效如神

竺西氏先生賜目、敬啓者、弟所染小腸疝氣痛之症、蒙先生略施醫手、已愈了大半、恩同再造、如戴二天矣、現下小便亦不見有紅粒痾出、氣核疼痛盡止、惟未十分復元、特將情形奉知、並付上銀十元、求先生本仁慈之心、施回天之術、再賜良藥、以收全功、感銘靡旣矣　旅英都爾度埠弟陳國楠揭帽

○○久年虛濁　一日消除

敬啓者、蒙先生付來止日久虛濁收濁丸、幷水茶、經已收到、每次食丸一服、分早晚吞下、五日食完、八日內虛濁已止、果然藥到病除、弟感荷良深也、奈弟體素虛、又因流濁過多、腎虧無疑、應如何培補之處、尙祈研究、回示一言、以便付銀求先生醫理可也、此問　竺西氏先生大安　弟吳永光頓首英屬加拿大[illegible]埠

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及、覆啓者、弟前因誤入花叢、沾染花柳疔毒骨痛身痒、辛苦異常、蒙付來牛黃滴毒丸、花柳疔毒丸、珠珀理毒丸、內消除解毒丸、及水茶等、照單食後、功效如神、已獲全愈、不料後因飲食稍割、不久其症復發、面部如紅斑、經附上赤銀一十五元、請照前症發藥、幸得藥到回春、現已全愈、昨承來扎垂問、足見先生仁心仁術、海外無雙、特此函謝、敬叩台安　山晏寸埠弟胡長頓

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房寶號、前日所買寶號之補腎丸、見大有功效、寶號製煉補品、可謂天下無雙、玆付上赤銀五元二毛五、新照收入、再付參茸四鞭補腎丸、以應急用可也、此問　財安　弟陸文珠上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電、前日服台之治虛濁及止遺精丸、虛濁已全止息、遺洩之患亦已疎、下部覺堅實些、但慾火常動耳、玆付來赤銀十二元、祈將取海狗鞭補腎止遺精丸、從速付來應用、倘若賓食別樣藥丸、以制慾火之冲動、煩先生高明參訂、一並示悉、尤感大德也　英屬市必凸埠弟林盛字頓

○○止痛靈丹　如響斯應

竺西先生如見、敬啓者上月付來心痛肚痛丸、食之大有功效、此恩此德、永永難忘、現付來銀一十大元、請付補血藥五元、其餘盡取止痛丸、以備不虞也、治此敬叩　醫安　弟蔡隆釗手啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

[illegible]

定價　每一樽銀二元五　每三樽銀六大元　寄客另議

（郵費另加）

參茸三鞭補腎丸

龜鹿二仙固貢丸

有夢遺精固本丸

無夢遺精蛤蚧丸

加料揭被合歡膏

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥　包愈指疔花柳漏珠藥線

宿娼預服犀角麝香丸　魚口橫痃已潰去腐生肌

參茸燕窩開胃藥水　婦科通經種子毓麟丸

壯陽採戰忍精丸　久戰五鞭發力丸

種子揭被香丸　龍涎香化痰止咳丸

統治遠年花柳入骨搜毒丸　立止小腸疝氣攻心丸

初起白濁一劑解毒除根丸　積年疔墜惡毒一掃光丸

立止遠年虛濁補髓毒後丸　打消魚口橫痃便毒丸

久戰快活丸　每盒銀三元五毛　不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五

久合致大丸　每盒銀二元五毛　打消癧疽疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛

立消雙單鵝喉保命散每盒四元　立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛

一笑盜汗散　每盒銀一元五毛　經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元

婦科速愈白帶丸　每盒銀二元　極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元

止痛如神散每盒二元每料四元　自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元

屢驗紅白痢症散每樽銀一元五　治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元

百日可醫撞紅散　每盒銀一元　通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛

安睡寧神清魂丸　每盒銀一元　興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛

自製八寶光明上上眼藥每樽毛　萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

立止吐血咳血便血藥散每盒四元　奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元

參茸珠寶四靈集　每盒銀五元　秦樓奪錦如意丹（力能擋鉄堅砥中流）每盒銀五元

寶閨香濃種子丸　每盒銀五元　熊膠造血丸　每盒六兩　庄銀五元

萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

〇〇搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳濫迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患爲此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每兩價銀一百卅五圓　優等　每兩價銀一百圓　超等　每兩價銀八十圓　頭等　每兩價銀七十圓

正野山清花玉桂　最優等　每兩價銀三十圓　優等　每兩價銀二十圓　超等　每兩價銀一十圓　頭等　每兩價銀五圓

正海狗鞭　最優等　每兩價銀三圓　超等　每兩銀二圓七毛五　頭等　每兩價銀二圓五毛　中等　每兩銀二圓二毫五

正嫩北鹿茸片　最優等　每兩叁圓每料叁圓　優等　每兩廿圓每料廿圓　超等　每兩十五圓每料十五圓　頭等　每兩十圓每料[illegible]

〇〇加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右矣請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之　（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　伺胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●中東路警備權之危機

五日哈爾濱通信云、中東鐵路、自吾國收歸管理以來、凡三閱月、幾無日不在風雨飄搖之境、如四月間之工人罷工等事、已爲陳跡、亦無須再爲論斷、然在今日、又有一最感困難之事、莫如日人之覬覦鐵路警備權、爲日愈久、而彼方之運動愈成熟是也、考日人覬覦警備權之藉口、爲沿路匪患猖獗、妨其居留民之生命財產、今中央爲杜絕其藉口起見、遂有任命吉長鎮守使陶翔魁氏爲剿匪總司令之舉、而日人又謂軍人庸碌、剿討不力、又在哈埠有二三竊賊、及俄國貧民、發生一二細故、則日人指爲警察之力不勝緝捕、其他類此論調、幾於無日無之、不惜張大其詞以駭聞聽、夫中東沿路、一至每年青紗障起、鬍匪跳梁、哈埠人烟稠密、良莠雜處、加以近來物價騰貴、生活維艱、及俄國貧民之相率來避、謂其承平無事、固屬欺人之談、惟較之前在俄國管理時代、於光天化日之下且有殺人越貨之事、實有天壤之別、彼邦人士、不少生長茲土者、寧不知之、此皆軍警防範之力、豈能一筆抹煞、而日人故作此驚人之辭者、其目光蓋在中東路之警備權、其不惜爲此種挑撥者、有兩種作用、一則欲使旅居沿路之外人、感受生命財產之危險、加中國軍隊以無力剿匪之名、而使生愛戴日軍心理、於是可乘此攫得警備權、一則羅織種種事實、與中國交涉時、使當局無從答辦、迨其已得警備權、然後再圖行政權、蓋日軍自來西比利亞、勞師動衆、耗財無算、乃報酬一無所獲、而國人責言沸騰、欲彌縫此兩大間題、非獲得相當之酬報不爲功、今哈埠某俄報、有組織國際警察之主張、而各喧傳日人有治路駐軍等三種要求、皆其鼓吹之成效也、現三項要求、雖經當局駁覆、而日人既具此種野心、所謂欲加之罪、何患無詞、必不肯從此掩旗息鼓、可斷言也、況夫中東路東段所植烟苗、瞬屆割漿之期、爾時不論爲兵爲匪、皆欲爭奮一樹、紛擾必更甚於今日、不知日人又將如何要挾也、

●●●停付俄國賠欵

中政府決計停付庚子賠欵於俄使署、此欵向經道勝銀行轉交、俟俄難稍定再議、該欵將由政府暫時保留、或存於國家銀行、政府已電令在外各公使、向各國聲明、聞俄使署將提出嚴重抗議、謂照中國與各國所締之約、中國不得扣留賠欵、或不照平常手續交付（如由道勝轉交）云、

●●●薩代揆辭職原因

薩代揆昨提出辭呈、當蒙元首慰留、已見報端、茲確查薩氏此次辭職、並非求卸揆席、蓋仍根據靳內閣之解散、以聯帶關係、特單獨請免海軍總長本職、以符成例、故其原呈措詞、毫無一字涉及代揆、此實因閣員總辭職一事、大衆尚在徘徊觀望之中、薩氏不得不首先提倡云云、又據一方面報告、薩揆辭職原因、係星期二閣議討論下令息爭、某總長對於令文之措詞、與薩氏力爭、薩以大局阽危、千鈞一髮、不能遂志、故憤而辭職云、

●中美煤油公司油井無油全盤倒閉廣告

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際遇得實告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財辦人等夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口實詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥作狎與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工井散工共該銀八千一百二十三元　支木架該銀二千三百八十五元　支買大小鉄喉共銀二千四百三十三元　支租貨大小鉄喉銀四千四百三十元　支水桶該銀三百元　支絞水機一件該銀五百元　支大油桶大水桶共銀五百七十五元　支買保險費該銀二百五十九元　支立案費用銀二百二十七元　支總辦事信封信帋印件共銀九十二元　支話筒電信該銀五十四元　支免泥作啤利使過銀一千六百元　支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙　支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元　支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事櫃椅銀四十四元五毫　支大埠支辦事代人工金一百零五元　支大埠支辦事租銀一百元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙煙仔共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事士担電信信帋信封銀一十五元　支帋筆大小圖章印色共銀一十五元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支黃振釗君遊埠招股工金五十元　支啤利由大埠返入車脚睡卡銀一百元　支臨波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元旅館食用費　支補回田主租銀一千五百元　因合同言明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元三百個厄架共補一千五百元此舊年十一月滿期也

三十柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙

進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙

另是次告白未計

民國九年七月　日　中美煤油公司辦同人謹啓

快買新世界之洋參　價廉物美

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元

甲號洋參　每磅七元五毫

乙號洋參　每磅六元五毛

丙號洋參　每磅五元五毫

丁號洋參　每磅四元五毫

戊號參碎　每磅價銀四元

己號參鬚　每磅三元五毛

妙品海狸香　每磅價銀十元

正臭鼠膽　每對一元七五

正熊膽常便　每個二毫五先

惠顧至緊寫明西文住址　價甚相宜

From ....

Street ....

City ....

State ....

發明中西文厨書寶鑑　實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂宋華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五

阜岐山華英通話問答一圓四毫五　新版八才子花箋三毫

鄭聰甫華英類語二圓六毫　呂華英三國會話二圓五毫

新到華英官話易通中西文各一册一元九五

正雷允上字號六神丸（館治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房（第一）人自來血（補品）每樽二元付費二毫五

本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

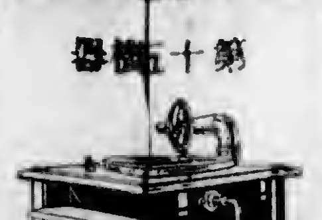
本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或出

函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●本報接製各款粒巴圖章工美價廉

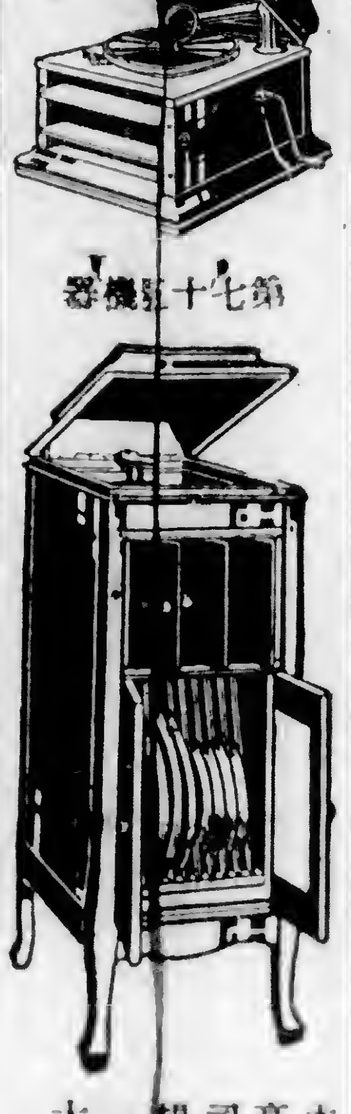
代售式留聲機唱碟

第十五號機器



第三十號機器

第七十號機器



本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家喇地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意

一號開面三十五元　三號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停

所有車費買者自理　世界書局啓

●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 568 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修華麗東西[illegible]陳設俱仿西式地方通氣電火煇煌每房均有冷[illegible]別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布　金山文明旅館主人啓

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請認竹報堂商標　（注）（意）

啟者本醫生自前淸光緒辛未習中醫畢業至壬寅春季考廣東醫學一等歷任軍醫警醫及各界醫有年凡所醫愈內外奇雜怪症[illegible]登報表揚者指不勝屈茲因考察衛生醫務改良委派遊美特自選秘傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇世各梓里有遠處外埠欲辦症請藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命辦症配藥從速付上以求厥疾早療寄件郵費每九十仙　費各自理謹將丸藥價目列左

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽一元半　全料八小樽十二元

腦爲腎之髓神爲心之志神安腦醒則百體康而四肢健精亦足種亦強人爲過勞心力致腦筋受病而神不安睡不寧久之精神日損百病叢生補無及矣此丹合麥茸魚鮑三鞭等味煉蜜成丸以醒腦安神發精強種補腎爲目的常服腦健神安精神百倍食能開胃熟睡有病服之利氣壯血行諸藥以能成功藥性平和老幼男婦合服功博效神眞可稱爲強腦補腎千金丹也

●四鞭健腎丸　大樽三元五毛　小樽一元七毛五　全料八小樽十四元

[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　大樽四元　小樽二元　全料八小樽十六元

[illegible]

●眞陰虧培血露　大樽三元　小樽元半　全料八小樽十二元

[illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大樽五元小樽二元半　膠大樽五元小樽二元半

[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大樽五元小樽二元半　散大樽三元小樽元半

[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大樽四元小樽二元　膠大樽五元小樽二元半

[illegible]

●內消擦瘰藥丸藥膠　丸大樽四元小樽二元　膠大樽五元小樽二元半

[illegible]

●腸氣疝氣睪痛丸　大樽三元小樽元半　疝痛散大樽四元小樽二元

[illegible]

●痛消藥丸藥露　每大樽四元　小樽二元　全料八小樽十六元

[illegible]

●退紅筋點膜光明眼水眼藥　藥水大樽　小樽　藥散大樽

[illegible]

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　大樽五元　小樽二元五

保腎楊枝露　大樽　小樽

太乙救苦百勝丹　大樽三元　小樽一元五

喉毒遇仙丹　每樽二元

耳閉聾丸散

因色刦毒保安丸　大樽三元　小樽一元五

百草培元化毒膠　每盒二元五

立止濁淋刺痛丸　每盒三元

理腎固精丸

止痛生肌十神丹　大樽二元　小樽一元

神妙化痰止咳丸每樽一元　參茸鹿巴還睛丸每樽二元五

遺風弦爛眼藥每樽一元　婦女閉經通經暖宮紅丸每樽二元五

立止鼻血嘔血咳血丸每樽一元五　婦科調經種子保產女金丹一元五毛

痢滑魚口便毒丸每樽一元五　痔科解毒內消醒丸每樽二元

應驗喉科解毒先天散每樽一元五　風濕脚痠竹痛丸每樽二元

實驗童癇癲狂丸每樽一元五　偏正頭痛聖痛丹每樽一元五

傾脚拔毒生肌膏每盒一元五　外消惡瘡無核膏每盒三元

妙止牙痛牙痛丹每樽一元　拔毒生肌白玉膏每盒二元每貼一元

八寶清肝明目丸每樽一元五毫　立消痞脹積脹丸每樽二元

跌打還魂止痛散每樽一元五

遇信處　美國羅省埠亞裔必打街門牌七百五十八號竹報堂

婦科調經腹痛白帶丸小樽一元　軍備跌打還魂止痛丸每粒雙元

[illegible]

●●●八督電京之傳聞

二十日下午二時、府院接到保定曹錕館衙、張作霖李秀山王占元陳光遠趙倜鮑貴卿孫烈臣等八督會銜電、內容措詞至爲強硬、聞元首已派人將此電送至府學胡同、交段閱看云、

●●●皖直潮中之魯軍界

七月十日濟南快信云、據某方面所述、日前督辦處暨保定使署、均經派員來濟、與田督有所接洽、雙方接洽之事件、以軍事應守秘密、未便宣佈、然聞督署昨午又開軍事會議、因魯省對於雙方、早已宣言中立、所有駐魯直軍、不得不加以防範、故密令陳旅長寶龍、監視德州之商旅、（卽商德全）何司令元璋、監視濟甯之吳旅、（卽吳長植）惟兗鎮唐天喜所部、（直軍第七旅）現在既屬鎮守使管轄、且以五師一團、分駐泰安滕縣兩處、實扼兗州之首尾、足資防範、故不派兵監視、比及（九日）昨晚、遂下戒嚴令、發給城廂各警區子彈、並飭歷城靳知事、徵調四鄉車輛、預備十一日令二師各營開拔北上討吳云、

●●●贊成東南聯盟之復電

上海總商會得倪嗣冲馬聯甲等覆電云、上海南京杭州總商會均鑒、咸電敬悉、京保齟齬、發生戰事、爲國家計、爲人民計、利在調和意見、仍聽政府主裁、調和無效、利在從速解決、俾免外人干涉、搖動國本、欲令解決迅速、自宜縮小戰團、保全完善區域、爲國家稍留元氣、況長江流域、爲全國富庶之區、外商輻輳之地、如有騷動、恢復綦難、萬不能捲入漩渦、視同孤注、嗣冲向以顧全大局、保國安民爲前提、只以患病養靜、不能有所論列、以紓禍舋、已抱隱痛、聯甲恭先、受任代行、責任維持現狀、保境安民、連日以來、目覩商旅停滯、遠近驚擾、慾焉憂之、亦擬主張仿照庚子成案、東南數省聯防自保、以救民生而杜禍亂、貴會籌議及此、秀嘉兩帥一致贊助、誠屬大局之幸、非徒嗣冲等佩仰已也、惟茲事體大、非空言所能收效、究應如何切實施行之處、還祈就近面商秀嘉兩帥、妥訂辦法、庶於東南民生有所裨益、敝省無不贊成也、先此奉復、卽希亮察、倪嗣冲、陳印、馬聯甲殷恭先代、

●●●德代表抵京

德國來華外交代表博須（代表領袖）及瓦納爾兩氏、業已由滬到京、駐舊使署、不日將由荷使介紹、與中國外交當局接洽、會商恢復兩國邦交事項云、

●●●吳佩孚督魯說近訊

近日來外間喧傳山東督軍、政府畀予吳佩孚、以酬其前功、茲聞元首對此原無可否之表示、確經某使竭力保荐、並担任、倘吳長魯、他方面若有問題發生、某使願當其鋒、故政府頗有照准之說云、

●●●海軍決取中立態度

海軍第二艦隊杜司令錫珪、昨日由甯回滬、當與藍總司令籌商對於北方戰爭決議嚴守中立、雙方戰事均不與問、

紹昌行驗方膏丹丸散

〇九製大海獅鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元

〇戰通宵飛燕散（閨房美術戰鬬無雙）　每樽五元

〇打消橫弦除疳惡核內消丸　每盒五元　全料三十元

〇內消花柳瘰癧毒血毒丸　每十五元　全料四十元

〇內消花柳橫弦芒菓陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元

〇內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元

〇四時感冒痢嘔霍亂散每樽二元　〇咳嗽消痰丸每盒三元

〇參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　〇花房滴露膏每盒二元

〇參茸魚票三鞭廣嗣丸每盒五元　〇行船嘔浪丸每盒二元

〇雙美如意丹每盒銀二元　〇久戰益陽神衛丸每盒四元

〇舞折腰壯陽丸每盒四元　〇風流無敵大男丸每盒四元

〇即止吐血鼻血藥水二元　〇止各種氣痛藥水每合二元

〇開胃消食丸每盒銀二元　〇通治口瘡喉痛散每盒二元

〇癬癩藥膏每盒一元五毫　〇治赤白痢症散每樽二元

〇刀傷生肌散每樽銀二元　〇立效牙虫牙痛散每樽二元

〇治臭狐臭脚膏每盒一元　〇婦人種子衛生丸每盒三元

〇速愈遺精丸每盒銀四元　〇婦人經前腹痛丸每盒三元

〇治耳聾耳鳴丸每盒四元　〇包斷小腸氣痛丸每盒二元

〇九種心痛丸每盒銀一元　〇花柳咸疳生肌散每盒二元

〇哮喘經驗丸每盒銀四元　〇內傷陰虛吐血丹每料十元

〇花柳掃毒丸每盒銀五元　〇初起花柳白濁丸每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

三鞭補血露

紹昌行總行售處 SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

此藥露滙集參茸三鞭百花精華加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性質和平不燥不寒香濃可口飲後但覺能耐而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濁垢補血生新解煩酒癮頭痛沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之增其美麗神采奕然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦怠霍消至於虛弱家腰重骨痠洩汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之蓋此藥露扶陽種子卽夜見功大攻大戰不倦不勞洵爲製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛胃食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安　美國波市頓韋利軒上言

發行總行紹昌行 Shue Chong Hong 926 Fillmore St., S. F., Cal.

寄賣處信來 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F., Cal.

寄賣處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F., Cal.

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應丸

每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於行兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏睛大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下

一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣

一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精

一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅

一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花

一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便

一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化

（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來

（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓　Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛豪先生付來妥收弟亦照此服之幸其硬咽是以弟煖淡分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來治臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸事此鳴謝　弟鄧卓生字劉安

乾坤大藥房

諸藥神效不必我誇但請諸君一試便知

男醫丁卓生

中西時術內外全科

包醫

花柳瘰癧
跌打刀傷
癰疽疥癩
脚氣腫爛
一切毒瘡
[illegible]

補身寧睡壯神酒
補腎壯陽種子丸
壯陽久戰不倦丸
包愈花柳萬靈丸
白濁魚口便毒丸
疳疔楊梅積毒丸
內外痔瘡便血丸
[illegible]

加料參茸十八大補茶
[illegible]
每打十八元 半打十元 一服弍元

果然名醫

余有族弟陳景患染花柳自頭至足生滿楊梅疔毒並後陰生有惡痔屢訪中西醫生百醫罔效後聞乾坤葯房醫生屢醫愈危症實爲新到之神醫因帶族弟到醫果葯到回春概獲全愈用誌數言以鳴謝悃

大埠都板街品信陳伯元頌

眞正良醫

月前余妻患咳症女患頭面腫症近余又患寒熱西班牙症皆極危重俱請本街乾坤葯房醫生醫愈深感大德誌此鳴謝

大埠士得頓街德安和盤宏頌

神醫良藥

乾坤藥房大醫生台鑒弟患病日久曾蒙先生配藥寄入醫愈旋因病後氣血兩虛精神不足肢體疲倦頭暈心跳寢食不安復飲先生保身寧睡酒致神完體壯健安睡神醫妙藥欽感莫名請將蕪函代登報端藉鳴謝悃

疏力埠甯邑李昌連頌

Kin Quan Co. 1019 Stockton St. San Francisco, Cal.

論太長、請付表決、簡經綸謂男女同校並未實行、何必無的放矢、關文淵謂不問無的放矢、抑無矢放的、旣有此種動機、卽應預爲禁止、時人聲喧雜、議長欲付表決、何禮文謂未表決之先、應質問究竟如何限制、時主席如無聞見、頻以手示禁止喧嘩之意、稍靜、始謂贊成此案者請起立、時起立者紛紛、亦有旋立而旋坐者、更有左張右望者、此一起立之間、而笑聲鼓掌聲乃大作、於此喧鬧聲中、而林正煊乃報告贊成者六十三人、多數通過云云、各議員遂一鬨而散、

●●●軍府將響應直系

軍府因直皖戰事發生、召集緊急會議一節、已誌本報、玆聞會議結果、決定作直系聲援、此項電報、日內卽可發出、又此次直皖發生戰事、某府連接京報、星夜會議、（某府昨開秘密會議）籌商應付之策、探其結果、採取雙管齊下方法、一面電請唐蓂賡犧牲成見、該電已拍發、一面響應直系、對於和議主暫擱置云、又此間某機關各要人、咸以絕好機會已至、連日開會討論進行辦法、聞已急電護法各省各軍、籌備軍事、尅日進行云、另一消息、吳佩孚自撤防後、時與湘當局往還電商時局、近以保定會議、決計備戰、曾電請譚湘督派兵援助、聞譚湘督已允其所請、將酌爲抽調、以資援助云、

●●●粵漢廣九兩路接軌說復活

粵漢鐵路、前擬與廣九鐵路接軌、迭經呈請當道、未奉核准、近廣九鐵路局長溫德璋、以此項接軌辦法、係謀營業發展起見、特重操前議、籌劃進行、但以該路自深圳以下、均屬英地、必須雙方妥議、始可着手辦理、現經將該路推廣營業各辦法、分呈當道暨港政府察核云、

●●●呂公望接任軍府參謀部長

聯合通訊廣州分社云、軍府新任參謀總長呂公望、於昨日午前十時、身着夏布長衫、率衛兵六名、乘坐摩托車赴參部接事、懸掛萬國旗、國旗暨陸軍旗各一面、呂氏先向國旗行三鞠躬禮、及與各員行相見禮、旋開茶話會云、

各屬近聞

▲械鬥又聞　西樵海邊村張潘兩姓、族大財豪、平日已有嫌隙、近因田土細故、始而口角、繼竟用武、卒之釀成械鬥、五月廿七廿八兩天炮聲隆隆、如臨大敵、聞兩鄉均請族黨帮鬥、挑濠築壘、日夜不休、現查兩鄉共傷斃約在二十人以外、經南海知事會同海口行營、極力彈壓、雖暫止息、而帮鬥者仍未散去、不知將來仍有續鬥否耳、

▲輾斃農女　七月三號下午三時許、廣三快車由佛開行來省時、駛至邵邊地方、適有農家女子由田間返家、與火車相遇、因避不及、致被輾傷頭部、右足折斷、腰受重傷、旋由路警救護、由車轉往石圍塘站核理、詎至中途、該女業已斃命、經由女子家屬將屍領回殮葬、並由廣三鐵路公司補回棺木費二十元云、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

美洲大埠
巨地道花旗參
博濟藥房

BAWK JOY CO., 844 STOCKTON ST., SAN FRANCISCO, CAL.

本藥房特辦正地道老山花旗洋參發行出口及散售各種洋參均皆挑選地道上等採辦其參品之優與別家不同今特辦大宗以備貴客購回唐山家用或特回中國獲利倘蒙光顧定選靚貨付上辦如購買大宗請致函商議價目格外計平以圖久交，博濟藥房啟

●本藥房在美洲大埠市作頓街門牌八百四十四號卽中華會館對面

開業時間每朝十點至晚七點禮拜日朝十點至午十二點

◉◉貨價目錄

☯最超等洋參	每磅十五圓
☯最上等洋參	每磅十二圓
☯第一等洋參	每磅十一圓
☯第二等洋參	每磅八圓五
☯第三等洋參	每磅七圓五
☯第四等洋參	每磅六圓五
☯次品洋參	每磅五圓五

BAWK JOY CO. 844 STOCKTON ST SAN FRANCISCO, CAL.

●本店各種書籍齊備目印便函取卽奉

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

珍 QUONG 709 J San Franci

貨 國

西庄小衫

公司 Pacific Gas Main Office San Francisco

之虞

●辦事所在失打街門牌四四五號

●電話失打一四〇

本報各種書籍

白巾人四毫五

號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

五彩各種時務書籍　世界報啓

生 LUNG CO. Ave. Calif.

啟者本醫館在金山大埠都[illegible]十六號開張專辦[illegible]歡迎[illegible]

華自打來

十五號管中機吸鑲金光圓金嘴連金夾七元
十二號半管中機吸金咀連夾二元七毫五
十五號管中機吸金嘴連夾五元二毛五
十二號管下活吸金咀二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾二元七毛五
十二號管中機吸金咀一元五毫

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

▲●▼所有書籍俱照書籍行規則每元加銀三毫

華英文書翰論銀二元二毫五仙
黃履卿英語指南一册二元二五
實川通格紅行紙每刀銀四毛五
中學生理教科銀一元七毛五仙
英文信札指南銀一元二毛五仙
萬木草堂藏書目銀一元三
小學珠算教授法銀九毛五仙
最新修身教科書銀一元六毛
醫學病院經驗方一元一毛五
六頭唐庄康熙字典一元七五
高等中國歷史教科銀九毛正
康南海大同書銀八毛
男女婚姻衛生二毫五
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖二元五毛
袖大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
洋庄聯齋銀一元五毛
男女交合論一毫五仙
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅鬚路傳五毛五
[illegible]語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
全體闡微銀一元五毛
本草綱目四元七毫五
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
書碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛

華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集銀一元七毫五
實用國文教科銀七毛五仙
家庭應用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科銀四毛
中學萬國史學銀一元三毛
初等物理教科銀二毛五仙
禮記註八毫五仙
十美緣二毛五仙
楊花夢銀七毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國藥方銀四元
攷正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫五
珠江尺二毫五
花月痕銀五毫
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集二毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
樂典教科五毛
胎內教育四毛
內經知要五毛
萬病回春八毛
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
海外拾遺四毫
兒童鑑銀五毛
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人書譜五毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誠三毛
唱歌游戲三毛

寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫五
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五
七劍十三俠七毫五
俠義佳人一元二毛
藕孔避兵偵探六毛
俠義秘密地窟二毛
廉外人偵探三毫五
[illegible]通傑奇案銀二毫
家庭進化論銀四毫
康梁徐討袁文二毫

古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
國中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
美人福七毫五
蛇毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
英倫之女賊銀三毛
圓室案偵探銀二毛
金風鉄雨一元二五
歐洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛

恥辱記八毫五
廣藝舟楫五毛
自治論七毛五
美人局三毫五
植物教科壹元
小英雄銀五毛
慈禧畫像四毫
圓室案銀五毫
易經文四毫五
養鷄學銀一元
双鳳奇緣三毫
美人手七毛五
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
男女科二毛五
治疔彙要四毛
傷寒論銀八毫
天演論銀三毛
鶼鰈姻緣一元
八段錦一毫五
彭公案一元五
指環黨銀五毛
情鉄銀七毫五
戰學入門八毫
南北宋四毛五
三公案銀五毫
克貝偵探二毫
寶石城銀三毛
格致教科六毛五

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫　愛閱先生文字者請速來購　本報啓

●本報有十尺長夾六尺濶五色羽紗國旗發售每枝沽銀十八元

◎世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新甯水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各仕眷於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可　求嗣齋主人啟

●寄售處世界日報

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寶梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司之代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

啓者本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

波斯丸	八月十號往港
高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向大埠總公司或各代理人查詢便妥

金山大埠 逢泰

FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

加厘度街角 代理人

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

本行在孟今街夾沙

陳春榮 陳戊松 啓

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌放欵及交單收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

姚樹南醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號 經驗異常

膏丹丸散

萬應統治花柳搜骨丹 每樽五圓 寄費免

五淋白濁神速止痛丸 每盒四圓 郵費免

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費免

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啟 如有信札到來 藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

興亞火柴公司附股者第十八期癸

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應尚幸摯愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買

鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠（此廠即本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託企李畬陳允偉君爲就近代收股銀特行布告

再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元	陳明心一百元	周煜寅一百五十元
陳明燦五十元	陳明洽一百元	陳晃明一百五十元
李兆燦一百元	葉君裕一百元	阮炳求加五十元
陳寶光一百元	李崇坤一百元	陳文階加二百元
謝祖深二十元	譚文建二十元	陳良双加一百元
李崇岳一百元	朱伯達九十元	陳明潤加二百元
謝汝湘三十元	陳典重一百元	陳文評加一百元
李礽瑞三十元	陳時和一百元	司徒位祥一百元
陳禩永五十元	謝維邦一百元	陳進良加二百元
李　光二十元	梁　好二十元	陳炳典一百元
溫永濂一百元	黃立德一百元	謝維春一百元
謝聖齊三百元	陳明譽一百元	朱由煥二百元
余璇和三百元	陳文均五百元	鄧祐章一百元
陳崇拱三百元	陳崇創三百元	陳明大三百元
陳翹文二百元	李　恩三十元	李鏡南一百元
李兆南一百元	李彩來一百元	李鑰南五百元
江樊春二百元	黃傳經五十元	龔瑞立一百元
關綱勳一百元	陳擇典三百元	李朝南三百元
余仕和一百元	陳裕華三十元	陳志有一百元
陳壽山二百元	李休南一百元	

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文纘　San Yuen Sbing　29 Spring St.　Worcester, Mass.

大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

遊　記

法游紀程

瀾濟

余往墨蘭旅館未久，即有許多先到法萬友來寓探訪，首問國內近況奚似；余謂國內近況，言之痛心；京津教育現已摧殘殆盡；豈不令人抱心痛哭；後彼等談及三月二十一日在法國風登伯條大城內，假座伯條大戲園，開一中國學生游藝大會；是日到會者中外約千餘人，法國各報贊揚無比，謂中國文明不亞歐美；游藝總則，分技擊樂歌蹈舞戲劇等，開會秩序，首唱中國國歌，次唱法國國歌，次技擊，分單打或合打，眞刀眞槍對殺；法人驚嚇萬狀；鼓掌如雷；次中國音樂，如琵琶二絃胡琴之類；次中國女學生蹈舞；次唱京戲；如西皮二簧之類；法人大笑欲狂；次雙簧；次滑稽新劇；均用法語演講，演日本侵略中國之野心；次散會；法人前此不知中國文明；所以對於華人不甚尊重；及開游藝大會後；各報喧傳；一般法人對於中國學生；均有一翻親愛尊重之意；言念及此，不能無感；在歐學生；宜時時將中國文明表彰於外；稍去他國之鄙視；此亦當務之急也、

余校距巴黎；尚有二點鐘火車；當余等到墨蘭時；恰値春假期間；乘此時期；以便到巴黎游覽；巴黎爲世界第二大城；城池之大；現尚無確實調查、依巴黎地圖之比例尺計算；周圍約四五百里；直徑約百餘里；所有各名勝、已游覽數處；略述如次；

鐵塔　爲世界有名大工程之一、塔脚成四方形；每方寬約部尺二十餘丈；上方較小；高法度三百米特約合中國八十餘丈；可坐昇降機上下、其工程之浩大、構造之精巧；令人賞歎無已；在巴黎城中央；在塔頂時、遙望巴黎街市；茫無際涯、視人如蟻；視舟如芥、

拿破崙王宮　在風登伯條城中；宮殿高峻；金壁輝煌、陳列生前用具；如琴書字畫机桌床榻之類；（未完）

雜　紀

紀甘肅之冰橋

字林報六月九日蘭州通信云；記者草此稿時；雖在高出平水綫五千英尺之地；而其溫度寒暑表七十八度；不啻夏令、回憶冬季之黃河；及其皎潔之冰橋；則身心爲之一爽焉；數百年前，黃河爲中國與韃靼之鴻溝，惟華人以爲此河尚不足以抵禦韃靼；乃築一巨城以防之、即爲長城之支城；今尚可見其蛇蜒於黃河之南岸也；及得華人勢力逐漸向西北發展；此河遂不免爲傳播文化之障碍；乃於河上築橋二處；一在黃河；流經甘肅羣山而入蒙古沙漠之處；一在蘭州；前者久已無存；傳聞係一吊橋；其兩端之橋址；尚瞭然可見；後者爲船橋；人民多甚滿意；惟夏季水漲；每遭衝毀；新近改建一五環鐵橋；全省人民莫不視爲奇觀焉；惟冬季則除此二橋以外；河面凝結；可以步行而渡；一年中約有二三月之久；然河之各處；並非均有冰橋；約在十月底時；綿輭如雪之冰塊凝於河中、漸益增多、浮至下游、晨間觀之、彌望皆白、

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍　銅鐵雜貨）

○◎○僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸一元五毛　金剛鑽二毛五

呂華英三國會話二元五毫　華英呂三國會話二元五毛
洋庄中華尺牘大全一元七　增廣華英新字典二元
洋庄通俗尺牘銀一元零五　靚版王陽明集銀三元四毫
中國福爾摩斯一元八毛五　芸蘭淚史八毫　毒美人三毫
洋庄戊種辭源銀六元五毫　身外魂五毫五　野草花四毛
洋庄中西四書銀二元六毫　双環記六毫五　紅茶花八毫
洋庄日文商務銀一元一毫　身外身三毫五　余之妻八毫
靚版李太白集七元五　中國預言一元三毫　孽寃鏡八毫
中國黑幕大觀六元五　鄭通話二元六毫　雙鳳奪妻九毫
廣東黑幕大觀六毫五　中國大偵探八毫　求婚艷史八毫
女學生秘密一元零五　井底埋香六毫五　三白桃銀八毫
世界大騙子銀六毫五　南北之秘密八毫　串姦謀夫四毫
增訂雪鴻淚史一元三　妖怪學講義八毫　萬字窩銀九毫
英語不求人一元九毫　傳家寶一元三毫　看勿出二毫五
拳術精華一元九毫五　廣東武俠銀八毫　同命鳥銀八毫
拿破崙外紀一元六毫　蝶探秘史銀八毫　巫山恨六毫五
三頭滿季野史一元三　五命大奇案五毫　苦鴛鴦二毛五
火星與地球戰二毛五　至富錦囊二毫五　民國艷史九毛
日用寶鑑一元五毫五　情之素一元六毫　潘毒婦四毫五
謀生寶鑑銀一元三毫　和尚大黑幕四毛　青樓革命四毫
最新美人計銀二毫五　財多寶鑑六毫五　冷紅日記八毫
子之有無法銀四毛五　種子寶鑑五毫五　戰學入門八毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

（各種銅鐵器具）

路天茶煲
斧頭
電爐
路天煲

Chong Jan Co.　930 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

（市卡）生源號（市埠）
Sang Yuen & Co.
532 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵什爐鍋鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補同七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十二號如有銀信請照上列西字付來便妥

生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈專醫瘋癧瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心揣摩其中金匱青囊尤爲獨熟試可濟濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生藥已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士咸致函稱頌或登報贊揚不勝枚舉然尤每見山羨各梓里偶染各症不能親臨就診凍手待斃甚爲可憫本醫生有父母之心疾痛倍切藥有君臣之用補瀉兼施援羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製煉爲藥丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●勞神過多內傷身體虛寒心肝肺作敗虛火炎上徵咳嗽吐血痰藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海嫛補精烘腎攻寒邪丸半料十七元　●固本壯陽丸　每半料十元
●參茸玉桂四種烘腎補濕壯顏色丸半料十八元　●花柳敗眼腫痛帶紅藥膏每盅十元
●斬開痔將大瘋瘡斷根散每料一百半料五十元　●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
●瘋症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元　●解花柳百毒丸　半料十元
●手指生瘡脫骨痛其痛不可當藥散每樽一十元　●生疔瘡爛腫痛藥膏　每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元　●花柳梁毒藥散　每樽三元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元　●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●手掌堂生瘡穿掌藥膏　每盅十元　●腎中痛血淋散一樽食茶二包五元
●治癩瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元　●鹿尾巴丸烘腎眼　半料一十六元
●浸痔腫痛帶爛藥散　每樽五元　●冷濕毒起粒癢藥散　每樽四元
●虛風生火滋陰寫神化痰止咳丸　每個一元　●補腦丸寧神益腎　半料十二元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元　●搽久年爛脚藥散每樽五元　●搽疳藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元　●貼花柳壞毒膏藥每張一元　●產後丸每個一元
●生疔搽六陰脉藥散　每樽五元　●治癩瘋膏藥　每張三元　●跌打藥散銀五元
●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元　●治瘰癧解毒消腫每料十元　●搽陰囊油濕藥散銀三元
●治癩瘋面上凸起藥散五元　●包醫花柳癩瘡每料四十元　●治癩瘋丸仔每料三十元
●跌打生肌膏藥　每張二元　●跌打駁骨止痛藥每樽五元　●背癰腫藥散　每樽十元
●小兒疳積散　每樽二元　●心痛藥散　每樽二元　●油火傷藥　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元　●搽牙痛藥散　每樽二元　●肚痛藥散　每樽二元
●脚痛藥散　每樽五元　●鶴膝癰藥散　每樽五元　●縮陽藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元　●橫痃膏藥　每張三元　●腰痛散膏藥每張銀二元
●搽頭痛藥散　每樽二元　●生雞喉疳藥散每樽銀三元　●扯氣藥散　每樽五元五
●縮尿沙淋藥散　每樽五元　●瘰癧膏藥　每張三元　●芒草膏藥　每張三元
●搽眼腫痛藥散　每樽三元　●童子胎毒藥散每包銀一元　●吐血藥散　每樽五元
●流鼻血不止散　每樽五元　●花柳藥散　每樽五元　●痔漏藥散　每樽九元
●白濁止痛丸　每樽三元　●戒煙茶葉　每兩二元　●搽三角風藥散每樽二元
●拔毒止痛藥散　每樽五元　●去風濕膏藥　每張二元　●痔漏症　每料十元
●出粒仔出沙藥散　每樽二元　●搽風痕藥散　每樽五元　●喉痛解毒丸　每個一元
●滾水傷散　每樽三元　●癩藥一掃光　每包二元　●搽紅搜毒丸　每個一元
●生黃楊膏藥兼茶藥散十元　●風濕痕症　每料十元　●拔毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫散每樽五元　●惡毒瘡藥散　每樽五元　●咳嗽化痰丸　每個五毫
●搽無名腫毒散　每樽九元　●跌打止痛丸　每個一元　●健脾藥散　每樽五元
●婦人生血龜每料銀一十元　●生蛇藥散　每樽五元　●癩瘡　每料二十元
●跌打還魂丸　每個一元　●扯氣藥散　每樽五元五　●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

火張　扁醫復覺　恩邑鄉弟吳子經拜題　陀　會邑鄉弟陳煥然拜題
國郁雅　仲　景　香邑鄉弟鄭明煥拜題　醫理明家　開邑鄉弟唐創拉拜題
手　妙　術紹岐黃　寶邑鄉弟李凡美拜題　仁心仁術　番邑鄉弟伍蘭廷拜題

●本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙担保信等請照下列西字付來交張郁收便妥或交浴生堂收亦可

TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco, Cal.

本●信扎類

書　婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛五仙
籍　陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

増註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正　德軍事偵探二毫五　吸血酧恩五毫五　碧夢痕銀七毛
共和國民普通尺銀二毫五　一見便明指南尺銀二毛五仙　鐵樵諧集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
[illegible]
寫信不求人銀二毫五仙正　増註必讀尺牘銀二毫五仙正　夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀二毫　慘女界銀八毫
増廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫　愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

劉[illegible]初
TONG [illegible]
883 9th St. [illegible]land, Cal.

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中萬無失手
[illegible]生牛肉舖內

劉日初披露

○○醫生譚緯棠自製經驗藥丸**寄售**

啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無悞◎寄費每料三毛

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號　Canton China

務本堂主人　順德倫敎　譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨當神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

「茲將主治之症列下」凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁　頭常暈刺痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手疼痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿疼膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼○半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壓氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其「風痰濕積」留結於四肢筋絡骨節中　一切從根本清除永無復發之患「連服五日痛止」而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩　滋水煖腎　**固精丸**　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便吼膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　CHUN WO TONG　1012 Grant Ave. San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG　846 Grant Ave. San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO　387 8th St. Oakland, Cal.

順德倫敎　譚緯棠謹啓

惟一至下午；每爲日光所融；迨至十二月；冰雪愈多；及耶穌誕節；前後灣曲無風之處；其流較緩，河水凍合，遂成冰橋；至此以達上游；冰塊愈凝愈堅；正月中旬；河面乃如結晶；初甚粗糙；繼而平滑如鏡；不知其何緣至此也；亦有數處幷不凝結；水流忽隱忽現，可謂奇矣、河冰至堅；平均約厚十英尺；載重之車；可以安然行經其上；向使好奇之士；欲考察河深，則宜於秋間履冰而行；蓋在冬季雖激湍之處，沿岸亦有冰塊；可以履行其上也；至於河深所在；歷代相傳；頗多神話；以爲與天河相通；蓋當時中國疆土；僅及河南陝西；猶不知有較大之長江也；一至二月下旬；河面之冰；即逐漸融化而冰橋遂破；有時但見巨大冰塊；逐水飄流，吾人至此，乃不得不往就鐵橋；而不復能履冰而渡矣、

新聞拾遺

西匪刧酒　西人麥乾地、前爲酒館東主，家居四十八街近亞榮街，其士庫貯藏酒醪甚多，昨晚被匪四名；到其士庫，刧去蘇格蘭威士忌酒十六箱，値銀二千五百元；現已報差查緝、

請取締買賣鎗砲　沙加免度電云、警察廳長西頓咸、請警察廳委員及議會、議立一例，凡在本埠買賣鎗炮；須先領取准照、方能准情、如此辦法；則刧殺之案；自可減少，並請議院設立新例，凡童子未過十八歲者；夜間九點半鐘以後，不准出外遊行云、

美人稱見太深　天巴電云、本處有地一大段，招人承買，凡買者須於買契寫明不得轉售與日印華等人，及其他之亞人；若轉賣與此等人；則地業歸回原主，如此辦法、則可免日人購置本省地業云、

幾被棍騙　埃地賀省卜技斜歸西報云；有亞美尼亞人比打臣，自稱藉有遺資一十萬元，與華人澤洪結識；自願與之合伴，開設餐館生意，擬集資本二萬元；經訂立合股章程，並交赤紙銀一千元；該華人亦預備派人往別處、購買膳器、籌辦開張事宜，詎該亞美尼亞人又往金器店市物，所用之赤紙，無欵存在銀行，幸及早察覺，否則定被其棍騙云、

新聞府

清室拍賣金銀器

▲估價十六萬元

清室世伯軒太傅；因內廷需欵甚亟；日前奏明清帝、擬將內庫所存道光年間備用金銀器三箱拍賣，業奉諭照准、聞昨有商人十餘名，進內估價十六萬元云、

●敬頌名醫

啓者弟之家人屢蒙調理奏效感恩心銘明信生先生精于男婦內外方脈兼理驚風麻症小兒全科鳴謝數言俾有病者知所問津　馬先生寓居慎街七百四十一號舊源話筒三十二號但貢山遠隔未便出埠就診請寫明染病快久病之原因及住址來報紙寄來先生定必訂方速寄丸藥到來自然回春矣

急驚丸散每料銀廿元　慢驚丸散每料銀二十元　小兒疳積散每料銀五元
小兒爛頭散每料五元　流鼻血不止散每料十元　紅白痢症丸散每服二元
應驗痔血丸每服二元　小腸氣丸散每服銀二元　花柳搜毒丸每料銀廿元
丸散太多不能盡錄

民國九年六月初一日　弟大埠馮浩初合家七口恭頌

Fow Yuen Co.　741 Jackson St.　San Francisco, Calif.

國民外交會徵求隊職員一覽表

本埠國民外交會於昨十四晚舉行徵求大會已記各報茲將所公舉隊長參謀隊員芳名列明於后惟諸公等能犧牲十日精神竭力辦此徵求美舉將來收效定獲圓滿美果也

隊名	隊長	參謀	隊員
山	李夢芬	蔡貴 唐雪清	呂寶泉　鄺修沛　黃達仁　鄺公衛　鄺明溥　張海奶　林承芬　劉振寰　朱炳麟　周崧　梅蔣女士　李呂梅女士
東	陸耆方	陳翰芬 梁樹南	劉紀才　陳伯權　李鈞衡　黃綏章　李蒼　關添　張海　關唐　馮黎先　譚添發　劉平　張玉蓮女士
得	楊慕仁	李立生 李濟良	張卓華　黃彪　李栢利　胡輝　李挹　黃蓮得　林立理　黃長敬　林德勇　劉盧隱　唐瓊女士　李濟良奶
失	雷倖	楊蓮 楊魯岩	岑眞愛　何雅燕　甄泗　曾天佑　朱伯然　黃劍農　梁錦泉　李道本　伍玉娥　林資神　劉崇溪　李翰淦
全	劉儒海	陸行方 劉炳垣夫人	湯偉民　鄧仙石　李壽册　周廣韶　盧坤　李是男　譚喬端　劉炳垣　鄭潤　方瑞昌　蔡連登　李華鎭
憑	周敬	李板 黃貴榮	譚漢波　譚貞謀　李熊　黃玉運　何南　陳伯興　朱建奇　黃滋　陳發　郭百安　李申　李信亮
我	倫標	關定波 譚學年	趙裴彬　馮汝逵　何禮三　關寶軒　李鑾榮　余靈　蘇少楠　黃燦卿　馬榮　關次球　鄺隆　唐昌
僑	劉明德	阮慶雲 盧星芸	黃寬泉　陳景文　陳春棠　謝棟彥　鄭容　周桂威　馮光　吳孔恒　劉日初　李祥沖　歐陽可惠　陳伯藻
毅	關貽書	黃玉燕 李兆燦	伍福奶　梁月濤　關森　黃耀湘　李錫章　李超遠　陳瑋章　胡沖　陳星階　王德　關爾貴　黃燦斌
力	翁琦	張鏡如 趙寶光	趙垣　謝佩聖　陳敦樸　陸文瀾　譚石之　龔顯裔　朱仕明　黃經中　劉儒玲　趙紹常　黃梓材　梁允懷
如	李啓新	鄺瑞娥 李輝	岑路得　黃敬玉　甄耀　唐蘊芳　李聖庭　陳篤周　李彩英　孫垣　劉令　梁啓祥　李作棠　黃樂
何	鄺炳舜	劉達朝 陳樂生	梅攀嬋　譚仲　李亦蘇　朱逸亭　鄧亞魂　鄺遇春　張以韶　朱榮基　李嶺南　梁秉彝　劉發源　何仙女士

（蒙奇生行大葯房將告白位送登）

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製笋大工廠一所及笋園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該笋偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂禺島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除笋偈遞年攤供之四十萬元向泰本賓銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償為佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司笋偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充為消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註册名偉士頓菓偈公司英文名Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國為宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈為總工廠二埠坑笋偈檀香山波蘿偈為附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元為股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成為公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得綏派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年為限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議而昭公慎

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人為代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無偽方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員
總理　陳伯興　副理　譚南
司庫　唐瑞年　中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
核數員　曾慧初　李梓靑
董事　陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯　譚南　陳伯棠　黃炯興　司徒安　陳鑑石
▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯　陳鑑石　黃炯興　朱冀賞
收銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人
朱兆莘　駐金山總領事
黃槐榮　寧陽會館主席
司徒瑾　肇慶會館主席
吳達榮　人和會館主席
黃任賢　致公堂主席
趙超常　華商總會書記
林廣廷　屋崙廣州公司
伍于儉　同益棧
關定波　中華會館總董華商會總理
黃錦榮　岡州會館主席
余澤芳　合和會館主席
林直勉　國民黨總支部部長
周廣韶　中華會館通事
鄧琛業　二埠廣生祥
雷維潤　中國交通洋行
李美在　榮昌
趙垻　廣利昌

譚開悅　裕昌隆
譚燦雲　富榮押
黃達仁　共和昌
梁永圖　延年堂
胡和信　怡興
伍聚學　同益棧
黃開基　廣安
陳昌宗　廣裕隆
陳建泰　裕和
陳景文　裕生堂
劉日初　永發公司
陳任國　保滋堂
陳象偉　廣記棧
余篤臣　東昌
謝棟彥　益隆押
唐貽攀　永合
胡維霖　麗華隆
張結　屋崙永昌隆
李立生　兆昌泰
朱逸庭　屋崙生發祥
徐國旋　贊寧堂
方倫銘　裕和
鄺炳舜　意大利銀行
陳敦樸　杏花樓
李中中　美交通洋行
陳祀堯　廣生和
麥友南　廣東銀行

發收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初　Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.
大埠代收銀處福源號蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠代收銀處富源押陳華琳　Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F. Cal.

特別薯仔肥料
田園肥料
磨碎大麥
薯仔袋
蔴繩
飼馬草

上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. San Francisco, Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave. Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之淵源
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章為近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編為先生手自編定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉萃於此本報特自採辦倫諸君得獲是編而讀之卽不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下

新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案　史傳今義
中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪
政聞時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四册十八元　尋常洋庄二十册十五元

●新到大帮唱碟

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請即拆驗倘有損壞須即向運貨公司索補與本書局無涉茲將唱碟名目及價目列后

寡婦訴怨一元
到春來一元
東坡釋妖二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
途抱情牽三元
大開門一元
迯情郎一元
双飛蝴蝶一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
虐婢報銀二元
康茂才擋亮二元
三家店一元九毫
楊四郎見毋四元
月嬌訴情銀二元
桀王過嶺銀二元
范増歸天銀二元

世界書局啓

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八册一十元　本埠寄沾每册銀二毫

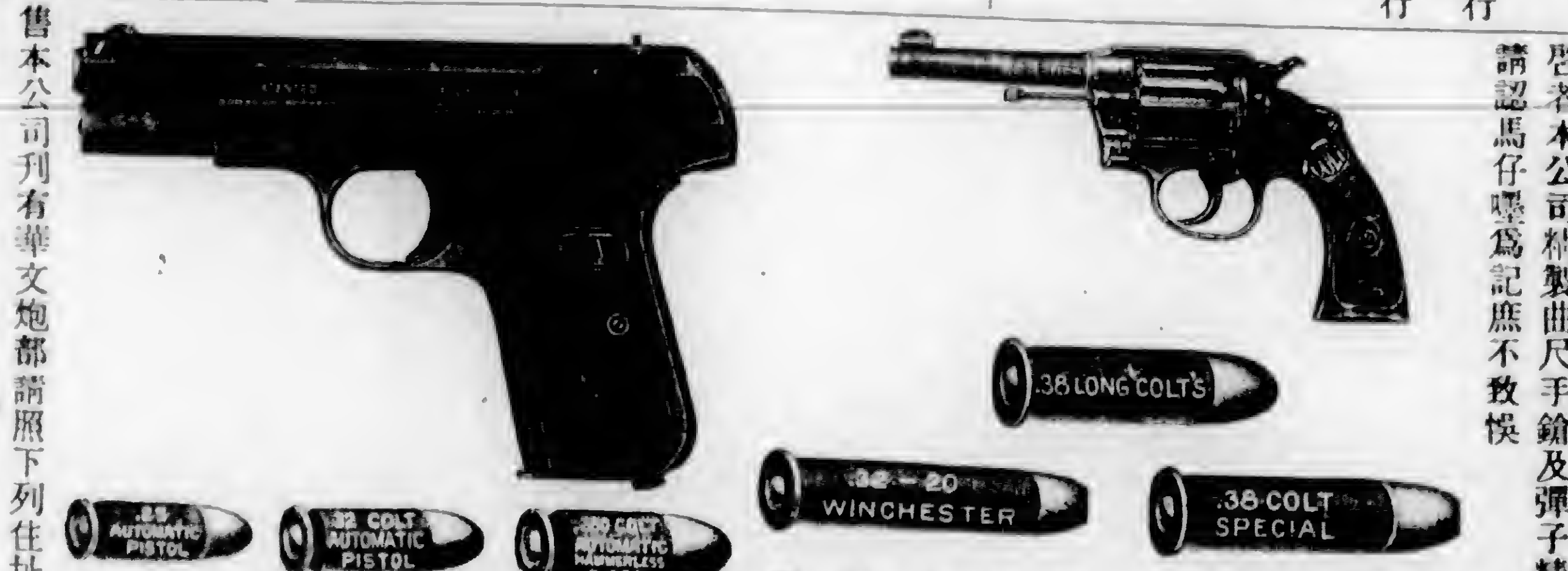
▲愛國者固當閱之；
▲發聾振聵，切中時流，

岡州星期報之設原為會館兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤為別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之為物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特為介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界日報營業部啓

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜為記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二益沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均備能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响為美政府人員所常用各處炮舖均有代

售本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜為記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.

曲特機公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

贊　TONG Ave. Cal.
啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸
名筆
十二號管中鋼咀　三元五
十四號管下活戰全咀連夾　四元二毛五
十二號牛管上手轉活戰伸縮金咀三元　五元五毛

金山 G CO. Ave. Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料

●承受生意告白
啟者砵崙二街門牌六十五號同德昌興記雜貨藥材生意今 [illegible]

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名 [illegible]
SANG CH 616 San Francis
所用之物俱係 [illegible] 單到未定 [illegible] 付貨以應 [illegible] 市價銀格外計平以圖久交 [illegible] 為留心是所切禱

本報發行所設在美國金山正埠故連亞運由門牌七三六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$9.00 Per Annum
Friday　August 20　1920

THE Chinese World
736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

...the Act of Oct. 6, 1917, on file at Post Office in San Francisco ... By order of the President, A. S. Burleson, Postmaster General.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXIX No. 155　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月式拾柒日聖誕

世界日報

中華民國九年八月二十號（禮拜五）（夏曆歲次庚申七月初八日）

◉報界公會報業簡章
[illegible]
金山報界公會啟
民國九年三月五日
本日新聞紙第一百五十□號
第二十九年

◉本報價目　本報電話差拿二六
本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹個月九毫五季貳元六毫
華埠外派到或郵寄每年拾壹元
美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹個月壹元零五季叁元
此外各國每年拾壹元
閏月照計俱美金算禮拜停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水西藥牙粉發行
壯陽丸每樽一元
頭痛散每服三毫
武溪丸每樽三元
參茸五禽活命丹
胃丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元
三角虱藥水一元
搜毒丸每樽五元
風流丸每樽五元
參茸虎骨膏生西每樽二元

始創新蛇風濕酒　每樽三元
壯陽久戰不倦丸　每樽一元
新發明機器藥水　每樽五毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彰章歐美廚書四元五
蘸糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

遠東藥房
在大埠士得頓街八六四號
醫生張偉川寓
Oriental Co. 864 Stockton St. S. F. Cal.

本館論說

皖直戰爭之溯源

（權公）

此次皖直兩派之戰爭、風起水湧、搖動全國、而政局內部之變化、尤為不可思議、故外間謠傳、言人人殊、罕能得其眞際、蓋事變之發生、必有來源、不察其來源、但據目前之迹而論、終無當也、其來源安在、曰在於深惡段系者、欲以陰謀倒段也、陰謀為何、卽所謂以段系制段系、以直制皖、以奉制皖、以南制北是也、當徐總統未被選以前、國內四周空氣如何、當為國人所共記憶、彼時犯衆怒、冒衆謗、而為國會謀產生總統者、實段物人系為多、及徐總統登任之後、力主和平、遂與段齟齬、其時有所謂包辦和議者、卽政學系之谷鍾秀等、因以一種計畫進於某公、謂若果欲謀和者、可將一切不名譽之事悉諉於段派、段派一經犧牲、南北和議卽可接近、雖其議未能實行、然頗為所動、自是厥後、一切方針、漸依此傾向、未幾忽有靳內閣出現、當時各系一致歡迎、夫靳為段系中人物、段系既為人所厭惡、曷為歡迎靳氏、不知此實為以段制段之一種手段、然段氏在北洋系中垂數十年、彼等亦知難以遽動、而不去段、又不能暢所欲為、於有先以段系與安福派融合為一、以吳佩孚出馬、實行倒段、裏應外合、醞釀至今、乃大暴露、其現在形勢、段系人物、幾於無人不弄至焦頭爛額者、其一則靳雲鵬也、靳之初心、不過欲作一任總理而已、不料引火燒身、不能擺脫、直至吳佩孚兵臨城下、然後用不著靳雲鵬、一道命令、犧牲到底、其二則張敬堯也、被譚吳勾結、將湖南賣卻、步傅良佐後塵、其三則吳光新也、其始允以河南督軍、卻暗中遣人反對、更被吳佩孚來電、罵得身無完膚、現在湖南已經任命吳為督軍、使之上不着天、下不着地、更無位置、其四則徐樹錚也、外蒙收復之後、便成為吳佩孚眼中之釘、一箇條件提出後、免職命令隨之、此外如三總長、如浙閩、如上海何豐林改歸李純節制、激成事變之類、不一而足、此皆最近政潮發生之經過也、

故論此次政潮、謂為靳氏免職問題、固隔靴搔癢、謂為徐樹錚免職而起、亦屬表面之談、蓋靳氏本一混沌之人、為人所利用、今始覺悟、免職不免職、已不成問題、徐氏為段系之骨幹、段氏倚為心腹、激起段氏之怒、實因其免職之故、是以段氏亦以懲辦曹吳為報復、第免徐氏之職、亦有人在黑幕中扯線、故今日段氏之怒、雖曰主動、實亦被動也、夫皖直同為北洋派系、徐段同為北洋老前輩、素敦袍澤之誼、未有違言、今遽操同室之戈、成為不兩立之勢、彼陰謀家實有以使之也、陰謀家誠可畏哉、然吾不謂陰謀家之能、謂徐段不學無術有以召之也、使徐段稍有學識者、自能洞澈其陰謀、不為彼輩所利用、則政潮可以不起、兵甲可以不興、北洋派系可以鞏固、不至分裂、南北不必求和而自和、中國不期統一

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
816 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46
敬者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各樣雜貨均皆挑選地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤為注意本主人謝輝南返專親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人所已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷另有謝家濟神效肚痛散發售
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

佈告　廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O.Box 2222　S. F. Cal.
本號開創三十餘年向辦各欵綫仔絨香羽紗針偈新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧繡枱圍帳被自置英國各後加辦油米茶糖各色美熟煙京果海味醬料紙料炮竹磁器石叻粉梁財信藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷
廣利謹啓

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave. San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O.Box 2505
本號開創經已卅餘年
佈告　兆昌泰
專辦　油米茶糖伙食雜貨　蘇杭綢緞新衣　玉器首飾 [illegible]

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情并接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售
大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價值相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤
舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

新張謙祥生廣告　金山
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酒石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜京果海味什貨俱全并有檀香山菜苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理匯單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸君留心賜顧為荷
謙祥生啟

如意大埠萃泰圖記
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京菓海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜禮拜檀香山菜苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號安殿交滙快捷無悞
舖在金山正埠萃泰謹啟

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 California St.
San Francisco, Cal
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極為利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵為往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司辦事處掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡頓街五百〇八號
代理人趙洽寓都板街贊寧堂

●醫生回埠　梁審南內外全科廣延年堂

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古連由運七號八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨真價實以圖久交仰貴客惠顧

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
泗和老舖
第一補身龜齡集
每樽實價壹元四毫
此丹專教身體虛寒
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酒西各欵雜貨各式磁器清花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啓

始創美洲人參庄
大帮正土木野山人參發行
本號承中國北口外理香海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參及原身生晒老山土木人參發行藉以利便各埠僑胞採購參兩價銀超等一百二十圓甲等一百圓乙等八十圓丙等六十圓較如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠交易價銀由信館寫赤或由COD付來均可
WING CHUN GAUK CO. 736 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
北口外協同和人參庄金山代理處同春閣啟

●●●日使拒絕引渡國事犯

十九日東京電云、中國政府、以徐樹錚等國事犯九名、逃入日本使館避難、特向日使小幡交涉、要求引渡懲辦、惟日使答以保護國事犯、爲國際道義上之義務、卽拒絕所求、並謂候奉本國訓令、如何處置、原敬首相、定於二十日、召集閣員、會議此事、外交調查會、亦會議此問題、以回答中國、

●●●北京總統府之歡迎宴

十九日北京電云、美國議員觀光團、昨晚應徐世昌之請、赴總統府宴叙、陪席者有外交部長顏惠慶、財政部長周自齊等、主賓聯歡、情意恢洽、各議員定於是禮拜六日出京、往遊日本東京云、

●●●中國向美借欵不確

三號紐約商報云、報紙登載中墨兩國、均向美國求借鉅欵、中國擬借九百萬元等情、現銀業家查明、實無此消息、新銀團所借與中國之欵、因該數國會議未妥、尙未借出云

●●●中國金銀出入口之調查

紐約遠東新聞局接上海消息、據海關調查、中國去年辦入口之金磚金砂金錢、共值銀五千一百零七萬八千六百四十三兩、計每兩銀値金一元三毫九仙、另辦入口之銀磚値銀六千二百零九萬三千七百零七兩、銅幣値銀一萬一千七百二十二兩、辦運出口之金値銀九百八十九萬六千四百廿九兩、另銀八百九十六萬八千四百一十八兩、

●●●日本九州洪水爲災

十九日檀山電云、日本報紙接東京電稱、現九州及四國兩處、均遭洪水爲災、泛濫各處、損失人物甚多、鐵路河橋多被冲壞、交通斷絕、本州西方、亦遭水浸、田禾植物、均被淹沒、現派小倉工兵大隊、馳赴防禦救濟云、

●●●美議員在北京喪女

十九日北京電云、美國費城下議員化利、偕同兩女、到遊中國、有一女尾氏、患染病症、在北京旅館療治數日、醫藥罔效、延至是禮拜二日、竟爾溘逝、聞者惜之、又檀山電云、美國下議員化利、今日由北京致電本處、報告其妻、謂伊有一女、在北京病故、其妻亦因患染重病、在本處留醫云、

●●●墨國華僑不肯助亂之明證

山爹咕西報云、紛傳墨國下加省總督悉都、有求華人借欵五十萬元、以助革命軍餉等情、現據華人大棉業家宣稱、華人雖曾有此言、惟未曾實行、因前當種棉時期、資本缺乏、要向銀行揭借鉅欵、以資週轉、迨至棉花收成、盡行沽發、乃能如數淸還、至其餘溢之資、則貯在美界、悉氏無從沒收、且留爲明年增批地業栽種棉花之用、悉都雖欲强借、斷難供其所求云、

●●●土國民黨圍困美人

十九日土京電云、接小亞細亞亞丹拿消息、有美國救濟會委員十八名、於六月廿日、携帶糧物、往救土國貧民、惟在該埠被土國民黨圍困、不能出境、現又有救濟會員、携帶糧物、往救亞丹拿人民、行至距該埠六十里、因土國民黨毀拆車路、不能前進、雖有時用自由車運載糧食、由兵保護、亦行至中途、卽行折回、目下每晚均被土國民黨、以砲轟擊該埠、被困之美人、多屬紅十字會婦人云、

本埠新聞

●●●波士頓台僑電滙賑欵

今日廣東銀行接波士頓台山僑胞、滙來銀三千元、請卽滙返香港、賑濟台山水災、以惠災民、

●●●乃路船失去金磚之虛傳

哥路西報云、聞中國郵船公司之乃路船、此次開往遠東、行至中途、失去金磚一箱、値銀一萬元等情、西報訪員特往該公司詢問客務部西人卡崙、是否屬實、該西人答以乃路船此次所載者、盡屬銀磚、並無金磚載運、此種消息從何而來、不得而知、料係傳聞失實、

●●●工黨袒助俄國

本埠鐵廠工黨、昨晚開大會議、以俄國勞農政府所宣布之政見、與該工黨宗旨、大致相同、決定美工廠若製造軍用品、爲進攻俄國之用、則相率停工、實行抵制、以爲對待、並定今晚再行集議、勸告各行工黨、互相策應、用爲後援、又謂美國若宣布與俄國開戰、定聯同工黨、按照國際公法、竭力反對、以阻其進行、另停製戰品、免爲攻俄之利器、

●美議員急欲禁止日女來美　加省上議員啡倫、昨致電美京外部長哥路比、請往見日使幣原、詢問日本何時實行禁止照像新娘來美、並謂今年正月、日本已允自禁日女憑照像來美締婚、惟前所發出之護照、於六月內仍可來美、計期七月尾可以盡到美國、現聞西伯利亞丸輪船、于八月六日、由神戶開行來美、尙有大帮照像新娘、附該船前來、可見日本不照前言而行、

●關員欲禁水手上岸　本港移民局長啝活威、昨語訪員曰、近來移民局雖嚴禁遠東人附搭各船私位偸渡美境、其不合例來美之人、亦能禁止、惟近有遠東人甚多、藉名在船操工、假冒水手、向船主領取憑照、卽可自由上岸、至登岸後、遂一去無踪、且有上岸後、又將憑照交與別人、帶回船上、轉交他人執照入境、因此逃脫不少、甚至有女扮男裝、假冒水手上岸、各船公司、均藉口美例准許水手上岸、故各人逃去、皆不負責、以予意見、美國宜卽立例、凡各船水手私逃、應處罰輪船公司、方能禁絕此弊云、

●煤觔起價　本埠煤炭公司布告、各火車公司、定期下禮拜加收貨物運費、每噸加收銀一元五毛至二元、故下禮拜售出之煤、亦須起價、現每噸沽銀十六元五毛、下禮拜須起至十八元五毛云、

●私娼被拘須經衛生局查驗　近來醫差所拘獲之私娼、均送交衛生局、由醫生查驗有無傳染症、如有患病、須醫愈方准釋放、日前有私娼一名、被差拘獲、惟無實淫

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理
金錢滙單中國
英國法國德國
香港各國滙單
新舊板貳元半
金仔土庫大夾
碼鉄箱仔租賃
求利週息四厘
歡迎工商各界
按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡蝉寬地街及猛金街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal.　P.O. Box 2213

（粽糭發售）
爽滑鹼粽
日黃菓子
日黃豆容
日黃咸肉
鹼水豆沙
加料菓蒸

本號唐山雜貨俱全話筒毡拿二四六

巧製白油腸
双料鴨肝腸
臘腿臘脯肉
金銀潤封肉
晾肉臘猪頭
承接金猪

司事人 雷迪傳 廖頤扳 成昌启

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.

啓者各埠同胞如有調養身體醫理各症未暇來詢親醫者請將其症起於何時久近年歲老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明祕眞氏收啓便妥　祕眞氏披露

●介紹良醫
祕眞氏先生學問淵深臨症期傳大金櫃玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于遐邇中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹僑治俾養生者有所依據焉　新會曉伯昌　開平鄧伸渾披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St.,　San Francisco, Cal.

參茸戒烟茶葉每兩二元五毛
極品參茸補料如欲各色貨物請明
專辦正地道藥材
仙傳秘方倫補膽丸
自製各項滋補藥
參茸戒烟丸每兩四元
三鞭壯陽大補茶　每兩銀[illegible]
鹿尾杞大補茶　每兩銀[illegible]
大生堂專辦琿春正地道參茸
加茸全大補茶　每兩銀[illegible]
加參茸全大補茶　每兩銀[illegible]

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St.　San Francisco,　Calif.

啓者本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房者舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君欲旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　七月十二號到十四號開　九月十五號到廿三號開
乃路船　七月廿十五號到四號開　十月二號到廿三號開
差拿船　八月廿十一號到四號開　十一月二十一號到三十號開

中國郵船有限公司客務部譚斎煊啓

金山大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（門牌一千○五號）　Tin Yuen Co.,　1005 Grant Avenue,　San Francisco,　Cal.
麗生號在積愼街（門牌七百二十四號）　Lai Sang Co.,　724 Jackson St.,　San Francisco,　Cal.
貞祥號在積愼街（門牌七百二十八號）　Ching Chong Co.,　728 Jackson St.,　San Francisco,　Cal.
泰生號在積愼街（門牌七百三十七號）　Tie Sang Co.,　737 Jackson St.,　San Francisco,　Cal.
天成號在積愼街（門牌七百一十六號）　Tin Shing Co.,　716 Jackson St.,　San Francisco,　Cal.
天興號在積愼街（門牌七百三十二號）　Tin Hing Co.,　732 Jackson St.,　San Francisco,　Cal.
天福號在積愼街（門牌七百二十七號）　Tin Fook Co.,　727 Jackson St.,　San Francisco,　Cal.
麗興號在都板街（門牌九百五十六號）　Lai Hing Co.,　956 Grant Avenue,　San Francisco,　Cal.
全福號在都板街（門牌七百四十一號）　Chun Fook Co.,　741 Grant Ave.,　San Francisco,　Cal.
華昌號在企李街（門牌七百五十七號）　Wah Chong Co.,　757 Clay St.,　San Francisco,　Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤也

天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　全福　華昌　同啓

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘

金山
佛蘭西
花旗銀行

半年亦係四厘
工錢最好求利

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙墨西滙單英德法各國滙單價梅相宜土庫大夾碼租賃首荷珠關顧班寓議生祥廣益雜貨店請照西字列來

福和南京公司
NANKING FOOK WO CO.
正埠　金山

中國絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年向孤專伴常川駐紥中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布足頭男女官家長袍搾結衫恰巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅瓷器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝枱椅各欵籐竹皿盒籮笠莞棹名茶什貨俱全貨真價實賢客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
價廉物美如蒙惠顧從速附寄
醫生甄碩光寓內

●大埠李鳳儀堂佈告
本堂爲聯結團體起見今已買受正埠山尾慎街七百七十九號全樓連工廠共四層訂於西歷九月十五號交易本堂議決成美舉是所厚望焉
民國九年七月廿六日
金山大埠國泰派李鳳儀堂謹啓
通訊處 Fong Yea Tong 775 Commercial St., S.F., Cal.
中二

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客[illegible]請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚新及早圖之以備易於照料茲將期船來往日期列下
●芝錦魍船十一月廿號到十二月廿號開●芝順大利船十月二號到十一月廿號開●芝大隆船八月廿五號到
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

証據、迨入爲懶案、仍送交衛生局查驗、該妓不服、提訴於高等衙、謂衛生局無查驗婦女、及限期留醫之權、昨禮拜六日官判衛生局祇有權查驗妓婦、其餘婦女如無不正當行爲、則無權查驗留醫云、

各埠新聞

●●●規避當兵終受拘禁

十九日紐約電云、費城富人之子卜多路、前因規避當兵、不肯遵例註冊、致被拘案、禁監候審、詎伊越獄逃去、偵騎四出、訪查數月、始將其復拘、經由官審判有罪、發往林活監禁錮四年、以示懲儆、

●僑胞捐助廣東公醫之踴躍　斐市那訪函云、廣東公醫學院李樹芬君、現到本埠、柬約各商董於十七晚齊集中華會館、說明醫學院需欵之急、卽由商董派出廖根源君等、協同李君沿門勸捐、得欵約一千餘元云、又沙加免度函云、李樹芬君、日前來本埠爲廣東公醫新校院籌捐、由李貫、陳苘芝、陳驥良、林瑞紹等、爲之介紹、沿門勸捐、共籌得五百餘元、

●山地巴罷同源會歡迎遊埠員　山地巴罷函云、同源總會遊埠專員胡金樑、李華照兩君、于十七日行抵本埠、先拜訪華僑名望股商、晚間由本埠同源會會員、開華僑全體集議、並歡迎胡李兩君、首由鄭堯主席宣佈開會理由、繼請胡李兩君演說、大致謂我華僑須同心協力、謀公衆之利益、擴張參政權力、以輔總會之進行、而爲華人保障、按切事實、發揮盡致、會員及華僑到者、甚形踴躍、當時認交樓股公債者有六百餘元、報名入會者甚多、明日該會同人黃德、司徒賁、甄芬等、同李胡兩君遊覽本埠名勝後、隨向山爹咕進發云、

●歐人來美之多　十九日美京電云、工部布告、近十二月內、歐人入境者共有八十萬名、勻計每日來美者五千人、前年歐人來美者、祇得十四萬一千一百三十二人、惟一九零七年、則有一百二十八萬五千三百八十九人、

●牧師被雷電擊死　煙地晏拿省蚌砵埠電云、牧師添罷、近在本埠傳道、支搭帳幕、宣講福音、昨日開會時、有牧師及教徒多名、聯翩到會、聽其演講、適狂風大雨、雷電交作、突有牧師兩名、被雷電燒死、添罷亦被電傷、當時各人卽紛紛逃散、

●潛艇失去暗碼電本　十九日山爹咕電云、美國潛艇H字第一號、前三月在加省山打馬架列打島、觸礁碰爛、該艇管駕及有兵士三名、均遭溺斃、現欲查回該艇之暗碼電簿、惟偏查不獲、疑被日匪人執去云、

●台僑捐建中學之踴躍　加屬山崙函云、總所派朱馬李君來本埠催收捐欵、昨日到埠宣告收捐兩欵等事、交欵者源源不絕、旋卽協同各董值沿門勸捐、共計捐得銀三千元有奇、連前共捐得八千元之間、當時有女士黎翠橋前在城埠北京企樓、捐得銀五十元、並與其夫李永沖捐百元、誠巾幗中之豪傑云、

●遊徧全球之貨船　波地磨電云、太平洋郵船公司之船委士卡臣號、於本年正月十二號、由本處啓程、接載貨物、環遊全球、今日返回本處、計共駛到之港口共一百八十六處、幸均無險阻、運貨極多、獲資亦屬不少、約歷七閱月時候、乃遊徧全球、現再接運貨物、將近啓程、照前航綫而行云、

●醫差查拘票館　柯化埠電云、本埠醫差、因華埠開有白鴿票館數間、大開門戶、明目張胆、殊干例禁、昨日查拘票館東主兩家、送官審辦、官卽判每罰銀二十五元、

●大飛船公司出現　紐約電云、北美大飛船公司、共集資本銀五百萬元、總公司設在美京、約遲數月、定有飛船、陸續載客、來往各處、首先由紐約往來山藟、次來往三藩市、次南美洲、歐洲、古巴夏灣拿等處、務使來往快捷、以驗速率如何、現查由紐約駛往三藩市、約飛行三十六小時、火車則行五日、又由紐約駛往夏灣拿、則行飛二十小時、航行兩日、駛往倫敦、則飛行四十小時、航行至快須五六日、擬製造飛船一千艘、每船每小時、可行一百英里、

哀謝

八月十二號由新藟埠奉
先考李公奕煖府君靈柩取道加屬附皇后船回國安葬
荷蒙親友戚誼親臨執紼賜贈花圈賻儀另僱摩托車十餘架隨行恩禮有加歿存均感哀此鳴謝

孤子李俊世泣血稽顙

●墨國阿利市埠華僑團體會現任職員一表覽

正總理 黃瀛運　副總理 鍾功鈿　中文書記 梁雲岩
西文書記 余榮超　貯庫 陳志有　核數員 伍學廣
正議長 張銘初　余勝中　議員 余灼和　黃炯昌
黃世奇　朱桂有　黃蘭堪　胡翕和　伍時敏　余賀和
鄭北勝　余百添　陳松均　陳光珠　關榮業　林翠英
譚美　黃有　駱修　張霖　蔡罩　張華
趙祥　鄭發　余順　黃申　余杰　余桂和

通訊處 Union Fraternal Ass'n P. O. Box 92 C. Juarez, Chih.

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花卽謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調陽聖藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠 集蘭堂披露
CHOP LEUN HONG & CO. 841 Grant Ave. San Francisco, Cal.

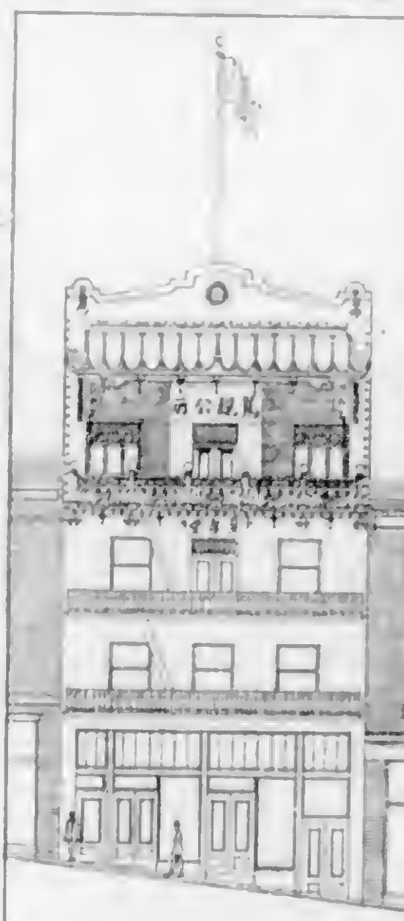
●僑美中國國民外交會三藩市支會啓事

（一）本支會定於本月十四日至廿四日舉行徵求大會已聘定徵求大會隊長隊員多人於十五日晨分頭出發徵集同志以便協助本會惟本支會舊會員共計五千人不能一一函請若忙但求各人以各人一份子之能力代本會竭力介紹想我僑胞素來熱心愛國此次徵求大會定亦不至坐視也

（二）本會舊會員皆已請定此次徵求隊長隊員代爲收取請各舊友屆時與各隊員等接洽爲幸　五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百二十四三十六二十八四十號磚樓一座連土庫五層高經於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於綠部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳禩堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫　陳觀光
胡金樑　陳獻南　陳任國　胡金銓　袁佐蕃　陳子貞
陳松　陳閏勝　陳見記　胡持恩　陳秋生　陳昌宗
陳敦樸　陳新秀　陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文
陳文樓　陳安壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象榮廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮怡興和記 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳禩堯廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●同源總會啟事

公啓者本會定期本月十六日興工建樓所費甚鉅但茲事體大衆擎易舉特由本總會委派胡金樑李華照二君前往加省各埠譚贊君往美東各埠爲振興會務募集樓股聯絡感情事宜定期本月十六日出發所到各埠務望各支會各會員妥爲接洽共商進行踴躍認股是所切禱

再啓者本總會已舉定梁啓祥張榮光譚松添葉滔林源五君爲辦理建樓今既興工建築凡我會員若已認股而未交銀者仰卽交與所屬支會轉付來總會以應急需爲要

美洲同源總會啓
一九二十年八月十四日　五

●介紹做偉士頓菓偈公司股份

敬啓者同人等憫國事之蜩螗痛外交之失敗因各奉公來赴金山北美華僑大會籌謀救國辱承屋崙偉士頓菓偈公司諸公過愛請往參觀菓偈同人等遊覽之下覺其規模宏大實爲吾僑經商海外空前未有之偉舉亦卽實行吾人于此會期內所議決舉辦實業以救國之先鋒匪獨可以競爭利權且亦足以增光國體故承該公司派員遊埠招股之便用敢竭誠介紹我僑胞諸君有志振興實業者幸新踴躍認股焉

中華民國九年六月
北美華僑大會代表團同人謹佈
七十九

●請買宜春水仙花
Man Chung Tai
35 Connanght Rd. W.,　Hongkong

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及遍知特登廣告本號兼辦四笠頭小花以及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接滙欵交萬松泰自能如數裝付不誤

福建漳州宜春號主人啓　二二十八

新張廣告
金山正埠 新杏香
Sun Hung Heong Co.
714 Washington St.
San Francisco,　Cal., U.S.A.
電話差拿七百四十五號

本店開設新張伊始
華臣頓街七百四四
餅食糖菓欵式齊備
巧製中秋月餅
名茶點心清香無比
龍鳳禮貨尤爲精美
諸君惠顧歡迎特意

●新發明風濕藥水廣告
新發明風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一礶藥水擦完擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罇一元小罇五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳墜毒藥水每安士七元五　●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
●（郵費自理）
HOP KEE CO.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal.　U.S.A.
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開張謹識

●金山廣東銀行股東注意

本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尙存十萬餘元照計舊股份每百元値一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東按照其人名下經有之股數續做新股三十萬元派歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招如有舊股一份祇准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止卽由夏歷四月十六日起至八月二十一日止逾期不候此佈

金山正埠廣東銀行啓　三中午

杏花樓
中秋月餅
龍鳳禮餅
舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號
接辦禮物　菜筵西席
各款名茶　蜜餞糖菓
飽捲餅食　專辦山瑞
生魚黃蟮　貨真價實
Hang Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco, Cal.

堂
DAN S
842
San Fr
上列西字付來無誤
●本店自製參茸三鞭丸 正海狗鞭 發客

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年遠近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集壯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥記海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒客諸尊光顧照西字付來還好貨付上

新在金山大埠都板街門牌第七百五十五號

皇家信箱在市地獄第二千一百三十五號

正北鹿茸

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St.
San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價廉是希 貴客光顧爲盼 舖在嗱慎頓街門牌七百卅三號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合

源興啓

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客信銀兩匯兌出香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀兩照上西字付來便合

●代理嵩屋萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

KWONG YUEN SING CO.
846½ Clay Street
San Francisco California

佈告 廣源盛

本號開創經已拾餘年

自製瑤盃 加酒腐乳發客

向在大埠企李街門牌諸貴客光顧一定價錢老實妥當不悞

●香港滙單每百八十一元五

大埠 昌
JING C
717
San Fran
倡
[illegible]各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
并有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

而自統一矣、、不知出此、、徒挾其私意小憤、、相持不下、、醸爲蕭牆之禍、使陰謀家鳴其得意、以老成持重閱歷有素之徐段、、竟不免爲人作傀儡、、斯亦可羞也已、、

緊要新聞

●●●波蘭軍大敗俄兵

十九日波蘭和梳電云、俄國過激黨軍、連日進攻和梳城、、被波蘭軍以大炮猛攻、大受懲創、俄軍第八、第五十七、第五十八數隊、勢力不敵、全師盡滅、、又和梳電云、在波蘭委士都拿河北方之俄軍、今日被波蘭軍還攻、不能抵禦、紛紛退縮、隊伍大亂、死傷甚多、、又在和梳東北方之波蘭軍、昨日之戰、大獲勝利、、俘獲俄兵三千餘名、奪獲大砲七尊、戰品粮食數百車、、又倫敦電云、接俄國棉士技電稱、俄波兩國代表、、現在該埠開議停戰媾和、俄國代表昨日提出議和條件、今日波蘭代表業已答覆、聲言如俄國不減除軍械兵隊、波蘭亦不允減除、、又波蘭和梳電云、波蘭人宣言、近兩日之戰、俄兵迭次敗績、有俄兵三隊、全被殲滅、另被俘者萬餘名、現和梳城外之戰線、延長六十里、所有俄軍、均已被攻退、今波蘭不宜與俄國在棉士技議和云、、

●●●俄過激黨增兵

十九日俄國莫斯科電云、勞農政府陸軍部長度律士技、今日宴請何國前任外部長比[illegible]芹、度氏席間演說、謂今英法兩國、協助南俄付令哥之政府、攻擊勞農政府、殊不公道、勞農政府爲自衛起見、故今招募新兵、務將付氏、、勢力摧滅、現付氏之兵隊、約多過勞農政府之兵兩三倍、、近日迭次進攻勞農政府所管領之地、故勞農政府須加增多兵、一面抗拒付氏之兵、一面進攻波蘭、方能自存云、、

●●●菲人反對日人購置地業

十九日文尼[illegible]電云、居留本處之日人、前數月集資組立公司、、與西班牙人業主、、購買田地五十英畝、、迨菲人大起反對、排除遊街、至總督夏利臣署前、、大呼反對日人購置地業、保全菲人利權、現該公司以菲人羣起反對、、自願退手、轉賣與菲人承受、取價四十萬元云、、

●●●哀爾蘭黨人被禁絕食

十九日哀爾蘭電云、霍埠市長麥士溫尼、因日前串同黨人抗英獨立、致被逮案、經由法庭審實、定判監禁兩年、惟麥氏自入獄後、自願絕食、同獄有黨人十七名、亦矢志不食、以致各人飢餓不堪、身體頓弱、不能起動、現政府將若輩解往英國監禁、當啓行時、均用帆床扛往下船云、、

●●●墨督已允辭任

十九日羅省電云、接墨國下加省未士卡利電稱、本省總督懇都、昨已卸任、由其摯友沙利散繼承其乏、、今懇都既允辭職、、料本省可免戰事、、明年由本省公民、、選舉新任總督、聞駐羅省墨領事魯士、及亞[illegible]馬打二人、、均欲爭任此職云、、

[illegible]手與人有數目轇轕未清[illegible]期到來以清手續倘依期不到乃是自誤與新手人無涉仍用同德加宏記二字照舊營業特登報聲明以免後論此布

民國九年八月十一號

合益堂特啓

金山 廣益彝 正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477
San Francisco CAL.

巧造 中秋月餅

酒米茶糖伙食雜貨 山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號

皇家信箱二千四百七十七號

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟煙美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山雜菜種樹[illegible]呂宋咸魚蝦肉[illegible]發行代理留聲機器新款唱碟按付各鄉埠銀信書信銀兩如有委托定必快捷妥當無悞 另辦[illegible]參茸[illegible]酒[illegible]近有無恥之徒冒充字號[illegible]諸君光顧請認明[illegible]本店字號庶不致悞

金山 成信 大埠

中秋月餅

各色禮餅

各色美西 茶米油糖
蘇杭雜貨 各欵俱全

Shing Shun Co. 909 Grant Ave.
S. F. Cal. P. O. Box 2567

留聲机器 新出唱碟
如蒙光顧 童叟無欺

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在企李街交唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯票通行于我國內地各城市

●定期存欵週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山 同仁堂 正埠
Hong Yan Tong Co.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Cal.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者祈照上列西字門牌必可得收矣

金山正埠同仁堂祥記啓

●製造所廣州市南關長堤
君幸垂察焉
味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸
多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原
●總發售處香港德輔道西

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117-1119 Stockton St.
San Francisco, Cal.

本廠在大埠士得頓街門牌一一一七號至一一一九號精製各種靚麵通心粉桂花粉兼辦檀香山苗米著名干拿加啤發行統希親愛僑胞賜顧照上列門牌函示無悞

●茲將貨價列下

上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
爽滑窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒每百磅十二元五
半磅庄紙盒壽珠麵十六元
各欵通心粉桂花粉一十元
紙盒通心粉每打價銀一元

●專辦檀香山苗米發行

金山大埠共和麵廠啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東 麵 麪廠

◀本廠貨價列下▶

一等廣東麵干每百磅一十六元
二等廣東麵干每百磅一十四元
三等廣東麵干每百磅一十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄紙盒廣東麵百磅十二元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五毫
各欵通心粉桂花粉百磅十二元

司理人伍丁貴啓

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精裝新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜 貴客光顧格外歡迎

舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各丸名字號膏丹丸散價真價實如蒙惠顧請照上列西字付[illegible]

代售何守仁花柳百解丸[illegible]

本堂識

大 裕生堂 金
埠 　　　 山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方特製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

並接理香港瑞芝祥新寧沖蔞各鄉書信銀兩滙歸粵華源茂同源廣安泰各銀號妥交快捷無誤

參茸四鞭鹿巴酒每罇[illegible] 參茸四鞭鹿巴丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭酒每罇[illegible] 參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
參茸裕生滋補酒每罇[illegible] [illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible] 華大寶利魚肝油每罇[illegible]

各埠貴客如欲代理利權額外優異

上海五洲藥房

裕生堂總代理人造自來血

大每打廿元 小每打十元 大每罇二元 小每罇一元 發行另議

陳東璧內外方脈

司事人陳景文啓

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●●張偉川良醫救時

敝者弟等僑居島件忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

美國加省島件埠張椿振合家九口暨同人恭頌

民國七年十一月二十號

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五罇實自用二罇餘三罇交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二罇亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩罇鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

民國八年十一月一號

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號缶蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託淡民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

民國七年十月七號

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

正埠世界日報司理馮壽銘頌

民國六年二月二號

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啓者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數罇服之大有功效現存半罇送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣

民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●軍政府將響應直系

廣州通訊云、西南軍政府、原與北政府對抗、、此次北方皖直分裂、在西南當然引爲樂觀、但以正義言、無所謂討段、無所謂援直、止當正護法之名、不必問北方之爲何派也、、惟以事實言、西南自軍府解組而後、、完全受直派所支配、溫宗堯受李純之重託、自到粵後、充總裁、充外交部長、充議和總代表、名目上雖爲護法軍府、實則已預備皖直分裂、西南將爲直派之應聲矣、、故近日以來、軍政府已一再會議、、有公開者、有秘密者、而其惟一宗旨、、則在乎援直討段、、其宣言書日間當有發出、、然援直當如何措詞、、目前尚在考慮之中、蓋討段不患無詞、而援直則似不能認爲護法之目的、且鄂之王占元爲直系重要人物、尙有守中立之說、西南豈能公然矢口援直、故軍府致領袖領事照會、、其詞亦專注意於段之統率邊防軍妄行討伐、將來宣言、其大致亦當如是矣、但討段必貴有實事、而不得徒託空言、、軍政府之參謀部、自李烈鈞出亡而後、、其職已視若贅疣矣、、近來雖由呂公望就職、然亦視作閒曹、無甚要務、、惟果有討段事實行、、參謀一部、、非常重要、、故近有蔣作賓南下之說、將來到粵時、參謀長一職、即當惟蔣承之、此時則當有實行援直之事矣、但援直當如何着手、與粵接境者、、惟贛與閩、贛之陳光遠爲直系嫡子、、今與粵方協意聯防、、當然無問題發生、、閩則李厚基爲段派忠臣、、且與盧永祥聯合、、閩浙沆瀣一氣、足以掣李純之肘、故聞兩次開軍事會議時、、其結果決定出動東方軍隊、、實行攻閩、、惟閩邊爲陳炯明駐紮、乃粵軍之勢力範圍、陳炯明屬於孫文一派、、近又聞其與李厚基交驩、李助以槍械、倘使粵省攻閩、、是否能得其助力、倘屬疑問、非惟不能得其助力、、且恐桂軍一到、陳炯明誤會、必疑爲壓迫、將失其地盤、爾時又有他問題發生、故當局要人、有擬從浙軍靖國軍防線內進行之說、、將來不知有無變化、、然必注意於閩邊、、則爲軍畧上不得不然矣、、至孫段聯合、喧傳已久、近又聞孫已派人到漳州囑陳加意戒備、並有孫將親到漳州督師之說、不知確否、、然閩邊一帶、如雲霄之相見嶺君子店、漳浦之梁山白蛇尾、、永定之湖坑等處、均已駐有重兵、大約亦係防有非常舉動矣、而香港澳門一帶、亦聞機關紛立、、民黨中又欲圖粵以爲段派之聲援者、、故粵督莫榮新既徧發手諭、、勸軍官勿受亂黨煽動、、又派出大幫偵探、分赴省外各屬、港澳各地、查緝亂黨及重要匪案、、昨已製就偵探憑證數十份、遴選幹員、給委出發、聞此項憑証、上列有新執行規則七條、、另文刊明、如遇緝捕需兵協助時、即准該員持証徑赴就地官廳軍警請求協助等語、、與尋常偵探委狀形狀特異云、、

●●●德人恢復粵中商業

粵函云、德國商人近日已陸續來粵規復舊業、從前在粵之德國著名洋行、如禮和、魯麟、捷成各家、均有代表派到、、

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西醫氏○久諳禪緣○精研醫術○獨得真詮○慈悲濟世○名不虛傳○駐美西外○二十餘年○醫理純備○[illegible]○症無大小○藥到病痊○花柳治法○尤爲萬全○毒根永斷○無些無偏○自製丸散○效驗如仙○丹膏丸散○名播八埏○僑胞購用○疾苦除蠲○[illegible]○累牘連篇○萬家生佛○宣此前賢○各埠拜友○倘遇病纏○請將原委○詳列信端○按症發藥○決不稽延○郵寄何理○[illegible]○往此佈告○惟照不宣

Chuck Sai. 904 Grant Ave. San Francisco Cal. U.S.A.

◎仙方參茸特別戒煙茶葉每兩沽銀叁員伍毫 並無煙質 自能斷癮

◎參茸戒煙補腎止遺精丸仔 每兩二元 每料廿二元
◎參茸海狗補腎固精衛生大丸 大合二元 小合一元
◎男子夜夢遺精丸每兩一元七毛 全料十九元 半料十元
◎參茸四鞭壯陽種子丸仔每兩二元 每料二十二元
[illegible]

○○血虛受濕勞傷骨痛藥到回春

竺西氏先生雅鑒○○弟因勞心勞力○○染得風濕骨痛○○脚軟無力之症○○屢經醫治○○未得收功○○日前曾將該症大畧○○函知信安○○轉達先生訂方○○幸得將各藥賜下○○依法用之○○果奏奇功○○現下腰脚兩處○○均無痛苦○○先生訂方治症○○可謂藥到回春矣○○惟現下腰骨及脚力○○尙未能如前之活動○○又近年睡後心跳○○記憶力薄弱○○諒是年老血虛之故○○特將新舊病症詳知○○懇再發良藥○○以得早日全愈○○感德無涯矣○○該藥金多少○○祈向信安號支結可也○○此候　台安○○

弟梁敬書

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒○○弟染夜夢遺精之症○○或一二日一次或三四日不定○○以致精神短少○○身体困倦○○手足軟痛○○小便餘滴○○週身寒冷○○蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸○○及海狗鞭衛生丸○○食後功效神速○○足見先生藥善濟民○○感深大德矣○○茲來赤銀一十六元二毫五仙○○請再付海狗鞭止遺精丸八兩○○前照付同安棧得收無悞矣○○此上○○並問台安

旅雲華弟鄧士照謹上

○○砂石淋症　一日貫通

竺西大國手偉鑒○○敬啓者○○昨蒙大振藥劑○○以除弟砂石淋之患○○眞有華陀再世之能○○雖腰部畧有微痛○○須思前日作工○○辛苦難堪○○現日自然平愈日百倍○○無以爲報○○今特寄上美銀十大元○○以謝先生之能手○○仰祈莞納○○以表寸忱○○仍恐此症未離手尾○○另寄上銀十元○○再勞訂藥賜來○○以收全功○○則感佩大德○○沒齒弗忘矣○○順頌　台安

旅加拿大弟鄧琛上言

○○身弱腦痛、幸遇神醫

竺西氏先生大鑒○○弟前因身體虛弱○○四肢無力○○頭腦痛刺○○蒙先生賜來參茸四鞭丸○○補腦安心丸○○及水蒸藥靈藥○○依字而服○○大有奇功○○目下四肢精神○○頭腦不剌○○感先生訂方如神○○服藥數次○○全体強健○○奈雲山遙隔○○無以爲報○○聊綴數言○○以誌銘感○○藉此佈達○○即候　旅安

旅墨國弟司徒兆鵠[illegible]

○○遺精頑症　大見奇功

竺西氏先生垂鑒○○敬啓者○○前收到止遺精藥劑八包○○海狗鞭止遺精丸二盒○○均依法服食○○確見神效○○茲將服藥後情形○○詳述始末○○仰○先生大發慈悲○○度弟出苦海而登衽席○○有厚望焉○○弟自食丸茶○○胃口極佳○○初服一二劑○○遺精未止○○繼服三四劑○○及丸○○頑症大愈○○每見報紙○○贊揚先生神醫○○可知　先生實具佛手仙心○○弟前書稱　先生爲當世救主○○今早醫弟之頑症○○食藥數劑○○便見奇功○○足見前言○○並非過譽○○先生濟世之功○○衆生普度○○較之盧醫扁鵲○○亦未遑多讓也○○茲再付來美金十元○○仰查照收○○按症賜藥○○早收全功○○感德無旣矣○○敬請　醫安○○

旅加拿大弟薛兆好拜上

○○勞傷欬血　問此良醫

竺西氏醫生大鑒○○啓者弟因勞傷過度○○以致欬嗽吐血○○約有一二個月之久○○前蒙先生付來水茶○○及治勞傷欬血丸仔○○止痛膏藥○○依法用後○○十分得宜○○此時已無欬嗽○○亦不曾見吐血○○亦無痛苦困倦○○先生眞妙手良醫也○○惟弟之身子○○向來虛弱○○常患[illegible]遺精○○今再付上美紙銀八元○○請寄止痛膏藥一張○○並參茸海狗鞭丸○○及海狗鞭固腎衛生丸○○各樣多少可也○○勞傷咳血症○○經蒙先生醫愈○○沒齒不忘○○順此致謝○○並請醫安

嘉拿大弟司徒松林鞠躬

○○治疝能手　奏效如神

竺西氏先生賜目○○敬啓者○○弟所染小腸疝氣痛之症○○蒙先生畧施國手○○已愈了大半○○恩同再造○○如戴二天矣○○現下小便亦不見有紅粒痾出○○氣核疾痛盡止○○惟未十分復元○○特將情形奉知○○並付上銀十元○○求先生本仁慈之心○○施回天之術○○再賜良藥○○以收全功○○感銘靡旣矣○○

旅英都郎度埠弟陳國桐揖帽

○○久年虛濁　一日消除

敬啓者○○蒙先生付來止日久虛濁收濇丸○○并水茶○○經已收到○○每次食丸一服○○分早晚吞下○○五日食完○○八日內虛濁已止○○果然藥到病除○○弟感荷良深也○○奈弟身體素虛○○又因流濁過多○○腎虧無疑○○應如何培補之處○○尙祈研究○○回示一音○○以便付銀求先生醫理可也○○此問
竺西氏先生大安○○

弟吳永光頓首英屬加拿猪埠

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生靑及○○覆啓者○○弟前因誤入花叢○○沾染花柳疔毒骨痛身痒○○辛苦異常○○蒙付來牛黃瀉毒丸○○花柳疔毒丸○○珠珀護毒丸○○內消除解毒丸○○及水茶等○○照單食後○○功效如神○○已獲全愈○○不料後因悞食熱劑○○不久其症復發○○面部如紅斑○○經附上赤銀一十五元○○請照前症發藥○○幸得藥到回春○○現已全愈○○昨承來札垂問○○足見先生仁心仁術○○海外無雙○○特此函謝○○敬叩　台安

山晏寸埠弟胡長頓

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電○○前日所買寶號之補腎丸○○見大有功效○○實號製煉補品○○可謂天下無雙○○茲付上赤紙一張伸銀五元二毛五○○新照收入○○再付參茸四鞭補腎丸○○以應急用可也○○此問　財安

弟陸文球上書

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電○○前日服台之治虛濁及止遺精丸○○虛濁已全止息○○遺洩之患○○亦已疎○○下部覺堅實些○○但慾火常動耳○○茲付來赤銀十二元○○祈將取海狗鞭補腎止遺精丸○○從速付來應用○○倘若宜食別樣藥丸○○以調慾火之冲動○○煩先生高明參訂○○一並示悉○○尤感大德也○○

英屬市必埠弟林盛字頓

○○止痛靈丹　如響斯應

竺西先生如見○○敬啓者上月付來心痛肚痛丸○○食之大有功效○○此恩此德○○永永難忘○○現付來銀一十大元○○請付補血藥五元○○其餘盡取止痛丸○○以備不虞也○○端此敬叩　醫安

弟蔡隆釗手啓

金山大光書林

廣
N & CO
on St.
California.
提
蘇杭什貨

煤
ectric Co.
Sutter St.
Cal.

●煤汽電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣

新到四十頭通鑑輯覽每套八元

蔘元春應驗花柳丸散廣告

老選壹等畢業生蔡元春精製

強種自來精

定價　每一樽銀二元半　每三樽銀六大元　郵費另加

參茸三鞭補腎丸
龜鹿二仙固眞丸
有夢遺精固本丸
無夢遺精蛤蚧丸
加料揭被合歡膏

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥
宿娼預服犀角麝香丸
參茸燕窩開胃藥水
壯陽採戰忍精丸
種子揭被香丸
統治遠年花柳入骨搜毒丸
初起白濁一劑解毒除根丸
立止遠年虛濁補髓善後丸
包愈疳疔花柳濂珠藥線
魚口橫痃已潰去腐生肌
婦科通經種子麒麟丸
久戰五鞭發力丸
龍涎香化痰止咳丸
立止小腸疝氣攻心丸
積年疔墜惡毒一掃光丸
打消魚口橫痃便毒丸
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散每盒四元
一笑盜汗散　每盒銀一元五毛
屢驗紅白痢症散每樽銀一元五
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
止痛如神散每盒二元每料四元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥每樽毫
立止吐血衄血便血藥散每盒
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
寶閣香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消癧疽瘀癰魚口萬應膏藥
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
屢驗擦皮膚濕癬疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能攅鐵堅砥中流）每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六兩庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滌迹掃清積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參	最優等	每兩價銀一百卅五圓	優等	每兩價銀一百圓
	超等	每兩價銀八十圓	頭等	每兩價銀七十圓
正野山清花玉桂	最優等	每兩價銀三十圓	優等	每兩價銀二十圓
	超等	每兩價銀一十圓	頭等	每兩價銀五圓
正海狗鞭	最優等	每兩價銀三圓	超等	每兩銀二圓七毛五
	頭等	每兩價銀二圓五毛	中等	每兩銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片	最優等	每兩芸圓每料芸圓	優等	每兩廿圓每料卅圓
	超等	每兩芸圓每料芸圓五	頭等	每兩十圓每料芸圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品精其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而澀溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衛鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右奇語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果

丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St, San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●鄂省主客軍之衝突

十七日漢口快信云、本月十六日下午九時半、漢口保和里後面、卽歆生路火車站、忽聞槍聲大作、繼以機關鎗大砲聲、約至十一句鐘方始停息、居民驚慌失措、秩序因之大亂、衣箱雜物、紛紛搬遷者途爲之塞、聞其原因、王督軍因吳光新軍隊在鄂、行動自由、恐生不測、特於昨日（十六）召集軍事會議、列席諸人、除軍界重要人物外、吳光新亦被邀與議、王督卽席宣言、謂吳軍不應入鄂、謀開兵端、勸令繳械、以釋羣疑、當時吳態度非常強硬、不允照辦、王督乃將吳光新扣留督署、一面電令漢口杜鎮守使、將駐紮劉家廟之吳軍勒令繳械、吳軍聞信之下、卽由劉家廟用火車開至蕭（水旁）口、與杜軍相遇、遂施攻擊、幸吳軍祇三百餘人、衆寡不敵、卒被杜軍擊潰、該處與愛國花園相距甚近、（現改爲老圃花園）納涼者多被殃及、死傷約十餘人、保和里亦有數家爲流彈所中、未致傷人、今日華界均未開市、外人租借地亦多有歇業者、謠言蜂起、謂今晚劉家廟將有繼續開戰之說、不知確否云、

●●●王占元擒吳助直之外訊

大陸報十八日漢口電云、數日以來、漢口一帶忽有劇烈之軍事變動、聞吳光新初謀不利於王占元、爲王察破、現已被禁督署、吳軍得此消息、卽進攻漢口、杜鎮守使率兵禦敵、吳軍敗績、在漢口外面之鐵路不站、兩軍交戰、雙方死傷甚衆、昨夜九點二十分開始轟擊、大半爲機關鎗聲、闔城均可聽見、十點鐘時、居民乃紛紛逃入租界求庇、至今未絕、闔城商店、一律罷市、商業停滯、張敬堯否認預聞吳氏之謀、現已潛逃、不知下落、觀此則皖派在中國中部之計畫、已完全失敗矣、吳氏之圖謀王占元也、其事頗足動人觀聽、當雙方各下動員令備戰之時、吳光新忽於武昌奉直會館設宴、特請王占元赴宴、以示利解、王氏疑而不往、而吳氏設筵之目的、本在暗殺王氏與其部將、故密令刺客携帶手鎗炸彈、潛伏於會館周圍各要點、及見王氏不至、吳乃大怒、卽率數人、各携炸彈、馳往督署、要求面見王占元、旋爲王之衛隊所拘、置諸獄、而在奉直會館之吳氏衛隊八十人、與王署有戰鬬、結果同被拘獲、王卽下全體動員令、列隊游行城中、並令杜鎮守使率兵進攻吳軍、居民聞警、大起恐慌、紛紛避入租界、王氏並發布告、謂此間一帶、可免砲轟之危險、迨至中夜、華界居民、已遷避一空、火光盡熄、各處均有軍隊駐守、王氏下令、有乘亂搶刧者、卽予按法嚴辦、決不寬貸、租界房屋、皆有人滿之患、各教堂亦然、王氏向外人担保無事、及杜擊敗吳軍、遂迫令全部繳械投降、王氏以此次行動、對於直皖之爭、已切實拋棄其中立態度、而公然贊助直系、是則直系之勢力驟振、而皖派之希望殆絕矣、漢口吳軍總司令部、今日奉命搜檢、其參謀等均拘送武昌、

●中美煤油公司油井無油全盤倒閉廣告

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際逼得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財辦人清夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口費詳明旣蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再各某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥乍狎與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

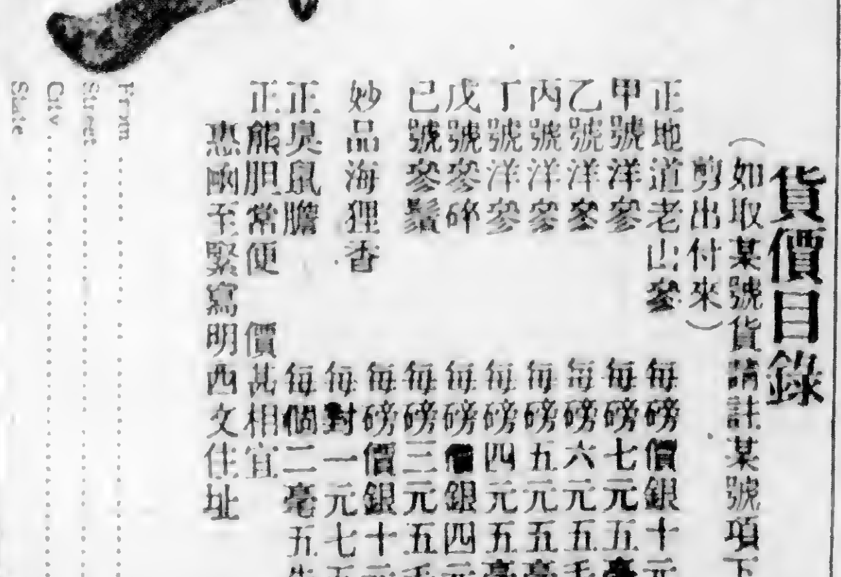
支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工井散工共該銀八千一百二十三元　支木架該銀二千三百八十五元　支買大小鐵喉共銀二千四百三十元　支租賃大小鐵喉銀四千四百三十元　支水桶該銀三百元　支絞水機一件該銀五百元　支大油桶大水桶共銀五百七十五元　支買保險費該銀二百五十九元　支立案費用銀二百二十七元　總辦事信封信帋印件共銀九十二元　支話筒電信該銀五十四元　支免泥乍啤利工六個月三寸銀一千八百元　支免泥乍啤利使過銀一千六百元　支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十元一毫六仙　支前後六人遊埠國報告白印件共銀七十二元　支大漢公報新民旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事人工金一百零五元五毫　支辦事權椅銀四十四元　支大埠支辦事租銀一百元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙仔共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事士担電信信帋信封銀一十五元　支帋筆墨大小圖章印色共銀一十五元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支黃振釗君遊埠招股工金五十元　支監波在大埠辦公司事八個月該銀三百元　支睡卡銀一百元　支補回田主租銀一千五百元　支啤利由大埠返入車脚二十元旅館食用費　同言明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元三百個厄架共補一千五百元此舊年十一月滿期也　因合三十柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙　進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙　另是次告白未計

民國九年七月　日　中美煤油公司辦同人謹啓

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上



新世界洋參公司啓

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
己號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠臊	每對一元七五
正熊膽	每個二毫五先

常便　價甚相宜　惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

正靚原版譚亦豪呂宋華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五
新到華英官話易通 中西 文各一冊一元九五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　新版八才子花箋三毫
鄭聰甫華英類語二圓六毫　呂華英三國會話二圓五毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成冊書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
303 GRANT AVE S.F. CAL.
專辦中西書籍洋貨蘇杭

發明中西文厨書寶鑑

實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨不行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街央企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

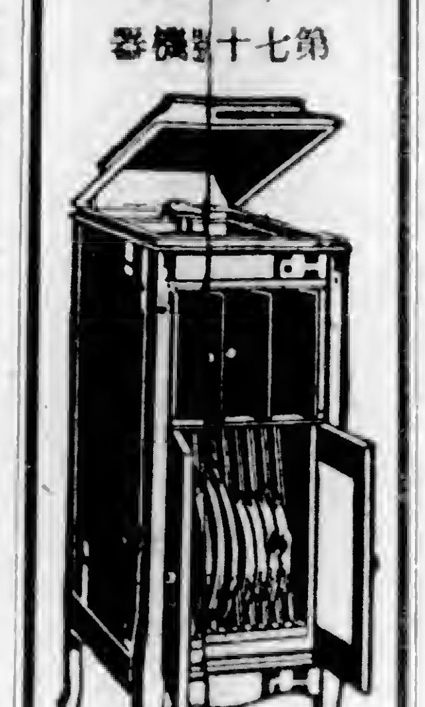
●本報接製各款粒巴圖章工美價廉

代理式留聲機唱碟

第十號機器

第三十號機器

第七十號機器



陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE. 738 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像　請認竹報堂商標

（注意）

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭
●四鞭健腎丸
●夢遺存眞固髓丹
●滋陰培血露
●內傷衛生助肺癆咳藥丸藥膠
●哮喘痰氣拔根藥丸藥散
●腫脚軟脚立消藥丸藥膠
●內消瘰癧藥丸藥膠
●腸氣疝氣墜痛丸
●痲瘋藥丸藥露
●補身大造丸
●退紅筋點膜光明眼水眼藥
保腎楊枝露
太乙救苦百勝丹
喉毒遇仙丹
耳閉聾丸散
因色到毒保安丸
百草培元化毒膠
立止濁淋刺痛丸
入理腎固精丸
止痛生肌十神丹

世傳經驗專門特識丸藥

又電云、吳光新軍隊、已被王占元部下擊敗、吳之十八師、（曾於十六日進攻漢口被王軍擊退）及駐在七里河養馬場附近之皖軍、均已繳械投降、由王氏遣送北下云、

●●●西報所紀之直皖戰訊

字林報北京通訊九日函云、總統下懲吳曹命、吳必不聽命、但吳兵不多、祇一萬八千人、而段有五萬人、一經交綏、勝負便定、聞段之兵不能用命、因皆直魯之人、不願與同鄉人戰、刻段之兵分數路進、一向京奉、一向京漢、有國防第三師與第一師之一旅、第七師之三旅、琉璃河駐兵不多、此外有第十五師與第十三師之兵二隊、以上諸兵、集中南苑、若北苑則有國防軍之第一師三旅、海甸所駐者第十三師、廊房有一混旅、宣化亦有一旅、吳之兵在信陽保定間、爲第三師與直混成一二三旅、又馬廠駐曹琨之兵第四混成旅、德州則駐第五混成旅、至於保定、曹祇有衛兵而已、再助吳之兵有范國璋之第二十師在湖北、馮玉祥之第十六混成旅亦在湖北、張作霖之第二十七八師在奉天、河南改組之第八師、在京漢路兒河北、又張勳舊部約九千人在徐州、又李奎元之第十師在湖北、京中外人均贊助吳佩孚、但助吳者有張作霖張勳陸榮廷等、恐難以改革國事、雖一去安福、而此輩行爲、並不見佳耳、又十日函云、吳必戰、段恐第十三師不願戰、已改爲後備兵、其第一師（邊軍）已開向保定以進、北苑機關鎗隊、開至豐臺、廊坊之一混成旅、亦調回豐臺、此間華人均贊助、刻聞段將利用砲隊猛攻、又先將兵餉付出、以鼓軍心、京漢路聞已爲段籌得五十萬元、此外又向日本借二筆鉅欵、一用路作抵、一筆一百萬元、一筆五百萬元、安福又擬售漢口德人之產與日人、而謀現欵云、

●●●購械招兵之駭聞

滬訊云、聞久留上海之某系頭目、近由某留學生之介紹、擬購買大批軍械、一方面復在揚州招募苦力、待編成軍隊之後、並不運往北方、參加戰事、將在江蘇有所作爲、所聞如是、姑誌之以觀其後、

●●●東南半壁聯盟之進行

滬訊云、蘇浙軍隊業經雙方盡行撤回、而皖直之戰雲日緊、江浙再省安甯、亟應聯盟維護、並當聯合皖贛鄂閩等省爲一致、保持東南永久和平、茲悉李督代表石家華、省長代表梁光爍、及浙督代表米家謀、會同寗商會代表顧花巖、杭代表何敬安、並滬總兩商會代表等、在滬議定辦法、徵得各方同意、日昨各代表已將此項締結之條約製就後、簽字蓋章、各自携回、呈請蘇浙兩長官鑒核、永久遵守、並請分咨皖贛鄂閩等省長官查照矣、

●●●奉軍入關

張作霖已派二十七二十八兩師暨二十九師吳俊陞部下之騎兵一旅、擬相繼入關、其東路總指揮、由張景惠担任、許蘭州副之、西路總指揮、卽由張使自行担任、並聞二十八師之前站、已經到津、預備行營、在軍糧城以東之蘆台塘沽一帶暫行駐紮、候令前進云、

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之留聲機器唱碟久已名揚中外價眞價實格外克已諸君惠顧仰祈注意

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理　世界書局啓

紹昌行製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

○九製大海獅鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元
○戰通宵飛燕散（閨房美術戰鬬無雙）　每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘰癧癰毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫弦芒菓陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒三元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滴露膏每盒二元
○參茸魚票三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元
○難折腰壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○卽止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○癬癩藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽二元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭脚膏每盒一元　○婦人經前腹痛丸每盒二元
○速愈遺精丸每盒銀四元　○婦人種子衛生丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳感疳生肌散丹盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳掃毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此藥露係參茸三鞭百花精露加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性頗似酒不燥不寒 [illegible] 外埠北美洲總售處紹昌行披露

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽十擔一二毫五

再造吾身　三生有幸

米國照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛皆食大劑補丸補茶已過數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安　美國波市頓葷利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F., Cal.
寄賣處信來 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F. Cal.
寄賣處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●●●文明旅館廣告

Mon Ming Hotel 868 Clay St. San Francisco, Cal.

本旅館主人不惜巨資購地自建特別旅館一所名曰文明旅館在大埠企李街門牌八百六十八號上下五層一切裝修 [illegible] 特別全套房廳以應僑胞婚娶之用長租暫住無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

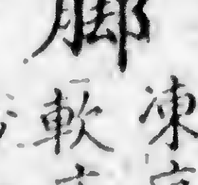
金山文明旅館主人啓

●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者卽將原銀奉回

經驗治脚聖藥丸



萬應　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行
每料拾　半料伍　小料叁

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎火洩則水衰水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏睛大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中察效如神可稱爲補腎活命靈丹也

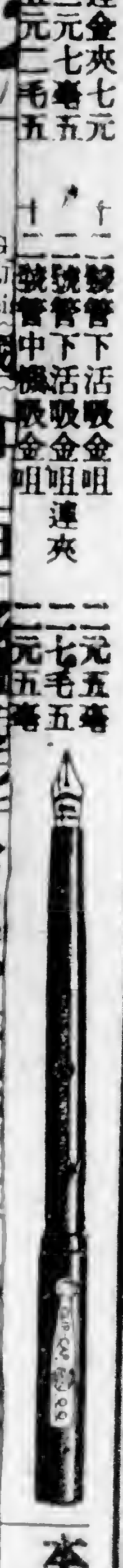
▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各埠里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛壹先生付來妥收弟亦照此服之綠其哽咽是以弟煙渣分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　弟鄧卓生字　劉安

●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.



華自
十五號管中機吸鐵金光圖金嘴連金夾 七元
十二號半管中機吸金咀連夾 二元七毫五
十五號管中機吸金咀連夾 五元二毛五
十二號管下活吸金咀 二元五毫
十二號管下活吸金咀連夾 二元七毛五

珍
QUONG
709 J
San Franci
國貨
西庄小衫

公司
Pacific Gas
Main Office
San Francisco
之虞
●辦事所在朵打街門牌四四五號
●電話失打一四〇

本報各種書籍
白巾入四毫五
十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內
五幷有各種時務書籍
世界報啓

生
UNG CO.
ve.
Calif.
啓者本局設在金山大埠都板街六百一十六號開張專辦祖國順繡綢緞搭巾

乾坤大藥房

諸藥神效不必我誇但請諸君一試便知

包醫

花柳瘰癧　跌打刀傷　癰疽疥瘡　脚氣腫爛　一切毒瘡　青[illegible]惡疕

加料十八大補茶　參茸

[illegible]

果然名醫

余有族弟陳景患染花柳自頭至足生滿楊梅疔毒並後陰生有惡痔屢訪中西醫生百醫罔效後聞乾坤葯房醫生屢醫愈危症實爲新到之神醫因帶族弟到醫果葯到回春概獲全愈用誌數言以鳴謝悃

大埠都板街品信陳伯元頌

眞正良醫

月前余妻患咳症女患頭面腫症近余又患寒熱西班牙症皆極危重俱請本街乾坤葯房醫生醫愈深感大德誌此鳴謝

大埠士得頓街德安和盤宏頌

神醫良藥

乾坤藥房大醫生古鑒弟患病日久曾蒙先生配藥寄入醫愈旋因病後氣血兩虛精神不足肢體疲倦頭暈心跳寢食不安復飲先生保身當睡酒致神完體壯健安睡神醫妙藥欽感莫名請將燕函代登報端藉鳴謝悃

疏力埠雷邑李昌連頌

Kin Quan Co. 1049 Stockton St. San Francisco, Cal.

惟沙面德國租界現歸英法兩國管轄、故此次德商來粵、不能在沙面租界居住、祇在西濠口及河南等處與華人雜居、德貨之運來者亦已不少、以疋頭顏料藥材電器品物及鋼鐵器等爲大宗、粵商亦已與之接洽交易、粵垣近數年以來、德貨久已絕迹、今一旦復至、市面極爲銷流、德商覩此情形、復紛紛致電本國、請再行繼續運至、德國商業想不難恢復原狀也、當中國與德宣戰時、沒收德人在粵之財產、爲數甚鉅、除國有財產外、卽沒收私人之財產、亦屬不少、此次德商返粵、其從前私人所有財產之被沒收者、皆紛紛請求軍政府及粵省大吏發還、並託荷國領事代爲轉達、從前軍政府原設有管理特種財產事務局、委派李書城爲局長、專管沒收德人財產之事、今該局裁撤、已歸併於軍政府內政部辦理、各總裁遂諭飭該部速將沒收德人財產分別結果、以清手續、該部擬查照協約國辦法情形、參酌辦理、茲查得日本對於此事辦法、亦係分別國有財產私有財產、除國有公有兩種另行辦理外、其私人所有之財產、則分爲三項、（一）財產在二萬元以上者、將一半歸還本人、（二）財產在一萬元以上者、以百分之八十歸還本人、（三）財產在一萬元以下者、完全歸還本人、等語、昨日內政部次長代理部務林俊才已將沒收德人私有財產開列清摺、並擬訂辦法呈覆政務會議、一俟開會提出議決、卽當分別施行云、

●●●調兵赴肇慶增防

西江防務、近日頗爲吃緊、前駐防廣寧縣屬之第二軍一營四連、及陸軍游擊卅二營一隊、均駐紮縣城附近、現奉調回肇、出莫督飭派第二路陸軍游擊副司令古日光所部帮統姜萬隆第五六十等營、塡防四會廣寧兩屬、昨姜已統兩營抵廣寧、聯同懷集劉副司令協同防守、聞懷集有兵千餘、取道德慶來粵、增防西江云、

各屬近聞

▲官變爲盜　恩平廣東法政專門畢業生吳杜廷、前曾在省充當承審委員、近因候補已久、仍未見用、嘗對友人宣言曰、吾倘不能得官、將改而爲盜、友人以爲係抑鬱牢騷之語、詎日前忽回家鄉上凱崗村、招集綠林數百、向五福堡打單三千元、鄉人密稟當道、圍捕凱崗、拿獲杜廷解縣訊辦云、

▲賊謁督軍　新會禮樂梁恩、自盤踞古兜山爲巢穴以來、兇悍爲綠林之冠、官軍亦莫敢如何、迨數月前、黃督辦黎知事痛剿後、梁於勢窮力竭、始率黨就撫、當道卽以梁之黨羽千餘人、編爲古兜警防保衞團、梁卽爲團長、其大小各隊長、亦由梁委其黨之頭目充任、惟當道對於梁恩、頗爲注意、故昨猪頭山主任蘇春甫、特帶其來省晉謁督軍、俾得面承訓令、梁年約三十餘歲、體甚魁梧肥門、投誠後易名國勳、號松山云、

●年月日期活動笠巴印（最合商塲用品）每個弍元弍毫五發售
世界日報啓

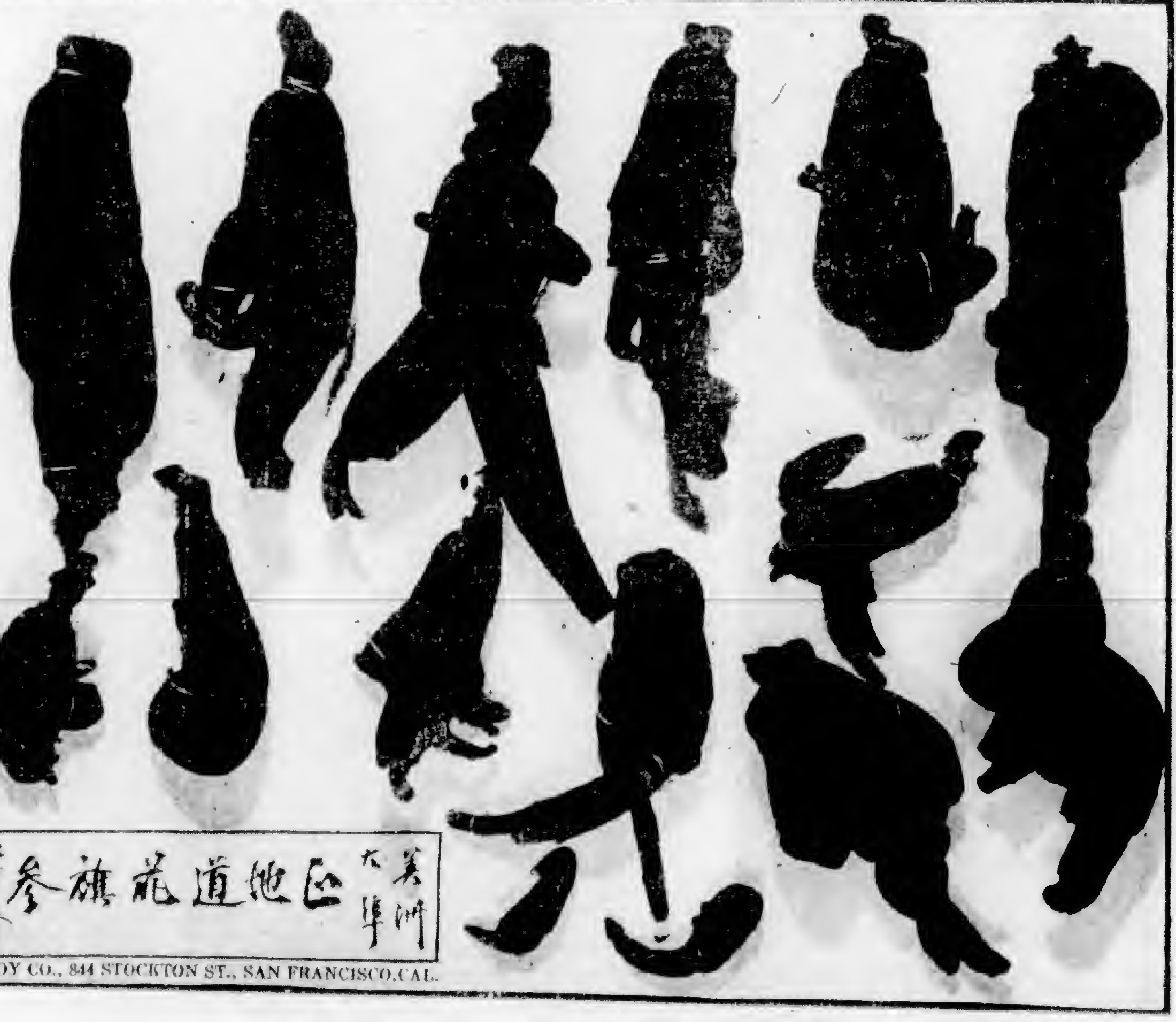
本藥房特辦正地道老山花旗洋參發行出口及散售各種洋參均皆挑選地道上等採辦其參品之優與別家不同今特辦大宗以備貴客購回唐山家用或辦回中國獲利倘蒙光顧定選靚貨付上如購買大宗請致函商議價目格外計平以圖久交
博濟藥房啓

●本藥房在美洲大埠市作頓街門牌八百四十四號卽中華會館對面
開業時間每朝十點至晚七點禮拜日朝十點至午十二點

◎◎貨價目錄

最超等洋參	每磅十五圓
最上等洋參	每磅十二圓
第一等洋參	每磅十一圓
第二等洋參	每磅八圓五
第三等洋參	每磅七圓五
第四等洋參	每磅六圓五
次品洋參	每磅五圓五

BAWK JOY CO.
844 STOCKTON ST SAN FRANCISCO, CAL.



本報辦到最新書籍

（書籍出門不得回換）

▲●▼所有書籍俱照書籍行規則每元加銀三毫

華英文書翰論銀二元二毫五仙
黃履卿英語指南一冊二元二五
寶川通格紅行紙每刀銀四毛五
中學生理教科銀一元七毛五仙
英文信札指南銀一元二毛五仙
萬木草堂藏書書目銀一元三
小學珠算教授法銀九毛五仙
最新修身教科書銀一元六毛
醫學病院經驗方一元一毛五
六頭唐庄康熙字典一元七五
高等中國歷史教科銀九毛正
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集銀一元七毫五
實用國文教科銀七毛五仙
家庭應用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科銀四毛
中學萬國史學銀一元三毛
初等物理教科銀二毛五仙

康南海大同書銀八毛
男女婚姻衛生二毫五
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖二元五毛
袖大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
華英會話二元二五
大俠紅纛蕗傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
[illegible]體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛

禮記註八毫五仙
十美緣二毛五仙
楊花夢銀七毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
攞果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛五
萬國藥方銀四元
改正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
花月痕銀五毫
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
樂典教科五毛
胎內教育四毛
內經知要五毛
萬病回春八毛
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
海外拾遺四毫
兒童鑑銀五毛
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人書譜九毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誡三毛
唱歌游戲二毛

寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
燕禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五
七劍十三俠七毫五
俠義佳人一元二毛
藕孔避兵偵探六毛
俠義秘密地窟二毛
龐外人偵探三毫五
盟酒傑奇案銀二毫
家庭進北論銀四毫
康梁徐討賓文二毫

古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
美人福七毫五
[illegible]毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鉄雨一元二五
歐洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛九仙
理財救國論二毛

恥辱記八毫五
廣藝舟楫五毛
自治論七毛五
美人局三毫五
植物教科壹元
小英雄銀五毛
慈禧畫像四毫
圓室案銀五毫
易經文四毫五
養鷄學銀一元
双鳳奇緣三毫
美人手七毛五
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
男女科二毛五
治疔彙要四毛
傷寒論銀八毫
天演論銀三毛
鶼鰈姻緣一元
八段錦一毫五
彭公案一元五
指環黨銀五毛
情鉄銀七毫五
戰學入門八毫
南北宋四毛五
三公案銀五毫
克貝偵探二毫
寶石城銀三毛
格致教科六毛五

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫
愛閱先生文字者請速來購
本報啓

●本報有十尺長夾六尺濶五色羽紗國旗發售每枝沽銀十八元

○世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濱眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
求嗣齋主人啟

●寄售處世界日報

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請惠示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright　235 Montgomery St.　San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李略多于限額亦可准情請向本公司之代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal. Phone Douglas 8113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.

啓者本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

波斯丸	八月十號往港
高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向大埠總公司或各代理人查詢便妥

金山大埠　逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

加緬度街角

代理人

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須酌一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎本行在孟今街夾沙
陳春榮　陳戊松啓

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌（及交單放欵）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己）總行設在紐約埠布律威三十五號分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

姚樹南醫花柳百病天下無雙

話筒金山六一七號
膏丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹　每樽五圓　郵費在外
五淋白濁神止痛丸　每盒四圓　郵費在外
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費在外

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco. Cal.

◉興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應尚幸擧愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叻機器廠所買

鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叻機器廠（此廠即本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託企李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行布告再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元　陳明心一百元　周煜寅一百五十元
陳明燦五十元　陳明洽一百元　陳晃明一百五十元
李兆燦一百元　葉君裕一百元　阮炳求加五十元
陳寶光一百元　李崇坤一百元　陳文階加二百元
謝祖深二十元　譚文建二十元　陳良双加一百元
李崇岳一百元　朱伯達九十元　陳明潤加二百元
謝汝湘三十元　陳典重一百元　陳文評加一百元
李礽瑞三十元　陳時和一百元　司徒位祥一百元
陳禩永五十元　謝維邦一百元　陳進良加二百元
李　光二十元　梁　好二十元　陳炳典一百元
溫永濂一百元　黃立德一百元　謝維春一百元
謝聖齊三百元　陳明譽一百元　朱田煥二百元
余璇和三百元　陳文均五百元　鄧祐章一百元
陳崇拱三百元　陳崇創三百元　陳明大三百元
陳翹文二百元　李　恩三十元　李鏡南一百元
李兆南一百元　李彩來一百元　李鑰南九百元
江燚春二百元　黃傳經五十元　龔瑞立一百元
關綢勳一百元　陳擇典三百元　李朗南三百元
余仕和一百元　陳裕華三十元　陳志有一百元
陳壽山二百元　李休南一百元

（未完）

收股銀處

保市頓永安祥號陳俊　Wing On Tank　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新源號陳文榮　San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

遊記

法游紀程

（瀾濟）

拿破崙墓　在巴黎城中、距鐵塔不遠、外部如塔形、內部如宮室、構造精巧、彫刻佳美、戰時所用旗幟、懸陳列於屋上兩側、紅色木質棺材長約二丈、置於深五六丈之大池中、游覽旣畢、不禁感慨系之、以拿破崙蓋世英雄、稱霸歐洲、改革制度、編纂法典、爲現今歐洲諸國成文法之基礎、何其盛哉、惜窮兵黷武、不顧民命、帝制自爲、貽害環宇、滑鐵盧戰敗後、遂流落聖海倫荒島、病癖而沒、不亦大可悲乎、

軍械博物館　內中陳列軍器頗多、如機關槍快槍槍彈砲車之類、內中砲彈有長五六尺者、

動物園　內中動物約百餘種、虎豹獅象無不俱備、雖虎豹之猛、猶且囚諸籠中、供人賞玩、噫、雖猛何爲、

中國博物館　使人羞憤塡胸、爲國際上莫大之恥辱者、則莫如中國博物館、所陳列諸物、純係庚子之役、八國聯軍陷北京時、在紫禁城頤和園等處奪得者、如古瓷花瓶魚缸古銅器寶石木器各種彫刻物等、與北京太和武英中和等殿所陳列之物略同、約七八百件、最可憤笑者、門前陳列大石獅一對、亦自北京奪得者、最可恥者、即清太后所着繡花弓履、亦居然陳列玻璃匣中、彼且大書特書曰中國鞋、余遊畢時、羞憤莫可言狀、同遊友人乃强顏相慰曰、但不知何日方能雪此恥也、

法國氣候、現在F.60、冬無大寒、夏無大暑、雨極多、易雨易晴、晴不上三日、森林學最佳、此爲多雨大原因、交通異常便利、在村鎭候車、約平均一點鐘、即有火車開一次、全境無人力車、（汽車較馬車價廉因工藝發達煤氣便宜之故）、馬車（法國新嫁出嫁、純坐馬車、我國新婦所坐之籠子花轎、儘可早早改良）、脚踏車等、還有地道電車、爲法國大工程之一、巴黎全城、但有地道電車、車站共五六處、電光四射、幾與地面無異、但空氣不及地面新鮮耳、（未完）

社會鑑

大嫂毒斃小姑之嫌疑案

粵訊云、南屬泌沖鄉鄒福、本年二月間憑媒娶羅村某姓女爲媳、女性頗驕縱、常失翁姑歡、又不能受家庭約束、姑媳間恒相勃谿、女有一小姑、年十六歲、性極頑駿、時在父母面前說嫂長短、而家庭之惡感、因是日深、前日晨早、女從廚間操作、旋以香茶各一盅、獻姑及小姑、其姑適操女紅未飲、小姑因解飲之、至是日午、忽覺精神不舒、遍身青黑、痾嘔中發現有青如苔蘚之毒物、翌早女竟潛行遄返母家、而小姑亦于是早斃命、翁姑罹以小姑得病之原、頗爲大惑、又見媳不辭而去、愈益思疑、因遣人着女即返、詎屢召屢却、推委多端、昨十四日、翁姑即躬行往羅村勒媳返宅、並將小姑之死嚴爲窮詰、惟媳堅不承認、現鄉人等以事關家庭巨變、擬將女先行

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

◎◉◎僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸一元五毛　金剛鑽二毛五
呂華英三國會話二元五毫　華英呂三國會話二元五毛
洋庄中華尺牘大全一元七　增廣華英新字典二元
洋庄通俗尺牘銀一元零五　靚版王陽明集銀三元四毫
中國福爾摩斯一元八毛五　芸蘭淚史八毫　毒美人三毫
洋庄戊種辭源銀六元五毫　身外魂五毫五　野草花四毛
洋庄中西四書銀二元六毫　双環記六毫五　紅茶花八毫
洋庄日文商務銀一元一毫　身外身三毫五　余之妻八毫
靚版李太白集七元五　中國預言一元三毫　孽冤鏡八毫
中國黑幕大觀六元五　鄭通語二元六毫　雙鳳奪妻九毫
廣東黑幕大觀六毫五　中國大偵探八毫　求婚艷史八毫
女學生秘密一元零五　井底埋香六毫五　三白桃銀八毫
世界大騙子銀六毫五　南北之秘密八毫　串姦謀夫四毫
增訂雪鴻淚史一元三　妖怪學講義八毫　萬字竇銀九毫
英語不求人一元九毫　傳家寶一元三毫　看勿出一毫五
拳術精華一元九毫五　廣東武俠銀八毫　同命鳥銀八毫
拿破崙外紀一元六毫　蝶探秘史銀八毫　巫山恨六毫五
三頭濤季野史一元三　五命大奇案五毫　苦鴛鴦二毛五
火星與地球戰二毛五　至富錦囊二毫五　民國艷史五毛
日用寶鑑一元五毫五　情之素一元六毫　潘蘋婦四毫五
謀生實驗銀一元三毫　和尙大黑幕四毛　青樓革命四毫
最新美人計銀二毫五　財多寶鑑六毫五　冷紅日記八毫
子之有無法銀四毛五　種子寶鑑九毫五　戰學入門八毫

○総代理岡州星期報每年報費十元

（各種銅鐵器具）

Chong Jan Co.　930 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

●張郁祖傳內外方脈痳瘋瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

本醫生研究醫學卅餘年矣凡於仲景華陀諸書無不精心探摩其中金匱眞蘊尤爲爛熟誠可謂濟世之慈航救時之寶筏者也本醫生業已在本埠懸壺卅載所醫各症收效如神中西人士咸共讚頌或登報鳴謝不勝枚舉然尤每見山處各埠里僑染各症不能親臨就診束手待斃深爲可憫本醫生有父母之心疾痛乃切愛有君臣之用補救常懷搜羅祖傳之良方與別不同加以精心泡製妙爲靈丸俾有病者知所取效焉

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●男婦老幼傷身補虛寒心肝肺作敗痰火炎上積咳嗽吐血症藥散半料價銀一十五元正
●參茸玉桂海麻補精健腎攻寒邪丸半料十七元　●固本壯陽丸　每半料十元
●參茸玉桂四種健腎補濕壯顏色丸半料十八元　●花柳敗腎腫痛帶紅藥膏每盅十元
●新關參濟大痳瘋斷根散每料一百半料五十元　●因傷發毒腫痛藥散　每樽十元
●痳症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏　每盅十元　●解花柳百毒丸　半料十元
●手指生擒脫骨痛其痛不可當藥散每樽一十元　●生疳鼻爛腫痛藥膏　每盅十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏　每盅十元　●花柳潔毒藥散　每樽二元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散　每樽五元　●無名腫毒止痛消腫藥散每樽十元
●手掌堂生指穿掌藥膏　每盅十元　●腎中痛血淋散一樽食至二包五元
●治瘋癩面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元　●鹿尾巴丸健腎眼　半料一十六元
●浸痛腫痛帶爛藥散　每樽五元　●補腦丸寧神益腎　半料十二元
●肚風生火濕陰囊神化痰止咳丸　每個一元　●冷濕毒起核瘰藥散　每樽四元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元　●採久年爛脚藥散每樽五元　●橫痃藥散銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元　●貼花柳陰毒膏藥每張一元　●產後丸每個一元
●生疔搽六陰脉藥散　每樽九元　●治痳瘋膏藥　每張三元　●跌打藥散銀五元
●陰陽惡毒瘡藥散每樽五元　●治痳瘋解毒消腫每料十元　●搽陰囊油瘋藥散銀三元
●跌打生肌膏藥　每張二元　●跌打駁骨止痛藥每樽五元　●治痳瘋丸仔每料三十元
●治痳瘋面上凸起藥散五元　●包醫花柳痳瘋每料四十元　●背癰腫藥散　每樽十元
●小兒疳積散　每樽二元　●心痛藥散　每樽二元　●油火傷藥　每樽二元
●埋口生肌藥散　每樽五元　●搽牙痛藥散　每樽五元　●肚痛藥散　每樽二元
●腳痛藥散　每樽五元　●鎮腦痛藥散　每樽五元　●瘀腸藥散　每樽五元
●小腸氣痛藥散　每樽五元　●橫痃膏藥　每張三元　●腰痛散膏藥每張銀二元
●搽頭痛藥散　每樽二元　●生雞喉痧藥散每樽銀三元　●扯氣藥散　每樽五元五
●搽眼腫痛藥散　每樽三元　●漆瘡膏藥　每張三元　●芒草膏藥　每張三元
●搽尿沙淋藥散　每樽五元　●童子胎毒藥散每包銀一元　●吐血藥散　每樽五元
●流鼻血不止散　每樽五元　●花柳藥散　每樽五元　●疔瘡藥散　每樽九元
●白濁止痛丸　每樽二元　●戒煙茶葉　每兩二元　●搽三角風藥散每樽二元
●拔毒止痛藥散　每樽五元　●去風濕膏藥　每張二元　●疳瘡藥　每料十元
●出杖仔出沙藥散每樽二元　●搽風痕藥散　每樽五元　●喉痛解毒丸　每個一元
●滾水傷藥散　每樽二元　●鉀藥一樽光　每包二元　●擦紅腫毒丸　每個一元
●生黃楊膏藥帶茶藥散十元　●風濕痕症　每料十元　●拔毒埋口膏藥每張二元
●白濁解毒消腫散每樽五元　●黑毒瘡藥散　每樽五元　●咳嗽化痰丸　每個五毫
●搽無名腫毒散　每樽九元　●跌打止痛丸　每個一元　●健脾藥散　每樽五元
●婦人生血丸每料銀一十元　●生蛇藥散　每樽五元　●痔瘡　每料二十元
●跌打還魂丸　每個一元　●扯氣藥散　每樽五元五　●專理小兒婦科奇難雜症

天生堂

●本醫生在大埠天生堂凡有信來及赤紙相保信等請照下列西字付來妥當郵收保安或變
TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco, Cal.
裕生堂收亦可

（芝加高）（市卡）生源號
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St.　Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號齊丹丸散本店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易并接理各客信件銀兩滙兌出香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當其紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥　生源號陳孔芳披露

本書籍　●信扎類

書情尺牘銀五毫　共和新尺銀五毛　曾文正家書銀五毫
婦孺信扎銀一毛　香艷尺銀二毫五　三百六十行尺五毫
艷情尺銀二毫五　女子範本尺三毫　海上花月尺銀二毛
陳文恭手扎三毛　蘇東坡尺銀三毛　名賢手扎銀二毫五

增註秋水軒尺銀三毫五仙　國朝名人手扎銀七毛五仙正　德軍事偵探二毫五　吸血酎恩五毫五　碧夢痕銀七毛
共和國民普通尺銀二毫五　最便明指南尺銀二毛五仙　鐵樵諸集銀二毫五　玉雪留痕銀四毫　寶國奴銀五毫
仕商應酬便覽銀七毛五仙　洋庄華英文書論一元八五　鐵假面一元二毫五　玉佛緣銀一毛五　金塔剖尸一元
寫信不求人銀二毫五仙正　增註必讀尺牘銀二毫五仙正　夢遊苑銀一毫五仙　天際落花銀二毫　慘女界銀八毫
增廣合璧尺牘銀二毛五仙　名妓珠江尺牘銀二毫五仙正　多那文包探二毫五　鴛盟離合銀六毫　煉才爐銀二毫
婦孺信扎材料銀一毛　洋庄通俗新尺牘銀八毫　愛國二童銀七毫正　蠻荒誌異銀六毫　花因銀五毫

劉
初
TONG NG
383 9th St. Oakland, Cal.

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中萬無失手
生牛肉舖內
劉日初披露

○○醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粤）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無悞◎寄費每料三毛

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號　Canton China
務本堂主人　順德倫教　譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝疲軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不擧
陽擧不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便疼痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不擧者照單服法無不應驗

（價銀）每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側擧手疼痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮腿疼膝軟脚麻趾痺筋絡抽痛難於步履或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中一切從根本淸除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂　金山大埠都板街一千零一二號　CHUN WO TONG　1012 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　TAI HANG LUNG　846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　QUONG CHONG WO　387 8th St.　Oakland, Cal.

順德倫教　譚緯棠謹啓

在村游刑一週、然後將其轉解警廳查辦云、

新聞拾遺

搜煙拘人　山多些電云、有合衆國衙差、昨日逕至華埠、搜査片烟、疑華人黃元占廣之店、藏有私煙、即入內勒開夾碼搜查、果搜獲片烟兩罐、另現銀八百五十元、即將兩華人拘監、另執去片煙爲據、隨具保單、在外候審、

輪運郵件之快捷　紐約電云、有自由車一架、載有郵件數包、由三藩市到來本埠、計行四日零十四點四十三分鐘、共行二千三百四十七里、更換管車人九名、此爲由三藩市用自由車載來美東郵件之第一次云、又有自由車一架、由紐約載運郵件到來三藩市、昨日抵埠、計行四日零十九點十七分鐘、

日奧漁人之爭鬥　山多咕電云、有日人漁船一艘昨晚在本港海面、又被奧人機器船撞爛沉沒、內有日人數名均由意人漁船救回、幸獲無恙、近數日來、日奧人因爭捕魚起衅、已沉沒漁船三艘、死者日人二名、奧人三名、現海軍處特派小船梳巡海面、以防再有爭鬥、

新聞屑

陸榮廷定造汽車

▲備往來武鳴南寧之用

滬訊云、陸榮廷自開闢武鳴至南寧之道路後、交通頗稱利便、現特派人來滬、定造武裝摩托車一部、內容寬大、可容坐客十六人、並衛兵二人、比普通摩托車、約大三倍以上、車身均用鋼板、內實橡皮、與軍艦之製造相同、雖遇炸彈、亦不易穿破云、

詞林

送春四首　用洋漁秋柳韻

（維翰）

花開花落黯銷魂、萬紫千紅繞郭門、蝴蝶化來春似夢、子規啼罷月無痕、不情芳草連朝陌、帶恨夭桃對暮村、獨有東君留不住、綠波南浦怨難論、

忽如紅葉午經霜、片片飄零過玉塘、人似再眠蠶未醒、春如遠去客乘箱、流鶯囀柳傷臺影、海燕啣泥亂謝王、過眼繁華嗟九十、不堪重問大功坊、

春回收拾舊春衣、廿四番風訊已非、金谷綠深人去後、曲江紅褪客來稀、有情芍藥猗那見、無力楊花歷亂飛、多少金鈴共惆悵、河陽潘令願都違、

送春底事最堪憐、姹紫嫣紅半化煙、細雨似油催改火、密風因剪祇飄綿、倍難理遣憑今日、若再相逢定隔年、把酒微吟愁薄暮、明朝青帝到天邊、

◉敬頌名醫

啓者弟之家人屢蒙明信生先生調理奏效恩心銘感先生精于男婦內外方脈兼理痳瘋癧症小兒全科鳴謝數言俾有病者知所問津馬先生寓稽慎街七百四十一號阜源話筒三十二號如云山遠隔未便出埠就醫祈寫明染病快久病之原因及住址夾長紙寄來先生定必訂方速寄丸藥到來自然回春矣

急驚丸散每料銀廿元　慢驚丸散每料銀二十元　小兒胎毒散每料銀五元
小兒爛頭散每料銀五元　流鼻血不止散每料十元　紅白痢症丸散每服二元
應驗荷血丸每服二元　小腸氣丸散每服銀二元　花柳搜毒丸每料銀廿元
丸散太多不能盡錄

民國九年六月初一日　弟大埠馮浩初合家七口恭頌
Fow Yuen Co.　741 Jackson St.　San Francisco, Calif.

國民外交會徵求隊職員一覽表

本埠國民外交會於昨十四晚擧行徵求大會已記各報茲將所公擧隊長參謀隊員芳名列明於后惟諸公等能犧牲十日精神竭力辦此徵求美擧將來收效定獲圓滿美果也

隊名	隊長	參謀	隊員
山	李夢芬	蔡貴 唐雪清	呂寶泉　鄺修沛　黃達仁　鄺公衛　鄺明溥　張海奶　林承芬　劉振寰　朱炳麟　周崧　梅倩女士　李梅女士
東	陸善方	陳翰芬 梁樹南	劉紀才　陳伯徽　李鈞衡　黃綏章　李蒼　關添　張海　關唐　譚添發　馮黎先　張玉蓮女士　劉平
得	楊慕仁	李立生 李濟良	張卓華　黃彪　李栢利　胡輝　李挹　黃連得　林立理　黃長敬　林德勇　劉廬隱　唐瓊女士　李濟良奶
失	雷倖	楊運 楊魯岩	岑眞愛　何雅燕　甄泗　曾天佑　朱伯然　黃劍農　梁錦泉　李道本　伍玉娥　林賁紳　劉崇溪　李翰淦
全	劉儒海	陸行方 劉炳垣夫人	湯偉民　鄧仙石　李壽朋　周廣韶　盧坤　李是男　譚裔瑞　劉炳垣　鄺潤　方瑞昌　蔡崇登　李華鎭
憑	周敬	李板 黃貴榮	譚漢波　譚貞謀　李熊　黃玉蓮　何南　陳伯興　朱建奇　黃滋　陳發　郭自安　李中　李信亮
我	倫標	關定波 譚學年	趙裴彬　馮汝達　何禮三　關寶軒　李肇榮　余靈　蘇步楠　黃燦卿　馬榮　關次球　鄺隆　唐昌
僑	劉明德	阮慶雲 盧星芸	黃寬泉　陳景文　陳春棠　謝棟彥　鄺容　周桂威　馮光　吳孔恒　劉日初　李祥沖　歐陽可惠　陳伯藻
穀	關貽書	黃玉燕 李兆燦	伍福奶　梁月清　關森　黃耀湘　李錫章　李超遠　陳瑋章　胡沖　陳星階　王德　關朝貴　黃燦斌
力	翁琦	張鏡如 趙寶光	趙垾　謝佩聖　陳敦樸　陸文瀾　譚石之　龔顯裔　朱仕明　黃絳申　劉儒玲　趙紹常　黃梓材　梁尤懷
如	李啓新	鄺瑞娥 李輝	岑路得　黃敬玉　甄燿　唐藹芳　李聖庭　陳篤周　李彩英　孫垣　劉令　梁啓祥　李作榮　黃樂
何	鄺炳舜	劉達朝 陳樂生	梅馨嫦　譚鉅　李亦蘇　朱逸亭　鄧亞魂　鄺遇春　張以紹　朱榮基　李纘南　梁秉彝　劉發源　何仙女士

（蒙奇生行大藥房將告白位送登）

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後卽一致贊成增招股本實行擴充旋後赶卽辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器幷建木樓二十餘座內設學校及遊戲塲成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筝大工廠一所及筝園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筝偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂禺島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需款一百八十餘萬元內除筝偈遞年攤供之四十萬元向秦本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日淸償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司筝偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數卽兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久卽派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註册名偉士頓菓偈公司英文名Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筝偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠幷擬卽回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日卽發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年淸算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利卽以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得紱派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並卽選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毁失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毁失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興　副理　譚南
司庫　唐瑞年　中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
核數員　曾慧初　李梓青　董事　陳伯興　唐瑞年
曾慧初　蔡傑焯　譚南　陳伯棠　黃炯興　司徒安
陳鑾石　▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯　陳鑾石
黃炯興　朱箕賞　収銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人
朱兆莘　駐金山總領事　關定波　中華會館總董華商會總理
黃槐森　寧陽會館主席　黃錦榮　岡州會館主席
司徒瑾　肇慶會館主席　余澤芳　合和會館主席
吳達榮　人和會館主席　林直勉　國民黨總支部部長
黃任賢　致公堂主席　周廣韶　中華會館通事
趙超常　華商總會書記　鄧琛業　二埠廣生祥
林廣廷　屋崙廣州公司　雷維潤　中國交通洋行
伍于倫　同益棧　李美在　榮昌　趙埋　廣利昌
譚開悅　裕昌隆　陳景文　裕生堂　李立生　兆昌泰
譚燦雲　富榮押　劉日初　永發公司　朱逸庭　屋崙生發祥
黃達仁　共和昌　陳任國　保滋堂　徐國旋　贊寧堂
梁永圖　延年堂　陳象偉　廣記棧　方倫銘　裕和
胡和信　怡興　余篤臣　東昌　鄺炳舜　意大利銀行
伍聚學　同益棧　謝棟彥　益隆押　陳敦樸　杏花樓
黃開基　廣安　唐貽攀　永合　李中中　美交通洋行
陳昌宗　廣裕隆　胡維霖　麗華隆　陳祀堯　廣生和
陳建泰　裕和　張結屋崙　永昌隆　麥友南　廣東銀行

總收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初　Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.
大埠代收銀處穗源號蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠代收銀處富源押陳華垣　Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F. Cal.

特別 薯仔肥料
田園肥料
磨碎大麥
薯仔袋
蔴繩
飼馬草
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　San Francisco, Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.　Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之淵源
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自編定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉萃於此本報特自採辦倘諸君得獲是編而讀之卽不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下

新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案　史傳今義
中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪
政聞　時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四册十八元　尋常洋庄二十册十五元

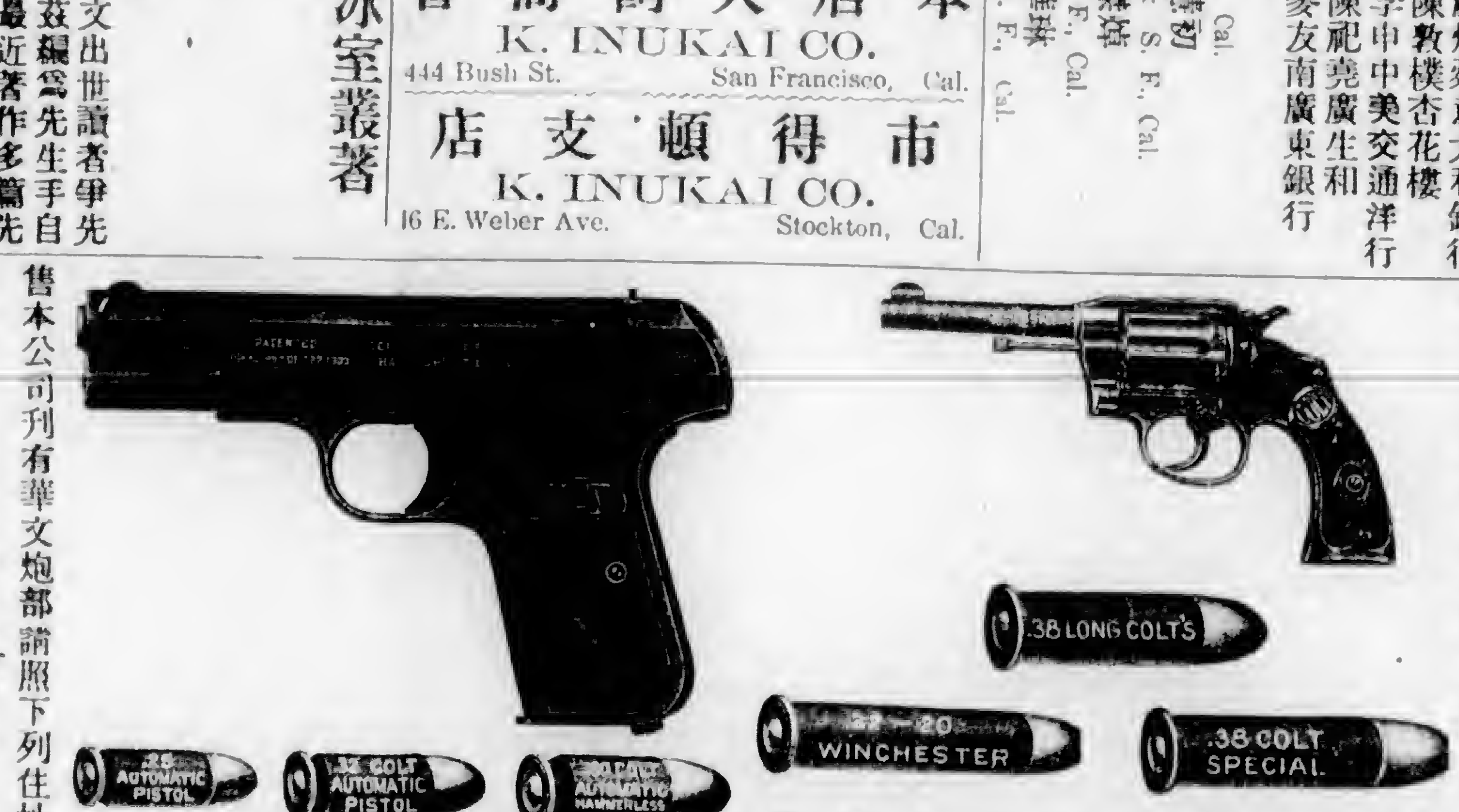
●新到大帮唱碟

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請卽拆驗倘有損壞須卽向運貨公司索補與本書局無涉
茲將唱碟名目及價目列后　世界書局啓

寡婦訴怨一元　大開門一元　康茂才揣亮二元
到春來一元　送情郎一元　三家店一元九毫
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元　楊四郎見母四元
閙諫洋煙三元　美人耍樂一元　月嬌訴情銀二元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元　桀王過嶺銀二元
美女相思一元　虐婢報銀二元　范增歸天銀二元
途抱情牽三元

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二益沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均備能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遺危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八册一十元　本埠零沽每册銀二毛

▲發聲振聵、切中時流、
▲愛國者固當閱之、

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指陳正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啓

本報發行所設在美國金山正埠故連亞運由門牌七三六號
AMERICAN ASSOCIATION OF FOREIGN LANGUAGE NEWSPAPERS MEMBERSHIP LABEL
Price: Five Cents　$9.00 Per Annum
Saturday　August 21　1920

THE Chinese World

736 Grant Ave.　San Francisco, Cal., U.S.A.

SAI GAI YAT BO, Publisher
Entered at San Francisco Post Office as Second Class Matter
Vol. XXIX No. 156　PHONE CHINA 26
Published Daily, Except Sunday

孔子降生貳千四百柒拾壹年夏曆捌月式拾柒日聖誕

世界日報

（中華民國九年八月廿一號）（禮拜六）（夏曆歲次庚申七月初九日）

本日新聞紙第二十九年　第一百九十六號

◉報界公會報業簡章　[illegible]
中華民國九年三月五日　金山報界公會啟

◉本報價目
本華埠內派到全年八元半年四元五毫壹季貳元六毫壹個月九毫五
華埠外派到或郵寄每年拾壹元
美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年九元半年五元壹季叁元壹月壹元零五
此外各國每年拾壹元閱月照計俱美金算補拜
停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠如以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋給圖章擔認銀期屆時按律照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

昌勝公司 廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行
壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毛
武溪丸每罇三元
參茸五轆活命糖
胃丸每料二十元
補腦丸每合三元
暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元
三角風藥水一元
搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元
參茸虎骨衛生酒每罇二元

始創祈蛇風濕酒　每罇三元
壯陽久戰不倦丸　每罇二元
新發明機器葯水　每罇五毛
在金山大埠都板街門牌六五八號
黃彰章歐美廚書四元五
藤糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave. San Francisco, Cal. U. S. A.

遠東葯房
在大埠士得頓街八六四號
醫生張偉川寓
Oriental Co. 864 Stockton St. S. F. Cal.

本館特電

○○○廿一號上午香港訪員專電

●厦門電粵軍（是指陳炯明軍）於十九號佔五華及澄海縣二十號佔潮安縣（五華縣舊名長樂、潮安縣舊名海陽，與澄海縣均隸於潮循道，自民國三年改今名）

○琶江口有黨人起事牽動沈（鴻英）軍赴援

○龍濟光之部將李嘉品在雷州起事（李嘉品係振武軍統帶，大約自皖直戰爭起後纔離小站回粵、）

本館論說

時人欲以白話廢文言之可笑

（二續）（出雲館主人）

如前節所舉之白話演講、只可算爲旁門捷徑、藉使初學易於了解正文意義、固不可以此代正文之用、尤不可據此而廢去正文、若學者文理通達之後、則演講時少用白話、多用文言、彼必能領會、倘童年就學、既冠猶是文盲、雖日以白話聒之、徒誤功課、無有何效、如前節所列正文、詞雅義賅、全國畧受教育之人皆可了解、用粵語演講、則惟粵人解之、舉此類推、用閩語演講則惟閩人解之、用吳語演講則惟吳人解之、卽同在一省之中、又分若干種方言、每一鄉著一鄉之辭典、每一文附一文之譯本、或可重譯而通、自非然者、不能推行於方隅之外也、故論致遠之功用、白話不如文言、論統一之效力、白話不如文言、而淺深雅俗之分不與焉、

時人主張白話著述、嗜好之所偏、殆無所不用其極、試觀國內報章紀載、恒有特標名目、美之曰「新文學」、而新體詩卽包羅其中、大半既無體格之可言、亦無音韻之可按、竟居然稱之爲詩、尤難令人索解、豈不知吾國邃古以來、君臣明良之歌、老人擊壤之謠、商周之雅頌、十五國之風詩、屈宋之離騷歌辯天問招魂、漢魏以後之樂府長短言、唐之五七言古截律詩、宋之詞、元明之曲、無不有韻、卽下至里巷歌謠、無不有韻、如「月光光照地堂」或「雞公仔尾婆娑三歲孩兒學唱歌」之類、所用者俗話、所寫者童心、淺易莫淺易於此矣、然未嘗見有以無韻行者、押韻爲作詩應具之要件、在中國如此、在歐美亦然、今新體詩而至於無韻、直是胡謅、何苦名之爲詩、蓋詩字原

新張 金山 廣告
謙生祥
HIM SANG CHONG & CO.
1001 Grant Ave.
San Francisco, Cal.
本號創設在大埠都板街一千零零一號專辦油米茶糖熟煙美酉石力粉炮竹山貨磁器各欵瓜菜醬京果海味什貨俱全并有檀香山絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉發售接理滙單書信由香港謙生發轉交妥當快捷仰諸尊留心賜顧爲荷　謙生祥啟

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列
專接港省佛鎮各鄉滙單
西字招牌付來無誤
舖在積係街六百四十號
信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

WING HONG SHING
816 Washington St.
San Francisco, Cal.
永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酉各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良還辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心并接濟書信銀兩妥當省港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售

CHEW CHONG TAI & CO.
905 Grant Ave San Francisco, Cal.
Phone China 95　P.O. Box 2505

古佈
兆昌泰
本號創開經已廿餘年
專辦
油米茶糖伙食雜貨
蘇杭綢緞新衣貨物
玉器首飾
向在大埠都板街九百○五號
皇家信箱第二仟五百零五號

廣利佈告
QUONG LEE & CO.
848 Grant Avenue
P.O. Box 2222　S. F. Cal.
本號開創三十餘年向做各欵綫仔紙香羽紗針佬新衣專辦唐山綢緞蘇杭衣物顧繡横枱桌圍帳自置英後加辦油米茶糖各色美酉熟煙京果海味臘味醬料紙料炮竹磁器石力粉藥材信藥藥丸正山西龜齡集各種瓜菜仁各色雜貨俱全如蒙光顧定照時價計平以圖久交本舖在大埠都板街門牌八百四十八號皇家信箱二千二百二十二號仰各富商留心惠顧是荷　廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
P. O. Box 2206　Telephone China 46
啟者本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酉炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑撰地道上等採辦貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞　諸君光顧仰祈留意細察是荷
本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號
另有謝家濟神效肚痛散發售
民國八年一月一日　金山大埠泰興隆披露

始創美洲人參庄
大帮正土木野山人參發行
本號承中國北口外璦琿參廠等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參及原身生曬老山土木人參發行藉以利便各埠僑胞採購參兩價銀超等一百二十圓甲等一百圓乙等八十圓丙等六十圓較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久遠交易價銀由信館寫赤或由COD付來均可
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
北口外協同和人參庄金山代理處同春閣啟

SUE WO & CO.
953 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
泗和老舖
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號門牌開張專辦唐山茶糖油米熟煙色酉各欵雜貨各式磁器滯花玉桂發客如蒙光顧請照上列英文付來自當快捷寄貨無悞
金山大埠泗和老舖謹啓
第一補身龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹元四毫

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
●醫生回埠　梁醫甫內外全科廣延年堂

舖在金山正埠古連屯運由八百零七号
本店專辦正北鹿茸野山人參各道藥材丸散膏丹正地貨價實以圖久交仰貴客惠顧

太平洋公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 California St.
San Francisco, Cal
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食畢常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱
本公司辦事處在卡咩寬街五百○八號
代理人趙洽寓都板街寶寧堂

如意圖記　大埠萃泰
SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave. S. F. Cal
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酉誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京藥海味罐頭食品臘味醬料蘇杭什貨合時瓜菜種類辦檀香山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧價錢老實如有函單賜顧請照上西字附來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號并接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥啟交滙快捷無悞
●在金山正埠萃泰謹啟

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍淺魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以

●承受生意告白
啟者咻嗡二街門牌六十五號同德昌興記雜貨藥材生意今因舊股東富足回唐愿將全盤生意與及家私舖底架物等項

金山正
NG CO.
Ave.
Cal. U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料瓷器紙包送禮花菓提子餅干香嗱油布

贊
TONG
Ave.
co, Cal.
啓者本號在大埠祖板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正菊花玉桂自製跌打風濕精氣旺血衛生藥

著名水筆
十五號管下活嘴金咀連夾　五元二毫五
十二號管中嘴活嘴金咀　三元五
十四號管下活嘴金咀連夾　四元二毫五
十二號管中嘴銀花金咀活嘴連夾　二元五毫
十二號中管上手轉活嘴伸縮金咀　五元五毛
三元

三八影　四毫
情鐵　六毫
奪插奇寃　三毫

隆
SANG CHO
616 G
San Francisco
所用之物俱全如蒙惠顧請照西字列單到來定然從速付貨以應華市價銀格外計平以圖久交希爲留心是所切禱

●●●王揖唐逃亡日本

廿日東京電云、段系領袖王揖唐、因皖系失敗、被政府解散、並褫去總代表諸職、恐身命危險、特逃亡日本、於八月二十日、經由神戶登岸云、（已見本報專電）

●●●中國嚴防俄兵擾害邊境

廿日北京電云、俄將軍謝米諾夫、及紱布二人、均反對過激黨之徒將、查該兩人所統之兵、共有一萬八千至二萬名、現由西伯利亞退出、前來滿洲邊界、此等俄兵、日前乃倚日兵協助、攻擊過激黨、惟近日在基達之日兵、業已撤退、彼等恐勢力薄弱、不能抵拒過激黨、故隨日兵退避、聞今貝加爾湖、有過激黨軍甚多、駐在該處、今年春間、曾與日兵戰爭數次、現謝米諾夫等之兵隊、隨日兵退出、駐在中東鐵路車站附近之他利亞、中國政府、恐其擾害邊境、故派兵駐守滿洲邊界一帶、凡俄兵及外人入境、均須繳除軍械、方得准情、

●●●小幡又欲助安福系作亂

廿日上海電云、據報紙登載、駐北京日使小幡、昨有密電致日本外務省、謂安福系首領徐樹錚等九人、現在日使館避難、請准其遷往外蒙、並求日本政府助欵一百五十萬元、以備安福系在外蒙建設軍政府之費、如此辦法、則可阻止東三省巡閱使張作霖之兵、而日本亦可申張管理中東鐵路之勢力云、

●●●韓人洞悉日人之奸計

廿日美京電云、駐本京韓國委員領袖金橋式、語於訪員曰、據昨日東京電傳、謂韓京之獨立黨人、擬候美國議員觀光團往遊韓國時、欲危害美議員、使釀成美日交涉、此乃日人杜撰謠言、藉此壓制韓人、其實韓人欲上書議員、陳訴被日本虐待之苦情、懇求美國援救、日人欲禁韓人申訴、故造此謠言云、

●●●金融最近行情

廿日紐約電云、現本處滙價、英金每磅三元六毫一五、德國馬克、每百二元零五仙、香港滙單、每百八十二元、墨國銀圓、每百七十五元、銀磚每盎士九十七仙五、

●●●英相又防人暗殺

廿日瑞士國那仙電云、英相萊佐治、帶同隨員多名、行抵本處、擬與協約國代表、籌商聯盟會開會事宜、今日聞有等歹人、擬在振尼化埠、伺候機會、將其暗殺、以洩私憤、地方官聞之、特加派警差、嚴密巡邏、以資保護、免遭危險、昨日萊氏不曾出外見客、各隨員謂其非因防人加害、不過天氣欠和、故暫爾休息耳、

●●●墨報論美引渡委鋒之辦法

廿日巴梳電云、據墨國報紙登載、墨匪首委鋒、經已歸降、由墨政府赦免其罪、及授官給俸、將來美國或通牒墨政府、要求引渡委氏、歸美審辦、因委氏前帶同匪黨、潛入美國紐墨西哥省哥倫布埠、劫殺美人、故要引渡審訊、治以應得之罪、若照此交涉、則美將軍波成、不向墨國求給准情、擅行率兵入墨、捕勦匪類、亦犯國際公法、墨國亦應有權向美政府交涉、要求引渡波成審訊、以爲對待、而昭平允、

●●●波蘭軍攻退俄兵

二十日倫敦電云、接波蘭租梳電稱、波蘭政府、現致電波蘭軍司令、飭令進攻俄軍、攻至英相萊佐治所定之俄波地界爲止、今日棉士技附近、已無甚戰事、近數禮拜之戰、俄國喪失兵士七隊、所有戰品、均被波蘭軍奪去、今波蘭軍攻至布列士地洛士技、渡過北河、向哥浮進攻云、

●●●美外部之申辨

廿日美京電云、外部布告、近日英報所傳總統威路臣、致電英法兩國、反對聯盟會組立軍事參謀局、干涉俄國波蘭戰事等情、實屬不確、總統絕無反抗此事云、

●●●俄德擬訂立協約

二十日倫敦電云、太晤士報接俄國莫斯科電稱、過激黨政府陸軍部長度律士技、現到德國東普魯士、與德國將軍會商、訂立德俄協約、維持歐洲經濟、並望此事早日有成、聞俄國駐德公使、日前曾與德政府商議此事云、

本埠新聞

●●●墨國華僑之公函

金山大埠中華會館鄉先生鑒、敝埠風潮突起、以致風鶴頻驚、憂患之餘、不知所措、雖曾電請顧馮兩公使設法保護在案、究未能更進一層、殊爲抱歉、蒙諸公旁觀者淸、急電香港、力勸梓里未可前來、此保護僑胞治本之策、尤爲同人等所感激莫名者也、同人等猶有進者、墨亂頻生、何日底止、僑居斯土、生命財產、在在堪虞、況土人工黨勢力日漲、時欲試其八十駁百之苛例、以制我僑之死命、察他所持理由、不過謂華工蜂擁而來、搶奪土人權利、以本埠而論、即使無政爭之風潮發現、而生計問題、恐亦有暴動之日、此不可不爲預防者也、況現在人多工少、覓食艱難、而國內同胞、不明眞相、以爲此處是金穴銀山、不惜多方羅掘、定位而來、祖國生計困難、迫而出此、其志可哀、其心良苦、誰知到此之後、其苦迥非初來之時所逆料者也、伏乞諸公將此情由、轉致香港東華醫院、通知各庄口、佈告內地同胞、未可冒險前來、更爲德便、至於舊客有生意實業在此、猶望知照港局中國郵船公司、如遇此等舊客定位、不可多方留難、則敝埠僑胞、感激無量矣、刻下埠中安靖如常、請舒雅念、肅此即請公安、

八月十六號　墨國末士卡利中華會館董值等頓

●歡迎中國學生會領袖

前晚八時、國民外交會、假座美以美教堂、開歡迎中國學生會會長何葆仁、與會者約有二百餘人、由會長何卓競主席、謂何君對於愛國運動、出力最多、此次何君由祖國來美、定有一番愛國運動、請何君演述一切、何君隨起立演說、略謂五四愛國運動、學生提倡、各界響應、故國賊去職、德約未簽、山東問題、未至無挽回之餘地、此國民愛國運動之效果、亦國民外交得勝之起點、又勸各華僑皆入外交會、同心協力、爲國

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理
金錢滙單中國
英國法國德國
香港各國滙單
新舊板貳元半
金仔土庫大夾
碼鉄箱仔租賃
求利週息四厘
歡迎工商各界
按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡鉔寬地街及猛金街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理宴梳事寓大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山 成昌號 大埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.
San Francisco, Cal. P. O. Box 2213
（粽糍發售）
爽滑鹻粽　日黃蓮子　日黃豆容　日黃咸肉　鹻水豆沙　加料蓮蒸
巧製白油腸　双料鴨肝腸　臘腿臘腩肉　金銀潤封肉　晾肉臘猪頭　承接金猪
本號唐山雜貨俱全話筒毡拿二四六
司事人 雷迪傳 廖頤扳 成昌启

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
Dr. Pe Chun Sue
P. O. Box 2458
San Francisco, Cal.
啓者各埠同胞如有調養身體醫理各症未暇來到就醫者請將其症起於何時久近年幾老少身體強弱逐一寫明信內俾本氏詳訂良方執齊應效藥品丸散目錄用法單紙共同付上定然藥到回春若有赤紙信件寄來本氏祈照上列西字門牌寫明秘眞氏收啓便安　秘眞氏披露

●介紹良醫
秘眞氏先生學問淵深祖傳大會檔玉函靡不融會貫通廿餘年感德者遍于還靈者遍于中外到埠以來醫愈者不可勝數弟素知先生治症之靈效是以登之報章介紹調治俾養生者有所依據焉　新會譚伯昌　開平鄧仲卿披露

大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington St. San Francisco, Cal.
參茸戒煙茶葉每両二元五毛
參茸戒煙丸每両四元
自製各種滋補藥
極品參茸補料如欲各色字號請詳明
專辦正地道藥材
三鞭壯陽大補茶　每劑銀[illegible]
鹿尾羓大補茶　每劑銀[illegible]
大生堂專辦正地道參茸
加茸十全大補茶　每劑銀[illegible]
加參茸十全大補茶　每劑銀[illegible]

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. COR. GRANT AVENUE & SACRAMENTO STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA U. S. A.
金山正埠
中國絲綢古玩雜貨
本公司開創三十餘年內孤駐紮中國各處選辦時欵顧繡綢各色緞夏布疋頭男女官裝結衫枱巾搭巾象牙玉器金銀首飾古銅醉紅瓷器燒青各欵茶具餐碟酸枝枱椅各欵藤笠覺棹名茶什貨俱全貨真價實賓客惠顧價銀格外減平

蓄貯求利
週息四厘
三個月利
亦係四厘
（一錢最好求利）
（半年亦係四厘）
金山 佛蘭西 花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

金山大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1095 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tie Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在華麗 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在企李街 Chun Fook Co., 741 Clay St., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定必依期無誤
天元 泰生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌
同啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomey St. San Francisco, Calif.
啓者本公司自買入差拿船後事事改良莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈管無不具備每房皆有自來水寫字檯事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路紙時聲明搭本公司船亦可
南京船　七月二十四號開　九月[illegible]
乃路船　七月廿五號開　十月[illegible]
差拿船　八月廿一號開　十一月[illegible]
中國郵船有限公司客務部謹啓

金山正埠 采芝堂參茸玉桂藥材
價廉物美如蒙惠顧從速駢寄
醫生甄碩光寓內
CHOY JEE TONG
804 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.

●大埠李鳳儀堂佈告
本堂爲聯結團體起見今已買受正埠企尾慎街七百七十九號樓上全座[illegible]訂於西歷九月十五號交易本堂議決[illegible]成美舉是所厚望焉
民國九年七月廿六日　金山大埠國泰孤李鳳儀堂謹啓
Fong Yea Tong 75 Commercial St., S.F., Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠往香港不作別埠之逗留約程廿二三日能到步[illegible]
●芝錦鵝船十一月廿號開
●芝順大利船十月二號到十一月廿號開
●芝大隆船[illegible]
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
話筒差拿六五六
渣華輪船公司

家外交上作工夫、則將來山東問題、還有挽回之希望、將來各種外交問題、尙有得勝之餘地、復由何卓競演述日本在山東之勢力、謂山東濟南鐵路、聞全歸日兵佔據多時、在山東商店、全掛日本國旗、是我大好山東、全在日本勢力範圍之下、勸各人振作精神、共圖挽救、演畢、敬備茶點欵待來賓、十一時散會、

●自由車失事宜備證人

麥訥律師昨致中華會館函云、華人居留區內、因自由車失事、致各人遭意外之虞者、時有所聞、惟無人肯爲之協助、到衙作證、故一經審訊、多不得直、而燕梳公司、因受自由車之保險、時常准備證人、每屆興訟、鮮有失敗、故自後華人遇有自由車失事、致遭危險、須先覓定證人、錄其姓名住址、以備作證、否則報差到驗、方可他適、務使失事者無狡卸之餘地、將來提案審訊、又有人到證、則不虞受枉屈之裁判、

●西匪入舖行劫之猖狂

昨日下午四點半鐘、有西匪三名、同乘自由車、逕至蔵核街五零九號印刷舖門前、下車入內、拔鎗指嚇、飭令司理人舉手面壁、隨翻箱倒篋、搜劫銀三千二百五十元、即乘車逃遁、適爲該舖書記之子瞥見、默記其車號數、即投報警差、追拿徒匪、迨閱兩點鐘、在委連沙街尋獲此車、惟時匪已遠颺、未能拿獲、並查悉此車於昨日下午三點鐘、停在屋崙布律委街近十一街、被該匪等所竊、乘來本埠行劫云、

●教習缺席日多

本省學務局長活氏、昨日宣言、本省學校、教習缺席者、六百餘間、因各教師以薪金微薄、殊不足用、故多改圖別業、冀獲多資、較易餬口、且日人批地種植、逐漸增多、各小埠就學之白童、日見稀少、教師多願辭席、亦因此之故、

●招領書信

華盛頓街郵局、現又有華人書信十餘通、無從投遞、該局函請本報將收信人姓名發布、俾其人到該局領取、收信人姓名如下、

黃耀光、黃遠燕、致天樂房、梁卓凡、鄺炳照、譚遠耀、劉發儔、揚慶房、陳焜中、廣萬利、王宗喜、陳葉、瑞和號、朱昌廖、

●贊臣將遊埠演說

美西共和黨佈告、加省上議員贊臣、爲選舉下屆總統問題、定於九月中旬、親赴美東、與共和黨候補總統夏定商定辦法、即出遊美東及中部諸省、爲該黨本部與夏定演說、表明共和黨對於和約與聯盟會、均力爲反對、以冀國人曉然於該黨之政綱、至凡有慶會賽會之埠鎭、因遊客不暇到聽國事、故不到演講、

●船開人數

中國郵船公司之差拿船、今日下午一點鐘、由本埠開往香港、頭等位客一百四十名、二等位華客三十四名、大艙位華客二百六十一名、內假道者二十七名、由候審所撥回者五名、

又太平洋郵船公司之哥林比亞船、今日下午一點鐘、由本埠開往香港、頭等位客一百二十一名、大艙位華客三十五名、內假道者二十名、由候審所撥回者七名、

各埠新聞

●無牌行醫被拘

十九日列布碌電云、查醫委員、今日喬扮病人、親到華醫趙某處診治、執有憑據、即將其拘去、指爲無牌行醫案、具保在外候審、

●日奥漁人又復鬨鬥

廿日羅省電云、美國漁船船主溫士頓、昨日由墨國下加省海面歸來、據稱墨國政府、因恐都抗命、相持不下、于日奥漁人爭鬨之事、不暇干涉、故近數日來、日奥漁人、又復鬨鬥、日前彼此鬨鬥、經奥人炸沉日漁船一艘、溺死日漁人數名、

●威路臣平安無恙

廿日美京電云、總統威路臣之醫生技李臣、是日對西報訪員稱、總統病愈之後、調攝數月、已完全復元、左手各能動作、右手則剃鬚自如、持有木棍、可能登樓、即執鉛筆記事、亦無窒礙、

●教員缺乏之一斑

士作頓函云、本埠僑立公學、聲譽頗好、惟自黃亦豪君東行後、教席久懸、遍訪全美、仍無應聲、今該校校董議決、如有應聘者、每月酬薪金八十元、訪者按、美洲僑界、素乏教習、時至今日、已成恐慌問題、如各埠僑立學校、不增加教員薪金、恐教者存五日京兆之心、而教務亦無發達之望、熱心教育者、尙祈加之意乎、

●羅省警察廳書記行竊之疑案

羅省電云、本埠警察廳書記、昨禮拜二早被匪撬開夾碼、竊去銀二萬四千餘元、迨由衙官請加蘭租吏查辦、查悉此鐵夾碼之外門、乃用號數而開、須識其中用法、方能開得、其內門則被鐵枝撬開、現疑該廳書記所竊、故飭差將其拘速訊辦云、

●余懷中啓事

弟向居山巴罷埠、因患恙日久、乏資調理、日前出來大埠、乘着拿輪船回國療治、冀早就痊、迺荷蒙親友昆仲、患以厚儀贈以珍品、隆情高誼、感激何可言喻、本當踵門叩謝、惟行程迫促、未能親到握別、抱歉良深、特登數言藉鳴　謝悃

●林蓮啓事

敬啓者、大埠之曹仙廟、素奉祀神恩王曹植先師、茲弟本接先師神像旋粵、凡善男信女、或有在案前許落福田者、仰隨誠心當天祝酬、自獲平順之福矣、弟今倦遊返里、荷蒙諸親友贈賜珍貺、銘感殊深、惟是行色倥偬、未獲踵門握別、良用歉然、謹登數言、藉表謝忱

民國九年七月初九日　弟林蓮謹啓

哀謝

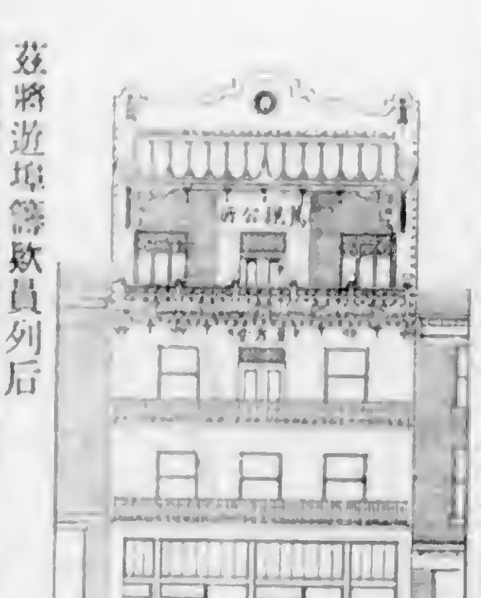
八月十二號由新嵩埠奉先考李公奕煖府君靈柩取道加國附皇后船回國安葬、荷蒙親友戚誼親臨執紼、贈賜花圈賻儀、另備摩托車十餘架隨行、恩禮有加、歿存均感、哀此鳴謝

孤子李世俊泣血稽顙

●墨國阿利市埠華僑團體會現任職員一表覽

正總理 黃濂運　副總理 鍾功鈿　中文書記 梁雪若
西文書記 余榮超　貯庫 陳志有　核數員 伍學廣
正議長 張銘初　余勝中　議員 余灼和　黃炯昌
黃世奇　朱桂有　黃蘭堪　胡翕和　伍時敏　余賀和
鄺北勝　余百添　陳松均　陳光珠　關榮業　林舉英
譚美　黃有　駱修　張霖　蔡草　張華
趙祥　鄺發　余順　黃中　余杰　余桂和
通信處 Union Fraternal Ass'n P. O. Box 92 C. Juarez, Chih

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告



本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層高經於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所厚望焉

茲將遊埠籌欵員列后

陳觀亮　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫　陳觀光
胡金樑　陳獻南　陳任國　胡金銓　袁佐蕃　陳子貞
陳松　陳開勝　陳見記　胡持恩　陳秋生　陳昌宗
陳教樸　陳新秀　陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文
陳文樓　陳安壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
協昌禮記 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠 至孝篤親 總堂謹启

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無戈不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調陽聖藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠 集蘭堂披露
DOAP LEEN HONG & CO. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●介紹做偉士頓菓偈公司股份
敬啓者同人等憫國事之蜩螗痛外交之失敗因各奉公來赴金山北美華僑大會籌謀救國辱承屋崙偉士頓菓偈公司諸公過愛請往參觀菓偈同人等遊覽之下覺其規模宏大實爲吾僑經商海外空前未有之偉舉亦即實行吾人于此會期內所議決舉辦實業以救國之先鋒匪獨可以競爭利權且亦足以增光國體故承該公司派員遊埠招股之便用敢竭誠介紹我僑胞諸君有志振興實業者幸祈踴躍認股焉
中華民國九年六月
北美華僑大會代表團同人謹佈
七九七

杏花樓
中秋月餅龍鳳禮餅
接辦禮物菜筵西席
各款名茶蜜餞糖菓
飽捲餅食專辦山珍
生魚黃蟮貨眞價實
舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號
Hung Far Low 723-725 Grant Ave. San Francisco

●金山廣東銀行股東注意
本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東決議由加省政府批准在案現已開招新股惟查本行溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尙萬餘元照計舊股份每百元値一百四十元有奇此股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存如有舊股一份祇准加做新股一份同一股東新股昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十[illegible]即由夏歷四月十六日起至八月二十一日止逾期[illegible]
金山正埠廣東銀行啓

●新發明風濕藥水廣告
新發明風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用[illegible]最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一樽藥水擦[illegible]蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有[illegible]二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不[illegible]
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二[illegible]
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二[illegible]
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀[illegible]
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大罐一元小罐五毛半
●超等花柳除毒藥油每安士七元五、
●（郵費自理）　金山正埠都板街一千一百一十四號合記
●新發明驗眼[illegible]
HOP KEE CO. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal.

新張廣告
金山正埠 新杏香
Sun Hung Heong Co.
711 Washington St.
San Francisco, Cal., U.S.A.
電話差拿七百四十五號
本店開設　新張伊始
華臣頓街　七百十一號
餅食糖菓　欵式齊備
巧製中秋月餅
名茶點心　淸香無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君惠顧　歡迎特意

請買宜春水仙花
Man Chung Tai
35 Connaught Rd. W., Hongkong
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之漳人也既深得其秘復聯絡花農親自究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能茲恐未及遍知特登廣告本號彙辦四及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應竊幸摯愛親朋傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣卽各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買

鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠（此廠卽本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託企李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行布告

再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元
陳明燦五十元
李兆燦一百元
陳寶光一百元
謝祖深二十元
李崇岳一百元
謝汝湘三十元
李礽瑞三十元
陳禩永五十元
李光二十元
溫永濂一百元
謝聖齊三百元
余璇和三百元
陳崇拱三百元
陳翹文二百元
李兆南一百元
江樊春二百元
關綢勳一百元
余仕和一百元
陳壽山二百元

陳明心一百元
陳明洽一百元
葉君裕一百元
李崇坤一百元
譚文建二十元
朱伯達五十元
陳典重一百元
陳時和一百元
謝維邦一百元
梁好二十元
黃立德一百元
陳明譽一百元
陳文均五百元
陳崇創三百元
李恩三十元
李彩來一百元
黃傳經五十元
陳擇典三百元
陳裕華三十元
李休南一百元

周煜寅一百五十元
陳晃明一百五十元
阮炳求加五十元
陳文階加二百元
陳良双加一百元
陳明潤加二百元
陳文評加一百元
司徒位祥一百元
陳進良加二百元
陳炳典一百元
謝維春一百元
朱由煥二百元
鄧祐章一百元
陳明大三百元
李鏡南一百元
李鑰南五百元
龔瑞立一百元
李期南三百元
陳志有一百元

收股處（未完）

保市頓永安祥陳德俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass
烏市打新源盛陳文鑾 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠葉蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

遊記

法游紀程

（濶濟）

法國生活、比戰前貴五六倍、留法儉學生、每年至少需四五元、勤工生現在覓工作較易、但有志來法者、須略通法語爲佳、在法國學習法文、教習純用法語演講、多感困難、余在蒙蘭公學補習語言後、再進紡織學校、女子留法儉學會、女子勤工儉學會、去歲早已成立、現中國留法女士已有十餘人、均學術優美、品行高潔、聞鄭毓秀女士回國、擬邀集女同志來法、組織刺繡公司、使各女士以工助學、不知確否、如確、眞國內有志留法女士之好機會也、當予等住蒙蘭格拿執旅館時、陳設食品整理臥具掃地等工作、均係婦女、彼等視爲人生應做之工作、幷無恐人恥笑態度、同人中有不能談法語者、用英語與之交談、彼輩應對如流、我國婦女能無愧死、我國惡習、婦人全倚賴男子爲生活、而女人形同玩物、廉恥盡喪、人格何存、近年來津京滬粵女學界、略有覺悟、當知寄生蟲爲莫大恥辱、此爲我國女學界一綫光明、望速謀獨立生存之道、實力做去、然後始可言男女平權女子參政、方可與歐美婦女幷駕齊驅、是吾所厚望也、望我國女同胞細察而猛省之、余現補習法文、光陰異常珍貴、雖禮拜亦未閒度、此篇所述、係倉卒草成、掛一漏萬、在所不免、望閱者諒之、至學務工藝各方面情形、俟調查完竣後、再行陳報、諒國人亦所樂聞也、（民國九年四月二十五日寄自法國蒙蘭公學）（完）

野乘

李雲孃力拒汪公子

李雲孃、密雲人、父賣酒自給、年十八、嫁密雲參將汪某之僕王忠、康熙時、汪解任將歸、行李纍纍、懼盜掠、謀於忠、忠歸、與雲孃言、雲曰、余請效武士裝、衛主以歸、汪因以雲孃爲衛、途屢遇盜、常以一身却敵、汪得歸故鄉、德雲孃、留之於家、其子欲逼之、雲孃紿之曰、妾有夫在、於公子不利、若善遣忠、而以禮納妾、幸也、公子遂厚賜忠、遣赴遠役、擇日治筵、賓客滿堂、將行合巹禮、雲孃忽易戎裝、操白刃出、立堂上、以刃擬公子、數曰、爾家建高牙大纛、顧不能爲國家衛百姓、靖寇氛、至以囊槖累予、予一婦人、奮身爲爾衛輜重、千里跋涉、主臣之義、爲報者至矣、今乃欲行不義、汚我淸白身、其速受予刃、奮起欲斫、公子長跪自投、客相率不敢動、雲孃因向門外大呼云、汝曹速入、卽有貧民數百人踵門進、雲孃以刃指公子曰、予爲爾家衛財、爲庸既多、然予不願受報、今宜出三之一、惠此貧民、違者血此刃、因舉刃作勢、公子唯唯、卽發篋、以財帛賙貧民、雲孃遂出門、門外立二長鬣客以待、相將乘馬去、忠自是亦不復反、後二十年、有人見之京師、忠設鏢局、雲孃爲客保鏢、往來關西、積貲致富、所至、羣盜咸畏懾不敢近、

金山正埠 祥棧廣告

專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）

○◎○僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸一元五毛
金剛鑽二毛五

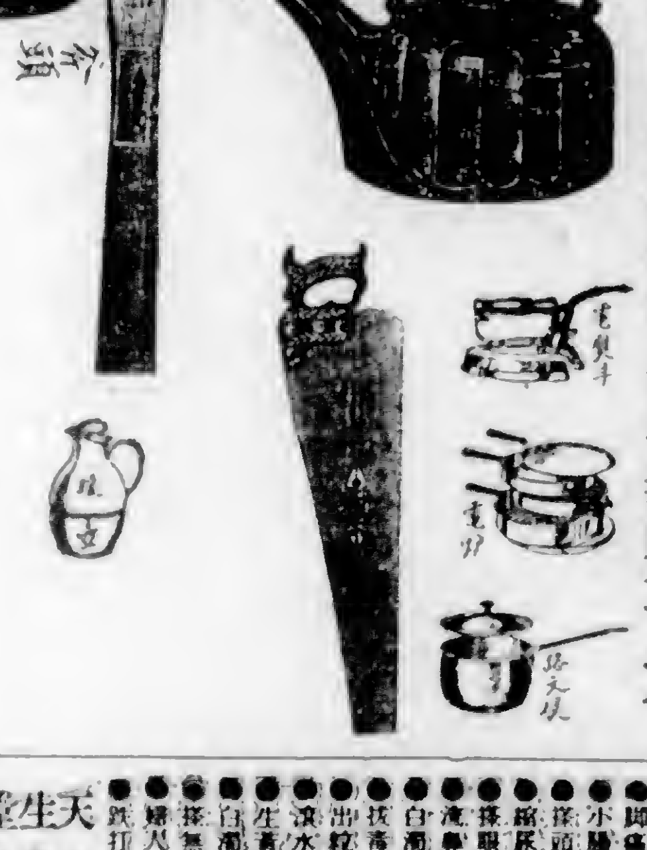
呂華英三國會話二元五毫
洋庄中華尺牘大全一元七
洋庄通俗尺牘銀一元零五
中國福爾摩斯一元八毛五
洋庄戊種辭源銀六元五毫
洋庄中西四書銀二元六毫
洋庄日文商務銀一元一毫
靚版李太白集七元五
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
女學生秘密一元零五
世界大騙子銀六毫五
增訂雪鴻淚史一元三
英語不求人一元五毫
拳術精華一元九毫五
拿破侖外紀一元六毫
三頭淸季野史一元三
火星與地球戰二毛五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毫
最新美人計銀二毫五
子之有無法銀四毛五

華英呂三國會話二元五毛
增廣華英新字典二元
靚版王陽明集銀三元四毫
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
中國預言一元三毫
鄭通語二元六毫
中國大偵探八毫
井底埋香六毫五
南北之秘密八毫
妖怪學講義八毫
傳家寶一元三毫
廣東武俠銀八毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毫五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毫五
種子寶鑑五毫五

毒美人三毫
野草花四毛
紅茶花八毫
余之妻八毫
孽冤鏡八毫
雙鳳奪妻九毫
求婚艷史八毫
三白桃銀八毫
串姦謀夫四毫
萬字黨銀五毫
看勿出三毫五
同命鳥銀八毫
巫山恨六毫五
苦鴛鴦二毛五
民國艷史五毛
淫毒婦四毫五
青樓革命四毫
冷紅日記八毫
戰學入門八毫

○**總代理岡州星期報每年報費十元**

(各種銅鐵器具)



Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

生源號（市卡）（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark St. Chicago, Ill.

本號開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金瓷器花罇時款碗碟花館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙貴客光顧照時價格外計平以期久遠交易幷接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰汕山廣豐泰轉交妥當此紙水照時價補回七成包平安送到家倘有遺失係問生源店是問本舖在市卡咕埠卡勒街南邊門牌五百三十三號如有銀信請照上列西字付來便妥 生源號陳孔芳披露

●張郁祖傳內外方脈婦孺瘋癲瘰癧蠱脹風癱疫症奇難雜症

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●參茸玉桂海龜補精煲腎攻寒邪丸每料十七元
●參茸玉桂四種煲腎補漏壯顏色丸每料[illegible]
●新關腎將大瘋癱根散每料[illegible]
●瘰症惡毒水出止痛埋口生肌藥膏 每盒十元
●手指生瘡脫骨疽其痛不可當藥散每樽二十元
●惡毒水出消腫止痛生肌埋口藥膏 每盒十元
●上山虎下山虎消腫止痛藥散 每盒十元
●治癲瘋面上紅雲印并身起印藥散每樽銀十元
●手掌堂生瘡穿掌藥膏 每盒十元
●浸痔腫痛帶爛藥散 每樽五元
●虛風生火滋陰實神化痰止咳丸 每個二元
●花柳退上面紅雲藥膏每樽銀五元
●跌打刀傷止痛消腫生肌每樽三元
●生痔擦六陰脉藥散 每樽五元
●陰陽惡毒消腫藥散每樽五元
●跌打生肌膏藥 每張三元
●治癲瘋面上凸起藥散五元
●小兒疳積散 每樽三元
●埋口生肌藥散 每樽五元
●腳痛藥散 每樽五元
●小腸氣痛藥散 每樽五元
●搽頭痛藥散 每樽三元
●痲瘋沙淋藥散 每樽九元
●搽腫痛藥散 每樽三元
●流鼻血不止散 每樽五元
●白濁止痛丸 每樽五元
●抹痛止痛藥散 每樽五元
●出痘疹出沙藥散 每樽三元
●生膏藥茶藥散 每樽二元
●白濁解毒消腫散每樽五元
●搽無名腫毒散 每樽五元
●婦人生無鬚每料銀二十元
●跌打還魂丸 每個二元

[illegible]

天生堂

本醫生在大埠天生堂凡有信函及赤紙祖傳請照下列西字付來
TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

本報信扎類

言情尺牘銀五毫
山谷刀筆銀四毫
共和新尺牘銀五毛
[illegible]尺牘銀五毫
曾文正家書銀五毫
歷代名人尺牘銀三毫
增註秋水軒尺牘銀三毫五仙
共和國民普通尺牘二毫五
仕商應酬便覽銀七毛五仙
蒙學尺牘教科銀二毫五仙
國朝名人手扎銀七毛五仙
一見便明指南尺銀二毛五仙
洋庄華英文書翰論一元八五
百大家名賢手扎銀六毫
德軍事偵探二毫五
鐵樵諸集銀二毫五
鐵假面一元二毫五
吸血附恩五毫五
玉雪留痕銀四毫
玉佛緣銀一毛五
碧夢痕銀七毛
寶國奴銀五毫
金培剖尸一元

本店 正 自製參茸三鞭丸 海狗鞭 發客

大埠 JING 717 San Fra
貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤
幷有上海濟安堂馳名補腎保腎丸寄售

續倘依期不到乃是自誤與新手人無涉仍用同德昌招牌多加宏記二字照舊營業特登報聲明以免後論此布 合益堂特啓 民國九年八月十一號

劉 SANG Oakland, Cal.
專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中萬無失手
[illegible]味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法[illegible]君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港[illegible]

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張五十餘年道近皆知專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂各號膏丹丸散補身龜齡集扯氣藥水自製袪風濕壯筋絡補氣血參茸衛生固本藥酒海狗鞭鹿尾羓壯陽補腎藥酒發客諸尊光顧照西字付來選好貨付上

正北鹿茸

舖在金山大埠都板街門牌第七百五十五號
皇家信箱在市地嗹巴第二千一百三十五號

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

常有園口合時鮮叨瓜菜

本店創設在大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟烟唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上 仰祈留心是荷

金山正埠 茂豐
Mow Fong Co.
7[illegible] Washington St. San Francisco, Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價寔希 貴客光顧爲盼 舖在嗹慎頓街門牌七百[illegible]號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.
San Francisco, Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信惠交請照上列西字門牌付來便合 源興啓

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Avenue
San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美西京果海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客信銀両匯兌由香港廣茂源赤墈新廣業轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二千一百一十七號如有書信銀両照上西字付來便合
●代理崙屋萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

KWONG YUEN SING CO.
8401 Clay Street
San Francisco California

廣源盛佈告

本號開創已拾餘年

自製玫瑰加酒腐乳發客

向在大埠企李街門牌[illegible]貴客光顧一定價錢老實無欺

香港滙單每百八十一元五

是舊稱、卽計孔子刪詩以來、已歷二千四百餘年、此名殆不復適於今日「新文學家」之用、既有創作天才、革命勇氣、似不難擅立新名、舉詩詞歌曲種種舊稱一洗而空之、猶可示人以痛快、若仍襲詩之名、又舍棄所以爲詩之要件、非驢非馬、不免爲新文學之玷、多少無韻之新體詩、讀之令人汗顏、徒以蔑古爲能、絕無通今之效、論文論質均無可取、蓋兩失之道也、夫詩歌以音節感人、擅長更在文義之外、「飢者歌其食、勞者歌其事」、所以有詩、若但取達意、無須用韻、則飢者言其食、勞者言其事、有文已是、又何用詩爲哉？嘗聞美國有一小孩、其母方切批糭予之、且切且數曰、"One, two, it is enough for you" 該小孩隨口答曰、"One, two three, it is enough for me." 數語天籟自然、大有詩意、其妙處乃全在"you"與"two"叶韻、"me"與"three"叶韻、若轉譯華語、將曰「一、二、這是够爲汝」「一、二、三、這是够爲我」、雖同此意義、而興味索然、明乎此、則世之好爲無韻詩以炫長者當般然思返矣、括言之、文字比白話程度爲高、白話比文字用途爲廣、欲增高白話之程度、則語科當採用文言、欲推廣文字之用途、則文科亦不妨兼收白話、學校不能以語科代文科、當然不能以白話廢文言、今日吾國語學改良、比於文學改良爲尤要、使散亂之方言歸於統一、使鄙俚之街談歸於雅正、方爲有功文化、社會將實受其益、吾望於學界維新人物以此、而不望其沾沾焉改文言、從白話、作無益而貽笑柄也、（完）

緊要新聞

●●●土人反抗英國

廿日倫敦電云、土國美梳噹米亞、近由英國管轄、今日陸軍部接到該處來電、謂該處土人、現相率起亂、反抗英國、鐵路橋梁、均被焚毀、交通斷絕、巴達之亂、最爲劇烈、駐在企度利結之英兵營、現被土人圍困、情勢危險、今英政府由印度派兵馳赴該處壓制、以期早息亂事、

●●●土國女界之苦況

廿日上京電云、土國之富人及王親等、均蓄有姬妾甚多、近因萬物騰貴、無能顧養、故多任由姬妾散去、自謀生計、惟若輩久處深閨、諸務不諳、故美婦救濟會、教授彼等操當各工、藉以謀生、

●●●下加省將禁妓院賭館

廿日墨國下加省末士卡利電云、本省新任總督沙利散宣言、本埠及地亞濤拿之賭館妓院、限於九月一日、概行閉歇、不准開設、如有違犯、一經拘案、照例懲罰、惟酒館仍准營業、但須有限制云、

●●●末士卡利已復平靖

本埠外交會、昨接墨國末士卡利中華會館來電、謂前任總督懇都、已於昨日二十日、辭職離埠、由沙利散繼任、大局已得安然無事云、

金山正埠 同仁堂
Hong Yan Tong Co.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Cal.

本號在都板街九百一十六號門牌開張專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蒸白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均皆具備貨價公平交易克己仰懇諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件寄來本堂者新照上列西字門牌必可得收矣 金山正埠同仁堂祥記啓

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孻會街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各項生意務盼我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各埠市
●定期存欵週息一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

金山大埠 成信

中秋月餅

各色禮餅

各色美西 蘇杭雜貨 茶米油糖 各欵俱全
留聲机器 新出唱碟 如蒙光顧 童叟無欺

Shing Shun Co. 909 Grant Ave. S. F. Cal P. O. Box 2567

信源興
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本號開張四拾餘年向辦油米茶糖熟烟美西京果海味蘇杭什貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山各家種藉粗紙炮竹桂香山[illegible]呂宋咸魚燉肉臘鴨各色行代理留聲機器新欵唱碟接付各鄉埠銀信[illegible]書信銀両如有委托定必快捷妥當無悞 [illegible]祛風去濕補氣補血舒筋活絡寧神開胃無論男婦老幼飲之能益壽延年[illegible]近有無恥之徒冒充字號希圖射利望同胞諸君光顧認明招牌本店字號庶不致悞

金山正埠 廣益彝
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue
San Francisco CAL.
P.O.Box 2477

巧造中秋月餅

酒米茶糖伙食雜貨山貨竹器一概俱全

舖在都板街第九百四十一號
皇家信箱二千四百七十七號

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

啓者本堂在大埠華盛頓街門牌八百六十四號專辦各省地道藥材正桂鹿茸老山抄參各號膏丹丸散秘傳良方精製各項參茸藥酒發行各埠均有代售經已馳名遠近久蒙貴客光顧[illegible]

參茸四鞭鹿巴酒每樽[illegible]
參茸大海狗鞭酒每樽[illegible]
參茸裕生滋補酒每樽[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每樽[illegible]

上海五洲藥房 裕生堂總代理 人造自來血

陳東藜內外方脈

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各[illegible]

上海洋箱公司廣告
SHANGHAI TRUNK MFG. CO. Inc.
1210-1214 Stockton St.
San Francisco, Calif. U. S. A.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固箱並精裝新欵字碼關鎖與別不同尤精各等皮夾袋新張伊價極相宜 貴客光顧格外歡迎 舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

◀本廠貨價列下▶

一等廣東麵干每百磅一十六元
二等廣東麵干每百磅一十四元
三等廣東麵干每百磅一十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元
特別廣東窩麵每百磅十二元
磅庄紙盒廣東麵百磅十二元
牛磅庄廣東麵每打銀一元五
各欵通心粉桂花粉百磅十二元

司理人伍丁貴啓

共和麵廠
Republic Noodle Factory
1117-1119 Stockton St.
San Francisco, Cal.

本廠在大埠士得頓街門牌一一一七號至一一一九號精製各種靚麵通心粉桂花粉蝦米檀香山苗米著名干拿加啤發行統希親愛諸胞賜顧照上列門牌函示無悞

●茲將貨價列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
爽滑窩麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元
牛磅庄紙盒壽麵十[illegible]
各欵通心粉桂花粉一[illegible]
紙盒通心粉每打價銀[illegible]
●專辦檀香山苗米發行
金山大埠共和麵廠

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾精虛腎虧陽事不舉根於胎稟女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕並宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力倍張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能柳女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體貌豐肥其有功於衆發嗣續生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久雖賓患者

定價
每一樽銀一元五毫
每三樽銀六大元
寄費另加
（郵費另加）美國每樽加七仙　外國每樽加十二仙

考選壹等華業生蔡元春精製

強種自來精

參茸三鞭補腎丸（全料四十元　半料二十元　小料十元）
龜鹿二仙固眞丸（全料三十元　半料十五元）
有夢遺精固本丸（每盒銀二元）
無夢遺精蛤蚧丸（每盒三元　全料十元）
加料揭被合歡膏（每盒銀一元五毫）

總發行所 HOO WING HERB CO. 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 信來 SON LOY 932 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
寄售處 安生 ON SING 947 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥　每貼五毫
痞媚預服犀角麝香丸　每盒三元
參茸燕窩開胃藥水　[illegible]
壯陽採戰忍精丸　[illegible]
種子揭被香丸　[illegible]
統治遠年花柳入骨搜毒丸　每盒銀五元
初起白濁一劑解毒除根丸　[illegible]
立止遠年虛濁補髓善後丸　每料十元　半料五元
久戰快活丸　每盒銀三元五毛
久合致大丸　每盒銀二元五毛
立消雙單鵝喉保命散　每盒四元
一笑蠲汗散　每盒銀一元五毛
百日可醫撞紅散　每盒銀一元
屢驗紅白痢症散　每樽銀一元五
止痛如神散　每盒二元每料四元
婦科速愈白帶丸　每盒銀二元
安睡寧神清魂丸　每盒銀一元
自製八寶光明上上眼藥　每樽毫
立止吐血衄血便血藥散　每盒[illegible]
參茸珠寶四靈集　每盒銀五元
寶閣香濃種子丸　每盒銀五元
萬應救急靈芝甘露油（起死回生全活萬人）　每樽一元　半打五元

包愈痔疔花柳漏珠藥線　[illegible]
魚口橫弦已潰去腐生肌　[illegible]
婦科通經種子毓麟丸　[illegible]
久戰五鞭發力丸　[illegible]
龍涎香化痰止咳丸　[illegible]
立止小腸疝氣攻心丸　[illegible]
積年疔瘡惡毒一掃光丸　[illegible]
不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五
打消魚口橫弦便毒丸　[illegible]
打消雜症瘡癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毛
經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每一料銀二元三料五元
治外感頭暈身熱萬應散　每一盒銀五毛十盒銀四元
通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毛
極驗拔皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
秦樓奪錦如意丹（力能擴鉄堅砥中流）　每盒銀五元
熊膠造血丸　每盒六両　庄銀五元

○○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒銀五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速富購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患蘇此忠告

▲自辦頂靚參茸玉桂正海狗鞭發客價甚相宜

正野山人參　最優等　每両價銀一百卌五圓　優等　每両價銀一百圓
超等　每両價銀八十圓　頭等　每両價銀七十圓
正野山清花玉桂　最優等　每両價銀三十圓　優等　每両價銀二十圓
超等　每両價銀一十圓　頭等　每両價銀五圓
正海狗鞭　最優等　每両價銀三圓　超等　每両銀二圓七毛五
頭等　每両價銀二圓五毛　中等　每両銀二圓二毫五
正嫩北鹿茸片　最優等　每両卅五圓每料卅五圓　優等　每両廿圓每料廿圓
超等　每両廿五圓每料廿五圓　頭等　每両十圓每料十五圓

○○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而張溫熱如火日久愈見功類鐵夾事之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右諺語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔富儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果
丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

中國新聞

●●●楊村血戰之狀況

十六號天津訊云、昨晚九時至十時、楊村與張莊之間、又發生戰事、爲狀頗烈、邊防軍用野戰砲向直軍猛擊、、爲勢洶湧、惟直軍甚爲堅決、相持極勇、段一面請總統下討伐令、一面令東西兩路分頭進攻、、及命小徐在廊坊督戰、昨夜直軍東路總指揮曹英、亦親赴楊村前線指揮一切、又聞邊軍昨日用法國舊式飛機、在落伐（土从）張莊一帶、偵察軍情；又一消息云、楊村及張莊間之戰事、自昨夜九時三十分始、西北軍第二混成旅步馬炮工輜各隊均齊、及邊防第三師步兵二團（共約一萬五千人）分三路由張莊蔡村皇后店、、進攻楊村之直軍防線、直軍在楊村者、爲第四混成旅、分步馬炮工輜及機關鎗隊若干、及直隸警備軍步隊二十營、（共約二萬）在楊村北部十里、正式開戰、鎗砲齊鳴、血戰至烈、段兵分三隊轟擊、（每隊約有野戰砲六尊）直軍亦列陣返攻、、致將由北京南下之一百零一次通車車頭轟壞、不能開行、、兩軍戰至夜午二時半、各換生力軍再接再厲、重復大戰、聲震山岳、死傷盈野、至夜三時、兩軍血戰不但未曾稍息、且更加激烈、曹軍佔優勝、惟傷亡極多、援軍由韓家墅北倉宜興埠軍糧城等紛紜出發、詳情如何、容探續誌、又楊村車站打電來津老站、請派車頭救應、、將通車帶出戰地、老站接電後、即如所請、派車頭往援、不料行至河北新站、爲曹兵截回、再欲通電揚村詰問、電話則已不通、及因此次爲京奉通車乘客、在天津購票、在山海關秦皇島及奉天者亦衆、、無已、惟在老站另掛車輛、備各未退票之乘客應用、於今晨三時三十分開往奉天云、

●●●國務院對於曹錕文日通電之辯正

曹琨等文日揑名通電、中央恐其淆惑聽聞、特於銑日通電辯正、、茲將國務院銑日通電誌下、、（上畧）曹琨等文日通電、內稱計定攻蘇攻鄂攻豫攻贛、強迫元首下令討伐、、近日元首已被監視、、言動均失自由等語　並無其事、應通電聲明、以免誤會、合達查照、院銑、

●●●公使團請恢復京津交通

公使團爲京津交通問題、、曾於十六日下午赴外交部訪問陳次長、以恢復原狀爲請、陳次長當以口頭答覆、、允爲竭力維持、故京津間之列車曾擬即日開行、近日該路仍有戰事、、以致京奉車尚未能照常行駛、、當局深抱遺憾、；聞外交團尚擬進而爲正式書面之催促、、以期京津交通及早恢復云、、

●●●二曹強迫借欵之失敗

據銀行界消息、曹琨曹銳向天津中交兩行強迫借欵、勒令各出二百五十萬元、已被中交兩行拒絕云、

●●●抗議日本在山東之設施

新式代

留聲器唱碟

第一號機器
第二號機器
第三號機器

本書局代售哥林比公司留聲機器及新出各等中西唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷設公[illegible]大[illegible]學家[illegible]地[illegible]所[illegible]留聲機器[illegible]之名

目錄印備　函索即寄　機器價目列下

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元新欵自停
所有車費買者自理

世界書局啓

●（中美）煤油（公司）油井無油全盤倒閉廣告

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際逼得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財辦人清夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口實詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥乍狎與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二杜總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工并散工共該銀八千一百二十三元　支木架該銀二千三百八十五元　支買大小鉄喉共銀二千四百三十元　支租賃大小鉄喉銀四千四百三十元　支水喉該銀三百元　支絞水機一件該銀五百元　支大油桶大水桶共銀三百五十元　支買保險費該銀二百五十九元　支立案費用銀七十二元　支總辦事信封信帋印件共銀九十二元　支話筒電信該銀五十四元　支免泥乍啤利工六個月三寸銀一千八百元　免泥乍啤利使過銀一千六百元　支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙　支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元　支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事檯椅銀四十四元五毫　支大埠支辦事代人工金一百零五元　支大埠支辦事租銀一百元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙仔共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事士担電信信帋信封銀一十五元　支帋筆墨大小圖章印色共銀一十五元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支黃振釗君遊埠招股工金五十元　支啤利由大埠返入車脚睡卡銀一百元　支監波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元旅館食用費　支補回田主租銀一千五百元　因合同言明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元三百個厄架共補一千五百元此舊年十一月滿期也

三十杜合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙
進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙
另是次告白未計

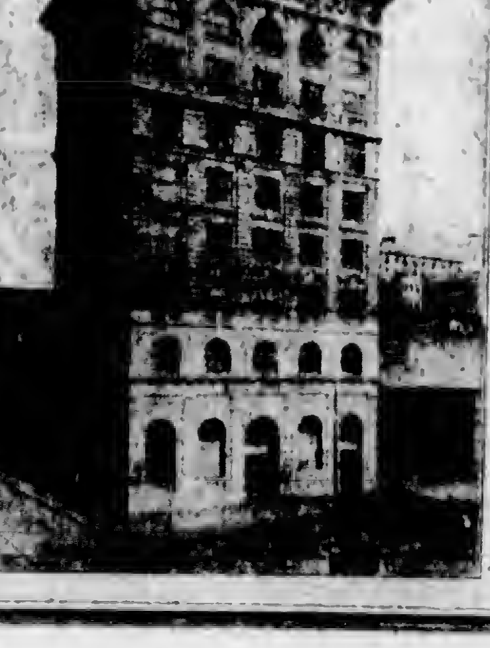
民國九年七月　日　中美煤油公司辦同人謹啓

●本報接製各款粒巴圖章工美價廉

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Sts.　San Francisco, Cal.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專現匯兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由



函磋商無任歡迎本總行設在二藩市孟金街夾企李街枝行分設於嘉省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

美洲三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍洋貨雜貨
GRANT AVE. S. F. CAL.

發明中西文厨書寶鑑　實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂宋華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　新版八才子花箋三毫
鄭聰甫華英類語二圓六毫　呂華英三國會話一圓五毫
新到華英官話易通（中西文各一册）一元九五
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司成册書單并散張行情單隨時印便函索奉贈

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

新世界洋參公司啓

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅電銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽	每個二毫五先

常便　價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

●文明旅館廣告

本館主人不惜工資[illegible]熱水喉面盆衣櫃等件厠所浴所修理潔淨極合衛生另有特別全套房廳以應僑胞婚聚之用長租暫住均無不可所有房租價甚相宜諸君惠臨定必招呼妥當如出埠回華先期行信通知以便着人到車站歡迎此布

金山文明旅館主人啓

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外方脉　經驗膏丹丸散

TOM LIN YEE, 758 N. ALAMEDA STREET, LOS ANGELES, CAL.

醫生譚蓮儒肖像

請注意　竹報堂商標

啟者本醫生自前清光緒辛未習中醫畢業至壬寅春季考取東醫學一等歷任軍醫醫院及各界醫有年凡所醫愈內外奇難怪症未能盡列兼研究各項并登報表揚寄往[illegible]不勝[illegible]茲因考察衛生醫務改良至派遊美特自選經驗傳驗方配合中國上藥中西妙法製成各科專門獨步膏丹丸散以便各僑胞採擇但各梓里有遠處外埠欲辦痠藥可將病情詳告依上列西字門牌寄交本醫生定必如命審症配藥從速付上以求服疾早瘳寄件郵資每元十仙　貴客自理謹將丸藥價目列左

●補腎丸　補腎壯精如源泉之不竭　大樽三元　小樽一元半　全料八小樽銀一十二元
腎爲精之臟神爲心之志神安腦醒則百體康而四肢健精亦足種亦強人爲過勞心力致腦筋受病而神不安睡不寧久之精神日損百病環生補無及矣此丹合參茸魚鰾三鞭等味煉蜜成丸服之安神養腦補腎爲目的常服腦健神安精神百倍兼能開胃散鬱有病服之和氣壯血行諸藥以健成功藥性平和老幼男婦合服功傳效神眞可稱爲強腦補腎千金丹也

●四鞭健腎丸　大樽三元五毛　小樽一元七毛五　全料八小樽銀十四元
[illegible]

●夢遺存眞固髓丹　大樽四元　小樽二元　全料八小樽銀十六元
[illegible]

●滋陰精培血露　大樽三元　小樽一元半　全料八小樽銀十六元
[illegible]

●內傷衛生助肺療咳藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　全料八小樽銀十六元　膠大樽五元　小樽二元半　全料八小樽銀二十元
[illegible]

●哮喘痰氣拔根藥丸藥散　丸大樽五元　小樽二元半　全料八小樽銀二十元　散大樽三元　小樽一元半　全料八小樽銀十二元
[illegible]

●腫脚軟脚立消藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　全料八小樽銀十六元　膠大樽五元　小樽二元半　全料八小樽銀二十元
[illegible]

●內消瘰癧藥丸藥膠　丸大樽四元　小樽二元　全料八小樽銀十六元　膠大樽五元　小樽二元半　全料八小樽銀二十元
[illegible]

●腸氣疝氣睾痛丸　大樽三元　小樽一元半　全料八小樽銀十二元
[illegible]

●痛消藥丸藥露　每大樽四元　小樽二元　全料八小樽銀十六元
[illegible]

●退紅筋點朦光明眼水眼藥　藥水大樽　藥散大樽一元　小樽五毛
[illegible]

補身大造丸　大樽二元五
保腎楊枝膏　大樽三元
太乙救苦百勝丹　每樽二元
喉毒遇仙丹　大樽三元
耳閉聾丸散　[illegible]
因色刦毒保安丸　每盒二元五
百草培元化毒膠　每盒三元
立止濁淋刺痛丸　大樽二元
理腎固精丸　[illegible]
止痛生肌十神丹　[illegible]

神妙化痰止咳丸　每樽一元
退風炫爛眼藥　每樽一元
立止吐血咳血丸　每樽一元五
立止心痛肚痛丸　每樽一元五
痛消魚口便毒丸　每樽一元五
應驗喉科解毒先大散　每樽一元
實驗跌打傷筋丸　每樽一元
爛脚拔毒生肌膏　每盒一元五
妙止牙痛牙痛丹　每樽一元
八寶清肝明目丸　每樽一元五毛

世傳經驗專門特識丸藥

通信處　美國舊金山[illegible]

昨據外交界消息云、、日本政府以我國政府對於日本催促直接交涉山東問題之回文中曾有「膠澳環界外之一切軍事設施」云云字語、欠於明瞭、故曾訓電小幡公使、向我國政府提出質問、、茲聞我國政府即電山東交涉員、、命其調查、現已得其覆電外交部、、因以答覆小幡公使、探其內容如下、、
（一）鑛山輕便鐵路郵政電信學校病院及工場等之設立、、
（二）在內地租借家屋及新造家屋、、
（三）在內地營商、、
（四）租借或購買與佔領土地、、
上述各項中、雖有非屬於軍事之設施者、但亦認爲於日德戰爭後之違法行爲、故向日本表示抗議之意云、

●●●外交團呈請觀戰

外交團紛紛向中央呈請護照赴前敵觀戰、、以視戰爭之成績、惟聞中央以此次戰事不過一種一時的戰鬥、無參閱之必要、更因前方火線距離相隔不遠、地屬平原、、恐有流彈飛射、故已婉辭謝絕云、

●●●英美軍艦北來

京訊云、曹琨吳佩孚違抗中央命令、稱兵犯順、急於備戰、頗惹起各國之注意、茲聞外交團爲保護僑商起見、英國已將駐泊威海衛之巡洋艦一隻派來、、昨十一日上午八時已到秦皇島、、又聞美國亦將駐泊烟台巡洋艦一支驅逐艦四支於八日派來秦皇島、將校士卒一百六十名、刻已到京、、

●●●邊防軍辭退日本軍官

京訊云、現聞邊防軍訓練處所聘之日本軍官、爲避干預中國內政之嫌疑起見、於七日均已辭退、即日中止訓練云、；

●●●中東路工黨之驚恐

中東鐵路近日情形緊急、、而某國復在該路工黨方面散布流言、謂中國將復以霍爾克持辦理該路等語、以冀引起工黨之驚恐、昨聞關於此事、；鮑吉督果有報告到京、言工黨復激烈運動情形云云、

●●●張敬堯尚圖復恢

京訊云、昨據與張敬堯接近之人談及、謂張敬堯現在力圖恢復原有勢力、已收集舊部、約有四混成旅之衆；分駐黃岡陽羅與某某等三處、離武昌二十餘里地方、已見該軍駐紮之蹤跡、但尚無謀奪鄂督之意、惟在豫之吳軍不能不因而多所顧慮云、；

●●●布告機製貨物出口免稅

機製洋式貨物、；免征出洋稅一事、；前經工商協會呈奉政府核准、惟江海關尚未發表、故該協會前日復推舉虞洽卿等、往謁江海關姚監督、請速進行、姚監督允如所請、當即爰將布告照錄於後、爲通告事、現奉總稅務司令開、；滬稅務處核定、嗣後凡有准完正稅一道之機製洋式貨物、運銷外國、出口時免完稅項、令即遵照等因、奉此、合亟布告、仰各商人一體遵照、此布、

紹昌行　[illegible]　膏丹丸散　[illegible]　方脉

○九製大海獅鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元
○戰通宵飛燕散（蘭房美術戰鬭無雙）　每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘰癧毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫弦茫菓陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧嘔霍亂散　每樽二元　○咳嗽消痰丸　每盒三元
○參茸武溪四鞭大補丸　每盒六元　○花房滴露膏　每盒二元
○參茸魚票三鞭廣嗣丸　每盒五元　○行船嘔浪丸　每盒二元
○雙美如意丹　每盒二元　○久戰益陽神術丸　每盒四元
○舞折腰壯陽丸　每盒四元　○風流無敵大男丸　每盒四元
○即止吐血鼻血藥水　二元　○止各種氣痛藥水　每合二元
○開胃消食丸　每盒二元　○通治口瘡喉痛散　每盒二元
○癬癩藥膏　每盒一元五毫　○治赤白痢症散　每樽二元
○刀傷生肌散　每樽三元　○立效牙虫牙痛散　每樽二元
○治臭狐臭腳膏　每盒一元　○婦人種子衛生丸　每盒三元
○速愈遺精丸　每盒四元　○婦人經前腹痛丸　每盒二元
○治耳聾耳鳴丸　每盒四元　○包斷小腸氣痛丸　每盒二元
○九種心痛丸　每盒一元　○花柳咸疳生肌散　每盒三元
○哮喘經驗丸　每盒四元　○內傷陰虛吐血丹　每料十元
○花柳掃毒丸　每盒銀五元　○初起花柳白濁丸　每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

紹昌行總售處
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

三鞭補血露

此藥露採集參茸三鞭百花精蕊加工化驗氣質芬芳味甘且旨色澤純紅性類似酉不燥不寒香濃可口飲後但覺酣酣而不醉能愈百病可謂嘉賓健脾開胃滋陰壯陽除腸胃積年濕垢補血生新解煩消滯病沉疴枯顏返嫩小兒婦女悉可嘗之皆其美處神采煥然最宜勞働家服後運動氣血精神活潑倦意消至於虛弱家腰脊骨痠痰汗失精健忘不寐陽事不舉更不能不藉此露以恢復之矣此藥露扶陽種子即夜見功大攻大戰不倦不勞洵屬製造英壯國民之妙品亦對待美人關唯一利器也請速購服　分駐北美洲總售處紹昌行披露

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽[illegible]

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛曾食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安　美國波市頓韋利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S. F., Cal.
寄賣處信來 Son Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F., Cal.
寄賣處安生 On Sing & Co. 1041 Grant Ave. S. F., Cal.

●●興利中西醫局包醫花柳白濁疳疔

●●馳名應驗夜夢遺精丸　每料七元　半料三元五

此丸係用蛤蚧及上等寧神養心滋陰補腎水之聖藥製丸包止夜夢遺精滋陰寧神益智滋水製火各病者食過效驗如神倘食過一料不奏效者即將原銀奉回

經驗　萬應

治脚聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行
每料抗　半料统　小料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良於虛兩膝無力痛風濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無憂輕症食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎火洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱於子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中繫效如神可稱爲補腎活命靈丹也

▲主治症列下
一治男人先天不足後天失調腎虛耳鳴血弱精冷難於子嗣
一治破身太早色慾過度或用腦力太過做工勞神無故洩精
一治精虛不固見色則洩或陽物萎縮見陰不舉舉而不堅
一治精神衰弱記憶乏力作事易倦腰痛骨痛頭痛頭暈眼花
一治病後元氣未復花柳後身虛寒面黃四肢無力夜多小便
一治婦女經水不調子宮寒冷乳水不足四肢浮腫胃弱難化
（注）自本藥房此丸出世以來功效昭著名震全球各梓里來
（意）書讚頌者千百計欲保腎之不壞康強之幸福速食此丸

興利藥房醫生李壽朋啓
Hing Lee Co. 679 Broadway San Francisco, Cal.

●●原信照錄　兩病盡除

興利大藥房先生鑒敬啟者弟日前所寄之治脚聖藥丸二元五毛蒙先生付來妥收弟亦照此服之嫌其硬咽是以弟撥爲分四次食其功甚偉刻下前痛盡失步履如飛眞醫中之聖藥也至付來滑臟丸仔服之更爲應驗如神永無阻碍人生之幸也專此鳴謝　弟鄧卓生字覆　劉安

○○醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙 各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無悞◎寄費每料三毛

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton China

務本堂主人 順德倫敎 譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補氣血溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨甯神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

〔價銀〕每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

立刻清除風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

「有風濕者注意」每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善○本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

〔茲將主治之症列下〕凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁 頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛 垂手痺醫艱於握物苦於伸縮腿痠膝軟腳痲趾痺筋絡抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結 墜氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬 筋活絡消腫止痛及其〔風痰濕積〕留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患〔連服五日痛止〕而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩滋水煖腎固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

（寄售處）

春和堂 金山大埠都板街一千零一二號 CHUN WO TONG 1012 Grant Ave., San Francisco, Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 TAI HANG LUNG 846 Grant Ave., San Francisco, Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 QUONG CHONG WO 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫敎 譚緯棠謹啓

籍 艷情尺銀二毫五 陳文恭手扎三毛 女子範本尺 蘇東坡尺銀三毛 名賢手扎銀二毫五

庄通俗新尺牘銀八毫 多那文包探二毫五 愛國二童銀七毫正 天際落花銀二毫 鴛鴦離合銀六毫 蠻荒誌異銀六毫 慘女界銀八毫 煉才爐銀二毫五 花因銀五毫

社會鑑

伶人誘拐少女敗露

粵城西關五福里一巷第三號門牌黃某、係在某班充當花旦、前赴新會開演、因有少女慕其貌美、暗與通情、黃固拆白之流、得此機緣、大施柔媚之術、遂潛誘少女四口、齊返來省、藏匿家內、不料當已爲女之鄉人瞥見、彼輩旁皇登岸、形跡可疑、故特不動聲色、啣尾偵知所在、立向該父兄報告、始行警覺、於昨日午後六時、密赴八區分署請派長警按址馳往圍搜、果在房內將女子如數起出、惟黃出街未返、祇其嫡姊及妻王氏兩人居家看管、一併拿解警廳訊辦、聞兩人均供並不知情、祇認少女自到訪黃學戲、迫得留待黃返、毫無拐賣之意、惟各事主則謂彼將女收留、既未函知家長、又復幽禁房中、可爲拐匪明証、故警廳現俟拘傳黃某到案環質、始判其罪云、

湯山之大賭局

京訊云、昨有友人自山西來京、稱該地寓公、近來日見增多、因閑暇無事、藉消遣爲名、在某前總長宅內、開設一大賭局、撲克牌九麻雀、分設數場、輸贏輒以萬計、聞有某銀行經理及某將軍等、近一星期來、已輸鉅萬云、

新聞屑

蘇省長辭職中所聞

▲冷落了秦淮笙歌

齊大自被劾辭職後、省署方面、大起恐慌、除向各方面運動挽留外、大半匿跡銷聲、不敢再事冶遊、往年秦淮畫舫、每値星期、其稍紅者、多爲省署人員包去、今歲則極少、又如某科長之暱王小蘭子、某處長之暱金小寶、某局長之暱金小紅、現均稍稍斂跡、因之該妓等大受影響、咸罵議員老爺與他們作對云、

一門齒賠欵十萬元

▲唱曲者

法報云、巴黎有一婦人、名沙爾奇蘇、以度曲爲生、頃以旅行搭高加索火車、火車脫軌、折其二門齒、以將因此不能復操業也、訟之、法司判該鐵路公司賠欵十萬元云、

月不圓之一月

▲八六六年二月

天文家推算、自創世以來、祇西歷八六六年之二月、月未圓、因正月二次月圓、三月亦二次月圓、此月不圓之月、將二百五十萬年發生一次云、

●敬頌名醫

啓者弟之家人屢蒙明信生先生調理奏效恩心銘感先生精于男婦內外方脈兼理癘風癧症小兒全科鳴謝數言俾有病者知所問津焉先生寓積慎街七百四十一號阜源話筒三十二號如雲山遠隔未便出埠就醫祈寫明染病快久病之原因及住址夾尽紙寄來先生定必訂方速寄丸藥到來自然回春矣

急驚丸散每料銀廿元　慢驚丸散每料銀二十元　小兒胎毒散每料銀五元
小兒爛頭散每料五元　流鼻血不止散每料十元　紅白痢症丸散每服二元
應驗痢血丸每服二元　小腸氣丸散每服銀二元　花柳搜毒丸每料銀廿元
丸散太多不能盡錄

民國九年六月初一日　弟大埠馮浩初合家七口恭頌
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. San Francisco, Calif.

國民外交會徵求隊職員一覽表

本埠國民外交會於昨十四晚舉行徵求大會已記各報茲將所公舉隊長參謀隊員芳名列明於后惟諸公等能犧牲十日精神竭力辦此徵求美舉將來取效定獲圓滿美果也

隊名	隊長	參謀	隊員
山	李夢芬	蔡貴 唐雪清	呂寶泉 鄭修沛 黃達仁 鄭公衛 鄭明溥 張海奶 林承芬 劉振實 朱炳麟 周崧 梅淸女士 李月梅女士
東	陸善方	陳翰芬 梁樹南	劉紀才 陳伯權 李鈞衡 黃紱章 李蒼 關添 張海 關唐 馮絜先 譚添發 劉平 張玉蓮女士
得	楊慕仁	李立生 李濟良	張卓華 黃彪 李栢利 胡輝 李挹 黃蓮得 林立埋 黃長敬 林德勇 劉蘆隱 唐瓊女士 李濟良奶
失	雷俸	楊運 楊魯岩	岑眞愛 何雅燕 甄泗 曾天佑 朱伯然 黃劍農 梁錦泉 李道 伍玉娥 林資神 劉崇溪 李翰淦
全	劉儒海	陸行方 劉炳垣夫人	湯偉民 鄧仙石 李壽朋 周廣韶 盧坤 李是男 譚喬瑞 劉炳垣 鄺潤 方瑞昌 蔡連登 李華鎮
憑	周敬	李板 黃貴榮	譚漢波 譚貞謀 李熊 黃玉蓮 何南 陳伯興 朱建喬 黃滋 陳發 郭白安 李申 李信亮
我	倫標	關定波 譚學年	趙裴彬 馮汝達 何禮三 關寶軒 李肇榮 余靈 蘇少楠 黃燦卿 馬榮 關炎球 鄺隆 唐昌
僑	劉明德	阮慶雲 盧星芸	黃寬泉 陳寶文 陳春榮 謝棟彥 鄒容 周桂威 馮光 吳孔恒 劉日初 李祥泮 歐陽可惠 陳伯藻
毅	關貽書	黃玉燕 李兆燦	伍福奶 梁月淸 關森 黃耀湘 李錫章 李超邁 陳瑾章 胡泮 陳星階 王德 關朝貴 黃燦斌
力	翁琦	張鏡如 趙寶光	趙堀 謝佩聖 陳敦樸 陸文瀾 譚石之 龔顯裔 朱仕明 黃經申 劉儒玲 趙超常 黃梓材 梁允懷
如	李啓新	鄭瑞娥 李輝	岑路得 黃敬玉 甄耀 唐蘊芳 李聖庭 陳篤周 李彩英 孫垣 劉令 梁啓祥 李作榮 黃樂
何	鄺炳舜	劉達朝 陳樂生	梅馨嫦 譚鉅 李亦蘇 朱逸亭 鄧亞魂 鄺遇春 張以韶 朱榮基 李嶺南 梁秉舜 劉發源 何仙女士

（蒙奇生行大葯房將告白位送登）

本報辦到最新書籍

書籍出門不得回換

▲◎▼所有書籍俱照書籍行規則每元加銀三毫

華英文書翰論銀二元二毫五仙
黃履卿英語指南一冊二元二五
實用通格紅行紙每刀銀四毛五
中學生理教科銀一元七毛五仙
英文信札指南銀一元二毛五仙
萬木草堂藏書書目銀一元三
小學珠算教授法銀九毛五仙
最新修身教科書銀一元六毛
醫學病院經驗方一元一毛五
六頭唐庄康熙字典一元七五
高等中國歷史教科銀九毛正
康南海大同書銀八毛
男女婚姻衛生二毫五
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袪大中國圖二元五毛
袪大廣東圖二元九毫
洋庄新字典一元七五
洋庄聊齋銀一元五毛
男女交合論一毫五仙
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅蘩蕗傳五毛五
華語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
禮操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
常識交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
慶昇平前後傳七毛五
女子師範教育九毛五
廣州地圖銀六毛五仙
體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛

華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集銀一元七毫五
實用國文教科銀七毛五仙
家庭應用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科銀四毛
中學萬國史學銀一元三毛
初等物理教科銀二毛五仙
禮記註八毫五仙
十美緣二毛五仙
楊花夢銀七毫五
袪小中國圖五毫
袪小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元何每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脉論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國藥方銀四元
攷正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
花月痕銀五毫
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
樂典教科五毛
胎內教育四毛
內經知要五毛
萬病回春八毛
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
海外拾遺四毫
兒童鑑銀五毛
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人畫譜九毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問荅五毛
童子法誡三毛
唱歌游戲三毛

寫信不求人銀一毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五
七劍十三俠七毫五
俠義佳人一元二毛
藕孔避兵偵探六毛
俠義秘密地窟二毛
廉外人偵探三毫五
歐遊傑奇案銀二毫
家庭進北論銀四毫
康梁徐討袁文二毫

古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五
美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金鳳鉄雨一元二五
歇洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛九仙
理財救國論二毛

聊齋記八毫五
廣藝舟楫五毛
自治論七毛五
美人局三毫五
植物教科壹元
小英雄銀五毛
慈禧畫像四毫
圓室案銀五毫
易經文四毫五
養雞學銀一元
双鳳奇緣三毫
美人手七毛五
坎拿大七毫五
耶蘇緣二毫五
男女科二毛五
治疗彙要四毛
傷寒論銀八毫
天演論銀三毛
鶼鰈姻緣一元
八段錦一毫五
彭公案一元五
指環黨銀五毛
情鉄銀七毫五
戰學入門八毫
南北宋四毛五
三公案銀五毫
克貝偵探二毫
寶石城銀三毛
格致教科六毛五

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫 愛閱先生文字者請速來購 本報啓

◎本報有十尺長夾六尺濶五色羽紗國旗發售每枝沽銀十八元

◎世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新甯水南鄉歷代祖傳中之家寶專醫婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

◎寄售處世界日報　求嗣齋主人敢

◎胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所在大埠二三五號孟今街一〇一號房華埠寓所八〇三號都板街新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

◎歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李客多于限額亦可准情請向本公司之代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3118

華打自來

十五號管中機戰艦金光圖金尺連金夾七元
十二號半管中機戰金咀連夾 二元七毫五
十二號管下活吸金咀 連夾 二元五毫

本報各種書籍

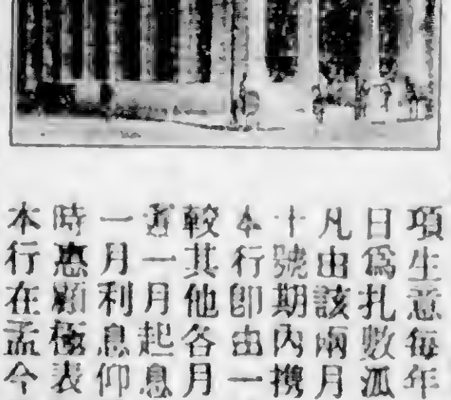
美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION
35 BROADWAY NEW YORK CITY
TEL. WHITEHALL 993

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放款 收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號 分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋 其他全球各商埠均有代理滙兌一切事宜 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭各項生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯者多一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎 本行在孟今街夾沙加糆度街角 代理人 陳春榮 陳戊松啓

逢泰 金山大埠

FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

啓者本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

波斯丸 八月十號往港
高麗丸 八月廿一號往港
西伯丸 九月四號往港
天洋丸 九月十七號往港
春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十月廿三號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯丸 十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向大埠總公司或各代理人查詢便妥

姚樹南醫花柳百病天下無雙

話筒 老拿六一七號

經驗異常 膏丹丸散

統治花柳搜骨丹 每樽五圓 郵費另

五淋白濁神止痛丸 每盒四圓 郵費另

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費另

第一圖此乃老人讀年爛腳症滿所由來皆因少年誤入花叢所染惡毒或因醫者不善用藥傳下餘毒日久毒隨入骨以至腐穿破爛腳症甚難醫縱有醫生或用埋口藥不過暫時醫愈日久必然復發腫痛或再爛惟本醫生之搜骨丹食後毒由傷口流出或從大小二便而去花無傷身痛苦之患必須先搜清內毒爲本自然患處立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圖論生疔症凡少年誤洋作客誰不貪花色以傾情一旦失足青樓染得滿身惡毒斯時錢財耗盡療治出而羞以見人祇向街上掛招牌包醫花柳含糊醫症甚謂治此等醫生不知凡幾或用藥未善或醫到半途而廢不知者以爲全愈未幾復發其症更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒隨入骨或墜在手而腫痛或久穿破或變第四形圖毒隨入骨腳痛日久穿破或變第五形圖毒升上頭部或耳或鼻皆能腐爛或毒墜下腳底穿破此等奇難雜症難從大學堂畢業醫生難以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染花柳最毒者莫如七仔[illegible]一經來等症食此搜骨丹限一樽准期十天之內完全收功永無轉別樣症復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老僧遺下前傳後教更得名師秘授善法製煉成丸懸壺濟世歷數有年屢試屢驗百發百中遠近馳名非虛言也今本醫生到美初掛招牌本埠揚名誠恐外埠同胞未及週知種束就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳疾祈請看購此丸服之早日脫離苦海不

花柳專科

論輕重等症一服此丸患處即愈男女老少強弱皆可服之倘遇毒陸穿破無論何處爛肉臟水頻流久不收口屢醫無效者一服此丸之後三天痒肉消臟十天之外完全收功永無復發之患矣此丸功力其大幸勿輕視食此丸後毒由大小二便而出可保身體無礙更不用忌口則方自然搜清內毒症必愈輕症七天重症十日全愈百發百中之良方中外馳名第一家製藥如初染癍瘡連食五六樽全愈如爲二個月外每年要食六

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

張偉川醫生

醫所設在金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹約水

JUNG WEE CHUN 656 Grant Ave. San Francisco.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居島伴忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分追即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號

美國加省島伴埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交泗昌店代沽可也

民國八年十一月一號

檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啟者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫逸街二號伍蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹 託 漢民報林杰朝君 代爲函購金山大埠昌勝公司 張偉川醫生 所製之 壯陽久戰不倦丸 壹樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號

旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術秉擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號

正埠世界日報司理馮壽銘頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生鑒啟者弟結婚一年陽事軟弱曾食西人藥並無功效弟對友人云及此事友言前在先生處買壯陽久戰不倦丸數樽服之大有功效現存半樽送贈於弟即服廿粒兩點餘鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也 先生果有華佗妙法之能是以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺矣 民國五年西十一月二號 市加咕埠弟薛平佐上言

廣東新聞

●●●呈請設立兒童感化院

警察教練所長呈警務處呈稱、警察維持治安、其基本之要著、不在於禁壓犯罪、而在於消滅犯罪之根苗、所謂犯罪之根苗者何、即不良少年是也、時至今日、社會教育、缺乏已極、國民道德涼薄亦已極、兒童近朱者赤、近墨者黑、倘失於家庭教育者、而又無社會教育以補救之、其勢不至習於邪僻不止、、及至成年、而根本已壞、道德淪喪、、欲其不犯罪、其可得乎、警察有維持治安之責、、與其禁壓於犯罪既發生之後、何如消滅於犯罪未萌芽之前、故爲警察維持治安之基本上著手、、自非仿照外國設立不良少年感化院之意、設兒童感化院以教化之不可、且此項兒童感化院、其收效不獨爲將來減少犯罪起見、即以目前而論、警察亦有亟不容緩之必要、、試觀近日之兒童、、其囂浮者固比比皆是、卽忤逆或不知自愛、爲親權人呈送警署懲辦者、、或犯竊盜及其他罪案者、亦數見不鮮、前項之不良少年、、在現在辦法、不過由警廳拘留於拘留所或懲戒場懲治、或由法庭準未成年無責任之例、責交家庭嚴加管束、不知此項兒悍頑童、其家庭必無良好教育、倘執行親權者、、尚能管教兼施、、則該童又何至有犯罪之事發生、、是送交家庭管束、、其無補於該童遷善改過之必要、又斷然可知、若置諸拘留所懲戒場、、則日與罪犯兇徒爲伍、其耳所濡、目所染者、非兇悍之意態、卽狡詐之論調、不啻助長其邪念、堅固其惡性、養成其將來妨害治安之分子、此種犯罪根苗、、日益滋蔓、則社會上犯罪之分子、日漸加多、欲禁壓之、實滋長之、、良非計也、、故必須設立兒童感化院、、分別發送入院、、導之以德性、俾其自新、授之以學術、使其自立、此與孤兒院相輔而行、而爲消滅犯罪根苗之治本法、擬請鈞處呈請省長飭令督學局籌辦、以補社會教育之缺憾云、

●●●軍府通告更改印花稅票花押

軍政府財政部咨行護法各省督軍省長云、、照得本部發行印花稅票、以應護法各省之需求、開辦以來、將及一載、所有發行購領事宜、當經先後分咨查照在案、查從前印刷此項印花稅票票面、加蓋軍政府發行字樣、係表示與中央之印花不同、、自昭信用、惟再加四文花押、當時伍前部長廷以一己姓名簡寫行之、、不思印花實爲國稅之重品、、而花押僅用個人之私名、揆之於義、殊有未當、、現核以前所印之票、除一角九角二種共存發行告罄、刻正從速續印、尅日可以發行、亟應從事改良、改加印軍政府財政部英文花押、用別公私、永資信用、除分別咨行外、相應咨請貴督軍省長查照、飭屬一體知照、足紉公誼、此咨、

●●●市政公所取締白契投稅

市政公所佈告云、照得日來到所投契各業戶、間有持白契投稅、不能帶繳上手紅契者、詢其理由、多以遺失或本無紅契爲詞、在往日財政廳南番兩縣對於此種辦法、祇於白契上加一無上手紅契戳記、即便准稅、究嫌漫無稽考、、現本公所整頓稅契、爲將來登記之基礎、若於此種無上手紅契各業戶、、祇據其一面之詞、而不加考覈、即准投稅、、則將來雖免無重稅及冒稅等弊、、茲由本所規定業戶遺失上手紅契申請書、連同切結一種、凡業戶持白契來所投稅、、不能帶繳上手紅契者、、應將無上手紅契各理由、、詳細塡報、並出具殷實鋪保、方許稅契、以資稽核、合行佈告市內各業戶一體遵照、此佈、

竺西氏應驗膏丹丸散

竺西擇氏8久證神經8精研醫術8獨得其詮8拯恐濟世8名不虛傳8
馳譽海外8二十餘年8醫理證候8奠止萬千8症無大小8藥到病痊8
花柳治法8尤爲萬全8毒根永斷8無墮無偏8自製丸散8效驗如仙8
丹成九轉8名播八埏8僑胞購用8疾苦倒懸8証據可稽8累牘連篇8
咸稱華佛8堪比前賢8各埠群友8倘遇病纏8請將原委8詳列信端8
按症發藥8決不稽延8郵寄門理8[illegible]8註此佈告8惟照不宣8

Chuck Sai. 904 Grant Ave San Francisco Cal. U.S.A.

◉仙方參茸特别戒煙茶葉每兩沽銀叁員伍毫 並無煙質自然斷癮

◎全茸海狗神閃腎止遺精丸仔 每兩二元 每料廿二元
◎全茸海狗種閃腎衛生大丸 大合二元 小合一元
[illegible]

○○仁心仁術 海外無雙

竺西先生青及○○敬啟者○○弟前因誤入花叢○○沾染花柳疔毒骨痛身痒○○幸蒙先生賜付來牛黃瀉毒丸○○花柳疔毒丸○珠珀護毒丸○內消除解毒丸○○及水茶等○○照單食後○○功效如神○○已獲全愈○○不料後因悞食燒劑○○不久其症復發○○面部如紅斑○○經附上赤銀一十五元○○請照前症發藥○○幸得藥到回春○○現已全愈○○昨承來扎垂問○○足見先生仁心仁術○○海外無雙○○特此函謝○○敬叩 台安

山[illegible]寸埠弟胡長頓

○○補腎金丹 名不虛傳

竺西氏大藥房鑒○○前日所買寶號之補腎丸○見大有功效○○寶號製煉精品○○可謂天下無雙○○茲付上赤帋一張伸銀五元二毛五○○前照收入○○再付參茸四鞭補腎丸 以應急用可也○此問 財安

弟陸文琛上言

○○虛濁遺精 兩擅其妙

竺西先生電○○前日服台之治虛濁及止遺精丸○○虛濁已全止息○○遺洩之患○○亦已除○○下部覺得有些○○但慾火常動耳○○茲付來赤銀十二元○○祈將取海狗鞭補腎止遺精丸○○從速付來應用○○倘若實食別樣藥丸○○以制慾火之冲動○○煩先生高明發討○○一並示悉○○九感大德也○○

英屬市必塔埠弟林盛字頓

○○止痛靈丹 如響斯應

竺西先生如見○○敬啓者上月付來心痛止痛丸○食之大有功效○此恩此德○○永永難忘○○現付來銀一十大元○○請付補血藥九元○○其餘盡取止痛丸○○以備不虞也○○帯此敬叩 醫安

弟蔡隆釗手啓●

○○血虛受濕勞傷骨痛藥到回春

竺西氏先生雅鑒○弟因勞心勞力○○染得風濕骨痛○腳軟無力之症○屢經醫治○未得收功○日前付稿該症大略○函知貴安○○轉達先生訂方治症○○得將各藥賜下○○依法用之○○果奏奇功○現下腰腳兩處○均無痛苦○先生訂方○○可謂藥到回春矣○○惟現下腰骨及腳力○○尚未能如前之活動○○久近年歸後心跳○○記憶力薄弱○○諒是年老血虛之故○○特將新舊病症詳知○○懇再發良藥○○以得早日全愈○○感德無涯矣○○該藥金多少○○祈向信安號支結可也○○此候 台安○○

弟鄧敬書

○○身弱遺精 藥良效速

竺西氏大國手儒鑒○弟染夜夢遺精之症○○或一二日一次或三四日不定○○以致精神短少○○身体困倦○○手足軟痛○○小便餘滴○○周身寒冷○○蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸○○及海狗鞭補腎丸○○食後功效神速○○足見先生藥善濟民○○感深大德矣○○茲來赤銀一十六元二毫五仙○○請再付海狗鞭止遺精丸八兩○○前照付回○○安慎得收無悞矣○此上○並問 台安

旅雲華埠弟鄧士照謹上

○○砂石淋症 一日實通

竺西大國手儒鑒○敬啓者○昨蒙大施妙藥○○以除弟砂石淋之患○○[illegible]華陀再世之能○○[illegible]日百倍○○無以爲報○○今付寄十元○○以求先生之[illegible]○○再寄[illegible]○○以收全功○○[illegible] 醫安

旅加拿大弟鄧[illegible]上

○○身弱腦痛 幸遇神醫

竺西氏先生大鑒○○弟前因身體虛弱○○四肢無力○○頭腦痛刺○○藉先生賜來參茸四鞭丸○○補腦安心丸○○及水茶等靈藥○○依字而服○○大有奇功○○目下四肢精神○○頭腦不刺○○感先生訂方如神○○服藥數次○○全体強健○○奈雲山遠隔○○無以爲報○○聊綴數言○○以誌銘感○○詳此佈謝○○即候 旅安

旅墨國弟司徒兆鞠躬

○○遺精頑症 大見奇功

竺西氏先生乖鑒○○敬啓者○○前收到止遺精藥劑八包○○海狗鞭止遺精丸二盒○○均依法服食○○確見神效○○茲將服藥後情形○○詳述始末○○仰先生大發慈悲○○度弟出苦海而登衽席○○有厚望焉○○弟自食丸茶○○胃口極佳○○初服一二劑○○遺精未止○○繼服三四劑○○及丸○○頑症大愈○○每見報紙○○讚揚先生神醫○○可知 先生實具佛手仙心○○弟前書稱先生爲當世救主○○今早蒙弟之頑症○○食藥數劑○○便見奇功○○足見報言之功○○藥生普度○○較之廣醫扁鵲○○亦未遑多讓也○○茲再付來美金十元○○仰查照收○○按症賜藥○○早收全功○○感德無既矣○○敬請 醫安○○

旅加拿大弟薛北好拜上

○○勞傷欬血 問此良醫

竺西氏醫生大鑒○○啓者弟因勞傷過度○○以致欬嗽吐血○○約有一二三個月之久○○前蒙先生付來水茶○○及治勞傷欬血丸仔○○止痛膏藥○○依法用後○○十分得宜○○此時已無欬嗽○○亦不曾見吐血○○亦無痛苦困倦○○先生眞妙手良醫也○○惟弟之身子○○向來虛弱○○常思遺精○○今再付上紙銀八元○○請寄止痛膏藥一張○○並參茸海狗鞭丸○○及海狗鞭固腎衛生丸○○各樣多少可也○○勞傷咳血症○○經蒙先生醫愈○○沒齒不忘○○順此致謝○○並請 醫安

嘉拿大弟司徒松林鞠躬

○○治疝能手 奏效如神

竺西氏先生賜目○○敬啟者○○弟所染小腸疝氣痛之症○○蒙先生略施國手○○已愈了大半○○恩同再造○○如載二天矣○○現下小便亦不見有新粒痾出○○氣核疼痛盡止○○惟未十分復元○○特將情形奉知○○並付上銀十元○○求先生本仁慈之心○○施回天之術○○再賜良藥○○以收全功○○感銘靡既矣○○

旅英屬同度埠弟陳國桐揖帽

○○久年虛濁 一旦消除

敬啓者○○蒙先生付來止白久虛濁收濁丸○○并水茶○○經已收到○○每次食丸一服○○分早晚吞下○○五日食完○○八日內虛濁已止○○[illegible]○○誠荷良深也○○奈弟身經數載○又因流濁過多○○[illegible]○○此時尚祈研究○○回示一音○○以便付銀求先生[illegible]可也○○此問 竺西氏先生大安○○

弟吳永光和寓英屬加拿大埠

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉 Tai Quong Co. 910 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大光書林

珍[illegible] QU[illegible] San F[illegible] 貨 西庄小衫

廣[illegible] N & CO. St. California 提 蘇杭什貨

煤汽電火公司 Pacific Gas & Electric Co. Main Office [illegible]tter St. San Francisco, Cal.

●煤汽電火廣告 用可靠之火 之廣

●●辦事所在失打街門牌四四五號 電話失打一四○

三號巡艦 鋼甲巡艦 [illegible] 每册沽價 [illegible] 共六十餘幅 [illegible] 艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五 郵費在內

新到四十頭 通鑑輯覽 [illegible]

果然名醫

余有族弟陳景患染花柳自頭至足生滿楊梅疔毒並後陰生有惡痔屢訪中西醫生百醫罔效後聞乾坤藥房醫生屢醫愈危症實爲新到之神醫因帶族弟到醫果藥到回春概獲全愈用誌數言以鳴謝悃

大埠都板街品信陳伯元頌

眞正良醫

月前余妻患咳症女患頭面腫症近余又患寒熱西班牙症皆極危重俱請本街乾坤藥房醫生醫愈深感大德誌此鳴謝

大埠士得頓街德安和盤宏頌

神醫良藥

乾坤藥房大醫生台鑒弟患病日久骨瘦先生配藥奇入醫愈旋因病後氣血兩虛精神不足肢體疲倦頭暈心跳寢食不安復飲先生保身寧睡酒致神完體壯健安睡神醫妙藥欽感莫名請將蕪函代登報端藉鳴謝悃

疏力必帝邑李昌蓮頌

Kin Quan Co. 1044 Stockton St. San Francisco, Cal.

包醫

乾坤大藥房

美國金山大埠士得頓街一零四四號門牌電話者拿六四三

諸藥神效不必我誇但請諸君一試便知

男医丁卓生 中西醫術內外全科 女医静梅氏

加升参茸十八大補茶

花柳瘰癧 跌打刀傷 癰疽痔漏 脚氣腫爛 一切毒瘡 背形惡疤

自办正參茸玉桂海狗鞭秘製膏丹丸藥發行

藥名	價目
補身寧睡壯神酒	每樽一元
補肝壯陽種子丸	每樽一元
壯陽久戰不倦丸	每樽一元
包愈花柳萬全丸	每樽七元
白濁魚口便毒丸	每樽一元
痔疔楊梅横痃丸	每樽一元
內外痔瘡便血丸	每樽一元
拔毒去腐生肌膏	每盒一元
調經種子丸	每樽一元
通經止經丸	每樽一元
經期肚痛丸	每樽一元
哮喘痰嗽丸	每樽一元
痢疝肚痛丸	每樽一元
小腸疝氣藥	每樽一元
心胃氣痛丸	每樽一元
化痰止咳丸	每樽一元
自汗盗汗藥	每盒一元
小便不通丸	每樽一元
[illegible]	[illegible]

契各業戶、、祇據其一面之詞、而不加考覈、即准投稅、、則將來雖免無重稅及冒稅等弊、、茲由本所規定業戶遺失上手紅契申請書、連同切結一種、凡業戶持白契來所投稅、、不能帶繳上手紅契者、、應將無上手紅契各理由、、詳細塡報、並出具殷實鋪保、方許稅契、以資稽核、合行佈告市內各業戶一體遵照、此佈、

●●西關竟有匪徒攔途截搶

七號夜九時許、有商人招某、由福德里某公司攜銀二百元返寓、行至西關戲院附近快活亭前之洪壽里轉角處、突有匪徒五人、跟踪而至、招見狀貌獰惡、即擬閃身迴避、詎匪等中之四人、、竟各拔出新式手槍、向招恐嚇、勒令將銀繳出、招以來勢不善、不得已將銀交出、匪等卽向前馳去、惟招仍在後緊緊尾追、、匪卽拔槍作勢、謂汝倘再跟來、、定將汝轟斃云云 招無奈、即狂奔往樂善戲院前、大呼捉賊、時有閑人數十名、、正在快活亭前聽講故事、、一聞喊賊之聲、羣卽失色、倉皇逃走、後有警察馳至、招遂向其面述經過情形、警察初擬跟踪追捕、招以事已過去、追亦無益、因特轉往八區投報云、

●●●滬探報告段黨派人南下消息

當道昨接駐滬探報、段黨近派多人南下、刺探軍情、幷有揣欵運動、希圖離間情事、查悉該探第一幫已由滬搭輪分往汕港各地、請速查緝等情、當經通令各機關一體密緝解辦云、、

●●●省會請省長出席答復禁賭案

省議會因日前議決禁賭案、未准行政官廳切實答復、昨特函請楊永泰親自出席答復云、逕啓者、六月三十日本會開議議員許聯芬動議、請禁賭一案、前經議決咨請執行、、現尚未准省長公署切實咨復、、應請省長自行出席、、宣佈意見、以釋羣疑、議員唐元韶甘融元贊同、衆無異議、案經公決、相應函達貴省長、、請煩查照、定期到會、並希見復、至紉公誼、此致省長楊、廣東省議會啓、、

●●●林虎戒備之嚴密

林鎭守使以陽江城處要衝、南門外雞山砲臺居高臨下、控制全城、、非撥得力砲兵把守、難資鎮攝、昨在所部選撥砲兵一連、、增配快砲二尊、常川駐守、又以北津砲臺位在陽江海口、輪船如織、從前匪黨運輸、多由該處入口、昨特派駐重兵嚴行駐守、輪船出入、如無公事者、必須先經檢查、確無禁品、始准放行、至閘坡內河一帶、現由廣亨定安兩艦晝夜梭巡、閘坡以外、則由江防中司令派到 等兵艦三艘往來巡弋、防範極形嚴密云、

●●●軍府派員迎迓張紹曾

廣東軍府參謀總長、前曾任命呂公望氏、近聞呂已投閒浙軍總司令部辦紫黃岡、雖於遙領、致有辭職之意、、岑西林爲物色繼任人物起見、有改任張紹曾說、業由舊參議員周震麟電商張氏徵求意見、聞張現住天津、岑特派員前往奉迓、約於下星期卽可到滬、然後赴津、與張接洽一切云、

美洲大埠
正地道花旗參
博濟藥房
HAWK JOY CO., 844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

本藥房特辦正地道老山花旗洋參發行出口及散售各種洋參均皆挑選地道上等採辦其參品之優與別家不同今特辦大宗以備貴客購回唐山家用或辦回中國獲利倘蒙光顧定選靚貨付上如購買大宗請致函商議價目格外計平以圖久交 博濟藥房啟

●本藥房在美洲大埠市作頓街門牌八百四十四號卽中華會館對面

開業時間每朝十點至晚七點禮拜日朝十點至午十二點

○○貨價目錄

貨	價
最超等洋參	每磅十五圓
最上等洋參	每磅十二圓
第一等洋參	每磅一十圓
第二等洋參	每磅八圓五
第三等洋參	每磅七圓五
第四等洋參	每磅六圓五
次品洋參	每磅五圓五

HAWK JOY CO.
844 STOCKTON ST. SAN FRANCISCO, CAL.

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨菓數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂濕島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈遞年攤供之四十萬元向泰木實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨即事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜豆類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處並加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得綏派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將居滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議而昭公慎

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總　理　陳伯興　副　理　譚　南
司　庫　唐瑞年　中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
核數員　曾慧初　李梓靑　董　事　陳伯興　唐瑞年
曾慧初　蔡傑焯　譚　南　陳伯棠　黃炯興　司徒安
陳鑑石　▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯　陳鑑石
黃炯興　朱箕賞　收銀處本公司

Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊　成　人
朱兆莘　駐金山總領事　關定波　中華會館總董華商會總理
黃槐棨　寧陽會館主席　黃錦榮　岡州會館主席
司徒瑾　肇慶會館主席　余澤芳　合和會館主席
吳達榮　人和會館主席　林直勉　國民黨總支部部長
黃任賢　致公堂主席　周廣韶　中華會館通事
趙超常　華商總會書記　鄧琛業　二埠廣生祥
林廣廷　屋崙廣州公司　雷維潤　中國交通洋行
伍子偹　同益棧　李美在　榮　昌　趙　堀　廣利昌

譚開悅　裕昌隆　陳景文　裕生堂　李立生　兆昌泰
譚燦雲　富榮押　劉日初　永發公司　朱逸廷　屋崙生發祥
黃達仁　共和昌　陳任國　保滋堂　徐國旋　贊寧堂
梁永圖　延年堂　陳象偉　廣記棧　方倫銘　裕和
胡和信　怡興　余篤臣　東昌　鄺炳舜　意大利銀行
伍聚學　同益棧　謝棟彥　益隆押　陳教樸　杏花樓
黃開基　廣安　唐貽攀　永合　李中　中美交通洋行
陳昌宗　廣裕隆　胡維霖　麗華隆　陳祀堯　廣生和
陳建泰　裕和　張結　屋崙永昌隆　麥友南　廣東銀行

總收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初　Chas. S. Gee American National Bank S. F. Cal.
大埠代收銀處福源號蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠代收銀處富源押陳華棣　Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F. Cal.

特別
薯仔肥料
田園肥料
磨碎大麥
薯仔袋
蔴　繩
飼馬草

上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　San Francisco, Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.　Stockton, Cal.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論
▲歐戰醞釀之溯原
▲中外名人之史傳
▲計共分一十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非終篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自編定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉萃於此本報特自採辦備諸君得獲是編而讀之即不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺尠茲將總目列下

新民說　德育鑑　墨學微　節本明儒學案　史傳今義
中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪
政聞　時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四册十八元　尋常洋庄二十册十五元

●新到大帮唱碟

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟槪經査驗無損裂始行裝寄貨到請即拆驗倘有損壞須即向運貨公司索補與本書局無涉

茲將唱碟名目及價目列后　世界書局啓

寡婦訴怨
到　春　來　一元
東坡釋妖　二元
闇諫洋煙　三元
洒金扇　銀一元
美女相思　一元
途抱情濂　三元
大開門　一元
送　情　郎　一元
双飛蝴蝶　一元
美人耍樂　一元
祭羅成　銀二元
虐婢報　銀二元
康茂才擋亮　二元
三家店　一元九毫
楊四郎見母　四元
月嬌訴情　銀二元
桀王過嶺　銀二元
范增歸天　銀二元

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一元　本埠零沽每冊銀二毛

▲發聾振聵，切中時流，
▲愛國者宜當閱之；

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指導正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粤報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界日報營業部啓

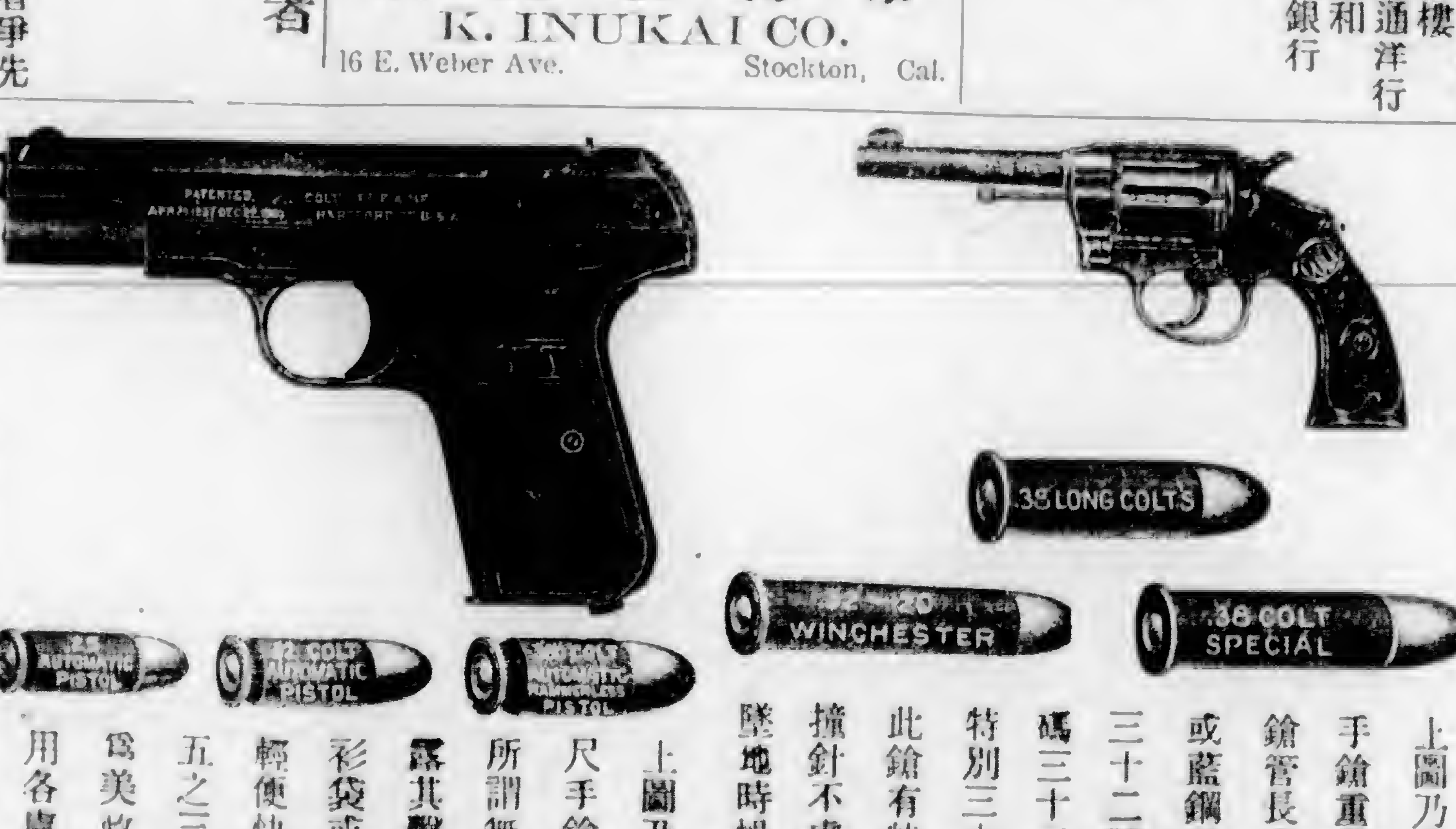
馬仔嚜爲記

曲特總公司
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

售本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞


.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均備能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代

偉士頓菓僑公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開僑製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨菜數種至十月停僑核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍入工廠一所及筍園一千八百英畝二共價銀六十三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍僑向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿僑兩所一在檀香山茂宜島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該僑管理權全由本公司操縱一與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該僑所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍僑遞年攤供之四十萬元向爹本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則調轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司筍僑及波蘿僑現在已有入息在望品之人工廠准期九月中旬亦開機製造菓入罐裝計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨即事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以爲本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓僑公司英文名Western Canning Co.

二本公司以採集瓜菓蔬菜豆類及各田產水產等物巧製罐頭銷售于各國爲宗旨

三本公司以屋崙點馬市委區域之菓僑爲總工廠二埠坑筍僑檀香山波蘿僑爲附屬工廠并擬卽回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處從加擴張營業

四本公司決定增招第三期股本七十萬元連前股[illegible]元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七本公司增招第三期股份所享權利與第二期同等自本年五月一日起至同年九月三十日止

八本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得被派溢利以厚資本

九本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二本公司各職員任期以一年爲限

十三本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎

十五本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股中全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七本公司股東無論個人或多人如佔有股分全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八本公司股東大會之議決權[illegible]冊章程按法辦理

十九本公司每屆股東大會如本人不暇到會可自意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無訛爲有効力

二十本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證并自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員

總理　陳伯興　副理　譚南
司庫　唐瑞年　中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
核數員　竹昆如　李梓舟　董事　陳伯興　唐瑞年　司徒安
蔡傑焯　譚南　陳伯棠　黃炯興　陳鏗石

▲新埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯　陳鏗石　黃炯興　[illegible]　本公司

贊成人

朱兆莘　駐金山總領事　關定波　中華會館總董
黃槐　寧陽會館主席　黃錦榮　岡州會館主席
司徒瑾　肇慶會館主席　余澤芳　合和會館主席
吳達榮　人和會館主席　林直勉　國民黨總支部部長
黃任賢　致公堂主席　周廣紹　中華會館通事
趙紹常　華商總會書記　鄧琛榮　二埠廣生祥
林廣延　屋崙廣州公司　雷維潤　中國交通洋行
伍子倫　同益棧　李美存　榮昌

譚開悅　裕昌隆　陳景文　裕生堂　李立生　兆昌泰
譚燦雲　富榮押　劉日初　永發公司　朱逸庭　屋崙生發祥
黃達仁　共和昌　陳任國　保滋堂　徐國旋　賢寧堂
梁永圖　延年堂　陳象偉　廣記棧　方倫銘　裕和
胡和信　怡興　余篤臣　東昌　鄺炳舜　嘉大利銀行
伍乘學　同益棧　謝棟彥　益隆押　陳敦樸　杏花樓
黃開基　廣安　唐貽肇　永合　李中中　美交通洋行
陳昌宗　廣裕隆　胡維霖　麗華隆　陳祀堯　廣生和
陳建泰　裕和　張結屏　崙永昌隆　麥友南　廣東銀行

收銀處　本公司　Western Canning Co. Oakland, Ca.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初　American National Bank S.F.
大埠代收銀處[illegible]　127 Grant Ave S.F.
大埠代收銀處[illegible]　158 Waverly Place S.F.

特別
薯仔肥料
田園肥料
磨碎大麥
薯仔袋
麻繩
飼馬草
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店　犬飼商會
K. INUKAI CO.
市得頓支店
K. INUKAI CO.

●本報新到梁啟超飲冰室叢著

▲中國時局之偉論
▲歐戰前後之潮原
▲中外名人之史傳
▲計共分二十三種
▲著作二百餘萬言

梁任公先生學問文章爲近世之泰斗每一文出世讀者爭先恐後非特篇不能釋卷其感人之深也如此茲編爲先生手自選定棄取甚嚴所列各種皆首尾完善中有最近著作多篇先生生平著作之精華悉薈於此本報特自採辦倘諸君得獲是編而讀之卽不啻與先生相聚一堂增長學識裨益文藝良非淺鮮茲將總目列下

新民說　德育鑑　國學發微　節本明儒學案　史傳今義
中國之武士道　西哲學說一臠　國學蠡酌　外史鱗爪
政聞　時言　飲冰室自由書　小說零簡　新大陸遊記
特別洋庄四冊十八元　尋常洋庄二十冊十五元

●新到大帮唱碟

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函寄購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損發始行裝寄倘有損壞須卽向運貨公司交涉與本書局無涉茲將唱碟名目及價目列左

[illegible]

世界書局啓

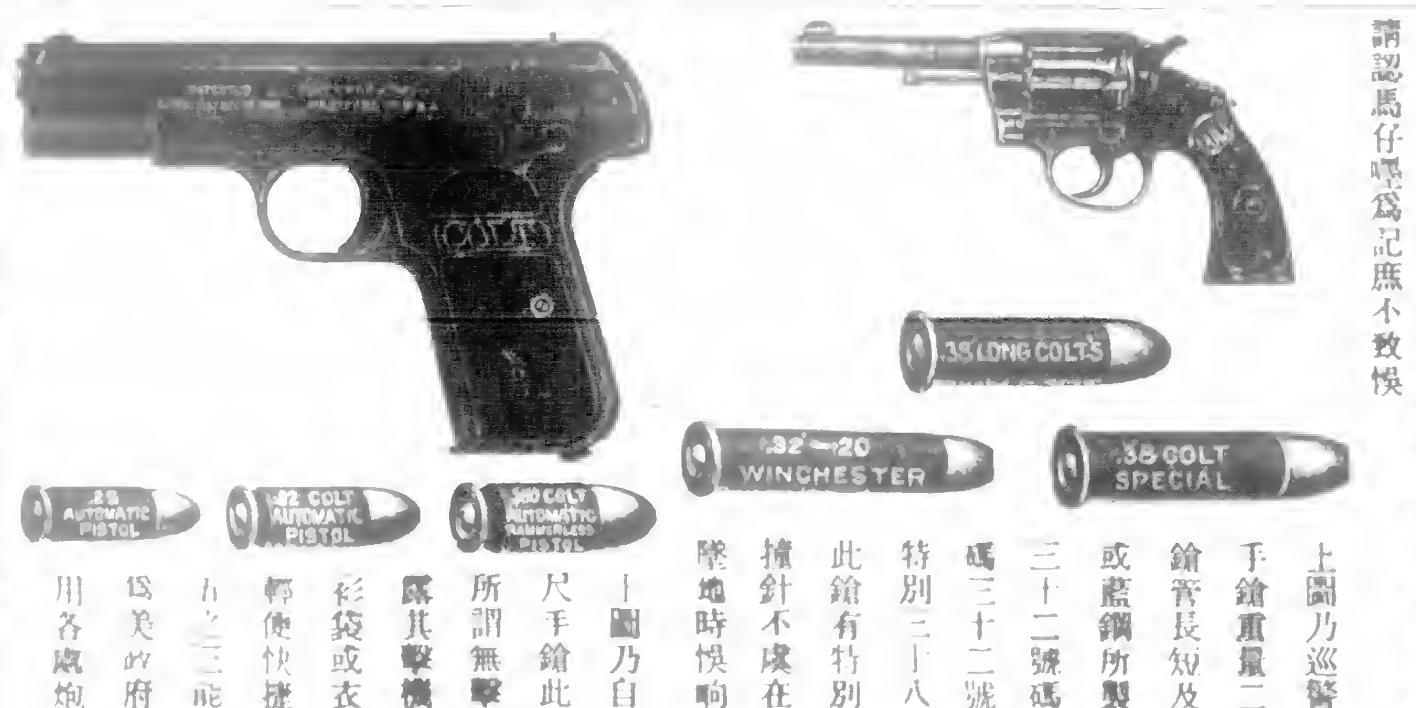
●本報代理岡州星期報

▲發聾振聵切中時流
▲愛國者閱之

岡州星期報之設原爲會館兩邑發聾振聵利便其目企圖地方自治增進人民知識起見今則連思開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能各對於吾國之治亂社會之興革指斥軌閥揭露致如流水之爲物不爲科不達目復宗旨純正言論公廣博比諸別報之阿同設異著實分天壤誠吾粵報界中不可多觀想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也爲本該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必逐期付上空函索閱恕不奉復此佈

世界日報營業部啓

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co. 717 Market St., S. F., Cal.
曲侍總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.



●曲侍手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及彙質所製或藍鋼所製均備能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有關着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又九之三能施放入响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售本公司列有華文鎗部請照下列住址函索卽不取分文

名筆
十二號[illegible]　三元五
十四號[illegible]　四元二毛五
十二號[illegible]　五元五毛
[illegible]三元

[illegible]俱全如蒙惠顧請照西字列[illegible]未定然從速付貨以應市價銀格外計平以圖久交留心是所切禱

Monday August 23 1920,　Vol. XXIX No. 157　The Chinese World　二十九年第一百五十七號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年八月廿三號）（禮拜一）（夏歷歲次庚申七月十一日）
孔子二千四百七十一年

本報價目
○本埠內派到
全年銀八元
半年四元五
壹季貳元六
壹月九毫五
○華埠外或郵寄
每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處
全年銀九元
半年銀五元
壹季銀叁元
一月一元零五
○此外各國每年拾弍元每月照計供閱日停派無美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將姓名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話華二二六

夏歷八月二十七日聖誕

●金山廣東銀行股東注意

本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尚存十萬餘元照計舊股份每百元值一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之股數續做如有舊股一份祇准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十二月一日止即由夏歷四月十六日起至八月二十日止逾期不候此佈

金山正埠廣東銀行啓

金山　保滋堂　大埠
老字號藥材
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦
各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

大埠　[illegible]店
801 Grant [illegible]
[illegible]克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興方倫銘陳建泰謹啓

●本報啟事

本報[illegible]日[illegible]加數倍[illegible]感殊深惟邇來紙[illegible]漲[illegible]加[illegible]責担雖[illegible]故實願減除告白部位自今日起改爲出兩大張並大加改良擴張篇幅增多新聞務期材料豐富記載翔實以饜閱報諸君之望特此告白仰祈垂青

本館專電

○廿二號上午港訪員專電
●二十號陳炯明所部粵軍佔據汕頭潮梅鎮守使劉志陸匿遁無踪
●沈鴻英於二十號由省城出往東江
○馬濟於二十一號往惠州
○留滇殘餘舊國會宣告免岑春暄軍政府總裁之職
○汕頭戰事海軍議守中立
○同日下午香港訪員專電
●粵軍到紫金縣惠州屬內「民軍」一起應惠州督辦劉達慶無門志其部軍勢將潰散
●汕軍因刺劉志陸而潰陳炯明部軍乘機進入不戰而得
●同日上午上海訪員專電
●曹錕原擬於十九號出京張作霖原擬於二十一號出京均於臨行時中止現無去志
○二十號徐世昌命令此次[illegible]院[illegible]諸人均免究辦
○又同日命令裁川湘贛粵四省經畧使轉任曹錕爲直（直隸）魯（山東）豫（河南）三省巡閱使

本館論說

精神文明之反省

彥公

易曰形而上者謂之道形而下者謂之器吾人加以正當之解釋則形而上者之道精神文明之謂也形而下者之器物質文明之謂也我中國古代之文明發生最早孔孟之義理周秦諸子之哲學距今二千數百年以前即發揮盡致璀璨絢爛包羅萬有窮極天人陰陽之故闡發性命理氣之微精神文明可謂燦然大觀也矣歐洲當中古時代人類社會尚未脫榛狉之習豈能與我國並駕齊驅哉就以物質方面而論堯時已有璇璣玉衡文王能製渾天儀周公能作指南車墨翟能造飛鳶古聖哲出其緒餘居然巧奪造化徒以屬於形下之故視爲卑卑無足道後之人對於成器利用不甚研求此近世以來物質文明所以讓歐人以獨步也

西國碩儒抱持極端之功利思想如英儒斯賓塞達爾文之流高唱科學萬能物質萬能之說其間學者輩出如奈端之窮究物理學瓦特之發明蒸氣機關不啻於科學上開一新紀元自是以來科學之研究愈精入於十九世紀之後乍尤覺突飛進步世界强國皆能應用科學而崛起稱雄故近世之所謂文明則皆物質的文明也

夫物質文明進化供人類種種利用有以副其慾望而幸福增加雖然人類之慾望無止境者也人人各抱無窮之慾望各思貫澈其目的而積極進行則相互接觸而生競爭因競爭而生衝突此戰爭慘禍之所由起也最近歐戰經年羅亘古未有之浩刼而探厥本原物質文明實爲其禍胎試言其故

蓋近世國家物質學之發揚[illegible]勢[illegible]興莫如

IMPORTERS　金山大埠　謙生祥　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2276
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜[illegible]竹京果海味山貨[illegible]俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦[illegible]國出入口貨舉凡環球品物均搜羅精美[illegible]已待人仰祈[illegible]賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單[illegible]由港庄謙生從各交無誤

謙生祥[illegible]

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉匯單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

金山　廣利　大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

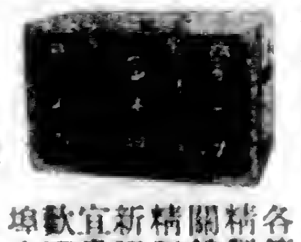
泰興隆白告
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮戍彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄安當不悞並接理省港澳匯單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價格相宜貴客光顧極外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

本號承中國北口外暉春海參崴等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行務以利便各埠僑胞採購每兩價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十九丙等六十九較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
大帮土木野山人參發行
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身　龜齡集
此丹專救身體虛寒　每罇實價壹圓四毫
泗和謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

金山　泰萃　正埠
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼均能會意仰祈留心副荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡爀寬街五百零八號代理華人趙洽萬都板街寳事堂

張偉川醫[illegible]
醫館設在美國金山正埠[illegible]六五八號昌勝公司內[illegible]各症製造丸散膏丹藥水
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S. F., Cal.

●張偉川良醫救時
敬者弟等係居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症[illegible]手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號
美國加省島作埠張椿振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病
張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不濁用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交洞昌店代治可也
民國八年十一月一號
檀香山埠香山谷鎮不[illegible]人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚逼至腎核核形脹大痛苦難言纏綿幾禮拜久對於報館職務荒棄多時逃延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛處立消翌天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此允可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術禁懷其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號
馮[illegible]銘頌

○○一樽丸精弱爲強
啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫遜街二號山蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜瀨太多服各家丸藥無功茲得萬祥君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜瀨立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺瀨故特爲介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號
旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
[illegible]
民國九年[illegible]一月

○○○昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨爆竹等貨俱全始創新發明機器製造膏丹丸散藥水藥酒牙粉等行在金山大埠都板街門牌六五八號
始創新蛇風濕酒每罇二元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器藥水每罇五毛
參茸五鞭活命補腎丸每料銀二十元　種腰丸每盒二元
參茸虎骨衛生藥酒每罇價銀二元正　壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毫　武孫丸每罇三元　鼻淵丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元　三角亂藥水一元　積痔丸每罇五元
風流丸每罇五元　萬應製法二元　人造自來血每寸二元
黃蜂草欵葉肝黃四元五　上海六神丸每合二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○金山大埠遠東大藥房通告
專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒雜貨發行製造中西膏丹丸散藥酒俱全付貨客自理
始創製鍊正地道人參精腎丸此丸純用參汁製成而加以補土生金之藥益氣生津之品製鍊爲丸凡肺腎虛弱肺虛無燥肺管腎嗽以致咳嗽痰本或久年痰咳或新染痰咳或咳血咯血痰血或老年哮喘等症服此丸立刻奏效轉危爲安誠保肺保命之金丹也每盒廿元每盒十粒用米湯茶送服　每日食二次　每貫丸一盒欵米黨四両
[illegible]
ORIENTAL HERBS CO. 864 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone China 619

[illegible]電云、中福建而來之粵軍、現[illegible]廣東地面、與桂軍劇戰、粵軍大獲勝利[illegible]令[illegible]明、於八月二十日、已佔領[illegible]及汕頭、因敵兵不甚抵抗、故傷亡甚少、

●曹錕爲三省巡閱使

廿一日北京電云、直隸督軍曹錕、日前力助中央政府、擊敗安福系、現政府任命曹氏爲直隸山東河南三省巡閱使、

●北京擬開國民大會

廿一日北京電云、內閣總理靳雲鵬、今日與直隸督軍曹錕、奉天督軍張作霖等、會議國事、決議召集國民大會、議定政治、及解決國內重要問題、

●美議員觀光團往遊韓京

廿一日北京電云、美議員觀光團、駕遊遠東、行抵本京、遊覽數日、今日出京、往遊韓京漢城、道經直隸北戴河、安息日逗遛其間、

●俄使請續交賠欵

廿一日北京電云、中國政府、以俄國內亂未已、故止付庚子賠欵、俟俄國建設實力政府、乃照約交付、惟駐北京俄使、向藉此欵爲經費、曾請照常交付、今日駐北京法日兩使、亦勸中國外部、續交俄國賠欵、以爲俄使館之費、

●英國准埃及獨立條件

廿二日倫敦電云、據太晤士報登載、英國政府、現允許埃及獨立、經派代表與埃及前法部長會商一切、英國提出數條件、如埃及允肯照行、即准埃及獨立、其條件如下、(一)埃及公認英國在乃路河、享有特殊利權、(二)英國如有戰事、須准英國由埃及自由來往、(三)准英國在埃及駐兵一隊、保守蘇彝士河、(四)凡埃及與外國立約、須先得英國同意、

●法軍總司令將遊美

廿一日法國蔑士電云、美國政黨領袖付歸夏地、今日請法軍總司令佛氏宴飲、席間佛氏演說、俟歐洲平靖、定遊美國、藉敦交誼、

●英意兩相會議

廿二日倫敦電云、接瑞士國魯臣電稱、英相萊佐治與意相芷柯列地二人、今日在本處會議、因波蘭丹息港、與亞度利亞海一帶利權、磋商良久、又意國關於俄波兩國事宜、答覆美國、亦磋商辦法、

●墨兵又起行革命

廿二日墨京電云、墨國差李士哥省有墨兵三摩縴、現起行革命、反抗現政府、並分遣黨羽、四處刦掠、擄去英人一名、美人四名、美婦一名、勒贖鉅資、方准放還、英人勒贖銀二萬五千元、美人每名勒贖銀十萬元、

●美議員揭破日本之野心

廿二日美京電云、[illegible]日吳佔領樺太島北部、管轄一切、乃日本所定之門羅主義、所謂遠東者須東人之遠東也之意、又強奪山東利權、疑其亦此主意、前美外部長淖喜所定中國開放門戶政策、日本首先贊成、現觀日本在遠東行動、已實行破壞此政策、因彼對於遠東與地、鷹瞵虎視、不得不休、日竭力謀擴張版圖、大有席捲亞洲囊括諸國之勢、蓋欲實行遠東門羅主義、不得不如此云、

●英日反對美國航業例

廿二日美京電云、英日兩國、以美國取締航業之新例、防碍該兩國航業利權、均大反對、據英報云、美國向來所立之例、以此例防害英國商務利權最大、聞日本前向各船廠定製新船一百萬噸、今因美國頒行此例、已取銷定單云、

●共和黨對於聯盟會政見

廿一日奧哈奧省馬利仁埠電云、現美國政府、已派定前任外部長律氏爲國際裁判衙甄判官、今共和黨人以該衙足可替代聯盟會、弭止戰爭、故擬不公認聯盟會、惟共和黨候補總統夏定、對於此舉、政見如何、未有表示、

●哀爾蘭市長以身殉國

廿一日倫敦電云、哀爾蘭葛埠市長麥士溫尼、因串同黨人、圖謀抗英獨立、致被逮案、自入獄後、即矢志絕食、現解至英國、禁在本京附近布力士頓、因已不食多日、故身体孱弱不堪、勢將垂斃、其夫人到來探視、亦不勸其進食、因麥氏已決意以身殉國、使後人欽仰、以竟其志云、

本埠新聞

●台僑捐賑水災之熱心

台山籌賑局接到巴梳埠付來銀一百七十七元五毛、山姐咕付來銀一百四十八元、此次各埠梓里、於救災一事、均踴躍捐助、可謂關懷桑梓矣、

●中華學校雜誌出世

本埠中華學校開辦多年、成効卓著、久爲僑胞信仰、其內組織有學生會、極爲完善、今該學生爲振興僑民教育起見、特編輯學年雜誌、專以文字鼓吹、該雜誌已於八月十五日出版、內容豐富、想僑胞必樂於購閱也、

●美運船亦有碍衛生

美國運船些利頓、昨禮拜三日、由遠東歸來、載回軍官兵士多名、各軍官抵埠後、隨致電美京衛生局、謂該船諸多不潔、空氣不足、大碍衛生、甚至有木虱人虱、房舍狹窄、致令軍人往來、局促不安、且該船原爲運載軍人之用、乃今次由遠東回美、竟接載伶人一班、又近日長崎疫症流行、該船竟在該港逗留、尤爲危險、請飭令該船管駕、大加改良、注重衛生云、

陳寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片 野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂 鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG 838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶 正廣尾蛇大補茶 孖蛇追風濕補茶 泰寧日臥安 細心研究訂方配藥 揀選正地道藥材 至理春同和泰 朱廣真野山 價實 加茸十全大補茶 武

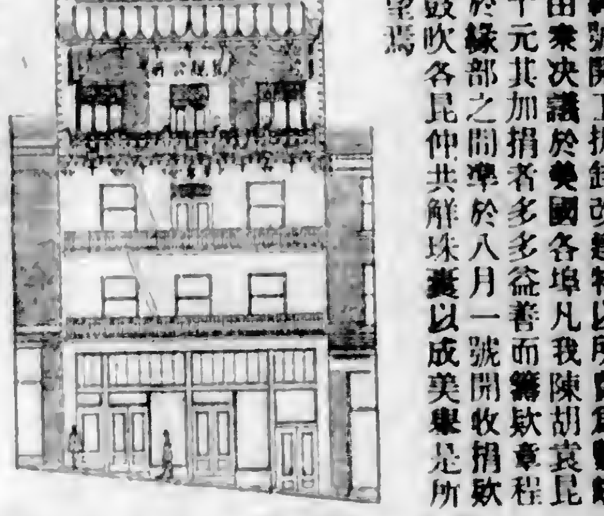
采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 膏丹丸散 各省藥材
金山大埠都板街八百零四號 電話查拿三一九一 甄碩光醫生寓內

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO. Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可也 金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價廉相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話查拿三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並在上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售 金山大埠正昌啓

●金山大埠陳總堂建樓捐欵七十九元五

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二十二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仰厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳禩堯 胡維琳 陳浩孫 胡金樑 陳象焯 胡金銓 袁佐蕃 陳獻南 陳任國 胡持恩 陳子貞 陳觀光 陳象彪 陳秋生 陳松 陳見記 胡贊臣 陳昌宗 陳新秀 陳宏壯 陳北元 陳健泰 陳敦樸 陳文樓 陳懋大 陳宗齊 陳象球 陳景文 陳文濤 陳以和 胡和信 陳渭賢 陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象焯 廣記樓 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮 生和 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳禩堯 廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偽公司招股

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難擘執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績 本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元經營不過數月成績之優竟能至二十萬元除工費外所得溢利達此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形 本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一 本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二 本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度埠[illegible]大工廠一所及修[illegible]一千八百六十英畝[illegible]三萬元內有四十萬[illegible]訂明[illegible]年擬供[illegible]由我華人當管工每年[illegible]厚現[illegible]本公司管業開工製造罐物亦有月餘[illegible]甚佳獲利可必

▲三 本公司又向檀香山[illegible]波羅偈兩所(一)在檀香山茂宜島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱(二)與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除爭偈遞年撥供之四十萬元向泰本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行 本公司爭偈及波羅偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即彙辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備彙辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又趕速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一 本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偽公司英文名 Western Canning Co.

二 本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三 本公司以屋崙點馬市委區域之菓偽爲總工廠二埠坑爭偈檀香山波羅偈爲附屬工廠并擬回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四 本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五 本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六 本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七 本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股所享權利與第二期同等

八 本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得核派溢利以厚資本

九 本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十 本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一 本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二 本公司各職員任期以一年爲限

十三 本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事[illegible]任職員所有[illegible]以資熟手

十四 本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物[illegible]列冊交新職員接全體大會時報告一切以昭公慎

十五 本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六 本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七 本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八 本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九 本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟代表須將正式代權紙繳驗無偽方有効力

二十 本公司所發股票本人擬可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失須求補給時須得殷實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員 總理 陳伯興
▲副理 譚南 司庫 唐瑞年
▲中文書記 陳明超 西文書記 陳伯業
▲核數員 曾慧初 李梓靑 董事 陳伯興 唐瑞年 陳伯業 曾慧初 譚南 黃炯興 司徒安 陳鏗石 蔡傑焯
▲遊埠招股員 陳鏗石 黃炯興 唐瑞年 朱寶實

總辦事處 屋崙埠偉士頓菓偽公司
Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.

贊成人

朱兆莘 駐金山總領事
關定波 中華會館總董華商會總理
黃槐棠 寧陽主席 黃錦棠 岡州主席
司徒瑾 肇慶主席 余潭芳 合和主席
吳達榮 人和主席 黃任賢 致公堂主席
林直勉 國民黨總支部部長
趙紹常 華商會書記 鄧琛業 二埠廣生祥
周廣紹 中華會館通事 林廣廷 屋崙廣州公司
伍于偉 同益棧 雷維潤 中國交通洋行
李美在 象昌 譚開悅 裕昌隆
趙堺 廣利昌 李立生 兆昌泰
陳景文 裕生堂 劉日初 永發公司
譚燦雲 萬榮押 朱逸庭 屋崙生發祥
黃達仁 共和昌 徐國旋 寶寧堂
陳任國 保滋堂 陳象焯 廣記棧
梁永圖 延年堂 胡和信 怡興
方倫銘 裕和 鄺炳舜 意大利銀行
余篤臣 東昌 謝棟彥 蓯隆押
伍業學 同益棧 黃開基 廣安
陳敦樸 杏花樓 李中中 美交通洋行
唐貽蕃 永合 胡維琳 寧隆
陳昌宗 廣裕隆 陳建泰 裕和
陳禩堯 廣生和 麥友南 廣東銀行
張結屋 崙永昌隆

收股處
蓋安銀號本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處 花旗銀行曾慧初 Chas. S. Gee American National Bank S.F.
大埠代收銀處 Fay Yuen Co. 127 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠代收銀處 Fo Yuen Co. 159 waverly Place S.F. Cal.

●排斥日人之鼓吹

本省發會家私什物行商會、昨禮拜六日、在本埠大會、排亞會總理因們、到會演說、謂本省之利權、近年以來、被日人攙奪不少、今本省公民、已提出一例、限禁日人來美、及購置地業、俟今年十一月選舉總統時、由國民公決、請諸君均宜贊成、務期見諸實行、以保全本省利權、並謂予經調查全省農務、查悉日人耕種者、均全家操作、每日作工十餘点鐘、年中出產物甚多、故市上食物價値、盡由日人操縱、日人不特攙奪農業利權、今且有一家私什物廠、製造物品發售、若不設法禁止、則各種利權、必盡爲日人所奪云、

●男服尚未減價

本省男服會代表、日昨在本埠巴利市旅館、開大會議、到會者共一百五十人、市長老路夫、特派代表赴會、表示歡迎、當會議時、僉以現時衣服價格之高、達於極點、將來有無漲落、不得而知、料必陸續跌價、斷無益漲之理、惟發行價格、未肯減低、故暫照現價出售云、

◎私印舊稅票被拘

有西人兩名、一矜士、乃售自由車者、一山打士、開設印字館爲業、因約全購買淡酒、和勻佳釀出售、藉以圖利、並私印舊稅票甚多、黏貼酒瓶、作爲已經繳稅、運往美墨交界處、藉以欺人、而行棍騙手段、昨被合衆國衙差查悉、將其一併逮案、另搜獲印版爲據云、

●通告減電

本省電力公司、以泉源稀少、不足供製造多電之用、故通告各分局、所有電力電火、均要減少五分之一、以節省電力、將來本埠電車、亦每九架減少一架、

●留兵會防日之辦法

西報云、加省留兵會、現由本埠今赴山荖咭埠、開大會議、順往美墨交界會察日人偸關情形如何、聞該處不止遠東人偸渡入美、即靑藥嗎啡、亦多運入美境、又墨人偸渡亦多、將來吾有條擬、則求本省議會、成要立議院、議立新例、嚴禁日人偸渡入境、

●芝順大利船將由香港至

清華輪船公司、頃接香港電云、芝順大利輪船、此次由香港來金山、其有人艙位華客九百五十名、計期一月[illegible]日、可到金埠、[illegible]月廿三日、乃開往遠東云、

●華童跌傷

華童黃炳祥、年十二歲、寓在華盛頓街八百四十一號樓、昨晚九點餘鐘、與數童在士得頓街頑耍、攀上電車尾、一時失愼、跌下於地、受傷甚重、當時由人抱其回家調理云、

各埠新聞

●山荖咭同源會歡迎遊埠員

山荖咭函云、本月十九晚、本埠同源會、因總會遊埠專員胡金樑李華照兩君到埠、特備車迎迓、隨於是晚在會所開全體會員大會、到者甚形踴躍、先由該會總理譚茂主席、宣布理由、次請胡李兩君演說、先言該會對於美籍華人土生之關係、復講對於美洲華僑之到益、並言僑業建築之工程及會員認股應盡之責任、發揮透切、聽時未認者即認、既認者加認、頃刻之間、數達二千餘元、隨在亞洲大餐館開全體歡迎宴會、濟濟一堂、極一時之盛、聞明日拜訪各會員及名望殷商後、並遊覽該地名勝、隨往羅省云、

●積彩埠嶺南共進會籌欵之效果

積彩函云、本埠嶺南共進會、於本月十六日開正式成立禮、選舉職員、兼報告收隊、計各隊報告、所得成績極佳、共得銀八百餘元、此次所得之良果、皆因獲僑胞之輔助、是不啻爲南中國教育大發展之前驅也、

●搜獲大帮酒醪

奧哈奧省金李付崙電云、本埠禁酒差、昨晚在紐特埠、搜獲委士杰酒値銀十萬元、一併執去、另拘去八人、指爲私運酒醪、有違禁例、因該數西人、以大自由貨車數架、由勤的技省付冷佛埠、載運大帮酒醪、前往紐約售賣、藉以圖利、惟未領給准情、故被差搜獲拘逮云、

●山馬肉品可佐食料

尼化打省溫尼麥架電云、本處山麓、有山馬甚多、現因肉品昂貴、故有西人四名、全往該處、獵取山馬、即行宰割、取其皮肉、以佐食料、各餐館亦標明有此等馬肉餐品、較諸牛肉價格、尤爲廉平、

●買糖爭鬧

紐約電云、有西人數名、今日親到布碌崙住家地方、售賣平糖、每磅十九仙、較諸零沽者每磅平四五仙、西婦爭相購買、以致互相鬧鬨、鬧成一片、警察聞耗馳至、竭力彈壓、始將其逐散、

●輪船相撞沉沒

廿一日尾士近省梳山馬李電云、本處湖中、有輪船一艘、與客船相撞、[illegible]該客船因受傷過重、不幾沉沒、溺斃者廿九人、內一爲女人、[illegible]

●斐城華僑之慈善熱

斐市[illegible]云、李樹芬君爲籌捐廣東公醫校院建築費、昨到本埠、假座中華公所、開全体會議、隨由衆舉出廖恨源、張洛川、劉二才、周叙九諸君爲勸捐員、楊念君爲當時司庫、均踴躍捐助、聞捐一百元者則有李富功君、捐一百元者則有李錦二君、廖恨源君、桃源洞、富益等、捐五十元者則有雷學波君、馬祥君、東昌、大坂、松島等云、

●白糖大跌價

紐約電云、本處白糖、今日跌價、發行每磅十一仙、經有人購買古巴白糖二萬五千包、及別處白糖三萬四千包、各雜貨店所屯之糖、因每磅成本廿仙、不肯平賣、致形滯銷、現求糖廠、勿遽跌價、否則受累不淺、聞的彩埠砂糖、零沽每磅十七仙云、

●匪奪担保信

芝加高電云、本埠第一百一十號停車場、是日有担保信一包、內有銀紙金器値銀十萬元、適爲兩匪瞥見、上前奪去、立登自由車、向別處逃遁、

廣珍 正埠
QUONG CHUN & CO. 709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨 蘇杭什貨 中華絲髮 西庄小衫

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS 108 Sutter St., San Francisco, Cal.

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG

愛和堂
OY WO TONG & CO. 704 JACKSON STREET SAN FRANCISCO CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙光顧請照上西字付來定必從速選付上無誤[illegible]

●聲明遺失股票

[illegible]

●宜用華女做工

本公司宜用年約十七歲華女數名管理婦人衣服鞋帽貨部一等薪金[illegible]

●鳴謝

敬啓者本會告成已於月之一號舉行開幕典禮荷蒙各界諸公各分會昆仲紛紛惠贈賑物厚禮降情祝詞電賀籍增光榮同人等拜領之餘無任感激謹綴數言聊伸謝悃 緬汝答步埠安良工商會同人等鞠躬 大中華民國九年八月十五號

金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮咡瓜菜貴客光顧從廉計不揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人 披露

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵 每百磅十六元
二等廣東麵 每百磅十四元
三等廣東麵 每百磅十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅十二元五
特別廣東窩麵 每百磅十三元
磅庄盒廣東麵 每百磅十三元五
牛磅庄廣東麵 每打[illegible]
各通心桂花粉 每百磅十二元

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc. 1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK Of San Francisco, California.
慈幼父女料理金錢滙單 中國英國法國德國香港各國滙單 新舊板二元半 金仔士庫大夾碼鈔箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩當便
CHANG WAH HOR Manager Chinese Department

●介紹偉士頓菓偽公司

敬啓者同人等憫國事之蜩螗痛外交之失敗因各奉公來赴金山北美華僑大會籌謀救國辱承屋崙偉士頓菓偽公司諸公過愛請往參觀菓偽同人等遊覽之下覺其規模宏大實爲吾僑經商海外空前未有之偉舉亦即實行吾人于此會期內所議決舉辦實業以救國之先鋒匪獨可以競爭利權且亦足以增光國體故承該公司派員遊埠招股之便用敢竭誠介紹我僑胞諸君有志振興實業者幸祈踴躍認股焉

中華民國九年六月 北美華僑大會代表團同人謹佈

●中美煤油公司油井無油

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際遍得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財殊非人情夜自思諒無以對各股東也然公司之結缺時所有而公司之數口實詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合實布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之新見諒

一進粥辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥作押與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元 支掘井師工料散工共該銀八千一百二十三元 支木架該銀二千三百八十五元 支買大小鐵喉共銀二千四百三十元 支租貨大小鐵喉銀四千四百三十元 支水[illegible]銀三百元 支絞水機一件該銀五百元 支大油桶大水桶共銀五百七十五元 支買保險費該銀二百五十九元 支立案費用銀二百二十七元 支總辦事信封信紙印件共銀九十二元 支話筒電信該銀五十四元 支免泥作押利工六個月三寸銀一千八百元 支免泥作押利使過銀一千六百元 支世界報少年報告白印件共該銀三千五百一十二元一毫六仙 支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元 支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十九元九毫三 支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫 支大埠支辦事代[illegible]橋銀四十四元五毫 支大埠支辦事租銀人工金一百零五元 支在雲埠請餐酒菜呂宋煙仔共銀八十五元 支大埠茶會二次共銀一百元 支在雲埠支辦事士担電信信帋一十八元 支大埠支辦事墨大小圖章印信封銀一十五元 支周家如君遊埠招股色共銀一十五元 支黃振釗君遊埠招股工金一百元 支因合同言明一年期滿該銀二百二十元 旅館食用費支補回田宅租銀一千五百元 支隨波在大埠辦公司事八個月[illegible] 支呷利由大埠返入車脚睡卡銀一百元 [illegible]

中美煤油公司同人謹啓

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無爽不然者則雖黃白盈箱裘美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此乃精選四鞭茶以調和陰陽無論先天不足後天失和服之定效奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠 集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO. 644 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所能知也我同人之嗅嗅矣本公司乘時組織登高一呼幸蒙山埠僑胞竭力贊助期願傾心信託感盛之忱莫可言喻惟信託愈殷則責任愈重同人等不敢不益加勉勵期副雅意今者公事辦有一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經預備開辦之期當不在遠惟股份尚多願將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元保在委市港臣省澳卡砂埠意叻機器廠所買鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叻機器廠(此廠即本公司購辦製造火柴機器之處)實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司託金李斎陳允偉君爲就近收股銀特行布告再者前此明蒙選滙各股東寄來之股欵未曾無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元 陳明燦五十元 陳明治一百元 李兆燦一百元 陳寶光一百元 李榮坤一百元 謝祖深二十元 李榮岳一百元 朱伯達九十元 謝汝湘三十元 李福瑞三十元 陳時和一百元 陳禎永五十元 李光二十元 梁好二十元 溫永濂一百元 [illegible]

陳明心一百元 周煜寅一百五十元 陳晃明一百五十元 葉君裕一百元 阮炳求加五十元 陳文階加二百元 譚文建二十元 陳良双加一百元 陳明潤加二百元 陳興重一百元 陳文詳加一百元 司徒位祥一百元 謝維邦一百元 陳進良加二百元 陳炳典一百元 黃立德一百元 謝學喬一百元 朱由煥一百元 陳文均五百元 陳明大三百元 陳崇拱三百元 李[illegible]三百元 李兆南一百元 李錦南九百元 黃傳舜五十元 關裯勳一百元 李周南一百元 陳裕華三十元 陳壽山二百元 未完

收股處
Sing On Tank 10 Oxford St. Boston Mass. 保市
San Yuen Shing 39 Spring St. Worcester, Mass. 烏市打新源盛陳文豪
Doap Leun Hong 644 Grant Ave. S.F. Cal. 大埠集蘭堂鄧仙石

金山大埠
公源
KUNG YUEN CO
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園合時鮮瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷

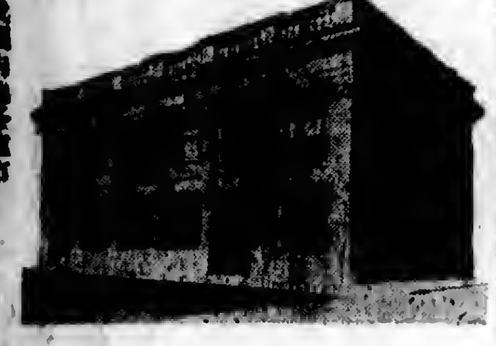
金山大埠
源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹香人貨倉各項貨物及檀香山苗米菓辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山正埠
茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St. S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
鋪在[illegible]開張

金山正埠
茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交安當鋪在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山正埠
廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號半
本號開設經十餘年
專製發行腐乳
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.



本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行[illegible]
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

德意志有以啓其雄霸大地囊括宇合之野心觀於此次戰役飛行機也潛水艇也裝甲自動車也毒氣彈也孰非利用物質學以爲戰爭攻取之具者乎今日科學之研究愈深斯殺人之利器日精遂思貫澈其侵略主義之冀圖蹂躪正義人道而有所不恤卒以失道寡助之故激動全世界之憤怒竟招挫敗岌岌幾不足以自存而全世界亦皆慘蒙戰禍是物質愈昌明而人類所蒙之禍害乃益酷烈也頃者歐美人士憬然有所覺悟知科學萬能之說不足恃有以促精神文明之反省矣觀於梁任公近著歐遊心影錄其中有云在巴黎時與美國新聞記者某君晤會某君叩以此行有何感觸任公謂「在歐洲所領略之文明當歸而餉諸國民」某君喟然曰「歐美人經歷此次浩刼人人不知安身立命之何在不如以國之文明拯救歐美人困苦之爲愈也」試一味其言宛然對於物質文明而生其懺悔之心有傾向於精神文明之趣旨將來東方哲學或將衣被全世界今日已有其動機也夫

緊要新聞

●美國反對日管青島海電

廿一日東京電云、美國政府、致電日本政府、以由山東青島、直達南洋羣島之海底電線、全由日本管理、極端反對、要中美兩國、協仝管理、或中美日三國、共同管理、方合公法云、

●日本向德購辦飛船機器

廿一日荷國暗士打尖電云、接德國消息、近有日本代表到來德國、與飛船廠東主福架會商、欲出鉅資、購受該廠之機器、運回日本、教授國人製造飛船、以爲軍用、因日本今無此等機器、故欲出資購受、據福架云、如日本果欲承買、則將舊式機器與之、至停戰後予所製出之新機、則不允售賣云、

●日本又遭水災

廿一日東京電云、高知縣上月下旬、經遭洪水之災、昨日又有數區、被洪水氾濫、田園及其他物類、被害甚夥、溺死者七十餘人、

●日本派駐德國新使

廿一日東京電云、駐瑞典日使日置益氏、現由日政府、任爲駐德國日使云、

●萬朝報注意美人排日

廿一日東京電云、日本萬朝報、以美國加省發生排日問題、定於九月十五日、將此英文、編輯十一頁、附登出版云、

●俄軍大受懲挫

廿一日巴黎電云、接波蘭電稱、近日俄波兩軍之戰、俄軍迭次敗績、大遭懲挫、現有俄兵六隊、約共三萬餘名、在息利士及布列士地滑士拔、被波蘭軍圍攻、進退不得、勢將全師盡滅、今日之役、又俘獲俄軍一萬九千餘名、俄軍當敗退時、隊伍紛亂、遺下大砲及戰品甚多、盡爲波蘭軍所得、

廿二日波蘭和桃電云、接和桃城外消息、俄國過激黨軍、迭次敗績、現向俄京退縮、頻發無線電、求俄政府遣兵救援、查自開戰至今、波蘭軍已俘獲俄兵三萬五千名、另軍械戰馬糧食等、奪獲不少、此外尚有俄兵數千、匿在森林、被波蘭軍截斷退路、已願投降云、

●美議員故女之喪禮

廿一日北京電云、美下議員化利之女公子尾氏、日前在本京旅館病故、昨在美使館、舉行出殯禮、現將遺骸運往日本、寄在美運船、候美議員觀光團、往遊韓國畢、道經日本回國、然後運歸安葬、

●俄將官奪船出奔

二十日北京電云、接海參威電稱、有前俄帝國軍官八名、自俄國改革後、恐被新黨加害、在海參威日人居留區、匿避已久、昨日忽然逃出、在海參威碼頭、奪取俄船巴皮魯哥路號、迫令船工駛出港外亞士哥島、隨將船工各人、驅逐上岸、駛赴他處云、

●檀島日人繁多之可慮

廿一日檀山電云、查本島日人、較諸檀人與白人、尤爲增多、因六月十四日、爲檀島隸屬美國二十週年紀念、舉行大慶會、到場助慶者、日人較多於白人與土人、且生齒日繁、青年日人、類皆長成、俊秀挺出、將來檀島選舉權、必被其攙奪淨盡、白種與檀人、概弗能及、又蔗工亦靠日人操作、易起罷業風潮、華人雖夥、其生非繁、白人不甚注意、

●美防德俄聯盟

廿一日美京電云、聞德俄兩國有密訂盟約之意、雖無確據、足以證明其屬實、惟美與協約各國、得此消息、恐其一旦實行、於波蘭與協約各國、大有妨碍、咸甚焦慮、特派人密查此約內容如何、

●德國有均產黨政府出現

廿一日比京電云、接德國曾魯士省委路璧電稱、凹德國均產黨、在該處布告、經組立該黨共和政府、辦理國事、並將公產收歸國有、由該黨政府管理、富人多被拘逮、勒將資財、撥歸公有、有一銀行東主、當被圍困時、急將馬克一百萬、繳交政府、始行釋放、否則必被事淨盡、該埠附近[illegible]、在德法交界處云、

金山大埠
廣益
KWONG YICK & CO.
941 Grant Ave.,　S.F., Cal.
Tel. China 39,　P.O. Box 2477
巧造中秋月餅
油米茶糖　京果海味　蘇杭雜貨　山貨竹器　各色餅食　龍鳳禮餅　各欵糖果　一概俱全

金山信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.,　San Francisco, Cal. U.S.A.
本號開張四十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔租稽炮竹常有檀山幼粒絲苗米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

金山大埠成信號
中秋月餅
各色禮餅
SHING SHUN CO.　809 Grant Ave.
San Francisco, Cal.　P.O. Box 2567
各色美酒　茶米油糖　蘇杭雜貨　各欵俱全　留聲机器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co.　1114 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水[illegible]
民國九年七月十三號

●藥到回春
[illegible]
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號[illegible]

●張廣源創製中國食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋鯪魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香蕉無異新鮮魚鳥則花鳥魚禾花雀鳳爪魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略舉其犖犖之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變[illegible]
[illegible]

●治結毒全身瘡症應效
[illegible]

●秘眞先生　醫述神妙
[illegible]

秘眞氏醫生
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P.O. Box 2458,　S.F., Cal.
[illegible]

●眼科聖手
[illegible]

●數年扯氣　幸賴醫好
[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.
本廠自製各種蛋麵[illegible]
接辦禮物　各款名茶　蜜餞糖菓
[illegible]

杏花樓
中秋月餅　龍鳳禮餅
Hang Far Low　723 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
飽搭餅食　專辦山瑞　生魚黃鱔　貨眞價實

田園肥料　上列各
特別　肥料種田園
薯仔　袋用物常
蔴包　繩有發售
飼馬　草價值相
磨碎大麥宜
本店　犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.,　Stockton, Cal.

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.,　S.F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正濟花玉桂白鳳丸濕熱氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店自製參茸三鞭丸　正埠　發客

延年堂
每劑二元二五　每打二十四元
●參茸三鞭大補茶

YAN NIN TONG
847 Grant ave
San Francisco Cal.

大埠首飾金舖廣告
[illegible]

新杏香
金山正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St.　S.F., Cal. U.S.A.
電話差拿七四五號
巧製中秋月餅
本店開設新街伊始華臣頓街七百四十四號餅食糖菓款式齊備名茶點心香艷無比龍鳳喜餅尤爲精美諸君光顧歡迎特意

●請買宜春水仙花
[illegible]
Man Chung Tai,　35 Connaught Rd. W.,　Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
本公司自置人差拿船[illegible]
南京船　九月十五號開
乃路船　十月[illegible]號開
差拿船　十一月二十[illegible]號開
中國郵船公司[illegible]

[illegible]廣告
[illegible]本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

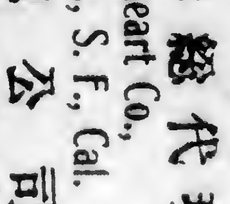
.38 LONG COLT'S
12 20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六響左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞響致遭危險

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無撃機所謂無撃機者乃不露其撃機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八響爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售
本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嚜爲記



太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.
曲侍總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●林運啓事

敬啓者大埠之曹仙廟素奉祀神恩王曹植先師茲弟奉接先師神像旋粵凡善男信女或有在案前許落福田者仰隨誠心當天祝酬自獲平順之福矣弟今倦遊返里荷蒙諸親友贈賜珍貺銘感殊深惟是行色悾惚未獲踵門握別良用歉然謹登數言藉表謝忱

民國九年七月初九日　弟林運謹啓

●軍府致領袖領事之照會

軍政府外交部、爲照會事、照得歐戰中德時、日本曾以槍枝子彈、及日本兵官、供給段祺瑞、助練邊防軍、其時我國舉國人士、固知段祺瑞並其黨徒素具野心、甘於賣國、已預患其邊防軍成立後、將來必用以對內、爲剷奪我國全國民權之具、嗣以日本宣言、謂邊防軍祇許對外、無論如何、斷不准段祺瑞用以對內、而我國人士之憂慮、始爲寢息、蓋國人視日本爲順全轉面之國、萬無自食其言、故以日本上項宣言爲可靠也、抑知近日京畿戰雲突起、我國人士、見邊防軍竟移作對內之用、且在該軍服務之日本兵官、有二百餘人之多、似此情形、國人駭異、況聞前數日段祺瑞在將軍府開軍事會議、竟有日本兵官名阪西者、列席其間、並實助段祺瑞之意旨、而會議結果、遂調遣邊防軍攻擊曹錕與吳佩孚、查段祺瑞此次調軍挑禍、表面似爲攻擊曹吳、究其實際、實爲攻擊徐世昌及舉國人民、換言之、邊防軍實爲對內之用矣、事至如此、是經與日本宣言違背、何以日本尚未阻止邊防軍對內之舉動、又未命其日本兵官脫離該軍、本部長實爲驚詫、據日本各新聞報館及國民輿論、多謂對於中國內爭、嚴守中立、惟必須日本實行阻止邊防軍之移作對內、及命日本兵官脫離該軍、如此始得謂之嚴守中立也、夫段祺瑞此次調遣邊防軍、對內挑禍、不特有碍中國人民幸福、且兵連禍結、必致碍及各友邦之幸福者矣、是以照請貴領袖領事、將上述情形轉致駐京公使團、請日本力踐前時之宣言、一則可免中國人民流血之慘禍、二則可令中國人士對日本已往行爲之惡感逐漸減除、不致益而甚之也、爲此照會貴領袖領事、請煩查照施行、

●黎天才發生異議

某方面消息、此間對於討段計劃、曾電令黎天才進行、昨某代表接黎最近來電、似有變更之意、畧云、討伐計劃、夙所贊同、第和會未經宣布決裂以前、遽行興師、誠恐予人以侵襲之口實、至直皖戰爭、屬中央內部之事、似未可同流合汚、更無所用其偏袒、公意以爲然否、請轉達鄙見爲荷等語、某巨公以藍總司令數日前來電、尚稱已歸一致、今忽有是言、殊所不解、特電藍總司令、詢明眞相、

●舊國會召集聯合會

昨舊參衆兩院秘書廳發出召集兩院聯合會公函云、逕啓者、近日直皖兩系鬨爭、時局將有重要變化、曹張李等宣布段國賊罪狀、其中詞旨、多足與吾輩歷年護法討逆之義、參証發明、是吾輩主張、愈能得天下之同情、卽吾輩之責任愈益重大、際茲時會、亟宜集會討議應付一切、茲訂本月十七日、（卽星期六日）在省議會開兩院談話會、事關重要、務希貴臨爲盼、

●省軍與匪黨之劇戰

[illegible]

當道近據探報、東江下游一帶、黨匪極熾、增東博羅各屬、發見匪黨飄布、有增粵第二軍總司令林、第三軍總司令莫等字樣、皆爲莫部所主動、當經下令第門路各營、設法相機勦則、昨十一日第六營長商聚發、探得該股逼近距離中堂二十餘里之涌口地方、當卽親率所部、飛沓石龍楊營長本軍第十營彭營長、分二路進兵、卽夕合圍痛剿、惟匪黨極衆、匪勢極兇、連日劇戰三十一小時、仍未得手、時已入黑、商聚發一營、復分大隊抄出匪黨之後、合力夾攻、又血戰三小時斃匪五六十名、商營被斃隊長一員、兵士多名、匪始潰退、檢查匪尸六十餘具、生擒僞第二標司令林演廷及匪黨多名、奪獲槍械甚多、搜獲總司令字樣僞印四顆、僞委任狀一束、布告六捆、僞旂三面、林演廷受傷過重、旋卽斃命云、

●龍李之秘密運動

前報載莫督下令拿辦運動軍隊匪徒一節、茲查內幕、係龍濟光李耀漢等派人携帶鉅金、運動軍隊、日前劉志陸部下、卽發生此項事實、至其他秘密未宣布者尚甚多、此軍署下令拿辦匪徒所由來也、又某署消息、近據探報、龍濟光部將李嘉品、已南下返某埠、又民黨要人近來埠者極衆、國會議員鄒某等亦在內、迭在某私宅會議、將於粵事有所運動、日來某署接報、關於此項消息極多、故莫督軍昨特頒發通飭各軍官及日兵等、謂近有亂黨派人來粵、到處運動煽亂、愼勿受其煽惑之通令、蓋卽因此而發云、

●蔣作賓南下消息

聯合通信廣州分社函云、前參謀次長蔣作賓、最因政潮惡劣、藉口攷查軍制、出洋遊歷、春間歸國、曾一度來粵發表其對於社會潮流之趨勢、旋卽北返、翱翔於直魯晉豫間、實地研究、昨致某君函、謂日內卽道經蘇浙、南下調查、純屬個人行動、絕無政治意味、但某君謂此間蔣氏長參部說宣傳已久、今忽於直皖爭鬥聲中忽爾南下、雖云個人行動、然蛛絲馬跡、或與參謀部長有幾許關係也、

[illegible]華僑團體會現任職員一覽表

正總理　黃滌運　副總理　鐘功鈿
中文書記　梁雪岩　西文書記　余棠超
貯庫　陳志有　核數員　伍學廣
正議長　張銘初　余勝中　議員　余灼和
黃炯昌　黃世奇　朱桂有　黃蘭堪　胡翁和
伍時敏　余賀和　鄺北勝　余百添　陳松均
陳光珠　關榮業　林華英　譚美　黃有
駱修　張霖　蔡翠　張華　趙祥
鄺發　余順　黃中　余杰　余桂和

Union Fraternal Ass'n
P.O. Box 92 C. Juarez, Chih.

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
話筒差拿六一七號
膏丹丸散經驗異常
[illegible]統治花柳搜骨丹
五淋白濁止痛丸
三參鞭茸補腎丸
花柳專科

[illegible]
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟如有信札到索藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
●[illegible]
三鞭補血露
再造吾身　三生有幸
[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北過都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二日便能到步洵屬快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別客房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月二號到十月廿三號開
●芝錦鵬船十一月卅號到十二月廿號開
●芝大隆船八月廿五號到
●船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

●余懷中啓事
弟向居山巴花埠因患恙日久乏資調理日前出來大埠乘差拿輪船回國療治[illegible]承蒙親友昆仲惠以厚儀贈以珍品隆情高誼感激何可言喻本當踵門叩謝惟行程迫促未能親到握別抱歉良深特登數言藉鳴謝悃

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

美國友華銀行
本行資本美金四百萬元盈利壹百壹拾萬元專辦中國各埠匯兌及交收欵項收受存欵[illegible]
紐約埠布律威三十五號
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋[illegible]
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City.　Tel. Whitehall 994

寄售

在東華醫局曾當醫席經已多年選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意惜用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售處）諸君惠顧請書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速安寄無誤 ◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
肺虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倫損腦傷腎 工藝過度勞神傷形
酒色過度久流虛濁 無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難關陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便澀痛便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不甯

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使羸老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者服畢服法無不應驗
●價與 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

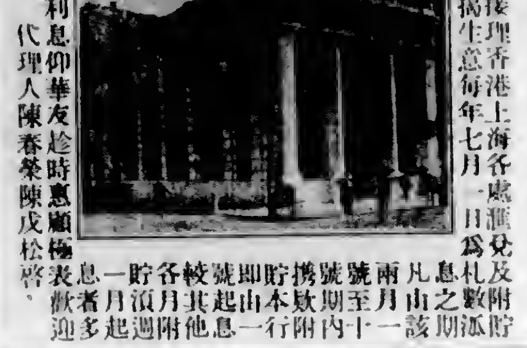
●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本局不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕氣患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸骨脹痛 或腰背見疼難轉側 舉手挽痛垂手痺墜艱於握物者於伸縮 腿膝痠軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中 一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢譸妄單內細詳請試便知

夜夢遺洩 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火漏水竭見色即洩 精道失固便出膠濁 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神 單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave, S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave, S. F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一月爲札數期派息 [illegible] 占一月利息仰華友趁時惠顧極 代理人陳春榮陳戊松啓

中國新聞

安福系金錢秘密史

▲海軍丟了十一萬、寬沉海底、
▲張老二拐去三十萬、賣了親兄、

兩年以來把持政局之安福部、恃金錢魔力籠罩一切、然金錢勢力亦有時失敗、今發見其兩事、補述於下、亦安福金錢秘密史中之一段趣談也、

該部與西南孫（文）唐（少川）伍（秩庸）等勾通之時、以爲益友社滇黔派已爲一氣、至粵桂派一時雖未得攜手、但粵中之海軍亦有一種之勢力、若使海軍先取銷獨立、則亦足以孤粵桂之勢、蓋自程璧光第一艦隊赴粵與中央宣告脫離關係以後、中央曾兩次籌畫收回、均無效果、（第一次即劉冠雄長海軍部時、曾以個人名義拍電勸林葆懌率艦歸誠、第二次即劉卸任總長、由段合肥令其南歸、相機使在粵之艦隊來歸）、該部乃用金錢運動之法、命交通總長曾毓雋謀於卸任前海軍次長劉傳綬收復海軍之辦法、本擬即請劉親身出馬、許以十一萬現金爲運動費、無如劉有難訴之苦衷、因在南方之艦隊重要人員與劉均多惡感、前年劉在次長任內、各艦長聯名糾參、劉之不安其位即在此、以素多惡感之人、而施游說之術、難以奏效、自不待言、劉既不敢行、遂舉薦海軍部科長嚴某與科員林某（均係閩人）南下、然此二人既非海軍出身、且資格甚淺、與林葆懌等均無交誼、所以南行數月、影響毫無、而十一萬之現欵則歸於烏有之鄉、近已回京覆命、不過作一葫蘆帳耳、曾震怒之下、與劉算賬、劉答以嚴林薦雖是我、而用則在公、且與公接洽七八次之多、始行南下、其人是否勝任、因難逃公之聽鑒、何能怪我、且此時大勢已去、嚴林雖能妙用其三寸不爛之舌、奏凱歸來、恐亦無濟於事、曾聽劉之言、無可如何、唯呼晦氣而已、此事京津各報畧有紀載、惟未詳盡、故特補誌之、告真相也、

上節所述該部擬收復海軍之計劃失敗、原因雖別有在、而曾毓雋在該部尚算少有精幹之名、乃昧於用人、致白花去十一萬元之欵、已無法自解、而禍不單行、更有張敬堯拐騙三十萬鉅欵之事、更令人發噱、當湘戰發生長沙危急之時、張敬堯曾有密電達團河求救於段合肥、電中約云、「欲救長沙之危、惟有二道、一火速開拔一師一混成旅、星應來湘救援、如以出師爲難、則迅滙一十萬元現欵來湘運動譚軍（延闓）上中級軍官、使其按兵不動、各守疆界、如何、乞示遵云云」、段得電、即在團河會議、結果以討伐令未下、難於出師、且開拔費非數十萬金不辦、故決議用第二種辦法、以金錢收買譚軍、段即將此事交曾辦理、曾奉命又往各處張羅現金三十萬元、交與張弟敬舜、代爲寄湘、（敬舜係張之胞弟充駐京辦事處處長）乃此欵交後、敬堯尚飛電告急云、「前事兩方已有成約、何以欵久不到、致事敗垂成、長沙如有變動、堯不負責等語」、段閱電後震怒、責曾辦事糊塗、曾告以此欵已早交張二爺收執、親自帶湘、何以尚未收到、後派人調查、始悉張老二得欵後即到漢口、僅提出一萬寄與乃兄、尚餘二十九萬分存於滙豐等四家外國銀行、到漢後得長沙失守之耗、知乃兄尚未陣亡、退駐岳州、恐事發覺、遂逃申江、作一逍遙自在之富家翁矣、近曾與人談及此事、以大局可不顧、親兄弟尚可賣、此亦氣數該亡（指安福部）再爭何益、言後不勝太息、

王占元消滅吳部之外電

▲附帶四條件
▲允釋吳光新

大陸報二十日漢口電云、王督軍自拘留吳光新後、此間吳部軍隊已俯首服從、歸王管轄、王將此項軍隊、安置於附近市鎮、漢口武昌漢陽之客軍、現已肅清、王接北京方面來電、要求釋放吳光新、王覆電報可、惟附有條件四欵、（一）撤銷吳光新長江上游警備司令之職、（二）遣散在鄂吳軍、（三）償還吳氏對王之各項債務、（四）懲辦吳光新之所爲、（指以炸彈謀害王督事）日下王督勢力頗盛、武漢安靜如常云、

蘇省宣告臨時戒嚴原因

▲淮揚徐海一帶均有匪黨煽亂

自皖直系戰潮發生以來、蘇省防務緊急、皖浙兩省、所有誤會意見、尚未疏通無事、某系又分派黨徒來蘇謀亂、淮揚一帶又有韓某煽惑土匪以圖擾亂、當鎮蘇常各屬、聞省密布黨匪不少、現在省垣緝獲之顯黨、搜出謀亂證據甚多、江北各處由湖南遣散前來之潰兵、絡繹不絕、幾有蠢蠢欲動之勢、李秀山督軍近據各方面報告、連日破獲匪黨、均關重要、徐海匪熾、豐縣銅山交界地方之梁家寨、已有萬餘土匪發現、本省治安、岌岌可危、是以認爲時機迫切、依據戒嚴法、日昨宣告臨時戒嚴令、（戒嚴令全文客去）

曲同豐被擄之公電

河北日報來電云、各報館均鑒、本報爲消息靈通、派員在戰線視察電告、深慮遠地遲聞、本報願任義務傳達戰情、昨日直軍進佔涿州琉璃河等地、段軍大敗、陳文運遁、劉詢軍降、曲同豐被擄、押送保定、河北日報、嘯、

美議員團來滬確期

大陸報云、昨由青年會費吳生先生處、得悉前駐京中國公使芮恩施博士、及美商務參贊阿諾德偕同來之美國議員團、將於八月二號抵香港、五號抵上海、預算十號左右可往北京、但此間各團體對於該團對竭誠招待、或可望其在滬多留數天云、

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

竺西醫氏。久習醫業。精研醫術。經驗宏富。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。醫理詳微。奚止萬千。症無大小。隨到病除。花柳治法。尤爲萬全。毒根永斷。無妨無偏。自製丸散。效驗如仙。丹成九轉。名播八埏。僑胞踴用。拔苦醫痾。謹書數語。聊表謝忱。萬家生佛。高比湖賢。各埠梓友。倘遇病纏。請將原委。詳列信牆。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥食惠先。爲此佈告。惜毋不宣。

◯◯血虛受濕 勞傷骨痛
竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。服藥罔治。未得收功。日前曾將該症大略。函知信安轉達先生訂方。求得將各藥寄下。依法用之。果奏奇功。現下腰骨兩處。均無痛苦。先生訂方治病。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年時覺心跳。記憶力稍弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。請向信安覽支可也。此候 台安 弟 [illegible] 敬書

◯◯身弱遺精 藥良效速
竺西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次。或二四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。週身寒冷。蒙付來參茸海狗腎止遺精丸。及海狗腎生丸。食後功效神速。足見先生 [illegible] 。茲寄來赤紙一十六元二毛五仙。請再付海狗腎止遺精丸八兩。前照寄同安棧得收無悞矣。此上 並問 台安 旅雲華弟鄧上騏謹上

◯◯身弱腦痛 幸遇神醫
竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦疼痛。得先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水藥等數劑。依方而服。大有奇功。目下四肢有神。頭腦不痛。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈貴山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。即候 旅安 旅緬甸弟司徒兆楷躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

◯◯仁心仁術 海外無雙
竺西先生青及。謹啟者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痺。辛苦異常。蒙寄來牛黃瀉毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因慢食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎示問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。 山愛寸埠胡長顧

◯◯補腎金丹 名不虛傳
竺西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。寶號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤佰一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問 財安 弟陸文球上言

◯◯虛濁遺精 兩擅其妙
竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患亦已疎。下部發堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤紙十二元。祈將取海狗腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之冲動。煩先生高明參訂。並示悉。尤感大德也。 英属市必珍埠弟林盛宇頓

◯◯勞傷咳血 問此良醫
竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水藥。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得寶。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗腎固精衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症無靈。沒齒不忘。順謝。 鳥拿大弟司徒松林頓

發明中西文廚書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五
新到華英官話易通中西文各一冊一元九五
華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋三毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄺聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（雄治百病）每盒二元 付費五仙
五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦書冊發售
艦隊由大西洋起程前來美西 總統房艙之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老坎嵩號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾號懷奥明號十四寸口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅鋼印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全幀攝影共十六幅印成連每連沽價一毫五郵費在內

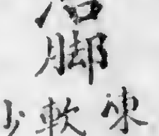
醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗專丹丸散

[illegible]

四鞭 丸 [illegible] 存真固體丹 [illegible] 蔣培血露 [illegible] 藥丸藥散 [illegible] 藥水藥散 [illegible] 水眼藥 [illegible] 補身大造丸 [illegible] 保腎揚枝露 [illegible] 救苦百勝丹 [illegible] 喉痧選仙丹 每樽二元 [illegible]

冀利中西藥局 包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均廉先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒陸入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗萬應 治腳反筋冷痛軟痺少力難行聖藥丸 每料拾元 半料伍元 小料弍元

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸 每料十元 半料五元 每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行日視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

劉日初
TONG SANG
383 9th St., Oakland, Cal.
專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中萬無失手弟寓屋崙九街三八三號東生牛肉舖內 劉日初披露

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

濟南之軍界與商民

▲馬良宣告討曹
▲商店預備罷市

七月十五日濟南通信云、十四日馬帮辦（良）發出佈告、略謂曹琨吳佩孚等、通敵禍國、挾勢干政、並佔據德陵各縣（山東境）等情、現奉大總統暨督軍命令、聲罪致討、本師長已派所部進攻、指日剋復、商民其各安生業、毋信謠傳、如有奸宄造謠煽惑、即扭送懲辦、並予重賞云云、日前田督宣言中立、各界人士、頗多疑其非誠意者、故由商團代表面加質詢、迨此佈告露佈、各界乃恍然於軍政長官之所謂中立、間已有罷市之預備、昨十四日各報館、已藉口於紙料缺乏停刊、其餘商店、大約日內必有相率閉門歇業者、據軍界消息、現在南北郵電、均不能通、十三夜馬帮辦奉北京討曹吳之命令、乃由芝罘海線轉遞、其實十三早、已與駐德直軍（商旅）發生衝突、魯軍前線、有陳寶龍一混成旅、邊防二師繼之、十四日又調七八兩團（邊防軍）往援、十五早已乘津浦路車、開赴平原、連日由軍械庫發出子彈、共有十五萬之多、又恐徐州出兵援直、故第五師長鄭士琦、特調駐灘之某某兩營、移防臨城、至於濟垣防務、已責成四十七旅擔任矣、

中國大局之西論

字林報社論云、吾人日聞北方戰爭之消息、當知中國欲行共和、所以屢屢失敗者、實爲代表人民者太顧重私利、而國會亦無用也、中國如是之大、應有大人物爲人民之代表、試觀北京之國會、廣州之國會、又有將出現之重慶國會、北中實無一出色人才、且大半爲庸庸之流、若號爲能成大事、近者直皖二系、在國會內爭執者月、繼改組閣分配不勻、遂起兵爭、吳佩孚率師入京、猶之一六六年英國孟克大將之孤兵入倫敦、且段於通告中、誣吳以有復辟之心、惟中國雖行共和、未肯大成、即不願復辟、即皇室亦不願多此一舉、目下情形、除直皖二軍交戰外、總統力謀調停、張作霖更孤兵入關、作武裝對付、據云有兵十萬、全國人對此、觀察一孤之勝負雖未定、但仍武人之權力佔優勢、民治政府、依然不得進步、人民受害而已、武人之勢力必加、由此可知欲享共和之福、必從多次戰事始得、吾人今論政局、當注重在人才、不可獨賴一空名之政體、中國之失敗、全在缺少人才、故國會中必有第一等人才、且不爲私利所害者出方可爲國家効力、而得人民之信任、今之中國政黨、乃令賴武人爲後盾、使安福無段之兵、則不啻一羣頑皮之學生耳、同時直系無曹軍、亦將無能爲力、噫、中國政客、實圖私利太重、致武人佔優勢、而中國之政局、則愈弄愈糟、已與墨西哥及聖獨米各島共和國同一般亂矣、

廣東新聞

各艦行踪續聞

▲江固已沈於急水門外
▲江大雷震尚在澳門

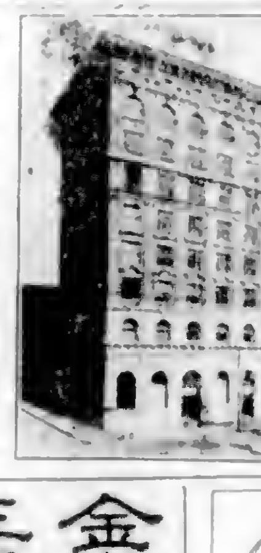
江防司令部日昨探得江固一艦、謂在急水門附近灣泊、係據江固逃回水兵稟報、故立派兵艦往尋、原來該艦自被黨徒騎劫後、因江門香山各地不能生事、擬駛駐足、即在急水門海面截劫商輪一艘、盡將艦上槍枝百餘桿、水機關槍四挺、馬克心柴把砲多件、子彈數萬餘顆、全數搬過商輪、獨有船頭七生半大砲一尊笨重不能搬取、因此仍存艦上、旋將該艦員兵悉數驅逐登岸、不許下船、漸行拌將錨練折斷、使該艦無人看管、隨水漂流、岸上水兵無從追逐、始從容將商輪駛去、迨水兵奔報到省、派出兵艦往尋、則江固一艦去後、且聞本艦被水冲激、屢與山邊覺石觸撞、損傷極多、迨後愈冲愈遠、已不知去向、是否觸礁沉沒、尚難逆料、等情、當由豫章江鞏江漢各艦四出追尋、至廿一晚仍無確耗云、又聞雷震艦長楊纔昨因回省領餉、未返古勞、十八日得據大伙羅需如由澳逃回奔報、始悉雷震被人脅迫、現在澳門寄碇等情、當即聯同該大伙往謁申司令、轉請當道電由前洋務交涉委員鄭守欽即日往見澳門船政廳、聲明雷震逃艦係被黨人脅迫駛入貴境暫避、請准將該艦提回解省核辦等情、船政廳以事體重大、未敢作主、即偕鄭往見澳督、並將情形代達一切、澳督云、貴委員今時雖奉廣東政府命令、欲將該艦提回、此係應盡職責、但本督署仍未接到沙面領事來電、故該艦物權何在、仍未深悉、必暫坐、約一時之久、澳督始接領事電報、認定該艦物權係屬廣東政府、已許按照中葡條約如法辦理矣、又聞此次江大各艦逃去、外間多謂係周之楨運動、頃某機關據探報、謂實係退職統領吳某運動之力居多、其運動入手方法、祇買水手一小部份及看更等、但係每人給予二三百元、另許以將來重酬、計共其用去運動費不過七千餘金云、又龍驤兵艦日前已被運動、查悉該艦本有看更及水手一二人已受運動、訂定先交七百元、初擬舊歷初一日在東堤某酒庄交欵、詎是日該黨祇交得一百元、被運動之水手不肯收受、旋有某水手親赴江防司令部告發、謂三日前已察知有此事、據稱黨人運動機關係在西關陳塘附近、司令申葆藩當即飭派員兵赴該處按址拘拏多人返司令部、旋即押解軍署訊辦、現申司令以該告發人亦有受人運動嫌疑、特將其押候訊辦云、

花柳毒搽膠
每罐價目
總發行所 美國大埠 奇生行

花柳諸藥清涼過度必傷氣血若氣血兩傷其毒反來害而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚瘡癧重則筋骨痛癱瘓不靈此服清血解毒不傷不瀉凡屬花柳新舊各症統能收效

Koy Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.



本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務
三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●敬頌名醫
啓者弟之家人屢蒙調理奏效如神因感明信牛先生之功特贈誌其精於男婦內外方脈兼理驚風麻症小兒全科以鳴謝忱俾有病者知所問津焉先生寓積臣街七百四十一號阜源話筒三十二號但寓山遠隔未便面求就醫寫明染疾快久病之源因及住址夾於紙寄去訂方速寄丸藥付上定然回春矣
●急驚丸散每料銀廿元 ●慢驚丸散每料銀二十元
●小兒胎毒散每料五元 ●小兒驚頭散每料銀五元
●鼻血不止散每料十元 ●紅白痢症丸散每服二元
●應驗痢血丸每服二元 ●小腸氣丸散每服銀二元
●花柳搜毒每料二十元 ●丸散太多不能盡錄
民國九年六月初一日 弟大埠鴨渣初合家七口恭頌
Fow Yuen & Co., 741 Jackson St., S.F., Cal.

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花綢時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼錢鐵床各省正地消麥茸玉桂爬尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有關口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並擔理各客信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安家紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信論照上西字付來使安 生源號陳孔芳啓

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.

逢泰 金山大埠
FONG TAI & CO.
951 GRANT AVE
San Francisco, California

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫領外相宜如蒙光顧請函示知

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼俱爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
高麗丸 八月廿一號往港
西伯丸 九月四號往港
天洋丸 九月十七號往港
春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十月廿三號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯丸 十一月十九號往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李略多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal., Phone Douglas 3118

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

金山 裕和 大埠
新創雜貨店
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開設大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉 司理人陳伯興 方倫銘 陳建泰 謹啓

金山 保滋堂 大埠
老字號藥材
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

孔子二千四百七十一年

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

本報價目
○本華埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月二元零五
○此外各國 每年拾弍元 閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話 [illegible]

（中華民國九年八月廿四號）（禮拜二）（夏歷歲次庚申七月十二日）

夏歷八月二十七日聖誕

●金山廣東銀行股東注意

本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尚存十萬餘元照計舊股份每百元值一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之股數續做如有舊股一份祇准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止即由夏歷四月十六日起至八月二十一日止逾期不候此佈
金山正埠廣東銀行啓

本館論說

國人偏袒之心理

權公

我國人有一最不可解之心理、其心理維何、曰偏袒是也、使其偏袒出於良心上所主張、猶可說也、乃其良心上並無所主張、但爲簧鼓所惑、先入爲主、不復察其事之是非曲直、一味扛幫、有反對之者、則嫉視之爲仇敵、不可以理喻、不可以情說、此種心理、以吾粵人爲尤甚、眞百思而不得其解者也、前事姑勿具論、請以近事證之、如直皖交戰、均屬禍國害民之擧動、本應爲國人所深惡而痛恨者也、乃有一般人袒皖、復有一般人袒直、其袒直者則罵皖系爲賣國之奸賊、有言皖系爲是段軍勝利者、强者必奮臂而爭、弱者亦怒形於色矣、其袒皖者則詆直系爲復辟之罪人、有言直系爲是直軍勝利者、强者必奮臂而爭、弱者亦怒形於色矣、夫兩系各想出賣國或復辟之名、以加罪於敵、出師似不患無名、然此次之戰、直系非爲他系賣國而討也、爲權利而爭耳、皖系又非無他系復辟而討也、爲權利而爭耳。彼此皆因權利之故、陷我國於危亂之境、我國人更持何理由而各有所袒乎、執此以質問國人、恐國人無以對我也、

吾今更以利害之數爲國人剴切陳之、假令國人一致袒直、直系得國人之助、全獲勝利、芟除皖系、則擧國軍權政權盡歸直系、直系大柄在握、作威作福、暴戾恣睢、當復念國人之助力、少垂其愛惜保護之意乎、假令國人一致袒皖、皖系得國人之助、全獲勝利、芟除直系、則擧國軍權政權盡歸皖系、皖系大柄在握、作福作威、暴戾恣睢、當復念國人之助力、少垂其愛惜保護之意乎、直皖兩系得勢、亦猶桀之與紂、當無異也、國人均無所利益而有所損害、究何所爲而助彼攻此乎、執此以質國人、恐國人亦啞然失笑無以自明也、

然則此種心理何自而生、曰生於無識、夫無識之人、頭腦混沌、不辨黑白、易受人愚弄、彼狡獪者造作言語、假借名義、痛哭流涕、大聲疾呼、作爲誠懇之狀、危悚之詞、以陳說國人之前、國人始猶未遽信也、久而久之、浸淫漸漬、習與俱化矣、雖荒謬乖僻之論、亦以爲天經地義牢不可破、故決之東則東、決之西則西、始終爲人所利用、至死不悟、近十餘年來、所以顚倒國人、使之如痴如醉、如染狂易之疾、皆操此技倆、吾哀之痛之、每爲之警覺提撕、冀挽其沉溺而卒不可德、殆人禍之未極、天心猶未厭亂歟、

或者曰、國之治亂、由政府之良否、吾子不匡救政府之失、獨斷斷焉論及國民之心理、無乃迂遠而不近事情乎、吾應之曰、唯唯否否、今中國亂象層見疊出、蓋今之政府武夫、强盜也、黨人政客、鼠竊也、國家者、國民之室也、國民者、室之主人也、强盜入據其中、鼠竊環伺其外、彼何爲哉、欲刼奪其室之所有、而爲彼囊中物耳、爲主人者、苟欲保其室之所有、自當驅除盜竊、嚴加守衛、舉老成者爲家長、任少壯者以職務、井井有條、方可免毀家破產之患、乃爲主人者、蒙昧昧、心志昏惑、認賊作父、一賊旣去、一賊又來、欲國家之治、豈可得哉、吾日望國民心理清醒、勿爲搗亂者所利用、而後中國乃有可爲、如其不然、雖亂至百年、仍未有艾也、

緊要新聞

●美將軍反對助日爲虐

益三文拿西報云、美國將軍哈橋、近著一論、登於陸軍報、畧謂總統威路臣、於此次歐戰議和、准許日本佔領中國山東、致令該省四千萬人、受制於日本勢力之下、殊屬失策、總統此擧、爲世界上人多反對、大失体面、此外尚有一事、於美國關係尤重、此事維何、卽賛成聯盟會條例第十章、此舉無異公認日本管轄山東及高麗、查高麗有人民二千三百萬衆、均崇奉耶教、今爲日本所制、備受苛虐苦況、現民政黨候補總統確士、所有政見、皆由威路臣指揮、惟命是聽、若美國遵照聯盟會條例第十章而行、日本如與中國宣戰、美國復派壯年國民、棄去工商事業、執戈從戎、協助日本、爲日本保全盜取他人之土地利權、今年八月十二日、確士宣言、美國如加入聯盟會、雖同盟國有戰事發生、美國亦不用出兵助戰、假使確士被選爲下任總統、中國或俄國與日本宣戰、欲收回所失之土地利權、日本援照聯盟會條例、求美國協助、美國爲條例縛束、迫得派兵爲日本助力、屆時爲兵士之父母者、如質問確士何以派兵協助日本、料確士必答以爲進行聯盟會條例、不得不爾、確士對此、果以爲然否、

●阻止接濟波蘭戰品

廿三日巴黎電云、德國丹息港、現有德工人多名、組立過激黨、管理該港碼頭、不准協約國船隻、由該港起卸軍火、運入波蘭、接濟波蘭軍、攻擊俄兵、今日有法船一艘、駛抵該港、載有戰品、求准灣泊碼頭起卸、竟被管理碼頭委員拒絕、又倫敦電云、英國政府、派有委員賓亞、駐在丹息港、管理該港事務、昨有美船那付扳號、由希國駛抵該埠、載有大帮軍火、欲由該港運入波蘭、惟被賓氏阻止、不准起卸、現該處已駐有英兵、由賓氏指揮、據賓氏云、須派兵二萬名、駐守該港、

金山 謙生祥 大埠
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278 PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菓竹相孖炮竹草果海味山貨雜貨俱全東有呂宋鹹魚蝦肉蝦醬替打金山專揀郵五洲寄國出入口貨舉凡環球品物務均搜羅精美克己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷將理匯單各信由港庄號生公番文無誤
謙生祥啟

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓、
專接港省佛鎮各鄉滙單

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號 金山大埠廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

光昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal
Phone China 95, P. O Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄安富不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字櫃機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

本號承中國北口外埠春海參成等處協同和人參庄委托代理富直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由C O D付來均可另有原身生曬老山土木人參
大帮土木野山人參發行
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 泗和謹啓
第一補身龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

金山 萃泰 正埠
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種櫃山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足揭呼安當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里棄旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡婦寬街五百零八號 代理華人趙洽寓都板街寶事堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S. F., Cal.

●●張偉川良醫救時
啟者弟等係居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分追即電請張偉川醫生到診前往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行亂散鮮不誤人命者等語云云先生並救西人多名無任感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號 美國加省島作埠張悟操合家九口暨同人拜頌

●●壯陽丸能治腦病
張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用一樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流濁涕來西醫割鼻費銀廿五員鼻止兩月至今仍流近食壯陽丸兩樽鼻涕盡止完全安愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然焉付上銀十元亦取壯陽丸以便交洞島店代沽可也
民國八年十一月一號 檀香山埠香山谷鎮平嵐人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸氣由小肚邊至春袋形腫大痛苦難言 [illegible] 於都板街昌勝公司張偉川醫生 [illegible]
民國六年二月二號

○○○一樽丸轉弱爲强
[illegible] 昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸 [illegible]
民國七年十月七號

○○○服壯陽丸廿粒兩日精神見功
[illegible]

○○○金山大埠遠東大藥房廣告
專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒雜貨發行製造中西膏丹丸散
始創製純正地道人參補肺丸 此丸純用參汁製成而加以補土生金之藥益氣生津之品專治虛痨久咳或新患咳嗽吐血咯血虛痰老年哮喘等症服此丸立刻見效轉危爲安誠保肺保命之金丹也 每盒廿元每食十粒用米湯送服 每日食二次

氣痛骨痛丸每樽銀五元 花柳骨痛丸每樽銀五元
久年肚痛丸每樽銀五元 五淋白濁丸每樽銀五元
龜鹿滋陰丸每樽銀五元 立消芒菓丸每樽銀十元
女界至寶丸每樽銀五元 雙單鵝喉丸每樽銀十元
參桂強腎丸每樽銀五元 腎虧腰痛丸每樽銀五元
眼科光明丸每樽銀五元 兒科驚風丸每樽銀一元
三蛇風濕丸每樽銀二元五 久疾白帶丸每樽銀五元
鵝掌眼花丸每樽銀五元 一號強腫丸每樽銀五元
筋骨正顧丸每樽銀二元五 花柳入骨丸每樽銀十元
風濕骨痛酒每樽銀十元 花柳骨痛酒每樽銀十元
專治脇痛丸每樽銀五元 專治遺濁丸每樽銀五元
立消瘰癧丸每樽銀五元 五種壯陽丸每樽銀五元
專治中疾丸每樽銀五元 花柳餘毒丸每樽銀五元

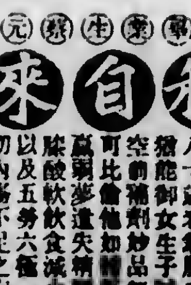
本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號 醫生張偉川寓包醫花柳白濁疳疔 同胞患病就診便知
ORIENTAL HERBS CO. 864 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭綢緞雜貨兼辦中西醫生各種膏丹丸散藥水行在金山大埠都板街門牌六五八號
始創新蛇風濕酒每樽三元
壯陽久戰不倦丸每樽一元
新發明驗眼藥水每樽五毛
[illegible]
Chong Sing Co. 658 Grant Ave., S. F. Cal.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本堂生不惜重資羅致珍貴參茸鹿茸製造特色强種自來精專治男子色傷精虛陽痿陽事不擧女子血少陰虧子宮冰冷不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力强壯偉大加倍雖八十歲老翁服之能御女生子 [illegible] 以及五勞六極一切內傷不足之症 [illegible]



○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元
（定價）每一樽二元五 每三樽六元 發客另議 （郵費另加）美屬每樽一毛二 外國二毛四
○鹿二仙壯元陽強腰固眞丸 全料卅元 半料十五元
○有夢遺精固本丸（治水制火扶正抑邪） 每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精富神） 全料十元 每盒二元
○加料揚被合歡膏（快暢無比） 每盒一元五
○七日包醫脚痛風濕膏藥 每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳諸瘡珠藥線 每料銀廿五元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏 每盒二元
○消婦頂服犀角騎香化毒丸 每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛 每三樽銀六元
○加料通經種子毓麟丸 每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅） 每樽一元
○久戰五鞭發力丸（六粒見功） 每合二元半
○種子摘被香丸（氣氤馥郁） 每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸 每合銀三元 全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸 每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸 每樽三元五毫
○立止遠年疳瘡膿毒一掃光丸 每料十元 半料五元
○初起打消魚口橫痃便毒丸 全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 三料銀五元
○治外感頭當身熱萬應散 每料銀二元五毫 十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毫
○極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每樽銀一元
○自製神效光明眼痛藥水 每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造後大哉） 每盒銀四元
○秦檜靈錦如意丹（力能搭鐵堅砥中流） 每盒銀五元
○立止吐血衂血便血藥散 每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元 半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五毛
○打消瘰癧疳瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去毒殺蟲丸 每盒銀三元五毫
○熊膽遊龍丸每盒六両五元 ○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛 ○一笑登汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元 ○百日醫損紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫 ○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫痃及其他便毒五淋七淋凡屬於花柳症服之四粒見功服廿點鐘久止痛收效最速此丸出世花柳絕迹港滬等處人不用求名醫即能全愈所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望步受苦痛諱病忌醫養成大患願此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元
海狗乃水族最健淫之物善於交接其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品稟其溫補之性以壯陽滑精之性以固精補助以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補陰陽於種子功第一服此丸者堅而大久而滑熱如火百戰百勝鐵甲軍之精雄所向無敵故名鐵甲軍世上補丸莫出其右 [illegible]（用法）每服三錢每日一服茶送下 [illegible]

○限五天必愈神效白濁藥 全套六元
白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症歷考專科是症考其毒實內含有蟲蝸小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管 [illegible] 所以陰管作痒或腐頑服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕跡雖堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施搶滅毒虫達於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈効如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉疴急宜購用而竟本醫生救世之心是所願也

蔡元春醫生 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S. F. Cal.
分局新樂 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
分局安生 On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●大埠李鳳儀堂佈告

本堂爲聯結團體起見今已買受正埠山尼慎街七百七十九號全樓連上下庫共四層訂於西歷九月十五號交易本堂議決照白子會報股份本房昆仲有居于遠埠未有緣部寄到希即將住址付來俾得隨時通訊並將緣部付上務宜踴躍認股襄成美擧是所厚望焉（民國）中二
Fong Yee Tong
775 Commercial St. S. F. Cal.
金山大埠國泰孤李鳳儀堂謹啓

採風錄

汕頭之乞丐團

汕頭通信社函云、天下最有趣味之問題、常在耳目所接觸處、以其常而近、故人多忽之、實則常者變之所由生、而近者遠之所自出也、其奇特奧妙、有時至於不可思擬、茲編所述之汕頭乞丐問題、讀者見之或當大笑、其實此亦一社會問題、不過從未經人調查報告耳、

汕頭之乞丐、成一有力之團體、土名曰寮內、寮內者、以其住居之形式名、今爲行文便利計、爲命名曰汕頭之丐團、此丐團之始祖曰鄭大蓀、潮洲澄海人、於汕頭外馬路之萬年豐會館義塚地搆茅屋十餘間、以容其子孫、已則於義塚側構精屋一座、甚堂皇、一切組織頗有統系、其「團體」純採專制帝國形、行世襲制、大蓀死後、其子德榮嗣位、卽今之丐首是也、團中無所謂法律、惟有强制執行之命令而已、其分子之總數、「一」男丐二十餘人、「二」女丐二十餘人、「三」男癩丐二人、「四」女癩丐四人、小孩十餘口、計六十餘名、階級頗嚴、故秩序不亂、地位較高者與丐首比居、不過丐首住中座、而丐弟兄住其兩旁、二年前呂一變爲潮循道時、變賣萬年豐義塚、丐子孫始併居於丐頭住居之兩偏、

丐團兩歲出入之財政、分爲經常臨時兩門、（一）經常歲入、（甲）銀行火船行米行攤壕、每號每月須納錢一千文、惟米行或有或於每節給米十八筒者、米舖則每月給錢四百文、其餘各行檔每月分初二十六二次每丐給錢二文、（二）臨時歲入、招財紙、（說明）婚喪慶吊或商號開張、乞丐人視爲意外之機會、屆時輒蠭集、當事者苦其需索、須向丐首購買招財紙一張貼於門上、則無論乞團中人、或外地行丐、皆不敢到場嘈鬧、每張自四角至四元不等、（二）經常歲出、就歲入之總收攤爲十成、丐首得三成、丐子丐孫得三成、以四成分給外地行丐、有餘則留爲公積、

上所調查、於丐團之眞相畧備、玆當述其特色、（一）丐團設有稽查、每日手執籐鞭、如巡警之木棍、巡行路上、隨時監督各丐之行動、遇有騷擾、隨時制止之、卽外地行丐亦無不服者、蓋主權之尊重故也、如有爲稽查員照料所不及、經受害人之通告、丐首立召惡丐爲懲之、（二）稽查員辦公不問有賄賂之嫌疑、（三）招財紙之發行、神聖不可侵犯、故諺有謂官場之告示不及乞丐之招財、官場之偵探不及乞丐之稽查、又彼等各守秩序、不相侵犯、是久能了然於自由之界說矣、或曰、丐團之組織、採專制式、是當解放、但此輩無告之民而能爲有秩序之結合、可嘉可敬、若言解放、則誰能解放之者、轉不若聽其專制、尤能較有秩序也、

社會鑑

女子醉心學戲之轇轕

粵城西關長勝里馬某、生有二女、長名琪、次名珠、均年屆及笄、已許字於人、兩女酷嗜觀劇、尤崇拜李蘇兩坤、故姊妹花之蹤跡、不時出現劇場、漸與某班中人認識、慫其出家學戲、兩女竟爲所惑、于昨十二日潛將所有細軟金飾收拾、藉詞他出、逝往香江訪尋某劇員、收爲弟子、馬母驚悉後、使人跟踪往港、勸女歸家、惟女誓言要待學藝成功、始與母相見、不允返省、現兩家新婿、力爲反對、聯議提起訴訟、因是大生轇轕云、

賭徒竟欲將幼女作孤注

粵城南關大巷、有木匠陳英甫、性嗜賭、迭經伊妻沈氏苦諫不從、十四號午因賭敗而回、無計可施、突將熟睡之五歲幼女阿妹抱出、希圖按揭、以供孤注、其妻聞耗、卽疾追喊救、至太平沙口、將該女截搶回家、沿途涕泣、極爲可憐云、

新聞屑

鄉民求雨趣聞

▲社會之怪現狀

京北稱河鎮辛店村會、有王泉等因天旱不雨、日前三十號集合各鄉民偸盜馬家墳龍王像、聞用八仙棹抬走、有毛女十名、手持冷水瓶、童兒十二人、各持小旂一面、上書恭賀龍王四字、又有寡婦十二人、手持條箒簸箕、外有老少男子百餘人、飾扮各種水族、惟有鼈魚扮像特別、身披剪圓蓆片、後有一人手持鐵板跟隨、所有經過各地方、均用柳條打鼈後用水潑酒、沿路茶桌不少、十分熱鬧、此亦鄉間求雨之趣事、

各國婦人吸烟之增加

▲較前三年增一倍

邇來各國婦女之吸烟者、其數日增、無論公共場所、家庭屋內、婦人之口啣烟卷者、已數見不鮮、據美國公衆衛生局軍醫生總監卡米克云、婦人吸烟、在近數年驟然增加、今有人調查英美法三國婦人之吸烟者、較前三年已增加一倍、關於此事、各國報張雜誌、竹極力反對、蓋婦人吸烟、其害較男子尤烈也、

一時間求婚二十一人

▲海利彼女郎之魔力

西班牙著名女伶海利彼女郎、此次往美國紐約獻技、大爲彼邦人士賞識、而一般少年、尤爲醉心、聞女郎此次登臺時、爲擇婿起見、故下台後一般少年前往求婚者、絡繹不絕、而最多時竟達二十一人、試思女郎在後臺盤桓、祇一時光陰、而求婚者乃有此數、可想見其魔力矣、

金山正埠 祥棧廣告
專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●玆將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五 芸蘭演史八毫
華英呂三國會話二元五 身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元 双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫 身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七 傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五 鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五 情之案一元六
洋庄戊種辭源銀六元五 雙鳳奪妻九毫
○總代理岡州星期報每年報費十元

○（各種銅鐵器具）○
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

博濟醫局
醫士 梁業疇 陳瑞生 趙卓山

●同胞注意
本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久負梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流白濁花柳梅毒疳疔痔瘡雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本局醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病情註明自起至今寫信付來或着付丸散可將以紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤
古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不擧見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大擧前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉
博濟大藥局梁業疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命
●兩儀嬌造固本壯陽丸 四兩庄五元四毛 每料二十元
●雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四毫 半料十元
●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭々精補腎丸 每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩銀一元二毫五
●外採風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩銀一元
●兩儀嬌造固本壯陽丸 每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸 每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸 每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸 每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸 每樽銀一元
●熊射珠珀止痛消瘡膏 每盅銀一元五毛
●生草藥拔毒浸瘡散 每包銀五毫
●射香牛王消疔毒丸 每樽銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏 每盅銀一元
●犀王內消芒菓橫痃丸 每樽銀一元
●貼消疚菓橫痃膏藥 每小張銀五毫 大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水 每樽銀一元
●消腫止痛痔瘡藥膏 每盅銀一元
●富麗見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散 每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸 每合銀一元
●散瘀消腫跌打藥酒 每樽銀一元
●立止內傷吐血丸 每兩銀一元
●虎膠新蛇驅風祛濕丸 每料二十元 半料十元
●蚺尾蛇驅風濕骨痛藥膏 每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●立止萬應肚痛丸 每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸 每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽九毫
●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸 每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸 每兩一元
●八寶萬應光明眼藥 每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元
●麝香熊膽消瘀膏藥 每盅一元五
●白日可救擒紅丸 每樽銀五毫正
●五寶牛肌拔毒藥膏 每盅銀一元
●遠年爛腳草藥牛肌膏 每盅一元
●通治廿六種癍藥散 每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸 每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散 每樽二毫五
●珍珠牛毛採痔散 每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸 每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸 每個九毫
●鹿茸調經毓麟種子丸 每兩一元
●消積開滯消脹丸 每樽銀二毫五
●小兒消積散 每樽銀五毫

●求醫不可不愼
博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之
加拿大望滘埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀本號以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計不以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅需銀四元
己號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅一價銀十元
正爽鼠膽	每對一元七五
正熊膽常便	每個二毫五先

價甚相宜
正惠函至緊寫明西文住址
新世界洋參公司啓

From ....
Street ....
City ....
State ....

本埠新聞

●來往屋崙渡船起價　往來本埠與屋崙之渡船、定於月之廿六號、卽禮拜四日、一律起價、每客由十五仙起至十八仙、現稍頓怕思域與金律兩輪船公司、以每客入閘時、將五仙銀幣三枚、銅幣三枚、放入收銀箱、諸多不便、決定由各客先行買票、然後入閘繳票爲據、

●捐賑水災之熱心　那不地省埃利咕利隆公司余君濂中來函云、茲再付來仄紙一張、仲銀二十八元五毛、請轉致寧陽會館、彙滙香港、賑濟台山水災、以惠桑梓、

本報接此款後、已如數妥交寧陽會館收領、合併聲明、

又寧陽會館、昨接芝加高寧邑會胞通信、略謂接到籌賑專電、卽集邑會籌捐、先電滙二千元、交香港寧陽商會收、以資救濟、隨後陸續籌滙云、

●美議員遊歷中國歸來　美國議員團往遊遠東、共有百餘人、內有四十名、昨日乘大北運船歸來、聞該等議員、曾到中國、考查歐美銀業家投資中國、振興工藝事宜云、

據議員士都靈云、予此次往遊遠東、曾到菲島考查一切、詢之菲島上流諸人、均未欲離美獨立、仍願歸美國保護、免被日本侵佔、蓋近年來菲島各等事業、皆大有進步、若一旦獨立、恐未久卽被日本侵奪、而美日兩國、亦恐不免戰爭、且菲島爲美國在遠東商務之門戶、關於美國商務利權甚大、須俟菲人能力充足、方可准其獨立云、

●火鷄價值昂貴　西報云今年火鷄出產稀少、價值昂貴、料今年謝上帝日、各人無火鷄食者必多、昨有鷄商往園圃收買火鷄、尤每磅出價六毫五仙、養鷄者未肯允發賣、觀現下情形、今年火鷄價值、每磅須由七毫九仙至一元、聞有一養鷄者、養有火鷄三千隻、尤每隻給價十四元、尚未願賣云、

●銀價畧起　曾路頓報云、昨日銀價略漲、美國銀磚每盎士值銀一元零二仙、外國銀磚亦同此價值、墨國每元值美金七毫六仙、英金每磅值美金三元五毫九仙五、德國馬克每百值美金一元九毫五、

●學生不守規則被拘　本埠巴李的匿高等學校、有學生多名、不守規則、時常聚賭、警差屢誡不聽、昨日又有十餘人、共同聚賭、互相擲骰、致被警差拘去兩生、現學務局致文該校長、申飭一頓、或諭令該校停課數禮拜、各教習亦停支薪俸、以示薄懲、

●禁酒員被革　禁酒員探亞士、因日前在山多些拘獲酒館東主一名、并搜獲烈酒數瓶、解來本埠訊辦、詎該員沿途飲酒、以致酣醉、及至中途、入旅館憩息、該酒館東主乘間逃脫、所執獲之酒瓶、亦被人竊去、現禁酒委員長、得聞此事、經將探亞士撤除其職、

各埠新聞

●域埠甯僑熱心捐賑　域多利函云、本埠寧陽餘慶堂、因新寧縣屬水災、接電之後、卽集議籌欵、並分電數十封於各埠甯僑、以求捐助、茲聞域埠已捐得銀千五百餘元、雷震打亦滙來二百元、均經電返救援難民云、

●英太子將遊檀島　廿三日檀山電云、駐本處英領事接太平洋西摩島電稱、英國委路士王子、經遊抵該島、遲日起程赴檀、遊覽數日云、

●狂夫自刺　屋崙電云、意人布爹利、年廿七歲、昨日在三街夾布律委街旅館門首、立在街旁、忽患狂疾、手持薙刀、刺入喉內、隨將銀紙一百八十元、棄之於地、適爲警差瞥見、立將其車往醫局療治、醫生謂恐難醫愈云、

●被火車撞傷　十七號羅省西報云、華人梁九、年五十歲、居在本埠鴨巴布[illegible]沙街三一五號、昨晚道經車路邊、致被火車撞倒於地、折斷數骨、內臟亦有受傷、當時車赴醫局敷救、能否醫愈不得而知、

●來往歐洲船位之渴　紐約電云、來往歐洲之美船、所有貨客船位、皆早三個月沽清、現無頭等船票售賣、富人來往、迫得搭大艙位、曾見某大銀行家、因無頭等票購買、遂與貧民同搭大艙位、

●醫治瘋症之妙藥　廿三日檀山電云、本處大學化學科教習駱氏、以初摩架樹油、爲療治痲瘋之妙藥、近日瘋人院醫生曾用此樹油、醫愈瘋人二十名、均已出院、現駱氏特往印度暹羅等處、採購此樹、移植檀山、以備醫治瘋疾之用、

●火災浩劫　士得頓西報登老底電云、附近本處之活布列地方、有華人衣館東主興記之屋、昨晚不知緣何失愼、致兆焚如、延燒甚速、瞬息之間、已盡成灰燼、當時該華人以有現銀一千七百元、藏在屋內、欲挺身蹈火、入內將其取出、致被炙傷甚重、全無所獲、財物盡付一炬、幸衣館未有殃及、

●女權發達　廿三日芝加高電云、本埠衙官、以女子參政權、經由全國通過、嗣後凡審訊婦女犯案、則挑選女陪審員、半數、以爲公判、因男陪審員對於女人案情、於審訊時、多以其貌美、不肯判罪、惟兼用女審員、則不慮有此弊、若盡用女陪審員、恐其對於犯法之美男子、亦不肯判罪、故各用半數爲陪審員、則兩得其宜、

●賭差館彪警察　二十三日芝加高電云、有警差三名、今日全到一黑人會所及餐館、見有黑人甚多、聚賭其間、一聞差

正北鹿茸片　野山老抄參

陳寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue.　San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開設六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參士木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street.　San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正鹿尾巴大補茶　秘製蛇退風濕補茶　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方配[illegible]　揀選正地道藥材[illegible]　[illegible]春同和泰老山抄　[illegible]真價實野山高麗　加味十全大補茶　加料十全大補茶　[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各貨俱備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
致碩光醫生寓內

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S. F., Calif.

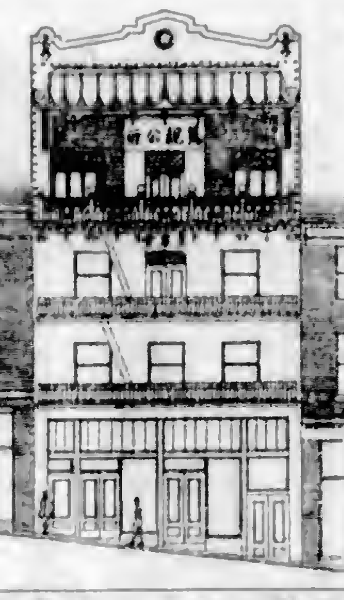
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香佃牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香嶮油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

●[illegible]七十八元二五

●金山大埠（至孝篤親）總堂建樓（籌欵佈告）



本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉

茲將遊埠籌欵員列后

陳禩堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫
胡金標　陳獻南　陳觀光　陳任圖　胡金銓
袁佐蕃　陳子貞　陳　松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳教樸　陳新秀
陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象[illegible]廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮[illegible]　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳[illegible]廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠（至孝篤親）總堂謹启

偉士頓華僑公司招股

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本一二十萬元趕緊購置地段建築工廠定置機器僱用職工至五月已告完備五月開偶製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偶核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後卽一致贊成增招股本實行擴充旋後趕卽辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點島市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製菓大工廠一所及菓園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明逐年攤供本公司管理開工管工每年獲利極厚現歸本公司管業佈置製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偶兩所占有二十萬元已居其大多數故該偶管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偶所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除籌備遞年攤供之四十萬元向泰本銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用餘則還轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司籌備及波蘿偶現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數卽兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司辦事所已分設多處密切關係之故本公司製造品原有貨則事半功倍可以預決此外又趕速派委將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造罐頭以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久卽派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註册名偉士頓華僑公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點島市委區域之菓偶爲總工廠二埠坑爭偶檀香山波蘿偶爲附屬工廠并擬卽回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日卽發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利卽以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得紮派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立後三日內由董事局委任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列明于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理籍清手續而昭公愼

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並卽選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有效力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興
▲副理　譚南　司庫　唐瑞年
▲中文書記陳明超　西文書記陳伯棠
▲核數員　甘慧初　李梓青　董事
陳伯興　唐瑞年　甘慧初　司徒安
譚南　陳伯棠　黃炯興　蔡傑焯
陳鏗石　▲遊埠招股人員　唐瑞年
蔡傑焯　陳鏗石　黃炯興　朱賓賞

偉士頓華僑公司　Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.

贊成人
朱兆莘　駐金山總領事
關定波　中華會館總董華商會總理
黃棣棠　寧陽主席　黃錦棠　岡州主席
司徒瓊　肇慶主席　余澤芳　合和主席
吳達榮　人和主席　黃任賢　致公堂主席
林直勉　國民黨總支部部長
趙超常　華商會書記　鄧環棠　二埠廣生祥
周廣紹　中華會館通事
伍于會　同益棧　林廣延　屋崙廣州公司
李美在　榮昌　雷維潤　中國交通洋行
趙　輝　廣利昌　譚開悅　裕昌隆
陳景文　裕生堂　李立生　兆昌泰
譚燦雲　寶榮押　劉日初　永發公司
黃達仁　英和昌　朱逸廷　廣裕生發祥
陳任圖　保滋堂　徐國旋　賀审堂
梁永圖　延年堂　陳象焯　廣記棧
方倫銳　裕和　胡和信　怡興
余篤臣　東昌　鄺炳舜　萬大利銀行
伍聚學　同益棧　謝棟彥　益隆押
陳教樸　杏花樓　黃開基　廣安
唐貽學　永合　李中中　美交通洋行
陳昌宗　廣裕隆　胡維琳　麗華隆
陳祀堯　廣生和　陳建泰　裕和
張結屏　崙永昌隆　麥友南　廣東銀行

收股銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初　Chas. S. Gee American National Bank S.F.
大埠代收銀處[illegible]　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠代收銀處[illegible]　Foo Yuen Co. 159 waverly Place S.F. Cal.

至、紛紛奪門而出、差立卽關鎖門戶、拘拿百餘人、當時有兩差、被人鎗擊、一應彈倒斃、一受重傷、移時殞命、另有一差、在內聚賭、致被拘逮、後伊直認係鎗死該兩差云、

●農人恐雨害禾稼　孛固埠電云、據老於農業者言、近見空中白雲浮現、以天時測之、恐今年降雨過早、傷害禾稼、一般禾業家、聞此消息、咸甚焦慮、

●民生社之賑災熱　芝加高函云、本埠民生社、因聞四邑及鶴山等處、潦水暴漲、災情浩大、災區甚廣、惻然傷之、故該社總理徐天裕、卽在社欵內提出五百元、電滙至香港東華醫院、轉送往各災區散賑、現該社又舉出籌賑員、專司此事、兼派人在本埠沿門勸捐、而各鄰埠亦委有社各該埠社員、担任勸捐、冀刻籌集鉅欵、滙返祖國、以甦災黎、查該社有社員千餘人、且皆熱心公益事者、料是次必能各以己溺爲懷、而使該社能大發其慈悲之願也、

●不法黨人被拘　廿三日美京電云、俄國過激黨人馬典士、近日在紐約埠接到歐洲寄到之金器首飾一包、內有鑽石一百三十粒、現被差執去、查係俄國過激黨寄來售賣、疑其用此款以助該政府之用、又疑其奪取俄貴族者、經將馬氏拘逮、指爲均產黨人、防碍治安、昨日在衙審訊時、差將鑽石呈出爲據、另將所包裹之紙、證明係該黨文件云、

●紐約僑胞熱心助學　紐約函云、廣州培正學校校長黃啓明、日前駕臨本埠、經中華公所召集僑胞開會、由李韜君主席、先請黃君演說教育救國之要、并述培正學校歷年辦理之成績、各界僑胞、得聞偉論、大受感動、於是議決、由中華公所、先捐銀一千元、以爲之倡、並舉出董事多人、沿門募捐、並於本月十號、由中華公所、召集各界僑胞、公宴黃君于旅順樓、是晚除黃君演說外、更有史領事發揮教育之要、聞連日捐欵已達七千金、現尚積極進行、可見本埠人士之熱心教育也、

●試演飛船跌死二人　列活埠電云、英人飛行家布揀年、於前年戰爭之時、曾乘飛船炸擊敵人、昨日在本埠試演新製之飛船、與友人二名、同乘飛船、升至空中三百餘尺、忽機件損壞、墜下於地、當時跌斃二名、其餘一名、受傷甚重、未久亦已殞命、

●白糖不慮起價　廿三日美京電云美法部長巴廉布告、現在糖價已跌、將來仍有陸續低跌之希望、因糖商所買之貨、多向銀行揭欵、以應交付、惟將屯積居奇、以爲壟斷計、現銀行家偵知一切、催收借欵、急於星火、糖商訴于法部、欲求協助、以冀轉圜、但法部置之不理、彼不得已急將所屯之糖、減價售賣、俾有鉅欵、清償揭項、故不慮糖價復起云、

●西婦殺子之忍心　紐進士省紐厄埠電云、西婦千令架、年廿八歲、前三年因握死其三歲之子、曾被拘案、惟審訊時憑據不足、故將其省釋、日前該婦生一子、不知如何殀殤、該婦將報紙包裹孩屍、置在房中、自行逃出、事爲差查悉、疑其又將子握死、故將伊拿獲、送官究辦、

●日人棍徒被逮　廿三日山孖刀電云、少年日人歸哥馬哥、年方二十歲、近日在列活及山多些等處、假冒別人筆跡、繕寫赤帋、棍騙一萬元有奇、昨日被差拘逮、直認不諱、查係有別人、陰使其行騙、

●日人售嗎啡被逮　士得頓西報云、本埠葯務委員、昨日在兩日人之屋、搜獲嗎啡約值銀一萬二千元、分爲木箱二十個裝載、疑其由日本私運此物來美、零沽與西人、藉以圖利、遂將其一併拘逮、禁在合衆國衙監、候官審訊、

●違犯禁酒例之多　廿三日美京電云、聞美加交界之海旁、近有英美人串同一氣、由加屬以魚雷載酒、輸入美境、近兩禮拜內、已在該處查獲私酒甚多、約值銀二百五十萬元、又舍路電云、禁酒委員麥丹那、語於人曰、查悉本省人民、多私釀酒醪、計全省置有酒甑者共萬餘家、殊干例禁、本省禁酒員、將來定必按址拘究云、

各國新聞

●婦人返老還少之新法　廿三日巴黎電云、本京有一著名醫生、現將一四十九歲綯皮老婦、修改面貌、復似廿五歲之嬌美少婦、據該婦言、事易做到、且非痛苦、因在耳後及額上、施以刀圭、割去皮膚少許、卽將綯皮牽勻、緊縫傷口、免再起綯紋、隱匿五日、不出門見客、則容貌復返少艾矣、惟醫生勸勿張口而笑、乃可保全廬山面目、

●巴黎女服過新　廿三日巴黎電云、向來每年四季均有美商、前來本京、購辦新式女服、運回美國、稱爲巴黎新裝、增高價值、以圖特別利益、惟現因下裙太短、深恐美國婦女、不敢穿着新衣服、多存觀望、未遽購買、

●英國新船進水　倫敦電云、架碑士交埠啤菲路船廠、所製之新船加拿大皇后號、重量二萬二千噸、昨已進水、明年三月、可航行太平洋、往來溫高華及日本口岸、接運貨客、此爲航行太平洋最巨之船云、

●本報派息廣告　本報第一期老本息經於夏歷六月初一日開派仰各股東將股票幷寫明住址寄至本報以便按址奉上此佈

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東　麵　麪廠

一等廣東麵干　每百磅十六元
二等廣東麵干　每百磅十四元
三等廣東麵干　每百磅十二元
爽滑廣東粗麵　每百磅十三元五
特別廣東窩麵　每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵　每百磅十三元五
半磅庄廣東麵　每打銀一元五
各通心桂花粉　每百磅十二元

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
[illegible] WASHINGTON ST.　SAN FRANCISCO, CAL.

裕生堂代理人參　[illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
[illegible] JACKSON STREET
SAN FRANCISCO　CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨價宜如蒙賜顧請照上西字付來定必從速付上無誤將本堂自製驗丸散列下　止咳藥製春砂　珠珀花椰　瀉毒丸　固腎止濁靈丹　化痰止嗽散　神效發冷散

●聲明遺失股票　弟前日占有世界日報股份其股票數號係第八號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯帋另向世界日報補給以爲憑據　弟黃[illegible]仁啓

●鳴謝　敬啓者本會告成已於月之一號舉行開幕典禮　荷蒙各界諸公各分會昆仲紛紛惠贈賜物厚禮隆情祝詞憲賀藉增光榮同人等拜領之餘無任感激謹綴數言聊伸謝悃　緬汝答步埠安良工商會同人等鞠躬　大中華民國九年八月十五號

●招人承受　啓者屋崙付冷爹街八百二十七號友生牛肉店爲該埠居行最適中之點今因各東志切別圖均願將全盤生意架生貨物招人承頂價值相宜倘有梓里欲經營斯業者仰移玉到來面斟可也　友生店啓

●新到大稱唱碟　本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀照足定額訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請卽拆驗倘有損壞須卽向運貨公司索補與本書局無涉　茲將唱碟名目及價目列　世界書局啓

寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
康茂才描亮二元　三家店一元九毫
月嬌訴情銀二元　柴王過嶺銀二元
范增歸天銀二元　楊四郎見母四元
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元
閨諫洋煙三元　美人褒樂一元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　盧妹報銀二元
途拖情柬三元

正埠 廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●介紹做偉士頓菓偶（公司股份）　敬啓者同人等憫國事之蜩螗痛外交之失敗因各奉公來赴金山北美華僑大會籌謀救國辱承屋崙偉士頓菓偶公司諸公過愛請往參觀菓偶同人等遊覽之下覺其規模宏大實爲吾僑經商海外空前未有之偉舉亦卽實行吾人于此會期內所議決舉辦實業以救國之先鋒匪獨可以競爭利權且亦足以增光國體故承該公司派員遊埠招股之便用敢竭誠介紹我僑胞諸君有志振興實業者祈踴躍認股焉

中華民國九年六月　北美華僑大會代表團同人謹佈

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔士庫大夾萬鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可取無慢本銀行設在卡尼街及猛今街角華人部係[illegible]

蓄貯求利週息四厘三個月利亦係四厘

（丁錢最好求利）　（半年亦係四厘）

金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙單英德法各國滙單價廉相宜[illegible]

金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號　司事人（雷[illegible]　廖[illegible]）披露

●中美煤油公司（全體）煤油井無油　本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四百餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際遂得宣告全盤倒閉嘻當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財擬辦人清夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數目實詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣佈於後我股東共垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進廉辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計兇泥乍律與他朋友已認有股銀二萬餘元後不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二杜總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工共散工共該銀八千一百二十三元　支買大支木架該銀二千三百八十五元　支[illegible]小鐵喉共銀二千四百三十元　支租賃大小鐵喉銀四千四百三十元　支水該銀三百元　支絞水機一件該銀五百元　支大油桶大水桶共銀五百七十五元　支保險費該銀二百五十九元　支立案費用銀二百二十七元　支總辦事信封信帋印件共銀九十二元　支話筒電信該銀五十四元　支免泥乍啤利工六個月三寸銀一千八百元　支免泥乍啤利使過銀一千六百元　支世界報少年報告白印件共該銀三[illegible]一十二元一毫六仙　支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元　支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事棹椅銀四十四元五毫　支大埠支辦事代人工金一百零五元　支大埠支辦事租銀一百元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙仔共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事士担電信信帋信封銀一十五元　支帋筆墨大小圖章印色共銀一十五元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支黃振釗君遊埠招股工金五十元　支啤利由大埠返入車脚睡卡銀一百元　支臨波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元旅館食用費支補回租主租銀一千五百元　因合同寫明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元三百個厄架共補一千五百元此爲年十一月滿期也

三十杜合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙

進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙　另是次告白未計

中美煤油公司擬辦同人謹啓

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權振興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無庸同人之嘵嘵矣本公司乘時組織登高一呼華山響應勉勵同胞爲國家負責任盡責同人等敢不盡加喻惟信託盡其所能以副僑胞期望信託殷殷之忱曷可言窃幸本公司事務今者工廠已告成立工場各項洋人公司訂購之機器因不日工竣卽將付運人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叻機器廠所買卽粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叻機器廠（此卽本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託金李崙陳允偉君觀近代收股銀特行布告再者前此叨蒙還各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元　陳明心一百元
陳明燦五十元　周煜寅一百五十元
陳明洽一百元　陳晃明一百五十元
李兆燦一百元　葉君裕一百元
陳寶光一百元　阮炳求加五十元
李崇坤一百元　陳文階加二百元
謝祖深二十元　譚文建二十元
李崇岳一百元　陳良双加一百元
朱伯達五十元　陳明潤加二百元
謝汝湘三十元　陳典重一百元
李礽瑞三十元　陳文評加一百元
陳時和一百元　司徒位祥一百元
陳禩永五十元　謝維邦一百元
李　光二十元　陳進良加二百元
梁　好一十元　陳炳興一百元
溫永濊一百元　黃立德一百元
謝維春一百元　謝聖齊三百元
陳明樂一百元　朱由煥二百元
余璇和二百元　陳文均五百元
鄧祐章一百元　陳崇拱三百元
陳崇創三百元　陳明大三百元
陳翹文二百元　李　思三十元
李鏡南一百元　李兆南一百元
李彩來一百元　李鑰南九百元
江榮春二百元　黃傳經五十元
龔瑞立一百元　關炯勳一百元
陳擇典三百元　李鼎南三百元
余仕和一百元　陳裕華三十元
陳志有一百元　陳壽山二百元
李休南一百元　（未完）

收股銀處
保市朝永安祥陳慶俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源號陳文[illegible]　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Lenn Hong 844 Grant Ave. S.F. Cal.

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和濟隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠裹奧姿嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花卽謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調濟陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠集蘭堂披露
DOAP LENN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零
一三號一五號專辦
祖國油糖茶米熟煙唐番瓜
常有唐番鮮瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全 貴
客光顧務選靚貨照時價
外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜
菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹
番人貨食各項貨物及檀香
山苗米兼辦唐山油米茶糖
雜貨俱全如蒙光顧務必選
擇靚貨照時價額外從廉以
期久遠交易新舊留心惠顧
是所厚望如有銀信請照上
列西字付來便合 源興啓

金山 茂豐 正埠
MOH FONG CO.
733 Washington St. S.F., Cal.

本店園口常有鮮
明瓜菜發行專辦
唐番雜貨瓜菜種
樹貨品價資希
貴客光顧為盼
舖在[illegible]開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油
糖茶米熟煙美酒京菓海味
源記生粉紙料炮竹蘇杭新
衣唐山各樣瓜菜種樹火食
雜貨俱全自燒油燭園口時
出日用新鮮瓜菜發行望富
商惠顧定依時價格外計平
並接理開平長沙赤墈各埠
鄉客書信銀両滙兌由香港
廣茂源赤墈新廣榮轉交妥
當舖在都板街七百三十號
信箱二一一七號如有書信
●銀両照上西字付來便合
代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六半

本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧為荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟个街夾唐人街角自建之新樓營業專接
兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭
等項生意務祈我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸
茲本銀行國內通行于各國內外各城市
●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月另
給三厘

方能管轄一切、今英法兩國、均未決定增兵該處、美國船主、以竇氏阻止起卸貨物、大不悅意、謂竇氏此舉、違背咈沙利士和約、惟竇氏則謂必須禁止接濟波蘭戰品、方能止息戰爭云、

●波蘭軍之勝利

廿三日波蘭和梳電云、波蘭北方、由普魯士至委士都歸河一帶戰地、近日波蘭軍連獲勝利、現將俄軍圍困、並俘獲俄軍多名、奪獲戰品糧食無算、

又巴黎電云、接波蘭和梳電稱、波蘭軍隊、連日進攻俄軍、勢甚猛烈、大奏戰功、現共俘獲俄軍七萬五千餘名、

●英意勸告俄波議和

廿三日巴黎電云、接瑞士魯臣埠電稱、英相萊佐治、及意相芷柯列地、爲俄國與波蘭戰和問題、今日在本處續行開議、決議勸告俄波兩國、早日息戰言和、以免塗炭生靈、並定議對於俄國所提出與波蘭媾和之條件、英意均不公認云、

●俄勞農政府之召兵忙

廿三日俄國莫斯科電云、俄國勞農政府、以紅黨軍在波蘭地面、劇戰多日、初獲勝利、迨由法國派兵協助波蘭、又南俄付冷哥之政府、遣兵進攻該黨軍、腹背受敵、致令一敗塗地、決定召集全國人民、出當兵役、援助該黨軍、以期轉敗爲勝、復振軍威、

●波蘭聲明不奪俄土

廿三日美京電云、駐本京波蘭外交官照會美國政府、謂波蘭軍今將俄兵擊退、逐出波蘭、尤攻至俄波邊界而止、料波蘭政府、將有文來美、聲明此事、並允照美外部長哥路比日前所致意國之文而行、查哥氏之文、聲言保全俄國土地、不許波蘭侵奪、今波蘭既有此言、美國及協約國、不慮波蘭侵入俄境、又英相萊佐治、亦曾宣言反對波蘭侵奪俄軍土地云、

●萬國工人弭兵會出現

廿三日倫敦電云、據荷國辣打淡工黨報紙登載、統計全世界有黨工人、約有廿七兆衆、各工黨首領、現組立一萬國工人弭兵會、以反對各國戰事爲宗旨、無論世界何國、凡與隣邦開釁、發生戰事、該黨工人、卽停製戰品、以表示反對、而保全人命、並運動船車、停載軍械糧食、以爲對待、如此則世界戰禍、或可幸免、若仍無効力、則運動萬國工人、聯同挾制、務求達其目的而後已、

●哀爾蘭人大會

廿三日哀爾蘭京電云、英相萊佐治、日前致文本京、通令哀爾蘭上流諸人、明日在本處大會、討論止息內亂、勿離英獨立、由哀埠有巨商及業主牧師等五百餘人、由哀爾蘭人四處到來、預備明日開會、解決糾紛問題、查近六禮拜來、哀爾蘭人迭與英兵警衝突、已死傷多人、

●選舉總統之競爭

廿三日芝加高電云、民政黨候補總統確士、近日曾往數處演說、發表政見、並言共和黨現預備欵十五兆元、以爲運動選舉費、今共和黨領袖、得聞確士此言、大不滿意、請上院議員、要民政黨首領及確士等、於本月三十日、表明此事憑據、否則自後不得亂言、並謂共和黨此次選舉、定議凡黨人捐欵、不得過一千元、今尙未足用、仍四處籌捐云、

●希人運動前王復辟

廿三日巴黎電云、接希臘瑞士兩國消息、前希臘王煞士頓典、出奔瑞士、爲日已久、與寓公無異、前任財政部長、亦跟隨到此、現設立一公司、售賣股票、將所獲之資、爲運動復辟之費、居留各國之希臘富人、及在美國擦靴侍席之希人、均購買股票、藉爲助力、美國富孀列士、與前希王之弟結婚、現請其先出鉅資、以爲運動費、實達其目的、

●墨匪擄人勒贖

廿三日墨京電云、墨匪三摩碎、日利擄去英人一名、美人五名、勒贖巨欵、今日已將該六人一併放還、惟又擄去煤油礦總理美人加典拿一名、勒贖五萬元、方允放還、現有美人往見該匪、與之接洽云、

●德國磁幣不適于用

廿三日柏林電云、德國政府、日前因銀根缺乏、特製磁幣替代、每枚一馬克、原擬製造六千萬馬克、經製出數百萬、流行市面、惟今因恐人假冒、且嫌重笨、又易跌爛、不適于用、故定議自後不再出此等磁幣云、

●白婦願嫁華人之原因

廿三日墨國那付那李度電云本埠爲失踪婦女聚滙之區、因往往有失踪女人、係在本埠尋獲者、現新到之西婦、較爲年少貌美、故色貌稍衰者、多在本埠、失而復得、此等婦女、悉嫁與華人爲妻、此爲近數年來所罕見之事、查來自美國之白女、好結識華人、因愛華人優待、卽同到本處締婚、婚後伉儷尤篤、夫唱婦隨之樂、否則容易離異、或將妻轉售與別人、婦亦聽之、緣旣嫁華人之後、導以飲酒食煙、未幾卽患染烟癖、雖爲華人奴隸、亦安之若素、有某白女謂伊父係在山爹咕埠開設雜貨店者、因常往墨國他亞灣拿埠遊覽、遂與華人亞鈞結識、同入美脊城、受聘不少、故自願與之成婚、以遂生平之願、自成眷屬後、差覺暢快逾恒、遂任其役使、而絕無怨悔、雖父母有鞠育之恩、亦不遑顧及矣、又有華人三利之白妻、亦謂伊夫待之甚優、不忍割愛、惟墨國新政府以華人引誘西妻吸煙、致弱其身體、將來或要設法禁止云、

金山 廣益 大埠
KWONG YICK & CO.
941 Grant Ave., S.F., Cal.
Tel. China 39, P.O. Box 2477

油米茶糖 京果海味
蘇杭雜貨 山貨竹器
巧造 中秋月餅
各色餅食 龍鳳禮餅
各欵糖果 一概俱全

金山信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave., San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開張四十餘年向辦
油米茶糖熟煙燒酒京果
海味蘇杭雜貨均益石叻
粉益記生粉裕記生粉各
欵唐山瓜菜種蒔租礁炮
竹常有檀山幼粒絲苗粘
米呂宋鹹魚大蝦肉大蝦
谷發行貨眞價實童叟無
欺並代理留聲機器新欵
唱碟接附港省鄉滙單書
信銀両如蒙委託定必加
意代勞快捷妥當無誤・

金山大埠成信號
中秋月餅
各色禮餅
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2567

各色美酒 茶米油糖
蘇杭雜貨 各欵俱全
留聲机器 新出唱碟
如蒙光顧 童叟無欺

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水嵩治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入膽內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明應驗眼藥水每罇五毛 (郵費自理)
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啓

●藥到回春

關添先生均鑒 啓者昨日搭香宗兄所寄二號藥水壹罇當時卽搽立刻止癢每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數罇以爲済日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉 二號一罇銀二元五毫 三號二罇銀二元 皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號 從山地巴能余榮俊字頓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衞生務以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其[illegible]
●製造所廣州市南關長堤
●總發行處香港[illegible]

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當而浮腫似若紅雲癬癩內如虫行蟻咬食睡不安隨後遇得余十元到 秘眞先生處取藥治之僅三禮拜之久奄奄竟清此患敬敘數言銘感 先生再造之恩公也
舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生 醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結害楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虧弱攻之不能補之不得再四思索實爲束手無策良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟卽付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年續取茶丸治之數禮拜其疔毒結壓毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳橫骨丹及扶元丸實爲治毒應之聖藥壹先生用此丸與食藥今醫好妥而身體照常強健敬中報端顛揭大德焉 云阿士埠香邑趙耀升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P.O. Box 2458, S.F., Cal.

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衞生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處卽有茶丸寄上應用調理也敬敘數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
介紹人 李大桐 陳伯昌 黃玉堂 鄺五臣 張人初 鄧仲澤

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霞後至年餘幾乎不能見續由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障瞳人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙 秘眞先生訂明此症乃保腦油下墜白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠瞳尾還睛丸與內消翳膜丸共同煲茶食丸戒口單紙弟照法治之依用顯見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹中數言以彰深德也
必珠卜埠寓邑弟李元新拜

●數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱氣蒸之時其患卽起喘促攢眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取藥效扯氣丸二両同取温中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠寓邑陳宜康敬頌

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St San Francisco, Cal.

本廠專製 各種蛋麪 寃麪通心 粉麪辦檔 香山苗米 干[illegible]加味 發客如蒙 光顧請照 上列西文 寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚寃麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅荳球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌
一百卅八號開張自製臘腸臘肉
各等臘味俱全承接金豬伙食什
貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列
自製各等臘味廣告
西字附來定選好貨付上價錢格
外計平付貨務祈快捷以圖久遠
交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

杏花樓
中秋月餅 龍鳳禮餅
Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號
接辦禮物 菜筵酒席
各款名茶 蜜餞糖菓
飽捲餅食 專辦山瑞
生魚省貨 貨眞價實

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在大埠都板街八百四
十二號開張多年專辦中國
參茸藥材各省正字號膏丹
丸散正清花玉桂自製祛風
濕補氣旺血衛生藥酒不寒
不燥男婦可飲貴客留心光
顧請照上列西字付來無誤
本店 正 自製參茸三鞭丸 發客

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

延年堂
●參茸三鞭大補茶
每劑一元二五毛

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街 Tin Yuen Co., Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheung Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟

新張廣告
金山 新杏香 正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話孝拿七四五號

本店開設 新張伊始
華臣頓街 七百四四
餅食糖菓 款式齊備
巧製 中秋月餅
名茶點心 香甜無比
龍鳳禮貨 尤爲精美
諸君光顧 歡迎特意

●請買宜春水仙花

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也旣深得其秘復聯絡花農栽自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號彙辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入孝拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈絨絲毫煙氣冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字樓等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船每幅三毛
南京船 九月十五號開 十月廿五號到
乃路船 九月廿三號開 十月二號到
差拿船 十月二號開 十月三十號到
中國郵船公司客務部謹啓

[illegible]曲尺手鎗及彈子精利無
[illegible]認馬名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致
悞

.38 LONG COLT'S
WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二益沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均應能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售
本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●林運啓事

敬啓者大埠之曾仙廟崇奉祀神思王曹植先師茲弟奉接先師神像旋粵凡善男信女或有在案前許落福田者仰隨誠心當天祝酬自獲平順之福矣弟今倦遊返里蒿蒙諸親友贈賜珍貺銘感殊深惟是行色悾惚未獲踵門握別良用歉然蘊登數言藉表謝忱
民國九年七月初九日 弟林運謹啓

情已殺、此項命令卽已取銷、且查省垣兵力尙厚、足敷保護治安、頃據軍務課查列省河駐兵實數、計督軍公署頭門駐黃錫坤所部一營、觀音山欽南樓駐陸日新所部一營、觀音山振武樓駐第二路步兵朱進廷所部一營、督署左方菊坡精舍駐第二路商德譽所部一營、陸日明所部衛兵一營、督署右方三元宮駐第二路鄧守仁所部一營、老城舊游府署駐第一路陸雲桂所部一營、老城鎭署駐第三路吳近一營、林駒一營、老城太平街駐農選猷所部砲兵一營、黃子榮步兵一營、東關駐何其多所部陸軍共三營、燕塘駐區景韓所部砲兵兩營、白雲山駐第一路黃達升所部一營、砲營連東沙路駐第五軍周祿臻所部砲兵一隊、第二路裴度酒所部一營、西關謝卓英兩營、呂定國一營、河南駐第三路祁勝保一營、李伍平一營、鄭詠琛一營、頃聞吳雄所部陸軍三營已奉令撤回、日內將抵省、合計步砲實數不下三十營云、

●粵政府嚴厲取締私娼

督軍省長會銜布告云、照得粵省風俗向稱純厚、人民習尙最重禮防、乃近據訪聞、有多數暗娼、胆敢在省會地方相率賣淫、恬不知愧、酒店客寓、與及窩藏之家、暗娼踪跡、竟極一時之盛、淫風流行、廉恥道喪、青年男女、陷溺日多、誘拐之案、層見叠出、此固由於風俗敗壞、亦未始非官廳稽查不力、懲辦不嚴、有以致之、現查拿獲暗娼嫖客到案、每祇依照違警罰法判處罰金、罰欵輕微、未足示儆、一經釋出、故態復萌、以今日教化之陵夷、人心之放縱、於此等寡廉鮮恥之輩、斷非輕予發落所能戢其奸邪、更恐獸慾橫流、爲害不知伊於胡底、本督軍省長目擊頹風、深懼粵省善良之社會爲此輩破壞殆盡、況值軍務戒嚴時期、酒店各寓、良莠不齊、尤慮奸宄之徒、男女混雜、希圖掩人耳目、茲特訂定取締暗娼條例十三條、並施行細則十條、先行指定省會地方爲適用該條例之區域、除令行省會警察廳切實執行外、合行布告所屬各界人等、一體知悉、須知暗娼賣淫、大害善良風俗、寄留招引、均屬觸犯刑章、愼毋怙惡不悛、致令以身試法、其各懍遵毋違、切切此佈、

●林虎駐重兵西江上游

肇羅鎭守使林虎現以西江上游各屬防務重要、應卽酌量調兵增守、茲因邱統領可榮所部原防四會各隊已奉令撤還、現已抵肇、昨特下令邱統領立率兩營開赴上游、分駐封川都城一帶、與楊統領蔣帮各部互爲聲援、昨已率領卅一卅二全營由肇開拔矣、

●美議員團將來粵

美國國會議員團來遊中國、己紀前報、聞月底卽可到粵、軍府外交部長[illegible]、預備在省長公署設宴歡迎、[illegible]我國留粵國會議員陪宴、該議員團連同眷屬、計一百五十餘人云、

●西江上游匪勢猖獗

西江上游小河崖樓大山地方險隘、潰兵股匪嘯聚、出沒無常、刻稱地方戒嚴、乘機出而肆擾、連日焚刼馬鞍岡付姓全村、槍斃事主付有容付永機二人、擄去九歲女孩一口、耕牛七頭、洗刼雙蹄鄉付羅麥三姓全村、槍斃事主一人、擄去幼孩婦女四口、耕牛十二頭、洗刼仕村張吳黃余林五姓一百三十餘家、擄去男女六十餘名、耕牛五十二頭、槍傷團勇三人、鄭堡羅坪連石等處、旬日之內、焚殺搶刼之案無日無之、若不及早剿辦、人民何以聊生、小河保衛團局董張美文等昨特飛電督軍請兵急剿、頃已轉電林虎飭察情形、迅派軍隊剿辦、以免匪禍蔓延、仍將辦理情形具報云、

●莫正聽稟報防務情形

第四混成旅旅長莫正聽廿一日稟辭回防、聞該旅長此次來省報告戒嚴情形、係首先注重勒樓方面、因勒樓原防祗有一團第二營駐紮、兵力過單、現已將駐縣城之第三營陳廣榮所部、及駐容奇之一團第三營溫漢傑所部、完全調集勒樓、親駐行營、居中策應、至容奇方面、仍留李良勝一營扼紮、其縣城方面、卽以蘇營長承壽率部塡防、并令一團長蘇全福、督飭劉營長、於陳村一帶重要地點嚴行戒備、防屬尙無警耗云、

●葡人竟欲沒收江大兵艦

江大兵艦、昨與澳兵衝突、互傷多人、頃續查確是役實因灣仔漁團分局陳策、係已受運動、親率黨人八名赴肇慶、潛落江大、聯同槍炮長及二車兩人、脅駛出口、及抵澳門、被逼繳械、陳復指揮抗拒、猛向衛艦槍擊、斃衛兵四名、重傷三名、正欲乘機駛遁、不料衛艦卽開炮追尾還擊、當場將陳及黨人共十三人轟斃、餘乃投水星散、卒被衛艦截回二十人、扣留候訊、隨將該艦駛入澳修理、所有軍械、亦卽被繳、計共機關槍四枝、勞山砲兩尊、七生半開花砲一尊、步槍三十桿、子彈萬餘顆、而雷震一艦、雖經羅副艦長自請保護、亦被將其所部員兵五人、黨人一名、連艦解禁、所有勞山砲兩尊、步槍十桿、悉已繳去、現由鄭交涉員親向澳督交涉、聞祇允將雷震艦及槍械員兵先行交還、其江大艦則謂其有與衛兵交戰、藉爲口實、欲圖沒收、查江固兵艦、雖在急水門沉沒、可由粵吏僱匠起回、毋容交涉、然其艦中槍械、除船頭之七生半開花砲尙存外、餘則懼已遺失、一如江大數目、所有員兵行李什物、損失不少云、

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒孝拿六一七號
膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹 郵費另計 每盒五圓
五淋白濁神効止痛丸 郵費另計 每盒四圓
三參 鞭茸 補腎丸 郵費另計 每盒五圓

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

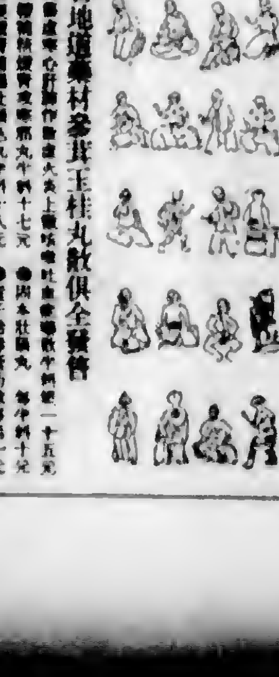
美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 專 中國各埠滙兌 及交單放款 收受香港存款 並一切銀行業務所有交易利息
紐約埠布律威三十五號
現線威苛九九四 分行設在 香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋 其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 891

三鞭補血露

●[illegible]五元
●[illegible]花柳白濁藥水每樽五元
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
○九製大補藥酒[illegible]
○[illegible]
●丸散太多未能盡錄[illegible]

再造吾身 三生有幸
[illegible]
每一樽二元 三樽五元五 郵費另加
Shee Chong Hong 805 Fillmore
Sun Loy & Co. 942 Grant
On Sing & Co. 104 Grant



●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日便快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通系水西食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尙以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月一號到 十一月廿三號開
●芝錦鴨船十一月卅號到 十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●芝大隆船八月廿五號到
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

天生堂
[illegible]
田園肥料種田園各物常用列
K. INUKAI CO. 444 Bush St. S.F., Cal.
K. INUKAI CO. 16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●本報有現版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

[illegible]（第二續）專心搜羅精良地道藥品加以精益求精[illegible]製丸散（各丸現已到會寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ⊙寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨導神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思慮勞傷損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便披痒便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不當

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使虧老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡醫家虧瘦精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價目　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

風濕四肢骨痛丸　每料[illegible]元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本團不然實由治理因無完善本堂生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疾頸膊難轉側　舉手提痛垂手痺麻眼於握物苦於伸縮　腿疫膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕積壓氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中之一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和資血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謊妄單內細詳請試便知

夜夢遺洩　固精丸　每料[illegible]　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火旺水竭見色卽洩　精道失固便時遺濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

⊙寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡山該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

代理人陳春榮陳戊松啓

中國新聞

●直皖決裂中之福建

福州訊云、據今昨所傳電訊、直皖兩系風雲頗惡、有謂津浦路交通已斷絕、有謂兩軍均預備作戰、並已有小衝突、此間商界昨接天津來電、謂直皖兩系勢已決裂、木茶兩種、暫行停運、又接上海來電、謂雜貨謂緩運、並於金融方面、加以十分注意云云、金價已漲至三十七元、昨復低落、省垣茉莉花一項起李後由花戶彙繳花芽、售與各茶行焙茶、製運出口、以天津一埠爲最多、頃受此影響、閩商來電暫停起運、是以茉莉銷路大滯、上星期每担售百元、繼跌至六十餘元、昨只餘三十餘元矣、花牙受損極鉅、而茶商方面、經此風潮、至少亦須損失萬餘金、雖然、此祗其發端耳、使戰事果開、損失更不知伊於胡底也、又此間當局招兵六千、始不過視爲增補各爲之缺額、及今視之、因與此次風潮有相互之關係、又知此次風潮之醞釀固已久、而不自今日始也、李之與陳合、亦勢所必然、蓋粵派近在滬方與皖派聯絡、則陳系固奉命而與閩李互助也、如是恐閩南戰事、亦將以是激生未可知也、李爲招兵事、近更在滬設立臨時兵站、設立辦事處、承辦兵械轉運事宜、而新兵軍械亦已由滬廠配給云、

●意公使聲辯助皖軍械之嫌疑

大陸報十五日京訊云、意公使杜來沙爲受助皖軍械之嫌、已發出一聲明、計分四項如下、（一）本公使致公使領袖書中、祇云及二戰壕臼砲與彈六百枚、此外則並無一槍一彈或一飛機炸彈及他軍器、由意人交付、如有彈六百十枚曾付出者、決非出諸意人之手、（二）爲依前訂同合、所有軍器、全歸駐紮直省之意海軍兵士、安爲看管、存放在北京及他處、此項軍火、祇可交於原買主、此次曾有一有責任之人出令提械、但此次起先並未有本公使之命令、謂必公使允許方可交械、故意兵當然照付、（三）但以後決不可再如此、本公使已通令、如未得本公使命令、不問軍火多少、概不可付、前次誤付之人、當由本公使報告意政府處分、（四）意國不應、亦不欲干涉或挑撥中國內亂、且本公使乃首先反對破壞中立者也云云、又大陸報評云、意公使已有上述之聲明、但不知日公使亦有聲明、可辯明日人之並未暗助乎、

●直皖開戰後之山東

直皖風雲、日緊一日、山東督軍田中玉、特於日前傍午、召集營長以上軍官、會議防務事宜、田督軍宣示中立、免致各軍滋生誤會、馬良對於田督之表示、未加可否、已預備一二日、親赴貢河沿岸實理防務、佈置邊防軍、且有陸續全體出發說、而濟垣內外、亦有該師全體開拔之說、尚未証實、現馬師長已揀選素有訓練之軍士（此項兵士係由各營挑選、指昔日充當兵士者而言）一連、駐入民輻輳處、輪流值日、梭巡市面、查禁謠言、免被奸人乘隙借端滋事、惟洛口一鎮、自邊防軍移駐後、該地極抱不安、日來有全體商人休業消息、未知究竟如何、又日前中央閩有一火急密電、謂張勳乘車南下、赴徐皖一帶、將有謀畫復辟之舉動、路經濟站、務卽截留云云、東省當道、得此電後、趕卽委派邊防軍第二師副官率兵士多人、荷槍實彈、馳赴津浦車站守候、及至晚間三鐘、特別專車抵站、某副官當卽引兵數名、躍登車上、將乘客逐一察認、竟無辮帥蹤影、擾擾移宵、至此只得空手復命而已、直皖戰端既開、魯省與直隸毗連、難免土匪不乘機作亂、是以田督特將各處駐軍重行配調、以維治安、駐濟富第六旅、令調撥一團駐韓莊、曹州第四旅、令調一團駐觀城、兗州第七旅、令撥一營駐嶧縣、臨沂第五旅全旅、分駐臨郯費三境邑邊、駐東臨第九旅、令調一營機關鎗隊一連、開往臨城車站駐紮、並令駐紮東臨地點云、濟垣兩日以來、截留民車一百餘輛、裝運軍械、由旱路南赴徐州、北遠商河鹽山、直赴天津、然兩日以來、此項火車、仍不令其回里、逗遛濟垣、困苦之狀、達於極點、閻雲卿爲辮帥之中軍、居住濟垣、雖係賦閑、而兵馬之畜養、非常廣多、久爲各方注意、張勳此次既有微服出京潛逃來南之說、遂謠傳張卽藏在閻之家中、邊防軍第二師馬子貞師長聞信、卽於十一號下午一時、卽派邊防軍二連、會同警察廳赴城內寬厚所街、將閻之住宅包圍搜查、然毫無踪跡、遂將閻中軍帶至警廳、於晚間旋卽釋放、山東濟南報界、計中國人創辦者共十二家、一切材料、均係剪用南北各報、自直皖兩系開戰以來、南北津浦車業已斷絕、經理報紙之洪源商行、所定之報紙、亦未運來、故報紙亦告缺乏、各報社因此甚形困難、昨十日警察廳、尚召集報界、宣布戒嚴之眞相、並磋商檢驗報稿、是日各報社經理均至警廳與會、皆云南北消息不通、郵電斷絕、我報界不待警廳取締、自已亦將停刊、遂議決若照常出版、必送廳檢驗、散會以後、各報社經理、齊赴報界聯合會開會、均云既交通斷絕、警察廳又要檢驗、不如暫行停刊、俟交通恢復再行出版、遂議決於十三號一律停刊云、

●戒嚴聲中之北京

十五日明星報特載云、停戰命令已頒、各方軍隊均應退駐原防、北京適於此時宣布戒嚴令、每晚十時以後、街上卽禁止行人、各報紙亦禁止登載鼓惑人心之新聞、

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U.S.A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西聲氏、久習醫術、精研醫術、獨得異詮、慈悲濟世、名不虛傳、懸壺海外、二十餘年、[illegible]、症無大小、藥到病痊、花柳治法、尤爲萬全、毒根永斷、無弊無偏、自製丸散、效驗如仙、丹成九轉、名播八埏、僑胞賴用、疾苦習蠲、証書頁函、累牘連篇、萬家生佛、窮比前賢、各埠梓友、倘遇病纏、請將原委、詳列信端、按症發藥、決不稽延、郵費自理、藥金惠先、[illegible]

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏先生雅鑒、弟因勞心勞力、染得風濕骨痛腳軟無力之症、便尋醫治、未得收功、日前曾將該症大略、函知信安號達先生訂方、承將各藥購下、依法用之、果奏奇功、現下腰骨及腳力、均無痛苦、先生訂方治症、可謂藥到回春矣、惟現下腰腎兩處、尚未能如前之活動、又近年睡後心跳、記憶力薄弱、諒是年老血虛之故、特將新病詳知、祈再發良藥、以得早日全愈、該藥金多少、祈向信安號支結可也、此候台安　弟[illegible]敬書

竺西氏大國手偉鑒、弟染夜夢遺精之症、或一二日一次或三四日不定、以致精神短少、身體困倦、手足軟痛、小便餘滴、遇身寒冷、蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸、及海狗鞭衛生丸、食後功效神速、足見先生藥貨濟民、感深大德矣、茲來赤銀一十六元二毛五仙、請再付海狗鞭止遺精丸八兩、前照寄同安棧得收無悞矣、此上並問台安　旅美華弟鄭上照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒、弟前因身體虛弱、四肢無力、頭腦痛刺、前先生賜來參茸四鞭丸、補腦安心丸、及水茶等藥、依字而服、大有奇功、目下四肢精神、頭腦不痛、感先生訂症如神、服藥數次、全體強健、奈實山遙隔、無以爲報、聊綴數言、以誌銘感、謹此佈達、卽候旅安　旅澳國弟司徒兆朝躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及、復啓者、弟前因誤入花叢、沾染花柳疔毒骨痛身痒、辛苦異常、蒙寄來牛黃濱毒丸、花柳疔毒丸、珠珀搜毒丸、內消除解毒丸、及水茶等、照單食後、功效如神、已獲全愈、不料後因誤食補劑、不久其症復發、兩部如紅斑、經附上銀十五元、請照前症發藥、幸得藥到回春、現已全愈、昨承來札垂問、足見先生仁心仁術、海外無雙、特此函謝、山晏寸埠胡長躬

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電、前日所買寶號之補腎丸、見大有功效、寶號製煉補品、可謂天下無雙、茲寄上赤紙一張、伸銀五元二毛五、祈照取入、再寄參茸固腎補精丸、以應急用可也、此問　財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電、前日服台之治虛濁及止遺精丸、虛濁已全止息、遺洩之患亦已除、下部覺堅實些、但慾火稍動耳、茲寄來赤銀十二元、祈將取海狗鞭補腎止遺精丸、從速寄來應用、倘若宜食別樣藥丸、以制慾火之沖動、煩先生高明參訂、一並示悉、尤感大德也、英屬市必渠埠弟林富宇頓

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒、弟因勞傷過度、以致咳嗽吐血、約有三二個月之久、前蒙先生寄來水茶、及治勞傷咳血丸仔、止痛膏藥、依法用後、十分得宜、此時已無咳嗽、亦不曾見吐血、先生眞良醫也、惟弟之身子、向來虛弱、常患遺精、今再寄上八元、請寄止痛膏藥一張、并參茸海狗鞭丸海狗腎衞生丸、各樣多少、勞傷咳血症藥、祈寄着、沒齒不忘、順謝、　嘉拿大弟司徒松林頓

華英醫學身體病症名目表六毫五

新到華英官話易通（中西）文各一冊一元九五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

卑岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫

發明中西文廚書寶鑑實銀七元五　此次第二版冉到內容外觀比前大更加特色業廚諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

正雷允上字號六神丸（認治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每罇二元付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

古傳經驗專門特識丸藥

[illegible]

醫生譚蓮儒　經理內外方脉　經驗丹丸散

[illegible]

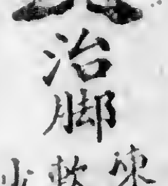
●本報新到[illegible]

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均所先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒壁人骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗　治腳聖藥丸　萬應



反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏聵大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

劉日初
TONG SANG
383 9th St., Oakland, Cal.

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中萬無失手弟寓屋崙九街三八三號東生牛肉舖內　劉日初披露

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告　凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

而自下戒嚴令之後、北京人民反覺將希望打消、而入於恐惶悲慘之境、現北京保安隊、大概已經身帶鎗彈、分布各路矣、張勳親近人言、張作霖已命張勳率其二師之衆、保全民國之安全、故第二十八二十九兩師、現已抵長城之南、其先鋒隊則在天津與北戴河之間云、熱河姜桂題亦已率隊發出、刻距京約七十里、兩人宗旨、俱爲保北京之平靖、及元首之安全云、北京軍閥向商會籌餉三百萬元、商會現已繳出一百萬元、靳雲鵬獨助九百元於弭兵團所立之糧食救濟會、

●張勳指揮關內軍奉

張作霖之關內奉軍已委託張勳指揮、所傳張勳潛入徐州之說、尚未証實、張景惠已在徐州、許蘭洲日前赴徐州、轉欲向河南許之所部已移駐於觀音堂、又駐守觀音堂之奉軍、鮑旅已向徐州進軍、徐州之張文生、前日急派兵約三百名於韓莊已將壞橋樑云、

●西報之直皖戰訊

大陸報二十日京電云、段已向總統辭去各職、又、九日電云、靳雲鵬張懷芝姜桂題傅良佐四人、赴津與曹吳謀和、安福之大本營在京奉路者、已移至北京、可見該部已大敗、天津仍無火車來、路上如何情形未詳、北京城門仍閉、糧食仍未見到、外交團向武人要求一執照、俾每日開一食物車入京、安福敗兵、紛紛退回、但未聞搶掠事云、又許云、據昨日電、直早已大勝、吳佩孚能誘段兵入險地而圍之使降、實觀其有將才、張作霖似與直派攜手長江方面、李氏有兵四萬、可以監制浙江盧督、而漢口之王占元、則已將安福首領拘禁矣、長江一帶、今似已全在直派手中、一時恐不致參與北方戰事、再倪嗣冲今不在安徽、致不能有動作、實與直有利、倪刻在津、恐難回皖、但此次戰爭、結果尚難預定、因日本當局有辯明云守中立、但路透社十七日東電、確云楊村一役有日人助段云、

●南京仍事備戰說

聞南京方面仍積極戒備、並在江北一帶募兵、所有他處裁汰兵士、無不收集、現已編成一團、餘仍陸續招募、籌餉運械、不遺餘力、並聞有政客不時往返其間、六省聯防之說、是否誠意、殊不敢必

●龍濟光加入皖系

龍濟光自瓊崖失敗、所募之新振武軍、早經遣散、而在粵之舊部下振武軍、尚有十二營、駐紮於小站、頃得最確消息、龍段之間、感情素洽、故振武軍已加入邊防軍、實行備戰、現經副司令龍運乾派員檢點軍械子彈、挑選精兵一旅、預備加入西北邊防軍云、

●本報接製各款粒巴圖章

廣東新聞

●軍府捧曹擠段之經濟

▲「以一電增直系聲援」

直皖激戰、已成事實、軍府接得此報、卽星夜會議、籌商應付之策、探其結果、係採取雙管齊下方法、一面致電唐繼堯、請其剷除成見、一面宣布討段、作直系之聲援、對於和議、則主張暫行擱置、當會議時、孫光庭曾謂徐態度雖硬、而段之反對如故、且力請罷斥曹錕與吳佩孚、若毫無把握、斷不出此、張作霖態度復曖昧不明、其通電只向安福下警告、對於段不敢置一詞、且聲言否認、是否決心助直、實一疑問、况陸榮廷提綸不前、並無大志、人方力謀我、則我須盡力以應付、如陸果無志征滇、卽吾儕亦不宜過問、故余仍主張樾老（趙藩）回滇一行、向唐疏通、彼以剛、我以柔、事或可爲、使唐而果就範、將來無論直勝或皖勝、吾儕儘可獲些利益、趙藩卽起言、謂先入爲主、去亦無益、若其態度果如報載、更屬無望、岑其然趙說、並出言曰、直系勝、固吾儕之福、否則爲滇系之益、然信約具在、何忍置之不理、縱不能爲實力之助、亦當發一電以增直系之聲援、不然、唇亡齒寒、往事可鑒、故余意對滇不妨稍示讓步、對皖則宜極力攻擊、若皖系一倒、則滇必隨之、可不勞而獲矣、故會議所得之結果、如上所述、至醞成直皖激戰之原因、則由於政桂兩系實行聯直、以圖自固、蓋自滇軍發生易將風潮、滇桂之惡感日深、滇既與皖系聯合、政桂兩系爲鞏固地盤計、不能不聯直、當時所訂雙方交換之條件、如吳師之撤防、桂軍之入閩、及副總統與四大軍區人物之規定、皆彰彰在人耳目、其內幕擬讓湖南於政桂、政桂則調兵東擊李厚基、大總統仍擁戴東海、副座則議諸王士珍、四大軍區則以奉之張、直之曹、蘇之李、桂之陸爲軍區長、惟陸所定之戰策、第一以收復閩東爲先著、第二如閩東既得、則閩南自在掌握中、擬向陳炯明假道、陳探悉其用意、始終拒絕、直以桂軍未能入閩、故亦未敢輕於一發、迨吳佩孚之原電一出、皖系之哀的美敦書卽下、盧永祥宣布出兵、其關係最要者也、直系於此、不能不破釜沉舟矣、然直系所恃者、在桂軍爲後援、桂軍欲踐前約、不得不向滇唐疏通、此次政務會議之決定電唐表示讓步、實因此故、惟恐唐非可以一紙空文說動、諒相好如初耳、將來直皖之爭、或更釀成南北混戰、亦未可料也、

●莫榮新以重兵守城

昨日軍事會議以省地戒嚴、第一師及第二路各軍行將開拔離省、原擬於第一路軍中抽回三營來省彈壓、茲因各路軍

花柳搜毒膠　每罐價目

總發行所美國大埠　奇生行

花柳治藥清瀉過多必傷氣血若氣血兩傷其毒反來攻而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚痕癢重則筋骨痛癱瘓不靈

此膠清血解毒不瀉元氣花柳新舊各症統能收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

●敬頌名醫

啓者弟之家人腰背[illegible]調理奏效如神因感則信牛先生之功特贈誌其精於男婦內外方脈兼理痲風痲痺小兒全科以鳴謝忱俾有病者知所問津焉
先生寓積信街七百四十一號阜源話筒三十二號但要山埠諸未便出埠就醫寫明染疾快久病之源因及住址夾伙紙寄去訂方速寄丸藥付上定然回春矣
●急驚丸散每料銀廿元　●慢驚丸散每料銀二十元
●小兒胎毒散每料五元　●小兒爛頸散每料銀五元
●鼻血不止散每料十元　●紅白痢症丸散每服二元
●應驗痾血丸每服二元　●小腸氣丸散每服銀二元
●花柳搜毒每料二十元　●丸散太多不能盡錄
民國九年六月初一日　弟大埠溝渣初合家七口恭頌
Fow Yuen & Co., 741 Jackson St., S.F., Cal.

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街央企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

三藩市總行華人料理鄺炳森啟

生源號廣告（芝加高）
Sang Yuen & Co.
[illegible] Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時款碗碟衣館資館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵什爐鋼錢鐵係各省正地道參茸玉桂庇尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀両匯兌香港[illegible]照時價補回[illegible]

金山正埠　大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

逢泰　金山大埠
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小影額外相宜如蒙光顧請函示知

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟佘街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼公當如華人搭客之行李若多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal. Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

Wednesday August 25 1920, Vol. XXIX No. 159

The Chinese World

日新聞紙第二十九年第一百五十九號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

（中華民國九年八月廿五號）（禮拜三）（夏歷歲次庚申七月十三日）

本報價目

○本埠內派到　全年銀八元　半年銀四元五　壹季銀貳元六　壹月銀九毫五

○華埠外到或郵寄　每年拾弍元

○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月元零五

○此外各國　每年拾弍元

閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話　華業一二六八

金山大埠 保滋堂 老字號藥材
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
蔘茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧新蛇驅風濕藥酒
蔘茸虎骨木瓜活絡酒
蔘茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

大埠 裕和 新創雜貨店
YEE WO
801 Grant Ave., San Fra

本號開張大埠都板街八□□號專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈至青焉
司理人陳伯典謹啓

●金山廣東銀行股東注意

本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尚存十萬餘元照計舊股份每百元值一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之股數續做如有舊股一份祗准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止即由夏歷四月十六日起至八月二十一日止逾期不候此佈

金山正埠廣東銀行啓　三中

論說　來稿

論中國振興棉業今日爲莫大之機會（駱乾伯）

衣服之原料有四曰棉曰蔴曰毛曰絲而絲爲中國發明最早亦爲出口貨之大宗毛織物中國製造絕少然西北羊毛產額甚富蔴爲中國之特產爲夏服重要之材料棉爲溫帶植物於中國最宜但以栽種未良輿機未廣軋機未善故產額不敷所用致被外國棉料輸入年以數萬萬計蓋絲毛之衣料雖佳然價值昂貴爲用未普蔴僅供夏服用途亦隘若棉則舉世界之人無論貧富貴賤莫不衣之其用之廣大軼出乎絲毛蔴三者之上也棉乎棉乎爲人生不可缺之物乎爲世界上最寶貴之物乎致棉之用爲衣料約在西歷紀元前五百年前耆其時印度曾通衣料已有棉布矣厥後由印度而阿刺伯而羅馬而希臘漸次展發而遍歐洲至十八世紀而棉業始盛焉今則植棉之地遍歐美織棉之機日出日精棉業之發達蒸蒸日上統計世界每年所用之棉料價達四十餘萬萬元而以棉製成之貨則達八十萬萬元其值額之鉅如此實不涎羨然據西人調查每年棉花所產尚不足世界之需求力謀開拓新植棉地以增廣來源故近世之實業投資之巨用人之衆鮮有能及棉業者夫以吾國地方之大氣候之和植棉之區無處不宜苟能採取新法廣而栽植之則產額之富豈僅敷本國之用即漸次推廣而爲輸出物之大宗又豈難哉且棉子之種也棉花之軋也棉紗之紡也棉布之織也在在需人即在在爲生財之道擴而充之使野無游民民有職業富國之基即在於是矣有此天然地利而不知講求播種坐而憲貧日事借債又何異埋藏珍寶而從事丐食哉吾嘗觀世界之大勢察中國之現情振興棉業今日有二大機會過此不圖則利入他人之手爲人所壟斷終無發展之日矣然所謂二大機會者何耶一對外而乘歐戰後之機會一對內而爲弭盜之機會試略演繹之

近世棉業最發達者首推英國每年所用原料約四萬萬元而製成之貨則約值十萬萬元此十萬萬元之貨大半運銷於亞東吾國即其大消場也美國則掌握全球棉花之市南部諸省每年棉花之收穫約一千七百五十萬包每包重量五百磅每磅通常價值約三毫五諸君試伸算之其出息之豐富何如耶然獨英美兩國其棉業之利益已如此況加以歐洲各國之棉業哉惟自歐戰以來歐土被蹂躪歐人忠兵燹廣場荒廢棉業因之大衰而英國文者士他兩爲世界大棉場工商雲集如火如荼而其紗布廠亦爲戰雲所籠罩或因之歇業而美國亦捲入戰爭漩渦業棉者多入兵籍各工廠亦先製軍品而後用品由此推之則棉業亦恐將衰落矣語曰鄰國之禍吾國之福又曰雖有智慧不如乘勢雖有鎡基不如待時苟能舉國同心亟圖振興使宜棉之土如直隸山東山西河南安徽湖北湖南江西江蘇浙江福建廣西廣東貴州雲南等省多植棉花廣興紡織利用此歐戰時機數年之間則棉業之發達豈止奪每年輸入棉布價值三萬萬元之漏巵哉直可望駕英美而上之矣此乘歐戰後之機會不可或忽者也（未完）

本館專電

○廿五號上午香港訪員專電

●●●●●●●●●●●●

滇督遣兵窺伺百色

百色商會電告省長督軍，自民國三年改稱爲縣，屬廣西，與雲南極東邊界接壤、

●●●●●●●●●●●

○楊（益謙）魯（子才）將由湘廻師攻粵

楊益謙魯子才均滇軍旅長、前春莫榮新改編軍隊，將其遣往湘南，號爲「援湘」，昨本報港電稱、唐繼堯將駐湘滇軍調移他往，殆即爲廻師攻粵計也、

●●●●●●●●●●●

○桂軍至石革有搶掠事

石革地方未詳

●●●●●●●●●●●

○莫榮新請軍政府下討伐

●●●●●●●●●●●

陳炯明命令岑春暄堅持不允

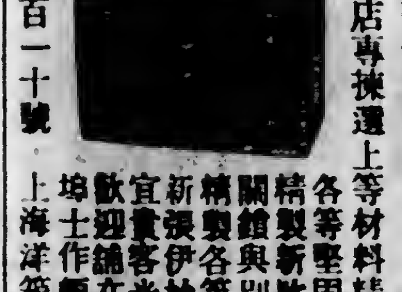
●●●●●●●●●●●

○同日上海訪員專電

●●●●●●●●●●●

外交部請日本公使監視安福罪魁勿令逃走以待引渡

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字櫃槓箱關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎總在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal
Phone China 95, P. O Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞衣物玉器首飾成衣發客仰貴客留心貨物附光顧一定價錢老實接理省港寄安當一快捷無悞滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字真貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和庄內票以別真偽諸君光顧仰留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集各欵雜貨各號儒履罐頭食品精美如蒙賜顧均皆俱全選辦各瓜菜種定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱第二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒通話筒差拿一千一百十七
金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U. S. A.

專接各埠省港各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

謙生祥
IMPORTERS　HIM SING CHONG & CO.　EXPORTERS
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO CAL.

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種籽紙料京果海味山貨磁器絲金東有名裝[illegible]發行並專接辦五洲各國出入口貨舉凡環球品物均接辦精美充足[illegible]定必妥爲代辦付寄快捷[illegible]
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異常豐足搭客安當且航行甚爲風濕不驚洶湧爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里欲旋者仰早日到本公司掛號以免頓滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡利寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街賈寧堂

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味雜貨合時瓜菜種藥辦蘇杭雜貨罐頭食品臘味醬料並承辦呂宋鹹魚蝦肉發客山苗米呂宋各埠出入口貨物貴各光顧請照上列西字付來安寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號安駁交滙快捷無誤

大埠 永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨實圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩安滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

第一補身　龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大帝土木野山人參發行

本號承中國北口外暉春海參崴等處協同和人參庄委託代理掌盤接運到大帝正土木野山人參發行籌以利便各埠僑胞採購每両價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元倘由省港行商轉販運而來者恐外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交價銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症[illegible]丸散膏丹藥水
JUNG WEI CHUN, 658 Grant Ave., S. F. Cal.

●●張偉川良醫救時

[illegible]張偉川醫生到診[illegible]
民國七年十一月二十號

●●壯陽丸能治腦病

[illegible]
民國八年十一月一號

●●妙藥氣痛神乎其技

[illegible]
民國六年二月二號

○○○一罇丸轉弱爲強

[illegible]
民國七年十月七號

○○○服壯陽丸治腦病說明

[illegible]

○○○金山大埠遠東大藥房廣告

專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒并貨發行製造中西膏丹丸散藥酒俱全付發貴客自理

始創製煉正地道人參精腦丸

此丸純用參汁製成而加以補土生金之藥益氣生津之品[illegible]每盒廿元每盒十粒用米湯茶送服每日食二次

風濕骨痛丸每罇銀五元　久年肚痛丸每罇銀五元　婦女滋陰丸每罇銀五元　女界至寶丸每罇銀五元　蔘桂強腎丸每罇銀五元　眼科光明丸每罇二元五　三蛇風濕丸每罇二元五　頭暈眼花丸每罇銀五元　婦正調經丸每罇二元五　風濕骨痛膏每罇十元　專治脇痛丸每罇銀五元　立消腳氣丸每罇銀五元　專治中痰丸每罇銀五元

花柳骨痛丸每罇銀五元　五淋白濁丸每罇銀五元　立消芒菓丸每罇銀十元　雙單蛾喉丸每罇銀十元　腎虛腰痛丸每罇銀五元　兒科驚風丸每罇銀一元　久流白帶丸每罇銀五元　一號頭痛丸每罇銀五元　花柳入骨丸每罇銀十元　花柳骨痛膏每罇銀十元　專治遺精丸每罇銀五元　五癆壯陽丸每罇銀五元　花柳餘毒丸每罇銀五元

本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號即中華會館對面[illegible]
ORIENTAL HERBS CO. 864 Stockton St., San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭[illegible]丸散藥水[illegible]行在金山大埠都板街門牌六五八號

始創新蛇風濕酒每罇二元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明保腎藥水每罇五毛

[illegible]
Chong Sing Co., 658 Grant Ave., S. F., Cal.

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本堂生不惜重資[illegible]

○蔘茸三鞭補腎丸　（定價）每一罇二元五　每三罇六元　外國二毛四（郵費另加）美國每罇一毛二
○龜鹿二仙壯元陽強腰固真丸　全料廿元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寓神）全料十元　每盒二元
○加料揭被合歡膏（快暢無比）每盒一元五
○七日包醫脚痛風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳濂珠藥綫　每料銀廿五元
○宿娼預服犀角解毒化毒丸　每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每罇二元五毛
○蔘茸燕窩開胃藥水　每罇二元五毛　每三罇銀六元
○婦科通經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）每罇一元
○久戰五鞭發力丸（六粒見功）每合二元半
○種子揭被香丸（氤氳馥郁）每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每罇三元五毫
○積年疳瘡黑毒一掃光丸　每料十元　半料五元
○立止遠年虛濁補髓壽楼丸　全料五元
○初起打消魚口橫痃便毒丸　每合二元五毫
○跌打去瘀止痛獨聖散　每料銀二元
○治外感頭暈身熱萬應散　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散
○痰疾痰癬去毒藥水　每盒銀二元五毫
○自製神效光明眼藥水　每罇銀一元
○與陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毫
○奇妙壯腎丸（功同再造偉大哉）每盒銀四元
○秦椒壽佛如意丹（力能摧鐵堅砥中流）每盒銀五元
○立止吐血衄血便血聖散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）每罇一元　半打五元
○不夜天久戰丸（服後六點鐘見功）每盒銀三元五毛
○打消瘰疬疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸
○蘇膠造血丸　每盒六両五元　每盒銀二元五毫
○久戰快活丸　每盒三元五毛　○久合致大丸每盒二元五
○立消雙單蛾喉散　每盒四元　○一笑盜汗散每盒一元五
○腰瘀紅白痢疾散　一元五毫　○百日醫擦紅散每盒一元
○安眠寶神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦咚菓便毒五淋七淋凡屬於花柳症服之四粒見功服廿點鐘久止濁止痛收斂最速此丸出世花柳遂播滴積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速宜購服幸勿遲疑觀望多受苦痛謹將所患醫者成大患謹此宗告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物春於鐵則其陽其生成帶皆爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品爲其溫補之性以壯陽禮臟之性以斷精配以人參鹿茸[illegible]

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患[illegible]

藥局 Hoo Wing Hon Co. 926 Fillmore St., S. F. Cal.
Son Loy, 933 Grant Ave. S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave. S. F. Cal.

●大埠李鳳儀堂佈告

本堂爲聯結團體起見今已買受正埠山尼慎街七百七十九號全樓連上庫共四層訂於西歷九月十五號交易本堂議決照百子會報股倘本房昆仲有居于遠埠未有綠部寄到希即將住址付來俾得隨時通訊並將綠部付上務宜踴躍認股襄成美舉是所厚望焉（西歷）中二

金山大埠國泰孤李鳳儀堂謹啓
775 Commercial St. S. F. Cal. Fong Yee Tong

說部

我苦君（樂恨）

朱復初、佚其名、中州信陽人、朱爲信陽望族、身列宦途者、代不乏人、復初幼失所恃、既無兄弟、又鮮姊妹、僅賴白髮老父、相伴晨夕、形影相弔耳、父名超羣、曾領鄉薦、博學通儒、名甲一邑、以望子心切、躬自教養、復初韶齡穎悟、天資過人、讀書過目成誦、每銀蟾窺窗、鐘聲丁丁、家人皆睡、而朗朗讀聲、如出金石、鄰里親戚、莫不健羨、咸賀超羣曰、此老人家之千里駒也、他日鵬程萬里、青雲直上、吾儕亦與有光焉、老人笑頷之、年十六、方應童子試、而科舉停、乃負笈滬上某校、焚膏繼晷、更極精勤、以故名列前茅、大爲校長所賞許、嘗曰、朱子非池中物、他日成就、何可限量、其學問宏博、於此足覘矣、忽忽光陰如逝、歲不待人、復初來此、三載、是歲以冠軍畢業、私衷愉快、家庭欣慰、自無贅言、在復初本可旋里、侍父起居、享天倫之樂、顧其父屬望甚深、不願中止、復初亦以所學無多不足有爲、乃復遊學於滬、勇猛精進如昔、不稍自寬、因之聞名而求教者、踵相接也、會時屆清明、動游春之感、與同學于君偕游公園、一路碧草如茵、綠楊獻媚、紅桃吐艷、清風舒襟、澄泉滌胸、滬上士女、駕輕車、控怒馬、時裝奇服、鬢影衣香、光怪陸離、不可言狀、復初流連忘返、大有此間樂不思蜀之慨、且行且前、忽迎面來二妹、舉止穩重、裝束華麗、望而知爲大家閨秀、稱者尤嬌麗鮮明、長裙飄拂、翠袖翩翩、秋水爲神、瓊花作骨、殆上乘也、加以嬌瀝清脆之音、入耳如黃鶯之囀、復初聞聲覩狀、不期心醉、目瞪口呆、若有所思、于君以體面有關、呼之行、復初猶屢屢回顧、甚以爲恨、但不便出諸口耳、（未完）

雜俎（苦力）

未婚會開會說（西文名Bachelors' Club）

近來滬埠有尙未訂婚之青年多人、以解決娶妻問題非常困難、特假座四川路某號洋房開會集議、到會者約五十餘人、蹌蹌蹌蹌、頗極一時之盛、公推留美某碩士爲臨時主席、先由主席起立、宣布開會宗旨、畧謂往者同人留學外邦、飽受歐化、年齡既與時俱增、回國後、急應早求鸞凰、享宜室宜家之樂、乃近觀查文明女子、希望太奢、同人多有心思空費、終歸泡影之感、而女子中十之八九所開條件、殊形苛刻、如（一）須西洋大學畢業學生、（二）每月進欵在二百元以上、（三）訂婚時須購買値五百元以上之鑽石爲聘禮、（四）年齡須在二十五歲以下、按第一條要求、同人當然具有資格、惟第二第三兩條、雖或有具此資格者、然未必人人皆能一例、若第四條所述、更覺不近情理、試問同人既費若干年之可貴光陰、始克大學畢業、則年齡往往逾二十五歲之限度、轉壯還童、實覺乏術、今日與會同人、皆身經失敗者、務望各述所見、以資對付云云、當有甲乙兩君演述個人求婚失敗歷史甚詳、聽者多點頭興歎、丙丁兩君提議未婚會成立之必要、全體拍掌贊成、於是舉定某某爲會長書記會計各職員、并議訂該會暫行章程若干條、經全體通過、至是主席遂宣告散會、茲探得其章程若干條、記之如左、

未婚會暫行章程

第一條（定名）本會定名爲未婚會、第二條（宗旨）以覓求女子曾受文明教育者與之訂婚爲宗旨、第三條（會員資格）（一）年齡在三十歲以下、未曾訂婚者、（二）有西洋大學畢業資格者、（三）每月進欵在一百五十元以上者、第四條（職員）本會公舉會長一人、書記會計各一人、第五條（權利）會員皆有享受本會職員會一切介紹保證及選舉被選舉之權利、第六條（義務）會員有彼此互助通告消息、秘守會中辦事規則之義務、第七條（會費）會員每月各納會費二元、第八條（維持會員）會員經本會之補助訂婚後、即改充本會維持會員、第九條（除名）會員不守本會規則、經全體會員三份之二以上開會之議決、即取消其會員之資格、第十條（附則）本暫行章程、有未盡善者、得經全體會員三份之二以上開會議決、隨時修改之、

按以上所載、殆苦力君有感而成此理想之開會乎、抑果有是事也、

新聞府

八日閱盡之告白

▲五萬二千八百方尺

美國某商於紐約某街之夾道貼有告白、共五萬二千八百方尺、計每日閱八點鐘、最快須八日乃能畫覽、近日郵逆與人者、內夾五仙一枚、請閱此需時、聊爲酬抵云

歐戰中法國戰犬損之調查

▲共計二千六百隻

法國北部於歐戰時、所有戰犬、悉被德人殺戮殆盡、近日陸軍部詳爲調查、共計喪亡二千六百隻云、

台灣地震之趣聞

▲土人就地飲酒

此次臺灣地震、有一事頗堪發噱、當地震時、有多數酒店、因酒甕受震而碎、酒醑紛紛湧出、隨流而下、至於溝中、一般土人、因見之可惜、多俯身溝傍、就地而飲、一時唧唧哐哐（從口）、殺是好看、昔夏桀有酒池肉林、千古傳爲奇談、不圖今日乃見之于台灣也、事載日本東報、

金山正埠 祥棧廣告

專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

○（各種銅鐵器具）○

Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅價銀四元
己號參鬚　每磅三元五毛
妙品海狸香　每磅價銀十元
正臭鼠膽　每對一元七五
正熊胆常便　每個二毫五先
其價相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

博濟醫局

醫士 梁紫嶠 陳瑞生 趙卓山

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將爪紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服食毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四両照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每両足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛靈除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫嶠陳瑞生趙卓山列位先生鑒

美東紐約開平峴岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●雙料蔘茸三貴壯陽丸　每両銀一元二毛五　四両庄五元
●蔘茸海狗鞭培元補腎丸　每両銀一元三毫正　四両庄五元四毫
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每両銀一元二毫五
●蔘茸周腎無夢遺精丸　每両銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每両銀一元五毛
●双料蔘茸三貴壯陽丸　每両銀一元五毛
●蔘茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●蔘茸桂蛤十全大補丸　每罇銀一元
●第一家白濁解毒丸　每罇銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸　每罇銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
●犀王內消芒菓積弦丸　每罇銀一元
●貼消茈菓積弦膏藥每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每罇銀一元
●消腫止痛痔瘡藥膏　每盅銀一元
●當歸見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每罇銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫跌打藥酒　每罇銀一元
●立止內傷吐血丸　每両銀一元

●虎膠新蛇驅風祛濕丸　每両一元　每料十二元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●蔘茸滋腎有夢遺精丸　每両一元
●立止萬應肚痛丸　每罇銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每罇銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每罇銀一元
●龍涎香斷根扯氣丸　每罇銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每罇九毫
●應驗發冷靈丹　每罇銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每罇銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每両一元
●八寶萬應光明眼藥　每罇銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每罇一元
●麝香熊胆消疳藥膏　每盅一元五
●白日可救搽紅丸　每罇銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛脚生肌膏　每盅一元
●通治卅六種癬藥散　每罇二毫五
●取消內外痔瘡丸　每罇銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每罇二毫五
●珍珠牛王搽疳散　每罇一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●痧症救急中暑還魂跌打丸　每個九毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每両一元
●消積開滯清腸丸　每罇銀二毫五
●小兒消積散　每罇銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之

加拿大聖準埠譚務字

Wednesday August 25 1920, Vol XXIX No. 159

The Chinese World

本日新聞紙二十九年第一百五十九號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO. PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

（中華民國九年八月廿五號）（禮拜三）（夏歷庚申歲次七月十三日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
本埠市內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季弍元六　[illegible]
本埠外寄到或郵寄　每年拾弍元　[illegible]
檀香山各埠及小呂宋埠島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀[illegible]元　一月一元零五
（此外各國每年拾弍元閱月照計但美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙惠登告白請將草稿字招牌附來當按日呈覽

本報二六

金山 裕和 大埠
新創雜貨店
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建華 方倫銘 謹啓

金山 保滋堂 大埠
老字號藥材
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驪風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

●金山廣東銀行股東注意

本銀行股東諸公大鑒敬啓者本行爲擴張生意起見加增資本金額由三十萬元至一百萬元該問題早經股東大會時議決旋由加省政府批准在案現已開招新股惟查本銀行歷年溢利與及後備金除本年分派第四次老本息六厘外尚存十萬餘元照計舊股份每百元値一百四十元有奇此溢利乃舊股東之權利應歸舊股東享受是以董事局決定此次限加招新股三十萬元派歸舊股東按照其人名下經有之股數續做如有舊股一份祇准加做新股一份同一股東新股不能超過舊股每股收美金一百元俾各舊東享回歷年所存之溢利以昭公允今限定交股時期由本年六月一日起至十月一日止卽由夏歷四月十六日起至八月二十一日止逾期不候此佈

金山正埠廣東銀行啓

論說來稿

論中國振興棉業今日爲莫大之機會

（駱乾伯）

衣服之原料有四。曰棉。曰蔴。曰毛。曰絲。而絲爲中國發明最早。亦爲出口貨之大宗。毛織物中國製造絕少。然西北羊毛產額甚富。蔴爲中國之特產。爲夏服重要之材料。棉爲溫帶植物。於中國最宜。但以栽種未良。輿植未廣。軋機未善。故產額不敷所用。致被外國棉料輸入。年以數萬萬計。蓋絲毛之衣料雖佳。然價値昂貴。爲用未普。蔴僅供夏服。用途亦隘。若棉則舉世界之人。無論貧富貴賤。莫不衣之。其用之廣大。軼出乎絲毛蔴三者之上也。棉乎棉乎。爲人生不可缺之物乎。爲世界上最寶貴之物乎。攷棉之用爲衣料。約在西曆紀元前五百年前。當其時印度普通衣料。已有棉布矣。厥後由印度而阿剌伯而羅馬。而希臘。漸次展發而遍歐洲。至十八世紀而棉業始盛焉。今則植棉之地。遍歐美。織棉之機。日出日精。棉業之發達。蒸蒸日上。統計世界每年所用之棉料。價達四十餘萬萬元。而以棉製成之貨。則達八十萬萬元。其値額之鉅如此。甯不涎羨。然據西人調査。每年棉花所產。尚不足世界之需求。力謀開拓新植棉地。以增廣來源。故近世之實業投資之巨。用人之衆。鮮有能及棉業者。夫以吾國地方之大。氣候之和。植棉之區。無處不宜。苟能採取新法。廣而栽植之。則產額之富。豈僅敷本國之用。卽漸次推廣。而爲輸出物之大宗。又豈難哉。且棉子之種也。棉花之軋也。棉紗之紡也。棉布之織也。在在需人。卽在在爲生財之道。擴而充之。使野無游民。民有職業。富國之基。卽在於是矣。有此天然地利。而不知講求播種。坐而患貧。日事借債。又何異埋藏珍寶。而從事丐食哉。吾嘗觀世界之大勢。察中國之現情。振興棉業。今日有二大機會。過此不圖。則利入他人之手。爲人所壟斷。終無發展之日矣。然所謂二大機會者何耶。一對外而乘歐戰後之機會。一對內而爲弭盜之機會。試略演繹之。

近世棉業最發達者。首推英國。每年所用原料約四萬萬元。而製成之貨。則約値十萬萬元。此十萬萬元之貨。大半運銷於亞東。吾國卽其大消場也。美國則掌握全球棉花之市。南部諸省每年棉花之收穫。約一千七百五十萬包。每包重量五百磅。每磅通常價値約三毫五。諸君試仲算之。其出息之巨爲何如耶。然獨英美兩國。其棉業之利益已如此。況加以歐洲各國之棉業哉。惟自歐戰以來。歐土被蹂躪。歐人患兵燹。農塲荒廢。棉業因之大衰。而英國文者士他。稱爲世界大棉塲。工商雲集。如火如荼。而其紗布廠。亦爲戰雲所籠罩。或因之歇業。而美國亦捲入戰爭漩渦。棉業者多入兵籍。各工廠亦先製軍品而後用品。由此推之。則棉業亦恐將衰落矣。語曰。鄰國之禍。吾國之福。又曰。雖有智慧。不如乘勢。雖有鎡基。不如待時。苟能舉國同心。亟圖振興。使宜棉之土。如直隸山東山西河南安徽湖北湖南江西江蘇浙江福建廣西廣東貴州雲南等省。多植棉花。廣興紡織。利用此歐戰時機。數年之間。則棉業之發達。豈止塞每年輸入棉布價値三萬萬元之漏巵哉。直可望駕英美而上之矣。此乘歐戰後之機會。不可或忽者也。（未完）

本館專電

〇廿五號上午香港訪員專電

●●●●●●●●●●

滇督遣兵窺伺百色

百色舊爲散廳、自民國三年改稱爲縣、屬廣西、與雲南極東邊界接壤、

〇楊（益謙）魯（子才）將由●●●●●●●●●●●湘廻師攻粵

楊益謙魯子才均滇軍旅長、前春莫榮新改編軍隊、將其遣往湘南、號爲「援湘」、昨本報港電稱、唐繼堯將駐湘滇軍調移他往、殆卽爲廻師攻粵計也、

●●●●●●●●●●

〇桂軍至石革有搶掠事

石革地方未詳

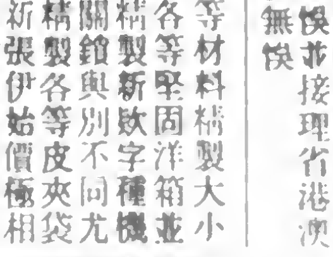
〇莫榮新請軍政府下討伐●●●●●●陳炯明命令岑春暄堅持不允●

〇同日上海訪員專電

●●●●●●●●●●

外交部請日本公使監視安●●●●●●福罪魁勿令逃走以待引渡

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字機關與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價格相宜歡迎貴客光顧舖在金山大埠作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal
Phone China 95, P.O. Box 2505
[illegible]

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭雜貨[illegible]
金山大埠泰興隆號謹啟

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創八十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器[illegible]
金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積臣街六百四十號信箱二千二百二十五號
金山正埠怡棧號啓

謙生祥 金山大埠
IMPORTERS　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
[illegible]
謙生祥號謹啓

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡利寬街五百零八號
代理華人趙治寓都板街實華堂

金山 萃泰 正埠
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味雜貨各色食品臘味醬料蘇杭雜貨各時瓜菜種樹山苗米呂宋鹹魚蝦肉各貨並承辦各客光顧諸照上列西字付來不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷[illegible]

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接滙單銀信書信周致[illegible]
金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
第一補身 龜齡集
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
此丹專救身體虛寒 每樽實價壹両四毫
泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外埠春海參莊委托代理花旗人參並直接運到大帮正土木野山人參發行[illegible]
甲等一百元乙等八十元丙等六十元[illegible]
金山總代理處同春閣啟

張偉川醫生
JUNG WEE CHUN 658 Grant Ave., S.F., Cal.
●●張偉川良醫救時
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
[illegible]

●●壯陽丸能治腦病
[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技
[illegible]

〇〇〇一樽丸轉弱爲強
[illegible]

〇〇〇服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
[illegible]

〇〇〇金山大埠遠東大藥房通告
ORIENTAL HERBS CO. 864 Stockton St. San Francisco, Cal Phone China 619
[illegible]

〇〇〇昌勝公司廣告
始創新蛇風濕西每樽一元
壯陽久戰不倦丸每樽一元
新發明機器葯水每樽五毛
[illegible]
Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S.F. Cal.

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在本金山埠[illegible]街角自建之新樓經營業務[illegible]國內地各埠與及各國無不匯單並付收揭[illegible]諸君留心惠顧以免利權外溢[illegible]
甚本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
840 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十號
本號開張經十餘年
專製發行腐乳
諸君留心賜顧爲荷

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
710 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園日時出日用新鮮瓜菜發行留富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀両匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百一十號如有書信箱二一一七號銀両照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘人機謹啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
鋪在華盛頓街門牌七百三十三號開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合
源興啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園口合時鮮明瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰所留心是荷

方能管轄一切、今英法兩國、均未決定增兵該處、美國船主、以寶氏阻止起卸貨物、大不悅意、謂寶氏此舉、違背啡沙利士和約、惟寶氏卽謂必須禁止接濟波蘭戰品、方能止息戰爭云、

●波蘭軍之勝利

廿三日波蘭和梳電云、波蘭北方、山曾魯士主委士都嶭河一帶戰地、近日波蘭軍連獲勝利、現將俄軍圍困、並俘獲俄軍多名、奪獲戰品糧食無算、

又巴黎電云、接波蘭和梳電稱、波蘭軍隊、連日進攻俄軍、勢甚猛烈、大奏戰功、現共俘獲俄軍七萬五千餘名、

●英意勸告俄波議和

廿三日巴黎電云、接瑞士魯匠埠電稱、英相萊佐治、及意相芷柯列地、爲俄國與波蘭戰和問題、今日在本處續行開議、決議勸告俄波兩國、早日息戰言和、以免塗炭生靈、並定議對於俄國所提出與波蘭媾和之條件、英意均不公認云、

●俄勞農政府之召兵忙

廿三日俄國莫斯科電云、俄國勞農政府、以紅黨軍在波蘭地面、劇戰多日、初獲勝利、迨由法國派兵協助波蘭、又南俄付冷哥之政府、遣兵進攻該黨軍、腹背受敵、致令一敗塗地、決定召集全國人民、出當兵役、援助該黨軍、以期轉敗爲勝、復振軍威、

●波蘭聲明不奪俄土

廿三日美京電云、駐本京波蘭外交官照會美國政府、謂波蘭軍今將俄兵擊退、逐出波國、尤攻入俄波邊界[illegible]、但波蘭政府、將有文來美、聲明此事、並允照美外部長[illegible]路比日前所致意國之文[illegible]行、查[illegible]氏之文、聲言保全俄國土地、不許波蘭侵佔、今波蘭既有此言、美國及協約國、亦不慮波蘭侵入俄境、又英相萊佐治、亦係宣言反對波蘭侵奪俄軍土地云、

●萬國工人阻兵會出現

廿三日倫敦電云、據荷國辣打汶工黨報紙登載、統計全世界有工人約有廿七兆衆、各工黨首領、現組一萬國工人阻兵會、以反對各國戰事、[illegible]、無論世界何國、凡與鄰邦開釁、發生戰事、該黨工人、卽停製戰品、以表示反對、而保全人命、並運動船事、停載軍械物資、以爲對待、如此則世界戰禍、或可幸免、若仍無效力、則運動萬國工人、聯同抵制、務求達其目的而後已、

●哀爾蘭人大會

廿[illegible]日哀爾蘭京電云、[illegible]致文本京、通令哀爾蘭[illegible]本處大會、討論止息內亂、勿離英獨立、[illegible]埠有巨商及某主教師等五百餘人、由哀爾蘭人四處到來、預備明日開會、解決糾紛問題、查近六禮拜來、哀爾蘭人迭與英兵警衝突、已死傷多人、

●選舉總統之競爭

廿三日芝加高電云、民政黨候補總統確士、近日往往數處演說、發表政見、並言共和黨現預備欵十五兆元、以爲運動選舉費、今共和黨領袖、得聞確士此言、大不滿意、請上院議員、安民政黨首領及確士等、於本月二十日、表明此事證據、否則自後不得亂言、並謂共和黨此次選舉、定議凡黨人捐欵、不得過一千元、今尚未足用、仍四處籌捐云、

●希人運動前王復辟

廿三日巴黎電云、接希臘瑞士兩國消息、前希臘王恩士但典、出奔瑞士、爲日已久、與寓公無異、前任財政部長、亦跟隨到此、現設立一公司、售賣股票、將所獲之資、爲運動復辟之費、居留各國之希臘富人、及在美國探視侍席之希人、均購買股票、藉爲助力、美國富婦列士、與前希王之弟結婚、現請其先出鉅資、以爲運動費、冀達其目的、

●墨匪擄人勒贖

廿三日墨京電云、[illegible]墨匪、日前擄去英人一名、美人五名、勒贖巨欵、今日已將該六人一併放還、惟又擄去煤油礦[illegible]理美人加曲拿一名、勒贖五萬元、乃允放還、現有美人往見該匪、與之談判云、

●德國磁幣不適于用

廿[illegible]日柏林電云、德國政府、日前因銀根缺乏、特製磁幣出代、每枚一馬克、原擬製出六千萬馬克、[illegible]製出數百萬、流行市面、惟今因[illegible]、日嫌重[illegible]、易跌爛、不適于用、[illegible]不再出此等磁幣云、

●白婦願嫁華人之原因

廿[illegible]日[illegible]電云、本埠[illegible]婦女聚匯之區、因往往有失蹤女人、[illegible]本埠尋獲者、現新到之西婦、較爲年少貌美、故色貌稍良者、多在本埠、失蹤者此等婦女、悉嫁與華人爲妻、此爲近數年來所罕見之事、查此[illegible]美國之白女、好結識華人、因受華人優待、卽同到本處結婚、婚後[illegible]、[illegible]隨之樂、否則容易離異、或將其轉售與別人、婦亦聽之、緣嫁華人之後、得以飲酒吸煙、[illegible]、雖爲華人奴隸、亦安之、若有某白女[illegible]、[illegible]居者、因常往中國城[illegible]、逐與華人[illegible]結識、[illegible]、受賜不少、故自願與之成婚、以逐其心之願、[illegible]、[illegible]、雖父母[illegible]、亦不[illegible]顧及矣、又有華人一到[illegible]、伊夫得之風潮、不忍割愛、惟祖國政府以華人引誘西妻吸煙、致弱其身體、將來或要設法禁止云、

金山 廣益 大埠
KWONG YICK & CO.
941 Grant Ave., S.F., Cal
Tel China 39, P.O. Box 2477
油米茶糖京果海味蘇杭雜貨山貨竹器各色餅食龍鳳禮餅各欵糖果一概俱全
巧造中秋月餅

金山信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
San Francisco, Cal. U.S.A.
本號開張四十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均爲石叻粉絲記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種樹檀香山米呂宋鹹魚大蝦肉大蝦各發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤、

金山大埠成信號
中秋月餅
各色礼餅
SHING SHUN CO. 809 Grant Ave San Francisco, Cal. P.O. Box 2567
各色美西[illegible]米油糖蘇杭雜貨各欵[illegible]留聲機器新出唱碟如蒙光顧童叟無欺

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal
[illegible]

●藥到回春
[illegible]

●張廣源創製中國罐頭佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱道遍馳名故[illegible]不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則[illegible]無異新鮮魚鳥則[illegible]脆而兼和味惟[illegible]品類頗多不過製造之[illegible]製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●治結毒全身瘡症應效
[illegible]

●秘眞先生醫述神妙
[illegible]

祕眞氏醫生
DR. PE CHUN SUE
P.O. Box 2458, S.F., Cal
●眼科聖手
[illegible]

●數年扭氣幸賴醫好
[illegible]

共和麵廠
[illegible]

廣安昌
KWONG ON CHONG
自製各等臘味廣告
[illegible]

杏花樓
Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.
中秋月餅
[illegible]

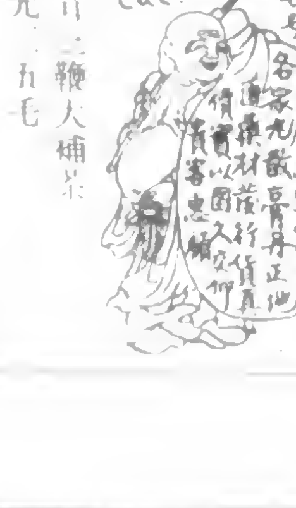
請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY LTD.
南京船
乃路船
差拿船
[illegible]

●請買宜春水仙花
[illegible]

新杏香
中秋月餅
[illegible]

大埠首飾金舖廣告
[illegible]

延年堂
YAN NIN TONG 807 Grant Ave San Francisco Cal.
每劑參茸三鞭大補丸[illegible]



贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店自製參茸三鞭丸正狗鞭發客

●日本派艦入廣東

廿四日東京電云、中國安福派在廣東之殘軍、與政府軍戰鬪、漸次激烈、日本政府、特派二等海防艦秋津州、及二等驅逐艦樺等三軍艦、由厦門駛往該處、保護僑留之日僑、免遭危險、

●台灣風災

廿四日東京電云、接台灣電稱、近日台灣大風數次、勢甚猛烈、糖蔗及植物、傷害不少、

●政黨互相排擠

廿四日芝加高電云、民政黨候補總統確士、日前謂共和黨預備欵十五兆元、以爲爭任總統之費、共和黨首領得聞其言、大爲不悅、請上院議員、於本月三十日、要確士表明憑據、否則自後不得妄言、據共和黨依李奈省下議員布列頓云、予查悉民政黨曾收受英使館銀八萬七千五百元、以助其運動選舉費、將來議員審查時、予必將此事宣布云、

●德人攻擊法兵

廿四日美京電云、駐本京波蘭使館、接波蘭外部來電、謂東普魯士施利沙上游、現有德人大隊、均佩武裝、攻擊該處之法兵、並將協約國委員辦事所、放火燒燬、東普魯士總督施乍、通令德人出當兵役、進攻波蘭、查該處有波蘭人甚多、現已紛紛出境、

●美欲保全俄國土地

廿四日美京電云、接瑞士魯臣埠電稱、英相萊佐治宣言、美總統威路臣、前經允許協約國所定對俄政策、均贊成照行、乃今威路臣之政見、與前不同、對於協約國之事、置若罔聞、美外部諸員、聞此消息、不敢置辨、因不知英相有無是言、又不知總統之政見如何、據外交官云、現觀俄波戰爭、俄軍屢次敗績、不虞俄過激黨擾害全歐、今美政府靜覘俄過激黨政府設施如何、及保全俄國土地云、

●美國出入口之貨物

廿四日美京電云、商部布告、七月份、美國出口貨值銀六百五十四兆元、入口貨值銀五百三十七兆元、出入口比較、出口多一百餘兆元、計今年由正月至七月止、出口貨值銀四千九百零二兆元、入口貨值銀二千四百八十兆元、又七月份、辦金入口值銀十九兆八十一萬七千七百五十八元、出口金值銀二十一兆八十七萬二千七百八十三元、入口之銀共六百四十九萬六千二百二十九元、出口之銀共五百四十九萬四千三百三十六元、

●委鱆賊心未改

廿四日的士省山晏寸電云、接墨國消息、匪首委鱆、日前已經投誠、惟現又統率部兵二千餘名、携帶軍械、逃回山麓、復爲匪類、抗拒政府命令、隨又接到消息、謂匪首委鱆、既降又悔、現携帶軍餉二百萬元、偕同其部兵、一併逃回山麓、居在匪穴、將來復爲害地方、

本埠新聞

●候審所同胞訴苦

本報昨接許福元阮美南黃旋天彭恒李慶朱楫李來等、由煙租埃崙候審所來函云、弟等留美多年、經營商業、一向無異、至回國省親時、業遵美國定例、審准出照、乃敢成行、自以商人資格、有居美自由之權、不料先次回美、被醫生阻留、謂染有肝肺虫症、例要原船撥回中國、自此苛例發生、我同胞受累者、已指不勝屈、此乃美政府之特賜、抑亦我政府之特受不辭也、我國人受此苛例之待遇、備受艱苦、何外交諸公、一若無所見聞耶、弟等第一次撥回、遵移民局長面諭、回港之後、均請西醫調治、或五六越月、或七八越月不等、費盡金錢、備嘗苦況、始得告痊、業經醫生發回憑照、且候過一年之期、始敢就途回美、并搭頭等位、以防再蹈覆轍、詎至抵埠後、復被醫生留難、關員判撥、弟等聞判之下、不禁憤恨難消、有等老弱殘年、尤爲傷心、有等不惜生命、復留醫此處、受盡痛苦、越三四月久、卒亦罔效、更爲悽慘、各界諸君聞之、能毋動於心乎、竊思弟等離鄉別井、航海梯山、不遠千里而來、經許多挫折、始抵美境、今又被撥回、其痛苦爲何如也、今弟等已委權律師、提訴於合衆國衙、以期得直、定於九月一號開審、不知將來結果如何、請將此函登於報章、俾僑胞均知美例苛嚴、亟設法反抗、不勝切盼云、

▲附錄中華會館布告　現接到埃崙多數華旅函稱、前次來美曾被醫生指爲有肝肺虫症、原船撥回原籍就醫、經在香港請西醫調治、有醫五六閱月、有醫七八閱月不等、費盡金錢、始能全愈、仍猶不敢遽來、又待滿一年之期、始敢首途、此次到來、仍被醫生留難、關員經已判撥、僑等受此折磨、受此困苦、實不甘心、已請律師在合衆國衙、與他交涉、並求中華會館設法協助等情、本會館現囑麥訥律師、向合衆國衙力爲辯駁、倘有轉機、則數年之苛例、可望消除、而往來美洲華人、定不若從前之束縛矣、中華會館佈告、

●華商亦被撥回

西報云、移民局委員歐技、昨語訪員曰、有華商多名、前曾居美日久、近由中國返美、因染有肝肺虫症、不能登岸、現候撥回原籍、殊爲可惜、此乃照例而行、亦無可如何、以予之意、各華人於將歸國時、宜往醫生處診驗、查無此等傳染症、乃可歸國、則將來回美時、自易登岸云、

●五加皮酒再行查驗

西報云、本埠華商、日前遞稟美京總稅務司、請由中國辦來之五加皮酒、乃作藥材之用、應准起卸等情、昨日本埠稅務司地、接到美京來電、着將五加皮酒五千箱再行加意查驗、如係藥材、可准起卸、若純屬酒醪、勿准上埠、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.

正北鹿茸　野山老抄參片

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發各諸貨光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG　838 Washington Street　San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正廣尾鹿大補茶　[illegible]　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方卜配　揀選正地道藥材各　[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本室專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各省俱備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話孝拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山　同仁堂　正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山　正昌　大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U. S. A.

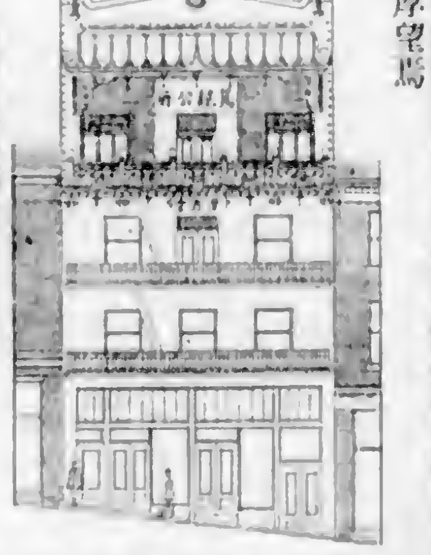
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香醃油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話孝拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

金山大埠正昌啓

●香港滙單七十八元五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層、於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠聚以成美舉凡所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳祺堯	胡昌禮	陳象焯	胡維琳	陳浩孫
胡金樑	陳獻南	陳觀光	陳任國	胡金銓
袁佐蕃	陳子貞	陳　松	陳開勝	陳見記
胡持恩	陳秋生	陳昌宗	陳敎樸	陳新秀
陳象彪	胡賛臣	陳健泰	陳景文	陳文樓
陳宏壯	陳北元	陳象球	胡和信	陳文濤
陳懋大	陳宗齊	陳以和	陳渭賢	陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象燦廣記棧 Quong Kee Jan Co., 73 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮[illegible] Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳祺堯廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股佈告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尙未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後卽一致贊成增招股本實行擴充旋後趕卽辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠山地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製爭大工廠一所及爭園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂禹島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除爭偈遞年攤供之四十萬元向奉本資銀行揭用之二十五萬元創股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尙欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日淸償爲僑同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司爭偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠準期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數卽兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又趕速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久卽派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註册名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑爭偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬卽回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日卽發同正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年淸算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利卽以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得撥派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉擔任董事董事局成立限三……任職員所有董事……以資熟手

十四　本公司新舊交代未交代之前……項文件品物及營業……全體大會時報告一……藉清手續而昭公信

十五　本公司各職……由董事局核決開除……有不稱職守則召集……

十六　本公司全體……二十日舉行如有特……議解決時可由董事……

十七　本公司股東……有股份全數十分之……須股東全體解決時……股東臨時會議

十八　本公司股東……標俱照註册章程按……

十九　本公司每屆……到會可隨意擇股東……須將正式代權紙繳……

二十　本公司所發……售惟欲改易名字須……能換給新股票如股……時須得股實商店保……將毀失之股票號數……

以上章程倘有未盡……修正

▲本公司職員　總……
▲副　理　譚　南
▲中文書記　陳明招
▲核數員　付慧和
陳伯興　唐瑞生
譚　南　陳伯棠
陳鑑石　▲遊埠
葉傑焯　陳鑑石

Western Canning Co.

贊成人
朱兆華　駐金山總領
關定波　中華會館總
黃槐棠　寧陽主席
司徒瑾　岡州主席
吳達榮　人和主席
林直勉　國民黨總支
趙紹常　華商會書記
周廣昭　中華會館通
伍于倫　同益棧
李美在　榮　昌
趙　堀　廣利昌
陳景文　裕生堂
譚燦雲　富榮押
黃達仁　共和昌
陳任國　保滋堂
梁永圖　延年堂
方倫銘　裕　和
余篤臣　東　昌
伍聚學　同益棧
陳敎樸　杏花樓
唐貽攀　永　合
陳昌宗　廣裕隆
陳祀堯　廣生和
張結周　崙永昌隆

收股銀處
Western Canning
大埠代收銀處 Chas. S. Gee American
大埠代收銀 Fay Yuen Co.
大埠代收銀 Foo Yuen Co.

●勞士委到埠演說

民政黨候補副總統勞士委、前晚駕抵本埠、民政黨及各會黨、均派代表親赴車站歡迎、因伊所乘之車、緩行數點鐘、故到埠稍遲、旋卽赴麼林崙大演說堂、向衆演說、民政黨員到聽者、甚爲踴躍、伊力勸黨員、協助該黨、復選確士爲下任總統、於演講時、言動笑貌、恍惚與前總統勞士委形神相似、並謂共和黨人、原擬選舉上議員賛臣爲候補總統、今既不能如願、應轉助民政黨、舉確士爲總統、因確士主張國家進步、故進步黨人、多爲其助力云、

●定期會議排日

本埠土生會及排亞會、定於九月二日、在尾愼街四一四號土生會所大會、邀請各黨人屆時到會、討論禁止日人來美問題、以期保全固有利權、

●西摩島總督之專制

美軍官布乍日前由太平洋美屬西摩島歸來、以該島總督爹犬、所行之政策、過於專制、在督署執役之土人、要穿水兵服裝、乃准服務、又爹氏因公出署、卽有執役二人、跪在門前、爲之擦靴、且擅收稅餉、歸入私囊、又不准美水兵與土人婦女結婚、致令土人大起反對、有時擁至督署、互相擲石、以洩私憤、又禁土人親到郵局、寄付郵件、免碍工務、尤爲不愜輿情、布氏到遊其間、亦被留禁數日、故擬上書總統威路臣、彈劾該督、請將其撤職、以肅官箴、

●菓酒力准過半號之外

本埠合衆國衛律師施路化、昨接美京禁酒委員長企李麻來文、謂凡有製造菓酒、以備日用、及飲而不醉者、其酒力准過半號之外、并准各人將生菓携去酒廠搾汁、以備自製酒醪、毋容干涉云、

各埠新聞

●學生會定期會議

十四號尾士近省典亞布西報云、美國中部與西部學生會、成立十一週年、今年九月一號至九號、在本埠會議、有男女學生二百餘名、爲大學堂四十餘間之代表、到會會議、本處基督敎會、預備僱用自由車多架、迎迓諸生、往遊名勝、藉表敬愛之意、的彩埠亦歡迎諸生、到遊其間、聞此次會議、多用中西文字辯駁、期增學識、中國公使顧維鈞、特製銀爵一座、以獎給辯才之首名、另該會製備金銀徽章多面、擇尤獎給、以資鼓勵、必珠卜某會、則獎給文字之優勝者、屆時並開運動會、分類競爭、擇尤獎給、藉爲紀念、

●華婦背夫逃去

二十日沙加免度電云、華婦某氏、乃華人壬朱之妻、身穿西裝衣服、日前由李糯埠跟隨華人張某、潛來本埠、住在旅館、旋由其原夫查悉、卽電報警差、將其兩人、一併拘獲、據婦稱、伊經與夫分婚、脫離關係、乃隨張某而來、彼此愛情甚篤、差遂將其一律釋放、

●民生社籌賑水災續紀

芝城函云、本月十八日、民生社卽日召集評議部員、集議籌賑廣東各邑水灾、議決滙過先電滙銀五百元、交香港東華醫院散賑後、並分四隊往民生社同志處、沿門勸捐、是日捐得銀六百餘元、仍有多數社員、散居埠邊、各隊員不能親到、多有社員、聞聲親到社所認捐、又隣埠如的彩、企李倫、加欖巴士等埠、有社員數百、亦已接續通告、諒此次籌捐賑欵、不難得兩三千元、陸續電滙、以救祖國家鄉之同胞云、

●輪船因無煤油停擺

廿四日山比度電云、本港碼頭、泊有輪船五艘、因無煤油購用、故不能開行、致令各船每日損失數百金云、

●意人共賦歸歟

廿四日活崙埠電云、有意人十九名、居留本埠已閱多年、現因美國已實行禁酒、無處買醉、故皆領取護照、一併歸國云、

●同源會專員遊抵羅省

羅省函云、月之廿二晚、同源總會遊埠專員胡金樑李華照兩君、行抵本埠、羅省同源會、開會歡迎、會員及各界來賓到者甚衆、首由該會總理劉佛照宣佈開會理由、次請胡金樑李華照兩君、及該會書記譚文德、山姐姑書記譚文明等演說、大致謂須群策群力、以謀公衆利益、一心一德、以固參政之權力、及詳言同源總會經過之成績、聞現在建樓之情形、自後應負之責任、聞者大爲感動、當場加認樓股之數達六千餘元、報名入會者數名、查認股最多者、乃該會司庫黃傳緒、共認一千元、黃琪五百元、黃松馮漢譚文德俱三百五十元、繼由黃顯君答謝來賓、茶會而散、閏廿三日乘車遍訪各會員、晚間宴叙於翠花樓云、

●華人自縊於獄中

廿四日士固埠電云、華人張利、因患神經病、常言恐人殺害、於八月十一日、曾被拘禁、迨逃脫數日、復被拘獲、昨晚在獄中以布結爲一繩、自縊而死、至今早始發現其屍云、

●華水手逃脫不得

十八號費城西報云、荷船沙烏乞治號、泊在本處碼頭、有華工十八名、潛行上岸、匿在埠內、偵尋不獲、後在華埠搜獲兩名、隨又在別處拘回九名、一併解返船中、此外尙有七名、尙未查獲、據船中華水手云、此船食物不足、每食弗飽、所有工値、亦不依期發給、故各華工、情願辭職云、

●鐵路工黨首領被判監禁

典化埠電云、本處鐵路工人、前月停工挾制、迨鐵路公司、請官發給禁票、禁止工黨首領鼓動工人罷業、有首領七人、不從禁論、致被拘案、昨經由官審訊、以其不遵法律、定判每名監禁九十日、以示儆戒、

廣珍　正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　S. F., Cal.

提倡國貨
蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

大埠　裕生堂　金山
YEE SANG TONG
864 Washington St.　San Francisco Cal. U. S. A.

裕生堂總代理人造白來血

上海五洲藥房　陳東榮內外方脈　[illegible]

●聲明遺失股票

弟前日占有世界日報股份其股票數號係第八號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯𥿊另向世界日報補給以爲炳據

弟黃爲仁啓

●鳴謝

敬啓者本會告成已於月之一號舉行開幕典禮荷蒙各界諸公各分會昆仲紛紛惠贈賉物厚禮隆情祝詞電賀藉增光榮同人等拜領之餘無任感激謹綴數言聊伸謝悃

緬汝答步埠安良工商會同人等鞠躬
大中華民國九年八月十五號

●招人承受

敢者屋崙付冷崙街八百二十七號友生牛肉店爲該埠居行最適中之點今因各東志切別圖均願將全盤生意架生貨物招人承頂價極相宜倘有梓里欲經營斯業者仰移玉到來面斟可也

友生店啓

●新到大帮唱碟

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面價銀九毫寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟槪經查驗無損裂始行裝寄貨到請卽拆驗倘有損壞須卽向運貨公司索補與本書局無涉　茲將唱碟名目及價目列

寡婦訴怨	一元
大開門	一元
到春來	一元
送情郎	一元
康茂才擋亮	二元
三家店	一元九毫
月嬌訴情	銀二元
架王過崙	銀二元
范增歸天	銀二元
楊四郎見母	四元
東坡釋妖	二元
双飛蝴蝶	一元
閨諫洋煙	三元
美人耍樂	一元
酒金扇	銀一元
祭雄成	銀二元
美女相思	一元
虎妽報	銀二元
途抱情齋	三元

世界書局啓

●宜用華女做工

本公司宜用年約十七歲華女數名管理婦人衣服鞋帽貨部工金優給如工夫妥當加給新水如意者請到本公司假二層僱工部面議可也

I. Magnin & Co. Geary & Grant Sts.
Mezzanine Floor Employment Office

●本報派息廣告

本報第一期老本息經於夏歷六月初一日開派仰各股東將股票并寫明住址寄至本報以便按址奉上此佈

金山　成昌號　正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.,　S. F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號

司事人　雷廸儔　廖順培　披露

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘

（工錢最好求利）（半年亦係四厘）

金山　佛蘭西　花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙單英德法各國滙單價極相宜土庫大夾萬租賃[illegible]請照西字列來

金山　花旗皇家銀行　大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慈初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡爾寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利祥社店曾慈初料理[illegible]

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO
N. W. Cor. Grant Ave & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U. S. A.

本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵頭繡絲髮綢縐各色緞夏布正頭男女官家長袍摺結彩檯山搭巾象牙玉器金銀首飾檯

中國絲綢古玩雜貨俱全

香古銅醉紅磁器燒青各欵花欵西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹山盒絲笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　賞客惠顧價銀格外減平希爲留意

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十二元
特別廣東窩麵	每百磅十三元
磅庄盒廣東麵	每百磅十二元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO　CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨眞價寔如蒙賜顧請照上西字付來定必從速付上無誤順將本堂自製梓驗丸散列下止咳藥製春砂珠珀花椰瀉毒丸固腎止濁靈丹化痰止藥散神效發冷散

●中美煤油公司油井無油全體佈告

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際逼得實告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財瓶辦人清夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口實詳明旣蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣佈於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進瓶辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計兒泥乍牌與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工并散工共該銀八千一百二十三元　支木架該銀二千三百八十五元　支買大小鐵喉共銀二千四百三十元　支租貨大小鐵喉銀四千四百三十元　支水該銀三百元　支絞水機一件該銀五百元　支大油桶大水桶共銀五百七十五元　支買保險費該銀二百五十九元　支立案費用銀二百二十七元　支總辦事信封信帋印件共銀九十二元　支話筒電信該銀五十四元　支兒泥乍啤利工六個月三寸銀一千八百元　支兒泥乍啤利使過銀一千六百元　支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙　支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元　支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事檯椅銀四十四元五毫　支大埠支辦事代共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一百元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙仔一十八元　支大埠支辦事士担電信信帋信封銀一十五元　支爲華盛大小圖章印色共銀一十五元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支黃振釗君遊埠招股工金一百元　支呷利由大埠返入車脚睡卡銀五十元　支臨波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元旅館食用費支補回田主租銀一千五百元　因合同言明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元三百個厄架共補一千五百元此舊年十一月滿期也

三十柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙

進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙　另是次告白未計

中美煤油公司辦同人謹啓

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和兩滿降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花卽謝者有之臨事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調和陽無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.

金山大埠集蘭堂披露

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國之急此稍具眼光者所深知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼幸蒙[illegible]期傾心信託感激之忱曷可喻惟信此意務實任愈重同人等敢不努勉勵期副雅意今者公事進行一日千里洋人公司訂購之機器固不日工竣而各人才亦經儲備開辦之期寔不在遠惟股無多時將滿足苟非及時附股一旦額滿遺致令千載一時之機交臂而失距不可爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝一留意焉

本公司現購定最新式製火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳砂埠意叨機器廠所買鄧粵南君品學兼優經驗著前經由本公司聘充總師之職茲又再聘陳佛學陳兆靈司徒耀初三君在卡砂埠意叨機器廠（此卽本公司購辦製造火柴器之處）實地練習機器藝以爲本公司回國開辦管機之用

本公司現託企李崙陳允偉君爲就近收股銀特行布告再者前此叨蒙遐邇股東寄來之股欵未嘗無遲早先後發之差異仰祈原諒茲又將第十八期收股欵芳名開列如左

陳孔義	六百元	陳明心	一百元
陳明燦	五十元	周焜寅	一百五十元
陳明洽	一百元	陳晃明	一百五十元
李兆燦	一百元	葉君裕	一百元
陳實光	一百元	阮炳求加	五十元
李崇坤	一百元	陳文階加	二百元
謝祖深	二十元	譚文建	二十元
李崇岳	一百元	陳良双加	一百元
朱伯達	五十元	陳典重	一百元
謝汝湘	三十元	陳明潤加	二百元
李觔瑞	三十元	陳文許加	一百元
陳時和	一百元	司徒位祥	一百元
陳禩永	五十元	謝維邦	一百元
李　光	二十元	陳進良加	二百元
梁　好	二十元	陳炳典	一百元
溫永濂	一百元	黃立德	一百元
謝維春	一百元	謝聖齊	三百元
陳明譽	一百元	朱由煥	二百元
余璇和	三百元	陳文均	五百元
鄧祐章	一百元	陳崇拱	三百元
陳崇創	三百元	陳明大	三百元
陳魁文	二百元	李　恩	三十元
李鏡南	一百元	李兆南	一百元
李彩來	一百元	李綸南	五百元
江榮春	二百元	黃傳經	五十元
甄瑞立	一百元	關綱勳	一百元
陳擇典	三百元	李則南	三百元
余仕和	一百元	陳裕華	三十元
陳志有	一百元	陳壽山	二百元
李休南	一百元	（未完）	

收股銀處
保市頓永安祥號陳德俊　Wing On Tong 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文鑑　San Yuen Shing 59 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F.

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

常有園口鮮明瓜菜

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選揀靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂（金山正埠）利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
840½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四〇號半

本號開張經十餘年 專製 腐乳 發行 諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在在今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並代附按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

緊要新聞

●韓人果謀刺美議員耶

廿四日東京電云、美議員觀光團、遊歷遠東、於八月廿三日、到滿洲奉天、卽行南下、預備翌日卽廿四夜、行抵韓京、日本加派警察、嚴密保護、以免有意外之虞、有韓國不逞之徒、擬乘機狙擊美議員、並大起暴動、經由日警逮捕六十名、押監候審、

朝鮮總督府、現派出憲兵五大隊、分往各處巡查、沿途保護美議員、俾得安心考察、

又美議員定於本月尾、由釜山乘船、往遊東京、預備下月一日抵濱云、

又廿四日東京電云、高麗政府布告、日前漢城有韓人多名、密謀候美國議員觀光團、來遊漢城時、危害美議員、距事爲日本兵警偵悉、致被逮案、由日官審訊、內有數名、現供稱欲用炸彈或手鎗、暗殺美議員數名、使釀成美日國際交涉等語、迨由日差搜查若輩之住屋、果搜獲文件及軍械等物云、

●日人之憤激語

廿四日檀山電云、此間日報紙接東京電稱、美國加省排日聲浪、愈唱愈高、致令各省及屬地人民、亦起而響應、同演排日之論調、日人因此感想、排斥美人、亦不遺餘力、兩國積此嫌怨、或釀成戰禍、亦屬意中事、日政府以日人居留美國、時起交涉、有碍邦交、將來或將各處日僑一律召歸、以免有意外之事發生、報紙亦極端贊成、

●英意强俄修改和欵

廿四日倫敦電云、英意兩國、今日致文俄國過激黨政府、聲言俄國日前所提出與波蘭議和之條件、過于苛嚴、必須修改、否則英意兩國均不公認過激黨政府、英意此舉、乃由英相萊佐治、與意相芷柯列地二人、昨在瑞士魯臣埠會議所決定、今英意兩國、擬暫與俄國斷絕交通、俟過激黨允從修改和欵、乃與之恢復貿易、聞法國總理米蟒倫、對於英法此舉、亦表示贊成、

又廿四日倫敦電云俄國勞農政府商務代表袼文那夫、與卡蟒臣二人、現對報館訪員稱、英政府經致哀的美敦書於俄國、要求提出與波蘭媾和之條件、卽行修改、料俄政府必不允肯、我等預備於是禮拜五日出境、返回俄國云、

又瑞士國魯臣電云、英相萊佐治、是日宣言、英意兩國、現通牒俄國勞農政府、限於是禮拜內、將俄波媾和之草約、實行修改、內有數欵、過於嚴酷、要卽刪去、否則英意兩國、不與俄交通、以爲對待、

又倫敦電云、英政府今日咨報俄國商務代表袼文那夫、詢問俄波兩國和欵、曾否宣布、若實行宣布、要交由英國參觀、俾定對俄方針、

又倫敦電云、接波蘭消息、波蘭外部、經致文駐各國波蘭公使、着通告各協約國政府、謂波蘭已拒絕俄國和欵、

●俄軍一蹶不振

廿四日巴黎電云、接波蘭和梳電稱、波蘭軍隊、連日猛攻俄軍、大獲勝利、計有俄兵八隊、全被殲滅、另有八隊、死傷及被俘者過半數、近兩日之戰、共俘獲俄兵四萬餘名、奪獲大砲三百餘尊、及戰品粮食無算、現在戰地之俄兵、尙能出戰者祇得四分之一、

又倫敦電云、接和梳電稱、俄國過激黨軍、近數日來、被波蘭軍猛攻、大受懲創、幾一蹶不振、料是禮拜內、可盡將俄兵逐出波蘭、計近旬日之戰、共俘獲俄兵九萬餘名、內在和梳城外被俘者六萬餘名、

又倫敦電云、接奧京電稱、俄國北方之兵隊、因連日被波蘭軍擊敗、無力抵拒、現由俄將軍薛多士技、求波蘭息戰言和、

又倫敦電云、接俄國消息、近日德國有戰品及食物甚多、運入俄國、接濟過激黨軍之用、過激黨陸軍部長度律士技、雖不認曾到德國求助、惟查悉度氏因見進攻波蘭之俄軍、在和梳大敗、乃由於戰品不足所致、深爲焦慮、確曾親到東普魯士、求買軍械、不特携帶現金甚多、且帶有俄皇之金器實物、以爲交換品、

又和梳電云、波蘭外部長伊排雷、今日致電俄國過激黨政府、謂近日波蘭軍迭獲勝利、將俄軍逐退、今波蘭決議不允在俄界棉士技議和、須遷來和梳會議、現將議和代表、由棉士技調回、並言波蘭代表到棉士技後、所有消息、均被俄國阻止、故不允在該處議和云、

●協約國准波蘭購辦軍火

廿四日巴黎電云、法國內閣總理米蟒倫、現爲聯盟會代理總理、今日致電駐德國丹息港聯盟會委員英人寶亞、着令轉告波蘭、聯盟會准其自由購辦軍火、由丹息港起卸、運入波蘭、此乃照毗沙利士和約而行、並令寶氏准各船在該港起卸軍械、

又倫敦電云、英法兩國、現擬加派兵隊、駐守丹息港、惟今未曾決議云、

●英兵警被哀爾蘭人暗殺

廿四日哀爾蘭列士茱埠電云、日前有英兵警數名、被哀爾蘭人暗殺、各兵警大爲憤激、出而報復、焚燒哀爾蘭人房宇七十餘間、損失物業約值銀二百萬餘元、今和平巡力勸各人夜間勿出外遊行、免再釀事端、

●奧俘被羅兵轟斃

廿四日倫敦電云、接羅馬尼亞國夏文士得電稱、有匈俘二百一十名、困在本處、候放還回國、距今日若輩忽起暴動、與羅兵爭鬧、羅兵卽發機關炮、向匈俘轟擊、頃刻之間、盡被擊斃、

金山 廣益 大埠
KWONG YICK & CO.
941 Grant Ave., S.F., Cal.
Tel. China 39, P.O. Box 2477

油米茶糖 京果海味 蘇杭雜貨 山貨竹器
巧造 中秋月餅
各色餅食 龍鳳禮餅 各欵糖果 一概俱全

金山信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
840 Grant Ave., San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開張四十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔租價炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

金山大埠成信號
中秋月餅 各色礼餅
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2567

各色美酒 茶米油糖 蘇杭雜貨 各欵俱全 留聲机器 新出唱碟 如蒙光顧 童叟無欺

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後卽要蓋棉被安睡使藥氣透入腳內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士則能全愈如不見效送回原銀

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一晚拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明應驗眼藥水每樽五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號[illegible]（郵費自理）

●藥到回春

關添先生均鑒 啓者昨日接吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時卽擦立刻止痛每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋所製此藥水是以早日寄回數語以爲客日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉 二號一樽價二元五毫 三號二樽價二元 皮膚濕毒藥油價五毫 民國九年七月十三號 從山埠巴龍余炎佐字頓

●張廣源創製中國食品罐頭佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生總以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●發售處香港德輔道西

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸並食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲鮮頭內如虫行蟻咬食睡不安隨後遠付銀十元到 秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感 先生再造之恩公也 舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生 醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟卽付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年積取茶丸治之數禮拜其疔毒結瘀毒患搜清無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今竟好安而身體照常强健敬申報端須揭大德焉 云阿士埠當邑植耀升拜頌

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P.O. Box 2458, S.F., Cal.

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處卽有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件亦照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
紹介人 李陳伯昌 黃玉堂 鄺五臣 李次桐 張人初 鄭仲澤

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霧後至年餘幾乎不能見物山兄弟留心細看其目內中點其白汁結障人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙 秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠退睛丸與內消翳膜丸共同煲茶食丸依用頗見功效障翳付銀取藥醫理數月果然清除白翳睛人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光明感恩不淺識中數言以彰深德也 必珠卜埠當邑弟李元新拜

●數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久痛症屢治不愈每逢風寒勞熱之時其患卽起嚼促攢眉寒痰上冲扯氣幾乎有氣出無氣入也[illegible]蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取溫中氣化痰精茶數包照依先生付來食茶吞丸之法收到用之一禮拜久其功大見隨付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也 阿連埠寗邑陳宜康敬頌

香花樓
中秋月餅 龍鳳禮餅
接辦禮物 各款名茶 蜜餞糖菓 筵席酒席
飽捲餅食 專辦山瑞 生魚黃鱔 貨眞價實
鋪在大埠都板街門牌七百廿三號
Hung Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉米辦糖香山苗米千斤加折發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

●茲將貨品列下

上等共和麵	每百磅十六元
中等共和麵	每百磅十四元
三等共和麵	每百磅十二元
壽庄紙盒	每百磅十二元半
靚說窩麵	每百磅十二元半
特別粗麵	每百磅十二元半
半磅窩球麵	每百磅十八元
各通心粉	每百磅十二元半
紙盒通心粉	每打價銀一元

●請買宜春水仙花

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣緊於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道二十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤 福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入華盛船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房舖靚綠電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可

南京船 九月十五號開 九月廿五號到
乃路船 十月十三號開 十月廿三號到
差拿船 十一月二十號開 十一月三十號到

中國郵船公司客務部譚啓瑞啓

金山 新杏香 正埠
新張廣告
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話華拿七四五號

本店開設 華臣頓街 七百四四 新張伊始 餅食糖菓 款式齊備
巧製 中秋月餅
名茶點心 香艷無比 龍鳳禮貨 尤爲精美 諸君光顧 歡迎特意

大埠首飾金舖廣告

- 天元號在都板街 Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
- 廣生號在積慎街 Kwong Sang Co. 774 Jackson St. San Francisco, Cal.
- 貞祥號在積慎街 Ching Cheung Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal.
- 泰生號在積慎街 Tai Sang Co. 717 Jackson St. San Francisco, Cal.
- 天成號在積慎街 Tin Shing Co. 816 Jackson St. San Francisco, Cal.
- 天興號在積慎街 Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal.
- 天福號在積慎街 Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal.
- 麗興號在都板街 Lai Hing Co. 954 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
- 全福號在都板街 Chun Fook Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal.
- 華昌號在企李街 Wah Chong Co. 737 Clay St. San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福 天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啓

延年堂
●參茸三鞭大補茶 每劑二元二五毛

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
本店專辦各省藥材參茸

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店正 自製參茸三鞭丸 海狗 發客

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

.38 LONG COLT'S
WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售
本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●林運啓事

敬啓者大埠之曹仙廟素奉祀神思王曹植先師茲弟奉接先師神像旋粵凡善男信女或有在案前許落福田者仰隨誠心當天祝酬自獲平順之福矣弟今倦遊返里荷蒙諸親友贈賜珍貺銘感殊深惟是行色倥偬未獲踵門握別良用歉然謹登數言藉表謝忱
民國九年七月初九日 弟林運謹啓

說部

我苦君 （二續） （樂恨）

稗者姓黃、字素貞、名如雲、浙之寗波人、父簡芝、以道員致仕、僑寓滬濱、娛樂晚年、雖祇生此女、然以年事過多、不願再納姜媵、作枯楊生稊之想、遂甘伯道無兒、然掌上明珠、不啻懷中忘憂草也、母謝氏、出自名門、德容兼備、以素貞品性溫柔、資質敏捷、女紅外常課以書、素貞亦頗知自學、無何已有不櫛進士之名、噪於家庭、是日適與其表姊季淑英踏青公園、故能與復初相遇、孰知此遇卽後來無數波瀾之所生耶、

復初自遇素貞後、食不飽、寢不安、坐則若有所失、行則不知所止、卽彼最親愛之書、亦高閣於架、不加一盼、終日昏昏、迷離惝恍、同學咸異之、切切相語、然終不能知其何故、久之、癡影鶴立、日就瘦損、二豎乘機侵人、遂臥病矣、幸賴于君湯醫當心、照顧週到、得以稍減痛苦、亦云旅客之幸矣、無如病勢日益沉重、終日囈語、頻呼我愛〇〇〇〇〇、不止、于君嘗俟其醒、就而問之、又不以告、然雖不知其所思者何人、而爲情所網、可斷言也、乃以儆詞規之曰、人非草木、孰能無情、然情之爲物、轉眼便幻、多情眷屬、雖享期頤、是祇可作走馬看花、豈可苦苦牽擾、且子鍾情於彼、安知彼亦心心相印乎、萬一落絮無意、加以白眼、負東風之盛意、君將何以處此、至於羅敷有夫、更屬空想、要知吾輩青春少年、正當努力前程、不必眷眷於此、自增其苦、君是明白人、何不自惜乃爾、復初見己意已爲人所窺、且言之有理、如夢初覺、應聲曰、君言金石、當銘肺腑、今乃方知情之誤用也、復初之病在心、今心病既去、是以日有起色、適其姑父陸澤生、久不見復初來家、疑或有他、順道詢焉、驟見之、大驚曰、姪何病而憔悴一至於此耶、則以積弱對、澤生以其素勤於學、故信而不疑、語之曰、吾觀姪病、非少日可痊、必加補養、方能復原、校中飲食起居、諸多不便、何不移至余寓較爲便妥、乃告假同載而去、居之書房、面臨花園、爽心豁目、勝景無比、覺滿懷抑鬱至此盡釋、日復一日、漸見康復、向之支離骨立者、今且復舊觀矣、函告其父、以安慈懷、兼言暑假不歸、在此休養、（未完）

諧文

戒裸體文 （雪）

時當盛夏、人競裸體、雖大公司之商人、亦所不免、外人恒嗤爲野蠻、晚近研究社會學者、倡爲干涉主義、以重國體而維文明、意甚善也、因喜成此篇、藉博一粲、

粵稽古聖製衣、原以禦煉寒而別文野、后妃躬織、無非重絺綌以被蒼生、是以衣冠文采、中華稱禮義之邦、闓闢洞開、萬國拜冕旒之賜、禮教既關於國體、儀文遂著於觀瞻、衣以章身、左氏曾傳雅訓、裳而毋袒、禮經早著明文、臥暑陶潛、尙有野服、當風宋玉、猶且披襟、固知布衣華服、雖因人而各殊、夏葛冬裘、不因時而偏廢也、乃有市井庸流、洋場狂客、當溽暑之熏人、因乘凉而裸體、豚上憤臥、何來敗痔之羊、傷集成羣、錯認遼東之豕、現莊嚴之色相、彌陀佛顯頂可憎、露潔白之身軀、禰正平俯仰無愧、旣懷赤子之心、奚熱中而不釋、如入裸人之國、竟肉袒以相迎、不思鶯號金衣、籍羽毛而稱公子、爾乃鳥呼脫袴、編樹葉以學古人、酣眠邊韶、漫誇大腹便便、裸醉劉伶、奚恤人言嘖嘖、雖袒楊裸裎、焉能浼我、而酥胸露臂、未免羞人、夫沐猴亦知冠履、牛馬尙有襟裾、碧眼小兒、旣短衣而革履、黷倭子、亦曳屐而拖裙、（外人皆嚴禁僑民裸體跣足）何況吾國爲文化名邦、上海係觀瞻樞紐、人類神聖、豈禽獸之不如、冠冕堂皇、竟蠻夷而弗齒、是宜革此陋習、還我文明、體未寒加衣之意、珍重爲佳、溯寬衣博帶之風、邊幅宜整、漫歌兩國之詩、無衣無褐、且咏秦風之什、同澤同袍、庶幾衣冠濟濟、共羨文物名邦、裙屐翩翩、不讓風流西晉矣、

社會鑑

鐵店主婦之兇惡

上海北河南路某鐵店主婦身體肥胖、性甚殘酷、學徒偶有小咎、則拽之刑罰間楚撻、（他打時頗慘虐、故拽至竈披間打之、免受他人嘖有煩言、學徒皆取竈披間名曰刑罰間、）且不准學徒號泣、學徒除應分工作外、又從事於炊爨洗使桶浣衣等物、尤可笑者、主婦之金蓮、（脚）亦使學徒洗之、洗畢則學徒拭乾之、昨有某訪員經過其店、學徒在門前、猶與其主婦洗足、因該鐵店主婦異常兇惡、故學徒潛逃者、時有所聞云、

圖書館內之胠篋黨

▲手段靈敏

近日蘇屬某邑圖書館內之閱報人士、屢有失竊長衫與皮夾情事、然人面桃花、殊難得竊者之眞相、現經多方偵察、始得有端倪、該黨共有三五人、每日午後、必分擋至該館僞爲閱報者、甲乙丙丁、不通語、不同桌、見有人衆處、卽以取閱報紙爲名、乘機施其手段、每施必得、或見有新長衫、及價值較昂之衣、則以已之舊者、在衣鈎上互易、然後披之以行、行時亦各不通聲氣也、聞該黨每日之所入、恒在十金以外、而失物者祇得徒呼荷荷而已、

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號 膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹 每樽五圓 郵費另加
五淋白濁神效止痛丸 每盒四圓 郵費另加
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費另加

花柳專科

[illegible]

經驗 通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啓 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭搭載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港遞返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別客房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不慮凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月一號到十月廿三號開
●芝錦馳船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●芝大隆船八月廿五號到
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

三鞭補血露
SHUE CHONG HONG
25 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

[illegible]

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每打十二樽二十五

再造吾身 三生有幸

紹昌行先生鑒啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦兼得身冷骸寒手足麻木[illegible]中西醫生皆云血小腸虛曾食大劑補丸補茶已過數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木痺除手足活動運服一打全症如失身肥[illegible]果然[illegible]堅壯[illegible]還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉求銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌 商安 美國波市[illegible]利軒上言

紹昌行總發行 Shue Chong Hong 25 Fillmore St. S.F. Cal.
新寶藥房 Sun Lay & Co. 862 Grant Ave. S.F. Cal.
榮寶藥房 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

紹昌行 麗清先生內外方脈

●祖傳包醫痔瘡尾痔瘡藥每樽五元（奇妙驗方）
●最驗花柳白濁咸疳藥水每樽五元（軍醫備用）
此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久冒均皆治驗限三天必愈收效極速並治遺年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒一元五 專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼卽愈永無後累
○九製大角鹿茸鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元
○戰通宵飛燕散（西房美術戰鬪無雙） 每樽五元
○打消核弦除痕惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳潰爛熱毒血瘡丸 每十五元 全料四十元
○內消花柳橫弦花藥除痕便毒丸 每盒十元 每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痧症霍亂散每樽一元 ○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○花房戰無雙膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行船暈浪丸每盒一元
○雙美如意丹每盒銀二元 ○久戰益陽神術丸每盒四元
○壯陽丸每盒四元 ○風流無敵大男丸每盒四元
○卽止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元
○[illegible]每盒一元 ○通治口痛喉痛散每盒二元
○刀傷生肌散每樽銀三元 ○治赤白痢症散每樽一元
○治臭狐爽腳膏每盒一元 ○立效牙虫牙痛散每樽二元
○[illegible]遺精丸每盒四元 ○婦人種子衛生丸每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○婦人經前腹痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元 ○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○花柳咸疳生肌散每盒二元
○花柳搔毒丸每盒銀五元 ○內傷除虛吐血丹每料十元
●丸散太多未能盡錄寄貨郵費買者自理 ○初起花柳白濁丸每盒四元

田園肥料
特別 仔馬 薯蔴飼磨碎大麥
田園肥料上列各種田園用物常有袋繩草價值相宜發售

本店 犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S.F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

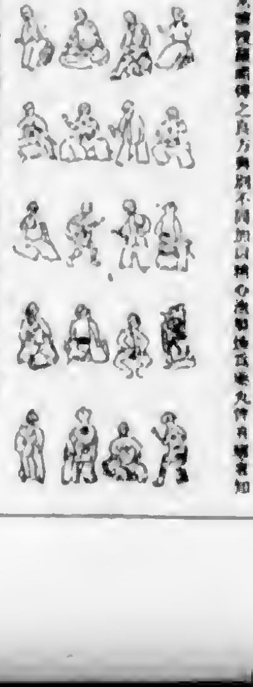
天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.

大國手 張郁雅麥

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]



●張郁雅方脈[illegible]

[illegible]

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己
總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋 其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

譚緯棠自製經驗新藥丸寄售

[illegible]自製丸散（各丸現已到寄售處）請君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天羸弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝疲軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過勞神傷形
酒色過度久流虛濁 無夢遺精或時有夢
腰板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀髓涸陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便疲痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍歲嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價目 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

特製風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不愈效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰脊見疾轉轉難轉側 舉手疲痛垂手痺麻 艱於握物苦於伸縮 腿拔膝軟腳麻趾痺 絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壓氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中之一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢妄言單內細詳請試便知

夜夢遺精 固精丸 [illegible]

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即泄 精道失固便泄 腰濕 色慾過度精後見血 慾念稍動其精即泄 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◎寄售處

春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携款附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

代理人陳春榮陳戊松啓

七點十五分到京、入府報告、所得調和辦法、甚爲圓滿、不日可望解決、其有未盡事宜、尚有馬龍標徐邦傑袁乃寬等暫住津門、以資接洽、

●息戰令下後之調停

▲十六日京報所載

馬徐袁回京覆命 馬龍標徐邦傑袁乃寬三調人、於十四日晚十時五十分回京、遂即赴集靈囿晉謁東海、乃時逾九時、東海就寢、並未接見、至十五日上午八時、始召三調人在後樂堂、諮詢赴津後一切情形、據馬等答陳、健亭省長、確無強硬的主張、不過在津曾與曹督軍去了一個請其讓步之要電、乃白白的等了兩天、竟未接到覆電、不得已始回京覆命、餘件甚屬密要、礙難一一詳紀、又據一方面報告袁馬徐三氏抵京、偕同奉天主（旁馬）京辦公處劉恩鴻氏、當即一同入府晉謁元首、報告接洽情形、微聞保定方面、對於遼令罷兵一節、似附有條件、元首以事關雙方局面、仍令往商靳翼青、再作計較、袁等約仍須由靳氏在合肥方面疏通云、又當遂於昨早（十五）特訪靳氏、討論良久、大軸所得確報、直軍亦非專欲攻取京師、仍有達到要求目的、即行罷手之說、倘調人游說得法、前途狂瀾、尚可挽回云、

▲魯省會馳電息爭 聞政府接到山東省議會元日（十三）來電、請當局派員調停直皖兩系、勿啟戰爭、原文略謂政局擾攘、禍啓鬩牆、兵集近畿、戰禍四伏、內鬨不息、外侮迭乘、竊懇迅派公正大員、設法調解、以免糾紛而弭隱患云云、

▲息爭令下之影響 近數日京師人心惶恐、謠諑繁興、而皖直雙方軍事行動、迄未中止、幸各要人從中勸解、又有張使以武裝調停、大爲總統及段督辦所嘉納、於是戰雲洶湧之時局、暫呈一線生機、而一般人民滿腹疑團、深恐戰禍、仍難消除、加以百物騰貴、苦不聊生、嗣昨經總統息爭令下、人民莫不歡呼萬歲、謂總統息事甯人之苦衷、定能爲雙方所覺悟、並聞總統已派專員傳令曹吳從速停止軍事舉動、以息紛爭、而安大局、故今日京師人心安靜、頗覺欣然有喜色也云、

●六省聯防勢難實現

滬訊云、六省聯防之說、創於商會、迭得江浙皖閩等省督軍之贊成、而鄂督王占元反對於前、贛督陳光遠不加贊成於後、此種計劃、殆將如泡影矣、陳督覆電云、總商會鑒、養電悉、遠爲素主和平之人、凡遇維持和平事件、無不樂於贊助、此事已與子春秀山子嘉諸帥往返電商聲明、互爲保證、從此東南各省、息民保境、決不致有意外之虞、北方政潮、亦已將次解決、但祈轉達各商知照爲盼、光遠沁、

●本報接製各款粒巴圖章

廣東新聞

●黨人圖粵之失敗

此次黨人圖粵計畫、原定先於四邑香順同時並進、而以惠州之田明田喬、三羅之楊九湖李火慶、東增之袁帶、寶安之陳發、及某警隊繼起響應、運動水陸各軍、相繼發難、不意甫經籌備、即爲當道偵悉、密令各級軍官嚴行戒備、於是黨人之運動、全歸失敗、據軍署方面、自十九日以來、一切文報極爲沈寂、前後四日、迄無舉動、命令發出、而各路軍報、如南江帮統蔣琦、惠州督辦劉達慶、勒樓行營莫樹華、淡水帮統謝奎光、猪頭山行營蘇春甫、連灘行營楊鼎中、黃岡行營邱廣文等來電、俱稱防地寧靖、又聞第四混成旅長莫正聰、廿一日稟辭回防、該旅長此次來省報告戒嚴情形、係首先注重勒樓方面、因勒樓原防、祇有一團第二營駐紮、兵力過單、現已將駐縣城之一團第三營陳廣粲所部、及駐容奇之一團第三營溫漢傑所部、完全調集勒樓、親駐行營、居中策應、至容奇方面、仍留李良勝一營屯紮、其縣城方面、即以蘇營長承壽率部壞防、并令二團長蘇全福督飭劉營長、於陳村一帶重要地點、嚴行戒備云、又鹵云、順德著匪何申、因奉某方面委爲統領、扭任固籍召集黨衆、進窺東西馬甯、聯絡陳村股黨希謀大舉、現由清鄉督辦莫正聰、派軍分途圍緝、連日在容奇雞洲各東西馬甯各地、搜獲匪黨二十餘名、已一律遞解軍署審辦、刻下何申一股已星散、至陳村方面之股黨、近亦因官軍有備、潛伏不動、頃軍署仍電司令李福林迅轉駐防陳村所部營隊、嚴密搜拿、毋稍疏忽云、

日前軍署會議、以省地戒嚴、第一師及第二路各軍、行將開拔離省、原擬於第一軍中軍中抽回三營來省調遣、茲因各路軍情已緩、此項命令、即已取銷、且查省垣兵力尚厚、足敷保護治安、頃據軍務課調查省城屯兵實數、計督軍公署頭門、駐黃錫坤所部一營、觀音山鎮南樓屯陸日新所部一營、觀音山振武樓屯第二路步兵朱進廷所部一營、督署左方菊坡精舍屯第二路周德馨所部一營、陸日明所部衛兵一營、督署右方三元宮屯第二路鄧守仁所部一營、老城舊游府署屯第一路陸雲桂所部一營、老城鎮署屯第三路吳近一營、林駒一營、老城天平街屯農選猷所部砲兵一營、黃子榮步兵一營、東關屯何其多所部陸軍共三營、燕塘屯區景韓所部砲兵兩營、白雲山屯第一路黃達升所部一營、砲一連、東沙路屯第五軍周景臻所部砲兵一隊、第二路裴度泗所部一營、西關謝卓英兩營、呂正國一營、河南屯第三路祁勝保一營、李但平一營、鄭詠

笠西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U.S.A.

笠西醫氏。。久歷醫林。。精研醫術。。慈悲濟世。。名不虛傳。。聲蜚海外。。二十餘年。。醫理延餘。。奚止萬千。。症無大小。。藥到病痊。。花柳治法。。尤爲萬全。。毒根永斷。。無虞無偏。。自製丸散。。效驗如仙。。丹成九轉。。名播八埏。。僑胞購用。。疾苦皆蠲。。証書賛頌。。累牘連篇。。萬家生佛。。弦比前賢。。各埠梓友。。倘遇病纏。。請將原委。。詳列信箋。。按症發藥。。決不稽延。。郵費自理。。藥金惠先。。詳此佈告。。懼照不宣。。

○○血虛受濕 勞傷骨痛

笠西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前賓將該症大累。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰與兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年時後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虧之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候 台安 弟梁敬書

○○身弱遺精 藥良效速

笠西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。週身寒冷。蒙付來參茸海狗腎補精止遺精丸。及海狗鞭補衛生丸。食後功效神速。足見 先生妙著濟民。感深大德矣。茲來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安棧得收無悞矣。此上。並問 台安 旅美華弟鄧士熙詳上

○○身弱腦痛 幸遇神醫

笠西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。荷先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水藥等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈實山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。即候 旅安 [illegible]弟司徒兆鵬射

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術 海外無雙

笠西先生鈞及。復啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃瀉毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因悞食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。 山妥寸埠胡長順

○○補腎金丹 名不虛傳

笠西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。寶號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤希一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問 財安 弟陸文球上言

○○虛濁遺精 兩擅其妙

笠西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止。遺洩之患亦已疎。下部覺堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以調慾火之沖動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。 英屬市必寃埠弟林鎣宇頓

○○勞傷咳血 問此良醫

笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。憐弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸。各藥多少。勞傷咳血症無慮醫愈。沒齒不忘。順謝。 嘉拿大弟司徒松林頓

發明公司
中西書籍
FAT MING CO.

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五
華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋二毫
新到華英官話易通中西文各一册一元九五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄭聽甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫圖發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統府乘之墨西哥號旗艦在治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提撫文戰艦老埃崙號等無畏式戰艦紐約號亞乾桃號愛奧明號十四寸徑口大砲美艦號過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒 經理內外方脈 經驗膏丹丸散

（注）（意）

[illegible]

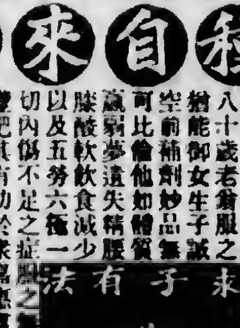
補腎丸 [illegible]
四鞭丸 [illegible]
存眞固髓丹 [illegible]
虧培血露 [illegible]
藥丸藥膠 [illegible]
藥丸藥散 [illegible]
水眼藥 藥水 藥散 [illegible]
補身大造丸 [illegible]
保胃楊枝露 [illegible]
救苦百勝丹 [illegible]
喉毒遇仙丹 每罇二元
[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

[illegible]

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參耙鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍强壯健兒種如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血豐肥其有功於求嗣憲望生良非淺鮮同胞賜顧假日從廉希圖永久垂青是荷



（定價）每一罇二元五 每三罇六元 外國二毛四 （郵費另加）美國每罇一毛二 致客另議

○參茸二鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元
龜鹿二仙壯元陽強腰固精丸 全料卅元 半料十五元 小半料五元
有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪） 每盒二元
無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神） 全料十元 每盒三元
加料揭被合歡膏（快暢無比） 每盒一元
七日包醫腳痛風濕膏藥 每貼銀二元五
包愈府疔花柳滌珠藥線 每料銀廿五元
宿娼預服犀角麝香化毒丸 每盒二元
魚口橫痃已潰去腐生肌膏 每樽二元五毛
參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛 每三樽銀六元
婦科通經種子毓麟丸 每合二元
壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅） 每樽一元
久戰五鞭發力丸（六粒見功） 每合二元半
種子揭被香丸（氤氳馥郁） 每銀一元
龍涎香化痰止咳丸 每合銀三元 全料銀十元
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每合銀五元
初起白濁一劑解毒除根丸 每樽三元五毫
積年疔瘡惡毒一掃光丸 每樽三元
立止遠年虛濁補髓香錢丸 每料十元 半料五元
初起打消魚口橫痃便毒丸 每合二元五毫 全料五元
經驗跌打去瘀吊傷馬運散 每料銀二元 三料銀五元
治外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毫 十盒銀四元
通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毫
龜齡採度肅濕癧疥癩去毒藥水 每樽銀一元
自製神效光明眼藥水 每盒銀一元
興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毫
萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
奇妙壯腎丸（功同再造復健大戰） 每盒銀四元
秦檜奪錦如意丹（力能扶鐵堅砥中流） 每盒銀五元
立止吐血蚓血便血藥散 每盒銀一元
萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元 半打五元
不夜天久戰丸（服食後六點鐘見功） 每盒銀三元五毛
打消癰疽瘡瘍魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
立止花柳白濁膽汁去濕救毒丸 每盒銀三元五毫
萬靈造血丸每盒六兩五元 ○久合致大丸每盒二元五
久戰快活丸每盒三元五毛 ○一笑陰汗散每盒一元五
立消雙單蛾喉散每盒四元 ○白日醫擒紅散每盒一元
屢驗紅白痢症散一元五毫 ○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒五元

無論新舊白濁魚口府疔橫痃下疳便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛蹤掃淸積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望忍受苦楚諱病忌醫貽成大患誠此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而澀溫煖如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右等語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當歸書之（用法）每服二錢 每日一服茶送下 酒下更佳 忌茨茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥 全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫研究此症視者專科是症者其淋管內含有蟲螞小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際藉虫因淋引導侵入精管如蝶吮血如蟻附擅任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓應響必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而竟本醫生救世之心是所厚願也

蔡源記 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F., Cal.
新合記 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
安生 On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●大埠李鳳儀堂佈告

本堂爲聯結團體起見今已買受正埠企利尾順街七百七十九號全樓連士庫共四層訂於西歷九月十五號交易本堂議決照白子會報股倘本縣昆仲有居于遠埠未有緣部寄到者即將住址付來俾得隨時通訊並將緣部付上務宜踴躍認股襄成美舉是所厚望焉

（通訊處）
Fong Yea Tong
775 Commercial St., S.F., Cal.
金山大埠國泰祖李鳳儀堂謹啓 中二

環一營、頃聞吳雄標所部陸軍三營、已奉令撤回、日內將抵省、合計步砲實數不下三十營云、

●檢斃黨人十五名

廿三日下午五時、軍署以衛隊數十人押出黨人三名前赴大北門外軍路槍決、聞其中有二人爲江鞏兵艦艦員、此次因受黨人運動嫌疑、由江防司令部解送軍署訊辦者、其一人則前夜在城內某旅館捕獲、聞係奉黨人委任來省圖謀不軌者、至廿四早七時又將在大北直街郭裕興成衣店所拿獲黨人十名、及該店東夫婦二人、概行派隊押赴軍路槍斃、聞係受黨人委任在省城組織機關、圖謀內應、事洩被獲者云、

●西報紀逃艦在澳情形

香港士蔑西報云、粵炮艦江大、魚雷艦雷艮、現扣留於澳門、其水手被槍擊斃十一人、傷者多人、查十七號晚、粵砲艦一艘、魚雷艦三艘、到澳正式通報海口官後、即卜裝煤炭、惟同晚馬騮洲馬統領、前山莫統領、接省城政府電示命令、即於翌早往謁衛海軍當道、請將各艦扣留、衛官准之、但令未發而炮艦已鼓輪啓行、駛出澳口、時有衛炮艦一艘追來、彼此放槍數響後、該炮艦已逃去、祇將魚雷艦一艘扣留、惟江大一艘出澳海未幾、旋即見有省城派來炮艦一艘、泊在大澳守候、艦上水手、迫得將艦棄去、乘艇往過路環登岸、均携武裝、及行經交澳衛兵守衛處、竟與守兵互相開槍轟擊、其結果遂有水手十一人被擊斃、而傷者亦多人、其餘則均被扣留云、

●梧州各界之開埠意見

▲請留歸自治團體經營

梧州商務、日形發達、然地方狹隘、人滿爲憂、故有拓平北山、闢爲商埠之議、然展拓商埠公司、立法過苛、漠視民情、不允賠償民間毀屋掘墳之經費、以致惹起警察與公民衝突之大風潮、茲聞梧城保衛局、教育會、恐風潮未已、地方難安、乃致書該省當局云、爲梧州商辦展拓商埠公司、掠地肥己、假公濟私、呈請取消、留歸自治團体經營、以保市區財產事、查梧州商辦展拓商埠公司、係由黃炎等一二人託言梧人贊成、假稱詢謀僉同、朦稟當局、其章程辦法、種種不善、最甚者爲蠶用公家土地、歸其拍賣、而猶名曰公益、掠收人民廬墓、絕不依據法律、而藉名公用徵收、開辦以來、羣情洶洶、反對迭起、有以私人財產橫被侵奪、祖宗墳墓慘遭發掘來訴者、有言一埠土地、純屬市區財產、即展拓商埠、亦應由市政經營、斷不容商辦公司私侵拍賣、名爲謀市區發展、實爲奪市區財產者、此種反對理由、或訴於局、或呼號於會場、紳等忝居地方機關、初猶勸地方公民、勿操持急激、俟與該公司商議改良辦法、乃該公司竟不允稍容衆見、再三審察、覺其爲假公濟私、名不正而言不順、事体實不可行、用敢不憚其煩、辯析反對之根據爲憲臺陳之、其持墓廬說以反對者、謂該公司純屬攘奪公地以肥少數私人、而市政將來之進行失所憑藉也、由前之說、無論何人、殆不能爲該公司辯護、蓋其說之反對雖爲個人廬墓之私益關係、即與國防鐵路公用徵收不容相混、由後之說、則純爲保存市區財產、其說甚公、且查公司取締條例、只係對一種活動營業、予商人以權利、從未有一種行政上之處分權、及土地上之處分權、畀予商人、今該公司竟有徵收公私土地之權力、毀拆居民墓廬、不知依何法律、請求立案、政府又究依何種法律、准其立案、既無法律可依、則該公司收佔公私土地、即構成刑事上之侵占罪、且在今日爲不法行爲、在他日又爲不當權利、法律既失、法人何在、最近如蒲口展拓商埠、係政府任命大員、設局督辦、即如廣州拆城開路、亦由市政公所辦理、政權利益、悉歸公家、從未有直接予商人以公產處分權、政治處分權、自由掠收公私土地、自由勒遷人民墓廬、專利拍賣、地方本管官廳、亦附入商股、改惟該公司之處分命令是聽、營私網利、實予道途以共見、地方人民向何處申訴、且向何種官廳要求、秉公辦理、紳等爲法律計、爲政体計、爲人民私益計、爲市區財產計、不得已代表輿情、懇迅電令着梧縣知事飭將該公司取銷、一俟自治機關恢復後、由地方公衆辦理、除備案請省議會提議外、謹呈上憲、着梧保衛總分會及梧紳四十餘人公呈、

●惠州軍械局失慎

夏歷五月廿九夕、（即新歷七月十四晚）九點三十分鐘時候、惠州府城、忽衝狂風條起、石走沙飛、且復地響如鳴巨雷、影響所及、全城舖戶均皆震動、金鐵齊鳴、有搖搖欲傾之勢、大東門內及萬石坊一帶房屋之玻璃明瓦等窗門、被其震去者尤多、且有鐵屑飛至、瓦面多爲打穿、居民遇此意外、罔不大驚失色、路上之行人、狼奔豕突、而致互相踐踏、頭穿額破者有之、手足折斷者有之、狀殊不一、極形狼狽、維時居民多疑爲地震、正驚駭研究間、道上則又喧傳消鄉督辦軍械局、不知因何致兆焚如、現正火光燭天、烟衝霄漢、隆隆之聲、連綿不絕、實則因是而起、其發響如巨雷者、大約砲彈與炸彈之聲也、衆至是、始知非地震、惟歷四句鐘之久、火尚未熄、嗣得各街水龍協力施救、火勢始歛、聞有一人走避莫及、爲火燒斃、此外受傷者尚有十餘人、幸無性命之虞云、

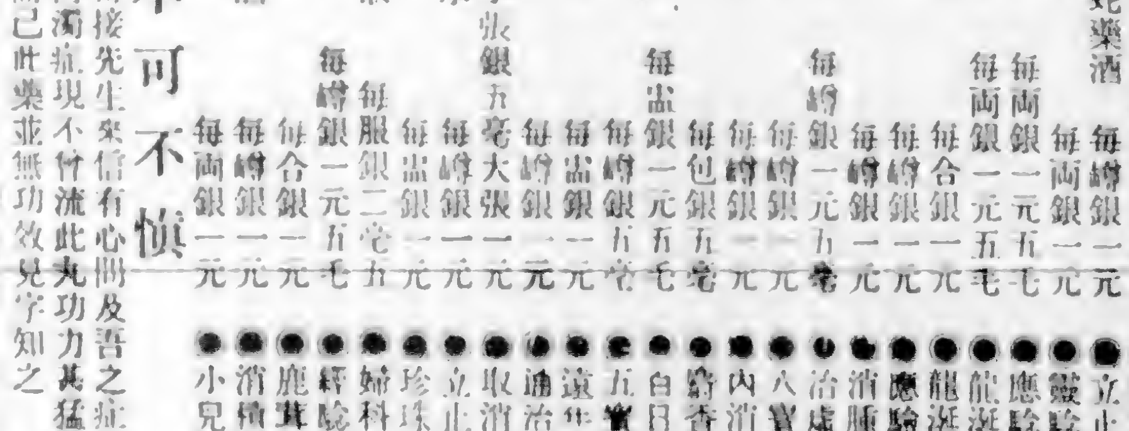
金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久

●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國合話二元五 芸蘭淚史八毫
華英呂三國合話二元五 身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元 双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫 身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七 傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五 鄭通話二元六
中國福爾摩斯一元八五 情之案一元六
洋庄戊種辭源銀六元五 雙鳳奪妻九毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

○（各種銅鐵器具）○

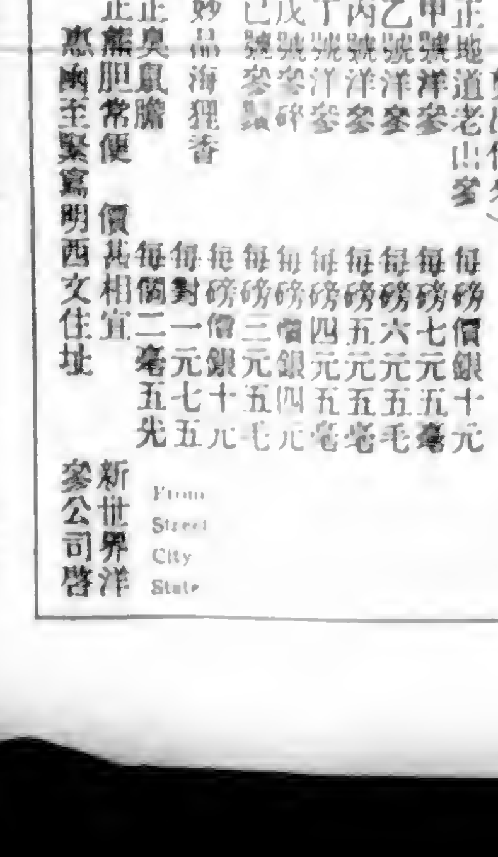


Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上



貨價目錄
如取某號貨請註某號項下剪出付來）
正地道老山參 每磅價銀十元
甲號洋參 每磅七元五毫
乙號洋參 每磅六元五毛
丙號洋參 每磅五元五毫
丁號洋參 每磅四元五毛
戊號參碎 每磅三元五毛
己號參鬚 [illegible]
妙品海狸香 每両銀十元
正臭鼠臍 每對一元七五
正熊胆常便 每個二毫五先
價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

新世界洋參公司啓
From
Street
City
State

博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻癧疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳痕以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將从紙並兩照下列四字付交本藥局收妥本醫生細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉 博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀嬌造固本壯陽丸 每両銀一元二毛五 四両庄五元四毛 半料十元 每料二十元
●雙料參茸三貴壯陽丸 每両銀一元三毫正 四両庄五元四毫 半料十元 每料二十元
●參茸海狗鞭培元補腎丸 每両銀一元二毫五
●龜膠四鞭牛精補腎丸 每両銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每罇銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每両銀一元五毛
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每両銀一元五毛
●兩儀嬌造固本壯陽丸 每合銀一元
●雙料參茸三貴壯陽丸 每罇銀一元
●參茸補氣養血衛生丸 每罇銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每罇銀一元九毫
●第一家白濁解毒丸 [illegible]
●花柳日久虛濁培元丸 [illegible]
●花柳初染八寶瀉毒丸 [illegible]
●各種花柳珠珀搜毒丸 [illegible]
●生草藥拔毒浸瘡散 [illegible]
●熊射珠珀止痛消瘡膏 [illegible]
●射香牛黃消疔毒丸 [illegible]
●珍珠八寶瘡瘡收口膏 [illegible]
●犀王內消芒菓橫痃丸 [illegible]
●貼消芒菓橫痃膏藥 每小張銀五毫 大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水 [illegible]
●消腫止痛指編藥膏 [illegible]
●當面見功諸般止痛藥散 [illegible]
●治十八種喉症吹消散 [illegible]
●應驗婦科白帶丸 [illegible]
●散瘀消腫跌打藥酒 [illegible]
●立止內傷吐血丸 每両銀一元
●虎膠新蛇驅風袪濕丸 每両一元 半料十元 每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸 每両一元
●立止萬應肚痛丸 每罇銀五毛正
●靈驗心氣痛丸 每罇銀五毫
●應驗紅白痢症丸 每罇銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸 每罇銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸 每罇九毫
●應驗發冷靈丹 每罇銀九毫
●消腫止痛過紅眼丸 每罇銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸 每両一元
●八寶萬應光明眼藥 每罇銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸 每罇一元
●麝香熊胆消癧膏藥 每出一元五
●白日可救擒紅丸 每罇銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏 每出銀一元
●遠年爛腳草藥生肌膏 每出銀一元
●通治卅六種疳藥散 每罇二毫五
●取消內外痔瘡丸 每罇銀一元正
●立止風火牙痛藥散 每罇二毫五
●珍珠牛王拔疳散 每罇一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸 每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸 每個九毫
●鹿茸調經毓麟種子丸 每兩一元
●消積開滯消脹丸 每罇銀二毫五
●小兒消積散 每罇銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽書照單食此丸吉之白濁症現不付流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大聖準埠譚勝字

Thursday August 26 1920, Vol. XXIX No. 160

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第一百六十號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年八月廿六號）（禮拜四）（夏歷歲次庚申七月十四日）

夏歷八月二十七日聖誕

孔子二千四百七十一年

本報價目

本埠派到戶內全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 每月九毫五 ○外埠或郵寄每年拾弍元 ○省港、檀島、加拿大、墨國、古巴等處全年銀九元 半年銀五元 壹季銀三元 一月一元零五 ○此外各國每年拾弍元 每月照計 美金計算 拜日停派 論取閱久暫 報費均仰先則惠交 如或以小數未便寄來 託本埠各舖代為蓋章認銀則屆時按數照交亦可 如蒙垂愛 請將華名字招牌附來 當按日呈號

本報電話 [illegible] 一二六

●新到大帮唱碟

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面銀七毫五寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請即拆驗倘有損壞須即向運貨公司索補與本書局無涉

茲將唱碟名目及價目列

康茂才擂亮二元
月嬌訴情銀二元
范增歸天銀二元
東坡釋妖二元
閻諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
途抱情塞三元
井裡藏兒三元
三家店銀一元七毫五
儀鳳亭訴苦二元七五
楊四郎見母四元
双飛蝴蝶一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
盧婢報銀二元
美女尋針一元
孝感動天五元

世界書局啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味生醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

論說 來稿

論中國振興棉業今日爲莫大之機會 續

（駱乾伯）

吾國民生凋敝。盜賊遍途。加以水旱交侵。土地荒蕪。工商之不振依然。財政之匱竭如故。在朝者日以借欵聞。在野者日以破產憂。較之美國自革命後。上下一心。羣策羣力。振興實業。開闢財源。使銀行鐵路鑛山鋼鐵煤油等大王。相繼產出。而政教藝術。無一不講求精進。日益發達。超然爲世界上物質文明富力最雄厚之國者。相去何啻霄壤也。今誠能趨重實業。富者投以資。貧者出以力。智者運以才。使地無遺利。野無游民。又何患盜賊之不戢。國庫之不實哉。他業不具論。即論棉業一道。播種者需人。軋棉者需人。紡紗者需人。織布者需人。人愈多而工愈廣。工愈廣而業愈盛。一省如是。各省皆然。藉此業以安插無業游民。使生計有所圖。衣食有所給。孰尚肯挺而走險。以身試法耶。此弭盜之機會不可不留意者也。夫對外有可乘之機。對內有圖治之効。此正振興棉業千載一時之機會也。天與不取。後悔何及。願國民其急圖之。然種棉農業也。紡織工業也。若不廣行種植。則原料無以供給。不多設紡織廠。則原料無處消。利仍流於外。故紡織廠爲今日之最要者也。計近年由外國輸入之棉布。每年約值三萬萬元。就中原料之值者。百分之四十。人工國稅資本利息及溢利等。百分之六十。若每年能奪回三萬萬元。分潤於農工商界。則吾國生計之狀態。爲何如耶。況推廣之量。不止此數。此間當歐美戰爭凋敝之餘。得吾國棉業之供給。價廉物美。未有不歡迎者。其銷流正未有艾。豈非最大之機會乎。然吾國前非不種棉也。而從事種棉者。未幾改業矣。前非不興紡織也。而從事紡織者。未幾倒閉矣。此何以故。蓋種棉者泥守陳法。不事改良。故收成不佳。即收成佳矣。而運銷難。以致失利。而興紡織者。或資本薄弱。或因機器窳敗。而所出之貨。不及外貨之美觀。成本又或過之。則虧折隨之矣。職是之故。而棉業之所以屢起屢蹶而不振也。然外貨滔滔而來。大有棉布亡國之勢。任其一蹶不振乎。抑急圖挽救。思有以振興之乎。若思所以振興之。則紗布廠之設。又豈容緩哉。夫紗布廠利益之鉅。需人之衆。既如上述。然紗布廠之地點。究以何地爲最宜乎。英國棉市則集中於粒巴普。美國棉市則集中於紐約。若我國棉市集中之點。大抵以上海廣州兩處爲最宜。蓋上海廣州兩地。對內對外之交通。均極利便。將來紗布廠林立。商賈雲來。舟車之轉運。皆無窒礙也。我國旅美僑胞。多廣東人。而廣東之盜賊最多也。廣東之洋貨最盛也。正宜乘此時機。振興棉業。使廣東之工業。日以發達。商務日以繁盛。以塞漏巵。而戢盜賊。而救三千萬之同胞也。（完）

寄此稿者駱君乾伯名笙台山人前在英國孟鳩斯打大學工科畢業現任上海無錫中新紡織公司總工程師。

本館專電

○廿五號下午上海訪員專電

●●●●●●●●●●●●

曹錕向中央索取此次「討段」戰費一千四百萬元

●●●●●●●●●●●●

○奉直皖各軍戰事已平息

●●●●●●●●●●●●

京師於二十三號宣布解嚴

●●●●●●●●●●●●

○令緝拏第二批禍首

緊要新聞

●加省宿兵會排斥亞人

二十日山多咕電云、加省宿兵會、今日在本處大會、僉以加省現下最重要之事、乃禁日人來美、謂日本近來違背美日士夫協約、准許日人日女、蜂擁而來、近年日人生齒繁庶、本省各等利權、多被其攬奪、且日人性情獨異、斷難與白人同化、今本省之農業、已多被日人攬奪、致令凱旋軍人、無業謀生、當時決議五欵、（一）取銷美日士夫協約（二）禁止日女憑照像來美結婚、（三）嚴禁日人來美、（四）設立定例、不准亞人隸入美籍、（五）修改憲法、凡不合入美籍之人、其在美所生之子女、亦不准入美籍、享受籍民利權、

●波蘭軍之勝利

二十五日波蘭利梳電云、波蘭陸軍部長梳那溝士布告、現在北方俄波邊界之俄軍、分爲四大隊、共有二十五萬衆、內有步兵馬兵砲兵等、均已被波蘭軍擊敗、紛紛退縮、近日之戰、俄軍陣亡者四萬餘名、被俘五萬餘名、另有五萬名、今被波蘭軍圍困、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字樣機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal
Phone China 95, P.O Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾 [illegible] 發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附滙妥當快捷無悞並接理省港澳寄單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謹輝南返粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別真偽諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
610 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

IMPORTERS EXPORTERS
金山大埠 謙生祥
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO BOX 2378
PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖 [illegible] 竹京果海味山貨 [illegible] 出入口貨 [illegible]
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蚍寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街實華堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心暑荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全面行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外琿春海參崴等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採辦每両價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave. S.F. Cal.

●●張偉川良醫救時

[illegible]

●●壯陽丸能治腦病

[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

[illegible]

○○○一罇丸轉弱爲強

[illegible]

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

[illegible]

○○○金山大埠遠東大藥房通告

[illegible]

ORIENTAL HERBS CO. 864 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○昌勝公司廣告

始創新蛇風濕酒每罇三元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器藥水每罇五毛

[illegible]

Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S.F. Cal.

興利中西藥局 包醫花柳白濁痳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁痳症五日至十日全愈花柳疔毒入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗反筋聖藥 專治腳痺疼痛 萬應牛料丸 [illegible]

[illegible] 一試

經驗補腎固本活命丸 每料十元 半料五元 每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症具在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋敬
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

劉日初
TONG SANG
383 9th St., Oakland, Cal.

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中萬無失手弟寓屋器九街三八三號東生牛肉舖內
劉日初披露

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思城煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四○○

中國新聞

●公使團下逐客令

▲安福黨末路可憐

二十八日北京電、今日外交團討論安福黨員匿居交民巷之問題、未有結果、聞英美法三使、現通告各該國僑民、依照和約之規定、華人不能居於交民巷內、凡現有容留華人者、應於四十八小時內、將該華人驅出、此項辦法、不適用於使署、

二十九日北京電、聞駐洛陽邊防軍第一第四混成旅、爲吳佩孚軍截斷北上之路者、現往依附陳樹藩、馬良曾稱、彼非安福派、惟爲段祺瑞用命耳、現信馬良不致續與直軍爲難、[illegible] 邊防軍改爲 [illegible] 衛隊、[illegible] 宅內拘出大批鴉片、聞張作霖已聘吳光新爲外交顧問、駐滬北方議和代表、[illegible] 之說、北京商會以大批食物見贈直軍、以表示推倒安福之感忱、外交團昨日開會、討論交民巷收容中國亡客問題、多數主張拒絕此輩、並根據和約以立論、日使小幡酉吉、如欲取一致行動、彼意今當認定日後如有同類之事、亦須照今日之辦法、又交民巷如拒絕亡客託跡、則中國之外人租界、亦當照此辦理、小幡氏又稱、此種問題、必須熟商、彼於目下未便遽有決議云、某國公使詢問、有一公使謂、和約曾禁止華人不定時期寓於交民巷、彼意外交團可決定華人寓交民巷、以若干日爲限、英法美三國公使、於是實布擬知照其各本國僑民、交民巷不能容華人居住、凡有收留華人者、須今午四十八小時內出境、至是會議乃告終止、

大陸報二十八日北京電、駐京美使於今晚下令、禁止住所使館界內之美僑容納政治犯或避難人民、惟葡萄不在其例、英法兩使館、亦將有同樣之行動、惟日使館似不以爲然、其行事當與前無異、較小之各公使館、舉動頗不一致、

●曹錕之鳴也哀

▲其爲哀鳴耶、炫詐耶、則不得而知矣、

曹現致電吳炳湘云、北京警察廳吳總監鑒、靑電敬悉、我公曉懷大局、獨具苦心、凡屬純澤、同深感激、民國成立、垂九年矣、[illegible] 時艱孔急、內則和議幾經停頓、迄未告成、外則交涉莫挽利權、[illegible] 域、有何意見、不能捐除、[illegible] 循偏私、惟知愛國愛身、無不可與之事、年來艱難困苦、日坐愁城、舉人生所最難容忍者、一皆直受而不辭、良以國步阽危、不可再啓紛爭、北洋一家、豈容自相破裂、稍具人心、諒有同情、現以半生戎馬、垂暮之年、何忍置大局團體於不顧、所以含辛茹苦、至於今日、詎料雨雲翻覆、潮流激盪、遂致譖耗頻傳、蕭墻禍起、滄海有橫流之勢、生靈增塗炭之憂、現是以淚枯血竭、泣不成聲、以爲我乃愛國之一人、而卒無補於國、我乃愛身之一人、而終不見諒於身、悠悠蒼天、誰實爲之、而至於此極也、夫以寰界茶斗、數十年患難相隨之人、而仍不免懷疑於我、此外又誰相諒者、不意天上明星、我公乃視爲肺腑之交、進以藥石之言、[illegible]

●袁 [illegible] 諸公之調停忙

十四號京訊云、昨日岌岌可危之時局、因調停派人物之熱誠毅力、斡旋其間、卒致已迫眉睫之戰禍、尚未爆發、聞前晚調人姜桂題張懷芝馬龍標徐邦傑諸公、曾密急行、前赴津門、並於昨晨轉往保陽、即力調楚、但截至昨日（十三日）下午八時、諸調人尚未回京、當係調停尚無結果、又一消息、張懷芝姜桂題袁乃寬羅開榜等四人、奉元首之命、赴津保與曹吳接洽、已於前夕專車出京、據傳張等行至楊村、曾受直軍之盤查、係經聲明所負任務、亦即安然通過、惟抵津後與曹銳會談、不得要領、乃決定昨晨六時餘、轉赴保定、元首接據報告、以姜都統年事較老、長途跋涉、殊非所宜、已電阻其行、其餘二人、則均首途前往、但截至昨日下午六時止、尚未與回京消息云、惟另一方面消息云、前日下午姜桂題張懷芝羅開榜袁乃寬馬龍標徐邦傑等六人、再由京赴保爲調停之進行、通過廊坊後、行至楊村、爲直軍所截、不准前進、袁乃寬急電公府、由公府電話通知天津、謂姜都統等係中央所派、不可阻攔等語、天津傳知楊村軍隊、始將姜等放行、故到津時已夜半、天津曹健亭省長得諸人往津之訊、親往車站歡迎、一時車站軍警排隊候迎、頗稱熱鬧、諸人下車後、即至省長署作長夜之談、對於公議調停辦法、頗有端倪、可望和平結果、曹健亭省長深感諸人奔走之勞、極表贊助、惟個人不能十分作主、遂由姜等聯名致電保定、切實勸解、公府於昨晨用電話通知天津、以大總統有諭、姜都統張總長年紀太大、酷暑炎天、不必赴保、姜都統張總長羅部長於昨日下午三點半由津起程

●敬頌名醫

啓者弟之家人屢蒙調理 [illegible]

●急驚丸散每料銀廿元
●小兒胎毒散每料五元
●鼻血不止散每料十元
●應驗痾血丸每服二元
●花柳搜毒每料二十元
●傷寒丸散每料銀二十元
●小兒爛頭散每料五元
●紅白痢症丸散每服二元
●小腸氣丸散每服二元
●丸散太多不能盡錄

民國九年六月初一日 弟大埠 [illegible] 合家七口書頌

Fow Yuen & Co., 741 Jackson St., S.F., Cal.

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務
三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

（市卡）生源號廣告（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京果海味生粉紙料蘇杭新衣 [illegible]
生源號陳孔芳啓

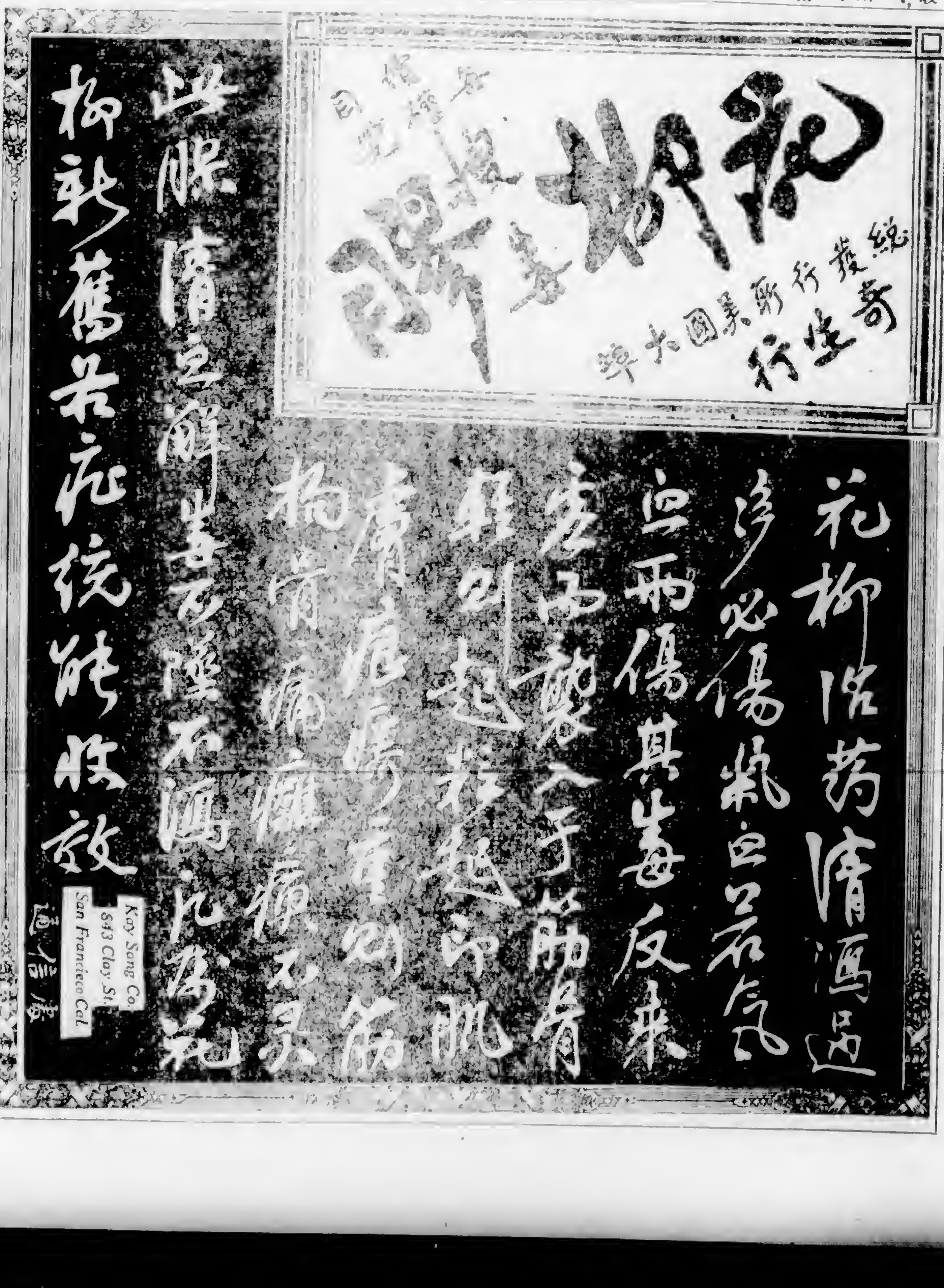
金山正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

Tai Quong [illegible] Grant Ave., S. F. Cal

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器 [illegible] 小店代理西庄小衫 [illegible] 如蒙光顧請函示知



花柳聖藥
自製
總發行所奇生行
花柳治藥清瀉過
後必傷氣血元氣
血兩傷其毒反來
虛而發入于筋骨
骨則起粒起卵肌
膚痛
骨痛癱瘓不靈
此服清血解毒不瀉元氣
柳新舊若花症統能收效
Kay Song Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寫梳如蒙惠顧請修函示知辦事所大埠孟今街二三五號一○一號房華埠寓所都板街八○二號新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李略多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一○一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼優爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
高麗丸八月廿一號往港
西伯丸九月四號往港
大洋丸九月十七號往港
春洋丸十月一四號往港
波斯丸十月廿二號往港
高麗丸十一月五號往港
西伯丸十一月十九號往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

捐助廣東圖書館之熱心

昨晚關君彥超、及梅領事代表區華禧、爲籌建廣東公立圖書博物館事、特假座杏花樓、敎請各會館主席、及各界人士敘會、先由金山代理總領事王懷份、中華會館主席黃槐森、郵船公司總理陳敎樸、次第演說建立圖書博物館之必要、隨卽由衆公舉陳君敎樸爲籌捐主席、麥友楠君爲司庫、關定波君爲書記、當塲共捐得銀四千餘元、擬於日內卽分隊勸捐、務籌足欵、早成兩館、以圖裨益於吾粵敎育、可謂熱心矣、各埠華僑聞風、將來定必樂爲輸將也、茲將捐欵芳名列下、

劉儒伶一千元、陳敎樸五百元、關寶軒六百元、關品基五百元、麥友楠二百元、盧星芸二百元、梁培根二百元、陳景文一百元、陳秋生一百元、李淡書一百元、李聖庭二百元、李銓學九十元、吳鏡籌五十元、黃松二十元、關次球五十元、關巨橋五十元、關景良五十元、關渭安五十元、周敬五十元、關定波五十元、關曰智五十元、

加省總督赴美東會議

本省總督士地芬士、昨由羅省啓程、前來本埠、與共和黨首領會商後、卽乘車往美東、與哈奥省馬利仁埠、應共和黨候補總統夏定之請、與各省總督會議、聞士氏擬與夏定會商、請議院下次開會時、再定稅則、保全加省之利權、並請議立定例、禁止遠東人來美、以免常起交涉、並聞士氏往美東後、由副總督映氏攝理職權云、

●**外交會致陳炯明電**　上海中華共同通信社速轉汕頭陳競存總司令暨各大報館及廣州諸父老鑒、督軍禍粵、請速誅討、僑民誓以死力爲後盾、

●**外交會徵求大會之結果**　此次外交會徵求大會、各隊隊長隊員、異常踴躍、前晚八時大會告終、各隊長往靑年會大本營報告結果、屆時送繳捐欵者、甚形熱鬧、聞捐欵共計美金七千餘元、足見我僑胞急公好義、愛國熱誠、茲將各隊勝負之結果、及個人之比較、分列於左、

▲各得獎隊之次第

第一失隊隊長雷倖、第二山隊隊長李夢芬、第三何隊隊長鄺炳舜、第四得隊隊長楊慕仁、

▲個人比較之次第

第一鄺炳舜、第二黃魯若、第三李扳、

▲優勝員應得一等銀功章者如左

翁琦、關貽書、梅馨嫦、劉明德、馮黎光、黃東、李敵新、黃玉燕、唐瓊燕、黃彪、唐雪淸、岑貞愛、梅馨滿、蔡貫、李夢芬、楊慕仁、李濟良奶、

▲得勝員應得二等銀功章者列左

余靈、劉儒海、黃寬泉、陸香芳、陳伯機、黃桓、梁錦泉、朱建奇、李輝、陳篤周、岑路得、李彩英、關森、胡泮、黃耀湘、楊運、鄭瑞娥、何雅燕、李領南、李月梅、呂寶泉、

▲常勝員應得三等銀功章者如左

趙裴彬、盧坤、陳翰芬、譚添發、黃玉蓮、甄耀、黃長敎、林子愼、唐蘊芳、孫垣、胡珍、李昭遠、張卓華、李揖、李立生、李栢利、雷倖、李兆燦、曾天佑、李亦蘇、鄺遇春、陳樂生、李月梅、鄺公衛、及伍福奶、

●**街車失事傷人**　昨早七點餘鐘、企李街之街車、由上駛下、忽機件損壞、停留不住、直流下乾尼街、適與該街電車相碰、兩車共有一百五十餘人、多被玻璃所傷、內有一人、受傷甚重、卽舁赴醫院調治、各搭客多係工人、同往船廠操工云、

●**日人請給養育照不准**　昨有日人某、赴大衙請給養育照、爲其土生兩子、管理物業値銀三千五百元、惟官恐其藉伊土生子名義、購置地業、故不准所請、並令兩日人、同此請求、亦不准情、

●**浴身一次値二千五百元**　西人馬坦、曾代友人施利、辦妥一事、應有扣川銀二千五百元、施氏不肯照給、馬氏赴大衙控訴、日昨審訊、被告匿不到堂、官詢其律師何故避匿、則答以適値浴身、不暇前來、官以其藐視衙署、展限三十分鐘時期、若不到案、卽定判照數給足、屆時果不到堂、官照此定判、迨後乃至、謂此次浴身、値銀二千五百元云、

●**黑婦搶劫華人案查追**　華人某、前晚行經士得頓街隧道、被一黑婦纏抱、隨以手探入衣囊、欲搶劫財物、該華人執之不放、黑婦大聲疾呼、隣居有一黑人奔出、毆擊該華人、乃將其釋放、兩人卽行逃去、後該華人報差到搜、將該黑人拘拿、指爲打架案、具保單二十元、昨早在二號衙審訊、該黑人匿不到堂、官判將保單罰去充公、另票差再行查拘該黑人及黑婦、將來控爲串同搶劫案、勒重保單、方准保釋出候訊、

各埠新聞

美兵請勿加入聯盟會

二十五日與哈奥省馬利仁電云、有兵士兩名、因前年出戰歐洲、雙目失明、今日同到本埠、與共和黨候補總統夏定坐談、該兩兵力請夏定勿加入聯盟會、免被歐洲戰事牽累、并謂若美國加入該會、恐無美旗飄揚于世上、夏定允其所請、并允力任保護美旗、安慰該兩兵一番、兩兵始行告別、

●**私運酒釀入美之多**　廿五日加拿大李堅拿電云、本埠警察廳委員度李士、因聞美加邊界、有人私運酒釀入美、藉圖私利、特往該處調査、査悉確有是事、係用自由車先由加屬運入北地哥打省棉那埠、隨運往兒尼鴨布利士、計每車所運之酒、可獲利二千四百餘元、

●**帶酒被拘**　二十一號斐市那西報云、馬爹蠏埠車站、日前有華人貨箱一個、

金山大埠 正昌

JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張、專辦唐山油米茶粉、熟煙、蘇杭雜貨、衣館村料、鐵器紙包、送禮花菓、提子餅干、香檳、油布、團身長柄靴等、發售價極相宜、並接辦呂宋各埠貨物、快捷妥當、電話差拿三九五、貴客惠顧、請照上列西字招牌付來、無誤、並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

金山正埠 同仁堂

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號、專辦參茸玉桂、鹿尾巴、北熊掌、海狗鞭、梧州蛤蚧、廉州珍珠、川射香、個牛王、燕窩盞、白花膠、各省地道生熟藥材、正字號丸散膏丹、藥油藥水、均備公平克己、諸君賜顧、不論鉅細、一律歡迎、如有函件、祈照上列西字可矣、金山正埠同仁堂祥記啓

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散 [illegible]

金山大埠都板街八百零四號　電話華埠三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠太生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG
538 Washington Street.　San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶
正廣尾杞大補茶
[illegible]

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

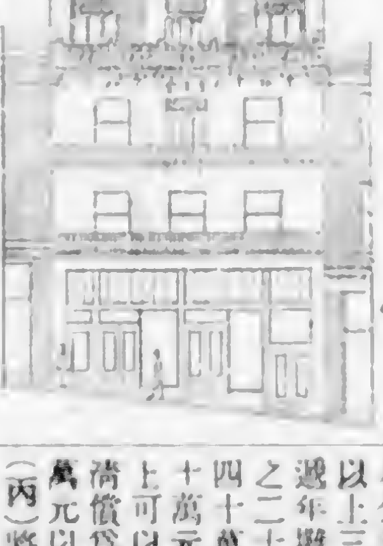
本店在大埠都板街開張六十餘年、專辦各省正地道藥材、老山抄參、土木人參、正北鹿茸、正安邊野山玉桂、正字號膏丹丸散、補身龜齡集、發客諸尊光顧、照西字付來、選貨付上、

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

●**香港滙單八十元**

●金山大埠（至孝篤親）總堂建樓（籌欵佈告）

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層、於陽歷七月三十一號訂立合同、準於八月二十號開工拆卸改建、特以所費爲數頗鉅、故由衆決議、於美國各埠、凡我陳胡袁昆額捐十元、其加捐者多多益善、而籌欵章程、已載於緣部之內、準於八月一號開收捐欵、幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊、以成美舉、是所仲厚望焉、



茲將遊埠籌欵員列后

陳祺堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫
胡金樑　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓
袁佐蕃　陳子貞　陳　松　陳閏勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敎樸　陳新秀
陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二一號

通信處
陳象焯廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮吉昌　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳觀光廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠（至孝篤親）總堂謹启

偉士頓菓偶公司擴充招股

本公司自去年成立、獲利極厚、成績昭著、於今春加建工廠、增置機器、擴大規模、推廣營業、並一面增招股本、以利進行、現計工程已次第告竣、惟資本尙未敷用、望我僑胞踴躍投資、助此偉業、將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳、開僑界工商業之新紀元、獲利之厚、可以預決、有厚望焉、

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織、共集資本二十萬元、趕緊購置地段、建築工廠、定置機器、僱用職工、至五月已告完備、五月開偶製造罐頭食物、所製造者、不過梅桃梨茄數種、至十月停偶、核計所做生意、達一百三十萬元、除工費外、所得溢利達二十萬元、經營不過數月、成績之優、竟能至此、若再加擴充、則獲利當不可限量矣、

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議、實佈過去之成績後、卽一致贊成增招股本、實行擴充、旋後趕卽辦理、下開三大事業、

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠、實行加購地段、增築工廠貨倉、添置製造機器、并建木樓二十餘座、內設學校及遊戲塲、成一村落、以備工人居住、工廠內可容工人千餘、全廠占地共有四部落、現在各種擴充工程、已經告竣、較舊時工廠約大三倍、獨計擴充工廠之費、已達八十餘萬元、規模之偉大、可想見矣、

▲二本公司除擴充根本工廠外、並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所、及筍園一千八百六十英畝、二共價銀三萬元、內有四十萬、訂明逐年攤供、該筍偶向由我華人當管、工每年獲利極厚、現歸本公司管業、開工製造罐物、亦有月餘、情形甚佳、獲利可必、

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偶兩所、（一）在檀香山茂馬島所集股本、本公司占有二十萬元、已居其大多數、故該偶管理權、全由本公司操縱、（二）與檀香山華僑合資、本公司沾有股本六萬五千元、訂明今後五年內、該偶所出貨物、運售於歐美各國、均由本公司全權代理、貨價扣用百分之五、係歸本公司所得、

以上三項、需欵一百八十餘萬元、內除筍偶遞年攤供之四十萬元、向秦本資銀行揭用之二十五萬元、盈利股二十萬元、新集股本四十萬元、創始股本二十萬元之外、尙欠四十萬元之數、現在銀行暫借足用、雖則週轉上可以措置裕如、究竟銀行揭項、亦照早日淸償爲住、同人等因此特議決再招股七十萬元、以利進行、

（丙）將來之進行　本公司筍偶及波蘿偶、現在已有入息、在屋崙之大工廠、准期五月中旬、亦開機製造菓入罐頭、計進欵必源源而來、一俟增招之股本集有成數、卽兼辦出入口貨、因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故、本公司辦事所已分設多處、將來仍加擴充、爲消貨之預備、兼辦出入口貨、則事半功倍、可以預決、此外又趕速派委專員回國、在上海廣州兩處相擇地方、開設製造罐物工廠、將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐、以供四萬萬同胞之需求、並開機製造鐵罐、以備本公司及別家需要、此等大事業、現已籌畫一切、不久卽派委專員回國實行興辦、

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律、在加利寬省註册、名偉士頓菓偶公司、英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物、巧製入罐、銷售于各國爲宗旨、

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偶爲總工廠、二埠坑筍偶、檀香山波蘿偶爲附屬工廠、並擬卽回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處、益加擴張營業、

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元、連舊股二十萬元、溢利股二十萬元、第二期股四十萬元、合成一百五十萬元、爲股份有限公司、

五　本公司原定每股一百元、股銀一次收足、收到股銀之日、卽發回正式股票、以昭信用、

六　本公司股本週息八厘、自收到股銀之日起計、遞年淸算年結後十天派發、

七　本公司增招第三期股、自本年五月一日起、至同年九月三十日止、第三期股所享權利、與第二期同等、

八　本公司每年結算所得溢利、卽以四成爲公積、以六成按股均分、如因擴張營業、由董事局議決時、得截派溢利以厚資本、

九　本公司提支欵項、須由總理司庫或書記署名、方生効力、

十　本公司職員額定董事九名、總理一名、副總理一名、司庫一名、核數二名、中文書記一名、西文書記一名、

十一　本公司董事局由股東全體組織之、惟股東各個人須佔股五份以上、方有被選權、如不滿五份、祇有選舉權、無被選權、

十二　本公司各職員任期以一年爲限、

十三　本公司職員將屆滿任時、由常任總理預期知會董事局、通告各股東、遞年限三月二十日召集股東全體大會、選舉繼任董事、董事局成立限三日內、由董事局舉定繼任職員、所有董事職員、如任事勤勞、得連任、以資熟手、

十四　本公司新舊職員、遞年限四月一日交代、未交代之前、舊職員須將經手數目欵項文件品物、及營業情形、逐一列册、于股東全體大會時報告、一切以便交新職員接理、蔣淸手續、而昭公愼、

十五　本公司各職員、如有不稱厥職者、可由董事局核決開除、並卽選員接替、如董事有不稱職守、則召集臨時股東會議開除、

十六　本公司全體股東年會、遞年限三月二十日舉行、如有特別重要事項、須股東全體解決時、可由董事局召集臨時會議、

十七　本公司股東、無論個人或多人、如佔有股份全數十分之一者、若有特別意見、急須股東全體解決時、亦可知會董事局召集股東臨時會議、

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權、俱照註册章程按法辦理、

十九　本公司每屆股東大會、如本人不暇到會、可隨意擇股東一人爲代表、惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞、方有効力、

二十　本公司所發股票、本人儘可自由轉售、惟欲改易名字、須將舊股票繳驗註銷、方能換給新股票、如股票或有毀失、請求補給時、須得股實商店保證、並自行登報兩禮拜、將毀失之股票號數聲明作廢、方能補給、

以上章程、倘有未善、可由股東年會時公同修正、

▲本公司職員　總理陳伯興
▲副理譚南　司庫唐瑞年
▲中文書記陳明超　西文書記陳伯業
▲核數員　付慧初　李梓靑
董事　陳伯興　唐瑞年　付慧初　蔡傑焯　譚南　陳伯業　黃炯興　司徒安　陳鑑石
▲遊埠招股人員　黃炯興　唐瑞年　蔡傑焯　陳鑑石　黃炯興　朱寶賞

偉士頓菓偶公司
Western Canning Co.　Oakland, Cal.　U. S. A.

贊成人
朱兆莘　駐金山總領事
關定波　中華會館總董
黃槐森　寧陽主席
司徒瑾　肇慶主席
吳達榮　人和主席
林直勉　國民黨總支部部長
趙超常　華商會書記
周廣韶　中華會館通事
伍于倫　同益棧
李美在　榮昌
趙　垣　廣利昌
陳景文　裕生堂
譚燦雲　富榮押
黃達仁　共和昌
陳任國　保滋堂
梁永圖　延年堂
方倫銘　裕和
伍業學　同益棧
余篤臣　東昌
陳敎樸　杏花樓
唐貽拳　永合
陳昌宗　廣裕隆
陳祀堯　廣生和
張結屋　崙永昌隆
黃錦榮　岡州主席
余澤芳　合和主席
黃任賢　致公堂主席
鄧琛業　二埠廣生祥
林廣廷　屋崙廣州公司
雷維潤　中國交通洋行
譚開悅　裕昌隆
李立生　兆昌泰
劉日初　永發公司
朱逸廷　屋崙生發祥
徐國旋　贊審堂
陳象偉　廣記棧
胡和信　怡興
鄺炳舜　大利銀行
謝棟彥　益隆押
黃開基　廣安
李中中　美交通洋行
胡維霖　麗華隆
陳廷泰　裕和
麥友南　廣東銀行

收股銀處
Western Canning Co.　Oakland, Cal.　偉士頓菓偶公司
大埠代收銀處花旗銀行　Chas. S. Gee　American National Bank S. F.
大埠代收銀處　Fay Yuen Co.　727 Grant Ave, S. F., Cal.
大埠代收銀處　Foo Yuen Co.　159 waverly Place S. F. Cal.

置在於此、漏出清水甚多、各人嗅之、酒味極濃、後有華人兩名、曰胡富、曰朱洪、在該車站下車、差卽截搜、又在朱某之衣囊、搜獲此酒釀一瓶、卽將其二人一併拘逮、交由合衆國衙委員處過堂、每勒具保單五百元、方准在外候訊、

●**票賭被拘**　十八號山多些西報云、本埠北部孖杰街一百一十八號華人新和洗衣館、昨晚被差入內、搜獲票據、拘去華人亞李一名、指爲票賭案、具保單一百元、在外候審、

●**搜烟拘人**　廿二號卡愼西報云、本處藥務委員、昨日帶差到華埠、搜査六點鐘久、搜獲片煙十二罐、煙灰三包、在華店新廣昌拘去華人一名、指爲私售片煙案、將來交由合衆國衙審訊、聞係有一白婦、帶此烟來售賣、

●**私帶嗎啡被逮**　華盛頓省耶企馬西報云、墨人文地付、昨日在本埠、因懷有嗎啡四十五包、欲四處售賣、藉以圖利、致被拘逮、昨日在衙審訊、該墨人供稱、此等嗎啡、乃向華人處購買而來、擬下次購買、獲足證據、乃報差將其拘逮、但衙官不之信、卽定判有罪、罰銀六十元、作爲了結、

●**電畫公司大會**　廿五日紐遮士省亞蘭迪電云、美國影畫會、今日在本埠開九週年大會、討論反對政府取締電畫之例、僉以電畫爲美國第三大之事業、政府應從寬相待、該會深恐各省定例、凡禮拜日不准戲院開演劇本、防害電畫公司利權、且因近來檢查員查驗各等電畫、多不准開演、故設法對付云、

●**嚴查起價之物品**　二十五日芝加高電云、本埠合衆國衙律師企乃尼、昨對報館訪員稱、接法部長巴麻來文、經通飭各大埠鎭合衆國衙律師、委派偵探、調查大商店所售之急需物品、有無高抬價値、以圖私利、若査有確據、卽行人案控拘、依法懲戒、以儆效尤、如此則各種物品、可望價平云、

●**背負炸藥何爲**　二十五日屋崙電云、由本處來往沙加免度埠之電車、今日有一工人在隧道處、瞥見兩西人、負物一包、見路工前來、發脚逃走、該工人亦卽追獲、與之糾纏良久、兩人遂棄物而逝、該工人執而啓視之、則係炸藥、車路公司疑其欲炸燬隧道口、現懸紅購緝此匪、

●**狂婦鎗擊子女**　馬爹蠏電云、西婦布朗、昨日將其十齡幼女、及八齡幼子、以布緊纏其目、卽著其面壁、以散碼鎗向其轟擊、當時女死子傷、婦卽提鎗自轟、擊斷一手、巡差聞警馳至、立將其母子二人、舁赴醫局療治、料不致有性命之虞、聞該婦因病後成狂云、

●**酒廠被刼**　廿五日勤的技省夏律士卜電云、本埠滿亞士地路酒廠、屯有酒甚多、今早突有匪徒十名、直到該廠、以鎗指嚇看守人、隨入內搬去佳釀十五桶、用自由車載運、卽行逃遁、

●**加拿大銀價低折**　二十五日華盛頓省士卜乾電云、本埠各銀行、定議不代收支加拿大之銀、由八月三十日起、凡收加拿大銀、每五毫使低一毫、二毫半使低五仙、一毫使低二仙、

●**日人被罰**　灣利士電云、日人某、在本埠種果爲業、因將生虫之菓、裝箱運往別埠發售、又被逮案、官以其迭犯衛生例、判罰銀一百元、日前犯例一次、曾被罰銀二十五元、

●**稅差又求加薪金**　廿五日紐約電云、本埠共有稅員稅差四百七十一人、日前聯請財政部、加給薪金、因近來萬物騰貴、須酌量加增、方能支持、迨由財政部每年共加給五十萬元、惟各稅員均自加多、而稅差所加無幾、故稅差再請財政部增給、否則聯同罷工云、

●**委嶙亦主張排日**　廿五日卜技利電云、加省大學堂前任校長委嶙、昨晚在宿兵會演說、謂今太平洋問題、最重要者乃日人多來美國、因遠東之黃種人、不能與美人同化、今宜設法禁其入境、以免將來危險、否則美日兩國、均無裨益、蓋兩國人民、性情不同、血脈種色不同、宗教不同、思想亦異、故不宜准其來美云、

●**預料禾稼豐收**　二十五日主固埠電云、據禾業家言、計本處一帶之禾園、今年收穫之穀、約有四百萬包、比之去年、多收五十萬包、

又的士省波文埠電云、的士、魯斯晏拿、亞建梳三省禾會布告、議定今年米價、每包一百磅、售銀八元、去年每包初時售銀十元、其後漲至十二三元、

各國新聞

英皇准宮女之要求

二十五日倫敦電云、英皇宮中之女紅、爲數不少、近日聯同要求將操工時刻、實行減少、每日操工、以八點鐘爲率、若不准如所請、則相率一氣、停工挾制、以爲對待、英皇佐治已允其所求、但工務繁多、時候短促、操作雖忙、亦不能淸理、每有慶會、須向隣舍借用工人助理一切、

●**英相不接見希國前王**　廿五日瑞士發匡埠電云、希國前王康士頓典、近日求見英相萊佐治數次、均被英相拒絕、英相所以不接見者、因希相溫尼士羅士日前被人行刺、乃疑暗助該王之黨人所爲、故拒而不見云、

●**殺妻難逃法網**　廿五日巴西京電云、美人李萊、在英船皮拉頓號、當水手之職、因月前在美國的彩埠、將其妻殺斃、置屍櫃中、寄往別埠、遂逃來本處、現被美差杳悉、致電本埠官吏拘究、隨在該船將其拿獲、將來解回美國訊辦、

正埠 廣珍

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

金山大埠 茂和

Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國雙仔人嘜各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話箇二一四　司事謝珮掣啓

●張廣源創製中國（罐頭食品）佈告

本號創製罐頭食品、久蒙海外同胞交相稱許、遐邇馳名、故竹筍凌魚、早已膾炙人口、然猶不敢自居完善、仍復悉心考究、以冀精益求精、至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮、魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味、惟罐頭品類極多、不過略舉、總之製造之法、先求適合衛生、繼以不失原味、歷久不變爲第一要義、本主人研究有年、深得其法、惠顧諸君、幸垂察焉、

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

嗚謝

敬啓者、本會告成、已於月之一號舉行開幕典禮、荷蒙各界諸公、各分會昆仲紛紛惠賜贈物、厚禮隆情、祝詞申賀、益增光榮、同人等拜領之餘、無任感激、謹綴數言、聊伸謝悃
細汝答步埠安良工商會同人等鞠躬
大中華民國九年八月十五號

招人承受

敬者、屋崙付冷崙街八百二十七號友生牛肉店、爲該埠居行最適中點、今因各東志切別圖、均願將全盤生意架生貨物招人承頂、價極相宜、倘有梓里欲經營斯業者、仰移玉到來面斟可也　友生店啓

代白無別堂界

啓者、新會仙洞人楊振來美多年、向在太埠祥隆棧做偏業工、除列名本堂之外、並無厠身堂界、今聞街上謠傳謂他有某堂份、殊深詫異、茲特代爲查明、登報佈告、俾各梓里週知、幸勿誤會是所切盼
九年七月十三日　大埠岡州保安堂代白

本報復行代理岡州星期報

全年四十八册一元　本埠寄沾每册銀二毛

▲發聾振瞶、切中時流、
▲愛國者固當閱之、

岡州星期報之設、原爲岡鶴兩邑發聾振瞶、利便耳目、企圖地方自治、增進人民知識起見、今則連恩開台各屬新聞、彙而有之、尤爲別報之所難能、各對於吾國之治亂、社會之興革、指衛正軌、闡揚無致、如流水之爲物、不盈科不達、且復宗旨純正、言論廣博、比諸別報之阿同設異者、實分天壤、誠吾粵報界中不可多覯、想愛國愛家之僑胞、當亦樂閱斯報也、茲承該報請託、特爲介紹、再行代理、倘蒙垂顧、請按價先惠、定必遵址逐期付上、空函索閱、恕不奉復、此佈　世界報營業部啓

●本報派息廣告

本報第一期老本息、經於夏歷六月初一日開派、仰各股東將股票并寫明住址、寄至本報、以便按址奉上、此佈

金山 花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

悉初父女料理金錢滙單、中國英國法國德國香港各國滙單、新舊板二元半、金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃、求利週息四厘歡迎、工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

[illegible]

蓄貯求利週息四厘三個月利亦係四厘

（丁錢最好求利）　半年亦係四厘

金山佛蘭西花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St, San Francisco, Cal.

[illegible]

金山大埠 裕生堂

YEE SANG TONG

裕生堂代理人造自來血

[illegible]

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO
N. W. Cor. Grant Ave & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U. S. A.

中國絲綢（古玩雜貨）俱全

本公司開創三十餘年、內派專件常川駐紮中國各處、選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞疋、頭男女官家長袍、搭巾象牙玉器金銀首飾擺設、香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇、西式茶具餐碟、酸枝檯椅、各欵籐竹山貨、雨遮名茶雜貨俱全、貨眞價實、價銀格外減少、希爲留意、貴客惠顧

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

一等廣東麵干（每百磅十六元）
二等廣東麵干（每百磅十四元）
三等廣東麵干（每百磅十二元）
爽滑廣東粗麵（每百磅十元）
特別廣東窩麵（每百磅十二元）
磅庄盒廣東麵（每百磅十二元五）
半磅庄廣東麵（每打一元五）
各通心桂花粉（每百磅十二元）

愛和堂

OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO,　CALIFORNIA

本堂開創四十餘年、專辦各省地道藥材、參茸玉桂、各馳名字號膏丹丸散、貨眞價實、如蒙賜顧、請照上西字付來、定必從速付上、無誤、將本堂自製驗丸散列下 [illegible]

●中美煤油（公司）油井無油（金山）

本公司自開辦以來、深蒙各股東協助、該油井始獲開通、不謂開通至二千四伯餘尺、竟不得油、斯時擬欲再開、而資本已竭、欲再集股、度無人應、無可如何之際、逼得宣告全盤倒閉、瞻當初設立此公司、原欲爲僑胞謀無窮利益、今反累僑胞耗無數資財、辦人淸夜自思、誠無以對各股東也、然公司之盈缺、時所有而公司之數口、宣詳明、既蒙股東信幸於前、則凡出入數目、理合宣布於後、我股東其垂鑒焉、

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元、原不止此數、因有許多登名而一仙不交者、亦有只交一期而不交二期、故再者某埠股銀若干、理宜次第登載、因限於告白位、故總括之、新見諒、

一進版辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元、原不止此數、計免泥乍碑與他朋友已認有股銀二萬餘元、彼不特不交出一仙、及使過公司一千餘元、遠去無蹤、

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工井散工共該銀八千一百二十三元　支木架該銀二千三百八十五元　支買大小鐵喉共銀二千四百三十元　支租賃大小鐵喉銀四千四百三十元　支水該銀三百元　支較水機一件該銀五百元　支大油桶大水桶共銀五百七十五元　支買保險費該銀二百五十九元　支立案費用銀二百二十七元　支總辦事信封信搭印件共銀九十二元　支話筒電信該銀五十四元　支免泥乍碑利工六個月三寸銀一千八百元　支免泥乍碑利使過銀一千六百元　支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙　支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元　支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事代棹椅銀四十四元九毫　支大埠支辦事租銀人工金一百零五元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙仔共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事士担電信信搭信封銀一十五元　支搭筆墨大小圖章印色共銀一十五元　支啤利由大埠返入車脚睡卡銀工金一百元　支臨波在大埠辦公司事八個月五十元　支黃振釗君遊埠招股工金一百元　支周家如君遊埠招股該銀三百二十元　旅館食用費支補回田主租銀一千五百元　因合同言明一年期滿開井、未通要每厄紳租銀五元、三百個厄架共補一千五百元、此爲年十一月滿期也

十二十柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙　對比實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙　另足欠告白未計

中美煤油公司辦同人謹啓

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂、人有同情、然必陰陽和諧、樂乃無疵、不然者則雖粉白黛綠、妻美妾嬌、亦乏人生樂趣矣、而其所以致此者、或因先天不足、或因破身太早、或因色慾過度、故見花卽謝者有之、陽事不舉者有之、或舉而不堅者有之、或堅而不耐者有之、人生若此、殊爲憾事、此方精選四鞭參以調和陰陽、無論先天不足、後天失和、服之定奏奇功、

每劑銀二元五毛

金山大埠集蘭堂披露

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權、興工業、爲祖國當務之急、此稍具眼光者所盡知、無俟同人之喋喋矣、本公司乘時組織、登高一呼、羣山響應、喩惟信託愈深、責任愈重、同人等敢不益加勉勵、期副雅意、今者公司訂購之機器、固已一日千里、與洋人公司亦經儲備、開辦之期、當不在遠、惟股額人才、籌將滿足、苟非及時附股、一旦額滿見遺、致令千載一時之機、交臂而失、詎不可惜、爰再通告、俾有志爲祖國挽利權興工藝者、一留意焉、

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架、價銀六萬餘元、係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買、鄧粵南君品學兼優、經驗卓著、前經由本公司聘充總化學師之職、茲又再聘陳佛保、陳兆靈、司徒耀初三君、（此在澳卡砂埠意叨機器廠）卽本公司購辦製造火柴機器之處、實地練習機器工藝、以爲本公司回國開辦時管機之用、

本公司現託金李崙陳允偉君爲就近代收股銀、特行布告、再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵、未嘗無遲早先後登報之差異、仰祈原諒、茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元　陳明心一百元
陳明燦五十元　周焜寅一百五十元
陳明洽一百元　陳晃明一百五十元
李兆燦一百元　葉君裕一百元
陳寶光一百元　阮炳求加五十元
李崇坤一百元　陳文階加二百元
謝祖深二十元　譚文建二十元
李崇捃一百元　陳良双加一百元
朱伯達五十元　陳明潤加二百元
謝汝湘三十元　陳典重一百元
李礽瑞二十元　陳文許加一百元
陳時和一百元　司徒位祥一百元
陳禩永五十元　謝維邦一百元
李　光二十元　陳世良加二百元
梁　好二十元　陳炳典一百元
溫永濂一百元　黃立德一百元
謝維介一百元　謝聖齊二百元
陳明賢一百元　朱由煥二百元
余璇利三百元　陳文均五百元
鄧祐章一百元　陳崇拱三百元
陳崇倘三百元　陳明大三百元
陳翹文二百元　李　思三十元
李鏡南一百元　李兆南一百元
李彩來一百元　李綸南九百元
江焜春二百元　黃傳經五十元
龔瑞立一百元　關綢勳一百元
陳擇典三百元　李剛南三百元
余仕和一百元　陳裕華三十元
陳志有一百元　陳靄山二百元
李休南一百元　未完

收股處
保市伯求安祥陳應悅　10 Oxford St.　Boston, Mass.
烏市打新街陳文偉　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂陳仙石　Dsap Lam Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal

金山 大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜
常有園合時鮮瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷

金山 大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 840½ Clay Street San Francisco, Cal.
舖在企李街門牌八百四十號半
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孖今街與加州街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

又巴黎電云、接和梳電稱、在波蘭之俄軍、連日失敗、現有俄軍三萬餘名、已被逐出波蘭、近日波蘭軍迭奏戰功、俘獲俄軍八萬餘名、并奪獲大砲戰品無算、今俄國雖欲增招兵隊、亦無軍械應用、又和梳電云、波蘭外部長沙比霞、今日致電俄國過激黨政府、謂俄波將來議和、須在和梳開議、並聲言波蘭不割取俄國土地、現波蘭人民、對於英外部所劃定俄波之地界、多不允照行、至俄國日前提出之和款十五條、內有十四條、波蘭概行拒絕、此外關於裁兵一條、如俄國允肯裁減、波蘭亦允照行、

●波蘭致謝美國

二十五日和梳電云、波蘭外部長沙比霞、今日致電駐美波蘭公使、飭令轉呈美外部、致謝美國扶助波蘭、謂美國自發表對於俄波政見後、列强均同一態度、協助波蘭云、又美京電云、外部長哥路比、致文波蘭政府、謂近日波蘭軍屢報勝利、將俄軍逐退、請波蘭政府、飭令軍隊、勿攻入俄境、佔奪俄國土地、宜照英外部長檀山所劃定俄波之地界而行云、

●美議員遊抵韓京

二十五日東京電云、接韓京電稱、美國議員觀光團、今日遊抵韓京、考查一切、韓人大爲歡迎、高呼韓國萬歲、各議員道經平壤時、有韓人甚多、手搖美韓國旗、表示歡迎、並有日本兵警、四處梭巡、以防韓人暴動、港口並有日艦駐泊、

●哀爾蘭市長捨身救國

廿五日倫敦電云、哀爾蘭崔埠市長麥士溫尼、因串同黨人、圖謀獨立、致被逮獄、判禁兩年、以示儆戒、惟彼自入獄之後、矢志絕食、欲以身殉國、冀以感動哀人、恢復其國、現奄奄一息、勢將垂斃、今日下午已不能言語、又瑞士國魯臣電云、哀爾蘭崔埠市長麥士溫尼之妹、以麥氏在獄絕食、已瀕於死、即致電本處、報告英相萊佐治、請將乃兄釋放、以保其生命、否則必死於獄、惟萊氏覆電、謂按照英國法律、判罪之人、必因禁錮囹圄、麥氏如此、非政府絕其粒食、不過伊自甘餓斃耳、實則于人無尤、我亦不能爲之贊助云、

●英相公認啡天美獨立

廿五日倫敦電云、英相萊佐治、近日在瑞士國魯臣埠、與意相芷柯列會議、英國允公認啡天美爲獨立國、不受他國管轄、查啡天美居民、多係意國社會黨人、

●實行加收貨客車費

廿五日美京電云、全國車路、定於月之廿六號、禮拜四日、實行加收貨客運費、貨物運費、比前加收三分之一、搭客車費、比前加收五分之一、即每元加收二毫、睡卡每元加收五毫、

●婦女參政之反對聲

廿五日美京電云、有反對婦女平權會之人、以天尼施省此次通過女權案、疑有僞票混雜其中、諸多作弊、致令各省女子參政權、竟滿四分三之額數、而全國婦女、竟獲選舉權利、此種違法舉動、亟應設法查究、以重法權、故赴大審院、請給禁票、禁止外部長哥路比布告此事、

●墨政府之新設施

二十五日墨京電云、墨國內務部次長那哥宣言、現政府與議員商議、於議院下次開會後、議立一例、凡距美墨邊界六十一里一帶、概不准開設酒館賭館妓院、以維風化而保公安、

●墨匪首投誠

廿五日美京電云、接墨京電稱、墨匪首三摩疄、近日率其匪黨、起行革命、四出劫掠、並擄人勒贖、現政府派員勸該匪投誠、復爲良民、聞該匪已允就撫、日前該匪所擄之美人、亦已放還、

本埠新聞

●捐賑水災之踴躍

台山籌賑局、接到米市卡利埠各梓里電來捐水災銀一千零四十八元、扶振耶省列珠文埠、由梅煥鵬君經手勸捐、付來銀八十元、哶嚦埠付來銀四十元、又續接華慎頓埠市頓埠付來銀十九元五毫、點偉電來銀六百五十元、各埠台僑如此熱心、甯邑災黎受賜多矣、又甯陽通事陳捧、及余風采堂代表余魯池、同往山多此埠、籌捐賑濟甯陽水災、由該埠殷商陳章文、陳宗禮、伍志等、會同輪門勸捐、得銀二百餘元、又往挖慎委利埠、由伍學羨、高廷槐、陳管良、陳典機數君勸捐、得銀二百餘元、今日轉往網地李勸捐、料該埠人士、亦必踴躍捐輸、又本報昨收到劉全君、交來銀三十五元、請代捐賑台山水災、本報經即如數轉致甯陽會館、彙滙災區散賑、以惠桑梓、又接快些利埠壽和公司梁沃林君、寄來銀八十九元五毫、請代交甯陽會館籌賑局、彙滙災區散賑、本報經即如數妥交、合併聲明、

●定期選舉候補各官

月之卅一號、即下禮拜二日、乃本省選舉候補各官之期、爭充美京上議員一職者、共有三四人、爭充下議員一職者、共有二人、爭充本省下議員者、共有數人、爭充本省高等法官五職者、共有十餘人、又爭充本埠八大衙官者、共有廿餘人、一俟舉定候補員、各人即運動複選、以冀十一月複選總統時、捷足先得云、

KWONG YICK AND CO. 941 Grant Ave San Francisco P. O. Box 2477 Cal.
金山 大埠 廣益
中秋月餅
油米茶糖京果海味
蘇杭什貨山貨竹器
各色餅食龍鳳禮餅
各款糖果一概俱全

金山信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave., San Francisco, Cal. U.S.A.
本號開張四十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種荷租禮炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

金山大埠成信號
中秋月餅
各色禮餅
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave. San Francisco, Cal., P.O. Box 2567
各色美西 茶米油糖
蘇杭雜貨 各款俱全
留聲机器 新出唱碟
如蒙光顧 童叟無欺

金山 正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 雷炳倫 廖頌堯 披露

●新發明風濕藥水廣告 Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一瓶藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入腠內一至明朝從此病痛然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用安士即能全愈如不見效退回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀五元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀二元
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳膠毒藥水每安士七元五
●新發明應驗眼藥水每樽五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開設謹啓

●藥到回春
開邑先生均鑒 啓者昨日搭舍宗兄所寄二號藥水壹樽當時即搽立刻止癢每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生處唐無此藥水是以早日寄回數樽以爲客日之用茲付來紙幣伸銀五元轉日煩照付來可也順頌日祉
二號一樽銀二元五毫 三號二樽銀二元 皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十二號 從山地巴龍余榮俊字頓

●治結毒全身癢症應效
弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲瘀積內如蟲行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也 舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常服藥不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺痒來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手賴蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結腫毒患搜淨無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之要藥蒙先生用此丸與食藥令弟好安而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉 云阿士埠甯邑趙耀升拜頌

秘眞氏醫生 統治男女大小內外全科 廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE 926 Grant Avenue P. O. Box 2458, S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
介紹人 李次桐 陳伯呂 張人初 黃玉堂 鄧卿五 鄧仲深

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼睛物路見朦後至年餘幾乎不能見積山兄弟留心細看其目內中點其白汁結障睛人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下降白睛障之症也即由先生付來茶六包珍珠雌尾退睛丸與內消障膜丸共同爲茶食丸戒口單紙弟照法治之依用備見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白障睛人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光明感恩不淺謹申數言以彰深德也 必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱霧露之時其患即起喘促攢眉聚眼上沖扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦難以偏言蒙友引薦付信往秘眞先生取藥醫效扯氣丸二両同取溫中氣化痰精茶數包照依先生大見除痛付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年未無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也 阿連埠甯邑陳宜康敬頌

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St San Francisco, Cal.
本廠專製 ●茲將貨品列下
各杯蛋麵 上等共和麵每百磅十六元
窩麵通心 中等共和麵每百磅十四元
粉麵撈麵 三等共和麵每百磅十二元
香山齒米 麵庄紙盒每百磅十二元半
十全加味 衹說窩麵每百磅十二元半
發客如蒙 特別粗麵每百磅十一元半
光顧請照 牛麵蛋球麵每百磅十八元
上列西文 各通心粉每百磅十二元半
寄來無悞 紙盒通心粉每打價銀一元

市作 領埠 廣安昌 KWONG ON CHONG CO. 118 E. Washington St., Stockton, Cal.
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平不付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
自製各等臘味廣告
市作頓埠廣安昌啓

杏花樓 Hang Far Low 723 Grant Ave, San Francisco, Cal.
館在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號
接辦禮物菜筵酒席
各款名茶蜜餞糖菓
中秋月餅
飽捲餅食專辦山珍
生魚黃鱔貨眞價實

贊生堂 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風溫補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店正自製參茸三鞭丸 發客

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.
◉參茸三鞭大補茶 每劑一二元五毛

大埠首飾金舖廣告

舖號	英文
（金山）天元號在都板街	Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal
（金山）麗生號在積慎街	Lai Sang Co. 724 Jackson St., San Francisco, Cal
（金山）貞祥號在積慎街	Ching Cheong Co. 724 Jackson St., San Francisco, Cal
（金山）泰生號在積慎街	Tai Sang Co. 731 Jackson St., San Francisco, Cal
（金山）天成號在積慎街	Tin Shing Co. 710 Jackson St., San Francisco, Cal
（金山）天興號在積慎街	Tin Hing Co. 732 Jackson St., San Francisco, Cal
（金山）天福號在積慎街	Tin Fook Co. 777 Jackson St., San Francisco, Cal
（金山）麗興號在都板街	Lai Hing Co. 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal
（金山）全福號在都板街	Chun Fook Co. 761 Grant Ave., San Francisco, Cal
（金山）華昌號在企李街	Wah Chong Co. 757 Clay St., San Francisco, Cal

貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞
天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 全福 華昌 同啟

金山 正埠 新杏香 新張廣告 SUN HUNG HEONG CO. 744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話牽七四九號
本店開設新張伊始
華臣頓街七百四十四
餅食糖菓款式齊備
巧製中秋月餅
名茶點心香艷無比
龍鳳禮貨尤爲精美
諸君光顧歡迎特意

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣緊於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及遍知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道二五號萬松泰自能接洽或直接匯款交萬松泰參茸庄如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St San Francisco, Cal.
本公司自買入拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈絲電燈風扇冷熱氣管無不具備細房各自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋輪船之冠二等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與衣物之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船相每幅二毛
南京船 九月廿五號開 十月十五號到
乃路船 九月廿三號開 十月二號到
差拿船 十一月二十號開 十三號到
中國郵船公司客務部譚裔端啓

●曲特手鎗公司廣告
啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

38 LONG COLT'S
WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均選能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無撃機所謂無撃機者乃不露其撃機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售
本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文
馬仔嚜爲記
太平洋岸總代理 Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司 Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

煤氣公司 Pacific Gas & Electric Co. Main Office 445 Sutter St. San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思城煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

說部

我苦君（二續）

（樂恨）

醫生謂過勞心力所致、必得靜養無勞、乃可健復、復初亦兩勸之、既而病稍愈、往謁巧霞朝夕看顧之勞、復初亦在焉、相見甚樂、各訴別後情愫畢、復初見素貞雖抱清恙月餘、稍寓萎弱之氣、正如秋柳籠烟、海棠濕雨、其楚楚之狀、令人生憐、手書一卷、且言且觀、復初曰、妹病初愈、即如此煩勞、非衛生之道、一身精神有限、學業無窮、若仍不自惜、恐妹體無健復之一日、竊爲妹慮之、苟疾復發、或因而加甚、使我何以爲情、我至親愛之素妹、汝誠愛我乎、則必毋忘斯言、素貞笑曰、妹所以肆力於學業者、以目擊當世女界之庸陋、故刻苦求進、實欲爲中國放一線光明耳、復初曰、意雖高超、亦當求適乎中、苟殉身以求學、即學成亦何益、妹則途正遠、何急爲、巧霞亦從旁言之、素貞曰、二君良言、感激無銘、此後當稍自抑、無使慮及故人也、復初繼曰、妹亦知余明日將返里乎、素貞曰、何事如此促迫、復初出胸袋中信授之曰、請妹觀此、素貞閱竟、置信於几、愀然曰、方期病後與君暢談、一罄衷腸、今君又歸、妹將安訴、復初曰、余以年假已屆、家中諸事待理、又兼父病、不得不一賦歸來、月餘暫別、後會正長、妹請勿憂、素貞轉笑曰、君歸自是正當、妹何敢阻、頃所言者、乃一時感情作用、并未思索、望君恕之、德初曰、何恕之有、相與握手而別、

（未完）

社會鑑

無賴竟以先人骸骨索詐

粤訊云、近日社會險詐、騙術曾出不窮、甚有以先人骸骨爲索詐者、亦騙術中之別開生面者也、有毛滔與弟毛坤、欲將三眼灶祖墳遷售、托蕭四娣作中、訂賣與麥廣承受、經將髑骨起出、有嗣人別用重價爭買、毛氏兄弟遂指蕭四娣盜掘、被伊察覺、投請墳山公所處斷、該公所詢悉情節、由蕭四娣照舊修復、着麥廣將骸骨交回、距毛滔復到公所投稱、麥廣所交骨殖、有一具與藥水暗記不符、不允接收、該公所以其前說被人盜挖、係臨時察覺、何得事前預知、自加暗記、實節情支離、後蕭稱說、實毛滔之戚秦仲將原骸偷去、以索詐麥廣、囑伊避匿、俟詐得款後、彼此分用、伊以毛氏始終陷人、故不敢附和等語、該公所以毛滔等竟以先人骨殖串騙、實無賴已極、故將兩造函送警廳訊辦云、

北京發現花會

▲官廳可有工夫去禁他呢

近日京內發現一種秘密機會、名曰花會、烟賭及賣淫各事、無一不有、專門引誘青年子弟、赴會參觀、其主旨要不過設局撞騙、以達發財之目的而已、游客頗夥、晝夜接踵、被伊等暗算明騙者、頗不乏人、聞該會規模、甚爲宏富、不知者皆以政界別院目之、身臨其境、即能了然一切、該會發達如是、不審官署亦有所聞否、

新聞屑

銀髻之取締

▲改梳圓髻

廣東豐順縣婦女、向戴銀髻、滿插銀飾、頗爲離奇、昨該縣紳士某某等、具呈縣署請强制一律改梳圓髻、并摒去所有銀飾、其不改者、由警團嚴加干涉、業邀准許、

內蒙古之礦山

▲有二百四十一處

據日人橋本調查、內蒙古之礦山非常豐富、共有四十一處、內銅鐵礦六十二處、炭礦百二十七處、金銀礦五十一處、

貓警察

▲在英國

英國某海口小鎮警署、近特添設貓警察數十隻、入晚九時、偕同警察站崗、一遇警變、立能赴署報告云、

紐約之電話

▲一日打四百五十萬次

紐約之電話、今年增多一倍、已立新線十萬哩、每日扯計、接電話者約四百五十萬次云、

北京醫生之總數

▲共五百餘人

京師警察廳與總監昨飭內外二十區、將管理界內男女各醫生、計共若干詳查報廳、計共男醫生三百七十五人、女醫生共一百四十名、

內有絲竹音之花罇

南海石灣鄉某紈袴子、昨日持一古老花罇、向客求售、索值二百金、客再三察視、見其無甚好處、該紈袴詡此罇富風雨之夕、即有絲管絲竹之聲、又有二賞梆子之曲、側耳細聽、了了可辨、如有虛僞、則俟有証據然後收值、該客見其言之鑿鑿、即以十金爲定、俟有証據然後交易、然耶否耶、非耳聞不敢決也、

伍廷芳歸國

東報云、在橫濱市山手町、「扶阿談多旅館」滯留之伍總裁廷芳、與其秘書、於七日午前九時九分乘車出發、至京都大坂神戶間參觀一切、約有五日勾留、然後於十三日返橫濱、乘「恩浦列士號」郵船歸國云、

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港過返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生柔水福食異常豐足招待周至各位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尙祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月二號到十月廿三號開
●芝錫麗船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●芝大隆船八月廿五號到
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盧啓

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
話筒 差拿六一七號
膏丹丸散經驗異常
專治花柳搜骨丹 每樽五圓 寄費自理
五淋白濁止痛丸 每盒四圓 郵費自理
三參鞭茸 補腎丸 每盒五圓 郵費自理
花柳專科

[illegible]
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啟 如有信札到來敢照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
經驗
通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

紹昌行製秘膏丹丸散 麗清先生內外經理方脈
●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥 每料五元（奇妙驗方）
●最驗花柳白濁威那藥水 每樽五元（原裝原用）
此藥水由海軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久習均皆治驗服三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二三元五 專治爛手爛脚爛痛爛了折凡有損爛腐肉一貼即愈永無後患
○九製大海狗鞭鐵質壯腎丸壯陽種子功效第一每盒十元
○戒鴉片煙散 每樽五元
○打消横弦陰疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳梅毒血毒丸 每十五元 全料四十元
○內消花柳横弦花蕊陰疽便毒丸 每盒十元 每料三十元
[illegible]

三鞭補血露 SHUE CHONG HONG 931 FILLMORE ST SAN FRANCISCO CAL U.S.A.
[illegible]
程蔭明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季當駐天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每傷國事一非强鄰日迫我神明華胄衛生不講種族漸衰面疲憔黃觸目皆是所以潛心發明三種補血露專生藏此露集參茸諸鞭百花精汁製造芬芳撲鼻性則似酒大補氣血强陽助腎舒筋活血功效不可勝述茲欲推廣滑流分設總售處於三藩市如行漸順代售者備極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷 紹昌行謹啓
每一樽二元 三樽五元五 郵費另加
再造吾身 三生有幸 來函照錄
紹昌行先生臺啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦滿身冷肢寒手足麻木傖息非常陽事不起之症中西醫生皆云血小腸虛曾食大劑補丸補茶已過一年數造無少效去冬聞報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥世勝果然陽事堅壯與舊佈無阻還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌 商安 英國波市頓寮利軒上書
紹昌行發行 Shue Chong Hong 929 Fillmore St. S.F. Cal.
新寶源號 San Loy & Co. 932 Grant Ave. S.F. Cal.
新寶安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

美國友華銀行廣告 ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 專營中國各埠匯兌及交單放款 並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己 收受香港存款
紐約埠布律威三十五號 總行設在
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋 其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
●張郁雅方脈醫驗痛症[illegible]

[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
大國手 張郁雅
[illegible]

田園肥料 特別肥料 薯仔 蔴袋 飼馬草 繩 磨碎大麥
上列各種田園常用物有發售價値相宜
本店犬飼商會 K. INUKAI CO. 444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店 K. INUKAI CO. 16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啟者弟前到美國悉查廿餘載在東華醫局會當醫席經已多年志存濟世擇選良藥配製各丸治症應效已派各埠梓里樂意信用(弟已返粵)專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散(各丸現已到寄售處)諸君惠顧書明(譚緯棠某丸)寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號Canton, China.

務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸

（留）（心）（細）（看）

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺弱常患傷風　腎虧頭痛常見暈眩
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有夢
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便拔痹便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補憂慮不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使衰老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價錢　每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

主治風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本局不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常暈刺　痰濕滯中胸膈脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手疲痛垂手痺麻艱於握物苦於伸縮　腿疲膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛甚苦楚　或花柳餘毒風濕相雜半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕積聚氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患(連服五日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄內細詳請試便知

主治夜夢遺洩固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火爍水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病原因

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡[illegible]各項貯款[illegible]一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

代理人陳春榮陳戊松啓

合滇綿各地、已悉爲滇黔軍恢復後、李烈鈞現抵畢節、熊克武電重慶轉李、請其迅赴重慶、以解川厄、並以辭職爲條件、並須許復回其師長資格、顧品珍則請李代向唐氏轉圜、並自電唐氏自悔、電中有公懷似海、諒不以珍一時之昧、不予自新、敢矢忠誠、泥首有日等語、又協和起程時、除帶鄧和卿一混成旅爲衛外、唐氏復派楊映波陳際生兩旅長統率所部、跟隨出發、蓋爲厚重兵力、令李有運用計劃之餘地也、

●曹錕亦靦然說平民政治

滬訊云、昨全國各界聯合會、接湖北各界聯合會轉來曹琨等來電、其文如下、湖北各界聯合會公鑒、錕等此次興師討賊、差幸獲勝、段賊已無能爲力矣、琨等當繼續討之、以期誅盡國賊方已、但琨等素以平民政治爲補救中國之不二政策、琨等軍人、祇知揮戈殺賊、平民政治尚祈各貴會一致進行、俾奠中國於磐石之安、曹琨吳佩孚潘矩楹曹英同叩、

●皖軍兩師長一降一傷

某方面消息、謂曲同豐已由直軍送往保定、待遇尚優、不致有意外之虞、又得天津傳來消息、亦謂曲已投降吳師、經吳送往保定、曲見曹錕將軍刀交出、曹仍還之、謂以後處置當聽公論、請勿自苦云、又西路司令劉詢、在前線指揮戰畧、正當緊急時、被流彈所中、刻已來京、入某醫院救治云、

●張勳之復仇說

中美通信社云、此次赴津之調人、頗甚活動、張巡閱使亦有不日來津之說、茲據天津電話云、張勳現阻撓調停者甚力、蓋欲藉此報復前仇、曾在津聲明直軍非至城下(指北京)、決不與段合肥干休、然聞姜桂題已向張竭力疏通、勸其當以國家爲前提、勿存私見云、

●四省同盟之湘訊

十七日長沙通信云、直豫湘鄂四省同盟問題、譚總司令自得吳子玉來電、即派張其皇爲直豫代表、尅日出發、與曹仲珊吳子玉趙倜諸人就商一切、頃張氏已有電來、報告四省聯盟約章、且詢問意見、聞該項約章共五條及二附則、大意以四省聯絡、保境息民、及主持正義、驅除強暴爲宗旨、以後如有宗旨相同、願加入該團體者、概不拒絕、如團體中有違背約章、自圖私利者、則共同棄之、又軍隊經過同盟各省、切不可懷侵略野心、事定以後、即須退回原地、至該約章效力、至正式政府國會成立時爲止、屆時或再當繼續或即廢止、臨時再議、又本約簽字時、但用某軍名目、不必用某省字樣、張氏電中、並報告直軍已由吳師及王蕭閣各旅長簽字等語、譚總司令得電後、即傳觀駐省各軍長官、各長官均極端贊成、己聯名電致張氏、囑即對於該項約章、代表簽字云云、

廣東新聞

●雲南又一國會

▲一國三國會

聯合通信社接雲南(十二日)來電云、對滇國會議員已於昨日(十一)開兩院聯合會、議決將「護法」政府暫設雲南、請孫唐伍三總裁迅速來滇、其在滬之議長議員亦請迅速來滇、以竟護法之業、請總裁議長議員赴滇之電業已發出、至前途趨勢、因川事順利之結果、西南國會決將移設重慶、現已派人前往佈置一切云、在滬國會議員某機關亦接副議長褚慧僧同樣之電報、惟催促赴滇之電尚未遞到云、

●陸榮廷態度之觀察

粵函云、訪員爲欲知陸榮廷最近眞實態度、特走問新近由桂回粵之某君、據云、陸氏態度、極不易言、即其左右近習、亦莫窺端倪、蓋陸氏素不出風頭、惟抱「暗中作事」四字、雖然、予(某君自謂)以冷眼觀察、則可知其線索、第一陸氏對於護法主義、始終無明白主張、當兩粵對北作戰時、陸與馮國璋李純等通電、一則曰北方讓步、榮廷即可調停、再則曰榮廷老矣、不欲多事、護法爲何等事業、而可云調停、而可云不欲多事、但兩粵爲其部下、彼之態度如是消極、而兩粵又對北作戰、是何以故、曰、北兵攻湖南、湖南爲桂省門戶、如或有失、桂即莫保、爲防衛計不得不然也、後因戰爭問題、惹起護法二字、不能不始肩此類招牌、以待善後、至於國會門面、乃孫中山携之而來、渠等以護法不能無國會、亦勉予容之、設中山當日無非常會議之設、陸決不從事召集也、第二陸氏對南對北、俱不欲多所得罪、政變幾年、好以電報罵人者多矣、陸除以一電指議員爲「豬仔」「俘虜」外、毫未傷及其他各派、及直皖方面、陸固與直聯絡、而亦間與皖聯絡、他如雲南及中山少川各方面、陸當有使節往還、然陸不過爲敷衍之舉、而謂加入王唐議和、未免揣測過甚、蓋陸有陸之辦法、此時於上海固不願加入、即岑西林與政學會方面、亦不願加入、然表面似仍與西林政學會一氣者、全因西林交誼關係、不便脫離、而政學會猶親近陸氏者、蓋利用在廣東立脚、克謀私利、兼向北方車大砲也、陸氏知之、對於和議、特由自己與親信主持、不假手他人、終久政學會自政學會、陸氏自陸氏、不能混爲一談也、第三陸氏謹抱兩廣主義、無論何察何派、向兩廣打主義者爲其仇、不向兩廣打主義者爲其友、故而傳陳炯明回粵、陸即令防守、近傳滇軍攻桂、陸即調兵抵禦、其用全力保守、於此可見、至湖南方面、陸意能歸其統轄更妙、否則宜佔有勢力一半、故討袁之役、陸親自入湘、前年護法、特派譚浩明率部前往、此時驅逐張敬堯、又令馬濟等力躡其後、蓋湖南在在與廣西有關係、若督握有勢力一半、足資門戶之保障也、若督軍問題、陸非不欲以桂人爲之、奈湘人富排外性、陸亦明白、故不如舍全部而就小部、近日外間謂馬濟督湘、乃莫須有之事、陸固未十分勉強也、某君談至此、笑曰意盡於是、再叩之、則笑而不答、

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○**血虛受濕　勞傷骨痛**

笠西醫氏。。久習醫術。。精研藝術。。濟世慈悲。。名不虛傳。。懸壺海外。。二十餘年。。醫理延候。。奚止萬千。。症無大小。。藥到病除。。花柳治法。。尤爲萬全。。毒根永斷。。無匿無偏。。自製丸散。。效驗如仙。。丹成九轉。。名播八埏。。僑胞購用。。疾苦蠲痊。。証書贊頌。。累牘連篇。。萬家生佛。。竊比前賢。。各埠梓友。。倘遇病纏。。請將原委。。詳列信端。。按症發藥。。決不稽延。。郵費自理。。藥金惠先。。謹此佈告。。惟照不宣。

笠西先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略函知僧安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰骨及腳力。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年腦髓消乏心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。乞向僧安號支給可也。此候　台安　弟梁敬書

○○**身弱遺精　藥良效速**

笠西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。遇身寒冷。。蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見　先生藥善濟民。感深大德矣。。茲奉赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八両。前照寄同安付得收無悞矣。此上。並問　台安　[illegible]弟鄭[illegible]謹上

○○**身弱腦痛　幸遇神醫**

笠西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。得先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依法而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不痛。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈雲山遠隔。無以爲報。聊綴數言。以表銘感。謹此佈達。。即候　旅安　[illegible]弟司徒兆[illegible]頓

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○**仁心仁術　海外無雙**

笠西先生青及。覆啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃消毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因飲食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　[illegible]胡長頓

○○**補腎金丹　名不虛傳**

笠西氏大藥房電。。前日所買寶號之補腎丸。。見大有功效。實號製煉補品。。可謂天下無雙。。茲寄上赤番一張仲銀五元二毛五。。祈照收入。。再寄參茸四鞭補腎丸。。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○**虛濁遺精　兩擅其妙**

笠西先生電。。前日服台之治虛濁及止遺精丸。。虛濁已全止息。遺洩之患亦已痊。。下部覺堅實此。。但慾火常動耳。。茲寄來赤銀十二元。。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之沖動。煩先生高明參訂。。一並示悉。。尤感大德也。。　英屬[illegible]埠弟林盛孚頓

○○**勞傷咳血　問此良醫**

笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗腎衛生丸。。各藥多少。[illegible]。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

發明公司
中西書籍
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. C.

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典(洋裝鉅冊)實價六元五

新到華英官話易通中西文各一冊一元九五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聽南華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸(能治百病)每盒二元付費五先

五洲藥房人造自來血(第一補品)每罇二元付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

古傳經驗專門特製丸散

保腎楊枝露　救苦百勝丹　喉毒遇仙丹　補身大定丸　水眼藥　藥水　藥散　藥丸藥散　藥丸藥膠　四鞭補腎丸　補腎丸　存眞固髓丹　蘄培血露　[illegible]

驗方醫生譚蓮儒　統理內外方脉　經驗膏丹丸散

（注）（意）

[illegible]

●**本報新到戰艦畫冊發售**

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號顧等無畏式戰艦紐約號亞乾栱號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鐵甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內　請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛陽痿陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

(定價)每一罇二元五　每三罇六元　發客另議

(郵費另加)美國每罇一毛二　外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小料十元
○鹿茸二仙壯元陽強腰固眞丸　全料卅元　半料十五元　每盒二元
○有夢遺精固本丸(滋水制火扶正抑邪)　每盒三元
○無夢遺精蛤蚧丸(益精寧神)　全料十元　每盒一元五
○加料揭被合歡膏(快暢無比)　每盒一元五
○七日包醫腳痛風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳濾珠藥線　每料銀廿五元
○宿娼預服犀角麝香化毒丸　每盒二元
○魚口橫弦已潰去腐生肌膏　每罇二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每罇二元五毛、每三罇銀六元
○婦科通經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸(愈久愈堅)　每罇一元
○久戰五鞭雙力丸(六粒見功)　每合二元半
○種子揭被香丸(氤氳馥郁)　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　全料銀十元　每合銀五元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀三元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每罇三元五毫
○積年疳瘡惡毒一掃光丸　每罇三元
○立止遠年虛濁補髓膏後丸　每料十元　半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸　每合二元五毫　全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○極驗搽皮膚濕癬疥癩去毒藥水　每罇銀一元
○自製神效光明眼藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏(通宵不倒)　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸(功同再造億倍大補)　每盒銀四元
○桑椹黛龜如意丹(力能揭鐵卓砥中流)　每盒銀五元
○立止吐血衄血便血靈散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露酒(全家萬人一)每罇一元　半打五元
○打消瘰癧[illegible]散　每盒銀三元五毫
○不夜天久戰丸(服後六點鐘見功)　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去熱收毒丸　每盒銀二元五毫
○龍膠造血丸每盒六両五元
○久戰快活丸每盒三元五毛
○立消雙單鵝喉散每盒四元
○[illegible]紅白痢疾散一元五毫
○久合牧犬丸每盒二元五
○一笑擋汗散每盒一元五
○白日[illegible]每盒一元
○安睡富神丸每盒銀一元

○**復除花柳積毒藥皇丸**　每盒五元

[illegible]

○**加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸**　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

[illegible]

○**限五天必愈神效白濁藥**　全套六元

[illegible]

Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S.F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

逢泰　金山大埠

FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留蘭桃花小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

●提議開辦全省公路

議員曾國琮提議開辦全省公路以利交通案云、地理上之有道路、如人身之有血脈、血脈不通、則百病叢生、道路不治、則交通窒礙、我國幅員遼闊、物產豐富、俯視全球、誠爲世界上地大物博之區、祇以關山險阻、道路不通、遂爲外人所詬病、故處今日商業競爭時代、欲求國勢之發展、必先開築鐵路、以求利便交通、但以我國目前財力、欲謀鐵路之普遍、又爲事實上所難辦、即如京漢粵漢爲南北幹路、歷數十年之經營、至今尚未通達、揆厥原因、固由財力之所限、此外爲難之點、尚有數端、今約畧言之、吾國商民對於鐵路事業、集股投資、非不熱心提倡、比及畧有成效、政府即收回國有、以致商民數十年之經營、一日歸於損失、前功盡棄、此關於政府之失信用者一也、商辦鐵路、必須呈准立案、政府派員測勘、諸多爲難、動千指駁、固無論已、即使批准立案、又須受政府之監督、稍不如意、即將原准立案取消、或收歸官辦、此關於政府之諸多阻力者二也、一般路棍、對於已成之路、不惜巨資運動、選舉總協理、以圖侵吞、未成之路則四處招搖、設局招股、乃股未足、案未立、而費已不貲、故民視爲畏途、咸相與裹足、此關於路棍之舞弊者三也、具此三端、所以官辦難、商辦亦難也、夫以敷設一二鐵路、尚如此其難、又安望其能徧及乎、本席有見乎此、特擬在廣東全省開辦公路、去歲曾從本籍海陸豐先行提倡試辦、經兩縣公民之贊許、呈准政府立案、計自正月開工建築、此一月內、路線所經之地、自願以田園屋地充股者數千畝、按股分派充當築路工人數十萬、公路經已告成者數百里、而縣民對於此次籌欵之巨、需工之衆、均視爲應盡之義務、絕無畏難之心、設各縣照此辦法、將見不數年間、以全粵之廣、皆可朝發而夕至、交通之便利、快何如也、乃籌辦不及兩月、適政府有全省軍路之計劃、鄉民聞之頗多疑慮、殊不知正可乘此時機、公路與軍路同時並舉、相輔而行、並無抵觸、蓋軍路由政府籌辦、國家之欵、即爲國家之路、公路由商民籌辦、自係完全民業、政府萬無侵奪之理、毫無疑義、無庸過慮者、茲本席爲提倡全省開辦公路起見、謹擬開辦公路辦法大綱、由本會議決作爲本省單行條例、咨請省長令行各縣、提倡開辦、至各屬情勢或有不同、其詳細章程、由各縣自定、呈縣轉呈政府立案、以廣交通而速進行、是否有當、請公決、

●質問設立督學局

省議員馮葆熙提出質問書云、爲質問事、閱廣東公報載貴公署核准廣州市督學局訂定暫行章程一則、始悉有設立督學局之舉、在貴省長振興學務、不遺餘力、嘉籌碩畫、敬佩殊深、惟議員等對於此舉有不能無疑者、查省議會暫行法第十六條第一款、議決本省單行條例、但以不牴觸法律命令爲限、法意所謂不牴觸法律命令、即非經法律命令所規定之本省單行條例之謂、督學局機關、中央學制本無設立之明文、省官制省長公署辦理學務、祇有教育一科、亦無此項名目、再查民國元年臨時省會二年第一屆省議會先後議決裁撤廣州市及各縣督學局、咨請都督執行立案、是該局不特非法令所規定、且爲本會所議裁、貴省長縱因時制宜、爲督促學務進行計、設置此項機關、亦須依法先得本會之承諾、似不能置法令暨議會成案於不顧、究竟貴省長設立廣州市督學局、根據何項法令、請於三日內明白答復以釋羣疑、實紉公誼、右質問廣東省長楊連署議員伍瑤光蕭爾蕃付儒彬楊宏業黃銳士叙揆黃福熙余同仁關強伯岑濤、

●白雲山新築炮台

白雲山形勢險要、前經勘定於此建築砲台、以資控制、其應行選擇之地點、共有[illegible]餘處、亦經陸軍游擊第一路司令申葆藩發給運費、令各遞弁、並一面大興土木、於山巔建築砲樓一座、四週並建兵房環繞之、又於東西南北四方、各建小砲樓一座、山之中部、則建大砲台一座、設置極爲週密、各砲台均已工程告竣、業經當道撥派陸軍游擊第一路第七營長黃連陞統率所部前往駐防、日前司令申葆藩營長黃連陞、以此項砲台建築、外間多未瞭然、因特柬請軍署各參謀副官、及軍法軍醫等四課長員、暨駐省各軍司令統領營統帶長等、前往參觀、是日蒞會者、約共百餘人、多乘摩托車直至沙河、然後轉乘馬輿登山、而該營亦經備輿二十頂於沙河迎候、各人畢集後、先參觀各炮壘茶台、休息半晌、再往瀏覽能仁寺景泰寺蒲澗寺廉泉寺等處、直至陽光西斜、方回新建營本部宴會云、

●縣議會聯合會之進行

縣議會自軍政府議令恢復後、各縣議會聯合會對此已積極進行、務求早日達其恢復目的、己屢向當道請願、並通告召集各縣會代表籌商一切、經將紀前報、該聯合會以此種聯合機關、對於各縣議會聯絡輔助、關係極爲重要、現特議定簡章、擬求其永久存在、關其所定經費、則以各縣選派代表多少加入該會者分等徵收、甲等縣選派代表六名、每年收會費一百元、乙等縣選派代表四名、每年收會費八十元、丙等縣選派代表二名、每年收會費六十元云、

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 德商認請 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大枱貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄　如取某號貨請註某號項下剪出付來

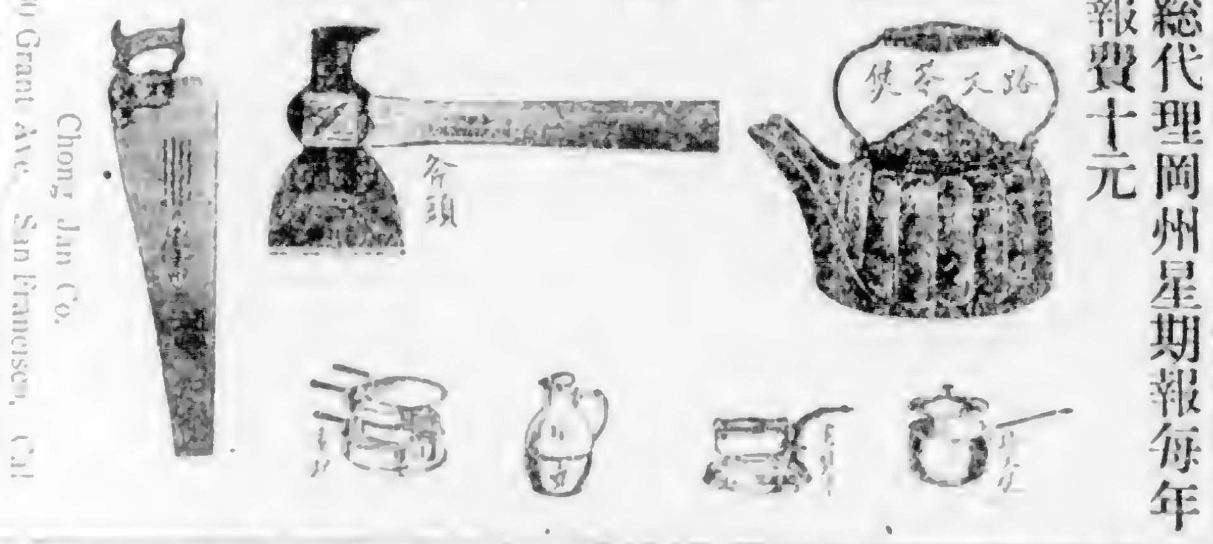
正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參碎　每磅四元[illegible]
戊號參[illegible]　每磅二元[illegible]
己號參[illegible]　每磅二元[illegible]
妙品海狸香　每對一元[illegible]
正真鼠膽　每個二毫五
正熊膽常便　價甚相宜

惠函至祈緊寫明西文住址

Name
Street
City
State

新世界洋參公司啓

○（各種銅鐵器具）○



Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠祥棧廣告

專辦**中西**(文房書籍)(銅鐵雜貨)

●茲將各種書籍及新到新小說列下

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

洋庄四冊飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五　芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五　情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳[illegible]九毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

博濟醫局　同胞注意　醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癧癧奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並兩照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟醫局　[illegible] Co., 844 Stockton St. S.F. Cal.

●**向道靈丹吾未信　果然靈驗有乾坤**

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四両照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每両足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●**金丹活命**

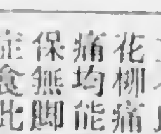
●兩儀媾造固本壯陽丸　每料二十元　半料十元　四両庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每料二十元　半料十元　四両庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每両銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每両銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每両銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每両銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每両銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸杜蛤十全大補丸　每罇銀一元
●第一家白濁解毒丸　每罇銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸　每罇銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消疳膏　每盅銀五毫
●射香牛王消疔毒丸　每罇銀一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
●犀王內消芭蕉橫弦丸　每罇銀一元
●貼消芭蕉橫弦膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬止痒皮膚藥水　每罇銀一元
●消腫止痛接骨敷藥散　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹喉散　每罇銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫跌打藥酒　每罇銀一元
●立止內傷吐血丸　每両銀一元
●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　每両一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每両一元
●立止萬應肚痛丸　每罇銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每罇銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每罇銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每罇銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每罇銀五毫
●應驗發冷靈丹　每罇銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每罇銀五毫
●治虛眼流淚補腎明眼丸　每両一元
●八寶萬應光明眼藥　[illegible]
●內消痰火結核瘰癧丸　[illegible]
●麝香熊膽消瘰癧膏藥　[illegible]
●五寶生肌拔毒藥膏　[illegible]
●日日可救撞紅丸　[illegible]
●[illegible]
●小兒消積散　每罇銀二毫五

●**求醫不可不慎**

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散敷衍吾照單食此丸吾之白濁症現不甘流此丸功力其猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症仍係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大[illegible]埠譚勝字

興利中西藥局 包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗 治脚聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記億缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

（[illegible]）生源號廣告（[illegible]）
Sang Yuen & Co.
53[illegible] S. Clark Street, Chicago, Illinois

本號在市卡站埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭衣服針黹花蚨時款碗碟磁器刀叉[illegible]雜貨俱全西人大小銅鐵錫器鐵擺各省正地道藥材丸[illegible]巴生熟藥材各項正[illegible]散本店常有國[illegible]瓜菜餸客如蒙光顧[illegible]計平以期久交[illegible]銀兩匯兌由香港[illegible]豐泰轉交安當[illegible]七成包送到家[illegible]源店是問如有銀信[illegible]付來便妥　生源號陳[illegible]

中國新聞

北京現狀之危急

▲二十日津報消息

昨日（十九）下午本埠（天津）突有一種風傳、謂北京警察譁變、秩序大亂、廊坊頭二條胡同、均被焚燒、搶掠殆盡、當由英國兵維持市面秩序、法國兵保護總統府云、當時因京津電話不通、究不知此種傳說、是否確實、嗣於下午九時接北京電話云、北京自昨日西路段軍失敗後、逃回潰兵、蜂擁入城、人心驚惶、於是城門關閉、今晨（十九）曾開放數次、凡屬賣柴賣菜鄉民、均能進城售賣、至謂警察譁變、廊房一帶被焚、以及外兵保護公府、維持市面、均係謠傳、惟南苑之邊防軍、確於昨（十八）夜有一部分譁變、南苑商家被搶者、約十餘家、現已平靜云云、又據日人方面消息、自皖直兩軍開戰、由十五日起、北京各方面之通信交通、全然斷絕、已陷於被包圍之狀況、因之外間亦無由知其情形、幸於十七日由正陽門開火車一次、冒幾多之危險、衝過戰線、歷十六點鐘之久、始抵天津東站、方得北京最近之消息、據乘該車來者云、目下京城缺乏糧食、米價日昂、每百斤漲至十九元、其昂貴之勢、以後尚不知底止、如今後二星期、再繼續陷於包圍狀態時、食糧全歸罄盡、現以江朝宗爲會長、組織糧食維持會、雖研究種種救濟策、然亦不過敷衍之計畫、恐無何等效果、至北京人所最憂慮者、惟在兵變、若一朝發生、一般如餓虎之窮民、必蜂起搶掠、彼時外交團對此危急、恐亦不能漠視、故各界極力研究調節方法、一面嚴重警戒各戲園、及八大胡同、至晚皆息燈火、各商店多有插美國國旗者、但入晚即行閉門、至十二點後、街上除警察外、殆無通行之人云、

王揖唐秘密招兵

平和通信社消息云、王揖唐秘密招兵之說、外間早已傳播、記者以道路風聞、未敢漫然報告、昨有深悉此事內幕之某君、爲記者言之甚詳、爰爲照錄如左、王於浙蘇未生問題以前、忽派前兩淮緝私統領李光恩赴浙省招兵、聞者僉爲駭詫、以爲王之此舉頗屬無謂、蓋既無訓練之地盤、又無應用之鎗械、縱使招成、亦復何用、不謂王之計畫、甚爲周密、於未經招兵之先、即一面商經某省督、以上海製造廠所儲洪憲時代之步槍、（袁氏帝制自爲時所造、以上列洪憲年號、未便發給軍隊、故仍存儲該廠）給予應用、一面則商經倪嗣沖、准予由浙境往安徽、稍事訓練後、將用以窺蘇、此其預定之計畫也、迨目前蘇浙形勢危急、王又改變方針、即命李在上海各鄉鎮招兵、一面又派人向寧北一帶、運動各地土匪、助以大批軍械、使分往內地發難、以冀擾亂江蘇、惟李蘇督已接密報、通飭各地軍警嚴密查拿、恐王氏此舉、亦徒自增其罪惡耳、

直軍籌大宗糈餉

軍餉問題、聞直軍方面、現已籌備數千萬以作久遠計畫、前因欠餉數月、尚屬平時養兵時代、可以維持、當茲開戰之初、若仍欠餉不發、何以固軍心而振士氣、故餉項爲急需問題、籌措尤不容緩、聞曹督除已借有款項外、又將其不動產作抵押、向某銀行借款七百萬元、以充軍需、

李純出師討段

平和通信社消息云、據南京確報、蘇督李純已將討段軍組織完成、第一路總司令爲張文生、副司令爲白寶山、第二路總司令爲陳調元、副司令爲朱熙、第三路總司令爲楊春普、副司令爲馬玉仁、以上三路均即日由江北向安徽出發云、

張作霖擬躬親督戰

十五日奉天通信云、張使以直皖兩系、業經開戰、其勝負雖已得電、而奉省出發之二十七八兩師軍隊、原爲吳佩孚之後援、前在使署會議場中、曾決定躬親入關督兵、經張吳兩師長竭力勸慰、先派張作相師長入關、偕同張景惠佈置一切、而張使始終怒氣未釋、飭令衛隊營預備一切、若有不利、仍擬前進云、

紛擾中之安徽防務

日前當滬間突生變態、皖省大爲震動、幸蘇皖當局特定兩不相侵之約、人心稍安、曾詳前函、茲聞李蘇督當時又專派何諮議至蚌埠、謁見代辦馬聯甲、聲明軍事行動、對於皖省毫無他意、希勿誤會云、現在寧滬形勢雖已和緩、而直皖糾紛尚未解決、前途變化殊難逆料、聞馬代督對於防務、業已與殷代使恭先籌定分任防範、（一）第一混成旅之一團、專守蚌埠、（二）第三混成旅旅長王普所部、防守滁縣一帶、（三）第四混成旅旅長邱昌銘所部、防守南宿州一帶、（四）殷代使所部新安武軍、防守皖徐交界各處、（五）第五混成旅旅長史俊玉所部、擔任安慶防務、（六）蕪湖大通各屬、則由第一旅擔任防範、以上種種布置、仍就各軍原駐地、分任防守、故概未移動、以免他省誤會、藉保本省安寧、日前並由安慶蕪湖兩處、提取銅元一千餘箱、交安豐者輪運送蚌埠、發給軍餉、又滬報載皖督倪嗣沖至北戴河養病、隨帶便衣軍十五營一師、實係訛傳、惟確帶衛隊一連機關鎗隊一連也、

川軍頹敗之滇訊

雲南快訊云、川省大局、不日可望解決、劉成勳前本熊黨、殆經簡陽損失、已不成軍、不得已與呂超聯合、按兵簡陽、臥牛汎一帶、聲言靜候解決、昨得重慶快郵、謂劉氏最近由楊省長庶堪、請唐氏任爲靖國軍副司令、聞經就職、而劉湘前佔資

劉日初
TONG SANG
383 9th St., Oakland, Cal.

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中萬無失手弟寓屋崙九街三八三號東生牛肉舖內　劉日初披露

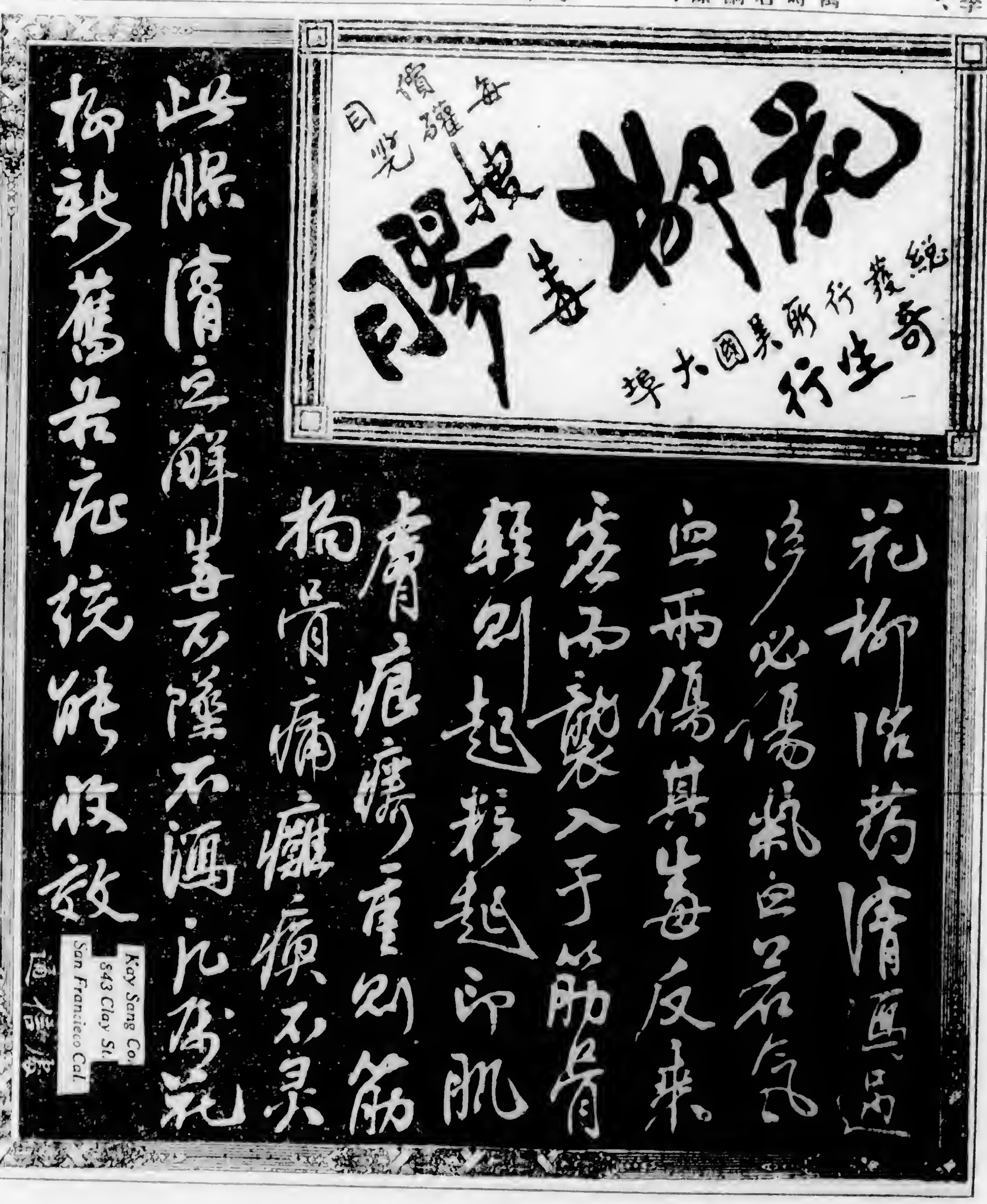
●敬頌名醫

弟之家人屢蒙調理奏效如神銘感明信生先生精醫男婦內外方兼理驚風癲小兒症全科鳴謝數言俾有病者知所問津焉先生寓積慎街七百四十一號卓源話筒三二號但雲山遠隔未便出埠就醫祈寫明染病久暫之原因及住址夾民紙寄去先生定必訂方將丸藥付上照方而服自然回春矣

○○○將茲經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀五元
●小兒爛頭散	每料銀五元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀五元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●消疳便毒丸	每樽銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀一元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症全愈受謝
弟大埠馮浩初合家七口恭頌
Fon Y[illegible] Co. [illegible] Jackson St., S. F. Cal.



花柳拔毒膏
每罐價目[illegible]
總發行所美國大埠奇生行

花柳治藥清涼過淋必傷熱血凝氣血而傷其毒反來害而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚瘡瘍重則筋骨痛癱瘓不靈
此膠清熱解毒不獨治花柳新舊各症統能收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務
三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

金山正埠　大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co. [illegible] Montgomery Ave., S. F. Cal.

●年月日期活動笠巴印每式元式毫五　世界日報启

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.

本公司有最快捷穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼優待妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及金樓招呼妥當如華人搭客之行李將多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請候函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

Friday　August 27 1920, Vol. XXIX No. 161

The Chinese World

本日新聞紙二十九年第一百六十一號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

孔子二千四百七十一年
夏歷八月二十七日聖誕

（中華民國九年八月廿七號）（禮拜五）（夏歷歲次庚申七月十五日）

本報價目
○本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季弍元六　壹月九毫五
○華埠外到或郵寄　每年拾弍元
○美國各山各埠及小呂宋檀島加拿大古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國　每年拾弍元
閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀則届時按數照交亦可如蒙惠愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話[illegible]二一一六

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠　裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興　方倫銘　陳建泰　謹啟

●新到大幫唱碟

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大幫每只双面價銀一元單面銀七毫五寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請即拆驗倘有損壞須即向運貨公司索補與本書局無涉　世界書局啟

茲將唱碟名目及價目列

康茂才擂亮二元	三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元	儀鳳亭訴苦二元七毫五
范增歸天銀二元	楊四郎見母四元
東城驛妖二元	双飛蝴蝶一元
閨諫洋煙三元㊁	美人耍樂一元
酒金扇銀一元	祭羅成銀二元
美女相思一元㊂	虐婢報銀二元
途抱情牽三元	美女尋針一元
井裏藏兒三元	孝感動天五元

本館論說

直皖兩派現勢與將來

（權公）

（權公遠道寄來此篇內中論列直皖兩系交爭之情勢自今視之已事過境遷不免有明日黃花之感但國內政潮橫決現勢雖稍殺尚非安瀾之時此文撮舉事實足供閱者藏往之助故仍登之不改一字以存其眞至料事有中有不中本文自明無取乎事後增釋閱者分別觀之可矣）

直皖兩派之戰爭來勢甚猛震動全國吾國人士慄慄危懼恐將來戰禍蔓延靡爛不可收拾矣然以吾眼光觀察之料此次戰爭範圍必不至於擴大火線必不至於延長蓋形勢使然也請就現在兩派之形勢而論之直系在黃河長江一帶頗佔優勢直魯豫晉蘇鄂贛皆直系勢力範圍而察哈爾一區亦爲直系嫡派王廷楨所據皖系之勢除湖南已失不計外西北不過甘新及不完全之陝西東南僅皖浙及不完全之福建比較以觀皖系似不逮直系然八省同盟實以東三省勢力爲最大而張作霖宣言中立主張調停持圓滑之態度以觀風色未敢明張旗幟顯爲直助則直之重心已失魯之田中玉附直者也自直軍佔據德州開往兵工廠直魯之猜忌已起更加以吳佩孚覬覦魯督直魯遂至決裂田中玉現已附段派兵驅逐曹英奪回兵工廠直系遂於津浦路上添一勁敵河南之趙倜純粹與直曹一氣然肘腋之間有一吳慶桐在恐亦不敢出兵助曹晉之閻錫山雖云直系究不受曹之指揮近自曹錕要求四省巡閱欲將晉省劃歸節制閻督即已反對且閻之爲人素重紀綱對於曹吳之抗令稱兵深致不滿一聞合肥起師即派兵兩旅出娘子關助攻曹吳現在直系中能以死力抗段者僅一直隸耳王廷楨雖有帶兵入關之說然亦不過一旅且以入衛爲名亦祇能拱衛京師決不能加入戰線直系在北方之形勢如此至於長江方面自河間去世鄂贛兩督早與李純貌合神離吳佩孚撤防護湘逗遛武漢勒索鉅資王占元對於吳佩孚已不滿意近者岳州失陷鄂防驟緊稍一疏懈南軍即乘虛而入況謠傳吳佩孚按兵鄂州有回襲武漢之志王占元自顧不暇何能再管閒事日前王已聲言中立即其方針之表示陳光遠在贛刻刻慮南軍襲攻湘軍陷後客軍集中萍實陳如芒刺在背豈敢妄動現在能爲直系助力者蘇李一人而已然津浦路之蚌埠長江之安慶均有倪嗣冲爲之梗李純如欲運兵北上殆必不可能且南方風聲甚緊浙江在其前安徽掣其背前後受敵孤立無援亦何能再分兵以助曹吳直系在南方之形勢又如此況且直系軍官多保定學堂學生皆與段有師生之誼段既親出直系軍官必將附段據此種種而論則直皖戰務料不至牽動全局也然此但就目前之情勢言之耳近日事機變幻至難揣測現聞張勳由津赴滬有過往徐州消息彼若到徐州振臂一呼號召舊部起與段氏爲難聲威必爲之一振長江三督有所倚恃自能團結與之同氣之張作霖亦將一變其態度率師入關協力攻段段氏雖強豈能抵禦第此不僅爲直皖兩派之爭必有他種事故發生局勢又將一變矣大抵世變之遷流關乎氣數有竭思諜智以圖之而不能得無端而造成之者有功垂成而無端破壞之者是則非吾人之所敢知也

本館專電

○廿六號下午上海訪員專電

●●●●●●●●●●

廿五號安福系國會議員光

●●●●●●●●

雲錦被捕

●●●●

○廿七號上午香港訪員專電

●●●●●●●●

楊益謙倏魯子材到即協同

●●●

進兵攻粵

●●●●●●●●●●

○東江「民軍」蠭起佔據龍

●●●●●●●●●●

川紫金河源三縣及惠州之

●●●●●●●●●●

老隆陳炯明定以「民軍」進

●●●●●

攻惠州府城

●●●●●●●●●●

○石龍及惠州均發現飛機

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱并精製新欵字種機關鎗與別不同九新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave.,　S. F., Cal.
Phone China 95,　P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮彩發客仰貴客留心光顧一戉定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

大埠　廣利　金山
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各欵瓜菜種均食品各欵各號備一切罐頭選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啟

怡棧
HEE JAN & CO.
6[illegible]0 Jackson St., S. F., Cal., U. S. A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啟

IMPORTERS　大埠 謙生祥 金山　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.　PO BOX 227[illegible]
PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙京果海味山貨磁器什貨[illegible]
謙生祥[illegible]謹啟

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡尼街五百零八號
代理華人趙治寓都板街貫事堂

金山正埠　萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave.,　San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.

大埠　永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全面行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啟

第一補身　龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參戚等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行揀以利便各埠僑胞採服每兩價銀　超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元　由省港行商精選而來外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫去或由C O D付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處　同春閣啟

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S. F. Cal.

●●張偉川良醫救時
[illegible]
民國七年十一月二十號

●●壯陽丸能治腦病
[illegible]
民國八年十一月一號

●●妙醫氣痛神乎其技
[illegible]
民國六年二月二號

○○○一樽丸轉弱爲强
[illegible]
民國七年十月七號

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
[illegible]
民國九年西十一月

○○○金山大埠遠東大藥房通告
[illegible]
ORIENTAL HERBS CO.　864 Stockton St.,
San Francisco, Cal.　Phone China 619

○○○昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨[illegible]行在金山大埠都板街門牌六五八號
始創新蛇鳳濕酒每樽一元
壯陽久戰不倦丸每樽一元
新發明機器藥水每樽五毛
[illegible]
Chong Sing Co.　658 Grant Ave., S. F. Cal.

●中美同盟之提倡說

廿六日東京電云、美議員觀光團、遊歷遠東、共有若干名、滯留北京、因中國要人、對於中美同盟之說、極力提倡、且欲救中國財政窘乏、向美借欵三千萬元、以濟眉急、爲第一要著、但此事確否、未得而知、

●直皖戰爭費去千餘萬

廿三日北京電云、近日直系與安福黨之戰爭、幾危及京城、據政府布告、此次戰事、耗去戰費一千三百萬元、

●新國會不解散

廿六日北京電云、政府決議不解散新國會、並設法限禁安福黨議員、凡安福黨議員、均須宣布脫離該黨關係、方准留職、

●美議員遊抵韓京續聞

廿六日韓京電云、美國議員觀光團、來遊本處、韓人竭誠歡迎、雖日前傳言有韓人欲危害美議員、使釀成美日國際交涉、惟今則安謐如恒、各團員亦不介意、按照原定路程、遊覽各處、所經之地、均有日本兵警隨同保護、以防意外、

●韓國平壤發現炸彈

二十一日韓京電云、本處日本報帋登載、平壤地方、昨日有人拋擲炸彈、公家樓宇、有等玻璃、被其爆爛、其餘無甚損壞、日本報帋加以評論、謂美議員觀光團、遊抵此間、韓人獨立黨、特乘機用此手段、運動示威、以冀美人對於韓國獨立、表示贊成、

●日本准台灣自治

廿六日東京電云、日本政府布告、台灣島定於九月一日、實行地方自治、全島分爲五省、每省分若干縣、各省設一省長、各縣設 市長、均由地方居民選舉云、

●日本外交調查會之主張

二十六日東京電云、據本京報紙登載、日本外交調查會、以美國太平洋數省、迭發生排日風潮、良由日外務省辦理不善、致此問題、久未解決、擬開會討論、切實指責之、以助其進行、現該會會員悉美人防日主旨、係因日人種色不同、宗教亦異、難與同化、故極力排斥、又因日本在中國與西伯利亞兩處、實行侵略手段、所有國際交涉、愈弄愈壞、幾無和平解決之可望、故對於日本、尤不信任、而防範益嚴、該會又決意委派代表、候謁見美議員觀光團、請其籌設善策、使美日親善、以免美西諸省、時常排日、致傷兩國感情、

●阻止美船起卸軍械

二十六日倫敦電云、接德國坎卜埠電稱、有美船兩艘、均載有軍火、前往波蘭、接濟波蘭軍之用、并共有搭客四千二百名、多係波蘭人、由美回國當兵、現該船已抵德國丹息港、惟所載軍械及搭客、均不准上岸、將來須原船運回美國云、

●橫濱畜疫盛行

廿六日東京電云、橫濱地方、各家所豢之畜類、發現一種流行病、頗爲猖獗、現禁止中國牛肉、輸入該處云、

本埠新聞

●搭火車宜愼　華人李進龍、乃寓在本埠大生堂藥材店、日前因事往羅省、前晚搭車回埠、詎行至中途、被車上黑人竊去銀帋二百餘元、迨後察覺、無從查追、查車上黑人、盜竊搭客財物、已屢有所聞、奇語附搭火車之僑胞、尙祈愼旃、

●夫婦搆訟　西婦德氏、昨投報警差、謂其夫迫伊爲娼、請將夫拘究、差即將其夫拘獲、迨官訊辦、伊夫旋具保單一百二十元、在外候審、並請官發給拿票、將妻拘案、謂其妻未與前夫離婚、遂轉嫁他人、官即票差將其妻拘禁訊辦、

●漁船歸來　亞嶼市架柏架公司之漁船律倫號、於八月七日、由亞嶼市架匿匿埠啓程歸來、昨日已安抵本埠、此爲漁船回埠之第一隻、聞今年捕魚不多、與去年無異云、

●牛奶昂貴之補救法　本埠西婦會、因近來牛奶昂貴、特派代表、請議會復准在埠內飼養牛羊、俾易取牛羊乳、若能邀准、養牛羊者固不用購買、且有發售、則牛奶價値、自必低跌云、

●菲島禁酒問題　西報云、美京下院議員蘭度、日前遊歷菲島歸來、據稱現菲島不照行禁酒例　各酒館照常賣酒、將來須將禁例推行於菲島、以絕酒患、又據菲島美商辟氏云、菲島所以不遵行禁酒例、因美國法律、不行於菲島、大審院前經判決菲島非美國土地、不過暫由美國管轄、將來須交回土人自管、故美國所定法律、於菲島無關、辟氏又云、菲人多不嗜酒、現菲島有一皋酒廠、所製之酒 皆銷流中國云、

各埠新聞

●通告園主節省電力　本省電公司、以山泉稀少、恐不足供製造多電之用、特函報各禾園東主、每日汲水灌田、以用電力若干爲率、不得過多、務須竭力節省電力、以備後用、否則定將電喉關閉、不許復開、

●控索賠恤　西報云、昨有西班牙婦嚈巴士地打、赴高等衙控告華商某公司、謂該公司去年招其夫往漁濕操工、訂立合同、聲明工金二百二十五元、日食三餐、及船抵亞嶼市嚈、適遇大風、船身損壞入水、連操苦工四禮拜久、且日食一餐、以致体弱患病、亦須扶病操作、因此病故、故要求該公司賠恤一萬元、官將案推遲乃審、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶　正鹿尾巴大補茶　祛蛇返風濕補茶　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方配　揀選正地道藥材各　加參十全大補茶　加茸十全大補茶　武溪大補茶　總代理省城張倫大藥房

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

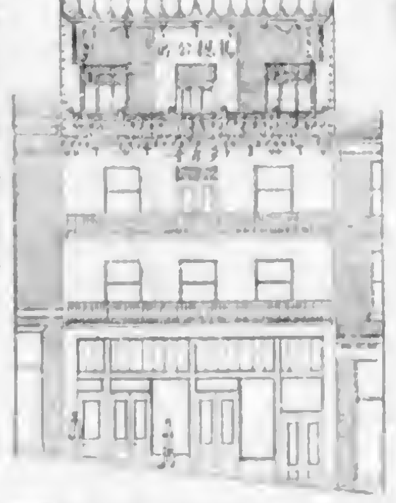
金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.
本號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟烟蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布鬪身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

●香港滙單八十元七五

●金山大埠（至孝篤親）總堂建樓（籌欵佈告）

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連士庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳礽堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫
胡金樑　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓
袁佐蕃　陳子貞　陳松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳教樸　陳新秀
陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象燦廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮怡興 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳觀光廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠（至孝篤親）總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股啟

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尙未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定置機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年撥供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂馬島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈遞年撥供之四十萬元向泰本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尙欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司有密切關係之故本公司製造品原有將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又趕速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜豊類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈爲附屬工廠幷擬回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股息所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得緩派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祗有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十一日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公愼

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十一日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興
▲副理　譚南　司庫　唐瑞年
▲中文書記　陳明超　西文書記　陳伯業
▲核數員　曾慧初　李梓青　董事
陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯
譚南　陳伯業　黃炯興　司徒安
陳鑑石　▲遊埠招股人員　唐瑞年
蔡傑焯　陳鑑石　黃炯興　朱箕賞

總收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.

贊成人
朱兆萃　駐金山總領事
關定波　中華會館總董華商會總理
黃槐森　寧陽主席　黃錦棠　岡州主席
司徒璟　肇慶主席　余澤芳　合和主席
吳達榮　人和主席　黃任賢　致公堂主席
林直勉　國民黨總支部部長
趙超常　華商會書記　鄧琛業　二埠廣生祥
周廣紹　中華會館通事
伍于倫　同益棧　林廣延　屋崙廣州公司
李美在　榮昌　雷雄潤　中國交通洋行
趙墀　廣利昌　譚開悅　裕昌隆
陳景文　裕生堂　李立生　兆昌泰
譚燦雲　富榮押　劉日初　永發公司
黃達仁　共和昌　朱逸廷　屋崙生發祥
陳任國　保滋堂　徐國旋　寶壽堂
梁永圖　延年堂　陳象偉　廣記棧
方倫銘　裕和　胡和信　怡興
余篤臣　東昌　鄺炳舜　大利銀行
伍聚學　同益棧　謝棟彥　益隆押
陳敦樸　杏花樓　黃開基　廣安
唐貽攀　永合　李中中　美交通洋行
陳昌宗　廣裕隆　胡維霖　麗華隆
陳祀堯　廣生和　陳建泰　裕和
張結屈　崙永昌隆　麥友南　廣東銀行

總收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初 Chas S Gee American National Bank S.F.
大埠代收銀處輝源號蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave, S.F. Cal.
大埠代收銀處富源押 F. o Yuen Co. 159 Waverly Place S.F. Cal.

●加屬台僑之賑捐熱

域多利函云、寧陽餘慶總堂、因新甯水災、籌捐賑欵、已電滙銀五千元、彙交災區散賑、現下又收到之數列後、域埠一千六百餘元、雷震打二百元、頃市頓二百四十元、尾利愼血六十二元五、溫甯五十三元、鳥市阻二百五十八元、黨近一百一十四元、典諾一百八十五元、濕比蘆一百元、安且田省瀾頓二百七十六元二、夏利佛士二百九十八元、烈必珠二百五十八元、所愼咩利一百八十三元、汝利愼七十五元、火委廉砵打三百四十四元、毛森面七十元、乃麼二百七十九元半、沙士加寸二百八十八元二五、錦碌一百九十一元、穩梳四百九十元、暗市黨十五元、打市卡笠二十六元、蔴巴崙二百十六元、都朗度五百元、約共五千餘元、仍陸續滙來云、

●檀島宿兵會主張防日

廿六日檀山電云、本島宿兵會、現派代表、親赴美國、預備下月在企李付崙埠、開全國宿兵大會、參與會議、並着各代表、屆時提議一例、限禁日人入美、另竭力運動、不准日人士生、享受美國籍民權利、

●華人操工勝於西女　舍路西報云、本埠漁濕工頭侃拿、以西女麥基李哥所操工作、諸多不潔、即將其開除、另僱一華人以爲替代、該漁濕有西人數名、係協助該女工者、以工頭如此做法、大爲不平、亦相率辭工、以爲對待、今日各西人忽生悔念、向工頭求情、請復行僱用、照常操工、該工頭皆准如所請、惟此西女則不復行僱用、現婦女工黨會、以彼係美國籍民、乃誣女工不潔、轉僱華工爲之替代、特在報帋著論、痛斥其非云、

●無牌行醫被拘　沙加免度報帋柯化電云、查醫偵探化佛、昨日喬扮病人、親到華醫亞連處診治、取足憑據、遂將其拘逮、指爲無牌行醫案、具保候審、

●煤工已遂所求　二十六日芝加高電云、煤礦工黨、前日因要求加給工金不遂、停工挾制、迨工人陸續復業、求東主酌量加給、現東主允每日加多工金一元五毫、計每人每日操工八小時、可得工金七元五毫、現各工人已一律返工、不處再起罷工風潮、

●華童被自由車壓斃　惡十訥西報云、華童占李黃、年方十齡、乃華人黃棠之子、昨在本埠乘駕自由車、往遊名勝、詎行至某處、被西人自由車撞倒於地、壓傷甚重、車赴醫局療治、移時殞命、又十六號惡士訥西報云、華人黃棠之十齡子占李黃、日前跟隨西人乾度列、乘駕自由車、往遊懷茄尼埠、行至中途、車壞機具、傾倒於地、華童受壓傷甚重、未幾因傷殞命、今早由本處驗屍官查驗、判該西人自由車失事、實出於無意、華童之斃命、與伊無涉云、

●檀山華女追夫情切　檀山函云、昨星期一日下午三點時、巡警局忽有一華女子、形焦性急、渾汗如雨、淚如泉湧、走告警局、請爲之出差、前往截其夫而回、謂其夫乃美兵士也、於下午二點鐘時、曾見其在兵船、已開船逃走、去如黃鶴、辭語、警局則問曾有結婚與否、答已結婚一年之久、警局則以無權干涉兵士謝之、該華女覩此、氣爲之懊喪而去云、

●穀價廉平　廿六日沙加免度電云、據太平洋禾會書記馬利言、現南方數省禾業家、定議今年所出之米、每包一百磅、售銀八元、比之去年約平二元、去年加省所產之穀、每包售銀七元五毫至八元、料今年穀價尤平云、

●共和黨派員演說　廿六日芝加高電云、共和黨定議派男女演說員二萬五千名、於九月十七日、分往各埠演說、發表該黨政見、鼓動國民贊助、選舉夏定爲下任總統、前總統勞士委之女、乃下院議員耶和付之夫人、亦出任義務、親往各處演說云、

●爲兇犯請命　二十六日沙加免度電云、西犯烏路、年當少壯、因前在北架咈犯殺人案、經由官審實、判以死罪、定期九月十七日、縊首處死、現西婦會以其年少受刑而死、深爲惘惜、具呈總督士地芬士、請延期行刑、或貸其一死、改爲終身監禁、總督允延至十月廿二日、俟由美東會議歸來後、乃再定奪、

又沙加免度電云、日犯新野、因前日殺斃某日女一案、被判死罪、定期是禮拜五行刑、昨有日人牧師烏田、由三藩市到來、請求總督改爲終身監禁、免其一死、謂該兇當日行兇時、乃患狂病、惟總督調查閱此案、該兇絕無狂病事跡、遂不准所請、

●娶白妻者究無所益　羅省西報云、本埠警差、日前拘拿華人亞輝、與其白妻、均指爲吸食煙烟、有干例禁、昨日在衙審訊、官判該華人有罪、下獄六閱月、以示儆戒、白婦則准予釋放、該婦出衙後、恐煙癖難除、無處吸食片烟、不知如何而可、即自言伊係山釜咕埠某商人之女、因與華人成婚、致爲父母所棄、後赴紐黑西哥省加碌埠居住、未幾夫因堂鬪被人鎗斃、今夫與我結識、彼此鍾情、遂結爲夫婦、彼遂冒認前夫之名、及取其册紙、稱爲亞輝、惟待我甚優、伉儷亦篤、向無異言、去年曾被差拘禁一次、亦不便宣布、今始將實情吐露云、

●搜烟拘人　羅省西報云、華埠警差、昨日到孖芷梳街二百二十號、搜獲片烟數十両、拘去華人二名、指爲私辦片烟入美、有干例禁、隨交由合衆國衙差、押監候審、

●金山大埠憲政黨启事

本黨爲有要事定於夏歷本月十六晚（禮拜六）八點鐘在黨所會議請各同志依期蒞會籌商一切幸勿放棄此佈

廣珍 正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
電話二一一四　司事謝珮聖啓

●張廣源創製中國（罐頭食品）佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●鳴謝
敬啓者本會告成已於月之　號舉行開幕典禮荷蒙各界諸公各分會昆仲紛紛惠贈賻物厚禮隆情祝詞電賀精增光榮同人等拜領之餘無任感激謹綴數言聊伸謝悃
細汝答步埠安良工商會同人等鞠躬
大中華民國九年八月十五號

●招人承受
敬者屋崙付冷崙街八百二十七號友生牛肉店爲該埠居行最適中之點今因各東志切別圖均願將全盤生意架生貨物招人承頂價極相宜倘有梓里欲經營斯業者仰移玉到來面斟可也
友生店啓

●代白無別堂界
啓者新會仙洞人楊振來多年向在大埠祥隆棧做偏業工除列名木堂之外並無側身堂界今聞街上謠傳謂他有某堂份殊深詫異茲特代爲查明登報並標紅佈告俾各梓里週知幸勿誤會是所切盼
九年七月廿三日　大埠岡州保安堂代白

●聲明遺失股票
弟前日占有世界日報股份其股票數號係第卅二號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯帋另向世界日報補給以爲炳據
弟黃紹常啓

●聲明遺失股票
弟前日占有世界日報股份其股票號數係第一百五十五號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據
弟黃福念啓

●欲做牛肉生意者請看
茲有磚樓一座連士敏士庫位在屋崙埠繁盛之區向街舖面共有七十五尺濶最合做牛肉生意現招人批賃如意者請向下列住址接洽可也
Jas. P. McDonnell, Room 225, 68 Post St., S.F., Cal.

●黃日初出堂告白
弟黃日初香山石岐長洲鄉人前經列名秉公堂現在羅省埠收番票爲業今因工務繁身不能兼顧是以繳清堂費敬求手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註册以表清白自此秉公堂所有大小事務概與弟無涉特登報佈告俾各梓里咸知
九年七月十四日　弟黃日初謹啓

金山 裕生堂 大埠
YEE SANG TONG
854 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO CAL.

蓄貯求利　週息四厘　三個月利　亦係四厘
一元錢最好求利
半年亦係四厘
金山 佛蘭西 花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘欵迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U.S.A.
本公司開創三十餘年內孤專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩幛山搭山象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵化罇西式茶具餐碟酸枝傢檯各欵籐竹山盒雨鑑笠凳桌名茶雜貨俱全貨真價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢（古玩雜貨）俱全

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十三元五
特別廣東窩麵	每百磅十二元五
磅庄盒廣東麵	每打三元五
半磅庄廣東麵	每打一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦中國各省地道藥材參茸玉桂馳名字號膏丹丸散貨真價實如蒙賜顧請照上西字付來定必從速付上無誤將本堂自製經驗丸散列下
止咳藥　製春砂　瀉毒丸　固腎丸　止濁靈丹　化痰止藥散　神效發冷散

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之嘵嘵矣本公司乘時組織登高一呼華僑山響應蓋幸擊愛觀期傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣即各項人才亦經備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足倘非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失詎不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買鄧粵南君品學兼優經驗卓著前經由本公司聘充總化學師之職茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠（此廠即本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現訖企李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行佈告再者前此叨蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義 六百元　陳明心 一百元
陳明燦 五十元　周煜寅 一百五十元
陳明洽 一百元　陳晃明 一百五十元
李兆燦 一百元　莫君裕 一百元
陳寶光 一百元　阮炳求 加五十元
李崇坤 一百元　陳文階 加二百元
謝輔深 二十元　譚文建 二十元
李崇岳 一百元　陳良双 加一百元
朱伯達 五十元　陳明潤 加二百元
謝汝湘 三十元　陳典重 一百元
李昶瑞 二十元　陳文許 加一百元
陳時和 一百元　司徒位祥 一百元
陳礽永 五十元　謝維邦 一百元
李光 二十元　陳進良 加二百元
梁好 二十元　陳炳典 一百元
溫永滿 一百元　黃立德 一百元
謝維作 一百元　謝翼齊 二百元
陳明崇 一百元　朱由煥 二百元
余瑞和 二百元　陳文均 九百元
鄧祐章 一百元　陳崇拱 三百元
陳崇創 三百元　陳明大 三百元
陳翹文 二百元　李恩 三十元
李鏡南 一百元　李兆南 一百元
李彩來 一百元　李錦南 九百元
江燮春 二百元　黃傳經 五十元
吳瑞立 一百元　關綢勳 一百元
陳擇典 三百元　李朗南 三百元
余仕和 一百元　陳裕華 三十元
陳志有 一百元　陳壽山 二百元
李休南 一百元　（未完）

收股處
保市領永安祥陳應俊 Wing On Tack 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文叢 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂陳仙石 Doap Lean Hong 844 Grant Ave. S.F. Cal.

●中美煤油公司并無油（全盤閉）

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際逼得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財辦人清夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口費詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進廠辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥年俾與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

一二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工丼散工共該銀八千一百二十三元　支木架該銀二千三百八十五元　支買大小鉄喉共銀二千四百三十元　支租賃大小鉄喉銀四千四百三十元　支水該銀三百元　支絞水機一件該銀五百元　支大油桶大水桶共銀五百七十五元　支買保險費該銀二百五十九元　支立案費用銀二百二十七元　支總辦事信封信帋印件共銀九十二元　支話筒電信該銀五十四元　支免泥年啤利工六個月三寸銀一千八百元　支免泥年啤利使過銀一千六百元　支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙　支大漢公報前新民國報告白印件共銀七十五元　支前後六人遊埠招股車腳旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲吉華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事棹椅銀四十四元五毫　支大埠支辦事代人工金一百零五元　支大埠支辦事租銀一百元　支在雲埠請登酒菜呂宋煙仔共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事士担電信信帋信封銀一十五元　支帋箱大小圖章印色共銀一十五元　支振釗君遊埠招股工金一百元　支周家如君遊埠招股工金五十元　支嘲利由大埠返入車腳師卡銀一百元　支臨波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元　旅館食用費支補回田主租銀一千九百元　因合同言明一年期滿開井未通要每厄架補銀五元三百個厄架共補一千九百元此係年十一月滿期也

二十柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙

進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙　另是次告白未計

中美煤油公司辦同人謹啓

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和諧斯樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠表美嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
841 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜
常有園口時鮮瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必還擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啟

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
鋪在（企李頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭閣口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啟

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
840 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十號
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在於今街央唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

●地雷●
○省城與南甯之間電訊不通●

緊要新聞

●俄國增兵續戰

廿六日波蘭和梳電云、俄國過激黨政府、現在南方新招兵士甚多、派至俄波邊界、觀其情形、仍欲繼續戰爭、向波蘭林卜埠進攻、此等新兵、多係工人、聞俄國各軍械廠、多用德人製造戰品、日夜不輟、極形忙碌、

●列強干涉俄波戰和

廿六日倫敦電云、英美法意四國、皆致文波蘭政府、勸令波蘭軍勿攻入俄國、祇可攻至俄波邊界而止、卽休戰言和、以免延長戰禍、多殘生命、幷勸波蘭繼續與俄議和、務期早日了結、聞英法意三國之文、比諸美國之文、措詞尤爲激烈、並聞波蘭已預備答覆美國、聲明將來與俄媾和、必遵照啡沙利士和約而行、若俄國不允在和梳議和、則在俄國力架港會議云、

●波蘭軍又報戰功

廿六日巴黎電云、法國大將軍佛氏宣言、現觀俄波戰爭、俄國已一敗塗地、恐難振作、但俄國人民衆多、不知將來重張旗鼓、繼續戰爭否、惟今次之戰、予早知俄軍不能久持云、

又波蘭和梳電云、波蘭軍隊、連日猛攻俄軍、追奔逐北、迭奏戰功、現波蘭軍已攻至哥律那、將克復該埠、近日之役、共俘獲俄軍十萬名、並奪獲大砲戰品甚多、

又和梳電云、波蘭軍隊、今日在拜路士庇北方戰地、攻擊俄軍、又獲勝利、俘獲俄軍七千餘名、在羅沙俘獲二千餘名、在哥倫那擒獲一千餘名、

又巴黎電云、接波蘭和梳電稱、波蘭政府、以近日波蘭軍進攻俄兵、大獲勝利、故趕速擬定與俄媾和條件、以備提出與俄國議和云、

●俄國允修改和欵

二十六日倫敦電云、英意兩國、日前致文俄國過激黨政府、要將俄國提出與波蘭議和之條件、大加修改、今日駐英京俄國代表、接政府來文、着答覆英國、已允修改和欵、順從英意之勸云、

●哀爾蘭人欲行刺英相

廿六日倫敦電云、日郵報接瑞士魯臣埠電稱、英相萊佐治、近日到來本處會議、現瑞士政府、因聞哀爾蘭有獨立黨人六名、奮行刺英相、經由哀爾蘭出境、故加派兵警、密嚴保護、以防意外之虞、

●德人焚燒飛船廠

廿六日倫敦電云、接柏林電稱、德國士比李河岸之編治水面飛船廠、所有材料及飛船、按照和約、均須繳付協約國、詎今日有工人三千餘名、內多係均產黨人、相率暴動、將所有飛船及物料概放火焚燬、損失物業約值銀二百萬元、迨國防軍聞警馳至、已焚燒一空云、

●新任海軍次長

二十六日美京電云、海軍部次長勞士委、經被舉爲民政黨候補副總統、將出遊各省演說、運動國民選舉、所遺海軍次長一職、今日由總統任命紐威士省律師活巴利繼承其乏、聞有數大省民政黨首領、均欲充當斯職、今總統忽派活氏繼任、故民政黨諸人、咸以爲奇、或謂此乃總統別有用意、蓋因紐威士省民政黨上院議員摩西、反對和約及聯盟會最力、今摩西欲運動復任、故總統派活氏繼任海軍次長、運動該省人民、另舉別人爲上議員、使摩西不能復任云、

●委婦悔降之虛傳

廿六日羅省電云、駐本埠墨領事羅士、接墨京電稱、報紙宣傳匪首委婦、既降旋悔、現偕全部兵數千名、及携帶軍餉二百餘萬、逃回山麓、居在匪穴、復行起亂、爲害地方情等、殊非實確、不過報紙虛傳此事耳、

●宣佈全國婦女有參政權

廿六日美京電云、天尼施省、昨經表決婦女有參政之權、計全國各省、贊成此案者三十六省、已達四分之三、經成爲憲法、加入憲法第十九條、自後全國婦女、均有參政權、今日外部長哥路比接到天尼施省正式報告、通過此例、哥氏卽署名宣佈全國、

又芝加高電云、美國婦女參政會總理嘉文格、因全國婦女、已爭得參政之權、大爲欣慰、今日特通告各工廠、於禮拜六日一律鳴角慶賀、以爲紀念、並通電各埠分會、照此辦理、

●大戰損失之人數

廿六日美京電云、美國紅十字總會佈告、此次大戰、全世界人士、戰死餓斃、及少去生育者、共有三千五兆三十二萬人、勻計戰死者九百八十一萬九千人、餓斃疫亡者五百三十萬人、又由二十歲至四十五歲之兵士、因出戰疆場、不暇在家生育者二千零二十萬人、統計在戰塲之人數、共五千六百萬人、

●銀價行情

廿六日紐約電云、今日銀價、英金每磅値美金三元五毫八仙、德國馬克每百値美金二元零二仙、美國銀磚每盎士售銀九毛九仙五、外國銀磚每盎士售銀九毛六仙、墨銀每百値美金七十四元二毛五仙、

KWONG YICK AND CO.
941 Grant Ave San Francisco
P. O. Box 2477 Cal.
金山 廣益 大埠
中秋月餅
油米茶糖京果海味
蘇杭什貨山貨竹器
各色餅食龍鳳礼餅
各欵糖果一概俱全

金山信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave., San Francisco, Cal. U.S.A.
本號開張四十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔租儎炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤、

金山大埠成信號
中秋月餅
各色礼餅
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave. San Francisco, Cal., P. O. Box 2567
各色美西　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲机器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各汇雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷繩傳 雷頌業）披露

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave, San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症[illegible]
●一號皮膚濕毒藥水[illegible]
●二號皮膚濕毒藥水[illegible]
●三號皮膚濕毒藥水[illegible]
●風濕骨痛藥水[illegible]
●皮膚濕毒藥膏[illegible]
●皮膚濕毒藥油[illegible]
●超等花柳眼藥水[illegible]
●新發明應驗眼藥水[illegible]
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號啟
●藥到回春
[illegible]
民國九年七月十三號

●治結毒全身瘰症應效
[illegible]
舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生 醫述神妙
[illegible]

秘眞氏醫生
治花柳男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.
[illegible]
紹介人
●眼科聖手
[illegible]

●數年扯氣　幸賴醫好
[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵[illegible]
●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
[illegible]

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E Washington St., Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啟

杏花樓
中秋月餅 龍鳳禮餅
舖在大埠都板街門牌七百廿三號
接辦禮物　菜式　酒席
各款名茶　蜜餞　糖菓
飽捲　餅食　專辦山瑞
生魚　黃鱔　貨眞價實
Hung Far Low 723 Grant Ave, San Francisco, Cal.

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正濟花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無悞
本店自製參茸三鞭丸發客

延年堂
YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.

◉參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街　Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街　Lai Sang Co. 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街
泰生號在積慎街
天成號在積慎街
天興號在積慎街
天福號在積慎街
麗興號在華盛頓街
全福號在都板街　741 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
華昌號在企李街　Wah Chong Co. 737 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　天福
麗生　泰生
天成　天興
麗興　貞祥
華昌　全福　同啟

新張廣告
金山 新杏香 正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St. S. F., Cal. U.S.A.
電話拏七四五九號
本店開設新張伊始
華臣頓街七百四四
餅食糖菓款式齊備
巧製中秋月餅
名茶點心香甜無比
龍鳳禮貨尤爲精美
諸君光顧歡迎特意

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣緊於法之良否本號漳人也旣深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道二百號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啟
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入孥拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖砌綵磚燈火冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字樓洗澡房事事盡善冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船　九月十五號開
乃路船　十月二十三號開
差拿船　十一月三十號開
南京船相每幅三毛
中郵船公司客務部譚裔啟

●曲特手鎗公司廣告
啟者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

38 LONG COLTS
WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均堪能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關縱壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

COLT
32 COLT AUTOMATIC PISTOL
AUTOMATIC PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售
本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文
馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

說部

我苦君（二續）（樂恨）

一年易去、何況一月、復初又來校矣、拜謁姑父母後、遂與素貞共訴新年經過別後情况、未幾、畢業期屆矣、校長擇成績優良者五人、遣美留學、復初亦與焉、定八月前旬動身、復初旣歸家慰別老父、復往別親戚故舊、最後將與素貞泣別、則素貞已早設宴某公園爲之祖餞、同命之鳥、一朝分離、所謂紅袖青衫俱淚痕狼藉矣、酒情旣酣、素貞以新攝之小影贈之、以慰相思、藉作伴侶、復初報亦如之、乃携手步於池旁、見天上一輪明月、與池中月影、上下爭輝、微風一過、磷磷然池面縐碧紗紋、在常時非不可樂、然今日反足以動其離情、增其淒感、復初謂素貞曰、會短離長、令人斷腸、我心戚戚、素貞慰之曰、大丈夫當爲門楣爭光、博堂上歡心、爲國家作想、妹雖不德、尙知君子愛人以德、不敢以私情干大義、行矣、君勉之、毋以小弱妹爲念、自餒其氣、然情語綿綿、難盡衷腸、時行時立、時欵息、時相對默然、忽聞鐘聲連敲六下、舉首一望、東方已白、是時二人情急萬分、覺千言萬語、不知從何句說起、心愈急而愈無言、無何、復初曰、我親愛之素妹乎、時至矣、余不能相陪、素貞執手不忍釋、泫然淚下、伴復初至輪埠、距開船僅一點二十分、旅客往來紛紛、檢點行裝赴輪、復初同學皆已先至、見復初呼曰、快○○○○何尙遲遲、豈不知爲時已促乎、（未完）

公益　請願

募建廣東公立圖書博物兩館之請願（關彥超）

（關君彥超、南海人、十年前爲募捐廣東公立圖書博物館、在美奔走竭力、事幾有成、嗣因他故中輟、昨復來美、將繼續前志、誠勸捐資、以成義舉、本報接到其請願詞一紙、照登如左、以供衆覽）

彥超五十年前來美經營商業、默察美國之所以致富强者、實賴增進國民之智識、然智識之增進、其見端至顯、收效至大者、莫如設立圖書博物兩館、故於前清宣統三年赴美洲勸捐廣東公立圖書博物兩館、承中西人士踴躍輸將、合認捐美金六萬餘元、當抵美時有梅伯顯領事爲之嚮導、人地得宜、故效果易著、迨武漢起義、彥超因以旋粵、捐欵事遂中輟、民國元年十一月蒙胡前都督漢民委任彥超賡續辦理、以成義舉、其委任狀內言、「領事梅伯顯職商關彥超練達老成、熱心公益、所有勸捐募欵事宜、仍仰該領事該商力爲担任、欵無論多少、人無論中外、尤願該領事該商廣爲勸募、一俟圖書博物兩館落成、自必勒石題名、以垂不朽」等語、彥超承委命後、適遇抱病、纏綿數年、更兼內地水災兵燹、幾無寧歲、是以遷延至今始再來美繼續勸募捐欵、業經由省行政廳指定廣雅書局、並附近公地以爲該兩館公立地址、及擬欵三千元以爲之倡、彥超回憶前次募捐、荷蒙僑胞贊助、期底於成、扶植雅意、平爲懇懇、誠以圖書博物兩館、隱爲學校教育之補助、顯樹社會教育之中堅、國粹藉以保存、文明賴以輸進、將見民智旣啓、則生計易謀、衣食旣豐、則禍亂自少、所謂從根本上救國者此之舉也、乃者公益慈善之事、接踵舉行、僑胞原此、久已力竭神疲、彥超亦已諳悉、雅不欲再事騷擾、第考覽史乘、知圖籍先收、蕭何因以開漢、經書灰燼、李斯遂以覆秦、圖書之重、有繫國家、不能輕視、且此館之設、事屬創舉、捐欵只募集一次、紀念可永久長留、此彥超所以不惜數千里航程、重渡太平洋、而向我親愛僑胞請願也、所望熱誠僑梓、念李先益人神志莫若書籍之言、守錢羽憐非博物未識免葵之誠、羣爲後盾、竟此先鞭、異日五車并富、九譯能通、樂溯當年、定不忘於作始矣、

社會鑑

孀婦失節生產之出醜

粵訊云、新城逢源大街郭宅、有一寡婦、年屆而立、尙喈邪遊、與車仔公司阿蘇結不解緣、近且腹懷孕種、恐爲人非議、遂託詞入道、聲稱遁跡飛霞、乃於月前潛與蘇稅居於九眼橋附近鄉落、居然生子、不料係屬女孩、阿蘇不悅、潛行携往田間拋棄、忽被農人察覺、知爲私生、大傷風俗、齊出截獲、罰金補炮竹、隨村燃放、驅逐出境云、

難乎爲賭徒之母

粵訊云、西關太和東又二號、有賭徒湯志、屢次輸敗、向母要索、忤逆非常、昨午又因不償所欲、竟敢將母推倒於地、肆行毆打、拳脚交加、重傷頭胸兩部、母痛不可忍、大呼救命、一時坊鄰齊出、咸抱不平、遂招警拘帶回署、解送警廳發落懲戒云、

新聞屑

最貴之戰時郵票

▲値二千金磅

歐戰時英法軍攻克德屬地、臨時所發郵票不少、且格式奇異、及今和平、郵票收藏家視爲珍寶、其最貴者値二千磅一枚云、

扣子衣

▲重二十磅

倫敦舉行跳舞、有人衣一奇特之衣、全身用扣子縫滿、致重二十磅、而縫之時間、約十一天半、亦怪事也、

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
話筒（孥六一七號）
膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹　每樽五圓　郵費免
五淋白濁神止痛丸　每盒四圓　郵費免
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費免
花柳專科

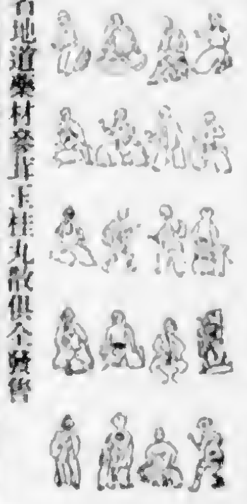
[illegible]
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

紹昌行 麗清先生 秘製膏丹丸散 內外理方脈
●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每料五元
●最驗花柳白濁威雅藥水每樽五元
此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久旨均皆治癒限三天必愈取效極速
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼卽愈永無復累
[illegible]
三鞭補血露
SHUE CHONG HONG 929 Fillmore St.
[illegible]
再造吾身　三生有幸
[illegible]
紹昌行 Shue Chong Hong 929 Fillmore St. S.F. Cal.
S. n Loy & Co 942 Grant Ave S.F. Cal.
On Sing & Co 1004 Grant Ave. S. F. Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告
啟者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步渣華茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舖房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂而祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月二號到十月廿三號開
●芝錦鵝船十一月卅號到十二月廿號開
●芝大隆船八月廿五號到
●話筒差拿六五五六
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林盛啟

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理通融辦理一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 191

●張郁雅方脈[illegible]
[illegible]



●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
張郁雅大國手
[illegible]

田園肥料
（特別）薯仔肥料
蔴袋
飼馬草繩
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜
本店　犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

醫生 **譚緯棠** 自製經驗約丸 寄售

敝者昔前到美國舊金山廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年素存濟世救急之心選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用(弟已返粵)專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散(各丸現已到寄售處)諸君惠顧請書明(譚緯棠某丸)寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人順德倫教譚緯棠謹启

特別精製 **參茸四鞭丸**

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

留 心 細 看

先天質弱病後久調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝疼軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工虧過度勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀鞋潤陽痿失軟　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便歧痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使腎老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者服法無不應驗

●價與 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

立刻止痛 **風濕四肢骨痛丸** 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治漸不應效者有等實時止痛而又再發者有謂風濕之症無從可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手拔痛垂手痠壓艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟則寒註痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或紀或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋骨節中一切從根本清除永無復發之患(連服五日痛止)而且藥性溫和參血固腎男女老少服之立見奇功所謂確驗不敢誇妄單內細詳請試便知

夜夢遺洩 固精丸 每料[illegible]

此丸專治夜夢遺精　火爍水竭見色卽洩　精道失固便咀遺濁　色慾過度精竭見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和 屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲礼數孤息之期凡由該月一號至十一號內携欵到本行附貯卽由該月一號起息其他各月須週一月起息多一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎 代理人陳春榮陳戊松啟

●段祺瑞辭職之經過

段祺瑞自皖軍失敗後、於昨日(十九)囑由田文烈代向公府、呈遞辭呈、其大致首述瀝情自劾、懇請罷斥、其內容畧謂現已遵令飭各路軍隊停戰、至於此次編制定國軍、原爲整飭綱紀、維持京師、現因措置失當、上煩元首之廑慮、應請督辦邊防軍督理將軍府各項、並請褫奪官勳、又將聲明取消定國軍等語、大總統接閱此呈後、卽派田文烈將原呈送還、並竭力慰勸、段不收辭呈、仍請田總長送呈公府、大總統又派曹汝霖將辭呈送還、並云段有殊勳民國、朝野屬望綦殷、且執事調停呈文有云、徐段不可分離、此語切中竅要、望卽往晤合肥、代達鄙人懇摯之意、務請取消辭意、共圖國是等語、曹汝霖奉命前往勸慰再三、始行收下、曹氏於下午七時回公府、晉謁大總統面陳一切、聞段雖將辭呈收下、仍將呈文中之大旨、通電各省矣、並聞昨日臨時閣議席上、對於段氏辭職一節、亦有討論、結果一致否決、惟聞段辭意極堅、頗難挽回、業將邊防督辦事宜、令由參謀長代拆、將軍府事務、亦令事務廳廳長代行辦理、並令三路將官、一律退兵、聞東路退至廊坊、中路退至龐各莊、西路退至長辛店、以示不欲再與人爭之意云、

●京津路上之中外兵突衝

大陸報二十一日京電云、今日由京開往天津之開路際兵車、在豐台與安福兵起衝突、因安福兵不肯依遵一九零二年之和約、在規定區域內作戰、於是外兵開機關鎗轟擊、安福兵因之潰退云、按上述之外兵、卽由英美法日四公使館所派出之五十名、有通交部官吏偕往開路、豐台爲京津路京南第一站、三年前段兵攻張勳、亦以此爲重要地點云、

●六省聯盟又有頓挫

蘇浙皖閩贛鄂六省、聯盟互防一節、業經浙督擬定聯防辦法、派員分赴聯盟各省、磋商進行、其進行手續、擬推鄂督王占元爲六省聯盟督軍之首銜、滬總商會爲六省聯盟各商會之首銜、互訂嚴厲條件、由聯盟各省督軍、互相遵守、不得中途變更、幷由聯盟各省商會、監督施行、茲悉上海總商會朱沈兩會長、對於領銜一層、業已邀集各議董開會討論、僉以六省聯防、本係滬甯杭三商會發議請願、祇須使東南半壁、不入政爭旋渦、以達永久和平之實效、挈銜進行、滬會決無異議、惟近聞直豫湘鄂四省、現正組織聯盟、鄂督領銜、尚未得王督贊成之電、深懷疑慮、恐王督無暇兼及、故六省聯防、須俟鄂督復電轉來、方可着手進行耳、

新到四十頭通鑑輯覽每套八元五幷有各種時務書籍　世界報營業部启

廣東新聞

●恢復地方自治之經過

軍府於六月十九日通令「護法」各省將民國二年停止之縣自治及城鎮鄉自治各機關、限三個月內一律恢復、聞此議發動已久、方七年軍府成立時、岑長內部、卽有恢復地方自治之意、惟因清季所頒之廳州縣及城鎮鄉自治章程於一度試行後、已發見種種不宜之點、乃於內政部附設一地方制度研究會、着手編查各項章制、以便次第頒行、本年春間公布之暫行縣制、暫行縣議會議員選舉章程、暫行縣制施行細則、暫行縣議會議員選舉章程施行細則、卽其一部分也、新制優點頗多、舉其大者、(一)縣行政採責任參事制、凡縣長發布關於政務之命令及文制、非經參事副署不生效力、(一)縣參事之半數由縣議會選舉、其餘半數由縣長就縣公署之科長委任之、以溝通立法行政之郵、(三)議員名額以人口爲比例、至多以三十名爲限、期在適合現時之國情、(四)選舉區採折衷制、期集大選舉區小選舉區之長而去其短、此外尚有可述之點二、(一)凡各人口在二十萬以上之省會或商埠、析爲特別市、離縣獨立、直轄之省、(二)市鄉自治制由各省省議會制定、前者如天津上海漢口廣州等處、本有模範市之資格、定爲特別市、則經濟人才兩者皆不虞缺乏、以全力推行自治、必可樹各地之型、後此因吾國幅員遼闊、故各地市鄉情形甲省與乙省互殊、甲縣與乙縣亦異、如欲制定劃一之市鄉自治制施行必多窒礙、不若由各省之議會自行分別制定、自無削足適履之嫌、惟新制公布後、因籌畫選舉手續繁重、勢須酌量展限、迨四川各縣議會參事會電陳軍府、請於新制縣議會議員未選出以前、採照五年成案、遇有地方要事得召集舊有議員、先開臨時會、而廣東各縣議會代表亦請在未改選以前先恢復舊有之縣議會及參事會、內政部卽咨陳政務會議、並請將各城鎮鄉自治會一律恢復、岑氏因積極注重自治者、遂有六月十九日之通令、民國六年、袁氏既殂、國會省會以次重行召集、獨縣以下之自治機關迄未回復、全國縣議會聯合會推舉代表赴京請願、兩院已一致通過、咨請政府實行、時段祺瑞當國、以舊章不適重訂新制爲言、代表謂段、請於新制未公布以前先復舊會、謂如是則有數利、法糸不至中斷一也、自治事業可以擇要先辦二也、自治經費可以設法清理三也、段卒不允、於是人民不獲享自治之權利、條又數年、今軍府於兵事倥偬之際、毅然注意及此、可謂知所本矣、又恢復各縣參事會一案、自軍政府頒佈明令後、卽經有人設立廣東全省縣議參事會聯合會籌辦處於司後街、該處現因各種進行、亟待從詳解決、昨特分請各縣速派代表來省、俾得商議一切云、

笠西特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U.S.A.

◎◎血虛受濕　勞傷骨痛
[illegible]

◎◎身弱遺精　藥良效速
[illegible]

◎◎身弱腦痛　幸遇神醫
[illegible]

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

◎◎仁心仁術　海外無雙
[illegible]

◎◎補腎金丹　名不虛傳
[illegible]

◎◎虛濁遺精　兩擅其妙
[illegible]

◎◎勞傷咳血　問此良醫
[illegible]

發明公司
中西書籍
FAT MING CO.

發明中西文厨書寶鑑實銀七元七五
此次第二版再到內容外觀比前尤更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典(洋裝鉅册)實價六元五
新到華英官話易通中西文各一册一元九五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸(第一補品)每樽二元 付費五先　(醫治百病)每盒二元 付費五先
五洲藥房自來血
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西總統所乘之艦西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提督威文號戰艦老埃崙號艦鸞等無畏式戰艦紐約號戴乾槐號德奐明號十四寸徑口大砲美國最速巴拿馬河三等巡艦鐵甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒　統理內外方脈婦孺痘疹丹丸散

[illegible]

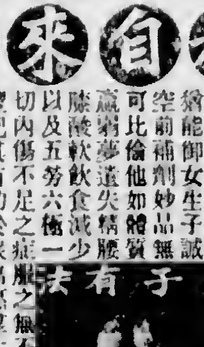
本堂經驗專門特製丸藥

補腎丸　四鞭丸　存眞固髓丹　虧培血露　藥丸藥膠　藥丸藥散　水眼藥　藥水　藥散　補身大造丸　救苦百勝丹　保腎楊枝露　喉毒遇仙丹 每樽二元

[illegible]

壽元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精



本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參耙鹿茸製煉特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六傷一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血轉弱爲肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久並請是荷
(定價)每一樽二元五　每三樽六元　發客另議
(郵費另加)美國每樽一毛二　外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元 小小半料五元
○鹿茸二仙壯元陽強腰固腎丸 全料卅元 半料十五元
○有夢遺精固本丸(滋水制火扶正抑邪) 全料十元 每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸(益精寄神) 全料十元 每盒三元
○加料揭被合歡膏(快暢無比) 每盒一元五
○七日包醫腳痛風濕膏藥 每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳淋珠藥線 每料銀廿五元
○宿娼預服犀角麝香化毒丸 每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏 每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛 每三樽銀六元
○婦科通經種子毓麟丸 每合二元
○壯陽採戰忍精丸(愈久愈堅) 每樽一元
○久戰五鞭發力丸(六粒見功) 每合二元半
○種子揭被香丸(氤氳穢郁) 每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸 每合銀三元 全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸 每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸 每樽三元五毫
○初起打消魚口橫痃便毒丸 每合二元五毫 全料五元
○積年疳壁惡毒一掃光丸 每料十元 半料五元
○立止遠年虛濁補髓善後丸 每樽三元
○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每料銀二元 三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毫 十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毫
○傷發搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元
○自製神效光明眼痛藥水 每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏(通宵不倒) 每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸(功同再造優優大哉) 每盒銀四元
○秦樓寶錦如意丹(力能搖鐵柱砥中流) 每盒銀五元
○立止吐血衂血便血藥散 每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油(全活萬人) 每樽一元 半打五元
○打消癧痄瘰癧魚口爲癥良藥
○不夜天久戰丸(服食後六點鐘見功) 每盒銀三元五毛
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毫
○熊膽造血丸每盒六兩五元
○久戰快活丸每盒三元五毛
○久合致大丸每盒二元五
○一笑傾汗散每盒一元五

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒五元
[illegible]

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料八元
[illegible]

○限五天必愈神效白濁藥 全套六元
[illegible]

壽元春藥行 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S.F. Cal.
新壽元春 San Loy, 932 Grant Ave., S.F. Cal.
壽元春安生 On Sing, 947 Grant Ave., S.F. Cal.

逢泰 金山大埠
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

●歡迎美議員之準備

國語通訊社云、美國議員團經於本月五日由美洲三藩市啓程來華、軍政學工商各界連日均籌備歡迎、以表中美兩國感情、查該團未來粵之先、對於粵省情形查考殆遍、僉以羊城爲一古城、未及兩載、其市政之變遷、改革之神速、可爲欽訝、故對於市政一項、如到廣州時、必詳爲考察等語、此意經各報登載數次、現市政公所擬於該團到省時、引彼等周遊各馬路、查該所工程科、經已規定路程、屆時各汽車遊行、由省長公署起、入財政北路、出粵華路吉祥路、轉惠愛西路豐寧路太平路一德路泰康路、過萬福路文德路、直出惠愛東路、轉出永漢北路、由永漢路出長堤、經八旗會館門前 馬路、返公署下車、同日各機關擬在省議會開歡迎會、晚間演放烟花、幷奏中西各樂助慶、

●女界組織誅鋤輕薄團

邇自拆白黑巾蝴蝶開復獵艷等妖黨相繼發生後、四出作惡、社會遂爲之騷然不寧、蓋若輩伎倆百出、防不勝防也、不謂天下事無獨有偶、聞女界方面近亦不甘雌伏、奮袂而起、竟有所謂女蝴蝶黨之組織、雖其中詳情若何、吾人無從探悉、然社會人士幾已喧傳殆遍、諒非子虛烏有可比、各妖黨及一般獵艷狂且之流、因是遂不啻受一絕大打擊、惟聞最近又有女士趙某以女蝴蝶黨雖足令一般妖黨胆落、惟其宗旨係屬於棍騙的而非正當的、究非完滿、因特聯合同志組織一團體、擬定名爲誅鋤輕薄團、其宗旨專以破壞各該妖黨、及懲創一般登徒狂且爲目的、手段純出正當、聞其中份子多爲女學生及嫻習技擊之女子云、信如斯言、拆白等黨又添一勁敵矣、

●某府處分滇南之方法

某府傳出消息、唐繼堯與此間不一致、此間原希望於顧品珍、故許以督軍一席、不料顧自宣布脫離、部下反抗、又拖於趙又新之攔阻、以致不能成事、此間大爲失意、現特將督軍一席、轉與李□□、請其由海南率部由桂回滇、某卽首肯、對於所部已下動員令、三五日內出發、並請某省帮助三混成旅、某省亦許可云、又一消息、桂省係調李□□爲龍州鎮守使、非回滇也、又據某軍事家談 唐繼堯現因稀稀關係、對川講和、對某用兵、某特調李□□率部西去、

●又一宣布罪狀電

聞滇軍軍官由趙又新領銜、黔軍軍官由王文華領銜、通電宣布此間某鉅公某學會運動擾亂川滇之罪、列敘事實十端、原文約千餘字云、

●江防巡艦失踪詳情

江防司令部所轄江大江固兩巡艦及雷乾雷艮兩雷艇、於十五晚八時許、因離段他往、傳聞失蹤、外界風謠、人各一說、有謂艦長與謀響應某系者、有謂各該艦經已駛赴閩省、追蹤不及者、此種傳播、實足駭人聽聞、茲從海軍政界方面切實調查、探得江大江固兩艦、現時一在香屬馬騮州附近寄泊、一在急水門灣停泊、雷艮兩艦、亦在該處海面巡行、艦上一切槍砲軍實 完全無恙、至釁事原委、則因江大艦長黃達觀、近以艦上人員伙食未繼、餉項待支孔殷、特與江固雷乾各艦長、前赴江防司令部領餉未回、而各艦船員中、有一二不肖者、瞯艦長不在、乘機煽惑、硬將本艦駛出段外、意欲馳往江門會同周之楨所部奪踞該埠地方、暫爲根據、詎抵步後、因周部之黨、先被官軍四面防堵、不敢竊發、各該兵艦、斯時進退維谷、遂欲逃入洋界、藉託護符、而港澳兩地砲臺、因彼無護照、不准進口、故不得已而灣泊該處、當晚各艦逃出後、約歷三小時之久、當道卽以接得探報、立飭江防中司令派出本部參謀長黃倫蘇、偕同江大艦長黃達觀、乘坐豫章軍艦馳往追踪、尋至翌晨、始將各艦下落、一一尋獲、刻已勒令各艦駛回省河、並將艦上船員嚴行物訊、以期水落石出云、又一訪函云、聞督軍莫榮新、因黨人運動、騎去江防司令所轄甲乙丙各等巡艦多艘、當卽分發無線電及密電各路段艦、嚴密偵追、不意各段艦多無覆電、致一時尚難查確、嗣聞無線電局轉到馬口分電、乃知駐西江之江大巡艦、十七晚下駛、幷聞有沿途威逼各段艦附從情事、中司令卽派員分乘電艇、切實偵查、聞探得各段奉命追緝之艦、亦間有乘機附從偕逃者、似皆已先受黨人運動、至十六日下午、各探報多謂各艦逃至香山縣屬洋面、集合警備襲攻新順各縣要區云、(未完)

●電令譚延闓謹守原防

長沙譚督軍趙總指揮省議會鑒、巧元各電均誦悉、張敬堯毒害湘民、罪大惡極、近復乘機挑衅、窺我湘南、不去張氏、湘禍曷已、貴省將士、本自決之精神、爲正當之防衛、此次戰爭、誠非得已、中外人士、必能諒此苦衷、幸於南北和議、自不因局部衝突、有所變更、仍希謹守原防、聯絡友軍、保護外人、安集黎庶、護法救國、拭目觀成、特佈賀忱、希爲察照、政務會議漾 廿二印、

●軍政府派員赴湘

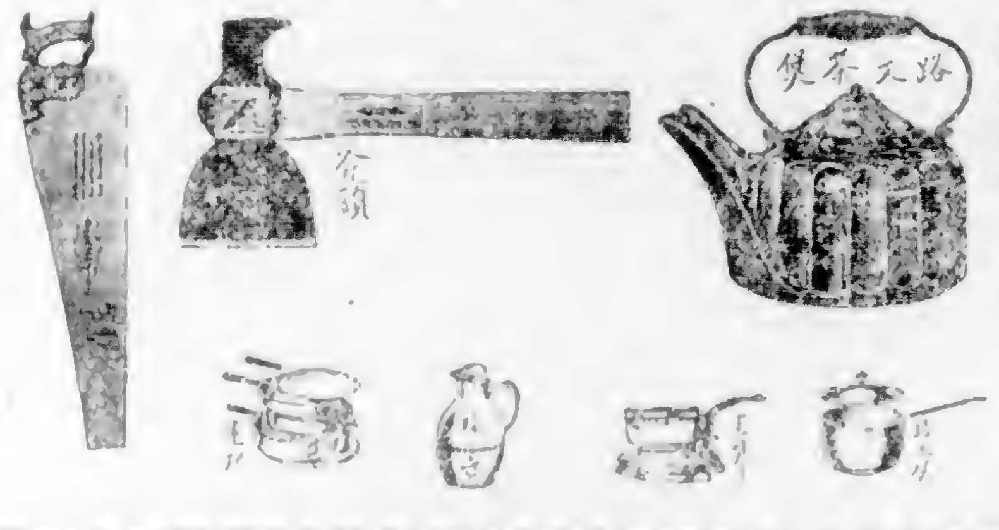
軍府派歐陽振聲等赴湘、表面爲携帶印花稅票諸事、其實爲調停譚趙衝突、兼有他項任務、

金山正埠 **祥棧廣告**

專辦 中西 (文房書籍)(銅鐵雜貨) 僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著十元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五　芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五　情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奪妻九毫
○總代理岡州星期報每年報費十元

○(各種銅鐵器具)○



Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

博濟醫局　醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺開世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡瘰癧奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種膏丹丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將爪紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生之天職庶幾無負

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也 醫者弟一向身體壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛諸除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉 博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸 四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四毫
●參茸海狗種培元補腎丸 每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭八精補腎丸 每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩銀一元二毫五
●參茸固腎夢遺精丸 每樽銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
●參茸桂蛤一全大補丸 每樽銀一元
●弟一家白濁解毒丸 每樽銀一元
●花柳白久虛濁培元丸 每樽銀一元五毫
●花柳初起八寶滴毒丸 每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸 每樽銀一元
●生草藥拔毒浸痔散 每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消痔膏 每樽銀一元五毛
●射香牛黃消疔毒丸 每盅銀五毫
●珍珠八寶生肌收口膏 每盅銀一元
●犀王內消芒毒橫痃丸 每樽銀一元
●貼消疳瘡橫痃膏藥 每大張一元 每小張銀五毫
●濕毒癬疥止痒皮膚藥水 每樽銀一元
●消肺止痛瘡傷藥膏 每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五
●治十八種喉症吹藥散 每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸 每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒 每樽銀一元
●立止內傷吐血丸 每兩銀一元

●虎膠新蛇驅風祛濕丸 每料二十元 半料十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●立止萬應肚痛丸 每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸 每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸 每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸 每兩一元
●八寶萬應光明眼藥 每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元
●麝香熊胆消癧膏藥 每盅一元五
●白日可教揸紅丸 每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏 每盅銀一元
●遠年爛腳良藥生肌膏 每盅一元
●通治田六種痧藥散 每樽二毫五
●取消內外痔漏丸 每樽銀二元正
●立止風火牙痛藥散 每樽二毫五
●珍珠牛黃瘡散 每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸 每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸 每兩一元
●鹿茸調經毓麟種子丸 每個五毫
●消積開滑滑臟丸 每樽銀二毫五
●小兒消積散 每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得拔先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及散幾樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某醫藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚福字

Bock Joy Co. 844 Stockton St., S.F. Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N.Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀本號以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交來函及加拿大可由C.O.D.付上

貨價目錄　如取某號貨請註某號項下剪出付來

正地道老山參	
甲號洋參	每磅價銀十元
乙號洋參	每磅七元五毫
丙號洋參	每磅六元五毛
丁號洋參	每磅五元五毫
戊號參碎	每磅四元五毫
己號參鬚	每磅價銀四元
妙品海狸香	每磅二元五毛
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

惠函至緊寫明西文住址　價甚相宜
新世界洋參公司啓
Firm
Street
City
State

興利中西藥局 包醫花柳 白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號、常有中西醫生在局候醫、專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症、凡染所列各症者、請到來本局就醫、定速醫愈、若在外埠未便來往者、可將病症詳列來信、本局可對症發藥付入調理、可獲神效焉、醫費均祈先惠、本醫生自製應驗藥水膏丹丸散、新白濁疳症五日至十日全愈、花柳疳毒墜入骨痛包醫愈、永無後患、中西人等曾在本醫局醫愈者數千人、故得揚名中外

經驗治脚聖藥　反筋　痺痛　軟痺　少力　難行　萬應丸　每料拾　半料伍　小料叁

此丸專治各種脚痛無力、反筋骨軟、不能久立、不良于行、氣血兩虛、兩膝無力、風痛濕痛、花柳痛、企立過久痛、天寒脚凍、及各種脚氣痛、均能奏效、如有以上各症、早食此良藥、可保無脚痛之憂、輕病食一料全愈、雖最頑之症、食此丸久些、亦能奏效、如有脚痛者、不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟、而後身體和平、若有一虧、而病生焉、夫腎先天之本、在腰部之左右、命門火居中、藉其水火之力、以蒸化穀食而運行週身之血氣也、若水虧則火炎、水洩則水極、水火交攻、而腎壞、腎壞而百病皆生、推其致病之原因、或由先天之不足、或因早娶而破損、或由花色過度、少用培補之方、或因花柳染症、多食寒涼之劑、或工業過勞、或用心過甚、皆能傷腎、一旦腎傷、證見神經衰弱、記憶缺乏、作事易倦、屢見腰痛頭痛、陽具軟弱、精液日少、常有滑精之弊、至令四肢乏力、不良于行、目視昏瞶、大便虛結、小便不禁、耳鳴頭重、時發眩暈、面如土色、心跳驚悸、夜睡不安、甚有陽萎之症、而艱于子嗣者、倘染有以上各症、急宜調理、免至病症日重、有礙壽元、本醫生精究此症、其在本局醫愈此等症者極衆、茲特將經驗補腎聖藥、製鍊爲丸、藥性和平、功效極速、無論男婦老少、均皆合用、有病食之、其病若失、無病食之、補腎益智、寧神強筋、補腦益壽延年、百發百中、奏效如神、可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

（市卡）生源號廣告（咕埠）
Sang Yuen & Co.
558 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年、專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味、生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花、時欵碗碟衣館餐館材料鐵器、雜貨俱全、西人大小鐵灶爐鋼鑊、爐保各省正地道參茸玉桂鹿尾、巴生熟藥材各項正字號膏丹丸、散本號常有國口合時鮮明各樣、瓜菜發客、如蒙光顧、照時價格外、計平以期久交、並接理各客信件、銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣、豐泰轉交妥當、紙水照時價補回、七成包送到家、倘有遺失、係爲生、源店是問、如有銀信請照上西字、來便妥、生源號陳孔芳啓

中國新聞

●停戰中之交通問題

京津京漢兩路、因鐵橋損壞、以致交通迄今未能恢復、外交方面、對於京奉之交通問題、提出抗議、政府亦深以交通斷絕爲慮、廿二日特令交通部轉飭各路局尅日修復已毀鐵道及橋梁、京漢路段長劉銘勛特帶工人五六十名出京、赴琉璃河一帶切實查勘、如有毀壞情事、以便派工修復、早日通車云、自軍興以來、各路交通頗阻滯、現已雙方息爭、靜候調停、交通方面、不日可望恢復原狀、茲錄京漢京綏路丁局長呈部電云、交通部總次長鈞鑒、本部京漢線自本月八日上午由直隸督軍命令將是日六點鐘自保開至北京客車停止、改運軍隊至高牌店以來、軍事運輸、非但於車務第一總段、卽第二第三兩總段、亦絡繹不絕、昨日停戰令下後、仍未少休、沿線秩序、及其他狀況、急須整理、以便開始客貨通車、又京綏路線原來軍運祇多於環城線、但自十九晚由張家口干部統命開軍車專車以來、凡下花園以至八達嶺沿線軌道橋梁、亦爲沿線軍入毀損數處、急應詳細勘修、冀復原狀、士源定於今日下午乘電汽搖車前往詳細履勘、此行有無險阻、殊不能知、當此軍運尚未完全停運之際、所有日行事件、應由副局長陳西林代拆代行、除油電各段站工車機各部分人員外、特需參開、局長丁士源叩、哿、

●王占元之秘密借欵

▲借欵額二百萬元

▲以鐵鑛爲抵押品

▲藉口於遣散湘軍

漢口通信云、此次湖北省資遣張敬堯光新兩部分士卒、先後已銷耗百數十萬之多、鄂省窘況、久爲吾人深知、又何從於咄嗟之間、得此巨欵、據最近之精密調查、則實賴外債之接濟、蓋王督軍於張敬堯退出岳州之時、卽決定用積極手段、將張部繳械遣散、嗣因張之舊部、抗不繳械、又迫於中央接管之命令、遂祇解散其最少數之潰卒、餘則仍編爲一師兩混成旅、此項用欵、純由財政廳向某國挪借、聞總額爲二百萬元、卽以大冶象鼻山鐵鑛爲抵押品、刻經省議會接近官廳之某部分議員探悉、以象鼻山鐵鑛爲官錢局票本所關、今以之押借外欵、其合同內容、是否喪失主權、與票本有無妨礙、均不可知、已于常會閉會之日、（二十三日閉會）由某議員在茶話室提出、公決即咨軍省兩署、請求取消此項借欵、但官廳漠視議會、已成習慣、該會此舉、亦不過[illegible]資格罷而已、

●直皖交鬨中之江西

直皖兩系之劇戰、業經發生數日、贛督陳光遠、本爲直系份子、其心中之希望、自望曹軍勝利、可不待言、然表面上却不得不以局外人自居、而通電嚴守中立、第此次贛省局面、並不甚佳、恐中立二字、決難堅守、據軍署中人言、陳督因戰釁已開、深懼八省之聯名之團體渙散、昨特派顧問丁立中等代表赴鄂、與王督軍接洽、並召集在贛之奉直同鄉、於昨晚開特別大會、其計劃如何、外間雖無由得知、然觀於近日贛省之環境、贛南則有張宗昌之客軍二萬餘人、深入腹地、宗旨未明、尚須以全力注視、贛北則有張敬堯所部之殘軍、逗留於湘鄂贛三省交界之修水銅鼓等境、野心勃勃、尤未可以輕忽、贛東方面、則毗鄰閩浙、當此盧永祥李厚基冀傳宣布獨立之時、此方尤爲重要、然該處防務、素來廢弛、今雖欲從新布置、而兵力單薄、竟無從抽調、故近日陳督態度、異常恐慌云、又此間自開直皖開戰之消息以後、人心浮動、深慮波及、陳督軍乃思利用報紙、爲鎮定人心之計、連日均由該署編就戰事電報、囑各報抄登、作爲報館專電、其電文中則純係鼓吹直系、或說曲同豐大敗、或說吳佩孚大勝、或說邊防軍反抗段氏、或說皖軍戰死若干、失去鎗砲若干、各報專電、千篇一律、遂致閱者反起疑心、以爲直軍已經大敗、於是人心尤爲惶惑、大有寢食不安之慨云、

●奉軍包圍北京

大陸報廿五日京電云、張作霖兵團困北京、使政潮中又生一枝節、張今已控制京都、大局之解決權、在其手中、曹吳與老段、均無能爲力、此次奉軍之逼迫京畿、已引起大恐慌、較諸直皖戰時又甚、城門仍嚴閉、蓋恐張之兵入城、即紅十字會會員、亦不得出入、因此糧食又不能入京、道上行人大少、前門外富商之店全閉、今夏京中天氣奇熱、人民大苦、京外小村、已有刦掠事、據電話報告、小徐之兵刦南口、今後張作霖將有何作爲、實一大疑問、卽華人亦莫明其妙、究竟奉軍之包圍北京、是否先得吳之同意、尚不得知、奉軍或與直軍開戰、亦難說云、但張作霖已告公衆云、彼之部下不准入城云、安福首領均逃亡、或藏匿、聞小徐確已逃出京城云、又念四日電云、奉軍絡繹到京之南郊、人民大起恐慌、店主懼奉軍將搶掠、又聞吳與張已起衝突、吳以爲彼盡力作戰、而張乃坐享其功云、

●六國聯軍抵京

[illegible]戰禍發生、駐京使團爲保護本國僑民起見、曾由英美法日意荷六國、向天津方面徵調自國駐華之陸海兵士、組織聯軍一大隊、輸入北京、以存警衛、嗣因京津間、交通斷絕、此項聯軍、遲至前夜十二時三十分、始從天津運至前門東站、總數約五六百人、下車後、即開入交民巷屯駐云、

每罐價目　花柳毒　搜膠

總發行所　美國大埠　奇生行

花柳治藥清濁遍身必傷氣血若氣血兩傷其毒反來虛而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚痕瘡重則筋骨痛癱瘓不靈此膠清血解毒不僅不濁花柳新舊各症統能收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

劉日初
TONG SANG
383 9th St., Oakland, Cal.

專醫跌打刀傷續筋駁骨百發百中萬無失手

弟寓屋崙九街三八三號東生牛肉舖內

劉日初披露

●敬頌名醫

弟之家人屢蒙調理、奏效如神、銘感明德、先生精醫男婦內外方脈、兼理驚風痲症小兒痘全科、鳴謝數言、俾有病者知所問津焉、先生寓積慎街七百四十一號、阜源話筒三二號、但雲山遠隔、未便出埠就醫、祈寫明染病久暫之原因及住址夾書紙寄去、先生定必計方將丸藥付上、照方而服、自然回春矣

〇〇〇將發經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀五元
●小兒爛頭散	每料銀五元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀九元
●立止白濁丸	每樽銀九元
●痔瘡便毒丸	每樽銀九元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀一元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多、不能盡錄、包理奇難雜症、全愈受謝

弟大埠馮浩初合家七口恭頌

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務、專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息、格外克己、舉凡銀行應辦之事、無不備具、且辦事手續敏捷、如蒙賜顧、請惠臨本行與弟面議、或由函商、無任歡迎、本總行設在三藩市孟金街夾企李街、枝行分設于加省內共有二十二處、美洲各省及全球各大商埠、均設有代理機關、辦理滙兌事務

三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

金山正埠　**大光書林**

●本店各種書籍齊備、信用印便、函取即本

●年月日期活動[illegible]巴印每式元式毫五　世界日報启

●**胡禮氏代理燕梳**

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳、如蒙惠顧、請修函示知、辦事所大埠孟令街二三五號一〇一號房、華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內、電話乾尼四一四三號

W. S. Wright. 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●**歡迎華人搭客**

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客、船上地方潔淨通爽、并僱華人司理烹飪、及企樓招呼妥當、如華人搭客之行李、多于限額、亦可准情、請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL. 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船、來往大埠檀山日本香港、船中佈置美備、客艙光潔通氣、伙食豐足、概由華廚烹調、招呼極爲妥當、開輪船天洋丸、春洋丸、高麗丸、西伯利丸、波斯丸

高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港

欲知詳細及船票等情、向本公司或代理人查詢便妥

Saturday - August 28 1920, Vol. XXIX No. 162

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第一百六十二號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

孔子二千四百七十一年

（中華民國九年八月廿八號）（禮拜六）（夏歷歲次庚申七月十六日）

本報價目

〇本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元五　壹月九毫五

〇外埠外派到或郵寄　每年拾弍元

〇美屬檀香山各埠及小呂宋草島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五

〇此外各國　每年拾弍元　閱月照計供　美金計算　禮拜日停派　無論取閱久暫　報費均仰先律先期惠交　如或以小數未便寄來　或託本埠各舖代爲盖章擔認　銀期屆時按數照交亦可　如蒙惠愛請將華名西字招牌附來　當按日呈號

本報電話一二六

夏歷八月二十七日聖誕

金山大埠　裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌、專辦祖國油米雜貨、各色美酒熟煙生粉、京果海味罐頭食品臘味醬料、炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉、鮮明瓜菜種樹、無不齊備、如蒙各埠僑胞惠顧、價錢格外克己、以圖久交、幸祈垂青焉

司理人陳伯興　方倫銘　陳建泰　謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒

蛤蚧祈蛇鷓風濕藥酒

參茸虎骨木瓜活絡酒

參茸四鞭補腎壯陽丸

本堂司理人陳任國啟

●**新到大帮唱碟**

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮、每只双面價銀一元、單面銀七毫五、寄費自理、倘蒙惠顧、請將價銀賜足、空函訂購恕不照辦、所有唱碟、概經查驗無損裂、始行裝寄、貨到請即拆驗、倘有損壞、須即向運貨公司索補、與本書局無涉

茲將唱碟名目及價目列　世界書局啓

康茂才擋亮	二元	三家店	銀一元七毫五
月嬌訴情	銀二元	儀鳳亭訴苦	二元七毫五
范增歸天	銀二元	楊四郎見母	四元
東坡釋妖	二元	双飛蝴蝶	一元
閨諫洋煙	三元	美人耍樂	一元
酒金扇	銀一元	祭羅成	銀二元
美女相思	一元	盧婢報	銀二元
途抱情牽	三元	美女尋針	一元
井裡藏兒	三元	孝感動天	五元

本館論說

再論國民大會解決

（出雲館主人）

「國民大會」「國民大會」之聲、在今日已洋洋盈耳、於政潮横決之後、人心益思國事益紛、前途茫然、無所歸宿、然則不拘常格、特別發起一國民大會、庶幾可以解決時局而救法治之窮耶、此一疑問也、吾於前月已著論、畧爲辨釋、然尚有未盡之旨、故再爲申論之如下、

主張以國民大會解決時局、無憲法上之根據、吾於前論已明其不可、茲無須贅言、但中國至今尚未爲有憲法之國、若必儼然執憲法大義、以相繩持、論雖正、仍無以服主張異議者之口、此文姑舍去可或不可之問題弗論、但推究其能或不能、自理想一方面而觀、則國民得其所欲得之政府、四萬萬人各以靈明之腦力、公平之心理、和衷協議、無事不可解決、吾敢斷然許之曰能、從事實一方面而觀、則吾國人民放棄政權已久、自治團體之不立、選舉程序之既草、權利惡化之易染、方隅偏見之難融、加以暴力武人之刼持、陰謀政客之播弄、有此種種缺點、雖聚千數百名草茅新進於一堂、名爲國民大會、實則不過於國會之外添一贅疣、夫國會既不能解決時局矣、豈於國會之外添一贅疣、便能解決時局乎、吾訴諸良心之判斷、可決然擬之曰不能、

夫所謂解決時局者、乃廣漠無界之辭也、若細覈其實、則須分別何等事在包舉之內、當付大會解決、何等事不在包舉之內、不當付大會解決、以此言之、則首當解決者、豈非國家統一問題耶、各省割據、殊非國民公意、甲省攻乙省、乙省攻丙省、以擴張割據者之地盤、尤非國民公意、假使國民公意而有效也、斷不至有最近三年之亂、自皖直兩系搆戰之後、南方滇桂閩粵諸督、且銳意稱兵爭相兼併地盤、無賴之徒、各阿其私、附勢作悪、跳梁跋扈者、不惟無所顧忌、且以窮本國之兵、殘本國之民、攻本國之城、掠本國之地、而得一般莠民之稱許、故兇燄日以熾張、那見有發表國民公意、着實施以裁制者、今完全與中央脫離關係之省占六、半脫離之省占二、在全國二十二行省之中、尚不及三分之一、假使國民公意而有效也、則七省之勉強分離、當然不敢、十五省之維持統一、直須令號稱獨立諸督、無條件降服、以俟法庭之裁判、正爲國民公意消沮、不足以作法律之後盾、乃有段芝泉之主張用武、乃有「菊人先生」之銳意行成、方藥雜投、寒熱衝激、以致幼稚民國、病入膏肓、今武力膺懲之策全敗、分贓和議、將繼續進行、於此際而發生國民大會、果尚容有法律解決之餘地耶、若繼分贓議和者之志、述分贓議和者之事、則王（揖唐）唐（紹儀）已足了之、或李（純）溫（宗堯）亦足了之、無須有國民大會、若不許分贓、即不就範圍、雖有國民大會、又將奈之何、時局至此、已無所謂和平解決、只有苟且解決而已、若不欲苟且解決、則惟有武力解決而已、國民大會將助貪者以分贓耶、抑將助健者以用武耶、或兩者皆不助、又將用何術以恢復統一也、吾人暫勿望國民大會解決時局、且先推定國民大會之自身、恃源而往、事或有濟、否則徒爲奢望無益也、（俟續）

緊要新聞

●俄波之戰訊

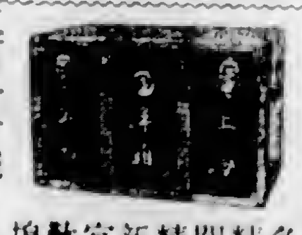
廿七日巴黎電云、法國外部布告、現法國政府、致電波蘭政府、勸其乘大勝之際、盡力進攻俄軍、佔據各處險要、無論何種人土地、先暫佔領、將來與俄國議和時、自行提出之和欵、方有功效、俟和妥之後、乃將兵隊撤退、又接駐波蘭法使來電、報稱近日俄波兩軍之戰、波蘭軍大得勝利、俘獲俄軍八萬餘名、並奪獲戰品無算、另俄軍陣亡者四萬餘名、現東普魯士有俄軍三萬名、又被波蘭軍團困、不能進退、已處於危險地位、又波蘭利梳電云、現有俄軍大隊、由普魯士出發、向波蘭邊界進攻、並有大砲及機關砲、向波蘭轟擊、波蘭政府、飭令駐在該處軍隊、竭力抗拒、並令謹慎從事、所發之砲、勿轟入德境、免傷害德國人物、

●英相不滿意俄國之答覆

廿七日倫敦電云、太晤士報接瑞士魯臣埠訪員電稱、英相萊佐治、日前致文俄過激黨政府、勸其修改俄波議和條件、今日英相接俄國覆文、其內容雖未查悉、惟英相接閱後、頗不滿意、聞其覆文所言、似有意開罪英國、現英相擬在魯臣勾留一禮拜久、請法國內閣總理、及意相等、同來會商對俄政策云、

●哀爾蘭黨人抗英不懈

廿七日哀爾蘭京電云、紛傳哀爾蘭各地、均有黨人暴動、反抗英政府、圖謀獨立、今日有英陸軍部運糧車一架、行至卡夏摩處、在街上被人發鎗轟擊、管車人應彈



上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料、精製大小各等堅固洋箱、並精製新欵字機箱、精製各等皮夾袋、關鎖與別不同、尤新張伊始、價格相宜、貴客光顧、歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95. P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年、向在大埠都板街九百零五號、皇家信箱第二千五百零五號、專辦油米茶糖伙食雜貨、蘇杭綢縐新衣貨物、玉器首飾、絲髮一成彩發客、仰貴客留心光顧、一定價錢、老實貨物、附寄妥當不悞、並接理省港澳滙單、快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載、所辦油米茶糖熟煙、美西炮竹、生粉蘇杭雜貨、及各集貨、均皆揀選上等貨物精美、良價錢克己、已久蒙各界許可、然於各號藥西膏丹丸散、尤爲注意、本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨、常存利物利人之心、不作欺人欺己之念、務期海外僑胞衛生有益、是本主人所至願也、至於興記石叻生粉、乃小號創辦、近因僞貨極多、特於箱內加泰興和選庄內票、以別眞僞、諸君光顧、仰祈留意細察是荷、本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號、另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

金山大埠　廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年、設在大埠都板街八百四十八號、專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散、正山西龜齡集、蘇杭雜貨各款瓜菜種、均皆俱全、食品各款精美、如蒙賜顧、定照時價計實、以圖久遠、仰各富商留心惠顧是荷、信箱二千二百二十二號、本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒、話筒差拿一十七

金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年、專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售、價廉相宜、並接辦呂宋各埠貨物、快捷妥當、諸君賜顧、懇照上列西字招牌付來無誤、舖在積慎街六百四十號、信箱二千二百三十五號

專接港省佛鎮各鄉滙單

金山正埠怡棧號啓

IMPORTERS　金山大埠　**謙生祥**　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 351

專辦出入口貨

[illegible]

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船、航行檀山日本香港等處、船上佈置俱仿新欵、極爲利便、茶水寢食、異常豐足、招呼妥當、且航行穩固、風浪不驚、洵爲往來太平洋商船中之巨擘也、梓里榮旋者、仰早日到本公司掛號、以免額滿見遺、是所切禱、本公司辦事處在卡𡁻寬街五百零八號、代理華人趙洽寓都板街寶寧堂

金山正埠　泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年、向辦大宗油米茶糖熟煙美酒、誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果、海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種、兼辦檀山荳米呂宋鹹魚蝦肉發客、並承辦呂宋各埠出入口貨物、貴客光顧、請照上列西字付來、妥寄不誤、若電信來往、新用西人電碼書、均能會意、仰祈留心是荷、小號並接各埠匯單、銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯、快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張、專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒、各江海味京果雜貨俱全、而行情大加改良、選辦靚貨、冀圖久交、以副貴客照顧之心、並接濟書信銀兩、妥匯香港永祥盛接理、周致無誤、仰祈留意光顧是荷、常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年、向在金山大埠都板街九百五十三號、專辦油米茶糖熟煙、色西各款雜貨、各式磁器發客、如蒙光顧、價錢定計老實、附貨快捷無誤

泗和謹啓

第一補身　龜齡集　此丹專救身體虛寒　每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

本號承中國北口外野參庄委托代理、常直接運到大帮正土木野山人參發行、推以利便各埠僑胞採服、每両價銀超等一百二十元、甲等一百元、乙等八十元、丙等六十元、較由港行商購辦運而來者、格外相宜、如蒙惠顧、定必揀選上等老參付上、以圖久交、皆銀由信館寄去、或由COD付來均可、另有原身生曬老山土木人參

大帮土木野山人參發行

協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

〇〇〇**昌勝公司廣告**

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨藥枝干俱全、始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥酒牙粉等、行在金山大埠都板街門牌六五八號

始創新蛇風濕酒每罇三元

壯陽久戰不倦丸每罇一元

新發明機器約水每罇五毛

參茸五種活命補腎丸每料銀二十元　補腦丸每盒三元

參茸虎骨衛生藥酒每罇價銀二元正　壯陽丸每罇一元

頭痛散每服三毫　武溪丸每罇三元　驅瘟丸每盒五毫

勾虫丸每罇一元　三角乳藥水一元　搜毒丸每罇五元

風流丸每罇五元　蘇糖製法二元　人造自來血每寸二元

萬蛇草歐樂肚膏四元五　上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave., S.F., Cal.

〇〇〇**金山大埠遠東大藥房通告**

專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒雜貨發行、製造中西膏丹丸散、藥酒俱全、付貨貴客自理

始創製鍊正地道人參補肺丸

此丸純用參汁製成、而加以補土生金之藥、益氣生津之品、製鍊爲丸、凡肺虧咳嗽、肺葉焦燥、肺管緊滯、以致咳嗽痰來、或久年痰咳、或新染痰咳、或咳血咯血痰血、或老年哮喘等症、服此丸立刻奏效、轉危爲安、誠保肺保命之金丹也、每盒廿元、每食十粒、川米藏茶送服、每日食二次、每買丸一盒送米藏四両

風濕骨痛丸	每樽銀五元	花柳骨痛丸	每樽銀五元
久年肚痛丸	每樽銀五元	五淋白濁丸	每樽銀五元
翁恥滋陰丸	每樽銀五元	立消芒菓丸	每樽銀十元
女界至寶丸	每樽銀五元	雙單鵝喉丸	每樽銀十元
參桂強腎丸	每樽銀五元	腎虛腰痛丸	每樽銀五元
眼科光明丸	每樽銀二元五	兒科驚風丸	每樽銀一元
三蛇風濕丸	每樽銀二元五	久流白帶丸	每樽銀五元
頭暈眼花丸	每樽銀五元	一號強陽丸	每樽銀五元
偏正頭痛丸	每樽銀二元五	花柳入腳丸	每樽銀十元
風濕骨痛酒	每樽銀十元	花柳骨痛酒	每樽銀十元
專治驅瘧丸	每樽銀五元	專治遺滑丸	每樽銀五元
立消腳腫丸	每樽銀五元	五種壯陽丸	每樽銀五元
專治中痰丸	每樽銀五元	花柳餘毒丸	每樽銀五元

本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號、近企李街角、即中華會館對面、醫生張偉川寓包醫花柳白濁疳疔、並診理男婦內外各症、同胞患病、就診便知、入坑另議

ORIENTAL HERBS CO., 864 Stockton St., San Francisco, Cal. Phone China 619

〇〇〇**服壯陽丸廿粒兩點鐘見功**

張偉川先生鑒、昔者弟結婚[illegible]

民國五年西十一月[illegible]

〇〇〇**一罇丸轉弱爲強**

啓者弟旅檀山有年、現受僱于正埠[illegible]昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸[illegible]

民國七年十月七號

旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄺傑頭

●●**妙醫氣痛神乎其技**

張偉川中西醫生鑒、弟昨患小腸疝氣、由小肚通于腎核[illegible]

民國六年二月二號

馮審銘頓

●●**壯陽丸能治腦病**

張偉川先生鑒、昨收到壯陽丸五罇[illegible]

民國八年十一月一號

檀香山埠香山谷鎮平嶺人鄺群頌

●●**張偉川良醫救時**

敬者弟等僑居烏作埠、於前兩禮拜有十餘人染西班牙症[illegible]

民國七年十一月二十號

美國加省烏作埠張協合家九口暨同人恭頌

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內、包醫花柳內外各症、製造丸散膏丹約水

JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S.F., Cal.

●上海拘禁拐婦

廿七日上海電云、華婦宋鮑氏、日前由新疆省帶仝十五歲華女兩名、來遊上海、仝寓某旅館、距兩女在隣房、聞氏與別人訂價、將其一併鬻賣、妍者身價一百六十元、媸者一百四十元、兩女恐驚之爲娼、大爲駭異、急即遷居別旅館、後有一女尋獲其姊丈、訴明一切、乃據情報知警差、將氏拿獲、衛官廉得其情、即判禁一年、以示懲儆、

●美議員遊抵日本

廿七日東京電云、美國議員觀光團、遊歷韓京後、今日遊抵釜山、乘船來遊神戶、所經之處、均有日警嚴密保護、是日在釜山拘去韓人十二名、疑其滋生事端、又有韓人五名、今日由上海到來東京、被日警拘逮、搜其身上、帶有短鎗及子彈、又日本馬關電云、美國議員、今日遊抵本處、有小船多隻、均懸美國旗、出港歡迎、各議員上岸後、在旅館宴叙後、隨回船往遊宮島、

●日警干涉美議員演說

廿七日韓京電云、美國議員觀光團、來遊本處、內有加省下議員靴士文、在韓人會黨演說、韓人到聽者甚衆、詎日本兵警拘去韓人數名、並阻止靴氏演說、欲將靴氏驅逐出外、靴氏據理駁斥、不允外出、迨美領事米歸、親到調停、勸令日警勿阻演說、并要將所拘之韓人、即時釋放、迨閱一點鐘久、乃將韓人放還、又本京韓人商店、今日一律閉歇、表示反對日本、使美議員均知韓人不欲受日本壓制云、

又韓京電云、韓人基督青年會、昨晚開會歡迎美國議員觀光團、惟被日警干涉、不准開會、強將韓人逐出、時適大雨滂沱、各韓人候雨止乃散、惟雨未止息、加省議員靴士文、應請而至、是時靴氏未知日警干涉、遂向韓人演說、畧謂此次遊歷遠東、今遊抵貴處、蒙諸君歡迎、殊深感謝、甫講數言、即被日警阻止、隨由韓人代表致詞答謝、當時各韓人歡呼雷動、詎日警強將韓人逐出、並拘去韓人數名、復請靴氏外出、惟靴氏要將所拘之韓人、一併釋放、方允出外、迨候點餘鐘久、始將韓人放回、後由美領事米歸、同靴氏復返旅館、聞同時總督齋藤、亦預備歡迎各議員、各議員昨遊覽韓國北方、均甚平靖、所經三處車站、皆多韓人歡迎、手持美韓國旗、日警亦無干涉、及遊至平壤、祇有數敎士迎接、絕無韓人、韓京車站、今日聚集韓人甚多、惟各處街道、日警不准韓人群立、由車站至旅館、均有日警保守、並不准韓人往來旅館、以防意外、

●金子堅來美調查

廿七日檀山電云、日本報紙接東京電稱、美日會總埠金子堅、現政府派其爲特別委員、前赴美國、考查一切、因美國加省人民、近來排日風潮、日益澎漲、故派其往美國疏通、以免惡感、

●美人排日之論調

廿七日卡羅拉度省典化埠電云、本處排日會、今日會議、決議呈請政府、照華人禁例、禁止日人來美、以保國民固有利權、加省總督代表士蔑、向衆演說、謂加省田地、多被日人批買耕種、故加省農業利權、被其攙奪不少、現加省有日人八萬七千餘名、且多日女來美、生育繁庶、若不早禁日人入境、恐將來各等利權、均爲其攙奪云、

又昨有會黨在本埠巴黎士旅館、請加省財政司長金罷士午宴、金氏席間演說、謂近數年來、日本男女、多來美國、攙奪各種權利、今吾人亟宜設法禁止、務使所有田地、留爲白人耕種、並謂日人野心勃發、于遠東方面、已強奪多地、實行其大陸政策、於美國方面、則出以陰險手段、多遣日人男女來美、實行其移民政策、使將來生育繁多、得有選舉權、與白人同享利益、查美國之日人、每百人居留加省者占八十、多以耕種爲業云、

●薦舉連治爲上議員

前任駐北京美使連治博士、現爲中政府法律顧問、博士爲外交事、前日赴中國與各團体接洽、據上海大陸報云、博士在太平洋中、接得委士港臣省民政黨大會電報、述及已薦舉博士爲該省上議院議員、博士已經允諾、並擬即日就道日本回國、預備在各方面接洽一切、據大陸報訪員云、博士此次被推薦爲上議院議員、對於中美政商各種關係、頗有影響、博士謂我願中美邦交、日見深厚、我如被舉爲上議院議員、願在議院內、爲中國稍盡義務、對於山東問題、必出力輔助、又云、我願美國商人、皆知中國各種事業未發達之情形、能以大欵補助發達中國各種實業、則不獨于中國前途有莫大之利益、於中美邦交上、亦有無窮之利益云、

本埠新聞

●華人來美日少之西報談

日新西報云、中國華人工黨、次第設立、故各處華人、不慮無業可操、自後美國亦毋須防其蜂擁前來、查二十年前、本埠華人、約有三萬餘名、現下不滿一萬五千、又前十年、居留加省之華人、共有三萬七千名、現僅得三萬三千名、由此推算、再越二十年、加省華人、只餘萬餘而已、將來不免有絕跡之一日云、

●捐賑水災之熱心

本報頃接紐柯連廣牛號譚裔漢君等來函、及夾來仄紙一張、伸銀四百三十八元、託交寗陽會館、捐賑台山水災、本報經即如數妥交、彙滙災區散賑、以惠桑梓、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
338 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶

細心研究訂方配價宜

揀選正地道藥材

總代理省城孫倫大藥房丸散

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散

金山大埠都板街八百零四號
電話率拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啟

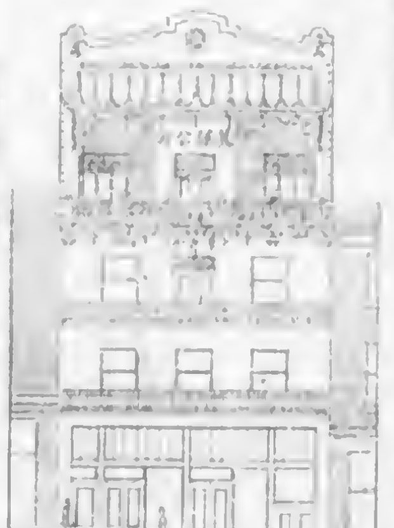
金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布團身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啟

●香港滙單七十八元七五

●金山大埠（至孝篤親）總堂建樓（籌欵）佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳祖堯　胡昌禮　陳象煒　胡維琳　陳浩孫
胡金樑　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓
袁佐蕃　陳子貞　陳　松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敦機　陳新秀
陳象彪　胡賛臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

民國九年八月一號

通信處
陳象榮廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮宗興 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳祖堯廣生利 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠（至孝篤親）總堂謹启

偉士頓菓偈公司積充招股啟

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難摯執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本一十萬元趕緊購置地段建築工廠定置機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲塲成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬[illegible]訂明逐年攤供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂禹島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈逐年攤供之四十萬元向秦本資銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又趕速派委專員回國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處從加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計週年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得被派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祗有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無偽方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得殷實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興
▲副理　譚南　司庫　唐瑞年
▲中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
▲核數員　曾慧初　李梓青　董事
陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯
譚南　陳伯棠　黃炯興　司徒安
陳鑾石　▲遊埠招股人員　唐瑞年
蔡傑焯　陳鑾石　黃炯興　朱箕賓

收銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.
六十十

贊成人
朱兆莘　駐金山總領事
關定波　中華會館總董　華商會總理
黃槐榮　寗陽主席　黃錦榮　岡州主席
司徒璟　發隴主席　余澤芳　合和主席
吳達榮　人和主席　黃任賢　致公堂主席
林直勉　國民黨總支部部長
趙紹常　華商會書記　鄧環業　二埠廣生祥
周廣紹　中華會館通事　林廣廷　屋崙廣州公司
伍于倫　同益棧　雷維潤　中國交通洋行
李美在　榮昌　譚開悅　裕昌隆
趙　埠廣利昌　李立生　兆昌泰
陳景文　裕生堂　劉日初　永發公司
譚燦雲　富榮押　朱逸庭　屋崙生發祥
黃達仁　共和昌　徐國旋　寶齋堂
陳任國　保滋堂　陳象儀　廣記棧
梁永圖　延年堂　胡和信　怡興
方倫銘　裕和　鄺炳舜　大利銀行
余篤臣　東昌　謝棟彥　益隆押
伍紫學　同益棧　黃開基　廣安
陳敦機　杏花樓　李中　中美交通洋行
唐貽攀　永合　胡維霖　麗華隆
陳昌宗　廣裕隆　陳建泰　裕和
陳祀堯　廣生利　麥友南　廣東銀行
張綸屏　崙永昌隆

總收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初　Chas. S. Gee American National Bank S. F.
大埠代收銀處福源號蔡傑焯　Fay Yuen Co. 721 Grant Ave. S. F. Cal
大埠代收銀處富源號朱箕賓　Foo Yuen Co. 159 Waverly Place S. F. Cal.

●爲禁例之不平鳴

西報云、日船西伯利亞丸、昨由遠東抵埠、訪員下船探訪新聞、據該船華廚區紹綱云、美國禁例、輕彼重此、何以祇准日女憑照像來美締婚、而於華女則不准情、殊屬不公、區某言時、憤憤不平、怒形於色云、

●麵粉跌價

本埠麵粉廠、昨日佈告、每桶麵粉、又跌價四毫、凡五七磅庄者、每包售銀三元八毛二先、廿五磅庄者、每包一元九毛五先、因今年麥穀豐收、故爾跌價云、

●竊匪被擒

西匪森麻士、及鍾士二名、昨晚到十九街五二六號住家、入內行竊、適爲隣人瞥見、即投報警差、隨有差五名、到該屋拘捕、見兩匪已搜刦衣物金器值銀一千五百元、正欲逃遁、即將兩匪拿獲、監禁候辦、

●西婦會擬干涉帶街者

本埠帶街及遊觀用自由車載運遊客之人、多導引遊客、遊觀最穢汚黑暗之地方、並指以某處殺人、某處刑塲、某處賭局、無論是否確實、皆以大言欺之、藉博遊客之歡笑、而顧其私利、且帶至華埠遊覽、則謂所行者街面、其地下則係烟賭爐六等情、殊於本埠名譽大有防碍、各西婦會聞之、擬派代表偵察一切、如伊等確有此欺人之言、則請收回其牌照、不准帶街、以保全本埠名譽、

●狂婦被禁

西婦企李、因患狂病、昨被差拘入癲人院因禁調治、及到院後、由該院女役着其轉換衣服、詎該婦在衣內拔出短鎗、指向女役及差、不願換衣、女役等恐爲其所害、即行奔出、該婦手執此鎗、獨在房中、不准他人入內、迨差行經房口、彼即發鎗轟出、幸不命中、其後差乘其不備、將鎗奪去、各人始皆心安、

●陳祀桐畢業商科

學生陳祀桐、乃陳祀堯君之第五子、於本月廿七日畢業本埠希魯士商業專門學校、領得優等證書云、

●請領書信

郵局來函云、茲有華人書信數通、無從投遞、請將收信人姓名登報、俾其人到華盛頓街郵局領取、收信人姓名如下、

梁尾垣、廖灶長、新記號、榮利號、梁玉堂、勝玉女士、白長有、李健氏、

●英日船擬減收貨物運費

西報云、據英日輪船公司諸人、均言英日輪船、將減收貨物運費、與美船競爭利權、現日本有貨船二百隻、英國有貨船三百隻、均停泊各港、將來開行各處、接運貨物、與美船競爭、或可抵拒美國取締航業之例云、

●日本照像新娘最後一幫來美

東京美以美教會牧師日人某、昨乘西伯利亞丸抵埠、對西報訪員稱、日本照像新娘已禁止來美、但居留美國之日人、仍欲婦女接續前來、娶爲妻室、以廣生育、將來日本或發給女生護照來美、肄習大學堂、迨至畢業、乃與居美日人成婚、如此則於美日士夫條約、並無違背、自加省防日問題發生、日本政府、已於今年二月尾、停發照像新娘來美護照、但此截後六個月期內、仍可特此護照前來、大約此船爲新娘持照來美之最後者、本處日人會、亦以日婦來美、與夫在田間、通力合作、且生產繁庶、爲白人所妒忌、特稟請日政府、停發此項護照云、

各埠新聞

●私運軍火入墨被拿

廿七日亞歸笋拿省那加利士電云、有一墨人、今日駛一自由車、載有貨物、由美界運入墨境、稅差見其形跡可疑、搜查其車、竟搜獲廿二號快鎗彈子五萬粒、即將該墨人拘獲、送官訊辦、又運貨公司之屯棧、昨晚被人由橫門入內、將彈子十五萬粒、潛行搬出、運入墨國、接濟革黨之用云、

●日兇繯首處決

廿七日山坤頓電云、日兇新野、年四十歲、因去年殺斃一廿歲日女、致被定判死罪、今日十點鐘、由監將該犯提出、繯首處決、以蔽厥辜、

●禾田爭水不了之了

屋崙電云、晏地惡埠園主、曾赴大衙、請給禁票、將沙加免度河上游之禾田、禁止汲水灌溉、以保水利、衙官定於九月十三號、委派專員、前赴該處、測量水道、及查明鹹潮侵入、共有若干、然後審判、惟晏地惡園主謂屆時禾熟、行將收割、已毋須汲水灌溉、且山泉多流入河間、水勢漸高、亦不用禁阻汲水云、

各國新聞

●班國產糖增多

廿七日西班牙京電云本國今年所產之糖、異常豐收、比之去年、約多一倍、料糖價必漸低跌云、

●無線電話機日精

廿七日意國拿蒲電云、意國電學師馬簡尼、近日發明一無線電話機、能聞遠處之聲、昨馬氏在地中海船上、試驗此機、能聞英京奏樂聲音、船上各人、得聞樂音、遂互相跳舞云、

●金山大埠憲政黨启事

本黨爲有要事定於夏歷本月十六晚（禮拜六）八點鐘在黨所會議請各同志依期蒞會籌商一切幸勿放棄此佈

●宜用華厨

本住家共有兩人宜用上厨一名如意者請于最早或晚間到來面議該厨須有良好之介紹書方合資格
Mrs Campbell Mc Gregor, 2800 Pacific Ave., S. F.　九

●欲做牛肉生意者請看

茲有磚樓一座連士敏土土庫位在屋崙埠繁盛之區向街舖面共有七十五尺濶最合做牛肉生意現招人批賃如意者請向下列住址接洽可也
Jas. P. Mc Donnell, Room 225, 68 Post St., S. F., Cal.　六

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.
本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
電話舖二一一四
司事謝珮墀啟

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫領外相宜如蒙光顧請函示知

●張廣源創製中國（罐頭）食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧舉數枚畢總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●鳴謝

敬啟者本會告成已於月之一號舉行開幕典禮　荷蒙各界諸公各分會昆仲紛紛惠賜物厚禮隆情祝詞電賀籍增光榮同人等拜領之餘無任感激謹綴數言聊伸謝悃
細汝答步埠安良工商會同人等鞠躬
大中華民國九年八月十五號　六

●招人承受

敬者屋崙付冷崙街八百二十七號友生牛肉店爲該埠居行最適中之點今因各東志切別圖均願將全盤生意架生貨物招人承頂價極相宜倘有梓里欲經營斯業者仰移玉到來面斟可也
友生店啟　六

●代白無別堂界

啟者新會仙洞人楊振來去年向在大埠祥隆棧做偏業除列名本堂之外並無別身堂界今聞街上謠傳謂他有某堂份殊深詫異茲特代爲查明登報並標紅佈告俾各梓里週知幸勿誤會是所切盼
九年七月十三日　大埠岡州保安堂代白　十

●聲明遺失股票

弟前日占有世界日報股份其股票數號係第卅二號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據
弟黃紹常啟　六

●黃日初出堂告白

弟黃日初香山石岐長洲鄉人前經列名乘公堂現在羅省埠收番票茲業今因工務纏身不能兼顧是以繳清堂費敬求手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感覲到和不會註冊以表清白自後乘公堂所有大小事務概與弟無涉特登報佈告仲各梓里咸知
九年七月十四日　弟黃日初謹啟

金山大埠裕生堂
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

蓄貯求利（工錢最好求利）
週息四厘
三個月　利亦係四厘
半年亦係四厘
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租貨求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両當便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO
N W Cor Grant Ave & Sacramento St.
San Francisco, Calif U S A
中國絲綢（古玩雜貨）俱全
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顏繡絲髮綢縐各色緞疋布正頭男女官家長袍褂結彩幛山搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花碎西式茶具瓷碟酸枝檯椅各欵籐竹油盒綵笠花枱茶桶各貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十二元
特別廣東窩麵	每百磅十三元
磅庄盒廣東麵	每打銀一元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元
各通心桂花粉	每百磅十二元

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂開創四十餘年專辦補各省地道藥材參茸玉桂馳名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙賜顧請照上西字付來定必從速付上無誤將本堂自製靈驗丸散列下
止咳樂製春砂　琥珀花柳　瀉毒丸　固腎止濁靈丹　化痰止痛散　神效發冷散

●中美煤油公司油井無油

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際遏得官告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財辦人濤夜自思誠無以對各股東也然公司之欵時所有而公司之數口貴詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宜布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進將辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥乍猝與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工林散工共該銀八千一百二十三元　支木架該銀二千三百八十五元　支買大小鐵喉共銀二千四百三十元　支租賃大小鐵喉銀四千四百三十元　支水喉銀三百元　支絞水機一件該銀五百元　支大油桶大水桶共銀五百七十五元　支買保險費該銀二百五十九元　支立案費用銀二百二十七元　支總辦事信封信指印件共銀九十二元　支話筒電話該銀五十四元　支免泥乍啤利工六個月三寸銀一千八百元　支免泥乍啤利使過銀一千六百元　支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙　支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元　支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華滙銀同美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事檯椅銀四十四元五毫　支大埠支辦事代人工金一百零五元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙煙仔共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事士担電信信部印信封銀一十五元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支陞波在大埠返入車脚上銀五十元　支呷利由大埠辦公司事八個月工金一百元　支臨時在大埠旅館食用費支補回田主該銀三百二十元　因合同言明一年期滿租銀一千九百元此舊年十一月滿期由架開井未通妥每尼架補銀五元三百個尼架共補一千五百元　總共支出銀三萬二千八伯七十五元九仙　合共實不敷支銀八伯四十五元　另足次告白未計
中美煤油公司辦同人謹啟

●四鞭調陽大補茶

闔門男女之樂人有同情然必陰陽和而澤降樂乃無爻不然者則雖紛白乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調理陽氣論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠集蘭堂披露
JOAP LEEN HONG & CO. 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●興亞火柴公司附股者第十八期

本公司現購定最新式製造火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買卸粵南君品學兼優經驗著前之職由本公司聘充總化學師經茲又再聘陳佛保陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠（此廠即本公司購辦製造火柴機器之處）實地練習機器工藝以爲本公司回國開辦時管機之用

製造火柴足以挽利權興工藝爲祖國當務之急此稍具眼光者所盡知無俟同人之喋喋矣本公司乘時組織登高一呼羣山響應竊幸擊愛觀期傾心信託感激之忱曷可言喻惟信託愈深責任愈重同人等敢不益加勉勵期副雅意今者公事進行一日千里與洋人公司訂購之機器固不日工竣卸各項人才亦經儲備開辦之期當不在遠惟股額無多瞬將滿足苟非及時附股一旦額滿見遺致令千載一時之機交臂而失距不可惜爰再通告俾有志爲祖國挽利權興工藝者一留意焉

本公司現託企李崙陳允偉君爲就近代收股銀特行佈告再者前此明蒙遐邇各股東寄來之股欵未嘗無遲早先後登報之差異仰祈原諒茲又將第十八期收到股欵芳名開列如左

陳孔義六百元　陳明燦五十元　陳明洽一百元　李兆燦一百元　陳賓光一百元　李崇坤一百元　謝祖深二十元　李崇岳一百元　朱伯達五十元　謝汝湘三十元　李祁瑞三十元　陳時和一百元　陳祺永五十元　李光二十元　梁好二十元　溫永濂一百元　謝維存一百元　陳明聖一百元　余瓊和三百元　鄧祐章一百元　陳崇創三百元　陳翹文二百元　李鏡南一百元　李彩來一百元　江燦春一百元　崔瑞立一百元　陳擇興三百元　余仕和一百元　陳志有一百元　李休南一百元

陳明心一百元　周煜寅一百五十元　陳晃明一百五十元　葉君裕一百元　阮炳求加五十元　陳文階加二百元　譚文建二十元　陳良双加一百元　陳明禮加二百元　陳典重一百元　陳文許加一百元　司徒位祥一百元　謝維邦一百元　陳炳興一百元　陳進良加二百元　黃立德一百元　謝譽齊二百元　朱由煥二百元　陳文均五百元　陳崇拱三百元　陳明大三百元　李恩三十元　李兆南一百元　李綸南五百元　黃傳經五十元　關網動一百元　李則南三百元　陳裕華三十元　陳壽山二百元

（未完）

收股處
保市領永安祥陳國俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston Mass.
烏市打新瑞昌陳文豪　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有鮮菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店關口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨會各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S. F., Cal.
本店關口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭闌口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信両照上西字付來便合
●銀代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在香港中環德輔道中及廣州沙面與及上海城內地各大埠與及各國滙單並付貯揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
●甚本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

●營救哀爾蘭市長之辦法

倒斃、另有護兵兩名、亦被鎗傷、又丹的埠黨人起事、放火焚燒商店、有一商店內有兩女一男、全葬火坑、

廿七日紐約電云、哀爾蘭共和政府臨時總統花李瑋、是日在附近本處之列盛頓埠與哀爾蘭人、開大會議、因英國將哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼拘禁、致令其絕食、勢瀕於死、英政府未肯釋放、大起反對、據花氏云、哀人絕食以抗英、我向不贊成、惟麥氏被逮入獄、捨身救國、能人所不能、可愛可敬、我將來定返回霍埠、代理麥氏事務、若被英警拘逮、亦效其一死以救國云、

又倫敦電云、哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼、自被因禁附近本處布列士頓監之後、已絕食十五日、勢將垂斃、今日頭部亦不能動、伊仍謂寧死不食、矢志甚堅、伊妻及妹、有時到監探視、至哀爾蘭人環監遊行、爲之祈禱者、共有數百名、

又倫敦電云、有一醫生、今日親到布列士頓監、力勸麥氏飲水、俾投以藥劑、活其生命、伊仍堅執不食、惟飲水少許而已、

又倫敦電云、英相萊佐治、現在瑞士魯臣埠、接到營救霍埠市長之書、盈千累尺、內一爲英衆議員柯企李地所遞者、力勸萊氏將該市長釋放、以免其一死、否則予將祈禱上帝、將爾譴責、及不爲爾政府赦罪云、

又北卡羅綠拿省亞士化電云、哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼之妹、現在本處教會充當教師、以乃兄被逮入獄、絕食將死、特上書美外部長哥路比、請致文英政府、代爲請命、營救出獄、以保其殘喘、免致因此瞑目、惟哥氏答以所求者非美國籍民、碍難照准云、

●希王仍欲復位

廿七日巴黎電云、接瑞士國魯臣埠訪員電稱、訪員往見希國前王懇士頓典、叩以對於時局、意見如何、彼答以予向未宣布退辭王位、今望運動回國、復操政權、訪員詢以近日傳言希相瀉尼士羅士被人行刺、疑王於此案有關、是否屬實、伊答以此事我殊無關係云、

●瑞士國保護英相

廿七日瑞士國魯臣埠電云、瑞士政府、因聞有哀爾蘭人六名、經已出境、前來本國、謀刺英相萊佐治、特派警差多名、嚴密保護、以免有意外之虞、惟萊氏處之泰然、絕不介意、

●法將軍遊美不確

二十七日法國士打斯士卜電云、法國醫生企匿、今日代表大將軍佛氏宣言、近日各報傳言佛氏擬于下年四月、往遊美國、佛氏實無此意、如佛氏欲往美遊歷、須先請政府准許、及知照美國、方能出遊、

●匪徒大殺耶教人

廿七日埃及京電云、接亞治崙小村消息、距耶路撒冷東北部五十里地方、有耶教人一百五十名、盡被匪徒慘殺、又在地馬士架市地方、亦有此等匪類、截劫火車、當時有意國軍官一名、被匪所害云、

●夏定不欲加入聯盟會

廿七日奧哈奧省馬利仁埠電云、共和黨候補總統夏定、今日在教習會演說、略謂我國向愛自由、不宜加入聯盟會、若一入該會、則喪失自由之權、我國不入該會、歐人對於我國、尤爲尊敬、如世界上有大事發生、我國可出首調處、申張公理、或袖手旁觀、不爲其牽累云云、又前任加省總督朱烈、現到來本埠、與夏定會晤、謂加省共和黨勢力雄厚、此之民政黨人、約多兩倍云、

●共和黨議員出遊演說

二十七日埃地賀省杯士埠電云、共和黨上議員波喼、今日下午由本埠啟程、往美東各埠演說、運動國民舉夏定爲下任總統、波喼瀕行時、語於訪員曰、予擬於九月十五至十一月三日、在煙地晏拿及紐約兩省演說、專反對美國加入聯盟會、力助共和黨云、

●俄皇遺骸運至上海

紅十字會員尼摩羅士技、昨由遠東抵埠、據稱前俄皇尼哥拉、及其家人屍骸、已由哈爾濱運至上海、此事中日俄各報、均有登載、人人皆知、予之友人某、亦曾見過、確係俄皇之遺骸、現由中國官員保管、聞日人欲得俄皇之屍云、

●墨國僑胞實行抵制劣貨

墨國末士卡利埠外交支會函云、八月廿晚、末市卡利陳和君、回從祖國、於未抵制之先、曾購有劣貨小彩數件、置于箱底、向未搬視、至今始覺、即行付之一炬、棄若敝履、區區之小彩雖微、而爲各界之倡率正大、同時有華昌號司理陳興宗君、有見及此、亦即偕同諸友、檢查該號劣貨、扛去焚燒、約值數百元、當焚燬時、觀者甚衆、大有勵精圖強之勢、由林藻英、吳根、陳柱、黃立基、陳和、關棠耀諸君、次第露天演說、皆以鼓吹抵制爲宗旨、發揮愛國之精神、鼓勵振興之毅力、每次演畢、掌聲如雷、足徵僑胞之熱心國事也、

●爲僑胞雪冤

墨國皮冷哥省山点馬函云、華人黃關煜、渾名公子輝、於前月八號晚九點半鐘、在街上被墨人謀財害命、當時兇手在逃未獲、死者之族人某君、以關煜被害、大爲憤恨、迨有人偵悉該兇所在、密設計謀、于前月十七晚約十二點鐘、遂將該兇鎗斃、爲死者報仇、以雪冤慘、

廣益 金山 大埠
KWONG YICK AND CO.
941 Grant Ave San Francisco
P. O. Box 2477, Cal.
油米茶糖、京果海味
蘇杭什貨、山貨竹器
各色餅食、龍鳳禮餅、
中秋月餅
各款糖果一概俱全

金山信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開張四十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔租穩炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤、

金山大埠成信號
中秋月餅
各色禮餅
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave.
San Francisco, Cal., P. O. Box 2567
各色美酉 茶米油糖
蘇杭雜貨 各欵俱全
留聲机器 新出唱碟
如蒙光顧 童叟無欺

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計不揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 [illegible] 披露

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫痲木等症可用葯水盡力擦之最合時候之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內擦一樽藥水擦完後即覆蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一宵即覺此病雖然若久或有患症日久可用二三安士使能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安七七元五
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關源謹識

●藥到回春
關源先生均鑒 啓者昨日搭寄宗兄所寄二號藥水壹樽當時即搽立刻止癢每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數樽以爲容日之用茲付來紙幣仲銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一樽銀二元五毫
三號二樽銀二元
皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號 從山地巴能余榮俊字頓

●治結毒全身瘡症應效
弟因前染花柳餘毒未淸急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲瘡類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付紙銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃淸此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也 舍路香邑弟方新拜頒

●秘眞先生醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思搵實爲束手賴朋友良言說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付紙銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年積取茶丸治之數禮拜其疔毒結壓毒患搜蕩無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥豪先生用此丸與食藥令賢好妥而身體照常強健敬申報端領揭大德焉 云阿士埠富邑瑃儒升拜頒

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
910 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件亦銀照上西字付來秘眞氏取入則公矣
紹介人 李大桐 陳伯昌 黃玉堂 張人初 鄧五臣 鄧仲澤

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物路見朦霞後至年餘幾乎不能見矣由兄弟留心細看其目內中点其白汁結暗障人隨即付銀十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係膽油下降白翳障之症也即由先生付來茶六包珍珠尼眼丸與內消翳膜丸共同包茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光明感恩不淺謹申數言以彰深德也 必珠卜埠富邑弟李元新拜

●數年扯氣 幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患即起喘促攢肩塞痰上冲扯氣聲鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取藥服扯氣丸二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶服以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有此症者速付函來取藥治之免受困苦也 阿連埠寧邑陳宜康敬頒

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉麵麵粉香山甜米十全加料發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
雲片紙盒每百磅十二元半
頂靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
牛筋蝦球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.
本號在市作頓埠華盛喰街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易即各客惠顧是禱
自製各等臘味廣告
市作頓埠廣安昌啓

杏花樓
中秋月餅 龍鳳禮餅
Hung Far Low 723 Grant Ave., San Francisco, Cal.
舖在大埠都板街門牌七百廿三號
接辦禮物 菜筵酒席
各款名茶 蜜餞糖菓
飽捲餅食 專辦山瑞
生魚黃鱔 貨眞價實

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店自製參茸三鞭丸 正每粒 發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue San Francisco, Cal
廣生號在積慎街 Kwong Sang Co. 714 Jackson St. San Francisco, Cal
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal
泰生號在積慎街 Tai Sang Co. 717 Jackson St. San Francisco, Cal
天成號在積慎街 Tin Sing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal
天興號在積慎街 Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal
天福號在積慎街 Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal
麗興號 Lai Hing Co. 956 Grant Avenue San Francisco, Cal
全福號在都板街 Chun Fook Co. 711 Grant Ave. San Francisco, Cal
華昌號在企李街 Wah Cheong Co. 713 Clay St. San Francisco, Cal
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福 天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟

新張廣告
金山 新杏香 正埠
SEN HUNG HEONG CO.
744 Washington St. S. F., Cal. U.S.A.
電話差拿七四五號
本店開設 華臣頓街 七百四四 新張伊始
餅食糖菓 款式齊備
巧製 中秋月餅
名茶點心 香艷無比
龍鳳禮貨 尤爲精美
諸君光顧 歡迎特意

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三五號萬松泰參茸庄投洽或直接匯款交萬松泰自能如數裝付不誤 福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾新異常華麗頭二房均極華美燈風扇冷熱氣管無不具備每房有自來水寫字檯洗浴房事事適宜誠爲太平洋輪船之冠二等位亦寬敞通爽各有鐵櫃儲物與別之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船 九月十五號開
乃路船 九月廿三號開
差拿船 十月三十號開
南京船相每幅二毛
中國郵船公司客務部譚裔端啓

●曲特手鎗公司廣告
啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

.38 LONG COLTS
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

COLT
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售
本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲侍總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

說部

我苦君 （四續） （樂恨）

陸澤生亦信陽人、少習儒業、長改經商、今則爲大腹賈、兼爲某洋行買辦、長寓於滬、與素貞寓所僅隔一鄰、生子女各一、子名善倫、年方十歲、就學於某小學、女名巧霞、長善倫三歲、貌頗娟好、性亦和淑、以其父與簡芝之家常相通問、故得與素貞相認、後感情日篤、時相過從、互爲問答、有類同胞姊妹、異姓兄弟、因夏節無事、往邀素貞來家閒談、賞花花園、適復初足疲、憩於橋旁草亭、憑欄玩賞、忽聞有聲自橋後呼曰、哥哥、汝一人在此、無乃寂寞、妹來與哥作伴何如、復初反身舉目一眺、瞥視巧霞後隨夢寐所思之意中人、接觸眼簾、轉致面赧無語、良久始曰、妹來此甚好、然余在此已久、不堪再支、恕余不能奉陪、巧霞曰、哥自方便、何客套爲、復初乃返書室、伏案尋思、覺死灰復燃、觀念再起、恨不能立詢巧霞、一知端倪、無如爲勢所限、不得不稍待須臾、夜膳後巧霞告以姓氏里居、及尚待字閨中、終云素姊亦甚相慕、復初聞之、其樂何如、無何得巧霞介紹相晤、復初帶笑言曰、晋蒙萍水邂逅、同爲異鄉之客、一朝相識、可成莫逆之交、如荷女士不棄、許鄙人逐隊春風、參列末座、是所深幸、目睇素貞、秋水含情、梨雲微暈、望之如神仙中人、倍覺嬌豔、徐徐弄帶答曰、以君學問之精博、風丰之雅致、誰不傾心、今幸攀龍有緣、附驥可望、正鄙願也、敢不如命、繼亂以他語、訂後會而別、（未完）

雜紀

唐繼堯軼事

▲唐繼堯原來姓嚴

▲又是廣西人

頃得桂平確訊、滇督唐繼堯本廣西桂平新墟蟠龍村嚴氏、自幼失怙、母又改嫁、兄僅九齡、伊則六齡、親戚故舊及房族宗人皆照料不及、祇有在城疏戚陳鉅紳某憐其失怙、乃帶其回家執役、一日因往潯州唐府長、命其隨行傳帖、唐府長一見逐奇其人、以爲貌出非常、實爲大可造就之童子、詢諸陳紳、陳紳歷情以對、唐府長即刻認爲契子、陳紳見府長歡喜如許、遂主張送之爲螟蛉、唐督得名即由於此矣、翌年、唐府長卸事、即偕之回籍、盡心教讀、資送出洋、今日成爲南方赫赫奕奕之督軍、其胚胎孕育有由來矣、近唐督於任事之暇、恒動起木本水源之思憶、謂雖幼小遠離父母桑梓、而杯棬手澤猶可彷彿心中、惟的確住址未能明瞭、遂專遣副官持相片到桂平訪查、得其兄一像、與唐督無異、該員立即拍電回滇、唐接電登即回電促其將鄰近嚴氏一概邀請到滇、如是、該嚴氏老幼以喜出望外、幸如三生、兄弟叔姪十餘人遂隨副官同赴滇云、

張敬堯着着失敗之一因

漢口快信、北軍未失長沙以前、當衡陽衡山爲南軍攻克時、張敬堯即出賞格、謂有人奪得賀家山、賞銀四萬両、其銀由張敬湯帶去、於是毛思忠大告奮勇、遂於六月二日、將賀家山奪回、至張敬湯處領銀、湯忌其功、兼欲攫吞賞銀、謂不在己處、因大起衝突、湯遂將思忠槍殺、於是趙恒惕軍抄其後路、將賀家山奪去、敬湯敗回、於四日午後六時、坐四人轎入城、回寓收拾箱篋赴漢、徹夜始畢、及黎明時、始往見敬堯、檄令告退、佯言思忠之死、係因與張繼忠有隙、被繼忠槍斃、敬堯聞之大怒、即連掌敬湯之頰、斥爲不中用、一面出賞格購張繼忠首級一萬両、故湯思忠一逃一死、前線不能支、繼之瀏陽益陽湘陰等處、五日同時爲南軍攻克、又醴陵株州永豐、四日亦爲南軍攻克、長沙震動、至六日晚間、忽起大火、延燒徹夜、第七師大肆搶掠、督署及前省長公署均付一炬、次日大雨、火始熄、張敬堯乘勢逃走、李奎元出而維持、然人心已去、李某亦無力支撐、於是又步張敬堯後塵、而長沙遂爲南軍所有矣、

新聞屑

發現明代遺蹟

滬訊云、新會京背陳黃地方、李寺前與猪𡁷山尾相界之岡田邊、近日有陳姓婦人剷草於此、掘出一孔口、深黑莫測、惟在孔口處拾得一小器皿、乃是玩物、如猪形、女人手拈之、男人手拈之、其色金黃、其色翠綠、燦然閃目、此最奇特之事、但無人識得是何寶物、是何寶質、隨後一人傳十、十人傳百、左右鄰人往觀者指不勝屈、其間有膽量者欲窮究其內容、但暗黑不見、是以由孔口之上再掘一孔、俾透光線、各人觀之、此孔之內方平五六尺、是一小屋、四圍牆壁俱以堅硬紅磚爲之、內中一無所有、惟有一磚印有嘉靖某年字樣、各人皆謂此古物不可多得、不一時之久、該小屋之磚已盡被人攜去、有將作磨刀石用、大約此屋是明代之塚也、若係古塚、理宜有棺材、縱然日久化爲烏有、亦當有賠葬之物、此亦一疑奇之事也、茲順錄之、俾各人一新耳目云、

戰雲中之外國旗

▲咳 如此

京訊云、一般闊老、携眷避居租界、本足令人傷心、邇來馬車汽車、上插外國旗、日益增多、甚至人力車脚踏車、也插外國旗、相形之下、實在可恥可哭、不但貽笑他邦、而於國體有碍、官廳可妨禁止一下、

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
話筒差拿六一七號
膏丹丸散經驗異常
（祖傳秘方）統治花柳搜骨丹 每樽五圓 郵費兌
五淋白濁止痛丸 每盒四圓 郵費兌
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費兌
花柳專科
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啟
如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣佈合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別客房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂碓與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月二號到十月廿三號開
●芝錦颶船十一月廿號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●芝大隆船八月廿五號到
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

紹昌行製 秘方 膏丹丸散
麗清先生內外經理方脈
●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每盒五元
●最驗花柳白濁咸疳藥水每樽五元
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
三鞭補血露
SHUI CHONG HONG
再造吾身 三生有幸
紹昌行 Shui Chong Hong S. F. Cal.
新隆號 San Lay & Co 942 Grant Ave. S. F. Cal.
安生 On Sing & Co 1041 Grant Ave. S. F. Cal.

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專做中國各埠匯兌及交單收受香港存款並一切銀行業務所有交易可息
紐約埠布律威三十五號 [illegible]線咸蔫九九四
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋 其他全球各商埠均有代理處辦理
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City Tel. Whitehall

●各省地道藥材茶丸散全發售
●張郁雅方脈
天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張郁雅 鑒

田園肥料
特別仔馬肥料
薯麻袋
飼草繩
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店大飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

生草譚緯棠自製經驗藥丸 寄售

[illegible]

藥房現在廣州城西關實華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人譚緯棠謹啟

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天資弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
酒色過度久流虛滑　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便拔痾便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　慮不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡實家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

（留）（心）（細）（看）

風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見痰頸膊難轉側　舉手拔痛垂手痺麻腰腳於握物苦於伸縮　腿拔膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中之一切從根本消除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢妄安單內細詳請試便知

●價目　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

主治 夜夢遺洩 固精丸

每料[illegible]

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀腰濕　色慾過度精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

⊙寄售處

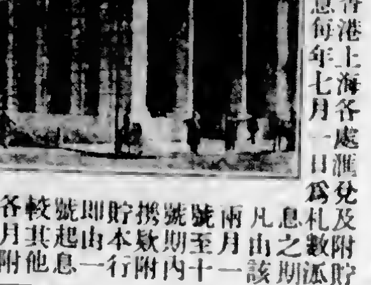
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該兩月一號至十號期內附貯款携本行即由一號起息其他附貯各項每月起一月起週息者多表歡迎

古一月利息仰華友趁時惠顧極 代理人陳春榮陳戊松啓

人不定時期寓於交民巷、彼黨外交團可決定華人寓交民巷、以若干日爲限、英法美三國公使於是宣佈擬知照其各本國僑民、交民巷不能容華人居住、凡有收留華人者、須令於四十八小時內出境、至是會議乃告終止、（路透社二十九日北京電）

二十八日外交團討論安福黨員匿居交民巷之問題、未有結果、聞英美法三使、現通告各該國僑民、依照和約之規定、華人不能居於交民巷內、凡現有容留華人者、應於四十八小時內、將該華人驅出、但此辦法、不適用於使署、（路透社二十八日北京電）

住居東交民巷之美人、因得該公使通告、除婦女及小孩外、今夜已禁止擅入、以免庇護政事犯之嫌疑、英法公使館、亦可望有同樣通告、惟日使館對此舉、似不同意、將仍繼續其以前之行動、其餘各使館正在另籌對待云、（大陸報二十八日北京電）

●海軍聲討安福之影響

滬訊云、海軍全體、於前日宣佈聲討安福部、南市方面、謠諑繼起、謂滬地又有海外舉動之說、以致民心甚爲驚疑、而住居高昌廟一帶之商民、恐慌更甚、因聞近日吳淞口外現有海軍軍艦四艘、乃被阻止進口、否則即有禍端云云、因此皆擬遷避、冀免兵災之損失、故於前日午後起、所居軍事區域以內商舖居戶、莫不爭先遷徙、咸移租界居住、以期免受驚怖、調查本埠南黃浦中、現泊海軍軍艦祇有三艘、爲甘泉聯鯨二軍艦、及辰字魚雷艇一艘、別無他船、

●倪嗣沖聯直說

吾國歷次政爭、倪必預聞其事、或坐言、或起行、彼必大出風頭、表示其强勁態度、獨於此次皖直之爭、不特噤若寒蟬、且養痾異域、杜門謝客、蓋欲遠避是非也、緣倪雖皖人、夙抱定北洋系之大同主義、深恐此水彼火、貽笑南方、倪赴北戴河之時、有神經過敏者流、謂其別有作用、其實倪已默覘皖直破裂、皖必失敗、北戴之行、實不願陷入戰爭旋渦、隱示中立、一面令參謀長李鳳山赴甯、財政廳長陶鎔赴贛、疏通一切、并議聯防辦法、保全地方、復以皖北鎮守使殷恭先、駕馭新安武衛有威力、委之代理長江巡閱使、不致爲某所利用、其手段與眼光之老滑、殊令人嘆服也、近又據某方消息、倪不特持守土主義、且進而爲親直政策、聞已託人向曹錕表示意旨、并以護衛隊兩營、供曹調遣、曹亦知其不助皖、溫慰有加、一說日前張敬湯來皖、雖經聶省長逼走、乃蚌埠確有拘捕之風傳、倪之舍段事曹、於此益足證明云、

廣東新聞

●廣東最近之危機

▲軍署之特別軍事大會議　十七日午、督軍改尊常會議爲特別軍事大會議、陳坤培馬濟申葆藩鄧文煇魏邦平等、俱列席、莫督軍因已早接據密探報告、此次肇亂、黨人計畫、擬先襲據新會順德香山爲根據地、前南京留守府衛隊司令何克天、率隊由白藤進攻江門、退職統領周之楨吳兆良、率黨由新興會攻新會江門、被革福軍軍官張定機九海、率黨分攻順要鎮、並即分兵應付、躬親出席會商、經即妥定分路合剿之策、即席有密令分交申葆藩魏邦平、隨發電四通、分令莫正聰陳德春黃業興林虎、申司令即於四時退出、方在所部第七營分乘艦隊出發、又一函云、當巡艦被人運動離段之夜、司令馬濟申葆藩鄧文煇等均到軍署會商、復接黨人計畫、有先行襲攻江門之耗、因即分電全省水陸軍警長官、嚴行戒備、因軍情緊急、即由秘書擬令呈由莫督親批萬急自送四字、即發通電云、近有匪運動軍隊軍艦、希圖煽亂本省、江大江固兩艦業已被匪徒騙去、懲前毖後、自當嚴密防範、以遏亂萌、希各飭所部密爲戒嚴、凡有軍隊軍艦經過防地、或在防地內逗留、務即嚴密盤詰、免墮奸謀爲要、督軍銑（十六）酉印、十七日軍署又分電各機關云、頃據探報匪黨擾粵計劃、分派周之楨吳兆良紹由新興一路出攻江門、何克夫由白藤江尾會攻江門、陳九賤即章能梅許陳寬張定機九海陸珊桓即跛手桓等爲一路、會攻順德城、范經何申爲一路、攻容奇及東西馬寧、湯芬歐恩爲一路攻陳村、均定於七月二十四午念九等日分頭起事等語、查該匪等擾亂粵局、久蓄異謀、此次計劃、難保不乘此大局紛擾之際、冀圖一逞、凡我各軍、亟宜先事預防、以遏亂萌、希各長官督飭所屬駐防軍隊、一體嚴密防範、遇有匪警、務期聯絡一氣、互相策應、勿稍疏失、是爲至要、督軍篠（十七）印、

▲省會戒嚴情形　十六晚督軍既下戒嚴令、所有軍署附近、即由陸司令日新分兵守衛、東至省長公署、及正南街後祥街大石街、南至吉祥路、西至大北直等處、節節扼守、非有臨時口令、無論何人、駐省各軍師旅團營司令部、一律加兵放哨、警廳分電各區、加派武裝出勤、所有休班長兵、不准擅離區署、聞是晚摩托車凡經文德路惠愛財政路者、均須檢視、戒備極爲嚴密、十七晚亦然、惟各路摩托車往來、則未聞更受檢察、至十七日省地加緊、督署關防亦甚嚴密、雖持有平時出入証者、皆不准出入、是日軍事會議、事前飭由庶務製定戒嚴臨時出入證、各上中級軍官抵頭門時、由值日官長檢察、授以

笠西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

笠西醫氏、久證醫緣、精研醫術、濟得異授、慈悲濟世、名不虛傳、懸壺海外、二十餘年、醫理超群、實止萬千、症無大小、藥到病除、花柳治法、尤爲萬全、毒根永斷、無藥不偏、自製丸散、效驗如仙、丹成九轉、名播八埏、病愈諸用、疾苦爲蘇、証書貧頌、累牘連篇、萬家生佛、可比前賢、各埠梓友、倘遇病魔、請將原委、詳列信端、按症發藥、決不稽延、郵費自理、藥金廉先、謹此佈告、[illegible]

○○血虛受濕　勞傷骨痛

笠西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢醫罔治。未得收功。日前曾將該症大畧函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將所患病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。希向信安號支結可也。此候　台安　弟[illegible]敬書

○○身弱遺精　藥良效速

笠西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便頻滴。週身寒冷。今蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見先生樂善濟民。感深大德矣。茲來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安。徒得收無悞矣。此上並問　台安　旅雲埠弟鄭士照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

笠西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。得先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等靈藥。依字而服。大有奇功。目下四肢康神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈實山遙隔。無以爲報。聊銘數言。以誌銘感。謹此佈達。即候　旅安　旅衆國弟司徒兆物躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

笠西先生青及。復啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃瀉毒丸。花柳疔膏丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因誤食補劑。不久其症復發。而郎如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山罅寸埠胡長順

○○補腎金丹　名不虛傳

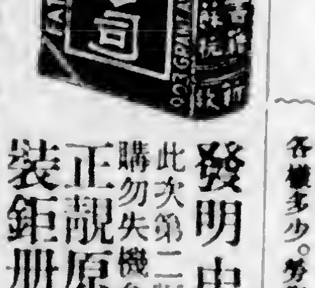
笠西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張。仲銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

笠西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患亦已疎。下部覺堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤紙十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之沖動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　英屬市必琯埠弟林蕃字頓

○○勞傷咳血　問此良醫

笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸。海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症藥望寄下。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓



發明中西文廚書實鑑實銀七元五

此次第二版冉到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

新到華英官話易通中西文各一冊一元九五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

卓岐山華英通語問答一圓四毫五

鄭聰甫華英類語一圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

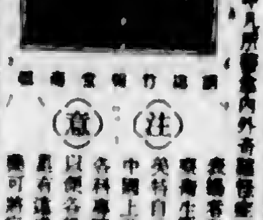
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號洋艦隊丹由氏及諸艦長太平洋艦隊水提辣士艦老埃嵛號等新畏式戰艦紐約號亞乾樸號俄眞明號十四寸徑口大砲美艦隊通巴拿馬河三等巡艦鐵甲巡艦運船魚雷艦艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全體撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散



注意

[illegible]

四鞭壯陽丸

補腎丸

存眞固髓丹

去傷經驗專門特效久泰

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

[illegible]醫生蔡元春啓

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參耙鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛陽痿陽事不舉破於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠可比倫他如體質空前補劑妙品無羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血豐肥其有功於衆豈淺鮮哉寡生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料廿元　小半料十元　半小料五元
○鹿二仙壯元陽强腰固腎丸、全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（澁水制火扶正抑邪）　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精富神）　全料十元　每盒一元五
○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
○七日包醫腳痛風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳濂珠藥線　每料銀廿五元
○宿娼預服犀角麝香化毒丸　每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛、每三樽銀六元
○婦科通經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
○久戰五鞭發力丸（六粒見功）　每合二元半
○種子揭被香丸（氤氳馥郁）　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元
○初起白濁一劑解毒除根丸　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○積年疳壓惡毒一掃光丸　每樽三元五毫
○立止遠年虛濁補髓養髓丸　每樽三元
○初起打消魚口橫痃便毒丸　每料十元　半料五元
○經驗跌打去瘀吊傷聖散　每合二元五毫
○治外感頭暈身熱萬應散　每料銀二元　三料銀五元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○極驗擦皮膚瘡疥癩去毒藥水　每盒銀二元五毫
○自製神效光明眼藥水　每樽銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造傻變大哉）　每盒銀四元
○柔樓奪錦如意丹（力能擋鐵砥中流）　每盒銀五元
○立止吐血蚵血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛　半打五元
○打消癧疽疳痔魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁肝汁去蟲殺毒丸
○熊膽造血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑盜汗散每盒一元五
○立消雙單蛾喉散每盒四元　○百日醫掃紅散每盒一元
○屢驗紅白痢疳散一元五毫　○安胎當歸丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃等症黴毒五淋妹七絲妹凡屬於花柳毒者服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛蹤播清積毒不傷身體所以特爲洩毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑躭誤受苦成大患特此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物者於[illegible]其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品爲其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者早而大久而濕溫熱如大日久愈見功用鐵夾軍之衛蓄所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備蓄之、用法每服三錢每日一服茶送下酒下更佳忌涼茶瓜果、丸散太多未能盡錄　同胞賜顧郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患係行花界男女授受五相傳染其毒最慘而最烈本醫生研究此症積有專科是病多其毒菌內有蟻螬小虫每血如蟻附積任情滋擾肆虐侵蝕以致管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟病管被虫蝕食痕痒難忍溺時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉疴急宜購用而竟本醫生救世之心是所願也

蔡醫師 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F. Cal.
安泰號 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
安勝號 On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價四元郵費在內書到無多欲購速來　世界報啓

●本報接製各款粒巴圖章

臨時証章、方准入內、其嚴密情形、畧可概見、又聞軍署已決派廣東第一團團長統率王子榮滕紹臣馮琪三營、前往痛剿、並電飭黃業興陳德春李某等、就地協助、（未完）

●江防巡艦失蹤詳情（續）

又一訪函云、軍界消息、聞此次黨人運動水軍、由江固艦首先發難、而江大艦則係接到江防司令通飭偵追江固之無線電時乘機響應、與江固似有夙約、該兩艦俱由士兵主動、其餘附亂之三四等艦、已飭申司令詳查報告矣、又聞當道值得江固王艦長、曾於數日前來同某機關官佐、前赴香港、日謂其確曾親到駐港某機關領欵、舉動殊可致疑、頃奉督令、即將該艦長扣留收押嚴訊矣、又一函云、外間傳說甚盛、謂黨人周之楨、連日勾通黨徒、圖攻江門北街一帶、其勢日益披猖、並即暗中派出黨徒、分向各段兵艦運動響應、又謂駐防肇慶之江大兵艦、已於十四號晚乘機他遁、沿途並約小艦歸附、故雷震一艦亦隨而去、及至十五號晚一點鐘、則灣泊省河天字碼頭對開河面之江固兵艦、亦即早夜潛駛出境、艦長早已登岸、不及察覺、刻追踪查探、始悉各艦均在江門助周起事、即由江防司令召集長員、急開會議、決定飭日扁（旁糸）組艦隊、馳往痛剿、並由督署撥出陸軍分途包擊、以收水陸夾攻之效、又謂此次該黨運動兵艦、專向兵士入手、每名先給餉六月、另將歷月省政府之舊欠、悉數代支、作爲恩餉、故該三艦兵士、頓萌貪志、竟爲所誘云、又一訪函云、十六日社會傳說謂西江段艦江大、泊駐肇慶、該艦長名黃達觀、適因公赴省領餉、十四日艦中下級官兵等自行駛艦他往云、又謂灣泊省河之江固艦、該艦長名王廷桂、十九晚赴友人之讌不在艦、被艦中下級官兵自行駛艦他往、并傳說該艦未開駛以前、先有二十餘人分乘小艇、駕泊該艦傍、未幾則全艦息火鼓輪而去、又謂雷震魚雷艦亦同時駛去、又謂自該三艦他駛後、海防司令部即派員調查段艦近狀、並據探報上所紀之艦他駛原因、係受李耀漢周之楨等先期運動該艦水手船員、俟船長不在乘機他駛、往新會等處裝載綠林圖擾四邑及猪頭山等處、惟江大艦自他駛後、尚有人在九洲沙面見之、聞當道已令同安豫章永豐三艦出發緝拿、並下令省河各艦、非有命令、不得東出中流砥柱、西出車歪砲台、並有公文一通、致各機關畧云、近有匪黨運動軍艦、以圖煽亂、本省江大江固兩艦、已被匪徒騙去、懲前毖後、自當嚴爲防範、以遏亂萌、免墮奸謀云云、完

●瓊崖近訊

瓊崖方面、自滇軍在北江發生風潮後、該屬陳鳳處首先在嘉積獨立、稱爲討逆軍司令、退棄陵水、又稱爲統領、同時又有蔡樂天稱爲討賊軍第二路司令、亦集合所部五百餘人、相繼而起、宣布討賊、其集合在萬甯縣、退紮於興隆撫黎局、李督辦到任後、將陳統領招撫後、孤軍多營闈攻蔡部、激戰兩晝夜、演軍因地勢不熟、被蔡部暗伏斃廿餘人、後蔡部因衆寡不敵、退入黎崗、今又在定安樂會萬甯三縣交界地方、出沒無常云、

●桂系決意對閩用兵

直皖激戰、軍政府宣言助直討皖、但助直之法、究從何着手、於是對閩用兵問題、乃應運而生、蓋閩之李厚基、爲皖系重要分子、自有用兵之必要、惟閩南向爲陳炯明勢力範圍、不能不先得其同意、且陳爲孫系之嫡派、孫既與段聯合、陳李自必交歡、近且喧傳李將以餉械助陳、使陳返攻、是否屬實、雖不敢斷定、惟最近軍艦出走及軍隊挾械潛逃之事、屢見迭出、所獲之黨人、均詞連及陳、則蛛絲馬跡大可尋也、故軍政府擬用嚴厲手段向陳交涉、請其合力攻閩、否則以敵看待、詎陳對於此電、久置不覆、岑春煊遂疑其果有異志、授命莫榮新迅速設備、復恐莫不聽命、遂運陸榮廷、此次陸裕光來粵、於此問題大有關係、現聞莫已經決定對閩用兵、一面就東江原有部隊開動、一面令沈鴻英率所部由翁源向趨惠州、即以沈爲總司令、連日軍署屢開會議、蓋爲此也、聞二十日會議之時、有某軍官倡謂今日粵省正苦多事、似宜保守、不可遽次動兵、但沈鴻英毅然謂我輩今日不攻閩、閩亦將攻我、反不如先發制人、余願負全責云云、會沈之力主進攻者、實因陳軍已允合力、魏子浩姚子和二人均欲乘機佔爲侵方略備計、經命馬濟所部之武衛軍保護省城治安、所有肇陽羅欽廉及順德等處、均責成各鎮守使恪辦惡心維持、又恐兵力或有不足、擬調廣西蒼梧鎮守使韋榮昌率部前來、另一方面消息、則謂申葆藩辭職、將以韋充江防司令、現武衛軍已全部調赴江村西村沙河一帶、韋榮昌亦已在桂動身、惟是以觀、決裂當在目前、且聞陳榮廷有出駐龍州之訊、是亦可注意者、蓋外間有陳炯明與雲南一致行動之說、恐廣東與陳決戰、雲南或將出兵牽制、陸故特駐龍州鎮應也、此一場惡戰之不知如何了結、姑拭目以觀之可也、

●趙藩委代表回演

昨報載軍政府派委趙藩赴演調和唐繼堯趙現尚未成行、聞趙現先派一雲南國會議員陳姓者代表先去、趙并入親書長函交陳攜去、力陳粵當道對於辦理駐粵演軍一事、內中有種種苦衷、西南各方人物、對於總裁（指唐）感情極好、尚祈諒、並請以西南大局爲重、不宜使內部分裂、致負護法起義初衷等語、陳議員昨已由省赴港、起程赴演、聞陳與唐係同學、且亦雲南會澤縣人、與唐同邑、平日與唐感情融洽、故趙氏特派令代表馳往陳述一切云、

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍　銅鐵雜貨）

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

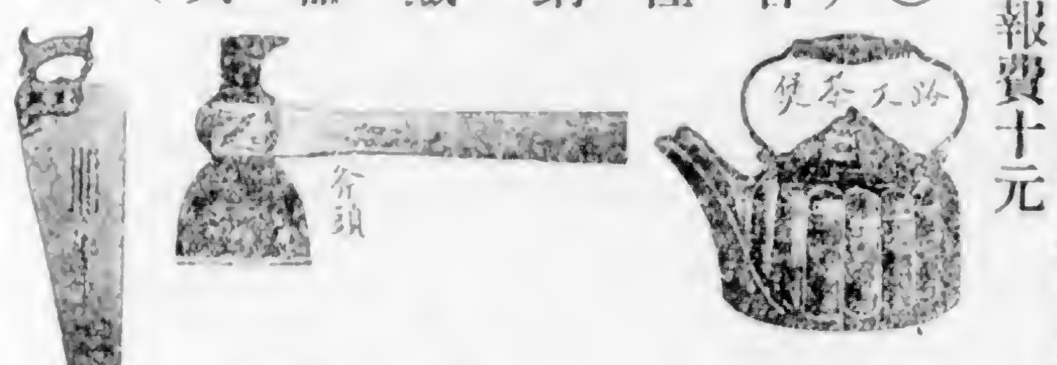
●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
王面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

○（各種銅鐵器具）○

Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.



博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癧疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病狀註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將匯紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

博濟藥局 Bok Joy Co. 844 Stockton St., S.F., Cal.

●向道靈丹吾未信　果然靈裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也著者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約閘平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　每料二十元　半料十元　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每料二十元　半料十元　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭四精補腎丸　每兩銀一元二毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸
●花柳初染八寶濁毒丸
●各種花柳珠珀搜毒丸
●生草藥拔毒浸痔散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消痔膏　每盒銀一元五毛
●珍珠八寶疳瘡收口膏
●尿上內消芒菓橫痃丸　每盒銀一元
●射香牛十消疔毒丸　每樽銀一元
●貼消芒菓橫痃膏藥　每小張銀五毫　大張一元
●濕毒瘡癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛跌打損傷藥散　每盒銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢疳丸　每樽銀五毫
●能涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀九毫
●應驗發冷瘧丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀九毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀一元五毛
●內消疾火結核瘰癧丸　每樽銀一元
●麝香熊膽消瘰膏藥　每盒一元五
●日日可救掃紅丸　每樽銀九毫正
●五寶牛肌拔毒藥膏　每盒銀一元
●遠年爛腳草藥生肌膏　每盒一元
●通治卅六種驚風藥散　每樽一毫五
●取消內外痔瘡丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛黃搽瘡散　每樽一元五毫
●婦科種子調經毓麟丸　每盒一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸調經毓麟丸　每盒一元
●消積開滯消脹丸　每兩一元
●小兒消積散　每樽銀二毫五

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之病如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁病現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此病伯係騙銀而已出藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚務字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定運上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C.O.D.付上

貨價目錄

如取某號貨請註某號項下剪出付來

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅三元四元
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每一兩銀十元
正臭鼠腈	每對一元七五
正熊膽常便	每個二毫五先
	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

新世界洋參公司啓

本日新聞紙第二十九年第一百六十三號

Monday August 30 1920, Vol. XXIX No. 163

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

（中華民國九年八月三十號）（禮拜一）（夏歷歲次庚申七月十八日）

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年銀四元五 壹季銀二元五 壹月銀九毫五 ○華埠外寄到或郵寄 每年拾弍元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀弍元五 一月一元零五 ○此外各國每年拾弍元 閱月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀兩屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話全美二三六八

●新到大帮唱碟

本書局現新辦到哥林比亞公司唱碟一大帮每只双面價銀一元單面銀七毫五寄費自理倘蒙惠顧請將價銀賜足空函訂購恕不照辦所有唱碟概經查驗無損裂始行裝寄貨到請即拆驗倘有損壞須即向運貨公司索補與本書局無涉茲將唱碟名目及價目列 世界書局啓

康茂才擋亮二元	三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元	儀鳳亭訴苦二元七毫五
范增歸天銀二元	楊四郎見母四元
東坡釋妖二元	双飛蝴蝶一元
閨諫洋煙三元	美人耍樂一元
酒金扇銀一元	祭羅成銀二元
美女相思一元	虐婢報銀二元
途抱情牽二元	美女尋針一元
井裡藏兒二元	孝感動天五元

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉 司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

本館論說

列國聯會之缺點

（彥公）

溯德奧將屈服之際。德國軍事當局者仍欲繼續戰爭。惟糧食及其他物資皆已乏絕。國民半淪於餓殍。軍隊亦失其戰鬥能力。故不得不屈辱求和。德人實欲依賴美大總統提出之十四條件。以爲媾和張本也。迨休戰後。在黎開和平會議。美總統所主張之海洋自由。英人首倡反對。由是十四條件僅得十三。當日參加於和議直上者大小共三十二國。方提議組織列國聯會一時所提出之重大問題。如制限軍備也。民族自決也。人種待遇差別撤廢也。外交公開也。通商自由也。甲國所承認者。乙國或反抗之。乙國已贊成者。丙國或拒絕之。各國利害錯綜。不免互起衝突。當日會議。彷彿列國利害競進會。意見參商。德國全權代表辣亞烏氏乘此時機。欲推翻對德媾和條約。密電本國政府拒絕調印。協商國聆此消息。所大爲惶駭者也。幸法國統帥福煦將軍深沉有謀。先於萊茵河附近盛陳兵備。以示德政府如拒絕調印。即下令圍攻柏林。德人知有防備。乃寢其狡謀。由是和議告成。而列國聯會規約。亦因之成立焉。方美大總統欲發抒其懷抱和平之理想。冀施諸實行。世界人士莫不延頸企踵。以爲列國聯會一旦成立。庶幾消弭後來之戰禍。而世界永久之和平可期也。今觀列強所訂聯會規約。熱心希望和平者頓爲失望。茲就其缺點而加以批評。欲恃此爲和平之保障。殆未易言也。其缺點維何。（第一）裁制力之薄弱。夫列國聯會爲國家以上之特殊機關。各國如有爭議。爲之裁判其曲直。可謂握世界最高之權力也。突然爭議國不服裁判。恃頑抗拒。則須有強制力使之服從。而後足以維持其威信。今列國聯會雖巍然存在。並無直轄之強大軍隊。威力無所施。欲以和平手段解決各國之爭議。恐不免徒託空言也。（第二）巴爾幹之禍根尚存。巴爾幹半島小國錯雜。人種殊歧。而各強國各認定其勢力範圍。設一國有禍變。則一髮之牽而全身皆動。此所以惹起歐洲大戰亂也。今巴爾幹情形紛亂猶昔。列強又不能與之脫離關係。一旦事變猝發。一星之火。勢可燎原。未聞列國聯會對於巴爾幹善爲處置也。（第三）防德計畫之疏現在英法美三國聯合。所以妨阻德人勢力之發展於歐西也。至於歐東方面。德人方日謀伸張勢力於俄國。列國聯會其目的在維持世界和平。德人若得志於東歐。和平可永保耶。（第四）違反於人道正義。夫人道正義。威總統所倡端提倡而爲列國聯會之骨幹也。人類本爲平等。何有於種界之判別。乃白種人對於黃色人所提出之人種待遇差別撤廢案。嚴詞拒絕。人道正義之謂何。凡此犖犖大端。皆與列國聯會所抱持之和平自由平等之旨相背而馳。詎非莫大之缺點耶。

本館專電

○廿八號下午香港訪員專電

陳炯明將孫文之「救國」軍改爲粵軍孫黨已令內地軍停止進行

○黨軍及省軍在惠州已開始戰爭

○同日下午上海訪員專電

安福派議員光雲錦係在扶桑旅館被捕日本使署爲此事向華官抗議

○廿九號下午上海訪員專電

外交部請引渡安福罪魁日本公使以庇護國事犯爲辭拒絕引渡外交部再力駁

緊要新聞

○張敬湯在湖北被獲正法

張敬湯前被任爲援衡總司令、退縮不前致失陷城縣、有合者將其褫革拏辦、今在湖北被拏正法、想是坐逃敗之罪、及爲忌功擅賞搶殺毛思忠等事、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.
二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千 上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣玉器首飾絲髮彩發客貨物留心光顧價錢老實接理省港澳滙單寄安當快捷不悞並無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散光爲注意本號主人謝爆南返專親自督辦正字號貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內粟以別真僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號另庄香港上環康樂道中泰興和號辦有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石蘇杭雜貨丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七 金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

金山大埠 謙生祥
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO BOX 2278
PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙[illegible] 謙生祥誠啓

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里乘旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡崍寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街寶寧堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦積山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全面行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両安滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 泗和謹啓

第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛衰 每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參咸等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行務以利便各埠僑胞採購每兩價銀 超等一百二十九元 甲等一百元 乙等八十九元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參 協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

○○○金山大埠遠東大藥房通告

專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒雜貨發行製造中西膏丹丸散藥酒俱全付貨賓客自理

始創製鍊正埠道人參補肺丸 此丸純用參汁製成而加以補土生金之藥益氣生津之品製鍊爲丸凡肺燥痰多咳嗽傷胸脹滯以致咳嗽痰來或久年痰咳或新發咳喉或咳血咯血痰血或老年哮喘等症服此丸立刻奏效轉危爲安誠保肺保命之金丹也 每盒廿元每食十粒用米黨茶送服每日食二次每買丸一盒送米黨四两

風濕骨痛丸每樽銀五元	花柳骨痛丸每樽銀五元
久年肚痛丸每樽銀五元	五淋白濁丸每樽銀五元
驗鹿滋陰丸每樽銀五元	立消芒果丸每樽銀十元
女界至寶丸每樽銀五元	雙單蛾喉丸每樽銀十元
參桂強腎丸每樽銀五元	腎虛腰痛丸每樽銀十元
眼科光明丸每樽銀二元	兒科驚風丸每樽銀一元
三蛇風濕丸每樽銀二元五	久流白帶丸每樽銀五元
頭痛眼花丸每樽銀二元五	一號強腦丸每樽銀五元
偏正頭痛丸每樽銀二元五	花柳人骨丸每樽銀十元
風濕骨痛酒每樽銀十元	花柳骨痛酒每樽銀十元
專治腦痛丸每樽銀五元	專治瘰癧丸每樽銀五元
立消脚氣丸每樽銀五元	五鞭壯陽丸每樽銀五元
專治中痰丸每樽銀五元	花柳餘毒丸每樽銀五元

本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號近企李街角即中華會館對面 醫生張偉川寓包醫花柳白濁痔疔疳藥材男婦內外各症 同胞患病就診便知

ORIENTAL HERBS CO. 864 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨藤枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥酒西牙粉發行在金山大埠都板街門牌六五八號

始創新蛇風濕酒每罇三元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器藥水每罇五毛

參茸五鞭活命補腎丸每料銀二十元	補腦丸每合三元
參茸虎骨生龜酒每罇價銀二元正	壯陽丸每罇一元
頭痛散每罇三毫	武溪丸每罇三元
勾虫丸每罇一元	三角風藥水一元
風流丸每罇五元	搜毒丸每罇五元
黃蟮膏歡樂厨膏四元五	人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元	

Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S.F. Cal.

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生[illegible] 民國九年西十一月[illegible]

●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸病氣由小肚通至胃核時形腫大痛若難言雖經醫理拜久對於稅館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授藥劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛頓立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫焉克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術義擧其長感佩之餘詳述數言爲同病者告 民國六年二月二號 馮壽銘頓

○○○一樽丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫遜街二號伯蘇杭雜貨店近因體弱腰痠氣衰腎虧夜漏太多服各家丸劑無功效得陸萬祥君介紹託藻民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜漏立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺漏故特爲介紹俾同病者知購用焉 民國七年十月七號 旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭偉頓

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀卅五員涕止兩月至今仍流近食此壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕漸止完全妥愈可知此丸不獨益身兼能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦請先生爲華陀再世洵然哉付上銀十元亦取壯陽丸以便交酒昌店代沽可也 民國八年十一月一號 檀香山埠香山谷鎮不肖人鄭祥頓

●●張偉川良醫救時

敬啓者弟等係居島作埠於前兩禮拜有十餘人染西班牙症業經手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其表裏虛實寒熱而妄行濫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝 民國七年十一月二十號 美國加省島作埠張椿振合家九口暨同人等頓

張偉川醫生
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S. F. Cal.

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹約水

生源號廣告（市卡）（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花雜貨時欵碗碟衣館餐館材料鐵器錢銀各俱全西人大小鐵灶鋼鑊[illegible]

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本命脈部之左右命門火居中藏其水火之力以烝化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行日視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

經驗治脚 反筋凍痛軟痺少力难行 萬應聖藥丸

每料抗 半料統 小料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

興利中西藥局 包醫花柳白濁痱疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痱疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁痱症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本局醫愈者數千人故得揚名中外

中國新聞

直奉軍抵京後所聞

▲近畿駐京之調查 直軍現駐西便門以外者、計有步兵一旅一團、駐跑馬場者、有步兵一旅、駐南苑者、有第三師步兵一旅、統計一萬一千人、奉軍駐南苑者、有第二十七師第五十三旅全部、第五十四旅步兵一團、預定北苑駐紮第二十八師第五十六旅全部、其第五十五旅及砲兵團則散駐於黃村豐台廊房等處、又有自南苑來者、謂南苑仍駐第十五師一團、劉團長統帶、已由二十七師收取鎗彈、第九師約百餘人、傷兵十二人、西南一帶並無逃兵、已經直奉軍插旗招撫、又聞邊防第三師軍隊、業經陳文運整理就緒、將行呈報陸部、聽候接管、又第九師第十三師、均已繳械移駐北苑、惟聞邊防軍殘部、現因王懷慶調停結果、已得奉軍允准、暫行保留現狀、此次奉軍三團、由東郭至北苑、要求邊防軍解除武裝、邊防軍代表曰、我軍已退至原地、論情亦說得過去、若再相逼、則惟有與貴軍一拚、奉軍遂與邊防軍妥協、因之解除軍隊、僅以十五師及第九師之一部爲限、又聞直軍與奉軍劃分權限、自南苑團河爲起點、至西直門外、則由直軍守護、自團河爲起點、至東直門、則由奉軍守護、而直奉軍分兵一部、處分朱旅、東面由奉軍出兵通州、西面由直軍出兵清河、北軍並無抵抗等語、又西北軍宋子揚一旅、由廊房退抵雙橋、昨續電抵京、原文署謂職旅駐紮廊房、瞬經二載、專以保護路站爲職志、此次奉軍進迫、先將張莊路線拆毀、嗣後路務概不負責等語、又聞奉軍秦華參謀長、奉張作霖之命、於二十五日早八時二十分、由津乘專車來京、下車後、即往南苑視察奉軍、並致慰問、畢、遂於十二點仍乘專車赴津、

▲京師治安之現狀 步軍統領王懷慶、昨早二十五日宣諭各城門守兵、每日開城三次、每次十分鐘、聽音榮實沐者入城、軍士非得特別電話、不准進城、昨午忽有謠傳在城外被奉軍所圍之定國軍強欲入城、王氏立傳諭、所有城門不得開放、昨早乘汽車出城之外人數名、亦被關在城外云、據聞第九第十五兩師餘部前日由南苑開至北苑、各官長因聞奉軍一部、亦將駐北苑、恐將來兩軍或因誤會發生衝突、當即命各兵士一概卸除武裝、各兵士繳械後、即有遣散者、昨晨各兵以欠餉未發、忽然譁變、將各官長之行李等物瓜分而散、又聞該兵士等前夕離南苑時甚匆促、多未及攜帶舖蓋行李、只穿隨身軍服及槍彈開赴北苑、京師紳商組設之糧食救濟會、原爲接濟民食起見、所有採辦糧食、應納一切稅厘及運輸等費、均經政府核准、一體豁免、並經各機關撥欵補助、茲聞日昨又經交通部填給京綏鐵路長期免費乘車劵數紙、以備該會採辦糧石往返京張之用、又據北京法文報載、外交團曾集會討議、奉直軍將來入城、如何應付事宜、

▲西路死傷之調查 此次直皖兩軍之爭、西路方面曾鏖戰三日、據某外國武官調查、該路兩軍死傷、大約（一）直軍死七十三名、傷五百名、（二）皖軍死一千名、在琉璃河淹死三百餘名、受傷者則在二千名以上云、

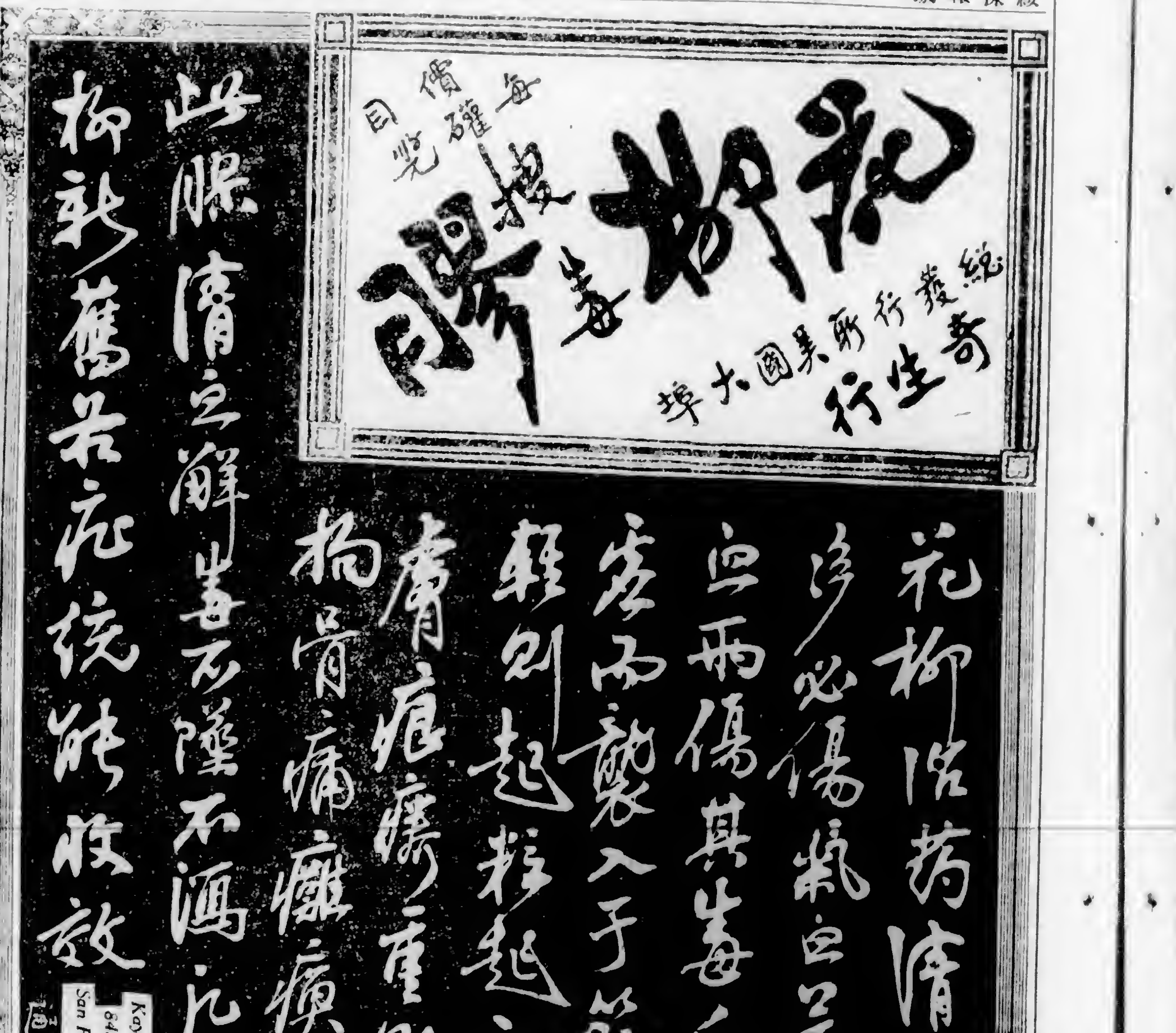
安福派最近情形

▲外報論安系之近情 北京法文日報云、逃之聲浪、已遍滿於安福俱樂部之門前、參衆兩院議員及某某部長、並某某部員、莫不急欲引避、以冀早日脫離愁雲密布之京城、但隱藏逃避、既無良善之策、頗非易易、丁士源以航空局長兼兩路局長、多數之機關事、在彼掌握之中、然其權力僅能及於北京至長辛店之間、捨此惟有徘徊使館界而已、曩日大名鼎鼎之徐樹錚、值此氣候炎熱、不辭勞瘁、近日仍在六國飯店繼續討論國事、當有資本之人、亦望其姪女滋會議館、六國飯店之三號房間、無形中變爲軍事機關矣、所有參謀策士、往來其間、以謀進行之方針、有贊成往青島者、亦有主張往蒙古者、後者頗爲段徐二氏所贊同、其意無非使近畿邊防軍、與邊疆之軍隊聯絡一氣、互相策應、更聞段徐之意、亟欲另行組織高級行政機關、並連合謝米諾夫以蒙勢力雄厚、其意以謝爲赤塔之王、而段則稱帝於蒙古、徐爲軍務大臣、丁士源爲郵傳總長、其勢力範圍、自海參威（山頭）至赤塔庫倫綏遠、並包含內外蒙古、米衛則安系將受活佛之庇蔭、徐樹錚軍隊與謝米諾夫連合、使其陰謀一旦實現、則與日本利益甚大、因徐謝之所以連合、賴有日本人介紹其間、彼（日本人）對於蒙古各首領、已允供給各項鎗械子彈、日下所最有疑問者、即蒙人能否承認徐段與謝米諾夫之聯合耳、然日下安系固謝謝然自以爲得計也、總之徐段與謝米諾夫之聯合、其間有無日人爲之撮合、吾人將拭目以觀之也、

外團議處亡命客問題

▲限四十八小時出境
▲英美法三使署決定

北京外交團於二十八日開會、討論交民巷收容中國亡命客問題、多數主張指此諾、並根據和約立論、日使小幡登稱、有同類之事、亦須照今日之辦法、如欲取一致行動、彼當今當認定日後如此、中國之外人租界、當照此辦理、小幡氏又稱、此種問題、必須熟商、彼於日下未便遽行決議、某國公使詢問凡未簽字和約之各國公使處何地位、另有一公使、謂和約曾禁止華



每罐價目 花柳搜毒丹 總發行所美國大埠 奇生行

花柳治藥清瀉品後必傷氣血若氣血兩傷其毒反來虛而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚痕癢重則筋骨痛癱瘓不靈此服清血解毒不傷不瀉元氣花柳新舊各症統能收效

Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●敬頌名醫

弟之家人屢蒙調理奏效如神銘感明信生先生爲醫男婦內外方藥理驚風癲痘小兒全科鳴謝數言俾有病者知所問津焉先生寓積慎街七百四十一號埠源話筒二十二號但雲山遠隔未便出埠就醫祈寫明染病久暫之原因及住址夾入紙寄去先生定必詞方將丸藥付上照方而服自然回春矣

○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀九元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●痔瘡便毒丸	每樽銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀一元
●紅痢痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症全愈 受謝 弟大埠馮浩初合家七口恭頌
Fow Yen Co. 711 Jackson St. S. F. Cal.

金山正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S. F. Cal.

◎年月日期活動螢巴印每弍元弍毫五 世界日報启

本報復行代理岡州星期報

▲全年四十八冊一十元 本埠寄沽每冊銀二毛
▲眷懷振辯、愛國者同當閱之、

岡州星期報之設原爲合鶴兩邑發聾振聵利便且日金圖地方自治而進人民知識起見今則邇恩開台各屬暨鶴而有之尤爲別報之所難能各對於吾國之治亂社會之興革指稱正軌闢揚書致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諂與者實分天壤誠者學報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必照址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈 世界報營業部啓

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關三藩市總行華人料理鄺炳舜敬辦理滙兌事務

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼伺候爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
大洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并備華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李客多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●張作霖又擊退安福軍

廿五日北京電云、安福軍被直軍擊敗之後、經有命令、解散其黨軍、惟伊不肯從命、故政府特派國防軍一隊、由張作霖督帶、昨晚在距本京東部十二英里之通州地面、進攻安福軍、彼此交戰一場、安福軍不敵、向北部逃遁、傷亡者數人、遺下該處云、

●中俄關于極東問題協商

廿九日東京電云、俄國新政府、特派代表、親到北京、與中政府協商極遠提攜問題、分爲滿洲與西利亞兩處、爲反對俄國之方針、中國頗爲贊成、但此種協調之法、於日本甚爲不利云、

●夏定之政見

廿八日與哈奥省馬利仁電云、有共和黨代表兩班、由煙地晏拿與棉尼梳打兩省、前來本處、與該黨候補總統夏定、磋商進動復選着手進行事宜、據夏定意見、比次復選總統、伊必操勞而獲、但各代表分赴各處演說、仍須將共和黨政綱、剖晰詳明、俾衆曉然、庶於該黨總統及各省議員、方易獲選、因各省人民、對於威路臣政策、皆極厭惡、又謂威路臣所倡立之國際聯盟會、實非妥善、而和約所加入之保留欵、衆亦未能滿意、現國人主張贊成聯盟會者、爲數仍屬不少、各代表應將該會以權力壓制公理之處、詳爲解釋、使全國人民、明白一切、則反對該會者自衆矣、因美國若加入該會、現要按照該會憲法、派兵赴歐、協助波蘭、進攻俄國、實則此事違反民意、已可不辯而明矣、聯盟會不能以公平之道對待各國、既如上所述、然則絕無和平方法、以維繫美國乎、是又不然、現在海牙府所組立之萬國裁判衙、由列國委派專員、駐紮其間、遇有國際交涉事務、共同研究、務得公平之裁判、即足爲萬國保障矣、歐人豔羨美國富庶、兼兵精械足、故皆歡迎美國加入該會、但美國所產之英俊、非供歐洲國防之用、即使出當兵役、亦祗保衛護美國、以固吾圉耳、

●辣治反對聯盟會之主旨

廿八日波士頓電云、本省派赴美京上議員辣治、今晚邀請共和黨員、在本處會議、伊所遊埠演說、勸人復選共和黨總統之宗旨、以反對國際聯盟會爲最大目的、據稱歐洲列強、已皆列入聯盟會、惟欠一強大之美國、未加入該會、故未作完全成立、總統威路臣在歐洲所訂立之和約、我美國人民、多數反對、要列入保留諸欵、方能承認、或即列入保留諸欵、亦不能承認、我美國不加入聯盟會、故對於俄國、波蘭、及土耳其、亞美尼亞、[illegible]、畢天彝等國戰事、概不干涉、否則不免爲該會章所束縛矣、聯盟會既宣告成立、以上諸國戰事、應即

出任調停、實其各觀範圍、和平解決、乃達正真和平之目的、距該會絕無一國戰事、可能調解妥當、如同虛設、等於贅瘤、已可概見、不寧惟是、自設立此會以來、各國因此發生病症尤多、不知何時、方能醫愈、復臻和平、查該會由威路臣與英國倡立、未經美國人民之公認、迹似專制、將令夏定獲選爲總統、則國家庶政、悉從民意而定、決不取獨裁之制、致拂輿情、

●俄波之戰況

廿九日丹麥京電云、接波蘭電稱、進攻波蘭之俄軍、今日奪回波蘭古律那埠、現攻至巴李士鐸、該處居民、已紛紛逃避、又波蘭和梳電云、俄國過激黨軍、現向波蘭林卜埠進攻、欲分波蘭軍之力、使不能兼顧南北、近日波蘭軍所克復之埠鎮、所有糧食財物、均被俄軍搜掠一空、致令波蘭人民、無衣無食、受苦不堪、

●華太島水災

今日倫敦電云、接東京電稱、樺太島潦水暴漲、泛濫四處、溺斃居民二百餘名、損害物業甚鉅、

本埠新聞

●捐賑水災之熱心　本報頃接咈埠台山僑胞余和音等來函、並夾來銀一百零三元、請代轉致寧陽會館、捐賑台山水災、本報經如數妥交、彙滙災區、以惠桑梓、

●西婦會維持風化　本埠西婦會、因青年會男女、動輙夕間冶遊、踰閑蕩檢、不可言喻、殊于風化、大有防碍、特聯請議會、規定夜遊之例、凡未過十六歲之男女、每晚八點鐘、須一律歸家寢息、不准遊行街上、致碍風化、否由警差拘究、

●愛國會歡迎吳愛羣　中華愛國會會員吳愛羣、前晚由羅省到埠、該會假座共和樓開會歡迎、先由鳳雛氏宣布理由、次請吳君演說、至十一時乃散、

●荷船擱淺　昨接距本港北方卅里潘李士無線電稱、荷船亞嶂號、由荷國及遠東載來貨物甚多、行經該處海面、因霧大漫空、誤認航線、致遭擱淺、現有英船嶂厄拿號、及美船米亞號、幷一帶水船、在此候潮水復漲、將該荷船拖出、査該船無載搭客、船上共有工人九十二名、

各埠新聞

●舍路僑胞賑捐水災　舍路函云、本埠寧邑旅僑、接雜邑屬水災、即集中華會館、僉謂救災恤鄰、人有同情、應以中華會館名義勸捐　先由公欵借支電滙港銀五百元、以應急需、隨即派商董沿門勸捐、再由電滙港銀六百四十元、旅本埠僑胞、不分邑界、踴躍樂助、尤爲可嘉云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
338 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正廣尾記大補茶　[illegible]蛇退風補茶　泰安目配各種大補茶　細心研究訂方配製　揀選正地道藥材各　[illegible]代理　輝春同和泰老山抄　采正廣茸野山高麗　貨真價實　加禾十全大補茶　加茸十全大補茶　武溪大補茶　總代理省港倫大藥房丸散

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　[illegible]　[illegible]不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話孝拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

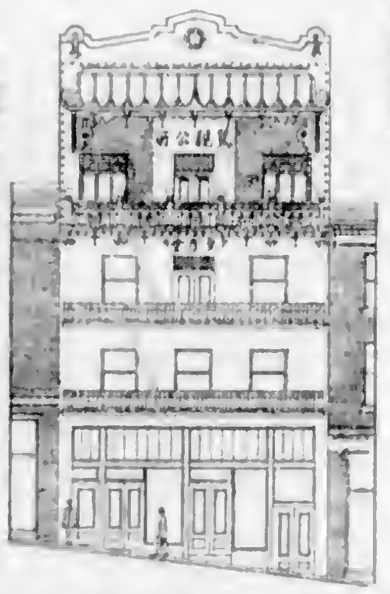
金山大埠 正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香[illegible]油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂朱各埠貨物快捷妥當電話孝拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

●香港滙單七十八元二五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠襄以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳禮堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫
胡金樑　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓
袁佐蕃　陳子貞　陳　松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳教樸　陳新秀
陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳聚焯廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
[illegible]昌福吉號 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳觀光廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偶公司擴充招股報

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偶製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偶核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器幷建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供筍偶向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偶廠所(一)在檀香山茂禹島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偶管理權全由本公司操縱(二)與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偶所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偶遞年攤供之四十萬元向泰本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行　本公司筍偶及波蘿偶現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偶公司英文名 Western Canning Co.
二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨
三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偶爲總工廠二埠坑筍偶檀香山波蘿偶爲附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業
四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司
五　本公司原定每股一百元股銀一次足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用
六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發
七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股東所享權利與第二期同等
八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得減派溢利以厚資本
九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生效力
十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名
十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權
十二　本公司各職員任期以一年爲限
十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局選任職員所有董事職員如任事[illegible]以資熟手
十四　本公司新舊職員遞年交代未交代之前舊職員須將經手項文件品物及營業情形逐一列表全體大會時報告一切以便交新[illegible]手續而昭公慎
十五　本公司各職員如有不稱職守則召集臨時股東會由董事局核決開除並即選員接[illegible]
十六　本公司全體股東年會遞年[illegible]二十日舉行如有特別重要事項解決時可由董事局召集臨時[illegible]
十七　本公司股東無論個人或有股份全數十分之一者若有特須股東全體解決時亦可知會董[illegible]股東臨時會議
十八　本公司股東大會之議決權俱照註冊章程按法辦理
十九　本公司每屆股東大會如到會可隨意擇股東一人爲代表須將正式代權紙繳驗無偽方有[illegible]
二十　本公司所發股票本人[illegible]售惟欲改易名字須將舊股票繳換給新股票如股票或有毀失時須得股實商店保證並自行登將毀失之股票號數聲明作廢方[illegible]

以上章程倘有未善可由股東年[illegible]修正

▲本公司職員　總理　陳伯[illegible]
▲副　理　譚　南　司庫　[illegible]
▲中文書記　陳明超　西文書記　[illegible]
▲核數員　曾慧初　李梓青

陳伯興　唐瑞年　曾慧初
譚　南　陳伯棠　黃炯興
陳鑑石　▲遊埠招股人員
蔡傑焯　陳鑑石　黃炯興

收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal.

贊成人
朱兆莘　駐金山總領事
關定波　中華會館總董　黃錦[illegible]　華商會總[illegible]
黃槐森　寧陽會館主席　余澤芳　合[illegible]
司徒璞　寧慶主席　黃任賢　致[illegible]
吳達秉　人和主席
林直勉　國民黨總支部部長
趙超常　華商會書記　鄧瑞業　二[illegible]
周廣紹　中華會館通事
伍于偉　同益棧　林廣廷　屋崙[illegible]
李美在　余　昌　雷維潤　中國[illegible]
趙　垣　廣利昌　譚開悅　裕昌[illegible]
陳景文　裕生堂　李立生　兆昌[illegible]
譚燦雲　富榮押　劉日初　永發[illegible]
陳任國　保滋堂　朱逸廷　屋崙[illegible]
黃達仁　共和昌　徐國旋　寶[illegible]
鄭永圃　延年堂　陳象焯　廣記[illegible]
方倫館　裕　和　胡和信　怡[illegible]
余篤臣　東　昌　鄭炳舜　嘉大[illegible]
伍聚學　同益棧　鄺棟彥　益隆[illegible]
陳敦樸　杏花樓　黃開基　廣[illegible]
唐賡麟　永　合　李中中　美交[illegible]
陳昌宗　廣裕隆　胡維霖　隆華[illegible]
陳祀堯　廣生和　陳建泰　裕[illegible]
張結屋　崙永昌隆　麥友南　廣東[illegible]

收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland.
大埠代收銀處花旗銀行 Chas. [illegible] Gee - American National Ba[illegible]
大埠代收銀處[illegible] Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S.F.
大埠代收銀處[illegible] Fro Yuen Co. 159 Waverly Place S.F.

●帶金錢回國者宜愼

廿三號沙加免度報登高老沙電云、本埠華商合成、現由中國返美、對報館訪員稱、伊前六月時、挈仝一妻及兩子、返回中國、携有金錢及金器首飾等、共值銀一萬五千元、距在船中被人盜去、末由查追、致令歸家之後、食用乏絕、迫得迅速回美、覓工操作、以資餬口、

●全國植物豐收

廿八日芝加高電云、據全國各省種植家報告、均謂今年各種植物、異常收豐、不虞食品缺乏、物產既多、料物價必漸低跌、現下衣服食物値價、已陸續減平、糖價亦跌、將來糖價或每磅跌至一毫、惟各行工價、仍未低跌云、

●日人商店被毀

廿八日卜技利電云、本埠燦寧委街二二三號日人雜貨店、門前懸有日旗一面、今日有西少年三人、行經此處、迫令該店東主將日旗收藏、惟日人不允、該三人遂將旗扯下、即時撕爛、日人即拘獲一人、欲交差送官訊辦、詎被其餘之二人、將該日人毆擊、倒仆於地、致受損傷、並將店內櫃架毀爛、貨物狼藉滿地、三人即行逃去、迨警差聞耗馳至、將該日人送往醫院調理、聞該三少年乃學堂學生云、

●賭博與賄差案候訊

摩爹士度西報云、華人亞龍、上禮拜在度辣埠、因賭博被拘、當時欲賄差釋放、惟差不允肯、控爲賭博與賄差兩案、是日在衙提訊賄差案、官將案移上大衙、候官審判、勒其保單五百元、方准在外候訊、

●華人被自由車輾斃

砵崙西報云、華人種植家湯某、年五十七歲、昨日在本埠行經二街夾屋街、被西人洒委之自由車、碰倒於地、頭顱被輾傷甚重、舁赴醫院療治、移時殞命、當時差將管車人拘拿、後查明係該華人、行至街中、因閃避不及、致被撞倒於地、實與管車人無關、即將其釋放、

●何故自刺

天溪西報云、華人黃麟、向在西人園圃、充當廚役、昨日不知因何事故、竟在睡室、手持利刄、刺入喉際、未幾東主之妻、聞有人氣喘之聲、急到查察、始知一切、乃將其車赴醫局救、幸傷非要害、或無性命之虞、

●失物多疑

沙加免度報登尾利允電云、華人亞才、向以拾取爛布爲業、前晚因有人被匪竊去銀一千四百元、疑藏在該華人寓所左近、遂報差將其拘逮、當時詰其身上所帶之銀紙、由何而來、伊謂僅得廿元銀紙一張、乃在付崙街拾獲者、差遂放之、

◉有此行爲不端之牧師

廿八日必珠卜電云、牧師乞氏之妻、現赴衙求官、發給分婚照、與其夫離異、據稱伊夫在教堂、戀愛一西女、彼此交情、極爲篤摯、曾與該西女同攝赤身小影一幅、置在衣囊、另有愛情書數通、均被我搜獲、現呈出爲據、衙官據情、疑彼兩人有曖昧情事、即准其分離、教堂得聞此事、亦將其二人革出、不准復回教堂、

◉士得頓僑校聘定敎員

士得頓函云、本埠中華公立學校校長黃啟堂、前以任期屆滿、私務繁頤、告辭厥職、經中華會館職員公舉該校教員黃啟文兼任、而前任敎員黃亦豪所遺之敎席、現已聘得由祖國初到之郭衛城當任、定期九月一日開學、查黃君乃廣州中學畢業生、而郭君亦卒業於香山中學、皆在國內歷充各處公立學校教員多年、將來本其學識經驗、以栽育僑童、當收良好成績、誠足爲該校慶得人矣、

●大埠同源會通告

啓者是年八月三十一號乃本省及本埠居民選官之日凡我美籍華人屆時務期投閥選舉切勿放棄責任故本會特于該日由上午八點鐘起至下午六點鐘止派定專員多名專理選舉事宜務使闔數合一投之得人以厚我美籍華人勢力凡有選舉權及未明白投閥之法者請依期到來本會一一問定必妥爲指示祈爲注意

一九二十年八月卅號　大埠同源會特啓

●瑞端堂啓事

敬者本堂新樓行將告竣其點綴輝煌工程浩大需欵甚鉅但各昆仲樓股已交者固多而未交者亦復不少惟工竣在邇在在需財細想各昆仲散處遐方間有未及週知故再行佈告仰我昆仲未交股銀各即行付出以應支拆倘觀望不前過夏歷八月十五以後每股加收十元例在必行先此預佈

九年七月初八日　大埠瑞端堂啓

●宜用華廚

本住家共有兩人宜用上廚一名如意者請于晨早或晚間到來面議該廚須有良好之介紹書方合資格

Mrs Campbell Mc Gregor, 2800 Pacific Ave., S.F.

●代白無別堂界

啓者新會仙洞人楊振來美多年向在大埠祥隆棧做傷業工除列名本堂之外並無厠身堂界今聞街上謠傳謂他有某堂份殊深詫異茲特代爲查明登報並標紅佈告俾各梓里週知幸勿誤會是所切盼

九年七月十三日　大埠岡州保安堂代白

●黃日初出堂告白

弟黃日初香山石岐長洲鄉人前經列名公堂現在羅省埠收番攤票爲業今因工務纏身不能兼顧是以繳清堂費敬求手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註冊以表清白自後秉公堂所有大小事務槪與弟無涉特登報佈告俾各梓里咸知

九年七月十四日　弟黃日初謹啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香蔀無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略舉梅槪之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

◎製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●伍逢清啟事

敬啓者日前在旅行中閱報見有林織雲告白出現係議及清婚姻之事者竊以男女婚姻自由爲中外文明法律所許可家長本無權干預當時以此等無價値之欵自無辯白之必要故一笑置之至本月十四日各報又登有中華會館婚姻交涉議案一則淸對于此事誠恐淆亂觀聽自不容默爾而息故不得不將此中原委特爲僑胞陳之當淸年僅十齡時聞家父曾將淸許字於林織雲之弟迨淸來美後感外潮之激刺復睹盲婚之惡果而知婚姻之事女子有自主之權斷不能任家長之妄爲擇配以貽終身之憾故淸於一九一五年一月十一日及廿七日兩次致函織雲要求爲我解散婚約至二月十一日得織雲覆函內有「至求吾解散婚約一節女士既謂天賦自由不爲家長所奪舍弟亦有自主吾忝屬家長之列豈敢僭份奪其自由斷不能作此判官俾將他門牌住址付來俾汝與舍弟直接通信汝兩人雙方如意與否吾不管理」云云夫淸之婚約乃織雲與家父相訂今織雲來函已明認其弟有自主權又聲明不管理且此婚約既非淸所認而淸亦有自主之權然則此項婚約業經織雲默認解散已無疑義同年九月間織雲之弟由紐約西哥來美當時家父再三函催織雲主持其弟婚事早日完娶至九月二十五日織雲覆家父之函有云「維是二十世紀各有自主之權愚何敢謗爲從台可委女公子自訂其期自行其道可勿函商于愚耳」一一等語後家父見織雲不肯維持而又急欲其女早成家室於是自願送女過門兼助一切費用淸歷於家庭威力之下當時睹此情景自知非逃亡無以復我自主之權遂于十月十一日與家庭脫離關係僅于西人之家自工自糧苦備嘗五年于茲至淸與林家退婚亦全出于淸一人之志願今日與梅君結婚亦全出于淸一人之自主於家父絕無關係今織雲無理取鬧欲與家父爲難實屬不合法理至與織雲當日來往兩件俱在可爲鐵證此淸與林家退婚之大略情形也區區苦衷邦人君子幸垂察焉

伍逢淸白

●招人承受

敢啓者屋崙付冶畜街八百二十七號肉店爲該埠居行最適中之點今因各東志切別圖均願將全盤生意架生貨物招人承頂價極相宜倘有梓里欲經營斯業者仰移玉到來面斟可也

友生店啓

正埠 廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.

提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二二一四　司事謝璟聲啓

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.

新到唱碟廣東班曲

啟者本號蘇杭新來各物齊備留聲機花小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

金山大埠 裕生堂
YEE SANG TONG
[illegible] WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

裕生堂總代理人造自來血

[illegible]

蓄貯求利　利週息四厘　三個月　利亦係四厘
半年亦係四厘
工錢最好求利

金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙　[illegible]

金山花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔士庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界揭銀兩當便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

[illegible]

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. Cor. Grant Ave & Sacramento St.
San Francisco, Cal., U.S.A.

中國絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顯繡絲髮綢綢各色緞夏布正頭男女官家長袍搾結彩幛山搭巾象牙玉器金銀首飾幛香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹山盒籃笠羌桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十二元五
特別廣東窩麵	每百磅十二元五
磅庄盒廣東麵	每百磅十三元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA

本堂開創四十餘年專辦祖國各省地道藥材參茸玉桂各馳名字號膏丹丸散貨眞價實如蒙賜顧請照上西字付來定必從速付上無誤將本堂自製經驗丸散列下

止咳樂　製春砂　珠珀花椰　瀉痢丸　因腎止濁靈丹　化痰止[illegible]　神效發冷散

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤隆樂乃無艾不然者則離紛白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方特選四鞭參以調理陽樂無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

JOAP LAN HONG & CO.
644 Grant Ave., San Francisco, Cal.

金山大埠 集蘭堂披露

●中美煤油公司煤油井無油

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際遇得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財辦人清夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口實詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜矢第登載因限於告白位故總括之新見諒

一進厨辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥乍𠹌與他股友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元　支掘井師工井散工共該銀八千一百二十三元　支木架該銀二千三百八十五元　支買大小鐵喉共銀二千四百三十元　支租賃大小鐵喉銀四千四百三十元　支水該銀三百元　支絞水機一件該銀五百元　支大油桶大水桶共銀五百七十五元　支買保險費該銀二百五十九元　支立案費用銀二百二十七元　支總辦事信封信紙印件共銀九十二元　支話筒電信該銀五十四元　支免泥乍𠹌利工六個月三寸銀一千八百元　支免泥乍𠹌利使過銀一千六百元　支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙　支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元　支前後六人遊埠招股車腳旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華滙銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事樓椅銀四十四元五毫　支大埠支辦事代人工金一百零五元　支大埠支辦事租銀一百元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙仔共銀八十五元　支在大埠茶會二次共銀一十八元　支大埠支辦事士担電信信紙信封銀一十五元　支帝爺墨大小圖章印色共銀一百一十五元　支黃振釗君遊埠招股工金一百元　支周家如君遊埠招股五十元　支臨波在大埠辦公司事八個月一百元　支啤利由大埠返入車腳睡卡銀該銀三百二十元旅館食用費支補回田主租銀一千五百元　因合同言明一年期滿開井未通要每月厄架補銀五元三百個厄架共補一千九百元此爲年十一月滿期也

三十柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙

進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙　另是次告白未計

中美煤油公司經辦同人謹啓

●興亞火柴公司附股者第十八期矣

製造火柴定以挽利權興工藝爲目下之急此稍具眼光者所諒知無庸贅喋矣本公司乘時組織登高一呼響應窃幸擊愛桑朋傾心信託感深之外勉勵期副雅意令者公事進行一日千洋人公司訂購之機器固不日工竣人才亦經儲備開辦之期當不在遠無多時將滿足苟非及時附股一日遺敦令千載一時之機交臂而失距爰再通告俾有志爲祖國挽利權者一留意焉

本公司現購定最新式火柴機器三大架價銀六萬餘元係在委市港臣省澳卡砂埠意叨機器廠所買鄧粤南君品學兼優經驗宏著前經由本公司聘充學師之職茲又再聘陳兆靈司徒耀初三君在澳卡砂埠意叨機器廠(此廠即本公司購辦製造火器之處)實地練習機藝以爲本公司回國開辦時管機之用

本公司現託余李崙陳允偉君爲收股銀特行布告再者前此叨蒙股東寄來之股欵未嘗無遲早先之差異仰祈原諒茲又將第十八股欵芳名開列如左

陳孔義六百元　陳明燦五十元　陳明洽一百元　李兆燦一百元　陳寶光一百元　李崇坤一百元　謝祖深二十元　李崇拈一百元　朱伯達五十元　譚汝湘三十元　李祁瑞三十元　陳時相一百元　陳禨永五十元　李　光二十元　梁　好二十元　溫永濂一百元　謝維春一百元　陳明譽一百元　余璇和三百元　鄧祐章一百元　陳崇創三百元　陳翹文二百元　李鏡南一百元　李彩來一百元　江榮春二百元　龔瑞立一百元　陳擇典三百元　余仕和一百元　陳志仁一百元　李休南一百元

陳明心一百元　周愢寅一百元　陳晃明一百元　葉君裕一百元　阮炳求加五十元　陳文階加二百元　譚文建二十元　陳良双加一百元　陳典甫一百元　陳明潤加二百元　陳文許加一百元　司徒位祥一百元　謝維邦一百元　陳進良加二百元　陳炳典一百元　黃立德一百元　謝聖齊二百元　朱由煥二百元　陳文均五百元　陳崇拱三百元　陳明大三百元　李　恩三十元　李兆南一百元　李論南九十元　黃傳經九十元　關綱勳一百元　李則南三百元　陳裕華三十元　陳齋山二百元

[illegible]
砵市永安祥陳沛侯 Wing On Tack 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源號陳文熾 San Yuen Shing 39 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂邵伯石 Doap Lean Hong 644 Grant Ave. S.F. Cal.

金山 **公源** 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有各時鮮明瓜菜

金山 **源興** 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米象辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 **茂豐** 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（[illegible]）開張

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山 **廣源盛** 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
848 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四八號

本號開張經十餘年
專製 **腐乳** 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

●日本對中國態度

東京電云、陸軍省公報謂中國邊防軍中訓練兵士之日員、已奉訓令暫時辭職、今訓練所已完全閉門、此事足證明日本之對於現局、嚴守中立、而不留日人嫌疑之餘地、日本政府今日答覆國會質問、謂中國南北對峙、歷時已久、今則愈見活動、最後結果、現難斷言、日本甚以中國現有事態爲悲、因其不獨有害於中國、且亦害及有關係各國、而以日本爲尤甚也、日本之態度已明白說明於七月六日之宣言中、日本對於中國各黨、願仍繼續其公平政策、並誠切希望雙方迅速了解、統一國家、促進利平、富國利民、而列强得間接受惠、東京現竭力以對華態度佈告於衆云、

●日本爲全世界之公敵

廿八日東京電云、日人某、前在美國哈佛大學、充當遠東歷史教習、是日在本處對西報訪員宣言、現下日本幾爲全世界之公敵、四面楚歌、自美國太平洋沿岸諸省、發起排日之論調、中國高麗與西伯利亞人民、亦相繼而起、排斥日本、抵制日貨、不遺餘力、雖英法兩國人民、現對於日本、亦存仇視之心、故今全球萬國、皆以日本爲集矢之的

●美議員揭破日人陰謀

廿八日羅省電云、加省下議員蘭度、前月曾往遊遠東、昨日歸來、據稱現日人在遠東專破壞韓人之名譽、謗言韓人野蠻、不入教化、難以自治、藉此打消各國援助韓人之心、近日韓京來電、謂加省議員耗士文、在韓京韓人青年會演說、被日警干涉、及拘去韓人數名、此事不足爲奇、又近日所傳有韓人欲炸斃美議員團、使釀成美日國際交涉、此乃日人杜撰之言、欲傷美韓人感情、俾美國不爲韓人援助云、

●日本擴張華太島航業

廿八日東京電云、日本汽船會社佈告、該公司現有輪船、來往樺太島、接載貨客、以擴張航業、圖獲利益、

●兒島撫柔韓人之方法

東京電云、前朝鮮警兵司令兒島中將、已啟程赴尼港、以統帶該處防兵、在司門動身、前兒島語人謂、朝鮮如婦人然、寬待之則驕、嚴待之則狂、今撫柔朝鮮之唯一方法、在多遣日人入韓、使日韓人民、天然同化、日人現在韓者僅有三十五萬人、數太少、不敷同化之用、朝鮮境內固有亂事、但此乃戰後全球皆然之趨勢、若以武力治之、未免愚甚云、

●排日之交涉

廿八日美京電云、駐美日使幣原、因加省總督請政府設立禁例、禁止日人來美、及批買田地耕種等問題、今日特與外部長哥路比交涉、聞二人已大致妥商、外部長信日使深明加省人民之感想、將來會議結果、必使美日兩國及加省人民、均得滿意、惟其內容如何、外部長未允宣布、又東京電云、據日領事太田、詳報政府、謂據領署美人顧問言、今加省排斥日人、不遺餘力、日本可將僑民召回、惟僑民所損失之物業、可由外交向美國要求賠償云、

●請釋放哀爾蘭市長

廿九日倫敦電云、哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼、現被禁在本京附近獄中、自被逮後、即矢志絕食、誓以身報國、今氣息奄奄、勢將垂斃、各界多運動營救、上書英皇及英相、請將麥氏赦免、今日英皇特致電瑞士魯臣埠英相萊佐治、勸其設法將麥氏釋放、免其瘐死獄中、議員考核、日前曾請英皇將麥氏放出、因無效果、今日又請皇后赦免、又倫敦電云、麥議員畢打利、今日請英皇赦免哀爾蘭霍埠市長之罪、謂如將該市長釋放、則哀爾蘭人民抗英之心、自可消滅、勝於議院爲哀爾蘭問題、討論百年之久、尚未了結云、

●哀爾蘭人與兵警相鬥

廿九日哀爾蘭標路花士電云、昨禮拜六晚、本處獨立黨人、又與英兵警衝突、分在四處相鬥、風潮甚烈、共死者十一人、傷者四十餘人、均係哀爾蘭青年、被鎗彈擊傷斃者、當時有數處放火焚燬屋宇、黨人首領之屋、多被焚燒、兵警見街上有人群立、即發機關炮擊之、黨人多佩有軍械、紛擾終夜、男女老幼、四處逃避、至今日十點鐘、風潮始息、

●前俄皇遇害之詳情

廿八日倫敦電云、太晤士報與月報訪員、由西伯利亞歸來、據稱伊兩人以俄皇尼哥拉及其家人、於一九一八年七月十六號、在西伯利亞依架都蘭卜埠一併被害、特親到該埠、調查數禮拜、並踏看受害之處、訪問隣人及駐兵、均言之鑿鑿、謂俄皇與后、及一女、四子、一醫生、三執役、共十一人、係被獄吏天魯士枝、與兵士十二名、在一屋之土庫、盡行殺害、當時除俄皇之外、餘皆跪在於地、俄皇見兵士行將發鎗、即以身蔽后、正欲發言、獄吏即發鎗一响、將俄皇轟死、其餘各人、則次第鎗斃、仍以鎗尾劍猛刺各屍、俾其死上加刑、俄皇之母亞力山大、避居丹麥京、聞俄皇遇害之事、向不深信、常望其出險、母子相會、至近數月始知一切、

●美艦將赴歐保護僑民

廿八日美京電云、海軍部長丹由士布告、准外部咨稱、俄波兩國、發生戰事、聞有美僑二百餘名、逃往德國丹島港、以避禍患、請即遣派軍艦、駛往該港、保護美僑、現協約國已決定將該港開爲通商口岸、爲運粮食往波蘭之孔道云、

KWONG YICK AND CO.
941 Grant Ave San Francisco
P. O. Box 2477 Cal.

金山 **廣益** 大埠

中秋月餅

油米茶糖京果海味
蘇杭什貨山貨竹器
各色餅食龍鳳礼餅
各款糖果一概俱全

金山信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave., San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開張四十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各款唐山瓜菜種蒔租儎炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦各發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤、

金山大埠成信號

中秋月餅

各色礼餅

SHING SHUN CO., 809 Grant Ave. San Francisco, Cal., P. O. Box 2567

各色美酒 茶米油糖
蘇杭雜貨 各款俱全
留聲机器 新出唱碟
如蒙光顧 童叟無欺

金山 **成昌號** 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號

司事人（當總傳 雁順寧）披露

●新發明風濕藥水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave, San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水治風濕骨痛麻木無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一瓶藥水擦完擦完後即覺蓋棉被安睡使藥氣透入腠內一宵明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士使能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一兩月至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明癧眼藥水每樽五毛

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啟（郵費自理）

●藥到回春

關添先生均鑒 啓者昨日猪吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時即搽立刻止癢每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回敬請以爲客日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一樽銀二元五毫 三號二樽銀二元 皮膚濕毒藥油一樽五毫
民國九年七月十三號 從山埠巴縣余榮俊字頓

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大藥茶丸連食十餘大盅至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲瘑癩內如虫行蟻咬食睡不安隨後連付銀十元到秘貞先生處取藥治之囑理三禮拜之久毒盡爲痊消此患敬叙數言銘感 先生再造之恩公也 金略香邑弟方新拜頌

●秘貞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺無來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手難療良朋說及秘貞先生治症有內外之專門藥得元化之法久歷數驗中外傳名弟即付銀用元寄症寫明取藥治理果得秘貞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結聚毒患悉數遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今獲好安而身體照常強健敬申報端頌揭大德焉 云阿士埠番邑趙曬升拜頌

秘貞氏醫生
秘治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
910 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

秘貞氏先生醫學專門精治內外久歷此道屢驗素著研求妙法與到回春但外埠梓里同胞如欲衛生請驗治除患病未暇來本埠者現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件亦照上西字付來秘貞氏收入則妥矣

紹介人 李陳伯昌 黃玉堂 鄭五臣 張次桐 張人初 郭仲深

●眼科聖手

秘貞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中點其白汁結成瞳人隨即付銀十元與寫明眼患起時情形取藥治理幾蒙 秘貞先生訂明此症乃係腦油下降白翳障睛之症也即由先生付來藥六包膏珠瘋尾說明丸與內消翳膜丸共同煎茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頓見功效陸續付銀取藥調理數月果然清除白翳瞳人復現視物光明神氣充足誠感先生復我光緖成恩不淺謹申數言以彰深德也 必珠卜埠番邑弟李元叩拜

●數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒冒熱喘氣之時其患即起喘促攢眉痰拔上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣人也其苦難以筆言因友引薦付信往秘貞先生取藥效扯氣丸二両同取濕中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功效大見除痛付銀取藥調理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也 阿連埠寶邑陳宜康敬頌

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St San Francisco, Cal.

本廠專製
各樣蛋麵
窩麵通心
粉麵粥糝
香山苗米
干杯加碌
發客如蒙
光顧請照
上列西文
寄來無悞

●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅雲吞每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

市作 **廣安昌** 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務新快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

杏花樓

中秋月餅 龍鳳禮餅

館在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號
接辦禮物筵席
各款名茶蜜餞糖菓
飽餅專辦山瑞
生魚黃鱔貨眞價實

Hung Far Low 723 Grant Ave, San Francisco, Cal.

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衞生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店正 自製參茸三鞭丸 海狗腎 發客

延年堂
YAN NIN TONG 807 Grant Ave. San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（[illegible]）	Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（[illegible]）	Lai Sang Co. [illegible] Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（[illegible]）	Ching Cheung Co. 721 Jackson St., San Francisco, Cal.
秦生號在積慎街（[illegible]）	Tsun Sang Co. 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（[illegible]）	Tin Shing Co. 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（[illegible]）	Tin Hing Co. 712 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（[illegible]）	Tin Fook Co. [illegible] Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（[illegible]）	Lai Hing Co. 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街（[illegible]）	Chun Fook Co. 711 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（[illegible]）	Wah Chong Co. 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 秦生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌
同敬

新張廣告
金山 **新杏香** 正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話老拿七四五號

本店開設新張伊始
華臣頓街七百四四
餅食糖菓款式齊備
巧製 **中秋月餅**
名茶點心香艷無比
龍鳳禮貨尤爲精美
諸君光顧歡迎特意

●請買宜春水仙花

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農與自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三二五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯款交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房舖氈毯綵氈燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

南京船 九月十五號到 九月廿五號開
乃路船 九月廿三號到 十月二號開
差拿船 十月二十號到 十月三十號開

中國郵船公司客務部譚蔭端啓

●曲恃手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

38 LONG COLTS
WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均堪能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無撃機所謂無撃機者乃不露其撃機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售

本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲恃總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
●凡欲用可靠之火請用怕思城煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

說部

我苦君（五續）（樂恨）

自是遇星期日、復初必來晤素貞、常相聚談、日形親密、一日復初微露求婚意、素貞忽然紅潮上泛、鹿撞心頭、羞不自勝、默然有頃、掩袖赧然曰、承君盛意美情、以身世許妹、妹非木石、安能無動、願以弱質累君子、惟必請命於雙親、復初睇聆是言、如白衣驟登卿相、窶人拾得黃金、心花怒放、愉悅不可銘狀、所有一線之憂者、簡芝夫婦或從中作梗耳、乃互換戒指、權爲表記、兩人濃摯馥郁之情、如磁石之引針、琥珀之拾芥、臻其極矣、未一月、素貞入某女校受業、蓋澤生力勸簡芝、以期巧震有件、同出同入、不致廢學荒時、及其他不虞事也、復初自素貞許婚後、勤滋如前、欲期有以不負佳人、既念私許終非大局、乃求澤生作伐、澤生亦表同情、往商簡芝、簡芝曰、君辱降寒門、本當如命、無如膝下祇有小女一人、君所素知、不忍遠離、苟令親能贅吾家、固所深願、否則恕万命不敢、澤生知不可、俟復初來、直告之、復初變色而起、兩目灼灼、罔知所對、頓足嗟呼曰、天乎。。。。天乎、何使我與彼同一苦耶、厥後二人相遇、默言不語、繼以大哭、復初堅求素貞最後一言、素貞情不自禁、毅然曰、身既許君、此後生死共之、復初未嘗不以爲足、然素貞已傷心難言、又專心學業、孳孳自勵、暇則兼習針黹、略不自覺、而病假告矣、（未完）

（昨登此篇「二續」實係四續、「三續」實係五續因手民誤排、附正于此、）

調查錄

三門灣之調查報告

浙江軍政兩署據晨墾籌備處長雲韶呈報三門灣調查情形、照錄如下、

（甲） 雷公山海岸

（一）港面、約五六里、（二）水度、約深五托、潮退約深三托半、（每托合六英尺）（三）港門、水深潮退約二托、（四）區廣、廣約三千畝、皆熟田、沙塗不多、（五）飲料、山水可敷食用、（六）距離、距石浦十五里、距甬約二百五十里、

按該地港水太淺、大輪恐難往來、

（乙） 龍泉塘

（一）港面、與雷公山同、即其對面、（二）水度、同上、（三）港門、同上、（四）區廣、約三萬餘畝、皆熟田、官塗約二千畝（五）飲料、淡水無、（六）距離、與雷公山同、

按該地水淺無飲料、外濱大海、風浪極大、船不能泊、現種植之物、因無淡水、全恃天雨、時有歉旱之虞、不但不宜闢埠、即墾地亦覺不佳、

（丙） 岳井

（一）港面、約七八里、（二）水度、約六托、潮退約三托、（三）區廣、不廣約周四十里、（四）飲料、山水敷用、（五）距離、距臨海約三十里、距石浦約三十里、（六）戶口、約三四百戶、

按該地種種適宜、可備闢埠之選、區內已無曠土、其地價稻田每畝約四五十元、棉田約一二十元、現已有小輪通達、

（丁） 健跳江

（一）港面、約闊九里、港口同、（二）水度、約深五托至十七托、（港口至鳳凰山二十里皆然、再上至鐵場約有八里、水深約二托餘）、（三）區廣、約不原三千畝、附近沙塗甚多、約有萬畝、（四）飲料、山水敷用、（五）距離、至臨海約三十陸路、（六）戶口、現約三百戶、皆業漁農、

按該地局勢極佳、種種優美、實爲諸區之冠、地價熟田每畝四十餘元、至三四十元、區內已無曠土、且地身高實、建築亦易、附近石料尤多、

（戊） 蛇盤山

（一）港面、約廣十里、（二）水度、約七托至四托、（三）區廣、直徑直二十五里、橫徑約二十里、（四）飲料、無、山泉頗遠、（五）距離、至臨海約三十里、（六）戶口、在該山開石爲業者、約二十餘家、

按該地係新漲之沙塗、地未高實、築塘不易、且周圍有五十餘里、塘工之費太距、水亦不深、只可俟三四年後、土質稍實時、作爲墾區、然塘費終不易籌、

總按以上五區、以健跳江爲完全優美、岳井次之、皆足爲闢埠之選、且附近一帶出產之多、其大宗將及六十種、將來工廠原料、取之無窮、而健跳江峰環水抱、中現廣場、土地高實、寬平海岸長約十里、建埠築塘之費、較岳井尤省、而對岸官塗、及蛇盤山之極大官塗、皆在附近、農墾亦極便利、

新聞屑

琉球之想思墓

▲有一段香豔的韻事

琉球想思墓、在貝塚附近、蔓草荒烟、湮沒不堪、惟墓碑三尺、尚可辨認、相傳清聖祖時、有美人林珍、隨父嘗商台灣、後至福建、與一少年書生相識、未幾、女返琉球、積思成病、危篤時、遺書一通、述其想思之苦、纏綿悱惻、哀怨動人、好事者遂爲之立傳、撰文而名其墓曰想思墓云、此事見於日人廣谷之琉球游記中、蓋得自當地故老所言也、

俄國名女優之末路

▲紅顏薄命

俄國名女優羅紫、爲彼得格勒劇傷之花、美豔絕倫、前俄帝尼古拉斯最愛觀其戲劇、當二百萬之德軍壓境時、帝猶與宮人往觀其跳舞、泊革命軍迭起、羅紫遂輾轉流離、至荒寒之伊爾古克、依其母家、以艱於衣食之故、其父母至將渠售諸一尋常之華人、聞此華人現偕渠同居上海租界云、

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒老車六一七號
膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹 每樽五圓 寄費另
五淋白濁止痛丸 每盒四圓 郵費另
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費另

[illegible]

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啟
如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿一二三日便能到步淘導快捷旋即轉赴渣華等處復回香港返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衞生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舖房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝順大利船十月二號到十月廿三號開
●芝錦颸船十一月廿號到十二月廿號開
●芝大降船八月廿五號到
●話筒老拿六五五六

船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林寫啓

紹昌行
SHUI CHONG HONG
28 FILLMORE ST
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

再造吾身 三生有幸

紹昌行先生鑒啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦[illegible]

紹昌行謹啓

舊金山紹昌行 Shui Chong Hong 928 Fillmore St. S.F. Cal.
二埠新利來 Sun Loy & Co. 962 Grant Ave. S.F. Cal.
華興 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

紹昌行秘製丹丸散 麗清先生內外理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每樽五元（寄費另外）
●最驗花柳白濁威班藥水每樽五元（郵費另外）
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

○九製大海馬鞭鐵打腎丸壯陽種子功效第一每盒十元
○戰遠寶飛燕散（閨房快樂戲劇靈丹）
○打消橫弦壞疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳痰瘡毒血毒丸 每盒十五元 全料四十元
○內消花柳橫弦蟲淋疴丸 每盒十元 每料三十元
○內消花柳疥疔楊梅毒丸
○四時感冒痧氣散每樽二元
○參茸武漢四寶大補丸每盒六元
○參茸魚膠三鞭種子丸每盒五元
○雙美如意丹每盒銀二元
○義折壯陽丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元
○開胃消食丸每盒銀二元
○鮮鮮藥膏每盒一元五毫
○刀傷生肌散每樽銀三元
○治夾狐臭腳膏每盒一元
○遺精遺精丸每盒銀四元
○治耳聾耳鳴丸每盒銀四元
○九種心痛丸每盒銀一元
○蜂螫蝎螫丸每盒銀四元
○花柳濕毒丸每盒銀五元
○久嗽癆傷[illegible]
○風濕無敵大力丸每盒四元
○止各種氣痛藥水每合一元
○通治口瘡喉痛散每盒二元
○治赤白痢症散每樽二元
○立效牙虫牙痛散每樽二元
○婦人種子衛生丸每盒三元
○婦人經痛腹痛丸每盒二元
○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○花柳威疳生肌散每盒三元
○內傷陰虛吐血丹每料十元
○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費另理

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營中國各埠匯兌及交單放款存款收受香港並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己
總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋
其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

●張錦泉方脈[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.

[illegible]

田園肥料上列各
（特別行仔）肥料種田園
薯仔袋用物常
蔴繩有發售
飼馬草價值相
磨碎大麥宜

本店 犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

醫生 **譚緯棠** 自製經驗葯丸 寄售

敬者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意借用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售處）諸君惠顧請認明（譚緯棠葉丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天貧弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痺木 腰膝疼軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見鼻衄
慮想勞倦損腦傷腎 工藝過度勞神傷形
酒色過度久流虛泄 無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀腎虧陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便拔痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使病老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價錢 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸腰臂手足骨節每被其侵 風痰上攻頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸脖難轉側 舉手拔痛垂手痺墜艱於握物若於伸縮 腿拔膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中ο一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

夜夢遺精 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色卽洩 精道失固便咀腎漏 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

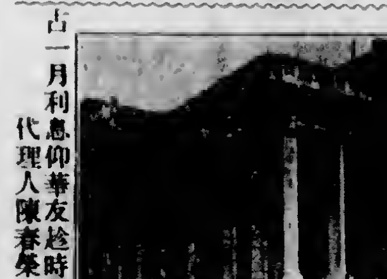
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息其他各月須週月起息附貯者較各月多一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

代理人陳春榮陳戊松啓

鸚鵡洲、對張李吳之軍、亦取監示之式；馮兩部、左臂均纏紅洋布、馮軍於布上印一二三卦、駐漢家機營號、李軍則於布上錄之吳軍、則臂纏白布、居然對敵之象；王占元對此行動、初不加以左右、特於前日電調鄂軍第三混成旅、刻日到省城防範、故近日以來、武昌一隅、旌旗彌佈、刁斗相聞、空氣中已布滿殺氣、督軍署內；且恐爲人所乘、乃於署中二堂、設機關鎗二架、以爲戒備、此外又有一事、最足以驚市民者、則爲武漢城市、無處不有丘八踪跡、軍艦八艘、遊弋江面、每晚將探海燈四照並施放空砲、不知究竟如何、因是居民尤驚恐異常、均紛紛遷居租界；一般商民、卽以辛亥損失以來、元氣粗復、不堪再受蹂躪、且懼張敬堯軍第七師之叛兵、故一面請王督担保、一面請領事設法、昨中國商團、擬與外國商團聯合保護漢口商埠、一旦有事、由中國官廳與領事及中外商團保護、不許亂兵雜民入境、並擬要王督以漢口商埠、仿天津辦法、無論何種軍隊、必須於距漢若干里以外駐紮；此等事均在積極運動中、不知能否達目的也、至於英美日三國領事、則已各調軍艦二艘、駐漢保護各該國僑民、綜觀各情、武漢之危殆、恐已在旦夕間矣、又漢口日人所組華字報消息云、昨十五午刻鄂督接駐京辦事員馮雲（水旁）由津急電、內稱數日來皖直兩軍在高牌店等役、尙屬局部衝突、現忽頒總攻擊令、外交團頻相勸告、大總統已處絕地等語、當急電曹段二氏、務速停戰、所有懸題、待第三者（卽姜桂題王士珍）等之調停、並急電蘇贛等督、講求長江之安全、而免外力之侵入云、又前晚舊國會議員、白逾恒劉英田桐等、相率由滬來漢、召集舊部、組設機關、對鄂有非常行動、並有孫文與留漢軍閥某某二人、商定對於該氏等取一致行動之傳述、此說確否、不敢武斷、惟鄂督接據探報、對白等已頒通緝令矣、

王占元大捕黨人

吳光新煽動軍隊、勾結黨人、以期在鄂謀亂、幸天誘其衷、陰謀敗露、吳既被拘、黨人田桐白逾桓等、有謂已聞風遠逝者、有謂田等分布黨徒、密謀行制、爲吳報復者、因之日來謠言又盛、戒備綦嚴、二十二日晚、武昌保安門內四十七號門牌雙義合麵館內破獲秘窟、搜出手槍及危險物品多種、聞爲黨人機關、其類此秘窟者、恐尤不止此一處、故日來軍警搜捕黨人、頗爲出力、對於吳氏關防更爲嚴密、雖其家屬亦不准接見、另據某方面消息、吳因積鬱憂憤致染時疫、懇王釋彼赴滬就醫、王恐遭反噬、囑令在署調養、勿生疑慮、聞段亦來電請貸吳一死、王當卽覆電聲明、一俟時局稍定、恢復其自由云、

廣東新聞

●廣東最近之危機（續）

▲新會順德之近狀 十七日廣州市盛傳新會江門等處有黨人勾結土黨、希圖蠢動、甚有謂黨人已據新會猪頭山等說、更有以大利輪船、灣在車歺砲台處停水爲證、訪員以事關地方治安、特往叩問該公司、則該渡人員咸不知上說、謂該渡停水係因公司事、與地方事絕無影響、並日財安等渡亦照常來往云、旋卽得駐新會訪員函云、此間日來頻報匪警、商民恐慌；惟地方現尙安靜、昨聞縣署據報、謂十區河村司前墟地方、近忽由本處匪徒串引開鶴匪帮、暗携駁殼短槍等利器、秘密團聚該墟橫街已歇業之茂隆酒米店內、當經該區警察探悉、旋又據某稽查報告、時適警所長寧國璋因公赴禮樂督辦善後未返、卽由警長據情飛足專報寫所長、念八早寧卽躬赴縣城急報黎知事、黎登卽飛令本署覃副隊長率便裝警隊三班；一律帶用駁壳、協同寧所長馳赴、相機圍捕；聞十四號拂曉；該區警察暨縣署便裝隊由寧覃及西冲林所員、分率馳抵該墟、將該店密圍、當場拿獲著名匪首鄺鉏一名、係開平冲村人、一說謂該匪首什由本村紳者出具花紅銀一千元購緝；一說謂八百元；現聞已由甯所長泒警前赴該匪村調査切實數目、報縣提取給賞、查是役又獲窩匪要犯湯田一名、並短槍一枝、子彈數十顆；比經覃副隊長解案訊明、該匪首亦自認此次糾黨意思、實行行劫甯陽火車、聯合鶴山及四邑賊匪；在牛灣謀劫火車、隨攻會城江門、希圖大舉；租居河村司前墟茂隆歇業酒米店爲機關、正待澳門軍械接濟、始行舉事；緣因不密、致被官軍探悉日惜該匪黨還出、致未能一網就擒、祇將鄺北亭湯田二人拿獲、經黎知事親自提訊、鄺始圖狡展；迨後直認有上述之圖謀、至湯田則供在茂隆店看舖、並未預聞彼等之舉動、現聞陳督辦以縣屬橫山一帶、綿亘十餘里、層巒叠嶂、地勢險阻、每爲盜匪所竄聚；前年曾被軍官圍捕、當時暫歸平靖、而兵去賊來；究未能永絕根株、頃聞江門陳督辦、以卽日大舉清鄉、故擬先行派兵扼守該處、以絕盜匪退敗之後路、惟該內河水淺；擬定用淺水兵輪一艘、專向橫山海面游弋防守、惟聞航公司中人云、河南安與公司之小輪、已有數艘被本省官廳僱用、江門渡停水、或又謂因此、又聞與會邑相接之香風銀坑地點、土黨亦有蠢蠢欲動消息、已爲軍隊驅散云、又訪函云、昨舊歷五月三十晚夜半、順屬都甯鄉來往大良陳村之電綫、被匪截斷百餘丈、至今尙未修復云、（完）

●苛捐撤而復辦

年來時局變幻、政令紛歧、往往朝令夕

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U.S.A.

笠西醫氏○○久證嚮鐘○○精研醫術○○假得真詮○○結恐濟世○○名不虛傳○○懸壺海外○○二十餘年○○醫理証低○○奚止萬千○○症無大小○○藥到病除○○花柳治法○○尤爲萬全○○毒根永斷○○無瑕無偏○○自製丸散○○效驗如仙○○丹成九轉○○名播八綖○○僑胞購用○○疾苦皆詳○○証書貨頭○○累牘連篇○○萬家生佛○○竊比前賢○○各埠梓友○○倘遇病纏○○請將原委○○詳列信箋○○按症發藥○○決不稽延○○郵費自理○○藥金惠先○○謹此佈告○○惟照不宣○○

◯◯血虛受濕 勞傷骨痛

笠西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛脚軟無力之症。屢醫罔治。未得收功。日前曾將該症大畧。函知僑安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰腎兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及脚力。尙未能如前之活動。又近年所後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新病症詳知。經再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。新向僑安號支結可也。此候 台安 弟[illegible]敬啓

◯◯身弱遺精 藥良效速

笠西氏大醫手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。週身寒冷。○蒙付來參茸海狗腎補腎止遺精丸。及海狗腎衛生丸。食後功效神速。足見先生藥善濟民。感深大德矣。○茲寄來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗腎止遺精丸八兩。前照寄僑安棧收可也。此上。並問 台安 旅雲弟鄭士照謹上

◯◯身弱腦痛 幸遇神醫

笠西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。特先生寄來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等妙藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不痛。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。今寄山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。卽候 旅安 旅那園弟司徒兆鞠

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

◯◯仁心仁術 海外無雙

笠西先生青及。覆啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃瀉毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因慎食補劑。不久其症復發。而鄰如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。 山麥寸埠胡長頓

◯◯補腎金丹 名不虛傳

笠西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。寶號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤拆一張仲銀五元二毛五。新照取入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問 財安 弟陸文球上言

◯◯虛濁遺精 兩擅其妙

笠西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患亦已瘥。下部覺堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。新將取海狗腎補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之沖動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。 英屬市必理埠弟林盛宇頓

◯◯勞傷咳血 問此良醫

笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗腎固腎衛生丸。各樣多少。[illegible]沒齒不忘。順謝。 嘉拿大弟司徒松林頓

金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE. S.F. CAL.
中西書籍

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五

新到華英官話易通中西文各一册一元九五

阜岐山華英通語問答一圓四毫五 鄭聰甫華英類語一圓六毫 新版八才子花箋三毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西之畢西哥號旗艦佐治華盛頓號海丹由氏及統領太平洋艦隊水提督老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船艦上演放飛機潛水艇等共六十餘成帙每册沽價七毫五郵費在內請速來購 並有美艦全艘攝影共編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚達儒 [illegible]

醫生譚達儒肖像

（注）（意） [illegible]

存眞固精丹 [illegible] 四鞭補腎丸 [illegible] 補腎丸 [illegible] 補身大造丸 [illegible] 水眼藥 藥水 藥散 [illegible] 藥丸 藥散 [illegible] 藥丸 藥膠 [illegible] 保腎楊枝露 [illegible] 救苦百勝丹 [illegible] 一粒春還仙丹 每樽一元 [illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

（老）（還）（童）（等）（華）（醫）（生）（元）（春）（敬）（啓）

本醫生不惜重資搜致珍寶靈藥參把鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日塞不能受孕速宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力擴張偉大加倍強壯健見硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如精竭氣衰骨蒸酸軟飲食減少以及五勞六傷一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血強壯精神豐肥其有功於家庭生良非淺鮮同胞賜顧目從優希圖永久垂青是荷（定價）每一樽二元五 每三樽六元（郵費另加）美國每樽一毛二 外國二毛四 發客另議

○參茸三鞭補腎丸 全料卅元 半料十五元
○鹿茸二仙壯元陽強腰固眞丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪） 每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神） 每盒三元
○加料鍋被合歡膏（快暢無比） 全料十元 每盒一元五
○七日包醫脚痛風濕膏藥 每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳濕珠藥綫 每料銀廿五元
○宿娼預服犀角麝香化毒丸 每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏 每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛 每三樽銀六元
○加料通經種子毓麟丸 每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅） 每樽一元
○久戰五鞭寶力丸（六粒見功） 每合二元半
○種子揭被香丸（氤氳馥郁） 每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸 全料銀十元 每合銀五元
○杭治遠年花柳入骨搜毒丸 每合銀三元
○初起白濁一劑解毒除根丸 每樽三元五毫
○積年疳瘡惡毒一掃光丸 每樽三元
○立止遠年虛滑精髓香枝丸 每料十元 半料五元
○初起打消魚口橫痃便毒丸 每合二元九毫 全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷駁骨散 每料銀二元 三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毫 十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毫
○應驗擦皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每樽銀一元
○自製神效光明眼藥水 每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造俾後大戰） 每盒銀四元
○秦樓楚館如意丹（力能擋鐵堅砥中流） 每盒銀五元
○立止吐血衄血便血藥散 每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元 半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五毛
○打消鄰疳疳瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀二元五毫
○熊膽遺血丸每盒六兩五元 ○久合玫大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛 ○一笑癒汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元 ○白日轉採紅散每盒一元
○雞肫紅白痢症散一元五毫 ○安魂寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃下疳便毒五姊妹七姊妹九頭於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止淋止痛收効最速此丸出世花柳潛迹瘋清積毒不傷身體所以譽爲搜毒藥皇如患以上病者迅當購服幸勿遲疑致貽後悔多受苦楚諱疾忌醫養成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物春於鐵刺其陽其生成帶骨爲他類生物所無而此丸有者乃天然特別靈品蘊其溫補之性以壯陽濟遊之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者平而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衛鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右奇語欲求美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備帶之（用法）每服二錢 每日一服茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥 全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其爲慘而最烈本醫生研究此病深知病者專科是症者其毒管內含有螺螄小蟲每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒蟲因濕引導侵入精管如蟻吮血如蛾附翅任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痛敗濁紛流或服凉劑稍安惟精管被虫蛀食痠痛難堪過時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

總醫局 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S.F., Cal.
寄售處 信來 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
寄售處 安生 On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價四元郵費在內書到無多欲購速來 世界報啓

●本報接製各款粒巴圖章

吏、人民對於地方官之信用日見減薄、南雄征收入口貨捐、當演軍風潮發生、粵部因軍餉無着、飭令商人籌餉一萬六千元、永遠取銷各項雜捐、迨風潮調解、粵部移防湘邊、此項抽捐立行規復、現該處商人以違法濫征重剝害商等詞、具呈當道、懇飭豁免、省署批、查南雄設立局卡征收入口稅捐、係沈督辦援案請辦、由督軍核准照行、現稱本年春間粵部駐雄、曾令該商一次過籌餉一萬六千元、永遠取銷各項雜捐等情、又未准咨報本署有案、事關邊防軍防務經費、仰卽自行另呈督軍、聽候核示云、

●討陳軍出發

▲沈鴻英爲總司令

莫榮新決心討伐陳炯明計劃、經已數月、近日有愈逼愈緊之勢、陳氏亦嚴陣以待、頃據軍署消息、莫氏議定攻陳之師、一就東江原有部隊開動、一沈部由翁源經河平而出惠州、卽以沈（鴻英）爲總司令、至北江防務、因粵贛同盟、可以無憂、外則海軍全體幫助云、又東江歸客言陸豐新豐連平汕尾一帶確有黨人肇事、勾連四處土匪、出沒刼掠；水陸均已不通、惟自老龍而河源而惠陽、地面甚爲平靖云、

●圍攻順德匪黨

此次黨人圖粵、早經定計圍攻江門暨順德等屬、嗣爲當道探悉、泒軍搜剿、匪已鬨風竄散、惟東西馬寧一帶仍有匪聚、濟鄉督辦莫正聽連日調軍前往剿捕、黨人負隅抵抗、現統領李易標已由容奇率軍馳往兜截、江防申司令昨日又率令派出普安健鋭安貫三艦駛往該處、水陸夾攻云、又李易標團長駐防容桂、近聞匪黨陳鐵五等在十六沙聯絡沙匪、壓謀擾亂、故李團長在容桂連日非常戒嚴、由大黃圃來往之人、必檢查數次、且來往渡船亦搜查、並連日派出軍隊、往大南沙捕緝匪黨數名、又在第二樓拿獲匪人數名、並在各沙與匪接戰云、

●禁賭案無形打銷

▲省議會黍晰之黑幕

粵議會此次延長會期二十日、其唯一宗旨、則在禁賭一案、所謂繼續討論未決各議案者、掩飾之詞耳、蓋本屆議員多以鉅金運動而來、原擬依營業之眼光、爲操奇計贏、其預定之收入項下、除薪金及選舉議長之票價外、最大宗者卽爲此案、逆料賭商必不惜鉅貲、以求續辦、彼輩可視此爲歸本之標的、詎事與願違、前此之承賭者、因自屬商民、故不能不低首下心、以求議員之通過、且事屬創舉、尤不能不得議員同情、惟此次之賡續批承、則與以前情形不同、輕輕打幾句官話、謂治安與軍食所關、就容易說過、且承辦者已不是商而爲特殊勢力者、故其結果、續承者未嘗一登議員之門、而有所商榷、於是彼輩歸本之希望、乃如泡影曇花、遂不能不耀武揚威、欲藉法律之靈、以口舌與腕力抗、求什一之助、詎知此次腕力者之計劃、亦甚週密、議員愛鈔貪懶之劣根性、爲其所深悉、於是决以遷延爲務、以俟閉會、因本屆議員之俸給、已議决改爲月給制、開會與否、於收入無問題、若開會則反因缺席扣薪之故、不特於收入無碍、且受損失、故决其一經閉會之後、卽無復過問之人、而議員歸本之要求、可無形打銷矣、詎料此項計畫、又爲一部分議員所探悉；於是亦謀對待之策、擬簽足議員六十餘人、請求開臨時會、揚言對付賭案、而以預算案爲文告之官話、準備在臨時會期內日日以執行禁賭案爲質問、蓋依省議會法、省議會對於行政官咨交覆議之案、如得議員三分二以上之同意、堅執前議時、咨達政府、卽須於十日內執行、如逾期不執行、卽爲官吏違法、故以法律言、腕力亦有時而屈服也、聞此消息傳出後、已由沈鴻英與議員譚氏三等疏通、擬每議員酌給一千元、將議案延擱、此項條件、大致磋商就緒、如果十日內、能履行給付之義務、臨時會卽可無形打銷；（相約不出席、使其不足法定人數）、否則以臨時會日日與官廳糾纏、務達彌補之目的而後已、

各屬近聞

▲水患彙誌 近日東西北江潦水、同時盛漲、各屬圍基、危險及崩缺者、已略紀本報專電、茲再將各基圍情形、調査如下（西江）各圍已崩者、爲南埔圍、約決廿丈、水安圍、決十餘丈、豐登圍、決三十餘丈、合安圍決十餘丈、西南之十三圍；亦已崩決、餘處、又北江濟遠雲連圍亦已崩缺、其在危險而鄉民日夜搶救者、爲金簡圍、金利圍、禮樂圍、鴿洲圍、南海之大良圍、大册圍、鼎安圍、大有圍、沉沙圍；又石角圍西部、亦日夜搶救、其餘花縣之白坭、四會之江谷等處、田禾盡被淹浸；（東江）各圍已崩者、水利圍、上逕圍；附近中遠焦嶺均被浸、其在危險鄉民日夜搶救者、爲大豐圍、東樂圍、萬福圍、利豐圍、

▲潦水漸退 近因潦水爲患、已誌前報、茲查三水西南、五月十七日已退尺餘、佛山十八日已退尺餘、惟水退極緩、有謂崩去數圍、扯乾所致、有謂潦水因下流無阻、確已退落、未知孰是、然日間天背放晴、則潦水或不再復爲患、否則不堪設想矣、

▲西江防務 西江防務、近日頗形吃緊、前駐廣寧縣屬之第二軍一營四連、及陸軍廿二營一隊、均赴蘇城附近、現奉調回籍；由莫督飭派第 路陸軍游擊副司令古日光、所部友禹隆、第九六十等營、填防四會廣甯兩屬、；昨友已統兩營抵廣甯；聯同懷集劉副司令、一致行動、聞懷集有兵千餘、取道德慶來粵、增防西江云

金山正埠 祥棧廣告

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著二十元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通話二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

○（各種銅鐵器具）○

Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N.Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精良價錢相宜在美國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉還以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元九毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅二銀四元
己號參鬚	每磅二元七
妙品海狸香	每磅價銀十九
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先

價甚相宜 惠函至緊寫明西文住址

新世界洋參公司啓

●博濟醫局

醫士 梁榮嚐 陳瑞生 趙卓山

Bock Joy Co. 844 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診內外全科本局醫生在美國懸壺開世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里稱許醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔疥癬雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以至兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無[illegible]

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以[illegible]日開坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀[illegible]丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事[illegible]病靈失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事[illegible]兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景[illegible]誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚[illegible]奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁榮嚐陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約開平蜆岡黃吉[illegible]

●金丹活命

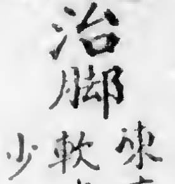
●兩儀媾造固本壯陽丸 四兩庄五元四毛 半料十元 每料[illegible]
●雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四毫 半料十元 每料[illegible]
●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭補精補腎丸 每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸 每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸 每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸 每樽銀一元九毫
●花柳初染八寶瀉毒丸 每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸 每樽銀一元
●生草藥拔毒浸瘡散 每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏 每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸 每樽銀五毫
●犀王內消芒菓橫弦丸 每盅銀一元
●貼消芒菓橫弦膏藥 每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬痢止癢皮膚藥水 每樽銀一元
●消腫止痛疥癩藥膏 每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散 每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸 每合銀一元
●散瘀消腫跌打藥酒 每樽銀一元
●立止內傷吐血丸 每兩銀一元
●虎膠新蛇驅風祛濕丸 [illegible]
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 [illegible]
●立止萬應肚痛丸 [illegible]
●參茸滋腎有夢遺精丸 [illegible]
●靈驗心氣痛丸 [illegible]
●應驗紅白痢症丸 [illegible]
●龍涎香斷根扯症丸 [illegible]
●龍涎化痰順氣止咳丸 [illegible]
●應驗發冷靈丹 [illegible]
●消腫止痛退紅眼丸 [illegible]
●治虛眼流淚補腎眼丸 [illegible]
●八寶萬應光明眼藥 [illegible]
●內消痰火結核瘰癧丸 [illegible]
●麝香熊胆消瘰膏藥 [illegible]
●白日可救搖紅丸 [illegible]
●五寶牛肌拔毒藥膏 [illegible]
●遠年爛脚草藥牛肌膏 [illegible]
●通治卅六種瘀藥散 [illegible]
●取消內外痔漏丸 [illegible]
●立止風火牙痛藥散 [illegible]
●珍珠牛王搽疳散 [illegible]
●婦科經前經後腹痛丸 [illegible]
●經驗軍中還魂跌打丸 [illegible]
●鹿茸調經毓麟種子丸 [illegible]
●消積開滯消臟丸 [illegible]
●小兒消積散 [illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生醫卅得接先生來信有心問及吾之病如何付來白濁丸及拔毒藥丸照單食此丸吉之白濁症現不曾流此丸功力其猛早月弟曾在大埠藥局服丸但係騙銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大埠[illegible]

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗　治腳　反筋　疼痛　軟痺　少力　難行　萬應　聖藥　丸　每料拾元　半料伍元　小料叁元

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎舉藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

（市卡）生源號廣告（咕埠）

Sang Yuen & Co.
628 S. Clark Street, Chicago, Illinois

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花雜貨俱全西人大小餐館材料鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生藥材各項正字號膏丹丸散本店常備日合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各寄信件銀兩匯兌由香港帶豐泰寄山廣豐泰轉交妥當紙照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥　生源號陳孔秀啓

中國新聞

●段祺瑞辭職續聞

段祺瑞第一次提出辭呈後、元首先派田文烈將命勸慰、退還辭呈、段不受、元首即於十九日上午、傳曹汝霖入府、即表示對於段之突提辭呈、實覺歉然、並謂合肥三造共和、功在國家、其勳業人格、均爲民國之中心人物、此次政爭劇變、不但出於合肥所不及料、亦出於余所不及料、無論祺瑞如何抑鬱、然余絕不能負祺瑞、更深知曹張諸督之尊重祺瑞者、亦並未改常度、請即以此意轉知祺瑞、切勸其收下辭呈、余之藉重祺瑞、爲日方長云、曹將此意轉達段、段聞知元首此意、當時表示、謂此次組織定國軍、若能遂余之志、純爲擁護總統、維持中央威信、今事不成、余一人願負其責任、絕不敢有累總統、即余之部下、余決可範圍其行動、一聽總統之處置、不煩總統之憂慮、既元首必欲余收下辭呈、余可暫時遵命、然余辭職之心已決云、言下極爲慷慨、曹勸慰許久、始行入城、此十九上午接洽之情形也、但聞段此次辭意極爲堅決、復於二十日再上辭呈、惟聞元首仍將辭呈發還云云、

●日政府對於中國政潮之聲明

東京電、外務省發出一聲明書、原文云、曩隨湖南動亂、察中國政局、有更起異常紛糾之徵候、日本政府戒在華日本官民注意、勿出以投諸政爭渦中之舉措、以避嫌疑而始終維持其不偏不黨之公正態度矣、邇來中國政局之紛糾、果然擴大、現今中國北部行見兵亂之慘禍、今後之推移、殆難逆覩、然隨此戰局之推移、擬日即流布某某向我國資本家密議、借給戰費之虛報、至最近更有謂日本政府暗中援助某一派、以勳亂之進展、指爲與日本有關、流言蜚語、種種不一、竟有欲以之爲基礎、集會討論、向日本提出抗議者、其誤解亦可謂極矣、惟對於中國內訌、我不干涉之方針、及其公正之態度、得遇機會、即曾宣明於中外、更無反覆說明之必要、雖然、際此流說熾盛、有如上述之今日、日本不偏不黨始終不渝之態度、並曾訓令在華日本文武官員深體行之趣旨、勿出以直接間接偏於一黨一派之舉措、致招誹謗、於此重行宣明、其流說全然無所根據、於此斷言及之、亦認爲必要也、若夫陸軍將校被傭聘於邊防軍、任訓練者、即臆斷爲日本官憲干與中國之私爭動亂、其謬妄殊甚、亦有申正之必要、本來該將校屬諸與邊防軍對立之訓練所自始、即不能干與邊防軍之出動用兵、而際此次之動亂、日本官憲又命該將校等、不得關係該軍之一切行動、而其結果、該等將校誠實遵奉該訓令、並無何等干與之處云、

●王揖唐辯無通匪事

上海各報登有王揖唐啓事一則云、頃閱字林西報大陸報譯載江蘇督軍訓令一道內開鄙人勾結土匪、擾亂地方、圖謀暗殺、懸賞購緝等語、閱之實深詫異、鄙人奉命來滬、職在救災、謀和以外、概不與聞、方冀調解南北之爭、詎有圖擾地方之舉、鄙人寄寓哈園、幾次發現炸彈、迭據各方報告、均謂係某方所嗾使、鄙人方以爲告者之過、久已一笑置之、初不料賢達如蘇督、竟以小人之心度君子之腹之至於如此也、鄙人對於報章風影之談、本不遽信爲眞實、惟此次西報所登、係照公文譯載、似非盡屬鑿壁虛造之詞、竊慮報章流播、致淆社會聽聞、更恐偵此人心浮動之時、或有他方面因政爭黨派之不同、遂其汚蔑名譽之陰謀、肆傾陷個人之計、世情鬼蜮、事或有之、用特掬臆剖陳、藉明眞相、俾釋疑竇、諸維亮察、

●直皖交鬨中之武漢現狀

十一日漢口通信云、張敬堯所部敗殘之軍、由中央命令王督接管後、即留鄂境、張氏到鄂以後、以氣餒之餘、亦心願交出、王氏爲敷衍張氏面子計、編制殘軍、仍用張氏舊部之吳心田鮑埰塘等、名義上仍依第七師之兩旅編制、實際上則就有槍械、而武裝完全者收編、餘則依法遣散、現已編制者、計已得一萬人、足敷一師制度、惟王督以該師名譽、素不甚佳、聚駐武漢、恐釀不測、乃密議暗將其武力分散、分別軍於黃孝隨棗及鍾京沔一帶、以防土匪、如是則該軍彼此不相呼應、於地方上危險較少、即令不幸而叛變亦易制服、法至善也、不意扁（從糸）成以後、王督即命顧琢塘所部、以三營開赴仙桃鎮、以三營開往隨棗駐紮、該軍聞命之餘、開赴隨棗之三營、行至漢口上稿口地方、即停止不行、而開赴仙桃鎮之三營則駐於武昌、巍然不動、顧氏急開全體軍官會議、命自連長以上、均須到會、詎令出無效、所到軍官、寥寥無幾、竟致不能開會、顧氏不得已乃親往稿口宣佈意旨、而各軍士不但不聽、且異口同聲曰「咱們在湖南、打了許多仗、好容易弃到這麼去地方、多少也該玩幾天、你要咱們到那裏好呢」云云、言時其勢洶洶、顧氏廢然而返、見王督不敢以實告、祇託言某事未備、須稍延時日、因此一舉、遂引起兩派人之疑慮、謂張軍既不受命、必其舊主姿也、若夫吳光新有非常舉動、且漢口諶家磯青山陽邏徐家棚洪山一帶、所駐皆吳張之軍、武漢幾在包圍中、於是連日以來、原擬開駐黃孝之第十一師全部、以一旅駐武昌、以一旅駐漢口鐵道內外、原定開往武穴之馮玉祥一旅、臨時變計、改駐漢陽

每確價目　花柳搜毒丸　總發行所美國大埠奇生行

花柳治藥清濁固淫必傷氣血若不知氣血兩傷其毒反來寒而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚瘡瘍重則筋骨痛癱瘓不起此丸清血解毒不[illegible]不瀉花柳新舊各症統能收效

通信處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●敬頌名醫

弟之家人屢蒙調理奏效如神銘感明信先生精醫男婦內外方兼理驚風癩疽小兒全科鳴謝數言俾有病者知所問津焉先生寓積慎街七百四十一號阜源話筒二十二號但雲山遠隔未便出埠就醫祈寫明染病久暫之原因及住址夾尺紙寄去先生定必訂方將丸藥付上照方而服自然回春矣

○○○茲將經驗丸散列下

- ●急驚風散
- ●慢驚風散
- ●小兒胎毒散
- ●小兒爛頭散
- ●應驗痔血丸
- ●花柳搜毒丸
- ●立止白濁丸
- ●疔瘡便毒丸
- ●小腸疝氣丸散
- ●立止流鼻血散
- ●紅痢痢症丸散

每服銀三元　每料銀三元　每料銀二元　每服銀二元　每樽銀五元　每樽銀五元　每服銀二元　每服銀二元　每服銀二元　每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症全愈

弟大埠馮浩初合家七口恭頌　受謝

Fow Yu-n Co. 741 Jackson St. S.F. Cal.

金山正埠　大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S.F. Cal.

●年月日期活動筐巴印每式元式毫五　世界日報启

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

▲發聾振聵、愛國者固當閱之、

岡州星期報之設原爲會館兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指衛正軌闡揚讜論如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界報營業部啓

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙潔通氣伙食豐足概由華烹調招呼極爲妥當計開船天洋丸春洋丸高麗丸伯利丸波斯丸

高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向公司或代理人查詢便妥

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓呼妥當如華人搭客之行李略多于限額可准情請向本公司代理人購取船票可加

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3118

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寫如蒙惠顧請修函示知
辦事處所大埠孟今街二三五號一〇一號
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號

W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

夏歷八月二十七日聖誕
孔子二千四百七十一年
中華民國九年八月卅一號（禮拜二）（夏歷歲次庚申七月十九日）

本報價目

○本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄　每年拾式元
○美屬檀香山各埠及小呂宋墨島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月二元零五
○此外各國每年拾式元閱月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖章擔認銀期届時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話[illegible]一六

●新到大帮唱碟

（雙面銀二元 單面七毫五）（古驗妥當出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擋亮二元	三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元	儀鳳亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元	殺子報五元　猜枚一元
范增歸天二元	楊四郎見母四元
東坡釋妖二元	双飛蝴蝶一元
閨諫洋煙三元	美人耍樂一元
酒金扇銀一元	祭羅成銀二元
美女相思一元	虐婢報銀二元
途抱情牽三元	美女尋針一元
井裡藏兒三元	孝感動天五元
寡婦訴怨一元	大鬧門一元
到春來一元	送情郎一元
十月採花一元	桀王過嶺二元
巧騙姻緣四元	心心点忿一元
大戰當陽四元	蒙正賣妻四元

金山 裕和 大埠
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉　司理人陳伯興方倫銘陳建泰謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧新蛇膽風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

本館論說

社會悲慘之現象

（彥公）

政治不良其影響遂及於社會生計蕭條閭閻困苦發露一種悲慘之現象致令一般平民喪其樂生之心是亦最可哀痛之事矣今默察社會上一般之情況其最引爲悲觀者有數事焉。

一曰自殺。觀於吾粵年來報章之所紀載。人民之自殺以畢其生命者日有所聞而試爲追溯其自殺之原因或緣貧困而無以自養或緣賭敗而以身殉財其情爲可哀其事爲甚慘矣夫人情孰不好生惡死必其人所遭之境遇痛苦已極常一瞑不視以了此殘生豈非社會上最不幸之事耶。夫文武興則民好善幽厲興則民好暴。社會上表徵之如何絲毫不能假借今日因惡政治之所醞釀。社會受其壓迫有以遏絕其生機其結果足以使人民無復有樂生之心此自殺者之所以日衆也。觀於年來社會氣象之愁慘實爲清末以來所未見是亦足以覘世變矣。

二曰物價昂騰。就經濟學之原理言之人民之富力增進而一般物價自趨於昂騰此爲社會繁榮之兆候。寧非可喜之現象惟默察乎吾國現社會之狀況人民之生產力日漸萎縮富者已變爲中產階級僅免於飢寒。中產階級則日就困窮無以贍其生計。國民經濟枯瘠之情形已漸顯露而生計之程度反日益增高而未已斯亦社會上最可悲痛之事也。孟子有言富歲子弟多賴凶歲子弟多暴。又曰苟無恒心放辟邪侈無所不爲人民感生計壓迫之痛苦而經濟倍益困難於是人民之犯罪者增加而社會之現象乃愈慘惡矣爭奪相殺無已時欲求一日之安寧可得耶。

三曰消費力薄弱。試一察乎吾粵市塲之景況商業凋零貨物停滯操奇計贏之商民出其血汗之資以爲子母大都處於失敗地位。咨嗟愁嘆之聲遍於閭閻試爲之推求其故物價昂貴爲一原因而人民消費力之薄弱又爲一原因也。探求乎今日一般平民之心理但期維持目前之生計者有我躬不閱遑恤我後之感想非復有勤儉貯蓄之風則對於日用飲食之需求詎復肯刻苦自持惜財力而不忘撙節惟經濟日形枯竭購買力已受限制雖欲消費而無從質言之則社會之消費力薄弱爲一般商業衰敗之由來也。就世界情況而觀歐戰後列國之社會狀態皆感然抱不安之感較諸中國爲尤甚誠爲不可掩之事實惟列國當大破壞之後元氣凋殘一時未能規復社會情況之不安原無足異惟中國年來內部搆爭自斲喪國家之元氣其毒禍遂流布於社會將如春秋之所謂魚爛而亡其慘痛曷有極耶。

本館專電

○三十號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●

唐繼堯分四路出兵進攻廣

●●●●●●

西口和順爲總司令羅佩金

●●●●

爲總指揮

王和順係廣西著名賊魁、或亦稱爲黃和順、其存其殁、近年久已無聞、未知唐繼堯所任爲攻桂總司令者是否即其人也、

●●●●●●

○傳聞許鍾合兵圖惠州桂

●●●●●●

軍退至京山常平

許當是指許崇智、鍾當是指鍾景棠、

○同日下午上海訪員專電

●●●●●●●

三十號令免湖北省長佩鎔

●●●●●

職遺缺以孫震家繼任

緊要新聞

●俄軍又攻入波蘭

廿日倫敦電云、俄國過激黨軍、現在俄波交界之波利士地李滔士技東部、攻入波蘭、佔領四村、又林卜埠附近、俄波兩軍、交戰亦烈、此消息係由俄國莫斯科傳來云、

●美對俄波政策多贊同

廿日美京電云、美政府日前宣布對於俄波兩國之政策、現協約各國、均致文美國、共表同情、惟英日兩國、態度如何、未有表示、列強無從揣測、聞該兩國俟商妥當、然後宣布、查美國對于波蘭方面、則勸其軍隊勿侵入俄境、祗可攻至俄國邊界而止、當即停戰議和、以免兵連禍結、荼毒生靈、對於俄國方面、則謂美國

金山 謙生祥 大埠
IMPORTERS　HIM SING CHONG & CO.　EXPORTERS
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 351

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒各般粉瓜菜什物炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋咸魚咸肉[illegible]在專務辦五洲[illegible]出入口貨舉凡環球品物均搜羅備至[illegible]已經人仰諸君惠顧定必安爲代辦付寄快捷[illegible]謙生祥公司[illegible]

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒服罐頭食品各款瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號　金山大埠廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字眞貨常存利物利人之心不作欺人人欺己之念務期海外僑胞號有益是本主人所至願也至於生記石叻生粉乃小號創辦近因興貨極多特於箱內加泰興和選僞內票以別眞僞諸君光顧仰祈庄意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售　金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮彩發客仰賞貴客留心光顧一成定價錢老實貨物寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤爲精製各等皮夾貨新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF., U.S.A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外琿春海參崴等處協同和人參庄委托代理常直接運到太帮正土木野山人參發行每兩價銀以利便各埠僑胞採購　超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元　較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參　協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

酒和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤　酒和謹啓

第一補身　龜齡集　此丹專救身體虛寒　每樽實價壹圓四毫

大埠永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售　金山大埠永同盛謹啓

金山 萃泰 正埠
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種彙辦檀山苗米呂宋咸魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物賞客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡呢寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街賓寧堂

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S.F. Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居烏作都於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其虛實寒熱而妄行寫散鮮不草菅人命者等語云云先生並致西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號　美國加省烏作埠張橋振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前舉常流滯曾求西醫到舉費銀廿五員滯止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽舉滯盡止完全安愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割舉之苦誠先生爲華陀再世洵然哉付上銀十元亦取壯陽丸以便交酒昌店代沽可也

民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮不黨人鄭[illegible]頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚痛至背核移膝大痛若難言就錦數禮拜久對於報館職務荒廢多時迭經中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處賜授藥劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛楚立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術謹擇其長感佩之餘譔頌數言爲同病者告

民國六年二月二號　馮寄銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫遜街二號山處杭雜貨店近因體弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功後得陳焉群君介紹託漢民報林杰剛君代爲向購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸實樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號　旅檀香山正埠　香邑谷鎮烏石人鄺[illegible]頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川先生[illegible]

民國五年西十一月[illegible]

○○○金山大埠遠東大藥房通告

專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒雜貨發行製造中西膏丹丸散藥酒俱全付貨賞客自理

始創製鍊正埠道人參補肺丸

此丸純川參汁製成而加以補土生金之藥益氣生津之品製鍊爲丸凡肺虧痰弱肺葉焦燥肺管腎虧以致咳嗽痰來或久年痰咳或新染痰咳或咳血吐血痰血或老年哮喘等症服此丸立刻奏效轉危爲安誠保肺保命之金丹也

每盒廿元每食十粒用米湯茶送服　每日食二次　每貫丸一盒淨米藥四兩

- 風濕骨痛丸每樽銀五元
- 久年肚痛丸每樽銀五元
- 龜鹿滋陰丸每樽銀五元
- 女界千寶丸每樽銀五元
- 參桂補腎丸每樽銀五元
- 眼科光明丸每樽二元五
- 三蛇風濕丸每樽二元五
- 頭暈眼花丸每樽銀五元
- 偏正頭痛丸每樽二元五
- 風濕骨痛酒每樽銀十元
- 專治腸痛丸每樽銀五元
- 立消腳腫丸每樽銀五元
- 專治中痰丸每樽銀五元
- 花柳骨痛丸每樽銀五元
- 五淋白濁丸每樽銀五元
- 立消芒菓丸每樽銀十元
- 雙單鵝喉丸每樽銀十元
- 腎虛腰痛丸每樽銀五元
- 兒科驚風丸每樽銀一元
- 久流白帶丸每樽銀五元
- 一號强腸丸每樽銀五元
- 花柳入骨丸每樽銀十元
- 花柳骨痛酒每樽銀十元
- 專治遺溺丸每樽銀五元
- 五種壯陽丸每樽銀五元
- 花柳餘毒丸每樽銀五元

本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號近企李街角即中華會館對面　醫生張偉川濟包醫花柳白濁疳疔及草枝男婦內外各症　同胞患病就診便知入妨另議

ORIENTAL HERBS CO., 864 Stockton St., San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭綢緞雜貨藥材千俱全始創鍊製造膏丹丸散藥水藥酒牙粉行在金山大埠都板街門牌六五八號

始創新蛇風濕西每樽三元
壯陽久戰不倦丸每樽一元
新發明機器葯水每樽五毛

- 參茸五鞭活命補腎丸每料銀二十元
- 補腦丸每合三元
- 參茸虎骨衞生藥酒每樽價銀二元正
- 壯陽丸每樽一元
- 頭痛散每盒三毫
- 武漢丸每樽三元
- 豐潤丸每盒五毫
- 勾虫丸每樽一元
- 三角氣藥水一元
- 搜毒丸每樽五元
- 風流丸每樽五元
- [illegible]製法二元
- 人造自來血每樽二元
- [illegible]書四元五
- 上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S.F. Cal.

●中國時局之悲觀

廿八日北京電云、據亞細亞通信社 謂西南廣東軍政府、現下戒嚴令、反抗北京政府、孫文、伍廷芳、唐紹儀、及西南軍界統領等、今日宣言、唐繼堯乃中國之華盛頓、信其能力足以推翻北京非法政府、現唐繼堯統握雲南貴州四川三省之兵權、與北京政府反對、唐氏爲中國督軍之最年少者、現年未過四十歲、其軍政府現設在四川東部中江縣、傳聞吳佩孚將來或統大軍、進攻四川、

●日使庇護安福罪魁

卅日北京電云、中國政府、日前致文日使、謂據各方報告、安福罪魁、現皆逃匿日使館、藉日使庇護、請照例引渡歸案懲辦、現日使答覆中政府、不允將罪魁交出、其覆文大意、謂中國總統日前下令緝拿安福政治罪犯、故日本對於安福黨人、亦以政治犯看待、照國際公法、不能交出、

●連治告辭顧問之職

二十八日北京電云、前任駐本京美使連治、自去年卸任後、應中國政府之聘、爲法律顧問、近日連治與美國議員觀光團、來遊中國、現告辭中政府顧問之職、日間即遄返美國云、

本埠新聞

●台僑又電滙賑欵

本埠台山籌賑局、前已電滙銀五千元、交香港台山商會辦理速賑、今藉各埠梓里熱心捐助、陸續將銀付交該局、又續滙五千元、亦交香港台山商會、以爲散賑之需、此次台邑火災、各埠僑胞見義勇爲、誠不愧樂善好施矣、

本報頃又接紐柯連廣生號譚裔漢等滙來台邑賑欵五十一元、已如數妥交寧陽籌賑局、彙滙災區放賑、以惠桑梓、合併聲明、

又寧陽會館通事陳倖君、風采堂余魯池君、在山地巴罷埠、由余利宜、伍善、譚樂等君介紹、協助勸捐、共捐得銀二百餘元、又在禾老比埠、藉甄常賀、甄吉鑾、甄新民等君、介紹勸捐、共捐得銀一百二十元、又在山藟埠得甄巨培、黃安等君、協助勸捐、共捐得銀四五十元云、

●岡州僑胞助賑之熱心

此次岡州鶴屬水災、已由該會館發函各埠梓里籌賑、除紐約僑胞電滙鉅欵外、現又陸續收到山多些百一元、斐市那百四十餘元、士得頓百七十元、均由岡州會館、於廿六號彙齊本埠之欵、電滙千餘元交港鶴邑商會照收放賑云、

●華埠暗差更動 駐守華埠差長馬霞、及其所部之暗差、在華埠駐守已閱八月、昨日下午由警察廳長改派差長和路士、駐守華埠、并由和氏選擇數差、保守公安、查和氏前曾駐守華埠兩次云、

●鎗斃一人 西工李利哥路、居在三街二二八號旅館、昨早見西人衿布、在旅館坐睡、遂行其前、以鎗向衿布頭部轟擊、當時應彈倒斃、該兇即被差拘獲、送官訊辦、據稱因憤死者日前串同數匪、强在其身上刦去銀三百餘元、故將其鎗斃云、

●荷船擱淺續聞 荷船亞辟號、由遠東來美、前日行至距本港北方二十里潘李士、因霧大迷途、致遭擱淺、昨日該船尚未脫險、現派小船數艘、前往該處施救、挖去船底之沙、并將貨物起卸、使船身減輕、易於浮起、查該船載來橡膠及糖共八千噸、現該船被風浪推側、恐難救回、昨日下午、船主之妻、及有華工十八名、均已到本埠、

●廣東圖書博物院募捐隊出發 日昨爲籌捐建築廣東民立圖書博物館事籌捐主席陳敎樸麥友楠關定波關彦超及區萃崙等、特假座華商總會、敦請各界討論進行方法、隨即議定分募捐隊爲五隊、每隊六人、由陳主席派委、自本月卅晚在本埠出發、限一星期告厥成功、僑胞向來熱心善舉、想必力爲佽助、以竟其成也、茲將各隊人員列下、

(廣)隊長李立生、隊員黃松、林德勇、關次球、鄧仙石、雷家諒、

(東)隊長陳景文、隊員關景良、李淡書、周敬、李鈞衡、區萃崙、

(圖)隊長劉紀才、隊員李聖庭、鄺炳舜、陳敎樸、陳獻南、趙寶光、

(書)隊長關定波、隊員陳秋生、劉棣華、關貽書、陳篤周、梁培根、

(館)隊長麥友楠、隊員陳觀光、趙長貴、關品基、陳子貞、周廣韶、

●外交會捐助粵軍餉 本埠國民外交會、昨接孫文來電一通、報稱粵軍大捷、望速籌大欵接濟等情、該會于昨晚八點鐘、召集評議員開會籌商、議定先電滙中國通用銀一萬元、以助粵軍餉糈、當時一致通過、復聯絡各界舉辦籌餉事宜、

各埠新聞

●華學生聯翩來美

舍路西報云、有華學生十三名、昨乘亞洲皇后輪船、取道域多利埠來美、是日行抵本處、轉赴美東大學堂肄業、內有兩名、在本省大學、肄習專科、

●賣物磅數不足被罰 卅日亞辟蔑打電云、華人趙均、趙望二人、均賣瓜菜爲業、因所賣之物、不足磅數、致被拘案、今日由官審訊、定判趙均罰銀五元、趙望罰銀十元、將案注銷、

●日本玩品運銷美國 卅日華盛頓省的衿麻電云、昨有日船由遠東抵埠、運來兒童玩品七千餘箱、運往各埠銷售、以應

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
正北鹿茸片
野山老抄參
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠太生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶
正鹿尾杞大補茶
[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 省丹丸散 各行膠價 備價不二 貴客光顧 從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

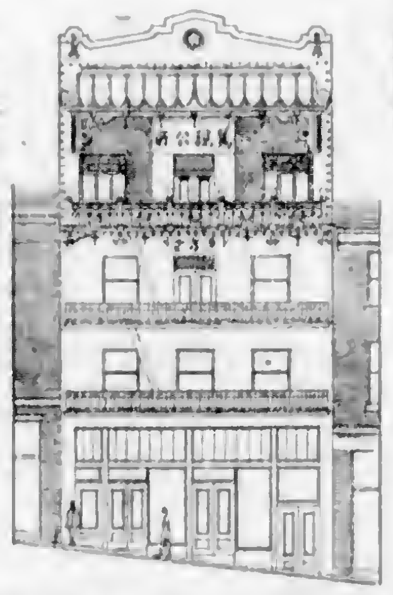
金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山 正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米麥粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香檳油布圍身長柄靴等發售價廉相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

●香港滙單七十八元二五

●金山大埠（至孝篤親）總堂建樓（籌欵佈告）

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二[illegible]號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳禊堯 胡昌禮 陳象焯 胡維琳 陳浩係
胡金樑 陳獻南 陳觀光 陳任國 胡金銓
袁佐審 陳子貞 陳松 陳開勝 陳見記
胡持恩 陳秋生 陳昌宗 陳敎樸 陳新秀
陳象彪 胡貴臣 陳健泰 陳景文 陳文樓
陳宏壯 陳北元 陳象球 胡和信 陳文濤
陳懋大 陳宗齊 陳以相 陳渭賢 陳象英

民國九年八月二一號

通信處
陳象焯廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮吉濟 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳禊堯廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠（至孝篤親）總堂謹启

偉士頓菓罐公司擴充招股啓

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績 本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偶製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨苗數種至十月停偶核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形 本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開二大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落坦在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍偶向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偶兩所（一）在檀香山茂禹島所集股本本公司沾有二十萬元已居其大多數故該偶管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偶所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偶之二十五萬元創始股本二十萬元新集股本四十萬元溢利股二十萬元向泰本實銀行揭用十萬元之數現在銀行暫借足用雖則溝上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日淸償爲佳同人等因此特議决再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行 本公司筍偶及波蘿偶現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造萬入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一 本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偶公司英文名 Western Canning Co.

二 本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三 本公司以屋崙點馬市委區域之菓偶爲總工廠二埠坑筍偶檀香山波蘿偶爲附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處從加擴張營業

四 本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五 本公司原定每股一百元股銀一次足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六 本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年滿算年結後十天派發

七 本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八 本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得稍派溢利以厚資本

九 本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生效力

十 本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一 本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二 本公司各職員任期以一年爲限

十三 本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四 本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公愼

十五 本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六 本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七 本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八 本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九 本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無偽方有效力

二十 本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得殷實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員 總理 陳伯興
▲副理 譚南 司庫 唐瑞年
▲中文書記陳明超 西文書記陳伯棠
▲核數員 曾慧初 李梓青 董事
陳伯興 唐瑞年 曾慧初 蔡傑焯
譚南 陳伯棠 黃炯興 司徒安
陳鑑石 ▲遊埠招股人員 唐瑞年
蔡傑焯 陳鑑石 黃炯興 朱寵賓

收銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.

贊成人
朱兆莘駐金山總領事
關定波中華會館總董華商會總理
黃槐榮寧陽主席 黃錦榮岡州主席
司徒璋馨慶主席 余澤芳合和主席
吳達榮人和主席 黃任賢致公堂主席
林直勉國民黨總支部部長
趙紹常華商會書記 鄧環業二埠廣生祥
周廣韶中華會館通事
伍于倫同益棧 林廣廷屋崙廣州公司
李美作衆昌 雷維潤中國交通洋行
趙塓廣利昌 譚開悅裕昌隆
陳景文裕生堂 李立生兆昌泰
譚燦雲萬榮押 劉日初永發公司
黃達仁共和昌 朱逸庭屋崙生發祥
陳任國保滋堂 徐鬬旋寶寧堂
梁永圖區年堂 陳象偉廣記棧
方倫銘裕和 胡和信怡興
余篤臣東昌 鄺炳舜大利銀行
伍樂學同益棧 謝棟彦益隆押
陳敎樸杏花樓 黃開基廣安
唐貽攀永合 李中中美交通洋行
陳昌宗廣裕隆 胡維霖麗華隆
陳禊堯廣生和 陳建泰裕和
張結屋崙永昌隆 麥友楠廣東銀行

議收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初 Chas S. Gee American National Bank S.F.
大埠代收銀處福源號蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠代收銀處富源押譚南 Foo Yuen Co. 159 Waverly Place S.F. Cal.

耶誕各人之需求、此等玩品、多用美國之舊火水油白鐵罐所製造云、

●芝城同源會認樓股之踴躍 芝加高訪函云、本埠同源會、前禮拜晚特別會議、由總會專員譚贊君出席演說、勉勵會衆、加認樓股、建立基礎、以固勢力而謀公益、大得全體贊成、首由聶昌君再認五百元、爲之提倡、計於數分鐘內加認樓股之數、已達三千餘元、續認仍其踴躍、料可增至五六千元、

●檀山日本土生須歸國當兵 卅日檀山電云、本處有日本土生二百餘名、前日聯稟本國政府、謂若輩生長檀山、爲美國籍民、請免召其回國當兵、現聞駐本處日領事接到本國政府訓示、祇准未足十七歲之日童十餘名、免回國當兵云、

●潛艇出售 三十日文尼蚌電云、本埠海軍站、有舊潛艇五艘、經將機器拆除、現將艇身出售、每隻取價由一千至一千二百元、

●街車工人挾制 三十日紐約電云、布碌崙街車工黨、因要求加給工金、不能如願、昨已停工挾制、今早有工人百餘萬返工廠操作、均無街車附搭、諸多不便、雖有自由車及馬車等 接載行人、惟人數衆多、車不足用、現工黨未允派代表與公司議和、據公司人云、如工黨必要加給工金、公司勢難支持、今惟有另僱新工、并請差保護、照常開車云、

●煤礦工人又罷工 三十日西委展尼亞省委王慎埠電云、本埠煤礦工黨、因要求東主僱用有黨工人、凡無黨者概不得僱用、惟東主不允、有黨工人逐相率罷工挾制、現當道恐工人暴動、特派兵到礦場駐守、嚴行壓制、

●用飛船載運郵件來往美古 三十日美京電云、郵政部長波利臣、擬於十月十五日、由付羅利打省企委士埠用飛船接載郵件、來往古巴夏灣拿、所載之頭等郵件、每包限重不過四磅零六益士、每益士收郵費六先、

●賽車死去三命 三十日山地老沙電云、本埠現舉行物產展覽會、今日有自由車數架、競賽快捷、內有一架、車輪忽爆、撞埋一樹、全車破爛、即時火燒、駛車人兩名、均罹於難、樹上有一西童、年甫七齡、被撞跌於地、亦被燒死、

●雨害菩提子菓 三十日摩爹士度電云、昨早八點鐘、本處忽然降雨、菩提子菓、正在成熟之時、將行摘取、經此雨覆、皮多裂爛、損壞甚多、不能出市、

●請料理遺業之照准 砵崙西報云、華商梅昌偉、因友人周義、於月之廿一號被自由車輾斃、遺下槐花閣十七的架、另貯在銀行之欵、共約一萬元、其妻子則在中國、故遞稟大衙、請料理其物業、俾有所歸着、今日由衙官准情云、

●吸售片烟被拘 廿五號沙加免度報登紐卡士電云、本處警差、昨到華埠、搜查某店、共拘拿華人五名、指爲吸烟與售烟兩案、解赴柯忡埠、監禁候審、

●士得頓外交會徵求會友 士得頓函云、本埠國民外交會、於是月廿九晚八點鐘、召集全体會員、磋商徵求會友事、屆時到會者甚衆、首由會長余耀華將徵求會友理由、對衆宣布、均皆贊成、當時組織徵友部、分隊徵求、準期是月卅日出發、至九月十五日收隊、尤望各界僑胞抱愛國之熱誠、爲外交之援助、茲將各隊員列後

徵友部部長葉殖蘭、

(救)字隊長葉如鎮、參謀陳榕保、 隊員 陳元珍、朱醴、雷仲平、葉炳河、

(國)字隊長陳天傑、參謀林瑞忠、 隊員 陳潔泉、彭祿權、陳錦濤、陳良奶、

(須)字隊長趙國章、參謀張椿構、 隊員 趙耀垣、黃緒焜、劉有德、趙焚廷、

(要)字隊長李湘、參謀余耀華、 隊員 李作舟、呂栢、李純、雷宜源、

(合)字隊長江總、參謀李華、 隊員 雷法棠、劉群、李諒、黃理、

(群)字隊長余祝惠師奶、參謀呂蓮女士、 隊員 陳蓮女士、黃睿女士、葉香女士、柳仙女士、

●毋教子弑父 天他省惡頓電云、西童哥流、年十四歲、昨日因鎗斃其父、被差拘逮、伊直認弑父不諱、並謂因聞毋言父將吾兩兄殺死、恐予亦被其殺死、卽以短鎗一桿、授之於我、並教以殺父之法、以保我性命、予遂持鎗向父轟擊一响、彈已命中、倒仆於地、毋即扶我之手、再發數响、務置父於死地而後已、現子則押監候審、毋則因在瘋人院、候醫生查驗、

●被控三案 三十日屋崙電云、華人黃三、今日在七街近活街、被差拘獲、在其身上搜有委十忌酒四括、及嗎啡片烟數小包、鴿票紙一束、即將其送官訊辦、控爲烟酒票三案、

又屋崙電云、華人黃三、昨早在五街夾活街處、因身上挾有酒醪片烟、與黑人攀談、致被警差拘逮、該華人自稱、係在屋崙街署充當舌人、將來能赴三藩市合衆國衙審訊、官勅具保單五百元、方准保出、在外候審、

●宜用華厨

本住家共有兩人宜用上厨一名如意者請于晨早或晚間到來面議該厨須有良好之介紹書方合資格
Mrs Campbell Mc Gregor, 2800 Pacific Ave., S.F. 九

●黃日初出堂告白

弟黃日初香山石岐長洲鄉人前經列名秉公堂現在羅省埠收番票爲業今因工務纏身不能兼顧是以繳清堂費敬求手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會註冊以表清白自後秉公堂所有大小事務概與弟無涉特登報佈告俾各梓里咸知 弟黃日初謹啓 九年七月十四日 一

廣珍 正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

大埠 裕生堂 金山
YEE SANG TONG
864 WASHINGTON ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
裕生堂總代理 人造自來血
[illegible]

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡尼街地街及孫今街角華人部係屋崙埠怡利祥耗店竹慧初料理寓梳非沙大埠南京福和公司荃集號辦店

●大埠同源會通告

啓者是年八月三十一號乃本省及本埠居民選官之日凡我美籍華人屆時務期投閱選舉切勿放棄責任故本會特于該日由上午八點鐘起至下午六點鐘止派定專員多名專理選舉事宜務使闔數合一投之得人以厚我美籍華人勢力凡有選舉權及未明白投閱之法者請依期到來本會一問定必妥爲指示祈爲注意 一九二十年八月卅號 大埠同源會特啓 九

●瑞端堂啓事

敬啓者本堂新樓行將告竣其點綴輝煌工程浩大需欵甚鉅但各昆仲樓股已交者固多而未交者亦復不少惟工竣在邇在在需財細想各昆仲散處遐方間有未及週知故再行佈告仰我昆仲未交股銀者即行付出以應支拆倘觀望不前過夏歷八月十五以後每股加收十元例在必行先此預佈 大埠瑞端堂啓 九年七月初八日 回

●代白無別堂界

啓者新會仙洞人楊振來美多年向在大埠祥隆棧做偏業工除列名本堂之外並無別身堂界今聞街上謠傳謂他有某堂份殊深詫異茲特代爲查明登報並標紅佈告俾各梓里週知幸勿誤會是所切盼 大埠岡州保安堂代白 九年七月十三日 十

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波羅荔枝苦瓜圓眼香橙無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●伍逢清啟事

敬啓者日前在旅行中閱報見有林織雲告白出現係議及清婚姻之事者竊以男女婚姻自由爲中外文明法律所許可家長本無權干預當時以此等無價值之談自無辯白之必要故一笑置之乎本月十四日各報又登有中華會館婚姻交涉議案一則清對于此事誠恐淆亂視聽自不容默爾而息故不得不將此中原委特公 僑胞陳之當清年僅十齡時聞家父曾將清 許字於林織雲之弟迨清來美後感外潮之激刺復睹盲婚之惡果而知婚姻之事女子有自主之權斷不能任家長之妄爲擺佈以貽終身之憾故清於一九一五年一月十一日及廿七日兩次致函織雲要求爲我解散婚約至二月十一日得織雲覆函內有「至求吾解散婚約一節女士既謂天賦自由不爲家長所奪舍弟亦有自主吾忝爲家長之列豈敢僭份奪其自由斷不能作此判官僭將他門牌住址付來俾汝與舍弟直接通信汝兩人雙方如意與否吾不管理」云云夫清之婚約乃織雲與家父相訂今織雲來函已明認其弟有自主權又聲明不管理且此婚約既非清所公認而清亦有自主之權然則此項婚約業經織雲默認解散已無疑義同年九月間織雲之弟由墨西哥來美當時家父再三函催織雲主持其弟婚事早日完娶至九月二十五日織雲覆家父之函有云「雖是二十世紀各有自主之權愚何敢謬爲侵犯台可委女公子自訂其期自行其意可勿函商于愚耳」等語後家父見織雲不肯維持而又急欲其女早成家室於是自願送女過門彙助一切費用清壓於家庭威力之下當時睹此情景自知非逃亡無以復我自主之權遂于十月十一日與家庭脫離關係僱于西人之家自工自給艱苦備嘗五年于茲至清與林家退婚全出于清一人之志願今日與梅君結婚亦全出于清一人之自主於家父絕無關係今織雲無理取鬧欲與家父爲難實屬不合法理至清與織雲往來函件俱在可爲鐵證此清與林家退婚之大略情形也區區苦衷邦人君子幸垂察焉 伍逢清白 十

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一四
司事謝珮聖啓

蓄貯求利 週息四厘 三個月利 亦係四厘
（工錢最好求利
半年亦係四厘
金山 佛蘭西 花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St, San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價極相宜士庫大夾碼租貨[illegible]請照西字列來

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器 小店代理西庄小衫 額外相宜 如蒙光顧請函示知

●中美煤油公司油井無油全盤倒閉

本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股度無人應無可如何之際遂得宣告全盤倒閉噫當初設立此公司原欲爲僑胞謀窮利益今反累僑胞耗無數資財辦人清夜自思實無以對各股東也然公司之盈缺時所有而公司之數口實詳明既蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜大弟登載因限於告白位故總括之祈見諒

一進辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計兌泥乍狎與他朋友已認有股銀二萬餘元被不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤

二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油共該銀一千五百六十元 支掘井師工井散工共該銀八千一百二十三元 支木架該銀二千三百八十五元 支買大小鐵喉共銀二千四百三十元 支租貨大小鐵喉銀四千四百三十元 支水該銀三百元 支絞水機一件該銀五百元 支大油桶大水桶共銀五百七十五元 支買保險費該銀二百五十九元 支立案費用銀二百二十七元 支總辦事信封信帋印件共銀九十二元 支話筒電信該銀五十四元 支免泥乍啤利工六個月三寸銀一千八百元 支免泥乍啤利使過銀一千六百元 支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙 支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元 支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元 支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三 支大埠支辦事檯椅銀四十四元五毫 支大埠支辦事代人工金一百零五元 支在雲埠請飲酒菜呂宋煙煙仔共銀八十五元 支在大埠茶會二次共銀一十八元 支大埠支辦事士担電信信帋信封銀一十五元 支帋筆墨大小圖章印色共銀一十五元 支周家如君遊埠招股工金一百元 支黃振釗君遊埠招股工金一百元 支啤利由大埠返入車脚睡卡銀五十元 支監波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元旅館食用費 支補回田主租銀一千五百元因合同言明一年期滿開井未通要每尼架補銀五元三百個尼架共補一千五百元此舊年十一月滿期也

三十柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙

進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙 另足次告白未計

中美煤油公司辦同人謹啓

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調理陰陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠 集蘭堂披露

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也 本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀明業各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂	五百	陳春明	五十	陳作湛	二百
余唐禮	三百	何寶所	一百	余燦和	五十
陳作潤	二百	李業燕	三百	余鍇和	三百
余繼業	三百	余乾禮	一百	余嘉樂	五十
余煦中	五十	余進旺	一百	黃亮燦	一百
余威禮	一百	李孔派	二十	黃基實	五十
黃健耀	五十	范成錦	五十	李福州	一百
余金禮	一百	余瑞和	一百	余毓耀	一百
李成璋	一百	李成湛	一百	陳恭禎	五十
陳中基	五十	陳灼華	二百	黃孫仲	一百
雷法湘	一百	譚宗梓	五十	陳服良	五十
陳鴻安	五十	李吉偉	二十	蔣道鵬	一百
吳藥華	一百	陳欽華	二十	陳揚禎	一百
陳揚炬	一百	陳揚綏	五十	陳揚穰	五十
胡卓其	五十	陳允雄	二百	陳禮顯	二百
李乙舟	一百	曹翔康	一百	甄業國	一百
企李倫安良堂認股	五百元			陳寶沾	三百
吳德昌	五十	陳雯培	一百	陳煒顯	八十
余執芳	一百	胡松來	二十		

收股處 （未完）
保市頓永安祥陳廣俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源號陳文彰 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S.F., Cal.

愛和堂
OY WO TONG & CO
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
斬蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱備鮮明貨真價實希爲留意

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
中國絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色縐紗布疋頭男女官家長袍摔結彩幛山搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酸紅磁器燒青各欵花樽西式茶具雲石酸枝傢俬各欵籐竹山盒鐵笠宪桌名茶雜貨俱全貨眞價實 貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十三元五
特別廣東窩麵	每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵	每百磅十三元五
半磅庄廣東麵	每打一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

金山 **公源** 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

常有園口合時鮮瓜菜

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 **源興** 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 **茂豐** 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 **利**
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合 ●代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山 **廣源盛** 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
舖在企李街門牌八百四十六號

本號開張經十餘年 專製 **腐乳** 發行 諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 由三個月至六個月均給三釐 一年四釐

已公認波蘭爲獨立國、有完全自主之權、

●美意對俄政策一致

卅日美京電云、外部接駐本京意使轉來政府電文、謂美國政府所定對俄之政策、意國深表同情、並謂意相芷柯列地、近日往瑞士魯臣埠、與英相萊佐治會議對俄問題、亦已妥協、今意相已回意京云、

●法與南俄政府締盟

卅日倫敦電云、南俄政府將軍付冷哥、現與法國政府、訂立盟約、彼此保護國防、以二十年爲期、南俄政府、允肯償還前俄皇時代所負之債、法國擬借欵與南俄政府、以爲政費、由該政府以南俄鐵路及黑海港利權、爲抵押品、又以該處煤油四分之三、煤炭四分之一、供給法國、藉作按保、

●哀爾蘭人謀獨立之苦心

卅日倫敦電云、哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼、因串同黨人圖謀抗英獨立致被逮案、現禁在本京附近獄中、已不食多日、身体孱弱不堪、勢將垂斃、政府恐其瘦死獄中、飭令獄吏妥爲照料、如其昏迷不醒、則以藥料施救、並進以食品、近日有哀爾蘭人男女多名、環行監外、且跪地祈禱、爲麥氏祝福、又聞哀爾蘭臨時總統地咊李蝉、近日在美國紐約遊歷、現下不知其踪跡所在、咸疑地氏已潛回哀爾蘭運動、現英國政府、仍接函電甚多、均請將麥氏釋放云、

又哀爾蘭霍埠電云、有黨人十餘名、日前被兵警拘禁、自入獄後、水漿不入於口者已廿餘日、現各人均甚孱弱、行將瘦死、有哀爾蘭人數千名、日夜環繞監外、唱歌祈禱、惟幸無暴動、地方安靖如常、

又倫敦電云、據哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼之醫生、謂麥氏現在獄中、已不能言語、大約不過廿四点鐘、即已殞命、即其允再飲食、亦恐難生存、今日麥氏之夫人、及其弟等、均入獄看侍數點鐘久、

又哀爾蘭標路花士電云、本埠獨立黨人、今晚復行起亂、風潮比前尤烈、分在各處放火、同時起火者二十餘處、雜貨店及天主教之公衆樓宇、多被焚燬、兵警極力彈壓、死者四人、內有一婦一童、計自昨禮拜三日至今、共燒去屋宇一百三十五間、

又紐約電云、本埠碼頭搬貨工人、共有哀爾蘭工人四千餘名、現因英國拘禁哀爾蘭市長麥士溫尼、及不准天主教神甫哀爾蘭人文匯士、由澳洲復返哀爾蘭、協助獨立黨、故大爲憤恨、定議聯同抵制英船、凡英船所載之貨物、概不搬運上落云、

●土人之殘殺

卅日巴黎電云、接土京電稱、土國安拿度利亞埠、有亞美尼亞人四百餘名、昨慘被土人概行殺死、男子則分列一行、用鎗轟斃、婦孺則拘入教堂、關鎖門戶、放火焚死、情形甚慘、

●土皇不敢進攻民黨

卅日土京電云、土國民黨、現在四處起義、亂事甚烈、協約各國恐其擾及外人、致受危險、特要求土皇親督兵隊、前往勦辦、惟土皇覆稱、民黨人數不多、不足爲國家之大患、毋庸親行到勦、現各人咸疑其兵力過少、僅得衛兵兩隊、不敢往攻、

●幣原爲加省排日交涉

卅日美京電云、據外交界言、加省人民、如將來議立定例、禁止日人批買地業耕種、中央政府亦無權干涉、聞加省擬於十一月選舉總統時、即表決此例、昨禮拜六日、日使幣原、爲此事經與外部長交涉、聞已妥商一切、至內容如何、未有宣布、

●日本避暑地方火警

卅日東京電云、群馬縣伊香保溫泉、距本京西部不遠、昨晚忽遭火警、延燒甚速、旅館商店焚去四分之三、有名望人三千餘名、在此避暑、內有嘉仁之妹、擬偕仝日太子、往遊法國、亦暫行避暑其間、另有日本議和代表西園寺牧野伸顯等、均由此跳出火坑、不致遇險、作爲天幸、

●日本飛行家跌斃

卅日東京電云、日本軍官飛行家朋有縣山、今日乘駕飛船、騰飛空中、忽爾失事、墜下於地、當時跌斃、

●巴西預備歡迎比王

卅日巴西電云、巴西總統卑㮔亞、昨年往遊比國、備受比政府之優待、現因比王亞路拔來遊巴西、以敦交誼、巴西政府特派軍艦聖保羅號、駛往歐洲、迎迓比王、聊作報答、藉篤邦交、此艦另設特別房位、俾比王與隨員等十餘人、今住其間、另外巴京亦置別宮、爲比王駐蹕之所、以表歡迎、此宮爲前美總統威士委遊獵時、道經巴西、曾駐於此、並大加修飾、裝置電燈、藉壯觀瞻、巴西政府請議院撥出無限量之欵、爲此次歡迎經費、

●政黨互攻選擧舞弊

卅日芝加高電云、共和民政兩黨首領、互相攻擊、彼此均指爲以金錢運動選擧、違反民意、有背憲法、國會議員、擬於是禮拜、傳集該兩黨首領、查問一切、俾知有無賄串選擧情事、現據各首領謂該黨總機關部、雖未函請各人、助資選擧、惟各處寄到欵項、以爲運動費者、無日無之、此欵未便擲還、共和黨查出酒行、擬助民政黨十兆元、爲確士運動複選之費、冀其獲選總統、酒例寬行、該行會所、經有此支數標列云、

●勸墨匪首投誠

卅日墨京電云、投誠匪首李蝉、今日致函潰李士哥省新匪首三摩蝉、勸其投降政府、勿爲地方之害、以期全國早日恢復和平、又墨京總督、請政府頒行禁酒例、以除酒患、

KWONG YICK AND CO.
941 Grant Ave San Francisco
P. O. Box 2477 Cal.

金山 **廣益** 大埠

中秋月餅

油米茶糖 京果海味 蘇杭什貨 山貨竹器 各色餅食 龍鳳禮餅 各欵糖果 一概俱全

金山信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.,　San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開張四十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石功粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔租擔炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤、

金山大埠成信號

中秋月餅

各色禮餅

SHING SHUN CO., 809 Grant Ave.
San Francisco, Cal., P. O. Box 2567

各色美西 茶米油糖 蘇杭雜貨 各欵俱全 留聲机器 新出唱碟 如蒙光顧 童叟無欺

金山 **成昌號** 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號

司事人 [illegible] 披露

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即要蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能治除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元

●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半

●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

●超等花柳除毒藥水每安士七元五

●新發明感冒咳嗽藥水每樽五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春

關添先生均鑒 啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水當時即搽立刻止癢每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數罇以爲客日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉 二號二罇價銀二元五毫 三號二罇價銀二元 一皮膚濕毒藥油銀五毫 民國九年七月十三號 [illegible]

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸致食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫假若紅雲類內如虫行蟻咬食睡不安隨後連付銀十元到 秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒盡爲掃清此患敬叙數言銘感 先生再造之恩公也 舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生 醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虧弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手無策良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年積取茶丸治之數兩拜其疔毒結塊毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥爰先生用此丸與食藥今醫好妥而身體照常使敬中報端須揚大德焉 云阿士埠甯邑[illegible]拜頌

秘眞氏醫生
秘治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458,　S. F., Cal.

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著術求妙法乘到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體治除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏取入則妥矣

紹介人 李次桐 陳伯昌 張人初 黃玉堂 鄧仲澤 鄺五臣

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺視物略見朦霧後至年餘幾乎不能見矣山兄看其目內中点其白汁結障睡人隨即付赤十元與眼患起時情形取藥治理後蒙 秘眞先生訂明此症乃係腦油下降白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠麻尾濕晴丸與內消翳膜丸共同服茶食丸戒口單紙弟照法治之依用無少停接續付銀取藥醫理數月果然清除白翳睛人復現視物光明神氣充足誠賴先生我光明之恩不淺謹中數言以彰深德也 必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久頭症屢治不愈每逢風寒暑熱之時其患即起喘促攢扯氣喉上沖扯氣痰響幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取藥應效扯氣丸二両同取溫中氣化痰精茶散包照依先生付來食茶吞丸之法連茶則以收到用之一禮拜久其功大見降續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也 阿連埠甯邑陳宜康敬頌

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St　San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉絲粉饊香山甜米 上午加啡 顧客如蒙光顧請照上列西字寄來無悞

●茲將貨品列下

上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅窩球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

市作頓埠 **廣安昌**
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.,　Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧恐照上西字附來定選好貨付上價錢外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

杏花樓

中秋月餅 龍鳳禮餅

Hung Far Low 723 Grant Ave, San Francisco, Cal.

舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號

接辦禮物 茶筵酒席 各款名茶 蜜餞糖菓 飽捲餅食 專辦山瑞 生魚黃鱔 貨眞價實

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國麥茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤 本店自製參茸三鞭丸 正海狗腎 發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave
San Francisco Cal.

●麥茸三鞭大補茶 每劑一元五毛

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal
麗生號在積慎街	Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal
貞祥號在積慎街	[illegible] Jackson St., San Francisco, Cal
泰生號在積慎街	Tai Sang Co., [illegible] Jackson St., San Francisco, Cal
天成號在積慎街	Tin Shing Co., [illegible] Jackson St., San Francisco, Cal
天興號在積慎街	Tin Hing Co., 712 Jackson St., San Francisco, Cal
天福號在積慎街	Tin Fook Co., 777 Jackson St., San Francisco, Cal
麗興號在都板街	Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal
全福號在都板街	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal
華昌號在企李街	Wah Chong Co., 751 Clay St., San Francisco, Cal

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞

天元 泰生 天興 貞祥 全福 天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟

新張廣告

金山 **新杏香** 正埠
SUN HUNG HEONG Co.
744 Washington St.　S. F., Cal. U.S.A.
電話差拿七四五號

本店開設新張伊始 華臣頓街七百四四 餅食糖菓款式齊備 巧製 **中秋月餅** 名茶點心香艷無比 龍鳳禮貨尤爲精美 諸君光顧歡迎特意

●請買宜春水仙花

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道二五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤 福建漳州宜春號主人啓

Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本公司自買入拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈絲毛燈風扇冷熱氣管無不具備每房事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君欲與祖國鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

南京船 九月十五號到 九月廿五號開
乃路船 十月二號到 十月廿三號開
差拿船 十一月二十號到 十一月三十號開

中國郵船公司客務部譚齊端啓

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

.38 LONG COLT'S
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均可能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關能壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售

本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco,　Calif.

●煤氣電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思城煤電公司之火則無失火之虞

●辦事所在失打街四四五號

●電話失打一四〇

中國新聞

●要電彙錄

▲七月三十號北京電云、薩（鎮冰）暨（念九日）電曹（琨）張（作霖）請令晨憲兵監視邊業銀行、大動各銀行公債、齊至中國銀行會議、如再干涉、惟一律罷業、請迅阻止、

▲十禍首宅、均貼提署封條、

▲檢察廳搜各禍首證據、將提公訴、

▲昨（廿九日）四時吳炳湘坐汽車過震公府、被捕送本軍司令部、

▲吳光新將解京訊辦、

▲陸裕光到粵、宣布武鳴對於時局意見、言祇欲鞏固兩粵基礎、湘南歸其所屬、不願與唐繼堯爭、並不願參與攻閩、及民政範圍云云、

▲傳聞粵桂湘鄂贛蘇汴直、將成新八省聯盟、

▲又三十一號電云、政府已允接受新銀團提出條件、並請美銀團付第一批墊欵、爲裁兵及統一之用、銀團方面、尚待磋議、

▲政府商新銀團、先付墊欵三百萬元、備裁兵、將來再墊三百萬元作行政費、

▲各省督軍將更動、鮑貴卿督陝、張作相督直、王廷楨督閩、吳佩孚督魯、曹琨直魯豫晉四省巡閱使、李純蘇皖贛浙閩四省巡閱使、張景惠察哈爾都統、張紹曾參謀總長、

●孫唐伍唐之宣言

▲孫段攜手之結果

▲無可奈何、祇得如此、

上海電云、孫文唐紹儀伍廷芳唐繼堯四人、於昨日聯名發表宣言曰、西南之目的在於護法救國、故無論南北、其能與此主義相容者則友之、與此主義相背者則仇之、觀於六月三日余等之宣言、當可瞭然、乃宣言發表後、北方之贊成者僅段祺瑞及部下而已、余等本以救國爲標的、故和議條件在取消中日協約二十一條、及取消民國六年六月三日之非法命令、而北京邊防軍於是有廢止軍事協約之電報、且更發表贊成取消二十一條之意見、由是觀之、彼等既有變更外交政策之決心、則和議當然有再開之期、不意北方忽起內訌、而護法和議遂生頓挫、今茲余等再本國民之公意、發表宣言、北方內訌結果如何、當局者果爲何人、俱不可問、惟西南護法救國之主張仍當貫徹、北方如果有統一之希望、則當披瀝誠意、先取消軍事協定、聲明廢止二十一條、然後和議方可繼續、若違背護法之宗旨、假借名義以圖個人之權利、則不問南北派別、均當與國民共討之云、

●京津間布滿外兵

自美國公使提議由英國及各國兵保護京津治安、一時中外各報皆注意外兵人數、據在京津各外國武官處調查所得人數、分列如左、

（一）駐北京之外國兵、美國二百二十二人、日本二百七十九人、法國一百二十二人、英國八十九人、意國七十八人、荷蘭七十八人、比國二十一人、俄國三人、合計七百九十二人、

（二）駐天津之外國兵、美國一千一百四十六人、法國九百八十二人、日本七百八十一人、英國四百六十一人、合計三千三百七十人、（三）駐豐台英國兵四十一人、（四）駐落伐（北塘）英國兵二十一人、（五）駐楊村日本兵三十一人、（六）駐唐沽法國兵五十五人、日本兵三人、（七）駐唐山美國兵一百六十五人、（八）駐灤縣日本兵一十九名、（九）駐秦皇島日兵五十四人、法兵四十三人、英兵二十七人、（十）駐山海關法兵一百四十六人、日兵七十五名、英兵二十九名、意兵二十五人、

美國合計一千五百三十三人、法國合計一千三百四十八人、日本合計一千一百四十二人、英國合計六百六十八人、意國合計一百一十三人、荷蘭合計七十八人、比國合計二十一人、俄國合計三人、八國總計四千九百零六人、美最多、法次之、日英意荷比又次之、俄最少云、

●奉直軍控制下之所聞

▲洛陽皖軍依附陳樹藩 聞駐洛陽邊防軍第一等四混成旅、爲吳佩孚軍截斷北上之路者、現往依附陳樹藩、

▲馬良聲言並非安福派 馬良實稱彼非安福派、惟爲段祺瑞用命耳、現信馬良不致續與直軍爲難、

▲李垣改駐庫軍爲衛隊 李垣請政府許將駐庫倫之邊防軍、改爲彼之衛隊、

▲憲兵大搜安福派住宅 憲兵昨日繼續搜查安福諸人之住宅、聞在吳光新宅內搜出大批鴉片、

▲舊交通系將聯袂上臺 聞張作霖已聘葉恭綽爲外交顧問、駐滬北方議和代表職、有予梁士詒之說、

▲京商會備禮犒贈直軍 北京商會以大批食物果品贈直軍、以表示推倒安福部之感忱、（以上二十九日路透社北京電）

▲張作霖須俟商定入京 張作霖進京日期、至二十九日午前、尚未決定、傳聞張氏擬在天津、與曹琨商妥各項事件後、方與曹同行來京、

▲吳炳湘不列禍首原因 前警察總監吳炳湘、盡力維持北京秩序、得不列入安福派十名禍首中、俾褫官位勛章、（以上念九日日本某處通信社北京電）

●調停消息彙誌

▲調人回京 自新雲鵬赴奉與張使接洽時局善後辦法、天津方面情形、驟歸沉寂、留津諸調人、前曾電呈總統者、內容保謂擬歸京一行、向元首請示機宜云、元

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步泊埠快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別餐房每位船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同倫各埠梓里欲經國講向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘新及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝順大利船十月一號到十月廿三號開
●芝錦飈船十一月卅號到十二月廿號開

船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

●芝大降船八月廿五號到
●話筒差拿六五五六

渣華輪船公司代理人林鑑啓

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

經驗

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

花柳專科

[illegible]

話筒 差拿六一七號

骨丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹 每樽五圓 郵費自理

五淋白濁止痛丸 每盒四圓 郵費自理

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費自理

紹昌行 秘製 **麗清先生** 丹丸散 內外科 理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥 每料五元（奇秘單方）

●最驗花柳白濁咸班藥水 每樽五元（單服單用）

此藥水由祖軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久暫均實治驗限三天必愈收效倫速癒治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏 每盒二元五

專治雙手雙脚爛瘡爛了皆凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

[illegible]

●丸散太多未能盡錄寄費買書自理

SHUE CHONG HONG
225 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加

紹昌行謹啓

再造吾身 三生有幸

紹昌行先生鑒啓者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木陽痿非常陽事不舉之症中西醫生皆云血小腸虛曾食大劑補丸補茶已滿擔數迄無少效去冬聞親見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木盡除手足活動陽氣一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯共慶佛爾還我快樂此日之健康實三生之有幸五羊亦畢十三元六毫再求寄補血露半打內達寄費是也謹頌

商安 美國波市頓京利軒上言

紹昌行總行 Shue Chong Hong 925 Fillmore St. S. F., Cal.
[illegible] Sue Loy & Co 922 Grant Ave. S. F. Cal.
[illegible] On Sing & Co 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 專營中國各埠匯兌及放欵交單 並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己 收受香港存款

總行設在紐約埠布律威三十五號

分行設在香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋

其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜

如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City.　Tel. Whitehall 994

●張鄒[illegible]方脈[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.

大國手 張鄒雅麥

[illegible]

特別 **田園肥料** 仔肥料 薯仔袋 蔴繩 飼馬草 磨碎大麥

上列各種田園常用物有發售價值相宜

本店 犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　S. F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

譚緯棠自製經驗藥丸寄售

醫生譚緯棠

啟者弟前到美國舊金山廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售處）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料二毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China. 務本堂主人順德譚緯棠謹啟

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調	頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木	腰膝疲軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風	腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎	工藝過勞神傷形
酒色過度久洩虛洞	無夢遺精或時有影
脚板筋痛胃虧血虛	精道不固精隨便出
精稀髓竭陽痿失歎	腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久	夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺	小便黃痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴	虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使衰老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧虛精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本局不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手拔痛垂手痺麻艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中一切從根本消除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢虛妄單內細詳請試便知

夜夢遺精 固精丸

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便時遺濁　色慾過度精液見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

◉寄售處

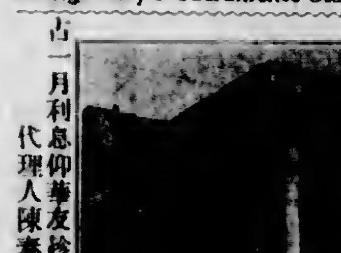
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一日為札數派息之期凡息由該兩月一號至十號期內攜欵附貯即由本行一律起息其他各月較月週附貯各須一月起息者多一月利息仰華友趁時惠顧表歡迎

代理人陳春榮陳戊松啟

拘，暫不返桂、

●攻陳軍續聞

攻陳炯明之議、由係海軍及方聲濤發動、謂陳與李厚基如何聯絡、設不乘早下手、恐貽後累、如省軍出動、彼等願率全部幇助云、因此莫氏特電問陸榮廷意旨、陸派其子裕光前來商議、裕光一抵粵垣、見各軍官俱主用兵、亦為贊成、於是在軍署會議之頃、計劃已定、現在各軍官已紛紛準備、而陸裕光亦回桂別圖策應、前日軍事會議、公推沈鴻英為總司令、（一說總指揮）、方聲濤為一路司令、劉志陸為二路司令、王德慶為三路司令、（一說馬濟）、李根源為四路司令、兵力以八十營為主、後備隊在外、動員令早已發下、試觀武衛軍悉數調省、沈鴻英在韶關輸送隊伍於惠州、即可知其大概、為用兵一層、全由軍官主動、而一般政客則以粵省正苦黨禍、設或大軍調動、恐黨人乘機起事、根本動搖、不如以保境安民為妙、莫氏頗認此言為有理、奈各軍官圖功心切、大有不肯能止之勢、禮拜六日軍署有軍事會議、聞係對於出兵事從長計議、結果主戰者多、

●岑政府請「東海先生」辦罪魁

▲「立置重典或幽荒島」、

▲還以贈諸軍府人物何如、

軍府去電、北京徐東海先生薩鼎銘先生鑒、頃閱報載段祺瑞引咎辭職、公復退還辭呈、派員慰問、殊所未解、段氏迷信武力、迷信外援、毀法稱兵、喪權辱國、跡其衆惡、罄竹難書、國有常刑、本當早膺顯戮、邇更縱兵幾輔、塗炭生靈、不獨目無國民、抑且貽羞中外、今見逆軍窮蹙、乃猶通電飾非、靦顏求生、人格安在、務盼毅然獨斷、立置重典、或幽之荒島、勿為姑息之說所中、違反全國輿情、至直諸軍擬請懲辦賣國黨徒辦法六條、斟酌辦理、惜尚未盡、(一)安福國會禍國殃民、海內疾首、應立即解散以謝天下、(二)禍國罪魁如曹汝霖陸宗輿章宗祥倪嗣沖王揖唐等五名、腥聞四海、百死莫贖、應即一併拿辦、不當使之漏網、(三)賣國黨徒歷年以鬻鑛賣路之所得肥其囊橐、贓私狼藉、國人痛心、應一律沒收家產、抵償國債、以上數端、特為補充、望迅予施行、以伸國紀而慰人心、岑春煊陸榮廷林葆懌溫宗堯、

●廣東省銀行開幕紀

八月一號廣東省銀行開幕之期、先期將行內滿掛生花國旗、點綴壯麗、所定美國製造之大天平亦適於是日寄到、陳設在營業室內、一點鐘開會、莫督軍楊省長暨軍府溫總裁陳部長舊國會省會正副議長總商會教育會各會長均到會、統計政商各界不下數百人、由財政廳長主席、先向國旗行三鞠躬禮、隨由財廳長宣布該銀行成立緣起、繼由讀岑總裁莫督軍楊省長及各界祝詞、旋請各長官訓示、陳財政部長楊省長溫總裁國會孫陳兩議長均有發揮、而尤以楊省長所說為最透闢、謂該行之性質係圖社會金融之活潑、並非圖政府之自益、故定章商股定二百萬、官股定二百萬、蓋亦注重商權、以圖永久之意、政府不過欲自銀行則百業振興、冀收間接之利益云云、演畢、復由陳廉伯陳勉爺以次演說、大致亦言此銀行與粵省商民之關係、祝其突飛進步、最後由襲財政廳長代表該行致答、復將該行所定之五大信條對衆宣講、(一)不得假公濟私、(二)不得作偽舞弊、(三)不得植黨把持、(四)不得侵挪行欵、(五)不得遷就取容、宣畢、衆大鼓掌、隨即奏演軍樂、同赴茶會、盡歡而散、聞該行約一星期後即可開業、現已陸續將現金運進庫內云、

各屬近聞

▲派艦防匪　恩開各屬股匪、志在掠地攻城、已紀前報、自陳督辦率隊分途痛剿、連日擒獲首領多名、此風稍戢、近又蔓延於新會丹灶地方、故陳督辦一面追蹤搜緝、一面電報到省、請即加派兵艦、由水路兜截、俾得合力夾攻、聞省吏已撥出陽江兵艦、配足子彈、開赴崖門防堵云、

▲警廳新猷　江門新任警廳長王駿基、履新後、五月十七日、親到商會、與各商董接洽、席間談話、痛論埠內潦患、及地方治安兩大端、首注重者、提倡填築長堤、責成河邊各商店、自行僱工填築、二須測量河道、劃定航綫界限、無許杉竹等筏稍越航綫、凡各舖欄尾、所灣泊杉竹坭坦、先責令用工鑿深、以免日久堆積成沙、致累河道愈積愈窄、商董亦甚贊成其議、

▲學務統一　台山端芬梅族、近年學務頗稱發達、惟各私塾仍屬不少、現第七區學務委員梅藍田、分配地點、分別歸併改編、將己成立之山后赤坎西頭海陽坑洲兩民學校外、復就維新端芬美洋三村、組織一所、為端芬第一二三四五等國民學校、悉改為端芬第六國民學校、合東興沙塱二村、組一端芬第七國民學校、合北安南安二村、組一端芬第八國民學校、合油柑蓬棋榜長安三村、組一端芬第九國民學校、合錦江錦屏瓊林三村、組一端芬第十國民學校、合山子厚仁和亨美那排四村、組一端芬第十一國民學校、合和樂石校台二村、組一端芬第十二國民學校、合鹿鳴鹿頸二村、組一端芬第十三國民學校、合南洋環角村設一端芬十四國民學校、合潮陽蛋鳳陽兩村、設一端芬十五國民學校、永和村設一端芬十六國民學校、合東家洋二村、設一端芬十七國民學校、合山山底二村、組一端芬十八國民學校、合攀桂安懷二村、設一端芬十九國民學校、合美隆大美兩村、設一端芬二十國民學校、其餘那仁、那泰、塘頭、西廊、對面洋等鄉、各設一所、即定名為各該鄉國民學校、將次第成立云、

笪西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

笪西醫氏。久設藥局。精研醫術。濟得其旨。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。醫理証候。突止萬千。症無大小。藥到病痊。花柳治法。尤為萬全。毒根永斷。無壓無偏。自製丸散。效驗如仙。丹成九轉。名播八埏。僑胞購用。疾苦脫蠲。証書貫頸。累牘連篇。萬家生佛。竊比前賢。各埠梓友。倘遇病纏。請將原委。詳列信牋。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。惟照不宣。

○○血虛受濕　勞傷骨痛

笪西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腰軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前聞知僑安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰脚爽健。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及脚力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向僑安轉支結可也。此候　台安　弟吳敬書

○○身弱遺精　藥良效速

笪西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。週身寒冷。蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見先生醫術濟民。感深大德矣。現來亦銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八両。前照寄同安後得收無悞矣。此上。並問　台安　旅雲華弟鄭士照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

笪西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。荷先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶寶靈藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈雲山遙隔。無以為報。聊致數言。以誌銘感。謹此佈達。即候　旅安　旅爐喇弟司徒兆粉躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

笪西先生青及。弟前因染入花柳。沾染花柳疔瘡骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃瘡毒丸。花柳疔瘡丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因誤食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山笨寸埠胡長頓

○○補腎金丹　名不虛傳

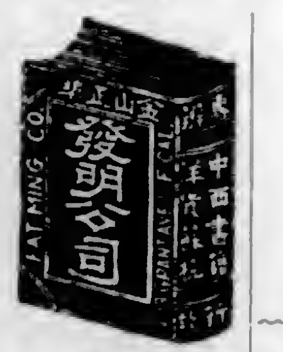
笪西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。寶號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上亦銀十二元。新照取入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

笪西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患亦已疎。下部覺堅實些。但慾火常動耳。茲寄來亦銀十二元。新將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若寬貸別樣藥丸。以制慾火之沖動。煩先生高明參訂。並示悉。尤感大德也。　英屬市必瑃埠弟林譽字頓

○○勞傷咳血　問此良醫

笪西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症藥數毫。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓



發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版冉到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語一圓六毫

新到華英官話易通（中西）文各一冊一元九五

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元　付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

土佬經驗專門特識丸散

[illegible]

醫生譚蓮儒 統理內外方脉 丸散膏丹

[illegible]

●本報新到戰艦畫冊發售

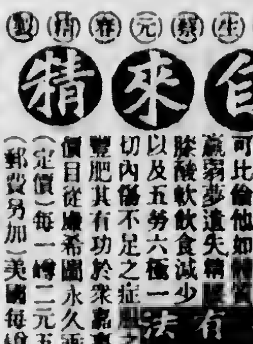
艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾桃號復興明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船媒由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全體攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

蓉元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參肥鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日慼不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如腎虧腰膝酸軟飲食減少羸弱夢遺失精及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血健體豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一罇二元五　每三罇六元（郵費另加）美國每罇一毛二　外國二毛四　發客另議



○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元

○鹿茸二仙壯元陽強腰固真丸　全料卅元　半料十五元

○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元

○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神）　全料十元　每盒二元

○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五

○七日包醫脚痛風濕膏藥　每貼銀二元五

○包愈疳疔花柳濂珠藥線　每料銀廿五元

○宿娼預服犀角麝香化毒丸　每盒二元

○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每罇二元五毛

○參茸燕窩開胃藥水　每罇二元五毛　每三罇銀六元

○婦科通經種子毓麟丸　每合二元

○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每罇一元

○久戰五鞭發力丸（六粒見功）　每合二元半

○種子揭被香丸（氤氳馥郁）　每銀一元

○龍涎香化痰止咳丸　每合銀二元　全料銀十元

○初起白濁一劑解毒除根丸　每合銀五元

○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每罇二元五毫

○積年疳瘡惡毒一掃光丸　每罇三元

○立止遠年虛濁補髓善後丸　每料十元　半料五元

○初起打消魚口橫痃便毒丸　全料五元

○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每料銀二元　三料銀五元

○治外感頭暈身熱萬應散　十盒銀四元

○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫

○保險擦皮膚濕癩疥癬去毒藥水　每罇銀一元

○自製神效光明眼藥水　每罇銀一元

○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫

○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

○秦樓審錦如意丹（力能摧鐵堅砥中流）　每盒銀五元

○奇妙壯腎丸（功同再造優俊大哉）　每盒銀四元

○立止吐血蚓血便血藥散　每盒銀一元

○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每罇一元　半打五元

○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛

○打消瘰癧疳瘡魚口癧瘡藥　每盒銀三元五毫

○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸

○熊膽造血丸每盒六両五元　○久合致大丸每盒二元五

○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑溢汗散每盒一元五

○立消雙單蛾喉散每盒四元　○白門醫種紅散每盒一元

○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

縱論新舊白濁魚口橫痃疳瘡疔疽梅毒便毒五淋七淋以及凡屬於花柳症服之四粒見功保廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛跡掃清積毒不傷身體所以皆為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱疾忌醫奚成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽其生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品秉其溫補之性以壯陽滋腎之性以固精補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而強溫熱如火日久愈見功頻鐵爽軍之衝鋒所向無敵雖服書世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備之（用法）每服二錢　每日一服菜湯送下　酒下更佳　忌食茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患為行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症者其漸質內含有螺螄小蟲每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際每蟲因濕引入精管如蝶吮血如蟻附羶任情滋擾肆意侵蝕所以陰莖作痛收濁紛流或服藥而稍安惟精管被蟲蛀食痕疵難填遇時復發此蟲一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒蟲臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我同胞遇有此症欲早日脫離沉疴愈當購用而竟本醫生救世之心是所願也

醫藥局 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S.F., Cal.
分銷處寧記 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
分銷處安勝 On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列氏君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價四元郵費在內書到無多欲購速來　世界報啟

●本報接製各款粒巴圖章

說部

我苦君（六續）
（樂恨）

復初勸素貞回、恐同學見之、反不雅觀、素貞揮淚曰、君一珍重、抵美後、即望惠我好音、無使妹望眼欲穿魂夢顛倒也、復初以袖掩面、淚不能仰、惟點首而已、言次時間已至、船將開、握手嗚咽而別、甫登、而汽笛一聲、船輒已展動、噫、此可恨之汽船、畧不稍待、竟載此形影不離之素貞愛友、風馳電掣而去、斯時素貞一縷神魂、已悠然出竅、飛入復初船中與之俱往、不覺木立道旁、仰首睇日、凝望遙天黑煙如線、沖入雲際、漸散歸烏有而已、斯時船中復初、方為其同學取笑、謂為嬰兒之離母也、吾謂尚不止於此、殆猶甚焉、

素貞自與復初別後、鬱鬱特甚、偶值風月之夕、倚窗憑眺、遙望東方、天與海合、地涯人遠、相見不知何日、驚上心來、益增惆悵、除上學與巧霞閒談外、則闊處一室、以書籍為消遣之計、值來復日在家、手家政學一冊、翻閱未半、忽信差送一函至、視之、發自芝加哥、知為復初所寄、急剖讀之、其辭曰、書致吾親愛之素妹青睞、余自動身後、頗為鬱鬱、加以山遙水迢、長途跋涉、坐臥不寧、吐嘔不止、顛沛之苦、為有身所未經、月之二十日、幸安抵校中、列入工科、自愧蒲柳之質、濫竽充數、惶悚奚似、同鄉十五人、尚稱投契、至於教師良善、房屋宏敞、飲食豐美、較之母校、已勝多多、然每一念及故鄉烟雲、五內欲裂、回想祖國風光、寸心如斷、即夢寐之中、肩情話、恍如昨日、曾幾何時、境遷時變、東西異趣、能不為之傷心而隕涕耶、想妹之近況、亦必黛蛾雙鎖、惜花顏之憔悴、停針泣繡、傷玉容之消瘦、不知靈犀一點、更未嘗忘妹、攜手花間、並暗揮幾許傷心淚矣、是雖迢遙萬里、而心心相印、無殊同處一室、又何必以遠離為憾哉、書有限而情無窮、語雖短而意萬長、妹諒之而已、下署某月某日某手書、（未完）

社會鑑

妖道喬裝騙財騙色

粵訊云、近來人心日益澆薄、騙術愈出愈奇、而拆白黑巾開復無極等種種秘密黨、遂乘機而起、其手段雖各有不同、究其宗旨、則無非以騙財漁色為目的、然以上各種組織、彼輩明知社會所不容、官廳所必禁、尚不敢明目張胆以售其伎倆、此外騙法最工、入人最易者、則莫精神行騙之齋堂、因此輩藉名食齋、往往引誘無知婦女入道、實行其財色兼收手段、為社會所不及察覺、遂致變冇各處、自洪務生在會城及江門分設齋堂誘人入道、經各報揭破其黑幕後、省城及河南各處亦常有此類踪迹發見、然未聞之騙術、尤為奇特、特述之如下、連平縣城前日忽來一中年婦及少婦二人、其中年者自稱為魏大姑、少婦一名靜因、一名果蓮、均魏之高足弟子、魏自謂修煉多年、道行堅深、因立心救世、故擬在各處偏設齋堂、凡有婦女能誠心食齋、及捐資設立齋堂者、彼將表奏玉帝及觀音菩薩、派六丁六甲伽藍神保護、永無疾病等語、四處引誘婦女入堂食齋、一般無知者遂趨之若鶩、近日於連平和平新豐河源各縣城鄉設立齋堂多處、一若耶教會之福音堂、凡婦女入堂者、每人須納堂費數十元、或數元不等、貧者則代煮飯、及種種操作、其食齋分堂內外兩種、堂外者每日捐費數角、逢初一十五必須在該堂住宿、四鼓即起身誦經參神、堂內者多屬寡婦處女、常住堂內、儼若一家、又須每月與魏教主同宿一晚、名為過教、若經過教之婦女、不許與男人結婚、常隨教主往省城及各縣齋堂傳道、因此每將少年婦女帶往別處、以實行其拐賣手段、有城內謝某之女、碧玉年華、苗條姿態、已字本城某富室之子為妻、近因為魏所惑、堅持不嫁主義、將婚帖退回夫家、忽於某日隨魏潛逃、比女父母察覺、當即偵騎四出、經兩月始於和平縣將女尋獲、惟女堅不承認為魏拐帶、祇謂係自願隨魏教主往和平傳教、謝亦無如之何、畢以顏面所關、惟恐張揚、故不便過為追究、有無賴某甲偵知魏之奸究、且見其身挺聲濁、有結核、類似男人、因偽着婦人入堂食齋、誘魏至家、甲乃突出、聲言其誑騙婦女、將往官究治、遂向探其袴下、詰真男子也、時魏面如死灰、哀詰乞憐、願以金錢贖命、求甲勿聲張、甲卒得百金、縱之使去、魏竟安然無事、現仍四處誘人入堂食齋云、

新聞屑

眼鏡稅

▲有金邊者

神戶稅局、擬徵收金邊眼鏡稅、一般帶眼鏡者皆反對、以眼鏡乃助目力之不足、并非奢侈品、其結果將使金邊眼鏡大減少云、

美國禁酒後之趣聞

▲可謂無奇不有

美國自禁酒後、一部份人、因難割愛、遂異想天開、設法私飲、有某富紳者、其花園適臨河濱、遂於花園中築一密室、而用一救火皮帶管通於河中、更由河中達一禁酒之區域、如是酒由皮帶中偷渡、雖一等偵探家、不能發其隱也、又有某某等十餘人、其私飲之法、在飛機中、俟飛機升至天空、乃肆其歡呼暢飲、可謂設計之巧矣、

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大箱貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄
（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

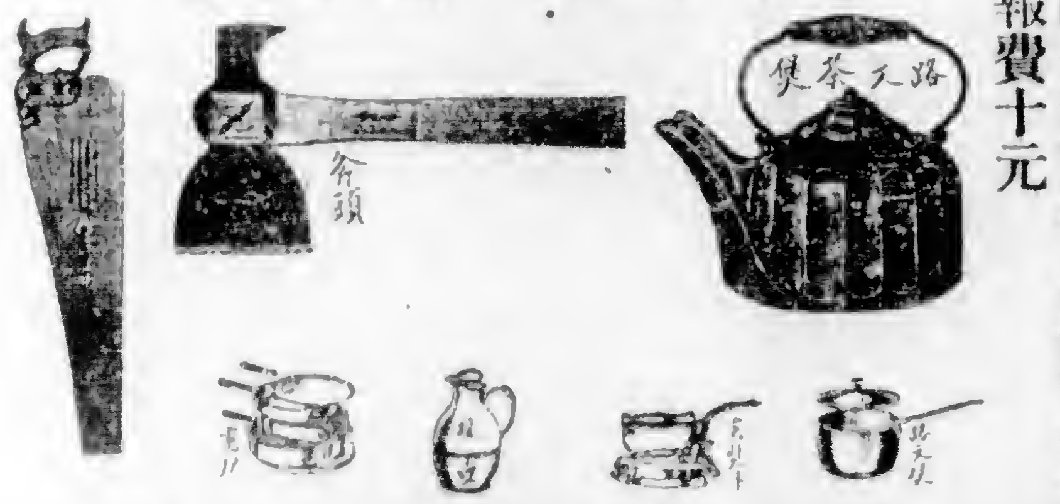
正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
內號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅四元
己號參鬚　每磅三元五毛
妙品海狸香　每對一元七五
正臭鼠膽　每個二毫五先
正熊膽常便　價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

新世界洋參公司啓

From
Street
City
State

○（各種銅鐵器具）○

Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.



金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍銅鐵雜貨）

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五	芸闌淚史八毫
華英呂三國會話二元五	身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元	身外身三毫五
靚版王陽明集三元四毫	雙環記六毫五
洋庄中華尺牘銀一元七	傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五	鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五	情之業一元六
洋庄戊種辭源銀六元五	雙鳳奪妻九毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

博濟醫局

醫士　梁榮嗨　陳瑞生　趙卓山

通訊處 Bock Joy Co. 844 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠七得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔漏癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裹以及婦科兒科本醫生尤為獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着付丸散可將仄紙並兩照下列內字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四両照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每両足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀冉世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁榮嗨陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平覗岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　四両庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　四両庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每両銀一元二毛五
●參茸四鞭斗精補腎丸　每両銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每両銀一元二毫五
●參茸固腎無夢遺精丸　每両銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每両銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每両銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸杜蛤十全大補丸　每罇銀一元
●第一家白濁解毒丸　每罇銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸　每罇銀一元
●名種花柳珠珀搜毒丸　每罇銀一元
●生草藥拔毒浸瘡散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消疳膏　每罇銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每罇銀一元
●犀王內消芒菓橫痃丸　每罇銀一元
●貼消芒菓橫痃膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每罇銀一元
●消腫止痛疥瘡藥膏　每罇銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每罇銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每罇銀一元
●立止內傷吐血丸　每両銀一元
●虎膠斬蛇驅風祛濕丸　半料十元　每料二十元
●響尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每両一元
●立止萬應肚痛丸　每罇銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每罇銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每罇銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每罇銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每罇九毫
●應驗發冷靈丹　每罇銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每罇銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每両一元
●八寶萬應光明眼藥　每罇銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每罇一元
●麝香熊胆消癰瘡藥膏　每出一元五
●白日可救撞紅丸　每罇銀五毫正
●五寶牛肌拔毒藥膏　每出銀一元
●遠年爛脚草藥生肌膏　每出一元
●通治卅六種癬藥散　每罇二毫五
●取消內外痔漏丸　每罇銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每罇二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每罇一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗單中還魂跌打丸　每個九毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每両一元
●消積開滯消臟丸
●小兒消積散　每罇銀二毫五

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚游字

Wednesday September 1 1920, Vol. XXIX No. 165 The Chinese World 本日新聞紙第二十九年第一百六十五號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（夏歷歲次庚申七月二十日）（禮拜三）（中華民國九年九月一號）

孔子二千四百七十一年

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○華埠外派到或郵寄每年拾弍元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處全年銀九元半年銀五元壹季銀叁元一月二元零五 ○此外各國每年拾弍元閏月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 華差 二一六

夏歷八月二十七日聖誕

金山 裕和 大埠

YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉 司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

保滋堂

BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

●新到大幫唱碟

雙面銀一元 單面七毛五（點驗妥當出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟

康茂才擒亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　儀鳳亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元
范增歸天二元　猜枚一元
東坡釋妖二元　楊四郎見母四元
閨諫洋煙三元　双飛蝴蝶一元
洒金扇銀一元　美人耍樂一元
美女相思一元　祭羅成銀二元
途抱情牽三元　虔姊報銀二元
井裡藏兒三元　美女尋針一元
寡婦訴怨一元　孝感動天五元
到春來一元　大開門一元
十月採花一元　送情郎一元
巧騙姻緣四元　楚王過嶺二元
大戰當陽四元　心心点忿一元
蒙正賣妻四元

本館論說

最新國際經濟之異動

（彥公）

回溯歐戰數年來雙方戰費總額。幾達於四十萬兆元。故各國人民公債及租稅之負擔。著著增加。欲恢復戰前之經濟狀態。殊非旦夕可幾也。就租稅而論。各國人民增加若干。苦無正確之統計。惟公債一項。據英人某君之調查報告。自開戰以迄於媾和。各國每人平均負擔公債額列表如下。

英國	一五七、五	法國	一一四、四
德國	一二八、六	比國	七四、八
美國	五五、五	奧國	八九、(）
意國	七三、(）		

（定點處爲鎊以鎊爲單位）

列國之中。惟美國參戰在後。參戰前售出軍需品於交戰國。吸集多量之資金。富力劇增。自餘俄德二國。革命頻仍。經濟狀態。已陷於悲觀。比法意三國。僅能維持現狀。經濟能力之回復。仍未易言。英國富力之程度。原比他國爲優。惟數年來國民擔荷戰費。已力盡筋疲。現時勞動問題。又苦難解決。故從前國際經濟上之勢力。今已失墜。證諸英美間之國際匯兌。可見一斑矣。原來英美間之匯兌。戰前英金一鎊值美銀四元八角六仙。戰爭中值美銀四元七角。昨年末值三元六角。本年二月值三元十八仙。最近稍高。值三元八角。可知英貨幣價格低落。卽爲對外信用減損之明徵也。自餘法意諸邦。對美匯兌。更比英不如。可知歐洲經濟狀態。非復曩時景象矣。就英美二國對外貿易而論。一九一八年。美國貿易額。輸出約七千二百兆元。輸入約三千五百兆元。是輸出超過輸入額甚鉅也。休戰之當時。一九一八年十一月。是月輸出於歐洲者。值二百兆九千七百三十六萬三千元。由歐洲輸入者。值二千零四十一萬八千元。一九一九年一月。輸出於歐洲者。值三百兆七千零四十七萬九千元。由歐洲輸入者。值二千一百八十一萬六千元。是依然輸出超過也。自是以還。從歐洲輸入額大增。同年七月輸入值五千八百六十一萬五千元。八月輸入值六千六百九十一萬五千元。九月輸入值八千九百九十一萬六千元。十月輸入值一百兆一千零四十二萬三千元。邇後益復有遞增之趨勢。蓋戰時美國售出糧食軍用品於歐洲。應接不暇。故輸出額劇增。休戰以還。歐洲列國購買力減退。故美之輸出貿易。大不如前。此爲當然之事。實毫不足異。惟就美國輸入歐洲貨物而論。歐土列強戰後物資缺乏。勢力不足。一切工廠未能規復原狀。正在生產力銳減之際。何以美國輸入歐洲之貨物。反月有增加。頗難索解。而不知列國貨幣價格低落。美國貨幣價格高騰。列國以商品售諸美國。獲利容易。此戰後美國輸入歐貨突增之原因也。（未完）

緊要新聞

●加屬僑胞會議興辦實業

溫高華函云、本埠中華會館、于月之廿五號晚八時會議、爲奉葉領事函開、浙江實業廳長雲韶函稱、擬將浙江三門灣地方開墾、爲僑民自治模範區域、着派代表回杭、參預會議等因、正董溫金有君、宣佈開會意旨、復由書記錢玉軒、將督軍廳長來函宣佈、請衆討論、陳道之君云、前數年我曾往該處遊覽、觀其地方之潤澤、若種植或興辦各種實業、必然繁盛、至於口岸交通、輪船往來、皆可直達、凡開墾成效、將來之發達、更勝於上海一籌、僑胞當宜注意、劉祉初君云、據浙江廳長來函所述、開墾之利益、更得政府保障之優待、此誠莫大之機會、吾等僑胞、乘此良機、投資擴張實業、挽回祖國利權、實爲當務之急、現旅加僑民、富裕者衆多、欲創業者大不乏人、既承廳長函召、應當酌量公推代表回杭參議、以圖僑胞將來利源、當否請衆討論、廖翼朋、何日揚、方文瀾、馬大諄、徐德英、陳穰宗君等、皆附和前議、並發偉論、繼由主席從衆表決、酌量公推代表回杭外、另派代表往域多利及二埠會同磋商、以期速行云、

●留日中韓學生之運動

卅一日東京電云、據日報登載、本京之中韓留學生、候美國議員觀光團來遊東京時、結隊遊街、中國學生、表示反對日本佔據山東、韓國學生、則表示反抗日本壓制韓國、不受日人管轄云、

●巴爾幹恐再有戰禍

卅一日美京電云、外部接歐洲電報、現巴爾幹塞爾維亞、與亞班尼亞兩國、因爭地界、恐又發生戰禍、布加利亞國、亦恐該兩國一旦宣戰、擾及邊界、故派兵隊駐守邊疆、以固吾圉、與屬租哥士拉夫克、深恐被戰事波累、現請協約國出首干涉云、

●俄將軍被爆傷

卅一日檀山電云、日本報紙接北京電稱、俄將軍謝米諾夫、及其黨人二十餘名、昨在西伯利亞基達礦場、均被爆傷甚重云、

上海洋箱公司

Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

兆昌泰

Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮綵彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄匯單快捷無悞並接理省港澳

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭雜貨及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

金山 廣利 大埠

QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西蘇杭雜貨各號儲備罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一十五號廣昌恒 金山大埠廣利謹啓

怡棧

HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

金山 謙生祥 大埠

IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO BOX 2278
PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種竹草果海味山貨各品俱全兼有呂宋燕魚翅肉桂發行並專辦五洲出入口貨凡環球品物均操辦精美充足待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷經理匯兌 [illegible] 謙生祥披露

太平洋郵船公司

PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡岬寬街五百零八號 代理華人趙洽寓都板街寶寧堂

金山 萃泰 正埠

SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦櫃山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環泰號妥駁交匯快捷無誤

大埠 永同盛

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書理周致信銀兩妥匯香港永祥盛接理無誤仰新留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告

SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 泗和謹啓

第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外單春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每両價銀超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄去或由COD付來均可 另有原身生曬老山土木人參 協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S. F., Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等僑居鳥作埠於前兩禮拜有十餘人染西班牙症 [illegible] 張偉川醫生到診 [illegible] 民國七年十一月二十號 美國加省鳥作埠 [illegible]

●●壯陽丸能治腦病

[illegible] 民國八年十一月一號 [illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技

[illegible] 民國六年二月二號 [illegible]

○○○一罇丸轉弱爲强

[illegible] 民國七年十月七號 [illegible]

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

[illegible] 民國五年西十一月二號 [illegible]

○○○金山大埠遠東大藥房通告

專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒靚貨發行製造中西膏丹丸散藥酒俱全付貨貴客自理

始創製鍊正埠道人參補肺丸

此丸純用參汁製成而加以補土生金之藥益氣生津之品製鍊爲丸凡肺燥痰多肺虛熱燥肺管乾澀以致咳嗽痰來或久年痰咳或新染痰咳或咳血咯血痰血或老年哮喘等症服此丸立刻奏效轉危爲安誠保肺保命之金丹也 每盒廿元每盒十粒用木黨茶送服 每日食二次 每買丸一盒送木黨四両

風濕骨痛丸	每罇銀五元
久年肚痛丸	每罇銀五元
戒烟滋陰丸	每罇銀五元
女界至寶丸	每罇銀五元
參桂強腎丸	每罇銀五元
眼科光明丸	每罇二元五
三蛇風濕丸	每罇二元五
頭暈眼花丸	每罇銀五元
偏正頭痛丸	每罇二元五
風濕骨痛酒	每罇銀十元
專治脇痛丸	每罇銀五元
立消腳腫丸	每罇銀五元
專治中痰丸	每罇銀五元
花柳骨痛丸	每罇銀五元
五淋白濁丸	每罇銀五元
立消芒菓丸	每罇銀十元
雙單鵝喉丸	每罇銀十元
兒科驚風丸	每罇銀一元
腎虛腰痛丸	每罇銀五元
久流白帶丸	每罇銀五元
一號強陽丸	每罇銀五元
花柳入眼丸	每罇銀十元
花柳骨痛酒	每罇銀十元
專治遺精丸	每罇銀五元
五鞭壯陽丸	每罇銀五元
花柳餘毒丸	每罇銀五元

本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號近企李街角卽中華會館對面 醫生張偉川寓包醫花柳白濁疳疔及藥材理男婦內外各症 同胞患病就診便知 [illegible]

ORIENTAL HERBS CO., 864 Stockton St., San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨藥枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥酒牙粉發行在金山大埠都板街門牌六五八號

始創新蛇風濕酒每罇三元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器葯水每罇五毛

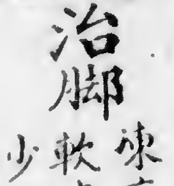
參茸五鞭活命補腎丸	每料銀二十元	補腦丸	每合三元
參茸虎骨衛生藥酒	每罇價銀二元正	壯陽丸	每罇一元
頭痛散	每瓶三毫	武濕丸	每罇三元
驅痰丸	每盒五毫	勾虫丸	每罇一元
三角風藥水	一元	接骨丸	每罇五元
風流丸	每罇五元	痲藥製法	二元
人造自來血	每寸二元	黃疹藥散	每合四元五
上海六神丸	每合二元		

Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal.

興利中西藥局 包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚反筋凍痛軟痺少力難行聖藥丸 萬應



每料 [illegible] 半料 [illegible] 小料 [illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以烝化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

生源號廣告（市卡）（咕埠）

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵絲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有除日合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥 生源號陳孔芳啓

首以不久張使當偕靳到津、會同曹使討論一切、此時調人不便再回京中、以免又費周折、擬卽覆電望其不必回京云、但聞當局因有重要事件、亟待與張懷芝面商、特由院致電張氏、謂軍事浩繁、諸待面商一切、望卽日回京云、聞張等五人、昨有敬電（念四）抵京、原文署稱養電一悉、張莊路甫經修妥、廊房路線又損、奉侯通車卽行回京、諸事已由王迺斌赴奉面達、合並陳明等語、並聞張等一行、已於昨晚六時三十分回抵北京、計爲張懷芝姜桂題馬龍標徐邦傑袁乃寬等五人、姜張二人歸家、馬徐袁三氏晋府報告一切、又王迺斌赴奉、直省長曹銳、昨亦具報抵京、謂王氏漾日（二十三）赴奉、與張磋商辦法、特此電陳云、

▲靳張抵津　據府院消息云、靳氏勸張使同行赴津一事、已得張之同意、靳張當於二十四日午後二時由奉天起程、二十五日十二時抵津、現專候曹使來津面商一切、一說則謂曹現與吳佩孚及各省代表刻下均在保定、靳張兩氏或須赴保就商、亦未可知、並聞靳曹張三氏、對於解決時局之意見、均頗接近、可信此次會商結果當更有進步云、

▲懲辦禍首　昨政府接奉天張作霖二十四日電云、頃接到奉轉諭各節、作霖謹遵元首鈞意、對於合肥始終保全、並謂此保國內之爭、原無深怨重仇、惟盼內閣早定、鞏固中樞、作霖俟入關奉軍駐地確定、卽日入京、並已嚴令汲金純張作相不許一兵一卒進入京城、並請對於此次威迫元首之奸黨、先行監視等語、聞府院昨早（二十五）又接赴津某調人來電報告、保定會議略有眉目、各項辦法決不涉及中央、惟請先將段徐及曾李各禍首、嚴爲禁視、以免逃出法網、此爲調和之第一步、其餘均聽總統主張、曹吳確有不再過問之表示云、

▲吳佩孚之意見　吳佩孚向主張非將新舊國會同時解散、不能免除政治上之障礙、頃聞保定方面、吳氏之意見、先解散安福派、再行撤銷上海和會、與西南實力派實行聯絡、國會同時解散、另開國民大會、又據政界消息、謂吳佩孚確有一電致政府、聞其內容有條件三項、（一）懲辦禍首、（二）解散安福俱樂部、（三）解散國會

▲南北和議之動機　元首昨曾致電靳張二氏、囑令尅日來京、因南方軍府前夕拍來一電、聲稱南北和議、籌商兩年之久、迄因安福阻碍、未能成功、今者禍魁既倒、凡前者一切難題、俱以天然解决、雙方不復執有成見、和議自易接近、惟關於進行方法、彼此亟應開始協商、以期大局早就統一等語、此電到後、元首以南北和局關係甚大、時機已到、不可再緩、并因靳張二氏、前此對南、均有種種接洽、故特電促來京商决一切、

廣東新聞

●黨人圖粵之所聞

▲決計大舉之計畫　省中近日謠傳極多、前傳肇陽羅鎮守使林虎宣布獨立、昨又傳說四邑清鄉督辦陳德春宣布獨立、現查均不確、惟某機關據探報、謂此次實係民黨決圖大舉、其計劃所預定、則係組織救國軍、以徐紹楨任總司令、周之楨任第一軍總司令、在四邑及肇屬各處舉事、鄒魯任第二軍總司令、在東江舉事、何克夫任第三軍總司令、在北江舉事、黃明堂任第四軍總司令、在欽廉各屬舉事、林警魂任鎮年任第五軍總司令、在香順各屬舉事、現徐紹貞周之貞鄒魯各人、均已南返、且多已潛入內地、運動佈置、現某要人據報、已分發密令嚴防云、

▲匪首被獲　周之貞何克夫等、此次圖攻江門、已先派黨人前往惠州運動温中六劉炳桃鍾亞欸等匪黨、糾率黨羽響應、詎被綏靖辦劉達慶探悉該匪等踪跡、當集於屬內林田瀧下各處、卽調撥駐惠第五營全部馳往圍緝、當將劉溫鍾一併擒獲、解散脅從、刻經飛報軍署察核、

▲何克夫起事消息　聞某署昨接急報、何克夫欲在順屬沙尾起事、聚衆約千數百人、現當道已飛電順德清鄉督辦莫正聽、督兵馳往圍捕云、

▲任林擬糾黨起事　香山方面、現聞有任鎮年林警魂等在該屬某處糾黨起事、該縣知事陳永安、早有所聞、特乘輪返省、親赴軍署陳報、並請示辦法、現聞莫督已委派旅長盧炎山、率隊馳往剿辦、該知事亦已會商駐防軍隊、先事佈置、現在地方甚爲安靖云、

▲林虎購緝周之貞　肇城通訊云、鎮守使林虎、頃據探報、謂前警衛軍統領吳良兆周之貞等、潛至新興、召集舊部、聯絡土匪、擬由新興某路繞出新會、直攻江門等語、連日特由肇城調集重兵、由團長蘇世安統領黃業興等率領馳赴新興、分途搜捕、聞吳周各部股、多係匿藏於恩新交界之涉湖鷄啼營各處大山、擬於陰歷十五日、在某山集合出發、官軍探悉各情、特按址搜捕、分途要擊、各股黨因首尾不接、多已爲林軍所敗、分帮散竄、官軍目的、志在吳周兩人、故由林使密懸重賞購緝云、

●陸榮廷派陸裕光赴粵

陸榮廷特派委廣西第一師長陸裕光乘艦東來、晉謁軍府當軸、會商大計、聞於二十號晚已在邕江乘艦出發、早晚當可抵粵、昨軍署接准譚督軍電報、已飛飭沿江軍隊暨艦妥爲保護、預派副官多人、到時親到碼頭迎迓、並聞陸本有意、但因乃翁此次所述政見、既於大局關係至要、又屬秘密非常、不欲託諸他人代達、迫得勉强一行、或俟公竣之後、順往香港醫院養

花柳搜毒丸

每罐價目

總發行所美國大埠奇生行

花柳治藥清血退毒必傷氣血若氣血兩傷其毒反來毒而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚瘡癢重則筋枸骨痛癱瘓不靈

此服清血解毒不損不瀉元花柳新舊各症統能收效

通信處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●敬頌名醫

弟之家人屢蒙調理奏效如神銘感明信生先生精醫男婦內外方兼理驚風癲痘小兒全科鳴謝數言俾有病者知所問津焉先生寓積慎街七百四十一號源話篙三十二號但雲山遠隔未便出埠就醫祈寫明染病久暫之原因及住址夾尺紙寄去先生定必訂方將丸藥付上照方而服自然回春矣

○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每罇銀五元
●立止白濁丸	每罇銀五元
●疔瘡便毒丸	每罇銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理奇雜雜症全愈 受謝 弟大埠馮浩初合家七口恭頌
Fow Yuen Co. 711 Jackson St. S. F. Cal.

金山正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S. F. Cal.

●年月日期活動簿已印每弍元弍毫五 世界日報启

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理匯兌押匯貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理匯兌事務 三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元 本埠零沽每冊銀二毛

▲發聾振瞶、愛國者閱當閱之、岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振瞶利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則運思開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指衛正軌闡揚靈致如流水之爲物不盈科不進且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈 世界報營業部啓

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足槪由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal., Phone Douglas 3113

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所大埠孟令街二三五號一〇一號房華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

本埠新聞

●校長解決防日之問題

紐約哥林比亞大學校長畢咻、歸自遠東、寓在巴利士大旅館、昨對西報訪員稱、美日兩國、向稱親善、此次加省發生防日問題、於兩國感情、本無大傷碍、自當容易解決、美人不應存種界之見、仇視日人、況美國對于黑白人爭鬧一事、尚未辦妥、又惹起黃白種界之交涉、一波未平、一波復起、殊非所宜、以我意見、由兩國委派代表、磋商妥辦之法、必易了結、日本國內、時有中日人滋鬧之事發現、惟一經兩國代表磋議、無不辦妥、我知日本甚欲與美國解決此問題云、

●加省選舉紀聞　昨日加省公民、初選國會省會議員及衙官、今年十一月覆選、計舉美京上議員一名、爭任此職者共四人、一民政黨現任上議員啡倫、其餘三名、均屬共和黨、一律師述地烈治、一前任上議員乾氏、一前任本省副總督和利士、本省共分投票區六千一百二十九處、至今早兩點鐘、報到已揭曉者二千九百廿九處、計述地烈治占七萬四千票、乾氏占五萬二千餘票、和利士占二萬四千餘票、另舉省議會議員二十名、下議員四十名、本省高等衙官二名、本埠衙官八名、

●遠東最富西人歸來　遠東最富之西人依士瑋、由上海歸來、寓在山藩息旅館、查中國各大通商口岸、均有彼之旅館、以爲西人僦居之所、此次回美、帶同工人三十餘名前來、經僱用火車數架、一併載往美東遊歷、彼在上海之旅館、有一大花園、常有工人六十餘名、受僱其間、管理花事、

●全國鐵路交回公司自辦　全國鐵路于戰爭時、由政府收歸管辦、至昨日已交回各鐵路公司自辦、現各公司均節省糜費、以免虧折、

●荷船擱淺尚未脫險　荷船亞緯號、前日在距本港三十里潘利士擱淺、昨日派小船數隻、前往施救、惟風浪甚大、施救艱難、故尚未脫險、現將船中所載之橡膠及糖、陸續起卸、使船身輕浮、但該船被風浪撼擊、頭尾搖動、恐難救回、

●請取銷徵收街旁土庫稅之議案　本埠西商會及各會黨、因議會擬徵收街旁土庫稅、擬於今年十一月選舉總統時、將此例提出、由公民取決、昨特聯請議會、將此案取銷、

●西醫下私胎被逮　西女某、年十四歲、失踪數日、其家人報差訪查、昨由偵探查悉該女匿在山亞刁山旁之大屋、由數差直到該處、將該女起出、并搜獲西女兩名、一十八歲、一廿一歲、據該三女均謂請該醫生下胎、每人費去銀由一百五十元至三百七十五元、先在本埠扳地治樓該醫處、由該醫生爲其下胎後、隨乘自由車到山亞刁調養數日、然後歸家、聞該三女均大家之女、因與情人戀姦、致荳蔻含胎、又恐防碍名譽、故請該醫生攻下、差卽將該醫生拘案究辦云、

●限制電火　本省管理鐵路及各大公司委員、因近日河水乾涸、不足製電力之用、須留所餘之水、爲灌溉田禾、故通告大衆、由昨日起、凡電火招牌、及窗門之電燈、概不准燃放、候至十月一日、觀情形如何、乃定可否續行限制、

●私釀酒醪爆傷二人　有意人兩名、居在本埠南方典付倫、昨因私釀酒醪、酒甑爆裂、均受傷甚重、旋車入醫院調治、事爲差查悉、遂到該意人之家、執去大酒甑兩座、及釀酒材料甚多、酒醪數瓶、現候該二人全愈、乃拘案究辦、

●抹窗者跌斃　意人卡丹尼、昨早在扳街二號樓四層、立在窗外、抹拭玻璃、詎一時立足不牢、墜下於地、當時殞命、

●女竊父銀被逮　西女匿哥士、年十九歲、有一手一足、患染痲症、日前竊取其父貯欵一千一百元、往遊別處數日、至昨日始行歸家、被差拘去、據女稱儂因手足有缺点、行動不便、致友人往來殊少、現竊取父欵、出而結交男友、冀易成婚、故恣情揮霍、以爲交遊之樂、各友亦承認有此事、有一男子自認曾用去此女銀一百五十元、允與締婚、但其父謂一生勤儉、始積蓄此款、今被女揮霍淨盡、現因年邁、乏力操作、恐餬口無資、無人爲之贍養云、

●學生罷課之風潮　本埠巴李的匯高等學校校長咽地卡、日前因將考試不合格之學生五十名、概行革出校外、各生父母、大不心服、同赴學務局竭力爭駁、該局派員查明一切、卽將該校長免職、另委一新校長、繼承其乏、詎該新校長日昨上堂授課、登卽有學生七十五名、聯同罷學、至昨日罷學者又有廿五名、統共一百名、風潮頗劇、

各埠新聞

●柯京憲政黨慶會紀盛

加拿大柯京函云、柯京憲政黨、於八月廿二日、在黨所舉行十七週年紀念慶典、是日下午四點半鐘行禮、先由會長熊君世安、請各來賓及各埠分部代表就位、卽宣佈慶典理由、隨率衆向國旗行鞠躬禮、次請趙領事演說、及宣讀楊領事賀各埠祝詞函電、繼請各埠同志演說、各抒偉論、適値部長譚君淪之、下月歸國、並代表各分部赴浙江杭州會議三門灣開闢事宜、且譚君爲憲政黨宣力、十有七年、始終如一、故柯京本部同志、贈以金牌一面、顏曰（力挽狂瀾）、譚君卽席領受道謝一切、隨演說本黨歷史、及十七年辦事之險阻、勉勵各同志一番、滿座爲之感動、至晚間在黨所大開宴會、來賓同志、濟濟一堂、洵稱盛會也、是日新入黨員數名、均熱心愛國之士云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參　老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸君光顧照西字付來選貨付上

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG 838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶　正鹿尾巴大補茶　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方配得宜　揀選上品道地藥材　理同和泰正老山抄　采正鹿茸野山高麗　貨真價實　加料十全大補茶　加茸十全大補茶　武漢大補茶　經代理省城張倫大藥房丸散

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各街埠備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號　電話拿考三一一九
甄碩光醫生寓內

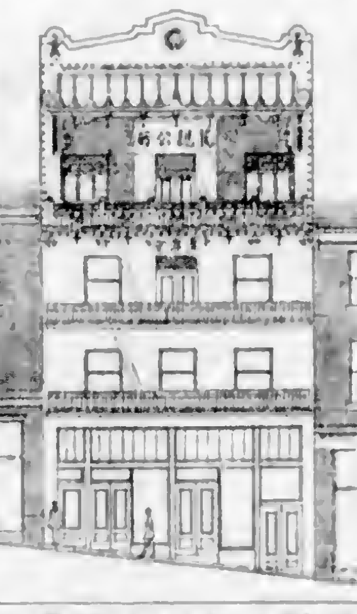
金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香倒牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

●香港滙單七十六元二五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳觀堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩條
胡金標　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓
袁佐蕃　陳子貞　陳　松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳教樸　陳新秀
陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以和　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象燦廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮吉慶 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司招股說帖

本公司自去年成立、獲利極厚、成績昭著、特於今春加建工廠、增置機器、擴大規模、推廣營業、並一面增招股本、以利進行、現計工程已次第告竣、惟資本尙未敷用、望我僑胞踴躍投資、助此偉業、將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳、開僑界工商業之新紀元、獲利之厚、可以預決、有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織、共集資本二十萬元、趕緊購置地段、建築工廠、定置機器、僱用職工、至五月已告完備、五月開偈製造罐頭食物、所製造者不過梅桃梨茄數種、至十月停偈、核計所做生意、達一百三十萬元、除工費外所得溢利、達二十萬元、經營不過數月、成績之優、竟能至此、若再加擴充、則獲利當不可限量矣、

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議、宣佈過去之成績後、卽一致贊成增招股本、實行擴充、旋後趕卽辦理下開三大事業、

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠、實行加購地段、增築工廠、貨倉、添置製造機器、并建木樓二十餘座、內設學校及遊戲塲、成一村落、以備工人居住、工廠內可容工人千餘、全廠占地共有四部落、約在各種擴充工程、已經告竣、較舊時工廠約大三倍、獨計擴充工廠之費、已達八十餘萬元、規模之偉大、可想見矣、

▲二本公司除擴充根本工廠外、並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百六十英畝、二共價銀三萬元、內有四十萬元訂明週年攤供該筍偈向由我華人當管工、每年獲利極厚、現歸本公司管業、開工製造罐物、亦有月餘、情形甚佳、獲利可必、

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所、（一）在檀香山茂禹島所集股本、本公司占有二十萬元、已居其大多數、故該偈管理權全由本公司操縱、（二）與檀香山華僑合資、本公司沾有股本六萬五千元、訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國、均由本公司全權代理、貨價扣用百分之五、係歸本公司所得、

以上三項需欵一百八十餘萬元、內除筍偈過年攤供之四十萬元、向秦本實銀行揭用之二十五萬元、盈利股二十萬元、創始股本二十萬元、新集股本四十萬元之外、尙欠四十萬元之數、現在銀行暫借足用、雖則週轉上可以措置裕如、究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳、同人等因此特議決再招股七十萬元、以利進行、

（丙）將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈、現在已有入息、在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造、菓入罐、預計進欵必源源而來、一俟增招之股本集有成數、卽彙辦出入口貨、因辦貨出入、與本公司辦事所已分設多處、密切關係之故、本公司製造品原有將來仍加擴充、爲消貨之預備、彙辦出入口貨則事半功倍、可以預決、此外又趕速派委專員回祖國、在上海、廣州兩處、相擇地方、開設製造罐物工廠、將各等肉品、蔬菜、菓子、牛奶、魚鮮入罐、以供四萬萬同胞之取求、并開機製造鐵罐、以備本公司及別家需要、此等大事業、現已籌畫一切、不久卽派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊、名偉士頓菓偈公司、英文名 Western Canning Co.
二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產、水產等物、巧製入罐、銷售于各國爲宗旨
三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠、二埠坑筍偈、檀香山波蘿偈爲附屬工廠、并擬卽回祖國分設罐物工廠于上海、廣州兩處、俾加擴張營業
四　本公司決定增招第三期股本七十萬元、連舊股二十萬元、溢利股二十萬元、第二期股四十萬元、合成一百五十萬元、爲股份有限公司
五　本公司原定每股一百元、股銀一次收足、收到股銀之日、卽發回正式股票、以昭信用、
六　本公司股本週息八厘、自收到股銀之日起、計週年結算後、十天派發
七　本公司增招第三期股、自本年五月一日起、至同年九月三十日止、第三期股息所享權利、與第二期同等
八　本公司每年結算所得溢利、卽以四成爲公積、以六成按股均分、如因擴張營業、由董事局議決時、得扳派溢利以厚資本
九　本公司提支款項、須由總理司庫或書記署名方生効力
十　本公司職員額定董事九名、總理一名、副總理一名、司庫一名、核數二名、中文書記一名、西文書記一名
十一　本公司董事局由股東全體組織之、惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權、如不滿五份祗有選舉權、無被選權
十二　本公司各職員任期以一年爲限
十三　本公司職員將屆滿任時、由當任總理預期通告各股東、週年限三月二十日召集股東全體大會、選舉繼任董事、董事局成立、限三日內由董事局舉定繼任職員、所有董事職員如任事勤勞、得連任
十四　本公司新舊職員週年限四月一日交代、未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形、逐一列冊、于股東全體大會時報告、一切以便交新職員接理、藉淸手續而昭公慎
十五　本公司各職員如有不稱厥職者、可由董事局核決開除、並卽選員接替、如董事不稱職、守則召集臨時股東會議開除
十六　本公司全體股東年會週年限三月二十日舉行、如有特別重要事項、須股東全體解決時、可由董事局召集臨時會議
十七　本公司股東無論個人或多人、如佔有股份全數十分之一者、若有特別意見、急須股東全體解決時、亦可知會董事局召集股東臨時會議
十八　本公司股東大會之議決權及選舉權、俱照註册章程按法辦理
十九　本公司每屆股東大會、如本人不暇到會、可隨意擇股東一人爲代表、惟該代表須將正式代權紙繳驗、無偈方有効力
二十　本公司所發股票本人雖可自由轉售、惟欲改易名字、須將舊股票繳驗、注銷方能換給新股票、如股票或有毀失、請求補給時、須得股實商店保證、並自行登報兩禮拜、將毀失之股票號數聲明作廢、方能補給

以上章程倘有未善、可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興
▲副理　譚南　司庫　唐瑞年
▲中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
▲核數員　曾慧初　李梓青　董事
陳伯興　唐瑞年　黃炯興　蔡傑焯
譚　南　陳伯棠　曾慧初　司徒安
陳鑠石　▲遊埠招股人員　唐瑞年
蔡傑焯　陳鑠石　黃炯興　朱箕賓

收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.

贊成人
朱兆莘駐金山總領事
關定波中華會館總董華商會總理
黃槐榮寧陽主席　黃錦榮岡州主席
司徒瑾慶主席　余澤芳合和主席
吳達榮人和主席　黃任賢致公堂主席
林直勉國民黨總支部部長
趙紹常華商會書記　鄧瑔棠二埠廣生祥
周廣韶中華會館通事
伍于倫同益棧　林廣廷屋崙廣州公司
李美在榮昌　雷維潤中國交通洋行
趙堀廣利昌　譚開悅裕昌隆
陳景文裕生堂　李立生兆昌泰
譚燦雲富榮押　劉日初永發公司
黃達仁共和昌　朱逸庭屋崙生發祥
陳任國保滋堂　徐國旋贊寧堂
梁永圖延年堂　陳象偉廣記棧
方倫銘裕和　胡和信怡興
余篤臣東昌　鄺炳舜大利銀行
伍聚學同益棧　劉棟彥益隆押
陳敦樸杏花樓　黃開基廣安
唐貽馨永合　李中中美交通洋行
陳昌宗廣裕隆　胡維霖麗華隆
陳祀堯廣生和　陳建泰裕和
張結屋崙永昌隆　麥友南廣東銀行

代收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初 Chas. S. Gee American National Bank S. F.
大埠代收銀處福源號蔡傑焯 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠代收銀處福源押陳華 Foo Yuen Co. 159 Waverly Place S. F. Cal.

●加省將開物產展覽會　三十一日沙加免度電云、本省物產展覽會、定期九月四日開會、一連九日、至九月十二日止、屆時有各種果品、及飛禽走獸、機器等物、陳列會場、供人觀覽、日間并有賽馬、夜間則燃放烟花、并演劇奏樂、現預備銀三千元、獎給各音樂隊、及有獎品甚多、分獎人各、

●殺死親夫案審訊　屋崙電云、西婦卡勒、殺死親夫一案、連日在本處大衙審訊、婦人到衙旁聽者、皆爭先恐後、座爲之滿、日前官以審訊此案、有等口供、上等婦人、不應到聽、特勸其勿到、詎昨日開庭時、到聽之婦人、比前尤多、爭擁而入、有一五十四歲婦人摩亞、被推倒於地、踐傷頗重、舁赴醫院療治、該兇婦直認謀殺親夫不諱、並謂（一）因美東某西人函請其交婚、（二）因欲收領夫之生命燕梳、遂提鎗向夫轟擊四响、查有三鎗彈中要害、初時婦報差、謂夫自轟斃命、但差以三彈均能致命、必係別人轟殺、多方盤詰、婦乃供認、

●准製善提子酒之法　卅一日士得頓電云、本埠製造善提子汁之機器、自禁酒例起行後、咸疑爲無用之物、但禁酒局現准人將善提子菓、舁赴各機器廠取汁、再行運歸、製成淡酒、爲自用之需、不作犯例、故人多買善提子菓、照此辦法、作爲療病藥材之用、以免違禁、

●美國百萬富人之多　美京電云、美國富人之多、有如野草、查去年入息稅之數、每年有五萬元入息者達二十萬人、照其入息五萬伸算、則値價應在一百萬元、又入息不過二千元者二百萬人、三百萬元以上之入息兩人、二百萬元以上者廿八人、一百五十萬元至二百萬元者十三人、一百萬元者一百六十二人、七十五萬元者九十八人、七十五萬至五十萬元者一萬六千人、七十五萬元以上者九十人、五萬元入息以上者住在紐約省六千餘人、其中紐約埠居一半、最富者二十八人、居紐約省爲多、其餘則在各省云、

●羅省同源會之近況　羅省函云、同源總會專員胡金標李華照二君、自到埠後、本埠同源會卽開全体職員集議、籌畫進行、派員協同胡李二君、親往各處招募樓股、查是次加認者已達九千餘元、可謂踴躍捐輸、又本月卅一號選舉日、該會特備專車、并派員在會所教授各人選舉事宜、以利便美籍華人投票選舉、又聞同源總會頒行一例、凡屬該會會員、繳淸經費、如不幸逝世者、則由該會給回恤欵至一千元、以贍養其家人云、

●美南地土種竹適宜　紐柯運電云、據農部佈告、美國南方數省、天時土地、適於種竹、與中國相同、且竹爲用甚廣、其初生之筍、可佐食品、若長成十餘尺高、則可造電桿、及製造用物云、

●水鴨爲害禾稼　活崙電云、據本處耕禾人言、現各處禾田、均多水鴨、傷害禾稼、雖經用飛船驅逐、惟水鴨絕不驚飛、故無效果、現擬改用炸彈、以逐水鴨、

●行竊被逮　沙加免度報登尼華打電云、本處某麪飽店之後、昨晚有一華人在此竊柴、警差見而追之、至二街處、乃將其拘逮、當時該華人以銀十元賄差、求將其釋放、差不允肯、送官訊辦、

●喬扮女裝不能救貧　沙加免度電云、西童企利、年十六歲、因家中淸貧、欲觀劇遊玩、皆乏資供給、不能如願、伊毋則往賃散房、轉租於人、彼卽喬扮女裝、詐稱住客、故看戲坐車食餐等事、時有狎客爲之供給、頗當其意、日前有一住客、與之同坐馬車、恣意遊玩、約有一禮拜久、迭求締婚、彼不得已盡情吐露、隨被差拘逮、指爲有犯禁例、押禁候審、

●父女同歸于盡　卅一日山地哥魯士電云、西人某昨晚不知因何事故、將其十五歲之女鞭撻、其女被打後、奔往鄰舍樓宿、至今早返校讀書、其父見之、憤猶未息、遂將該女鎗斃、復自向頭部鎗轟、亦卽時殞命、

●帶票拘罰　士得頓西報云本埠警差日前拘拿一華人、指爲票賭案、在衙審訊時、伊力辯無帶票情事、不過警差以假票據、揷在其衣袋、以入其罪耳、差卽傳一別人到証、該華人無言可駁、任由衙官處罰、

●烟案分別禁罰　沙加免度西報云、本埠警差、昨在四街一二三零八號、華人丹由李之房、搜獲嗎啡値銀二百元、疑其售賣此物、拘禁於監、由官審判有罪、下獄五十日、以示懲儆、又華人榮利、因挾有片煙、價値四十元、被差拘逮、由官審實判罰銀一百五十元、

●僑胞附股偉士頓公司之踴躍　綿花山函云、屋崙偉士頓菓偈公司遊埠招股員劉祖安朱箕賓兩君前來本埠、美南二省商務聯合會、卽招集董事會議、由衆議決協助招股、公舉正會長周道潛、副會長趙麗波兩君、担任招募、當塲共招得股銀三千餘元、并由該會董事處覺魂君、導往綿花山一帶、沿門招股、足見本埠僑胞對於該公司附股之踴躍、亦因該公司去年成績卓著、有以感動之也、

●反對僱用日工　卅一日尼華打省花倫埠電云、本處園主、因農工缺乏、現擬僱用日人、操種植蘇蔔之工、以備將來製糖、惟各界對於招募日工之事、大加反對、特在埠邊高豎木牌、大書禁止日人入境云、

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨　中華絲髮　蘇杭什貨　西庄小衫

大埠金山裕生堂
YEE SANG TONG
Washington St. San Francisco, Cal. U.S.A.
裕生堂總代理

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單　中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列西字付來可敬無慢本銀行設在卡爾寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利祥柱店曾慧初料理寓大埠南京福和公司茶葉號

●瑞端堂啓事　敬者本堂新樓行將告竣其點綴輝煌工程浩大需欵甚鉅但各昆仲樓股已交者固多而未交者亦復不少惟工竣在邇在在需財細想各昆仲散處遐方關有未及週知故再行佈告仰我昆仲未交股銀者卽行付出以應支拆倘觀望不前過陽歷八月十五以後每股加收十元例在必行先此預佈　九年七月初八日　大埠瑞端堂啓

●代白無別堂界　啓者新會仙洞人楊振來美多年向在大埠鮮隆棧做傷業工除列名本堂之外並無別身堂界今聞街上謠傳謂他有某堂份殊深詫異茲特代爲查明登報並標紅佈告俾各梓里週知幸勿誤會是所切盼　九年七月十三日　大埠岡州保安堂代白

●張廣源創製中國罐頭食品佈告　本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香椰無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●黃日初出堂告白　弟黃日初香山石岐長洲鄉人前經列名秉公堂現在羅省埠收番票爲業今因工務纏身不能兼顧是以繳淸堂費敬求手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感觀到和平會註册以表淸白自後秉公堂所有大小事務槪與弟無涉特登報佈告俾各梓里咸知　九年七月十四日　弟黃日初謹啓

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.
敬者本號蘇杭析衣各物齊備留髮織號小店代理西庄小衫線外和宜如蒙光顧請函示知

蓄貯求利週息四厘　三個月利亦係四厘　（一千銀最好求利）（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双仔人嘜各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一四　司事謝瓊墅啓

●伍逢淸啓事　敬啓者日前在旅行中閱報見有林織雲白出現係議及淸婚姻之事者竊以男女婚姻自由爲中外文明法律所許可家長本無權干預當時以此等無價値之議自無辯白之必要故一笑置之乎本月十四日各報又登有中華會館婚姻交涉議案一則淸對于此事誠恐淆亂觀聽自不容默而息故不得不將此中原委特爲僑胞陳之富淸年僅十齡時家父曾將淸許字於林織雲之弟迨淸來美後感外潮之激刺復睹盲婚之惡果而知婚姻之事女子有自主之權斷不能任家長之妄爲擇配以貽終身之憾故淸於一九一五年一月十一日及廿七日兩次致函織雲要求爲我解散婚約至二月十一日得織雲覆函內有「至求書解散婚約一節女士旣謂天賦自由不爲家長所奪舍弟亦有自主否屬家長之列豈敢借份奪其自由斷不能作此判官僅將他門牌住址付來俾汝與舍弟直接通信汝兩人雙方如意與否吾不管理」云云夫淸之婚約乃織雲與家父相訂今織雲來函已明認其弟有自主權又聲明不管理且此婚約旣非淸所公認而淸亦有自主之權然則此項婚約業經織雲默認解散已無疑義同年九月間織雲之弟由羅西哥來美當時家父再三函催織雲主持其弟婚事早日完娶至九月二十五日織雲覆家父之函有云「雖是二十世紀各有自主之權愚何敢謬爲侵犯台可委女公子自訂其期自行其意可勿函商于愚耳」等語後家父見織雲不肯維持而又急欲其女早成家室於是自願送女過門彙助一切費用淸壓於家庭威力之下當時睹此情景自知非逃亡無以復我自主之權遂于十月十一日與家庭脫離關係僅于西人之家自工自讀艱苦備嘗五年于茲至淸與林家退婚全出于淸一人之志願今日與梅君結婚亦全出于淸一人之自主於家父絕無關係今織雲無理取鬧欲與家父爲難實屬不合法理至與織雲當日來往函件俱在可爲鐵證此淸與林家退婚之大略情形也區區苦衷邦人君子幸垂察焉　伍逢淸白　十

●中美煤油公司油井無油全盤開　本公司自開辦以來深蒙各股東協助該油井始獲開通不謂開通至二千四伯餘尺竟不得油斯時擬欲再開而資本已竭欲再集股實無人應無可如何之際逼得實告全盤倒閉曉當初設立此公司原欲爲僑胞謀無窮利益今反累僑胞耗無數資財淋漓人淸夜自思誠無以對各股東也然公司之盈缺時所有面公司之數口實詳明旣蒙股東信幸於前則凡出入數目理合宣布於後我股東其垂鑒焉

一進各埠股東共來得股銀二萬一千五百三十元原不止此數因有許多登名而一仙不交者亦有只交一期而不交二期故再者某埠股銀若干理宜次第登載因限於告白位故總括之祈見諒
一進股辦中西人五名共來股銀一萬零五伯元原不止此數計免泥乍律與他朋友已認有股銀二萬餘元彼不特不交出一仙及使過公司一千餘元逃去無蹤
二柱總共進得銀三萬二千零三十元

支煤油井師工井散工共該銀一千五百六十元　支掘井木架該銀二千三百八十五元　支買大小鐵喉共銀二千四百二十一元　支租賃大小鐵喉銀四千四百三十元　支水鐵銀三百元　支絞水機一件該銀五百元　支大油桶大水桶共銀五百七十五元　支買保險費該銀二百五十九元　支立案費用銀二百二十七元　支總辦事信封信紙印件共銀九十二元　支話筒電話該銀五十四元　支免泥乍啤利工六個月三寸銀一千八百元　支免泥乍啤利使過銀一千六百元　支世界報少年報告白印件共該銀三千五百二十二元一毫六仙　支大漢公報新民國報告白印件共銀七十五元　支前後六人遊埠招股車脚旅費食用共銀一千九百六十元　支由雲哥華匯銀回美補水銀五百三十九元九毫三　支大埠支辦事棒椅銀四十四元五毫　支大埠支辦事代人工金一百零五元　支大埠支辦事租銀一百元　支在雲埠請餐酒菜呂宋煙煙仔共銀八十五元　支大埠茶會二次共銀一十八元　支在大埠辦事士担電信信揩信封銀一十五元　支搭篷墨大小圖章印色共銀一百一十五元　支周家如君遊埠招股工金一百元　支黃振釗君遊埠招股工金五十元　支啤利由大埠返入車脚睡卡銀一百元　支臨波在大埠辦公司事八個月該銀三百二十元旅館食用費支補回田主租銀一千五百元　因合同言明一年期滿開井未通要每尼架補銀五元三百個尼架共補一千五百元此舊年十一月滿期也
二柱合共支出銀三萬二千八伯七十五元五毫九仙
進支比對實不敷支銀八伯四十五元五毫九仙　另是次告白未計
中美煤油公司料辦同人謹啓

●四鞭調陽大補茶　閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠裏美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花卽謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調和陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
DOAP LEUN HONG & CO. 844 Grant Ave., San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

●興亞火柴公司定期截股　本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至貽滿見遺也　本公司前託企李喬陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘搭船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作濃二百
余唐禮三百　何實祈一百　余燦和五十
陳作濃二百　李棠燕三百　余銘和三百
余纘業三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基寶五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余蘇和一百　余毓燦一百
李成璋一百　李成濃一百　陳恭禎五十
陳午基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷汝湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道灃一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚紋五十　陳揚穩五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳寶沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳燈鄰八十
余錢芳一百　胡松來二十

收股處　（未完）
保市砵永安祥陳德儉 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文燦 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal

愛和堂
OY WO TONG & CO.
本堂自製驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
祈蛇槍毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱
齊鮮明貨眞價實希爲留意

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵順德絲髮綢緞各色綾夏布疋頭男女官家長袍搾結衫欖山搭巾象牙玉器金銀首飾檯
中國絲綢古玩雜貨俱全
香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具雲碟酸枝傢𠈀各欵籐竹笛盒籃笠完集名茶雜貨俱全皆眞價實貴客惠顧價銀格外減不希爲留意

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麪廠
一等廣東麪干每百磅十六元
二等廣東麪干每百磅十四元
三等廣東麪干每百磅十二元
爽滑廣東粗麪每百磅十三元五
特別廣東窩麪每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪每百磅十三元五
半磅庄廣東麪每打一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷

常有合時鮮瓜菜

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店闊口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必還擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新舊留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店闊口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨貨真價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂（金山正埠）利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭闊口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
●代理屠崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
848 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
舖在企李街門牌八百四十八號

本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

加省總督會議防日

廿一日奧哈與省馬利仁電云、加省總督士地芬士、今月與共和黨候補總統夏定會議防日問題、謂今加省人民、排斥日人、不遺餘力、風潮日烈、須速即解決、以期早日了結、否則恐將來辦理更爲棘手、料日本斷不因此事與美決裂、惟今加省有日人十萬之多、且年有加增、攙奪加省利權不少、故須設法限制云、

幣原再交涉排日

廿一日美京電云、日使幣原、爲加省排日問題、今日又往見外部長哥路比交涉、日使聲言如加省設立定例、禁止日人批買田地、恐日本人民、對於美人頓生惡感、並言加省此舉、按之美日士夫協約、大相違背、又謂居留日本之美人、日本准其購買地業、並已禁止日工及日女來美、外部長答以如加省議立此例、政府亦無權干涉、若將來見諸實行、政府或可勸令加省從寬辦理云、又檀山電云、日本報紙接東京電稱、駐美日使幣原、因加省排日風潮、經與美外部長哥路比交涉、日使聲言如美國准許現在居美之日人隸入美籍、享受平等利益、則日本允自禁日人來美云、

日本擴張軍用飛船

廿一日東京電云、日本政府、以軍用飛機、爲戰爭之利器、現海陸軍飛機缺乏、不足與列強爭衡、故決議多派青年、學習飛行術、並設廠製造飛機、以備軍用、

哀爾蘭市長絕食垂斃

廿一日倫敦電云、哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼、因謀抗英獨立、現被禁在本京附近獄中、矢志絕食、已閱多日、據醫生云、現麥氏疲弱不堪、面貌已轉黑色、若今將其放出、亦須借用健者之血、注入麥氏血管、並漸進食品、方能保全其生命、否則無可挽救、今日麥氏之妹、又入獄中探視、見其体質枯槁、骨瘦如柴、氣絲將絕不能言語、其妹將報紙交伊觀閱、亦無目力、今日仍有哀爾蘭男女多人、環繞監外、跪地祈禱、爲麥氏祝禱、地方官恐有暴動、加派兵警駐守監外、嚴行防範、又倫敦電云、英皇佐治之書記士淡佛咸、以參議員畢淡利、請求英皇、將哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼釋放、以順輿情、故致書答覆畢氏、略謂此事英皇殊難辦到、因該市長協助黨人、圖謀獨立、有犯英國憲法、罪有應得、英皇若赦其罪、准予釋放、亦違憲法、且麥氏既原情願絕食、將來援以爲例、將置國憲於何地、故碍難邀准、聞管理監獄醫生謂、該市長因絕食獄中、瘦弱已極、勢將垂斃、雖進以食料、亦不能下咽、惟以壯年之血、注入其血管、庶可救活其生命、哀爾蘭人得聞消息、肯割血以助救者、共有數千人、麥氏概行謝絕、謂須由英政府將其釋放、乃受血救活、否則寧死以救國、

哀爾蘭獨立黨前仆後繼

廿一日哀爾蘭比路花士電云、本處黨人、昨日暴動、與英兵警鬨鬥、終日不息、現聞死者廿一人、內一爲婦人、另傷者二百餘人、均在醫局療治、英兵警以亂事益烈、無法制止、經將十字街口、一安置機關炮、以對待黨人、並禁人在街上聚談、埠中同時起火者、共有數十處、搶救不及、消防隊到救、被人以磚石擲擊、

俄過激黨軍勢力不弱

廿一日俄國莫斯科電云、南俄政府將軍付冷哥之軍隊、今日在古宋地方、與過激黨軍交戰、被過激黨軍猛攻、大遭失敗、幾全軍覆滅、又在企李文島之南俄軍隊、亦被過激黨軍圍困、進退失據、處于危險地位、至進攻波蘭之過激黨軍、日前雖迭次敗績、今又加增兵力、繼續進取云、

議員審查選舉舞弊

三十一日芝加高電云、上院議員、因聞共和黨預備欵二百萬元、以爲運動選舉總統費、今日特傳該黨司庫員押成到來、查詢一切、據押成云、所收之欵、乃由黨人捐來、或捐一元、或捐一毫五、多少不一、將此欵爲演說及印文件之費、並謂日前共和黨欲請柯利近省西林埠大學教習苛路、出任演說、惟苛路答以予雖屬共和黨人、但今民政黨允出資七千五百元、請我演說、如共和黨允出此數、或酌量加增、予亦願爲本黨助力等語、我以本黨無此鉅欵、故苛路卒應民政黨所聘、此可見民政黨運動選舉、需欵尤鉅、又共和黨下議員布烈頓宣言、我查悉英使館伙助民政黨選舉費八萬七千五百元、望民政黨復操政權、則加入聯盟會、協助英國云、

文尼碌風災

今日文尼碌電云、本島一帶、昨晚風雨爲災、勢甚猛烈、電線均被摧斷、全埠黑暗無光、各報館因無電力、不能出版、街車亦概行停擺、屋宇多被吹壞、樹木植物、損傷不少、

美國嚴防外疫傳入

廿一日美京電云、美國派駐歐洲調查衛生總醫員布魯、日前由巴黎電告美政府、謂該處發現核症、傳染頗速、故美國管理各港醫員衿棉、通飭各港口醫生、凡來自別處之客、須小心查驗、有無感染此症、方可准情放行、以免疫症傳入美國、

加屬台僑助學之熱心

加屬安且由蘭頓訪函云、本埠台僑、自響建台山學校分所成立、適馬谷如麥道周趙乙發諸君駕臨本埠、台僑全体開會歡迎、接洽之餘、馬麥趙三君云、因公遊埠不暇久待、特着本分所派員輪門勸捐、時有王祚柏王祚諾各捐銀二百五十元、趙兆趙焜燦每一百元、趙覺卿王琳彭紹統王攢治王攢護陳秀泉李秩男馬汝偉等各五十元、其餘廿元者甚多、未能盡載、計共捐得銀二千元、可見台僑熱心興學矣、

KWONG YICK AND CO.
941 Grant Ave San Francisco
P. O. Box 2477 Cal.
金山 廣益 大埠
中秋月餅
油米茶糖、京果海味
蘇杭什貨　山貨竹器
各色餅食　龍鳳礼餅
各欵糖果　一概俱全

金山信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開張四十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔租擔炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨真價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤。

金山大埠成信號
中秋月餅
各色礼餅
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave.
San Francisco, Cal., P. O. Box 2567
各色美西　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲机器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計不揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷[illegible]儔 崔願榮）披露

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即發蓋棉被安睡使藥氣透入腦內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水出一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水出一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水出一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明應驗聾耳藥水每安士五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開張（鄭貴自理）

●藥到回春
關添先生均鑒　啓者昨日搭壽宗兄所寄二號藥水壹樽當時即擦立刻止痛每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數樽以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到目煩照付來可也順頌日祉　二號一樽銀二元五毫　三號二樽銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山雄巴勝余景俊字頓

●治結毒全身癢症應效
弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘天後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫假若紅雲癬類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到　秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也
合路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生　醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔瘡形如米仔痛刺奔來瘡綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手幸蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔瘡結毒患瘀盡無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之要藥蒙先生用此丸與食藥今醫好安而身體照當強健敬申報端頌揚大德焉
云阿七埠甯邑趙鑽升拜頌

秘眞氏醫生
秘治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458,　S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生請將病情消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
介紹人　陳伯昌　黃玉堂　李次桐　張人初　鄧五臣　鄧仲深

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物路見朦霞後至年餘幾乎不能見續由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障睛人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生訂明此症乃係臟油下陰白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠鹿尾退睛丸與內消翳膜丸共同照茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳睛人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光明感恩不淺謹申數言以彰深德也
必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好
弟染扯氣日久祇症屢治不愈每逢風寒冒熱蒸蒸之時其患即起喘促攢眉塞滿上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以偏言蒙友引薦付信往秘眞先生取藥效扯氣丸二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠甯邑陳宜康敬頌

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.
本廠自製各種蛋麵窩麵通心粉麵雜撈香山出米十分加料發客如意光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
118 E. Washington St.,　Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百廿八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計不付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

杏花樓
中秋月餅　龍鳳禮餅
舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號
接辦禮物　菜筵酒席
各款名茶　蛋餞糖菓
飽捲餅食　專辦山瑞
生魚黃鱔　貨眞價實
Hung Far Low 723 Grant Ave., San Francisco, Cal.

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.,　S. F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店正自製參茸三鞭丸海狗鞭發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

舖在金山正埠
鹿茸
野山人參
各家光顧
貨真價實

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	Tin Yuen Co.,　1005 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	Lai Sang Co.,　724 Jackson St.,　San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	Ching Cheung Co.,　728 Jackson St.,　San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	Tai Sang Co.,　737 Jackson St.,　San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	Tin Shing Co.,　716 Jackson St.,　San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	Tin Hing Co.,　732 Jackson St.,　San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	Tin Fook Co.,　723 Jackson St.,　San Francisco, Cal.
麗興號在都板街	Lai Hing Co.,　956 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.
全福號在都板街	Chun Fook Co.,　741 Grant Ave.,　San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Cheong Co.,　757 Clay St.,　San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啟

新張廣告
金山 新杏香 正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St.　S. F., Cal. U.S.A.
電話卑架七四五號
本店開設　新張伊始
華臣頓街　七百四四
餅食糖菓　款式齊備
巧製　中秋月餅
名茶點心　香艷無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君光顧　歡迎特意

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此日買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農種自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
本公司自買入尋拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房倉鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯浮洗瀝寫作事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通爽各有鐵櫃儲物與别家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船每幅二毛
南京船　九月十五號到　九月廿五號開
乃路船　九月廿三號到　十月二號開
差拿船　十月二十號到　十一月三號開
中國郵船公司客務部譚奮端啓

●曲特手鎗公司廣告
啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹選遇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

38 LONG COLTS
WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均遲能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

COLT
25 AUTOMATIC PISTOL
32 COLT AUTOMATIC PISTOL
380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之慮也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用各處炮舖均有代售
本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文
馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco,　Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思城煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

中國新聞

要電彙錄

▲八月一號北京電云、內閣問題、曹錕張作霖仍不贊成周樹模、但未有强硬反對、總統決意請周就職、謂雨霆仲珊目中如尚有我、當然不干涉內閣、安福失敗、亦爲反對周閣、雨霆仲珊何必步其後塵、

▲王占元電參吳光新在鄂謀爲不軌、請革去吳光新長江上游司令職、總統已如所請、昨日下令並交王占元查辦、

▲安福系議員倡議將國會移南、新舊合並、或在重慶開會、已由王揖唐在滬與孫唐伍接洽、電唐繼堯商量川陝滇黔聯合、以攻湖北廣東、

▲唐紹儀已派人入京密謁總統、商南北和議事、有以朱啓鈐代王揖唐繼續開議之說、

▲李純與王占元意見不合、曹琨對張作霖舉動亦不以爲然、直系有起內訌之勢、

▲山東河南兩省督軍更易問題已起暗潮、

▲裁兵說擬劃分八軍區、直豫魯爲一區、曹琨任之、東三省爲一區、張作霖任之、蘇皖贛鄂爲一區、李純任之、閩浙爲一區、盧永祥任之、湘粵爲一區、陸榮廷任之、川滇黔爲一區、唐繼堯任之、秦晉陝爲一區、閻錫山任之、新疆及熱河綏遠察哈爾各特別區、各自辦理、或合爲一、由姜桂題任之、

▲兼交長田文烈派權量查出曾毓雋挪欵千四百餘萬、葉恭綽四千餘萬、將呈徐請示、路政司長黃贊熙撤任監視、張仁侃代司長、

▲吳佩孚代表昨赴各使署詢問收容政犯辦法、英法美三使均答不收容安系、六國飯店今日已下逐客令、

▲津會議決西南地盤、陸兩廣巡閱、唐滇黔巡閱、劉顯世督黔、呂青陽督川、譚浩明督桂、莫榮新督粵、譚延闓督湘、餘任省長鎭使、又議外交案、軍事協定取消、廿一條及魯案提交聯盟、

安福派要人之下塲

二十三日北京通信云、昨日北京法文日報載昨晚（二十二日）有緊要消息傳出、謂段祺瑞與徐樹錚、前往蒙古、並令其邊防軍隨卽開拔至宣化門及烏里亞蘇台、該報並云因得消息時間忽促、未能詳細解說、又某西人方面消息、謂前晚有人見徐樹錚在六國飯店、半夜乘汽車逸出、蹤跡不明、徐之汽車昨早十一時到公懋洋行修理、問之車夫、則曰主人跑了、徐以後行動、外間多揣測大概欲回蒙古、招集殘部、再與直軍議和、有謂徐擬挾安福黨員赴魯、與馬良在青島設立政府者、恐不大確、起初徐傳令將子彈二十六箱帶入城內、後徐軍竟改道由京奉逕赴西北矣、昨所紀安福要人之行蹤各節、續聞李思浩昨已到部、飭屬員清理帳目、李氏並宣言予所經手之欵項、絲毫不苟、有四柱清册可查、如有弊竇、願服國法等語、曾毓雋原擬住六國飯店、乃該飯店門首有彼之債權者鵠候、不敢再歸、二十晨由某外人之介紹、避入某使舘、曾氏保有人壽險廿萬元、其家中亦保有財產險、故此後尚不失爲一個大資本家、又據法文報載、昨日傳說曾毓雋在逃消息、聞虧欠公欵鐵路項下一千七百萬元、其餘均由日本借來、聞條件極爲苛刻云、朱深則故示安翔、又李朱曾本擬自行辭職、並囑於本系大勢已去、决難挽回、故有卽日離去北京之提議、惟東海刻正設法勸留、以免內閣塌台之恐、至於安福派機關因大勢既去、決意勒馬收韁、以免被人監視解散、聞昨日上午該系一般小頭目、齊集太平湖俱樂部、開最後之會議、擬卽日着手收束、以便宣告解散、畢會後、卽各捲舖蓋投奔外國保護治下、因惹觀者之恐慌不少、又聞東海方面、對於該俱樂部自行解散、亦極表贊成、且謂此事果能早日實現、亦可剷去一枝節云、又京中屬於安福派之報紙大小二十九家、刻下籌備停刊者、達十家以上、日內必可相繼實現云、又二十四日北京通訊云、據某外人方面消息、外間喧傳段祺瑞、因此次失敗、多因籌措失當、用人無方、致一敗塗地、日前曾圖自戕、茲聞某要人云、段氏因前方各軍撤回後、卽鬱悶成疾、寢食不安、近日已不接待賓客、雖曾延請中醫士調治、迄今未見減輕、至於安福閣員、尤抱不安、聞朱深已於前日提出辭職、業經元首批准、派次長張一鵬代理部務、李思浩亦鑒段軍完全失敗、安系亦無形取消、個人地位決難維持、刻已赴部、令各股職員、從速清理各項積案、結束各方面之財政收支、以便日得卸責時早日交代、並聞該部關於此次戰事之墊欵、尚難彌補報銷、曾毓雋則尤覺有味、當直皖戰雲突起、在直軍方面、以劃除僉壬爲口實、而皖軍方面、聞慫恿段最甚者、厥推曾毓雋、是以自十八日皖軍戰敗以後、曾卽行蹤無定、且有尋覓不着之說、聞東海昨（二十三）向某要人談及曾氏行動之乖謬、頗不滿意、並云芝泉一世英名、大半爲此子賣去、我早勸芝泉不可庇護他、不可重用他、竟不肯相信、現在如何、言畢太息良久、聞曾在交通部一切案卷欵目尚未交代清楚、總統近日派人四處尋找、欲其辦理交代清楚之後、再行脫身、然已無蹤跡、故總統昨日聞得此耗、對於曾氏極爲憤慨云、據某外人方面消息、曾毓雋在交通總長任內、經手向日所借之欵不下二千餘萬、此等欵項、多供安系擴充勢力之用、而曾自入私囊者亦復不少、刻安系瓦解、曾之位勢將不保、日人恐欵

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步泊埗快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港遞返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舍房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂殊與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘新及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月二號到十月廿三號開
●芝錦麗船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●芝大隆船八月廿五號到
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
話筒差拿六一七號
膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹　每樽五圓　寄費免
五淋白濁止痛丸　每盒四圓　郵費免
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費免
花柳專科

[illegible]

經驗
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南啓　如有信札到索取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外經理方脈
●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每盒五元
●最驗花柳白濁咸班藥水每樽五元
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
[illegible]
三鞭補血露
再造吾身　三生有幸
[illegible]
紹昌行謹啓
紹昌行 Shue Chong Hong 924 Fillmore St. S. F. Cal.
Sun Loy & Co 962 Grant Ave. S. F. Cal.
On Sing & Co 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌放款及交單收受香港存款並一切銀行業務所有交易川息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號電線威荷九九四分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他各埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel Whitehall 594

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手張郁雅謇
[illegible]

田園肥料
特別仔肥料
薯仔袋
麻繩
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園常用物有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.,　Stockton, Cal.

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

醫生 譚緯棠 自製經驗丸 寄售

醫者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局會當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人 順德倫教 譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁 無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀薄陽痿失欲 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便披痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使羸老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價目 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上攻頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰骨見疼頸膊難轉側 舉手接痛筆手痺壓艱於提物苦於伸縮 腿接膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯 ○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢妄誇單內細詳請試便知

夜夢遺洩 固精丸 每料[illegible]

此丸專治夜夢遺精 火爍水竭見色卽洩 精道失固便咀腦漏 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S. F., Cal.

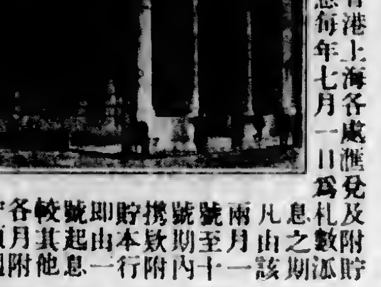
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave, S. F., Cal.

廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲扎數滙息之期凡由該兩月一號至十一號期內携款附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須過一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎 代理人陳春榮陳戊松啓

准予開列、故黃見此情形、電請另派大使接洽、以期易於結束、昨梁交涉使抵澳、會晤葡督正式交涉、頗有頭緒、黃遂卽搭夜船返省、報告一切、並再派羅某、親往澳從旁探聽消息、俾知葡官眞態、以便應付云、

▲拿獲黨人 軍政府警衛司令部稽查劉瑞南、昨因探有黨人、在黃沙中和里永和北江礦務公司、暗設機關、時與兩澳聯絡、特卽嚴密跟蹤、知會岡警、入內搜、當將首領楊景臣一名拿獲、并有函一封、係欲購運軍械、約期舉事者、卽概行解返本部、聞楊原受周委充北江總司令、向該屬綠林運動響應、曾發出委任狀多張、及沈督辦清鄉破獲、故楊始被探悉拿究云、

●兩要人來粵之推測

廣州通訊云、自直皖兩派決裂而後、時局解決漸有動機、粵省爲時局關係、近來新到人物、爲社會所注意者、有二要人、其一梁士詒、其一陸裕光是也、梁士詒於直皖決裂時、急速潛行出京、當時傳說、謂其將爲北方和議總代表、雖屬揣測之詞、而要其於南北和局非無關係、可斷言也、梁於過滬時、曾有篠電分致長江五督軍、勸其共圖自保各守疆土、詞意中卽隱言全局不日可以解決也、有與梁接近者、謂梁輔助直系、於財政上有絕大之接濟、直系得志而後、南北重開和議、梁必爲引線之一要人、且梁於借欵上、又極有把握、故此番到港、粵中要人已紛紛代表與相接洽、聞二十六日梁在港寓、曾召集各方要人、有會議一次、交換意見、其時陳某代表軍府、王某代表政學會、伍某代表陸榮廷、已同行前往、其所議若何、未得其詳、而關於將來解決時局、則以此地爲中心點、可斷言也、陸裕光爲陸榮廷之子、陸榮廷對於此次時局、最爲含混、軍政府討段、督軍及各要人討段、皆有宣言發表、而陸獨不署名、究竟其態度如何、於函電中皆不表示、聞陸裕光此來係陸榮廷對於時局已有把握、惟因粵省黨人紛紛舉事、於桂系感情未免太壞、深恐一發難收、故派小幹到粵、勸某某宜稍顧體面、聯絡感情、不可過於激烈、外間謂其携帶土儀犒賞、毫無別種作用、是說亦屬門面語、惟某機關傳出消息、則謂其公子將爲廣東陸軍第一師長、因屬任師長陳坤培、時與某當道意見不合、武鳴爲調劑計、前特授意軍府、委陳爲參謀次長、師長一缺、則由其公子代理、庶幾與某當道、可以恢洽、是否足信、無從懸揣、陸現仍住兵工廠駐省辦事處、連日各要人紛紛招宴、聞將二十八日赴兵工廠參觀、并擬赴香港一行云、

●調查區鄉之狀況

省長公署、昨通令各縣調查區鄉狀況、限期呈報、以便規復區鄉保甲、該令文已誌報端、茲將省署訂定之調查綱要三條、及表式四種錄出、俾閱者得窺全豹、縣屬調查綱要、第一條、區之調查辦法如左（一）縣分若干區、各區有無區長、或區董之設置、（二）現任區長、或區董之姓名、（三）區長或區董之下、有無佐理員、（例如文牘支應庶務書記之類）其組織如何、（四）區局經費、從無取給、收支能否相抵（五）區局有無團勇、名額若干、槍械是否敷用、有無教練員團長或隊長之設置、第二條、如區域內有管轄數局者、各局調查辦法如左、（一）區內所轄共有若干局、各局之組織如何、局之職員共有若干人、由民選抑由委任、（二）局內現任職員之姓名、（三）局之經費、從何籌給、收支能否相抵、（四）局內有無局勇、名額若干、軍械是否足用、有無教練員或隊長之設置、第三條、區或局所轄之鄉、其調查辦法如左、（一）區或局共轄若干鄉、鄉之名稱爲何、（二）各鄉曾否設有鄉正鄉副、由民選抑由委任、（三）鄉正副之姓名、（四）鄉有無設局辦事、局費如何取給、收支能否相抵、（五）鄉有無鄉團、團勇若干、軍械是否足用、有無教練員或隊長等、在團內管帶、縣屬區鄉調查表如下、第一表、（區別）（區長董姓名）（選任方法）（所轄各堡）（所轄各局）（所轄鄉村）（備考）第二表、（區別）（區之事務所）（區之經費）收入支出、（團勇名額）（團鎗總數）（教練員或團長姓名）（佐理員名額）（備考）第三表（區別）（局別）（局長董姓名）（選任方法）（局費）收入支出（局勇名額）餘與上表同、第四表（區別）（局別）（鄉別）（鄉正副姓名）（鄉局經費）收入支出、（鄉勇名額）（鎗械總數）（教練員隊長姓名）（備考）、

●各屬匪耗

（新會）禮樂著匪梁恩、日前在特子沙擄去沙丁十餘人、在匪巢槍斃區李等沙丁六人、已紀前報、茲查該匪將六人槍斃後、竟宣布六人罪狀、謂彼等抗繳畝捐、故置之死地云、該匪並聲言禮樂方面、由該黨保護、綽有餘力、際此民窮財盡時代、建築砲樓、爲無謂之舉動云、（肇慶）五月廿一上午十時許、有牛船一艘、載牛六十餘頭、從都城駛回肇慶宋隆水洲山村地方、被匪廿餘人、各持駁殼、分乘小艇兩艘、截刦牛隻淨盡、并擄去販牛客三人云、（汕頭）近有大幫股匪、嘯聚龍師地方、在琴江一帶、公然擄掠、槍械犀利、聞係多數散兵聚合而成、現當道已派大隊馳往痛剿、又該匪等不僅刦掠、近竟收拾人心、該處附近飢荒、匪首每日督令黨徒、每天挑粥分往各鄉施賑、聞該黨頗有政治意味云、

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五 并有各種時務書籍 世界書局启

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕 勞傷骨痛 [illegible]

○○身弱遺精 藥良效速 [illegible]

○○身弱腦痛 幸遇神醫 [illegible]

[illegible]

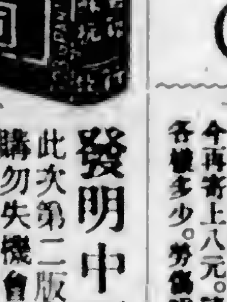
●參茸戒煙茶藥每兩銀二元五毫

○○仁心仁術 海外無雙 [illegible]

○○補腎金丹 名不虛傳 [illegible]

○○虛濁遺精 兩擅其妙 [illegible]

○○勞傷咳血 問此良醫 [illegible]



華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋二毫

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五 此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

新到華英官話易通中西文各一册一元九五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄭聽甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（舊治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

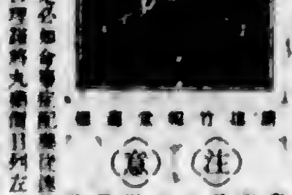
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西、總統所乘之墨西哥號旗艦、佐治華盛頓號、海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提督、文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號、亞乾號、愛奧明號、十四寸徑口大砲、美艦駛過巴拿馬河三等巡艦、鋼甲巡艦、運船煤船、戰艦上滴放飛機、潛水艇等共六十餘幅、編印成帙、每册沽價七毫五、郵費在內、書到無多、請速來購、並有美艦全幅攝影共十六幅、編印成連、每連沽價一毫五、郵費在內

醫生譚蓮儒

統理內外方脈 經驗膏丹丸散



（註）（意）

四鞭補腎丸 [illegible]

存眞固精丹 [illegible]

培血露 [illegible]

參茸膠丸 [illegible]

藥丸藥散 [illegible]

水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

補身大還丸 [illegible]

保胃楊枝露 [illegible]

救苦百勝丹 [illegible]

喉毒遇仙丹 每樽二元 [illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

（[illegible]醫學業生蔡元春精製）

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍堅強健兒雄如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如補腎羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血暢豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五 每三樽六元（郵費另加）美國每樽一毛二 外國二毛四 發客另議

○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元 小小料五元
○龜鹿二仙壯元陽強腰固眞丸 全料卅元 半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神）全料十元 每盒三元
○加料揭被合歡膏（快暢無比）每盒一元五
○七日包醫腳痛風濕膏藥 每貼銀二元五
○包愈癤疔花柳遊珠藥線 每料銀廿五元
○宿娼預服犀角麝香化毒丸 每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏 每樽二元五毛
○婦科通經種子麒麟丸 每合二元
○參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛 每三樽銀六元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）每樽一元
○久戰五鞭雙力丸（六粒見功）每合二元半
○種子揭被香丸（[illegible]）每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸 每合銀三元
○杭治遠年花柳入骨搜毒丸 全料銀十元 每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸 每樽三元五毫
○積年痔瘡惡毒一掃光丸
○立止遠年虛濁補髓養後丸 每料十元 半料五元
○初起打消魚口橫痃便毒丸 每合二元五毫
○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 三料銀五元
○通大便閉結和中養血散 十盒銀四元
○極驗搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每盒銀二元五毫
○治外感頭暈身熱萬應散
○自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造健後大战）每盒銀四元
○秦樓香錦知意丹（力能搐鐵砥中流）每盒銀五元
○立止吐血嗽血便血藥散 每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）每樽一元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）半打五元
○打消癰疽瘡癤魚口萬應毒藥 每盒銀三元五毛
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毫
○熊膠造血丸每盒六兩五元
○久戰快活丸每盒三元五毛
○立消雙單鵝喉散每盒四元
○屢驗紅白痢症散一元五毫
○久合致大丸每盒二元五
○一笑益汗散每盒一元五
○百日醫撞紅散每盒一元
○安睡甯神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒五元

無論新舊白濁魚口痔疔橫痃爛鷄便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滯流積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫貽成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 全料十六元 半料銀八元 每盒銀四元

海狗乃水族最健最淫之物善於傳種其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品龜其濕補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而滑熱如火日久愈見功效戲爽軍之衝鋒所向無敵雖服盛世上補丸莫出其右語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備之（用法）每服三錢 每日一服茶送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥 全套六元

白濁之患當行花界男女授受互相傳染其禍最烈本醫生研究此症眞專科是症乃其毒質內含有螺旋小虫每乘陰陽交合溼熱蒸發之際毒虫因溼引導侵入精管如蟻吮血如蟻附羶任情淫慾精溺管作痒既淋濁粉流或服藥而稍安性情管被虫蛀食脹痛難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外夾攻掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈如桴鼓應醫必中凡我親愛僑胞遇有此症務早日服勿諱疾忌醫轉用而貽害不淺醫生救世之心是所願也

[illegible] Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
利生隆 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
安生 On Sing, 947 Grant Ave. S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價四元郵費在內書到無多欲購速來 世界報啓

●本報接製各款粒巴圖章

說部

我苦君（七續）

（樂恨）

素貞獲此、心緒稍暢、乃置書於旁、援筆作回書曰、余最親愛之復初文儿、別後懷想、夢寐爲勞、頃好音頒到、如獲至寶、看者再、閱者三、知我君安抵校中、并入工科、喜極欲狂、最聚首之樂、爲期甚遠、我親愛之好友乎、此寂寂之長晝、度之若歲、君將何以慰妹、亦知妹在滬濱、自君而外、曾無第二之知己如君乎、妹惟禱上帝、佑君無病無痛、學成歸國、得無上之榮譽、妹亦與有光焉、臨風懷想、能不依依、海水東流、千里神往情俱矣、署名畢、復讀一遍、書面緘封竟、獨坐無聊、徐步至巧霞家、散步園中、見黃葉滿地、樹枝禿禿、奇花異草、彫謝殆盡、祇翠栢蒼松、猶自傲羣、頗爲悽慘、遂返家、將入門、忽侍婢自內出、氣喘喘言曰、我覓姑娘多時矣、老爺與太太在廳待汝說話、素貞聞父母呼喚、急入內、至則簡芝曰、兒往何處、至此時方來、素貞曰、以散步巧霞花園、故未知父呼喚、致來遲也、繼曰、二老呼女何事、簡芝曰、非他、卽汝父近來身體頗不如前、常常頭暈目眩、四肢不仁、兒所素知、設有不測、僑居諸多不便、且吾兒歲暮已畢業、又達嫁期、而終身之事、猶未定一、我心殊念、擬於明春還鄉、物色佳婿、了此大事、我兒以爲何如、素貞曰、父若思回家靜養、兒頗贊同、如爲兒事、殊不欲聞是言、以兒一日于歸、何人奉養、何人承歡、兒志早定、甯願終身爲處女、養於父母、不願捨父母往他去也、簡芝曰、我兒孝心雖篤、然既爲女、安有不嫁之理、父前本欲擇婿、贅吾家、無如此就彼不願、彼願此不就、卽如鄰右澤生姪復初、品學兼優、父亦耳聞、未嘗不愛之、以彼亦一獨子、遂而中止、至今猶未釋於心、素貞聞此、頓觸舊痛、思及已與復初、雖曾私許、後日之能否如何、尙未可知、而淚涔涔下矣、簡芝夫婦竊知此府、轉思及無子之苦、致令愛女左右爲艱、不禁感慨、又淚封老眼、慰素貞曰、吾兒勿悲、汝既志一、父復何言、後切勿謂父母誤兒終身也、試觀此際素貞之境遇、蓋漸入魔鏈中矣、（未完

雜評

徐總統與威總統之比較

大陸報云、徐世昌總統與威爾遜總統絕不相同、威爾遜總統之行事、一旦遇有困難、決不以反對黨之攻擊、而改變或取消、當其擬國際盟約與和約而歸國也、參議院雖欲略事修改、而威卒不可、而卒徵極細之處、亦不准稍改、而當其在巴黎和會之時、一旦主張既定、雖其諸議顧問、亦不能移易、若夫徐總統則不然、隨風而靡、雖反對派之一舉動、亦足以左右之、彼欲取悅於人人、而實則不能悅一人、彼欲爲人人之友、而實則不能爲一人之友、然其一生之軟弱無能、與反覆不定、未有如過去一星期之事者也、彼之下令褫曹錕吳佩孚職、不過數日前事耳、其爲此也、以段與小徐之命令故、然今則以形勢轉緩、而取消前令、此其實情如何、不得而知、除非以戰塲之勝敗、分形勢之緩急耳、或者因段祺瑞之辭職、小徐之出走、總統心理、遂以爲形勢轉平、然而徐固不能由此而止冊、彼欲於政治中活動、則必須努力進行、故不僅取消曹吳免職之命令、且承認二人之要求、准段辭職、允懲小徐、及其他安福要人九名、下星期若張曹失和、必又將別下一令矣、

新聞屑

歐美犯罪者之劇增

▲戰後之現象

戰後之歐美、因各方面之不安動搖、所以犯罪上之傾向、各國在可悲之狀態、而犯罪者之巧妙、與搜查之進步、成正比例、柏林一埠戰前因盜竊致殺人者、一年一二人、今則每星期必有一二人云、

人類遺傳性新說

據德國理學博士賴夫西之研究、謂人類遺傳性、決不如一般學者所云、完全屬父、亦非父母均分、乃子則七分屬母而三分屬父、女則七分屬父而三分屬母、惟自代以後亦不能一概而論、氏有此研究、自信甚堅、已發表其證據、刊之報章矣、

梅蘭芳將建銅像

▲已在日本製造中

茲據東報消息、某名士等、發起爲梅蘭芳建立銅像、已成事實、此銅像今願在製造中、約今年十二月內、可以竣工、地點尙未決定云、

華僑詩稿

送陳君宗璜歸國和留別原韻 （譚光明）

演跡金門已暮秋、幾何知已從遊、思君辦事原多益、獨我言行未寡尤、際此狂瀾翻國本、憑誰砥柱作中流、艱難久歷功猶任、一賦歸來動客愁、

國本共和幾變更、人無道德負同盟、爭權爭利寡如敵、分北分南獨擁挾、軟官兒逃海角、登臺傀儡演風情、何堪目擊顚危局、未有斯文助後生、

喜天何處問安期、世事蒼茫百感悲、積德望成千歲果、沉痾未起一家危、任令橫議歸楊墨、終讓中庸述子思、此去願言同策勵、新詩聯和送行時、

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

僑胞惠顧取價從廉以圖交久

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著十元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
王面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五	芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五	身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元	雙環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫	身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七	傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五	鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五	情之粟一元六
洋庄戊種辭源銀六元五	雙鳳奪妻九毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

○（各種銅鐵器具）○

Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士 梁葉疇 陳瑞生 趙卓山

Bock Jay Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁葉疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約埠平覲岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀嬌造固本壯陽丸 四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貫壯陽丸 四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩銀一二毛五
●參茸四鞭補精補腎丸 每兩銀一元二毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩銀一元
●兩儀嬌造固本壯陽丸 每兩銀一元五毛
●雙料參茸三貫壯陽丸 每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衞生丸 每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸 每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸 每樽銀一元五毫
●花柳染八寶滴毒丸 每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸 每樽銀一元
●生草藥拔毒浸疳散 每包銀五毫
●熊膽珠珀止痛消瘡膏 每盒銀一元五毛
●射香牛黃消疔毒丸 每樽銀五毫
●珍珠八寶疳痛收口膏 每盒銀一元
●犀黃內消芒菓橫痃丸 每樽銀一元
●貼消芒菓橫痃膏藥 每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水 每樽銀一元
●消腫止痛跌打藥膏 每盒銀一元
●當面見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散 每合銀一元
●應驗婦科白帶丸 每樽銀一元五毛
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒 每樽銀一元
●立止內傷吐血丸 每兩銀一元
●虎膠祈蛇風濕祛濕丸 每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●立止萬應肚痛丸 每樽銀五毫正
●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毫
●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽銀一元
●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元
●八寶萬應光明眼藥 每樽銀五毛
●治虛眼流淚補腎眼丸 每兩一元
●消腫止痛退紅喉丸 每樽銀五毫
●白日可救撞紅丸 每樽銀五毫正
●麝香熊膽消癧膏藥 每盒一元五
●五寶牛肌拔毒藥膏 每盒銀一元
●遠年爛腳草藥生肌膏 每盒一元
●通治卅六種癲癇散 每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸 每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散 每樽二毫五
●珍珠牛王搽疳散 每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸 每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸 每個九毫
●鹿茸調經麒麟種子丸 每兩一元
●消積開滯消食丸 每樽銀二毫五
●小兒消積散 每樽銀五毫

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吉之白濁症現不曾流此丸功力其猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大聖準埠譚勝孚

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國屬內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定還上等之參包保貨客滿意倘不合意可卽付回原銀本號以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	
甲號洋參	每磅價銀十元
乙號洋參	每磅七元五毫
丙號洋參	每磅六元五毛
丁號參碎	每磅五元五毫
戊號參鬚	每磅價銀四元
己號參鬚	每磅二元五
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊膽	價甚相宜

惠顧至緊寫明西文住址

Name
Street
City
State

新世界洋參公司啓

Thursday September 2 1920, Vol. XXIX No. 166 The Chinese World 本日新聞紙第二十九年第一百六十六號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

孔子二千四百七十一年
夏歷八月二十七日聖誕
（中華民國九年九月二號）（禮拜四）（夏歷歲次庚申七月廿一日）

本報價目
○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○本埠外派到或郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋星島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五
○此外各國 每年拾弍元 閱月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如壹乖爰請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話 中國一二六

金山大埠 裕和 YEE WO 801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉 司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

保滋堂 BOW TSEE TONG 915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

●新到大部唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（點驗妥當 出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元 三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元 儀鳳亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元 殺子報五元 猜枚一元
范增歸天二元 楊四郎見母四元
東坡釋妖二元 双飛蝴蝶一元
閨諫洋煙三元 美人要樂一元
酒金扇銀一元 祭羅成銀二元
美女相思一元 虎艸報銀二元
途抱情樂三元 美女尋針一元
井裡藏兒三元 孝感動天五元
寡婦訴怨一元 大開門一元
到春來一元 送情郎一元
十月採花一元 柴王過嶺二元
巧騙姻緣四元 心心点忿一元
大戰宮陽四元 蒙正賣妻四元

本館論說

最新國際經濟之異動

（彥公）（續）

次就英國考之。其對外貿易之情態。前年輸出額值五百兆三千萬鎊。輸入額值一千三百兆一千萬鎊。是輸入超過七百兆八千萬鎊也。昨年輸出額值九百兆六千萬鎊。輸入額值一千六百兆三千萬鎊。是輸入超過六百兆七千萬鎊也。就兩年比較。依然爲輸入超過。然已減少一百兆一千萬鎊矣。昨年輸出之品物。以煤炭鋼鐵機械綿製品爲大宗。此種品物較諸前年所輸出者。皆達於兩倍以上。可見戰後英國工業漸有回復原狀之傾向矣。

經濟無國界。此贏則彼絀。近年美國富力劇增。而歐洲列強苦感經濟之困乏。爲不可掩之事實。而美國年來對於國際經濟政策已略有變更。茲不可不述明之。凡國家推廣國際貿易。其目的固在輸出之增加也。美國當歐戰時。極力圖輸出之增加。一面講求輸出助長法。謀商民之便利。一面又恐歐人當金融緊迫之際。購買力減退。乃貸以多量之資金。使潤澤其市場。故頻年美國輸出額遞增。固已收良好之效果矣。惟以輸出聚增之故。國際匯兌失其均衡。（蓋美國輸出額鉅則世界需求美貨幣多。美貨幣價格日高。故匯兌失其均衡也）國內受物價暴騰之影響。近者美政府一變其政策。於國際貿易上。希望輸出之減少。而歡迎輸入矣。此出於調節國際金融起見。冀逆挽物價暴騰之怒潮也。蓋美國邇來物價昂騰。小民生活大感壓迫。試默察其原因。（一）比年吸收世界之現金。市場上資金過剩。人民消費力倍增。百物有求過於供之趨勢。自然騰貴。（二）商品之輸出於外者日增。其量同時國內之供給遂形不足。價值因而高騰。有此兩原因。故美政府當局感於人民之消費者生活程度日高。工黨之自食其力者大受其壓迫。勞動問題益難解決。社會主義更易蔓延。故政府爲調節物價起見。當歡迎外國貨物之輸入。不復獎勵國產之輸出也。必也輸入額保其均衡。而市場物價庶可復劑於平。此固經濟上一定之原則。必然之趨勢也矣。

彥公曰。觀於美國最近經濟政策及對外貿易政策之變更。可知國際貿易輸出超過未必爲可喜之現象。輸入超過。亦不必引爲深憂。要視乎社會經濟情況之何如而已。欲經濟上各保其均衡。自當以輸出入額相等爲必要。蓋一國輸出超過。則國民生產方面者受其利。輸入超過。則國民消費方面者蒙其益。曷若兩方面之人民利益同等。較爲得其公平也乎。准此而觀。可知列強一向厲行保護關稅政策。此後必大生變異。蓋保護關稅政策。不外以獎勵輸出。遏阻輸入爲本旨者也。究心於國際經濟問題者。盍亦深求其故乎。（完）

本館專電

○九月一號下午香港訪員專電

●●●●●●●

廿八號陳炯明部下粵軍佔據老隆桂軍與粵軍兩方面各死千人以上

●●●●●●●

○瓊州「民軍」起事佔據臨高及陵水兩縣

●●●●●●●

○黃埔發現水雷艦隊戒嚴

●●●●●●●

○新會縣城因土匪騷動宣布戒嚴

●●●

○又二號上午上海訪員專電

●●●●●●●●●●

令駐荷蘭全權公使唐在復爲國際聯會代表

●●●●●●●

緊要新聞

●救濟俄波難民

一日波蘭和梳電云、有美國紅十字會員二名、在本處救濟難民、經閱多日、今日由本京啟程、前往俄國莫斯科、與過激黨政府會商救濟俄國婦孺、因該會現辦到食品衣物甚多、而俄國則有幼童二十餘萬、飢寒交迫、待賑孔亟、故往俄國救濟云、

IMPORTERS 金山 謙生祥 大埠 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO. BOX 2278 PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種相珠炮竹京果海味山貨絲綢瓷器各東有呂宋鹹魚蝦肉蚝豉各發行並專接辦九州墨國出入口貨舉凡環球品物搭行接辦精美兌已得人仰祈留心賜顧定当妥爲代辦付寄快捷接理匯單另信由港庄課生發各交無誤 謙生祥號啟

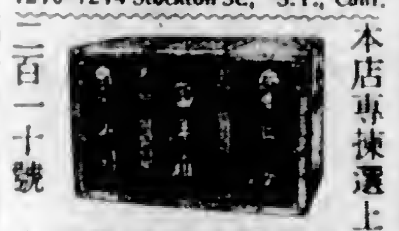
怡棧 HEE JAN & CO. 610 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉匯單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啟

金山大埠 廣利 QUONG LEE & CO. 848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各款瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七 金山大埠廣利謹啟

泰興隆告白 TI HING LUNG & CO. 846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於本各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

兆昌泰 Chew Chong Tai & Co. 905 Grant Ave., S.F., Cal. Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮成衫發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳匯單快捷無悞

上海洋箱公司 Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc. 1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啟

始創美洲人參庄 TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木山人參發行
本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行播以利便各埠僑胞採購每両價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參 協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

酒和老舖廣告 SUE WO & CO. 953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇實價壹両四毫
酒和謹啓

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全面行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

金山 泰萃 正埠 SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種類辦櫃山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司 PACIFIC MAIL S.S. CO. 508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡婢寬街五百零八號 代理華人趙洽寓都板街賓寧堂

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S.F., Cal.

●●張偉川良醫救時
敬者弟等僑居鳥作埠忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症其醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號 美國加省鳥作埠張椿振合家九口暨同人等頌

●●壯陽丸能治腦病
張偉川先生啓者昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前曾常流淚曾求西醫割鼻費銀廿五員淚止兩月至今仍流近食此丸壯陽久戰不倦兩樽鼻淚盡止完全安愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然哉付上銀十元亦取壯陽丸以便交酒昌店代沽可也
民國八年十一月一號 檀香山埠香山谷鎮[illegible]人鄺[illegible]頌

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚涌至腎核核形膨大痛若難言經綿幹時拜久對於根館職務荒棄老時遇延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授藥劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛即立消明天即返根館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收同鄉費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號 馮[illegible]頌

○○○一罇丸轉弱爲強
啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫遜街二號田蘇杭雜貨店近因勞碌腰骨氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陳尚軒君介紹託漢民報林君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知賜川焉
民國七年十月七號 旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄺[illegible]頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
張偉川先生啓者弟結婚一[illegible]功效弟對友人[illegible]服此丸真是神方妙藥也先生[illegible]
民國五年西十一月二號 市加咕埠弟[illegible]

○○○金山大埠遠東大藥房通告
專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒雜貨發行製造中西膏丹丸散藥酒俱全付貨貴客自理
始創製鍊正地道人參補肺丸
此丸純用參汁製成而加以補土生金之藥益氣生津之品製鍊爲丸凡肺燥痰弱肺葉焦燥肺管閉滯以致咳嗽痰來或久年痰咳或新感痰咳或咳血咯血痰血或老年哮喘等症服此丸立刻奏效轉危爲安誠保肺保命之金丹也 每盒廿元每食十粒用米湯茶送服 每日食二次 每買丸一盒送米藁四両

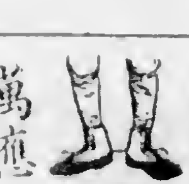
風濕骨痛丸	每罇銀五元
久年肚痛丸	每罇銀五元
氣虛滋陰丸	每罇銀五元
女界至寶丸	每樽銀五元
參桂強腎丸	每樽銀五元
眼科光明丸	每樽二元五
三蛇風濕丸	每樽二元五
頭暈眼花丸	每樽銀五元
偏正頭痛丸	每樽二元五
風濕骨痛酒	每罇銀十元
專治腦痛丸	每罇銀五元
立消腳腫丸	每罇銀五元
專治中痰丸	每罇銀五元
花柳骨痛丸	每罇銀五元
五淋白濁丸	每罇銀五元
立消芒菓丸	每罇銀十元
雙單鵝喉丸	每樽銀十元
腎虛腰痛丸	每樽銀五元
兒科驚風丸	每樽銀一元
久流白帶丸	每樽銀五元
一號強腸丸	每樽銀五元
花柳入眼丸	每樽銀十元
花柳骨痛酒	每罇銀十元
專治遺溺丸	每罇銀五元
五糭壯陽丸	每罇銀五元
花柳除毒丸	每罇銀五元

本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號近企李街角即中華會館對面 醫生張偉川寓包醫花柳白濁痱疔改藥料理男婦內外各症 同胞患病就診便知入坑另議
ORIENTAL HERBS CO. 864 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨鴨菓枝干俱全始創機器製造膏丹丸散藥水藥酒牙粉發行在金山大埠都板街門牌六五八號
始創新蛇風濕酒每罇二元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器葯水每罇五毛
參茸五糭活命補腎丸每料銀二十元 補腦丸每合三元
參茸虎骨衛生藥酒每罇價銀二元正 壯陽丸每罇一元
頭痛散每盒三毫 武溪丸每罇三元 蠶淚丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元 三角亂藥水一元 梅毒丸每罇五元
風流丸每罇五元 癬糖製法二元 人造自來血每寸二元
黃膠拿欵美廚膏四元五 上海六神丸每合二元
Chong Sing Co., 658 Grant Ave., S.F., Cal.

興利中西藥局 包醫花柳白濁痱疔
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痱疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁痱症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗 治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應 聖藥丸 每料抗 半料銃 小料光



此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸
每料十元 半料五元 每樽二元
凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安其有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也
醫生李壽朋啟
HING LEE CO. 679 Broadway St. San Francisco, Cal.

（市卡）生源號廣告（站埠）
Sang Yuen & Co. 533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡站埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花嶺時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵杜爐鋼錢鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散菜本店常有圍口合時鮮明各樣瓜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各省信件銀両匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回毛成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照十字西付來便妥 生源號陳孔芳啟

項無着、日夜追尋曾氏索債、曾無可奈何、又無地可避、前二日竟在汽車上食宿、不敢停車、汽車之號碼亦經摘下、又聞曾現已不知去向云、又漢綏鐵路局長丁士源、亦於前晚十二時將眷屬送往三菱保險會社安置、自身於是夜二時帶同衛兵三名、乘汽車向東疾馳、不知所往、聞丁於臨行之際、曾以局長名義、下一通告、謂將巡視各路局中公事、由副局長代拆代行云、惟徐樹錚下落如何、昨仍未能證實、

●華僑贊助開闢三門灣

浙江實業廳長袁海秋、對於開闢三門灣問題、亟謀進行、曾經函請評議員曹讓之、擔任招徠新加坡一帶、旅外華僑、遄返祖國、興辦實業、共策進行等情、分函去後、現曹君已於昨日接有新加坡僑商、橡皮大實業家林義順、及該處中華商會等、一體函復、頗具贊成之意、並允推代表返國、赴會磋議、曹君奉函後、即轉呈籌備處查照備考云、

●龍軍與奉直軍之小衝突

二十二下午四時、奉軍汲部一團、直軍曹部一團赴小站、要求龍濟光之振武軍（約二千名）繳械、龍軍趙某、謂本軍司令現在北京、吾等未奉本軍司令命令、不能繳械、奉直軍不允、趙某又請寬限二十四鐘、候派員到京請示後再辦、又不允、二十二夜九時、龍軍遂乘黑夜、與直軍戰、龍軍敗、向流河鎮大城方面退却、沿途刧掠極甚、龍濟光於（廿四日）午後、奉大總統在後仁堂傳見、大要係以振武新軍、近與奉直軍在小站有衝突之舉、恐將引起戰事上之枝節、未免過於多事、總統殊爲不悅、而龍亦容受申斥、結果特諭龍氏、對於所部振武軍迅爲阻止、萬勿再起戰端、龍亦擬於日內即赴小站安慰部下云、

●直督懸五萬元緝拏小徐

直隷督軍省長昨會銜通令各縣各警察區署云、安福禍國、於茲數載、使國事日益阽危、人民淪於水火、雖經我軍聲罪致討、掃清逆氛、而元惡未除、終非正本清源之計、茲據密探確報、逆首徐樹錚已於前日改易日本裝、並同日人一名、乘騾車出安定門逃逸、仰各該知事迅即多派幹員縣隊、嚴密偵緝、如有拿獲該逆者、除賞洋五萬元外、並有特別獎勵、即該知事亦予以不次升遷、無論商民人等能以拿獲、亦照此賞格辦理、倘有疏漏、查出係由各該縣走脫者、該知事担負責成、其各凜遵、毋獲爲要、此令、

●曾毓雋潛匿意租界

津訊云、安福禍首前交通總長曾毓雋潛逃來津、已誌昨報、茲查該禍首抵津後潛匿意租界某宅內居住、其家眷亦匿居該宅內、昨並將各樣細軟移至其親戚陳宅內、（亦在意租界）收存云云、

廣東新聞

●黨人圖粵之現狀

▲黨人之潛伏 香順一帶、毗連海濱、向爲盜匪出沒之區、黨人周之貞、乃順德縣北滘鄉巨族、於反正時、舉手一揮、瞬息間召集黨徒逾萬、此次彼等圖粵、係得四邑華僑助欵、其計畫擬以江門爲大本營、又如東之容奇桂洲、西之恩開雙單水口、爲犄角之勢、并擬分兩路進兵省垣、一支隊先從黃連大海順流西下、至兩陽方面、徐東海担任肇羅陽方面、並有大帮軍械子彈、由澳門機關部經香山前山沿海西上、詎行至香山新會交界處（崖門）中途全船覆滅、江門總機關失敗、下游黨人分竄於香順一帶海濱藏匿、刻下香山小杭入黃圃東海十六沙萬頃沙各處黨人足跡幾無日無地無之、公然分設機關鄉團及駐防軍隊、視若無聞、

▲否認魏邦平出發 此次黨人圖粵、當道初擬令第五軍軍長魏邦平親統大軍征勦、旋魏以病不果行、刻下又盛傳魏邦平將行出發、但祇點暫不宣佈、特警廳人員云、並不知悉、且否認此舉云、

▲新兵抵粵 莫督軍近因黨人圖粵甚急、地方伏莽潛滋、迭經派員前赴廣西招募新兵入粵、以備擴充兵力、日來此項新兵陸續抵粵者、統計不下千餘人、昨已編成團、委任團長吳雄標、開始教練、仍歸陸軍第一師長陳坤培節制調遣云、

▲連平之警訊 惠州來電、督軍省長鈞鑒、據長吉區增琪五鄉聯團事足報稱、匪首謝廣榮謝吉謝亞桂等、糾集大股匪黨二百餘人、盤踞陂頭四房角圍攻陂頭墟、嗣聞該區警團防衛週密、遂潛回雙橋、翌早七時、圍攻沙心凹下圍賴姓樓角、相持兩晝夜、斃匪四人、卒以彈盡援絕、於齊日下午四時、爲匪攻入、擄去事主十七名口、擄捉男婦老幼七十餘人、家貲洗刧一空、現仍屯聚該圍、肆行勒索、增琪密邇陂頭雙嶺匪巢、雖日夕防守、而匪勢浩大、恐難抵禦、請爲設法維持等情前來、查縣屬自軍隊撤防、匪徒乘機蠢動、近月遠近鄉村刧擄重案、層出不窮、各鄉團器械不良、僅堪自衛、不能進攻、轉瞬早稻登場、匪氛如此猖獗、農民將無收成之望、陸軍游擊第四營長劉宗堯、久駐連平、情形熟悉、伏乞電令惠州綏靖處劉總辦、迅飭劉營長宗堯、星馳回防、督同團警、相機攻剿、以拯地方、而挽危局、不勝迫切待命之至、連平縣五區聯團總公所顏壽澤林焯等叩、

▲引渡江大之周折 江防司令前以江大一艦被澳扣留、曾派黃參謀長倫蘇、社會鄭委員守欽、迭與葡督交涉、所有軍械、固未允許送還、且竟欲將江大駛入船塢、由其出資修理、以爲要索張本、在押之員兵及黨人、既不遞解回粵、即其姓名亦未

花柳搜毒丸 每礶價目
總發行所美國大埠奇生行
花柳皆情酒過多必傷氣血各氣血兩傷其毒反來毒而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚瘡癢重則筋骨痛癱瘓不靈此丸清之解毒不墮不漏凡患花柳新舊者服後能收效
Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●敬頌名醫
弟之家人屢蒙調理奏效如神銘感明信生先生精醫男婦內外方兼理驚風痲痘小兒全科鳴謝數言俾有病者知所問津焉先生寓積慎街七百四十一號卓源話筒三十二號但雲山遠隔未便出埠就醫祈寫明染病久暫之原因及住址夾入紙寄去先生定必訂方將丸藥付上照方而服自然回春矣
○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每罇銀五元
●立止白濁丸	每罇銀五元
●疔瘡便毒丸	每罇銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀一元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症全愈
弟大埠馮浩初合家七口恭頌受謝
Fow Yuen Co. 711 Jackson St. S.F. Cal.

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co. [illegible] Grant Ave., S. F. Cal
●年月日期活動竪巴印每式元弍毫五 世界日報启

意大利銀行廣告 BANK OF ITALY Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●復行代理岡州星期報
本報全年四十八冊一十元 本埠零沽每冊銀二毛
▲發聾振聵、愛國者尚當閱之、岡州星期報之設、原爲會館兩邑發聾振聵、利便耳目、企圖地方自治、增進人民知識起見、今則適逢開台各屬新聞、叢而有之、尤爲別報之所難能者、對於吾國之治亂社會之興革、指語正軌、闡揚盡致、如流水之爲物不盈科不進、且復宗旨純正、言論廣博、比諸別報之阿同議異者、實分天壤、誠吾粵報界中不可多覩、想愛國愛家之僑胞、當亦樂閱斯報也、茲承該報請託、特爲介紹、再行代理、倘蒙垂顧、請按價先惠、定必遵址逐期付上、望函索閱、恕不奉復、此佈 世界報營業部啓

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳、如蒙惠顧、請修函示知、辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房、華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內、電話乾尼四一四三號
W. S. Wright. 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李將多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 8118

東洋汽船會社 Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg. 625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●中國大局之混亂

廿六日北京電云、廣西軍隊、進攻福建、被陳烱明所統之軍隊、擊敗退縮、現陳氏聯合雲南督軍唐繼堯、協攻桂軍、湖南督軍譚延闓、亦已與廣東軍政府脫離關係、據上海來電、謂唐繼堯將派大兵、進攻兩廣、現時局如斯、南北兩方、不能復開和議、北方之安福黨、今已解散、據政界人云、王揖唐已辭退北方議和總代表之職、由江蘇督軍、李純爲北方總代表、李純經迭電政府、請示辦法、惟政府未有覆示、故李純又請辭去總代表之職、現南方正在討論可否仍留唐紹儀爲總代表云、

●日政府資助銀行

一日美京電云、接駐東京美商部代表亞拔蘭柳、日本商務、日形衰落、牽動銀行停閉亦多、現日政府特以大宗欵項、屯儲私家銀行、俾借與各工廠、以資週轉、冀易復業、查日本銀行、共有二千零七十二家、統共資本九百兆元、內儲蓄銀行六百五十六家、資本一百六十七兆元、另農工銀行四十六家、資本三十五兆元、尋常銀行一千三百五十十家、資本六百兆元、

●議員審查選舉舞弊續聞

一日芝加高電云、國會議員、在本埠審查共和黨用金錢運動選舉案、據共和黨人云、查悉民政黨於此次選舉、所捐之運動費、爲數尤多、民政黨近數月來、共發出信二十餘萬封、分寄政府各官員、求捐欵爲運動費、各處郵局人員、均有收到此等函件、各人雖多不欲捐助、惟恐因此被撤職任、故迫得捐輸云、

本埠新聞

●墨政府派兵駐守下加省

一日墨國下加省木士卡利電云、墨國政府、現派將軍律地喬、統兵一千五百名、到來本省、分駐各處、保護治安、查此等兵士、內有耶基烟賤人一千名、

●議員擬招華人往檀山

天他省上議員士甌、日前由檀山遊歷歸來、昨在本埠教堂演說、謂檀山居民、每百人占日人四十七名、料再遲數年、日人必多過土人、再閱二十年、檀山之選舉權、日人必占多數、屆時日人可爲檀山官員執行政權、及攬奪種種權利、現檀山之苦工、皆由中日人操作、惟華人爲禁例所限、不能多往檀山、今欲攙奪日人之利權、祇有一法、即招募華人數萬名、前往檀山與日人競爭、事方有濟、然此事須經議院將華人禁例修改、方能見諸實行云、

●荷船擱淺餘聞　荷船亞蹄號、由遠東來美、載有橡膠及糖八千餘噸、日前行至距本港三十里溜利士、因霧太擱淺、經派小艇數隻、施救兩日、尚未脫險、昨日由本埠派工人七十五名、到該船將貨物撈起、陸續運回本埠、船政局亦派工程師一名、協助保險公司、前往施救、現望風浪平息、船身浮起、方能脫險、昨日非起回鐵夾碼一個、內載有銀十萬元、至昨日下午、將該船所載、椰絲、起卸七百噸、投下水中、迨潮水復漲、船身浮起、幸已脫險、隨將船拖回本埠、候起清貨物、查驗有無損壞云、

●律師謀充美上議員之政見　加省共和黨大律師三梳地列治、現出遊各埠、向眾演說、求入選舉其爲美京上議員、民政黨上議員啡倫、因任期將滿、亦竭力運動復任、故三梳地列治與之爭充此職、據三氏云、日人蜂擁來美、攙奪白人利權、伊極端反對、至總統威路臣所贊成之聯盟會、祇係英國與歐洲各國、獲其實益、於美國無絲毫利權云、

●美人會議排亞　本省土生會及宿兵會、今日十點鐘、在本埠土生會所大會、討論禁止亞人來美、及凡不合入美籍者、其在美所生之子女、亦不得享受籍民利權、批買田地等問題、各埠土生會、及宿兵會、均有代表赴會云、

●西醫下私胎被逮續聞　西醫歇確、因與西女下私胎一案、致被拘究、昨有差數名、同到山亞刁該醫生之養病所、嚴密查察、在花園邊地、掘有婦孺骸骨、及衣服等物、均經被火焚燒、又在屋內搜有石灰數包、疑其將來醃屍之用、昨日並將該醫生所僱之看護婦地啡士、一併拘究、疑其有助該醫下胎情弊云、

●火災紀聞　本埠七街六百五十號巴利玻璃廠、昨晚不戒於火、致兆焚如、時値大風、火勢猛烈、延燒甚速、殃及鄰近之紙廠、消防隊馳至、極力施救、約閱一點鐘久、方始撲滅、損失物業、約値銀二十萬元、鄰近有委士頓怕思域火車公司貨棧一間、幸未殃及云、

●美艦隊赴檀遊弋　有美艦四艘、一厄廸梳號、一紐約號、一埃地賀號、一墨西哥號、近日泊在本埠、落足煤糧、並載有水兵五千名、昨早開往檀山、另有一艦懷奧棉號、由山爹咕駛來、在海面會同前赴該處、遊覽一切、該艦總司令辣文、於瀕行時宣言、將來各艦抵埠、所有水兵、盡准上岸、遊行數禮拜、兼練習鎗炮、

●郵寄片煙之敗露　合眾衛差與郵政局員、以西人藥肆、近日所登廣告、所寄附之藥材、能治百病、實則皆是嗎啡片煙、又不報明何藥、經搜出甚多、一併執去、將來再查出有此物、仍行執去、

●運酒拘罰　本埠合眾國衛官、昨日審訊西人運酒案兩宗、一巴罷利亞、自認有罪、官判罰銀一百二十五元、另將自由車充公、一林曾尼、亦自認有罪、官判罰銀一百五十元、自由車亦收沒充公、

●煤炭起價應查究　合眾國衛律師施路化、昨日宣言、車路加收運費、所載煤炭、每噸祇加收一元、謂非藉端抬價壟斷居奇而何、將來查明一切、定入案控拘各東主云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片 野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂 鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG 838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶 正廣尾杞大補茶 祛蛇追風補茶 本堂自配各種大補茶 細心研究訂方配製 揀選正地道藥材各 可以真偽立辨 春同和泰老山抄 正廣茸野山高麗參 貨真價實 加味十全大補茶 加茸十全大補茶 武夷大補茶 總代理省城張倫大藥房光發

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 省丹丸散 各衛膏備 衛原不二 貴客光顧 諸速付寄

金山大埠都板街八百零四號 電話孝拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO. Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香閩牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣 金山正埠同仁堂祥記啓

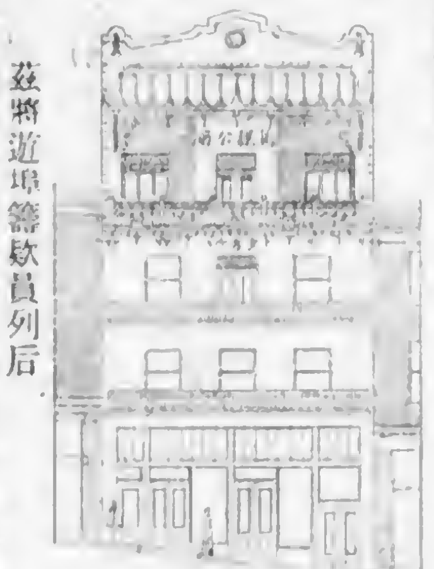
金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼布匹身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話孝拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售 金山大埠正昌啓

●香港滙單七十六元二二五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連士庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由眾決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳觀堯 胡昌禮 陳象焯 胡維琳 陳浩孫
胡金鍱 陳獻南 陳觀光 陳任國 胡金銓
袁佐審 陳子貞 陳松 陳開勝 陳見記
胡持恩 陳秋生 陳昌宗 陳敦樸 陳新秀
陳象彪 胡贊臣 陳健泰 陳景文 陳文樓
陳宏壯 陳北元 陳象球 胡和信 陳文濤
陳懋大 陳宗齊 陳以和 陳渭賢 陳象英

民國九年八月二號

通信處

陳象焯 廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮 怡和源 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳觀堯 廣生利 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偽公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開實業界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績　本公司於六年正月開始組織共集資本二十萬元提緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偽製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偽核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情彤　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠黠馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落坐在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍預計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍偽向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偽兩所(一)在檀香山茂宜島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偽管理權全由本公司操縱(二)與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偽所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偽遞年攤供之四十萬元向秦本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行　本公司筍偽及波蘿偽現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之收求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偽公司英文名 Western Canning Co.
二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨
三　本公司以屋崙黠馬市委區域之菓偽爲總工廠二埠坑筍偽檀香山波蘿偽爲附屬工廠并擬非回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處從加擴張營業
四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司
五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用
六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發
七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股所享權利與第二期同等
八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得給派溢利以厚資本
九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力
十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名
十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權
十二　本公司各職員任期以一年爲限
十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手
十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎
十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱守則召集臨時股東會議開除
十六　本公司全體股東每年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議
十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議
十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理
十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無偽方有効力
二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證并自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員 總理 陳伯興
▲副理 譚南 司庫 唐瑞年
▲中文書記 陳明超 西文書記 陳伯棠
▲核數員 曾慧初 李梓青 董事
陳伯興 唐瑞年 曾慧初 蔡傑焯
譚南 陳伯棠 黃炯興 司徒安
陳鑑石 ▲遊埠招股人員 黃炯興 唐瑞年
蔡傑焯 陳鑑石 黃炯興 朱寶賞

收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.

贊成人

朱兆莘 駐金山總領事 黃錦榮 華商會總理
關定波 中華會館總董 黃錦棠 岡州主席
黃槐榮 寧陽主席 余灣芳 合和主席
司徒瑾 慶主席 黃任賢 致公堂主席
吳達榮 人和主席
林直勉 國民黨總支部部長
趙超常 華商會書記 鄧琛棠 二埠廣生祥
周廣紹 中華會館通事
伍于倫 同益棧 林廣延 屋崙廣州公司
李美在 眾昌 雷維潤 中國交通洋行
趙堀 廣利昌 譚閏悅 裕昌隆
陳景文 裕生堂 李立生 兆昌泰
譚燦雲 富榮押 劉日初 永發公司
黃達仁 共和昌 朱逸庭 屋崙生發祥
陳任國 保滋堂 徐國旋 寶寧堂
梁永圖 延年堂 陳象偉 廣記棧
方倫銘 裕和 胡和信 怡興
余篤臣 東昌 鄺炳舜 大利銀行
伍聚學 同益棧 梁棟彥 益隆押
陳敦樸 杏花樓 黃開基 廣安
唐貽馨 永合 李中中 美交通洋行
陳昌宗 廣裕隆 胡維霖 麗寧隆
陳祀堯 廣生和 陳建泰 裕和
張結屏 崙永昌隆 麥友南 廣東銀行

一總收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行管事 Chas. S. Gee American National Bank S. F.
大埠代收銀處 Fay Yuen Co. 757 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠代收銀處 Foo Yuen Co. 159 Waverly Place S. F. Cal.

●外交會贊成籌餉　國民外交會、昨晚假坐美以美會開演說大會、由各人演說後、各皆贊成籌餉、接濟粵軍、演畢、當場共捐得銀數百元、

●華商會議案照錄　昨晚華商總會集議、表決兩事、照錄如下、爲國民外交會及國民黨總支部來函、籌餉捐欵救粵事、由主席將兩來函宣佈、請眾討論如何答覆、眾以本會乃華僑一小部份、且各職員又因商務纏身、未暇担任、至如何進行之處、由他自行籌辦可也、照此答覆乃合、隨由主席用投籌取決、不贊成担任籌欵者居多數、此批、又爲晨鐘新劇社來函、演劇籌欵賑濟水災事、由主席將來函宣佈、請眾討論、眾以本會乃華僑一小部份、且各職員又因商務纏身、未暇担任代勞、照此答覆該社自辦可也、仍由主席用投籌取決、贊成担任者一籌、不贊成担任者十七籌、此批、

●挾款私逃之可疑　鶯咕路銀行之管駛自由車人希士、受傭于該銀行僅閱一禮拜、昨日該行派件兩人、乘車往各處收銀、共收得五萬九千餘元、及至故蘭亞運由近失打街、兩件下車入某店收銀、希士在車上聽候、詎該兩件復出時、則不見希士所在、所收之銀、均留在車上、當時疑希士先回銀行、及回銀行查問、亦不見其踪跡、即報差查緝、不知其被匪擄劫、抑自行挾欵私逃云、

●搜獲大帮酒醪　本埠哥崙布街一五四號、有意人酒肆一間、因禁酒例頒行、改售涼水、合眾國衛偵探、疑其私售酒醪、藉以圖利、昨晚特帶差到搜、果搜獲猛酒十桶、菓酒廿三桶、共約値銀一萬五千元、拘去東主馬利亞、據禁酒員稱、本埠自禁酒以來、以搜獲此帮酒醪、爲最大帮云、

各埠新聞

●斐城同源會歡迎遊埠專員　斐市那函云、月之三十號晚、斐城同源會、因總會專員胡金樑李華照兩君到埠、特開全体會員大會、並歡迎華僑蒞會助慶、赴會者甚爲踴躍、由該會總理李關雄主席、宣布開會理由、隨請胡李兩君演講該會對于美籍華人土生自身權利、及華僑實益、總會建樓之必要、發揮盡致、後由劉三木勉勵大眾、聽者精神爲之一振、聞連日往鄰近各埠添招樓股、及招新會員、認加之股、已達二千餘元、新入會員有十數名之多云、

●羊毛絨廠復開　一日波市頓電云、本埠之羊毛絨廠、前因貨物滯銷、自七月十二日停歇、致令有工人五萬餘名、失業無依、現所存之貨、已漸沽清、故定於九月十三日、復開廠營業、約遲數禮拜、可有新絨出售云、

●爭執數目起衅　沙加免度報登主閱電云、華人劉某、來自委路士埠、昨晚逕到華居美豐、與司理人雷穩、因爭數目一百五十元起衅、彼此角口、旋至用武、劉某竟拔出短鎗、向雷轟擊、幸不命中、迨差聞耗馳至時、兩人均已逃去未由查獲云、

●比婦私帶片烟被拘　一日尾利允電云、比兵古魯士之妻、因私帶片烟售賣、被差拘案、送官審訊、據稱近禮拜內、由沙加免度帶來片烟値銀數千元、聞日前醫差搜查華埠烟館、曾見該婦在內云、

●售藥毒被拘　八月廿七號舍路西報云、華人乾利、日前被差拘逮、疑其售毒藥嗎啡與西人、有干例禁、昨日在合眾國衛委員處審訊、官將案移上大衙、候官審判、勒其保單七百五十元方准在外候訊、

●無牌行醫被逮　山地哥魯士報云、華人湯旺與司徒晃二人、前日被差拘逮、指爲無牌行醫案、將來在衙挑選陪審員研訊、

●私製酒醪被罰　一日砵崙電云意人付羅碑、因用自由車載酒瓶及釀酒材料、前往山麓私製酒醪、致被差拘案、今日由官審實、以其大干例禁、定判罰銀三百元、並將其車充公、以示儆戒、

●違犯禁酒例被拘者之多　一日紐約電云、合眾國衛偵探、查悉本埠下流地方、有多處私賣酒醪情弊、殊干例禁、今日共有偵探及差一百五十名、到該處分頭搜查、搜獲多酒、并拘去數十人、一併送交合眾國衛訊辦、衛官勒令具重保單方准保釋候訊、

●烟案候審　廿八日摩爹士度西報云、本處醫差、昨日在華埠搜查片烟燈、隨在華婦蘇花之房、搜獲片烟値銀六百元、登即將其拘去、指爲有干例禁、其保單二百元、在外候審、官示期九月十六號審訊、

●瑞端堂啓事

敬者本堂新樓行將告竣其點綴輝煌工程浩大需欵甚鉅但各昆仲樓股已交者固多而未交者亦復不少惟工竣在邇在在需財細想各昆仲散處遐方間有未及週知故再行佈告仰我昆仲未交股銀者即行付出以應支拆倘觀望不前過夏歷八月十五以後每股加收十元例在必行先此預佈

大埠瑞端堂啓
九年七月初八日

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名然不至額滿見遺也　本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百 陳春明五十 陳作湛二百
余唐禮三百 何寶珩一百 余燦和五十
陳作潤二百 李棠燕三百 余錦和三百
余纘棠二百 余乾禮一百 余嘉樂五十
余煦中五十 余進旺一百 黃堯魯一百
余威禮一百 李孔派二十 黃基寶五十
黃健耀五十 范成錦五十 李福州一百
余金禮一百 余璇相一百 余毓燦一百
李成璋一百 李成洪一百 陳恭禎五十
陳小基五十 陳灼華二百 黃孫仲一百
雷法湘一百 譚宗梓五十 陳服良五十
陳鴻安五十 李吉偉一十 蔣道護一百
吳美華一百 陳欽華二百 陳揚禎一百
陳揚炬一百 陳揚綬五十 陳揚穗五十
胡卓具五十 陳允雄二百 陳禮顯二百
李乙冉一百 曹翔康一百 鄭棠國一百
企李倫安良堂認股五百元 陳賢沾二百
吳德昌五十 陳燮培一百 陳焯盛八十
余毓秀一百 胡紛來二十

收股銀處
保市頓永安祥隆號 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass
烏市打新源盛號文達 San Yuen Sing 29 Spring St. Worcester, Mass
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 814 Grant Ave. S. F. Cal

未完

●黃日初出堂告白

弟黃日初香山石岐長洲鄉人前經列名禾公堂現在羅省埠收番票及業今因工務纒身不能兼顧是以繳清堂費敬求手足准予出堂深蒙允諾不勝銘感親到和平會計冊以表清白自後東公堂所有大小事務概與弟無涉特登報佈告仲各梓里咸知

弟黃日初謹啓
九年七月十四日

金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO. 814 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂、有同情然、必陰陽和雨澤降樂乃無戈、不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此乃精選四鞭參以調理陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.

本公司開創三十餘年內孤專件常川自辦中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布正頭男女盲家長袍搾結彩幔山格中象牙玉器金銀首飾禮

中國絲綢古玩雜貨俱全

香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟醃枝檯櫈各欵藤竹山盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全真價貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.

本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙 貴客光顧 頌外許平以圖久交

裕生堂總代理 人參鹿血

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

蓄貯求利
利週息四厘
三個月
利亦係四厘

金山西蘭佛花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

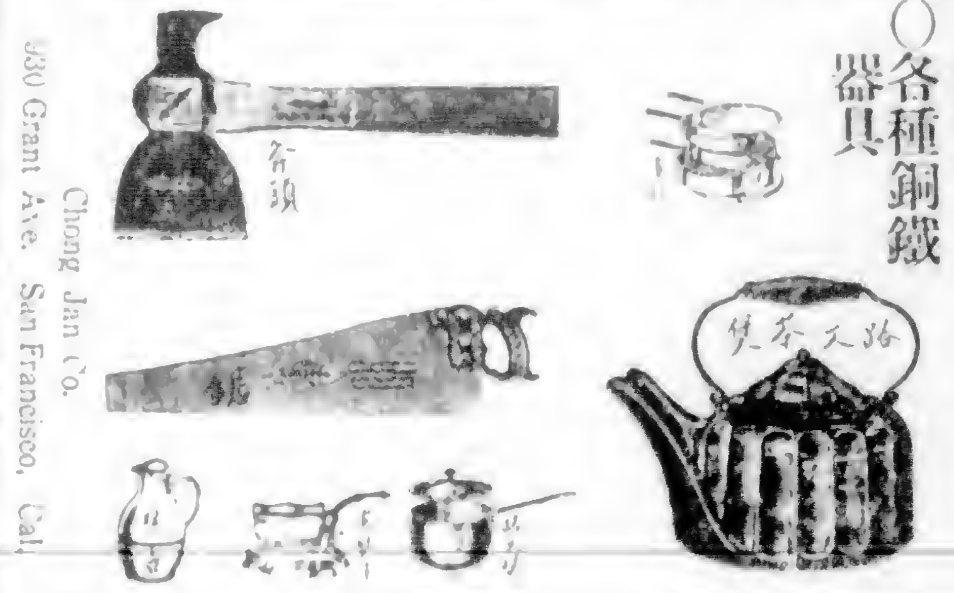
金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco California

是初父女料理金錢匯單中國英國法國德國香港各國滙單新舊枚二元半全存土庫大夾碼鐵箱有租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨 蘇杭什貨 中華絲髮 西庄小衫



Chong Jan Co.
830 Grant Ave. San Francisco, Cal.

○各種銅鐵器具

○總代理岡州星期報 每年報費十元

僑胞惠顧取價從廉以圖久交
專辦中西文房書籍銅鐵雜貨

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
王面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國驅樹摩斯一元八五
洋庄戊辭源銀六元五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之案一元六
雙鳳奇緣九毫

金山正埠祥棧廣告

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二四 司事謝珮翠啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製神驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味感寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱備
鮮明貨眞價實希爲留意

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

.38 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六響左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別二十八號S&W碼此鎗有特別機關鬆壓撞針不慮在衣袋內或墜地時響致遭危險

COLT
PISTOL

上圖乃自動不安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之慮也極便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用者就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO
937 GRANT A
San Francisco

敬啓本號新辦各欵絲綢布匹 小店代理 西庄小衫 綢外和貨 如蒙光顧請函示知

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園口合時鮮瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
230 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望商惠顧定依時價格外計平並接理開不長沙赤堪各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在二都板街七百三十號信箱照上西字付來便合銀両代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
848 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號
本號開設經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街央厘人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行滙單通行于我國內地各埠市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

●美在中國商務發展

八月廿七日舍路西報云、本處中國會、近日接閱美商報登載、查中國去年進口貨、約值美銀一千七百三十六兆五十三萬元、內美貨值銀二百八十六兆七十四萬九千元、勻計約佔外貨六分之一、自一九一十年至一九二十年、美在中國之商務、增多三倍、查在中國之美人商店、約有三百餘間、美商務之多、于此可見一斑、

●日兵殘殺俄人之多

一日東京電云、俄國報界記者蔑啡夫、來自西伯利亞尼哥拉士技、據稱前數月有日人五百名、在尼哥拉士技、雖被過激黨殺害、惟事後日兵馳到該處、殺戮俄人、約多六倍、尤爲慘酷、並有俄人五千名、被日兵圍困、當時各俄人大爲驚慌、咸恐被日兵殺害云、

●美軍官對於日本之言

一日美京電云、據東京報紙登載、美國將官高路沙、近日來遊日本、向衆演說、謂美國軍人、前雖出戰歐洲、奏凱而旋、惟美國如與日本失和、美軍多不願意、若美國對日本宣戰、美國軍民、必向政府問明理由、由政府明白解釋、方允執戈從戎云

●要求准日人入美籍不確

一日美京電云、據外部人員言、今日各報登載東京來電、謂駐美日使幣原、因加省排日問題、昨與外部長哥路比交涉、要求美國准許現在居美之日人、隸入美籍、同享平等利益、則日本政府、允自禁日人來美等因、此事殊無根據、幣原雖曾與哥路比會議、惟無要求准許日人入籍、而哥路比固無此意、亦無涉及此事、各報所傳、或日人有此意思、亦未可料、

●美議員遊抵東京

一日東京電云、美國議員觀光團、往遊遠東、考察一切、昨日已行抵東京、謁見各要人、

●日船不肯除開華工

一日檀山電云、本處日文報紙、登載東京消息、日人水手、决議反對日船僱用華工、經聯合致書日本輪船公司、求將工值廉平之華工、一律開除、惟該公司答覆、謂現因與美國輪船公司、競爭航利、特將貨物運費、實行減輕、以廣招徠、若不僱用工值稍平之華水手、以節省糜費、恐難支持、故未便將華工開除、

●英相防哀爾蘭人暗殺

一日倫敦電云、哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼、因謀抗英獨立、現禁在本京附近獄中、已絕食多日、勢將垂斃、英國偵探、現聞哀爾蘭獨立黨人宣言、如麥氏瘐死獄中、皆由英相萊佐治不允釋放所致、誓必將英相及內閣人員暗殺、爲麥氏報仇、今英相在瑞士魯臣埠休息、亦知此事、故出入異常謹慎、常有人跟隨保護、以防意外之虞、將來英相回京、偵探亦必格外衛護云、

●英皇與內閣意見不合

一日倫敦電云、英皇萊佐治、近十年來、現第一次與內閣意見不合、事因英皇之秘書、曾請英皇致電首相萊佐治、飭將哀爾蘭市長麥士溫尼釋放、料首相必從英皇之命、英皇遂親諭首相、着令將麥氏赦免、詎首相與內閣諸員會議後、不允將麥氏釋放、謂麥氏絕食、如將來因此殞命、乃其自取之咎、英皇以首相不從其命、故大不悅意、近日英皇接到函電多通、均謂內閣既不從英皇之命、宜將內閣解散云、

●請救哀爾蘭市長

一日美京電云、美人柯路士、乃哀爾蘭人、今日代表哀爾蘭獨立黨、入見外部長哥路比、謂哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼、因圖謀獨立、致被英國拘禁、現因在英京附近獄中、已絕食多日、勢將垂斃、請即設法致電英相萊佐治、將麥氏釋放、救其生命、外部長答以此乃英國內政、美國愛莫能助、無法可以援手、和氏又謂、美政府于一九零六年、曾致文俄政府、勸勿殘殺猶人、按照此案、即可致電英相、爲麥氏請命云、

●航業例與外國之關係

一日美京電云、國會議員鍾士所定之取締航業例、議定表决後九十日內、須由總統通告曾立商約各國、若此例有與商約抵觸者、須將約修改、現計期九月三日、已屆九十日之期、而總統威路臣、今尚未知照各國、查與美國訂有商約者、共有二十四國至廿七國、其中之約、多將期滿、總統所以未通告各國、或因約期將滿、欲俟期滿時、重新訂立、亦未可料、此例與商約抵觸者共有十二國、計開、比利時、玻利非、哥士打力架、丹麥、英國、很都拉斯、荷蘭、那威、巴拉圭、意大利、塞爾維亞、西班牙、關係於各國者、則有柯根庭、中國、哥林比亞、希臘、日本、里卑利亞、非洲岡哥、古巴、摩洛哥、巴拿馬、德利波利、法國等、查中美商約、乃於一八八十年十一月十七日訂立、如將來修改、美國須失去在中國之領事裁判權、

●船政局發賣船隻

一日美京電云、船政局昨日布告、政府於戰爭期內、新造木船數艘、今減價招人承買、惟無人願意承受、又有鋼船六隻、共重量二萬三千七百二十噸、亦招人承買、定於九月七日當衆估價云、

●金磅最近行情

一日紐約電云、現本處金融價格、英金每磅值美銀三元五毛五五、德國馬克、每百值美銀二元零六仙、香港滙單、每百值美銀七十八元五毫、墨國銀圓、每百值美銀七十元零二毫五、美國銀磚、每盎士售銀九十九仙五、外國銀磚、每盎士售銀九十二仙七五、

KWONG YICK AND CO.
941 Grant Ave San Francisco
P. O. Box 2477 Cal.
金山 廣益 大埠
中秋月餅
油米茶糖　京果海味
蘇杭什貨　山貨竹器
各色餅食　龍鳳禮餅
各欵糖果　一概俱全

金山信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.,　San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開張四十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔租儎炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤、

金山大埠成信號
中秋月餅
各色禮餅
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave.
San Francisco, Cal, P.O. Box 2567
本號專辦唐山油米茶糖各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲機器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.,　S. F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金豬鮮明瓜菜貴客光顧從廉計不揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷翹傳 區順卓）披露

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co.　1114 Grant Ave.,　San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一樽藥水擦完擦完後即盖棉被安睡使藥氣透入腦內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每樽五毛
●新發明應驗雞眼藥水每安士七元五（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號啓

●藥到回春
啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水當時即搽立刻止痛每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋所無此藥水是以早日寄回敬請以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到祈照付二號一樽價銀二元五毛三號二樽價銀二元皮膚濕毒藥油每樽五毫來可也順頌日祉
從山地巴那余榮俊字頓
民國九年七月十二號

●治結毒全身癢症應效
弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲癬類內如蟲行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也
余路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年當醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺奔來綿綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思攜實爲束手頼蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟卽付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結聚毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今身好妥而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉
云阿士埠當邑弟盧燦升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458,　S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處卽有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件亦須照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
介紹人　陳伯昌　李大桐　黃玉堂　張人初　鄭五臣　鄭仲澤

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霧後至年餘幾乎不能見物山兄弟均心細看其目內中点其白汁結障隔人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係膈油下降白翳隔障之症也卽由先生付來茶六包珍珠砂尾退翳丸與內消翳膜丸共同與茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效除根付銀取藥醫理數月果然清除白翳隔人復現視物光明一氣充足誠賴先生復我光明感恩不淺謹申數言以彰深德也
必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒咳熱喘蒸之時其患即起喘促攢眉寒爽上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言今幸友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同時取治中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶各丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見除根付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今日好從數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有患此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠甯邑陳宜康敬頌

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St　San Francisco, Cal.
本廠專製各樣蛋麵窩麵通心粉麪鮮擔香山苗米十分加料發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
滬莊紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅書球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.,　Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計不付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

杏花樓
中秋月餅　龍鳳禮餅
Hung Far Low 723 Grant Ave, San Francisco, Cal.
舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號
接辦禮物　各款名茶　筵席　蜜餞糖菓
飽捲餅食　專辦山瑞　生魚黃鱔　貨眞價實

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St　San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船　九月十五號開　十月廿五號到
乃路船　九月廿三號開　十月卅號到
差拿船　十月廿二號開　十一月三十號到
中國郵船公司客務部譚裔端啓

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai.　35 Connaught Rd. W.,　Hongkong.

新張廣告
金山 新杏香 正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St.　S. F., Cal. U.S.A.
電話拿素七四五號
本店開設華臣頓街七百四四號新張伊始
餅食糖菓　款式齊備
巧製中秋月餅
名茶點心　香甜無比
龍鳳禮餅　尤爲精美
諸君光顧　歡迎特意

大埠首飾金舖廣告
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　天興　貞祥　全福　同啓
天福　麗生　天成　麗興　華昌
天元號在都板街（電話）　Tin Yuen Co.,　1005 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（電話）　Lai Sang Co.,　724 Jackson St.,　San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（電話）　Ching Cheung Co.,　724 Jackson St.,　San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（電話）　Tai Sang Co.,　737 Jackson St.,　San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（電話）　Tin Shing Co.,　716 Jackson St.,　San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（電話）　Tin Hing Co.,　732 Jackson St.,　San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（電話）　Tin Fook Co.,　727 Jackson St.,　San Francisco, Cal.
麗興號在華盛頓街（電話）　Lai Hing Co.,　956 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.
全福號在都板街（電話）　Chun Fook Co.,　741 Grant Ave.,　San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（電話）　Wah Chong Co.,　757 Clay St.,　San Francisco, Cal.

延年堂

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.
每劑二元五毛
●參茸三鞭大補茶

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.,　S. F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店自製參茸三鞭丸　正海狗　發客

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實用紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖二元五毛
袖大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅蘩露傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
花月痕銀五毫
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵橋詩集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初階九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
美人福七毫五
遲毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥蹲七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
二元何每套二毛
懺果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國葯方銀四元
改正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙

中國新聞

●孫唐伍致電政府言和

孫文唐紹儀伍廷芳、自與軍府反目後、即與段派携手、包辦和議、固已通國皆知、近因段派失勢、竟於勘日自上海致電政府、表示謀和意見、原文略謂、數載以來、謀和未竟、實由安福系從中所致、現北方如有謀和誠意、應先將軍事協定、及二十一條密約、一律取消、則和議自可賡續進行云、

●張曹入京儼如帝皇

▲去民治主義不知幾千萬里

五日北京電、張作霖曹琨昨日午後入京、歡迎禮節之煊赫、儼如帝皇、自車站以至張曹寓所、沿途交通斷絕、警衛森嚴、各街皆懸國旗、站外滿鋪黃土、從前皇帝出游、有此盛況、袁世凱亦僅有之、但黎馮二總統、及今總統皆未曾有此黃土鋪地之舉也、張曹兩督偕隨員等、分乘汽車十三輛、駛出車站、魚貫而行、經過各街、歡呼大作、今日時局尚不致有何發表、但料政府改組之主要各點、不日可望解決、各城門今日半啓、一般居民、似以爲前途有望、漸照常營業、北京四周軍營中之最近報告、表明病症日增、有兩營發現眞正虎列拉疫症、想防疫方法迄未實行也、路透社探悉中政府絕對確信中國砲船在尼港事變中、並無絲毫過失、日人所指各情、全無根據、惟因顧念對日交誼起見、中政府依允駐京日使之請求派海軍部員會同日員赴尼港調查、按各國人之證據、連若干日人證據在內、並無牽涉中國砲船之事、故既無中國砲船參與暴行之痕跡、中國自無掩飾此痕跡之必要、

五日北京電、吳佩孚昨赴長辛店、吳之主張、似在懲治段祺瑞、並於安福國會解散後、新國會未召集以前、行政全權悉屬總統、現有新政黨成立、名稱匡時、（譯音）周自齊爲魯系領袖、劉恩格爲奉系領袖、孟恩遠爲直豫等系之領袖、昨閣議決以蘇督李純爲北方議和總代表、並已正式取銷王揖唐之使命、李垣現在解京途中、洛陽向駐邊防軍兩混成旅、內有一旅、已往附秦督陳樹藩、餘一旅仍駐洛陽、嗣因商會未能籌具五十萬元之需欵、遂開始掠搶、直軍聞警馳往亂地、現已鎮定亂事、並解除此旅之武裝、大陸報四日北京電、張作霖今日抵京、歡迎之盛、如火如荼、總統內閣及各部人員特開歡迎會、京中街道、均行清除、張氏行於軍隊之前、經新建之凱旋門而入、曹現吳佩孚等亦先後抵京、盛受歡迎、聞張曹吳三人將於一二日內、與徐總統磋商一切、特任靳雲鵬組閣之命令、俟靳氏到京、即行發表、按靳氏不日可到、至於新閣員名單、本星期杪可以完全定妥、其第一事即爲發表第二批禍首、如北總代表王揖唐與鄂督所拘之吳光新等均在其內、徐總統已預備下罪己令、自咎處理失當、惟其自責之詞、當極和平云、

●交通部之大黑幕

▲澈查財交兩部之建議

▲葉恭先後虧挪四千餘萬

▲曾毓雋侵挪一千四百餘萬

交通部向係特別會計、中外債欵收付匪易、動輒數千百萬、民國以來、久爲黨人所把持、所謂交系某某、初本寒微、盤據該部數年、居然腰纏數百萬、一爲閣人、棄業命運特佳、盛宣懷本擬嚴懲、因革命而中止、五路參案、雖無可逃、又値袁氏之稱帝、彼時某某遂担任大典籌備處之鉅欵、葉某爲請願聯合會之坐辦、不惜將國民負担之隴秦豫海外債三千餘萬、報效洪憲、其參案始寢、安福黨人點奚設系之財能通神、遂推曾毓雋攫取交通、以爲鞏固地盤之計、所有黨費軍費、以及種種濫支、莫不取給於此、元首曾長該部、頗悉內容、故強拉出一超然派之田文烈澈底整頓、田對於清理部欵、聞已查出曾毓雋自代理迄至免職、共虧挪現欵一千四百餘萬元、葉某自鐵路局長至次長任內、共虧挪隴海秦渝等路欵四千餘萬元、誠屬駭人聽聞、日內聞將開單呈明元首、請示辦法、此外路電各局、以及關係銀行曖昧欵目尚多、聞擬一併澈查、以清宿弊、惟舊交通系正思捲土重來、設將該部黑幕和盤托出、必用種種陰謀、出死力抵制云、

新國會議員劉亮等以總統命令激查財交兩部、命令既下、輿情翕然、恐各部敷衍了事、特提出建議案、茲覓得原文錄下、爲提議事、七月二十九日大總統令內開財政交通等部欵項、應責成各該部切實澈查、早候核奪等因、仰見政府重視國帑、廓清積弊至意、欽佩莫名、查財政部係屬全國財賦總滙、交通部掌有路電各項專欵、實爲國家收入最大機關、民國以來、每値閣潮發生、而黨派之競爭、官僚之運動、靡不注重於該兩部、良以該兩部素稱豐腴、一入其手、則財權在握、爲所欲爲、小之不難藉以謀黨勢之發展、而便個人之私圖、大之甚且不惜藉此歛財固勢、借債媚外、結果至於禍國殃民、故自元年迄今、該兩部嘗爲政爭之導火線、如民國三四年間、某舊系得有該兩部地位、遂致以五路參案、促成洪憲之局、五六年間、某新系兼握該兩部大權、於是有軍械借欵、釀成南北之爭、至於此次皖系集李思浩等黨結營私、恣意侵挪、致該兩部益陷於敗壞、不易收拾、斯固更爲政府所深知、人民所共憤、而不待贅述者也、推原歷次召亂之根、皆憑藉該兩部之勢力爲最大原因、此入彼出、前行後效、

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲症驚風內外方脈乘之家屢蒙調理藥到回春今特緘數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街皐源七百四十二號升自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠之外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄昃紙及詳明病原先生定必如命依症配藥或將丸散付上無悞
金山大埠都板街恰泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散　每服銀三元
●慢驚風散　每服銀二元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每料銀二元
●應驗痢血丸　每服銀二元
●花柳搜毒丸　每樽銀五元
●立止白濁丸　每樽銀五元
●痔瘡便毒丸　每樽銀五元
●小腸疝氣丸散　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元
丸散太多不能盡錄
包埋命門雞症
Fow Yuen Co. 711 Jackson St S. F. Cal.

田園肥料上列各
肥料種田園（特別）
薯仔袋用物常
蔴繩有發售
飼馬草價値相
磨碎大麥宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St　S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
161 E. Weber Ave ,　Stockton, Cal.

●銀都方脈[illegible]

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]
天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手
張都雅鑒
[illegible]

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
花柳專科

[illegible]
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南敬
如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
經驗
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

話筒差拿六一七號
丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹　每樽五圓　郵費免
五淋白濁止痛丸　每盒四圓　郵費免
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費免

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步淘堪快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客舩茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舖房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司船之梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂偷竊之虞以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月二號到十月廿三號開
●芝錦颶船十一月廿號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●芝大陸船八月廿五號到
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

再造吾身　三生有幸
[illegible]
三鞭補血露
SHUE CHONG HONG
Shue Chong Hong 922 Fillmore St. S. F. Cal.
Sun Loy & Co 922 Grant Ave. S. F. Cal.
On Sing & Co 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每樽五元
●最驗花柳白濁咸班藥水每樽五元（郵費自理）
[illegible]
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
[illegible]
紹昌行羅清先生秘傳膏丹丸散內外方脈

醫生 **譚緯棠** 自製經驗丸 寄售

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧請明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

留 心 細 看

先天虧弱病後久瀉	頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木	腰膝疼軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風	腎虧頭痛常見暈木
思想勞傷損腦傷腎	工藝過勞勞神傷形
酒色過度久流虛濁	無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛	精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歛	腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久	夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺	小便疼痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴	虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯有病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

◉價錢　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻消除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

◉有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

本丸將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸骨脹痛　或腰背見痺頸膊難轉側　舉手艱痛垂手痺鬆於握物苦於伸縮　腿披膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯　○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中之一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩固精丸 每料[illegible] 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火煤水竭見色即洩　精道失固便咀瀝濁　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久洩不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數息之期凡由該月起至十一月內携欵貯本行即號起息一月其他各號較附週一月須起息多者表歡迎　古一月利息仰華友趁時惠顧極　代理人陳春榮陳戊松啓

●陸裕光赴粵之關係

陸榮廷之子裕光、近忽至粵、據聞其使命、不外如左之數端

（一）討段助直　此次直皖戰爭、老陸初擬置之不問、俟其略有勝負、再定方針、故此間迭約出名討段、陸皆未允、自段敗消息傳來、後此和議諸事、諸關重要、特派其子到粵接洽一切、昨軍政府重要會議、陸裕光列席、報告乃父意見、聞幷勸某鉅公、對於他方面、不可令黨人故意攻擊、致生惡感、此外四川問題、亦有所協商、

（二）佈置協防　自周之貞等運動綠林起事、以致東西江俱有警告、老陸恐莫督軍防範有疏、又非電函所能指授、特派其子來粵面述一切、又謂老陸以粵中軍隊、扁、旁系）制不足、欲每營實數五百人、期成勁旅、近日多數新軍來粵、即老陸計劃、又粵中將領、時有意見、老陸爲調解計、故特派其子來粵、或謂並有某重要位置、更換問題、此外有傳其子將作江防司令者、將爲惠潮梅軍務督辦者、張爲廣東軍務會辦者、議論紛紜、莫衷一是、訪員以其携眷前來、或舍廣西師長地位、而就粵中要職、未可知也、

●岑春煊聯直計劃之失敗

岑軍府爲應援直系起見、特倡湘鄂贛聯軍計畫、其進行甚爲秘密、不特外間無從而知、卽陸榮廷亦未知悉此說是岑派所倡、訪者以此項計畫、關係頗大、幾經調查、始得端倪、先是岑春煊迭電王占元、請王决心助直、王前後來電、均示反對、然岑以王不加入、則湘贛兩軍、無路可出、於是電令韓某入鄂、提倡湘鄂贛聯軍之議、而以聯軍總司令一席餌王、日前韓某來電、謂王已有允肯之意、然則果能實行否乎、據桂系方面消息、謂此項計劃、於我們宗旨頗有刺謬、王之爲湘鄂贛聯軍總司令、換言之、卽爲將來之湘鄂贛巡閱使、我們對於湘督一席、旣不能囊括、自應占回些少權利、此湘粵桂巡閱使之由來也、若將湘省割歸王占元轄下、於我們大蒙其害、愼堂刻雖有十數營駐湘、將來亦必爲人淘汰、故我們無論如何、均難苟予贊同、卽使幹老降格相從、而三省督軍均無統一內部之能力、據贛訊張宗昌現對於粵贛聯防計畫、極端反對、且聞有進迫陳光遠之說、日初苦無應付辦法、或將此議打銷、至湘省內部、尤爲紛雜、某公以湘軍司令一席予趙恒惕、實爲調和譚趙衝突起見、然某公非不欲趙氏出發援直、但趙至今未有表示態度、故對外一層、仍屬第一問題也、外間誤解此舉爲三省聯軍之漏（旁系）制、毋乃近於虛構云、

●關餘案片面之判決

粵函云、八日廣州地方檢察廳、因伍廷芳以關餘稅欵三十萬、存於先施公司、曾開庭一次、因被告未到、遂定於六日再開庭、是日乃民庭庭長宋兆泰出庭、財政部派第一司彭汝蘆到案、先施公司王國旋及伍廷芳均未到案、亦未派有代表、彭汝蘆陳述事實後、卽要求缺席判決、宋兆泰以被告人屢傳不到、允予判決、伍廷芳存於先施公司之關餘三十萬、確係軍政府財政部所有、准財政部隨時向先施公司提取、其餘存於香港上海各處之關餘一百五十萬、及四月份之五十四萬八千、均決定爲財政部所有權云、

●軍府重要會議補誌

軍府召集重要會議一節、已誌本報、茲聞係爲和議之事、條件已由保定派汪某携來、內容甚秘、其大概不外爲前報所述、茲補其缺者數條、但據傳聞姑錄、以俟後驗而已、（一）滇川黔由北方另行接洽、（二）善後借欵、南方□□□□、（三）其他總長省長等、臨時酌提、聞以後仿成辛亥例、南北兩政府直接交涉、取銷總代、近日伍彥郭椿森等陸續回粵、職是故也、

●官商籌辦賭博之近聞

聞大吏日昨會商、以全省防務經費、集成公司堅求減餉六十萬、萬難照准、而瞬屆期滿、自不能不妥爲酌定、昨傳籌餉局會辦楊梅賓酌商、聞已擬有辦法、省河各段、卽由楊梅賓承辦、全年餉額二百四十萬元、一次過報効費[illegible]十萬、核與全省餉承案、已超過五十萬元、惟楊氏要求各段保護費、悉歸公司照原數七成折送、以一事權、楊氏面述計劃、將全城攤館二百四十五間、縮爲一百間、區分東南西北河南共五段、全省省館租丁新捐項約一百十餘萬元、雖餉額超過數十萬、而公私兩有裨益、此次係楊單獨出資承出、將來如有招收外股之必要時、每股應收五萬元、大致情形、昨已商妥、至省外各屬、卽擬歸各鎮守使就地批辦、總期額餉有盈無絀云、

●請設女專科教員養成所

省立女子師範校長朱念慈、以女校專科教員、至爲缺乏、現擬在校內附設專科教員養成所、劃分三期舉辦、以一年半爲期、先辦圖畫樂歌一科、第二期續辦手工體操二科、第三期再辦家事縫紉二科、至入學資格、必經女子師範或中學校畢業者、方予收錄、畢業後、得派充女子師範中學或高小國民學校教員、并擇其成績優良者、留校服務、昨已請省署飭廳照撥經常費矣、

各屬近聞

▲米價飛漲　江門自潦水漲後、各米店每日紛紛抬高米價、會城方面、亦同日米價飛漲、一般貧民、擬請愛羣善院施粥云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

○○身弱遺精　藥良效速

○○身弱腦痛　幸遇神醫

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

○○補腎金丹　名不虛傳

○○虛濁遺精　兩擅其妙

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。幷參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症蒙賜醫。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
903 GRANT AVE S.F. CAL.
中西書籍
洋貨蘇杭

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

新到華英官話易通（中西文）各一册一元九五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語一圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房（第一補品）自來血 每瓶二元付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

醫生譚蓮儒肖像

陸軍醫家 醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

Tom Lin Yee, 7?? N Alameda St. Los Angeles, Cal.

●本報新到戰艦畫册發售

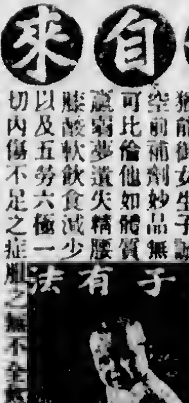
艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及林領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

蔡元春應驗花柳丸散廣告

考選壹等業生蔡元春製　強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參杷鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍體壯健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如能質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議　（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四



○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　小小料五元

○鹿茸二仙壯元陽強腰固眞丸　全料卅元　半料十五元

○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元

○無夢遺精蛤蚧丸（益精富神）　全料十元　每盒二元

○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五

○七日包醫腳痛風濕膏藥　每貼銀二元五

○包愈疳疔花柳濂珠藥線　每料銀廿五元

○宿娼預服犀角麝香化毒丸　每盒二元

○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛

○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元

○婦科通經種子鈍時丸　每合二元

○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元

○久戰五鞭發力丸（六粒見功）　每合二元半

○種子揭被香丸（氤氳秘部）　每銀一元

○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元

○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元

○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫

○積年疳瘡惡毒一掃光丸　每樽三元

○立止遠年虛濁補髓固後丸　每料十元　半料五元

○初起打消魚口橫痃便毒丸　每合二元五毫　全料五元

○經驗跌打去瘀活傷搜骨散　每料銀二元　三料銀五元

○治外感頭暈身熱萬應散　每料銀五毫　十盒銀四元

○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫

○經驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元

○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元

○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫

○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

○奇妙壯腎丸（功同再造從戲大戰）　每盒銀四元

○秦樓喜錦如意丹（力能搖鐵堅砥中流）　每盒銀五元

○立止吐血衂血便血藥散　每盒銀一元

○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元

○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最能益陽之物產於鐵利其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有之乃天然特別靈品龜其溫補之性以壯陽精益之性以固精配以人參益氣鹿茸補血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而強猛如火月久愈見功類鐵甲軍之衝鋒所向無敵雖服多世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備書之　用法每服二錢每日一服茶酒送下酒下更佳　丸散太多　不能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之戀者有花柳男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症其毒質內含有蟯螺小虫每乘陰陽交合濕熱發毒之際毒虫因濕引導侵入精管如蝟蛀血如炮烟隨在精液排泄小虫侵蝕所以陰管作痒敗濁粉流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒腐塌遇時復發此虫一日不除終身不癒自此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢驗必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉疴急當購用是所願也

Hoo Sing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F., Cal.

Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.

On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋莊巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價四元郵費在內書到無多欲購速來　世界報啓

●本報接製各款粒巴圖章

說部

我苦君

（八續）　（樂恨）

寒去春來、又是淸明、簡芝已決計還鄉、前一日將應用器具、零星物件、先行運寄車站、恐次日倉皇之間、或有遺忘也、次日天高氣淸、惠風和暢、早膳後乘轎至車站、距開車時已近、是時木柵外有二女握手含淚農農（旁曰　喞喞不休者、卽素貞與巧霞也、越一二日抵家、鄉黨鄰里自不免有一番往來酬酢、頗極一時之盛、素貞抽間述近況以告復初、並詢起居焉、

復初自抵美後、對於功課非常注意、以故閒時甚少、而思念素貞之時亦有限、然苟有一分一刻之閒、必念及素貞品詣之高、學術之精、淸絕無塵之玉貌、聚衆美於一身、實爲平生所罕覯、自念此生何幸、得匹麗質、他日結褵以後、白頭偕老、消受無窮之豔福、於願良足、忻幸之餘、關懷轉切、及念至簡芝夫婦之言、又輾思夢想、惟恐有第二人捷足先登、奪彼愛友、致已與素貞之結果、或不得而知、轉所喜者而爲悲愁矣、一日方自修、忽家信飛至、則超羣已代訂婚陳氏、不覺面色灰白、手足顫動曰、天殺我、父殺我、果成事實者、我將何面以見我黃氏妹乎、言已暈絕於地、良久乃蘇、立作回書、大意謂吾國惡習、早婚其一、兒年未達古制、何需如此促迫、且此事關於一身前途安樂與否、安可不面而婚、設一失足、誤匹怨耦、其貽害老父、玷辱家門、實非淺鮮、如未納聘、卽懇父寢議、否則苟有一毫希望可以退婚者、老父必爲之、兒出此不倫不類之言、明知必見怒於父、然兒實有不得已之苦衷、雖對父言、故甯犯此大不韙、而不得不一言也、臨禀不勝股栗哀求、萬望我父憐而救之、從而救之云云、旋得超羣覆書、謂納聘在書前、萬難更改、且以我家門第、輕言退婚、無論陳氏允與不允、又是一論、然已不齒於鄉里矣、至於陳氏女、賢淑端重、我所素知、可斷其不致如爾所言、卽現任成都府陳靜波之女、州廳貢陳繼祖之妹、我言及此、想爾亦可曉、末云、前書所謂不得已之苦衷、下函須詳細告我、總之莫中自由結婚之毒、置父命於不顧也、適素貞函亦至、此時復初之傷心、眞如萬箭鑽胸、慘不可言、自後陡變豁達之度、易作多愁多恨之人、而素貞之苦境、亦繼此而來矣、（未完）

雜紀

吳光新拘留中之趣聞

漢口通信云、吳光新拘押督署、兩日以來、頗受鄂督優待、其先本交副官處看管、嗣以天氣炎熱、副官處屋宇狹隘、乃遷移至軍政執法處花廳、一在督署花園內）、是處地址寬大、空氣淸爽、幷有奇花異草、可爲消遣之一助、吳氏獨居其中、有衛士十六人、輪流伺候、實則防其逃遁也、吳終日閉居是室、足迹不越門檻一步、雖受無形之桎梏、猶自恬不爲怪、屢向衛士等大發標勁、動輒厲聲詈罵、日昨忽語衛士、擬與王督晤面、有要事會商、衛士答以督軍公務劇勞、恐無暇及此、吳大罵曰、汝未回明他、何以卽知道他沒工夫見我、於是拍案大怒、幷語侵王氏、衛士弗與之辯、唯唯而已、又聞吳無聊之極、惟有藉閱報（指漢上報紙）以破除岑寂、不料近日各報所載、皆爲吳之被拘事、遂高聲大呼放屁、將報紙扯碎、擲諸地下、以足踏之、大有投之濁流不再腐自之意、其最可笑者、當十六日之晚、甫受拘押時、未及片刻、吳忽亨聲大作、汗出精流不止、衛士疑其忽染重疾、禀陳周副官延官醫診治、醫視脈畢、語副官曰、渠非病疾、實煙癮發作耳、蓋吳亦癮君子也、然鄂垣煙禁森嚴、何處覓得陳膏、供彼狂吸、然因是而發生他故、則責任所在、關係非輕、該副官遂設一變通辦法、託友人輾轉覓得煙膏一盂、供給吳氏、雖未陳明王督、然王督素知吳係黑籍中人、只好裝聾作啞、假作不知而已、

詞林

題高天梅花前說劍圖　影廬

昔年事業總飄零、[illegible]畫外有青萍、
[illegible]問天涯幾知己、[illegible]
何人怨去解吹簫、嗁笑無端酒獨澆、
不識是花還是劍、迴腸蕩氣兩難消、

郴門　（二首）　（湘綺）

已作三年客、愁登萬里台、異鄉驚落葉、斜日過空槐、
霧濕旌旗歛、烟昏鼓吹開、獨憩携知劍、眞爲看山來、

寂寂重陽菊、飄飄異域蓬、孤吟人事外、殘夢水聲中、
書卷千年在、親知四海空、莫嫌村酒濁、醒醉與君同、

過黃河橋　（橫谿）

浪卷沙排千里強、垂虹一道水中央、
飛車疾馭凌空上、方軌連環夾岸長、
遠雁衝寒青咄咄、洪流終古去堂堂、
瞿然一瞬過周道、買舶漁郎入混茫、

新聞屑

中國天文儀器歸還無期

倫敦七月廿六號電云、英國外務次長咸士窩夫士在下議院答士刁活氏之質問、謂維薛勒和約中有規定將拳匪亂時德人奪取之天文儀器交還中國、但經已實行交還與否、則未得確實消息、緣中國尙未簽約、英政府困難於用其勢力以保其行此項規定、現政府正在研究能否將此等儀器移置中立國、使其安全、俟與中國簽押和約、再行商酌進行、余知此等儀器係極美麗及有歷史的趣味者、幷要復回北京、惟政府甚難干涉此事云云、

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可卽付回原銀本號以昭信實如買貨請致函商聲價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄

如取某號貨請註明某號下剪出付來

正地道老山參　每磅[illegible]
甲號洋參　每磅[illegible]
乙號洋參　每磅[illegible]
丙號洋參　每磅[illegible]
丁號洋參　每磅[illegible]
戊號洋參　每磅[illegible]
已號參碎　每磅[illegible]
妙品海狸香　每[illegible]
正臭鼠膽　每個[illegible]
正熊膽常便　每對[illegible]
惠函至緊寫明西文住址

新世界洋參公司啓

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

醫生李壽朋啟

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞百病皆生推其致病之原因或由先天不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷設見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏朦大便結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁淋症五日至十日全愈花柳疳毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗 治腳 反筋 冷痛 軟痺 少力 難行 萬應 聖藥 丸　每料抗　半料統　小半料光

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛大寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

博濟醫局　醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數醫生在美國懸壺問世拼證明徹用藥的當成效內外全科本局醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比但由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病付來或着辦症訂方或着付丸散可將以紙並函照下列四字付定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫

●向道靈丹吾未信　果然靈裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束日間坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約[illegible]

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元五毛
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元五毫
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每包銀五毫
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生醫叶得接先生來信有心問及吾之症如何付數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之

神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
應外人偵探銀三毫五
遯蹤傑奇案銀二毫
家庭進北論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鐵雨一元二五
歐洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛五
經驗跌打六毫五
九美奪夫二毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
格致教科六毛五
內經知要五毛
萬病回春八毛
經驗兒科六毫
花柳指迷五毛
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
唱歌遊戲二毛
青蘿影銀六毛

名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
耻辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
養鷄學銀一元
鶼鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
双鳳奇緣三毫
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
治疔彙要四毛
天演論銀三毛
八段錦一毫五
指環黨銀九毛
戰學入門八毫
三公案銀五毫
寶石城銀三毛
胎內教育四毛
海外拾遺四毫
兒童鑑銀五毛
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人書譜五毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誡三毛

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫愛閱先生文字者請速來購　世界書局啓

（小埠）生源號廣告（芝城）
Sang Yuen & Co.
635 S. Clark Street, Chicago, Illinois
本號在市卡站埠開創十餘載辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花蟳時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鹹保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸[illegible]
生源號陳孔芳啓

弊端愈積愈深、足徵該兩部欵項賬目、久已在不可究詰之列、、現幸政府毅然頒發明令、、切實澈查、、此誠整綱剔弊一絕好時機、議員等以爲澈查方法、當從根本入手、所有該兩部自民國元年欵項賬目、均應在此次澈查範圍內、、否則既未知歷弊來源之所伏、將何以定此後整理之方針、議員等甚盼政府對於此次澈查財交兩部欵項一案、勿徒敷衍遷就、掩飾一時之耳目、、務當正本清源、力謀根本之解決也、謹提出建議案、伏候大會公決施行、提出者劉亮運署者饒漢秘周棠等

●京師搜捕禍首之狀況

自逮捕十禍首之明令發表後、、奉直兩軍對於搜捕禍首、非常嚴密、前日王懷慶會同殷鴻壽亦發出布告、自三十日起、外城十三門開放時、行人准進不准出、以防禍首逃出法網、、茲將連日京中搜捕情形分誌如下、、交通部財政部於二十九日下午由直軍前往把守、、無論何人不能携帶片紙隻字出門、南苑航空處已由奉軍接管、尚有存欵萬元、、係張哈汽車整備金、、已由某軍代爲保管、梁鴻志之住宅、三十一日第二次搜捕去箱子兩只、及愛妾一人、、本擬送警廳待質、、警廳以罪人不[illegible]、、在西安館爲之覓一間房子、派警看護、該妾要求兩條、一白天赴公園及遊藝園散步、可飭警跟隨、、二准其請女客吃飯、、亦可飭警察監視、、陸軍部軍械司長翁之麟業已逃避到津、、其副官胡某爲承購意國軍械之經手人、故亦不能任其漏網、李思浩在交民巷賃一房、每日八十元、派人求吳某圖開脫、吳某答謂無法辦理、陸軍部次長羅開榜宅亦奉密令監視、、陳文運之宅三十一日亦查封、、傅良佐之京寓亦有人爲之守衛、、又聞提署已將禍首十人及其他重要人物之照相、、除發交軍警按照捉拿外、、另將十人相片懸於東交民巷東西頭、、並崇文門口、、凡有汽車馬車經過、兵警必啓簾看驗、乃能放行、吳炳湘前晚乘汽車逃入交民巷時被捕、、後因奉東海之命、又將其釋放、東海愛護禍首、、誠可謂無微不至矣、參議員秦甘瀾王戟最力職居參贊、及段軍事敗、伊反門懸日旗、、藉資保護、、聞亦被某軍將其下斜街住宅查抄、、想亦居第二批禍首之列也、、王懷慶統領爲安福禍首逃跑起見、、特派便衣偵探五十二名、分佈於外城十三門、專爲偵察安福禍首蹤跡之重責、、朱深於二十九日會上自首呈文、、據公府某要人云、、此項呈文經東海披覽後、、竟未知可否、亦未批示一字、傳謂禍首案既由高等司法機關負責訊辦、日後必有結果、誠捕令於二十九日發表之時、、有人帶木箱兩隻、欲出安定門、經守衛之毅軍後裔兵士上前盤問、情跡可疑、啓箱後、、內裝要人兩名、、（姓名未詳、當時交提署、、暫爲看管、此亦搜捕中之趣聞也、

廣東新聞

●黨人圖粵之詳情

（一）起因　黨人圖粵、原於滇軍風潮、欲乘時漁利、故當日匪患四起、幾難防禦、、嗣復滇軍風潮不息、黨人知難成事、分途藏匿、、然野心未戢、仍在香港機關、日日會議、、圖謀再起、斯時孫汪北上、即爲交涉欵子、迨孫汪交涉就緒、於是由周之貞糾合綠林、馳驟於新興兩陽恩平等處、

（二）發動　周之貞當滇軍消滅時駐紮四會、滇軍旅長魯子材、欲設法改編、、因條件不合、彼乃率部竄往山谷、論者指爲擊軍之交交（人旁）者、、因擊軍當日無一人反抗、、彼猶傲氣峻峻也、周自逃竄山谷、即憤恨李耀漢無用、並親往香港面責、謂不應以數十營之衆、拱手聽命、李當即引過、、何周以恢復全權、、但周一人之力有限、、乃轉與何克夫張定機等聯絡、、何張二人、係退伍軍官、失志多年、髀肉作內、於是由何張二人、聯絡吳良紹、、陳九賤徐東海及他之著匪、共同發動於恩開台邑、、聲勢浩大、駐軍不能抵禦、此前日謠傳恩開兩縣之陷落也、、

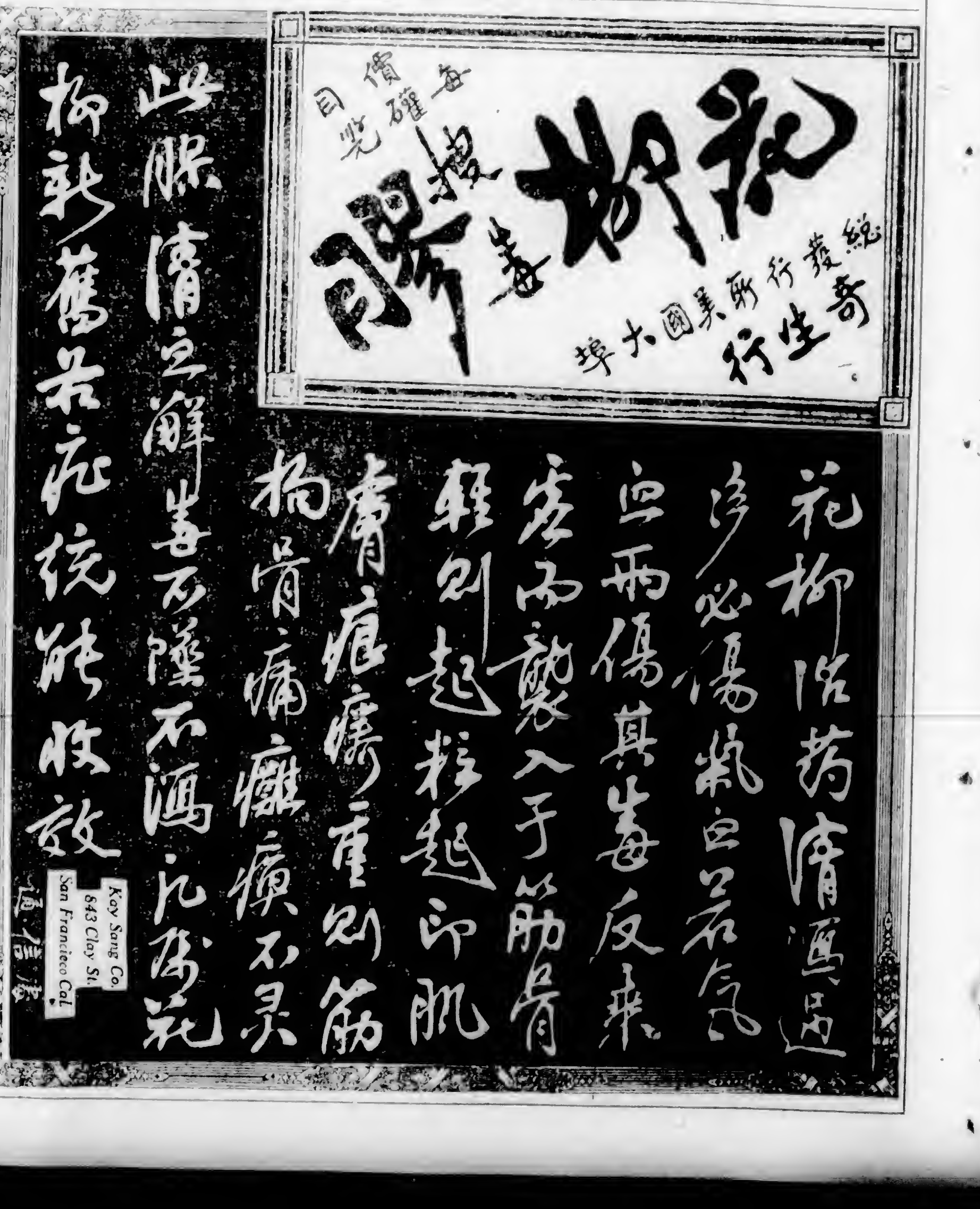
（三）擴張　周等既已起事、、乃以水面運輸困難、著手運動兵艦、周曾在江防司令部辦事、與士兵官長、多有感情、、故一經運動、、即奏成效、而江固江大諸艦、不過一部分耳、各報載周之運動兵艦、襲擊某處、殊不知周等作用、完全在於運輸、、擊某處非所注重也、現下周等戰略、共分三路、、一路攻順德、一路攻佛山、一路攻新會、、直逼省城、每路兵力不少、槍枝子彈亦富、、

（四）現情　自兵艦潛逃後、、於是謠言蠭起、有謂汕頭軍械局、係黨人炸毀者、、有謂欽廉籍之軍官、已向黨人表同情者、、有謂肇慶某使宣布獨立者、有謂督軍署內、亦發生炸彈案者、莫督對於此事、於十七日開軍事會議一次、、責成各軍立即剿滅、、又恐各軍號令不一、、於十八日再行會議一次、、並派魏某爲剿匪總司令、、現下各部隊星夜出發、、宛如討龍時景象、省城地方、、亦加緊戒嚴、軍署左近、下午十時以後、、禁止行人、因此緊急之故、市面大現恐慌、富翁之畏亂者、日攜眷先走香港、、聞莫督將頒布安民佈告、大約省中治安可保無虞、、各屬匪患、亦著有防剿也、、又一函云、周之楨何克夫等運動兵艦、圖取江門、會攻順德、、計情業誌昨報、、頃聞香山黃帶、又擁乘機響應、謀襲香山黃梁鎮、以爲根據地、俾與各路聯絡進行、、軍署昨據探報、、頃已令飭魏總司令所部舊統郎禮琦、、飛調陳營長慎榮、、溫營長精光、率領全營、馳赴斗門一帶、扼要駐守、認眞戒備云、、（未完）

美國華友銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元（專營）中國各埠匯兌（及交單放款）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息照外水用金格外克己總行設在）紐約埠布律威三十五號喊線咸苛九九四（分行設在）香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City, Tel Whitehall [illegible]

金山正埠大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即寄[illegible]

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告　凡欲用可靠之火請用伯思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號　電話失打一四〇


每礶價
花柳毒
總發行所美國大埠
生奇行
Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco, Cal.

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California
本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務
三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●本報復行代理岡州星期報
全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛
▲發聾振聵、愛國者所當閱之、
岡州星期報之設原爲會館內邑發聾振聵起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲利便且自金圖地方自治增進人民知識起見別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指箴正軌闡揚救如流水之爲物不盈科不進且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同譏異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界報營業部啓

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便公

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李多干限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3118

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

Friday　September 3 1920, Vol. XXIX No. 167
The Chinese World
本日新聞紙第二十九年第一百六十七號
世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
（夏歷歲次庚申七月廿二日）（禮拜五）（中華民國九年九月三號）
孔子二千四百七十一年
夏歷八月二十七日聖誕

●新到大帮唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（點驗妥當 出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
范增歸天二元
東坡釋妖二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
途抱情柔三元
井裡藏見三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
巧騙姻緣四元
大戰昆陽四元
三家店銀一元七毫五
儀鳳亭訴苦二元七五
殺子報五元　猜枚一元
楊四郎見母四元
双飛蝴蝶一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
虐婢報銀二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
桀王過嶺二元
心心点忿一元
蒙正賣妻四元

本報價目
○本華埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄　每年拾弍元
○美國檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國　每年拾弍元
閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰先期惠交律如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話華二一六

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啓

金山大埠和裕
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興　陳建泰　方倫銘　謹啓

本館論說

再論國民大會解決

（出雲館主人）（二續）

統一事業既無把握、則凡對於善後制憲修選舉法等問題、雖有計畫、亦等於鏡花水月、決難見諸實行、若論國家之當統一或否、可不必遍詢民意、已知統一爲是而割據爲非、若論國家之能統一或否、則滇桂閩粵方在攻戰之中、有衛國家之責者、不能整軍經武、征服不庭、失其所以爲政府之資格、擁兵者相陵相奪、必至不可收拾、雖欲卸仔肩於國民大會、無有能原宥之者、蓋國家統一、乃不易之定義、於法理上無問題、於民意上亦無問題、只於勢力上有問題、政府既不能恢復統一、則將讓有勢力者統一之、異軍四起、皆假民意以行、此際之所謂國民大會、即是引導革命之媒介、歸根只以武力爲解決、此則懷抱野心者之所禱祀以求、而夢想和平者之所不及料也、

關於國民大會之主張雖多、而實行辦法、可分爲兩種、其一於南北統一以後、乃開國民大會以立根本之法、其二於南北未統一之前、即開國民大會以定紛亂之局、前一說非時人之所注意、後一說則鼓動之力頗大、故吾所推論者、只在於後一說、急欲解決時局之人有同情、舊國會已成過去、新國會又遭抨擊、而國民大會則未來之物、爲良爲劣、雖以預測、人有失望於新舊國會者、未必不轉而屬望於國民大會、則此未來之物、洵可謂乘時產生之驕子矣、熱心屬望之者、有軍人、有政客、有學生、有記者、品類不齊、各懷一種希望之心、視其「類我類我」、追其一旦成立、或有七分像軍人三分像學生、抑三分像記者七分像政客、不拘爲良爲劣、而自情人眼中視之、皆可謂之達靈（darling）、愛之斯護之、護之斯飾其美而沒其惡、就此點以觀、則將來國民大會之地位、比於過去國會與現在國會、均有優勝之處、然欲成靖亂之業、不能專恃國民大會之地位、須先求之國民大會之本身、假使吾國既有縣自治、則每縣選出代表一人、又合諸縣代表而行複選、各按該省應出參衆議員之額數、複選代表若干人、定期集會、庶幾可稱爲全體國民之攝影、無柰全國未有縣自治、四萬萬人如一盤散沙、欲於其間驟然產生國民大會、不知何術之說、於是有倡爲由職業團體各出代表者、驟聆其名、似亦合於應變之法、細覈其實、則矯強窒礙、而且多弊、然窮極時髦之腦力、亦只能想出職業代表之一法、此法非他、即俄國同勞政府所通行者也、吾非謂俄國同勞政府之法、一切不可仿行、但彼有彼之國情、彼有彼之作用、李寧於一九一七年之革命、取銷憲法會議、而開勞兵會議、所以奪中資階級之權、勵行社會均產制度、沒收工廠以予工、沒收田畝以予農、厚增餉項以予兵、使共相維持同勞政府之勢力、彼之爲此、有所取爾也、吾國現無勵行社會均產制度之必要、擬開國民大會、目的亦不在乎是、若代表不由地方公共投票選出、而由職業團體各別推舉、論其普及、論其均平、尚不如用衆院議員選舉法遠甚、如斯組織之機關、是否對於國會能無愧色、尚屬一疑問也、（未完）

本館專電

○三號上午上海訪員專電

●●●●●二號徐世昌命令免徐鼐霖●●●●●吉林省長職以該省督軍鮑●●●●●貴卿兼任省長

○同日命令任吳佩孚爲直●●●●●魯豫三省巡閱副使

緊要新聞

●粵軍佔領汕頭

三十日廣東省城電云、、陳烱明所統之粵軍、昨在福建省將桂軍擊敗、現粵軍已佔領汕頭、、

●美人在中國商務之發達

二日紐約電云、、委士頓電機公司代表崩架、由遠東遊歷歸來、據稱現美國貨物、以中國爲最大銷場、、故美國在中國之商務日益發達、中國各省、近來雖時有亂事發生、惟國民已司空見慣、不甚恐慌、且皆勤於力作、工金廉平、各處商店、多發售美國貨物及機器、近日銀價復漲、美貨銷售于中國、獲利尤厚、且中國各省皆抵制日貨、中國商會、宣言抵制日貨十年、以制日人經濟死命、、故今美國振興在中國之商務、實爲最好機會、還來澳洲亦多食品貨物、運銷中國云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.
二百一十號
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字種機關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街第九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮彩發客仰貴客留心光顧一成定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精於良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興利號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

金山廣利大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石粉膏丹丸散正山西參鹹集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各款瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌德號
金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U. S. A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

金山謙生祥大埠
IMPORTERS　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
[illegible]
謙生祥啟

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡婦寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街贊寧堂

金山正埠萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山雷米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能合意仰新留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓
第一補身
龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
本號承中國北口外坤春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採辦每両價銀超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元　救由省港行商特擬販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參
金山總代理處協同和人參庄　同春閣啟
大帮土木野山人參發行

○○○昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創精備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉妙行在金山大埠都板街門牌六五八號
始創新蛇風濕西每罇三元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器葯水每罇五毛
參茸五鞭活絡補腎丸每料銀二十元
參茸虎骨衛生藥酒每罇價銀二元正
頭痛散每服三毫
勾虫丸每罇一元
風濕丸每罇五元
黃疸藥歐美廚書四元五
補腦丸每合三元
壯陽丸每罇一元
武蓮丸每罇三元
三角亂藥水一元
蘇糖製法二元
上海六神丸每合二元
畢淚丸每盒五毫
搜毒丸每罇五元
人造自來血每寸二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○金山大埠遠東大藥房通告
專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒雜貨發行製造中西膏丹丸散藥酒俱全付賣貴客自理
始創製鍊正地道人參補肺丸
此丸純川參汁製成而加以補土生金之藥爲氣生津之品製鍊爲丸凡肺虧痨弱肺葉焦燥肺管緊滯以致咳嗽痰來或久年痰咳或新染痰咳或咳血咯血痰血或老年哮喘等症服此丸立刻奏效轉危爲安誠保肺保命之金丹也
每盒廿元每食十粒用米黨茶送服　每日食二次　每買丸一盒送米黨四両
風濕骨痛丸每樽銀五元
久年肚痛丸每樽銀五元
龜鹿滋陰丸每樽銀五元
女界千寶丸每樽銀五元
參桂強腎丸每樽銀五元
眼科光明丸每樽二元五
三蛇風濕丸每樽二元五
頭暈眼花丸每樽銀五元
偏正頭痛丸每樽二元五
風濕骨痛酒每樽銀十元
專治腸痛丸每樽銀五元
立消腳腫丸每樽銀五元
專治中痰丸每樽銀五元
花柳骨痛丸每樽銀五元
五淋白濁丸每樽銀五元
立消芒草丸每樽銀十元
雙單鵝喉丸每樽銀十元
腎虛腰痛丸每樽銀五元
兒科驚風丸每樽銀一元
久流白帶丸每樽銀五元
一號強腸丸每樽銀五元
花柳入眼丸每樽銀十元
花柳骨痛酒每樽銀十元
專治遺精丸每樽銀五元
五鞭壯陽丸每樽銀五元
花柳餘毒丸每樽銀五元
本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號近企李街角即中華會館對面　醫生張偉川寓包醫花柳白濁疳疔瘡疥等病同胞患病就診便知入坑另議
ORIENTAL HERBS CO. 864 Stockton St., San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
[illegible]
民國五年四月一號

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S. F. Cal.
●●張偉川良醫救時
[illegible]
民國七年十一月二十號
●●壯陽丸能治腦病
[illegible]
民國八年十一月一號
●●妙醫氣痛神乎其技
[illegible]
民國六年二月二號
○○○一罇丸轉弱爲強
[illegible]
民國七年十月七號

●宣布廢除中日軍事協約

一日北京電、中日兩國、於前年戰爭之時、訂立軍事協約、防守邊疆、自歐戰和後、中國政府、即請日本將此約廢除、惟日本未允、至近日始允取銷、今日中國政府已宣布廢除中日軍事協約、至訓練邊防軍之日員、亦皆已開除云、

●災害並至之中國

三十日北京電云、本京南方保定一帶、近日霍亂症流行、傳染日多、報告死者已有百餘人、又順德府附近山西邊界、發現此症尤烈、聞已死二千餘人、且今年天時亢旱、植物失收、河南亦旱魃爲災、已成飢荒之象、

二日北京電云、旬月以來、旱魃爲虐、農民苦之、加以各處田禾、既遭兵燹、蹂躪殆盡、復遇蝗食、凶荒已成、附近本京一帶地方、哀鴻遍野、有等饑民、將十齡幼女、鬻與別人、代爲撫養、每口價銀十元、現求內務部設法救濟、

●顧施兩使調動

一日北京電云、中國政府、定議將駐美公使顧維鈞、調駐英國公使、而以駐英公使施肇基、調駐美國、此次顧施兩使調動、乃欲顧使在英國兼任聯盟會代表云、

●波蘭不從美國勸議

二日美京電云、美國政府、因俄波戰爭、久未了結、日前致文波蘭、勸令波蘭兵隊、祇可保守本國邊境、勿侵入俄國、今日接到波蘭覆文、不從美國所勸、謂和會所定之俄波界域、不得確實、波蘭須收回所失之地、並謂協約國于波蘭收回故土、不應干涉、日前俄軍攻入波蘭、蹂躪地方、已閱月餘之久、今波蘭兵隊、定必侵入俄國報復云、

●俄波最近戰訊

二日波蘭京和梳電云、俄過激黨將軍畢典尼所統之騎兵隊、自八月廿九號至九月一號、在林卜埠一帶、與波蘭軍連戰數日、均大敗績、傷亡無算、餘存者寥寥無幾、亦已潰逃、

近兩日以來、波蘭軍虜獲俄兵數千、另奪獲大砲十六尊、戰品甚夥、現波蘭軍分爲三路、襲擊俄軍、一在加利沙一帶、一在李企文海一帶、一在和梳城之北部、

●美議員遊抵東京續聞

二日東京電云、美議員觀光團、遊歷遠東、現由北京奉天漢城等處、來遊東京、是日抵駕、本京朝鮮學生、預備致書美議員、瀝訴日本苛待韓人之苦狀、幷有別圖、警察局飭差嚴密保護若輩、以免有意外之虞、

●韓國霍亂症流行

廿四日東京電云、據衛生局布告、近日韓國霍亂症流行、傳染甚廣、計已發現九千宗、其中死者二千人、現衛生局正在設法消滅、惟因韓人過於迷信、不允將死屍焚化、且將屍身收藏屋內、故蔓延日廣、殊難施救云、

●英國工黨定期罷業挾制

二日倫敦電云、英國煤礦工黨、因要求加給工金、及求東主不起煤價、不能如願、今日特行大會、討論可否罷工挾制、隨由業投票表決、多數贊成停工、期達所求目的、現由該黨首領通告煤礦工人、定於九月廿五日、一律罷工、聞火車及碼頭工人、均允爲贊助云、

●德國不願與俄聯盟

二日柏林電云、德國外部長古文士、今日在上議院宣言、近日俄國過激黨政府、派代表到來本京、請德國與俄聯盟、謂德俄兩國如同盟後、則德國可以不照啡沙利士利約履行、吾竊思此事、若從俄國所請、恐不免本國再有戰爭、致令國民受苦、故婉詞謝絕、又西歐數國、曾請德國協攻俄國、德國亦答覆不允云、

●法總統有辭職消息

二日巴黎電云、據報紙登載、法國總統爹士差路、自履任後、常時抱病、不能辦公、其夫人力勸其辭職、俾得悉心靜養、現聞爹氏日間即布告退任、其辭職書業已繕就、俟於辦數要事、即行宣布、將來或舉現任內閣總理米蝉倫、繼承其乏、

●文尼蝉風災續聞

二日文尼蝉電云、據船政局布告、是日本島一帶、大風爲災、勢甚猛烈、有美船馬利拿號、由紐約載來煤油甚多、在本港被風浪撼擊、致遭擱淺、幸無損壞、並有小船數隻、在港外被風打沉、卡啡地之海軍船塢、有數屋被風摧跌、此外各處屋宇、亦被推覆多間、損害種植物業爲數甚鉅、

●日本不派代表赴禁酒會

廿五日東京電云、萬國禁酒會、定于今年九月、在美京大會、屆時日本或不派代表赴會、近來日本雖嗜酒者頗多、惟無人倡議禁酒、須俟有提倡、請政府限禁、方能派代表會議云、

本埠新聞

●印度徵收外船入口稅

太平洋郵船公司、昨接英屬來文、謂印度於一九一九年四月一日、新定一例、凡外國船隻、來往印度各港、如過一年者、須徵收過去一年及現在之入口稅、按照該例、每元收稅五先、惟英船則免徵稅、此例乃由英政府所定、欲藉此保護英國之航業、查該公司之船、向有航行印度亞蝉吉打、接載貨客、去年該公司共獲利二百五十萬元、照計須繳稅十六萬八千元云、

●台僑捐賑水災近聞

陳獻南余魯池二君、日前在山地巴罷埠、籌捐台山水災、已紀前報、日昨該埠時利和店、由廣東銀行滙交寧陽籌賑局銀三百九十九元、請彙滙災區散賑、以惠災黎、又籌賑局接到悉頓埠任怨梁君捐賑合邑水災銀三十元、聞梁君於各項善事、無不竭力捐助、此次爲賑恤災黎、又慨然施與、誠樂善不倦矣、

又接陳獻南余魯池二君函稱、在山地把罷埠、由余和宜伍盛譚樂諸君經手、捐得銀四百餘元、在網地李埠、由李祥林畢倫余式禮君等經手、共捐得銀一百餘元、在市連打埠、由余說三余藹中李衍相陳保黃天議君等經手、共捐得銀二百餘元、越日往山灣埠、諒各梓里亦踴躍捐輸云、

●美人排亞會議續聞

本省土生會及宿兵會、排日會等、昨日在本埠土生會所大會、各埠分會、均有代表到會、由排亞會總理因們爲主席、當時各人因聞東京來電、謂駐美日使幣原、要求美外部長准許現在居美之日人、隸入美籍、與美人同享平等利益、則日本允自禁日人來美、各人對於此舉、大爲反對、決議聯電外部長、反對日使所求、並議決數欵、(一)凡不合入美籍之外人、不能與美人同化者、不准入境、(二)凡外人不合入美籍者、無論其在美出世與否、概不得享籍民利權、(三)凡不合入美籍之外人、不得批買田地、

●巡差拘賭　華埠暗差、昨晚到委巴利街一一五號、及積慎街六零六號、查拘賭博、共拘去華人十名、均即保出候訊、

●煙票被拘　華埠新沙展和路文、前晚帶差到都板街某號、拘去華人亞裕、指爲票案、隨往積慎街七四二號、拘拿華人李某、指爲開烟館案、另拘去趙均李遠等二十餘人、指爲遊烟館案、一併具保、在外候審、

●用假紙幣被拘　西人科士打、來自挖慎委利埠、善用特別法門、塗改紙幣行用市面、無人識破、其法係將壹元紙幣壹張、裁分兩張、然後將十元廿元五十元壹百元紙幣、嵌入其內、行用時、則露出多銀一面以爲掩飾、若不細察、破綻甚難、故被得以用此術、棍騙不少、至昨日始被偵探查出、將其逮捕、

●禁酒局之新例　本埠禁酒委員軒利、昨日佈告、頃接美京禁酒局來文、現頒布新例、不准醫生開方、購買啤酒菓酒、以爲療病之用、或確要酒治疾、則以烈酒和藥云、

●控拘八人　合衆國衛加蘭租吏、昨日控拘八人、均入爲毒藥案、內有華人黃芳源、陳富、李芬三名、衛官勒令每具保單壹千元、始准保釋候訊、

●衛案例誌　三號衛、亞義等三名、票案、罰銀二十五元、陳利等八名、聚賭案、罰銀二十五元、亞黃等七名、聚賭案、罰銀五十元、趙均帶鎗案、官判將鎗充公、將案注銷、

各埠新聞

●礁士出遊演說

二日奧哈奧省哥林波埠電云、民政黨候補總統礁士、今日由本埠啓程、出遊美西演說、發表政見、運動國民舉其爲下任總統、其行程先往華盛頓省、次往加省三藩市、及羅省等處、由南方過返美東、

●鐵路局代支工人辛金

二日美京電云、美國鐵路局、以車路公司將各工人一律加給工金、允肯担任代爲墊支、計八月份、由政府代支過銀一百零一兆七十五萬五千元、現美政府共欠債項二萬四千二百二十四兆六十七萬二千元云、

●黑白工人交鬨　二日紐約電云、本埠五十號碼頭、今早有黑白工人一千五百名、在此相鬥、聲勢洶洶、不可壓止、迨派警差五百名、同到該處、極力彈壓、將各人逐散、並拘去數十人、風潮始息、事因在碼頭搬貨之白工、因求加工金、不能如願、遂聯同罷業、今早輪船公司、另僱黑工五百名、在碼頭搬運貨物、白工不悅、遂與黑工交鬨、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
735 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶
正鹿尾巴大補茶
[illegible]
本堂自配各種大補茶
細心研究訂方配製
揀選道地藥材
[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦中國藥材野山人參正北鹿茸安南玉桂膏丹丸散 [illegible]

金山大埠都板街八百零四號　電話老差三一一九　甄碩光醫生寓內

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

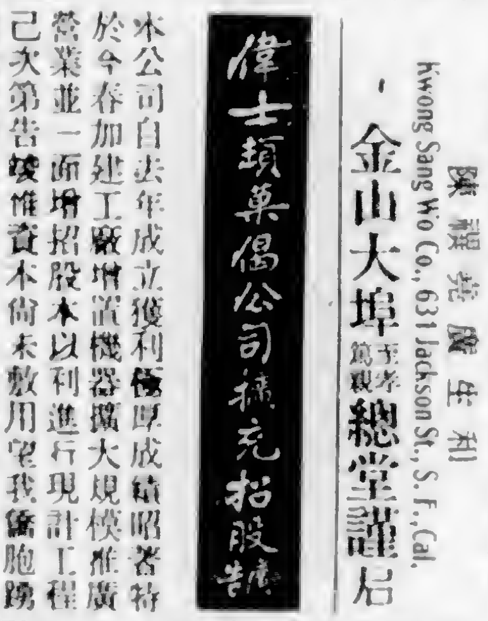
金山 正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟烟蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓子餅干香嶮油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

●香港滙單七十七元

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連士庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號經已開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳禩堯　胡金標　袁佐蕃　胡持恩　陳象彪　陳宏壯　陳懋大
胡昌禮　陳獻南　陳子貞　陳秋生　胡贊臣　陳北元　陳宗齊
陳象焯　陳觀光　陳　松　陳昌宗　陳健泰　陳象球　陳以桓
胡維琳　陳任國　陳開勝　陳敦樸　陳景文　胡和信　陳渭賢
陳浩孫　胡金銓　陳見記　陳新秀　陳文樓　陳文濤　陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象榮　廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮　怡興　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳禩堯　廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股號

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形　本公司於去年底召集股東會議實佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器幷建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落埠在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遲年攤供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山茂禹島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱(一)在檀香山經營波蘿偈兩所本公司沽有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈遲年攤供之四十萬元向泰本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲住同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又趕速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠幷擬卯回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股亦所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得截派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生效力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遲年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理稽清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有效力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理 陳伯興
▲副理 譚南　司庫 唐瑞年
▲中文書記 陳明超　西文書記 陳伯業
▲核數員 曾慧初 李梓青　董事
陳伯興 唐瑞年 曾慧初 蔡傑焯
譚南 陳伯業 黃炯興 司徒安
陳鑑石　▲遊埠招股人員 唐瑞年
蔡傑焯 陳鑑石 黃炯興 朱寶賞

總辦事所本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人
朱兆莘駐金山總領事　林廣廷屋崙廣州公司
關定波中華會館總董　黃錦棠岡州主席
黃棟棠寧陽主席　余澤芳合和主席
司徒瑾肇慶主席　黃任賢致公堂主席
吳達榮人和主席　鄧環業二埠廣生祥
林直勉國民黨總支部部長
趙紹常華商會書記
周廣紹中華會館通事
伍千倫同益棧　雷維潤中國交通洋行
李美在榮昌　譚開悅裕昌隆
趙堃廣利昌　李立生兆昌泰
陳景文裕生堂　劉日初永發公司
譚燦雲富榮押　朱逸廷屋崙生發祥
黃達仁共和昌　謝煉彥益隆押
陳任國保滋堂　徐國旋贊宗堂
梁永圖延年堂　陳象偉廣記棧
方倫銘裕和　胡和信怡興
余篤臣東昌　鄺炳舜大和銀行
伍聚學同益棧　黃開基廣安
陳敦樸杏花樓　李中中美交通洋行
唐貽攀永合　胡維霖麗華隆
陳昌宗廣裕隆　陳維泰裕和
陳祀堯廣生和　麥友南廣東銀行
張結屏崙永昌隆

總收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行 [illegible]　Chas S. Gee　American National Bank S. F.
大埠代收銀處 [illegible]　Fay Yuen Co., 727 Grant Ave., S. F., Cal.
大埠代收銀處 [illegible]　Fco Yuen Co., 159 Waverly Place S. F. Cal.

●斐城保安堂建樓启事

公啓者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與畫蹟師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者即行喜認因爲工竣在即幸勿遲疑觀望是所切禱此佈

民國九年九月一號　斐城保安堂謹啟　卫二

●偉士頓菓偈公司（催收股欵）廣告

本公司自增招股本以來厚蒙各埠僑胞熱心協助踴躍附股使公司各種擴充事業得以接續進行實深感激惟現在製造果品極形忙碌需欵孔殷且原定截股之期亦將屆滿　各僑胞所認股欵已交者固多未交者仍屬不少深望已認股者從速交來未認股者從速報認協力以助此新大事業之發展萬勿推延是所切盼

九月二號　屋崙偉士頓果偈公司啓　卫二

●聲明遺失股票

弟之先君方鏡芙前曾占有世界日報股份其股票數號係第二百六十四號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據　方文熾啓

●張廣源創製中國（罐頭食品）佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香梯無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過客爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

◎製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●瑞端堂啓事

敢者本堂新樓行將告竣其點綴輝煌工程浩大需欵甚鉅但各昆仲樓股已交者固多而未交者亦復不少惟工竣在邇在在需財細想各昆仲散處遐方間有未及週知故再行佈告仰我昆仲未交股銀者即行付出以應支拆倘觀望不前過夏歷八月十五以後每股加收十元例在必行先此預佈

九年七月初八日　大埠瑞端堂啓　回

收股總處
保市硝九安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston. Mass
烏市打新源隆陳文　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass
大埠集賢堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal
（未完）

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不十運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託金李崙陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳存明五十　陳作満二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余縮和三百
余纘棠三百　余乾禮一百　余系樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基實五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓煒一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭績五十
陳中基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五，
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道禮一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚績一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚禮五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股九百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳婷顯八十
余毓芳一百　胡紹棠二十

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和而澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠集蘭堂披露
DUAP LEEN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco. Calif., U. S. A.

本公司開創二十餘年以來專件常川自製中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色緞布正頭男女衣裳長袍搭結衫襪山搭巾象牙玉器金銀首飾櫃

中國綢緞（古玩雜貨）俱全

香古銅磁器紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝櫈椅各欵籐竹笛盒籬笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.

本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙　貴客光顧額外計平以圖久交

[illegible]

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十三元五
特別廣東窩麵	每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵	每打一元五
半磅庄廣東麵	每打一元
各通心桂花粉	每百磅十二元

蓄貯求利週息四厘三個月利亦係四厘

（I錢最好求利）

半年亦係四厘

金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

[illegible]

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

是初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新儲收二元半金仔士庫大夾磚鐵箱仔租賃求利潤息四厘歡迎工商各界按揭銀両當便

[illegible]

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

正埠 廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

愛和堂
OY WO TONG & CO.
[illegible]

本堂自製特驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥每料六元五毫
鼠黑骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱
管鮮明貨眞價實　希爲留意

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話篇二一四　司事謝珮聖啓

金山正埠祥棧廣告

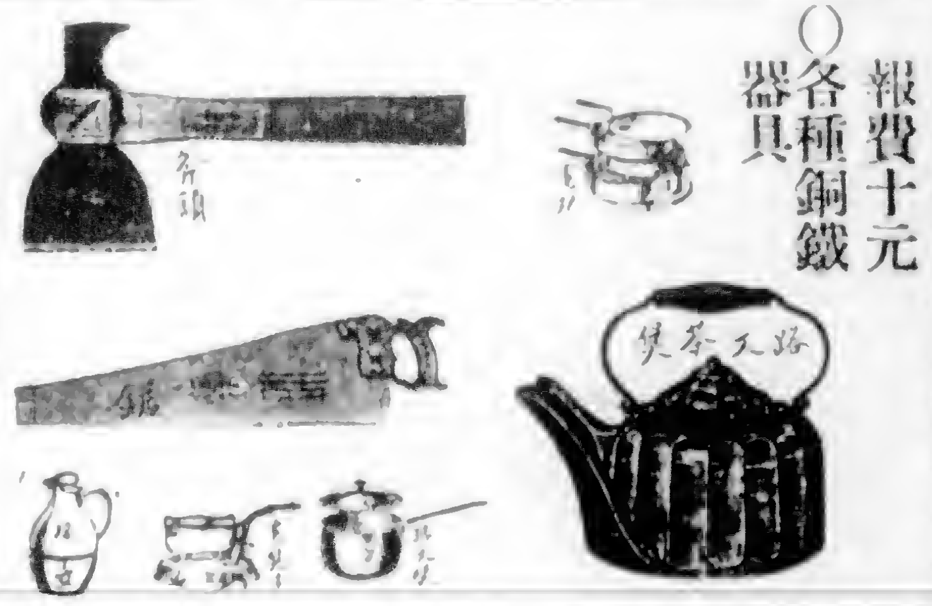
專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
王面狐狸銀一元五毛
呂華英三國合話二元五　芸蘭淚史八毫
華英呂三國合話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通話二元六
中國福爾摩斯一元八五　情之累一元六
洋庄戌种辭源銀六元五　雙鳳奇衷九毫

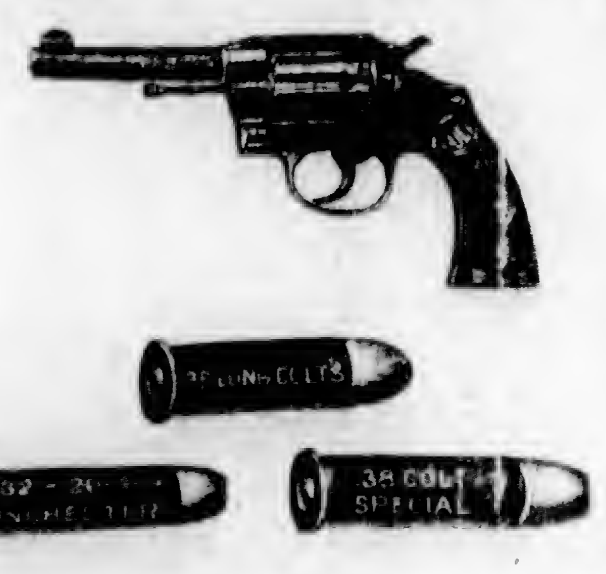
○總代理岡州星期報每年報費十元
○各種銅鐵器具



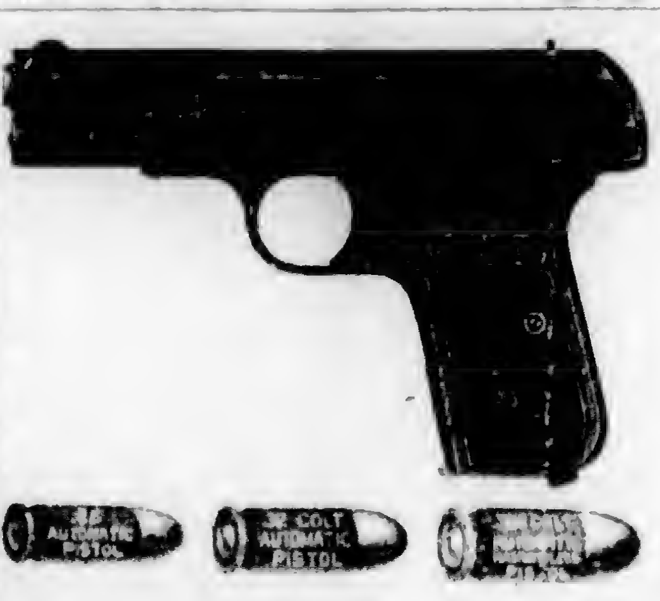
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及鎗身所製或藍鋼所製均可能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無撃機所謂無撃機者乃不露其撃機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向名處炮舖購買本總公司不做零沾生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
857 GRANT AVE
San Francisco. California.

新到各埠 [illegible]

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留其機器小店代理西庄小衫類外加賣如家花顏請函示知

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S. F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨會各項貨物及檀香山苗米彙辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S. F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理屋崙萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號

本號開張經十餘年

專製 腐乳 發行

諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在遷今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

華人納稅入墨之詳情

廿五號山爹咕西報云、接三藩市消息、華埠工頭、昨晚集議、以近六年來、曾在中國招有華人一萬五千名、赴墨操作、內有一萬名 在下加省總督懇都處、繳納人頭稅、每納一百二十五元、共繳銀一百一十五萬元、仍陸續有人繳納此稅、領照前來、詎下水船抵埠、約有四百人前來、但懇都已經辭職、交由新總督接任辦理、其允否公認此照、不得而知、又輪船公司、向售此等船位、要有墨國准照、始行准情、故華人多預交稅金、乃買船位赴墨、查每一華工到墨國下加省、約用銀七百元、惟每日工金則由五元至七元不等、須清償債項、乃有積蓄、又聞赴墨華人、初時原欲渡關入美國謀生計、但今則該處工值、較美尤高、且華商爲顧全生意而計、亦不願其轉入美界、致少光顧、

墨國華僑之公函

墨國末士卡利埠函云、本埠中華會館、昨答覆那卡利埠華僑團体總會並各埠團體一書、茲照錄如下、

華僑團體總會執事先生暨墨京華僑總機關各埠同胞貴會諸公均鑒、竊自墨國遭亂以來、兵連禍結、蹂躪殆盡、無埠無之、吾僑身居危險之邦、迭受墨民之排斥、百般淩虐、殊爲痛惜、敝埠原一荊棘荒蕪之野、獸蹄鳥跡、交錯其間、且熱達極点、蠻煙瘴雨之區也、數年前有美國人集貲墾闢、種植棉花、乃招徠吾人披荊斬草、到今始成一阛市焉、爲工作商、差堪慰藉：並無波及擾攘之舉、豈料風潮突湧、竟謂約爭傳來、隱患之餘、令人驚駭、未幾而荷蒙各埠團體、紛紛垂問、足見諸公之關連密切、胞與爲懷、殊深感佩、茲將敝埠事機未起之前以告於我至親愛之同胞、所共聞者、省督懇都、武斷全省、久有樹幟獨立之志、平時對於軍事問題、已準備戰品甚鉅、則大有積極進行之勢、迨因七月廿七日、探悉中央聯合鄰省統兵進攻、將及侵入該省內地、得聞此耗、當時愴惶失色、乃急率軍兵分途迎敵、外觀其形、固有趨於極端、與中央相抗拒、越晨又命召本會館總董吳伯群君赴署、略謂時局變幻、搗亂相尋、本督勢必以戎馬爭衡、方能保存地方上之秩序、惟軍餉尙乏、爾貴國華人責無旁貸、當能助我否乎、想該督之詞意如此、其時吳君情知利害所關、事窮勢迫、退就維艱、祇以再商答覆、旋即召集全館會議公決、以電顧邁兩公使、聽候其明令如何、乃能定奪方針、後奉邁公急電並函、據謂按照中墨條約、兩國政府、不能強迫充當兵役、亦不得以軍需名目勒借、飭令我僑須守約法、萬勿干預他人爲要云云、蓋吳君藉此正當理由、竟以婉言却之、其他覺知我國公使理直氣壯、據約衛僑、故以前此商求協助意思、自歸消滅於無形、至於西報登載我僑助餉、並編隊入伍事、殊屬訛傳失實、此則已問報界料正訂白矣、以上所陳、不過述其大畧、茲就最近事實言之、查墨政府派出要人、力與懇都議妥條件、其中彼此滿意、得以雙方媾和、懇都已於本月十八日、將其全省職權一切讓與中央管轄、今由中央調遣新督執行任事矣、這場戰雲遍地、忽而解息干戈、大抵多在美國之行動爲轉移耳、稍若不然、則難免兩方流血之慘劇、現在地方自治、及工商各界、已得平靖安然、請舒雅念、肅此敬覆公安

八月廿五日

墨總統之政見

二日墨京電云、墨國議院、今日開會、墨時總統靴打、親到議院、宣布政見、（一）墨國宜與各國親善、共敦邦交之誼、（二）今美國求墨國訂立協約、如兩國有犯人逃避本國、彼此可以引渡歸案懲辦、（三）墨國宜立定例、保護外人生命財產、（四）全國煤油礦、宜收歸國有、由政府管辦、（五）宜設法嚴禁內亂、務期全國安寧、使國民得享和平幸福、

墨京工人罷業

二日墨京電云、本京紙捲煙店、呂宋煙店、及印字館等處、共有工人三萬一千名操作其間、近因要求加給工值、不能如願、相率一氣、停工挾制、以爲對待、若東主再不允所請、恐則行工黨、與車路工人、相率響應、同盟罷業、或發生意外之變、

墨匪擄英美人勒贖

二日墨京電云、美人海利、日前在差尼士哥省、被匪首二摩辦擄去、勒贖鉅欵、方准放還、現伊行抵本京、據稱八月廿一號、該匪首將其放出、因美人卡典拿、與英人贊臣二人、均被該匪擄去、勒贖十萬元、乃准放還、故伊親到本處、籌備此欵、以爲贖資、

俄人被日人殺害之交涉

二日海參威電云、俄國海參威政府外部長、致文日本外交官、謂俄日兩國、於今年四月廿九日所訂立之協約、俄國已遵照而行、乃近來俄國人民、仍時被日人苛待、甚至俄國婦女、亦被日人淫辱、並有俄兵及俄人附搭火車、慘被殺害、昨有俄國報界記者一名、由西伯利亞哈巴辦士技、附搭火車前來海參威、并有俄兵一名、隨行護衛、當上車時、日本兵官、已允力任保護、詎行至中途、該記者及兵士、均被日人殺死、日人所爲、殊屬橫行已極、該兩死者今日在本埠舉行殯葬禮、俄人送葬者統有六千餘人、咸具憤激、莫不表示反對日本之殘暴云、

英相將由瑞士回國

二日瑞士國魯臣電云、英相萊佐治、因在暑假期內、前來本處憩息、並與協約國代表、磋商俄波戰爭事宜、或下禮拜可能返回英國云、

金山 廣益 大埠
KWONG YICK AND CO,
941 Grant Ave San Francisco
P. O. Box 2477 Cal.

中秋月餅

油米茶糖 京果海味
蘇杭什貨 山貨竹器
各色餅食 龍鳳礼餅
名款糖果 一概俱全

金山信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開張四十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔租儎炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤、

金山大埠成信號
中秋月餅
各色礼餅
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave.
San Francisco, Cal. P. O. Box 2567

各色美酒 茶米油糖
蘇杭雜貨 各欵俱全
留聲机器 新出唱碟
如蒙光顧 童叟無欺

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號

司事人（雷德傳 唐順榮）披露

●**新發明風濕藥水廣告**
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用約水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內擦一次此藥水擦完後即蒙着棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝病如失若或有患症日久可用二三安士能消除舊若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二五
●三號皮膚濕毒藥水治由一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明癒硷癬眼藥水每樽五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啓

●**藥到回春**

關添先生均鑒 啓者昨日捨弟宗兒所寄二號藥水膏甫當時即擦立刻止痛每罐價銀五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生復發病無此藥水是以早日寄回數瓶以備客日之用茲付來紙幣伸銀五元到請煩照付來可也順頌日祉 二號一罐銀二元五毛 三號二罐銀二元 皮膚濕毒藥油銀五毛

民國九年七月十三號 從山埠巴能余榮俊字頓

●**治結毒全身瘡症應效**

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸逆食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮瘙癢難當頭面浮腫似若紅雲纏頸內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到 秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久全爲掃清此患敬叙數言銘感 先生再造之恩公也

舍路香邑弟方新拜頌

●**秘眞先生 醫述神妙**

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思攝買爲束手頼蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結聚毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及狀元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥令弟好妥而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉

云阿士埠甯邑趙耀升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生請體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤紙照上西字付來秘眞氏收入則妥矣

紹介人 李大桐 陳伯昌 張人初 黃玉堂 鄺五臣 鄧仲澤

●**眼科聖手**

秘眞氏先生醫好弟數年眼病弟因此症不知不覺其眼視物略見矇霧後至年餘幾乎不能見矣山兄弟留心細看其目內中点其白汁結際瞬人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙 秘眞先生訂明此症乃係腦油下降白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠既尾湯晴丸與內消翳膜丸共同與茶食丸戒口單紙弟照法治之依用顯見功效障翳付銀取藥醫理數月果然清除白翳矇人復現視物光明神气充足誠頼先生復我光明威恩不淺謹申數言以彰深德也

必珠卡埠甯邑弟李元新拜

●**數年扯氣 幸賴醫好**

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒其氣愈熾之時其患即起喘促攢胸塞痰上沖扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以言宣蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取温中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也

阿連埠寶安邑陳宜康敬頌

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St San Francisco, Cal

本廠專製 ●茲將貨品列下

各種蛋麪 上等共和麪每百磅十六元
窩麪通心 中等共和麪每百磅十四元
粉麪糊 三等共和麪每百磅十二元
香山苗米 線麪紙盒每百磅十二元半
十字加味 窩麪每百磅十二元半
發客如蒙 特別窩麪每百磅十二元半
光顧請照 半磅圓球麪每百磅十八元
上列西文 各通心粉每百磅十二元半
寄來無悞 紙盒通心粉每打價銀一元

市作 廣安昌 館埠
KWONG ON CHONG CO.
115 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作館埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上西字附寄選好貨付上價錢格外計平以快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作館廣安昌啓

杏花樓
Hung Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中秋月餅 龍鳳禮餅

舖在大埠都板街門牌七百廿三號

接辦 禮物 茶筵 酒席
各款 名茶 蜜餞 糖菓
飽捲 餅食 專辦 山瑞
生魚 黃鱔 貨眞 價實

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤

本店自製正海狗參茸三鞭丸發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

◉參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal
麗生號在積慎街	Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal
貞祥號在積慎街	Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal
泰生號在積慎街	Tai Sang Co., 112 Jackson St., San Francisco, Cal
天成號在積慎街	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal
天興號在積慎街	Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal
天福號在積慎街	Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal
麗興號在都板街	Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal
全福號在都板街	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal
華昌號在金李街	Wah Chong Co., 257 Clay St., San Francisco, Cal

貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞

天元 泰生 天興 貞祥 全福 天福 麗生 天成 麗興 華昌 同敬

金山 新杏香 正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St. S. F., Cal. U.S.A.
新張廣告
電話卓士四五號

本店開設 新張伊始
華盛頓街 七百四四
餅食糖菓 款式齊備
巧製 中秋月餅
名茶點心 香艷無比
龍鳳禮餅 尤爲精美
諸君光顧 歡迎特意

●**請買宜春水仙花**

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此花凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也旣深得其秘復聯絡花農窮自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道一五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯款令萬松泰自能如數裝付不誤

福建漳州宜春號主人啓

Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈毯綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事盡皆舒適爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃貯物與別家之輪船大不相同諸君愛旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時連搭本公司船可也

南京船 九月十五號開
乃路船 九月廿三號開
差拿船 十月二十號開

中郵船公司客務部謹啓

●**世界書局新到最新書籍**

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袪大中國圖二元五毛
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅叢蒔傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
全體闡微銀一元五毛
本草綱目四元七毫五
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
花月痕銀五毫
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛九
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫九
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛九
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
木蘭奇女三毛
青樓夢伍毫五
剖尸記六毛九
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袪小中國圖五毫
袪小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元何每套二毛
蜘果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國藥方銀四元
攷正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
靑衣記四毛五仙

中國新聞

收束軍事各訊彙誌

▲西北軍尙留隱患 西北邊防軍奉令裁撤、京中已派員分別接收、但事實上則西北軍器械精良、各長官咸欲分奮一幟、如洛陽宋邦翰張鼎勳兩旅、陳樹藩已派人前往說項、欲其改隸陝軍、通州之宋子揚一旅、業已改直奉軍、編爲補充第三旅、而內外蒙之褚其祥一旅、王廷楨亦請編爲察軍第三混成旅、以上各辦法、殊與直軍與師倒段之目的完全相背、故政府頗切隱憂、蓋徐樹錚雖逃、而其本人之軍隊依然存在、殊非救國之初衷、故拏陸處主張將此事再與曹張兩使爲鄭重之討論而策萬全云、

▲外蒙古保留褚旅 西北軍褚其祥一旅、前由李垣屯請改歸庫倫管轄 聞察哈爾王都統亦有卅電抵京、謂頃據外蒙王公等呈請派褚其祥爲第三混成旅旅長、仍令該部軍隊駐守原地、以固邊陲等語、是否可行、懇速核示施行、

▲收束小站振武軍 駐紮小站之振武新軍二千人、此次戰事、曾與奉直軍隊發生衝突、經曹使呈明中央請予查究、聞政府擬曹使一電、謂小站振武軍業令龍使嚴飭撤退、並著即行收束、特覆、

▲處置馬良軍問題 馬良軍隊、負隅德州、自上月中與直軍支持半月、卒棄德州、向濟南方面退却、聞馬良仍向某方面要求、勿予解散、並補發欠餉、聞當局以該軍與邊防一三兩師事同一律、未便處置獨異、擬不允其要求、已分別電令田督等知照、

▲定裁吳光新軍隊 長江上游總司令業奉明令裁撤、吳光新亦已褫職奪官、其所部在鄂軍隊、前由王鄂督電呈中央、擬予分別編遣、聞政府以該軍內部複雜、決定一律裁汰、爲澈底之解決、已電令王督妥籌辦法、實行遣散、

▲綏芬軍將解武裝 前此奉派參戰於西伯利亞之國際軍第九師之一部分、聞政府以此次戰事之後、第九師之大部分、既已從事遣散、特令鮑吉督速將駐紮該省綏芬地方之第九師一部軍隊解除武裝、以免發生危險、

▲阻止掩埋團北來 漢口紅十字會以近畿戰後屍骸遍野、擬組織掩埋團北來、行使職務、曾由該會長王明福致電中央、呈明此旨、聞政府以戰事一切善後、俱經辦理完竣、勿庸多此一舉、業電囑王鄂督、轉阻該團北來、免致徒勞往返、

田中玉辭職之憤慨

山東督軍田中玉辭職電云、北京大總統鈞鑒、統密、玉以菲材、濫膺疆寄、惓懷時局、深切杞憂、譬諸一葉孤舟、顛簸於驚濤駭浪之中、危險迫在眉睫、其生機一綫、惟繫諸同舟共濟之人、尙能通力合作、萬衆一心、則人定勝天、庶幾有彼岸誕登之日、不謂天禍民國、釁起鬩牆、日日言患貧也、乃不憚因一時作戰計畫、而拋擲億兆金錢、人人言愛衆也、竟不惜爲少數權利問題、而犧牲萬千生命、理喻不可、情感不能、有唐藩鎭之禍無其烈、近日歐洲之戰遜其勇、可謂極古今之奇變、爲中外所罕聞者矣、中玉自慚不武、亦嘗身歷戎行、魯省兵力雖單、有衆當止一旅、倘使爭端初起、見獵生心、不問是非、但憑意氣、則率一師十一混成旅又一混成團之衆、指揮五萬健兒、出與曩彥相周旋、雖不敢謂舉足重輕、要亦足以聳人視聽、而中玉願斤斤自守、不敢稍踰常軌者、誠以元首受人民之付託、以衛國愛民爲前提、官吏承元首之任命、亦以保境安民爲天職、爲疆吏者、既不能無忝厥職以保民、復不能體元首之意以愛民、尙忍從而戕賊之乎、矧魯省因青島問題、倘未解決、強鄰思逞、在在堪虞、稍有差池、危亡立見、此次不得不審慎顧慮者、正以戢我干戈、代以紙筆、對於當局、則垂涕而道、聲淚俱下之見聽、對於鄰邦、則掬誠致詞、約彼此以勿犯、尙爲權力所能及、不敢食言以自肥、所幸同人鑒斯誠悃、而苦衷增惡、委曲求全、此其意不欲人知、亦復不求見諒、今者天心厭亂、明令息爭、時局糾紛、幸將就緒、從此底定、忻慰同深、惟中玉淡於名利、鮮有機謀、多病之軀、不勝煩劇、此次紛爭激烈、幾於全國騷然、而獨得舉百七縣之土地、三千萬之人民、完全還諸我大總統之前、不可謂非徼天之幸矣、知足不辱、夙堅斯言、避位讓賢、敢忘懿訓、爲此披瀝陳情、籲求恩准開去山東督軍本職、迅簡賢能、[illegible]斯重任、俾中玉得解甲歸田、養疴鄉里、林泉息影、閉戶讀書、但能學識稍增、仍可出而問世、國是既定、來日方長、其所以勉効馳驅、報國以報我大總統者、爲期正未有艾、臨電悚惶、不勝迫切待命之至、田中玉叩、感、

內閣問題近訊

內閣問題、周樹模不與曹張接洽、而與安福議員暗相携手、雖爲之移玉求教、亦所不惜、因之失慊於武人、且已向周表示、不得冒昧出焉、[illegible]衛並勸靳組閣、靳聲明三不可、一組閣[illegible]負段氏之一、明知東海屬意周氏、致妨賢路、三本人病體亦未復元、並請曹張挽王士珍出而組閣、自身願力助其政策、但王氏絕對不肯出山云、昨日（三十日）公府方面、對於內閣之一波三折、頗費思慮、而某當軸亦微露蹙眉態度、或者將爲一種悲觀的表示、藉以緩和功人之氣燄、又昨日爲衆議院開會討論內閣同意案之期、下午二時劉恩格即到院、遲至三時、而議員到者僅一百一十二人、不足法定人數、遂宣告散會、聞昨日開會者、多係某系議員、彼輩現已不復

●**敬頌名醫**

明信生先生名醫也專醫小兒麻症驚風內外方脈亦之家屢蒙調理藥到回春今特繕數言鳴謝俾有病者知所問津馬先生寓金山大埠昃臣街卑源七百四十一號電話三十二號再有自製各欵丸散奏效如神如有傷胞寄尺紙及詳明病原外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄來或將丸散付上無悞

金山大埠都板街恰泰和馮浩恭頌

◯◯◯茲將經驗丸散列下

急驚風散	每服銀三元
慢驚風散	每服銀三元
小兒胎毒散	每料銀二元
小兒爛頭散	每料銀二元
應驗疳積丸	每服銀二元
花柳搜毒丸	每罇銀二元
立止白濁丸	每罇銀五元
疔瘡便毒丸	每罇銀五元
小腸疝氣丸	每服銀二元
立止流鼻血散	每服銀二元
紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理奇雜難症

Fow Yee Co. 711 Jackson St. S. F. Cal.

田園肥料上列各
特別肥料種田園
薯仔袋用物常
蔴繩有發售
飼馬草價值
磨碎大麥相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
441 Bush St. S. F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E Weber Ave., Stockton, Cal.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.

大國手 張郁雅 鑒

[illegible]

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號 經驗異常

膏丹丸散

統治花柳搜骨丹 每樽五圓 寄費另計

五淋白濁 神止痛丸 每盒四圓

三參鞭茸 補腎丸 每盒五圓 郵費另計

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啓 如有信札到來取藥照下西字門牌付來無悞

經驗 男女肚痛散每樽一圓 埋口生肌散每樽一圓 埋口白藥膏每樽一圓

通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

●**渣華太平洋輪船公司廣告**

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步渹埠快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水膳食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別套房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝順大利船十月二號到十月廿三號開
●芝錦颸船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●芝大隆船八月廿五號到
●話筒差拿六五六

渣華輪船公司代理人林盛啓

三鞭補血露

SHUE CHONG HONG
929 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO

再造五身 三生有幸

[illegible]

Shue Chong Hong 929 Fillmore St. S. F. Cal.
Sun Lay & Co 982 Grant Ave S. F. Cal.
On Sing & Co 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

●止痛理口生肌金不換膏每盒二元五

●最驗花柳白濁疳藥水每樽五元（外用）

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每盒五元

紹昌行 秘製膏丹丸散
麗清先生 內經外理方脈

醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到實寄售）諸君惠顧者明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關賓華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木

思想勞倦損腦傷腎　工作過勞神傷形影

酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有夢

脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便痰痒便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使病者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯做久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價目　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●我將主治之症列下　凡風痰濕爲患出頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰脊見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺麻艱於握物若於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或絕或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中。一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

止夜夢遺洩固精丸

此丸專治夜夢遺精　火燥水虧見色即洩　精道失固便咀暮濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及各項按揭生意每年七月一日爲扎數期凡貯欵[illegible]

占一月利息仰華友趁時惠顧極代理人陳春榮陳戊松啓

連、星夜馳往九江、誠恐九江落在黨人掌握中、肇慶不能久也、又一消息、此次西江事發、崖門以上西江下游一帶、自大悅滘以至猪頭山各要道、尙未落在黨人之手、某當道昨語某參謀、謂西江尙不足慮、惟東江方面恐發生事故耳、蓋以紫泥河滘爲進省要道、黨人斷非萬能、必難飛渡省河、又以何克夫加入此役、某當道特向黨人中現投入政界者、詳細調查何克夫之才畧如何、據謂何克夫均非幹才、止擾亂一時耳、現據江門一訪員報告、江門尙未失守、但在風雨飄搖之中、行人稀少、香港江門火船不開行、省城往鶴山及來往省垣、江門拖渡均停駛、昨於十八晚有出省、十九日亦無開行、恐平新會各匪黨、均圖謀肇慶、前鋒已至陽春黃泥灣、江大係從肇慶逃往、刻下江門船隻停駛、新當雙單水口開平各渡、亦同時停行云、

此次直皖決裂、龍濟光一面搆結李耀漢圖粵、一面派員入京加入定國軍、據香港探報、頃自直皖決裂、龍氏即有電報到港、催促李嘉品入京、聞李於舊歷初四（十八）日搭廣興輪船公司（西就號赴滬、李耀漢現回春灣（陽春屬）指揮一切、西江上游土匪猖獗、聞與李耀漢有關、但某方尙守秘密、祇言周之楨所部肇事、於李耀漢如何動作、尙守秘密耳、（完）

●粵省釐金之黑幕

粵省釐金之多弊、人莫不知之、而新出花樣、尙有爲人所未知者、訪員昨晤某石商、據云某某釐廠之作弊不禁咋舌、爰記錄之、某商曰、余與商友數人在雲浮縣屬開採石礦、該處石礦甚旺、運來省城銷售、本有大利可圖、余等開採三年、銷售額甚夥、賣價亦甚高、而不能獲利、今反不能支持者、則以徒爲他人作嫁衣裳耳、所謂他人者、即釐廠總辦及辦事人等是、石礦納釐本甚輕微、釐廠人員遇石船經過、輒縐眉橫眼、與待遇其他貨船大不相同、蓋其他貨船只須稍弄手脚、略作人情、或以多報少、或以貴報賤、不塡月日、或私予放行、便可得相當報酬、而石船則否、欲刁難無所藉口、欲索賄艱於措詞、故對於石船經過甚厭惡之、近年來釐廠人員苦心研究、想出一新奇妙法、待遇與前頓異、余等初猶喜釐廠一視同仁、不料無形之大損失自此始矣、其妙法爲何、即藉口船底藏匿鴉片或軍火、命將石悉數取出以便檢查、從則無辭、否則大船索銀二百、小則一百是也、石船笨重異常、若悉數扛出上岸、既費人工、又費時日、不便殊甚、然若能易雇苦工、或扛價低廉猶可、因釐廠刁難之故、於是苦工竟身價十倍、每担勒索銀數元、甚或欲覓數苦工而不可得、蓋受釐廠巡勇等唆使與威嚇也、如依苦工等所索之價、令其扛出、計算耗費、亦與釐廠所索之費相埒、故只得啞忍出此黑錢、每年此項黑錢爲數甚夥、算來雖有盈餘、實已盡入彼輩私囊之內、余所以欵空爲人忙也、今年來因貿易不甚順遂、無力再出黑錢、竹雇礦山苦工多人、隨船扛石上岸數次、扛出之後、何有鴉片、何有軍火、明明係廠員等陷害耳、余等忠厚商人、豈肯匿帶鴉片軍火、甘犯刑法、況鴉片產於雲貴、與雲浮了無關涉、雖欲匿帶、亦無從匿帶、尤見釐廠無理取鬧、釐廠見余等硬作抵抗、不納規費、於是又用延緩給票之法以爲報復、致余等不能如期運到、如期交貨、而雇工費與扛出扛入間之用費、合算較納規費尤巨、損失尤大、此誠余等商家之不幸、而莫可如何也、余等亦屢擬在財政廳控告、奈無證據、而檢查鴉片軍火題目甚大、恐反招釐廠架詞誣陷、且即使控告有效、亦須花錢、故竟中止、不久恐將歇業矣、言罷不勝欵息、訪員以其係一人之言、未敢盡信、復就某某行商問之、所言與石商若合符節、并言類此者多不勝數、甚矣釐金之弊之深也、今聞財政當局欲將釐金招商承辦、其因多弊而思改革乎、若仍舊貫、亦當嚴厲誥誡各釐廠總辦、約束所屬人員略存天良、勿吸盡商民之膏血、稍革除黑暗之弊端、敢爲商民請願也、

●司法官兼職質問書

省議員趙育壙、質問東府司法部長徐傅霖兼理廣東高等審判廳長案云、爲質問事、竊以國家設官、各有專責、官吏服務、須盡忠勤、若以一人而兼二官、則才力有所不逮、室礙之事必多、況屬司法官廳、其影響於民間利害尤甚、若直接之上下級司法官廳、同爲一人、則上級不能行其監督之權、下級不能盡其服從之責、其流弊有不堪勝言者、現任廣東高等審判廳長徐傅霖、已由軍政府任命爲司法部長、經已就職、是以一人而兼兩職、所兼者即爲自己直接之上下級官廳、以官制論之、顯違定章、以流弊論之、下級違法、則上級通同、吾粵司法前途、安望有良好之結果、此事久載報章、已爲輿論所不取、値此自主期內、督軍省長、均負有監督司法之責、乃竟置若罔聞、聽其兼理、本席實大惑不解、今依省議會暫行法第十九條、提出質問、希於五日內答復、以釋羣疑、至紉公誼、右質問廣東督軍省長、

●各屬匪耗

（陽春）縣屬大陂墟、六月杪被匪徐東海署著王叙揆林鴻茂等十六人、率黨五六百人、由陽江馳至、圍攻該墟、將全墟佔踞、已誌前報、現該縣知事陳治安、親率警隊、與徐匪開戰、勢甚劇烈云、（東江）和平縣知事何一鸞來電、略謂日來連平河源兩縣股匪、竄聚於毗連縣屬之上坪地方、圖謀起事、請速派兵防剿云、

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

○○身弱遺精　藥良效速

○○身弱腦痛　幸遇神醫

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

○○補腎金丹　名不虛傳

○○虛濁遺精　兩擅其妙

○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

發明公司
中西書籍
FAT MING CO.

華英醫學身體病症名目表　六毫五

發明中西文厨書實鑑　實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

英語不求人　一圓五

新版八才子花箋　二毫

正覤原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

新到華英官話易通　中西文各一冊　一元九五

卓岐山華英通語問答　一圓四毫五

鄺聰甫華英類語　二圓六毫

正雷允上字號六神丸（每盒百粒）二元　付費五先

五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提烘文戰艦老埃斋號等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號鬱奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資爲致珍寶靈藥參杷鹿茸製造特色强種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉難於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍嬰兒健如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧日從廉希圖永久垂青是荷（定價）每一樽二元五　每三樽六元（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四　發客另議

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　小小半料五元

○龜鹿二仙壯元陽强腰固眞丸　全料卅元　半料十五元

○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　全料十元　每盒二元

○無夢遺精蛤蚧丸（益精養神）

○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五

○七日包醫脚痛風濕膏藥　每貼銀二元五

○包愈疳疔花柳潰珠藥線　每料銀廿五元

○宿娼預服犀角麝香化毒丸　每盒二元

○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛

○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元

○婦科通經種子麒麟丸　每合二元

○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元

○久戰五鞭發力丸（六粒見功）　每合二元半

○種子揭被香丸（氤氳馥郁）　每銀一元

○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元

○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元

○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫

○立止遠年虛濁補腎後丸　每料十元　半料五元

○初起打消魚口橫痃便毒丸　每合二元五毫　全料五元

○疑驗跌打去瘀活血傷濕聖散　三料銀五元

○治外感頭暈身熱萬應散　每料銀二元　十盒銀四元

○通大便閉結和中養血散　每盒銀五毫

○極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元

○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元

○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫

○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

○奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）　每盒銀四元

○秦樓奪錦如意丹（力能撐鐵罕砥中流）　每盒銀五元

○立止吐血咳血便血藥散　每盒銀一元

○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元

○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛

○打消痲疳疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫

○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀二元五毫

○熊膽造血丸　每盒六兩五元

○久戰快活丸　每盒三元五毛

○立消雙單鵝喉散　每盒四元

○痿驗紅白痢症散　一元五毫

○久合致大丸　每盒二元五

○一笑痊汗散　每盒一元五

○百日醫擦紅散　每盒一元

○安睡當神丸　每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃菉菜便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效極速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以賽爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦辱諱病忌醫終成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最能最淫之物善於鬭刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濡溫熱如火日久愈見功效非其他鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者試攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備藥之（用法）每服二錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌攻茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症凡患者其溺管內含有螺螂小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蛆吮血如蟻附膻任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁粉流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕疤難壞遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉痾愈當購用而竟本醫生救世之心是所厚望也

Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F., Cal.

Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.

On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易識洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價四元郵費在內書到無多欲購速來　世界報啓

●本報接製各款粒巴圖章

說部

我苦君（九續）

（樂恨）

素貞返家後、轉瞬已半載、適民軍起義於武昌、各地響應、咸紛紛豎義旗、浙省烈士亦羣起而和之、然良莠不齊、假言革命者、遂乘機暴動、素諗簡芝多金、蜂擁而進、搶刧一空、雖盡家逃出、然倉猝之間、多有裳無衣、有衣無裳、當此隆冬苦寒、簡芝夫婦、其何能堪、加以過分驚痛、遂纏綿牀榻、危急萬分、亟請醫診視、謝氏雖告痊愈、而簡芝竟罔效、與世長辭、素貞天性本孝、哀毀特甚、一面力任家政、一面慰勸其母、又以遭刦、家道中落、與母計議、裁汰冗僕、僅留女僕張媽使喚而已、境遇之奇變、眞使人意料不及、孰知皇天不仁、猶不肯休、若將言曰、此而爲苦、子尙不知苦之爲苦也、

巧霞自素貞歸後、心滋悵悵、寂寞非常、屢欲與素貞一晤、苦無緣何、知素貞新遭大故、必不來滬、且母女相依、非前可比、更難寸步暌離、適暑假悶悶、無所事事、遂決意來甬、晤勞謝氏及彼愛姊、兼瀏覽風景、一曠胸襟、先期函告素貞、素貞望思不及、自極端歡迎、至期手一提篋而至、闊別載餘、一朝相會、其樂融融、不待余言、巧霞曰、姊近來憂形於面、顏色憔悴、當稍節哀、力自寬解振作、不宜常常如是也、素貞曰、回想罔極之恩、痛不欲生、雖欲止悲、豈可得乎、巧霞曰、死者已矣、伯母猶存、今若是、其將何以慰之乎、素貞流淚不答、少選、巧霞探囊出約指一、曰、妹昨經杭、見此約指式甚巧麗、特購以贈吾姊、素貞謝之曰、承荷瓊贈、愧無瓜報、安敢受此多珍、且父喪未除、更毋須此、請妹留以自御、巧霞曰、吾儕姊妹、無需掛齒、不腆之物、安足言贈、亦聊以表妹寸心、姊幸哂納、留以後御、又何不可、素貞不得已、强而後可、於治家政之餘、或談書史、或詢家常、或作針黹、頗不寂寞、而素貞之心亦爲之開豁、不似從前之日日以淚洗面矣、（未完）

社會鑑

生埋竊牛匪之慘劇

粵訊云、北郊下塘鄉何某、昨有水牛一頭放草於竇渓茶寮附近、白晝被匪盜竊、有鄉人中途認識爲蚌湖曹亞深牽去、當即報同下塘更練、跟踪追至西村、將曹及贓牛一併捕回、由鄉老集衆在更練館開堂審訊、據曹深供認、至四月十三午今、共盜耕牛十九頭、均送西村脫賣得欵花用不諱、各鄉老即鳴鑼召集父老會議、決以鄉法治以生葬倒埋之罪、廿日、即在白鶴洞山塲掘一深約八尺井形之穴、將曹綑縛、解至該山、復鳴鑼召集附近十三鄉子弟數百人、到塲參觀、旋有更練頭目手執大口扒槍、滿入鐵屎、肩荷而來、高唱午時三刻、即由父老行牛祭禮、飼受刑者以醇酒燒考（從火）之類、禮畢行刑、以更練二人挾受刑者曹深至穴口、將其頭部倒栽入穴、數百人同時鼓掌、即由練目持其大口扒向穴內連轟三槍、一時鐵屎橫飛、而被刑人全體已如蜂房、都無完膚矣、手續既畢、各鄉子弟爭前撥土掩埋、並立標記、上書蚌湖鄉盜牛匪曹亞深生埋之墓數字、用以儆戒後人云、

妖道復現

粵城妖道機關、迭被警察破獲、各騙匪無所托足、遂一變其技倆、於附城警界外、重張旂鼓、近大北門外三元里、已設有此項機關一處、查其內幕、由騙匪賄串三姑六婆、與無意識之鄉愚誘惑、而施術亦以此爲導綫、連日大家眷屬、乘輿前往膜拜者、絡繹不絕、該匪等恐日久爲官廳所知、揚言運數天即行他去、一般愚夫愚婦、恐失去機會、昨今兩天、往參拜者尤爲熱鬧云、

新聞屑

花邊業對外貿易之進步

美國議員邇來組織一百九十餘人之團體、來華遊歷、所抱志願關係甚大、中國問題、東亞問題、在在藉此次考察所得以爲解決之張本、因之各方面非常重視、竭誠招待、然於此歡迎聲中最足起人注意者、當推上海之花邊業、據聞該業公會因花邊銷於海外者、比較的以美國爲多、但我國商人祇知保守、對於海外從無廣告宣傳、祇憑二三洋行爲之販售、故知者甚鮮、銷路弗暢、今藉美國議員來華、特通告各會員及出產著名地方、速向該會擬徵集各地出產之花邊、每種二百份、每份一十五碼、屆時分贈美國議員、俾知我國有此種精美女子手工之特產、既可表示中美邦交、復可賴以普遍介紹、此風傳出、不第該同業大表同情、即旅滬各界外人亦極口贊許、爲之表揚不置、

詞林

才士

薇園

才士如恒星、天昏光乃出、
昭昭斯無多、定位隨疏密、
下士罕見之、千百良不失、
妙哉西河論、以爲求友律、
矧茲長夜長、漫漫何時日、
黔余愧朓史、何知古星術、
籠袖登危樓、欲摘手猶措、
安得日暮間、終朝盈一一、
珠光抱滿懷、匏瓜豈無匹、

同張乙廬泛棹鶯湖

曼陀羅室主人

白玉簫和金匝羅、兩般都已毁消磨、
安排烟雨鴎波裏、醉拍紅牙唱棹歌、
絕憶江南黃葉邨、襟邊袖底久留痕、
花時消息憑誰問、詩酒年年斷客魂、

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠企李街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚萬應

反筋聖藥　每料[illegible]

凍痛軟痺　半料[illegible]

少力難行丸　小半料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.

679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士　梁業暢　陳瑞生　譚卓山

Bock Joy Co. 846 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧下元虛損入夜遺精久流白濁花柳梅毒疳疔瘰癧雜症以及遠年癱瘓脚氣咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲擅長凡經本醫局醫治者均有把握絕非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經試驗之方劑選用正地道藥材加工製煉效無不奏倘各埠梓里未及親臨求醫或着辦症藥付來或着付丸散可將症詳列郵寄本局本醫局收到定當細究病源按症發藥從速付上此佈

●向道靈丹吾未信　果然靈裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良醫能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身體壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄上埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶閱報章一則見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回兩照單服之初服一二三日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每两足值千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁業暢陳瑞生譚卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　每料二十元　半料十元　四兩庄五元四毛

●雙料參茸三貴壯陽丸　每料二十元　四兩庄五元四毫

●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五

●參茸四鞭補精補腎丸　每兩銀一元三毫正

●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五

●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元

●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元

●兩儀媾造固本壯陽丸

●雙料參茸三貴壯陽丸

●參茸補氣養血丸

●參茸桂蛤十全大補丸

●第一家白濁解毒丸

●花柳日久虛濁丸

●花柳初染八寶濁丸

●各種花柳珠珀搜毒丸

●生草藥拔毒膏

●熊射珠珀止痛膏

●射香牛黃消疔膏

●珍珠八寶疳藥

●犀牛內消芒藥膏

●貼消花柳橫痃藥膏

●濕毒癬止痒藥水

●消腫止痛藥散

●當面見功藥散

●治十八種喉症吹藥散

●應驗婦科白帶丸

●散瘀消腫跌打藥酒

●立止內傷吐血丸

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吉照單食此丸吉之白濁症現不特流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症係屬銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大宗貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C.O.D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元

甲號洋參　每磅七元五毫

乙號洋參　每磅六元五毫

丙號洋參　每磅五元五毫

丁號洋參　每磅四元五毫

戊號參碎　每磅二元

己號參鬚　每磅三元五毛

妙品海狸香　每個銀十七元

正臭鼠膽　每個二毫五

正熊膽　價目相宜

惠函至寫明西文住址

新世界洋參公司啓

（市卡）生源號廣告（芝埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年來辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花綢時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊各省正地道參茸玉桂丹丸巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有回日合時鮮明各款瓜菜發客如常照時價格外計平價期久交兆接理各客價件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失保爲生源店是問如有銀信請照上西字材來便妥　生源號陳孔芳啓

神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義任人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
饕餮傑奇案銀二毫
家庭進北論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
回室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金鳳鉄雨一元二五
歇洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛正
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
格致教科六毛五
內經知要五毛五
萬病回春八毛
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產畢要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
唱歌游戲三毛
青蘂影銀六毛

名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
耻辱記銀八五毫
回室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
養鷄學銀一元
鶼鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
易經文四毫五
慈禧畫像四毫
双鳳奇緣三毫
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
治疔彙要四毛
天演論銀三毛
八段錦一毫五
指環黨銀五毛
戰學入門八毫
三公案銀五毫
實石城銀三毛
胎內教育四毛
海外拾遺四毫
兒童鑑銀五毛
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人書譜五毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誠三毛

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫要閱先生文字者請速來購　世界書局啓

反對周樹模、其不到者、多係被庚申俱樂部吸收之份子、因有作用、故不出席、此外又有見國會命運不久、持消極主義、不願出席之議員、故不能湊足法定人數、云但聞元首意思、又不願以命令孤署、擬俟與曹張兩使接洽後、再行發落、聞前日曹張兩使、將各省區代表反對周閣之意見、派員調查後、呈告東海、謂際茲大難甫平、萬端待理之秋、非信望素孚、文武兼備、足以收拾軍事致治諸項善後者、莫克當揆席之重任、言下大有非靳莫屬之意、元首鑒於曹張兩使及各省代表態度如此、亦知周閣不能成立、當於昨日派公府秘書張開運赴津、與曹張接洽一切、並請靳氏入都組閣、靳極力堅辭、惟允於日內進京、將會商經過情形、報告元首、以盡調停之責、但聞曹張兩使之意、以除靳之外、殊無適當人物、故無論如何、必強其重行出山、以情勢觀察、靳氏恐難擺脫云、

●天津會議之所聞

時局善後問題、外傳曹使抵津後、已與張靳等議決五項辦法、請求政府於一星期內、完全辦竣、昨經探詢各方面、尚未能證實、并據天津電話、曹使二十八晚抵津與張靳等會晤、僅爲戰事經過之談話、并未及善後問題、二十九日宴會、席間雖有所擬議、但亦非正式商洽、自昨三十日起、始就各項問題、加以討論、微聞關於內閣國會兩項內、已有具體決定、此外各事尚待續商、至詳細情形、因關防嚴密、無從探悉云、

●俄激黨有漸入中國之勢

外人方面、有由蒙古烏梁海回京者言、俄紅黨已完全佔優勢、對於唐努烏梁海長官嚴式超提出條件三項、其原文如下、（一）中俄蒙海四族人民、從前在烏梁海之損失、應由各方組一調查機關、切實調查當時所損失之實數、以爲將來賠償之準備、其調查員之名額、中蒙各一員、俄二員、海五員、（二）俄軍於一九一九年、被華兵所俘各軍士、應即無條件釋回、（三）烏梁海現在區域、北以沙陽山脈及業仁山脈爲界、東以沙衛濟克山嶺及沙衛特克直線爲界、南以唐努山山脈爲界、嚴式超以事關重大、未便擅專、於日前電致外交部、請示辦法、當此籌邊使撤銷之際、故外部急電庫倫徵求李垣意見、再行特定云、

此外某方面昨接庫倫緒其鮮來電、內容略稱赤塔兩黨方閧、白黨戰敗紅黨、現紅黨盤踞烏金斯克、及勝撥恰克圖附近、擬乘此次京綏邊端、意圖進窺、並有增兵之舉、除飭嚴密防範外特聞云、且又據一報告、電文與上述不同、并錄於此、該報告云、聞當局昨接到確其詳來電、稱活佛現有東遊之意、業經竭力阻止、各上公晉京後、各旗諸事繁興、所部一團、不數分佈、且紅黨增兵、恐有狡謀、倘已成之功、一日失去、殊爲可惜、請將職部留駐貨化之一團、以及砲騎工各連、開赴庫恰、以厚兵力云、

廣東新聞

●黨人圖粵之詳情（續）

江門防務現正緊急、中司令葆藩、昨已親率大軍、馳往援應、聞軍署昨日復有密電一通、拍致江門黃統領、順德莫旅長、容奇李團長、陳村蘇團長、指授攻守方略甚詳、事關軍秘、未便發表、高雷匪首李福隆、近在赤坎租界、私立機關、招集各帮股匪、迭在高雷各處、焚刦擄殺、官軍剿捕、數月未獲盪平、昨軍民兩署、特因此事照會廣州法總領事、轉請駐廣州灣公使、督飭所屬、將該股匪、設法剿滅、使不得再入華境、擾亂治安、一面拘拿匪首李福隆、及匪黨陳學談等、解交訊辦、並將赤坎窩匪機關查封、高雷軍官、前進租界會剿、應請允許協助云、

日前西江股匪、攻陷雲浮縣屬之茶洞堡地方、圖謀撲攻縣城、當經大吏飛電林虎、就近派兵前往援應、頃據該知事張之楨電報、該匪已被官軍擊散、惟縣屬兵力單薄、不敷分布、懇請續派大軍、赴縣防剿、以免死灰復燃云、

肇陽羅鎮守使林虎、近以新興縣屬、毘連四邑、深恐李耀漢餘黨、勾引股匪、乘機洩發、特調重兵駐紮新興城天堂墟一帶要衝、計所調兵士、新由肇城出發者有二千餘名、而於肇慶峽口、亦大加防守、布置頗爲週密云、

江門至省城電線、十七日忽然不通、軍署恐有意外事變發生、立派幹員分往詳查、及至昨十九日下午三點鐘後、始能如常通電、惟整日所積壓之屯報、同時而來、其中尤以報告地方情形、及請兵援應之電爲多、電局値班人員、忙碌異常、應接不暇、繙譯處特加班增派人帮同辦理、直至夜深十二點鐘後、方能將各電譯畢、分別派送、

某方消息、謂粵省逃去之江防艦江大江固等艦、聞係逃泊衛固澳門之南灣海面、經山大吏請海軍部派同安豫章永豐三艦跟踪緝拿、惟該處海面係外人範圍、祇得出該三艦在中國海面遙爲監視、並電回省、聞昨大吏自得此消息後、除派得力人員往該國駐粵領事交涉外、並由江防司令派參謀黃倫蘇、前往澳門與各艦員兵相見、勉以天職、勸即駛回、並允担任免究、惟結果如何、無從得悉云、

本省南海縣屬九江、爲南海縣屬、著名巨鎭、此處地勢西與肇慶首邑高要金利毘連、又與香山新會順德三縣、水陸交通、爲西江下游要地、黨人極重視之、粵當道據探報前方告急情形、以本省軍隊除加緊戒嚴外、適合前方作戰者、惟有李福林所部、略可調動、乃密令廣惠鎭守使所部各營福軍、分別出防、今據確實調査、福軍數十營、留守省垣者僅二連耳、十八夕又令福軍六十一營李珠所統之一

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號　電話失打一四〇

金山正埠
大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Ta Quon Co.

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元（專營）中國各埠匯兌（及交單放款）收受香港（並一切銀行業務所有交易利息酌水用金格外克己總行設在）紐約埠布律威三十五號（分行設在）香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City　Tel. Whitehall 901

花柳毒
每罐價
總發行所美國大埠
奇生行
花柳俗稱清濁兩淋必傷氣血若氣血兩傷其毒反來害而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚瘡瘍重則筋梢骨痛癱瘓不靈
此服清毒解毒不塞不漏凡屬花柳新舊各症統能收效
Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets,　San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務
三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●本報復行代理岡州星期報
全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛
▲警醒振聵愛國者閱當之
岡州星期報之設原爲會館兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則逮思開台各屬新聞藥而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指揮正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同謏異者實分天壤誠吾粵報界中不可多觀想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂願請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布
世界報營業部啓

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.

本公司有最快捷穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼優爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
大洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李若多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL.　1019 Stockton St.
San Francisco, Cal.　Phone Douglas 3113

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright,　235 Montgomery St.
San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

Saturday　September 4 1920,　Vol. XXIX No. 168
The Chinese World
本日新聞紙第二十九年第一百六十八號
世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
（中華民國九年九月四號）（禮拜六）（夏歷歲次庚申七月廿三日）
孔子二千四百七十一年
夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本埠內派到
全年銀八元
半年四元五
壹季貳元六
壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄
每年拾弍元
○美國檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨西哥古巴等處
全年銀九元
半年銀五元
壹季銀叁元
一月一元零五
○此外各國每年拾弍元
每月照計
美金計算
拜日停派無論取閱久暫報費均仰先期惠交如或以小數未使寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話一二六

●新到大帮唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（試驗公當 出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元
三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元
儀鳳亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元
殺子報五元
猜枚一元
范增歸天二元
楊四郎見母四元
東坡釋妖二元
双飛蝴蝶一元
聞諫洋烟三元
美人耍樂一元
酒金扇銀一元
祭羅成銀二元
美女相思一元
虐婢報銀二元
途抱情柔三元
美女尋針一元
井裡藏兒三元
孝感動天五元
寡婦訴怨一元
大開門一元
到春來一元
送情郎一元
十月採花一元
桀王過嶺二元
巧騙姻緣四元
心心点忿一元
大戰昌陽四元
蒙正賣妻四元

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠
裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟烟生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興　方倫銘　陳建參　謹啓

本館論說

再論國民大會解決（二續）

（出雲館主人）

欲知由職業團體以出代表之得失。首須標明職業團體之範圍。據現時鼓吹國民大會者所規畫。有主張由農工商學各會出代表者。（如吳佩孚之說）又有主張各軍區亦出代表者。（如全浙教育會聯合會之說）由前之說。則職業團體只限於農工商學等會。由後之說。則職業團體並奉入軍區。夫士農工商兵。同是國民。即一律不加限制。使各得操行選舉權。未嘗不可。然宜以國民資格。就各該選舉區投票。不宜以會爲區分。農工商學各會。爲謀職業之利便而設。非爲政治運動而設。有農人而不入農會者矣。有工人而不入工會者矣。亦有商人而不入商會。學人而不入學會者矣。其職業爲農爲工爲商爲學。不因入會而取得資格。亦不因不入會而喪失資格。今擬開國民大會。號稱徵求國民公意。而悉以會限之。非矯強而何。吳佩孚發表國民大會大綱。於其第四條規定「會員由全國各縣農工商學各會各舉一人爲初選。凡被選人不必各本會爲限。如無工商等會、當缺無濫。再由全省合選五分之一爲復選。俟各復選完竣、齊集上海或天津、成立開會」。察其用意。殆以爲包羅各界。可以代表公意而無憾矣。然吾國行省及特別政區。共爲一千八百餘縣。除每縣有一教育會。以之代表學界。略可敷衍。此外則商會非每縣皆有。即有亦非代表一縣商人。工會更少。農會則幾等於無。若云「當缺無濫」。則暗中剝奪者。必爲大多數農工商之選舉權。於事理固不可通。假使一縣無農會。則一縣之農人無代表。一縣無工會。則一縣之工人無代表。一縣有一商會。包括縣中商人。僅居少數。而許其推舉代表。則是少數商人之意得達。而多數商人之意。反不得達。或一縣有數商會。則須經組織聯會之程序。合散爲一。然後得行初選。凡茲缺點。瞭然易見。苟且遷就。則有背於徵取公意之道。所得必無良果。若求職業團體完備。實足以代表各界。雖俟諸多年。尚難底於成。非窒礙而何？今之主張由職業團體選舉代表者。大抵以國民總投票。爲不可能之事。故取權宜辦法。以利施行。庸詎知所謂利者之未必利。而弊端已隱伏其內。按吾國衆院議員選舉法。分之爲各區投票。合計之即爲國民總投票。以彼例此。固非不可能之事。或謂欲防政黨運動之弊。則團體選舉比地方選舉爲優。殊不知國民猶是國民。若在地方公共選舉而作弊者。即易以各別團體選舉。亦斷不免於作弊。此乃關於民德之問題。必有公忠純實之風氣。然後可成選賢與能之治。若專就法而論。吾寧取地方選舉。而舍團體選舉。其理由如下。（一）渾同士農工商各界。不因執業各殊。而生門戶水火之見。（二）使箇人直接對於國家之觀念較爲明晰。不至被小小團體遮斷。若行團體選舉之制。則反乎是。將使人局於一會中之小天地。判是非每失其公平。者利害恒趨於卑瑣。非惟不足以救政黨擅權之弊。更添出許多不負責任而握政治權利之團體。吾謂其多弊者以此。況乎吾國職業團體素不完備。一旦藉爲選舉基礎。尤便於奸人假僞行私。國民大會操無上之權。爲立法行政司法諸部所不能爲之事。非可輕於一試。謀國者宜早知所擇矣。（未完）

本館專電

○四號上午香港訪員專電 ●●●●●●●●●

陳炯明接到捷音報其部軍於三十號佔據老隆 ●●●●●●●

○梧州聞滇軍進攻西林宣布戒嚴 ●●●

西林縣屬於田南道、居桂省極西邊界、與滇省廣南縣接壤、

緊要新聞

●德總統不允復任

三日柏林電云、德國總統伊弼、任期將滿、現伊以大局甫定、辦事棘手、決意不允復任、惟黨人以總統一職、理繁治劇、非彼莫屬、力勸其勿辭此席、俾得展其長材、然伊之妻亦以難勝重任爲辭、請其婉辭謝絕、

●俄將軍受傷無恙

三日東京電云、報紙紛傳俄將軍謝米諾夫、日前在西伯利亞驛站、被地雷爆傷、勢甚危篤等情、現查該將軍負傷非重、安全無恙云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St.,　S.F., Calif.
二百一十號
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave.,　S.F., Cal.
Phone China 95,　P.O Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街第九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳匯單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

金山大埠
廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave.,　S.F., Cal.,　P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟烟京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儲履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
610 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
專接港省佛鎮各鄉滙單
金山正埠怡棧號啓

IMPORTERS　金山大埠謙生祥　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2279
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟烟美酒石叻粉瓜菜種炮竹京果海味山貨絲品俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉磁器發行並專接辦五洲寄回出入口貨舉凡環球品物均搜羅備來充足得人仰行酌心賜顧定必如命代辦付寄快捷經理匯單書信由港庄謙生公司交收
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洶爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡衿寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街贊寧堂

金山正埠
泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave.,　San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟烟美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種貨辦檀山蓆米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
大埠
永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接信銀両妥匯香港永祥盛接理周致濟書無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟烟色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身
龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫
泗和謹啓

始創美洲人参庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
本號承中國北口外埠春海參咸等處協同和人参庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人参發行藉以利便各埠僑胞採辦每両價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元較由者港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老参付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由C.O.D付來均可另有原身生晒老山土木人参
大帮土木野山人参發行
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

○○○昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨藥枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉發行在金山大埠都板街門牌六五八號
始創新蛇風濕酒每罇三元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器約水每罇五毛
參茸五鞭活命補腎丸每料銀二十元
參茸虎骨衛生藥酒每罇價銀二元正
頭痛散每服三毫
勾虫丸每罇一元
風濕丸每罇五元
黃鱔奉欺美厨書四元五
補腦丸每合三元
壯陽丸每罇一元
武溪丸每罇三元
疊浪丸每盒五毫
三角亂藥水一元
搜毒丸每罇五元
蘸糖製法二元
人造自來血每寸二元
上海六神丸每合二元
Chong Sing Co.　658 Grant Ave.　S. F. Cal.

○○○金山大埠遠東大藥房通告
專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒雜貨發行製造中西膏丹丸散藥酒俱全付費貴客自理
始創製鍊正埠道人參補肺丸
此丸純用川參汁製成而加以補土生金之藥滋氣生津之品製鍊爲丸凡肺弱痰弱肺氣焦燥肺管閉滯以致咳嗽痰喘或久年痰咳或新染痰咳或咳血咯血痰血或老年哮喘等症服此丸立刻奏效轉危爲安誠保肺保命之金丹也
每盒廿元每食十粒川米黨茶送服　每日食二次　每買丸一盒送米黨四両
風濕骨痛丸每罇銀五元
久年肚痛丸每罇銀五元
癩疤瘰癧丸每罇銀五元
女界至寶丸每罇銀五元
參桂強腎丸每罇銀五元
眼科光明丸每罇二元五
三蛇風濕丸每罇二元五
頭暈眼花丸每罇銀五元
偏正頭痛丸每罇二元五
風濕骨痛酒每罇銀十元
專治腸癰丸每罇銀五元
立消腳腫丸每罇銀五元
專治中痰丸每罇銀五元
花柳骨痛丸每罇銀五元
五淋白濁丸每罇銀五元
立消芒藥丸每罇銀十元
雙單鵝喉丸每罇銀十元
腎虛腰痛丸每罇銀五元
兒科驚風丸每罇銀一元
久流白帶丸每罇銀五元
一號強腦丸每罇銀五元
花柳入眼丸每罇銀十元
花柳骨痛酒每罇銀十元
專治遺滿丸每罇銀五元
五種壯陽丸每罇銀五元
花柳餘毒丸每罇銀五元
本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號近企李街角即中華會館對面　駐生張偉川寓包醫花柳白濁痔疔瘡藥枝理男婦內外各症　同胞患病就診便知入坑另議
ORIENTAL HERBS CO.,　864 Stockton St.,
San Francisco. Cal　Phone China 619

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹約水
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S. F., Cal.

●●張偉川良醫救時
敬者弟等係居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症聚醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其被虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號　美國加省島作埠張榕振合家九口暨同人拜頌

●●壯陽丸能治腦病
張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前患常流滿曾求西醫割鼻費銀廿五員滿止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻滿盡止完全安愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交酒昌店代沽可也
民國八年十一月一號　（檀香山埠香山谷鎮不鼠人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言輾綿數禮拜久割於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人介紹於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛勢立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號　馮壽銘頌

○○○一樽丸轉弱爲强
啓者弟旅檀山有年現受僱于止埠溫遜街二號田蔗杭雜貨店近因精弱腰倦氣衰腎虧夜滿太多服各家丸藥無功茲得陸萬祥君介紹託溪民報林杰朝君代爲向購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜滿立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺滿故特爲介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號　旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
張偉川先生鑒啓者弟結婚[illegible]功效弟對友人云及此事友言前在[illegible]先生處[illegible]偉丸數樽服之大有功效現存半樽送贈[illegible]弟即服廿粒兩點鐘果然陽事堅壯此丸眞是神方妙藥也先生果有華陀妙法之能矣以付銀五元求即將壯陽丸付來應用感德不淺
民國五年西十一月二號　市加咕埠弟[illegible]上言

●張作霖之威勢

卅一日北京電云、東三省巡閱長張作霖、因定州有兵士一千五百名、不遵命令、相率背叛、飭令將此等兵士、概行正法、張氏又云、東三省之軍費、每年須二千三百萬元、方足支數、惟政府祇撥給一千九百萬元、張氏又不認欲爲正副總統云、

●美銀行借欵中國之風說

三日東京電云、天津美銀行、借欵與中國政府、有用滿洲西藏礦產爲担保之風說、

●上海華女輕生

三日上海電云、華女某、年十九歲、由內地到滬、結識一英俊少年、交情篤摯、但女父母早與之訂婚別男子、將屆摽梅之期、該華女不忍捨去此少年、且所許配之男子、絕不相識、亦未謀一面、人品如何不得而知、遂爾自裁、以表其不從盲婚之志、現女之父母、竟以該少年致女喪命、特拘之入獄、候官訊辦、

●波蘭軍侵入俄屬

二日巴黎電云、法國政府接俄屬李冬尼亞來文、謂今波蘭軍隊、侵入李冬尼亞境內二十里、蹂躪地方、致令李冬尼亞人民、大爲憤激、請法國阻止波蘭軍、勿再侵入云、

●取締航業例未能實行

三日美京電云、議員鍾士所定之取締航業例、原定表決後九十日內、須由總統或外部、通告曾立商約各國、如此例有與商約抵觸者、則將約修改、今日已屆九十日之期、而總統及外部、尚未知照各國、下次國會開議時、或將此例修改、方能實行、

●希相請逐希王

三日希臘京電云、首相灣尼士羅士、語於訪員曰、前希王簡士打典、現居在瑞士、與希國相近、時圖謀復位、故希政府今擬請瑞士將其驅逐出境、以免爲患云、

●韓國臨時總統之宣言

三日檀山電云、韓國臨時總統李成晚、行抵本處、擬逗遛數禮拜、昨對報館訪員稱、日本政府、近日宣布、准韓人有自治之權、此不過掩飾泰西人之耳目耳、又日本於近十年來、皆對泰西人謂、日本優待韓人、豈知優待者其名、苛待者其實、至今歐美人士、多知日人之詭詐、我韓國有二十兆人民、咸具愛國之熱誠、現全体一致、以救國爲前提、且不辭勞瘁、奔走運動、務求恢復韓國主權、建設完全獨立政府而後已、

●墨總統不欲違法

三日墨京電云、墨國共和黨、現請臨時總統靴打、改爲正式總統、無論九月五日、選舉何人爲總統、均不可退讓、惟靴打不願自違法律、候國民舉定正式總統、卽行退位云、

●大阪火災

三日東京電云、大阪梅田停車場之鄰居、昨日不戒於火、致遭回祿、有建築物三座、貨車二十五輛、貨艇十三艘、全付一炬、損失物業、約值銀八十萬元、

●德國向法國道歉兼賠償

三日巴黎電云、法國政府、接德國外部來文、謂德國李士流埠人民、日前暴動、毁拆法領事館一案、現德政府允爲賠償、並向法國道歉、又謂德國已遵照咪沙利士和約、交付煤觔與法國、計至八月二十七日止、已交出煤觔一百五十萬噸、雖照約少交四十萬噸、惟望將來陸續多交、補足此數云、

●威廉與后之近況

三日荷國電云、前德皇威廉、近因身体疲弱、已無鋸柴消遣、祗日中行步四處、藉舒筋絡、聞其后病体未愈、且甚孱弱、恐生命不能久存、

本埠新聞

●排日激烈之論調

曾路頓西報云、有助日派之教會人、近日刊派傳單、勸人勿鼓吹排日、倘助禁日人來美、及不准日人批買地業、是卽無耶教博愛之心等情、此等助日派、全無心肝之人、彼等如此主張、凡禁日人强奪其妻子者、彼亦謂無耶教博愛之心也、我美人排日、非存種界之見、以仇視日人、不過因日人蜂擁來美、攙奪我利權、侵佔我土地、不得不嚴爲防範、以免後患耳、

●哀爾蘭人營救市長之法

居留本埠之哀爾蘭人、定於禮拜二晚、在度林崙大演說堂、開大會議、因霍埠市長麥士溫尼、被英國拘禁獄中、絕食數日、勢將垂斃、不肯釋放、雖經國民與外人、請求釋放之函電、交相紛馳、亦因禁如故、不允放出、活其生命、又哀人牧師文匿士、由澳洲返回哀爾蘭、欲謁見其祖母、英國亦誣其協助黨人、圖謀獨立、不獨不准登岸、且拘逮入獄、擬設法營救其出監、並反對英國苛待哀爾蘭志士云、

●中華會館議案照錄　本會館爲議籌助粵軍餉事、是晚商董不滿十人之數、未有表決、是以將此案撥歸各會館自行招集商董會議、可否進行、然後函交中華會館、再集商董、當衆裁奪、此批、

●工黨挾制何多　哥路西報云、近日各國工黨、多因要求加給工金不遂、停工挾制、英國有煤礦工人八十五萬、定期九月廿五日、一律罷工、另有別行工人十五萬、允爲贊助、又意國北方工人、罷工挾制、工廠均已閉歇、又西班牙國卡打魯拿、工人亦多罷業、又美國現有煤礦工人十二萬五千、及布碌崙街車工人一萬二千名、紐約碼頭搬貨工人三千名、均已停工挾制、墨京亦有工人三萬名、已罷工多日云、

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

735 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片

野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參士木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂

鮮明上品藥材

金山大埠太生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG

333 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶

正鹿尾巴大補茶

祛蛇退風濕補茶

本堂自配各種大補茶

細心研究訂方大配

揀選正地道藥材各

[illegible]

加參十全大補茶

加茸十全大補茶

武漢大補茶

總代理省城張倫大藥房丸散

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.

804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各件齊備　價廉不二　貴客光顧　遠地付寄

金山大埠都板街八百零四號

電話差拿三一九

敕碩光醫生寓內

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦麥茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

金山 正昌 大埠

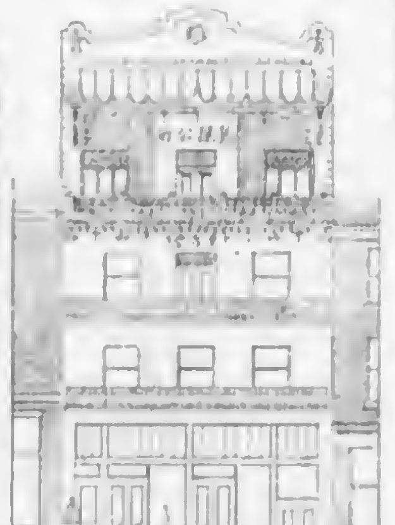
JING CHONG CO.

717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香檳油布閣身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腦保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

●香港滙單七十七元

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌款佈告



本總堂買得華埠盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二十號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於綠部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉

茲將遊埠籌欵員列后

陳禮堯　胡昌禮　陳象煒　胡維琳　陳浩孫

胡金樑　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓

袁佐蕃　陳子貞　陳　松　陳閏勝　陳見記

胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敦樸　陳新秀

陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓

陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤

陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處

陳泉錦廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.

胡昌穩號 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.

[illegible]廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹啓

偉士頓菓僑公司擴充招股佈告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定置機器僱用職工至五月已告完備五月開僑製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停僑核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後卽一致贊成增招股本實行擴充旋後赶卽辦理下開二大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器幷建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落埠在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製笋大工廠一所及笋園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該笋僑向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山茂禺島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該僑管理權全由本公司操縱(一)在檀香山經營波蘿僑(二)與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該僑所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除笋僑遞年攤供之四十萬元向李本賓銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則調轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照年日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行　本公司笋僑及波蘿僑現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數卽兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之用備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇埠方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久卽派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註册名偉士頓菓僑公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售於各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓僑爲總工廠二埠坑笋僑檀香山波蘿僑爲附屬工廠幷擬卸回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日卽發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股以所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利卽以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得被派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生效力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份只有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東選年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤務得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並卽選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者皆有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照計册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有效力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗註銷方能換給新股票如股票或有毁失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毁失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興

▲副理　譚南　司庫　唐瑞年

▲中文書記陳明超　西文書記陳伯棠

▲核數員　曾慧初　李梓青　董事

陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯

譚南　陳伯棠　黃炯興　司徒安

陳錦石　▲遊埠招股人員　唐瑞年

蔡傑焯　陳錦石　黃炯興　朱寶賢

收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人

朱兆華駐金山總領事

關定波中華會館總董華商會總理

黃槐森寧陽主席　黃錦榮岡州主席

司徒球龍崗主席　余澤芳合和主席

吳達榮人和主席　黃任賢致公堂主席

林直勉國民黨總支部部長

趙超常華商會書記　鄧琛棠二埠廣生祥

周廣韶中華會館通事　林廣延屋崙廣州公司

伍于倫同益棧　雷維潤中國交通洋行

李美作榮　昌　譚開悅裕昌隆

趙　輝廣利昌　劉日初永發公司

陳景文裕生堂　李立生兆昌泰

譚燦雲富榮押　朱逸廷屋崙生發祥

黃達仁共和昌　徐國旋贊華堂

陳任國保滋堂　陳泉偉廣記棧

梁永圖延年堂　胡和信愉　興

方倫銘裕　和　鄺炳焯大利銀行

余篤臣東　昌　黃開基廣　安

伍聚學同益棧　謝棟彥益隆押

陳敦樸杏花樓　李中中美交通洋行

唐貽掌永　合　胡維霖麗華隆

陳昌宗廣裕隆　陳建泰裕　和

陳祀堯廣生和　麥友南廣東銀行

張結屏崙永昌隆

屋崙代收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal.

大埠代收銀處花旗銀行華人部 Chas. S. Gee American National Bank S. F.

大埠代收銀處[illegible] Fay Yuen Co. [illegible] S. F. Cal.

大埠代收銀處[illegible] Eeo Yuen Co. 158 Waverly Place S. F. Cal.

●拘賭紀聞

本埠偵探、昨日下午在企李街六八一號、聞內有華人聚賭之聲、登卽破門入內、搜查一過、拘去華人廿三名、指爲聚賭案、東主亞李、具保單五十元、其餘遊客、每具銀五元、一併保出候審、

●溺斃兩命

西人疋打及紐文二人、昨禮拜六早、同乘小艇返天貢船廠操工、中途被一電船撞覆、時值潮流湍急、致遭溺斃、至昨日在七號及四十四號碼頭、始發現該二人之屍、現已招其親屬認領殮葬云、

●舉行慶會之預告

月之六號、卽下禮拜一日、爲全國工人舉行紀念大慶會、本埠衙署銀行、及商塲工廠、一律休業一天、以助慶典、惟火車餐館旅館各工人、照常開工、各大埠鎮工人、多結隊遊街、以爲紀念、又月之九號、卽下禮拜四日、爲加省隸入美國版圖七十週年紀念日、本埠男女土生會、屆時由上午十點半鐘、結隊遊行、由屋崙碼頭起程、下午兩點半鐘、在大演說堂演講本省之歷史、上議員咈倫亦到塲演說、晚間開跳舞大會、增助慶鬧、

●減少電力例在必行

本埠電公司、以電力稀少、日前曾勸告各商店、凡燃点電火之照牌、須暫行停用、以省電力、但昨晚仍有數店照牌、照常燃点電火、差誥如再不遵例而行、定將東主拘究、以儆效尤、

●台僑捐賑水災彙誌

台山籌賑局、接到稍矢地埠各梓里捐賑台邑水災銀二百零五元、又接到爹備市頓埠付來銀六十一元、又朱昌大黃德燕黃啓庸君每名捐來銀十元、又接到孖連市埠余康和余禮常余梓材君每名捐來銀十元、足見救災之事、皆具熱心、至堪嘉佩、

各埠新聞

●美潛艇失事獲救

三日美京電云、海軍部接費城海軍站來電、謂接運船高多路發來無線電稱、美國潛艇S字第五號、在距費城港岸五十里、因機件損壞、潛下水中、不能復起、該艇共有將官兵士二十五名、迨由該運船用纜投下水中、綁住該艇尾、使其不能墜下海底、復由費城派小船數隻、並帶機器、馳赴援救、現已將該艇拖起、各兵士均幸無恙、聞該艇已在水中三十六點鐘久、生氣將盡、若遲日救起、各兵士恐難生還云、

●加省開物產展覽會

今日沙加免度電云、本省物產展覽會、今日十點鐘開會、至十一日止、共有二十七縣出品陳列、均係本省植物及畜牲、各埠士女來參觀者、數以萬計、甚形熱鬧云、

●士得頓僑校開學

士得頓函云、本埠中華公立學校、以暑假期滿、於昨一號由校長黃啓文、召集學生回校、並柬請會館職員暨埠中僑商到校參觀、是夕六時由黃校長主席、宣佈開學理由、卽率衆向國旗行三鞠躬禮、暨員生來賓相見禮、繼請陳耀垣致訓詞、次由陳澤三及郭教員衛城等演說、中間以學生唱歌、至七時半茶會而散、

●華人控索稅差賠償

三日李糯電云、華人餐館東主余連、今日赴高等衙控告稅差布郎、據稱該差日前到餐館查酒、竊去樓上之鎖匙、并當時醉飲、將予毀傷、故要該差賠償二千元、方允罷休、

●羅省華僑之善舉

羅省函云、李樹芬君此次來遊本埠、連日前李麟君經手、總共捐得銀五千餘元、均藉各善董分作一二隊出發、以五日爲限、而以最短促之時間、能達集成巨欵、足見善與人同、該埠僑胞急公好義、竭力進行之效也、至全隊成績、最高者爲陳九盛君所領醫字隊、論個人成績、劉維携君爲第一、黃強君爲第二、該埠公推鄺瑞廷君爲司庫員、主理一切、昨李君經復返大埠、轉往砵崙埠籌捐、羅省僑胞諸君熱心公益、誠堪嘉許、

●斐城保安堂建樓啟事

公啟者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與畫蹟師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者卽行喜認因爲工竣在卽幸勿遲疑觀望是所切禱此佈　斐城保安堂謹啟

民國九年九月一號

●偉士頓菓僑公司催收股欵廣告

本公司自增招股本以來厚蒙各埠僑胞熱心協助踴躍附股使公司各種擴充事業得以接續進行實深感激惟現在製造果品極形忙碌需欵孔殷且原定截股之期亦將屆滿　各僑胞所認股欵已交者固多未交者仍屬不少深望已認股者從速交來未認股者從速報認協力以助此新大事業之發展萬勿推延是所切盼　屋崙偉士頓菓僑公司啓

九月二號

●聲明遺失股票

弟之先君方鏡芙前曾占有世界日報股份其股票數號係第二百六十四號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據　方文熾啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衞生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤

●總發售處香港德輔道西

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St. San Francisco, Cal., U. S. A.

中國絲綢　古玩雜貨　俱全

本公司開創二十餘年內派專伴常川往返中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞疋布疋頭男女官家長袍摔結彩幛仙搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹仙盒籠笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂、人有同情、然必陰陽和諧、隆樂乃無艾、不然者則雖粉白黛綠、妻美妾嬌、亦乏人生樂趣矣、而其所以致此者、或因先天不足、或因破身太早、或因色慾過度、故見花卽謝者有之、陽事不舉者有之、或舉而不堅者有之、或堅而不耐者有之、人生若此、殊爲憾事、此乃精選四鞭參以調燮陰陽、無論先天不足、後天失和、服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠集蘭堂披露

DOAP LEUN HONG & CO. 844 Grant Ave., San Francisco, Cal.

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回國其學習管機之人亦均純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當亦在邇矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時與名焉不至缺滿見遺也尚祈諸君注意先此布聞　本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰時繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘搭船回國日前代收股銀之職部取消合併登明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作浩二百

余唐禮三百　何寶珩一百　余燦相九十

陳作潤二百　李棠燕三百　余紹相三百

余纘棠二百　余乾禮一百　余紹樂五十

余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百

余威禮一百　李孔派三十　黃基寶五十

黃健檔五十　范成錦五十　李瑞州一百

余金禮一百　余璇相一百　余毓耀一百

李成璋一百　李成湛一百　陳恭積五十

陳小基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百

雷法湘一百　譚宗梓九十　陳服良五十

陳鴻安五十　李吉偉三十　蔣道續一百

吳美華一百　陳欽華二百　陳揚穩一百

陳揚炬一百　陳揚綏九十　陳揚禎五十

胡卓其五十　陳允緝一百　陳禮熾二百

李乙舟一百　曹翔康一百　孰棠國一百

金李倫安良堂認股五百元　陳寶浩二百

吳德昌九十　陳鑾培一百　陳熔熾八十

余毓芳一百　胡啓來二十

未完

收股處

波市[illegible]永安德號 Wing On Tack 10 Oxford Pl. Boston, Mass.

烏市打新源盛號 San Yuen Sing 29 [illegible] St. Worcester, Mass.

大埠集蘭堂唐仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal.

●瑞端堂啓事

敬者本堂新樓行將告竣其點綴樺燁工程浩大需欵甚鉅但各昆仲樓股已交者固多而未交者亦復不少惟工竣在卽需財細想各昆仲散處遐方間有未及週知故再行佈告仰我昆仲未交股銀者卽行付出以應支拆倘觀望不前過期歷八月十五以後每股加收十元例在必行先此佈　大埠瑞端堂啓

九年七月初八日

金山 裕生堂藥酒發行 大埠

YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S. F. CAL.

本堂在大埠嘩頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙　貴客光顧外埠計平以圖久交

[illegible]

上海五洲藥房　裕生堂總代理人造自來血

各埠貴客如欲代理利權[illegible]　司理人陳泉文啓

廣東麪廠

CANTON NOODLE FACTORY

1135 Stockton St., San Francisco, Cal.

Telephone China 16

一等廣東麪干每百磅十六元

二等廣東麪干每百磅十四元

三等廣東麪干每百磅十二元

爽滑廣東粗麪每百磅十三元五

特別廣東窩麪每百磅十二元五

磅庄盒廣東麪每百磅十七元五

半磅庄廣東麪每打一元五

各通心桂花粉每百磅十二元

蓄貯求利　週息四厘　三個月利　亦係四厘

一錢最好求利

半年亦係四厘

金山佛喇西花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS

108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙單　英德法各國滙單　[illegible]

金山 花旗皇家銀行 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK

Of San Francisco, California

[illegible]理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金有土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAI CHOR

Manager Chinese Department

[illegible]

廣珍 正埠

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨

蘇杭什貨

中華絲髮

西庄小衫

愛和堂

OY WO TONG & CO.

[illegible] JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下

武溪大補茶每劑一元五毫

蛤蚧大補茶每劑一元五毫

新蛇搜毒藥膠每料六元五

風濕骨痛藥膠每料六元五

廿四味驅寒茶每劑二毛五

何守仁搜毒丸每樽七毫五

各省參茸玉桂丸散藥材俱

香鮮明貨眞價實希爲留意

金山 茂和 大埠

Mow Wo & Co.

853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二一四　司事謝瑔墀啓

金山正埠祥棧廣告

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著二十六元

最新華英大廚書五元五毛

康南海詩集七元二毛五

西太后大演義二元一毛

呂宋華文合璧六元五

玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五　芸蘭淚史八毫

華英呂三國會話二元五　身外魂五毫九

增廣華英新字典銀二元　双環記六毫五

靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五

洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三

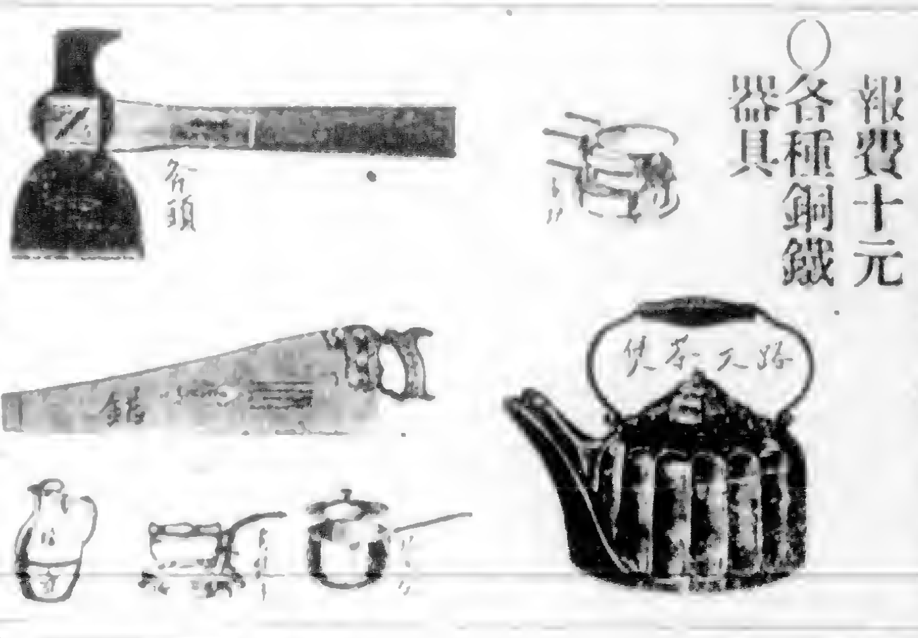
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通諸二元六

中國福爾摩斯一元八五　情之素一元六

洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奇友九毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

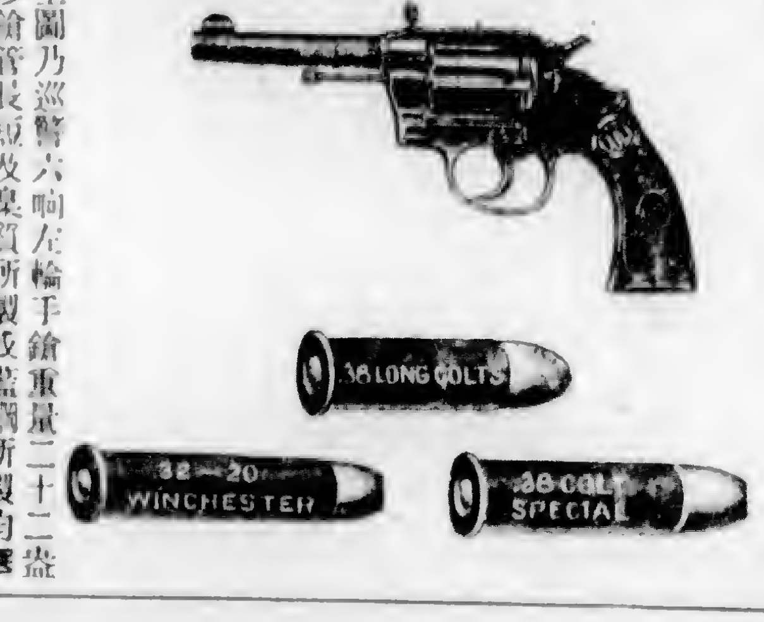
○各種銅鐵器具



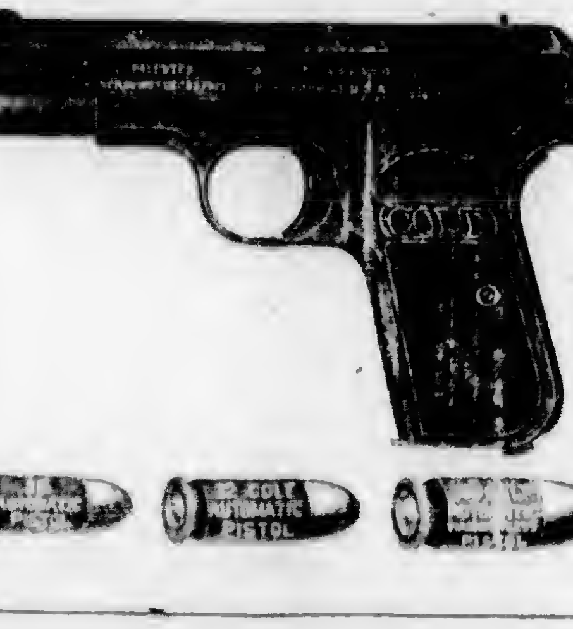
Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號碼此鎗有特別機關壓撞針不慮在衣袋內或墮地時悞响致遭危險



上圖乃自動不安曲尺手鎗此鎗無聲機所謂無聲機者乃不露其聲機致有觸着衫袋或衣服之虞此種便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理

Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司

Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

金山大埠 逢泰

FONG TAI & CO.

937 GRANT AVE San Francisco California

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留廣雕花小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S. F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨食各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S. F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼

舖在華盛頓街門牌七百三十三號開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合

●代理人潘萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

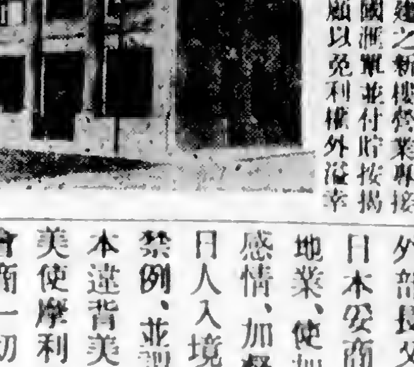
金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號

本號開張經十餘年

專製 腐乳 發行

諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.



本銀行現在加州街與唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港城內地各埠及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

●反抗日兵久駐海參威

三日檀山電云、日本報紙接東京電稱、日本政府、近日接到外國來文、反對日兵久駐海參威、現日本定議答覆該國、謂須俟海參威有實力政府、保護日人生命財產、乃將兵隊撤退、

●美議員遊抵東京情形

三日東京電云、美議員觀光團、今日遊抵本京、市長田尻稻及政商各界、均到車站歡迎、市長於一八八九年、在美國耶路大學畢業、當團員抵車站時、觀者甚衆、警察不准閒人行近車站、各人亦甚肅靜、絕無喧擾、有偵探多名、嚴密梭巡、以防中韓學生滋生事端、市長並派能操英語之日女多名、招待團員之眷屬、各報言論、亦表示歡迎、并請政府乘此機會、與團員會商加省排日問題、並聞加省下議員靴士文、因乃毋途中抱病、留在西京調養、故未來遊東京、今日由警察拘拿韓人多名、搜其身上、均有美韓國旗、惟無暴動發生、未久即將各人釋放、

●美日最近交涉

三日美京電云、美日兩國、爲日人來美問題、現由兩國外交官會議一切、均視爲重要之事、今日訪員到日使館查詢情形、據該館人員云、美日邦交素篤、凡事皆可了結、此次移民問題、料亦可和平解決、彼此滿意、不特此事可以妥商、近日美國反對日兵佔領樺太島北部、亦可妥結、現美國與日本會議遠東政策、以開放遠東爲主義、又依李奈省前任上議員魯衛士、日前在新嵩埠律師會演說、謂不過四年、世界必再有大戰、其戰爭地点、必在太平洋、又加省總督士地芬士、今日到來本京、與外部長哥路比會晤、詳告加省人民排日實情、俾外部長洞悉加省人民之公意、再與日使會議云、

●加督與外部長會議

三日美京電云、加省總督士地芬士、今日與外部長哥路比會議美日移民問題、外部長請加督勸令本省人民、勿議立禁止日人批買田地之例、加督答以本省人民、多數主張排日、現已提出此案、候十一月選舉時一併表決、料必通過、予難阻止、外部長又云、如加省不立此例、我或可與日本妥商、請日本自禁日人來美、及批買地業、使加省人民滿意、亦可不傷日本之感情、加督答云、若政府即立定例、限禁日人入境、則予或可勸令本省人民設立禁例、並謂近年日人來美日多、此可見日本違背美日士夫協約、外部長又云、駐日美使摩利士、現復返紐約、請加督與摩氏會商一切、加督隨與海軍長丹由士、及總統之秘書度馬路地、坐談良久、乃啓程往紐約、與摩氏會晤、又美京電云、加省總督、今日與外部長會議後、語於訪員曰、近日各報登載東京來電、謂美日兩國、已商妥兩國移民問題、日本允自禁日人來美、而美國則允許現在居美之日人隸入美籍、料此係虛傳、予不信有此事云、

●墨國華僑上馮使書

墨國末士卡利埠函云、本埠中華會館、日前上書馮使、原書照錄如下、

馮公使鈞鑒、廿號付上一電、云及本省舊督去位、新督執行、埠中安靖等情、諒達鈞座、此次風潮突起、險象環生、隨幸和平解決、我僑免遭兵燹、皆賴我公福蔭帡幪所致也、感激之餘、莫可言喻、惟僑等尤有懇者、本省已統轄于中央、凡百設施、必由中央所頒行而後可、即如中央委派駐美卡力士哥埠之領事、付于月之十四號、大書佈告、謂接中央政府月之十三號電示訓令、凡前者一切不公平之苛例、與及特別稅項、定必消除等情、可見中央自有優待之深意、存於其間焉、惟我僑衆遊墨國、出入均獲自由、載在條約、歷來有效、無奈數年前、漢奸作弊、私利是圖、竟敢不顧條約、私與本省前督、訂立招工章程、每名遵繳入口稅金一百元、以爲交換條件、此事當我公總館金山入墨辦理難民時、經到本省、與前督晤對、其內容何若、已在公明鑒之中、無容細贅、其他素持孤立態度、多有不受中央命令者、以致我公交涉棘手、抱憾良多、今者國家命公駐節是邦、數萬僑民、爲公是賴、此等不公平之苛遇條約、望公乘此時機、力向中央交涉、飭令本省新督撤除此例、不獨于本省僑胞造莫大之幸福、即全墨數萬僑衆、亦皆蒙公之厚賜、若不消除此例、定必由本省而波及他省、則全墨均可援此執行、其如中墨條約何、其如公之任內時期何、故敢直陳梗概、望公挽回舊憾、據約力爭、消除入口之稅金、即保全僑之体面、亦爲我公長留莫大之盛名、此有望於公者一也、他如地方經費、雖各省間有不同、而特別苛抽、從未有如本省煩瑣者、即如人頭稅一事、每人年納美金三十二元、自一九十四年、其時因經費不敷、借此以爲彌補、本國外國、一律照抽、每人每月俾納墨銀一元、嗣後遞年增加、至今每須繳足美金二十二元、但初時其本國人亦同此徵收、今則獨注意於外國人、且於外國人之中、尤特別注意於我華僑、間有無力操作、不能應時繳納者、即拿入監獄、或三日二日、仍要繳納、方能釋放、此等不公平之待遇、僑等最爲痛心者也、本會館擬俟新督履任、稟請豁免、未知能否達到目的、望公直接商準中央、飭令省督消除、抑或俟本會館稟呈正式省督之後、接他回音如何、然後稟公在京交涉、此事關於全墨僑胞前途、影響甚大、諒公卓裁、必有所處置而慰僑之疾苦、此有所仰望於公者二也、有此二大問題、均關係於國權條約、所以直陳呼籲、不勝急切待命之至、肅此敬請崇安、

八月廿四日

KWONG YICK AND CO,
941 Grant Ave San Francisco
P. O. Box 2477 Cal.

金山 廣益 大埠

油米茶糖 京果海味
蘇杭什貨 山貨竹器

中秋月餅

各色餅食 龍鳳礼餅
各欵糖果 一概俱全

金山信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.

本號開張四十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔租穩炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤、

金山大埠成信號

中秋月餅

各色礼餅

SHING SHUN CO., 809 Grant Ave. San Francisco, Cal. P. O. Box 2567

各色美西 茶米油糖
蘇杭雜貨 各欵俱全
留聲机器 新出唱碟
如蒙光顧 童叟無欺

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計不揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十二號

司事人 雷熾儔 廖顯聚 披露

●新發明風濕藥水廣告。

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave, San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水、專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用約水蓋力擦之最合時曉之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一瓶藥水擦完擦完後即覆蓋棉被安睡使藥氣透入腠內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥油每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳喉毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號啓

●藥到回春

關添先生均鑒、啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時即搽立刻止痛每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數樽以爲客日之用茲付來紙幣伸銀五元到祈照付來可也順頌日祉

二號一樽價二元五毫 三號二樽價二元 皮膚濕毒藥油價五毫

從山埠巴能余榮俊字頓

民國九年七月十三號

●治結毒全身瘡症應效

弟因前染花柳餘毒未淸急用大補茶丸速食十餘次後至其餘毒附結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲遍頭內如蟲行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之服藥三禮拜之久毒爲掃淸此患敬叙數言銘佩先生再造之恩公也

金路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年當醫不效但其全身痛結苦久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手頓日幸良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結喉毒患搜除無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥令醫好妥而身體照常强健敬中報端頌揚大德焉

云阿士埠雷邑楦孃升拜頌

秘眞氏醫生

秘治男女大小內外全科
大埠都板街同仁堂內

DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗著著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件亦照上西字付來秘眞氏收入則妥矣

紹介人 李次桐 陳伯昌 黃玉堂 鄭五臣 張人初 郭仲澤

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見矇昏後至年餘幾乎不能見矣由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障眼人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係膈油下降白翳障晴之症也即由先生付來茶六包珍珠爬尾及睛丸與內消翳膜丸共同服茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頻見功效降翳付銀取藥醫理數月果然清除白翳晴人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光明感恩不淺謹申數言以彰深德也

必珠卜埠雷邑弟李元新拜

●數年扯氣 幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患即起喘促攢眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以筆言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取濕中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久此功大見降痛付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬小同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也

阿述埠寧邑陳宜康敬頌

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St San Francisco, Cal.

本廠自製 ●茲將貨品列下

各種蛋麵	上等共和麵每百磅十六元
窩麵通心	中等共和麵每百磅十四元
粉麵撈麵	三等共和麵每百磅十二元
香山甜米	砵庄紙盒每百磅十二元半
上乎加哩	靚窩麵每百磅十二元半
發客如蒙	特別粗麵每百磅十二元半
光顧請照	牛砵粉球每百磅十八元
上列西文	各通心粉每百磅十二元半
寄來無悞	紙盒通心粉每打價銀一元

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開 自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伕食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

杏花樓

中秋月餅

舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號

接辦禮物 茶筵酒席
各款名茶 蜜餞糖菓
飽捲餅食 專辦山瑞
生魚黃鱔 貨眞價實

Hong Far Low 723 Grant Ave, San Francisco, Cal.

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦參茸藥材各省正字號丸散正淸花玉桂自製淸補氣旺血衛生藥酒不燥男婦可飲貴客留順請照上列西字付來

本店自製參茸三鞭丸

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
天生號在積慎街	Tin Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	Tai Sang Co., 817 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	Tin Hing Co., 712 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	Tin Fook Co., 771 Jackson St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期

天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 全福 華昌

新張廣告

金山 新杏香 正埠
SUN HING HEONG CO.
744 Washington St. S. F., Cal. U.S.A.

電話差拿七四五九號

本店開設華臣頓街七百四十四號

巧製中秋月餅

餅食糖菓 款式齊備
名茶點心 香甜可口
龍鳳禮貨 尤爲精美
求君光顧 歡迎特意

●請買宜春水仙花

水仙爲最雅潔之花、水仙以宜春爲最佳、此月買過宜春水仙花者莫不同聲讚羨、蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花少劣緊於法之良否本號漳人也既深得其復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也港及中花貨均純美如蒙賜顧請託港店萬松泰參茸庄接治或逕向本號函購亦可五號萬松泰自能如數裝付不誤

福建漳州宜春號主人啓

Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事良中西人士莫不同聲贊許添建南京新船一艘內容裝飾常華麗頭二等房皆舖地氈燈風扇冷熱氣管無不具備者事事盡自來水寫字樓等洗浴冠三等位亦寬敞通風各有儲物與客家之輪船大不相同君榮旋祖國請早日定位或在鐵路公司買車紙時聲明搭本司船亦可

南京船 九月十五號到 十月廿三號開
乃路船 十月二號到 十一月十五號開
差拿船 十一月二十號到 十二月三十號開

中國郵船公司客務部謹啓

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
褖大中國圖二元五毛
褖大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅蘩蕗傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵講集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛九
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫九
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛九
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
褖小中國圖五毫
褖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥蟳七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
二元句每套二毛
楓果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
雜經脈論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國藥方銀四元
攷正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀九毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙

中國新聞

●解散安福部明令

八月三日（即陰歷六月十九日）大總統令

政黨爲共和國家之通例、約法許集會結社之自由、安福俱樂部既有政黨性質、自爲法律所不禁、年餘以來、迭據各省地方團體兩電紛陳、歷舉該部營私誤國、請予解散、政府以爲黨見各有不同、自可毋容深究、然此次徐樹錚曾毓雋等造兵搆亂、所有參預機謀、籌集餉項、皆爲該部主要黨員、覩其輕弄國兵、喋血畿甸、肆行無忌、但徇一黨之私、荼毒生靈、貽禍國家、一若在所不恤、是該部實爲搆亂機關、已屬逾越範圍、斷不能容其仍行存在、著京師衛戍總司令、步軍統領、京師警察廳、即將該部機關實行解散、除已有令拿辦諸人外、其餘該部黨員、苟非確有附亂證據者、概予免究、其各省區如設有該部支部者、並著各該省區地方長官轉飭一體解散、此令、

●孔教會演講誌畧

滬訊云、七月廿六號江亢虎博士在本埠孔教會演講、各界到會聽講者極形踴躍、博士演講大意、（一）中外宗教之比較觀及宗教廣義、（二）孔教包涵耶回釋道各教、且孔教純係自動、不假外力、故冠別教、（三）保存古學、外人尚不讓吾人、況孔教爲文化之所發祥、數千年來全國精神所貫注、故保存孔教、實爲當今衛國急務、講畢、由會中同人公推博士爲主講云云、

●李烈鈞及舊議員又將禍滇

雲南某要人致粵中某要人函云、（前略）自抵滇以來、各界人士日在接見中、西林機老少元各公維持大局苦心、在負性含生者莫不傾心感激、但僉以老成之言不能見重當世、爲太息耳、李協和到滇政策、擬招土匪萬人、謊言餉械均自行籌給、不令雲南担負、省議會反對甚力、一般輿論、則以其招募土匪爲名、勸令各縣徵兵、其實每徵兵一名、地方即須籌白數十元之僱資、人民痛苦極矣、苛虐滋擾、地方深爲惴惴、國會議員先後到滇者僅二十九人、合滇籍議員亦不過三十餘人、李其中暴烈分子現尚未到、唐蓂賡及褚輔成之意、兩三月後仍當移往重慶開會、以議員中願來滇者絕少其人、又有滇省報社數家不（手旁）擊不遺餘力、在勢力範圍下、能發抒正論、人民甚爲欽服、故到滇議員俱形跼蹐、大有不能暫安之勢、旬日來各界均以盛筵相歡、名曰歡迎、而奢斧告竭之詞、已形於言表、具圖之藥鹿、殆即逐客令矣、（餘略）

●滇議會拒絕境內徵兵

雲南省議會因拒絕李烈鈞在滇徵兵、通電省內各機關、各團體、各報館、各縣知事、團保局、勸學所云、頃因李協和部長要求本會、擬在本省招募壯丁、本會絕對不能贊同、茲特開會議決、咨請政府轉達取消、文曰、爲咨請事、本月初六日、准李部長代表段顧問、毛參議、向本會陳述意見、擬在滇各縣招募壯丁、練充軍隊等語、初九日李部長又復親赴本會、面伸前由、當以茲事體大、不厭求詳、即於初十日、召集在省各議員、開會討論、僉謂我滇白姓苦徵兵久矣、幸於月前、荷我唐公首倡廢督裁兵、注重民治、人民方有復蘇之慶、付幾何時、遽行招兵、殊非我聯帥提倡民治、收束軍事之本意、何以昭信於人民、且自民國成立以來、滇民應兵、疲於奔命、護國之役、靖國之役、勞師遠出、轉戰數千里、衝鋒破敵、拋擲頭顱、無非桑梓健兒、稜鋤赤子、然但見其出、未見其入也、即李部長前次選帶出粵之兵、亦無一人回滇、誰無父母、可爲寒心、以故數年之間、人丁銳減、每遇徵兵、四鄉概須僱募、每僱一兵、必攤兵費九六十元以及七八十元不等、此項兵費、均係按鄉苛派、挨戶勒括、而不肖官吏、徵兵委員、又復從中盡（手旁）作、百弊叢生、控案可稽、不容掩諱、加以近年盜賊充斥、水旱頻仍、薪桂米珠、道殣相望、觸目悽懷、民不堪命、拊循不暇、何堪再事摧殘、就地招兵一舉、同人等絕對不敢贊同、惟有咨請政府、轉達李部長、改變方針、取銷在滇募兵之策、以符現政而慰民心等語、旋經衆議決、除咨聯軍總司令部省長外、相應備文咨請貴總司令官貴公署查照辦理、並希見覆等語、咨行在案、特此布聞、滇省議會灰印、

●舊國會在滇開會紀

殘餘舊國會自議決移滇後、議員即紛紛來滇、於本月六日午後兩句鐘、在省城內登仕街招待所、開談話會、出席議員三十人、由褚副議長主席、先報告國會移滇的經過、略謂國會移滇、同人付在滬開談話會、討論幾次、此間唐總裁、主張在重慶、同人一致贊成、但川事未解決以前、仍主張暫集會於滇省、此當日議決之大概情形也、繼又報告國會經費、約分三項、（一）由港赴滬的旅費、（二）在滬五六兩月的維持費、（三）此次移滇的經費、此三項均有詳論、未及備錄、主席報告後、隨咨詢大衆、謂吾人既已到滇、應即有宣言出去、應用何形式發表、凌越君主張用兩院聯合會名義、手續較爲慎重、衆贊成、李君華林又提議以議員到滇事、電知貴州劉副帥、及在川各將領、衆亦贊同、以後開會地址、亦略論及、均言以借省議會爲佳、當場即由主席指定李華林王楨二君於七日赴省議會、與各議長接洽、又指定張瑞萱凌越何畏汪彭年四君、爲宣言及電稿起草員、諸事既畢、主席始宣言散

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒癍痘驚風內外方脈弟之家屢蒙調理藥到回春今特編數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街卑源七百四一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原先生定必如命依症配藥或將丸散付上無悞

金山大埠都板街怡泰和馮浩泰頌

○茲將經驗丸散列下

○急驚風散	每服銀三元
○慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每罇銀五元
●立止白濁丸	每罇銀五元
●疔瘡便毒丸	每罇五元
●小腸疝氣丸	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理各種雜症

Fow Yuen Co. 711 Jackson St. S. F. Cal.

田園肥料
特別肥料
薯仔袋
蔴繩
飼馬草
磨碎大麥

上列各種田園常用物有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO
414 Bush St. S. F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal

大國手 張郁雅鑒

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

花柳專科

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每樽一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗 通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

話筒差拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹 每盒五圓
五淋白濁止痛丸 每盒四圓
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北渡尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣便茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別客房每位均列梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘蒙船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝順大利船十月二號到十月廿三號開
●芝錦麗船十一月卅號到十二月廿號開

船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

●芝大降船八月廿五號到
●話筒差拿六五五六

渣華輪船公司代理人林盛啓

再造吾身 三生有幸

三鞭補血露

SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST.

紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St.
新來昌 San Loy & Co 932 Grant Av
安盛 On Sing & Co 1014 Grant Av

紹昌行秘製膏丹 麗清先生 內外理

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每五元
●最驗花柳白濁咸班藥水每五元
●止痛埋口生肌金不換膏每盒一元

醫生譚緯棠自製經驗葯丸寄售

敝者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粤）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到實寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫一

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天虧弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞懆損腦傷腎 工藝過度勞神傷形
酒色過度久流虛濁 無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便披痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不寧

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱者轉壯百病不侵精神加倍歲副延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉各服單服法無不應驗

●價銀 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

立刻止痛 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不癒效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手拔痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結膠氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携款附貯即本行號起息較其他各月附貯須週一月起息者多表歡迎

占一月利息仰華友趁時惠顧極

代理人陳春棠陳戊松啓

前繳卸武裝、乃亦擱淺、迫得開足速率轉回省城、通報各情、移時潮漲、江大途乘機逃出澳海云、

▲團兵擊散股匪 督軍省長均鑒、敵團局巧日據探報、縣屬高攻二龍地方、號稱救國軍中路司令亂黨、會同著匪鍾邑吳狗屎登楊叫東范龍等各股匪、欲圖集中該處、先行襲攻縣城、然後進犯省城等情、當經紳等、立即通知附近團軍、前往圍捕、不料該亂黨早有戒備、已先暗伏要隘、開鎗拒捕、幸該團軍奮勇進擊、被傷二人、仍冒險猛攻、卒傷匪數人、隨即擊散、遺卜僞旂一面、九響毛瑟槍一枝、單響毛瑟一枝、僞委任狀僞佈告多件、及當場擊傷垂斃著匪吳狗屎登一名、經即一併押解回局、由紳等轉解縣署訊辦在案、惟是該亂匪等、生性好亂、迭次圖擾地方、現雖一時力蹙竄越、難保不再死灰復燃、爲此用特電懇督軍省長、俯賜飛飭鄰境各屬軍警、合力分別痛剿堵截、俾絕根株、不勝急切待命之至、增城縣團保局紳劉棟臣陳憲廷全體局員仝叩、

▲逃艦交涉近情 交涉員梁瀾勳、昨因衛官扣留江大兵艦一事、親往澳門交涉、雖經邀准免駛入塢修理、惟其能否交還及將在押員兵黨人軍械遞解各節、衛督尚未答允、堅以當時該艦開炮抗拒、傷斃衛兵、係有對敵行爲、藉口阻擱、謂須先電祖國政府請示、一俟核覆、始能道辦、故梁見未得完滿解決、兼聞黨人已延律師、欲援引國事犯之例、代爲辯護、冀圖脫卸、則恐將來結果愈形棘手、遂急拍電來報告、大吏據此、特向軍府磋商應付辦法、決定以七匪騎劫論罪力爭提回粤官處置、並爲鄭重其事起見、再由温外交長、於一十五號親往澳門會晤衛督酌辦、聞有轉圜之機、但其詳情如何、仍俟正式了案、始能披露云、

●粤省籌備歡迎美議員

聯合通信社粤分社函云、美國議員團行將抵粤、廿七日下午五點鐘、在省交涉局開第一次籌備會、到會者俱政界各要人、及廣九路車務總管劉叙堂等、由曹汝英督辦主席、交涉局科員潘鐵若爲書記、温次長宣布已得小呂宋總辦覆電、美國議員團本月廿七日可抵該埠、已允代爲延請、大約至遲廿八准可蒞粤、惟查該團預算、欲於八月五號到滬、恐其來粤不過二日、抵省之期、計當在一號前後、已由劉叙堂擔任備辦頭等車四輛、早茶一律由英皇酒店承辦、派人照料、此項歡迎會紀念品、已擬定爲一種銀質燒料徽章、幷定入門證、式爲中美兩國國旗交叉於地球面上、已由岑仲勉君担任、令錢局鑄模趕印、招待員則擬由每部派能操英語者四人、幷延請多數能操英語之女子幫忙招待、

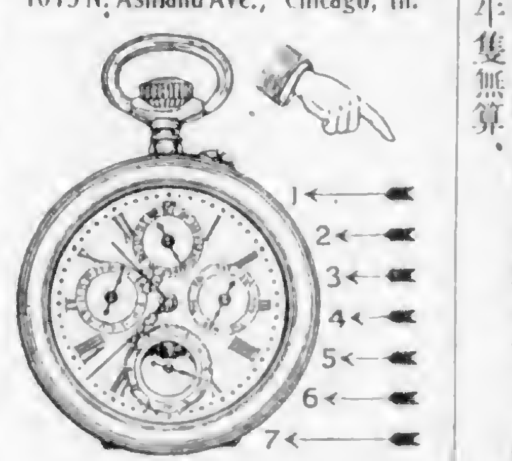
廿八日三點鐘、又在交涉局開第二次大會、各處代表均列席、温次長宣布、已接美議員團領袖前美國公使芮恩斯由小呂宋覆電、略謂辱承寵召赴粤游覽、同人實深慶幸、惟本團祇能留粤一日、現計團中議員二十人、餘七十人、約有婦女五十人在內、擬於八月四日、由香港乘夜船上省、五日乘特別快車回港、凡遊歷各處時、悉組織小團體、由能操英語之中國人作導、倘承招宴、請選用中餐、不宜多費時間、如他處有欲分讌婦女者、亦請一律照辦、粤中籌備如何、倘希詳細示知爲感、幷附美總領事意見、謂美人來游、意在多游覽市面、並購什物、宜多爲預備游覽時間、再美人將願乘肩輿游覽、現在議定八月四號由此間派代表赴港歡迎、同乘夜船晉省、五號六時半到埠、即入亞洲酒店早餐、各招待員即於彼處會齊、餐後分導各人乘肩輿游覽街道、至十二時半齊集省署、一點開席、純用中國式飲食、而照洋餐盛菜、飯後客事演說、至二點鐘散席、即分乘汽車往各處馬路游覽、三點半復齊集省議會、由參衆兩院幷省議會開會歡迎、四點半拍照紀念、五點廿分專車送返港、計舉定岑君仲勉爲財政員、温次長總理招待事務一切應辦事件、均由曹督辦梁監督分派部下辦理、紀念品除前製備銀質徽章外、更擬送象牙快子一雙、招待次序議定、已由温次長電覆芮氏矣、

●各屬匪耗

（紫金）縣屬大字嶂、近久有大帮匪黨嘯聚、經縣開報、連日督隊搜剿、匪敗四散云、（英德）九寨地方、匪首陳政章、聚黨數百人於此、營長張文鳳、連日率隊往剿、斃匪數十人、餘匪潰散云、遂溪、赤坎商局團長陳學談、會同邊防陸軍梁團長胡統領、五月二十日攻破胡汲嶺、斃匪百餘、起出被擄男女五十餘人、槍械牛隻無算、

好奇者請看

ALL WORLD EXPORTERS, Dept. 716
1019 N. Ashland Ave., Chicago, Ill.



此圖之鏢係以最上等物料製成頃由歐洲辦到鏢殼彫刻精美機件確準其特點如下（一）能知點數（二）能知分數（三）能知秒數（四）能知禮拜幾（五）能知月之某日（六）能知某月（七）能知月之缺圓此鏢之價值在尋常市面至少値得銀一十六元本公司現暫時減價不沽每個售銀八元六毛五請將此告白剪出連郵票二毛五寄來其餘八元四俟貨到交足並贈送金心針一支金鍊一條好奇諸君倘祈注意焉

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U.S.A.

◎◎血虛受濕 勞傷骨痛

[illegible]

◎◎身弱遺精 藥良效速

[illegible]

◎◎身弱腦痛 幸遇神醫

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

◎◎仁心仁術 海外無雙

[illegible]

◎◎補腎金丹 名不虛傳

[illegible]

◎◎虛濁遺精 兩擅其妙

[illegible]

◎◎勞傷咳血 問此良醫

[illegible]

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五
此大第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五
華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋三毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄺聰甫華英類語二圓六毫
新到華英官話易通中西文各一冊一元九五
正雷允上字號六神丸（每樽二元）（百病）付費五先
五洲藥房（第一）自來血（補品）每樽二元 付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之羣西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒

統理內外方脉 經驗專丹丸散

Tom Lin Yue 7[illegible] N. Alameda St. Los Angeles, Cal.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）

[illegible]

四鞭丸 補腎丸 存眞固髓丹 蚧培血露 藥丸藥膠 藥丸藥散 水眼藥 藥水 藥散 補身大造丸 保腎楊枝露 救苦百勝丹 喉毒遇仙丹 每樽二元

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參把鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日遏不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御食生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血添筋壯骨豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五 每三樽六元 發客另議
（郵費另加）美國每樽一毛二 外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元 小小料五元
○鹿茸二仙壯元陽強腰固眞丸 全料卅元 半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪） 全料十元 每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神） 每盒三元
○加料揭被合歡膏（快暢無比） 每盒一元五
○七日包醫脚痛風濕膏藥 每貼銀二元五
○包愈痳疔花柳漱珠藥線 每料銀廿五元
○宿娼預服犀角麝香化毒丸 每盒二元
○魚口横弦已潰去腐生肌膏 每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛 每三樽銀六元
○婦科通經種子毓麟丸 每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅） 每樽一元
○久戰五鞭發力丸（六粒見功） 每合二元半
○種子揭被香丸（氤氳馥郁） 每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸 每合銀三元 全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸 每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸 每樽三元五毫
○積年疔瘡惡毒一掃光丸 每樽三元
○立止遠年虛濁補髓養筋丸 每料十元 半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸 每合二元五毫 全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每料銀二元 三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毫 十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毫
○自製神效光明眼痛藥水 每樽銀一元
○偏驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造慢慢大戲） 每盒銀四元
○秦樓奪錦如意丹（力能擒鐵杵砥中流） 每盒銀五元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元 半打五元
○立止吐血衄血咳血藥散 每盒銀一元
○不夜天久戰丸（限六後六點鐘見功） 每盒銀三元五毛
○打消痳疳疳瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毫
○能膠造血丸每盒六兩五元 ○久合效大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛 ○一笑忘汗散每盒一元五
○立消雙單蛾喉散每盒四元 ○白日醫掉紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫 ○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒五元

無論新舊白濁魚口痳疔橫弦疳瘡五淋七淋凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以特爲搜羅藥皇如患以上病者速當購服勿遲疑觀望多受苦楚諱病忌醫貽成大患諄此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成滑骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品稟其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而强溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之銜鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右奇語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之 用法每服二錢 每日一服茶送下 酒下更佳 忌凉茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥 全套六元

白濁之患盛行花界男女授受五相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症之其毒貫內含有蟎蟎小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蟻吮血如蝇附羶任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁綿流或飛樂而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫藥於服後凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉疴急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

[illegible] Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F. Cal.
[illegible] Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
[illegible] On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門有圖貼說詳而且明顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價四元郵費在內書到無多欲購速來 世界報啓

●本報接製各款粒巴圖章

說部

我苦君

（十續） （樂恨）

日月如梭、巧霞居此、瞬已半月、得澤生書促歸、巧霞請素貞同行、素貞以家政老母辭、復請於謝氏、謝氏以情難却、許之、期以旬日、素貞臨行囑張媽格外小心服侍謝氏、云不久當歸、二人復泣別謝氏、乘車赴杭路、經紹興、巧霞市酒數瓶、携歸遺澤生、並訪會稽山禹穴種山越王臺及蘭亭鑑湖等古蹟、至杭州思遊西湖、以非少日可能周游、不果、渡江赴滬、一路暖風熏人、蟬鳴不已、農人從事於田畝、婦女往來於桑田、意亦甚樂、車抵楓涇、時夕陽已西下、鳥歸林巢、光明時代陡變爲黑暗世界、楓涇蘇省南邊一大鎮、當江浙交界處、兩省官吏多不過問、五相推委、遂以行旅要道、變爲盜匪之窟、有施某者、本一無賴徒、見擯於鄉里、被逐於父母、逃至太湖、投身匪首蔣某部下、充一隊長、奉命駐於此處、是日以路警防衛稍怠、巡邏偶疏、乘機截刼貨車、素貞與巧霞亦被擄去、蓋聞槍聲出奔、爲其窺見也、路警聞變馳至、鎗鬥片刻、卒以衆寡不敵、且死一人、遂聽其滿載揚長而去、素貞與巧霞驟爲匪擄、直類絕壁嶄巖、條爾崩陷、身爲盤石所壓、震怖欲死、覺所行盡是羊腸鳥道、深木叢林、或高或下、雖居車中、時憂傾仆、五更至一古廟休焉、湫隘囂塵、牆穿窗破、有時風自四圍巨竇力吹而入、化成奇響、有如蠅鳴、匪徒多以土偶作櫈、木偶作桌、大啖所刼食物、狀甚得意、亦置若干食物於二妹前、久見不食、則又攫之去、且顧之而笑、雖罵之勿以爲羞、反觀廟外、一片荒原、渺無人烟、惟北向村落隱約可見、又阻以巨溝、殆亦天公故留此地以爲匪衆安樂窩也、夜二更、復西行至湖邊、登一葉舟、天方曙、至一山、房屋雖不寬敞、建築頗稱堅固、十餘人曳之行、數進至廳、匪衆垂手直立、狀半恭肅、無敢喧嘩、上坐年約三十餘黑面大漢、衆皆呼爲大兄、殆即蔣某也、（未完）

採風錄

汕頭之婦女生活

▲各有其類 汕頭市五方雜處、人數既多、狀態斯有特異、而此占半數之婦女、於國人注意解放之秋、畧紀其生活之狀態、亦卽以促其自覺也、

▲女學生 汕頭市之女學校、除教會外、皆不設宿舍、教會學校之女學生、每日除注重誦讀教會經典外、間有習抽紗或花邊工藝者、畢業後、擇夫之法、似趨重於有一藝足以自立者、既出閣、多能自食其力、惟多數不嫁於有翁姑或多妯娌之家、其心理在迴避拘束及煩擾、非教會之女學生、其習手工、則注重於繡刺、蓋虛榮心乘之、故多以操井臼爲恥者、

▲姨太太 汕頭之稱妾媵、曰「二人」或「二人」、以數字行、不以姨太太稱也、自花界來者、日以雜賭爲生活、其自鄉下來者、則以唱潮音歌曲爲生活、其以女學生來者、則日以彈風琴爲事、雖然、惡風相煽、而又飽食而嬉也、其不以雜賭爲生活者、如鳳毛麟角矣、

▲教會婦女 教會婦女、多以抽紗或花邊爲唯一之生活、間有以接生或鑲牙爲生活者、爲數無多、而賭之與教會婦女、似屬無緣、

▲普通婦女 普通婦女、或稱小民婦女、或曰住家婦女、名目繁多、字義皆未能概括也、姑以普通婦女字樣稱之、汕頭市向無大工廠、紡織業未興、繅絲之法尤所不解、以地方無此項生產也、邇因罐頭業及糖菓業日漸發達、一般婦女始有自食其力之事實、惟尚以依賴其夫子爲生活、未有特殊之職業也、其日常之生活、則以唱潮音歌曲爲多、此則可於汕頭市之擺賣歌曲店微信之矣、

社會鑑

火燒和尚

▲樂極生悲

杭州竹竿巷、有某姓婦、徐娘半老、丰韻猶存、曾與本城某寺僧結了不解緣、情甜意密、往還了多年、鄰里咸知、恬不爲羞、有一夜、該僧又至婦處、方游樂境、不料三更時候、火神作虐、屋燒焚如、僧婦好夢驚覺、然已不及逃避、竟雙雙同死在火窟中、亦云慘矣、

華僑詩稿

和陳宗璜君留別詩二首步原韻

李凡平

陳君詩稿出時、也曾索和、以心事不閒、未之應也、昨冬到山檀山寄來佳札、仍索和不已、聊作此以贈之、因原詩有臨別贈言宗孔教之句、故此詩亦第卽孔教以言事也、

半生志業在春秋、爲思當年列國遊、苟費尚聞詞寓諷、伐檀曾見道招尤、尼山日月空前代、泗水淵源啓上流、長說斯民盡吾與、著書何但自窮愁、

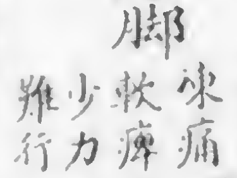
海外春秋已幾更、孤舟還泛件鷗盟、吟狀寡過常陳易、政局奇談首去兵、論語子張間十世、章爲王神子貢問政章爲至奇明眼應同領會、勢仍宮牆夯夢思、爲牟師表最關情、浮雲往事何消說、端木才高始治生、

二樂今難擬啓期、曾卑易位使人悲、漁陽鼙鼓憂兵變、燕薊雲風陷國危、兩地折梅逢驛寄、殊方落月繞梁思、男兒衛道須堅力、莫作清談似晉時、

興利中西藥局 包醫花柳白濁痳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均預先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁痳疔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗 反筋 求痛 軟痺 少力 難行 聖藥 丸 治脚 萬應



每料抗 半料統 小半料党

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風濕痛痛花柳痛金立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中精其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血液水火交攻而腎壞腎壞而百病生焉如水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有消精之弊至命四肢乏力不良于行目視昏昏大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安其有陽萎之症而艱于子嗣者倫來有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎靈藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

●博濟醫局

醫士 梁榮晴 陳瑞生 趙卓山

Bock Joy Co. [illegible] Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將以紙並將照下列內字付交本藥局收妥本醫生之天職庶幾無負定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁榮晴陳瑞生趙卓山列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸 四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭十精補腎丸 每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸 每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸 每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸 每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶濁毒丸 每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸 每樽銀一元
●生草藥拔毒浸痔散 每包銀五毫
●能射珠珀止痛消痔膏 每盅銀一元五毛
●射香小平消疔毒丸 每樽銀九毫
●珍珠八寶痔疔口膏 每盅銀一元
●犀王內消芒魚積弱丸 每盅銀一元
●貼消花苦積痰丸 每樽銀一元
●濕毒癩痛止疳皮膚藥水 每瓶銀一元
●當面見功諸般止痛藥散 每盅銀二毫
●消腫止痛鎮痛藥膏 每盅銀五毫
●治十八種喉症吹散 每合銀二毫五
●應驗婦科白帶丸 每樽銀一元
●散瘀消腫跌打藥酒 每樽銀一元
●立止內傷吐血丸 每兩銀一元
●虎膠斷蛇驅風祛濕丸 半料十元 每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 半料十元 每料二十元
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●立止萬應肚痛丸 每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸 每樽銀一元
●龍涎香斷根扯氣丸 每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸 每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸 每兩一元
●八寶萬應光明眼藥 每樽銀五毛
●內消狹火結核瘰癧丸 每樽一元
●麝香熊胆消瘰膏藥 每盅一元五
●白日可救掉紅丸 每樽銀九毫正
●五寶生肌拔毒藥膏 每盅銀一元
●遠年爛脚草藥生肌膏 每盅銀一元
●通治因外狹瘡腫痛藥散 每樽二毫五
●取消內外痔瘡藥散 每樽二毫五
●立止風火牙痛藥散 每樽二毫五
●珍珠十寶生肌散 每樽一元五毛
●婦科調經種子丸 每合一元
●經驗補中還魂跌打丸 每包一元
●鹿茸調經暖宮丸 每樽五毫
●消積開滯消胃丸 每樽銀二毫
●小兒消積散 每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之病如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不消流此丸功力甚猛早月弟曾往大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大卑詩埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N.Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀本發以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C.O.D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參 甲號洋參	每磅價銀十元
乙號洋參	每磅七元五毫
丙號洋參	每磅六元五毛
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元七
己號參鬚	每磅價銀一元九
妙品海狸香	每兩銀一元七毛
正吳鼠膽	每對一元九毛
正熊膽常便	每個二毫五先

價廉相宜

惠函至緊寫明西文住址

From
Street
City
State

新世界洋參公司啓

Monday September 6 1920, Vol. XXIX No. 169 The Chinese World 本日新聞紙第二十九年第一百六十九號

金山大埠 **裕和** YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯輿 陳建泰 方倫銘 謹啓

保滋堂 BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風滋藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

孔子二千四百七十一年

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年九月六號）（禮拜一）（夏歷歲次庚申七月廿五日）

本報價目
○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○本埠外郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋翠島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五
○此外各國 每年拾弍元
閱月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將姓名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話中國二一六

夏歷八月二十七日聖誕

●新到大帮唱碟（雙面每張一元 單面七毫五）（點驗妥當 出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
范增歸天二元
東坡釋妖二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
途抱情柔三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
巧騙姻緣四元
大戰宮陽四元
三家店銀一元七毫五
儀鳳亭訴苦二元七五
殺子報五元 猜枚一元
楊四郎見冊四元
双飛蝴蝶一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
盧婢報銀二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
桀王過嶺二元
心心点悉一元
蒙正賣妻四元

本館論說

世界燃料問題之將來

（彥公）

▲太陽熱之利用

現世界諸國皆患煤炭之缺乏。意國工廠竟至多數停閉。英美諸國允每月供給八十萬噸以救濟之。而事實上不可能每月不足三十萬噸之供給。邇來英美皆緣罷工風潮。煤礦工人停止採掘。而意國煤炭供給之途竟絕。不得已與比國訂約每月購取六萬噸之煤。此區區者烏足以應工業之需求乎。前者列強在巴黎訂結和約時。協商國限令德人每年供給煤炭三千九百五十萬噸。德人雖勉強承諾。然實際亦難以履行。今已允減少一半。然德人果能照約交付與否。尚在不可知之數也。觀此可知世界燃料匱乏爲不可掩之事實矣。近據各國學者之討論。燃料缺少。非僅現時之事。實爲將來世界之大問題。近來物質學進步。一切工業品軍需品之創造。皆依賴機械之力。而機械之發動。悉依賴燃料。現統計世界全體發動力使用之總量。區分爲三大部份。（一）工場電燈電車等之使用。爲七千五百萬匹馬力。（二）汽車之使用。爲二千一百萬匹馬力。（三）汽船之使用爲二千四百萬匹馬力。（係據日本理學博士新城氏之調查）合計使用一百兆二千萬匹馬力。現時代物質學日益昌明。則機械動力之需用。遞年增進。每年約增加二十分之一。經過二十年。當然增加一倍。而試考現時一百兆二千萬匹馬力之發動力來源。由火力（卽煤炭）供給者占十分之八五。由水力供給者占十分之一五。就二十年需用增加一倍計之。再閱數百年後。火力水力之供給。果足以充分應人類之需求與否。實世界最大之疑問也。

進而考世界每年煤之產額。平均爲一千三百兆噸。其中一千兆噸以供燃料之用。自餘三百兆噸。充別項之用途。而現據地質學專家之考查。頃埋藏於地下之煤炭總量約爲七百萬兆噸。以每年產額一千三百兆計之。不足六千倍。若依照每年煤炭需用增加二十分之五推算。則今後再閱一百二十年。埋藏地下之煤量。已採掘罄竭矣。夫一百二十年之歲月。乍觀之似屬甚長。然而時序推遷。日月如駛。實轉瞬而卽居。試問百二十年以後。煤之採掘淨盡。將以何者供給燃料之用乎。就令今後世人對於煤之使用。認眞節約。然無論節約至於若何程度。不過延長二十年。迨至百四十年後。燃料卽已罄盡矣。苟無其他方法以救濟之。則電燈也。工廠也。汽車也。汽船也。以無燃料之故。當然失其效力。斯時世界情況。豈非復返於二百年以前之狀態乎。或謂機械發動。既不能依賴火力。當可依賴水力。而不知現考各國情形。利用水力。只可補充火力之不足。若謂將來可以水力全代火力。吾人竊未敢深信也。（未完）

本館專電

○五號下午上海訪員專電

●●●●●●●●●

四號張作霖起程回奉天曹錕亦於是日回保定

●●●●●●●●●

緊要新聞

●英日續盟與美國

四日美京電云、美國外部、對於英日續訂盟約、甚爲注意、英國亦有非正式文來美、探詢美政府對於此事之政見、據外部長哥路比宣言、英日兩國、雖未請美國以非正式參與英日續盟問題、今美國所注意英日續盟者、乃其約內之特別利益、因日本欲倣照美國所行之美洲們羅主義、行其遠東們羅政策、惟前任外部長蘭成、謂日本不能行其遠東們羅主義、美國政府、亦已有非正式文致與英國、詳明此事云、

●韓人向美訴苦之書

四日檀山電云、本處韓人會、接韓國寄來一文、乃韓人選與美議員訴日苛待之書、另有一書、係韓婦所訴苦者、請該會交出美報館登載、求美國協助、抗日獨立、、大意謂伊等韓婦、日夜思維、矢志復國、務期將從前所失之地、完全收回、並教育子女、仇視日人、力謀報復、以雪亡國之恥、俾還我自由、復我主權、若不能如願、寧死不肯受治于日人、又謂報紙登載、有等韓人欲炸擊美議員、致被美議員報日警拘逮一事、實屬虛傳、我韓人向天則求救於上帝、向地則求助於美國云、

●美議員遊抵東京續聞

四日東京電云、美議員觀光團、經遊抵本京、今日參觀議院、與日議員握手歡談、據美議員稱、日美兩國、邦交素篤、所有交涉問題、容易解決云云、日政界紛紛請宴、以表歡迎、

金山 **謙生祥** 大埠
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. Box 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
[illegible]
謙生祥啟

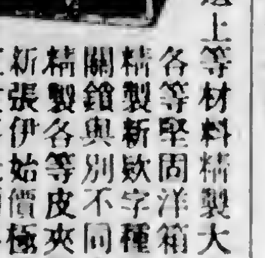
怡棧
HEE JAN & CO.
840 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓
專接港省佛鎮各鄉滙單

金山 **廣利** 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒服罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾[illegible]各仰貴客留心光顧定一價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外埠春海參咸等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每両價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
金山總代理處協同和人參庄 同春閣啟

酒和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
酒和謹啓
第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫

永同盛 大埠
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

萃泰 金山正埠
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種彙辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡婀寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街贊事堂

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S.F., Cal.

●●張偉川良醫救時
[illegible]張偉川醫生到診[illegible]
民國七年十一月二十號

●●壯陽丸能治腦病
[illegible]
民國八年十一月一號

●●妙醫氣痛神乎其技
[illegible]
民國六年二月二號

○○○一罇丸轉弱爲強
[illegible]
民國七年十月七號

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
[illegible]

○○○金山大埠遠東大藥房通告
[illegible]
風濕骨痛丸每罇銀五元
久年肚痛丸每罇銀五元
氣虛滋陰丸每罇銀五元
女界至寶丸每罇銀五元
參桂強腎丸每罇銀五元
明目光明丸每罇二元五
三蛇風濕丸每罇二元五
頭暈眼花丸每罇銀五元
偏正頭痛丸每罇二元五
風濕骨痛酒每罇銀十元
專治腦痛丸每罇銀五元
立消腳腫丸每罇銀五元
專治中痰丸每罇銀五元
花柳骨痛丸每罇銀五元
五淋白濁丸每罇銀五元
立消芒菓丸每罇銀十元
雙單蛾喉丸每罇銀十元
腎虛腰痛丸每罇銀五元
兒科驚風丸每罇銀一元
久流白帶丸每罇銀五元
一號強腦丸每罇銀五元
花柳入眼丸每罇銀十元
花柳骨痛酒每罇銀十元
專治遺洩丸每罇銀五元
五種壯陽丸每罇銀五元
花柳餘毒丸每罇銀五元
本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號
ORIENTAL HERBS CO., 864 Stockton St., San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭綢緞雜貨[illegible]製造膏丹丸散藥水[illegible]發行在金山大埠都板街門牌六五八號
始創新蛇風濕酒每罇三元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器葯水每罇五毛
[illegible]
Chong Sing Co., 658 Grant Ave., S.F., Cal.

（芝埠）**生源號廣告**（市卡）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時款碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鍋璧鐺保各省正地道參茸玉桂鹿尾巴戟生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣孤本資如蒙光顧照時價格外計平及交易接理各客信件銀両兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥
生源號陳孔芳啓

神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
蕭孔遊兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
嬰逼傑奇案銀二毫
家庭進北論銀四毫
康梁徐討宣文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
回室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鉄雨一元二五
歐洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛正
經驗跌打六毫五
九美奪夫二毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
格致教科六毛五
內經知要五毛
萬病回春八毛
花柳指迷九毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
唱歌游戲三毛
青蘿影銀六毛
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
恥辱記銀八五毫
回室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
養鷄學銀一元
鶼鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
双鳳奇緣三毫
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
治疔彙要四毛
天演論銀三毛
八段錦一毫五
指環黨銀五毛
戰學入門八毫
三公案銀五毫
實石城銀三毛
胎內教育四毛
海外拾遺四毫
兒童鑑銀五毛
學性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人畫譜九毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誠三毛
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫要閱先生文字者請速來購
世界書局啓

會、時已五鐘矣、

●京學界之逐傅宣言

北京學界、於上書大總統靳前總理、請罷免教育次長傅嶽棻之後、又發出逐傅宣言、原文如下、

教育次長傅嶽棻、本係安福黨員、素無聞望、乘學潮震盪之際、竊緣今位、到任以來、事事秉安福之指揮、處處以摧殘教育爲目的、事實照然、海內共見、去冬北京小學以上學校教職員全體停止職務時、本會提出維持教育五項事件、首以罷免傅氏請求於政府、雖經靳前總理迭次而允教職員於最短時間必予罷斥、而傅嶽棻竟敢固結本黨閣員、廣樹黨援、播弄政潮、刼持總理、在安福部明裏黨員、實爲鷹犬、亦固其所、而教育界以神聖尊嚴之地、何能坐視妖孽橫行、長被其毒、今者天牖中國、安福黨孽、驅逐垂盡、此誠除惡務盡澈底廓清之時也、乃聞該黨密議、將使其黨徒揚言脫籍、陰圖盤踞、牒報消息、淆惑聽聞、於窮途暮日之中、爲死灰復燃之計、傅嶽棻卽其一人也、若再令其容身於教育樞機之地、則陰謀潛滋、隱憂無已、而教育界將永無清明之一日、抑本會提出之維持計畫、均有待於教育當局以謀進行、使容傅氏在位、卽不啻根本自行取消、本會有鑒於此、用本上次回復職務宣言之旨、爲繼續之奮勵、業早大總統國務總理請卽罷斥傅氏、以清黨孽而維教育外、謹此宣告、尚望邦人君子、共起而逐之、

●南北和議之形勢

八月一號北京訊云、南北和議、跌跎復跌跎、北方則直皖相持、南方則滇桂互競、直桂交歡、皖滇握手、於是由橫斷的而變爲縱斷的、今皖派勢力、大有全軍覆沒之概、和議問題、自必因之大生變化、曹張兩帥及直派各督代表、在津會議、對此亦大略有所決定、俟與東海磋議就緒、卽可從事進行、茲據記者所聞、誌其梗概如左、

（一）和議機關問題、北總代表王揖唐、因安福部之關係、地位當然不能穩固、倘有請以之加入禍首之列者、賴東海調護、疎解始免、然今後能否終免、及能否施行總代職權、殆已不成問題、則將來和議之進行、不出下列二種辦法、（甲）仍保留滬會機關、惟更易總代表、分代表亦酌量汰補、（乙）撤廢滬會、由南北當局直接洽商、如遇有電報所不能達意者、則臨時由雙方酌派委員、於上海或南京會晤磋商、惟仍須請示雙方執政、不得專斷、以上二種辦法、聞天津會議討論之結果、多數贊成乙種、其理由則滬會久設、成績甚少、必須改絃更張、且總代表之入選、亦甚難物色、而直接交涉、辛亥已有成例、現時仍不妨仿行、惟聞公府方面、却贊成甲種、故日來李純繼任之呼聲甚高、（未完）

廣東新聞

●黨人圖粵之現狀

▲東江添兵添械 此次黨人騎去兵艦、擬先向西江上游發難、詎粵當道手段靈敏、並得海軍之助、遂次第削平、但粵省各屬地方不靖之象、西江事作、東江土匪蠢蠢欲動、大有欲牽制省軍之勢、當道因爲保護地方起見、近已厚集軍力於東江、目前沈鴻英所部由曲江出翁源、分向新豐連平河源各縣、西下而抵惠陽、詢之沈部、據謂沈使代劉達慶招兵、聞道出此、以免驚人耳目等語、其言確切與否、雖不得知、而有軍隊赴東江、則事實也、

▲林使出防 黨人圖粵肇陽羅鎮守使林虎、加調重兵、堵截西江上游、

▲魏軍仍未改編 自改編各路軍隊令下、從前警衛軍、陸續改爲陸軍游擊隊、均已呈報備案、獨魏司令所部第六軍各營、刻因魏司令病未全愈、暫停改組、又値七屬蜂起、吏無暇及、現計魏仍以舊日軍制、行使職權、一俟地方寧謐、再行着手辦理云、

▲黨人餘孽尚熾 現下江門順德等處、尚未平靜、而合浦廉縣匪風又熾、且東江各屬亦有警報、當道已加兵駐防、連日天字碼頭、時有遣調之軍隊、自前日黨炎山之部下四十人、攜械逃走後、當道據報告、恐其他軍隊、有受黨人運動、格外注意、又以省城兵力不厚、特將武衛軍調回、

▲打撈江固之調折 江固艦在汝水門沉沒後、經申司令派武迪文等、設法打撈、卽雇香港廣協隆機廠、訂定價銀三千七百元包辦、正擬施工、不料港政府以該處爲租界海線、應由粵政府先以公事通知、不能自由行動、昨經督軍行文前往解釋、於二十四日已開工打撈、約旬日內工程告竣、卽可駕駛返省云、

▲槍斃黨人十五名 二十三日下午五時、軍署以衛隊數十人、押出黨人三名、前赴大北門外軍路槍決、聞其中有二人、爲江黨兵艦艦員、此次因受黨人嫌疑、由江防司令部解送軍署訊辦者、其一人則前夜在城內某旅館捕獲、聞係奉黨人委任來省圖謀不軌者、至二十四早七時、又將在大北直街、郭裕興成衣店所拿獲黨人十名、及該店東夫婦二人、概行派隊押赴軍路槍斃、聞係受黨人委任在省組織機關、圖謀內應、事洩被獲者云、

▲江大艦逃出澳海又一說 國語通訊社云、江大兵艦、當日潛逃後、當卽派出豫章艦前往追踪、當時隨帶小輪同行、以爲追得後、搬運軍械之用、及駛至九州洋、果發現江大蹤跡、豫章艦卽用空砲連轟二響、觀察該艦舉動、該艦升起被單、作爲白旗、表示降服、其後誤駛至淺沙處、遂致擱淺、豫章艦比江大吃水更深、欲追

花柳搜毒膠 每礶價 司
總發行所美國大埠 奇生行
花柳治法清濕爲先後必傷氣血若氣血兩傷其毒反來害而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚痕瘡重則筋骨痛癱瘓不靈此膠清血解毒不隆不濕花柳新舊各症統能收效
Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City Tel Whitehall
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 專辦中國各埠匯兌（放欵及交單並一切銀行業務所有交易利息照水用金格外克己）收受香港存款 紐約埠布律威三十五號（分設在）香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋（其他全球各商埠均有代理滙兌押款一切事宜）喊線威奇九九四 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

金山正埠 **大光書林**
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽寄

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號 電話失打一四○○

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California

本銀行辦理各業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街央企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關三藩市總行華人料理鄺炳舜啟 辦理滙兌事務

●**復行代理岡州星期報**
本報全年四十八冊一十元
▲發聾振聵、愛國者岡當閱之、
岡州星期報之設原爲合鶴兩邑發聾振聵利便耳目金岡地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指舊正軌闡揚需致如流水之爲物不盈科不進且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覩想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函案闕恕不奉復此布
世界報營業部啓

●**胡禮氏代理燕梳**
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所大埠孟企李街二三五號一○一號房華埠寓所都板街八○三號新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●**歡迎華人搭客**
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一○一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal., Phone Douglas 3116

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
高麗丸 八月廿一號往港
西伯丸 九月四號往港
大洋丸 九月十七號往港
春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十月廿三號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯丸 十一月十九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●述直皖軍交閧之經過

江尼咕報昨禮拜六日、接駐上海訪員跑亞路電云、直皖兩軍、此次交閧、緣中國人民、以日本在中國各處、強奪利權過多、不忍坐視、遂憤激而起、致釀成此戰禍、查近三年來、中國政柄、全由安福系操握、其黨系所用之欵、則由日本息借而來、且不惜以國內各種利權、贈與日本、而爲償項之抵押品、直系有見於此、不忍袖手旁觀、故出首反對、東三省巡閱使張作霖、乃直系首領、奉省利權、由彼經手贈與日本不少、中日軍事協約、原爲保護邊防締結、以免俄過激黨東侵、張亦贊助其間、更視爲最重要之約章、迨後徐世昌以俄過激黨勢力已弱、不虞侵入中國邊界、遂提議撤消中日軍事協約、直系首領、又因安福系強橫過甚、乃起而以武力解决、一舉而掃滅其黨、不使稍有餘存、致死恢復燃、參戰督辦段祺瑞、乃安福系領袖、曾向日本借欵、以爲邊防軍費、名爲阻止俄過激黨軍東下、其實用此欵項、以進攻直系、張作霖以日本報紙、曾論及中國應公認日本管轄滿洲、早日劃定地界、俾依約遵守、深恐東三省輿圖、遽行變色、故反對安福系有如是之激烈云、

●輪船加收貨物運費

五日東京電云、日本船政局、今日請日本五大輪船公司代表、及美國六大輪船公司代表等、會議加增貨物運費、規定一律價值、定議照現下運費每元加收一毛、惟生絲及穀米磁器等物、則略爲減平、定期十一月一日實行、

本埠新聞

●中華會館派員籌捐善欵

啓者、香港東華醫院、創辦數十年、凡賑災救難、贈醫施藥、捨棺運柩、接運先友、種種善事、難以枚舉、凡中外華人之實受其惠者、固已無人不道、有口皆碑、上月接到該醫院各善董寄來五十週年紀念勸捐册、分交各會館籌辦、理宜早日蕆事、因各項捐欵、紛至沓來、是以阻延、今繳册之期已近、即在中華會館派各會館通事輪門勸捐、望各梓里大放善量、樂爲輸捐、以襄善舉、是所切盼、今將勸捐員姓名開列、

周振杰　李鈞衡　陳猷南　鄧生隆

邱恭華　鄭　容　胡持恩　周廣韶

准九月六號十點半在中華會館齊集出發

●請修改水手例

益三文拿報云、本埠移民局局長㕯活威、昨具呈美京政府、請修改水手例、謂自後凡船隻抵埠、不宜准遠東工人上埠、若准其登岸、亦須船主担保、如有私逃者、須將船主罰欵、方能杜絕船工偸關情弊、並謂日本之貨船及客船、近來特別多僱水手、預備各人私逃後、仍可足用、日人水手、亦從而效之、入境之後、分往各埠圖謀生意、且因關員稀少、若輩逃脫後、殊難拘回、查東京及廣州省城兩處、均設有辦客來美機關、專辦運工人來美、故宜速將水手例修改、乃能禁絕此弊云、

●岡州僑胞又滙到賑欵

日前岡州會館、收到斐市那等埠賑欵、已誌前報、茲又收到羅省岡州會館各僑胞、滙來賑濟鶴山水災銀三百六十餘元、足見各僑胞樂善不倦矣、

●請差拘究棍徒

本埠警察廳、昨接哥老沙來電、謂有西人馬隆尼、近日到各埠、佯言有農具機器售賣、各不生信以然、照價交之、詎馬氏收銀後、無貨交到、故請派差將其拘究、警察廳接電後、即派差到該埠、查詢其妻、據稱伊夫近日在三藩市孖杰街九三一號賭博、輸去銀不少、計一年內約輸去銀四萬四千元、今不知去向、聞馬氏共騙去人銀五萬餘元之多、現差正在四出查拿、以期拘案究辦、

●要索禁酒差補償

禁酒差布士、昨禮拜二晚酢飲之下、到哥林波街一五二號酒館、執去酒十餘桶、約值銀一萬五千元、當將酒車去時、失去酒數桶、現該館東主、謂此等酒醪、經售賣與人、曾已向合衆國衙領取准照、運交買主、祗候工人搬運、今要求該差賠償云、

●挾欵私逃續聞

本埠黨咕路銀行之管駛自由車人希士、挾欵五萬九千元、乘車私逃一案、昨日偵騎四出、查緝該人、惟渺無踪跡、至昨晚半夜、在七街近士地分街、尋獲該自由車、內有白銀七包、約四千元、未曾挾去、或因重難於挾帶、亦未可料、又昨晚有西人和利士之車、停在該街、入餐館晚膳、被人竊去、故疑希士轉乘其車逃避他處云、

●煤油缺乏

大北火車公司代表、昨由美北到來本埠、採購煤油、以應火車之用、惟本省煤油缺乏、不足供各人之需求、故無處購買、且本省火車、多已改用煤炭云、

●是否俄皇遺物

美運船些利頓號、前三禮拜、由海參威抵埠、昨日稅差下船搜查私貨、搜獲大鑽石十五粒、異常光潤、疑係俄皇遺物、由過激黨殺害俄皇時、刼奪而得、飭人帶至美國售賣、將此欵購買糧物、供給其黨軍、稅差即一併執去、仍行查究、

●日本仍有照像新娘來美

益三文拿報云、前曾傳言數次、自後日本無照像新娘來美、乃昨接海上無線電報、謂日船天洋丸、於禮拜五日抵埠、又有日女廿五名、憑照像來美締婚、此可見日本政府仍未禁日女來美、查今年一月、日本聲言自禁日女來美、其後仍陸續而來、美政府曾電詢日本何時實行禁止、日本答以前所發出之護照、於六個月仍有效力、可以來美、計期八月初旬、已滿六月之期、乃今九月仍有日女聯翩來美、可見日本不踐前言而行、

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

735 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG 838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正廣尾耙大補茶　祛蛇追風滋補茶　秦宮月配各種大補茶　細心研究訂方配製　揀選上道藥材各　道地真偽不誤　理春同和泰老山抄　果正鹿茸野山高麗　價真實參　加味十全大補茶　加茸十全大補茶　武溪大補茶　總代理省城張倫大藥房丸散

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.

804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　名馳不二　貴客光顧　[illegible]

金山大埠都板街八百零四號

電話孝拿三一九

甄碩光醫生寓內

金山正埠同仁堂

HONG YAN TONG CO. Chong Kee

916 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦蔘茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠正昌

JING CHONG CO.

717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

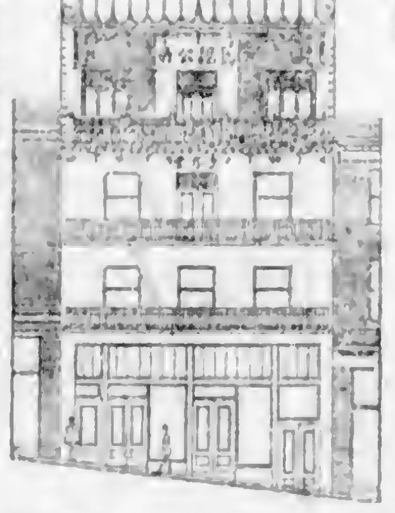
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話孝拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

金山大埠正昌啓

●香港滙單七十七元

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四號至八百三十八號磚樓一座連土庫五層、於陽歷七月三十一號訂立合同、準於八月二號開工拆卸改建、特以所費爲數頗鉅、故由衆决議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元、其加捐者多多益善、而籌欵章程已載於緣部之間、準於八月一號開收捐欵、仰各昆仲共鮮珠囊、以成美舉、是所厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳禮堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫

胡金標　陳猷南　陳觀光　陳任國　胡金銓

袁佐蕃　陳子貞　陳　松　陳閣勝　陳見記

胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敦樸　陳新秀

陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓

陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤

陳懋大　陳宗齊　陳以柜　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處

陳象焯廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.

胡昌禮 [illegible] Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.

陳觀光廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股啓

本公司自去年成立獲利優厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預决有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工資外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議實佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器幷建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠佔地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年僱供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所

（一）在檀香山茂馬島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司佔有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈之二十五萬元向秦本實銀行揭用四十萬元創始股本二十萬元新集股本二十萬元溢利股二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議决再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司辦事所已分設多處密切關係之故本公司製造品原有貨即事半功倍可以預决此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌備一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註册名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決將溢利撥增資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生效力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祗有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核决開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解决時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解决時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議决權及選舉權俱照註册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗註銷方能換給新股票如股票或有毁失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毁失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興

▲副理　譚　南　司庫　唐瑞年

▲中文書記陳明超　西文書記陳伯業

▲核數員　曾慧初　李梓青　董　事

陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯

譚　南　陳伯業　黃烱興　司徒安

陳鑑石　▲遊埠招股人員　唐瑞年

蔡傑焯　陳鑑石　黃烱興　朱寶賞

收銀處本公司

Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.

贊成人

朱兆莘駐金山總領事

關定波中華會館總董華商會總理

黃槐棠寧陽主席　黃錦榮岡州主席

司徒瑾經慶主席　余澤芳合和主席

吳達榮人和主席　黃任賢致公堂主席

林直勉國民黨總支部部長

趙超常華商會書記　鄧琛業二埠廣生祥

周廣韶中華會館通事　林廣廷屋崙廣州公司

伍千倫同益棧　雷維潤中國交通洋行

李美在業昌　譚開悅裕昌隆

趙　埠廣利昌　李立生兆昌泰

陳景文裕生堂　劉日初永發公司

譚燦雲富榮押　朱逸甦屋崙生發祥

黃達仁共利昌　徐國旋贊寧堂

陳任國保滋堂　陳象偉廣記棧

梁永圖延年堂　胡利信怡興

方倫銘裕和　鄭炳森大利銀行

余篤臣東昌　謝棟彥益隆押

伍聚學同益棧　黃開基廣安

陳敦樸杏花樓　李中中美交通洋行

唐貽攀永合　胡維霖麗華隆

陳昌宗廣裕隆　陳婕泰裕和

陳祀堯廣生和　麥友南廣東銀行

張結屋崙永昌隆

總收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal.

大埠代收銀處花旗銀行唐人部 Chas. S. Gee American National Bank S.F.

大埠代收銀處 Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S.F. Cal.

大埠代收銀處富源押陳華林 Foo Yuen Co. 159 waverly Place S.F. Cal.

●搜烟拿人

西報云、華埠差長和路士、昨晚偕同藥務委員兩名、又到積慎街七四二號樓搜查片烟、搜獲烟具四副、及烟灰値銀二百元、拘去華人八名、送官訊辦云、

●本埠准豢草羊

本埠議會、昨晚集議、因有等西婦、求在埠中豢養牛羊、以爲取奶之用、各議員議决、豢養草羊、可能准情、牛則肥碩、碍難照准、

各埠新聞

●防日問題多助力

五日沙加免度電云、督署書記活臣、接總督士地芬士由美東來電報稱、伊與外部長哥路比、及次長地咈士二人、磋議防日問題、均允力爲加省協助、以期達到此目的、至紛傳美政府准在留日僑、隸入美籍、得與美人同化等情、决難見諸實行、伊亦曾與海軍部長丹由士、及總統威路臣之書記度馬路地、商部長亞力山大等數人、商議此事、均肯協助加省、共策進行、

●美兵蹂躪華餐館之不法

今日羅省電云、昨晚有兵士兩名、到華人餐館市食、食畢、因滋生事端、被華人逐出、詎至閉門休息時、該兩兵帶同兵士多名、來到該餐館、封守前後門、入內將華人毆打、并將什物毀拆、損害不少、迨警差聞耗馳至、將兵士逐去、事始寢息、

●西兵毆斃華人

網地李電云、華人龔勝、年七十歲、昨晚在華人餐館、因爭執白鴿票事起衅、被西兵遮士委壬士毆斃、當時差將該西兵拘去、解赴士連拿埠監禁候審、

●行駛自由車藥水之新發明

天列架電云、西人米亞士近、日前在科度拿地方、發明一種新藥水、能代猛烈火油、爲行駛自由車之用、經禀請美政府准予立案、並給與專利准照、現有人出資二十五萬元、與之承買此專利、將來製出此藥水售賣時、每卡倫另給與該西人一先、以爲酧謝、

●花園埋片烟被搜獲

五日尾利允電云、本埠警差、昨日督見華人亞植、終日在花園挖掘、心爲疑之、上前查視、則見其埋藏片烟、登即搜去片烟一罐、並將其拘監、當時聞彼大呼妻一聲、後差返回其屋、再行搜查、其妻已不知去向、後有人報差、謂該華人之妻、在花園挖取片烟十三罐、即行逃遁云、

●華女來美遊學之苦心

屋崙地笠本報云、華女生廖屏英、由上海來美留學、行抵紐約時、即對西報訪員稱、伊生長中國、少時已抱壯遊之志、而以留學美國、肄習師範爲目的、故近數年來、積銖累寸、及由親屬伙助舟資、來美遊學、得此機緣、遊覽名勝、歡慰無已、將來赴美西加省大學校、肄習師範科云、

●黑人勒詐拘禁

屋崙電云、黑人某、于近數年來、每晚均在山間路旁伺察有停留之自由車、如有男女仝坐車上、私語愛情、即乘其不覺、以電燈射之、硬指爲行淫、索取鉅貲、若不照給、則錄其車之號數、照此宣布、以爲恐嚇、當時多强給鉅欵、以作了結、每禮拜勒取數次、即敷一年之費用、故慣用此伎倆、惟某晚適有屋崙警差夫妻在此喁喁私語、該黑人又逞其故技、照此勒索、致被逮案、日昨由官審判有罪、下獄由一年至十年、

●搜烟拘人

四日屋崙電云、本埠藥務委員、昨日巡到夏利愼街七一九號、華人李某之屋、搜獲片烟不少、將其夫妻及吸烟西人數名、一併拘去、另炸開一夾碼、搜獲片烟嗎啡甚多、疑其售賣此物、藉以圖利、李某勒具保單二千元、其妻勒具保單二百元、方准保出候訊、

●無牌行醫被拘

沙加免度報登主固電云、本埠警差、昨日下午、拘拿四人、均指爲無牌行醫、有干例禁、分爲中西人各二名、華人一爲太和堂、一爲鄧某、並在太和堂搜出烟具一副、每具保單一百元、在外候審、各醫生之寓所、均有西婦在此候醫、

●棉花廠火災

四日卡力士哥電云、本埠之棉花廠、昨晚不戒於火、致兆焚如、廠中之機器及棉花、均被焚燒、損失物業約値銀一萬餘元、

●私藏毒藥被拘

域多利西報云、本處警差、昨在七都街一四一五號、華人林某之房、搜獲哥乾三十一包、嗎啡六包、即將其拘去、勒具保單五百元、方准保出候訊、差謂該華人衣服都麗、儼有英文、但一九一三年、因辦妓案所牽涉、曾被拘禁三年云、

●搜去中國酒醪

山比度西報云、英船丹卡士、由別處駛到本港、稅員下船搜查私貨、警見有西人水手數名、皆露醉態、疑有酒醪在此、即遍搜全船、果搜獲中國酒醪七十二瓶、查問各華工、因何在此、皆答以不知、遂一併執去、

正埠廣珍

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

金山大埠花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK

Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAH HOR

Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲寄滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡摩寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利祥號代理 [illegible]

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參茸調理腸藥無論先天不足後天失利服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠集蘭堂披露

DOAP LEUN HONG & CO. 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●斐城保安堂建樓启事

公啟者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與書蹟師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者即行喜認因爲工竣在即幸勿遲疑觀望是所切禱此佈

民國九年九月一號　斐城保安堂謹啟

●偉士頓菓偈公司股欵廣告

本公司自增招股本以來厚蒙各埠僑胞熱心協助踴躍附股使公司各種擴充事業得以接續進行實深感激惟現在製造果品極形忙碌需欵孔殷且原定截股之期亦將屆滿　各僑胞所認股欵已交者固多未交者仍屬不少深望已認股者從速交來未認股者從速報認協力以助此新大事業之發展萬勿推延是所切盼

九月三號　屋崙偉士頓果偈公司啓

●華人學生注意

華人學生有欲實地練習冶金及礦學之驗金剖解化學者請即到斜來面議（Assaying And Analytical Chemistry As Applied To Mining and Metallurgy.）

Walter L. Gibson, 824 Washington St., Oakland, Cal.

●聲明無賞

啓者閘平鑊龍鄉永安里人鄧奏隆來美營生向a匯匯埠新泰利雜貨店司事將近十年除列名敝公所外并無別身堂界今聞匪詭異茲特爲再三查核所有堂界鄧奏隆確實一概無份除派傳單外用特登報佈告各梓里咸知以釋羣疑幸勿誤會此佈

九年九月五號　金山大埠鄧高密公所啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香梛無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過客爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤

●總發售處香港德輔道西

金山大埠裕生堂藥酒發行

YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.

本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以固久交

[illegible]

裕生堂總代理 [illegible]

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘

半年亦係四厘　工錢最好求利

金山佛蘭西花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS

108 Sutter St, San Francisco, Cal.

香港電滙　各國滙單　英德法國　單價平　相宜土庫　碼租賃　[illegible]　請照西字列來

南京福和公司

NANKING FOOK WOH CO.

N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St. San Francisco, Calif., U. S. A

中國絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍擡結彩檯山搭巾象牙玉器金銀首飾擺香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝傢檯各欵籐竹山盒籠笠昆桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY

1135 Stockton St., San Francisco, Cal.

Telephone China 16

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
夾濟廣東粗麵	每百磅十二元
特別廣東窩麵	每百磅十二元五
磅庄盒廣東麵	每打銀二元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麵廠

ASIA WO KEE CO.

Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles

1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

[illegible]

一號亞細亞蛋麵	每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵	每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵	每百磅十二元
亞細亞蛋麵	每打銀一元五
通心粉　桂花粉	每百磅十二元

愛和堂

OY WO TONG & CO.

本堂自製經驗丸散列下

武溪大補茶每劑一元五毫

蛤蚧大補茶每劑一元五毫

新蛇搜毒藥膠每料六元五

風濕骨痛藥膠每料六元五

廿四味傷寒茶每劑二毛五

何守仁搜毒丸每樽七毫五

各省參茸玉桂丸散藥材俱售鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠茂和

Mow Wo & Co.

853 Grant Ave., S.F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二一四

司事謝琨聖啓

金山正埠祥棧廣告

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著二十六元

最新華英大廚書五元五毛

康南海詩集七元二毛五

西太后大演義二元一毛

呂宋華文合璧六元五

玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五　芸蘭淚史八毫

華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五

增廣華英新字典銀二元　双環記六毫五

靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五

洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三

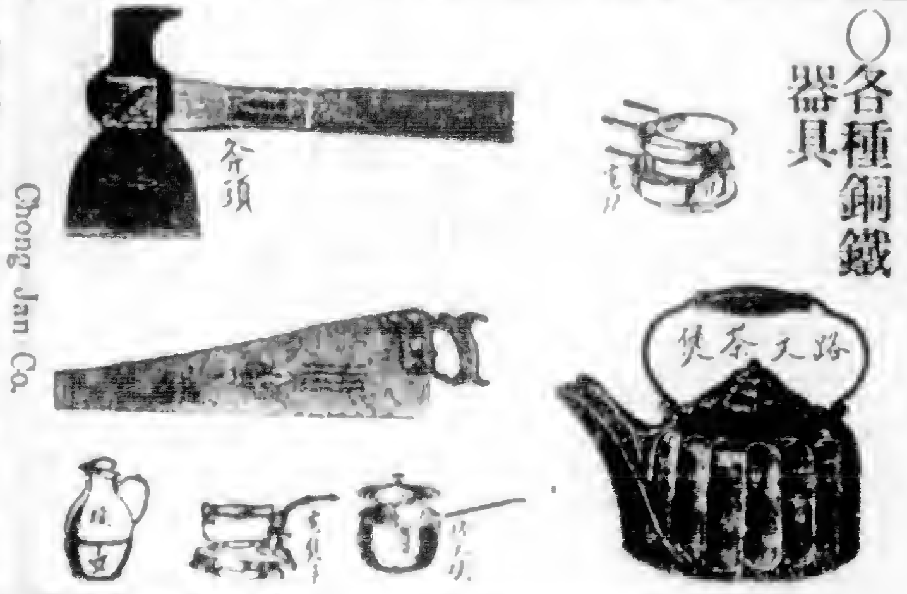
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通語二元六

中國福爾摩斯一元八五　情之業一元六

洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奪妻九毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

○各種銅鐵器具



Chong Jan Co.

930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

32 LONG COLT

WINCHESTER

38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均應能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遺危險

25 AUTOMATIC PISTOL

32 COLT AUTOMATIC PISTOL

380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動不安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鎗又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理

Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.

曲特鎗公司

Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

金山大埠逢泰

FONG TAI & CO.

937 GRANT AVE San Francisco California

敝店本號新到蘇杭新衣各物齊備　批發雜碼　小店代理　西庄小衫　額外相宜　如蒙光顧請函示知

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

常香園合時鮮瓜菜

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹名様什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店開口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店開口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼　舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
230 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各様瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭蘭口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理人潘大璣　司理屋崙萬源腐乳發行謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
840 CLAY STREET
San Francisco, Cal.

企李街門牌八百四十號

本號開張經十餘年　專製發行　腐乳　諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

●日人關於排貨之演惡劇

五日東京電云、居留廈門之日人、昨年因華人排斥日貨、損失甚大、報告日外務省、向中國政府交涉、要求賠償、惟此問題、虛懸日久、未曾解決、該處日僑、現特派代表、親赴外務省、與各司員談判此事、并催促辦理、俾早了結、惟通商局第一課長齋藤良衛氏、於談論之際、頗持冷淡態度、該代表非常憤慨、當時行刺齋藤、傷及腹部、生命危篤、昇赴醫院救治、該兇手直赴警察廳自首云、

●調查日人之報告

四日美京電云、工部前派委員兩名、今赴加省、調查日人批買地業情形、現該兩委員覆文工部、謂加省日人、不獨僱工者多、有奪白人利權、且多批買地業、栽種蔬菜棉花等物、幾爲地業之主、查西美十省工人稀少、不敷僱用、擬求特別准予墨人入美、操當種植工作、助興農利云、

●哀爾蘭市長絕食垂斃

四日倫敦電云、哀爾蘭雷埠市長麥士溫尼、因圖謀獨立、致被逮案、解來本京附近獄中監禁、計其被拘後、至今已絕食廿三日、現在獄中氣息奄奄、不絕如縷、其性命危在日夕、醫生因其氣絲將絕、已不准其親屬與之談話、今日有牧師多名、致電英相萊佐治、請即將麥氏釋放、免其瘦死獄中、麥氏之夫人、亦致電美總統威路臣、求轉勸英國政府、赦免其夫、以保全殘喘云、

●英相不允放哀爾蘭市長

五日瑞士魯臣埠電云、英相萊佐治、接美國紐約市長奚倫來電、請赦免哀爾蘭市長麥士溫尼、免其瘦死獄中、英相接閱電後、隨電覆奚倫、不允所請、並謂此乃英國內政、請勿干涉、若將麥氏釋放、則後來反抗英國者、皆可絕食、援例請求赦免、貽禍將來、殊不足以申國法云、

●英相由瑞士回京

五日瑞士魯臣埠電云、英相萊佐治、到來本處休息、已閱十餘日、今日啓程復回英京、偕其隨員廿四人、乘坐特別火車、前往沙勿埠、轉船回國、至何時由沙勿起行、現未定實、因英相近日接到多函、請其釋放哀爾蘭市長麥士溫尼、內多聲言如不將麥氏赦免、則將英相暗殺、故其行程暫守秘密、以防意外、又倫敦電云、英相萊佐治、現假期未滿、即由瑞士趕回本京、聞因英國煤礦工人、定期廿五日聯同罷工挾制、電業工人、亦引爲同調、故急於回京調停、免碍大局、並聞英相回京後、擬將國會解散、重新選舉議員、因今國會議員、內多協助過激黨、且哀爾蘭問題、久未解決、故擬將國會解散、使將哀爾蘭問題、暫行擱置云、

●波蘭軍被俄兵擊敗

四日倫敦電云、接莫斯科電稱、波蘭軍隊、經將俄兵擊退甚遠、和梳城已鞏若金湯、不復如前之危險、在波蘭軍以爲其一蹶不振、必不能再圖報復、故於邊防問題、絕不注意、詎俄軍今日忽調大隊、向前猛攻、節節進行、已攻過北河、波蘭軍迫得退避、被虜去千餘名、查波蘭軍自開戰以來、以此次失利最甚、被虜最多、又駐在林卜埠附近之波蘭軍、亦以俄兵一敗塗地、必難再舉、故防範尚未嚴密、詎意彼乘此機會、竟捲土重來、致波蘭軍不敵、被虜者三百四十名、又俄波兩軍、現在金李文海處交戰甚烈、

●俄黨人謀復帝政

四日柏林電云、接奧京消息、俄國君主黨、現在該處、竭力運動、謀復帝政、經籌有大宗欵項、以爲運動費、務求推覆俄現政府、由該黨復握政權、恢復帝制而後已、德國君主黨、亦在其中、籌畫一切、以助進行 因望其達到目的、於德國恢復帝政、亦有助力、將來兩國君主政体、或不難提携成功云、

●聯盟會之勁敵

五日瑞士京電云、國際聯盟會、定於今年十一月、在瑞士展尼化埠開會、聞屆時有各國名望多人、均反對該會、在該埠設立一報、專著論反對該會及咩沙利士和約、

●菲島擬招外國工人

四日文尼𡊨電云、本處農業會、今日在本埠會議、各埠均有代表到會、僉以本處農工缺乏、決議請政府施行新例、准許外國工人、來菲島開墾種植、擬招募華工及爪哇印度等工人、前來菲島耕種、發展農業云、

●墨國舉定新總統

五日墨京電云、墨國人民、今日投票選舉新總統、接各處報告、均甚安靖、觀現下情形、多擁戴將軍奧布利近、料奧氏可獲選爲正式總統云、又今日墨京電云、將軍奧布李近、已被舉爲正式總統、

●墨匪擄人勒贖

四日墨京電云、渣李士哥省匪首三摩𡊨、日前擄去美人加典拿、及英人賈臣、勒贖巨欵、方允放還、昨日該匪首致函加打𡊨流𡊨軍營、請轉知該美英人之親屬、速籌欵來贖、否則將該二人置之死地云、

●土國前使侵吞善欵

紐約電云、接土京消息、前任駐美京土使夏仙卑、前曾收到美國紅十字會匯來欵十萬元、託其轉交土國紅十字會、救濟難民、詎夏氏將此欵中飽、自行用去、現夏氏因病逝世、在其日記查悉此數、方始敗露、

●明治神宮落成

四日東京電云、明治神宮、建築完竣、定於十一月六日、舉行落成禮、屆時嘉仁親臨致祭云、

KWONG YICK AND CO.
941 Grant Ave San Francisco
P. O. Box 2477, Cal.

金山 廣益 大埠

中秋月餅

油水茶麵京果海味　蘇杭什貨山貨竹器　各色餅食龍鳳禮餅　名欵糖果一概俱全

金山信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave., San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開張四十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔租糧炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤、

金山大埠成信號

中秋月餅　各色禮餅

SHING SHUN CO., 809 Grant Ave.
San Francisco, Cal., P. O. Box 2567

各色美酒　茶米油糖　蘇杭雜貨　各欵俱全　留聲机器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金豬鮮肉瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號

司事人（雷迪傳 廖顯榮）披露

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力淨腳麻木等症可用藥水擦之最合將藥之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完後即要蓋棉被安睡使藥氣透入腦內一至明朝看此病靠然若失或有患症日久可用三安士便能消除倘者一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀五元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元
●二號皮膚濕毒藥水治由一日至一年之症每安士價銀二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元
●小二元五
●皮膚濕毒藥每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳幸毒藥水每安士七元五
●新發明應驗眼藥水每罇三毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啓

●藥到回春

關溶先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水查該當時即接立到止癢信價五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋即無此藥水是以早日寄回敬謝以爲寄日之用茲付來紙幣銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　從山地巴龍余榮俊字頓

三號二罇銀二元　二號一罇銀二元五毫　皮膚濕毒藥油銀五毫

民國九年七月十三號

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸迭食十餘次後至其餘毒鬱結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲蔓延內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘貞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒爲掃清此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘貞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結若癱難當加以皮外時發疔瘡形如米仔痛刺奇來纏綿日久氣血虧弱攻之不能補之不得再四思擣實爲束手無策良朋說及秘貞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付銀卅元將症寫明取藥治理果得秘貞先生寄到茶丸並用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年積取茶丸治之數禮拜其疔毒結除毒患搜拔無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥兼先生用此丸與食藥令身好安而身體照常強健敬申報端俾揭大德焉　云阿士埠雷邑趙耀亨拜頌

秘貞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S.F., Cal.

●眼科聖手

秘貞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生諸請將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所聞津蓋若有信件不合照西字付來秘貞氏收入則妥矣

紹介人　李奕桐　陳伯昌　黃玉堂　鄺五臣　張人初　鄭仲深

秘貞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物路見朦霧後至年餘幾乎不能見矣由兄弟留心細看其目內中点其白汁結際膈人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘貞先生訂明此症乃係肥油下墜白翳際膈之症也即由先生付來茶六包珍珠此尾沒晴丸與內消翳膜丸共同照茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳瞭人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以誌深德也　必珠卜埠雷邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒濕熱蒸蒸之時北患即起喘促揩眉寒痰上沖扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言幸友引薦付信往秘貞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠寄邑陳宜康敬頌

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St　San Francisco, Cal.

本廠自製
●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
麪庄紙盒每百磅十二元半
與靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
牛筋雲球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

各様雲吞皮　窩麪通心　三鮮麪　香山蕭米　下貨加埠　發客如蒙　光顧請照　上列西文　寄來無悞

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
118 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

杏花樓
中秋月餅　龍鳳禮餅
Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

舖在大埠都板街門牌七百廿三號

接辦禮物　各欵名茶　蜜餞糖菓　筵席　飽擔　生魚　黃鱔　專辦山瑞　貨眞價實

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤

本店自製參茸三鞭丸　正海狗鞭　發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave
San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶　每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街　Tin Yuen Co., 1065 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街　Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街　Ching Cheung Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街　Tai Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街　Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街　Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街　Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號　Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街　Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街　Wah Cheong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞

天元　天福　麗生　泰生　天成　天興　麗興　貞祥　華昌　全福　同啟

新張廣告
金山 新杏香 正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St.　S.F., Cal. U.S.A.
電話差拿七四五號

本店開設華臣頓街七百四十四號　新張伊始
餅食糖菓　款式齊備
巧製中秋月餅
名茶點心　香艷無比
龍鳳禮餅　尤爲精美
諸君光顧　歡迎特意

●請買宜春水仙花

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農竭自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道二一五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤

福建漳州宜春號主人啓

Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈毡綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

南京船　九月十五號開　九月廿五號到
乃路船　九月廿三號開　十月二號到
差拿船　十一月三十號開　十二月二十號到

中華郵船公司客務部譚裔端啓

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
秩大中國圖二元五毛
秩大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅鸞蕗傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
花月痕銀五毫
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫九
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
美人福七毫五
翠薇嬌五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
秩小中國圖五毫
秩小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥罇七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國葯方銀四元
攷正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蕙門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙

金山本店創設大埠都板街一零

中國新聞

●天津會議述聞

曹錕於二十八日下午到津、旋於河北省公署開一會議、對於免段解散邊防西北兩軍之實行、非常滿意、惟對於馬良軍隊之處置、似有異議 因國務院個電令馬良軍退回原防、今馬良依據此令、將軍隊集中於濟南附近、有抗拒遣散之意、故天津再電政府聲明此事、政府遂即急電田中玉、略謂前中央個電飭馬良所部撤回原防、現因時局不靖、地方滋疑、前令應即取消、仍希轉告該師長、就現駐地點駐紮、由部派員接收云、曹張靳二十九夕復行會議南北統一事項、以岑陸迭次來電爲根據、頗贊成先以切實電報致唐繼堯、並謂雲南亦國家領土、不忍使人民重罹兵火、務請唐氏與岑陸一致、俾統一從此告成、並謂苟其不蒙諒察、則南北當亟會合大事、與君周旋、並曉以時局之危亟、國民之疾苦、及有統一之機會各等語、措詞非常誠懇、聞係靳雲鵬手筆、曹到後、方可着手、昨日（二十九）天津宴會、討論善後事宜、吳佩孚因本人在長辛店、故派張紹曾爲完全代表、（另一消息謂亦到津）、三十日尚需續議云、據昨日天津電話云、二十八夜、曹張靳三氏、在河北曹家花園會商各項問題、三方各示肫腑、互相推重、極表親密之意、而對於解決時局意見、尤爲融洽、談論至更深始散、二十九日曹使宴請靳張兩氏及各省代表、席間復繼續討論前夕未了之事件、結果當即決定提出五項辦法、

（一）國會問題　國會實行解散、以清亂源、至應用新選舉法或舊選舉法、召集第三屆國會、俟臨時再議、

（二）內閣問題　以靳前總理重出組閣、惟靳氏本人則極力堅辭、

（三）和議問題　取消上海和會機關、另行組織統一會議、

（四）裁兵問題　用靳內閣之裁兵減餉計畫、略加修正、即日實行、

（五）財政問題　清理舊債、節減軍費、實行開源節流之計畫、

以上一二兩項、請政府於一星期內辦理完竣、三四五三項、則歸新內閣辦理、但不得違背議決精神、並聞元首昨日已派某要人來津、與曹張靳接洽、日內即可完全解決、曹張兩人、屆時或可聯袂來京一行、至各省區代表之駐津辦事處、昨日亦宣告撤銷、因各代表業經陳明各督軍、所有解決各項問題、全信任曹張兩人辦理、故該項機關殊無存在之必要云、

●查抄安福黨人誌

（一）奉軍於二十八日下午六點鐘到西安門大街梁鴻志宅內搜查、後忽據報、丁士源回羊肉胡同住宅、遂又馳往會同地面軍警搜查、毫無騷擾、詎丁是日午刻曙偕定國軍輸運督察長陳達華乘汽車回宅一次、匆匆帶去文件一束、迨奉軍至、丁等已不知去向、只在密室搜獲飛機所用之炸彈數十枚云、（二）衛戍部已開單、將罪魁家宅嚴行看守、昨由袁得亮派兵分赴各宅第調查、並代爲守衛、在南池子付毓雋宅帶去一人、在北池子徐樹錚宅帶去三人、係僕人之類、並追問付徐之下落、至門上已貼封條、室中物件、一概未動、該兵弁甚守紀律云、（三）二十八日安福黨魁六人之家、被步軍統領查抄、計大方家胡同段芝貴、總布胡同吳炳湘、南池子付毓雋、甜水井李思浩、絨線胡同王郅隆、及梁鴻志六家云、（四）二十九日午後、前司法總長朱深、上呈文於總統、自首其罪、朱爲講法律者、此次自首、蓋希望減等也、（五）段芝貴在醫院病故一事、刻下証明不確、現聞段恐被奉軍逮捕、特向日人處運動、願出保險費二十五萬元、保其生命無虞、如能送其赴東京、願出酬謝費二十萬元云、（六）交通部路政司司長黃贊熙、向有安福臭味、自安系失敗、深懼株連、當即逃匿無蹤、刻路政司司長一職、已經改任曾鯤化承乏云、（七）交通部於二十八日、田總長將曾爲員司員一律淘汰、秘書僅剩二人、國務院之張伯英（秘書長帮辦）昨已避匿、張爲徐樹錚第一紅人、故不得不見幾、又參議會曾彝進爲建議糧食調查會之主動人、運米出洋、皆其作俑、聞亦將匿去、至司法界之向來依安福之鼻息行事者、皆惴惴焉惟恐禍及云、

●皖系失敗後之魯省

據某方面消息、魯督田中玉、因日內迭遭張曾兩使及李蘇督等來電詰責、既已驚慌失措、又加各界因其阻止奉直進兵、漫無籌畫、多不滿意、所處地位、大有四面楚歌進退維谷之概、田之去志因之極爲堅決、昨（廿七）已致電中央呈請辭職、是否照准、抑或慰留、刻下尚難預料、但某系欲乘此大可機會、爲其黨徒謀省長、以擴充其黨勢、故有推戴吳佩孚爲魯督之計劃、聞將派遣代表赴京、與吳接洽、名爲歡迎、實則以省長位置、爲交換之條件云、

●合肥辭職照准之過經

京訊云、段合肥戰事終了後、即具呈請辭去邊防軍督辦、及管理將軍府兼職、元首以時局方殷、未肯收受、當命田內長將辭呈退還、合肥去志堅決、二次具呈懇辭、適值奉天方面、對於合肥亦有所請求、雖經前日閣議、認爲於事實上有所窒礙、全體否認、然總統爲俯從各方面之請求、及容納合肥之主張起見、業於昨二十八日明令准免合肥本兼各職、並將邊防處裁撤、邊防軍交陸部接收、分別遣散、又

●敬頌名醫

明信生先生名醫也小兒癲疴驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到春今特撮數語鳴謝俾有病者知所出津爲先生寓金山大埠呂宋巷源七十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有係胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尽紙及詳列病原寄來先生定必依症配藥或將丸散付上藥到回春矣如命　金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下
○急驚風散　每服銀三元
○慢驚風散　每服銀三元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每料銀二元
●應驗痔血丸　每服銀二元
●花柳搜毒丸　每罇銀五元
●立止白濁丸　每罇銀五元
●疔瘡便毒丸　每罇銀五元
●小腸疝氣丸　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元
丸散太多不能盡錄　包理命柳雜症

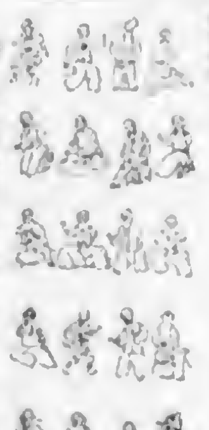
Tow Yuen Co. 741 Jackson St. S.F. Cal.

田園肥料　特別
仔　肥料袋
薯麻飼馬　繩草
磨碎大麥

上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　S.F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.



●張郡方脈[illegible]

●各省地道藥材參茸桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.

大國手　張雅都　[illegible]

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號
膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹　每罇五圓　寄費足
五淋白濁止痛丸　每盒四圓　郵費足
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費足

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌村來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每罇一員
埋口白藥膏每罇一員

經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

紹昌行藥行
SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

每一罇二元　三罇五元五　郵費另加　每罇七錢二毫五

[illegible]

再造吾身　三生有幸

[illegible]

紹昌行　Shue Chong Hong　928 Fillmore St. S.F. Cal.
新利來　San Loy & Co　932 Grant Ave. S.F. Cal.
安生　On Sing & Co.　1044 Grant Ave. S.F. Cal.

紹昌行麗清先生秘製丸散膏丹內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每盒五元
●最驗花柳白濁咸痱藥水每罇五元
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

○九製大補腎丸　每盒十元
○[illegible]
○打消積弦痞症散
○內消花柳毒血丸　每盒五元
○內消花柳疳瘡丸
○四時感冒痧氣散　每罇二元
○參茸魚膠三鞭固腎丸　每盒五元
○參茸武溪四神大補丸　每盒六元
○雞蛋如意丹　每盒二元
○養陰壯陽丸　每盒四元
○開胃消食丸　每盒二元
○刀傷生肌散　每罇三元
○[illegible]
○治鼻瘜鼻血藥　每盒一元
○速愈遺精丸　每盒四元
○治耳聾耳鳴丸　每盒四元
○九種心痛丸　每盒一元
○哮喘經驗丸　每盒四元
○花柳搜毒丸　每盒五元
○久咳紅痰丸　每盒四元
○風濕脚氣丸　每盒四元
○止各種氣痛藥水　每盒二元
○治赤白痢症散　每罇二元
○立效牙虫牙痛散　每罇一元
○婦人種子衛生丸　每盒二元
○婦人經痛腹痛丸　每盒二元
○包斷小腸氣痛丸　每盒二元
○花柳咸疳生肌散　每盒二元
○內傷陰虛吐血丹　每料十元
○初起花柳白濁丸　每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費買客自理

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舍房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淆亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝順大利船十月二號到十月廿三號開
●芝錦鵬船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●芝大隆船八月廿五號到
●話筒差拿六五五六

渣華輪船公司代理人林鑑啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造……

○參茸二鞭補腎丸（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

○參茸二仙壯元陽強腰固眞丸　全料卅元　半料十五元

○育麟遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　全料十元　每盒二元

○無夢遺精蛤蚧丸（益精寶神）　每盒三元

○加料補腎合歡膏（快暢無比）　每盒一元五

○七日包醫脚氣風濕膏藥　每貼銀二元五

○包愈痔疔花柳爛珠藥綠　每料銀廿五元

○宿慢預服犀角蘇香化毒丸　每盒二元

○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛

○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元

○加料通經種子毓麟丸　每合二元

○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元

○久戰五鞭健力丸（六粒見功）　每合二元半

○種子揚被香丸（氤氳種郁）　每銀一元

○龍涎香化痰止咳丸　全料銀十元　每合銀三元

○就治遠年花柳入骨搜毒丸

○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫

○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元

○立止遠年虛濁精髓香後丸　半料五元　每料十元

○初起打消魚口橫痃便毒丸　全料五元　每合二元五毫

○經驗跌打去瘀活血傷科聖散　三料銀五元　每料銀二元

○治外感頭暈身熱萬應散　十盒銀四元　每盒銀二元五毫

○通大便閉結和中黃血散　每樽銀一元

○驅蟲殺皮膚濕毒疥癩去海樂水　每盒銀一元

○自製神效光明眼癆藥水　每樽銀一元五毫

○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫

○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

○奇妙壯腎丸（功同再造保大哉）　每盒銀四元

○秦權奮錦如意丹（力能擋鐵堅砥中流）　每盒銀五元

○立止吐血鼻血便血藥散　每盒銀一元

○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元

○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛

○打消瘰癧痰瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫

○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸

○立消遺血丸　每盒三元五毛

○久戰快活丸　每盒六兩五元

○立消雙單鵝喉散　每盒四元

○風熱紅白痢症散　一元五毫

○久合致大丸　每盒銀二元五毫

○一笑除汗散　每盒一元五

○白日醫撞紅散　每盒一元

○安睡寧神丸　每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃流毒……

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料八元

海狗乃水族最健最淫之物……

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患……

醫師蔡元春 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S.F., Cal.
分局 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門附圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價四元郵費在內書到無多欲購速來　世界報啟

●本報接製各款粒巴圖章

說部

我苦君（十二）

（樂恨）

素貞引眸細睇、見其鼻鈎口闊、耳捲眉垂、眼皮高弔、雙瞳深陷、額上青筋隆起、霍霍而動、滿面骨巨且銳、稜稜若排劍戟、不啻夜叉、狀甚可怖、陡覺顏色慘沮、氣咻咻然如死囚之待決、急迫無措、張口欲號、巧霞尤甚、蔣某忽曰、古云積一生之善行、天以佳人償之、不謂竟見於余也、言已、詢二人姓氏里居、且令之坐、不答亦不坐、施某曰、莫負良辰、大兄今夜與之成婚、明日即可知其細底矣、素貞聞言、肺葉大震、滿腔血熱、騰湧如沸、念此俄頃之間、即我與巧妹畢生禍福所關、昇沈所判、安可恣彼爲之、遂躍舉其久垂之首、昂然就坐、雙波慘厲、凝視若定、嬌容則色白如紙、憔悴無光、破口大罵曰、狗強盜無妄想、殺死你祖宗則可、辱汚你祖宗則須轉世爲人、巧霞膽爲之壯、亦昂其首、是時匪衆盡驚、視線悉注 妹、見其面罩重霜、亭亭而立、嚴肅若天神、凜然不可猝犯、蔣某怒不可遏、放下猙獰之面、猖猖言曰、趣鞭趣鞭、鞭死小倡根、無令其饒舌、匪衆應如雷、執鞭將下、忽一匪走至蔣某身旁、附耳數語、蔣某瞑目待鞭、忽又聞聲止鞭、不知何故、且聽且點首、遽命無鞭、素與巧霞方貞方驚異間、一匪已曳之入一陋室、屋可數椽、門小且狹、屋後爲牆、前爲庭、略栽花木、松枝三四、蟠曲如虯龍、伸出屋角之外、以一老嫗守之、老嫗約五十餘、面目和善、不似惡類、見素貞等悲泣、常來勸慰、遂不惡視、偶詢其身世、老嫗方欲言、急反身四顧、狀恐有人、未言先淚曰、老身之痛、有甚於二姑娘者多多、不信請聽老身言、老身本吳江縣人、操舟爲業、去歲六月與長子爲客運米赴南潯、經此遺夜、遂遇盜、欲逃不得、子被殺、米船被刧、老身則被擄而來此、命司今事、所以不死者、以尚有幼子在家也、然今又不知若何矣、言已、聲極慘痛、欲哭不敢、惟飲泣而已、素貞反忘自身之苦、轉爲老嫗悲、所謂兔死狐悲、物傷其類、自是與嫗日形親密、相逃之念、已潛於衷、特時機未到耳、（未完）

社會鑑

新念秧

▲泥土鍊銀欺愚人

鄒耀明、梁溪產、本年夏間由友人周某介紹認識李子卿、至其家後院空地、李稱此處空地能出銀子、願出善價向購、當時因携有藥水一瓶、卽將泥土隨手取拾一塊、當用藥水鍊成白銀八錢、鄒覩此奇事、該地泥土、能變白銀、豈不肯售、經周二再商妥、由李鍊銀、所得之銀、二人平勻分派、能得數萬之鉅、惟藥水貴須備銀一千元、言明鄒與李各出洋五百元、同往上海購買此項藥水、迨到申後、鄒將洋五百元交李、購買藥水、未幾卽購藥水數瓶與鄒、令其先行返錫、距鄒回家等候數日、未見李來、且音信杳然、候至旬日、始知受騙、因卽來蘇尋訪、事有湊巧、於某日午後在湯家巷遇見、遂卽上前扭獲、急鳴崗警、帶所送區、經關署長預審、李供認與周串騙洋五百元不諱、刪卽備文咨送吳縣公署核奪云、

一針致命

▲病者不可不知

丹陽東門外、有陳阿福、負販爲業、前夕自外歸、忽吐瀉交作、腹痛如絞、鄰人爲喚一挑痧者至、其人略詢病狀、卽於囊中取出鋼針、長約三寸、刺入病者尾閭、距一針甫下、忽血出如湧、不頃刻間、多至斗許、遂時血止、而病者之氣已絕、其人倉皇失措、然猶諉爲病本不治、或言此因不諳穴道、誤中要害、致有此失、現其家正與嚴重交涉、未識若何了結也、

新聞屑

廣州車夫之實況

▲生活艱難

廣州省城自改築馬路後、人力車夫、聚目者是、聞其車輛數目、前日爲一千五百餘架、現時已增至一千六百餘、操此業者有三千人之多、每車可用二人、每人各作工半日、車租六毫、平均負担各出三毛、大約一天每人可得八毛、然消耗費亦不少、蓋省城各馬路建築太劣、而所用車輛、與別處不同、別處如北京天津地方所用之人力車、車身固甚好、而兩輪亦皆以鐵爲之、外圍以汽管樹膠帶、故用力不多、如行動自如、雖十餘歲之小孩、亦可當此職務、省城人力車則不然、一切皆以木爲之、硬與硬相磨、震動殊甚、非年富力強者不能當此職務、且一日兩餐、必有燒酒助之、其氣力方可足用、故每日所得雖爲八毛、然除生活費外、所剩亦僅矣、

詞林

讀曼陀羅室主人波影敍光錄感賦兩絕　（兼廬）

湖山幾度閱興亡、歌舞南朝臘夕陽、
墳嘆古今徒一夢、新詩賦罷淚成行、

落拓江湖刼後身、看花舊事已成塵、
分明一樣飄零意、欲寫幽懷惜美人、（喬叟）

端陽坐雨

頹雲一角沁簾牀、獨坐虛堂意慨慷、
側帽敗靴鍾進士、繁弦促柱蔡中郎、
辟邪何術仍蒲劍、續命無力日蔗漿、
風雨滿城寒料峭、端陽天氣近重陽、

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 標商認請 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保賓客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅五元五毫
戊號參碎　每磅四元五毫
已號參鬚　每磅四元
妙品海狸香　每磅三元五毛
正吳鳳臍　每對一元七五
正熊胆常便　每個二毫五
價其相宜
憑函至緊寫明西文住址

From
Street
City
State

新世界洋參公司啓

經驗補腎固本活命丸

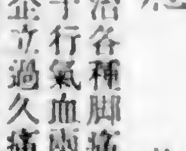
每料十元　半料五元　每樽一二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至命四肢乏力不良于行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

經驗治脚　萬應　聖藥丸



反筋　脚痛　軟痺　少力　難行

每料（元）　半料（元）　小料（元）

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疳毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

廣濟　Hawk Joy Co. 844 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將匯紙並函照下列西字付交本葯局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約卑覌岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●雙料參茸三貫壯陽丸　四兩庄五元
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貫壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消疳膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
●犀王內消芒菓橫痃丸　每樽銀一元
●貼消芒菓橫痃膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒疥癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛疳瘡藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠新蛇驅風袪濕丸　半料十元　每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽九毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊胆消癤膏藥　每盅一元五
●白日可救撞紅丸　每樽銀五毫正
●五寶牛肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛脚草藥生肌膏　每盅一元
●通治廿六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個九毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●消積開滯消積丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之病如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力其猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚務字

醫生　譚緯棠　自製經驗藥丸　寄售

敝者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已眾各埠梓里樂蒙信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速公寄無誤　◎寄費每料三毫一

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人 順德倫教 譚緯棠謹啟

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天賓弱病後失調　頭暈眼花四肢痠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
肺虛肺冷常患傷風　腎虧頭痛常見暈眩
思慮勞傷損腦傷腎　工暇過勞神傷形疲
酒色過度久流虛渴　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀精冷陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便旋痛便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使羸者轉壯百病不侵精神加倍歲嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

風濕四肢骨痛丸

每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時圖治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本廠不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●並將主治之症列下　凡風痰濕氣患出頸背腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈眩　痰涎滯中胸骨脹痛　或腰背見痰癱麻側　舉手拔痛至手痹麻痺於運物苦於伸縮　腿腰膝軟脚麻腫痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結鬱氣血滯行遂成偏枯　○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中。一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢妄言單內細詳請試便知

夜遊遺洩　固精丸

此丸專治夜夢遺精　火旺水竭見色即洩　精道失固便出精滑　色慾過度精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁稍隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各欵接揭生意每年七月一日爲代收匯息之期凡由該月一號至十號期內附欵貯入本行即由一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧是幸

代理人陳寒榮　陳戊崧啓

編成數花、渡警分巡、聞警飛請添派大隊馳至、始將各戶人口完全救出、并假公立法政校講堂暫行棲止云、

●粵陸對閩出兵之內容

聯合通信社粵分社函云、此間海軍與陸軍合力攻閩之說、已成街談巷議、緣陳炯明與李厚基聯合、行將回粵之說、喧傳最久、近日軍艦出走、及軍隊全副武裝潛逃、當道所拿捕之黨人、往往詞連陳氏、而惠州之劉總辦達慶、劉鎮守使志陸、亦嘗言如何如何、當道雖不便宣佈、而暗中戒備、則異常嚴密、近者皖直戰起、當道表明討段、閩之李厚基爲段系份子、自有用兵之口實、當道特電陳炯明、請合力攻閩、否則陳卽爲敵人、陳對此電、久置不覆、當道特一面令東江原有部隊出動、一面令某率所部赴汀州、一面調某軍前往協助、前日軍署屢開軍事會議、蓋爲此也、宋太祖有言、臥榻之側、不容他人鼾睡、陳炯明與此間旨趣既異、故日從事於擴張軍隊、演習飛機、寫次東江風雲之未決裂者、蓋因湘事緩和也、然當道尚無用兵之決心、適黨人運動兵艦出走、海軍竭力爲當道盡力、其中條件、則在合力攻閩、將閩攻下、林悅卿爲福建督軍、省長由當道推舉、並爲廣東屏蔽、當道既有海軍協助、又以時機不可失、當然贊同出兵、此動員令之所由下也、現在海面警戒及海面輸送、由海軍負責、陸路推□□□爲總司令、兵力以八十營爲主、共分三路、其名義則討李厚基、其實如陳炯明不能與此間一致則併討之、但陳氏能否與此間一致、不致內部生出訌變、則須三數日後、方能測度也、昨據韶關來人言、□□□已諸事準備妥當、並有猛烈炸藥若干、其軍隊已大部開拔、準是以觀、決裂當在目前、當此時期、某君又忽然出駐某地、是亦可注意者、蓋外間有陳氏與雲南一致之說、恐廣東對陳用兵、雲南兵士出而牽制、某君特駐某州策應、此一場惡風雲、究不知如何了結也、

●各軍佈置防務情形

周之楨等近在各屬聯絡股匪起事、、圖擾省垣、節經當道分電各軍、指示機宜、嚴密防剿、除其中關于軍事秘密不載外、茲查得各軍佈置大略、特誌如下、（一）順德縣城陳村容奇墟、由督辦莫正聽擔任防守、并剿匪事宜、（一）香山股匪、由司令魏邦平指揮所部統領鄭潤琦魏覲明、擔任防剿、（一）新會江門一路、由督辦陳德春擔任防剿、（一）新興四邑一路、由鎮守使林虎統領黃業興由憲文等擔任防勦、（一）東西馬寧猪頭山蓮花山崖門順德白藤江尾、由申葆藩擔任防勦、由司令并於今日出發、佈置各江防務、（一）省垣治安、由李福林魏邦平陳坤培陸日新等擔任、已將所部分駐要隘、防務極爲週密云、

●梁瀾勳呈復查究香港新報案

梁瀾勳呈覆軍府外交部云、案奉鈞府訓令內開、查本月十七日、香港新報載岑春煊與李純之來往電兩則、閱之殊堪駭異、查李純並無此項來電、更何有於復電、顯係奸人故意捏造、當此憲法會議之時、關係民國前途甚大、豈容奸人妄造黑白、冀遂其破壞憲法之心、非嚴究主名、依法懲治、無以儆奸宄以崇國憲、惟該報館設在香港、爲此令仰該特派員卽便遵照、迅卽妥向香港官廳、將該報編輯人傳案追究捏造此次電報之人、依法懲辦、或向該管官廳依法起訴、務卽斟酌情形、迅爲辦理具報、抄發香港新報電文按語一件、此令等因、奉此、交涉員遵經備文派員赴港、與華民政務司接洽辦理、并照會駐廣州英總領事、協助轉請港官傳訊究治、暨勸該報館先行登報聲明原刊此項捏造電報及按語、係屬錯誤在案、茲接英總領事函開、茲准本年一月廿一日來文、請港官究治新報一案、茲准港官文開、雖非盡因本案、然爲公安起見、已於六月廿一日將該報主筆陳雁生（譯音）驅逐出境、至該報依然存在、但已隨時監察之矣等因、准此、用兩佈達、等由前來、除函謝英領、并囑轉謝港官外、所有奉令辦理此案情形、理合呈覆察核謹呈、軍政府外交部特派梁瀾勳、

●各屬匪耗

（恩平）匪禍未已、周、楨所部黨衆、現踞青灣一帶、徐東海復遣匪目黃五桂率黨數百、前往恩平助周爲亂、徐匪之大部、昨更陽江出發、道經九區、沿途擄掠、計在茅岡等處擄男女二十餘人、那遠等處向灰窰葉伙食二千元、不遂、擄工件六人、大股昨已盡抵恩平、分據淺灣村一帶、有土匪鄭大金接應、與周黨互作聲援、其中途擄獲之商民三十餘人、均寄匪於鄭大金匪屋、昨肇縣陸軍統領申憲文、據報情形、特親率其兼帶之五十五營、會同王知事分路進攻、閱中統領自攻青灣、王知事專攻淺灣、均於昨午出發云、（肇慶）高要第二區大逕老水尾村、琴塘村、荷包田村、孫葉二姓、毗鄰而居、五月廿一夕、被匪二百餘人、強刧十家、焚屋數座、燒斃男女六命、擄去婦女三口、耕牛十頭、財物一空、事主孫德成、葉北生已赴肇報案、援湘第二軍司令林虎所部排長周志堂、前被北海匪首趙榮輝行刧、擄去伊父周朝賢、殺斃一家九命、近該匪投函勒贖一千六百元、始允將伊父釋放、該排長痛親情切、特呈請大吏、飭行欽廉地方官、迅將本案破獲、并設法將匪起擄云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

○○身弱遺精　藥良效速

○○身弱腦痛　幸遇神醫

◉參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

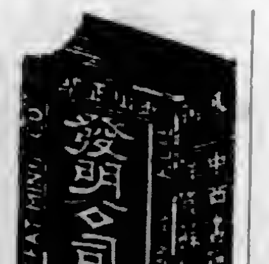
○○仁心仁術　海外無雙

○○補腎金丹　名不虛傳

○○虛濁遺精　兩擅其妙

○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]



發明中西文廚書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

新到華英官話易通中西文各一册一元九五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語一圓六毫

正雷允上字號六神丸

（治喉症）（百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房造人自來血

（第一補品）每罇二元　付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索寄贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之纛西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文號鑑老埃崙號暨等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鐵甲巡艦運煤船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅彌印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全體攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒

[illegible]

醫生譚緯棠 自製經驗藥丸寄售

醫者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年素存濟世救遺良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售處）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速公寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人　順德倫教譚緯棠謹啟

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

留心細看

先天資弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
肺虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見痲木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
酒色過度久流虛滑　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀體弱陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便拔痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使羸者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照章服法無不應驗

●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時醫治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本圖不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸肴脹痛　或腰背見痰濕膊難轉側　舉手痠痛牽手掣腰纏於攝物苦於伸縮　腳達膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結腰氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中。一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢虛妄單內細詳請試便知

夜夢遺洩　固精丸

此丸專治夜夢遺精　火旺水竭見色卽洩　精道失固便沮遺濁　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯揭生意每年七月一日爲比數之期凡由該兩月一號至十號期內附款貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎　代理人陳春榮陳戊松啓

編成數花、渡警分巡、聞警飛請添派大隊馳至、始將各戶人口完全救出、幷假公立法政校講堂暫行棲止云、

●岑陸對閩出兵之內容

聯合通信社粵分社函云、此間海軍與陸軍合力攻閩之說、已成街談巷議、緣陳炯明與李厚基聯合、行將回粵之說、喧傳最久、近日軍艦出走、及軍隊全副武裝潛逃、當道所拿捕之黨人、往往詞連陳氏、而惠州之劉總辦達慶、劉鎮守使志陸、亦嘗言如何如何、當道雖不便宣佈、而暗中戒備、則異常嚴密、近者皖直戰起、當道表明討段、閩之李厚基爲段系份子、自有用兵之口實、當道特電陳炯明、請合力攻閩、否則陳卽爲敵人、陳對此電、久置不覆、當道特一面令東江原有部隊出動、一面令某率所部赴汀州、一面調某軍前往協助、前日軍署屢開軍事會議、蓋爲此也、宋太祖有言、臥榻之側、不容他人鼾睡、陳炯明與此間旨趣既異、故日從事於擴張軍隊、演習飛機、前次東江風雲之未決裂者、蓋因湘事緩和也、然當道尙無用兵之決心、適黨人運動兵艦出走、海軍竭力爲當道盡力、其中條件、則在合力攻閩、將閩攻下、林悅卿爲福建督軍、省長由當道推舉、並爲廣東屏蔽、當道既有海軍協助、又以時機不可失、當然贊同出兵、此動員令之所由下也、現在海面警戒及海面輸送、由海軍負責、陸路推□□□爲總司令、兵力以八十營爲主、共分三路、其名義則討李厚基、其實如陳炯明不能與此間一致則併討之、但陳氏能否與此間一致、不致內部生出訌變、則須三數日後、方能測度也、昨據部關來人言、□□□已諸事準備妥當、並有猛烈炸藥若干、其軍隊已大部開拔、準是以觀、決裂當在目前、當此時期、某君又忽然出駐某地、是亦可注意者、蓋外間有陳氏與雲南一致之說、恐廣東對陳用兵、雲南兵士出而牽制、某君特駐某州策應、此一場惡風雲、究不知如何了結也、

●各軍佈置防務情形

周之楨等近在各屬聯絡股匪起事、圖擾省垣、節經當道分電各軍、指示機宜、嚴密防剿、除其中關于軍事秘密不載外、茲查得各軍佈置大略、特誌如下、（一）順德縣城陳村容奇墟、由督辦莫正聽擔任防守、幷剿匪事宜、（一）香山股匪、由司令魏邦平指揮所部統領鄭潤琦魏覩明、擔任防剿、（一）新會江門一路、由督辦陳德春擔任防剿、（一）新興四邑一路、由鎮守使林虎統領黃業興由憲文等擔任防剿、（一）東西馬寧豬頭山蓮花山崖門順德白藤江尾、由申葆藩擔任防勦、申司令幷於今日出發、佈置各江防務、（一）省垣治安、由李福林魏邦平陳坤培陸日新等擔任、已將所部分駐要隘、防務極爲週密云、

●梁瀾勳呈復查究香港新報案

梁瀾勳呈覆軍府外交部云、案奉鈞府訓令內開、查本月十七日、香港新報載岑春煊與李純之來往電兩則、閱之殊堪駭異、查李純並無此項來電、更何有於復電、顯係奸人故意捏造、當此憲法會議之時、關係民國前途甚大、豈容奸人妄造黑白、冀遂其破壞憲法之心、非嚴究主名、依法懲治、無以儆奸宄以崇國憲、惟該報館設在香港、爲此令仰該特派員卽便遵照、迅卽妥向香港官廳、將該報編輯人傳案追究捏造此次電報之人、依法懲辦、或向該管官廳依法起訴、務卽將酌情形、迅爲辦理具報、抄發香港新報電文按語一件、此令等因、奉此、交涉員遵經備文派員赴港、與華民政務司接洽辦理、幷照會駐廣州英總領事、協助轉請港官傳訊究治、暨飭該報館先行登報聲明原刊此項捏造電報及按語、係屬錯誤在案、茲接英總領事函開、茲准本年一月廿一日來文、請港官究治新報一案、茲准港官文開、雖非盡因本案、然爲公安起見、已於六月廿一日將該報主筆陳雁生（譯音）驅逐出境、至准此、用函佈達、等由前來、除函謝英領、幷囑轉謝港官外、所有奉令辦理此案情形、理合呈覆察核謹呈、軍政府外交部特派梁瀾勳、

●各屬匪耗

（恩平）匪禍未已、周、楨所部黨衆、現踞靑灣一帶、徐東海復遣匪目黃五桂率黨數百、前往恩平助周爲亂、徐匪之大部、昨更陽江出發、道經九區、沿途擄掠、計在茅岡等處擄男女二十餘人、那遠等處向灰窰索伙食二千元、不遂、擄工件六人、大股昨已盡抵恩平、分擾淺灣村一帶、有土匪鄭大金接應、與周黨互作聲援、其中途擄獲之商民三十餘人、均寄匪於鄭大金匪屋、昨肆縣陸軍統領申憲文、據報情形、特親率其兼帶之五十五營、會同王知事分路進攻、閩中統領自攻靑灣、王知事專攻淺灣、均於昨午出發云、（肇慶）高要第二區大逕老水尾村、麥塘村、荷包田村、孫葉二姓、毗鄰而居、五月廿一夕、被匪二百餘人、強刼十家、焚屋數座、燒斃男女六命、擄去婦女三口、耕牛十頭、財物一空、事主孫德成、葉北生已赴肇報案、援湘第二軍司令林虎所部排長周志堂、前被北海匪首趙棠輝行刼、擄去伊父周朝賓、殺斃一家九命、近該匪投函勒贖一千六百元、始允將伊父釋放、該排長痛親情切、特呈請大吏、飭行欽廉地方官、迅將本案破獲、幷設法緝匪起擄云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

[illegible]

○○身弱遺精　藥良效速

[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

[illegible]

○○補腎金丹　名不虛傳

[illegible]

○○虛濁遺精　兩擅其妙

[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五　此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正覗原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通（中西文）各一册一元九五

阜岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語一圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房自來血（第一補品）每樽一元付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提督揀文戰艦老埃崙號號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾桃號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鶴申巡艦運煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅裝印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒

統理內外女科　經驗膏丹丸散

[illegible]

四鞭補腎丸

存陰固精丹

[illegible]

莞元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參杷鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉服於隔體女子血少陰虧子宮冰冷生機日墮不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張倍大加倍陽道健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前絕對妙品可比[illegible]贏弱夢遺失精腰酸軟飲食減少以及五勞六傷一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血[illegible]豐肥其有功於家嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是術

（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議　（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

未子有法　一索得男

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　小小料五元
○鹿茸二仙壯元陽強腰固真丸　全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精實神）　全料十元　每盒三元
○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
○七日包醫腳痛風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈痔瘡花柳濾珠藥線　每料銀廿五元
○宿陽癱服屏角香化毒丸　每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○續料速經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
○久戰不輸費力丸（六粒見功）　每合二元半
○種子揭被香丸（氤氳嬌郁）　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○紙治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元
○立止遠年虛弱補益香後丸　每料十元　半料五元
○初起打消魚口橫痃便毒丸　每料銀二元五毫　全料五元
○經驗跌打去瘀活血傷獨聖散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○新驗擦皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼藥水　每盒銀一元
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毫
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
○秦樓楚館如意丹（力能搶纖甲破中流）　每盒銀四元
○奇妙壯腎丸（功同再造復從大戰）　每盒銀五元
○立止吐血衄血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　中打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消痔瘡瘰癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
○熊膽搽血丸　每盒六兩五元
○久戰快活丸　每盒三元五毛
○立消變軍鵝喉散　每盒四元
○屢驗紅白痢疾散　一元五毫
○久合致大丸　每盒二元五
○一笑鹽汗散　每合一元五
○白日擒拿紅散　每盒一元
○安睡寧神丸　每盒銀一元

○接除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃下疳便毒五姑妹七姑妹凡屬於花柳症服之四粒見功服廿粒斷久止濁止痛收效最速此丸由世花柳滯澁掃清積毒不傷身體所以曾爲搜毒藥皇如患以上病者除當購服誤勿遲疑觀望多受苦痛諄諄相勸務成大悲愍此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽具生威帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品也其溫補之性真壯陽滑精之性以固精配以人參益氣[illegible]之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而強溫熱如火日久愈見功效知鐵夾軍之衝鋒所向無敵[illegible]

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患猶行花界男女發受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症確見若患此症濁內含有螺蟲小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒蟲因濕引線侵入精管如蟻吮血如蚊附體任情滋擾肆意侵蝕所以陰莖作痒敗濁粉流或溺澀而痛皆惟精管被蟲虫蝕食痕痒難堪遇時復發此蟲一日不除終身無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒蟲凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛同胞遇有此症欲早日脫離沉疴愈當購用而竟不留生殺世之心是所願也

Eco Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F., Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衞生之防護疾病之治法別類分門兼圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋莊巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價四元郵費在內書到無多欲購速來　世界報啓

●本報接製各款粒巴圖章

說部

我苦君（十二）

（樂恨）

素貞引眸細睇、見其鼻鉤口闊、耳捲眉垂、眼皮高弔、雙瞳深陷、額上青筋隆起、霍霍而動、滿面骨巨且銳、稜稜若排劍戟、不啻夜叉、狀甚可怖、陡覺顏色慘沮、氣咻咻然如死囚之待決、急迫無措、張口欲號、巧霞尤甚、蔣某忽曰、古云積一生之善行、天以佳人償之、不謂竟見於余也、言已、詢二人姓氏里居、且令之坐、不答亦不坐、施某曰、莫負良辰、大兄今夜與之成婚、明日卽可知其細底矣、素貞聞言、肺葉大震、滿腔血熱、騰湧如沸、念此俄頃之間、卽我與巧妹畢生禍福所關、昇沈所判、安可恣彼爲之、遂躍舉其久垂之首、昂然就坐、雙波懍厲、凝視若定、嬌容則色白如紙、憔悴無光、破口大罵曰、狗強盜無妄想、殺死你祖宗則可、辱汚你祖宗則須轉世爲人、巧霞膽爲之壯、亦昂其首、是時匪衆盡驚、視線悉注姝、見其面罩重霜、亭亭而立、嚴肅若天神、凜然不可犯、蔣某怒不可遏、放下猙獰之面、猙猙言曰、趣鞭趣鞭、鞭死小倡根、無令其饒舌、匪衆應如雷、執鞭將下、忽一匪走至蔣某身旁、附耳數語、蔣某目聽且點首、遽命無鞭、素與巧霞方貞瞑目待鞭、忽又聞聲止鞭、不知何故、方驚異間、一匪已曳之入一陋室、屋可數椽、門小且狹、屋後爲牆、前爲庭、略栽花木、松枝三四、蟠曲如虬龍、伸出屋角之外、以一老嫗守之、老嫗約五十餘、面目和善、不似惡類、見素貞等悲泣、常來勸慰、遂不惡視、偶詢其身世、老嫗力欲言、急反身四顧、狀恐有人、未言先淚曰、老身之痛、有甚於二姑娘者多多、不信請聽老身言、老身本吳江縣人、操舟爲業、去歲六月與長子爲客運米赴南潯、經此遇夜、遂遇盜欲逃不得、子被殺、米船被刼、老身則被擄而來此、命司今事、所以不死者、以尙有幼子在家也、然今又不知若何矣、言已、聲極慘痛、欲哭不敢、惟飲泣而已、素貞反忘自身之苦、轉爲老嫗悲、所謂兎死狐悲、物傷其類、自是與嫗日形親密、相逃之念、已潛於衷、特時機未到耳、（未完）

社會鑑

新念秧

▲泥土鍊銀欺愚人

鄒耀明、梁溪產、本年夏間由友人周某介紹認識李子卿、至其家後院空地、李稱此處空地能出銀子、願出善價向購、其時因携有藥水一瓶、卽將泥土隨手取拾一塊、當用藥水鍊出白銀八錢、鄒覩此奇事、該地泥土、能變白銀、堅不肯售、經周一再商妥、由李鍊銀、所得之銀、二人平勻分派、能得數萬之鉅、惟藥水貲須備銀一千元、言明鄒與李各出洋五百元、同往上海購買此項藥水、迨到申後、鄒將洋五百元交李、購買藥水、未幾卽購藥水數瓶與鄒、令其先行返錫、距鄒回家等候數日、未見李來、且音信杳然、候至旬日、始知受騙、因卽來蘇尋訪、事有湊巧、於某日午後在湯家巷遇見、遂卽上前扭獲、急鳴崗警、帶所送局、經開署長預審、李供認與周串騙洋五百元不諱、聞卽備文咨送吳縣公署核奪云、

一針致命

▲病者不可不知

丹陽東門外、有陳阿福、負販爲業、前夕自外歸、忽吐瀉交作、腹痛如絞、鄰人爲喚一挑痧者至、其人略詢病狀、卽於囊中取出鋼針、長約三寸、刺入病者尾閭、距一針甫下、忽血出如湧、不頃刻間、多至斗許、逾時血止、而病者之氣已絕、其人倉皇失措、然猶諉爲病本不治、或言此因不諳穴道、誤中要害、致有此失、現其家正與嚴重交涉、未識若何了結也、

新聞屑

廣州車夫之實況

▲生活艱難

廣州省城自改築馬路後、人力車夫、聚目皆是、聞其車輛數目、前日爲一千五百餘架、現時已增至一千六百餘、操此業者有三千人之多、每車可用二人、每人各作工半日、車租六毫、平均負担各出三毛、大約一天每人可得八毛、然消耗費亦不少、蓋省城各馬路建築太劣、而所用車輛、與別處不同、別處如北京天津地方所用之人力車、車身固甚好、而兩輪亦皆以鐵爲之、外圍以汽管樹膠帶、故用不多、如行動自如、雖十餘歲之小孩、亦可當此職務、省城人力車則不然、一切皆以木爲之、硬與硬相摩、震動殊甚、非年富力強者不能當此職務、且一日兩餐、必有燒酒助之、其氣力方可足用、故每日所得雖爲八毛、然除生活費外、所剩亦僅矣、

詞林

讀曼陀羅室主人波影劍光錄感賦兩絕　（兼廬）

湖山幾度閱興亡、歌舞南朝膩夕陽、堪嘆古今徒一夢、新詩賦罷淚成行、

爲拓江湖刼後身、看花舊事已成塵、分明一樣飄零意、欲寫幽懷惜美人、

端陽坐雨　（蒿叟）

頹雲一角氾蘋牀、獨坐虛堂意慨慷、側帽敢稱循進士、繁弦促柱祭中郎、辟邪何術仍蒲劍、續命無力日蔗漿、風雨滿城寒料峭、端陽天氣近重陽、

興利中西藥局

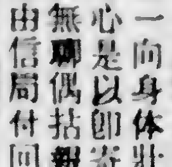
包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候診專包醫花柳白濁痔疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒瘡癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來者可將病症詳列來函信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁神症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等皆在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

醫生李壽朋啟

經驗萬應治腳聖藥丸



反筋　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藏其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣若水火交攻向腎壞而百病生致病之原因或由先天之不足或因早婚破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷[illegible]憊缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽事軟弱精液日少常有滑精之弊四肢乏力不良于行大便結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈而如土色心跳驚悸夜睡不安其有陽萎之症而無子嗣者倫有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎靈藥製成丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益元之功強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

Bok Joy Co.
845 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痔疔痔瘡雜症奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將爪紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀嬌造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●參茸固腎無夢遺精丸　每樽銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每兩銀一元
●兩儀嬌造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衞生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●弟一家白濁解毒丸　每樽銀一元
●花柳初染八寶濾毒丸　每樽銀一元五毫
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●熊射珠珀止痛消痔膏　每包銀五毫
●生草藥拔毒浸痔散　每盅銀一元五毛
●射香牛王消痔毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶疳痔收口膏　每盅銀一元
●犀牛內消瘰癧膏　每樽銀五毫　大張一元
●貼消瘰癧萬應膏　每盅銀一元
●濕毒癬疥止痛藥水　每樽銀一元
●消腫止痛活血藥散　每服銀二毫五
●當面見功舒腰止痛散　每樽銀一元五毛
●治十八種喉症吹消散　每合銀一元
●應驗婦科白帶丸　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠新蛇驅風袪濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽九毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛俱紅眼丸　每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及弟之症如何付來白濁丸及拔散[illegible]照單食此丸吾之白濁症現不竹流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處醫治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖津埠[illegible]

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　商標認請　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可卽付回原銀本號以昭信實如購買大宗貨請致函索價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C.O.D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號填下剪此付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅九元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參碎　每磅四元五毛
戊號參碎　每磅二元五毛
己號參鬚　每磅價銀四元
妙品海狸香　每磅價銀十元
正奧鹿膽　每對一元七五
正熊膽常便　每個二毫五先
價目相宜

新世界參公司　惠顧至感寫明西文住址

Street
City
State

神相鐵關刀銀二毫五　名妓爭風銀三毛
華英四書銀二元六毛　說岳傳銀七毫五
少林拳術指南銀六毫　拳學初步銀五毫五
實驗工藝學銀六毛五　三人影銀伍毫五
簡明珠算銀一毛五仙　數學教科銀四毛
小學筆算教科九毛五　經濟教科四毛五
永慶昇平前後傳七毛　毛筆習畫一毛五
女子師範教育九毛五　畫學教科六毫五
滿州地圖銀六毛五仙　日俄戰圖三毛五
人體生理圖一元五毛　論說入門七毛五
中國工藝沿革銀五毛　花柳病預防五毛
實驗却病法銀四毛五　南北宋四毛五仙
永慶昇平傳銀八毫五　美人手七毛五仙
孔子基督爲友論一毫　克貝偵探銀二毫
慈禧外紀銀一元五毫　彭公案一元五毛
李覺出身銀一元三毫　男女科二毛五仙

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託金李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘搭拿船回國日前代收股之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明棠五百　陳春明五十　陳作滿二百
余唐禮二百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余續棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余照中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基寶五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓耀一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道麟一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚紱五十　陳揚穩五十
胡卓其五十　陳九雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
金李倫安良堂認股五百元　陳贊沾二百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳焯顯八十
余毓芳一百　胡松來二十

收股銀處　（未完）

保市頓永安祥陳鳳堂 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打斯源盛陳文壽 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass
大埠美國堂鄧仙石 Doag Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花緯時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵戲燃各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閙口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀両匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

訊段合肥自此次戰事失敗之後、頗爲懊喪、卽行引咎辭職、總統近以段氏憂憤成疾、辭意益堅、又以俄亂將平、沿邊一帶、隨亦平靖、議決將邊防軍裁撤、故對於段氏之辭去本兼各職、乃毅然允准、一以使段氏得以靜養、一以遂段氏自行引咎之志、此昨日所以有准段氏免職、及裁撤邊防軍之明令也

●南北和議之形勢（續）

（二）和議形勢問題　北方既由直派統一、則南方和議、形勢自與前不同、茲聞天津會議所商決者、桂滇兩派、如能復合、則一切仍認廣州軍政府爲對手、曹張等已電勸唐蓂賡仍與岑陸聯合、若滇桂仍背道而馳、則除關於粵桂湘三省者與粵軍府接洽外、其他另行分頭接洽、至條件問題、注重在實力派、其大致如下、對桂派、兩粵完全在桂派勢力之下、陸幹卿之兩廣巡閱使、當然恢復、如陸要求巡閱粵桂湘三省、則不能應允、粵桂兩督、可由陸氏推薦、湘督之任命、陸氏亦可參加意見、惟決定之權在中央、（如無何等變化、或卽簡譚延闓充任、另簡省長一員、）岑雲階則擬畀以廣東等數省鐵路督辦、對滇派、滇黔巡閱使之名義、可以畀諸唐蓂賡、惟不得吞併四川、如唐氏堅持併川主義、中央或卽聯合桂派以武力對待、餘如閩陝等地盤問題、當附帶解決、大致閩之李林、陝之陳于、均須讓出督席、由中央另簡、南方海軍來歸後、擬予優待、林葆懌之位置、非海軍總司令、卽海軍次長、或畀以海疆巡閱使之名稱、凡此皆所謂事實問題也、法律問題、雖亦經研究、但多以爲事實問題如能解決、法律問題不難迎刃而解、至副總統一席、前雖有推岑或陸之說、目下似又有變化、蓋北方已有具此資格之人云、

●借欵團已完全成立

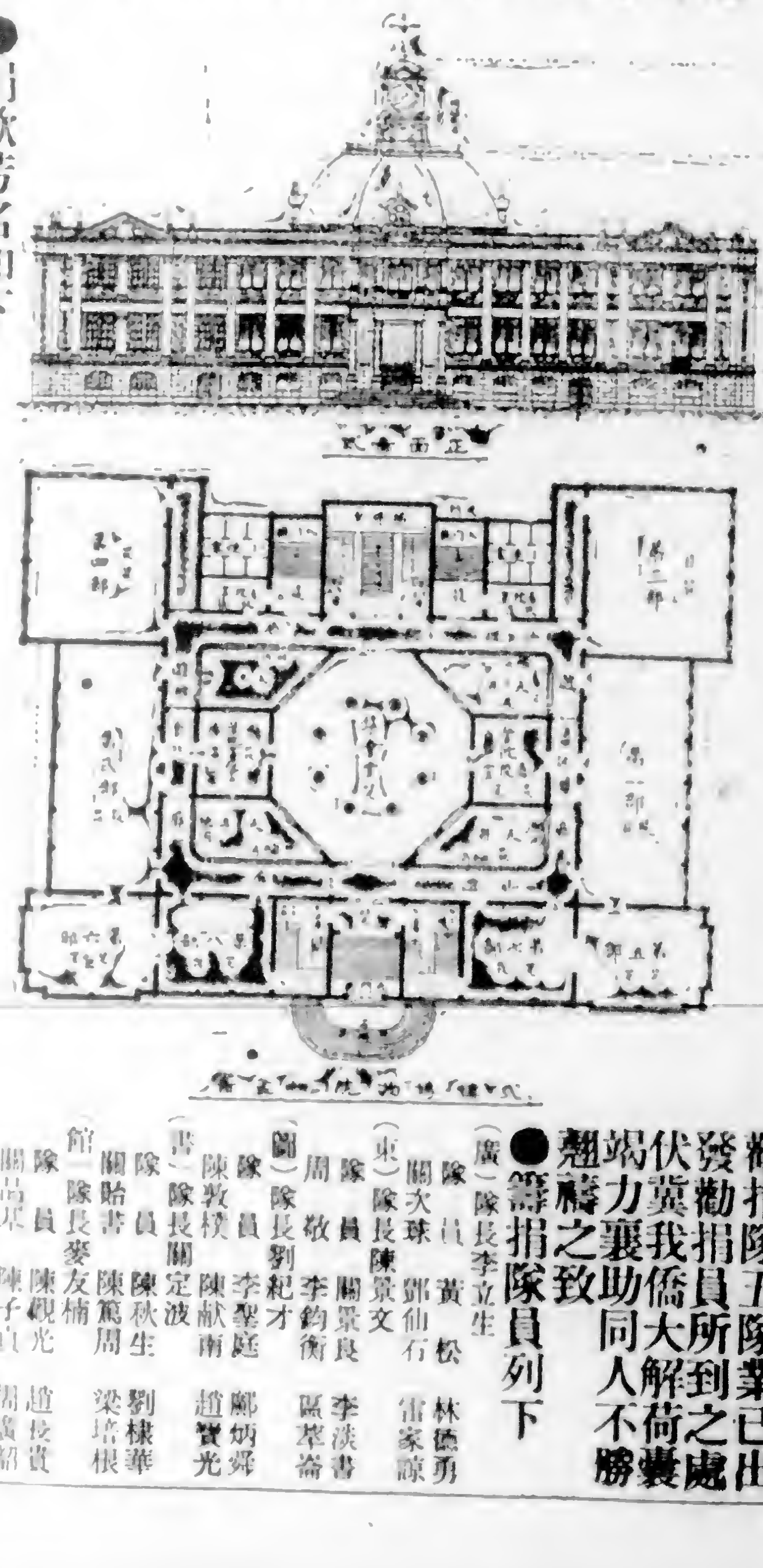
本財閥代表井上氏、業將基礎議定、美日組織新借欵團問題、爰經拉門德氏、與日兩國政府、亦均承認、故拉門德氏、急遽回國、以便進行、該氏既抵紐約後、遂與該地之英日美法各國關係者詳商一切、結果業經完全協定、最近在華美國公使、根據美政府之訓令、已將該國財團協定事項、通告中國政府、茲聞該通告頗有重大意義、於是新借欵團、至此已告完全成立、聞對華通告、內容雖嚴守秘密、然大體係開示交涉之始末、及說明活動之範圍、惟北京政府對此、所執之態度如何、殊堪注目、柰目下正値政局動搖之際、故未與以何等答復、蓋自茲以後、已成爲中國對四國之問題也、惟中國政府、當此財政困窮之際、借欵團預計、決不表示反對、定將從速交涉具體的條件云云、

廣東新聞

●粵城風雨中之見聞

粵訊云、連日迭降大雨、街道多被淹浸、城內附近馬路之街衢、因馬路路面高出數尺、水流就下、愈見其深、居民多有如魚之嘆、至西關低窪各街道、亦已悉成澤國、深者逾膝、淺者沒踝、以致來往行人、頓受梗阻、昨十九日午後二時許、第六甫水脚、亦水深沒膝、斯時有一中年男子、偕同年約十八九歲之少婦三人經此、初尚勉強涉水而行、惟行至南頭閘口、中有一婦、因其體段短小、業已浸至臍際、不勝其苦、嬌啼欲滴、該男子急不及待、卽將其擁抱於懷、涉水而過、見者以其過於狎褻、交相訕笑、譁聲四起、嘩成一片、該男女至是、愈益狼狽、嗣行至第七甫先鋒巷、始將其放下、又聞是日光雅里、有一老翁背負少婦涉水而過、亦爲途人譏笑、老翁揚言、此爲妾侍、請勿誤會、衆笑始減、來往行人之受梗阻、於此可見一斑、惟二十日、仍尚陰霾四佈、瀰漫空際、雨勢猶未少減、上午之時有暴風吹至、省河船戶、因之咸具戒心、又查十九日老城狀元橋至小北門以及豐僑丹桂里小石街蓮塘街二牌樓直至倉邊街等處、無不水深過腹、其餘流水井觀蓮街書坊街一帶、亦水深沒肥、最慘者則東門外北横街各處、水深沒頂、來往均扒小艇出入、老人院被浸入內、卽日由警察用艇救出老人十餘名、其情形極爲悽苦、又因積浸而致倒塌屋宇者、據調查所及、計天官里共塌屋十五間、大華坊二間、丹桂里二間、二牌樓口舖一間、新餘慶里屋一間、後樓房三間、蓮花井五間、北横街二間、天平中約塌牆一幅、九曜坊塌屋二間、均未有傷人云、又十九夕十時許、惠愛西路西頭等處、有手車一輛、被警察扣留、謂其不點車燈、有違定例、車夫則稱該燈適因風雨熄滅、並非有意、哀懇將車墊交還、該警不恤、俄而又有手車一輛、由東頭載客而來、至此停車、是處地甚寬敞、風力極猛、轉瞬間、車燈卽被吹熄、該警遂又指爲未燃車燈、謂須扣留示儆、旋將車墊執去、（凡手車無白布坐墊、不能載客）該車坐客、以車燈確已燃點、不過停車後爲風吹滅、如此並非違例、倘硬將車輛扣留、阻其營業、毋乃太慘、遂力爲車夫証明、惟該警充耳不聞、手持二車墊、揚揚得意而去、又查蓮塘大石頭政倉邊小南一帶街道、淺處亦浸二尺有奇、倉邊小北一帶、水深四尺、法政路旁亦深七尺、一區分署境內、已成鉅災、計天官里賜福横巷各戶、十九日三點、被水浸過門楣、少壯男女、先逃出險、所餘老弱幼孩男女四十餘人、揭瓦號救、哭聲振天、時爲雨聲所掩、鄰里無聞、幸區署先以該處水度過深、恐有意外、經卽以木料

廣東民立圖書博物館圖式



●捐欵芳名如下

劉儒玲壹千元　梁培根二百元　黃　協二十元
陳敎棧五百元　陳景文壹百元　關次球五十元
關寶軒六百元　陳耀山壹百元　鄺景良五十元
關品基五百元　李渼書壹百元　關清安五十元
關彥元五百元　李平庭壹百元　關定波五十元
麥友楠二百元　李銓學五十元　周　敬五十元
盧星元二百元　吳鏡球五十元　關日智五十元

（蒙奇生行大葯房將此告白位送出）

●廣東民立圖書博物館金山籌捐局啟事

公啓者關君彥超爲籌建廣東民立圖書博物館事自港赴美會同梅領事代表區君萃崙來金勸捐同人等念此兩館之設隱爲學校教育之補助顯樹社會教育之中堅義務公益責無旁貸用特組織籌捐隊共策進行冀成美舉日前召集各界人士討論當場已捐得四千餘元足見我華僑見義勇爲當仁不讓至爲欽敬惟建設事大需欵孔多現設勸捐隊五隊業已出發勸捐員所到之處伏冀我僑大解荷囊竭力襄助同人不勝翹禱之致

●籌捐隊員列下

（廣）隊長李立生　隊員黃松　林德勇　關次球　鄧仙石　雷家諒
（東）隊長陳景文　隊員關景良　李渼書　周敬　李鈞衡　區萃喬
（圖）隊長劉紀才　隊員李犁庭　鄺炳舜　陳獻南　趙寶光
（書）隊長關定波　隊員陳秋生　劉棣華　陳篤周　梁培根
（館）隊長麥友楠　隊員陳觀光　趙接貴　關品基　陳子貞　周廣韶

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告　凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號　電話失打一四〇

金山正埠大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S.F. Cal
●本店各種書籍齊備價目印備函取卽寄

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專理中國各埠匯兌及發單放欵收受香港存欵並一切銀行業務
總行設在紐約埠布律威三十五號　電話喊線威苛九九四
分行設在香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 5911

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務
三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●本報復行代理岡州星期報
全年四十八冊一元　本埠寄沽每冊銀二毛
▲發聾振聵、愛國者同當閱之、岡州星期報之設、原爲會館兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指導正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同譏異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覩之報也茲承該報託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈
世界報營業部啓

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通爽伙食豐足概由華廚烹調招呼妥當計開輪船天洋丸波斯丸春洋丸高麗丸西伯利丸
高麗丸　八月廿一號往港
西伯丸　九月四號往港
天洋丸　九月十七號往港
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李多千限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請移玉函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

夏歷八月二十七日聖誕
孔子二千四百七十一年
中華民國九年九月七號（禮拜二）（夏歷歲次庚申七月廿六日）

本報價目
○本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○本埠外派或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國　每年拾弍元
閱月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖章擔認銀期届時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈號
本報電話差拿一六

●新到大帮唱碟（雙面每一元　單面七毛五）（唱盤公當　出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　儀鳳亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
范增歸天二元　楊四郎見毋四元
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　虜婢報銀二元
途抱情牽三元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月採花一元　桀王過嶺二元
巧騙姻緣四元　心心点忿一元
大戰宮陽四元　蒙正賣妻四元

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興　陳建泰　方倫銘　謹啓

本館論說

世界燃料問題之將來（續）

（彥公）

▲太陽熱之利用

據上論述、然則百四十年以後燃料乏絕、此際人類因機械不能發動、遂廢止機械而不用、而復返於農業時代之社會乎、殆必不然、蓋機械之動力、發生於熱力、煤炭可以發生熱力、然熱力之豐富、遠不能比於太陽、且太陽之熱力爲本然的、爲無盡的、實可供人類無窮之利用者也、吾人所居之地球、仰賴太陽熱力之照射、百物藉以生長、人類賴以給求、地球全體所受熱量、按實計算、誠令人以可驚、據學者間之所考查、謂地球一週間內所容受太陽之熱量、比之埋藏地中之煤炭總量、悉行燃燒所發生之熱量、略相匹敵、豈非奇妙不可思議乎、惟太陽熱力之照射於地球也、地面上風雨雲霧、時起變化、天氣之所鼓盪、熱量之被其吸收者不少、一部份射達於地上、動植庶物、藉以滋長焉、植物吸受太陽熱量、比動物爲多、然亦僅數百萬分之一、水則由雨降下、匯流而入於海、所吸受太陽之熱量、更微、大約僅一千五百萬分之一而已、太陽體質之量、重於地球三十萬倍、其體積之大、廣於地球百三十萬倍、其所發生之光與熱、爲無盡量、足以供人類之利用、實無容疑也、惟事屬創作、成功斷非一蹴可幾、當合全世界學者、積長久之歲月、以研究之、其研究之程序、一太陽光與熱之本質、果何如乎、二其本質常起如何之變化乎、三其變化有如何之法則乎、四太陽光熱果如何發生乎、此種種問題、能充分解決、更進而講求利用之方法、則思過半矣、

昧昧我思之、現代之煤炭、固人類所恃以爲燃料者也、然煤炭果何物耶、質言之、則過去數十萬年以前、吸受太陽熱力之植物、埋藏於地中、而化爲石質、今取之以供燃料、是矣、是畢竟貯蓄數十萬年來太陽之熱力、采取之以供今日之用、故煤炭之燃燒、可謂間接利用太陽之熱力、今特進一步、擬直接利用太陽之熱力耳、實不足爲異也、要之天下事物、物物之理、窮則變、變則通、就現在而言、則爲煤炭工業時代、迨閱百四十年後、煤炭告竭、則入於太陽工業時代、殆必然之趨勢、有可預測者也、

論者或疑吾言爲夸張、謂百數十年以後之事、詎可臆測、且太陽麗於空中、非如煤炭之蘊埋於地下、任人採掘、乃謂太陽熱力可代煤炭之用、甯非夢囈之言、而不知今世科學進步、所發明之事物、非前人所能夢見、假令吾人生於百數十年以前、謂電流可以通話、言電氣可以行車、輛人之聲音可畱於筒中、人之身體可飛行於空際、奇誕如此、其誰信之、可知後之視今、亦猶今之視昔、舉人測往知來、亦不過就理與數推之而已、然則太陽光熱、將來可以供人類之用、又何疑焉、（已完）

本館專電

○六號下午香港訪員專電

●●●●●●劉志陸自潮州棄職潛遁聞
●●●●●●關抵省城乞率兵赴前敵再
●●●●戰莫榮新不許

○官場報告省軍與陳炯明
●●●●●部下之粵軍戰於白石墟陳
●●●●軍大敗死者千餘被擒者過
●●●六百

白石墟在五華（舊名長樂）縣、屬潮循道、

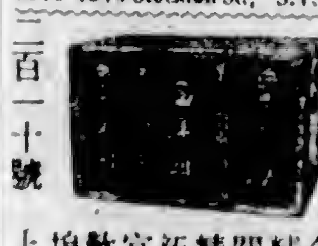
○李根源率兵六千前往惠
●●●●●●州

緊要新聞

●中國糖業衰落

文尼峙通信、本處糖廠司理人咩差路、日前曾往遊中國、考查糖業、昨由中國歸來、據稱中國出產之白糖、爲數無幾、比之前五十年、更爲減少、查中國去年所產之糖、不過三十五萬噸、中國糖業之所以不能發達、因糖價廉平、且糖質製煉不白、銷流不廣、近二十年來、台灣所產之糖、其數足與中國相等云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字碼機關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave.,　S.F., Cal.
Phone China 95,　P.O Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮彩綫發客仰貴客留心光顧一成定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳匯單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

金山大埠廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave.,　S.F., Cal.,　P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

大埠謙生祥金山
IMPORTERS　HIM SING CHONG & CO.　EXPORTERS
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2378
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
[illegible]

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡弗寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街萬事堂

金山正埠萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave.,　San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種彙辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周款無誤仰新留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓
第一補身　龜齡集
此丹專救身體虛寒　每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外琿春海參崴等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行指以利便各埠僑胞採賤每兩價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S.F., Cal.

●●張偉川良醫救時
[illegible]張偉川醫生到診[illegible]
民國七年十一月二十號　美國加省島作埠張樣操合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病
[illegible]
民國八年十一月一號　香山埠香山谷鎮不滿人鄺祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技
[illegible]
馮壽鑑頌

○○○一樽丸轉弱爲强
民國六年二月二號
[illegible]
民國七年十月七號　香邑谷鎮烏石人鄺傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
[illegible]

○○○金山大埠遠東大藥房通告
專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒雜貨發行製造中西膏丹丸散藥酒俱全付貨貴客自理
始創製鍊正地道人參補肺丸
此丸純用參汁製成而加以補土生金之藥益氣生津之品製鍊爲丸凡肺虛痰弱肺熱燥肺腎虧潮以致咳嗽痰涎或久年痰咳咸新染痰咳或咳血咯血痰血或老年哮喘等症服此丸立刻奏效轉危爲安誠保肺保命之金丹也
每盒廿元每食十粒用米湯茶送服　每日食二次　每貫丸一盒送米湯四両
風濕骨痛丸每樽銀五元　花柳骨痛丸每樽銀五元
久年肚痛丸每樽銀五元　五淋白濁丸每樽銀五元
氣脹溢除丸每樽銀五元　立消芒菓丸每樽銀十元
女界至寶丸每樽銀五元　雙單鵝喉丸每樽銀十元
參桂補腎丸每樽銀五元　腎虛腰痛丸每樽銀五元
眼科光明丸每樽二元五　兒科驚風丸每樽銀一元
三蛇風濕丸每樽二元五　久流白帶丸每樽銀五元
頭暈眼花丸每樽銀五元　一粒强陽丸每樽銀五元
偏正頭痛丸每樽二元五　花柳入眼丸每樽銀十元
風濕骨痛酒每樽銀十元　花柳骨痛酒每樽銀十元
專治驗痛丸每樽銀五元　專治遺滴丸每樽銀五元
立消脚腫丸每樽銀五元　五淋壯陽丸每樽銀五元
專治中痰丸每樽銀五元　花柳餘毒丸每樽銀五元
本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號近企李街角卽中華會館對面　醫生張偉川寓包醫花柳白濁疳疔疚瘡楊梅男婦內外各症　同胞患病就診便知入坑另議
ORIENTAL HERBS CO.　864 Stockton St.　San Francisco, Cal.　Phone China 619

○○○昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭綢緞雜貨舖行在金山大埠都板街門牌六五八號
始創新蛇風濕酒每樽三元
壯陽久戰不倦丸每樽一元
新發明機器葯水每樽五毛
[illegible]
Chong Sing Co.　658 Grant Ave.　S.F., Cal.

●唐繼堯遣兵進攻廣西

四日北京電云、雲南督軍唐繼堯、現遣兵進攻廣東軍政府、傳聞近日戰事益烈、廣東軍隊、今在距廣東省城一百里、圍攻惠州、現唐繼堯擬乘此機會、由雲南分兵數路、進取廣西、又貴州督軍劉顯世、亦力助唐氏、今陸榮廷由廣東調遣兵隊、馳赴廣西、抵禦唐氏之兵、免被其侵入、唐繼堯又致電北京政府、請勿與廣東軍政府議和、須俟推覆廣東軍政府、方可續開和議、

又福建督軍李厚基、宣佈中立、

●盧使反抗意艦發售軍械

五日北京電云、淞滬鎮守使盧永祥、電告政府、反對意國兩軍艦在上海黃浦發售軍用品、不受上海軍官管轄、上海各華字報對於此事、亦大加反對、謂近日直皖兩軍戰爭時、意國曾賣軍械與段祺瑞、供給皖軍之用、今又售軍械與已敗安福黨、及其他可疑之人、以擾害中國云、

●駐美新使施肇基歷史

六日美京電云、本京中國使館、接北京消息、中政府命令、駐美公使顧維鈞、着與駐英公使施肇基對調、查施肇基為中國留美學生、首先畢業哥尼路大學者、於政治財政諸學、至為嫻熟、大約十二月耶誕左近、可到美接任、顧使則候交卸後、乃赴英使新任、駐英各國公使、以施為最年少、施因山東問題為美議院表決保留、故對於美國甚為敬重、

本埠新聞

●中華會館布告照錄　昨為籌助陳炯明先生軍餉事、本會館經招集商董會議、因不足法定人數、故將此案撥歸各會館招集商董自行議決、今接各會館覆函、寧陽、岡州、三邑、肇慶、合和、人和、六會館、均不願担任捐欵、惟陽和會館表示贊成、照多數取決、已不能通過、溯查辛亥革命時、各僑胞交廣東公債銀七十餘萬元、至今毫無着落、各僑紛紛向本會館質問、故此次籌餉、本會館更未便担任、茲經函覆國民黨總支部國民外交會、毋論如何籌捐、毋容牽及中華會館名義、此佈、

●中華會館議案彙誌　案據武陵堂龔顯裔到中華會館投訴、緣該族人龔勝、年七十餘、在網自李埠業洗衣館生意、於本月四號晚九點餘鐘、由街回舖、無端被西兵七用拳一揮、傷其面部、例在街上、當即車入醫房、是夜斃命、當兵七打倒龔勝時、適有華人看見、即叫巡差將仇拿獲、禁監候訊、該埠華僑、同深憤激、特將情投到中華會館、代為伸究等因、本會館以該兇徒如此強暴、若不設法懲治、將來僑命隨在可危、即着通事知會麥訥律師、並稟請總領事、雙方嚴行交涉、務將該兇懲辦、以重僑命、而雪冤魂、此批、

據華慎頓街八百二十一號門牌和吉號葉春耀君到中華會館投稱、本月四號禮拜六晚十點餘鐘、有影畫西人與西童西女共三人、在和吉門首、欲製畫片、俄而西童西女、在該土庫樓梯上下共三人、最後一次、有警察車停在門口、將該西童捉上車、而西女似有不願上車之狀、亦勉強拿去、亦未知他欲製何惡畫、想必此畫製成、定然有損該舖之名譽、並有傷華人之體面、惟時葉君已歸住家、各件亦已閉門休息、葉君聞耗、始知此事、心抱不平、特到本會館投明、各主席以事關名譽、當着通事與律師商量、向該公司查察該畫片、如有破壞華人名譽、定必稟請總領事雙方嚴行與他交涉、務期取消此畫、不得開演、

●華商總會佈告　現據華慎頓街和吉店東葉春耀君投稱、本月四號晚十點餘鐘、該舖經已關門、有西人影畫公司、約同西婦、在該舖門口攝影畫戲、當時夜深、葉君實在不知詳情、料該影畫必與華埠名譽有碍等語、當由本商會着律師據情與該影畫公司交涉、無使傷害華埠名譽、此佈、

●廣東圖書博物館勸捐隊之成績　此次陳敎樸君聯合各界華僑所組之廣東民立圖書博物館勸捐隊、自前星期一日出發、至昨晚收隊、成績極高、統共捐得銀四千餘元、五隊中以書字隊為最優等、東字隊次之、隊員以關定波為最優勝、麥友楠次之、梁培根又次之、僑胞見義勇為、當仁不讓如此、吾粵敎育前途、大有望矣、

又廣東圖書博物館勸捐隊員關定波君、日昨到軒佛、亞磨亭、及快此利等埠勸捐、得蘇少楠、李剛雄、高德源、蕭田、韋盛初、鄧瑞明諸君協同輪門勸捐、共籌得五百餘元、僑胞可謂熱心公益矣、

●台僑捐賑水災之熱心　陳獻南、余魯池兩君、日前同往苛路市打、山湾、吉蘿等埠、勸捐台邑水災賑欵、由羅登、曾安吉等、共捐得銀一百零零五毛、又網頓天埠、由黃華鈴、余棠中、余振中等、共捐得銀三十八元、尾斐埠、由張煜煌、趙懷等、共捐得銀八十一元五毛、尾李栢埠李華發等、共捐得銀十五元、彙交台山籌賑局、匯往災區散賑、以救災民、

又譚裔端、李聖庭二君、全赴各埠籌賑、昨日回埠、將捐欵彙繳籌賑局、計斐市那埠各僑胞共捐得銀三百零四元、北架啡埠共捐得銀一百七十五元、摩姐市度埠共捐得銀六十四元五毫、些路馬埠共捐得銀二百五十五元、可知救災恤難、人有同心、無愧桑梓之誼矣、

●將查禁賭館　西報訪員稱、伊夫因在孖杰街九三一號西人俱樂部聚賭、輸去銀四萬四千元、以致用去別人欵項、被拘入獄、現警察廳長、特飭偵探親到該處、查明一切、並查察各區賭館、設法嚴禁、以免為害、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜鹿集發各諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠太生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
338 Washington Street.　San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　[illegible]

細心研究訂方配合　揀選正地道藥材

[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　[illegible]丹丸散　[illegible]

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
內寓生醫光碩甄

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦参茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗腎梧州蛤蚧廉州珍珠川射香側牛王燕窩燕白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有郵件祈照上列西字可矣

金山正埠同仁堂祥記啟

金山大埠正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U.S.A.

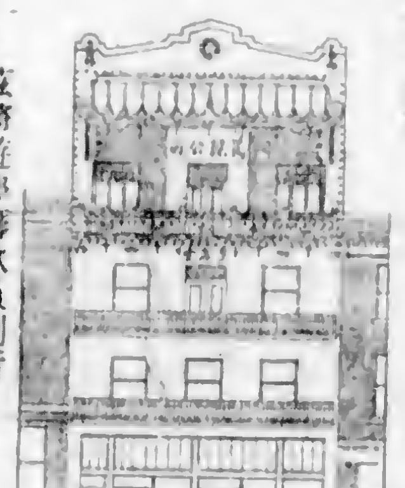
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提餅干香檳油布關身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

金山大埠正昌啟

●香港滙單七十六元五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二十二號開工拆卸改建特以所費為數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳禮堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩係
胡金操　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓
袁佐嵩　陳子貞　陳　松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敦樸　陳新秀
陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳清賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象焯廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮古泉　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳觀光廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偶公司擴充招股

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今年加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用宰我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本一十萬元趕緊購置地段建築工廠定置機器僱用職工至五月已告完備五月開偶製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偶核計所做生意達一百三十萬元經常不過數月成績之優竟能至二十萬元除工費外所得溢利達此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計撥充工程之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明逐年償供該筍偶向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偶兩所(一)在檀香山茂萬島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偶管理權全由本公司操縱(二)與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偶所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偶遞年攤供之四十萬元向泰本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則濶轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償為佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行　本公司筍偶及波蘿偶現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充為消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偶公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國為宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偶為總工廠二埠坑筍偶檀香山波蘿偶為附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元為股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股東所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成為公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得截派溢利以厚資本

九　本公司開支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份紙有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年為限

十三　本公司職員將稱滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東選舉限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人為代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無偽方有効力

二十　本公司所發股票本人盡可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興
▲副理　譚南　司庫　唐瑞年
▲中文書記陳明超　西文書記陳伯棠
▲核數員　曾慧初　李梓青　董事
陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯
譚南　陳伯棠　黃炯興　司徒安
陳鑑石　▲遊埠招股人員　唐瑞年
蔡傑焯　陳鑑石　黃炯興　朱箕賞

收銀處本公司
Western Canning Co.　Oakland,　Cal.　U.S.A.　廿十

贊成人
朱兆莘駐金山總領事
關定波中華會館總董　黃錦棠華商會總理
司徒璞肇慶主席　黃任賢岡州主席
吳達榮人和主席　余澤芳合和主席
林直勉國民黨總支部部長　黃任賢致公堂主席
趙紹常華商會書記　鄧環業二埠廣生祥
周廣紹中華會館通事
伍千倫同益棧　林廣延屋崙廣州公司
李美在榮昌　雷維潤中國交通洋行
趙　埠廣利昌　譚開悅裕昌隆
陳景文裕生堂　李立生兆昌泰
譚燦寰富榮押　劉日初永發公司
黃達仁共和昌　朱逸廷屋崙生發祥
陳任國保滋堂　徐國旋贊寧堂
梁永圖延年堂　陳象焯廣記棧
方倫銘裕和　胡和信怡興
伍聚興同益棧　鄭炳舜大利銀行
余篤臣東昌　謝棟彥益隆押
陳敦樸杏花樓　黃開基廣安
唐貽學永合　李中中美交通洋行
陳昌宗廣裕隆　胡維霖麗華隆
陳祀堯廣生和　陳建泰裕和
張結屋崙永昌隆　麥友南廣東銀行

收銀處本公司
Western Canning Co.　Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初
Chas. S. Gee American National Bank S.F.
大埠代收銀處輝源號蔡傑焯
Fay Yuen Co.　727 Grant Ave.　S.F.　Cal.
大埠代收銀處富源押陳華珠
Foo Yuen Co.　169 Waverly Place S.F. Cal.

●輪船減價出賣　本埠船政局、昨接美京來文、謂美國船政局現有新舊船數十艘、招人承買、每噸取價銀由一百六十元至一百七十五元、惟各航業家或因嫌取價過高、故不欲承受、現擬減平出售、惟實價若干未定云、

●日人久病輕生　有日本工人一名、年約四十五歲、居於普士街一七五九號樓、因久病不愈、昨日頓抱厭世主義、由三樓墜下於地、立時跌斃、

各埠新聞

●檀山大帮白糖出口　檀山電云、本島今年製出之白糖、共四十二萬五千噸、現辦出口者佔四分之三、近四日內有船四艘、共載運出口之糖一萬九千八百五十噸云、

●均產黨圖謀不軌被逮　六日芝加高電云、本埠附近七丙合啡路、昨有均產黨人、串謀炸毀鐵路、行刼富人所乘之火車、詎事機不密、被偵探查悉、拘獲黨人二十名、送官訊辦、並在各人身上及寓屋、搜有文件暨印刷機器及鑄假銀機器等物云、

●裁減冗員　六日新藟電云、工部現派委員數名、到來本埠、查察政府所委任之職員工人、有無濫用、如有冗員及無用之工人、即行裁撤、其留用者則酌量加給薪金、以免國民攻擊政府濫用人員、糜耗公欵云、

●戲院火災燒死十餘命　六日柯利近省企李摩付科路士埠電云、本處乃避暑行樂之地、今日適工黨慶日、故男女多來遊覽、晚士頓戲院、是日上午忽遭回祿、火勢猛烈、殃及商店及住屋數間、施救良久、始行撲滅、燒死十餘人、現在瓦礫已起出屍骸八具、尚有七八人、失去無踪、料亦同罹於難、另損失物業不少、

●歐人來美之多　六日紐約電云、本港移民局候審所、現有四千九百餘人、候審入境、另有歐人二千餘名、乘船而來、行將抵埠、移民局員、審訊各人、極形忙碌、近日歐人來美之多、與未戰前無異、

●煤油船相撞　佛布列電云、士丹達煤油公司之船列治文與士都兩號、均由列治文埠、開往舍路、昨晚十一點鐘、在該處海面、彼此相撞、勢甚劇烈、列治文船受傷頗重、拍無線電報告、兩船均有水浸入、列治文船已有水四尺、將來駛回三藩市船塢修理、每船載有煤油六萬五千餘噸、該處距本埠一百二十七里云、

●搜獲大帮片烟　六日紐約電云、有警差偵探數十名、是日三點鐘、在哥尼埃崙二十街左近、圍搜數屋、搜獲賭具酒醪甚多、並見有廿五人在內、即拘拿十一人、餘十四人、竄行逃去、另有大自由車一架、載有酒醪十餘桶、一併執去、又在碼頭扣留二船、搜獲酒醪四十箱、統計共值銀十萬元、

●東西美飛郵將交通　六日美京電云、郵政部定於運數日、由紐約用飛船載運郵件、駛往三藩市、並決定每船約行二百英里、即下降一次、落足煤油、拂拭一切、乃再行飛駛、又每船每点鐘以行八十里為率、現望天氣和平、則飛行五十四小時至五十六小時、可能到步、冬季或行九十小時、亦未可定、

●加給工值之准情　紐約電云、本埠油漆裱紙、及修理水喉、煤喉等工人、向東主要求、每日操工、以八點鐘為率、工值由九元加至十元、另每禮拜限操工五日、若不准如所請、則停工挾制、東主已允其所求云、

●車站工人挾制之惡劇　六日紐約電云、布碌崙街車站工人、因要求加給工值不能如願、相率一氣、停工挾制、現街車公司、僱用無黨工人甚多、在各處車站替操工作、並住在車站內、以免在外行動、致被有黨工人毆擊、但昨晚有一車站被人放火焚燒、在內寢睡之工人、多被燒傷、車赴醫局施救、

又無黨工人、因替操工作、以致喪命者三人、一被工黨拖至窗口、棄出於地、被玻璃刺傷喉際而死、一行車時、被人以磚石擲傷頭顱、在醫院療治無效、因而殞命、一在街車被人推出於地、被自由車輾斃、

●華女何之　砵崙西報云、華女李玫瑰、年十五歲、家居本埠東部八街九百三十號、昨晚偕同李林兩女士、前往觀劇、迨至看畢、行出戲院、即有白童兩名、邀其同乘自由車、往遊名勝、該兩女士不曾同行、惟李玫瑰今尚未歸家、其父母報差訪查、聞彼身材高五尺、重九十三磅、頭戴黑帽、身穿青蓮絨衫、下穿黑裙、

●電車相碰死傷多人　六日卡羅拉度省典化電云、有電車兩架、滿載遊客、今日行經本埠附近布碌啡、于轉角街道時、彼此不覺、致遭相撞、勢甚猛烈、當時死者十八人、傷者七十餘人、兩車均被碰爛、

●聲明遺失股票

弟前曾占有世界日報股份其股票數號係第二百七十號不知如何遺失特登報聲明若有拾得作為枯紙另向世界日報補給以為炳據

甯宜杏啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香橘無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略為枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變為第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●斐城保安堂建樓启事

公啟者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與畫蹟師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者即行喜認因為工竣在即幸勿遲疑觀望是所切禱此佈

民國九年九月一號　斐城保安堂謹啟

●偉士頓菓偶公司催收股欵廣告

本公司自增招股本以來厚蒙各埠僑胞熱心協助踴躍附股使公司各種擴充事業得以接續進行實深感激惟現在製造果品極形忙碌需欵孔殷且原定截股之期亦將屆滿　各僑胞所認股欵已交者固多未交者仍屬不少深望已認股者從速交來未認股者從速報認協力以助此新大事業之發展萬勿推延是所切盼

九月三號　屋崙偉士頓果偶公司啓

●華人學生注意

華人學生有欲實地練習冶金及礦學之驗金剖解化學者請即到來面議（Assaying And Analytical Chemistry As Applied To Mining and Metallurgy.）

Walter L. Gibson, 824 Washington St., Oakland, Cal.

●聲明無堂

啓者開平護龍鄉水安里人鄧奏隆來美營生向在斐埠新泰和雜貨店司事將近十年除列名敝公所外并無別身堂界今聞斐埠以及本埠謠傳謂他有份某某堂殊深詫異茲特再三查核所有學界鄧奏隆確實一概無份除派傳單外用特登報佈告各梓里咸知以釋群疑幸勿誤會此佈

九年九月九號　金山大埠鄧高密公所啓

金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則離紛白髮綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊為憾事此方精選四鞭參以調陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAI CHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無慢本銀行設在卡婦寬地街及猛令街角華人部係屋崙埠怡利拜鞋店曾慧初料理寓大埠市梳邦京福和公司奉泰號辦店

廣珍正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘

丁錢最好求利　半年亦係四厘

金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St, San Francisco, Cal.

香港滙單英德法各國滙單價極和宜土庫大夾價租賃寶荷珠開顏粧寓誠生祥廣益雜貨店請照西字列來

金山大埠裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG '864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.

本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙　貴客光顧額外計平以廣久交

上海五洲藥房　裕生堂總代理人造自來血　各埠貴客如欲代理利權額外優惠

[illegible]

金山大埠亞細亞和記專製蛋麵
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1154 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5489

一號亞細亞蛋麵	每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵	每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵	每百磅十二元
上庄亞細亞蛋麵	每打銀一元五
通心粉．桂花粉	每百磅十二元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十三元五
特別廣東窩麵	每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵	每百磅十三元五
半磅庄廣東麵	每打一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO
N. W. Cor. Grant Ave & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U. S. A

中國絲綢古玩雜貨俱全

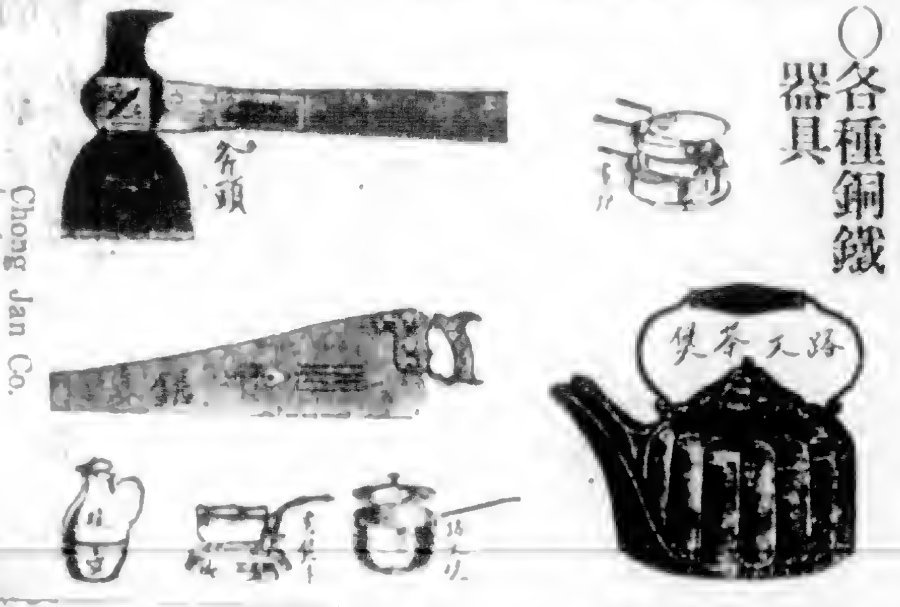
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色綾夏布正頭男女官家長袍搾結彩欖山搭巾象牙玉器金銀首飾欖香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝欖椅各欵籐竹竹盒籃笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希為留意

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
金山正埠祥棧廣告

●茲將各種書籍及新到新小說列下　僑胞惠顧取價從廉以圖久交

洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五　芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　雙環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通話二元六
中國福爾摩斯一元八五　情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奪妻九毫

○總代理岡州星期報每年報費十元
○各種銅鐵器具



Chong Jan Co.
930 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave.,　S. F., Cal.

本店專辦德國双仔人嘜各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

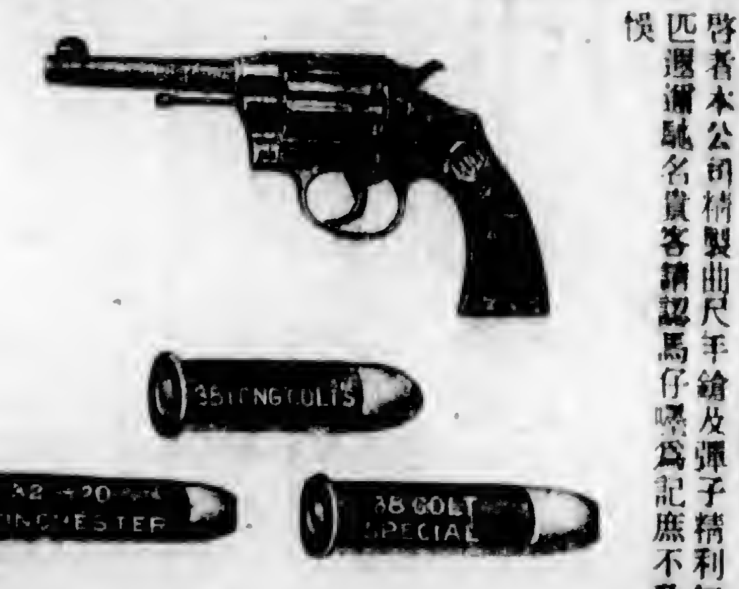
話筒二二一四　司事謝珮翠啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.

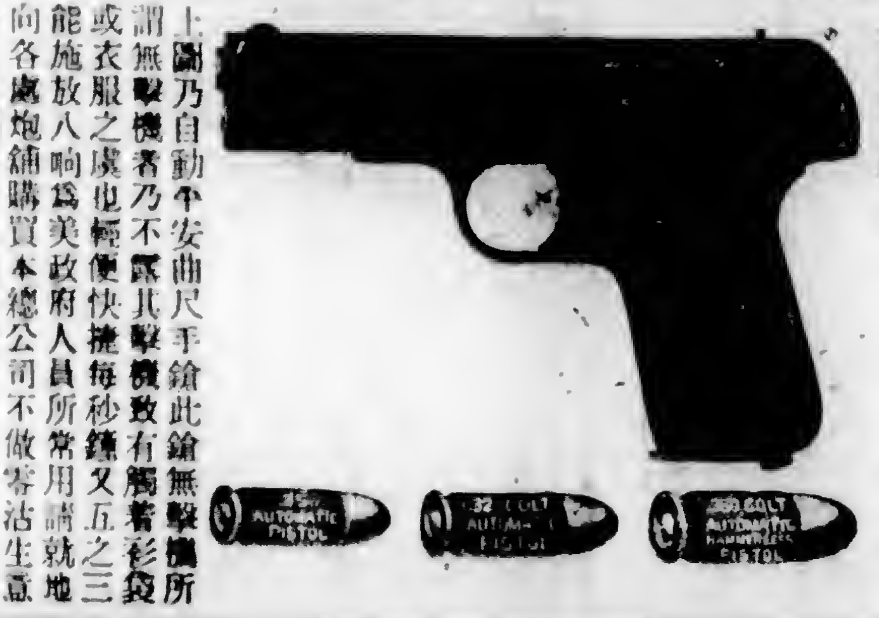
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
斬蛇瘦毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味解寒茶每劑二毛五
何守仁瘦毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱齊鮮明貨真價實希為留意

●曲特手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜為記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均便能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞響致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無撞機所謂無撞機者乃不露其撞機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响為美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即本不取分文

馬仔嘜為記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco,　California.

啟者本號蘇杭綢緞各物齊備　西庄小衫　代理小店　埠外如宜　如蒙光顧請函示知

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟令街與唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

基本銀行匯票通行于我國內地各城市
●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給二厘

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
金山企李街門牌八百四十六號半
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭蘭口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩附上西字付來便合
●司理人潘大璣　代理屋崙萬源腐乳發行　謹啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave, S.F. Cal.
常有園口時鮮瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

●大隈以高麗視我之可恥

六日東京電云、前相大隈侯、昨因歡迎美議員觀光團、即對美議員稱、日本對於中韓兩國、所改善之主張、於該兩國甚有裨益、而于日本手腕、亦極自由、希望美國承認照行、吾人于近六十年來、竭力運動東西兩洋文明、混合爲一、但未達其目的、將來必有實現之一日、以償我素願、美國對於日人移民問題、議論沸騰、迭起風潮、辦理極爲困難、幾無適當之解決、予望將來仍以和平爲歸宿、俾易了結、日深信美議員才識高超、辦妥此事、易如反掌、況檀山菲島、歸屬於美、淪啓民智、增進福利、裨益無窮、共見共聞、故日本前對于美國此舉、表示同意、職此之故、至日本以好意對待朝鮮及西伯利亞、美國亦應承認云、

●日人貪得無厭之可惡

六日洛運電云、美人布連、由遠東遊歷歸來、據稱查日本一八九一年至今、日以侵略爲事、計增多土地人口十二倍、一八九一年、日本人口四十一兆、迨一八九四年至一八九五年、中日之戰、割取台灣、一九零四年至一九零五年、日俄之戰、又佔領旅順、及南樺太島、一九一零年、又吞併高麗、一九一五年、乘歐戰機會、提出廿一條欵、要求中國照行、奪取蒙古利權、至歐戰完後、又佔奪山東利權云、

●日本築固墨島何故

六日美京電云、下議院棉尼梳打省議員施哥路、曾遊歷墨國下加省麥打連拿灣地方、日昨歸來、據稱該處之山瑞島、經由某日人向墨政府承批、捕取魚物、現更建築砲台、視如屬地、似此核與美國們羅主義、大相違背、查該島距美國三藩市九百英里、距墨京一千一百英里、距巴拿馬河二千三百一十英里、日本用此地爲屯煤之所、俾日艦往來美洲、得有根據地、又謂伊有友人、曾遊到該島、日人不准其登岸、當時暫見有一日本小艦灣泊其間、至建築礮壘、屯積煤觔、更實有其事、又准英艦、出入該島、究何用意、不得而知、料日本經營此島、以爲恐嚇美國之預備、美外部亦已查悉一切、向日本交涉云、

●宿兵會之排亞熱

六日華盛頓省士卜乾電云、本省宿兵會、現在本埠、開大會議、今日議決一案、將來上書美政府、請將美日士夫協約、實行取銷、以免日人蜂擁來美、攙奪白人利權、並請議立一例、凡按例不合入美國籍之人、不論屬諸何國、其在美所產之子女、不能准作美國籍民、

●哀蘭爾市長命在旦夕

六日倫敦電云、哀爾蘭當埠市長麥士温尼、被禁在本京附近獄中、已絕食廿四日、現氣絲將絕、命在旦夕、其夫人入獄探視、見其面已變色、不能言語、雙目不能開視、近日有多人入獄探視、將釋不絕、今日已禁止外人入觀、祇准其親屬入內云、

又倫敦電云、哀爾蘭市長麥士温尼、因在本京附近布連士頓獄中、勢將垂斃、醫生以其氣弱、不准人與之談話、其夫人及妹、今日又入獄侍理數點鐘久、現深望英國出首援救、勸英國政府即將麥氏釋放、若英國不允、則要英國清還所欠美國之債、或可強迫英國將麥氏赦免、又英國砵斯摩付埠電云、英國工黨、今日在本埠大會、各埠代表到者九百五十名、代表工人六百五十萬衆、開會後、先提議營救哀爾蘭市長麥士温尼、當時決議聯請首相萊佐治、即將麥氏釋放、以救其生命、謂今麥氏被禁獄中、絕食待斃、殊爲可惜、政府如此對待、與前定對付哀爾蘭之政策、殊不相符、若麥氏瘐死獄中、乃首相之咎、且料麥氏死後、英國與哀爾蘭更難講和云、

●英相有意放哀爾蘭市長

六日倫敦電云、太晤士報接瑞士國啡亞治訪員電稱、英相萊佐治宣言、若哀爾蘭人民、允担任自後不再暴動、暗殺英國兵警、則政府允將哀爾蘭市長麥士温尼、及被拘之獨立黨人、一併釋放、近日各界雖有函電多通、請將麥氏赦免、惟無一函允担任自後哀爾蘭不再發生暴動、若政府遽將麥氏釋放、恐將來亂事更烈云、

●意國過激黨之勢力

六日倫敦電云、接意國北部數埠來電、均報稱意國過激黨人、勢力日大、現將美蘭、多連、展那亞、拿布士、寶隆拿等埠各工廠、強行佔據、管轄一切、各黨人均戴薄鋼之帽、身佩該黨徽章、鐵行工人、前屬社會黨者、今則盡加入該黨、現威恐影響全國、發生亂事、

●協約國要德國扣留俄兵

六日巴黎電云、法國外部佈告、現有俄國過激黨軍十二萬八千名、均佩武裝、駐在德國東普魯士、今協約國要德國將此等俄兵、概行扣留、不准出境、並繳除軍械、按照萬國公法、如德國係守中立、應照此而行、現協約各國駐柏林代使、經請美代使、協同要求德國照行、美代使已電詳本國政府、請示辦法、

●法國清償美借欵

六日紐約電云、英法兩國、前在戰爭期內、同向美國借款五百兆元、以爲軍費、訂定本年十月十五號爲償還之期、其中法國佔二百五十兆元、現法國特派委員、攜帶現款一百五十兆元、另公債票一百兆元、行抵本埠、擬將償票售與摩近銀行、湊足二百五十兆元之數、清還美國、

●墨黨首請發餉散兵

六日墨京電云、前總統地亞士之侄啡力士地亞士、前曾招集黨人、反對總統卡蘭沙、今啡氏致函政府、謂其現有黨軍二百五十餘名、請政府按照委員投降辦法、發給恩餉、將各兵遣散云、

金山大埠成信號
中秋月餅
各色礼餅
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave. San Francisco, Cal., P. O. Box 2567
各色美酒　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲机器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺

金山信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
84[illegible] Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開張四十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石功粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔租殖炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤、

KWONG YICK AND CO.
941 Grant Ave San Francisco
P. O. Box 2477 Cal.
金山大埠 廣益
中秋月餅
油米茶糖　京果海味
蘇杭什貨　山貨竹器
各色餅食　龍鳳礼餅
各欵糖果　一概俱全

金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各汇雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 雷廸傳 廖順棠 披露

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此痛症霍然若失或有患症日久可用二三安士使能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一兩日至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳喉痛藥水每安士七元五
●新發明應驗眼藥水每瓶五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開設

●藥到回春
閣源先生均鑒 啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹[illegible]
民國九年七月十[illegible]

●數年扯氣　幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時[illegible]

秘貞氏醫生
秘治男女大小內外全科　廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
910 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.
●眼科聖手
[illegible]
紹介人 李陳伯昌 黃玉堂 鄭五 張大桐 [illegible]

●秘貞先生　醫述神妙
[illegible]

●治結毒全身瘡症應效
[illegible]

杏花樓
Hang Far Low, 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.
中秋月餅
舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號
接辦禮物　各款名茶　筵席酒席
飽捲餅食　專辦山瑞　生魚黃鱔　貨眞價實

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上西字附來定選好貨付上價錢格外計平不付貨務新快捷以圖久遠交易叩各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉麪蔴餅香山苗米手夕加啡發售如蒙光顧請照上列西文寄來無誤
●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
[illegible]

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖靚絨氈燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船 九月十五號到 九月廿五號開
乃路船 十月二號到 十月廿三號開
差拿船 [illegible]
中國郵船公司客務部譚啓端啓

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及遍知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道二五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

金山正埠 新杏香 新張廣告
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St. S. F., Cal. U.S.A.
電話 老拿七四五號
本店開設華臣頓街七百四十四新張伊始餅食糖菓款式齊備
巧製中秋月餅
名茶點心　香艷無比
龍鳳嫁貨　尤爲精美
諸君光顧　歡迎特意

大埠首飾金舖廣告
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　天興　貞祥　天福　麗生　天成　麗興　華昌　全福　同啟
天元號在都板街 The Yuen Co. 1085 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co. 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co. 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tai Sang Co. 7[illegible] Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co. 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co. 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co. 722 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在都板街 Lai Hing Co. 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co. 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co. 757 Clay St., San Francisco, Cal.

舖在金山正埠
本店專辦各省正地道藥材

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶
每劑一元五毛

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國十二省正字號膏丹丸散正濟花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店正自製參茸三鞭丸 發客

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二毫五
黃履卿英語二元二毫五
實用紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七毫五
英文信札指南一元二毫五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康南海戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖二元五毛
袖大廣東圖二元五毛
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅鬚客傳五毛五
新體中國歷史一元五
英語不求人一元五毫
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
花月痕銀五毫
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初階九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
毒藥罇七毛五仙
華英學訓蒙五毫
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
鄭果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國藥方銀四元
攻正字彙二毛五
治鼠疫銀五毫五
店友須知三毛五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
藩門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙

中國新聞

●聚訟中之內閣問題

解決時局問題、經曹張靳連日會商之結果、大體均已決定、惟內閣問題、已成爲解決時局之樞紐、周樹模既爲天津方面所反對、而國會又難開會投票、則周閣之不能成立、已無疑義、刻下內閣僅靳田薩兩員、重要政務、均歸停頓、際玆收拾時局之時、萬難任其遲延、故元首特於前日派員赴津、請靳棄成見、從各方面之請、從速回京組閣、刻聞靳氏已定於明日來京、同行者有秘書隨員等、如無特別事故、當不至再有變動、並聞張使頗願同靳來京一行、惟曹使之意、則擬俟內閣問題決定後、同張來京、從事於新政之磋商、結果張使或須稍緩行期、至靳氏此次來京、是否肯承元首之命、出任閣揆、尚未可知、惟各方面則已確定、無論如何、決不別提、此刻贊成靳氏組閣、其意見約分兩派、一派贊成混合內閣、除安系而外、以各政黨人物分佔內閣諸席、一派贊成人才內閣、不拘黨派、惟閣員問題、外間頗多異詞、惟據公府消息、此次內定之財政、元首最屬意於周自齊、交通一席、則以葉恭綽爲最有希望、因葉與曹張關係甚深、且葉近來曾擬一善後計畫書、呈諸張使、爲張使所嘉許、司法則已定王寵惠、教育則已定張一麐、其餘尚在逐鹿中、

●分途收拾中之各路軍隊

▲近畿軍隊　京城郊外之潰軍、向孫河方面竄去一股、已由奉軍派隊追撫、其邊防兩師之潰殘士卒、現火車已通、將由陸軍部分別去留、定爲改編及遣散兩項辦法、如第九師及十三十五兩師均有改編之說、又北苑邊防處尚有重砲三連山砲一連、野砲一連、步隊兩營、已與奉軍湯玉麟接洽、於二十一晨完全暫歸湯氏代爲保管、

▲洛陽軍隊　洛陽西北軍二旅宋邦翰張鼎勳二人已向駐豫直軍繳械、現仍駐紮原處、聽候中央派員收拾、聞該軍不能完全解散、蓋恐操之太急、致糜爛地方也、現該軍糧食由河南趙督酌量接濟、將來中央或即令趙督負收拾之責、亦未可知、現已停止、

▲山東軍隊　山東馬良進兵、然中央以張曹二使及吳師長之請、遂決定將馬良之邊防軍第二師根本鏟除、收拾之法、當以慎重出之、除派員接收外、並電田督及奉直軍官會同辦理、並在該軍四面切實防範、

▲湖北軍隊　湖北軍隊爲吳光新及張敬堯之二部、張敬堯殘部現開駐武穴、除王鄂督派軍監視外、安徽境內太湖等處皖軍亦調有軍隊一路、以資防備、吳光新部在漢口漢陽者、已經繳械、其長江上游之吳部、連日均有不穩之說、但王汝勤軍隊防備戒嚴、諒吳軍自覺無路可逃、已紛紛竄往鄂西投降南軍矣、

▲外蒙軍隊　外蒙軍隊、尚有西北之褚其祥一部份、褚現在庫倫、並無表示、察哈爾都統王廷楨、現以居庸關之西北軍、已經收束、對於庫倫西北軍、亦願一併改編辦法、現已派人往蒙與褚接洽、即雙方妥議辦理、中央對於此事、以鞭長莫及、如果王廷楨辦理得法、即聽其收束該軍、至褚其祥旅長職務、必須免去、或可另予別職、令在外蒙辦事、以爲李垣之助手云、

●南方觀望北方戰爭

昨京師喧傳、直皖開戰、南軍即由岳州出發、嗣得軍政府機關消息、吳佩孚撤防北上、包圍京城、要求條件、係已先與南軍密約、彼（某氏）如達到目的、南軍佯得佔據湖南、不得北窺、係已得有諒浩明贊成者、是以南軍未曾北發云、

●雲南言論界互訐與政潮

滇兩五、近數日來、雲南報界、突起空前未有之劇烈戰爭、始則爲學生週報、與義聲報之筆戰、未幾均報救國報民覺報、皆加入團攻義聲報、初尚不失攻擊舉動、繼則肆口謾罵、如村婦鬧口、穢語百出、就表面觀之、報界因言論上起衝突、亦常見之事、然雲南報界此次之激戰、其中實大有黑幕在焉、蓋非僅輿論界之互相攻訐、而爲政潮醞釀將表現之狀也、茲將此事內幕、述之於後、雲南日報、向有中華新報演聲報國是報共和滇報實業日報六家、因交通不便、印費昂貴、故皆平平無起色、其中材料較爲豐富、銷數較爲多者、首推義聲報、然該報實爲唐繼堯之機關報、由唐氏按月撥欵助補、成立數年、其論調純承唐氏意旨、對於唐氏恭維備至、故外間有馬屁報之名、近一年來、新出版者、有救國報均報學生週報三家、專以提倡新思潮爲宗旨、比較以上數報、稍爲敢言、不料有陰謀家、竟欲乘此機會、利用此數家報館、推倒義聲報、造成一致之輿論、爲政爭之準備、於是報界之衝突、遂由此起矣、此陰謀家爲何、即某鉅紳是也、某鉅紳之子爲革命先烈、又係唐氏之同鄉老前輩、故聲譽頗隆、近來因唐氏對於彼非常冷淡、其長子某、亦欲在政界上活動、唐氏均置之閒散地位、因之遷怒於唐氏、專收納流亡及不得志之人、以圖一逞、以雪其不平之氣、又因其聲望頗隆、故滇中凡有一會團、均係彼爲會長、如國民大會、各界聯合會、三迤總會等、均係彼爲會長、因之唐氏每有動作、皆受其掣肘、其部下之健將、即爲二號偉人鄧太中楊映波等、楊新由日本歸來、自命爲有覺悟者、

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癲癇驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號書柬三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄來紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散　每服銀三元
●慢驚風散　每服銀三元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每料銀一元
●應驗痾血丸　每服銀二元
●花柳搜毒丸　每罇銀[illegible]元
●立止白濁丸　每罇銀五元
●疔瘡便毒丸　每罇銀五元
●小腸疝氣丸　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元
丸散太多不能盡錄
包理奇難雜症
Pow Yuen Co. 711 Jackson St. S. F. Cal.

田園肥料
特別肥料
薯仔袋
蔴繩
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜
本店 犬飼商會
K. INUKAI CO.
441 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

●張郁雅方脈[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張郁雅
[illegible]

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

花柳專科
[illegible]
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
經驗
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每罇一員
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

話筒 老拿六一七號
膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹　每樽五圓　郵費免
五淋白濁止痛丸　每盒四圓　郵費免
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費免

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步泊塢快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別搭房每位照列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里欲旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月二號到十月廿三號開
●芝錦䭾船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●芝大降船八月廿五號到
●話筒 老拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

再造吾身　三生有幸
一 紹昌行謹啓
[illegible]
每一樽二元　三樽五元五　郵費另加
紹昌行 Shue Chong Hong [illegible] Fillmore St. S. F. Cal.
新來號 Sun Lay & Co. 962 Grant Ave. S. F. Cal.
安生號 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

SHUE CHONG HONG
[illegible] FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.
三鞭補血露

紹昌行總辦藥材丹丸散膏方脈
●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每盒五元
●最驗花柳白濁咸疳藥水每罇五元
此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久患均可治療限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳疳瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒一元五
專治爛手爛腳爛瘡爛疔潰凡有損傷腐肉一貼即愈永無後患
○九製大疴癩鐵寶腎丸壯陽種子功效第一每盒十元
[illegible]

醫生 譚緯棠 自製經驗葯丸 寄售

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局會當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到實寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人醫生譚緯棠謹啟

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

留 心 細 看

先天虧弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足癱木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷肝　工藝過勞勞神傷形
酒色過度久流虛汗　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便澁痛便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不常

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使弱者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡胃家虧極精血枯散久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價與　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時醫治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患出頸腰臂手足骨節筋絡其侵　風痰上擁頭常暈刺　或濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊轉側　舉手疼痛手痺麻顫於握物者於伸縮　腿疼膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相乘半身不遂由氣虛血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症能不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕）留積於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功而皆確鑿不致妄言單內細詳請試便知

夜夢遺泄固精丸

此丸專治夜夢遺精　火爍水竭見色即洩　精道失固便咀　腰濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該月一號至十號內附貯款項即由本月一號起息其他各月須過一月起息貯款多者歡迎

代理人陳春棠陳戊松啓

協、聞各屬即由原日經手武人批辦、至省河方面、則由籌餉局會辦楊樾以恒安公司名義承辦、暫時不收外股云、

●美議員有不來粵消息

美國議員團現准本月五日到粵、本省當道對於招待手續已積極籌維、現經擇定西堤大新公司九樓爲宴會地點、幷經定購大餐一百五十份、中餐五百份、以爲中西賓主會食之需、布置極形妥協、惟籌辦則以該公司連日發生炸彈、保護不厭週詳、昨特飭出分區二一九署屆時加派武裝警察二十名到場嚴密保護、幷出該廳撥出游擊隊把守該樓前後、不准閒人混入、以昭鄭重、至軍政各機關要人、屆時亦各携眷屬蒞會、俾盡居停之誼、又聞第一師長陳坤培現已預飭軍樂連長呂定國、屆時帶隊到場奏樂助慶云、惟昨聞軍府外交部又接該團來電、謂因非律濱大風阻誤行程、於預定遊歷時期不敷分配、決不前來香港與廣州、將逕赴上海、俾得依預定時期回國云、日前籌備歡迎美國議員團人員、定期今日下午三時邀集各界男女招待員在省署四樓商議招待事宜一事、聞已作罷論矣、

●岑政府催撥關餘

軍政府因關餘事、三天照會外交團、原文如左、

（一）爲照會事、照得本部長據廣東交涉員梁瀾勳稱、奉領袖領事、轉到駐京公使、四月卅日電開、四月份南北政府應得關餘銀四百萬兩、公使團從北京政府之請、已將北方應得關餘、照數撥發、惟四月份中西南應得之關餘五十四萬八千兩、公使團有鑒於西南現狀、不欲其內爭加甚、故決定將西南應得之關餘五十四萬八千兩、暫存於總稅務司之手、以俟後命等語、本部長閱悉此電、莫名駭異、查西南應得之關餘、係出自廣東各口岸之關稅、並經按照一千九百十八年海關收入核算支配、是無論西南現狀如何、均應撥交、況上項關餘、係爲在西南政府轄境內、各省維持治安、支付兵餉之用、使當南北未統一以前、和議進行之際、倘關餘扣留不撥、致西南因無款而治安不能維持、前敵軍士、因缺餉而復生戰禍、則西南政府、不能負責、兼以現在北庭之現狀、實未見其勝於西南、何以北方政府、應得關餘、已全數撥付、而西南政府、應得關餘、則扣留不發、似此辦法、甚失公道、貴公使勿以爲伍廷芳、及國會中激烈分子、脫離西南政府、則西南政府、從此消滅、抑知西南政府、因此較前更爲團結、更有力量、南北統一、和議進行、又較前爲更有希望、夫何言之、蓋國會中激烈分子係少數、而國會中留粵議員係多數、並兼以中國幸福爲前提、甚希望和平及南北統一、西南政府之目的、實與國會留粵議員相同、故現在國會與政府已成爲行動一致也、且西南政府、係已成立之合法政府、雖各友邦於形式上、未有正式承認、而事實上、實早經承認矣、溯自西南政府成立以來、駐紮西南轄境內各外國領事官、或直接與西南政府交涉、或間接與西南政府所任命之地方官吏交涉、不知凡幾、而西南政府、又無不遵守中國與外國所立條約相與周旋、至在西南各省之外國人民生命財產、西南政府實不遺餘力而保護之、可知西南政府、應得之關餘、並非用供戰爭、實乃維持治安、以保護中外人民生命財產耳、向者南北和局中輟、統一無期、皆由伍廷芳及國會之激烈議員、高唱不能實行之空理所致、而西南政府之護法、則要以可共實行爲度、似此情形、今伍廷芳及激烈議員、脫離西南政府、是正南北和平之障礙已去、反爲大局之幸事也、應請貴公使、特爲注意研究、並迅將現時扣留西南應得之關餘、早日撥交爲荷、爲此照會貴領袖公使、請煩查照施行、（未完）

●粵城大雨後之慘狀

粵城連日暴雨、馬路附近各街潦水最深、而東郊外直通沙河之軍路、亦水深及膝、陸軍忠烈祠場去圍墻數丈、馬路邊之原日蔡家花園、自李烈鈞在此駐紮後、改爲韓園、亦塌去圍墻數丈、又息鞭亭附近之沙河橋、向係用磚柱架板、各車輛經過極形危險、近日市政公所招商改建、用英泥石屎砌築、工價一千八百元、該橋甫砌築橋墓、亦爲雨水所塌、現在僅架小板橋、以爲行人往來、又十九號午、小東門東里第十六女子國民學校、傾塌前座、壓傷二人、傷勢頗重、又二十號下午三時許、賣麻街王家庄東偏泥牆亦傾塌、又丹桂里口塌屋三間、說者謂市政公所曾對於潦濠之意見、有一種數學公式、今大東小北居民、咸受工程師之學問所賜云、

各屬近聞

▲恩開最近之匪患　開平通訊云、現四邑匪首陳章蕭勝標、實被散遣軍等、嘯在恩開屬內聚集大股、進窺縣城、圖與新會之匪黨聯絡、昨十三日、匪隊五百餘人、由兩陽竄至恩平、襲攻船角墟、團警齊出接戰、以衆寡不敵、警兵團勇傷亡十餘人、即行敗潰、警察分區長林勉、被匪擒住、亂槍擊斃、匪即攻入、肆行洗刦、又聖堂墟昨被大股匪黨掩至襲攻、幸官軍有備、立行出隊截擊、匪衆潰敗、擒斬多人、現恩開各地、已由陳德春申憲文等調撥隊伍、加緊嚴防、當可無虞矣、

▲連平縣之賊世界　連平縣屬、因東江防務吃緊、防軍移駐後、無兵防守、土匪乘機蠢動、連月刦殺之案、指不勝屈、屬內素稱族大人強之南埔、立溪、貴樂、大田等鄉、先後均爲匪黨洗刦、查各匪黨中、尤以謝顯古一股槍械最爲犀利、黨徒達至五百餘名、團聚於陂頭兩月之久、人民受害甚劇云、

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛
[illegible]

○○身弱遺精　藥良效速
[illegible]

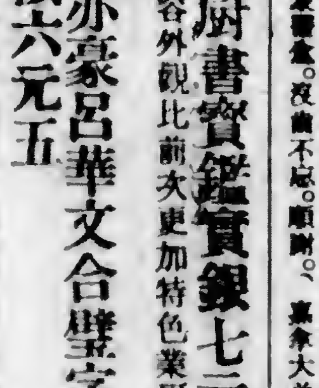
○○身弱腦痛　幸遇神醫
[illegible]

◉參茸戒煙茶葉　每兩銀二元五毫
○○仁心仁術　海外無雙
[illegible]

○○補腎金丹　名不虛傳
[illegible]

○○虛濁遺精　兩擅其妙
[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫
[illegible]



發明中西文廚書寶鑑　實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前大加特色業廚諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五
新到華英官話易通 中西文各一冊一元九五
華英醫學身體病症名目表 六毫五　英語不求人 一圓五
卑歧山華英通語問答 一圓四毫五　鄺聰甫華英類語 一圓六毫　新版八才子花箋 二毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

[illegible]

醫生譚蓮儒　統理內外方脉　經驗膏丹丸散
[illegible]

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文職艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾桃號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全體攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

參元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資蒐羅珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛陽痿陽事不舉或由於弱體女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕適宜隨時如法飲之下元溫暖育氣復元勢力強壯大加倍壯健見效如神

求子有法　一索得男

（定價）每一樽二元五　每三樽六元　（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四　寄客另議

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料五元
○鹿茸二仙壯元補腎固真丸　全料卅元　半料十五元
○青麥遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精育神）全料十元　每盒一元五
○加料揭被合歡膏（快暢無比）每貼銀二元五
○七日包醫腳氣風濕膏藥　每料銀廿五元
○包愈瘰癧花柳淋珠藥線　每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○雄料通經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）每樽一元
○久戰五鞭雙力丸（六粒見功）每合二元半
○種子揭被香丸（氤氳馥郁）每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元
○統治遺年花柳入骨搜毒丸　全料銀十元　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽二元五毫
○積年疔瘡瘀毒一掃光丸　每樽三元
○初起打消魚口橫痃便毒丸　全料五元　每合二元五毫
○輕驗跌打去瘀吊傷獨聖散　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　十盒銀四元　每盒銀五毫
○通大便閉結和中黃血散　每盒銀二元五毫
○極驗擦皮膚濕癩疥癬去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼膏藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優侵大哉）每盒銀四元
○秦樓奪錦如意丹（力能摧鐵堅硬中流）每盒銀五元
○立止吐血衄血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五毛
○立止花柳白濁膽汁去爛疳瘡藥丸　每盒銀二元五毫
○熊膽造血丸　每盒六兩五元
○久戰快活丸　每盒三元五毛
○立消雙單鵝喉散　每盒四元
○壓驗紅白痢症散　一元五毫
○久合枚大丸　每盒二元五
○一笑傾汗散　每盒一元五
○安眠當神丸　每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元
[illegible]

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元
海狗乃水族最健最淫之物[illegible]

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元
白濁之患盛行花界男女授受互相傳染[illegible]

Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S. F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且暸顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋莊巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價四元郵費在內書到無多欲購速來　世界報啓

●本報接製各款粒巴圖章

說　部

我苦君（十二）

（樂恨）

素貞等居此、雖老嫗和順、供給豐富、然恐蔣某或有不可思及之舉動、又將如何、在早以一死置之度外之素貞、未始不可自尋短見、脫彼苦海、顧一念及老母、則又不覺自縮、至於巧霞不能自主、惟視素貞爲生死、是以除長日對泣外、別無所事、一日嫗手申報一束糊壁、遂披閱其所未用及者、忽新聞欄內有要事一則曰、「本埠南市陸澤生女巧霞前月赴甯波訪女友黃素貞、半月未旋、澤生書促之、旬餘尚未歸、澤生乃親往、至則素貞母謝氏言、巧霞與素貞已於某日來滬、澤生大驚、答以未曾、心疑謝氏母女拐騙其女、謝氏亦疑澤生父女串騙、現兩家已起訴公庭、將來誰是誰非、容後探明、再行續登」等語、二人不覺大哭、素貞自恨不應赴滬、巧霞亦自恨不應強素貞同行、致兩家誤會至於此步也、素貞謂巧霞曰、彈指光陰、被擄已一月、距此報登出日期、亦已旬餘、此時兩吾人家中、又不知若何矣、言畢復大哭、素貞更思及老母安能與澤生相敵、人既不如、勢又不及、至於金錢、更不必問、思至此、彷彿其母受窘公庭、身拘縲絏、不覺哭、慟、氣噎而暈絕、巧霞急呼嫗取滾湯灌之、逾蘇、口猶連呼曰、不孝女累母矣、復大呼曰、母倘有長短、不孝女必。至此急斷、狀頗忿怒、巧霞在旁垂淚勸曰、報中之事、未可深信、或者有是言、未見諸實、亦未可知、姊何必如是煩悶、自傷元氣、老嫗亦從旁攙言曰、姑娘靜待無躁、終有出山之日、言雖不合、意甚可嘉、素貞但呻吟不言、閉目垂淚而已、忽一匪自外入、見此景況、詢嫗曰、彼何爲如是、嫗答曰、偶念及家、有何可爲、匪聞之獰笑曰、此地非汝輩思家地、此時非汝輩思家時、須知余入兒朝而歸、汝輩夕則以夫人矣（未完）

社　會　鑑

塾師窩藏賣烟被騙

粵城六區分署段內鹽亭西街關帝廟內、有花縣人林寶池、於此設塾授徒、常窩留販賣烟土之林悅生在館內議價交易、被馬張某黃某偵知、托林同鄉湯寶容介紹、與購烟土二百兩、每兩訂價二元七毫、黃遂以絲巾裹西紙三束、交湯收藏、即將烟土携去、及湯將西紙交林解視、每束外包五元紙一張、餘皆白紙、至是始知被騙、而黃已逃去無踪、湯又不允賠償、彼此糾纏、由崗警帶區、該區以兩造均屬不法、林寶池身爲人師、竟敢窩藏販賣烟土、尤爲不知自愛、當即將三人一併解廳訊辦云、

妖　賊

▲男女莫辨

蘇省光福鎮、爲各鎮之冠、有鄧尉之勝蹟、商業繁盛、該鎮近日忽來一妖人、頭戴鮮花、面搽脂粉、醜態百出、令人發噱、自言爲仙姬女徒、善治疾病、一時鄉婦咸受其愚、實不知其順手牽羊、日前有陳姓婦延入治病、詎將枕畔簪珥竊去、幸得悉留早、即在妖人身中搜獲、且內穿男衣、不倫不類、即以老拳敬之而釋云、

新　聞　屑

段芝泉將靠人養贍

京訊云、段芝泉免職後、以病猶未痊、毫無儲積、日後對於生活問題、尚有不能維持之虞、元首亦鑒其清寒、擬設法養贍云

小學生拾金不昧

▲足犯社會

無錫縣立第一高小三年級學生丁紹鴻、前日在北門內倉橋下、拾得皮夾一枚、啓而視之、內有名片數十張、鈔幣銀七元、隨即守候該處、以待失主、未幾、果有某銀樓夥友李某面色沮喪、匆促而來、且行且尋、且尋且嘆、丁生知爲失銀人也、乃詢之、果然、便問明姓名銀數、慨然還之、李遂感謝而去、嗟彼丁生、誠可敬也、

法國最美之婦

▲名沙利德

巴黎近日舉行選美會、將應徵美人攝影戲片上、四出映演、由公衆判定、今沙女士以九萬投票得首選云、

詞　林

哀德　（薇園）

遙天莽霧力能戰、越畔饑涎忽虎眈、黃帝無靈恫窮種、南朝有例談淸談、軍前使錦知何用、城下牽羊痛不堪、垂老恨增鄉國恨、廿年憔悴落江潭、

教猱引虎動相鋤、假鬼羞顏日食餘、後進更憐逢殺羿、同洲孰念輔依車、鴻溝縱書原無界、燕壘將傾奠定居、率土共瞻神禹角、未須煦沫涎爲魚、

（此爲乙卯年夏日所作感憤何事今全國人倘未全健忘定可知之無須自注也　叔沉々識）

白錦帆涇泛冶芳浜至山塘上虎邱置酒吳娃何仲可闔來子寶樸安專農子靜紅薇作　（蘭史）

花草吳宮訪館娃、冶芳風度錦帆斜、老來未減東皋興、料酌猶邊問酒家、

虎氣猶存國久墟、毀巢麋鹿上姑蘇、眞孃墓與鴛鴦塚、未許名山屬闔閭、

尊前低按玉瓏玲、花底流鶯聽有情、却笑定文餘一著、十年吳語解言情、

花片猶飛血色紅、自來兒女要英雄、五人墓上誰澆酒、一振要離劍俠風、

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極火火交攻血腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆效特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅紋痕癢夜睡不安婦人乳擁白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症九日至十日全愈花柳疔毒墮入骨痛包醫愈永無後患中西人等付在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗　治腳聖藥　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應　丸
每料拾　半料伍　小半料弍

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂將病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

博濟醫局

●同胞注意

醫士 梁榮嚐 陳瑞生 趙卓山
仝謹啟 Bow Jow Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳瘡癧雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將尺紙並兩照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國不天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日開坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁榮嚐陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元五毫
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每包銀五毫
●生草藥拔毒浸疳散　每盅銀一元五毛
●能射珠珀止痛消疳膏　每樽銀五毫
●射香牛王消疔毒丸　每盅銀一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每樽銀一元
●犀王內消芭蕉橫痃丸　每小張銀五毫　每大張一元
●貼消芭蕉橫痃膏藥
●濕毒疥癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛鳥鵲藥膏　每盅銀一元
●治十八種喉症吹消散　每服銀二毫五
●當面見功諸般止痛藥散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠新蛇驅風祛濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽九毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊膽消療膏藥　每盅一元五
●白日可救撞紅丸　每樽銀五毫正
●五寶牛肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛腳草藥生肌膏　每盅一元
●通治卌六種瘋藥散　每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽疳散　每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個九毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●消積開滯消瘰丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

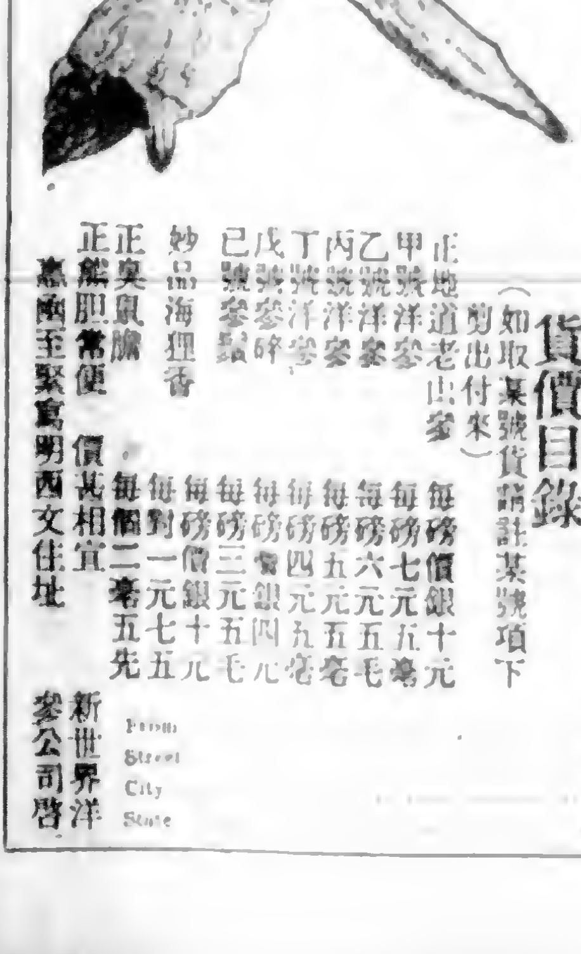
●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及語之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不付流此丸功力其猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大卑埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 標商認請 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大枱貨請致函面議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上



貨價目錄　（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅三元五毛
已號參鬚	每磅價銀四元
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊膽常便	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址　新世界洋參公司啓

From
Street
City
State

本日新聞紙第二十九年第一百七十一號

Wednesday September 8 1920, Vol. XXIX No. 171

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

孔子二千四百七十一年

（中華民國九年九月八號）（禮拜三）（夏歷歲次庚申七月廿七日）

本報價目

本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○埠外派到或郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋草島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五
○此外各國 每年拾弍元 間月照計 俱美金計算

禮拜日停派無報取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數來便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話一一六

夏歷八月二十七日聖誕

金山 裕和 大埠
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 方侖銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四種鹿尾巴藥酒
蛤蚧酊蛇鵰風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四種補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

●新到唱碟（大幫 雙面銀一元 單面七毛五）（点驗妥當 出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟
康茂才擋亮二元 三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元 儀鳳亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元 殺子報五元 猜枚一元
范增歸天二元 楊四郎見毋四元
東坡釋妖二元 双飛蝴蝶一元
閨諫洋煙三元 美人耍樂一元
酒金扇銀一元 祭羅成銀二元
美女相思一元 虐婢報銀二元
途抱情淮三元 美女尋針一元
井裡藏兒三元 孝感動天五元
寡婦訴怨一元 大開門一元
到春來一元 送情郎一元
十月採花一元 楚王過嶺二元
巧騙姻緣四元 心心点忿一元
大戰宮陽四元 豪正賣妻四元

本館論說

意國戰後之經濟狀態

（彥公述）

溯意國自參加歐戰後。其戰績無甚可稱道。和議告成。世界五大強國。意國居其一焉。其增進國家之光榮。爲何如乎。然進而考其國之富力。遠非英美之比。國內實業。縱有可觀。惟數年來戰禍糾纏。經濟已陷於窘迫之悲境。日本法學士有川氏等一論文。謂意國之經濟社會。已顯露不安之狀態。則今後該國將發生異動。亦意中事。此究心於國際問題者所宜留意也。特譯述其大意如下。

意國因戰事所蒙之損害。極爲重大。戰時出發之軍隊。共五百萬名。戰死者六十萬。傷者百五十萬。其中五十萬名。已殘廢而不能自治其生。而有待於社會之救助者也。商船之喪失者八十八萬噸。戰費達於一萬七千兆元。雖比於英法爲較少。而其國之富力。不能比方於英法也。就該國之生產品言之。鐵與煤炭。皆感缺乏。惟大理石之出產最富。今日國際上之需求。實非必要品。故無甚價值之可言。外債總額。已達於三千兆元。每年利息支拂一百兆五千餘萬元。增加國民無窮之負擔。戰後欲恢復國家之元氣。殊非易易也。就國際貿易之情勢觀之。當歐戰以前。輸入超過輸出。爲額頗鉅。然經濟上所藉以維持者。（一）移住外國之人民。以資金輸回本國。（二）外客之遊覽者。以意京爲消費地。故雖輸入超過。幸足以保經濟上之均衡。自開戰後。而情勢頓殊。移住外域之勞動家。多歸國從軍。資金之輸回本國者少。歐人感戰爭之痛苦。無復縱情游覽。意京之景況蕭條。故數年來財源頓呈枯竭也。戰事結束以還。國際貿易更復衰落。一九一九年輸出額不過九千二百萬鎊。而輸入額竟達於五百兆零二百萬鎊有奇。此經濟狀況所以益陷於悲境也。頃者意政府爲恢復國家元氣之企圖。以開發富源。振興實業。爲急務。經專門家計算。非借入二千兆元之外資。不足以供挹注。現方與美國磋商借款。美國果能應其需求與否。尚在考慮中也。

考意國輸出之重要商品。以絹絲。棉布。硫磺。大理石。果實。葡萄酒。自動車爲大宗。而大半多屬奢侈消費品。列強戰後。咸感經濟之窘乏。故凡屬奢侈消費品。有自然輸出減少之傾向。惟棉布一項。輸出於亞東方面者。不改常度耳。至於輸入之商品。如煤炭。棉花。羊毛。煤油。糧食品等類。皆人民生活上所必需。茲值戰後物資缺乏之際。此輸入額之所以日增也。就中煤炭一項。爲工業上之必要品。平時此項輸入。每年一千一百萬噸。大部份仰英國之供給。不足則仰給於德國。戰時供給幾至斷絕。焉當列強在巴黎訂結媾和條約時。意人與英法美諸國商訂。由德國每月供給煤炭八十萬噸。以爲發展工業之用。雙方雖已協定。然英國因勞動罷工時發生風潮。自國煤炭需用尚感不足。豈能輸出多量之煤炭乎。（未完）

緊要新聞

●日人對於排貨之變計

一號砵崙西報云、美人付路士、因美國退還中國庚子賠欵、向在北京將此款辦理清華學校者、近日回美、昨在本埠西人會黨演說、言及遠東現勢、據稱近數月來、日本在中國之貨物、日形滯銷、商務異常衰落、日本政府有見於此、凡日船所載美貨、運往中國售賣、道經日本者、必爲阻留、一延遲其行程、二查驗其貨式、如何製造、招牌商標、如何爲目、以備摹仿、將來製出、運銷中國、以競爭美國之商務利權、查日船所載到中國之貨物、無工人爲之起卸、其抵制日貨、仇視日人之心理、可見一斑、前在廣東省城、有一商店、每日售賣日貨之貲、數以萬計、現因抵制日貨、每日所售者不滿百元、

●日本借欵中國之風說

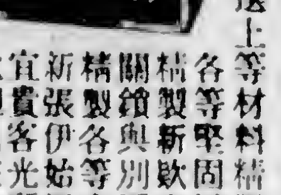
七日東京電云、日本意向援助北京政府、故近有日本借欵中國政府之說、四處流布、查係有人暗中鼓吹云、

●日人歡迎美議員

六日東京電云、美國議員觀光團、偕其親眷、來遊本京、各界竭誠歡迎、前相大隈、今日在歡迎會演說、謂美國議員、此次偕同親眷來遊、我極爲歡迎、美國女界智識、近來日益進步、予甚欽敬、我於前三十年、創立女子大學、當時國人多不贊成、謂女子不能與男子平等、至今日本女子、亦智識日開云云、後由加省下議員柯士畔、致詞答謝、並願日本女子、將來可與男子平權云、又七日東京電云、本京人民、今日開會歡迎美國議員團、市長田尻稻、及議員實名望人數百人、赴會歡迎、夜間在公園燃放煙火、并演劇跳舞、又將本京名勝之明郵片、分送美議員、以爲紀念云、

●韓報歡迎美議員之觸怒

七日韓京電云、美議員觀光團、遊抵本京

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱并精製新欵字機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮一戍彩發客仰貴客留心光顧價錢老實貨物附寄妥當不悞并接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭粧礦及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西綿集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
610 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積愼街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓
專接港澳鎮各鄉滙單

金山 謙生祥 大埠
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙[illegible]
謙生祥[illegible]

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡畊寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街實寧堂

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種子兼辦花山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往仰新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫
泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行并以利便各埠僑胞採購每両價銀超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參
金山總代理處協同和人參庄 同春閣啟

張偉川醫生
JUNG WEE CHUN. 658 Grant Ave. S.F. Cal.
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
●●張偉川良醫救時 [illegible]
●●壯陽丸能治腦病 [illegible]
●●妙醫氣痛神乎其技 [illegible]
○○○一樽丸轉弱爲強 [illegible]
○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功 [illegible]
○○○金山大埠遠東大藥房通告 [illegible]
ORIENTAL HERBS CO. 864 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone China 619
○○○昌勝公司廣告 [illegible]
始創新蛇風濕西每樽三元
壯陽久戰不倦丸每樽一元
新發明機器藥水每樽五毛
Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S.F. Cal.

神相鐵關刀銀二毫五 名妓爭風銀三毛
華英四書銀二元六毛 說岳傳銀七毫五
少林拳術指南銀六毫 拳學初步銀五毫
實驗工藝學銀六毛五 三人影銀伍毫五
簡明珠算銀一毛五仙 數學教科銀四毛
小學筆算教科九毛五 經濟教科四毛五
永慶昇平前後傳七毛 毛筆習畫一毛五
女子師範教育九毛五 畫學教科六毫五
滿州地圖銀六毛五仙 日俄戰圖三毛五
中國工藝沿革銀五毛 論說入門七毛五
人體生理圖一元五毛 花柳病預防五毛
實驗却病法銀四毛五 南北宋四毛五仙
永慶昇平傳銀八毫五 美人手七毛五仙
孔子基督爲友論一毫 克貝偵探銀二毫
慈禧外紀銀一元五毫 彭公案一元五毛
李覺出身銀一元三毫 男女科二毛五仙

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘搭差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百 陳春明五十 陳作滙二百
余唐禮三百 何實珩一百 余燦和五十
陳作潤二百 李棠燕三百 余韜和三百
余纘棠三百 余乾禮一百 余嘉樂五十
余煦中五十 余進旺一百 黃堯德一百
余威禮一百 李孔派二十 黃基實五十
黃健耀五十 范成錦五十 李福州一百
余金禮一百 余璇和一百 余毓燿一百
李成璋一百 李成湛一百 陳恭禎五十
陳中基五十 陳灼華二百 黃孫仲一百
雷法湘一百 譚宗梓五十 陳服良五十
陳鴻安五十 李吉偉二十 蔣道讓一百
吳秉華一百 陳欽華二百 陳揚禎一百
陳揚炬一百 陳揚綏五十 陳揚穗五十
胡卓其五十 陳允雄二百 陳禮顯二百
李乙舟一百 曹翔康一百 甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元 陳贊沾三百
吳德昌五十 陳燮培一百 陳燦顯八十
余毓芳一百 胡松來二十

（未完）

收股銀處

保市領衣安祥陳德俊 Wing On Tauk 10 Oxford St. Boston, Mass
烏市打新源盛陳文畫 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 814 Grant Ave. S.F., Cal

（市卡）生源號廣告（咕埠）
Sang Yuen & Co.
53 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵鑊各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並托理各客信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥
生源號陳孔芳啓

專在雲南結合一新思潮黨、提倡新文化、鼓吹民治主義、俟其計劃成功、則以某爲省長、某爲廳長、適唐氏有廢督之舉、彼等遂援乘此機會、勇往進行、其下手方法、即先在輿論、造成一種偉大之勢力、擬先辦一機關報、於是聯絡各大軍官大闊老、捐資數千元、開辦一民覺報、而防碍此中計畫最大者、即爲義聲報、蓋義聲報爲滇中輿論界最有勢力者、彼又祗知擁護唐氏、不知其他、萬難聯合、故彼等之計畫、遂擬對於義聲報、下猛烈之攻擊、將義聲報攻倒、其作戰計畫、即以學生週報爲先鋒、均報救國報繼之、民覺報爲大本營、最後加入、其宣布義聲之罪狀、即爲「逢迎權貴」「朦蔽政府」「吹拍成性」「毫無人格」等種種難堪之名詞、其最後手段、並擬利用學生、以對待曹汝霖章宗祥之手段、對待義聲報主筆惠大我、彼等以爲如此進行、則義聲報必倒無疑、不意義聲報、一則有靠山、一則內部亦有二三能征慣戰之將、雖處四面楚歌之中、仍單刀匹馬的對敵、並別出一臨時增刊、以爲對壘之計、（此增刊該報宣言不寄往外省、外間恐少有知者）且其作戰計畫、非常辣毒、即其主要目標、並不在答辯、而在專揭破各報之陰謀、幾有將其黑幕全盤揭開之勢、因之均報救國報、反心驚膽戰、恐怕政府注意、以他項手段對待、遂由此告終、而唐氏亦因此覺悟、起而防範、各陰謀家受此打擊、亦潛影息聲、滇南政潮、從此或稍有寧靜之一日矣、

●馬良只得收兵

濟南鎮守使馬良、以擁有重兵、躍躍欲動、且有佔據德州之消息、昨聞魯督田中玉自接中央電令阻止後、即告馬氏、謂山東軍政與治安、自有督軍省長處理維持、苟欲興師、可出山東境界、不然、予爲地方安甯計、當有相當之對付、聞馬良以大勢已去、獨力難支、苟出山東境界、又無歸宿之處、一方日懼李蘇督派遣張文生襲後之舉、故已收兵不動云、

●最近和議之趨勢

世界通訊社云、政府改任李純爲議和總代表一事、昨已暗傳、經詢之西南某要人據云、此事大約即將實現、因前數日已接有此項京電也、李純任北總代、地點一層亦生問題、聞李主張在南京開會、現正派人來滬徵集各方意見、陸榮廷所派之黃自希、亦贊同其說、日間在滬有所活動、南北分代表、非有特別原因、或自行辭職者、均可留任、惟南總代表一席、軍府前曾易唐爲溫、曾惹起爭執、聞有以調停之說進者、即南總代表仍爲唐、由軍府加派溫爲副代表、現各方對此、意見尚不一致、非俟疎通有效、尚難成爲事實也

廣東新聞

●飭屬籌設農林試驗場

省長公署訓令六道尹云、案照農事試驗場之設、本爲改良農藝振興物產要圖、粵省各屬從前多已設立、嗣以地方迭遭變故、相繼停輟、近年雖有從事規復、或新行籌設者、然辦理未能適合、迄無成績可言、上年九月間曾經本公署訂定本省縣農事試驗場暫行通則、發布施行、通飭各道縣一體遵照辦理在案、現在閱時已將一載、各屬遵令籌設者尚屬寥寥、本省長承乏鄉邦、竊以興業爲急務、亟應及時督促、力策進行、惟通令飭猶恐各屬視若具文、諸多推諉、茲特另訂切實辦法、責成各該道尹查明所屬各縣、除已經設立者、一面督飭認眞整頓外、其餘未設之各縣、或應令獨自籌設、或應以二縣三縣聯合組織、即由該管道尹體察各屬地方情形、妥爲核定、督飭提緊遵章辦理、統限本年十月內一律成立、呈請核准立案、如有逾限未辦者、即當依例懲戒、以儆䅮玩、除分行外、合亟令仰該道尹即便遵照辦理、毋稍刻延、仍將核定辦法、限於文到半個月內呈復查考、切切此令、

●郵包抽厘不便商人

時事社通訊、郵包抽厘開辦以來、商人咸稱苛擾、故同一貨物、入口已報明納厘、至運往四鄉、又須完費、重抽叠稅、物價因而奇昂、先施公司馬祖金控就泰公司代抽出口郵包厘費違章濫抽、甚意留難、財政廳以就泰公司代抽厘費雖以土紗綢爲大宗、實則出口各貨均在應抽之列、該公司所運蘇滬進口綢綾、經完成和公司厘費府稅、復運出口、應否再完就泰公司厘費、當以省河補抽局向來對於輪渡進口綢綾復運出口時有無再征爲斷、頃已批行省河補抽局調查明確擬議具復、再行核辦云、

●官辦番攤成熟

各屬番攤經費、已由各鎮守使統領向籌餉局認餉包承各情、已詳前報、惟省河一地、則尚未定實決歸何人承辦、近據某機關傳出消息、則謂刻已由某武人等與該局議定年餉包辦省河一帶番攤賭餉、已經成熟、不日即可揭曉、聞其辦法內容、亦一保將全城賭館減縮爲一百間或九十間之譜、以期慳節費用、并聞各賭館均由省河總公司自辦、不另批別商、並以省城馬路續有新闢各段擬定底餉、而地段時有變遷、盛衰因之不同、故不如改由總公司手攬辦之爲愈云、又一函云、籌餉局現因規劃各屬番攤分承事宜、連日特邀集成公司總理黃毓芝到局襄助、按照集成分批底冊按縣劃定額餉、即以籌餉局名義分令各知事出示招商承辦、即省河各段亦循例出示招商、昨已一律支配妥

美國·友華·銀行·廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
中國各埠匯兌（及交單放欵）
收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己）
紐約埠布律威三十五號 喊線威苛九九四
分行設在 香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜）
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號 電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己凡華人銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務
三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元 本埠寄沽每冊銀二毛
▲發聾振瞶愛國者固當閱之

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目金圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指陳正軌闡揚靈致如流水之爲物不盈科不進且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同誣異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界報營業部啓

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寫燕梳如蒙惠顧請俯臨示知
辦事所大埠孟令街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 8118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
高麗丸 八月廿一號往港
西伯丸 九月四號往港
天洋丸 九月十七號往港
春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十月廿三號往港
高麗丸 十一月廿五號往港
西伯丸 十一月十九號往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

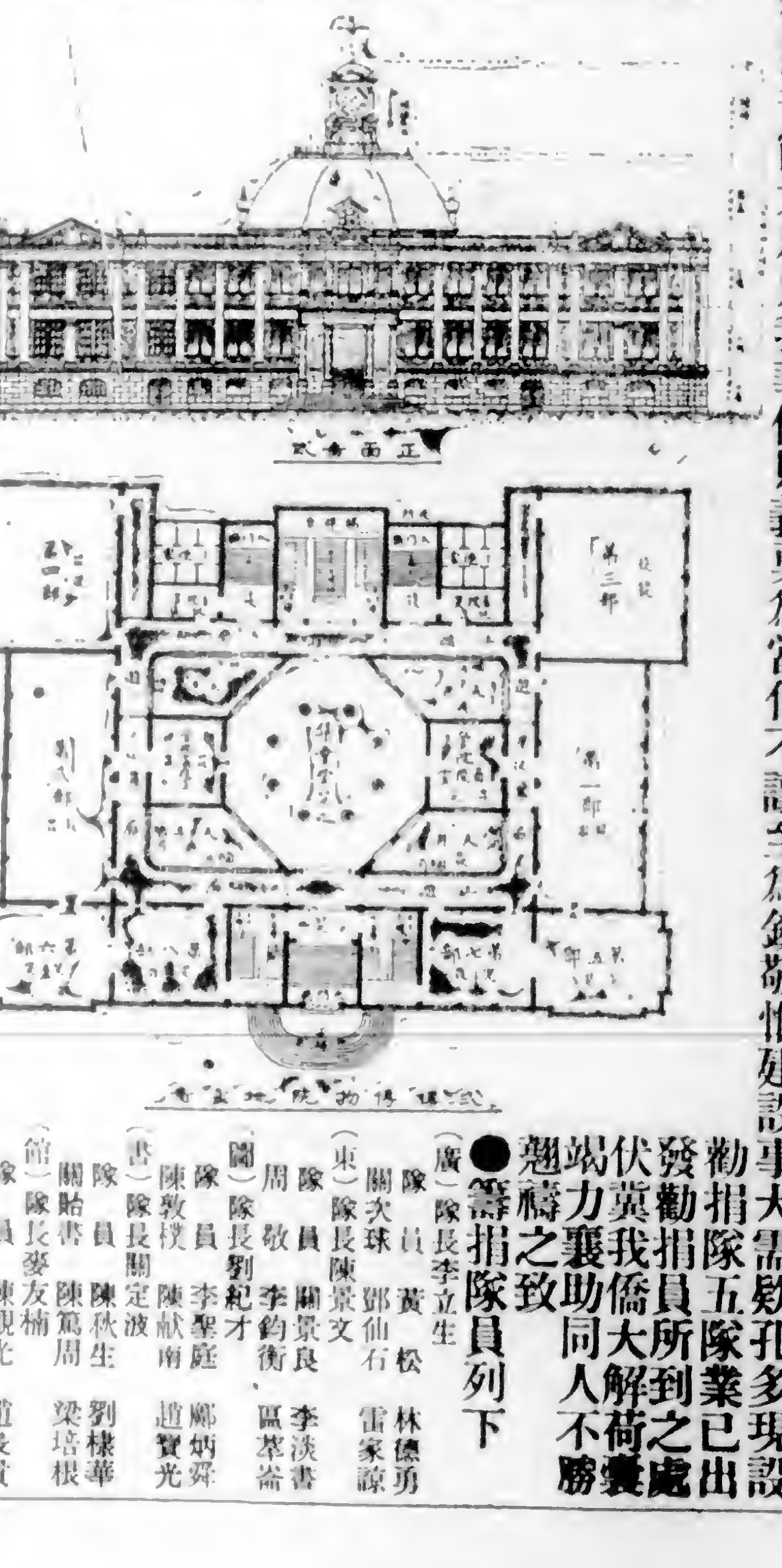
●廣東民立圖書博物館金山籌捐局啟事

公啓者關君彥超爲籌建廣東民立圖書博物館事自港赴美會同梅領事代表區君萃崙來金勸捐同人等念此兩館之設隱爲學校教育之補助顯樹社會教育之中堅義務公益責無旁貸用特組織籌捐隊共策進行冀成美舉日前召集各界人士討論當場已捐得四千餘元足見我華僑見義勇爲當仁不讓至爲欽敬惟建設事大需欵孔多現設勸捐隊五隊業已出發勸捐員所到之處伏冀我僑大解荷囊竭力襄助同人不勝翹禱之致

●籌捐隊員列下

（廣）隊長李立生 隊員 黃松 林德勇 關次球 鄧仙石 雷家諒
（東）隊長陳景文 隊員 關景良 李淡書 周敬 李鈞衛 區翠崙
（圖）隊長劉紀才 隊員 李聖庭 鄺炳舜 陳敦樸 陳獻南 趙寶光
（書）隊長關定波 隊員 陳秋生 劉棣華 關貽書 陳篤周 梁培根
（館）隊長麥友楠 隊員 陳觀光 趙長貴 關品基 陳子貞 周廣韶

廣東民立圖書博物館圖式



●捐欵芳名如下

劉儒玲壹千元
陳敦樸五百元
關寶軒六百元
關品基五百元
關彥元五百元
麥友楠三百元
盧星雲二百元
梁培根一百元
陳景文壹百元
陳秋生壹百元
李淡書壹百元
李聖庭壹百元
李銓學五十元
吳鏡球五十元
黃 松二十元
關次球五十元
關景良五十元
關渭安五十元
關定波五十元
周 敬五十元
關日智五十元

（蒙奇生行大葯房將此告白位送出）

本日新聞紙第二十九年第一百七十一號

Wednesday September 8 1920, Vol. XXIX No. 171

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年九月八號）（禮拜三）（夏歷歲次庚申七月廿七日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 （外埠外派到或郵寄）每年拾弍元 美國檀香山各埠及小呂宋星島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀[illegible]元 一月一元零五 此外各國每年拾弍元 開月照計俱美金計算禮拜日停派無報 報費均仰律先期惠交 如或以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可 如蒙惠登請將華名西字招牌附來當按日呈覽 本報電話華二六

金山 裕和 大埠
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯與（陳建泰 方倫銘）謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

●新到大帮唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（點驗公當 出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元 月嬌訴情銀二元 大賀壽銀二元 范增歸天二元 東坡釋妖二元 閨諫洋煙三元 酒金扇銀一元 美女相思一元 途抱情牽三元 井裡藏兒三元 寡婦訴怨一元 到春來一元 十月採花一元 巧騙姻緣四元 大戰富陽四元
三家店銀一元七毫五 儀鳳亭訴苦二元七五 殺子報五元 猜枚一元 楊四郎見毋四元 双飛蝴蝶一元 美人耍樂一元 祭羅成銀二元 虐婢報銀二元 美女尋針一元 孝感動天五元 大開門一元 送情郎一元 梁王過嶺二元 心心点忿一元 蒙正賣妻四元

本館論說

意國戰後之經濟狀態

（彥公述）

溯意國自參加歐戰後。其戰績無甚可稱述。和議告成。世界五大強國。意國居其一焉。其增進國家之光榮爲何如乎。然進而考其國之富力。還非英美之比。國內實業縱有可觀。惟數年來戰禍糾纏。經濟已陷於窘迫之悲境。日本法學士有川氏箸一論文。謂意國之經濟社會。已顯露不安之狀態。則今後該國將發生異動。亦意中事。此究心於國際問題者所宜留意也。特譯述其大意如下。意國因戰事所蒙之損害極爲重大。戰時出發之軍隊共五百萬名。戰死者六十萬。傷者百五十萬。其中五十萬名已殘廢而不能自治其生。而有待於社會之救助者也。商船之喪失者八十八萬噸。戰費達於一萬七千兆元。雖比於英法爲較少。而其國之富力。不能比方於英法也。就該國之生產品言之。鐵與煤炭皆感缺乏。惟大理石之出產最富。今日國際上之需求。實非必要品。故無甚價值之可言。外債總額已達於三千兆元。每年利息支拂一百兆五千餘萬元。增加國民無窮之負擔。戰後欲恢復國家之元氣。殊非易易也。就國際貿易之情勢觀之。當歐戰以前。輸入超過輸出爲額頗鉅。然經濟上所藉以維持者。（一）移住外國之人民以資金輸回本國。（二）外客之遊覽者以意京爲消費地。故雖輸入超過。幸足以保經濟上之均衡。自開戰後。而情勢頓殊。移住外域之勞動家多歸國從軍。資金之輸回本國者少。歐人感戰爭之痛苦。無復縱情遊覽。意京之景況蕭條。故數年來財源頓呈枯竭也。戰事結束以還。國際貿易更復衰落。一九一九年輸出額不過九千二百萬鎊。而輸入額竟達於五百兆零二百萬鎊有奇。此經濟狀況所以益陷於悲境也。頃者意政府爲恢復國家元氣之企圖。以開發富源振興實業爲急務。經專門家計算。非借入二千兆元之外資。不足以供挹注。現方與美國磋商借欵。美國果能應其需求與否。尙在考慮中也。考意國輸出之重要商品。以絹絲、棉布、硫磺、大理石、果實、葡萄酒、自動車爲大宗。而大半多屬奢侈消費品。列強戰後咸感經濟之窘乏。故凡屬奢侈消費品。有自然輸出減少之傾向。惟棉布一項輸出於亞東方面者。不改常度耳。至於輸入之商品。如煤炭、棉花、羊毛、煤油、糧食品等類。皆人民生活上所必需。茲値戰後物資缺乏之際。此輸入額之所以日增也。就中煤炭一項。爲工業上之必要品。平時此項輸入每年一千一百萬噸。大部份仰英國之供給。不足則仰給於德國。戰時供給幾至斷絕。焉當列強在巴黎訂結媾和條約時。意人與英法美諸國商訂由諸國每月供給煤炭八十萬噸。以爲發展工業之用。雙方雖已協定。然英國因勞動罷工時發生風潮。自國煤炭需用尙感不足。豈能輸出多量之煤炭乎。（未完）

緊要新聞

●日人對於排貨之變計

一號砵崙西報云、美人付路士、因美國退還中國庚子賠欵、向在北京將此欵辦理清華學校者、近日回美、昨在本埠西人會黨演說、言及遠東現勢、據稱近數月來、日本在中國之貨物、日形滯銷、商務異常衰落、日本政府有見於此、凡日船所載美貨、運往中國售賣、道經日本者、必爲阻留、一延遲其行程、二查驗其貨式、如何製造、招牌商標、如何售目、以備摹仿、將來製出、運銷中國、以競爭美國之商務利權、查日船所載到中國之貨物、無工人爲之起卸、其抵制日貨、仇視日人之心理、可見一斑、前在廣東省城、有一商店、每日售賣日貨之資、數以萬計、現因抵制日貨、每日所售者不滿百元、

●日本借欵中國之風說

七日東京電云、日本意向援助北京政府、故近有日本借欵中國政府之說、四處流布、查係有人暗中鼓吹云、

●日人歡迎美議員

六日東京電云、美國議員觀光團、偕其瀛眷、來遊本京、各界竭誠歡迎、前相大隈、今日在歡迎會演說、謂美國議員、此次帶同瀛眷來遊、我極爲歡迎、美國女界智識、近來日益進步、予甚欽敬、我於前三十年、創立女子大學、當時國人多不贊成、謂女子不能與男子平等、至今日本女子、亦智識日開云云、後由加省下議員柯士畔、致詞答謝、並願日本女子、將來可與男子平權云、

又七日東京電云、本京人民、今日開會歡迎美國議員團、市長田尻稻、及議員數名、望人數百人、赴會歡迎、夜間在公園燃放煙火、幷演劇跳舞、又將本京名勝之明郵片、分送美議員、以爲紀念云、

●韓報歡迎美議員之觸怒

七日韓京電云、美議員觀光團、遊抵本京

金山 謙生祥 大埠
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. Box 2378
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒[illegible]瓜菜種樹[illegible]竹京果海味山貨罐頭食品俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蠔豉[illegible]國出入口貨舉凡環球品物概行接辦[illegible]
謙生祥謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧恐照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百二十五號
金山正埠怡棧號啓

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal. P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號木號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞兼接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外琿春海參崴等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寓赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹圓四毫

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

金山 泰萃 正埠
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡崍寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街寶寧堂

○○○昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨[illegible]草枝干俱全始創講備機器製造膏丹丸散燉水藥西牙粉[illegible]行在金山大埠都板街門牌六五八號

始創新蛇風濕酒每罇三元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器藥水每罇五毛
參茸五鞭活命種子丸每料銀二十元 補腦丸每盒三元
參茸虎骨衛生藥酒每罇價銀二元正 壯陽丸每罇一元
頭痛散每服三毫 武溪丸每罇三元 保濕丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元 三角瓜藥水一元 搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元 [illegible]製法二元 人造自來血每寸二元
[illegible]四元五 上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S.F. Cal.

○○○金山大埠遠東大藥房通告

專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒雜貨發行製造中西膏丹丸散燉藥酒俱全付貨貴客自理

始創製鍊正地道人參補肺丸

此丸純用參汁製成而加以補土生金之藥益氣生津之品製鍊爲丸凡肺燥痰弱肺葉焦燥肺管閉滯以致咳嗽痰來成久年疾咳或新染疾咳咳血咯血疾血或老年哮喘等症服此丸立刻奏效轉危爲安誠保肺保命之金丹也每盒廿元每日食十粒用米薄茶送服 每日食二次 每買丸一盒送米薄四兩

風濕骨痛丸每罇銀五元
久年肚痛丸每罇銀五元
龜肚消除丸每罇銀五元
女界至寶丸每罇銀五元
參桂強腎丸每罇銀五元
眼科光明丸每罇二元五
三蛇風濕丸每罇二元五
頭暈眼花丸每罇銀五元
偏正頭痛丸每罇二元五
風濕骨痛酒每罇銀十元
專治腸癰丸每罇銀五元
立消腳腫丸每罇銀五元
專治中痰丸每罇銀五元
花柳骨痛丸每罇銀五元
五淋白濁丸每罇銀五元
立消芒菓丸每罇銀十元
雙單鷄喉丸每罇銀十元
腎虛腰痛丸每罇銀五元
兒科驚風丸每罇銀一元
久咳白帶丸每罇銀五元
一號強陽丸每罇銀五元
花柳入眼丸每罇銀十元
花柳骨痛酒每罇銀十元
專治瘡瘍丸每罇銀五元
五鞭壯陽丸每罇銀五元
花柳餘毒丸每罇銀五元

本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號近企李街角卽中華會館對面 醫生張偉川寓包醫花柳白濁疳疔[illegible]男婦內外各症 同胞患病就診便知入坑另議

ORIENTAL HERBS CO. 864 Stockton St., San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

[illegible]

民國八年十一月二號

○○○一罇丸補弱爲強

[illegible]

民國七年十月七號

●●妙醫氣痛神乎其技

[illegible]

民國六年二月二號

●●壯陽丸能治腦病

[illegible]

民國八年十一月一號

●●張偉川良醫救時

[illegible]張偉川醫生到診[illegible]

民國七年十一月二十號

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S.F. Cal.

神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
名妓爭風銀三毛五
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
實學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘李拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併登明以淸手續茲又將弟十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百 陳春明九十 陳作滿二百
余唐禮三百 何寶珩一百 余燦和九十
陳作潤三百 李棠燕三百 余錦和二百
余纘棠二百 余乾癒一百 余嘉樂五十
余煦中五十 余進旺一百 黃堯德一百
余威禮一百 李孔派二十 黃基實五十
黃健耀九十 范成錦五十 李福州一百
余金禮一百 余璇和一百 余毓燦一百
李成璋一百 李成滿一百 陳恭禎九十
陳平基九十 陳灼華二百 黃孫仲一百
雷法湘一百 譚宗梓五十 陳服良五十
陳鴻安五十 李吉偉二十 蔣道謙一百
吳[illegible]華一百 陳欽華二百 陳揚禎一百
陳揚炬一百 陳揚綏五十 陳揚禮五十
胡卓其九十 陳允雄二百 陳禮顯二百
李乙川一百 曹翔殿一百 甄棠國一百
金李倫安良堂認股五百元 陳賢沾二百
吳德昌五十 陳雙培一百 陳焌顯八十
余毓芳一百 胡松來二十

未完

收股處
保市領水安祥陳源俊 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源陳文賞 San Yuen Sang 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集閣室陳仙石 Lee Leun Hong 511 Grant Ave. S.F. Cal.

（市卡）生源號廣告（咕埠）
Sang Yuen & Co.
531 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鑊鑊鐵煲各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生本藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閣口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰山廣豐泰轉交安當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便安
生源號陳孔芳啓

專在雲南結合一新思潮黨、提倡新文化、鼓吹民治主義、俟其計劃成功、則以某爲省長、某爲廳長、適唐氏有廢督之舉、彼等遂援乘此機會、勇往進行、其下手方法、卽先在輿論、造成一種偉大之勢力、擬先辦一機關報、於是聯絡各大軍官大闊老、捐資數千元、開辦一民覺報、而防礙此中計畫最大者、卽爲義聲報、蓋義聲報爲滇中輿論界最有勢力者、彼又祇知擁護唐氏、不知其他、萬難聯合、故彼等之計畫、遂擬對於義聲報、下猛烈之攻擊、將義聲報攻倒、其作戰計畫、卽以學生週報爲先鋒、均報救國報繼之、民覺報爲大本營、最後加入、其宣布義聲之罪狀、卽爲「逢迎極貴」「朦蔽政府」「吹拍成性」「毫無人格」等種種難堪之名詞、其最後手段、並擬利用學生、以對待曹汝霖章宗祥之手段、對待義聲報主筆惠大我、彼等以爲如此進行、則義聲報必倒無疑、不意義聲報、一則有靠山、一則內部亦有二三能征慣戰之將、雖處四面楚歌之中、仍單刀匹馬的對敵、並別出一臨時增刊、以爲對壘之計、（此增刊該報宣言不寄往外省、外間恐少有知者、）且其作戰計畫、非常辣毒、卽其主要目標、並不在答辯、而在專揭破各報之陰謀、幾有將其黑幕全盤揭開之勢、因之均報救國報、反心驚膽戰、恐怕政府注意、以他項手段對待、而轉央人議和、於是一場筆墨大戰爭、遂由此告終、而唐氏亦因此覺悟、起而防範、各陰謀家受此打擊、亦潛影息聲、滇南政潮、從此或稍有寧靜之一日矣、

●馬良只得收兵

報載濟南鎭守使馬良、以擁有重兵、躍躍欲動、且有佔據德州之消息、昨聞魯督田中玉日接中央電令阻止後、卽告馬氏、謂山東軍政與治安、自有督軍省長處理維持、尙欲興師、可出山東境界、不然、予爲地方安寗計、當有相當之對付、聞馬良以大勢已去、獨力難支、尙出山東境界、又無歸宿之處、一方日懼李蘇督派遣張文生雙役之舉、故已收兵不動云、

●最近和議之趨勢

世界通訊社云、政府改任李純爲議和總代表一事、所已喧傳、經向之西南某要人探云、此事大約卽將實現、因前數日已接有此項京電也、李純任北總代、地點一層亦生問題、聞李主張在南京開會、現正派人來滬徵集各方意見、陸榮廷所派之黃自希、亦贊同其說、目間在滬有所活動、惟南北分代表、非有特別原因、或自行辭職者、均可留任、惟南總代表溫宗堯、聞曾與唐紹儀起爭執、聞有以調停之說進者、卽南總代表仍爲唐、由軍府加派溫爲副代表、現各方對此、意見尙不一致、非俟疎通有效、尙難成爲事實也、

廣東新聞

●飭屬籌設農林試驗場

省長公署訓令六道尹云、案照農事試驗場之設、本爲改良農藝振興物產要圖、粵省各屬從前多已設立、嗣以地方迭遭變故、相繼停辦、近年雖有從事規復、或新行籌設者、然辦理未能適合、迄無成績可言、上年九月間曾經本公署訂定本省縣地方農事試驗場暫行通則、發布施行、通飭各道縣一體遵照辦理在案、現在閱時已將一載、各屬遵令籌設者尙屬寥寥、本省長承乏鄉邦、竊以興業爲急務、亟應及時督促、力策進行、惟通令飭催恐各屬視若具文、諸多推諉、茲特另訂切實辦法、責成各該道尹查明所屬各縣、除已經設立者、一面督飭認眞整頓外、其餘未設之各縣、或應令獨自籌設、或應以二縣三縣聯合組織、卽由該管道尹酌察各屬地方情形、妥爲核定、督飭趕緊遵章辦理、統限本年十月內一律成立、呈請核准立案、如有逾限未辦者、卽當依例懲戒、以做傀玩、除分行外、合亟令仰該道尹、卽便遵照辦理、毋稍刻延、仍將核定辦法、限於文到半個月內呈復查考、切切、此令、

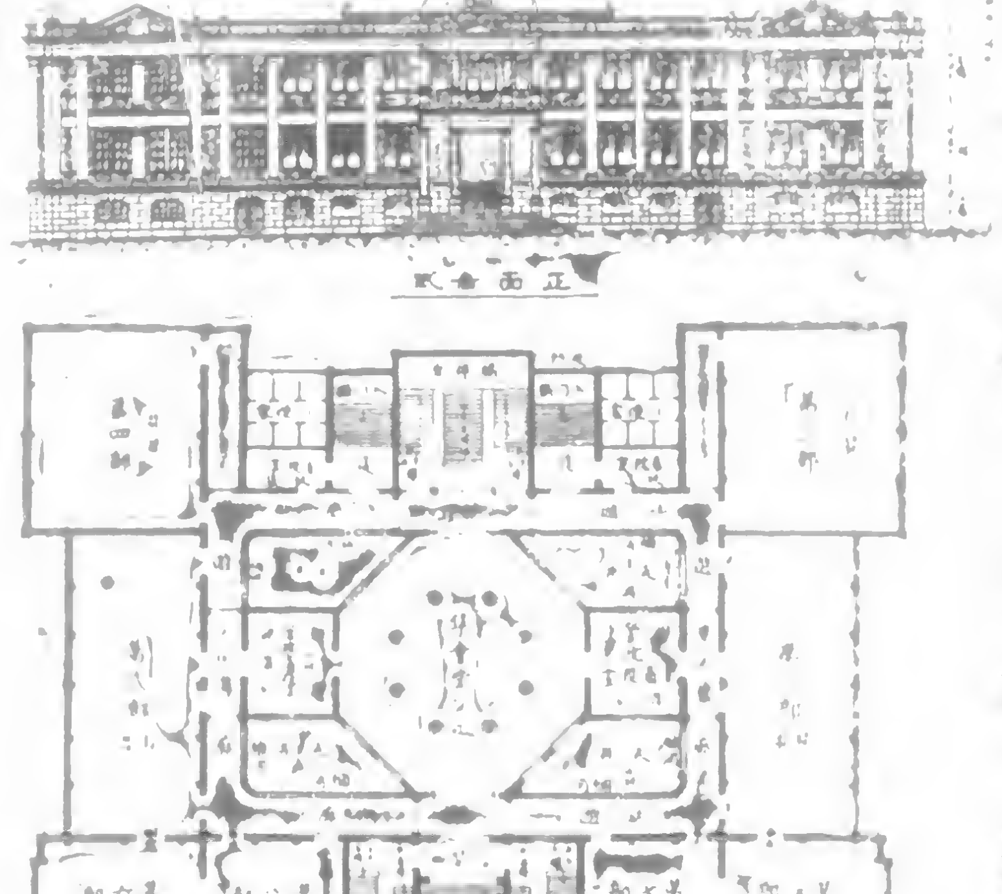
●郵包抽厘不便商人

時事通訊社云、郵包抽厘開辦以來、商人咸稱奇擾、故同一作物、入口已報明納厘、至運往四鄉、又須完稅、實抽發稅、物價因而奇昂、先施公司馬祖金控就泰公司代抽出口郵包厘費違章濫抽、並意留難、財政廳以就泰公司代抽厘費雖以土紗綢爲大宗、實則出口各貨均在應抽之列、該公司所運蘇滬進口綢紗、經完成利公司厘費、當以省河補抽局向來對於輪渡進口貨、復運出口、應否再完就泰公司厘費府稅、口綢紗復運出口時有無再征爲斷、頃已批行省河補抽局調查明確擬議具復、再行核辦云、

●官辦番攤成熟

各屬番攤賭餉、已由各鎭守使統領向籌餉局認餉包辦各情、已詳前報、惟省河一地、則尙未定實決歸何人承辦、近據某機關傳出消息、則謂刻已由某武人等與該局議定年餉包辦省河一帶番攤賭餉、已經成熟、不日卽可揭曉、聞其辦法內容、亦一係將全城賭館減縮爲一百間或九十間之譜、以期撙節費用、并聞各賭館均由省河總公司自辦、不另批別商、蓋以省城馬路續有新闢、各段段定底餉、而地段時有變遷、盛衰因之不同、故不如改由總公司手攬辦之爲愈云、又一說、籌餉局現因規劃各屬番攤分承事宜、連日特邀集成公司總理黃毓芝到局襄助、按照集成分批底冊按縣劃定額餉、卽以籌餉局名義分令各知事出示招商承辦、卽省河各段亦循例出示招商、昨已一律支配妥、

廣東民立圖書博物館圖式



●廣東民立圖書博物館金山籌捐局啟事

公啓者關君彥超爲籌建廣東民立圖書博物館事自港赴美會同梅領事代表區君萃崙來金勸捐同人等念此兩館之設隱爲學校教育之補助顯樹社會教育之中堅義務公益責無旁貸用特組織籌捐隊共策進行冀成美舉日前召集各界人士討論當場已捐得四千餘元足見我華僑見義勇爲當仁不讓至爲欽敬惟建設事大需欵孔多現設勸捐隊五隊業已出發勸捐員所到之處伏冀我僑大解荷囊竭力襄助同人不勝翹禱之致

●籌捐隊員列下

（廣）隊長李立生 隊員 黃 松 林德勇
（東）隊長陳景文 隊員 關次球 鄧仙石 雷家諒 關景良 李淡書 周 敬 李鈞衡 區萃崙
（圖）隊長劉紀才 隊員 李聖庭 鄺炳舜 陳敦模 陳獻南 趙寶光
（書）隊長關定波 隊員 陳秋生 劉棣華 關貽書 陳篤周 梁培根
（館）隊長麥友楠 隊員 陳觀光 趙長貴 關品基 陳子直 周廣韶

●捐欵芳名如下

劉儒玲六十元 梁培根二百元 黃 松二十元
陳敦模五百元 陳景文壹百元 關次球五十元
關寶軒六百元 陳秋生壹百元 關貴良五十元
關品基五百元 李淡書壹百元 關渭安五十元
陳彥元五百元 李聖庭壹百元 關定波五十元
麥友楠二百元 李銓學五十元 周 敬五十元
盧星五二百元 吳鏡球五十元 關日智五十元

（蒙奇生行大藥房將此告白位送出）

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 專營中國各埠匯兌（放欵及交單）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克已總行設在）紐約埠布律威三十五號 電話威苛九九四 （分行設在）香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋（其他全球各商埠均）有代理機關辦理一切事宜 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 99[illegible]

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S.F. Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號 電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己華凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●本報代理岡州星期報
全年四十八册一十元 本埠零沽每册銀二毛
▲發聾振聵愛國者同當閱之
岡州星期報之設原爲會館兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同黨異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布
世界報營業部啓

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請移玉示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李客多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 8118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
高麗丸 八月廿一號往港
西伯丸 九月四號往港
天洋丸 九月十七號往港
春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十月廿三號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯丸 十一月十九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●外部不信日人築壘墨島　七日美京電云、外部長哥路比、以報紙登載墨國下加省麥打連拿灣之山瑞島、有日本漁人、住在此間、建築礮壘、別人來往、概行禁阻、核與美國們羅主義、實相違背等情、謂予不信有此事云、

本埠新聞

●工黨營救哀爾蘭市長

本埠總工黨、昨日會議、以哀爾蘭高埠市長麥士温尼、被英國拘逮、禁在獄中、絕食多日、勢將垂斃、英政府不肯釋放、決定以該會工人七萬五千人名義、上書美總統威路臣、與外部長哥路比、請轉求英政府、將該市長釋放、以活其生命、維持人道、

●商會再表決不允籌餉　華商總會、為籌餉接濟粵軍一事、該會職員、於前禮拜三晚、經特行集議、多數不允担任籌欵、己誌前報、茲恐此事表決後、有人請商會召集全体、再討論籌餉事宜、以期見諸實行、故昨晚七點鐘、商會特開全体會議、表決此案、計會員到者百餘人、由衆討論後、隨投籌公決、其結果亦多數反對、茲將該會簿批照錄如下、爲孫先生等來電籌捐粵軍軍餉事、由主席將電文宣佈、請衆討論、衆議依照本會向章投籌表決、以投白珠者贊成、投黑珠者反對、當衆開籌、投白珠者五十四人、投黑珠者八十人、作爲多數反對、此批、

●捐賑水災之熱心　本報昨接付羅利打省美亞尼埠劉維納君等來函云、本埠僑胞、披閱貴報、因悉廣東四邑鶴山水災、災情重大、故皆踴躍捐助、救濟難民、計共捐得銀一百五十元、茲付上匯紙一張、伸銀一百五十元、到日祈查收入、請爲安交、彙滙香港散賑云云、本報接到此欵後、已如數轉交岡州會館、寄回災區賑濟、以惠桑梓、合併聲明、

●尋獲太平洋之紀念日　月之十七號爲尋獲太平洋之紀念日、屆時本埠外國商務聯合會、假座尾槇街四百三十號士生會、舉行慶會、大開跳舞會、藉增慶鬧、並有十二國伶人、在此演劇、溢塲助慶之人、約有千餘名、擬邀請各國領事到塲、同襄盛典、

●加省總督將爲夏定演說　本埠共和黨支部、昨接加省總督士地芬士來電報稱、擬於近兩禮拜內、返回加省、爲共和黨候補總統夏定運動複選、出遊全省各埠、向衆演說、求黨員及公民於複選時、選舉夏定爲總統、現共和黨人、每日多到奧哈奧省馬利仁埠、與夏定商議遊埠演說、勸人複選之法、據夏定政策、于加省時局諸大問題、均表示同意、

●搶劫案移衙候訊　班人施依婷、昨禮拜六晚、因在怕思域街、跟隨某華人、行至黑暗處、拔出利刄、指向該華人腹部、隨以手探入其衣裏、強搶去銀四十八元、另一銀錶、致被拘案、昨在二號衙審訊、官將案移上大衙、候官審判、並勒具保單二千元、方准保出候訊、

●學生會集議　士丹佛大學中國學生會、前晚在本埠假座陳運之屋、開會集議、教員學生、到塲會議者、爲數頗多、決定由西美中國學生聯會擔任傳播中國消息、

●狂婦溺子獲救　西婦左頓、昨日偕其一女、年五歲、及一子、年三歲、在海狗山海旁、均衣服盡濕、適爲差見之、詢其何事、彼即支吾以對、隨帶其入醫院、更換衣服、疑該婦患染神經病、欲將兩子女溺斃云、

●搜獲黑人烟窟　有偵探一名、昨早喬扮烟徒、親到拔街二三零一號、某黑人之屋、佯稱曾在此買烟吸食、求即賣烟供吸、免受癮起之苦、黑人遂准其入內吸食、彼見烟具甚多、且極雅潔、知係烟窟、即將兩黑人東主、一魯近、一地哥、概行拘監候審、

●李官森久病輕生之可惜　李官森、年六十歲、香山南門人、近因年老體弱、久病不愈、故入窮人院調養、經有數月之久、仍未能就痊、昨日頓抱厭世主義、由該院二樓窗口、墜下於地、跌傷甚重、未久即已殞命、老而且貧、兼患病日久、其結果如斯、亦可憐矣、

●奇人被逐出境　西人巴利、日前追搭火車、奔跑迅捷、未幾手足攣曲、狀若痲人、在街乞丐、醫差見而疑之、將其拘逮、當時彼亦全身屈曲、似不能行動、迨在監房、則彼體輕鬆、伸縮自如、至昨日在四號衙審訊時、又傴僂如前、官以其形體離奇、即判禁六十日、並謂若能行動他適、即可准予釋放、伊聞言、立起伸直、掉臂遊行、官遂放之、並限於兩點鐘內、即行出境、永不准回埠、逞術欺人、

●日本巡艦抵埠　日本巡洋艦春日號、前數月赴美東棉省、慶賀該省隸入美國版圖一百週年大典、現遄返日本、昨經巴拿馬河行抵本埠、當入港時、炮台鳴炮懽迎、隨有美海陸軍官、下艦與日軍官會晤、駐本埠日本領事太田、及日人等、亦下艦懽迎、日領事以加省人民、近來運動排日、故請該艦司令、不准兵士上岸遊玩、查該艦於前十五年在意國製造、長三百六十六尺、配有十寸徑口大砲一尊、八寸徑口大砲二尊、六寸徑口大砲十四尊、三寸徑口大砲九尊、魚雷管四枝、並有射擊飛船之砲、全艦將官兵士五百五十人、

●衙案例誌　三號巡捕衙官、昨日審訊華人亞芳等四名、又審某譚某昌和等二名、均票賭案、每罰銀廿五元、又審訊亞厚亞旺等二名、票賭案、一併註銷、又審訊李某、片烟案、罰銀一百元、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號萬丹丸散補身龜齡集發客諸聲光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠太生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG 838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶　正鹿尾鞭大補茶　花蛇追風補茶　參茸百脫大補茶　細心研究訂方配　揀選地道藥材　[illegible]　同和泰老抄　參茸野山高麗　加料十全大補茶　加茸十全大補茶　武溪大補茶　總代理省城[illegible]大藥房丸散

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各貨齊備　廉價不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話卑士三一九
甄碩光醫生寓內

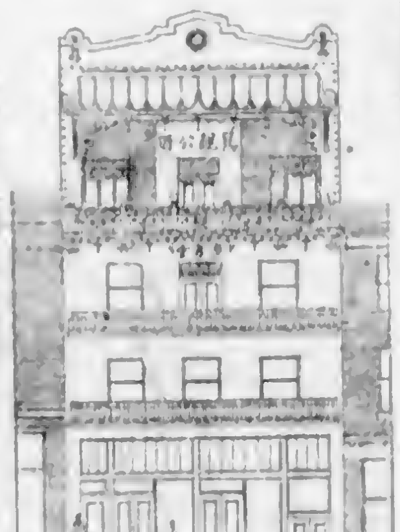
金山　同仁堂　正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山　正昌　大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米麥粉熟烟蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布園身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

●香港滙單七十六元二五

●金山大埠（至孝篤親）總堂建樓（籌欵佈告）

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連士庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠璧以成美舉是所仰厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳禮堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫
胡金棟　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓
袁佐蕃　陳子貞　陳　松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳教樸　陳新秀
陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象焯廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮吉和 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳觀光廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠（至孝篤親）總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股佈告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定置機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲塲成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落埠在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂馬島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈遞年攤供之四十萬元向秦本銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司辦事所已分設多處密切關係之故本公司製造品原有將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又趕速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菜蔬菜豆類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處從加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八釐自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得緩派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生效力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一、本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉職任董事董事局成立限三日內由董事局舉定職任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即遴員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有效力

二十　本公司所發股票本人盡可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得殷實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興
▲副理　譚南　司庫　唐瑞年
▲中文書記　陳明超　西文書記　陳伯業
▲核數員　曾慧初　李梓青　董事　陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯　譚南　陳伯業　黃炯興　司徒安
陳鑑石　▲遊埠招股人員　黃炯興　蔡傑焯　陳鑑石　黃炯興　朱賓實

收銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.

贊成人
朱兆莘　駐金山總領事
關宗波　中華會館總董華商會總理
黃槐森　寧陽主席　黃錦棠　岡州主席
司徒瑾　肇慶主席　余澤芳　合和主席
吳達榮　人和主席　黃任賢　致公堂主席
林直勉　國民黨總支部部長
譚超常　華商會書記　鄧琛業　二埠廣生祥
周廣韶　中華會館通事
伍千倫　同益棧　林廣廷　屋崙廣州公司
李美在　榮昌　雷維翔　中國交通洋行
趙　[illegible]　廣利昌　譚開悅　裕昌隆
陳景文　裕生堂　李立生　兆昌泰
譚燦寰　富榮押　劉日初　永發公司
黃達仁　共和昌　朱逸廷　屋崙生發祥
陳任國　保滋堂　徐國旋　寶寧堂
梁永圖　延年堂　陳象偉　廣記棧
方倫銘　裕和　胡和信　怡興
余篤臣　東昌　鄺炳舜　大利銀行
伍聚學　同益棧　謝陳彥　益隆押
陳致樸　杏花樓　黃開基　廣安
唐貽箏　永合　李中中　美交通洋行
陳昌宗　廣裕隆　胡紹霖　麗華隆
陳祀堯　廣生和　陳建泰　裕和
張結屏　滿永昌隆　麥友南　廣東銀行

收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初 Chas. S. Gee American National Bank S. F.
大埠代收銀處[illegible] Fay Yuen Co. 731 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠代收銀處[illegible] Foo Yuen Co. 139 Waverly Place S. F. Cal.

各埠新聞

●美國學生會叙宴

七日卜技利電云、本處大學堂之萬國學生會、定於今晚、邀請各國學生、同到青年會叙宴、統計赴席之學生、分爲中日墨希意班法英韓德荷俄比士布、丹麥、瑞典、那威、哀爾蘭、蘇格蘭、印度、亞美尼亞、非立濱、檀香山等廿五國學生、席間諸生或唱其本國愛國歌、兼開跳舞會云、

●僑胞附股偉士頓公司之踴躍　波士頓函云、屋崙偉士頓菓偈公司遊埠招股員陳鑑石唐瑞年等、爲該公司招股事、遊抵本埠、中華公所主席關樂之、特招集股商及僑胞等、在公所開會歡迎、先請唐陳兩君將該公司過去成績及將來進行、當衆宣佈、旋經各股商贊成、即席報股數逾巨萬、復舉定該埠股商黃燦秀梅鈴耀阮本萬阮快亭陳應俊關樂之陳國瑞諸君等、襄助招股事宜、此次僑界報股之踴躍、雖爲爭國體挽利權起見、未始非該公司成績之優裕、及辦事人之認眞所致也、

●隧道火警　七日斐市那電云、由本處南部來往羅省之鐵[illegible]、在地夏治比隧道處、有等木柱、現被火[illegible]燒、來往火車、因而梗阻、不能通行、凡火車載客、行至此間、即行下車、再由自動車、載過前截、乃復搭火車、料此隧道須用兩禮拜時候、乃能救息、及修復行車云、

●狂夫殺人兼自殺　山布路那電云、西女爹路馬李、年甫十一歲、昨早返學堂讀書、途遇木匠尼路臣、突被尼氏拔鎗轟擊、當時倒斃、尼氏行兇後、即奔往坑邊、自擊兩鎗、亦即殞命、現咸疑尼氏忽患狂病、致有此慘劇云、

●是否私售嗎啡被拘　七日尾利允電云、華人亞成、今日抱一小孩外出、被差拘獲、在該孩身上搜有嗎啡一包、即將該華人送官訊辦、疑該華人售賣嗎啡、特抱該小孩出入、以掩人耳目、

●賭之累人　廿八號亞啤笋拿省祖笋西報云、華人甄某、前借其父銀一千元、允於年內償還、隨往巴梳埠經商、頗有溢獲、詎轉赴墨國苛埠士埠、竊供孤注之擲、昨早返抵本處、立在某店門口、因羞成憤、遂持槍自戕、迨鄰人聞聲奔至、援救不及、乃在其屍身搜獲銀三元、

●日人屍身何來　七日山爹咕電云、本處海面、發現日人屍身一具、由醫差覺獲、疑係捕魚日人、在墨國海面、捕取魚物、其魚船駛近本處海面、互相鬨鬧、致將此三日人、推下海中、以致溺斃、現正查訪是否屬實、

●人多趨重共和黨總統　七日紐約電云、共和民政兩黨、爭充總統一事、鹿死誰手、不能逆覩、但本埠和路街、人多相博、且多趨重共和黨夏定氏、如民政黨確士獲選、有等肯以兩元博一元、甚至肯以三元博一元者、相博之資、共有三四十萬元、貯在銀行、聽候誰勝誰負、然後提取、

●請查緝賊匪　山班典拿西報云、本埠三街二二四一號華人黃揚之店、昨晚有西匪兩名、敲門入內、即以鐵器將其擊暈、受傷頗重、隨即搜去銀九百元、呼嘯而逸、現該華人據情報差、請查緝賊匪、

●售票被拘　山多些電云、本埠山地卡啤街近三街青年會鄰近、有華人三合衣館店伴李榮、今日被差拘去、疑爲售賣白鴿票、有干例禁、並執去字釘爲據、官勒具保單一百元、保出候審、屋主聞之、擬不批賃此樓復開衣館云、

●華女是否失踪　尼化打省溫尼麥架埠西報云、附近本處之地衿馬地方、某華人大種植家、有一二十歲女、昨日忽然失去無踪、疑被人誘拐私逃、隨通報各處醫差、請在車站查截、惟據相識此女之差云、女年已及笄、身體肥胖、具有美人程度、本有自由結婚之權、決非受人拐帶、且彼前曾聲言自擇佳壻、近日有一少年俊秀之意人、頻在該閨與之攀談、或兩情繾綣、同往交婚、亦未可定、

●何人行兇　山地哥魯士電云本處海旁地方、有小屋一座、昨晚臭氣薰出、人皆掩鼻而過、迫報差入內查察、則見有男屍兩具、偃臥其間、一名士蔑、彈中頭部、一名賀臣、彈中腰部、因以致命、查彼兩人、均來自別處、因在暑假期內、來此遊覽、檯面陳列酒醪、疑死去有數禮拜之久、在此屋出入、或因醋海波生、致演此惡劇、亦未可定、

●船隻往來巴拿馬河之多　巴拿馬電云、自開河以來、船隻往來、以八月爲最多、計共三百艘、共收稅銀九十三萬六千二百零九元、

廣珍　正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

金山花旗皇家銀行大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAI HOR
Manager Chinese Department.
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡尼街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利祥粧店曾慧初料理寓極串省大埠南京福和公司本號辦店

承頂生意

啓者山多些埠山地卡啤街門牌五百一十四號求利藥房出頂准于本月十五號在舖交易凡有數目不清祈到來理明如期不到是爲自誤此佈
民國九年九月八號　寄鴻軒啓

聲明遺失股票

弟前曾占有世界日報股份其股票數號係第二百七十號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據
雷宜杏啓

張廣源創製中國（罐頭食品）佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菜則波蘿荔枝苦瓜圓眼香蕉無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
◉製造所廣州市南關長堤
◉總發售處香港德輔道西

●斐城保安堂建樓启事

公啟者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與畫蹟師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已與工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前業各埠同人喜認樓股者一律徵收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者即行喜認因爲工竣在即幸勿遲疑觀望是所切禱此佈
民國九年九月一號　斐城保安堂謹啟

金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO. 841 Grant Ave. San Francisco, Cal.
每劑銀二元五毛
●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或舉而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽樂無論先天不足後天失和服之定奏奇功

●偉士頓菓偈公司（催收股欵）廣告

本公司自增招股本以來厚蒙各埠僑胞熱心協助踴躍附股使公司各種擴充事業得以接續進行實深感激惟現在製造果品極形忙碌需欵孔殷且原定截股之期亦將屆滿　各僑胞所認股欵已交者固多未交者仍屬不少深望已認股者從速交來未認股者從速報認協力以助此新大事業之發展萬勿推延是所切盼
偉士頓菓偈公司啓　九月二號

●華人學生注意

華人學生有欲實地練習冶金及礦學之驗金剖解化學者請即到來面議（Assaying and Analytical Chemistry As Applied To Mining and Metallurgy.）
Walter L. Gibson, 824 Washington St., Oakland, Cal.

●聲明無堂

啓者開平護龍鄉永安里人鄧奏隆來美營生向在匯匯埠新泰和雜貨店司事將近十年除列名敵公所外并無厠身堂界今聞匯埠以及本埠諸傳謂他有份某某堂殊深詫異茲特爲再三查核所有堂界鄧奏隆確實一概無份除派傳單外用特登報佈告各梓里咸知以釋羣疑幸勿誤會此佈
九年九月五號　金山大埠鄧高密公所啓

金山裕生堂酒藥發行大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠嘩嗱頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙　貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]

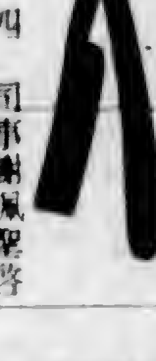
蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘
（丁）錢最好求利
半年亦係四厘
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年內孤專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色綾羅布疋頭男女官家長袍摔結彩幛山搭巾象牙玉器金銀首飾檀香山銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹山盒綠笠兜桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢（古玩雜貨）俱全

廣東麪廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
一等廣東麪干每百磅十六元
二等廣東麪干每百磅十四元
三等廣東麪干每百磅十二元
爽滑廣東粗麪每百磅十二元五
特別廣東窩麪每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪每百磅十三元五
半磅庄廣東麪每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

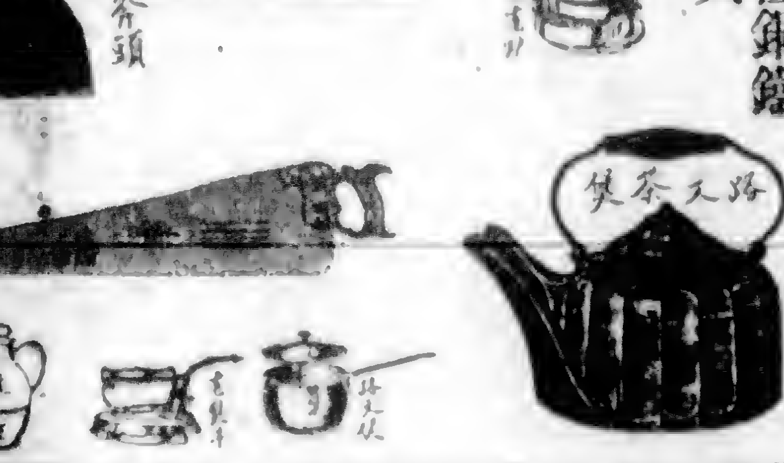
亞細亞和記專製蛋麪廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5499
[illegible]
一號亞細亞蛋麪每百磅十六元
二號亞細亞蛋麪每百磅十四元
三號亞細亞蛋麪每百磅十二元
庄亞細亞蛋麪每打銀一元五
通心粉桂花粉每百磅十二元
司理人李富功李長才同啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
[illegible] JACKSON STREET SAN FRANCISCO CALIFORNIA
本堂自製靈驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何首仁搜毒丸每樽七毛五
各省參茸玉桂丸散藥材俱備鮮明貨眞價實希爲留意



金山　茂和　大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.
本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一四　司事謝珮聖啓

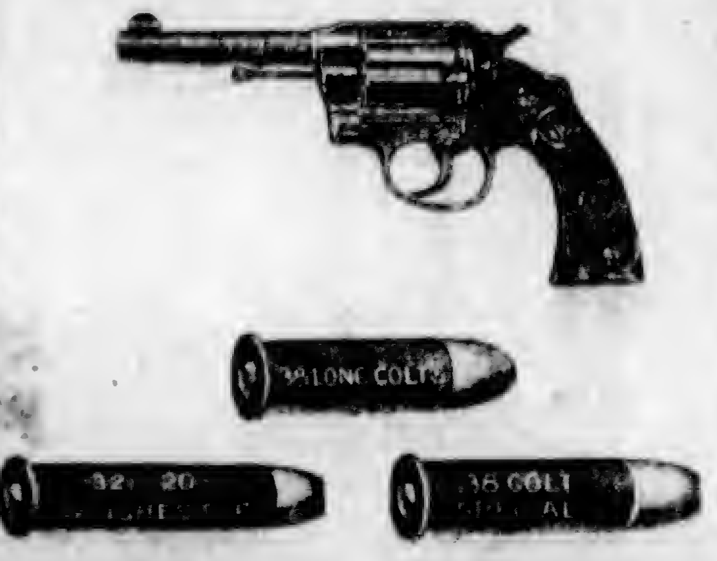
金山正埠祥棧廣告
專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）　僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五　芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　身外身三毫五
靚版王陽明集三元四毫　双環記六毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五　情之案一元六
洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奪嬌九毫
○總代理岡州星期報每年報費十元
○各種銅鐵器具



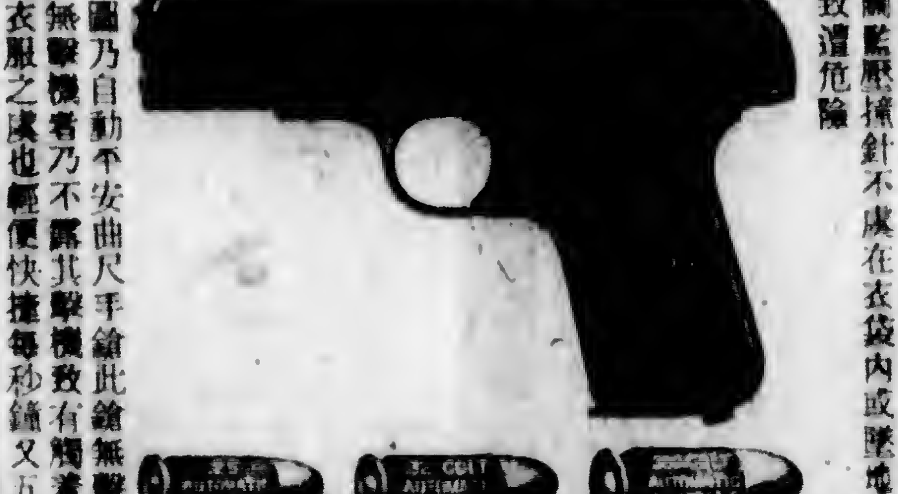
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●曲侍手鎗公司廣告

啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴各請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六響左輪手鎗重量二十二兩沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均能用二十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號之子碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞響致遭危險



上圖乃自動不安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲侍總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

金山大埠　逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留醫雜貨小店代理西庄小衫埠外如有顧客請函來知

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園口合時鮮明瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S. F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭蘭口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在亦今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

時、韓人特將其發刊之日報紙、加印英文論說、表示歡迎、略言世界萬國、能維持人道者、首推美國、我韓自被日本併吞之後、全國人民、所受之痛苦、莫可言喻、亦無處告訴、今美議員光臨韓境、韓人望解倒懸、至深且切、現亦奮力向前、圖謀獨立、冀復我自由、達我民治云云、詎此論文一出、竟觸在韓日官之怒、勒令停版一禮拜、以作懲儆、

●海參威俄婦被害之慘

七日東京電云、接海參威電稱、近日海參威海旁、發現俄婦屍身七具、均被斬爲數截、用蔴袋包裹、情形甚慘、不知因何被人殺害云、

●華太島水災

七日東京電云、接樺太島消息、近日洪水暴漲、泛濫各處、溺斃居民一百餘人、兵營及屋宇、多被沖塌、植物均被淹浸、損失物業甚鉅、

●波蘭求助於聯盟會

七日波蘭和梳電云、波蘭政府、因李冬尼亞國、未經向波蘭宣戰、遽派兵三萬名、侵入波蘭柯吉士都付、將居民逐出、佔據全埠、今復向古律那進攻、殊違公理、特致電聯盟會、請飭令李冬尼亞兵隊、速退出波蘭境外、否則波蘭即宣布與李冬尼亞開戰云、

●李冬尼亞求波蘭議和

七日巴黎電云　接波蘭電稱、波蘭軍隊、日前侵入俄屬李冬尼亞、、駐守該處邊界之兵、雖竭力抗拒、接戰數場、惟勢力不敵、卒被波蘭軍擊敗、現李冬尼亞政府、已求波蘭停戰、在馬倫卜議和、波蘭政府亦已允其所求云、

●俄陸軍長之子戰死

七日倫敦電云、接波蘭卡綽溝電稱、俄國過激黨陸軍部長度律士技之子、出戰波蘭、現聞昨與波蘭軍交戰、業已陣亡云、

●英皇欲放哀爾蘭市長

七日倫敦電云　英皇佐治、例年賜宴宮中僕役一次、今日循例賜宴、英皇席間演說、謂英國憲法、規定英皇權限、故予雖欲赦免哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼、亦爲憲法束縛、不能如願、故我寧願美總統轉請英政府、將麥氏釋放、若政府能將麥氏赦免、美總統之權、過於英皇、予亦所願、以免麥氏瘦死獄中、蓋英皇所辦之事、均須由首相贊成、方能執行云、

●意國又遭震災

七日意京電云、意國北方一帶、今早七點五十五分鐘、忽遭地震、動力甚大、閱五秒鐘久、計有十四埠、均被震動、傾塌樓宇多間、居民死者不少、惟實數若干、未曾查悉、而以咪咪沙路埠、受災最重、全埠樓宇、幾盡被震塌、現政府已派員施救難民云、

●法飛船失事傷斃十餘人

七日巴黎電云、有法國飛行家兩名、今日同乘一飛船、騰升空中、駛至本京附近紅山學堂、在空中翔繞、當時有學生多名、群集仰觀、詎該船機件忽壞、由空中跌下、適跌在學生林立之地、當時壓斃學生四名、重傷一名、未久亦已殞命、另受傷者十餘名、該兩飛行家亦皆跌死云、

●墨國舉定新總統續聞

七日美京電云、外部接墨京電稱、墨國人民、於月之五日、選舉正式總統、經舉定將軍奧布李沂爲總統、奧氏日前曾發表政見、對于各國僑民、以公平相待、並與各國親善、現美京外交界、深信奧氏履任後、必能與美國交好、力任保護外僑之生命財產、斷不如卡蘭沙政府時、常被墨匪擾害云、

●墨兵勦辦匪黨

七日墨京電云、陸軍部布告　新匪首三摩蔣、於八月二十日、在渣李士哥省擄去美人加典拿、勒贖巨欵、方允放還、墨國將軍亞士度、昨率領兵隊、往勦匪黨、該匪首不敵、帶同匪黨逃遁、兵隊跟踪追捕、匪黨不能兼顧、故該美人以得乘間逃出、脫離虎口、聞匪黨原有五百餘名、今被兵隊痛勦、紛紛逃散、現祗留二十餘名、料不能復爲地方之患云、

●奧皇族有今昔之感

七日瑞士國展尼化埠電云、前奧皇柔路士、自退位後、避居本處、皇后悪打、今日到來與之會晤、據后云、現奧國之皇親及公爵等、因經濟已竭、多受傭於各大餐館、當侍役之職、各公爵之妻、亦多爲富人傭役、藉以謀生、故皇族中人、大有今昔之感云、

●美國流車初在成都行駛

四川成都通信、美教士耶氏、前月告假回國、現復返本處、帶回單輪汽車一架、以便往來各處、昨乘此車出遊、開行機器、嗚嗚而響、居民以爲機關砲、咸甚恐慌、迨查悉係汽車、方始鎮靜、一時觀者甚衆、查本處用此等車者以耶氏爲先云、

●日官擬請欵遊美

七日東京電云、本京有等官員、擬求撥公欵、以爲遊美川資、將來抵美之後、親赴各埠鎮、考查地方自治制度、以爲日本修改道路之模範、

●日本議和代表授爵

七日東京電云、日本政府、以議和專使業經差竣回國、和約亦已簽押妥當、論功行賞、以彰殊勳、爲國家應行之典、故昨日特將授爵命令發表、西園寺公望、授公爵、內田康哉　珍田捨已、均授　、牧野伸顯、高橋是清、均授子爵、幣原喜重郎、松井慶四郎、均授男爵、

金山 廣益 中秋月餅
KWONG YICK AND CO.
941 Grant Ave San Francisco
P. O. Box 2477 Cal.
油米茶糖　京果海味
蘇杭什貨　山貨竹器
各色餅食　龍鳳礼餅
大埠　各欵糖果　一概俱全

金山信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave., San Francisco, Cal. U. S. A.
本號開張四十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蒔租盤炮竹常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤、

金山大埠成信號
中秋月餅
各色礼餅
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave.
San Francisco, Cal. P. O. Box 2567
各色美西　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲机器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（[illegible]）披露

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co.　1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明應驗眼藥水每罇五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春
關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水膏壹罇當時即擦立刻止痒每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄問數罇以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一罇銀二元五毫　三號二罇銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴罷余榮俊字頓

●治結毒全身瘡症應效
弟因前染花柳餘毒未淨急用大補茶丸連食十餘天後至其餘毒閉結血管發現身如虻皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲纏頸內如虫行蟻咬食睡不安隨往連付銀十元到　秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒盡痊癒此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生　醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思惟實爲束手無策良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連飲吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結聚毒患搜盡無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今得好安而身體照常強健敬中報端頌揚大德焉　云阿士埠當邑植耀升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458,　S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著妙法樂到回春但外埠梓里同胞如欲衛生請將現在情形病症寫明信內每次付銀五元到本氏處取丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤紙照上西字付來秘眞氏取入則妥矣
介紹人　李大桐　陳伯昌　黃玉堂　鄺五臣　張入初　鄧仲洋

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霧後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中點其白汁結障歸人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生訂明此症乃係肝膽油下降白翳障歸之症也即由先生付來茶六包珍珠與尾蘆睛丸與內消翳膜丸共同包茶食丸戒口單紙然清除白翳隔人復現視物光明神氣充足誠傾先生復我光明感恩不淺謹申數言以彰深德也　必珠卜埠當邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好
弟染扯氣日久痼症屢治不愈每逢風寒咳嗽之時其患即起喘促攢眉寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以偏言友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取温中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見隨續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿蓮埠寶邑陳宜康敬頌

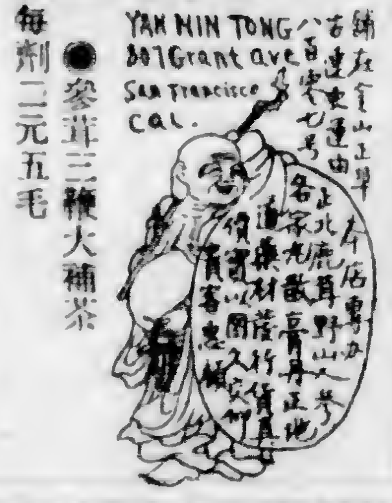
杏花樓
中秋月餅
龍鳳禮餅
舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號
接辦禮物茶筵酒席
各款名茶蜜餞糖菓
飽捲餅食專辦山瑞
生魚黃鱔貨眞價實
Hung Far Low 723 Grant Ave, San Francisco, Cal.

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.,　Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉麪雜糧香山苗米下午加啡發客如蒙光顧諸照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
牛磅蛋球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.,　S. F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店正自製參茸三鞭丸　狗鞭　發客

延年堂
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛



大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
寶生號在積慎街	Po Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	Ching Cheung Co., 731 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	Tin Fook Co., 777 Jackson St., San Francisco, Cal.
寶興號在都板街	Po Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街	Chun Fook Co., 761 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明知定依期無悞
天元　秦生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啟

金山 新杏香 正埠
新張廣告
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St.　S. F., Cal. U.S.A.
電話拿七四五五號
本店開設華臣頓街七百四十四號新張伊始餅食糖菓款式齊備
巧製中秋月餅
名茶點心香艷無比
龍鳳禮貨尤爲精美
諸君光顧歡迎特意

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西士巴不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月十五號開
乃路船　九月廿三號到　十月二號開
差拿船　十月二十號到　十月三十號開
中國郵船公司客務部謹啓

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀二毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
寶川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛五
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袪大中國圖二元五毛
袪大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅葉蕭傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺譚後身全傳二毛五

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
花月痕銀五毫
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桄九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典[illegible]科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袪小廣東圖五毫
袪小中國圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥蹲七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元何每套二毛
燃果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國葯方銀四元
改正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
畫門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
青衣記四毛五仙

中國新聞

●段派失敗之前因後果

北京通訊云、段派失敗、已成爲過去之事實、今言其前因、推其後果、並記其消息之特別者、此次定國軍計近四師之衆、約共五萬人、西路一敗、竟至全軍解體、不得不歸咎於總司令之無能、小段居琉璃河間、所領軍糧費八萬元、竟一錢不發、軍士捱飢受苦、而小段每餐必大菜、一榻橫床、孤燈獨對、作黑甜鄉遊、更於深宵呼盧喝雉、大賭特賭、如此人物、托其統率數萬之師、安得不敗、既敗而退無歸路、蓋京師外城各門、均被步軍統領扼紮、是種調度、殆不啻致段軍於絕地、東路宋子揚旅、爲奉軍所逼、退至通州、又遭拒絕、不得已擬折回宣化、而王廷楨已據八達嶺居庸關等處、入蒙之路中梗、而今日（廿六）則吳佩孚之軍、復由京綏路北上、駐清河橋清華園一帶、其勢殆將宋旅包圍、連日奉軍更攻南苑、迫九師十五師繳械、所有西北軍機關、京漢路局及航空處等、均被佔據、本軍又索取職員錄、有興大獄之勢、吳炳湘已開去警察總監、以殷鴻壽繼任、聞奉直軍計畫、將陸參兩部、全局推翻、另行組織擴其勢力、京中人咸懷疑恐、禍患尚無已時、各守防線之停戰命令、已下多日、奉直軍之進逼、迄今未已、目下京東南西之定國軍完全收容、僅南口尚有殘餘之邊防軍、然亦處吳王兩軍夾攻之地、勢非投誠、則戰歿耳、段氏之敗、敗於人才之缺乏、惟一小徐強勝一籌、東路不戰而退、非小徐之無能、小徐辭段時、氣慨仍極雄糾、並致最後之決別詞、旋至邊防處召集軍官、宣布解散、演說約一小時、激昂慷慨、聞者多爲淚下、軍官均勸徐逃、徐不應、聞現尚留京、但蹤跡不明耳、曾毓雋之人品、則尚不能與小徐並論、前日曾乎府學胡同探段、倘偈床前、段云爾來何事、曾答探視貴恙兼請督辦趨吉避凶、段云我實不解何謂趨吉、何謂避凶、事至今日、吉亦無須趨、凶亦不必避、曾又曰事亟矣、某軍將入城、督辦當不自衛、段云我早置生死於度外、儘可受他人處治、何懼某軍、我之政策、既不能行、我無怨尤、故已呈請總統辭職、並通電全國引咎自責、如總統及國人欲加我罪、我焉能避、我身頗覺安逸、似較奔至東交民巷、托庇於外人保護之下、尚勝一籌、爾速去、我不能庇爾、爾亦不必慮我、惟望爾等以後、勿再倒行逆施、宜斂跡銷聲爲是、我自知知人不明、然亦誓不出一怨言加於爾等、爾請速去云云、觀此談話、段氏尚能悔過、尚不失爲英雄本色、此外更有一大理院長姚震、派其姪交通部參事姚步瀛、攜欵赴東運動鬍匪起事、擬牽制奉師入關、不謂定國軍中有陳紹唐者、以爲賣送一姚步瀛、結好於奉師、可爲將來升官發財之地、即密電奉師告發、故姚等抵奉即被偵探拘獲、解送軍法處、用籐鞭鞭打逼供、姚不得已盡吐其實、作霖電段質問、段則實出不知、後曾等調查、知爲陳紹唐所誤、當即拘去、聞已秘密槍斃矣、觀上所述、可知段之失敗、大半爲左右所誤、數日以來、調查人來往紛如、時局似有賴此解決、其實不過一種點綴品、曹張與某鉅公、事前早有部署、故在數日中調人來來往往、均不得要領、所苦者友老兒白髮皓然、不知其中底細、酷暑之天奔波勞苦、不免供人傀儡也、以後大局、皖派既剷除矣、但奉直派能否調和到底、不發生意氣勢利之爭、亦屬疑問、至於內閣問題、公府似有注重文治之趨向、一般老官僚及老交通系、均欣欣然彈冠相慶、但中國政治重心、仍在軍人、難保不另有處置閣員之辦法、致局紛擾、恐仍無已時也、

●吳佩孚之主張國民大會

吳佩孚關於國民大會通電云、大總統國務總理各部總長曹經略使張巡閱使各督軍省長各團體各報館均鑒、九年民國、變亂相尋、追原禍始、軍閥與政客階之厲也、軍閥以政客爲靈魂、政客以軍閥爲利器、僞造民意之術日精、而國民愈無所控訴、迭次政變、委曲遷就、敷衍一時、識不旋踵、而天下之亂亟矣、比年來安福逆黨朋比軍閥、以武力造法律、以外債成國會、遂主二三豎子、顛倒衆生、毒痡四海、可爲痛恨、幸涿鹿一役、天牖其衷、罪魁潰亡、元兇束手、正爲撥亂反治之機、慨自黃陂蒙塵、綱紀陵夷、上無道揆、下無法守、舊國會釀成二次戰禍、貽害全國、不料以搗亂始者竟以赴滬分贓投降安福終、久爲國人所不齒、新國會血統不明、省分不全、產生不正、根本不能成立、省議會如某數省之一般走卒、某數省之加新闕殿、豈能代表民意、又如各聯合會均非法定機關、亦未能淵孰人口、然則欲解決數年之糾紛、發揚眞正之民意、使軍閥無所施其力、政客無所用其巧、奠民國之丕基、而爲一勞永逸之計、果將何所適從乎、佩孚不敏、以爲舍國民大會之一法、則將來政客軍閥、仍不免逞其勢力肆其陰謀也、近因各省民意機關、咸詢組織手續、謹抒管見、略陳大綱詳左、（一）定名爲國民大會、（二）性質、由國民自行招集、不得用官署監督、以及官僚政客操縱把持、（三）宗旨、取國民自決之義、凡統一善後及制定憲法、並修正選舉方法及一切重大問題、均由國民公決、他方不得藉口破壞、（四）會員、由全國各縣農工商學各會各舉一人爲初選、所舉之人、必以各本會爲限、如無工商會、寧闕勿濫、必再由全省合選五分之一爲復選、俟各省復選完竣、齊集天津或上海成立開會、

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今時縷數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠咸臣街卑源七百四十一號電話三十二號升自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄來紙及詳明病原寄來先生定必如症配藥或將丸散付上樂到回春矣　金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每服銀一元
●立止白濁丸	每罇銀五元
●疔疳便毒丸	每罇銀五元
●小腸疝氣丸	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄
包理奇難雜症
Yow Yun Co. 741 Jackson St. S. F. Cal.

田園肥料
特別 薯仔肥料
蔴袋
飼馬纏草
磨碎大麥
上列各種田園常用物有發售價值相宜
本店 大同商會
K. INUKAI CO.
441 Bush St　S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
161 Weber Ave., Stockton, Cal.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手
[illegible]

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號
膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹　寄費免　每樽五圓
五淋白濁止痛丸　郵費免　每盒四圓
三參鞭茸補腎丸　郵費免　每盒五圓

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每罇一員
埋口白藥膏每罇一員
經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水膳食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別客房每位皆編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月二號到十月廿三號開
●芝錦麗船十一月卅號到十二月廿號開
●芝大降船八月廿五號到
●話筒差拿六五六
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林盛啓

再造吾身　三生有幸
[illegible]
紹昌行謹啓
每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽七毫二毫五
美國波市[illegible]
紹昌行 Shiu Chong Hong [illegible] S. F. Cal.
Sun Lay & Co [illegible] Grant Ave. S. F. Cal.
On Sing & Co. [illegible] Grant Ave. S. F. Cal.

三鞭補血露

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外理方脈
●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥五元
●最驗花柳白濁咸瘕藥水五元
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
[illegible]

醫生譚緯棠自製經驗約丸寄售

敬啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世採選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂爲常用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧審明（譚緯棠某某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫一

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人（順德倫教）譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈眩
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精關便出
精稀髓薄腦弱失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便拔痒便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患弱症不舉者服單服法無不應驗

◎價錢　每料廿元　半料十元　小料五元　單內詳明

立刻止痛特效風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

◎有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不癒效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

◎茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擾頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手拔痛垂手痺麻艱於握物苦於伸縮　腿拔膝軟腳痛趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳[illegible]滯因風濕相乘　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚經絡不行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢認妄單內細詳諸試便知

立止夜夢遺泄特效固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火濕水竭見色即泄　精道失固便阻膠濁　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久洩不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

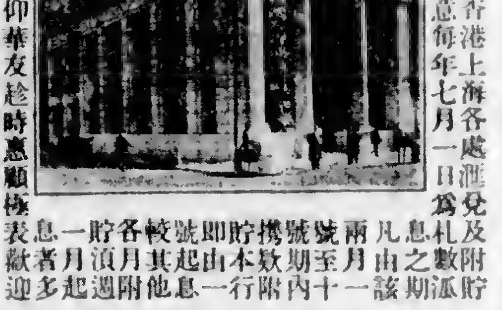
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附各項按揭生意每年七月一日爲札數息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

代理人陳春榮陳戊松啓

保護、兼以收入充裕、較諸其餘或在廣西或在雲南之六關、其超過數目、不勝指計、由此觀之、則向歸軍政府收用百分之十三分六九三八六關餘欵項、謂其全在廣東範圍之海關所出、亦不爲過、是軍政府之應得關餘、又不容稍以地域分析者也、夫廣東地方官吏、向藉上項關餘付給軍兵餉項、及行政經費、以維持全省治安、故兩年來廣東省內、雖盜匪充斥、而仍能保存太平幸福者、實得力在此關餘欵項也、但廣東應用之關餘、現被北京公使團扣留不撥、業經三月、此三個月內、實令地方官於兵餉政費、無所措手、饑軍譁變、實屬堪虞、本督軍本省長、係屬爲廣東全省地方長官、維持治安、保存秩序、實爲最先最要之職責、設因公使團扣留關餘、無欵支應、致不能達維持治安、保存秩序目的、本督軍本省長、不任其咎、（未完）

●調查學齡兒童表

調查學齡兒童、以備強迫入學一事、昨經省署飭據督學局長擬定調查總分表式、當即核准、令發警廳飭區按表查覆、茲將該表錄出、以供衆覽、廣州市學齡兒童調查總表、區別、一區至十二區、種別、則分（就學兒童）（未就學兒童）（學齡兒童總數）（每百名學齡兒童中之就學者）（備考）五大欄、就學兒童欄內、分在國民學校修業者、在家庭或私塾修國民學校之教科者、在國民學校畢業者、在家庭或私塾修畢國民學校之教科者、及合計等七項、未就學兒童欄、內分貧困、廢疾、其他事由、合計等四項、另於每項之下、分爲男女兩格、廣州市調查學齡兒童分表、（區別）（街名住所）（姓名）（籍貫）（年歲）（男或女）已未就學）現在何校或何塾、曾入何校畢業、或學塾修業、不就學理由（父母或監護人）姓名、住址、職業、與兒童之關係（備考）說明（一）學齡兒童、不問本籍客籍、凡住在該區內之兒童、自滿六週歲至滿十三歲止、均須填入調查表內（一）分表內街名住所一欄、應將學齡兒童住在之街名門牌號數詳註（一）分表已未就學一欄、內含一項（一）現在何校或何塾、當註明校名塾名、及入學年月（二）曾在何校畢業、或學塾修業、亦當註明畢業年期、及修業年期（三）不就學理由、如貧困或廢疾之類、若有其他事由、亦分別註明、但三項貧中、已屬第一項者、則此欄第二第三項可不填、屬第二項者、則第一第三項可不填、屬第三項者、則第一第二項可不填（一）調查總表、各區當按照調查分表統計（一）調查總表分表、均請彙同呈報省署發局辦理、

●在湘滇軍有攻桂說

▲桂軍集中桂林防備

廣西督軍直轄之馬曉峯一團、前因粵中滇桂兩軍風潮劇烈時、由桂調赴肇慶協防、迄今數月之久、餉項仍由梧州銀行鎗、駐粵桂軍由桂發餉者、當以此軍爲天荒、昨馬忽奉令飭調桂林、馬部已上、所部決於三兩日間全隊由肇運柳山道陸赴桂林、以期迅速、但桂林方面現鎮守使兼陸軍第一旅長李祥森坐鎮、未聞有何事故發生、何用多兵、馬部調、殊足索味、大約因湘中滇軍近有攻之勢、桂省爲示威的舉動、特調重兵林、以壯聲援、亦未可知也、

●軍政府之重大會議

二十七日下午、軍政府開特別重大會議、各總裁各部長各將領俱行列席、其議聞爲報告保定曹錕張作霖所開議和條件、及湖南四川內部關係、又一說本日之議、係陸裕光專爲陳述其乃翁意見、

各屬匪耗

▲擒獲鶴山著匪　鶴山分界雙都地方近有大帮股匪、蠢蠢欲動、縣署聞耗、於初一晚、密派游擊隊會同古都團勇、往圍捕、時則匪已知機退匿、旋又探悉首匪阿[illegible]、係以黃猄坑爲交通機關、即接前往、果見匪與先鋒豆皮耀等、挾短槍三枝、在一茅寮熟睡、立即上前共悉數擒獲、細解縣署訊辦、其黨羽聞報、現已分頭竄散、知事猶恐再來騷擾、卽電請大兵到縣鎮協、聞督軍已令統領李永昌、迅於潯梧一帶、就近抽撥防[illegible]云、

▲紫金賊據三天嶂　惠州紫金屬有三天嶂焉、層巒疊聳、上通五華、俯瞰惠陽海陸邊境、自該嶂頂下至平陽約十五里之程、林密山深、羊腸險隘、近有南嶺土匪鍾最強賀榮耀劉二妹等、自稱爲某某軍、由陸豐碣石溪召集黨羽三百餘人、移駐該嶂內、聲言餉械不足、突於本月廿五日向松茂樓各殷戶打單、嗣因勒索不遂、復率黨羽圖刦、現下該處附近村民殊形恐慌、已與請當道派隊剿辦、但山路崎嶇、非派大隊、恐未易肅清云、

▲八個匪刦擄六十人　七月二十四日午刻、距惠州府城十五里之某地方、有八匪聯半是處、以兩名把守東便路口　以兩名把守西便路口、其餘四名則居中策應、凡由東西而來之過客、一入彼把守線內、居中之匪卽袖出槍械、起與爲難、褫衣服、刦銀物、既飽所慾、復出蔴繩、逐一將其雙手反綑、然後牽往附近林中、繫於樹下、滿擬再行押往別處、勒贖過客、聞有聯同八九人經此者、因畏彼之槍械犀利、兩路有人把守、不敢與抗、終亦帖然就範、以故爲時無幾、卽擄得數十人、駟至下午四時、適有大隊軍人排隊洶湧而來、匪徒誤爲前來拿捕、各皆狼奔豕突、被繫在林者至是始敢叫喊、軍隊尋聲往觀、詢悉原因、盡釋其綑、計其人數、則爲六十、老的少的均有、卽婦女亦屬不少云、

丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant

◉參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及。啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃消毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因誤食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來札垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山容寸埠胡長頓

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電。前日所寄寶號之補腎丸。見大有功效。寶號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤番一張伸銀五元二毛五。祈照取入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患。亦已除。下部堅實矣。但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之冲動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　英屬市必寧埠弟林廣字頓

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。幷參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衞生丸。若干多少。勞傷咳血症藥。須照寄來不虛。順謝。　加拿大弟司徒松林頓

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍
GRANT AVE. S.F.

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色藥厨諸君請速購勿失機會

正覩原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

新到華英官話易通中西文各一册一元九五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

卑岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聽甫華英類語一圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

本公司經驗良方特設丸藥

蛇培血露　藥丸藥膠　丸散　水眼藥　藥水　補身大造丸　保腎楊枝露　救苦百勝丹　喉毒湯仙丹

萃元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛腎倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日慼不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝痠軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血補腦豐肥其有功於衆者惡霉生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一罇二元五　每三罇六元　發客另議

（郵費另加）美國每罇一毛二　外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小料十元

○龜鹿二仙壯元陽強腰固眞丸　全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寗神）　全料十元　每盒二元
○加料猴棗散（快靈無比）　每盒一元五
○七日包醫腳痛風濕藥線　每料銀廿五元
○包愈疳疔花柳浴珠藥線　每盒二元
○宿娼預服犀角消毒丸　每盒銀二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每罇二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每罇二元五毛　每三罇銀六元
○獨料通經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（六粒見功）　每罇一元
○久戰五鞭雙力丸（兼久堅）　每合二元半
○種子揭披香丸　每罇一元
○龍涎香化痰止咳丸（氣氣醒郁）　每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀三元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每罇三元五毫
○積年疳瘡惡毒一掃光丸　每罇三元
○立止遠年虛濁精滑後丸　半料五元
○初起打消魚口橫痃便毒丸　全料五元　每料十元
○經驗跌打去瘀吊傷躡聖散　每合二元五毫
○治外感頭痛身熱萬應散　三料銀五元
○通大便閉結和中養血散　每料銀二元
○極驗掞皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　十盒銀四元
○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀五毫
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每罇銀一元
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每罇銀一元
○奇妙壯腎丸（功同再造優傷大哉）　每盒銀一元五毫
○秦樓奪錦如意丹（力能搖鐵竿砥中流）　每盒銀四元
○立止吐血衂血便血藥散　每盒銀五元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每罇一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀一元
○打消癩疥瘰癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
○立止花柳白濁肝汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
○熊膠造血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒一元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑燃汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元　○百日醫撞紅散每盒一元五
○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡當神丸每盒銀二元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦瘡莫便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛蹤濟積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑視乎多受苦楚諱病忌醫養成大患難此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　全料十六元　半料銀八元　每盒銀四元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵剌其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品爲其溫精之性以壯陽滑蔵之用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅旺血合天地人三才之功用[illegible]

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患爲花柳界男女授受五相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症考其毒質內含有蟠螺小虫每乘陰陽交合溫熱蒸之際毒虫因溫引導侵入精管如螞吮血如蟻附纜任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施搞滅毒虫殊於壯健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓購覽必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉疴急宜購用而免本醫生救世之心是所厚也

總發行 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F., Cal.
分發行 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
分發行 On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至實不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

我苦君（十二）

（樂恨）

素貞方沉思間、隱聞朝歸夕失人等字、急呼曰、巧妹、汝聞彼方所言者何語、巧霞曰、未曾留心、祗聞大兄朝而歸、汝輩夕則○○○○○○○自此以下、不能再聞矣、素貞聽此、已猜度七八分、復詢老嫗、嫗初不肯言、恐增素貞悲也、再三哀求、嫗始直告、且言匪衆都已下山、或搶刦、或賭嫖、僅餘老弱者十餘人看山、素貞聞言、驚喜過望、言於巧霞曰、此時不逃、更待何時、殆天助我姊妹出此虎穴、巧霞曰、此山周圍盡水、非舟莫行、即有船、安知其非匪所有、設誤入之、又將如何、且逃將安自、素貞曰、妹不見屋前松枝、可緣之而出乎、至於能逃出與否、是乃天命、非人力可爲、即不幸而不能、雖死亦所素願、巧霞曰、妹不能自主、惟願隨姊、乃偕商嫗同行、嫗聞之、顫聲曰、是安可者、將欲老身命耶、素貞以利害說之曰、今不偕逃者、汝終身將不能與汝子相見、苟能偕逃出者、當以百金相贈、嫗聞言、躊躇不定、欲偕逃、惟恐被獲而死、欲不偕逃、又百金難捨、良久曰、姑娘言信乎、巧霞不待素貞言、即曰、決不誑汝、嫗因曰、挾我老身、與姑娘一行、待黃昏後、遂依次攀緣而出、山懸絕、以手著地前行、遇樹抱之稍息、亂荊勾衣、銳棘刺足、不問也、歷時餘至山足、立於巖石後、以待來舟呼救、又恐匪已知覺、躡跟而來、時時反身上顧、忽一物大如貓、自前直竄入水、雖知爲獺、然心躍躍不已、正所謂風聲鶴唳、草木皆兵、時月色微暈、孤光映湖、遠見一舟揚帆而來、舟立十餘人、隱約武裝、疑爲賊舟、屏息不敢動、懼爲所見、而股栗不休、若將故意與己身爲難然、繼見船愈近、相距不里許、武裝者手指不已、又以爲己窺見己輩也、大懼、股栗亦愈甚、老嫗已奄奄一息、不能動彈矣、素貞見之、更爲傷心、念嫗爲我而死、我豈能獨生、且與其被擄而死、不如自盡、較爲清白、與巧霞相抱、一躍入水、浮沉者再、已失知覺、後亦不知若何得慶再生、（未完）

雜紀

富蘭克林軼聞

富蘭克林、美人、其祖世居英國之愛克登、累代皆爲鐵匠、至其父裘賽亞、始改業爲染工、後隨清教徒之後、徙居新世界之波士頓、以製肥皂爲業、裘賽亞至美洲時、已有子女七人、乃室家遂與遽賦悼亡、迎英人福爾吉之女爲後妻、又生子女六人、富蘭克林居其一、於兄弟輩行中爲最小、父母皆有賢名、富蘭克林生於波士頓、時爲一千七百零六年一月十七日、八歲時入村塾習書算、獨嗜書若命、其父喜曰、此子或可成一牧師、蓋當時牧師皆有學問者也、無如心有餘而力不足、誦讀僅二年、即令輟學、時年止十歲、父令其相助製肥皂洋燭、終以志向不屬、當時富蘭克林之志在航海、屢請於父、父不許、會其兄健姆氏設一印書館於波士頓、兼刊行新聞紙、富氏時年十二矣、入爲藝徒、竊以爲天下之至樂莫逾此者、以其餘暇、讀名人書、學識乃大進、後富氏創設印字局於費賴特爾非亞城、刊行報紙、兼任撰述工作諸事、又倡建學校醫院、勤於公益、更以餘暇研究物理學、以風箏引電、而得避雷針之發明、當英美將分離、富氏爲殖民代表、使倫敦訴殖民苦狀、不見納、乃宣布英政府虐待殖民之狀、一千七百七十六年、美人宣告獨立、富氏使法、法人接待之甚厚、法國遂告中立、一千七百八十年、英美和約成後五年、富氏始歸國、富氏在巴黎久、法人甚欽愛之、故富氏歿、法國國會議爲服喪三日、以誌哀悼、富氏卒於一千七百九十年四月、年八十四、葬於費賴特爾非亞城中、

新聞屑

黑氣東來

▲自辛亥至今再見

惠州五月廿四晚、二更時候、北方現出黑氣一道、由東而西、橫亘霄漢、一時見者、莫不稱異、據該處人云、前清宣統三年、曾發現此種黑氣、未幾即推翻清室、今又再見、未知主何朕兆云、

香港天文台之內容

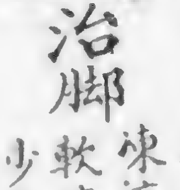
▲共分四部

香港天文台成立、距今約有四十餘年、然知其內容之佈置者殊鮮、日昨訪員親登天文台、以一覽其中之儀器、天文台內分四部份辦事、（一）司時、（二）觀氣象、（三）定磁氣吸力、（四）預報天氣與風警、司時部管理、每日上午十點下午四點放低時球、（星期日與放假日略有改變）每晚九點鐘在無線杆頂報時一次、此外又須每旬鐘報告時刻與郵政局火車站及電話局、若時刻有參差、則於天氣清明時、觀星氣以更正之、將來飛機盛行時代、天文台必愈加忙碌、但現未有若來辦法以應付之、測量地震度數之儀器、已向英倫定造、天文台內共有西人兩名、印人一名、華人六名、晝夜輪值當職、自從一九零六年九月十八號風災之事再見、因當時預報風警之時太過短速也、登大文台之天台一望、則香港九龍之居民與船隻、盡在目前、當時擇地點以爲天文台者、大抵欲使天文師登樓四顧、以自覺其責任之重大云、

興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治腳反筋凍痛軟痺少力難行聖藥萬應丸



每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每罇二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士　梁棠疇　陳瑞生　趙卓山

Bock Jay Co.
841 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並兩照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四両照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每両足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁棠疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約閑平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　四両庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　四両庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衞生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇銀一元
●第一家白濁解毒丸　每罇銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸　每罇銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●能射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
●犀王內消芒菓橫弦丸　每罇銀一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每罇銀一元
●消腫止痛痔瘡藥散　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每罇銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每罇銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　半料十元　每料二十元
●響尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每罇銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每罇銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每罇銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每罇銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每罇九毫
●應驗發冷靈丹　每罇銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每罇銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每罇銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每罇一元
●麝香熊胆消瘰膏藥　每盅一元五
●白日可救撞紅丸　每罇銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛腳草藥生肌膏　每盅一元
●通治廿六種癬藥散　每罇二毫五
●取消內外痔漏丸　每罇銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每罇二毫五
●珍珠牛王採痔散　每罇一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個九毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每罇銀二毫五
●小兒消積散　每罇銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大望準埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定還上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大磅貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅銀四元
己號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對一元七十五
正臭鼠臁	每個二毫五先
正熊胆常便	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啟

神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督為友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
三人影銀伍毫五
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘搭船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作滿二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余纘棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯億一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基寶五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道禮一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穩五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳寶沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳烽顯八十
余毓芳一百　胡松來二十　（未完）

收股總處
保市頓永安祥陳瓚汝　Wing On Taak 10 Oxford St. Boston, Mass
烏市打新源盛陳文蘭　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass
大埠業聯堂陳仙石　Doap Leun Hong 814 Grant Ave. S. F. Cal

（市卡）生源號廣告（咕埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花綢時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鍋鑊鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係為生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

(五)監督、由省縣農工商學各會長互相監督、官府不得干涉、(六)事務所、先由各省農工商學總會公同組織為該省總事務所、再由總事務所電知各縣農工商學各會剋日成立各縣事務所、辦事細則、由該所自訂、(七)經費、由各省縣自治經費項下開支、(八)期限、以三個月內成立開會、限六個月將第二條所列諸項議決公布、即行閉會、以上八條、不過草創大綱、所有開會細則、及應行修正之處、可由國民自行斟酌損益、鄙意如此辦法、可將南北新舊國會一律取消、南北議和代表一律裁撤、所有歷年一切糾紛、均由國民公決、既可免軍閥干政政客投機之弊、更可免權利衝突意見爭執之嫌、妖力既無法壓迫、金錢亦無從收買、各省縣農會工會商會教育會既為法定機關、即屬真正民意、一切搗亂奸人、更無可信口雌黃、管見如是、未悉高明以為何如、所有欠缺疏謬、尚希指示就正為荷、曹張兩帥日前在津會議、已同意贊成、謹此附聞、諸候明教、吳佩孚叩、三十一、

●傅良佐被拘之要因

京訊云、此次傅良佐隨同調人赴津、因調停異內無名、遂致被拘、據軍界密訊、傅氏被拘實出自取、蓋外間喧傳係奉某方面囑令監視調人、且有藉端干涉和議性質、總之欲以壓迫手段進行一切、故直軍拘留之云、

●上海歡迎美議員團

五號午後六時、為滬埠軍政各機關、在交涉公署共同歡迎美國議員團及在滬美國官紳之期、江蘇特派交涉員許沅、已預在署內布置妥貼、大門前懸有中美國旗、廳上、中懸兩國大旗、餘悉懸各國國旗、中國官場、如何代使豐林、藍總司令、外交部特派參事王麟閣、暨王正廷博士、王道尹、徐廳長、沈知事、及其他名碩博士、招待員為交署第二科陳世光暘小堂、六時四十分、美議員團暨美國官紳、各乘摩托車、聯袂到署、一時署內、幾無停車之所、迨分別下車後、各將空車暫停於交署門外、沿馬路一帶、一時軍樂齊鳴、各官紳均與美議員團、暨美官紳、一一握手為禮畢、侍者進香餅酒及冰水等、由主人殷勤致敬、除各叙寒暄、及歡迎意思外、許交涉員即登臺作簡單之演說、略謂自得電音、貴國議員團有來華觀光游歷消息、敝國官紳、無任欣忭、且中美邦交、素敦睦誼、較其他各國、為更親愛、此次惠然涖臨、聊盡東道之誼、以表歡忱、并祝諸君前途健康等語、畢、由楊小堂翻譯英文、拍掌之聲、合室皆然、其他名碩演詞、詞長未及備載、聞許交涉員當晚即將歡迎美議員團八十六人、美官紳一百二十人、中國官紳九十餘人、濟濟一堂、頗極一時之盛情形、先行電報外交部、暨南京軍民兩長核奪云、

廣東新聞

●岑政府催撥關餘（續）

▲三次照會外交團

（一）為照會事、案照本部長前照會貴公使迅將關餘撥付一事、計期已逾三星期以外、迄今仍未見將關餘款項查照撥付、本部長不得不再將應撥情形、重為聲明、若貴公使四月三十日電內載、不欲西南內爭加甚一語、美意甯不深感、惟上項關餘、迄未撥付、本部長尋思再四、有不能不辨明者、蓋關餘者何、係中國將海關收入、除還清外債之應付本息外、所餘剩者、謂之關餘、是關餘一事、完全為中國內政、準理而言、則外國公使、自不應干涉此事、今貴公使竟囑令總稅務司扣留軍政府之應得關餘、似此辦法、情理兩失、況本部長前次照會貴公使時、業經聲明、上次關餘、係為西南各省維持治安之用、使中外人民生命財產、藉以保存、中外貿易、藉以照常無礙、但今如此最急最要之關餘款項、竟被貴公使扣留不撥、如何能令西南各省維持治安、設治安有不能維持之時、則中外貿易、必成停頓、海關稅收、因而減少、而中國在海關內、應付外債之本息、又必至於不能如期照付矣、應請貴公使迅將軍政府應得之關餘款項、查照撥付為荷、為此照會貴領袖公使、請煩查照施行、

（二）為照會事、照得本部長、接准廣東督軍莫、廣東省長楊、會同函稱、軍政府應得之關餘款項、現被駐北京公使團扣留不付、以致廣東兵餉缺乏、政費支絀、誠恐廣東治安因此不能維持等因、今將原函敘錄如下、一去年軍政府特派劉委員玉麟、入北京與總稅務司晤商、南北分開關餘、究應如何支配、劉委員與總稅務司迭次妥商、軍政府應得關餘全數百分之十三分六九三八六、北庭應得關餘全數百分之八十六分三零六一四、如此支配、係根據一千九百十八年、中國各海關全年收入數目核算、按總稅務司於去年六月二十七號、致劉委員函稱、汕頭廣州九龍拱北江門三水六關、所出之關餘、係占中國關餘全數百分之十、倘添入梧州南甯瓊州北海龍州蒙自思茅騰越八關、則軍政府應得中國關餘全數百分之十三分六九三八六等語、查汕頭廣州九龍拱北江門三水六關、均在廣東境內、且受廣東官廳保護、則該六關所占百分之十關餘款項、自應撥付廣東、以為維持治安、保存秩序之用、使中外人民商業皆受其益、無論軍政府發生如何內閣意見、亦不應將上項關餘扣留不撥、已屬毫無疑義、至於梧州南甯瓊州北海龍州蒙自思茅騰越八關、所占中國關餘全數僅得百分之十三分六九三八六而已、況此八關中、又有瓊州北海兩關、地屬廣東官廳

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元　專營中國各埠匯兌及交單放款收受香港存款　並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己　紐約埠布律威三十五號　賊線威哥九九四　分行設在香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜　如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

金山正埠　大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave. S. F. Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告、凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
辦事所在失打街四四五號
電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與華人經理面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●本報代理　復行代理岡州星期報
▲全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛
▲發聾振聵、愛國者固當閱之、
岡州星期報之設原為會館兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤為別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚讜論如流水之為物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同認異者實分天壤誠吾粵報界中不可多觀想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特為介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界報營業部啓

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙潔淨通氣伙食豐足概由華人烹調招呼僑為妥當計開船天洋丸春洋丸高麗丸伯利丸波斯丸
高麗丸　八月廿一號往港
西伯丸　九月四號往港
天洋丸　九月十七號往港
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月廿五號往港
西伯丸　十一月十九往港
欲知詳細及船票等情向公司或代理人查詢便妥

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李器多干限額可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3118

Tuesday September 9 1920, Vol. XXIX No. 172
The Chinese World
本日新聞紙第二十九年第一百七十二號
世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
（中華民國九年九月九號）（禮拜四）（夏歷歲次庚申七月廿八日）
孔子二千四百七十一年

金山大埠　裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興　陳建泰　方倫銘　謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

本報價目
派到（本埠內）全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○本埠外派到或郵寄　每年拾弍元
（一）美屬檀香山各埠及小呂宋翠島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月二元零五
○此外各國　每年拾弍元
閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙惠愛請將華名西字招牌附來當按日畢寄
本報電話　中國一二六

●新到大幫唱碟　雙面單面銀一元七毛五（点驗妥當出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟
康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
范增歸天二元
東坡釋妖二元
闊諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
途拖情牽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
巧騙姻緣四元
大戰呂陽四元
三家店銀一元七毫五
儀鳳亭訴苦二元七五
殺子報五元　猜枚一元
楊四郎見母四元
双飛蝴蝶一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
虐婢報銀二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門五元
送情郎一元
氹王過嶺二元
心心点忿一元
蒙正賣妻四元

本館論說

意國戰後之經濟狀態（續）

（彥公述）

故諸國雖有每月以煤炭八十萬噸供給於意國之協定而事實上竟不可能意政府不得已與比利時締結協約每月供給煤炭六萬噸亦聊勝於無而已則其煤動缺乏之情況可推見也因是之故工業界缺少燃料工廠遂多數停歇勞動家之失業者日多昨年冬間失業工人已達於五十萬又況軍隊從戰地歸來非從事於工場勞役無以贍其生然而工業界之不振如此失業者之數愈以增加社會上已呈露一種隉阢不安之狀況矣意政府出於維持國內工業計思利用天然水力以為燃料之代用然亦不過稍資彌補而已於此而欲促工業之發達甯可冀乎社會既顯露隉阢不安之景象政府當局者亟籌失業救濟之方法其方法雖何不外移民問題而已然丁今之時移民亦感困難蓋在戰前意人謀食於他國者不下七十餘萬此輩因戰時而徵調返國者幾居半數今仍欲移民出外使從事於勞役以自養則中歐諸國皆陷於破產之阨運無復勞動之需求美國現時政策於戰後數年間對於外國移民入境者加以限制則意政府雖欲移民於外亦苦無容足之地也意國總人口約三千七百萬而失業者已達於百數十萬豈非陷於可悲之境乎不甯惟是意國糧食之不足尤為切要之大問題意大利本為農業國平時食品原足以自給戰時農民從事於兵役耕作地遂多荒廢糧食品大感缺乏為該國政府宣言一九一八年小麥之輸入一百二十九萬噸雜穀之輸入一十二萬噸又復價格暴騰政府為調節物價起見規定價值政府自行販賣損失數千萬元來日方長殊難為繼云云觀於此則糧食問題意政府尚無解決之方法也試觀近年來俄德革命事件之勃發大都因糧食問題而起今意國饑饉洊臻國民庚癸之呼不絕是誠隱憂也矣凡一國之糧食不足則百物亦因之高騰生產費增多傭值昂貴事有相因而至者小民生活益感其艱難此出於事勢上所必然也人人有救死惟恐不贍之心而禍機已隱伏於無形矣又況社會主義蔓延於中歐諸國下級人民醉心於貧富平均財產共有之說趨向於社會黨者實繁有徒設一旦借端爆發則前途之危險為何如乎首相列芝氏常以道義之說勉勵其國民且宣佈大政方針以保持秩序節約消費增殖生產力維持勞動界幸福諄諄為國民告蓋未嘗不惴惴然慮社會黨之發生暴舉也戰後意國經濟社會之現情如此中歐諸邦其情況亦相去不遠故欲恢復其元氣非數十年以後不為功戰禍之慘烈為何如哉（完）

本館專電

○八號下午香港訪員專電

●歌日（五號）惠州失守之訊

●查係謠傳

○新會有「討賊」軍佔據荷塘

●圍襲江門

○傳聞台山縣屬之新昌荻海二埠開平縣屬之長沙埠均已失陷公益戒嚴

緊要新聞

●意國地震浩刧

八日羅馬電云、意國近日地震數次、動力甚大、有等小村、屋宇盡行倒塌、壓死之人、約有四五百名、傷者亦過千數、醫院實迫處此、無地可容、據傷者言、當地震時、所見烟塵障空、砂石飛走、不見天日、有如世界末日無異、現查災地難民、約有七十萬衆、衣食俱無、待賑孔亟、又巴咕埠人口、約有九千、昨禮拜二日、陡遭地震、動力絕大、全埠屋宇、盡行塌下、居民概被壓斃、無一幸免、

●美國之軍備

八日美京電云、今日陸軍部佈告、組織救急軍之計劃、大致妥定、欲於廿四點鐘內、招集大軍、以備攻守、擬將全國分為九區、每區設總司令一人、統理該區軍事、并與當地民官接洽、組織各省憲兵及後備軍等、照此辦法、美國可有常備兵三十萬名、憲兵及軍官四十三萬五千名、後備軍官七萬名、至後備兵之數、以全國合格當兵之人數、及情勢之急緩為定、

IMPORTERS　謙生祥　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO CAL　PO BOX 2271
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
[illegible]

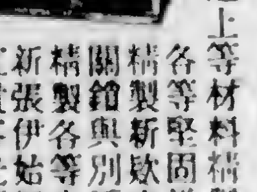
怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

金山大埠　廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各款瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十號廣昌恒話筒差拿一十七　金山大埠廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤為注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售　金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P.O Box 2505
本號開創已廿餘年向在大埠都板街第九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一成彩發各客仰賞客留心光顧一定價錢老實貨物寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字種機關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓



始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外琿春海參崴等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行務以利便各埠僑胞採購每兩價銀　超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元　較由省港行商料販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄來或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處　同春閣啟

酒和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤　酒和謹啓
第一補身　龜齡集　此丹專救身體虛寒　每罇實價壹圓四毫

大埠　永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售　金山大埠永同盛謹啓

金山正埠　泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種衆辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極為利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵為往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡𠯿寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街賓寧堂

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S.F. Cal.
●●張偉川良醫救時
敬者弟等僑居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症羣醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十大名症全愈[illegible]
民國七年十一月二十號　美國加省島作埠張格振合家九口暨同人恭頌
●●壯陽丸能治腦病
張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用[illegible]
民國八年十一月一號
●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣[illegible]
檀香山埠香山谷鎮不鳳人鄺祥頌
○○○一罇丸轉弱為强
啓者弟旅檀山有年[illegible]
民國七年十月七號　檀香山正埠香邑谷鎮鳥石人鄺傑頌
○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
[illegible]

○○○金山大埠遠東大藥房通告
專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒雜貨發行製造中西膏丹丸散藥酒俱全付貨貴客自理
始創製鍊正地道人參補肺丸
此丸純用參汁製成而加以補土生金之藥益氣生津之品製鍊為丸凡肺虛痰弱肺燥焦燥肺管緊縮以致咳嗽痰來或久年痰咳或新染痰咳或咳血咯血痰血或老年哮喘等症服此丸立刻奏效轉危為安誠保肺保命之金丹也
每盒廿元每食十粒川米黨茶送服　每日食二次
風濕骨痛丸每樽銀五元
久年肚痛丸每樽銀五元
氣痛滋陰丸每樽銀五元
女界至寶丸每樽銀五元
參桂強腎丸每樽銀五元
眼科光明丸每樽二元五
三蛇風濕丸每樽二元五
頭暈眼花丸每樽銀五元
偏正頭痛丸每樽二元五
風濕骨痛酒每樽銀十元
專治腸癰丸每樽銀五元
立消脚腫丸每樽銀五元
專治中痰丸每樽銀五元
花柳骨痛丸每樽銀五元
五淋白濁丸每樽銀五元
立消芒藥丸每樽銀十元
雙單蛾喉丸每樽銀十元
腎虛腰痛丸每樽銀十元
兒科驚風丸每樽銀一元
一號強壯丸每樽銀五元
久流白帶丸每樽銀五元
花柳入眼丸每樽銀十元
花柳骨痛酒每樽銀十元
專治遺滴丸每樽銀五元
五種壯陽丸每樽銀五元
花柳餘毒丸每樽銀五元
本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號近企李街角御中華會館對面　醫生張偉川寓包醫花柳白濁疳疔瘡藥材專男婦內外各症　同胞患病就診便知
ORIENTAL HERBS CO. 864 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨糖菓枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥酒西牙粉發行在金山大埠都板街門牌六五八號
始創新蛇風濕酒每罇三元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器藥水每罇五毛
五臟活命補腎丸每料銀二十元　壯陽丸每罇一元
參茸虎骨衛生藥酒每罇價銀二元正　梁汲丸每盒五毫
頭痛散每服三毫　武溪丸每罇三元
勾虫丸每罇一元　三角乳藥水一元
風流丸每罇五元　搜毒丸每罇五元
黃鱔藥散美厨書四元五　上海六神丸每合二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal.

●中東鐵路撤退日兵

八日東京電云、駐在西伯利亞之多勒士貝加尼亞地方、及哈爾濱以西中東鐵路沿綫之日軍、經于九月二號、概行撤退；

●美人充中國煙酒局副辦

三日北京電云、美國加省大學教習哂活委士士之子施亞路委士士、自一九零三年以來、向在吳領事館供職、現充中國煙酒稅餉局副辦、查施氏運動此職、約用八閱月時候、因日人及中國人多反對所致、

●華商擬在美開設銀行

八日紐約電云、香港富商李煜堂、及上海銀業家劵敬修、來遊本處、調查商務、現已竣事、候船往遊歐洲、據李氏云、中美商務、日形發達、匯兌事業、亦因而增加、擬在紐約、芝加高、及三藩市等處、開設支行、直接滙兌、以利商人、並謂中國現在所最需用者、爲鐵路材料云、

●日人恐嚇美國之聲浪

八日東京電云、美國加省排日問題、經交涉日久、尚未解決、狀態極爲混沌、日本人多以此次交涉、諸多棘手、雖將來新協約成立、實際上亦無良好結果、因加省人民、排斥日人、連在留之日人子孫、亦在排斥之中、繼續不絕、不如求美國將日僑產業、賠償相當之價値、而在留日人、則由日政府全數召還、較爲妥當、

●夏定發表農務政策

八日棉尼梳打省威連埠電云、本省物產展覽會、今日在本埠開會、適共和黨候選總統夏定、到來演說、聽者極爲擠擁、夏氏於農務政策、發表甚詳、大受各界歡迎、其要點如下、（一）准許農人多享參政權、（二）組織農人聯合會、發售出產品、（三）隨時調查全球農品產額、以便定價、（四）取銷一切之阻礙農業苛例、（五）多借欵項與農人、及延長償還期限、（六）整頓鐵路、以利出產品之輸運、（七）修改稅則、以保本國農業、

●土國民黨與法兵爲難

八日土京電云、土屬依化、丹塔、及亞丹拿地方、向有法兵駐守其間、現土國民黨、與之爲難、擬將所有法兵、盡驅出境、並擬將巴加達鐵道毁拆、以斷其前進之路、

●哀爾蘭牧師被英國扣留

八日倫敦電云、哀爾蘭牧師文尼士、由澳洲復返哀爾蘭、中途被英政府扣留、現文氏得人助力、向英政府表明其非係哀爾蘭之過激派、實欲往哀爾蘭調停亂事、現英政府已有意准其復返哀爾蘭云、

本埠新聞

●五加皮酒不准入口

江尼咕西報云、華人有一種飲料、名爲五加皮藥酒、用以內服兼外搽、自禁酒例行後、財政部以此等酒含有藥性及蛇等物、故仍准發售、惟昨日將此酒化驗、查悉內含酒精五十三分、糖質少許、顏料少許、植物少許、及水等、故不准其入口、現有五加皮酒約値銀二十萬元、貯在躉棧、聽候准否起卸、前有酒四百箱、經邀准入口、華人極爲欣慰、自後每帮五加皮酒入口、要另行化驗、如其味甘香、可爲飲料者、則不准入口、若其味苦、令人飲之作嘔者、方准作藥料云、

●哀蘭爾婦人營救市長

本埠哀爾蘭婦人教育會、以哀爾蘭箍埠市長麥士溫尼、被英國拘逮、禁在禁中；絕食垂斃、力謀營救之法、昨日特赴碼頭運動哀爾蘭工人、所有英船貨物、切勿起卸、以爲對待、由紐約載貨往遠東之英船卡士打號、昨日行抵本埠、適有工人爲之起貨、當時有工人廿四名、罷工而去、

●中華會館律師辦案之函報

中華會館接麥訥律師來函云、貴會館七日來函、領悉一切、網兆李埠華人髮勝、被西兇殺斃一案、現該兇已被拘案、予必竭盡能力、務使該兇不能狡脫、以儆兇橫；又近來西人影畫公司、每在華埠攝影畫片、致釀成事端、予經致函警察廳長、請其禁止影畫公司、在華埠攝影、又予經致函姊頓埠展覽會、請其將敗壞華人名譽之醜劇、即日刪除、

●又交涉有碍名譽之惡畫

現接姊頓埠梓里函稱、該埠西人慶會、大演畫戲、所有華人醜態、無不捏造、窮形畫相、特求設法禁止等情、已着通事知會律師、並禀請總領事與他嚴行交涉、中華會館佈告、

●紀念加省隸入美國版圖之慶會

今日爲加省隸入美國版圖七十年紀念、本省土生會、聯合各界、今日在本埠舉行慶典、上午十點半鐘、結隊遊街、由屋崙碼頭起行、直上仔杰街、至禿街散隊；所經之處、觀者如堵、極形擠擁、下午兩點半鐘、在賽會紀念堂開演說會、由上議員啡倫爲主席、夜間開跳舞大會、不收入塲劵、任人入內參觀、

●韓京日人不歡迎美議員之原因

昨本埠日本副領事、接美京日使館消息、美議員觀光團、遊抵韓京時、日本青年會、原欲開會歡迎、嗣因韓人譁譟、恐有暴動、事不果行云、

●搜酒之爭執

本埠加林巴士街一五四號、意人馬利亞住宅、屯有酒醪値銀一萬五千元、昨被查酒員搜獲、一併執去、該意人心不甘服、特赴稅署控訴、謂經領給准照、乃屯備此酒、而查酒員所持之搜票、係查委士杰酒四十桶者、執彼票以搜此酒、名實不符、照例不合、現在雙方辯爭甚烈、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正廣尾羓大補茶　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方配製　揀選地道藥材　[illegible]　武溪大補茶　總代理各省[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦中國藥材野山人參正北鹿茸安南玉桂膏丹丸散[illegible]

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一一九
甄碩光醫生寓內

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛玉燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

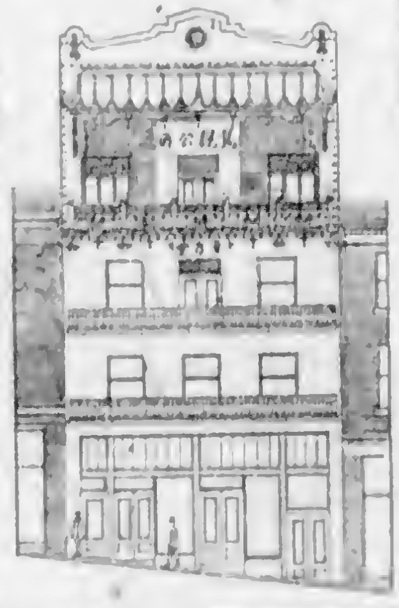
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包遞禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

金山大埠正昌啓

●香港滙單七十六元二五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠彙以成美舉是所仰厚望焉



玆將遊埠籌欵員列后

陳禮堯　胡昌禮　陳象煒　胡維琳　陳浩孫
胡金樑　陳獻南　陳覲光　陳任國　胡金銓
袁佐蕃　陳子貞　陳　松　陳聞勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳教樸　陳新秀
陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以相　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳泉榮　廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮　吉興　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳觀光　廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股廣告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尙未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預决有厚望焉

●玆將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定置機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲塲成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落坍在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明逐年攤供數筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（一）在檀香山茂馬島所集股本本公司占（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈逐年攤供之四十萬元向秦本資銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尙欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則調轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠準期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預决此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之需求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌備一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註册名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司决定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計週年滿算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議决時得將派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祗有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤劵得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議决權及選舉權俱照註册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人雖可自由轉售惟欲改易名字須將原股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毁失須求補給時須得殷實商店保證並自行登報兩禮拜將毁失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興
▲副理　譚南　司庫　唐瑞年
▲中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
▲核數員　曾慧初　李梓靑　董事
陳伯興　唐瑞年　黃炯興　蔡傑煒
譚南　陳伯棠　曾慧初　司徒安
陳鐘石　▲遊埠招股人員　黃炯興　唐瑞年
蔡傑煒　陳鐘石　黃炯興　朱寶賓

收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland. Cal. U. S. A.

贊成人
朱兆莘　駐金山總領事
關定波　中華會館總董　黃錦棠　華商會總理
黃槐棠　寧陽主席　余澤芳　合和主席
司徒瑾　陽慶主席　黃任寶　致公堂主席
吳達榮　人和主席
林直勉　國民黨總支部部長
趙超常　華商會書記　鄧瓚業　二埠廣生祥
周廣韶　中華會館通事　林廣廷　屋崙廣州公司
伍千倫　同益棧　雷維潤　中國交通洋行
李美在　榮昌　譚開悅　裕昌隆
趙埠　廣利昌　李立生　兆昌泰
陳景文　裕生堂　劉日初　永發公司
譚燦雲　富榮押　徐國旋　寶元堂
黃達仁　共和昌　朱逸廷　屋崙生發祥
陳任國　保滋堂　陳象偉　廣記棧
梁永圖　延年堂　胡和信　怡興
方倫銘　裕和　鄺炳舜　萬大利銀行
余篤臣　東昌　謝棟彥　益隆押
伍聚學　同益棧　黃開基　廣安
陳敦樸　杏花樓　李中中　美交通洋行
唐貽孳　永合　胡維霖　麗華隆
陳昌宗　廣裕隆　陳建泰　裕和
陳禮堯　廣生和　麥友南　廣東銀行
張結　屋崙永昌隆

代收銀處本公司
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初　Western Canning Co. Oakland, Cal
大埠代收銀處美國國家銀行[illegible]　Chas S Gee American National Bank S. F.
大埠代收銀處[illegible]　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠代收銀處富源押陳華琳　Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F. Cal.

各埠新聞

●板料暫行跌價

八日新藟電云、板料公司東主、現在本埠開大會議、僉以近兩月以來、美國板料、價漸低平、但亦暫時跌價耳、料不久復漲、查美國板料、近年已起價十餘次、有等昂貴數倍、

●美人多以墨境爲行樂地

八日美京電云、美以美敎會戒酒黨、致函外部、謂自禁酒後、有美人甚多、常往墨國地亞灣拿埠、買醉行樂、並遊妓院賭館、或鬥牛鬥雞、日夜花天酒地、呼盧喝雉、道德淪落、查七月四號美國獨立慶日、美人往該埠遊樂、約有六萬餘人、耗去貲財爲數甚鉅、請外部自後禁止美人來往該埠、以免國民趨於下流、爲害社會不少、惟外部以國民有自由來往外國之權、未便禁止云、

●禾稼將登場

八日主固埠電云、本埠高等衙官、通令各禾園、均須具報現下禾田所蓄之水、約有多少、如禾穀將成熟時、各田同時放水、水流湍急、沖崩堤基、各田所放之水、限分十日放出、以免又柯化電云、禾業家宣言、今年禾稻收穫、比之去年約早三禮拜、因今年七八兩月、天時酷熱、故禾苗易於生長、初時各人恐今年禾稼歉收、惟觀現下情形、較之往年尤爲豐稔、

●砵城僑胞預備紀念國慶日

砵城函云、十月十號、爲漢族光復之日、現本埠國民外交會、發起於是日舉行慶典、並聯絡各界僑胞、結隊遊街、藉以鼓民氣而壯國威、經由安良堂及各團體、蓋章一致贊成、其軍樂隊儀仗等件、由各團體自備、特於是日請中西名士演說、並組織白話劇助慶云、

●黑人盜取債票被逮

八日紐約電云、有公債票二十萬元、由尼路獲技埠、寄來本處、距到埠之後、不知如何失去、現查悉係郵局僱工之兩黑人、潛行盜取、經將兩黑人拘逮、彼亦直認不諱、但不敢明用、故以火焚化云、

●紐約埠之債額

紐約電云、本埠財政局長金力佈告、紐約埠債額、計至本年七月一號、約有一千萬元、在七月以前借欵約七千一百萬元、以後則已提撥借欵數千萬元、以應創造新衙署學校及修理港口加增薪金等用、故將此數減至約一千萬元、又紐約埠於一九二十年借欵之量度、以全埠納稅房產之價値八百六十三兆六十二萬二千一百七十元、計抽百分之十、較諸上年多二千萬元、已用去八百餘兆元、自正月一號以來、實償增多一千三百萬元、實償在正月一號、一千五百四十八兆二十六萬零五百九十七元四毫一、四月一號、一千五百五十六兆四十八萬四千二百五十七元四毫一、七月一號一千五百六十一兆七十萬零九千六百八十一元四毫一、故此日溢額四千九百萬元云、

●狂夫被拘

士固西報云、有華人一名、昨早在西人住宅左近、躑躅其間、自言自語、警差見而詢之、伊謂欲在此居住、幸疑其患染神經病、即拘入瘋人院、候由醫生查驗、

●被自由車輾斃

芝加高西報云、華人郭耀女、寓本埠西部廿二街二百零二號、昨日被西人馬倫所乘之自由車、撞倒於地、輾傷甚重、舁赴委士利醫局敷救、未幾因傷殞命、該西人寓在曉士頓街九一二十號云、

●私製酒醪累命

八日波地摩電云、附近本埠之的冶活軍械局、有工人數十名、近日串仝私製酒醪、聊爲自飲之用、詎飲後各人即患重病、現已死去七人、其餘未死者亦危在旦夕、至其酒醪如何製釀、致有此毒質、皆不肯明言、

●是否竊賊

的矜藏西報云、本埠警隆、昨晚在華人植揚之房、搜出靴鞋々輕裘女服等多件、即將該華人拘逮、因西人連架、近日在域多利旅館、失去此等物、候其到驗、是否已物、乃入案控告、

●新艦被火

八日尾利賀電云、本處廠船所新造之頭等軍艦加緯寬尼號、已於前月進水、現正整理內部、詎今早艙內不戒於火、致兆焚如、濃烟𤇆𤇆而出、即派救火船數隻、協同施救、吸水射入艙內、始行救熄、

●鐵廠宜人做工
鐵廠宜人操工每日作工拾點工金五元如意者移玉到廣祥隆面斟　一

●穗源公司收盤大減價
▲訂期新歷九月十五號賣平貨
啓者本店在于都板街門牌七百二十七號生意收盤現存有大帮各欵靴鞋氈帽呦帽羊毛襪彩線仔襪彩羊毛搾結彩羊毛背心彩羊毛氈彩各欵說彩羊毛襪各色絲襪各色線仔襪女裝長絲襪羊毛氈各欵得仔各色香襪各欵辦帶皮帶頸帶各欵呦袋男女靴仔各欵硬軟餉各欵銀笈剃刀較剪仔各欵香鹼花露水等様數太多未能盡錄諸君欲買平貨請速來
舖底架生物件招頂如意請來面議　五

●米
本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請　僑胞格外留心光顧
▲本行辦事處孟令街咪路樓五百三十二號房電話「失打一九六六號」
三藩市大陸洋行謹白
Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bl'dg. Montgomery St., S. F., Cal., Te'. Sutter 1966　五

●張廣源創製中國（罐頭食品）佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香椰無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

廣珍　正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悮本銀行設在卡厘寬地街及猛令街角華人部係屋崙埠怡利洋乾店曾慧初料理寫字樓係大埠南京福和公司李泰號辦店

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤隆樂乃無戈不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO. 944 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●斐城保安堂建樓启事
公啓者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與畫蹟師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者即行喜認因爲工竣在即幸勿遲疑觀望是所切禱此佈
民國九年九月一號　斐城保安堂謹啟　二

●偉士頓菓偈公司（催收股欵）廣告
本公司自增招股本以來厚蒙各埠僑胞熱心協助踴躍附股使公司各種擴充事業得以接續進行實深感激惟現在製造菓品極形忙碌需欵孔殷且原定截股之期亦將屆滿各僑胞所認股欵已交者固多未交者仍屬不少深望已認股者從速交來未認股者從速報認協力以助此新大事業之發展萬勿推延是所切盼
屋崙偉士頓菓偈公司啓
九月三號　二

●承頂生意
啓者山多些埠山地卡蚪街門牌五百一十四號求利藥房出頂准于本月十五號在舖交易凡有數目不清祈到來理明如期不到是爲自誤此佈
民國九年九月八號　寄鴻軒啓　八

●聲明無堂
啓者開平縣龍鄉永安里人鄧奏隆來美營生向在匿匿埠新泰和雜貨店司事將近十年除列名敝公所外并無厠身堂界今聞匿埠以及本埠謠傳謂他有份某某堂殊深詫異茲特爲再三查核所有堂界鄧奏隆確實一概無份除派傳單外用特登報佈告各梓里咸知以釋羣疑幸勿誤會此佈
金山大埠鄧高密公所啓
民國九年九月九號

蓄貯求利週息四厘三個月利亦係四厘
金山佛蘭西花旗銀行
丁銀最好求利
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙單英德法各國滙單價格相宜土庫大夾碼租賃甘荷珠關顧雅寫議生祥廣益雜貨店請照西字列來

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
本公司開創二十餘年內滙專件常川辦中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞疋布疋頭男女官家長袍搾結彩檯山橋山象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹山盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東窩麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodle
1454 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5489
一號亞細亞蛋麵每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵每百磅十二元
庄亞細亞蛋麵每打銀一元五
通心粉每百磅十二元
桂花粉
經理人李富功　李長才同啓

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕竹孫藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫痲木等症可用葯水盡力擦之最合將擦之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一瓶藥水擦完擦完後即以棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀
●風濕竹孫藥水每安士價銀二元
●一號皮廣濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮廣濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮廣濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮廣濕毒藥丸每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮廣濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳聖藥水每安士七元五
●新發明[illegible]藥水每樽五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號胡泗謙

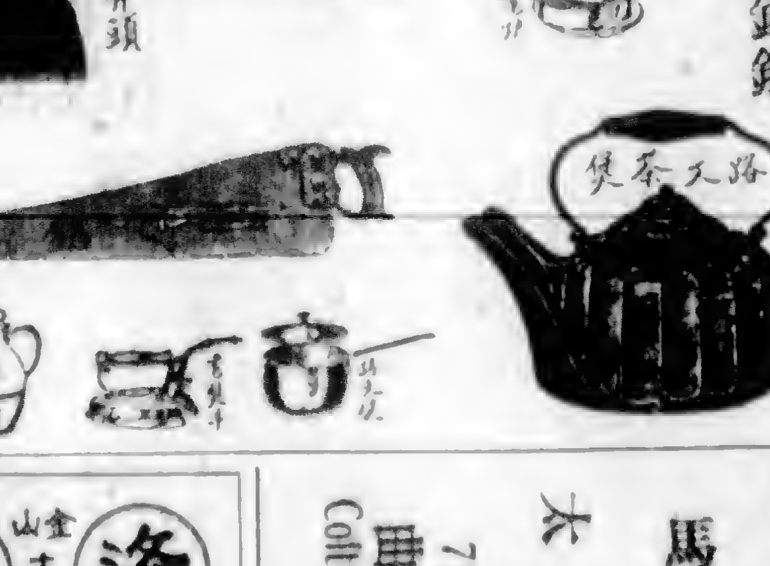
●藥到回春
啓者昨日接吾宗兄所寄二號藥水[illegible]胡泗先生均鑒[illegible]當時即擦立刻止痛每罐價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生施所無此葯水是以早日寄回數罐以爲客日之用茲付來紙幣仲銀五元到日領照付來可也順頌日祉
二號一罐銀二元五毫　三號二罐銀二元　皮廣濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴罷余榮俊字頓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
本堂自製特驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
蘄蛇搜毒葯膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱
香鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

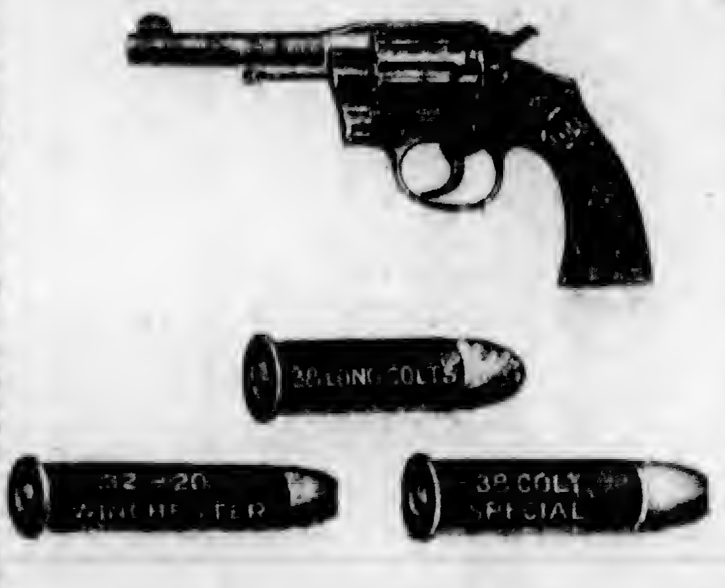
本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一四
司事謝珮聖啓

金山正埠祥棧廣告
專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●玆將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五　芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄺通話二元六
中國福爾摩斯一元八五　情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奪裘九毫
○總代理岡州星期報每年報費十元
○各種銅鐵器具

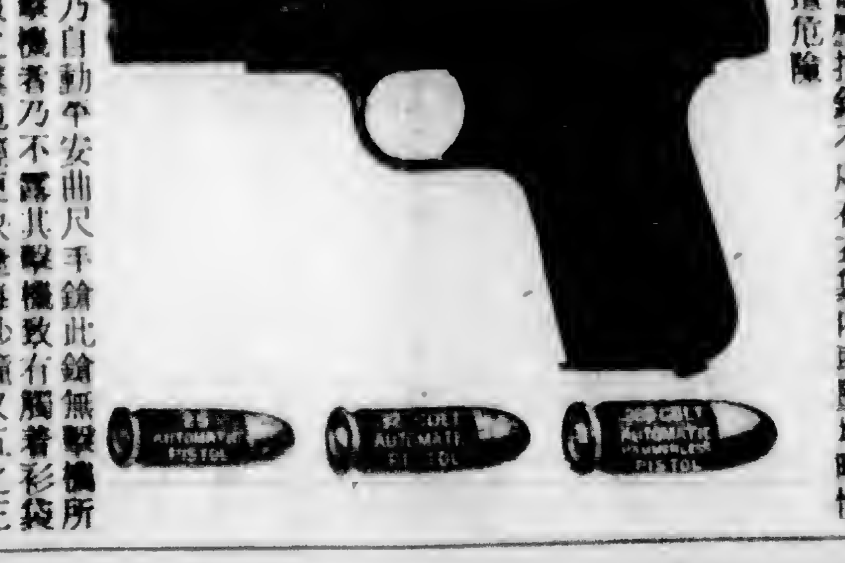


Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●曲特手鎗公司廣告
啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
937 GRANT AVE
San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機花小店代理西庄小衫如蒙光顧請函示知

金山 大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園口時鮮瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟烟唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在華盛頓街門牌七百三十三號開張

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟烟美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 848 CLAY STREET San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十八號
本號開張經十餘年 專製發行腐乳 諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟令街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

●哀爾蘭市長將不免餓死

八日倫敦電云、哀爾蘭葛埠市長麥士溫尼、因抗英獨立、致被拘禁本京附近獄中、至今已絕食廿餘日、奄奄一息、勢將垂斃、近有多人函電政府、請速將麥氏釋放、免其一死、內閣諸員、今日爲此事特行集議、可否將麥氏赦免、惟因英人多數反對、故未決定、恐麥氏不免餓死獄中云

又倫敦電云、英相萊佐治、爲哀爾蘭市長麥士溫尼一案、今日出文布告、表示政府之政見、謂麥氏因謀抗英獨立、由軍法處審訊、定爲有實國行爲、判禁兩年；免操苦工、并非定判死罪、不過麥氏自欲絕食待斃、若政府將其釋放、恐將來發生之弊端有二、(一)恐哀爾蘭人民再起暴動、殺害英國兵警、如前次赦免被拘絕食之黨人後、隨卽起亂、殺害兵警無異、(二)若將麥氏釋放、恐後來爲亂者、如被拘禁、皆可絕食求放、今麥氏圖謀獨立、政府斷難容情、且政府前已咨照國會、請准許哀爾蘭自治、此舉於哀爾蘭人民、實大有裨益、如哀爾蘭人選派代表、到來本京、會商哀爾蘭問題、予亦樂與之接洽；但斷不能准許哀爾蘭獨立、以免將來發生戰事、危害英國、

又倫敦電云、萬國新聞社訪員、今日往英相公署、探詢哀爾蘭市長麥士溫尼之案、查悉首相萊佐治、今早特召集內閣諸員、會議此案、經決定不允將麥氏赦免；如英皇諭令內閣釋放麥氏、內閣諸員、寧全体辭職、亦不從英皇之命、若內閣諸員去職、須由全國選舉、重新組織內閣；手續太繁、故料英皇必不敢諭令將麥氏釋放、又聞皇后雖欲援救麥氏、亦無功效云

●俄國過激黨內訌

八日倫敦電云、接丹麥京轉來俄國莫斯科電稱、俄國過激黨人、因事爭執；致起內訌、互相交鬥、政府派兵極力彈壓；鎗斃多人、始獲平靖、

●俄國黨爭之戰訊

八日巴黎電云、接俄國莫斯科電稱、南俄將軍付冷哥、在南俄設立政府、爲反對過激黨之徒將、其所統之兵隊、昨日復與過激黨軍劇戰、勢頗猛烈、南俄兵隊不敵；失敗逃散、死傷多名、並喪失軍用自由車三架、及戰品甚多、

●墨國新總統之政策

八日美京電云、本京接墨國新總統奧布李近通告、謂伊之政策；於整頓墨國財政、最爲注意、將來登任後；擬向美國銀業家、息借鉅欵、爲整理內政及清還外債之費、至勘定內亂、統一國家、伊一人負完全之責任、務達到此目的而後已、

●古巴禁止外米入口

八日古巴夏灣拿電云、本國總統、以近有商人由美國多辦米石入境；以致本國所產之米、屯積二十五兆至三十兆噸之多、無處銷流、且米價平賤、致令農人虧折；故今日頒行一例、禁止外米入境、至明年正月一日止、屆時觀察情形如何、乃再定可否弛禁云、

又古巴米商、曾向美國出口公司、訂購米石値銀三千萬元、約重十萬噸、經已運到古巴各港、尙未起卸、適是時英人亦辦米往古巴、比之美國米石每磅價平四仙、又適是時碼頭工人罷工、故延遲交貨期限、古巴米商、遂藉口過期交貨、不肯接納、此事遂惹起兩國交涉、日前外部長哥路比、到來三藩市、參與民政黨大會時；加省米業同人、特將此事向其提訴、請求維持 哥氏乃致文古巴政府、要求解決；至昨日古巴總統布告、禁止米石入境、限至明年正月一日止、俾國內所存之米、得有機會發售、於限禁期內、凡辦米往古巴；須領有古巴政府准照、方准入境、

●未士卡利實行賭禁

八日墨國下加省未士卡利電云；本省新任總督沙利數、奉中央政府命令、嚴禁賭館妓院、以維風化、今日下午六點鐘；已將本埠之著名亞路賭館、及妓院、華人賭館等、概行封禁、不准開設、惟地亞灣拿埠之賭館妓院、尙未禁止、

●紙製衣可供陳列品

八日美京電云、有奧國紙製衣服甚多、陳列本京商部、供人觀覽、多爲適用；其中有一套、値美銀十五仙、稍佳者則値五毫五仙、又有用紙布混雜製成者、每套値美銀二元六毫五、可能澣濯、不虞霉爛；

●美國各大埠之人數

八日美京電云、美國定例、十年調查戶口一次、俾知國民多少、今年爲第十四次調查戶口、現已調查工竣、計各大埠人口、比之前十年、均有加增 茲將各大埠人口之數分列如下、

埠名	人數
紐約埠	五百六十二萬餘
芝加高	二百七十萬餘
費城	一百八十二萬餘
的彩埠	九十九萬餘
企李付崙	七十九萬餘
新藟埠	七十七萬餘
波士頓	七十四萬餘
波地磨	七十三萬餘
必珠卜	五十八萬餘
羅省埠	五十七萬餘
三藩市	五十萬餘

●銀價行情

八日紐約電云、今日銀價、英金每磅値美銀三元五毫五、德國馬克每百値美銀二元零五、香港滙單每百七十七元、加拿大銀每百値美銀九十元零七毫五；美國銀磚每盎士値銀九毛九仙五；外國銀磚每盎士値銀九毫四仙五、墨銀每百値美銀七十一元八毫七五；

金山 裕生堂藥酒發行 大埠 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠啤慎頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙 貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]

金山 正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千一百一十三號
司事人 雷廸傳 披露

金山大埠成信號 中秋月餅 各色礼餅
SHING SHUN CO. 809 Grant Ave. San Francisco, Cal. P.O. Box 2567
各色美西茶米油糖 蘇杭雜貨 各欵俱全 留聲机器 新出唱碟 如蒙光顧 童叟無欺

金山 大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. San Francisco, Cal. U.S.A.
[illegible]

KWONG YICK AND CO. 941 Grant Ave San Francisco P. O. Box 2477 Cal.
金山 廣益 大埠
油米茶糖 京果海味 蘇杭什貨 出賣竹器 中秋月餅 各色餅食 龍鳳礼餅 各欵糖果 一概俱全

●治結毒全身癢症應效
弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲穿飛肉如虫行蛛咬食睡不安隨後速付銀十元到 秘眞先生處取藥治之辦理三禮拜之久毒氣掃清此患敬叙數言銘感 先生再造之恩公也 余路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生 醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔流膿淋漓日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思量實爲束手無策良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發得元化之法久經效驗中外傳名弟卽付赤銀卅元寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢舒活動痛刺之患消除一半繼取茶丸治之數禮拜其疔毒結塞毒患無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥 先生用此丸與食藥今醫好而身體照常強健敬申報謝頌揚大德焉 雲阿士埠寓邑趙標升拜頌

秘眞氏醫生 統治男女大小內外全科 寓大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE 916 Grant Avenue P. O. Box 2458, S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久症此道精驗素著所求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生請體治除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處卽有寄上應用調理也敬叙數言以便同胞知所問津秘眞若有信件赤銀照上西字付來收入則妥矣
介紹人 李天福 張人初 陳伯昌 黃玉堂 鄧仲傑 鄺五臣

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中點其白汁結障瞳人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙 秘眞先生訂明此症乃係腦油下降白翳障瞳之症也卽由先生付來茶六包珍珠眼尾蕊時丸與內消翳膜丸共同眼茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效障翳付與眼藥服理數月果然清除白翳瞳人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也 必珠卜埠寓邑弟李元新拜

●數年扯氣 幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒氣熱蒸蒸之時其患卽起喘促攪肩寒痰上沖扯氣咳嗽幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言叢友引薦付信往秘眞先生取藥醫治扯氣丸二両同取温中氣化痰結茶數包照依先生應效扯氣丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功付來食茶吞丸之大見除纏付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者急付函來取藥治之免受困苦也 阿連埠寓邑陳宣康敬頌

贊生堂 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店自製參茸三鞭丸 正海狗 發客

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue San Francisco, Cal
麗生號在積慎街 Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal
貞祥號在積慎街 Ching Cheung Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal
泰生號在積慎街 Tai Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal
天成號在積慎街 Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal
天興號在積慎街 Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal
天福號在積慎街 Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal
麗興號在華盛頓街 Lai Hing Co. 956 Grant Avenue San Francisco, Cal
全福號在都板街 Chun Fook Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal
華昌號在企李街 Wah Chang Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal
貴客光顧請照四字列明尚知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福 天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟

杏花樓 Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.
中秋月餅 龍鳳禮餅
舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號
接辦禮物 各欵名茶 飽推餅食 生魚黃鱔 菜館酒席 蜜餞糖菓 專辦山瑞 貨眞價實

市作頓埠 廣安昌 KWONG ON CHONG CO. 139 E. Washington St., Stockton, Cal
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各另臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字定選好貨付上價錢格外計平以圖久遠交易叩各客惠顧是禱
自製各等臘味廣告 市作頓埠 廣安昌啓

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵 萬鈎通心 粉麵辦麵 香山苗米 十全加啡 貨客如蒙 光顧請照 上列西文 寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

金山 正埠 新張 新杏香 廣告 SUN HUNG HEONG CO. 744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話孝拿七四五五號
本店開設新張伊始華臣頓街七百四四餅食糖菓款式齊備
巧製中秋月餅
名茶點心香艷無比 龍鳳禮貨尤爲精美 諸君光顧歡迎特意

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法其奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾美常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與夫家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船 九月十五號到 廿五號開
乃路船 十月二號到 廿三號開
差拿船 十一月二十號到 三十號開
中華郵船公司客務部謹啓

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
賈川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六三版康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
稜大中國圖二元五毛
稜大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅鬚傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
廣東神珍圖銀二毛五
醫宗全鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養雞學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵譜集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五
美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
稜小中國圖五毫
稜小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥蟫七毛五仙
紅棚娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元句每套二毛
鄉果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
雜經脈論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國葯方銀四元
攷正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
諸子粹二元七九
青衣記四毛五仙

中國新聞

●統一南北海軍之進行

南北海軍統一問題；業經雙方代表協議妥協；北海軍代表林葆綸；業已由廈回滬、轉車北上；呈復請示、據滬埠海軍界傳出消息、南北統一問題、此次滬行解決者；實緣北海軍部代表之軍需司長林葆綸與粵海軍林葆懌；原屬昆仲；而薩鎭冰與林葆懌、又有師生之誼、查已故前海軍總長程璧光、率隊附南 倡議護法；皆因安福部員把持政權肯付軍餉之故；今安福部既倒、從前一切問題、業已天然解決；自北海軍代表林葆綸鄭寶菁及駐滬海軍總司令代表何品璋等；在廈門與粵海軍代表毛仲芳魏子浩林永謨等協議數次、卽行解決、且所提條件、亦甚簡單、開祗積欠各艦軍餉、由中央擔任發給等件、至粵海軍各艦隊不卽歸者；(一)中央正式內閣尙未成立；(二)因粵省黨人圖謀起事、刦艦潛逃、正海軍多事之秋；以故各艦隊不能卽時離粵；現此後各艦分駐地點、亦須預爲籌商、故由林葆綸代表先行回滬北上、俾與駐滬艦總司令及北海軍晤商一切、一俟部復到後、卽當實行；觀此則南北海軍統一問題；現正在進行之中、不久卽能見諸事實云、

●時局善後問題紀聞

▲國民會議與政府 政府連日接到贊成我國民大會之電報有十餘通之多；而當軸頗以人民智識有限、恐反增糾紛、且有以元首地位爲慮者、有某要人言、國民大會之辦法、如吳佩孚所建議、實合民治之精神、惟二個月爲召集期、六個月爲開會期、事實上恐難辦到、因雲貴與甘新交通不便、往返需時、無論如何；三個月決不易召集、若就先到者開會、則不能爲普遍之民意、希望將召集期再延長三個月、而將開會期亦展長半年、平統一善後、不妨先辦；他如制憲及修正選舉法、係國家建築之根基、必須從詳研究、方可決定；卽多延時日、亦說得過去、政府現在一面主張收拾時局、辦理南北統一、而一面則將制憲與修改選舉法付諸國民會議、故與吳氏主張徵有出入云、

▲南人地盤之所聞 據某方面所傳消息謂和議進行、天津方面非常順利、聞已擬定西南地盤辦法、以唐繼堯爲滇黔巡閱使、劉顯世爲貴州督軍、呂超爲四川督軍、劉成勳爲川邊鎭守使、陸榮廷爲兩廣巡閱使、莫榮新爲廣東督軍、譚浩明爲廣西督軍、譚延闓爲湖南督軍、李根源則給以省長地盤、其他有實力者、分別以鎭守使位置、一俟南北善後會議解決後、呈請總統任命、從前之所謂外交者、其中軍事協定一項、時限早滿、應卽失效、二十一條決定提出國際聯盟、至國會問題新舊概不承認、並曉諭西南議員、告以諸公既然代表國民、則下屆選舉、國民當然選舉公等爲議員、初不在一定要在元年之國會內討生活云、至如西林位置問題、西林早已與李秀山電報往還、但言只求護法目的能達；本人地位、決不要求、自問在西南三載、愧無實力以驅逐禍國妖孽、致勞直軍投袂奮起、卒達目的；貫澈吾民主張、春煊于願已足云云、故政府若給西林以高尙淸閒之位置、西南必無異言云、

▲海軍統一之運動 林葆懌薩鎭冰杜錫珪等南北海軍首領連名發出攻擊安福一致救國之通電、關於此事、聞南行海軍之統一、北方早已著手運動、前派委員赴廈門廣東與南方海軍領袖相協議、當得林葆懌等之同意；其後由廣東派遣某氏代表南方海軍赴廈門；與由北方海軍派來海軍軍需司長林葆綸軍法司長鄭寶菁等相會見、目下協議略已就緒、故不久卽當見本問題之解決云、

▲唐繼堯電陳意見 密訊；雲南唐繼堯現有呈密電抵京；說明斯電係因北方直皖戰事後、於政治方面將有特殊變更、故向京津當道發表意見、電中主要之點、一爲國會問題；南北同時取消；以眞正民意再另選舉、一爲和議問題、仍繼續由上海進行；總代表辭職時；應出代表會議速另再派；一爲軍政問題；俟大局平定後；南北迅速裁兵、尤須積極實行徵兵辦法云；

●行將實現之靳內閣

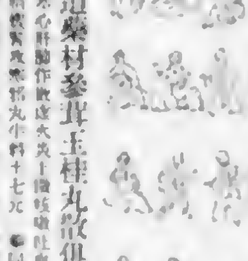
▲先下署理命令之傳說
▲未來閣員之支配問題

公府方面消息云、內閣總理一席、東海已與曹張商妥、決定不俟靳雲鵬之允諾、先下署理命令、一俟曹張到京、便卽發表；又一消息云、內閣問題、各方面均屬望於靳前總理重行出任、東海於前日派員請靳回京；以便組閣、靳氏本定卽日來京報告一切；嗣因曹張兩使以各項問題尙未完全決定、堅請靳氏稍俟、與其同行；故靳來京之期、尙須遲一二日、惟聞元首爲解決時局及進行政務計、故亦不暇面徵靳氏之意見、將於日內先以命令派署蓋周少樸既經衆院流會、不能實現、錢幹臣又無機會可以提出、結果當然靳氏重行上台、靳雖以段合肥之關係、尙怛怩不前、然經張使之推挽、保定方面之敦促、要不能不再作馮婦、聞東海方面、亦頗順此潮流、使其克竟前功、惟支配閣員尙有斟酌、外傳天津已擬有名單、當不甚確；據聞張使保電保王迺斌汪有齡葉恭綽爲此番之出力者、堪備閣員之選、至某人佔某席、雖未面說、然以各人經驗度之、大致不外農法教三部、汪長司法、自無問題、惟王葉與農交大費商量；聞東海以國家受此鉅創、刷新政治、重在廓清宿弊、交部歷來黑幕重重、素爲內外所注意、並擬畀予老成持重者、庶可整理一

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特繳數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號電話三十二號升自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄來紙及詳明病原寄來先生必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣 金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散 每服銀三元
●慢驚風散 每服銀三元
●小兒胎毒散 每料銀二元
●小兒爛頭散 每料銀二元
●應驗痢血丸 每服銀二元
●花柳搜毒丸 每樽銀五元
●立止白濁丸 每樽銀五元
●疔瘡便毒丸 每樽銀九元
●小腸疝氣丸 每服銀二元
●立止流鼻血散 每服銀二元
●紅白痢症丸散 每服銀二元
丸散太多不能盡錄 包埋奇難雜症
Fow Yuen Co. 711 Jackson St. S.F. Cal.

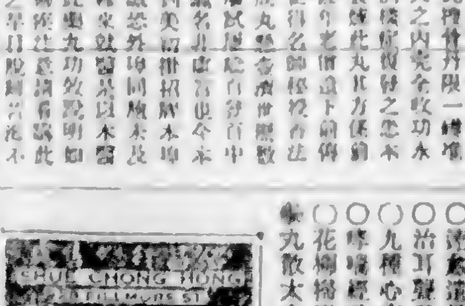
田園肥料
特別肥料
薯仔袋
麻繩
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園常用物有發售價值相宜
本店大同商會 K. INUKAI CO. 111 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店 K. INUKAI CO. 16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●張都雅方脈[illegible]
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]



天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
大國手 張都雅鑒
[illegible]

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
花柳專科



[illegible]
話筒差拿六一七號 經驗異常 膏丹丸散
統治花柳搜骨丹 每樽五圓 寄費免
五淋白濁止痛丸 每盒四圓 郵費免
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費免
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
通信處 經驗
Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

紹昌行製秘方膏丹丸散 麗清先生經理內外方脈
●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每樽五元
●最驗花柳白濁成丹樂水每樽五元
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
[illegible]
三鞭補血露
再造吾身 三生有幸
[illegible]
紹昌行 Shue Chong Hong 605 Fillmore St. S.F. Cal.
新遂隆 Sun Loy & Co 882 Grant Ave. S.F. Cal.
有生號 On Sing & Co. 1041 Grant Ave. S.F. Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港邁返大埠茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三等房座各船相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂甚斯及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月二號到十月廿三號開
●芝錦鵰船十一月廿號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●芝大隆船八月廿五號到
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

醫生 譚緯棠 自製經驗葯丸 寄售

啓者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已衆各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心揀辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠葉丸）寄售處定然從速妥寄無誤 （○寄費每料三毫一）

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人[illegible]譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見昏[illegible]
思想勞倦損腦傷腎 下焦過勞神傷[illegible]形
酒色過度久流虛滑 無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歛 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便披痛便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不寧

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使弱者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價銀 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

特製濟除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上攻頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺壁艱於握物若於伸縮 腿痠膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨實筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中。一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誑妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色即洩 精道失固便中[illegible] 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387-8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期[illegible]占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎 代理人陳春榮陳戊松啓

社會所注意、現省立女子師範學校第六屆畢業生全體代表呂蘭芳具呈公署、請核准高等師範兼收女子、以宏造就、省署當以高等師範男女同校一案、前據全省第四次教育研究大會議決、呈請採擇施行、並准省議會來咨、以該案不適合公共心理、請限制男女同校等由、先後到署、當經核明、現在本省高等師範實無男女同校之必要、先後咨令遵照在案、該生等如果有志深造、儘可赴考北京女子高等師範、或本省省立女子師範學校附設家事縫紉音樂專科教員養成所、以資修養、所請應毋庸議云云、

●通令籌辦實業學校

省署訓令各道尹云、現據全省第四次教育大會呈稱、現准英德縣勸學所長巫其獄提出分道設立甲種實業學校一案、內開各種學校之盛、省會爲最、居留省地與各屬富家子弟、猶得前往肄業、若稍遠各屬及歉於資財者、未免有望洋之歎、查廣東分設六道、每道統轄十餘縣、地方既廣、人民亦多、縣在各府道中不過二中學而已、其他實業學校開辦誠少、況此時游民日衆、盜賊猖獗、不有實業、其何以消弭亂萌、愛國者日言富强、不有實業、其何以達目的、應請每道分設甲種實業學校、宜於畜牧開礦製作之地、則設農學校、交通利便之地、則設工商學校、每道設一種或數種、其經費規定數目、由所屬各縣分別繁簡、担認籌撥辦繳、由道署辦理、學生由縣選派、庶幾實業教育可期普及、且近來士習日偏、以得官求差爲榮、相沿成風、似捨此別無可圖之事業、使一般青年端其趨向、補救誠非淺鮮、等由、當經提交本屆大會討論、僉以此案請求甚屬正當、一致贊同、所有議決分道設甲種實業學校緣由、理合備文呈請察核採擇施行、等情、前來、當經指令呈悉、提倡實業教育、實爲現在切要之圖、該會議決分道籌設甲種實業學校一案、事屬可行、應准令行各道尹、照案籌辦、具報察核、仰即知照、此令、在詞、除核准令復外、爲此令仰該道尹、即便遵照、就地籌款、設立各種實業學校、并應辦何科、并由道體察地方情形、妥酌辦理、仍將辦理情形具報察核、此令、

●考核勸學所長辦學成績

省長公署訓令各道尹云、照得勸學所長有綜核一邑學務之權、職責綦重、用得其人、然後學務進行、乃可漸臻完善、現在各屬勸學所長實心任事、成績優良者、固屬有人、而濫竽充選、因循敷衍者、亦屬不少、非嚴加考核、不足以資整理而策進行、查勸學所長資格及處理視察報告等事項、勸學所規程第四條、及施行細則第二三四各條、已有詳細之規定、自當遵照辦理、又查勸學所規程第六條內載、勸學所長及勸學員之獎勵及懲戒事項、依地方興學人員考成法之規定、由縣知事詳報該管最高級長官分別執行等語、是各該縣勸學所長之能否稱職、縣知事應負有稽核之責、合行重申訓令、各縣知事應即將各該縣勸學所長每年辦理成績開列事實清冊、出具切實考語、呈候察核、如有資格不符、或辦事敷衍者、應即另選合格人員請委、以資整頓、毋得瞻徇情面、率以不合資格之員呈請委任、致干詰駁、除分令外、合行仰該道尹、即便分行所屬各知事、一體遵照辦理、仍將該縣勸學所長辦事實在情形、先行具報察核、此令、

●劉達慶部軍改編點將錄

劉達慶現在所部新舊各營改編陸軍第五混成旅、仍以護國第六軍總司令名義兼任旅長職、昨已將編制情形報告軍署、并擬請任劉茂棠爲第一團長、刁其昌爲第二團長、劉文椿爲第二團長、何守年爲砲兵營長、林轄步砲一十二營、頃聞莫督軍以所擬編制甚屬妥善、應准如擬照辦、至該軍第五混成旅之司令部、不必另行編設、應即以護國第六軍總司令部原有職員兼辦旅部事務、以節縻費、其原有新編陸軍游擊第一二三四五六八及第十二四六等營、并即取銷、昨已令飭遵照云、

●鎗決附從黨人之艦員

江苹艦長前因查得大車炮目兩人已受黨人運動、欲將兵艦騎去、遂即密報司令部、派隊落艦拿解軍署、現莫督業已派員說明搜出各種証據、昨晚七時特下令派隊將兩人押赴北郊鎗決云、

●又有大帮桂丐抵粵

莫督軍前因本署衛隊各營兵額缺欠、特派衛軍第二連連長彭玉標前往廣西招募補充、近彭連長已募得强健桂軍九十三名、昨午帶回粵、現由衛戍司令陸日新將該新募桂軍分別補入第二第三兩營云、

●各屬匪耗

（南雄）縣上北山等處、近日土匪嘯聚搶劫、擄掠奸淫、目無法紀、至蘭河白雲兩墟、既遭兵復遭匪、兩墟商民、均走避一空、現仍未復業、

（新會）黎知事以縣城劫案迭出、特令本縣警察孔隊長日夜巡警梭巡、以保治安、

（新會）禮樂鄉民、邇來復被匪首梁恩糾黨於三沙地方、勒收田畝行稅三毫、聲稱如不遵繳、當以最辣手段對待、一般農民、擬將款如命暗中繳納、惟現值黎知事到鄉、開辦善後、嚴飭農民、不得將款私交匪、農民以繳則抗官、不繳則抗匪、因此大有進退兩難之勢、幸黎知事洞悉農民之難、特會同陳督辦調撥軍隊、前往該沙駐紮、保護收割云、

（肇慶）前肇軍統領周之楨、被解散後、其舊部仍潛伏於恩開新台各邑約數千人、專與官軍爲難、至甫隨即未被騷擾云、

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫 [illegible]

○○仁心仁術 海外無雙
竺西先生青及。復啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃濁毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。皮水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因誤食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。 山[illegible]胡長[illegible]頓

○○補腎金丹 名不虛傳
竺西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。寶號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤鈔一張伸銀五元二毛五。祈照取入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問 財安 弟陸文球上言

○○虛濁遺精 兩擅其妙
竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患亦已除。下部甚堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤鈔十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之沖動。煩先生高明發訂。一並示悉。尤感大德也。 英屬市必瑤埠弟林葵字頓

○○勞傷咳血 問此良醫
竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。[illegible]。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭固腎補生丸。各樣多少。勞傷咳血症照寄番。沒齒不忘。順謝。 嘉拿大弟黃徙松頓

○○血虛受濕 勞傷骨痛
竺西醫氏。久耳大名。精研醫術。獨得真詮。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。奚止萬千。症無大小。藥到病除。花柳治法。尤爲萬全。毒根永斷。無隱無偏。自製丸散。效妙如仙。丹成九轉。名播八埏。[illegible]。萬家生佛。[illegible]。各埠梓友。倘遇病纏。請將原委。詳列信端。按症發藥。決不耽延。郵費自理。藥金先先。謹此佈告。惟照不宣。
竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛脚軟無力之症。[illegible]

○○身弱遺精 藥良效速
竺西氏大醫生偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次。或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。週身寒冷。蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭補生丸。食後功效神速。足見先生藥善濟民。感深大德矣。茲寄來赤紙一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。祈照寄回[illegible]。此上 並問 台安 [illegible]弟鄧[illegible]謹上

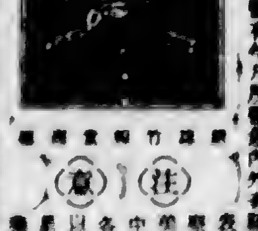
○○身弱腦痛 幸遇神醫
竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。蒙先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢[illegible]頭腦不痛。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。[illegible]。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。即候 旅安 [illegible]

發明中西文厨書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋三毫
新到華英官話易通中西文各一册一元九五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄺聰甫華英類語二圓六毫
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售
艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提棘文戰艦號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦鈕約號亞乾梳拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒 統理內外方脉 經驗膏丹丸散



醫生譚蓮儒肖像

[illegible]

本仙館經驗專門特識丸藥 [illegible]

參元春應驗花柳丸散廣告

（選）（壹）（等）（藥）（生）（慈）（元）（春）（謹）（製）

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參杞鹿茸製造特色强種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹇不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血强體豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五 每三樽六元 發客另議
（郵費另加）美國每樽一毛二 外國二毛四

求子有法 一索得男

○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 [illegible]
○鹿茸二仙壯元陽强腰固眞丸 全料卅元 半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪） 每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神） 全料十元 每盒三元
○加料揭被合歡膏（快暢無比） 每盒一元五
○七日包醫脚痛風濕膏藥 每貼銀二元五
○包醫疳疔花柳濂珠藥線 每料銀廿五元
○痛悶預服犀角麝香化毒丸 每盒二元
○魚口橫弦已潰去腐生肌膏 每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛 每三樽銀六元
○婦科通經種子毓麟丸 每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅） 每樽一元
○久戰五種雙力丸（六粒見功） 每合二元半
○種子揭被香丸（氤氳馥郁） 每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸 每合銀三元 全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸 每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸 每樽三元五毫
○立止遠年虛濁龍髓善後丸 每樽三元
○積年疔瘡惡毒一掃光丸 每料十元 半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸 每合二元五毫 全料五元
○經驗跌打去瘀止痛獨聖散 每料銀二元 三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毫 十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毫
○極驗擦皮膚濕癩疥癬去毒藥水 每樽銀一元
○自製神效光明眼痛藥水 每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉） 每盒銀四元
○秦樓奪錦如意丹（力能擒鐵堅砥中流） 每盒銀五元
○立止吐血衄血便血藥散 每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元 半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五毛
○打消癧瘡痄癥魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毫
○熊膠造血丸每盒六兩五元 ○久合致孕丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛 ○一笑盜汗散每盒一元五
○立消雙單鷄喉散每盒四元 ○白日醫揸紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫 ○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫弦便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滯迹掃積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫貽成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元
海狗乃水族最健最淫之物善於鐵制其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖羅鍛世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備蓄之（用法）每服三錢 每日一服茶送下 酒下更佳 忌琉茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥 全套六元
白濁之患多由行花界男女授受互相傳染其病毒而最烈本醫生研究此症視若專科是症考其病原內含有螺絲小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蟻吮血如蛆附骨任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁粉流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫蹤於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓凡屬醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉疴急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

[illegible] Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F., Cal.
[illegible] Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
[illegible] On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售
美國醫士施列氏君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

我苦君

（十四） （樂恨）

翌日、匪衆不見三人、四出訪覓、不得蹤跡、僅得嫗屍於巖石之下而已、且又不知何自而出、頗爲驚異、有謂爲女俠者、有謂爲女妖者、有謂山中嗣後不得安甯者、有謂蔣某性命難保者、人各一詞、議論紛紛、及後牆下發現隻鞋、始知緣松枝而逃、衆論始寢、然猶有謂是得舟、否則必死於水、此種無謂之推測、亦何可笑、蔣某歸後、不過譴責以了事、先前素貞等所見之舟、並非賊舟、乃新任吳興知事某公也、投水時距船祇半里、某公適出艙賞月、驟見舟前有物、或上或下、命軍士撈之、乃相抱二女也、播腹如鼓、胸尚微溫、知必有冤、依法救之蘇、廉得其實、携之縣、助之盤川、令歸、素貞與巧霞感激無涯、拜別至杭、素貞思東歸、恐母在滬、遂同行、至巧霞家、澤生夫婦喜極反悲、詢其始末畢、素貞捘口問曰、叔父亦知吾母現在何處、澤生曰、十日前以病歸矣、復詢以訟事如何、澤生曰、此可不必問、乃兩家不諒所致、已成懸案、今則無事矣、素貞聞母病歸、心痛何似、急含淚乘車歸、抵家則雖闊別月餘、門庭如故、風光如昨、祇不見老母倚閭而望、急飛越入內室、謝氏正擁衾高臥、雙瞳炯炯、注承塵上、若有所思、瞥見素貞至牀前、推枕力掙起、斜倚牀欄、出其枯臘之手、挽素貞玉臂令坐、喘息大哭曰、爾幸無恙、猶能及見垂死之母、豈夢中相會耶、素貞是時悲喜交集、珠淚已斷綆而下、因舉被擄情形、及逃出被救之事、一一告謝氏、謝氏甚慰、張媽取水爲之清面後、素貞因述始末詳告復初、（未完）

談叢

高行

昔波斯有富翁焉、家資累巨萬、而年已耆老、無志居積、乃分其財於三子、某日市牛酒、署左券、賓客盈庭、三子者俱欣然色喜、趨父所而祗承焉、翁曰、余有一物、厥値不貲、若曹能爲高世之行者、則得之、言次、啓其手、則燦然寶石也、又曰、若曹各盟言出遊、三月而後、復集於斯、告予以所歷、予爲爾第行之高下、其翌日、三子分道去、比及三月、三子果皆集、長子乃趨進曰、我嘗遇一不相識者、授予珠玉金寶一橐、其人固未嘗悉數也、斯時余苟匿其二三、亦度無人知之、而余則可立致巨富、然余仍日反諸其人、未嘗少有所取、予自信者爲高行無疑矣、翁默然、若有所未足者、少頃乃曰、若所爲特不傷廉耳、烏足爲高行耶、仲子進曰、予在道中、見一孩嬉於河畔、忽墮水且死、余亟下騎躍入水、負之起、村之人咸譽予之高義、予亦自信此舉賢於我兄矣、翁歎曰、是亦汝當盡之職耳、惻隱之心、人皆有之、未爲賢也、於是季子前曰、曩日之晚、余行經山中、道路險仄、不可名狀、下臨深澗、上矗絕壁、偶一俯視、心悸目眩、忽見有人偃臥其間、即而視之、則予之仇也、彼固嘗欲置予於此地者、顧予思君子不掩人於危、且不樂其墜崖死也、因呼而醒之、導之使去、季子言未竟、翁遽歎呼曰、以德報怨、人之所難能也、是誠可謂高行矣、卒與以寶石、

諧著

西廂新解

（分明是你過犯、沒來由把我摧殘）、曹吳對段之心理、

（作個縫了口兒的撮合山）、傅良佐被拘、

（挨一刻似一夏）、商民盼息戰、

（苦我骨肉摧殘）、受傷之邊軍、

（耳邊金鼓連天震）、京畿之戰事、

（好叫我左右作人難）、東海對段曹、

（卻教我寄音書忙裏偷閑）、京津之郵政不通、

社會鑑

箱中悶死和尚

西湖某姓婦、徐娘年華、風騷不減當年、居近禪寺、住持亦急色兒、彼此目成、時參歡喜禪、人言嘖嘖、已非一日、事聞於夫、大憤恨、夫固爲他人作嫁、不能常歸、前月探得僧又來密會、急向店東告假數日、突然而歸、婦倉卒無法掩飾、因藏僧於空箱、夫心知之、不更窮究、而談笑自若、坐閨中不出、婦百計誘說、均佯若不解、且謂吾夫婦會短離長、春宵一刻、幸負可惜、因不肯越閨閣一步、婦術窮、陰自焦急而已、僧悶閉箱中、不數時即死、夫覺之、遂去、婦乃乘深夜人運箱沒於河中、

新聞屑

新發明之架空索道

美人史菲而海各、近發明一種架空索道、專登高山之用、此索道用電氣發動、駛行於鐵索之上、並不危險、其乘客座形如電車、可容十二人、較之滑籃、既穩妥而迅捷、現阿羅普斯山之滑籃、已改用此新發明之索道矣、

冬暖夏涼之新屋頂

近來美國新發明一種屋頂、於冬季可將溫度保留、而夏季則使溫度發散、其傳導熱與尋常屋頂完全不同、且有阻隔電氣之功、此屋頂爲亞鉛及松木製成、上加一種蘊梅恩托（粘土、類、及礬水之拳羅、（一種極粘之紙、內有頭髮）、惟價較尋常者須貴七倍、故用者仍感困難云、

北京之官多於鯽

頃得調查報告、北京有官一萬三千七百九十二人、書辦二千九百十四人、又各旅館中有一千人來候差缺者云、

興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均所先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒膝入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

經驗 治脚聖藥 萬應

反筋 脚痛 軟痺 少力 難行 丸 每料拾元 半料伍元 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸 每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工藥過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專揀正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙 光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大批貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄 （如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號參碎	每磅四元五毫
戊號參鬚	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅一價銀十元
正熊胆 常便 價甚相宜	每對一元七五
正眞鼠膽	每個二毫五先

惠函至緊寫明西文住址

From ……………
Street ……………
City ……………
State ……………

新世界洋參公司啓

博濟醫局 醫士 陳瑞生 趙卓山
Bok Jay Co. [illegible] Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意
本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雜症奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效備各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將次紙並函照下列四字付交本藥局取妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤
古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四両照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉
博濟大藥局梁麥陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約閣平覘岡黃吉三拜頌

●金丹活命
●兩儀媾造固本壯陽丸 四両庄五元四毛 每料二十元
●雙料參茸三貴壯陽丸 四両庄五元 半料十元
●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭精補腎丸 每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩銀一元二毫五
●參茸固腎無夢遺精丸 每樽銀一元
●外擦風濕消腫止痛三蛇藥酒 每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸 每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸 每樽銀一元五毫
●花柳日久虛濁培元丸 每樽銀一元
●花柳初染八寶瀉毒丸 每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸 每包銀五毫
●生草藥拔毒浸痔散 每盅銀一元五毛
●熊射珠珀止痛消痔膏 每樽銀五毫
●射香牛王消疔毒丸 每盅銀一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏 每樽銀一元
●犀王內消芭蕉橫弦丸 每樽銀一元
●貼消芭蕉橫弦膏藥 每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水 每樽銀一元
●消腫止痛痔瘡藥膏 每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散 每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸 每合銀一元
●散瘀消腫跌打藥酒 每樽銀一元
●立止內傷吐血丸 每兩銀一元
●虎膠新蛇驅風袪濕丸 每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●立止萬應肚痛丸 每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸 每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽九毫
●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸 每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸 每兩一元
●八寶萬應光明眼藥 每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元
●麝香熊膽消癧膏藥 每盅一元五
●白日可救揸紅丸 每樽銀五毫正
●五寶牛肌拔毒藥膏 每盅銀一元
●遠年爛脚草藥生肌膏 每盅一元
●通治卅六種痔瘡藥散 每樽銀二毫五
●取消內外痔瘡丸 每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散 每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散 每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸 每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸 每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸 每兩一元
●消積開滯滑臟丸 每樽銀二毫五
●小兒消積散 每樽銀五毫

●求醫不可不愼
博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大聖凍埠譚勝字

Friday September 10 1920, Vol. XXIX No. 173

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第一百七十三號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

夏歷八月二十七日聖誕

孔子二千四百七十一年

（中華民國九年九月十號）（禮拜五）（夏歷歲次庚申七月廿九日）

本報價目

○本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五　○華埠外派或郵寄到　每年拾弍元　○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五　○此外各國　每年拾弍元　閱月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話華一二六

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧蚺蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興　陳建泰　方倫銘　謹啓

●新到大幫唱碟　雙面銀一元　單面七毛五（點驗妥當出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟

康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　儀鳳亭訴苦二元七毫五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
范增歸天二元　楊四郎見母四元
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元
洒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　虐婢報銀二元
途抱情牽三元　美女尋針一元
井裡藏屍三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月採花一元　桀王過嶺二元
巧騙姻緣四元　心心点忿一元
大戰宮陽四元　蒙正賣妻四元

本館論說

再論國民大會解決

（出雲館主人）（三續）

今武人政客之言法律言民意。大抵視爲入時眉樣。藉以妝飾足取容悅而已。非有文理密察之法律知識。而私心又復中之。雖一時憑權藉勢得行計畫。亦適足爲國事之害。若眞有愛國之心與利國之術者。則對於國民大會之辦法。未敢輕許。立於贊成與反對兩方面之間。不爲苟同。羅列所當先決諸問題。一一研究之。一一答覆之。而後可以定趨嚮之準也。試問解決時局。果當付諸國民大會乎。國民大會果當由農工商學各界組織乎。農工商學各界果當由各會代表乎。非先解決此三問題。至明且確。則贊成者不過苟同。反對者不過標異。均無當於公論。就現在法律而觀。則謀南北統一。屬於政府之權編制憲法屬於國會之權。若國民大會皆取而代行之。雖極武斷之人。亦不敢謂爲正當辦法。此乃革命行爲。卽欲避其名而不免居其實。如吳佩孚發表之具體辦法有云。（甲）正式內閣未成立。所有一切措施黜陟。歸軍政範圍。（乙）速謀南北統一。撤消滬和會。（丙）由各督向公使團正式聲明。凡在軍事發生時段徐曾李等與外人私訂之借欵及密約條件。槩無效。（丁）速集國民大會。制定憲法。修改選舉法。其甲項則直將中央政府變爲軍政府。且變爲無國會亦無正式內閣之軍政府。乙項更爲含糊。不知他以何法統一。如何速謀。丙項則認各督爲主權者。直接與公使團交涉。並現有之政府而不認。援此以爲革命之證。殆已鐵案如山。搖不動矣。夫惟革命則行動可以自由。當然不受前政府之法律所拘束。卽盡取立法行政司法諸權付於國民大會。有勢力者任自爲之。莫得而議其非。若仍認現在之政府仍認現在之國會。又當別論。今若贊成國民大會辦法。同時卽當贊成革命。一方面言「速謀南北統一」。又一方面卽當準備實行革命。自非然者。則發表民意當循法定之程序。不容肆意擅行。政府及國會各有法授之權柄。尤不容苟且放棄。國民大會所欲取之權。而政府及國會不予。其勢必出於爭。其結果不外兩途。一則推倒政府。重新建設。他則民會被壓。根本不能成立。夫民意可以造作法律。然不能謂民意卽是法律。國民大會之主張。或可謂爲合於民意。未可謂爲合於法律。卽表示贊成者亦不免有法律問題之懷疑。如上海時報對於國民大會之前提。願表贊成者也。而其措辭則曰「國民大會雖在法律上無規定。然既名爲共和。當然可有國民大會。。。。在法律不完備之國。不宜專講形式的法律。而當兼注重法理。苟於法理無不合。卽爲可行」上海時事新報尤極端贊成國民大會者也。其主張辦法。謂當「首由全國教育界聯合。次推廣及於商農工各界。自定國民大會之組織法。自選舉。自開會。不待官廳之命令」。又謂「苟民氣大盛。官廳亦必默許」觀此兩家論調。或則主張不拘形式的法律。或則主張鼓吹自動之民氣。括言之。卽在於軒民意而輕法律也。（此段未完）

本館專電

○八號下午上海訪員專電●●●●●●●●●●●任劉崇傑爲駐日斯巴尼亞●●●●●●●●●●●及葡萄牙全權公使已見七●●●號明令

日斯巴尼亞卽西班牙、劉崇傑歷任外交部參事、去年曾爲巴黎和平會議委員、

○又同日香港訪員專電●●●●●●●●●●●昨報新昌長沙荻海三埠失●●●●●●●●●陷消息現查實係謠傳●●●●●●●●●●●○昨有兵船誤認運兵船隻●●●●●●●●●●係匪黨所乘跟追至江門該●●●●●●●●●●埠商店紛紛閉門旋卽復開●●●●●●●●●●○四邑「民軍」統領十餘擬●●●●●●●●●●●於數日內合攻江門地方戒●●●●●●●●●●●

IMPORTERS　大埠 謙生祥 金山　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL　PO Box 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖[illegible]
[illegible]
謙生祥[illegible]

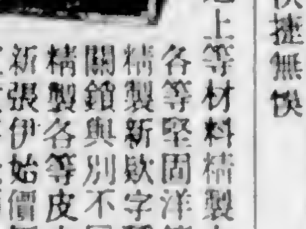
怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦廣山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石咖粉膏丹丸散正山西瓜薦集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞銜生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外華春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元較由省港行商轉販運來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄赤或由COD付來均可另有原身生曬老山上木人參
協同和人參庄
金山總代理處　同春閣啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
958 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓
第一補身　龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave.,　San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡婢寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街寶寧堂

張偉川醫生
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S. F. Cal.
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

●●張偉川良醫救時
[illegible]
民國七年十一月二十號

●●壯陽丸能治腦病
[illegible]
民國八年十一月一號

●●妙醫氣痛神乎其技
[illegible]
民國六年二月二號

○○○一樽丸轉弱爲強
[illegible]
民國七年十月七號

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
[illegible]

○○○金山大埠遠東大藥房通告
專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒發行製造中西膏丹丸散[illegible]
風濕骨痛丸每樽銀五元
久年肚痛丸每樽銀五元
龜鹿滋陰丸每樽銀五元
女科至寶丸每樽銀五元
參桂強腎丸每樽銀五元
眼科光明丸每樽銀二元
三蛇風濕丸每樽銀二元五
頭暈眼花丸每樽銀二元
偏正頭痛丸每樽銀二元五
風濕骨痛酒每樽銀十元
專治腦病丸每樽銀五元
立消脚腫丸每樽銀二元
專治中痰丸每樽銀五元
花柳骨痛丸每樽銀五元
五淋白濁丸每樽銀五元
立消芒果丸每樽銀十元
雙單蛾喉丸每樽銀五元
腎虧腰痛丸每樽銀五元
兒科驚風丸每樽銀五元
久流白帶丸每樽銀五元
一粒強陽丸每樽銀五元
花柳人參丸每樽銀十元
花柳魚口丸每樽銀十元
專治潰瘍丸每樽銀十元
五淋壯陽丸每樽銀五元
本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號近企李街角[illegible]
ORIENTAL HERBS CO.　864 Stockton St., San Francisco, Cal.　Phone China 619

○○○昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩名器瓷器蘇杭綢緞雜貨[illegible]始創機器製造膏丹丸散藥水[illegible]行在金山大埠都板街門牌六五八號
始創新蛇風濕西每樽三元
壯陽久戰不倦丸每樽一元
新發明機器葯水每樽五毛
參茸五種活命補腎丸每樽銀二十元
參茸虎骨生肌藥酒每樽價銀二元正
[illegible]
Chong Sing Co.　658 Grant Ave. S. F. Cal.

（芝埠）生源號廣告（本市）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street,　Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花樽時欵碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鑊鐵條各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀両兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字村來便妥
生源號陳孔芳啓

神相鐵關刀銀二毫五　名妓爭風銀三毛
華英四書銀二元六毛　說岳傳銀七毫五
少林拳術指南銀六毫　拳學初步銀五毫
實驗工藝學銀六毛五　國迺傑奇案二毫
簡明珠算銀一毛五仙　數學教科銀四毛
小學筆算教科九毛五　經濟教科四毛五
女子師範教育九毛五　毛筆習畫一毛五
永慶昇平前後傳七毛　實學教科六毫五
滿州地圖銀六毛五仙　日俄戰圖三毛五
人體生理圖一元五毛　論說入門七毛五
中國工藝沿革銀五毛　花柳病預防五毛
實驗却病法銀四毛五　南北宋四毛五仙
永慶昇平傳銀八毫五　美人手七毛五仙
孔子基督爲友論一毫　克貝偵探銀二毫
慈禧外紀銀一元五毫　彭公案一元五毛
李覺出身銀一元三毫　男女科二毛五仙

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀恐數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作滿二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余續棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃恭寶五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓耀一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳中基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳漲安五十　李吉偉二十　蔣道護一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穩五十
胡卓其九十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳煒顯八十
余毓芳一百　胡松來二十

收股銀鳴謝（未完）

保市頡永安祥陳滙發
Wing On Tuck　10 Oxford St.　Boston, Mass

烏市打新源盛陳文會
San Yuen Shing　29 Spring St.　Worcester, Mass

大埠葉蘭堂邵仙石
Doap Leun Hong　814 Grant Ave.　S. F., Cal

切、葉雖有交長資格、惟追溯政部往事、尙涉嫌疑、雅不欲其此時登台、反遺多方之非難、故頗屬意超然派之田煥庭眞除、設葉氏決欲此次上台、則惟有取折中辦法、令素與軍界感情融洽之王廼斌長交、另將農商畀予葉氏、因葉近對於勸業事宜、頗肯進行、網羅人材甚夥、以之調長農商、既可貫澈其主張、於張使面子、亦說得過去、至於其他閣員、大至與外間所傳無大出入、惟外教兩席、有內定汪大燮范源濂兩氏之說、又據某外人消息、則謂天津會議、對於閣員之分配、已有端倪、錢能訓長內務、周自齊長財政、田文烈長農商、范源濂長教育、田中玉長陸軍、薩鎮冰仍長海軍、惟交通外交各席、尙未定妥云、

●法前總理來華考察紀詳

法國前任總理班魯衛、此次率同學術團全團人員、來華考察、據上海法領署某君述及、該學術團全團人員、及來華任務、暨返國日期、甚爲詳盡、分錄於下、

▲全團人員　團長班魯衛、團員波來爾、（巴黎高等實習學校科學部主任）馬丹、（巴黎法律博士）彭拉爾、（著名詩家小說家）賴嘉、（礦產及國有鐵路總工程師）

▲來華任務　班氏此次來華、除携巴黎大學贈送徐大總統博士證書外、並接洽中國學院問題、携有法新舊總統般格來及戴香納暨德薩乃兒等四人、致徐總統之文件、以及代美國國務卿古爾貝、暨駐美軍駐法總司令巴爾盛等二人、轉呈徐總統之書函、並代巴黎大學之中國學院、商借四庫全書原本、及商派中國學院顧問部及監督部華員等事、順道考察我國各省美術教育經濟情形、搜集材料、以備返國著書之用、蒞華已有一月、在京會同協約國顧問、研究中國鐵路統一之事、緣去年葉恭綽、由政府派赴歐美考察、奉徐總統命令、以交通部名義、與班氏訂立契約、聘爲交通部之技術股顧問、以襄助改組及統一中國鐵路事務、班氏未來華以前、凡遇技術股會議、由駐京代表搭頓納打衛出席、班氏蒞京後、對於鐵路計畫、曾多供獻、業已設立鐵路技術會、籌備統一問題、該團此次來華、赴各省考察學術等費用、班氏卽以顧問新俸津貼撥助、

▲返國日期　該團來滬後、俟將學務美術等項、考察完畢、卽分赴各省從事遊歷、定於十一月中旬起程回國、所有上海通信處、則由駐滬法總領事署轉交、回國後則須寄至巴黎大學中國學院、

●軍艦不准擅自移動

滬訊云、海軍總司令自前日宣布申討安福黨魁後、現正與各方面接洽籌備一切、誠恐海軍官佐、出於義憤、有踰越舉動、特於昨日分令第一第二及練習艦隊、各艦棧海軍將士官佐、各照原防駐守、勿得擅自移動、聽候本總司令指揮調度云、

廣東新聞

●岑政府催撥關餘（再續）

且查北庭向來及現在之內閣、比南方爲尤甚、今竟致靳雲鵬迭次請積辭職、回任無期、而北庭應得之關餘、公使團竟仍准其全數撥用、至於軍政府應得之關餘、公使團則藉口內閣、扣留不撥、如此對待軍政府、何不仁不義乃爾、似此公使團之舉動、偏愛北方、全不顧及南方之幸福、似非公道、然其何以如此對待南方、誠百思而未得其解也、莫不是因各公使及其眷屬、全屬北京、他等自視其生命、較貴於廣居西南之外國人、故竭力扶持北庭、以免北方有失安甯之福、用以自保、任不如己貴之廣居西南外國人被饑軍如何處置、亦不過問也耶、然此特揣測之詞、本督軍本省長、亦不信其竟如此也、是以函請貴部將此情形、轉告北京公使團顧存公理及人道、迅將軍政府應得關餘、如數撥付、以免陷廣東全省於絕地等語、本部長細核莫督軍楊省長來文、並無假托、甚屬實情、況近年以來、北庭屢借外債、損傷中國主權、而軍政府雖支應紛繁、從未借過一次洋債、故需欵尤殷也、至本部長於本年五月四日、及六月一日先後兩致北京公使團公文、聲明謂前敵軍士如果餉項缺乏、則隨時可以復生戰禍、當時公使團、置若罔聞、抑知證以湘南近事、已不幸而言中矣、但復生戰禍、今雖僅湖南一處、倘軍政府應得之關餘、公使團仍不撥付、或若別處前敵軍士、復生戰禍、或者廣東省內饑軍譁變、均屬在在堪虞、且今公使團藉口伍廷芳唐紹儀孫文唐繼堯脫離軍政府之事、扣留軍政府爲中國人民謀幸福所用之應得關餘、亦爲理有未合、夫何言之、蓋以伍廷芳孫文唐紹儀、已經免職、既屬免職、卽爲無責任之私人、他等之個人行動、自與軍政府絕無關係、至於唐繼堯則爲奸人所誤、妄動干戈、意取川蜀、又現經敗北、良以唐繼堯不忠於軍政府、勃發野心、欲爲滇黔川三省霸王、致在川之滇軍將校、不直其行爲、故遂宣布與唐繼堯脫離關係、唐繼堯見衆叛親離、楚歌四面、已不得已而辭雲南督軍省長兩職、準此而觀、則唐繼堯反對軍政府之舉動、於軍政府亦毫無妨碍也、上述各節、事實至眞、理由充足、本部長應請貴領袖領事、將以上各情、轉告駐北京公使團、倘或再行扣留軍政府應得之關餘欵項、則復生戰禍、及饑軍譁變、恐爲將來發生之惡果、務勸其迅將軍政府應得之關餘欵項、刻日撥付爲荷、爲此照會貴領袖領事、請煩查照施行、（完）

●呈請男女同校之批詞

時事社通訊、自男女同學問題發生、頗爲

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元（專營）中國各埠匯兌（放欵及交單）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在）紐約埠布律威三十五號賊線威苛九九四（分行設在）香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION　35 Broadway New York City.　Tel. Whitehall 994

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備假目印便函取卽奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco,　Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號
電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets,　San Francisco, California

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務
三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●復行代理岡州星期報
本報全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛
▲發聾振聵、愛國者閱當閱之、
岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指揮正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同黨異者實分天壤誠吾粵報界中不可多觀想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報諸託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布
世界報營業部啓

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寶梳如蒙惠顧請移玉示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright.　235 Montgomery St.
San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

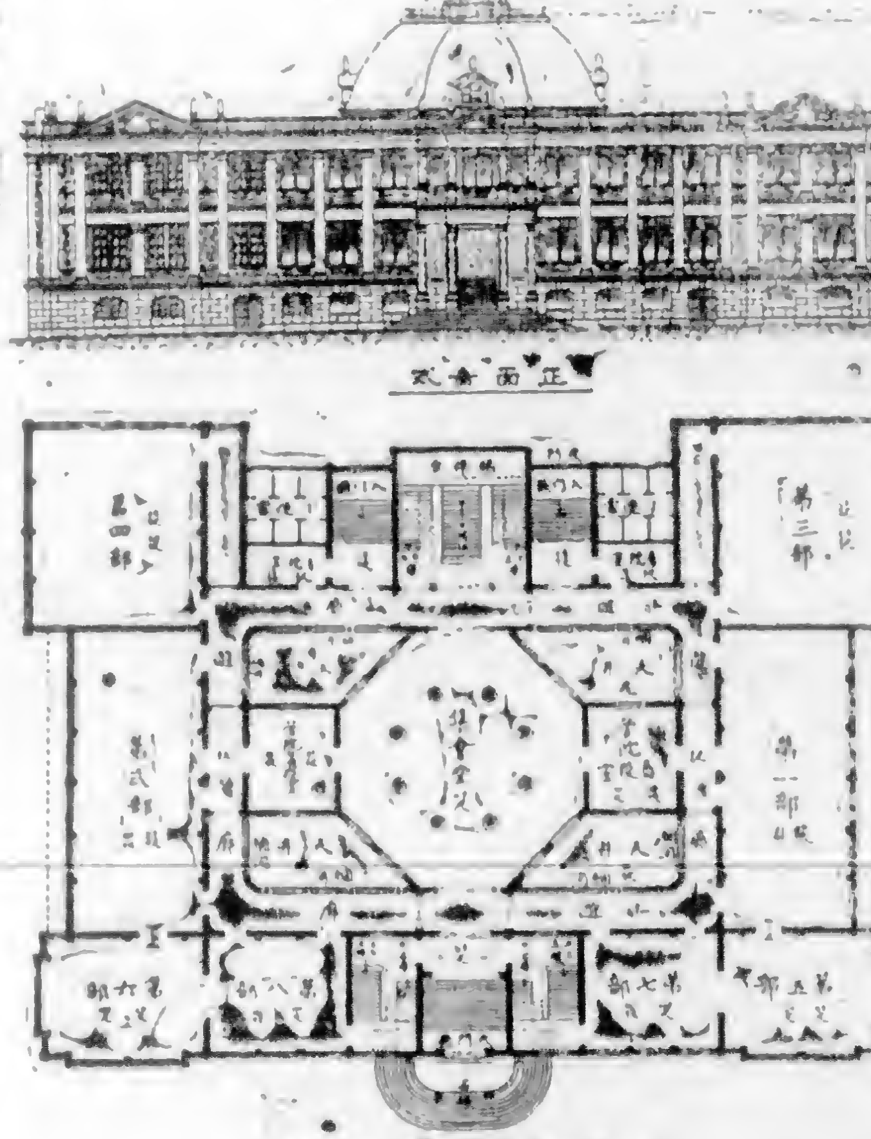
●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李喀多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal.　Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足槪由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

廣東民立圖書博物館圖式



正面圖式

博物院地盤圖式

●廣東民立圖書博物館金山籌捐局啓事

公啓者關君彥超爲籌建廣東民立圖書博物館事自港赴美會同梅領事代表區君萃崙來金勸捐同人等念此兩館之設隱爲學校教育之補助顯樹社會教育之中堅義務公益責無旁貸用特組織籌捐隊共策進行冀成美舉日前召集各界人士討論當場已捐得四千餘元足見我華僑見義勇爲當仁不讓至爲欽敬惟建設事大需欵孔多現設勸捐隊五隊業已出發勸捐員所到之處伏冀我僑大解荷囊竭力襄助同人不勝翹禱之致

●籌捐隊員列下

（廣）隊長李立生
隊員　黃松　林德勇
關大球　鄧仙石　雷家諒
（東）隊長陳景文
隊員　關景良　李淡書
周敬　李鈞衡　區萃崙
（圖）隊長劉紀才
隊員　李聖庭　鄺炳舜
陳敦樸　陳獻南　趙寶光
（書）隊長關定波
隊員　陳秋生　劉棣華
關貽書　陳篤周　梁培根
（館）隊長麥友楠
隊員　陳覲光　趙長貴
關品基　陳子貞　周廣韶

●捐欵芳名如下

劉儒玲壹千元
陳敦樸五百元
關寶軒六百元
關品基五百元
關彥元五百元
麥友楠三百元
盧星棠二百元
梁培根二百元
陳景文壹百元
陳秋生壹百元
李淡書壹百元
李聖庭壹百元
李銓學五十元
吳鏡珠五十元
黃松二十元
關大球五十元
關景良五十元
關渭安五十元
關定波五十元
周敬五十元
關日智五十元

（蒙奇生行大葯房將此告白位送出）

本日新聞紙第二十九年第一百七十三號

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO. PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

Friday September 16, 1920. Vol. XXIX No. [illegible]

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

（中華民國九年九月十號）（禮拜五）（夏歷歲次庚申七月廿九日）

本報價目

本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 本埠外到或郵寄 每年拾弍元 美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀三元 一月一元零五 ○此外各國每年拾弍元 閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋章擔認銀則届時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 二六

●新到大都唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（已驗公當 出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大都唱碟

康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
范增歸天二元
東坡釋妖二元
聞諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
途抱情塗三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
巧騙姻緣四元
大戰宮陽四元
三家店銀一元七毫五
儀鳳亭訴苦二元七五
殺子報五元 猜枚一元
楊四郎見母四元
双飛蝴蝶一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
虐婢報銀二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
桀王過嶺二元
心心点忿一元
蒙正賣妻四元

本館論說

再論國民大會解決

（出雲館主人）（三續）

今武人政客之言法律言民意。大抵視為入時眉樣。藉以妝飾。足取容悅而已。非有文理密察之法律知識。而私心又復中之。雖一時憑權藉勢。得行計畫。亦適足為國事之害。若眞有愛國之心與利國之術者。則對於國民大會之辦法。未敢輕許。立於贊成與反對兩方面之間。不為苟同。羅列所當先決諸問題。一一研究之。一一答覆之。而後可以定趨嚮之準也。試問解決時局。果當付諸國民大會乎。國民大會果當由農工商學各界組織乎。農工商學各界果當由各會代表乎。非先解決此三問題。至明且確。則贊成者不過苟同。反對者不過標異。均無當於公論。就現在法律而觀。則謀南北統一。屬於政府之權。編制憲法。屬於國會之權。若國民大會皆取而代行之。雖極武斷之人。亦不敢謂為正當辦法。此乃革命行為。即欲避其名而不免居其實。如吳佩孚發表之具體辦法有云。

（甲）正式內閣未成立。所有一切措施。歸陸軍政範圍。

（乙）速謀南北統一。撤消滬和會。

（丙）由各督向公使團正式聲明。凡在軍事發生時。段徐曾李等與外人私訂之借欵及密約條件。槩無效。

（丁）速集國民大會。制定憲法。修改選舉法。

其甲項則直將中央政府變為軍政府。且變為無國會亦無正式內閣之軍政府。乙項更為含糊。不知他以何法統一。如何速謀。丙項則認各督為主權者。直接與公使團交涉。並現有之政府而不認。援此以為革命之證。殆已鐵案如山。搖不動矣。夫惟革命則行動可以自由。當然不受前政府之法律所拘束。即盡取立法行政司法諸權。付於國民大會。有勢力者任自為之。莫得而議其非。若仍認現在之政府。仍認現在之國會。又當別論。今若贊成國民大會辦法。同時即當贊成革命。一方面言速謀南北統一。又一方面即當準備實行革命。自非然者。則發表民意。當循法定之程序。不容肆意擅行。政府及國會各有法授之權柄。尤不容苟且放棄。國民大會所欲取之權。而政府及國會不予。其勢必出於爭。推其結果。不外兩途。一則推倒政府。重新建設。他則民會被壓。根本不能成立。夫民意可以造作法律。然不能謂民意即是法律。國民大會之主張。或可謂為合於民意。未可謂為合於法律。即表示贊成者。亦不免有法律問題之懷疑。如上海時報。對於國民大會之前提。願表贊成者也。而其措辭則曰「國民大會雖在法律上無規定。然既名為共和。當然可有國民大會。。。。在法律不完備之國。不宜專講形式的法律。而當兼注重法理。苟於法理無不合。即為可行」。上海時事新報。尤極端贊成國民大會者也。其主張辦法。謂當「首由全國教育界聯合。次推廣及於商農工各界。自定國民大會之組織法。自選舉。自開會。不待官廳之命令」。又謂「苟民氣大盛。官廳亦必默許」。觀此兩家論調。或則主張不拘形式的法律。或則主張鼓吹自動之民氣。括言之。即在於軒民意而輕法律也。

（此段未完）

本館專電

○八號下午上海訪員專電 ●●●●●●●●● 任劉崇傑為駐日斯巴尼亞及葡萄牙全權公使 已見七號明令 ●●●

日斯巴尼亞即西班牙 劉崇傑歷任外交部參事 去年曾為巴黎和平會議委員

○又同日香港訪員專電 ●●●●●●● 昨報新昌長沙荻海三埠失陷消息 現查實係謠傳 ●●●●●●●●●●●

○昨有兵船誤認運兵船隻 係匪黨所乘 跟追至江門 該埠商店紛紛閉門 旋即復開 ●●●●●●●●●●

○四邑「民軍」統領十餘 擬於數日內合攻江門地方 戒 ●●●●●●●●

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散 參茸四鞭鹿尾巴藥酒 蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒 參茸虎骨木瓜活絡酒 參茸四鞭補腎壯陽丸 本堂司理人陳任國啟

金山 裕和 大埠
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉 司理人陳伯興（陳建泰 方倫銘）謹啟

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號不號排庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七廣利謹啟

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啟

謙生祥
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

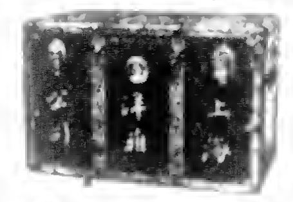
泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤為注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興利選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號自家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一切彩發各貨留心光顧定價錢老實貨物附滙寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十一號 上海洋箱公司啟

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極為利便茶水福食異常豐足招呼妥當日航行穩固風浪不驚洵為往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡巘寬街五百零八號 代理華人趙治禹都板街貨寧亭

金山 萃泰 正埠
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不悞若電信來往祈用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無悞

大埠 永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 泗和謹啓

第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每両價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必捷逃上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參 協同和人參庄 金山總代理處同春閣啟

張偉川醫生
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S. F., Cal.

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水

●●張偉川良醫救時

●●壯陽丸能治腦病

●●妙醫氣痛神乎其技

○○○一罇丸轉弱為強

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

○○○金山大埠遠東大藥房通告

○○○昌勝公司廣告

始創新蛇風濕丸每罇三元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器葯水每罇五毛

神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督為友論一毫
燕籟外紀銀一元九毫
李鴻出身銀一元二毫
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
國通傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
實業教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛九仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全裝就日間由祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快茲以資本[illegible]

廣東新聞

切、葉雖有交長資格、惟沿湖設部行事、尚涉嫌疑、雖不欲其此時登台、反遺多方之非難、故頗屬意超然派之田煥庭貢除、設葉氏決欲此次上台、則惟有取折中辦法、合秦與軍界感情融洽之王廼斌長交、另將農商畀予葉氏、因葉近對於勸業事宜、頗肯進行、網羅人材甚夥、以之調長農商、既可貫澈其主張、於張使面子、亦說得過去、至於其他閣員、大千與外間所傳無大出入、惟外教兩席、有內定汪大燮范源濂兩氏之說、又據某外人消息、則謂天津會議、對於閣員之分配、已有端倪、錢能訓長內務、周自齊長財政、田文烈長農商、范源濂長教育、田中玉長陸軍、薩鎮冰仍長海軍、惟交通外交各席、尚未定云云

●岑政府催撥關餘（再續）

且查北庭向來及現在之內閣、比南方爲尤甚、今竟致靳雲鵬迭次請辭職、同任無期、而北庭應得之關餘、公使團竟仍准其全數撥用、至於軍政府應得之關餘、公使團則藉口內鬨、扣留不撥、如此對待軍政府、何不仁不義乃爾、似此公使團之舉動、偏愛北方、不顧及南方之幸福、似非公道、然其何以如此對待南方、誠百思而未得其解也、莫不是因各公使及其眷屬、全屬北京、他等自顧其生命、較實於廣東西南、外國人、故特力扶持北庭、[illegible]

●法前總理來華考察紀詳

法國前任總理班[illegible]

美利堅銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 中國各埠滙兌及交單放欵 收受香港紐約埠布律威三十五號 華銀賊線威苛九九四 香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

金山正埠 大光書林

煤氣公司

●煤氣電火廣告 凡欲用可靠之火請用怡思域煤電公司之火則無失火之虞

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
San Francisco, California

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟企街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關

●復行代理岡州星期報

●胡禮氏代理燕梳 弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險如蒙惠顧請依開示知 辦事所大埠孟今街二三五號一華埠寓所都板街八〇二號新大陸 電話乾尼四一四三號 W. S. Wright, 215 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha

●歡迎華人搭客 東洋汽船會社特別歡迎華人搭客方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及招呼妥當如華人搭客之行李及各項可准情請向本公司代理人購取船票●代理人大埠士得頓街一〇一九旅館

●廣東民賣圖書博物館金山籌捐局啟事 [illegible]

●俄勞農政府求中國公認

九日美京電云、接英法兩京來電、俄國勞農政府近日欲與中國訂立協約、請中國公認勞農政府、恢復中俄貿易、俄國允退還中國種種特殊利權、以爲交換條件、故歐洲各國、對於此舉、甚爲注意、聞西伯利亞前有數黨、均反對勞農政府、今亦皆附從、現勞農政府之意、如中國允公認其政府、則可入滿洲購辦穀石、運回俄國、以應冬天飢荒、而勞農政府允將中東鐵路、交還中國管轄、今此路由協約國管理、以日本所派之員爲多、勞農政府並允取銷中俄前立之約、退還所得蒙古之特別利權、即領事裁判權、亦允舍棄、現英法兩國、疑勞農政府、如得中國公認後、即在中國傳播其主義、將在印度及亞洲之英人、請行逐出、現法國獨向中國反對與勞農政府立約、現中國政府、對於此事、躊躇未決、日前中國內閣會議、有謂如與勞農政府立約、亦不虞失歡于協約國、因英意兩國、皆已與勞農政府開議、若中國與俄國磋商、亦步英意之後塵云、

●日人憤激之論調

九日東京電云、本京國民新聞社長德富猪一郎氏、現著一論文、登諸報章、題爲大戰後之世界、略謂英美人民、對於日本移民問題、極力排斥、因世界各國、有大部份爲白色人種所獲其支配權、彼等以防日人攙奪工利爲名、實則各處土地利權、恐被日人佔奪、故多方限制、然世界大地、待日人爲之發展者正多、不過白人意存歧視、特立禁例以壓抑日人耳、日人焉能忍而與之終古耶、

●日本之無線電台

九日東京電云、日本新建之猛力無線電台、經於三月間開始接收無線電音、雖由德國紐仁埠所拍往南美洲之電訊、亦能吸接、現更加設機器、能拍發電訊繞過半球之遙、約於十月間可以工竣云、

●西伯利亞日兵全部撤退

九日東京電云、駐在西伯利亞之日兵、共有五師團、昨日該團幹部、全數撤退、一併歸國云、

●美日交涉問題難解決

九日東京電云、內田外相、昨在內閣會議、將美人排日狀態、向衆報告、略謂此案交涉、經由駐美公使幣原、與美外部長哥路比二人、非公式磋議、迄無相當辦法、可以和平解決、料將來兩國政府、亦無法了結云、

●波蘭軍再攻俄國

九日美京電云、接波蘭電稱、波蘭軍隊、在俄波邊界、現又進攻俄國、頗爲奮勇、俄國過激黨軍、皆無鬥志、聞有俄兵一百萬名、業已逃散、另有五萬名、經回莫斯科云、

●英國貨客船相撞

九日衛京電云、英國客船魯士號、今日行至本港附近、因霧漫空、咫尺莫辨、忽與英國貨船路保羅號相撞、該貨船受傷頗重、海水汩汩而入、客船受傷如何、刻未查悉、又該客船載有頭等位客一百五十名、二等位客五百名、

本埠新聞

●哀爾蘭婦女抵制英國

本埠哀爾蘭婦女會、因英國壓制哀爾蘭獨立、及拘禁哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼、致令麥氏絕食待死、大爲憤恨、故昨日復分往碼頭、勸令哀爾蘭工人、勿代英船起卸貨物、並沿戶勸人勿用英國貨物、又凡英國在美定製之品物、亦不代其製造、以示實行抵制主義、務達哀爾蘭獨立目的而後已、昨有英船文卡士打號、由紐約抵埠、載有運銷遠東之貨物甚多、碼頭工人、不願爲該船下貨、該船主迫得飭令船上華工、日夜落足煤舫、以備開往遠東、現有數英船、因無人起卸貨物、故不能開行、

●捐資興學之熱心

寧邑東坑李族、倡建章華學校、旅美該族人士、均踴躍捐助、昨接因地塔罷埠來函云、本埠東坑李族昆仲、僅有十餘人、昨接到李族倡建學校緣部、即行聚集捐題、衆均大筆淋漓、竭力捐助、當場認捐銀四五千元之多、足見該族人熱心興學、殊堪嘉尚云、

●富婦逝世華人得沾潤遺資

西婦屈虔慎、在緬省去世、遺下產業值銀一百萬元、其夫曾爲屋崙自來水公司總理、故其遺產多在本埠海灣附近、其遺書經呈高等衙查驗、遺囑內聲明有華人三名、曾受傭於其家、每得領銀一千元、該西婦有兩表弟、每人祇得銀廿五元、其餘之欵、分交各親屬承領云、

●竊匪被擒

乾尼街一二三五號士得堪旅館、昨晚被匪三名、潛行入內、在銀櫃竊去銀二百元、該館女東主當時察覺、即鳴笳告警、巡差聞耗馳至、拘捕匪徒、詎匪等膽敢發鎗拒捕、差亦拔鎗擊之、卒擒獲一匪、送官嚴辦、其餘兩匪、則已乘間逃脫、

●衛生局員教人晒菜乾

各省各埠衛生局員、定於下禮拜一日、即月之十三號、在本埠開大會議至十七號止、有問題甚多、應行討論、其中最要者、則係用嗎啡片烟爲止痛之藥、及入罐菓物、務宜潔淨、取奶之牛、有無傳染病等情、又瓜菜肉品、用新法製造、不用入罐、可能歷久不變、或將其晒乾、後以水浸而用之、可佐食料、法易製、而價尤廉、

●船到人數

太平洋郵船公司之雲尼蘇噃船、今早由遠東到埠、載來頭等位華客學生盧寶永、朱耀芳、郭鎮坤、伍丙寅、

贊亭堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片 野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜鹼集發客諸君光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂 鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶 正鹿尾巴大補茶 三蛇退風濕補茶 [illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 膏丹丸散 [illegible]

金山大埠都板街八百零四號 電話查拿三一九 甄碩光醫生寓內

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛黃燕窩蠶白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣 金山正埠同仁堂祥記啓

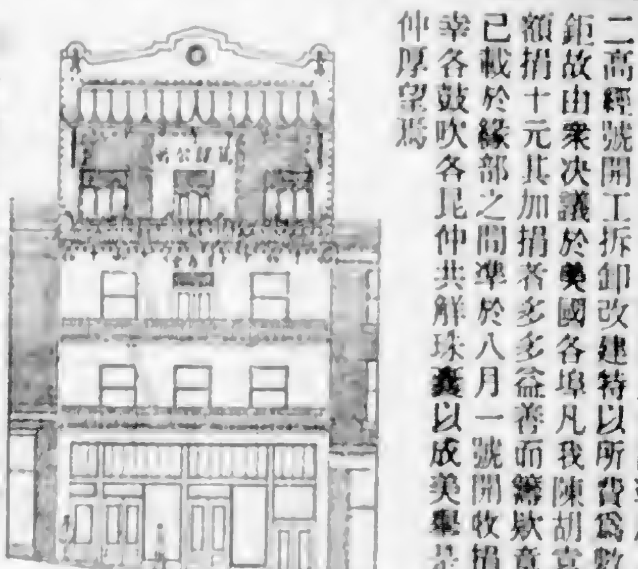
金山大埠 正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米荳粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包瓷禮花菓提子餅干香鹼油布鬮身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷安當電話喳拿三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售 金山大埠正昌啓

●香港酒單七十六元

●金山大埠至孝篤親總堂建樓勸欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號經開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳覲堯 胡昌禮 陳象焯 胡維琳 陳浩孫
胡金樑 陳獻南 陳覲光 陳任國 胡金銓
袁佐蕃 陳子貞 陳松 陳開勝 陳見記
胡持恩 陳秋生 陳昌宗 陳敦樸 陳新芳
陳象彪 胡贊臣 陳健泰 陳景文 陳文樓
陳宏壯 陳北元 陳象球 胡和信 陳文濤
陳懋大 陳宗齊 陳以恒 陳渭賢 陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象焯 廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮 [illegible] Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳覲堯 廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股

本公司自去年成立獲利優厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績 本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元提緊購置地段建築工廠定買機器傭用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形 本公司於去年底召集股東會議實佈過去之成績衆一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落埠在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所(一)在檀香山茂馬島所集股本本公司占有二十萬元已足其大多數故該偈管理權全由本公司操縱(二)與檀香山華僑合資本公司佔有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈遞年攤供之四十萬元向泰來銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則周轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行 本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期九月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設老處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一 本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二 本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各種水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三 本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠以筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處俗加擴張營業

四 本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五 本公司原定每股一百元股銀一次足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六 本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七 本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股爲所享權利與第二期同等

八 本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得將派溢利以厚資本

九 本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生效力

十 本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一 本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二 本公司各職員任期以一年爲限

十三 本公司各職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東選年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定總理任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四 本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理

十五 本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六 本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七 本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八 本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九 本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有效力

二十 本公司所發股票本人盡可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗註銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員 總理 陳伯興
▲副理 譚南 司庫 唐瑞年
▲中文書記 陳明超 西文書記 陳伯棠
▲核數員 曾慧初 李梓青 董事
陳伯興 唐瑞年 黃炯興 曾慧初 蔡傑焯
譚南 陳伯棠 黃炯興 司徒安
陳鑾石 ▲遊埠招股人員 唐瑞年
蔡傑焯 陳鑾石 黃炯興 朱寶賓

收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.

贊成人
朱兆莘駐金山總領事
關定波中華會館總董華商會總理 黃錦棠岡州主席
黃槐棠寧陽主席 余澤芳合和主席
司徒瑋肇慶主席 黃任賢致公堂主席
吳達榮人和主席 鄧琛棠二埠廣生祥
林直勉國民黨總支部部長
趙超常華商會書記 林廣廷屋崙廣州公司
周廣紹中華會館通事 雷維潤中國交通洋行
伍千偷同益棧 譚開悅裕昌隆
李美在榮昌 李立生兆昌泰
趙墀廣利昌 劉日初永發公司
陳景文裕生堂 朱逸廷屋崙生發祥
譚燦雲富榮押 徐國旋寶寧堂
黃達仁共和昌 陳象偉廣記棧
陳任國保滋堂 胡和信怡興
梁永圖廷年堂 鄺炳舜意大利銀行
方倫銘裕和 黃開基廣隆押
余篤臣東昌 胡維霖麗華隆
伍聚學同益棧 李中中美交通洋行
陳敦樸杏花樓 陳建泰裕和
唐貽孳永合 麥友南廣東銀行
陳昌宗廣裕隆
陳祖堯廣生和
張結屋崙永昌隆

總收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初 Chas. S. Gee American National Bank S.F.
大埠代收銀處[illegible] Fay Yuen Co., 727 Grant Ave, S.F. Cal.
大埠代收銀處[illegible] Foo Yuen Co. 159 Waverly Place S.F. Cal.

均廣東人、傳耀誠、浙江人、謝本訓、安徽人、唐敢宇、陳其鹿、均江蘇人、華商陳會、墨國馬士加蘭埠華商關學昌等十名、另大艙位華客七十八名、內有假道者七十六名、

各埠新聞

●美東西實行飛郵交通

九日芝加高電云、美東西交通之第一次載郵飛船、昨早六點三十分鐘、由紐約省文尼柯埠啓程、約飛行二百英里、降下與省企李崙、及芝加高等埠均即降下、稍爲停頓、或加煤油、或換飛機、現在埃奧華省埃奧失地埠、停留度宿、擬飛行三日、即抵三藩市、較諸快車所載之郵件、早到四十二点鐘、又有飛船一艘、共載郵件一萬六千件、同時啓程、駛赴三藩市、大約明日下午兩點鐘可能抵埠、聞市長老路夫、暨全埠官員、均親到歡迎、

●確士出遊演說

九日沙加免度電云、加省民政黨副理事佈告、民政黨候補總統確士、定期九月十七號、到來本埠演說、發表政見、請國民舉其爲總統、現民政黨已籌備一切、以便屆時歡迎、

●片煙累及衣館

華盛頓省苛衿西報云、本埠有華人衣館一家、每屆禮拜六日所有洗潔之衣、盡交回各客、惟是禮拜六日、無衣清交、致令各西人於安息日、無潔衣換穿、不敢赴教堂祈禱、後查出該衣館東主四人、李某二名、駱某二名、因吸烟被拘、禁監候審、以致無人交衣、現各西人擬抵制該華人衣館云、

●巴拿馬河不虞淤塞

九日山老咕電云、美國小艦摩利士號、日前由歐洲返抵費城、取道巴拿馬河、前來本埠、今日抵埠、據艦中司令官云、道經該河時見哥李布嶂山、絕無崩陷、淤塞河中、大約嗣後不虞有此弊云、

●軍用飛機日精

九日美京電云、海軍部昨派馬天式飛機一具、機師四人、及載魚雷一個、重一千六百磅、由美京飛至約唐埠、計路程共一百二十五英里、飛行時間不過六十四分鐘、即已抵步、據海軍部謂此次試驗、全告成功、將來此等馬天式飛機、稗益軍事不少云、

●華人建築新大樓

斐市那西報云、華人塵源、擬在華埠依付街建築磚樓一座、高分兩層、價銀二萬五千元、樓下舖面、門口向街、闊五十尺、樓上爲會所、有一鐵騎樓、砌以白石、極爲美觀、該樓業已估價、由西人嶂臣與三臣兩公司、承接建築云、

●勞士委之子幾遭險

九日屋崙坎馬省屋茂治電云、前任總統勞士委之子勞士委、昨因乘駕飛機、駛往別埠、爲共和黨演說、爭充總統、詎將登飛機時、該技師誤開機關、勞氏即躍下於地、幸無損傷、飛機亦即墜下、勞氏乃轉乘別飛機、前往別埠演說、

●西惡素食還兇

主固西報云、西人卡慎與委壬士二人、昨日同到華人關記之麵食店市食、詎食畢竟不給值而去、後該華人在街見之、向其索值、委壬士不特不給、且奉以老拳、并奪其一雞、擲擊其頭顱、致眼鏡爲之破碎、該兩西人遂乘自由車飛駛而去、華人回店取出一鎗、追之不及、後報差查緝、

●山多些地震

九日山多些電云、今早九點五分鐘、本處陡覺地震、動力頗大、居民咸甚惶恐、多奔出街外、幸數秒鐘即止、傷害物業無幾、

●用嗎啡過多之累

砵崙西報云、華埠舌人周芳、昨禮拜二日、由監獄放出、隨用嗎啡注入手部過多、致神經瞀亂、頓發狂病、在東部一街夾地嶂街處、祇穿內衣、亂跳亂舞、後被差拘逮、官判監禁四閱月、冀其戒絕烟患、

●尋獲失踪華女

砵崙西報云、華女李玫瑰、年十五歲、居在華盛頓省溫哥華埠東部八街九百三十號、昨禮拜日、在本處忽爾失去無踪、經據情報差、偵騎四出、至禮拜二日、有女偵探查悉其居在本埠六街二一一號友人鄧某之眷宅、實非私逃、

●加省物產展覽會將閉會

九日沙加免度電云、加省物產展覽會、在本處開會數日、定於是禮拜六日閉會、現擇尤獎給、斐市那埠首名、次乾縣、次布嶂沙縣、次士丹依士路士縣、次亞嶂蔑打縣、次羅省埠、次山和乾縣、次表縣、今日赴賽出遊者極多、共約值銀二百萬元、

●鐵廠宜人做工
鐵廠宜人操工每日作工拾點工金五元如意者移玉到廣祥隆面斟

●穗源公司收盤大減價
▲訂期新歷九月十五號賣平貨
啓者本店在于都板街門牌七百二十七號生意收盤現存有大帮各欵靴鞋氈帽吻帽羊毛襪彩線仔襪彩羊毛搾結彩羊毛背心彩羊毛氈彩各欵說彩羊毛襪各色絲襪各色線仔襪女裝長絲襪羊毛氈各欵蓆仔各色番襪各欵褲帶皮帶頸帶各欵喲袋男女靴仔各欵硬軟鉛各欵銀笈剃刀較剪仔各欵香鹼花露水等樣數太多未能盡錄諸君欲買平貨請速來 舖底架生物件招頂如意請來面議

●聲明無堂
啓者聞平譴龍鄉永安里人鄧奏隆來美營生向在匯匯埠新泰和雜貨店司事將近十年除列名敝公所外并無厠身堂界今聞匯匯埠以及本埠諸傳謂他有份某某堂殊深詫異茲特爲再三查核所有堂界鄧奏隆確實一概無份除派傳單外用特登報佈告各梓里咸知以釋羣疑幸勿誤會此佈
九年九月五號 金山大埠鄧高密公所啓

廣珍 正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨 蘇杭什貨 中華絲髮 西庄小衫

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內擦一滿藥水擦完後即蓋被使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀
●一號皮廣濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮廣濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮廣濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮廣濕毒藥膏每安士價一元大盅一元小盅五毛半
●皮廣濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罐五毛 （郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

●藥到回春
關滋先生均鑒 啓者昨日接奉宗兄所寄二號藥水壹樽當時即搽立刻止痛每罐價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生施唐無此藥水是以早日寄回數樽以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一樽價銀二元五毫 三號二樽價銀二元 皮廣濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號 從山地巴能余柔俊字頓

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠集蘭堂披露
DUAP LEN HONG & CO. 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●斐城保安堂建樓启事
公啟者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與畫則師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者即行喜認因爲工竣在即幸勿遲疑觀望是所切禱此佈
民國九年九月一號 斐城保安堂謹啟

●偉士頓菓偈公司催收股欵廣告
本公司自增招股本以來厚蒙各埠僑胞熱心協助踴躍附股使公司各種擴充事業得以接續進行實深感激惟現在製造果品極形忙碌需欵孔殷且原定截股之期亦將屆滿各僑胞所認股欵已交者固多未交者仍屬不少深望已認股者從速交來未認股者從速報認協力以助此新大事業之發展萬勿推延是所切盼
九月三號 屋崙偉士頓菓偈公司啓

●米
本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請 各僑胞格外留心光顧
▲本行辦事處孟今街咪路樓五百三十二號房電話「失打」一九六六號
Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bldg. Montgomery St., S.F., Cal. Tel. Sutter 1966
三藩市大陸洋行謹門

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧切父女料理金錢滙單 中國英國法國德國香港各國滙單 新舊板二元半 金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃 求利週息四厘 歡迎工商各界 按揭銀両常便
CHANG WAI HOR
Manager Chinese Department
[illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
736 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇瘦毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁瘦毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱全鮮明貨真價實希爲留意

金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一四 司事謝瑱聖啓

●治結毒全身瘙症應效
弟因前染花柳餘毒未清至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮瘙癢[illegible]

●秘眞先生醫述神妙
[illegible]

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P.O. Box 2458, S.F., Cal.
●眼科聖手
[illegible] 介紹人 [illegible]

●數年扯氣幸賴醫好
[illegible]

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘
「錢最好求利」 中年亦係四厘
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. Cor. Grant Ave & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U.S.A.
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵頭髓絲髮綢緞各色綾羅夏布正頭男女官家長袍搾結彩樓山格巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹山盒籮笠晃桌名茶雜貨俱全貴客惠顧貨真價實價銀格外減平希爲留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

廣東麪廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
一等廣東麪干每百磅十六元
二等廣東麪干每百磅十四元
三等廣東麪干每百磅十二元
爽滑廣東粗麪每百磅十三元
特別廣東窩麪每百磅十三元
磅庄盒廣東麪每百磅十二元五
半磅庄廣東麪一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麪廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
[illegible]
一號亞細亞蛋麪每百磅十六元
二號亞細亞蛋麪每百磅十四元
三號亞細亞蛋麪每百磅十二元
庄亞細亞蛋麪每打銀一元五
通心粉 桂花粉每百磅十二元

共和麪廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St San Francisco, Cal.
本廠專製 茲將貨品列下
頭等共和麪每百磅十六元
二等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
[illegible]

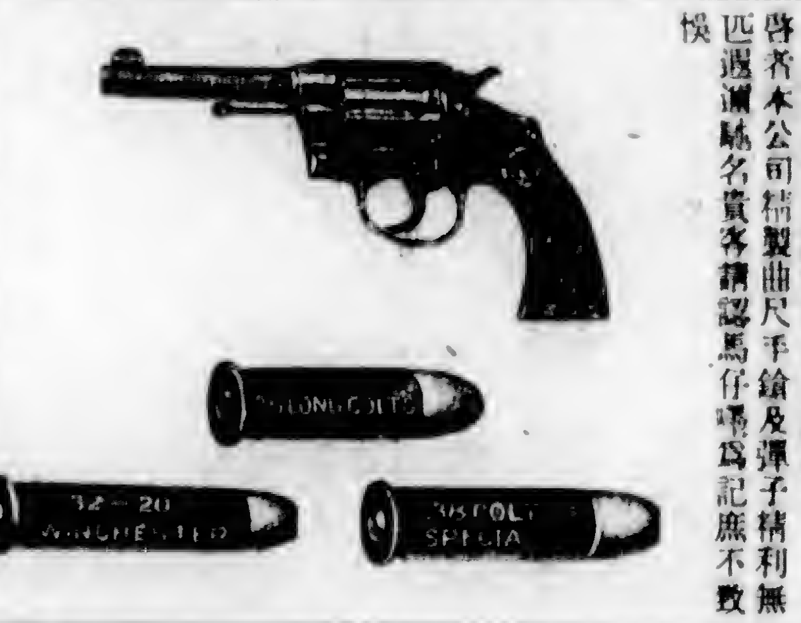
●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許邇來馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香梅無異新鮮魚鳥則花魚鳥禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略舉其梗槪之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

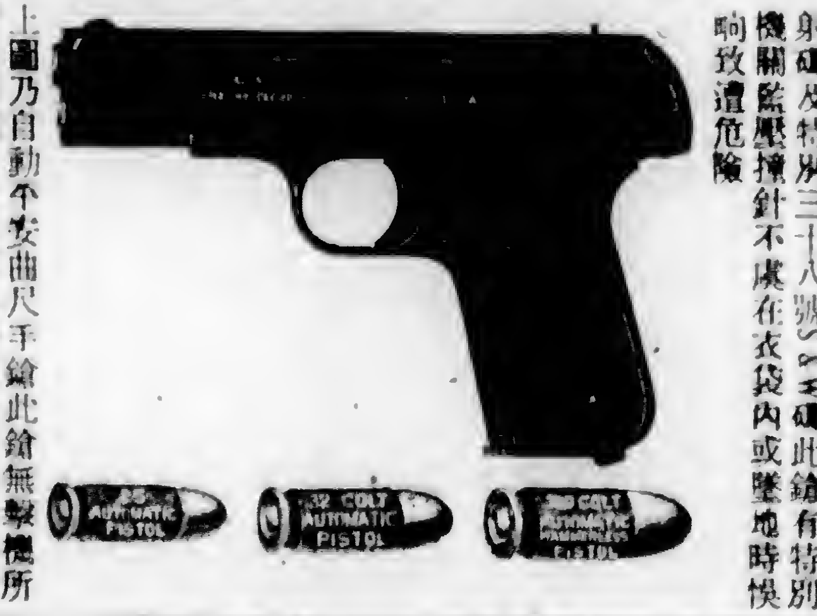
●曲特手鎗公司廣告
啓者本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關能壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動不妄曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理 Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S.F., Cal.
曲特總公司 Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.





逢泰 金山大埠
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco California
敬者本號專辦蘇杭新衣各物齊備[illegible] 如蒙光顧請函示知

金山 大埠 公源 KUNG YUEN CO 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷
常年園合時鮮瓜菜

金山 大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹香番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在一都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信●銀兩照上西字付來便合代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846 CLAY STREET San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
請君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

●嚴交通斷絕●●●

緊要新聞

●李領事力爭國体

澳洲雪梨通訊、現新任駐薩摩島領事李楠芳、偕其夫人與女公子、及副領事潘備蓀、秘書湯聘臣等、於前月十三日、乘坐英國海軍運船綿號、到薩摩島港內、林前領事潤釗、立即函知行政長、請其妥爲照料登岸、但該船由澳洲所載之德人、內有染病者三名、據本處醫官察驗、謂此症恐屬傳染、故不准人登岸、亦不准人下船、雖林領事暨林主事澤峯、往迎李領事、亦不得下船、尙有稅關人員、巡警人員、報館訪事人等、（均屬英人）、亦一律禁止下船、翌日該醫官又來船上、謂李領事等可以上岸、但須在醫院住過七日、便屬無事、林主事遂親往醫院閱看伙食房屋、預備李領事等即日遷入暫住、不意又越日、醫官復來、謂紐絲綸政府、恐搭客皆有傳染、一概不准登岸、仍隨原船出境、林前領事聞此消息、卽同林主事、總醫官杜理路、前接察羅拔士、往晤行政長、商議辦法、議定自行租船、泊於港內、接李領事等過船、暫住數日、然後登岸、行政長始允電請紐絲綸政府核辦、十五號晚間約九點鐘、行政長方接紐政府覆電、准予照辦、李領事探聞外間謠言、謂要隨船駛出薩摩境外三英里、始得過船、李領事以如此辦法、有辱國體、卽函覆林前領事、謂船有病人、恐防傳染、禁人登岸、爲愼重人命起見、此乃萬國通例、自當遵守、惟在港內過船、乃是正當辦法、無所反對、若隨原船駛出薩摩界外、然後過船、仍停住海中七天、然後上岸、實係有失國體、萬難曲就、蓋李領事之意、以爲奉大總統命令前來保護華僑、實爲國家代表、此而不爭、將何以保僑胞、何以對國家、故寧願隨船赴歐洲、以顧全國體、而不肯屈從其出境過船也、十五夜十二點鐘後、總醫官復來見李領事、謂政府已允李領事等在港內過船、泊於港內、住過七天、然後登岸、今李領事己蒞任視事、查李領事係我國前清留學生進士、著名律師、其才識卓越、外交手段、誠非常人可比、卽如此事、若非李領事與之爭、鮮不爲人所辱、卽此一端、可窺全豹、他日李領事爲我薩摩僑胞造福、必不淺也、

●意國震災續聞

九日意京電云、意國依尼利亞一帶、今早兩點三十五分鐘、又遭地震、動力甚大、比之昨禮拜二日之震、尤爲劇烈、損害人物甚多、惟實數未曾查悉、又意京電云、今早兩點三十五分鐘、依尼利亞又遭地震、動力甚大、比之昨禮拜二日北方地震尤烈、現查悉北方此次震災、居民共死者五百五十六人、另傷者千餘人、傾塌屋宇多間、難民無家可歸者數以萬計、馬利拿埠致堂、亦被震跌、壓斃牧師一名、及教徒數名、意皇亞文由、親到咈咈沙那災區、撫視難民、並派車載運食物、前往賑濟、聞意皇行經災區、適有危牆倒塌、幾罹於難云、

●意國工人動暴

九日意國列侃電云、附近本處柯蘭度船廠之工人、現因同盟罷業、投入社會黨、將政府新造之小艦一艘、強行奪去、改懸社會黨之紅黑色旗、作爲該黨之艦、又該黨工人、多停工挾制、以爲響應、經與官軍交戰數場、雙方互有死傷、又倫敦電云、接意國北方消息、該處一帶船廠鐵廠、及各製造廠工人、多停工挾制、相率暴動、碼頭貨棧、概被其強行奪據、意政府派兵剿勦、彼則抵抗甚力、各黨工人、定於是禮拜五日、再開大會議、討論進行方畧、屆時或再起暴動、與政府爲難、

●哀爾蘭市長絕食之近況

九日倫敦電云、哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼、被禁在本京附近獄中、已絕食廿八日、據醫生云、現麥氏之手足、已覺痺凍、且氣力甚弱、惟尙能言語、覩其情形、或尙有數日生命、、今日有人勸令麥氏略飲牛乳、俟能行動、英政府乃將其釋放、惟麥氏堅持不從、必要釋放後、乃肯進食、否則寧餓死獄中、、哀爾蘭總督金李活、今日致電英相萊佐治、請將麥氏赦免、否則哀爾蘭人民、更爲憤激、恐哀爾蘭總督一職、無人能勝其任云、又哀爾蘭電云、本處鐵路工人、因英政府囚禁市長麥士溫尼、大爲憤激、定於明日聯同罷工、表示反對英政府所爲、今日有工人五千餘名、同到教堂祈禱、爲麥氏祝福、近日有哀爾蘭人多名、被兵警拘禁、指爲獨立黨人、各人入獄後、亦肯矢志不食云、

●美巡艦擱礁求救

九日美京電云、海軍部接波羅的海來電、謂美國巡艦必珠卜號、在波羅的海距李包港三里、誤觸暗礁、擱在礁上、不能擺脫、請卽派運船駛赴該處援救、惟該艦有無損壞、來電未有詳明、現海軍部已致電駐泊比國晏活港之美運船付力打力號、駛往該處施救云、

●請准建築鐵道

九日智利京電云、智利國前任外交官揮文梳李安、具呈智利及厄瓜多兩國政府、准其集合資本二千五百萬元、建築鐵道、由太平洋之波利維港、達至亞馬孫河之沙港、路線繞經厄瓜多、哥林比亞、秘魯、委內士辣、巴西、智利等國、現經得厄智兩國政府之允准、查此鐵路所經之處、均富於天然物產、料將來協助發展富源不少云、

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有信經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

金山 正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷地傳 雷賜業）披露

金山大埠成信號
中秋月餅
各色禮餅
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave. San Francisco, Cal. P.O. Box 2567
各色美西　茶米油糖　蘇杭雜貨　各欵俱全　留聲機器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺

金山 大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 819 Grant Ave. San Francisco, Cal., U.S.A.

KWONG YICK AND CO. 941 Grant Ave San Francisco P. O. Box 2477 Cal.
金山 大埠 廣益 中秋月餅
油米茶糖　京果海味　蘇杭什貨　山貨竹器　各色餅食　龍鳳禮餅　各欵糖果　一概俱全

杏花樓 中秋月餅 龍鳳禮餅
飽捲餅食　專辦山珍　生魚黃鱔　貨眞價實　接辦禮物　各款名茶　茶筵酒席　蜜餞糖菓
舖在大埠都板街門牌七百廿三號
Hang Far Low 723 Grant Ave, San Francisco, Cal.

市作 廣安昌 頓埠 KWONG ON CHONG CO. 138 E. Washington St., Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平以貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山 正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之業一元六
雙鳳奪妻九毫
○總代理岡州星期報每年報費十元
○各種銅鐵器具

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房舖舖鮮潔電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋一輪船之冠二等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船　九月十五號到　九月廿五號開
乃路船　十月二號到　十月廿三號開
差拿船　十一月十三號到　十二月三十號開
中國郵船公司客務部謹啓

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

金山 正埠 新杏香 新張廣告
SUN HUNG HEONG CO. 744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話卒七四五號
本店開設華臣頓街七百四四號
巧製中秋月餅
餅食糖菓　款式齊備　名茶點心　香甜無比　龍鳳禮餅　尤爲精美　諸君光顧　歡迎特意
新張伊始　全福同啟

貴客光顧請照西字列明所定依期無悞
天元　秦生　天興　貞祥　天福　麗生　天成　麗興　全福　華昌　同啟

大埠首飾金舖廣告

號	街	西字
天元號	在都板街	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號	在積慎街	Lai Sang Co., 774 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號	在積慎街	Ching Cheong Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號	在積慎街	Tai Sang Co., 708 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號	在積慎街	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號	在積慎街	Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號	在積慎街	Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號	在都板街	Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號	在都板街	Chin Fook Co., 731 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號	在企李街	Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

延年堂
每劑二元五毛
●參茸三鞭大補茶
YAN NIN TONG 807 Grant Ave San Francisco Cal.

贊生堂 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店自製參茸三鞭丸 正海狗

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典三十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集二元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袪大中國圖二元五毛
袪大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
洋庄聊齋銀一元五毛
東周列國銀一元五毫
平面三角算法銀八毫
中學礦物教科七毫五
洋庄西遊記二元二五
呂華英會話二元二五
大俠紅蘩蕗傳五毛五
英語不求人一元五毫
新體中國歷史一元五
色慾寶鑑銀一元五毛
體操新教案一元三毛
本草綱目四元七毫五
全體闡微銀一元五毛
廣東袖珍圖銀二毛五
醫宗金鑑外科六毛五
古文辭彙一元貳毫五
經史百家什抄銀四元
中外藥名對照表五毫
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
新增帖式二元八毫五
覺禪後身全傳二毛五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
美人福七毫五
孖毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袪小中國圖五毫
袪小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
飲冰室文集五元
華英串句七毫五
華英學訓蒙五毫
毒藥蟳七毛五仙
紅柳娃三毛五仙
洋庄三國一元五
三元何每套二毛
擲果緣銀七毛五
日俄戰紀八元五
看圖識字二毛五
桃花扇銀八毛五
難經脈論四毫五
銀海精微六毫五
俠奴血銀三毫五
四書便蒙一毛五
最新種子法四毛
萬國藥方銀四元
攷正字彙二毛五
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
諸子粹二元七五
靑衣記四毛五仙

中國新聞

●長江三省聯防

鄂函云、王占元接到李純咨文、擬定長江三省聯防辦法、王占元拍電贊成、說者謂六省聯防者其形式、而此三省聯防者乃其精神也、茲將聯防規劃錄左、

（一）長江三省日後軍事行動、應一致進行、

（一）長江三省、無論何省有事、得互相援助、

（一）長江三省凡軍糧軍餉得互接濟義務、

（一）長江三省每遇重大事件、得會商舉行、

（一）長江三省應安設軍事電報、靈通消息、

（一）長江三省關於滿匪防邊、得聯合舉行、

（一）長江三省各派得力軍官一人、佈當聯防各事、

●武人同盟變化無窮

前日忽有湘鄂同盟贛粵同盟之說發生、又有新八省同盟之說、新八省同盟者、係由舊八省同盟變化、因爲舊八省同盟專打段系、今段已失敗、而張作霖之勢力包圍首都、鋪張於京漢京奉津浦隴海四線、張雖爲同盟之一、惟氣味不甚相投、設有抵觸、是去一皖系來一奉系、且雖保皖系之殘餘省分不因勢歸入張部、如果有此、後患更長、況曹之討段、又因副總統未能到手、今既有張氏虎視眈眈、曹無希望、因此曹與李純等約定組織新八省同盟、聯合廣東廣西湖南湖北江西江蘇河南直隸八省、共戴曹錕爲盟主、暗中卽抵抗張作霖、此事已派人南來商議、當此軍人時代、五花八門、煞是好看、但不知張氏又生出如何組織、或者今後之中國、又變爲直奉兩系對抗之場合也、

●搜索安福要人財產

連日京中奉軍會同翼兵及警察等、搜索各要人住宅、聞其結果、所得動產與不動產之數目如下、徐樹錚動產一百餘萬、不動產三十餘萬、曾毓雋動產三百餘萬、不動產三十萬、丁士源動產一百五十餘萬、不動產八十餘萬、朱深動產五百餘萬、不動產無、李思浩動產八百餘萬、不動產二百餘萬、吳炳湘動產二百餘萬、不動產四百餘萬、內中所謂動產者、指現金及鈔票而言、所謂不動產者、係指股票及房屋而言、某方面消息、昨日下午又將姚震捕獲、搜得某某數銀行之存欵簿、計有一百餘萬、其餘尙在調查確數、再行收沒云、

●譚延闓之滑頭政策

湘南函云、陳炯明近派代表某氏持函來湘、與譚延闓密商要事、其內容秘密、未易探悉、聞直隸亦曾派代表來湘、蓋譚氏現處地位、僅求自保、無論其爲直爲皖爲桂爲滇、均不失爲聯絡、故各方代表來此、均一一予以接洽、外間傳譚爲桂系者、實未明其意旨也、湘省地居要衝、爲南北必爭之所、苟稍不愼重、則四面楚歌、故不得不用此敷衍政策、現湘鄂聯防條件業已簽字、（原文本訂攻守同盟譚謂意太顯露故爲聯防字樣）、鄂代表甚爲滿意、此亦非譚氏眞實聯直、爲求自衛之計、不得不爾也、

●湖南財政現象

▲督軍新水每月十元

▲兵餉已欠二十七個月

湘省今年以來、既苦於兵、又罹於水、致金融日漸短絀、而於軍餉方面尤見困難、幾於無法應付、昨日軍署特開會議、籌備各機關職員薪金辦法、俟經公同議決、自譚督軍以下、暫發薪金十元、餘則塡發欠証、聞已飭財政廳遵辦矣、湘省紀律素本嚴明、而湘軍官長以此次湘戰南北相持數年之久、孤守一隅、餉項支絀、且數年以來、從未聞軍士有要求發餉之舉、致欠餉有二十七個月之多、近又驅逐北軍、頗出死力、以故管理間不無懈息、無如該兵等不知自重、似存驕心、連日駐省湘軍則時有三五成羣、搜索妓館及旅店等事、致旅客爲之不當、娼妓爲之歇業、反不如初克省城之氣象也、連日長沙大雨滂沱、水勢因之復漲、近城一帶又復水深數尺、長岳間之鐵軌爲水所浸、曾停車兩日、昨日始可通行、

●統一聯運辦法之籌備

滬甯滬杭兩路管理局長、近奉交通部鐵路聯運事務處函開、逕啓者、頃奉交通部、第五三九號指令內開、據路政司長轉呈、該處第七次國內聯運會議、第卅七案決案內稱、茲因聯運各路、現行辦法不同、應先劃一運輸辦法、然後統一事務、表式單據問題、方能解決、並應請鐵路聯運事務處、與會計統一委員會接洽、將該委員會擬訂之事務表式單據、於未實行以前、分途關係各路事務處長査核擬議、現派定之審査會、應爲常會、按季召集、俟該案完全解決爲止、不日所有籌備事宜、卽由各事務處長互相函商、酌奪辦理等語、本部覆核尙屬妥協、應予照准、仰卽由處分行各路遵照辦理等因、該路任局長奉文後、業已分飭兩路事務總管遵照辦理矣、

●南北統一問題

南北統一問題、經兩方實力派通電磋商後、近日異常接近、聞已擬定辦法如下、（一）撤消上海和會機關、（二）全國劃四大軍區、卽東北中央長江西南四區、（三）新舊國會同時取消、另召國民大會討論選舉、（四）善後借欵分軍區支配等項云、

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲痘中風內外方脈余之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉人生寓金山大埠尿臣街卑源七百四十一號電話三十二號升自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尿紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下

丸散	價
急驚風散	每服銀三元
慢驚風散	每服銀三元
小兒胎毒散	每料銀一元
小兒爛頭散	每料銀二元
應驗痔血丸	每服銀二元
花柳搜毒丸	每罇銀五元
立止白濁丸	每罇銀五元
疳疔便毒丸	[illegible]
小腸疝氣丸	每服銀二元
立止流鼻血散	每服銀一元
紅白痢症丸散	每服銀二元
丸散太多不能盡錄	包理奇難雜症

Fow Yuen Co. 711 Jackson St. S.F. Cal.

田園肥料 特別 薯仔肥料 麻袋 飼馬草繩 麿碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店犬飼商會 K. INUKAI CO. 441 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店 K. INUKAI CO. 161 Weber Ave., Stockton, Cal.

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
大國手 張都雅 鑒
●各省地道藥材

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
話筒 差拿六一七號
膏丹丸散經驗異常
專統治花柳搜骨丹 每罇五圓 郵費另加
五淋白濁止痛丸 每盒四圓 郵費另加
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費另加
花柳專科

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啓 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每罇一員
埋口白藥膏每罇一員
經驗
通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

再造吾身　三生有幸
紹昌行謹啓
紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S.F. Cal.
San Loy & Co 982 Grant Ave S.F. Cal.
On Sing & Co 1044 Grant Ave S.F. Cal.

SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.
三鞭補血露

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外方脈
●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每罇五元
●最驗花柳白濁咸瘀藥水每罇五元
此藥水由本東醫官秘傳專治白濁之症無論初起久冒均會治癒限三天必然收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛痔爛了背凡有損傷腐肉一貼卽愈永無後累

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步泊埠快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港過返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別客房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂碰與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月二號到十月廿三號開
●芝錦颶船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●芝大隆船八月廿五號到
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

醫生 **譚緯棠** 自製經驗藥丸 寄售

敝者前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售處）諸君惠顧書明（譚緯棠某某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人 譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天虛弱病後失調	頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木	腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風	腎虧頭痛常見暈不
思想勞倦損腦傷腎	工藝過勞勞神傷形
酒色過度久流虛濁	無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛	精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡	腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久	夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺	小便淺黃便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴	虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使虛者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡譬家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價目　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

主治 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

◉有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋骨骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有之或暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本劑不然實由治理因無完善

本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕毒患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見其彎膊難轉側　舉手拔痛垂手痺痿難於握物苦於伸縮　腿拔膝軟腳麻註痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結膝氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨實筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誑妄單內細詳請試便知

夜夢遺洩 固精丸

此丸專治夜夢遺精　火爐水竭見色即洩　精道失固便粗暴溺　色慾過度精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

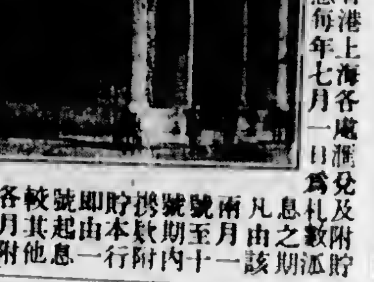
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和 屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該兩月一號至十號期內攜款附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

代理人陳睿榮陳戊松啓

▲調兵防守北路　自黨人舉事之機洩露後、本省大吏對於西江一帶、固已加派大兵、分途防範、可無發生意外之虞、惟查城西以達北江各屬、亦有股匪甚多、恐其乘機出沒、除電沈鎮守使相機進行、就近布置外、所有黃沙西村高塘粵路各站、及南岸坭城沙貝黃岐泌涌等鄉、均與鐵路毘連、地點重要、即飭李司令加撥福軍、魏司令抽調所部、尅日開赴分別扼紮石井兵工廠　槎頭白藥局、增步黑藥局、及附近之松溪山頂、西華石門一帶、則由馬總司令在省加調兩營分駐其間、日夜放哨聯絡保衛、其餘英德清花從各屬、概歸就地軍官穩帮統等、察酌情形、妥爲應付、綜覩種種狀況、極其嚴重云、

●郵局定期開辦郵政儲金

郵務局現經定期開辦郵政儲金、茲郵務管理局以此舉實足引起羣衆儉積觀念、於社會經濟極有關係、將來開辦、定大受各界歡迎、獨是開辦之期、距今不遠、一切手續、自應積極籌備、以免臨事周章、現除諭飭員司人等知照外、並飭於收寄之函件上、加蓋（九年八月一日開辦郵政儲金）諸字樣之小章、以作開辦之先聲、又郵務長聶克遜布告、略謂本年八月一日起、本管理局以及瓊州汕頭北海一等郵局、開辦郵政儲金、凡個人存欵、在一個月內、係以二百元爲限、學校或公益團體、在一個月內、係以三百元爲限、個人儲金總額、本息合計、至多以二千元爲限、學校或公益團體儲金總額、本息合計、至多以三千元爲限、每次存入、以一元爲最少數目、惟爲利便存儲在一元以下之小數起見、備有銀元五分及一角之儲金郵票出售、以便黏於向儲金局領取之儲金券上、此項儲金、於儲金郵票貼滿價值一元時、即可由儲金局作爲存欵收入、至於儲金利息、現定爲常年五厘、所有郵政儲金之存欵、不在政府科收稅課之列、此外凡關於郵政儲金一切事由、得向儲金局詢問云、

●省議會之緊要議案

廿一日省會開議、議員出席一百零五人、林議長主席、省長代表張乃璧出席、秘書長宣佈文電畢、盧毗焰動議、邊防軍原爲對外而設、前報載該軍南下、經由本會分電阻止、現竟加入直皖之爭、國本前途、異常危險、日國會已去電力爭、本會應電請各公使主持正義、並電各省議會協爭、江俠溫翀遠贊成、衆無異議、主席宣佈照盧議員動議通電、江俠動議、美國上議院通過山東保留案、主持世界公理、大有造於中國、茲報載美國國會議員來華遊歷、不日即到廣州、本會應開會歡迎、以盡地主之誼、張宣猷何禮文關文淵謝桂生均贊成、衆無異議、主席宣布屆時照辦、楊宏業動議、前准省長咨復查辦市政公所人員受賄一案、謂爲非議決案、不能適用暫行法第卅八條、實屬誤謬、并妨礙本會之職權、應駁復、羅康鏞謂省長咨覆、保用解釋法律方式、試問從何取得此權限、林超南謂咨復以爲有議決二字、不謂之議決案、然則第一章第十五條、第一章第三十六條、及第四章第四十條、是否作爲議決案、無理者一、又謂第十六條第一款至第六款及第十款事件、乃須公佈云云、然則第八項之請願案、假如教育會請願維持學風、經本會審查、擬成單行條例、照咨執行、省長亦不公布之乎、無理者二、又謂既不公布、即不以爲然、亦無依限咨復之必要云云、更屬錯誤、如知事違法、本會已得確証、應照第十八條、規定、咨請查辦、乃省長以爲無証、自能不依第卅八條之規定、若如復咨云云則十八條之規定、有何効力、無理者三、據此三點、應照咨駁云、

●溫宗堯赴滬之不確

溫宗堯於數日前、即行赴香港、一班神經過敏之新聞家、遂以爲溫氏赴滬矣、其實溫氏乃因引渡逃艦問題、偶來香港、並候船赴滬也、惟據親近溫氏者言、溫氏對於總代表一職、須俟北方正式承認、方肯赴滬、此時雙方正在醞釀中、

●馬濟部軍返粵

援湘粵軍現經陸續返省、昨聞第一旅長唐紹慧、第二旅長士德慶、武衛軍司令邱渭南、暨所部團長營長各軍官將校廿餘人、已由郴州防次聯翩回粵、聞援湘第一軍總司令部刻經開始辦理結束事務云、

各屬近聞

▲請維商業　江門下游涯門砲台、係保衛團軍士駐紮、年中以抽收船捐爲餉項、惟下府船隻入口、每隻抽收三元、且檢查過酷、船戶皆視爲畏途、故油糖什貨等項運來極少、江門九八欄、特將窒礙理由、投懇商會古兜事務所維持、俾免因苛抽而牽動商業云、

▲飭勘災情　高要第九區赤塘圍、前被潦水冲決、災情頗重、省吏據該縣古知事呈報、即覆電該知事、飭親詣各屬查勘、有無傷損人畜植物、其被水各鄉、務須妥爲安撫、無任失所、水落時、務與該圍紳董磋商、設法堵塞決口、免誤秋耕云、

▲學生軍成　台山獲海區立高等小學校、其學董職員、知童子軍爲學生不可缺之要點、特行籌備嚴爲訓練、至五月廿二日方宣報成軍、特借余姓之風采堂行成軍禮、柬請紳商各界到閱、計自朝至暮、該軍毫無懈容、且於成禮之餘、排隊巡行各處一週、見者莫不稱羨不置云、

▲開辦武裝警察　恩平土匪、分途竄擾、原有各區警察、實力不足、現經陳督辦決議、即在恩平原有警區、開辦武裝警察、計需用警兵二百名、業已致電警務處、在教練所選撥畢業生到縣、聽候編用云、

丸藥發售
Chuck Sai, 904 Gran

◉參茸戒煙茶藥每兩銀三元五毫

◎◎**仁心仁術　海外無雙**

竺西先生青及。復啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃滴毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因誤食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來札垂問。是見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山妥寸埠胡長順

◎◎**補腎金丹　名不虛傳**

竺西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。寶號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤帋一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

◎◎**虛濁遺精　兩擅其妙**

竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止矣。遺洩之患亦已減。下部骨堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤紙十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之沖動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　英屬市必咑埠弟林蘊字頓

◎◎**勞傷咳血　問此良醫**

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痰膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痰膏藥一[illegible]。並參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症藥膏奉。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

發明公司
中西書籍
FAT MING CO.
S.F. CAL.

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五　此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

華英醫學身體病症名目表六毫五

新到華英官話易通（中西）文各一册一元九五

卓歧山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房（造人）自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

去傷經驗專門特識丸藥

養培血露　[illegible]

藥丸藥膠丸　[illegible]

藥丸藥散丸　[illegible]

水眼藥　藥水　藥散　[illegible]

補身大造丸　[illegible]

保腎楊枝露　[illegible]

救苦百勝丹　[illegible]

喉毒遇仙丹　每樽二元

[illegible]

壽元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資搜致珍寶靈藥參犯鹿茸製造特色强種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事萎不舉驗於婦女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍[illegible]雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品[illegible]可比倫他如體質[illegible]羸弱夢遺失精[illegible]膝酸軟飲食減少[illegible]以及五勞六極一切內傷不足之症[illegible]不生[illegible]生精生血[illegible]豐肥其有功於衆[illegible]生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　半小料五元

○續二仙壯元陽强腰固腎丸　全料卅元　半料十五元

○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元

○無夢遺精蛤蚧丸（益精實神）　全料十元　每盒三元

○加料揭觀合歡膏（快暢無比）　每盒一元五

○七日包醫腳痛風濕膏藥　每貼銀二元五

○包愈疳疔花柳濁珠藥線一　每料銀廿五元

○宮錦服麝角麝香化毒丸　每盒二元

○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛

○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元

○續料補腎種子毓麟丸　每合二元

○壯陽探戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元

○久戰五鞭聲力丸（六粒見功）　每合二元半

○種子精補膏丸　每銀一元

○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元

○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元

○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫

○積年疔腫惡毒一掃光丸　每樽三元

○立止遠年虛濁補髓香梭丸　每料十元　半料五元

○初起打消魚口橫痃便毒丸　每合二元五毫　全料五元

○驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每料銀二元　三料銀五元

○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元

○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫

○極驗搽皮膚濕癩疥癩去毒藥水　每樽銀一元

○自製神效光明眼藥水　每盒銀一元

○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫

○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

○奇妙壯胃丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元

○秦積奪錦如意丹（力能擴鐵堅砥中流）　每盒銀五元

○立止吐血咯血便血藥散　每盒銀一元

○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元

○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛

○打消癧疽疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫

○立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫

○熊膠造血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五

○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑盜汗散每盒一元五

○立消雙單鵝喉散每盒四元　○百日醫搽紅散每盒一元

○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃瘡痔便毒五姑娘七姑娘凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滑迹掃清積毒不傷身體所以特爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望必受苦厲諱病忌醫貽成大患詳此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功稍微夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備斯丸之（用法）每服二錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其最慘而最烈本醫生研究此症觀者專科是症考其所害內含有螺小虫每乘陰陽交合濕熱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蟻吮血如蟥附殖任情滋擾肆意侵蝕所以陰莖作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪過時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫殊於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛儕胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而免本醫生救世之心是所願也

浩榮醫寓 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F., Cal.
新來醫寓 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F. Cal.
安生醫寓 On Sing, 947 Grant Ave. S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衞生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五毫郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部
我苦君（十五）
（樂恨）

謝氏自覩離別之嬌女後、精神驟旺、疾苦若減、第是年歲已邁、病勢又深入腠理、不過心舒而痛楚略止、鬱結盡釋、神氣因之稍振、欲其恢復如恒、勢固不能、醫者多束手搖頭、咸云莫治、素貞心至慘痛、恨不能以身代、常日焚香默禱、願減年益母、然不過表示孝忱、其實何能、一日謝氏招素貞坐牀沿語之曰、吾今病勢如此、適歿已邇、身後既無服內之姪輩、則汝當爲承襲之嫡派、汝宜及早相婿、承斯門業、脫汝心目中有所戀愛、謂其人可託以終身、毋須隱秘、趣以告我、果能相稱、吾必不梗、素貞凝神靜聽、秋波一剪、珠淚晶瑩不言、此時荷閱世故人情深者、即可以許朱復初直陳無隱、謝氏未必見斥、乃素貞心殊麻亂、未敢遽語、且思復初亦朱氏子遺、無他昆季、捨彼宗祠、而從吾姓、天地間寧有是理、倘一經陳請、匪特不許、更將怒我無狀、必增母疾、已罪重矣、毋寧俟其少瘳、擇歡娛時、徐與言之爲得耶、正沉思間、謝氏敦促曰、汝心中究有何人、即當告我、果無之者、吾今已代覓有人在、且中汝意、必佳偶也、素貞容色遽變、肺葉大震、頗聲曰、誰耶、謝氏強笑、徐謂之曰、是人汝亦相識、非他、即汝表兄謝延也、素貞大駭、額汗如滓、俯首沉吟曰、此事無須急急、俟母病愈、徐徐圖之、且父在已允余終身不嫁、如何父死未二載、頓反前言、謝氏曰、吾病已深、萬弗能愈、素貞攙言曰、天必佑吾母、使占勿藥、苟竟不仁、奪我母去、兒當祝髮空山、了此終身、謝氏連搖其首曰、胡說胡說、復續上言曰、脫不乘我在時、早定婚姻、則早晚長眠泉下、心何能安、汝究願之否、更續曰、苟以延年爲不可嫁者、亦可告我、豈可嬌羞瑟縮、胡思妄想所能了事、要知毋非強汝、亦欲得同意、不然、我何不竟允之而必待商於汝耶、汝須諒我、復側身喃喃歎曰、汝終身類兒童、乃不更事如此、我與汝情爲母女、何事不可相商、儘可直率、勿用諱也、此時謝氏愛素貞之心、既深且切、豈筆墨所能形容出耶、然素貞仍不答、謝氏終謂爲嬌羞、轉曰、吾今多語、精神殊困憊、宜少息、暇時汝爲我言之、素貞雙蛾緊蹙、情頗窘急、搜索枯腸、以備答覆謝氏、（未完）

瀛聞
俄羅斯遠東民國與日本

路透社二十一日東京電、陸軍省宣稱、日本與俄羅斯遠東民國休戰委員團、已於七月十七日在貢哥太車站交換覺書、內謂委員團深知早日恢復和平與維持之最佳方法、乃在於建設一統一政府而不受外界武力干涉之緩衝國、據委員團宣稱、該緩衝國不能脫離國際經濟關係、或與先進諸國互絕往來、遠東俄羅斯與日本、有甚密切之相互利益、緩衝國當然希望得日本至大之愛助、今日頗重上載之根本原則起見、委員團議定緩衝國不以共產主義爲其政策、所取之政策、必適於國家主義、並以廣大民治原則爲其基礎、並議定召集國民代表大會、以便民意得以適當單獨宣達、

社會鑑
暗賣孿女爲娼
▲父道謂何

蘇城星橋巷有買某、膝下僅有二女、因無子嗣、以長女招贅某甲爲婿、作半子之靠、此數年前事焉、後買忽得一子、則將婿女驅出另居、未及半載、而甲因病逝世、女則零丁孤苦、仍回母族、現將該女暗託蟻媒說合、售於大連爲娼、聞其身價三百元、其女初不知情、昨日臨行、喚女更衣登轎赴申、方知情由、不覺大慟、悲慘痛哭、聞者酸鼻云、

母女變作妻妾
▲聞所未聞

上海閘北某姓婦、新寡、年三十餘、有女一、年方々笄、以家貧無以度日、遂醮某甲、執意中見女美、不獨與之私、且公然納之爲妾、於是某姓母女遂爲某甲之妻妾矣、亦奇聞也、

新聞屑
法國女子賣夫的廣告
▲價值五千法郎

法國巴黎日報、近載一賣夫廣告云、妾與高占君伉儷本篤、現因細故、致閨房中每多話評、而少和氣、以是決與高占離異、惟不願循法律之規定、又不願使高占之一日無偶、特與高占商定、如有名門淑女、能償妾以五千法郎之代價者、妾敬以讓渡、合意者乞投函密弋街七號門牌、高占現年三十六歲、除家產十萬法郎外、每年有一萬法郎之收入、並此附告、

吃香烟的成績
▲一把錫茶壺

滬埠有俞某、在某大公司當書記、生平極歡喜吃紙烟、一刻都不能離開、近來忽然異想天開、把匣中錫紙一張一張的湊積起來、到今年剛有二年、已經積到一萬多張、就叫錫匠造成一把小茶壺、重約三四斤、上面鐫有六個大字、就是「二年間之成績」云、

小法庭
▲在威吉尼省

美國威吉尼省近組織一小法庭、凡檢察官律師等、以未滿十八歲之童子充之、所詢事件、以偷盜及侵權行爲等爲主、過開庭時則延請省中法律家爲公正人、聞現任之檢察官、年僅十四云、

興利中西藥局 包醫花柳白濁疔疳

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳癧白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗 治脚 反筋 疼痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

萬應

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸
每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行日視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 總商認請 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保賣客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大揀貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄
（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅三元五毛
己號參鬚　每磅銀四元
妙品海狸香　每兩價銀十元
正庚鼠膽　每對一元七五
正熊胆常便　每個二毫五先

價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址　新世界洋參公司啓

From
Street
City
State

博濟醫局
醫士 梁榮曦 陳瑞生 譚卓山

博濟醫局 Bok Jay Co. 644 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌六百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散膏丹丸散俱由本醫生屢經醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將以紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得晉門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁榮曦陳瑞生譚卓山列位先生鑒　美東紐約閘亇蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀嬌造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●鹿膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●兩儀嬌造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元五毫
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每包銀五毫
●生草藥拔毒浸疳散　每盅銀五毛
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毫
●射香牛王消疔毒丸　每樽銀一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
●犀王內消芒菓橫痃丸　每樽銀一元
●貼消芒菓橫痃膏藥　每小張銀五毫　大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛疥癩藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　半料十元　每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽九毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊胆消療膏藥　每盅一元五
●白日可救撞紅丸　每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛腳草藥生肌膏　每盅銀一元
●通治廿六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔漏丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽疳散　每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及晉之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力其猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖巫埠譚勝字

神相鐵關刀銀二毫五　名妓爭風銀三毛
華英四書銀二元六毛　說岳傳銀七毫五
少林拳術指南銀六毫　拳學初步銀五毫
實驗工藝學銀六毛五　醫適傑奇案二毫
簡明珠算銀一毛五仙　數學教科銀四毛
小學筆算教科九毛五　經濟教科四毛五
永慶昇平前後傳七毛　毛筆習畫一毛五
女子師範教育九毛五　畫學教科六毫五
滿州地圖銀六毛五仙　日俄戰圖三毛五
人體生理圖一元五毛　論說入門七毛五
中國工藝沿革銀五毛　花柳病預防五毛
實驗却病法銀四毛五　南北宋四毛五仙
永慶昇平傳銀八毫五　美人手七毛五仙
孔子基督爲友論一毫　克貝偵探銀二毫
慈禧外紀銀一元五毫　彭公案一元五毛
李覺出身銀一元三毫　男女科二毛五仙

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也本公司前託企李喬陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今着陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作滔二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余纘業三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基實五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓耀一百
李成璋一百　李成港一百　陳恭禎五十
陳中基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
吳美華一百　李吉偉二十　蔣道讓一百
陳鴻安五十　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穰五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄業國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳覺培一百　陳焯顯八十
余毓芳一百　胡松來二十

收股銀處　（未完）

保市頓永安祥陳德俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass

烏市打新源盛陳文韜 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass

大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal

（市卡）生源號廣告（站埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡站埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花罇時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀両匯兌由香港華豐泰計山豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

●造船事業之發達

上海造船事業、近年來異常發達、江南造船所瑞鎔船廠、承造英美等國官商各船、工作已達極點、楊樹浦耶松新老船塢、除承造之英國商船三艘、現正在建造中、茲又有英國外洋船栢林號、前在口外失事、於前日拖入老船塢請代修理、隆茂洋行、又向江南造船所、訂造淺水新輪一艘、以致各船廠工作、益形忙碌、無如日下物料昂貴、轉運需時、如鋼片等件、外洋往往不能如期運到、是以各船廠、每有交貨愆期、然外洋船廠、亦同此情形耳、江南造船所承造美國運送艦、業經造成船殼二艘、先後均已下水、刻正裝配機器汽鍋、及艙中應置各物、茲悉此項運送艦之船身、均長四百英尺、式樣相同、除造成二艘外、尚有已造未成者、亦有二艘、其船底之龍筋、暨船之頭尾、並兩旁之鋼柱、現已裝置完備、惟應釘之鋼板工程浩繁、近因急於告成、蓋船殼竣工之後、方能安置機器、且艙中一切工程、較之釘造船殼、尤爲浩大、是以須先將船殼造成、故由劉所長昨飭冷作各工匠、着將未完全之二艘、趕速加工裝造、以便下水、再裝輪機等件云、

●法部釐訂訴狀紙收費規則

江蘇齊省長、近令江蘇高等審檢廳、略謂司法部釐訂訴訟狀紙收費規則、內有民事訴狀、每套三角、刑事訴狀、每套二角、特令、希卽轉行所屬廳縣遵照云云、聞上海廳縣、亦已奉到高廳令文云、

●關於商會法窒礙之提議

上海南北市兩商會、前奉上海縣公署令開、奉江蘇實業廳令、奉省令、轉奉北京農商部令開、查得各縣商會所呈之選舉職員名冊、核與所舉各職員、大半有連任者、實於商會法選舉規定例第二十四條有所不符、今屆選舉、旣暫爲通融、惟下屆選舉、應照商會法選舉規定舉行等因、查總商會範圍較大、職員亦多、選舉時可全體更替、惟縣商會人才缺乏、若全體更選、有所不便、且各縣商會亦均反對、紛紛電呈聲明種種窒碍、并請求仍照前次成案辦理進行在案、上海縣商會、因今屆應行選舉、其手續將次預備、故昨日午後特開董事會、由會長董等互相商議良久、並將應議各議案順便交議、直至傍晚時散會、

●唐紹儀抵滇消息

唐紹儀自被軍府解去議和總代表職後、外界人士、多疑其尚在滬濱逗留、前據政界消息、唐氏因接唐繼堯電召、經已抵滇、本月十六日、且有長電到粵、電文事實、雖不得其詳、而唐氏由滬抵滇、則可於此電而得以證明矣、

廣東新聞

●省垣與各屬之防務情形

▲各軍分任防務　江門陳村各處、據報至昨日(二十)尚無事變發生、惟軍署布置防務、仍着着進行、不遺餘力、昨日下午、復派出桂軍一隊、前往白雲山駐守、以固北路巡防、省城防務、則由桂軍陳坤培陸日新鄧文輝申葆藩等、分別擔任、其河南一帶治安、則責成李福林完全擔任、軍署不再派遣他軍攔入云、

▲請艦赴香助防　當道因莫帶近有謀擾香山黃梁鎮消息、業經飛調軍隊、馳赴斗門一帶、嚴密布防、頃聞陳營長奉命後、已赴日率領所部到防、與前山石岐各軍聯絡一氣、互相策應、但以斗門與前山石岐相距頗遠、交通不便、特電請軍署指撥兵艦一艘、前赴該處助防、以備調遣、昨日已由軍署令行江防申司令、察酌情形、分別派遣矣、

▲江門如常安靖　自黨人圖攻江門之消息發生後、一時風聲鶴唳、謠詠叢生、一若該處已發生事變者、惟昨據江門歸客所談、則謂該處地方秩序甚爲安靖、商民貿易如常、絕無驚惶景象、不過駐防該處軍隊、加緊戒嚴耳、且來往省城江門輪渡、至昨日仍舊開行、並未停駛、足見外間謠言之不足信云、

▲順屬防守嚴密　順德著匪首領戰手柯陳狗幾等、近與某軍被革軍官張定機尤海等結合、由某方面接濟軍火、會攻順德陳村、經已約期舉行、詎事機不密、爲清鄉督辦莫正聰探悉、連日派隊破獲黨人機關多處、并於東西馬寧容奇桂州陳村各要隘、分駐重兵一團、嚴密防守、興黨因官軍有備、無從竊發、戰手柯一股、聞已竄往香山、其餘均已斂迹、現順德城方面、因戒嚴之故、軍隊林立、地方比前更爲安靖、惟因城外各鄉人民紛紛遷入城內、莫督辦恐有奸徒混迹入城、故於各輪港碼頭暨要津地點、派隊搜查盤詰、極爲周密、據十九日由大良來省之某絲經商人所述、亦謂順德屬內安堵如常、並無事故云、

▲海軍兵艦回省　自黨人擬在北江舉事之消息傳播後、聞當道特咨行海軍部、請轉飭現駐汕頭之軍艦開拔回省、以資鎮懾、查楚同楚豫海琛永翔豫章等五艦、已於十六日駛回省河、而肇和兵艦、亦於二十日返省、聞該處尚有數艦、將於日間陸續駛返云、

▲江鞏巡艦返肇　江鞏巡艦、日前因奉當道命令、派赴廣西公幹、多日仍未旋省、刻因西江方面、防務吃緊、需艦防守、特電飭該艦長剋日駛回、已接電復、由梧州啓碇東下、駛返肇慶、擔任西江一帶防務云、

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專做中國各埠匯兌放款及交易收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息照本用金務外克己總行設紐約埠布律威三十五號賊線威苛九九四分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 191

金山正埠大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S. F. Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co. Main Office 445 Sutter St. San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告　凡欲用可靠之火請用怕思城煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號　電話失汀一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　三藩市總行華人料理鄺炳舜啓

●本報復行代理岡州星期報　全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛
▲發聾振聵、愛國者固當閱之、岡州星期報之設原爲會館兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則運思開台各屬新聞兼而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不進且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多觀想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空匆泰覆恕不奉復此佈　世界報營業部啓

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg. 625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷大輪船來往大埠香港船中佈置美潔通氣伙食豐足烹調招呼極爲妥當
船天洋丸春洋丸伯利丸波斯丸
高麗丸　八月廿
西伯丸　九月四
天洋丸　九月十
春洋丸　十月十
波斯丸　十月廿
高麗丸　十一月
西伯丸　十一月
欲知詳細及船票公司或代理人查

●歡迎華人搭客　東洋汽船會社特別歡迎華人搭客方潔淨適爽并僱華人司理烹飪呼妥當如華人搭客之行李各多可准情請向本公司代理人購取
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3118

●胡禮氏代理燕梳　弟代理火燭洋面玻璃人壽意外如蒙惠顧請俯函示知　辦事寓所大埠孟今街二三五號　華埠寓所都板街八〇二號新大　電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

Saturday September 11 1920, Vol. XXIX No. 174　The Chinese World　本日新聞紙第二十九年第一百七十四號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

夏歷八月二十七日聖誕　孔子二千四百七十一年
中華民國九年九月十一號（禮拜六）（夏歷歲次庚申八月初一日）

本報價目
○本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　一季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋暹島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國　每年拾弍元閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期届時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話中國一二六

●新到大幫唱碟　雙面銀一元單面七毛五（點驗妥當出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟
康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　儀鳳亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
范增歸天二元　楊四郎見母四元
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　盧婢報銀二元
途抱情牽三元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月採花一元　桀王過嶺二元
巧騙姻緣四元　心心点忿一元
大戰會陽四元　豪正賣妻四元

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散參茸四鞭鹿尾巴藥酒蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒參茸虎骨木瓜活絡酒參茸四鞭補腎壯陽丸　本堂司理人陳任國敬

金山大埠和裕
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克已以圖久交幸祈垂青焉　司理人陳伯興陳建泰方倫銘謹啓

本館論說

再論國民大會解決

（出雲館主人）（四續）

吾亦謂中國爲法律不完備之國。未可迷信法律萬能。吾亦望民氣發揚。獲得最後之勝利。然當茲時局糾紛之際。舊法未去。新法未來。未去者仍有拘束國民之效力。依法解決。糾紛猶愈於無法。若謂形式不足注重。不幾謂國可以意治而不必以法治耶？甲倡一說。謂法律不完備而蔑棄之。一切求解決於國民大會。乙倡一說。謂國民大會組織不完備而蔑棄之。另發起一國民大會。如是則紛亂無已時。政變愈多。而去治愈遠。誤表民意之弊。勢有必至。不可不防之於豫也。論者以法理爲據。知共和主權在民。因推定「當然可有國民大會」。吾於此說亦無間然。顧國民大會之「可行」。雖無容疑。而國民大會之權限。則當分辨凡屬於立法行政司法諸部職權範圍內之事。當然不俟國民大會解決。例如美國協贊結約之權存於元老院。衆議院固不得侵越之。卽國民亦不得干涉之。夫元老院對於締結條約應協贊而不協贊。應協贊而協贊違反於多數國民之意者。未嘗無之。然不聞美國人因是而組織國民大會越俎代庖。此何以故。則因尊重法授之權柄。卽所以尊重法律也。吾國擬開國民大會將統一善後制憲修選舉法暨諸重要事件。包舉無遺。若詢以權限問題。須證明國民大會權限與現存法律不相抵觸。方爲可行。恐無有人能作滿意之答覆者。時報記者謂「苟於法理無不合。卽爲可行」。時事新報記者謂「官廳亦必默許」。均非能積極爲國民大會權限作辯護。明知於成文法有不合。故只得委曲其詞曰「於法理無不合」。明知官廳不該以教令公認。故只得委曲其詞曰「亦必默許」。假使反對者以不合法律相詰難。官廳亦不默許。則將何以應付之？無他。民氣卽其後援也。將來國民大會是否成就。全視國民運動能否發生新勢力以爲衡。吾不逆億其必爲武人與政客之所利用也。然實難決其不爲武人與政客之所利用也。今之爲國民大會畫策者。議論未歸一致。要以吳佩孚所發表之辦法。爲稍有眉目。彼亦知注意防弊。故一則曰「不得由官署監督」。再則曰「由國民公決。他方不得藉口破壞」。然此不過紙上空談而已。頗聞在保定各要人及各調人之意。擬將此項國民大會在保定城內舉行。日間已預備設於保定督署。卽由直督曹錕指派專員籌備進行。果爾。則是蹈襲袁項城僞造民意之故技。藉國民之名義以圖自利。動機已壞。其餘不足觀矣。又假令官僚決無把持。他方決不破壞。純任農工商學各會自由選舉。自由集會。自由決議。仍不足以副國民大會之實。蓋農工商學各會既未足以眞實代表各界。更未由眞實代表全體國民。嘗見有號稱全國各界聯合會或全國某界聯合會。直接致電俄國過激黨政府。表示感忱。願與聯絡者矣。此豈國民之公意耶？毋亦會衆之私見而已。以各會爲選舉基礎。爲會計則自由。而國民行將受其專制。故吾對於吳佩孚之辦法。無所取焉。要之國民大會可以鼓吹民氣。發生新勢力。是其利也。而攬權太廣。將爲競爭決裂之媒。是其害也。昔美國南北部州放奴戰爭。未嘗由國民大會解決。今英國愛爾蘭獨立戰爭。亦未嘗由國民大會解決。彼英美人非不知治體者。非不崇民治者。非好流血而惡和平者。吾願國人觀彼二國前事。審量得失。知所取舍焉。勿過信國民大會萬能。而不久又復失望也。（完）

本館專電

○十號下午香港訪員專電

●來往省城及新昌埠廣安輪渡被賊截刼擄去八十餘人

○省報口致電徐世昌助奉徐命謀桂粵許以重要位置

○十一號上午上海訪員專電

●十號徐世昌命令准劉鏡人辭駐日本全權公使改任胡惟德出使日本

○同日命令籌邊使改爲庫

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

二百一十號
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜賞客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal. Phone China 95. P. O Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興利選庄內票以別眞僞諸君光顧仰留意細察是荷本號辦庄香港環康樂道中泰興和號另有謝濟神效肚痛散發售　金山大埠泰興隆披露

金山廣利大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒服罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十號廣昌恒話筒差拿一十五號金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號金山正埠怡棧號啓
專接港省佛鎮各鄉滙單

謙生祥
IMPORTERS　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡爐寬街五百零八號代理華人趙洽寫都板街貿寧堂

金山正埠泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種籮辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往仰新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠滙單銀両轉由香港上環泰號妥駁交滙快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤　泗和謹啓
第一補身　龜齡集
此丹專救身體虛寒　每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外琿春海參崴等處直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採服每両價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元較由省港行商兩辦販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄去或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參協同和人參庄金山總代理處同春閣啓

○○○昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭雜貨俱全始創新式機器製造膏丹丸散藥水藥酒牙粉等行在金山大埠都板街門牌六五八號
始創新蛇風濕西每罇三元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器葯水每罇五毛
參茸五鞭活命補腎丸每料銀二十元　蘇臟丸每合三元
頭痛散每服三毫　參茸虎骨衛生藥酒每罇價銀二元正　壯陽丸每罇一元
勾虫丸每罇一元　武溪丸每罇三元　暈浪丸每盒五毫
風濕丸每罇五元　三角氣藥水一元　補腎丸每罇五元
黃鱔草歐美厨膏四元五　藕糖製法二元　上海六神丸每合二元　人造自來血每寸二元
Chong Sing Co., 658 Grant Ave. S. F., Cal.

○○○金山大埠遠東大藥房通告
專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒雜貨發行製造中西膏丹丸散藥酒俱全付貨貴客自理
始創製鍊正地道人參補肺丸
此丸純川參汁製成而加以補土生金之藥爲氣生津之品製鍊爲丸凡肺燥痰弱肺葉焦燥肺管腫痛以致咳嗽痰來或久年痰咳或新染痰咳或咳血咯血痰血或老年哮喘等症服此丸立刻奏效轉危爲安誠保肺保命之金丹也每盒廿元每食十粒用米湯茶送服　每日食二次　每買丸一盒送米黨四両
風濕骨痛丸每罇銀五元　花柳骨痛丸每罇銀五元
久年肚痛丸每罇銀五元　五淋白濁丸每罇銀五元
龜鹿滋陰丸每樽銀五元　立消芒菓丸每樽銀十元
女界至寶丸每樽銀五元　雙單蛾喉丸每樽銀十元
參桂強腎丸每樽銀五元　腎虛腰痛丸每樽銀五元
眼科光明丸每樽二元五　兒科驚風丸每樽銀一元
三蛇風濕丸每樽二元五　久流白帶丸每樽銀五元
頭暈眼花丸每樽銀五元　一號強陽丸每樽銀五元
偏正頭痛丸每樽二元五　花柳入眼丸每樽銀十元
風濕骨痛酒每樽銀十元　花柳骨痛酒每樽銀十元
專治脇痛丸每樽銀五元　專治遺濁丸每樽銀五元
立消腳腫丸每樽銀五元　五鞭壯陽丸每樽銀五元
專治中痰丸每樽銀五元　花柳餘毒丸每樽銀五元
本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號近企李街角卽中華會館對面　醫生張偉川寓包醫花柳白濁疳疔凶葯材理男婦內外各症　同胞患病就診便知入坑另議
ORIENTAL HERBS CO., 864 Stockton St., San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
張偉川先生[illegible]
民國七年十月七號
[illegible]
[illegible]　旅檀香山正埠　香邑谷鎮鳥石　人鄺傑頌

○○○一罇丸轉弱爲強
啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫邊街二號衎蘇杭雜貨店近因精弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬鮮君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉　旅檀香山正埠　香邑谷鎮鳥石　人鄺傑頌
民國七年十月七號

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦難言輾轉數禮拜久對於報館職務完棄多時迭延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告　馮齊銘頌　民國六年二月二號　（檀香山埠香山谷鎮不鳥人鄺祥頌）

●●壯陽丸能治腦病
張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五罇實自川二罇餘三罇交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過川二罇亦頗見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前患常流淚割鼻費銀廿五員淚止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩罇鼻淚盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交酒昌店代沽可也
民國八年十一月一號

●●張偉川良醫救時
啓者弟等僑居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症驟竄束手危險萬分迫卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行寫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號　美國加省島作埠張椿振合家九口暨同人恭頌

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S. F., Cal.

●國人屬望李純調和南北

十日北京電云、江蘇督軍李純、爲中國現下之重要人物、近年中國南北分裂、內亂頻仍；咸望李氏出首調和、恢復統一；現北京政府已派李氏爲北方議和總代表、與南方要人接洽、李氏今已赴上海；與南方代表會商一切、以期早日復歸統一、將來議和有成、厥功非淺；據李氏云；此次議和、爲國家力謀和平幸福、可望成功、若將來恢復統一、李氏可爲內閣總理、有如美國之麥軒拿、能和黨爭、其功甚偉、今國人咸信仰李氏斡旋南北、以免亂禍云、

（按）麥軒拿乃美國上議員、於麥乾尼爲總統時、曾任外交部長、

●外蒙有農民政府出現

十日哈爾濱電云、附近西伯利亞之外蒙古阿爾泰山一帶農民、因將過激黨驅逐而去、特組立共和政府、內有軍事委員會、由軍人三名、市民三名、共同組織、

●韓人圖謀獨立之進行

十日東京電云、韓國獨立黨首領某等、欲引李世王子至上海、加入其黨、樹旗獨立、脫離日本羈絆、其計劃業已進行、惟事機不密、洩露於外、致全部被逮云、

●波蘭軍又攻敗俄兵

十日波蘭利梳電云、波蘭軍隊、昨在俄波邊界、又猛攻俄國過激黨軍、異常劇烈；俄軍不敵、失敗逃退、是役俘獲俄軍三千三百名、奪獲大砲四尊、軍用鋼甲火車兩連、及戰品甚多、

●哀爾蘭市長絕食待斃

十日倫敦電云、哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼、被困在本京附近獄中、已不食廿九日、各人均勸其進食、彼亦不從；現獄吏擬俟其餓暈、不醒人事、乃灌以食品；今恐其反抗、費去氣力、反令其促死；故未敢強迫、據醫生云、現麥氏雖氣力衰弱；夜間且覺頭刺身痛、惟觀其情狀、或尚有十日生命云、

又倫敦電云、哀爾蘭市長麥士溫尼現在獄中絕食待斃、今日獄吏力斥其夫人不勸麥氏進食、致令伊瘦死獄中、麥氏得聞獄吏之言、大爲憤恨、惟其氣力已弱；不能多言、現麥氏猶能記憶已不食廿九日之久云、

●智秘兩國爭界妥結

十日柯根庭京電云、智利與秘魯兩國爭執地界一事、查係智利國前佔秘魯的拿與亞力架兩省地方、秘魯向其索還、由兩國外交官磋商三禮拜久、絕無頭緒、均預備决裂、後由美國出任調人、力勸雙方讓步、始皆首肯、現智利允以英幣六百萬磅、交與秘魯、以爲代價、而秘魯亦肯將此兩省地方、讓與智利、

●意國震災續聞

十日倫敦電云、接意京電稱、意國北方一帶、是禮拜二四兩日、地震甚烈、災情重大、損害人物不少、茲已查悉居民死者一千四百餘人、其未查悉者尚不知多少、另傷者數千人、士地梳埠傷者五百人、會架埠傷者三百餘人、現均在醫院調治云、

●審查選舉舞弊之結果

十日芝加高電云、民政黨候補總統礎士、日前謂共和黨預備鉅欵、以爲運動總統之費、經國會議員、在本埠審查一切；查悉共和黨所用之欵、均係合法、無可指摘、惟查得民政黨分函各處郵局、勸令職員工人、捐助運動選舉費、殊不合例、現各議員已陸續回京、

又芝加高電云、紐遮士省議員欵治宣言、民政黨候補總統礎士、日前妄言共和黨籌備巨欵、以爲運動選舉總統之費、茲經國會議員審查、實無根據、礎士出言不慎、應向國民道歉、且查悉民政黨有選舉舞弊情事云、

●內田宴請議員

十日東京電云、外相內田、今日特設午筵、歡宴美議員觀光團、陪席者有全體閣員、及名望政客多名、宴畢、仝往橫濱、遊覽名勝、該處官民、開會歡迎、異常熱鬧、

●德國軍械局爆發

十日柏林電云、附近委王沙芬處之德軍械局、今日不知如何失慎、猝遭爆發；有工人廿二名、操作其間、盡被爆死；鄰近有大樓兩座、小屋數間、悉行倒塌；

●美船觸礁傷壞

十日倫敦電云、接西班牙委哥港電稱、美船施布尼號、是日在該港誤觸暗礁、受傷頗重、恐全船沉沒、幸船上搭客、均已登安上岸、查該船重量七千六百餘噸、於一九一一年在晉城船塢製造云、

●墨兵勦辦匪黨

十日墨京電云、新匪首三摩諱、前日擄去美人加典拿、及英人賈臣、勒贖巨欵；方肯放還、迫政府派兵馳往勦辦匪巢、匪等紛紛逃散、加典拿已乘機走脫、至昨日賈臣亦已脫離虎口、現由墨兵送其復返吉地諱渣諱云、

●美墨之交涉

十日美京電云、美國外部、致文墨國政府、聲言居留墨國之美人、多經營礦務種植、及開設工廠、墨政府應力任保護；以公平相待、惟近日墨政府對於美僑之實業、多收稅項一倍、且將美人所開之煤油礦、收爲國有、尤爲無理；故美政府特提出抗議云、

本埠新聞

●山東倭寇氣燄凌人

天津美商會書記亞芬士、昨乘灣尼蘇號船由中國歸來、據稱日人自佔據山東後、氣燄逼人、幾反客爲主、日前東京報登載駐山東濟南美領事交士、被日本政府請求美國將其調回、查日人所以不滿意於交士、因在濟南之日官、開罪於美教士；交士向日官交涉、要求道歉、又因濟南大學堂、曾請交士演說、交士曾言中國須預備軍力、以防遠東將有大戰、故日人恨之刺骨、請美國將其召回、交士演說時、內有數言、謂美國將來必與日本一戰、祇爭遲早耳、故日人因此大爲憤恨、

金山大埠正昌

JING CHONG CO.

717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米荼粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售 金山大埠正昌啓

金山正埠同仁堂

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛玉燕窩蠶白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣 金山正埠同仁堂祥記啓

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.

804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 膏丹丸散 各式齊備 價不二 貴客光顧 欲速付寄

金山大埠都板街八百零四號 電話差拿三一九

甄碩光醫生寓內

金山大埠大生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG

833 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶 正鹿尾巴大補茶 祛蛇追風除濕茶 本堂自配各種大補茶 細心研究訂方配製 揀選正地道藥材

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

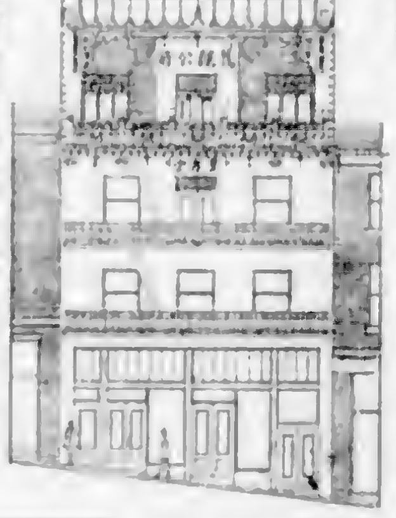
正北鹿茸片 野山老抄參 老樹甜油玉桂 鮮明上品藥材

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

●香港滙單七十五元五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓佈告籌欵

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連士庫五府於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆决議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳穎堯 胡昌禮 陳象焯 胡維琳 陳浩孫
胡金標 陳献南 陳任國 胡金銓
袁佐庭 陳子貞 陳 松 陳開勝 陳見記
胡持恩 陳秋生 陳昌宗 陳敦樸 陳新秀
陳象彪 胡賛臣 陳健泰 陳景文 陳文樓
陳宏壯 陳北元 陳象球 胡和信 陳文濤
陳懋大 陳宗齊 陳以桓 陳渭賢 陳象英

民國九年八月二號

當值處

陳象華廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮吉號 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳穎堯廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偶公司擴充招股簡章

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尙未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預决有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績 本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元提緊購置地段建築工廠定置機器僱用職工至五月已告完備五月開偶製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偶核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形 本公司於去年底召集股東會議實佈過去之成績後卽一致贊成增招股本實行擴充旋後趕卽辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器幷建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落成在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明還年攤供製筍偶向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有盈餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山茂宜島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偶管理權全由本公司操縱（一）在檀香山經營波蘿偶兩所（二）與檀香山華僑合資本公司占有股本六萬五千元訂明今後五年內該偶所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偶還年攤供之四十萬元向泰本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尙欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦須早日清償爲任同人等因此特議决再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行 本公司筍偶及波蘿偶現在已有入息在屋崙之大工廠準期五月中旬亦開機製造菓人罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數卽兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預决此外又趕速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌備一切不久卽派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一 本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偶公司英文名 Western Canning Co.

二 本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各國產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三 本公司以屋崙點馬市委區域之菓偶爲總工廠二埠坑筍偶檀香山波蘿偶爲附屬工廠幷擬擴回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處徐加擴張營業

四 本公司决定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五 本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日卽發回正式股票以昭信用

六 本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計還年清算年結後十天派發

七 本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股亦所享權利與第二期同等

八 本公司每年結算所得溢利卽以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議决時得緩派溢利以厚資本

九 本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十 本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一 本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二 本公司各職員任期以一年爲限

十三 本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十一日召集股東全體大會選舉職員並事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四 本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理

十五 本公司各職員如有不盡厥職者可由董事局核决開除並卽選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六 本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解决時可由董事局召集臨時會議

十七 本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解决時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八 本公司股東大會之議决權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九 本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無偽方有効力

二十 本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員 總理 陳伯興
▲副理 譚南 司庫 唐瑞年
▲中文書記 陳明超 西文書記 陳伯棠
▲核數員 曾慧初 李梓青
董事 陳伯興 唐瑞年 曾慧初 蔡傑焯 譚南 陳伯棠 黃炯興 司徒安 陳鏡石
▲遊埠招股人員 唐瑞年 蔡傑焯 陳鏡石 黃炯興 朱箕賞

收股銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.

贊成人

朱兆宰 駐金山總領事
關定波 中華會館總董 華商會總理
黃棟榮 寧陽主席 黃錦榮 岡州主席
司徒瑾 聯慶主席 余澤芳 合和主席
吳達棠 人和主席 黃任賢 致公堂主席
林直勉 國民黨總支部部長
趙紹常 華商會書記 鄧琛業 二埠廣生祥
周廣韶 中華會館通事 林廣延 屋崙廣州公司
伍于倫 同益棧 雷維潤 中國交通洋行
李美在 象昌 譚開悅 裕昌隆
趙畢 廣利昌 李立生 兆昌泰
陳景文 裕生堂 劉日初 永發公司
譚燦雲 富榮押 朱逸廷 屋崙生發祥
黃達仁 共和昌 徐國旋 寶華堂
陳任國 保滋堂 陳象偉 廣記棧
梁永圖 延年堂 胡和信 怡興
方倫銘 裕和 鄺炳舜 大利銀行
余篤臣 東昌 李中中 美交通洋行
唐聆攀 永合 黃開基 廣安
陳敦樸 杏花樓 謝棟彥 益隆押
伍聚擧 同益棧 陳建泰 裕和
陳昌宗 廣裕隆 胡維霖 麗華隆
陳祀堯 廣生和 麥友南 廣東銀行
張結居 崙永昌隆

收股銀處

Western Canning Co. Oakland, Cal. 偉士頓菓偶本公司
Chas. S. Gee American National Bank S. F. 大埠代收銀處花旗銀行
Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal. 大埠代收銀處輝源號
Fay Yuen Co. 150 waverly Place S. F. Cal. 大埠代收銀處富源押

●籌滙善欵

中華會館昨爲香港東華醫院五十週年紀念、並擴建留醫所；經各邑事在本埠勸捐、已捐得銀五百零四元二毫、另陳教樸君五十元、連上日梁任懲君捐銀五十元、合計共銀六百零四元二毫、近日滙歸、待各埠有銀捐來、然後再滙可也、

●日本照像新娘仍有來美

駐本埠日本領事太田、語於訪員曰、今日天洋丸輪船抵埠、載來日本照像新娘廿餘名、此爲最後來美之一幫、因日本政府、今年二月廿八日、始實行禁止日女來美締婚、前所發出之護照、於六月內仍有效力、故今尙有日女來美云、

●飛船輸運郵件之快捷

美國郵政飛船第七十一號、昨早六点十五分鐘、載有郵件七百磅、由本埠賽會場啟程、前往紐約；若無阻碍、計五十六點半鐘、可抵紐約；該飛船告成後、曾飛行八萬里、未嘗損壞、昨早八點廿分鐘、安抵李糯；休息一小時、下午四點十五分鐘、行抵梳力；又郵政飛船第一五一號；由紐約載有郵件七包、前來本埠、今早八點鐘、安抵賽會場、市長老路夫、及郵局人員、均到歡迎；

●黑妓刺傷警差

昨日警差布打；在孟金街夾柏思域街處、瞥見一黑婦、行經其間、疑其係營賤業之人、上前拘之；擬入爲懶案、詎該黑婦力拒、并拔出利器；刺傷該差左脅及一足；

●請領書信

華頓盛街郵局現又有華人書信數封、無從投遞、該局函請本報將收信人姓名登報、俾其人到該局收領、收信人姓名如下、

黃日桂、劉瓊顯、永茂、胡祺澤、

●船上失金之疑團

西報云；灣尼蘇號船、昨由遠東抵埠、據搭客云；乃路船前月由本埠開往遠東；所傳失去金值銀一萬元之事、聞係屬實、該船行抵長崎時、曾將搭客及行李搜查、惟徧查不獲；貯藏金銀之房、日夜有人看守、竟被人行竊、殊爲可異、聞該船載有美國銀磚一百九十萬零七千六百九十二益士、墨國銀磚十萬零一千二百一十六益士；金錢十三箱、值銀四萬元云、

●美商在中國被劫談

美國絲業商人化李奇、昨與其十七歲女、乘灣尼蘇號船由中國歸來、據稱前月乎附搭小輪船、行經黑龍江口附近哈爾濱、適該船擱淺、突有賊匪二百餘名、擁來劫掠、船上諸人；與匪抗拒、卒被匪擊斃二人、並劫去現銀及金器約共二千餘元、

各埠新聞

●哀爾蘭工人抵制英船

十日紐約電云、本埠碼頭之工人、以哀爾蘭人、佔居多數、現因哀爾蘭牧師文匿士由澳洲回國、欲謁見其祖母、被英官疑係獨立黨人、不准登岸、又霍埠市長麥士溫尼、被英國囚禁獄中、絕食垂斃、亦不肯釋放、故哀爾蘭工人自近兩禮拜以來、皆抵制英國白星公司船隻、所有英船載到之貨物、概不爲之起卸、以對待英國；現該公司迫得僱用黑人、以爲替代、惟恐白人不甘服、又釀成黑白鬨鬥之風潮云、

●何事行兇

十日懷奧命省洒演埠電云、華人余九、今日忽將救火軍啡打閙鎗斃；警差夏倫、亦被其鎗傷甚重、究不知因何事故、聞該華人乃偸關入美云、

●梅英福君喪偶

芝城函云、大湖商業銀行經理梅君英福之妻、近年以來、疾病綿延、屢醫無效、至八月初間、病勢更劇、痛苦異常、其家人送伊入醫院調理、詎藥石無靈、竟於八月二十日、溘然長逝、至廿五日出殯、中西人士到執紼者極衆云、

●金山中華會館勸捐廣告

啟者香港東華醫院自開辦以來凡救災恤鄰贈醫施藥捨棺運柩接運先友種種善事不勝枚舉凡中外華人久已實受其惠有口告碑茲接該醫院來函現值五十週紀念並增建留醫房舍昨經發出佈告分頭募捐蒙本埠各梓里紛紛資助爭先恐後惟各僑胞散處美地未便派員入埠勸捐茲特再爲登報望各同人大解善囊同襄善舉希于十月以前寄到彙滙回港至該醫院增建房舍一節前次告白漏未聲叙合再聲明此佈

●東華醫局建樓工程招人投充

啓者大埠增建東華醫局一事本會館經已接到畫式師訂定圖式材料單甚爲妥當如有親朋介紹起造人接充建造該樓者請於西歷九月十八號以前到甯陽會館總理處掛號至十九號再到甯陽會館取圖式材料單如遲卜候准十月二號禮拜六日兩點鐘在中華會館開投充其章程均照畫式師所訂規矩辦理此佈

民國九年九月十號 中華會館佈告

●鉄廠宜人做工

鉄廠宜人操工每日作工拾點工金五元如意者移玉到廣祥隆面料

●聲明無堂

啓者開平護龍鄉永安里人鄧奏隆來美營生向在匪匪埠新泰和雜貨店司事將近十年除列名敞公所外並無廁身堂界今聞匪匪埠以及本埠諸傳謂他有份某某堂殊深詫異茲特爲再三查核所有堂界鄧奏隆確實一概無份除派傳單外用特登報佈告各梓里咸知以釋羣疑幸勿誤會此佈

九年九月五號 金山大埠鄧高密公所啓

●偉士頓菓偶公司催收股欵𠂤事

本公司自今春加建工廠增置機器擴張營業以來接續開工製造各種罐頭貨品銷售日廣成績異佳現在製造工務乃係忙碌需欵孔殷且截股期限已迫股欵已交者固多未交者亦不少萬望從速賜交以利進行將來發展可預决矣此佈

▲茲將第一期收到股欵芳名列下

陳孔芳 二千大圓 司徒文耀 一千九百圓
朱春弟 唐正襟 曾璧如 唐智芳 伍鴻柏
唐方臘 趙續棠 唐方暢 蔡榮平 朱箕亨
以上每一千元 吳紹明 阮紀鏗 許澤濤
每六百 陳明燦 黃琴燦 吳寶晃 譚俊榮
余優想 梁毓廷 雷維琴 陳五體 廖龍槐
江新湖 朱由顯 陳賢樂 余毓良 陳兆章
陳兆禎 陳賢熙 陳賢沾 胡生 陳社衛
譚稷瑚 李傳聖 陳源宗 李學邦 伍進
黃德均 余賜和 余鏡中 梅際可 黃文運
羅金棠 胡持煒 江世成 李國興 陳方棡
陳祀享 胡心泉 譚奇錦 每八百 蔡添盛
林德漢 余祥中 林長勝 譚文明 陳兆棠
陳悅宗 陳明耀 伍爵勳 梅茂森 每三百
陳安來 胡棣棠 謝香圃 林灼來 林連波
黃心章 劉顯運 廖國光 廖光煒 楊奕蒲
伍信保 余扶冷 鄭振綮 朱瓊錫 李振良
劉海 司徒士偉 李松維 陳孟彬 黃紹昌
黃遠大 余柏晃 林楊 蔡泙盛 李汝霖
朱椿樹 周家儉 伍時賢 陳孟延 陳孔有
梅宗周 黃連義 余亮和 甄紀毅 黃豪
李鵬州 陳明鳳 梅成達 林紹顯 趙榮釗
黃鳳章 吳厚松 朱箕屏 唐伯超 鄭家宰
高多馬 雷子陶 每二百 關士宏 蔡沾奕
方富順 伍鴻想 劉希浣 伍藝勳 伍耀貴
伍鴻炬 徐景昌 張俊臣 廖烟光 關六瑚
黃北旺 李智 黃文秋 陳祀銳 周世炳
陳燈宗 黃遠輝 李學詠 蔡樸奕 陳錦富
陳崔娣 陳引娣 陳宗鈁 蔡象 陳有燦
陳進元 李翼棠 陳能富 林宏德 林福德
黃昆世 曾岳毓 李柏仲 李奕意 廖祝南
張錫堯 張文俊 朱箕棟 李來曾 以上每
一百元

（未完）

●穗源公司收盤大減價

▲訂期新歷九月十五號賣平貨

啓者本店在于都板街門牌七百二十七號生意收盤現存有大帮各欵靴鞋氈帽嘜帽羊毛襪彩線仔襪彩羊毛背心彩羊毛氈彩各欵說彩羊毛擀結彩羊毛襪色綫仔襪女裝長絲襪羊毛氈各欵褥仔各色香褲各欵辮帶皮帶頸帶各欵嘜袋男女靴仔各欵硬軟館各欵銀笈剃刀較剪仔各欵香鹼花露水等樣數太多未能盡錄諸君欲買平貨請速來

舖底架生物件招頂如意請來面議

●偉士頓菓偶公司催收股欵廣告

本公司自增招股本以來厚蒙各埠僑胞熱心協助踴躍附股使公司各種擴充事業得以接續進行實深感激惟現在製造果品極形忙碌需欵孔殷且原定截股之期亦將屆滿 各僑胞所認股欵已交者固多未交者仍屬不少深望已認股者從速交來未認股者從速報認協力以助此新大事業之發展萬勿推延是所切盼

九月二號 屋崙偉士頓果偶公司啓

●承頂廣告

啓者本堂承頂富老崙埠一間內係私什物全盤與朱吉經手創建一棗在內訂期西歷九月三十號十二點鐘在該舖交易如有欠揭轇轕等項祈依期到來取妥如過期不到是爲自誤此佈

民國九年九月十號 富聯堂啓

廣珍 正埠

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨 蘇杭什貨 中華絲髮 西庄小衫

逢泰 金山大埠

FONG TAI & CO.

937 GRANT AVE.

San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備 留學靴鞋 小店代理西庄小衫 額外和貨 如蒙光顧請函示知

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水毒力漸之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完後即覆蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元二毛五
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●超等花柳除毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●新發明癧蛀爛眼藥水每樽五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春

關添先生均鑒 啓者昨日搭香宗兄所寄二號藥水當時即搽立刻止痛每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數樽以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日須照付來可也順頌日祉

二號一樽銀二元 皮膚濕毒藥油銀五毫 三號二樽銀二元五毫

從山地巴能余棠俊字頓 民國九年七月十三號

●四鞭調陽大補茶

闔門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無衰不然者則雖粉白黛綠嬌妻美妾亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花卽謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調理陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠集蘭堂披露

DOAP LEUN HONG & CO. 821 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●斐城保安堂建樓启事

公啟者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與畫蹟師商訂樓式議决于今年西歷九月一號業已與工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者卽行喜認因爲工竣在卽幸勿遲疑觀望是所切禱此佈

民國九年九月一號 斐城保安堂謹啟

●米

本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請僑胞格外留心光顧

▲本行辦事處孟今街咪路樓五百三十二號房電話「朱打一九六六號」

Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bl'dg. Montgomery St., S. F., Cal. Tel. Sutter 1966

三藩市大陸洋行謹白

●數年扯氣 幸賴醫好

[illegible]

●眼科聖手

[illegible]

秘貞氏醫生

治男女大小內外全科 廣大埠都板街同仁堂內

DR. PE CHUN SUE

916 Grant Avenue

P. O. Box 2458, S. F., Cal.

●秘貞先生 醫述神妙

[illegible]

●治結毒全身痕症應效

[illegible]

金山大埠茂和

Mow Wo & Co.

853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

電話差拿二一四 司事謝瑞聖啓

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下

武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒葯膠每料六元五
風濕骨痛葯膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱
若鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK

Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單 中國英國法國德國香港各國滙單新 售板二元半 金仔土庫大 夾碼鉄箱仔 租賃求利週息四厘歡迎 工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR

Manager Chinese Department

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY

1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

亞細亞和記專製蛋麵廠

ASIA WO KEE CO.

Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles

1451 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

一號亞細亞蛋麵每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵每百磅十二元
磅庄亞細亞蛋麵每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元

CANTON NOODLE FACTORY

1135 Stockton St., San Francisco, Cal.

Telephone China 16

廣東麵廠

一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元
特別廣東窩麵每百磅十三元
磅庄盒廣東麵每打銀一元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.

San Francisco, Calif., U. S. A

本公司開創三十餘年內孤專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女衣家長袍搾結彩燈山搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具籃碟酸枝櫃椅各欵籐竹山盒籐笠兜桌名茶羅貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

中國絲綢古玩雜貨俱全

蓄貯求利

利息四厘 週三個月 利亦係四厘

（丁貯最好求利）

半年亦係四厘

金山西蘭佛花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS

108 Sutter St., San Francisco, Cal.

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都蕪異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過客爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山 **公源** 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜

常有園口合時鮮瓜菜

菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 **源興** 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新為留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 **茂豐** 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧為盼　舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂（金山正埠）**利**
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合

◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 **廣源盛** 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
848 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
舖在企李街門牌八百四十八號

本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧為荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

茲本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

●●●●●烏科唐鎮撫使任陳毅為庫
●●●●●烏科唐鎮撫使

庫是庫倫、烏是烏里雅蘇臺、科是科布多、唐是唐努、

緊要新聞

●台山縣城風雨為災情形

台山水災情形、迭見本報專電、茲接台山快信云、縣城於舊歷六月十五夜、七点鐘時、風雨乍起、稍頃即時、至十六朝、則風雨交作、狂猛異常、逮下午一點餘鐘、山潦暴漲、附城一帶、忽然水高丈餘、至四點餘鐘、水勢益猛、東門水閘、遂不能禦、而西門城垣、（鄺家祠對面之文昌閣處）又被衝崩、（達至二丈餘闊）從此東西之水、交湧入城、頃刻間、街巷滔滔、無異澤國、地高者則浸六七尺、或八九尺、地低者則浸丈餘、所以城廂內外之矮小舖屋、居民奔避不及、困陷在內、即有閣樓、亦不堪一避、迫向瓦面洞穿、緣上呼救、然時將入夜、風雨仍不稍息、故此赴救無人、自宵達旦、立于屋脊、慘難言狀、即東門一帶居民、雖幸早向水中逃出、然亦露立城垣上、徒與風雨交戰而已、惟時輿論報見附近天面、有男婦小孩、共二十餘人、哀號不已、乃牽件援上客減、入夜二鼓時、始見地平、庸知潦流舖內四樓、方脫其苦、及至十七朝、水勢深、至十九朝、水勢乃完全退却、於時既退、雷雨又作、低陷之地、復浸六尺餘、城廂內外舖屋、已傾塌五百餘家、人民死傷數十、財產損失亦多、而各鄉村受害、更難悉指、至鐵道各站、均有崩壞、尤以西南支路為最、故鐵路公司損失、亦將逾數十萬元、但一般輿論、均咎該支路、橫亘城之西南、封塞水口、上游之水難退、致罹此災、今該支路被衝、殊不足惜云云、要之此次風雨為災、誠百年來所未見也、然而遭此災後、遍地哀鴻、嗷嗷待哺、當時附城災民、雖得譚知事暨各好善者、連日沿門施粥、稍延殘喘、第此者祇及於近地、而不能及於遠、且亦及於當時、而不能及於來日、吾台官紳、倘不急籌善後方法、則此將死未死之災黎、其苦痛正不知若何終極也、所望官紳於此、其速圖諸、

又本埠寧陽會館、接香港台山商會函報災情如下、

急啓者、本邑於舊歷六月十六日、颶風暴雨、連綿不絕、潦水大漲、全邑幾成澤國、頃據調查報告、台城因城基崩潰、水勢猛衝、受禍最烈、城廂內外、塌屋五百餘間、斃命數十、財產損失無算、其餘村落、如白石場屋六十餘間、圍田三十餘間、塔腳四十餘間、白水各村約百間、其他沖雲荻海新昌等鄉、均受損失、尚未得確實之報告、今水勢雖退、但見危墻頹壁、觸目傷懷、數百難民、急待拯救、此誠空前未有之浩劫、本商會疊接縣城官紳商學各界函電告急、經先由善堂公欵提出五千元、派員親帶回台、以資散賑、但災區甚廣、災情甚重、車薪杯水、難期普濟、故於廿六日、即由電告急、請貴處轉電各埠電欵助賑、諒達公覽、想台等桑梓關懷、痌瘝在抱、急公好義、不落人後、知必接電之下、先而賑欵電匯、為大多數邑人保全生命矣、伏望各埠仁人君子、解囊慨助、俾一邑難民、同沾恩路、弟等不勝切禱之至、耑此並頌義安、寧陽會館列位鄉先生均鑒、香港台山商會主席、陳杏橋、伍耀雲等鞠啓、　中六月廿六日

▲附錄籌賑署報告城內舖戶倒卸並死亡人數一覽表　計開

東門山頂街屋戶七間、崇德里屋戶九座、登雲里屋戶十一間、馬路巷屋戶七家、東門正街舖一間、東門正街屋戶二間、南門直街舖八間、正市街舖九家、大門樓塘邊屋戶三間、金紫里屋戶七家、仁安里屋戶十三間、文昌閣祠戶二間、草朗街住宅二十間、石卓里屋戶九家、龍藏里屋戶十二間、內死屍三具、係陳林、與其妻黃氏、及一女、西門正街舖六間、月門街屋戶三家、即太史第內、太史第內一女屍李黃氏、年七十二歲、譚屋住宅五家、隔塘屋戶一間、倉盈里住宅七家、倉盈里女屍一具、伍陳氏、年七十二歲、北門樓屋戶六家、北門樓學宮圍墻一座、鎮安街屋戶廿六家、鎮安里女屍一具、係曾黃氏、另鄺姓三屍四命、縣前街義倉巷、屋戶一間、縣前街舖戶十七間、會瓊林另男屍一具、係譚保、年十七歲、白水人、青雲路住宅一家、學前街舖戶一家、學背街住宅十七家、連龍街住宅一家、平安街屋戶七家、東門外住宅四家、東門外舖二十五號兆昌、舖內有林姓男屍二具、南門外直街舖五家、有小孩李元屍一具、永康里舖十八間、永吉里屋戶八家、永定坊屋戶四間、內女屍劉氏一具、即譚林之妻、又永定坊屋戶十七家、永盛里住宅八間、蔣屋街屋戶十六家、蔣屋街有黃世俊之妻、梅氏屍一具、永興里屋戶十家、永龍坊屋戶十三家、雷屋街屋戶十三家、永昌里舖十四間、永華坊屋戶十六家、南龍里屋戶六座、永清里屋戶廿五家、南門橋豐和里舖戶四間、安堂里屋戶十七家、西門城門失門一對、東南城門崩決、文昌閣城基崩決、計舖或倒或破、共一百零八家、屋宇或倒或破、共二百三十六家、男女屍共一十七名口、另倉街、伍氏西閘墻崩去數丈、又新昌、荻海、長沙三埠、水浸五六尺、

金山 廣益 大埠
KWONG YICK AND CO.
941 Grant Ave San Francisco
P. O. Box 2477 Cal.

中秋月餅

油米茶糖　京果海味　蘇杭什貨　山貨竹器　各色餅食　龍鳳禮餅　各欵糖果　一概俱全

金山 **信源興老舖** 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
819 Grant Ave.
San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開張五十餘年向辦[illegible]

金山大埠成信號

中秋月餅

各色禮餅

各色美西　茶米油糖　蘇杭雜貨　各欵俱全
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave.
San Francisco, Cal., P. O. Box 2567
留聲機器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺

金山 **成昌號** 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮剪瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號

司事人（雷仲倩 麥頌堯）披露

金山 **裕生堂藥酒發行** 大埠
YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST.　S.F. CAL.

本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山拔參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久矣　貴客光顧額外計平以圖久交

[illegible]

上海　裕生堂總代理　人造自來血

金山 正埠 **祥棧廣告**
Chong Jan Co.
930 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

專辦**中西**（文房書籍 銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五　藝蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通話二元六
中國福爾摩斯一元八五　情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奪妻九毫

○總代理岡州星期報每年報費十元
○各種銅鐵器具

市作 **廣安昌** 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

杏花樓

中秋月餅　龍鳳禮餅

舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號

接辦禮物　各款名茶　菜筵酒席　蜜餞糖菓　飽捲餅食　專辦山瑞　生魚黃鱔　貨眞價實

Hung Far Low 723 Grant Ave, San Francisco, Cal.

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤

本店正自製參茸三鞭丸　海狗　發客

延年堂

●參茸三鞭大補茶　每劑二元五毛

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

大埠首飾金舖廣告

號	地址	西字
天元號	在都板街	Tin Yuen Co.　1005 Grant Avenue　San Francisco, Cal.
麗生號	在積慎街	Lai Sang Co.　724 Jackson St.　San Francisco, Cal.
貞祥號	在積慎街	Ching Cheung Co.　728 Jackson St.　San Francisco, Cal.
泰生號	在積慎街	Tai Sang Co.　712 Jackson St.　San Francisco, Cal.
天成號	在積慎街	Tin Shing Co.　716 Jackson St.　San Francisco, Cal.
天興號	在積慎街	Tin Hing Co.　732 Jackson St.　San Francisco, Cal.
天福號	在積慎街	Tin Fook Co.　727 Jackson St.　San Francisco, Cal.
麗興號	[illegible]	Lai Hing Co.　956 Grant Avenue　San Francisco, Cal.
全福號	在都板街	Chun Fook Co.　741 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
華昌號	在企李街	Wah Chong Co.　757 Clay St.　San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞

天元　泰生　天興　貞祥
天福　麗生　天成　麗興
全福　華昌　同啟

新張廣告
金山 **新杏香** 正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St.　S.F., Cal. U.S.A.
電話老拿七四五號

本店開設華臣頓街七百四十四新張伊始
餅食糖菓款式齊備
巧製**中秋月餅**
名茶點心香艷無比
龍鳳禮貨尤為精美
諸君光顧歡迎特意

●**請買宜春水仙花**

花以水仙為最雅潔水仙以宜春為最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤

福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房舖既結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字櫈等洗濯寫作事事適宜誠為太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可

南京船每幅三毛

南京船　九月十五號到　廿五號開
乃路船　九月廿三號到　十月二號開
差拿船　十月二十號到　三十號開

中國郵船公司客務部譚奇端啓

●**曲特手鎗公司廣告**

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜為記庶不致悞

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸著衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响為美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜為記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●**世界書局新到最新書籍**

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰鑰二元二五　呂東萊尺三毛
黃履卿英語二元二毫五　尺牘句解三毫
實川紅行紙每刀四毛五　珠江尺二毫五
中學生理教科一元七五　養鷄學銀一元
英文信札指南一元二五　廣初新志九毛
萬木草堂書目一元二三　唐庄聊齋六毫
小學珠算教授法九毛五　鐵樵諸集二毛

中國新聞

●國外貿易之競爭

世界通訊社云、歐戰停止以來、各國製造廠、與食用雜糧等品、需要孔殷、上海經理出品國產各行號、於二三月來、迭接駐外經理人來函報告、謂刻下華貨輸出、正在大好時機、一面先切實整理、訂定劃一價格、一面出產之區、說明利害、增加出品、從事改良、無論大小貴賤之品、總期為各國人士、對於生活上所必需之要品、茲將最近對外貿易情形、分紀於左、

▲茶葉　印度錫蘭、於三四年前、銷數最旺、惟其製法雖精、形式雖美、然其性質、較之中國浙閩皖粵滇鄂所出之龍井武夷普洱等茶、則望塵莫及、本年春雨調順、各處產茶甚豐、國內現市、件每頂價、五十五兩至五十七兩、最次三十兩至二十四五兩者、若一經裝璜修製、則行銷國外可增一倍之價、現若英若美、均行用華茶、但苦無合用之貨耳、

▲絲繭　上海經售華絲之洋行、如庚興克昌美大等、均居中用間接法、運銷於各國、如日後出駐外華商、自行經理、則價值及應行手術、均可直接辦理、而原往來之各洋行、仍一氣呼應、以期合力進行、雙方有益也、

▲棉花　華棉於十年以來、產額日增、而銷數竟若有一日千里之勢、如去年滬市、每擔（一百斤）售銀十八元者、而現在存貨、尚有二十分之一、現在各國、除美國印度等處之外、惟中國亦占一分子之勢力、今揚子江下游兩岸、棉苗尚稱不惡、亟應設法增加輸出品云、

●湘鄂聯防之又一說

湘鄂聯防、業由王占元譚延闓往返磋議、已經規定兩省互守規約、（一）湘鄂兩省聯防各守舊疆界、不得侵越、（一）湘鄂兩省聯防軍餉軍械、各自籌備、無互助義務、（一）湘鄂交界等處、如會同清匪、應先期磋商、（一）兩省水陸如因必要事故、越境前往、應先文咨核准、方可越境、（一）兩省應指定得力軍隊、編為防邊隊、保護商民、藉安邊陲、（一）兩省金融流通、互採軍糧、不得阻滯、（一）每因重大事件、兩省得派員會議、一致進行、又聞湖南譚司令遣指揮與鄂省劃界聯防、特派參謀戴福田為代表來鄂、與王子春督軍面商、頃得軍界消息、湖南譚趙自知驅逐張敬堯之時、對於臨湘一帶防線、不免有侵越鄂境之處、特請王督派寇旅長英傑前往臨湘劃清界限、敷設防務上一切事宜、業經完竣、已由寇旅長報告王督矣、

自南軍進佔長岳、與鄂軍締約停戰、劃界自守、兩不侵犯、惟條約上各在界內清匪、不得越界衝入他軍防線之規定、故近來潰兵餘事、與當地土匪、在界線上搶掠攔擄、勢甚猖獗、刻由駐岳南軍宋司令與寇旅長英傑協商聯合清匪辦法、凡界線上發生匪患、各軍公同派兵清剿、不受條約之拘束、王督以此舉為綏靖邊界地方起見、於二十九日批准試辦矣、

●津團體之時局主張

七月三十一日、順直省議會天津總商會各界聯合會學生聯合會四團體、假商會地點開會、關於時局問題、議決八項法、茲將該四團體上曹張兩使書、照錄原文如下、

（銜略）竊今日直隸各界公民大會、為討論此次國內戰爭之事而召集、結果全體通過議案如下、（一）此次戰爭、視為吾國存亡之爭、勝則可為獨立國、敗則為鄰邦經濟之戰勝、實有亡國之虞、（二）此次奉直各軍將領及兵士戰敗安福軍、吾人當認為有救免國亡之功、吾民當有永矢勿忘之表示、（三）所有友邦實行嚴守中立、並有精神上之補助、如英法美三友邦、此次對於安福叛逆逃亡使館界不曲為袒護之持平尤為感激、是以吾人當使全國週知、以彰公道、（四）此次安福叛逆禍國、斷非無心之惡、當請曹張兩使、本去惡務盡之意、不分首從、從嚴懲辦、至對於段祺瑞一節、總統以乇各將帥、有以私交而曲為原有之處、吾人甚不滿意、因不能以私害公、而使法律失其效力、再有效法之虞、並遺後世、（五）此次國內極大危險、幸軍事勇敢、始有戰勝之結果、吾民對於善後問題、擬請各將帥本永久和平之意、而實行民本政治、至法律問題、應不使再有任意破壞法律之保障、並使後世有永久遵守之實力、是則吾民所深盼切者、（六）此次安福叛逆賣國各罪犯、幸上天垂憐、不使其成功、否則將來東亞之禍、不下歐西之害、吾人甚盼各友邦取法公道、不為曲袒、俾免使吾民對彼、生極大之惡感、特此忠告、（七）報載總統命令拿辦徐樹錚曾毓雋段芝貴朱深李思浩丁士源王郅隆梁鴻志姚震姚國楨十人、而賣國根本元兇如曹陸章及權量等、與著名附逆之國會議員、以及各地方官及省議員地方劣紳掛籍安福者、均未提及、尤為人民萬分失望、故聲明絕對不允此種元兇漏網、並擬質問曹張是何用意、並請轉詢總統有何不能辦之隱衷、為吾民道之、（八）從以上七者、本會公推直省議會副議長王秉嘉天津總商會會長卞蔭昌、各界聯合會代表馬千里、學生聯合會代表馬駿等為本會代表、分向各當道代為表示一切、並分至各該英法美三領事、代吾民表示感激之誠等情、除通電各省督軍省長議會商會農會教育會各界聯合會學生聯合會、並分別致謝英法美三領事外、理合呈請鈞座鑒察、省議會副議長王秉嘉、天津總商會會長卞蔭昌、各界聯合會代表馬千里、學生聯合會代表馬

●**敬頌名醫**

明信生先生名醫也專醫小兒痲症驚風內外方脈之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠展臣街卑源七百四十一號電話三十二號並自製各欵丸散奏效如神如有遠胞道在外埠不能踵門求醫者祈照下西字寄展紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣

金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下

丸散	價
●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀二元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀五元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●疔瘡便毒丸	每樽銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症

Fow Yuen Co. 711 Jackson St. S. F. Cal.

田園肥料
薯仔（特別）肥料
蘇袋
飼馬繩
磨碎草
大麥

上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　S. F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●張帝[illegible]方脈[illegible]

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.

大國手　張御雅鑒

[illegible]

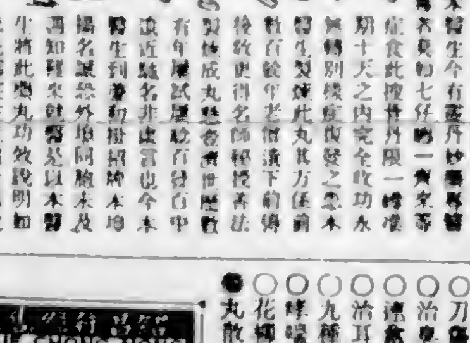
姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒老拿六一七號
膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹　每樽五圓　寄費免
五淋白濁止痛丸　每盒四圓　郵費免
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費免

[illegible]

花柳專科



[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

經驗
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外理方脈

●**祖傳包醫結尾痔瘡聖藥**每料五元（寄費另方）
●**最驗花柳白濁梳班藥水**每樽五元（寄費另用）
此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久留均實治驗限三天必愈收效極速兼治濕年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗
●**止痛埋口生肌金不換膏**每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損傷瘡肉一貼即愈永保復點

[illegible]

SHUE CHONG HONG
226 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

再造吾身　三生有幸　來函照錄

[illegible]

Shue Chong Hong　226 Fillmore St.　S. F. Cal.
Sun Loy & Co　982 Grant Ave.　S. F. Cal.
On Sing & Co.　1041 Grant Ave.　S. F. Cal.

●**渣華太平洋輪船公司廣告**

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日便能到步洵屬快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遞返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分為頭二三四等另有特別倉房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝順大利船十月二號到十月廿三號開
●芝錦颺船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●芝大隆船八月廿五號到
●話筒老拿六五五六

渣華輪船公司代理人林盛啓

醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

敝者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年　志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到會寄售）諸君惠顧講明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人譚緯棠謹啓

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
酒色過度久洩成痼　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難關腸疼失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便淺痔便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡實家虧種精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價目　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕氣患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手拔痛甚手痺難於握物苦於伸縮　腿拔膝軟腳底趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕積聚氣血滯行遂成偏枯

〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中〇一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誇妄單內細詳請試便知

夜夢遺洩 固精丸　每料拾元　半料五元

此丸專治夜夢遺精　火旺水竭見色即洩　精道失固便阻腰濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久洩不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.　金山大埠都板街一千零一十二號
泰興隆 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.　金山大埠都板街八百四十六號
廣昌和 Qwong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.　屋崙八街三百八十七號

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧表歡迎

代理人陳春榮陳戊松啓

日昨大嬉容被搜獲之槍械、亦是此類、自大嬉容伏法後、其餘各賭匪多已逃往鄰近未辦警察各村暫避云、

●顏啟漢又在連平活動

傳聞顏啟漢現回連平、勾結謝六吉與龍連兩縣邊匪聯合、嘯聚贛南、伺機舉事、與東江上游各股匪黨互爲聲援、勢頗浩大、惠州劉督辦昨已飛令二團一營長劉宗堯、率領全營馳往協剿、全軍昨已由惠州啓拔云、

●桂省財政之現狀

近日桂省擬建設造幣廠於梧州、鑄造毫銀、已有成議、現查該廠已購就鼓鑄機器、聞係與美國訂購、價值一十九萬餘元、本年十月內當可運到、明年元月即可開鑄、計此部機器、每日可鑄雙毫十萬枚、即每月可出銀元六十萬元、惟現祗撥資本六十萬元、除購機及加蓋工廠外、所餘僅二十餘萬元、由美國購取生銀、程途甚遠、此區區必不敷周轉、開辦後尚擬設法再加資本云、

●偵探自身難保

江防司令部、昨因偵察某要案、添派偵探多員、分途出發、有偵探員陳某、領出用費、行經西濠口、爲匪黨數人假作擠擁狀、前後夾逼、竟將其身上所懷紙幣毫元、盡行竊去、該探憤而偵追、並向各手瓜館搜索、卒無踪跡云、

●編練學生義勇團之先聲

督學局決定在小學聯會內暫借教室一所、聘請學生義勇團主任某爲常川住會、請各校體操科教員於晚間課餘時到會、研究義勇團辦法、研究時期約以一月爲限、將來研究有得、即回校各自編練生徒、此種義勇團、祇編選高小學生、國民學校暫不舉辦云、

●某偉人圖粵之計畫

此次黨人運動圖粵、聞係某偉人主動、由李耀漢經手號召、其計畫盡反從前宗旨、所有各屬綠林、願助者功成酬報、決不先給欵項、日昨李炳楠李六劉經域徐東海蕭勝標游大目等、各派代表赴港接洽、均被却回云、

●嚴禁演戲男女同座

先施大新各公司、近於店內開演手托戲、男女同座、一般淫娃浪子、嫖客私娼、趨之若鶩、其媟褻狀態、令人欲嘔、現魏縣長以其大傷風化、特飭該公司須仿戲院辦法、男女分座、以維風紀、並行警區嚴重監察、如敢違抗、即行勒令停演、拘案訊懲云、

●大幫雲漳烟土到省

近有某等梟匪假寓賣繖街西頭橫巷某宅、躉售大幫雲漳烟土、遣人懷土四出、兜攬分銷、多在旅館茶樓私行相說、各警探得此消息、除令豎脚與之訂購數百両、約定廿一日下午在八邑會館前名園茶室交易、屆時果有一二世祖挾土而來、搜之僅獲數十両、當即勒令指出屯私處所、導至賣繖街某宅、梟匪已逃、私土亦即移匿無踪、聞梟匪售私多利用不諳世務而深染烟癖之二世祖、昨所獲者則爲聯興街某鷄鴨欄之少東云、

●倪嗣冲戒嚴通電

督軍昨接倪嗣冲電云、時局不靖、謠諑紛騰、土匪潰兵、到處勾煽、爲維持秩序保護人民起見、按照戒嚴法第二條第一項及第五條之規定、自七月二十二起宣告全省臨時戒嚴、特此電聞、倪嗣冲仇假養印、馬聯甲鎮守使殷惲先代、

●第二期路綫規定

市政公所以第一期馬路現經陸續竣工、惟廣州市爲商務繁盛之區、現成各路實不敷支配、現經悉心籌畫、定將第二期馬路繼續開闢、並經規定名稱、以一視聽、茲查第二期馬路諸綫全圖業經製就、昨特將圖檢呈大吏及各機關查照、請爲備案云、

●炸彈嚇詐捕五人

粵城西堤大新公司屢次發見炸彈、查係匪徒打單一萬元不遂、故屢次放彈嚇詐、廿九晚匪徒又復演此手段、爲店伴窺破、呼警捉獲放彈嫌疑人六名、內有一人付姓係屬誤拿、經已保出、餘五人解往警察審訊、

各屬近聞

▲香山縣知事息謠佈告　香山縣署佈告云、爲佈告事、照得現值時局紛擾、謠言繁興、本知事對於全屬地方治安、及人民生命財產、負有完全責任、昨因第二第五警察分所呈報地屬鄉間有被匪勒繳槍枝糧端搶掠等情、業已咨行嚴密捕拿、又據報黃梁都斗門附近地方有人私招軍隊情事、亦經會營佈告嚴禁密拿究辦在案、現在地方一律安謐、斷無意外事變發生、爾各商民人等務宜各安生業、勿自驚惶、尤不必誤信謠言、自相驚擾、倘有不法之徒、胆敢造謠生事、定即嚴拿懲究、決不姑寬云云、

▲順德知事被控　順德縣知事陳大賓被控之案、屢見迭出、源源不竭、頃又有該縣劉秉直以民助官力官吞民欵控該知事不給舊糧獎金、省署當以舊糧獎金應如何派給團老、原章規定、由縣酌定支配、現稱陳知事大賓概不發給、其中有無別情、經令行財政廳查明核辦具報云、

▲熱心興學　南海西樵同人局、自馮伯莊在西城鄉倡辦第一國民小學校、梁湘芹在丹灶鄉倡辦第二校後、各鄉繼續興起者十餘校、各校成績、經勸學所長考驗極優、目下就學者、苦無插足之地、現富商謝少銘、慨助鉅欵、在丹灶鄉添設一鄉立學校、定舊歷六月初九日開學、屆時大放烟花、以資紀念、各校前往助興者、聞有十餘校云、

FAT MING CO.
發明公司

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

新到華英官話易通 中西文各一册一元九五

卑歧山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（館治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U.S.A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

笠西醫氏。久涉痳膿。精研醫術。獨得真詮。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。醫理証候。奚止萬千。症無大小。藥到病痊。[illegible]

笠西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腰軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大畧。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。藥奏奇功。現下腰脚兩腿。均無痛苦。[illegible]　弟梁敬書

○○身弱遺精　藥良效速

笠西氏大國手偉鑒。弟患夜夢遺精之症。或一二日。或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。[illegible]　旅卑華弟鄧上熙謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

笠西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。得先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。[illegible]　旅舊國弟司徒兆栩頓

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每両銀二元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

笠西先生青及。復啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。[illegible]　山姿寸埠胡長頓

○○補腎金丹　名不虛傳

笠西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。[illegible]　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

笠西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。[illegible]　英屬市必埠弟林鑾字頓

○○勞傷咳血　問此良醫

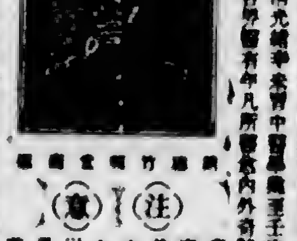
笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。[illegible]　嘉拿大弟司徒松林頓

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒

經理內外方脈　經驗膏丹丸散



[illegible]

四鞭丸　存真固髓丹　補腎丸一

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

（強）（種）（自）（來）（精）

本醫生不惜重資搜羅珍寶靈藥參犯鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉以致於婦女子血少陰虧子宮冰冷生機日壞不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍強健見效如響斯應八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前絕後之神妙品無有比倫他如補腎腰膝酸軟飲食減少羸弱夢遺失精以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血補豐肥其有功於衆患者生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷（定價）每一樽二元五　每三樽六元（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四　發客另議

○參茸二鞭補腎丸	全料四十元　半料二十元　小半料十元
○鹿茸二仙壯元陽強腰固實丸	全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）	每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神）	全料十元　每盒一元五
○加料揭被合歡膏（快暢無比）	每盒一元
○七日包醫脚痛風濕膏藥	每貼銀二元五
○包愈痱疔花柳淋濁珠藥線	每料銀廿五元
○宿娼預服犀角清毒化毒丸	每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏	每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水	每樽二元五毛、每三樽銀六元
○婦科通經種子補腎丸	每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）	每樽一元
○久戰五鞭發力丸（六粒見功）	每合二元半
○種子揭被香丸	每樽一元
○龍涎香化痰止咳丸	每合銀三元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸	全料銀十元
○初起白濁一劑解毒除根丸	每合銀五元
○積年疳瘡惡毒一掃光丸	每樽三元五毫
○立止遠年虛濁補腎養精丸	每樽三元
○初起打消魚口橫痃靈藥散	每料十元　半料五元
○專驗跌打去瘀吊傷聖藥散	每合二元五毫　全料五元
○治外感頭暈身熱萬應散	每料銀二元　三料銀五元
○通大便閉結和中養血散	十盒銀四元
○極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水	每盒銀二元五毫
○自製神效光明眼藥水	每樽銀一元
○與頭勁戰貼臍膏（通宵不倒）	每盒銀一元
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏	每盒銀一元五毫
○奇妙壯腎丸（功同再造優大敵）	每盒銀一元五毛
○秦樓奪錦如意丹（力能摧鐵堅砥中流）	每盒銀四元
○立止吐血咳血便血藥散	每盒銀五元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）	每盒銀一元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）	每樽一元　半打五元
○打消瘰癧痔瘡魚口萬應靈藥	每盒銀三元五毛
○立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸	每盒銀三元五毫
○熊膽造血丸每盒六両五元	○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛	○一笑盒汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元	○白日醫擔紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫	○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口痔瘡橫痃疳瘡便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳瀝毒積滯不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦痛諱病忌醫養成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物者於鐵刺其陽其生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其濕補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲濕熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右有謂欲以美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備蓄之（用法）每服三錢　每日一服茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍害之慘而最烈本醫生研究此症概有專科是症考其源皆內含有蠼螋小蟲每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際海蟲因溼引導侵入精管如蟻吮血如蠅附羶任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁粉流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒轉甚遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫終於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓應響必中凡我親愛僑胞如有此症欲早日脫離沉痾急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

蔡元春 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F., Cal.
[illegible] Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
[illegible] On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

我苦君

（十六）（樂恨）

謝氏假寐炙中、可一句鐘、復力坐起、續其未竟之聞、素貞身戰心驚、色絕慘厲、嘵嘵曰、吾願嫁、言猶未竟、哽咽不能復續、迴腸如沸、熱淚滂沱、謝氏遽曰、爾願嫁延年耶、我心殊慰、素貞毅然曰、不願也、謝氏曰、然則汝願嫁何人、素貞不得已力聲曰、吾願嫁復初、謝氏曰、非即澤生姪乎、素貞頷之曰、然也、謝氏曰、渠非獨子乎、安能舍彼宗祧而承吾業、汝父在日、即以此未就、汝亦可不生此妄想矣、矧渠已訂婚陳氏、汝將爲其妾耶、更不必生此無謂之念、以自取戾、辱及家門、素貞聞言、頹然仆席上、掩面大哭、半晌言曰、母氏言確耶、謝氏曰、何爲不確、前月余親聽諸其姑母口也、言至此、忽聞步履聲徐徐入內室、視之乃素貞世父富田也、嘗得蘭芝力爲某縣主簿、現亦致仕在家、見謝氏曰、嫂此刻覺安否、素貞終身大事、頃已何如、謝氏曰、我正爲此事煩悶、令之自荐、百問不一答、既答則又不慊余意、以前言一一告之、富田曰、少寬時日、假以熟籌審慮、未嘗不可使之自知迷途、是時謝氏忽大呻不已、氣極喘奮、（旁曰）呷絕促、素貞駭甚、急呼張媽延醫者、無何醫者搖頭奔入、略一診視曰、疾不可爲也、請另請高明、言訖而去、素貞皇急無措、以手撫母額而泣、富田亦侍床側、蹀足不安、稍頃、謝氏顫唇張曰、素貞、事急矣、汝當念爾母病勢如此、宜速自決允我、用慰此垂死之心、素貞袖手木立、窘苦萬狀、富田婉勸曰、汝果勿願嫁延年者、吾儕亦不能相強、顧今爾母病勢危急、汝宜仰體親心、姑與一應、以寬其懷、或竟因此而病旋瘳、亦意中事、至於實際、可再相商、素貞徬徨無主、乃微應、曰諾、既應、又深滋悔、伏案大哭、富田已附謝氏耳語曰、素貞已應矣、嫂可放心、謝氏力睜其目、喘息言曰、吾心良慰、雖死無憾矣、

瀛聞

日本社會主義之大結合

和文上海日報載云、日本素抱社會主義之個人或團體、從來無何等聯絡、各方頗引爲遺憾、茲個中人士、正從事大團體之計畫、將創立一種新團體、稱爲「日本社會主義同盟」、設事務所於東京芝區新櫻田町、團的事務之進行、既確定之發起人、已有二十四名、如新人會之赤松克麿、（帝國大學）日本勞動流烟勝、友愛會之麻生久、正進會之佈留川桂、谷闈一之、勞動運動之同盟之近藤憲二、坑夫同盟之加藤勘十、信友會之水沼辰夫、著作組合之大庭阿公、北風會之大杉榮、勞動組合研究之堺利彥、扶信會之田村太秀、（法政大學）自由聯盟之加藤一夫、國民會之高津正通、（早稻田大學）建設者同盟之和田巖、（同上）社會主義研究之山川均、及服部濱次、吉川守邦、橋浦時雄、延嶋英一等、實包含日本全國之勞動團體、學生團體、思想團體、及社會主義之名家、將以無名之青年會爲中心、組織全國社會主義者之大團體、一俟加入者滿一千人以後、即將成立開創會、其時期當在九月中云、

僑聞

華僑反對英屬教育條例

南洋英屬華僑教育總會致江蘇省教育會函云、江蘇省教育會執事先生公鑒、敬啓者、此間三州府星州議政局、擬設教育條例草案、取締學校綦嚴、英屬華僑、羣情惶惑、學界全體、籌商反對方法、或向議政局要求修改、或向總督要求取消、或請領事據理力爭、雙方並進、期達目的、惟恐勢力微薄、聲援未厚、敬請貴會代爲事由轉呈北京教育部外交部、請向英公使嚴重交涉、務達取消目的、以伸正誼而彰自由、並請轉上海報界、爲條例批駁、鼓吹輿論、以作後盾、教育盛衰、民族生死、華僑榮辱、國權得失、俱以此舉繫之、貴會顧念僑界教育、想必力爲之籌、茲將條例奉呈鈞處、以爲根據、希鑒察照、無任翹企、專此敬候公安、駐新嘉坡南洋英屬華僑教育總會謹啓、

附錄教育條例草案（按原草案條文極爲繁複、茲節其有關華僑教育各項、照錄如左）

第一章　一、本條例定名一千九百二十年教育條例、二、照本條例之釋義、學校係指凡有十人以上同在一處受教者、無論合無一班、或分爲多班、即視爲學校、六、（乙）學校如經提學司或輔助提學司或查學員告訴、查出有不法行爲懸據者、官廳得出查封之命令、或視其事理、發出其他之命令、（未完）

社會鑑

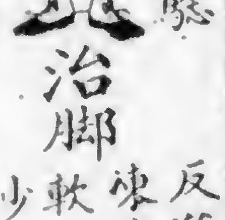
女劇教師漁色之敗露

粵訊云、某女班教師何亞九、近以改良新劇爲名、在西關招收弟子教演新戲、一時青年婦女、趨之若鶩、詎何某因拆白黨之健將、其所組織之戲館、實爲漁色騙財之捷徑、弟子中之稍具姿首者、多數爲其所愚、供其淫樂、何某手段甚高、能令被騙女子啞忍不言、故日久無從發覺、至近日始爲被害者之父兄搜集證據、密赴警廳呈訴、魏廳長當即令由第十區分署按址捕拿、解案懲究、何早知事發不了、已先行逃遁云、

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫永無後患中西人等付在本局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚聖藥丸



反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

每料抗　半料統　小料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱不舉精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋敬

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 註冊商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定還上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅五元五毫
戊號參碎	每磅四元五毫
己號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅銀四元
正奧鼠膽	每對一元七五
正熊胆	每個二毫五先
常便	價其相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

博濟醫局

醫士 梁紫嵋 陳瑞生 趙卓山

844 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將下列四字付交本局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負爲

●向道靈丹吾未信　果然藥裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四両照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每両足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫嵋陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約閒平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸	四両庄五元
●雙料參茸三貴壯陽丸	四両庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸	每両銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸	每両銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸	每両銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸	每両銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸	每両銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸	每両銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸	每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸	每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸	每樽銀一元五毫
●花柳日久虛濁培元丸	每樽銀一元
●花柳初染八寶瀉毒丸	每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸	每包銀五毫
●生草藥拔毒浸瘡散	每樽銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏	每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸	每樽銀一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏	每盅銀一元
●犀王內消芒菓橫痃丸	每樽銀一元
●貼消芒菓橫痃膏藥	每小張銀五毫　大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水	每樽銀一元
●消腫止痛疳瘡藥膏	每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散	每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散	每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸	每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒	每樽銀一元
●立止內傷吐血丸	每両銀一元
●虎膠新蛇驅風祛濕丸	每両一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏	每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸	每両一元
●立止萬應肚痛丸	每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸	每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸	每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸	每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸	每樽九毫
●應驗發冷靈丹	每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸	每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸	每両一元
●八寶萬應光明眼藥	每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸	每樽一元
●麝香熊胆消瘰膏藥	每盅五元
●白日可救撞紅丸	每樽銀五毫
●五寶生肌拔毒藥膏	每盅一元正
●遠年爛腳草藥生肌膏	每盅一元
●通治廿六種癬藥散	每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸	每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散	每樽二毫五
●珍珠牛王搽瘡散	每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸	每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸	每個九毫
●鹿茸調經毓麟種子丸	每両一元
●消積開滯消膨丸	每樽銀二毫五
●小兒消積散	每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力其猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

Monday September 13 1920, Vol. XXIX No. 175

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第一百七十五號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

夏歷八月二十七日聖誕

孔子二千四百七十一年

（中華民國九年九月十三號）（禮拜一）（夏歷歲次庚申八月初三日）

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元五 半年銀四元五 壹季銀二元六 壹月九毫五

○埠外派到或郵寄 每年拾弍元

○美洲檀香山各埠及小呂宋島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月元零五

○此外各國每年拾弍元 每月照計 美金計算 禮拜日停派 論取消 報費均仰先期惠交 如或以小數未便寄來 或託本埠各舖代為蓋章擔認 銀期滿時按數照交亦可 請將姓名住址字號牌附來 當按日星寄

本報電話 差拿二一六

金山大埠 裕和 YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價格外克己以圖久交幸祈垂青焉 司理人陳伯輿陳建泰方倫銘謹啓

保滋堂 BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

●新到大帮唱碟（雙面銀一元 單面七毫五）（點驗妥當 出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
范增歸天二元
東坡釋妖二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
途抱情柔三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
巧騙姻緣四元
大戰營陽四元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
殺子報五元 猜枚一元
楊四郎見母四元
双飛蝴蝶一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
虎婢報銀二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大鬧門一元
送情郎一元
桀王過嶺二元
心心忩一元
蒙正賣妻四元

本館論說

九年來內爭之異變

（彥公）

民國成立。亦越九稔。無歲不有兵革。人民厭苦戰禍。有共和之名。行共亂之實。斯亦最可慘痛之事也。矧頃者北洋軍閥內部搆爭。積數年之暗中奮鬥。直系皖系。蓄恨已深。其始表面上勉強周旋。今茲圖窮而匕首現。遂大相決裂。各訴諸武力。實行其相互屠殺之慘劇。嗚呼。九年來之內爭。愈演愈烈。國家之元氣。斲喪盡矣。欲免於滅亡。寧可冀乎。九年以來。政局汶棼。國基動搖。固無日而不從事於內爭。然而內爭之情態。種種色色。各呈異彩。而不相襲也。今試追溯往事。列舉爭端。縷述之如下。

（一）軍閥與民黨之爭　此實為意中之事。蓋清社屋而共和告成。當時所謂民黨者。儼然以革命元勳自居。專恣驕矜。不可一世。亟欲起而攬中國之大權。然而中國舊有之勢力。仍在軍閥掌握中。必不肯令民黨暴徒恣睢跋扈。以伸張其無限之勢力也。事事稍加以裁抑。而民黨暴徒。遂拔劍而興。投袂而起。藉革命元勳之聲威。以與軍閥抵抗矣。然而革黨之新勢力尚脆薄。一臨以軍閥之舊勢力。無異摧枯拉朽。此癸丑之役。李烈鈞黃興孫文等輩。卒不免為袁項城之所淼滌驅除也。

（二）帝制與共和之爭　帝制推翻。改造共和。一時皇綱解紐。亂事四起。亦事實之所難倖免。一時人情疑懼。慮共和不足與圖治。翻然有帝政之企圖。故各國革命。後帝政復興。屢見不一見。我國當亦不能逃此先例也。果也洪憲之役。袁氏則欲篡取帝位矣。復辟之變。張勳則欲再造清室矣。卒也蔡松坡反抗於雲南。而洪憲終歸泡影。老段誓師於馬廠。而宣統退歸清宮。兩次因政變而啟內爭。與癸丑之兵爭。已大異其情態矣。

（三）總統府與國務院之爭　項城為總統時。摹倣美國制度。自掌握一國之大權。內閣總理。不過伴食而已。一人專斷於上。百僚唯諾於下。府院間並無何等爭議問題也。自袁死。黎繼。一變而采責任內閣制。段為內閣。由是府院間之爭議起矣。為總統者則曰。我為一國之元首。對於庶政有裁可之特權。若事事聽命於內閣。是國務院之掌印官也。而為內閣總理者則曰。我負政治上完全之責任。元首不過端拱畫諾而已。若元首而攬行政之大權。是與責任內閣制度相違反也。兩者積不相能。而爭端隱伏。數年來政潮之險惡。如督軍團獨立也。解散國會也。追溯禍因。孰非由於府院爭權所致乎。

以上三者之內爭。為民國以來之犖犖大者。不謂比年以來。因國會解散。而南北之爭。至今尚未解決。北洋軍閥因互擴權利。而有皖直之爭。旬月來京華喋血。兄弟鬩牆。雙方用兵。皆為無名之師。比諸前者軍閥與民黨之爭。帝政與共和之爭。府院間權限之爭。尤無價值者也。

本館專電

○十二號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●李炳南在雷州起事十號佔據遂溪●●●●●●

○滇軍佔據廣西之潯州　潯州本為府名、自改府後地屬蒼梧道、東北距梧州、西南距南甯、均不過二百數十里；

○十二號上午上海訪員專電

●●●●●●●●任王繼曾為駐墨西哥及古巴全權公使已見十一號明令●●●●●●●●

○直隸山東河南三省均大荒歉饑民逾千萬待賑甚急●●●●●●●●●●●●

緊要新聞

●直豫魯三省大飢荒

九日北京電云、直隸河南山東三省、今年種植歉收、僅得五分之一、荒象已成、飢民徧野、待賑孔亟、河南省官員、籌捐十萬元、開設質肆、以利便飢民當押、為濟急之需、旅中國之各國人、已組織救濟會、賑濟災民、由美人為領袖、勸捐發賑、駐北京美使冀連、致電美京紅十字會、請撥欵救濟、並在其寓宅、召集美人開會、討論救濟方法、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

一千二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千 上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲綫成彩發客仰蒙貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各樣雜貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤為注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號員貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別真偽諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

大埠 廣利 金山
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U. S. A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價廉相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧

專接港省佛鎮各鄉滙單

懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

IMPORTERS 大埠 謙生祥 金山 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO BOX 2278
PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

[illegible]
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極為利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵為往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡咩寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街貫事堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種棗辦檀山苗米呂宋咸魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發各如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫

泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

本號承中國北口外琿春海參威等處直接運到大帮正土木野山人參發行并以利便各埠僑胞採購每両價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元寄由省港行商轉運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

大帮土木野山人參發行

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S. F., Cal.

●●張偉川良醫救時
敝者弟等係居島作埠於前兩禮拜有十餘人染西班牙症蒙醫東手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症纏亂時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行濟散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
美國加省島作埠張樁振合家九口暨同人等頌
民國七年十一月二十號

●●壯陽丸能治腦病
[illegible]
民國八年十一月一號

●●妙醫氣痛神乎其技
[illegible]
民國六年二月二號

○○○一罇丸轉弱為強
[illegible]
民國七年十月七號

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
[illegible]
民國五年四十一月

○○○金山大埠遠東大藥房通告
ORIENTAL HERBS CO. 864 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone China 619

專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒發貨發行製造中西膏丹丸散藥酒俱全價廉貨真各界自理
風濕骨痛丸每樽銀五元
久年肚痛丸每樽銀五元
龜鹿滋陰丸每樽銀五元
女界千金丸每樽銀五元
參桂強腎丸每樽銀五元
眼科光明丸每樽銀一元五
三蛇風濕丸每樽銀二元五
頭暈眼花丸每樽銀五元
偏正頭痛丸每樽銀二元五
風濕骨痛酒每樽銀十元
專治腦病丸每樽銀五元
立消脚腫丸每樽銀五元
專治中痰丸每樽銀五元
花柳骨痛丸每樽銀五元
五淋白濁丸每樽銀五元
立消芒果丸每樽銀十元
雙單鵝喉丸每樽銀十元
腎虛腰痛丸每樽銀五元
兒科驚風丸每樽銀一元
久流白帶丸每樽銀五元
一號強腦丸每樽銀五元
花柳入眼丸每樽銀十元
花柳骨痛酒每樽銀十元
專治遺滿丸每樽銀五元
五種壯陽丸每樽銀五元
花柳餘毒丸每樽銀五元

○○○昌勝公司廣告
Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal.

始創新蛇風濕西藥每罇三元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器藥水每罇五毛
[illegible]

神相鐵關刀銀二毫五　名妓爭風銀三毛
華英四書銀二元六毛　說岳傳銀七毫五
少林拳術指南銀六毫　拳學初步銀五毫
實驗工藝學銀六毛五　醫通傑奇案二毫
簡明珠算銀一毛五仙　數學教科銀四毛
小學筆算教科九毛五　經濟教科四毛五
永慶昇平前後傳七毛　毛筆習畫一毛五
女子師範教育九毛五　實學教科六毫五
滿洲地圖銀六毛五　日俄戰圖三毛五
人體生理圖一元五毛　論說入門七毛五
中國工藝沿革銀五毛　花柳病預防五毛
實驗却病法銀四毛五　南北宋四毛五仙
永慶昇平傳銀八毫五　美人手七毛五仙
孔子基督為友論一毫　克貝偵探銀二毫
慈禧外紀銀一元五毫　彭公案一元五毛
李覺出身銀一元三毫　男女科二毛五仙

駮、（此外致各省通電文同上從略）

（芝卡）生源號廣告（咭埠）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咭埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京果海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散木店常有圖口合時鮮明各樣瓜菜發客知蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀両兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當水脚時價補回七成包送到家倫有遺失係為生源店包問知有銀信請照上西字付來便安
生源號陳孔芳啓

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　余唐禮三百　陳作潾二百　余纘棠三百　余煦中五十　余威禮一百　黃健耀五十　余金禮一百　李成璋一百　陳平基五十　雷法洲一百　陳鴻安五十　吳美華一百　陳揚旺一百　胡卓其五十　李乙舟一百　企李倫安良堂認股五百元　吳德昌五十　余毓芳一百

陳春明五十　何寶珩一百　李棠燕三百　余乾禮一百　余進旺一百　李孔派二十　范成錦五十　余漩和一百　李成滿一百　陳灼華二百　譚宗梓五十　李吉偉二十　陳欽華二百　陳揚綏五十　陳允雄二百　曹翔康一百　陳燮培一百　胡松來二十

陳作漢二百　余燦和五十　余靄和三百　余嘉樂五十　黃堯德一百　黃基寶五十　李福州一百　陳恭禎五十　黃孫仲一百　陳服良五十　蔣道彝五十　陳揚禎一百　陳揚穩五十　陳禮顯二百　甄棠國一百　陳賢沾二百　陳煒卿八十

收股銀處

保市頓永安祥號轉交 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛號轉交 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠葉鑑堂鄧仙石 Doap Leun Hong 814 Grant Ave. S. F. Cal.

（未完）

●佐治亞國擬與我國通商

滬訊云、歐洲佐治亞國、前係俄羅斯屬國、自戰歇停止後、業已自立為民主國；茲特派遣代表來華、與我國修好通商、茲悉該代表羅士曼君、已於上月間航海來滬；寓居虹口禮査旅館、業已訪謁駐滬許交涉員、作非正式之談判、並於前日往訪總商會正副會長朱沈兩君、稱述該國土地雖小、而物產甚富、所出五金鑽石及花洋標布、種類甚多、且有兩港、可容輪船往來、希望華商互相通商云、現該代表因鑒於各國僑商、莫不自設洋行、經理進出口事業、擬聯絡華商在滬設立總公司、俾中佐兩國貨物、得以互市云、

●政潮中之止滙稅欵交涉

路透社七月三十日北京電云、張作霖屬員、已論牛莊中國銀行停止滙寄解滬之鹽欵與關稅、張自己是否贊成此舉、今尚未知、此事如不立取銷、將引起國際上嚴重交涉、按牛莊關稅鹽欵、皆付入中國銀行、轉交上海滙豐銀行、以供儘先撥償外債之需、（上海路透社註上海滙豐銀行告知本社、謂該行尚未接到關於上述消息之知照）、

又三十一日北京電云、張作霖令晨答復總稅務司之抗議、謂前恐敵人攫用稅欵、故令扣留牛莊關稅、今戰事已畢、情勢已變、故已飭知勿再干涉關稅云云、

與鹽欵有關係之各國公使、現準備聯合行動、但抗議尚未提出、鹽欵地位、與關稅不同、蓋與鹽欵有關係者、僅有四國；而鹽稅抵借之債欵、為數亦較少也、廣州已扣留鹽欵、若張作霖亦欲劫取此數省之鹽欵、則其餘各省之所入恐未足應付外債、外人至是、不得不以壓力施之矣、張作霖索欵甚急、已表示其欲得京奉鐵路入欵之意、但此種殆為探試的舉動耳、

好奇者請看
ALL WORLD EXPORTERS, Dept. 716
1019 N. Ashland Ave., Chicago, Ill.

此圖之錶係以最上等物料製成頂由歐洲辦到鏢殼彫刻精美機件確準其特點如下（一）能知點數（二）能知分數（三）能知杪數（四）能知禮拜幾（五）能知月之某日（六）能知某月（七）能知月之缺圓此錶之價値在尋常市面至少値得銀一十六元本公司現暫時減價不沽每個售銀八元六毛五請將此告白剪出連郵票二毛五寄來其餘之八元四毛五仙俟貨到交足並贈送金心針一支金鍊一條好奇諸君尚祈注意焉

廣東新聞

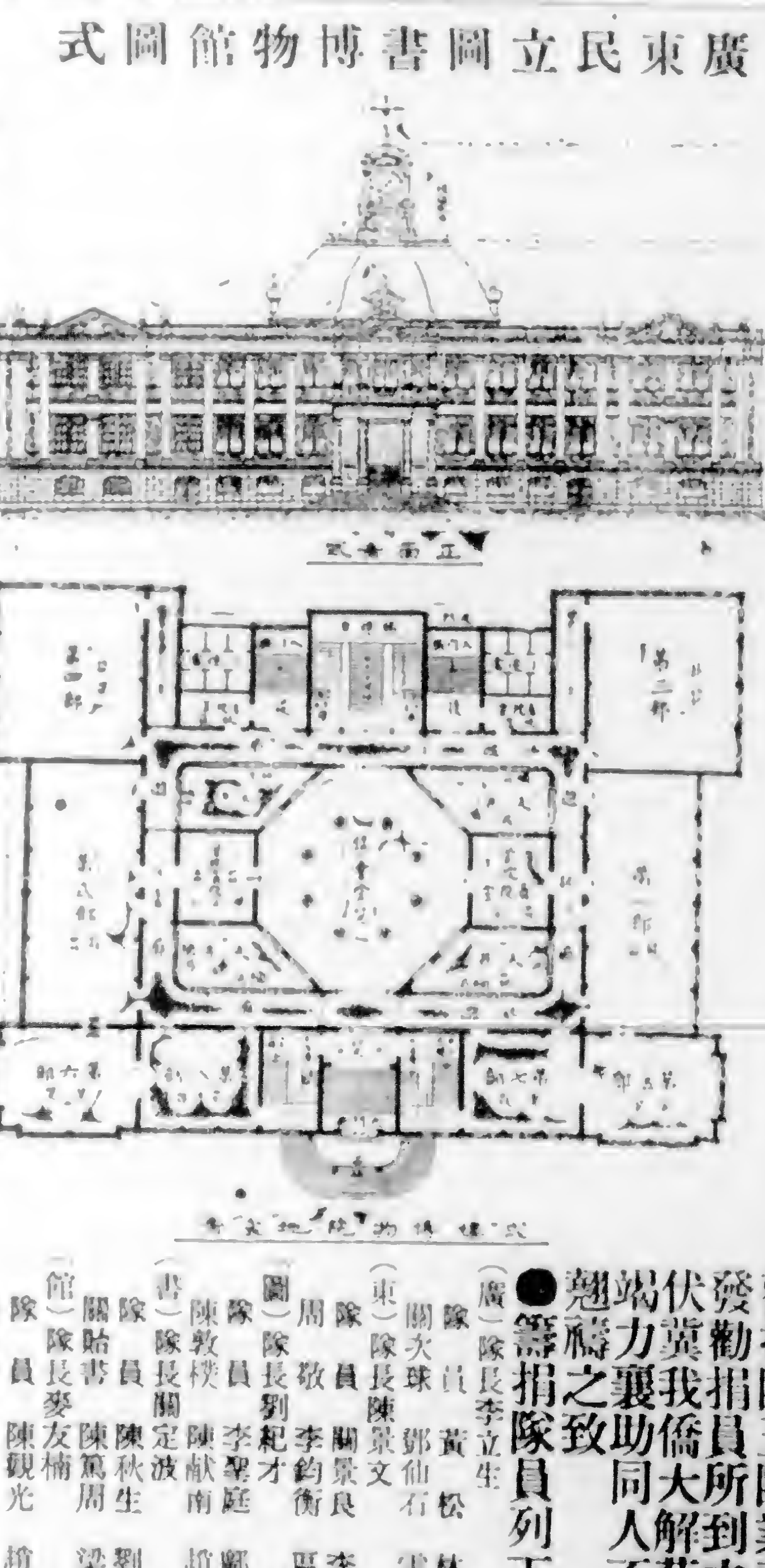
●清理軍餉之電令

莫榮新因清理軍餉事、再電所屬各機關云、據財廳長漾日郵電電稱、竊照廳長到任之初、因査本省財政支絀紛亂、而積欠各軍餉項、新舊雜正、數目紛歧、莫可究詰；擬將自軍興以來所有歷年欠發各軍隊餉項暫截至本年五月底止、請由鈞署通電各鎮守使、各師旅、各司令、各統領等、飭令査明未領餉項實在數目若干、分別已報未報、限於本年八月一日以前一律詳細造冊呈報鈞署、確切敘明、轉發下廳、以便設法清理、如逾限不到、免再追報、以結界限、已奉指令通電遵照辦理在案、現已將屆截止之期、祗奉發海防辦事所屬官研究所、水兵雷局、衛戍司令、暨衛兵第二第三兩營、欽廉督辦等、呈報欠餉數目表冊到廳；此外各鎮守使各師旅司令統領等一律造冊呈報；未奉令發下廳；無憑査核、合再電督軍察核、俯賜飭課査明、如某處經已呈報、即請先行發廳査核、某處未經呈報、仍懇電催迅速造報、俾得早日設法清理、而免逾限；再近年粵省各軍裁遣改編、時有所聞、故所欠軍餉性質、頗難一致、現在庫儲支絀、達於極點、早在各軍耳目之中、應請一併電飭各軍將各欠餉源流性質分別詳細敘明呈報鈞署、核明發廳、以便審査清理；實為公便等情、前來、查該廳前電請飭令各軍立限査明欠數各節；業於支電令飭遵辦在案、迄今日久、查所報者尚屬寥寥、未免玩視要政、茲據再電前情、合亟令各遵照、迅速依限具報、毋得再延；是為至要、督軍、徑叩、

●南岸除一土豪

粵訊云、南岸著名土霸蔡大嫦容、向恐某豪紳勢燄、私開白鴿票花會、包庇私烟；好淫婦女、無惡不作、官兵屢次圍拿、俱被漏網、近聞且有別種舉動、故莫榮新對之頗為注意、昨特派出衛隊、會同馬濟司令所部官兵、不動聲色、馳往圍捕、當將該犯擒獲、立解督署訊辦、聞當搜捕時；除獲烟賭器具外、並有槍械甚多、約値銀三十餘元、昨軍署以其罪無可逭、特於卅日下午三時派隊將該賭匪大嫦容一名押往南岸村口之松樹基槍決、以昭炯戒、查該匪歷年作惡、已積有贓錢五六萬元、並有妾侍數人；聞皆係被騙得來者；又南岸西村等處著名賭匪除大嫦容外；尚有蔡瓜、遠豬鬆松雀仔榮、卯雀仔倫、小王全榮仲雲、即大光燈等數人、各皆擁有賭錢數萬、妾侍數人、且藏有埠利軍械、現多、聞此項槍械、係當前年龍軍在石圍塘戰敗時、以賤價向各處逃兵收買、五嚮無烟槍每桿祇取價五六元；各賭匪利其價廉、無不盡量購買、以為他日抵抗地步；

廣東民立圖書博物館圖式



●廣東民立圖書博物館金山籌捐局啟事

公啟者關君彥超為籌建廣東民立圖書博物館事自港赴美會同梅領事代表區君萃裔來金勸捐同人等念此兩館之設隱為學校教育之補助顯樹社會教育之中堅義務公益責無旁貸用特組織籌捐隊共策進行冀成美舉日前召集各界人士討論當場已捐得四千餘元足見我華僑見義勇為當仁不讓至為欽敬惟建設事大需欵孔多現設勸捐隊五隊業已出發勸捐員所到之處伏冀我僑大解荷囊竭力襄助同人不勝翹禱之致

●籌捐隊員列下

（廣）隊長李立生
隊員 黃松 林德勇
關次球 鄧仙石 雷家諒

（東）隊長陳景文
隊員 關景良 李淡書
周敬 李鈞衡 區萃崙

（圖）隊長劉紀才
隊員 李聖庭 鄺炳舜
陳敦樸 陳獻南 趙寶光

（書）隊長關定波
隊員 陳秋生 劉棣華
關貽書 陳篤周 梁培根

（館）隊長麥友楠
隊員 陳觀光 趙長貴
關品基 陳子貞 周廣韶

●捐欵芳名如下

劉儒珍壹千元　陳敦樸五百元　關寶軒六百元　關品基五百元　關彥元五百元　麥友楠二百元　盧星云二百元

梁培根二百元　陳景文壹百元　陳積生壹百元　李淡書壹百元　李聖庭壹百元　李銓學五十元　吳鏡珠五十元

黃松二十元　關次球五十元　關賢良五十元　關渭安五十元　關定波五十元　周敬五十元　關日智五十元

（蒙奇生行大葯房將此告白位送出）

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號
電話失打一四○

金山正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備假日印便函取即奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S. F. Cal.

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel Whitehall 194

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元（暫專）
中國各埠匯兌（放款及交單）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己）
紐約埠布律威三十五號
分行設在 香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋
其他全球各商埠均有代理機關辦理一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California

本銀行辦理商業儲蓄揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務
三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●復行代理岡州星期報
（本報全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛）
▲發聾振聵、愛國者閱當讀之、

岡州星期報之設原為會館兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連思開台各屬新聞兼而有之尤為別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚錯致如流水之為物不息科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特為介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈
世界報營業部啓

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極為妥當不時開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
高麗丸八月廿一號往港
西伯丸九月四號往港
天洋丸九月十七號往港
春洋丸十月十四號往港
波斯丸十月廿三號往港
高麗丸十一月五號往港
西伯丸十一月十九號往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人査詢便妥

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一○一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所大埠孟今街二三五號一○一號房華埠寓所都板街八○三號新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●中國準備向盟聯會拒日

九日北京電云，中國政府，以國際聯盟會，定於十一月五日，在瑞士國開會；日前特開閣議，派遣代表兩名，參與會議；其代表則南北政府各一名，北方則派新任駐英公使顧維鈞，已有命令，南方則派王正廷，亦行將發表，所派該兩代表，預備在聯盟會提出抗議兩條，一拒絕和約所定之山東案，一請廢止日本廿一條酷約，中政府經將此意電告顧維鈞，着即照行。北京政府以此兩事爲美國積極的援助，故該着代表將此主張，提出於聯盟會，始終以誠意堅求解決，並致電美總統威路臣，請願協助。除山東問題與廿一條欵，在聯盟會提出抗議之外，其餘如中國砲艦，在尼哥拉港轟擊日軍問題，及中東鐵路哈爾濱，與綏芬河間，又哈爾濱與長春間之日兵撤退問題，均向聯盟會提出期得公道之裁判。

●請外人演講教授

十一日北京電云，教育部擬請外國名人，在大學校演講教授新法，現政府已准情、

本埠新聞

●中華會館佈告　昨接跛失地埠梓里周文、熊顯等來函，據稱彼等年屆衰耄，飢寒垂斃，急欲回國，苦無舟資等語，竊計本會館經費支絀，無從給資遣送，惟是該僑等均有同姓兄弟，係居美國，仰祈念同宗之誼，憐無告之民，捐助船費，送回故土，不特身受者感激靡涯矣，計開

周　文	年八十五歲	開平蜆崗人
潘　來	年七十四歲	開平橋頭人
何怡樂	年六十七歲	開平龍塘人
馬　生	年七十四歲	台山馬洞思人
朱漢慶	年七十六歲	台山大昌人
熊宏女	年六十二歲	台山大昌人
熊帝顯	年七十七歲	台山扶象人

●同源會之慶會　月之九號晚，屋崙同源會，因總會專員胡金樑、李華照兩君到埠，特開歡迎宴會於酒海酒樓，會員到者甚爲踴躍，首由該會總理黃迎，宣佈開會理由，及是日爲加省附入美國版圖之第七十週年大慶典，隨請胡李兩君演說，大致謂欲謀大群之幸福，必先固結總會之基礎，生於美國，則爲美國籍民，對於美國，則有應享之權利，繼請總會總理梁啓祥，山姐咕總理譚茂兩君演說，各抒偉論，胡李兩君連日訪各會員，認加之樓股，數達四千元，聞最熱心者有趙松君，担認一千五百元，大埠同源會亦同時設宴于杏花樓，會員到者二百餘人，濟濟一堂，極一時之盛會，不日復開全體歡迎胡李兩君大會云、

●碼頭工人又倡抵制　本埠碼頭工人、昨晚大會，咸以市長老路夫之輪船公司，專僱用藍皮部工人，在碼頭搬運貨物，此等工人，獨立一黨，凡工人罷工挾制，彼輩即出而替代，故決議抵制該公司，並請各行工人，爲其協助；

●藥材店被竊　哥付街一三五九號藥材店，昨早被匪撬門入內，竊去烈酒一罐，值銀一千五百元，及酒精十卡倫，現銀五十元，用自由車運去，適爲差所見，默記其車號數，隨拿獲該管車人，據言祇受人所僱，不知其係行竊，當時將酒車往怕思域街某號，惟差到該處搜查，則無所獲，疑匪等已轉車往別處云、

●私釀酒醪被拘　昨有禁酒差，得聞馬地利街五百五十號，有私釀酒醪情弊，遂到該處搜查，竟搜獲酒甑及釀酒材料，並桃梅果酒三千卡倫，即拘去二人，送官訊辦，聞其釀酒私賣，已獲利不少，

●強迫西摩島德人出境　昨有美船由西摩島歸來，報稱前德屬西摩島西方，現英人在此設立政府，管轄一切，土人多不悅服，英人並強將德人三百餘家，撥回德國，各德人產業，均被沒收，戮令德人撿拾行李出境，居留該處之美商摩亞，曾致文英領事反抗云、

各埠新聞

●禁用委士杰酒製藥　十日芝加高電云，本埠禁酒員士冬，接美京禁酒局電稱，各埠葯店，凡用委士杰酒所製之藥，概不准售賣，請通告各藥店，自後勿用此藥製酒，因查出藥店多以此酒製藥爲名，實即私售于人，以爲飲料云、

●警察顧全名譽　紐約電云，本省警差，昨在乾士頓埠大會，僉以近來各影畫公司所串演之劇本，凡扮演警察者，多係衰頹不振，或好色醉酒，或捕匪無能，種種醜態，不一而足，決議分函各電畫公司，自後凡扮演警察，勿作此等醜態，以免國民觀之，有輕視警察之心，不守法律云、

●私售酒醪之多　十二日美京電云，禁酒局長企李麻，曾往紐約、芝加高、波地磨、費城等埠，調查禁酒情形，昨回本京，據言紐約現有酒館千餘間，私售酒醪，各大埠亦多違例沽酒，雖差役嚴行查拘，惟到案之後，由官審訊，各陪審員多主張無罪，故官迫得將案注銷，因此賣酒更爲猖獗，現全國共有禁酒委員一千六百名，每名每年薪金由一千五百元至二千元云、

●竊酒及車　十一日屋崙電云，本埠有藥店自由車一架，內有酒醪酒精各一桶，每值銀一千五百元，昨晚被人將酒車一併竊去，末由追查、

●擄人行劫華人被獲　細笋西報云，本處關差，昨日在邊界左近，拘拿華人三名，疑其行劫華人，惟伊不肯承認；祇謂伊等共有十一人，來自墨國，經在中途，被美兵追擊，鎗死兩人云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
735 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸君光顧照西字付來選貨付上

正北鹿茸片　野山老抄參　老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG　838 Washington Street.　San Francisco, Cal.

三蛇壯陽大補茶　正鹿尾杞子大補茶　祛風追風除濕補茶　[illegible]　細心研究訂方配製　揀選正地道藥材　[illegible]同和泰　[illegible]野山[illegible]　加料十全大補茶　武[illegible]大補茶　總代理[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各[illegible]

金山大埠都板街八百零四號　電話差拿三一九　甄碩光醫生寓內

同仁堂　金山正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

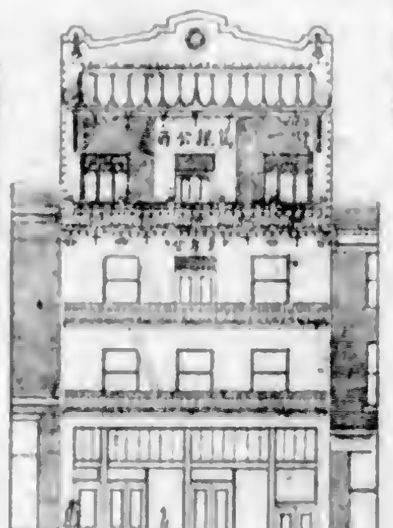
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米麥粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包迭禮花菓提子餅干香梘油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

●香港滙單七十五元七五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告



本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高杼號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉

茲將遊埠籌欵員列后

陳祺堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩條
胡金樑　陳猷南　陳觀光　陳任國　胡金銓
袁佐蕃　陳子貞　陳松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敦樸　陳新秀
陳象彪　胡賓臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以租　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偶公司擴充招股簡章

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定置機器僱用職工至五月已告完備五月開偶製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偶核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議實佈過去之成績後即一致提成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍偶向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偶兩所（一）在檀香山茂禹島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偶管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偶所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五保歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偶遞年攤供之四十萬元向舊本資銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則周轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司筍偶及波蘿偶現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回國在上海廣州兩處相擇地方開設製香罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偶公司英文名 Western Canning Co.
二　本公司以採集瓜菓蔬菜豆類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨
三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偶爲總工廠二埠坑筍偶檀香山波蘿偶爲附屬工廠并擬卸回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業
四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司
五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用
六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發
七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股所享權利與第二期同等
八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得將派溢利以厚資本
九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力
十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名
十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權
十二　本公司各職員任期以二年爲限
十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定總任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手
十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎
十五　本公司各職員如有不稱職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除
十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議
十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議
十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理
十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無偽方有効力
二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失須求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理 陳伯興
▲副理 譚南　司庫 唐瑞年
▲中文書記 陳明超　西文書記 陳伯業
▲核數員 曾慧初 李梓青　董事 陳伯興 唐瑞年 譚南 陳伯業 黃炯興 司徒安 陳鑑石 蔡傑焯 朱箕賓
▲遊埠招股人員 唐瑞年 陳鑑石 黃炯興 蔡傑焯

屋崙總本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人

朱兆莘 駐金山總領事
關宗波 中華會館總董華商會總理
黃棣棠 寧陽主席　黃錦棠 岡州主席
司徒璋 肇慶主席　余澤芳 合和主席
吳達棠 人和主席　黃任賢 致公堂主席
林直勉 國民黨總支部部長
趙紹常 華商會書記　鄧璟棠 二埠廣生祥
周廣紹 中華會館通事　林廣廷 屋崙廣州公司
伍千倫 同益棧　雷維潤 中國交通洋行
李美在 榮昌
趙一堀 廣利昌　譚開悅 裕昌隆
陳景文 裕生堂　李立生 兆昌泰
譚燦實 富榮押　劉日初 永發公司
黃達仁 共利昌　朱逸廷 屋崙生發祥
陳任國 保滋堂　徐國旋 寶寧堂
梁永圖 延年堂　陳象偉 廣記棧
方倫銘 裕和　胡相信 怡興
余篤臣 東昌　鄺炳舜 大利銀行
伍聚學 同益棧　鄧棟彥 益隆押
陳敦樸 杏花樓　黃開基 廣安
唐貽掌 永合　李中中 美交通洋行
陳昌宗 廣裕隆　胡維霖 聯華隆
陳祀熹 廣生和　陳建泰 裕和
張結屏 崙永昌隆　麥友南 廣東銀行

藉收股本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處 花旗銀行 曾慧初
Chas. S. Gee American National Bank S. F.
大埠代收銀處 [illegible] 727 Grant Ave. S. F. Cal.
Fay Yuen Co.
大埠代收銀處 [illegible] 150 Waverly Place S. F. Cal.
Fay Yuen Co.

●警差藉搜票行窃　山爹咕西報云，本埠某華店，昨日被差搜獲票釘，拘去數華人，但東主以差到搜時，竊去金錶、鑽石約指，及銀物等件不少，特赴警察廳控訴，廳長以俟查明屬實，即票差拘之，依法懲戒，

●修船工慘遭火災　波地摩電云，本埠船廠，有一新造之船名依柯辣士號，有工人甚多，操作其間，今日船艙內忽遭火警，有工人四名，被烟局暈，不能脫險，後被局死，此係德國輪船，于美國開戰時，在美港收沒，現在船塢修理應用云，

●屋崙警察長之官運　屋崙電云，本埠前任警察廳長比打臣，以警廳委員摩士，擅將其撤職，心不甘服，日前特赴大衛起訴，官判令給充差長一職，以順全其體面，現伊聞摩士擬再將其撤差，故欲赴大衛，請給禁票，阻止摩士之進行，又屋崙電云，前任警察廳長比打臣，經由大衛官准其補充差長之職，惟當差甫閱六點鐘，又被警廳委員摩士，查出其私匿公物，案取不肯交出，即入案四宗，將其再行撤職，伊當時再赴大衛，求出禁票，阻止該委員發令，官定下禮拜審訊，

●紐約華埠警差大破煙窟　十二日紐約電云，今日有遊客多名，遊覽華埠，適見警差在堆亞街某樓，以斧破門，入內搜查片煙，見有人由窗口將煙具擲出街外，並多由樓頂逃脫，及差入內時，祇拘去兩人云，

●影畫工人擬挾制　美京電云，美國影畫公司，共有廿五家，所僱工人五千餘名，定于月之十五號，合同期滿，現聞該公司決定辦法，及規定工人辛金，以昭劃一，而免爭執，惟各工人聞之，擬羣起反對，並預備停工挾制，事果實行，另運動別行工人，相率罷業，以爲策應，現工部長查知其事，擬派代表，居間調停，俾東西家容易和平了結，

●地震紀聞　笠巴洗電云，本處一帶地方，今日五點十三分鐘，陡遭地震，約震動三秒鐘久，雖動力甚大，惟人物鮮有傷害，然人民因聞意國地震，災情甚鉅，故恐遭不測，咸甚驚慌，紛紛奔出街外躲避，

●賣夫廣告　波士頓電云，有廿九歲美貌西婦，撫養子女七口，家貲不貲，其夫所獲之工值，不足供贍養之用，經將傢私什物，出售于人，藉助家費，現因饔飧不給，夫妻商妥，擬將夫出賣，即登廣告，謂伊夫身材合格，面目清秀，聲音笑貌，均風雅宜人，且文學淵博，歌舞嫺熟，美國富婦，約有二萬口，料皆愿與之成婚，共訂琴瑟之好，現發出彩票售賣，每張五元，共得銀七萬五千元，足敷家費之用，即可將夫售賣，如以爲犯例，則可拍賣云、

●工人渴則植物少　紐約電云，乾士省大學教習獲架，今日行抵本處，參與美國工程會議，對報館訪員稱，乾士省工人，異常缺乏，致種植地方，鮮人操作，出產物品，因而稀少，將來糧食問題，恐受影響，亦有不足之虞、

●美人種界之見太深　巴路亞度電云，本埠宿兵會，定期下禮拜一日會議，擬請議會設立一例，嚴令遠東人居住一隅，不准與白人鄰居，因今白人不願與日人爲鄰，故有此請求云、

●衣館暫時停閉　波士頓電云，本埠森馬街近施打街華人差李和之衣館，現在門首貼一廣告，謂因煤氣昂貴，燃料乏絕，擬放假三禮拜，然後回店等語；本處人民，盼候多日，均無淨衣交回，始查悉一切，又無衣服換穿，迫要購買新衣云；

各國新聞

●秘魯碼頭炸藥爆發

十一日秘魯李馬電云，卡李訶港碼頭，是日有搬運炸藥之工人，不知因何失愼，有炸藥一箱，墜下於地，登即爆發，匐然一聲，勢甚劇烈，當時死者三十餘人，另傷者數十人，碼頭亦爲爆爛，損失物業約值銀廿五萬元、

●加拿大禁酒問題

十一日加拿大域多利電云，加屬人民，定期十月二十日，投票公決禁酒問題，或照現下之例而行，或將現例修改，准許發售成樽酒醪，或將酒館概行禁止，由衆公定云、

●美人多往巴黎行樂　十一日巴黎電云，美國著名影畫伶人辟佛，近與其妻探亞士來遊本京，藉以行樂，詎其妻不知因何事故，昨日服毒殞命，現值探正在查究原因，惟無端緒，祗值悉美國之富人少年，多來本京遊玩，日夜花天酒地，甚至多嗜嗎啡，以此爲樂云、

●金山中華會館勸捐廣告

敬啓者香港東華醫院自開辦以來凡救災恤鄰贈醫施藥捨棺運柩接運先友種種善事不勝枚舉凡中外華人久已實受其惠有口皆碑茲接該醫院來函現值五十週年紀念並增建留醫房舍昨經發出佈告分頭募捐蒙本埠各梓里紛紛資助爭先恐後惟各僑胞散處美地未便派員入埠勸捐茲特再爲登報望各同人大解慷囊同襄善舉希于十月以前寄到彙滙回港至該醫院增建房舍一節前次告白漏未聲叙合再聲明

●東華醫局工程建造招人投充

啓者大埠增建東華醫局一事本會館經已接到憲式師訂定圖式材料單甚爲妥當如有親朋介紹起造人接充建造該樓者請於西歷九月十八號以前到寗陽會館總理處掛號至十九號再到寗陽會館取圖式材料單如遲不候准十月二號禮拜六日兩點鐘在中華會館開圖投充其章程均照圖式師所訂規矩辦理此佈

民國九年九月十號　中華會館佈告

●偉士頓藥偶公司催收股欵启事

本公司自今春加建工廠增置機器擴張營業以來接續開工製造各種罐頭貨品消售日廣成績甚佳現在製造工務仍極忙碌需欵孔殷且截股期限已迫股欵已交者固多未交者亦不少爲望從速賜交以利進行將來發展可預決矣此佈　各埠梓里所認

▲茲將第一期收到股欵芳名列下

陳孔芳三千大元　司徒文耀一千五百元
朱春第　唐正襟　曾璧如　唐智芳　伍鴻柏
唐方鵬　趙續棠　唐方暢　蔡炎平　朱箕亨
以上每一千元　吳紹明　阮經鏗　譚俊棠
每六百　陳明耀　黃琴祥　吳寶晃　許澤濤
余優想　梁毓廷　雷維焯　陳五鎧　廖龍槐
江新湖　朱由題　陳賢樂　余毓良　陳兆章
陳兆禎　陳賢熙　陳寶沾　胡生　陳社衛
譚稷翔　李傳聖　陳源宗　李學邦　伍進
黃德均　余賜和　余鏡中　梅際可　黃文運
羅金棠　胡持煒　江世成　李國興　陳文棡
陳祀享　胡心泉　譚裔錦　每九百　蔡添盛
林德漢　余祥中　林長勝　譚文明　陳兆棠
陳悅宗　陳明耀　伍爵勳　梅茂森　每三百
陳安來　胡棣棠　謝香圃　林灼來　林連波
黃心章　劉顯運　廖國光　廖光焯　楊奕蒲
伍信保　余篤禮　鄭振燊　朱瓊錫　李振良
劉海　司徒士偉　李松維　陳孟彬　黃紹昌
黃遠大　余柏晃　林錫　蔡澤燊　李汝霖
朱椿樹　周家儉　伍時賢　陳孟延　陳孔有
梅宗周　黃連義　余亮和　甄紀毅　黃豪
李鵬州　陳明鳳　梅成達　林紹顯　趙榮釗
黃鳳章　吳厚松　朱箕屏　唐伯超　鄭家幸
高多馬　雷子陶　每二百　關士宏　蔡沾奕
方富順　伍鴻想　劉希浣　伍饒勳　伍耀貴
伍鴻炬　徐景昌　張俊臣　廖燦光　關六瑚
黃北旺　李智　黃文秋　陳祀銳　周世炳
陳燈宗　黃讚輝　李學詠　蔡機奕　陳錦富
陳崔娣　陳引娣　陳宗鈁　蔡象　陳有燦
陳進元　李翼棠　陳能富　林宏德　林福德
黃焜世　付岳毓　李禧伸　李奕意　廖祝南
張錫堯　張文俊　朱箕棟　李來普　以上每
一百元　（未完）

●穗源公司收盤大減價

▲訂期新歷九月十五號實平貨

啓者本店在于都板街門牌七百二十七號生意收盤現存有大帮各欵靴鞋氈帽呦帽羊毛襪彩線仔襪彩羊毛背心彩羊毛氈彩各欵説彩羊毛攢結彩羊毛色線仔襪女裝長絲襪羊毛氈各欵仔各色番襪各欵辦帶皮帶頸帶各欵呦袋男女靴仔各欵硬軟館各欵銀筊剃刀較剪仔各欵香梘花露水等樣數太多未能盡錄諸君欲買平貨請速來　舖底架生物件招頂如意請來面議

●偉士頓菓偶公司股欵催收廣告

本公司自增招股本以來厚蒙各埠僑胞熱心協助踴躍附股使公司各種擴充事業得以接續進行實深感激惟現在製造菓品極形忙碌需欵孔殷且原定截股之期亦將屆滿　各僑胞所認股欵已交者固多未交者仍屬不少深望已認股者從速交來未認股者從速報認協力以助此新大事業之發展萬勿推延是所切盼

九月三號　屋崙偉士頓菓偶公司啓

●承頂廣告

啓者本堂承頂富老崙埠朱吉經手創建舖一間內係私什物全盤與及日人業主數契一槃在內訂期西歷九月二十號十二點鐘在該舖交易如有欠揭轇轕等項祈依期到來取妥如過期不到是爲自誤此佈

民國九年九月十號　富聯堂啓

廣珍　正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

逢泰　金山大埠
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留髮機器小店代理西庄小衫額外和宜如蒙光顧請函示知

●新發明風濕藥水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一瓶藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹白

●藥到回春

關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時即搽立刻止癢每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罇以爲吾日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　民國九年七月十三號　二號一罇價銀二元五毫　皮膚濕毒藥油銀五毫　從山地巴罷余榮俊字頓

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調變陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEEN HONG & CO.
941 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●斐城保安堂建樓启事

公啟者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與畫則師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律徵收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者即行喜認因爲工竣在即幸勿遲疑觀望是所切禱此佈

民國九年九月一號　斐城保安堂謹啟

●米

本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請各僑胞格外留心光顧

▲本行辦事處孟今街咪路樓九百三十二號房電話[失打一九六六號]

Look Tin Eli Trading Co.　532 Mills Bl'dg.
Montgomery St., S. F., Cal.　Tel. Sutter 1966

三藩市大陸洋行謹白

花旗皇家銀行　金山大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙票新舊二元半金仔土庫大夾萬鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無慢本銀行設在卡呢街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利祥料店曾慧初料理實係中華大埠南京和公司來泰號辦店

愛和堂
OY WO TONG & CO.
[illegible] STREET
[illegible] CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味風寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨真價實希爲留意

茂和　金山大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

電話二一一四　司事謝瑞聖啓

●治結毒全身瘙症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮瘙癢難當頭面浮腫似若紅雲蟹類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘貞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒爲掃清此思敬叙數言銘感先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘貞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身瘡結苦楚難當加以皮外時發瘡形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思維實爲束手幸良朋說及秘貞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付銀卅元寄症寫明取藥治理果得秘貞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半瘡取茶丸治之數禮拜其疔毒結聚毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳瘰骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥令弟好安而身體照常學使敬中報端頌揚大德焉　云阿士埠甯邑趙蠻升拜頌

秘貞氏醫生
精治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
9[illegible] Grant Avenue
P. O. Box 2458,　S. F., Cal.

秘貞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法樂爲回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體而除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件亦銀照上西字付來秘貞氏收入則妥矣

介紹人　李火炯　陳伯昌　黃玉堂　張人初　鄧五臣　鄭仲深

●眼科聖手

秘貞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺視物路見朦朧後至年餘幾乎不能見精由兄弟留心細看其目內中點其白汁結聚時入隨即付銀十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘貞先生訂明此症乃係膽油下降白汁結聚之症也即由先生付來茶六包珍珠八寶眼丸與內消翳膜丸共同包茶食丸戒口罩紙弟照法治之依用經見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳畢人復現視物光明精神氣充足誠頼先生復我光明感恩不淺謹申數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久兩症屢治不愈每逢風寒冷熱氣發之時其患即起喘促慣用疾喉上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚實以筆墨難以形容後友引薦付信往秘貞先生取應效扯氣丸二兩同取滋中氣化痰結茶數包照依先生取付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠寗邑陳宜康敬頌▲

蓄貯求利　週息四厘　三個月　利亦保四厘

金山 佛蘭西 花旗銀行
（一）穩最好求利
（午午亦保四厘）
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St, San Francisco, Cal.

香港電滙單　英倫法各國滙單價格相宜　土庫大夾萬租賃價錢[illegible]　關照[illegible]　高議生　祥廣益　華貨店　請照西字列來

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U. S. A.

本公司開創二十餘年專辦中國各處選擇時欵綾羅綢緞各色顧繡布疋頭男女衣裳長衫襖結彩帳山據巾象牙玉器金銀首飾

中國綾綢古玩俱全

香古銅器紅磁器瓷器各欵花罇西式茶具等項雕刻象牙各欵藤竹山貨笠帽花樽名茶雜貨俱全貨真價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東麵廠

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十三元五
特別廣東窩麵	每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵	每百磅十三元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal.　Phone 5159

敢者本廠新創於[illegible]

一號亞細亞蛋麵	每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵	每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵	每百磅十二元
紙盒庄亞細亞蛋麵	每打銀一元五
通心粉、桂花粉	每百磅十二元

司理[illegible]　李長才同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St　San Francisco, Cal.

本廠自製各種蛋麵窩麵通心粉兼辦粉葉辦櫃青山苗米干今加州發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

●茲將貨品列下

上等共和麵	每百磅十六元
中等共和麵	每百磅十四元
三等共和麵	每百磅十二元
磅庄紙盒	每百磅十二元半
爽脫窩麵	每百磅十二元半
特別粗麵	每百磅十二元半
半磅荳球麵	每百磅十八元
各通心粉	每百磅十二元半
紙盒通心粉	每打價銀一元

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香橼無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生藉以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零
一三號一零一五號專辦
祖國油糖茶米熟煙唐番瓜
常有園口合時鮮瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全貴
客光顧務選靚貨照時價額
外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
840 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十號
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾所人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行滙單通行于我國內地各埠城市
●定期存款週息一年四厘　由三個月至六個月均給三釐、

●段祺瑞辭職

十二日北京電云、安福黨近數年來、把持全國政權、爲所欲爲、今被直系擊敗、已被解散、該黨首領段祺瑞、年已六十四歲、可免拿究、段氏曾言向來不閱報紙、或因此不明時事、被其部下瞞騙、而以徐樹錚蒙蔽爲甚、段氏素性耿直、如其允爲人協助、必力助到底、故多錯失、現京中各報、對於段氏、均有評論、勸政界中人、取段氏之所長而去其短、并謂段氏於共和民國、大有功勞、反對袁世凱稱帝、反對張勳復辟、厥功不少、今段氏經此次失敗、自知錯誤、故呈總統告辭其職、總統業已允准云、

●西伯利亞又有新政府

十二日北京電云、西伯利亞渠技士平原一帶之土人、近日召集大會、並請附近蒙古之俄人及韃靼等、同到會議、決議不受俄國勞農政府管轄、自立一新政府云、

●韓人又被判監禁

十二日東京電云、韓人周信簡、因日前謀害韓國王子李垠及其妻 致被逮案、現由官定判監禁四年、當定判時、韓人男女聞之、多有哭泣、周氏即勸慰各韓人、並謂將案上訴云

●日本商務衰落

十二日東京電云、日本商務、近來日益冷淡、所有貨物、均極滯銷、致令航業因此衰落、無貨接載、現有輪船八十餘艘、泊在各港、候貨物接運開行、惟無外人辦貨、故無貨物出口、現各處貨倉、均屯積貨物甚多、日本政府、今派員往神戶及大阪等處、調查一切、以便設法協助云、

●日人反對美國排日

十二日東京電云、日本憲政工黨、擬今早在本京大會、反對美國禁止日人入境、及購置地業、惟日本政府恐生事端、即派兵彈制止、不准開會云、

●日報紙抗美之論調

十一日東京電云、本京日日新聞報登載、美國加省所定之排日例案、日人必盡力抗議、使不能見諸實行、該報又謂駐美京日使幣原、現與美外部長哥路比、磋商此案交涉、必得滿意之解決、惟又有別報紙登載此事、謂美國加省防日問題、必無轉圜之希望、言詞間頗抱一種悲觀、幸未露出以武力解決態度、

●宿兵會贊成排日

十一日美京電云、全國宿兵會總理士阜利官旱、今加省上議員啡倫、預備議院下次開會後、提出一議案、禁止日人來美、及不准購買地業、以保全國人固有利權、此事不特加省視爲重要、全國亦當照行、免被日人搶奪種種利權、俟議院開會時、本會必竭力運動、務期此例見諸實行；

●印人不歡迎英王子

十二日紐約電云、印度新聞局主任夏的架傳出消息、英國委路士王子、前月往遊印度、印人多不歡迎、且有反對之心、現王子已返英國、詳告英皇此次往遊印度、印人不以優禮接待、英皇原擬明年冬間、印度舉行慶會時、派王子往印度助慶、今見印人不甚歡迎、故英皇于八月十七日、曾布告明年不派王子赴印度云、

●哀爾蘭市長垂斃

十一日倫敦電云、哀爾蘭崔埠市長麥士溫尼、現被因禁獄中、因絕食一月之久；皮黃骨瘦、氣息將絕、今日下午、已暈迷不醒、其妹入獄探視、見此情狀；知其生命危在旦夕、不禁哭泣、現獄吏決意如麥氏一旦殞命、不許外洩、須先呈報政府；由政府宣布、以防在監外之人；忽起暴動云、

●英警對待哀人之嚴辣

十一日哀爾蘭電云、附近本京之他路地方、有哀爾蘭人鎗擊英警三名、激怒警差、特將各民居放火焚燬、以爲報復、人民恐罹災禍、紛紛奔入山麓、藉以躲避；

●意國震災之餘聞

十一日意京電云、意國政府、以北部人民、遭地震鉅災、屋宇多被傾塌、壓斃之人、約一千五百名、傷者數以萬計、無家可歸者十萬有奇、特向營房借取帳幕、及軍用床褥十萬副、以爲救濟難民之用、紅十字會亦出而助救、

●法國不許德國入聯盟會

十二日巴黎電云、法國政府布告、現暫不准德國加入聯盟會、須俟德國清償賠款、方准其加入、若英國不表同情、法國寧與英國絕交、法國此舉、如永遠不准德國加入聯盟會云、

●威廉抑鬱無聊之語

十一日柏林電云、有德人一名、曾遊荷國、謁見前德皇威廉、近日歸來、據稱威廉對於德國時局、極形憤慨、抑鬱無聊、復行砍柴自樂、并對人言、若有機會、復回德國、再執政柄、定照此法、斬人頭顱、

●土太子被民黨留禁

十一日土京電云、土國太子、現赴小亞細亞丹亞度和亞地方遊歷、該處民黨、以其不肯加入該黨、即將其留禁、彼所乘之機器船及自由車、亦一併收沒、至如何處置尚未定奪；

●英金磅低跌

十一日紐約電云、法國金幣金磅、運來美國不少、故由本處匯往歐洲之銀價、頓爲減平、今日英金每磅跌價二仙、僅值美銀三元四毫九仙二五、爲近六閱月以來之最平者、未開戰以前、每磅英金值美銀四元八毫五仙、

KWONG YICK AND CO.
941 Grant Ave San Francisco
P.O. Box 2477 Cal.
金山 廣益 大埠
油米茶糖 京果海味
蘇杭什貨 山貨竹器
中秋月餅
各色餅食 龍鳳礼餅
各欵糖果 一概俱全

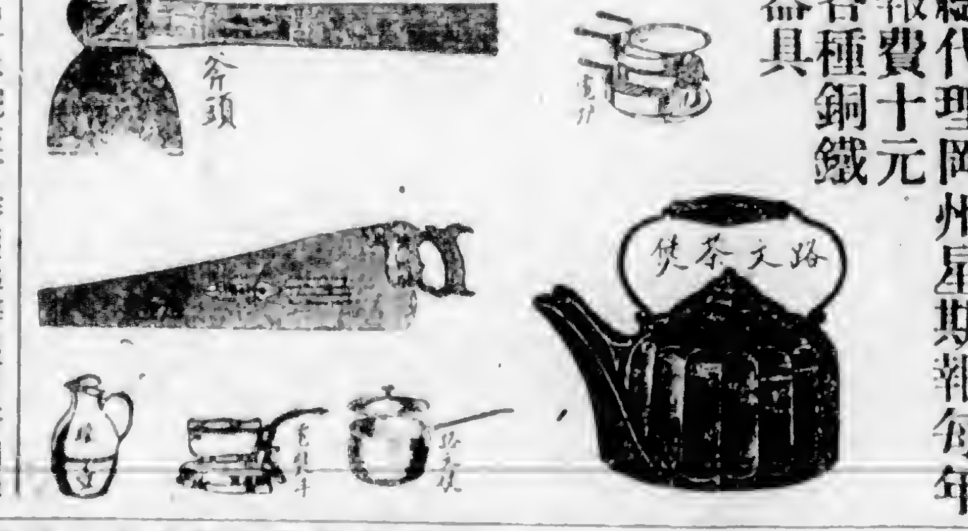
金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　P.O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟烟酒京果[illegible]

金山大埠成信號
中秋月餅
各色礼餅
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2567
各色美西 茶米油糖
蘇杭雜貨 各欵俱全
留聲机器 新出唱碟
如蒙光顧 童叟無欺

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷廸傳 雷顯學）披露

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST.　S.F. CAL.
本堂在大埠䓤頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙　貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]
裕生堂 總代理 人造白鹿血
[illegible]

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●玆將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著二元六毫
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五　芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通話二元六
中國福爾摩斯一元八五　情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奔妻九毫
○總代理岡州星期報每年報費十元
○各種銅鐵器具



市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字寄來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易叩各客惠顧是禱
自製各等臘味廣告
市作頓 廣安昌啓

杏花樓
Hung Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.
館在大埠都板街門牌七百廿三號
接辦禮物 菜筵酒席
各款名茶 蜜餞糖菓
中秋月餅 龍鳳禮餅
飽搓餅食 專辦山瑞
生魚黃鱔 貨眞價實

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店自製參茸三鞭丸 正狗鞭 發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
◉參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

[illegible]

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal
麗生號在積慎街	Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal
貞祥號在積慎街	Ching Cheung Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal
泰生號在積慎街	Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal
天成號在積慎街	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal
天興號在積慎街	Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal
天福號在積慎街	Tin Fook Co., 722 Jackson St., San Francisco, Cal
麗興號	Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal
全福號在都板街	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal
華昌號在企李街	Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 天福 泰生 麗生 天興 貞祥 天成 麗興 全福 華昌 同啟

新張廣告
金山 新杏香 正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St.　S.F., Cal. U.S.A.
電話孝拿七四五號
本店開設華臣頓街七百四四新張伊始
餅食糖菓款式齊備
巧製中秋月餅
名茶點心香艷無比
龍鳳禮餅尤爲精美
諸君光顧歡迎特意

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能流行日廣也茲恐未及遍知特登廣告本號彙辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯款交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾美麗華麗頭二等房皆鋪既結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船 九月廿五號開 十月廿三號到
乃路船 十月二號開 十一月一號到
差拿船 十一月三十號開 十二月二十號到
中國郵船公司客務部譚齋端啓

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

38 LONG COLTS
WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六響左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均堪能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞響致遭危險

COLT
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八響爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文
馬仔嚜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五　呂東萊尺三毛
黃履卿英語二元二毫五　尺牘句解三毫
實川紅行紙每刀四毛五　珠江尺二毫五
中學生理教科一元七五　養鷄學銀一元
英文信札指南一元二五　廣初新志九毛
萬木草堂書畫目一元三　唐庄聊齋六毫
小學珠算教授法九毛五　鐵樵諸集三毛

中國新聞

●未來之國民大會

▲在保定督署舉行

吳佩孚師長提倡召集國民大會、解決時局辦法、自張作霖抵津後、曾在津會議一次、探其結果、俟將各禍首捕拿完竣、即由中央擇定南北適中地點、召集各省農工商學及公私各團體代表赴會、討論解決時局改革政治各問題、又聞在保定各要人及各調人之意思、此項國民大會、擬在保定城內舉行、如張使允諾、即可決定矣、又一消息、吳佩孚師長爲接洽此事起見、亦於二十九日由保定赴津、與張作霖商議一切、候商定後、即與張一同到京、並聞此項國民大會、已預備設於保定督署、即由曹使指派專員、籌備進行、又聞有人運動發表京師及全國公民團體之意見、要求本直領袖、以公正無私純粹愛國之胸襟、以定時局之大計云、

●安福系在閩之新計劃

福建安福系之民生共濟會、近因皖軍戰敗、北京安福部有解散之說、頗形恐慌、其機關報（即福建日報華同日報新閩報）近日論調、雖尚強硬、謂段及小徐、萬無失敗之理、實則會長翁燕翼及其重要人員、皆深爲憂慮、連日秘密開會、討論善後之策、雖其會員、亦無從知其議決之內容、不過各抱悲觀而已、乃最近二日、該會態度忽然大變、會長會員均有一種樂觀氣象、殊非吾人意料所及、茲由其會員某某傳出消息、據稱該會近與閩督李厚基訂一密約、謂彼派與李同屬一黨、且同受小徐之厚恩、今小徐雖已失敗、安福雖將解散、然彼此患難相依、今後務當互相扶助、聯爲一體、軍政上之事、由李氏任之、社會上之事、由該系任之、無論對於直系或國民系、均須一致行動、以求自全、現雙方業已固結聯合云云、并聞在京在滬之安福人、如有逃避福州之時、雙方亦必力爲保護云、

●鄂督調和政潮之政見

漢口通訊云、直皖兩軍之戰爭、業已完全停止、調人奔走於津奉之間、以張曹兩使握解決時局之牛耳、現曹仲珊電邀張雨亭蒞津會議、先謀收拾直皖內爭之初步、再謀解決時局之具體辦法、已由調人電請鄂督赴津列席、昨據軍署消息、王氏以鄂省防務、正屆吃緊之際、不克分身、因派參謀長方日中爲全權代表、於今日（即三十一日）乘車北上、並將王氏調和政潮之新政見數條、茲探誌於下、

（一）處分皖軍問題、凡邊防西北兩軍、改歸陸軍部管轄、實行裁兵計劃、按現存兵額分別去留、編成普通陸軍、除去特別軍隊名稱、永不得有個人獨操兵權之事、

（二）懲辦安福禍首、該系數年來、把持國政、實出於三數首領之陰謀、茲宜擇尤嚴懲首犯一二人、以昭法紀、但不爲已甚、餘黨可驅出政局之外、將該政系根本推翻、並不得變名復活、貽害將來、

（三）對待國會辦法　張曹吳諸人、原定計劃、以新國會議員、大半掛籍該系、擬即解散、召集國民大會、以眞正民意、產出正式國會、王氏以此舉亟宜慎重、必先設法鞏固總統地位、得有確切保証、然後再行解散、免使政局、另生別項危險；

（四）保存原有內閣　內閣瓦解、幾演成無政府之狀態、京中有以王聘老或周樸老出而組閣者、王氏則以刻下仍屬過渡時代、要新臺嵩銷假復職、可以速成而資熟手、俟國基奠定、再遴選南北穩健人物、改組混合內閣、以負行政專責、

（五）促成南北和議　滬會久停、悉由南北內部政爭迭起所致、現皖直戰事既停、北方不致再發生別項問題、宜即推舉資望素重者、主持和議、並忠告西南、各本誠意、以敏捷手段、力謀和平之實現、再謀地方善後諸問題；

●中美合辦雲南礦務

▲明興礦務公司之組織

中美新聞社譯密勒評論報云、雲南省政府與紐約之東方礦務公司、近組織一中美合辦公司、名雲南明興礦務公司、以開採滇省西北部之礦產、有美國工程師三十人與總工程師芬區氏合作其間、已發現大宗白銀與鉛云、美國人之在滇省活動、頗得該省政府與人民之贊同、前三年間、因從事調查、美國股東方面已耗資甚鉅、第一組由美國來之工程師、於一千九百十八年二月間開始工作、查勘銀鉛之所在、後見所產頗富、有開採價值、因於一千九百十九年九月組成一公司、此公司雖係中美合辦性質、然亦爲一純粹中國機關、而得中政府之特許者、總理爲胡希任氏（譯音）係前雲南財政廳廳長、雖與西方人士接觸未久、而於商業上頗多新經驗、總工程師芬區氏、亦爲美國極有名之礦師、曾在美國任礦務公司總理、此公司之得以成立、芬區氏之功爲多、其在美國調查礦產、歷有年所、知中國人頗深、因與中國人相習久、頗富常識、此次因組織公司事、與雲南當局相磋商、遂得措置裕如、苟磋商不善、則此事之失敗必矣、近晚雲南一省、頗喜與美國相携手、前滇省長余雲龍（譯音）曾於數閱月前赴美國游歷、偕行者爲美國回國留學生邱君、曾於王正廷氏爲參議院副議長時、擔任參院英文秘書者、余氏之赴美、蓋欲考察美國一切情形、自美國工程師來後、雲南人士固極欲知美國商業狀況、以資借鏡也、除工作於銀礦鉛礦外、別有一組美國工程師查勘個舊之錫礦與東莊之銅礦、此二礦素以富於銅錫著、外國工程師之往考查者、無不云然；

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癲症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉　生寓金山大埠炭臣街阜源七百四一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有遠胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄戾紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○玆將經驗丸散列下

○急驚風散	每服銀三元
○慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每服銀二元
●應驗疴血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每罇銀五元
●立止白濁丸	每罇銀五元
●疔瘡便毒丸	每罇銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元
丸散太多不能盡錄	包理奇難雜症

Fow Yum [illegible] 711 Jackson St., S.F. Cal.

田園肥料
（特別）薯仔肥料
麻袋
麻繩
飼馬草
麼碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
411 Bush St.　S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●張部[illegible]方脈[illegible]

[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張郁雅鑒
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
話筒孝拿六一七號
膏丹丸散經驗異常
萬應統治花柳搜骨丹　每罇五圓　寄費兇
五淋白濁神速止痛丸　每盒四圓　郵費兇
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費兇
[illegible]
花柳專科

[illegible]
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每罇一員
埋口白藥膏每罇一員
經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外症方脈
●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每盒五元（寄費）
●最驗花柳白濁咸痱藥水每瓶五元（寄費）
[illegible]
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
[illegible]
三鞭補血露
SHUE CHONG HONG
925 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.
再造吾身　三生有幸
[illegible]
紹昌行 Shue Chong Hong 925 Fillmore St. S.F. Cal.
新寶隆 San Loy & Co 952 Grant Ave. S.F. Cal.
安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料玆將各船來往日期列下
●芝順大利船 十月二號到 十月廿三號開
●芝錦颱船 十一月卅號到 十二月廿號開
●芝大降船 八月廿五號到
●船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒孝拿六五六
本公司代理人林盛啓

醫生 譚緯棠 自製經驗葯丸 寄售

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年素存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到實寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關實華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人 譚緯棠謹啟

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過勞勞神傷形
酒色過度久流虛汗　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀髓竭陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便澀痛便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價列　每料廿元　半料十元　小料五元　單內詳明

立效 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全著法則無後患也

●吾將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手拔痛垂手痺麻艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚底趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相彙半身不遂由氣血虛風痰侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所旨確鑿不敢誇妄單內細詳請試便知

立效 夜夢遺洩 固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火爍水竭見色即洩　精道失固便咀滲濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數滙息之期凡該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息其他各月附貯須週一月起息者多表歡迎　占一月利息仰華友趁時惠顧

代理人陳春榮陳戊松啓

大會解決時局、政系議員大爲恐慌、討論辦法如下、（一）派代表到保定、要求吳佩孚取銷新國會、不取銷舊國會、（二）要求軍政府保障恢復舊國會、（三）通電否認他派議員在雲南四川成立軍府國會（四）聯絡唐蓂賡與軍府一致、（五）電懇直系各督主張恢復舊國會、討論時發表意見者甚少、故無如何結果、繼由陳鴻鈞佈告籌備招待美國議員團經過情形、嗣由徐傅霖提議、謂是日招待美議員、同人衣冠須劃一、以美觀瞻、長衫馬褂、爲吾國之常禮服、凡爲同人所常備者、宜由兩院秘書廳發出通告、請同人是日一律穿長衫馬褂、多數贊成、時已五點多鐘、遂宣布散會、

台山 縣城風雨爲災情形（續）

▲西寧市舖戶倒塌一覽表

計開

（北盛街）由大盛起至寶華正約卅餘間該舖多數后座倒塌、自和菓欄后座倒、北盛街后便魚塘圍基崩決丈餘、西利棧后座倒、厚和後便墻壁穿、寧陽酒樓後小屋一間倒、源昌館後座倒、北盛街外新河街新舖一間后座倒、（西榮街）街口冲崩丈餘、舊歇業舖一間　燕喜樓后便崩去二丈餘、永源木舖后座圍基冲崩約千丈、花捐公司中座后座倒、譚培住家中座后座崩、杏記中座后便倒、（南昌街）瑞興隆全間跌、新發祥后座跌、瑞應書院學校全間跌、（東華街）仁和藥房、聚興隆、永同昌、和昌棧、四舖全間跌塌、（中和街）宋記后座倒、滙同昌后座倒、悅隆左邊崩去墻壁、和（牛屎塘）廣發隆全間倒、恒信全間跌、連帶六間后座倒、廣有香后座連左右舖、餘間俱崩倒、陳孫保醫館崩去墻壁、和生、安昌、寶盛、廣榮昌、此四間后座倒、（拱橋頭）來往車站之木橋完全冲去、生和棧前面墻壁崩、元聚全間跌、木屋一間跌、（西門街）綱德女學校圍牆閘門跌、（西門街萬保里）十八號后便、十九號后便二十二號后座、二十九號中座、三十號中座、三十五號中座、共六家俱跌、（西成里）青年會后圍墻崩去丈餘、樹木花草半被破折、四號中座后座崩跌、（西門街西康里）保眞后便圍墻倒、浸信禮拜堂講堂冲成潭深二尺、伍濟炘小屋一間倒、利民舖后座兩間倒、建安和后便倒、天心藥房后便崩倒、日利后便跌、實勝小舖全間倒、李培記全間倒、恆棧后便倒、謙和后便倒、瑞華芳后晒棚跌、黃廣興全間倒、包公廟右座倒、周紀眞玻璃棚打爛、會勝隆小舖全間塌、聯興后便倒、程姓小屋后便倒、榮昌隆左邊后便圍牆塌、巨盛中座跌、利昌小舖全間跌、朱信記后便跌、宏盛后牆跌、湯洪舖后便塌、振中興后便傾、梁成記後便均被塌、中華旅館後魚塘崩決、（桔園街）黃曉山屋二間塌、任姓小屋一間塌、（楊桃樹街）譚寶住宅二間、譚連住宅、伍阿德住宅、譚沛住宅、覃倫住宅共五家俱塌、（南閘）梁桂住宅破爛、（西門后街）黃廣興住宅、伍信住宅、魏社住宅、鄺榮住宅、被塌、（西門外田心）伍口水龍住宅塌、（西門舊墟）門牌第四號一間、第三號一間、義昌舖一連十間、和昌、均昌、一十三號、一十九號、三十二號、廿號、二十四號、三十三號、二十五號、二十四號、長安酒房、順禪、一十四號、六十一號、六十四號、九十五號牛欄　四十五號、五十一號、五十四號、四十八號、五十六號、五十七號、六十二號、六十五號、八十一號、四十六號、五十三號、九十六號、五十八號、二十號、五十九號、八十五號、八十二號、九十八號、（以上舖俱傾倒）福田堂前面牆壁崩決、舊墟外三石牌芳全座冲決、（通濟橋頭）合益公司德利舖二家全塌、以上崩壞約六十家、全場約九十六家、陳總辦之銅像石臺陷落數尺、而南東路由當城車站至塔脚地方約二里餘全被冲崩、東坑鄉、北坑鄉、各鄉均有屋宇傷破、龍州里住宅五家、塔脚村卅餘家、岑邊村住宅廿餘家、另東門外、上坑村共崩十七家死女人一口、係伍阿想之妻、傷女人一口係伍阿榮之妻、閘田村共倒廿二家、另培基學校一家、白石村約共崩九十餘家、溺斃劉儒給一名八十餘歲、東門夫人廟學基一條全崩數丈、西門外、白水譚姓共崩屋一百一十餘家、桂水及水南泡步井三合一帶、雖被水浸而損失未甚過巨也、

五十墟、水浸四尺餘、舖戶倒塌廿餘間、黃坭頭村、塌屋六家、上湖村、塌屋二間、錦忠村、塌屋十餘間、喜村舊村、門面塌屋三間、東邊龍村、塌鑊耳書館一間、基村、塌屋一間、龍村新村、甄某新建之屋將近竣工、惟篷廠未及拆卸、全座爲之倒塌、水仔口村、塌屋三間、四九墟、水深四尺餘、倒塌舖戶十餘間、水口湖村、水浸過屋頂、塌屋三間、三多里、門面橫過一連共塌數家、美琴村、塌屋廿餘間、溫邊、松梅、兩村、共塌大小屋四十餘家、洋亭村、塌屋十餘間、沙步村、塌大小屋四十餘間、牛仔芋村、塌屋十餘家、永安村、塌屋十餘間、均損失甚鉅、幸無傷人云、筋坑十二堡南北兩坑、與及大塘至冲蔞一帶、地宜頗高、風雨稍緩、縱間有數鄉有潦水入屋、然浸極淺、故無大損失、幸免於災也、現台僑駐港商會經撥欵入台賑濟矣、

北坑南安村水浸四尺餘、門面塌屋六七間、又將傾者數間、壓斃朱女之母一名、南門外龍田村水浸丈餘、塌屋五間、內李希榮着四間、夾櫃村塌屋十餘間、龍聚里水浸及欄、幸無塌屋之患、其餘各鄉塌屋損失者、未及詳查備述、

▲譚議長電請賑濟

廣州分送溫總裁英督軍楊省長各報館各善堂鈞鑒、台山于三十一日、風雨交作、潦水暴漲、城基崩潰、城廂內外房屋、傾塌五百餘家、人民死傷無數、財產損失甚大、各鄉村受禍尤鉅、哀鴻遍野、嗷嗷待哺、乞速賑濟、全邑幸甚、省會副議長譚炳華叩江、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U.S.A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西氏[illegible]

○○身弱遺精　藥良效速

[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

○○補腎金丹　名不虛傳

[illegible]

○○虛濁遺精　兩擅其妙

[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

[illegible]

發明公司
FAT MING CO.
金山正埠
中西書籍
洋貨雜玩
903 GRANT AVE S.F. CAL.

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

新到華英官話易通中西文各一冊一元九五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語一圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房造人自來血（第一補品）每罇二元付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃斯號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸砲口大砲美艦聯邁巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅印成連每套沽價一毫五郵費在內

陸軍醫生譚蓮儒　紀瑾內外方脈　經驗膏丹丸散

醫生譚蓮儒肖像

去偽存眞經驗專門特效丸藥

[illegible]

四鞭靈丸　[illegible]

存固髓丹　[illegible]

補精培血露　[illegible]

補腎丸　[illegible]

樂丸藥散　[illegible]

水眼藥　[illegible]

補身大造丸　[illegible]

保腎楊枝露　[illegible]

救苦百勝丹　[illegible]

喉症遇仙丹　每罇二元

[illegible]

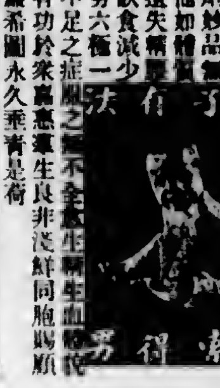
蔡亮春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資購致珍貴靈藥參耙鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日殘不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍精進健兒如虎猶能御女生子以八十歲老翁服之[illegible]可比倫他如[illegible]空前補劑妙品無[illegible]贏弱夢遺失精[illegible]膝痠軟飲食減少[illegible]以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血[illegible]豐肥其有功於衆[illegible]價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一罇二元五、每三罇六元　發客另議

（郵費另加）美國每罇一毛二　外國二毛四



求子有法　一索得男

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小料十元　小半料五元

○鹿茸二仙壯元陽強腰固眞丸　全料卅元　半料十五元

○百勝遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元

○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神）　全料十元　每盒三元

○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五

○七日包醫脚痛風濕膏藥　每貼銀二元五

○包愈瘋疔花柳遊珠藥線　每料銀廿五元

○宿娼預服犀角芎化毒丸　每盒二元

○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每罇二元五毛

○參茸燕窩開胃藥水　每罇二元五毛、每三罇銀六元

○壯陽操戰忍精丸（愈久愈堅）　每罇一元

○婦科通經種子毓麟丸　每合二元

○久戰五鞭壯力丸（六粒見功）　每合二元半

○種子揭被膏丸　每銀一元

○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元

○統治遠年花柳入骨搜毒丸　全料銀十元　每合銀五元

○初起白濁一劑解毒除根丸　每罇三元五毫

○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每罇三元

○立止遠年虛濁補髓善後丸　每料十元　半料五元

○初起打消魚口橫痃便毒丸　每合二元五毫　全料五元

○經驗跌打去瘀吊傷搽擦散　每料銀二元　三料銀五元

○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元

○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫

○瘡癒搽皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每罇銀一元

○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元

○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫

○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

○奇妙壯腎丸（功同再造倭倭大哉）　每盒銀四元

○秦權奪錦如意丹（力能擋鐵戟砥中流）　每盒銀五元

○立止吐血衂血便血藥散　每盒銀一元

○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每罇一元　半打五元

○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛

○打消癰疽瘡癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫

○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀二元五毫

○龍膠造血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五

○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑高汁散每盒一元五

○立消雙單鷄喉散每盒四元　○白日醫搽紅散每盒一元

○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口痄疔橫痃瘡疳便毒五淋白濁七淋凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳毒迹掃清積毒不留身體所以貴爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望必受苦磨諱病忌醫貽成大患誅此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物着於鐵刺其陽其生殖器特爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者呼而大久而深濕熱如火日久愈見功效鐵夾軍之衝鋒所向無敵難服靈世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭鉄咋當歸書之一用法）每服二錢　朝日一服茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受五相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症考其毒質內含有螺螺小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因溺引導侵入精管如蛆吮血如蟻附羶任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁粉流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪過時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於應備凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我藥愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉疴愈當購用而竟本醫生救世之心是所願也

醫寓處 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S.F., Cal.

[illegible] Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.

寄售處 On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門兼圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

我苦君（十七）

（樂恨）

是夜謝氏之疾、隨韶光而轉劇、素貞此時欲死不得、方夜半、延年與其母袁氏叩扉進矣、素貞見之、玉容陡變、勉強道一聲安、已淚如湧泉、忽與延年無意中視綫合成一片、此在平時、固所不妨、今勿爲意、然今乃驟覺傷心、回首疾避、而不願視彼也、謝氏見延年反面現喜色、雖口不能言、屢以手指素貞延年及富田、日視袁氏、若謂素貞婚姻之事可問富田也、拂曉時、溘然長逝、素貞見母已死、豪（從口）啕大哭、痛不欲生、復自悲身世、茫茫前顧、憂患方長、延年已承門業、與爲名義上之夫婦、中心實痛、又念復初婚於陳氏、確實不知、來兩又未嘗提及、殊爲可疑、如果確實、已萬無更嫁理、更雖反汗他嫁、有違初衷、所謂寧使復初負我、我不能負復初、不覺慘痛無倫、迷離惝怳、恨不如一死之爲愈、雖諸人力勸其節哀、然安知素貞心之大痛、在彼而不在此也、此後素貞急欲得復初婚姻確實消息、詢巧霞、巧霞覆函、謂有是議、尚未成事實、稍慰、然究不能無芥蒂於心、無何急婚之議起、而素貞逃矣、先是謝氏安土之後、素貞思赴滬晤巧霞、訴其苦衷、稍消積鬱、無如延年不諒、多方勸阻、遇素貞外來函牘、多行私拆、不關緊要者與之、稍涉重要者匿而不與、即素貞與人之信、亦囑張媽先呈已閱、以定去留、素貞不知也、復初巧霞亦不知也、反互猜疑、各咎無情、嗚呼延年之計亦毒已哉、久之爲素貞所偵悉、大興問罪之師、延年口雖道歉、心則防之愈甚、素貞雖暫默然、而出走之念愈萌、（未完）

雜評

外報對於段祺瑞之評論

密勒氏評論報云、皖派及安福部所奉爲領袖之段祺瑞氏、因爲左右親習所利用、今已陷入山窮水盡地位、此次皖派失敗、恐爲其生平之第一大打擊、當一九一二年武漢起義時、段統有精兵甚多、足可攻敗民軍、但段氏深知共和政體殊較專制爲優、故不惟不發一卒以抗、反力勸清室退位、以顧大局、其後凡合於民意者無不從之、袁世凱渴想帝制之時、段雖默無行動、然在無形中反對甚力、此一年後、張勳復辟聲起、段氏遵從民意、首先抵抗、復辟遂歸失敗、今次直皖兵爭、段因偏向私利、以致大失民望、殊堪深惜、段氏自庇護安福部後、用人失宜、舉措不當、人民見其部下行爲、不法、都移恨於段氏一身、而段猶日恃握有特權、興師討伐、皖系失敗之結果、實由自取、但如此心堅如鐵之段祺瑞、因一時不明、反受他人敎免等語、悲痛當難言喻、聞曹錕吳佩孚張作霖諸人、對於段氏將不致處之以難堪、但其確實要旨、尚無表示、吾人依公理而論、段於中國確有許多利益之處、吾人決不能以其一朝之失策、全沒其曩時之功績、至其部下爲害國家、已到十分地步、可於衆人審判之下聽其答辯、然後分別懲罰、如此、則直系討伐之確證亦不難見、聞安福部存立時、交通總長曾毓雋曾氏部下、雖有匿居使館界內者、但外交費去無名義用途約二千萬左右、現在段兩對於此次逋逃者均認爲罪犯、并非因政治而退避者可比、故可不容收留、此實給予中國國民一掃穢政、圖謀改造中國之絕好機會也、

僑聞

華僑反對英屬教育條例

（續昨）

第二章　關於學校註冊事、八、（乙）已經辦之學校、在本條例實行後十四天內、須由該校之經理人或董事人、向提學司呈請註冊、違者即視爲不法學校、

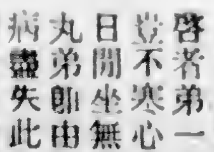
第四章　關於管理學校事、（一）該校有無違背本條例內各項規則（二）提學司本身或得委任輔助提學司或查學員、每年至少一次、巡查已註冊各學校、以驗該校之辦法、是否妥善、（三）該校對於教育上有無存在之必要、

十三、提學司如查覺有違背本條例之學校、或辦法有不妥善者、該司得將情形函知經理人、着其遵照辦理、至少以一個月爲期限、如越期不遵、則提學司得將該校取消、而該校即隨時成爲不法之學校、十六、提學司須在依第十三條或第十四條所發出之通告內、附言該學校之經理人如對於所處斷者有不滿意之處、在一個月之期、有權可上訴議政局、十一、（甲）總督如察學校之行爲與地方上或公衆上或學生等之利益有妨礙者、則得宣布該校爲不法之學校、但總督須將其命意先期通知該校之經理人、並令其登明有無理由可以阻止前項之宣布、二十二、學校經認爲不法、則提學司須即時分函通知破產事務司、及該校之經理人、結局如下、（乙）破產事務司立將該校收盤、並償還校債及收盤之費用後、所有存餘產業、由該司條陳用途、呈請高等審判官核准、其用途、係陳、以之裨益於該董事部所屬部分之衆人、或曾通衆人、爲合宜、二十二、總督得訂立學校管理妥善及本條例施行之細則、並得訂立條欵以規定之、（丙）禁止所用不合宜之書籍、（完）

●本報精製各欵笠巴圖章

興利中西藥局 包醫花柳白濁痳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁痳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等付在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗 治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

萬應

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛夫寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藏其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏矇大便結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎壯藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貫客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C.O.D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毛
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅三元五毛
已號參鬚　每磅[illegible]
妙品海狸香　每磅一元七十元
正臭鼠膽　每個二毫五先
正熊胆常便　價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

新世界洋參公司啓

Name ....
Street ....
City ....
State ....

博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

博濟堂 Pawk Joy Co. 544 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺開世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痳疔痔瘡癧痕奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將以紙並函照下列內字付交本葯局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遼陽未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇銀一元
●第一家白濁解毒丸　每罇銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇銀一元五毫
●花柳初染八寶濁丸　每罇銀一元五
●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每罇銀一元
●能射珠珀消疳膏　每包銀一元
●射香牛王消疳膏　每盒銀一元五毛
●珍珠八寶疳痔收口膏　每罇銀五毫
●犀王內消芒莢癧散　每盒銀一元
●貼消莢痰膏藥　每張五毫
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每罇銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每包銀一元
●消腫止痛瘡疥藥膏　每盒銀一元
●治十八種喉症吹喉散　每罇銀一元
●應驗婦科通經調經散　每服銀二毫五
●散瘀消腫黃陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每罇銀一元
●虎膠新蛇驅風祛濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每罇銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每罇銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每罇銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每罇銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每罇九毫
●應驗發冷靈丹　每罇銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每罇銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每罇銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每罇銀一元
●麝香熊膽消腫膏藥　每當一元五
●白日可救揸毒丸　每罇銀五毫
●七寶牛肌拔毒藥散　每包銀一元
●遠年爛脚草藥生肌膏　每罇一元
●專治廿六種痛藥散　每罇銀二毫正
●立止風火牙痛藥散　每包銀一元五毫
●珍珠牛王搽散　每罇一元
●經驗婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●婦科調經帶中還魂跌打丸　每合一元五毫
●消積開滯清疳脾丸　每罇銀二毫九
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之

加拿大埠譚勝字

世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

孔子二千四百七十一年
夏歷八月二十七日聖誕
（中華民國九年九月十四號）（禮拜二）（夏歷歲次庚申八月初四日）

本報價目
○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋草島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五
○此外各國 每年拾弍元
閱月照計俱美金計算總拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話 中國二六

金山大埠 裕和 YEE WO 801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉 司理人陳伯興 陳建秦 方倫銘 謹啓

保滋堂 BOW TSEE TONG 915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散 參茸四鞭鹿尾巴藥酒 蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒 參茸虎骨木瓜活絡酒 參茸四鞭補腎壯陽丸 本堂司理人陳任國啟

本館論說

對於言「白話文學」者之教訓

（出雲館主人）

「白話」者何？核實言之卽俗話而已。然俗話不可以爲文學—因「俗」字含有"non-literary"之意—今之欲以俗話廢文言者亦覺得「俗」字有些不妙。故改稱以「白」。名雖易而實不變。本主人前作「時人欲以白話廢文言之可笑」一篇。乃照「白話家」所欲用之名以名之。不論何人一望見「白話」二字。卽知其實解與「俗話」無異（文解則不同。「俗話」二字於英文爲"slang".「白話」二字於英文爲"plain words".）此無俟本主人費筆墨作解釋也。。

昨接或人由屋崙寄來郵件。內容爲署名「蘆隱」者所作「白話文學」一紙。對於本主人前作「時○○笑」（減筆、下仿此。）一文多所懷疑—蘆隱開口卽用醜詆之辭。顯露淺漓刻薄意態。令人一望而知其爲無禮失德之徒。本主人恕之。然愛人以德。故隨手指出。望蘆隱痛自悛改—詰問爲本主人所樂聞。侮慢非本主人所介意。吾儕當論文學中有海闊天空境界。足以極活潑自由之致。文言文學非本主人一家之物。白話文學亦非「某某」專利之品。矜平釋躁。始可相語。若淺囂等於市閧。則惑矣。。

本主人第一教蘆隱以「時人」二字解法。時人者。同時之人—或並世之人—於英文爲contemporaries，凡稱他人爲時人者。則自已亦必是時人。例如稱他人爲世人。或稱他人爲今人。或稱他人爲國人。並非自己在世人或今人或國人之外。古人或有欲以白話廢文言者矣。但本主人之議論。非對於古人而發。乃對於今人而發。對於今人之欲以白話廢文言者而發。故稱曰「時人」。猶之稱華人爲國人云爾。蘆隱太沒分曉。以爲非古人不可稱今人爲時人。亦將謂非美人不可稱華人爲國人耶？

第二教蘆隱以「時○○笑」一文命題之意。原題「時人欲以白話廢文言之可笑」。非謂可笑者在時人。謂可笑者在欲以白話廢文言耳。時人以白話作文。非必在可笑之列。惟欲以白話廢文言。則在可笑之列。時人確有欲以白話廢文言者。然文言迄今日尚存。並未被若輩廢去。故只可謂之「欲廢」。。

第三教蘆隱以「近年」「時尙」語法。「時尙」是指一時流行之習尙。英語所謂"fashion",有古代之時尙。有近世之時尙。或某朝某期之時尙。故必冠以「近年」二字。指事方爲正確。例如英文謂"fashion of recent years",則人皆知爲「近年之時尙」。若但云"fashion",則曷由知所指爲何代之時尙耶？

第四教蘆隱以「其」字之用法。本主人說「此等作用○○○利也不敢其害」是自已表意如此。然一般趨時學子之見解則不然。所以要「平心研究其價值」。此「其」字非指「文學革命」。亦非指「文學革命之功」。乃上文「此等作用」之代辭—與上文「不敢其害」之「其」正同—「其價值」者卽「此等作用之價值」也。前後不過七句。而蘆隱之眼光與腦力便達不到。想不出。何可憐！

第五教蘆隱以「其人」二字之用法。蘆隱以爲文字中上句有「者」字。則下句不當用「其人」二字。無異謂英文上旣用"one"或"person",則下不當用"who",有此乖繆。無怪其於「若北京市民有不識乎字者。則其人亦不識嗎字」之句妄加譏評。該句內「者」字是準英文"one"或"person"之用。「其人」二字是準"who"字之用。比方言之 *If any person who amongst the American citizens does not know the letter "a", who might not know the letter "z" also.* 此第二句之"who"雖可以删去—因文意無近於美利堅國民不識"a"字之嫌—然究以照用爲善。（此段未完）

本館專電

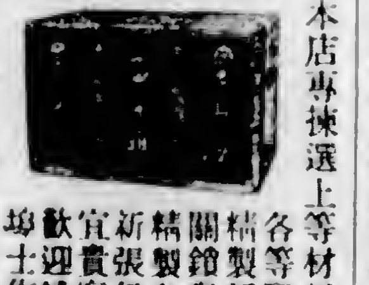
○十三號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●陳炯明電報東江戰訊據稱●●●●●●●●●於七號佔領河源縣獲軍長●●●●●●●●卓貴廷幷統領八名斃統領●●四名

○陸榮廷見粵中戰事紛起●●●●●●●●●●●●恐失去自己地盤有親率五

●新到大新唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（点驗妥當 出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
范增歸天二元
東坡釋妖二元
閨諫洋烟三元
洒金扇銀一元
美女相思一元
途抱情牽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
巧騙姻緣四元
大戰昆陽四元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
殺子報五元 猜枚一元
楊四郎見母四元
双飛蝴蝶一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
虐婢報銀二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情耶一元
桀王過嶺二元
心心点忿一元
蒙正責妻四元

上海洋箱公司 Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc. 1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.



二百一十號
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千上海洋箱公司啓

兆昌泰 Chew Chong Tai & Co. 905 Grant Ave., S. F., Cal. Phone China 95, P. O Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一成彩發客仰貴客留心光顧價錢老實貨物附寄妥當不定[illegible]匯單快捷無悞並接理省港澳

泰興隆白告 TI HING LUNG & CO. 846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

金山大埠 廣利 QUONG LEE & CO. 848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號僑履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號 金山大埠廣利謹啓

怡棧 HEE JAN & CO. 640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓
專接港省佛鎮各鄉滙單

金山大埠 謙生祥 IMPORTERS HIM SING CHONG & CO. EXPORTERS 1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO BOX 2237 PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
[illegible] 謙生祥 [illegible]

太平洋郵船公司 PACIFIC MAIL S. S. CO. 508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚沟爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡𡂿寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街營事堂

金山正埠 泰萃 SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦欖山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告 SUE WO & CO. 953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 泗和謹啓
第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄 TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委託代理常直接運到大帮正土木野山人參發行播以利便各埠僑胞採購每両價銀超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參 協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水 JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S. F. Cal.
●●張偉川良醫救時 [illegible]
●●壯陽丸能治腦病 [illegible]
●●妙醫氣痛神乎其技 [illegible]
○○○一樽丸轉弱爲強 [illegible]
○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功 [illegible]
○○○金山大埠遠東大藥房通告 [illegible] ORIENTAL HERBS CO., 864 Stockton St., San Francisco, Cal. Phone China 619
○○○昌勝公司廣告
始創新蛇風濕酒每罇三元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器葯水每罇五毛
[illegible] Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal.

神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗卻病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
國遊傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
實學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘搭拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百	陳春明五十	陳作滔二百
余庚禮三百	何寶珩一百	余燦和五十
陳作潤二百	李棠燕三百	余縉相三百
余纘棠三百	余乾禮一百	余熹樂九十
余照中五十	余進旺一百	黃堯德一百
余威禮一百	李孔派二十	黃基寶五十
黃健耀五十	范成錦五十	李福州一百
余金禮一百	余璇和一百	余毓耀一百
李成璋一百	李成湛一百	陳恭楨五十
陳今若九十	陳灼華二百	黃孫仲一百
雷法湘一百	譚宗梓五十	陳服良五十
陳鴻安五十	李吉偉二十	蔣沛[illegible]一百
吳美華一百	陳欽華二百	陳揚[illegible]一百
陳揚炬一百	陳揚綏五十	陳揚[illegible]五十
胡卓其五十	陳允雄二百	陳[illegible]二百
李乙州一百	曹翔康一百	[illegible]一百
企李倫安良堂認股五百元		陳賢沾二百
吳德昌五十	陳燮培一百	陳焯鎔八十
余毓芳一百	胡松來二十	

（未完）

收股銀處
保市[illegible]永安祥陳廣俊 Wing On Tack 10 Oxford St. Boston. Mass
烏市打斯溥陳文[illegible] San Yuen Sing 29 Spring St Worcester, Mass
大埠吳聞堂鄧仙石 [illegible] Leun Hong 9[illegible]4 Grant Ave. S. F. Cal

生源號廣告 [illegible] Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創七十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京果海味[illegible]

美國人之計畫、殆欲與銀鉛諸礦同時開採、著名礦務人員貝恩博士、今方主任查勘個舊東莊兩地礦產云、今美國實占一重要地位、以振興中國之西部、而開採諸礦、卽爲切要之圖、當雲南明新礦公司從事開礦時、鐵路之交通、自不可少、俾可輸運礦苗、當此進行之中、無鐵路頗苦不便、因此不得不僱用苦力無數至開礦區域內、以事輸運、其地多荒涼無居民、此項工力自屬需要也、公司資本開始爲二百萬元、據公司章程規定、後此得隨時增加、但由董事部決定可矣、董事五人、其三爲美國人、並有一查帳員、以限止一切用度、其爲美工師助者、有中國留學生多人、於礦務上頗得實練之益云、今欲使中國之富源開而主權無恙、合外國投資於中國外、無復他法、尤以美國之投資爲中國所尤歡迎、說者謂美國或英國先是苟曾在山東投資一百萬元以經營事業者、則和會中之山東問題、當不致如此失望、雲南督軍唐繼堯有見及此、故與紐約東方礦務公司相携手、合力開採、此公爲世界最大礦公司之一、而美國多數財政家皆與有關係者也、今日中國極歡迎美國英國法國或其他外國之人來中國、助中國以關天然富源、今美國人已活動於雲南矣、現時如四川新疆蒙古西藏諸地亦方待人力爲之開拓、苟分區氏能賈其餘勇、遂地前往、仍保持其敎好協助之精神、則無有歡迎者也、雲南地處高原、礦產極富、全省面積、凡一四六。七一八方里、略小於四川、而人口不多、僅一二七二一。九〇〇人、計每方里內平均僅八十二人而已、雲南有四城與外國通商者、曰蒙自、河口、思茅、騰越、省城爲雲南府有孔道此多、與貴州四川廣西緬甸及越南之東京、皆能相通云、

●茶商擴充銷場計劃

美國議員此次組織一百九十餘人、團體來華遊歷、中美間國際貿易大有關係、前滬上花邊業者、經採集各種出品分別贈送、大爲美國遊歷團稱許、將來販路當可直達美洲各情、經誌報端、茲聞上海博物院路謙順安茶號、以茶爲我國之唯一大宗出產、運銷海外、實占偉大巨額、而美國市場竟不見有華茶、廣告、由是美國人士只知有錫蘭印度日本茶之名、而我國出產清芬純美之茶葉竟被擯棄、改稱出售、殊爲可惜、現擬步武花邊業、揀選華茶公司改良製造各種上品、俟美國議員來滬時、按名分贈、以敦感情、藉作介紹、[illegible]嘗試、當大得歡迎、銷路之擴充、殊可[illegible]決云、

●德人擬重開德華銀行

遠東時報云、德國財政代表、聞將來華與中國政府磋商、擬將德華銀行重行開[illegible]、以復德人在華經濟勢力云、

廣東新聞

●舊國會一齣百怪戲

▲護法與吃飯打爲一團

三十日、殘餘舊國會議員在東園開談話會、兩院共到百餘人、孫光庭主席、首由胡增榮發言、主張硬向軍府索欵、將議員贖回來、若够過半數、國會自然更値錢、應質問軍府覆熊希齡之電、緣何不提法律問題、當經衆軍府秘書廖希賢述明此次由向作賓發表、貫澈護法之主張、並言電經人更改、非自己所擬原稿、金秘書長亦認爲太不妥當、顯然將不恢復國會之意思溢於言表、恐生問題、呂復憤然曰、軍府居心如此、國會非常危險、我們亟應籌謀對待方法、第一、推人質問政府、促之宣誓保護我們永久當議員、不能無飯吃、如有言詞推諉、或討厭之處、就教他離開廣東、我們能另找高明、不必要這些老廢物、第二、國會經費係關我們的性命、央補在時、我們已餓了二三年、現在說有雲南四川領費、我們就不能再受這窮苦、拉洋車夫也得給錢、莫說我們是議員、豈有不給錢的道理、縱然兩位代議長有弊、他行政界亦不應干涉、至於這些向行政方面講壞話的、我們兼差的人、可要注意、次徐傅霖主張質問軍府何以不繼續護法、使議員常沒有飯吃、再推人向各處運動恢復國會、自己拚死去保持飯碗、次余紹琴主張先清自家帳目、各省推二人担任審查專員、以免舞弊、徐清和主張開兩院聯合會、審查帳目、王紹鏊略謂、徐君主意雖甚善、但人人自己說可到何處去運動、恐怕生人人自己去活動、而反置國會於腦後之虞、不妨再開會詳細討論、又謂胡君主張召集過半數議員後、國會自然有飯吃、但是現時帳目不清、行政界旣嘖有煩言、將用何法廣籌招待費、須先按余君主張、將帳目算清、使行政界釋然之後、方有招致多數同人之望、陳鴻鈞聞之、勃然大怒、厲聲答之曰、帳目是不能審查的、央補之成規具在、我陳某誓不破此先例、當經一一表決通過、又有兼衆院秘書長張魯泉發言、謂旣推定代表質問軍府、鄙人有所聲明、請諸君注意、一軍府前次來函、謂銑電列名者不應付欵、二問軍府何以不發給赴滬者歲費爲然、查國會所守法律、不外、均有領歲費權利、決不能因軍府之一紙公函、遂削奪之、故凡議員之未死亡未解職、均應發給、不得有所歧視、至赴滬議員如士某某等、到粵以後、皆發罵完信、我何以知其必赴滬、我若實說一句話、此間再若兩日不發欵、則此間同人皆是雲南議員、無庸諱言也云云、未又討論吳佩孚主張取消新舊國會、以國民

花柳拔毒
每確兌
總發行
寄售

花柳從藥濟瀉過
Kuy Sang Co. 840 Clay St. San Francisco, Cal.

煤氣公司 Pacific Gas & Electric Co. Main Office 445 Sutter St. San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告 凡欲用可靠之火用怕惡域煤電公司之火則無失火之虞 ●●辦事所在夾打街四四五號 電話夾打一四〇

金山正埠 大光書林 Tai Quong Co. 9[illegible] Grant Ave. S. F. Cal.
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉

美國友華銀行廣告 ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City Tel. Whitehall [illegible]
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 專營中國各埠匯兌 放欵 反交單 收受香港存款 並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克已 總行設在紐約埠布律威三十五號 分行設在香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋 其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

意大利銀行廣告 BANK OF ITALY Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 三藩市總行華人料理鄺炳舜敬

●本報復行代理岡州星期報 全年四十八冊一十元 本埠零沽每冊銀二毛
▲岡州星期報之設原爲吾鶴兩邑發聲振聵爲愛國各同胞之先見今則遠思開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之現象指斥在軌闡揚錄致如流水之爲物不敢不達凡復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿私不可多觀想愛國愛家之僑胞當亦樂聞斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理價目照舊惠顧請按價先惠定必遵址逐期付上至各內容閱恕不奉佈此佈 世界報營業部啓

東洋汽船會社 Toyo Kisen Kaisha Merchants National Bank Bldg. 625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼僱爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
高麗丸 八月廿一號往港
西伯丸 九月四號往港
天洋丸 九月十七號往港
春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十月廿三號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯丸 十一月十九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李容多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館 KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3118

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內電話乾尼四一四三號 W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●粵軍佔領惠州傳聞

十三日北京電云、接香港電稱、聞陳炯明所統之粵軍、已佔領惠州、今擬進攻省城、將廣西軍人驅逐離粵、並聞兩軍在惠州三方面、已戰爭八日之久、軍府岑春萱溫宗堯兩總裁、恐粵軍迫攻省城、已着其家人他往、岑溫兩人、亦預備出走、惟以上消息、尚未查實、未知確否、

●廣西兵之殘暴

十二日香港電云、廣西軍隊、被粵軍擊敗後、退至惠州附近、竟逞其兇暴手段、殘害天主教徒、并淫辱婦女、縱火焚燬村屋、南澳村慘被桂軍用機關砲轟擊、現大主教神甫古廉巴、正在查究此事云、

本埠新聞

●中華會館爲候審所僑胞訴苦之佈告　昨接到埃崙各梓里函稱、此屆包辦伙食之人、食品之惡劣、令人不堪入口、某日特派數華人與他辯論、即拳脚交加、甚至拔鎗示威、如此虐待、恐無可忍、故函害本會館設法維持、經着周通事將此實情知會麥訥律師、並請總領事、雙方通信移民局、求他懲責包辦伙食人、以除苛虐而保衛生、此佈、

●寧陽會館收到賑欵佈告　現接緬城外交會各梓里捐賑合山水災銀七十四元；子笋埠致公堂籌捐銀四百一十二元五毫、梅耀鵬君在那伏埠、及各近埠自行勸捐、共銀四百一十元、拯災救難；足見各僑胞均具熱誠矣、

●又本館接柏市洛步埠甄倫恢、李來燊等來函、並銀十六元五毫、託本報轉交寧陽會館、賑濟水災、本報經即如數交、彙滙災區散賑、以濟難民、

●歐洲戰後之近況　工黨首領沙倫卜、曾往歐洲遊歷、前日歸來、昨在工黨會堂演說、謂德國自經此次戰爭、大傷元氣、商務工業、均未能恢復、且植物歉收、已成飢荒之象、觀現下情形、德國恐難遵照和約、按期交付賠欵、又英法意比數國、亦皆經濟支絀、物價騰貴、工人無不怨恨、恐將來發生亂禍、惟我美於歐洲之事、不宜干涉、免再被其所累云、

●衛官患病　本埠合衆國高等衛官芬付列、近日肝部患瘡、勢甚沉重、日前入醫院調治、由醫生施以刀圭之術、割去瘡患、現已奏效、大約靜養數禮拜久、可能照常辦公、

●糖又跌價　加省與檀山糖公司、昨早發出布告、現白糖價格、每百磅跌價二元、由十七元跌至十五元、各商店購備之白糖甚多、尚未售清、觀現下情形、糖價仍有跌無起、

●煤電局求起價未准　本埠煤電局、以煤汽前經起價、惟所買製造煤汽之煤油、又復起價、故求管理大公司委員、准其每千尺煤汽加收二仙五、以資彌補、而免虧折、惟委員尚未准情、

●漁船歸來　西報云、漁船英倫十打號、於八月十六日、由亞嶧市架匿匿埠啓行歸來、昨日已抵本埠、載回白工一百一十名、華工八十九名、聞該船開行後、船上工人、以華廚所烹之食品、不適於口、大爲鼓噪、與該廚鬨鬬、以致用武、被該廚鎗傷二人、幸傷非要害、均無性命之虞、又有工人一名、由船上跌下艙內、因而跌斃云、

●美人助哀爾蘭拒英　本埠美國哀爾蘭友誼會、昨在巴利士大旅館會議、僉以英國政府、對於哀爾蘭人民、過於虐待、且拘逮哀爾蘭窩埠市長麥士溫尼、禁在英京附近獄中、致令麥氏絕食待斃、仍未允釋放、殊屬殘忍、故決議運動國人、實行抵制英貨、以爲對待云、

●天文師布告　天文師比路士布告、以天時測之、近兩日內、加省北方、或有雨降、昨日天力架已有微雨、又砵崙一帶、於近四十八點鐘內、下雨半寸、故一般禾業家、恐雨傷禾稼、咸憂形於色云、

●衛生局代表之議案　各省衛生局代表、連日在本埠開大會議、昨日各處紅十字會、及衛生局侍女牙科醫生等、均派代表、參與會議、美國海陸軍部、亦派代表蒞會、隨即提議一案、擬將來在美國內閣、增設一衛生部、專理全國衛生事宜、以保公共平安、

●又各處衛生局員、每於傳染症發現時、即按照定例、勸人潔淨地方、以重衛生、而免傳染、惟皆視爲具文、膜不關心、擬自後强令各人照行、以保安寧、查核疫係由鼠子及大尾鼠傳染而來、故擬設法將其一律滅絕、

各埠新聞

●加派飛船輸運郵件

十三日芝加高電云、郵政部以飛船傳遞郵件、快捷利便、故定於每日派飛船一艘、由紐約載運郵件八百磅、前往三藩市、又每日派飛船一艘、由三藩市亦載郵件八百磅、前來紐約、另在芝加高、洒演、梳力三埠、每日每埠派飛船兩艘、一往東方、一往西方、輸運郵件、

●西婦會議行强婚之例　十三日馬市周寶省哥李都電云、本埠西婦會首領倉氏、現對西報訪員稱、查本省女多于男、現有及笄之女七萬五千餘名、無夫可嫁、難償室家之願、西美數省、則男多于女、知機者須速赴該處、自由擇婚、易得良人、至守不嫁主義、年逾二四十歲者、美政府應定立一例、勒令若輩一律註冊、强迫其交婚、若不肯從命、則撥往西美農場、操當種植工作、以爲對待、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號實丹丸散補身龜齡集發客諸會光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street　San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶　正鹿尾巴大補茶　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方配保宜　揀選正地道藥材各　加茸十全大補茶　武彝大補茶

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百零四號　電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

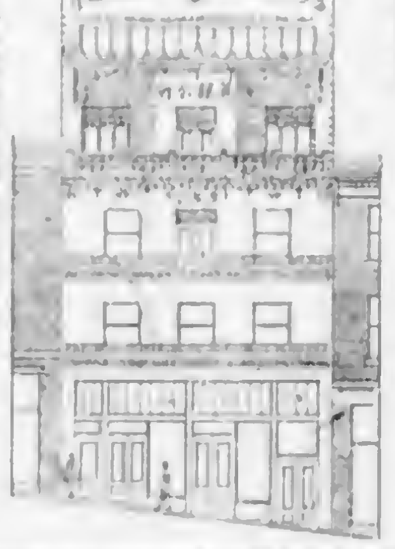
金山正埠　同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廣州珍珠川射香佣牛玉燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠　正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包盆禮花菓提子餅干香鹼油布團身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

●香港滙單七十五元七五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之開準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠璣以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳禮堯　胡昌禮　陳象燦　胡維琳　陳浩係
胡金樑　陳獻南　陳覲光　陳任國　胡企銓
袁佐蕃　陳子貞　陳　松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳教樸　陳新秀
陳象彪　胡賓臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文德
陳懋大　陳宗齊　陳以和　陳渭賢　陳象英

民國九年八月一號

通信處
陳象燦廣記號 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮合興 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳禮堯廣生利 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股號

本公司自去年成立後獲利優厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於本年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議實佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲塲成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製笋大工廠一所及笋園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該笋偈向由我華人當營工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂嗎島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除笋偈之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則周轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司笋偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠準期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即彙辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備彙辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜豈類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠並以檀香山波蘿偈爲附屬工廠并設即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處從加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得撥溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記簽名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祗有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定總理任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公愼

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東臨時會議亦可知會董事局召集

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人可自出轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毁失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毁失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理陳伯興
▲副理譚南　司庫唐瑞年
▲中文書記陳明超　西文書記陳伯棠
▲核數員曾慧初　李梓青　董事
陳伯興　唐瑞年　曾慧初　李梓青
譚南　陳伯棠　黃炯興　蔡傑焯
陳鑑石　司徒安　朱箕貫
蔡傑焯　▲遊埠招股人員　唐瑞年　黃炯興
陳鑑石　黃炯興

實成人
朱兆莘駐金山總領事
關定波中華會館總董華商會總理　黃錦棠岡州主席
黃槐宗寧陽主席　余澤芳合和主席
司徒瑞鑾慶主席　黃任賢致公堂主席
吳達榮人和主席
林直勉國民黨總支部部長
趙紹常華商會書記　鄧琛棠二埠廣生祥
周廣紹中華會館通事　林廣廷屋崙廣州公司
伍于億同益棧　雷維潤中美交通洋行
李美作棠　譚開悅裕昌隆
趙　埠廣利昌　李立生兆昌泰
陳景文裕生堂　劉日初永榮公司
譚燦雲富榮押　朱逸廷屋崙生發祥
黃達仁共和昌　徐國旋賢寧堂
陳任國保滋堂　陳東傑廣記棧
梁永圖延年堂　胡和信怡興
方倫銘裕和　鄺炳舜大利銀行
余篤臣東昌　梁棟彥益隆押
伍聚學同益棧　黃開基廣安
陳教樸杏花樓　李中中美交通洋行
唐貽馨永合　胡維霖寧隆
陳昌宗廣裕隆　陳維泰裕和
陳祀臺廣生和　麥友南廣東銀行
張結屋崙永昌隆

總辦事處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.
大埠代收銀處花旗銀行 American National Bank S.F.
大埠代收銀處 Chas. S. Gee, Fay Yuen Co.

●嚴搜煙賭酒　山多咕西報云、本埠公家律師、決定將來潔淨本埠、故昨日帶差到五街華埠、搜查十五處、皆破門入內、拆毁多物、共拘去華人八名、均疑爲開賭吸烟沽酒等案、具保候審、

●刧匪就擒　二號山班亞典拿西報云、華人黃佑、昨禮拜被西匪兩名、刧去銀二百元、後據情報差、將該兩匪拘獲、內一爲該華人相識者、曾欠該華人欵項、于清還時、伺其將銀放入某衣囊、迨至入店行刧、則將其轆量于地、即掠取而去、並無探取別囊、

●老人製造僞銀被拘　山多些電云、西人士蔑、年已九十二歲、因造假銀紙、昨被差拘案、並搜獲紙料漿糊、及南北戰時之銀紙、其製造之法、將南北戰時之銀紙號數銀碼、逐一剪出、粘在僞幣之上、藉以行騙、其所造之僞紙幣、由一元至十元、近數月來已騙銀不少、聞其一九一八年曾犯此案、已監禁一年云、

●路工取銷抵制　十三日芝加高電云、本處車路工人、共有八千餘名、自本年三月以來、因要求加給工值、不能如願、相率停工挾制、惟停工過久、乏力堅持、今日特投票表決、可否仍持罷工態度、迨開票後、皆願取銷挾制、照常返工、俾餬口有資、免至失業無依、

●美將軍六秩壽辰　十三日美京電云、美國大將軍加成、今日爲六秩嶽降之辰、特回府祝壽、亦係紀念美軍在法國山尾希路第二次大戰獲勝之期、故有同僚軍官數名、親到道賀、並增助慶鬧、

●旅館火警　十三日尾利允電云、本埠商場、有旅館一間、今日猝遭火警、延燒甚速、頃刻之間、焚去物業、約值銀十萬元、鄰近木樓、亦被殃及、同付一炬、共燒去半街位之遠云、

●一睡兩年　十三日委士悉慎省尼路獲技電云、美婦度近臣、年三十八歲、近兩年以來、皆沉睡不醒、今日忽由夢而覺、飲食言動、一如平時、遂謂前在酣睡之中、別人以食物供之、非不知情、但目不能開、口不能言、手足不能舉動、雖聞人所談之聲、知人所辦之事、亦未由自拔云、

●黑人抗拿以製酒　屋崙坎麻省屋崙坎麻電云、本處黑人、多在山麓、私釀酒醪、藉以圖利、昨有兩差、欲到該處、將其拘拿、惟被黑人截擊、一併遇害、有一製酒黑人、亦被差擊斃、現聞黑人嚴守山關、製釀酒醪、不准警差到查、

●不戒于火　廿八號砵崙西報云、本處華埠二街六十三號半、昨晚半夜、有一華人、因燃着燐寸、照取被褥、偶然失愼、致兆焚如、火光熊熊、消防隊聞警馳至、立行救息、損失物業、約値銀三百元、惟鄰店同德昌藥肆、被水漬濕貨物、約値銀五百元、

●犯婦准出獄分娩　十三日紐約省柯畔電云、西婦與爹路、因與夫二人殺死一西女、致被一併逮案、該婦經由官審判有罪、下獄十二年、以示懲儆、惟將行分娩、故昨由監放出、在醫院產生一女、此係按照本省監獄之例而行、免至在監產育、其夫則定判死罪、現在猩猩監中、候期繯首處決、

●撿運先友　五號砵崙報登華盛頓省抓李抓嶧電云、于近十三年來、本埠華人身故、瘞在墳塲者、共有六十名、現華人集資、撿運先友、運回祖國安葬、以正首邱、每禮拜起運骸骨、約有十三副、均用鐵箱裝固、然後運歸、

●屋崙拘賭　十三日屋崙電云、本埠警差、是日喬扮下等工人、巡至十二街夾活街某華人寓屋門首、即將守者執住、隨有差件多名、由樓頂直下入內、搜獲聚賭十三人、一併拘去、每具保單一百五十元、在外候審、

●紙製衣是否合用　十三日美京電云、美商部接到德奧兩國寄來紙製衣甚多、每套由十五仙至二元六毫五、定于是禮拜三日、將各衣分寄各大埠鎭、陳列商場、供人觀覽、如係合用、易于銷售、則美國衣服價格、必然低下、

●酒案註銷　十三日砵崙電云、本埠合衆國衙官、是日開審一犯禁酒案、因查酒差未先領取搜票、擅到住宅、搜獲酒醪、及拘拿兩人、照例不合、即將案注銷、並飭令各差、嗣後要先領搜票、註明某時往某處、搜查某物、乃准到住宅地方搜查、否則擅自到搜、迹近騷擾、概不准情、

●啓明出堂

弟周松栢字開煒乃開平門前嶺村人現在山多些埠衛番票爲業前經列名合勝堂今因工務勞形特繳清堂費即日脫除堂籍謹稟和平會註冊以示清楚異日該堂遇有大小事務概與弟無涉故湖傳單登報標紅布告俾衆梓友共知焉

庚八月初四日　弟周松栢啓　十

●金山中華會館勸捐廣告

敬者香港東華醫院自開辦以來凡救災恤鄰贈醫施藥捐棺運柩接運先友種種善事不勝枚舉凡中外華人久已實受其惠有口皆碑茲接該醫院來函以值五十週年紀念並增建留醫房舍昨經發出佈告分頭募捐蒙本埠各梓里紛紛資助爭先恐後惟各僑胞散處美地未便派員入埠勸捐茲特再爲登報望各同人大解慈囊慷慨樂捐希于十一月以前寄到會館滙回港至該醫院增建房舍一節前次告白漏未聲敘合再聲明

●東華醫局（建樓工程）招人投充

啓者大埠增建東華醫局一事本會館經已接到書式師訂立圖式材料單甚爲妥當如有親朋介紹起造人投充建造該樓者請於西歷九月十八號以前到寧陽會館總理處掛號至十九號再到寧陽會館取圖式并材料單如進不候准十月一號禮拜六日兩點鐘在中華會館開櫃投充其章程均照書式師所訂規矩辦理此佈

民國九年九月十號　中華會館佈告

●偉士頓菓偈公司催收股欵启事

本公司自今春加建工廠增置機器擴張營業以來接續開工製造各種罐頭貨品消售日廣成績甚佳現在製造工務仍極忙碌需欵孔殷且截股期限已迫各埠梓里所認股欵已交者固多未交者亦不少萬望從速賜交以利進行將來發展可預決矣此佈

▲茲將第一期收到股欵芳名列下

陳孔芳三千大元　司徒文耀一千五百元
朱春弟　唐正榛　曾璧如　唐智芳　伍鴻柏
唐方鴈　趙續棠　唐方暢　蔡英平　朱箕亨
以上每一千元　吳紹明　阮經鏗　譚俊燊
每六百　陳昭燦　黃琴祥　吳寶晃　許澤清
余優想　梁毓廷　雷維燂　陳五體　廖龍槐
江新湖　朱由顯　陳贊舉　余毓良　陳兆章
陳兆禎　陳賢熙　陳賢沾　胡　生　陳社衛
譚稷瑚　李傳墾　陳源宗　李學邦　伍　進
黃德均　余賜和　余鏡中　梅際可　黃文運
羅金棠　胡持煒　江世成　李國興　陳文棡
陳祀享　胡心泉　譚裔錦　每五百　蔡添盛
林德漢　余祥中　林長勝　譚文明　陳兆棠
陳悅宗　陳明耀　伍爵勳　梅茂森　每三百
陳安來　胡懷棠　謝香圃　林灼桑　林連波
黃心章　劉顯運　廖國光　廖光焯　楊奕蒲
伍信保　余篤禮　鄺振燊　朱瓊錫　李振良
劉海司徒士偉　李松維　陳孟彬　黃紹昌
黃遠大　余柏晃　林　暘　蔡澤盛　李汝霖
朱椿樹　周家儉　伍時賢　陳孟廷　陳孔有
梅宗周　黃蓮義　余亮和　甄紀毅　黃　豪
李鵬州　陳明鳳　梅成達　林紹顯　趙榮釗
黃鳳章　吳厚松　朱箕屏　唐伯超　鄭家宰
高多馬　雷子陶　每二百　關士宏　蔡沾奕
方富順　伍鴻懇　劉希浣　伍耀勳　伍耀貴
伍鴻炬　徐景昌　張俊臣　廖燗光　關六瑚
黃北旺　李　智　黃文秋　陳祀銳　周世炳
陳燈宗　黃濟輝　李學詠　蔡樸奕　陳錫富
陳崔娣　陳引娣　陳宗鈞　蔡　象　陳有樂
陳進元　李翼棠　陳能富　林宏德　林福德
黃焜世　曾活毓　李祐伸　李奕意　廖祝南
張錫堯　張文俊　朱箕棟　李來曾　以上每
一百元

（未完）

●穗源公司收盤大減價
▲訂期新歷九月十五號賣平貨
啓者本店在于都板街門牌七百二十七號生意收盤現在存有大帮各欵靴鞋氈帽呦帽羊毛襪彩線仔襪彩羊毛背心彩羊毛氈各欵衫仔色線仔襪女裝長絲襪羊毛氈各色番傢各欵辦帶皮帶頸帶各欵呦袋男女靴仔各欵硬軟館各欵銀笈剃刀較剪仔各欵香鹼花露水等物數太多未能盡錄諸君欲買平貨請速來揀選如意請來面議

●偉士頓菓偈公司催收股廣告
本公司自增招股本以來厚蒙各埠僑胞熱心協助踴躍附股使公司各種擴充事業得以接續進行實深感激惟現在製造果品極形忙碌需欵孔殷且截股之期亦將屆滿各僑胞所認股欵已交者固多未交者仍屬不少深望已認股者從速交來未認股者從速報認協力以助此新大事業之發展萬勿推延是所切盼
九月一號　偉士頓菓偈公司啓

●承頂廣告
啓者本當承頂富老嵩埠朱吉經手創建舖一間內係私伙物全盤與及日入業主數契一槩在內訂期西歷九月三十號十二點鐘在該舖交易如有欠揭轇轕等項祈依期到來取妥如過期不到是爲自誤此佈
民國九年九月十號　富聯堂啓

正埠　廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

金山大埠　逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機花小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水番力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●超等花柳膏毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識（郵費自理）

●藥到回春
啓者昨日搭香宗兄所寄二號藥水壹樽立到止癢每罇價值五百大元可保身體完好不慮傳也若非先生施此藥水是以早日寄回以爲答日之用並付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順傾日祉
二號二樽銀二元　二號一樽銀二元五毛　皮膚濕毒藥油銀五毛
民國九年七月十三號　從山地巴謝余華俊字頓

●四鞭調陽大補茶
開門男女之樂人有同情然必陰陽和諧降樂乃無艾不然者則離紛自然緣妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調舉陽藥無論先天不足後天失利服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠集蘭堂披露

●斐城保安堂建樓启事
公啓者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與書則師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已與工建築訂立合同工程浩大大約十一月尼告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者即行喜認因爲工竣在即幸勿遲疑觀望是所切盼此佈
民國九年九月一號　斐城保安堂謹啟

●米
本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請僑胞格外留心光顧
▲本行辦事處孟今街咪路樓上白三一二號房電話「失打」九六六號
Look Jin Eli Trading Co.　532 Mills Bldg.
Montgomery St., S.F., Cal.　Tel. Sutter 1966
三藩市大陸洋行謹白

金山大埠　花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔士庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAI HOR
Manager Chinese Department

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO　CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省藥莊玉桂丸散藥材俱備鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠　茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave.,　S.F., Cal.
本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
電話二一四　司事謝珮聲啓

●治結毒全身癢症應效
弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸迭食十餘次後不其餘毒開結血管發現身如蛇皮癢極難當餡而浮腫似若紅雲癬類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘貞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒盡驅清此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也
舍路香邑弟方新拜頌

●秘貞先生醫述神妙
[illegible]

秘貞氏醫生
統治男女大小內外全科
大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
P.O. Box 2458,　S.F., Cal.
●眼科聖手
[illegible]
●數年扯氣幸賴醫好
[illegible]

蓄貯求利週息四厘三個月利亦係四厘
半年亦係四厘
金山西嘀佛花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO
N W Cor. Grant Ave & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U.S.A
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選購時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女衣家長袍搾結彩幛山搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝椅桷各欵籐竹器盒籃笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元
特別廣東窩麵每百磅十三元
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1154 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5489
一號亞細蛋麵每百磅十六元
二號亞細蛋麵每百磅十四元
三號亞細蛋麵每百磅十二元
庄亞細蛋麵每打銀一元五
通心粉　桂花粉每百磅十二元

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St　San Francisco, Cal.

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香瓜無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類繁多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生尤以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山 大埠
公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園合時鮮瓜菜

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 大埠
源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 正埠
茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼　舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal. U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀両匯兌出香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行　司理人潘大璣謹啓

金山 正埠
廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號

本號開張經十餘年　專製腐乳發行　諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以兒利權外溢幸甚
●本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

●●●●●●十營來粵消息

緊要新聞

●日本擴張海軍

十三日東京電云、日本政府、現極力添造軍艦、擴張海軍勢力、與列强爭衡、計至一九二七年、可多頭等軍艦八艘、巡艦八艘、潛艇一百二十艘、

●日本巡艦大砲爆裂

十三日東京電云、日本巡洋艦榛名號、重量二萬七千噸、昨在北海道、試練大砲、有十二寸徑口大砲一尊、忽然爆裂、當時死者七人、重傷者八人、

●日報對於美排日之主張

十三日檀山電云、本處日文報紙接東京電稱、日本國民新報、登載美國加省排日問題、解決匪易、日政府應將此案、提出國際聯盟會、由各代表共同調處、如此、或得公平之裁判、

●法比不宣布軍事協約

十三日巴黎電云、法比兩國布告、法比兩國所立之軍事協約、決定仍照約履行、並不允宣布、咸謂法比此舉、顯違犯聯盟會定章、因該會定章聲明凡兩國立約、須先報知聯盟會、及將約宣布、否則聯盟會概不公認、

●法意會議消弭亂禍

十三日法國埃利班士埠電云、意相芷柯列地、及法國內閣總理米靿倫、意國駐法公使邪架、法國駐意公使巴靿利等、因歐洲各國、近日時有亂事、情勢不穩、昨日經在本處會議、籌商消弭之法、以期早日恢復和平、今日續行會議、或須數日乃能議畢云、又法國埃利班士電云、意相芷柯列地、語訪員曰、亞度利亞迪問題、乃關於意國及租哥士拉夫克之事、美總統威路臣、不應越俎干涉、今意國正在與租哥士拉夫克會商處置啡天美問題、歸何國管轄、法英兩國、均無干涉、且和約亦無叙明授權美國處分啡天美、故美總統不宜干預、又云、以我之意、如德國遵照和約履行、不應阻止德國加入聯盟會、若候至和約滿期乃准德國加入、未免爲日過久、至對於俄國政策、法意兩國、雖政見各異、今法國未允公認俄國過激黨政府、惟意國自行其主權、已與俄國過激黨政府會議、查和約內之條欵、內有數條、英法意三國、均意見不合云、

●英國待決之問題極多

十三日倫敦電云、本處日郵報、是日登有論說、謂英國參衆兩院、應從速開議、因英國有數重要問題、亟待解決、一哀爾蘭力爭獨立之事、二土屬尾梳普參愛亞人民、歸英國保護、群起反對、時有亂事發生、三英國煤工、爲數甚多、將起挾制風潮、恐于工業前途、大有障碍、

●美人多反對加入聯盟會

十三日棉省崩高埠電云、本省公民、今日選舉新任總督、及國會議員、並將可否加入聯盟會問題、一併提出、由衆公決、共和黨反對加入、民政黨主張加入、共和黨爭任總督者乃柏靴士、民政黨爭任總督者乃麥建梯、至今晚揭曉後、柏氏被選爲總督、其所占之票數、多過麥氏六萬四千餘票、查本省向來選舉總督、以多占票數四萬八千餘爲最多、今柏氏竟多占六萬餘票、實爲歷來所未見、又新選國會議員四名、亦皆共和黨人被選、此可見國人多不贊成加入聯盟會云、

●美議員定期歸國

十三日東京電云、美議員觀光團、遊抵東京之後、備受各界歡迎、現定于月之十四日、由橫濱出發、乘輪回國云、

●美艦觸礁脫險

十三日倫敦電云、美巡艦必珠卜號、日前在波羅的海之李泡港附近、忽觸暗礁、不能擺脫、昨禮拜六日、急將艦中煤粮彈藥等起卸、俾載量減輕、然後浮脫、拖回李泡港修理、

●菲島風雨爲災續聞

十三日文尼靿電云、八月三十日、本處一帶、狂風大雨、潦水暴漲、災情重大、損失物業甚多、村落屋宇、傾塌多間、居民溺斃者亦不少、北方數島之禾稻煙樹、均遭傷壞、現政府正在設法救濟、

●墨國又弛禁酒賭

十三日山爹咕電云、墨國政府、日前雖發出布告、凡美墨邊界六十里內、不准開設酒館妓院賭館、惟今日墨國下加省總督沙利敝、通令地亞灣拿市長、毋容禁止、故各妓院賭館酒肆、均已復開云、

●墨革黨已厭亂禍

十三日墨國哥亞麿靿省山比度電云、墨國北方、向多革命黨人、前總統馬爹路、亦生長本省、現黨人因起行革命十年之久、均已厭亂禍、且卡蘭沙已死、不宜復行起事、故求現政府准若輩投誠、解甲歸農云、

●台僑繳交建校捐欵

灣高華函云、域埠籌建台山中校總所、日前派代表李進馬谷如兩君、到來此間、協同籌捐分所諸職員、催收捐欵、籌得各善士交欵、源源而來、計兩日內共收得銀二萬二千一百六十七元、合前兩次、共繳付域埠總所之欵、爲數甚鉅、又聞舞市阻埠亦曾繳欵四千一百餘元、雷震打埠亦有四千餘元、其他各埠、近日亦紛紛滙交、查總所刻下已收到之捐欵、已達八萬餘元云、

KWONG YICK AND CO.
941 Grant Ave San Francisco
P. O. Box 2477 Cal.

金山 大埠 **廣益**
中秋月餅
油米茶糖 京果海味 蘇杭什貨 山貨竹器 各色餅食 龍鳳礼餅 各欵糖果 一概俱全

金山 大埠
信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
840 Grant Ave.　P. O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨[illegible]並代理留聲機器新欵唱碟按附港省鄉匯單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

金山大埠成信號
中秋月餅
各色礼餅
各色美西　茶米油糖　蘇杭雜貨　各欵俱全　留聲机器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave.
San Francisco, Cal., P. O. Box 2567

金山 正埠
成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人[illegible]披露

金山 大埠
裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST.　S.F.　CAL.

本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸光山杉參各欵膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近外埠貴客光顧額外計平以圖久交

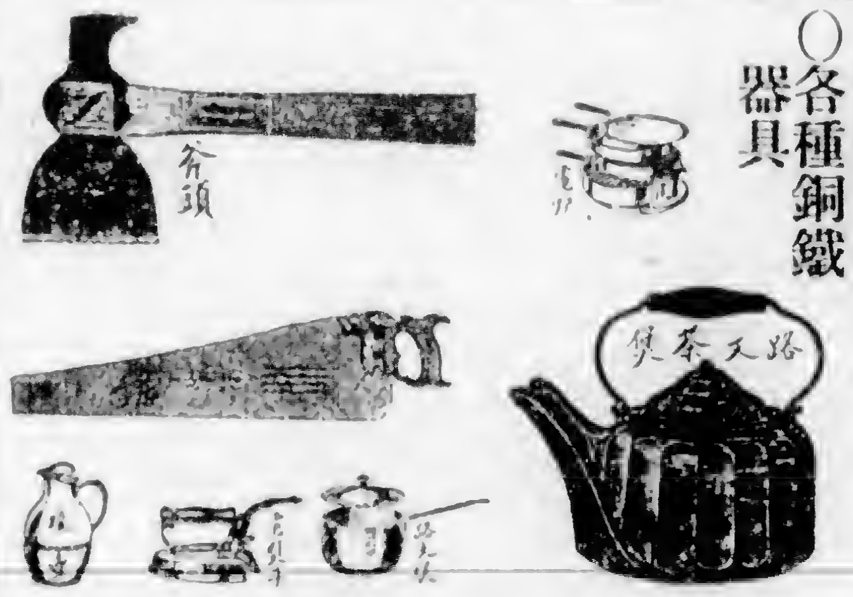
[illegible]

上海 裕生堂總代理人參茸血 [illegible]

杏花樓
中秋月餅 龍鳳禮餅
舖在大埠都板街門牌七百廿三號
接辦禮物　各款名茶　蜜餞糖菓　筵席酒席　飽捲餅食　專辦山瑞　生魚黃鱔　貨眞價實
Hung Far Low 723 Grant Ave, San Francisco, Cal.

市作頓埠
廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.　Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓



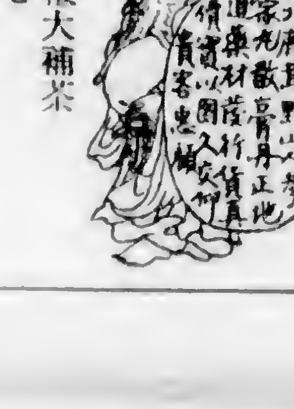
金山 正埠
祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之禁一元六
雙鳳奪妻九毫
○總代理岡州星期報每年報費十元
○各種銅鐵器具

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Calif.

本店在都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店正埠自製參茸三鞭丸發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶　每劑二元五毛



大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街　Tin Yuen Co.　1095 Grant Avenue　San Francisco, Cal
麗生號在積慎街　Lai Sang Co.　824 Jackson St.　San Francisco, Cal
貞祥號在積慎街　Ching Cheung Co.　728 Jackson St.　San Francisco, Cal
泰生號在積慎街　Tai Sang Co.　737 Jackson St.　San Francisco, Cal
天成號在積慎街　Tin Shing Co.　116 Jackson St.　San Francisco, Cal
天興號在積慎街　Tin Hing Co.　731 Jackson St.　San Francisco, Cal
天福號在積慎街　Tin Fook Co.　727 Jackson St.　San Francisco, Cal
麗興號在都板街　Lai Hing Co.　956 Grant Avenue　San Francisco, Cal
全福號在都板街　Chun Fook Co.　741 Grant Ave.　San Francisco, Cal
華昌號在企李街　Wah Chong Co.　757 Clay St.　San Francisco, Cal

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 全福 華昌 同啟

金山 正埠
新杏香 新張廣告
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St.　S.F., Cal. U.S.A.
電話差拿七四五號

本店開設華臣頓街七百四四新張伊始餅食糖菓款式齊備
巧製中秋月餅
名茶點心香艷無比　龍鳳禮貨尤爲精美　諸君光顧歡迎特意

●請買宜春水仙花

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字樓等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船　九月十五號開　十月廿五號到
乃路船　九月廿三號開　十月二十號到
差拿船　十月二十號開　十一月三十號到
中國郵船公司客務部謹啓

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

.38 LONG COLTS
.38 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均堪能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遺危險

COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰鑰二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛

中國新聞

●湖北各縣組織民團之進行

漢口通訊云、張吳所部留鄂軍隊、雖經王督先後編制、無如前在荊（水旁）口信陽及潛江沔陽間潰散者、實繁有徒、以致近來赴省控訴匪患、及潰軍騷擾者、日必數起、王氏以剿除積匪保衛閭閻起見、特飭各駐在軍隊、組織清鄉隊、並與豫省會同靖邊各節、業誌報端、茲悉王氏以軍隊剿匪、雖可尅期肅清、惟自來土匪對於清鄉隊、擊則竄而他往、去則聚而復來、以有限之兵力、制似是而非之土匪、不獨疲於奔走、抑且稽延時日、欲求根本剷除、仍非會合各該地民團辦理不可、因於日昨訂定民團部同清鄉隊辦法數則、通飭黃孝瀋河各知事一體遵照、尅日舉行、爰將該民團會同清鄉辦法、探錄於下、（一）收購遺棄武器辦法、以民團爲收買機關、由知事詳定專規、飭限期呈繳、並將情形、通飭駐在各軍隊核查、（二）清查戶口由民團辦理、採取連環保結法、舉行時須由知事派員監視、俾照核實、（三）各民團於管區內、須設置盤查所、惟不得故意留難行旅、（四）各管區內有警時、得會同清鄉隊剿除、（五）清鄉有須用土著、或購買引線時、民團須竭力輔助之、

●曹張入京詳誌

▲到京之次第　政府方面、以曹張將來、早紮彩坊以待、至四日二人始至、張於一時由津北上、曹則於二時啓程、車站極爲熱鬧、茲分紀於下、（一）午後二時二十分來第一次專車、係張前站連長康萬福、帶步兵一連、（二）午後四時二十分來第二次專車、係奉軍暫編第一師師長張景惠、帶衛兵二百名、（一）午後四時四十分來第三次專車、係張作霖帶衛兵二百二十名、機關鎗六架、張下車後、與歡迎者稍事周旋、即飛騰上馬、前後白馬蜂擁赴舊刑部街奉軍司令部駐節、（一）午後五時十五分來第四次專車、係曹琨帶隨員衛兵二百三十餘名、機關鎗兩架、曹下車後、即乘大總統所派公府紅牌一號汽車、赴後門外帽兒胡同馮河間之私宅駐節、（一）曹張到後、一面與各要人談話、一面派員赴公府報到、聞元首以時局問題、亟待解決、實屬刻不容緩、當即傳知兩使、即晚十時入府接見云、

▲歡迎之情形　元首於曹張兩使未來以前、特指派蔣雁行陸錦袁乃寬、於四日早七時二十分乘專車赴津、蓋因公府接到張作霖來電一件、係報告會商曹琨、准四日入覲、故特派員迎迓、四日下午三時京師警察廳通飭各區舖住戶等、一律懸掛國旗、下午四時半、前門內外東站左近、即逼布軍警、臨時暫禁交通、除赴站歡迎人員軍輛外、概禁通行、政府爲愼防起見、先期特發歡迎入站劵、以故入站歡迎者、均係各機關重要人物、該劵上面所載、係曹經略使張巡閱使現由津保來京、凡我軍政學各界、均應赴站歡迎、以表歡忱、茲印入站劵以爲證據、計在站歡迎之要人、有總統代表徐邦傑、衛戍總司令王懷慶、代理財政部務潘復、警察總監殷鴻壽、經濟局副總裁王迺斌、軍警督察長馬龍標等百餘人、聞入月台之汽車、計二十一輛、停車站外者、六十餘輛、任警戒者、有直軍第三師步兵一營、步軍統領步隊一營、曹張兩人車抵車站時、即由軍樂隊奏樂歡迎、官兵舉刀舉槍行禮致敬、張之衛隊之砲兵一排、隨張後者有實刀手槍各一、均紮以紅彩、此外尚有大旗兩面、上書東三省巡閱使張、隨曹後者有大刀十餘把、由帽兒胡同及舊刑部街兩處起、至車站止、沿途均有軍隊分行荷槍排列、

●靳內閣實現消息

內閣總理一席、各方咸屬意於靳、政府已三次電催、而靳尚未命駕、聞係因東海尚未將周樹模之提案撤回、靳深恐東海向來主張非常堅定、本人雅不欲防碍賢路、故始終未允出任、但東海口氣已變、謂予之提出少樸、原爲當初安福欲擁段出馬、貫澈主戰、故提周以爲抵制、今各省既屬意於靳、予與靳甚爲合手、求之不得云、昨又派唐在章赴津邀靳、擬俟靳到即行以署理任命、並聞天津曹張對於內閣總理既定靳氏、其閣員一項、由靳獨斷、不加以干涉、並聞靳氏本人對於閣員、尙言毫無準備云、外間所謂何人長何部、皆屬推測之詞云、此一說也、有某要人於二日早車由津回京、述天津情形、謂新閣閣員已大致分配就緒、曹張兩使、意見亦極爲融洽、據聞海軍薩鎮冰不動、陸軍仍由靳兼、財政周自齊、一說潘復、交通原擬葉恭綽、因外間反對者甚多、改擬王迺斌、農商田文烈、內務張志潭、教育嚴修或范源濂、司法汪有齡或江庸、外交胡維德、此皆天津方面消息、至最後之決定、須俟來京與總統接洽後方能實現云、此又一說也、又據接近政府之某人報告、內閣問題、由靳前總理復任、已屬完全決定、公府方面、昨已將前此提出國會之周樹模組閣、同意案原件撤回、一面囑由國務院擬就派署令稿、預定三日蓋印發表、並聞院派赴津歡迎靳氏之唐秘書、業已回京、據云定二日晚九時餘由津啓程、夜半一時許即可達到、而靳本人亦有電致國務院、報告行期、茲將來往電文分誌於下、（一）院致靳電、（銜略）頃奉主座諭、派唐秘書伯文赴津面陳一切、遣由院先行電達、到時乞賜接晤至禱、院東印、（一）靳覆院電、（銜略）東電悉、唐秘書到津、業經接洽、擬還於明晚（二）日夜

●敬頌名醫

明信生先生外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街卓源七百四十一號電話三十二號並自製各欵丸散奏效如神如有醫胞遠在外埠未能踵門求醫者新照下西字寄昃紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下

丸散	價
●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀五元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●疔瘡便毒丸	每樽銀五元
●小腸疝氣丸	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包埋奇難雜症
Fow Yuen Co, 711 Jackson St, S. F. Cal.

田園肥料
（特別）薯仔肥料
蔴袋
飼馬繩
磨碎大麥草
上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店 犬飼商會
K. INUKAI CO.
441 Bush St.　S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張都雅

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

張都雅方脈[illegible]

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號
膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹　每樽五圓　寄費免
五淋白濁止痛丸　每盒四圓　郵費免
三鞭參茸補腎丸　每盒五圓　郵費免

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco　Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊尾二十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港過返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舍房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂礙與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦鵬船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本道胡蘇船九月十五五號到
●話筒差拿六五六
[illegible]代理人林盛啓

再造吾身　三生有幸

[illegible]

紹昌行謹啓

紹昌行 Shue Chong Hong 926 Fillmore St. S.F. Cal.
Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S.F. Cal.
On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

紹昌行
SHUE CHONG HONG
926 FILLMORE ST

三鞭補血露

[illegible]

紹昌行 麗清先生 內外科 丹丸散方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每樽五元
●最驗花柳白濁咸疳藥水每樽五元
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

[illegible]

醫生譚緯棠自製經驗葯丸寄售

敝者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到會寄售）請君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.　務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痺木　腰膝疲軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
酒色過度久流虛滴　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便拔痛便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不常

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使病者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗　●價例　每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

吉南風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也　●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼難轉側　舉手拔痛筆手難握　腿拔膝軟腳麻跡痺　絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相乘　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯　○此風濕丸專治以上之症彼不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕種）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢譽妄單內細詳請試便知

夜夢遺精　固精丸

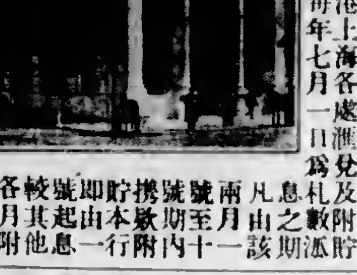
此丸專治夜夢遺精　火熾水竭見色即洩　精道失固便出膠濁　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts.,　S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携款附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

代理人陳春棠陳戊松啓

此間一部分議員大形恐慌、特於昨日（三十日）在東園開兩院聯合會、討論一切；議員呂復發議、謂軍府居心如此、國會非常危險、我們亟應籌謀對待辦法、第一推人質問軍府、促之宣誓護法到底、第二國會經費、須設法維持、不可再弄對待吳褚故智、言下非常忿激、厥後徐傅霖張魯泉等先後均有發言、討論方針、（一）舉出代表前往軍政府及地方政府、詢問其近日對於護法之眞態度、請其有所表示、（二）派代表到保定要求吳佩孚取銷新國會、不取銷舊國會、（三）通電否認他派議員在雲南四川成立軍府國會、（四）聯絡唐蓂賡與軍府一致、（五）電懇直系各督主張恢復舊國會、旋舉徐蘭野等四人爲代表、與當道接洽、廖希賢等五人爲通電起草員、先發出否認雲南及四川成立軍府國會之電、其餘再開會詳細討論云、觀於發給歲費、與林初離粵時情形、比較今日情形、眞有今昔之感、則軍府之態度可想而知、張魯泉說如此間再一兩日不發欵、則此間同人、皆是雲南議員、無庸諱言、可見一般議員皆爲飯碗問題、然雲南有無飯吃、亦未可知、滇中消息、國會移滇、頗爲彼都輿論所反對、因滇省貧瘠、不足屈議員老爺之駕、今川事底定、或開會重慶、可望實現、但時局至此、已呈一大變化、唐蓂賡能否不渝初志、曲徇孫伍之主張、尚未可逆覩、則舊國會之命運、正自難言也、

●公園建築招商包辦

市政公所佈告云、照得文明國設立公園、究其結果、與國民之衛生道德經濟在在均有密切之關係、本公所改良市政、對於各公園之規畫視爲要圖、除第三公園由本公所建設、其第一公園建築繁重、需款甚鉅、亟應招商包辦、俾速觀成、現在第一公園基礎建築不日告竣、合行佈告各商民知悉、如有欲承攬包辦者、可到本公所收發處取閱章程、照章詳列條件、投函本公所、以條件爲最優者得、俾其完全辦理、此佈、

●禺山市塲開業紀

禺山市塲昨日（一號）爲開業之期、因連日風雨交作、佈置殊形窒礙、其育賢坊口之牌樓懸一市塲開業紀念之生花橫額、此牌樓昨日二時仍趕緊蓋搭、其市塲之頭門有「日中爲市」之生花橫額一幅、塲之前後繞以綠葉、塲前擺列生花盆景、兩旁懸掛週番旂、并於前門之餘地搭一八音棚演國樂助慶、是晨燃串炮數萬响、以爲開業典禮、自上午七時至九時、雖霪雨纏綿、到塲市物者仍絡繹不絕、塲內頭進懸一大鐘、以爲啓市收市之標準、現付經到塲之商販、前座則爲海鮮、兩旁有豆腐鹹魚牛肉鷄鴨魚蛋等物、後座前進爲猪肉、尾進爲鮮魚、兩旁則鷄鴨鹹貨鮮菓菜蔬等、式式俱備、其附近東西橫街大南門等處之居宰鮮魚瓜菓等店、已悉數遷入塲內、故早晚市購物者咸稱利便云、

●嚴禁警察濫用鞭撻

警察廳訓令各區署分署事、照得警察有和平軍人之稱、凡干涉人民手段、最宜和婉、如非犯人拒捕、斷不准稍用鞭撻、現聞各區警察對於人民及車夫往往濫用鞭笞、實屬違背規律、合亟通令仰即遵照、嚴飭長警、遇有違警情事、即帶區處理、不得稍用鞭撻、如敢故違、一經察覺、除將該警嚴辦外、并將該管長員一併議處、凜之、此令、

●各屬匪耗

▲惠州碣石之匪勢　傳聞惠州碣石一帶匪氛不靖、猴子額領昨忽發現大隊匪徒屯紮、槍械精利、駐石溪劉營長立派隊長孫玉光、會同新田所官黃漢良、向前窺探、相機進剿、總抵猴子額、即據鄉者報告賊匪已卒類移紮高子岡、離城僅三十里等語、刻經劉營飛咨何知事、會隊進剿、并電劉督辦飛檄惠海縣營派兵堵禦云、

▲新昌省渡被刼　新昌來往省城大四邑單行電船、五月廿八日、由省開返回新昌、行至順德甘竹、過灘未久、船中即有十餘賊、一齊起事、先將船主嚇禁、船中共有福軍八名、亦被繳械拘禁、聞該賊並無槍枝、祇將軍士之槍奪得、遂迫勒船主、駕船向某海叉駛去、約行十餘里、至一沖口、即有賊船二艘、出而接應、將銀物盡行轉載而去、失贓多至數萬元、中有一婦人失銀一千餘元、惟該船賬房、則僅報失六百元、或謂並無損失、而軍士始終未響一槍、故搭客頗以爲疑云、查是日搭客三百餘人、行李貨物盡行喪失、惟並未擄一人、祇有甄某二人、自跳入海以致溺斃、又有二人被賊用槍柄擊傷云、省河輪渡、自請軍隊保護以來、刼擄之事、已不經見、此次以十餘之賊、手無槍械、竟能刼一單行電船、可謂咄咄怪事、未知當道何以善其後也、

▲增城匪黨之披猖　傳聞增城地方匪氛不靖、上都縣事保衛團總局、昨被匪黨糾衆襲攻、先斃值班衛兵湯某等多人、蜂擁入局、勒令局董李成鈞劉作楠出、團總謝虎臣交出、不獲、即將該董李劉等槍斃、聞損失甚鉅、刻經該縣知事謝濟泰督營追剿矣、又訊云、增城土匪現多冒稱黨人、混製旗幟、任書某軍字樣、哄動商民、昨角沙土豪姚華仲等又稱靖粵軍、糾集匪黨、在寧都恬倫一帶肆行擄掠、頃據地方報告、恬倫等鄉落民居、已於昨日白晝洗刼一空、屋宇祠堂概遭焚燬、請飭新塘駐軍立派大隊馳往剿捕云、

●本報精製各欵笠巴圖章

華英醫學身體病症名目表六毫五
新到華英官話易通 中西文各一冊一元九五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聽甫華英類語一圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每罇二元付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

發明公司
FAT MING CO.
923 GRANT AVE S.F. CAL.
中西書籍
洋貨蘇杭

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五
此次第二版冉到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

笠西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

◯◯血虛受濕　勞傷骨痛
笠西釋氏。久設醫館。精研醫術。獨得眞詮。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。醫理証候。奚止萬千。症無大小。藥到病痊。花柳治法。尤爲萬全。毒根永斷。無壓無偏。自製丸散。效驗如仙。丹成九轉。名播八埏。僑胞購用。疾苦暫蠲。証書貴函。累牘連篇。萬家生佛。當比前賢。各埠梓友。倘遇病纏。請將原委。詳列信端。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。惟照不宣。
笠西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大畧。函知僑安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰脚兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年腰後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向僑安號支結可也。此候　台安　弟梁敬書

◯◯身弱遺精　藥良效速
笠西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體削佬。手足軟痛。小便餘滴。遇身寒冷。蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見先生樂善濟民。感深大德矣。茲來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安棧得收無悞矣。此上。並問　台安　旅雲華弟鄭士照謹上

◯◯身弱腦痛　幸遇神醫
笠西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。請先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等靈藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈實山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。順候　旅安　旅墨國弟司徒兆物躬

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫
[illegible]

◯◯仁心仁術　海外無雙
笠西先生青及。復啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃瀉毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。己獲全愈。不料後因悞食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山妥寸埠胡長戰

◯◯補腎金丹　名不虛傳
笠西氏大藥房電。前日所買實號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

◯◯虛濁遺精　兩擅其妙
笠西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患。亦已疎。下部覺堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之冲動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　英屬市必瑄埠弟林殿字頓

◯◯勞傷咳血　問此良醫
笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗鞭固實衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症靜養醫愈。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

世傳經驗專門特識丸藥

補身大造丸　保腎揚枝露　救苦百勝丹　喉毒遇仙丹每罇二元　水眼藥　藥水罇　藥散　藥丸藥散　藥丸藥膠　廚培血露　存眞固精丹　四鞭丸　補腎丸
[illegible]

陸軍督察　醫生譚蓮儒　統理內外方脉　經驗丹丸膏散
[illegible] 758 N. Alameda St. Los Angeles, Cal.

醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）
[illegible]

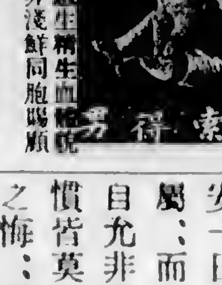
●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

參元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉覺於歸續女子血少陰虧子宮冰冷生機日窒不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元體力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷　（定價）每一罇二元五　每三罇六元　埠客另議（郵費另加）美國每罇一毛二　外國二毛四



○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料廿元　小半料十元　小小料五元
○龜鹿二仙壯元陽強腰固眞丸　全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（溢水制火扶正抑邪）　全料十元　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神）　每盒三元
○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
○七日包醫脚氣濕膏藥　每貼銀二元五
○包煮疳疔花柳濕珠藥線　每料銀廿五元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每盒二元
○宿娼預服犀角辟香化毒丸　每罇二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每罇二元五毛　每三罇銀六元
○鄉料通經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每罇一元
○久戰五鞭雙力丸（六粒見功）　每合二元半
○種子揭被香丸　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　全料銀十元　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每罇三元五毫
○積年疔疳惡毒一掃光丸　每罇三元
○立止遠年虛濁補髓斧後丸　每料十元　半料五元
○初起打消魚口橫痃便毒丸　全料五元　每合二元五毫
○經驗跌打去瘀吊傷驅壓散　三料銀五元　每料銀二元
○治外感頭暈身熱萬應散　十盒銀四元　每盒銀五毫
○通大便閉結和中寶血散　每盒銀二元五毫
○極驗拔皮膚濕癩疥去毒藥水　每罇銀一元
○自製神效光明眼癬藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優伐大哉）　每盒銀四元
○秦樓奪錦如意丹（力能摧鐵堅砥中流）　每盒銀五元
○立止吐血衄血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每罇一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消瘰癧疳疹魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸
○熊膽造血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑散汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元　○百日醫撞紅散每盒一元
○壓驗紅白痢症散一元五毫　○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫痃藥便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功服廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳瘡迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑親望多受苦痛諱病忌醫竟成大患詳此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元
海狗乃水族最健最淫之物着於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品能佛其濕潤之性以壯陽濟藏之性以固精配以人參益氣晚茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕濕熱如火日久愈見功效猶鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右當請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲晉之　用法每服二錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太乏　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元
白濁之患皆由宿娼交合蓄毒所致也凡花界男女最易傳染受其病患每覺痛症而已最烈本醫生研究此症視爲專科是症有其深淺症者內有蠕蠕小虫如蛆毒每陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引毒侵入精管如燃吹血如蟻附精任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外雙施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓響醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而竟本醫生救世之心是所願也
Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F., Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售
美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

我苦君　（十八）

（樂恨）

適素貞父思日、富田亦乘間言於素貞、曰延年爲汝母心忍之人、即爲汝父心契之人、早合卺一日、即汝父母在地下早安一日、今遲遲勿決、抑汝意謂另有所屬、而出此耶、要知遺囑非亂命可比、自允非兒戲可言、法律情理與乎風俗習慣皆莫能用其反汗、幸勿自誤、貽噬臍之悔、況延年爲汝表兄、更非他人可同一而論、即延年有不是處、亦當看汝舅父母之面、稍一忍耐、萬不可使親者反疏、當使親上加親、素貞慘然支頤曰、世父所言、吾眞不解、昔日之允吾母、本爲暫安母意、並非心願、世父不言乎、後此可再相商、何言猶在耳、遽反前言、至於親上加親、雖屬美事、然亦當求其兩願、非可相強、否則求親而反疏矣、且親喪未除、而圖歡樂、非特有背古訓、亦人子所不忍、世父而忍於余耶、須知余孤苦伶仃、舉目無親、所以苟安於世、不即死者、冀世父或一憐我、而加以庇蔭之也、今若是、吾無望矣、焉用生爲、言訖大哭、以頭向柱而觸、富田亟曳止之曰、汝幸勿如此、頃言並非逼汝、實以相勸、苟汝不願、或有待三年、余又安能相強、而不全汝、言時淚含於睫、復慰別數語而歸、素貞自富田別後、今所感與昔所蓄、同時迴旋於腦中、悲忿不可抑止、覺居家步步都是危境、處處盡是陷坑、而逃往滬之心遂決、因將隨身衣服及盤川、安入皮包中、夜膳後、仰空叩禱父母畢、挑燈作一長函、置桌上而出、未幾黃氏後宅旁門、閣然而闢、有一人影、側出疾馳、行於暮色冥濛中、寂然無聲、至車站以晚車抵杭、覓宿作函與復初、旋步室內、用度長夜、時室左室、樓上樓下、臥客鼾聲如雷、類田蛙子、孰知此斗室之間、有佳人坐守長夜、迴腸百折也、翌日、張媽早起、見素貞房門虛掩、入其房弗見人影、至他室覓之、均無有、屋後傍門乃半啓、而未關、大驚、奔告延年、延年聞言、自牀上躍起、不襪不鞋、直入素貞房、他無所見、惟一函、大意謂看破紅塵、天涯寄身、願早納嫂、以承家門、閱畢又閱、狀類瘋癡、良久方謂張媽曰、趣[illegible]趣去請富田叔、已而富田來、一面遣人四處訪覓、一面報官涌緝、然徒自紛擾、何濟於事、（未完）

瀛聞

奧國之新聞記者待遇法

▲新共和國之新法律　奧大利改建共和國之後、新法律中、有新聞記者待遇法一種、以法律之力保証新聞記者之物質的生活、茲探錄其最緊要者數條如下、（一）凡新聞雜誌等社、其雇入奧國新聞協會會員、爲編譯等職者、以之爲永久社員、絕對不得有免職等事、（二）退職後之十年內、每年須予以五百克洛列（約合中國幣三百圓）（三）任職六年以上之社員、有因病或因事、辭職至奧國以外者、須予以扶助金六年、（四）新聞雜誌之經理人、有因不得已事故、而變更其記者、須遇以優禮、并預付新水五年外、每年仍照付新水至五年止、（五）新聞記者之薪水每三月須增加一次、

雜誌

欠通之公使團照會

▲譯員宣塞之咎　前日法國公使、代表各國公使、照會外交部云、「駐京公使團領衛法國公使柏、爲照會事、現在正値中國領土、多數地點、已至京城鄰近一帶地方、重復發生無益而危害人民之軍事、衝突之時、外交團各公使、對於此等衝突、已經屢次不滿意之表示、各國公使、甚欲表明對於徐大總統之信用、其願從其所任最高職務地位、使各地方黨羽、應視之人道普通原理、以得優越實行、但仍欲最莊重正式之法、提醒中國政府、對於保護外人所負之嚴重義務、自今以往、倘有外國所屬人民、因亂致受性命或財產之損害、公使團應使中國政府擔負全責、相應表明意願、各方面擬籌設一切妥協辦法、以免軍械隊進入京城、或使用拋擲炸彈之飛艇於京城空際之上也、須至照會者、右照會代理外交總長陳、中華民國九年、七月八日、西歷一千九百二十年七月八日」、

新聞

北極發見新陸地

▲諾威探險隊消息　諾威北極探險隊、自出發後、久無音信、今據大阪朝日新聞消息、謂該隊今已抵北極之期克阿羅島、並在泥吉拉二世島附近發見新陸地一方、該隊長阿門特才恩氏、今已成爲一手、因將至期克阿羅時、忽有白熊一頭、躍入甲板、隊長與之格鬭、致折其一腕云、

美國之九歲女詩人

▲天生妙才　美國少女西俐達姑娘、年方九歲、著「少女之歌」詩集在紐約出版、爲姑娘自四歲至九歲數年間之作品、其纖細之情、巧妙之語、任何人不知其爲嬰嬰宛宛之小兒女所作也、近頃奧利佛之文壇、對於此小姑娘之作品、咸歎音賞歎不置、姑娘之父亦一大詩人云、

●本報有靚版玉面狐狸新小說發售每套一元六毛五

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效萬醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等皆在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗　萬應　治脚　反筋冰痛　軟痺少力　難行　聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]
此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛大寒腳凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元
凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行日視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安其有陽萎之症而艱于子嗣者倘有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎專藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也
醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大彩貨請致函商議價目格外計不以國久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄
（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

止地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅二元五毛
己號參鬚	每個銀四元
妙品海狸香	每對銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆	每個二毫五先
常便	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址
新世界洋參公司啓
Name
Street
City
State

博濟醫局　醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山
Bok Joy Co.
844 Stockton St. S.F. Cal.

●同胞注意
本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡瘰癧奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散膏丹俱由本醫生屢經屢驗效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳註明白起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將病症並函照下列西字付交本葯局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者早脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤
古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開中蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●參茸固腎無夢遺精丸　每罇銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇銀一元
●第一家白濁解毒丸　每罇銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇銀一元五毫
●花柳初染八寶萬毒丸　每罇銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每包銀五毫
●生草藥拔毒浸瘡散　每出銀一元五毛
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每罇銀五毫
●射香牛王消疔毒丸　每出銀一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每罇銀一元
●果王內消芒菓橫痃丸　每罇銀一元
●貼消芒菓橫痃膏藥　每小張銀五毫　大張一元
●濕毒瘡癩止痒皮膚藥水　每罇銀一元
●消腫止痛牙痛藥膏　每出銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每罇銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每罇銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠新蛇驅風袪濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每罇銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每罇銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每罇銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每罇銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每罇銀五毫
●應驗發冷靈丹　每罇銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每罇銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每罇銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每罇一元
●辟香熊胆消癧膏藥　每出一元五
●白日可救撞紅丸　每罇銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每出銀一元
●遠年爛脚草藥生肌膏　每罇二毫五
●通治田六種癬藥散　每罇二毫五
●取消內外痔瘡丸　每罇銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每罇二毫五
●珍珠牛王搽瘡散　每罇一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●消積開滯清滯臟丸　每罇二毫五
●小兒消積散　每罇銀五毫

●求醫不可不慎
博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及舍之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖凍埠譚勝字

神相鐵關刀銀二毫五　名妓爭風銀三毛
華英四書銀二元六毛　說岳傳銀七毫五
少林拳術指南銀六毫　拳學初步銀五毫
實驗工藝學銀六毛五　國選傑奇案二毫
簡明珠算銀一毛五仙　數學教科銀四毛
小學筆算教科九毛五　經濟教科四毛五
永慶昇平前後傳七毛　毛筆習畫一毛五
女子師範教育九毛五　畫學教科六毫五
滿州地圖銀六毛五仙　日俄戰圖三毛五
人體生理圖一元五毛　論說入門七毛五
中國工藝沿革銀五毛　花柳病預防五毛
實驗却病法銀四毛五　南北宋四毛五仙
永慶昇平傳銀八毫五　美人手七毛五仙
孔子基督爲友論一毫　克貝偵探銀二毫
慈禧外紀銀一元五毫　彭公案一元五毛
李覺出身銀一元三毫　男女科二毛五仙

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名應不至額滿見遺也

本公司前託金李喬陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘搭羣船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作澁二百
余唐禮三百　何實珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余纘棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基實五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓耀一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳乎基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道護一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穩五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙冉一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳焯勛八十
余毓芳一百　胡松來二十

收股銀處　（未完）

保市唐永安祥號盧俊　Ying On Tack 10 Oxford St. Boston, Mass
烏市打新源號陳文熙　San Yuen Sing 29 Spring St. Worcester, Mass
大埠榮圃堂鄭仙石　Joap Leun Hong 814 Grant Ave. S. F. Cal.

(華)生源號廣告(洋)
Song Yuen & Co.
6?? S. Clark Street, Chicago, Illinois
本號在市卡咕埠開創十餘年
[illegible]

軍回京、希先代陳、靳雲鵬先、

●唐紹儀宅大會議

上海函云、孫文唐紹儀伍廷芳及唐繼堯之代表王伯羣於昨日(二十四)午前十時在老靶子路唐宅會議、將最近雲南四川發來各電逐一傳後、對北方時局略有討論、議決發出一種宣言、表示西南態度、至「國會」軍府移設重慶問題、暫時只作爲內定、尚未屆公表之程度、將來或以唐莫賡李協和到重慶之日爲軍府成立之日；兩院聯合會眞日(十一)由雲南通報兩院聯合會及決議將國會軍府移設雲南；請孫唐伍三總裁早日赴滇；或派代表前往之電報、適於昨晨遲到、蓋當時川中軍事尚未大定、據雲南續來各電、唐李諸三人會商、主將「國會」軍府移設重慶之議係於十五日決定、惟正式官軍尚未遷到滬、

●重慶新軍府之傳說

粵中會接上海探報、謂川局漸趨當息、孫唐計劃、決定李烈鈞行抵重慶即行設立軍政府、藉以提挈進行云云、

●三日之重要閣議

三日星期二爲國務院舉行例會之期、薛代揆由總長暨各代部、於上午十點半陸續到齊、越十五分開議、重要議案、計有七起、(一)解散安福俱樂部案、該部分子、禍國殃民、已無存留之餘地、惟施行手續、頗費躊躇、討論結果、決定呈請明令解散、(二)撤換議和代表案、王揖唐赴滬謀和、年餘於玆、毫無成結、近日更有種種法外行動、迭經蘇省長官電京報告、討論結果、即日撤回、改聘蘇督李純爲北方和議總代表、(三)經界局總辦曾宗鑒免職案、結果通過、呈請明令發表、(四)撤消第十五師案、此次該師加入直皖戰爭、潰散殆盡、討論結果、決將該師撤消、其師長劉詢、着即開缺、(五)第九師師長魏宗瀚免職、其遺缺以陸錦接任、結果通過、(六)任命趙梓年爲審計院副院長案、結果照准、呈請明令發表、(七)大總統對於此次直皖之爭、擬下令罪己、結果一律通過、此外例案數起、略加討論、十二點十五分散議、由薛代揆進府報告經過情形云、

●日使之辯白隱匿禍首

駐京外交團、對於將各禍首逐出使館界問題、迭經會議、外間因美英法等使主張驅逐、日使頗持異議之故、疑日使有庇護禍首之意、據某方面消息、則謂日本已洞悉中國民氣、趨向、斷不以此而傷中日、感情、日本公使小幡因於昨日照會我國政府、謂日本使館以及兵營等、向不留寓華人、此次倡亂禍首、以邦交上關係、更不予以容納、即日本僑民所經營之旅舍及商店等、現亦令其勿得收容此項禍首云云

廣東新聞

●軍政府對閩出兵之先聲

粵訊云、此間海軍陸軍合力攻閩之說；(已巷議街談)查粵報曾登載陳炯明與李厚基聯合、將行回粵、是否屬實；不敢斷定；惟近日軍艦出走及軍隊全副武裝潛逃、當道所捕拿之黨人、詞連及陳炯明；而惠州之劉總辦達慶、劉鎮守使志陸、亦嘗有所言、當道不便宣布、而暗中戒備；則異常嚴密、迨直皖戰起、當道表明討段、閩之李厚基爲段系份子、自有用兵之必要、當道特電陳某、請合力攻閩；否則即爲敵人、某對此電、久置不覆；當道特一面令東江原有部隊出動；一面令沈鴻英率所部、由翁源趨惠州、一面調軍前往協助、日前軍署屢開軍事會議、蓋爲此也、

陳某與此間既異其旨趣、故亦日從事於擴張軍隊、演習飛機、前次東江風雲之未決裂者、蓋因湘事稍和也、然當道尚無用兵之決心、適黨人運動兵艦出走、海軍竭力爲當道盡力；其中條件；則在合力攻閩、將閩攻下、林某爲福建督軍；省長由當道推舉、並爲廣東屏蔽、當道既有海軍協助、又以時機不可失、當然贊同出兵；此動員令之所由下也、

現在海面警戒、及海面輪渡、由海軍負責、陸路推爲總司令、兵力以八十營爲主、共分三路、其名義則討李厚基、其實如陳某不能與此間一致則併討之、但某能否與此間一致、不致內部生出正變、則須三數日後、方能測度也、

又兩云、直皖奮門、實予西南以絕好機會、軍府亦已宣言出師助直討段、究將何從、於是對閩用兵問題、乃應運而生、惟閩南向爲陳炯明勢力範圍、且前此喧傳粵軍返旆、幾將再起內鬨、直皖發生戰事以後、陳李交歡之說、復噪於一時、則對閩用兵一層、似不能不先得陳氏之同意、故軍府特派蔣尊簋氏前往聯絡、又派呂公望爲參謀部長、以聯絡浙軍感情、潮閩均駐有浙軍、若加爲對閩用兵之張本、今陳氏既已輸誠軍府、而對閩用兵、勢不能再緩、閩已決定出師計劃、

●留粵議員之恐慌

廣州通訊云、自三議長出走、政學系議員支持此間、爲軍府維持局面、得以改選總裁、使軍府不至塌台、其功不少、不料狡兔死、走狗烹、近來軍府對於議員之意、比前較爲懈怠、[illegible]以國民大會解決時局、[illegible]雖無實同表示、然亦有聯合進行、[illegible]堅持初旨、以爲和局之梗、[illegible]統一夕成、而於法律問題、恐不之及、顯然將不恢復國會之意、溢於言表、因之

記柳毒接骨
每確價
總發行 奇生行
花柳治药清漏通
淫必傷氣血若氣
血兩傷其毒反來
害而襲入于筋骨
輕則起粒起印肌
膚痕瘡重則筋
骨痛癱瘓不靈
此際清之解毒丹隱不漏丸为散
柳新舊各症統能收效
Kee Sing Co. 684 Clay St. San Francisco Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告、
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號
電話失打一四〇

金山正埠
大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S. F. Cal.

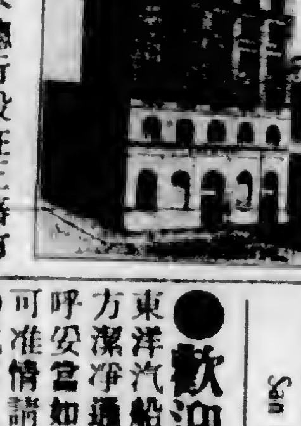
美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及支單放款收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在）紐約埠布律威三十五號喊線威苛九九四 分行設在 香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 99[illegible]

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋



商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●本報復行代理岡州星期報
全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛
▲發聾振聵、愛國者岡當閱之、

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指揮正軌闡揚儒致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同說異者實分天壤誠吾粵報界中不可多觀想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付寄恐函索閱恕不奉復此布　世界報營業部啟

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
高麗丸　八月廿一號往港
西伯丸　九月四號往港
天洋丸　九月十七號往港
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人査詢便妥

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李客多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal, Phone Douglas 3118

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險等梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

Wednesday September 15 1920. Vol. XXIX No. 177
The Chinese World
世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
本日新聞紙第二十九年第一百七十七號
孔子二千四百七十一年
(中華民國九年九月十五號)(禮拜三)(夏歷歲次庚申八月初五日)

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本華埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋草島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國　每年拾弍元
閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙乖愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話 [illegible]一二六

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建秦 方倫銘 謹啟

●新到大幫唱碟　雙面銀一元　單面七毛五　(點驗妥當出門不換)
世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟
康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七毫五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
范增歸天二元　楊四郎見母四元
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　虐婢報銀二元
途抱情涿三元　美女尋針一元
井裡藏見三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月採花一元　架王過嶺二元
巧騙姻緣四元　心心点忿一元
大戰當陽四元　豪正賣妻四元

本館論說

對於言「白話文學」者之教訓

(續)　(出雲館主人)

主「時」。。。。「笑」文內所言「若北京市民有不識乎字者則其人亦不識嗎字」「其人」係指不識乎字之人決不得因上文有「者」字便刪去之倘謂「若北京市民有不識乎者則亦不識嗎字」則文意有近於北京市民不識嗎字之嫌更易辭以闡明之如謂「若北京市民有不識乎字者則其人必未嘗學問」文理自然妥順若刪去「其人」二字變爲「若北京市民有不識乎字者則必未嘗學問」措辭如此果謂何人爲未嘗學問耶吾國文字恒有賛用代名者如魯仲連論帝秦有云「則連有蹈東海而死耳吾不忍爲之民也」末句之「吾」乃魯仲連自稱可以省去又新垣衍云「衍人臣也使事有職吾不願見魯連先生也」末句之「吾」乃新垣衍自稱亦可以省去然均迴非該文用「其人」爲代名之比例在英國語法恒見賛用代名例如 "If you had not abandon your cynicism, you had better not speak to me." 轉譯華語則爲「若汝不舍去汝的刁頑性氣汝不如勿向我言之爲愈」下句「汝」字雖可以省去然非有省去之必要(以上是論賛同代名華英語法之分別非本篇要旨不過連類及之)按吾國文義有「者」與「其人」兩類兼用而通者有但用「者」字而亦通者如謂「不勞者應不食」或謂「其人不勞者應不食」均是譯英語之 *He shall not eat who does not work* 義均可通惟後譯因加「其人」二字辭意尤爲充足今更指出不加入「其人」爲妥與必須加入「其人」乃妥之區別如謂「爲俄羅斯國民而不勞者應不得食」此項詞句應不加入「其人」二字至謂「若俄羅斯國民有不勞者應不得食」則必須於後句加入「其人」二字否則安知非謂俄羅斯國民應不得食耶更指出所以區別之理由如下「爲俄羅斯國民而不勞者」一句只是單一名稱「若俄羅斯國民有不勞者」則「俄羅斯國民」與「不勞者」爲兩個名稱用「其人」二字乃代指後一名稱也以此類推可知「北京市民」與「不識乎字者」是兩個名稱故下句當用「其人」代指後一名稱絕無疑義此非甚難領解者蘆隱自不虛心討論耳

第六教蘆隱以「比於」二字用法「嗎字比於乎字點畫約多一倍半」是原文如此未嘗經手民有絲毫增減就吾國文字論通常不用「於」字義亦可通但不若用之爲善比字於英文爲 "compare" 「與比」則爲 "compared with" 「比及」則爲 "compared to" 不拘用 "with" 或用 of 均是於於動詞(compare)之下加一位置詞以冠於他名詞之上譬如英文云 *"The population of China compared with that of the United States are as great as three times"* 轉譯華文則爲「中國之民數與美國之民數比較的大三倍」亦可譯爲「中國之民數比於美國之民數約大三倍」此英文內 with 字必不應去去之則不合文法此前譯華文內「與」固字不應去後譯華文內「於」字亦不應去蘆隱敢謂去之乃合文法耶須知吾國文字言「比」而略「於」所以可通者因久經習用之故文人不甚講求雖語法稍有欠缺亦未經覺察本主人謂改良文學宜向此項語法逐一校正也　(未完)

緊要新聞

●意國內亂復起

十四日意京電云、意國北方工人、近日聯盟罷工、且將各工廠強行佔領、管轄一切、今革黨乘機起事、通令工人卽在各工廠製造戰品、以備軍用、並已奪據政府巡艦一艘、魚雷艦一艘、駛去那化港、又黨軍在魯梳埠經與軍官交戰數日、頗形劇烈、黨軍將該處鐵路河橋毀拆、以斷絕官軍交通云、

又意京電云、勞動總聯合會之社會黨會員決定、現被工人奪管各鋼鐵工廠之廠主、限五日內承認工人要求、否則各鐵工廠之急趨於社會化、聞廠主要求工人退出工廠之後、方能與其直接交涉、似此雙方堅持、不稍讓步、而工廠之社會化、已有不可避免之勢、意國政府、定於日間與在米倫之總產業會、開始交涉、冀得解決工人奪管全國工廠所發生之問題、而國會之社會黨議員、亦將與勞動總聯合會之政府委員會會商、對於意國現在產業上之情形、當有具體的辦法、查意國大規模之鋼鐵工廠、被工人奪管者已有四百餘間、政府恐有暴動發生、特增派警察軍隊、梭巡通衢大道、以維秩序、

●強請法總統辭職之推測

十四日巴黎電云、本京益哥碎報登載、本京議院、於十一月初旬開議時、必議及總統爹士差那、因政躬不豫、未能辦公、強請其辭職、另舉新總統、以繼承其乏、

IMPORTERS　大埠 謙生祥 金山　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2378
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本行向辦油米茶糖熟煙
[illegible]
謙生祥謹啟

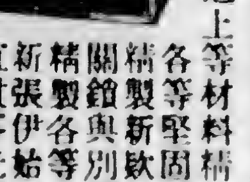
怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啟

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街第九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮顧成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞非接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關銷與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴各光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啟

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蜱寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街贊事堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實貨快捷無誤
第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹圓四毫
泗和謹啟

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
本號承中國北口外邱春海參咸等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商輾轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
大帮土木野山人參發行
協同和人參庄
金山總代理處　同春閣啟

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S. F., Cal.

●●張偉川良醫救時

啟者弟等係居島作埠於前兩禮拜有十餘人染西班牙症[illegible]急電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行寫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號
美國加省島作埠張榜振合家九口暨同人拜頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生臺鑒昨收到壯陽丸五樽自用二樽餘三樽交朋友用均云極生果然作工無倦[illegible]今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食此丸兩樽鼻涕盡止完全安愈可知此丸不獨益身更能治腦也[illegible]
民國八年十一月一號
(檀香山埠香山谷鎮不肖人鄭祥頌)

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生臺鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛若難言轉輾數禮拜久對於報館屢覓良藥多時迄延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授茶劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛隨立消明天卽返報館當職以應年久積一旦霍然非神醫其孰克臻此尤可嘉者先生此次收回藥費銀金不取分文實屬仁心仁術兼擅其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號
馮壽銘頓

○○○一罇丸轉弱爲強

啟者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫遜街二號田家杭雜貨店近因體弱腰倦氣喘夜溺大多服各家丸藥無效茲得陸萬軒君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號
旅檀香山正埠香邑谷鎮島石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
[illegible]

○○○金山大埠遠東大藥房通告

專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒雜貨發行製造中西膏丹丸散藥酒俱全付貨貴客自理

始創製鍊正地道人參蛤蚧丸

此丸純用參茸沙製成而加以補土生金之藥益氣生津之品製鍊爲丸凡肺虛痰弱肺燥焦燥肺管緊澀以致咳嗽痰喘或久年痰咳或新染痰咳咳血咯血痰血或老年哮喘等症服此丸立刻奏效轉危爲安誠保肺保命之金丹也

每盒廿元每盒十粒用米蒸茶送服　每日食二次　每買丸一盒送米蒸四両

風濕骨痛丸每樽銀五元　花柳骨痛丸每樽銀五元
久年肚痛丸每樽銀五元　五淋白濁丸每樽銀五元
氣虛濕陰丸每樽銀五元　立消芒菓丸每樽銀十元
女界至寶丸每樽銀五元　雙單鵝喉丸每樽銀十元
參桂強腎丸每樽銀二元五　腎虛腰痛丸每樽銀十元
眼科光明丸每樽銀二元五　兒科驚風丸每樽銀一元
三蛇風濕丸每樽銀二元五　久流白帶丸每樽銀五元
頭暈眼花丸每樽銀五元　一號強腦丸每樽銀五元
偏正頭痛丸每樽銀二元五　花柳入腳丸每樽銀十元
風濕骨痛酒每樽銀十元　花柳骨痛酒每樽銀十元
專治腦痛丸每樽銀五元　專治遺瀉丸每樽銀五元
立消腳腫丸每樽銀五元　五鞭壯陽丸每樽銀五元
專治中痰丸每樽銀五元　花柳餘毒丸每樽銀五元

本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號近企李街角卽中華會館對面　醫生張偉川寓包醫花柳白濁痔疔衣藥材理男婦內外各症　同胞患病就診便知入坑另議

ORIENTAL HERBS CO., 864 Stockton St.,
San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨蔴菰干貨全始創臘鴨儀器製造膏丹丸散藥水藥酒牙粉發行在金山大埠都板街門牌六五八號

始創新蛇風濕酒每樽三元
壯陽久戰不倦丸每樽一元
新發明機器葯水每樽五毛

參茸五福活命補腎丸每盒銀二十元　蠲腦丸每合三元
參茸虎骨衛生酒每樽價銀二元正　壯陽丸每樽一元
頭痛散每瓶三毫　武溪丸每樽三元　暑瀉丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元　三角風藥水一元　療毒丸每樽五元
風濕丸每樽五元　蘇衛製法二元　上海六神丸每合二元
黃藤金散與肝膏四元五　人造自來血每寸二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave., S. F., Cal.

本埠新聞

●王領事致移民局之公函

駐本埠中國領事王懷份、昨日致函移民局長啞活威、略謂頃接候審所華僑六十名來書、訴稱候審所內之飯餐、不堪入口、防碍衛生、又謂某日當耶教會派員到候審所調查時、目觸食品之粗劣、彼輩偶一道及、管理伙食之人即舉鎗示威、幾致釀出事端、候審所華僑所訴兩事、請迅速查明示覆云、

●麥訥律師公函兩則

麥訥律師致中華會館函云、關於西人公司在華埠製造影畫之事、鄙人經致函警察廳長威氏、表示反對理由、隨接覆函、自後凡有西人公司在華埠製造畫片、非得許可、以免惹起華人之惡感、或有欲到製電畫者、要先與華人及中華會館商議妥當、於華人名譽、毫無傷碍、方爲准情、又函云、接埃崙候審所華人四十餘名函稱、該處食品、異常惡劣、不堪入口等情、除致函移民局詳報此事外、另將此公函、錄寄華盛頓省美京下議院移民股員贊臣、請其設法改良、期臻妥善、因贊臣曾到該候審所調查一切、箇中情形、頗爲知悉、至某關員稽查時、携鎗示威一節、鄙人亦將查明交涉、以副雅意、

控爲濫案價值案、候官審訊、

●禁查酒員搜撿衣袋　禁酒委員、因在某西人身上、搜獲酒醪一瓶、即將其拘案、昨在合衆國高審訊、官以此酒醪、乃由醫生開方購買者、遂判令禁酒委員、嗣後不論在何處搜查酒醪、均無搜人衣袋之權、惟掛起之衣服、任便搜撿、

●洗衣館請減收牌稅　西報云、本埠議會、日前所擬徵收洗衣館之牌稅、定於十月一日起、不論大小、每間每季收稅銀二十元、惟各小洗衣館東主、以議會不分別大小徵收、殊屬不公、聯仝向議會力爭、迨議會允將此案修改、凡小洗衣館之稅、酌量減少、但今尚未定實、故昨日各衣館又請議會早日定奪、若九月廿六日仍未決定、恐各衣館均須每季繳稅二十元云、

●嚴拘西妓　本埠警差、昨晚到體街六四七號樓、及士得頓街夾布律委街科咈路旅館、共拘拿西婦二十餘名、疑爲充當醜業案、因該處乃華日黑菲人交通地方、樓主裝置暗號電火、客到敲門、即有白妓出而迎迓、其中有少妓數名、該差長以闔警共有四名、於此等有碍風化之醜業、不爲禁止、實屬有忝厥職、特邀其仝到警察廳長處、訴明一切、當時廳長將其一併暫行撤職、候至下禮拜一晚、乃再行審判、

各埠新聞

●夏定有總統之望

本埠共和黨機關、昨接加省總督士地芬士由與哈與省馬利仁埠來電云、予於兩禮拜內、曾遊歷與哈與、編思灣尼、紐約數省、及美京等處、與各界談論選舉之事、衆皆趨向共和黨、公舉夏定爲下任總統、至民政黨候選總統確士、雖現爲與哈與省總督、惟該省人民、亦多擁戴夏定、又謂確士日前妄言共和黨預備巨欵、以爲運動選舉總統之費、經由國會議員審查此事、殊無根據、反查悉民政黨有選舉舞弊情事云、

●墨國前任總督來遊　墨國前任下加省總督悉都、昨與友人數名、同乘自由車、來遊本埠、寓居斐孟旅館、擬遊覽數日、乃折回羅省居住、據悉都語訪員曰、墨國前總統地亞士在任時、予已隸入兵籍、迄今已閱二十年、前月我所以反對中央政府、因憤現任臨時總統靴打過於專制、故招兵抗拒、預備一戰、迨由中央派員到來下加省調和、故得以和平解決、予亦誤養林泉云、

●運貨公司濫增運費被逮　本埠加蘭租吏、因有數運貨公司、串同加收運費、每元起價、毫二仙五、致令物價騰貴、昨日特票傳該數公司司理人到堂查詢起價原因、計到堂者六人、內有議會議員士吉及巴亞二人、惟皆不能表白起價理由、且有人指攻確鑿、故被加蘭租吏一併扣留、

●衣服有價平希望　紐約電云、美國羊毛絨廠、前因工人挾制、多致停閉、現工人復業、已一律開復、並織出新式絨布甚多、爲今年縫衣之用、貨美價廉、較諸舊絨布、每元平二毫、此後衣服價格、或即低平云、

●匪劫衣館　尾梳利省山藹西報云、有西匪二名、昨晚仝到本埠北部沙崙街五一六號華人三和衣館、闖進其內、一持利刃、一持磚石、將東主驅禁一隅、以繩緊縛其手足、禁勿聲揚、隨搜去現銀一十四元、呼嘯而逸、

●俄國不法黨人操嘗苦工　十四日美京電、前於戰爭期內、所拘之俄國均產黨、社會黨、及無政府等黨人、均經撥回俄國、內有報界記者卜文一名、女黨員高路文一名、茲聞若輩回國後、過激黨政府曾逐一審查、以若輩不諳辦事、槪不任用、并迫令若輩當操鐵路苦工云、

●雞價昂貴　紐約電云、本埠西婦會、因雞價昂貴、聯同抵制、並派會員一百名、分往街市、勸人勿買雞食、自抵制後、雞價已漸低跌、

●煤鑛工人又挾制　編思灣尼省委拔士罷埠電云、本埠有煤鑛四十五處、共有工人七萬五千餘名、近因要求加增工金不遂、昨日已一律停工挾制、現當道派兵駐守鑛場、以防工人暴動、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street.　San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正廣尾巴大補茶　細心研究訂方配製　揀選正地道藥材各　[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百零四號
電話奢拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

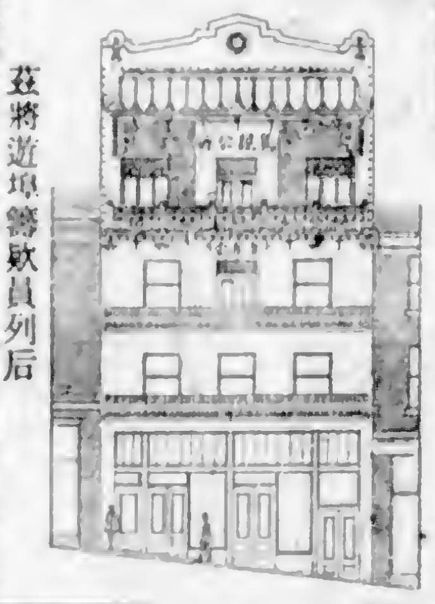
金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布闔身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話奢拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

●香港滙單七十六元五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連士庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳祝堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫
胡金標　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓
袁佐蕃　陳子貞　陳　松　陳開勝　陳晃記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳教模　陳新方
陳象彪　胡賞臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳兆元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳想大　陳宗齊　陳以柏　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通訊處
陳象焯　廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡　[illegible]　信處　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
[illegible]　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股啓

本公司自去年成立後利優厚成績昭著於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本一十萬元建築工廠置買機器即於五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形　本公司於去年底召集股東會議實佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明還年擔供設筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司主持(一)在檀香山茂爲島所集股本本公司佔有(二)與檀香山華僑合資本公司佔有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈選年擔供之四十萬元向泰本寅銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則萬轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.
二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨
三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠及筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處隨益加擴張營業
四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司
五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用
六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計週年清算年結後十天派發
七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股所享權利與第二期同等
八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成撥股均分如因擴張營業由董事局議決酌將溢利以厚資本
九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力
十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名
十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權
十二　本公司各職員任期以一年爲限
十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東選年限三月二十日召集股東全體大會選舉職任並事董事局成立限三日內由董事局舉定職任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手
十四　本公司新舊職員還年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎
十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除
十六　本公司全體股東年會選年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議
十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議
十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註册章程按法辦理
十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無偽方有効力
二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得殷實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興
▲副理　譚南　司庫　唐瑞年
▲中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
▲核數員　曾慧初　李梓青　董事　蔡傑焯
陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯
譚　南　陳伯棠　黃炯興　司徒安
陳鑑石　▲遊埠招股人員　黃炯興　唐瑞年
蔡傑焯　陳鑑石　黃炯興　朱霖賓

收股銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.

贊成人
朱兆萍　駐金山總領事
關定波　中華會館總董華商會總理
黃棟泉　寧陽主席　黃錦榮　岡州主席
司徒璟　肇慶主席　余澤芳　合和主席
吳達榮　人和主席　黃任賢　致公堂主席
林直勉　國民黨總支部部長
趙超常　華商會書記　鄧琛棠　二埠廣生祥
周廣紹　中華會館通事
伍千倫　同益棧　林廣廷　屋崙廣州公司
李美作　榮昌　雷維潤　中國交通洋行
趙　垣　廣利昌　譚開悅　裕昌隆
陳景文　裕生堂　李立生　兆昌泰
譚燦雲　富榮押　劉日初　永發公司
黃達仁　共和昌　朱逸庭　屋崙生發祥
陳任國　保滋堂　徐國旋　贊寧堂
梁永圖　延年堂　陳象焯　廣記棧
方倫銘　裕和　胡相信　怡興
余篤臣　東昌　鄺炳燊　大利銀行
伍榮學　同益棧　劉陳彥　裕隆押
陳敦模　杏花樓　黃開恭　廣安
唐貽寨　永合　李中中　美交通洋行
陳昌宗　廣裕隆　胡維霖　麗華隆
陳祀堯　廣生和　陳建泰　裕和
張結屏　裕永昌隆　麥友南　廣東銀行

發收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行管庫事　Chas. S. Gee American National Bank S.F.
大埠代收銀處[illegible]　Fay Yuen Co. 757 Grant Ave. S.F. Cal.
大埠代收銀處[illegible]　Fay Yuen Co. 159 Waverly Place S.F. Cal.

●紐約收稅員之糊塗　十四日芝加高電云、本埠稅務處、所收之內地稅及入息稅、內有二百廿二萬五千元、無數稽查、或收稅員因一時忙碌、忘記登數、亦未可料、不知此欵將來如何處置、

●穀價低跌　十四日芝加高電云、英金磅價、近日低跌、致牽動穀米及菜、因而跌價、今日穀價每斛跌價九仙半、每斛僅售銀二元二毫六仙五云

●犯人絕食五日而死　十四日活崙電云、本埠警差、于前十五日、拘拿一懶人、押禁于監、越一旬而審訊、由官判罪之後、該懶人遂絕食五日、今日忽患重病、車赴醫院療治、詎到院未久、即溘然長逝、

●工黨請赦違犯戰例者　十四日美京電云、美國工黨首領、上書法部長巴麻、謂戰爭期內所拘拿之違犯戰例、及規避當兵諸人、除驅回原籍外、其餘仍禁獄中、多未釋放、今戰事已完、請將此等人概行省釋、現巴麻允將此書呈交總統核奪、或可赦免各人之罪、

●競演拳技喪命　十四日羅省電云、有墨美少年人兩名、昨晚在青年會競演拳技、墨人亞化利士、被美人豁利、擊倒於地、頭部受傷甚重、移時殞命、現將豁利拘違、候查明是否有意將其置諸死地、然後定奪、

●船主不願挈妻住船　十四日紐約電云、按照美國船政局定例、凡船主與大管駕、二管駕等、均准挈仝家室、在船居住、但各船主以水手等品類不一、時起衝突、且穢語太多、不堪入耳、故不願挈妻居此、

●女工自願減價　十四日費城電云、本埠懇悉近織襪廠、僱有女工多名、操作其間、各女工每禮拜所得之工金、約有五十二元、現該廠東主、因襪價漸跌、工金昂貴、難以支持、有意閉歇、各女工恐一旦失業、故自願減少工金、每元減收一毫云、

●日人何必當初　十四日網地李電云、本埠漁濕、日前僱用日工多名、操工其間、惟日工因要求加給工金不遂、聯同罷工挾制、東主另僱白工及菲人替代、現日工失業日久、請求東主復用、自願照常操作、並謂此次罷工、乃少數人鼓動所致、惟東主不允所請、查現在之工人、每日可獲工金十元至十五元、每禮拜可得銀百餘元云、

●買酒被騙　十四日山多些電云、西人和路打、日昨赴衙報差、謂西人麥丹那、日前介紹兩友人、與之結識、該兩友允將委士杰酒一百卡倫、售之於彼、先交酒辦一卡倫、嘗過合意、其餘九十九卡倫、分爲兩桶、一併交到、即給價銀三千七百五十元、迨友人去後、開而嘗之、則盡屬清水、似此欺騙、法所不容、而川去鉅欵、買得醇醪一卡倫、實不甘心、請爲查明拘拿、依法懲戒、以儆效尤、

●羊質不合補身之用　十四日羅省電云、西人和路加士、乃著名技擊家、向售此技、以資餬口、邇因年老質弱、不敢逞技、轉惟聞用羊質補入肌膚、可能返老還少、轉弱爲強、故今年七月廿一號、特延醫生、照此施治、以爲大有效驗、日前與某西人復演拳術、竟爾失敗、乃知羊質不合用、現被人笑其愚、

各國新聞

●巴黎鼠子之多

十四日巴黎電云、本京自開戰之後、各區衛生局、無人任局員之職、地方潔淨與否、更無人過問、至今共有鼠子八百萬頭、隨地皆是、警局擬設法于一星期內、將其滅絕、其法係通飭市民、每屆黃昏時候、將擸𢶍桶加以密蓋、移出街外、由承辦人車去、桶無遺物、鼠無糧食、餓至一禮拜久、未有不死云、又巴黎電云、邇來此間發現鼠子極夥、充塞於全城諸竇之中、以及居宅之內、坐是之故、兩星期前、本京某區曾發生疫症、幸弗甚劇烈、死人無多、頃警局決意將所有鼠子設法勦除、並發給公欵五萬七千元、爲辦理此事之用、而市民亦咸願竭力將鼠子滅絕、以重衛生、

●跳舞場中之炸彈

十四日西班牙國巴士隆拿電云、本埠跳舞會場、昨晚有男女多人、在此跳舞、正在興高采烈之際、突有人擲一炸彈、立時爆發、致死兩人、傷者十四人、聞兇手因挾仇恨、故出此毒手報復云、

●聲明出堂

弟周松栢字開焯乃開平門前嶺村人現在山多些埠帶番票爲業前經列名合勝堂今因工務勞形特繳清堂費即日脫除堂籍親至和平會註册以示清楚異日該堂遇有大小事務概與弟無涉故泒傳單登報標紅布告俾衆梓友共知焉

庚八月初四日　弟周松栢啓

●金山中華會館勸捐廣告

敬者香港東華醫院自開辦以來凡救災恤鄰贈醫施藥捨棺運柩接運先友種種善事不勝枚舉凡中外華人久已實受其惠有口皆碑茲接該醫院來函現值五十週年紀念並增建留醫房舍昨經發出佈告分頭募捐蒙本埠各梓里紛紛資助爭先恐後惟各僑胞散處美地未便派員入埠勸捐茲特再爲登報望各同人大解義囊善舉希于十一月以前寄到本滙回港至該醫院增建房舍一節前次告白漏未聲叙合再聲明

●東華醫局建樓工程招人投充

啓者大埠增建東華醫局一事本會館經已接到畫式師訂定圖式材料單甚爲妥當如有親朋介紹起造人接充建造該樓者請於西歷九月十八號以前到甯陽會館總理處掛號至十九號再到甯陽會館取圖式并材料單如遲不候准十月二號禮拜六日兩點鐘在中華會館開圖投充其章程均照畫式師所訂規矩辦理此佈

民國九年九月十號　中華會館佈告

●偉士頓菓偈公司催收股欵启事

本公司自今春加建工廠增置機器擴張營業以來接續開工製造各種罐頭貨品消售日廣成績甚佳現在製造工務甚爲忙碌需欵孔殷且載股期限已迫各埠梓里所認股欵已交者固多未交者亦不少萬望從速賜交以利進行將來發展可預決矣此佈

▲茲將第一期收到股欵芳名列下

陳孔芳三千大元　司徒文耀一千五百元
朱春弟　唐正禮　曾璧如　唐智芳　伍鴻柏
唐方鵬　趙耀棠　唐方暢　蔡英平　朱箕亨
以上每一千元
吳紹明　阮經鏘　譚俊榮
每六百　陳明燿　黃琴祥　吳寶冕　許澤濤
余優想　梁毓廷　雷維焯　陳五體　廖龍槐
江新湖　朱由顯　陳賢舉　余毓良　陳兆章
陳兆禎　陳賢熙　陳賢沾　胡　生　陳社衛
譚稷瑚　李傳聖　陳源宗　李學邦　伍　進
黃德均　余賜和　余鏡中　梅際可　黃文運
羅金棠　胡持焯　江世成　李國興　陳文棡
陳祀享　胡心泉　譚奇錦　每九百　蔡添盛
林德漢　余祥中　林長勝　譚文明　陳兆棠
陳悅宗　陳明耀　伍爵勳　梅茂森　每三百
陳安來　胡棣棠　謝香圃　林灼采　林運波
黃心章　劉顯運　廖國光　廖光焯　楊奕蒲
伍信保　余篤禮　鄭振燾　朱瓊錫　李振良
劉海　司徒士偉　李松維　陳孟彬　黃紹昌
黃遠大　余柏晃　林　楊　蔡洋盛　李汝霖
朱椿樹　周家倫　伍時賢　陳孟延　陳孔有
梅宗周　黃連義　余亮和　甄紀毅　黃　豪
李鵬州　陳明鳳　梅成達　林紹顯　趙榮釗
黃鳳章　吳厚松　朱箕屏　唐伯超　鄭家宰
高多馬　雷子陶　每二百　關士宏　蔡沾奕
方富順　伍鴻思　劉希浣　伍樣勳　伍耀貴
伍鴻炬　徐景昌　張俊臣　廖燗光　關六瑚
黃北旺　李　智　黃文秋　陳祀銳　周世炳
陳燈宗　黃遠輝　李學詠　柴樸奕　陳錦富
陳崔娣　陳引娣　陳宗鈁　蔡　象　陳有燦
陳進元　李翼棠　陳能富　林宏德　林福德
黃焜世　曾岳毓　李祐仲　李奕意　廖祝南
張錫堯　張文俊　李來普　以上每
一百元
（未完）

●穗源公司收盤大減價

▲訂期新[illegible]

啓者本店在于[illegible]生意收盤現存[illegible]羊毛襪彩線仔[illegible]彩羊毛襪女裝[illegible]色線仔襪各款[illegible]色番鞋各款辦[illegible]靴仔各款硬軟[illegible]欵香鹼花露水[illegible]欲買平貨請速[illegible]舖底架生物件[illegible]十五號賣平貨門牌七百二十七號[illegible]帽蝴蝶[illegible]意請來面議

●偉士頓菓偈公司增招股本廣告

本公司自增招股[illegible]熱心協助踴躍[illegible]得以接續進行[illegible]極形忙碌需欵孔[illegible]屆滿　各僑胞[illegible]者仍屬不少深望[illegible]股者從速報認[illegible]展萬勿推延是[illegible]九月三號

[illegible]公司各種擴充事業現在製造菓品定截股之期亦將[illegible]欵已交者固多未交[illegible]股者從速交來未認[illegible]助此新大事業之發[illegible]偉士頓菓偈公司啓

●承頂廣告

啓者本堂承頂[illegible]一間內傢私什物[illegible]一槃在內訂期[illegible]在該舖交易如[illegible]來取妥如過期[illegible]民國九年九月[illegible]富照堂啓

廣珍 正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.
敬者本號蘇杭新來各物齊備留聲機琵小店代理西庄小衫額外和宜如蒙光顧請函示知

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕葯水凡治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一瓶葯水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳墜毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識（郵費自理）

●藥到回春

關添先生均鑒啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時即擦立刻止痛每樽價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋此無此葯水是以早日寄回數瓶以爲客川之用茲付來紙幣仲銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一樽銀二元　三號二樽銀二元　皮膚濕毒藥油銀五元五毫
民國九年七月十二號　從山地巴罷余榮俊字頓

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽相和雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調舉陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠集蘭堂披露
JOHN LEN HONG & CO.
[illegible] Grant Av.　San Francisco, Cal.

●斐城保安堂建樓啓事

敬者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與畫師商訂樓式議決十今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳取俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者即行喜認因爲工竣在即幸勿遲疑觀望是所切禱此佈

民國九年九月一號　斐城保安堂謹啟

●米

本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請　僑胞格外留心光顧
▲本行辦事處孟今街咪路樓五百三十二號房電話一失打一九六六號
Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bl'dg.
Montgomery St., S. F., Cal.　Tel. Sutter 1966
二埠市人陸[illegible]行謹白

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
[illegible] Avenue
P. O. Box 2458,　S. F., Cal.

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見物山兄弟留心細看其目內中盡其目汁結障睇人隨即付亦十元與寫叫眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下移白翳障睛之症也即由先生付來藥六包[illegible]弟照法治之依用無見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳瞭人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光明感恩不淺謹申數言以彰深德也
必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好

[illegible]

●秘眞先生　醫述神妙

[illegible]
各路香邑弟方新拜頌

●治結毒全身攤症應效

[illegible]

金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave.,　S. F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各款全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二四
司事謝琨堅啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO　CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒葯膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何首仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱
若鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠

一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元半
特別廣東窩麵每百磅十三元半
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U. S. A.

中國絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年內泒專件常川駐紮中國各處選辦欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布正頭男女官家長袍搾結彩幛山搭山象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花磚西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹山盒籃笠兜桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

蓄貯求利　週息四厘
三個月　利亦係四厘
（工錢最好求利）
半年亦係四厘
金山 佛蘭西 花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

[illegible]

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1151 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5189

[illegible]

一號亞細亞蛋麵每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵每百磅十二元
壹磅盒庄亞細亞蛋麵每打銀一元五
通心粉桂花粉每百磅十二元
[illegible]同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St　San Francisco, Cal

[illegible]

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略舉總之製造之法先求適合衛生藉以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

公源 金山大埠
KUNG YUEN CO
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜
常有園合時鮮明瓜菜
菓種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷

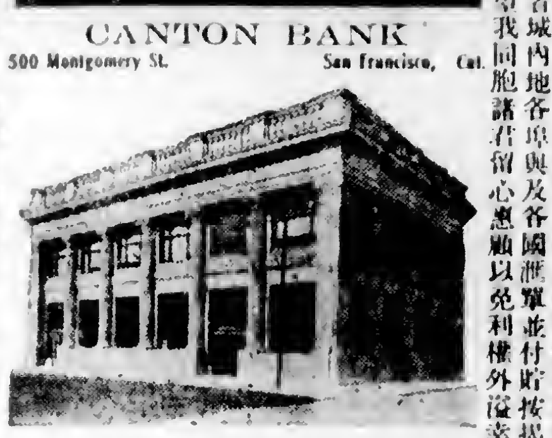
源興 金山大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店闔口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨會各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新舊留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

茂豐 金山正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店闔口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭闔口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

廣源盛 金山正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.



本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各埠城市
●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

美日最近之交涉

十四日東京電云、日本政府迭接駐美京日使幣原來電、詳報加省排日交涉近情、謂近日與美外部長哥路比、及駐東京美使摩利士等、會商加省排日問題、料將來可望和平解決、彼此均得滿意、若加省限禁日人之例有成、則居留加省日人所得之利權、均被削奪、果爾、美日兩國政府、必設法妥商、免傷感情、又美國日前致文日本政府、抗議日兵佔領樺太島北部、現日本政府已答覆美國云、

又美京電云、今日各報登載東京電稱、駐美日使幣原、爲加省移民利權問題、經與美外部長哥路比交涉、行將妥結、又謂美國反抗日本佔據樺太島北方之事、亦將解決、此皆傳言失實、其實兩事均未妥商、美國抗議日本奪據樺太島一事、日本雖已答覆美國、惟美國未曾答覆日本、現日本外相內田宣言、美國至今未有答覆、料美政府已默認云、

美承認日本佔北華太島

十四日東京電云、樺太島北部、經由日軍佔領、美國政府前致文日本政府、表示反抗、此爲近數月來、美日兩國外交困難之一大問題、現駐美日使幣原、因加省排日交涉、未能解決、即將此案抗議、一併拒絕、故美國政府、有非公式承認日本佔領此島、該島之絕大富源、遂歸日本所獨有云、

日本阻遲美貨起卸

十四日美京電云、商部接駐東京美使署商務委員亞拔來文報告、凡美國貨物與機器、運到日本、必被稅員留難、阻遲起卸、或日本因見入口貨物過多、出口貨物減少、藉此阻留、又或因負欠國債過鉅、故意延擱、又或因美國加省排日問題、尚未解決、對於美人、仇視極深、故有此阻撓、均未可知、

俄波之戰訊

十四日丹麥京電云、接俄國戰地電稱、俄國過激黨軍、近日仍與波蘭軍隊戰爭、頗形激烈、過激黨政府陸軍部長度律士技、現到俄波邊界李打地方、親率大軍、擬再攻入波蘭、今在布李仙拿、及地乃巴兩處之俄軍、均預備今年冬間大戰云、

俄國黨爭之亂禍

十四日倫敦電云、接柏林轉來俄京彼得格勒電稱、俄京過激黨人、被對黨反抗、今日起而爲亂、與過激黨爭鬥、有過激黨委員六名、在尼化河同被溺死、現過激黨人、恐被殺害、紛紛逃避、

哀爾蘭市長之近況

十四日倫敦電云、哀爾蘭寄埠市長麥士溫尼、被因在本京附近獄中、迄今已絕食三十三日、現麥氏氣息奄奄、自覺痛苦、其妹見此情狀、不勝痛惜、今日又致電美國各界、請代求美政府設法援救、以免麥氏瘐死獄中、

又英國海軍部今日布告、凡來東方之船、概不准到哀爾蘭瓊士湯港云、

加屬工黨擬設勞農政府

十四日加拿大溫梳埠電云、全加工黨、今日在本處大會、各行工黨、均有代表赴會、有人倡議加拿大獨立、仿照俄國過激黨辦法、設立勞農政府、隨有人起而駁論、各執意見、分爲贊成反對兩派、未能一致、故不能表決、

墨人又擬起行革命

十四日墨京電云、墨國陸軍部、接駐美國山晏寸埠美領事電報、謂有墨人一班、在該處秘密結黨、擬潛行回國、起行革命、先將新總統奧布李近設計暗殺、然後推翻現政府云、

夏定保護美人之政見

十四日奧哈奧省馬利仁電云、加省共和黨、現派代表一班、同到本處、謁見該黨候補總統夏定、將加省與遠東人交涉情形、詳細報告、夏氏即謂此一問題、經雙方交涉、久未解決、我亦極爲焦慮、至關於美國在太平洋沿岸一帶利權、我必力爲保護、以盡公僕之職、按照美例、凡能與美人同化者、始准入境、因保護美人、與維持美人土地利權、最爲重要云、

組織萬國裁判所

十四日倫敦電云、國際聯盟會布告、國際聯盟會在海牙府所設立之萬國裁判所、行將成立、各國均派有裁判員、美國政府已派定前任外部長律氏爲裁判員、若裁判所組立不成、恐將來各國相爭之事、無從解決、今國際聯盟會按照所定會章第十四條、組織裁判所、無論各國、所派之裁判員、均須具有高尚道德、及通諳法律、曾爲高級法官、方爲合格、初設立裁判所時、共派正裁判官十一名、副裁判官四名、將來加至正裁判官十五名、副裁判官六名、所派之員、以九年爲一任、正副裁判官則以三年一任、每年六月十五日、開庭審查各案、如有重大要事發生、則開臨時會議、至少有裁判官九名、方能審判各案、並定派裁判官三名、常川駐所、查審各案、可否由衆審判、一切經費、均由聯盟會支給、各國凡有交涉、如不能解決、均可提出該裁判所公決、如兩國所定之約、彼此解釋不同、或於萬國公法、間有未明、或有違背協約、要求賠欵等案、皆可交由該裁判所處理、務期和平解決云、

煤觔不慮缺之

十四日美京電云、美國煤礦會副總理摩路宣言、現各處煤礦、均已開復、工人亦已照常操工、且各處火車亦皆開通、料今年冬季、不慮煤觔缺乏、查美國煤礦、每日可出煤觔一千二百萬噸云、

KWONG YICK AND CO.
941 Grant Ave San Francisco
P. O. Box 2477 Cal.
廣益 金山大埠
滷米茶糖　京果海味
蘇杭什貨　山貨竹器
中秋月餅
各色餅食　龍鳳礼餅
各欵糖果　一概俱全

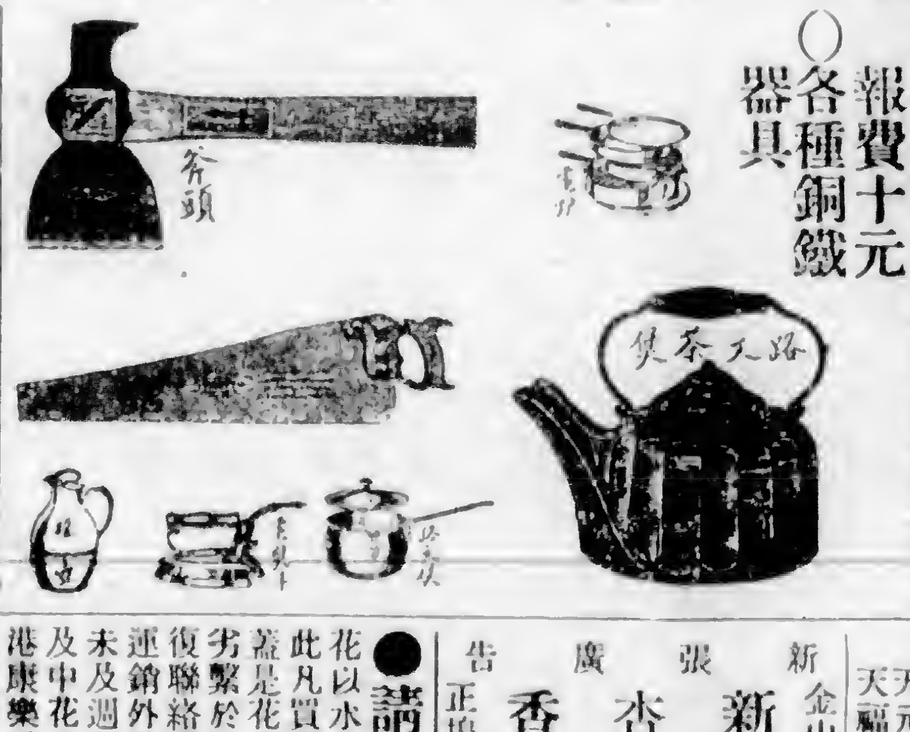
信源興老舖 金山大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　P. O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U. S. A.
[illegible]

金山大埠成信號
中秋月餅
各色礼餅
各色美西　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲机器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN CO.,　809 Grant Ave.
San Francisco, Cal. P.O. Box 2567

成昌號 金山正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計不揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷地傳　鄺斯摩）披露

裕生堂藥酒發行 金山本埠
YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST.　S.F. CAL.
本堂在大埠愼頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]
裕生堂總代理
[illegible]

祥棧廣告 金山正埠
Chong Jan Co.
930 Grant Ave.　San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍　銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●玆將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著十元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五　芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五　情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奪妻九毫
○總代理岡州星期報每年報費十元
○各種銅鐵器具



廣安昌 市作頓埠
KWONG ON CHONG CO.
118 E. Washington St.,　Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平不付貨物祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

杏花樓
Hung Far Low 723 Grant Ave, San Francisco, Cal.
舖在大埠都板街門牌七百廿三號
中秋月餅
接辦禮物　菜筵酒席
各款名茶　蜜餞糕餅
專辦山瑞　飽搓餅食
生魚黃鱔　貨眞價實

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.,　S.F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店正埠（自製參茸三鞭丸）海狗　發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啓

天元號在都板街	Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal
聚生號在積愼街	Tui Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal
貞祥號在積愼街	Ching Cheung Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal
泰生號在積愼街	Tie Sang Co. 737 Jackson St. San Francisco, Cal
天成號在積愼街	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal
天興號在積愼街	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal
天福號在積愼街	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal
麗興號	Lai Hing Co. 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal
全福號在都板街	Chun Fook Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal
華昌號在企李街	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal

新杏香 金山正埠
新張廣告
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St.　S.F., Cal. U.S.A.
電話孖拿七四五號
本店開設新張伊始　華臣頓街七百四四
餅食糖菓　款式齊備
巧製中秋月餅
名茶點心　香艷無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君光顧　歡迎特意

請買宜春水仙花

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也玆恐未及週知特登廣告本號彙辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國

CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本公司自買入孖拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船相每幅三毛
南京船　九月十五號到　九月廿五號開
乃路船　九月廿三號到　十月二號開
差拿船　十月二十號到　十一月三號開
中國郵船公司客務部譚裔端啓

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

38 LONG COLTS
WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二益沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均應能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十二號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

COLT
380 AUTOMATIC PISTOL
32 COLT AUTOMATIC PISTOL
380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動不安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論	二元二五	呂東萊尺	三毛
黃履卿英語	二元二毫五	尺牘句解	三毫
實川紅行紙	每刀四毛五	珠江尺	二毫五
中學生理教科	一元七五	養雞學	銀一元
英文信札指南	一元二五	虞初新志	九毛
萬木草堂書目	一元三	唐庄聊齋	六毫
小學珠算教授法	九毛五	鐵樵諸集	三毛

中國新聞

●愈趨愈近之南北和

政府撤回王揖唐、更換李純、係京保間原定之步驟、初不因王揖唐鬪亂長江、致有此結果、當王氏未撤之時、李純轉來岑西林一電、謂軍政府之護法、原爲對段而設、對賣國者而設、今奉直軍投袂興起、撲滅賣國黨、則西南共同目的已達、此後和議毫無問題、惟請將王揖唐從速更換、其他無不能解決之事等語、李純以王氏圖亂長江有據、遂將詳細情形、派何恩溥在天津會議席上、作詳細之報告、曹張此時亦接有岑陸來電、與上大同小異、遂由靳雲鵬轉達總統、決定撤王易李、四日並由天津致一電於岑、略謂王氏已撤、改聘李秀山爲總代表、此後接洽一無阻礙、請即令知溫宗堯、逕與李督接洽、總期於極短之時期內辦理此事、藉免紛糾、惟盼明教等語、曹張發此電後、並聞將電稿呈請政府備案云、至政府直接與西南通電之舉、擬俟正式內閣成立時行之云、

●南北統一問題昨訊

▲任免總代之院電　蘇督李純、繼任和議總代表一事、業經明令發表、茲聞國務院於支日致電李督云、安福部已由元首明令取消、和會至關重要、各方面公同議決、特孤我公爲北方全權總代表、希即日視事、王揖唐擾蘇罪狀、並祈核實詳陳、以憑核辦云云、又同時致王揖唐電云、安福黨系已下令解散、北方議和全權代表一席、公推李督接替、特此電聞云云、

▲李純允就總代表　改派李純充和議總代表、迄至昨日（五日）上午十時、李督始有支（四日）電到京、表示允就之意、惟電中措詞、則異常謙恭、且有諸事秉承總統總理意旨辦理云、

▲曹張之統一主張　據接近曹使之某要人云、曹張兩使於未來京之前一月、在津開茶話會、又共同發表統一時局之主張、探其辦法、擬在京召集南北各要人、並加入在野政客、開會籌商、如有從中作梗破壞者、即由會中認爲公敵、立即剷除、聞此項提議、三二日內、必有一定辦法云云、

●山東學生之逐馬近聞

昨山東旅京學生聯合會呈請大總統、懇求懲辦馬良、其原呈云、呈爲謀叛助逆、罪惡昭著、籲懇從嚴懲辦、以維國法而靖餘孽事、竊維山東濟南鎮守使兼邊防軍第二師師長馬良、黨惡爲奸、暴戾成性、此次京畿多事、馬良竟敢擅調軍隊、助逆謀叛、迫挾督軍以獨立、勾通已經免職罪惡萬狀之屈映光、擾害山東、師之所至、閭閻走驚、姦淫擄掠、無所不至、桑園一帶、尤爲特甚、律以國法、誠所難宥、查馬良爲多年、罪惡多端、擢髮難數、當去年春夏之交、正中日交涉緊急之際、馬良不顧國體、逕赴日本青島櫻花大會、是不惜賣國以媚外、學生等救國運動、馬良竟用兵毆刺、馬朱等人、以愛國熱誠、馬良竟枉法鎗斃、是不惜摧民氣以亡國也、學校爲教育重地、馬良竟駐兵以蹂躪之、政府已下令免屈映光職、馬良竟擁兵以保護之、甚且學校易一職教員、馬良亦必從中干涉之、商人設一礦業公司、馬良亦得用兵搗毀之、推其所以如此跋扈恣睢者、實以中央有最有力之護符、故敢明目張膽、而無所忌憚、學生等於去年屢次籲懇政府、切實查辦、終未邀允、加以薄懲、當非政府不知馬良之罪大惡極、蓋知之而勢有不能也、今者馬良之冰山已倒、其罪惡較從前爲重大、國典昭炳、當無可逭、不謂報紙喧傳、竟有有力者爲之從中緩頰、政府亦有徇庇之意、果屬實、國法奚存、且邊防軍一律遣散、肇禍者嚴屬拿辦、亦皆見之明令、豈於他之邊防軍、則遣散之、獨於馬良之第二師、則改編保存之、他之肇禍者則拿辦之、獨於馬良則寬慰而縱存之、揆之人情法典、均失平允、爲此籲請大總統、迅予遣散第二師、捕拿馬良、按法懲辦、以伸國紀而順輿情、則豈爲山東之幸、亦全國之幸也、

●唐繼堯將組織新軍政府

據可靠消息、滇軍已將熊克武之川軍完全擊敗、熊現已被驅至陝境、西南之軍政府、將在重慶設立、並同時向廣東軍政府宣布獨立、唐氏揀選重慶爲川雲貴政府之地點、實因扼守長江要隘、以便遣兵攻擊兩湖云、

●添設庫倫護軍使消息

東海對於外蒙、有再行添設庫倫護軍使之提議、昨東海又傳見賈桑諸衛作第二次之研究、聞已將大致商定、不日即交國務院核辦云、

●新國會之命運

解散新國會問題、本爲保定六條件之一、政府對於此事、曾經迭次討論、惟以各方面主張不同、故未完全決定、近自曹張來京、向元首磋商之結果、均以刻下安福部業經明令解散、而兩院議員亦多出京、已有無形取消之勢、故已商妥不爲解散之形式、任其自然消滅、惟須限制其再行開會、以免別生枝節云、

●奉直要人電謝軍府方面

廣州莫督軍楊省長林總司令成都熊錦帆先生長沙譚延闓先生南甯譚督軍鑒、拜讀諸公馬日通電、暨林總司令率駐粵海漾電、氣求聲應、赫若驚霆、仲大義於春秋、賦同袍之偕作、導統一之先機、舉國歡騰、下風鼓舞、自津奉兩軍出發以後、連戰克捷、順逆所在、勝負已難爲諱、仰體諸公救國之意、正爲根本解決之謀、要

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒癲癇驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠企臣街卑源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄來紙及詳明病原寄來先生定必如症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○玆將經驗丸散列下

○急驚風散	每服銀三元
○慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀五元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●疔瘡便毒丸	每樽銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S. F. Cal.

田園肥料
（特別）薯仔　蔴袋　飼馬草　磨碎大麥
上列各種田園常用物有發售價値相宜
本店　犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.,　Stockton, Cal.

●張鄂卿方脈
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手張雅都
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒孖拿六一七號
膏丹丸散經驗異常
（萬應）統治花柳搜骨丹　每樽五圓
五淋白濁（神效）止痛丸　每盒四圓
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓

[illegible]

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南啟
如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散　每中一員
埋口生肌散　每樽一員
埋口白藥膏　每樽一員
經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

再造吾身　三生有幸

來函照錄
[illegible]
紹昌行謹啓
紹昌行總發行　Shue Chong Hong 929 Fillmore St. S.F. Cal.
宗聚號　San Loy & Co 932 Grant Ave. S.F. Cal.
安勝號　On Sing & Co. 1014 Grant Ave. S.F. Cal.

三鞭補血露

紹昌行膏丹丸散　屬清先生　內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每樽五元（寄費另加）
●最驗花柳白濁咸疳藥水每樽五元（寄費另加）
此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久而均會治愈限三天必愈收效保速兼治流年積毒即時痔瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五　專治刀傷手腳腫痛傷了骨凡有損傷腐肉一貼即愈永無後患
[illegible]
丸散太多未能盡錄寄費照價買者自理

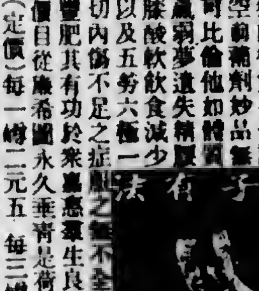
●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中各艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料玆將各船來往日期列下
●芝順大利船　十月七號到　十月廿七號開
●芝錦鴨船　十一月廿號到　十二月廿號開
●本道胡蘇船　九月十五號到
●話筒差拿六五五六
船票在本埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林盛啓

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參耙鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉難於同禦女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍體態健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之亦能御女生子誠空前絕劑妙品無可比倫他如精[illegible]贏弱夢遺失精[illegible]膝痠軟飲食減少[illegible]以及五勞六極一切內傷不足之症[illegible]豐肥其有功於衆[illegible]價目從廉希圖永久垂青是荷



（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議
（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

- ○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　半小料五元
- ○參鹿二仙壯元陽強腰固腎丸　全料卅元　半料十五元
- ○有夢遺精固本丸（遺水制火扶正抑邪）　全料十元　每盒二元
- ○無夢遺精蛤蚧丸（益精養神）　每盒三元
- ○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
- ○七日包醫腳痛風濕膏藥　每貼銀二元五
- ○包愈痔瘡花柳濕珠藥綫　每料銀廿五元
- ○宿娼預服犀角麝香化毒丸　每盒二元
- ○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
- ○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
- ○婦科通經種子毓麟丸　每合二元
- ○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
- ○久戰五鞭發力丸（六粒見功）　每合二元半
- ○種子揭被香丸（氤氳稱郁）　每樽銀一元
- ○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
- ○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
- ○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
- ○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元
- ○立止遠年血濁補髓膏丸　每料十元　半料五元
- ○初起打消魚口橫痃便毒丸　每合二元五毫　全料五元
- ○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每料銀二元　三料銀五元
- ○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
- ○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
- ○隱疾擦皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
- ○自製神效光明眼藥水　每盒銀一元
- ○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
- ○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
- ○奇妙壯腎丸（功同再造價僅大半）　每盒銀四元
- ○經驗奪錦如意丹（力能摧鐵堅砥中流）　每盒銀五元
- ○立止吐血衄血便血藥散　每盒銀一元
- ○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
- ○不夜天久戰丸（服食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
- ○打消癰疽痄腮魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
- ○立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
- ○熊膠造血丸每盒六兩五元
- ○久戰快活丸每盒三元五毛
- ○立消雙單鵝喉散每盒四元
- ○驗紅白痢疾散一元五毫
- ○久合致大丸每盒二元五
- ○一笑益汗散每盒一元九
- ○百日醫擦紅散每盒一元
- ○安臟當神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口痔疔橫痃瘡便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功服廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳濁淫積毒不傷身體所以身為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑輕視至受苦楚諱疾忌醫貽成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物生於鐵刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品補其溫補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而彌堅熱如火日久愈見功效鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服蓋世上補丸莫出其右者語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲若之（用法每服三錢　每日一服茶送下　酒下更佳）忌食茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之為患行花界男女授受五相傳染凡嫖者慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症者其精管內含有螺螺小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引動侵入精管如蛆吮血如蟻附膻任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕疔難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫瘓於旅健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛橋胞遇有此症欲早日脫離沉疴急當購用而免本醫生救世之心是所願也

醫生蔡元春 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F., Cal.
分局新昌泰 Som Loy, 932 Grant Ave., S. F., Cal.
分局安生 On Sing, 947 Grant Ave., S. F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

我苦君（十九）

（樂恨）

復初久不得素貞函、頗以為異、後得澤生函、始知素貞與巧霞均生死不知、音信全無、大悲、本當即行返國、一究實際、無如距畢業期祇半載、半途而廢、功虧一簣、殊為可惜、決計隱忍、以俟畢業、然五內固未嘗一刻一時忘此事也、旋接素貞函云已脫險至家、樂不可支、後得謝氏凶信及逃至滬濱之信、則又悲矣、蓋樂極生哀、哀極生樂、天道循環之秘文、人類自然之過程、復初何人、而能獨免耶、方披閱沉思前函、忽又飛來一信、自念素貞前兩時方有信至、胡今又來、心疑、急發封視之、書曰、我親愛之復初君鑒、君亦知此信為妹最後之一信乎、妹今無他言、惟決計皈依空門、以佛經為消遣品、以禽鳥為好友朋、永不與塵世相通聞問、讀至此、悲不自勝、不知何為而出此言、再下觀曰、至於妹與君未斷之緣、儘可取償於來世、總之妹實有負於君、謹祝陳氏嫂與君夫唱婦隨、百年偕老、決不致如薄命妹也、臨別之言、幸密存之、妹素貞上、復初覽畢、慘痛至於暈絕、蘇而呼曰、我負妹矣、非妹負我、陳氏婚本非我願、所以不告妹者、恐傷妹心也、孰知我妹竟知之而給我、致出此途耶、我復何言、復殺訪妹棲處、上天入地、必得我妹而後已、苟不得者、惟有鰥居獨守、終此身以報妹耳、

翌日告假返國、至滬、巧霞訓素姊曾來此、適妹他出、未遇、明日訪之寓處、已不知何往矣、復初聞言、大慟曰、陳氏婚、妹告之乎、巧霞曰、未也、去歲雖有信來問、妹祇答以有是議、未成事實、復初曰、然則何由知之、眞天絕我也、巧霞方欲詢其何以不待畢業遽歸、則已往澤生處、澤生大驚曰、姪何以此時即歸、豈提早畢業乎、曰非也、我近患咯血症、不能再學、故暫歸靜養、俟復原再西渡、澤生見其面色不似有病者、若有深憂然、半信半疑、不知其葫蘆中究賣何藥、無可如何、亦不深究、至家、超羣問之如澤生、答亦如前、超羣以其素勤於學、亦信而不疑、不過深惜耳、偶談及陳氏婚、則超羣連聲歎息曰、不意我家不幸如是、彼已罹瘟疫死、距汝歸時方十日也、復初亦不覺心酸、越數日、假言訪友四川、乘車至漢皐、終日盤桓於道路橋畔、奔走於寺院庵堂、十餘日不得、（未完）

雜紀

科學名詞審查會開會紀要

本屆科學名詞審查會、開於北京、由博濟醫會招待、各代表名單、除理科教授研究會補推吳家高君、（即第一第二兩屆化學組審查員吳家杰之弟）北京物理學會補推施福樂君、出席於物理組、中國科學社補推楊光弼君、丙辰學社補推鄭貞文君出席於化學組外、餘均仍舊七月四開預備會於協和醫學校、公推湯爾和君為主席、王元白君為書記、議決每日審查時間、及通過他團體之加入、五日起即分組審查、計細菌化學物理三組、分誌其情形如下、細菌組公推王元白君為主席、程樹榛君為書記、審查細菌學分類各論、及免疫學名詞、至十日完畢、關於總論名詞、已於上屆審查告竣、故該全部至此結束、化學組公推吳和士君為主席、沈溯明君徐鳳石君為書記、該組本屆加入北京中華化學支會、丙辰學社、及北京大學、各省高等師範學校、專門學校新代表、人數驟增、舊代表僅占全體審查員五分之一、上屆議定之有機化學系統名詞、新代表認為尚不十分洽意、丙辰學社提出之草案、亦以為未能完善、于是另定系統大綱五條、每日下午由委辦會議下一日之草案、至十日將脂肪族名詞審查完畢、同時審查有機化學普通名詞、至十三日告竣、推定俞同奏君陳世璋君沈溯明君為起草委辦會、預備下屆草案根據、本屆議決大綱、將芳香族等名詞、全部草定、並整理本屆審查之系統名詞、准張修敏君整理本屆審查之普通名詞、有機化名詞大約明年可以全竣、（未完）

社會鑑

比匪為友之惡報

香港訊云、皇后大道西有某雜貨店東黃某、十二年前娶有一少妾、名陳女、本年已二十歲、生育子女各一人、子八歲而女已六歲矣、夫妻向安無異、黃之友某甲常到其家探望者、彼此交情甚厚、稱爲忘形交、某甲固係大炮友一流人、信口亂車、都成妙諦、其妾極喜悅之、浸假竟常將銀物暗中津貼、此府已為鄰近親友所深悉、屢向黃某密告、但黃胸襟倜闊、度量殊宏、雖左右皆曰可殺勿聽也、其妾近來愈加放肆、竟於月之廿三號挾帶家財金珠首飾衣服、約值銀三百元、及將其六歲幼女一併帶之逃遁無蹤、迨卜其子、思憶母親、哭啼不止、黃某至是始知人言之有因、然悔已無及、祇得往七號差館局報案請緝、

新聞屑

娶妻照儲蓄會辦法

▲追得妾效儉樸

當垣某商人、家無恆產進款又微、今年憑媒聘某姓女為妻、雙方訂定禮金二百元、一切在內、坤宅恐某臨娶時難于籌措、言明每月送洋十元至坤宅、預為存儲、滿二十個月繳清後、始克迎娶、

博濟醫局

醫士 梁紫晴 陳瑞生 趙卓山

博濟醫局 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺開世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痔疔痔漏癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤為獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑運用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將次紙並兩照下列兩字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即奇正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁紫晴陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約閒中覷岡黃吉三拜頌

●金丹活命

- ●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
- ●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
- ●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
- ●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
- ●魚膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
- ●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
- ●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
- ●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
- ●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
- ●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
- ●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
- ●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元
- ●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元五毫
- ●花柳初染八寶濕毒丸　每樽銀一元
- ●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
- ●熊射珠珀止痛消痔膏　每包銀五毫
- ●生草藥拔毒浸痔散　每盅銀一元五毛
- ●射香牛黃消疔毒丸　每樽銀九毫
- ●珍珠八寶痔瘡收口膏　每盅銀一元
- ●犀上內消芭蕉橫痃丸　每樽銀一元
- ●貼消芭蕉橫痃膏藥　每小張銀九毫　大張一元
- ●濕毒斷頭止痒皮膚藥水　每樽銀一元
- ●消腫止痛散毒膏藥　每盅銀一元
- ●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
- ●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
- ●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
- ●散瘀消腫面陳跌打藥酒　每樽銀一元
- ●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
- ●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　每兩一元
- ●響尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
- ●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
- ●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
- ●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
- ●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
- ●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
- ●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀九毫
- ●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
- ●消肺止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
- ●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
- ●八寶萬應光明眼藥　每樽一元
- ●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
- ●麝香熊膽消瘰癧膏藥　每盅一元五
- ●白日可救撞紅丸　每樽銀五毫正
- ●五寶牛肌拔毒藥膏　每盅一元
- ●遠年爛腳草藥生肌膏　每盅銀一元
- ●通治卅六種痔藥散　每樽二毫五
- ●取消內外痔漏丸　每樽銀一元
- ●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
- ●珍珠牛黃採痔散　每樽一元五毫
- ●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
- ●經驗軍中還魂跌打丸　每個九毫
- ●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
- ●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
- ●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒啟者得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不會流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

興利中西藥局

包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痔疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁痔症五日至十日全愈花柳疔毒膝入骨痛包醫愈永無後患中西人等甘在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗　治腳聖藥丸　萬應

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料抗　半料統　小料光

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風濕痛花柳痛金立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婺而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智奪神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

- 止地道老山參　每磅價銀十元
- 甲號洋參　每磅七元五毫
- 乙號洋參　每磅六元五毛
- 丙號洋參　每磅五元五毫
- 丁號洋參　每磅四元五毫
- 戊號參碎　每磅四元
- 已號參鬚　每磅三元五毛
- 妙品海狸香　每磅一銀十元
- 正鹿鞭　每對一元七五
- 正熊胆　每個二毫五
- 常便　價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

新世界洋參公司啓

Firm
Street
City
State

銀行廣告

ITALIAN AMERIC

Montgomery & Sacramento St

占一月利息仰華友趁時惠顧俺　代理人陳春榮陳戊松啓

號期內[illegible]攜款附[illegible]貯本行[illegible]即由一[illegible]號起息[illegible]校其他[illegible]各月附[illegible]貯須週[illegible]一月起[illegible]息者多[illegible]表數迎

粵甚急、[illegible]廣西招募[illegible]此項新兵[illegible]八、昨已編練[illegible]練、仍歸陸[illegible]云、[illegible]路正司令中[illegible]毗連、林深[illegible]為最、訪聞徐[illegible]在四邑方面圖謀[illegible]忽、聚散無常、擬[illegible]分投偵察報告、俾

財路

二十天、係因繼續[illegible]一注意之點、則在禁[illegible]僞某方面始終不有轉[illegible]特別會議、以謀最後之[illegible]者後、頃據傳出消息、此案[illegible]任轉圜、一切籌議業既完[illegible]結果每員得實利一千元、因[illegible]項已無形打銷云云、此說確[illegible]員能否堅持賭禁、則可瞭然

開幕設警梭巡

決定八月一日舉行開幕、是以小販搬入營業、刻已漸形擠擁、為維持安寧秩序起見、特擬川駐內輪值梭巡、以杜騙竊[illegible]飭由第一區署選編警察[illegible]市、照例出隊、所有新[illegible]房舖戶徵收房捐接濟、作

閩出兵近訊

此次對閩出兵、名雖[illegible]實因黨人起事後、東江兵[illegible]捕獲之要犯、詞多連及在[illegible]一般將官、認某軍為心腹之[illegible]段題目、打銷其根據、而海[illegible]又從中設某某與李厚基如[illegible]出動、彼等願率全部幫助、[illegible]方、特電問陸榮廷意旨、陸孤[illegible]於商議、其子一抵粵垣、見各[illegible]兵、亦為贊成、於是在軍署[illegible]計畫已定、當即電致某氏、約[illegible]李厚基、否則大軍所至、不能相[illegible]限期答覆、聞某氏覆電、頗為强硬、[illegible]說並未覆電、各軍官知決裂難免、紛紛準備、而陸裕光亦回桂別圖策應、

（二）兵力之分配　昨軍事會議、公推沈鴻英為總司令、一說總指揮、方聲濤為一路司令、劉志陸為二路司令、王德慶為三路司令、一說馬濟、李根源為四路司令、兵力以八十營為主、後備隊在外、

（三）進行之波折　動員令早已發下、觀於武衛軍悉數調省、沈鴻英在韶關輸送隊伍於惠、即可知其大槩、惟用兵一層、全為各軍官所主動、而一般政治家、則以粵省正苦黨禍、設或大軍調動、恐黨人乘機起事、根本動搖、不如以保境安民為妙、當道頗認此言為有理、奈各軍官圖功心切、大有不肯罷止之勢、昨軍署有軍事會議、閩保對於出兵事、從長計議、結果仍主戰者多、又一函云、對閩出兵之舉、近雖實行、緣近日內變時起、如李耀漢餘黨、擾亂恩開、黃希餘黨、騷擾東江下游、雖用大兵圍剿、尚未撲滅、且最近復有龍濟光李準、派人攜帶鉅金運動軍隊之說、是皆宜在在防備、本省兵力有限、如對閩開戰、則後方空虛、大為可慮、故出兵一舉、尚在考慮中云、

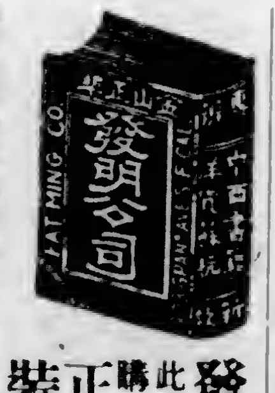
各屬近聞

▲校長被控貪劣　封川縣紳蘇志敬等、以縣立國民學校校長呂作霖學無根底、性復貪婪、虛戀城廂學校教席數年、毫無成績、歷年收入舖租學費、從無報告支銷、近復將附城區立高小學校國民學校兩間裁併為一間、藉名改組、實欲網羅學款、中飽私囊、昨已呈請省長令飭封川縣迅將該校長呂作霖撤究、押追吞欵、以儆貪婪瀆職云、

▲控告團紳通匪　聞增城西區保衛團總局長劉維經石厦村紳士劉子揚劉龍治團董事劉晴佑劉培芬劉綬等、有勾結亂匪勒繳團槍情事、日昨忠心等處團局被掠槍械、殺斃董事勇丁多人、即係劉維經等所主使、刻經謝知事查悉、會同商營長將該長董等六人拿解回縣、所有該族宗祠房屋、並擬分別查封拆平、以示儆戒、特將擬辦情形飛請督軍核示、

▲核准槍決匪紳　軍署近以惡平匪紳吳邦平日與匪勾通、素謀不軌、該縣屬前遭龍軍擾亂、該匪紳竟招集黨羽、號稱司令、圍攻縣城、現復受匪黨委任、招集新春開三縣匪首蘇華等十餘匪帮、各率黨羽、嘯聚雞啼營、希圖大舉、危害地方、昨經該縣查訊已確、呈請從嚴懲辦、當即核准就地槍決云、

▲增城發現廣東「救國」軍　增城正果通訊云、某方面黨人、近因在西江舉事失敗、其目的遂轉注東江、新豐連平東莞樟棚一帶、均有黨徒蹤跡、昨增城縣屬亦有「救國」軍發現、其中黨徒悉為東江賊首楊叫東范龍鍾昌之部衆、數約千餘人、佔踞高墳地方、豎旗起事、旗上大書「廣東救國軍」中路司令□字樣、勢極猖獗、並揚言日內進攻縣城、該處保衛團局特決議驅逐其出境、遂與鍾昌之股發生劇戰、各匪不甚戀戰、相持數小時、即將高墳賊巢棄去、竄回山中、惟聲言不久必來報復、因是各鄉團局一律戒嚴、遇有生面人等、不准入村、以免意外、並電請當道增撥大軍一營前往助防云、


發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五五

此次第二版冉到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

新到華英官話易通中西文各一冊一元九五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元　付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

笠西醫氏、久習醫籍、精研醫術、獨得異診、慈悲濟世、名不虛傳、懸壺海外、二十餘年、醫理証候、奚止萬千、症無大小、藥到病痊、花柳治法、尤為萬全、毒根永斷、無壓無偏、自製丸散、效驗如仙、丹成九轉、名播八埏、儒胞購用、痰苦盡蠲、証書贊頌、累牘連篇、萬家生佛、寫比前賢、各埠梓友、倘遇病纏、請將原委、詳列信端、按症發藥、決不稽延、郵費自理、藥金惠先、詳此佈告、懷照不宣、

○○身弱遺精　藥良效速

笠西氏先生雅鑒、弟因勞心勞力、染得風濕骨痛腰軟無力之症、屢經醫治、未得收功、日前曾將該症大略函知信安轉達先生訂方、幸得將各藥服下、依法用之、果奏奇功、現下腰腳兩處、均無痛苦、先生訂方治症、可謂藥到回春矣、惟現下腰骨及腳力、尚未能如前之活動、又近年睡後心跳、記憶力薄弱、諒是年老血虛之故、特將近病症詳知、懇再賜良藥以得早日全愈、感德無涯矣、該藥金多少、祈向信安號支結可也、此候　台安　弟[illegible]敬書

笠西氏大醫生台鑒、弟身體弱、患遺精之症、或一二日一次或二四日不定、以致精神短少、身體困倦、手足軟痛、小便餘瀝、週身寒冷、幸付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸、及海狗鞭衛生丸、食後功效神速、足見先生醫術高明、感深大德矣、茲來赤紙一十六元二毛五仙、請再付海狗鞭止遺精丸八兩、前照寄同安棧得收無悞矣、此上、並問　台安　旅雲華弟[illegible]謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

笠西氏大醫生大鑒、弟前因身體虛弱、四肢無力、頭腦痛刺、幸得先生賜來參茸四鞭丸、補腦安心丸、及水茶等藥、依法而服、大有奇功、目下四肢精神、頭腦不刺、感先生訂症如神、服藥數次、全體強健、奈雲山遙隔、無以爲報、聊綴數言、以誌銘感、謹此佈達　即候　旅安　旅墨國弟司徒兆鵬躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

笠西先生青及、啟者、弟前因誤入花叢、沾染花柳疔毒骨痛身熱、辛苦異常、蒙寄來牛黃濁毒丸、花柳疔毒丸、珠珀搜毒丸、內消除毒丸、及冰茶等、照單食後、功效如神、已獲全愈、不料後因誤食毒物、不久其症復發、而部如紅斑、經附上銀十五元、請照前症發藥、幸得藥到回春、現已全愈、昨承來扎垂問、足見先生仁心仁術、海外無雙、特此函謝、　山埠弟胡長[illegible]

○○補腎金丹　名不虛傳

笠西氏大藥房電鑒、前日所買寶號之補腎丸、見大有功效、實驗製煉補品、可謂天下無雙、茲寄上赤紙一張仲銀五元二毛五、祈再寄取入、再寄參茸四鞭補腎丸、以應急用可也、此問　財安　弟陳文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

笠西先生電鑒、前日服台之治虛濁及止遺精丸、虛濁已全止息、遺洩之患亦已碎、下部覺實些、但慾火常動耳、茲寄來赤紙十二元、祈將取海狗鞭補腎止遺精丸、從速寄來應用、倘若宜食別樣藥丸、以調慾火之沖動、煩先生高明參訂、一並示悉、尤感大德也、　英属市必度埠弟林盛字頓

○○勞傷咳血　問此良醫

笠西氏醫生鑒、弟因勞傷過度、以致咳嗽吐血、約有一二三個月之久、前蒙先生寄來水茶、及治勞傷咳血丸仔、止痛膏藥、依法用後、十分得宜、此時已無咳嗽、亦不曾見吐血、先生眞良醫也、惟弟之身子、向來虛弱、常患遺精、今再寄上八元、請寄止痛膏藥一張、并參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸、各樣多少、[illegible]　嘉拿大弟司徒松林頓

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之艦西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號鬚等無畏式戰艦紐約號暨乾桃號體奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅印成連每連沽價一毫五郵費在內

陸軍警察　醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

（注）（意）

[illegible]

去年經驗特效丸散

存氣固髓丹　四鞭丸　補腎丸　補身大造丸　保胃健脾膏　救苦百勝丹　除毒退仙丹　每罇一元　水眼藥　藥丸藥散

[illegible]

神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
國通傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
文斗六毫五

當竭盡智能、澄清妖孽、以不負環等擁護元首、鞏固邦家之初志、藉可副諸公數年撐拄同仇敵愾之苦心、幷請轉告海陸軍諸同人、備荷聯援、共深銘感、今者戰事已息、免勞跋涉長途、指日南北、仍爲一家、同心衛國、弟昆痛飲、何幸如之、謹布愚忱、希惟察照、曹錕張作霖王占元李純陳光遠趙倜蔡成勛馬福祥卅叩、

政府阻六省聯防

盧永祥、提倡六省聯防一事、業政府已於六日議定、勸其勿作擬發電、分囑各省、聲明和全國貴乎統一、不宜再有何及邦笑柄云、

之軍人同盟談

與該地新聞記者談話云；來、於今三年、而我民之深護法旗幟相等、至於護法貫澈、實非吾輩所能預當、新潮思想；又運動于軍閥、無不崇尚部落是一般等諸寄生蟲徵用其鼓惑手段、到處游致使我璀璨光明之中華罪軍閥惡劣政客之手、操爲、與言及此、無任慨嘆、種軍人同盟；暫不爲政客要旨、不外軍人專係對外；何政治不良；皆不得濫予干違斯旨者、當合力鋤之；余以實際辦到；或可以救中國危甚南北界線不能化除、且不知干障得、欲求演成德意志聯得云、

慰徐東海

總統方面、以上海公民胡倒安福派、並涉及個人地張謂時局假擾；決不問題；故對元首多勸公民云、

傳說

秘密消息、謂有某軍隊、設法運動、患、以事關重要；此不容疏懈、除派已通命各軍隊、官、不得擅離最外出；以一

於前日赴粵、關於和議裴滙寄火南方各分、並嗣後意見後、廿一晋衣

廣東新聞

●陸裕光赴粵之又一說

陸裕光來粵之後、連日分謁督府當軸、頗形忙碌、刻因各項業經完妥、於二十八日返邕、軍政府各總裁部長、及本省軍民各級長官、均以陸榮廷壽辰、不日將屆；紛紛致送禮物、共計順道帶往、並由莫督軍飭派江漢兵艦、送至梧州、沿途保護；至其來粵原因、聞有六種、

（一）助直問題　據聞陸榮廷語人云；如直軍希望我出兵相助、我應慨允、不可徒託空言、出兵之道、當然須由湘省達鄂；如湘省能出兵更好；但湘省財政業已破產、應由廣東助以餉械、否則仍由我直接出兵；王鄂督現正以辣手段對付吳光新張敬堯、而實力終嫌不足、斯時苟以好意電商、願出兵相助、彼必歡迎之不暇；我兵到鄂、吳張自不成問題、如有出兵至北方機會、即可開往助直軍掃滅段黨、將來大局平定、我軍有助直軍之功、自可在北方佔一部份勢力、亦不枉護法一場、光復以來、南軍從未到過北京一次、今次斷不可失機、此乃陸幹老之雄心、故特令其子來粵討論進行方法云、

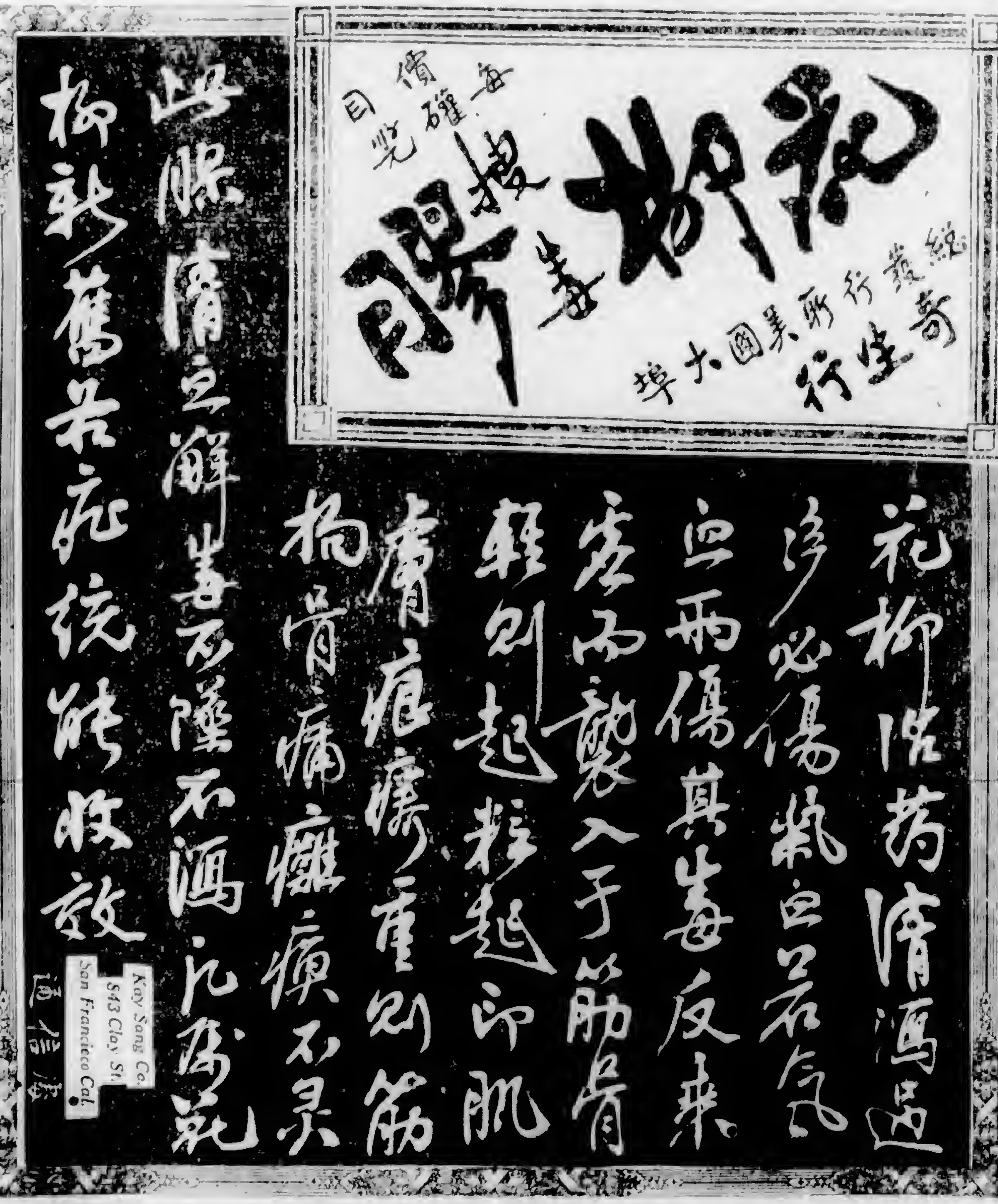
（二）對閩問題　陸榮廷以爲現當段氏失敗之時；浙盧自顧不暇；取閩實一好機會、閩省取得、海道暢通、可以作直軍莫大之援助、去段氏之一好地盤、但某某作梗其中、刻擬用嚴厲手段向某交涉、如某允攻李、則以重兵及海軍助之、攻下任伊爲省長、督軍則予林葆懌、否則即先以大兵攻某、然後攻李、不知某氏如何答覆也、

（三）對滇問題　陸榮廷見唐蓂賡對桂；至今無甚動作、一意圖川、擬趁此時由軍府再派代表前往、竭力調和、請其釋小嫌而共維大局；並由己與莫督加派代表同往、承認以後川事均由其主持、軍府不加干涉；幷請其取銷軍府移滇國會移渝、主張、仍勸議員回粵、

（四）議和問題　陸榮廷以爲安福系已失敗、無人把持和議、固以速和爲愈；但主張將總分代表取銷；由雙方政府直接爲條件之磋商；又主張俟直軍要求懲辦安福系完全達到目的後再議；

（五）陸裕光自身問題　陸裕光此來；有謂其將爲廣東軍務會辦者；有謂其將任江防司令者；伊實將代表李某爲某督辦兼某鎮守使、其師長原缺、以現任龍州鎮守使繼之、而以李某爲龍州鎮守使、然必唐繼堯不受調和、此事方能實現、否則陸仍須返桂、或另任他項要職、倉卒不能發表也、

（六）調和桂系軍隊感情　桂系軍官、頗發生衝突、且在於說長短於陸榮廷前者、陸決用舊感情竭力調和、務使恢復原狀、



花柳搜毒門
每確價司
總發行所美國大埠
奇生行

花柳治藥清瀉過多必傷氣血若氣血兩傷其毒反來虛而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚痕瘡重則筋枯骨痛癱瘓不靈此服清血解毒不傷不瀉元氣乾柳新舊各症統能收效

通信處
Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號
電話失打一四〇

金山正埠
大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

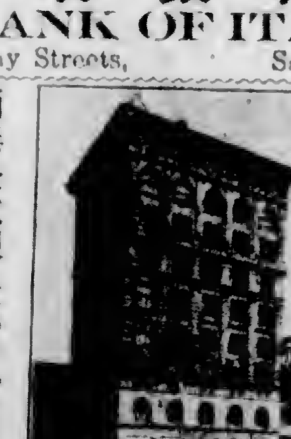
美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元（專一）中國各埠匯兌（及交單放款）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息照水用金幣外克已總行設在）紐約埠布律威三十五號（分行設在）香港　嗎線威苛九九四　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 191

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面講或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務



三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●復行代理岡州星期報
▲發聲振聵、愛國者閱之、
本報全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目金國地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指歸正軌闡揚盡致如流水之爲物不盆科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多觀想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈　世界報營業部啟

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當刻開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

高麗丸　八月廿一號往港
西伯丸　九月四號往港
天洋丸　九月十七號往港
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷備華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多多手限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal., Phone Douglas 3118

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寶樓如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

本日新聞紙第二十九年第一百七十八號

The Chinese World

Thursday September 16 1920, Vol. XXIX No. 178

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

中華民國九年九月十六號（禮拜四）（夏歷歲次庚申八月初六日）

孔子二千四百七十一年

本報價目
○本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外到或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋星島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國　每年拾弍元
閏月照計美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話中國二六八

夏歷八月二十七日聖誕

●新到大帮唱碟（雙面銀一元　單面七毛五）（點驗妥當　出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
范增歸天二元
東坡釋妖二元
閨諫洋煙三元
洒金扇銀一元
美女相思一元
途抱情牽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
巧騙姻緣四元
大戰雲陽四元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
殺子報五元　猜枚一元
楊四郎見母四元
双飛蝴蝶一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
虐婢報銀二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
桀王過嶺二元
心心点忿一元
蒙正賣妻四元

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驪風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠
裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興　陳建泰　方倫銘　謹啟

本館論說

論皖派失敗之原因（彥公）

自袁項城死後北洋軍閥失其統馭之中心。人物皖系直系以互爭雄長之故傾排軋轢。無已時雙方暗鬥者已亘於三年餘蓄怨日深。終必有大爆裂之一日故皖直兩軍之戰爭在勢所必不能免者也顧者曹段各訴武力龍戰于野其血玄黃卒之直軍大佔勝利皖軍敗亡轟轟烈烈之段督辦遂僨身名俱裂也記者知人論世追原老段所以終致失敗者有數因焉

（一）段氏左右輔弼之非人也。以段之人格而論賦性倔強剛愎自用則有之而非陰謀詭詐之倫也猶介自喜任情揮霍則有之而非貪污黷貨者比也若左右輔弼之人導之於正軌啟沃其明德以國家大局爲重不汲汲於營私植黨徒爲個人權利之爭段於政治上頗有責任心其樹立必有可觀者焉而惜乎其左右疏附先後奔走之人但知有權勢利祿徒存攀鱗附翼之心而未聞大道也徐樹錚攬權恣肆招各方面之惡感而爲段買怨矣曹汝霖章宗祥靳雲鵬力媚段結日本爲外援而甘心賣國矣此外傅良佐靳雲鵬曲同豐皆段所恃爲心腹爪牙之寄者也（徐傅靳曲四人號稱四大金剛）乃傅則敗逃於湘曲則辱降於敵靳則軟化於徐東海其他張敬堯吳光新等皆不能一戰大喪皖軍之聲威段系人材之駑下若此欲不敗亡其可得乎

（二）段氏失輿論之同情也　皖直軍之交綏段亦欲喚起輿論使爲己助故宣佈曹錕吳佩孚之罪狀謂其勾結張勳有復辟之陰謀然現時並無復辟之舉動發生援莫須有之事以攻人天下其誰信之耶至於舉國輿情對於段氏靡不側目（其一）以參戰軍改爲邊防軍顧名思義實對外之軍隊也乃恃此以爲內爭之具則平日處心積慮但知有政爭而非注重於國防（其二）邊防軍多聘用日本軍官戰時仍不解職引仇敵以自賊同胞倒行逆施莫此爲甚（其三）乘歐戰之時機以籌集參戰軍餉爲名向日本濫借外債以國中一切財源及路礦悉供抵押三年內增加國債超過一千兆元以外貽國民子子孫孫永遠無窮之負擔（其四）與日人訂結軍事協約堅守秘密其內容不肯昭示於國人。歐戰後各方面請將該協約取銷皆置諸弗恤。凡此種種段氏招國民之怨恨受輿論之攻擊段實無以自解於吾民者也語有之

入關則張與皖軍平日非有積怨可知乃今茲張作霖忽參加於直軍派重兵力助曹吳與皖軍爲敵斯亦段氏所以致敗之由也段思想單簡不如徐東海之陰狠多謀徐能牢籠張作霖使爲直軍後盾而段不能設法離間之亦段系謀畧之疏也夫

本館專電

○十六號上午香港訪員專電

●●●●●●●●●魏（邦平）李（福林）胡宣言●●

●●●●●●●廣東脫離軍府獨立海軍贊●●成●

電文簡略、未詳胡是某、或是胡漢民；

○駐香屬石岐魏邦平部下●●●●●●●●●

●●●●●●●游擊軍隊宣告獨立輪渡停●●擺●

緊要新聞

●韓人大殺日警差

十五日東京電云、接韓京消息、韓國平壤地方；有韓人警差多名、向受日警官調動、現大發愛國熱誠、與日官脫離關係；並與日警差爲難、雙方交鬨、頗爲劇烈；日警差死者數名、又該處韓人、日前擬上書美議員、訴受日人苛待之苦、惟被日警差拘逮、不能如願、

●日本派定聯盟會代表

十五日檀山電云、日本報紙接東京電稱、日本政府、以國際聯盟會、今年十一月在瑞士國展尼化埠開會；故派定駐英國公使林權助、駐法公使石井、海軍中將竹下、陸軍中將稻垣、及男爵日方等五人；爲赴會代表云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字櫃機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啟

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發各仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興利選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

金山大埠
廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啟

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號
信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啟
專接港省佛鎮各鄉滙單

IMPORTERS　EXPORTERS
金山大埠謙生祥
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO BOX 2276
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒各欵瓜菜種料竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉欵各[illegible]並專接佛山五洲雲國出入口貨舉凡環球品物均可揽辦務求克己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單省港信由[illegible]
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡峅寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街實寧堂

金山正埠
泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山茴米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
853 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啟

第一補身
龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外琿春海參崴等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行擬以利便各埠僑胞採服每両價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元較由省港行商辦販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫來或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參
金山總代理處協同和人參庄
同春閣啟

○○○金山大埠遠東大藥房通告
專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒雜貨發行製造中西膏丹丸散藥酒俱全付貨貴客自理
始創製鍊正埠道人參補肺丸
此丸純川參汁製成而加以補土生金之藥益氣生津之品製鍊爲丸凡肺燥咳嗽肺虛焦燥以致咳嗽痰涎來或久年痰咳或新患痰咳或咳血咯血痰血或老年哮喘等症服此丸立刻奏效轉危爲安誠保肺保命之金丹也
每盒廿元每盒十粒用米黨茶送服　每日食二次　每買丸一盒送米黨四両
風濕骨痛丸每罇銀五元
久年肚痛丸每罇銀五元
匈血滋陰丸每罇銀五元
女界千金丸每罇銀五元
參茸壯腎丸每罇銀五元
眼科光明丸每罇銀二元五
三蛇風濕丸每罇銀二元五
頭暈眼花丸每罇銀五元
偏正頭痛丸每罇銀二元五
風濕骨痛酒每罇銀十元
專治脇痛丸每罇銀五元
立消腳腫丸每罇銀五元
專治中痰丸每罇銀五元
花柳骨痛丸每罇銀五元
五淋白濁丸每罇銀五元
立消芒果丸每罇銀十元
雙單鵝喉丸每罇銀十元
腎虛腰痛丸每罇銀五元
兒科驚風丸每罇銀一元
久流白帶丸每罇銀五元
一號強腸丸每罇銀五元
花柳入眼丸每罇銀十元
花柳骨痛酒每罇銀十元
專治遺滴丸每罇銀五元
五鞭壯陽丸每罇銀五元
花柳餘毒丸每罇銀五元
本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號近企李街角即中華會館對面　醫生張偉川寓包醫花柳白濁痔疔核藥枝甲男婦內外各症　同胞患病就診便知入坑另議
ORIENTAL HERBS CO. 864 Stockton St.
San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧綉雜貨藥枝干俱全始創機器製造膏丹丸散藥水藥酒牙粉發行在金山大埠都板街門牌六五八號
始創新蛇風濕酒每罇二元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器藥水每罇五毛
參茸五鞭活命補腎丸每料銀二十元
參茸虎骨衛生藥酒每罇價銀二元正
頭痛散每服三毫
武鞭丸每罇三元
勾虫丸每罇一元
風濕丸每罇五元
萬應散美財貴四元五
補腦丸每合三元
壯陽丸每罇一元
蒙顏丸每盒五毫
搜毒丸每罇五元
三角亂藥水一元
蘿蔔製法二元
上海六神丸每合二元
人造自來血每寸二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave., S.F., Cal.

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
張偉川先生鑒啟者弟結婚[illegible]
民國五年四十一月二號　[illegible]

民國七年十月七號
旅檀香山正埠香邑谷鎮烏石人鄺傑頌

○○○一罇丸轉弱爲強
啟者弟旅檀山有年現受僱于正埠鴻遠街二號田美杭雜貨店近因腎虧腰倦氣衰體弱夜濟太多服各家丸藥無功茲得吾昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹樽依法服之夜尿立除反弱爲強因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺濁故特爲介紹俾同病者知所購用焉
民國六年二月二號

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸痛氣由小肚通至腎核核形脹大痛苦難言拜久對於報館廣告詢悉先生時延中西醫治不效適友人為介紹昌勝公司張偉川醫生處當投藥劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛止立消明天即返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此丸可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術懷拙其長感佩之餘謹須數語以爲同病者告
馮壽銘頌

●●壯陽丸能治腦病
張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦大見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全安愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受剖割之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交涌昌店代治可也
民國八年十一月一號
（檀香山埠香山谷鎮不嵐人鄺祥頌）

●●張偉川良醫救時
敬者弟等僑居島埠於前兩禮拜有十餘人染西班牙症軍醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾寒挾熱而妄行滋散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝
美國加省島佛埠張椿振合家九口暨同人恭頌
民國七年十一月二十號

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S.F., Cal.

●美銀業家助興中國計畫

十五日紐約電云、摩根銀行代表李文、日前往遊中國一帶、爲五國新銀團借欵與中國之事、切實調查、近日歸來、、本埠製造廠行、、今日特請其演說、、據稱中國朝野上下、皆視美國最爲摯友、凡百設施、及興辦各種實業、均以美國爲導師、歐人前以中國爲可欺、動輒派艦入華、用恐嚇手段、强佔各種利權、今則不能、、列强如欲在中國謀佔利益、須改變方針、聯助中國、振興實業、乃能達其目的、、中國鐵路橋樑火車、諸多殘廢、應在美國購買銅鐵、以爲修理之用、而農塲礦產及棉紗廠等、所用機具、亦屬不少、、均應在美購辦、以中國人口四萬萬、好看影畫、、幾佔大多數、、故此項機器、、中國亦不足用、亟應向美購置、又西伯利亞將來亂事稍平、、定多用美國機具、興辦實業、現該處政權軍權、、雖操於過激黨人之手、惟彼等道德缺乏、決難持久、終必有倒敗之一日、日本海陸兩軍、因用欵過多、致令庫帑奇絀、已露窮窘之狀態、且軍民分爲兩黨、、意見相左、不能融和、形狀非佳、、日美兩國、因加省排日問題、經雙方交涉多日、如彼此相就、或不難解決、、

●意國內亂復起續聞

十五日巴黎電云、接意京電稱、意國北部工人、爲數不少、現陸續停工挾制、、以響應黨人、內有種植工人、聞風興起、、相率罷業、、將貴族地主、、概行逐去、、佔奪其地、均分耕植、某處田畝、、共有農工四百人、、操作其間、、盡將此地奪據、、自栽植物、教堂地方、被其强佔者亦多、、

本埠新聞

●衛生局意注衛生

本省衛生局、、現購置大自由車一架、宛如醫局之布置、內有醫生看護婦、、調治病人機具、、影畫機具、及藥材等物、載往各埠、、教人療治內傷症、及用電畫指示各人、淨潔地方、、以重衛生、且可免內傷症之傳染、車內有紅十字會看護婦多名、助理一切、每日上午九點鐘開門、至下午九點鐘閉門、俾各人依期親到驗看、昨日往卜技利、今日在亞嶚蔻打、禮拜六日在希活、下禮拜四日在屋崙華埠試驗、、

●富婦被竊

富婦海氏、、來自巴士典拿、寓居斐孟旅館、昨晚被匪潛入其房、、竊去珍珠頸鍊一串、値銀九千元、又有西婦花建威、居在山潞息旅館、被匪竊去鑽藍玉鑽石鈪一只、値銀三千元、現均報差查緝贓匪云、、

●從根本上解決惡影畫之交涉

惡劣影畫、已經製成之後、再去阻止、、則遲矣晚矣、、聞外交會從根本上、、求得解決一法、即函告各製畫公司　凡製造關於中國人影片、須得該會許可、此函寄出三星期餘、今得加省某製畫公司復函、尤照囑辦理等語、原函列左、

外交會諸君均鑒、接八月廿五號來函、論及關於製造中國畫片各節、、同人等頗與諸君深表同情、、敝公司常欲製造中國影片、、惟不得貴國諸君指教、、致所製之影片、往往不合貴國風俗人情、抱歉之至、、今蒙貴會不棄、肯賜補助、敝公司感激無既、、以後凡有製造中國影片時、、定當函商貴會、請求指導一切、此復、即頌公安、

加耳月製畫公司總理葉立月頓九月十五

●捐助善欵

當陽通事陳倖君、、籌捐香港東華醫院善欵、、昨日陳君收到東公堂等共捐銀四十七元、、已轉交中華會館收領、彙匯香港、

●捐賑台山水災之熱心

本報頃接埃地賀省網頓坎埠雷家滿君、、寄來捐賑台山水災赤紙銀六十七元、、當即如數送交寧陽會館籌賑局、彙滙災區散賑、以惠桑梓、、又接文天拿省必荖巴埠譚君文樞等來函並夾來銀二十五元、又接到根打埠朱昌筆、李紹初、李世焜等來函、並銀十五元、均託轉交寧陽會館、賑濟台山水災、、本報經即如數妥交、、彙滙災區散賑、、以惠難民、、

●盡往觀乎

馬加士著名戲班、、前付在東方各大戲院開演、大受各界歡迎、今應本埠哥林比亞戲院之聘、、定於本月二十號開演、連演兩禮拜、查該班共有男女伶人約九十名、、畫景數十幅、、欲開眼界者、盡往觀乎、

●確士定期抵埠

本埠民政黨支部佈告、民政黨候補總統確士、定於是禮拜五日下午四點四十五分鐘、駕抵本埠、晚間八點鐘、在大演說堂演說、勸人于此屆復選總統時、爲民政黨之助力、禮拜六日十二點半鐘、在山潞息旅館某會黨午宴、席間演說、下午兩點半鐘、西商會開會歡迎、三點半鐘、本埠市民、在巴利士旅館歡迎、晚間八點鐘、在屋崙大演說堂演說、禮拜日上午八點鐘、乘車往羅省、

●議員再調查日人情形

江尼咕報云、美京下院移民股員費臣、今年七月、付到本省調查日人情形、、現聞費臣擬遲數日、由華盛頓省再來本埠、查察日人來美、及在加省批買田地耕種等事、以便下次議院開會時、提出討論云、

●郵政飛船失踪

飛行家伊頓、、乃梳士列度埠人、、昨早乘駕郵政飛船第七十五號、載有郵件數百磅、由本埠啓程、、前往紐約、昨日十點半鐘、已安抵尼華打省花倫埠、惟至今尚未行抵李糯埠、故本埠郵局致電李糯郵局、請即派飛船、查訪伊頓之行踪、、蓋恐其行經沙漠時、、機器損壞、墮下于地、聞今早沙加免度已派飛船前往訪查云、、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片
野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜鹼集發客諸身光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶
正鹿尾把大補茶
本堂自配各種大補茶
細心研究訂方配
揀選正地道藥材
[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百零四號
電話帝拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香倘牛土燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米荼粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香檳油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話孝拿三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

●香港滙單七十六元五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二十號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉

茲將返埠籌欵員列后

陳楨亮　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫
胡金樑　陳献南　陳觀光　陳仔國　胡企銓
袁佐齊　陳子貞　陳　傚　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敦樸　陳新秀
陳象彪　胡賛臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文謙
陳懋大　陳宗齊　陳以柜　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象榮廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮吉泰 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳琨亮廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股啟

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無疑掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元提緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨菓數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議實佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下擘三有大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製笋大工廠一所及笋園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年撥供該笋偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂禹島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除笋偈遞年撥供之四十萬元向奈本寅銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則滿轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照平日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司笋偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設孝處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員同剛處在上海廣州兩處相擇地方開設製各罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第二期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.
二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨
三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑笋偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業
四　本公司決定增招第二期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司
五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用
六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年滿算年結後十天派發
七　本公司增招第二期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股之所享權利與第二期同等
八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得撥派溢利以厚資本
九　本公司撥支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力
十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名
十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權
十二　本公司各職員任期以一年爲限
十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東選年限三月二十日召集股東全體大會選舉職任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手
十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理籍清手續而昭公慎
十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除
十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議
十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集臨時會議
十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理
十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力
二十　本公司所發股票本人盡可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗註銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給
二十一　以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興
▲副　理　譚　南　司　庫　唐瑞年
▲中文書記　陳明超　西文書記　陳伯業
▲核數員　曾慧初　李梓青　董　事　陳伯興　唐瑞年　陳伯業　黃炯興　曾慧初　蔡傑焯　譚　南　司徒安　陳鑑石
▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯　陳鑑石　黃炯興　朱寶賢

贊成人
朱兆莘駐金山總領事
關定波中華會館總董兼商會總理
黃槐亮寧陽會館主席　黃錦棠岡州主席
司徒瑋肇慶主席　余澤芳合和主席
吳達榮人和主席　黃任賢致公堂主席
林直勉國民黨總支部部長
趙超常華商會書記　鄧琛棠二埠廣生祥
周廣韶中華會館通事
伍于億同益棧　林廣延屋崙廣州公司
李美在榮昌　雷維潤中國交通洋行
趙　堀廣利昌　譚開悅裕昌隆
陳景文裕生堂　李立生兆昌泰
譚燦雲富榮押　劉日初永發公司
黃達仁共和昌　朱逸廷屋崙生發祥
陳任國保滋堂　徐國旋寶源堂
梁永圖延年堂　陳象偉廣記棧
方倫銘裕和　胡和信怡興
余篤臣東昌　鄺炳舜大利銀行
伍業學同益棧　鄺棟彥益隆押
陳敦樸杏花樓　黃開基廣安
唐貽攀永合　李中中美交通洋行
陳昌宗廣裕隆　胡維霖麗華隆
陳祀亮廣生和　陳廷泰裕和
張結屋崙永昌隆　麥友南廣東銀行

收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.
總收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初 Chas S. Gee American National Bank S. F.
大埠代收銀處[illegible] Fay Yuen Co. [illegible] Cal.
大埠代收銀處[illegible] Foo Yuen Co. 159 Waverly Place S. F. Cal.

●太平洋郵船公司之新船

本埠船政局佈告、有美國輪船兩艘、、一點派士的號、、一高頓士的號、、租與太平洋郵船公司、來往本埠與遠東、接運貨客、、競爭航利、大約明春均駛抵本埠、航行太平洋一帶、將來共有船五艘、租與該公司、、擴張航業、、至該公司哥林比亞、厄瓜多、溫尼蘇嶙三船、則改爲取道巴拿馬運河、來往美東西云、、

又太平洋郵船公司佈告、、該公司將有新船、來往遠東、加嶙寬街近孟金街之事務所、定于明年正月、喬遷孖杰街近新孟金街之兩層高樓、售賣船票、舊事務所則用爲專理接貨事、、

●南京輪音

中國郵船公司、、今早接南京船發來無線電報稱、該船由檀來金、現距本埠六百餘里、計期禮拜六早、可能抵埔、

各埠新聞

●紐約發現炸彈之慘劇

十六日紐約電云、今日正午、本埠和路街摩根銀行門前、、有自由車一架、、停在此間、車內忽有炸彈爆發、勢甚猛烈、、現已查悉爆死三十餘人、另傷者七十餘人、該銀行之玻璃窗、均被爆爛、現警差正在嚴緝兇犯云、、

●檀山學生之運動大會

檀山函云、前禮拜日、本埠明倫學校與青年自治會聯合、、開大運動會於架比蘭尼公園、是朝八時半、男女學生會員等凡八百餘人、齊集校內然後排隊至鴉拉公園、附電汽車前往、是日也、天朗氣清、、凉風拂拂、會塲四面開豁、望棚一座、、瞭矚無遺、、其時譚領事及其夫人及各紳商眷屬、學生父母等、參觀者甚衆、、十時由總指揮黎召南宣布開會、、於是由自治自强兩隊、挑選健兒、互相競賽、、只許人占先、不讓人獨步、兩方面之健兒好身手、、磨礪以須、咸躍躍欲試、號令一聲、、拍掌四起、捷足先登、錦標獨得、、兩隊雖各有勝負、然其結果、自强隊得一百三十六點、、自治隊得九十八點、優勝大銀杯、遂歸之自强隊隊長文福手中矣、、而其中最有榮譽者、莫如半英里競走之首名林關顯、自强隊健兒也、得譚領事所獎賞之時錶、及黎總指揮之賞銀五元、、林生爲明倫高等一年級班長、品行素端、好學不倦、、又爲自治會前任之正英文書記、中西兼進、其此大好身手、、誠不可多得者也、、競賽告終、於是集兩隊人員、頒與獎品、、並敦請唐珠郎奶、親爲賞賜、首名者金牌、、次名三名者銀牌、及名譽徽章等、自强隊甲班競球優勝、得中號銀杯一座、自治隊乙班競球優勝、、得小號銀杯一座、、於時得獎者、襟頭金銀牌徽章煒煌然矣、四時半附車而返、、

●加省華人之實數

十五日沙加免度電云、本省調查戶口員佈告、加省人口、共有三百三十萬人、、日人每千佔三十三名、黑人每千佔十一人、日人共有一十萬零八千九百零六人、、煙賤人一萬六千五百名、華人二萬六千七百零一名、

●衙官多玩視酒禁

十五日美京電云、、禁酒黨首領、是日宣言、美國禁酒定例、雖已實行、惟犯例被拘者、在合衆國衙審訊、官多原情寬免、不宗罪示儆、、實屬違反酒禁、將來查明一切、定請政府將各衙官懲責、以儆效尤、

●控告日人違例置業

十五日快些利電云、本省公家律師威氏、今日在高等衙控告日人數名、謂其違背本省定例、以其土生子女名義、購置地業、共値銀五十三萬五千元、其子女今尚在年幼、不能經營農業、實爲該數日人一已之利益、按照本省定例、應將其地業收回、現該日人等已延律師辯護、若將來此案失敗、其所置之地業、、本省可與行收回、、查李巴西埠衙官、前曾定判此等案件、因有日人購買田地、送與其子女、官判合例、、又山地巴罷有一華人購置地業、官判於例不合、將其地業發賣、給回價値云、

●法童擬撥回原籍

屋崙電云、、三藩市某報記者懇氏、前赴歐洲當兵時、見有一十四歲法童、失去怙恃、無人撫育、、即帶其回家、視爲已子、爲之贍養、、並教以英語英文、冀成爲有用之材、詎近日該童時常逃往別處、不受教育、懇氏遂赴大衙投報、與之脫離關係、並請交由關員、、將其撥回原籍、惟現有一法人會、擬領回撫養、待至廿一歲、然後定奪、、

●老宿兵會贊成排日

十五日美京電云、老宿兵會現在本處集議、因聞新宿兵會、對于加省限禁日人來美、及購買地業之例、已協助進行、故該會亦議決贊成、、冀其見諸實行、、

●金山中華會館勸捐廣告

啓者香港東華醫院自開辦以來凡救災恤鄰贈醫施藥捨棺運柩接運先友種種善事不勝枚舉凡中外華人久已買受其惠有口皆碑茲接該醫院來函現值五十週年紀念並增建留醫房舍昨經發出佈告分頭募捐蒙本埠各梓里紛紛資助爭先恐後惟各僑胞散處美地未便派員入埠勸捐茲特再登報望各同人大解旅囊同襄善舉希于十月以前寄到彙滙回港至該醫院增建房舍一節前次告白漏未聲叙合再聲明

●東華醫局建樓招人投充

啓者大埠增建東華醫局一事本會館經已接到貴式師訂立圖式材料單甚爲妥當如有親朋介紹起造人接充建造該樓者請於西歷九月十八號以前到寧陽會館總理處掛號至十九號再到寧陽會館取圖式材料單如遲不候准十月二號禮拜六日兩點鐘在中華會館開閱投充其章程均照貴式師所訂規矩辦理此佈

民國九年九月十號　中華會館佈告

●偉士頓菓偈公司催收股欵启事

本公司自今春加建工廠增置機器擴張營業以來接續開工製造各種罐頭貨品消售日廣成績其佳現在製造工務仍極忙碌需欵孔殷且截股期限已迫各埠梓里所認股欵已交者固多未交者亦不少萬望從速賜交以利進行將來發展可預決矣此佈

▲茲將第一期收到股欵芳名列下

陳孔芳三千大元　司徒文耀一千五百元
朱春弟　唐正樑　曾壁如　唐智芳　伍鴻柏
唐方鷹　趙續棠　唐方暢　蔡英平　朱箕亨
以上每一千元　吳紹明　阮經鑾　譚俊燊
每六百　陳明燿　黃季祥　吳寶晃　許澤滑
余優想　梁就廷　雷維焯　陳五體　廖龍槐
江新湖　朱由顯　陳賢舉　余就良　陳兆章
陳兆禎　陳賢熙　陳賢沾　胡　生　陳社衛
譚稷瑚　李傳聖　陳源宗　李學邦　伍　進
黃德均　余賜利　余鏡中　梅際可　黃文運
羅金棠　胡持焯　江世成　李國興　陳文棡
陳祀享　胡心泉　譚裔錦　每五百　蔡添盛
林德漢　余祥中　林長勝　譚文明　陳兆業
陳悅宗　陳明耀　伍爵勳　梅茂森　每三百
陳安來　胡棣棠　謝香圃　林灼來　林運波
黃心章　劉顯運　廖國光　廖光焯　楊奕蒲
伍信保　余篤禮　鄭振蕉　朱瓊錫　李振良
劉海　司徒士偉　李松維　陳孟彬　黃紹昌
黃達大　余柏晃　林　楊　蔡泙盛　李汝霖
朱椿樹　周家儉　伍時賢　陳孟延　陳孔有
梅宗周　黃連義　余亮和　甄紀毅　黃　豪
李鵬州　陳明鳳　梅成達　林紹顯　趙榮釗
黃鳳章　吳厚松　朱箕屏　唐伯超　鄭家宰
高多馬　雷子陶　每二百　關士宏　蔡沾奕
方富順　伍鴻思　劉希浣　伍善勳　伍耀貫
伍鴻炬　徐景昌　張俊臣　廖嫺光　關六瑚
黃北旺　李　智　黃文秋　陳祀銳　周世炳
陳燈宗　黃遠輝　李學詠　蔡樸奕　陳錦富
陳崔娣　陳引娣　陳宗鈁　蔡　象　陳有燦
陳進元　李翼棠　陳能富　林宏德　林福德
黃焜世　曾岳毓　李祐仲　李奕意　廖祝南
張錫堯　張文俊　朱箕棟　李來普　以上每一百元

（未完）

●偉士頓菓偈公司催收股欵廣告

本公司自增招股本以來厚蒙各埠僑胞熱心協助踴躍附股使公司各種擴充事業得以接續進行實深感激惟現在製造果品極形忙碌需欵孔殷且原定截股之期亦將屆滿各僑胞所認股欵已交者固多未交者仍屬不少深望已認股者從速交來未認股者從速報認協力以助此新大事業之發展萬勿推延是所切盼

九月三號　屋崙偉士頓果偈公司啓

●承頂廣告

啓者本堂承頂富老路埠朱吉經手創建舖一間內傢私什物全盤與及日人業主數契一槩在內訂期西歷九月二十號十二點鐘在本舖交易如有欠揭轇轕等項祈依期到來取妥如過期不到是爲自誤此佈

民國九年九月十號　[illegible]堂啓

●[illegible]
啓者本仕家共有二人宜用華廚一名工金優給如意者請向下列門牌到來面議可也惟該廚須領有介紹書方爲合格
Mrs. Campbell McGregor
[illegible] Ave. San Francisco

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫顏外和宜如蒙光顧請函示知

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一筒藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雜眼藥水每罇五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識
（郵費自理）

●藥到回春
啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時即搽立刻止癢每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋事無此葯水是以早日寄回數樽以爲客日之用茲付來紙幣仲銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一樽銀二元五毫　三號二樽銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫
關添先生均鑒
從山地巴罷余業俊手頓
民國九年七月十三號

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和兩澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失利服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠集蘭堂披露

●斐城保安堂建樓启事
啓者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與書則師訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠入會認樓股者一律繳收俾得早日應支今現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者即行寄認因爲工竣在即幸勿遲疑觀望是所切禱此佈
民國九年九月一號　斐城保安堂謹啟

●米
本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請僑胞格外留心光顧
▲本行辦事處孟令街咪路樓九百三十二號房電話「失打　九六六號」
Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bl'dg.
Montgomery St., S. F., Cal. Tel. Sutter 1966
三藩市大陸洋行謹白

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慈初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
斬蛇搜毒葯膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.
本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一四
司事謝珮梨啓

●治結毒全身瘙症應效
弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後于其餘毒閉結血管發現身如蛇皮瘙極難當頭面浮腫似若紅雲癩類內如虫行蟻咬食眠不安臨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此忠敬敘數言銘感先生再造之恩公也
舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發毒形如米仔痛刺非常輾轉日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思維搵貿爲東手頼蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之一連食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年積取茶丸治之數禮拜其疗毒結壁毒患搜無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今身體照常强健敬申報端以鳴大德焉
云阿士埠甯邑趙鏞升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中点其白[illegible]人驗即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係脂油下墜白翳障睛之也即由先生付來茶六包珍珠尼還睛丸與內消翳障丸其同服茶食丸或口罩紙弟照法治之依用[illegible]見功效障翳付銀取藥醫理數月果然清除白翳障人復現視物光明神氣充足誠猶先生復我光明感恩不淺謹申數言以彰深德也
必珠卜埠甯邑弟李元新拜

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著所求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生而現有患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏取入則妥矣
介紹人　李陳伯昌　黃丁亨　張人初　鄭[illegible]

●數年扯氣　幸頼醫好
弟患扯氣日久[illegible]
[illegible]阿連埠[illegible]敬頌

蓄貯求利
週息四厘
三個月亦係四厘
（工錢最好求利）
（半年亦係四厘）
金山佛嶺西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年內派專伴常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布正頭男女宦家長袍披結彩幛面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具瓷碟酸枝檯椅各欵籐竹仙盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全眞貨實價貴客惠顧價銀格外減不希爲留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵干　每百磅十六元
二等廣東麵干　每百磅十四元
三等廣東麵干　每百磅十二元
爽滑廣東粗麵　每百磅十三元五
特別廣東窩麵　每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵　每百磅十三元五
半磅庄廣東麵　每打銀一元五
各通心桂花粉　每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1154 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
一號亞細亞蛋麵　每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵　每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵　每百磅十二元
食館亞細亞蛋麵庄　每打銀一元五
通心粉花粉　每百磅十二元

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.
本廠專製
●茲將貨品列下
[illegible]

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼番薯無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥而兼和味惟罐頭品類極多不勝枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有各合時鮮瓜菜
本店創設大埠都板街一千一三零一五號專辦唐番瓜菜祖國油糖茶米熟煙菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易所爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在華盛頓街門牌七百三十三號開張

茂 金山正埠 利 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
◉本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號如有書信銀兩照上西字付來便合代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846 CLAY STREET San Francisco, Cal.
金山正埠企李街門牌八四六號
本號開張經十餘年 專製腐乳發行 諸君留心購領爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在瓜今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

●日本向美交涉加省排日

十五日美京電云、駐本京日使幣原、接本國政府來電、飭令正式與美外部長哥路比交涉加省排日問題、謂加省設立禁例、禁止日人批買田地耕種、殊屬不公、應向美外部據理力爭、聞日使因此事經與外部長非正式交涉數次、惟未得完滿解決、故日本政府有此訓令、訪員又詢問日使、美國政府日前提出抗議、反對日本佔領樺太島北部、日本政府雖已答覆美國、惟美國視爲此事未妥、不知日本政府再與美國會商否、日使答以此事未奉到政府訓示云、

又美京電云、駐本京日使幣原、爲加省防日問題、今日奉到本國政府訓令、與美外部長哥路比正式交涉、日使聲言加省倡設限禁日人之例、對於日人、殊不公平、外部長答云、前禮拜加省總督士地芬士、曾到本京商議此事、予經力勸加省總督、收回限禁日人之案、今年十一月選舉時、不宜提出公決、惟加省總督不允、蓋恐一旦收回、激動本省人民之怒、日使又云、加省欲立此等不公之例、美政府應即阻止、以保護日人財產、外部長答以各省均有自治之權、政府殊難制止云、

●法國改選總統之傳聞

十五日巴黎電云、法總統麥士孝那、因病勢增劇、不能辦公、于重要政務、延誤不少、今日本京紛傳伊將辭職、或由法軍總司令佛氏、繼承其乏、報館訪員、得聞消息、欲往見佛氏、叩其政見如何、惟不獲覿面云、

●法總統提出辭職書

十五日巴黎電云、法國內閣總理米靳倫、現在埃利班士埠、聞其已接到總統麥士孝那辭職書、故起於禮拜五日、遄返巴黎、召集內閣、會議選舉何人爲總統、現法國因總統抱恙、諸事停滯、法國擬與比國所訂立之約、亦暫行擱置、今米氏欲俟大局和平、乃舉新總統、

近日巴黎傳言有君主黨人、欲操政權、擬舉該黨議員劉布烈爲總統、徐圖改立君主政府、擁戴公爵地柯連爲皇、並聞軍人亦允爲該黨助力、蓋恐法國被過激黨擾害、及被德國均產黨運動、故有此議云

●波蘭與聯盟會之關係

十五日倫敦電云、茲從外交部方面探悉國際聯盟會、將於本月十六日在巴黎開會、屆時提出討論波蘭問題、美國對此問題、向與波蘭意見未得一致、波蘭曾向英法兩國請准劃定新邊境、以防俄軍之侵略、兩國均有允許之傾向、但美國極力反對之、故國際聯盟會、如未得美國政府之認可、擅行允准波蘭之請求、則美政府必提出嚴重抗議云、

●匈國人民之苦況

十五日匈牙利京電云、匈國因此次大戰、財政缺乏、萬物翔貴、國人不堪其苦、以致全國時有暴動、政府無法維持、不知將來何以善其後、現本京有工人十萬餘名、失業無依、饑殍莫給、即有工業之人、每月所得之工金一千古耶、亦僅足買靴一對、計有大小官員十五萬名、每月所得之俸金僅五百古耶、亦不足用、又有將官五萬名、因久無餉發、故請求政府發給、至前被塞國佔據之地、該處人民、因無處謀生、多回本京求政府賑濟、惟政府因經濟支絀、無以應付、現各人以大局如斯、咸歸咎于猶人及均產黨、常將此兩等人殺害、以洩憤恨、現政府無法維持、祇望國人出外謀食、惟貧者欲適外國、苦無川資、而富者雖有川資、則難領護照、今匈國雖多荒地、但國人多不諳墾闢耕種、且各工廠因無煤用、不能復開製造品物、匈國自停戰後、已革命兩次、致令全國生機已絕、國人莫不日在愁城云、

●英國煤礦工人之要求

十五日倫敦電云、據官場中人意見、以爲礦工罷工問題之解決、恐無希望、商部長阿強、曾與首相來佐治會議、首相對於阿氏之政見、頗表贊同、聞政府擬不出阿氏提出解決辦法範圍、仍以此項辦法、向礦工方面磋商、又聞礦工對於要求增給工值及減少煤價兩事、堅持到底、決不讓步、政府亦正在籌備、以對付將來罷工發生之形勢云、

●哀爾蘭市長將餓斃

十五日倫敦電云、哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼、被困在本京附近獄中、已不食二十四日、現氣力已弱、奄奄一息、勢將垂斃、醫生謂其自覺全身痛苦、氣絲將絕、雖尚能言語、惟每次祇講一二三言而已云、

●墨國向美借欵之動機

十五日墨京電云、墨國財政官宣言、聯新總統奧布李近、將來登任後、必使美墨兩國交誼、較前益密、因墨國欠債過鉅、庫空如洗、擬向美借欵一千兆元、內以三百兆、爲賠償美與外僑生命財產、及商礦務損失之費、緣墨國近十年來、迭次革命、匪徒乘機擾害外僑、爲數不少、亟須賠償、以順邦交、但恐美國問明用途、始允借出、而墨國內政之腐敗、實有不可告人之處、故窘窮狀態、未便宣布、然糊塗答覆、又恐美國不肯借貸、現墨國公家醫院、育嬰堂、窮人院等、次第增設、惠濟貧民、需欵孔亟、迫要借貸云、

●銀價行情

十五日紐約電云、今日銀價、英金磅價仍跌、每磅值美銀三元四毫九五、德國馬克每百值美銀一元八毛、加拿大銀每百值美銀九十元零五毫、法國佛郎每百值美銀十五元、美國銀磚每盎士值銀九毛九仙五、外國銀磚每盎士值銀九毫三仙五、墨國銀圓每百值美銀七十一元八毫七仙五、

金山大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠唐人街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸光山參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
參茸大海狗鞭酒 參茸蛤蚧補血酒 參茸四鞭鹿胎酒 新蛇祛風濕酒 強腰補腎壯陽丸 參茸大寶利氣肝丹
裕生堂 人參鹿茸丸

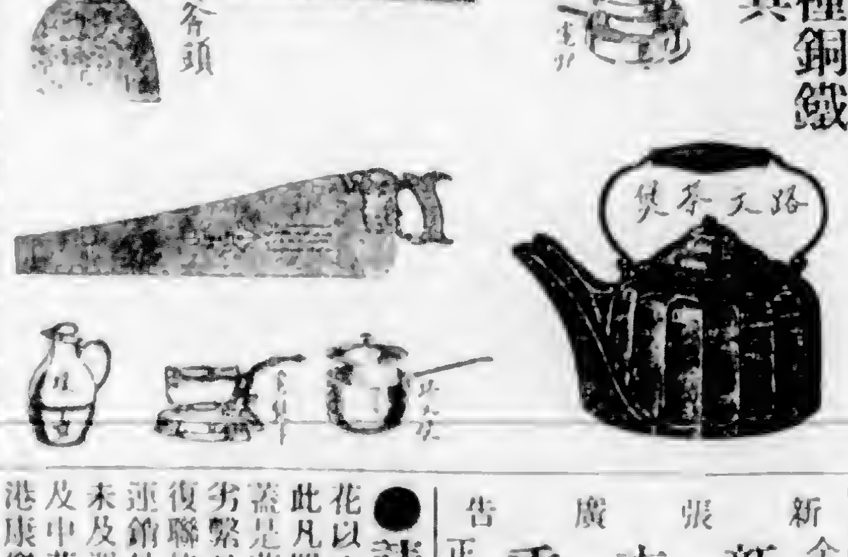
金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接廣計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 披露

金山大埠成信號
中秋月餅
各色礼餅
各色美西茶米油糖 蘇杭雜貨各欵俱全 留聲机器新出唱碟 如蒙光顧童叟無欺
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave. San Francisco, Cal. P.O. Box 2567

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 819 Grant Ave. P.O. Box 2212 San Francisco, Cal., U.S.A.

KWONG YICK AND CO. 941 Grant Ave San Francisco P.O. Box 2477 Cal.
金山大埠 廣益
中秋月餅
各色餅食 龍鳳礼餅 各欵糖果 一概俱全
油米茶糖 京果海味 蘇杭什貨 山貨竹器

金山正埠 祥棧廣告 Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦 中西 文房書籍 銅鐵雜貨
●僑胞惠顧取價從廉以圖久遠茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著 二十六元
最新華英大廚書 五元五毛
康南海詩集 七元二毛五
西太后大演義 二元一毛
呂宋華文合璧 六元五
玉面狐狸 銀一元五毛
呂華英三國會話 二元五　芸蘭淚史 八毫
華英呂三國會話 二元五　身外魂 五毫五
增廣華英新字典 銀二元　双環記 六毫五
靚版王陽明集 三元四毫　身外身 三毫五
洋庄中華尺牘 銀一元七　傳家寶 一元三
洋庄通俗尺牘 一元零五　鄭通語 二元六
中國福爾摩斯 一元八五　情之素 一元六
洋庄戊種餅源 銀六元五　雙鳳奇妻 九毫
○總代理岡州星期報每年報費十元
○各種銅鐵器具



市作頓埠 廣安昌 KWONG ON CHONG CO. 118 E. Washington St., Stockton, Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平不付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

杏花樓 中秋月餅 Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco Cal.
接辦禮物 各款名茶 菜筵酒席 蜜餞糖菓 專辦山瑞 飽搓餅食 生魚黃鱔 貨眞價實

贊生堂 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店 正 自製參茸三鞭丸 發客

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.
◉參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal
廣生號在積慎街 Kwong Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal
貞祥號在積慎街 Ching Cheung Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal
泰生號在積慎街 Tai Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal
麗興號在都板街 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 貞祥 全福 同啟
天福 麗生 天興 華昌
天成 麗興

新張廣告 金山正埠 新杏香 SUN HUNG HEONG CO. 744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話卒拿七四五號
本店開設新張伊始 華臣頓街七百四四 餅食糖菓款式齊備
巧製 中秋月餅
名茶點心 香甜無比 龍鳳禮餅 尤爲精美 諸君光顧 歡迎特意

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤 福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗二等房皆鋪結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字樓等洗澡房事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風有鐵欄之儲物與別家之輪船大不相同君榮旋祖國者請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船 九月廿五號開 十一月十五號開
乃路船 九月二十二號開 十月廿三號開
差拿船 十月三十號開
中國郵船公司客務部譚鑫端啓

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

.38 LONG COLT'S
WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均合能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關能壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

COLT
.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無聲機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文
馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理 Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S.F., Cal.
曲特總公司 Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書輪鑰 二元二五　呂東萊尺 三毛
黃履卿英語 二元二毫五　尺牘句解 三毫
寶川紅行紙 每刀四毛五　珠江尺牘 二毫五
中學生理教科 一元七五　養鷄學 銀一元
英文信札指南 一元二五　虞初新志 九毛
萬木草堂書目 一元三　唐庄聊齋 六毫
小學珠算教授法 九毛五　鐵橋譜集 三毛

中國新聞

●緊急借欵之外訊

新銀團成立後、本將進行投資於我國、近以時局未定、以故尚未實行其計劃、昨據外交團消息、中國政府、擬向該團磋商緊急借欵八百萬元、以充解散軍隊及撥發政欵之需、聞此項借欵、政府方面、仍欲用善後名義、但不知能得新銀團方面之同意否、政府爲應急需起見、且欲請由美國銀行先行墊付、俟將來再歸入新銀團內計算、並聞新銀團方面、以爲若中國政府能容納新銀團條件、則便可磋商、不過正式內閣組成之前、或不能即還成立此巨大之借欵云、

●美國研究擴張對華貿易

▲商務委員來滬調查華商商號

美國政府、自歐戰告終後、對華商務、非常發展、特設商務委員會、從事研究擴張對華貿易、茲因商務問題繁而重大、各地領事職務、亦甚重要、無暇兼及商務、故特委派商務委員遜韓愛(譯音)來滬、從事調查我國商務、茲悉遜委員已於本月初偕同加拿大商務委員羅斯(譯音)由美來滬、駐節美領事署、前日致函滬埠總商會、請代介紹各華商實業商號、俾便前往從事調查、當經朱沈兩會長通告各華商查照矣、

●華煤出口之佳音

字林報云、一兩星期來、歐洲訂購中國煤之說、盛傳一時、滬人頗以爲異、且懷疑莫釋、蓋上海並無多煤、足以運往歐洲、而可獲利也、然就事實而論、則其第一批、業經裝運、此外續運大批之事、談判正在進行、此次之煤、係裝赴丹國、計共二萬八千噸、苦華人經營之各煤礦所出、其煤來自山東兗縣、或由浦口裝出、或由青島經赴古本海琴、(丹麥京城)至丹麥是否將續購中國煤、則無從知、按之英丹協約、英以煤供丹麥、而丹麥則以乳油及其他乳製品爲報、故較其他各國之並無成約、而僅恃英國餘多之煤者、其地位殊優、維時地中海一帶、亦要求中國煤、據路透電稱、馬賽需用煤十萬噸、實則不僅法國、意亦需煤、目下談判、正在此間進行、至少擬購煤十萬噸、且立待裝運、故不出數日、合同當可成立、按以中國煤運往法意、約價一百九十先令一噸、較之山特港卡狄夫煤稍廉、預料此項煤斤、亦將來自兗縣、及長江各礦、其煤質大有不同、惟兗縣之煤、得卡狄夫煤標準之百分之七十五、其質地甚佳、按華人所有各礦、前此之困難、即在產額無定、視需要而異、其用新式機器者極鮮、大多僅採浮面、即開下亦不甚深、前者雖亦曾銷大宗之煤、然此乃係若干時期內所存積、不能習以爲常也、近頃各礦之產額漸增、始能供給較大之要求、故有此次運赴外洋之事、向使中國各礦、果能以新法開採、則必能輸出大宗之煤、惟就目下而論、則以本國及日本之要求、足使其產額留於國內、故我國人於歐洲之要求、及其所出價格、是否能確保中國煤之繼續輸出、殊不敢妄斷也、

●新國會存廢未決

新閣復活、經七日一度之聯席會議、乃完全決定、惟靳氏礙於情面、雅不欲副署懲辦一批禍首命令、是以孤署命令未即發表、刻下此項問題業經解決、派署命令乃發表、聞東海對於國會方面、尙有一種咨文、聲述原委、大意則謂前操周樹模組織、徵求國會同意、嗣以不足法定人數、迄未能投票表決、而周樹模個人、亦不表示同意、値茲時局糾紛應政待理之際、內閣虛懸、殊不足以應付一切、故改派靳雲鵬署理國務總理、俾免政治遲滯、緣靳雲鵬爲前屆國務總理時、曾經兩院正式通過、是於權宜之中、仍屬尊重國會之意等語、此項咨文、現已由院擬就、日內即可送達衆院、王新閣提交國會同意與否、則於前日公府會議、關於新國會存廢問題尙未解決、預定於再開會議時、從長計議、

●徐東海主張傳說

據公府消息、總統現對時局之主張、確有至要者兩項、其一爲聯合西南各方面之要人、均派代表來京、共同籌商統一南北之計畫、其二則爲全國財政之整頓、因大局平定後、百端待舉、均非財力莫辦、故特分飭各財政機關、迅速討論進行方針、至對於吳佩孚所發起之國民大會、亦頗贊同、惟其主張頗爲審慎、(一)由公民發起、中央贊同、召集時由各省公正代表辦理之、以免爲政客所利用、(二)所擬案件、仍由中央交閣議通過實行、(一)應提討論之事、亦當有一定範圍、不得過爲鋪張、又一消息云、自曹張吳提出六條要求後、總統已經核准、陸續以明令發表、其餘安置段合肥於湯山、懲辦曹陸章、解散新國會三件、聞總統異常堅決、不肯照准、蓋以段既能罷免、曹陸章又不在當局、新國會亦只聽其期滿自應停會、無須以明令解散、以上三節、總統持之頗力、又據府中某職員云、東海刻已分電距京相之各省督軍、囑其指派代表來京定、近期舉行大聯席會議、解決一切要政、現聞各省派定之代表、現在抵京者、爲江蘇督軍李純代表何恩溥、湖北督軍王占元代表楊文愷、山東督軍田中玉代表張建功、綏遠都統蔡成勳代表倪文翰、其餘各省代表尙未抵京、而姜桂題王廷楨兩都統、則躬親列席、

●德國還我天文儀器

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒麻痘症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠呂臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有病者遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄信及詳明病原寄來先生必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣 金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
◯◯◯茲將經驗丸散列下
●急驚風散 每服銀三元
●慢驚風散 每服銀三元
●小兒胎毒散 每料銀二元
●小兒爛頭散 每料銀二元
●應驗痔血丸 每服銀二元
●花柳搜毒丸 每罇銀五元
●立止白濁丸 每罇銀五元
●疳痔便毒丸 每罇銀五元
●小腸疝氣丸 每罇銀二元
●立止流鼻血散 每服銀二元
●紅白痢症丸散 每服銀二元
●太多不能盡錄 包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S.F. Cal.

特別 田園肥料 薯仔肥料 麻袋 繩 飼馬草 磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店 犬飼商會 K. INUKAI CO. 441 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店 K. INUKAI CO. 16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
大國手 張郁雅
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
話筒卒拿六一七號
膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹 每樽五圓 郵費在外
五淋白濁止痛丸 每盒四圓 郵費在外
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費在外
花柳專科

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟 如有信札到求取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
經驗 埋口生肌散每罇一員 埋口白藥膏每罇一員
通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

紹昌行秘製清肺丸散 譚清先生內外方脈
●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥 每罇五元
●最驗花柳白濁咸班藥水 每罇五元
●止痛埋口生肌金不換膏 每盒二元五
三鞭補血露
SHUE CHONG HONG
再造吾身 三生有幸 來函照錄
紹昌行謹啓
Shue Chong Hong 923 Fillmore St. S.F. Cal.
San Lung & Co 860 Grant Ave S.F. Cal.
On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿三日僅能到步泊埠快捷旋即轉赴渣華等處復回香港逕返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生柔水饌食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舍房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不慮凌亂確與別公司之船迥然不同倫各埠梓里桑旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尙祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦颿船十一月七號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒卒拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

醫生 譚緯棠 自製經驗葯丸 寄售

敝號前到美國…十餘載在東華醫局當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到會寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫◎

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人 醫生譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不冗不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

留心細看

先天虧弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝疲軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見耳鳴
思想勞倦損腦傷腎　工藝過勞勞神傷形
酒色過度久洩虛泻　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便捉痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使弱者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗　●價錢　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無復患也　●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常發刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰脊見疼頸膊難轉側　舉手拔痛至手痺腰眼於握物若於伸縮　腿疫膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯　○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中，一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

夜夢遺洩固精丸　每料五元

此丸專治夜夢遺精　火盛水竭見色即洩　精道失固便咀腎濕　色欲過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹敬

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須週月起息者多一月利息仰華友趁時惠顧表歡迎
代理人陳春榮陳戊松啓

雨、有如傾盆、兩水又爲東門橋所阻、不移時而廠內即成澤國、以致工人不能回工云、

●東江黨人謀佔博羅

東江亂黨首領龍義田喬李永等、昔某總司令舊部、現由口口某機關領受黨首命令欵項槍枝旗幟回惠、勾結紫金河源龍川新豐股匪、昨率河源匪首黃添才所部黨羽數百、潛赴下游惠博兩縣運動、希圖首先佔據博羅、以握省惠交通要衝、而以紫金匪首王娣餘河源匪首利永連、各集黨羽、分踞上游黃麻坡一帶、爲之援應、惠州督辦劉達慶據報前情、業於八月四日增調第五旅三團劉宗堯率隊馳往助剿、博羅知事李祖湘亦即率隊離城、先就楊村設立行署、會營大舉夾擊、惟以行署距縣城一百三十里、搜匪解縣、路阻堪虞、頃特電請准予權宜辦理、訊確後先決後報、業奉督軍核准云、

●沈鴻英佈置北江

自東西兩江黨人起事、各屬軍隊紛紛調往防範、北江一帶防地不免稍有影響、故沈鴻英特將軍隊從新支配、以資防範、聞已派何團長傑才會縣專任南雄防務、鄧營長雲亭、龐營長登雲、會縣專任仁化防務、張營長耀廷會縣專任始興防務、黃幇統雄福會縣專任翁源防務、鄧知事瑞徵則率沈錫光全連、專任曲江屬楓灣一帶防務、並與張黃兩營會合防守翁始曲三屬交界、楊營長王德由曲屬羅坑出英德、專防曲英交界、楊統領錦能會縣專防英德、另飭楊營長和民由分駐各車站部隊內挑選精兵一百名、開拔至英德、候楊統領調遣、呂幇統定國、王營長俊三、沈營長秀廷、會同黃統領鴻尤及各該縣等防連縣連山陽山三屬、加派吳營長寄牛率所部全營出乳源、至連縣協助、並由吳營長分派一連赴陽山屬之秤架、防守連陽交界、張營長元鳳率所部全營會縣專防乳源屬墳子沙壇棉洞一帶、黃統領如雲會縣專防樂昌、黃營長振邦專防花縣從化佛岡三屬云、

●新開銀行影響金融

刻下廣州長堤天字馬路新建廣東省銀行、商民正幸慶地方上多一銀行、金融不無稍爲活動、查廣東銀根行情、本年來價格、壹圓紙幣可兌換銀毫八角三四仙至八角六七仙、上星期市面尚能兌換八角三四仙、昨（四）日突然低至七毫零、且市面之恐慌現象、凡用廣東紙幣購物者雖照（時價）每元七毫算、亦不欲收受、查係因廣東省銀行開創之後、聞其主張有發出新幣二百萬元之說、市面增多此二百萬元之紙幣、現銀爲所吸去、市面週轉更難、而紙幣愈出愈多、價格更愈趨愈下、一般神經敏捷之輩、有廣東毫洋紙幣收入寧平沽不留存、兌換機關銀毫有出而無入、紙幣有入而無出、有維持金融之責者、不知何以善其後也、

●番攤承餉近情

防務經費自集成公司退辦後、雖經警餉局楊梅賓擬具統一辦法、呈請大吏核准、無如進行尚多窒礙、其窒礙之點、係某要人極力反對統一之議所致、據個中消息、此議諒難實行、因某會中人亦藉此次經費以資津貼、若一旦劃歸統一、則權不自操、殊形危險、日來各賭商聞此消息、又紛向某要人方面極意周旋、以冀得嘗一樹云、

各屬近聞

▲江門佈置嚴密　五邑督辦陳德春、現以時事多故、謠言頻興、難保其無歹人從中煽亂、擾害治安、尤應備兵籌防、以期有備無患、昨經陸續令調各鄉護沙軍隊、總計不下千人回江、并於初四日由當道准在肇慶派撥第三團第二營黃某統率軍實、到江增防、仍聞日間尚有兩營續至、地方軍力、如此雄厚、可以安枕無憂矣、又一函云、五邑督辦陳德春、邇因埠內謠該紛紛、商民惶惑、爲維持治安計、不可不爲戒備、然地方遼闊、路口紛歧、佈置軍務、誠慮兵力單薄、特昨令調陸軍步兵游擊第三十二營等軍數百名、集中江門、分派扼守水南山頂古廟、雲遲鄉陳家祠、龍母廟及各學校、捍衛江門、並在對海烟墩山、搭一大栅廠、派第三十九營第三隊長陳濤、督率部軍駐守、又新會營縣、經於十七號晚、已下戒嚴令、至十八九號軍警之戒備、尤爲綦嚴、現黎知事李樹濃幫統佈置防務、極形週密、擬重兵分駐大雲山、沙堤、西江口、三丫營、朗桑橋、泗冲等處要隘、爲第一防線、各城樓分紮警隊爲第二防線、以馬山、象山、西山、分屯軍警爲居間策應、并派警以十人或五人爲一隊、晝夜梭巡游擊、及嚴查奸宄、并令會城商團長何錦堂、轉各分團丁穿着制服、荷槍守街、以示標識、而助軍警不逮、每日須赴縣取領口令、以免誤會、黎知事又爲分別良歹起見、與李幇統會銜佈告、如非軍人、不准携械出街、及恐匪徒偸運軍火、故派軍搜查火車以杜私運云、

▲博羅有黨人勸購公債票　博羅下游羅浮山一帶、近有著名黨魁賴某受某某運動、統帶羽翼數百、在附近鄉村招人入黨、勸買公債票、附從者頗衆、大有躍躍欲動之勢、故富者多遷徙云、

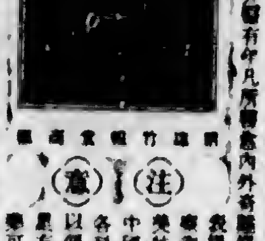
▲早造豐收之訊息　本年早造穀米、雖因潦水爲災、低窪田畝多被淹浸、而距水稍高者反藉雨暘適合、收穫極佳、茲據鄉人傳述、以各屬田禾統計、收成有八成之譜、頃已一律登場、各地米穀將有一番跌價云、

發明中西文厨書實鑑實銀七元五　此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五
新到華英官話易通中西文各一册一元九五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
鄭聰甫華英類語二圓六毫
華英醫學身體病症名目表六毫五
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費二毫五
五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

笁西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛
○○身弱遺精　藥良效速
○○身弱腦痛　幸遇神醫
●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫
○○仁心仁術　海外無雙
○○補腎金丹　名不虛傳
○○虛濁遺精　兩擅其妙
○○勞傷咳血　問此良醫
[illegible]

●本報新到戰艦畫册發售
總統所乘之艦號西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦號懊奧明號十四寸徑口大砲美艦號過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全幅影共十六幅印成連每連沽價一毫五郵費在內



醫生譚蓮儒　經理內外方脉
[illegible]

黎元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參耙鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉纍於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒強如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子…

求子有法　一索得男

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　小小料五元
○鹿二仙壯元陽強腰固眞丸　全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神）　全料十元　每盒三元
○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
○七日包醫腳痛風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈痲疔花柳瀝珠藥線　每料銀廿五元
○宿娼預服犀角麝香化毒丸　每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○婦科通經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
○久戰五鞭雙力丸（六粒見功）　每合二元半
○種子揭被香丸（氤氳馥郁）　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
○積年疳陳惡毒一掃光丸　每樽三元
○立止遠年虛濁補髓養陰丸　每料十元　半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸　每合二元五毫　全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷聖散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○經驗擦皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造倦大啟）　每盒銀四元
○秦權奪錦如意丹（力能擋鐵甲砥中流）　每盒銀五元
○立止吐血衄血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消瘰症疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
○熊膠造血丸每盒六兩五元　○久合玫大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑鹽汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元　○百日醫撞紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫弦落葉便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效極速此丸出世花柳諸症掃滿積毒不傷身體所以甘爲搜毒藥皇如患以上病者淨當購服幸勿遲疑觀望多受苦楚歸病極醫費成大患遂此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元
[illegible]

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元
[illegible]

黎元春謹啓 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S.F., Cal.
分店四邑 Sun Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
分店安生 On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售
美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞭顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋莊巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

我苦君（二十）

（樂恨）

東行至九江、遍歷各處、赴廬山、觀香爐雙劍鶴、鳴鹿洞牯牛嶺棲賢寺等勝蹟、苦無所見、至南昌、憩於白花洲、方擬探問信息、忽聞旁一游客謂同伴曰、其人眞佳麗、厥狀似由吳下來者、吾閱人多矣、如此麗姝、殊難得也、一答曰、不知尚能生否、曰飲水已多、恐莫救、曰可惜、復初因前揖曰、汝云不可救者何人、客曰、適在城外濠河畔、一民舟與小輪遇於河灣、避之不及、民舟覆焉、坐客爲一女、幸爲輪中水手所援救、然已奄奄待死、復初駭曰、汝亦知其爲何如人、曰不知、吾但見年僅二十左右、頭作墜馬髻、衣服修潔、殆一閨娃也、復初心中微動、詢明他址、登輿如飛而去、至則無所見、詢於人、乃本城某孝廉女也、大失所望、念素貞既遯跡世人、必在深山窮谷之中、決不居於人烟稠密之地、且爲時尚未二月、恐未必已到此地、或者未出浙境、亦未可知、因東行、終日携節敲履、涉溪山窮林、訪古寺深忧、歷月餘、至屯溪休焉、恐超羣懸念、作書僞言友人堅留不得行、此地山水清秀、宜於靜養、約四月下旬左右、方可旋里云云、因步踯街中、昂首翹足、週矚往來行人、適一輪軸掠衣角而過、車坐一女子、有類素貞、情不自禁、倏爾狂呼、狀滋驚異、立追呼車夫停輪毋進、無如車行甚迅、俄頃不見、但留黃沙一孤、隨風飛轉街心、撲人襟袖、復初見追不及、容極慘沮、幾無人色、甚恨車夫不已、佇立以待之、又久不回、嗒然返寓、夜不成寐、明日遇車夫於街、盡詢之、不告、曰我每日載人多矣、何從記起、先生無煩我、與以銀二分、大喜告曰、彼姓林、嫁於街南魏姓者、昨日乃歸甯也、復初至此、希望頓絕、如冷水澆身、驚不可言、遂溯新安江而上、至建德桐廬、經餘杭而至菱湖鎮、終無所得、乘小輪經太湖至宜興、赴溧陽、途遇盜、衣銀盡失、此時復初進退維谷、顛形狼狽、不得已反至宜興、求助於某高小教職員、始得至滬、往向澤生借番餅百枚、乘車赴無錫、再續前志、旋至金壇、以水土不服、風塵過勞、病於旅館者近十日、及瘦、循茅山而北、（未完）

公函

康南海先生來書

▲爲勸辦三門灣自治農墾區域事

（衔略）久疏問候、馳系爲勞、辰維起居佳勝、定符私頌、浙省三門灣向在大總統明令定爲模範自治農墾區域、專備安置回國僑胞、予自治實權、俾居處經營、自由便利、得以廣興實業、并由外部暨浙省長官分飭知各駐領、轉知各中華商會、中華會館、各派代表、於本年十月來杭、將該埠將來優待一切章程公同議定、以期僑胞有滿志之便利等情、諒已早邀察照、此次中央政府及浙省長官欲爲僑胞力排向來障碍、保障永久安全、故特闢地優待、付予自治全權、使得居處安富、營業發達、三門灣海港地居港滬之中、後面陸路通達內地、距上海約一百四五十英里、距甯波約八十英里、距香港約四百四十英里、四面水陸交通、均甚便利、天時較上海寒熱均減少十度、實爲東南最良商港、灣內局勢較優之地、計岳井健跳江兩處、可備商埠之用、俟僑團代表會議公決後、再行呈請核定、並擬提出官荒數十萬畝、以供僑胞農墾之用、該處因近通內地、土貨多、人工賤、商業尤易發展、因恐一經宣布開作商埠、則一切優先權利先爲外人攫去、僑胞反落人後、故現時祇說農墾自治區域、專以安置華僑、即是以僑胞爲主體、俟規畫大定、建設粗成、再宣布開作商埠、如此則我僑胞優勝地位可永固矣、浙省主辦此事者即爲雲海秋君、本吾粵人、又係余之弟子、對於此事籌畫多年、情眞意深、余知之頗深、此次得浙省督軍省長之實力贊助、又得中央政府之特許、實爲我中國從來未有之勝舉、我僑胞久息從我邦族、此則天假之大好機緣、諸君可以放心、不可錯過、茲特將浙省可以經營之事業另單開列於後、執事熱心祖國、有志鴻圖、尚望將政府招徠誠意及單內可營之業、與夫三門灣計劃及可靠實情、分別廣爲宣達、俾僑外諸君備悉三門灣便於企業情形、即舉代表如期至杭會議、籌策羣力、着手進行、曷勝企盼、專佈、祇頌
台安
康有爲啓

雜紀

科學名詞審查會開會紀要（續）

物理組公推張大椿君爲主席、何育杰君、梅貽琦君爲書記、至十二日爲止、力學熱學二部名詞審查完畢、餘俟下屆審查、十日午師開三組聯合大會、由各組主席報告審查情形、議決下屆博物理化學二組、除續審查外、增加病理及動物二組、物理草案仍由上屆起草團體担任、化學草案由大會委託該組推定之三君、病理由博醫會起草、動物由科學社起草、開會地點在南京、由中國科學社招待、會畢、宴請全體會員於中央公園、即席由執行部代表吳和士君報告一年來執行部之經過情形、并由湯爾和君提議執行部及公企監督部之代表改推問題、結果仍請原代表續任、遂同聲致謝博醫會及協和學校之招待盛意、攝影而散、（完）

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳痛白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治腳　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸　每料十元　半料五元　小半料二元
此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛大寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試
萬應

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元
凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至命四肢乏力不良于行日視昏暗大便結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者尚有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年有病效無病安其命如神可稱爲補腎活命靈丹也
679 Broadway St. San Francisco, Cal. HING LEE CO. 醫生李壽朋啟

博濟醫局　醫士 梁紫嶠 陳瑞生 趙卓山
通訊處 Bock Joy Co. 844 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意
本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徵用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並兩照下列內字付交本葯局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然靈裏有乾坤
古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁紫嶠陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命
●兩儀媾造固本壯陽丸　每料二十元　半料十元　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每料二十元　半料十元　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●熊膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家門濁解毒丸　每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶滋濁丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸癬散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消疳膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔散丸　每樽銀九毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
●果王內消芒葉瘰癧丸　每樽銀一元
●貼消瘰瘡橫痃膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛跌打藥膏　每盅銀一元
●當面兒功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫萬應跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風祛濕丸
●响尾蛇風濕骨痛藥膏
●參茸滋腎有夢遺精丸
●立止萬應肚痛丸
●靈驗心氣痛丸
●應驗紅白痢症丸
●龍涎香斷根扯氣丸
●龍涎化痰順氣止咳丸
●應驗發冷靈丹
●消腫止痛退紅眼丸
●治虛眼流淚補腎眼丸
●八寶萬應光明眼藥
●內消痰火結核瘰癧丸
●麝香熊胆消癰膏藥
●白日可救撞紅丸
●五寶牛肌拔毒藥膏
●遠年爛腳草藥生肌膏
●通治卅六種瘰癧藥散
●取消內外痔痛丸
●立止風火牙痛藥散
●珍珠牛王搽疳散
●婦科經前經後腹痛丸
●經驗單中還魂跌打丸
●鹿茸調經毓麟種子丸
●消積開滯消臟丸
●小兒消積散
[illegible]

●求醫不可不愼
博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之病如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保實客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計不以圖久交美國及加拿大可由 C.O.D. 付上

貨價目錄　如取某號貨請註某號項下剪出付來
正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毫
丙號洋參　每磅四元五毫
丁號參碎　每磅三元五毫
戊號參鬚　每磅價銀四元
已號　每磅銀十九毛
妙品海狸香　每對一元七毛
正臭鼠膽　每個二毫五先
正熊胆　價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址
新世界洋參公司啓

神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
永慶昇平前後傳七毛
小學筆算教科九毛五
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
國選傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘坐拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以淸手續玆又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作滔二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余續棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基寶五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓耀一百
李成璋一百　李成滔一百　陳恭禎五十
陳卓基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道護一百
陳揚炉一百　陳揚綏五十　陳揚禎一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚穩五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
金李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳鑾培一百　陳燁顯八十
余毓芳一百　胡松來二十

收股銀處　（未完）
保市舖永安祥陳澤波　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass
烏市打新源盛陳文彬　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass
大埠萬蘭堂鄧仙石　Man Lan Tong 814 Grant Ave. S. F. Cal

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
[illegible]

▲與德外交官同來

英文滬報云、據日本紀事報載稱、德政府所租之日輪南開丸、星期日午後、由漢堡抵神戶、駐日德使索爾夫及其眷屬、一等參贊泊蘭生、與橫濱神戶兩領事、及駐華官吏多人、均乘此船、并有俄俘四百九十一人、遣回西伯利亞、交換德奧戰俘一千二百人、定於海參威（山頭）登載輪、貨物大半爲化學品、外有數十巨箱、聞卽一九〇〇年德國由北京取去之天文儀器、按照凡爾賽和約、當以之歸還中國、今中國雖未簽德約、而德仍交還、以示誠意及友誼云、

●國民大會待新閣

關於召集國民大會一事、外間對於此事、主張不一、聞政府方面、連日接到此項電文、約有十餘起、大致各省公民團體、主張最力、並促積極實行、惟各省當軸之意、則以此事雖爲解決時局之要圖、但以盼和速成之故、似覺手續繁難、苟能以最短時間、僅就各法團選出代表、開議切、較爲便捷、故政府對於此事、尚未爲具體之研究、擬俟新閣成立後、徵集各省區代表來京、會議一次、以便決定辦法、

●可駭之軍費與戰費

▲各省欠餉之巨數　財政界確息、中央所接各省督軍催撥欠餉之電、日必數起、特命財政次長、詳爲結算、探悉其數目如下、浙省一百餘萬、湖北七十萬、魯豫各一百三十餘萬、江蘇一百八十萬、福建六十萬、陝西一百零六萬、共計七百七十六萬餘元云

▲直軍平亂後之戰費　新聞編譯社消息、此次直皖戰事、相持雖僅數日、所用戰費已屬不貲、除皖系方面之戰費、係出自秘密借款、及私挪之公款、現尚未能核算外、聞直軍所需各費、已達一千八百萬之鉅云、

●取消軍事協定之近訊

▲由參陸處繼續辦理
▲云日武官業經贊同

聞邊防處致一最後之公文于參陸處、內容略謂、本處奉令裁撤、業已結束、關於中日協定一項、前經本處與日本武官東乙彥少將交涉取消、該少將業已贊同、現在本處奉令裁撤、此項交涉、應由貴處繼續辦理、事關重要、特此聲明

●新華儲蓄票換發公債券

▲依然延宕不能還本

政府前發之有獎儲蓄票、已屆還本之期、但以庫欵枯竭、仍難發付、日前特經閣議、決定改換五年公債、以紓財力、玆聞此項換票辦法、已由新華銀行會同財政當局、協商妥洽、現已特設換票處、由部委派公債司科長金煥章、兼充主任、以促進行、

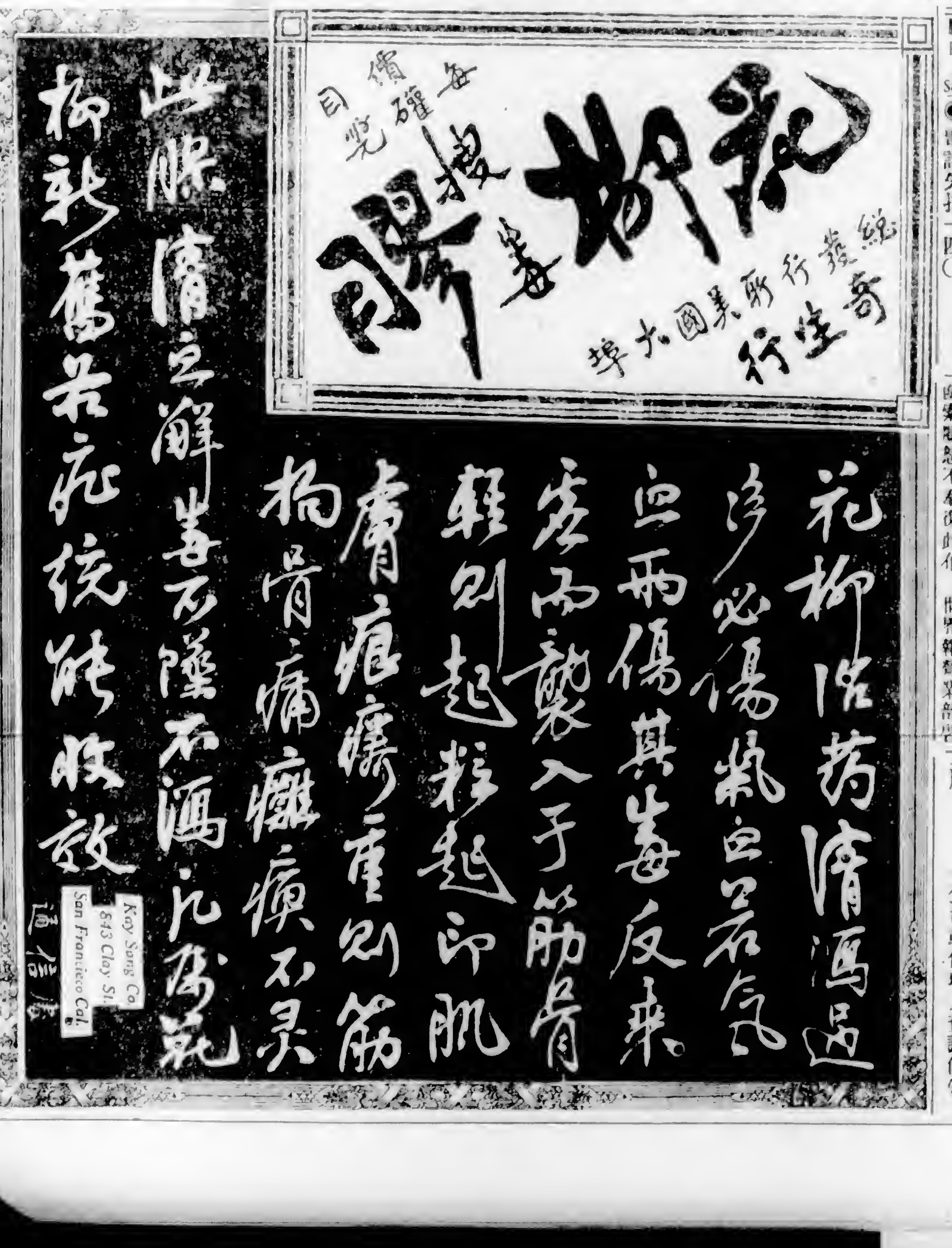
廣東新聞

●粵城風雨爲災

粵城日來暴風烈雨、連綿不絕、所有低窪街道悉遭淹浸、直至二號黃昏時候、天始晴霽、不料入夜後又復黑雲密佈、隨卽大雨傾盆、雷轟電閃、通宵不絕、直至三號上午始稍停止、各處街道水之深者竟至及膝、至於沒踝者、則隨處皆是、幸三號颶風已息、否則一般危墻老屋又不知傾塌幾許矣、是日下午、天際猶如潑墨、時雨時歇、影响所及、各酒樓妓院、以及游戲場所、皆非常冷淡、而荔枝灣一帶尤甚、舳板小艇竟至絕跡云、

又一函云、連日霪雨連綿、各街積水不退、以致坭屋墻脚久被淹浸、遂致浮動、傾塌不少、頃據調查所得、前晚夜深、老城蓮塘街八十六號區宅、西門內瑪瑙巷二十七號陳宅、均因四壁濕下、全間塌毀、當時屋內人等走避不及、各被壓傷兩口、東關長庚里門牌四十三號、雖僅傾塌後座、然亦壓傷老婦一人、歸德門象牙巷第九號合記、十一號、廣盛、惠愛路勝名里二十號等舖屋、均於昨晨全座傾塌、故各主人走避尚易、幸無傷損云、廣州各屬連日受颶風暴雨、各屬菓園田禾受損失者、爲數不貲、查廣州各街因雨遭淹浸者、西關則以泮塘荷溪逢源恩寧等街爲最、聞各街均水深四五寸、惟雨晴及潮退時則卽行退落、城內大小北附近各街、多有水深沒膝以上者、因各街溝渠爲馬路堵塞、加以白雲山附近山水傾瀉而下、故宣洩不能、有以致之、大東門附近街道較前月略好、因前次雨水浸街時、經造幣廠派工將大東渠口掘闊、現雖浸街、仍能有宣洩之餘暇、各商店住戶倒塌者、以旗界及大小北爲多、因該處房墻多係泥築、霪雨數日、墻脚爲水濕潰、因而倒塌、惟極鮮傷人、郊外禾田、多爲風吹倒、被水浸壞、在高田尚有可望、低田則難望收成、果子爲風傷害者、以河南大塘一帶之石榴及龍眼爲最多、又聞各屬農人云、現當早造登場、猝遇此暴風疾雨、收成必難如常、大約損失必在四成以上云、又廣九鐵路之被水浸過者有多處、其被沖破者不過第十七英里之南岡站、約八丈長、廿三英里之康美站、約五丈長、至四十三號橋頭尾兩端、約沖破五尺、電線亦爲吹斷、現時水勢未退、故仍未修理、一俟水勢稍退、卽實行修理、大約不過一禮拜亦可竣工矣、

又一函云、日昨雨水連綿、白雲山一帶之水、洶湧而出、山門口正在修築、將水道閉塞、致雨水不能暢洩、造幣廠遂成汜濫之災、損失甚巨、該廠長屢與市政公所交涉、請將橋下水道拆開、以便洩水、而市政公所不允、該廠長率令衛兵拆開水道、亦始退去、昨夜三日三時許、天降大


花柳毒丸
每樽確價　目
總發行所美國大埠奇生行

花柳淋濁遺溺、必傷氣血、而傷其毒反來、虛而襲入于筋骨、輕則起粒起肌、重則筋骨痛癱瘓不靈、此膠淸之解毒不除不濁、凡屬花柳新舊各症統能收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怡思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號　電話失打一四〇

金山正埠
大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave., S. F. Cal.

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存欵並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號喊線威苛九九四分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel Whitehall 99

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面講或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務　三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●復行代理岡州星期報
本報全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛
▲發聲振聵、愛國者同當閱之、
岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則運思開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指陳正軌闡揚盡致如流水之爲物不息科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同譁異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也玆承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上窒函索閱恕不奉復此佈　世界報營業部啓

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
高麗丸　八月廿一號往港
西伯丸　九月四號往港
天洋丸　九月十七號往港
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十一月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李客多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St., San Francisco, Cal., Phone Douglas 8118

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請條函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

Friday September 17 1920, Vol. XXIX No. 179
The Chinese World
本日新聞紙第二十九年第一百七十九號
世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
（中華民國九年九月十七號）（禮拜五）（夏歷歲次庚申八月初七日）

夏歷八月二十七日聖誕
孔子二千四百七十一年

本報價目
○本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋翠島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國每年拾弍元
閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰先律惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話華差二六

●新到大幫唱碟　雙面銀一元　單面七毛五（點驗妥當出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟
康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
范增歸天二元　楊四郎見母四元
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　虐婢報銀二元
途抱情牽三元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月採花一元　楚王過嶺二元
巧騙姻緣四元　心心点忿一元
大戰雷陽四元　蒙正賣妻四元

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠　裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興　方倫銘　陳建泰　謹啓

本館論說

對於言「白話文學」者之教訓　二續

（出雲館主人）

第七教盧隱以出話勿「自相矛盾」盧隱對於近年所謂「文學革新」之運動不認其主要作用在以白話代文言却又認爲「在造白話的文學」本主人則謂若不以白話代文言則決不能造白話的文學譬如此處有一句「汝何知！」則決不能有一句「汝懂得什麼！」此處有一句「是何言也！」則決不能有一句「這是什麼話！」時人專靠以「汝懂得什麼！」代「汝何知！」或以「這是什麼話！」代「是何言也！」或如此之類方能「造白話的文學」本來伎倆如此不能諱亦不必諱試問盧隱果有何術能不以白話代文言而同時又能造白話的文學耶？其「自相矛盾」者一盧隱謂「白話文學的革命已經成了功」本主人則謂白話文學革命尚未到成功之時非再用激厲奮迅功夫取文言文學一掃而空之而漫言成功則自欺之語耳若白話文學與文言文學各自獨立兩不相涉則「革命」之名詞無自而施一以政治運動例之如殷受夏周受殷可謂之革命如北美十三州獨立排去英國主權可謂之革命若「虯髯公」遁至扶餘自立一國不能謂之對於唐而革命趙佗稱帝於南越聊以自娛不得謂之對於漢而革命一必白話文學興而文言文學廢始可如量施以「革命成功」四字今文言文學並不死而盧隱強謂之爲「死的」誰死之耶？殆談「文學革命」者死之也如是則不能謂「非以白話代文言」若文言文學自然而死無關於「白話家」之驅除如是則不能冒「革命」之功然「白話文學的革命已經成了功」出於盧隱之口「非以白話代文言」又同時出於盧隱之口其「自相矛盾」者二本主人謂「時人欲以白話廢文言而已盧隱則謂「時不止是欲便能」「且已經過欲的時期」果如其所云則文言固已廢矣而又云「白話文學爲自己而存在、不是代文言文學而存在」其「自相矛盾」者三本主人謂「趨時學子誇文學革命之功」而已未嘗謂誇文學革命之「成」功也盧隱則居然謂「革命已經成了功」卻又問本主人「看見誰誇功來？」後語不對前言其「自相矛盾」者四區區半幅之中罅漏百出尙不能爲墨翟之守而妄欲效公輸之攻「出馬」似易無奈見其出而不見其入何！

第八教盧隱勿懷「民賊架子」妄見「民賊」乃政治上罪名不得移以施於文學界卽讓步言之不妨謂文學界亦有民賊然安知應受此罪名者之非在「白話家」？又安知應受此罪名者之必在「文言家」？盧隱以爲「一經膺天命」及「寅紹丕基」等語是「擺民賊的架子」卽以爲用文言者乃擺民賊的架子殆未嘗見「知道了」「着某某去」等語之亦爲「上諭」亦爲「擺民賊的架子」耶？明朝距今非遠當時諸帝是否卽所謂「民賊」可無庸深論但試一繙「張太岳文集」則見其中所紀當時之「上諭」多粗劣不成文理彼固以白話爲之者也將因袒護白話之故遂並用白話之民賊而亦袒護之耶？抑同是一人當其用文言時則爲民賊當其用白話時卽非民賊耶？若民賊的架子均是擺也則奚獨恕於白話？若民賊的架子均停擺也又奚獨嫉乎文言？要之論文則當言歸於論文論政則當言歸於論政不應離卻本題漫引藤葛盧隱乃欲以「民賊的架子」、「奴隸作用」等惡名誣蔑保守文言之人爲使勿聲未免心怯而計亦左矣一眞正文學家有辨惑之識有養氣之功有執德之量有信道之誠決不被無理取鬧之言所脅也（待續）

本館專電

○十六號下午上海訪員專電

●●十五號徐世昌命令准於一●●月實行徵收所得稅將該稅●●收入充教育及實業兩項行●●政經費

（一月當是指新歷明年一月、所得稅卽所謂入息稅）

○又同日閣令發行短期公●●債六千萬元收中國及交通●●兩銀行鈔票整頓金融

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價格相宜貴客光顧極外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O Box 2505
本號開創已廿餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮彩發各仰貴客留心光顧一成定價老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭雜貨及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港新環康樂道中泰興和號另有濟神效肚痛散發售　金山大埠泰興隆披露

金山大埠　廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話篙差拿一十七　金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U. S. A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓
專接港省佛鎮各鄉滙單

IMPORTERS　EXPORTERS
金山大埠　謙生祥
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO BOX 2279
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜神相珍品竹草果海味山貨油品俱全專有名家咸魚罐肉[illegible]並專接辦各洲客回出入口貨舉凡環球品物均可搜羅精美[illegible]定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單[illegible]
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡缽寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街贊事堂

金山正埠　泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種籽兼辦檀山茴米呂宋咸魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環泰號妥駁交匯快捷無誤誠

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
大埠　永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售　金山大埠永同盛謹啓

洄和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤　洄和謹啓
第一補身　龜齡集　此丹專救身體虛寒　每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行推以利便各埠僑胞採賬每兩價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄去或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參　協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

○○○昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨[illegible]行在金山大埠都板街門牌六五八號
始創新蛇風濕酒每樽三元
壯陽久戰不倦丸每樽一元
新發明機器藥水每樽五毛
[illegible]
Chong Sing Co., 658 Grant Ave. S. F. Cal.

○○○金山大埠遠東大藥房通告
專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒雜貨發行製造中西膏丹丸散[illegible]
[illegible]
ORIENTAL HERBS CO., 864 Stockton St., San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
[illegible]
民國七年十一月七號

○○○一樽丸轉弱爲强
啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫邊街二號田蘇杭雜貨店近因體弱腰脊氣衰腎虧夜溺大多服各家丸藥無功茲得友陸鑾群君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸一樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉
民國七年十月七號　檀香山正埠人鄭傑頓　香邑谷鎮烏石

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸氣由小肚痛至腎核核形腫大痛苦難言[illegible]中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授藥劑一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛減立消明天卽返報館當職以歷年久積一旦霍然非神醫曷克臻此乃可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術[illegible]謹頌數言爲同病者告
民國六年二月二號　馮春銘頓

●●壯陽丸能治腦病
張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身且治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員鼻涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全安愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受割鼻之苦誠先生爲華陀再世洵然矣寄什上銀十元亦取壯陽丸以便交酒昌店代沽可也
民國八年十一月一號　檀香山埠香山谷鎮不崑人鄭群頓

●●張偉川良醫救時
敢者弟等係居島作忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症暴發危險萬分卽電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其症之寒熱而妄行藥散鮮不草菅人命者等語云云先生非孜孜於利而以人命爲念誠爲名醫感佩無忘特此鳴謝
民國七年十一月二十號　美國加省島作埠張悟振合家九口暨同人等頓

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S. F. Cal.

● 中國停止俄賠欵之推測

十六日東京電云、中國政府、對於俄國庚子賠欵、決定停止交付、查駐華俄使領、向皆仰給此欵、支發薪俸、今既停止交付、則俄之駐使領事、迫要歸國云、

● 定期徵收所得稅

十五日北京電云、總統命令、定於明年正月、徵收所得稅、以爲辦理學務之費、此爲中國第一次徵收所得稅云、

● 中國債票價格之低賤

今日上海電云、上海各大商店及銀行等、均不收用政府之債票、現此等債票價值、每元僅值一毛二仙、聞政府原欲與日本及外國借債、以應急需、惟不能如願、故近日發出債票二十兆元、今本處有五十二團體、內有商會工黨等、聯電北京政府、請將此等債票收回、蓋恐外人收買、將來須照價淸還、大受虧折云、

● 美船將售與別國

十六日美京電云、美國船政局、近日發出通告、招人承買該局之輪船、惟應者寥寥、故該局決定將輪船十艘、每艘三千七百噸、售與別國、並任由各船懸掛外國旗、航行各處、接運貨客、按照現時價值、每噸一百七十一元、勻計每船值銀六十六萬二千七百元、

本埠新聞

● 鶴山商會函報水災求賑

岡州會館及祥棧號、昨接香港鶴山商會來函、照錄如下、

敬啓者、前夏歷六月廿八日、爲本邑水災、電請籌賑、想登記室、緣敝商會迭接沙坪同善堂、鶴山縣周縣長、鶴山縣城保衛團局、及各機關及災區函請籌賑、均謂此次風雨交作、附城大山土潦暴發、灾水之漲、比乙卯年西潦最滿時尤高二寸許、各鄉基圍橋梁、十崩八九、各墟鋪戶貨物、損失爲鉅、各鄉塌屋無數、溺斃人民不勝枚舉、魚塘桑田、淹浸迨盡、災民扶老携幼、露宿當天、哀號遍地、耳不忍聞、目不忍覩、據鄉老所言、百餘年未有此次水患之慘、等情前來、敝商會旋即開會籌賑、同日分電外洋各埠、募捐鉅欵、先由本港會員按日沿門勸捐、但災區遼闊、災情重大、非廣集捐欵、恐無以濟、素仰貴埠各同鄉諸公、慈善爲懷、當仁不讓、此次桑梓大災、想諸公聞之、惻忍之心、必有過乎儕輩也、敝商會敢爲災民請命、伏望諸公分勸各同鄉諸君子、念災情之慘劇、本飢溺之素懷、慨解善囊、樂捐鉅欵、庶貴埠多集一分之義欵、即災民多受一分之仁慈、爲善不讓人先、想同鄉諸君子、亦必心同此理、萬懇各儘能力、惠郵災民、則不獨災民德戴二天、即敝商會同人、亦同深感激也、旅港鶴山商會正主席葉蘭泉、副主席易光石謹啓、

● 台山商會收到賑欵覆函

敬復者、本邑此次水災、塌屋之多、斃命之衆、損失財產之鉅、爲空前所未有、哀我台人罹斯浩劫、此雖天心之難問、而亟賴人力以補救者也、但滿目瘡痍、災區甚廣、現經派員調査、視受災之重輕、以定郵欵之多寡、非得鉅貲、難敷散賑、茲幸接到貴處電滙來銀五千元、爲賑欵用、諸公關懷桑梓、好義急公、熱念豪情、誠不可及、即將該欵轉交籌賑處妥爲放賑、俾邑屬災區、同沾實惠、弟等謹代表難民先爲道謝、并祝諸公爲善降祥、前途發達、即所以報也、耑此順頌善安、（據電係與余風采堂合滙五千元）、甯陽會館列位商董先生均鑒、弟伍耀雲等鞠躬、九年七月初二日、按此間台山籌賑局前後滙一萬元、想必發信時未接到後五千元之電、故未道及、

● 本埠行政經費之預算　本埠議會、預算明年本埠行政經費約需二十一兆七十萬元、方足支敷、故定議今年徵收身家實業稅、每百元收稅三元一毫八仙、

● 同源會建樓奠基禮　同源總會在士得頓街近積慎街購地建樓、定期明日下午兩點鐘舉行奠基禮、經柬請各界屆時同到助慶、並有軍樂隊、警察隊、及會員遊街、晚間在西人土生會、開跳舞大會、

又同源會昨晚開全体大會歡迎專員胡金樑、李華照兩君、會員到者甚衆、當時由各會員担認樓股一萬五千元、

● 天洋丸船搜獲片烟　本埠稅差、昨早下天洋丸船、搜查私貨、搜獲片烟廿二罐、每罐值銀由一百元至一百五十元、係藏在玻璃櫃內、無人敢認、遂一併執去、此船係九月十號、由遠東抵埠云、

各埠新聞

● 紐約發現炸彈續聞

十六日紐約電云、今日正午、本埠和路街摩根銀行門首、有自由車一架、停在此間、車內藏有猛烈炸彈、猝然爆發、勢甚猛烈、現查悉死者廿四人、傷者一百餘人、該銀行之玻璃窗及門前、均被爆爛、摩根之子、適在銀行內、亦被玻璃碎所傷、當爆發時、塵埃蔽空、全埠均覺震動、其勢力之猛、可想而知、街上行人、多跌仆于地、事後二十分鐘、即發現死尸十五具、內有女子三名、乃在該銀行當工者、或謂有之馬車、載有猛烈炸藥、往和路街邊布律街、擬爆毀地方、起建墻脚、適被自由車碰撞、致遭爆發、惟警差查悉確係停在該銀行之自由車、內藏炸彈爆發、此車號數乃第二四二四六號、來自紐遮士省、疑兇手較定十二點鐘、于該行工人放

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.

正北鹿茸片

野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂

鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG　838 Washington Street.　San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶

正鹿尾鞭大補茶

祛蛇追風濕補茶

參茸目[illegible]大補茶

細心研究訂方配製

揀選道地藥材

理同和泰老山抄

采野山[illegible]

貨真價實

加味十全大補茶

加味人參大補茶

武[illegible]大補茶

總代理省城張偉大藥房丸散

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.

804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦中國藥材野山人參正北鹿茸安南玉桂膏丹丸散[illegible]

金山大埠都板街八百零四號

電話孖老三一九

甄碩光醫生寓內

金山正埠　同仁堂

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Ave.,　S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠　正昌

JENG CHONG CO.

717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U. S. A.

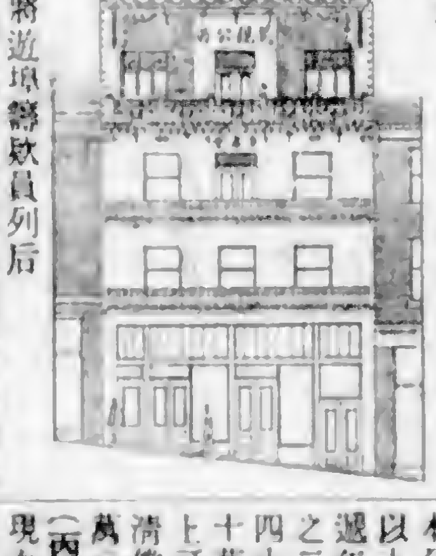
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香嶮油布閘身長柄紙等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話孖拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腦保腎丸寄售

金山大埠正昌啓

● 香港滙單七十六元五

● 金山大埠（至孝篤親）總堂建樓（籌欵佈告）

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二十二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠璣以成美舉是所仰厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳禩堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩森
胡金樑　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓
袁佐藩　陳子貞　陳　松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敦樸　陳新夯
陳象彪　胡賀臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以和　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

[illegible]　啟

陳泉源記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.

[illegible]　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.

廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠（至孝篤親）總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股啟

本公司自去年成立後利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尙未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難執大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

● 茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨蕃茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議實佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外并在沙加緬度坑價購製筍大工廠二所及筍園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年擁供筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所有二十萬元已託其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（一）在檀香山茂馬島所集股本本公司占有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈遞年擁供之四十萬元向秦本賞銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尙欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則爲上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日淸償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又趕速派委專員回國或在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

● 增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜豆類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙埠點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬在中國上海廣州兩處分設罐物工廠于上海廣州兩處添加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年淸算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得以派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤務得連任

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉淸手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有效力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗註銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總　理　陳伯興
▲副　理　譚　南　司　庫　唐瑞年
▲中文書記陳明超　西文書記陳伯棠
▲核數員　曾慧初　李梓青　董　事
陳伯興　唐瑞年　黃炯興　司徒安
譚　南　陳伯棠　曾慧初　蔡傑焯
陳鑑石　▲遊埠招股人員　唐瑞年
蔡傑焯　陳鑑石　黃炯興　朱實賞

偉士頓總本公司　Western Canning Co.　Oakland, Cal. U.S.A.　六十七

贊　成　人

朱兆莘駐金山總領事　關定波中華會館總董　黃槐森甯陽主席　司徒瑾發慶主席　吳達棠人和主席　林直勉國民黨總支部部長　趙超常華商會書記　周廣紹中華會館通事　伍于倫同益棧　李美在榮昌　趙　垣廣利昌　陳景文裕生堂　譚燦雲富榮押　黃達仁共和昌　陳任國保滋堂　葉永圖延年堂　方倫銘裕和　余篤臣東昌　伍聚學同益棧　陳敦樸杏花樓　唐貽馨永合　陳昌宗廣裕隆　陳祀堯廣生和　張結屏崙永昌隆

黃錦棠岡州主席　余澤芳合和主席　黃任賢致公堂主席　鄧琛棠二埠廣生祥　林廣延屋崙廣州公司　雷維潤中國交通洋行　譚開悅裕昌隆　李立生兆昌泰　劉日初永發公司　朱逸庭屋崙生發祥　徐國旋賓寧堂　陳象偉廣記棧　胡和信怡興　鄺炳舜章大利銀行　謝棟彥益隆押　黃開基廣安　李中中美交通洋行　胡維霖麗華隆　陳健泰裕和　麥友南廣東銀行

收股銀總本公司　Western Canning Co.　Oakland, Cal.

大埠代收銀處花旗銀行　Chas. S. Gee, American National Bank S. F.

大埠代收銀處寶源　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠代收銀處富源押　Foo Yuen Co. 159 Waverly Place S. F. Cal.

工時、即行爆發、欲炸害摩近及該行諸人、惟摩近今在歐洲遊歷、不受驚恐、現本埠市長以兇犯如此披猖、經請議會懸紅一萬元、購緝兇手、務期拘案嚴辦、

又紐約電云、摩根銀行發現炸彈一案、茲查悉死者三十一人、傷者三百六十一人、內有十五人、受傷甚重、恐難生存、該銀行及政府之金庫、均被爆爛、現偵探查悉此係猛烈之炸彈、內藏有鐵碎、較定正午爆發、惟該銀行司理李晚、不信有人欲炸害其銀行、疑係自由車載有炸藥、與別車相撞爆發所致、警差查悉當時有西人三名、同乘自由車到該銀行前停留、即行下車、轉乘別車而去、未久即行爆發、現美京亦派偵探到來查辦此案、查該銀行乃用雲石建築、爲紐約各銀行之最華美者、該銀行之玻璃塔、亦被爆塌、致令各人多被玻璃所傷、損失物業約值銀一百萬元、此事發現五分鐘、各銀行均即閉戶、暫停營業、並皆派多差看守、以防意外之虞、

● 美國去年金銀之產額　十六日美京電云、美國去年產出之金額、共二百九十一萬八千六百二十八盎士、約共值銀六千零三十三萬三千四百元、產出之銀五千六百六十八萬二千四百四十五盎士、約共值銀六千三百五十三萬三千六百五十二元、以加省產出之金、其數最多、約值銀一千七百三十九萬八千二百元、文天拿省產出之銀、一千五百零一萬二千二百五十八盎士、

● 搜煙拘人　三號的衿麻西報云、本埠稅員、昨日帶差到孖杰街一五五三號、搜查片煙、闖進華人寓房、煙味濃厚、隨搜獲煙具約值銀五百元、另在各床枕底、搜獲手鎗一桿、拘去六人、皆自十九歲至三十五歲者、一併禁監候審、

又六號的衿麻西報云、本埠警差、日前拘拿華人六名、指爲吸食片煙、有干例禁、押監候審、內有胡登一名、保出候訊、今日伊持有報紙到監探視、守者見而疑之、截搜其身、果搜獲烟灰一包、嗎啡一包、即將其再拘、多控一案、

● 百歲夫婦結婚　十六日羅省電云、老西人摩利臣、是日赴衙請給婚照、以便舉行成婚禮、官以其龍鍾無恙、詢以年齡若干、伊答以一百歲、又詢其妻年若干、伊謂年亦相若、但婦人不欲示人以年高、祇作七十二歲足矣、予二人結識已久、時相往來云、

● 酒徒改變方針　美京電云、蔴糖公司會之書記曉治、昨日宣言、紛傳美國禁酒之後、酒徒無處買醉、多食蔴糖、以作飲料、故蔴糖生意、日形暢旺、皆溢獲鉅貲等情、此事殊非實確、查酒徒積存痛飲之貲、多貯銀行、或食冰糕、飲涼水、看影畫、以爲消遣、致令彼等生意、日就發展云、

● 爭酒傷人　十六日尼布鍊士架省柯美賀電云、本處文年停車場、有一鐵桶、貯滿酒醪、共有數萬卡倫、不知如何、被人撬穿、漏出酒醪甚多、居民聞之、皆持小桶玻璃瓶等、前往裝取、詎人數過衆、因而爭鬧、有兩西人、一持斧、一持刃、互相砍傷甚重、

● 發現煤礦　十六日天他省梳力埠電云、礦師比打士、查得恐定頓有一煤礦、煤源豐厚、此礦約有六萬六千英畝、每礦可出煤二萬噸、足供全世界數十年之用云、

● 程金翼欲任議員　檀山函云、今年十月間、爲投舉本埠上下議員之期、現欲投身爲議員者、大不乏人、第五區有華人程金翼、欲爭任議員、查程乃堅舍士大學畢業生、回檀後在合衆國農務局當化學師之任、今年已經辭職、就華人波蘿廠之聘、乃有經驗之人、因見本埠土生、爲取出口護照一事、被政府苛待、故激發其公憤、若議院無我華人份子、恐苛例終不可挽回、況我華人有選舉權甚多、若能盡力舉程爲議員、於我華人方面利益、必有希望也、

● 金山中華會館勸捐廣告

啟者香港東華醫院自開辦以來凡救災恤鄰贈醫施藥捨棺運柩接運先友種種善事不勝枚舉凡中外華人久已實受其惠有口皆碑茲接該醫院來函現值五十週年紀念並增建留醫房舍昨經發出佈告分頭募捐蒙本埠各梓里紛紛貲助爭先恐後惟各僑胞散處美地未便派員入埠勸捐茲特再爲登報望各同人大解旅囊同襄善舉希于十月以前寄到彙滙回港至該醫院增建房舍一節前次告白漏未聲叙合再聲明。

● 東華醫局（建樓工程）招人投充

啟者大埠增建東華醫局一事本會館經已接到畫式師訂定圖式材料單甚爲妥當如有親朋介紹起造人接充建造該樓者請於西歷九月十八號以前到甯陽會館總理處掛號至十九號再到甯陽會館取圖式并材料單如逕不候准十月二號禮拜六日兩點鐘在中華會館開圖投充其章程均照畫式師所訂規矩辦理此佈

中華會館佈告

民國九年九月十號

● 香港永信泰遷鋪告白

啟者弟在香港創做永信泰號蒙各梓里兄弟光顧生意日盛各客來往日衆原鋪地方不敷招待今遷居康樂道中五十一號二樓凡各梓友日前惠來信件雖寫舊地址亦可收到自後如蒙賜顧祈照下列西字付來便妥當無誤此佈

弟黃開基謹啓

民國九年九月十六號

Wing Sun Tai, 51 Connaught Road C., Hongkong.

十二

● 中國國民外交會（美僑）啟事

公啓者此次提倡義捐救粵蒙各埠支會及他處僑胞熱心贊助感激無既前日義捐總局尚未成立多有寄欵請交轉滙等情此時該局已正式成立務祈直寄該局以一事權而免週折此啓

該局通信處列左

C. R. B. In America, 730 Sac. St., S. F., Cal.

● 偉士頓菓偈公司催收股欵启事

本公司自今春加建工廠增置機器擴張營業以來接續開工製造各種罐頭貨品消售日廣成績其佳現在製造工務仍極忙碌需欵孔殷且截股期限已迫各埠梓里所認股欵已交者固多未交者亦不少萬望從速賜交以利進行將來發展可預決矣此佈

▲茲將第一期收到股欵芳名列下

陳孔芳三千大元　司徒文耀一千五百元
朱春弟　唐正禮　曾壁如　唐智芳　伍鴻柏
唐方鵬　趙積棠　唐方暢　蔡央平　朱實亨
以上每一千元　吳紹明　阮紹鏗　譚俊獎
每六百　陳明燦　黃季祥　吳寶見　許澤濤
余優想　梁毓廷　雷維焯　陳五鍇　廖龍槐
江新湖　朱由顯　陳賢舉　余毓良　陳兆章
陳兆禎　陳賢熙　陳賢沾　胡　生　陳社衛
譚稷瑚　李傳舉　陳源宗　李學邦　伍　進
黃德均　余賜利　余鏡中　梅際可　黃文運
羅金棠　胡持焯　江世成　李國興　陳文橺
陳祀享　胡心泉　譚裔錦　每九百　蔡添盛
林德漢　余祥中　林長勝　譚文明　陳兆棠
陳悅宗　陳明耀　伍爵勳　梅茂森　每三百
陳安來　胡棣棠　謝香圖　林灼來　林運波
黃心章　劉顯運　廖爾光　廖光焯　楊奕蒲
伍信保　余篤禮　鄭振鰲　朱瓊錫　李振良
劉海　司徒士偉　李松維　陳孟彬　黃紹昌
黃遠大　余柏晃　林　楊　蔡泙盛　李汝霖
朱椿樹　周家儉　伍時賢　陳孟延　陳孔有
梅宗周　黃運義　余亮和　甄紀毅　黃　豪
李鵬州　陳明鳳　梅成達　林紹顯　趙榮釗
黃鳳章　吳厚松　朱實屏　唐伯超　鄭家宰
高多馬　雷子陶　每二百　關士宏　蔡沾奕
方富順　伍鴻想　劉希浣　伍贊勳　伍耀賞
伍鴻炬　徐景昌　張俊臣　廖熾光　關六瑚
黃北旺　李　智　黃文秋　陳祀銳　周世炳
陳燈宗　黃遺輝　李學詠　蔡機奕　陳錦富
陳崔娣　陳引娣　陳宗鈁　蔡　象　陳有燦
陳進元　李翼棠　陳能富　林宏德　林福德
黃焜世　曾岳毓　李祐伸　李奕意　廖祝南
張錫堯　張文俊　朱實棟　李來普　以上每
一百元　（未完）

● 偉士頓菓偈公司（附招股欵）廣告

本公司自增招股本以來厚蒙各埠僑胞熱心協助踴躍附股使公司各種擴充事業得以接續進行實深感激惟現在製造菓品極形忙碌需欵孔殷且原定截股之期亦將屆滿各僑胞所認股欵已交者固多未交者仍屬不少深望已認股者從速交來未認股者從速報認協力以助此新大事業之發展萬勿推延是所切盼

偉士頓菓偈公司啓

九月三號

十二

● 承頂廣告

啓者本堂承頂富老崙埠朱吉經手創建舖一間內傢私什物全盤與及日人業主數契一槩在內訂期西歷九月三十號十二點鐘在該舖交易如有欠揭轇轕等項祈依期到來取妥如過期不到是爲自誤此佈

富聯堂啓

民國九年九月十號

● 聲明出堂

弟周松栢字開煒乃開平門前鄉村人現在山多些埠霖丕票爲業前經列名合勝堂今因工務勞形特繳清堂費即日脫除堂籍親李和平會計册以示淸楚異日該堂遇有大小事務概與弟無涉故登報單紅布告俾衆梓友共知焉

弟周松栢啓

庚八月初四日

十

● 華廚注意

啓者本住家共有二人宜用華廚一名工金優給如意者請向下列門牌到來面議可也惟該廚須領有介紹書方爲合格

Mrs. Campbell Mc Gregor

2425 Fillmore St.　San Francisco.

九

提倡國貨

正埠　廣珍

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., S. F., Cal.

蘇杭什貨

中華絲髮

西庄小衫

金山大埠　逢泰

FONG TAI & CO

957 GRANT AVE

San Francisco,　California

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

● 新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co.　1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入腠內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

● 風濕骨痛藥水每安士價銀二元

● 一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

● 二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元

● 三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

● 皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半

● 皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

● 超等花柳堅毒藥水每安士七元五

● 新發明應驗雞眼藥水每罇五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

● 藥到回春

關添先生均鑒　啓者昨日搭香宗兄所寄二號藥水當時即搽立刻止癢每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋里無此葯水是以早日寄回數罇以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉

二號一罇　二號一罇銀二元五毫　三號二罇銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫

從山地巴罷余榮俊字頓

民國九年七月十三號

● 四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠　集蘭堂披露

DOAP LEUN HONG & CO.　844 Grant Ave.　San Francisco, Cal.

● 斐城保安堂建樓启事

公啟者本堂前經買得地段在斐市那埠 F 街經與畫師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十一月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者即行喜認因爲工竣在即幸勿遲疑觀望是所切禱此佈

斐城保安堂謹啟

民國九年九月一號

十二

● 米

本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請僑胞格外留心光顧

▲本行辦事處孟今街咪路樓九百三十二號房電話「失打」一九六六號」

Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bl'dg.

Montgomery St., S. F., Cal.　Tel. Sutter 1966

丁潘山大陸洋行謹白

五

金山大埠　花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK

Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR

Manager Chinese Department

棣及居於遠近各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可也本銀行設任卡尼街及孫令街角華人部係[illegible]

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 JACKSON STREET

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下

武溪大補茶每劑一元五毫

蛤蚧大補茶每劑一元五毫

新蛇搜毒葯膠每料六元五

風濕骨痛藥膠每料六元五

廿四味解寒茶每劑二毛五

何守仁搜毒丸每樽七毫五

各省參茸玉桂丸散藥材俱

香鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠　茂和

Mow Wo & Co.

853 Grant Ave.,　S. F., Cal.

本店專辦德國孖人嚜各欵全鋼利器鋼鐵雜貨物美價廉

話筒二一四

司事謝琛擧啓

● 治結毒全身瘰症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒悶結血管發現身似若紅雲疹類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘貞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感

先生再造之恩公也

舍路香邑弟方新拜頌

● 秘貞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年當醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺奇癢難耐日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思搵實爲束手賴拿良朋說及秘貞先生治症有內外之專門發藥得元化之妙久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘貞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除[illegible]

秘貞氏醫生

統治男女大小內外全科

廣東大埠都板街同仁堂內

DR. PE CHUN SUE

P. O. Box 2458,　S. F., Cal.

秘貞氏先生醫學專門精治內外雜症久歷此道經驗素著何求妙法藥到回春將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以使梓里同胞知所問津焉若有信件來銀照上西字付來秘貞氏收入則妥矣

介紹人　李次桐　陳伯昌　張人和　黃平常　鄺五洋　[illegible]

● 眼科聖手

秘貞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中点其白汁結膜睛人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘貞先生訂明此症乃係腎水下降白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠廠尾還晴丸與內消翳障丸共同茶食丸戒口單紙弟照法治之依用照見功效陸續付銀取藥醫理數月果然消除白翳睛人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也

必珠卜埠甯邑弟李元新拜

● 數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久兩脅硬治不效每發風寒咳嗽喘氣之患其患即起喘促揩胸疼痛上冲扯氣疼嗆無氣人也其苦楚難以言喻經友人引薦付信往秘貞先生取應效扯氣丸二兩同取湯中氣化痰結茶數包服依先生付來食茶吞丸之法連茶調以收利用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好容數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也

阿連埠寧邑陳寅康敬頌

蓄貯求利週息四厘三個月利亦係四厘

（工銀最好求利）半年亦係四厘

金山　佛蘭西　花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS

108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙單英德法各國滙單價極相宜[illegible]請照西字列來

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.

San Francisco,　Calif., U. S. A.

本公司開創三十餘年內派專伴常川駐紮中國各處選辦欵顏繡絲髮綢緞各色夏布疋頭男女官家長袍搾結彩幛衣帽巾象牙玉器金銀首飾幛

中國絲綢古玩雜貨俱全

香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具窰碟酸枝檯椅各欵籐竹笛盒籐笠蓆名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

CANTON NOODLE FACTORY

1135 Stockton St., San Francisco, Cal.

Telephone China 16

廣東　麵廠

一等廣東麵干每百磅十六元

二等廣東麵干每百磅十四元

三等廣東麵干每百磅十二元

爽滑廣東粗麵每百磅十三元五

特別廣東窩麵每百磅十三元五

磅庄盒廣東麵每百磅十三元五

半磅庄廣東麵每打銀一元五

各通心桂花粉每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麵廠

ASIA WO KEE CO.

Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles

1454 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5489

啟者本號新創於美洲斐市那埠乾街門牌一千四百五十四號專心研究精製爽滑蛋麵各欵通心粉桂花粉製法合於衛生[illegible]

一號亞細亞蛋麵每百磅十六元

二號亞細亞蛋麵每百磅十四元

三號亞細亞蛋麵每百磅十二元

庄亞細亞蛋麵每打銀一元五

通心粉桂花粉每百磅十二元

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY

1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉粉葉粉條香山肉米上等加料發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

● 茲將貨品列下

上等蛋麵每百磅十六元

中等蛋麵每百磅十四元

三等窩麵每百磅十二元

磅庄紙盒每百磅十二元半

爽滑窩麵每百磅十二元半

特別粗麵每百磅十一元半

半磅盒麵每百磅十八元

各通心粉每打價銀一元

● 張廣源創製中國（罐頭食品）佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香椰無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生總以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

● 製造所廣州市南關長堤

● 總發售處香港德輔道西

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有合時鮮瓜菜

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店開口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.

本店開口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭閣口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合 ◉代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 840 CLAY STREET San Francisco, Cal.

企李街門牌八四零號

本號開張經十餘年 專製發行 腐乳 諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟合甲街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

○同日下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●●

十五號「民軍」攻近東莞屬

●●●●●●●●●●

石龍車路今晨尚未息戰車

●●●

路中斷

○「民軍」進攻新塘該處駐

●●●●●●●●●●

軍統領商存發被圍電省當

●●●

道乞援

新塘介於鹿步司與京山司之間、爲由廣通惠路線要站、

●●●●●●●●●●

○惠州險要俱失粵軍開礮

●●●●●●●●●●

向府城轟擊礮彈達城死傷

●●

頗多

緊要新聞

●北京籌賑飢荒

十五日北京電云、政府因直隸山東山西等省、均患飢荒、難民徧野、待賑孔亟、故定議借欵十兆元、以爲賑濟之費、所借之欵、決定短期淸還、現財政內務農商三部、聯同設立賑濟局、辦理賑濟、並由政府通電中央五省、購辦粮食散賑、總統徐世昌、內閣總理靳雲鵬、均捐銀十萬元、救濟難民、又駐北京美使署、亦設立萬國賑濟會、籌欵救濟云、

●德奧俘虜遞解回國

十六日上海電云、有德奧俘虜一千六百名、自宣戰後、被困在西伯利亞、現由美國委員照料、由海參威運到上海、轉附日船載回奧國度李士地港云、

●內田對于加省排日之言

十六日東京電云、外相內田、今日對反對黨首領宣言、美國加省排日問題、政府深望將來能和平解決、並願全國体、現美總統及外部長、對於此事亦甚注意、今正在會商一切、以期和平了結、若加省通過限禁日人之例、美國政府亦必設法保全日人已得之利權、政府又聞檀山欲禁日人學堂、惟日人學堂教授時間、與英文學堂教授時間不同、美人實不應干涉云、

●日本通告嚴防過激黨

十六日東京電云、本京日本報紙、接莫斯科電稱、俄過激黨政府、預備委派代表、分赴美日中三國、及亞洲一帶、傳播其黨主義、引人入勝、幷已派代表、前往英法兩國、運動人民、加入其黨、藉爲聲援、故日本政府、現出文通告全球萬國、請預爲防備、免受該黨人之害、

●日本貴族組織聯會

十七日東京電云、日本貴族、現組織一國際聯會、日太子及侯爵某、亦列名該會、並宣言經在首相原敬邸第、開第一次會議、提動人捐欵一百萬元、助該會成立、

●行殺匈伯爵兇手判罪

十六日匈京電云、匈國伯爵地沙、于一九一八年十一月一號、被人鎗死、後由警差捕獲兇手三人、經由法官審實、內有兩名、一昔度、一士天巧士、均判死罪、繯首處決、一歇拿、處以十五年有期徒刑、

●意國內亂三誌

十六日意國展那亞電云、意國政府、以北部船鐵廠工人、同盟罷業、響應黨人、工廠商船、都被其奪據、且高懸紅旗、加入過激黨、故調遣官軍、在本港高山、安置大砲、以對待該工人、並派艦駛至港口、運動示威、或水陸並進、截攻黨人、以強迫其投降、

●意相調和工黨挾制

十六日意京電云、意相芷柯列地、因北方鐵行工人、同盟罷工、並奪據各工廠、管轄一切、且時起暴動、殊碍公安、今日特親到度連埠、切實調處、請工黨及鐵廠東主、各派代表到來會商、以期早日和平解決、

●法總統因病辭職

十六日法國鑑布利埠電云、總統爹士奔那、因抱恙日久、未能全癒、故昨日已提出辭職書、俾得悉心靜養、現內閣總理米綠倫、將總統之辭職書帶返巴黎、定于下禮拜二日、在國會宣布、作爲爹氏業已辭職、候選新總統繼任云、

●墨人又鎗殺美人

十六日美京電云、接美墨交界那付埠李度電稱、美人士畢、返自墨國、詎于過橋時、尚在墨界、忽被墨人卡化梳士鎗死、現由墨差拘拿該兇手、押監候審、至其何故出此毒手、刻未查知、

●總統擬取銷新定航業例

十六日美京電云、總統威路臣、因議員鍾士所定之航業例、英日兩國反對爲最力、故總統擬宣布將此例取銷、惟美國之航業家、咸望此例施行、保護本國航業、使美旗得以飄揚各海、查鍾士所定之例、關係廿二國、因該廿餘國均與美訂有商約、照例須先知照各國、得其同意、將約修改、方能實行、惟今各國均力反對、故總統擬取銷此例云、

金山 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.

本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各項參茸丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧外埠計平以圖久交

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人 披露

金山大埠成信號 中秋月餅 各色礼餅 SHING SHUN CO. 809 Grant Ave. San Francisco, Cal. P.O. Box 2567

各色美西 茶米油糖 蘇杭雜貨 各欵俱全 留聲机器 新出唱碟 如蒙光顧 童叟無欺

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 819 Grant Ave. P. O. Box 2212 San Francisco, Cal., U. S. A.

[illegible]

KWONG YICK AND CO. 941 Grant Ave San Francisco P. O. Box 2477 Cal.

金山大埠 廣益 中秋月餅

油米茶糖 京菓海味 蘇杭什貨 山貨竹器 各色餅食 龍鳳礼餅 各欵糖果 一概俱全

金山正埠 祥棧廣告 Chong Jan Co. 980 Grant Ave. San Francisco, Cal.

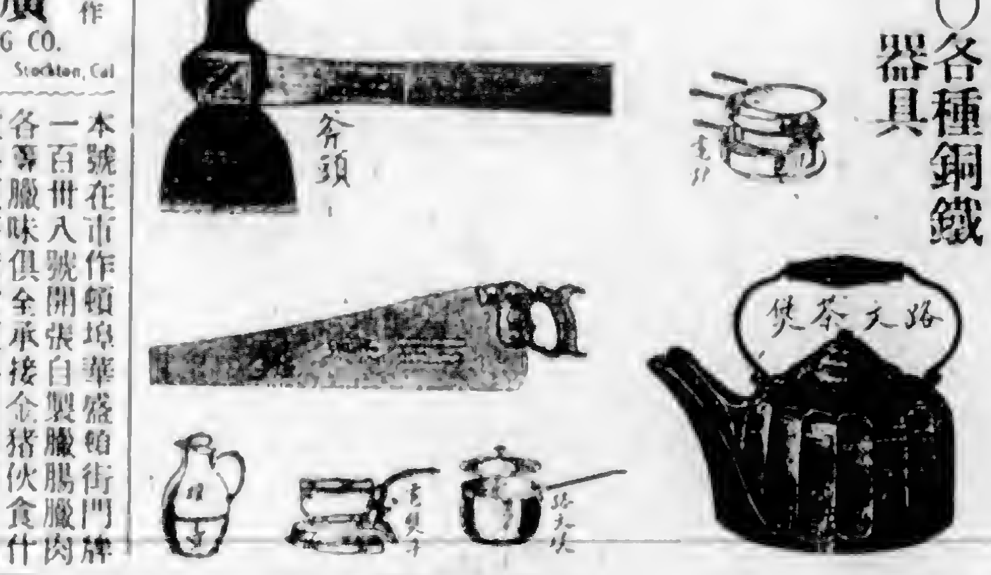
專辦中西文房書籍銅鐵雜貨

●茲將各種書籍及新到新小說列下 僑胞惠顧取價從廉以圖久安

洋庄四冊飲冰室叢著 十二元
最新華英大廚書 五元五毛
康南海詩集 七元二毛五
西太后大演義 二元一毛
呂宋華文合璧 六元五
玉面狐狸 銀一元五毛
呂華英三國會話 二元五　芸蘭淚史 八毫
華英呂三國會話 二元五　身外魂 五毫五
增廣華英新字典 銀二元　双環記 六毫五
靚版王陽明集 三元四毫　身外身 三毫五
洋庄中華尺牘 銀一元七　傳家寶 一元三
洋庄通俗尺牘 一元零五　鄭通語 二元六
中國福爾摩斯 一元八五　情之素 一元六
洋庄戊種餅源 銀六元五　雙鳳奇妻 九毫

○總代理岡州星期報每年報費十元

○各種銅鐵器具



市作頓埠 廣安昌 KWONG ON CHONG CO. 138 E. Washington St., Stockton, Cal

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉貨各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備儻蒙賜顧懇照上列西字附來定準好貨付上價錢格外計平付貨快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

自製各等臘味廣告

杏花樓 中秋月餅 龍鳳禮餅

舖在大埠都板街門牌七百廿三號

接辦禮物 各款名茶 蜜餞糖菓 飽搓餅食 專辦山珍 生魚黃鱔 貨眞價實

Hung Far Low 723 Grant Ave, San Francisco, Cal.

贊生堂 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衞生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤 本店正自製參茸三鞭丸 發客

延年堂 YAN NIN TONG 801 Grant Ave San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	Lai Sang Co. 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	Ching Cheung Co. 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	Tai Sang Co. 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	Tin Shing Co. 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	Tin Hing Co. 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	Tin Fook Co. 722 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號	Lai Hing Co. 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街	Chun Fook Co. 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Chong Co. 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞 天元 天興 天福 泰生 貞祥 麗生 全福 天成 麗興 華昌 同啟

金山正埠 新張廣告 新杏香 SUN HUNG HEONG CO. 744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.

電話老拿七四五號

本店開設華臣頓街七百四十四號新張伊始 餅食糖菓款式齊備 名茶點心香艷無比 龍鳳禮餅尤爲精美 諸君光顧歡迎特意

巧製中秋月餅

●請買宜春水仙花

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號貨辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤 福建漳州宜春號主人啓

Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京船一艘內容裝飾華美常備華麗頭二等房舘佳餚精美燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞各有鐵儲物與別家之船大有不同君等旋祖國請早日定位或在鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可

南京船 九月十五號開
乃路船 九月廿三號開
差拿船 十月二十號開

中華郵船公司客務部謹啓

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

.38 LONG COLT'S
WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均嚮能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嚜爲記

太平洋岸總代理 Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S.F., Cal.

曲特總公司 Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫

▲書籍出門不得回換

華英文書翰	二元二五	呂東萊尺	三毛
黃履卿英語	二元二毫五	尺牘句解	三毫
實用紅行紙	每刀四毛五	珠江尺牘	二毫五
中學生理教科	一元七五	養雞學	銀一元
英文信札指南	一元二五	廣初新志	九毛
萬木草堂書目	一元三	唐庄聊齋	六毫
小學珠算教授法	九毛五	鐵樵諸集	三毛

中國新聞

●國民大會尚不易著手

日來總統及曹張各要人、對於國民大會、屢有磋商、茲據可靠消息、曹張兩使及靳總理、對於該會內容、除根據日前吳師長通電討論外、近復將應由該會討論之件、通電各省徵集意見、並列出以下各件、一國會去留、應否取決於該會、一統一問題、應否由該會議決、一制憲問題、應否由該會規定、總統以連日各方面贊成國民大會之電、紛至沓來、大有以此解決時局之傾向、除已通電各省徵求辦法外、今日又派公府諮議王某往長辛店、詢問吳子玉關於國民大會著手之辦法、並約其卽日來京、面商一切、

關於召集國民大會一事、已成爲時局中之重要問題、惟關各方面對於此事、主張頗有不同之點、大致可分下列三項、(一)不拘何項團體、完全由各縣就公民資格、舉行初選、以省會爲覆選區、決定後卽可爲國民代表、(二)由各省省議會教育會農會商會工會學生聯合會、各行推舉代表二人組織之、(三)由地方之自治團體及事業團體混合組織而成、據多數人意見、咸以第一種不拘何種團體、雖符國民兩字之實際、惟此項召集手續繁難、非一年後不爲功、第二種雖頗簡單、但恐復爲政客官僚所利用、第三種亦有複雜困難之弊、故此事雖經各方面積極討論、刻下仍難決定、

張一麐王寵惠、本此次組閣聲中之固定人物、乃新員命下、迄無二人之名、茲探其原因、確係張王之主張、與政府當局意見頗有出入、卽張王欲先解決南北統一問題、從速召集國民大會、以處置新舊國會之運命、然後組織正式內閣、免至南北長久分裂、僅作北方片面之事、陷國家於永無統一之苦境、而政府方面、則主張先組內閣後謀統一、曾經新總揆於閣員未發表以前、一再派遣秘書求徵二人同意、二人堅持成見、以爲非統一南北解散新舊國會召集國民大會三件、完全辦到、實無根本廓淸之一日、與其隨流合汚、冒昧登台、仍無解決時局之望、何如暫不出山、提倡民權主義、促成南北一家、然後召集國民大會、一洗政治軍閥之積習、故張氏付再三發表意見、對於國民大會、異常倡導、且甚希望國民大會從速成立、聞不日張王兩人、將聯絡同志、組織一國民大會期成會、宣言通電、以喚起全國之注意云、

●呈請復設駐外商務隨員

特派勸辦實業專使葉恭綽、呈徐大總統請復設駐外商務隨員呈文云、爲請復設駐外商務隨員、恭呈仰祈鈞鑒事、竊自歐戰告終、世界商業、競爭更形劇烈、各國對於國際貿易、莫不積極進行、力圖發展、而綜其發展之計畫、大都注重於實地之調查、試觀英國戰後改組商部、於商務委員、則增加其員額、於駐外領事、則推廣其職責、關於練習任務之時期、亦俱多所更革、誠以國際貿易一事、必先洞悉各國物產之盈虛、工藝之狀況、以及世界各大市場之營業情形、始克有濟、而此項事端、條理既極繁賾、變化又復多方、以云調查、自非有專心任務之人員、不足以竟全功、亦非有相當資格之人員、不足以明眞相、我國駐外領事、設置略有規模、比年以來、復隨時斟酌增設、如倫敦巴黎維斯等處、近經先後添派領事在案、至駐外商務隨員一職、在前淸本經商部奏設、嗣於民國元年工商部擬具改正譯案、正名商務調查員、由外交工商兩部會同遴派、提交國務會議議決施行、名稱仍舊、正在遴員派往、適値政府主張減政、此項員缺遂從裁撤、查駐外領事、雖有調查商務之責、然其平常職務、大都偏重於僑民、保護維持百端待理、至於商務員、則專以調查接洽爲事、兩者相輔而行、不容偏廢、况値茲商戰劇烈、在彼方日踵事增華、在我更未便因陋就簡、所有駐外商務隨員一職、擬請飭下外交部農商部會同商訂設置辦法、並規定任用資格、職權統屬經費數額各項、呈候核奪辦理、理合具呈縷陳、伏祈鑒核、謹呈、已奉指令、

●安系在蘇勢力之消滅

(一)王揖唐方面　東海乃弟世章、昨由滬來寗、聞係奉東海命、派赴滬上、接收和會一切文件、聞王已不知何往、現李督將王謀擾江蘇之密電文件、及委任狀等項文書上證據、共撿集十餘件之多、彙送政府、請下令嚴拿嚴辦、

(二)顧鰲方面　顧近仍拘王警廳長私宅、施鵠雛與顧有舊、嘗親自來甯、晉謁李督、爲顧說項、李以顧在蘇、不僅販米關係、據所撿得函件、與王揖唐謀擾江蘇、亦頗有關、故未准施氏之請、顧被拘已近三星期、嘗上書李督自辯、未報、昨又二次上書、謂縶罪果無可逭、願歸法庭審判、長此軟禁、情實難堪云云、李督令人傳言、少安毋躁、將來自當歸法律裁制、顧亦無可如何、終日書空咄咄、不作一語云云、

(三)曾毓雋方面　蘇當局以報載曾毓雋姚震王郅隆、托名軍米、密運蘇米百餘萬云、昨特電令各關監督倂案嚴查、其文云、查蘇省前因米荒價漲、經本署電陳中央、將軍濟各米、一律暫行停運、並將自上年一月起、至九年六月底止、所有中央各機關、發給在蘇購運軍用各米護照、由本署彙列一代、代電各屬査明、是否相符各在案、此項托名軍米、密運至百餘萬石之多、是否屬實、以及發現何種證據、合行仰電該監督、迅速倂案嚴查、詳晰具復核奪、省長齊、魚印、

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津馬先生寓金山大埠杲臣街旱源七百四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能躬親求醫者祈照下西字寄杲紙及詳明病原寄來先生定必依症配藥或將丸散付上藥到回春矣 金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每料銀三元
●小兒胎毒散	每服銀二元
●小兒爛頭散	每服銀二元
●應驗痔血丸	每樽銀五元
●花柳搜毒丸	每樽銀五元
●立止白濁丸	每樽銀二元
●疔瘡便毒丸	每服銀二元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	包理奇難雜症

丸散太多不能盡錄

Fow Yuen Co. Jackson St., S.F. Cal.

特別好 田園肥料 仔肥料 麻袋 草繩 飼馬大麥 磨碎大麥 上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店 大阪商會 K. INUKAI CO. 444 Bush St. S.F., Cal.

市得頓支店 K. INUKAI CO. 16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●張部方脈

[illegible]

●各省地道藥材參茸丸散俱全發售

[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

大國手 張都雅馨

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒老拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹 每樽五圓

五淋白濁止痛丸 每盒四圓

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費另毛

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來無一失

男女肚痛散每中一員

埋口生肌散每樽一員

埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

紹昌行 膏丹丸散

●祕傳包醫痔結毛痔瘡聖藥 每樽五元

●最驗花柳白濁咸班藥水 每樽五元

●止痛埋口生肌金不換膏 每盒二元五

三鞭補血露

SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

[illegible]

再造吾身 三生有幸

Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S.F. Cal.

Sun Loy & Co. 942 Grant Ave. S.F. Cal.

On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二日便能到步旋卽轉赴渣華等處復回香港返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衞生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舖房位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不慮淆亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝順大利船 十月七號到 十月廿七號開

●芝錦麗船 十一月卅號到 十二月廿號開

●本道胡蘇船 九月十五號到

●話筒老拿六五六

船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

渣華輪船公司代理人林盛啓

醫生 譚緯棠 自製經驗葯丸 寄售

敬者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（第已返粵）專心搜擇精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售處）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人譚緯棠謹啟

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

留心細看

先天貧弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝撓軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歛　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便撓痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不當

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價目　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

特別精製 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●查將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手拔痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿拔膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相纏半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壅氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨實筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

特別 夜夢遺洩固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火爍水竭見色卽洩　精道失固便咀壓濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

代理人陳春榮陳戊松啓

七百六十五元、第四表廣東勸業有獎公債共計未還額數四百零四萬三千九百七十四元、第五表辛亥年第一次軍債共未還本息一萬零一百五十元、第六表廣東省維持紙幣八厘公債發出票額六十萬元、現就收欵計算、實數三十七萬一千四百二十五元、第七表辛亥年第二次軍債計未還本息銀二百萬零零六千六百元、第八表第二次軍債改爲廣東省借欵、計共未還本息銀六十五萬八千零八十一元云

●雲南「國會」來電

雲南來電云、（銜略）中華民國國會於本年七月十日開參衆兩院聯合會、議決國會移滇、早經兩院議員開會決議、宣告國人、現兩院議員業已集合於雲南省城、組織機關、行使中華民國國會職權、以維法統、茲於七月十日開兩院聯合會、決議爲國會移滇成立之宣告、特布、云云、特於本月宣布、中華民國參議院衆議院印、特此奉聞、褚輔成、灰印、

●惠州軍隊之詳狀

惠州劉達慶所部、原係陸軍游擊、現因改編爲陸軍步兵第五混成旅、其官長防地均畧有更動、昨查得其各團營之官長姓名、及分防地點誌之如下、旅長劉達慶、第一團長劉茂棠、第一營長劉茂英、第二營長韓寶球、第三營長黃秉堃、卽原日第一第十六第三營改編、均調駐大埔、第二團長呂定祥、第一營長劉培葳、駐東波亭、第二營長劉得盛、駐橫瀝、第三營長黃華、駐龍川老隆、卽原日第二第十三第六營改編、第三團長余建中、第一營長劉月清、駐惠陽淡水、第二營長劉宗堯、駐連平、第三營長謝秉南、駐紫金一帶、卽原日第十四第四第五營改編、砲隊營長藍聘光、兩連駐府城、兩連駐古竹派尾觀音閣、卽原日第八營改編、機關槍連長蔡慎、駐縣城西門關帝廟、東江護商衛旅營長魏得龍、尚未招募成軍、

●西關之鉅竊案

前月三十號夕、西關發生一宗極大竊案、先是有馬某經商星洲、邇因久客思歸、將各項業務收盤、盡携所有返粵、去月杪抵省後、携母及妻、稅居於第六甫解元里橫街之錦霞居第二號門牌、詎被匪偵悉、於是晚一點鐘糾黨由該屋瓦面毀門而入、傾箱倒篋、搜掠良久、旣飽所欲、始携贓而去、聞除失去貴重衣物外、藏於匣內之西紙三千五百六十元、亦盡被盜去、馬某遂奔出街外、尋覓警察、滿擬請其追緝、詎因遍尋不獲、遂獨往警署報案云、

●冷水澆背之歡迎籌備處

美國議員團現因颶風所阻、經已改途赴滬、本省當道昨接該團電報後、已於三日將交涉員署附設之歡迎籌備處取銷、現計籌備處連日因預備歡迎外賓、先後購辦各物、共有十二寸電風扇十把、上等花席數十張、其餘應用什物多種、綜共已用去籌辦費四千餘金云、

●廣九仍未通車

港訊云、廣九車因南崗站雨水沖崩路基、迄未修復、昨日由省來港之車、依然暫停、前晚十一時半抵九龍站之車、係由九龍三時開往廣州之特別快車、中途折回、見者多誤爲由省到港之車云、

●廣東省銀行開市期

廣東省銀行自八月一日開幕後、對於各項進行、已積極籌備、頃以種種手續業經妥協、特準期三日開市營業云、

各屬近聞

▲大鵬醫所長被控　寶安縣屬大鵬醫所經費不敷、擬於東笏駁艇附加客脚每位六仙、蔡涌約團局以該醫所長攬奪團費、以致該局團防停辦、現又加抽客脚、重剝擾民、且該所醫兵數僅十名、而報銷二十名、顯係故意短報圖飽、破壞團務、種種不法、昨已呈由省長飭遵行縣查辦、

▲殺妻慘劇　台山湖沙芙蘆咀村馬某、向適外洋、獲資頗豐、前數年回家、娶鳳岐村黃氏女爲妻、經產男女各一、馬復返外洋、邇復滿載回家、納一小星、嫉妻黃氏貌陋、且有神經病、馬託言帶往某處醫治、婦信以爲然、遂乘輿而往、途至某地山谷間、馬忽拔出短槍、向其轟擊、登卽斃命、並將屍首匿葬、黃氏親眷、聞察其情、經向法庭起訴、亦人倫中之慘變也、

▲商團自衛　新會城商團公所、以近日風鶴頻聞、經由該總所評議員決定、各分團實力保衛商場、分任巡邏、昨廿一號晚、百歲坊商團已開始出巡、由晚下七打鐘起、至十二打鐘止、排隊前往城廂內外梭巡、又是晚南隅街各商團董、集議於該分團事務所、議決近一兩天、將該街各處路口、一律關閉街閘、加派四人、常川在閘前後巡守、日間僅留一二閘柱、以便有事時易於關閉、夜則由商團軍輪班看守、以閘爲守衛之中堅、該處又須舊調重提矣、

▲爭山斃命之互控　五月三十日、黃昏時候、台山泡步村陳乾樓在陳坑尾地方、與烏石附近之南村鄺秀氏、互爭山坟、致起衝突、鄺某竟用短槍、將陳當場轟斃、復指爲攔路搶掠匪徒、於月之初二日、赴縣城第一區警察、請警勘驗、陳母某氏、亦向縣署呈控、事關人命、想不難水落石出也、

▲陳督辦截留新台糧稅　省庫近年來異常奇絀、各軍餉糈、致積欠未能依時清給、而分防各縣之軍隊欠餉尤鉅、故爲一時權宜變通辦理起見、准由各軍長就近於各屬錢糧稅契項下截支、現駐江五邑督辦陳德春、因部軍餉項待支孔亟、特分令新會台山黎譚兩縣知事、將應解省之欵、逕交該督辦以應支給軍餉、隨報財政廳備案云、

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

[illegible]

○○身弱遺精　藥良效速

[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

[illegible]

○○補腎金丹　名不虛傳

[illegible]

○○虛濁遺精　兩擅其妙

[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

華英醫學身體病症名目表六毫五

此次第二版再到內容外觀比前大更加特色藥厨諸君請速購勿失機會

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

新到華英官話易通（中西文）各一冊一元九五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聽甫華英類語一圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每瓶二元付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之艦西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅印成軼每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全幀攝影共十六幅印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒 經理內外方脉 秘授專科丸散

[illegible]

四鞭補腎丸 [illegible]

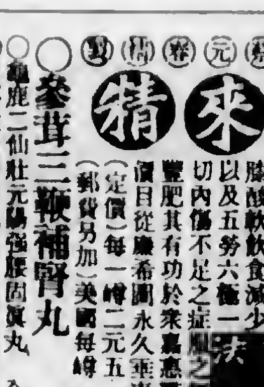
[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

[illegible]醫學專業生蔡元春製

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥麥把鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日盛不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍靈驗雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六傷一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血體健豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議　（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四



○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元
○鹿二仙壯元陽強腰固腎丸　全料卅元　半料十五元
○青麥遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精育神）　全料十元　每盒三元
○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
○七日包醫脚痛風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳濂珠藥線　每料銀廿五元
○宿娼預服犀角麝香化毒丸　每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛、每三樽銀六元
○加料通經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
○久戰五鞭發力丸（六粒見功）　每合二元半
○種子揭被香丸（氤氳被都）　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
○立止遠年白濁補髓養陰丸　每料十元　半料五元　每樽三元
○初起打消魚口橫痃便毒丸　每合二元五毫　全料五元
○跌打去瘀吊傷獨聖散　三料銀五元
○通大便閉結和中養血散　十盒銀四元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀二元五毫
○疳瘡疥瘡痲瘋去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯胃丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
○秦樓寶錦如意丹（力能擴鐵堅硬中流）　每盒銀五元
○立止吐血衂血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消癧瘰疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
○旅膠造血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑消汁散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元　○白日醫擇紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃梅瘡妬疳七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳灣迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫實成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物者於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其濕補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣旺陰旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕溫熱如火日久愈見功頻戰夾軍之衛鋒所向無敵遊服醫世上祇丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備需之（用法）每服二錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌京茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患都因行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症祝在專科是症專其病管內含有蟣蟣小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際虫隨引導侵入精管如蛆吮血如蟻附羶任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫緣於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

總發行處 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F. Cal.
寄售處新來 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
寄售處安生 On Sing, 947 Grant Ave. S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部
我苦君（二一）
（樂恨）

一日分叢莽而進、頗窄暗、信足所如、出一清溪之畔、流水淙淙、清幽無擬、忽聞隔溪琴聲、清越悠揚、隨風送至、止於巨松下、傾耳聽之、聲極悲慘、類素貞所操、於是攀籐附葛、覓徑越溪、而鳥道網錯、不知所從、惟以琴聲爲標準、無何、越高岡、入深谷、而琴聲時隱時鳴、若遠若近、而平原在望矣、茅屋數椽、依山而結、編竹爲籬、蔦彩繞其前、松林護其後、花木明瑟、景色清絕、一老者作古裝、策杖立門外、見復初曰、先生何由至此、不畏豺狼耶、復初曰、老人家居於豺狼中、尚不畏、我何畏焉、老人笑而邀入、一女操琴於几、見客趣起趨入內室、復初見非素貞、欲卽別、老人強留一宿、始知此女爲其孫女、爲避二次革命來居於此、尚有家在山外、子孫居焉、復初亦以己意告之、老人頗實其多情、明日臨行、老人謂復初曰、西行不二里、卽鎮在焉、復初曰、何昨行一日至此、今日乃如是之近、老人曰、山路非坦道、得其道則近、失其道則遠也、復初謝別、至鎮、雇轎北行、途中、知已履句容境矣、依夕至南鎮街、南鎮街者、三茅峰山陰一小鎮、爲香客往來食宿之地、明日登三茅峯、祇見求福求壽之香客、獨不見彼意中人之踪跡、復初之心痛爲何如耶、越日、將赴龍潭、道出華山、天晚宿焉、夜聞山僧大聲呼阿彌陀佛徹夜不休、詢之旅主、始知守夜僧必履行之例規、晨將動身、旅主曰、先生何不逗遛數日、一覩傳戒乎、復初亦以未見、遂允之、（未完）

輿論一斑
評國民大會
（採自上海時報）

昨日申報電載吳佩孚之談話、大要爲其體辦法、大端如左、（甲）正式內閣未成立、所有一切措施、陝贛軍政範圍、（乙）速謀南北統一、撤消滬和會、（丙）由各督向公使團正式聲明、凡在軍事發生時段徐曾李等與外人私訂之借欵及密約條件概無效、（丁）速集國民大會、制定憲法、修改選舉法、附錄國民大會大綱於後、（一）定名、國民大會、（二）性質、由國民自行召集、不得由官署監督、免官僚政客操縱把持、（三）宗旨、取國民自決主義、凡統一善後及制憲法、修選舉法、皆諸重大問題、由國民公決、他方不得藉口破壞、（四）會員、由全國各縣農工商學各會各舉人爲初選、凡被選人不必各本會爲限、如無工商等會、寧缺無濫、再由全省合選五分之一爲復選、俟各復選完竣、齊集上海或天津、成立開會、（五）監督、由省縣農工商學各會長、互相監督、官廳不得干涉、（六）期限、三個月內成立開會、限六個月將第三條內各項議決、卽閉會、（七）地址、各省立總會、各縣立分會、（八）經費、總會由省自治經費撥給、分會由縣自治經費撥給、以上不過草大綱、至開會細則、及應修正處、由國民斟酌損益之云、茲取其國民大會組織法而評之、國民大會雖在法律上無規定、然既名爲共和、當然可有國民大會、而況約法固明定統治權屬於人民全體、則國民大會旣深合共和原理、又不背約法精神、蓋在法律不完備之國、不宜專講形式的法律、而當兼注重法理、苟于法理無不合、則卽爲可行、中國自革命以來、內亂頻仍、無暇制定完備之法律、不特無憲法、且并民法等亦無之、中國宜可謂法律最不完備之國矣、在此種狀態之下、止應注重在精神、不能苛求於形式、此吾人對於國民大會之前提願表贊成者也、至於其組織、最好由省議會聯合會議決、以省議會聯合會有先例故、自較者以軍電中組織而論、吾人終覺複選制無必要、政代定者可減少他人攻擊之藉口、卽就每縣農工商教育各法定團體出一人、全國亦不過五千人內外、旣名爲國民大會、以中國之地廣人衆、則區區數千人尚不爲多、其次則吾人以爲各團體必有取消其代表權、否則所謂監督、仍爲具文、蓋取消代表權卽爲監督之實行、今不列取消代表之權利、而空言監督、殊欠研究、總之吾人認此種辦法縱有未盡善處、然確爲深知民治精神者之主張、對於民治亦有誠意、非欲操縱民意以圖自利也、特不知其爲祇上空言否耳、果然、則爲武人沽名釣譽之法、無足道也、

華僑詩稿

留別舍路胡伯鎭君斐城趙壽菴君並諸親友
廖彭瑞

十載征輪歷險夷、依然故我一書癡、
風塵知己懷胡子、文字猶人感趙師、
親友情殷期短別、椿萱年老忍長離、
歸途恰伴秋闌月、秋色秋風倍所思、

廖君彭瑞歸國步其留別原韵贈之
趙壽菴

廖君彭瑞、砵崙殷商致和世伯之猶子、少年老成、文學深造、予益友也、今以倦遊歸國、驪書告別、並附詩索和、謹步原韵一首、以當贈行、

兩猜初日笑申吏、新舊交輸事競癡、
與世浮沉誰振俗、寄君誠讓木爲師、（舍路華僑學校擬聘廖君爲教員、君以年輕學淺爲詞、不受聘、）
閲十年知己談豪樂、千里驪書話別離、
留不住兮東渡也、海天雲樹總相思、

興利中西藥局 包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疳毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗萬應 治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸

每料拾元　半料伍元　小料貳元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行周身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目眼昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安其有陽痿之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.
醫生李詩朋啟

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 註冊商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可卽付回原銀本號以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄
（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毫
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅二元五毛
己號參鬚	每磅二元
妙品海狸香	每兩價銀一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊膽常便	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From
Street
City
State

新世界洋參公司啓

博濟醫局
醫士 梁業嶠 陳瑞生 趙卓山
譜號 Pawk Joy Co. 844 Stockton St., S.F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺開世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癧疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倫各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將八紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以救病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然靈裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閲見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁業嶠陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約閙平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀嬌造固本壯陽丸　每兩銀一元二毛五　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元三毫正　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毫五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每樽銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每兩銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸蛤蚧十全大補丸　每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元九毫
●花柳初染八寶濁毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消疳膏　每盅銀一元五毛
●射香牛黃消疔毒丸　每盅銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
●犀王內消巴豆橫痃丸　每樽銀一元
●點消瘡痔癧氣萬藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒瘡痒止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛瘰癧藥膏　每盅銀一元
●當面見功跌打止痛藥散　每服銀二毫五
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元五毛
●治十八種喉症吹喉散　每樽銀一元
●散瘀消腫黃陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　每料二十元　半料十元　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀九毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀九毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每樽銀一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽銀一元
●麝香熊膽消癧膏藥　每盅一元五
●白日可救擅紅丸　每樽銀九毫

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不留流此丸功力甚猛早月弟皆在大埠某處寄來藥丸調治此症亦係驪銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖亞埠譚勝字

本日新聞紙第二十九年第一百八十號

The Chinese World

Saturday September 18 1920, Vol. XXIX No. 180

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS

ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

（中華民國九年九月十八號）（禮拜六）（夏歷庚申歲次八月初八日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○單埠外派到或郵寄 每年拾弍元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五 ○此外各國 每年拾弍元 問月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先行惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙惠登告白請將華名西字招牌附來當按日星號

本報電話中國二一六

保滋堂 BOW TSEE TONG 915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散 參茸四鞭鹿尾巴藥酒 蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒 參茸虎骨木瓜活絡酒 參茸四鞭補腎壯陽丸 本堂司理人陳任國啟

金山大埠裕和 YEE WO 801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉 司理人陳伯興陳建泰方倫銘謹啓

代論

梁任公之國民自衛談

天津某君晤梁任公。談及時局。任公主張國民自衛。詳言二時許。某君歸而紀之如左。

國民自衛之第一義曰國民制憲。何謂國民制憲？曰以國民動議的方式。得由有公權之人民若干萬人以上之連署。提出憲法草案。以國民公決的方式。由國民全體投票通過而制定之。此原則非創自我。其先我而行者。有瑞士及美國各府焉。有德國焉。在彼既有憲法。故採此原則以改正憲法。在我未有憲法。則當採此原則以產生憲法。兩者義本一貫也。

有憲法國遂定乎？吾不敢言。無憲法無以爲國。則吾敢言。九年來無憲法之苦痛。吾民受賜抑既多矣。今後而猶爾爾者。則未來之苦痛。將益不知紀極。故無論如何。憲法早一日出現。吾民總可以早得一分之保障。而欲憲法出現。吾以爲舍從事於國民制憲運動。其道無由。

國民制憲事業。宜發動久矣。不始今日。然今日確爲更不容逸去之一時期。數年來每經一度變亂。則制憲問題。必一度發生。何故必以其時發生？變亂之後。一方面人民全體稍帶活氣。一方面則國內各部分勢力正在搖動消長之中。而建設之議乃得人質言之。凡締造自然人人感其必要。二年制憲之動機。皆自此發。制憲不就。遂又爲第二次變亂之媒。夫前事則既有然矣。今茲變亂。果能稱爲含有革命性耶？吾不敢言。然則變亂後制憲動機能復活耶？吾不敢言。雖然吾民既備嘗無憲法之苦痛。而渴思得一憲法。則宜勿問變亂當事者之意嚮何如。毅然自造此動機。而自完成之。此眞今日所當有事也。

歷次制憲所以不就。由於議員瀆職與政府牽制。固也。推原禍始。則制憲權本非國會所宜有。而臨時約法以此權委諸國會。實爲憲法難產之一最大根原。蓋憲法者所以規定國家各機關之權限。其不容由一機關專擅制定。理本甚明。臨時約法所以將此權畀諸國會者。緣受「國會萬能」之舊觀念所束縛。當時漫不加省。著此一條。遂以釀歷年擾攘之惡因。而不能自拔。殊不知國會萬能觀念。早已成爲十九世紀歷史上之一僵物。今世歐美各國方認爲民治主義之一大障。背謀所以濟其窮。而我乃撫人吐棄之唾餘。直接流毒政治社會。而間接以阻國家根本法之成。天下之可痛孰有過此！

國會之建於茲八年矣。其末流乃至有新舊二會。新舊二會。莫不以代表國民自命。問所代表者爲誰氏？舉國民莫之或承。不承由他不承。代表我自代表。間頻年以來。每一大問題發生。有所謂國民公意者存耶否耶？曰何爲其無。國民每對於一問題。其公意所趨。未嘗不顯豁呈露。且其公意恆不謬於判斷。而常與國利民福適相應。雖然欲求法律上之根據以表示此公意。則卒不可得。政府曰「我當局也。法律上授我行政權。汝曹何爲者！」議員曰「我國民代表也。法律上爲一國主人翁焉。汝曹何爲者！」其懷抱公意之國民。雖復百千萬億。而在法律上不過適爲百千萬億之私人。其意則私人之意也。其言則私人之言也。本至公也。而欲證明其爲公。則無說以自完。乃不得不忍吞窒結。而一任政府與國會相勾煽相狼狽。盜民意之名以售其奸。數年來吾國民所受之痛楚。豈不如是耶？使全國眞民意而得所憑藉以自由表示。則國事之敗壞何至如今日。而吾民之顚連疾苦又何至如今日者。然則如何而始能得此憑藉。舍求諸憲法外。其道末由。憲法如何而始能予我以此憑藉。舍國民自動制憲外。其道末由。（未完）

本館專電

○十八號上午上海訪員專電

●十六號徐世昌命令責成財政部發行公債收回京鈔銷燬

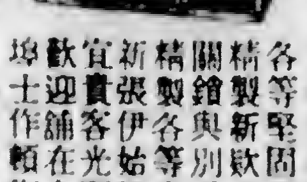
●又同日命令准倪嗣冲辭長江巡閱使及安徽督軍等職任李純爲長江巡閱使張文生爲安徽督軍

●新到大帮唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（点驗公當 出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擋亮二元 三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元 鳳儀亭訴苦二元七毫五
大賀壽銀二元 教子報五元 猜枚一元
范增歸天二元 楊四郎見母四元
東坡釋妖二元 双飛蝴蝶一元
聞諫洋煙三元 美人耍樂一元
酒金扇銀一元 祭羅成銀二元
美女相思一元 虐婢報銀二元
途拖情牽三元 美女尋針一元
井裡藏兒三元 孝感動天五元
寡婦訴怨 大開門一元
到春來一元 送情郎一元
十月採花一元 桀王過嶺二元
巧騙姻緣四元 心心点念一元
大戰雲陽四元 蒙正賣妻四元

上海洋箱公司 Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc. 1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧價格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

兆昌泰 Chew Chong Tai & Co. 905 Grant Ave., S.F., Cal. Phone China 95, P.O Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新新衣貨物玉器首飾絲綵成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白 TI HING LUNG & CO. 846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭雜貨及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥丹膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

金山大埠廣利 QUONG LEE & CO. 84[illegible] Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒號 金山話筒差拿一十七 廣利謹啓

怡棧 HEE JAN & CO. 640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧

專接港省佛鎭各鄉滙單

懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

IMPORTERS 大埠 金山 謙生祥 EXPORTERS

HIM SING CHONG & CO. 1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO BOX 2378 PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本行向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種竹京果海味山貨各品俱全原有呂宋鹹魚蝦肉發客發行並專接辦五洲出入口貨集凡環球品物均採辦精美兌己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單各地由港庄謙生泰交收無誤 謙生祥披露

太平洋郵船公司 PACIFIC MAIL S.S. CO. 508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡俾寬街五百零八號 代理華人趙洽寓都板街貴華堂

金山正埠泰萃 SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種發辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

大埠永同盛 WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告 SUE WO & CO. 953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 泗和謹啓

第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄 TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行搭以利便各埠僑胞採購每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參

大帮土木野山人參發行

協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水 JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S.F. Cal.

●●張偉川良醫救時

敢者弟等僑居呂宋島作埠前兩禮拜有十餘人染西班牙症瘟疫十分危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行瀉散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝 美國加省呂宋島作埠張榜集合家九口暨同人恭頌 民國七年十一月二十號

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前患常流鼻涕曾求西醫割鼻費銀廿五員鼻涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交酒昌店代沽可也 民國八年十一月一號 檀香山埠香山谷鎭不畏人鄺群頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚通至腎核核形腫大痛苦異常纏綿數禮拜久對於報館職務荒廢甚多時逃延中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授藥散一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛勢立減消明天即返報館當職以壓年久積一旦霍然非神醫焉克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術謹擇其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告 民國六年二月二號 馮壽鈺頌

○○○一罇丸轉弱爲強

啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠溫遜街一號田蘇杭雜貨店近因精弱腰倦氣衰腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸萬鮮君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸一罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉 民國七年十月七號 旅檀香山正埠香邑谷鎭島石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

[illegible] 民國五年四月一[illegible]

○○○金山大埠遠東大藥房通告

專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒雜貨另行製造中西膏丹丸散藥酒俱全付貨貴客自理

始創製煉正地道人參補肺丸 此丸純用參汁製成而加以補土生金之藥益氣生津之品製鍊爲丸凡肺熱弱肺蒸焦燥肺實熱滯以致咳嗽痰來或久年咳嗽或新感咳或咳血咯血痰血或老年哮喘等症服此丸立刻奏效轉危爲安誠保肺保命之金丹也 每盒廿元每盒十粒用米黨茶送服 每日食二次 每次食一粒

風濕骨痛丸每罇銀五元
久年肚痛丸每罇銀五元
氣血滋陰丸每罇銀五元
女界玉寶丸每罇銀五元
參桂強腎丸每罇銀五元
眼科光明丸每罇二元五
三蛇風濕丸每罇二元五
頭暈眼花丸每罇銀五元
偏正頭痛丸每罇二元五
風濕骨痛酒每罇銀十元
專治腦痛丸每罇銀五元
專治脚腫丸每罇銀五元
立消脚腫丸每罇銀五元
專治中痰丸每罇銀五元
花柳骨痛丸每罇銀五元
五淋白濁丸每罇銀五元
立消芒藥丸每罇銀十元
雙單鵝喉丸每罇銀十元
腎虛腰痛丸每罇銀五元
兒科驚風丸每罇銀一元
久流白帶丸每罇銀五元
一號強陽丸每罇銀五元
花柳人眼丸每罇銀十元
花柳骨痛酒每罇銀十元
專治遺精丸每罇銀五元
五癆壯陽丸每罇銀五元
花柳餘毒丸每罇銀五元

本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號近企李街角創中華會館對面 醫生張偉川寓包醫花柳白濁疳疔瘡瘰理明婦內外各症同胞患病就診便知入坑另議

ORIENTAL HERBS CO., 864 Stockton St., San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭綢緞雜貨蔴枝干俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥西牙粉行在金山大埠都板街門牌六五八號

始創新蛇風濕酒每罇三元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器葯水每罇五毛

[illegible]

Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S.F. Cal.

神相鐵關刀銀二毫五 名妓爭風銀三毛
華英四書銀二元六毛 說岳傳銀七毫五
少林拳術指南銀六毫 拳學初步銀五毫
實驗工藝學銀六毛五 國通傑奇案二毫
簡明珠算銀一毛五仙 數學教科銀四毛
小學筆算教科九毛五 經濟教科四毛五
永慶昇平前後傳七毛 毛筆習畫一毛五
女子師範教育九毛五 畫學教科六毫五
滿州地圖銀六毛五仙 日俄戰圖三毛五
人體生理圖一元五毛 論說入門七毛五
中國工藝沿革銀五毛 花柳病預防五毛
實驗却病法銀四毛五 南北宋四毛五仙
永慶昇平傳銀八毫五 美人手七毛五仙
孔子基督爲友論一毫 克貝偵探銀二毫
慈禧外紀銀一元五毫 彭公案一元五毛
李覺出身銀一元三毫 男女科二毛五仙

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名應不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘老拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併登明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百 陳春明五十 陳作湛二百
余唐禮三百 何寶珩一百 余燦和五十
陳作潤二百 李棠燕三百 余韜和三百
余纘棠三百 余乾禮一百 余嘉樂五十
余照中五十 余進旺一百 黃堯德一百
余威禮一百 李孔派二十 黃基寶五十
黃健耀五十 范成錦五十 李福州一百
余金禮一百 余璇和一百 余毓燦一百
李成璋一百 李成湛一百 陳恭禎五十
陳中基五十 陳灼華二百 黃孫仲一百
雷法湘一百 譚宗梓五十 陳服良五十
陳鴻安五十 李吉偉二十 蔣道護一百
吳美華一百 陳欽華二百 陳揚禎一百
陳揚炬一百 陳揚級五十 陳揚穩五十
胡卓其五十 陳允雄二百 陳禮顯二百
李乙舟一百 曹翔康一百 甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元 陳賢沾三百
吳德昌五十 陳燮培一百 陳焯顯八十
余毓芳一百 胡松來二十

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass
烏市打新源盛陳文漢 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass
大埠集圃堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S.F. Cal

（未完）

生源號廣告（十一） Sang Yuen & Co. 800 S. Clark St., Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味[illegible]

●戰事影響於交通之隱患

北京通訊云、此次戰爭、僅十有餘日、爲時極短、而影響於交通者甚大、京奉路廣子條約載明、不能輕啓兵端、今番一戰之後、英管路政、法司運輸、北京至天津間、由英法日美四國派兵護路、大權旁落、京奉已非中國所有、津浦線南段由某省截留解欵不受中央節制、而中段則某國兵十日前早從青島上陸、經過濰縣、待隊而動、於是有田中玉疊電辭職之由來、至於中東路之危狀、更不堪言、據吉林電訊、某國現正聯絡俄舊黨與土匪、俟直軍撤退後、即向各處燬斷橋樑、藉口中國護路不力、要求加派某國兵及俄舊黨軍隊、協同護路、聞某國於長春哈爾濱方面、隱藏軍火槍械、有二十餘車之多、鮑貴卿與宋小濂將同入京請示方略、中東路之岌岌可危、於此可見、近畿戰事告終、京漢鐵路曹琨視同俘虜品、最先有總局移至保定之議、近則藉口潰兵、北京至漢口、尚未通車、交通部田文烈視事以後、曾派俞人鳳爲局長、但保定則派趙繼賢爲臨時軍用鐵路管理局長、漢口王占元則委任京漢南段分局長、一路之上、三頭政治、利之所在、全力爭持、長此過去、勢必釀成各國共同管理之一日、豈非可惜、如上所述、戰事之損失雖不大、而鐵路之權利、又危其矣、

●不肯裁遣振武軍

振武軍在魯裁遣、因龍濟光派員阻止、田督曾于江日（三日）電京請示、聞政府復田督一電、准予暫緩遣散、原文略謂江電悉、振武軍業令繳械、當照龍使所請、暫勿遣散、希即擇地駐紮、給發軍糧、加意鎭攝爲要、

請買時錶

此圖乃是瑞十火車頭一錶廿一粒石機件幼細異常確準是何乃製成金包用十五年而且刻精美極爲雅緻各鐵路工人名用此錶平常在市面發售價極品約二十五元本公司現爲推廣銷路起見特減價平沽每個取回銀一十一元零七毛五仙不滿意原銀奉回並贈送錶鍊一條心口針一枝如意者請將此告白剪出夾郵票二毛五付來以爲付貨費用至貨到乃清交其餘之銀請速來購勿失機會

Variety Sales Co., Dept. 23[illegible] 1016 Milwaukee Ave., Chicago, Illinois.

廣東新聞

●軍府對於舊國會之態度

廣州通訊云、自段系失敗、新國會之命運、將隨之而漸滅、舊國會如何、亦有可研究之價値也、此間自掛起護法招牌、四載於茲、爲保全體面起見、對於舊國會、萬不能犧牲食言而肥、但國會自行分裂、則犧牲者爲有辭、蓋法定人數既已不足、不啻無形解散、不得不歸咎於國會之自殺也、近日召集國民大會解決國是之說、甚囂塵上、經國會之質問、岑西林乃有尊重國會之表示、惟一則曰國會須急謀自立、招足法定人數、聚集廣州、則對北方發言、方理直氣壯、再則曰歲費問題、如人數既足、政府當完全負責、言外之意、顯見國會如不復合則亦愛莫能助、無法維持、又國會代表周維屏等面謁莫督、莫亦言廣東爲護法首區、對於國會、無論如何、必盡力擁護到底、但望諸君急速設法、將國會整頓、使北方無所藉口、則恢復國會、較易辦到、亦是同一論調、我不禁爲國會之前途危、舊議員之去粵、實認定此間無護法誠意、不甘爲人犧牲之故、如軍府能發表宣言、擁護法律始終不渝、則在滬議員自然來歸、不憂法定人數之不足、且軍府國會移滇或重慶之說、可以打消、護法團體可以復合、豈非計之得者、不此之圖、而責成議員自行設法召集、倘無術招徠、則將聽其自生自滅歟、觀軍府三十一日通電、不過於曹張處分段黨六條、加以增益、而於解決政治之宏略、一未之及、而法律問題、更隻字不提、誠不可解也、故今日國會欲圖自存、惟一重結團體之一法、無論在粵開會固屬法系正統、揭標護法者、決不能拋棄其初旨、即移滇或重慶、亦使國人曉然於民意機關之存在、彼戴護法假面者、當爲輿論之所唾棄、現在粵議員亦已覺悟、經推張魯泉君、速赴滬津京、與兩院同人妥商一切、以便聯絡一致、並忠告各當局、速謀恢復國會云、但聞最近消息、南北兩方、對於國會問題已往返電商、曹張李之意、欲堅持主張取銷、危及徐世昌地位、而以徐世昌總統、與新國會有連帶關係、不欲和議早開、亦願讓步、聞已擬定新舊國會合併制憲、憲法成立後、另行召集新會、一方可保全徐世昌之總統地位、一方可以稍全護法面子云、

●粵省負債之額數

粵省歷年募集公債與所借京債、積欠本息、爲數甚鉅、茲財廳現經列冊分呈上峯察核、計第一表京債改爲廣東省借欵、共計未還本息銀一十七萬七千九百六十三元、第二表元年京債共計未還本息銀一十萬零四千三百一十八元、第三表五年六厘內國公債募集額數七十二萬四千二百三十五元、現存債額二十七萬五千

花柳拔毒除 每罐價弍元 總發行所美國大埠奇生行

花柳忌藥清瀉過多必傷氣血若氣血兩傷其毒反來毒而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚瘡重則筋骨痛癱瘓不靈此膠清立解毒不攻不瀉凡屬花柳新舊各症統能收效

通信處 Koy Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元（專營）中國各埠匯兌（及放款）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易與滙水用金兌外克已總行設在）紐約埠布律威三十五號 嚹線威苛九九四（分行設在）香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 16[illegible]

金山正埠大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S.F. Cal.

煤氣公司 Pacific Gas & Electric Co. Main Office 445 Sutter St. San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告 凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞

●●辦事所在失打街四四五號 電話失打一四〇

意大利銀行廣告 BANK OF ITALY Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●復行代理岡州星期報

本報全年四十八冊一十元 本埠零沽每冊銀二毛

▲發聾振聵、愛國者同當閱之、

岡州星期報之設原爲會館兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則遠思開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指衙正軌闡揚靡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多觀想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址遞期付上空函索閱恕不奉復此佈 世界報營業部啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知 辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房 華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內 電話乾尼四一四三號

W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館 KASHU HOTEL, 1019 Stockton St San Francisco, Cal., Phone Douglas 3118

東洋汽船會社 Toyo Kisen Kaisha Merchants National Bank Bldg. 625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

高麗丸 八月廿一號往港
西伯丸 九月四號往港
天洋丸 九月十七號往港
春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十月廿三號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯丸 十一月十九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●中國停交俄國賠欵續聞

十七日北京電云、中國政府、以駐本京俄使古打治夫、及駐本國各處俄領事、均由俄前帝國政府所委任、未經勞農政府公認、故致文俄使、請其停辦國際事務；俄使答覆中國政府、允于不日出境、惟近日西伯利亞政府、派代表來京、並帶國書到來、請中政府訂立商約、恢復中俄貿易；中國外部以俄國分立數政府；爲向來所未見；不知如何辦理；惟中政府於七月時、已停止交付俄國庚子賠欵、駐中國俄使館事等、向藉賠欵爲經費、今中國既停止交付、故迫得出境、並聞新疆省現已與西伯利亞政府訂立商約云；

●銀價低折滬商大受損失

十七日上海電云　滬上華商、近因銀價起跌無常、致令辦入之貨、大受虧折；現各華商請英美兩商會協助；謂近來銀價低跌、各辦家均虧折甚鉅、恐將來多有破產之虞、故請將前立合同所辦之貨、展期交欵、正月以前所辦入之貨、延遲交銀；至正月以後所辦者、則將合同取銷、惟英美兩商會、均不允肯、蓋恐取銷合同；將來此風一開、有失信用云、

本埠新聞

●確士抵埠演說

民政黨候補總統確士、昨日下午、遊抵本埠、民政黨要人、均到歡迎、市長老路夫、雖非民政黨人、亦親到車站迎接、與確士握手爲禮　迎至旅館、畧爲休息；昨晚八點鐘、在賽會紀念堂演說、聽者萬餘人；並有音樂隊、在此奏樂、確士演說大意；均守總統威路臣之政策、主張公認和約、雖加以保留、亦不能防碍和約、並反對共和黨候補總統夏定之政策；及允協助加省人民、保全地業利權、

●南京船到人物

中國郵船公司之南京船、今早八點鐘、由遠東抵埠、載來頭等位客二百二十八名、大艙位客五百一十二名、內假道往古巴夏灣拿者三百四十一名、往墨國朱士加蘭者十三名、往文成李佑者一名、杳頭等位內有留學生二百餘名、護送學生員北京清華學校高等科長王文顯；上海寰球中國學生會幹事朱少屏；金山青年會幹事李紹昌、茲將各生姓名籍貫列下、

▲清華學校選派赴美留學生

姓名	籍貫	姓名	籍貫
（廣東）余英傑	梅縣	鄺寶常	南海
施宗嶽	鶴山	陳思度	新會
袁錦昌	香山	陳同日	香山
（福建）宋國祥	莆田	陳可忠	閩侯
薩本鐵	福州	洪紳	閩侯
劉學榮	福建	吳毓驤	閩侯
劉崇樂	福州	陳總	閩侯
（浙江）邵家麟	湖州	吳啟佑	杭州
林益湘	鎮海	徐志禹	定海
劉世芳	鎮海	富文壽	海鹽
楊光生	吳興	（奉天）吳宗樞	鳳城
（江蘇）張光明	無錫	趙學海	無錫
沈熊慶	上海	吳浩然	吳縣
莊秉權	上海	陳三才	吳縣
趙深	無錫	楊蔭溥	無錫
陸梅增	宜興	許學昌	武進
唐炳源	無錫	王箴	江陰
甘介侯	寶山	楊宗翰	丹徒
李榦	無錫	張景鉞	武進
李嘉齊	武進	（山東）孔令烜	曲阜
（直隸）翟維澧	天津	沈增芬	武清
王之翰	豐潤	常叙	永清
華鳳翔	天津	李慶昌	天津
楊天受	天津	孫世哲	天津
王通全	大興	李耀慈	天津
張錫鈞	天津	孟繼懋	天津
梅貽琳	天津	林庭修	天津
鄒宗彥	天津	張倍	昌黎
（山西）秦文謨	徐溝	盧延英	靈邱
劉和	徐溝	（安徽）丁嗣賢	阜陽
（江西）黃國祥	吉安	游嘉穀	樂安
陳裕祺	黎川	王卓	東鄉
邱椿	寧都	劉師舜	宜豐
蕭公權	泰和	（雲南）陳復光	大理
（湖南）曾昭論	湘鄉	黃大恆	長沙
曾昭承	湘鄉	劉孝懃	瀏陽
（湖北）周良相	武昌	鍾相鄉	漢川
梁春霆	潛江	劉馭萬	漢陽
宗楨心	黃陂	（奉天）高介淸	鳳城

▲他種官費及私費學生

（廣東）徐逸民　林繼庸　阮伸鐸　陳祥讚
葉崇智　張訓霧　施宗海　關頌凱　歐陽旭初
（江蘇）鄧樹楨　談光增　陳鑑銳
嚴治之　張先德　王振漢　李壽恆　唐燕源
唐在均　畢維棟　姚頌馨　李俶　趙季言
華祖芳　趙同連　陸鼎揆　錢昌淦　張嘉鑄
許世璋　陸秉亨　袁力倜　許驥　徐仲琪
朱調孫　李石人　王鈐冶　李懋　朱文龍
吳德元　蔡章儒　陶鳳山　顏祥生　唐慶增
孫廣志　孫廣華　孫廣儀　孫師蘭女士
（浙江）盧元澤　吳經熊　韓麟徵　朱颺廷
周永濂　董成道　李祖永　趙迺傳　李培恩
陳立泰　楊風　夏守衷　張銘　徐宗蘭
金劍清　李勳謀　戴麟書　虞筌夫　陳景煦
袁通　馮培芝　林景凡　張惠生女士　林懷玉女士
錢素君女士　（直隸）王樹春
楊作霖　李象椽　焦鶴齡　劉錦璋　李增藩
鄭大同　袁同禮　畢厲培　王思明　劉潤華
岳經世　薛培元　劉東美　嚴仁曾　（安徽）
吳東初　唐景周　孫晉方　孫觀方　龔安疆
劉崇本　查謙　黃玄　胡學源　鄭世燮
（湖南）陳湓　徐英　楊開勁　姜治
姜濟　（湖北）枝樸雲　王度　洪長讚
黃振海　（貴州）劉天放　（山東）趙培榛
王雅樸　（奉天）胡純讚　（福建）林志撤

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸身光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠太生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
333 Washington Street.　San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶　正廣尾杞大補茶　祛蛇追風濕補茶　奉宣目配各種大補茶　細心研究訂方配宜　揀選道地藥材各　[illegible]　加參十全大補茶　加茸十全大補茶　武溪大補茶　總代理省港佛大藥房丸散

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦中國參材野山人參正北鹿茸安南玉桂膏丹丸散 [illegible]
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

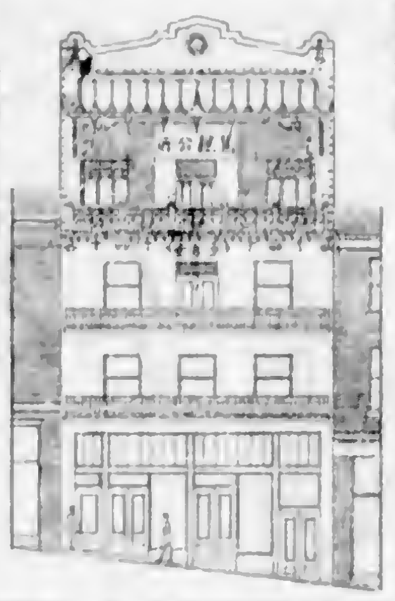
金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠶白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶葉熟烟蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子新干香鹼油布園身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌將來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

●香港滙單七十六元二五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仰厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳䝉亮　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫
胡金標　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡企銓
袁佐蕃　陳子貞　陳松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敦樸　陳新秀
陳象彪　胡賀臣　陳健豢　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以和　陳渭賢　陳象英

民國九年八月一號

通信處
陳泉焯　廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮　[illegible]　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳[illegible]　廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股號

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尙未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠買有加購地段增築工廠貨倉添置製造機器幷建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製笋大工廠一所及笋園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年擔供該笋偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂禹島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五保歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除笋偈遞年擔供之四十萬元向奉木賓銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尙欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則調轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日淸償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司笋偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠準期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註册名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.
二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨
三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑笋偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠幷擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業
四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司
五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用
六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年淸算年結後十天派發
七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股之所享權利與第二期同等
八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得提派溢利以厚資本
九　本公司董支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力
十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名
十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權
十二　本公司各職員任期以一年爲限
十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手
十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列册于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉淸手續而昭公慎
十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除
十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議
十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議
十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註册章程按法辦理
十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力
二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗註銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興
▲副理　譚南　司庫　唐瑞年
▲中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
▲核數員　曾慧初　李梓青　董事
陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯
譚南　陳伯棠　黃炯興　司徒安
陳鑑石　▲巡埠招股人員　唐瑞年
蔡傑焯　陳鑑石　黃炯興　朱賓實

收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.

贊成人
朱兆莘　駐金山總領事
關定波　中華會館總董　華商會總理
黃槐森　寧陽總館主席　黃錦棠　岡州主席
司徒璞　龍岡主席　余澤芳　合和主席
吳達榮　人和主席　黃任賢　致公堂主席
林直勉　國民黨總支部部長
趙紹常　華商會書記　鄧環棠　二埠廣生祥
周廣韶　中華會館通事
伍千倫　同益棧　林廣延　屋崙廣州公司
李美在　榮昌　雷維潤　中國交通洋行
趙垣　廣利昌　譚開悅　裕昌隆
陳景文　裕生堂　李立生　兆昌泰
譚燦雲　富榮押　劉日初　永發公司
黃達仁　共和昌　朱逸廷　屋崙生發祥
陳任國　保滋堂　徐國旋　寶實堂
梁永圖　延年堂　陳象偉　廣記棧
方倫銘　裕和　胡和恰　興
余篤臣　東昌　鄺炳舜　嘉大利銀行
伍聚學　同益棧　謝棟彥　益隆押
陳敦樸　杏花樓　黃開基　廣安
唐貽擎　永合　李中　中美交通洋行
陳昌宗　廣裕隆　胡維霖　麗華隆
陳昶亮　廣生和　陳建泰　裕和
張結　屋崙永昌隆　麥友南　廣東銀行

發收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初　Chas S. Gee American National Bank S. F.
大埠代收銀處　Far Yuen Co. 757 Grant Ave, S. F. Cal.
大埠代收銀處　Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F. Cal.

陳英　周景樹　孫昌恒　馮秉如女士
（江西）方培壽　張海珊　（四川）童啟泰

●稅員查驗煙酒之謹嚴

本港稅員；邇來對于遠東運到之貨物、查察烟酒、異常謹嚴；所有新到之食品；皆再三查驗、如陳皮欖、陳皮梅等物；按照包面英文、皆謂其能化痰下氣、稅員以其似藥非藥、味甘適口、是否作藥徵稅刻未定奪、

●挾欵私逃餘聞

西人希士、前月受僱於蕾咕路銀行、管駛自由車、於九月八日、載該行夥件二人、出外收銀；共收得銀五萬九千餘元、乘兩件下車收銀時、遂潛行逃去、迨越日尋回自由車、內有白銀數千元、其妻居在李利街一四六號；昨早接有一紙盒、內有銀紙一萬元、乃由美東寄來者、其妻知係伊夫寄來、不敢收領；將原銀送回該銀行　現該銀行致電美東、請差查拘該西人、以期歸案究辦、

●請領書信

華盛頓街郵局、現又有華人書信十餘通、無從投遞、該局特函請本報將收信人姓名登報、俾其人到該局領取、收信人姓名如下、
德生和、黃森經、永信泰、李崇明、余倫中、李麟普、蕭官伍、生益號、梁桐光、嚴進南、泗記號、伍學禎、潘伯讓、李濟寬；

●日人偸關入美被拘

有日人兩名；私搭天洋丸來美、欲偸關入境、致被關員拘逮、問其由何人包來、據供稱由該船日工某、包運而來、故合衆國衙加蘭稅吏；昨日控告該日工私運日人入美、、票差將某拘案訊辦；

又天洋丸船之日工某、因私運日人兩名、欲偸關入境、致被逮案、昨日在合衆國衙提訊、該日工直認不諱、官判監禁八月；

●搜酒拘人

本埠七街一百號、乃合衆國衙鄰近之舊酒館、；昨晚有稅差親到其間、搜獲酒酵、拘去東主二名、一布氏、一哥氏、、又在孟金街捕署鄰近八百號餐館、搜獲酒酵數箱、約值銀一萬元；拘去東主考亞路一名　均具保候審、

●中華會館佈告

前接到亞畔笋拿省把市杰埠工商團體會及各華僑捐賑四邑水災銀一百五十二元五毫、、係交中華會館收、但中華會館未有籌賑之事、該銀並未指定交何處用、當時故未登告、煩該埠各梓里議定應如何處置、、即覆函中華會館照辦可也、、
中華會館佈告

●收到賑欵佈告

台山籌賑局佈告

現日接到喜利埠衆梓里捐賑台邑水災銀五十五元五毫、隨即匯歸香港台山商會散賑災區、各梓里如此熱心、邑中災民；當還受仁人之賜矣、

●船開人數

太平洋郵船公司之雲尼蘇嗱船、今日下午一點鐘、由本埠開往香港、大艙位華客七十五名、內假道者三十名、由候審所撥回者二名、又該船載有銀磚三百萬元、係運往橫濱香港上海三處、

又天洋丸船今日開行、、載往遠東之金磚、値美銀十二兆元、係美商辦往遠東買貨之金塊、以此次爲最多、

各埠新聞

●紐約發現炸彈案三誌

十七日紐約電云、、本埠和路街摩近銀行門前、昨日發現猛烈炸彈一案　當時死者三十一人、傷者三百餘人、各傷者均入醫院調治、今日有傷者三名、已因傷殞命；計前後已死三十四人、自此事發現後、偵騎四出、嚴密查緝兇犯、現由差檢獲憲門鐵枝一百五十磅、幷將炸彈之鐵碎、逐一檢拾　研究製造之法、俾知是否精於製炸彈者所造、

聞有西人地䑓恐地、、乃在九十三街打搞競球場者、今日投報警差、謂前兩禮拜、有法國軍官咩沙、曾言欲於十五日左右、炸燬和路街、又有法人卡沙拿咩、報知警差；謂前數日有法國軍官亞那；接有一函、着其於是禮拜四日、勿到和路街；免遭危險、警差聞報、即查拿咩沙其人；查悉咩沙曾在和路街某銀行當職；於前禮拜四日、始辭職往加屬杜朗度、聞其瀕行時、曾言應將富人殺盡云、

又加拿大安且利奧省咸頓埠電云、、有法人咩沙、今早在本埠銀行、舉動失常；如患狂病、警差即將其拘禁、據紐約來電；謂咩沙曾在紐約利路街銀行當工；又曾言欲炸燬利路街、即係其人、今疑其爲炸彈案之主動人云、、

又紐約電云、本埠利路街摩近銀行、昨日炸彈爆發時、全埠銀行、均爲震動、；行中辦事人員、異常忙亂、有銀行數家、；失去公債票甚多、共約値銀四十萬元、

又美京電云、、法部長巴麻、、因紐約利路街、發現炸彈、、傷斃多人、今日特親往紐約查辦、現疑係俄國過激黨人所爲、如查有確據、即將該黨人拘撥出境、

●他輔遊埠演說

十七日紐約電云、、共和黨總支部出文佈告、前任總統他輔、不日遊埠演說；爲該黨復選總統問題、、勸人力助候補員夏定與哥列治二人、獲選爲正副總統、以孚衆望、其出遊時期、以兩禮拜爲定、、

●搜烟拘人

十七日屋崙電云、、本埠藥務委員與稅差、、昨日同到夏利慎街五一九號、闖入其內、搜獲片煙嗎啡等物；即將華、東主余高拘去、因迭犯此例、控爲大案、官定期廿八號審訊、差疑此等片煙嗎啡、由中國私辦入美、藉以圖利；

●華廚注意

啓者本住家共有二人宜用華廚一名工金優給如意者請向下列門牌到來面議可也惟該廚須領有介紹書方爲合格
Mrs. Campbell Mc Gregor
2125 Fill[illegible] Fran[illegible]

●偉士頓菓偈公司催收股欵廣告

本公司自增招股本以來厚蒙各埠僑胞熱心協助踴躍附股使公司各種擴充事業得以接續進行實深感激惟現在製造果品極形忙碌需欵孔殷且原定截股之期亦將屆滿　各僑胞所認股欵已交者固多未交者仍屬不少深望已認股者從速交來未認股者從速報認協力以助此新大事業之發展萬勿推延是所切盼
屋崙偉士頓果偈公司啓
九月二號

●聲明出堂

弟周松栢字開焯乃開平門前嶺村人現在山多些埠𠌥番菓偈爲業前經列名合勝堂今因工務勞形特繳淸堂費即日脫除堂籍親手和平會計册以示淸楚異日該堂遇有大小事務概與弟無涉故滙佈單登報標紅佈告俾衆梓友共知焉
弟周松栢啓
庚八月初四日

●香港永信泰遷舖告白

啓者弟𠌥香港創做永信泰號蒙各梓里兄弟光顧生意日盛各各來往日衆原舖地方不敷招待今遷居康樂道中五十一號三樓凡各梓友日前惠來信件雖寫舊地址亦可收到自後如蒙賜顧祈照下列西字付來便妥當無誤此佈
Wing Sun Tai, 51 Connaught Road C., Hongkong.
民國九月十六號　弟黃開基謹啓

●美僑中國國民外交會啟事

公啓者此次提倡義捐救粵業各埠支會及他僑胞熱心贊助感激無旣前日義捐總局尙未成立多有寄欵請交轉滙等情此時該美救粵義捐總局已正式成立務祈直寄該局以一事權而免週折此啓
該局通信處列左
C.R.B. In America, 750 Sac. St., S.F., Cal.

●承受廣告

啓者大埠都板街九百一十一號廣源興舊東蔡星奕蔡楷奕蔡深焯蔡燦隆蔡傑焯蔡根奕蔡美奕等志圖別業應將全盤生意貨物架生一槩頂與同發堂承買的於新歷九月二十五號在該舖當衆交易淸楚凡與該號所有數目轇轕未淸者請依期到來理妥如期不到乃係自誤日後搜出有數是爲廢紙交易後財發萬金係承買者所得與上手人無涉特此聲明以免後論
民國九年九月十八號　同發堂特啓

歡迎華人附貯滙兌
NATIONAL BANK 1st IN ST. LOUIS
新畝埠五街夾碌啞市街角第一號皇家銀行專接華友附貯及滙兌等價銀相宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

廣珍　正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

逢泰　金山大埠
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留髮桃[illegible]小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一瓶藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘者一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳緊毒藥水每安士七元五
●新發明應驗爛眼藥水每樽五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開張謹識（郵費自理）

●藥到回春
啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時即搽立刻止癢每罐價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罐以爲客日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一罐銀二元五毫　三號二罐銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴郡余榮後字頓

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
41 Grant Ave., San Francisco Cal.

●斐城保安堂建樓启事

公啟者本堂前經買得地段在斐市那埠街經與董事師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已與工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律徵收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者即行喜認因爲工竣在卽幸勿遲疑觀望是所切禱此佈
民國九年九月一號　斐城保安堂謹啟

●米
本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請　僑胞格外留心光顧
▲本行辦事處孟今街咪路樓五百三十二號房電話「失打一九六六號」
Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bl'dg. Montgomery St. S. F., Cal. Tel. Sutter 1966
三藩市大陸洋行謹白

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧助父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔士庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
[illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇撥毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁撥毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱告鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave.,　S.F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各款全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一四
司事謝珮馨啓

●治結毒全身癢症應效
弟因前染花柳餘毒未淸急用大補茶丸並食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅霞爆頭內如虫行繞咬食睡不安隨後速付銀十元到　秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒爲掃淸此患敬敘數言銘感　先生再造之恩公也
舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生　醫述神妙
弟向染花柳之症醫理十餘年當時不效但其全身痛結苦是難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺 [illegible]

秘眞氏醫生
執業大埠都板街同仁堂內
治男女大小內外全科
DR. PE CHUN, SUE
P. O. Box 2458,　S. F., Cal.

●眼科聖手
[illegible]

●數年扯氣　幸賴醫好
[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St　San Francisco, Cal
●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
頭庄紙盒每百磅十二元半
特別炸麵每百磅十二元半
牛肉嵩球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則菠蘿荔枝苦瓜圓眼香杧無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略舉枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5489
一號亞細亞蛋麵每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵每百磅十二元
庄亞細亞蛋麵每打銀一元五
通心粉桂花粉每百磅十二元

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東窩麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年內派專件常川辦辦中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布正頭男女會家長袍搾結彩幛山搭山象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒靑各欵花罇西式茶具瓷碟酸枝檯椅名欵籐竹筍盒籮笠覽桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

花旗西喇佛銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St, San Francisco, Cal.
蓄貯求利週息四厘三個月利亦係四厘
一千元最好求利
半年亦係四厘
[illegible]

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜

常有園口時鮮瓜菜

菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨會各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啟

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價實希貴客光顧為盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在一都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啟

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
848 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
金山企李街門牌八四六號

本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧為荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街尖唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸
茲本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

張文生原任徐海鎮守使、蘇皖魯豫四省勦匪督辦、

●●●●　●●●

○又十七號命令以陳籙任

●●●●●●●●　●●

駐法蘭西全權公使任劉式

●●●●●●●●

訓為外交部次長

緊要新聞

●加東憲政黨宴會紀盛

滿地可函云、本月七日、本埠憲政黨、以前加東聯部長譚論之君歸國有日、特聯合都朗度、柯地和、三埠憲政黨為之祖餞、屆期都朗度代表黃子勤部長、陳維新同志、柯地和代表譚澤成部長、楊靈石同志、偕同譚論之君到、襲強立先生來加調查實業、聞譚論之君將歸、特來滿地可會晤、三埠同志請襲先生蒞會、附近各埠之同志皆來、一堂歡叙、熱鬧異常、席設憲政黨所、並為滿地可埠前部長譚釗文、同志鄺光灼、鄺炳巨、譚鎮才諸君回國祖餞、由加東聯部長方饒富君主席、玫瑰芬香、嘉餚備列、觥籌交錯、采烈興高、先由主席起立、宣佈公餞及贈金牌理由、略謂譚君論之辦黨事十餘年如一日、加東黨務賴其大力維持、今本黨及柯京團體會委其代表赴浙江會議三門灣農墾區事宜、更賴其回國興辦及調查祖國實業、為海外同志同胞先導、滿地可都朗度本黨皆鑄就金牌、紀念譚君前功、今將牌懸掛譚君襟上、請各同志起立致敬譚君、以表誠意、衆起立、譚君致詞稱謝、繼而都城代表陳維新、以都城金牌為譚君懸掛、并上祝詞、洋洋千言、茲頌著禱、全座鼓掌、譚君起立致謝、謂今夕承三埠同志相招、錫以盛餞、又贈金牌、愛弟之情、深於洋海、醉酒飽德、不知所報、各埠同志稱贈金牌以紀功、弟實慚愧無地、弟念組黨以來、辦理黨務、係弟天職、所不敢不盡力者、實欲完我職責耳、凡屬黨員、皆有盡心力維持黨務之責、能維持斯能振興、若人人放棄責任、則黨事何由舉、黨事莫舉、則安能發達、語云、事在人為、又云有志竟成、故事無論大小、人無論賢愚、若志向堅定、心力不懈、無不達之目的、否則半途而廢、或推諉他人、未有能成就者、即賴他人之力以成就、已則坐享庸人之福、問心應有愧也、（未完）

●馮使致華僑總機關函

墨京函云、本京華僑總機關、接到馮代使來文一通、茲照錄如下、

啟者年來墨人排華、無所不至、議院提議改約多次、經本代辦暗中運動、復得貴總機關出財出力、相助為理、差幸暫時打消、惟此次議院復開、新任議員、排華黨人、居大多數、聞又將提出改約之議、本代辦雖行將他去、然對於僑事、一日在任、一日不敢稍懈、不過此係全僑身家性命所關、切膚之痛、不祗個人、未雨之謀、端賴群策、鄙意應由貴總機關知照各埠、迅派代表、共圖對付、免誤時機、事豫則立、全僑之幸、亦國體之福、幸留意焉、此致

華僑總機關　民國九年九月六日　馮祥光

●俄過激黨欲征服波蘭

十七日俄京電云、俄國陸軍部長度律士技宣言、今俄軍勢力復振、近日進攻波蘭之俄軍、雖有小敗、然到底必能征服波蘭、管轄一切、方獲和平、現俄軍佔領波蘭之地、約有六百科士云、（每科士三千五百英尺）

又倫敦電云、接俄京電稱、俄國過激黨政府外部長鋤年連、對訪員宣言、美外部長答覆意國之文、關於俄國之事、予多不明瞭、美外部長所言、亞美尼亞、及波蘭、芬蘭、均已獨立、俄國不能收回、此言予實不解、若俄國如能征服該數處、必照前管轄云、

●威路臣派三部長遊說

十七日美京電云、前任外部長律氏、經由政府派為國際裁判所委員、律氏曾言國際裁判所、可以替代聯盟會、美國實無容加入聯盟會、現共和黨候補總統夏定對於律氏此言、深表同情、前外部長諾士、亦甚贊成、今總統威路臣、聞此消息、恐國民多數反對加入聯盟會、選舉夏定為下任總統、則其所持之政策、不能貫澈、故特派外部長哥路比、海軍部長丹由士、陸軍部長壁架等、分往各省演說、協助民政黨候補總統確士、以期民政黨復操政權云、

●意黨人向美領署示威

十七日美京電云、美外部接羅京電稱、意國展那亞埠、有一紅黨人、被警差擊斃、是日出殯、黨人執紼者均持紅旗、道經美領署門前、有一黨人、見美旗掩映、即欲闖入其內、作拔幟易幟之舉、惟被守者所阻、不能如願、遂背大聲罵而去、

●韓國疫症盛行

十七日東京電云、韓國疫症盛行、蔓延迅速、現在患染斯病者一萬八千二百十二人、死者七千八百十二人、醫生極力施治、以免傳染、

●嘉仁政躬無恙

十七日東京電云、日皇嘉仁、向在日光田母澤避暑亭、調養病體、今因政躬無恙、乘車返回東京、沿途觀者、見其身穿軍服、玉體康健、甚為忻慰、

KWONG YICK AND CO.
941 Grant Ave San Francisco
P. O. Box 2477 Cal.
金山大埠 廣益
中秋月餅
油米茶糖京菓海味
蘇杭什貨山貨竹器
各色餅食龍鳳礼餅
各款糖果一概俱全

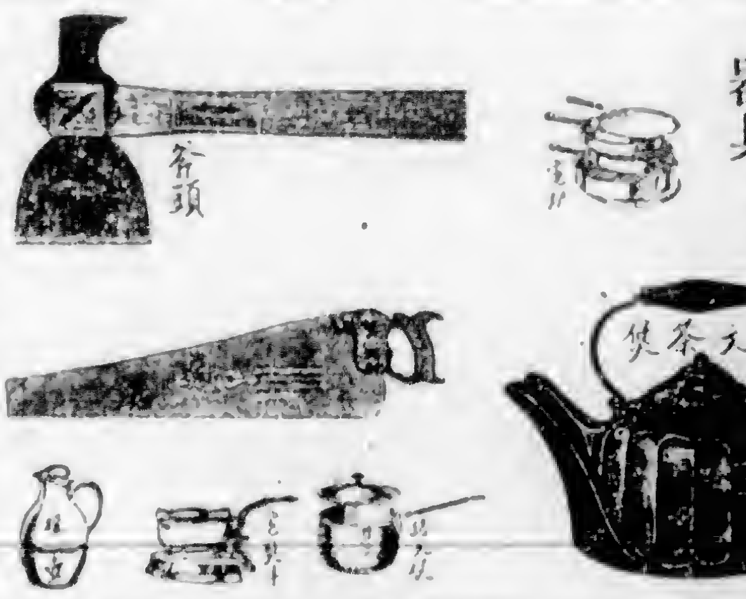
金山大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨[illegible]

金山大埠成信號
中秋月餅
各色礼餅
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave.
San Francisco, Cal., P. O. Box 2567
各色美西　茶米油糖
蘇杭雜貨　各款俱全
留聲机器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺

金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金豬鮮明瓜菜貴客光顧從廉利平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷迪修 雷順棠）披露

金山大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
參茸四新鹿尾酒每罇[illegible]
參茸大海狗腎酒每罇[illegible]
參茸蛤蚧補血酒每罇[illegible]
參茸鹿胎猴子酒每罇[illegible]
利蛇祛風濕藥酒每罇[illegible]
參茸四鞭鹿肥丸每罇[illegible]
參茸大海狗鞭丸每罇[illegible]
強種補腎壯陽丸每罇[illegible]
華大寶利血肝油每罇[illegible]
裕生堂代理 金鐘回春血 [illegible]

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著十二元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五　芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通話二元六
中國福爾摩斯一元八五　情之累一元六
洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奪隻九毫
○總代理岡州星期報每年報費十元
○各種銅鐵器具



士作 廣安昌 總埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.
本號在士作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列
自製各等臘味廣告
西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
士作頓埠廣安昌啟

杏花樓
中秋月餅　龍鳳禮餅
Hung Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.
舖在大埠都板街門牌七百廿三號
接辦禮物　菜館酒席
各款名茶　蛋餅糕菓
飽搓餅食　專辦山瑞
生魚黃鱔　貨真價實

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店自製參茸三鞭丸 正海狗 發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant Ave San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街
麗生號在積慎街
貞祥號在積慎街
泰生號在積慎街
天成號在積慎街
天興號在積慎街
天福號在積慎街
麗興號在華盛頓街
全福號在都板街
華昌號在金李街
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　天福　麗生
泰生　天興　貞祥
天成　麗興　全福
華昌　同啟

金山正埠 新杏香 新張廣告
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話拿七四五號
本店開設　新張伊始
華臣頓街　七百四四
餅食糖菓　款式齊備
巧製 中秋月餅
名茶點心　香甜無比
龍鳳禮餅　尤為精美
諸君光顧　歡迎特意

●請買宜春水仙花
花以水仙為最雅潔水仙以宜春為最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯款交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啟
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W. Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自置入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房舖既精緻電燈燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗盥寫作事事適宜誠為太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船　九月廿五號開
乃路船　九月廿三號到
差拿船　十月廿二號到　十一月十號開
中國郵船公司客務部譚裔燦啟

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜為記庶不致悞

38 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均便能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

COLT
25 AUTOMATIC PISTOL
32 COLT AUTOMATIC PISTOL
380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响為美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嚜為記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰銀二元二五　呂東萊尺三毛
黃履卿英語二元二毫五　尺牘句解三毫
貫川紅行紙筆刀四毛五　珠江尺二毫五
中學生理教科一元七五　養鷄學銀一元
英文信札指南一元二五　廣初新志九毛
萬木草堂書目一元三　唐庄聊齋六毫
小學珠算教授法九毛五　繡像諸集三毛

中國新聞

●張吳齟齬之見端

▲政局波瀾未定

北京通訊云　直皖交鋒、其先張作霖有坐觀成敗之態度、及吳佩孚涿州打勝仗、奉軍乃長驅直入、惹兵進駐京城、西路京漢線皖軍所棄之三十萬軍餉、奉軍一攫而盡、通州西北軍繳械、奉軍擬將其獨吞、直軍大憤、勢幾衝突、經某方面調停、平分了事、吳佩孚到天津、渠之惟一宗旨、為召集國民大會、張作霖語人云、吳佩孚一師長、有甚麼餘地、則我麾下有十餘師長、恐主見紛歧、不堪設想矣、吳固之大不懌、是可見奉直之意見、將來恐不能融洽到底、靳雲鵬自命調人、由奉到津、時時刻刻為老張所指揮、前日靳電來京、已掛專車將行、作霖強制之、謂非俟有派署令、不得入京、惟老徐之意、擬偏重文治派組織內閣、極屬意於周樹模、而張曹則決推靳、昨日公府會議、即以此為解決之問題、張謂目下收束諸端、非靳莫屬、此時不妨任靳為過渡內閣、以後仍可由總統意思選擇文治派等語、故靳之派署令、因張等之壓迫、不得不蓋印、說者謂東海第三次演逍遙津也、東海此次並不袒皖、其中原因不待贅述、乃曹[illegible]之、似不甚放心、今日一條件、明日一條件、遲遲其行、其意大可知矣、徐之敷衍功夫、本來極好、但當此局勢、亦殊苦不易應付、因特派員召佩孚來京、徵詢意見、吳以作霖在京、一師長斷不能與巡閱使敵體、且吳之主意、組閣尚非要圖、決定於今晚三點鐘（即七日上午三點）出京回長辛店、即此以觀曹吳與作霖之宗旨、略有出入、復聞以徐總統之注重文治、段派樅已消除、政局之波瀾、方興未艾也、

●留滇舊國會取消岑春煊總裁

昨在滬西南要人、接雲南住日來電通告、已開兩院聯合會議、議決取消岑春煊總裁職務、原電照錄如左、吳議長轉孫伍唐總裁王代表鑒、虞日兩院聯合會萬議員鴻圖等提案、岑春煊毀法誤國、亟應收取總裁職務案、當付討論、全體可決、除電西南護法各省外、專此奉聞、並請通告各國公使為盼、參議院議長林森、衆議院議長吳景濂、副議長褚輔成、佳、

●張曹兩使謁見總統情形

曹張兩使四日抵京後、均未晉府、迨五日晨七時、張使先行入覲、入時、曹使亦繼至、元首對於兩使慰勞備至、嗣即談及時局問題、張使謂此次派兵入關、雖直接援助直軍、即間接擁護元首、故個人對於善後各事、一惟尊意為從違、初無成見、好在曹使公忠體國、籌畫精詳、復蒙元首虛懷鑒納、一切予以便利、此實大局之幸、曹使亦謂近畿戰端之啓、實係段軍相逼過甚、致士卒暴骨、人民塗炭、至今回想、心猶不安、仰賴德威、一鼓而定、但善後多端、亟待整理、而國人久厭禍亂、尤非急求更始不為功、惟有組堅固內閣以提其綱、更集國民大會以謀其久、敢懇毅力主持、早日實現等語、張使又將在津會議之推戴靳翼青重組內閣、懲辦二批禍首、籌開國民大會、及整理財政裁減軍隊等問題、歷舉陳述、總統深為嘉納、謂請靳翼青再任艱鉅、已不成問題、其餘各事、似較內閣為次要、待翼青上臺後、大家商量辦法、並請力為維持云、曹使甚為滿意、即興辭而出、另據某要人云、曹使鑒於南北之種種障碍、實難早日統一、在津時曾有南北統一大會之發起、後因來京忽忽、未能切實討論、故擬在京會議時、提出此項辦法、以便與議和並行、而使南北早日統一、

又據某外人消息、五日上午六時、張使由舊刑部街赴公府、蒙大總統在集靈囿後樂堂傳見、張使詳述此次進關之宗旨、及在津與曹吳及各省代表所議之意見、并研究維持大局所得之結果、大總統頗加以溫婉之慰勞、張使並表示嗣後個人仍以調人的地位、解決一切之難題、元首亦深然其說、至八時曹使始乘一號紅牌汽車、由帽兒胡同赴公府、蒙大總統在靜遠堂延見、東海深讚曹使治軍有方、殊令余感佩無已、嗣由曹使報告戰爭經過情形、及歷荷優遇之感謝、並陳述所擬定國事善後各要端、（一）解散新舊國會、另組織國民大會、（二）增加禍首之數目、（三）確定組閣之人物、（四）救濟財政之計畫、此外尚有數件、未能盡悉、聞大總統決定於日內在居仁堂為兩使設宴洗塵、並已約定各閣員及軍政各要人等為之作陪、又聞張曹兩使抵京後、段合肥曾派員送燕菜席至兩使之駐節所、五日上午九時左右、張巡閱使曾往府學胡同答謝、合肥託病擋駕云、

●最近之和議消息

日來南北政府對於和議、異常注意、茲據公府消息、中央昨接駐粵林委員電告、略謂軍政府近又屢次召集政務聯席會議、討論對北謀和問題、探其結果、仍依岑陸之主張、與北京政府直接辦理、一方面再令溫總代表赴滬、接收前之議和各案卷、再行赴甯、與李總代表磋商取消前提諸條件、另謀進行、又聞北政府方面、現已由總統及各要人議定謀和方針、先向粵之岑陸、滇之唐繼堯、及在滬之孫伍唐等、作一度之疎通、以期化除意見、而為全部之謀和、倘兩方仍固執成見、則決由李總代表分途進行云、

●懲辦令與禍首

▲第二次懲辦令還不發表　公府方面消

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癍痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝併有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各款丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄炭紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下
急驚風散　每服銀三元
慢驚風散　每服銀三元
小兒胎毒散　每料銀二元
小兒爛頭散　每料銀二元
應驗痔血丸　每服銀二元
花柳搜毒丸　每罇銀五元
立止白濁丸　每罇銀五元
疳積便毒丸　每罇銀五元
小腸疝氣丸　每服銀二元
立止流鼻血散　每服銀二元
紅白痢症丸　每服銀二元
丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S.F. Cal.

特製 田園肥料
特別 仔肥料
薯蔴飼磨碎馬仔大麥草繩袋
上列各種田園常用物有發售價值相宜
本店 犬飼商會
K. INUKAI CO.
441 Bush St.　S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●張部[illegible]方脈[illegible]
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]
天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手
張部雅鑒
[illegible]

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
話筒老拿六一七號
骨丹丸散經驗異常
萬應統治花柳搜骨丹　每罇五圓　寄費另覓
五淋白濁神效止痛丸　每盒四圓　郵費另覓
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費另覓
[illegible]

[illegible]
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟如有信札到家藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每罇一員
埋口白藥膏每罇一員
經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

紹昌行藥材膏丹丸散
程普明先生內外方脈
●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每罇五元（奇妙靈方）
●最驗花柳白濁咸疳藥水每罇五元（軍營專用）
此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久留均皆治驗三天必愈收效極速兼治遺年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒一元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了肝凡有損爛腐肉一貼即愈永無後患
○九製大海馬鞭鹿腎堅腎丸壯陽種子功效第一每盒十元
○戰勝膏飛燕散（閨房美術戰勝無雙）每罇五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳毒瘡淋毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫弦下疳便毒丸　每盒十元　每料二十元
○四時感冒痧症霍亂散每罇二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○咳嗽消痰丸每盒三元
○參茸魚膘三鞭廣嗣丸每盒五元　○花房滿意膏每盒二元
○壯陽如意丹每盒銀二元　○久戰金鎗神衛丸每盒四元
○舞折壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每盒二元
○開胃消食丸每盒二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○刀傷生肌散每罇三元　○治赤白痢症散每罇二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元　○立效牙虫牙痛散每罇一元
○遺精滑精丸每盒四元　○婦人種子衛生丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○婦人經前腹痛丸每盒三元
○九種心痛丸每盒一元　○包醫小腸氣痛丸每盒二元
○痔瘡經驗丸每盒四元　○花柳咸疳生肌散每盒二元
○花柳痛毒丸每盒五元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳擦毒丸每盒五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費貴買者自理

紹昌行
SHUE CHONG HONG
925 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
三鞭補血露
[illegible]
每一樽二元　三樽五元五　郵費另加
程普明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾任天津王公貝子顧求診門限幾穿先生每傷國事一非張郎日爭我神明華胄衛生不講種族漸衰而疲弱萬難日皆是所以潛心發明三鞭補血露專生養此露集參茸諸鞭百花精汁製造芬芳撲鼻性類似酒大補氣血強陽助腎舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣消流分設總會處於三藩市如行商願代售者備價歡迎利益均沾幸祈乘照為荷
紹昌行謹啟
再造吾身　三生有幸　來函照錄
紹昌行先生台鑒啟者弟行年五十向業厨工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木陰息非常陽事不起之症中西醫生皆云血小腎虛曾食大劑補丸補茶已過搜數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內達寄費是也謹頌
商安
美國波市頓韋利軒上書
發行紹昌行 Shue Chong Hong 925 Fillmore St. S.F. Cal.
新利來 Sun Loy & Co 832 Grant Ave S.F. Cal.
安生號 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告
啟者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日便能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分為頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不慮淩亂確與別公司不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開　●本道胡蘇船九月十五號到
●芝錦颶船十一月卅號到十二月廿號開　●話筒差拿六五五六
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局　渣華輪船公司代理人林焱啟

醫生 **譚緯棠** 自製經驗藥丸 寄售

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人醫生譚緯棠謹启

特別精製 **參茸四鞭丸**

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過勞勞神傷形
酒色過度久流虛汗　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歛　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便拔痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉各照單服法無不應驗

●價列　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰脅見疼頸膊難轉側　舉手拔痛至手痺難以掘物苦於伸縮　腿拔膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或紐或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相聚半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壅氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨實筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本消除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢譽妄單內細詳請試便知

夜夢遺精 固精丸　每料拾元　半料伍元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日為礼數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携款附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遇一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

代理人陳春榮陳戊崧啓

餘艘、開赴黃埔、轉落廣海實壁及海軍艦、候潮出發、即由江鞏江漢等艦於晨早六點鐘在省天字碼頭動輪拖往云、

又潮梅鎮守使劉志陸以所部營隊籌備攻閩、現經策劃進行、惟因汕頭一埠、海線接近廈門、近特倍增防範、在奇碌砲台添設十二生的砲數尊、退管機關砲數尊、六寸徑口巨砲十餘尊、遙為控制、又加派新編陸軍游擊第七十一營、駐台守衛、防備極為嚴密云、（未完）

●軍府軍署禁報載軍事

警察第八區署致報界公會函云、現奉警察廳訓令第二二五九號開、現奉督軍署訓令開、案查廣州市各報館、近日登載、多稱本省出兵攻閩、竟成事實、一報揑稱、各報遂紛紛轉載、甚至一軍隊之調防、即日攻閩之設備、一軍官之來謁、即日攻閩之動員、似此任意揑造、實屬淆惑聽聞、易滋誤會、自應嚴為申禁、為此令仰該廳長即便轉飭各報館、嗣後不得再為任意揑載攻閩情事、致干查辦、切切此令、等因奉此、合亟令仰該區署長、即便轉傳該管各報館一體遵照、慎勿故違干究、切切此令、等因奉此、除遵令辦理外、合照函達貴公會、希即轉令各報館一律遵照為荷、此致報界公會、又函云、現奉警察廳訓令第二二六〇號開、現准軍政府秘書廳公函開、案查軍政府屢以省城各報登載有關於軍事暨應守秘密之紀錄、叠經副官處函請貴廳轉令各區嚴禁各報登載在案、茲查各報關於軍事秘密、仍不免時有紀載、搖惑人心、遺誤甚鉅、特再函請貴廳轉飭所屬、對於各報館、嚴加取締、至紉公誼等由、為此令仰該區署長、即便嚴加取締、并轉飭該管各報館遵照、以後凡關於軍事秘密、毋得仍前紀載、搖惑人心、致干查究、此令、等因奉此、除遵令辦理外、合照函達貴公會、希即傳令各報館一體遵照為荷、此致報界公會、

●海軍決守中立

海軍方面、昨日林葆懌在海圻艦開會議、湯廷光林永謨魏子浩饒鳴鑾等、均在場、湯廷光首先發言、反對助桂攻粵、謂公等若助桂、廷光則自由行動云、會議結果、林魏饒等、亦定議決守中立、

各屬近聞

●台山水災詳情

台山屬此次風水為災、已畧紀前報、茲從各屬詳細調查、彙誌如下、以告關心災情者、

（縣城）城內南門、值記全座傾倒、青雲路合利倒二座及尾座、西寧市某店尾座墻倒二面、舊墟跌舖兩間、聞此次西寧市損失約六萬餘金、城東白石村、共倒屋六十餘間、溺斃八旬老人一名、係劉衡錄之父、又沙步村倒屋四十餘家、養旭學校倒牆二幅、洋亭村黃姓倒屋三十餘間、牛仔芋村黃姓倒屋廿餘家、東湖村林姓廿餘家、西湖村林姓三十餘家、溫邊松梅村共六十餘家、美琴村李姓十三家、星簾里三家、水口湖村二家、溺斃男女二名口、五十墟塌舖數間、內有禮拜堂、各村落埞屋倒塌亦不少、城南橫湖劉姓鶯村、全村盡倒、計三十餘家、僅剩三家、現由鄰村之同宗殷富、趕搭大篷廠、為之暫居、并發米週恤、以暫救饑餓、隨後發部外洋各兄弟處、勸捐巨欵、建回屋舍、免悲失所、

（公益）當風雨時、埠上水深三尺、舖牆崩塌數處、損失尙少、惟有男女屍二具、牛灣碼頭有三婦人屍、內有一屍背負小孩、共有屍六具漂泊該處、無人認領、至該區各村之地盤低者、皆成澤國、而以大江一帶損失為大、溺斃豬牛雞犬、倒塌屋宇、指不勝屈、但大江墟僅傾一近江園、斗崗墟亦僅跌舖四間、最慘李四劉姓名江一村、屋僅七十餘間、倒去三十二間、

（新昌）新昌全埠、水深四尺餘、跌舖廿餘間、以品香醬料店為損失最大、全區傾倒之舖、及合各鄉住宅、計亦不少、如冲雲鄉姓龍岡洞村之圍牆、衝決多處、石龍頭墟之舖、傾十餘間、華安墟舖亦倒十餘間、若獨崗堡一帶、地盤幸高、如隆安邊李邊水擋等村、均為獨崗高原、水勢雖將冲基而入、尙無損失、而坑口荔枝塘兩處、均成澤國、惟祇傷樹木什粮、未傷人口、

（荻海）荻海埠當日亦水浸四尺餘、各村亦有水深三尺餘者、統計全區約跌屋舖百餘間、砲台咀沉柴船一隻、龍田村溺斃老嫗一口、

（潮沙）百足尾西村圍黃姓、聞全圍基崩決、溺斃男女約一百三十名口、冲去之屋、約百餘家、

（上澤）上澤全區、倒屋傷人之事、幸亦少見、惟伍甲於上澤墟口、創有果園一所、當日被風吹折大半、牛山村伍學鴻之媳、當日被雷擊斃、

（都斛）都斛區此次災情、凡低窪之地、亦俱成澤國、田禾什粮、均被淹浸、舖屋倒塌亦不少、浮石村倒屋大小六十餘間、而基壆崩決殆盡、豐岡村陳某之子、被溺斃命、

（冲蔞海口）蛛蜩都此次災情、無甚損失、端芬區水至深者達五尺、上閣區水至深者僅二尺、那仁堡倒屋一間、壓斃婦人一口、沙坦市附近有一新村仔、住屋二十五家、因水坑基崩決、全村冲去、幸未傷人、但上閣某村有一新屋、擇七月初四進伙、亦被風全間吹倒、禾昌角溺斃一黎公保之十齡幼女、

（廣海）此次廣海全區、無甚損失、但晚造所揷之秧、被水漂沒、農民頗受損失耳、據該處人云、廣海向來稍遇風雨、定必為災、此次獲免、洵為大幸云、

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

竺西釋氏、久著仁術、精研醫術、偏得真詮、慈悲濟世、名不虛傳、懸壺海外、二十餘年、奚止萬千、症無大小、藥到病除、花柳治法、尤為萬全、毒根永斷、無鑒無偏、自製丸散、效驗如仙、丹成九轉、名播八埏、僑胞購用、疾苦皆蠲、証書貴類、累牘連篇、萬家生佛、妙比前賢、各埠梓友、倘遇病纏、請將原委、詳列信端、按症發藥、決不稽延、郵費自理、藥金惠先、詳此佈告、惟照不宣、

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰腳兩處。均無痛苦。先生訂方治病。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年歸後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候　台安　弟吳[illegible]敬書

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。遇身寒冷。今蒙寄付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見　先生藥善濟民。感深大德矣。茲來亦銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安棧得收無誤矣。此上。並問　台安　旅雲華弟鄭士熙謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。祈先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等靈藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈賓山遙隔。無以為報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。即候　旅安　旅[illegible]弟司徒[illegible]

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及。覆啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痺。辛苦異常。蒙寄來牛黃滋毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因誤食補劑。不久其症復發。而部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來札垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山妥寸埠胡長頓

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電。前日所寄寶號之補腎丸。見大有功效。寶號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文棣上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患。亦已絕。下部覺堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之冲動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　英屬市必埠弟林睿字頓

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痰膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痰膏藥一張。并參茸海狗鞭丸。海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症無妨否。汝尚不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版冉到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通 中西文各一冊一元五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語一圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房入造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號　丹由氏及兢領太平洋艦隊水提辣　老埃崙號靈等無畏式戰艦紐約號　號懷奧明號十四寸徑口大砲美國　拿馬河三等巡艦鋼甲遞艦運船媒　艦上廣放飛機潛水艇等共六十餘　成帙每冊沽價七毫五郵費在內書　請速來購　並有美艦全幀攝影共　編印成達每達沽價一毫五郵費在

醫生譚蓮儒

（注）（意）

[illegible]

四鞭固精丸　存真固體丹　補腎丸　[illegible]

保腎損精露　救苦百勝丹　喉毒遇仙丹　補身大造丸　水眼藥　藥水　藥散　藥丸　藥膠　[illegible]

參茸應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參犯鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉與於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日遏不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍靈活健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之亦猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血豐肥其有功於衆輩生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議
（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　半小料五元
○龜鹿二仙壯元陽強腰固眞丸　全料卅元　半料十五元　每盒二元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　全料十元　每盒三元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精養神）　每盒一元五
○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每貼銀二元五
○七日包醫脚痛風濕膏藥　每料銀廿五元
○包愈疳疔花柳濾珠藥線　每盒二元
○宿錫預服犀角麝香化毒丸　每樽二元五毛
○魚口便毒已潰去腐生肌膏
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○婦科通經種子毓麟丸　每樽一元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每合二元
○久戰五鞭膂力丸（六粒見功）　每合二元半
○種子揭被香丸（氤氳護郁）　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元
○立止遠年虛濁補髓丸　每料十元　半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸　每合二元五毫　全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○極驗擦皮膚濕癬疥癩去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造復復大戰）　每盒銀四元
○秦樓春錦如意丹（力能槍鐵堅砥中流）　每盒銀五元
○立止吐血衄血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消難疽瘡瘍魚口癰癤藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁肝汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元九毫
○熊膽造血丸每盒六兩五元
○久戰快活丸每盒三元五毛
○立消雙單鵝喉散每盒四元
○屢驗紅白痢症散一元五毫
○久合攻大丸每盒二元五
○一笑虛汗散每盒一元五
○白日醫撩紅散每盒一元
○安睡安神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

經驗新舊白濁魚口疳疔積毒花柳便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滑迹掃清積毒不傷身體所以尊為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑蹉跎多受苦楚貽病愚醫貧成大悲淚此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物者於鐵刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者旺血大久而溫濕熱如火日久愈見功類鐵甲軍之衛鋒所向無敵難服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備書之（用法）每服三錢每日一服茶送下酒下更佳忌涼茶瓜果　丸散太多未能盡錄（同胞賜顧郵費自理）

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視者專科是症者其海質內含有螺螺小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蟻吮血如蠟附擅任情滋擾肆意侵蝕所以除管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蝕食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫緣於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓應醫必中凡我親愛同胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而免本醫生救世之心是所願也

寄售處
[illegible] Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F. Cal.
[illegible] Sun Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
[illegible] On Sing, 947 Grant Ave. S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞭顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

我苦君（二二）

（樂恨）

方午膳、忽人聲鼎沸、嘈雜不堪、謂巡警局刻獲一女騙、係假男裝、即午將解往縣矣、復初聞言、深以為奇、亦隨衆往觀、孰意警局以人過多、禁止入內、於是觀者咸垂頭喪氣、面面相覷、雖有一二惡少強行闖進、然復被趕出、反覺無趣、復初因出名刺一、求見區長、少選、請進、與區長寒暄數句畢、至拘留所、不觀則已、一觀則喜極反悲、非女騙乃素貞也、二目直注若定、反無一言、素貞則垂首不語、久之相抱而哭、區長在旁亦癡立、灼灼視二人、復初乃以原委直述一遍、區長聞之、亦為淚下、因釋之、復初携素貞出時、路旁觀者咸嘖嘖稱羨不已、謂天地竟有是情種也、至旅寓、復初將已往事一一告之、素貞哭曰、我苦君矣、君眞多情耶、妹乃薄倖女也、復初曰、妹無多言、何以至此、請為我道之、素貞述曰、妹自逃至杭、翌日赴滬、訪巧霞不遇、偶至書室、無意中見君與巧霞書、謂陳氏婚命巧霞無告妹、妹以一時之誤、不諒君意、忿而寫信與君、即行往蘇、居同學李金珠處、將二月、自思素與我最親愛之復初、結果尙如是、其他可知矣、遂覺世界上無一人可以親者、而祝髮之意決、然苦無適宜處、欲借游覽以擇地、以擇地而游覽、以已為女子、諸多不便、因喬男裝、歷武進丹陽等處、俱無所得、思赴京口、半途聞句容茅山華山頗負盛名、決計一行、甫至此、已為警局窺破、自分必不免、孰意竟與君會、眞夢寐所不思及、言訖實首復初懷中、嗚咽不已、復初慰之良久乃止、

越數日、同車赴滬、居於澤生處、離客相聚、愉悅何如、復初將前後始末情形函稟超覃、即赴美、超覃至是方知歸國之原因、及不得已之苦衷、即在此也、後此琴瑟協調、伉儷偕老、自無待余言、請從此告辭、（已完）

輿論一斑

國民應急起為組織國民大會之運動

（採自上海時事新報）

國民大會之議出自一軍人之口、而全國國民既未提議於前、復不蹶起於後、吾全國國民眞堪愧死矣、

退數步而言、縱使主張者有利用之心、然既為國民大會、則自由國民而組織、國民既為主體、又何慮他人之操縱、凡慮他人利用者、是認國民無主體之資格、實非以惡意度彼軍人、乃以惡意度全體國民、非不信任彼軍人、乃自不信任國民全體耳、國民全體而不足信任、則共和亦贊矣、反之、既有共和、當然對於國民全體有信任、不當問軍閥之是否利用國民、而當問國民之是否被軍閥利用、吾不敢言國民中無被軍閥利用者、然謂會事實、則被利用者究屬少數、以大多數無正當結合之機關、散而各事其事、遂令此少數得以橫行、一旦能創造大多數結合之正當機關、則此少數必不足為患、故吾敢言苟有人言欲利用國民大會、為事必至艱難、彼對於主張國民大會者誣為有作用實為眞作用之論、一經解剖、便知其毫無理由也、而吾所感者獨在國民對於自身權利之冷淡、有此種國民、斯有此種萬惡之軍閥、國民對於是非無辨別力、不知何種軍人所主張有礙於國命、何種軍人所提議無妨乎民福、一聞軍人之言、不奉命唯謹卽望而卻走、則安能有打破軍閥之一日耶、

總之、國民大會之議創自軍人、實為國民之恥、國民苟欲一雪此恥、表示主人之資格、則當立刻起為國民運動、首由全國教育界聯合、次推廣及於商農工各界、自定國民大會之組織法、自選舉、自開會、不待官廳之命令、苟民氣大盛、官廳亦必默許、又有何畏哉、吾將以此覘民心之是否已死、

雜俎

巡檢等官之十得詞

前清微官末秩、如巡檢典史吏目從九品未入流等、名目繁多、然官職雖小、猶是朝廷命官也、有某公撰十得詞以戲之、其詞云、一命之榮稱得、兩條板子拖得、（巡檢等官出門、輿前有皂隸二人、手持板子各一、拖地而行、以示威風）三班差役使得、四方地保傳得、五品頂戴戴得、六角文書發得、七品堂翁穿得、（縣令為七品官、巡檢等稱縣令為堂翁、無所事事、全靠縣令委以差使、藉此敲詐小民、以資入息、否則清苦不堪言矣、）八字衙門開得、九品補服穿得、十分高興唱得、可謂謔而虐矣、

新聞屑

美人將在滬設戲劇學校

▲尙在籌備中

美國旅滬某女士、近擬創設一戲劇學校、分跳舞唱歌與演劇三科、專以教授中國女子、入學程度、必須英文能直接聽講為合格、刻正在籌備中、一俟辦理完善、當即招生開課、

蒙古人之圍獵

▲亦壯觀也

蒙古人以圍獵為日常行事、與耕種等、獵時以二三百人即一部落之男子為一隊、悉乘馬、執小弓或負土槍、排枰師、牽蒙古犬三四百頭、合圍山野、從馬上以猛飛擊飛走之鳥獸、獵犬同時縱橫追逐、有繼續至二三日之久、綿亘至一二百里之長者、平均一日一人獲鳥獸六七頭、

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 標商認請 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大份貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄
（如取某號貨請計某號項下剪出付來）
正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅價銀四元
己號參鬚　每磅三元五毛
妙品海狸香　每對一價銀十元
正奧鼠臘　每個二元七五
正熊膽常便　每毫五先
正惡國玉堅寫明西文住址　價甚相宜
新世界參公司啓

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.
醫生李壽朋啟

經驗補腎固本活命丸
每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏曠面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

興利中西藥局 包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒壁入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應聖藥丸　每料拾元　半料伍元　小料叁元

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最積之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

博濟醫局
醫士　陳瑞生　梁榮嘻　趙卓山
通訊處 Bawk Jai Co. 844 Stockton St., S.F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信醫治陰中陰虧陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳瘡癰疽雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及兒科本醫生尤為獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今付來或着辨症訂方或着付丸散可將以紙並函照下列內字付交本藥局收妥本局定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無[illegible]

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一吾醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施日間坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁榮嘻陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約閘平覗岡黃吉三頓

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀二元　四兩庄五元
●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩銀二元毛五　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元三毫正
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外擦風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶濾毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消痔膏　每盅銀一元五毛
●射香牛下消疔毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
●眼下內消芒藥橫痃丸　每樽銀一元
●貼消瘡藥橫痃膏藥　每小張銀五毫　大張一元
●濕毒頑癬止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛烏鳩藥散　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹喉散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　每料二十元　半料十元
●響尾蛇風濕骨痛藥膏　每張[illegible]
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩[illegible]
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五[illegible]
●靈驗心氣痛丸　每樽銀[illegible]
●應驗紅白痢症丸　每樽銀[illegible]
●龍涎香斷根扯氣止咳丸　每樽銀[illegible]
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀[illegible]
●應驗發冷靈丹　每樽銀[illegible]
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀[illegible]
●杏處眼流淚補腎眼丸　每樽銀[illegible]
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀[illegible]
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽銀[illegible]
●麝香熊膽消癰膏藥　每盅[illegible]
●白日可救撩紅丸　每樽銀五[illegible]
●五寶牛爛腳生肌膏　每盅銀[illegible]
●遠年爛脚拔毒藥膏　每[illegible]
●通治卅六種痛藥散　每[illegible]
●取消內外癰毒丸　每樽銀一[illegible]
●立止風火牙痛藥散　每樽[illegible]
●珍珠牛下撩竹散　每樽[illegible]
●婦科經前經後腹痛丸　每合[illegible]
●婦科調經種子毓麟丸　每[illegible]
●經驗軍中還魂跌打丸　每兩[illegible]
●鹿茸調經毓精丸　每子丸[illegible]
●消積開胃消滯丸　每樽銀二毫
●小兒消積散

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信如何付來白濁丸及拔毒膏照單食此丸吾之白濁症現不特流此丸功力其猛旱月弟仟在大埠某處數樽吾服此丸而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚[illegible]

神相鐵關刀銀二毫五　名妓爭風銀三毛
華英四書銀二元六毛　說岳傳銀七毫五
少林拳術指南銀六毫　拳學初步銀五毫
實驗工藝學銀六毛五　國粹傑奇案二毫
簡明珠算銀一毛五仙　經濟教科銀四毛
小學筆算教科九毛五　數學教科銀四毛五
永慶昇平前後傳七毛　毛筆習畫一毛五
女子師範教育九毛五　畫學教科六毫五
滿州地圖銀六毛五仙　日俄戰圖三毛五
人體生理圖一元五毛　論說入門七毛五
中國工藝沿革銀五毛　花柳病預防五毛
實驗却病法銀四毛五　南北宋四毛五仙
永慶昇平傳銀八毫五　美人手七毛五仙
孔子基督為友論一毫　克貝偵探銀二毫
慈禧外紀銀一元五毫　彭公案一元五毛
李覺出身銀一元三毫　男女科二毛五仙

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器，業已完全製就，不日運回祖國，其學習管機之人，亦均練習純熟，可以勝任愉快，誠以資本足而機器具，機器具而人材出，而開辦之期，當不在遠矣，惟是招股一事，行將止截，訂限新歷九月三十日截股，倘有仍欲附股者，務望及時報名，庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀，蒙各股東信仰，陸續繳交者，固不乏人，現將收到之股銀，悉數附貯銀行，今者陳允偉君乘搭船回國，日前代收股銀之職，立卽取消，合併聲明，以清手續，茲又將第十期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作湛二百
余唐禮三百　何實珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余纘棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基實五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓耀一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳平基五十　譚宗梓五十　黃孫仲一百
雷法洲一百　李吉偉二十　陳服良五十
陳源安五十　陳灼華二百　蔣道護一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炘一百　陳揚綏五十　陳揚穠五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳焯顯八十
余毓芳一百　胡松來二十

收股銀處　（未完）

保市頌永安祥陳濂俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass
烏市打新源號陳文靈　San Yuen Sing 29 Spring St. Worcester, Mass
大埠莫蘭堂鄧仙石　Moy Lein Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal

（生源號廣告）
Sang Yuen & Co.
[illegible] Chicago, Illinois
本號在市卡埠開創十餘年，專辦唐山油米茶煙京菓海味磁器[illegible]
[illegible]

息、某鉅公對於解散安福命令之遲遲發表，卽與第二批懲辦罪魁令有關，當解散安福令未發表以前，某鉅公卽要求某方弗為株連之提議，經某方許可，始將解散令發表，以目下情形而論，第二批懲辦令或可免除云、又一消息、元首對第二批罪魁懲辦令之躊躇者，實以津埠所開名單首列中，有前外交官軸某某兩人，實有不能廢棄之處，至於其他各人，本無愛惜，如能刪除某某兩人，仍有發表之時日云，又日前某君曾與吳子玉將軍對於懲辦禍首問題，發表意見，謂禍首十人，既已明令通緝，而有黨人，亦經明令拿辦，此後政府對於其餘黨人，自應力持寬大，不再株連，其意見似以從前與段系有關人物甚多，倘從事羅織，將不勝其擾云，

▲日意兩使否認隱匿禍首　駐京外交團對於各禍首逐出使館界問題，迭經會議，外間因美英法等使主張驅逐，日使頗持異議之故，都有疑日使有庇護禍首之意者，實則日使之眼光極遠，且洞悉中國民氣之趨向，斷不以此而傷中日兩國之感情，聞日本公使小幡氏，因於四日照會我國政府，謂日本使館以及兵營等，向不留寓華人，此次倡亂禍首，以邦交上關係，更不予以容納，卽日本僑民所經營之旅舍及商店等，現亦令其勿得收容此項禍首，又丁士源現在意國使館潛伏一節，業誌各報，茲聞該使館業經正式否認，幷聲明除婦孺外，幷未駐有中國官吏云云，

●緊急借款之外訊

新銀團成立後，本將進行投資于我國，近以政局未定，以致尚未實行其計劃，據外交團消息，中國政府擬向該團磋商緊急借款八百萬元，以充解散軍隊及撥發政費之需，聞此項借款，政府方面仍欲用善後名義，但不知能得新銀團之同意否，政府為應急需起見，且欲請由美國銀行先行墊付，俟將來再歸入新銀團內計算，幷聞新銀團方面以為若中國政府能容納新銀團條件，則便可磋商，不過正式內閣組成之前，或不能卽遽成立此巨大之借款云，

●電令查禁全國各界聯會

滬埠軍警各機關，接奉江蘇軍民兩長冬電開，頃接院電開，據上海護軍使電稱，全國各界聯合會，雖經解散，暗中仍積極進行，現有代表翁吉雲等三十餘人提議，此次既被解散，本會在滬已失活動能力，惟有再從各省方面，積極着手辦法，當經議決，另行擇地組織總會，再招集開大會；現各代表已分頭出發，[illegible]，除隨時偵察外，應請密電各省，[illegible]查禁，如尚有各界聯合會機關存在，卽嚴行解散，以遏亂萌，查各界聯合會，既經解散，所有分布各省支部，自應一律查禁消弭，俾絕根株，希卽嚴飭所屬，查照辦理云云，

廣東新聞

●粵桂軍作戰計劃

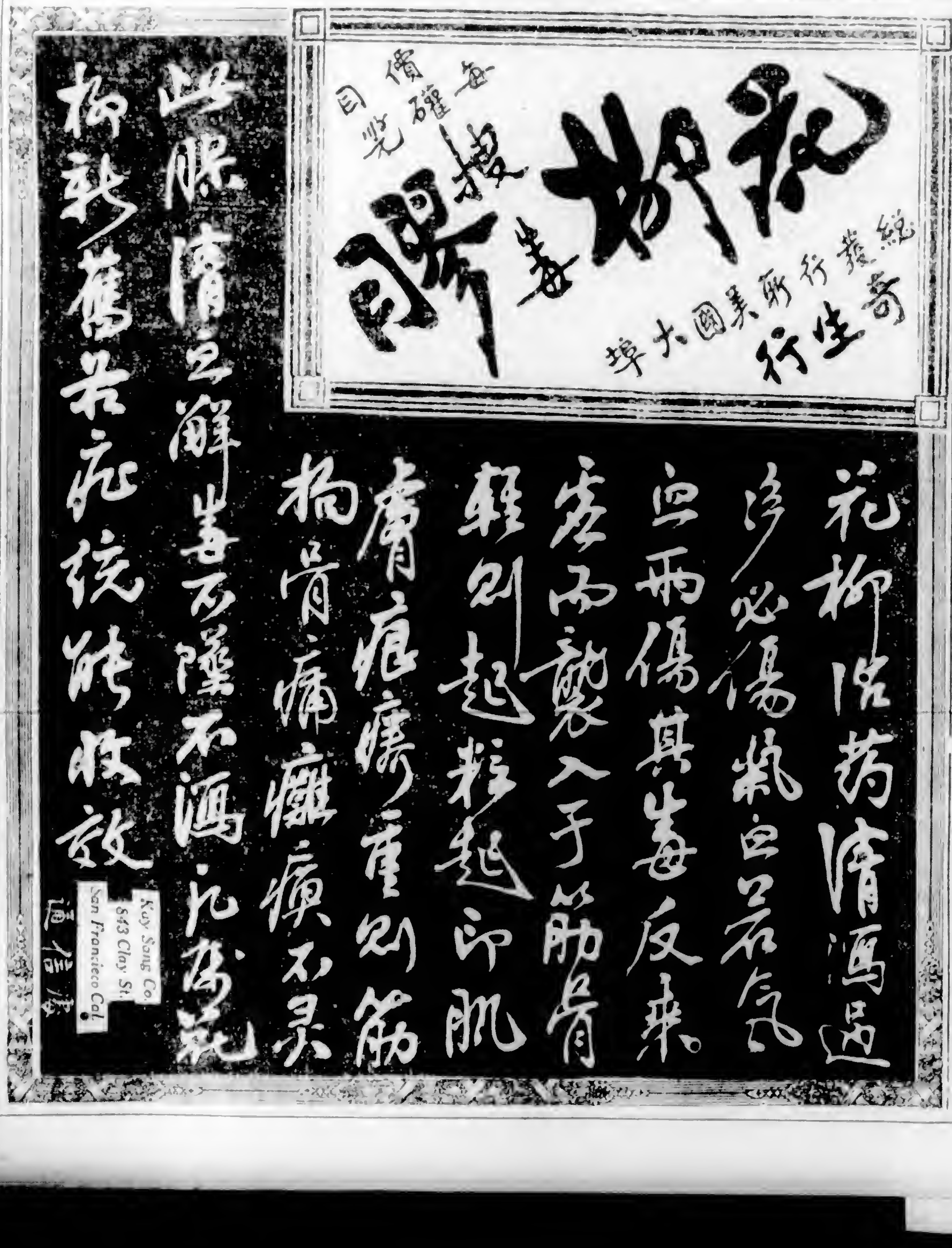
▲龍州會議決定　南寧最確消息、陸榮廷在龍州召集會議，借攻李厚基為名，以觀陳烱明態度，如陳不抗拒，則桂軍直入漳州，據陳地盤，如陳抗拒，則借此名先攻陳，以除內患，岑春煊特派秦某為代表，海軍特派陳某為代表、莫榮新請韋鎮守使就近代表，列席會議，陸氏初時頗遲疑，經幾番討論，遂決定出兵；但仍電莫氏慎重，莫接電後，隨卽委任沈鴻英以攻閩總指揮一職，沈已於十號九時乘韶關車抵省，逕至軍署，與莫氏籌商出師計畫，直至夜深，始返東門外北橫街第三軍總司令部駐節，聞十一日已奉到軍署頒發廣東陸軍征閩總指揮關防一顆；文卷一束，查收啓用，大約三數日內卽可下令向閩省攻擊，

▲軍署重要會議　昨九號午軍署開重要軍事會議，馬濟陳坤培各軍要軍官均列席，省長楊永泰軍府參謀部長呂公望亦均與會，聞係為商議對閩出兵事宜，是日軍署關防極為嚴密，不易探悉內容、據傳說係除調赴前敵軍隊外，另指定各路軍隊若干營隊為之預備補充，以便臨時調遣，又西省韋榮昌軍隊及某路巡防隊、亦經電請陸使，允予調遣來粵，就近調用；現查駐潮汕原有一帶軍隊、及馬濟新由湘南調回之軍隊，合計現在分佈潮汕各地者，不下七十餘營，刻下連日由兵工廠運解子彈來省，以便轉運到潮汕者甚夥、

▲陳烱明預備抵抗　陳烱明初接到莫榮新攻閩之電，卽拍案大罵，謂日初當我作小孩，明明來攻我，反說攻李厚基耶，卽時下令，將所轄各防軍特別實布戒嚴、並派定許崇智為第一線，陳烱光為第二線，洪兆麟為第三線，自己則居中策應，

▲解散陳烱明機關　昨日莫氏發出密電交劉志陸劉達慶，着卽將陳烱明在汕頭所設立之機關勒令解散；幷將汕尾軍械嚴查抄，據此觀之，粵桂軍之決裂殆無可諱矣，

▲攻陳軍之部署　莫氏所調動攻陳軍之兵，係由馬濟林虎沈鴻英劉達慶各部抽調，合編六簡混成旅，馬濟出兵三旅，共十七營，林虎出兵一旅，共十一營，沈鴻英出兵一旅，共十二營，劉達慶出兵一旅，共九營，另陸軍游擊二十營，由申葆藩鄧文輝張錦芳申葆文各部抽調，先行開赴汕頭，改編先鋒隊，歸卓貴廷指揮；聞以陸軍第一師[illegible]陳坤培所部[illegible]前敵，卽以卓貴廷為前敵總司令，聞係馬司令[illegible]云、又聞駐省調遣之軍隊，昨亦已下動員令，先鋒隊、準於日內會同海軍艦隊某某兩號，運向閩邊進發，昨十一號已由陳帥長撥派步軍一團，向[illegible]由沖，分配兩艘船上



花柳
毒腺
每罐價目
總發行所美國大埠
奇生行
花柳治藥清濁通淤必傷氣血若氣血兩傷其毒反來虛而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚痕瘡重則筋骨痛癱瘓不靈
此腺清毒丸解毒不燥不濕花柳新舊患者統能收效
Kay Song Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

司公氣煤
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火，請用怕思域煤電公司之火，則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號
電話失打一四〇

金山正埠
大光書林
●本店各種書籍齊備，價目印便，函取卽奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S. F. Cal.

美國華友銀行廣告
總行 資本美金四百萬元
溢利壹百壹拾萬元 專收受香港中國
各埠匯兌（及交單放欵）
存款（凡二切銀行業務所有交易利息用金幣外克已）
紐約埠布律威三十五號
（分行設在）香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋　（其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜）
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 19[illegible]

●復行代理岡州星期報
本報全年四十八冊一元　本埠零沽每冊銀二毛
▲警聾振聵，愛國者同當閱之、岡州星期報之設，原為會鶴兩邑發聾振聵，利便耳目，企圖地方自治，增進人民知識起見，今則連恩開台各屬新聞，兼而有之，尤為別報之所難能者，對於吾國之治亂，社會之興革，指斷正軌，闡揚盡致，如流水之為物，不盈科不進，且復宗旨純正，言論廣博，比諸別報之阿同黨異者，實分天壤，誠吾粵報界中不可多覯，想愛國愛家之僑胞，當亦樂閱斯報也，茲承該報請託，特為介紹，再行代理，倘蒙垂顧，請按價先惠，定必遵址逐期付寄，空函索閱，恕不奉復，此佈
世界報營業部啓

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務，專理匯兌押匯貼現抵押及定期活期特別三種儲貯，利息格外克己，舉凡銀行應辦之事，無不備具，且辦事手續敏捷，如蒙賜顧，請惠臨本行與弟面議，或由函磋商，無任歡迎，本總行設在三藩市孟金街夾企李街，枝行分設于加省內共有二十二處，美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理匯兌事務
三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適之大輪船，來往大埠檀山日本香港，船中佈置美備，各艙光潔，通氣，伙食豐足，概由華廚烹調，招呼極為妥當，計開輪船，天洋丸，春洋丸，高麗丸，西伯利丸，波斯丸

高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港

欲知詳細及船票等情，向本公司或代理人查詢便妥

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險實械，如蒙惠顧，請修函示知，辦事所大埠孟令街二三五號一〇一號房，華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內，電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客，船上地方潔淨通爽，并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當，如華人搭客之行李略多，于限額亦可准，情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal. Phone Douglas 8118

Monday September 20 1920, Vol. XXIX No. 181　The Chinese World　本日新聞紙第二十九年第一百八十一號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
中華民國九年九月二十號（禮拜一）（夏歷歲次庚申八月初十日）
孔子二千四百七十一年
夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本華埠內　全年銀八元　半年四元五　壹季二元六　壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋暹島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月二元零五
○此外各國　每年拾弍元　每月照計　美金計算
禮拜日停派
無論取閱久暫，報費均仰一律先期惠交，如或以小數未便寄來，或託本埠各舖代為匯撥，認銀期肩時按數照交亦可，如蒙惠愛，請將華名西字招牌附來，當按日呈覽
本報電話中國二一六

●新到大幫唱碟（雙面錄一元單面七毛五）（點驗妥當出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟
康茂才擋苑二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
范增歸天二元　楊四郎見母四元
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　虐婢報銀二元
途抱情柔三元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月探花一元　桀王過嶺二元
巧騙姻緣四元　心心点忿一元
大戰當陽四元　蒙正賣妻四元

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴戟酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國敢

金山大埠裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌，專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯與方倫銘陳建泰謹啓

代論

梁任公之國民自衛談（續昨）

就法理上論，主權在國民全體，明載於臨時約法，自動制憲，卽此主權作用之發動，最為合理，就事實上論，今日除國民自動外，恐憲法永無產生之期，夫憲法不能由總統欽頒，國人所同認也，不能由南北軍人私行製造，又國人所同認也，舊國會耶，新國會耶，無論其或久已滿期，或成自非法，彼此皆無法律上之根據也，無論其議員中什九帶黨派臭味，不為國民所信也，又無論制憲權萬不容畀諸國會，如吾前所云云也，就令讓數步而認國會得有此權，則舊耶新耶新舊合耶，仍群議紛紜，既已數年，今日亦云胡能決，並此置勿論，而彼國會者，無論為新為舊，事實上目前皆不能開會，且此後亦無再行開會之希望，已為眾所共見，是故責望現存之國會以制憲，雖海枯石爛，而憲法終不得出現，可斷言也，然則待諸下屆新選之國會耶，新舊選舉法，適用今尚為未決之問題，何所憑依以行選舉，且必須俟新舊兩會消滅後，始能執行新選舉，其間需時幾何，自選舉以致召集，其間需時幾何，召集後而組織起草委員會，從容起草，需時幾何，起草後而大會審查，逐條讀議，會期不過數月，開常會之日居三之二，開憲法會議僅三之一，全憲制成需時幾何，如是則吾民欲得百數十條之憲法，非期以二三年不可，恐議未終而大亂又見告矣，是故今後之程序，當由憲法產出選舉法，由選舉法產出國會，必先有憲法而後有國會，不能先有國會而後有憲法，此自一定不易之理，然則制憲事業委諸將來之國會，與委諸現存之國會，其為不合理也則同，無待辯也，於是有為權宜之計者，則曰「以省議會或其他公共團體，如教育會商會等各選若干人，而委以制憲」，雖然，此果足為饜心切理之辦法乎？此不待思索而有以知其決不能也，以國民對於省議會之不信任，亦正與國會同，謂其足以代表民意，又誰欺者，夫憲法者，國家之根本大法也，木之有根，必厝諸不易搖動之地，然後發榮滋長，乃可有期，今若委省議會以制憲，恐仍未得有良憲法也，比者軍人中有倡「召集國民大會」之議者，意至美也，顧所當問者其一，所責望於國民大會者，為何事？其二，國民大會以何種方法組織，以何種形式召集？吾以為國民大會主要之事業，則制憲而已矣，欲國民大會之効用，現於實際，舍國民動議國民投票兩種形式外，別無他途，言國民大會而冠以召集二字，實為不詞，夫國民大會，非可召集者也，四萬萬人集於一堂，天下既萬無是理，若督軍省長指派其所私暱者若干人焉，土豪政客干謁自薦者若干人焉，而以冒國民大會之名，集於一地，承仰強有力者之意旨，為之畫諾，則與洪憲時代所謂「國民會議」者，「牛羊何擇」，徒為民國史加一重污點，甚無謂也，是故言國民大會，善矣，顧吾民所欲得者，在真國民大會，其偽國民大會，義不得不擯，欲求真國民大會耶？亦曰「國民動議」「國民投票」而已矣，吾認此事為國民公共責任之第一事，且認今日為千鈞一髮不宜放過之最要時期，至憲法內容如何，主要精神當何在，尤為實際切要問題，當由國民公開討論也，（完）

任公此篇談話，主張以國民動議及國民投票制定憲法，而慎防冒名之「偽」國民大會，與本報迭次所論，不謀而合，國民動議卽「導言權」，國民投票卽「酌言權」，不過譯名有異耳。　總編輯誌

本館專電

○十六號下午香港訪員專電　●●●●●●●●●●●十七號虎門宣布獨立係由●●●●●●●●●●●礮臺守軍被李耀漢運動●●●●●●●●●●●

○傳聞惠陽於十六號失守（惠陽卽歸善縣，民國三年改今名）

○十九號上午上海訪員專電　●●●●●●●●●十八號徐世昌命令任王瑚●●●●●●●●為江蘇省省長任夏壽康為●●●●●●●●湖北省省長孫振家（現湖北省長）另候任用

緊要新聞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

二百一十號
本店專揀選上等材料，精製大小各等堅固洋箱，並精製新款字箱，機關館與別不同，尤精製各等皮夾貨，新張伊始，價極相宜，貴客光顧，格外歡迎，舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P O Box 2505
本號開創經已卅餘年，向在大埠都板街九百零五號，皇家信箱第二千五百零五號，專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾，絲髮一成彩發客，仰貴客留心光顧，定價錢老實，貨物附港寄妥當不悞，並接理省港澳匯單，快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載，所辦油米茶糖熟煙美酒西炮竹生粉蘇杭雜貨及各集貨，均皆揀選上等貨物，精良價錢克己，久蒙各界許可，然於各號藥西膏丹丸散，尤為注意，本號主人謝輝南返粵親自督辦，正字貨常存，利物利人之心，不作欺人欺己之念，務期海外僑胞生有益，是本主人所至願也，至於興記石叻生粉，乃小號創辦，近因偽貨極多，特於箱內加泰興和選莊內票，以別真偽，諸君光顧，仰祈留意細察，是荷，本號辦莊香港上環康樂道中泰興和號，另有謝家濟神效肚痛散發售　金山大埠泰興隆披露

金山大埠廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年，在大埠都板街八百四十八號，專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全，選辦精美，如蒙賜顧，定照時價計實，以圖久遠，仰各富商留心惠顧，是荷，信箱二千二百二十二號，本號辦莊香港上環德輔道西門牌一九十十五號廣昌恒，話筒差拿一十七　金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U. S. A.
本號開創三十餘年，專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等，發售價甚相宜，並接辦呂宋各埠貨物，快捷妥當，諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
悉照上列西字招牌付來無誤，舖在積慎街六百四十號，信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

金山大埠謙生祥
IMPORTERS　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
[illegible]
謙生祥
[illegible]

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船，航行檀山日本香港等處，船上佈置俱仿新欵，極為利便，茶水飯食，異常豐足，招呼妥當，且航行穩固，風浪不驚，洵為往來太平洋商船中之巨擘也，梓里榮旋者，仰早日到本公司掛號，以免額滿見遺，是所切禱，本公司辦事處在卡啤寬街五百零八號，代理華人趙洽寓都板街賀寧堂

金山正埠萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年，向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種，兼辦欖山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客，並承辦呂宋各埠出入口貨物，貴客光顧，請照上列西字付來，妥寄不誤，若電信來往，新用西人電碼書均能會意，仰祈留心是荷，小號並接各埠匯單，銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯，快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張，專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒，各江海味京果雜貨俱全，而行情大加改良，選辦靚貨，冀圖久交，以副貴客照顧之心，並接香港永祥盛接理匯銀両妥，信無誤，仰祈留意光顧是荷，常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年，向在金山大埠都板街九百五十三號，專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨，各式磁器發客，如蒙光顧，價錢定計老實，貨快捷無誤
第一補身　龜齡集
此丹專救身體虛寒　每樽實價壹圓四毫
泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外印春海參威等處協同和人參庄委托代理，常直接運到大帮正土木野山人參發行，藉以利便各埠僑胞採購，每両價銀超等一百二十元，甲等一百元，乙等八十元，丙等六十元，較由省港行商轉販運而來者，格外相宜，如蒙惠顧，定必揀選上等老參，付上以圖久交，貨銀由信館寄亦或由C.O.D.付來均可，另有原身生曬老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內，包醫花柳內外各症，製造丸散膏丹葯水
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S. F. Cal.

●●張偉川良醫救時
[illegible]
民國七年十一月二十號

●●壯陽丸能治腦病
[illegible]
民國八年十一月一號

●●妙醫氣痛神乎其技
[illegible]
民國六年二月二號

○○○一罇丸轉弱為強
[illegible]
民國七年十月七號

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
[illegible]
民國九年四十一月一號

○○○金山大埠遠東大藥房通告
[illegible]
ORIENTAL HERBS CO.
864 Stockton St.
San Francisco, Cal.
Phone China 619

○○○昌勝公司廣告
始創新蛇風濕酒每罇三元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器葯水每罇五毛
[illegible]
Chong Sing Co.　658 Grant Ave. S. F. Cal.

河南省大飢荒

十八日東京電云、接中國最近電報、河南省飢荒區域、非常廣大、統計約九十萬平方里、居民約四千萬名、皆受飢餒之苦、嗷嗷待哺、多倚親族為之撫養、有等鬻賣子女、或借端毒殺之、以免其飢餓、美國救濟會、與中政府當局人員、協力助救、須籌賑欵二千萬元、方敷救濟之用、

溥儀欲出遊美歐

今日倫敦電云、日郵報接北京電稱、前清幼帝溥儀、今年十四歲、現擬出遊美歐、惟今因歐洲亂事迭起、故未定行期、又聞徐世昌之女、配與溥儀、不日或可布告、自一九一一年、民國成立後、溥儀向居在紫禁城內、學習中西文、內有英教員一名、教授英文、

法國將舉新總統

十九日巴黎電云、總統爹士差利、因久病未愈、昨已提出辭職書、下禮拜實行辭職、現各黨首領、均擬舉內閣總理米勒倫、繼承總統之任、惟米氏以總統一職、無辦事之權、不欲就任、今兩院議員、均力勸駕、謂米氏如願為總統、則兩院允將憲法修改、予以辦事之權云、

述俄人屠殺日兵之情形

十八日檀山電云、有英人一名、由西伯利亞乘輪、取道本處、逕返加屬溫哥華埠、今日抵埠、對西報訪員稱、尼哥拉士技之俄人、於去年三月、殺斃日兵數百名一事、係過激黨報復所致、因駐紮該處之日兵、與過激黨交戰之後、過激黨恐兵力不敵、特派代表、手持白旗、親到日軍營、與日兵議和、日兵擅將其殺死、該黨人大為憤激、即齊出圍困日兵、將其屠殺淨盡、以為報復、當時有中國兵艦一艘、泊在該港、救護英美人出險、故皆得安然無恙、查係有一俄女為統帶官、督率兵士、盡殺日兵云、

本埠新聞

請取締日船拍無線電

本處無線電局、以西伯利亞丸船、每日拍發無線電音、動輒用數點鐘時候、且所拍發之電音、俱非要事、阻碍空氣、別人不能拍電、諸多不便、故赴萬國無線電會訴明一切、並謂某美船日前在海面、因壞機器、欲拍發無線電求救、惟被該船阻誤數小時、不能如願、又荷船亞蟬近號、日前行至距本港二千英里潘利士處、誤觸暗礁、欲拍發無線電求救、亦被該船所阻、莫由急達、似此阻撓、不一而足、請嚴行取締、免碍交通、

美人幸得中國兵艦援救

美礦師付李文、昨禮拜六日乘南京船由中國歸來、據稱予與美人五名、同在西伯利亞、被俄國過激黨拘禁數月之久、迨得中國兵艦、駛抵敝處、將予等救出、始獲生還云、

●候審所華僑抵制包辦伙食人　烟租埃崙候審所之華人、日前因食品惡劣、且被包辦西人出鎗指嚇、曾函訴領事館、及中華會館、請力為交涉、現聞候審所各華人、以被西人苛待、大為憤恨、特聯同抵制、凡該西人所賣之食品、概不與之購買、致令該西人大受無形損失云、

●述日人仇外之心理　英人李士打、日昨乘南京船、由遠東抵埠、取道返回英國、據稱居留日本之英美及外國人、邇來動被日人罵辱、日人因美國加省發生排日問題、故對於美人、仇視愈甚、有時誤認英人為美人、亦加以凌辱、故遊客在日、備受苛待之苦、為向所未見、而日人仇外之心理、不約而同、亦為外國所無、

●贊臣出遊演說　加省上議員贊臣、定於日間出遊各大埠演說、發表共和黨政策、運動國民選舉夏定為總統、明日共和黨在沙加免度大會、贊臣親到演說、隨折回本埠演講、乃赴羅省及各大埠云、

●同源會建樓舉行奠基禮情形　同源總會昨禮拜六日下午兩點鐘、舉行奠基禮、一點半鐘由該會門首排隊遊街、各埠亦派代表赴會、先由都板街上企李街、轉士得頓街、過華盛頓街、積慎街、直至樓地、先奏樂、伍智清牧師祈禱、李華杰唱詩、總理梁啟祥宣佈開會、胡金樑演說、葉滔宣佈該會宗旨及歷史、按照文明新式、舉行奠基禮、梁女士升旗、聖公會詩班唱詩、復由總理介紹梁貴柏、林直勉、李立生、陳翰芬、朱伯然、加省上議院議員簡地巴等、相繼演說、來賓有愛國會代表譚鉅、律師紐文、烏利、工程師羅度等、至三點鐘、總理答謝來賓、隨如儀散會、

●土生會協助排亞　本省土生會、前晚在本埠大會、各埠均派有代表會議、決議加入排亞會、協同運動設立定例、禁止日人購置地業、以保全本省利權、

●台山籌賑局派員勸捐布告　茲為籌賑台山水災事、前十餘天經派通事陳獻南、與余魯池二君、先向山多些各埠一路勸捐、各埠梓里均歡迎樂助、踴躍捐輸、今本局再派陳獻南君、往士得頓、及二埠一帶各埠籌捐、諒各埠僑胞關心桑梓、定然解囊相助、以救台邑之巨災也、

●馮迪君之好善　屋崙意大利銀行華人代理馮君金迪、昨交來銀八元、聲明內捐助台山水災銀五元、捐助鶴邑水災銀三元、託本報代為轉交、本報經如數分別妥交寧陽岡州兩會館收領、代匯災區散賑、如馮君者可謂熱心善事矣、

●飭令嚴防不法黨人為害　本埠合衆國衙、昨奉到美京法部來電、謂紐約和路街銀行、日前發現炸彈、死傷多人一案、誠恐不法黨人、害及各大埠銀行、應飭令偵探嚴密防範、以保公安、該衙公家律師接電後、即往見警察廳長威氏、請飭差嚴行查拿過激黨人、以免為害、

又本埠影畫公司、昨接紐約來電、謂昨禮拜四日和路街發現炸彈案、經將當時情形攝影、現將畫片由飛船運出三藩市、以供快睹、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue. San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正廣尾杞大補茶　社蛇追風[illegible]補茶　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方入配　揀選道地藥材 [illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散 [illegible] 貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

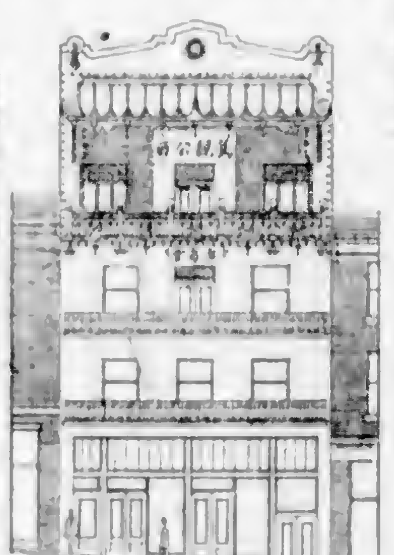
金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布鬧身長柄枇等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

香港滙單七十六元二五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層、於陽歷七月三十一號訂立合同、準於八月二高經號開工拆卸改建、特以所費為數頗鉅、故由衆決議、於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元、其加捐者多多益善、而籌欵章程已載於緣部之間、準於八月一號開收捐欵、幸各鼓吹、各昆仲共鮮珠囊、以成美舉、是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳觀堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫
胡金樑　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓
黃佐蕃　陳子貞　陳　松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳數樸　陳新秀
陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以柱　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
廣泉隆廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
[illegible] Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
[illegible] Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股啟

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製罐大工廠一所及罐偈一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明逐年攤供歸我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所(一)在檀香山茂禹島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱(二)與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除罐偈遞年攤供之四十萬元向秦本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償為佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充為消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.
二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國為宗旨
三　本公司以屋崙埠點馬市委區域之菓偈為總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈為附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處從加擴張營業
四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元為股份有限公司
五　本公司原定每股一百元股銀一次足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用
六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年滿算年結後十天派發
七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等
八　本公司每年結算所得溢利即以四成為公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得酌派溢利以厚資本
九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生效力
十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名
十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權
十二　本公司各職員任期以一年為限
十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手
十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎
十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除
十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議
十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議
十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理
十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人為代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無偽方有效力
二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興
▲副理　譚南　司庫　唐瑞年
▲中文書記陳明超　西文書記陳伯業
▲核數員　曾慧初　李梓青
董事
陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯
譚南　陳伯業　黃炯興　司徒安
陳鑑石
▲遊埠招股人員
唐瑞年　蔡傑焯　陳鑑石　黃炯興　朱寬賞

收銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人
朱兆莘駐金山總領事
關定波中華會館總董華商會總理
黃槐棠岡州寧陽主席　黃錦棠岡州主席
司徒瑞慶主席　余澤芳合和主席
吳達榮人和主席　黃任賢致公堂主席
林直勉國民黨總支部部長
趙紹常華商會書記　鄧環業二埠廣生祥
周廣紹中華會館通事
伍子倫同益棧　林廣廷屋崙廣州公司
李美在榮昌　雷維潤中國交通洋行
趙塤廣利昌　譚開悅裕昌隆
陳景文裕生堂　李立生兆昌泰
譚燦雲富榮押　劉日初永發公司
黃達仁共和昌　朱逸庭屋崙生發祥
陳任國保滋堂　徐國旋寶寧堂
梁永圖延年堂　陳象偉廣記棧
方倫銘裕和　胡和信怡興
余篤忠東昌　鄺炳舜意大利銀行
伍聚學同益棧　謝棟彥益隆押
陳數樸杏花樓　黃開基廣安
唐貽馨永合　李中中美交通洋行
陳昌宗廣裕隆　胡維雲祧華隆
陳祀堯廣生和　陳建泰裕和
張結屏崙永昌隆　麥友南廣東銀行

收銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初
Chas. S. Gee American National Bank S. F.
大埠代收銀處環球號蔡傑焯
Fay Yuen Co. 727 Grant Ave, S. F., Cal.
大埠代收銀處富源押陳華樂
Foo Yuen Co. 159 Waverly Place S. F. Cal.

●工人不為英船搬運貨物　英國貨船加利沙號、昨僱有工人七十五名、下船搬運貨物、未久、即有哀爾蘭婦女多名、各持小白布旗、同到碼頭、勸令各工人勿代該船起卸貨物、謂英國苛待哀爾蘭人、并將市長麥士溫尼囚禁、不允釋放、請各人實行抵制英船、各工人聞言、即有四十人、相率罷工、

●因喬扮女裝失妻　西婦耶氏、昨日親赴大衙、求給分婚照、與夫離異、據稟稱於近數年來、有時晚間與夫出外遊行、夫即喬扮女裝、雖無人識破、惟儂不悅意、力勸弗恤、至其何故易弁而笄、亦無言及、疑其伺儂有無男友往來、故喬扮此裝、或儂不肯與之同行、則鞭笞頻加、實難忍受此苦、故請離異云、

●警差被匪鎗斃　警差苛頓、昨早五点鐘、巡經跑亞街近車士訥街、見有西匪三名、在某店士庫盜取酒醪、即上前欲將匪拘究、詎被一匪鎗擊、連發五鎗、均中要害、當時倒斃、匪等即乘自由車逃遁、鄰人聞鎗出視、即報知警察廳、將該差屍骸車去查驗殯殮、並查拿兇犯云、

●日本軍閥派欲與美國戰爭　美商沙士、乃的士省打緝士埠人、前月往遊日本中國等處、昨禮拜六日乘南京船歸來、據稱日本軍閥派、竹言不過兩年、美日兩國必有戰爭、近來日本米價昂貴、加以工業商務冷淡、國民均不安穩、多歸咎于軍閥派辦事不善所致、故軍閥派欲與美國一戰、冀獲勝利、使國民敬之云、

●中國女界代表來美　駐墨國順那埠省領事館主事馮執正、挈仝其夫人、日昨乘南京船抵埠、假道赴墨、其夫人對西報訪員稱、伊係北京上海等處婦女會領袖、成婚未久、即與夫來美遊歷、並為該會代表、請加入萬國婦女平權會、俾中國女子、亦享平權之實益云、

●佈告更正　昨本報所登亞崙筆拿省把市杰埠付來中華會館賑濟四邑水災銀一百五十二元五毫、實係一百九十二元五毫、來稿錯寫、今特更正、

各埠新聞

●撿運先友　尾利允電云、本處華人、現撿運先友回國安葬、昨在墳場、已撿起遺骸二十五具、其中有葬已五十年之久者、現用白鐵箱運回祖國安葬、以正首邱而慰孤魂、

●加屬華僑發行旬刊　雲高華函云、坎拿大中華工黨、以我華人旅居海外、多屬從工、且幾因失學、故智識未免卑下、對於現世新潮流、實然罔覺者不少、難與萬國工人共趨大同軌道、因特由黨員認股、印發一旬刊、名曰「明星」、取材力求新穎、文字極其淺白、俾人人均能披閱、以曉然於世界之趨勢、想僑胞均樂購閱云、

●夜行宜慎　十四號沙加免度報登活崙電云、華人鄺成、昨晚來自沙加免度埠、夜間在街上、覓處寄宿、忽被一西匪、以鎗柄將其擊暈於地、欲行劫財物、幸伊尚能言語、大聲呼救、匪即驚逃、身上帶有金鏢及銀紙數百元、不曾劫去、

●偷關被逮　十四號羅省西報云、本處關員、昨日在墨美交界之末士卡利處、警見兩西人、同駕一自由車、內有華人五名、疑其私帶若輩、渡關入美、即將其一併拘逮、各華人均認每給兩西人銀二百元、由其包運到羅省、現禁在合衆國衙監、候官審訊、

●柯利近省華日人之數　十九日柯利近省西林電云、本省工務委員古藍、查悉本省共有日人四千五百四十七名、所置之產業約值銀三十萬元、華人則有三千六百一十七名、

●打架亦控索賠醜　十一號芝加高西報云、西人布洛、于是禮拜三晚、携仝其妻、到華人金雉樓雜碎館市食、膳畢、其妻取出銀十五仙、給與侍席華人袁某、惟該華人以其所給過少、心滋不悅、誤以水潑濕婦之頸、婦與西人要其認錯、該華人不但不肯、且斥其為下流人物、婦與西人悻然而去、迨至夜深、復行前來、再求認錯、該華人拒之、彼此口角、旋至用武、均以白油瓶擲擊、致潑污各各衣服、西人夫妻衣服、亦盡被污濕、現赴衙起訴、索取賠醜銀一萬元、方肯罷休、

各國新聞

日本發現核症之多

十八日東京電云、日本于近年來、患染結核症者、日見其多、最近統計、約達百萬人以上、

日本患內傷症之多

十八日東京電云、近年日人患染內傷症者、日多一日、查全國患此症者統有一百萬名、內有四分之一、行將性命不保、無能醫愈、現政府擬撥欵每縣開設醫院一所、療治此等病症、以免傳染日多、

日本清查戶口

十八日東京電云、日本政府、定於今年十月一號、開始清查戶口、俾知人口實數、及男女老幼、操何職業、亦一目了然、惟有等變易姓名之人、恐被查出、諸多不便、頗為驚悸、

●意國股票公司被炸　十八日意國羅那化埠電云、本埠之股票公司、昨被人暗置炸彈、致遭爆發、物業多被爆爛、幸無傷害人命、此事發現後、警差在鄰近之屋、搜有炸藥甚多、惟兇手在逃未獲云、

●偉士頓菓偈公司催收股欵廣告

本公司自增招股本以來厚蒙熱心協助踴躍附股使公司各種擴充事業得以接續進行實深感激惟現在製造果品極形忙碌需欵孔殷且原定截股之期亦將屆滿　各僑胞所認股欵已交者固多未交者仍屬不少深望己認股者從速報認協力以助此新大事業之發展萬勿推延是所切盼
九月二號　屋崙偉士頓果偈公司啓

●聲明出堂

弟周松栢字開焯乃開平門前嶺村人現在山多些埠與番票公棠前經列名合勝堂今因工務勞形特繳清堂費即日脫除堂籍親手和平會註冊以示清楚異日該堂遇有大小事務概與弟無涉故派傳單登報標紅佈告俾衆梓友共知焉
庚八月初四日　弟周松栢啓

●香港永信泰遷舖告白

啓者弟在香港創做永信泰號蒙各梓里兄弟光顧生意日盛各來往日衆原舖地方不敷招待今遷居康樂道中五十一號三樓凡各梓友日前惠來信件雖寫舊地址亦可收到自後如蒙賜顧祈照下列西字付來便妥當無誤比佈
Wing Sun Tai, 51 Connaught Road C., Hongkong.
民國九月十六號　弟黃開基謹啓

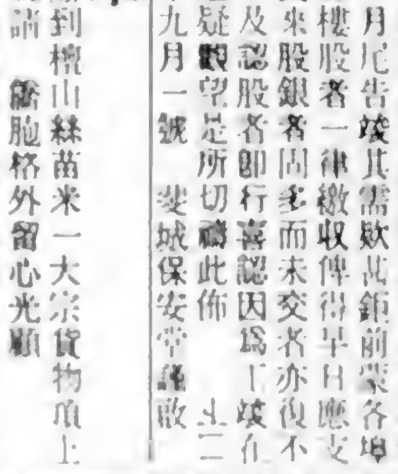
●美僑中國國民外交會啟事

公啓者此次提倡義捐救粵蒙各埠支會及他僑胞熱心贊助感激無既前日義捐總局尚未成立多有寄欵請交轉滙等情此時廣美救粵義捐總局已正式成立務祈直寄該局以一事權而免週折此啓
該局通信處列左
C. R. B. In America, 750 Sac. St., S. F., Cal.

●承受廣告

啓者大埠都板街九百一十一號廣源興舊東蔡星奕蔡楷奕蔡深焯蔡燦隆蔡傑焯蔡根奕蔡美奕等志圖別業願將全盤生意貨物架生一槩頂與同發堂承買的於新歷九月二十五號在敝舖當衆交易清楚凡與該號所有數目轇輵未清者請依期到來理妥如期不到乃係自誤日後搜出有數是為廢紙交易後財發萬金係承買者所得與上手人無涉特此聲明以免後論
民國九年九月十八號　同發堂特啓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟



本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此游戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家喇地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器　第三十五號機器
一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元　新欵自停
新欵旅行夾必袋式九十五元
所有車費買者自理
世界書局啟

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

金山大埠逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機碟小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春

關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時即搽立刻止癢每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罇以為客日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一罇銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴能余肇俊字頓

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏之人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊為憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛

金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEEN HONG & CO.
941 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●斐城保安堂建樓启事

公啟者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與畫則師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十月尼告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者即行喜認因為工竣在即幸勿遲疑觀望是所切禱此佈
民國九年九月一號　斐城保安堂謹敬

●米

本行新辦到檀山綠苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請　諸胞格外留心光顧
▲本行辦事處孟今街咪路樓五百三十二號房電話「失打一九六六號」
Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bl'dg. Montgomery St., S. F., Cal. Tel. Sutter 1966
三藩市大陸洋行謹白

金山花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慈初父女料理金錢滙單　中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞 [illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
蘄蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味驅寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希為留意

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四　司事謝珮翠啓

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸迚食十餘天後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲鮮顏內如蟲行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到　秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒為掃清此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也
舍路香邑弟方新拜頌

●秘貞先生醫迹神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺背求纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實為束手無策良朋說及秘貞先生治症有內外之專門致藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付去銀卅元將症寫明取藥治理果得秘貞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結壁毒患搜拔無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實為治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今弟好安而身體照常强健敬中根端日揭大德焉
云阿士埠香邑弟揚升拜頌

秘貞氏醫生
治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
[illegible] Grant Avenue
P. O Box 2458, S. F., Cal.

秘貞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗著著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以使梓里同胞知所問津焉若有信件亦祈照上西字付來秘貞氏收入則妥矣
介紹人 [illegible]

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霧後至年餘幾乎不能見積山兄弟留心細看其目內中有黑白汁結成 [illegible] 即由先生付來藥六包 [illegible] 弟照法治之依用知見功效 [illegible] 果然清除白翳 [illegible] 精氣充足誠頼先生復我光輝感恩不淺謹中數言以彰深德也
必珠卜埠香邑弟李元新升

●數年扯氣幸賴醫好

弟染扯氣日久凡有傷風咳嗽每逢風寒易發甚之時其患即起喘促擺肩 [illegible] 扯氣聲鳴幾乎有氣出無氣入也 [illegible] 蒙友引薦付信秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法 [illegible] 其扯氣之患一切全消今日好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠寶邑陳宜康敬頌

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）半年亦係四厘
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港滙單 [illegible]

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A

本公司開創三十餘年內辦專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩幛皿搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵磚西式茶具餐碟酸枝傢私名欵籐竹皿盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希為留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠

一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street. Fresno, Cal. Phone 5489

一號亞細亞蛋麵每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵每百磅十二元
亞細亞庄蛋麵每打銀一元五
通心粉、桂花粉每百磅十二元

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
爽脆窩麵每百磅十二元半
特別窩麵每百磅十二元半
半磅窩球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許週邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香酥無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略舉之製造之法先求適合衛生藉以不失原味歷久不變為第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零
一三號一五號專辦
祖國油糖茶米熟煙唐番瓜
常有園口合時鮮瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全　貴
客光顧務選靚貨照時價額
外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨會各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新為留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S. F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨真價實希貴客光顧為盼舖在（市作頓街門牌七百三十三號）開張

茂（金山正埠）利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源亦堪新廣榮轉交妥富舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號

本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧為荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸
甚本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

●加東憲政黨宴會紀盛（續）

弟隨諸君辦事十餘年、賴諸君之力、三埠黨務粗舉、惟吾黨目的在救國、今國事紛亂、岌岌可危、吾人應更加奮勉、有堅卓之表示、使人知吾黨之可恃、得時則駕、成功自易易耳、今所望我之親愛同志、人人負其應有之責任、勿推諉、勿飾卸、則福國利民之業、成功必不遠矣、弟此次歸國、承各埠委任代表、公事而外、復有私事、俟各事妥畢、即回復報命、今晚又蒙龔強立先生遠道而來、一堂會晤、實難得之機會、龔先生主持黨務報務十餘年、心力勞苦、吾各埠同志久深敬仰、望各同志觴祝龔先生康健、並謝其遠道惠臨盛意、眾起立舉酌致敬、龔先生起立答謝、謂今晚得與各埠同志會晤一堂、快慰之情、不可言喻、弟此來非偉因譚部長將歸 以個人情誼相見、念譚部長之歸、各埠同志及各團體、委以赴浙江會議三門灣農墾事宜、於實業前途、有莫大關係、吾黨同志、自組織香港志生公司、以講求實業、凡有當興之業、新闢之地、皆宜注意 浙江實業廳長雲君、雅意招吾同志吾僑胞歸國興辦實業、呈准政府特闢無稅新埠、付吾僑以辦理全權、政府絕不干涉、此實良好之機會、且合五洲華僑之力以辦之、、無論如何、當無不舉、吾人當明此宗旨、國家注意實業、藏富於民、吾黨注重實業、亦為黨員謀身家發達之計、譚部長赴浙調查、得所規畫、各埠同志、可以個人之力、或自組公司、與辦各業、吾黨惟有盡引導及維持之力而已、至各埠黨務、自有各埠辦事人才、合三埠觀之、人才綽綽有餘、譚部長歸國、、各埠熱心辦事人、當能承其乏、所慮者相推諉、或延宕耳、望諸君以推諉或延宕為大戒、、則事無不舉、、得心應手、、亦求諸己而已矣、願諸同志勉之、眾拍掌、、繼而都城黃子勤部長、陳維新同志、方饒富聯部長、、次第演說、各抒偉論、鼓掌之聲不絕、散席時將十二點矣、（完）

●日報對於加省排日論調

十九日東京電云、本京各報、因美國加省排日問題、均有評論、詞頗激烈、謂今不特加省倡禁日人、即為候補總統者、亦主張協助加省、冀獲選總統、恐將來全國均排斥日人、且令全世界仇視日人、現加省欲設立限制日人之例、無非欲驅逐日人、然料美國必不欲亞人將美人驅逐出亞洲、日本雖小、惟決不受外人不平之待遇、美國今雖未承認對德和約、然日本必須保護日人在美之利權、否則日本惟以強力驅逐美人出離亞洲、、美國若實行美洲們羅主義、日本亦行其亞洲們羅政策、現日本對於加省排日問題、祇有兩途、一則任由美國限禁日人、一則極力反對、以保僑民利權、

又云、現日本已禁止國人前往美國、祇准國人前往南美洲巴西國、經商謀生、因今美國及加拿大澳洲等處、均禁日人入境、故政府年費七十五萬元、以為移民南美洲之費云、

●加省排日與商約之關係

十九日美京電云、美日兩國、于一九一一年所立之約、下屆總統履任後、俟此約期滿時、或不續行、因今加省欲設立定例、禁止日人批買地業、及禁日人來美、若有此約、則此例不能施行、因約內聲明、兩國人民、有自由來往之權、及批購地業居住、或開設工廠、并做貨倉商店、惟無言明耕種、今加省欲所定之例、凡不合入籍者、不能批買地業、于此約似無違背、、現加省之意、欲禁日人來美、及不准日人以其土生子女名義、購置地業、加省總督士地芬士、亦謂加省所擬立之例、、無違背美日之約、又美日士夫協約、無論遲早、亦須廢除、、查此約于一千九百二十三年期滿、、如不欲續行、、可先六個月知照日本云、、

●意相調和工黨挾制

十八日意國廢連電云、首相芷柯列地、因工黨聯同罷工、並奪據各工廠、特親來本埠切實調停、免危大局、據首相云、、此次工人罷工挾制、乃受人運動所致、非加入過激黨、反對政府、現全國均加派兵警、嚴防過激黨傳播主義、以維公安、今予經與工黨首領妥商、各工人允將工廠交回東主營業、我亦竭盡能力、協助工人、使物價減平、以重民生、

●俄過激黨之殘殺

十八日倫敦電云、接俄國彼得格勒電稱、過激黨政府、近日在本處招募水手、有水手一百名、不願應招、被指為反對政府、均被鎗斃云、

●美船沉沒之凶耗

十八日東京電云、新聞社接香港電稱、美船夏付倫號、由西伯利亞海參威載有式哥士拉夫克人一千三百五十名、前往歐洲、將行至香港、該船忽遭沉沒、、查該船乃新造者、重量五千零八十六噸、

●協約國負欠美債之數

十九日美京電云、美國財政部佈告、歐洲十一國及古巴、於戰爭期內、所借之美債、計至一九二一年、統共本息一萬二千兆元、、現查總額為九千五百三十四兆六十餘萬元、、內英國欠四千二百七十七兆餘元、已還六十四兆元、法國欠二千九百六十七兆四十餘萬元、已還十一兆元、意國欠本息共銀一千六百三十一兆二十餘萬元、比國欠三百三十八兆餘元、俄國欠一百八十七兆餘元、祖哥士拉夫克欠六十餘兆元、塞國欠廿六兆餘元、羅國欠廿五兆餘元、已還一百七十五萬元、古巴欠十兆元、希國欠十兆元、來比利亞國欠二萬六千元、

KWONG YICK AND CO,
941 Grant Ave San Francisco
P. O. Box 2477 Cal.
金山 廣益 大埠
油米茶糖、京果海味
蘇杭什貨、山貨竹器
中秋月餅
各色餅食、龍鳳禮餅
各欵糖果　一概俱全

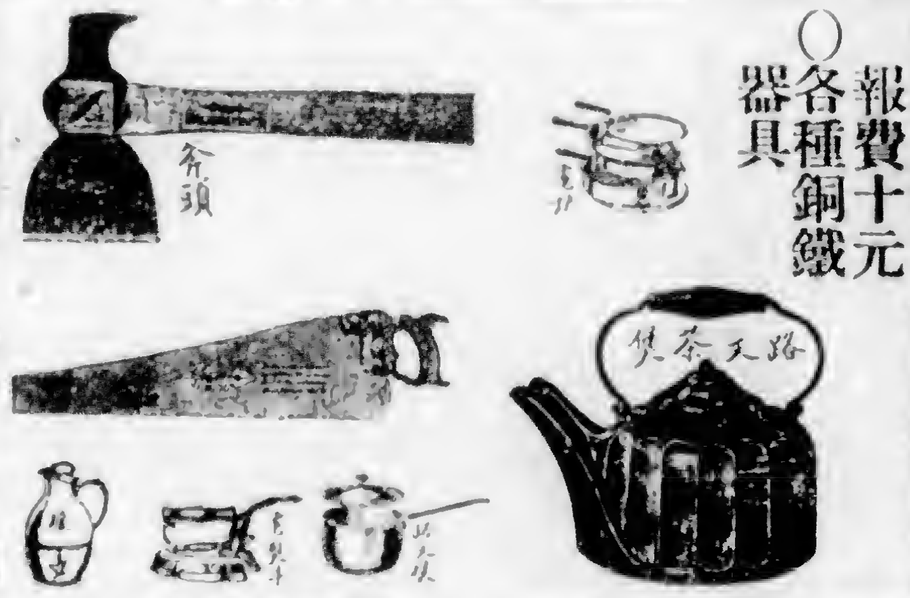
金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. San Francisco, P. O. Box 2212 Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭辦貨均益石叻丹源記生粉裕記生粉各[illegible]

金山大埠成信號
中秋月餅
各色礼餅
各色美西　茶米油糖
蘇杭雜貨　各欵俱全
留聲机器　新出唱碟
如蒙光顧　童叟無欺
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave. San Francisco, Cal. P. O. Box 2567

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計不揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷池傳　雷顯摩）披露

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST.　S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正壯鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙　貴客光顧額外計平以圖久交
上海五洲大藥房 裕生堂總代理 人造自來血
[illegible]

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦 中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著 十六元
最新華英大廚書 五元五毛
康南海詩集 七元二毛五
西太后大演義 二元一毛
呂宋華文合璧 六元五
玉面狐狸 銀一元五毛
呂華英三國會話 二元五　芸蘭淚史 八毫
華英呂三國會話 二元五　身外魂 五毫五
增廣華英新字典 銀二元　双環記 六毫五
靚版王陽明集 三元四毫　身外身 三毫五
洋庄中華尺牘 銀一元七　傳家寶 一元三
洋庄通俗尺牘 一元零五　鄺通話 二元六
中國福爾摩斯 一元八五　情之業 一元六
洋庄戊種辭源 銀六元五　雙鳳奪妻 九毫
○總代理岡州星期報 每年報費十元
○各種銅鐵器具



市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
118 E. Washington St., Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

杏花樓
中秋月餅
龍鳳禮餅
舖在大埠都板街門牌七百廿三號
接辦禮物　菜筵酒席
各款名茶　蜜餞糖菓
飽捲餅食　專辦山瑞
生魚黃鱔　貨真價實
Hung Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正濤花玉桂自製祛風濕補氣旺血衞生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店 自製參茸三鞭丸 發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave. San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal
天生號在積慎街 Tin Sang Co. 724 Jackson St., San Francisco, Cal
貞祥號在積慎街 Ching Chong Co. 724 Jackson St., San Francisco, Cal
泰生號在積慎街 Tai Sang Co. 737 Jackson St., San Francisco, Cal
天成號在積慎街 Tin Shing Co. 716 Jackson St., San Francisco, Cal
天興號在積慎街 Tin Hing Co. 732 Jackson St., San Francisco, Cal
天福號在積慎街 Tin Fook Co. 737 Jackson St., San Francisco, Cal
麗興號在華盛頓街 Lai Hing Co. 934 Washington St., San Francisco, Cal
全福號在都板街 Chun Fook Co. 743 Grant Ave., San Francisco, Cal
華昌號在企李街 Wah Chong Co. 751 Clay St., San Francisco, Cal
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　全福　華昌　同敬

新張廣告
金山 新杏香 正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話查拿七四五號
本店開設　新張伊始
華臣頓街　七百四四
餅食糖菓　款式齊備
巧製　中秋月餅
名茶點心　香艷無比
龍鳳禮貨　尤為精美
諸君光顧　歡迎特意

●請買宜春水仙花
花以水仙為最雅潔水仙以宜春為最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W. Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二三等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠為太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
南京船 九月廿五號開
乃路船 十月二十號開
差拿船 十一月三十號開
中國郵船公司客務部譚裔爝啓

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜為記庶不致悞

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六響左輪手鎗重量二十二益沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均堪能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞響致遭危險

COLT
.45 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八響為美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜為記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰 二元二五　呂東萊尺 三毛
黃履卿英語 二元二毫五　尺牘句解 三毫
寶川紅行紙 每刀四毛五　孫江尺 二毫五
中學生理教科 一元七五　養雞學 銀一元
英文信札指南 一元二五　虞初新志 九毛
萬木草堂書[illegible] 一元三　唐庄聊齋 六毫
小學珠算教授法 九毛五　纖橋譜集 三毛

中國新聞

●國民大會與南北和

吳佩孚師長極力主張國民大會之召集、惟某方面以該項大會、恐仍為政客所利用、遲遲未及贊同、前此吳氏入京、又為積極之主張、惟以國會問題、尚望具體解決、該問題亦不能於短時期內決定、聞政府方面、表示新國會之解決、當與西南接洽、與舊會同時消滅、一面令新會即行閉會、於九月一日起、即行開始準備國民大會之召集、第聞岑春煊曾有通電、對於國民大會、頗有不贊同之表示、則此事能否實現、一時尚不可知、至於新國會方面、各議員皆無自身的主張、靜候政府之解決、政府亦無積極的表示、極力徵詢曹張之意見、而曹張意見、亦有出入之處、大約須在聯席會議上、再行解決、惟國會會期屆滿在邇、解決之日、即閉會之期、而議員中一部份如山東奉天等省、近日尚在活動、特於前日建設庚社於六部口、為政治上之進行、並選舉上結合云、軍政府於六日又來密電、詢問南北和議、可否從速進行、以免再生枝節、並謂法律地盤、外交及各項事實問題、應如何辦理、請早日指示、以便西南特開會議討論進行、電末並詢天津會議對於南北和議、有無更張手續等語、北方和議全權總代表、業經中央改派李蘇督兼任、聞李督支日（四日）致電政府、已表示允就之意、惟對於全權名義、則極力謙辭、原文措詞；大意以幹旋大局、本為素志、自南北停戰以來、、即以全力居中調停、、卒因安福把持、無所成就、、今者障碍悉除、復蒙主座屬純以敦槃專責、自應本夙昔之主張、謀雙方之接近、惟茲事體大、欲謀南北永久治安、必須各方共同商榷、純只能從中傳宣意見、解釋猜疑、、一切結束辦法、仍當隨時請示、、候命奉行、全權之責、實不敢負、庶免貽譏專擅、叢謗一身、、即為大局計、亦較有利益云、

●舊議員反對國民大會

舊國會議員楊大實等、為請尊重法律、使舊國會依照約法行使職權、、及反對開國民大會事、特電致奉天張作霖云、奉天張巡閱使鑒、諸公此次不得已而興師、為國鋤奸、海內諒慰、毫無異議、、竊以討賊為一時之事、憲政為永久之規、茍欲國家治平、固須驅除敗類、而安良者尤須維持紀綱、納民軌物、人但知若輩之賣國、而不知其能主賣國者、、實由昔日破壞國法之故、今僅去首惡而不尊重法律、恐公等討賊之事、將無日無之、譬之殺人犯者、、以後幸而破案、然不能照律破案、刑法即可作廢、理至淺近、人盡知之、為今之計、惟有乘奸黨敗覆之後、毅然決然、恢復法紀、使舊國會依照約法自由行使職權、、早日定成憲章、其他各項問題、悉由南北和會解決之、則我公和平統一之目的、不難達到、至有主張國民大會解決時局之說、法律既無根據、事實亦多紛擾、代議政治之國家、自有護法之國會存在、雖議員分子有不良、然絕無因對人的關係、而影響及於機關之理、法律統系、宜永守勿替、國家大政、須循軌而行、奸僞之徒、自不敢違法行私、為亂弭息兵計、輕而易舉、事無愈於此者、既奠國民不墜之基、復成公等千載之名、明在鄉井、知無不言、如蒙採納、國之幸也、尤公之功也、楊大實王秉謙蕭耕雲徐清和蓋廣增王日俞于仲銓何曉川薛球李伯荊鄧仲康姚翰卿王福綠羅永慶田錫恩邢麟章叩、佳、

●政府阻六省聯防

浙江督軍盧永祥提倡六省聯防一事、聞政府已於六日議定、勸其勿作此種舉動、并擬發電分囑各省、聲明和局告成在邇、全國貴乎統一、不宜再有何等分裂、免貽友邦笑柄云、

●唐繼堯之法律統系談

聯合通信社云、滬與雲南極有關係之某君、昨接唐繼堯二十一電云、迭電均悉、段氏不道、其敗也宜、以暴易暴、今己見端、後之視今、恐不如今之視昔也、、吾人唯本素旨、依據民意以策進行而已、吳佩孚昔受段命而刼湘、今奉民意而討段、勇於自立、誠不失為北方之強、其所主張之國民大會、亦未始非一辦法、如今日之外交密約、廢督裁兵、及解結南北之糾紛各問題、能假國民之公意自由判斷以行之、自較和會為善、但法律問題、則有國法之統系在焉、雖曰民國之主權在民、立法宜以民意為基礎、然不經法律手續而行之、此端一開、其流弊將與袁段之亂法等耳、兄以為何如、日來各方情形、尚望隨時函告、第赴滬之期、當亦不遠也、併聞繼堯、三十一日印、

●吳佩孚突然出京

吳佩孚到京以後、忽又出京、形勢極可注意、茲將外人方面消息彙誌於下、

日本某通信社六日北京電云、、今晨入京之吳佩孚、即晚十時復出京、曹琨亦擬明日退出京云、、

又七日北京電云、昨日進京之吳佩孚、對於徐總統為強硬之主張、、請先開國民大會、、後議內閣問題、、又請懲罰親日之官僚（有疑義）議員及段派之嫌疑者、、又謂如張作霖欲以己所推薦之人為交通總長、則至少須以直隸系人物充京漢津浦兩路局長、、因此吳氏與徐總統張作霖之感情、稍形疏隔、吳氏出京後、在一兩日內、更將表示何等態度、、頗為一般人士所注目云、、

路透社七日北京電云、吳佩孚到京後、未請見總統、但曾與曹張新會議多時、昨夜己回長辛店云、、

●敬頌名醫
馮信生先生名醫也專醫小兒癲癇驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津馮先生寓金山大埠炭臣街皐源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄炭紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街恰泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀五元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●疳瘡便毒丸	每樽銀五元
●小腸疝氣散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S. F. Cal.

田園肥料
（特別）薯仔肥料
麻袋
麻繩
飼馬草
麿碎大麥
上列各種田園常用物有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●張鄧方脈[illegible]瘋癲驚風癆症奇難雜症
[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手
張都雅鑒
[illegible]

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號
骨丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹　每樽五圓　郵費另計
五淋白濁止痛丸　每盒四圓　郵費另計
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費另計

[illegible]

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
經驗　埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
通信處 Yew Shee Nam, 942 Grant Ave San Francisco Cal.

紹昌行秘製丹丸散
麗清先生內外經方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥 每料五元（秘方）
●最驗花柳白濁咸疳藥水 每樽五元（專用）
此藥水由時事醫書秘傳專治白濁之症無論初起久害均會治癒限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒一元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了肝凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

〇九製大海馬種鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元
〇戰場肯飛燕散（閨房美術戰鬪無雙） 每樽五元
〇打消核弦除痰癧核內消丸 每盒五元 全料三十元
〇內消花柳橫弦疳陰疳散毒丸 每十五元 全料四十元
〇內消花柳疳疔楊梅毒丸 每盒十元 每料三十元
〇四時感冒痧喝霍亂散每樽二元　〇咳嗽消痰丸每盒二元
〇參茸武濟四稔大補丸每盒六元　〇花房萬試膏每盒二元
〇參茸魚膠三鞭鹿腎丸每盒五元　〇行經通經血丸每盒二元
〇雙美如意丹每盒銀二元　〇久戰益陽神衛丸每盒四元
〇舞折腰壯陽丸每盒四元　〇風流無敵大男丸每盒四元
〇即止吐血鼻血藥水二元　〇止各種氣痛藥水每合二元
〇開胃消食丸每盒銀二元　〇通治口瘡喉痛散每盒二元
〇斷瘋藥膏每盒一元五毫　〇治赤白痢症散每樽銀二元
〇刀傷生肌散每樽銀三元　〇立效牙虫牙痛散每樽二元
〇治臭狐臭腳膏每盒一元　〇婦人種子衛生丸每盒二元
〇速愈遺精丸每盒銀四元　〇婦人經前腹痛丸每盒二元
〇治耳聾耳鳴丸每盒四元　〇包斷小腸氣痛丸每盒二元
〇九種心痛丸每盒銀一元　〇花柳咸疳生肌散每盒二元
〇哮喘經驗丸每盒銀四元　〇內傷陰虛吐血丹每料十元
〇花柳攝毒丸每盒銀五元　〇初起花柳白濁丸每盒四元
參丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

三鞭補血露

紹昌行
SHUE CHONG HONG
925 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

[illegible]

程謝明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季嘗駐天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每以國事一非強鄰日迫我神明華胄衛生不講種族漸衰體質黃髮目昏是所以潛心發明三鞭補血露慈濟羣生蓋此露參茸鞭諸藥百花精汁製造芬芳操藥性類似酒大補氣血強陽助腎舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣消流分設總會總於三藩市如行鼎願代售者備欵兌迎利益均沾幸祈垂照為荷
每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每[illegible]二十五
紹昌行謹啓

再造吾身　三生有幸　東園照錄
紹昌行先生鑒、啓者弟行年五十向業廚工、皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木陽事非常陽事不起之症中西醫生皆云血小腸虛胃食大劑補丸補藥已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售遂服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯與壹佈雨露我快樂此日之健康實三生之有幸在奉亦銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌
商安　美國波市賴寡利軒上言
紹昌行總行 Shue Chong Hong 925 Fillmore St. S. F. Cal.
新萊號發行 San Loy & Co 932 Grant Ave. S. F. Cal.
安生號發行 On Sing & Co 1014 Grant Ave. S. F. Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水咸食異常豐足招待周至客位分為頭二三四等另有特別舍房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不慮淆亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦巴船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分館
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林益啓

醫生譚緯棠自製經驗葯丸寄售

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世採選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧請認明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人順德倫教譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過勞勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便拔痛便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不當

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使屠老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

特製風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本團不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕[illegible]

特製夜夢遺精固精丸　每料[illegible]

此丸專治夜夢遺精　火旺水竭見色卽泄　精道失固便中帶濁　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽泄　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹敬

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該月一號至十號內附欵入本行貯蓄卽由本月一號起息其他各月附期亦由每月一號起息[illegible]古一月利息仰華友趁時惠顧歡迎

代理人陳春榮陳茂松啓

中軍隊前往捕拿、押解軍署、已即發課審訊、據供直認圖謀暗殺不諱、莫督立飭派隊押往大北門外槍決、又軍署去電云、高州林鎮守使覽、昨據元電稱、現獲亂黨林國賓一名、訊據供開逸犯林壽松等多名、擬俟緝獲各匪、提同質訊懲辦等情、業經電覆照准在案、現在各屬地方不靖、該使派員加意查緝、用能破獲亂黨、潛消隱患、且所擬辦法、亦屬慎重周詳、洵堪嘉慰、惟查該犯所供陳文波陳邦英二名、本督軍訪察輿論、該二人家道殷實、守正不阿、斷無此種行爲、毋庸緝究、其餘供開各逸犯林壽松等、仍應詳細查明、分別飭緝究辦、希即轉飭黃營長知照、督軍莫蒸（十日）印、

●省議會自請解散

省議會近日忽有自請解散消息、聞其原因有二、

▲一薪俸問題　議員薪水已改歲費爲月支、第現年祇領過兩月、餘均未給、以議員一百二十二人計之、每人積欠千餘元、核計不下十餘萬元、迭次咨催、而庫欵奇絀、任意遷延、居留省會一切夫馬酬應旅膳各費、所耗不貲、困乏情形、難形楮墨、與其坐困愁城、莫可告訴、無寧遄返鄉園、自甘淸淡、况枵腹從公、萬難持久、此自請解散之理由一、

▲議案問題　省議會議決各案、如懲辦市政公所賭案、與禁止斋攤經大會通過、咨請政府執行、而官廳一面飾詞搪塞、一面積極進行、雖堅持前議、仍置弗恤、如開賭一事、甚且由商辦而變爲官辦、蔑視議會、莫此爲尤、則該會代表民意、已有名無實、似此視同贅疣、原無存在之必要、况粵省爲護法策源地、議會爲代表人民機關、議決之案、既不能執行、法律已等於無效、故擬通電請自解散、俟法律有效、再行召集、此自請解散之理由二、

現曾同此議者頗多云、某君所談如此、是否過激之言、不敢臆斷、姑錄之以覘其究竟、

●又拿一箇亂黨

亂黨吳某在南海署前照壁稅得小屋、設立機關、與港澳黨人暗通消息、昨被江防司令部偵探某跟踪至香港某旱輪偵察、搜其身畔、得某人致香港某機關墨函一件、當卽獲解回部、一面派隊會同二區分署長警及南海縣兵、將該亂黨機關圍搜、雖無違禁等物、但其所夾帶之墨函內述種種詭謀、已足爲證據、聞已訊確、判處死刑云、

●徵粮不得拘婦女

各屬縣知事及征收錢粮委員、往往嚴厲執行、或本人外出、拘押婦女及絕無關係之族屬、爲勒交之計、以故所至之處、雞犬不寧、一般人民、以其騷擾異常、煩言嘖起、前經省議員提議公決、咨請省署取締、昨財政廳奉省署令、准省會咨開通飭各縣征粮委員不得拘及婦女及本戶丁以外等語、特訓令各縣知事及催徵舊粮委員知照云、

●桂粵兩軍戰紀

桂粵兩軍戰爭、已累見本報專電、茲再將訪員於八月十七十八所得消息、彙錄如下、

陳烱明抵抗桂軍之佈置、係以熊略領一軍向饒平進發、許崇智別領一軍攻大埔、關國雄則攻蕉嶺、洪兆麟則由詔安窺黃岡潮安、陳烱明自率大軍繼後、此十五號以前之佈置也、

十六號陳烱明已下動員令、各軍一律前進、一說陳烱明已由漳州到平和、並向李厚基宣言、粵軍入惠州後、卽將漳州交回李氏接收、

十六日大埔方面、許軍與桂軍開始戰鬥、是夕大埔桂軍不支、聞已爲粵軍占領大埔、同日熊略亦進攻饒平、在汛嶺門坳塘、與桂軍劇戰、汛嶺已被粵軍佔領、入夜饒平亦失、詔安方面洪兆麟之兵、十六日向饒平進發、在分水關與桂軍劇戰、桂軍敗退潮安、粵軍乘勝佔黃岡、聞粵軍連日所獲桂軍子彈槍枝甚多、靖國軍夏述唐所部兩營已投降、林葆懌之衛隊三營亦降云、現在汕頭領事團及商會、阻止林葆懌海軍在汕頭登岸、

又省城訪函云、莫榮新爲激勵三軍同仇敵愾起見、特於十七日下午、邀請沈總指揮、暨各軍司令師旅團營連長等、在署宴會、表示覘捷之意、席間莫氏親自演說、備極淋漓之致（未完）

各屬近聞

▲省渡停駛原因　日間來往省城鄉渡、多有停駛、商店寄貨兩單、每多原件退回、商民不曉原因、妄相猜測、致起謠言、查因省城當道、以各屬防務緊急、遂將各輪封借、以爲運輸之用、如佛山安記、省城利民、瀧水耀東、肇江石岐利民等拖帶小輪、均爲軍隊封借、充當義務、裝運軍隊之用、其餘粉洲南水斗門小濠沖古井、亦因事停擺、連天交通不便、大約遲二三天公務畢、一律照常開駛云、

▲慘殺族紳　順德逢簡鄉紳梁文波、於六月廿八日下午五句鐘、在家門坐乘涼、突被匪黨五人、手持槍械、入其住宅、開槍轟擊、復將梁紳要部、連刺五刀、當堂斃命、查梁文波、名新武、字博君、本生長省城、曾游學東洋多年、卒業返國、被選爲省議會代議士、及充花地培英中學教習、平日絕少返鄉、去年族人以族事糾紛、請其返鄉維持一切辦事具有魄力、詎爲匪黨仇視、無辜慘死、聞者惜之、並聞梁紳家貧親老、身後蕭條、情形甚慘云、

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

新到華英官話易通中西文各一冊一元九五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

正雷允上字號六神丸（第一）（補品）每罐二元　付費二毫五

五洲藥房入造自來血（補品）（百粒）每盒二元　付費五仙

本公司書籍行情單印便函索奉贈

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

血虛受濕　勞傷骨痛

身弱遺精　藥良效速

身弱腦痛　幸遇神醫

◉蔘茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

仁心仁術　海外無雙

補腎金丹　名不虛傳

虛濁遺精　兩擅其妙

勞傷咳血　問此良醫

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西總統所乘之烏西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提督文戰蘆老埃裔號等無畏式戰艦紐約號巴乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦破巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購並有美艦全幅攝影共十六幅印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒　經理內外方脈　經驗膏丹丸散

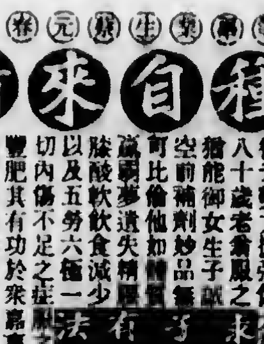
（注）（意）

蔘元春應驗花柳丸散廣告

强種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參耙鹿茸製造特色强種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日遲不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍[illegible]見硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫[illegible]爲弱夢遺失精[illegible]膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症[illegible]豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧目從速希圖永久垂青是荷

（定價）每一罇二元五　每三罇六元　發客另議
（郵費另加）美國每罇一毛二　外國二毛四



○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　小小料五元
○雞鹿二仙壯元陽强腰固眞丸　全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　全料十元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神）
○加料揭被合歡膏（快暢無比）
○七日包醫腳痛風濕膏藥
○包愈痔疔花柳瀝珠藥線
○宿娼預服羚角麝香化毒丸
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏
○參茸燕窩固腎藥水
○專科通經種子麒麟丸
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）
○久戰五龍鬚力丸（六粒見功）
○種子揭被香丸（氤氳種郁）
○龍涎香化痰止咳丸
○統治遠年花柳入骨搜毒丸
○初起白濁一劑解毒除根丸
○積年疔瘡惡毒一掃光丸
○立止遠年虛濁補髓養陰丸
○初起打消魚口橫痃便毒丸
○跌打去瘀吊傷獨聖散
○治外感頭暈身熱萬應散
○通大便閉結和中養血散
○種子採皮膚濕癢疥癩去毒藥水
○自製神效光明眼藥水
○專醫勛戰貼臍膏（通宵不倒）
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏
○奇妙壯腎丸（功同再造保大益）
○藥精養觴如意丹（力能擋戲平砥中流）
○立止吐血屙血便血藥散
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每罇一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）
○打消瘰癧疳瘡魚口萬應膏藥
○立止花柳白濁刖汁去蟲殺毒丸
○熊膠造血丸　每盒六兩五元
○久戰快活丸　每盒三元五毛
○立消雙單鵝喉散　每盒四元
○屢驗紅白痢症散　一元五毫
○久合致大丸　每盒二元五
○一笑益汗散　每盒一元五
○百日醫撩紅散　每盒一元
○安睡寧神丸　每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃瀝顆便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滲迹掃淸積毒不傷身體所以爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑覩望多受苦磨諱病忌醫貽成大患讓此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物產於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別之物品藉其溫補之性以壯陽滋陰之性以固精配以人蔘益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者平而大久而濕溫熱如火日久愈見功類鐵甲軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右奇語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備書之（用法）每服二錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患皆因行花界男女授受互相傳染其病最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症考其毒管內含有螞蟥小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蟻吮血如蛭附體任情滋擾肆意侵蝕所以除管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉疴急當購用而免不醫生救世之心是所願也

蔘元春 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F., Cal.
宗德藥行 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
安生藥行 On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

瀛聞

商業上英美之爭霸

▲英國戰後恢復經濟之可驚
▲以南美洲爲逐鹿場

巴黎通信云、大戰之時、歐洲諸國經濟上蒙遭莫大之損失、故自停戰以還、經濟恢復之呼聲、直高入雲漢、各國政治家、無不絞其腦髓、以從事於此、其中尤以英國欲恢復其戰前之經濟實力、及其經濟上宜佔之霸權、用力之巨、用心之深、最爲可驚、全英之人、幾無一不竭其智能、勞其心力、以與世界之人互爭經濟上之發展、不僅政治舞臺之人物、方有此新猷也、其勢甚猛、凡欲謀生存於今世之民族、不可不注意及之、英人恃以爲經濟之爭具、卽其實業與商業者、而爲此實業與商業之後盾者、又其政府及銀行之力、去年夏間、英議院曾議決長期商業借貸、及對外貿易保險組織一案、此案最近已在下議院通過、額定之金、定爲三千六百萬磅、並已由政府交付商會、以作長期借貸之基金、卽以此件觀之、其政府高掌遠蹠之計、已覺使人驚駭、况此種商業上之借貸、復特注重海外貿易、且自本年由商會海外貿易部實行借貸以來、時間雖不甚久、然與英之世界商業之澎漲上、已大有密切之關係矣、今歐洲諸國、皆已疲敝不堪、圖經濟之恢復、固人同此心、但其氣魄手段、實皆遠遜英人、今能與英逐鹿競走、互爭商業之霸權者、惟北美一合衆國、擊長比短、其力量不但不在英人之下、有時或較英人爲高、故英知之、一自停戰以後、遂頗注意於合衆國商業之進行、而全身精神、尤專注於南美洲方面、此因南美洲工人富力甚大、而此漠漠大地之商業、又尙爲正待開闢時代、前途誠難限量、合衆國於戰爭之際、已曾於中美南美一帶、大爲商業上之活動、美人之意、已知若不乘此時機、將腳根立定、戰爭一了、歐洲諸國、爲取償之計、必起而奪其地盤、何况英人於此等地方、早爲經營、商業根基、早已穩固、新生之勢、必難與敵、並逆知戰後歐洲需要、定必遜於戰時、而合衆國中所有輸出、苟不早向他方發展、必致退步無疑、故不遺餘力、在南美諸共和國中、設立銀行至數十所之多、皆所以爲鞏固基礎計也、英人覩此形勢、當然不能讓此富區、以聽美人張其經濟霸權、並欲取而代之、形便勢順、因之兵戰甫罷、遂又從事商戰、雖國富不足、亦竭盡餘力、以向該地爲投資之舉、故南美之實業礦產、處處皆有英人之資本、且於銅礦鐵礦煤油橡皮燐塩等、皆已獲利不少、現復伸張權利、達於馬老斯與巴那兩地之堡壘建築、及波里威亞爾然丁之鐵路鋪築、最近復取得阿特方之銅礦獨壟權、其猛進之勢、有如此者、（未完）

野乘

一僧紀事

儀徵某氏婦、美而艷、商人子見而悅之、使媼通情、婦利其富有資財、謀之於夫、得許諾、期以某夜、商人子報以金、曰爲我具酒食、及期、夫先避焉、婦啓扉明燭而俟、假寐以憩、金置燭旁、有僧夜驟鋒於路者、過而入、望見金、巡廚獲刀、殺婦人於牀、提其元以逸、商人子纔至、登牀、撫之、衣淋淋然、及肩、大駭、趨歸、驚悸不知所措、先是商人以旬會督其子、夜分不獲罷、以故遲婦人約、登晨、其夫歸、愕曰、悅之而得、夫又何誅、急往覓商人子、門甫闢、見血掌焉、號曰、是卽殺吾婦者也、訴諸官、拘而縶之獄、商人愛憐其子、密詢究竟、具以實告、蹙然曰、特無從獲婦人首級耳、無何、或告商曰、某寺僧殺人、投其元於某井中、共至其處、井涸無水、縋健者下、得男婦首凡五六、召某氏視曰不類、官聞之、抵僧於法、商人子繫自若也、會鄉有僧新徙者、莫知所自來、與一鄉人相狎、其人爲言某僧事、僧遽失色、旣而咈曰、渠多殺人、天故不宥、余平生所殺一人耳、鄉人詰之、曰吾利其金、殺婦人而棄首眢井、鄉人告商、商卽鳴於官、一索獲元、刀亦在側、某氏熟視無訛、與尸身合、官具論如律斬僧、商人子始得釋、

笑林

親家索債

女親家欠男親家債項頗多、頻來索償、女親家無法應付、反臉罵之曰、我現有千金在汝家、二十年來、子息亦足相抵、何故定必索此區區之數、男親家曰、正爲汝有千金在我家、費用浩繁、支持匪易、故不得不來索討舊債耳、

爸爸爲老犬

某甲挈兒赴市購物、至一店、揀貨論價、店中人云、我們生意人、最是老實、看汝老先生、亦是一點一畫的人、故而不討虛頭、其子在旁暗思、人字之上、加了一點一畫、非犬字而何、因悟爸爸常對賓客指我爲小犬、想爸爸叫老犬了、

詞林

暗香疎影

（漚尹）

秋晚過樵風別墅、分殘菊一叢、歸以夢窗譜寫之、

露黃一捻、向故人帽底、翻疑飛雪、病起重陽、簾卷西風晚寒結、愁味偏秋更苦、惜標壺家泉冰潔、記冷香呼取餘杯、淸事隔籬說、休道滄桑路遠、小城止歲晚、人亦淒絕、獨坐遺芳、便有東風、不改孤蝶、鬧籬柯葉、枝頭甘抱枯香死、有霜後伶傳、願此花從此休閒、占斷義熙烟月、

興利中西藥局　包醫花柳白濁痳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁痳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治腳聖藥　反筋　冷痛　軟痺　少力　難行　丸

萬應

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水衰水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行日視昏曠大便結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

●同胞注意

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

嵩盟啓　Bock Joy Co. 644 Stockton St., S.F., Cal.

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痳疔痔漏癱瘡奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本葯局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不擧見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大擧前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒

美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸
●雙料蔘茸三貴壯陽丸
●蔘茸海狗鞭培元補腎丸
●蔘茸四鞭牛精補腎丸
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸
●蔘茸固腎無夢遺精丸
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒
●兩儀媾造固本壯陽丸
●雙料蔘茸三貴壯陽丸
●蔘茸補氣養血衛生丸
●蔘茸杜蛤十全大補丸
●第一家白濁解毒丸
●花柳日久虛濁培元丸
●花柳初染八寶瀉毒丸
●名種花柳珠珀搜毒丸
●生草藥拔毒浸痔散
●熊膽珠珀止痛消痔膏
●射香牛黃消疔毒丸
●珍珠八寶疳瘡收口膏
●虎膠靳蛇驅風祛濕丸
●响尾蛇風濕骨痛藥膏
●蔘茸滋腎有夢遺精丸
●立止萬應肚痛丸
●靈驗心氣痛丸
●應驗紅白痢症丸
●龍涎化痰斷根扯氣丸
●龍涎香化痰順氣止咳丸
●應驗發冷靈丹
●消腫止痛退紅眼丸
●治虛眼流淚補腎眼丸
●八寶萬應光明眼藥
●內消痰火結核瘰癧丸
●麝香熊胆消癰膏藥
●白日可救撞紅丸
●五寶牛肌拔毒藥膏
●遠年爛腳草藥生肌膏
●通治四六種藥散
●取消內外痔漏丸
●立止風火牙痛藥散
●珍珠牛黃拔毒散
●婦科經前經後腹痛丸
●經驗軍中還魂跌打丸
●鹿茸調經種子丸
●消積開滯消食丸
●小兒消積散

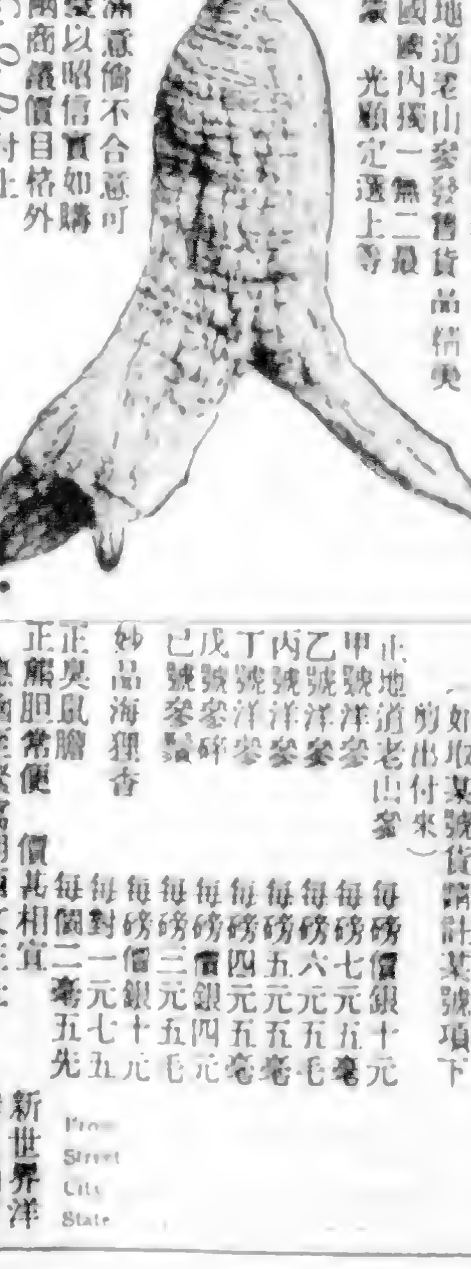
●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽當照單食此丸吉之白濁症現不甘流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症仍係騙銀而已此藥並無功效見字知之

加拿大舉埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.



快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀本號以昭信實如購買大擔貨請致函函議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C.O.D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參
甲號洋參　每磅價銀十元
乙號洋參　每磅七元五毫
丙號洋參　每磅六元五毛
丁號洋參
戊號參碎
已號參鬚
妙品海狸香
正臭鼠膽
正熊胆常便　價其相宜

新世界洋參公司啓

From
Street
City
State

Tuesday September 21 1920, Vol. XXIX No. 182

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第一百八十二號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS

ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

（中華民國九年九月廿一號）（禮拜二）（夏歷庚申歲八月十一日）

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季武元六 壹月九毫五

○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元

○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五

○此外各國 每年拾弍元 閱月照計 俱美金計算

禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 中國一二六

●新到大帮唱碟 雙面銀一元 單面七毛五（点驗妥當出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擋亮二元 月嬌訴情銀二元 大賀壽銀二元 范增歸天二元 東坡釋妖二元 閨諫洋煙三元 酒金扇銀一元 賢女相思一元 途抱情牽三元 芥裡藏兒三元 寡婦訴怨一元 到春來一元 十月採花一元 巧騙姻緣四元 大戰當陽四元

三家店銀一元七毫五 鳳儀亭訴苦二元七五 殺子報五元 猜枚一元 楊四郎見母四元 双飛蝴蝶一元 美人耍樂一元 祭羅成銀二元 虐婢報銀二元 美女尋針一元 孝感動天五元 大開門一元 送情郎一元 桀王過嶺二元 心心点忿一元 蒙正賣妻四元

金山大埠 裕和

YEE WO

801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉 司理人陳伯興方倫銘陳建泰謹啓

保滋堂

BOW TSEE TONG

915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒

蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒

參茸虎骨木瓜活絡酒

參茸四鞭補腎壯陽丸

本堂司理人陳任國啟

本館論說

對於言「白話文學」者之教訓（三續）

（出雲館主人）

本主人對於言「白話文學」者雖未嘗有所惠益。然誨之諄諄。自問頗無虧於忠告善道之義。昔孔子有四教—此語料非蘆隱所樂聞。然不樂聞又是妄見。與其護短而招損。不如祛妄—今本主人重之爲八。昔孔子謂「舉一隅、不以三隅反、則不復也」今本主人所舉已近於三隅。即倘餘其一。亦待言「白話文學」者自索自悟。無暇縷縷細述。本主人固非吝教。但本報論壇所需發揮之事正多。篇幅可貴。不獲多爲蘆隱說法。且文言之不能廢。稍有識者諒亦知之。本主人前日所論。語語的當。雖群當今晉國之「白話家」盡力來攻。應不能搖撼毫末。只惜蘆隱以末學膚受之資。見識既陋。又復破棄道德根本。動輒以乖氣陵人。以醜語嫚人。畢竟徒自取戾。於持身涉世之前途。甚爲失計。本主人爲拯救同國一青年計。乃不得不諄諄訓誨。非謂蘆隱從前之言論有可辯之價值。但望蘆隱將來之言論或有可辨之價值也。即蘆隱終不可救。尚有百千萬億青年如蘆隱者。或可藉本主人之言以獲救。不至與蘆隱同流而陷溺也。

本主人於此將更作最顯淺之比方。以明用白話代文言之缺點。按吾國之俗話大概可分爲兩種。其一則淺易之俗話。如「什麼」「這箇」「怎樣沒有」等等。其二則艱僻之俗話。如「糟糕」「挖窟」「碰釘子」「車大礮」之類。今之作白話文字者。大抵兼取兩種而用之。除是則無何等資料。充其所至之量。亦不過能步「三國演義」「水滸傳」「石頭記」等著者之後塵。多出若干小說體裁文字。以充斥於社會而已。核其實際。本不足以語於「文學革新」。然不革新猶未爲病。假使與深人言深。與淺人言淺。對俗事言俗。對雅事言雅。如本主人前文所云「因人而施、因事而施」。凡文言文學効力未及之處。以白話文字彌補之。亦爲文學界所應有。吾國現時學章。初等小學一二年級改用白話作文。是認淺俗辭語適用於童蒙。借徑以達於文學深造之境。非謂以白話文學爲止境。昧者不察。則以文言文學爲「死的」。惟白話文學乃爲「活的」。積此謬見。遂成病證。一方面則沒文言文字之所長。他方面則匿白話文字之所短。論語可以當新五經。可以東閣文集。但當宗「水滸」。國史亦將仿「紅樓」。初時漫誇新奇。不久便惡俗不耐。然此乃白話文學所必至之病狀。尚非病根也。其病根乃在白話之自身。既失訓詁。又乏規則。譬如問人已用膳抑未用膳。操國語必曰「吃過飯沒有？」操粵城話必曰「食阻飲未呀？」操粵屬新甯話必曰「喫A飯未呀？」或曰「喫A飯未揩？」此三種語均於文義有些不通。第一種則「沒有」二字欠解。第二種則「阻」字乃險阻之阻。阻礙之阻。不可爲訓。第三種則「A」字在本國有音無詞。更不通用。豈如文言訓「曾食飧未乎？」較爲完善耶。區區就問人「曾否用膳」一語計之。國內方言當不下數百種。即所謂國語者亦不足爲如此。今之欲以白話廢文言者將何所適從。若鹵莽爲之。幾何不招文學破產耶（未完）

本館專電

○二十號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●●●

陸榮廷十五號有電致粵省

●●●●●●●●●●●●

各界以現時桂粵兩軍之戰

●●●●●●●●●●●●

爭歸咎於陳炯明謂廣東政

●●●●●●●●●●●●

局若有負責任之人彼可將

●●●●●●●●●●●●

軍隊調回桂省

●●●●●●●●●●●●

○聞陸榮廷與唐繼堯暗結

●●●●●●●●●●●●

盟約謀瓜分粵省地盤

緊要新聞

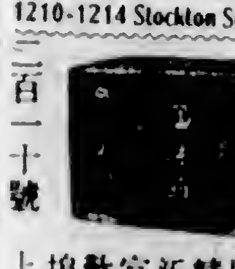
●夏定反對加入聯盟會

廿日奧哈奧省馬利仁埠電云、有共和黨要人數名、今日來見共和黨候補總統夏定、詢其政見如何、夏定宣言、本黨對于聯盟會、極端反對、若美國加入該會、須竭盡人力財政、保護四十四國、且查該會定章、大意模糊、如一入該會、恐將來常有戰事、又該會第十章之規定、與美國憲法大相違背、故本黨不主張加入云、

上海洋箱公司

Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.

1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字碼機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

兆昌泰

Chew Chong Tai & Co.

905 Grant Ave., S. F., Cal.

Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街第九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾光顧一成彩發客仰賞客留心帶寄一定價錢老實貨物附匯單妥當不悞並接理省港澳快捷無悞

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因爲貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別真僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

金山大埠 廣利

QUONG LEE & CO.

848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七 金山大埠廣利謹啓

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St., S. F., Cal., U. S. A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

專接港省佛鎮各鄉滙單

IMPORTERS 謙生祥 EXPORTERS

HIM SING CHONG & CO.

1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PHONE CHINA 251 P. O. BOX 2274

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙 [illegible] 竹京果海味山貨 [illegible] 兼有呂宋鹹魚蝦肉 [illegible] 關出入口貨舉凡 [illegible] 定必妥爲代辦付寄快捷 [illegible] 謙生祥披露

太平洋郵船公司

PACIFIC MAIL S. S. CO.

508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蚱寬街五百零八號 代理華人趙治寓都板街貿事堂

金山正埠 泰萃

SHUI TAI & CO.

852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種蠔豉檳山茴米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告

SUE WO & CO.

953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 泗和謹啓

第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外邱林海參崴等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行務以利便各埠僑胞採賍每兩價銀超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館滙赤或由C.O.D.付來均可另有原身生曬老山土木人參 協同和人參庄 金山總代理處 同春閣啟

張偉川醫生

JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S. F., Cal.

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹約水

●●張偉川良醫救時

敬者弟等僑居烏作埠忽於前兩禮拜有十餘人染西班牙症眾醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其表裏寒熱而妄行寫散鮮不草菅人命者等語云云先生非我西人多名感佩莫忘特此鳴謝 美國加省烏作埠張梓振合家九口暨同人恭頌 民國七年十一月二十號

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五罇實自用二罇餘三罇交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二罇亦確見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前患常流沸曾求西醫割鼻費銀廿五員沸止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸得早食此丸免受前者割鼻之苦請先生爲華佗再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交朋湧昌店代沽可也 民國八年十一月一號

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸疝氣由小肚痛至腎核核形漸大痛苦異常 [illegible] 僑居檀香山埠香山谷鎮 [illegible] 頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠温逸街二號川蘇杭貨店近因勞碌腰痛氣寶腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸高軒君介紹託漢民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉 旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄺榮頌 民國七年十月七號

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

張偉川 [illegible] 民國八年四十一月 [illegible]

○○○金山大埠遠東大藥房通告

專揀正地道藥材參茸玉桂藥酒發貨兼行製造中西膏丹丸散藥酒俱全付賞貴客自理

始創製鍊正埠道人參補肺丸 此丸純用參汁製成而加以補土生金之藥益氣生津之品製鍊爲丸凡肺虧痰弱肺葉焦燥肺管澀以致咳嗽痰來或久年痰咳或新染痰咳或咳血咯血痰血或老年痰喘等症服此丸立刻奏效轉危爲安誠保肺保命之金丹也每盒廿元每盒十粒川米蕩茶送服 每日食二次 每次一丸

風濕骨痛丸每樽銀五元 久年肚痛丸每樽銀五元 女界子宮丸每樽銀五元 參桂強腎丸每樽銀五元 眼科光明丸每樽銀二元五 三蛇風濕丸每樽二元五 頭暈眼花丸每樽銀五元 偏正頭痛丸每樽二元五 風濕骨痛酒每樽銀十元 專治腳腫丸每樽銀五元 立濟腳腫丸每樽銀五元 專治中痰丸每樽銀五元

花柳骨痛丸每樽銀五元 五淋白濁丸每樽銀五元 立消乜菓丸每樽銀十元 雙單鵝喉丸每樽銀十元 腎虛腰痛丸每樽銀五元 兒科驚風丸每樽銀一元 久波白帶丸每樽銀五元 一號強腸丸每樽銀五元 花柳入眼丸每樽銀十元 花柳骨痛酒每樽銀十元 專治遺溺丸每樽銀五元 五淋壯陽丸每樽銀五元 花柳餘毒丸每樽銀五元

本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號近企李街角即中華會館對面 醫生張偉川寓包醫花柳白濁疳疔疚藥男婦內外各症 同胞患病就診便知人坑另濟

ORIENTAL HERBS CO. 864 Stockton St., San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨藥枝干俱全始創韋儒儀器製造膏丹丸散藥水藥酒西牙粉藥行在金山大埠都板街門牌六五八號

始創新蛇風濕酒每罇三元

壯陽久戰不倦丸每罇一元

新發明機器藥水每罇五毛

參茸五鞭活命補腎丸每料銀二十元 參茸虎骨衛生藥酒每罇價銀二元正 頭痛散每罇三毫 勾虫丸每罇一元 風濕丸每罇五元 黃蜡皐歐癲瘋四元五 腦腸丸每合三元 壯陽丸每罇一元 武派丸每罇三元 三角風藥水一元 風濕丸每盒五毫 搜毒丸每罇五元 萬應製法二元 人造自來血每寸二元 上海六神丸每合二元

Chong Sing Co. 658 Grant Ave., S. F., Cal.

神相鐵關刀銀二毫五 名妓爭風銀三毛
華英四書銀二元六毛 說岳傳銀七毫五
少林拳術指南銀六毫 拳學初步銀五毫
實驗工藝學銀六毛五 國選傑奇案二毫
簡明珠算銀一毛五仙 數學教科銀四毛
小學筆算教科九毛五 經濟教科四毛五
永慶昇平前後傳七毛 毛筆習畫一毛五
女子師範教育九毛五 審學教科六毫五
滿州地圖銀六毛五仙 日俄戰圖三毛五
人體生理圖一元五毛 論說入門七毛五
中國工藝沿革銀五毛 花柳病預防五毛
實驗却病法銀四毛五 南北宋四毛五仙
永慶昇平傳銀八毫五 美人手七毛五仙
孔子基督爲友論一毫 克貝偵探銀二毫
慈禧外紀銀一元五毫 彭公案一元五毛
李鴻章出身銀一元三毫 男女科二毛五仙

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行令者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百 陳春明五十 陳作潽二百
余唐禮三百 何寶珩一百 余燦和五十
陳作潤二百 李棠燕三百 余鏸和三百
余纘棠三百 余乾禮一百 余熹樂五十
余煦中五十 余進旺一百 黃堯德一百
余威禮一百 李孔派二十 黃基寶五十
黃健耀五十 范成錦五十 李福州一百
余金禮一百 余璇相一百 余毓燿一百
李成璋一百 李成湛一百 陳恭禎五十
陳平基五十 陳灼華二百 黃孫仲一百
雷法湘一百 譚宗梓五十 陳服良五十
陳鴻安五十 李吉偉二十 蔣道護一百
吳美華一百 陳欽華二百 陳揚禎一百
陳揚炬一百 陳揚綬五十 陳揚穗五十
胡卓其五十 陳允雄二百 陳禮顯二百
李乙舟一百 曹翔康一百 甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元 陳寶沾三百
吳德昌五十 陳燮培一百 陳煒顯八十
余毓芳一百 胡松來二十 （未完）

收股銀處

保市頓永安祥陳鴻安 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文灋 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集賢堂鄒仙石 Doap Leun Hong 811 Grant Ave. S. F. Cal.

（華）生源號廣告（華）

Sang Yuen & Co.

S. Clark Street Chicago, Illinois

本號在芝加高 [illegible]

●湘省軍界之分裂

▲湘鄉系與甯鄉系

▲留日派與內地派

滬訊云、據某君自湘來滬者言、湘省不僅軍政界互有惡感、即軍界自身亦時有猜忌擠擠之事、各司令各旅長人自爲功、何有師長、更何有總司令、以是譚趙命令、絲毫不能行使、況復黨派紛紜、互相是非、軍界以趙恆惕爲主腦、趙衡山人、衡山人引用故多、於是有所謂大衡山主義、軍界中最占勢力者、爲湘鄉人與甯鄉人、湘鄉有旅長宋鶴庚、司令吳劍學、謝國光、甯鄉有旅長廖家棟魯滌平、團長葉開鑫賀耀祖、於是有所謂湘鄉系與甯鄉系、此外復有學派之區別、即內地學生與留日學生、俗謂之土貨與洋貨、二者相爭甚烈、留日學生中之露頭角者、爲趙師長恆惕、宋旅長鶴庚、吳司令劍學、張司令輝瓚、陳司令嘉佑、張總部參謀長翼鵬、唐一師參謀長義彬、鄒督戰委員長序彬、賀團長耀祖等、（均日本士官生）內地學生之露頭角者、爲廖旅長家棟、魯旅長滌平、李司令韞珩、及各團營長等、外又有行伍出身之謝司令國光、羅司令先閩、李司令仲麟、但與內地學生臭味相合、且留日學生中如張輝瓚等、又折而合於內地學生、以是留日學生雖多居高位、勢力實不如內地學生之雄厚、現兩系雖未顯然分裂、然隱隱有各爲保壘、互相窺覦之勢、一有利害關係、眞相遂豁然呈露矣、以上所述、爲湘省軍界主持盟壇之人、又有分裂而立、實得一席位以自顯者、如林支宇唐榮陽等之省防游擊隊、與一師不睦、而能分樹一幟、又如蔡鉅猷劉叙彝等之湘西第五區守備隊、於此次戰爭、分道揚鑣、亦與有功、此二者皆有不可侮之勢力、故尚得存在、此外則一檢一騎、皆有人注目、必奪得而後快、因以上種種關係、遂有解散第四旅取消唐義彬衛戍司令之事云、

●美議員抵京狀況

美國游華議員團、十四日午後二時、乘京奉車到京、此次車早到半小時、美國官民尚未及赴站歡迎、惟中國方面、早有在站守候迎迓者、內有學生代表若干人、手揚旗幟、一書中文世界攜攜、一書「始」等字樣、美議員團到站、即揚旗歡呼、當由前駐華公使芮恩施博士、致詞答謝各人歡迎之盛意、參議員哈里斯、亦當場爲簡單之演說、該團離站、即赴援待所館息、旋往各處拜訪、並聞該團經過南京時、李督特備汽車百輛、爲各議員游覽之用、歡迎儀式之盛、爲向所未見、前日道經濟南、當地文武官吏、及省議會各團體、亦歡迎如儀、並以古玩珍品贈各議員云、

廣東新聞

●粵桂軍作戰計劃（續）

又聞沈鴻英奉令所編軍隊出發討閩、業將所部混成旅悉數撤回韶關、分別編定、每茲聞該部擬定第一路先出步兵兩團、每團四營、附以砲兵一營、機關槍兩連、昨已編妥準備專車、日內先行開拔來省、配足軍實、逕由海道出發、仍就省城設立駐省辦事處、幷安設第三十三軍用電話、茲聞該軍已將擬定出發各營銜名列報、計開第一團一營長張文鳳、二營長農福廷、三營何海明、四營鄧耀坤、附機關槍連長何品三、第二團一營長鄧右文、二營長楊子德、三營吳寄生、四營沈恩輔、附機關槍連長沈華貴、砲兵營長孫繼武、數共九營、另二連兵額約五千人、又函云、閩邊風雲、連來日緊趨迫、本省當道爲厚儲兵力起見、經飭沈總司令將北江所部精銳調赴潮梅、連日并派專員分赴芳村大沙頭兩河面、僱備民船四十餘艘、灣泊天字碼頭、十日下午、即有沈部大軍多營由北路專車運載到省、挨次落船、約計當有十營之譜云、

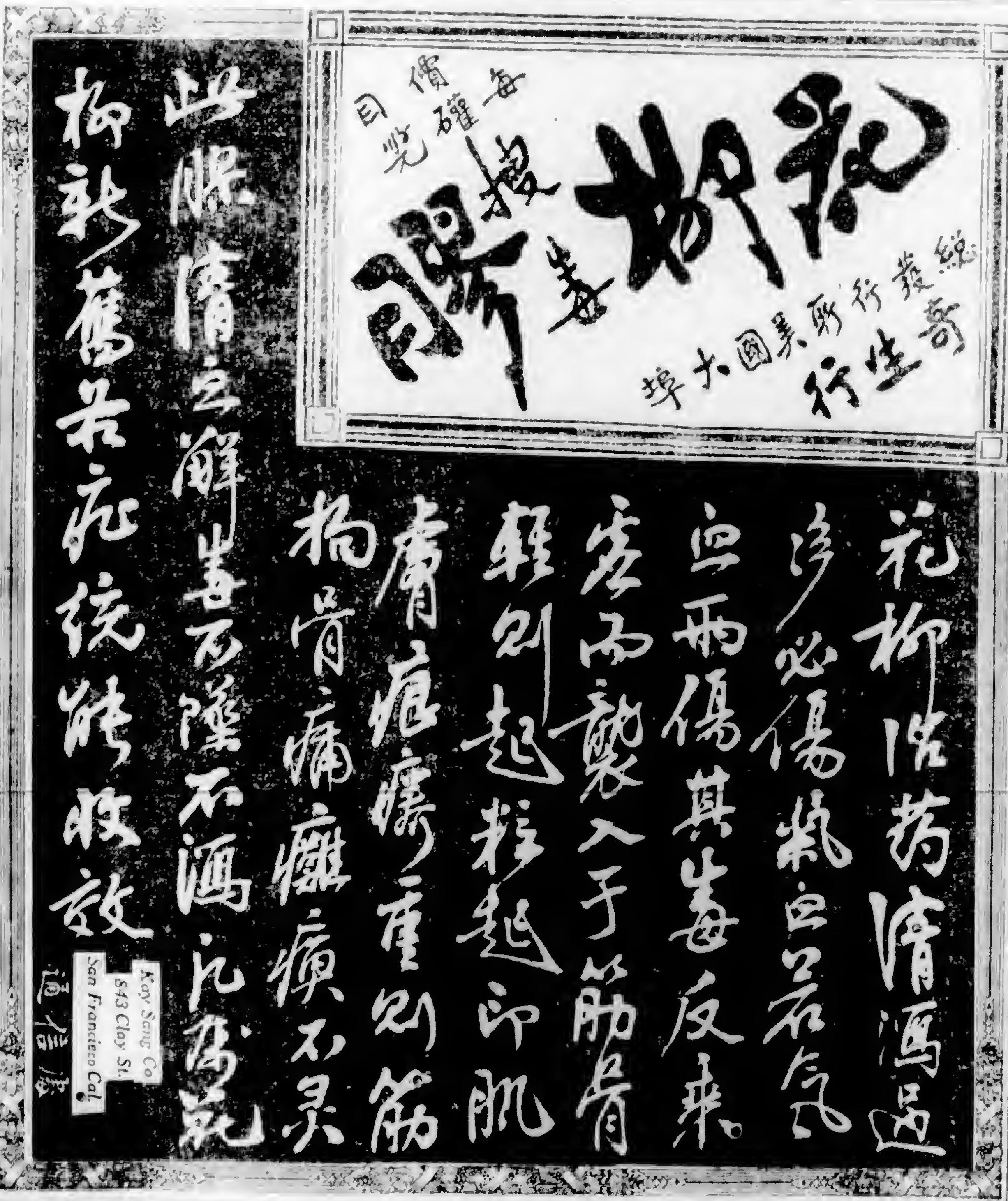
▲李厚基亦有預備 福州消息、李厚基自聞粵中決定對閩用兵後、即在彼軍署開緊急軍事會議、結果於閩邊嚴密增防、派重兵監視長門砲台、長門砲台台長本係閩人前次騷動染有嫌疑、一面派財廳長曹毓楷赴浙、與盧協商援助兵力及財政、並派陳某（軍署參謀）携款赴滬、請何豐林協濟子彈、一面將劍池後新招北軍日夜操練、以備調遣、又加派偵探多名來粵探聽消息、

▲臧致平舉動 現聞臧致平與桂軍交涉條件不遂、加以邊防軍一團又在旁監視、莫能作爲、現在已決定助陳抗桂云、

▲上海黨人助陳舉動 頃得上海消息、該處黨人已暗命梁某爲廣東討桂第一軍總司令、李某爲暗殺炸彈團團長、陳某爲北路招撫委員長、已由滬回粵、潛進寶安某地、設立機關、分別進行、聞梁某担任東江、陳某運動綠林、担任北江、李某即分遣黨羽分途偵伺、實施暗殺手段云、

●查辦黨人之官報

黨人陸裕錢凌、日前附同周之貞等圖攻江門、嗣因計劃失敗、潛匿三水屬內附近地方、勾結土匪、希圖再舉、駐防該屬統領黃日高、旺探報、即督飭部隊馳往圍緝、當將陸錢二人拿獲、並拿嫌疑人唐達三甲帝庚二名、現經將黨人陸錢等就地槍決、報由軍署備案、至唐達三甲帝庚等、仍候查訊有無附亂情弊、再行辦理、又昨軍隊在惠如樓茶居捕獲黨人二人、紹紀前報、茲續查得彼等係受黨人運動、潛入省會地方、希圖暗殺某要人、嗣爲江防司令部探悉、派員跟蹤至惠如樓、即報



花柳搜毒司

每罐價目

總發行所美國大埠 奇生行

花柳治藥清瀉過多必傷氣血若氣血兩傷其毒反來虐而襲入于筋骨輕則起粒起泡肌膚瘡瘍重則筋骨痛癱瘓不靈此服清之解毒不隆不瀉而化毒盡柳新舊各症統能收效

Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

通信處

煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.

Main Office 445 Sutter St.

San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞

●●辦事所在失打街四四五號 電話失打一四〇

金山正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取郎奉

Tai Quong Co. 910 Grant Ave., S. F. Cal.

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City, Tel Whitehall 191

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 專營中國各埠匯兌及交單放款 收受香港存款 並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己 總行設在紐約埠布律威三十五號 分行設在香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋 其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理匯兌押匯貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元 本埠零沽每冊銀二毫

▲發聾振聵、愛國者所當閱之、

岡州星期報之設原爲合鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布 世界報營業部啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請函示知

辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房

華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內

電話乾尼四一四三號

W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企櫃招呼妥當如華人搭客之行李甚多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.

625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●**江西省水災**　今日江西省南昌云、、近日本省北方潦水為災、災情甚大、為近二十年來本省所未見、、沖去物業無算、居民死者約一百人、、今潦水已退、惟難民徧野、嗷嗷待哺、、此次水災、、以錦江東部及鄱陽湖為最重、、南昌街道、亦被水浸、

本埠新聞

●中政府三顧問抵埠

曾路頓西報云、美前外部顧問典卑、來自美京、與上海報界記者尾辣、同受中國政府顧問之聘、現均寓本埠巴利士旅館、又前駐北京美使、現充中政府顧問連治、亦駕抵本埠、仝寓該旅館、諸人同時到埠、、同寓一旅舍、且有中國政治之關係、人多視為奇事、、典卑與連治二人、、將仝赴北京、尾辣則由中國到來、前往紐約、、趕於十月參與新銀團會議、、與英日美法銀業代表、磋商中國七百兆元大借欵事宜、又擬於十一月十一號、親赴瑞士國、參與國際聯盟會議、、典卑乃前駐華美使典卑之子、、熟諳華語、前中政府曾聘其充政治顧問、年給四萬金、伊不肯接受、今始允充此職、、現有人擬請典卑出任調人、、勸令中國南北兩方、早日和妥、免碍大借欵前途、、

●移民局長函覆王領事

領事王懷份、、因接烟租埃崙候審所華僑來函、訴稱食品惡劣、不堪入口、、及被包辦伙食西人、出鎗指嚇等情、日前特致函移民局長咽活威交涉、、請查明此事答覆、現王領事接移民局長覆函、、略謂來函已悉、即如命查辦、茲查悉該西人自七月接辦伙食後、祗有兩餐食品粗劣、故各華人大為鼓噪、相率暴動、欲將該西人毆擊、、該西人之褲、致被撕爛、彼為自衛起見、、迫得出鎗示威、、現本局長經將該西人加責、彼已允自後如有事發生、不再拔鎗恐嚇、、遵例鳴鐘告警、且每次出餐、均有華人傳話查視、所有食品適口、方供給各人之食、料此後可無暴動云、

●**歡迎來美學生紀盛**　前日南京船抵埠、有中國官費自費學生共二百餘名、本埠中華青年會、女界青年會、基督教學生會、及西美學生會、聯合派員招待、、即于昨禮拜六晚、開歡迎會于長老會堂、致歡迎辭者有青年會陸行方、、女青年會張玉珍女士、基督學生會劉令、西美學生會譚葆慎、主席為加省大學畢業生麥廷錦、開以聯會詩班、、及女青年會會員、、彈懷鄰、有盤春蓮何仙黃玉蓮諸女士、并由王懷份領事、及西人青年會副會長麥海、致歡迎辭、後由清華學校教員王文顯、環球學生會幹事朱少屏、致辭答謝、隨餉以冰糕、如儀散會、計到會者四百餘人、、亦一時之盛會也、、

●**台山籌賑局收到捐款**　台山籌賑局接到主固埠各梓里捐賑台邑水災銀一百一十四元五毫、、由曾匯埠黃洽昌捐來銀廿元、、寸地保埠余昌中等、、捐來銀二十七元、、又鄺光宇等捐來銀廿元、、針珠剣埠許世都等、捐來銀十五元、、隨即匯歸、以散賑災區、、

●**台僑之愛鄉熱**　旅美之台山白石村諸同鄉、因該村慘遭水災、計全村屋宇百餘家、竟傾塌六十餘家、老幼男婦、、不惟栖身無所、而且待哺嗷嗷、經由該同鄉捐集鉅欵、約得二千元左右、電匯回鄉、、俾失所者搭廠暫居、並賑以服品食品云、其愛鄉士之熱誠、亦足嘉矣、

●**加省總督歸來**　加省總督士地芬士日昨由美京歸來、語於訪員曰、、日前各報傳言駐美京日使幣原、、因加省排日問題、與外部長哥路比交涉、要求准許現在美國之日人、隸入美籍、則日本允自禁日人來美、予聞此消息、即到美京與外部長哥路比、及共和黨候補總統夏定商議、外部長及夏定、均言不許日人入籍、吾儕可無過慮云、、

●**搜獲炸藥**　本埠警察廳長威氏、、因紐約和路街發現炸彈案後、恐不法黨人、害及本埠、故飭差嚴密查拿、昨早警差在亞美街俄人居留區之空馬廄、、搜有炸藥十五條、以紅布包裹、並用爛袋覆蓋、、即盡行執去、惟未有拿人、

●**警差被匪鎗斃續聞**　警差苛頓、、昨禮拜早在跑亞街被偷酒匪徒鎗斃一案、、警察廳長即飭差嚴行查拘兇犯、、茲查悉西人卡利之自由車、、與匪徒所乘之車相似、并在其家搜有酒甚多、、內有數瓶、與某店所失之酒相同、、詢其此車及酒從何而來、該西人支吾以答、故疑其關涉此案、即將該西人及其友區利拘逮、送官訊辦、現本埠議會懸紅一千元、購緝此案兇手、

●**烟案瑣聞**　西報云、、昨有藥務委員兩名、、帶同華埠差長、、到碧杰街二十一號、搜查片烟、拘去華人李山等十人、、均入為片煙案、候官訊辦、並搜獲片煙及烟灰、值銀五百元、

●**乃路船到埠預報**　中國郵船公司、、今早接到乃路船發來無線電云、、該船由遠東回美、現離本港一千七百七十四里、計期禮拜日、可以到埠、

●**渣華船由港啓行來美**　渣華輪船公司、今早接到香港來電云、芝順大利船、、于九月十八號下午、由香港開行來金、計期十月十號、可以到埔、載來大艙位華客九百六十一名、內假道者八百八十四名、

●**賭案判罰**　西報云、、有華人三十三名、在企李街某旅館、因賭博架、、致被差拘案、昨日在三號衙提訊、官判罰銀五十元、將案註銷、

●**學生首途赴美東**　中國派來美國留學生二百餘名、昨禮拜六日、乘南京船抵埠、分寓華盛頓與域多利兩旅館、均于今日附搭火車、前往美東各大學堂肄業、有等則往羅省學堂肄習云、、

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號萬丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠太生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG　838 Washington Street.　San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正廣尾犯大補茶　祛蛇追風補茶　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方人配　揀選地道藥材　[illegible]

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.

804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦中國藥材野山人參正北鹿茸安南玉桂膏丹丸散 [illegible]

金山大埠都板街八百零四號

電話李拿三一九

甄碩光醫生寓內

金山同仁堂正埠

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Ave.,　S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩溢白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠正昌

JING CHONG CO.

717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U. S. A.

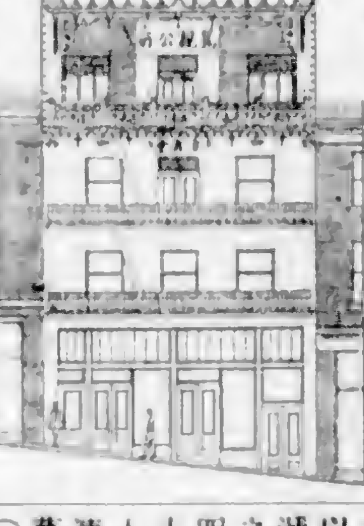
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香檢油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話李拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

金山大埠正昌啓

●香港滙單七十六元二五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二十號經開工拆卸改建特以所費為數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳靄堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫

胡金樑　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓

袁佐帮　陳子貞　陳 松　陳開勝　陳見記

胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳教樸　陳新秀

陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓

陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤

陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二一號

通信處

陳象樂廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.

胡昌禮義興和記　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.

陳觀光廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股號

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定置機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明逐年撥供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所(一)在檀香山茂馬島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱(二)與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈逐年撥供之四十萬元向麥木實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償為佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即彙辦出入口貨因辦貨出入與本公司辦事所已分設多處密切關係之故本公司製造品原有將來仍加擴充為消貨之預備彙辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又趕速派委專員回國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售於各國為宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區之菓偈為總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈為附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元為股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成為公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得撥派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年為限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局任職員所有董事職員如任事勤勞以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月交代未交代之前舊職員須將經手項文件品物及營業情形逐一列冊全體大會時報告一切以便交新職籍清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥由董事局核決開除並即選員接替有不稱職守則召集臨時股東會議解決

十六　本公司全體股東年會遞年二十日舉行如有特別重要事項須臨時會議解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多數有股份全數十分之一者若有特別須股東全體解決時亦可知會董事股東臨時會議

十八　本公司股東大會之表決權俱照註冊章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本到會可隨意擇股東一人為代表惟須將正式代權紙繳驗無偽方有効

二十　本公司所發股票本人簽可售推欲改易名字須將舊股票繳驗能換給新股票如股票或有毀失遺失時須得股實商店保證并自行登報將毀失之股票號數聲明作廢方能以上章程倘有未善可由股東年會修正

▲本公司職員　總理　陳伯興　副理　譚南　司庫　[illegible]

▲中文書記　陳明超　西文書記　[illegible]

▲核數員　曾慧初　李梓青

陳伯興　唐瑞平　曾慧初　陳伯棠　黃炯興　譚南

▲遊埠招股人員　陳鐸石　黃炯興　蔡傑焯

收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.

贊成人

朱兆莘駐金山總領事　關宗波中華會館總董　黃槐森寧陽主席　司徒璟肇慶主席　吳達榮人和主席　林直勉國民黨總支部部長　趙招常華商會書記　周廣韶中華會館通事　伍于倫同益棧　李美在榮昌　趙堀廣利昌　陳景文裕生堂　譚燦雲富榮押　黃達仁共和昌　陳任國保滋堂　梁永圖延年堂　方倫銘裕和　余篤臣東昌　伍聚學同益棧　陳敦樸杏花樓　唐貽謀永合　陳昌宗廣裕隆　陳祀堯廣生和　張結屏崙永昌隆

黃錦棠岡州總理　余澤芳合和　黃任賢致公　鄧琛棠二埠　林廣廷屋崙廣　雷維潤中國交　譚開悅裕昌隆　李立生兆昌泰　劉日初永發公　朱逸庭屋崙生　徐國旋賀寧堂　陳象儒廣記棧　胡和信怡興　鄺炳燦大利　梁棟彥益隆押　黃開基廣安　李中中美交通　胡維霖麗華隆　陳肆泰裕和　麥友南廣東銀

總收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.

大埠代收銀處花旗銀行寶號　Chas. S. Gee American National Bank

大埠代收銀處　Far Yuen Co. 727 Grant Ave. S.F.

大埠代收銀處富源押　Foo Yuen Co. 159 waverly Place S.F.

●**禁酒委員死於車下**　本省合衆國禁酒委員軒利、昨日由本埠乘坐自由車、前往沙加免度民政黨大會、、行至老大埠附近、、適遇一自由車迎面而來、、軒利之管車人、駛側閃避、詎一時不慎、、全車反側、軒利當時頭顱破裂、被車壓斃、、其管車人亦受損傷云、

●**街車少停以減電力**　本埠街車公司、以電力不足、經減少電卡、、現定於下禮拜一日、再定新例、每車須行兩街位遠、、乃停頓一次、因車不頻停、多省電力、、

●**養鴨家自裁**　大養鴨家拉乞、、向用大自由車、載鴨甚多、前來華埠、、售與餐館及雞鴨店、、昨伊在山孖刀埠宅內、、不知何故、、竟用剃刀刺入喉際、因而殞命、迨至夕膳時、其妻呼之共食、始知一切、或因生意事務、抑鬱自裁、亦未可定、、

●**注重衛生**　各省衛生局員、、連日在本埠會議、據局員調查、以人數而計、、本省患有烟癖及嗎啡患者、、比之紐約及費城等處尤多、查羅省之煙人、每百人影畫伶人占二十名、其所買之毒藥、不知從何而來、政府應即嚴行查禁、並擇一孤島、設立醫院、、專調治烟患之人、、又美國衛生總局醫官矜命士宣言、、以我之意、凡外人來美、、其出口之港岸、如有美國醫生、宜先由美醫查驗、確無患傳染症、方可附船來美、如此辦法、、於到美國時、再由港醫查驗、可免殺回原籍、、虛耗川資云、、

各埠新聞

●紐約炸彈案餘聞

二十日紐約電云、本埠和路街、昨禮拜四日發現炸彈一案、共死三十餘人、內有一名、年約廿四歲、迄今無人領葬、、亦無人知其姓名、身上並無文件、咸疑該人為私運炸彈之兇犯、、至前日所疑為此案主動之法人啡沙、、今日已由加拿大解回本埠研訊、自此案發現後、迄今四日、偵探仍未緝獲兇手、祇查悉某炸葯店、近日售出炸藥甚多、、又紐約電云、本埠稅關、今日接有一函、聲言明日炸燬稅關、各人宜顧性命、稅關接閱此函、即加派警差多名、嚴密防範、、以防意外、、又加拿大坎問頓電云、、自美國紐約利路街銀行發現炸彈之後、本處銀行、即拘獲法兵啡沙、指為有關涉此案之嫌疑、禁之于監、因其曾函告友人、慎勿到此、、致受危險、隨查出其人係患神經病、已禁在瘋人院、、現其律師為之辯護、、謂彼既染狂病、不能援之出境、惟美國偵探查出加屬有一例、、凡曾患染狂病之別國人、、入境未久、復發此疾、致被拘逮、可撥回原處、故引渡其回美、在紐約埠監禁候審、又美京電云、本京報館、接一匿名信函報稱、紐約已發現炸彈、此係無政府黨人所為、該黨人現擬不日在美京、及企李付崙必珠卜等處、照此辦法、炸擊樓宇、、此函係由本京寄來、故警差嚴密防範、以免遭不測、、又芝加高電云、本埠偵探隊、因聞無政府黨人、擬炸燬公家樓宇、故特派偵探、、往該黨機關部左近、嚴密偵查、以期將若輩拘禁、、

●芝城黑白人交鬥風潮

廿日芝加高電云、本埠屠牛場、今日有黑人兩名、調戲一白婦、適為管駛街車人所見、將該黑人申斥、詎該黑人老羞成怒、將管車人擊斃、各白人聞之、大動公憤、、料率多人、、追拿該黑兇、、當時有黑人多名、、一齊逃走、奔入教堂、、牧師將門關閉、隨有差數十名到來彈壓、、入教堂拘去黑人五名、內有兩名、疑為兇手、、此事發現後、各白人大為不平、在街上見有黑人、即將其毆打、現風潮仍未止息云、

●**日人之請願**　二十日羅省電云、、本埠日人、因加省現倡立禁例、禁止日人批買地業耕種、擬於十一月選舉總統時、將此例提出、、由衆表決、、各日人恐此例一成、防害其利權、故聯同一千四百餘人、、上書總統威路臣、請以公平對待日人云、、

●**搜烟拿人**　屋崙電云、、昨有藥務委員、偕同數差、到六街三百二十號樓、、搜查片煙、直到樓上某房、破門入內、、見有華人朱錦及余枝南二人、在此吸煙、即將該兩人拘去、并搜獲煙具兩副、及煙灰片烟、一併執去、

●**默示地震**　廿日美京電云、、佐治湯大學堂之試驗地震機、、今早九點四十八分鐘、頻頻震動、至十點四十分鐘、、震動尤烈、其後仍續震不已、至十二點三十分鐘始息、默示距本京二千里有地震之兆、

●**黑匪欲劫雜碎館**　芝加高西報云、、本埠西部三十五街二百二十二號華人雜碎館宴瓊樓、、昨晚被兩黑人入內、、以炮指嚇東主、欲行劫財物、東主即大呼廚夫一聲、廚中諸人、各持膳器而出、、擲擊該兩黑人、、多能命中、、兩黑人見勢不佳、、立行逃遁、後該華人據情報差、、請查緝該黑匪、、

穩地暉埠憲政黨遷移廣告

啓者本支部頃以現址過狹故遷移于同街二百七十七號稍為寬敞倘各分部有函件往還請依下列西字住址寄來便妥

C. R. A. 277 Alexander Ave. Winnipeg Man. Can.　七

●聲明遺失股票

弟前曾占有世界日報股份其股票數號係第五百七十五號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作為枯廢另向世界日報補給以為炳據　楊紹欽啓

●偉士頓菓偈公司催收股欵廣告

本公司自增招股本以來厚蒙各埠僑胞熱心協助踴躍附股使公司各種擴充事業得以接續進行實深感激惟現在製造菓品極形忙碌需欵孔殷且原定截股之期亦將屆滿　各僑胞所認股欵已交者固多未交者仍屬不少深望已認股者從速交來未認股者從速報認協力以助此新大事業之發展萬勿推延是所切盼

屋崙偉士頓菓偈公司啓

九月二號　五二

●香港永信泰遷舖告白

啓者弟在香港創設永信泰號蒙各梓里兄弟光顧生意日盛各埠來往日衆原舖地方不敷招待今遷居康樂道中五十一號二樓凡各梓友日前惠來信件雖照舊地址亦可收到自後如蒙賜顧新照下列西字付來便妥當無誤比佈

Wing Sun Tai, 51 Connaught Road C., Hongkong.

弟黃開基謹啓

民國九月十六號　十二

●美僑中國國民外交會啟事

公啓者此次提倡義捐救粵蒙各埠支會及他僑胞熱心贊助感激無既前日義捐總局尚未成立多有寄欵請交轉滙等情此時總局美救粵義捐總局已正式成立務祈直寄該局以一事權而免過折此啓

該局通信處列左

C.R.B. In America, 750 Sac. St., S.F., Cal.　川

●承受廣告

啓者大埠都板街九百一十一號廣源興舊東蔡星奕蔡楷奕蔡深焯蔡燦降蔡傑焯蔡根奕蔡羨奕等志圖別業愿將全盤生意貨物架生一槩頂與同發堂承買的於新歷九月二十五號在該舖當衆交易清楚凡與該號所有數目轇轕未清者請依期到來理妥如期不到乃係自誤日後搜出有數是為廢紙交易後財發萬金係承買者所得與上手人無涉特此登明以免後論

民國九年九月十八號　同發堂特啓　廿

●嚴拿假冒行騙

啓者現有一人假冒本公司之名往各處收賬其人所用之名係R. B.或B. R. & S. Meyer現本公司已將此事通知度蘭度埠警察廳及館有拿票將此人查拿自後如有人假冒本公司之名往各處收銀如無華文證書及本公司之人簽名請即通知警差將其人拿獲隨通知度蘭度埠警察廳及本公司不勝銘感

米亞兄弟公司啓　五四

Meyer Brothers Mfg. of Laundry Machinery & Supplies

101 Queen St. E. Toronto, Ont., Can.

●旅柯譚光裕堂之大會

本堂家黃論智因事歸國擎眷就道已十九月五號特開歡送大會假座安且由餐館同宗赴會者約有餘人座為之滿先由家長時睦宣佈歡宴理由并陳家族大綱旋由主事澤成提論是日本堂設宴不過聊陳薄酌非成周禮得以少接感集共話怡情耳想家黃旅柯經商廿有餘年交情接洽才高卓識為厚忠信素孚衆望向為中西人士之所欽仰亦為本堂旅加生斗之光階科家常論智起立答謝本堂如此厚意降情盛欵倘若論功行賞念典酬勞僕聞心殊自愧等語并勸導我同宗大意謂男子志在四方雖洋險越望求血汗之資可為仰事俯畜而已須知寄人籬下非為長策務宜克勤克儉守分守身奮勇前進力圖發達早整歸鞭不特可慰滿門之樂亦為本堂之幸福也道畢鼓掌之聲如雷時已五點搖鈴入席盡歡而散錢會此足增本堂之慶也　七

正埠廣珍

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨

蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

金山大埠逢泰

FONG TAI & CO.

957 GRANT AVE

San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外和宜如蒙光顧請函示知

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士使能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元

●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半

●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

●超等花柳陰毒藥水每安士七元五

●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛

(郵費自理)

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春

關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時即擦立刻止癢每罇價值五百大元可保身體完全名不虞傳也吾防先生庇東無此葯水是以早日寄回數罇以為容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉

二號一罇銀二元五　皮膚濕毒藥油銀五毛

三號二罇銀二元

從山地巴罷余榮俊字頓

民國九年七月十三號

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊為憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠集蘭堂披露

[illegible] Grant Av. San Francisco, Cal.

●斐城保安堂建樓启事

公啟者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與建築師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十一月尼告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者即行喜認因為工竣在即幸勿遲疑觀望是所切禱此佈

民國九年九月一號

斐城保安堂謹啟　五二

●米

本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請 諸胞格外留心光顧

▲本行辦事處孟今街咪路樓九百三十二號房電話[失打一九六六號]

Look Tin Eli Trading Co.　532 Mills Bl'dg.

Montgomery St., S.F., Cal.　Tel. Sutter 1966

三藩市大陸洋行謹白　五

金山花旗皇家銀行大埠

AMERICAN NATIONAL BANK

Of San Francisco, California.

慈初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾萬鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAICHOR

Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列收銀可付來本銀行設在卡尼街及企李街角華人部係屋崙埠怡利莊店曾慧初料理京福和公司泰號辦店

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 JACKSON STREET

SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下

武溪大補茶每劑一元五毫

蛤蚧大補茶每劑一元五毫

斬蛇搜毒葯膠每料六元五

風濕骨痛藥膠每料六元五

廿四味傷寒茶每劑二毛五

何守仁搜毒丸每罇七毫五

各省參茸玉桂丸散藥材俱香鮮明貨真價實希為留意

金山大埠茂和

Mow Wo & Co.

853 Grant Ave.,　S. F., Cal.

本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

電話中國二一一四

司事謝珮聖啓

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫假若紅雲癩類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感

先生再造之恩公也

金路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺難來久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實為東手無策良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸并及用法單紙弟照法用之迹續吞食十日其全身筋骨四股活動痛刺之患消除一年積取茶丸治之數禮拜其疔毒結除毒患搜淨無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實為治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今醫好妥而身體照常強健敬申報端以揭大德焉

云阿士埠當邑趙爆升拜頌

秘眞氏醫生

專治男女大小內外全科

廣大埠都板街同仁堂內

DR. PE CHUN SUE

[illegible] Avenue

P. O. Box 2458,　S. F., Cal.

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗著精求妙法到回春但外埠梓里同胞如欲衛生請將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處取有茶丸寄去應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津也若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣

介紹人　李次桐　陳伯昌　黃于堂　張人初　鄧仲澤

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物昏晦見物後至年餘幾乎不能見物山兄弟留心細看其日內中点其白汁結障每人隨即付赤十元與眞眼思起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生付來茶六包珍係肥油下降白腎障除之症也即由先生訂明此症乃珠肌尾浸睛丸與內消腎眼丸共同熬茶食丸戒口單紙弟照法治之依用甚見功效隨續付銀取藥醫理數月果然清除白腎瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也

必珠卜埠寗邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症難治不愈每逢風寒氣急之時其患即起嚼促揹肩寒痰上冲扯氣喉嚨甚乎有氣出無氣入也其苦楚難以筆言　蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生法付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜之久其扯氣之患大見除積付銀取藥醫理兩月之久其功效消今眞好發數年永無復發此症銘感深恩故告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也

阿連埠寶邑陳宜康敬頌

蓄貯求利週息四厘三個月利亦係四厘

半年亦係四厘　(工錢最好求利)

金山西嘀佛花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS

108 Sutter St., San Francisco, Cal.

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.

San Francisco,　Calif., U. S. A.

本公司開創三十餘年內選件常川駐紮中國各處選欵順繡絲髮綢縐各色緞疋頭男女官家長袍搭結由搭巾象牙玉器金銀首飾

中國絲綢古玩雜貨俱

香古銅醉紅磁器燒青各餙西式茶具餐碟酸枝傢欵籐竹宙盒籠笠凳桌名貨俱全貨眞價實貴客價銀格外減平希為留意

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY

1135 Stockton St., San Francisco, Cal.

Telephone China 16

一等廣東麵干　二等廣東麵干　三等廣東麵干　爽滑廣東粗麵　特別廣東窩麵　磅庄盒廣東麵　半磅庄廣東麵　各通心桂花粉

亞細亞和記專製蛋麵廠

ASIA WO KEE CO.

Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles

1454 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5489

啟者本廠新創於美洲斐市那埠乾街門牌一千四百五十四號專心研究精製蛋麵衛生配味適口 [illegible]

一號亞細亞每百磅十　二號亞細亞每百磅十　三號亞細亞每百磅十　正庄亞細每打銀一元　通心粉每百磅十

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY

1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.

本廠專製各樣蛋麵窩麵通心粉雞蛋麵香山晶米上等咖啡發客如蒙光顧晶照上列西文寄來無誤

●茲將貨品列下　上等共和麵每百磅十　中等共和麵每百磅十　三等共和麵每百磅十　爽滑窩麵每百磅十　特別細麵每百磅十　各通心粉每百磅十

●張廣源創製中國食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相讚賞遠近馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口猶不敢自居完善仍復悉心考究以盡精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香橙異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略舉梗槩總之製造之法先求適合衛生繼以不易原味歷久不變為第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤

●總發售處香港德輔道西

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹名樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有園口時鮮瓜菜

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S. F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S. F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在華盛頓街門牌七百三十三號開張

茂利（金山正埠） MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 848 CLAY STREET San Francisco, Cal.
舖在企李街門牌八四八號
本號開張經十餘年 專製腐乳發行 諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
甚本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

●英日聯盟之原因

廿日倫敦電云、駐英日使珍田、在任四年、現辭職回國、據稱日英兩國、以地勢論之、均係島形、其中許多重要問題、要由國民自行議決、謹守秘密、不能宣洩於外、且彼此均在島中立國、地理上相同之点、正復不少、故訂立盟約、俾兩國胥受其益、將來繼任者爲林權助男爵云、

●英日盟約與美國

廿日倫敦電云、美國報界訪員、今日往見英國外部人員、詢以英日盟約、如美國與日本失和、英國協助日本否、外部員答以英日盟約經聲明若美日有事發生、英國不加干涉、又有數英人云、美日如有戰爭、英國必助美國、決不左袒日本、惟美國如故意與日本宣戰、則英國或不助美、今澳洲及加拿大、均協助美國云、

●日本撤退西伯利亞兵隊

二十日東京電云、陸軍省布告、駐西伯利亞卡巴羅士技之日兵、經已撤退、現祇有日兵駐在烏蘇里及海參威兩處、保守車站、初時日本遣兵西伯利亞、乃欲協助俄人在西伯利亞建設緩衝國、以免過激黨侵害、今西伯利亞既復平靖、故將兵隊撤退云、

●請聯盟會定判爭佔土地

廿日巴黎電云、國際聯盟會、今日在法國碌槓卜會議、波蘭代表巴打魯士技、及俄屬李冬尼亞代表華地麻、因爭佔地界、均請聯盟會公決、以免因此復起戰禍、該兩代表皆允遵照聯盟會所判而行、不再爭執、又瑞典及芬蘭兩國、因爭佔領亞倫島、亦均派代表到來、請聯盟會調處、據瑞典內閣總理布蘭定宣言、瑞典對于亞倫島、有莫大關係、決不允放棄、料聯盟會將來必公道裁判、庶免異日戰爭、今瑞典主張由該島人民、投票公決歸附何國管轄、以免爭端、現聯盟會定議先派員三名、前往該島調查一切、詳覆聯盟會、然後定判云、

●萬國禁酒會大會於美京

廿日美京電云、萬國禁酒會、今日在本京開第十五次大會、計有十五國代表同到會議、美國代表乃前任外部長布拉仁、法部長巴麻、海軍部長丹由士、及戒酒會女界會代表等、查該會於一九一三年、在意國米蘭埠開第十四次會議、原定一九一五年、在美京開會、惟因戰事阻遲、故至今始開會議云、

●哀爾蘭人多辭英官職

廿日倫敦電云、接哀爾蘭京電稱、哀爾蘭人民、當英國兵警軍官、受英員所指揮者、爲數不少、查該兵警於近四禮拜內、告退者一百十五名、軍官於近兩禮拜內、告退者六十二名、皆因英政府將哀爾蘭獨立黨人、逮捕過多、彼輩大發愛同胞愛國家之熱誠、遂相率辭職、英政府以覓人繼任、殊屬非易、頗爲躊躇云、

●哀爾蘭市長一息尚存

廿日倫敦電云、哀爾蘭當埠市長麥士溫尼、被因在本京附近獄中、自行絕食、迄今已三十九日、現氣血甚弱、身冷如冰、醫生用橡膠皮袋、貯以暖水、置在其身旁、故夜間得以安睡、或尚有數日生命、今麥氏雖勢將垂斃、惟不將其釋放、亦不允飲食云、

●英國煤工加入均產黨

廿日倫敦電云、接蘇格蘭布令體亞煤礦消息、謂該處礦場工人、多加入均產黨、聲言不日奪踞該廠、自行管轄、並報告東主、准備照行、將來所獲之資、按照該黨定例、由各工人均分、以示公平、若礦主一日反抗、必求英國保護、屆時亂事又起云、

●意國罷業風潮止息

廿日意京電云、意國政府、以北方鐵廠工人、停工挾制、並強奪各廠、實行管轄、特派委員十二名、令赴該廠、與各工人商議和平解決之法、現經議妥、雙方滿意、各廠股本利益、許與工人同沾、作爲共同管理、故各工人一律照常復業、風潮遂息、

●航業例擱置未行

廿日美京電云、國會議員鍾士所新定之航業例、定期不過九月五日、須由總統通告各國、如此例有與商約抵觸者、須將約修改、以便實行此例、惟今總統尚未知照各國、故訪員今日特往外部署、查詢政府意見如何、據外部人員云、國會雖表決此例、惟國會無權強令總統與外國取銷商約、重新訂立、今總統亦未明言所定之航業例、有違背廿二國之商約云、

●土國閣員辭職

廿日土京電云、有閣員三名、不士政府命、往勸民黨、勿反對政府簽押和約、俾得與協約國早日和妥、免碍世界和平之局、惟絕無效果、故該三閣員回京覆命之後、卽聯仝上表辭職、土政府須另選別員、繼承其乏、

●威廉復繕新遺書

廿日倫敦電云、前德皇威廉、前經繕寫遺書、將產業分給子女、以及親族等、惟現因產業多有變更、故邀地保官到其寓宅、復繕新遺書、以作存據、

●上海法人以水龍鬥射

八月廿日上海函云、本埠法租界之居民、多出當救火軍、按照法例、凡打架者多用鎗劍相敵、以決勝負、惟近日有法人兩名、因事爭執、始而角口、繼而用武、隨開水喉、彼此約距二十尺遠、均以水龍、交相注射、以射跌者作爲失敗、射至十五分鐘久、乃有一人跌仆於地、失去一幅、水龍因亦跌下於地、不能執住、遂作失敗、

KWONG YICK AND CO. 941 Grant Ave San Francisco P. O. Box 2477 Cal.
金山大埠 廣益 中秋月餅
油米茶糖京果海味 蘇杭什貨山貨竹器 各色餅食龍鳳礼餅 各欵糖果一概俱全

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P. O. Box 2212 San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨 [illegible]

金山大埠成信號 中秋月餅 各色礼餅
各色美西茶米油糖 蘇杭雜貨各欵俱全 SHING SHUN CO., 809 Grant Ave. San Francisco, Cal. P. O. Box 2567
留聲机器新出唱碟 如蒙光顧童叟無欺

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 [illegible] 披露

金山大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸光山參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有信經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]

金山正埠 祥棧廣告 Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
華英三國會話二元五 芸蘭淚史八毫
呂華三國會話二元五 身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元 双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫 身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七 傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五 鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五 情之業一元六
洋庄戊種辭源銀六元五 雙鳳奇妻九毫
拿破崙外紀一元六毫 蝶探秘史銀八毫
三頭滿季野史一元三 五命大奇案五毫
火星與地球戰二毫五 至寶錦囊二毛五
日用寶鑑一元五毫五 情之素一元六毫
謀生寶鑑銀一元三毛 和尚大黑幕四毛
最新美人計銀二毫五 財多害鑑六毛五
子一有無及銀四毫五 種子寶鑑五毫五
中國黑幕大觀六元五 落水情緣五毫
廣東黑幕大觀六毫五 黑劫餘生一元
新笑林一千種五毛 廣州馬路圖六毛五
神術海銀一元八毫 惡探黑幕三毫
花好月銀二毛五 嗟暗花明五毛
妖怪學講義八毛 看勿出一毛五
同命鳥銀八毫 巫山恨六毛五
苦鴛鴦毛五 民國艷史五毫
淫婦四毫五 青樓革命四毫
冷紅記八毫 私學入門八毫
鴛鴦池五毛 双美劫三毛
代理售賣曲特飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己
○總代理岡州星期報每年報費十元

市作頓埠 廣安昌 KWONG ON CHONG CO. 138 E. Washington St. Stockton, Cal.
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平貨務祈快捷以圖久遠交易卯各客惠顧是禱
自製各等臘味廣告
市作頓埠廣安昌啓

杏花樓 中秋月餅
舖在大埠都板街門牌七百廿三號
承辦禮物茶筵酒席 各款名茶蜜餞糖菓 飽捲餅食專辦山瑞 生魚黃鱔貨眞價實
Hung Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

贊生堂 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店正自製海狗參茸三鞭丸發客

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

舖在金山正埠八百零七號
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久交貴客惠顧

大埠首飾金舖廣告
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 全福 華昌 同敬

天元號在都板街	Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal
麗生號在積慎街	Lai Sang Co. 714 Jackson St. San Francisco, Cal
貞祥號在積慎街	Ching Cheung Co. 728 Jackson St. San Francisco, Cal
泰生號在積慎街	Tai Sang Co. 717 Jackson St. San Francisco, Cal
天成號在積慎街	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal
天興號在積慎街	Tin Hing Co. 732 Jackson St. San Francisco, Cal
天福號在積慎街	Tin Fook Co. 727 Jackson St. San Francisco, Cal
麗興號在華盛頓	Lai Hing Co. 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal
全福號在都板街	Chuen Fook Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal
華昌號在企李街	Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal

新張廣告 金山正埠 新杏香 SUN HUNG HEONG CO. 744 Washington St. S. F., Cal. U.S.A.
電話差拿七四五號
本店開設華臣頓街七百四十四號新張伊始 餅食糖菓款式齊備 巧製中秋月餅 名茶點心香艷無比 龍鳳禮貨尤爲精美 諸君光顧歡迎特意

●請買宜春水仙花

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法其奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及遍知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai. 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字枱等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可南京船相每幅三毛
南京船 九月十五號到 九月廿五號開
乃路船 九月廿三號到 十月二號開
差拿船 十月三十號到 十一月二十號開
中國郵船公司客務部譚裔端啓

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

.38 LONG COLTS
38-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二益沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均適能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動不安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五 呂東萊尺三毛
黃履觀英語二元二毫五 尺牘句解三毫
實川紅行紙每刀四毛五 珠江尺二毫五
中學生理教科一元七五 養雞學銀一元
英文信札指南一元二五 虞初新志九毛
萬木草堂書目一元三 唐庄聊齋六毫
小學珠算教授法九毛五 鐵橋諸集三毛

中國新聞

●新內閣人員之分類

路透社十日北京電云、據半官消息、新內閣將以下列人員組成之、靳雲鵬代理總理、兼長陸軍、顏惠慶長外交、薩鎮冰長海軍、張志潭長內務、葉恭綽長交通、王迺斌長農商、周自齊長財政、范源濂長教育、董康長司法、外人各界視新內閣頗爲滿意、顏爲中國青年中之極有能力者、張志潭乃直系中翹楚之一、以不屈於安福而聞名、董康富於自由思想、袁世凱稱帝時、首先辭職、新內閣人員、除張作霖所薦前充奉天站長之王迺斌外、餘皆總統之私交、計直系張志潭、舊交通系葉恭綽、周自齊、進步黨范源濂、張作霖黨靳雲鵬、王迺斌、超然派薩鎮冰、顏惠慶、董康、

●改派議和代表之內幕

政府撤回王揖唐、更換李純、係京保間原定之步驟、初不因李氏電訐王揖唐圖亂長江、致有此結果、當王氏未撤之時、李純轉來岑西林一電、謂軍政府之護法、原爲對段而設、對賣國者而設、今奉直軍投袂興起、撲滅賣國黨、則西南共同目的已達、此後和議毫無問題、惟請將王揖唐從速更換、其他無不能解決之事等語、李純此時正據探報、謂王氏圖亂長江有據、遂將一切情形、派何恩溥在天津會議席上、作詳細之報告、曹張此時、亦接有西林武鳴來電、與上大同小異、遂由靳雲鵬轉達總統、決定撤王易李、昨日並由天津致一電於岑、略謂王氏已撤、改聘李秀山爲總代表、此後接洽一無阻碍、請卽令知溫宗堯、逕與李督接洽、總期於極短之時期內、辦理此事、藉免紛糾、惟盼明教等語、曹張發此電後、卽將電稿呈請政府備案、至政府直接與西南通電之舉、擬俟正式內閣成立時行之、而北方之已不認唐紹儀爲總代表、則又可於天津一電見之也、

又一消息、蘇督李純兼充北方和議總代表之明令、卽日可以發表、聞此中原因、以王揖唐自爲代表赴滬以後、爲南方所反對、迄未正式開議、嗣雖有上海某部分思與謀和、但亦毫無成績、近據李督報告、王氏有種種法外行動、並經曹張二使等一致主張撤換、以速謀南北之統一、故遂有以李易王之舉、李純與各方面本甚接近、西南方面與中央接洽事件、向由李督轉達、則以李督爲北方總代、當然爲西南所贊同、且關於和議文件、由李督實行接收、更較便利也、總之中央改派李秀山擔任和議總代表、醞釀已非一日、在西南二次要求更易王揖唐時、卽有此意、嗣因時機未熟、是以未果實行、據聞中央對李之倚重、厥有數端、一爲軍政府各要人確有推重李氏之誠意、二爲李向來斡旋南北和議、頗受各界歡迎、三爲李對和議各事項較有把握、似較改派他人爲合宜、撤換總代表決定後、卽由國務院援照前次朱王前例、發給李蘇督以正式委任狀、卽日派遣專員、賫送至甯、惟分代表則概不更動、並據上海消息、王揖唐已離和議辦公處、所有交代一切事務、派秘書史某等四人、與李督接洽云、

●日公使承認容留禍首

▲通告我外長及外交團
▲視徐樹錚等爲政治犯

路透社十日北京電云、日使署以日使小幡氏昨致外交部之下述公文、送交路透社發表、文曰、余遵奉本國政府訓令、謹爲貴部長告者、徐樹錚、曾毓雋、段芝貴、丁士源、朱深、王郅隆、梁鴻志、姚震、姚國楨諸人、先後入本使署請求容留、本使署念及通行之國際習慣、而在中國尤爲通行者、不得不予以相當之保護、決計許其居於使署衛隊之院中、同時並切實警告之、不得於居留時與聞政治、且完全斷絕其與外界之交通、茲將上述消息、通告貴部長、想貴政府定能了解本使署之行爲、顯然不含任何政治關係、且容留上述諸人、並非其所隸之政黨、而施以特殊恩惠、不過凡屬任何政黨者、本使署得容留之耳、

又某國通信社十日北京電云、日本小幡公使、九日致通告於外交總長、及外交團主席公使、略謂徐樹錚曾毓雋段芝貴丁士源朱深王郅隆梁鴻志姚震姚國楨等九人、來本使館內求保護、已依國際道義與慣例、將彼等容留於日本兵營內、并令彼等勿干與一切政治、與外界斷絕交通云、又電云、前電所述日本公使致外交總長及首席公使之通告、其全文如下、徐樹錚曾毓雋段芝貴丁士源朱深王郅隆梁鴻志姚震姚國楨九人、各自至本公使館內、求一身之保護、本公使館、顧念國際之道義及在中國之多數之成例、認爲事情出於不得已者、乃決定對於諸氏、加相當之保護、當卽收容之於公使館護衛隊營內、又嚴重告誡諸氏、勿在收容場內干與一切之政治、且令完全與外界斷絕交通、本公使將此事實通告貴代理總長之際、深信貴國政府必能十分體諒本公使館之措置、保完全超越政治上之趣旨、卽現在諸氏所身受之保護、并非因其所附屬之政派關係、而獲得特別之待遇、與公使館不能因氏等不屬於他之政派之理由、而拒絕其收容也、

●靳雲鵬回京後之內閣

曹張二使到京後、總統以時局糾紛、非國家之福、故急謀解決內閣問題、爲解決時局之入手、靳前揆尚留津地、未免於進行上稍有阻碍、特於四五兩日迭電靳氏、請其赴日來京、靳氏不便再辭、乃於五日下午一時餘由津起程、四時四十分抵京、

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒痲疹驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄來紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街恰泰和馮浩恭頌
〇〇〇茲將經驗丸散列下
●急驚風散 每服銀三元
●慢驚風散 每服銀三元
●小兒胎毒散 每料銀二元
●小兒爛頭散 每料銀二元
●應驗痔血丸 每服銀二元
●花柳搜毒丸 每樽銀五元
●立止白濁丸 每樽銀五元
●疔瘡便毒丸 每樽銀五元
●小腸疝氣丸散 每服銀二元
●立止流鼻血散 每服銀二元
●紅白痢症丸散 每服銀二元
丸散太多不能盡錄 包理奇雜雜症
Fow Yuen Co, 711 Jackson St., S. F. Cal.

田園肥料上列各
特別 仔肥料種田園
薯仔袋用物常
麻繩有發售
飼馬草價值
磨碎大麥宜相
本店犬飼商會 K. INUKAI CO. 444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店 K. INUKAI CO. 16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●張都雅方脈 [illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
大國手 張都雅醫
[illegible]

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
話筒差拿六一七號
膏丹丸散經驗異常
專統治花柳搜骨丹 每樽五圓 寄費免
五淋白濁止痛丸 每盒四圓 郵費免
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費免
[illegible]

花柳專科

[illegible]
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
經驗
通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

紹昌行製造膏丹丸散
麗清先生內外科經理方脈
●祖傳包醫痔結尾痔瘡聖藥每盒五元（寄外埠加郵）
●最驗花柳白濁成疳藥水每樽五元（包單包用）
[illegible]
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
[illegible]
丸散太多未能盡錄寄賣者自理

SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO CAL.
三鞭補血露
[illegible]

再造吾身 三生有幸
[illegible]
紹昌行總發行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.
新寶隆 Sun Lee & Co 932 Grant Ave. S. F. Cal.
安生 On Sing & Co 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵爲快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水食品異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別客房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦鵬船十一月廿號到十二月廿號開
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五六
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林應啓

醫生譚緯棠 自製經驗藥丸寄售

敝者前到美國舊金山廿餘載在東華醫局會當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里榮意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠製丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關實華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
肺虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過勞勞神傷形
酒色過度久流虛汗 無夢遺精或時有影
腳軟筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精精難嗣陽痿失欲 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便接掛便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 慮不受補憂慮不當

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使弱者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者服此無不應驗

●價銀 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

主治 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風疾濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本局不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下 凡風疾濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風疾上攻頭常暈刺 疾濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疾頸膊難轉側 舉手拔痛至手痺腱艱於握物著於伸縮 腿接膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相聚半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症使不獨宣筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中之一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不致誣妄單內細詳請試便知

夜夢遺精 固精丸 [illegible]

此丸專治夜夢遺精 火爍水竭見色即洩 精道失固便咀遺濁 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久洩不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲扎數派息之期凡由該月一號至十號內携款附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

代理人陳春榮陳茂松啓

之總代表、頗受無形之打擊、此間當道是以急謀和議上之進行、其第一目的、在打銷滬上和會、另謀開議地點、聞已决在南京、溫宗堯亦擬乘此時機、以謀活動、故邇來和議賡續之聲浪、日唱日高、更有促成之者、則梁士詒之南下也、梁氏此來、有謂其爲子完婚者、有謂其對於復辟有關係者、此皆忖度之詞耳、實則爲總代表問題有所疏通、據聞梁曾親自來省一次、岑亦祕密派人到港磋商、經已妥協、梁大有總代表希望、一俟發表後、溫宗堯即爲海上之行、至於西南所要求之條件、如副總統問題、已由吳佩孚張景惠等協商、決讓諸西南、因北方之曹張方相爭執、恐因此復發生意見也、如各要人權位問題、則應允桂粵兩省原有權位仍舊、岑春煊另予以特職、其餘川湘兩省、尚未確實答覆、觀張曹等三十日來電、對於莫榮新楊永泰等、則稱督軍省長、對於四川之熊克武、長沙之譚延闓、則統稱之曰先生、可以明矣、如國會問題、則南北兩方已往返電商數次、曾張李之意、以徐世昌之總統、與新國會有連帶關係、不欲堅持取銷、危及徐總統地位、而此間之岑陸欲和議早開、亦願讓步、已擬定新舊國會合併制憲、憲法成立後、另行召集新會、一方可以顧全徐之地位、一方可以稍掩護法之面子、預計統一之期、當在國慶日前後、統一之後、軍政府當然撤消、故收束辦法、現亦擬定、其先期預備者、則徵集護法機關各辦事人員之履歷、以備列入保案、惟殘留廣州之舊國會、得此消息後、發生暗潮頗烈、以岑藉國會爲要挾之利器、對於有力分子、則祕密聯絡、無力者、絕不許其過問解散後之權位、故連日在東園會議對待之方法、結果舉定徐蘭墅等四人謁岑、岑辭以足疾、一般議員更認爲取消國會之意、惶惑更甚、後經劉某從中疏通、於是再派人前往、岑始有尊重國會之回覆、但三日開會時、仍多認爲敷衍、決定要求發表宣言、政系分子則謂無須此舉、只要按月照撥經費、否則雖日尊重、亦是空言耳、於是遂復派人向岑交涉、逆料日間必發生衝突也、

●潮循戰訊彙誌

昨接到潮循方面戰事消息、彙紀如下、

粵軍司令已照會汕頭各領事、如駐汕桂軍繳械投誠、則停止攻擊、

連日桂軍前敵傷兵、運回汕頭者一千餘名、桂軍已投降粵軍者、共八營、汕頭經已罷市、

駐紮大埔三河垻之桂軍、因姦淫搶掠、騷擾四鄉、前經上海廣肇公所、電請莫榮新查辦、毫無結果、此次粵軍抵境、土人恨桂軍已入骨髓、聞十七日三河壩兩軍互戰時、對於粵軍則煮粥送茶以應之、對於桂軍則持刀執竿以擊之、其桂軍夜間步哨一二人者、多爲土人暗行打死、有等土人被其逼令挑物者、乘護運兵士不覺而殲殺之、并於夜間縱火焚營地、以致桂軍遍地殺機、故一鬨開拔、即潛行逃走、

又粵軍現在極注意於飛機隊之演習、計現有飛機六七架、內有兩架在機裝配機關槍、可以向下射擊、陳氏現仍逐日督飭操練云、

惠州海陸豐兩縣地方、自前年惠潮梅督辦撤銷後、即由莫氏劃歸陳炯明派兵防守、担任兩縣治安、故現在海陸豐兩縣區域、完全由粵軍第十統領鍾景棠担任守備、並無他軍駐紮、查鍾部實有兵力七營、其統領部設在汕尾地方、自閩南風雲告急後、海陸豐兩縣防務、如常安謐、並無特別事發生、即最近亦無別項軍隊攔入、在汕尾一帶、則由該統領認爲特別戒嚴區域、一切軍事、布置極爲週密、又海豐縣地方、原有兵工廠一所、爲陳炯明派員創辦、專造子彈、接濟漳州粵軍之用、邇來加工鼓鑄、甚爲忙碌、至粵軍餉項、則係購買大批生銀、着由造幣廠長周獄明、督匠鼓鑄雙毫、發行市面通用、仿閩粵兩省幣制辦理、故無阻滯之虞云、

現在汕頭至港澳潮惠之電報、一概不通、關係被人割斷、究竟如何、不得而知、按昨有商人到電報局打汕頭電報、局中人不允收發、

●九江鎮國民學校捐欵芳名（所捐者俱影銀）

梁杞藻 岑浩光 陳家彬 每一百 岑相
八十元 梁日 關成之 每六十 朱伯良
彭鏡如 每四十 關鼎文 三十元 岑源
潘鉅 每五十 關輝 岑焯 岑海
潘樞 鄭永 朱焯倫 朱汝倫 曾湘明
曾湖 陳利禧 陳永良 彭進 每二十
張壽 關保安 黎熾 關巨 陳栻
陳聯 鄧津 黎檢 陳渭揚 陳傑良
區國 黃可 香邑彭惠祥君 陳棠
梁信章 馮汝良 朱燦然 關能長 曾權明
每十五元 關全 梁林章 周兆棠 陳省石
香邑黃文炳君 陳槐禧 潘蔭 每五元
朱餘良 香邑馮甜 李次 關彰 曾凌佳
關桃符 陳喜 陳接 曾棉 張棉
每四元 曾才 銀三元 張子英 陳森
張禮 朱熾 崔恩 曾堅 張信林
黃教 黃訓 關樂 潘槐 吳如宗
關江 梁煥章 黃湖 鄭培 陳驥安
關兆成 張次靈 朱根良 香邑趙寡旺君
張堅 每二元 劉鉅 捐五毛
共八十三名捐墨銀一千三百零二元五
支收捐欵車腳二元 支派員入埠勸捐使
用廿元 支集社煙仔茶葉費二柱共三元
支收捐欵車腳元半 共支二十六元半
除支實得捐欵墨銀一千二百七十六元

▲又墨國南利列度埠捐欵芳名

陳熾良 余七 陳永安 每卅元 岑紹坤
鄧泰安 每廿元 朱繼初 十二元 陳會安
明德旋 朱成保 南邑沙頭崔純初 朱鑾
保 每十元 共十一名捐得一百九十二元
兩埠共捐一千四百六十八元（二寸）美金
七百三十四元 另支登報費美金廿五元
除外該美金七百零九元（七六五寸伸港
銀）一九百二十六元八毫
以上各梓里捐欵交梁日盛帶返
民國九年九月 墨國古兒皂根埠梓里啟

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

竺西醫氏。久爲醫林。精研醫術。獨得真詮。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。腎理証候。奚止萬千。症無大小。藥到病痊。花柳治法。尤爲萬全。奪根永斷。無壓無偏。自製丸散。效驗如仙。丹成九轉。名播八綎。傷胞購用。疾苦習蠲。証書贊頌。累牘連篇。萬家生佛。窃比前賢。各埠梓友。倘遇病纏。請將原委。詳列信端。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。惟照不宣。

○○血虛受濕 勞傷骨痛

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大畧。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰腳兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血衰之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候 台安 弟藏敬書

○○身弱遺精 藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。遍身寒冷。蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見 先生樂善濟民。感深大德矣。茲寄來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安棧得收無悞矣。此上。並問 台安 旅雲埠弟鄧士熙謹上

○○身弱腦痛 幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。蒙先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢清健。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈寓山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。藉此佈達。即候 旅安 旅那園弟司徒兆鵬頓

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術 海外無雙

竺西先生青及。敬啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒竹痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃瀉毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因誤食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來札垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。 山娑寸埠胡長頓

○○補腎金丹 名不虛傳

竺西氏大藥房鑒。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。新照取入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問 財安 弟陸文球上言

○○虛濁遺精 兩擅其妙

竺西先生鑒。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患亦已殊。下部覺堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之沖動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。 英屬市必現埠弟林馨宇頓

○○勞傷咳血 問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症藥壹盒。沒齒不忘。順謝。 墨拿大弟司徒松林頓

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋三毫

新到華英官話易通（中西文）各一册一元九五

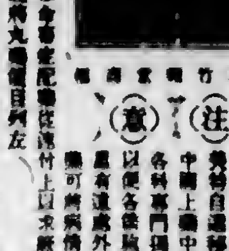
卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄺聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元 付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

醫生譚蓮儒 統理內外方脈經驗膏丹丸散



四鞭補腎丸 存眞固髓丹 虧培血露 藥丸藥膠 藥丸藥散 水眼藥 藥水樽 藥散 補身大造丸 救苦百勝丹 保腎補枝露 喉毒遇仙丹 [illegible]

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號暨等無畏式戰艦紐約號亞乾桃號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

蔡元春應驗花柄丸散廣告

◎考◎驗◎醫◎生◎蔡◎元◎春◎謹◎啓

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參耙鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹇不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張倍大加倍增進雖兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子願空前獨創妙品若可比倫他如體質贏弱夢遺失精膝痠軟飲食減少以及五勞六傷一切內傷不足之症豐肥其有功於衆眞患難生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷
（定價）每一樽二元五 每三樽六元 （郵費另加）美國每樽一毛二 外國二毛四 發客另議

○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元 小小半料五元
○龜鹿二仙壯元陽強腰固腎丸 全料卅元 半料十五元
○青蒙遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪） 每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精實神） 全料十元 每盒三元
○加料揭被合歡膏（快暢無比） 每盒一元五
○七日包醫腳痛風濕膏藥 每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳漏珠藥綫 每料銀廿五元
○宿娼預服犀角麝香化毒丸 每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏 每樽二元五毛
○蟾科過經種子毓麟丸 每合二元
○參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛 每三樽銀六元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅） 每樽一元
○久戰五種發力丸（六粒見功） 每合二元半
○種子揭被膏丸 每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸 每合銀三元 全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸 每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸 每樽三元五毫
○立止遠年虛濁精髓膏後丸 每料十元 每樽三元
○初起打消魚口橫痃便毒丸 半料五元 全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每料銀二元 三料銀五元
○冶外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毫 十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毫
○癬癩撲皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每樽銀一元
○自製神效光明眼痛藥水 每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優大哉） 每盒銀四元
○痳接雷錦如意丹（力能擒鐵堅砥中流） 每盒銀四元
○立止吐血衄血便血藥散 每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元 半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五毛
○打消癧疽癰魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀二元五
○熊膠造血丸每盒六兩五元 ○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛 ○一笑鹽汁散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元 ○白目醫擁紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫 ○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦蓮菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳灣迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫貽成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鏁刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品補其溫補之性以壯陽濟陰之功用補處固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而服溫熱如火日久愈見功類戰爽軍之衛鉢所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者諸欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備著之（用法）每服三錢 每日一服茶送下 酒下更佳 忌凉茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥 全套六元

白濁之患爲行花界男女授受互相傳染其禍甚慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症考其病質內含有纖毒小蟲每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒蟲因濕引導使入精管如蟻吮血如蟲附積任情滋擾蝕蠹蝕所以陰管作痛敗濁粉流或服藥而格安捐構管被蟲蝕食痕痒難堪遇時復發此蟲一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外雙施掃滅毒蟲蝕於根健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛儒胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

醫館蔡元春 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F. Cal.
寄賣新來 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F. Cal.
寄賣安生 On Sing, 947 Grant Ave., S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至實不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報

●本報接製各款粒巴圖章

瀛聞

商業上英美之爭霸（續前）

最近英人復在亞爾然丁共和國內、謀得財政上及信用上重要進步不少、對於合衆國在亞爾然丁之經濟進行上、爲一絕大之打擊、蓋亞爾然丁對於本月五月償還紐約銀行五千萬打納之借欵、頗爲拮据、而英政府雖自家尚難籌還前此英法對美之借欵、然亦慨然願爲亞爾然丁之助、其宣言有曰、亞爾然丁雖於英欵未能如期交還、此次亦願再舉巨欵、以助亞政府償還美銀行之用云云、其用意所在、顯然可見、故亞之共和政府、及舉國輿論、皆異常感激英之此舉、以爲此等從井救人之義事、惟英人爲能、故亦宜言英人對亞友誼、當由此益深、亞人誓必竭力以助長英人在亞之經濟行動云、自此英人在亞之勢力、即非合衆國所能仰及者矣、且英人於亞爾然丁之外、他方面復竭力以助智利改定幣制、勿令更受紐約幣制之界限、及其他銀行之扼制、此由智利自來對英之貿易、皆以倫敦九十日現期之爲其替手行爲價額計算、如該地大宗出產之硝礦、其貿易皆以英磅言價、但自大戰以來、因合衆國與智利已有商業關係、及設立紐約分銀行之故、商業上英磅作價之外、已有打納作算之勝利、此於美智兩國貿易上、其便利之大爲如何、故由英人視之、其危險之狀、眞有不可言喻者、且智利近已定泊銷價値、（泊銷係智利貨幣之名）以爲智利國際貿易之通幣、藉以抵制他國貨幣之專利、泊銷價値、現已定爲〇五六六一格蘭姆重之金貨、由智利國家銀行發行或收買一種國際交易劵、於國外即以此重量之金幣爲標準、但此種幣制、又因合衆國獨富於金貨之故、將來大利、必爲合衆國所獨攬、故英人對之、尤覺危險萬狀、勢非竭力以助智利改定幣制不可也、要之以上兩者事實、已足見英美在南美商戰之烈、畢竟鹿死誰手、尚難預測、要以趨勢觀之、英人得利、或較美人爲多、商戰者且無論、而爲此商戰之集、如亞爾然丁智利兩國者、不知亦有所注意否、（已完）

格物叢談

說蟻（續）

蟻之爲物、有王有兵有工、秩序井然、極有研究之價値、人人知之也、然今有一至有趣味之事、諸君或未必盡知、特誌之於左、

薔薇萌芽之初、有害蟲一種、密集於薔薇之上、其數甚多、是名蟻牛、其尻部常分泌有一種甘汁、爲蟻之最佳食品、蟻之嗜此、不啻西人之嗜牛乳、故有蟻牛之名、凡蟻食此蟻牛之甘汁時、必先以其觸肢、觸蟻牛腹上之二突起、故昔人咸視其突起爲輸出甘汁之具、特名之曰蜜管、不知此二突起並非蜜管、不過天然有一種感覺、蜜管實在肛門中、觸動此突起、則肛門中即輸出甘汁、觀此情節、頗覺有味、然有味之事、猶不僅此、蟻之食此、常有將蟻牛自野外運至自己巢中、保護而飼養之、以供吸食其汁者、嘗有人詳察蟻之飼養蟻牛、蟻於蟻牛十月產卵之後、即將其所產之卵悉數運至巢中、至降冬則貯之密室、俾不受冷、至翌年三月、卵將孵化之際、乃復將卵悉移至蟻牛所食植物上、俟其成長、於是吸取其汁食之、

又有一事可紀者、蟻所食之食物、不但養自己、且養其同伴、嘗有人置十餘蟻於器中、不與食物者數日、乃取出其一食之、此蟻乃狼吞虎食、頃刻腹膨如鼓、其大逾倍、其人遂復以之置原器中、見彼餓蟻、立即團繞其身、羣以觸肢觸之、此蟻即由口吐出食物、分與各蟻食之、直至腹回原狀、絕不少膨而止、然此就常蟻言也、有名蜜壺蟻者、則專以腹貯食物、以饗儕輩、此蟻之腹貯滿食物時、大幾逾尋常百倍、視其狀、直不啻一壺、故有蜜壺蟻之名、

雜紀

嚴太守死難

同治乙丑賞州邪教倡亂、襲陷石阡府城、知府嚴公名謨、浙江桐鄉人、巷戰死之、距其死難之前數夕、家人每見其首巔圓光、森森如火球、大可徑尺、三日而及於難、嚴公有妹、二十許、謂母曰、賊至必爲所辱、署後土牆外有大池、請從母投池以殉、母許之、遂率諸婦女從已竟踰牆而出、又投牆內、使諸婦女縋以登、一一引之出、於是並躍入池、而土牆故無門、羣揆無物、欲排牆力又不勝、乃解帶縋負母、奮身一躍、池水甚淺、巴可二字（從足、至水中央、猶未能滅頂、正苦不得死、賊已入至、遙謂曰、爾等皆嚴太守眷屬耶、太守官、我等亦非有意殺太守、太守旣不幸而死、爾等幸毋死、盍從我出、其妹自水中大罵之、賊始怒、以距岸遠、亦無如何、賊志在搜刮金帛、既飽所欲、呼嘯散歸、遺裳畢集、採之出水、贖之出城、其妹後歸沈仲復康訪、能詩工書、仲復間以弱女子負母踰牆、目縋引諸婦女、是何神勇乃爾、竟不能自言其故矣、其有神助與、抑嚴公之陰靈相之與、

詞林

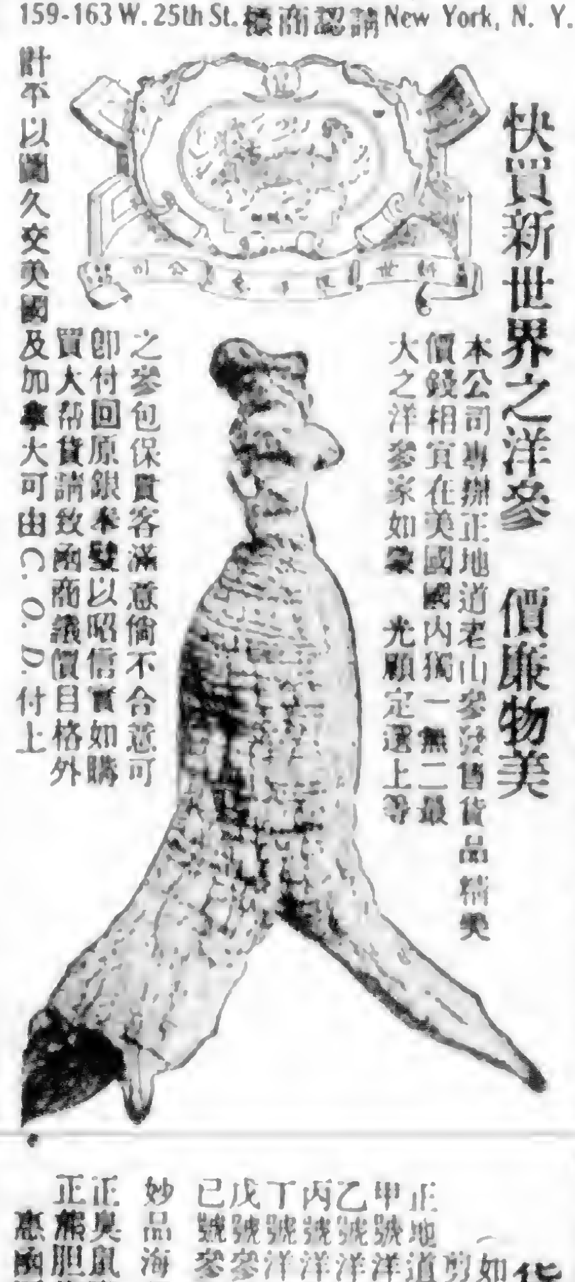
題大梅荔灣載酒圖卷（闕史）

白荷丹荔繪江天、憶別灣頭漫八年、想見酒人時念我、黃公罏下一悽然、（葉氏小田園中黃韶中晴得改小畫舫齋余讌文宴多集其間今韶中沒數年矣）

風翻荷葉綠於水、日映荔支紅到樓、一著介春相題海山仙館句（中有吾家海山館）即今雲樹變高秋、

載酒看花聽踏莎、才人游跡嶺南多、紅綃單裏廣如玉、知有新詩詠老坡、

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.



快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙 光顧定還上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參 每磅價銀十元
甲號洋參 每磅七元五毫
乙號洋參 每磅六元五毛
丙號洋參 每磅五元五毫
丁號洋參 每磅四元五毫
戊號參碎 每磅四元
己號參鬚 每磅三元五毛
妙品海狸香 每磅價銀十元
正奧鼠膽 每對一元七十五
正熊膽常便 每個二毫五先

價其相宜 惠函至緊寫明西文住址

From
Street
City
State

新世界洋參公司啓

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

經驗補腎固本活命丸
每料十元 半料五元 每樽一元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和不功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

經驗治腳萬應聖藥丸

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行

每料抗 半料統 小半料光

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

興利中西藥局 包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳搶白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等皆在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

博濟醫局
醫士 梁業嘯 陳瑞生 趙卓山
Bock Joy Co. 914 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痔瘡疳症奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將病紙並函照下列西字付交本藥局収妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之大職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身體壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁業嘯陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約閒平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀婧造固本壯陽丸 每兩銀一元二毛五 四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元三毫正 四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩銀一元二毫五
●參茸四鞭牛精補腎丸 每兩銀一元
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩銀一元五毛
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩銀一元
●兩儀婧造固本壯陽丸 每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸 每樽銀一元九毫
●花柳日久虛濁培元丸 每樽銀一元
●花柳初染八寶瀉毒丸 每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸 每樽銀一元
●生草藥拔毒浸瘡散 每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏 每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸 每樽銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏 每盅銀一元
●犀王內消芒菓橫弦丸 每樽銀一元
●貼消芒菓橫弦膏藥每小張銀九毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水 每樽銀一元
●消腫止痛疳瘡藥膏 每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散 每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸 每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒 每樽銀一元
●立止內傷吐血丸 每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風祛濕丸 半料十元 每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 半料十元 每料二十元
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●立止萬應肚痛丸 每張五元
●靈驗心氣痛丸 每兩一元
●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毛正
●龍涎香斷根扯氣丸 每樽銀五毫
●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽銀一元
●應驗發冷靈丹 每樽九毫
●消虛眼流淚補腎眼丸 每樽銀五毫
●消腫止痛與紅眼丸 每兩一元
●八寶萬應光明眼藥 每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元
●麝香熊膽消癧膏藥 每盅一元五
●白日可救擒紅丸 每樽銀五毫正
●五寶牛肌拔毒藥膏 每盅銀一元
●遠年爛腳草藥散 每樽二毫五
●通治明六種癬藥散 每樽二毫五
●取消內外痔漏丸 每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散 每樽一元五毫
●珍珠牛干搽痔散 每樽二毫五
●婦科經前經後腹痛丸 每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸 每個九毫
●鹿茸調經毓麟種子丸 每兩一元
●消積開滯消腸丸 每樽銀二毫五
●小兒消積散 每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力其猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症仍係騙銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大亞埠謹勝字

神相鐵關刀銀二毫五　名妓爭風銀三毛
華英四書銀二元六毛　說岳傳銀七毫五
少林拳術指南銀六毫　拳學初步銀五毫
實驗工藝學銀六毛五　圖通傑奇案二毫
簡明珠算銀一毛五仙　數學教科銀四毛
小學筆算教科九毛五　經濟教科四毛五
永慶昇平前後傳七毛　毛筆習畫一毛五
女子師範教育九毛五　畫學教科六毫五
滿州地圖銀六毛五仙　日俄戰圖三毛五
人體生理圖一元五毛　論說入門七毛五
中國工藝沿革銀五毛　花柳病預防五毛
實驗却病法銀四毛五　南北宋四毛五仙
永慶昇平傳銀八毫五　美人手七毛五仙
孔子基督爲友論一毫　克貝偵探銀二毫
慈禧外紀銀一元五毫　彭公案一元五毛
李覺出身銀一元三毫　男女科二毛五仙

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託余李崙陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘空拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作滿二百
余唐禮三百　何實術一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余纘業三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基實五十
余金禮一百　范成錦五十　李福州一百
李成璋一百　余璇和一百　余毓燿一百
陳平基五十　李成滿一百　陳恭韻五十
陳鴻安五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
吳美華一百　李吉偉二十　蔣道護一百
陳揚炬一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
胡卓其五十　陳揚綏五十　陳揚穩五十
李乙舟一百　陳允雄二百　陳禮顯二百
企李倫安良堂總股五百元　曹翔康一百　甄棠國一百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳賢沾三百
余毓芳一百　胡松來二十　陳焯顯八十

收股處（未完）

宋市錫永安祥陳德俊　Hing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打斯佩生源盛文書　San Yuen Shing 89 Spruce St. Worcester, Mass.
大埠葉蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hing 814 Grant Ave. S. F. Cal.

（上）生源號廣告（下）
Sang Yuen & Co.
[illegible] Clark Street, Chicago, Illinois
本號在市卡高埠開創十餘年[illegible]

在車站迎迓者、除閣員外、尙有各界要人及兩院議員等約三百餘人、靳氏下車後、即赴奉天會舘見張巡閱使、旋又往謁曹經略使、經曹張二使一致轉達總統意見、力勸組閣、靳氏以義無可辭、已允出任艱鉅、定於六日晨進謁總統、惟署理總理之命令、則須俟二次禍首懲辦令下後、靳方允接受、故日內尙不能卽下也、至新閣員之人物、大抵與外間所載略同、惟關於某人長某部一節、則尙有變更、除陸軍擬由靳自兼、海軍由薩蟬聯外、如教育則擬張一麐、司法則擬王寵惠、交通擬葉恭綽、惟田文烈暫不入閣、至財政一席、元首極屬意於周自齊、擬將潘復調任鹽務署署長、將張岱杉調任烟酒署督辦、另以幣制局總裁一席位置張壽齡、一說陸軍靳氏自兼、海軍蟬聯、財政周自齊、交通葉恭綽王迺斌已確定、其他各部仍在斟酌之中、五日已未俱樂部曾開會議決、推錢能訓入長內務、散會之後、卽由該部重要分子、分向公府及曹張方面切實接洽、能否達到目的、尙無確訊、又已定之陸海財交四部、其次長亦開始競爭、陸次長張景惠頗有希望、海次不動、財次潘復不動、惟交次迄未定人、而據最近消息、則公府定於七日開聯席會議、閣員支配、尙須於此會議中決定、並聞奉系既有王迺斌入閣、張景惠復任陸次、直系亦必有一人入閣、以示威勢均衡、故將由曹銳長內務云、

●吳佩孚匆匆出京之經過

自曹張兩使抵京後、吳佩孚將軍仍未晉京、總統非常盼望、故特囑曹經略使去電催促、吳遂於六日上午十時由長辛店行營乘專車抵京、計帶隨員二十三員、衛兵二百二十名、機關鎗四架、專車抵京漢車站後、吳與東海所派歡迎代表王齊勳、少將及各閣員代表王懷慶殷鴻壽各軍警長官、一一周旋、并致謝詞、至十時三十分始出車站、乘公府所備之汽車、往西城皮庫胡同前第十五師司令部、休息片刻、遂卽往謁曹使、午間卽在曹使處午飯、聞席間吳向曹使面陳、佩孚對於時局、只主張召開國民大會、請大帥代陳總統、餘事均由大帥與張巡閱使向總統磋商、佩孚武人不敢干預政治等語、曹使對於吳所竭力主張之國民大會、未加斷語、午飯畢、遂於下午五鐘赴張使處、吳之談話略同、七點又赴新華宮處、靳氏留其晚飯、關於組閣問題、吳亦極端敦勸靳氏、勿再推諉、惟謂國民大會、須由公擔負全責、務底於成、語甚懇直、靳氏雖仍以謙讓之態度作答、謂我何敢作主、須奉承總統及與曹張兩使磋商、而語氣似不甚堅、吳卽快快由新宅辭出後、卽於晚十點赴車站、十一點零五分開車、仍回長辛店、原定七日晨晉謁總統、亦遂不果、并聞吳日內擬赴鄭州云

廣東新聞

●桂粵兩軍戰紀（續）

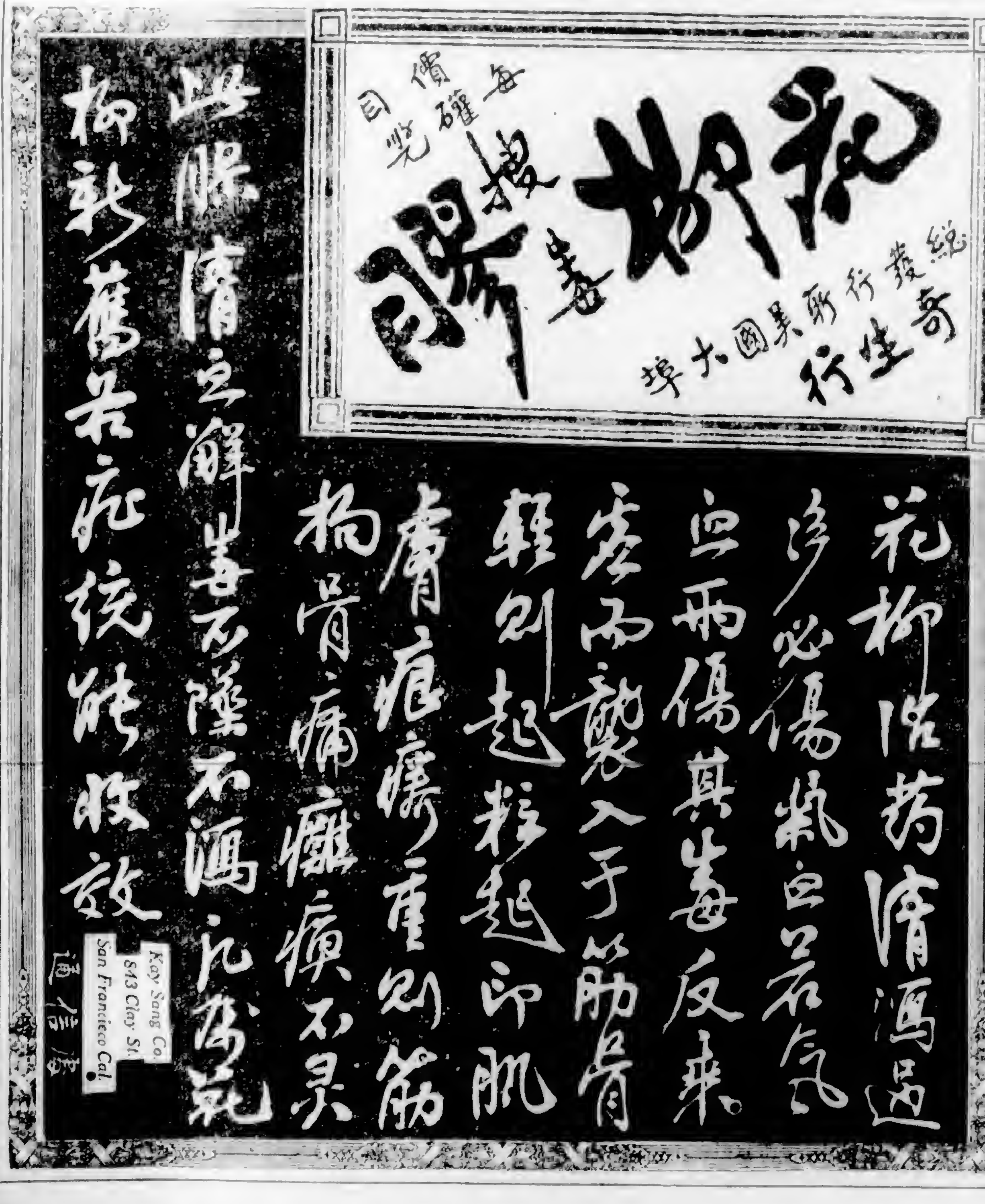
又厦門來訊云、陳炯明於十二日下令移防、李厚基已調大軍進駐那泰龍溪漳浦等處、聞陳於十六日下總攻擊令、許崇智當大埔方面、關國雄當蕉嶺方面、熊略當饒平方面、洪兆麟當詔安方面、聞軍中有朱某所著之軍歌、大意謂此次若敗、將無立足地、詞意甚爲悲壯、一般兵士無不奮勇激發、

又厦門通訊云、岑莫近攻粵軍計畫、欲師昔日進攻北江滇軍故智、傾全力以臨粵軍、故桂軍駐紮潮梅地方、約有數萬餘人、前數日桂軍以小隊挑戰、粵軍絕不與較、祗各嚴守陣地、聽候命令、至十五日、陳炯明飭許崇智爲左翼司令、向黃岡前進、熊略爲右翼司令、向饒平前進、兩路夾水攻陸並進、惟桂軍事前於大埔詔安汛嶺等處高山、架以重砲、居高扼守、陣地天然、粵軍見其形勢險固、萬難仰攻、一面撥派飛機兩架、炸毀桂軍砲位、至是桂軍所有砲隊、盡失威力、粵軍連日逐乘勢猛向前進、左右翼於十六晚追擊至饒平地方、兩路同時會合、桂軍不支、急向潮安澄海方面退却、又夏述唐所部兩營、林葆懌衛隊三營、均完全歸降粵軍、兩軍連日激戰、互有傷亡、惟桂軍因在三河壩退却、未及被粵軍擊斃、兵士四百餘人、官長亦數十餘人、沿途血跡模糊、屍骸遍地、後由許司令飭一字合殮葬云、又自粵軍攻下大埔蕉嶺後、潮汕人民、大爲恐慌、均懼戰禍臨頭、多有挈眷遠避、某君經商汕頭、亦因戰事影響、帶眷來港、據云、粵軍每次作戰、必有飛機數乘、翔繞空際、撒放炸彈、故攻陷險要、有若摧枯、且粵籍桂軍之在前敵者、一經接戰、多有帶械投向粵軍、其在後方者、凡遇補充、輒趦趄不欲前進、以致調動延緩、坐失戎機、又桂軍士兵、新舊參差、異常複雜、新募之兵、均係廣西乞丐、不諳戰鬥、一聞飛機槍礮之聲、儼若死期已至、棄械潰散、豕突狼奔、雖指揮官亦不能爲之收拾、此其所以致敗之原因也、余某君自稱、隨行時、在車站親見由三河壩運來桂軍傷兵數百、斷手折足、呻吟呼號、令觀者目不忍覩云、

又惠州通訊云、劉達慶轄下呂元胖所部分駐舊口老隆、近因紫金有民軍起事、呂將當日駐兵一連、調往紫金攻剿、詎舊口駐軍、以欠餉過多、怨聲載道、呂恐變生不測、遂調老隆駐兵前往繳械、詎該兵聞之、亦起抵抗、互相轟擊、各有死傷、計被繳槍二十餘枝、餘則退入深山、與紫金民軍合同舉事云、

●又有和議續開訊息

廣州通訊云、和議二字、吾人久已厭聞、惟近頃直勝皖敗、北方局勢已變、主持唐


每礶價
花柳搜毒
總發行所[illegible]大埠
奇生行
花柳治藥清瀉過
淋必傷[illegible]元氣
血兩傷其毒反來
害而襲入于筋骨
輕則起粒印肌
膚瘡瘍重則筋
骨痛癱瘓不靈
此膠濟之解毒不漏元氣
花柳新舊各症統能收效
Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告、凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號　電話失打一四〇

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目便宜函取卽奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S. F. Cal.

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元盈利壹百壹拾萬元 專營中國各埠匯兌及文單放款 收受香港存款
紐約埠布律威三十五號
設分行在 香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋
有代理機關辦理匯兌一切事宜 其他各埠均有
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 9194

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理匯兌押匯貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己凡華人銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理匯兌事務 三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●本報復行代理岡州星期報（全年四十八冊一元 本埠零沽每冊二毛）
▲發聲振聵、愛國者固當閱之、岡州星期報之設、原爲合鶴兩邑發聲振聵、利便耳目、全岡地方自治進人民知識起見、今則連恩開台各屬新聞彙而有之、尤爲別報之所難能者、對於吾國之治亂社會之興革、指摘正軌、闡揚黨致、如流水之爲物不盈科不達、且復宗旨純正言論廣博、比諸別報之阿同附異者、實分天壤、誠吾粵報界中不可多得、凡愛國愛家之僑胞、當亦樂閱斯報也、茲承該報請託特爲介紹再行代理價閱、如蒙垂顧請按價先惠、定必遵址逐期付上、空函索閱恕不奉復、此布 世界報營業部啓

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼備爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸波斯丸高麗丸西伯利丸

高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客各船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多不限額亦可准請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 8118

●胡禮氏代理燕梳
第代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇二號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

Wednesday September 22 1920, Vol. XXIX No. 183
The Chinese World
本日新聞紙第二十九年第一百八十三號
世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
（夏歷歲次庚申八月十二日）（禮拜三）（中華民國九年九月廿二號）
夏歷八月二十七日聖誕
孔子二千四百七十一年

本報價目
○本埠埠內派到 全年銀八元 半年銀四元五 壹季銀二元六 壹月九毫五
○華埠外派或郵寄 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五
○此外各國每年拾弍元
○美國山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處每年拾弍元
閏月照計 美金計算 拜日停派
無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話中國一二六

●新到大帮唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（點驗妥當 出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
范增歸天二元　楊四郎見毋四元
東坡釋妖二元　双飛蝴蝶一元
闖諫洋煙三元　美人耍樂一元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　虐婢報銀二元
途抱情牽三元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月採花一元　禁王過嶺二元
巧騙姻緣四元　心心点忿一元
大戰雷陽四元　蒙正賣妻四元

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧蘄蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

本館論說

對於言「白話文學」者之教訓 四續

（出雲館主人）

更進一步而論有韻之文則白話非獨不能與文言爭勝且因弱點太多已入於天演淘汰之列若盧隱尙不辨何者爲文言何者爲白話則本主人可舉例指明之如左。

▲引「牡丹亭」曲子數句

觀之不足由他繾。便賞遍了十二亭臺是枉然。倒不如興盡回家閒過遣。

此是文言－若轉譯白話則當爲

看他們箇不够。只由得他們留戀他們罷。便是賞盡了十二箇亭臺也是枉然的。倒不如把一會子的興致收拾得乾乾淨淨。走回去家中閒閒地消遣過些日子罷了。

此是白話原文爲「活的」乎抑如譯文乃爲「活的」乎稍有文學知識與審美觀念者必能辨之

又舉例以指明詩詞歌曲之不可無韻如左。

▲引「桃花扇」史閣部投江所唱曲子起首三句

走江邊。一腔憤恨向誰言。老淚風吹面。。。

三句押三箇韻脚－若主張不用韻改爲

走江邊。一腔憤恨向誰「講」。老淚風吹「眼」。。。。

意義相同然有人敢說非「點金成鐵」否？

▲引「牡丹亭」杜太守所唱曲子前段

問天何意。有三光不辨華夷。把羶腥吹換人間。望中原做了黃沙片地。猛衝冠怒起。猛衝冠怒起。是誰弄得這江山如是。。。。

九七句押六箇韻脚－若亦主張不用韻改爲

問天何意。有三光不辨華「狄」。把羶腥吹換人間。望中原做了黃沙片「土」。猛衝冠怒起。猛衝冠怒起。是誰弄得這江山「這樣」。。。。

意義一些不錯然又有人敢說非「點金成鐵」否？

詩詞歌曲之音韻吾國人研之頗精而字句駢對尤爲吾國獨占之品今之不善革新者反排斥駢對與音韻學步歐美則不像惟失數千年文學之步武洵無取焉或且謂有韻之詩爲「貴族的」詩無韻之詩爲「平民的」詩以爲貴族的將招人厭平民的則得人助。無奈平民亦愛有韻之詩何！

本主人申論至此適又接或人寄來盧隱「白話文學」一紙對於詩當用韻仍多懷疑之言、並舉「清廟」「維天之命」「昊天有成命」「時邁」諸詩無韻爲證盧隱尙知有孔子刪定之周頌固可喜之事觀其所言卽知其受蔽之所在因得施術以解之是又本主人之所樂爲也盧隱且虛心一讀後文再斷定周頌諸篇是有韻抑是無韻！

（一）清廟一章章四句

於「穆」清「廟」肅雝顯「相」濟濟「多士」秉文之德。

對「越在天」。駿奔「走在」「廟」不「顯」不「承」。無射於人「斯」。

上章「穆」與「廟」叶「雝」與「相」叶「濟」與「士」叶。「德」叶下章「越」與「走」與「廟」叶「天」與「顯」與「承」與「人」叶「斯」乃語助辭與「之」或「兮」等字同一用法不入韻。

（釋）「穆」讀去聲近「貌」「德」讀去聲如「第」「肆成人有德」與「譽髦斯士」叶見「思齊」詩又詩「假樂君子。顯顯令德」二句相叶－嘗聞美人言「景德鎮」發音恰如「景子鎭」今尙如此更足推三千年以上之古音－「越」讀去聲如「燿」「承」讀音近「陳」「不顯哉」與「不承哉」兩語是叶韻人所易知意此詩內「不」字實當「丕」字之用。

（未完）

〔校勘〕昨日論說內、操粵城話必曰「食阻飯未呀？」飯字正、

本館專電

○廿一號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●●●

●桂督譚浩明舉兵五十營東下暫時駐紮於梧州

陸榮廷有親率五十營來粵消息、曾見於本報十三號專電、現譚浩明大舉東下、諒是爲陸氏代行、畢竟陸鉅猾善於深藏、

緊要新聞

●台灣土人與日人交鬨

廿一日東京電云、接台灣消息、台灣土人忽起爲亂、與日人鬨殺、兩方均死傷多人、風潮頗烈、有土人屋宇多間、被日人放火焚燬、損失物業不少、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字樣機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P O Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號門牌二千五百零五號家信箱專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮彩色發客仰貴客留心光顧一成不定價錢老實貨物寄安當不悞並接理省港澳匯單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於記石叻生粉乃小號創辦近因與貨極多特於箱內加泰興和選僞貨以別眞僞諸君光顧仰新庄內票以是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儲備罐頭食品各款瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號 金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉匯單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

IMPORTERS 謙生祥 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2238
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶[illegible]京果海味山貨[illegible] 謙生祥號啓

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡佛寬街五百零八號 代理華人趙洽禹 都板街寶寧堂

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 泗和謹啓
第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外單春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行揀以利便各埠僑胞採購每両價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 敬由省港行商精擇販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫番或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處 同春閣啟

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
張偉川[illegible] 民國五年西十一月一號[illegible]

○○○金山大埠遠東大藥房通告
專辦正地道藥材參茸玉桂燕梳酒雜貨發行製造中西膏丹丸散藥酒俱全付貨貴客自理
始創製鍊正地道人參補肺丸 此丸純用人參汁製成而加以補土生金之藥品[illegible]
風濕骨痛丸每樽銀五元　花柳竹痛丸每樽銀五元
久年肚痛丸每樽銀五元　五淋白濁丸每樽銀五元
急症追除丸每樽銀五元　立消芒痛丸每樽銀十元
女界至寶丸每樽銀五元　雙單鵝喉丸每樽銀十元
參茸強腎丸每樽銀五元　腎虛腰痛丸每樽銀五元
眼科光明丸每樽銀五元　兒科驚風丸每樽銀一元
三蛇風濕丸每樽銀二元五　久患白帶丸每樽銀五元
頭痛眼花丸每樽銀二元　一號强腰丸每樽銀五元
偏正頭痛丸每樽銀二元五　花柳入骨丸每樽銀十元
風濕骨痛酒每樽銀十元　花柳骨痛酒每樽銀十元
專治腦痛丸每樽銀五元　專治濕淋丸每樽銀五元
立消腳腫丸每樽銀五元　五臟壯陽丸每樽銀五元
專治中痰丸每樽銀五元　花柳餘毒丸每樽銀五元
本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號近企李街角
ORIENTAL HERBS CO. 864 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭綢緞雜貨煙藥枝干俱全始創機器製造膏丹丸散藥水藥酒牙粉等貨行在金山大埠都板街門牌六五八號
始創新蛇風濕酒每罇三元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器藥水每罇五毛
參茸五鞭活命補腎丸每料銀二十元　補腦丸每合三元
參茸虎骨衛生藥酒每樽價銀二元正　壯陽丸每樽一元
頭痛散每盒三毫　白濁丸每盒五毫
勾虫丸每樽一元　三角風藥水一元　撞傷丸每樽五元
風流丸每樽五元　萬靈製法二元
[illegible]　上海六神丸每合二元　人造自來血每寸二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal.

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S. F. Cal.

●●張偉川良醫救時
[illegible]張偉川醫生到診[illegible] 民國七年十一月二十號 美國加省島作埠張棲振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病
張偉川先生鑒[illegible] 民國八年十一月一號 [illegible]香山谷鎮[illegible]

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生[illegible] 民國六年二月二號 [illegible]

○○○一樽丸轉弱爲强
[illegible] 民國七年十月七號 [illegible]香山正埠[illegible]

●山東飢荒之慘象

廿一日檀山電云、日報接東京電稱、現中國山東飢荒、難民徧野、待賑孔亟、貧乏之家、多將子女毒斃、免其餓死、飢民衆多、約需一百兆元、方敷救濟之用、

●夏定對于山東案之公論

廿一日奧哈奧省馬利仁埠電云、共和黨候補總統夏定、今日接見兩黨首領、談及共和黨政策、謂共和黨對于和約及聯盟會、極端反對、若聯盟會不將定章條改、美國决不加入、共和黨所以反對和約、因約內有一欵、致令美國失信于中國、故不允公認、蓋中國加入戰團、乃由美國所勸、及議和時、中國全仗美國爭回山東利權、乃和會將山東德人之利權、判交日本繼承、是無異將山東數千萬人民、送與敵國管轄、不公孰甚、日本所以得佔據山東、因早與協約國訂立密約、故協約國均皆贊成、總統威路臣亦從而允諾、致令中國喪失山東、惟美國向將民族自决主義、此事於美國政策、大相違背、故共和黨極端反對云、

●萬國禁酒會大會續誌

廿一日丹京電云、萬國禁酒會、現在本京開大會議、各國代表、均皆涖會、共同討論進行方法、美國戒酒會代表布拉仁、因火車阻誤、故稍遲到、一入會場、會員即時起立、歡呼良久、擬連開會議六日、并定下次開議、以何國為地點、當時有哀爾蘭婦人多名、今擎一牌到此、謂英國壓制哀爾蘭獨立、且專售片煙於各國、以毒害各國人民、至為可惜、又謂美國雖名為禁酒、實則與英國換煙、因嗜酒美人、無處買醉、皆吸英屬所產之片烟云、又美京電云、禁酒會代表、今日在本京會議時、美代表布拉仁向衆宣布、謂美國禁酒、將來必有絕大之希望、良好之結果、因婦女既有參政之權、酒悲必被其禁絕、查美婦最大仇敵者、係酒與爭兩事、若兩事投票取决、然後實行、則戰事不虞發生、酒禁亦永不准弛云、

●土國民黨攻擊法兵

廿一日土京電云、土國南方小亞細亞、現有民黨萬餘名、聯同亞拉伯兵隊、在亞丹拿協攻法兵、并有德國軍官、協助民黨、指揮一切、民黨所用之戰品、內有德國舊式五寸徑口大砲、近日法兵迭被攻擊、駐泊該處之法艦、亦以大砲還攻、查亞丹拿現有美人居在此間、因食物不足、每日均有限制、現下所有食物、祗運到馬仙拿、不能運入該處云、

本埠新聞

●捐賑之熱心　本埠岡州會館、昨接到紐柯連埠馮壽銘君等、匯來鶴邑水災賑欵銀一百五十餘元、又本埠保安堂各位捐賑銀六十九元、足見各僑胞關心桑梓、施惠災黎矣、

●西婦遊澳洲之近狀　西婦士丙士、家居卜技利埠、往遊澳洲、紐絲綸、及遠東一帶、日昨歸來、據稱伊在雪梨埠遊歷時、適值英太子到遊其間、市民開會歡迎、雖無甚熱鬧、惟會場徧掛協約國旗、臨風招展、頗壯觀瞻、美旗初亦懸於其上、未幾各人以美國未肯加入聯盟會、美旗不應與各國旗幟並列、遂將美旗扯下、此次慶會、因捐資無多、不敷張燈結綵之用、學務局亦不准學生放假、隨同遊街、兼有人反對該太子、故助興者無多、澳洲艦隊陸軍、若能充足、堪為保障、則必有宣布獨立之一日、該處人士對於美國、極為仇視、惟食品衣服、多由美國辦到、則爭相購用云、

●日船濫用華水手　西報云、日本水手、以日人輪船公司、多僱用華人、替代日工、大為反對、故春洋丸、安洋丸兩船、此次由美開往遠東、行至中途、有等日水手、停工挾制、擬強迫輪船、除開華工、惟兩船返抵香港之後、即將日水手、一律開除、盡僱華人、以為替代、因華人操工、不虞有挾制風潮云、

●輪船搜獲酒醪　輪船亞路頓號、于月之十五日、由遠東抵埠、昨有稅差下該船搜查私貨、在洗身房水槽後便、搜有委士技酒及烟台所製之酒十餘瓶、又在船艙搜獲九瓶、無人認領、即一併執去、又在南京船板壁內、搜獲委士技酒廿餘瓶、

●衙案例誌　三號衙、亞榮、賭案、罰銀五十元、亞保、票案、罰銀十元、亞黃、票案、罰銀廿五元、李三、片煙案、罰銀一百元、六號大衙、華婦林意、開妓院案、三十日定審期、

各埠新聞

●公餞蔣元君歸國　紐約函云、日前本埠憲政黨與孔教義學友會聯合公餞蔣元君、席設憲政黨公所、孔教義學同在一地點、形式精神、皆極密切、五時半入席、黨員會員齊觴祝蔣君前途、席中雖無白味珍饈、而式食庶幾、自饒真樂、饌畢、馮鏡泉會長起立宣布公餞理由、並出金牌一面、當衆表揚蔣君十餘年出財出力、維持黨務之功、牌中鐫一毅字以為紀念、宣布畢、將金牌懸於蔣君襟上、蔣君謙謝再三、繼而龔強[illegible]代表孔教學友會、起立送金牌蔣君、稱道蔣君好學敬教之誠、十年來禮拜日中、集孔教義學未嘗不見蔣君足跡、其力無間、已大可嘉、且出財出力、見義勇為、足以愧勵末俗、使人人事事如蔣君、則社會與國家事業、當無有不舉者、孔教功用之大、在於力行、蔣君已得孔教真義之精矣、衆鼓掌、即將金牌懸蔣君襟上、牌中鐫一誠字、所為一字之褒、榮於華袞者矣、蔣君起立致謝、稱自問愚魯之質、苦力之身、雖追隨本黨同志、本會同學十餘年、愧無補益於本黨本會、即曾勉竭棉薄、亦不過盡一份子之責任、非此則心有所不安而已、何期同志同學遽以為功、於小弟將歸之日、榮贈金牌、永為紀念、諸君情義之重、固足深感、但獎勵過實、受之未有不赧顏者、現在紐約時候無多、望諸公努力前途、本黨事務與本會學務、必更加發達、小弟歸國後必勉力求有以副諸君之望、使今夕之會為不虛、或可以報諸君耳、說畢、衆拍掌、復席至七時乃散、

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號壽丹丸散補身龜齡集發客諸貨光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG　338 Washington Street.　San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正鹿尾巴大補茶　杜蛇退風濕補茶　[illegible]大補茶　細心研究訂方配保宜　揀選正地道藥材　理春同和泰老山抄　米正廣茸野山高麗　貨真價實　加禾十全大補茶　加茸十全大補茶　武漢大補茶　總代理省城張倫大藥房丸散

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.

804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　[illegible]　[illegible]　貨客光顧　[illegible]

金山大埠都板街八百零四號

電話差拿三一九

甄碩光醫生寓內

金山 同仁堂 正埠

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香伽牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥酒藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件新照上列西字可矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山 正昌 大埠

JING CHONG CO.

717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

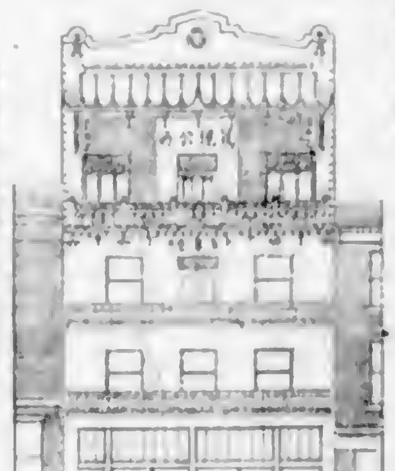
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭綢貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布關身長褲靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

金山大埠正昌啓

●香港滙單七十六元二五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費為數頗鉅故由衆决議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於綠部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳耀堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫
胡金樑　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓
袁佐蕃　陳子貞　陳　松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敦樸　陳新秀
陳象彪　胡賞臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處

陳象家廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.

胡昌禮吉號 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.

陳祥光廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股布告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預决有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠佔地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外并在沙加緬度坑價購製爭大工廠一所及爭園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該爭偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山茂禺島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱(二)與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五保歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除爭偈遞年攤供之四十萬元向秦本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則濡上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照平日滯償為佳同人等因此特議决再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行　本公司爭偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期九月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司辦事所已分設多處密切關係之故本公司製造品原有將來仍加擴充為消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預决此外又赶速派委專員回國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國為宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈為總工廠二埠坑爭偈檀香山波蘿偈為附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元為股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股息所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成為公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得撥派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祗有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年為限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日以資熟手交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人為代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無偽方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善者可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興

▲副理　譚南　司庫　唐瑞年

▲中文書記　陳明超　西文書記　陳伯業

▲核數員　曾慧初　李梓青　董事

陳伯興　唐瑞年　黃炯興　蔡傑焯

譚南　陳伯業　曾慧初　司徒安

陳鑾石　▲遊埠招股人員　唐瑞年

蔡傑焯　陳鑾石　黃炯興　朱箕賓

收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人

朱兆莘　駐金山總領事

關定波　中華會館總董華商會總理

黃槐森　寧陽主席　黃錦棠　岡州主席

司徒瑋　肇慶主席　余澤芳　合和主席

吳達榮　人和主席　黃任賢　致公堂主席

林甫勉　國民黨總支部部長

趙紹常　華商會書記　鄧琛業　二埠廣生祥

周廣紹　中華會館通事　林廣廷　屋崙廣州公司

伍于倫　同益棧　雷維潤　中國交通洋行

李美在　榮昌　譚開悅　裕昌隆

趙　墀　廣利昌　李立生　兆昌泰

陳景文　裕生堂　劉日初　永發公司

譚燦雲　富榮押　朱逸廷　屋崙生發祥

黃達仁　共和昌　徐國旋　贊審堂

陳任國　保滋堂　陳象偉　廣記棧

梁永圖　延年堂　胡和信　怡興

方倫銘　裕和　鄺炳舜　大利銀行

余篤臣　東昌　黎棟彥　益隆押

伍聚學　同益棧　黃開基　廣安

陳敦樸　杏花樓　李中中　美交通洋行

唐賠舉　永合　胡維霖　麗華隆

陳昌宗　廣裕隆　陳兆泰　裕和

陳祀堯　廣生和　麥友南　廣東銀行

張結屋　崙永昌隆

代收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal.

大埠代收銀處花旗銀行[illegible] Chas S. Gee American National Bank S. F.

大埠代收銀處[illegible] Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠代收銀處富源押[illegible] Foo Yuen Co. 139 waverly Place S. F. Cal.

●人多擁戴夏定

廿一日紐約電云、今年十一月、選舉新總統、現觀人心之趨向、多擁戴共和黨候補總統夏定、本埠和路街、昨有銀業中人、料夏定獲選為總統、與人相博、允以四千元博一千元、并有人允以六元博一元、此可見夏定人多擁戴云、

●圖書博物館捐欵之成績

羅省函云、關彥超區翠崙兩君、為籌建廣東圖書博物館事、到來本埠、中華會館開會歡迎、關光裕堂及羅省客商設筵欵待敘畢、即公推劉崇溪李麟關崇文黃世惠關國億苗品三趙錦廖㙟胡俊英榮蘇等、為募捐員、次日關國億張壽沾關沅國等、約同關區兩君、往山爹咕、得關六湖譚舜謀關崇掀周龍諸君介紹在致公堂開全體大會、商議捐欵事宜、各界均極端贊助、計在羅省三日、山爹咕及利和西一日、共捐得二千餘元、華僑培植吾粵教育、可謂盡心盡力矣、又在羅省勸捐時、華僑區醫長知其事、即捐廉五元日、此乃中國人第一創舉、將來中國平民教育、獲益非淺、望勉力以竟斯舉云云、該醫長可謂有心中國教育矣、

●菲島拘擯華人之多

九號典地晏拿省𠰻砵報登菲島電云、本處文丹苗與蘇羅兩島、有華人三千餘名、皆係偷關入境、兼私售片煙、現地方官以其無益于該島、飭令關差、將其一併拘遞、擯回原籍、

●華女奮志求學

十五號芝加高西報云、華女李蓉田、畢業尼士近省大學醫科、現將往的彩省醫局實地練習、然後回國、據稱中國婦女、因無生計可圖、遂失自立性質、故儘習醫術、預備歸餉祖國、俾各人盡成有用之材、

●紐約炸彈案餘聞

廿一日紐約電云、本埠和路街、昨禮拜四日發現炸彈一案、經拘獲法兵啡沙、及俄人報界記者布拉流士技二人、疑為關涉此案、今日由差審查訊二人、該二人均答以概不知情、又本埠稅關、昨接有一函、謂日間炸燬稅關、故今日加派警差六十餘名、看守稅關內外、嚴為防範、以防意外、今日有稅員多名、藉詞因事告假、不返署辦公、

●羅省日人歸國者二百餘　廿一日羅省電云、有日人二百五十名、內多係婦孺、昨晚由本埠啟行、附日船加拿大丸歸國、聞其因加省排日風潮激烈、恐將有戰事、故預早歸國云、

●華兵准入宿兵會　十二號新墨西報云、華人津養、于戰爭期內、曾出當兵役、赴法助戰、在戎馬隊中、係受前總統勞士委之子指揮、迭著戰功、近日欲回國一行、惟先加入宿兵會、領給准照、然後啟程、華人列入該會、向不准情、惟該華人向受勞氏麾下、故歡迎其入會、

●調查日人購置實業　廿一日斐市那電云、本省公參律師威、現派員到來本埠調查日人購有實業若干、及是否用其土生子女名義購置、如查有違犯定例、則入案控之、將其實業發賣、給回價值云、

●公醫校院籌欵之成績　砵崙函云、李樹芬為廣東公醫校院籌欵來、各界均極歡迎、計在本埠三日、埃市早利一日、西林一日、共捐得四千餘金、足徵僑胞等見義勇為、

各國新聞

●意人來往美國之多

廿一日意國拿波士電云、查意國人民、于本年第一季出境者四萬七千人、內往美國者三萬七千人、其餘即往南美洲柯根庭、巴西、及中美洲天立圭等國、又有等往加拿大、此等人男子佔三分之二、又同時由美及外國歸者、亦達萬數、皆謂美國物價昂貴、又沒酒供飲、俟弛酒禁、及物價低平、然後返美、

●俄婦出境之妙法

廿一日芬蘭國委卜電云、俄國婦女、以出境匪易、多招芬蘭男子、親到俄境、假行婚禮、即按照俄國婦嫁從夫之例、脫離俄籍、領給出口護照、轉赴芬蘭、經商作工、或又轉往別國、俄婦用此法以出境者、為數不少、但有等成婚之後、不肯罷手、致生轇轕云、

●日糖運銷美國　廿一日東京電云、本京與橫濱兩處貨棧、屯有白糖十萬噸、向因待價而沽、故未出市、惟邇來日本商務、日形衰落、故將此糖貨、運往美國售賣、此係台灣與爪哇等出產之糖云、

●香港永信泰遷鋪告白

啟者弟在香港創做永信泰號、蒙各梓里兄弟光顧生意日盛各客來往日衆原舖地方不敷招待今遷居康樂道中五十一號三樓凡各梓友日前惠來信件雖寄舊地址亦可收到自後如蒙賜顧祈照下列西字付來便、當無誤此佈

Wing Sun Tai, 51 Connaught Road C., Hongkong.

民國九月十六號　弟黃開基謹啟　十二

●美僑中國國民外交會啟事

公啟者此次提倡義捐救粵蒙各埠支會及他僑胞熱心贊助感激無既前日義捐總局尚未成立多有寄欵請交轉滙等情此時總局美救粵義捐總局已正式成立務祈直寄該局以一事權而免週折此啟

該局通信處列左

C. R. B. In America, 750 Sac. St., S. F., Cal.

●承受廣告

啟者大埠都板街九百一十一號廣源興舊東蔡星爽蔡楷燊蔡深焯蔡燦隆蔡傑焯蔡根爽蔡美爽等志圖別業願將全盤生意貨物架生一槩頂與同發堂承買的於新歷九月二十五號在該舖當衆交易清楚凡與該號所有數目轇轕未清者請依期到來理妥如期不到乃係自誤日後搜出有數是為廢紙交易後財發萬金係承買者所得與上手人無涉特此聲明以免後論

民國九年九月十八號　同發堂特啟

●嚴拿假冒行騙

啟者現有一人假冒本公司之名往各處收賬其人所用之名係R. B.或B. R. & S. Meyer現本公司已將此事通知砵崙度埠警察廳及領有拿票將此人查拿自後如有人假冒本公司之名往各處收銀如無華文論書及本公司之人簽名請即通知警差將其人拿獲隨通知砵崙度埠警察廳及本公司不勝銘感

米亞兄弟公司啟

Meyer Brothers Mfg. of Laundry Machinery & Supplies

101 Queen St. E., Toronto, Ont., Can.

●旅柯譚光裕堂之大會

本堂家董論智因事歸國擎作就道已于九月五號特開歡迎大會假座安且由餐館同宗赴會者佰有餘人座為之滿先由家長時畔宣佈歡宴理由并陳家族大綱旋由主事澤成提論是日本堂設宴不過聊陳薄酌非成周禮得以少長咸集共話怡情耳想家董旅柯經商廿有餘年交情接洽才高卓識篤厚忠信素孚衆望向為中西人士之所欽仰亦為本堂旅加牛斗光論智家董起立答謝本堂如此厚意隆情盛欵倍君論功行賞念典酬勞僕問心殊屬有愧等語並勸尊我同宗大意謂男子志在四方重洋險越望求血汗之資可為即事附着而已須知寄人籬下非為長策務宜克勤克儉守分守身奮勇前進力圖發達早整歸鞭不特可慰滿門之樂亦為本堂之幸福也道畢鼓掌之聲如雷時已五點搖鈴入席盡歡而散誠此足增本堂之慶也　七

●聲明遺失股票

弟前向古有世界日報股份其股票數號係第五百七十五號不知如何遺失特登報聲明若有拾得作為枯紙另向世界日報補給以為納據

楊紹欽啓

●聲明遺失股票

弟前日向古有世界日報股份其股票號數係第六百一十五號不知如何遺失特登報聲明若有拾得作為枯紙另向世界日報補給以為納據

弟楊吉祥啓

●李鳳儀堂催繳綠部

啟者本堂買受樓宇之事日前發出之綠部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

通信處 775 Commercial St. San Francisco, Cal.

九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啟

●憲政黨遷移廣告

啟者本支部頃以現址過狹故遷移于同街二百七十七號稍為宏敞倘各分部有函件往還請依下列西字住址寄來便妥

C. R. A. 277 Alexander Ave. Winnipeg Man. Can.　七

廣珍 正埠

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

逢泰 金山大埠

FONG TAI & CO.

957 GRANT AVE

San Francisco, California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留髮桃花小店代理西庄小衫額外和宜如蒙光顧請函示知

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水蓋力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一瓶藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元

●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半

●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

●超等花柳除毒藥水每安士七元五

●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識（郵費自理）

●藥到回春

關添先生均鑒　啟者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水青當時即搽立刻止痒每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數罇以為容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也

二號二罇銀二元五毫　皮膚濕毒藥油銀五毫

民國九年七月十三號　從山地巴罷余榮彥字啟

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊為憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠集蘭堂披露

●斐城保安堂建樓启事

公啟者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與建築師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已與工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者即行喜認因為工竣在即幸勿遲疑觀望是所切禱此佈

民國九年九月一號　斐城保安堂謹啟

●米

本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請僑胞格外留心光顧

▲本行辦事處孟今街咪路樓五百三十二號房電話[失打一九六六號]

Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bl'dg. Montgomery St., S. F., Cal. Tel. Sutter 1966

三藩市大陸洋行謹白　五

金山 花旗皇家銀行 大埠

AMERICAN NATIONAL BANK

Of San Francisco, California.

慧叨父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR

Manager Chinese Department

棒友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出人或求利息請照上列中西字付來可收無慢本銀行設在卡尼寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理宴梳車寓大埠南京福和公司泰號辦店

愛和堂

OY WO TONG & CO.

734 JACKSON STREET

SAN FRANCISCO CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下

武溪大補茶每劑一元五毫

蛤蚧大補茶每劑一元五毫

斬蛇攪毒藥膠每料六元五

風濕骨痛藥膠每料六元五

廿四味傷寒茶每劑二毛五

何守仁攪毒丸每罇七毫五

各省參茸玉桂丸散藥材俱香鮮明貨真價實希為留意

金山 茂和 大埠

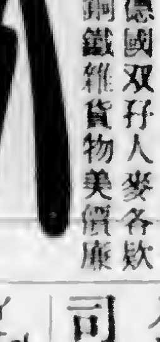
Mow Wo & Co.

853 Grant Ave., S. F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二一四

司事謝珮梨啟



●治結毒全身痒症應效

弟因前染花柳餘毒未清急川大補茶丸迚食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮痒極難當頭面浮腫似若紅雲癩如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘員先生處取藥治之調理二禮拜之久毒盡掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也

舍路香邑弟方衍拜函

●秘員先生　醫述神妙

[illegible]

秘員氏醫生

統治大小男女內外全科

DR. PE CHUN SUE

P. O. Box 2458, S. F., Cal.

●眼科聖手

[illegible]

●數年扯氣　幸賴醫好

[illegible]

共和麵廠

REPUBLIC NOODLE FACTORY

1117-1119 Stockton St　San Francisco, Cal

[illegible]

亞細亞和記專製蛋麵廠

ASIA WO KEE CO.

Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles

1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5189

一號亞細亞蛋麵每百磅十六元

二號亞細亞蛋麵每百磅十四元

三號亞細亞蛋麵每百磅十二元

亞細亞蛋麵每打銀一元五

通心粉桂花粉每百磅十二元

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY

1135 Stockton St., San Francisco, Cal.

Telephone China 16

一等廣東麵干每百磅十六元

二等廣東麵干每百磅十四元

三等廣東麵干每百磅十二元

爽滑廣東粗麵每百磅十二元五

特別廣東窩麵每百磅十二元五

磅庄盒廣東麵每百磅十二元五

半磅庄廣東麵每打銀一元五

各通心桂花粉每百磅十二元

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.

San Francisco, Calif., U. S. A.

本公司開創三十餘年內滙專件常川辦中國各處選辦時欵顯繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍搾結彩樓仙搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅酢紅磁器燒青各欵花罇西式茶具瓷碟酸枝檯椅各欵籐竹仙盒籃笠凳桌名茶雜貨俱全貨真價實貴客惠顧價銀格外減平希為留意

中國絲綢古玩雜貨俱全

蓄貯求利　週息四厘　三個月　利亦係四厘

半年亦係四厘

(一)路最好求利

金山佛蘭西花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS

108 Sutter St, San Francisco, Cal.

香港電滙單英德法各國滙單價極和宜土庫大夾碼租賃曾荷珠關頌魁萬讓生祥廣益雜貨店請照西字列來

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以圖精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香橙無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不遑枚舉總之製造之法先求適合衛生總以不失原味歷久不變為第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤

●總發售處香港德輔道西

金山 大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

常青園四時鮮瓜菜

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店開口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨會各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.

本店開口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在華盛頓街七百三十三號開張

茂 金山正埠 利 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭閣口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信●銀両照上西字付來便合 代司理人潘大璣謹啓 萬源腐乳發行

金山 正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 840 CLAY STREET San Francisco, Cal.

金山企李街門牌八百四十號

本號開張經十餘年 專製 腐乳 發行 諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

●俄人遷地爲良

廿一日檀山電云、日本報紙接東京電稱、接海參威消息、西伯利亞卡巴羅士技之上人、因聞過激黨人、定於今年冬間、到西伯利亞、攻擊日人、欲將日人盡逐出境、恐屆時雙方戰爭、又罹兵戈之禍、故近日多逃來海參威及黑龍江口、以免亂禍、

●俄過激黨強迫國人當兵

廿一日美京電云、外部接俄京電稱、俄國過激黨政府、近日下令招募新兵、以厚軍力、進攻波蘭、惟合格當兵之俄人、多已苦厭戰禍、逃避他處、不願執戈從戎、過激黨政府、以國人逃避兵役、大碍軍事進行、飭令兵警凡査有規避當兵者、即將其家屬拘究、並收沒其家產充公、以儆效尤、

●英差虐待哀爾蘭人

廿一日哀爾蘭京電云、巴布力近埠、今晚有英差數名、入餐館市食、食畢、因爭執數目、與店伴相鬥、內有差一名、被工人擊斃、該數差大爲憤激、即招集鄰埠警弁多名、同乘自由車十架、到來該埠、尋仇報復、有哀爾蘭人兩名、均已寢睡、被扯出街外擊死、並放火焚燒屋宇、全埠幾被焚燬、居民紛紛逃避他處、情形甚慘、

●法英撫養嬰孩之比較

廿一日巴黎電云、自歐戰完結之後、全國法婦所產之嬰孩、每千夭殤者佔五百零九口、較諸英孩每百夭殤者僅得九口、所差甚遠、現擬查明其原因、設法補救、

●法市長開罪英國

廿一日巴黎電云、本京附近之咩沙利士埠、成立一百週年、現開紀念大會、舉行慶典、各國代表、多持鮮花、置在將軍柔士之銅像前、以爲紀念、內有一人、自稱爲哀爾蘭新共和國代表、亦置花于此、藉申慶祝、市長以其係新國代表、即致詞答謝、現英國聞之、致文法政府、表示反對、並謂該市長不識地圖、哀爾蘭仍由英國管轄、彼尙懵然、且英法原屬摯友、非他國絕無關係者可比、何故竟出此不遜之詞、以開罪英國、法政府或着該市長向英謝罪、否則褫職云、

●法總理將舉爲總統

廿一日巴黎電云、總統爹士孝那之辭職書、今日在議院宣布、現各議員多舉內閣總理米勒倫爲總統、繼承其乏、米氏亦願就任、惟要修改憲法、予以總統有辦事之權、乃允就職、査法國憲法、總統七年一任、且可聯任、若授以總統有辦事之權、如君主無異、米氏乃由法律家出身、現有一妻兩子兩女、若米氏被選爲總統、或舉社會黨首領布李安爲內閣總理、又或舉前任總統扳卡、當總理之任、亦未可料云、

●德國無欵可賠

廿一日巴黎電云、德國代表、今日行抵本京、有協約國官員、詰以德國賠償之戰費、何故未有現款交付、伊答以德國絕無一毫現欵、故難照約賠償、無論協約國決定德國賠金若干萬兆、或無限量之賠額、我德國均不以爲要、因無法籌償、惟有付之無可如何之數而已、

●日人畏強欺弱之言

紐約西報云、日本商務學校教員某、爲考查美國教育商務及製造等事、來遊本埠、寓干片士偉賓旅館、昨對訪員云、日本現下人稠地狹、實逼處此、若不移民外國、則無以圖存、日本舉國人皆視美國爲世界富強之國、恭敬美國無已、願與美國籌辦各等商務、協助美國資本家開拓中國或遠東各國、但以刻下亞東各事而論、以中國爲最合式、日本非欲強霸中國領土、但日本國民無處謀生、逼要向亞洲大陸進行、經營中國之財源、或與人協辦也、美國人多誤會日本之趨向、且不熟識遠東之民情習慣、欲經營商務、難免阻力、惟與日本同辦、則相滋益、並可聯絡感情、兩國之誤會自然消滅、國際誼友永久無恙、于兩國皆有裨益云、

●日人在墨經營農業

廿一日東京電云、新聞社消息、居留加省之日人、于一九一二年、組立一公司、共集資本三十萬元、在墨國購有田地數千英畝、開墾耕種、所購之地、現約值價一百五十萬元、地土沃腴、可以種禾及各等瓜菜、現該公司在東京開設一招工所、招募日人前往耕種、凡應招者交銀五百元、到墨國後、即撥地二十畝、由該人耕種云、

●日本移民樺太島

廿一日東京電云、日本政府布告、樺太島北方、現雖准許日人前往經營工業商務、惟須有實心振興工商、方准前往該處、今該島暫由日兵管轄、故凡往該島謀生者、須向陸軍省領取准照、方得准情、査該島北方之出產、有森林煤油煤炭水族等、所伐之樹木、可以製紙、現日移民樺太島南方、其中多係欲霸佔地業、轉售與人、藉以圖利、非有心興辦實業、故今次須有限制云、

●日人對于加省排日態度

廿一日東京電云、日本前任外相加藤實言、美國加省排日問題、現下未能解決、須俟十一月美國舉定總統後、方能向美交涉、加省所欲設立之苛例、乃爲專禁日人而起、欲削奪日人多年血汗所得之利權、殊屬不公、日本應竭力反抗、又日美會總理金子堅實言、予定於明年往遊美國、望解釋美人之惡感、并謂美國自水提卑利到日本以來、越六十四年、美日兩國交誼素篤、若加省排日之例有成、恐兩國六十餘年之友誼、一旦付諸東流、雖兩國或不致因此失和、惟恐將來愈激愈烈、不免發生戰禍、吾甚望美國外交妥辦此事、以期和平解決云、

金山 大埠 廣益 KWONG YICK AND CO. 941 Grant Ave San Francisco P. O. Box 2477 Cal.

中秋月餅

油米茶糖 京果海味 蘇杭什貨 山貨竹器 各色餅食 龍鳳禮餅 各欵糖果 一概俱全

金山 大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P. O. Box 2212 San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦山水茶糧熟煙燒酒京果咪味絲杭雜貨均益石叻幼豆記生粉裕記生粉各以唐山瓜菜種種祖梧杞竹常有禮山幼粒絲苗枯米呂宋烟魚大蝦肉大蝦茶發行貨眞價實更興旺代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙書信銀両如蒙委託定必如意代勞快捷妥當無誤

金山大埠成信號 中秋月餅 各色禮餅 SHING SHUN CO., 809 Grant Ave. San Francisco, Cal. P. O. Box 2567

各色美西 茶米油糖 蘇杭雜貨 各欵俱全 留聲机器 新出唱碟 如蒙光顧 童叟無欺

金山 正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人 [illegible] 拔露

金山 大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.

本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各款膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久矣 貴客光顧須外計平以圖久交

[illegible]

裕生堂 人參蛋白補血 總代理 [illegible]

金山 正埠 祥棧廣告 Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨） 僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話一元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭淸季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實驗一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
新笑林一千種五毛
神術海銀一元八毫
花好月銀二毛五
妖怪學講義八毛
同命鳥銀八毫
苦鴛鴦一毛五
淫毒婦四毫五
冷紅記八毫
鴛鴦池九毛
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尙大黑幕四毛
財多寶鑑六毛九
稱子寶鑑五毫五
落水情緣九毫
黑劫餘生一元
廣州馬路圖六毛五
黑探黑幕三毫
柳暗花明五毛
看勿出一毛五
巫山恨六毛五
民國艷史五毫
青樓革命四毫
殺學入門八毫
双美劫三毛

代理售賣曲特飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己

○總代理岡州星期報每年報費十元

市作 頓埠 廣安昌 KWONG ON CHONG CO. 118 E. Washington St., Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卌八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易即希各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

杏花樓 Hang Far Low 723 Grant Ave. San Francisco, Cal.

中秋月餅 龍鳳禮餅

舖在大埠都板街門牌七百廿三號

接辦禮物 菜延酒席 各款名茶 蜜餞糖菓 飽捲餅食 專辦山瓏 生魚黃饍 貨眞價實

贊生堂 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正淸花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飮貴客留心光顧請照上列西字付來無誤 本店 正海狗 自製參茸三鞭丸 發客

延年堂

每劑二元五毛 ●參茸三鞭大補茶

YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.

舖在金山正埠八百零七號
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材茂行貨眞價實以圖久交貴客惠顧

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	Tin Yuen Co.	1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal
廣生號在積愼街	Im Sang Co.	773 Jackson St., San Francisco, Cal
貞祥號在積愼街	Ching Cheong Co.	728 Jackson St., San Francisco, Cal
泰生號在積愼街	[illegible] Sang Co.	717 Jackson St., San Francisco, Cal
天成號在積愼街	Tin Shing Co.	816 Jackson St., San Francisco, Cal
天興號在積愼街	Tin Hing Co.	732 Jackson St., San Francisco, Cal
天福號在積愼街	Tin Fook Co.	727 Jackson St., San Francisco, Cal
麗興號[illegible]	Lai Hing Co.	954 Grant Avenue, San Francisco, Cal
全福號在都板街	Chun Fook Co.	711 Grant Ave., San Francisco, Cal
華昌號在企李街	Wah Chong Co.	757 Clay St., San Francisco, Cal

貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞

天元 天福 麗生 泰生 天成 天興 麗興 貞祥 華昌 全福 同啓

新張廣告 金山 正埠 新杏香 SUN HUNG HEONG CO. 744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.

電話拿卑七四五號

本店開設華盛頓街七百四四新張伊始 餅食糖菓 款式齊備 巧製中秋月餅 名茶點心 香艷無比 龍鳳禮貨 尤爲精美 諸君光顧 歡迎特意

●請買宜春水仙花

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤 福建漳州宜春號主人啓

Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入委拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈毯絨晝燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

南京船 九月十五號開 十月廿五號到
乃路船 九月廿三號開 十月二號到
差拿船 十月二十號開 十一月三十號到

中國郵船公司客務部譚睿端啓

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

.38 LONG COLTS
WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二益沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均堪能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關藍壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

.25 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理 Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司 Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
寶川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元二三
小學珠算教授法九毛五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵機詩集二毛

中國新聞

●外交團分撥西南關餘

自廣東軍政府破裂以後、所有從前西南應得關稅餘欵、業由中央決定停付、一面通知外交團查照辦理、嗣後西南方面、雖屢次要求、迄未得外交團之承諾、但近自溫宗堯到粵以後、對於此事進行、迄不稍懈、近據外交界消息、此事溫氏要求似已得外交團之許可、以後仍行繼續支付、但以西南內部分裂之故、對於雲南貴州兩省、則已決定劃淸另撥云、

●新閣成立後之財政問題

新閣成立後、其着手最爲困難者、即爲淸理財政一端、（一）爲中央行政經費、査八年度預算案、所列每月政費、僅就中央一部而論、支出須一千三百餘萬元、而收入數目僅有五百餘萬元、收支相抵、不敷約八百萬元之鉅、近經切實核減、如實行裁撤駢枝機關、淘汰閒冗人員、預計每月僅可減少一百餘萬、其餘歸部直轄之兵餉、如能切實裁減、每月可省軍事臨時費々經常費四百餘萬元、果爾出入相抵、所差尙屬無幾、（二）爲中央積欠欵項、査中央欠發各處經費、截至八年六月底止、共積欠軍費約在六千萬元、積欠政費約在三千萬元、積欠中交兩行及各小銀行墊欵五千餘萬元、另有應還內外各債一萬三千餘萬元、總計爲二萬七千餘萬元、似此鉅額、斷非現有財力所能淸結、自不得不分別緩急、次第淸理、大抵對於積欠軍政兩費、按月先行籌補若干、餘則以公債票及國庫券搭放、俟財政整理已有頭緒、再行次第淸還、餘如中交兩行及各銀行銀號之欠欵、亦須籌還若干、關于此項、擬另籌一千萬元、或借外債、或募內債、則俟臨時酌定云、

又據某方面傳聞、現在中央政府、因解散軍隊及行政諸費萬分急迫、擬向新銀行團提議、先籌緊急借欵二千八百萬元、此欵即以善後借欵爲名、以淸目前急用、並聞須先向美國銀行團要求、以此歸入大借欵計算、惟曹經略使、近以中央有向新銀行團籌借外債之議、日昨特向政府表示意見、大致以外人投資要求重大之抵押品將來恐有破產之一日、嗣後可否停止此種借欵政策、從國內各資本家及各銀行商借、則利權既不致外溢、復無他項危險云、

●湖南廢督之動機

鄂訊、中央特命鄂督王子春爲兩湖巡閱使、當以格於種種障碍、故五次懇辭、卒未收回成命之明文、然至今仍未就職、斯缺尙在虛懸、刻下自新揆復任電鄂解勸、力攙鉅、速行宣告就職、并以前次辭呈中、因湘戰正烈、恐鄂省捲入旋渦、現此湘潮不息、又以湘屬經略使範圍、恐使入曹使職權、現在閣議通過、曹使改任直魯汴巡閱使、況國家因事設官、總統明令公布、萬不能因一人意見、而反覆更張、尙希即遵命就任云云、王督若何表示、尙無所聞、惟據武昌官界中人言、王督以大勢所趨、已有允就之籌備、更恐湘督譚組庵派員來鄂就商、以吾國督軍制之不良、已爲國人所公認、滇黔兩省已首創實行廢督政策、發展民治精神、實爲地方制度之美觀、近日召集全湘軍民各機關立法各公團、聯席會議、衆議僉定、以廢除湘督、暫設總司令一缺、專謀收束軍事、維持治安、但湘鄂脣齒相依、習俗相同、布政施治、尤有聯帶關係、敢請同時廢去督軍一缺、俾兩湖善後事宜、一同實施、其對於巡閱使一職、雖未明示歡迎、却有服從之默認、但王督以廢督及全國官制之改革、關係綦重、應由中央主持、特函覆譚氏、允卽電商齊督、一俟加入和平會議、列爲首要議案、提前議決、使內國一致施行、此時未便獨異云、

●各省有廢督置巡閱使說

津訊、據政界某要人云、總統與曹張兩使、對於廢督裁兵各問題、迭次研究、擬將督軍制廢除後、即將各省巡閱使、劃分手續、（一）直魯豫、（二）東三省、（三）江西、（四）兩湖、（五）閩浙、（六）兩廣、（七）陝甘、（八）川滇黔、并聞各巡閱使、均予統治全權、而不予以實力、以防再有跋扈舉動云、

●奉軍將領紛紛保獎

奉軍入關、助直討皖、業將段派推倒、大功告成、當局以各路將領軍隊、均能恪守紀律、奮力進戰、陣陣勝利、處處獲捷、掃除羣小、厥功甚偉、故除迭次撥欵犒賞各軍外、頃并將各路司令、及入關與戰之各高級軍官等、開列名單、詳述功績、呈明中央分別保獎、或晉授勳位、或給予勳程、諒定能准如所請、茲經詳查列名保獎者、爲總司令張作相、前路司令張叙五、中路副司令汲海峯、後路總指揮吳俊陞、第一旅旅長鄒芬、奉軍參謀長秦伯秋、衛隊旅長張漢卿、團長郭松齡、偵探隊長湯玉麟、及各參謀秘書等、共三十餘員、而二次請獎者、尙有各團營長等五十餘員、大約日內亦將列名電呈矣、

●中俄繼續通商問題

新俄國代表、原定昨晚可到、如遲延則今明必可到京、此事我國人容或未悉內容、茲將其經過記述如左、俄國派遣商議通商代表前赴我國之議、遠在北方戰事未起以前、係由上烏金斯克派出、行至恰克圖、我國官署不給護照、阻其前來、一方請示於中央政府、而我國外交部、同時接到俄國代表之先後兩電、其內容要點、（一）本代表等來華之意、純出於中俄親

●敬頌名醫

明信先生名醫也專醫小兒癲症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠炭臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄炭紙及詳明病原寄來先生必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣 金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗疳血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀五元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●疳痢便毒丸	每樽銀五元
●小腸疝氣丸	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症

Fow Yu-n Co. 741 Jackson St. S. F. Cal.

田園肥料 特別肥料 薯仔袋 麻繩 飼馬草 磨碎大麥 上列各種田園有用物常發售價值相宜

本店犬飼商會 K. INUKAI CO. 444 Bush St S. F., Cal.

市得頓支店 K. INUKAI CO. 16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●張郁雅方脈 [illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

大國手 張郁雅

[illegible]

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒老拿六一七號 經驗異常 膏丹丸散

統治花柳搜骨丹 每樽五圓 寄費另

五淋白濁止痛丸 每盒四圓 郵費另

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費另

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員 埋口生肌散每樽一員 埋口白藥膏每樽一員

經驗 通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣符合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不慮凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦飃船十一月卅號到十二月廿號開

船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五五六

渣華輪船公司代理人林盛啓

再造吾身 三生有幸 來函照錄

紹昌行先生鑒啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦乃得身冷肢寒手足麻木氣息非常陽事不起之症中西醫生皆云血少陽虛曾食大補丸補茶已過數敗迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌 齋安 美國波市順東利軒上言

紹昌行謹啓

程曾明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿淸末季曾駐天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每傷國事一非強鄰日迫我神明華胄衛生不講種族漸衰而疾病日增是所以潛心發明三鞭補血露寡生養此露集參茸諸種百花精汁製造專方揉合性類似滿大補氣血強陽助腎舒筋活血功效不可勝述茲欲推廣流分設總售處於三藩市如行商願代售者備價歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷

每一樽二元 三樽五元五 每打十二樽二十二元五 郵費另加

紹昌行總行 Shue Chong Hong 926 Fillmore St. S. F. Cal.
新來利號 Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S. F. Cal.
安盛號 On Sing & Co. 1004 Grant Ave. S. F. Cal.

[illegible]

紹昌行 SHUE CHONG HONG 926 FILLMORE ST SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每料五元（奇妙秘方）

●最驗花柳白濁咸漸藥水每樽五元（專醫濁用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久患均皆治驗限三天必愈收效極速兼治爛年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒一元五

專治爛手爛腳爛瘡爛了幾年凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵質牢腎丸壯陽種子功效第一每盒十元
○眼疾青飛燕散（腐房熱喉風） 每樽五元
○打消橫弦陰疝惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳惡瘡解毒血毒丸 每十五元 全料四十元
○內消花柳橫弦花單陰疝便毒丸 每盒十元 全料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒霍亂散 每樽二元
○參茸武溪四鞭大補丸 每盒六元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸 每盒五元
○雙美如意丹 每盒二元
○補折腰壯陽丸 每盒四元
○即止吐血鼻血藥水 二元
○開胃消食丸 每盒二元
○鮮痢藥膏 每盒一元五毫
○刀傷生肌散 每樽三元
○治臭狐臭腳膏 每盒一元
○速愈遺精丸 每盒四元
○治耳聾耳鳴丸 每盒四元
○九種心痛丸 每盒一元
○哮喘痰喘丸 每盒四元
○花柳攝毒丸 每盒五元
○咳嗽消痰丸 每盒三元
○花房藥膏 每盒二元
○行經嘔瀉丸 每盒二元
○久戰益陽種衛丸 每盒四元
○風流無敵大男丸 每盒四元
○止各種氣痛藥水 每合二元
○補治口瘡喉痛散 每盒二元
○治赤白痢症散 每樽一元
○立效牙虫牙痛散 每樽二元
○婦人種子衛生丸 每盒三元
○婦人經前腹痛丸 每盒三元
○包斷小腸氣痛丸 每盒二元
○花柳咸瘡生肌散 每盒三元
○內傷陰虛吐血丹 每料十元
○初起花柳白濁丸 每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄費郵費買客自理

醫生譚緯棠 自製經驗茹丸 寄售

敬啓者鄙人到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧需明（譚緯棠某某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人譚緯棠謹啓

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

留　心　細　看

先天賢弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
酒色過度久流虛汗　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便拔痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不常

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使病者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡實家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意　每忌風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本丸不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕氣患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常暈刺　痰濕滯中胸翳脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手拔痛垂手掉踫難於握物苦於伸縮　腿拔膝軟腳痲趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼中身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本滑除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所實確鑿不敢妄言單內細詳請試便知

夜夢遺泄 固精丸 每料拾元 半料五元

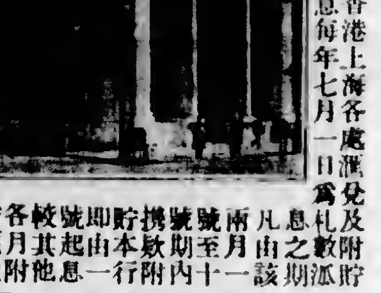
此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts.,　S. F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該兩月一十號至十一號期內携款附貯本行即由一號起息較其他各項附貯月週一月起息者多表歡迎占一月利息仰華友趁時惠顧極

代理人陳春榮陳戊松啓

當辦法、且不易舉行、已電復勸阻、但國會自身當速求自立、使早足法定人數、聚集廣州、余對於北方發言、殊覺理直氣壯、言下對於親段派及受王揖唐津貼之議員頗有憤恨之色、末後並言只要國會人數能足、則歲費當負完全責任云云、溫氏亦言對於護法來粵之前、已抱決心、中國既係共和民國、若無國會、吾人無耳目口鼻、何以成人、且國會不設法恢復行使職權、則統一及救國均非根本之計、是以決心護法到底、但吾人對於上海無恥受王揖唐賄買搗亂之徒、實覺可惜、然對於在粵諸公及國會機關、實應尊重維持、並引英法美意之國會亦有搗亂之現象、因人數過多、不可免之事實、望諸君對於不良分子、可依法懲戒、以重國會之尊嚴、並對於國會經費有所討論、言諸君速急將人數招足、則歲費有行政部負責、現關稅現已經余交涉妥當、若經費不足時、可以分撥關餘救濟、決不使兩院同人有飢餓在陳之歎、望轉達兩院諸公云云、四代表遂滿意而歸、聞明日再往督署面見莫氏詢問一切云、

●大舉攻閩之聲勢

廣州通訊云、對閩出兵今已徵實、殆已得陸武鳴之同意、緣陸爲人持重、不願多事、嗣以軍府積極進行、海陸軍踴躍效命、預料此舉之必有成、故亦不堅持反對、大約閩粵戰事、日間即行開始、茲將最近消息、分誌如下、

（一）督軍署之會議　昨日軍政府岑林溫三總裁乘汽車出府、前赴軍署、會晤莫督、即在觀音山秘密會議、關係討論出師攻閩事宜、經此一度會商後、一切問題均已解決、

（二）總指揮之委定　粵省攻閩總指揮、昨經莫督委定沈鴻英充任、聞原議計畫、本擬設總司令一員、桂軍各將領、本贊成陸裕光充任、嗣經電商武鳴、未得同意、故會議結果、即援照北江戰事前例、僅設總指揮一員、統率前方戰事、其後戰備事宜、仍由莫督主持、以便策應而一事權云、

（三）前敵軍之任務　攻閩總指揮沈鴻英、向前方出發、派定各軍任務、浙軍與海軍陸戰隊爲左翼、以陳肇英爲司令、靖國軍與省軍一部爲右翼、以方聲濤爲司令、劉志陸陳坤培任中路、以劉爲司令、沈總指揮、則大領軍殿後云、

（四）先鋒隊之布置　討閩兵力、聞已定由馬濟林虎沈鴻英劉達慶、各部抽調合編、另陸軍若干營、由申葆藩鄧文輝張錦芳申憲文各部抽調、先行開赴東江、改編先鋒隊、歸卓貴廷指揮、即以卓爲前敵總司令云、

（五）各軍需之運載　攻閩總指揮沈鴻英業將所部一二兩團、暨砲隊機關槍各連營、調集省會、即行出發、適陸軍第一師亦係同時開拔、因此船只大不敷用、特請當道加派兵艦以運載之需、所有軍食軍械服裝等物、均已陸續下船、開赴前方矣、

各屬近聞

▲受災慘象　鶴山因六月十六晚颶風驟雨、潦水暴漲、平地水深丈餘、以致橋頭石硯等四十餘圍、盡被沖決、其時適當深夜、從夢中驚起、呼援固已不及、逃命亦有所不能、屋宇倒塌以千計、人口死亡以百計、果木什糧貨物牲畜損失以百萬計、一塌浩劫、萬姓同悲、至今露宿荒岡飢寒交迫者、猶哀哀遍野、誠爲空前未有之奇災、且圍基崩決、須築秋欄、晚造方能有望、然而野無青草、十室九空、救死不贍、何力再築秋欄、若非借助於善長仁翁、斷無晚造收成之望、嗚呼老大之待賑邑人民、何若是其酷也、

▲匪首招軍　（新會）駐防江門陳督辦、現據線報、匪首梁恩在香山九頃沙招軍、已放營長十二人、匪衆約七百餘人、附近匪巢各鄉、遍貼佈告、用廣東會邑自由隊名目、勒收行水、又委古井獨洲匪首林連盛爲營長、分赴各沙招軍、希圖擾亂等情、除確查匪踪撥隊圍剿、以免蔓延外、特令行新會黎知事、轉飭所屬團警、嚴爲防範、廣購眼綫、偵查報會剿辦云、

●九江鎮國民學校捐欵芳名（所捐者俱舉銀）

梁杞燊　岑浩光　陳家彬　每一百　岑相
八十元　梁　日　關成之　每六十　朱伯良
潘　鉅　每五十　關　輝　岑　焯　岑　海
彭鏡如　每四十　關鼎文　三十元　岑　源
潘　權　鄭　永　朱焯倫　朱汝倫　曾湘明
曾　湖　陳利禧　陳永良　彭　進　每二十
張　壽　關保安　黎　熾　關　巨　陳　栻
陳　聯　鄧　津　黎　檢　陳渭揚　陳傑良
區　國　黃　可　香邑彭惠祥君　陳　棠
梁信章　馮汝良　朱燦然　關能長　曾權明
每十元　關　全　梁林章　周兆棠　陳肖石
香邑黃文炳君　陳槐禧　潘　蔭　每五元
朱餘良　香邑馮甜　李次　關　彭　曾凌佳
關桃符　陳　喜　陳　接　曾　棉　張　棉
每四元　曾　才　銀三元　張子英　陳　森
張　禮　朱　熾　崔　恩　曾　堅　張信
黃　敎　黃　訓　關　樂　潘　槐　吳如宗
關　江　梁煥章　黃　湖　鄭　培　陳驥安
關兆成　張次靈　朱根良　香邑趙翠旺君
張　堅　每一元　劉　鉅　捐五毛
共八十三名捐得銀一千三百零二元五
支收捐欵車腳二元　支派員入埠勸捐使
用廿元　支集社煙仔茶葉費二柱共三元
支收捐欵車腳元半　共支二十六元半
除支實得捐欵銀一千二百七十六元

▲又墨國南和列度埠捐欵芳名

陳熾良　余　仁　陳永安　每卅元　岑紹坤
鄧泰安　每廿元　朱繼初　十二元　陳會安
明德旋　朱成保　南邑沙頭崔純初　朱鑾
保　每十元　共十一名捐得一百九十二元
兩埠共捐一千四百六十八元（二寸）美金
七百三十四元　另支登報費美金廿五元
除外該美金七百零九元（七六五寸伸港
銀）九百二十六元八毫
以上各梓里捐欵交梁日盛帶返
民國九年九月　墨國古凡免根埠梓里敬

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai,　904 Grant Avenue,　San Francisco,　Cal.,　U. S. A.

竺西譚氏。久設譚艫。精研醫術。獨得異診。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。[illegible]

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腰軟無力之症。歷經醫治。未得收功。日前曾將該症大略函知信安號達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰骨及腳力。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨不能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新病病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候　台安　弟[illegible]敬書

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。週身寒冷。蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見先生類善濟民。感深大德矣。茲來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安棧得收無悞矣。此上　並問　台安　旅雲埠弟[illegible]謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。蒙先生賜寄參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等靈藥。依字而服。大有奇功。目下四肢有力。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈寶山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。即候　旅安　旅墨國弟司徒兆鞠謝

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及。現啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃消毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因誤食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來札要問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山姿寸埠胡長頓

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤禾一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文琫上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患亦已稀。下部覺堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之沖動。煩先生高明參訂。一並示悉。大感大德也。　英屬市必寧埠弟林鑾字頓

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。祈寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症無發作。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語一圓六毫

新到華英官話易通（中西文）各一册一元九五

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每罇二元　付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅繪印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒 兼理內外方脈 經驗丹丸散

Los Angeles, Cal.

（注）（意）

[illegible]

補腎丸　[illegible]

四鞭丸　[illegible]

存眞固髓丹　[illegible]

[illegible]

鍾元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參把鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉或服於陽精女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍變爲健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子試贏弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六傷一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血補髓豐肥其有功於衆羸惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

求子有法　一索得男

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元
○鹿茸二仙壯元陽強腰固真丸　全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（溢水制火扶正抑邪）　全料十元　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神）　每盒三元
○加料搊被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
○七日包醫腳痛風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳濂珠藥散　每料銀廿五元
○宿娼預服犀角麝香化毒丸　每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○婦科通經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
○久戰五鞭發力丸（六粒見功）　每合二元半
○種子搊被膏丸（氤氳發郁）　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　全料銀十元　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　全料五元
○積年疳瘡惡毒一掃光丸　每樽三元五毫
○立止遠年虛濁鎖精香塊丸　半料五元　每料十元
○初起打消魚口橫痃便毒丸　三料銀五元
○經驗跌打去瘀吊傷損膏散　十盒銀四元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○修驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元
○與陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）　每盒銀四元
○秦檜會錦如意丹（力能擴鐵堅砥中流）　每盒銀五元
○立止吐血衄血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消瘰癧疳瘀魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
○熊膽追血丸　每盒六兩五元
○久戰快活丸　每盒三元五毛
○立消雙單鷄喉散　每盒四元
○屢驗紅白痢症散　一元五毫
○久合致大丸　每盒二元五
○一笑盜汗散　每盒一元五
○百日咳撿紅散　每盒一元五
○安胎寧神丸　每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔積毒五姑妹七姑妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳濟洗掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦楚諱病忌醫養成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合人地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者平而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服鹽世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備讓之（用法）每服三錢　每日一服茶送下　酒下更佳忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患爲行花界男女授受五相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症乃其毒質內含有蟠螺小虫每乘陰陽交合濕熱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蝶吮血如蟻附擅任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁粉流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我同胞遇有此症欲早日脫離沉病急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

當代秩聞 猺宮寶石塔（恭第）

滇南古稱名勝地、浪山石雲、蘭關栝澗、以及蟻封蛇徑、虎岡鸚塘、天特闢此瑰異之區、以供遷謫名流之賞玩、下至黃蕉丹荔、紅竹綠茶、物產菁英、有非人間世所目睹者、而奇莫奇於碧雞山、沿滇池西行三十里、有怪山矻立於馬前、作翠鳳翔空勢、是曰碧雞山、漢書宣帝時、方士言益州有碧雞金馬之神、可祭而致、遣王褒入蜀求之、褒表云、持節使王褒謹拜南崖、敬移金精神馬、縹碧之鷄、處南之荒、深谿回若、非土之鄉、歸徠歸徠、漢德無疆、廣乎唐虞、澤沛三皇、黃龍見兮白虎仁、歸徠歸徠、可以爲倫、歸兮翔歸、何事南荒、茲表奇與尤稱西漢瑰麗之鴻文、特是上古語言、有時越二三千年、而發生奇讖、就中王褒表文、有廣乎唐虞四字、於是梟雄崛起、恰有唐其氏、繼堯其名、聯珠綴玉以應之者、雖其人晚節若何、尚待蓋棺之論定、而以邊痞之省分、山谷之編氓、振臂一呼、全國響應、揭其士官學生之名號、偏與稱皇稱帝之袁項城氏對抗而爭雄、要不可謂非人傑也、自古人傑篤生、輒有一段風流豔史、以附於世紀列傳之次、爲竹素生香、項之虞、孫之喬、韓之紅玉、比比然也、茲事不涉政治範圍、其世系出處、確否尚待攷徵、然據滇南歸客日談、則因言之鑿鑿也、既曰軼聞、則必非普通人之所及知者、閱者諸君、亦當作酒後茶餘之玩品可耳、

碧鷄之山、既如上述、又土人呼鳳爲鷄、昔傳有鳳鳴於其上、故以名之、山下有關、亦曰碧鷄關、天然石鑱削而成、過關五十里、循蜿蜒川而西、是處春夏之交、野菜開花、黃金匝地、又十餘里、至玉泉山之雲濤寺、寺前洞穴嵌空、有紅梅一枝、蟠曲夭矯、如黑鐵珊瑚、時正孟夏光陰、滇南之孟夏、已如佗城之六月矣、暑氣侵人、山中尤甚、時則有黑癡之叟、策蹇馬、手抱一孩童、朱唇玉貌、年可七八齡、矣、老叟[illegible]之帷謊、一老一幼、同乘劣馬、馳騁於烈日之中、其苦可知矣、（未完）

雜紀

朱仕樑神父還金（焚叟記）

宣統己酉歲、余執事於上海務本女塾、是年暑假、適務本遷居黃家闕路之新校舍、公私棠六、忙迫異常、一日、門者持名謁入、云有范某欲見先生、簿上書范廸生、常熟人、余不之識、且因天熱事冗、擬卻之、而范君請見甚堅、不得已始邀入客廳、見其服裝古樸、貌亦濡雅、黑鬚翹然、寒暄畢、即詢余家世、余甚訝之、以爲初未識面、何詢之詳且盡耶、范君見余有驚駭之色、曰、吾來無他、有同鄉朱仕樑神父、住董家渡天主堂、貽余物色君數年矣、昔年府上曾有一會計朱姓者乎、答以此道咸間事、余生雖晚、頗略有所聞、曰、是矣、余爲若告之、蓋朱神父、即尊府朱會計之子、聞與府上略有經濟關係、最好請移駕同往一見、必有善果、余聞之、不知所措、答以姑俟明日、珍重而別、翌日、校中事迫、不能分身、且不敢冒昧以往、迨至十一時許、而范君又來、提革囊、晤後、即出紙包一封、面書鈔洋四百元、敬呈某某先生台收、朱某某敬具、余大愕、范君見余之不敢昧然受焉、即直告曰、此係渠父虧負令先翁之宿逋、計二百餘金、渠父臨終遺命云、王氏之欵、務必償還、否則不能升天堂、此教中成規、亦良心上事、因覓君不得、代儲銀行中有年矣、故得子母金千數、請受之勿疑、余不能峻拒、授收據而去、越數日、校務略暇、至董家渡天主堂訪之、門者導余入、朱公邀余入臥室、（堂規凡非知交不能入此室云）朱公年逾七十、鬚髮蒼然垂胸際、容貌亦藹然可親、與談吾家往事甚詳、曰、君家有良田數頃、尚存乎、有房屋在桐僑無恙乎、付記幼時與令先翁共讀一堂、如在目前、並詢及先君子生時狀況、余一一答之、朱公唏噓泣下、慨而嘆曰、何一寒至此耶、君今在此大佳、得暇可常相叙、見君如見令先翁也、自是每月必往訪、每至必欵以西點、談時事、及爲人之道、言皆不倦、並常以恢復舊業爲余勗、是誠忠厚長者也、逾年八月、仍往訪、門者謝云、朱神父疾革、不能見客矣、悵喪而返、嗚呼、如朱公者、不遺舊、不忘報、大有古君子風、彼貪鄙饕餮者、自命不凡者、往往食言而肥、得無聞之而生愧乎、知此足以風世也、故泚筆記之、

詞林

永遇樂　乞滌亭上人爲我畫如此江山第三圖四用稼軒韻

如此江山、茅庵何日、留我佳處、分付山僧、許量水墨、依樣湖蘆去、鷺飛草樹、畫圖添我、便當移家同住、笑新來吟身瘦怯、春風二月如虎、哀殘誰念、江關身世、引鏡不堪回顧、唱念家山、吟哀時命、日暮迢迢路、平生心事、向平婚嫁、未辦齋魚粥鼓、還商略、靈山會上、分燈許否、

永遇樂　題如此江山第三圖四用稼軒韻　前人

如此江山、扁舟東到、枯木堂處、雙髻乾坤、白鶴懷抱、都逐茫茫去、淒然撫樹、水南當日、將少流人曾住、默新亭、句然對泣、中原便罪豺虎、老來悟得、壞空成住、不過刹那指顧、斜陽古柳、稍留勾影、遺出吞山路、日覺生綃、非身後、誰管盲翁負鼓、君看取、寄奴（从犬）子、終黃土否

興利中西藥局 包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墮入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗萬應治腳 反筋凍痛軟痺藥少力難行丸

聖　每料抗　半料抗　小料㳄

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞而白病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏蒙大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安其有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和不功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李詩朋敬
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山
Pock Jay Co.
641 Stockton St., S.F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺開世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列內字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以慰病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信、果然壺裏有乾坤

古云不爲良相曾爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約閘平晛岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀嬌造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外採風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●兩儀嬌造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元五毛
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇銀一元
●第一家白濁解毒丸　每罇銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸　每罇銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每包銀五毫
●生草藥拔毒浸瘡散　每盒銀一元五毛
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每罇銀五毫
●射香牛王消疔散丸　每盒銀一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每罇銀一元
●眼王內消芒菓橫痃丸　每罇銀一元
●貼消芒菓橫痃藥膏　每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每罇銀一元
●消腫止痛跌打藥膏　每服銀二毫五
●當面見功諸般止痛藥散　每罇銀一元五毛
●治十八種喉症吹消散　每合銀一元
●應驗婦科白帶丸　每罇銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每兩銀一元
●立止內傷吐血丸

●虎膠祈蛇驅風袪濕丸　半料十元　每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每兩一元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每張五元
●立止萬應肚痛丸　每罇銀一元
●靈驗心氣痛丸　每罇銀五毛正
●應驗紅白痢症丸　每罇銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每罇銀五毫
●龍涎化痰順氣止咳丸　每罇銀一元
●應驗發冷靈丹　每罇銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每罇銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥膏　每罇銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每罇銀一元
●麝香熊膽消腫瘡藥膏　每盒一元
●白日可救撞紅丸　每罇銀五毫
●五寶生肌拔毒藥膏　每盒銀一元
●遠年爛腳草藥生肌膏　每盒一元
●通治廿六種癬藥散　每罇二毫五
●取消內外痔瘡丸　每罇銀一元
●立止風火牙痛藥散　每罇二毫五
●珍珠牛王搽瘡散　每罇一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個九毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●消積開滯消癥丸
●小兒消積散　每罇銀二毫五

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒啓者弟患白濁之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁痛現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大平準埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　價商認請　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄

如取某號貨請註某號項下剪出付來

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅五元五毫
戊號參碎	每磅四元
己號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅銀十元
正臭鼠臍	每對一元七五
正熊膽常便	每個二毫五

價其相宜

惠函至緊寫明西文住址

From
Street
City
State

新世界洋參公司啓

Thursday September 23 1920, Vol. XXIX No. 184

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第一百八十四號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

夏歷八月二十七日聖誕

孔子二千四百七十一年

（中華民國九年九月廿三號）（禮拜四）（夏歷歲次庚申八月十三日）

金山 大埠 裕和

YEE WO

801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興 方倫銘 陳建泰 謹啓

保滋堂

BOW TSEE TONG

915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒

蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒

參茸虎骨木瓜活絡酒

參茸四鞭補腎壯陽丸

本堂司理人陳任國敬

本報價目

○本華埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季弍元六 壹月九毫五

○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元

○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五

○此外各國 每年拾弍元

閏月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日星覽

本報電話[illegible]一二六

●新到大帮唱碟（單面銀一元 雙面銀一元七毛五）（點驗妥當 出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擒亮二元 三家店銀一元七毫五

月嬌訴情銀二元 鳳儀亭訴苦二元七五

大賀壽銀二元 殺子報五元 猜枚一元

范增歸天二元 楊四郎見毋四元

東坡釋妖二元 双飛蝴蝶一元

閨諫洋煙三元 美人要樂一元

酒金扇銀一元 祭羅成銀二元

美女相思一元 虐婢報銀二元

途抱情紊三元 美女尋針一元

井裡藏兒三元 孝感動天五元

寡婦訴怨一元 大開門一元

到春來一元 送情郎一元

十月採花一元 桀王過嶺二元

巧騙姻緣四元 心心忿一元

大戰書陽四元 蒙正賣妻四元

本館論說

對於言「白話文學」者之教訓 五續

（出雲館主人）

（二）維天之命一章章四句

維天」之命」。於穆不已。於乎不顯」。文王之德之純」。

假以溢我。我其收」之。駿惠我文王。曾孫篤」之。

上章「天」與「命」與「顯」與「純」叶「穆」與「乎」叶下章「收」與「篤」叶。

（釋）「命」讀如「慢」。禮記「見賢而不能舉。舉而不能先。命也」以「命」字當「慢」字用。可知音本相同。「命」與「人」「天」「申」相叶。見「假樂」詩即其例證。「篤」字讀去聲如「逗」。故與「收」叶。

（三）昊天有成命一章七句

昊天有成命」。二后受之。成王不敢康」。夙夜基命」。宥密於緝熙。單厥心」。肆其靖」之。

此詩「命」字均讀本音「心」讀音近「星」。例如「無貳爾心」與「維予侯興」叶。見「大明」第六章。可爲互證—「命」「康」「心」「靖」五字相叶。

（四）時邁三章一章四句一章七句

時邁其邦。昊天其子之。實右序有周」。薄言震之。莫不震疊懷柔」。百神及河喬嶽。允王維后」。

明昭有周。式序在「位」。載戢干戈。載櫜弓「矢」。我求懿德。肆于時夏」。允王保」之。

此詩「周」「柔」「后」「夏」「保」相叶。「位」與「矢」叶。

（釋）後儒讀「懷柔百神」爲一句非是。「百神」不可以言懷柔。本文之「震疊」即是「大邦畏其力」。「懷柔」即是「小邦懷其德」。「夏」與下同音。叶「後五」反。禮記「將入戶」「視必下」相叶。即其例證。「允王保之」句。「保」字叶韻。但此句不叶亦可解。見後文。蘆隱又疑「我將」之末三句。「思文」之末四句。均不叶。更爲之釋疑如左

（一）我將三章一章三句一章四句一章二句

我「將」我「享」。維牛維「羊」。維天其右」之。

儀式刑文王之典。日靖四「方」。伊嘏文「王」。既饗右」之。

我其夙夜畏天之威。于時保」之。

此詩「右」與「右」與「保」叶「將」「享」「羊」「方」「王」相叶。

（釋）後儒於此詩第二句改作「維羊維牛」。取其與「右」韻相叶。非是。將第七句改作「既右饗之」。取其與「方」及「王」相叶。亦非是。「右」即古「祐」字。第一章言天祐。第二章言文王祐。第三章言保天與文王降鑒之意。本文自明。

（二）思文二章章四句

思文后稷」。克配彼「天」。立我烝「民」。莫匪爾極」。

貽我來牟」。帝命率育」。無此疆爾界。陳常于時夏」。

上章「稷」與「極」叶。「天」與「民」叶。下章「牟」「育」「夏」三字相叶。

（釋）牟讀音近「模」。「育」讀去聲近「裕」。「夏」音與「下」同叶「後五」反解見前。今夏字與馬字同韻。詩經『馬』字叶『旅』。例如「亦白其馬」叶「教琢其旅」。今后字在「宥」韻。與上聲之「有」叶。而詩經「有」與「嘏」叶。例如「邦國是有」叶「天錫公純嘏」。「嘏」字在今「禡」韻。與「語」韻諸字皆叶。夏字在「馬」韻。既可叶「語」韻之「旅」。因亦可叶「宥」韻之「后」。又如「有卷」第二章。「亦孔之厚」與「百神爾主」叶韻。反覆參證即可了解「夏」字於「時邁」一詩叶「后」。而於此詩叶「育」之故。故研究古音不獨有趣且亦有益之學也。

（未完）

本館專電

○廿二號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●●●

廿一號廣海城被「民軍」佔據

廣海屬於台山下方。爲瀕海一要寨、

●●●●●●●●●●

○虎門既被李燿漢運動宣布獨立●●●●●●●●朱執信挾黨爭功●●●●●●●●指揮部下在該處開戰旋即戰

上海洋箱公司

Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.

1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字樣機關鎗與別不同精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

兆昌泰

Chew Chong Tai & Co.

905 Grant Ave., S.F., Cal.

Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨首飾蘇杭綢縐新衣貨物玉器絲髮彩色發客仰賞客留心光顧一成不定價錢老實貨物寄港澳當不快捷並接理省港匯單快捷無悞

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西書丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

金山 大埠 廣利

QUONG LEE & CO.

848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各款瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七

金山大埠廣利謹啓

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧

專接港省佛鎮各鄉滙單

恐誤請照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

金山 大埠 謙生祥

IMPORTERS EXPORTERS

HIM SING CHONG & CO.

1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278

PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜种樹炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦谷發行並專接辦五洲萬國出入口貨舉凡環球品物務均搜羅備美[illegible]已得人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單寄信由港庄謙生發妥交無悞

謙生祥披露

太平洋郵船公司

PACIFIC MAIL S.S. CO.

508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡咩寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街貿事堂

金山 正埠 瑞泰

SHUI TAI & CO.

852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種蠶辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書周致

信銀両妥匯香港永祥盛接理無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告

SUE WO & CO.

953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

泗和謹啓

第一補身 龜齡集

此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

本號承中國北口外磚春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行推以利便各埠僑胞採購每両價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元[illegible]由省港行商辦販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫來或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參

大帮土木野山人參發行

協同和人參庄 金山總代理處 同春閣啟

張偉川醫生

醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S.F. Cal.

●●張偉川良醫救時

敬者弟等係居鳥作埠於前兩禮拜有十餘人染西班牙症軍醫束手危險萬分迫即電請張偉川醫生到診前後往復兩次十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其挾虛挾寒挾熱而妄行濫散鮮不草菅人命者等語云云先生並救西人多名感佩莫忘特此鳴謝

民國七年十一月二十號 美國加省鳥作埠張棉振合家九口暨同人恭頌

●●壯陽丸能治腦病

張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身兼治腦病弟七年前鼻常流涕曾求西醫割鼻費銀廿五員涕止兩月至今仍流近食壯陽久戰不倦丸兩樽鼻涕盡止完全妥愈可知此丸不獨益身更能治腦也倘得早食此丸免受前者割鼻之苦謂先生爲華陀再世洵然茲付上銀十元亦取壯陽丸以便交浦邑店代沽可也

民國八年十一月一號 檀香山埠香山谷鎮不嵐人鄭詳頌

●●妙醫氣痛神乎其技

張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸氣由小肚通至腎核核彤腫大痛苦難言輾轉數禮拜久對於報館職務荒棄多時迭延中西醫治不效適友人介紹於都板街昌勝公司張偉川醫生處診授茶劑一包小腸散一罇氣痛藥水一罇服食後痛腫立消明天即返報館當職以歷年久積一旦豁然非神醫焉克臻此尤可頌者先生此次收回藥費醫金不取分文更屬仁心仁術敬撰其長感佩之餘謹頌數言爲同病者告

民國六年二月二號 馮審銘頌

○○○一罇丸轉弱爲强

啓者弟旅檀山有年現受傭于正埠溫遜街二號田蘇杭雜貨店近因體弱腰倦氣寬腎虧夜溺太多服各家丸藥無功茲得陸源君介紹託滿民報林杰朝君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸寔樽依法服之夜溺立除反弱爲强精神不倦因知該丸功用不獨壯陽實能治腰痛遺溺故特爲介紹俾同病者知購用焉

民國七年十月七號 檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭傑頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功

[illegible]

○○○金山大埠遠東大藥房通告

專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒發貨發行製造中西膏丹丸散藥酒俱全付貨實客自理

始創製錬正地道人參蛤肺丸

此丸純用參汁製成而加以補土生金之藥益氣生津之品製鍊爲丸凡肺虛燥弱肺葉焦燥肺管腎瀉以致咳嗽痰柬或久年痰咳或新發痰咳咳血咯血痰血或老年哮喘等症服此丸立刻奏效轉危爲安誠保肺保命之金丹也

每盒廿元每盒十粒用米黨參送服 每日食二次 每貫丸一盒或米黨四両

風濕骨痛丸每樽銀五元

久年肚痛丸每樽銀五元

鹿茸滋陰丸每樽銀五元

女界至寶丸每樽銀五元

參桂強腎丸每樽銀五元

眼科光明丸每樽二元五

三蛇風濕丸每樽二元五

頭暈眼花丸每樽銀五元

偏正頭痛丸每樽二元五

風濕骨痛酒每樽銀十元

專治脇痛丸每樽銀五元

立消腳腫丸每樽銀五元

專治中痰丸每樽銀五元

花柳骨痛丸每樽銀五元

五淋白濁丸每樽銀五元

立消芒藥丸每樽銀十元

雙單鵝喉丸每樽銀十元

腎虛腰痛丸每樽銀五元

兒科驚風丸每樽銀一元

久流白帶丸每樽銀五元

一號強腸丸每樽銀五元

花柳入眼丸每樽銀十元

花柳骨痛酒每樽銀十元

專治遺溺丸每樽銀五元

五鞭壯陽丸每樽銀五元

花柳餘毒丸每樽銀五元

本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號近企李街角即中華會館對面 醫生張偉川寓包醫花柳白濁痔瘡疥癬男婦內外各症 同胞患病就診便知入坑另議

ORIENTAL HERBS CO., 864 Stockton St., San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顯繡雜貨南藥枝千俱全始創購備機器製造膏丹丸散藥水藥酒牙粉發行在金山大埠都板街門牌六五八號

始創新蛇風濕酒每樽三元

壯陽久戰不倦丸每樽一元

新發明機器葯水每樽五毛

參茸五鞭活命補腎丸每料銀二十元 補腦丸每合三元

參茸虎骨衛生藥酒每樽價銀二元正 壯陽丸每樽一元

頭痛散每盒三毫 鼻淵丸每盒五毫

武溪丸每樽三元 [illegible]毒丸每樽五元

勾虫丸每樽一元 三角乳藥水一元

風流丸每樽五元 [illegible]製法二元

黃鱔草飲藥厨膏四元五 上海六神丸每合二元 人造自來血每寸二元

Chong Sing Co., 658 Grant Ave., S.F. Cal.

神相鐵關刀銀二毫五 名妓爭風銀三毛

華英四書銀二元六毛 說岳傳銀七毫五

少林拳術指南銀六毫 拳學初步銀五毫

實驗工藝學銀六毛五 國恥傑奇案二毫

簡明珠算銀一毛五仙 數學教科銀四毛

小學筆算教科九毛五 經濟教科四毛五

永慶昇平前後傳七毛 毛筆習畫一毛五

女子師範教育九毛五 畫學教科六毫五

滿州地圖銀六毛五仙 日俄戰圖三毛五

人體生理圖一元五毛 論說入門七毛五

中國工藝沿革銀五毛 花柳病預防五毛

實驗却病法銀四毛五 南北宋四毛五仙

永慶昇平傳銀八毫五 美人手七毛五仙

孔子基督爲友論一毫 克貝偵探銀二毫

慈禧外紀銀一元五毫 彭公案一元五毛

李覺出身銀一元三毫 男女科二毛五仙

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李街陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘搭拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百 陳春明五十 陳作滌二百

余唐禮三百 何寶珩一百 余燦和五十

陳作潤二百 李棠燕三百 余韜和三百

余纘棠三百 余乾禮一百 余嘉樂五十

余煦中五十 余進旺一百 黃堯德一百

余威禮一百 李孔派二十 黃基寶五十

黃健耀五十 范成錦五十 李福州一百

余金禮一百 余璇和一百 余毓燿一百

李成璋一百 李成洪一百 陳恭禎五十

陳少杲五十 陳灼華二百 黃孫仲一百

雷法湘一百 譚宗梓五十 陳服良五十

陳溯安五十 李吉偉二十 蔣道護一百

吳美華一百 陳欽華二百 陳揚禎一百

陳揚炬一百 陳揚綬五十 陳揚穩五十

胡卓其五十 陳允雄二百 陳禮顯二百

李乙舟一百 曹翔康一百 甄棠國一百

企李倫安良堂認股五百元 陳賢沾三百

吳德昌五十 陳燮培一百 陳焯顯八十

余毓芳一百 胡松來二十

收股銀處

保市頓永安祥陳頌俊 Wing On Tauk 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛陳文惠 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass

大埠集蘭堂鄧仙石 Yee Lain Hong 811 Grant Ave. S.F. Cal

（未完）

生源號廣告

Sang Yuen & Co.

523 S. Clark Street, Chicago, Illinois

本號在芝加哥埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣顏料磁器花[illegible]生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥

生源號陳孔芳啓

善、及議訂通商之誠意、無阻拒之理由；（二）俄國對於我國所派之人；藉許以自由入境、則我國對於俄國代表、更無拒絕之理由、政府迭接兩電後、尙顧慮北京外交團之空氣、不能遽決、嗣復接滬部員王君前往恰克圖、即在該處與俄代表商議、方欲出發、而北方之戰雲已起、事乃中止；後又接恰克圖我國官署報告；證明俄國代表之來華；除上述中俄親善及議訂通商外、絕無他種意味、政府乃去電飭令招待、給予護照、近日接有報告、俄代表等已到張家口；故日內决可安北抵京也；

至於外交團方面、法公使先有口頭希望拒絕之言、復有文書致我外部、重申其反對之意、均經外部對之說明 其理由則謂係議通商問題、不關政治、我國有完全之自由云云、法使接覆後、業已了解；并無何等異議、至前俄駐京公使、雖有種種運動、且暗中哀求他國公使設法阻止、然已無代表俄國之資格、其行動如何、無討論之價値、外交團方面、不僅法使等業已了解、並聞他公使中、亦有甚贊成我國此舉之適當云；

●西報述蒙古之危機

字林報六日京訊云、使館界近日得悉蒙古代表在此頗活動、見小徐之職位已去、不獨要求撤回中國軍隊、反欲實行獨立、吾人却不贊成蒙古之獨立、撤兵固宜、同時仍宜與中國政府修舊好、又聞蒙人出此、係日人之運動、其陰謀有聯絡小徐與蒙人、使小徐担任實行獨立、即用其徐因此可爲實行蒙古獨立之大人物、但庫倫與赤塔之兵、同時再組一蒙軍、小不知此種計畫、蒙人將採行否、再即使中國與蒙古相好、北方仍不免有大事發生耳、

●旅京粵同鄉反對楊永泰

京訊云、粵籍旅京同鄉、全體在南橫街粵東新館、開同鄉會、由溫毅夫崔元舉君宣告粵省現在情形、僉以省長楊永泰種種惡劣、一致否認楊爲省長、公推葉恭綽溫肅葉夏聲梁廣照陳煥章五君代表全體向各當道請願、并聞有楊黨欲乘機活動、故當場議定、嗣後如有楊氏第二、出而長粵者、誓必全體反對、由葉競生提出一、清廉公正素負鄉望者、二、素無黨系者、三、文人而與各省軍閥并無關係者、有三條件俱備、方得長粵、經全體贊成通過、又由葉競生痛陳救粵後辦法、非設有團體、不足以資進行、由梁長明提議設立粵中維持會、當衆公推葉競生陳仲遠兩君、爲該會起草員、並公推臨時幹事朱聘三何啓生張松雲葉競生關子高謝靜安傅端長上邁民劉康成杜伯驥陳公輔梁長明朱通儒陳仲遠潘守約龍慈航李子展梁德如梁公亮周覺恬二十八人云、

廣東新聞

●桂粵兩軍在潮惠戰訊

陳炯明部下粵軍自閩入境、佔領大埔饒平等縣後、復連日告捷、茲將各地戰訊彙紀於左、

（一）澄海 粵軍左翼洪兆麟、既佔得黃岡後、即由黃岡直攻澄海、桂軍初時猶爲抵拒、旣而不敵、紛紛棄械而逃、十八日粵軍克復澄海、

（二）潮安 粵軍自佔饒平後、乘勝進取、勢如破竹、進薄潮安、鳳凰山竹當山等處險要、已爲粵軍佔據、左翼洪兆麟、右翼許崇智、合兵攻會於潮安、十九晚傳說潮安經已攻下、

（三）五華 粵軍自得蕉嶺平遠等縣、即直下興甯五華、該處桂軍聞訊、預先將五華城內之商店、恣行搶刧、搶畢、携械逃去、並無應敵之心、十九夕粵軍遂入五華、

據以上昨日所登戰報、即潮梅各屬、如大埔饒平、蕉嶺、五華、平遠、興甯、澄海、潮安、已盡入粵軍之手、則汕頭惠州已處危急之勢、茲復將汕頭惠州情形列下、

（一）汕頭 自潮安失陷、潮汕鐵路已爲粵軍所有、澄海復失、則汕頭益危、現在粵軍前鋒、離汕頭僅十里、劉志陸兵士、大有倒戈之勢、十九日有兵士數人、闖入劉志陸宅內行刺之、劉志陸受驚逃遁、已傷其一足、現已不敢駐鎭署內、走下海沂兵艦逃避、軍心愈爲惶恐、劉之兵士、又亂拉人民作挑夫、不應命者、即鎗殺、人民因此憤怒交并、亦欲得劉而甘心、皆望粵軍之來、預料今日汕頭必可攻下、

（二）惠州 潮州方面粵軍旣有着得勝、汕頭有陷落消息、是惠州之東防已撤、蕉嶺平遠梅縣、又皆入粵軍之手、各縣知事、已逃避一空、是惠州上游之屛蔽亦失、現在粵軍擬由興甯五華直下、搶惠州之背、惠州爲陳氏桑梓、響應蜂起、劉志陸恐不能抵禦、是惠州之不日陷落、亦意中事也、

●岑溫對付議員之官話

廣東國會近來以西南當局對於國會方面表面上似不甚熱、深恐得不利之結果、特於日前開談話會、公衆議決、對於時局即發表一種宣言、對於當局則派員詢問、當即派定江椿慶希賢卡永錫謝鴻翰楊擇五人爲把草員、昌夜條陳問難、居借詢四人爲代表、現該把草員等連日在衆議院秘書廳起草、日爲忙碌、而該代表人等亦於前日早十時特同乘汽車赴軍府、面見岑溫、詢問一切、岑聲言余憤然卒粵、受種種困難情形、無非擁護法律、討伐毁法賣國之禍首、以謀國家永久之安全爲職志、若不達此目的、吾人豈非無意識之舉動、余對於曹吳等之國民大會、覺非正

價目 每罐

花柳毒 [illegible]

總發行所美國九埠 奇生行

花柳[illegible]藥清瀉遍身必傷氣血元氣血而傷其毒反來壹而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚痕瘡重則筋骨痛癱瘓不[illegible]此膠清之解毒不[illegible]不瀉元氣柳新舊各症統能收效

通信處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.

Main Office 445 Sutter St.

San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告

●凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞●

辦事所在失打街四四五號 電話失打一四〇〇

金山 正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S.F. Cal.

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專收中國各埠匯兌及交單放款收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息從本用金格外克己紐約埠布律威三十五號分行設在香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋 其他全球各商埠均有代理 有代理滙兌一切事宜 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

三藩市總行華人料理鄺炳舜敬

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元 本埠零沽每冊銀二毛

▲岡州星期報之設原爲會鎭兩邑發聲振聵利便耳目全圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能客對於吾國之治亂社會之興革指陳訐鞫揚譽致如流水之爲物不盈科不達且宗旨純正言論廣博比諸別報中之阿同議異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯愛國愛家之佳聽當亦樂聞斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必照遞期付上空函索閱恕不奉復此佈

世界報營業部啓

●胡禮氏代理燕梳

第代理火燭洋面玻璃人壽意外保險實業如蒙惠顧請移玉示知

辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李准多予限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.

625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

高麗丸	八月廿一號往港
西伯丸	九月四號往港
天洋丸	九月十七號往港
春洋丸	十月三號往港
波斯丸	十月十四號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●四川天災人禍

廿二日紐約電云、本埠浸信會、接牧師地緯、由四川成都八月十日來函、謂近日四川霍亂症流行、傳染甚廣、死亡相繼、而以成都爲尤甚、有行經街上、忽然倒斃者、各棺木店日夜開工、趕造柩板、仍不足用、迫得開掘坑塹、將死者掩葬云、

●美議員遊歷中國之要聞

江尼咕報接駐北京訪員廿二日電云、美國議員觀光團、日前來遊中國、備受中國各界歡迎、中國約費去銀十萬元、接待關員、遊覽各處十八日、據前駐美京中國使館隨員現任外部書記王齡高云、此次美議員團來遊中國、於中美兩國交情益密、（一）編思灣尼省議員波打、付言和約關于山東一欵、若不加以保留案、美國決不公認、（二）美議員擬歸國後、在國會決議將駐北京美使、升爲頭等公使、（三）議員戴亞、允于歸國後、在議院提議一例、准許居留中國之美商、有權組織公司、註冊立案、與英商辦法無異、（四）議員允提撥公欵、在中國起建樓宇、俾美使館及領事館諸員、均有居住之所、（五）此次議員出遊遠東、先到中國遊歷、乃往遊日本、不虞日人播弄是非、

●加省共和黨排日政策

廿二日沙加免度電云、本省共和黨總支部、現在本處、連日集議、昨晚半夜議畢、黨綱加入禁酒與否、尙未定奪、但防日問題、業已解決、（一）取銷美日士夫協約、（二）日本照像新娘來美、實行禁止、（三）嚴禁日人來美、（四）將來再定政策、凡屬亞人、概不准入籍、（五）按法不合入美籍之人、在美所生之子女、亦不准作美國籍民、其餘如兒童操作、規定資格、奸商壟斷、嚴厲對待、教習薪水、酌量加給、又助闢道路、以利交通等政策、均次第舉行、

本埠新聞

●中華會館佈告兩則　現接都體度省緬啡埠各梓里函稱、本月廿二號至廿五號大賽會、并大演華人之惡影畫戲、特求本會館協助設法禁止等情、經周通事知會麥訥律師、並求總領事力行交涉、以期禁絕、庶不致有壞我華人之名譽也、現據華人張少、到本會館報稱、八月三十號晚十二點時分、行至怕思域街、猝遇一呂宋人、出刀攔截、在身上搶去時鏢一個、銀四十餘元、登卽叫喊、當由警差將該匪拿獲、連贓解到衙門、聽候訊辦、誠恐該匪狡不認供、來請本館設法眞攻、毋令狡脫等語、據此本館、現已派周代通事將案告知麥訥律師、請其前往衙門帮助一切矣、此佈、

民國九年九月廿二號　中華會館佈告

●華商總會開全體大會　爲接上海賑濟總會員來電內開、直隸河南山西山東大旱、福建浙江湖南水災、饑民以三千萬計、外國商人、均有捐助、仰貴處鼎力勸捐、所有賑欵、匯交中國上海銀行代收爲盼、主席將電文宣布、請衆討論、衆以此事重大、必要明晚大集全體、然後決奪、此批、

九月廿二晚

●改良華人出入口例　同源總會及律師烏利、今早均接華盛頓律師堡咩柯架來電、謂工部已准凡美籍華人出入美境之案、自後可以直由本埠移民局裁判、無庸候美京總委員判決、當將命令頒佈云、

●台僑之捐賑熱　台山籌賑局、接到費城函稱、該埠各梓里同心救災、已捐得美金九百六十一元、伸港銀一千二百五十四元五毫六仙、已由該處直滙歸香港台山商會、散賑災區云、又台山籌賑局佈告、現接到李摩埠各梓里捐賑台山水災銀四十一元五毫、經已收妥、彙滙交香港台山商會散賑災區、吾邑災民、當獲甦生之慶矣、

●藥務員查烟拘人　昨有藥務委員、帶同警差、到仔杰街一七九四號樓、搜查片烟、惟入內時、各人已聞風逃去、迨查悉由土庫之隧道、逃過鄰樓、卽拘去六人、內有西婦一名、返官訊辦、昨日在衙提訊時、內有西人加利架一名、保出候訊、復行近其妻之旁、將哥乾一小包、暗交與其妻、適爲差察覺、卽將其哥乾奪取、官卽將保單取銷、復拘留加氏監禁候訊、

又本埠警察廳長、因藥務委員查悉本省患染煙癖之人、以本埠爲最多、故飭令警差嚴行查拘、昨晚由差共拘獲西人十六名、內有二名、指爲售賣毒藥、另拘獲西婦四名、搜有片煙哥乾嗎啡、約值銀三千元、所拘之人、其中年過二十者、祗有一名、此外均屬青年男女云、

●禁酒局長繼任有人　本省禁酒局長軒利、日前乘駕自由車、往遊沙加免度埠、行至中途、忽爾失事、跌下于地、致被車輾斃、現政府以西婦華布頓、向在該局、充職無務、接辦軒利手續、極爲熟手、特委其暫充此職、以免紛更、據該西婦云、喬遷之人、領取准照、兼搬運酒醪、須查明其確無假冒、方爲准情、此種手續、辦理匪易、

●排日會之進行方畧　加省排日會、設總支部、本埠孖杰街坎卜銀行樓上九層、現在本埠男女士生會、共有二十餘團體、加入該會、擬再運動三十餘會黨、列名該會、以資贊助、冀厚勢力、昨日特請各會黨、委派代表、共同蒞會、研究進行方法、

●嚴防匪徒放炸　警察廳長威氏、昨接郵局來文、謂接有一函、聲言定於禮拜四日下午一點十五分鐘、炸燬銀行衙署、請飭差嚴爲防範、警察廳長於今早八點

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠太生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG　838 Washington Street.　San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正鹿尾粑大補茶　秘蛇追風補茶　參茸配合　細心研究訂方人配　揀選地道藥材　加茸十全大補茶　加味十全大補茶　一總代理省港[illegible]大藥房

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本室專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各貨齊備　備原不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號　電話孖差三一九
甄碩光醫生寓內

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蠹白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

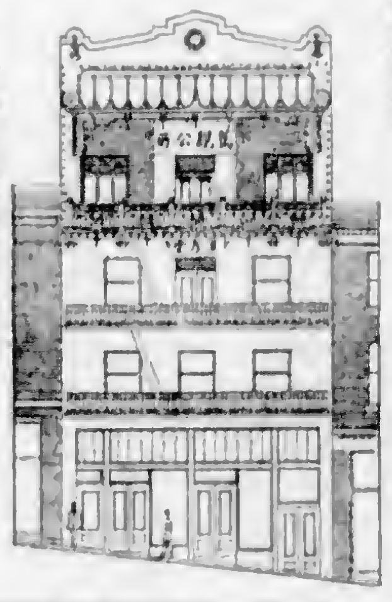
金山大埠正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米荳粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話孖拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

●香港滙單七十六元五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號經已開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠義以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳祖堯	胡昌禮	陳象煒	胡維琳	陳浩孫
胡金樑	陳猷南	陳觀光	陳任國	胡金銓
袁佐藩	陳子貞	陳　松	陳開勝	陳見記
胡持恩	陳秋生	陳昌宗	陳敦樸	陳新秀
陳象彪	胡贊臣	陳健泰	陳景文	陳文樓
陳宏壯	陳北元	陳象球	胡和信	陳文濤
陳懋大	陳宗齊	陳以柤	陳渭賢	陳象英

民國九年八月二一號

收欵處

陳象煒廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.

胡昌禮義興和　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.

陳祖堯廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股部

●茲將本公司之進行列後

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定置機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後卽一致贊成增招股本實行擴充旋後趕卽辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製爭大工廠一所及爭園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年擔供菓爭偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂爲島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除爭偈遞年擔供之四十萬元向秦木寅銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尙欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司爭偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數卽兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司辦事所已分設多處密切關係之故本公司製造品原有將來乃加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久卽派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑爭偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬卽回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日卽發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利卽以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得減派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祗有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並卽選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毁失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毁失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興
▲副理　譚南　司庫　唐瑞年
▲中文書記　陳明超　西文書記　陳伯業
▲核數員　曾慧初　李梓青

董事
陳伯興　唐瑞年　黃炯興　蔡傑焯
譚南　陳伯業　曾慧初　司徒安
陳鑑石

▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯　陳鑑石　黃炯興　朱箕賞

收銀處本公司
Western Canning Co.　Oakland, Cal. U S.A.

贊成人

朱兆莘　駐金山總領事	
關定波　中華會館總董	黃錦棠　華商會總理
黃槐棠　寧陽主席	黃錦榮　岡州主席
司徒瑾　肇慶主席	余澤芳　合和主席
吳達榮　人和主席	黃任賢　致公堂主席
林直勉　國民黨總支部部長	
趙紹常　華商會書記	鄧琛業　二埠廣生祥
周廣紹　中華會館通事	林廣廷　屋崙廣州公司
伍千像　同益棧	雷維潤　中國交通洋行
李美作　榮昌	譚開悅　裕昌隆
趙　邦　廣利昌	李立生　兆昌泰
陳賢文　裕生堂	劉日初　永發公司
譚燦雲　富榮押	朱逸廷　屋崙生發祥
黃達仁　共和昌	徐國旋　贊帝堂
陳任國　保滋堂	陳象煒　廣記棧
梁永圖　延年堂	胡和信　怡興
方倫銘　裕和	鄺炳舜　意大利銀行
余篤臣　東昌	謝棟彥　益隆押
伍聚學　同益棧	黃開基　廣安
陳敦樸　杏花樓	李中中　美交通洋行
唐貽攀　永合	胡維霖　麗華隆
陳昌宗　廣裕隆	陳建泰　裕和
陳祖堯　廣生和	麥友南　廣東銀行
張結　屋崙永昌隆	

收銀處本公司
Western Canning Co.　Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初
Chas. S Gee American National Bank S. F.
大埠代收銀處賜源號蔡傑焯
Fay Yuen Co.　727 Grant Ave.　S. F. Cal.
大埠代收銀處富源押陳華琳
Foo Yuen Co.　158 waverly Place S. F. Cal.

鐘、卽加派警差、分守各衙署及銀行、嚴密防範云、

各埠新聞

●社會黨員革出議院　廿二日紐約省柯笨尼電云、有社會黨首領三人、近日被選爲本省下院議員、惟該院各議員、多不公認、誓必驅逐其出院、今日投票取決、贊成驅逐者九十、反對者四十五、遂通過將其斥退、

●風雨爲災　廿二日紐柯連電云接美京天文師來電、謂不過三點鐘久、紐柯連一帶、卽有狂風大雨、由中美洲而來、各人聞此消息、卽行防備、至今早竟風雨交作、甚形猛烈、查本埠及摩比路損失物業約値十餘萬元、并摧斷一電線、適跌在西人麥波路之身、致遭電死云、

●皮靴廠生意冷淡　廿二日編思灣尼省乾埠電云、本埠之皮靴廠、近因生意冷淡、屯積皮貨甚多、故有數廠閉歇、其餘各廠、亦減除工人、因靴價昂貴、顧客日少、須俟價値低平、然後復開云、

●華女之慘死　廿二日尾梳利省乾士埠電云、本埠十二街布令頓火車公司之鐵路橋下、今日發現華女尸骸一具、年約十六歲、尸身被車輾碎、血肉模糊、殊難辨認阿誰、查橋上至地、高約一百尺、不知該女自行跌下、抑被人棄擲此處、現警差正在查究云、

●嚴防不法黨人爲害　廿二日馬市周實省紐必佛電云、本埠及科李化兩埠市長暨公家律師、均接有來函、聲明是禮拜四日、炸毁衙署及銀行工廠、故市長等現加派警差、嚴密防範、以保公安、

●工人失業　廿二日波士頓電云、本埠工人、現多失業無依、恐今年冬間、多受饑寒之苦、現有工業者其所獲之工金、亦僅足贍養家人、前月絲髮內衣一件、售銀十二元、女襪一對售銀五元、亦多人購買、今則無人過問云、

●華女跟墨人遊埠　十七號羅省西報云、本埠警察署接祖笋埠電稱、十九歲華女劉玉蟾、乃該埠富華人之女、日前跟隨墨少年哥路士、附搭火車、前赴羅省、遊覽名勝、現女之父、疑該墨人非娶其女爲妻、實欲誘往他處、迫之當娼、故報差查拘云、

●煙案候訊　十五號舍路西報云、本埠合衆國衙差、昨日拘獲華人乾利、指爲片煙案三宗、今日在衙過堂、官定期十月十號審判、

●售嗎啡拘獲　十七號士得頓西報云、老華人亞林、昨日被差拘逮、指爲售嗎啡與西人、有干例禁、今日在衙審訊、官判有罪、罰銀二百元、或下獄一百日、該華人無欵遵繳、坐獄抵罪、

●控賠醫費　李糯西報云、本埠華人紐約餐館東主余某、日前被西人醉漢所欺、毆傷頗重、經赴大衙控告該西人、索賠醫費三千元、候官審判、

●餐館搜獲嗎啡　十一號的衿麻西報云、本埠警差、昨日在華人北京樓餐館店後之柴房、搜獲嗎啡不少、卽將東主黃佩拘去、指爲私藏毒藥、有干例禁、今日在衙過堂、官勒具保單銀一千元、方准在外候審、惟該華人力辯係侍席人置此、彼概不知情、

●衣服行將跌價　廿二日芝加高電云、本省衣服行、現派代表到本埠會議、主席李快宣稱、明年春季、衣服價格、必逐漸低平、現各製造衣服廠、屯備衣服甚多、鮮人過問、將必平價而沽、羊毛亦已跌價、縫製男服之工人、有等每禮拜覓資一百元、于朝膳後、乃起床操作、

●華學生分入卜技利大學　廿二日卜技利電云、有中國學生二百餘名、來美留學、現到本處大學、參觀一切、中國來美學生、以此次爲最大幫、將來分往各省大學肄習專科、入本處大學肄業者二十名、

●自由車減價　廿二日尾士近省的彩電云、佛自由車公司布告、美國停戰已久、物價逐漸低平、故自由車亦擬減價出售、貨車每元減十四仙、客車每元減三十一仙、以爲各物減價之先聲、又企李付崙電云、本埠有兩大自由車公司、以佛自由車公司、每日製出之車、一千架有奇、銷路甚廣、獲資甚鉅、故能減價出售、惟別公司因物價貴、工値昂、不能照此減價云、

●確士出遊遇險　廿二日亞路笋拿省啡匿士埠電云、民成黨候補總統確士出遊各處演說、發表政見、運動國民舉其爲下任總統、其所乘之火車、今日行至距本埠北方十四里、因鐵軌損壞、車頭覆側、管車人躍下于地、跌傷一足、幸火車各人均獲無恙、確士原定今晚在巴士杰演說、因此阻碍行程、不能如期抵埠云、

●尸從何來　卡力士哥電云、附近本處之墨界、昨日有墨人尋獲一櫃、啟而視之、內有華人尸身一具、料係被人害死、將尸藏在其中、置諸此處、惟身無長物、何人之尸、不得而知、

●遷舖廣告

本堂現遷右鄰門牌二百二十六號生意概作仍舊若有往還函件照下列英文賜來妥當矣　延年堂　新安昌仝啓
Yen Nen Tong 226 J St., Sacramento, Cal.

●承受廣告

啓者大埠都板街七百二十七號穗源公司各舊股東今因志圖別業愿將裝修架物一概頂與同發堂承受准于新歷九月廿八號在該舖當衆交易淸楚如有華洋數目轇轕與該公司未清者請依期到來與舊東理妥如期不到乃係自悞不干本堂之事交易之後財發萬金係本受者所得與舊手人無涉特字聲明以免後論
民國九年九月廿三號　同發堂特啓　九

●香港永信泰遷舖告白

啓者弟前在香港創做永信泰號蒙各梓里兄弟光顧生意日盛各各來往日衆原舖地方不敷招待今遷居康樂道中五十一號三樓凡各梓友日前惠來信件雖寫舊地址亦可收到自後如蒙賜顧祈照下列西字付來便妥當無誤此佈
Wing Sun Tai, 51 Connaught Road C., Hongkong.
民國九月十六號　弟黃開基謹啓　十二

●美僑中國國民外交會啟事

公啓者此次提倡義捐救粵蒙各埠支會及他僑胞熱心贊助感激無旣前日義捐總局尙未成立多有寄欵請交轉滙等情此時旅美救粵義捐總局已正式成立務祈直寄該局以一事權而免週折此啓　該局通信處列左
C.R.B. In America, 750 Sac. St., S.F., Cal.

●承受廣告

啓者大埠都板街九百一十一號廣源興舊東蔡星燊蔡楷燊蔡深焯蔡燦隆蔡傑焯蔡根燊蔡美燊等志圖別業愿將全盤生意貨物架生一槩頂與同發堂承買的於新歷九月二十五號在該舖當衆交易淸楚凡與該號所有數目轇轕未淸者請依期到來理妥如期不到乃係自誤日後搜出有數是爲廢紙交易後財發萬金係承買者所得與上手人無涉特此聲明以免後論
民國九年九月十八號　同發堂特啓

●嚴拿假冒行騙

啓者現有一人假冒本公司之名往各處收賬其人所用之名係R. B.或B. R. & S. Meyer現本公司已將此事通知度蘭度埠警察廳及領有拿票將此人查拿自後如有人假冒本公司之名往各處收銀如無華文證書及本公司之人簽名請卽通知警差將其人拿獲隨通知度蘭度埠警察廳及本公司不勝銘感　米亞兄弟公司啓
Meyer Brothers Mfg. of Laundry Machinery & Supplies
101 Queen St. E., Toronto, Ont., Can.

●旅柯譚光裕堂之大會

本堂家董瀹智因事歸國聚眷就道已于九月五號特開歡送大會假座安且由餐館同宗赴會者佰有餘人座爲之滿先由家長時睦宣佈歡宴理由并陳家族大綱旋由主事澤成提論是日本堂設宴不過聊陳薄酌非成周禮得以少長咸集共話怡情耳想家董旅柯經商廿有餘年交情接洽才高卓識篤厚忠信素孚衆望向爲中西人士之所欽仰亦爲本堂旅加牛斗之光隨得家董瀹智起立答謝本堂如此厚意隆情盛欵倘若論功行賞念典酬勞僕問心殊屬自愧等語並勸導我同宗大意謂男子志在四方重洋險越望求血汗之資可爲仰事俯蓄而已須知寄人籬下非爲長策務宜克勤克儉守分守身奮勇前進力圖發達早整歸鞭不特可慰滿門之樂亦爲本堂之幸福也道畢鼓掌之聲如雷時已五點搖鈴入席盡歡而散飽會如此足增本堂之慶也　七

●聲明遺失股票

弟前曾占有世界日報股份其股票數號係第五百七十五號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據　楊紹欽啓

●聲明遺失股票

弟前日占有世界日報股份其股票號數係第六百一十五號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據　弟楊雲祥啓

●興亞火柴公司定期截股

本公司前議定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國凡學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至殖滿見遺也　本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百	陳春明五十	陳作湛二百
余唐禮三百	何賓珩一百	余燦和五十
陳作潤二百	李業燕三百	余縉和三百
余贊棠三百	余乾禮一百	余嘉樂五十
余煦中五十	余進旺一百	黃堯德一百
余威禮一百	李孔派二十	黃基賓五十
黃健權五十	范成錦五十	李福州一百
余金禮一百	余璇和一百	余毓燿一百
李成璋一百	李成湛一百	陳恭禎五十
陳平基五十	陳灼華二百	黃孫仲一百
雷法湘二百	譚宗梓五十	陳服良五十
陳鴻安五十	李吉偉二十	蔣道譔一百
吳美華一百	陳欽華二百	陳揚禎一百
陳揚炬一百	陳揚綏五十	陳揚禮五十
胡卓其五十	陳允雄二百	陳禮顯二百
李乙舟一百	曹翔康一百	甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元		陳賢沾三百
吳德昌五十	陳燮培一百	陳焯疇八十
余毓芳一百	胡松來二十	（未完

收股銀處
保市域永安祥陳德保　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文耀　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave S. F. Cal

●斐城保安堂建樓启事

公啓者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與畫踏師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程造大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者卽行喜認因爲工竣在卽幸勿遲疑觀望是所切禱此佈
民國九年九月一號　斐城保安堂謹啟

●米

本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請　僑胞格外留心光顧
▲本行辦事處孟今街咪路樓五百三十二號房電話「失打一九六六號」
Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bl'dg. Montgomery St., S. F., Cal. Tel. Sutter 1966
三藩市大陸洋行謹白　五

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望卽多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼　函信處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.
九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

●（溫地辟埠）憲政黨遷移廣告

啓者本支部頃以現址過狹故遷移于同街二百七十七號稍爲宏敞倘各分部有函件往還請依下列西字住址寄來便妥
C.R.A. 277 Alexander Ave. Winnipeg Man. Can.　七

杏花樓
Hung Far low 723 Grant Ave, San Francisco, Cal.
中秋月餅
舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號
接辦禮物　菜筵酒席　各款名茶　蜜餞糖菓　飽捲餅食　專辦山瑞　生魚黃鱔　貨眞價實

●治結毒全身瘙症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸迭食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮瘙癢難當頭面浮腫似若紅雲癲癩內如虫行蟻咬食睡不安隨卽速付銀十元到秘眞先生處取藥治之體理三禮拜之久毒瘙掃清此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也　谷路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思搞實爲束手頓蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經數驗中外傳名弟卽付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年積取茶丸治之數續拜其疔毒結壁毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今醫好妥而身體照常强健敬中報端頌揚大德焉　云岡士埠當邑弟[illegible]拜頌

秘眞氏醫生
廣大埠都板街同仁堂內
秘治男女大小內外全科
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458,　S. F., Cal.

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著術求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲術生體體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元寄本氏處卽有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
介紹人　李大桐　陳伯昌　張人初　黃玉堂　鄧仲深　鄺五臣

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物路見朦朧後至年餘幾乎不能見矣由兄弟留心細看其日內中點其目計結除歸入隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後當秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠眼尾退睛丸與內消翳膜丸共同爲茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳瞳人復現視物光明神氣充足感頌先生復我光明感恩不淺籍中數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒冒熱喘息之時其患卽起喘促摃肩寒痰上冲扯氣喉鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取濕中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一兩拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠寗邑陳寶康敬頌

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無支不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花卽謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調和陽藥無論先天不足後天失利服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠集蘭堂披露
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
DOAP LEUN HONG & CO.

廣珍　正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慈和父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔士庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡罅寬地街及孖今街角華人部係屋崙埠怡利洋雜店曾慧初料理實係車鴻大埠南京福和公司卒泰號辦店

南京福和公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U. S. A

本公司開創三十餘年內派專件常川駐紥中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞疋布正頭男女官家長袍搾結彩幛巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具窰碟酸枝檯椅各欵籐竹山盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢　古玩雜貨　俱全

廣安昌　市作頓埠
KWONG ON CHONG CO.
118 E. Washington St.,　Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易卯各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co.　1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水着力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一瓶藥水擦完擦完後卽要蓋棉被蒙睡使藥氣透入體內一至明朝覺此病霎然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘者一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳祛毒藥水每安士七元五
●新發明應驗眼藥水每樽五毛（另售自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

●藥到回春

啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹瓶當時卽搽立刻止痛每樽價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋店無此藥水是以早日寄回數瓶以爲客日之用並付來紙幣伸銀五元到祈卽賜照付來可也順頌日祉
二號二瓶銀二元五毫　三號二瓶銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴罷余桑後字

●張廣源創製中國食品佈告（龍蝦罐頭）

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香菰無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧舉數枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園口時鮮瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧全依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信●銀両照上西字付來便合代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
840½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十號半
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街央唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存款週息一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

●●●
敗身死

緊要新聞

●日本對外之意見

廿二日東京電云、日本內閣、昨日會議、決議外交兩要事、（一）從速設法解決加省排日問題、（二）再將人種不平等待遇問題、提出聯盟會、請求公決、又日本工黨、今日致電加省日人、允爲加省日人助力、保全己得之利權、又日本衆議院議員某、今日在青年會演說、謂美國今欲設立苛例、對待日人、恐將來不免戰禍、現日本亟宜添置軍艦、以厚兵力、預備戰爭、政府以其言詞過激、有傷日美交誼、卽飭警差禁止云、

●日本將反抗加省排日

廿二日美京電云、聞日本政府、因加省排日問題、不日正式與美交涉、要求美國對于日人、與外國人平等相待、日本此舉、如在巴黎和會時、提出種界平等問題無異、現美日兩國政府、均知加省所擬立禁止日人批買地業之例、將來必成、故日本要求美政府保護日僑之利權、若加省表決排日之例後、日本必向美國反抗云、

●日本俄人贊助謝米諾夫

廿二日橫濱電云、居留日本之俄人、今日在本埠會議、決議贊助遠東俄國政府、并舉將軍謝米諾夫爲行政首領、僉以謝氏爲反對過激黨之徒將、自俄國改革以來、以謝氏反抗過激黨爲最力、日本向有意協助遠東俄政府、藉以阻止過激黨東侵爲害云、

●日本賣國奴定罪

廿二日東京電云、有日人兩名、因日前在橫須賀海軍站、撬破海軍官之櫃、盜取秘密圖形、私售與美人、致被逮案、現已由官審實、定判監禁十年、以示懲儆、至該軍官于此事敗露後、已自刺腹而死、

●日本棉布滯銷

廿二日東京電云、日本棉布廠、現因棉布滯銷、致堆積如山、無處可售、又前在美國定購之棉花、爲數甚多、陸續運來、計屯在神戶者五十三萬綑、屯在大阪者三萬三千綑、屯在橫濱者八十一萬噸、

●美國棉布滯銷

廿二日紐坎士省免且士打電云、本埠亞摩士杰大棉布廠、今日布告、該廠工人、共有萬餘名、每禮拜製出之棉布、約有四百萬碼、現因此布滯銷、屯有數千萬碼、無人過問、特減價出售、每元減三分之一、冀廣銷路、

●法總理被選爲總統

廿二日巴黎電云、總統豪士差那、因抱病未愈、經告辭厥職、今日兩院聯合會、選舉新總統、以內閣總理米綠倫占票最多、獲選爲總統、計米氏占五百二十八票、下院議長比利占一百五十七票、上院議長布魯士占一百一十三票、

●哀爾蘭人專與英差爲難

廿二日哀爾蘭京電云、近禮拜內、哀爾蘭人迭與英差爲難、互相鬥殺、計有六埠被英差放火焚燬、損失物業約值百餘萬元、無家可歸者數以萬計、同時英差被殺死者五名、哀爾蘭人被拘者二十六名、

●波蘭軍侵入俄境

廿二日波蘭利梳電云、波蘭軍隊、近日攻擊俄國過激黨、節節進前、現已侵入俄境數里、佔據羅付那埠、管轄一切、

●韓國霍亂症流行

廿二日東京電稱、接韓京電稱、近日韓國霍亂症流行、傳染日廣、計韓京患染此症者一千五百宗、全國約有二萬宗、其中已死者九千餘名、

●海軍長演說禁酒

廿二日美京電云、海軍部長丹由士、今日出席萬國禁酒會、向衆演說、謂今欲全球萬國、免紛爭之禍、享安平之福、厥惟施行酒禁、小國若欲禁酒、大國不應干涉、現世界各國人士、因未實行禁酒之定例、故多爲酒奴、又美京電云、萬國禁酒會、連日在本京會議、今日有美婦一班、聯同致書駐美英使吉地士、謂美國現當禁酒時期、英人乘機製造片烟、私運來美、毒害美人、至爲可惜、請勸告英人、保全世界萬國人格、禁絕片烟、以免遺毒於將來、蓋無此毒物出售、則無人購用云、

●墨新總統禁酒政見

廿二日美京電云、外部接墨京消息、墨國新總統奧布李近、將來登任之後、擬設法將全國各省、一律禁酒、因若不預行酒禁、則下等工人、時常買醉、懶操工作、且因醉而睡、甚或出而刼掠、或附從亂黨、皆由醉狂性亂所致、

●墨國實行禁賭

廿二日墨國下加省未士卡利電云、臨時總統熱打、自履任後、卽任沙峙徵爲本省總督、並飭令封禁賭館妓院、現所有賭館、均已禁止、最大之亞路賭館、內設有酒肆玻塲、及種種賭具、並有房室數百間、容納妓女、亦已封禁、當査封之晚、派兵警到賭館、限令兩分鐘、各人須盡外出、是時各人聞知、卽驚惶逃出云、

●日本紙料不敷用

廿二日東京電云日本全國製紙廠每日製出之紙、共十六萬八千七百噸、內供報館印刷之用者八萬噸、供政府捲煙之用者一萬五千噸、爲學校印書籍用者二萬噸、爲星期報月報印刷用者一萬五千噸、惟仍未敷用、向外國購入不少、年多一年、

KWONG YICK AND CO.
941 Grant Ave San Francisco
P. O. Box 2477 Cal.
金山 廣益 大埠
中秋月餅
油米茶糖、京果海味、蘇杭什貨、山貨竹器、各色餅食、龍鳳礼餅、各款糖果、一概俱全

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
840 Grant Ave.　P. O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻加應記生粉裕記生粉各物唐山菓菜[illegible]竹布有檀山幼粒絲苗粘米吉宋丸鹹魚大蝦肉[illegible]貨具價實童叟[illegible]代理留聲機器新[illegible]兼接附港省鄉滙單銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

金山大埠成信號
中秋月餅
各色礼餅
SHING SHUN CO. 809 Grant Ave.
San Francisco, Cal. P. O. Box 2567
各色美酒　茶米油糖　蘇杭雜貨　各款俱全　留聲機器　新出唱碟　如蒙光顧　童叟無欺

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮叫瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人[illegible]披露

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售已馳名遠近外埠貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵 麪廠

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十三元五
特別廣東窩麵	每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵	每百磅十三元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
敬啓者本廠新開於美洲[illegible]市那埠乾街門牌一千四百五十四號悉心研究精製幼滑蛋麵各款麵心粉桂花粉製法合於衛生配味適口[illegible]

一號亞細亞蛋麵	每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵	每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵	每百磅十二元
紙盒半磅庄亞細亞蛋麵	每打銀一元五
通心粉　桂花粉	每百磅十二元

司理 李富功 李長才 同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St　San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉[illegible]青山苗米干冬加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●花旗貨品列下

上等共和麪	每百磅十六元
中等共和麪	每百磅十四元
三等共和麪	每百磅十二元
磅庄紙盒	每百磅十二元半
爽靚窩麪	每百磅十二元半
特別粗麪	每百磅十二元半
半磅蛋球麪	每百磅十八元
各通心粉	每百磅十二元半
紙盒通心粉	每打價銀一元

蓄貯求利週息四厘三個月利亦係四厘
（丁酉最好求利）
半年亦係四厘
金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價賣希爲留意

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双仔人嘜各款全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一一四
司事謝珮堅啓

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西店小影額外相宜如蒙光顧請函示知

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衞生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店 正埠 自製參茸三鞭丸 狗鞭 發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街（話筒）	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
贊生號在積慎街（話筒）	Tin Sang Co., 774 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（話筒）	Ching Cheong Co., 720 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（話筒）	Tai Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（話筒）	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（話筒）	Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（話筒）	Tin Fook Co., 721 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在都板街（話筒）	Lai Hing Co., 934 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街（話筒）	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（話筒）	Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啟

新張廣告
金山 新杏香 正埠
SUN HUNG HEONG CO
744 Washington St. -S.F., Cal. U.S.A.
電話奉拿七四五五號
本店開設　新張伊始
華臣頓街　七百四四
餅食糖菓　款式齊備
巧製 中秋月餅
名茶點心　香艷無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君光顧　歡迎特意

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
610 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
本公司自買入亞拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖甄給綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可南京船相每幅三毛
南京船　九月十五號開　十月廿三號到
乃路船　九月廿三號開　十月二十號到
差拿船　十月二十號開　十一月二十號到
中國郵船公司客務部譚裔端啓

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹還祈諸名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

.38 LONG COLTS
.38 COLT SPECIAL
.32-20 WINCHESTER
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.25 AUTOMATIC PISTOL
COLT
上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二益沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均適能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險
上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文
馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五　呂東萊尺三毛
黃履卿英語二元二毫五　尺牘句解三毫
賈川紅行紙每刀四毛五　珠江尺二毫五
中學生理教科一元七五　養鷄學銀一元
英文信札指南一元二五　虞初新志九毛
萬木草堂書目一元三　唐庄聊齋六毫
小學珠算教授法九毛五　鐵樵譜集三毛

中國新聞

●時局中之所謂條件

▲徐靳曹張之五保條件　▲巡閱使之預擬區域　▲文羣攜京之條件　▲舊會移川無把握　▲直軍之駐兵地點

天津益世報云、聞徐東海靳翼青曹張兩使爲鞏固中央團結精神起見、已就商於以下之辦法、永遠遵守、措國家於磐石之安、其辦法（一）爲東三省直魯豫之用人行政、與曹張以便利、中央尊重其請求、（二）各省中如有不奉中央命令之處、曹張盡勸告之責、（三）府院提出之任用京外大吏、曹張一律贊同、不生問題、（四）中央有重要問題發生、可徵曹張之同意、（五）內閣動搖時、得先通知曹張、（六）保全段祺瑞之生命及曹汝霖陸宗輿之自由、以上六項、業已完全諒解、故曹張對中央倍增愛戴之忱、一俟希望餉欵到手、便可歸任云、又據政界某要人云、東海與曹張兩使對於廢督裁兵各問題、迭次研究、擬將督軍制廢除、卽設各省巡閱使、聞其畫分手續、（一）直魯豫、（二）東三省、（三）江西、（四）兩湖、（五）閩浙、（六）兩廣、（七）陝甘、（八）川滇黔、並聞各巡閱使均予統治全權、而不予以實力、以防再有跋扈舉動、聞要津方面傳出消息云、文羣代表西林諸人、爲有責任之商榷、其攜來條項如左、（一）免李厚基任林葆懌爲閩督、（二）陸榮廷爲兩廣巡閱、（三）譚延闓爲湘督、（四）陳炳焜爲廣西省長、陸榮廷兼廣西督軍、（五）莫榮新爲粵督、譚浩明爲粵省長、以上爲事實問題、至法律問題、以舊國會之憲法草案爲根據、但須先行解散新國會、又中央接到重慶探員報告西南迭次聲言、以重慶爲軍府及國會地點、但此間尚無準備、因滇黔川軍軍餉積欠十一個月、而舊國會議員能否到渝、以歲費之多寡爲斷、現在雲南之舊議員有三十六名、向唐氏要求每月三百元之津貼、及一百元之川資、唐氏窮於應付、電商劉顯世籌欵、劉氏以貴州向爲受協省分、勉支本省軍費、猶虞竭蹶、業已婉詞謝却、故重慶國會實行職權之時、必需俟諸個舊錫礦賣却之後云、直軍將來駐兵地點、至今未能規定妥協、現經靳翼青與曹仲三巡閱使兩次磋商、始籌有辦法、茲將擬出之地點紀下、（一）第三師暫駐涿縣及附近各要隘、（二）第一混成旅暫駐保定、（三）第二混成旅暫駐洛陽、（四）第三混成旅暫駐順德、（五）第四混成旅仍駐馬廠、（六）第五混成旅暫駐滄縣附近各要隘、其補充各旅團、仍駐保定、

●國際聯盟與抵制日貨

中美新聞社譯大陸報社論云、近世所知之抵抗武器、其最大者厥爲排貨、其影響之遠大、尤甚於罷工、罷工之結果、用此方法者或自受其弊、而排貨則於施者無傷、最近之大戰、所以得告終止、亦由於排貨、被排之國、因不支而降服、排貨之舉、可以極客氣之態度出之、而無侵略情事、其力量之鉅卽在於是、凡商人或商業國之貨、決不能迫人購買、而商人或商業國若無人購買其貨、卽不能立足、世界各國之中、日本最需人購買其貨、以資其數百萬人之生活、但不能迫人購其貨、換言之、世界不必賴日本之市塲、日本則不能無世界之市塲、是故日本之與他國往來、不得不愼重將事、假使彼向來實言維持中國領土完全之協約各國、以日本繼續侵略中國、而無問罪之師、并不必耀其巨艦、出其大砲、祗須以排貨一詞宣傳於國民、則日本終必就我範圍矣、中國最近之抵制日貨、幷不以全力出之、然日本已明瞭其影響、大約日人早已審慮、不敢再有所過擧、然國際聯盟若必須有後援以踐其保護世界小國權利之職務、最後必出此一着也、日本製造家所慮原料、大半賴國外之輸入、尤賴國外市塲、以銷其出品、若杜其原料之來源、斷其出品之銷路、則日本爲勢所迫、自不能不犧牲其執政諸人、以自毁其國家矣、日本之工業家與製造家、並不愛同情於其軍閥、而因軍閥之過失、致陷於困境、實爲不幸、故爲彼製造界人計、宜自起阻止其軍閥之侵略行爲、免他國實施此策略、軍閥一倒、日本卽得解放、此實日本與日本商人之幸、然後與中國提攜共進、不亦懿歟、若在今日軍閥當國之時、日本之情形、實不可容忍、亦萬不能持久、總之日本對各國及中國之態度、今必速行改正、目下國際聯盟、對於俄國亦尚施行一種排斥方法、卽封港是也、俄國雖有廣大之原料、然已派員在倫敦要求啓封、歷數月之久、假使施諸日本、其能久支乎、日本其速改圖、免貽後悔也、

●張作霖編軍建省之計劃

八月念三日奉天通信云、吉督鮑貴卿由京返任、於二十日晚六點鐘行抵奉省、孫代使暨王代省長等、均赴京奉車站迎迓、略事周旋、卽同乘汽車赴巡閱使署、與各要人晤談都中近日情形、孫代使本擬挽鮑在奉住宿、藉商各種政務、鮑以業在京中淹留多日、邊防吃緊、未便再事逗遛、且張使卽於日內回奉、關於三省進行政務、均籌有具體辦法、略加斟酌、卽可實施、無庸再議、因在使署晚餐後、卽於是晚九鐘、乘南滿車回吉林、聞鮑督在使署與各要人談三省政務、其中最關重要者有兩事、（一）統一三省軍隊、前者張使

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒麻痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津馬先生寓金山大埠屋臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各款丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄函及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩泰頌
茲將經驗丸散列下

○急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痢血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀五元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●疔瘡便毒丸	每樽銀五元
●小腸疝氣丸	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 711 Jackson St. S. F. Cal.

田園肥料　特別肥料　薯仔袋　麻繩　飼馬草　磨碎大麥
上列各種田園常用物有發售價値相宜
本店 犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St　S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
[illegible]

●濟華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵爲快捷旋卽轉赴濟華等處復回香港遞返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衞生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舖房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦鵬船十一月廿號到十二月廿號開
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五五六
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
濟華輪船公司代理人林盛啓

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
花柳專科
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.
話筒差拿六一七號
骨丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹　每樽五圓　寄費另
五淋白濁止痛丸　每盒四圓　郵費另
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費另
[illegible]

三鞭補血露
SHUE CHONG HONG
926 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
再造吾身　三生有幸
每一樽二元　三樽五元五　每樽士擔二毫五　郵費另加
[illegible]
Shue Chong Hong 926 Fillmore St. S. F. Cal.
San Loy & Co 982 Grant Ave. S. F. Cal.
On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●祖傳包醫痔瘡每料五元（奇妙方）
●最驗花柳白濁咸痔藥水每樽五元（簡便）
此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久冒均能治癒限三天必愈收效極速兼治痛年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了斷凡有損爛腐肉一貼卽愈永無後累
○九製大海狗鞭鐵質腎丸壯陽種子功效第一每盒十元　每樽五元
○秘傳飛揚散（閨房英雄戰鬪無雙）
○打消橫弦瘰癧結核丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘰癧毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳疔瘡楊梅毒丸　每盒十元　每料二十元
○四時感冒瘧疾霍亂散　每盒十元　全料四十元
○家傳武溪四鞭大補丸每盒六元　○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸魚鰾三鞭補腎丸每盒五元　○花房廣露膏每盒二元
○鹿茸鞭騷固精丹每盒四元　○行經腦酒丸每盒二元
○補腰壯陽丸每盒四元　○久戰益腸神術丸每盒四元
○卽止吐血鼻血藥水二元　○風流無敵大男丸每盒四元
○開胃消食丸每盒銀二元　○止各種氣痛藥水每盒二元
○刀傷生肌散每樽二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○專治痲瘋藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽二元
○治鼻孔臭爛膏每盒一元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
○除積痰疳丸每盒四元　○婦人種子衞生丸每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○婦人經痛腹痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○包醫小腸氣痛丸每盒二元
○哮喘咳嗽丸每盒銀四元　○花柳咸瘡生肌散每盒二元
○花柳淋毒丸每盒銀五元　○內傷瘀血吐血丹每料十元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理　○初起花柳白濁丸每盒四元
[illegible]

醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售

鄙者前到美國悉壹廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速代公寄無誤　◎寄費每料三毫●

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人　順德倫教　譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天資弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痳木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過勞勞神傷影
酒色過度久流虛汗　無夢遺精或時有影
腳板筋痛背虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難韌陽萎失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便披痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不當

（留）（心）（細）（看）

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡實家虧損精血枯敗久患隱疾不拘着照單服法無不應驗

●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本藥不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患出頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腳常見痰塞膊難轉側　舉手拔痛至手坪麼麟於握物苦於伸縮　腿旋膝軟腳麻註痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或伏痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相燎半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壅氣血滯行遂成偏枯　○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中之一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

夜夢遺精　固精丸

[illegible]

此丸專治夜夢遺精　火爍水竭見色即洩　精道失固便由尿濁　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◎寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S. F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各號須附貯一月週月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

代理人陳春棠陳戊松啓

與臧致平失感一節、現聞已經各軍第二十四混成旅長唐國謨居間調停、銷釋前嫌；李曾對人云、我與和齋（臧字）本無意見、因和齋一時誤會、今既明白、當然不再提起；又李以月前着霞所發現黨人機關、其中多係各師旅退伍軍官兵士、因責令衛隊團長王獻臣、派人將此項軍官兵士盡行召集、老弱者酌給川資、護送回籍、精壯者挑取一千名、編作兩營、即隸屬於衛隊團、既免生事、又厚保衛、洵一舉而兩得也、現李擬暫不出兵、先由陳烱明抵當其衝、李幫助陳槍枝子彈、即不啻爲自己顧門戶也

▲外省方面　（一）陳光遠、自粵省攻閩之消息傳播後、江西督軍陳光遠以該省毗連甚近、恐戰事發生、大受影響、決擬嚴守中立、兩不幫助、特派代表潘某來粵、向軍政府及各大吏述明防守情形、磋商各項條件、表示一切政見、以免發生誤會、現潘代表於上月廿九號在贛啓程、搭乘上海南京輪船、月之十四號午即已抵港、故軍府預接電訊、即派出副官盧化乘坐江漢兵艦前往歡迎、十五號早潘代表偕盧副官轉乘該艦抵省、由軍府派出自由車駛至天字碼頭接回府內、慇懃款待、經岑氏親與接洽、詳爲談論、（二）譚延闓、譚有電致某方面、謂不可攻擊陳烱明、令護法者寒心、電文極婉轉之至云、

●軍府提取關餘之轇轕

伍廷芳將關稅餘欵三十萬交先施公司董事王國旋手存於先施公司；前經地方審判廳判決財政部得隨時向該公司提取；財政部於前星期五派第三司長周心前往提取、先施公司馬祖金出而接見、周心述明來意及理由、馬謂先施公司於此事前並未留意、故未嘗研究、一時未有辦法；遽難答復、現已定期召集董事大會取決、此下星期三日（即十二日）以前便有切實答復云、星期二日先施公司致函財政部、略謂此欵乃伍廷芳與王國旋之交涉；與公司無關；請向王國旋交涉等語；財政部昨復致函該公司略謂；此事經法庭判決；法庭既認伍廷芳確將此欵存於貴公司、並特許本部爲債權人、可以隨時向貴公司提取、則本部向貴公司提取、乃依法而行、爲合法之手續、貴公司不能再行推委、並再派周心前往交涉、復申前說；並辨明其誤認之點、馬祖金亦出而接見、略謂本公司開董事會時、已催促王國旋趕快清償此欵；且聞王國旋已將法庭之判決書；請三數律師研究；如各律師認此判決書爲發生效力、不至將來重複償還則無有不遵判之理；但王國旋及先施公司已派員往謁部長矣；云；乃昨日外交部接到駐粵英領事函；略謂先施公司在港政府註冊；且關稅餘欵；乃王國旋經手、請勿向先施公司索取云、外交部已據理力駁、略謂先施公司在香港政府註冊、而辦該公司之人、其國籍爲隸中國、且其開業所在地址亦爲中國、是中國有統治權、即須受中國法庭之裁判；財政部向其取欵、其爲合法、請貴領事幸勿干預等語云、

各屬近聞

▲擄匪兇殘　（新會）匪首梁恩、去歲糾黨洗劫禮樂鄉、擄去團保局伙夫何昭南父子二人、禁鎖勒贖、至今並無人議贖；詎經六月念二日、匪黨提出昭南父子槍斃、並聞同時轟斃洋美被擄男婦十餘人、該匪可謂慘無人道矣、

▲械鬥動機　番禺蚌湖長岡兩鄉、每因田土細故、積不相能、距於六月廿七日蚌湖某少婦、因往探親、途中被匪截搶、蚌湖疑係長岡人所爲、翌日糾率百餘人往長岡、硬將曹某拿回鄉局禁押、經紳耆屢到保領、仍不肯釋放、且將曹某綑解縣署、故長岡鄉民、忿忿不平、擬召集宗黨與決一死戰、後經兩方紳耆極力彈壓、仍無十分効果、恐將來仍不免一戰云、

▲水災地震　汕頭連旬大雨、上游山水暴發、沿河兩岸、均成澤國、詎一波未平、一波又起、七月初三日、上午六點鐘時、地復大震、勢頗劇烈、移時始止、迨下午一時許、又復大震、與年前地震無異、全埠人均極恐慌、約半時始止、聞屋宇損失頗多云、

●九江鎮國民學校捐欵芳名（所刊者俱係銀）

梁杞棨　岑浩光　陳家彬　每一百　岑相
八十元　梁日　關成之　每六十　朱伯良
潘鉅　每五十　關輝　岑焯　岑海
彭鏡如　每四十　關鼎文　三十元　岑源
潘權　鄭永　朱焯倫　朱汝倫　曾湘明
曾湖　陳利禧　陳永良　彭進　每二十
張壽　關保安　黎熾　關巨　陳栻
陳聯　鄧津　黎橡　陳渭揚　陳傑良
區國　黃可　香邑彭惠祥君　陳棠
梁信章　馮汝良　朱燦然　關能長　曾權明
每十元　關全　梁林章　周兆棠　陳肖石
香邑黃文炳君　陳槐禧　潘蔭　每五元
朱餘良　香邑馮甜　李次關　彭　曾凌佳
關桃符　陳喜　陳接　曾棉　張棉
每四元　曾才　銀三元　張子英　陳森
張禮　朱熾　崔恩　曾堅　張信林
黃敎　黃訓　關樂　潘槐　吳如宗
關江　梁煥章　黃湖　鄭培　陳駿安
關兆成　張次靈　朱根良　香邑趙覃旺君
張堅　每二元　劉鉅　捐五毛
共八十三名捐得銀一千三百零二元五
支收捐欵車腳二元　支派員入埠勸捐使
用廿元　支集社煙仔茶葉費二柱共三元
支收捐欵車腳元半　共支二十六元半
除支實得捐欵得銀一千二百七十六元

▲又墨國南和列度埠捐欵芳名

陳熾良　余仁　陳永安　每卅元　岑紹坤
鄧泰安　每廿元　朱熾初　十二元　陳會安
明德旋　朱成保　南邑沙頭崔純初　朱鑾
保　每十元　共十一名捐得一百九十二元
兩埠共捐一千四百六十八元（一寸）美金
七百三十四元　另支登報費美金廿五元
除外該美金七百零九元（七六五寸伸港
銀）九百二十六元八毫
以上各梓里捐欵交梁日盛帶返
民國九年九月　墨國古兀宜根埠梓里敬

笠西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

笠西釋氏○○久習醫術○○精研靈術○○獨得真詮○○慈悲濟世○○名不虛傳○○懸壺海外○○二十餘年○○醫理証候○○奚止萬千○○症無大小○○藥到病痊○○花柳治法○○尤爲萬全○○毒根永斷○○無慮無偏○○自製丸散○○效驗如仙○○丹成九轉○○名播八埏○○僑胞購用○○疾苦胥蠲○○証書贊頌○○累牘連篇○○萬家生佛○○寶比前賢○○各埠梓友○○倘遇病纏○○請將原委○○詳列信端○○按症發藥○○決不稽延○○郵費自理○○藥金惠先○○謹此佈告○○惟照不宣○○

○○血虛受濕　勞傷骨痛

笠西氏先生雅鑒○弟因勞心勞力○染得風濕骨痛腳軟無力之症○屢經醫治○未得收功○日前曾將該症大畧○函知信安轉達先生訂方○幸得將各藥服下○依法用之○果奏奇功○現下腰脚兩處○均無痛苦○先生訂方治症○可謂藥到回春矣○惟現下腰骨及腳力○尚未能如前之活動○又近年睡後心跳○記憶力薄弱○諒是年老血虛之故○特將新近病症詳知○懇再發良藥以得早日全愈○感德無涯矣○該藥金多少○祈向信安號支結可也○此候　台安　弟黎敬書

○○身弱遺精　藥良效速

笠西氏大國手偉鑒○弟染夜夢遺精之症○或一二日一次或三四日不定○以致精神短少○身體困倦○手足軟痛○小便餘滴○週身寒冷○○蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸○及海狗鞭衛生丸○食後功效神速○足見先生妙善濟民○感深大德矣○茲來亦銀一十六元二毛五仙○請再付海狗鞭止遺精丸八両○前照寄同安棧得收無悞矣○此上○並問　台安　旅雲華弟鄧士熙謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

笠西氏先生大鑒○弟前因身體虛弱○四肢無力○頭腦痛刺○特先生賜來參茸四鞭丸○補腦安心丸○及水茶等靈藥○依字而服○大有奇功○目下四肢精神○頭腦不刺○感先生訂症如神○服藥數次○全體强健○今關山遙隔○無以爲報○聊贈數言○以誌銘感○謹此佈達○○順候　旅安　旅墨國弟司徒兆翀拜

●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙

笠西先生青及○後啓者○弟前因誤入花叢○沾染花柳疔毒骨痛身痒○辛苦異常○蒙寄來牛黃瀉毒丸○花柳疔毒丸○珠珀搜毒丸○內消除解毒丸○○及水茶等○照單食後○功效如神○已獲全愈○不料後因食補劑○不久其症復發○面部如紅斑○經附上銀十五元○請照前症發藥○幸得藥到回春○現已全愈○昨承來札垂問○足見先生仁心仁術○海外無雙○特此函謝○　山姿寸埠胡捷頓

○○補腎金丹　名不虛傳

笠西氏大藥房鑒○○前日所寄寶號之補腎丸○見大有功效○實號製煉補品○○可謂天下無雙○○茲寄上亦番一張伸銀五元二毛五○○祈照收入○再寄參茸四鞭補腎丸○以應急用可也○此問　財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

笠西先生電○○前日服台之治虛濁及止遺精丸○○虛濁已全止息○遺洩之患○亦已疏○下部覺堅實些○但慾火常動耳○○茲寄來亦銀十二元○○祈將取海狗鞭補腎止遺精丸○從速寄來應用○倘若宜食別樣藥丸○以制慾火之冲動○煩先生高明參訂○○一並示悉○○尤感大德也　發鳳市必瓊埠弟林盛宇頓

○○勞傷咳血　問此良醫

笠西氏醫生鑒○弟因勞傷過度○以致咳嗽吐血○約有二三個月之久○前蒙先生寄來水茶○及治勞傷咳血丸仔○止痛膏藥○依法用後○十分得宜○○此時已無咳嗽○亦不曾見吐血○先生真良醫也○惟弟之身子○向來虛弱○常患遺精○今再寄上八元○請寄止痛膏藥一張○并參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸○○各樣多少○勞傷咳血症藥酌量○沒齒不忘○頓謝○　墨拿大弟司徒松林頓

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文廚書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通中西文各一册一元九五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語一圓六毫

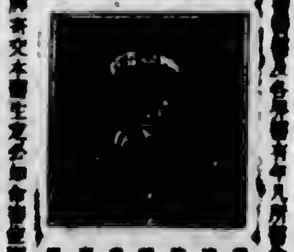
正雷允上字號六神丸（醫治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每罇二元　付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售

美艦隊由大西洋起程前來美西、總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號等無畏式戰艦紐約號亞乾桃號愛奧明號十四寸徑口大砲美艦經過巴拿馬河三等巡艦鐵甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒　統理內外方脈婦孺丹丸散



[illegible]

四條鞭丸　存義固精丹　虧培血露　參丸藥膠　藥丸藥散　補身大還丸　保腎丸　救苦百勝丹　喉毒遇仙丹　每罇二元　水眼藥　參水罇

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參芝鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛轉怯陽事不舉緣於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日壅不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴强偉大加倍[illegible]八十歲老翁服之[illegible]猶能御女生子[illegible]空前絕料妙品[illegible]可比[illegible]陰萎軟飲食減少[illegible]以及五勞六極一切內傷不足之症服之[illegible]生精生血豐肥其有功於衆萬惡渾生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議
（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小料十元　半小料五元
○坤慶二仙壯元陽強腰固腎丸　全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神）　全料十元　每盒三元
○加料揭被合歡膏（快樂無比）　每盒一元五
○七日包醫腳痛風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳消珠藥錢　每料銀廿五元
○宿娼預服犀角香化毒丸　每盒三元
○魚口橫眩已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○每料通經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
○久戰五鞭發力丸（六粒見功）　每合二元半
○種子揭被膏丸　每樽一元
○鹿茸香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
○立止遠年白濁通淋丸　每料十元　半料五元　每樽三元
○初起打消魚口橫弦便毒丸　每合二元五毫　全料五元
○跌打去瘀吊傷燭聖散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○秦樓奪錦如意丹（力能擴鐵堅砥中流）　每盒銀四元
○奇妙壯腎丸（功同再造優大戰）　每盒銀五元
○立止吐血蚓血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消癰疽瘰癧魚口萬應膏藥　每盒銀二元五毫
○立止花柳白濁肝汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
○熊膽遺血丸　每盒六兩五元
○久戰快活丸　每盒三元五毛
○立消雙單鵝喉散　每盒四元
○屢驗紅白痢症散　一元五毫
○久合致大丸　每盒二元五
○一笑益汗散　每盒一元五
○百日醫撞紅散　每盒一元
○安睡當神丸　每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔横弦花柳毒五淋妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功服廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不留身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑誤身貽禍多受苦楚識病忌醫貴成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於戰鬪其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽濟藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而滿溫熱如火日久愈見功效鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌淡菜瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症考其毒質內含有蠕蠕小蟲每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒蟲因濕引導侵人精管如蟻吮血如蠶附蛹任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被蟲蛀食痕疼難填遇時復發此蟲一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒蟲隊於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉疴急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

[illegible] Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F., Cal.
[illegible] Son Loy, 932 Grant Ave., S. F., Cal.
[illegible] On Sing, 947 Grant Ave., S. F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且曉顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋莊巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

當代軼聞　猺宮寶石塔（二）（恭第）

黑瘴之叟、姓包、逸其名矣、人稱之曰包翁、大理府屬之名宿孝廉也、翁無子；獨一女、嫁會澤唐某、唐家計饒裕、幼入學、長服官、中年作賈、但恬淡不問世事、操持家政、悉賴包氏、包氏賢且能、事事稟承於老父、老父指導之、田園廬舍、煌然稱素封矣、包翁性奇僻、好讀縱橫望氣之書、五試春官、皆不第、遂浩然長歎曰、過此以往、十年間將有大亂、滿清祚命於是告終、余老矣、遂科舉胡爲、且曰、城郭都會、非避亂之鄉、余嘗讀地理志、滇黔之間、有山曰畢砵羅窟、亦曰桃花山、桃樹萬株、風景如神仙蓬島、羊腸鳥道、惟一徑可通、大有一夫當關萬夫莫敵之概、余將買山是間、編茅作屋、種杉爲生、牧豕畜牛、於焉終老、叟之志願蓋始於此、然而相距遙遠、此間多未開化人種、家人尼之、弗使行、荏苒七八年、包氏亦既生兒、命名曰繼堯、蓋外祖名之、抑以符碧雞金馬之異讖也、自離襁褓後、叟挈之以隨、置膝上、敎讀書、彼有夙惠、過目輒不忘、長成至八歲、好嬉戲、有膂力、嘗指揮山中牧羊兒、戕枝斬竹、授之作兵器、部勒而操練之、命獲鼠鼴蛤穴、獲者賞榛子野棗、如論功然、否則罰令跪、雙手捉羊腳、曝烈日中、時敎以唱蠻碁之歌、其聲嗚嗚然、叟惡其頑、笞之、頑益甚、終未有以處之也、會有同年醫某土司、奏奇效、土司雅重之、欲延之山中、敎其子女、同年轉薦包叟、包叟初猶豫、繼訪查之、則固十年夢想之桃花山也、環山而成土司部落者、凡十數種、如苗猺果羅（均犬旁）、黑白諸種不同、就中以苗族人最多、猺族人至强、亦至富、（未完）

雜紀

紀羊城乞巧盛況

本年廣州女界舉行乞巧、忽爾變其常態、莫論貧富、竭力經營、爭妍鬬麗、其勢力如火如荼、直視作一種不可多得之疼會、故其情形、多足紀載、茲將日來關於此事之一切見聞、彙誌如下、查自夏歷七月初二日起、西關下九甫第十甫十一甫十六甫一帶、即有無數婦女活現其多如鯽、於此購買乞巧品物、且復急急惶惶、以致擠逼不堪、其情形幾與歲暮時之趕辦年貨者同一猥狽、因之凡售賣乞巧品物者均有應接不暇之勢、各項瓜果、受此牽動、價格續續高增、較諸平昔昂貴數倍、其售堆砌像品物者、鋪場尤暢、雖通宵加工趕製、卒因購者過衆、仍有客多貨少之憾、本年有等投機商人、以白鋼製備乞巧品物、如八寶高腳牌傘扇椅桌牛郎織女鞋帽鵲橋觀音像各項杯盅等發售、且鍍以電銀、自其表面觀之、儼與銀器無異、全套售銀二百餘元、甫至初五日、即銷售淨盡、乞巧者躍事爭華、於此可見、初六夕、爲開始陳列品之期、是日各處生花店、因須趕製品物、多爲忙個不了、花價之貴、竟高平昔七八倍、蓋因求過於供所致也、各處皆婦、且皆受僱淨盡、雖平日沿門度曲乞錢者、是夕亦居然穿新衣、乘箱輿、應人僱請矣、餘如傀儡戲八音大光燈等業、亦受莫大影響、一時價頓高增、惟是夕八時許、天忽大雨、有如銀河傾倒、約五十分鐘始止、未雨之前、天色本佳、一般趕往觀看鬧熱者、電燈放亮後、即結件聯羣、擁逐道上、希冀大飽眼福、不料遇此長期大雨、各因避無可避、莫不遍體淋漓、衣履盡濕、即家家戶戶之乞巧者、亦因而大爲掃興、總觀是屆婦女乞巧、其種種興盛、實爲二十年來所僅見也、

瀛聞

日本欲設遠東緩衝國

路透社二十五日海參威電云、西比利亞日軍司令大井將軍、今日語報界代表、謂過激黨僅得黨中人之實助、故勞農政府不能持久、協約國對俄意見、雖各歧異、彼意此爲暫時之事、終必歸於一致、又謂關於緩衝國一事、今尚未能發表意見、但彼信遠東終當設一民治之緩衝國、蓋此爲得內部和平之唯一方法也、報界代表詢以如緩衝國確定民治主義、而反對過激主義、日本將否贊助之、大井將軍答稱、日本匪特希望緩衝國尊重民治主義、且希望全俄如是、過激黨如能輕私利而重國利、則亦未嘗不可與之合組緩衝國、過激黨如不願建設緩衝國、則他黨當迫合建設之、遠東政府建設地點問題、日軍司令未加考慮、但稱海參威已開始運動、彼意必可占優先之利、大井將軍繼稱、伯力與格羅特柯伏之日軍、將踐行四月五日之條約、不許黨人動武、並告俄員應選上等人民、組織民團、所有勞徒、應加遣散、大井將軍關於諾米諾夫加貝爾二將軍隊移往濱海州一事、不下宗論、僅謂若輩如入鐵路區域、則日司令將依據條約、卸其武裝、惟如先與海濱州當道商妥、五相結合、並請日司令許其携械入海濱州、則日司令或將許可云、

新聞屑

蒙古發見溫泉

▲什喀喇泌附近　有某日人、近在蒙古之西南部、喀喇泌附近、發見溫泉一所、廣約丈餘、深則二尺、土人素十爲圍、禁人入浴、據該日人云、此等溫泉皆可治病、惜中國人不能利用耳、

金山正埠祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五　芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五　情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奪妻九毫
拿破崙外紀一元六毫　蝶探秘史銀八毫
三頭滿季野史一元三　五命大奇案五毫
火星與地球戰二毫五　至富錦囊二毛五
日用實鑑一元五毫五　情之素一元六毫
謀生寶鑑銀一元三毛　和尚大黑幕四毛
最新美人計銀二毫五　財多寶鑑六毛五
子一有無法銀四毫五　種子寶鑑九毫五
中國預言銀一元三毫　中國大偵探八毛
女學生秘密一元○五　求婚艷史銀八毫
南北之秘密銀八毫正　串姦謀夫銀四毫
中國黑幕大觀六元五　落水情緣五毫
廣東黑幕大觀六毫五　黑劫餘生一元
新笑林一千種五毛　廣州馬路圖六毛五
神偷海銀一元八毫　悲探黑幕三毫
花好月銀二毛五　岑暗花明五毛
妖怪學講義八毛　看勿出一毛五
同命鳥銀八毫　巫山恨六毛五
苦鴛鴦二毛五　民國艷史五毫
淫毒婦四毫五　青樓革命四毫
冷紅日記八毫　戰學入門八毫
鴛鴦池五毛　双美劫三毛

◎代理售賣曲特飛馬嚦公司大小手鎗及鎗碼價格克己
◎總代理岡州星期報每年報費十元

博濟醫局
醫士　梁業嚀　陳瑞生　譚卓山
Bok Jay Co.
844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國悉壹問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒癰疽疔瘡癬癩奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病霍失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨僕山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁業嚀陳瑞生譚卓山列位先生鑒　美東紐約閘平覲岡黃吉二拜頌

●金丹活命

●兩儀媾遺固本壯陽丸　每倆銀一元二毛五　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元三毫正
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元二毫五
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每樽銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每兩銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元五毛
●兩儀媾遺固本壯陽丸　每兩銀一元
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●弟一家白濁解毒丸　每樽銀一元五毫
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消疳膏　每出銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每出銀一元
●犀王內消芒菓橫弦丸　每樽銀一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　每小張銀五毫　大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛瘡疥藥膏　每出銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫菌陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠新蛇驅風祛濕丸　半料十元　每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每兩一元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽銀五毛
●麝香熊膽消癰膏藥　每樽一元五
●百日可救撞紅丸　每出一元
●五寶生肌拔毒藥膏　每出一元
●遠年爛腳草藥生肌膏　每樽銀五毫正
●通治卅六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽銀一元正
●珍珠牛王搽疳散　每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●消積開滯消臌丸　每樽二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不付流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖華埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 標商認請 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅三元五毛
己號參鬚　每磅價銀四元
妙品海狸香　每對一元七五
正臭鼠膽　每個二毫五
正熊膽常便　價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

Friday September 24 1920, Vol. XXIX No. 185

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第一百八十五號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

孔子二千四百七十一年

（中華民國九年九月廿四號）（禮拜五）（夏歷歲次庚申八月十四日）

金山大埠 **裕和**
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價格外克己以圖久交幸祈垂青焉 司理人陳伯興（陳建泰 方倫銘）謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驄風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國敬

本報價目
○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋翠島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五
○此外各國 每年拾弍元 閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先點惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話二一六

夏歷八月二十七日聖誕

●新到大幫唱碟（雙面單面七毛五 每一元）（點驗妥當出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟

康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
范增歸天二元
東坡釋妖二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
途抱情塗三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
巧騙姻緣四元
大戰宜陽四元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
殺子報五元 猜枚一元
楊四郎見母四元
雙飛蝴蝶一元
美人要樂一元
祭羅成銀二元
虐婢報銀二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
桀王過嶺二元
心心点忿一元
蒙正賣妻四元

本館論說

段氏失敗之原因

（權公）

皖直作戰。以情勢而論。皖系似佔優勝。乃既交綏而邊防軍遂一敗塗地。無復戰鬥之能力。致令二十餘年領袖北洋之段祺瑞。聲名掃地而盡。何其無用若是之甚也。夫以地位權勢兵力才畧與直系比較。吾至今猶謂皖系差勝一籌。然則直之勝。皖之敗。其故安在。將謂段賣國曹非賣國。曹得人心。段不得人心。故曹勝而段敗。此書生癡愚之論。於事實無關者也。將謂吳佩孚軍畧優長。勝算在胸。故能勢如破竹。此尤盲人論日。以耳作目。未得其眞際者也。吾反覆研究直系所以取勝之道。蓋得兩端焉。

其一則以直系兩字懈敵人之心也。直軍臨陣。以白旗書大字於其上曰直隸人勿殺直隸人。招展於陣前。於是皖軍之氣奪矣。夫戰勇氣也。氣勝則勇往直前。氣餒則立足不固。陣腳一動。敵人乘之。敗之機也。直軍何故能以此制勝。蓋皖軍中之中下級軍官多直隸人。兵士則直隸人尤佔多數。其餘則山東人也。曹琨吳佩孚以直隸山東人之鄉情動之。直軍兵士與邊防軍之前哨相遇。至於席地坐談。細詢鄉土。皖軍之前鋒爲十五師。十五師者。馮國璋之舊部也。其師長劉詢。直隸河間人。河間父老貽書責之。謂其不應助皖攻直。十五師之中下級軍官及兵士。亦皆直隸人。其旅長張拱宸。爲張調宸之弟。馮河間之私人。曹琨陰買之。令刺劉詢。故十五師潰。又皖軍之重要人物靳雲鵬。極力不主戰。靳亦山東人也。今次皖直之爭。皖軍中無形結成直隸山東黨。段芝貴以一皖人臨直隸山東人之上。有何法能駕馭之。此直勝皖敗之最大原因也。

其一則軍紀既壞。無可收拾也。軍人最要之條件。應視爲天經地義者。曰服從兩字。自統帥而下。等級有差。不容有以下抗上之事。有之。即壞軍紀。蓋軍者聚千萬人而成。以一統帥臨之。此統帥者非有三頭六臂也。豈能以力制服此千萬人。所恃者惟此軍紀耳。軍紀一壞。雖聖智無所用矣。今中國之軍紀蕩然無存。所以使軍紀壞者。其故有三。一則統帥不能得兵士心。兵士與統帥無感情。二則軍官假新說以便私圖。謂同種不可相殺。三則兵士之程度太低。而亂象久漸濡耳目。有此三因。中下級軍官可以不聽統帥命令。其所持之理由則曰吾軍用以對外。非用以對內也。今日皖軍不肯殺直軍。卒至於失敗者以此。據此而言。是軍紀之壞。專屬於皖軍。而直軍無與乎。曰否否。直軍之壞。猶之乎皖軍耳。既謂直軍之壞猶之乎皖軍。則宜兩敗俱傷。同歸於盡。何以一勝一敗。得失判焉。曰是亦有道。未可以膠執之見論之也。察其既往。驗之當今。默領神會。當能得其大凡。請畧舉其旨。爲我國人一陳也。（未完）

（校勘）昨日論說內「嘏」字在今「馬」韻。「後」字在今「宥」韻。「五」字在今「麌韻」。—與「語」韻諸字皆叶。—昨出版中間脫去兩句。合行補正。

本館專電

○廿三號下午上海訪員專電

國務院通電暫照無約國待遇俄羅斯公使領事并籌收回前時俄羅斯在吾國所得租界駐京俄使已聲明辭去外交代表職任

○滇督唐繼堯決定出兵攻鄂鄂督王占元準備防禦

緊要新聞

●中國不公認俄使

廿四日北京電云、外部布告、現不許駐北京俄使館拍發秘密電文、並致文俄使古打治夫、聲明今中國政府、不公認其爲公使、請其回國、俄使云、今中國政府、既不允公認、乃能去職回國、否則不能去職、今俄使已出京云、

●欲推行禁酒例于中國

廿三日北京電云、美國議員觀光團、日前來遊中國、內有議員蘭度、宣言擬將禁酒例推行於中國、凡居留中國之美人、不准賣酒、並不得到各會社醉酒、因今在中國之美人、多嗜飲酒、日前各議員遊抵上海時、美人會設宴歡迎、竟以佳釀供飲、殊違美國定例云、

IMPORTERS 金山大埠 **謙生祥** EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. Box 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙[illegible]竹京果海味山貨磁器俱全[illegible]謙生祥[illegible]

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

金山大埠 **廣利**
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各款瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號昌恒話筒差拿一十七 金山大埠廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭粧禮及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O Box 2505

本號開創已經卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰賞客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字碼機關鎖頭與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千 上海洋箱公司啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
大帮土木野山人參發行
協同和人參庄 金山總代理處 同春閣啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 泗和謹啓
第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 **永同盛**

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

金山正埠 **泰萃**
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種彙辦欖山茼米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡咩寬街五百零八號 代理華人趙洽富都板街實事堂

張偉川醫生
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹藥水
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S.F., Cal.

●●張偉川良醫救時
啓者弟等係居島作埠於[illegible]有十餘人染西班牙症經醫束手危險萬分追即電請張偉川醫生到診前後往復兩天十天各症全愈據云該症雖屬時疫而治法因人而施若不辨其[illegible]而妄行施散鮮不草菅人命者等語云云先生兼救西人各名感佩莫忘特此鳴謝 美國加省島作埠張[illegible]合家九口暨同人恭頌 民國七年十一月二十號

●●壯陽丸能治腦病
張偉川先生鑒昨收到壯陽丸五樽實自用二樽餘三樽交朋友用均云極佳果然作工無倦等語弟不過用二樽亦極見效今見此丸不特益身並治腦病弟七年前患常流沸曾求西醫割鼻療銀廿五員沸止兩月至今仍流近食此壯陽久戰不倦丸[illegible]得早食此丸免受割者割鼻之苦謹請先生爲普陀再世沸然寄什上銀十元亦取壯陽丸以便交洲島店代沽可也 民國八年十一月一號 檀香山埠香山谷鎮[illegible]人鄭祥頌

●●妙醫氣痛神乎其技
張偉川中西醫生鑒弟昨患小腸病氣由小肚痛至腎核核形腫大痛苦難言纏綿數禮拜久對於報館醫務[illegible]中西醫治不效適友人薦醫於都板街昌勝公司張偉川醫生處蒙授藥散一包小腸散一樽氣痛藥水一樽服食後痛頓止[illegible]此丸可稱[illegible]先生此次挽回[illegible]醫金不取分文更屬仁心仁術[illegible]感佩之餘藉以數言爲同病者告 民國六年二月二號 馮壽銘頌

○○○一罇丸轉弱爲強
啓者弟旅檀山有年現受僱于正埠[illegible]街二號[illegible]蘇杭雜貨店近因體弱[illegible]腎虧夜溺太多服各家丸藥無功效後得[illegible]君介紹託漢民報林[illegible]君代爲函購金山大埠昌勝公司張偉川醫生所製之壯陽久戰不倦丸壹罇依法服之夜溺立除反弱爲強精神不倦因知該丸功用不獨壯陽直能治腰痛遺滑故特爲介紹俾同病者知購用焉 民國七年十月七號 旅檀香山正埠 香邑谷鎮烏石人鄭[illegible]頌

○○○服壯陽丸廿粒兩點鐘見功
[illegible] 民國五年[illegible]月二號 [illegible]

○○○金山大埠遠東大藥房通告

專辦正地道藥材參茸玉桂藥酒雜貨發行製造中西膏丹丸散藥酒俱全付貴客自理
始創製煉正地道人參補肺丸 此丸純川參汁製成而加以補土生金之藥益氣生津之品製鍊爲丸凡肺弱肺燥肺熱肺管發燒以致咳嗽痰涎或久年痰咳或新感痰咳或咳血咯血痰血或老年哮喘等症服此丸立刻奏效轉危爲安誠保肺保命之金丹也 每盒廿元每食十粒川米黨茶送服每日食二次 每買丸一盒[illegible]

風濕骨痛丸	每罇銀五元
久年肚痛丸	每罇銀五元
龜鹿滋陰丸	每罇銀五元
女界至寶丸	每罇銀五元
參桂強腎丸	每罇銀五元
眼科光明丸	每罇銀二元
三蛇風濕丸	每罇銀二元五
頭暈眼花丸	每罇銀五元
偏正頭痛丸	每罇銀二元五
風濕骨痛酒	每罇銀十元
專治腸痛丸	每罇銀五元
立消腳腫丸	每罇銀五元
專治中痰丸	每罇銀五元
花柳骨痛丸	每罇銀五元
五淋白濁丸	每罇銀五元
立消杏葉丸	每罇銀十元
雙單鵝喉丸	每罇銀十元
腎虛腰痛丸	每罇銀五元
兒科驚風丸	每罇銀一元
久流白帶丸	每罇銀五元
一號強腸丸	每罇銀五元
花柳入眼丸	每罇銀十元
花柳骨痛酒	每罇銀十元
專治遺滑丸	每罇銀五元
五種壯陽丸	每罇銀五元
花柳餘毒丸	每罇銀五元

本藥房在金山大埠士得頓街八百六十四號近企李街角卽中華會館對面 醫生張[illegible]寓包醫花柳白濁痔瘡男婦內外各症 同胞患病就診便知入坑另議
ORIENTAL HERBS CO. 864 Stockton St., San Francisco, Cal. Phone China 619

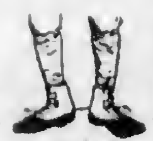
○○○昌勝公司廣告

本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器瓷器蘇杭顧繡雜貨俱全始創精造機器製造膏丹丸散藥水藥酒牙粉發行在金山大埠都板街門牌六五八號
始創新蛇風濕酒每罇三元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器藥水每罇五毛
參茸五[illegible]活命補腎丸每料銀二十元 補腦丸每合三元
參茸虎骨衞生藥酒每罇價銀一元五 壯陽丸每罇一元
頭痛散每盒三毫 武漢丸每罇三元 暈浪丸每盒五毫
勾虫丸每罇一元 三角風藥水一元 搜毒丸每罇五元
風流丸每罇五元 [illegible]二元
[illegible]四元五 上海六神丸每合二元 人造自來血每寸二元
Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S.F. Cal.

興利中西藥局 包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痔疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁痔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗 治脚 萬應



反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小半料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行日視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性相和不功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啓
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

（十）生源號廣告（一）
Sang Yuen & Co.
[illegible]

爲援湘、爲征南、派兵入關、各處徵發、所編成軍者、曰暫編奉省陸軍、曰混成旅、曰輪送隊、在省內者、曰巡防、曰警備隊、曰補充旅、曰衛隊旅、名目極其繁多、其在吉黑兩省者、爲剿激匪、防謝黨、押俘虜、鎮韓僑、保護中東鐵路、剿擊各處鬍匪、隨時招募軍隊、名目更形淆雜、際此皖系撲滅、內閣組成、南北日形接近之時、自應將前此所有軍隊、作一收束、張使擬將三省所有軍隊、汰冗淘弱、選精拔悍、合冶一爐、編成奉省陸軍第一二三四五六七八九十等師、分駐奉吉黑三省、以統軍備、而一軍制、遇有緩急、如臂使指、運掉亦靈、且爲將來實行軍民分治、劃分軍區之預備、（二）東蒙改建行省、東蒙改建行省、在二年前卽有此議、以其地東南毗洮遼、東北連吉江、巍然大部、俱足爲一省之規模、且地土腴美、森林叢蔚、墾植尤宜、一經建爲行省、設治移民、振興工商、既使蒙古之開化、尤杜強鄰之窺伺、洵屬法良意美、徒以政府熱心權利、銳意黨爭、不曰此爲不急之務、卽曰大宗之欵項難籌、好在此次張使派兵入關、撲滅皖系、命湯玉麟率憲兵捕拿禍首、抄沒財產、而安福禍首又十九貪污、竟抄出鉅萬之財產、經張使與各要人協議、除將此項鉅欵、舉辦要政、償還外債、再由內中撥出百萬、充作東蒙改建行省之經費、想張使回奉後、卽可入手籌劃矣、

●安福禍首之引渡辦法

▲先由法庭搜羅証據
▲後由外部請求引渡

日使容留安福罪犯、一時物議沸騰、政府對於日使之聲明、決爲最重之駁覆、並要求該罪犯等之引渡、已爲確定之方針、惟辦法如何、尙在研究之中、顏外長接任後、迭在外部與部員祕密討論、有主張由外部自行照會日使要求引渡者、有主張依據總統通緝令向日使要求引渡者、有主張先由法庭檢舉該罪犯等犯罪之事實、並由法庭函請外部向日使要求該罪犯等之引渡、而外部卽據是以轉達日使者、研究結果、聞將照最後之辦法入手、故地檢廳近已函請軍警各機關搜羅該罪犯等犯罪之証據、俟檢舉完畢、外部卽將據以照會日使、要求該罪犯等之引渡、以便依法懲處、

另一消息云、外交部對於日本公使聲明保護徐樹錚等政治犯一事、將以警察總監之呈請爲依據、擬由北京外交團主席公使轉達日本公使、謂係奉大總統命令、徐等爲刑事犯、希望日本公使引渡於中國政府等語、聞外交團已有覆文畧云、[illegible]已將貴國政府之意轉告日使、不日擬開會集議此事、徵求日使意見、俟有結果、再行答覆云云、

●年月日期活動膠巴印每式元弍毫五 世界日報启

廣東新聞

●粵桂軍作戰之昨訊

▲陳烱明方面 陳烱明對某代表云、吾原不願回粵、奈桂派一再相逼、不使我安居漳州、我惟有謀相當防衛、戰事發生、社會自有公論云、現查粵軍現駐前線者、有洪兆麟陳炯光兩人之全部、槍械極爲齊備、而龍巖漳州兩處工廠每日仍趕製子彈不輟、前所組織飛機隊已告成立、七月中旬又由法國某廠購到新式飛機六架、並聘有粵人李光輝爲飛機師、就漳城試演、高達七千餘尺、成績甚佳、陳卽委李充飛機隊長、並前粵廠所製及英國購來之飛機十架、共十六架、以資軍用外、有綠氣炸彈十餘枚、陳不欲糜爛桑梓、只許於不得已時擲用四枚、頃據某署消息、永定雲霄方面戰事已起、陳有通電說明用兵大意、又省城東堤惠州會館向設有粵軍司令部、陳烱明特派代表黃強駐部辦事、自莫氏下令攻閩後、多日不見黃強回部、祇餘文牘李某一人、守衛兵十二名、雜役門房廚夫數名、刻下廣州風聲鶴唳、日日謠傳桂軍將向粵軍司令部搜查有無違禁物、因此司令部內兵士知衆寡不敵、於昨十五日早分別潛逃、現惠州會館內祇有門房一人看守門戶而已

▲浙軍方面 浙軍陳師長肇英與陳烱明感情甚好、浙軍每遇火食拮据、皆陳部幫助維持、此次對閩用兵、陳有電致某方面申明、如攻李厚基則極力贊同、如攻陳烱明不敢奉命、因此某方面請呂公望前往調解、呂尙未行、前報載呂已起程者、係出虛傳、

▲靖國軍方面 方聲濤所部靖國軍前已潰兵、另行編制、並由某方面助以軍械、勢力又復還原、但土匪太多、戰鬥力極其薄弱、計楊持平一旅、現駐安溪縣城、張貞一旅、則駐德化、許卓然軍駐安海、夏述唐軍駐韶安、現方受莫氏旨意、當然與陳烱明反對、惟力量不足、難以生如何阻礙、

▲海軍方面 海軍向分閩粵兩派、現李厚基宣言、如海軍攻閩、彼將有相當對待、因此閩派之海軍俱不願糜爛桑梓、粵派之海軍與陳烱明久表同情、近聞桂軍先攻陳烱明、粵派大爲反對、前次海軍召集會議、粵派曾有激烈言論、總之此次海軍攻閩、非海軍全體之意、乃[illegible]諸人欲謀活動也、

▲李厚基方面 福州來訊、李厚基於本月八號召集各師旅團長、在軍署開軍事會議、籌備對待桂軍辦法、上游剿匪司令張清汝旅長、廈門[illegible]師長、晉江唐國謨旅長、均派代表來省、參與會議、所議如何、因軍事秘密、無從宣洩、至日前李

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 專營中國各埠滙兌（及交單放款） 存款（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金幣外克已） 總行設在紐約埠布律威三十五號 分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜） 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 591

金山正埠 **大光書林**
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F. Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告● 凡欲用可靠之火請用煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號 電話失打一四〇〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克己舉凡銀行應辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面請或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務 三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●本報復行代理岡州星期報
全年四十八冊一十元 本埠零沽每冊銀二毛
▲發聲振瞶、愛國者同當閱之、岡州星期報之設、原爲會館兩邑發聲振瞶利便耳目、企圖地方自治、增進人民知識起見、今則連恩開台各屬新聞、兼而有之、尤爲別報之所難能者、對於吾國之治亂、社會之興革、指箴正軌、闡揚盡致、如流水之爲物不盈科不達、且復宗旨純正、言論廣博、比諸別報之阿局護異者、實分天壤、誠吾粵報界中不可多覩、想愛國愛家之僑胞、當亦樂閱斯報也、茲承該報請託特爲介紹、再行代理、倘蒙垂顧、請按價先惠、定必從址逐期付上、空函妄閱、恕不奉復、此布 世界日報營業部啓

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險實梳如蒙惠顧請修函示知 辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房 華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內 電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上增方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李衆多手限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St., San Francisco, Cal., Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
高麗丸 八月廿一號往港
西伯丸 九月四號往港
天洋丸 九月十七號往港
春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十月廿三號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯丸 十一月十九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

花柳搜毒丹 價目確實
總發行所美國大埠奇生行

花柳治療清瀉過多必傷氣血元氣血兩傷其毒反來客而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚痕癢重則筋骨痛癱瘓不靈此服清之解毒不攻不瀉凡係花柳新舊各症統能收效
Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

本埠新聞

●華商會集議籌賑紀聞

華商總會、昨晚七點鐘、爲籌賑事、特開全体會議、茲將議案錄下、

爲疊接上海賑濟會總理唐紹儀君來電、內開直隸河南山西山東四省大旱、福建浙江湖南三省水災、饑民以三千萬計、外國商人、均有捐助、仰貴處急籌大欵滙返、藉解災區、所有捐欵滙交中國上海銀行代收等情、由臨時主席李立生君、將原電文宣佈、請衆討論、衆以災情重大、非合羣力勸捐、恐於事無濟、衆議均主張聯同中華會館、及外交會、協同辦理、至如何進行、俟再集值理定奪、此批、

當衆舉出李立生、劉紀才、往見外交會、關定波、梁樹南、往見中華會館、

●南京船載來大幫中國酒

本埠稅務司布告、南京船載來中國酒一千箱、經已起卸、置在碼頭、因該辦家未携足起貨單到來、照章繳稅、及領取准情上埠、亦無人認爲己物、故將其車往棧房、暫行存儲、聽候禁酒委員如何定判、前一水船、亦載來酒醪一大帮、值銀二十五萬元、儲在貨棧、未准起卸、

●中華會館議案　現據趙裘彬到本會館投稱、伊族人趙三才、在未市濕比省卡洛市爹埠營生、于七月一號朝、在寓所被西匪謀殺斃命、隨後該埠暗差、緝獲兇手麥哥婦、係此案正兇、已將案提上、加蘭租吏准於本月廿七號審訊、但該匪在此處人衆勢大、恐難辦理得手、故求本會館協力助理等語、本會館以案關僑命、除着通事致會麥訥律師辦理外、仍禀請總領事、照會該埠洋官、將兇嚴訊懲辦、以重僑命而慰寃魂、此批、

●中華律師函報交涉惡影畫　中華會館昨接律師麥訥來函云、奧哈奥省棉士啡路埠、開影有碍華人名譽之影畫一案、予經致電該埠市長、請其即日禁止、免傷感情、惟此事辦理頗難、因所演之畫、每演一二日、即轉寄別埠開演、故甚難禁絕、然予當竭力設法禁止云、

●捐賑台鶴兩邑水災之熱心　本報頃接高老沙埠林實森君寄來銀十元、內交台邑水災賑欵五元、交鶴邑水災賑欵五元、即如數分交寧陽岡州兩會館收存、彙匯災區散賑、以惠災黎、

●警察長欲禁絕煙患　本埠警察長威氏、昨與四衙官會議、謂近日警差所拘拿之烟人、應設法强其留醫、俾其戒斷烟患、至私售毒藥之人、須將其監禁、從嚴懲戒、務期掃除煙毒、

各衙官定議凡售賣毒藥者、一經拘案、定判監禁六閱月、並罰銀五百元、昨日已有四人、因犯此案、判監禁六月、

●限制日人又一說　日新報接斐市那共和黨首領付流來函云、現加省欲設立種種禁例、限制日人、料將來必無效果、因日人詭計多端、彼必轉用別法、購置地業、以予意見、究不如專禁止日人來美、較爲上策、至現在美國之日人、則照約看待、最爲安善云、

●神甫往粵傳道　有天主教神甫六人、來自紐約、定於是禮拜六日、今乘南京船、前赴粵省、宣傳教道、昨晚七點鐘、在加鵰寬街夾都板街天主教堂、開歡送會、查各神甫之歷史、一商家、一律師、一工程師、一化學師、一嫻武藝、一軍營神甫云、

●日人多歸之原因　移民局總關員咽活威、昨對西報訪員稱、報紙登戰居留加省日之人、因排亞問題發生、恐兩國因此決裂、紛紛回國、以避戰禍等情、殊非實確、日人每屆摘菓工竣、囊積頗充、多回國一行、然後返美、故每年到此時期、彼等歸國者必多、原非奇事、

●西婦墜樓而死　西人鍾士、因其妻患病、昨帶其妻到孖杰街付律樓醫生處診視、及出房門時、其妻忽在九層之窓、跳下於地、當時跌死、聞係發狂所致云、

各埠新聞

●菓廠火災　廿三日沙加免度電云、本埠河旁之加鵰寬尼菓廠、今日下午四點餘鐘、忽遭回祿、火勢猛烈、延燒甚速、貨棧及鄰近工人所住之小屋、燒去三部落、約三點鐘久、方始撲滅、損失物業約值銀一百五十萬元、其起火緣由、疑係行人遺下烟燼所至云、

●展期行刑　廿二日沙加免度電云、華人鄧文富、因被控爲人命案、原定期十月一日、絞首處死、今其律師又求總督展至十一月五日、總督已允如所請、此爲展期第二次、聞其律師謂此案誤認鄧某爲兇手、現在搜羅憑據云、

●華女生演說山東問題　廿二日屋崙電云、中國女學生黃葵、乃哥林比哥大學藥科畢業生、華女畢業藥科以其爲第一人、聞其將返中國、在漢口創設醫院、仿照美國醫院辦法、調治病人、今晚本埠某會黨、請黃女士演說山東問題、其演說略謂日本專由郵局私運片煙入中國、爲害青年、查日本自佔領膠州、運入山東之片煙、統值銀一百八十兆元之多、中國政府、欲查驗其郵局所寄各物、日人則力反抗、且多派妓女往山東、以害中國青年云、

●黃白不准締婚　柯化電云、有一十六歲白女、鍾情一印度富人、彼此戀愛、將成眷屬、惟本處人士、悉皆反對、報差將女拘去、疑其患染神經病、但女父母赴衙請給調紙、查驗其非狂、准予釋放、昨日彼兩人、同赴縣官處、求發婚照、以便成婚、惟官以女年尚未合格、男係印度人種色不同、不准所請、

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG　538 Washington Street.　San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶

正廣尾杞大補茶

本堂自配各大補茶

細心研究訂方配藥

揀選真正道地藥材

理春同和泰老山抄

參正嚴茸野山高麗

價真貨實

加料十全大補茶

加茸十全大補茶

武[illegible]大補茶

總代理省港[illegible]大藥房丸散

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.

804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各貨齊備　價廉不二　貴客光顧　發上付寄

金山大埠都板街八百零四號

電話差拿三一九

甄碩光醫生寓內

金山正埠　同仁堂

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Ave.,　S.F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠　正昌

JING CHONG CO.

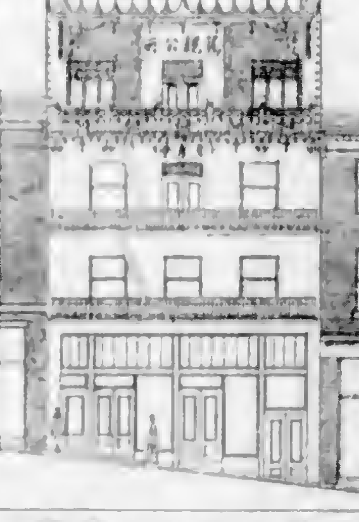
217 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布團身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

●香港滙單七十五元七五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層、於陽歷七月三十一號訂立合同、準於八月二日經號開工拆卸改建、特以所費爲數頗鉅、故由衆決議、於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元、其加捐者、多多益善、而籌欵章程、已載於緣部之間、準於八月一號開收捐欵、幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊、以成美舉、是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳祝堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫

胡金樑　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓

袁佐蕃　陳子貞　陳　松　陳開勝　陳見記

胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敦樸　陳新秀

陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓

陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤

陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處

陳象煒廣記棧　Quong Kee Jan Co., 73 6Washington St., S.F., Cal.

胡昌禮吉潤　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.

陳觀光廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股諗

本公司自去年成立獲利優厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器幷建木樓二十餘座內設學校及遊戲塲成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製爭大工廠一所及爭園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明逐年撥供製爭偈向由我華人富管工每年獲利優厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所(一)在檀香山茂宜島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱(二)與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除爭偈之二十五萬元溢利股二十萬元向秦本寅銀行揭用四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行　本公司爭偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司辦事所已分設多處密切關係之故本公司製造品原有將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又趕速派委專員回國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜豆類及各田產水産等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠幷撥加回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得將溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無偽方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

修正　以上章程倘有未善可由股東年會時公同

▲本公司職員　總　理　陳伯興

▲副　理　譚　南　司　庫　唐瑞年

▲中文書記陳明超　西文書記陳伯棠

▲核數員　曾慧初　李梓青　董　事

陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯

譚　南　陳伯棠　黃炯興　司徒安

陳鑑石　▲遊埠招股人員　唐瑞年

蔡傑焯　陳鑑石　黃炯興　朱寶賞、

收銀處本公司

Western Canning Co. Oakland. Cal. U.S.A.

贊　成　人

朱兆莘駐金山總領事

關定波中華會館總董華商會總理

黃槐深寧陽主席　黃錦棠岡州主席

司徒瑾慶主席　余澤芳合和主席

吳達榮人和主席　黃任賢致公堂主席

林直勉國民黨總支部部長

趙紹常華商會書記　鄧琛業二埠廣生祥

周廣韶中華會館通事

伍于倫同益棧　林廣廷屋崙廣州公司

李美在榮昌　雷維潤中國交通洋行

趙　堀廣利昌　譚開悅裕昌隆

陳景文裕生堂　李立生兆昌泰

譚燦雲富榮押　劉日初永發公司

黃達仁共和昌　朱逸庭屋崙生發祥

陳任國保滋堂　徐國旋寶寧堂

梁永圖延年堂　陳象偉廣記棧

方倫銘裕　和　胡和信怡　興

余篤臣東　昌　鄺炳舜意大利銀行

伍聚學同益棧　梁陳彥益隆押

陳敦樸杏花樓　黃開基廣　安

唐貽舉永　合　李中中美交通洋行

陳昌宗廣裕隆　胡維霖麗華隆

陳祀堯廣生和　陳建泰裕　和

張結屋崙永昌隆　麥友南廣東銀行

代收銀處本公司

Western Canning Co. Oakland. Cal.

大埠代收銀處花旗銀行曾慧初　Chas. S. Gee American National Bank S. F.

大埠代收銀處國源號蔡傑焯　Fay Yuen Co., 727 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠代收銀處富源押陳華興　Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F. Cal.

●匪刦銀行　廿三日的彩電云、有西匪四名、今日仝持手鎗、闖入某銀行內、指嚇司理人三名、另客一名、驅入廁所、然後行刦銀物、各人當時以手按告警暗鈴、報知警差、迨差到時、各匪已刦去銀幣二萬餘元、鴻飛冥冥、末由弋獲云、

●發現慘被謀殺案　廿三日羅省電云、西人經紀典頓、擁有家資十萬、居在本埠吉打連拿街六七四號、自八月十九日、失去無踪、其親屬報差訪查、今日偵探在其屋之土庫、見有一新小房、入內查視、見有新泥濕地、隨掘至三尺、發現典頓之尸、其尸用褥包裹、手足均被綑綁、全身受傷、顯被人殺害、聞其生前好與婦女交遊、疑因此被害、現差正在查緝兇手云、

●世界工黨演惡劇　廿三日柯利近省埃士朵利電云、鉢崙機器師、日前行抵本埠、於禮拜一晚、被西人三名、將其截執、即以藥水印世界工黨字樣於腹中、隨毆擊一頓、然後釋放、現彼據情報差、請查明該黨人拘究、並言因極力反對該黨、或招其所忌、致演此惡劇、亦未可定、

●金堆何來　廿三日沙加免度電云、西人濫拿、今日在街上手持一金堆、重八十磅、約値銀二萬元、擬減價至七百元、即肯出售、人疑其盜竊而來、報差拘之、又或前九年在卡羅鵰度省礦塲、肚餓而得、仍未可定、惟伊供認在該處傭工時、挖獲存下、實非盜取之物、

●毆擊華人被拘　八號典地晏拿省地蝴考比西報云、西人尼士、是日在華人梅盛之雜碎館、不知因何起衅、竟以鎗柄擊傷該華人、有一西女在塲、爲之協助、警差聞報馳至、將該西人西女一併拘去、禁監候審、

●加屬去年之火災　柯度利電云、頃據燕梳公司報告、昨年遭火災之國民、共有二百三十九名、厥數略弗如前歲之多、內由樓屋火燒致命者、一百三十一名、由加士湮致命者三十五人、因点火誤燒衣服致命者廿四人、由弄耍火柴致命者廿三人、綠農林火災喪命者十四人、其餘炸斃者十四名、又該報登載、近年消防保護方法、較前更密、統計各歲火燒財產損失、約値銀二十四兆元、而一九一八年、則爲三十三兆元、一九一七年、則爲二十五兆元云、

●反對英國禁止美船往來哀爾蘭　廿三日紐約電云、本埠哀爾蘭人會、因英國不許美船往來哀爾蘭商埠、今日特行集議、僉以英國此舉、殊屬無理、因今戰事久已結束、英國實無阻止美船自由來往、決議致電美外部、請向英國反對云、

●美艦截查船隻私運酒醪　廿三日加拿大柯度利電云、美國巡艦拔吉利地號、昨駛到加屬山羅倫河、截查美船私運酒醪入美、惟該處人民、以美艦無故駛入加屬、大不悅意云、

●請看墨國順省奴加利埠華僑團體總會與及毛詩祐埠支會三五私人

蛇鼠同窩

▲可憤可憤

▲藉團體之名恃勢凌人

▲甚至攔途截搶以飽私囊

斯埠華僑團體總會每遇僑胞東旋經其卡口斥同盜賊大索特索以供伊等之揮霍早已馳名天下矣各僑胞受其魚肉者不知千數百矣各僑歸心似箭無時辦論耳弟日前亦久客思鄉知得個中黑幕借路美界事非求團體總會之必要故獨求美律師代爲辦理十是伊等憤弟之金錢未被他等染指其間竟發起無良之心就地串同屢日以恫嚇華僑血汗之資所巴結得個的地痞與及代汝等做走狗個的大泡和等聯同緝合弟過美之時間突然攔途無理截索藉口云弟欠到毛埠支會經費貳百二十九元等語爲弟回思脫離斯會關係兩載有餘衆僑所知衆目共見何得所謂經費美名而稱料汝等不過藉此遮醜以混衆聽耳究不如將汝等所謂經費二字代譯爲命名曰勒收行水較爲切也因之報收行水之名易十逼人交出但報經費二字以公理方能交收也寄語你等貪劣之徒但下次勒索務須以收行水數字報之爲合格否則難逐汝等之所願也此次雖可惜汝等空走一塲一無所獲爲弟對于名譽行程尤關重要不得不爲斥之剖白之俾得海外僑胞有心于世道者批評焉竊吾僑去國萬里寄人籬下不惜冒險之精神備嘗艱苦經歲月之幾何始博得蠅頭之餘方謂歸見乃鄉以作天倫之樂孰意歸鞭已整遭塞路強徒多方盤詰無非索取半載之糧悲夫慘矣豈吾僑之刧運應有若是之損失耶鄙人非好事之徒與人作對夫人有不平則鳴之義固理所當然亦情之常也大丈夫光明磊落生死不足惜榮辱本當爭豈非男兒之志氣乎吾今已抵金門日間附輪返里卒是次過關美界手續事賴美國律師辦理妥當並非求團體總會辦理可見強權詭術祇騙用於一時不可長流於永久終必爲公理所消滅休矣總會與及毛埠支會諸公飯碗打穿黑幕揭破其如公理何鄙人勾留無多行程匆匆未便逐一逐一細詳他等之種種黑幕實一憾事也爲一俟歸家有暇再爲剖白務使天下共聞內外共見寄語旅墨同胞若有榮旋以余爲鑒幸勿再蹈其轍中幷敬告團體會會員諸僑胞但自愿棄擲實貲資財則可否則務須盡其責任驅除此等貪劣之徒易過大公無私之人爲要如無不特不遺禍僑胞反得爲虎作倀之污名耳臨風百拜倚望堅持

弟黃添全道出金門倚裝謹白

●遷舖廣告

本堂現遷右隣門牌二百二十六號生意概作仍舊若有往還函件照下列英文賜來妥當矣

延年堂　新安昌仝啓

Yen Nen Tong 226 J St., Sacramento, Cal.

●承受廣告

啓者大埠都板街七百二十七號穗源公司各舊股東今因志圖別業愿將裝修架物一概項與同發堂承受准于新歷九月廿八號在該鋪當衆交易清楚如有華洋數目轇轕與該公司未清者請依期到來與舊東理妥如期不到乃係自悞不干本堂之事交易之後財發萬金係承受者所得與舊手人無涉特字聲明以免後論

民國九年九月廿三號　同發堂特啓

●香港永信泰遷舖告白

啓者弟在香港創做永信泰號蒙各梓里兄弟光顧生意日盛各各來往日衆原舖地方不敷招待今遷居康樂道中五十一號三樓凡各梓友日前惠來信件雖寄舊地址亦可收到自後如蒙賜顧祈照下列西字付來便當無誤此佈

Wing Sun Tai, 51 Connaught Road C., Hongkong.

民國九月一六號　弟黃開基謹啓

●中國國民外交會啓事　美僑

公啓者此次提倡義捐救粵蒙各埠支會及他僑胞熱心贊助感激無旣前日義捐總局尚未成立多有寄欵請交轉滙等情此時總局美救粵義捐總局已正式成立務祈直寄該局以一事權而免週折此啓

總局通信處列左

C.R.B. In America, 750 Sac. St., S.F., Cal.

●承受廣告

啓者大埠都板街九百一十一號廣源興舊東蔡星楽蔡楷楽蔡深焯蔡燦陳蔡傑焯蔡根楽蔡羡楽等志圖別業愿將傘盤生意貨物架生一槩頂與同發堂承買的於新歷九月二十五號在該舖當衆交易清楚凡與該號所有數目轇轕未清者請依期到來理妥如期不到乃係自誤日後搜出有數是爲廢紙交易後財發萬金係承買者所得與上手人無涉特此聲明以免後論

民國九年九月十八號　同發堂特啓

●嚴拿假冒行騙

啓者現有一人假冒本公司之名往各處收賬其人所用之名係R. B.或B. R. & S. Meyer現本公司已將此事通知度蘭度埠警察廳及領有拿票將此人查拿自後如有人假冒本公司之名往各處收銀如無華文證書及本公司之人簽名請即通知警差將其人拿獲隨通知度蘭度埠警察廳及本公司不勝銘感

米亞兄弟公司啓

Meyer Brothers Mfg. of Laundry Machinery & Supplies

101 Queen St. E., Toronto, Ont., Can.

●旅柯譚光裕堂宴餞之大會

本堂家董論智因事歸國挈眷就道已于九月五號特開歡送大會假座安且由餐館同宗赴會者酒有餘人座爲之滿先由家長時睦宮佈歡宴理由幷陳家族大綱旋由主事澤成提論是日本堂設宴不過聊陳薄酌非成周禮得以少長咸集共話怡情耳想家董旅柯經商廿有餘年交情接洽才高卓識篤厚忠信素孚衆望向爲中西人士之所欽仰亦爲本堂旅加牛斗之光隨得家董論智起立答謝本堂如此厚意降情盛欵倘若論功行賞企典醉勞僕問心殊屬自愧等語並勸尊我同宗大意謂男子志在四方重洋險絕望求血汗之資可爲仰事俯蓄而已須知寄人籬下非爲長策務宜克勤克儉守分安身奮勇前進力圖發達早整歸鞭不特可慰滿門之樂亦爲本堂之幸福也道畢鼓掌之聲如雷時已五點搖鈴入席盡歡而散餞會如此足增本堂之慶也

●聲明遺失股票

弟前曾占有世界日報股份其股票數號係第五百七十五號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據

楊紹欽啓

●聲明遺失股票

弟前曾占有世界日報股份其股票號數係第六百一十五號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據

弟楊雲祥啓

●興亞火柴公司定期截股

本公司前聘定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將截止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時臉名庶不至額滿見遺也本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作漢二百

余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十

陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百

余續棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十

余煦中五十　余進旺一百　余煦德一百

余威禮一百　李孔派二十　黃基寶五十

黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百

余金禮一百　余璇和一百　余毓耀一百

李成璋一百　李成漢一百　陳恭禎五十

陳中基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百

雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五、

陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道鴻一百

吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百

陳揚炬一百　陳揚綬五十　陳揚穩五十

胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百

李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百

企李倫安良堂認股五百元　陳寶沾三百

吳德昌五十　陳燮培一百　陳焯鉬八十

余毓芳一百　胡松來二十

收股銀處

保市頓永安祥陳應俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

息市打新源盛陳文燦　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠英隆堂鄧仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal.

(未完)

●斐城保安堂建樓启事

公啓者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與賚蹟師商訂樓式議決十今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者即行喜認因爲工竣在卽幸勿遲疑觀望是所切禱此佈

民國九年九月一號　斐城保安堂謹啓

●米

本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請僑胞格外留心光顧

▲本行辦事處孟令街咪路樓五百三十二號房電話[失打一九六六號]

Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bl'de. Montgomery St., S. F., Cal. Tel. Sutter 1966

三藩市大陸洋行謹白

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓字之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以壯厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

通信處 775 Commercial St. San Francisco, Cal.

九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

●憲政黨遷移廣告　溫地埠總部

啓者本支部頃以現址過狹故遷移于同街二百七十七號稍爲宏敞倘各分部有函件往還請依下列西字住址寄來便妥

C.R.A. 277 Alexander Ave. Winnipeg Man. Can.

杏花樓

中秋月餅　龍鳳禮餅

舖在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號

接辦禮物　茶筵酒席　各款名茶　蜜餞糖菓　飽捲餅食　專辦山瑞　生魚黃鱔　貨眞價實

Hang Far Low 723 Grant Ave, San Francisco, Cal.

●治結毒全身瘙症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒開結血管發現身如蛇皮瘙癢難當頭面浮腫似若紅雲癩內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也

翁路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫迹神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虧弱攻之不能補之不得再四思擒實爲束手顧無良朋談及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年痊瘳取茶丸治之數禮拜其疔毒結壓毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳膏丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥今醫好安而身體照常强健敬申報端頌揚大德焉

云阿士埠甯邑趙輝升拜頌

秘眞氏醫生

治男女大小內外全科

廣大埠都板街同仁堂內

DR. PE CHUN SUE

916 Grant Avenue

P. O. Box 2458,　S. F., Cal.

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣

紹介人　李火桐　陳伯昌　黃玉堂　鄺五　張人初　郭仲澤

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼患起時情形[illegible]係膽油下降自翳隱眼之症也即由先生訂明此症乃[illegible]

●數年扯氣　幸賴醫好

弟患扯氣日久而症屢治不愈每逢風寒或熱燕之時[illegible]

必承十埠甯邑弟李元新拜

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和而濟降樂乃無窮不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因斷身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調理陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

DOAP LEUN HONG & CO. 841 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠集蘭堂披露

廣珍　正埠

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., S. F., Cal

提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一瓶藥水擦完擦完後即要蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病痛然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元

●一號皮膚濕毒藥水治山一年至十年每安士價銀五元小二元五

●二號皮膚濕毒藥水治山一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元

●三號皮膚濕毒藥水治山一百日之症每安士價銀一元小五毛五

●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半

●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

●起淨花柳喉毒藥水每安士七元五

●新發明瘀斑藥水每瓶五毛(郵費自理)

金山正埠都板街一千一百一十四號合記藥局謹啓

●藥到回春

閏根先生均鑒　啓者昨日搭客滄兄所寄二號藥水實屬非常靈驗即時止痛若論其值每樽五百大元可保身體完全名不虛傳也乃防先生庇佑無此藥水早日歸西亦冇命矣以爲容日之用茲付來紙幣仲銀五元到日再寄回來可也順頌日祉

二號一樽銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毛

民國九年七月十二號　從山地巴那弟[illegible]

●張廣源創製中國食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱道遐邇馳名故竹笋淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以爽精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜開胃杏桃無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳥尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略舉其總之製造之法先求適合衛生纖以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤

●總發售處香港德輔道西

頓埠　廣安昌　市作

KWONG ON CHONG CO.

118 E Washington St.,　Stockton, Cal

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

自製各等臘味廣告

市作頓埠廣安昌啓

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.

San Francisco,　Calif., U. S. A

本公司開創三十餘年內滙專件常川辦中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色緞縐布疋頭男女官家長袍摺結衫檯恤搭巾象牙玉器金銀首飾檯

中國絲綢　古玩雜貨　俱全

香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹山盒籃笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山大埠　花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK

Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾嗎鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAI-HOR

Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡孻寬地街及孖今街角華人部係屋崙埠怡利梓號店曾慧初料理寔核事寫大埠南京福和公司萃泰號辦店

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都扳街一零
一三號一五號專辦
祖國油糖茶米熟煙唐番瓜
常有園口合時鮮明瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全　貴
客光顧務選靚貨照時價
外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在華盛頓街門牌七百三十三號開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀両匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
840 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十號

本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

日本水災之損失

廿三日東京電云、前月日本大風數次、災情頗重、損害人命物業不少、茲查悉死者九十一人、失踪者十五人、重傷六十五人、沖塌屋宇二百四十二間、被水浸壞之屋宇二萬八千九百八十九間、

倭寇誣我之態度畢露

廿三日東京電云、泊在西伯利亞尼哥拉港之中國炮艦、於過激黨殺戮日人時、曾在海面、發砲轟擊、以協助該黨人一事、經派員調查、是否屬實、現據委員查明報告、確有其事、惟日本對之、決定以寬容態度、對待中國、

日本反抗美國排日

廿三日東京電云、日本各報、因美國共和民政兩黨候補總統、均宣言協助排日會、禁止日人入境、及購置地業、均有評論、謂美人此舉、對於日人、顯不公平、日本外交官、應即向美反抗、并謂美國不時排日、日本忍耐已久、今忍無可忍、亟宜向美國交涉、日人爲此事亦甚憤激、時欲開會討論對付之法、惟政府恐礙邦交、飭差禁止會議、

又東京電云、日本政府、因美國加省排日問題、擬求美國派出委員、與日本會商此事、務期和平解決、據東京報紙宣言、加省所欲設立限禁日人之例、固違背憲法、且按之美日商約、亦相抵觸、若此例有成、日人可延律師據理力爭云、

又美京電云、外部因聞東京日報登載、日本政府、擬請美國派員會商加省排日問題、深以爲奇、因今美外部正與日使會議加省排日、及樺太島等事、以期和平解決、現外部之意、于加省擬定之例、不欲干涉、俟其表決後、或將美日協約修改、及任由日人向法庭辯論、外部不加干涉云、

法國新總統之小史

廿三日法國啤沙利士電云、總統爹士孝那、因病辭職、今日兩院聯合會、在本埠開會、選舉新總統、計議員出席者八百九十二名、其選舉結果、以現任內閣總理米鮃倫占六百九十五票爲最多、獲選爲總統、查米氏生于一八五九年二月十日、由法律家出身、自一八八五年、置身政界、一八八九年、升爲閣員、當戰爭時、啤晏尼內閣、米氏爲陸軍部長、至停戰後、任爲羅連及亞路息兩省總督、今年正月、由前任總統扳卡舉爲內閣總理、及新總統爹士孝那登任後、米氏照例辭職、惟爹氏力爲挽留、至今被選爲新總統、

請加收外國花生入口稅

美南花生會、具呈美京政府、請加收外國花生入口稅、以維持本國農業、據稱數年來、中國出產花生甚多、運銷美國之生油花生、爲數驟增、查去年中國運銷美國之花生、共有一百五十兆磅、若不加徵入口稅、恐美所產之花生、價值廉賤、大受防害云、

波蘭與李冬尼亞復戰

廿三日波蘭京和梳電云、日前紛傳波蘭與李冬尼亞兩國停戰議和一事、現因所訂之條件、不能議妥、遂作罷論、復以兵戎相見、經在兩國交界之和路翰拿起、交戰頗烈云、

威路臣資助民政黨選舉

廿三日紐約電云、美國民政黨總理佐治輝宣言、今總統威路臣、捐欵五百元、以助民政黨運動選舉之費、望確士獲選爲下任總統、得以加入聯盟會、并謂美國人民、贊助聯盟會者不少、予擬勸富人一千名、步總統後塵、各捐銀五百元、共五十萬元、以爲民政黨選舉之費云、

美教習應北京大學之聘

廿三日紐約電云、本處哥林比亞大學地理科教習哥嶙伯博士、充任教席、已閱十八年、今應中國北京大學之聘、不日起程赴華、哥氏擬在中國逗遛數年、充任該大學教習、兼調查地層學云、

墨總統剖腹療病

廿三日墨京電云、臨時總統糺打、近患腸症、屢醫無效、今日入醫院調理、由醫生剖腹療治、須數禮拜方能全愈云、

威廉醫院落成

廿三日荷國亞馬倫展電云、前德皇威廉、日前避居本埠時、因本埠未設立公衆醫院、特捐資起建醫院一所、今日舉行落成禮、威廉由敎埠乘坐自由車到來行禮、向衆演說、謂將此醫院送出本埠、以爲病人留醫之所、當威廉到埠時、人多歡迎、並致送生花、以表敬意、威廉笑容可掬、此爲威廉到荷國後、最愉樂之日云、

物價逐漸低平

廿三日芝加高電云、本埠溫拿蔑架大商店、近數月以來、曾將物價減平一次、現因物價又復低跌、故再行減價出售、務使各種物品、照此減平、佛自由車、昨已布告減價、皮廠屯貨過多、將來靴鞋價格、亦必有低平之一日、絲髮布棉羊毛、已逐漸跌價、衣服每元跌價十仙、白糖每磅售銀十二三仙、

又芝加高電云、本埠最大之郵貨店、一些士魯伯公司、一孟金利活公司、現皆減平貨價、每元減價由十仙至廿仙、因該兩公司郵寄貨單、價值廉平、人皆樂購其貨、故銷流甚廣、

紐約又有炸彈發現

廿三日紐約電云、昨禮拜四日、本埠和路街發現炸彈一案、至今尙未拿獲兇犯、今日在列街車站、又有人暗置炸彈於此、經燃着藥引、適爲警差察覺、即用水淋熄、幸不致爆發、此事一傳、各人聞之、大爲驚恐云、

金山 廣益 大埠
KWONG·YICK AND CO,
941 Grant Ave San Francisco
P. O. Box 2477 Cal.

中秋月餅
油米茶糖　京菓海味
蘇杭什貨　山貨竹器
各色餅食　龍鳳禮餅
各欵糖果　一概俱全

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　P. O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦[illegible]

金山大埠成信號
中秋月餅
各色禮餅
各色美西茶米油糖
蘇杭雜貨各欵俱全
留聲機器新出唱碟
如蒙光顧童叟無欺
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave.
San Francisco, Cal. P. O. Box 2567

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金豬鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人[illegible]披露

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST.　S.F. CAL.

本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近外埠貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]

廣東 麵 麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十三元五
特別廣東窩麵	每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵	每百磅十三元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5489

[illegible]

一號亞細亞蛋麵	每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵	每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵	每百磅十二元
半磅庄亞細亞蛋麵	每打銀一元五
通心粉 桂花粉	每百磅十二元

司理[illegible]謹啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St　San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉雞蛋麪香山苗米千金加味發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下

上等共和麪	每百磅十六元
中等共和麪	每百磅十四元
三等共和麪	每百磅十二元
磅庄紙盒	每百磅十二元半
爽靚窩麪	每百磅十二元半
特別粗麪	每百磅十二元半
半磅壽球麪	每百磅十八元
各通心粉	每百磅十二元半
紙盒通心粉	每打價銀一元

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）
半年亦係四厘
金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO · CALIFORNIA

本堂自製靜驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味風寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱著鮮明貨眞價實希爲留意

金山 和茂 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave.,　S. F., Cal.

本店專辦德國双仔人嘜各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一四
司事謝環聚啓

逢泰 金山大埠
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco,　California

敬者本號蘇杭新禾各物齊備留聲機器小店代理西庄小影額外和寬如蒙光顧請函示知

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.,　S. F., Calif.

本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正淸花玉桂自製袪風濕補氣旺血衞生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店正自製參茸三鞭丸海狗鞭發客

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街　Tin Yuen Co.　1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal
麗生號在積慎街　Lai Sang Co.　724 Jackson St.　San Francisco, Cal
貞祥號在積慎街　Ching Cheung Co.　728 Jackson St.　San Francisco, Cal
泰生號在積慎街　Tai Sang Co.　717 Jackson St.　San Francisco, Cal
天成號在積慎街　Tin Shing Co.　716 Jackson St.　San Francisco, Cal
天興號在積慎街　Tin Hing Co.　732 Jackson St.　San Francisco, Cal
天福號在積慎街　Tin Fook Co.　727 Jackson St.　San Francisco, Cal
麗興號[illegible]　Lai Hing Co.　954 Grant Avenue　San Francisco, Cal
全福號在都板街　Chun Fook Co.　741 Grant Ave.　San Francisco, Cal
華昌號在企李街　Wah Chong Co.　757 Clay St.　San Francisco, Cal

貴客光顧請照西字列明門牌知定依期無悞
天元　天興　天福　麗生　泰生　貞祥　天成　全福　麗興　華昌　同啟

新張廣告
金山 新杏香 正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St.　S. F., Cal. U.S.A.
電話孝拿七四五號

本店開設華臣頓街七百四四新張伊始
餅食糖菓款式齊備
巧製中秋月餅
名茶點心香艷無比
龍鳳禮貨尤爲精美
諸君光顧歡迎特意

請買宜春水仙花

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本公司自買入孝拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈毯電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗滌寫作事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同君等旅祖國者早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　買南京船相每幅三毛

南京船　九月十五號開
乃路船　九月廿三號開
差拿船　十月二十號開

中國郵船公司客務部謹啓

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴各請認馬仔嘜爲記庶不致悞

38 LONG COLTS
32-20 WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短及鎗身所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

25 COLT AUTOMATIC PISTOL
32 COLT AUTOMATIC PISTOL
380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之慮也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰鑰	二元二五	呂東萊尺	三毛
黃履卿英語	二元二毫五	尺牘句解	三毫
實川紅行紙	每刀四毛五	珠江尺	二毫五
中學生理教科	一元七五	養雞學	銀一元
英文信札指南	一元二五	虞初新志	九毛
萬木草堂書畫目	一元三	唐庄聊齋	六毫
小學珠算教授法	九毛五	鐵檻諸集	三毛

中國新聞

中東路之大危機

▲都由日人從中作祟

▲日人聯英間美　美政府因中東路自中國收回之後、警耗時聞、認爲無管理及保護能力、曾提議共同管理一節、據某外使接到東京電訊、謂日政府近因美國注意中東路、並提議各種辦法、實屬不利於日本、恐將阻礙日軍在該路一切行動、極爲不滿、日前提出閣議討論、應付方針、決定聯合英國、藉以抵制、

▲日人藉詞駐兵　中東鐵路之形勢問題迭次報告、前此鮑貴卿在京、曾與霍爾瓦特接洽維持之策、聞霍氏極力表示願協助中國共維該路、但據交通界消息、該路目下之難關、不僅在俄舊黨之滋擾、且在日軍之日增、宋小濂督頻有急電告急、聞政府所擬最後辦法、仍主張向各國聲明原委、請持公道、聞日本公使、對於中國撤兵抗議、已於日前爲否認之答復、並言協約各國曾委該國代理中東路警備監督之權云云、以故政府以爲仍預先向各國瀝陳一切、以冀列國主張公道、

▲解除謝軍武裝　謝米諾夫陰謀擾亂中東路情形、迭經吉黑當局來電報告、聞政府致黑督孫烈臣電云、謝部舉動離奇、移出無定、難保不擾及東路秩序、務希嚴飭沿站駐軍妥爲防範、無論該部軍隊經過何處、均須令其解除武裝、嚴重監視、日本與菲尼烏金斯克政府之停戰條件內、有不援助謝氏之規定、故我國解除謝氏之武裝、日本當無異言、即希審愼辦理云云、

鄂借美欵之別報

漢口報云、連日紛傳湖北財政廳、與輝華商借美金二百萬元一案、迭紀報端、昨據某方面示以接洽眞相、謂前傳礦署擔保、及金總辦介紹、將造幣廠抵押、全屬誤會、借債乃增加鄂人擔負、關係重大、極有研究之價値、用將全案之源源本本詳探於下、蓋因上月鄂省軍費困乏、王督電京、以客軍林立、鄂省再難墊餉、務請中央撥滙二百萬元、以維軍心、陸財兩部返復電商多次、仍請代部籌墊、萬一無從籌出、准即借債二百萬、以部轄在鄂之生財機關作抵押品、由部負責償還、王督乃飭財政廳接洽債權人、此代部借欵之由來也、適有日商某洋行、向財廳聲明願予投資、指定以官礦署象礦鐵礦作抵、該廳函達礦署金曹總會辦、以象礦爲鄂中票本所繫、並非部有、何能代部押欵、隨即駁復否認、有萬一象礦抵押外欵、須先易總會辦而後可、含以去就力爭之表示、越四日、議會查知、致函財廳質問、蓋經礦署之拒絕、某日商見勢不佳、即已自行打銷矣、復有某商人向財廳聲明、美商輝華洋行、(前云耀華者、耀字即輝字之誤)、情願投資、當經派員接洽商權、提出條件、於利息年限尙無大異、惟要求造幣廠抵押、另須信用大員作中證人、該廳呈報王督、以中證一層、可以承認、當論金峙生充任、惟造幣廠作抵、則須咨部核覆、而金則以廠屬部轄、有廠長負責、何必另添中證、業已據情辭却、況此項借欵、並非金介紹、尤與礦署絲毫無關、現在雖已咨部查核、而輝華設在香港、該美人尙在滬勾留、將來能否成立、仍不可必云、

和議最近京訊

▲分代表更動問題
▲地點移至天津說
▲省會商會請求加入

議和問題、自易李純爲總代表後、久已停滯之局面、一變而頓呈活潑氣象、元首斬換及曹張兩使、關於分代表更動問題、從事商榷、彼此意思極見接洽、但以分代表之任定、須待各方面會商有結果後、再與李總代署加討論、始能完全決定、目下當局商權此事、猶未臻得有結果之時期、故尙未與李總代爲最後之討論、昨聞分代更動消息、大致如是云、

又此次繼續謀和開始以來、開會地點問題、亦爲先事接洽條件中之一重要事項、旬日以來、即盛會將移於南京、昨據院中確訊、政府昨接李總代來電一件、係條陳將和會開會移至天津、並云已派文牒入京接洽此事、即日首途等語、蓋地點問題、在甯在滬、又在爭執之中、有人以調停之說進、略謂宜將滬甯兩地除外、另擇一接近北京之超然地域、接洽較易、時間較省等語、故有天津爲和議地點之說、惟據十八日廣東電、軍政府機關報、載有議和地點、已決定遷至南京之消息、則天津之說能否實現、尙難斷定、至若條件問題、由李純與岑陸通電商洽、頗有進步、聞李昨有密電抵京、轉陳彼方意見、要求中央對於下列問題、予以明白答復、(一)新國會是否決心解散、其解散方法如何、(二)舊國會可否設法存留、如實不能存留、對於舊議員之處置如何、(三)新舊國會如果概行解散、則制憲之辦法如何、以上係關於法律問題者、至事實方面、亦有種種質詢、又據漢口十九日電、王占元得中央及曹張李三督軍之贊成、故不日即當發出堂皇之通電云、據此則和議之難題、已去一層、惟能否得滇黔川三方面之同意、則未可知、又此次和議、南北省議會及商會請求加入代表一名、已向廣州南京雙方活動、此舉與和議亦至有關係、已得南北政府之諒解云、

廢止軍事協定問題

廢止軍事協定一事、昨經切實調查、知此案在邊防處裁撤時、曾經密函移交陸軍部、請其負責辦理、函中畧謂查中日陸軍共同防敵軍事協定、原議俟宋支隊撤退

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒癲疸驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝伸有病者知所問津焉先生寓金山大埠尻臣街卑源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尻紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀五元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●疔瘡便毒丸	每樽銀五元
●小腸疝氣丸	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Few Yuen Co. 741 Jackson St. S. F. Cal.

田園肥料
薯仔肥料（特別）
蔴繩袋
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園常用物有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
441 Bush St.　S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E Weber Ave.,　Stockton, Cal.

●張都雅方脈[illegible]奇難雜症

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手張都雅
[illegible]

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號
膏丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹　每樽五圓　寄費另
五淋白濁止痛丸　每盒四圓　郵費另
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費另

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

紹昌行祖傳丸散　屈潔清先生內科方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每料五元（秘方）
●最驗花柳白濁咸痱藥水每樽五元（單服外用）
此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久年均會治癒限三天必愈收效極速兼治爛年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒一元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了所凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累
○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒十元
○戰痛膏飛燕散（專治房事美術戰鬪無雙）每樽五元
○打消核症惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳痰癧毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫痃花藥除症便毒丸　每盒十元　全料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧疫霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滴露膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船暈浪丸每盒二元
○變美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元
○壯腰壯腸丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○劏止吐血鼻血藥水二元　○止名種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡咳嗽散每盒二元
○鮮癬藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立止牙虫牙痛散每樽一元
○治臭狐臭腳膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
○速愈遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸痱生肌散每盒二元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷除瘀吐血丹每料十元
○花柳搜毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄貨郵費買者自理

紹昌行
SHUE CHONG HONG
728 FILLMORE ST
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

程曾明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿淸末季曾在天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每傷國事一弄强鄰日迫我神明華胄衞生不講種族滿衰面痩黃腹目皆是所以潛心發明三鞭補血露專生參此露集來其諸種百花精汁製造芬芳撲鼻性類似酒大補氣血强陽助胃舒筋活血功效不可思議茲欲推廣消流分設總售處於三藩市如行商願代售者備極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷
紹昌行謹啓

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每一打[illegible]

再造吾身　三生有幸

紹昌行先生雅啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦弄得身冷肢寒手足麻木陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛曾食大劑補丸補茶已過擔乾訖無少效去冬聞親見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然驗家堅壯精壽俱滿我快樂此日之健康實三生之有幸查奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安
[illegible]

Shue Chong Hong　928 Fillmore St　S. F. Cal.
Sun Ley & Co　942 Grant Ave.　S. F. Cal.
On Sing & Co.　1004 Grant Ave.　S. F. Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衞生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舍房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不慮凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尙祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦鵬船十一月廿號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

生醫 譚緯棠 自製經驗菊丸 寄售

敢者鄉前到美國經壹廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年來存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（第已返華）專心揀辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人 順德倫教 譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調	頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木	腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風	腎虧頭痛常見鼻水
思想勞倦損腦傷腎	工藝過度勞神傷形
酒色過度久洩虛滑	無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛	精道不固精隨便出
精稀遺洩陽痿失歡	腎冷精寒陽事不擧
陽擧不堅堅不能久	夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺	小便短赤便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴	虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡育家虧損精血枯敗久患陽痿不擧者照單服法無不應驗

●價錢 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節小則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全著法則無後患也

●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰脊見疾頭轉難側 擧手挨痛垂手痺壁艱於掘物苦於伸縮 腿疫膝軟腳麻註痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相雜半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢妄誕單內細詳請試便知

夜夢遺精 固精丸

此丸專治夜夢遺精 火爍水竭見色即洩 精道失固便出曝溺 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久洩不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

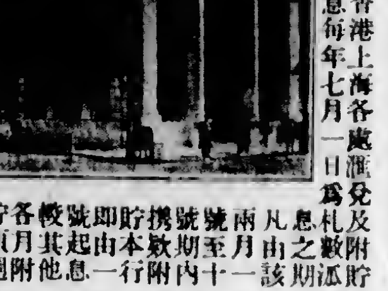
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧表歡迎 代理人陳春榮陳戊松啓

英、茲聞莫氏以陸裕光富於軍事學識、又在湘省歷經苦戰、經驗甚深、擬委其充當、陸氏謙讓未允、昨軍界各要人又爲此事開特別會、一致公推陸氏擔任總司令、即請莫氏委任、仍未得陸氏同意、雖經各要人力勸、終不肯從、伊仍轉推沈鴻英担任、各要人無法、聞已電請陸榮廷飭其順從民意、并請莫氏勸其勿再固辭、致礙進行、不知陸氏究肯担任否也

●岑陸對於和議之態度

廣州通訊云、南北和議復活之聲浪、日震於吾人耳鼓、並喧傳溫宗堯之總代表、已得北方之同意、準備出發、開議之期、即在目前者、究竟若何、諒亦關心時局者所注意、據軍府消息、謂目前尚有波折、欲遽行實現、殊非易易、蓋曹張之意、以局部謀和、亦辦不到統一二字、非對滇黔疏通妥貼、一致言和、決難向銀行團借欵、但唐繼堯對於和議雖屬贊成、惟迭電表示維持唐紹儀之總代表及法律問題、否則決不讓步、曹張已將原電轉來、徵詢意見、而此間以前此宣言、已不承認唐爲總代表、此時決難反汗、倘北方允爲俯就、岑亦經擬定條件六條、（一）取銷軍事協定及二十一條、（二）承認粵國會議決各案、（三）由政府擔任西南自主期內一切用欵、（四）獎勵護法有功人員、（五）軍民分治、（六）安系人物一律褫職、惟目下總代表問題、已成雙方之爭點、未解決以前、和議又何能實現、况陸榮廷之態度尚曖昧不明、又據廣西友人通訊、謂日前龍州會議、曾由軍府代表秦煜祺（江西人）及莫榮新代表韋榮昌（桂平鎮守使）桂督譚浩明等籌議攻閩、力恐陸氏允許、陸乃令韋榮昌急行下梧、准備一切、及二日陸接曹來電、略謂政府改任李秀山爲總代表、和會即在甯開設、望急囑總分代表至甯開議、速謀統一等語、陸閱電後、以李秀山本屬譜兄弟、此次允出任總代表、殊與西南意見相同、旋即致電南京道賀、惟陸個人意見、以北方大局、現尚未能統一、湘粵桂各省正在調遣軍隊、聯合海軍、進攻福建、若西南遽爾與李正式接洽和議、則攻閩一舉、必不能實行、桂省分代表曾彥亦謂軍府改派溫宗堯爲總代表、尚未得川滇黔三省之同意、本省祗屬護法區域之一、現尚不宜表示堅決態度、致惹起滇桂之惡感、總以靜候時機爲宜等語、聞譚浩明與陳仲山（參謀長）均以曾之言爲然、故陸對於現在之和議、仍取觀望態度、惟對於攻閩一事、即竭力籌備、據桂省各要人意見、大抵粵桂兩省必俟攻閩得利時、方着手於和議事務、且陸與吳佩孚甚相得、贊成和議與否、陸必待吳有電至、然後方表示彼之態度也云云、由此觀之、謂和議即時可成、實不足信也

●岑陸異趣之和議談

據某軍參謀長談及和議一層、謂岑春煊則極爲急迫、陸榮廷則視爲平常、不能將軍府與桂省混雜爲一、前日岑氏曾電詢陸氏意旨、陸尚無覆電、蓋陸對於和議不願汲汲、因爲渠於北方空氣及上海情形不大清楚故也、外間對於和議總以岑陸並稱、不知其中固各異趣也、

各屬近聞

▲競爭警官 台山海晏新任警察分所長日昨到任、署內除所長外、向例設一街區巡官、帮同所長辦事、新任所長來時、隨員十餘名、就中穿長衫者多至八人、見者咸謂所長苟非帶米食水、恐不能養許多人員、聞該隨員等、均注意街區巡官一職、互相競爭、此雖非親則故、不能解決、在署內大肆咆哮、後卒爲余某攫得云、

▲匯欵賑災 台山縣屬、此次風水爲災、各情已詳前報、茲聞該縣官紳商學各界、急開會議、籌商賑濟辦法、決議先由公家儲港之欵、提撥五千元賑濟、隨後另籌義捐撫卹、業經留港台山商會、依議滙欵五千元、交賑濟局辦理、并即拍電往外洋開捐、近日台僑由外洋滙返賑欵一萬元與台山商會、故該商會即派伍耀廷黃世寶二君、親帶該欵回台、交賑濟局賑濟、聞外洋台僑尚有大帮欵項陸續滙返、台山災民、得此或不致流離失所也、

●九江鎮國民學校捐欵芳名（所捐者俱係銀）

梁杞燊 岑浩光 陳家彬 每一百 岑相 八十元 梁日 關成之 每六十 朱伯良 潘鉅 每五十 關輝 岑焯 岑海 彭鏡如 每四十 關鼎文 三十元 岑源 潘權 鄭永 朱焯倫 朱汝倫 曾湘明 曾湖 陳和禧 陳永良 彭進 每二十 張壽 關保安 黎熾 關巨 陳栻 陳聯 鄧津 黎檢 陳渭揚 陳傑良 區國 黃可 香邑彭惠祥君 陳棠 梁信章 馮汝良 朱燦然 關能長 曾權明 每十元 關全 梁林章 周兆棠 陳肯石 香邑黃文炳君 陳槐禧 潘蔭 每五元 朱餘良 香邑馮甜 李次 關彭 曾凌佳 關桃符 陳熹 陳接 曾棉 張棉 每四元 曾才 銀三元 張子英 陳森 張禮 朱熾 崔恩 曾堅 張信林 黃教 黃訓 關樂 潘槐 吳如宗 關江 梁煥章 黃湖 鄭培 陳驥安 關兆成 張次靈 朱根良 香邑趙翠旺君 張堅 每二元 劉鉅 捐五毛

共八十三名捐銀一千三百零二元五 支收捐欵車腳二元 支派員入埠勸捐使用廿元 支集社煙仔茶葉費二柱共三元 支收捐欵車腳元半 共支二十六元半 除支實得捐欵墨銀一千二百七十六元

▲又墨國南和列度埠捐欵芳名

陳熾良 余仁 陳永安 每卅元 岑紹坤 鄧泰安 每廿元 朱纘初 十二元 陳合安 明德旋 朱成保 南邑沙頭崔純初 朱鎏保 每十元 共十一名捐得一百九十二元

兩埠共捐一千四百六十八元（一寸）美金七百二十四元 另支登報費美金廿五元 除外該美金七百零九元（七六五寸仲港銀）九百二十六元八毫

以上各梓里捐欵交梁日盛帶返

民國九年九月 墨國古兀伹根埠梓里啟

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

◎◎血虛受濕 勞傷骨痛

[illegible]

◎◎身弱遺精 藥良效速

[illegible]

◎◎身弱腦痛 幸遇神醫

[illegible]

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

◎◎仁心仁術 海外無雙

[illegible]

◎◎補腎金丹 名不虛傳

[illegible]

◎◎虛濁遺精 兩擅其妙

[illegible]

◎◎勞傷咳血 問此良醫

[illegible]

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五！

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

新到華英官話易通中西文各一册一元九五

華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋三毫

阜岐山華英通語問答一圓四毫五 鄭聰甫華英類語一圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五仙

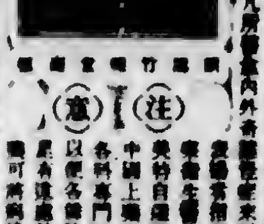
五洲藥房自來血（第一補品）每罇二元 付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之艦西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾械號鶴奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全體攝影共十大幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒 統理內外方脉 經驗丹丸散



醫生譚蓮儒肖像

（注）（意）

[illegible]

四鞭壯陽丸

[illegible]

補腎丸

[illegible]

存真固精丹

[illegible]

藥丸藥膠 丸

藥丸藥散 丸 散

水眼藥 藥水 藥散

補身大造丸

保腎扶陽露

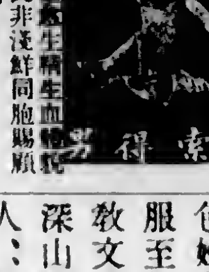
救苦百勝丹

喉痧遇仙丹 每罇一二元

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資搜致珍寶靈藥參耙鹿茸製造特色强種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不擧艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒碩如鐵鑊雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如精[illegible]羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血補氣豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷



來子有法 一索得男

強種自來精

（定價）每一樽二元五、每三樽六元、發客另議（郵費另加）美國每樽一毛二 外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元 小小料五元

- ○鹿茸二仙壯元陽強腰固腎丸 全料卅元 半料十五元
- ○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪） 每盒二元
- ○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神） 全料十元 每盒三元
- ○加料揭被合歡膏（快暢無比） 每盒一元五
- ○七日包醫腳痛風濕膏藥 每貼銀二元五
- ○包愈疳疔花柳濾珠藥線 每料銀廿五元
- ○消腫預服瞓角麝香化毒丸 每盒二元
- ○魚口橫痃已潰去腐生肌膏 每樽二元五毛
- ○參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛 每三樽銀六元
- ○婦科通經種子毓麟丸 每合二元
- ○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅） 每樽一元
- ○久戰五鞭發力丸（六粒見功） 每合二元半
- ○種子揭被香丸（氣紅緋郁） 每銀一元
- ○龍涎香化痰止咳丸 每合銀三元 全料銀十元
- ○統治遠年花柳入骨搜毒丸 每合銀五元
- ○初起白濁一劑解毒除根丸 每樽三元五毫
- ○積年疔毒惡毒一掃光丸 每料十元 每樽三元
- ○立止遠年虛濁補髓膏後丸 半料五元
- ○初起打消魚口橫痃便毒丸 每合二元五毫 全料五元
- ○輕險跌打去瘀吊傷獨聖散 每料銀二元 三料銀五元
- ○治外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毫 十盒銀四元
- ○通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毫
- ○極險採皮膚濕爛疥癩去毒藥水 每樽銀一元
- ○自製神效光明眼痛藥水 每盒銀一元
- ○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毫
- ○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
- ○奇妙壯腎丸（功同再造傻大哉） 每盒銀四元
- ○秦樓壽錦如意丹（力能摧鐵堅砥中流） 每盒銀五元
- ○立止吐血衂血便血藥散 每盒銀一元
- ○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元 半打五元
- ○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元 半打五元五毛
- ○打消癩疳瘰癧魚口毒瘡膏藥 每盒銀三元五毫
- ○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毫
- ○熊膽造血丸每盒六兩五元 ○久合致大丸每盒二元五
- ○久戰快活丸每盒三元五毛 ○一笑盜汗散每盒一元五
- ○立消雙單鵝喉散每盒四元 ○白日騰擒紅散每盒一元
- ○壓驗紅白痢症散一元五毫 ○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃菜花便毒五淋於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以群爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物者於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別產出鎖其温補之性以壯陽潛蟄之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而彌濕熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服露世上補丸莫出其右奇語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌食茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥 全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其爲害最慘而最烈本醫生研究此症視者專科是症考其毒質內含有蠕蠕小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導從人精管如蟻吮血如蟻附羶任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁粉流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪過時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫使於無徤凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉疴務當購用而竟本醫生救世之心是所願也

[illegible] Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F., Cal.

[illegible] Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.

[illegible] On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

當代軼聞 猺宮寶石塔（三）（恭第）

猺中分六大姓、曰米、曰聞、曰石、曰都、曰逼、曰龍、龍姓自周秦以來襲封酋長、開部落至古、被文化亦至先、今之聘請包姓者、即猺族之龍土司也、土司嘗微服至江蘇四川、雜游客中、覘中朝之禮教文字、略識其梗概、歸而整頓猺族、深山窮谷、粗知讀孔子書、土司有子一人、曰那節、女一人、曰稻、花子長女一歲、女年亦九齡矣、而目瑩潤、乃如羊脂白玉、其體有香質、自頂至踵、嗅之作秋蘭氣味、土司鍾愛之、意掌上珍珠、會當擘之名都、讀上國書史、第其年尙幼、故不得不暫聘通儒、以爲蒙養之基礎、而包翁適以是當選焉、龍土司乃寶石其頂、三眼其翎、袍褂靴帽、猶然勝朝之冠服、親至山寨面前、迎迓包先生玉趾、相將携手、以至土司宮裡、按土司爲人、開通文雅、熟習中國語言、一見包翁、十分投契、包翁性甘淡泊、祇知以我之才、博彼之俸、無所用其逢迎、而繼堯幼小聰明、身到此間、覺一峰一樹、一草一木、無不具天地間之奇氣、彼性好武、恒取山石之嶙峋者、拳而碎之、暇輒取山間之方竹、磋而圓之、以爲小巧之弓箭、另取筋竹頭、削之爲箭、射殺山中獐鹿、爲消遣具、某夜月明似畫、雲淨如藍、千巒成仙、萬山皆睡、包翁年事長、功課忙、日晚八小時、奄然入黑甜鄉裡矣、繼堯年方七歲、精神活潑、志氣發揚、乃背負一雕弓、以至於後花園之次、此時山花怒發、澗月狂流、雁唳蕭蕭、蟲聲唧唧、恰有紅絲一綫、隱隱透光、飛落於衛衛之樹杪、繼堯彎弓射之、軋然一聲、忽射中紅絲之尾、此游揚之光線、一剎那間、紅變爲綠、直入於迷濛樹杪、條忽不見、一刻化爲雲烟、原來猺地居民、幻形善變、有變爲蛇者、有變爲虎者、有變爲髑髏死人者、其人於日間午後、頸上起一紅線、團繞如圓圈形、家人即已知之、環守而監護、不使咫尺偶離、迨至午夜三更、其頭即霎時飛去、翱翔於田野之間、遇有小兒啼聲、乘隙而入、啖其肛門、或且鑽入五臟、食其心肝、則小兒白無一生、沉悶以死、今繼堯之所見光線、蓋即其倫也、彎弓一射、射於紅線之局、突有火光、劍落數四、如瀋火藥然、同時有彎弓一聲、以彼箭射此箭、此箭隆然而下、繼堯則大驚、跡而尋之、原來殿之東、苑之北、月華掩映、梨花樹裡、閃出一美貌嬌嬈、則龍土司之千金也、（未完）

社會鑑

一對自由女

▲願效英皇故事

▲但望來不吃醋

海康城內彭家場某姓、無子、祗生二女、年均及笄、娉婷丰貌、素爲該處一般狂蜂浪子所注目、而思有染指焉、詎日前二女忽於其寡母前託故他出、至晚不歸、母惶急萬分、又以顏面攸關、故不敢央人尋覓、惟有聽之而已、不料三日後二女忽掩歸、母詰之、則直告曾偕龐某（聞係蘇州葑門某校學生）赴蘇游玩、且現已與彼訂有婚約、願效英皇故事云、其母聞之、震怒異常、然亦無如何也、惟聞其長女早已許字本城黃姓、未知此事將何歸宿也、

新聞屑

鬼與兄談話

粵城白靈街張少田、有妹小嫁李姓、于歸一載、即喪所天、數年來操作女紅、積貲千金、去歲在女子師範學校講習科畢業、被聘充陽江小學教員、暑假旋省、墮水溺斃、當張妹靈魂附着張妾身上時、語少田曰、我本欲早來、因恐兄害怕、故俟今日人多始到、蓋是日少田壽辰、親友皆到也、又曰、我三點鐘到來、因門外有所阻隔、後隨十六弟始得進來、少田問其何故不俟暑假始返、致遭此變、張妹曰、此亦定數、我在學校、似有許多人相邀、心旌搖搖、故急急啓程、我登岸時、不過爲雨遮所拄、豈意竟至失足落水、後見有十三八斤以麻繩相凑縛、得吾夫來救、將繩割斷、吾屍始得上浮、否則浮沉不知何日、并云吾歸時帶有毫銀九十元、以四十元存貯衣箱、身懷二十元、手握二十元、其手握之銀、落水後即失去、袋中之三十元則爲水手打撈時所取、其存貯衣箱之欵、則爲某同事之父所收、伊父并將帶回粉絲取去一半、銀物、少田問其在學校尙有多少薪金、故交來僅得數札、吾他日定必向其索還、張妹沉吟良久、乃曰大約二十六元有零、吾尙有港紙百餘元存在某友家、反極誠實、得悉吾死耗、定即將銀送來、可不必函索、問其何日托生、張妹曰、三年後、恐兒超幽、吾必覓人相替、言畢乃去、翌日校役送銀來、核之其數適符云、

詞林

五月初十返里有作 （禹鑄）

久客心如祇戀歸、颷輪風迅共雲飛、山嶂遠聽勞歡起、村落荒留落照微、此道春秋住往返、去時桃李正芳菲、陵中盤有登樓句、挾策人間事已非、

送程伯衡入都 （毅夢）

燈窗半對話殘更、稍喜湖湘已得名、幾月因依渾是夢、三人鄉國若爲情、（父子兄弟三人同行）家門執政相消長、戰地悲秋半死生、日暮驅車橋上過、黃河爲問幾時清、

正埠金山祥棧廣告

Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著二十元
最新華英大厨書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五	芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五	身外身三毫五
增廣華英新字典銀二元	双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫	身外魂五毫五
洋庄中華尺牘銀一元七	傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五	鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五	情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五	雙鳳奪妻九毫
拿破崙外紀一元六毫	蝶探秘史銀八毫
三頭滿季野史一元三	五命大奇案五毫
火星與地球戰二毫五	至富錦囊二毛五
日用實鑒一元五毫五	情之素一元六毫
課生寶鑒銀一元三毛	和尙大黑幕四毛
最新美人計銀二毫五	財多寶鑑六毛九
子一有無法銀四毫五	種子寶鑑五毫五
中國預言銀一元三毫	中國大偵探八毛
女學生秘密一元〇五	求婚艷史銀八毫
南北之秘密銀八毫正	串姦謀夫銀四毫
中國黑幕大觀六元五	落水情緣五毫
廣東黑幕大觀六毫五	黑劫餘生一元
新笑林一千種五毛	廣州馬路圖六毛五
神術海銀一元八毫	還探黑幕三毫
花好月銀二毛五	碧暗花明五毛
妖怪學講義八毛	看勿出一毛五
同命鳥銀八毫	巫山恨六毛五
苦鴛鴦二毛五	民國艷史五毫
淫毒婦四毫五	青樓革命四毫
冷紅日記八毫	戰學入門八毫
鴛鴦池五毛	双美劫三毛

◎代理售賣曲特飛馬嚜公司大小手鎗及鎗碼價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

Bok Jay Co. 544 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不擧見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大擧前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得晉門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功伸我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約閒平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

- ●兩儀嬌造固本壯陽丸 四兩庄五元四毛
- ●雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四毫
- ●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩銀一元二毛五
- ●參茸四鞭牛精補腎丸 每兩銀一元三毫正
- ●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩銀一元二毫五
- ●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每罇銀一元
- ●參茸固腎無夢遺精丸 每兩銀一元
- ●兩儀嬌造固本壯陽丸 每兩銀一元五毛
- ●雙料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元五毛
- ●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
- ●花柳日久虛濁培元丸 每罇銀一元
- ●第一家白濁解毒丸 每罇銀一元
- ●參茸桂蛤十全大補丸 每罇銀一元五毫
- ●花柳初染八寶瀉毒丸 每罇銀一元
- ●名種花柳珠珀搜毒丸 每罇銀一元
- ●熊射珠珀止痛消瘡膏 每包銀五毫
- ●生草藥拔毒浸瘡散 每盅銀一元五毛
- ●射香牛黃消疔毒丸 每罇銀五毫
- ●珍珠八寶瘀瘡收口膏 每盅銀一元
- ●犀黃內消芒菓橫弦丸 每罇銀一元
- ●貼消芒菓橫弦膏藥 每小張銀五毫 大張一元
- ●濕毒癩瘡止痒皮膚藥水 每罇銀一元
- ●消腫止痛痔瘻藥膏 每盅銀一元
- ●當面見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五
- ●應驗婦科白帶丸 每罇銀一元五毛
- ●散瘀消腫黃陳跌打藥酒 每合銀一元
- ●治十八種喉症吹消散 每罇銀一元
- ●立止內傷吐血丸 每兩銀一元

●求醫不可不慎

- ●虎膠新蛇驅風祛濕丸 半料十元 每料二十元
- ●響尾蛇風濕骨痛藥膏 半料十元 每料二十元
- ●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
- ●立止萬應肚痛丸 每罇銀五毛正
- ●靈驗心氣痛丸 每罇銀五毫
- ●應驗紅白痢症丸 每罇銀五毫
- ●龍涎香斷根扯氣丸 每罇銀一元
- ●龍涎化痰順氣止咳丸 每罇九毫
- ●應驗發冷靈丹 每罇銀五毫
- ●消肺止痛退紅眼丸 每罇銀五毫
- ●治虛眼流淚補腎眼丸 每兩一元
- ●八寶萬應光明眼藥 每罇銀五毛
- ●內消痰火結核瘰癧丸 每罇一元
- ●麝香熊膽消癰膏藥 每盅一元五
- ●白日可救撞紅丸 每罇銀五毫正
- ●五寶牛肌拔毒藥膏 每盅銀一元
- ●遠年爛腳草藥生肌膏 每盅一元
- ●通治卅六種痳藥散 每罇二毫五
- ●取消內外痔瘻丸 每罇銀一元正
- ●立止風火牙痛藥散 每罇二毫五
- ●珍珠牛黃搽疳散 每罇一元五毫
- ●經驗軍中還魂跌打丸 每個五毫
- ●婦科經前經後腹痛丸 每合一元
- ●鹿茸調經毓麟種子丸 每兩一元
- ●消積開滯滑臟丸 每罇銀二毫五
- ●小兒消積散 每罇銀五毫

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不肯流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大罕準埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. New York, N. Y. 請認商標

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十
甲號洋參	每磅七元五
乙號洋參	每磅六元五
丙號洋參	每磅五元五
丁號洋參	每磅五元五
戊號參碎	每磅四元
己號參鬚	每磅三元五
妙品海狸香	每對一元七
正臭鼠膽	每個二毫五
正熊膽常便	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From
Street
City
State

Saturday September 25 1920, Vol. XXIX No. 186

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第一百八十六號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

（中華民國九年九月廿五號）（禮拜六）（夏歷庚申歲次八月十五日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啟

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴戟酒
蛤蚧新蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸

本堂司理人陳任國啟

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五
○此外各國 每年拾弍元 閏月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期届時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 二一二六

●新到大幫唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（點驗妥當 出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟

唱碟	價
康茂才擋亮	二元
月嬌訴情	銀二元
大賀壽	銀二元
范增歸天	二元
東坡釋妖	二元
閨諫洋煙	三元
酒金扇	銀一元
美女相思	一元
途抱情滚	三元
井裡藏兒	三元
寡婦訴怨	一元
到春來	一元
十月採花	一元
巧騙姻緣	四元
大戰邑陽	四元
三家店	銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦	二元七五
殺子報	五元
猜枚	一元
楊四耶見毋	四元
双飛蝴蝶	一元
美人要樂	一元
祭羅成	銀二元
盧婢報	銀二元
美女尋針	一元
孝感動天	五元
大開門	一元
送情耶	一元
楚王過嶺	二元
心心点忿	一元
蒙正賣妻	四元

本館論說

段氏失敗之原因（續）

（權公）

據今日段氏失敗而言則以兩弊屬之段氏。其實舉國軍人無一足以言軍事者。今日將與兵皆無感情。其中下級軍官時有取而代之之意。猝有緩急無所恃也。段祺瑞爲北洋軍閥中首屈一指之人。結果尚且如是。况其他乎。然彼此相爭殺則亦有勝有敗者。此則非關於兵之强弱與才之優劣也。是關乎命運。今日甲之運氣尚勝於乙。焉則甲勝乙敗矣。他日丙之運氣又勝於甲。焉則丙勝甲敗矣。段祺瑞昔日何以能勝張勳。運氣勝也。今日曹琨何以能勝段祺瑞。運氣勝也。自共和以來。武人之迭爲消長。皆是如此。故龍濟光運氣勝則龍濟光以二千餘兵入廣州城。龍濟光運氣衰則陸榮廷來取而代之。曾不費兵力。他日陸榮廷運氣衰則又有他人來取而代之矣。曹琨今日勝段。至不足恃。俟其運氣衰之時。又有他人來勝之。以後所有武人皆然。吾之爲此言。蓋有理也。非滑稽也。若不然。以中國軍人皆無用如此。絕無一方有可以勝人之道。而亦居然能勝人者。可知非能力問題矣。且取證於前事。當其盛也。則民軍持空鎗可以勝六十四鎮之新兵。辛亥之情狀可見也。當其衰也。則已登大寶之袁世凱。竟敗於梁任公一篇文章。洪憲之情狀又可見也。此皆其彰明較著者也。嗚呼。中國之武人。如是迭爲消長。終無已時。徒令國人日受痛苦。永陷於萬劫不復之地。是彼武人之運氣有盛衰。而我國人之運氣。則自辛亥迄今。可謂衰極。不知何時乃有由衰轉盛之機耳。雖然。無平不陂。無往不復。天道循環。歷歷不爽。今武人之氣焰薰赫。飛揚跋扈。爲所欲爲。大總統與國會皆等於虛設。熄熄法律。視若弁髦。所謂輿論民意。無非爲彼輩利用之具。是非可以顛倒。黑白可以混淆。晦盲否塞。窮無復之矣。長此不變。必使開化最早之中國。復淪爲野蠻。而長時代弱肉强食。互相殘殺。同歸於盡。吾料中國經列聖闡明教化之後。斷不至若斯之慘也。氣運當阨。故生一般妖魔。以應其劫。劫運一去。則魔星自然消滅。此時必有一二雄才偉畧之英傑。崛起其間。乘勢而驅除之。芟荑之。整頓綱紀。修明文治。以拯斯民於水火之中也。吾爲此說。似乎憑空臆度。不足以堅人之信。實則吾由閱歷經驗而得之。不觀於民國十年間之人物乎。每一黨一派之人出。必有數年之佳運。運氣既過。任如何經營運動。總歸失敗。豈其智計工於前而拙於後哉。是殆世運將亂。天特借此輩以破壞之。非此輩果有能力以倡亂也。當亂則聖智不能遏。當治則殘賊不能撓。此理有可憑者。吾因段祺瑞以赫赫之勢力。卒有今日之失敗。推演及此。以與國之明達君子一商權之。（完）

本館專電

○廿四號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●●

援廣海軍在長沙被「民軍」擊退聞都樹白旗

●●●●●●

○廿五號上午上海訪員專電

●●●●●●●●●●●

廿三號徐世昌命令政府對於俄羅斯公使領事一律停止待遇仍任保護俄僑對於俄羅斯國內戰爭持守中立

緊要新聞

●民政黨員以公欵辦私事

廿四日美京電云、民政黨候補總統確士、謂共和黨此屆選舉、所用運動費、爲數過鉅一案、經由議院派出議員數名、前往芝加高查明一切、實無其事、至各議員回京之後、共和黨則查出有關員數名、前數日赴二藩市民政黨大會、其中如農部次長夏利慎、法部次長李燮架、及司員文羅士哥化、士都核諸人、均爲黨事、動支公欵、殊屬不合、故有等議員、擬提出質問書、向法部長巴麻、及農部長尾利秩兩人、詢明其用途、是否確爲公事、

●台僑捐建中學達十萬元

域多利函云、台僑捐建中校總公所、現接度則都匯來捐欵一萬四千一百八十元；合前後各埠繳來者、已達十萬元之多、此次台僑不特捐欵爭先、繳欵尤恐落後、眞不可多得也、

又片市阻治函云、本處台僑、既捐建校之善欵、現聞台邑水災、又捐賑災欵五十八元五毫、、繳交總籌辦處彙滙；亦可謂熱心矣、

謙生祥
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO BOX 2237
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

[illegible]

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果集蘇杭雜貨各欵磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七

金山大埠廣利謹啟

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨物均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥丹丸散尤爲注意本號主人謝輝南返粵親自督辦正字眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縀新衣貨物玉器首飾絲髮一成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.
二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字櫃囊精製各等皮夾袋關鎗與別不同尤新張伊始價格相宜賣客光顧格外歡迎諸在金山大埠士作頓街一千

上海洋箱公司啟

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外暉春海參崴等處協同和人參庄委託代理常直接運到大帮正土木野山人參發行擬以利便各埠僑胞採服每両價銀超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄來或由C.O.D付來均可另有原身生曬老山土木人參

協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
958 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實貨快捷無誤

泗和謹啟

第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦視貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両安滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山大埠永同盛謹啟

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里桑旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡耐寬街五百零八號代理華人趙洽寅都板街貫寧堂

張偉川醫生
JUNG WEE CHUN, 658 Grant Ave., S. F., Cal.
醫館設在美國金山正埠都板街門牌六五八號昌勝公司內包醫花柳內外各症製造丸散膏丹葯水

●●張偉川良醫救時
[illegible]
民國七年十一月二十號

●●壯陽丸能治臟病
[illegible]
民國八年十一月一號

●●妙醫氣痛神乎其技
[illegible]
民國六年二月二號

○○○一罇丸補弱爲强
[illegible]

○○○服壯陽丸廿粒內時見功
[illegible]

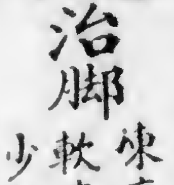
○○○金山大埠遠東大藥房通告
[illegible]
ORIENTAL HERBS CO. 864 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone China 619

○○○昌勝公司廣告
本公司專辦藥材參茸玉桂古玩竹器京器蘇杭綢緞雜貨 行在金山大埠都板街門牌六五八號
始創新蛇風濕酒每罇二元
壯陽久戰不倦丸每罇一元
新發明機器葯水每罇五毛
[illegible]
Chong Sing Co. 658 Grant Ave. S. F. Cal.

興利中西藥局 包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚
反筋 凍痛 軟痺 少力 難行
萬應聖藥丸
每料抗 半料統 小料党



此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早發而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎理藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

生源號廣告
Sang Yuen Co.
[illegible]

後、即行廢止、日本武官東少將、亦認時機已到、此中情形、當經分別行知在案、現在我國派赴俄境軍隊、雖已完全撤回國境、而本處業經奉令裁撤交涉取消協定、實屬無從進行、茲將關於中日陸軍共同防敵軍事協定實施上必要詳細協定、交換正文一册、及解釋終了時期交換正文二份、暨中日陸軍共同防敵軍事協定印本七十册、詳細協定印本八十四册、一併函送貴部查收、見復、并希查照可也等語、陸部接據上函、正擬向日本方面開始磋商、乃未及實行、即接得日少將東乙彥非正式通告、大致謂俄境華兵雖已撤退、但西伯利亞之激黨、勢力日見蔓延、滿洲里方面、情勢岌岌、尤屬可慮、所有中日雙方前派之軍事聯絡員以及各種辦法、均應照舊存留等語、自有此項通告、交涉進行遂以中止、現當局籌議應付策畧、尚未完全決定、

●中央質問兩廣攻閩

中央十八日、曾分電岑陸、大致係質問日來連得報告、兩廣軍隊攻閩甚急、查大局已經有機謀和、兩廣不應有此舉動、倘福建軍隊反抗、前途不免意外糾葛、且云如謂李厚基保出安福派黨人、中央自有相當辦法撤換、務希停止斯舉、北方決願秉前辦理、以免破壞統一云、

●舊國會代表來京說

政界消息、舊國會議員、因北政府解散新國會之聲浪頗高、特在廣州開全體會議、公推張魯泉北上、與靳揆及曹張吳接洽、運動取消新國會、將舊國會重行恢復、不日即可抵京云、

●分期裁兵之計畫

裁兵問題、久懸未定、近自段派失敗、軍隊全失戰鬥之能力、、政府因得利用時機、着手辦理、聞新總理現與各省區軍事長官往返電商、、決定將京外軍隊分作兩期實行裁遣、第一期應裁者、計邊防第一第二兩師、陸軍第十五師、西北軍第一第二第四三混成旅、、張敬堯之兩師四旅、吳光新之六旅、、又邊防軍第二師之半部以上、爲第一期應裁之數、並經實行者；第二期應裁者、、每省區不論地方大小軍額若干、槪照報部現有之數裁去兩旅、限一個月內辦理完竣云、、

●政府意中之國民大會

政府對國民大會之意見、據各方所傳、或目爲在籌備之中、或目爲有預備之意、要皆空洞渺茫、了無實際表現、昨據公府消息、總統於靳揆入府之時、曾示意籌備國民大會之手續、聞有下列三項之限制、；（一）國民大會會期限於明年三月一日於正式國會開會之日、以前閉會、（二）國民大會、不得制憲、（三）國民大會不得影響元首地位、並聞已令內務部依此限制、着手擬訂國民大會之章案、

廣東新聞

●攻陳軍調動續聞

攻陳軍調動之後、、現聞惠潮梅各路駐軍業已分途漸進；計自沈榮光所部一團開拔入閩後、、而新編陸軍游擊司令張錦芳所部之三十八營長莫新徐卽由梅縣城開赴潮屬東隴、、卅九營車渭英亦於廿八日由興甯縣城開赴澄海縣屬之樟林、、旋又於本月一日進兵黃岡詔安交界之浮山駐紮、、莫部亦卽進駐饒平、、駐潮劉達慶各營亦紛向閩邊進逼；又第一路由葆藩所部第九第十兩營原駐惠州老隆；昨第十營彭智芳已近駐岐嶺、、另由劉達慶抽調現駐紫金縣之黃營長炳墊所部、；進駐老隆、紫金土匪刻正披猖、連日警報絡繹遞省、而黃營竟不能俟他軍接防、已先向上游啓拔、綜觀各路最近移動情形、大有先取連營漸進之意云、

又一消息云、攻陳計畫決定以後、各路軍隊業已紛紛準備進行、極形忙碌、除劉偉軍派員來省領大帮子彈餉糈服裝各軍用品、先行運去外、聞沈鴻英所部營隊係定爲第二批陸續出發、故昨亦卽電向督署請撥十五萬元、以作行軍費用、餉由財政廳預籌的欵解往、俾得及早辦妥、以免臨時僨事；至於浙軍方面、、即經呂總指揮親與岑莫諸要人接洽數次、妥爲商辦云、

又函云、攻陳出兵計畫、雖經積極籌維、而動員令何時始下、至今仍無確訊云、

又聞沈鴻英已將所部第二旅各營從新編配、另請軍署加給委任、茲錄其原文云；現據職部第三旅長呈稱、、現不合出發所有各營、應卽分配完備、以資調遣；茲擬將第一團第三營長調充第四營、、仍以鄧耀坤充任、將第四營調充第三營、仍以何海明充任、將第二團第一營調充第四營、查該營長沈其秀六月間因病請假、、現改調四營長、、應將沈其秀開去職務、；仍以代理該營副官沈恩輔升充、、將第四營調充第三營、仍以楊子德充任、伏乞加給鄧耀坤何海明楊子德沈恩輔四員任狀、；以專責成、實爲公便、謹呈、

又潮梅鎮守使劉志陸近因所部各營隊相繼出動、需用夫役甚多、恐各營軍士復有拉夫之舉、或致騷擾閭閻、妨碍治安；昨特呈准當道、招募長夫一千名、除就潮州募三百名外、其餘之數、悉往廣西招募；已派遣處委員等赴日馳抵梧州；分頭招募、聞日指出地點、係屬蒼梧縣北流一帶、不日卽將募足、載往汕頭；分配各營、

又日前喧傳魏邦平李福林兩軍出發東江、茲查魏軍分駐香山一帶、當茲黨禍正熾、防守尚虞不敷、殊難更調；但福軍所駐地方、如南屬之九江官山、番屬之東圃菱塘及高塘各地點、更爲緊要、亦難更調、至攻閩總司令一職、或云已推定沈鴻

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 604

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專辦中國各埠匯兌（及交單放欵）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息概照金融外克己總行設在）紐約埠布律威三十五號號線威哥九九四（分行設在）香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

金山正埠 大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave., S. F., Cal.
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告●
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
◉◉辦事所在失打街四四五號電話失打一四〇

花柳搜毒丹
每罐價目
總發行所美國大埠奇生行

花柳諸藥清瀉爲先瀉必傷氣血而氣血兩傷其毒反來客而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚瘡瘍重則筋拘骨痛癱瘓不灵此服清之解毒不傷不瀉元氣柳新舊各症統能收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行辦理商業儲蓄按揭各項業務專理滙兌押滙貼現抵押及定期活期特別三種附貯利息格外克已舉凡銀行辦之事無不備具且辦事手續敏捷如蒙賜顧請惠臨本行與弟面議或由函磋商無任歡迎本總行設在三藩市孟金街夾企李街枝行分設于加省內共有二十二處美洲各省及全球各大商埠均設有代理機關辦理滙兌事務

三藩市總行華人料理鄺炳舜啟

●復行代理岡州星期報（本報全年四十八册一十元 本埠零沽每册銀二毛）

▲發聾振瞶、愛國者同當閱之、

岡州星期報之設、原爲會鶴兩邑發聲振瞶、利便耳目、企圖地方自治、增進人民知識起見、今則連恩開台各屬新聞、彙而有之、尤爲別報之所難能者、對於吾國之治亂、社會之興革、指揮正軌、闡揚謀致、如流水之爲物、不盈科不達、且復宗旨純正、言論廣博、比諸別報之阿同證異者、實分天壤、誠吾粵報界中不可多覩、想愛國愛家之僑胞、當亦樂閱斯報也、茲承該報請託特爲介紹再行代理、僑胞蒙垂顧、請按價先惠、定必遵址逐期付上、空函索閱、恕不奉復、此布

世界報營業部啟

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險等燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal., Phone Douglas 8118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備各艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

船	日期
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●中日商人請速辦妥魯案　廿五日東京電云、居在本京之中日兩國商人、聯仝上書日相原敬、請將山東案、從速辦妥、撤退日本駐兵、以解決此問題、免至有碍商務、

本埠新聞

●土生子應准登岸　華人余品信余品球兄弟二人、日前携士生子照來美、關員以其父余三、居在夜士頓埠、未有確據、証明係美土生、故不准其兩子登岸、經將案移上美京工部爭駁、部員亦照此批判、不准登岸、後由律師化倫、將案在合衆國大審院力爭駁、謂余三經往華回美兩次、關員均准其係美產、准予上岸、其子來美、應不能阻留、今早官遂准情一併放行、

●中國郵船公司推廣航業　西報云、中國郵船公司布告、本公司定議推廣航業、擬遲數月、派船航行文尼砵、及荷屬東印度、英屬星架波等處、接載貨客、競爭航業、今次南京船開往遠東、順經文尼砵、至差拿及乃路兩船、還日就航行南洋、現下所定之船期、不能照期往來、將來須再改定云、

●擴建東華醫局之西報談　西報云、本埠華人、決定在度令頓街近積慎街處、擴建新東華醫局、該樓擬爲宏敞、預算建築費八萬元、內容可藏病人六十名、經估定價値、准十月一號、開工建築、此樓係由華人捐助而成、倘有吝惜貨財、不肯慨解義囊者、將來有恙、不准留醫、局內自醫生以至執役諸人、全屬華人云、

●私售毒藥從重儆戒　本埠公家律師布李地、昨飭令管理保單員、自後凡警差所拘獲私售毒藥之人、須勒令每具保單五千元、方准保釋、無論何人、不得徇情、前所拘售賣毒藥之人、祇具保單由五百元至一千元、未免過輕、不足儆戒、近日由差共拘獲烟人三十餘名、均無力保釋、監禁候訊、昨晚有烟人兩名、因烟癮頓發、不勝辛苦、求獄吏授以刀繩、寧願自盡、以免受苦、現本省正擬擇一孤島、設立醫院、專調治烟人云、

●劇塲之見聞　哥林比亞大戲院、近日聘馬加士名班、開演劇本、該班共有男女伶人八九十名、自是禮拜一日開演、連演兩禮拜、每日夜間由八點半鐘起、至十一點鐘止、本報訪員、昨晚特往參觀、見所演劇本、均景情逼眞、惟妙惟肖、其中以埃及跳舞、及海底神仙兩幕、最爲大觀、令觀者如置身廣寒、目不暇給、各女伶裝束、均最新式之衣服、此外有數雜角式、皆口若懸河、擅於詼諧、令人解頤、莫不贊賞云、

●何故輕生　昨有西人一名、年約廿十歲、在載士街近沙加免度街之空地頸喉及手、鮮血洴流、倒臥此處、行人見之、卽投報警差、及差到時、該西人氣絲已絕、無可挽救、搜其身上、有銀十元、疑其抱厭世主義、自刎而死、隨將其遺体舁赴屍塲查驗殯殮云、

●起貨工人交閧　本埠三十三號碼頭、昨早有新舊黨起貨工人、共三百餘名、在此交閧、因英船懷倫拿號、泊在其間、舊黨工人、聯合抵制、不肯爲之落貨、並欲阻止新工黨人、毋得操此工作、惟新工人不允從命、彼此角口、旋至用武、均係拳足交加、後有警差馳至、將各人逐散、方始無事、

●雨害番茄　今年本省降雨較早、計昨日晨早所降之雨、北部地方頗多、南部略少、菓物損害者、以番茄最甚、禾稼損害極輕、然一般農業家、則非常恐慌云、

●一接吻値五百金　富人摩亞、日前在本埠怕思域街天寅會、强與侍女接吻後女赴大衙起訴、索取賠醜銀一萬元、方肯罷休、該會得聞消息、以該富人不顧廉恥、有乖道德、特將其革出該會、原定下禮拜二日審訊、惟女之律師、今日與該富人商妥、允肯賠銀五百元、作爲了訖、請官銷案、

●西婦之蠻橫　西報云、前晚十一點鐘、有西婦一名、乘坐自由車、到華埠生發公司、欲買品物、惟時已夜深、該公司已閉門休息、該西婦敲門良久、店件不允開門接納、該西婦大怒、遂踢爛玻璃窗門而去、該公司東主默記其車號數、現已報差查拘云、

●物價低跌　本埠各衣服什物店、因聞美東棉布跌價三分之一、故所有貨物亦減價發售、約計各店所存之物、將來減價出售、共須缺本五十萬元、

●票案具保　本埠警差、昨晚在都板街七四五號、拘拿華人周某、指爲私帶白鴿票案、有干例禁、該華人當時供稱、係由小埠出來、預備搭南京船回國、但在監時、差搜其背心內、藏有金錢一千二百六十元、當時保出候審、

●熱心捐賑　本報頃接亞砵市架省色架埠、余已酉君、捐賑台邑水災銀五元、朱足意女士捐賑銀五元、經如數送交寧陽籌賑局、彙滙災區放賑、以惠桑梓、

●船開人數　中國郵船公司之南京船、今日下午一點鐘、由本埠開往香港、頭等位搭客二百二十六名、內華客李作榮及其妻、李炳雄、曹廷謀、麥衍璋等十名、大艙位華客三百六十六名、內假道者一百零一名、由候審所撥回者三名、又乃路輪船、由香港返美、明晚可到本港、下禮拜一早方能灣泊碼頭、

各埠新聞

●華僑美術之特色　加屬灣高華函云、陳君寶賢、爲華僑中最著名之丹青師也、年來受業于其門者、實繁有徒、然學有心得者、以馬錫三鄭緝熙兩君爲最、前禮拜本埠賽會、所有遠近美術家、莫不以奇技異能、陳于賽會場中、馬錫三繪有山水畫一幅、鄭緝熙繪有菓子一盤、均陳于美術界內、兩人深得丹青妙訣、故有此繪畫如生之絕妙、現獲西人最優等之賞格、如兩君者、不但以此炫燿于一時、將來必爲吾國美術界、別開生面、馬君乃台山人、鄭君乃新會人、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片
野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠太生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶
正鹿尾巴大補茶
龍蛇追風滲補茶
參茸百補丸
細心研究訂方配中藥
揀選正地道藥材
包煎
理春同和茶
米
加料十全大補茶
武
延代理

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各欵俱全　價格公道　貴客光顧　貨眞價實
金山大埠都板街八百零四號　電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

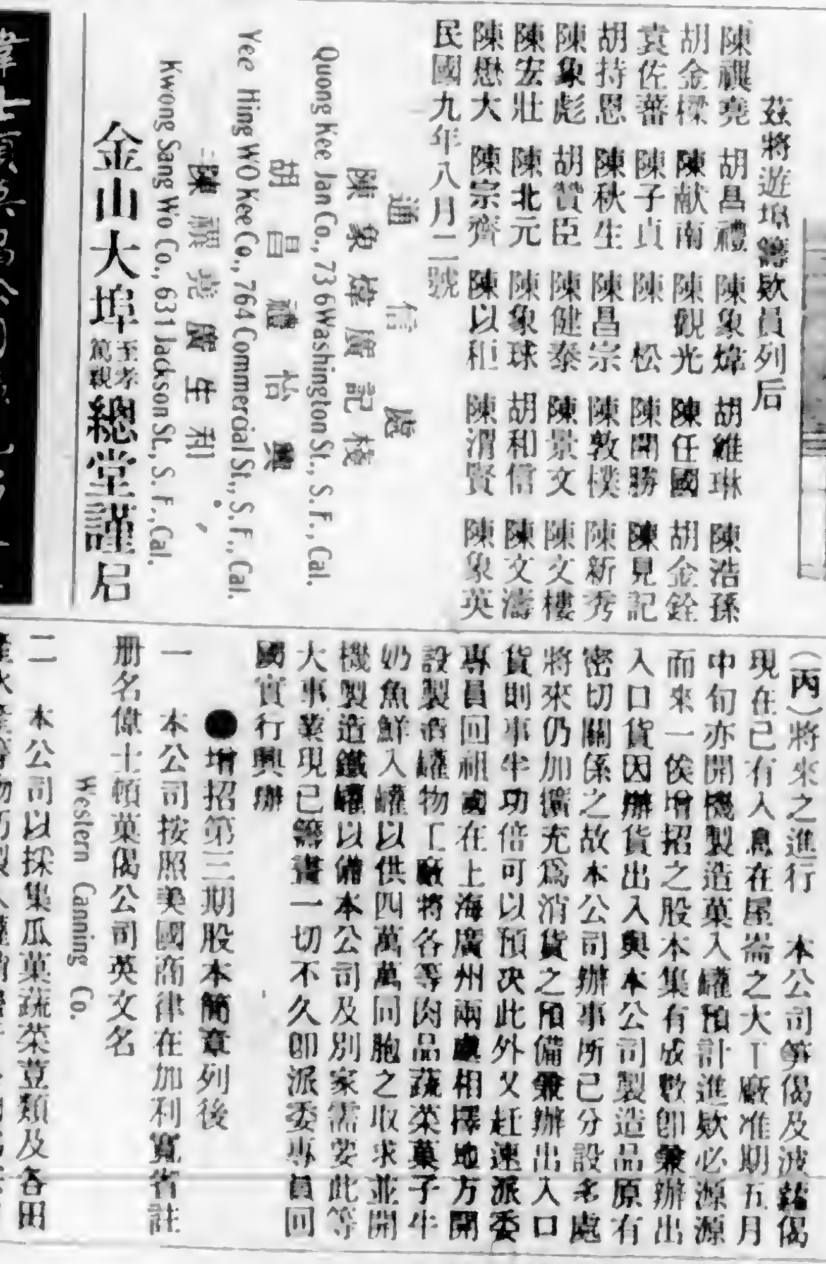
同仁堂
正埠　金山
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香牛黃燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

金山正昌大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香檳油布雨身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷安當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

●香港滙單七十六元

●金山大埠至孝篤親總堂建樓佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二十高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳觀堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫
胡金樑　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓
袁佐番　陳子貞　陳　松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敦樸　陳新秀
陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以柜　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象焯廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮吉業　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳觀堯廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股誌

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尙未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預决有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定置機器僱用職工至五月已告完竣五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後卽一致贊成增招股本實行擴充旋後趕卽辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器幷建木樓二十餘座內設學校及遊戲塲成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製爭大工廠一所及爭園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遲年攤供該爭偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂禹島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除爭偈遲年攤供之四十萬元向秦本寅銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尙欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司爭偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數卽彙辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設各處將來仍加擴充爲消貨之預備彙辦出入口貨則事半功倍可以預决此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久卽派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑爭偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠幷擬卽回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日卽發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遲年淸算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利卽以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得緩派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東選年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤劳得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遲年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉淸手續而昭公愼

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並卽選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遲年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之表決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總　理　陳伯興
▲副　理　譚　南　　司　庫　唐瑞年
▲中文書記陳明超　　西文書記陳伯棠
▲核數員　曾慧初　李梓青
董　事　陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯　譚　南　陳伯棠　黃炯興　司徒安　陳鑾石
▲遊埠招股人員　黃炯興　唐瑞年　蔡傑焯　陳鑾石　黃炯興　朱箕賞

總收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.

贊　成　人

朱兆萍駐金山總領事
關定波中華會館總董
黃錦榮岡州主席
黃槐榮寧陽主席
余澤芳合和主席
司徒瑾慶主席
吳達榮人和主席
黃任賢致公堂主席
林直勉國民黨總支部部長
趙超常華商會書記
鄧瓅棠二埠廣生祥
周廣韶中華會館通事
伍于倫同益棧
林廣廷屋崙廣州公司
李美作榮昌
雷維潤中國交通洋行
趙　堺廣利昌
譚開悅裕昌隆
陳景文裕生堂
李立生兆昌泰
譚燦雲富榮押
劉日初永發公司
黃達仁共和昌
朱逸庭屋崙生發祥
陳任國保滋堂
徐國旋贊寧堂
梁永圖延年堂
陳象偉廣記棧
方倫銘裕和
胡利信怡興
余篤臣東昌
鄺炳舜意大利銀行
伍聚學同益棧
謝棟彥益隆押
陳敦樸杏花樓
黃開基廣安
唐貽攀永合
李中中美交通洋行
陳昌宗廣裕隆
胡維霖麗華隆
陳祀堯廣生和
陳建泰裕和
張結屏崙永昌隆
麥友南廣東銀行

總收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初　Chas. S. Gee American National Bank S. F.
大埠代收銀處福源號蔡傑焯　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave, S. F., Cal.
大埠代收銀處富源押陳華琳　Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F., Cal.

六十七

●斐勝命案提訊　廿四日網地李電云、美兵委壬臣、年十七歲、因日前擊斃老年華人斐勝一案、致被拘逮、現衙官將此案移上高等衙、在士連拿審訊、或謂委壬臣當行兇時、適醉飲之下、且因賭票失敗、故頓發兇性、今其父由華盛頓省比令威到來本埠、延律師爲其辯護、華人方面、則由三藩市中華會館委律師麥訥辦理此案云、

●華女士鍾愛西學生　十一號乾士西報云、華女士楊某、年十六歲、日前告知其父母、擬往別處、訪見友人、惟久未歸家、父母即報差查拘、現女雖允回家、惟不肯與父母同住、願與西學生積砵文交婚、差亦强其歸見父母、伊父卽對該學生云、爾將來畢業後、彼此愛情仍摯、可准予成婚、並着女復回哥林比亞大學、與該生同學、

●炸彈世界　廿四日舍路電云、西人麥休、年卅歲、今日乘駕自由車一架、內載有炸藥炸引等物、行至某處、被差截拘、詢其用此炸藥何爲、伊不肯答覆、未知其仿照紐約炸彈辦法、抑或約同匪類、炸毀夾碼行刧財物、卽行押監候審、

●禾稼將登塲　廿四日主固埠電云、太平洋禾業會、今日在本埠會議、因禾稼將屆登塲、故議規定穀價、以備發售、惟今年穀價、不及去年之高、因古巴屯米甚多、足供一年之食、而英國祇向印度及紐約購辦粗米、加省所產之米寥幼、英國不合銷流、因此穀價低跌、

又技列李電云、本埠一帶、昨日降雨良久、惟時屆禾穀成熟、因此阻遲收獲、且近有鳥雀甚多、傷害禾稼不少、故一般禾業家甚爲焦慮、現各處禾田均已放水、以備收割云、

●食物跌價　廿四日沙加免度電云、本省調查委員麥美倫、語于衆曰、現下各種食物、已漸跌價、每元約跌一毛至一毫五先、本省各監獄醫院貧人院育嬰堂等、所用之食物、均由我購辦、近日定購之食品、皆已減價、而以薯仔及麵粉爲最平、

●加省之人數　廿四日沙加免度電云、接美京來電、今年調查加省人數、共有二百零三萬六百五十九名、內居在加省北方者占三分之二、居在三藩市及屋崙一帶者、占一百零六萬九千四百零三名、居在三藩市者五十萬零六千六百七十六名、

●無線電話日精　羅省電云、本埠之無線電話機、昨接到卡羅砵度省卡羅砵度士丙冷士發來無線電話、彼此問答、聲音瞭亮、能達千餘里、可見無線電話研究日精云、

●園口招人租耕廣告
茲有禾蘭及豈園一千英畝招人租耕此園在Della Section土地肥沃水亦足用不虞亢旱且水陸交通利便各等農具亦均置備租價相宜如意者請移玉到下列門牌面議可也
Fitch Four Drive Tractoor 304 First Nat. Bank Bldg S. F.

●請看墨國順省奴加利埠華僑團體總會與及毛詩祐埠支會三五私人（同窩蛇鼠）
▲藉團體之名恃勢凌人
▲甚至攔途截搶以飽私囊
▲可憤可憤

斯埠華僑團體總會每遇僑胞東旋經其卡口以同盜賊大索特索以供伊等之揮霍早已馳名天下矣各僑胞受其魚肉者不知千數百矣各僑歸心似箭無時辨論耳弟日前亦久客思鄉知得個中黑幕借路美界事非求團體總會之必要故獨求美律師代爲辦理于是伊等憤弟之金錢未被他等染指其間竟發起無良之心就地串同屢日以削得華僑血汗之資所巴結得個的地痞與及代汝等做走狗個的大泡和等聯同緝合弟過美之時間突然攔途無理截索藉口云弟欠到毛埠支會經費貳白二十九元等語爲弟回思脫離斯會關係兩載有餘衆僑所知衆目共見何得所謂經費美名而稱料汝等不過藉此遮醜以混衆聽耳究不如將汝等所謂經費二字代譯爲命名曰勒收行水尤較爲切也因之報收行水之名易十過人交出但報經費二字以公理方能交收也寄語你等貪劣之徒但下次勒索務須以收行水數字報之爲合格否則難逐汝等之所願也此次雖可惜汝等空走一塲一無所獲爲弟對于名譽行程九關重要不得不爲斥之剖白之俾得海外僑胞有心于世道者批評焉

窃吾儕去國萬里寄人籬下不惜冒險之精神備嘗艱苦經歲月之幾何始博得蠅頭之顧方謂歸見乃鄉以作天倫之樂孰意歸鞭已整頓遭塞路强徒多方盤詰無非索取半載之糧悲夫慘矣豈吾僑之刼運應有若是之損失耶鄙人非好事之徒與人作對夫人有不平則鳴之義固理所當然亦情之常也大丈夫光明磊落生死不足惜榮辱本當爭豈非男兒之志氣乎吾今已抵金門日間附輪返里ㄔ是次過關美界手續事賴美國律師辦理妥當並非求團體總會辦理可見强横詭術祇騙用於一時不可長流於永久終必爲公理所消滅休矣總會與及毛埠支會諸公飯碗打穿黑幕揭破其如公理何鄙人勾留無多行程匆匆未便逐一逐一細詳他等之種種黑幕實一憾事也爲一俟歸家有再爲剴白務使天下共聞內外共見寄語旅暇器同胞若有榮旋以余爲鑒幸勿再蹈其榖中幷敬告團體會會員諸僑胞但自應棄擲貴貴資財則可否則務須盡其責任驅除此等貪劣之徒易過大公無私之人爲要如無不特不造福僑胞反彳爲虎作倀之汚名耳臨風百拜佇望堅持

弟黃添全道出金門僑裝謹白

●遷舖廣告
本堂現遷右隣門牌二百二十六號生意概作仍舊若有往還兩件照下列英文賜來妥當矣
延年堂　新安昌全啓
Yen Nen Tong 226 I St., Sacramento, Cal.

●香港永信泰遷舖告白
啓者弟廿香港創做永信泰號蒙各梓里兄弟光顧生意日盛各來往日衆原舖地方不敷招待今遷居康樂道中五十一號三樓凡各梓友日前惠來信件雖寫舊地址亦可收到自後如蒙賜顧祈照下列西字付來便妥當無誤比佈
民國九月十六號　弟黃開基謹啓
Wing Sun Tai, 51 Connaught Road C., Hongkong.
十二

●承受廣告
啓者大埠都板街九百一十一號廣源興舊東蔡星奕蔡樹深蔡深焯蔡燦隆蔡傑焯蔡根奕蔡美奕等志願別業願將全盤生意貨物架生一槩頂與同發堂承買約於新歷九月二十五號在該舖當衆交易清楚凡與該號所有數目轇轕未清者請依期到來理妥如期不到乃係自誤日後搜出有數是爲廢紙交易後財發萬金係承買者所得與上手人無涉特此聲明以免後論
民國九年九月十八號　同發堂特啓

●嚴拿假冒行騙
啓者現有一人假冒本公司之名往各處收賬其人所用之名係R. B.或B. R. & S. Meyer現本公司已將此事通知度蘭度埠警察及領有拿票將此人查拿自後如有人假冒本公司之名往各處收銀如無華文證書及本公司之人簽名請即通知警差將其人拿獲隨通知度蘭度埠警察廳及本公司不勝銘感
米亞兄弟公司啓
Meyer Brothers Mfg. of Laundry Machinery & Supplies
101 Queen St. E., Toronto, Ont., Can.

●旅柯譚光裕堂（宴餞）之大會

本堂家董論智因事歸國挈眷就道已于九月五號特開歡送大會假座安且由餐館同宗赴會者佰有餘人坐爲之滿先由家長時睦宜佈歡宴理由幷陳家族大綱旋由主事澤成提論是日本堂設宴不過聊陳薄酌非成周禮得以少展感集共話怡情耳想家董旅柯經商廿有餘年交情接洽才高卓識篤厚忠信素孚衆望向爲中西人士之所欽仰亦爲本堂旅加斗斗之光品行端淑家董論智立言謝本堂如此厚意隆情盛歌偷若論功行賞念典酬勞僕問心殊覺自愧等語並勸導我同宗大意謂男子志在四方重洋險越望求血汗之資可爲仰事俯畜而已須知寄人籬下非爲長策務宜克勤克儉守分守身奮勇前進力圖發達早整歸鞭不特可慰滿門之樂亦爲本堂之幸福也道畢鼓掌之聲如雷時已五點搖鈴入席盡歡而散餞會如此足增本堂之慶也

●聲明遺失股票
弟前曾占有世界日報股份其股票數號係第五百七十五號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據
楊紹欽啓

●聲明遺失股票
弟前曾占有世界日報股份其股票數號係第六百一十五號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據
弟楊雲祥啓

●承受廣告
啓者大埠都板街七百二十七號穗源公司各舊股東今因志圖別業思將裝修架物一概項與同發堂承受准于新歷九月廿八號在該舖當衆交易清楚如有華洋數目轇轕與該公司未清者請依期到來與舊東理妥如期不到乃係自悞不干本堂之事交易之後財發萬金係承受者所得與舊手人無涉特字聲明以免後論
民國九年九月廿三號　同發堂特啓
九

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至窺滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百	陳春明五十	陳作潮二百
余唐禮三百	何寶珩一百	余燦和五十
陳作潤二百	李棠燕二百	余韜和三百
余續業三百	余乾禮一百	余嘉樂五十
余照中五十	余進旺一百	黃堯德一百
余威禮一百	李孔派二十	黃基寶五十
黃健耀五十	范成錦五十	李福州一百
余金禮一百	余璇和一百	余毓耀一百
李成璋一百	李成湛一百	陳恭禎五十
陳千基五十	陳灼華一百	黃孫仲一百
雷法湘一百	譚宗梓五十	陳服良五，
陳鴻安五十	李吉偉二十	蔣道譜一百
吳美華一百	陳歆華二百	陳揚禎一百
陳揚炬一百	陳揚綜五十	陳揚禪五十
胡卓其五十	陳允雄二百	陳禮顯二百
李乙舟一百	曹翔康一百	甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元		陳賢沾三百
吳德昌五十	陳雙培一百	陳焯鋆八十
余毓芳一百	胡松來二十	

（未完）

收股處
保市萬永安號陳鑑庭　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass
烏市打新寧號陳文裕　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass
大埠聚隆號鄧仙石　Doan Leun Hong 814 Grant Ave S. F. Cal

●斐城保安堂建樓启事

公啓者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與畫則師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者即行喜認因爲工竣在卽幸勿遲疑觀望是所切禱此佈

民國九年九月一號　斐城保安堂謹啟

●米
本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請　僑胞格外留心光顧
▲本行辦事處孟令街味路樓九百二十二號房電話［失打一九六六號］
Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bl'dg. Montgomery St., S. F., Cal. Tel. Sutter 1966
三藩市大陸洋行謹白

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼　此佈

廣瑞源　775 Commercial St., San Francisco, Cal.
九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

●憲政黨遷移廣告

啓者本支部頃以現址過狹故遷移于同街二百七十七號稍爲宏敞倘各分部有兩件往還請依下列西字住址寄來便安

C. R. A. 277 Alexander Ave. Winnipeg Man. Can.

杏花樓
中秋月餅
龍鳳禮餅
本樓在大埠都板街門牌七百廿三號七百廿五號
接辦禮物　各款名茶　菜筵酒席　餃餅糕菓
飽捲餅食　專辦山瑞　生魚黃鱔　貨眞價實
Hung Far low 723 Grant Ave, San Francisco, Cal.

●治結毒全身癢症應效
弟因前染花柳餘毒未淸急用大補茶丸迭食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫假若紅雲發顯內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到　秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃淸此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也
舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虧弱攻之不能補之不得再四思擇實爲束手後聞良朋說及秘眞先生治症有內外之專門醫藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元藥症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結壓毒患搜盡無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥令將好安而身體照常强健敬中報端頌揚大德焉
云阿士埠富邑趙[illegible]升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津若有信件亦銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
紹介人　李大炯　陳伯昌　黃玉堂　鄺五臣　張人初　鄧仲澤

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見昏花後至年餘幾乎不能見積山兄弟留心細看其日內中点其門外結障隨人隨即付亦十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠斑馬湯睛丸與內消腦脫丸共同服茶食丸戒口單紙弟照法治之依用顯見功效除將蘗付銀取藥醫理數月果然消除白翳障睛人復現視物光明精氣充足誠賴先生復我光明感恩不淺錄中數言以彰深德也
必珠卜埠富邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好
弟染扯氣日久頑痛屢治不愈每逢風寒冒熱喘急之時其患即起咳促撥用衷喉上冲扯氣喘鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以筆墨形容友引付信住秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好近數年永無復發此之銘感深思敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠寧邑陳寬東敬頌

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠裹美姿嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調壯陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠集蘭堂披露
DOAH LEEN HONG & CO. 741 Grant Ave. San Francisco Cal.

廣珍
正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

花旗皇家銀行
金山大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慈軔父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔士庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAI HOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡尼寬地街及拡令街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店舊慧初料理宴坡事寓大埠南京福和公司奉泰號辦店

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞疋布正頭男女官家長袍搾結彩幪山搭中象牙玉器金銀首飾檯
中國絲綢（古玩雜貨）俱全
香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹山盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

廣安昌
市作　頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓
自製各等臘味廣告

●新發明風濕菊水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水薑力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即當蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥油每安士價二元大罌一元小罌五毛半
●風濕骨痛跌打水每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明醫眼藥水每樽五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記爲濕藥　（郵費自理）

●藥到回春
閣濕先生均鑒　啓者昨日搭客宗兄所寄二號藥水壹樽當時即搽立刻止癢每樽價銀五元大元可保身體完全名不虛傳也再防先生處所無此藥水是以早日寄函敢煩以爲寄日之用並付來紙幣仲銀五元到請照付來可也順頌日祉
[illegible]
民國九年七月十二號

●張廣源創製中國食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼杏部無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生藏以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜

常有園口合時鮮嘢瓜菜

菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米彙辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合

●代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半

本號開張經十餘年

專製 腐乳 發行

諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行

CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街央唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

甚本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存款週息

一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

●美戰稅收入之多

廿四日美京電云、美國自停戰以來、戰費漸逐減少、現已減至淨絕、惟各種戰稅、仍照常徵收、每月徵收此稅、徵庫存貯者四百兆元；統計五月時所徵收疏糖煙品糖水等稅、共三十兆六十一萬八千元、另各戲院徵收此稅亦多、故政府用度、無論如何開支、均綽有餘裕、

●關于排日之交涉

廿四日檀山電云、日報接東京電稱、日本政府、以美國加省排日舉動、積極進行；經電飭駐美日使幣原、向美外部交涉、據理力爭；謂加省所擬立之苛例；限制日人、不獨違背憲法、且背美日條約；請美國派員會議此事、以期早日消除、免傷惡感、惟加省人民、已決議設立此例；今欲勸其罷止、決無效果、

又美京電云、加省排日問題、今由美日兩國政府磋商、未能解決、現美國人民；必欲設立禁例、禁止日人入境、而日本政府則謂加省所立之苛例；欲側奪日人所得之利權、殊屬不公、要求美政府禁止；日使幣原、昨對美外部長哥路比云、今美國准許加省設立對待日人之苛例；致令日本人民、頓生仇美之心、殊非兩國之福；現外部於可否勸令加省勿設立限制日人之例、尚未決定、或俟加省公決此例後、觀日本如何反抗；乃定對付之法；傳聞日使經與外部長妥商一切、惟內容如何、未允宣布云、

又三藩市排日會、昨請加省南方排亞會、聯合一致、排斥日人、並請尼華打、柯利近、亞峰笋拿、紐墨西哥數省、均組立排亞會、協力運動議立禁例；禁止日人來美、以保國民固有利權、據排日會宣言；加省之種植家、反對日人來美者占四分之三云、

●美國不干預哀爾蘭事

廿四日奧哈奧省馬利仁電云有報館訪員往見共和黨候補總統夏定、詢以共和黨政策、經已宣布、爲爭選總統之大綱；但哀爾蘭獨立一事、應否贊成、絕無提及；究何用意、夏氏答云、前在議院；提議美國可否加入聯盟會一案、經將哀爾蘭問題、詳加討論、表決美國毋庸干預；因英國以哀爾蘭亂事、係屬英國內政範圍、別國不應干涉、故美國可以度外置之、且美國對於歐洲戰亂、因干涉過多、已爲歐人所討厭；然此亦係民政黨政策不饜人望所致、實與美國無涉云、

●美國和平會捐備多欵

廿四日美京電云、美國和平會、近五年內、共收入捐欵八十五萬二千元、多係名望人所捐助、欲望美國及各國共享和平幸福、今仍有多人陸續捐輸、其中捐欵最多者二萬五千元、次一萬元、此外捐五千元亦不少；

●美總統不願頒行航業例

廿四日美京電云、總統威路臣、今日飭令外部布告；謂國會議員鍾士所定之航業例第三十四欵不能頒行、因此例關係三十二國；須由總統取銷設三十二國之商約；方能實行、且有廿二國反對此例；而以英法日那威瑞典丹麥數國；反抗爲最力、今總統之不能頒行此例、約有三端；(一)國會着令總統與外國廢約；施行此例、國會實無此權、(二)美國前與外國所立之約、今未滿期、若一旦廢除；是失信于友邦、(三)鍾士所定此例、時期短促；故無暇反對；且此例內有數條；保護美國航業；實有裨益；故當日任由國會通過、今總統既不願頒行此例、故美國航業家、大爲失望；並聞英法日那威瑞典丹麥等國各船、均擬減收船費、與美國競爭航利云、

又美京電云、外部長哥路比；語於訪員曰、今總統不願將鍾士之航業例、頒布施行；乃照前總統喜士一八七九年之成案而行、查當年國會表決一案；請總統喜士廢除與中國所立之華工禁約第五六兩欵、喜士不允、謂美國與外國所立之約；均由總統訂立、隨交出國會請求同意、如得議員三分二之贊成、即可實行、若協約實行後、約內各欵均須遵照履行、不能將約內某欵廢除、若取銷約內一欵、與取銷全約無異；倘中國不允、美國亦無權强廹、如美國欲廢除約內兩欵、則中國可以不照全約而行云、

●南俄將軍擊敗過激黨

廿四日倫敦電云、接俄國電稱、南俄政府將軍付冷哥、爲反對過激黨之健將、近日率領大軍、進攻過激黨、連劇戰六日、過激黨軍第廿三隊、約有一萬名、勢力不敵、全隊投降、所有戰品、均被南俄政府所獲、

●日本委派聯盟會代表

廿四日東京電云、日本政府、以國際聯盟會、定于十一月、在瑞士展尼化埠開會；特派代表多名、于下月起程赴歐、參與斯會、聞該會定議每國派正式代表一名、另選派鄰近該國駐使二名、偕全書記到會、參與會議、此次日本代表、帶全書記十六名、親往與會、

●法國舉定新內閣總理

廿四日巴黎電云、法國新總統米娕倫、今日舉定李古士爲內閣總理、兼任外部長、其餘各部長均照舊供職；齊李氏年六十二歲、企李文梳內閣時、曾任海軍部長；

●美議員返抵檀山

廿四日檀山電云、美議員觀光團、往遊遠東、考察一切、差竣回國、乘美運船嘅打華士架號歸來、今日行抵本處、各皆登岸、遊覽一週、隨即返舟、啓程回美、

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.

本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各類膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售已馳名遠近久矣 貴客光顧額外計平以圖久交

[illegible]

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金豬鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號

司事人 披露

金山大埠成信號
中秋月餅
各色礼餅
SHING SHUN CO., 809 Grant Ave.
San Francisco, Cal., P.O. Box 2567

各色美西茶米油糖 蘇杭雜貨各欵俱全 留聲机器新出唱碟 如蒙光顧童叟無欺

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P.O. Box 2212
San Francisco. Cal., U.S.A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果 [illegible]

KWONG YICK AND CO.
941 Grant Ave San Francisco
P.O. Box 2477 Cal.

金山 廣益 大埠
中秋月餅
油米茶糖京果海味
蘇杭什貨山貨竹器
各色餅食龍鳳礼餅
各欵糖果一概俱全

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California

啟者本號蘇杭新衣各物齊備 留聲機器 小店代理 西庄小衫 [illegible] 如蒙光顧請函示知

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二一一四 司事謝瑞馨啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
714 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製丹丸散列下
武漢大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱
皆鮮明貨眞價實希爲留意

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘

金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉 [illegible]

●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元
爽靚窩麵每百磅十二元
特別粗麵每百磅十二元
半磅蛋球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元
紙盒通心粉每打價銀一元

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5489

[illegible]

一號亞細亞蛋麵每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵每百磅十二元
紙庄亞細亞蛋麵每打價銀一元五
通心粉 桂花粉每百磅十二元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東 麵 麪廠

一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元
特別廣東窩麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建新船一艘內容裝飾異常華麗二等房皆舖氈絨電燈風扇冷熱水管無不具備每房事事皆有自來水寫字檯等洗澡房冠三等位亦寬敞通爽各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君欲旅遊祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

南京船 九月十五號開
乃路船 十月廿三號開
差拿船 十月三十號開

中國郵船公司客務部謹啓

●請買宜春水仙花

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩潭一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號主人也既深得其秘復聯絡花農自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及遍知特登廣告本號專辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰自能如數裝付不誤直接匯欵交萬松泰 福建漳州宜春號主人啓

Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W. Hongkong.

新張廣告
金山 新杏香 正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話春拿七四五號

本店開設華臣頓街七百四四號新張伊始 餅食糖菓款式齊備 巧製中秋月餅 名茶點心香甜無比 龍鳳禮餅尤爲精美 諸君光顧歡迎特意

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福 天福 麗生 天成 施興 華昌 同啟

天元號在都板街
廣生號在積信街
貞祥號在積信街
泰生號在積信街
天成號在積信街
天興號在積信街
天福號在積信街
[illegible]
全福號在都板街
華昌號在李金街

大埠首飾金舖廣告

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave. San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無悞

本店正（自製參茸三鞭丸 海狗鞭）發客

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

.38 LONG COLT'S
WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二益沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮館購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲特鎗公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰 二元二五
黃履卿英語 二元二毫五
實川紅行紙 每刀四毛五
中學生理教科 一元七五
英文信札指南 一元二五
萬木草堂書目 一元三
小學珠算教授法 九毛五
呂東萊尺 三毛
尺牘句解 三毫
珠江尺 二毫五
養鷄學 銀一元
虞初新志 九毛
唐庄聯齋 六毫
鐵橋諸集 三毛

中國新聞

●徐總統敗績於張曹

京訊云、張曹入京後；政局情勢如何、尚難懸揣、但目前所急欲解決、而處置尤不易妥適者、厥惟內閣問題、聞總統原定計劃、此後內閣總理、無論如何、決以文治派出任、以破除軍閥舊習、故欲起用周樹模之心至爲堅決；無奈張曹不以爲然、意欲靳雲鵬復職、然亦不便明出諸口、日前張志潭由津回京、外間以爲京津情形隔膜、特來疏通、其實即爲運動靳復職；使總統承認、當時總統並未完全允諾、但云看光景做去、則其對靳之用心、閱者不難想見、由是天津方面流言滋起、謂總統專用舊人、並言奉直興師、非爲官僚派製造機會、此種情形、大非總統所忍受；二日、總統親以電話向張作霖說話、即係解說此事；其委曲求全之苦心、可謂能人所難能、然而曹張總難見諒、所以靳氏復職、始終不能不成爲事實、但論者以爲靳、然其己往歷史；大槪可知、至靳自脫離揆席後、迄不過二月之久、成績如何；周靳兩氏於民國均有試驗、周雖未任閣國人更有所鑒別、則彼此相較、亦祇能爲一邱之貉、而並無軒輊於其間、則曹張何必以私人之交而冒干政之嫌；且此次弄兵導火線、實起於靳徐之不睦、則斯時靳氏復職、對於小徐等雖爲出氣、對於合肥當不勝今昔之感、而將來對於裁兵問題、更覺諸多棘手；據聞張已將西北軍軍械與其士卒悉數收羅、南苑飛機亦盡入其手、曹除十五師自任齊燮元爲師長又保陸錦爲第九師師長外、更得邊防軍一三兩師所遺散士卒、悉數截留保定、以備改編、又調馮玉祥李奎元全部赴保、歸其指揮、其擴張軍備之心、無可掩飾、靳氏現受抬舉、將來曹張各存圖報之心、其將何以處置、此又不待智者而能知也；故靳氏復職、實非政局所宜、然而曹張竟於五日午後三時挈同靳氏晉集靈囿要求總統先決此問題、致總統不能不曲予容納、此外更要求續懲第二次禍首王揖唐吳光新等十餘人、可爲入京後最大之成功；但事已至此、吾儕且不必窮究其是非、惟望新氏能達到統一與裁兵廢督撤銷中日軍事協定之目的己耳、至老交通系此次本有活動之機會；然聞梁士詒以爲係過渡時代；尚不甚注意、葉恭綽則隱身作霖幕下、爲此次開單懲辦禍首之大捉刀；(天津所發禍首名單係葉開列)躍躍欲試聞係個人單獨行動云、

●五年公債換票延期

財政部日前以換發民國五年公債新票一事；依照換發九年內國公債新票辦法第四條、內開換發五年公債新票、以九年三月三十一日爲開始換領之期、至九年八月三十一日截止等語、現查該項新票、已換者不過十分之四；未換者尚有十分之六、爲顧全持票人權利起見、不得不略加變通、業經決定、將換票限期延展四個月、並已通飭各經理機關、將此項換票期限、應截至民國九年十二月三十一日止、凡持有五年公債舊票者、限於本年十二月三十一日以前、持向各經理機關換領新票、以憑支取本息云、

●最近之五大軍區說

日來新揆對於劃分軍區實行裁兵各事；迭與曹張詳爲討論、聞其結果裁兵入手辦法、由直奉兩軍首先酌裁、再令各省繼續仿行、至劃分軍區辦法、擬將全國分爲五區、以東三省爲第一區、直魯蘇豫爲第二區、皖贛閩兩湖爲第三區、山陝甘爲第四區、兩廣川滇爲第五區、

●和局活動之京聞

▲李純傳達之和訊 蘇督李秀山電辭和議全權總代表、經中央迭次挽勸、已允勉任其難、續有寒電(十四)抵京、係賀新揆真日就職通電、仍表示願以全力贊襄和局之意、原文累稱眞電并悉、我公渴望和平、致力統一、熱心愛國、欽仰莫名、純雖不敏、自當竭誠翌贊、永矢初心、苟能匡輔、敢辭赴蹈、謹此電覆、惟希鑒察云、又聞李督另有一電、報告與岑陸接洽和議情形、內容極密、聞軍府對於李督任北方總代表、業電南京表示歡迎、並稱已囑溫宗堯定期赴滬、會南開議手續、至唐紹儀方面、亦已派員促令交代等語、此外並擬具和議條件六項、請李督預爲裁酌；(一)取消中日軍事協定、及二十一條；(二)舊國會自六年解散後；所有提議各案、應予承認、(三)西南自主期內一切軍政各費、應由中央擔任、(四)和議成立後、應實行軍民分治、(五)西南各省爲國出力之官吏、應予分別實邮、(六)安福餘孽、應一律褫職、李總代十六日有要電致政府、保請政府速催各分代表赴寗、以便討論繼續議和手續、而資進行云、

▲曹張之謀和計畫 曹張兩使抵京以來、對於解決時局問題、迭經條陳辦法；十六日兩使又與東海談及謀和問題；請催李純速與岑陸設法接洽、並謂唐紹儀前曾與安福派握手、決難承認其有代表資格；仍應承認軍府所派之溫宗堯爲總代表；俾圖統系之進行云；又當軸屢與曹張兩使協商謀和辦法；聞該兩使已允對於西南首領發電、願法律事實同時解決、

▲岑春煊電趙厚生 聞岑有電致其代表趙正平、保谷鍾秀轉趙者、內容略謂和議問題；前者北方以先決事實後商法理之意示於西南、嗣由政務會議公決、西南護法之目的、以法理爲母、事實爲子、似應先商法理、後議事實、只求法理有解決之處、事實上毫無困難、各節早經電致薩氏、現在迄未答復、今者靳閣就任、和議爲其方針、應請執事探詢究竟、並催其即

●敬頌名醫

明信生先生名醫小兒麻痘驚風內外方脈家傳秘方服藥調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾病者知所問津焉先生寓金山大埠企李街門牌七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有病者胸還在外埠不能跨門求醫者祈照下西字寄來病原先生定必如命配藥或將丸散付上藥到回春矣 都板街怕泰和 馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S.F. Cal.

●急驚風散 每服銀三元
●慢驚風散 每服銀三元
●小兒胎毒散 每料銀二元
●小兒爛頭散 每料銀二元
●應驗痔血丸 每服銀二元
●花柳搜毒丸 每樽銀五元
●立止白濁丸 每樽銀五元
●疔瘡便毒丸 每樽銀五元
●小腸疝氣丸 每樽銀二元
●立止流鼻血丸 每服銀二元
●紅白痢症丸 每服銀二元
丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症

田園肥料 特別肥料 薯仔 蔴袋 細草 飼馬 磨碎大麥
上列各種田園有用物發售價值常相宜

本店 K. INUKAI CO. 444 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店 K. INUKAI CO. 16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St. San Francisco, Cal.

[illegible]

●各省地道藥材 [illegible]

●張郡方脈 [illegible]

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

花柳專科

[illegible]

話筒 差拿六一七號 膏丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹 每樽五圓 郵費另加
五淋白濁神止痛丸 每盒四圓 郵費另加
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費另加

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾二十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日便能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港道返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣合衛生茶水麵食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舍房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦鴨船十一月廿號到十二月卅號開
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五六

船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

渣華輪船公司代理人林盛啓

再造吾身 三生有幸

紹昌行 Shue Chong Hong 728 Fillmore St., S.F., Cal.

三鞭補血露

[illegible]

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
●最驗花柳白濁咸疳藥水每樽五元
●祖傳包醫痔瘡 [illegible] 每樽五元

蔡元春應驗花柳丸散廣告

强種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參茸鹿茸製造特色强種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日遂不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍[illegible]八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前絕對妙品[illegible]羸弱夢遺失精膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症[illegible]豐肥其有功於[illegible]價目從廉希圖永久垂青是荷（定價）每一樽二元五　每三樽六元　外國二毛四（郵費另加）美國每樽一毛二　發客另議

- ○參茸三鞭補腎丸　全料卅元　半料十五元
- ○參鹿二仙壯元陽強腰固腎丸
- ○青蛾還精固本丸（滋水制火扶正抑邪）
- ○無夢遺精蛤蚧丸（益精寶神）　全料十元
- ○加料褐蛤合歡膏（快暢無比）
- ○七日包靈驗癬藥膏
- ○包愈疳疔花柳漏珠瘡線
- ○痛陽預服犀角麝香化毒丸
- ○魚口橫痃已潰去腐生肌膏
- ○參茸燕窩開胃藥水
- ○婦科通經種子毓麟丸
- ○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）
- ○久戰五鞭壯力丸（六粒見功）
- ○種子揭被膏丸（氤氳臍郁）
- ○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元
- ○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元　全料銀十元
- ○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
- ○積年疳瘡惡毒一掃光丸　每樽三元
- ○立止遠年白濁精漏鎖精丸　半料五元
- ○初起打消魚口橫痃便毒丸　全料五元
- ○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每料銀二元
- ○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
- ○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
- ○極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
- ○自製神效光明眼藥水　每盒銀一元
- ○與陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
- ○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
- ○奇妙壯腎丸（功同再造俊偉大哉）　每盒銀四元
- ○秦樓奪錦如意丹（力能擯鐵堅砥中流）　每盒銀五元
- ○立止吐血衂血便血藥散　每盒銀一元
- ○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
- ○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
- ○打消纏疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
- ○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
- ○龍膠造血丸　每盒六兩五元
- ○久戰快活丸　每盒三元五毛
- ○立消雙單蛾喉散　每盒四元
- ○屢驗紅白痢症散　每盒一元五毫
- ○久合致大丸　每盒二元五
- ○一笑益汗散　每盒一元五
- ○百日醫擰紅散　每盒一元
- ○安睡寧神丸　每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃花柳[illegible]

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽其生成[illegible]

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

[illegible]竟本醫生救世之心是所願也

蔡元春　Hoo Hing Herb Co. 926 Fillmore St., S.F., Cal.
Son Loy. 932 Grant Ave., S.F., Cal.
On Sing. 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞭顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

猪宮寶石塔（四）（恭第）

當代軟閒

玉宇無雲、紅牆見月、十方皆靜、萬籟無聲、此猪宮花苑之間、突有飛頭一顆、以耳爲翼、以燐爲尾、一條光線、繞出於森林之表、繼堯童子耳、彼以爲放光之紙鳶、抽小弩射之、幾乎橫貫其人首、同時忽有第二之小弩、呼呼而來、以彼箭射此箭、恰中其金簇、鏗然一聲、墮於地上、繼堯則大怒、意彼人與我爲難、吾必射殺之、拚命飛奔上前、定睛細看、則山坡之上、向月光而露立者、厥爲銀綃短服之美兒童、其年與自己相若、亦背負小弓、亦手拈金簇、睜圓鳳眼、以待來者、繼堯隨包翁至此、經有日矣、知龍土司有子一、有女一、曰那節、曰稻花、其子爲同學、鎮日相對、研硃弄墨、已成總角知交、獨其女公主稻花、則絕少上課、偶一涖止、堂北懸珠簾、自內而出、不見其面、包公自外教授之、公主自內默聽之、其有疑義相質、則遣其侍婢、轉達於師傅、蓋猶有春秋南子垂簾之遺風焉、繼堯不見其人、但聞其聲、與挹其薔薇之芳澤而已、綜上原因、此間除公主姊弟而外、安得有垂髫之美童、既非此間親屬、則與我爲難者、吾將以仇敵視之、此念一萌、殺機頓起、亟出小箭、擬彎弓而射其咽喉、說時遲、那時快、此箭射去、明明中其目的、豈知彼美童把身略閃、而箭已落空、直插於後方杉樹、繼堯復發第二箭、彼美童縱身一躍、箭乃出於胯下、繼堯大驚、從樹陰月影以窺之、覺彼粉面朱唇、姣如處子、而其丰姿模樣、與土司之家嗣曰那節者、簡直如一人、但彼則略高、臉之嬌紅、大類秋風萍菓、那節則短小而清瘦、爲同中之異點耳、（未完）

雜紀

北京學生代表晉謁美義員

美議員團此次來京、北京學生聯合會、除赴車站迎迓外、並擬開大會歡迎、嗣因議員方面、時間不足、未能舉行、乃於昨晨派代表羅家倫瞿世英高尚德二君、及李瑞麟陳瓊枝卓冠英三女士、特往訪問、議員團出見者有哈德郝施曼施慕爾等男女十餘人、學生方面、互推瞿君陳述來意、並推羅君致歡迎詞、大意謂中美邦交、素來親睦、此次貴團來華、學生尤願以極誠懇之意、在諸先生前表示歡迎、一年來吾人逐除國賊、拒簽和約、反對直接交涉等運動、均感美人之同情、而美上院對於魯案之態度、尤爲吾人所感佩、吾人極願世界各國、均能了解中國之實況、以增進各民族間友愛、吾人深信對於世界文化、實有一極大之責任、此後對於世界各種事業、吾華人必有貢獻、吾人深望中美邦交日益增進、尤望對於吾人一年來不惜犧牲一切以求剷除國際間種種不平及武力干涉之種種運動、加以助力、更望促成中國之自由、與世界各國同列於一極公平之地位、（未完）

社會鑑

賣妻置妾

▲一下子戴兩頂綠頭巾

當垣某廠工人陳某、眷一土娼、結縭同心、愛好彌篤、遂訂白首之盟、奈陳家無餘貲、身價無所出、有情人難成眷屬、乃異想天開、將其髮妻誘入妓院、賣得洋二百元、爲之脫籍、噫、賣妻置妾、人道何在、若陳某者、誠可誅也、

家庭的剪辮風潮

▲老婆抵制丈夫
▲和尚聞之豈不氣殺

六合城內趙某、向爲某商店車夫、肆主以其誠實、薦至南京爲棧司、友人以其辮子未除、殊不雅觀、勸之剪去、前月返里、其妻見夫無辮髮、大不謂然、竟饗以閉門羹、謂曰、我一好女子、豈能與和尚同居、若不將髮蓄好、誓不與爲夫婦、鄰里聞之、莫不傳爲笑柄云、

笑林

老八讓他做了

有工姓者、娶妻後連生七子、復撫一螟蛉、人問其故、則曰、吾已有七男、今收一養子、下次再生時、便好行九、這老八讓他做了罷、

詞林

閨艷（集唐句）

（濟庵）

珊珊秀骨㛹輕舒、（曹唐）
才可容顏十五餘、（王維）
月扇綵邀交拜後、（張保嗣）
隔窗應認打門初、（孫光憲）
玉容渾似拳來客、（羅隱）
纖腰緣何巧對余、（李嘉祐）
料得不言心許可、（朱鵠）
一生消瘦只憐渠、（徐鉉）

歡迎華人附貯滙兌

附附
附附

NATIONAL BANK 1st IN ST. LOUIS

新畾埠五街
夾磙啞市街
角第一號皇
家銀行專接
華友附貯及
滙兌等價銀相宜
如蒙賜顧無任歡
迎特此佈告

金山正埠祥棧廣告

Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濤李野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實鑑一元五毫五
謀生實鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
新笑林一千種五毛
神術海銀一元八毫
花好月銀二毛五
妖怪學講義八毛
同命鳥銀八毫
苦鴛鴦二毛五
淫毒婦四毫五
冷紅日記八毫
鴛鴦池五毛

芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多實鑑六毛九
種子實鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元
廣州馬路圖六毛五
惡探黑幕三毫
粦暗花明五毛
看勿出一毛五
巫山恨六毛五
民國艷史五毫
青樓革命四毫
戰學入門八毫
双美劫三毛

◎代理售賣曲特飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大莊貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C.O.D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊膽常便	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

新世界洋參公司啓

From
Street
City
State

博濟醫局

醫士　梁業疇　陳瑞生　趙卓山

Irwin Joy Co. 644 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不塞效梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列內字付交本藥局收妥定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功[illegible]醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以日間坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事兼全身骨痛盡除飲食加增實有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁業疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約閘不覘閣黃吉

●金丹活命

- ●兩儀媾造固本壯陽丸
- ●雙料參茸三貴壯陽丸
- ●參茸海狗鞭培元補腎丸
- ●參茸四鞭牛精補腎丸
- ●龜膠鹿巴滋陰補腎丸
- ●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒
- ●參茸固腎無夢遺精丸
- ●兩儀媾造固本壯陽丸
- ●双料參茸三貴壯陽丸
- ●參茸補氣養血衛生丸
- ●參茸桂蛤十全大補丸
- ●第一家白濁解毒丸
- ●花柳日久虛濁培元丸
- ●花柳初染八寶瀉毒丸
- ●各種花柳珠珀搜毒丸
- ●生草藥拔毒浸痔散
- ●熊射珠珀止痛消痔膏
- ●射香小王消疔毒丸
- ●珍珠八寶疳瘡收口膏
- ●犀王內消芒菓橫痃丸
- ●貼消芒菓橫痃膏藥　每小張銀五毫　大張一元
- ●濕毒癬癩止痒皮膚藥水
- ●消腫止痛疔瘡藥膏
- ●當面見功諸般止痛藥散
- ●治十八種喉症吹消散
- ●應驗婦科白帶丸
- ●散瘀消腫茵陳跌打藥酒
- ●立止內傷吐血丸
- ●虎膠祈蛇驅風祛濕丸
- ●响尾蛇風濕骨痛藥膏
- ●參茸滋腎有夢遺精丸
- ●立止萬應肚痛丸
- ●靈驗心氣痛丸
- ●應驗紅白痢症丸
- ●龍涎香斷根扯氣丸
- ●龍涎化痰順氣止咳丸
- ●應驗發冷靈丹
- ●消腫止痛退紅眼丸
- ●治虛眼流淚補腎眼丸
- ●八寶萬應光明眼藥
- ●內消痰火結核瘰癧丸
- ●麝香熊膽消瘰膏藥
- ●白日可救撞紅丸
- ●五寶生肌拔毒藥膏
- ●遠年爛腳草藥生肌膏
- ●通治卅六種癬藥散
- ●取消內外痔痛丸
- ●立止風火牙痛藥散
- ●珍珠牛王搽痔散
- ●婦科經前經後腹痛丸
- ●經驗軍中還魂跌打丸
- ●鹿茸調經毓麟種子丸
- ●消積開滯滑臟丸
- ●小兒消積散

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖凖埠某

生譚締棠自製藥丸寄售

譚締棠業醫廿餘載在東華醫院曾任醫席經已多年[illegible]專心炮製精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售處）諸君惠顧書明（譚締棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人譚締棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

留心細看

先天虧弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝疼軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見麻木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過勞勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有夢
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便澁痛便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不常

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使羸者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損血枯敗久患陽痿不舉者照服法無不應驗

●價與　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節酸痛其役　風痰上攻頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見痺痛難轉側　舉手拔痛塞手痺覺艱於握物苦於伸縮　腿擄膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或飲食坐臥更苦甚　或花柳餘毒風濕相彙半身不遂由氣血虛風痰侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢妄事內細詳請試便知

夜夢遺精　固精丸

此丸專治夜夢遺精　火爆水竭見色即洩　精道失固便咀澀濁　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

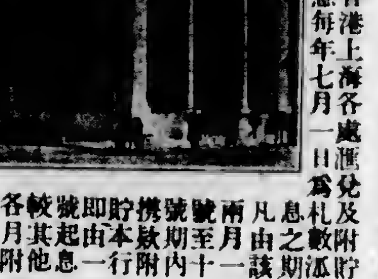
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚締棠謹啟

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期凡由該兩月一號至十一號期內携款附貯本行即由一號起息較其他各月須遇一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

代理人陳春榮陳茂松啓

害得失、甯不可審、段勢已去、縱効死力、豈能逆全國潮流、適足集衆矢之的、所願幡然悔悟、勿改初衷、如一意冥行、榮新斷不敢以私害公、當與粵人討亂粵者、榮新老矣、憂患餘生、久淡名位、一日誓不與賣國黨並存、何意執事近日行爲、竟與賣國黨徒、同一鼻孔出氣、良用慨然、正邪之間、祇爭一念、迷途未遠、謹爲最後之忠告、並候電復、榮新篠印、

●粵桂兩軍開戰消息

廈門消息云、上星期二駐潮桂軍由大埔進攻永定、陳炯明所部即開鎗迎拒、次日平和詔安繼續開仗、粵軍所踞地勢不佳、微有不利、傷二百餘人、陳炯明聞報、即調駐長泰南靖漳平等處防兵二千五百人、開往永平等處助戰、一面借用廈門某軍兩營到漳布防、刻下戰事尚未十分劇烈、雙方勝負一時未能判定、又云、陳炯明月來籌欵購買子彈、及由福州陸續運到漳州者、已達二萬箱之多、現復由上海購運炮彈槍彈到漳、爲數亦鉅云、又有由閩南歸來某君言、粵軍餉械向稱缺乏、此固無可諱言、惟自三月以後、頗覺充足、即財政亦比前略好、此次餉械究從何來、一面得諸北方之助、一面由閩南某富商（向在南洋經商）資助、某富商奔走革命多年、與孫文甚爲相得、鑒於民黨日就衰弱、故慨以己欵助之云、又聞福建方面已汲汲備兵助陳、連日由福州運載軍械、在廈門登陸、絡繹不絕、某潮商最近接閩南消息、以晉江南岸駐部第二十六七等營經於三十一日全數拔赴閩邊、有謂開往漳浦、有謂開往廈門、二說未知孰是、惟察漳浦詔安廈門各地隊、由泉州港口僱用大號河艇十餘艘、運商塢、自年前經過兵燹後、已成驚弓之鳥、此次猝見大兵臨境、所有殷實商號多已遷徙一空、定貨不出、欠賬不還、潮屬商人大受損失、又聞漳州方面已得接軍事探報後、各地駐軍已紛紛調動、第二軍軍長許崇智尤爲躍躍欲試云、

●查拿暗殺黨潛跡之嚴厲

日來軍署據探報、有暗殺黨人、潛迹省中、前數日已在惠愛中路惠如茶樓捕拿去二人、在身上搜有槍枝凶器、又在某處破獲一暗殺機關、前日又在東堤襟江茶樓拿去三人、均有暗殺嫌疑、以故日來軍署軍府、均門禁森嚴、搜檢異常縝密、

●嚴密防範黨人偷運軍械

軍府自前次失敗後、現仍嚴防黨羽、所需子彈、向恃澳門接濟、統領鄭潤琦、昨據探報、察悉該黨偷運、多用扁底快船、經馬角海口、繞出銀坑河面、以達灣仔、復出大小橫琴、僞作貨艇、以冀掩人耳目、如無軍隊察覺、則由橫琴海深斜線、直過前山、偸入香山屬內地起卸、若遇兵艦巡至、或爲軍隊察覺、則仍回澳門、計殊狡猾、現特擬定截緝之法、每晚派撥偵查員十餘人、帶同軍隊、分乘民船六七艘、開往馬尿河及銀坑橫琴各海面、幷僱商船一艘、暗伏軍隊、駛往梭巡、以資策應、如遇偵查員鳴槍告警、即由該輪駛往援助、辦理極形週密、

各屬近聞

▲改建街市　新會紳商呂炎桃等、聯名呈請縣署、將祖廟改建街市、現黎知事已批准、幷一面令各警區實力保護、一面飭紳等趕速興工、聞該紳商等、已招投拆建工程云、

▲焚毀匪棚　江固兵艦所失軍械、當道查係黨人運入古兜山藏匿、特令新會縣屬防營、就近西緝、連日官軍取道礪尾大路入山、見有匪黨棚五座、立分三路、繞出山右包抄、匪黨料敵不過、棄棚而遁、惟槍械則分攜而去、各軍以此處山深林密、不敢窮追、僅將棚焚毀而返云、

▲教練警察　新會江門警察廳長王肇基、前經集議組織警察教練所、以爲培養警察人材、茲聞江門警廳所轄水陸警察、劃分四區、每區凡三班、每班抽選警兵五名、入所肄業、以符規定六十名一期之數、聞其組織聲浪、近雖愈唱愈高、但因籌辦費用、需欵甚繁、恐無的欵、或難成爲事實云、

●九江鎮國民學校捐欵芳名（所捐者俱墨銀）

梁杞榮　岑浩光　陳家彬　每一百　岑相
八十元　梁日關　成之　每六十　朱伯良
潘鉅　每五十　關煇　岑焯　岑海
彭鏡如　每四十　關鼎文　三十元　岑源
潘權　鄭永　朱焯倫　朱汝倫　曾湘明
曾湖　陳利禧　陳永良　彭進　每二十
張壽　關保安　黎熾　關巨　陳栻
陳聯　鄧津　黎檢　陳渭揚　陳傑良
盧國　黃可　香邑彭惠祥君　陳棠
梁信章　馮汝良　朱燦然　關能長　曾權明
每十元　關全　梁林章　周兆榮　陳省石
香邑黃文炳君　陳槐禧　潘蔭　每五元
朱餘良　香邑馮甜　李次　關彭　曾凌佳
關桃符　陳喜　陳接　曾棉　張棉
每四元　曾才　銀三元　張子英　陳森
張禮　朱熾　崔恩　曾堅　張信林
黃教　黃訓　關樂　潘槐　吳如宗
關江　梁煥章　黃湖　鄭培　陳駿安
關兆成　張次靈　朱根良　香邑趙翠旺君
張堅　每二元　劉鉅　捐五毛
共八十三名捐墨銀一千三百零二元五
支收捐欵車腳二元　支派員入埠勸捐使
用廿元　支集社煙仔茶葉費二柱共三元
支收捐欵車腳元半　共支二十六元半
除支實得捐欵墨銀一千二百七十六元

▲又墨國南利列度埠捐欵芳名

陳熾良　余仁　陳永安　每卅元　岑紹坤
鄧泰安　每廿元　朱繼初　十二元　陳會安
明德旋　朱成保　南邑沙頭崔純初　朱鑑
保　每十元　共十一名捐得一百九十二元
兩埠共捐一千四百六十八元（二寸）美金
七百三十四元　另支登報費美金廿五元
除外該美金七百零九元（七六五寸伸港
銀）九百二十六元八毫　六
以上各梓里捐欵交梁日盛帶返
民國九年九月　墨國古丸亞根埠梓里啟

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西醫氏。久殷神醫。精研醫術。[illegible]

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。[illegible]

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生台鑒。[illegible]

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房鑒。[illegible]

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生鑒。[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。幷參茸海狗腎丸海狗固腎補生丸。各樣多少。勞傷咳血症藥膏意。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

葵鳳市必瑹埠弟林[illegible]

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

新到華英官話易通（中西）文各一冊一元九五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語一圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房（入邊）自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊

艦隊由大西洋起程前來美西之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號美丹由氏及統領太平洋艦隊水提督老埃斎號頭等無畏式戰艦紐約號號懷奧明號十四寸徑口大砲美戰艦拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船艇艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅成帙每冊沽價七毫五郵費在內請速來購　並有美艦全幅撮影共十六幅印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒

[illegible]

興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗 治腳聖藥 萬應

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

（咭埠）生源號廣告（芝城）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, [illegible] Illinois

本號在市卡咭埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣綢金磁花[illegible]計不以期久交並按理各答信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

日電覆、共資商榷等語、趙氏以病臥在北京醫院、故尚未與當軸開始接洽、

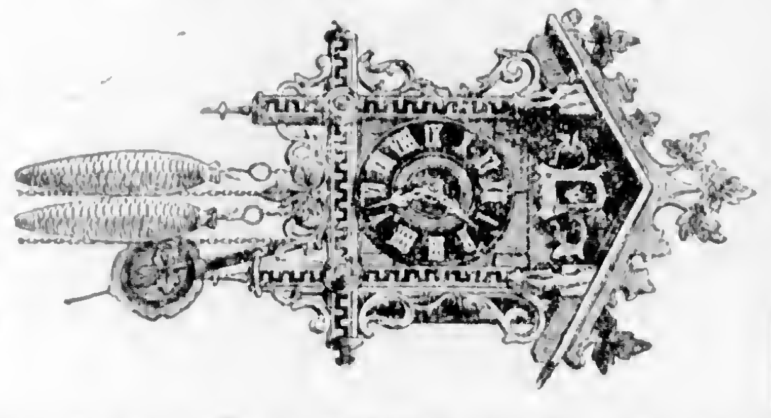
▲東海何恩溥談密　總統於十六日上午六時特召李純代表何恩溥在後樂堂辦公室密談、達一小時、據聞所談之要件、一爲促請南方早日開會、一爲添派方樞遺缺之分代表問題、一爲更易上海和會地點、南京開會問題、其餘事件不易探悉、

●國民大會之悲觀

京訊云、國民會議之呼聲、至昨日（十七日）而有一種停歇之形勢、實以政府方面無一贊成者、而軍閥官僚、深知國民會議成立之日、即彼因襲勢力之末日、故不惜出此種種手段、以妨碍進行、加之此回之倒段、係以甲種軍閥、推翻乙種軍閥之結果、并非國民推倒軍閥之結果、故國民對於政治興味、尙在淡漠之中、召集國民大會之舉、頗覺費力、昨某記者以舊交關係、與吳佩孚談及國民大會、吳曰、予已將本人之意見、貢獻於國人、予亦不過國民一分子、若以兵力助長國民大會、則予自蹈干涉操縱之譏、予決不爲也、又謂若國民淡於此事、予亦無法、予乃上一條陳於國民之前、批准不批准、自在國民、予不好強求云、

●周自齊赴美說

昨傳新財政總長周自齊、行將赴美一節、茲據外人消息、刻已證實、周係代表中國赴紐約參與十月十一日之新銀團會議、接洽借款云、



欲買上等時鐘者注意
Variety Sales Co.
Dept. 313H, 1016 Milwaukee Ave., Chicago, Ill.

此杜鵑時鐘乃由歐洲新辦到來其雕刻及各種機件均甚精巧鐘高二十寸闊十三寸鏡身五寸鐘數點碼俱用正象牙製造下兩墜隨時搖動每點及半點鳴响一次當鐘鳴時上蓋之小門自然而開同時杜鵑伸首而出哥哥之聲極爲動聽故歐洲士女皆喜用之此鐘當未開戰以前在市面沽價極昂今爲招徠起見故減價沽銀一十六元九毛五美國除本公司代賣之外別處皆無發售諸君如欲購者請將此告白剪出及銀二元一併付來其餘一十四元九毛五俟貨到時然後清交貨到無多請速來購爲盼

廣東新聞

●莫榮新諷勸陳炯明

粵督莫榮新以陳競存將以粵軍攻粵特致陳電云、漳州陳總司令鑒、近年以來、好事之徒、每藉端挑撥粵桂惡感、不曰粵排桂、即曰桂排粵、榮新平日最厭聞此說、蓋兩粵輔車相依、由來已久、論地勢、則梧江珠海、流派相同、論人民、則桂人寓粵者固多、粵人服務經商於桂者亦甚衆、彼此語言習慣、大率相同、歷史上祇有互助、並無相妨、即就現在軍事政治方面而論、各地鎮守使及帶兵長官、以及下級官兵、粵人實占多數、民政機關高級長官、亦多粵人充任、本無畛域之見、榮新秉持兩廣一家主義、方冀與粵中賢達、推誠相與、共濟時艱、執事年前手無一兵、榮新慨撥二十營、俾展驥足、餉械來源、均飭省庫及汕頭籌餉局鹽運副源源接濟、倘有絲毫排粵私意、當肯爲此、頻年張天驥之亂、莫擎宇之亂、袁帶李耀漢之亂、皆外託廣東主義、而內裏則私通北敵、圖害桑梓、早已自絕於粵人、榮新守土有責、義難袖手旁觀、萬不得已、訴諸兵戎、然祇討渠魁、其附從人員、不惟不株連、事後且量才錄用、誠以用兵所以戡亂、非以仇粵、甚至孫中山砲擊督署、明白挑釁、榮新隱忍周旋、未嘗以惡聲相反、排粵之說、何自而來、凡此往迹、皆執事所耳聞目擊者也、自段氏毀法禍國、西南各省、興師討賊、人同此心、即執事援閩、何嘗不揭標護法討段之旗、以掃除奸凶爲己任、閩督李厚基既屬段之爪牙、自應與衆共棄、近日段惡貫滿盈、兵敗窮蹙、舉國人心、爲之一快、除孫唐伍等覥顏聯段、認賊作友、無足齒數外、凡隷於義軍旗幟之下者、應如何慷慨奮發、共賦同仇、李厚基近在毗鄰、爲執事計、理宜乘此時機、肅淸段孽、乃熟視無睹、何怪西南輿論、咸謂執事早與段派勾通、而執事迭受李厚基餉彈之接濟、尤屬信而有徵、即愛執事者、亦無從爲之反証、近且以討段之戈、倒向粵境、是以討段始、以聯段終、以粵軍轉而攻粵、反覆離奇、殊不可解、尤乖榮新向來期望之心、度左右憸人、或將以部落思想、排外主義、搆詞聳聽、陷執事於孤注之一擲、計自漳軍風潮發生以來、執事部隊紛紛內向、實不知是何用意、榮新爲安靖人心起見、飭令軍隊加意防範、自屬當然、若謂有不并立之心、臥榻之側、不容他人鼾睡、則當初何必假執事以兵權、且介來師旅多開至此、何時不可以進逼、可見奸人造謠、了無根據、今執事日暮途遠、倒行逆施、惑蔽至此、悵惘如何、粵爲執事祖宗墳墓之鄉、反戈內向、糜爛必多、敗則八千子弟、將何所歸、勝亦五嶺以南、皆遭兵燹、利

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元（存本）中國各埠匯兌（及交易）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己）總行設在紐約埠布律威三十五號電線威苛九九四 分行設在香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關匯兌一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 94[illegible]

金山正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

Tai Quong Co., 910 Grant Ave. S. F. Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告、凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞

●●辦事所在失打街四四五號 電話失打一四〇

每礶價目

花柳毒搜骨丹

總發行所美國大埠 奇生行

花柳治藥清瀉爲過
多必傷氣血若氣
血兩傷其毒反來
虛而襲入于筋骨
輕則起粒起印肌
膚痕痒重則筋
骨痛癱瘓不靈
此服清血解毒不瀉元氣凡花
柳新舊各症統能收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最鞏固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜 副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●本報代理岡州星期報（全年四十八冊一元 本埠寄台山每冊二毛）

▲發聾振聵 愛國者同胞當閱之、岡州星期報之設原爲會館兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指針正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界報營業部啓

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足廚由華人烹調招呼極爲安當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李照多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3118

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請移玉示知辦事所大埠孟甘文街二三五號一〇一號房華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

Monday September 27 1920, Vol. XXIX No. 187

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第一百八十七號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年九月廿七號）（禮拜一）（夏歷歲次庚申八月十七日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋墨島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國每年拾弍元　閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先行惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話差二二六

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉　司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

時評

異哉！華英文義均不通之大學學生！

（出雲館主人）

▲他是一華人　▲他是留學美國　▲竟爾兩失　▲所以可異　▲有心人倘當憐之

本主人於草此時評之先須將題目解釋幾句以醒閱者之目大學學生經過小、中、高等諸學校即不能通數種文字亦必通一種文字此以常情度之而不謬者也大學學生不通華文未足爲異大學學生不通英文亦未足爲異譬如有比利時人留學德國或有俄羅斯人留學佛國當然不望其能通華文即不通英文亦屬常有之事但既屬華學生則應通華文既留學美國則應通英文反乎是者則爲怪異茲已將題目之意解釋清楚以後言入評論

昔年有留學美東某大學華生乘取道三藩市歸國之便來見本主人談次及於報務彼問本報校對之事有「息緊倪」（*Second hand*）劾勞否用語頗爲奇特然本主人能會其意蓋英語"*Second*"者「副」也"*hand*"「手」也彼以爲合之即是「帮手」之意殊不知英美人無以 *Second hand* 稱帮手者英文之 *Second hand* 只有兩解其一則爲狀詞譯云舊料的經別人用過的即俗話之所謂「二手貨」其二則爲名詞謂鐘表內指明息緊之小鍼舍是則無他解矣乃某生竟以「息緊倪」之徽號奉於報界之帮主筆可謂失考之至

事越一年今又見有盧隱之佳作解釋「白話」二字謂當譯爲"*Vernacular*,"此與稱帮主筆爲"*Second hand*"者同一[illegible]合之可稱「雙美」彼殆不知 *Vernacular* 應譯作本地口音英文訓爲 *one's mother-tongue*, 或譯作本地語法英文訓爲 *native idiom*, 此等最淺之字義尙不能了解烏知其所學何事有心人觀於盧隱必生兩種感想一思之覺其可異再思之即覺其可憐本主人之居心亦猶是常情由智一方面觸發則異之由仁一方面觸發則憐之雖盧隱無可柰何呪本主人以「死」而本主人愛人之心不變願拯救同國一青年前文既以言之今茲評論亦猶持此意也

「白話」既不可訓爲「本地口音」亦不可訓爲「本地語法」假使盧隱挾其謬見謂「白話」二字必當作如是解試問廿二行省四特別政區一千八百二十縣以何爲本地乎若本國即是本地則文言寧非本國口音寧非本國語法耶若文言非本國口音非本國語法果爲何國之口音何國之語法耶本主人未嘗謂時人欲以言語廢文學未嘗謂時人欲以今語廢古語未嘗謂時人欲以英美口音廢本國口音或拉丁語法廢本國語法本主人只謂「時人欲以白話廢文言」故「文言」與「白話」爲對待之名詞「今語」與「古語」可爲對待之名詞「本國口音」與「英美口音」可爲對待之名詞「本國語法」與「拉丁語法」可爲對待之名詞而「文言」與「本國口音」或「本國語法」不可爲對待之名詞任盧隱如何曲解終是千瘡百孔不能強完其說不如虛心靜氣先求通文義之爲愈也

今既能不能督繩盧隱以通英文矣則試督繩之以通華文可乎乃觀其強談「論理」而不解「時人」二字用法則見其不通華文又恰如其不通英文而「論理」非彼所了解又無論矣本主人固是時人然卻非「欲以白話廢文言」之時人本主人固在時人之列然非在「欲以白話廢文言之時人」之列試以時人二字爲一範圍則「欲以白話廢文言者」在其範圍之中占一小小部分本主人亦在其範圍之中占一小小部分然本主人所占之部分卻與「欲以白話廢文言者」所占之部分不同本主人在「欲以白話廢文言者」所占部分之外卻非在「時人」範圍之外亦猶欲以白話廢文言者」在本主人所占部分之外卻非在「時人」範圍之外然則本主人曷爲不以「時人欲以白話廢文言者之可笑」命題而以時人欲以白話廢文言之可笑」命題蓋加一「者」字則「可笑」之意屬於人不加「者」字斯「可笑」之意乃屬於事謂「可笑」在於「欲以白話廢文言而非注重於其爲何人也此種論理非生成極鈍根者皆能了解而盧隱獨不能了解本主人雖舉盡「四隅」恐盧隱猶摸索不着耳無已則再爲淺譬以喻之盧隱亦曾讀「論語」乎孔子嘗有云「人而不爲周南召南。其猶正牆面而立也與」若照盧隱之謬見將謂孔子猶「正牆面而立」耶否則將謂孔子非「人」耶孔子固是「人」然卻非「猶正牆面而立」之人以孔子嘗「爲周南召

●新到大幫唱碟（雙面每張一元 單面七毛五）（貨驗妥當出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟

康茂才擋亮二元	三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元	鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元	殺子報五元 猜枚一元
范增歸天二元	楊四郎見母四元
東坡釋妖二元	雙飛蝴蝶一元
閨諫洋煙三元	美人耍樂一元
酒金扇銀一元	祭羅成銀二元
美女相思一元	虐婢報銀二元
途抱情牽三元	美女尋針一元
井裡藏兒三元	孝感動天五元
寡婦訴怨一元	大開門一元
到春來一元	送情郎一元
十月採花一元	桀王過嶺二元
巧騙姻緣四元	心心点忿一元
大戰當陽四元	蒙正賣妻四元

金山大埠 謙生祥
IMPORTERS　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2276
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

[illegible]

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨兼發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷安當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積臣街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

專接港省佛鎮各鄉滙單

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料竹磁器石灣山貨膏丹丸散正山西藥各款集蘇杭雜貨各色鞋履頭食品各款瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計以圖久遠仰各界諸商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號上環德輔道西門牌一九二號廣昌恒話筒差拿一十七　金山大埠廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號之藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謹擇南返粵親自督辦正字號貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益之石叻生是本主人所至願也至於興記貨棧爲別各號偽多特於箱內加奉本號庄票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號新辦庄香港上環康樂道中泰興隆號另有謝家神效肚痛散發售　金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O Box 2505

本號開創經廿餘年向在大埠都板街九百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲綫彩色發客仰貴客留心光顧價錢克己不悞接寄妥當不悞貴省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款箱機關銷與別不同尤精製各等皮夾袋歡迎新張伊始價極相宜賜顧者光臨在外埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

本號承中國北口外埠泰海參威等處協同和人參庄委託代理常直接運到大帮正土木野山人參發行每兩價銀超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 僑胞採購以利便各埠省港行商時常要參者如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參　協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

大帮土木野山人參發行

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實貨快捷無誤

第一補身 龜齡集　此丹專治身體虛寒　每樽實價壹圓四毫

泗和謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而往情大加改良選辦貨物實圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀滙香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售　金山大埠永同盛謹啓

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米糖熟煙紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種發客出口貨並承辦呂宋各埠入口貨物貴客光顧請照上列西字付來寄不誤若電信來往新用西人電碼小書均能會意仰新留心埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水飯食異常豐潔不驚海浪爲往來太平洋船中之巨擘也梓里榮行者仰早到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡俾寬街五百零八號　代理華人趙洽寓都板街實事堂

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和洽乃無乏不然者則離粉白黛綠妻美妾嬌亦乏之人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之或堅而不舉者有之或舉而不堅者有之或陽事不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 祥棧廣告

Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著十六元	
最新華英大廚書五元五毛	
康南海詩集七元二毛五	
西太后大演義二元一毛	
呂宋華文台璧六元五	
玉面狐狸銀一元五毛	
呂華英三國會話二元五	芙蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五	身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元	身外身三毫五
靚版王陽明集三元四毫	雙淚記六毫五
洋庄中華尺牘銀一元七	傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五	鄭通語二元六
中國國寶摩斯一元八五	情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五	雙鳳奪妻九毫
傘破畫外紀一元六毫	蝶探秘史銀八毫
三頭清季野史一元三	五命大奇案五毫
火星奥地球戰二毫五	至富錦囊二毛五
日用寶鑒一元五毫五	情之素一元六毫
謀生寶鑑銀一元二毛	和尚大黑幕四毛
最新美人計銀二毫五	財多寶鑑六毛五
子一有無法銀四毫五	種子寶鑑五毫五
中國預言銀一元三毫	中國大偵探八毛
女學生秘密一元〇五	求婚艷史銀八毫
南北之秘密銀八毫正	串森謀夫銀四毫
中國黑幕大觀六元五	落水情緣五毫
廣東黑幕大觀六毫五	黑劫餘生一元
新笑林一千種五毛	廣州馬路圖六毛五
神術海銀一元八毫	惡探黑幕三毫
花好月銀二毛五	巽暗花明五毛
妖怪學講義八毛	看勿出一毛五
同命鳥銀八毫	巫山恨六毛五
苦鴛鴦二毛五	民國艷史五毫
淫毒婦四毫五	青樓革命四毫
冷紅日記八毫	戰學入門八毫
鴛鴦池五毛	雙美劫三毛

●代理售賣曲恃飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

●中日實業家籌賑飢荒

廿五日東京電云、中日實業家、以中國北方一帶、遭大飢荒、災民無算、共同組織一救濟會、現開始籌捐賑欵、以爲施濟、

●張作霖派員赴日本何爲

廿六日東京電云、奉天督軍兼省長張作霖、特派部下數名、親赴日本、訪問一切、各人行抵東京時、日本官民、極表歡迎、因中國政界心醉美國之一派、頗爲跋扈、故張氏部下東來、考查各事、甚有意味、蓋張作霖素抱大滿蒙主義、現欲借日本之勢力、以實現其理想云、

●日本反對限制軍備案

廿五日東京電云、日本外交調查會、以國際聯盟會、將來在瑞士國開會、提出限制軍備草案、日本決定實行反對、又檀山電云、日文報接東京電稱、日本外交調查會、以國際聯盟會核減軍備案、業經決議反對、現定日本于海陸兩軍、不但不減少、且須逐漸增多、務使與列强並駕齊驅、

●反對總統不須行航業例

廿六日費城電云、下院議員咽文士、乃贊助鍾士航業例之一人、今見總統威路臣、宣布不允須行此例、大不爲然、故現擬聯合議員多名、于今年十二月議院開會後、提出不信任總統案、革除其職、謂今戰事已完、總統無專制特權、議院所表決之案、總統應照施行、乃今總統竟置之不理、殊屬非是云、

●法議院信任新總統

二十五日巴黎電云、新總統米舝倫、今日出席議院、宣布政見、據稱我法與協約各國、在咩沙利士與德國訂立之和約、法國決定强迫德國、照約履行、不得稍有違背、照我意見、德國履行此約時、于別國利權、亦毋得稍有延碍、演畢、各議員投票表決、通過信任米氏與內閣諸員、均以實力實心、辦理國事。

●威路臣電賀法總統

廿五日美京電云、總統威路臣、今日致電巴黎、恭賀法國新總統米舝倫、祝其諸事成功、國家日臻富强、並言美法兩國交誼、素稱篤摯、尤望將來更爲親睦云、

●法政府優待總司令

廿六日巴黎電云、法軍總司令佛氏、自凱旋返施、駐節本京、向無適當地点、以爲邸第、現政府特租賃一小旅館、與其本部行營、相距不遠、爲佛氏邸第、俾其常叙家庭之樂、

●俄國放還法俘

廿五日倫敦電云、接巴黎轉來莫斯科電稱、法國政府、以俄國虜禁之法俘、爲數仍多、曾致文俄過激黨政府、要求立即放還、否則飭令駐泊黑海之法艦、砲攻俄港等情、俄外部長節乍運、即時答覆法國、謂允照野豐爾强力之所請、將俄俘一并放還云、

●駐日本德使之演詞

廿六日東京電云、德國新派駐日本公使梳路付、今日在經濟學會演說、略謂近年日本工商事業、日形發達、今德日兩國、恢復交通貿易、殊爲可喜、此次戰爭、德國未嘗敗績、祇在和會失敗耳、德國大戰之後、物料缺乏、惟德人富於思想、將來與日本聯合振興工業商務、於世界上大有裨益等語、各報均將德使之演說詞、詳細登載云、

●波蘭軍擊退俄兵

廿六日波蘭和梳電云、波蘭軍隊、在尼文河岸古辣那一帶、現與俄國過激黨軍相戰甚烈、俄軍不敵、失敗逃退、又古辣那東南方之俄軍、亦被波蘭軍擊退、且被俘多名、損失軍用品不少、

●英國虐待哀爾蘭人

廿六日沙加免度電云、天主教神甫亞利士、曾往遊哀爾蘭九月、昨日歸來、據稱英國對於哀爾蘭人、極爲苛待、特派兵警多名、分駐各處、專與哀爾蘭人爲難、如哀爾蘭人戕害英警一名、則英警必殺死哀爾蘭數十名、藉此報復、予在哀爾蘭時、接有美國報紙披閱、英警以美報登載英國苛待哀爾蘭之事、即將予拘禁、並將衣服撕爛、予身上懸有美國及哀爾蘭小旗各一、亦被擘碎、迨予表明係美人、始獲釋放、今英警不准哀爾蘭人夜間外出、如有不遵者、即將其人鎗斃云、

●西摩島德人被逐出境

廿六日柏林電云、有德人三百餘名、向居在前德屬西摩島、今該島由英國佔據管轄、致被英人强搬回國、據若翼云、日前有英運船棉號、駛抵該島、英兵警即飭令德人出境、乘該船回國、可免船費、否則均須另購船票、該船雖載有病人、亦迫得附搭、且各德人所有財產物業、均被沒收、當下船時、搜查各人身上、祇許帶銀五先令、如有多帶、則各行收沒云

●政黨選舉總統之競爭

廿六日紐約電云、共和黨書記米舝宣言、民政黨候補總統確士、日前妄言共和黨籌備欵十兆至三十兆元、以爲運動選舉、夏定爲總統之費、現經國會議員查無實據、反查悉民政黨有選舉舞弊情事、查有民政黨官員多名、均伙助巨欵、運動選舉確士爲總統云、

●墨國工人多加入均產黨

廿五日墨京電云、墨國之工黨、多已加入均產黨、昨晚在本京大會、決議要求東主加給工金、及規定作工時刻、限東主于十月之三十日以前答覆允照而行、否則十月一日、即聯同停工挾制、查加入均產黨之工人、共有三百四十團体、並擬運動美國及加拿大各工黨、聯合一致進行、期達所求目的云、

●嚴防墨黨人擾害美境

廿五日山爹咕電云、接墨國下加省未十卡利電稱、現有前任本省總督懇都之黨人二百餘名、擬襲攻地亞灣拿埠、起行革命、若黨人往攻該埠、必須道經美界、方能進前、故美官聞此消息、即派兵隊、並帶機關炮、前往美墨邊界駐守、以防黨人擾害美境云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片 野山老抄參 老樹甜油玉桂 鮮明上品藥材
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG 338 Washington Street. San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶
正鹿尾巴大補茶
祛蛇追風濕補茶
本堂自配各種大補茶
細心研究訂方人配
揀選正道藥材各
[illegible]
總代理 張倫大藥房

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 膏丹丸散 各行齊備 價廉不二 貴客光顧 從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

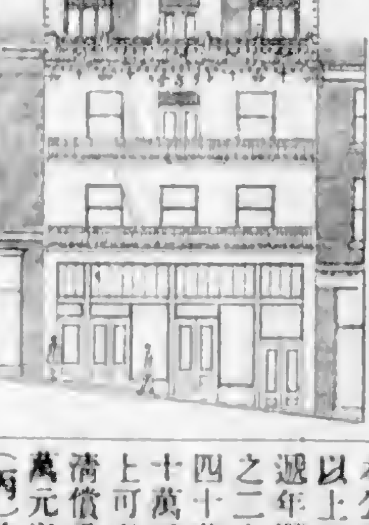
金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣 金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布圍身長柄糙等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售 金山大埠正昌啓

●香港滙單七十五元七五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仰厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳祝堯 胡昌禮 陳象煒 胡維琳 陳浩孫
胡金樑 陳獻南 陳觀光 陳任國 胡金銓
袁佐藩 陳子貞 陳　松 陳開勝 陳見記
胡持恩 陳秋生 陳昌宗 陳敦樸 陳新秀
陳象彪 胡贊臣 陳健泰 陳景文 陳文樓
陳宏壯 陳北元 陳象球 胡和信 陳文濤
陳懋大 陳宗齊 陳以桓 陳渭賢 陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象煒廣記棧 Quong Kee Jan Co., 73 6Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮昌盛 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳祝堯廣生利 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓僞公司擴充招股啓

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月己告完備五月開僞製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停僞核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲塲成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製笋大工廠一所及笋園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該笋僞向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿僞兩所（一）在檀香山茂禺島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該僞管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沽有股本六萬五千元訂明今後五年內該僞所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除笋僞遞年攤供之四十萬元向奉本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照年日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司笋僞及波蘿僞現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即彙辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備彙辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓僞公司英文名 Western Canning Co.
二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨
三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓僞爲總工廠二埠坑笋僞檀香山波蘿僞爲附屬工廠并擬卽回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處盜加擴張營業
四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司
五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用
六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發
七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股內所享權利與第二期同等
八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成撥股均分如因擴張營業由董事局議決時得裁派溢利以厚資本
九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力
十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名
十一　本公司董事局由股東全體組織惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權
十二　本公司各職員任期以一年爲限
十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定總任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手
十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎
十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除
十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議
十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議
十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理
十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力
二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗註銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總　理　陳伯興
▲副　理　譚　南　司　庫　唐瑞年
▲中文書記　陳明超　西文書記　陳伯棠
▲核數員　曾慧初　李梓青　董　事
陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯
譚　南　陳伯棠　黃炯興　司徒安
陳鑾石　▲遊埠招股人員
蔡傑焯　陳鑾石　黃炯興　朱寶貴

收銀總本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.

贊成人
朱兆莘駐金山總領事
關定波中華會館總董華商會總理　黃錦棠岡州主席
黃槐棠寧陽主席　余澤芳合和主席
司徒璉[illegible]主席　吳達榮人和主席
黃任賢致公堂主席　林直勉國民黨總支部部長
趙紹常華商會書記　鄧琛業二埠廣生祥
周廣韶中華會館通事　伍于倫同益棧
林廣廷屋崙廣州公司　李美在榮昌
雷維潤中國交通洋行　趙　垣廣利昌
譚開悅裕昌隆　陳景文裕生堂
李立生兆昌泰　譚燦雲富榮押
劉日初永發公司　黃達仁共和昌
朱逸庭屋崙生發祥　陳任國保滋堂
徐國旋贊寧堂　梁水圖延年堂
陳象偉廣記棧　方倫銘裕和
胡和信怡興　余篤臣東昌
鄺炳舜嘉大利銀行　伍聚學同益棧
謝棟彥益隆押　陳敦樸杏花樓
黃開基廣安　唐貽攀永合
李中中美交通洋行　陳昌宗廣裕隆
胡維霖麗華隆　陳祝堯廣生和
陳建泰裕和　張結屋崙永昌隆
麥友南廣東銀行

收銀總處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初 Chas. S. Gee American National Bank S. F.
大埠代收銀處[illegible] Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠代收銀處[illegible] Foo Yuen Co. 159 Waverly Place S. F. Cal.

本埠新聞

▲中華會館佈告　現據本孝堂胡瑞君到本會館投稱、伊族人胡持保、在多時賀省吉胡倫埠、于本月十三晚由餐館收市回寓、行至半途、被西匪搶掠、打傷頭眼兩部、傷勢沉重、當塲將西匪二名捉獲、各具保單一千元保出候訊、准十月七號開審、欲求本會館協助等因、本會館已將案情着通事致會麥律師辦理、並稟請總領憲照會該埠洋官、將兇嚴訊懲辦、以安僑商而儆兇暴、此批、

●台山籌賑局佈告　亞𡟻笋拿省把市杰埠工商團體會并各梓里、前付來捐賑四邑水災銀一百九十二元五毛、今接該埠來信、此銀撥歸台邑賑災之用、爰登報端、俾衆咸知、

●船到人物　中國郵船公司之乃路船、由香港來美、今早十點鐘灣泊碼頭、載來頭等位華客一百七十五名、內有學生領袖朱友漁、帶同私費男學生六十五名、女學生十五名、美京中國使館人員容蓋言、陳俊、巴拿馬領事館人員徐贊化、湖北督署交涉員劉明釗、北京中國銀行司理黃徵、陸文、香港華商銀行總理曾彩、陽和會館主席丁作霖、及隨員一名、華商李北興、余元、黃扳及其妻、陳賀及其妻等、二等位華客八名、大艙位華客三百六十六名、內假道者三百零八名、陽和會館備車兩架、東莞寶安堂備車兩架、同到碼頭歡迎丁主席、

各埠新聞

●銀行違例被封

廿五日馬市周賓省沙士頓電云、本省查察銀行委員、于近五禮拜內、查悉有銀行五家、所揭出之銀、多無殷實担保、致無能收還、殊干定例、故將該五銀行次第封禁云、

●加省公家律師之排亞談

二十六日地哥路士電云、加省律師會、現在本埠開大會議、邀請本省公家律師威氏、到場會議、威氏演說、略謂居留加省之外人、凡按法不合入美籍者、所有批買地業、概不准情、如此、則加省白人固有利權、既可以長保、即美日兩國、亦不虞發生何種交涉云、

●食品跌價　廿五日芝加高電云、近日各種食物、價值漸跌、而以麵粉跌價最速、今日麵粉價值、每桶二百磅、跌價二元、麥穀菜米牛羊豬肉、亦均跌價、餐館亦已減價云、

●俄黨人被逮　廿五日芝加高電云、俄人施治文、乃俄過激黨首領連年之秘書、現在本處被美偵探拘逮、並在其身上搜獲密碼電報一本、並該黨文件甚多、疑俄政府派其來美、運動工人、加入均產工黨、即將其押監候審、或撥回原籍、

●發現慘被謀殺案續聞　廿五日羅省電云、西人典頓、被人暗謀斃命一案、現拘獲西人木匠古路苛、疑其關涉此案、因其曾代西婦比地、在典頓屋內之土庫、整一板房、又在其家搜獲典頓之衣服、且其出名將典頓之屋招人承賃、故疑伊串同該西婦將典頓殺害、埋屍土庫、據古氏供稱乃由西婦僱其整房、其衣服亦由該西婦所送、至典頓之死、概不知情等語、現由差將該婦查究、俾知此案真相、

●美煤不虞缺乏　廿五日美京電云、美國煤礦東主會、特派代表、仝到本京會議、據稱今冬美煤、不虞缺乏、因各處煤礦、盡行開復、車路亦已通行、絕無阻碍、不久即多煤舫、運到各埠、以供各人之用、不必如前之預早屯煤云、

●魚雷艦演習相撞　廿五日山爹咕電云、有美國魚雷艦十八艘、連日在本港操練、今日演習時有兩艦忽然相撞、一比利號、被撞縮船頭十五尺、一士委士號、亦小有損壞、幾致傾覆、兩艦均須修理、乃能出海、聞將來運至尾李賀船塢修繕云、

●舍路火警之數　廿五日舍路電云、本埠消防隊長布命靴士布告、上半年埠中火警損失之物業、約值銀一百零八萬元、內菓煙爐干窓外、因而起火者三十處、由電火線失事延燒者六十處、由煙通焚燒起火者一百四十四處、由草堆起火延燒者九十四處、其餘各處失火亦多、

●印務局長辭職　廿五日沙加免度電云、本省政府印務局長地路化、所僱用之西女、操當工作、多係美貌、且無事可辦、每晚隨仝該局長往遊各處、共圖娛樂、其不與、同遊者、即借端開除之、故有人赴督署控告該局長、謂其糜費公欵、有玷官箴、總督士地分士、擬卽傳其審訊、該局長遂提請辭職、

●紐約擬設廣東銀行分局　十一號紐約西報云、廣東銀行、擬於不日開設分行于本埠、居留本處之華人、得聞此事、以附貯欵項、較爲利便、且糟寫亦揩、不用英文、甚爲忻慰、

●瘋人無處容留　二十號休崙西報云、華人李培、患染瘋疾、向因禁瘋人院、昨禮拜六日、忽由該院逃去、奔至華埠、各華店者以閉門覓待之、無人肯爲之留宿、直至夜深、乃返回瘋人院、查該華人于上年曾逃出一次、亦因無人容留、迫得返回該院、

●請養女孩之照准　十八號芝加高西報云、華人黎華、乃蘭度付街著名華餐館瓊彩樓之司理員、家居連利街六五二二號、于月之十一號最早、有人將一女孩置在其門首、伊夫妻即爲之收養、未幾接到一函、謂此女乃某華人于八月廿五號所產育者、其父母均係良善之人、現黎之夫妻、同到大偷求給養育照、撫養此女、官已准情云

●未市卡叫嚴拘煙賭　廿五日未士卡利電云、本埠警差、昨晚開始搜查煙賭兩館、共拘去二十餘人、內華人十三名、墨人四名、黑人一名、另執去片烟及煙具甚多、一併具保候審、

●圖撻票彩之轇轕　十八號山多些西報云、西人路頓、以在華人廖某處、購買白鴿票一盤、係九撞一、獲中八字、購得彩銀二千元、惟該華人匿不照交、該西人延律師赴大衙控訴、請飭差查拘、

●旅柯譚光裕堂宴餞之大會

本堂家黃論智因事歸國擊眷就道已于九月五號特開歡送大會假座安且由餐館同宗赴會者宿有餘人座爲之滿先由家長時陞宣佈歡宴理由并陳家族大綱旋由主事澤成提論是日本堂設宴不過聊陳薄酌非成周禮得以少長咸集共話怡情耳想家黃論智旣旅柯經商廿有餘年交情接洽才高卓識篤厚忠信素孚衆望向爲中西人士之所欽仰亦爲本堂旅加牛斗之光弟得家黃論智起立答謝本堂如此厚意隆情盛欵倘若論功行賞念典辭勞僕問心殊爲自愧等語並勸導我同宗大意謂男子志在四方重洋險越望求血汗之資可爲仰事俯畜而已須知寄人籬卜非爲長策務宜克勤克儉守分守身奮勇前進力圖發達早整歸鞭不特可慰滿門之樂亦爲本堂之幸福也道畢鼓掌之聲如雷時己五點搖鈴入席盡歡而散餞會如此足增本堂之慶也

●遷舖廣告
本堂現遷右隣門牌二百二十六號生意概作仍舊若有往還函件照下列英文賜來妥當矣　延年堂　新安昌仝啓
Yen Nen Tong 226 I St., Sacramento, Cal.

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此游戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家啲地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器
一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元新欵自停
新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理　世界書局啟

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習機器之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作湛二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余續棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯鏞一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基實五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燦一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳中基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道騰一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穠五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元
吳德昌五十　陳雙培一百　陳賢沾三百
余毓芳一百　胡松來二十　陳煒顯八十

收股銀處（未完
保市霸永安祥陳廣俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源號陳文燦 San Yuen Shing 39 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集蘭堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal.

●斐城保安堂建樓启事

公啟者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與費蹟師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者即行喜認因爲工竣在即幸勿遲疑觀望是所切禱此佈

民國九年九月一號　斐城保安堂謹啟

●嚴拿假冒行騙

啓者現有一人假冒本公司之名往各處收賬其人所用之名係 R. B. 或 B. R. & S. Meyer 現本公司已將此事通知度蘭度埠警察廳及舘有拿票將此人查拿自後如有人假冒本公司之名往各處收銀如無華文證書及本公司之人簽名請即通知警差將其人拿獲隨通知度蘭度埠警察廳及本公司不勝銘感

米亞兄弟公司啓
Meyer Brothers Mfg. of Laundry Machinery & Supplies
101 Queen St. E. Toronto, Ont., Can.

●承受廣告

啓者大埠都板街七百二十七號穗源公司各舊股東今因志圖別業應將裝修架物一概頂與同發堂承受准于新歷九月廿八號在該舖當衆交易滿楚如有華洋數目轇轕與該公司未清者請依期到來與舊東理妥如期不到乃係自悞不干本堂之事交易之後財發萬金係承受者所得與舊手人無涉特字聲明以免後論

民國九年九月廿二號　同發堂特啓

●治結毒全身癢症應效
弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸迷食十餘久後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫假若紅斑虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒盡掃清此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生　醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔瘡形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手賴舅良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付[illegible]隨症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之迷續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除[illegible]而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥[illegible]報端頌揚大德焉　云阿士埠甯邑趙[illegible]拜頌

秘眞氏醫生
秘治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件[illegible]照上列西字付來秘眞氏收入則妥矣
介紹人　李大桐　黃玉堂　鄺五臣　陳伯昌　張人初　鄺仲深

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見矣[illegible]其目內中点其白汁結障[illegible]眼患起時情形取藥治理後蒙　秘眞先生付來茶六包[illegible]之症也即由先生訂明此症乃[illegible]共同[illegible]弟照法治之依用幾見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白醫瞎人復現視物光明神氣尤足誠賴先生復我光明感恩不淺謹申數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好
弟染扯氣日久頑症屢治不愈每遇風寒[illegible]之時其患即起[illegible]付銀取藥[illegible]秘眞先生[illegible]依先生[illegible]久其功[illegible]阿達埠寧邑陳寬康敬頌

廣珍 正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●香港永信泰遷舖告白

啓者弟在香港創做永信泰號蒙各梓里兄弟光顧生意日盛各客來往日衆原舖地方不數招待今遷居康樂道中五十一號二樓凡各梓友日前惠來信件雖寫舊地址亦可收到自後如蒙賜顧祈照下列西字付來便妥當無誤此佈

民國九月十六號　弟黃開基謹啓
Wing Sun Tai, 51 Connaught Road C., Hongkong.

●憲政黨遷移廣告

啓者本支部頃以現址過狹故遷移于同街二百七十七號稍爲宏敞倘各分部有函件往還請依下列西字住址寄來便妥
C. R. A. 277 Alexander Ave. Winnipeg Man. Can.

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望卽多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

通信處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.
九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAI HOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無慣本銀行設在卡薩寬地街及猛介街角華人部係屋崙埠怡利洋耗店曾慧初料理寓梳事寓大埠南京福和公司某號辦店

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年內派專件常川赴蘇杭選辦中國各處時欵顧繡絲髮綢綿各色緞夏布正頭男女會家長袍揸結彩幛而搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹而盒竹笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實價銀格外減平希爲留意　貴客惠顧
中國絲綢古玩雜貨俱全

廣安昌 市作頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓
自製各等臘味廣告

●新發明風濕約水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用爲水毒力搬之最合將睡之時每十五分鐘搽一次限一点鐘內將一罇藥水搽完搽完後則蒙蓋棉被安睡使藥氣透入腸內一至明朝覺此病霍然若失或有患病日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一晚升至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒癬藥膏每安士價銀二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳喉毒藥水每安士七毛五
●新發明應驗新眼藥水每罇五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啓

●藥到回春
啓者昨日搭晉宗兄所寄二號藥水當時即搽立刻止痛每罇價銀五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罇以爲穿日之用茲付來紙幣仲銀五元到日須照付來可也順頌日祉
二號一罇銀二元五毫　二號二罇銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十二號　從山地巴[illegible]

●張廣源創製中國食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香蔴無異新鮮魚鳥則花魚烏魚禾花雀鳳尾魚酥脆而彙和味惟罐頭品類極多不過署爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園口時鮮瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 源興 YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭閣口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一七號如有書信銀兩照上西字付來便合 ●銀代理萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
848 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟谷利街央唐人街角自建之新樓發業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
甚本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

南」故本主人固是「時人」。然卻非在可笑之列。以本主人非「欲以白話廢文言」。故假使本主人亦欲以白話廢文言則必在可笑之列矣。論理學是本主人二十年前一種功課。若蘆隱自問於此學有不了解。可虛心請教。勿忍見自封日作調言貽報界以笑柄也。

本館專電

○廿五號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●

有「民軍」千餘人攻赤溪不

●●●●●●●●●●

戰而降之將移鋒轉攻台山

赤溪自前清爲直隸廳、與新甯田稠接壤、至民國三年改爲縣、屬內皆客籍人、俗素以强敢稱、非不能自衛者、此次遇「民軍」不戰而降、必通同響應、非由强迫可知、嗚呼、揭竿紛起、台山之禍未有艾也、

○廿六號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●

廿五號有「民軍」約二仟人

●●●●●●●●●●

往攻江門佔據狗山遇援軍

●●●●●●●●●●

至奮力進擊始將「民軍」逐去●

○廿六號下午上海訪員專電

●●●●●●●●●●

廿五號華洋義賑會成立會

●●●●●●●●●●

長中西各四人天津由呂海

●●●●●●●●●●

寰上海由馮煦唐紹儀等任

●●●●●●●●●●

之現募得賑金四十三萬元

●●●●●●●●●●

查北魯豫直等省災民三千

●●●●●●●●●●

餘萬爲飢餓所逼至於人相食●

●●●●●●●●●●

○參謀陸軍處授鄂督王占

●●●●●●●●●●

元以防遏滇軍窺鄂之計畫

●●●●●●●●●●

○政府收回天津俄羅斯租

●●●●●●●●●●

界日本要求將該項租界交

●●●●●●●●●●

各國公管外交部長顏惠慶

●●

力拒

緊要新聞

●日本擬派員交涉排日

廿五日東京電云、樞密院員金子堅子爵、及東京銀行會總理澁澤子爵、首相原敬等、因美國加省排日問題、防害日僑之利權、今日特行會議、討論對付之法、定議請政府派高級官員數名、並要求美國亦派員數名、共同磋商此事、以期早日和平解決、免傷邦交、若兩國果派員會商、料美國必派外部長哥路比、及高級官員、日本或派前任駐英國公使加藤爲專員、亦未可定、現日本之意、必要求美照約而行、對於日人、須以公平待遇、若加省排日之例有成、定向美京大審院提訴、請求公判云、

●大隈對于加省排日之言

廿六日東京電云、前任首相大隈、語於訪員曰、美日兩國、爲加省排日問題、現正在交涉、惟此事不宜秘密會商、應明白宣示於衆、俾知國民意見如何、以我所知、今加省有日人十萬名、均勤於操作、絕無防害美國、惟今由歐洲入美之過激黨人、將來于美國必多危險、查在美國之日人、不特無害美國、且有益於美國、美國發行公債票、日人固多購買、紅十字會募捐、日人亦多捐助、即美國招兵、日人亦應招出當兵役、故日人所已得之利權、日人自應享受、

●韓國學生抗日獨立

廿五日東京電云、接韓京電稱、有韓國學生六百餘名、今日復行起義、反抗日本、聲言韓國獨立、焚燬樓宇七間、內有銀行一間、又在元山之學生、亦繼起響應、焚燬警局一間、風潮甚烈、當時日本兵警、極力壓制、擒拏學生數名、並拘去四十餘名、又韓國元山電云、昨禮拜四晚、韓國學生起事、反抗日本、毀拆銀行一間、及遠東發展公司一間、日人住屋七間、當時日本兵警極力壓制、發鎗轟擊、與學生相鬥、雙方死者廿五名、現日警仍查拘作亂諸人、聞此等學生、乃在加拿大長老會學堂肄業云、

金山正埠 廣益號
KWONG YICK & CO.
941 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2477
本號向來專辦伙食雜貨 巧造各色鮮明餅食 合時瓜菜種樹 地道[illegible]

金山大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
819 Grant Ave. P.O. Box 2212
San Francisco, Cal., U.S.A.
[illegible]

成信號廣告
SHING SHUN & CO.
809 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2567
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片祖國炮竹瓜菜種日製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另
兼理各公司
辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易 信箱二四六七號 成信號謹啓

金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 披露

金山大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十三元五
特別廣東窩麵	每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵	每百磅十三元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
[illegible]

一號亞細亞蛋麵	每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵	每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵	每百磅十二元
紙盒半磅庄亞細亞蛋麵	每打銀一元五
通心粉 桂花粉	每百磅十二元

司理 譚發 李富功 李長才 同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
[illegible]
●茲將貨品列下

上等共和麪	每百磅十六元
中等共和麪	每百磅十四元
三等共和麪	每百磅十二元
磅庄紙盒	每百磅十二元半
爽靚窩麪	每百磅十二元半
特別粗麪	每百磅十二元半
半磅薄麪	每百磅十八元
各通心粉	每百磅十二元半
紙盒通心粉	每打價銀一元

蓄貯求利週息四厘三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）
（半年亦係四厘）
金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製靈驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味驅寒茶每劑二毛五
何首仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双仔人嘜各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一四
司事謝瓏啓

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California
敬者本號蘇杭新衣各物齊備留髮桃艶小店代理西庄小彩錦水和宜如蒙光顧請函示知

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦正字參茸藥材各省正宗丸散正清花玉桂自製濕補氣旺血衛生藥酒不燥男婦可飲貴客留顧請照上列西字付來
本店自製參茸三鞭狗腎丸

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co. 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheung Co. 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tai Sang Co. 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co. 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co. 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co. 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 Lai Hing Co. 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街
貴客光顧請照西字列明函知定做
天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興

金山正埠 新杏香
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
新張廣告
電話拿七四五號
本店開設華臣頓街七百四十四號新張
巧製中秋月餅
餅食糖菓 款式
名茶點心 香艶
龍鳳禮餅 尤爲
請君光顧 歡迎

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最此乃買過宜春水仙花者莫不同聲讚蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇劣繫於法之良否本號漳人也既深復聯絡花農親自督種悉心考究精選運銷外埠選擇尤佳故能流行日廣未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭及中花貨均純美如蒙賜顧請託港康樂道三十五號萬松泰參茸莊直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不 福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai. 35 Connaught Rd. W. Hongkong

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事良中西人士莫不同聲讚許添建南京新船一艘內容裝修常華麗頭二等房皆舖毡燈風扇冷熱氣管無不具備皆有自來水寫字樓等洗浴冠三等位亦寬敞通風各事適宜誠爲太平洋輪船儲物與別家之輪船大不相君榮旋祖國請早日定位或搭鐵路公司紙時聲明搭本公司船亦可
南京船 九月十五號到 九月廿五號開
乃路船 九月廿三號到 十月二號開
差拿船 十一月二十號到 十一月三十號開
中華郵船公司客務部

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悮

38 LONG COLTS
WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均應用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悮响致遭危險

AUTOMATIC PISTOL
32 COLT AUTOMATIC PISTOL
COLT

上圖乃自動不安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
712 Market St., S.F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵槐諸集三毛

中國新聞

●安福議員之暗中活動

副座問題、近日安福部議員、又大爲活動、已聯絡庚申俱樂部、及己未俱樂部、由某某之周旋、欲以此席獻於某使、某使在津時、却已拒絕於前、但其左右之依草附木者、仍不能恝然置之、故安福之計謀得以逞、查安福之爲此狡計者、實乃挑撥奉直問題、以達其奪忿之目的、勢利之徒不察、竟爲所動、且欲藉此以保全新國會、故政潮又有展開之形勢、

●靳閣通過大批官吏

京訊云、昨日星期二、爲國務院舉行例會之期、靳總理及全體閣員、於上午十點五十分先到齊、越半句鐘、開議重要議案、計有（一）任命潘復爲財政次長、兼署鹽務署署長、結果通過、呈請明令發表、（二）任命汪士元爲財政部次長、結果通過、呈請明令發表、（三）教育部次長傅嶽芬免職、以王章祜接任、結果通過、呈請明令發表、（四）特任張弧爲幣制局總裁、結果通過、呈請明令發表、（五）任命翁敬棠爲總檢察廳檢察長、結果通過、呈請明令發表、（六）任命梁必爲京師檢察廳檢察長、結果通過、呈請明令發表、（七）法制局參事何鴻基辭職、以楊蔭杭接任、結果照准、呈請明令發表、（八）派徐世章爲交通部鐵路審查會會長、結果通過、呈請明令發表、（九）修正法律官制案、結果通過、此外對於靳總理提倡減政政策、畧有討論、主張各行政機關職員、不准兼差、亦不得添設騎枝官職、以節經費、請總統明令發表、俾衆遵守、下午一點散議、由財部周總長入府報告經過情形云

●新銀團承認滿蒙除外

外交界確訊、新銀團成立後、迄未正式通告我國、最近政府爲籌備善後借欵起見、曾由外交部向駐京使團、查詢新銀團眞確內容、昨接美使署非正式答覆、大意謂此次新銀團組織、本力屏壟斷主義、惟因日本所要求之滿蒙除外條件、在中日歷史關係上、有不能不予容納之勢、故各國已一致表示承認、並依從日本方面所主張、不將此項條件、列載於正文之內、而另以附件聲明之、此事業經完全確定、日內即由新銀團將一切詳細內容、正式通告中政府查照云、

●衛戍總司令更易說

衛戍總司令王懷慶、對於收束近畿潰軍、及保護京師地方治安、頗爲出力、曹張對之亦甚接洽、故倘有以王督皖之議、兼可藉以騰出衛戍司令及步軍統領一缺、近聞王氏督皖一說、已難見諸事實、而衛戍司令一席、亦擬另以張景惠或馮麟閣充任、惟一般頗多主張乘此高唱減政之時、將衛戍總司令部、與步軍統領衙門、合併爲一、以節糜費而便統轄云、

●滿蒙警訊

自日謝兩軍撤出赤塔後、滿蒙形勢頗形吃緊、黑督孫烈臣昨有急電抵京、內容畧謂謝米諾夫現已在部前赴大烏里、查其行動暫時決不赴威、（山頭）大有負隅之意、又據密報西北軍某旅之暗聯俄蒙、恐有作用、務請速派熟悉俄蒙邊情大員、赴日赴庫、藉資鎮攝云、

●處分德國電線問題

關於處分德國有電線問題、駐美顧使、以亞波至上海一線、關係我國商務甚巨、請政府出向五國主張權利、已誌昨報、茲聞外部對於此事迭經研究、擬俟美京會議結果、不論前項電線歸美歸日、我國均將請求合辦、如議決屬於日美共有、則我國亦須加入共同管理、昨已電覆顧使、囑向五國預爲聲明云、

●胡維德使日消息

駐日公使一席、自劉鏡人表示不就後、迄未定人、最近靳閣成立、以中日外交緊要、不可無人主持、且現任代辦莊景珂爲禍首曾毓雋之妹婿、尤有種種不相宜之處、因與外長顏惠慶協商結果、決定仍挽胡維德繼任、聞已派人向胡勸駕、俟得同意、即可發表云、

●中央最近財政概聞

▲府院之減政辦法　政界消息、靳總理與大總統、商議府院減政辦法、聞擬定公府方面、祕書廳、禮官處、侍從武官處、翊衛處、指揮處、庶務處、文武承宣司、均須分別淘汰冗員、而國務院將行走及辦事名義、完全取消、至於府院顧問諮議、至少亦須較現在數目、減去三分之二云、

▲交通部查賬詳誌　西北籌邊使、現洋一百二十八萬元、京鈔四十一萬元、日金五十萬、督辦邊防處、現洋四百六十五萬五千元、京鈔五十七萬五千元、財政部、現洋二百二十一萬七千九百五十元、京鈔二百四十五萬元、日金八十萬元、七年公債長期五十萬元、短期五十萬元、陸軍部、現洋一百一十一萬元、京鈔五十萬、吳光新、現洋一百二十四萬五千元、京鈔十五萬五千元、王揖唐、現洋三十八萬元、龍濟光、現洋十三萬三千元、經濟調查會、現洋二十四萬元、經濟調查局、現洋四萬元、張宗昌、現洋二十四萬四千九百元、張敬堯、現洋十萬元、第八混成旅、現洋數萬元、蔡成勳、現洋四萬元、阿爾泰辦事長官署、現洋一萬二千元、中鈔三萬八千元、姜桂題、毅軍總司令部、現洋十五萬元、段芝貴、現洋五十萬元、定國軍司令部、現洋二十二萬元、王占元、現洋二萬元、總計現洋一千二百七十八萬七千八百五十元、鈔四百十二萬八千元、日金一百三十萬元、公債一百萬元、至財政部之賬目、由李思浩親手付於邊防西北

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癲症驚風內外方脈系之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣 金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散 每服銀三元
●慢驚風散 每服銀三元
●小兒胎毒散 每料銀二元
●小兒爛頭散 每料銀二元
●應驗痾血丸 每服銀二元
●花柳搜毒丸 每樽銀五元
●立止白濁丸 每樽銀五元
●疔瘡便毒丸 每樽銀五元
●小腸疝氣丸散 每服銀二元
●立止流鼻血散 每服銀二元
●紅白痢症丸散 每服銀二元
丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S.F. Cal.

田園肥料
特別仔肥料
上列各種田園用物常有發售價值相宜
薯麻袋繩草
飼馬大麥磨碎
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
414 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●張郁方脈[illegible]

●各省地道藥材[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張都雅 [illegible]

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
話筒差拿六一七號
骨丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹
五淋白濁止痛丸
三參鞭茸補腎丸
花柳專科
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啟 如有信札到來敢 照下西字門牌付來萬無一失
經驗
男女肚痛散每 中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

●濟華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日便能到快捷旋即轉赴濟華等處復回香港遞返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別艙房每位編號船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦飛船十一月廿號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五六
濟華輪船公司代理人

再造吾身 三生有幸
紹昌行謹啓
紹昌行 Shue Chong Hong 329 Fillmore St.
新來泰 Sun Loy & Co 982 Grant Ave
安生 On Sing & Co 1041 Grant Ave
紹昌行 SHUE CHONG HONG 329 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.
三鞭補血露
●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥
●最驗花柳白濁咸飛藥水
●止痛埋口生肌金不換膏
紹昌行製 清先生 丹方

生醫 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

最著名醫生譚緯棠行醫廿餘載在東華醫院曾當醫席經已多年事存濟世與道良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心揀辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售處）諸君惠顧請照說明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關賓華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
酒色過度久洩虛弱　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精髓虧竭陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便拔痛便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不當

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有稍風濕之症無法可治者○本局不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手拔痛亞手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿拔膝軟脚痲趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壓氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

夜夢遺泄 固精丸　每料拾元　半料伍元

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便出膠濁　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久洩不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

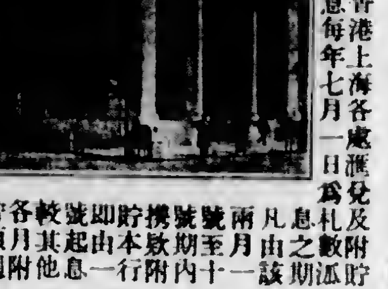
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲扎數息之期凡由該兩月一號至十號期內揭款附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須遲一月起息者多占一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎

代理人陳春榮陳戊松啓

募而來、絲毫未經訓練、又接省城緊要快信、言近日滇軍進窺百色、粵軍進攻惠州、情形危急、日前來港之桂軍不能首途往汕、政府已發令着盧炎山所部駐守前山之桂軍三營、（卽日前奉調往守前山與十五師之軍隊對調者）、火速返省、聽候調遣、昨日已有河頭船數十艘用小輪拖往前山、以便載運軍隊矣、或云調往百色、或云調往惠州、

●莫榮新要革陳炯明

莫榮新致軍府電云、現據潮梅鎮守使劉志陸、惠州綏靖處總辦劉達慶、旅長沈榮光、統領卓貴廷、關澄芳、林良驊、蘇理中、團長李時芳、鄧右文、黃俊二、何才傑、幫統盧得祥、周輝甫、劉傳忠等電稱、（以下布告從畧）除將陳炯明總司令一職褫革、并飭嚴行剿辦外、應請鈞府將陳炯明官位勳章一併褫革、并下令懲辦、以肅軍紀而杜亂萌、大局幸甚、粵局幸甚、莫榮新叩、馬（廿一）印、

●沈鴻英遲發之原因

桂軍日前決意大舉攻閩、惟所任總指揮沈鴻英至昨二十日然後向東江出發、外間多不明其故、茲據軍署某副官所談、沈因軍餉缺乏、連日在省守候、曾在財政廳拍案大罵龔政、謂其遲延誤事、前日莫榮新以東江警耗頻聞、需欵至急、乃向現當軍署顧問之馬祖金鄭卓如商量、謂先施公司所借伍廷芳三、萬元、應卽濟還、以供攻閩要需、、馬等初擬照律不交、、後因莫榮新以軍餉緊急爲詞、故遂通融辦理、允分四期清還、、前日已交付軍府第一期償欵七萬五千元、沈鴻英得此巨欵、始能出發、現尚有馬濟所部二營、專候該公司日內交付第二期償欵、然後開赴東江云、桂軍餉項之缺乏、可見一斑、

●北江黨人響應

▲沈鴻英顧不住大本營

北江原駐沈部廿餘營、因準備攻擊閩南、所有精銳軍隊、已調由龍門經東江、開赴潮梅、現僅存七八營、防地空虛、十六日、吾江口突有黨人數百、聯合駐兵二連舉事、高竪「救國」軍旅幟、其營長李某以軍變突生、自行逃走、省吏聞報、已電部關軍隊赴琶江、沈鴻英本擬前往汕頭、聞報深爲不安、遲遲未行、卽爲此也、

●桂軍紛紛調動

▲廣西邊防必不穩

昨聞接近政界之某君言、桂林鎮守使李祥祿兼轄陸軍第二旅部隊、日內有將調動之說、并聞現因桂林河面需用船隻、卜數、昨由梧江封僱民船數十艘、赴日駛上、俾裝載該軍下湖、當此閩粵風雲擾攘中、或者不無關係、惟又聞另一消息、謂爲調赴百色地方駐紮、兩說孰是、刻尚未能証實、又陸軍第一師第三團長陸雲高向駐鬱林縣、昨奉令調赴柳州、經已拔隊前往、柳桂毗連、亦可爲李使部軍調動之參考、

各屬近聞

▲私鑄僞幣　西樵大渦、丹灶、崗頭、私鑄僞銀一事、已紀前報、茲查江浦行營、日前派兵圍搜、在丹灶破獲機關一處、執獲私鑄銀毫機器六架、據云、每日能出僞毫七八百元以上、、聞捞此者、爲陳馬騮標、大渦張日本仔等、而沙塘角鄉梁帶、尤爲彼黨之巨魁、因其在各鄉暗設機關、不下六七處、且爲人疎財仗義、故該黨徒樂爲奔走、、此次軍隊往捕時、、行至丹灶市、、忽藉口等候後隊、、故使若輩聞風先逃、、因此不但鄉人嘖有煩言、、卽該軍司令亦大怒、勅令嚴密偵緝、務獲正犯、、詎軍無奈於六月廿七廿八日、連次到鄉、在逕墟拿獲三人、在大渦鄉拿獲三人、將該機關踏爲平地、然不過洩憤而已、是否眞犯、尚在疑問、惟經此次圍捕、而匪徒仍進行如故、可謂肥玩極矣、

▲改組團局　順德士紳、以改組保衛團事、關係地方重要、特於七月初二日、召集全邑士紳會議、解決一切、計是日到者於舉出勸學所長龍翹珊主席、、律師黃慶宣布、先行討論整頓團務辦法、由國會省會議員提出大綱數條、付表決通過、復選出陳官韶爲正局長、蕭颸臯爲副局長、黃銳馮葆熙爲監察、該邑人士頗慶得人云、

●九江鎮國民學校捐欵芳名

（所捐者俱係銀）

梁杞粲　岑浩光　陳家彬　每一百　岑　相
八十元　梁　日　關成之　每六十　朱伯良
潘　鉅　每五十　關　輝　岑　焯　岑　海
彭鏡如　每四十　關鼎文　三十元　岑　源
潘　權　鄭　永　朱焯倫　朱汝倫　曾湘明
曾　湖　陳利禧　陳永良　彭　進　每二十
張　壽　關保安　黎　熾　關　巨　陳　栻
陳　聯　鄧　津　黎　檢　陳渭揚　陳傑良
區　國　黃　可　香邑彭惠祥君　陳　業
梁信章　馮汝良　朱燦然　關能長　曾權明
每十元　關　全　梁林章　周兆棠　陳肖石
香邑黃文炳君　陳槐禧　潘　蔭　每五元
朱餘良　香邑馮甜　李　次　關　彭　曾凌佳
關桃符　陳　喜　陳　接　曾　棉　張　棉
每四元　曾　才　銀三元　張子英　陳　森
張　禮　朱　熾　崔　恩　曾　堅　張信以
黃　敦　黃　訓　關　樂　潘　槐　吳如宗
關　江　梁煥章　黃　湖　鄭　培　陳驥安
關兆成　張次靈　朱根良　香邑趙翠旺君
張　堅　每二元　劉　鉅　捐五毛

共八十三名捐得銀一千三百零二元五
支收捐欵車脚二元　支派員入埠勸捐使用廿元　支集社煙仔茶葉費二柱共三元
支收捐欵車脚元半　共支二十六元半
除支實得捐欵得銀一千二百七十六元

▲又墨國南和列度埠捐欵芳名

陳熾良　余　仁　陳永安　每卅元　岑紹坤
鄧泰安　每廿元　朱繼初　十二元　陳會安
明德旋　朱成保　南邑沙頭崔純初　朱　鏗
保　每十元　共十一名捐得一百九十二元

兩埠共捐一千四百六十八元（二寸）美金七百三十四元　另支登報費美金廿五元　除外該美金七百零九元　（七六五寸伸港銀）一九百二十六元八毫　七

以上各梓里捐欵交梁日盛帶返

民國九年九月　墨國古兒弫根埠梓里啟

笠西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

○○補腎金丹　名不虛傳

○○虛濁遺精　兩擅其妙

○○勞傷咳血　問此良醫

○○血虛受濕　勞傷骨痛

○○身弱遺精　藥良效速

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫

新到華英官話易通（中西）文各一册一元九五

正雷允上字號六神丸（蠶沙百瓶）每盒二元　付費五先

五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

醫生譚蓮儒　經理內外方脉　兼售膏丹丸散

存眞固髓丹　四鞭腎丸　補腎丸　水眼藥　藥丸藥散　藥丸藥膠　虧培血露　補身大造丸　保腎傷枝膏　救苦百勝丹　喉毒過仙丹　每樽二元

[illegible]

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提揀文戰艦老埃裔號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號愛奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

參元春應驗花柳丸散廣告

强種自來精

本醫生不惜重資搜致珍寶靈藥參耙鹿茸製造特色强種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日遂不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子可比神仙空前補劑妙品羸弱夢遺失精膝痠軟飲食減少以及五勞六傷一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血暢氣豐肥其有功於來嗣意華生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議
（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸　全料四十　半料二十　小半料十元
○龜鹿二仙壯元陽强腰固眞丸　全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神）　全料十元　每盒三元
○加料獨被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
○七日包醫脚痛風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳淋珠藥線　每料銀廿五元
○痔瘡內服犀角麝香化毒丸　每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○鹿茸加料通經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
○久戰五鞭雄力丸（六粒見功）　每合二元半
○種子揭被香丸（氤氳種郁）　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元
○立止遠年虛濁痛精毒後丸　每料十元　半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸　每合二元五毫　全料五元
○輕驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
○秦檜奪錦如意丹（力能擴鐵堅砥中流）　每盒銀五元
○立止吐血衂血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消瘰癧疳癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
○龍膠造血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑盜汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元　○百日醫擒紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡常神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦瘡毒使毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潰迹掃清積毒不傷身體所以舒爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲延觀望多受苦磨諱病忌醫貽成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最能最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其温補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而涙濕熱如火日久愈見功頹鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備蓄之　用法（每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳）忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症考其帶質內含有蠕蠕小虫每乘陰陽交合濕熱蒸蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蛾赴火服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

總局和榮　Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F., Cal.
分局新隆　Son Loy, 932 Grant Ave., S.F. Cal.
分局安生　On Sing, 947 Grant Ave., S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

當代軼聞 猺宮寶石塔　（五）（恭第）

該美童引吭高呼曰、來者何人、幸勿造次、繼堯見其謙和有禮、絕無些須惡意、則亦改容以稱謝之、彼此行近前來、重新見禮、該童自言爲那節從兒、對於七司爲叔任、叔以我性頑且武、禁錮我甚嚴、君愼勿於舍弟前有所查問、否者、我其殆矣、繼堯敬諾之、因問飛頭燐火是何怪物、童笑曰、君生長城市、烏知深山窮谷中有此非常之妖異、斯名脫顱夜叉、又名屍頭蠻、舊屬於猺部之別種、今則浸淫而傳染、及於吾部、其人不論貴賤男女、於頭將飛一日前、頸有匝痕如紅縷、及夜、狀如病、渾身發狂熱、頭忽飛去、於野田泥滓中、尋螢蚓螺蛤之類、生而食之、又好食小兒糞、遭其食者、兒必死、欲防之者、須徹夜燃爆竹、鳴銅鉦以驚之、彼翔空螺旋、終乃不敢近、比五更鷄啼、飛還其軀殼、遂然如夢醒、而腹巳實矣、其頭飛去時、以耳爲翼、其聲呼呼、兩目之光、大類熒熒之鬼火、間有仇家與之作難、俟其飛而返也、猝以被覆其身、頭回不得合、墜地亂滾、氣充充欲絕、伊子女覺之、爲揭其被、頭自地起、就頸上而合之、卽平復無痕、其人復活、繼堯傾耳聽之、大爲怪愕、猝然問曰、此種人妖、爲患於貴部落、獨不能執法以誅之乎、（未完）

雜紀

北京學生代表晉謁美議員

（續）

次推瞿君報告學生運動大概情形、畧謂學生運動之原因、有遠近二因、對於舊社會種種惡制度惡習慣之不滿意、并不堪外來軍國主義之壓迫、是爲其遠因、巴黎和會處置魯案之不公、及國內親日派之專橫、是爲其近因、於是乃有五四運動、蓬勃全國、更益之以全國罷工罷市之力、始能罷免曹陸拒絕簽字、今年以政府欲與日人直接交涉魯案之故、又有罷全國學之舉、吾人深信際此社會改造聲中、順應世界潮流、實爲必要、故吾人此後一切運動、皆趨向於社會的根本改造、而尤當急要者、實爲文化運動、一年來吾人所創辦之平民學校、與各種出版物、皆一本此意而行、此次召集國民大會、更願全力促成、以與民治主權於磐石之安、成立後更願以全力監督、至於學生運動之精神、實本犧牲自決一義、次客述中華民國學生聯合會總會及北京學生聯合會之組織、次更說北京學生聯合會對於美國及世界之希望、要謂吾人不但爲中國國民、亦爲人類之員、此後更願在文化上及種種國際關係上、謀全力的發展、以求有益於人類、而中美互助、實爲世界互助之先聲云云、

次由在座之美議員團諸人、公推哈德先生致答詞、畧謂諸君不但愛國、更愛人類、諸君一年來種種運動、深表同情、今日來此、與吾人爲極誠懇之談話、尤爲吾人此行留一永不可磨滅之記憶、此後願共同努力、以求吾儕種種希冀之實現也云云、次由郝施曼先生致詞、畧謂中國地大物博、種種問題、看來似覺十分困難、其實若諸君能一本堅毅不撓奮鬥前進之精神、卽不需外力、亦必能自行解決、且諸君之努力、實與世界亦有所賴、至余回國後、苟在公一日、必於精神上及物質上設法、爲諸君助、以期中國青年希望之實現云云、既而又繼續約半時餘極誠懇之談話、雙方互爲種種問答、議員團方面幾位女士、與代表談話尤極誠摯、約至十一時餘、相會已至二小時、學生代表方致謝退出、臨行並贈一極美麗之花籃、內盛五四以來學生運動各種照片、以爲美議員團此次來華之紀念云、（完）

新聞屑

人鬼談話

▲巳隔人天

滬訊云、虹口乍江路某宅、其妻前在杭州某女校充當教員、因暑假旋家、染病而歿、昨（七夕）某於晚膳後、與家人共坐、其妾腹忽痛、昏臥榻旁、一刻突起、神色大異、呼其夫曰、此番汝之負担重了、某以妾突如其來、以掌摑之、其妾曰、吾夫何故摑我、我十五姑也、（妻小名）某查其言語舉動、確與亡妻無異、乃坐而與談、述家事、並托其夫照料外家生母、口吻與生時無異、由六時至七時、卽聲言欲去、其夫挽留作竟夕之談、迨九時、又云去、其妾始蘇、某對人云、吾妻素不信鬼、今夕不知何如已爲鬼、想不能不信矣、噫亦怪矣哉、

吉林馬賊中四大頭目

▲曰海山風山滿飛萬人相

吉林馬賊中、有四大頭目、曰海山風山滿飛萬人相、咸武藝超羣、凶悍絕倫、四人中以滿飛最爲橫暴、海山次之、風山則專重漁色、萬人相爲女子、係海山之妹、與滿山飛風山皆有染、前以滿飛因醋與大發、將風山打傷、現官廳對於此四人、皆欲逮捕、今已逃往西伯利方面矣、

詞林

佳期（集唐句）　（濟庵）

心驚今日是佳期、（高蟾）
此事如何欲問誰、（溫飛卿）
願我有懷同大夢、（韋莊）
倩、無衛賞凝思、（杜牧）
待將暖席交料我、（韓渥）
可奈貪歡欲啓時、（羅隱）
慚愧滿房諸女伴、（司空圖）
過來情話爲雙眉、（李涉）

●世界書局新到書籍廣告

神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
小學筆算教科九毛五
簡明珠算銀一毛五仙
實驗工藝學銀六毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元武毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進北論銀四毫
康梁徐討貢文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
閨室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鐵雨一元二五
歇洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛正
經驗跌打六毫五
九美奪夫二毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
格致教科六毛五
內經知要五毛
萬病回春八毛
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
唱歌游戲二毛
青蘋影銀六毛

名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
醫酒傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
商學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
恥辱記銀八五毫
閨室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
畫門畫眉銀五毫
鶼鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧寫像四毫
易經文四毫五
双鳳奇緣三毫
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
治疔彙要四毛
天演論銀三毛
八段錦一毫五
指環黨銀五毛
殿學入門八毫
三公案銀五毫
實石城銀三毛
胎內教育四毛
海外拾遺四毫
兒童鑑銀五毛
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人畫譜一五毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誠三毛

博濟醫局

醫士　梁業疇　陳瑞生　趙卓山
Hawk Joy Co.
844 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡瘰癧奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將爪紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁業疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約閙平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毫
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毛
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●外採風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元五毫
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元五毫
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●射香牛王消疔毒丸　每樽銀一元五毛
●能射珠珀止痛消疳膏　每盅銀一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每樽銀五毫
●犀王內消芒菓橫弦丸　每樽銀一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒瘡癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛跌打藥散　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥膏　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　半料十元　每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消肺止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊膽消瘰膏藥　每盅一元
●白日可救擒紅丸　每樽銀一元
●五寶牛肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏　每盅銀二毫正
●通治卅六種痔瘡藥散　每樽銀五毫
●取消內外痔瘡丸　每樽銀一元
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王採痔散　每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每樽一元
●小兒消積散　每樽銀二毫五

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心間及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力其猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄

如取某號貨請註某號項下　剪出付來

正地道老山參

貨	價
甲號洋參	每磅價銀十元
乙號洋參	每磅七元五毫
內號洋參	每磅六元五毫
丁號洋參	每磅五元五毫
戊號參碎	每磅四元五毫
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每兩價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽常便	每個二毫五先

價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From
Street
City
State

新世界洋參公司啓

興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗 治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應聖藥丸 每料抗 半料统 小料兊

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏曠大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

(十)生源號廣告(十)

Sang Yuen & Co. [illegible] Chicago, Illinois

本號在市咕埠開創十餘年 [illegible]

各軍之數目、俟覓到確數、再行揭布、

▲中央最近之收入 中央受戰事影響、總收日絀、入欵寥寥、茲將最近各處報收報解之欵數處、分誌於下、(甲)報收之欵、(一)京師稅務監督公署、五月分稅欵、十五萬六千元、(一)山西印花稅分處、五月分稅欵、二萬零五百元、(乙)報解之欵、(一)臨清關徑收山東官銀號還報二萬元、(一)漢口大清銀行清理處、一萬二千元、(一)湖北印花稅分處五十元、(一)津浦鐵路貨捐局掃解五月分捐欵、二萬五千元、(一)崇文門稅關印花欵八十八元、

▲新揆之財政計畫 新揆近爲整頓中央財政舉辦各項要政起見、迭與財政總長周自齊及各財政機關重要職員磋商整頓之手續、聞新揆對於全國財政預算、刻已規定就緒、以政費佔全國收入五分之二、軍餉佔五分之二、其他五分之一、歸爲整頓教育提倡實業補助費、並聞此項規劃、甚爲詳細、再經一度討論、即交閣議通過實行云、

▲財政部無着之欵 日昨周總長到部、將各項賬目詳細調查、查出前由交通銀行支付四十萬、該部賬內所載、祇支出三十萬、其餘十萬元徧查無着、而部中亦無此項存欵、周總長大怒、將各科長記過一次、並飭令再加詳查云、

●航空處歸併消息

航空處消息云、交通部之航空處、原爲段系擴充勢力、獨當一面之設備、經此次戰事、完全取消、政府已備命令一通、將交通部之航空事務處歸併國務院之航空籌備處、其處長一席、仍屬丁錦、將來海軍水面飛機廠成立之時、亦併於航空籌備處、以免駢枝而節費用云、

●熊克武圖滇之京訊

中央昨接駐滇某方面報告云、熊克武自四川逃竄後、因滇軍均集中於四川、以致雲南空虛、刻又擬具擾滇計畫、仍集殘部分兩路進攻雲南、一由川南之敘州屏山圖滇邊之永善綏江鹽興、一由川西之西昌會理、圖滇邊之武定祿勸巧家各處、並聞此項計畫、業經實行、而唐繼堯已調華某某一混成旅及劉之南志一師、分佈防備云、

●農商部之會議

農商部二十日午後一時、召集重要職員、開部務會議、總長因事未到、由高次長主席、提出議案七件、表決下列兩項、(一)實業有獎債券、已屆開獎之期、尚未銷出半數、是否展期案、討論結果、無論銷出若干、仍於九月一日開獎、將售出號碼、預先公佈、以全大信、(二)政費無着、各附屬機關已數月未發經費、結果除咨行財政部催案八九兩年欠欵外、並請王總長設法以維現狀、其餘各案俟星期日會議云、

廣東新聞

●陳軍攻粵之情勢

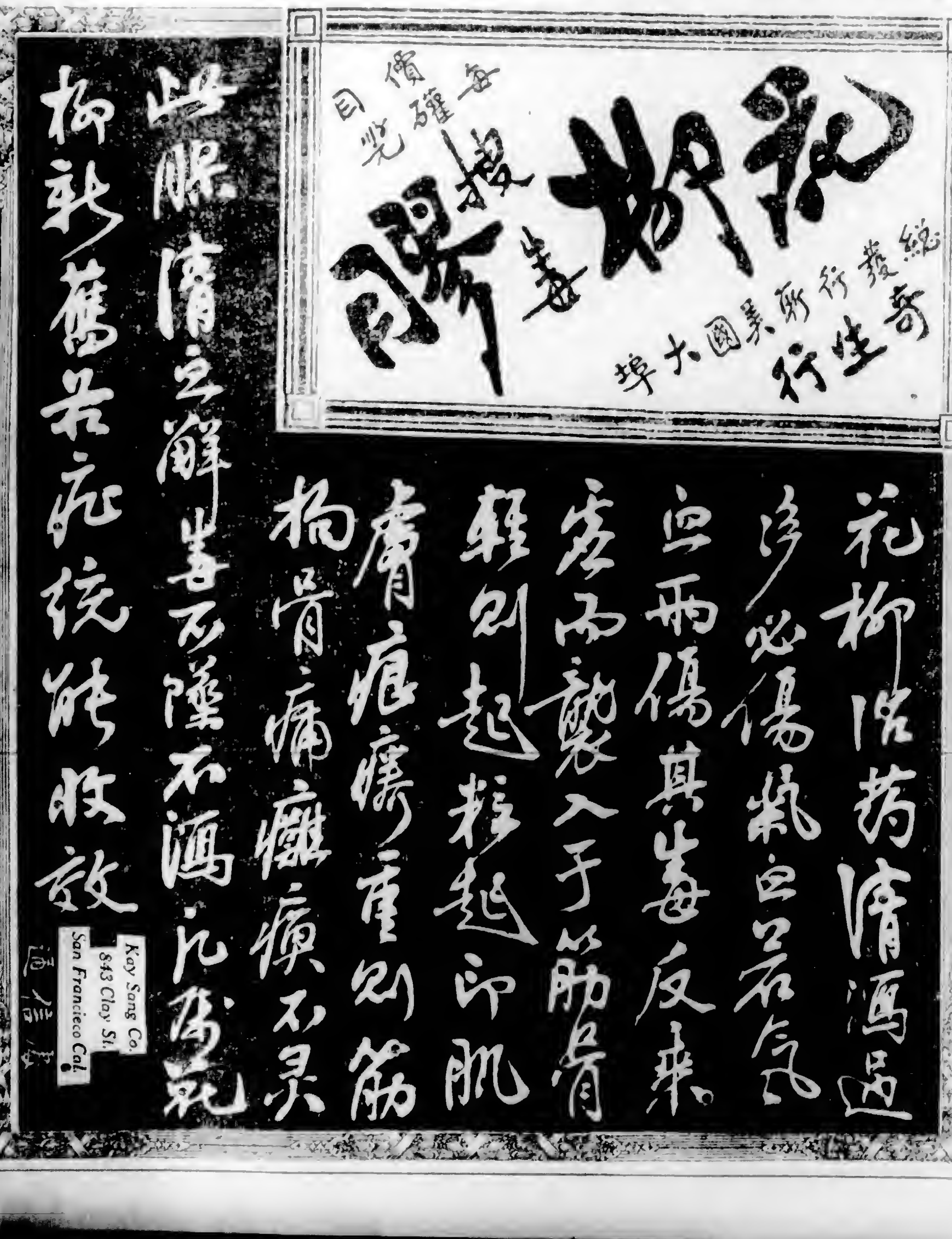
廣州通訊云、粵省攻閩之舉、此地盤之爭、可已而不已者也、討伐令未見下、而戰事已起矣、前時禁止報界登載、局外人莫名其妙、明知其爲出於暗襲、苦無名義可言、殊不知殆因戰事不甚得手、慮牽動各方也、今則粵報雖禁載、而港報已復載矣、目前陳烱明軍獲勝、中路李炳榮軍於篠日(十七)攻破饒平、巧(十八)日粵軍進駐黃山、第二路許崇智軍自攻破大埔蕉嶺後、巧日移師攻三河壩、紛傳潮安兵變、此尚未証實、潮梅鎮守使署及道尹署現派員在角石設辦公處、蓋視其事甚重也、據省某高級機關所聞、粵軍現所已陷者五縣、即大埔蕉嶺黃岡饒平、最後則聞梅縣亦或不保、梅縣岐嶺爲一險隘、軍事所必爭、倘一度岐嶺、必且竄入惠州、惠州上游、故惠州紫金方面、亦有黨人與土匪聯絡、今惠州綏靖處督辦劉達慶在描粵軍軍署、似分兩路進行、而尤着重丁銀告假期內、亦立即親往河源布置一切、蓋以河源東江爲上游、不容輕視也、桂軍統領馬濟所調援湘之軍回粵、一經到省、立即調往東江惠陽、亦視惠地爲最重也、此番戰事、恐非日夕間所能了結、查而各地響應者必多、今濤遠香山瓊崖均有響應矣、日昨莫榮新曾有通電云、查陳烱明近以所部反戈內向、攻佔大埔平遠各縣、勢甚披猖、叛跡顯露、本督軍負維持治安之責、早已預爲布置、除加撥大隊節節進剿外、惟軍事方興、內地土匪充斥、難保不勾結煽惑、乘機蠢動、冀圖響應、希各軍長官督飭所部一體嚴爲防備、其各駐防境地並須隨時派兵梭巡、認真防緝、毋任奸匪潛入運動、致滋擾亂、其各道行、並飭各部營隊一體知照、督軍莫號(二十)印、前時禁報登載、今披露此電、知諱無可諱矣、

●粵軍得蕉嶺情形

港訊云、有客來自潮梅、述及蕉嶺戰事、據謂桂軍當逼近粵軍防線時、頻頻開槍示威、粵軍嚴取守勢、絕不還擊、相持一晝夜、粵軍不動聲色、突於十四日拂曉分三路包圍、復派飛機兩架助戰、斯時桂軍多未早起、迨聞槍聲暴發、登高瞭望、始知四面楚歌、因此桂軍秩序大亂、分途潰、中有一部係粵籍軍人、高樹白旗、表示降意、卒由粵軍收編、聞是役奪獲軍實甚夥、現下蕉嶺一帶遍樹援閩粵軍第二軍第五支隊團字旗、並且於前方各重高樹、廣東人勿打廣東人、八字白旗云、

●桂系東西受攻

廣西快信云、駐滘滇軍進竄桂林、剝隘滇軍進窺百色、桂省當道不能兼顧、故日前由梧來港旋即返省之桂軍、全數皆由新



花柳俗藥清瀉過多必傷氣血若氣血兩傷其毒反來處而襲入于筋骨輕則起粒起泡肌膚痕癢重則筋骨痛癲癇不靈

此服清血解毒不瀉元氣凡屬花柳新舊各症統能收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

價目
每確
花柳毒
接骨
總發行所美國大埠
奇生行

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告 凡欲用可靠之火請用怡思域煤電公司之火則無失火之虞

●●辦事所在失打街四四五號 電話失打一四〇

金山正埠 **大光書林**

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F. Cal.

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元(專營中國)各埠匯兌(及交單放款)存款(並一切銀行業務所有交易利息匯水用金幣外兌已遍行設在)紐約埠布律威三十五號(分行設在)香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋(其他全球各商埠均有代埠機關辦理匯兌一切事宜)如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭匯兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜 副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●**復行代理岡州星期報**

本報全年四十八冊一十元 本埠零沽每冊銀二毛

▲發聾振聵、愛國者同當閱之、岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今即連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指循正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覩想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布

世界報營業部啓

●**胡禮氏代理燕梳**

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知 辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房 華埠寓所都板街八〇二號新大陸號內 電話乾尼四一四三號

W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●**歡迎華人搭客**

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并備華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多少限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備各艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼穩爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九號往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

Tuesday September 28 1920, Vol. XXIX No. 187

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第一百八十七號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

(中華民國九年九月廿八號)(禮拜二)(夏歷歲次庚申八月十八日)

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派或郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋草島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五
○此外各國 每年拾弍元

閏月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先璫惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 中華一二六

●**新到大幫唱碟**(雙面銀一元 單面七毛五)(點驗妥當 出門不換)

世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟

康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
途抱情寨三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
巧騙姻緣四元
大戰宣陽四元
楊四郎見母四元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
殺子報五元 猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
桀王過嶺二元
心心点忿一元
豪正賣妻四元

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驢風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸

本堂司理人陳任國敬

金山大埠 **裕和**
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興(陳建泰 方倫銘)謹啓

本館論說

段氏失敗後之直系觀(權公)

段氏失敗。舉國之勢力盡歸直系之掌握。直系能以全力統一中國乎。以吾意揣測。殆未必能也。蓋南北統一問題。在今日尚隔數層。不當議及。今宜先研究者。爲直系本身能否統一。若直系本身尚未能統一。則段氏之敗。正速北方之亂耳。吾非存一不偉之心以度直系也。實有見乎直系必因權利而爭。因爭而至於分裂。事雖未至。而端倪已露。無可諱飾矣。由現在北方之情勢而論。與段軍接戰者。爲曹吳之兵。一戰而勝。段自以爲功首。其所希望甚大。乃張作霖乘直皖相持。提兵入關。假調停之名。遍布軍隊。盡握要害。北京勢力。恐被攘奪。當張作霖預備入京之時。曹吳尚徘徊而不敢進。即張與曹吳不和之表示也。曹氏爲人。尚能容忍。或不至與張決裂。吳佩孚負其驕盈之氣。爲張氏所奚落。憤憤不平。勢難相下。吾料衝突之事。必由張吳始矣。數端既啓。北方軍閥。或則黨張。或則附曹吳。同爲直系之中。又將分出兩派。兩派決鬥。又將分出勝敗。如其不然。必爲表面之融洽。各懷猜忌之心。以相對待。暗蓄勢力。尋瑕抵隙。逞其恐毒。則其禍稍緩。或延至一年半載而後爆發。亦未可料。惟不能久安而無事。可斷言也。蓋此次直系之聯合以攻段者。非果以義動也。恐段氏得勢。將於直系有不利。故共起而抗之耳。夫以利始者。未有能以義終者也。段氏既敗。張恐曹吳不利於已。曹吳亦恐張不利於已。其他挾有兵力者。咸有所依附。爲趨利避害計。如此安有不操同室之戈者乎。或曰徐世昌爲北洋之領袖。又居現任大總統。獨不能善爲處置。消患於無形乎。曰徐世昌苟有權力。足以駕馭羣雄。則可無今日皖直之爭。既不能禁制皖直之爭。即不能禁制張曹之爭。其理顯而易見也。且徐世昌自爲總統以來。對於各派軍官及一切黨人政客。皆從事敷衍。未聞有能持正理以折之。執法律以懲之者。揣其用心。但求保守其現有之地位。不至隕越。彼已大慰。寧暇計及國家將來之利害哉。今日皖直之爭。徐氏不分其曲直。下一罪已之命令。務顧全兩方體面。作一結束。他日張曹吳之爭。亦將不分其曲直。照例罪已。作一結束而已。嗚呼。南北分裂。滇桂相爭。南與南又分矣。皖直激戰。北與北又分矣。今則張曹交惡。直系又分矣。循此以觀。各懷利以相接。勢不至於四分五裂不止。上無統馭之人。下有分爭之禍。稍有兵力者。皆思割據一隅。肆其威福。舉國之內。欲求一片乾淨土。恐不可得也。我國人尚不覺悟。急求正本清源之策。惟沾沾焉辨皖直之是非。孰爲功。孰爲罪。抑亦愚矣。

本館專電

○廿七號下午香港訪員專電

●●●●●●●● 廿七號香山縣屬石岐獨立

●●●●●●●● ○順德縣屬兩龍被黃明堂 ●● 佔據

兩龍係指龍山及龍江、爲順德著名富庶之區；

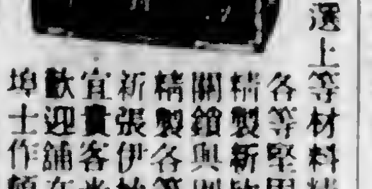
○省城香港各電報局均阻 ●●●●●●●● 止傳報魏(邦平)李(福林) ●●●● 獨立消息

緊要新聞

●排日問題恐釀成戰禍

廿七日芝加高電云、煙地晏拿省派赴美京上議院外交股員紐氏、語于訪員曰、據昨日東京電稱、日本政府、爲加省排斥日人、極力反對、恐美日兩國、將來因此發生戰事、昨日東京來電、謂日本外相內田、與山縣有朋、及陸軍參謀長等、爲加省防日問題、會商一切、故恐將來美日不免戰禍、紐氏又云、總統威路臣、外交柔弱、對於遠東之事、向從日本所求、威路臣雖照津書之政策、主張中國開放門戶、惟威路臣自執政後、送與日本之利權不少、今又將德屬南太平洋諸度隆士、馬李拿士、卡路蘭數島、送讓日本、現日本佔領該數島、足以截斷美國與菲島交通之路、不寧惟是、且將友邦中國之山東土地利權、及人民三千六兆、割送與敵國管轄、尤爲大背公理、又將美人之商務利權幸福、送與日本、而日本對於美國、無絲毫之酬謝、威路臣素畏日本、故日本有求必應、現日本藉口加省排日、又欲要求種種權利、凡日人所應得之利權、均要保全、否則恐美

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O Box 2505

本號開創已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦綢油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳匯單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因爲貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別真僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

金山大埠 **廣利**
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儲履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七 金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

IMPORTERS EXPORTERS
金山大埠 **謙生祥**
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙爲備石叻粉瓜菜种種炮竹京果海味山貨雜品俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉磁器發行並專接辦五洲貨國出入口貨舉凡環球品物務均搜羅精美充足待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單與信由港庄 [illegible] 謙生祥披露

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外琿春海參崴等處協同和人參庄委託代理常直接運到大帮正土木野山人參發行每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者好外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交價銀由信館寄去或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參

協同和人參庄金山總代理處 同春閣啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 泗和謹啓

第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 **永同盛**

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全面行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

金山正埠 **泰萃**
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種彙辦櫃山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水寢食異常豐足招呼妥當且航行穩固瀛不驚洶爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡利寬尼街五百零八號 代理華人趙洽寓都板街賓事堂

專辦中西(文房書籍 銅鐵雜貨)
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
王面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元三毛
謀生寶鑑銀一元五毫五
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
新笑林一千種五毛
神術海銀一元八毫
花好月銀二毛五
妖怪學講義八毛五
同命鳥銀八毫
苦鴛鴦二毛五
淫毒婦四毫五
冷紅日記八毫
鴛鴦池五毛
芙蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通話二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多實鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串裔謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元
廣州馬路圖六毛五
惡探黑幕三毫
暗花明五毛
看勿出一毛五
巫山恨六毛五
民國艷史五毫
青樓革命四毫
戰學入門八毫
双美劫三毛

◎代理售賣曲特飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

金山正埠 **祥棧廣告**

●**四鞭調陽大補茶**

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和諧雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀一二元五毛

金山大埠集蘭堂披露

DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.

●捐助東華醫局之熱心　本報接到張懷者捐助本埠東華醫局銀十元、經如數繳交中華會館總董代收、以爲擴建該醫局經費、

●穀價低平之原因　普路頓報云、太平洋禾業會、日前會議、以今年銷流穀米各處、均尚多穀米屯積、故今年穀價無甚起色、現希望每磅售價五仙而已、查去年穀價每磅售銀八仙、比之今年多三仙、故一般禾業家、今年恐難獲利、大約十月十日、可有新穀發賣、聞今年中日兩國、辦米出口甚少、均足供國內人民之食、若中日粮食不足、加省所產之穀、或可起價云

●火災紀聞　昨晚六點餘鐘、本埠咩佛士街近冷建街之皮廠、不戒於火、致兆焚如、火勢猛烈、延燒甚速、殃及鄰近之膠水廠、迨消防隊馳至、施救良久、始行撲滅、損失物業、約値銀五萬二千餘元、至七點餘鐘、畢打利街七一五號雜貨店、又遭回祿、延燒鄰近之蔴糖店、及樓上天寅米公司、計共損失物業、約値銀六萬餘元、

●糖價漸跌　偉士頓及加緯寬厄檀山兩糖業公司布告、近日糖價漸跌、昨日糖價每百磅又跌價七毛五仙、計上等蔗糖、每百磅沽銀十四元二毛五仙、蘿蔔糖每百磅沽銀十四元零五仙、約遲數日各雜貨店零沽之糖、可每磅沽銀一毫七仙五、

●會商建築橋梁　本港谷埃崙海軍學堂水提遮尼、昨請稍頓怕思域及企律兩鐵路公司總理、在此路頓樓會議、請該兩公司由屋崙碼頭、建築一橋、直達谷埃崙、行駛電車、復在谷埃崙建築碼頭、由渡船接運往來行人、則交通更爲便捷、如該兩公司允出資建築、遮厄可請政府給予准情、聞二十年前曾有人提議此舉、惟政府以該處乃海軍學堂之地、不准所請云、

●美教習對於排日之言　卜技利大學堂遠東歷史教習麥壬士、於歐戰議和時、曾爲總統威路信之顧問、昨在孟金街一百零五號靑年會演說、畧謂現已居留美國之外人、或在本省出世者、吾人宜以公平相待、今加省所擬立之禁例、爲自保利權起見、可禁止日人來美、至現在美國之日人、則宜公平待遇云、

各埠新聞

●明倫學校之慶典　檀山函云十月二號、即禮拜六及禮拜日、本埠明倫學校舉行創立十週紀念靑年自治會一週年紀念、並同時崇祀孔子先師聖誕、茲聞禮拜六晚、開大演說會宣揚聖道、並講述明倫創立十週年成績、自治會創立一週事蹟、有學生會員等、演技、唱歌、彈琴、演說、諧談、以爲助興、屆時敎請各界人士、臨塲指示、該晚入塲時、無論男女老少、皆可得一彩籌、中彩者、可得種種新巧合用之彩物、該彩物乃由埠上各商號送出、至禮拜晚、則由靑年自治會、串演白話劇一齣、藉以助興云、

●容代使嫁女　廿一號美京西報云、中國代使容揆之西妻、今日對西報訪員稱、伊女經與西人梳化給、舉行成婚禮、彼夫妻二人、甚爲喜悅、不日全往秘魯、作蜜月之遊、梳氏乃礦務畢業生、儂本擬于女之婚期、舉行慶會、藉增熱鬧、惟女與梳氏二人出遊秘魯情急、故潛行結婚、查此女係在本京出世、經畢業大學云

●海軍強取煤油　廿七日馬典埠電云、海軍部近日嚴令數大煤油公司、供給各艦煤油若干、以應各艦之用、每桶煤油給回價銀二元、本埠附近之海軍處、昨強迫舍路煤油公司、售賣煤油廿一萬二千噸、惟該公司以價値過平、不允發售、將各煤油桶圍鎖、詎海軍處派兵五十名、到來將鎖毀拆、強運去煤油三千五百桶、將來仍須取足、以爲各艦之用、

●圖撻公欵之左計　二十七日壁臣電云、表縣管庫員路士、因虧空公欵、由一萬五千元至二萬元、自知不了、是日乘駕自由車、將駛到鐵道之歧途處、潛服迷蒙藥、俾火車馳至、撞毀其車以死、則虧欵無所追究、燕梳有所賠償、詎彼車未及趕至、而火車已先駛過其前、僅破毀其一輪、有人將彼車赴醫局療治、惟因服毒過深、業已殞命、遺下一妻八子女、恐燕梳費亦無賠償云、

●是否被謀財害命　十七號芝加高西報云、華人譚榮興、寓在本埠西部廿二街二二四號、于禮拜三晚、因事出外、至今尚未回寓、四處訪尋、杳無踪影、現據情報差、請代爲查訪、聞該華人年四十五歲、于出街時、身懷銀幣不少、

●行兇案定判死罪　廿七日馬典電云附近本處之遮施埃士埠、有印人三名、于去年被人殺死、當時兇手逃去、未由查獲、至日前在三藩市遠東碼頭、乃速捕兇手馬他勝、解回本埠、控爲人命案、禁在監中、今日在衙審訊、官判爲頭等殺人罪、將來繯首處决、以昭炯戒、

●乘自由車失愼受傷　廿一號舍路西報云、華人占美黃、年廿四歲、係在本埠棉街一千一百號開設商店者、昨禮拜晚與其妻二人、企乘自由車、行至十四街近獲架街處、適値降雨、道路泥濘、其車誤撞電杆、車爲毀爛、該華人自以爲所傷甚小、諒無大碍、詎日來愈見痛苦、乃赴醫院療治、醫生謂其傷及內臟、勢頗沉重、

●柯美賀華人地獄交涉之勝利　柯美賀函云、本埠每年秋間、必舉行賽會一次、其中游戲塲內、向有陳設華人地獄、奇形怪狀、令人目不忍覩、本埠僑胞、爲保全國體起見、集衆對待、嚴重交涉、業將此惡劣地獄怪狀打消、不敢再發現於

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參　老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

金山大埠太生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正鹿尾巴大補茶　祛蛇退風濕補茶　參茸白鳳各種大補茶　細心研究訂方入配保宜　揀選正地道藥材各　春同和泰之老山抄　果正廣貴野山高麗　價真實參　加茸十全大補茶　加茸十全大補茶　武溪大補茶　總代理省城張倫大藥房

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　[illegible]　價實不二　貴客光顧　從中付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話華人三一九
甄碩光醫生寓內

同仁堂　金山正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣

金山正埠同仁堂祥記啓

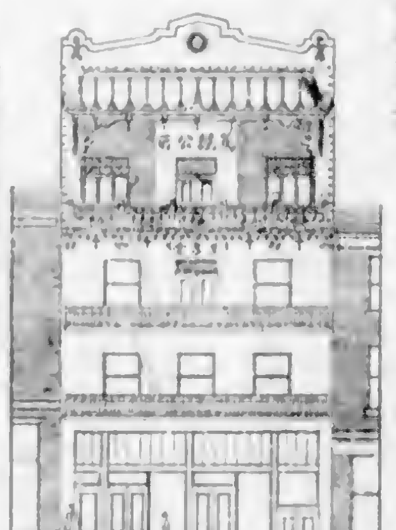
金山大埠正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米荳粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當惠顧請照上三九五貴客來函無誤並有列西字招牌付來電話差拿上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

金山大埠正昌啓

●香港滙單七十五元七五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告　本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳禮堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫
胡金標　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓
袁佐蕃　陳子貞　陳　松　陳閏勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敎樸　陳新秀
陳象彪　胡貫臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

民國九年八月一號

通信處
陳象榮廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮詒興 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳觀光廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股佈告

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定置機器僱用職工至五月已告完竣五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議實佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建木樓二十餘座內設學校及遊戲塲成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製笋大工廠一所及笋園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該笋偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂馬島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除笋偈遞年攤供之四十萬元向秦本資銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日淸償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司笋偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.
二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨
三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑笋偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬卽回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業
四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司
五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日卽發回正式股票以昭信用
六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年淸算年結後十天派發
七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股所享權利與第二期同等
八　本公司每年結算所得溢利卽以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得緩派溢利以厚資本
九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力
十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名
十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權
十二　本公司各職員任期以一年爲限
十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定繼任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手
十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉淸手續而昭公愼
十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除并卽選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除
十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議
十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議
十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理
十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有効力
二十　本公司所發股票本人皆可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毁失請求補給時須得股實商店保證并自行登報兩禮拜將毁失之股票號數聲明作廢方能補給
以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總　理　陳伯興
▲副　理　譚　南　司　庫　唐瑞年
▲中文書記陳明超　西文書記陳伯棠
▲核數員　曾慧初　李梓靑　董　事
陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯
譚　南　陳伯棠　黃炯興　司徒安
陳鑾石　▲遊埠招股人員　蔡瑞年
蔡傑焯　陳鑾石　黃炯興　朱寶貴

收銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.

贊成人
朱兆莘駐金山總領事
關定波中華會館總董華商會總理
黃槐棠寧陽主席　黃錦棠岡州主席
司徒瑋肇慶主席　余澤芳合和主席
吳達榮人和主席　黃仕賢致公堂主席
林直勉國民黨總支部部長
趙超常華商會書記　鄧璞葉二埠廣生祥
周廣紹中華會館通事
伍于倫同益棧　林廣廷屋崙廣州公司
李美在榮昌　雷維潤中國交通洋行
趙堺廣利昌　譚開悅裕昌隆
陳景文裕生堂　李立生兆昌泰
譚燦雲富榮押　劉日初永發公司
黃達仁共和昌　朱逸庭屋崙生發祥
陳任國保滋堂　徐國旋賀審堂
梁永圖延年堂　陳象偉廣記棧
方倫銘裕和　胡和信怡興
余篤臣東昌　鄺炳舜意大利銀行
伍聚學同益棧　謝棟彥益隆押
陳敎樸杏花樓　黃開基廣安
唐貽馨永合　李中中美交通洋行
陳昌宗廣裕隆　胡維燾麗華隆
陳祀熹廣生和　陳廷泰裕和
張結屈崙永昌隆　麥友南廣東銀行

總收銀處本公司
Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初
Chas S. Gee American National Bank S. F.
大埠代收銀處[illegible]
Fay Yuen Co. 827 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠代收銀處富源行陳華燦
Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F. Cal.

賽會塲中云

●李樹芬之行踪　十八號舍路西報云、香港著名華醫及廣東省城公醫院長李樹芬、昨晚行抵本處、求捐公醫經費、該華醫擬復遊美國各埠、勸捐十萬元、乃返回粵省、擴建公醫校院、查該校院前建築時、已用去二十萬元、居留三藩市之華僑、于近兩月內、共捐得銀三萬五千元、該華醫現與領事沉洽、設法募捐、期集鉅資、助成其事、又該華醫于前二十年、畢業波士頓醫學堂、隨往蘇格蘭醫科大學肄習、至畢業回國、鄉人見其短髮西裝、咸詫以爲奇、至今則華人盡皆剪髮云、

●學生患鷄喉症之多　廿七日卜技利電云、本處高等學校諸生、現患鷄喉症者、共有五百餘人、衛生局將各生安置別室、不准與康健學生、共處一堂、惟有女生七名、不肯食驗、亦不欲居在別室、故衛生局局員帶差將其一併拘監、女之父母、雖極反對、然亦不敢具保、現禁在頑童院別室、醫官以其肯告假及任由醫生查驗、則准予釋放、惟皆堅持己意、故將案退至下禮拜九乃審、

●水浸麥穀　二十七日砵哥士電云、本處碼頭、有一躉棧、屯有麥穀一萬包、値銀二萬五千元、因碼頭底之木柱、被蟲物蝕枯、今日該碼頭全座、忽然倒塌、麥穀盡被水浸濕、不能爲製造麵粉之用、祇用清水洗淨、飼養類畜而已、

●自由車相撞之慘劇　廿七日力活電云、有載客自由車一架、由本處開往山多些埠、于晚間九點鐘、行至中途、與一私家自由車、猝爾相撞、勢甚劇烈、私家車過于輕小、致被撞爛、管車人當時壓斃、客車亦倒覆于地、受傷者共有七人、皆被玻璃刺傷云、

●賄差案候審　廿二號斐市那報登摩參士度電云華人亞龍、前在度辣埠、因賄差被拘、控爲大案、具保單一千元、在外候訊、是日已屆審期、官以其匿不到堂、判將保單罰去充公、另票差查拘、未幾該華人到衙、謂不知是日審期、亦未接有函報及此事、官將案退至下禮拜乃審、

●是否私帶華客入美　十九號舍路西報云、本處關員、疑西人佰林馬私帶華人入美、日前帶差到其屋圍拘、適其父在家、彼即由二層窗口、躍下于地、當時逃逸、未由追獲、查該西人前在墨國、曾被拘一次、以鐵鎖鎖手、解往羅省、詎行至中途、斷鎖逃去、

●卑酒棄置河中　廿七日芝加高電云、本埠禁酒員、於去年八月在某酒館、搜獲濃味卑酒一萬一千瓶、所値不貲、屯置一處、昨日將此酒棄置河中、當時酒徒見之、口爲流涎、莫不視爲可惜

●華婦售煙拘罰　羅省西報云、華婦帶鳳、寓在本埠東部九街、日前被差拘速、指爲私售片煙、有干例禁、今日在衙審訊、官判有罪、罰銀五百元、或監禁五百日、該婦遵繳罰欵、官判將案注銷

●美兵醉飲跌斃　廿七日屋崙電云、昨晚有兵士多名、往遊埃多鍊園、園中有種種遊戲之具、各兵相爭遊玩、內有兵士亞委度、因醉飲之下、爭乘飛車、未買車票、司理人向其討取、因此爭執、以致用武、兩人互相料纏、由樓梯跌下於地、該兵當時跌斃、旋由差將該司理人拘案、送官訊辦、

●郵政飛船阻遲行程原因　廿六日梳力電云、飛行家伊頓、日前由三藩市乘駕郵政飛船第七十五號、載有郵件數百磅、前往紐約、途中因機件損壞、且遇大風、迫得降下沙漠之地修整、故阻遲行程、迨有人尋獲、助其修理、昨日己安抵本埠、隨轉往東方、

●被自由車輾斃　軒佛西報云、華人陳萬、昨晚在本埠行經某處、被西人自由車飛馳而至、當時雖聞鳴角之聲、惟在街中、閃避不及、被推倒于地、輾傷胸前斷折四骨、登卽殞命、該車載有華人兩名、前往亞摩埠、一名亞拔李、一名唐合、

●賄差案棄去保單　摩爹士度西報云、華人亞龍、前在度勒埠、因賭博被拘、當時欲以銀二十元、行賄該差、求勿拘繫、惟差不肯接受、控爲聚賭與行賄兩案、照例罪加一等、隨具保單五百元、保出候訊、衙官曾傳審二次、皆匿不到堂、昨官將保單罰去充公、仍票差將其查拘、

●犯人乘自由車逃遁　廿五日尼化打省李檽電云、查監委員、是日到卡愼埠監獄、看獄吏大開閘門、俾其乘自由車入內查察監房、詎有犯人兩名、忽登車上、直駛而去、未由追獲、查該兩犯、皆係定判有罪、坐十四年獄、

各國新聞

●日本火車擬改用電力　廿七日美京電云、商部接日本電稱、日本鐵路局、擬將全國鐵路火車、改用電力行駛、約需費二百兆元、

●神甫杜漸防微　廿七日巴黎電云、接西班牙國汕士巴士頓電稱、天主敎神甫、以近來婦女所穿之衣服、露胸現臂、且裙短襪薄、雙足露現、太不雅觀、決意自後凡婦女到教堂禮拜、概不准穿着此等衣服云、

●智國外部署之炸彈　二十七日美京電云外部接智利京電稱、智國外部署、昨禮拜晚忽有炸彈爆發、勢甚猛烈、該署被爆壞、幸無傷害人命、聞黨人因爭選舉、致有此惡劇云、

●東方商務公司啓事　本公司業經成立定于陽歷十月三號開張特此通告

本公司職員
周崧　雲楚　桂威　松發
周烈　廣韶　家如　家靖
Tung Fong Co. 145 Waverly Place, S. F. Cal.

●興亞火柴公司定期截股　本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作澔二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余纘棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基寶五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓耀一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳中基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道護一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穩五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳寶沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳焯勲八十
余毓芳一百　胡松來二十　（未完）

收股銀處
保市順永安蔡陳源發 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass
烏市打新源盛梁文鑾 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass
大埠萬倫號鄧仙石 Doan Leun Hong 844 Grant Ave S. F. Cal

●斐城保安堂建樓啓事　公啓者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與畫蹟師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股各一律繳收伸出早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者卽行喜認因爲工竣在卽幸勿遲疑觀望是所切禱此佈

民國九年九月一號　斐城保安堂謹啟

●嚴拿假冒行騙　啓者現有一人假冒本公司之名往各處收賬其人所用之名係R. B.或B. R. & S. Meyer現本公司已將此事通知應關度埠警察總及各舖有拿票將此人查拿自後如有人假冒本公司之名往各處收銀如無華文證書及本公司之人簽名請卽通知警差將其人拿獲隨通知應關度埠警察總及本公司不勝銘感

米亞兄弟公司啓
Meyer Brothers Mfg. of Laundry Machinery & Supplies
101 Queen St. E., Toronto, Ont., Can.

●承受廣告　啓者大埠都板街七百二十七號穗源公司各舊股東今因志圖別業愿將裝修架物一概頂與同經堂承受准于新歷九月廿八號在該舖當衆交易淸楚如有華洋數目轇轕與該公司未淸者請依期到來與舊東理妥如期不到乃係自悞不干本堂之事交易之後財發萬金係本受者所得與舊手人無涉特字聲明以免後論

民國九年九月廿三號　同經堂特啓

●治結毒全身瘡症應效　弟因前染花柳餘毒未淸急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒開結血管發現身如蛇皮瘡極難當頭面浮腫似若紅雲癬類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃淸此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也

舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙　弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺夜來難綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手無策良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟卽付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結壁毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥令弟好安而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉

云阿士埠甯邑趙瓊升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

秘眞氏先生專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體當除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處卽有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣

紹介人　李大桐　陳伯昌　黃玉堂　鄭五臣　張人初　鄧仲深

●眼科聖手　秘眞氏先生專好弟數年眼病前因此症不知不覺其視物略見矇霧後至年餘幾乎不能見物山兄弟留心細看其目內中点其白汁結障睛人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下降白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠琥珀退睛丸與內消翳膜丸共同服茶食丸戒口單紙弟照法治之依用服見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳睛人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也

必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣幸賴醫好　弟染扯氣日久前症屢治不愈每逢風寒冒熱或蒸之時其患卽起喘促攢扭[illegible]幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言後友引薦付信訂取藥先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶期以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也

阿連埠甯邑陳寶康敬頌

●香港永信泰遷舖告白　啓者弟什香港創做永信泰號營各梓里兄弟光顧生意日盛各各來往日衆原舖地方不敷招待今遷居康樂道中右一一號一樓凡各梓友日前惠來信件雖云舊地址亦可收到自後如蒙賜顧請照下列西字付來使妥當無誤比佈

民國九年九月一六號　弟黃開基謹啓
Wing Sun Tai, 51 Connaught Road C., Hongkong.

廣珍　正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡中國國貨　蘇杭什貨　絲髮　西庄小衫

●李鳳儀堂催繳絲部　啓者本堂買受樓宇之事日前發出之絲部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有此仲未認樓股者望卽多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

通訊處 775 Commercial St. San Francisco, Cal.
九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

●遷舖廣告　本堂現遷石崙門牌二百二十六號生意概作仍舊若有往還函件照下列英文賜來妥當矣

延年堂　新安昌仝啓
Yen Nen Tong 226 I St., Sacramento, Cal.

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單　中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無慢本銀行設在卡綸寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋駐店曾慧初料理寔在本埠車寓大埠南京福和公司李泰號辦店

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.

本公司開創三十餘年內滙專件常川轉運中國各處選擇時欵顏繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍擀結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檯

中國絲綢古玩雜貨俱全

香古銅醉紅磁器燒靑各欵花罇西式茶具窩碟酸枝檯椅各欵籐竹面盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

廣安昌　市作頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 I Washington St, Stockton, Cal

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易卽各客惠顧是禱

自製各等臘味廣告

市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕葯水廣告　Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕葯水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用約水盡力擦之最合用時之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇葯水擦完擦完後即將蓋棉被安睡使藥氣透入腦內一至明朝檢此病者然若失或有患痛日久可用二三安士十日能全愈如不見效送回原銀

- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一日到百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●超等花柳膠毒藥水每安士七元五
- ●合發明應驗補眼藥水每樽五毛　（鄭養百理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開張謹啓

●藥到回春　啓者昨日接到家兄所寄二號[illegible]當時[illegible]每罇價値五百大元可保身體完全名不虛傳也[illegible]先生所製葯水是以早日寄回以爲衛生之用茲付來紙幣仲銀五元到日照寄[illegible]

二號一罇銀二元　二號二罇銀二元五毛　皮膚濕毒藥油銀五毛

民國九年七月十三號　從山地巴那余享德字啓

●張廣源創製中國食品罐頭佈告　本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以實精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香梅無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●米　本行新辦到檀山絲苗米大宗貨物頂上價甚相宜請各僑胞格外留心光顧

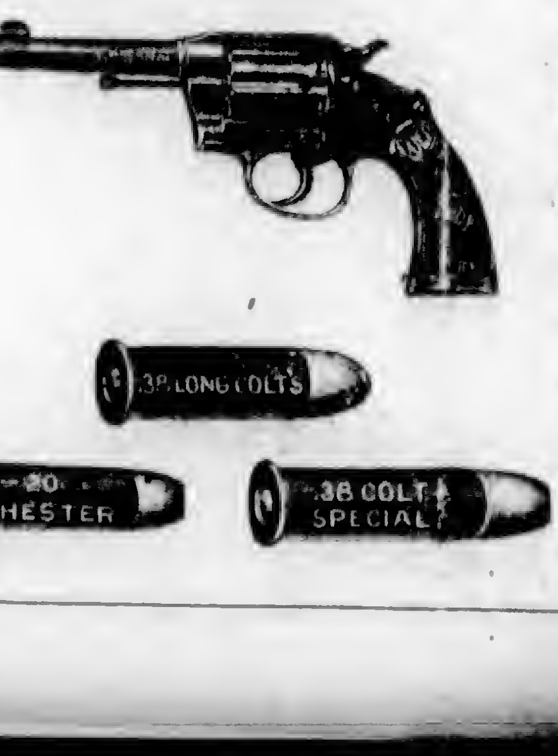
▲本行辦小鹵孟今街味路樓五百三十二號房電話「失打一九六六號」

Look Lin Chi Trading Co., 532 Mills Bl'dg.
Montgomery St., S. F., Cal. Tel. Sutter 1966

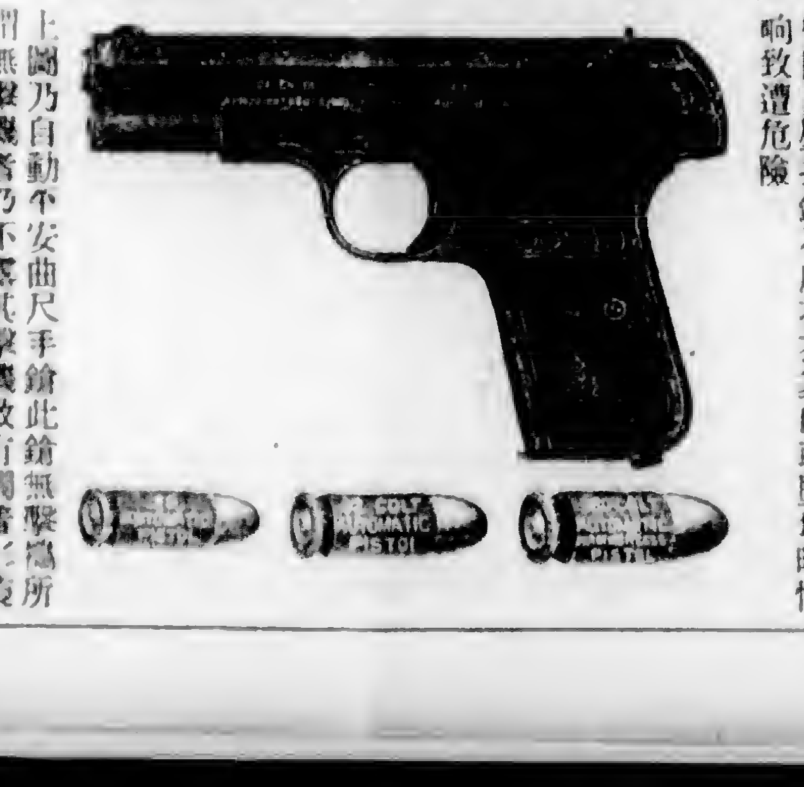
三藩市大陸洋行謹白

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●曲特手鎗公司廣告　本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二益沙鎗管長短及桌質所製或燕鋼所製均適能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊鶏所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽本不取分文

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園口時鮮瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846 CLAY STREET San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甘街央順人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
●本銀行匯單通行于我國內地各埠市
●定期存欵週息一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

日不免失和、此乃民政黨外交之柔軟、及威路臣之和平所致、而非美國之政策也、

●日本反抗加省排日

廿七日美京電云、外部消息、聞日本政府、因加省排日問題、擬派高級官員數名、並求美國亦派員數名、會同磋商、解決此事、以期早日和平了結、現日本雖有此意、惟美國未接有日本來文、聞外部干日本此舉、意存反對、日本將來如求美國派員會商、亦不允其所請、現日本以加省所擬立之例、欲剝奪日人之權利、實違背美國憲法、及美日條約、故決議反抗、不知此案將來如何結果云、

●美日交涉未了

廿七日美京電云、外部長哥路比、與日使爲加省防日問題、現正在會商未妥、至內情如何、亦秘而不宣、聞日本以加省所倡立之禁例、乃專欲剝奪日人之利權、於美國憲法、固相違背、按之美日條約、亦相抵觸、故力爲反抗、惟加省人民、則謂日本亦有定例、不准外人購置地業、加省爲自保利權起見、故亦設立此例云、

●議員擬革除威路臣

廿七日美京電云、編思灣尼省下議員咽文士、因總統威路臣、廢除鍾士所定之航業例、大不悅意、今日特致函馬市周實省下議員建運、請于議院未開會時、擇一日期、招集數議員、會商此事、因按照航業例第三十四欵、由總統通告三十二國、凡商約有與此例抵觸者、須將約修改、今威路臣不照議院所定而行、殊屬不合、故擬設法提議革除威路臣之職、查自一八六七年贊臣爲總統時、曾被議員提議革職、至今又議將威路臣革退、是爲第二次云、

●美商欲恢復俄國商務

廿七日倫敦電云、有美國三大公司代表數名、今日由本京啓程、前往俄國莫斯科、與勞農政府商議、欲恢復美俄商務、查該數代表、乃由芝加高四大罐頭食品公司、及旅榮火車機器公司、農具機器公司等所派云、

●哀爾蘭市長絕食垂斃

廿七日倫敦電云、哀爾蘭荅埠市長麥士溫尼、被因在本京附近獄中、已絕食四十五日、現雖氣力弱極、惟尚能生存、醫生亦以爲奇、有哀爾蘭牧師文力士、來自澳洲、今日到獄中探視麥氏、安慰良久、始行外出、文氏原欲復返哀爾蘭、亦被英政府阻止云、

●英兵警虐待哀爾蘭人

廿七日哀爾蘭庇嗹埠電云、英國兵警、查悉有獨立黨人屋宇三十餘間、昨晚遂乘自由車、配置機關砲、往將黨人屋宇放火焚燬、共燒三十餘間、內有旅館數間、當時各人紛紛逃避、又被兵警發鎗轟擊、死傷不少、損失物業、數以萬計、

●意國工黨挾制風潮已息

廿七日意京電云、意國北方之工黨、日前聯同罷工挾制、並將各工廠佔據、管轄一切、迨由首相調停妥結、各工人經將工廠交回東主營業、今已安靖如恒云、

●意皇允簽對奧和約

廿七日意京電云、意皇點文由、今日允肯簽押對奧和約、此約前在法國汕遮兒埠訂妥、後由意國衆議院通過承認、至昨禮拜五日、又由參議院通過承認、故意皇允肯簽押、

●墨國均產黨之聲勢

廿七日墨京電云、本京是日舉行慶典、公府樓宇、洞開門戶、任令遊客自由來往、詎有均產黨首領數人、登上公署之二層、向衆演說、並持該黨之紅黑色旗、指揮一切、謂墨國應派管理食物員、授以全權、使將全國食品、收歸公有、分交國民應用、以示實行均產主義、倘係贊成者、即結隊遊街、同伸慶祝、當時在座聽者、悉皆照行、

本埠新聞

●中華會館佈告

爲集議籌賑福建、浙江、湖南、直隸、河南、山東、山西等省水旱之災、是晚商董到者寥寥、未能開議、茲擬再定本月廿八號集議、各商董務要齊到議決進行、倘若不到、是爲默認、此佈、

民國九年九月廿七晚　中華會館佈告

●述日人謀佔俄屬之詭謀

西人青年會幹事員馬典、乘乃路船、由西伯利亞海參威、帶回埠、據稱俄國政府、於戰爭期內、頒佈禁酒令、至今尚未取銷、但該處地方、現多被日人佔領、管轄一切、且遍地開設酒店、專將酒釀售與俄人及西伯利亞人、欲藉此以買歡若輩、使之服從日本、反對過激黨、有時准情各人痛飲、於酗醉之下、互相殘殺、死者不少、現其人種因此頓減、於日本方面、獲益不淺、又俄之過激黨、現委派代表、分赴全球萬國、傳播其主義、須俟四五年後、乃可望將其禁絕、乃路船此次回美、到遲六日、因行至中途、機器損壞、在檀山修理云、

●船客失物之可疑

西報云、北京中國銀行司理陸文、昨乘乃路船來美、抵埠之後、即投報警差、謂由檀山啓行後、被人潛入其房、竊去文件一束、時錶一枚、及在日本所攝影之畫片、此等文件、乃交與駐美京中國使館、非係秘密要件、該人竊去、實無所用、迨查詢船上工人、均答以概不知情、現疑係日人所竊、惟貴重之物、均無失去云云、並聞該船前次往遠東、失去金錢一萬元、故在香港時、開除船上華工人多名、另僱新工替代云、

金山 裕生堂藥酒發行 大埠 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸參茸丸散自製各種藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 披露

成信號廣告 SHING SHUN & CO. 809 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2567
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酒京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粉粗幼藤心籐片細嘴炮竹瓜菜種子日製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易信箱二四六七號 成信號謹啓
兼理各公司 新出留聲機器唱碟

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 819 Grant Ave. P.O. Box 2212 San Francisco, Cal., U.S.A.

金山正埠 廣益號 KWONG YICK & CO. 941 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2477
本號向來運辦伙食雜貨　巧造各色鮮明餅食　運辦瓜菜種樹　合時　地道

金山大埠 逢泰 FONG TAI & CO. 957 GRANT AVE San Francisco, California
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留髮帳篤小店代理西店小影額外相宜如蒙光顧請函示知

金山大埠 茂和 Mow Wo & Co. 853 Grant Ave., S.F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四　司事謝瑞聲啓

愛和堂 OY WO TONG & CO. 714 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製特驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘
半年亦係四厘
工錢最好求利
金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS 108 Sutter St., San Francisco, Cal.

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各樣蛋麪窩麪通心粉金山苗米千辛加味發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
牛磅壽珠麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

亞細亞和記專製蛋麪廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
一號亞細亞蛋麪每百磅十六元
二號亞細亞蛋麪每百磅十四元
三號亞細亞蛋麪每百磅十二元
十打裝庄亞細亞蛋麪每打銀一元五
通心粉每百磅十二元
桂花粉
司理譚伊璋 李長才 李富功 同啓

廣東麵廠 CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十三元
爽滑廣東粗麪每百磅十三元五
特別廣東窩麪每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自置入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾美常華麗頭二等房皆鋪點絨電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船　九月十五號到　九月廿五號開
乃路船　九月廿三號到　十月二號開
差拿船　十月二十號到　十一月十號開
南京船相每幅三毛
中國郵船公司客務部譚裔燦啓

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能流行廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

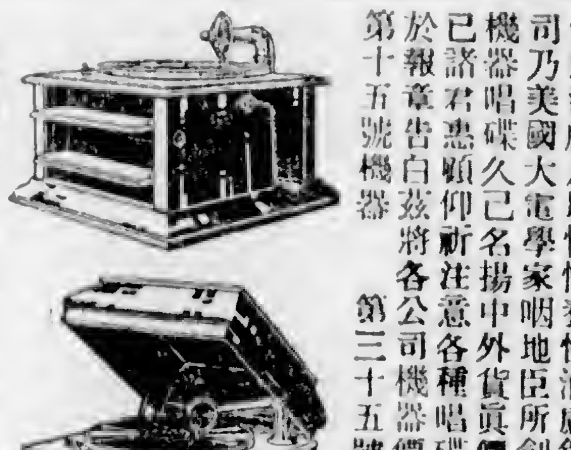
新張廣告 金山正埠 新杏香 SUN HUNG HEONG CO. 744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話叁拿七四五號
本店開設新張伊始華臣頓街七百四十四號
餅食糖菓款式齊備
巧製各色餅食
名茶點心香艷無比
龍鳳禮餅尤爲精美
諸君光顧歡迎特意

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福 天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟
天元號在都板街
麗生號在積愼街
貞祥號在積愼街
泰生號在積愼街
天成號在積愼街
天興號在積愼街
天福號在積愼街
麗興號
全福號在都板街
華昌號在企李街
大埠首飾金舖廣告

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶每劑二元五毛

贊生堂 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店自製參茸三鞭丸　正西狗腎　發客

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十五元
二號密面八十五元　新欵自停
新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理
世界書局啟

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論	二元二五
黃履卿英語	二元二毫五
寶川紅行紙每刀	四毛五
中學生理教科	一元七五
英文信札指南	一元二五
萬木草堂書目	一元三
小學珠算教授法	九毛五
最新修身教科書	一元六
醫學院經驗方	一元一五
六頭康熙字典	一元七五
高等中國歷史教科	九毛
華英大辭典	二十六元五
廣尺大全一册	一元八毫
大同音字彙每册	銀二毫
中學地質教科	一元七五
商人寶鑑一册	一元七五
梁任公文集	一元七毫五
實用國文教科	銀七毛五
家庭用秘術五百種	六毛
小學中國歷史教科	四毛
中學萬國史學	一元三毛
初等物理教科	銀二毛五
寫信不求人	銀二毛五仙
中西驗方新編	一元五毛
分類尺牘大全	一元七五
丙種辭源	一十八元二毛
丁種辭源	銀九元一毫正
戊種辭源	銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記	五毛
洋庄驗方新編	一元二五
洋庄石頭記	三元貳毛五
華英合解辭類	四元五毛
縮版新字典	一元八毛五
華英日用字典	八元五毫
延年益壽大醫書	銀四元
法制經濟論	三元二毫五
梁朝杰論教公言	七毫五
康南海大同書	銀八毛
男女交際尺	銀二毛五
中外醫通	銀二元五毫
袪大中國圖	二元五毛
袪大廣東圖	二元五毫
洋庄新字典	一元七五
男女交合論	一毫五仙
呂東萊尺	三毛
尺牘句解	三毫
珠江尺	二毫五
養鷄學	銀一元
虞初新志	九毛
唐庄聊齋	六毫
鐵樵諧集	三毛
古今說海	一元
梅花落	三毛五
三美姬	銀五毛
禮記註	八毫五
十美緣	二毛五
楊花夢	七毫五
英語初桃	九毫
帝女花	三毫五
寒桃記	銀九毫
新舞台	銀五毫
小仙源	二毛五
鬼士官	三毛五
懺情記	銀八毫
詩經正文	六毛
憲政論	銀六毛
古文評註	一元
成語考	一毫五
礦物學	四毛五
結婚學	七毛五
閨中劍	七毫五
曇花夢	三毛五
寒牡丹	五毛五
春秋文式	毛五
美人福	七毫五
淫毒婦	五毫五
嶺南逸史	三毛
青樓夢	伍毫五
木蘭奇女	三毛
剖尸記	六毛五
華生包探	伍毫
樂典教科	銀五毛
婚姻衛生	二毫五
袪小中國圖	五毫
袪小廣東圖	五毫
作文示範	八毫五
西漢演義	六毫五
秦漢演義	八毛五

中國新聞

●國民大會近聞

▲政府方面　國民大會內之代表問題、經政府方面討論、大致情形如下、（一）各督軍省長都統京兆尹派出之代表、（二）由省議會選出之代表、（三）各省區都會之法團代表、以上所謂之代表、每處祇限定一員、將來召集時、並須限以一定之時期、

▲曹張方面　日來中央關於國民大會之籌辦、已積極進行、據聞靳揆與曹張討論三項辦法、（一）由中央通電各省長官籌備初選複選代表事宜、（二）宣佈地點時期、及中央籌辦之各項事件、（三）徵集各省長官對於該會有無他項意見及障礙之處、並聞此項主張、刻已呈請元首核閱實行云、

▲長江方面　中央前因召集國民大會問題、曾經電詢長江三督意見、據聞現已陸續接到覆電、李督主張迅速定出進行辦法、其召集手續、以及議事範圍、尤須妥愼規定、王督主張應折衷辦理、不宜操之過急、陳督則主仍由曹張吳詳抒意見、俾資進行云、

●舊國會解散之動機

南北和議、就中最難解決者、厥惟國會問題、此次李蘇督與岑陸開始接洽、即首先討論此事、最近南代表章士釗及曹彥實自希等、先後到甯、轉述岑陸意見、並不堅持前此恢復舊國會之主張、而陸本人且單獨致電李督、表明意旨、現此電已由李督錄呈中央、原文大意以安福既倒、南北亟須統一、關於一切解決辦法、縱彼此主張間有不同之處、但能於統一上有裨、自當犧牲成見、遷就容納、至國會問題、屢者迭經表示、總以恢復舊會爲適宜、若多數意見趨重於另行召集新會之一途、鄙意亦不反對、蓋新會成立之後、儘足以解決種種問題、並可否認安系一切賣國各條約、則以恢復舊會固無少異、吾人謀事、只求有益於國、他非所問、惟善圖之等語、並聞李督對於國會問題、亦具有詳明節略、特派本署參謀秦洸賫呈中央請示辦理、業於二十日午車抵京云、又聞某方面昨接廣州電訊、謂留粵舊議員之一部、鑒於大勢所趨、擬由自動的將舊會宣布取銷、其所持理由有三、（一）舊會中新補甚多、已不符舊的名義、（二）舊會議員投入安系者不少、縱即恢復、也難令人尊重、（三）年限已滿、無存留之依據、但此種主張、多數議員尚未表示同情、能否實現、殊不敢必云、

●曹張暫緩出京之原因

曹張原擬十八日出京回任、嗣改於二十日、惟屆時均未成行、昨（二十）晤與張接近之某要人、探詢兩使暫緩離京之原因、據云、因總統留其從長計議解決廢督裁兵、與南北統一諸要項、又據公府某職員云、總統擬於今日（二十一）設宴邀曹張及新閣揆進府研究重要事件、

●次長問題昨聞

新閣成立、各部次長、農交與財教次第發表、陸次二缺之爲金紹曾與吳昭麟、雖曾經閣議通過、惟某某方面對之尚持異議、故吳金二氏猶未能確定、因之昨日（二十一）閣議席上、約可決定云、

●周自齊稍緩赴美

聞周自齊對於全國財政、正在着手清理之際、中央曾已在津接洽小借欵、若可敷衍、新銀團之善後大借欵、早晚可成、無庸亟亟、故日前各報喧傳行即赴美、殊非事實云、

●擴充實業之計畫

總統現鑒於國內財政支絀、特擬實行開源計畫、昨召農商王廼斌入府、討論擴充實業各種辦法、探其主要籌辦者、（一）調查各省礦區、由中央籌備開採、或招商由公民領照探取、（二）開放各省商埠、提倡各項商業、並減收各省土產出口稅、以資提倡、（三）整頓沿海水利、並疏通運河、整頓河流交通、（四）獎辦江浙蠶桑、並設法曾及於各省、

●經濟調查局總裁問題

王廼斌所遺之經濟調查局副總裁一缺、以于寶軒補授、已經閣議通過、今（二十一）明日即以命令發表、正總裁張元奇、或由王廼斌以農長資格兼任、惟委員會及局員之意、以該局當成立之初、本以國務總理爲會長、現仍擬請靳總理兼任總裁、以崇體制、現正託人與靳接洽云、

●中央恢復用人行政權

我國歷年多故、政權下移、各省區軍民長官、對於一切用人行政、鮮有奉命而行、以致漸成尾大不掉之弊、軍興以來、所有各省區直屬中央各機關之一切用人行政及稅欵出納之權、更被各該地長官侵奪殆盡、聞國務院已爲此事、通電各省區、爲恢復之準備、茲探錄原文如左、各省區經略使巡閱使督軍省長都統均鑒、奉大總統諭、民國肇造、九載於茲、徒以國家多故、事變迭經、政令滯於推行、國權因之陵替、軍興以來、各省區對於用人行政、及關於財政交通各項、間有不及呈請、先行變通辦理者、因屬一時權宜之舉、現在軍事既戢、建設宜先、一切政治、自應悉循定軌、蓋用人行政、本爲政府之大權、非特統系所關、抑且治亂興衰、胥由於此、自今伊始、凡用人行政、以及動撥欵項、調度路政等事、在中央直轄以內者、均應仍照舊章辦理、聽候政府裁處、不得擅有變更、其從前因軍事情形特別變通者、並贊成各主管機關、切實攷

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癲症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街皁源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有醫胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄來紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街 怡泰和 馮浩 恭頌
○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散
●慢驚風散
●小兒胎毒散
●小兒爛頭散
●應驗痢血丸
●花柳搜毒丸
●立止白濁丸
●疔瘡便毒丸
●小腸疝氣丸
●立止流鼻血散
●紅白痢症丸散
丸散太多不能盡錄
包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S.F. Cal.

田園肥料上列各種田園用物常有發售
特別 仔袋繩 蔴草 價值相宜
飼馬大麥 磨碎大麥
本店 犬飼商會 K. INUKAI CO. 441 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店 K. INUKAI CO. 16 E Weber Ave., Stockton, Cal.

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
大國手張都雅
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵爲快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別倉房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倫各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦麗船十一月廿號到十二月廿號開
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒叁拿六五五六
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林盛啓

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
花柳專科

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南啟
如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每包一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
經驗
通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.
話筒叁拿六一七號
寄費兒 實丹丸散 經驗異常
統治花柳搜骨丹
五淋白濁止痛丸
三參鞭茸補腎丸
◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

●醫生譚緯棠自製經驗藥丸寄售
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China
特別精製參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
（留）（心）（細）（看）
務本堂主人譚緯棠謹啟
立刻除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元
●有風濕者注意

五加皮藥酒 [illegible]

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生內經外理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥（奇妙單方）每料五元

●最驗花柳白濁咸㾗藥水（軍營備用）每樽五元

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久患均皆靈驗

治痔限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治

●止痛埋口生肌金不換膏每盒一二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛了哥凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元 每樽五元
○戰勝膏飛燕散（閨房美術戰鬪無雙）
○打消積弦陰疝惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳痳淋雞毒血毒丸 每十五元 全料四十元
○內消花柳橫弦茫菓陰疝便毒丸 每盒十元 每料三十元
○內消花柳痈疔楊梅毒丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元
○參茸魚票三鞭廣嗣丸每盒五元
○雙美如意丹每盒銀二元
○跌打折腰壯陽丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元
○開胃消食丸每盒銀二元
○癬疥藥膏每盒一元五毫
○刀傷生肌散每樽銀三元
○治臭狐臭腳膏每盒一元
○遠年遺精丸每盒銀四元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○九種心痛丸每盒銀一元
○哮喘經驗丸每盒銀四元
○花柳掃毒丸每盒銀五元
○咳嗽消痰丸每盒二元
○花房滴露膏每盒二元
○行船嘔浪丸每盒二元
○久戰益陽神術丸每盒四元
○風流無敵大男丸每盒四元
○止各種氣痛藥水每合二元
○通治口瘡喉痛散每盒二元
○治赤白痢症散每樽銀二元
○立效牙虫牙痛散每樽二元
○婦人種子衛生丸每盒三元
○婦人經前腹痛丸每盒三元
○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○花柳咸㾗生肌散每盒三元
○內傷除虛吐血丹每料十元
○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費貨價自理

SHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible] 分莊北美洲華埠紹昌行披露

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽士擔二毫五

程普明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季嘗蒞天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每傷國事一非強鄰日迫我神明華胄衛生不講種族漸衰國瘦體黃觸目皆是所以潛心發明三鞭補血露惠濟華人生蓋此露集參茸諸鞭百花精汁製造芬芳撲鼻性類似酒大補氣血強陽助腎舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣消流分設總售處於三藩市如行商願代售者備極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷 紹昌行謹啓

再造吾身 三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小腸虛曾食大劑補丸補菜已過衛數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動還服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉亦銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也蘇頌商安 美國波市賴聚利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.
寄賣處信來 Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S. F., Cal.
寄賣處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局启

營、其前鋒步砲六營、已於二十三日抵平山、即與留駐海豐之粵軍接觸、連日戰鬥、異常劇烈云、

●肇慶城大震動

林虎所部陸軍混成旅一團第二三營及砲兵一營、昨已續調出發、各屬防地頓形空虛、新興附近之舊肇軍乘機復動、二十二晚入黑後、有百餘人假扮官軍、由腰古乘某兵船直抵肇城東門外街登岸、即槍斃閘警二人示威、奪去槍枝、大有撲城之勢、該區分所急報正局、由吉局長率兵赴援、此百餘人復乘輪向下游猛駛、駐東樓軍隊旋亦馳至、會警追至擾墟基面、瞭望已不見踪跡矣、現在肇城已風聲鶴唳云、

●截獲周之貞運禁品

閩周之貞現在香山招募沙匪充兵、已成立數營、昨由香港密派黃某赴澳、起運違禁品物、潛行輸入香山、接濟其新招之支隊長梁植森部衆、并有文件多起、黃某昨日行抵前山、即爲前山警察所長劉希明截獲、共捕三人、已解縣訊辦、又聞某偵探查得香港某道及澳門萬山等處、俱有周之貞機關、與袁帶各樹一幟、香山近海農民間亦被惑云、

●陳繼虞又糾集土匪起事

前瓊軍統領陳繼虞自佔踞陵水起事後、業經沈鴻英李根源派兵剿平、近復糾集土匪、佔領崖州新村港、圍攻籐橋二亞等處、昨經崖州營縣飛電來省、請迅派大兵馳往剿滅、以遏亂萌云、

●省議會又擬開臨時會

省議會開臨時會之聲浪、近又復高唱、聞其目的、則以公旅各費、積欠過多、又因防務新商、不日上場、亟須反對、以收最後效果、惟有一說、謂此次欲開臨時會、無非關於私利問題、至所傳自請解散之說、亦因某項權利繼續問題、特出此手段以要挾ㄧ耳、又聞現擬於二十二號、先在省議會內開一談話會、討論一切、始行正式召集、昨已分函各議員報告知照云、

●討論取銷店舖頂手情形

市政公所近擬將省會舖店頂手一項、設法逐漸消滅、昨經邀集各區警員、互相討論、僉謂此種習慣、非獨中國所無、即歐洲各國、皆所未聞、惟是粵中積習已深、數百年相沿至今、倘使以十五年之後、作爲抵消、此法未嘗不可、而各商店因頂手爭執、或有或無、多寡之數、雖有舖批單據可攷、然從前所ㄍ舖批、有一種陋習、均寫並無頂手字樣、其中互相爭論、不下千萬家、訟累何堪、因難處置等語、當局因見各員所陳種種窒礙難行之處、祇得仍飭各員悉心研究、妥訂圓滿之法、俾主客雙方悅服、再爲施行云、

各屬近聞

▲金山客被擄　歸國美籍華僑李江、向在舊金山三藩市營業、去年携其子佐治返國、居鄉數月、昨十六日在鶴山縣屬附近、被匪擄去、勒贖現洋二萬元、其子佐治聞耗、即赴美領事署、請領事代呈當道、迅派營勇、將伊父起出、聞美領事經函達軍民兩署云、

▲蚌湖長崗鄉械鬥　番屬蚌湖長崗兩鄉、向因田土爭執、積怨頗深、鬥機四伏、祗以長崗殷富、蚌湖人多、各有顧忌、不至驟然發作、不料月之十號午、蚌湖某少婦因往探親、途中被匪剝刼衣物、折回報告、疑係長崗鄉人所爲、即糾百數十人馳至、硬將曹某一名拿回鄉局、禁押多天、迭經紳耆保領、仍未准釋、故長崗鄉民、忿忿不平、將有械鬥舉動、惟蚌湖紳董現又將曹綑解縣署、或可了事云、

▲防守嚴密　新會城各商團軍、近雖解嚴、而軍心甚爲團結、防守未嘗稍懈、聞產濟街等處、仍於入夜輪班看守、公議在天棚上添設天橋、高搭瞭望臺、以便遇有警報時、互相策應、緣該處地方偏僻、附近西河口極爲險要、前被匪黨洗刼擄人、皆由西河口而來、該處商店於痛定思痛之餘、不得不嚴爲戒備也、

▲教育會議　台山海晏鎮教育會、成立已一年、會所設海晏街義學後座、向選定黃意初爲正會長、陳子遠爲副會長、照例一年期滿、期滿另選、六月念九日、開全體大會、會員畢集、依次議決一切進行事宜、隨投票選舉職員、黃意初得票最多、次則陳子遠、得連任爲正副會長云、

▲械鬥斃人　新會横岡鄉簡姓、與連台鄉黃姓、比鄰而居、昨因田土細故、竟釀成械鬥、兩姓均召集宗黨相搏、炮聲隆隆、如臨大敵、當場傷斃簡達卿等數人、現已止鬥、由横岡鄉請該縣分庭派委往驗、并請緝拿禍首、連台鄉人、恐被貽累、已紛紛遷徙云、

▲蠶業近況　新會縣屬蠶業、近年頗稱發達、業此者無不獲利、詎本年雨水過多、蠶多損壞、操業此者云、春夏兩季、業蠶者均受損失、惟望秋冬兩季順利、或可補救云、

▲毆斃家翁　台山公益横水山厚村、劉某紳之父名維聰、向以舌耕爲業、人頗端方、生二子、長即劉紳、往外洋經商、其次子往秘魯利馬營生、前數年返家、娶妻某氏、生一女、復回利馬、不幸身故、其次媳兇悍殊常、行多不檢、維聰屢施教訓、詎次媳不惟不服、且懷恨在心、於黑夜入翁之房、將翁腎囊握破、乃翁當堂斃命、翌晨長媳及孫始知、里人共憤、聞該族紳耆、以逆倫重案、決議提將官裏嚴辦、以正風化而儆兇狠云、

▲圖謀越獄　新會縣城司法分庭監獄、積押犯人至五百餘名、該分庭監督、昨探聞確有因犯圖謀越獄消息、當即將囚犯四十餘人、轉押台山司法分庭監獄、并一面設法分別釋押、故幸無意外云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

竺西釋氏。久設禪緣。精研醫術。獨得真詮。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。醫理詭妙。奚止萬千。症無大小。藥到病痊。花柳治法。尤屬萬全。毒根永斷。無歷無偏。自製丸散。效驗如仙。丹成九轉。名播八綖。僑胞購用。疾苦若湔。証書數頃。累牘連篇。萬家生佛。奇比前賢。各埠梓友。倘遇病纏。請將原委。詳列信箋。按症發藥。決不稍延。郵費自理。藥金應先。謹此佈告。惟照不宣。

○○血虛受濕 勞傷骨痛

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛。腰軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰脚兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及脚力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候 台安 弟梁弦青

○○身弱遺精 藥良效速

竺西氏大醫士偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次。或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。週身寒冷。蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見先生藥到病除。感深大德矣。兹交來紙一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八両。前照寄回安泰收無誤矣。此上 並問 台安 旅雲埠弟鄧士熙謹上

○○身弱腦痛 幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。恰先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢有神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈貴山遙隔。無以爲報。聊紓數言。以誌銘感。謹此佈達。即候 旅安 旅舉國弟司徒兆鵬躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術 海外無雙

竺西先生青及。啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃濁毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因誤食補劑。不久其症復發。而部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來札垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。 山晏寸埠胡長順

○○補腎金丹 名不虛傳

竺西氏大藥房電。前日所買實號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤番一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問 財安 弟陸文球上言

○○虛濁遺精 兩擅其妙

竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患亦已痊。下部堅實些。但慾火常動耳。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之冲動。煩先生高明斟訂。一並示悉。大感大德也。 英屬市必瑄埠弟林鑑字頓

○○勞傷咳血 問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸。各藥多少。勞傷咳血症藥膏。沒齒不忘。順謝。 嘉拿大弟司徒松林頓

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前大更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通（中西）文各一册一元九五

阜岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房（入造）自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

存仮固髓丹 [illegible]

四鞭 [illegible] 丸 [illegible]

補身大造丸 [illegible]

保腎 [illegible]

救苦百靈丹 [illegible]

喉毒遇仙丹 每樽二元 [illegible]

水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

藥丸 藥散 丸 散 [illegible]

藥丸 藥膠 丸 膠 [illegible]

紡培血毒 [illegible]

醫生譚蓮儒 內外方脈 經驗膏丹丸散

[illegible]

（注）（意）

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號爾等無畏式戰艦紐約號亞乾椀號愛奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機滑水艇等共六十餘幅編印成帙每册沾價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全幀撮影共十六幅編印成軸每連沾價一毫五郵費在內

蔡元春應驗花柳丸散廣告

[illegible]

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參杷鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如精寒精薄羸弱夢遺失精陽痿腰酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血補豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五 每三樽六元 發客另議

（郵費另加）美國每樽一毛二 外國二毛四

求子有法 一索得男

○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元
○參鹿二仙壯元陽強腰固眞丸 全料卌元 半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪） 每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精壯神） 全料十元 每盒三元
○加料揭被合歡膏（快暢無比） 每盒一元五
○七日包醫脚痛風濕膏藥 每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳瘰珠藥線 每料銀廿五元
○宿娼預服犀角麝香化毒丸 每盒二元
○魚口横核已潰去腐生肌膏 每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水 每樽一元五毛 每三樽銀六元
○補料通經種子毓麟丸 每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅） 每樽一元
○久戰五鞭發力丸（六粒見功） 每合二元半
○種子揭被膏丸（氤氳腹郁） 每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸 每合銀三元 全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸 每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸 每樽三元五毫
○積年疳墜惡毒一掃光丸 每樽三元
○立止遠年虛濁精髓善後丸 每料十元 半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸 每合二元五毫 全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每料銀二元 三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毫 十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毫
○經驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每樽銀一元
○自製神效光明眼藥水 每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優大哉） 每盒銀四元
○秦檜奪錦如意丹（力能旅鐵堅砥中流） 每盒銀五元
○立止吐血衂血從血藥散 每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元 半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五毛
○打消癧疳瘰癧魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毫
○熊膠造血丸每盒六兩五元
○久戰快活丸每盒三元五毛
○立消雙單鵝喉散每盒四元
○屢驗紅白痢症散一元五毫
○久合致大丸每盒二元五
○一笑盜汗散每盒一元五
○白日醫搖紅散每盒一元
○安睡當神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔横弦茫菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潰爛滑精積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨貽病終身者成大患誤此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物者於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品也其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以入參益氣旋莊明血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功如鐵夾軍之衝鋒所向無敵凡服盡世上補丸莫出其右奇品欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備書之 用法每服一錢每日一服茶送下酒下更佳 忌寒涼瓜果 丸散太多未能盡錄 同胞賜顧郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患係行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症者其尿管內含有螺蟣小虫每深陰陽交合濕熱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蟻吮血如蠅附羶任情滋擾遂致蝕傷所以除管作痛敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被蝕食痕無復生此一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫殊於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓無論醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉痾者急宜購用而竟本醫生救世之心是所願也

總發行 Hop Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
寄賣處信來 Sun Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
寄賣處安生 On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞭顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋莊巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

（常代秩聞）猺宮寶石塔（六）

（恭第）

曰、談何容易、此間無論貴賤男女、十人中恒有一二、生而罹此怪症、視爲一種之苦難、巫者利用其故、或驅使之、以爲冤讐之報復、或禳解之、以爲財帛之需索、每當更深人靜、月冷風淒、巫者披髮裸身、道行禹步、口作呼嘯聲、從其後者、一人執觸髏頭、敲之作木魚響、一人持死屍脚骨、吹之作書角聲、向空悲號、則此飛翔白尺之人頭、如夜鳥之栖集、巫者以蠨蠨蟲類飼之、視其歸休、勿害人自害、彼亦掉頭而去、若其不聽巫言、巫有術以收之、收置竹籠中、索其家人賄賂、必取盈焉、一言以蔽之、即巫者之專利品也、巫者執猺俗之無上權、彼不禁之、誰能禁之、繼堯曰、是誠無奈、但今夜之屍頭蠻、天假我手以射之、即是爲民除害、君何故射我之弩、救彼之頭、得不助妖爲虐乎、曰、余族自世家巨閥、以至土司宮禁、其子女皆有保姆、保姆者、略如師傅之尊、余之保姆、固生而乳哺我、鞠育我者、姆ㄍ子曰石蟠、年少長於我、已成童矣、姆爲貴冑夫人、石蟠亦爲貴冑子、但此子兇悍絕倫、目無瞳人、口無牙齒、張其血盆之口、則巉然如猥牙、弟絕惡之、而彼則呢弟特甚、宮中兒戲、乃類總角交、今茲ㄑ暮夜飛頭、實石孟從虫之變相也、余爲保姆故、不得救之、繼堯鰓鰓問曰、然則君名何許、該美童幾不能容、良久曰、余名粟英、君但以粟英呼我可耳、繼堯見其英風義俠、願結爲兄弟、彼慨然許之、於是握手而別、（未完）

社會鑑

逆子賭敗毆母慘劇

粵城豋桂南西隆里、有石球者、二世祖之流亞也、年纔弱冠、性好蕩遊、不務正業、嗜賭爲生、每當戰敗之時、必向其母需索、其母陳氏、近亦拒之、石乃無計可施、轉出竊掠手段、昨晨返家、暗將金飾偸去、適爲其母所覺、攔截搜回、石竟勃然大怒、立將其母毆打、拳脚交加、負傷甚重、當被鄰人聞悉、以石犯有忤逆行爲、大起鼓噪、立呼崗警帶區訊辦云、

妾侍槍殺大婦駭聞

時事社通信、三水西南商董李某之弟混名指天楷、前年娶梁氏女爲妾、旋又納鼓媒婆之養女爲妾、李在西南開設如意餅店、家頗小康、伊弟少年浮躁、不善處家、故妻妾積不相能、昨二十晚、因口角細故、互相詬誶、至廿一下午、該宅陡聞槍聲、鄰人趨往察視、則楷妻被手槍洞穿胸部、當堂斃命、伊妾手部亦受微傷、聞伊夫本一輕薄之年、故家中常貯有槍械、當肇事時、伊夫適在店未返、坊衆以妻妾相爭、竟釀出槍殺慘劇、於是五時將該妾扭交警署、俟查明訊辦云、

兩文錢釀出命案

順德陳村新墟民人杜錫、昨往同樂後街富記生菓店買沙梨一顆、因短交小錢二文、適墟中因捕亂黨發現槍聲、杜即發足狂奔、致被生菓店東歐堅尾追至同樂街間討、杜錫身無文錢、怪其舉動不合、彼此齟齬、繼而用武、杜錫被歐堅推倒在地、痛毆致傷、當堂殞命、兇手歐堅見事不了、即時逃走無踪、後由警察第三分所所長派警將其妻某氏拿獲、並一干人等解往檢察分庭處理云、

笑林

小犬

兒問父曰、凡人名號中、往往有一小字、是何用意、父曰、必其父名某、子承父後、故曰小也、兒曰、吾父不名犬、何以每對人呼我爲小犬、

新聞屑

交通部內之趣聞

▲巡士鬪攻狗黨　交部自葉玉虎蒞任後、對於各項事宜、大加整頓、即總次長室內陳設、亦爲之一新、月之二十二日、爲日曜日、照例停止辦公、是日僕役人等亦少到部服務、不料羣狗鬪性、乘人不備、闖進室內、東衝西撞、所有磁器飾品均爲所碎、性碰之聲驟作、幸爲巡士所聞、始將大雄狗七八頭驅出大堂、（即總次長室）事爲庶務科長所聞悉、大爲震怒、立喚警長、命將部中大小野犬、撲殺毋赦、巡長奉命之下、即令警士二十名、將部中前後各門嚴密把守、自率二十名持鎗提棍、出全力以追擊、不滿一鐘、所有部中野犬十數頭、盡爲擊斃、聞其中肥者、皆飽巡士之腹云、

顧龍在押所之趣聞

▲裝假死　顧龍自被李督軍拘押後、憂鬱萬狀、前星期日晨、守監者携飯給顧、見顧仰臥地上、旁有紅頭自來火空盒數隻、守監者知係服毒、即往報李督、并延西醫爲之救治、遂用藥水灌入腹後、而吐出者并非自來火、乃一種洗藥紅靈丹耳、亦可謂善裝假死矣、

詞林

歲暮晚命駕　（石遺）

入秋來、覘子、神識竟全非、昔不常舖啜、爲能復雨圍、臣精銷亡盡、帶床牀難依、臘把瑲蟠橋、重刊比身啼、（方選刊君詩）平生工作健、談笑却熊羆、計斗雄拚酒、和盤快朶頤、晚來荆國遇、舊事草堂貲、爲位治豐膳、招魂一享之、

興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚聖藥

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 萬應

每料抗 半料弐 小料光

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻血腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至命四肢乏力不良于行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安其有陽萎之症而艱于子嗣者偷染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啓

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士 梁棠嵋 陳瑞生 趙卓山

Hank Joy Co. 544 Stockton St., S. F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔瘰癧癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將所下列內字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然靈裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每両足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉 博濟大藥局梁棠嵋陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約閒平覡岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸 四両庄五元四毛 每料二十元
●雙料參茸三貴壯陽丸 四両庄五元四毫 半料十元
●參茸海狗鞭培元補腎丸 每両銀一元二毛五 每料二十元
●參茸四鞭牛精補腎丸 每両銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每両銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每両銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸 每両銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸 每両銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸 每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸 每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸 每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸 每樽銀一元
●生草藥拔毒浸疳散 每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏 每樽銀五毫
●射香牛丁消疔毒丸 每樽銀一元五毛
●珍珠八寶疳疳收口膏 每盅銀一元
●犀王內消茫菓橫弦丸 每樽銀一元
●貼消茫菓橫弦膏藥 每小張銀九毫 大張一元
●濕毒癬癩止痕皮膚藥水 每樽銀一元
●消腫止痛跌打傷藥膏 每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散 每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸 每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒 每樽銀一元
●立止內傷吐血丸 每両銀一元
●虎膠祈蛇驅風袪濕丸 每両一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸 每両一元
●立止萬應肚痛丸 每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸 每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸 每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸 每両一元
●八寶萬應光明眼藥 每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元
●麝香熊膽消療膏藥 每盅一元五
●白日可救撞紅丸 每樽銀五毫正
●五寶牛肌拔毒藥膏 每盅銀一元
●遠年爛腳草藥生肌膏 每盅一元
●通治川六種癬藥散 每樽二毫五
●取消內外痔漏丸 每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散 每樽二毫五
●珍珠牛王搽瘡散 每樽一元五
●婦科經前經後腹痛丸 每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸 每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸 每兩一元
●消積開滯消脹丸 每樽銀二毫五
●小兒消積散

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒盼得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吉之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處奇來藥丸調治此症仍係騙銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙 光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參
甲號洋參 每磅價銀十元
乙號洋參 每磅七元五毫
丙號洋參 每磅六元五毛
丁號洋參 每磅五元五毫
戊號參碎 每磅五元五毫
己號參鬚 每磅四元五
妙品海狸香 每磅四元
正原鼠膽 每磅三元五毛
正熊胆 每對一價銀十元
常便 每磅一元七五
每個二毫五先
價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

Wednesday, September 29 1920, Vol. XXIX No. 188

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第一百八十八號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS — ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

（中華民國九年九月廿九號）（禮拜三）（夏歷歲次庚申八月十九日）

本報價目
○本華埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五
○此外各國 每年拾弍元 閱月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙乖愛請將華名西字招牌附來當按日呈覧

本報電話一二六

金山 裕和 大埠
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉 司理人陳伯興 方倫銘 陳建泰 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驪風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國敬

本館論說

說其

（出雲館主人）

報界之有論說。其主要作用在於指導社會及監督政府。故所發揮者每對鍼於政治教化風俗及時事各方面爲多。至於言文學則事非普通。間有所作。幾等於麟角鳳毛。蓋以社會之注意不在乎是。操觚之士亦樂得避枯寂而就熙穰。若非有湊巧之機會。足以觸發思潮。則文學聲希味淡。雖萬卷羅胸。亦無從說起。邇者本埠發現一晦盲否塞之「白話家」。借本主人之文字「出馬」。亦一湊巧之機會也。彼罄其龜腸之胸次。曾不足以當本主人一唾沫。竭其雞肋之伎倆。曾不足以當本主人一彈指。撐其鴞音之聲口。曾不足以當本主人一聲欬。窮其蚊針之螫毒。曾不足以當本主人一揮塵。任彼跳躑踉蹌。本主人方羽扇綸巾而與閱報諸君說其。諸君嘗研究吾國其字之用法乎。說來話長。區區一字。約計用法當逾廿種。原來吾國文字缺點有極易見之處。如代名詞概無男性女性之分。概無單數多數之別。是其一也。然守約而用宏。一字不止當十。則其優點亦不可沒。不論英文言"he"或"she,"言"his"或"her,"言"it"或"they,"言"its"或"their"等等。華文均可以「其」當之。舉例如左。

（一）「其在宗廟朝廷」此「其」字當"he"解。

（二）「親之欲其貴也。愛之欲其富也」此兩「其」字均當"him"解。

（三）「民到於今受其賜」此「其」字當"his"解。

（四）「其嘯也歌」此「其」字當"she"解。

（五）「其君之袂不如其娣之袂良」此兩「其」字均當"her"解。

（六）「其君也哉」此「其」字當"himself"解。

（七）「靜女其姝」此「其」字當"herself"解。

（八）「其猶穿窬之盜也與」此「其」字當"who"解。

（九）「其言之不怍」此「其」字當"one who"解。

（十）「商之孫子。其麗不億」此「其」字當"whose"解—亦可當"their"解。

（十一）「其猶示諸斯乎」此「其」字當"it"解。

（十二）「夫子至於是邦也。必聞其政」此「其」字當"its"解。

（十三）「殷商之旅。其會其林」此「其」字當"they"解—亦可當"who"解。

（十四）「抑亦立而視其死與」此「其」字當"them"解。

（十五）「君子賢其賢而親其親。小人樂其樂而利其利」此四「其」字均當"their"（指人）解。

（十五）「維此二國。其政不獲」此「其」字作"their"（指物）解。

（十六）「其新孔嘉。其舊如之何」此兩「其」字均當"the"解。

（十七）「其斯以爲舜乎」此「其」字當"this"解。

（十八）「何爲其然也」此「其」字當"that"解。

（十九）「惡得有其一以慢其二哉」後一「其」解字當"these"解。

（二十）「其三人則予忘之矣」此「其」字當"those"解。

（廿一）「其或繼周者」此「其」字當"those who"解。

本主人前作「一時人欲以白話廢文言之可笑」一文首段「此等作用。。。利也不敢其害」之「其」字與「吾人不可不平心以求其價值之何在也」之「其」字是合於上文所舉第十二項之用法。「必聞其政」者指何政乎。即「是邦」之政也。「其弊」者何弊。「其價值」者何價值乎。即「此等作用」之弊及價值也。凡通文理之人皆能了解此種用法。華文用代名詞有緊接其所代稱之名物者。例如「君子無終身之間違仁。造次必於是。顛沛必於是」此兩「是」字皆指「仁」言。亦有不緊接其所代稱之名物者。例如「言忠信。行篤敬」之下鋪衍四句。且中有「言不忠信。行不篤敬」之反筆。又參以「蠻貊之邦」與「州里」等名詞。下文乃接「立則見其參於前也。在輿則見其倚於衡也」以兩「其」字代指「忠信篤敬」。此亦曾讀四子書者所與知。凡有眼光腦力不能達此之人。必可以享受「文盲」之徽號而無慚。如本埠之「白話家」。蘆臆是其類也。（未完）

本館專電

●新到大帮唱碟（雙面每張一元 單面七毛五）（点驗妥當 出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
洒金扇銀一元
美女相思一元
途抱情牽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
巧騙姻緣四元
大戰富陽四元
楊四郎見母四元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
殺子報五元 猜枚一元
美人耍樂一元
祭雞成銀二元
東坡釋妖二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
桀王過嶺二元
心心点忿一元
蒙正賣妻四元

謙生祥 金山大埠
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

[illegible]

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價廉貨物快捷安當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

大埠 廣利 金山
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各欵儒履罐頭食品各款瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿十十七號 金山大埠廣利謹啓

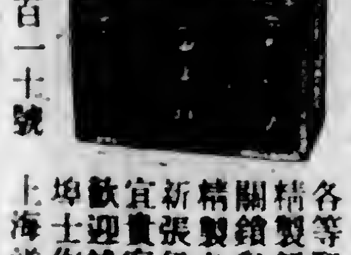
泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界所許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謹煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多以別眞僞諸君光顧仰庄內票細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉當首飾絲髮一戌衫發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄安當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字欇關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊格宜貴客光顧价相歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外寧古塔各處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行賤價以利便各埠僑胞採購每兩價銀超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 欲由省港行商材料外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄來或由C.O.D.付來均可 另有原身生曬老山土木人參 協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙各色西款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 泗和謹啓

第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

大埠 永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶糖蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全面行情大加改良選辦靚貨貫圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩安滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷 常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誌記生粉炮竹紙料磁器京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨各時瓜菜種齊備山東米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來安寄不誤若電信往來新用西人電碼書均能會意仰祈留心小號並接各埠銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也特里橥旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡弟寬街五百零八號 代理華人趙洽萬都板街賀寧堂

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和諧乃無交不然者則雖粉白黛綠妻妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠 集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.

金山正埠 祥棧廣告

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

●茲將各種書籍及新到新小說列下以圖久交 僑胞惠顧取價從廉

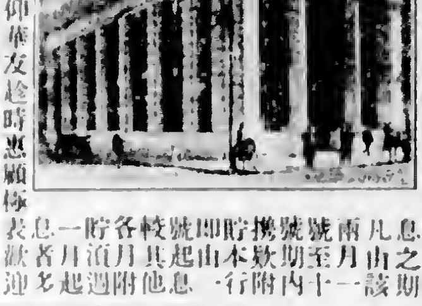
洋庄四冊飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五 芙蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五 身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元 身外身三毫五
靚版王陽明集三元四毫 双環記六毫五
洋庄中華尺牘銀一元七 傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五 鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五 情之素一元六
洋庄戎種辭源銀六元五 雙鳳奪妻九毫
拿破崙外紀一元六毫 蝶探秘史銀八毫
三頭濟爭野史一元三 五命大奇案五毫
火星與地球戰二毫五 至富錦囊二毛五
日用寶鑑一元五毫五 情之素一元六毫
謀生寶鑑銀一元三毛 和尚大黑幕四毛
最新美人計銀二毫五 財多寶鑑六毛五
子一有無法銀四毫五 稀子寶鑑五毫五
中國預言銀一元三毫 中國大偵探八毛
女學生秘密一元〇五 求婚艷史銀八毫
南北之秘密銀八毫正 串森謀夫銀四毫
中國黑幕大觀六元五 落水情緣五毫
廣東黑幕大觀六毫五 黑劫餘生一元
新笑林一千種五毛 廣州馬路圖六毛五
神術海銀一元八毫 恶探黑幕三毫
花好月銀二毛五 辨暗花明五毛
妖怪學講義八毛 看勿出一毛五
同命鳥銀八毫 巫山恨六毛五
苦鴛鴦二毛五 民國艷史五毫
淫毒婦四毫五 青樓革命四毫
冷紅日記八毫 戰學入門八毫
鴛鴦池五毛 双美劫三毛

◉代理售賣曲特飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己

◉總代理岡州星期報每年報費十元

神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進北論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鐵雨一元二五
歇洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛正
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
國運傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
耻辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
鶼鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
双鳳奇緣三毫
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
治疗彙要四毛
天演論銀三毛
八段錦一毫五
指環黨銀五毛
戰學入門八毫
三公案銀五毫
寶石城銀三毛

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期 [illegible] 一月利息仰華友趁時惠顧 代理人陳春榮 陳戊松 啓

（生源號廣告）
Sang Yuen & Co.
Clark Street, Chicago, Illinois

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京果海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花 [illegible] 陳孔芳啓

核、恢復原狀等因、特電奉達、希即察照具覆、院諫印、

●吉省嚴防外國偵探

吉林警務處、現據濱江警察廳呈報該處近有某國人、設立偵探所、雇用華人黃得山等多名、分赴各處、專探我國秘密、請飭屬防範、以備不虞、業由該處轉令各縣警所、一律遵照、嚴爲防緝矣、

●南北和局最近訊息

▲軍府之解决法律說 頃據香港方面電訊、軍政府昨以南北和局問題、由政務會議决定辦法、應先解决法律、即根據六年憲法收束南北和局、取消新舊兩國會、用舊選舉法選舉正式國會、然後再依最近情形討論事實云、

▲蘇督之改造和局說 李秀山以上海和會辦法之不善、鑒於兩年來之成績可知、欲求和局早成、非謀根本改造不可、茲擬要求南北兩方各派代表十五人、力促和議之進行、該項代表派定後、南方應先取消自治、於未派代表以先、兩方磋商辦理、南方以岑（春煊）陸（榮廷）林（葆懌）爲主體、北方以曹（錕）張（作霖）李（純）爲領袖、以專責成云、

▲分代表之更易 分代表更易之說、雖有一部份人主張、政府當局、以不願紛擾、未予贊同、惟方樞已有明令通緝、分代資格當屬取消、某方面擬推于寶軒繼任云、

▲交換形色之主張 據某要人云、南北實力派、對於和議機關、有變換形色之主張、擬廢除上海和會、由南北當軸、於各省議會、暨各省總商會、推舉代表各一人、直接謀和、一方面由中央承認温宗堯爲南方和議領袖、至於中央方面、仍以李秀山爲代表、則唐紹儀失其根據、不能再以總代表自居、而和局可免大障礙云、

▲和議之難關 中央昨（二十三）接李純來電、報告和議難關、第一係某督故意從中挑撥條件、致礙進行、第二西南唐繼堯海孫伍各總裁、仍因西南總代表之爭執、刻正預備作戰、决無謀和誠意、第三上與軍政府各不相下、是以頗難入手、可否由中央命令禁止第三者之干預、以重和議云、聞中央接此電後、即分別辦理、并電慰李總代表、勿因此灰心云、

▲當軸已擬定宗旨 日來當軸迭與曹張兩使討論謀和問題、最近已擬定宗旨、據聞對於法律方面、可以犧牲新國會、然須舊國會表示不在何處開會、始可實行、其事實方面、則先將西南要職表决、然後再議地盤、其餘各節、完全託李秀山辦理云、

▲滇國會否認岑陸謀和 中央昨接確報、據稱現在赴滇舊國會議長議員等、曾對西南各界發出通電、否認岑春煊陸榮廷謀和爲有效、並云岑陸違背護法宗旨、今已取消其總裁資格、所有與北方接洽各件、決難發生效力云、（未完）

廣東新聞

●粵軍節節進取

據廿三晚所得消息、陳炯明已抵汕頭、洪兆麟率部攻揭陽普寧、許崇智攻永安、鍾景棠攻南坑、關國雄攻龍川、圍迫惠州、另一訪函、粵軍佔領潮汕後、即分兵趨出梅縣興甯長樂各縣、進攻龍川河源、以爲入惠根據、惠州綏靖處劉達慶以老隆居河源上游、爲水道入惠孔道、形勢異常重要、特將大本營移駐老隆、以爲各路策應、並以該處爲一重要防線、特將兵力加厚、飭率所部嚴爲戒備、又連日桂軍司令卓貴廷統領關澄芳團長何傑才等、均率部由揭陽退駐普寧、飛電來省請援、軍署以前方緊急、特令馬濟沈鴻英督率大隊出發、扼守惠州、今日馬氏已起程矣、又據某商家消息、粵軍關國雄將率部由和平連平直趨北江翁源、牽制沈鴻英隊伍、故沈氏現忽而韶關、忽而省城、情形極狼狽云、

又一消息、粵軍攻惠、將以興甯汕尾兩路爲重要戰線、紫金河源一帶、已入「民軍」範圍、已接粵軍前鋒佈告、下令進攻、三多竹一帶昨已張貼討賊軍告示、惠州局面旦夕可下

●惠州人民之恐慌

時事通訊社云、粵軍進駐汕頭後、陳炯明已分飭所部分途進兵、現潮梅各屬已歸爲佔據、原任各機關人員多離職返省、最近調查、惠屬方面已發生戰事、粵軍右翼司令許崇智分兵由五華而趨紫金、佔領南溪、向惠州進發、以一部馳赴龍川之老隆、該處省軍督率迎敵、聞廿三日已有劇烈戰爭、其左方鍾景棠所部、由海陸豐沿樟樹四趨品潭墟、亦向惠州進發、現省軍會師該處、分路嚴防、連日所到大軍、有新從惠州遷避來省之某商、據云、各商人以大軍雲集、惡戰將在目前、已閉門停業、紛將貨物搬遷往港、省軍有一部份或在途次、或將抵步者、仍絡繹不絕、頃出堵橫瀝一帶、以應付紫金方面、又一部出據平山一帶、與海陸豐成對峙之勢、該處昨亦已微聞炮聲、惟不甚劇烈、想亦雙方部哨之小衝突而已、現惠州方面已爲省軍總滙、戒備甚嚴、以大勢觀之、恐難免一場劇戰也、

●海豐已有劇戰

沈鴻英前派所部第三混成旅第一團長李時芳統率三營入閩、分駐詔安各屬、自詔安饒平失守、該團第一營即已撤返汕頭、昨因潮汕相繼陷敵、該營復即退駐惠來、茲聞沈氏已改委營長馮福延驅往收拾接帶、暫交第一團長何才傑率赴前敵、直接指揮、現查沈氏所部從惠州海陸豐一路入潮拒敵之師、實有步兵十一營、砲兵一

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 總行在紐約埠布律威三十五號 專營中國各埠匯兌及交寡收受香港存款（並一切銀行業所有交易利息照水用金格外克己連行設在）分行設在香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋 其他金球各商埠均有代理（一切總行有代理機關辦理）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 194

金山正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思城煤電公司之火則無失火之虞
◉◉辦事所在失打街四四五號 電話失打一四〇

花柳毒搜膠

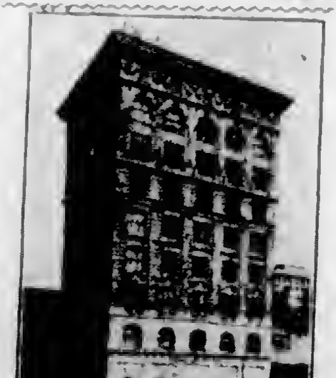
價目每確光

總發行所美國大埠奇生行

花柳治藥清濁過
淋必傷氣白若氣
血兩傷其毒反來
病而襲入于筋骨
輕則起粒起印肌
膚痕瘍重則筋
骨痛癱瘓不靈
此膠清之解毒不滯不漏凡花
柳新舊各症統能收效

通信處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.



本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜
華人副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元 本埠零沽每冊銀二毛

▲發聾振聵愛國者固當閱之

岡州星期報之設原爲會館兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新甯彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指誨正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布 世界報營業部啓

●胡禮氏代理燕梳

第一代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寶梳如蒙惠顧請修函示知辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房 華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內 電話乾尼四一四三號

W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal. Phone Douglas 8113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十月廿三號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯利丸 十一月十九往港
天洋丸 十二月三號往港
春洋丸 十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●中國飢荒與革命

廿八日東京電云、中國北方一帶、現遭大飢荒、災民徧野、嗷嗷待哺、四處搶掠、將有大起革命之朕兆、中國政府、爲防患未然計、銳意賑濟、以救飢民、此間過激黨、亦乘機傳播其主義、國內騷然、

●粵軍已佔領省城

今日上海勞打電云、接廣東省城電稱、陳炯明所統之粵軍、已佔領省城云、

●日本嚴捕韓黨人

廿八日東京電云、朝鮮元山獨立黨、于月之廿三日、忽起革命一事、現日本兵警、嚴行鎭壓、經逮捕韓人一千零五十名、禁監候審、並殺死韓人兩名、

●過激黨擬暗殺土皇

廿八日土京電云、紛傳亞細亞有過激黨人、潛來本京、擬串同民黨、暗殺土皇、現土皇加派衛隊多名、守護皇宮、嚴密防範、以免有意外之虞、適因亞剌伯新年之期、本京擬舉行慶會、列隊遊街、藉增熱鬧、嗣聞有此警耗、遂爾中止、

本埠新聞

●中華會館贊成籌賑布告

中華會館爲華商總會接到上海賑濟會電、請籌賑山東直隸等省水旱荒災、日前經商會會長關正波梁樹楠二君、到中華會館接洽、商量籌辦、是日招集商董會議、均表贊成、但如何辦法、中華會館與華商總會磋商進行、此批、

民國九年九月廿八日　中華會館佈告

●僑胞應協拒苛例

西報云、華人許福元、彭興、黃順興、袁培、李興等五人、由中國來美、被港醫留難、指爲染有肝虫症、不准入境、須撥回原籍、許福元等不服、將案訴于合衆國衙、請求公判、以期得直、昨日官判港醫如查有外人患有傳染症、有權不准其人入境、此爲華人向法庭反抗此例之第一次、查自一九一七年、始行此例、迄今華人因此撥回者已有八百餘名、

●陽和新主席履任　本埠陽和會館新任主席丁作霖、昨搭乃路船來、今午十二點鐘、接任視事、明日往各會館拜客、聞該會館梓里、定禮拜晚假座杏花樓、開歡迎宴會、

●台山籌賑局佈告　台山籌賑局接到那卡市埠各梓里付來捐賑台邑水災銀七十七元、軒佛埠各梓里付來捐賑台邑水災銀一百六十六元、加蘭姐埠付來捐賑台邑水災銀二十三元、又陳獻南君入埠勸捐、來函報告、在委路市埠蒙余杏中、黃華意、陳順業諸君、協助籌捐、共捐得銀一百七十餘元、各埠僑胞洵勇於爲善矣、

●船客失物之西報談　西報云、北京中國銀行司理陸文、此次乘乃路船來美、內有由檀山開行後、即失去夾袋一個、內有公文護照等件、故陸某登岸後、逗遛本埠、候能否尋獲此物、行程乃定、近兩禮拜內、遠東船頭等位客、失物兩次、第一次係天洋丸船、有俄軍官沙夏魯夫、亦失去皮箧一個、現疑日本偵探、偵查外交密事、致將此物竊去、查陸某此次挈全一妻係德女、及兩女公子、假道美國、赴荷國暗士打尖、遊覽名勝、攷察一切、乃轉赴德國柏林、居留兩年、因奉政府命、恢復中德邦交事務、諸多辦理、彼曾充奧京中國使館隨員、係德國體度卜大學堂畢業生、德國言文、極爲深奧、

又華人黃徵、同船來美、乃北京中國銀行、派來紐約、查察币幣式樣、何者合中國人之用、即行定製、

●强迫戒除烟患　警察廳長威氏、及管理監獄官探芬、衛生局員夏士脾、公家律師布李地、及有衙官二名、女界慈善會代表等、昨日共同會議、籌商處置烟人之法、定議凡染有烟患之人、自後如被拘逮、男則發往埠旁之英古西監獄囚禁、女則送入公家醫院、强令戒除烟癮、大約四五月久、可以戒斷云、

●攻擊承辦擸𢶍之意人　本埠衛生局員夏士脾、以承辦擸𢶍之意人、迭向商戶起價、所索過奢、且動輒咆哮、令人討厭、核與衛生局定例、亦大相違背、故第三次致文議會、請即議例、收回此牌照、由本埠公家、自行僱人辦理、以重衛生、否則規定價値、以示限制、而免騷擾、

●有選舉權者須知　註册局佈告、此屆有權選舉、現未赴局註册者、尚有二萬餘人、限至是禮拜六晚十二點鐘止截、仰各人依期註册、幸勿放棄義務、致失權利、因照例須早三十日註册始准投票選舉、工人日間不暇註册者、可于晚間由七點半鐘至九點半鐘、赴局塡註云、

各埠新聞

●紐約炸彈案之詳情

紐約西報云、月之十六日午間、本埠和路街美國庫房前面之左邊、對面摩近銀行、發爆一聲、如天崩地裂、鐵片橫飛、連近各街之樓、無論高低、所有樓窗玻璃盡行破碎落地、各樓之窗、如未安置玻璃之景象、平火烟消滅、遍地人身肉體、非死則大受傷、就近之牆垣、多爲人血所染污、當時查悉斃命者二十名、受傷而不能走動者二百名、至傷害財物一項、除摩近銀行不計外、約三百餘萬元、據各人調查、發爆之起原、尚無確實、調查者各有意義、有謂無君黨者、或謂紅黨之人、下此毒手、有謂失愼所致、所言皆有理由、所謂無君黨之行爲、係由警告上之事實推論、其因係在未遇事以前、法國

（續見第四頁）

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG

338 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正鹿尾巴大補茶　祛蛇退風濕茶　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方配宜　揀選正地道藥材　[illegible]　採正廣茸野山高麗　貨真價實　加料十全大補茶　加茸十全大補茶　武溪大補茶　總代理省城張倫大藥房

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.

804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　[illegible]

金山大埠都板街八百零四號　電話差拿三一九　甄碩光醫生寓內

金山正埠同仁堂

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣

金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠正昌

JING CHONG CO.

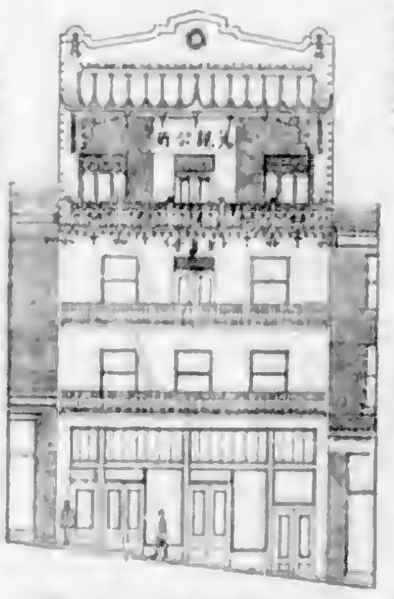
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟烟蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售

金山大埠正昌啓

●香港滙單七十五元五五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告



本總堂買得華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二十號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲題捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠聚以成美舉是所仰厚望焉

茲將遊埠籌欵員列后

陳覲堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩蓀
胡金㰖　陳獻南　陳覲光　陳任國　胡金銓
袁佐善　陳子貞　陳　松　陳聞勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敦樸　陳新秀
陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處

陳象焯廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.

胡昌禮信興　Yee Hing W'O Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.

陳覲堯廣生利　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股說

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定置機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元經營不過數月成績之優竟能至二十萬元除工費外所得溢利達此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器幷建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年擬供筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所全由本公司操縱（一）在檀香山茂禺島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權（二）與檀香山華僑合資本公司佔有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈遞年擬供之四十萬元向泰本實銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日淸償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註册名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.

二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨

三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠幷擬卽回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處從加擴張營業

四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司

五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用

六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年淸算年結後十天派發

七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股份所享權利與第二期同等

八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得緩派溢利以厚資本

九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生效力

十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名

十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權

十二　本公司各職員任期以一年爲限

十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定職任職員所有董事職員如任事勤勞得連任以資熟手

十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公愼

十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除

十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議

十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議

十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註册章程按法辦理

十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有效力

二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗註銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得殷實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興

▲副理　譚南　司庫　唐瑞年

▲中文書記陳明超　西文書記陳伯棠

▲核數員　曾慧初　李梓青　董事　陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯　譚南　陳伯棠　黃炯興　司徒安　陳鑑石

▲遊埠招股人員　黃炯興　唐瑞年　蔡傑焯　陳鑑石　朱寶賢

收銀處本公司

Western Canning Co. Oakland, Cal. U. S. A.

贊成人

朱兆莘駐金山總領事

關定波中華會館總董華商會總理

黃槐棠寧陽主席　黃錦棠岡州主席

司徒瓊肇慶主席　余澤芳合和主席

吳達榮人和主席　黃任賢致公堂主席

林直勉國民黨總支部部長

趙紹常華商會書記　鄧琛業二埠廣生祥

周廣韶中華會館通事

伍于倫同益棧　林廣廷屋崙廣州公司

李美在榮昌　雷維潤中國交通洋行

趙垣廣利昌　譚開悅裕昌隆

陳景文裕生堂　李立生兆昌泰

譚燦雲富榮押　劉日初永發公司

黃達仁共和昌　朱逸廷屋崙生發祥

陳任國保滋堂　徐國旋贊寧堂

葉永圖延年堂　陳象焯廣記棧

方倫銘裕和　胡和信恰興

余篤臣東昌　鄺炳舜大利銀行

伍聚學同益棧　謝棟彥益隆押

陳敦樸杏花樓　黃開基廣安

唐貽攀永合　李中中美交通洋行

陳昌宗廣裕隆　胡維霖麗華隆

陳祀堯廣生和　陳建泰裕和

張結屋崙永昌隆　麥友南廣東銀行

代收銀處本公司

Western Canning Co. Oakland, Cal.

大埠代收銀處花旗銀行曾慧初　Chas. S. Gee American National Bank S. F.

大埠代收銀處[illegible]　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.

大埠代收銀處富源[illegible]　Foo Yuen Co. 159 Waverly Place S. F. Cal.

借欵團曾接有警告郵片、謂月之十五號下午由二時半至三時、在和路街有爆發事之見、切勸勿近、查此片之來原、由加拿大杜耶度埠所發、寄者係法人、前曾受僱於法國借欵團、其名咈士亞、于十五號以前一日、伊在某旅館、對人曾言和路街將有炸彈發現、後忽離去旅館、所欠租銀、祇留舊物以付之、在彼發言之時、人皆以爲其心亂、不甚注意、事後始知實情、乃尋而拿之、至昨禮拜五日查得其踪跡、遂將其拘獲、詢其消息、彼答由空中送來、直認不諱、又查在發禍以前兩分鐘之時、有人在隔遠害地方一街之郵箱寄有一郵片、亦係論及和路街之禍將至、由以上之事實而推論、謂紅黨出此毒手者、不可謂無故也、所謂失愼者、係指此事未現以前、有一紅色之馬車、乃秋板火藥廠之物、曾停在發處附近、其時與此事發生相近、當時炸死一馬、此車亦已被爆爛、無從研究、後查秋板公司之司事人、彼謂此車幷無載有炸彈、祇有油料爲製油漆之用、所謂失愼者、亦不可謂無故、現警差正在嚴密查究、俾知眞相云、

●華商請禁差騷擾　屋崙電云、本埠委士打街七零九號華商方輝、昨延律師赴衙、請給禁票、禁止警差騷擾、謂差常到其店、藉查賭爲名、諸多騷擾、其店時有華人來往、今因差常到查搜、故華人不敢出入、致令損失生意不少、故請禁止巡差所爲、官定期下禮拜五日審訊、然後定判、

●印度兇犯定期處死　廿八日馬典埠電云、印人馬他勝、因去年在本埠附近遮施埃崙殺斃印人三命一案、經由官審實判以死罪、今日由官示期十二月十七禮拜五日、縲首處死云、

●芝城華商建築旅館　二十八日芝加高電云、本埠華商、現集鉅資、在本埠蘭度付街購地一段、將來起建旅館、高分二十層、今日已與建造公司訂立合約、定期明春興工云、

●發現謀殺案餘聞　二十八日羅省電云、西人典頓、日前被人暗殺、埋屍土庫一案、茲查悉有人於六月二日、曾見典頓外出、自後遂不見其踪影、惟六月五日及九日、有西婦必地、帶仄紙兩張、到銀行提取現銀、此仄紙作爲典頓所發、首次取銀三百元、第二次取銀四百五十元、當時銀行人驗其仄紙所簽之名字、與典頓筆跡不符、心爲疑之、經問該婦此仄紙由何人所發、該婦答以因典頓跌傷右手、故其所簽之字、與日前不同、銀行人信以爲然、遂如數給之、又查悉典頓生前購有珍珠一串、値銀二千元、今所遺下之珠、乃係僞品、且樓宇契劵、均已失去、故疑該婦於典頓被害之案、大有關係、現偵探正在查緝該婦、以期拘案究辦云、

●西匪攔途截刼被獲　廿八日屋崙電云、西女沙典尼、前晚乘駕自由車、行經本埠山邊僻靜之處、突被少年西匪兩名、攔途截劫、搶去首飾値銀三千五百元、並有鑽石約指一枚、値銀一千元、亦被匪奪去、惟該女與匪談笑、求匪給回約指、匪等見其貌美可愛、卒將約指交回、迨該女回家後、據情報差、查緝賊匪、至昨日該兩匪閱報、知該女所在、即致電話該女、謂若允給銀五百元、則將所搶之首飾、概行交回、該女即時允諾、着其到來交換、並先報差暗伏拘之、約遲一點鐘、該兩匪果來、差即將該兩匪拿獲、搜其身上、該原贜具在、遂將其送官訊辦、該兩匪一名高頓、年廿一歲、一名委力士、年十九歲、

●偵探被害　廿八日華盛頓省亞巴典電云、合衆國衙偵探哥崢士技、年二十四歲、前禮拜二日、自往山麓偵查有無私釀酒醪、被人殺死、埋屍山中、至今日始發現其屍、現疑係私釀酒醪之人、將其戕害、其手足及眼、均被綁縛云、

●芝城廣東茶園之壯觀　芝加高函云、本埠股商陳孔芳君等所組織之廣東茶園、爲營業餐館及各項生意、已于前月興工建築、將近工竣、查該茶園位置在本埠最繁盛之區、樓宇之輝煌、規模之美備、爲芝加高各餐館之冠、將來生意暢旺、可爲預料、誠爲我華僑實業界放一異彩也、

●高麗人伙食舖出賣

啓者本食伙舖在大埠都板街門牌一千零五十五五十七號應將全盤生意架生什物及自由車一架一概出賣地位極好連土庫有意者請到來面議是荷

伙食舖主人全得富啓白

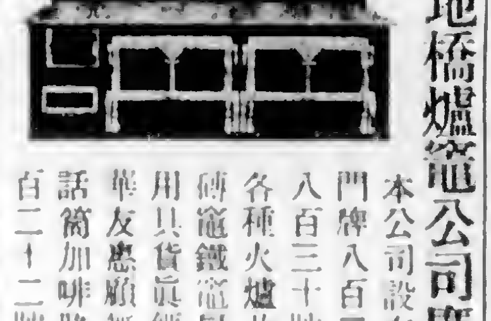
●東方商務公司启事

本公司業經成立定于陽歷十月三號開張特此通告

本公司職員　周崧　雲楚　桂威　松發
周烈　廣韶　家如　家靖

Tung Fong Co. 145 Waverly Place, S. F. Cal.

●孟地橋爐竈公司廣告



本公司設在尾愼街門牌八百二十六號八百三十號發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十一二號

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

●僑美中國國民外交總會啟事

啟者我華人入境多因勾虫及肝肺虫等症被關員留難有時並不準留醫徑撥出境殊屬不平待遇本會擬搜查前被留難及被撥出境之案據提出交涉以期將此苛例打消望各同胞之曾受此困苦及有親屬曾被撥回者於每禮拜五日下午三点至五点帶同紙尾到本會辦公室報告爲幸此佈

僑美中國國民外交總會啓

Room 306-8, 519 Calif. St., S. F., Cal.

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限望及時報名庶不至額滿見遺也

新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百	陳春明五十	陳作湛二百
余唐禮三百	何寶珩一百	余燦和五十
陳作潤二百	李棠燕三百	余韜和三百
余纘棠三百	余乾禮一百	余嘉樂五十
余煦中五十	余進旺一百	黃堯德一百
余威禮一百	李孔派二十	黃基寶五十
黃健耀五十	范成錦五十	李福州一百
余金禮一百	余璇和一百	余毓燿一百
李成璋一百	李成湛一百	陳恭禎五十
陳中基五十	陳灼華二百	黃孫仲一百
雷法湘一百	譚宗梓五十	陳服良五
陳鴻安五十	李吉偉二十	蔣道謙一百
吳美華一百	陳欽華二百	陳揚禎一百
陳揚炬一百	陳揚綏五十	陳揚穩五十
胡卓其五十	陳允雄二百	陳禮顯二百
李乙舟一百	曹翔康一百	甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元		陳賢沾三百
吳德昌五十	陳燮培一百	陳焯顯八十
余毓芳一百	胡松來二十	

收股銀處

保市頓永安隆泰盛　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass

烏市打新源盛陳文錦　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass

大埠集賢堂鄧仙石　Doan Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal.

（未完）

●斐城保安堂建樓启事

公啓者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與畫圖師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者卽行喜認因爲工竣在卽幸勿遲疑觀望是所切禱此佈

民國九年九月一號　斐城保安堂謹啟　十二

●嚴拿假冒行騙

啓者現有一人假冒本公司之名往各處收賬其人所用之名係R. B.或B. R. & S. Meyer現本公司已將此事通知度埠警察局及各館有拿票將此人查拿自後如有人假冒本公司之名往各處收銀如無華文憑書及本公司之人簽名請卽通知警差將其人拿獲隨通知度崙度埠警察局及本公司不勝銘感

米亞兄弟公司啓　十一

Meyer Brothers Mfg. of Laundry Machinery & Supplies 101 Queen St. E., Toronto, Ont., Can.

●承受廣告

啓者大埠都板街七百二十七號穗源公司各舊股東今因志圖別業應將裝修架物一概頂與同鄉堂承受准于新歷九月廿八號在該舖當衆交易淸楚如有華洋數目轇轕與該公司未淸者請依期到來與舊東理妥如期不到乃係自悞不干本堂之事交易之後財發萬金係承受者所得與舊手人無涉特字聲明以免後論

民國九年九月廿二號　同鄉堂特啓　九

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未淸急用大補茶丸迭食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲疹類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒爲掃淸此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也

合路香邑弟方新拜頭

●秘眞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺非來綿綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手賴豪良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年續取茶丸治之數禮拜其疔毒結聚毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳攪骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今醫好安而身體照常强健敬申報端以揚大德焉

云阿士埠甯邑趙耀升拜頭

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科

廣大埠都板街同仁堂內

DR. PE CHUN SUE

916 Grant Avenve

P. O. Box 2458, S. F., Cal.

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生調體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件亦照上西字付來秘眞氏收入則妥矣

介紹人　陳伯昌　黃玉堂　鄺五臣　李次桐　張人初　鄧仲澤

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見矇霞後至年餘幾乎不能見續由兄弟留心細看其日內中点其白汁結障瞞人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係脳油下降白翳障瞞之症也即由先生付來茶六包珍珠泌尼逗睛丸與內消翳膜丸共同煲茶食丸戒口罩紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳障人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光明感恩不淺謹申數言以彰深德也

必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒咳嗽痰喘之時其患即起喘促抽吊痰挾上沖抽氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生[illegible]付來食茶丸之法連茶則以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也

阿連埠甯邑陳實康敬頌

正埠廣珍

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●香港永信泰遷舖告白

啓者弟在香港創做永信泰號業各梓里兄弟光顧生意日盛各客來往日衆原舖地方不敷招待今遷居康樂道中九十一號二樓凡各梓友日前惠來信件雖寫舊地址亦可收到自後如蒙賜顧祈照下列西字付來便妥當無誤比佈

Wing Sun Tai, 51 Connaught Road C., Hongkong.

民國九年九月十六號　弟黃開基啓　十二

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

回信處　775 Commercial St. San Francisco, Cal.

九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

●遷舖廣告

本堂現遷右隔門牌二百二十六號生意作仍舊若有往還函件照下列英文賜來妥當矣

延年堂　Yen Nen Tong 226 I St., Sacramento, Cal.

新安昌仝啓　六十

●新發明風濕藥水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內至明朝覺此病若失或有患病日久可用二三安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元

●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半

●專治花柳跨骨臁藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

●新發明愈騐好眼藥水每樽五毛

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啓（就貨自理）

●藥到回春

啓者昨日搭青宗兄所寄二號藥水[illegible]

民國九年七月十三號　[illegible]

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香梯無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤

●總發售處香港德輔道西

屯埠廣安昌

KWONG ON CHONG CO.

118 E. Washington St., Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易卯各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.

San Francisco, Calif., U. S. A

本公司開創三十餘年內派專件常川紀榮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布正頭男女官家長袍擀結彩檯出搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器爐青各欵花罇西式茶具餐碟醃枝檯椅各欵籐竹面盒鏡笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

中國絲綢古玩雜貨俱全

金山大埠花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK

Of San Francisco, California,

理金錢滙單　中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔士庫大夾碼鐵箱仔租貨求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

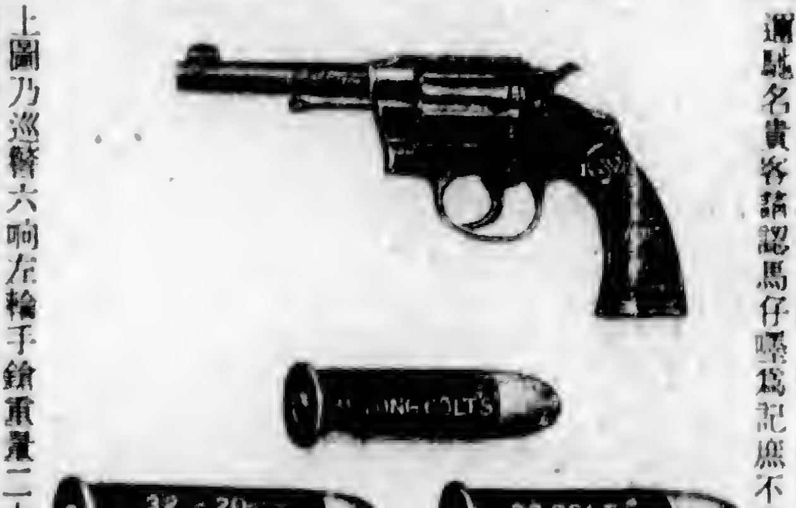
CHANG WAI CHOR

Manager Chinese Department

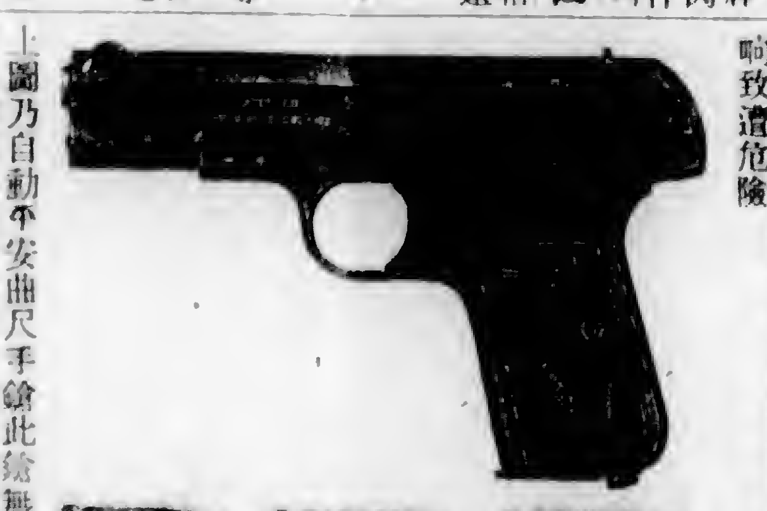
[illegible]

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短及鎗身所製或藍鋼所製均應能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關能壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



上圖乃自動不安曲尺手鎗此鎗無聲機所謂無聲機者乃不露其撃機致有鈎着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘久五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理

Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司

Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

●米

本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請僑胞格外留心光顧

▲本行辦事處孟今街咪路樓五百三十二號房電話「失打一九六六號」

Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bl'dg. Montgomery St., S. F., Cal. Tel. Sutter 1966

三藩市大陸洋行謹白

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜
常備園口合時鮮明瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利（金山正埠）
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行　司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
848 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四八號
本號開張經十餘年
專製發行腐乳
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

○廿八號下午香港訪員專電
●●●●●●●●●
魏邦平李福林於廿七號獨
●●●●●●●●●
立決要莫榮新去任莫不肯
●●●●●●●●●
捨廷調石龍肇慶兩處之兵
●●●
回城自固
●●●●●●●●●●
○譚浩明東下之兵五十營
●●●●
聞將到粵
●●●●●●●●
○粵城外長堤一帶准備有
●●●●●●●●●
戰事發生高樓上架起大礮
●●●●
以備應急施放
●●●●●●●●
○粵城發現飛機自空中擲
●●●●●●●●●
下傳單痛數莫榮新罪狀及
●●●●●●●●●
購求莫岑等首級

緊要新聞

●美日交涉近情

廿八日美京電云、外部傳出消息、加省排日問題、現外部已致文日本政府、詢其允否自禁日人來美、及自禁居留美國之日人購置地業、如日本允自行禁止、則美國政府、可勸加省人民、不將排日之例、於今年十一月選擧時提出公决、並請日本將士夫協約修改、禁止日工來美、訪員今日人見外部長哥路比、詢以此事是否、惟外部長不允明言、祇謂現美日兩國政府、正在密商一切、須俟妥商、方能宣布、聞日本外相內田、現與山縣有朋會商此事、若日本允照美國所求、殊出人意料之外、因日本前所訂之士夫協約、乃不欲美國禁止工人來美、以自顧國体、現日本欲求美國政府、勸令加省勿立排日之例、免傷感情、一九一九年、加省曾提議設立限制日人之例、當時日本在巴黎和會反對、總統威路臣、恐辦事棘手、特飭前外部長蘭成、親到加省、勸將此事擱置不提、又一九一三年、加省曾議禁止日人置業例、當日總統威路臣派前外部長布拉仁、勸勿提議、惟無效果、迨布拉仁回京、與駐美日使會議、謂美日兩國交誼素篤、此事儘可從長安商、至一九一六年、美國將對德宣戰、時適下議院提議禁止亞人來美之例、日使入白宮謁見威路臣、求轉令議院修改此例、威路臣徇日使所求、咨令議院將此例刪去日本二字、其後蘭成復與石井訂立協約、公認日本在亞洲中國享有特殊利權、日本則允盡力協助聯軍、攻擊德國、此日本與威路臣之交涉、又大獲勝利云、

●大學校長洞悉日人詭謀

廿八日卜技利電云、加省大學校長巴路、語於訪員曰、現日本因加省倡立禁例、止日人購置地業、及禁日人入境、大加反對、覩日本之擧動、又欲侵奪遠東土地利權、因日本向來侵畧遠東土地、皆出此伎倆、蓋恐美國出首反抗、故藉口反對美國禁例、以爲掩飾、今疑日本欲侵佔西伯利亞、或蒙滿等處、故先反抗加省排日、使美國不阻止其侵畧、惟我美西人民、須協禁日人批買田地耕種、以保國人利權、勿爲日人攙奪云、

●日本政府維持絲業

廿七日東京電云、日本自財政恐慌以來、商務日形減色、而以絲業爲尤甚、現政府特派專員研究補救之法、決議組織一絲業銀團、資本五十兆元、並由日本正金銀行加十五兆元、以期維持絲價、及日本出口之貨物云、又三藩市綢緞公司消息、現日本政府、撥欵七百五十萬元、維持絲業、使絲價不致低跌、聞日本絲業會、經決定絲價、每磅至少售銀七元五毛、以此觀之、料絲價値、不虞驟跌云、

●勸令威路臣辭職之傳聞

廿八日美京電云、傳聞有人勸令總統威路臣、藉詞抱病未愈、自行辭職、交由副總統馬杭、執行大統統職權、俟下年滿任時、由馬杭將總統職任、交與共和黨總統夏定接充、如此辦法、則可自全體面、因夏定極力反對聯盟會、如此被選爲下任總統、居接任時、若由威路臣交代、不免自慚云、

●俄國與波蘭議和之退讓

廿八日俄京電云、俄國議和總代表霞飛、昨日在俄波和平會議席上、提議休戰、聲稱波蘭於十日內必須容納、否則俄國冬間攻勢、必行開始、聞勞農政府欲避免戰事、故望波蘭容納俄國休戰提議、霞氏在未提議休戰以前、曾允撤退十五條之要求、此項要求、前在曼斯基會議時提出、爲波蘭所反對、勞農政府休戰條件、於二十三日中莫斯科中央幹事部決定、並將前所提出之條件、概行撤銷、以就波蘭、

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST.　S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸光山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售標已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]
上海 裕生堂 金山 [illegible]

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷維傳 雷鼎馨）披露

成信號廣告
SHING SHUN & CO.
809 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2567
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖國炮竹瓜菜種白製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另
兼理各公司（留聲機器 新出唱碟）
辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
信箱二四六七號　成信號謹啓

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　P.O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙酒京果 [illegible]

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK & CO.
941 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2477
本號向來選辦伙食雜貨
巧造各色鮮明餅食
選辦合時瓜菜種樹
[illegible]

金山大埠 泰逢
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California

啟者本號蘇杭新衣各物齊備 [illegible]

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四
司事謝珮琛啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武漢大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味[illegible]寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘
半年亦係四厘
〔工錢最好求利〕
金山 佛蘭西 花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.
本廠專製各様蛋麵窩麵通心粉麵雜糧香山苗米千令加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5489
[illegible]
一號亞細亞蛋麵每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵每百磅十二元
（每盒）庄亞細亞蛋麵每打銀一元五
通心粉桂花粉每百磅十二元
[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東窩麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
本公司自買入孝拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋十輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船相每幅三毛
南京船　九月十五號到　九月廿五號開
乃路船　九月廿三號到　十月二號開
差拿船　十月二十號到　十月三十號開
中國郵船公司客務部譚[illegible]啓

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花産於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

新張廣告
金山 新杏香 正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St.　S.F., Cal. U.S.A.
電話孝拿七四五號
本店開設華臣頓街七百四四號新張伊始
餅食糖菓款式齊備
巧製各色餅食
名茶點心香艷無比
龍鳳禮貨尤爲精美
諸君光顧歡迎特意

大埠首飾金舖廣告
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　全福　華昌　同啓

天元號在都板街	Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	Ching Cheung Co., 729 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在都板街	Lai Hing Co., 934 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街	Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

延年堂
●參茸三鞭大補茶　每劑二元五毛

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店自製參茸三鞭丸　正 [illegible] 發客

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元　新款自停
新款旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理　世界書局啓

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
寶川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁啟杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元五毫
袋大中國圖二元五毛
袋大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女父合論一毫五仙
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文辭註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袋小中國圖五毫
袋小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五

中國新聞

●南北和局最近訊息 續

▲溫宗堯暫不起程　據廣州通訊、謂溫宗堯已決暫不起程、第一種原因、則以溫爲軍府總裁、照例政務會議、須總裁四人以上之列席、方能發生效力、目下粵閩間之風雲正急、時有重大會議、溫一經去粵、卽不足法定人數、故不能尅期就道、第二種原因、則以李純迄今仍未通電就職、而北方之曹張復以西南內部不一致、縱赴甯、亦不易成議、故遲遲其行云、

▲雙方漸近說　南北和議、以法律事實之先决問題、致生隔閡、聞近以李總代疏通結果、日來已較接近、李總代所主張之法律事實同時解決一層、中央與西南雙方均有允可之意、並聞新揆日昨曾有電致李總代表、電中對於法律問題、主張新舊兩國會同時取消、另依舊選舉法召集國會議憲、幷謂已囑谷鍾秀轉電岑陸、據云或有可以照辦之表示、但滇黔唱調甚高、此層恐未易辦、尚須疏通方可決定、若至無可奈何時、則或由新舊兩國會合併制憲、以爲折衷辦法、至點於地、不妨卽移南京、地盤問題、亦可由西南自行商定、提交和會、中央當據以發表、決不更調云、聞李總代表昨遂專電岑陸、一面催促溫總代表星夜來甯、一面派施愚赴滬、將一切緊要卷宗移送到甯、預備溫氏到時、卽可開議、並聞廣州方面、亦承認地點移甯一層、大約溫總代不日卽可由粵首途赴甯、

▲李純四辭總代　李純前後來電三次、力辭和議總代表、聞政府對於李督最後辭電、已於號日（二十日）懇切覆留、昨續接李督個電（二十一）仍表示不就之意、且稱病請假一月、原文畧謂號電奉悉、元首倚畀之殷、鈞座屬望之切、實深慚感、人非草木、敢負生成、但純數月以來、舊病增劇、近受暑濕、益復難支、迭經中西醫生診治、僉謂非靜攝不可、擬請給假一月派員代表、務懇轉呈允准、至統一進行、並希鈞處逕與南方直接商洽、俟賤恙稍愈、再效馳驅等語、上電到後、卽由新揆迭府請示、聞元首擬於日內遴派專員赴甯挽勸云、

▲和議之前途　據某當局云、直皖戰爭之結果、和議本可望成功、靳揆就任以統一南北爲職志、李總代幹旋和局、素與西南多所接洽、對於和議、更可以順遂進行、惟權利之念深入人心、跋扈軍閥互相利用、陰謀政客從中挑撥、而和議形勢、又不覺日趨而日遠、粵之攻閩、滇之圖川、近且有躍躍注目於湘皖武漢之勢、和議之假面具、已完全揭破、李總代會迭電岑陸、與唐滇督等徵求謀和之意見、而所得覆電、悉反乎所期、誠恐長此遷延、徒擁虛名、毫無裨於和局、故迭次請辭全權名義、以免再蹈王揖唐虛留滬上之覆轍、總統總理已迭次去電溫慰、請勿固辭、并已有重大讓步之表示、務期達和平統一之目的、如再有阻梗、決將付諸國民大會解決一切、

▲文羣携來之條件　昨聞要津方面傳出消息云、文羣代表西林諸人、爲有責任之商議、其携來條項如左、（一）免李厚基任林葆懌爲閩督、（二）陸榮廷爲兩廣巡閱、（三）譚延闓爲湘督、（四）陳炳焜爲廣西省長、陸榮廷兼廣西督軍、（五）莫榮新爲粵督、譚浩明爲粵省長、以上爲事實問題、至法律問題、以舊國會之憲法草案爲根據、但須先行解決新國會、（完）

●象鼻山鑛借欵簽約

▲債權美商耀華洋行
▲欵額美金二百萬元

八月十八夜漢口通信云、鄂富道以象鼻山鐵礦、向日人抵押借欵二百萬元之說、前已對於議會、聲明不成事實、詎知日本借欵、雖未成立、而美欵則確已簽字、不過其性質畧有區分耳、蓋當預備向日本借欵之前、官礦公署督辦金鼎、因謀象鼻山礦之進行、擬建煉廠一座、爲煉鐵之用、估計工料、約需銀二百萬元上下、因該礦工程、由美商承辦之關係、故此項建築、亦係美人經手、而借用美欵之議、遂由是發生、據聞債權者、爲美商耀華洋行、欵額係美金二百萬元、年息六釐、回扣未能詳悉、刻下始得實業廳長之同意、雙方訂約簽字、惟官廳辦事、夙主秘密、故此項合同、無從覓得、而武漢乃因是誤會、竟謂財政當局、對美借欵、而官礦公署爲之擔保云、

●美議員尊重由自之詮釋

美議員團到京後、備受各界歡迎、十六日參衆兩院議員、在中央公園董事會內、設筵宴請、由李盛鐸與劉恩格致歡迎詞、旋由美參議院議員某君、代表該團致答詞、畧稱共和國家、尊重自由、貴國與敝國、同爲共和國家、當亦同此主張、故無論東有一國、或西有一國、欲侵犯貴國之主權與自由者、敝國國民當視爲公敵、一致表同情於貴國、鄙人等代表敝國民意、用敢掬誠以相告云、至七時始各盡歡而散、昨日公府又特爲該團開游園會、由禮官處與公府及外交部秘書等招待一切、傍晚卽在懷仁堂宴會、並由總統與總統夫人、親爲歡迎云、

●曹張對於中央之條件

某機關消息、曹張曾與元首商議辦理之方法數條、（一）兩使巡閱省份、用人行政、得便利行事、（二）更換疆吏、共相商榷、以期內外如一、（三）鞏固內閣、或不得已有動搖時、請電示知、（四）中央如有重要事件發生、共助辦理、其餘尚有小問題等項、無關大旨、現元首及二人之磋

張郁告白位

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄長紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散　每服銀三元
●慢驚風散　每服銀三元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每料銀二元
●應驗痾血丸　每服銀二元
●花柳搜毒丸　每樽銀五元
●立止白濁丸　每樽銀五元
●疔瘡便毒丸　每樽銀五元
●小腸疝氣丸散　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元
丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co., 741 Jackson St., S.F. Cal.

特別田園肥料
薯仔肥料
麻袋
飼馬草繩
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
話筒孝拿六一七號
骨丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹　每盒五圓
五淋白濁神效止痛丸　每盒四圓
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓
花柳專科

[illegible]
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南啟
如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco　Cal.

醫生譚緯棠自製經驗丸藥寄售
[illegible]
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
留心細看
先天虧弱病後失調　面黃眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝疼軟步履無力
脾虛胸亢常患傷風　腎虧頭痛常見昏木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過勞勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
[illegible]陽痿失歡　腎冷精寒陽事不擧
陽擧不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便提辣便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　[illegible]
如服此四鞭丸不拘老少全無嫌熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使朽老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡有家都應要備此 [illegible]
●價銀　每料廿元　中料十元　小樽五元　單內詳明

風濕四肢骨痛丸
●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本局不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無特患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈剌　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰脊見疼頸膊轉側　舉手艱痛垂手痺麻難於握物者　於伸縮　腿接膝軟兩脚註痺筋抽痛難於步履　遇天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相纏中身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結腰氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中●一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢妄言單內細詳請試便知

夜夢遺精固精丸
此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　[illegible]

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分頭二三四等另有特別倉房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同僑各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到　十月廿七號開
●芝錦麗船十一月卅號到　十二月廿號開
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒孝拿六五五六
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林盛啓

壯陽　五加皮藥酒

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外經理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥（奇妙單方）全料五元
●最驗花柳白濁咸班藥水（軍營備用）每樽五元
此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久習均皆治驗限三天必愈收效神速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了舊凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元
○駐顏膏飛燕散（閨房美術獸顏無雙） 每樽五元
○打消橫弦陰疽懸核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳痰癧毒血毒丸 每十五元 全料四十元
○內消花柳橫弦花菓陰疽便毒丸 每盒十元 每料三十元
○內消花柳疳疔腸毒毒丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痧疫霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滴露膏每盒二元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元
○舞折腰壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口齒喉痛散每盒二元
○瘰癧藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
○遠年遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳癬毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買書自理

CHUCK CHONG HONG 828 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

此露係選[illegible]三鞭[illegible]精加工化驗氣質芬芳味甘且香[illegible]

分駐北美洲總售處紹昌行披露

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士撿二毫五

程醫明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理深漬末季寄駐天津王公臣寶樓請求診門限幾穿先生每當國事一非强鄰日逼我神明華胄衛生不講種族衰頹瘦弱黃腫日皆是所以潛心發明三鞭補血露專藥生薑此露集參茸諸鞭百花精汁製造芬芳撲鼻性頗似酒大補氣血强陽助胃舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣流分設總售處於三藩市如行商願代售者備價歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷

再造吾身　三生有幸　來函照錄

紹昌行先生電鑒者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小腸虛胃食大劑補丸補茶已過數此無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯與從前無異我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌
商安　美國波市頓車利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 828 Fillmore St. S.F. Cal.
分售處新信來 Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S.F. Cal.
分售處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

軍隊至石龍、再封民船、駛往惠陽、、直上河源戰地、查其改途原由、係因汕頭潮陽沿海各縣均爲粵軍所有、、而汕尾一帶又是粵軍統領鍾景棠所管轄、無地灣泊、故不得已改轉行程、、又軍署以粵軍節節進攻、非厚集兵力、恐惠州有失、、特再電陸榮廷、、請湊足三十營、、迅令韋榮昌領隊東下、惟聞陸氏鑒於種種、將通電調和、其調和方法、（一）令各將領停戰、（二）撤換莫氏、逆料此項電報發生必快、又一消息、莫氏現劃分爲三路、於十七日起陸續出發、（第一路）劉志陸四營、卓貴廷三營、關澄芳三營、劉達慶八營、（第二路）援湘軍團長劉海卿三營、林虎加三營、（第三路）沈榮光一旅、共六營、鄧瑞貞三營、申葆藩三營、江永隆兩營、計三路營數共三十八營、將校兵士約一萬九千餘人、

又一消息、自潮汕失守之後、東江一帶亦受牽連、惠屬情形日益緊急、頃聞老隆龍川各處均有警耗發生、、而三多祝方面又有極大影響、劉達慶已率兵馳抵河源、其陸續開往之沈申陳馬劉各司令所部、則分紮於惠州府城、、爲第一防禦線、石龍爲第二防禦線、另擬撥十營、提由漫水電輪運往前敵、至於後方佈置、昨晨八時午十二時夜二時均有專車運送大帮軍隊、；馳抵石龍落站、；故該墟商店民居見此情形、恐遭他變、紛紛閉門、、聞後各軍遵陸轉往各縣、移時始行照常開門營業、然已飽受虛驚矣、今早尚有馬濟所部第三旅、亦搭火車趕往云、

●擴張圖書館計畫

粵函云、圖書館爲文化開源、故吾國大學所在地、必有搜羅宏富之圖書館、以爲之輔、自開辦西南大學之議起、羣爭建設於本省、而本省圖書館向來因陋就簡、幾等於虛設、楊省長現銳意整頓、已製定擴張大綱五條、尅日施行、該圖書館向來祗有中文書籍、、茲擬擴充、、增設東西文書籍部、此次拓充、頗需費用、、聞現已由閩恩佐在美洲募得六萬元、、將來再由官撥若干、以充費用、又該館地頗不敷、擬以附近民房收買、以資拓充、第事以人而舉、故館長之得人與否、關係綦重、楊省長特延請吳玉臣任該館館長、、吳係我粵宿學、清望久著、自民國以來、杜門不出、楊省長特厚禮聘云、、又以阮文達張文襄於吾粵文化提倡極力、特爲建祠堂於館內、並請吳玉臣總董其事云、、茲特將楊省長致吳玉臣一函抄錄如下、

玉臣先生函丈、敬肅者、竊念書爲智府、非廣搜無以集成、政賴人存、惟績學乃能有濟、由今徵古、如影隨形、、溯自軍書旁午以來、久有風流歇絕之感、廣雅之藝文多佚、石渠之珍秘難求、遂滋譌舛之徒、彌增僻壞之誚、、東塾文學、、本無遜於中原、南海衣冠、久有光於前史、、乃侵尋戎馬、、零落漂湘、仰追先哲之蹤、實爲後死之責、、永泰木學寡聞、承命守土、思合羣力、共挽頹波、多聚典墳邱索以觀摩、冀得德政久言之賢俊、然端賴碩望、執掌宏綱、伏維先生海內靈光、南中泰斗、誨人不倦、曾沾化雨於門牆、盡己謂忠、共仰狂瀾之砥柱、素位而處、物望攸歸、九流不可以無衡、百城惟慶於得主、舍斯人誰與、況於父母之邦、惟馬首是瞻、忍看弦歌之息、用敢敬延先生爲廣東省圖書館長、伏祈屈其崇嘖、樹之風聲、宏宣四部之光、溥諸五嶺而外、淵源可接、繼南皮者實在斯人、文化覃敷、邁學海而無慚色、專此敬修蕪柬、用代蒲輪、臨楮馳榮、並頌道祉、惟鑒不宣、附拓張圖書館大綱一紙、省長楊永泰敬上、（附拓張廣東圖書館大綱）（一）廣東省圖書館設在廣雅書局內、機關叢雜、現擬合粵海道尹公署廣東課吏館籌賑處等皆即遷出、使該局專爲圖書館之用、（二）圖書館內擬擇地設阮文達張文襄二公合祠、以紀開發粵省文化之功、亦使後學景慕興起、（三）圖書館內附建園亭池館、專爲士大夫公宴講學之地、蓋公園祇可供給一般市民遊息、而士大夫樽酒論文杖履優游、不可無風雅之地爲集合之所、（四）圖書館長及董事諸公、由政府諸公優禮敦請、不以委任相瀆、館務應與官廳交涉者、概由提調經理、（五）圖書館經費及添建祠館經費、由官欵與募欵集合舉辦、先撥官欵若干、若募欵不足、再以官欵助成之、

●各屬匪耗

開平屬長沙墟堂水口馬岡等地方、現有黨匪勾結土匪、潛謀不軌、并聞徐東海周之楨、亦派大隊陸續竄入、昨陸軍游擊隊統領申憲文探悉、特親率第五十三五十四五十五等營、馳往各屬嚴密設防云、開平馬岡墟、觀文學校、日前被匪擄去員生二十餘名一案發生後、、經陸軍游擊隊長劉得勝陳得清等、派隊跟蹤踩緝、六月廿七始在鶴山桑邊地方、、起獲學生教員共七人、其餘之數、現仍未知下落、英佛兩縣交界之下砵鄉地方、、素爲盜匪淵藪、六月廿七沈鴻英特派楊和廷營長、督隊往剿、與匪互戰至三小時之久、卒斃匪甚多、並當場拏獲鄭大臣等四名、現已飛報省吏云、美國牧師高伯蘭與其妻、、於六月二十七日在石龍僱船往遊羅浮、行至石灣附近之黃巢墩海面、被匪攔刧、掠去約指衣物等件、昨經駐廣州美領事、開列失單、、函致當道、追贓緝匪、現該管地方文武、、已惶急異常云、南海縣屬之某鄉麥進、前被匪擄去、勒贖多金不遂、於七月初一、將其轟斃、并投函該家屬、勒贖屍身、現該家屬已呈請當道、查起屍身、緝匪究辦云、

笠西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

笠西醫氏。。久歷神術。。精研醫術。。濟世。。名不虛傳。。懸壺海外。。二十餘年。。醫理証候。。奚止萬千。。症無大小。。藥到病除。。花柳治法。。尤爲萬全。。毒根永斷。。無瘦無傷。。自製丸散。。效驗如仙。。丹成九轉。。名播八綖。。儕胞購用。。疾苦胥蠲。。証書賛頌。。累牘連篇。。萬家生佛。。當比前賢。。各埠梓友。。倘遇病纏。。請將原委。。詳列信端。。按症發藥。。決不稽延。。郵費自理。。藥金惠先。。謹此佈告。。惟照不宣。。

○○血虛受濕　勞傷骨痛
笠西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢醫罔治。未得收功。日前曾將該症大略。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥賜下。依法用之。果奏奇功。現下腰骨及腳力。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候　台安　弟[illegible]敬書

○○身弱遺精　藥良效速
笠西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。遇身寒冷。蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見先生樂善濟民。感深大德矣。茲來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安棧。得收無悞矣。此上。並問　台安　旅雲中弟鄭士熙謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫
笠西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。請先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢勝力。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈實山遙隔。無以爲報。聊紹數言。以誌鳴感。讓此佈達。即候　旅安　旅舉國弟司徒兆物謹

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙
笠西先生蕙鑒。啟者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃消毒丸。花柳疔毒丸。珍珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因誤食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來札垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山麥寸埠胡長順

○○補腎金丹　名不虛傳
笠西氏大藥房電。前日所寄寶號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。祈照取入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙
笠西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止。遺洩之患亦已碌。下部覺堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤紙十二元。祈將海狗鞭補腎止遺精丸。併速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之沖動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　英屬市必琼埠弟林啓宇頓

○○勞傷咳血　問此良醫
笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症藥。望勿不惠。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
新到華英官話易通（中西）文各一册一元九五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先
五洲藥房（進人）自來血（第一補品）每罇二元 付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售
艦隊由大西洋起程前來美西之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提督文豪艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美國戰艦過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

陸軍醫官　醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

[illegible]

四鞭補腎丸　存眞固體丹　勤培血露　藥丸藥膠丸　藥丸藥散丸　水眼藥　藥水　藥散　補身大造丸　保胃楊枝露　救苦百勝丹　喉毒遇仙丹　每罇一元

[illegible]

蔡兆春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參耙鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉纖於顧體女子血少陰虧子宮冰冷生機日殘不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張擊大加倍強壯[illegible]雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如精[illegible]遺精夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六傷一切內傷不足之症服之皆全愈生精生血健豐肥其有功於來嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧自從康希圖永久經清是荷
（定價）每一罇二元五　每三罇六元　（郵費另加）美國每罇一毛二　外國二毛四　發客另議

○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元 小小半料五元
○鶴鹿二仙壯元陽强腰固眞丸 全料卅元 半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪） 全料十元 每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神） 每盒三元
○加料揭被合歡膏（快暢無比） 每盒一元五
○七日包醫腳痛風濕膏藥 每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳渣珠藥線 每料銀廿五元
○宿娼預服犀角麝香化毒丸 每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏 每罇二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水 每罇二元五毛 每三罇銀六元
○加料通經種子毓麟丸 每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅） 每罇一元
○久戰五鞭發力丸（六粒見功） 每合二元半
○種子揭被膏丸（紅氣救鄉） 每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸 每合銀三元 全料銀十元
○秘治遠年花柳入骨搜毒丸 每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸 每罇三元五毫
○積年疔瘡惡毒一掃光丸 每料十元 半料五元
○立止遠年虛濁補腎養精丸 每罇三元
○初起打消魚口橫痃便毒丸 每合二元五毫
○飲跌打去瘀吊傷獨聖散 全料五元 每料銀二元
○治外感頭暈身熱萬應散 三料銀五元 每盒銀五毫
○通大便閉結和中養血散 十盒銀四元
○瘰癧瘡痃皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每盒銀二元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每罇銀一元
○自製神效光明眼藥水 每盒銀一元五毫
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元
○奇妙壯腎丸（功同再造優大哉） 每盒銀一元五毛
○桑椹金錦如意丹（力能拔鐵堅砥中流） 每盒銀四元
○立止吐血蚜血便血藥散 每盒銀五元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每盒銀一元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每樽一元 半打五元
○打消瘰疬痃核魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毛
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毫
○熊膽造血丸每盒六兩五元　○久合玫大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑鹽汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元　○百日醫擁紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫痃菜花便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳痘服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元
海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔常備需之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳
忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元
白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症祇者尿料是症之其毒質內含有蠕蠕小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如娛吮血如蟻附釘任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁粉流或服藥而精安惟精管被虫蚌食痕痒雖堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓應響必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

[illegible] Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
分售處新信來 Sun Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
分售處安生 On Sing, 947 Grant Ave. S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售
美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

當代軼聞 猺宮寶石塔（七）（恭第）

繼堯且晚無事、、輒瞞其外祖包翁、、潛往後苑森林、、冀得一遇粟英、、以敘相思之積愫、、詎音沉響寂、、空谷不聞足音、、亦既心灰意冷、、忽一夕山坡小立、、月光如水、、浸住萬壑千峰、、遠聽青松翠柏之間、像有一種琴音、非絲非竹、穿雲度月而至、其音㛹（從女）娜、如怨如慕、如泣如訴、、幾令聽者蕭然下淚、、繼堯側耳聽之、、琴韻既輟、、歌聲陡起、似爲女子之謳吟、引吭而嬌聲曰、、蘭之華兮、、桂之英兮、、秋風吹其偏而、、月有亮兮、、花有香兮、、美人關其來遲、、每唱一闋、、輒和一琴、、歌、、琴之與、、乃如梅花之間竹、、未幾又歌曰、、雛兒隊隊行、、鴆兒對對飛、、山花撩亂夕陽時、、木樨黃落雁南歸、、君也知、、妾也知、、寸心兒、、一部相思記、、血痕點點沁胭脂、、唱到此句、已變成淒咽之音、更咬牙切齒、、而終其詞曰、、薄命兒、、薄命兒、、自憐生小似花枝、、花枝寂寞宮裡、、留與東君好護持、、繼堯意大感動、、雖以髫年童子、混沌未鑿、怎曉得意惹情苗、、然而區區之心、、則既傾倒而向往之矣、、乃沿溪澗以尋之、、轉出樹後假山、蕩然與一絕美仙童相遇、、諦而視之、則卽牢記心頭、、願見而不得見之粟英也、粟英亦大驚、、詫爲奇遇、彼此把臂入林、班荊道故、、繼堯頗相訴許、、謂其匿跡避面、、是誠忍心、、粟英笑謝之、、且曰、我初識君時、、已與爲特別之條約、、請君勿究我事、、勿問我蹤、、竊意今世相知、、只憑心心相印、、常見面固佳、、卽不見面、亦無不可、、此中玄妙、、幸與君共秘守之之也、（未完）

瀛聞

俄國存金之分散

十八日倫敦電云、、流台格公司國外匯兌之報告、、載有前全俄政府財政次長諾維資基氏關於俄國存金如何分散之談話、、略謂歐戰初作時、、俄國存金、、逾英金一百六十兆磅、、存儲之多、、甲於全球、、嗣定運金出境支付戰品及國外債款之計、、第一批八百萬金磅、、遂乘夜祕密運交亞昌格爾三十哩英之巡艦、、但德人竟偵知此事、、沿途密佈水雷、、雖英艦卒抵利物浦、、然已受損毀、、故政府不復利用此航路、後用火車運六千萬金磅赴海參威、其中一部分、、由日艦運往溫哥華、、餘運入日本、、俄國餘存之金、、約有半數、已付與德人、、而德人復依休戰條件、、將此金轉付協約國、、今存於法蘭西銀行者是也、、餘剩之六千八百萬金磅、、則過激黨於一九一八年七月被迫退出加桑時挾之而去、、去年輾轉流至沃木斯克、、內有一部、、已運送香港、、購置軍需、、柯爾恰克近棄沃本斯克時、、以特別火車、、裝運條金四千四百萬磅、、分載至四十輛護之以裝甲火車、、不意途中車輛互撞、、因以着火、、金貨先去若干、、柯氏死後、、此金流落何處、、則莫可查悉矣、、

新聞屑

佘山天文台之特色

大陸報云、、去上海三十英里有一小山、、其巔立一天文台、、遊客一日可往返、、乘車乘船均可、、往返約八小時、、譬如清晨乘車至松江、、遠望卽見一山、、山之上有一白圓頂之屋、、及至松江、、可乘民船前往、、沿途均係小河、、山下登岸處、、立一聖母之像、、傍有鐵門、、拾級而上、、卽至山頂、、有小教堂、、各銅像、、又有大石獅、、再上一層、、始至天文臺、、管台者一六十九歲之法神甫、、名希物理、、在中國研究天文已三十六年、、未曾回國一次、、台上有雙管鏡一座、、管長二十四尺、、對徑十六寸、、一管窺天、、一管攝影、、再二管均作方形、、此乃佘山天文台之特色、、管裝二鏡片、、一前一後、、片之發大能力、、可自一百倍至九百倍、、天氣清明時、、可遠察至二百五十哩外之月光、、該台係於一九〇〇年造成、、造費一萬兩、、管台者每日上午九時必攝太陽之影二次、、按日比較研究、、如是已二年、、據云、、日之大對徑、、約二萬五千里、、地球與之比、、不啻一小卵、、每夜希神甫必觀天象、、最近攝月之影甚顯明、、照出月上之火山口云、、

法國美術品增價之原因

滬訊云、、法國美術品、、著名全球、、每年運滬銷售者、、爲數具巨、、今法政府、、因經濟關係、、將新舊進出口稅率、、大起增加、、并禁止美術品出口、、滬上經營美術品之中外商人、、現均改赴西洋各國、、採辦運滬應銷、、是以本埠法國美術品、、近日殊不多覩、、卽從前在巴黎定購之名畫骨董等、、今因出口稅增加、、物價驟增、、頗不合算、、故各商現均觀望、、不卽電法催貨云、、

詞林

路壬甫屬題其先人畫册　（師竹）

昇平舊德一犂中、、漠漠田疇有遠風、、自是漢郊秋稼美、、更無沮溺說黃農、、
巍然壞塔比靈光、、如願天花作道場、、訪古人傳墨本、、一痕殘照閱興亡、、

苦熱行　（曉耘）

赤雲如山西南行、、跋烏遙遙下江城、、小樓坐閱易時序、、暮霞條爾林際明、、乘槎趙眉亦可畏、、煽此沸釜蹋萃生、、何時一雨洗煩燠、、北窗高臥來風清、、

追懷兪觚菴先生　（鈍柴）

靈下形侔魯大夫、、結廬移愛傍西湖、、不堪重憶游山句、、愁見東坡笠屐圖、、

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

貨價目錄
（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
己號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽	每個二毫五先
常便	價其相宜

惠函至緊寫明西文住址

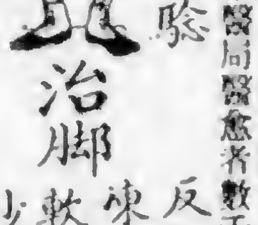
From
Street
City
State

新世界洋參公司啓

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛腸胃軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者係衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元



經驗治脚聖藥丸　反筋　凍痛　軟痹　少力　難行　萬應　每料拾元　半料伍元　小料弍元
此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛大寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕痒夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墮入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

博濟醫局　醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山
Hawk Joy Co. 844 Stockton St., S.F. Cal.

●同胞注意
本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡瘰癧雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳註明白起付來或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤
古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命
博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒

●兩儀媾造固本壯陽丸　每料二十元　半料十元　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　每料二十元　半料十元　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇銀一元
●第一家白濁解毒丸　每罇銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸　每罇銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消疳膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇銀五毫
●珍珠八寶疳痔收口膏　每盅銀一元
●犀王內消芒菓橫弦丸　每罇銀一元
●貼消芒菓橫弦貴藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒瘡癩止痒皮膚藥水　每罇銀一元
●消肺止痛痔瘡藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每罇銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫舒陳跌打藥酒　每罇銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每罇銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每罇銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每罇銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每罇銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每罇五毫
●應驗發冷靈丹　每罇銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每罇銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每罇銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每罇一元
●麝香熊膽消癧膏藥　每盅一元五
●白日可救擒紅丸　每罇銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛腳草藥生肌膏　每盅銀一元
●通治田六種瘡癧藥散　每罇二毫五
●取消內外痔瘡丸　每罇銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每罇二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每罇一元五毫
●經驗軍中還魂跌打丸　每合一元
●婦科經前經後腹痛丸　每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每罇銀二毫五
●小兒消積散　每罇銀五毫

●求醫不可不慎
博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心間及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力其猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

Thursday September 30 1920, Vol. XXIX No. 189

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第一百八十九號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS

ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

（中華民國九年九月三十號）（禮拜四）（夏歷歲次庚申八月二十日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本華埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋暹島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五 ○此外各國 每年拾弍元 閏月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先爲惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話中國二一六

金山 裕和 大埠

YEE WO

801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉 司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

保滋堂

BOW TSEE TONG

915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒

蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒

參茸虎骨木瓜活絡酒

參茸四鞭補腎壯陽丸

本堂司理人陳任國啟

本館論說

美國對於歐洲饑饉之救援

（彥公）

美國物產豐饒。國力充實。一般人士。復富於人道主義之觀念。頃者歐洲諸國。當殘破彫敝之餘。饑饉洊臻。端有賴於美國之救濟也。今年春間。美國赤十字會預計本年度救邮金之支出。爲總數達於三千萬元。其中一千三百七十萬爲內地賑恤貧乏之需。其一千五百萬爲救濟歐洲饑饉之用。所殘餘之一百二十五萬。彌補昨年度經費之不足也。數月前財政部長加辣士君在下議院演說。中歐諸邦之慘況。並聲言芬蘭與大利亞美尼亞三國。遍地哀鴻。尤堪矜憫。美政府決撥出一百兆五千萬元。以救濟之。救濟之方法。幷非捐贈資金。現撥定辦法。將劃撥之一百兆五千萬元。購求麥粉與其他食料品。輸送於三國。以賑救飢民。俟上半年以還。察視該三國農產品收穫之情形。如何倘仍患荒歉。則當賡續前法辦理也。現在全歐中食料缺乏。不僅上述三國。即如意大利。捷克。何牙利諸邦。其人民嗷嗷待哺。渴望美國之援助。加辣士君對於茲事。復發表其意見畧云。美國當歐戰時而增加無限之富力。且物資裕饒。今出其所有餘。以拯救歐人之飢饉。實人道責任上所應爾也。現英國亦願與美協力。同襄義舉。並允肩承輸送食料之任務。頃者奧國戰後之窮迫。英法皆惻然憫之。已貸與資金四千八百萬元。以關稅森林烟草專賣權爲抵押品。英法於戰後元氣未復。尚能急人之急。然則美國又烏能恝置耶。差幸美人富於慈善性質。饒於人道觀念。政府及赤十字會協濟歐洲諸國資金糧食外。其餘以個人而好行其惠者。尤覺高義可風。由個人捐贈。約計每日輸送食料品於歐土者。所值金額不下五百餘萬元。亦云鉅矣。美國人而流寓於歐洲東部者。不下二百萬戶。亦感糧食缺少之痛苦。仰賴本國之救助。慈善界乃爲特別救助之方法。由銀行發出一食物憑票。一寄附於東歐流寓之美人。俟由美運輸食品到達時。憑票換取糧食。其辦法尤爲適切而週到也。至於美國參戰時。曾任糧食監理總裁官恰數亞氏。則專以救濟歐洲兒童爲急。該氏籍隸加省。本爲礦山技師。夙與威總統爲知交。威氏特加以拔擢。參戰之頃。任爲戰時糧食監理總裁。彼於歐洲糧食狀況。既悉心調查。知歐人生產力已大減退。全歐將陷於飢饉之恐慌。兒童將失其所養。乃於休戰之際。即躬赴歐中。請各國實行察視。特創設兒童救護所。不限於一國。前後成立兒童救護所十八處。每一處所一日施食一回。每回施食兒童之就食者約十萬人。其食料品大都爲麥粉穀米蘿豆大豆沙糖醃豚肉牛乳等品也。資金由美政府撥支。昨歲支出之費。爲一百兆元。爲額頗鉅。然兒童之賴以存活者。數百萬名。如恰數亞君者。豈非仁人之用心也哉。彼之報告於美政府。言謂一百兆元之支出。雖已全部消費。其中一千二百萬元賑救貧乏之兒童。概作捐贈。自餘八千八百萬元。不過暫行墊支。三兩年後。各國元氣漸復。決籌欵償還云。（記者按）以上紀述。由國際經濟協議會報告。特述其大意。於以見美人之好行其德也。

（校勘）昨日論說內之「其猶穿窬之盜也與」句。盜字正

本館專電

○廿九號下午香港訪員專電

●廿八號莫榮新電覆魏邦平●

●李福林愿意退職除陳炯明●

●胡漢民之外人人可交以後●

●任擬將廣東督軍職權交湯●

●廷光暫行攝理

●溫宗堯偕同英佛領事見●

●魏（邦平）李（福林）及莫氏●

●兩方面均應允不先開礮俟●

●和平調解

○駐粵海軍愿擔任調和魏●

上海洋箱公司

Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.

1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關舘與別不同尤精製各等皮夾貨新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

兆昌泰

Chew Chong Tai & Co.

905 Grant Ave., S.F., Cal.

Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創已卅餘年向在大埠都板街第九百零五號皇家信箱二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一成彩色發客仰貴客留心光顧定價錢老實貨物附奇妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟烟美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

大埠 廣利 金山

QUONG LEE & CO.

848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七 金山大埠廣利謹啓

怡棧

HEE JAN & CO.

610 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧

專接港省佛鎮各鄉滙單

懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

IMPORTERS 大埠 謙生祥 金山 EXPORTERS

HIM SING CHONG & CO.

1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL PHONE CHINA 351 PO BOX 2275

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種樹炮竹京果海味山貨出品全蘇杭呂宋鹹魚蝦肉雜貨發行並專接省港滙單出入口貨物凡屬品物均揀選精美已得人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單信由港庄謙生祥交與保 謙生祥披露

太平洋郵船公司

PACIFIC MAIL S.S. CO.

508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡俾寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街貿寧堂

金山 泰萃 正埠

SHUI TAI & CO.

852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種雜辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書周致信銀兩妥匯香港永祥盛接理無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告

SUE WO & CO.

953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

第一補身 龜齡集

此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

泗和謹啓

始創美洲人參庄

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採服每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信舘寄來或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參

大帮土木野山人參發行

協同和人參庄金山總代理處 同春閣啟

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無戈不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調理陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

DOAP LEUN HONG & CO.

841 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠集蘭堂披露

金山正埠 祥棧廣告

專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）

Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著十六元

最新華英大厨書五元五毛

康南海詩集七元二毛五

西太后大演義二元一毛

呂宋華文合璧六元五

玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五

華英呂三國會話二元五

增廣華英新字典銀二元

靚版王陽明集三元四毫

洋庄中華尺牘銀一元七

洋庄通俗尺牘一元零五

中國福爾摩斯一元八五

洋庄戌種辭源銀六元五

拿破崙外紀一元六毫

三頭滿季野史一元三

火星與地球戰二毫五

日用寶鑑一元五毫五

謀生寶鑑銀一元三毛

最新美人計銀二毫五

子一有無法銀四毫五

中國預言銀一元三毫

女學生秘密一元〇五

南北之秘密銀八毫正

中國黑幕大觀六元五

廣東黑幕大觀六毫五

新笑林一千種五毛

神術海銀一元八毫

花好月銀二毛五

妖怪學講義八毛

同命鳥銀八毫

苦鴛鴦二毛五

淫毒婦四毫五

冷紅日記八毫

鴛鴦池五毛

芸蘭淚史八毫

身外魂五毫五

双環記六毫五

身外身三毫五

傳家寶一元三

鄭通語二元六

情之素一元六

雙鳳奪妻九毫

蝶探秘史銀八毫

五命大奇案五毫

至富錦囊二毛五

情之素一元六毫

和尚大黑幕四毛

財多寶鑑六毛五

種子寶鑑五毫五

中國大偵探八毛

求婚艷史銀八毫

串姦謀夫銀四毫

落水情緣五毫

黑劫餘生一元

廣州馬路圖六毛五

惡探黑幕三毫

莽暗花明五毛

看勿出一毛五

巫山恨六毛五

民國艷史五毫

青樓革命四毫

戰學入門八毫

双美劫三毛

●代理售賣曲特飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

神相鐵關刀銀二毫五

華英四書銀二元六毛

少林拳術指南銀六毫

實驗工藝學銀六毛五

簡明珠算銀一毛五仙

小學筆算教科九毛五

永慶昇平前後傳七毛

女子師範教育九毛五

滿州地圖銀六毛五仙

人體生理圖一元五毛

中國工藝沿革銀五毛

實驗却病法銀四毛五

永慶昇平傳銀八毫五

孔子基督爲友論一毫

慈禧外紀銀一元五毫

李覺出身銀一元三毫

通俗尺一元貳毫五仙

七劍十三俠銀七毫五

俠義任人銀一元二毛

羇孔避兵偵探銀六毛

俠義秘密地窟銀二毛

廉外人偵探銀三毫五

金山玉聯初集銀一元

古今聯語彙選銀一元

女子絕妙好題辭一元

電碼交通必携二毫五

益智千字文一元二五

家庭進北論銀四毫

康梁徐討袁文二毫

施公案一元二毫五

孔子家語銀七毫五

寃海靈光二毫五仙

圓室案偵探銀二毛

英倫之女賊銀三毛

金鳳鉄雨一元二五

欧洛奇案三毛伍仙

斯芬美人七毛五仙

理財救國論二毛正

經驗跌打六毫五

九美奪夫三毫五

拳術學教範八毫

美國獨立史六毫

脂粉議員銀八毫

名妓爭風銀三毛

說岳傳銀七毫五

拳學初步銀五毫

國運傑奇案二毫

數學教科銀四毛

經濟教科四毛五

毛筆習畫一毛五

畫學教科六毫五

日俄戰圖三毛五

論說入門七毛五

花柳病預防五毛

南北宋四毛五仙

美人手七毛五仙

克貝偵探銀二毫

彭公案一元五毛

男女科二毛五仙

廣藝舟楫銀五毛

美人局三毫五仙

傷寒病論銀八毫

耻辱記銀八五毫

圓室案銀五毫五

情鉄銀七毫五仙

店友須知三毛五

治鼠疫銀五毫五

國色天香銀五毫

孫子十家註一元

蓬門畫眉銀五毫

鴛鴦姻緣一元

小英雄銀五毛

自治論七毛五

植物教科壹元

慈禧畫像四毫

易經文四毫五

双鳳奇緣三毫

坎拿大七毫五

耶蒲緣二毫五

治疔彙要四毛

天演論銀三毛

八段錦一毫五

指環黨銀五毛

戰學入門八毫

三公案銀五毫

寶石城銀二毛

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲派息之期 [illegible] 一月利息仰華友趁時惠顧極歡迎 代理人陳春榮 陳戊松啓

（十）生源號廣告（十）

Sang Yuen & Co.

S. Clark Street, Chicago, Illinois

本號在市卡咕埠開創七十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生熟粉紙料蘇杭新衣積金磁器 [illegible] 生源號陳孔芳啓

… 商、完全解決、想不日二人即當先後出京也、又一消息云、聞徐東海斬蠶青曹張兩使、爲鞏固中央團結精神起見、已商就以下之辦法、永遠遵守、其辦法（一）爲東三省直魯豫之用人行政、與曹張以便利、中央遵重其請求、（二）各省中如有不奉中央命令之處、曹張盡勸告之責、（三）府院提出之任用京外大吏、曹張一律贊同、不生問題、（四）中央有重要問題發生、可徵曹張之同意、（五）內閣動搖時、得先通知曹張、（六）保全段祺瑞之生命、及曹汝霖陸宗輿之自由、以上六項、業已完全諒解、或曹張一俟希望餉欵到手、便可歸任云、

●分配軍隊之計劃

日來中央對於裁兵問題、迭經研究、俾擬將來僅留十師爲正式國軍、劃分軍區之後、即將此項軍隊妥爲支配、聞其辦法、大綱係區分大中小省份爲主體、大省僅駐三師、中省兩師、小省一師、其餘特別區及防邊與緊國境、皆要駐一旅、至於軍區、僅於表面上以總其成云、

●廢督設使之研究

政界消息、總統與曹張、對於廢督裁兵各問題、迭次研究、擬將督軍制廢除後、即設各省巡閱使、聞其劃分手續、（一）直魯豫、（二）東三省、（三）江西、（四）兩湖、（五）閩浙、（六）兩廣、（七）陝甘、（八）川滇黔、並聞各巡閱使均予統治全權、而不予以實力、以防再有跋扈舉動云、

●國會問題昨訊

日前周自齊、往訪國會某當軸、某當軸詢以政府既有維持國會之表示、惟國會經濟竭蹶、恐將無以自存、財政部可否籌撥若干以濟眉急云云、周當即允爲設法、決不致一錢不名、遂於昨日（廿一）由參衆兩院議長李木齋劉魁門、用私人名義、函請財政部撥發六十萬元、以資應用、周總長即飭司預備、一星期內或可撥發云、又訊關於新國會問題、須視察西南是否一致贊成兩國會同決、再察北方各界對於法律問題之趨勢如何、將新閣員交由國會通過、諮詢各界、何時選舉副座問題、是以當下只聽其閉會、解散一節、俟得各界完全意見後、再爲實行、

●處置附亂軍官辦法

軍界消息、中央處置第一二兩批禍首、已令檢察廳提起公訴、惟對附亂各軍官、關係失職、且屬於軍事、另案辦理、聞已飭陸軍部令照軍事犯條例、組織特別軍事裁判、審檢辦理、聞新撰昨特召集陸部各司長、討論此項辦法、結果仍由陸部將罪狀調查詳明、呈請政府會同審理云、

●年月日期活動笠巴印每式元式毫五 世界日報啓

廣東新聞

●廣州大戒嚴

自東江發生戰事、莫氏極爲震駭、已密飭軍警注意偵查、昨夕德宣越華吉祥等路已加派軍隊、嚴密梭巡、來往行人夜後經行該處者、多被盤詰、永漢惠愛等路、憲兵與武裝警察往來巡視、較前認眞、二區一分署毀內各旅店客棧、是夕先經該署長警分往盤查、未幾復由分署長鄧華宴率警前往察視、凡所寓之旅客、尤注意盤詰云、

莫氏又電飭憲兵謝司令警察魏廳長云、現在戒嚴期內、所有自香港來省之輪船火車、均須檢查、仰謝司令會同魏廳長酌派員兵前往檢查、毋稍疏忽、不得騷擾、是爲至幸、督軍、漾（廿三）印、

●劉志陸之狼狽

劉志陸此番不戰而逃、實因所部職官多陸軍舊時同學、且曾充陳炯明舊部、與鄧鏗翁式亮業相好者尤占多數、茲聞該署回省人員傳述、當十七日下午、甫聞陳軍已入饒平、該署參謀張鑑球副官黃學源等、即與新軍營長吉殿臣砲兵營長余鷹揚密議、決定實行獨立、質之參謀長楊鋼、默然不置可否、張等十數人即揚言於同事、謂粵軍已定明日來汕、我輩宜急檢定鋪蓋、言間摋稱劉使已預備潛行、於是即晚遷出旅館、候船赴香港者、約達數十人、吉營長復於各營隊布散流言、故十八九等日各營兵士多已自由行動、故粵軍唾手而得汕頭、聞劉志陸出走時祇偕秘書曾吉朋護弁陳滔及衛兵數人而已、

●李根源兵渡海

雷州各屬防軍奉令出發、日內將即啓拔、海疆督辦李根源昨特分飭第二團長楊萬鑑、率所部第一二三營分駐徐聞安舖、第二旅長粱第三團長梁說、即率所部三營幷二團之第一營開赴雷州、分防海康遂溪兩縣、昨已分乘江捷廣庚兩艦分渡暗舖港頭登岸、旅司令部暫假城南遂溪賓興祠辦公云、

●李福林忽然撤軍

陸軍游擊第三路正司令李福林、日前派出分防河清官山沙頭獅子寳市協九江大涌各屬軍隊、昨已分令一律調回、該各處團紳陳希哲等因大軍撤調、人心驚惶、各聯數十團體分請留防、以資鎮懾、

●莫榮新最近之佈置

莫榮新因東江警耗、日自集議對付、內中傳出消息、以粵軍餉械不繼、利於速戰、當避其鋭、堅守東江上游要地、以老其師、已面令前敵各軍官堅守防線、又馬濟所部第一軍由天字碼頭落船、以廣福等艦拖帶、本欲由海道前進、及各船開駛至黃埔左右、馬特乘電船趕截着船回省、改由陸路而行、立封廣九火車、連夜裝載

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元（專營中國各埠匯兌及交易放款）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己）總行設在紐約埠布律威三十五號 分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋 其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City, Tel Whitehall 994

金山正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S.F. Cal.

煤氣公司

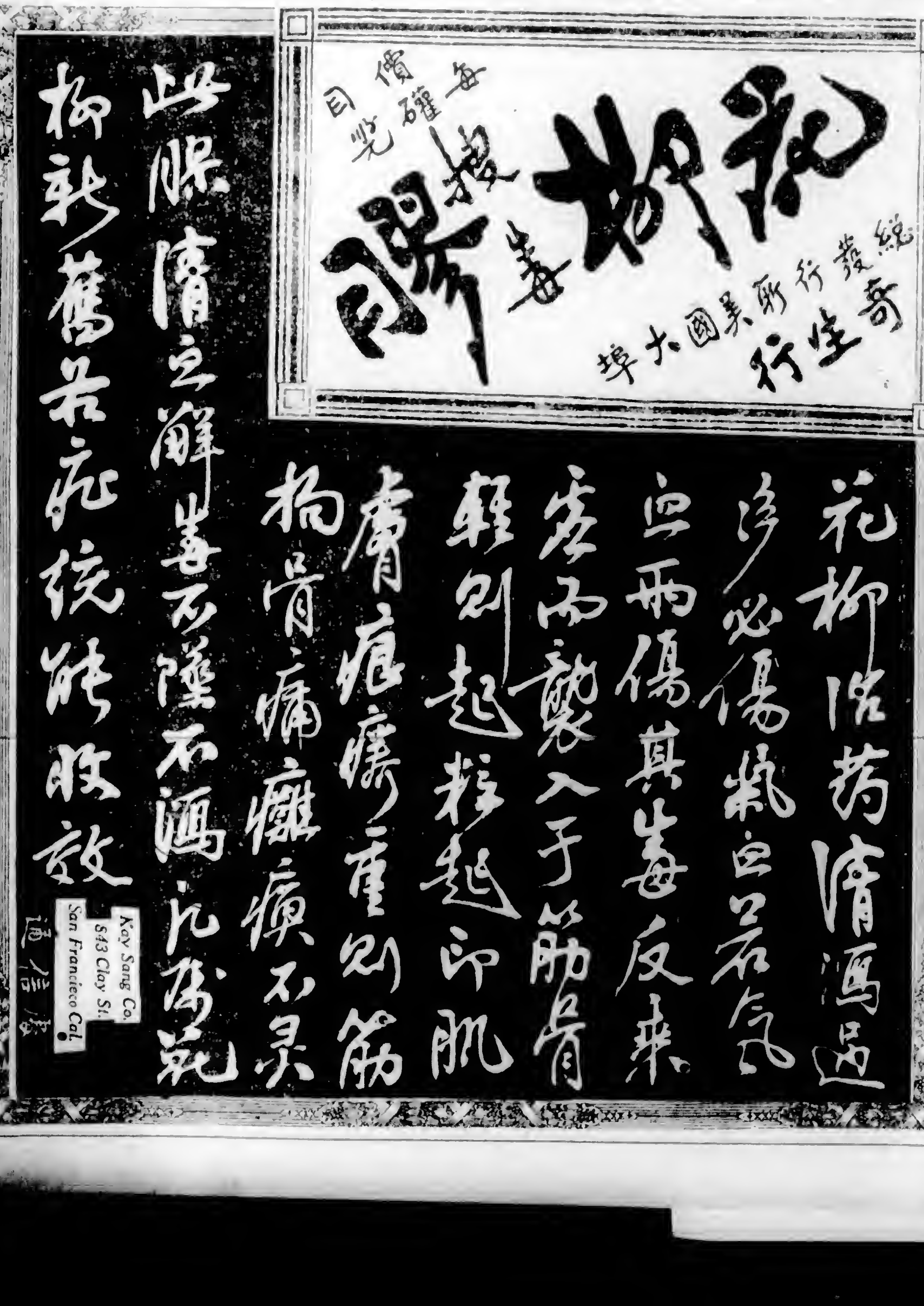
Pacific Gas & Electric Co.

Main Office 445 Sutter St.

San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告 凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞

●●辦事所在失打街四四五號 電話失打一四〇



毒梅丸
每確價弍元
總發行所美國大埠 奇生行

花柳惟藥清涼品過後必傷氣血虧氣血兩傷其毒反來奔而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚重則筋骨痛癱瘓不靈此膠清之解毒不傷不濕兄爲花柳新舊各症統能收效

Kay Sang Co. 543 Clay St. San Francisco Cal.

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜 副司理陳桐

屋崙埠枝行華人司理馮廸

羅省埠枝行華人司理胡熙

士作頓枝行華人司理陳天傑

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八册一十元 本埠零沽每册銀二毛

▲發聾振聵愛國者固當閱之

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指南正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遞址逐期付上空函索閱恕不奉復此布 世界報營業部啓

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.

625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸 十月十四號往港

波斯丸 十月廿三號往港

高麗丸 十一月五號往港

西伯丸 十一月十九號往港

天洋丸 十二月三號往港

春洋丸 十二月廿九號往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人査詢便妥

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal., Phone Douglas 3118

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷備華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李客多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寶燕梳如蒙惠顧請撥電示知 辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房 華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內 電話乾尼四一四三號

W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●解決哀爾蘭問題之辦法

廿九日倫敦電云、前任外部長古雷、今日在報紙宣言、哀爾蘭近來迭起亂事、反抗英國、致令英國有失尊嚴、今欲解決哀爾蘭問題、計有三端、(一)通告哀爾蘭人、解釋英國與哀爾蘭萬不能分離、彼此均須同等海陸軍保護、英國之不能與哀爾蘭分離、猶美國不能分爲南北、(二)准許哀爾蘭自治、(三)予以哀爾蘭時期、使哀爾蘭人訂定自治法律、約兩年後、即將英國兵警撤退、如此辦法、則可和平解決、免常起亂禍、

●哀爾蘭人與英國交惡

廿九日倫敦電云、哀爾蘭舊埠市長麥士溫尼、因在本京附近獄中、絕食待斃、至今已閱四十九日、現氣力雖已極弱、且覺身体痛苦、時醒時暈、惟尚能生存、皆以爲奇、聞哀爾蘭之獨立黨人、與麥氏同時被逮者、自入獄後、亦矢志不食、至今亦未餓死、

又倫敦電云、盛傳有哀爾蘭獨立黨人多名、現居留本京、候市長麥士溫尼餓死後、即相率起亂、行殺英皇佐治、及高級官員、並將公署縱火焚燬、因在哀爾蘭之英國兵警、近日殺戮哀爾蘭人多名、並焚燬屋宇不少、故該黨更爲憤恨、圖謀報復、現政府聞此消息、經加派兵警多名、分守各公署及監獄、嚴防暴動、并電飭駐哀爾蘭各官、加意防範、以免意外、

●日人阻碍美商務進行

廿九日美京電云、商部接日本神戶來電、謂美國貨物、凡由日船運銷中國、及至神戶、均被阻留、且搬運上落之費、約多兩三倍、顯然日人有意阻碍、防害美國之商務云、

本埠新聞

●未註徵兵冊者被拘　有華人某、昨日往煙租埃崙移民局審訊、領取土生護照、以便往中國、審員問其有無徵兵註冊、彼答以當日因病未註、至四點半鐘回埠、甫至碼頭、即有合衆國衛差數名、將其拘逮、指爲規避當兵案、旋保出候審、

●中國女學生抵埠　西報云、有中國女學生三名、日前乘乃路船由上海抵埠、寓在山落息大旅館、聞三女士明日往美東學堂、學習美術云、查該三女生內有兩名、乃上海廣東富商陳煖芝之女及媳、其餘一名、乃學生張錦之妹、

●台山籌賑局佈告　現接陳獻南君來函、入粒卜碌埠勸捐、蒙趙綏賢、黃寬鑾、周寅諸君、協助沿門勸捐、共捐得銀九十餘元、此埠人數無多、而能踴躍捐輸、誠樂善好施矣、

●會商建築橋梁隧道　谷埃崙海軍學堂水提遮尼、昨請本埠及鄰近各埠七市長、並精頓怕思域、企律兩鐵路公司總理等、在本埠些路頓樓會議、擬由屋崙碼頭、建築一橋、直達谷埃崙、復在該島開築一隧道、行駛電車、並在該島建築碼頭、由渡船接載行人、則交通更爲利便、各市長均表示贊成、預算需欵十兆元、可以告成、將來再行會議、組織公司、招集資本、以便開辦、

●乃路船定期開行　中國郵船公司之乃路船、現加僱工人起貨、定期禮拜六十月二號、開往香港、

●買酒拘罰　意人哥息度、因在別處購買酒醪、自行帶歸、行至中途、被差搜獲、拼將官裏去、昨日在合衆國衙審訊、該意人延一律師爲之辯護、謂伊係貧戶、請官從輕懲治、官詢其所買之酒、每卡倫價值若干、伊謂此種酒係最下等者、每卡倫十七元、官以其肯出此資買酒、必非窮夫、遂判罰銀一百元、

●排日首領倡議抵制日貨　加省排日會總理因們布告、今年耶誕慶節、各人所買之玩品、宜查明非係日貨、方可購買、因日本近日辦來之玩品、多係賤物造成、工料皆劣、吾人應協同抵制云、

●是否被匪劫殺　昨有西人一名、在四街近地稀麻街、倒仆於地、頭破手斷、鮮血滿流、不醒人事、迨爲巡差所見、即將其車往中央急濟醫院調治、惟負傷甚重、恐有性命之虞、現疑其被匪劫害云、

●僱用工人不論黨派　本埠建造行東家、昨日會議、僉以近有工人甚多、無業操作、擬自後僱用工人、無論其有無掛名工黨、均一律僱用以免若輩失業無依、如工黨反對、罷工挾制、則盡僱新工、以爲替代、不慮工人缺乏、并運動各處工廠、無論工人有無入黨、均可自由僱用云、

●查究毒藥之嚴厲　本埠近日因犯毒藥被拘之人、爲數甚多、最近五日內、共拘拿一百四十人、內女人占廿一名、皆由衛官審判有罪、監禁六閱月、由醫生療治、冀其戒絕煙患、惟售賣毒藥之人、以若輩被拘、驟失大宗利權、特改變方針、轉將片煙贈送于人、望其習染成癮、多買此物、可保其利益、藥務局員聞之、即添僱偵探十二名、分赴各區、嚴行查察、以期將買賣片烟之人、悉行拘禁、杜絕此患、

各埠新聞

●華人種植家發明新機器

廿五號網地李西報云、士連拿埠華人薯仔園東主差李生、(即余生)現發明一種挖薯仔新機器、經試驗合用、並在美政府註冊立案、准給專利權、該機器分爲二等、干挖薯仔時、用八馬拖帶而行、用六人立在機器上、繞行園中、則大小薯仔、分別揀選而出、另將薯仔儲入包中、省却人力費用不少、異常得法、此爲薯仔園最

金山正昌大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布園身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

金山同仁堂正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香佃牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各貨齊備　價廉不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
333 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶
正廣尾杞大補茶
祛蛇退風濕補茶
本堂自配各種大補茶
細心研究訂方配製
揀選正地道藥材
理春同和泰老山抄
采正廣茸野山高麗
價真貨實
加參十全大補茶
加茸十全大補茶
武溪大補茶
總代理省城張倫大藥房丸散

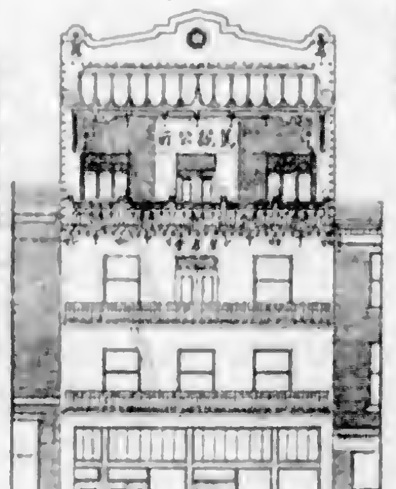
贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片
野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

●香港滙單七十五元二五

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連士庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二十號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳祖堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫
胡金樑　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓
袁佐潛　陳子貞　陳　松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敦樸　陳新秀
陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以和　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象偉廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮怡興 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳觀光廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股號

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尚未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之進行列後

(甲)過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利達二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

(乙)現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後趕即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器并建水樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製筍大工廠一所及筍園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年攤供該筍偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所(一)在檀香山茂馬島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱(二)與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除筍偈遞年攤供之四十萬元向泰本資銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尚欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則調轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日清償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

(丙)將來之進行　本公司筍偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司製造品原有密切關係之故本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又趕速派委專員回祖國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.
二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨
三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑筍偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠并擬即回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處益加擴張營業
四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司
五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日即發回正式股票以昭信用
六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年清算年結後十天派發
七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股息所享權利與第二期同等
八　本公司每年結算所得溢利即以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得緩派溢利以厚資本
九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生効力
十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名
十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祇有選舉權無被選權
十二　本公司各職員任期以一年爲限
十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事局成立限三日內由董事局舉定總任職員所有董事職員如任事勤務得連任以資熟手
十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公慎
十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並即選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除
十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議
十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議
十八　本公司股東大會之議次權及選舉權俱照註冊章程按法辦理
十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有效力
二十　本公司所發股票本人盡可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗註銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興
▲副理　譚南　司庫　唐瑞年
▲中文書記陳明超　西文書記陳伯業
▲核數員　曾慧初　李梓青　董事　陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯　譚南　陳伯業　黃炯興　司徒安　陳錦石
▲遊埠招股人員　唐瑞年　蔡傑焯　陳錦石　黃炯興　朱箕賞

收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.

贊成人
朱兆莘駐金山總領事
關定波中華會館總董華商會總理
黃槐森寧陽主席　黃錦棠岡州主席
司徒瑾肇慶主席　余澤芳合和主席
吳達榮人和主席　黃任賢致公堂主席
林直勉國民黨總支部部長
趙紹常華商會書記　鄧琛榮二埠廣生祥
周廣紹中華會館通事　林廣廷屋崙廣州公司
伍于倫同益棧　雷維潤中國交通洋行
李美作榮昌　譚開悅裕昌隆
趙垿廣利昌　李立生兆昌泰
陳景文裕生堂　劉日初永發公司
譚燦雲富榮押　朱逸廷屋崙生發祥
黃達仁共和昌　徐國旋贊寧堂
陳任國保滋堂　陳象偉廣記棧
梁永圖延年堂　胡和信怡興
方倫銘裕和　鄺炳舜萬大利銀行
余篤臣東昌　謝棟彥益隆押
伍聚學同益棧　黃開基廣安
陳敦樸杏花樓　李中中美交通洋行
唐貽箏永合　胡維霖麗華隆
陳昌宗廣裕隆　陳建泰裕和
陳祀堯廣生和　麥友南廣東銀行
張結屋崙永昌隆

收銀處本公司 Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行曾慧初 Chas. S. Gee American National Bank S. F.
大埠代收銀處 Fay Yuen Co. 737 Grant Ave. S. F. Cal.
大埠代收銀處 Foo Yuen Co. 159 waverly Place S. F. Cal.

大用之物、將來先在巴典園挖取薯仔、現西人多向其定購云、

●華婦稟請離異　廿二號砵崙西報云、華婦西名板士、乃華人李某之妻、現赴大衙請給分婚照、與夫離異、據稟稱十一九一九年三月三號、在華盛頓省溫哥華埠與夫成婚、未久跟返砵崙居住、惟所居之處、常被差到搜煙票、夫亦曾拘罰一次、現已返回中國、置儂于弗顧、祇遺出世六月之小孩、莫我撫養、故請離異云、

●售賣毒物被拘　廿四號砵崙西報云、本埠警差、昨日在六街六十六號半、拘拿華人劉什冷、指爲售賣哥乾嗎啡、有干例禁、同時並在餐館拘拿承購此物之西人梳路士、一併禁監候審、

●老人病故　廿三號士得頓報登積慎電云、老華人亞雷、年已八十餘歲、昨禮拜日、有兩人道經其寓所、則見其病臥于床、未幾復行過其前、則聞其已身故矣、現將遺體車赴陳尸塲、查驗殯殮、

●檀山鼓樂隊開幕紀盛　檀山函云、本埠沁園鼓樂隊、於昨禮拜六時、舉行開幕式、洵盛事也、該會在鞏安閣左側樓上、闢軒四望、前臨曠地、其時張燈結綵、鼓樂喧天、嘉賓戾止、凡數百人、既而該會正總理彭道生君、宣布開會、並請來賓大衆齊立、向國旗行三鞠躬禮、然後由華紀錄蕭子俊君宣讀開幕詞、繼由明倫學校總理唐球君、校長鄭任先君、青年自治會長黎召南君、永和泰大司理黃頌禧君、相繼演說、然後由英紀錄盧公偉君答詞、既畢、隨即雪糕餅菓、於是由正指揮鄭仲君唱打洞結拜一齣、絃歌悠揚、唱情高妙、時樓下駐足而聽者亦百餘人、亦可謂一時之嘉會也、該樂隊之組織、以提倡國樂爲宗旨、無黨無偏、本公益爲前提、誠能發揚而光大之、他日於檀山華人鼓樂隊中、必能大放異彩也、

●白糖又跌價　廿九日紐約電云、白糖一物、陸續跌價、日前每磅由十五仙跌至十四仙、昨日跌至十四仙、今日又跌至十三仙五、查白糖由最價高至今、每磅跌價十二仙、故各商家購買糖貨甚少、

●猪肉跌價　廿九日砵崙電云、本埠管理街市委員鏟士、是日宣言、現各物跌價、猪肉價格、不久低跌、查發行之牛猪、每百磅跌價五毫、連數日仍陸續低跌、

●戒食可以療病　廿九日柯利近省魯士卜埠電云、西婦運氏、近患腹症、戒食四十日、日中祇飲清水、及橙汁少許、現病已減除、精神比前尤健、今始復食粥糜牛奶、惟其自戒食後、身體由一百八十五磅、減至一百六十磅、

●育女彌月誌慶　芝加高函云、月之廿八日、本埠股商上海茶庄司理黎華君、假座瓊彩樓大開茶會、爲育女詩梨行彌月典禮、中西來賓、濟濟一堂、洵盛會也、首由主席高等衙裁判官學勤君宣佈宴會理由、次請來賓美京上議院議員盧斐君、馬市周實省議員和路頓君、十丹佛大學畢業生陳伯權君、及埠中著名律師數名、次第演說、俱告爲該育女祝福、及讚賀黎君夫婦之盛意、禮成茶會、賓主盡歡而散云、

●擲骰被拘　廿五日沙加免度報登列活電云、本處警差、今日拘拿西人列拔夫妻、與華人亞黃亞占四人、指爲擲骰賭博、有干例禁、具保候訊、

●中韓人果受日人運動耶　廿四號羅省西報云、夏利活埠佛影畫公司、近日僱有中韓人一班、共三十一名、專喬扮日人、攝拍影畫、並表明加省日人、如何攙奪白人地業之處、俾在各埠放影、易動人心、於美日兩國、爲世間題交涉、不無助力、日人聞之、即有十餘人、親到該處、恐嚇中韓人、使勿攝拍此畫、惟被該公司人逐將其逐去、不能如願、現中韓人不知何故、概行停工、疑係受日人運動所致、

●搜煙拘人　廿四號士得頓西報云、本埠警差、昨日在西部華盛頓街一二七號煙館、拘拿華人九名、華婦一名、指爲片煙案、另搜獲烟灰片烟不少、一併具保候審、

●瓜菜種棧房失火　廿九日企萊電云、本埠比打士瓜菜花瓣種子公司、有一棧房、屯儲種子甚多、約值銀十萬元、昨晚不知緣何失慎、致遭回祿、延燒甚速、搶救不及、俄頃之間、盡行燒不、該棧房值銀五千元、共購買燕梳銀八萬元、

●聲明出堂

啓者弟馬錦源新寧潮境冬瓜坑村人前經列名萃英堂今因工役勞形不暇兼顧故卽日繳清堂費退出堂籍並親至和平會註冊以示清白異日該堂遇有大小事務概與弟無涉特登報標紅列派傳單聲明與衆共知　民國九年八月十九日　弟馬錦源啓

●同源總會緊要通告

啓者本年十一月二日爲美國大選舉日註冊時期限至十月二號晚止截凡有自本年正月一日以後未註冊者須依期往註方有選舉權倘前經註冊現已遷居者亦要再註方有權投票是届乃選舉總統美京上下兩院議員及各官並在嘉省亦有排亞例交由公民投票取決此事極關緊要凡我美籍華人若未註冊者均須依期往註俾得届時有權反對排亞例及排亞黨以顧公益而利大衆爲要　同源總會特啓

●東方商務公司启事

本公司業經成立定于陽歷十月三號開張特此通告
本公司職員　周崧　雲楚　桂成　松發　周烈　廣韶　家如　家靖
Tung Fong Co. 145 Waverly Place, S. F. Cal.

●高麗人伙食舖出賣

啓者本食伙舖在大埠都板街門牌一千五十五五十七號愿將全盤生意架生什物及自由車一架一概出賣地位極好連土庫有意者請到來面議是荷　伙食舖主人仝啓告白

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘羗拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以淸手續茲又將第十期收股芳名開列於下

黃明堂	五百	陳春明	五十	陳作濡	二百
余唐禮	三百	何寶珩	一百	余燦和	五十
陳作潤	二百	李棠燕	三百	余籍和	三百
余纘棠	三百	余乾禮	一百	余嘉樂	五十
余煦中	五十	余進旺	一百	黃堯德	一百
余威禮	一百	李孔派	二十	黃基寶	五十
黃健耀	五十	范成錦	五十	李福州	一百
余金禮	一百	余璇和	一百	余毓耀	五十
李成璋	一百	李成湛	一百	陳恭禎	五十
陳平基	五十	陳灼華	二百	黃孫仲	一百
雷法湘	一百	譚宗梓	五十	陳服良	五
陳鴻安	五十	李吉偉	二十	蔣道護	一百
吳美華	一百	陳欽華	二百	陳揚禎	一百
陳揚炬	一百	陳揚綏	五十	陳揚穰	五十
胡卓其	五十	陳允雄	二百	陳禮顯	二百
李乙舟	一百	曹翔康	一百	甄棠國	一百
企李倫安良堂認股	五百元	陳賢沾	三百		
吳德昌	五十	陳燮培	一百	陳焯顯	八十
余毓芳	一百	胡松來	二十		

收股銀處
保市頓永安祥璇瑞興 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛號文錦 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave S. F. Cal.
（未完）

●斐城保安堂建樓启事

公啟者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與資蹟師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者卽行喜認因爲工竣在卽幸勿遲疑觀望是所切禱此佈　民國九年九月一號　斐城保安堂謹啟

●嚴拿假冒行騙

啓者現有一人假冒本公司之名往各處收賬其人所用之名係R. B.或B. R. & S. Meyer現本公司已將此事通知度崙度埠警察局及領有拿票將此入查拿自後如有人假冒本公司之名往各處收銀如無華文證書及本公司之人簽名請卽通知警察將其人拿獲隨通知度崙度埠警察局及本公司不勝銘感　米亞兄弟公司啓
Meyer Brothers Mfg. of Laundry Machinery & Supplies
101 Queen St. E., Toronto, Ont., Can.

●僑美中國國民外交總會啟事

敬啟者我華人入境多因勾虫々肝肺虫等症被關員留難有時並不準留醫徑撥出境殊屬不平待遇本會經搜合前被留難及被撥出境之案據提出交涉以期將此苛例打消望各同胞之曾受此困苦及有親屬曾被撥回者於每禮拜五日下午三点半至五点帶同紙尾到本會辦公室報告爲幸此佈　僑美中國國民外交總會啟
Room 306-8, 519 Calif. St., S. F., Cal.

●治結毒全身瘙症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮瘙癢難當頭面浮腫似若紅雲瘡類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思搵實爲束手無策良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元購症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半積取茶丸治之數禮拜其疔毒結壓毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今幸好妥而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉　云阿士埠甯邑趙爛升拜頌

秘眞氏醫生
專治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣

紹介人　李大桐　陳伯昌　黃玉堂　張人初　鄺五臣　鄭仲澤

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見物山兄弟留心細看其目內中点其白汁結障隨入隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後該秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠虎尾退睛丸與內消翳膜丸共同服茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳睛人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹申數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱蒸蒸之時其患即起喘促攢肩哮扯上沖扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以筆言後蒙友引薦付信往秘眞先生取藥應效扯氣丸二両同取温中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿連埠甯邑陳宜康敬頌

廣珍正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●香港永信泰遷舖告白

啓者弟在香港創辦永信泰號承各梓里兄弟光顧生意日盛各客來往日衆原舖地方不敷招待今遷居樂道中五十一號二樓凡各梓友日前惠來信件雖舊地址亦可收到自後如蒙賜顧祈照下列西字付來便妥當無誤此佈　民國九月十六號　弟黃開基謹啓
Wing Sun Tai, 51 Connaught Road C., Hongkong.

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望卽多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼　通信處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.　九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

●遷舖廣告

本堂現遷右鄰門牌二百二十六號生意照作仍舊若有往還函件照下列英文賜來安當矣　延年堂　新安昌仝啓
Yen Nen Tong 226 I St., Sacramento, Cal.

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在士嘉寬地街及孖令街角華人部係屋崙埠怡利洋貨店曾慧初料理或事寓大埠南京福和公司泰號辦店

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.

本公司開創三十餘年內孤專件常川辦中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布疋頭男女官家長袍摺結彩幛山搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵藤竹山盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

中國絲綢古玩雜貨俱全

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 I. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易卽各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

●新發明風濕藥水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水擦力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一瓶藥水擦完擦完後即要蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三瓶便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效退回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳解毒藥水每安士七元五
●新發明鹽精眼藥水每瓶五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啓

●藥到回春

啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水皆合服先生均譽常時即擦立刻止痛每瓶價値五元可保身體安全名不虛傳也且防先生旋唐無此藥水是以早日寄劑數樽以爲將來之用茲付來紙幣伸銀五元到希即照付來可也順頌日祉　二號一瓶銀二元五毫　二號二瓶銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫　民國九年七月十二號　從山地巴吡余笑儂字

●張廣源創製中國食品罐頭佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍鯪魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香橙無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

.32 - 20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號碼此鎗有特別機關點壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸著衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各鎗炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St., S. F., Cal.
曲特鎗公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●米

本行新辦到檀山絲苗米大宗貨物頂上價甚相宜請　僑胞格外留心光顧
▲本行辦事處孟今街咪路樓五百三十二號房電話「失打一九六六號」
Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bl'dg. Montgomery St., S. F., Cal. Tel. Sutter 1966
三藩市大陸洋行謹白

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常賣園菜時鮮瓜菜

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂（金山正埠）利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號半
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各處市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

緊要新聞

●●●●●●●●●●

李及莫氏兩方面

○廿四號援軍將「民軍」擊退收復廣海城縱兵洗刼

○聞馬濟沈鴻英均抗和莫榮新用緩兵之計俟援至然後發作

●●●●●●●●●●

●大隈反抗加省排日

廿九日東京電云、前任首相大隈、因美國加省排日問題、關係重要、而國人視若等閒、政府亦不向美國力爭、故於日間請政商學各界百餘名、在其府第會議、討論對付之法、以喚醒國人、據報紙登載；早稻田大學校、乃大隈所創辦、現該校學生；以美人運動排斥日人、故亦運動國人、反對美國、又朝日新聞登載大隈之言、加省排日舉動、關係日人甚大、乃日人不以爲要、置之不理、殊屬失策、現日人將如中國人民、胆小怯弱、受外人欺陵；惟國人之公意、必須表白於世界、若加省排日之例有成、恐將來澳洲、加拿大；及英國各屬、均設立限制日人之例、故國人不可不注意云、

●夏定出遊遇險

廿九日委展尼亞省米路活埠電云；共和黨候補總統夏定、出遊各埠演說、發表政見、運動國民舉其爲總統、夏定所乘之火車、今日行經本處附近河橋、忽然脫軌；幸司機人即行停車、不致傾覆、各人均獲無恙、然已吃驚不少、

●救難車誰敢阻止耶

廿九日比京電云　比國派定火車一連、載運紅十字會醫生看護婦及藥粮等物、駛往波蘭國、救濟傷病兵士、與各難民、德國聞之、以此車取道德境、前往波蘭；初極反對、已向比政府提出抗議書、但今晚六點四十五分鐘、此車開行時；人多送行、威料德國必不敢阻止云、

●俄使到處被逐

廿九日美京電云、俄過激黨政府前駐英國公使列芬那夫、隨調爲駐丹麥那威兩國公使、惟該兩國恐其到任之後、傳播其黨主義、引人入勝、爲害不淺、即下逐客之令、不准其入境、美國得聞消息、以彼若派來爲駐美公使、亦以閉門羹待之、不爲歡迎、

●黨人佔據意皇地業

廿九日倫敦電云、接意京電稱、意皇點文由、在拿布士附近、置有地業不少；現被勞農黨人佔據耕種、管守人因黨人勢大、亦不敢反對云、又倫敦電云、接意京電稱、前日有農民二千餘名、各持器械、高唱作工歌、佔據意皇之地分耕、現已由兵隊將農民驅散、並擊傷數人；

●宿兵會決議排日

廿九日與哈奧省企李付崙電云、本省宿兵會、今日在本埠開第二次年會、僉以日本因加省防日問題、現向美政府交涉、決議對於日本此舉、極力反抗、并請政府廢除美日士夫協約、禁止日人來美、及不准日女憑照像來美結婚、凡在美國日人、不許隸入美籍、以保全國民固有利權、

●俄波兩國和議無成

廿九日俄京電云、俄國勞農政府總代表霞飛、在里加續開和平會議時、曾語波蘭議和代表、謂俄國熱望全局和平；並希望先與波蘭商訂和約、然後再與協約國妥議、波蘭代表亦謂波蘭厭倦戰爭、渴欲和平、又倫敦消息、波蘭與萊特尼亞之和平會議、業已破裂、波蘭代表返回瓦薩、而雙方戰事之復開、迫在眉睫、又聞波蘭軍在古魯那一帶、實行其猛烈之攻勢、俄軍刻正與波蘭軍鏖戰、積極進行、未知勝負如何、

●銀價行情

廿九日紐約電云、今日銀價、英金每磅値銀三元五毛一仙、法國佛郎每百値美銀十四元七毛、德國馬克每百値美銀一元七毫六仙、美國銀磚每盎士値銀九毫九仙九、外國銀磚每盎士値銀九毫三仙、

●英美法協助波蘭攻俄

廿九日倫敦電云、接俄京電稱、俄國勞農政府、因英美法三國、接濟波蘭軍械糧食、及派兵協助、故大爲反對、査波蘭在丹息港、得該三國協助戰品不少、計有英船七艘、滿載軍械、內有軍用鋼甲車三架、及有美船六艘、載有美兵多名、又有法船兩艘、載有法兵千餘名、軍用鋼甲車十五架云、

●不須行航業例之原因

廿九日美京電云、外部長哥路比布告、總統威路臣、不願頒行鍾士之航業例、此非總統之咎、因此例關係各國之商約、若美國不照約內一二欵而行、則外國可將全約廢除、如在中國之美人、享有領事裁判權、倘美國違背中美之約、則中國可將約取銷、而美人喪失利權不少、若政府照鍾士之例施行、各國均可援約反對、亦可各立定例、防害美人之利權、美國實無法反抗、總統之不行此例、非由外國所運動云

金山 廣益驛 正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O. Box 2477　San Francisco CAL
本號向辦……
鮮明餅食　龍鳳禮餅　自製糖菓　瓜菜種
[illegible]
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　P. O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉益記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種蔣祖福炮竹常有檀山幼粒苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦米谷發行貨眞價實更兼收唱碟並代理留聲機器新出唱碟接附港省鄉滙單寄信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無悞

成信號廣告
SHING SHUN & CO.
809 Grant Ave.,　S. F., Cal.,　P. O. Box 2567
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酒西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片細幅炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
信箱二四六七號　成信號謹啓
兼理各公司（留聲機器新出唱碟）

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.,　S.F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷迺伸　鄧頤樂）披露

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST.　S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]
各埠貴客如欲代理利權額外從廉
裕生堂 人壽血
[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麪廠
一等廣東麪干　每百磅十六元
二等廣東麪干　每百磅十四元
三等廣東麪干　每百磅十二元
爽滑廣東粗麪　每百磅十三元五
特別廣東窩麪　每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪　每百磅十二元五
半磅庄廣東麪　每打銀一元五
各通心桂花粉　每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麪廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5489
[illegible]
一號亞細亞蛋麪　每百磅十六元
二號亞細亞蛋麪　每百磅十四元
三號亞細亞蛋麪　每百磅十二元
半磅庄亞細亞蛋麪　每打銀一元五
通心粉　桂花粉　每百磅十二元
[illegible]

共和麪廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉麪粉檀香山苗米十字加味發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘
半年亦係四厘
（工錢最好求利）
金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO　CALIFORNIA
本堂自製神驗丸散列下
武漢大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱齊鮮明貨眞價實希爲留意

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave.,　S.F., Cal.

本店專辦德國双孖人嘜各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一一四　司事謝珮璣啓

逢泰（金山大埠）
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco,　California

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機碟小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.,　S. F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衞生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店正自製參茸三鞭丸海狗　發客

延年堂
●參茸三鞭大補茶　每劑二元五毛

YAN NIN TONG
807 Grant ave.
San Francisco
Cal.
舖在金山正埠古運東運由八百零七號
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材發行貨眞價實以圖久遠貴客惠顧

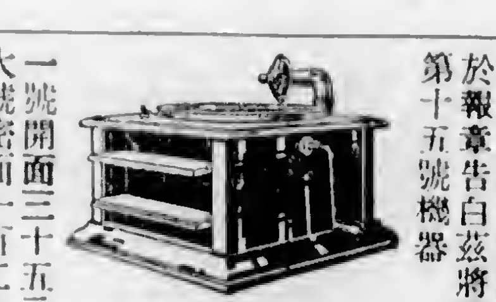
大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（電話……）Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（電話……）Lai Sang Co., 824 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（電話……）Ching Cheung Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（電話……）Tai Sang Co., 711 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（電話……）Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（電話……）Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（電話……）Tin Fook Co., 721 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在華盛頓（電話……）Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街（電話……）Chun Fook Co., 941 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（電話……）Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 天福 麗生 泰生 天成 天興 麗興 貞祥 華昌 全福 同啟

新張廣告
金山 新杏香 正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St.　S. F., Cal. U.S.A.
電話拿七四五號
本店開設華臣頓街七百四四新張伊始
巧製各色餅食
餅食糖菓　款式齊備
名茶點心　香艷無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君光顧　歡迎特意

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
610 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
本公司自買入羊拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈絲電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯廁所事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船相每幅三毛
南京船　九月十五號到　廿五號開
乃路船　九月廿三號到　十月二號開
差拿船　十月二十號到　三十號開
中國郵船公司客務部譚啓煬啓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家明地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器



第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元
新欵旅行夾必袋式五十五元
新欵門停
所有車費買者自理
世界書局啟

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論　二元二五
黃履卿英語　二元二毫五
實川紅行紙每刀　四毛五
中學生理教科　一元七五
英文信札指南　一元二五
萬木草堂書目　一元三
小學珠算教授法　九毛五
最新修身教科書　一元六
醫學院經驗方　一元一五
六頭康熙字典　一元七五
高等中國歷史教科　九毛
華英大辭典　二十六元五
廣尺大全一冊　一元八毫
大同音字彙每冊　銀二毫
中學地質教科　一元七五
商人寶鑑一冊　一元七五
梁任公文集　一元七毫五
實用國文教科　銀七毛五
家庭用秘術五百種　六毛
小學中國歷史教科　四毛
中學萬國史學　一元三毛
初等物理教科　銀二毛五
寫信不求人　銀二毛五仙
中西驗方新編　一元五毛
分類尺牘大全　一元七五
丙種辭源　一十八元二毛
丁種辭源　銀九元一毫正
戊種辭源　銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記　五毛
洋庄驗方新編　一元二五
洋庄石頭記　三元貳毛五
華英合解辭類　四元五毛五
縮版新字典　一元八毛五
華英日用字典　八元五毫
延年益壽大醫書　銀四元
法制經濟論　三元二毫五
梁朝杰論教公言　七毫五
康南海大同書　銀八毛
男女交際尺　銀二毛五
中外醫通　銀二元五毫
袖大中國圖　二元五毛
袖大廣東圖　二元五毫
洋庄新字典　一元七五
男女交合論　一毫五仙
呂東萊尺　三毛
尺牘句解　三毫
珠江尺　二毫五
養雞學　銀一元
廣初新志　九毛
唐庄聊齋　六毫
鐵樵諸集　三毛
古今說海　一元
梅花落　三毛五
三美姬　銀五毛
禮記註　八毫五
十美緣　二毛五
楊花夢　七毫五
英語初桃　九毫
帝女花　三毫五
寒桃記　銀九毫
新舞台　銀五毫
小仙源　二毛五
鬼士官　三毛五
戀情記　銀八毫
詩經正文　六毛
憲政論　銀六毛
古文評註　一元
成語考　一毫五
礦物學　四毛五
結婚學　七毛五
閨中劍　七毫五
暈花夢　三毛五
寒牡丹　五毛五
春秋文式　毛五
美人福　七毫五
淫毒婦　五毫五
嶺南逸史　三毛
青樓夢　伍毫五
木蘭奇女　三毛
剖尸記　六毛五
華生包探　伍毫
樂典教科　銀五毛
婚姻衛生　二毫五
袖小中國圖　五毫
袖小廣東圖　五毫
作文示範　八毫五
西漢演義　六毫五
秦漢演義　八毛五

中國新聞

●政學會解散之宣言

政學會自元二成立以來；於民國歷次政變史上；頗有活動之關係；而與南北和議、其中關係尤深、乃今忽有解散之舉；茲將其解散之宣言、照錄如後、

往在丙辰、大法既復、某等鑒於元二之黨爭；思本公誠平允之精神；納庶政於常軌、於是有政學會之組織、竭其棉薄；多所匡扶、知府院之不可乖離也、則力排縱橫之謀、以賢才之應共濟也、則務去黨伐之私、慨念大法久懸、國本不固；則主張國會力避政爭、專心制憲、鑒於對德外交；關係太大、故當邇漾未發、則主張愼思明決、及其既發、則主張絕交宣戰；貫徹到底、凡茲苦衷、實爲國人所共諒；終爲異黨所不容、激流所趨、事變遂劇、軍閥干憲、議會被脅、某等備位閣員者、即時下野以謝國民、寖假大法再毀、復辟變興、而同人團體行動、亦因之中止；迨義師護法、國會南遷；某等或越在嶺表、或散處京滬、各以其個人之資格；直接間接、有所效力、途轍雖異；嚮向則同、丁已至今、忽忽已數稔矣、此其間某等之抱負與行動、又爲我全國父老昆弟所共見；對於國會、注重自身自決；勿徒依賴他人、故非常會議以後、亟亟以開正式會議爲圖、正式會議既開、又諄諄以完成憲法爲務、對於憲法主張、發揚民治、並宜融合國情、故中央地方之權責、期於質劑得宜、行政立法之平衡、期於保持弗倚；對於時局主張、護法而外、尤重救國、故密約在所必廢、而賣國之軍閥、尤不可不除、滬會亟應續開、而安福之首魁則不容不斥、尤兢兢者、連年兵禍、元氣大夷、國人求治、有逾飢渴、因是於國家將來之建設、及其永久之和平、期望殷殷、鼓吹尤力、凡茲種種、悉本於良心之所命；但知爲國、不知其他、雖日處危疑震撼之中；曾未存游移苟且之念、惟才薄能鮮、誠信難孚、數年來艱難困苦、欲爲國家保持一分元氣、啓發一線光明、而證諸實蹟；覺影響所被、曾無幾何、此則自疚滋深、不敢向我父老昆弟妄求解免者也、不幸政爭之徒、不加諒察、或造作蜚言、橫加詆毀、或摭拾政學會以外諸人之行動、蔽罪同人、支離附會、可爲歎惋、某等自省公誠、謀國、嚴謹律己、凡所舉措、可質鬼神、世有明達、試看昨日之國中、媚外固權、賣國肥己者爲何人、扶植正義、力與抵排者又爲何人、窮途變節、反顏附段者爲何人、孤軍奮鬬、百折不撓者又爲何人、悠悠之論、不攻自破、讀者思潮不變、新理日昌、政黨根本改造之說、已屬有識者所共認、況值國賊已除、和局垂成、國家改造之大業、迫於眉睫、更應破除一切門戶之見；合海內賢達、共起圖維、某等差幸數年奔走、無負國家、尤願萬流同趨；發皇素志、爰自宣言之日起、政學會名義、永遠取消、舊時同人、對於政學會、一律解除關係、消滅畛域、與衆更始、我父老昆弟其共鑒之、中華民國九年八月廿日、張耀曾谷鍾秀文羣金兆棪徐傅霖王有蘭歐陽振聲韓玉辰李述膺孫光庭陳鴻鈞李爲綸周之翰鍾才宏王源瀚陳祖基張佩紳楊擇朱溥恩鄭際平文登瀛蔣舉清張大義沈鈞儒張繼泉王侃陳國璽陳子斌等謹佈；

●兩江巡閱使之動機

此次戰爭結果、直督鄂督、均授爲巡閱使之職、政府並擬仿兩湖巡閱使之例、授李蘇督爲兩江巡閱使、節制江蘇安徽兩省軍事、其經費一節、即以長江巡閱之欵移用、而長江巡閱使則實行取消云、

●和議前途又抱悲觀

▲李純第三次堅辭總代之原因

和議問題、在皖派初敗之際、本以爲有迎刃而解之象、至近日轉趨岑寂、外間頗以爲疑、聞新總理之意、初欲本其和而不議之主張、即由北方各督會同軍政要人、發一聯名電、認皖派既倒、西南目的已達；應即取消自治及國會、此項通電出後、祇須西南覆電贊成、即作爲南北統一之表示、而一切事實問題、均可於信使函電中解決之矣、嗣滇唐因極端反對、即岑陸亦未表示贊同、靳乃改變方針、仍議會議之進行、惟以李秀山再三請辭全權名義、特派吳學濂徐仁鑑赴寗敦勸、聞李已經認可；業於署內組織和議籌辦處；委派施愚李國珍齊燮元王桂林爲籌備員；並聞施李齊王刻均齊集南京籌備；一面以李總代名義致電岑陸等及唐蓂賡、分別疏解、請以唐少川爲總代、溫宗堯副之；以期消弭滇粵桂各方面之意見；而謀南北之統一、乃二十一日、李忽復有第三次電到京；仍請政府另委賢員、並分電曹張兩使、請一致代爲辭謝、其所持理由、以年來辛勞過度、二豎糾纏、雖膺繁重、益以南方內部分離、議和無從着手、若令置身局外、尚可從旁襄贊、否則於國於己、兩無利益、實不敢冒昧奉命等語、另據歸自南京某要人聲稱、李督此次堅辭總代表、並非畏難、亦不盡爲病、蓋自直軍克段後、李督以統一時機已到、曾密電軍府、商由岑陸自動的宣布、中央既經剪除禍國之安系、是南方第一步要求、已完全如願、應即開始和議、直接與政府磋商法律事實之解決辦法、不假手於議和之形式機關、免爲包辦和議之野心家所利用、此事往返電商、甫有端倪、乃未實行、而總代之命突下、事前並未商取同意、以致李督所計畫者全盤錯誤、且對南尤冒有言行不符之嫌疑、一若預知自身將任總代表而故欺岑陸也者、因此興致

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癇症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝伸有病者知所問津焉先生寓金山大埠企李街皋源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄函及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀九元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●疔瘡便毒丸	每樽銀五元
●小腸疝氣丸	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co., 741 Jackson St., S. F., Cal.

田園肥料
特別肥料
薯仔袋
蔴繩
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.,　Stockton, Cal.

張郁告白位

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
話筒差拿六一七號
膏丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹　每樽五圓　寄費照
五淋白濁神效止痛丸　每盒四圓　郵費照
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費照
[illegible]
花柳專科

[illegible]
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
經驗　通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

生醫 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售
啟者緯前到美國懸壺廿餘載在屋崙華埠行醫已經年甚存濟世救人之心……甚信用（第已返粵）專心揀辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠臨著明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫●
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨導神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
先天不足病後失調　頭暈眼花四肢倦怠
氣血虧損手足痲木　腰膝疼軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思慮勞倦損腦傷神　工夫過度勞神傷形
酒色過度久洩虛病　無夢遺精或時有影
腳痛筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀髓竭陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便淋痛便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補忧慮不寧
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使弱者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧傷精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明
留心細看

立效 風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元
●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患有謂風濕之人常時調治而不奏效者有等暫時止痛而又再發者本醫生自製此風濕丸乃完全著法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸腹脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手艱痛垂手痺麻　於伸縮　腿拔膝軟腳麻趾痺　筋絡抽痛艱於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相攣　半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結膠氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中之一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢妄言單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩固精丸 [illegible]
此丸專治夜夢遺精　火爍水竭見色即洩　精道失固便時泄濁　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因
◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S. F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞遽亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦鵰船十一月卅號到十二月廿號開
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五五六
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林盛啓

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外經理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥（奇妙秘方）五元
●最驗花柳白濁咸班藥水（[illegible]）五元
此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久患均皆治癒限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗
●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了肝凡有損爛腐肉一貼卽愈永無後累
○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒十元
○戰邊青飛燕散（閨房美術戰鬪無雙）每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳梅毒血毒丸 每十五元 全料四十元
○內消花柳橫弦疳疔陰疽便毒丸 每盒十元 每料三十元
○內消花柳疳疔梅毒丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒霍亂散每樽二元○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元○花房痛藏膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元○行船暈浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元○久戰益陽神術丸每盒四元
○接折腰壯陽丸每盒四元○風流無敵大男丸每盒四元
○卽止吐血鼻血藥水二元○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元○通治口舌喉痛散每盒二元
○蟒蛇藥膏每盒一元五毫○治赤白痢症散每樽二元
○刀傷生肌散每樽銀三元○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元○婦人種子衛生丸每盒三元
○遺精遺精丸每盒銀四元○婦人經前腹痛丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元○花柳咸疳生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳揚毒丸每盒銀五元○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

CHUE CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽十換二毫五

程普明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾赴天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每傷國事一非強願日迫我神明華胄衛生不講種族漸衰面瘦體黃觸目皆是所以潛心發明三鞭補血露專療男婦羸弱此露集參茸諸鞭百花精汁製造芬芳撲鼻性類似酒大補氣血強陽助腎舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣銷流分設總售處於三藩市如行商願代售者備價歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷

再造吾身 三生有幸 來函照錄

紹昌行先生電啟者弟行年五十向業廚工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦鞭得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生曾云血小腸虛曾食大劑補丸補茶已過攪數乾無少效去冬聞報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅務果然陽家堅壯與賓偷爾還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安 美國波市頓拿利軒上言

紹昌行謹啟

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.
分售新來 Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S. F. Cal.
分售安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局啟

收銀毫、、低折補水、、因屬不成事體、、尤失維持金融之旨、實堪痛恨、卽由廳迅令各征收機關人員遵照、並隨時派員密查、如有陽奉陰違、立卽撤換究辦、以儆貪邪等因、除分令各征收機關遵照、及由廳派員嚴密查究外、函會轉知各商民人等一體知照、、如果各征收機關、仍有前項情弊、准其據實具控、以憑撤究等由、卽經通函各縣商會各行商董、、及刊發傳單登報廣告在案、自是以後、、各商民人等繳納官欵、俱以紙幣十足通用、官商合力維持、市價雖有漲落、而毫票價格、尙有九成左右、以及八成五六不等、乃日來自廣東省銀行成立、、外間傳播風說、影響所及、驟爾跌低、竟至七成有等、、尤恐每況愈下、商塲日用毫票、交易甚多、、如日前收入、可値八成五六者、忽而跌至七成有奇、、積而計之、虧折甚鉅、吾粵自改革以後、迭遭變亂、創鉅痛深、從前紙幣五折收回、至今瘡痍未復、若中行紙幣、向來信用昭著、歷奉官廳維持、准予一律繳納稅餉者、而亦任其低跌、使商民隱受無形之剝虧、則前事後師、將來別有發行、何以取信、今當爲商塲痛苦計、亦應爲大局金融計、惟有保全信用、照案維持、應由官廳重申佈告、、聲明官欵收入、仍以中行大元紙幣及毫洋紙幣分別核收、並無歧視稍有低折、庶足以資救濟、而釋商民疑慮、、則金融市面、免受恐慌、價格日高、公私交受其益、正核辦間、、適閱報已奉督軍省長會銜出示、人心稍安、惟慮各征收機關、或因紙幣而被拒、仍屬影響金融、、除函達財政廳暨分呈督軍省長核辦外、理合上陳鈞座、伏乞察核俯賜照案維持、、迅令財政廳通飭各征收機關一體遵照、、仍照向章、、分別大元紙幣及毫洋紙幣、一律核收、毋得歧視、致干查究、實爲公便、謹呈廣東督軍莫、

●破獲西關鉅騙案

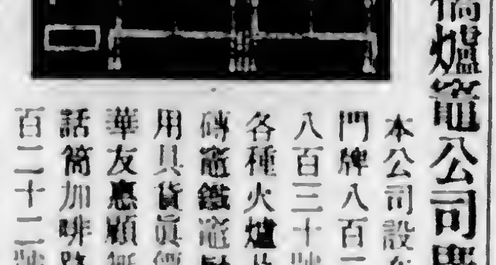
粵城西關逢源正街七號門牌業主羅某、、夏歷去月底被人誘至寶源北街二十七號黃宅、先以藥迷之、然後開設番攤賭局、、騙去金一千一百元、、并被迫勒書回三千五百元欠據、各情經報紙揭載、頃聞羅某醒時正如大夢初覺、方悔被騙、卽於十四號赴該管十區二分署報告、、復於十六號呈明警廳、請予拘究、嗣至十七號晚、、警區始派警察往寶源北街二十七號黃宅捕拿、、維時當日夥同行騙之馮華生易達生及曾某等三人、、均已不知何往、、祇該宅主黃雲甫一人、及有婦女數輩在焉、遂將黃雲甫及該婦女一併帶區、、當警察入屋搜查時、、復又發現鴉片烟鎗燈及烟具數件、、警察以案中有案、、亦經將之併帶回區、、聞審訊時、黃雲甫絕不承認有開設番攤行騙情弊、、祇稱馮華生係他表親、；確係有意買屋等語、、詢以馮華生等何以不在、、刻下究竟往了何處、則稱現已全行往港、言語支離、十八號晚七時、、該區遂將黃雲甫解往警廳訊辦、黃雲甫解廳後、則發押於拘留所、、至羅某自聞黃雲甫業已拿獲、亦經赴案候質、又聞此等馬騙所用之迷藥、實具有一種神秘的魔力、每足令人十數日全失主宰力、、今羅某數日便能恢復原狀、良由羅之體魄強健、有以戰勝之、蓋羅爲技擊家、身體魁梧、肌肉發達、素有巨漢之名也、、聞警廳對於此案決擬從嚴澈究、以警效尤、

●程璧光應有此子姪

粵訊云、六門緝私統領程耀垣、係程璧光之姪、自任職以來、專以扒錢爲事、、前以海琛艦長譚誥魏子浩、、演成今日助桂攻粵之舉、、前緝私兵艦以安北綏南二艦爲最大、有人說以口爲兄之殺父仇人、此次桂軍出兵、、必調二艦運兵運械、、往攻粵軍、、請其先將二艦調開、或暗中破壞、、而程甘心助桂、置之不理、今莫果調二艦運兵、、又程耀南係程璧光之螟蛉子、、自任潮循副使、貪婪不職、久已怨聲載道、、聞桂軍攻粵、竟託詞鹽稅失收、不肯交欵、、以斷粵軍餉源、鹽務包商、前經潮人全體反對、而竟串同桂軍統領卓貴廷、復有包商之擧、欲得鹽商報效及預餉、以接濟桂軍、論者謂若二程者實程氏之忤逆子姪、粵人中之敗類云、

●粵軍用飛機散傳單

自粵桂兩軍交戰後、、連日潮汕方面均有傳單由空飛來、桂軍頗以爲異、及舉頭望見飛機旋轉空中、將傳單散放、如花飛片片、凡屬廣東軍學桂系所統率者、讀此傳單、無不感動、海軍將士多爲覺悟、、桂軍亦多數不直陸榮廷及莫榮新等行爲、、茲將該傳單刊出如下、、該傳單面上有空中傳來電訊六字、題曰粵軍飛機隊警告、其文云、我親愛的廣東人、汝爲莫榮新來殺我廣東人乎、我親愛的廣西人、汝爲莫榮新來害我廣東人乎、、我親愛的外省人、、汝爲莫榮新來殺我廣東人乎、、我親愛的海軍將士、汝忘口公之仇、反助莫榮新來殺我粵人乎、、該傳單末尾另有濃圈密點淺文數句云、、快快聽我言、、倒戈殺口堂上賞、携械來投領恩餉、海軍助我爲義戰、不聽忠言禍立見、炸彈一下無倖免、該傳單刻有五色國旗、并刻有飛機數架、旋繞半空、下便刻有水陸形圖、頗爲奪目、



●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕 勞傷骨痛
[illegible]

○○身弱遺精 藥良效速
[illegible]

○○身弱腦痛 幸遇神醫
[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術 海外無雙
[illegible]

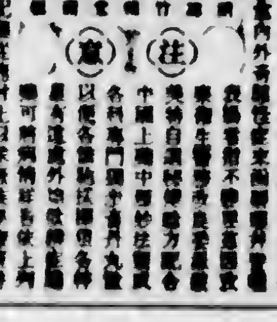
○○補腎金丹 名不虛傳
[illegible]

○○虛濁遺精 兩擅其妙
[illegible]

○○勞傷咳血 問此良醫
竺西醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗腎固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症無憂矣。沒齒不忘。順謝。 嘉拿大弟司徒松林頓

發明中西文廚書寶鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五
華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋二毫
新到華英官話易通（中西）文各一冊一元九五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄺聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房（入選）自來血（第一補品）每罐二元付費二毫五 本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售
艦隊由大西洋起程前來美西之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號丹由氏及統領太平洋艦隊水提督老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號懷奧明號十四寸徑口大砲美國拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船艦上演放飛機潛水艇等共六十餘成帙每冊沽價七毫五郵費在內請速來購 並有美艦全艘攝影共十六幅印成連每連沽價一毫五郵費在內



醫生譚蓮儒
[illegible]
四製鹿茸丸 [illegible]
存眞固體丹 [illegible]
秘培血露 [illegible]
藥丸藥膠 [illegible]
水眼藥 藥水 [illegible]
補身大造丸 [illegible]
保腎揚枝露 [illegible]
教苦百勝丹 [illegible]
除毒遇仙丹 每樽二元
[illegible]

荖元春應驗花柳丸散廣告
強種自來精
本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參耙鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉娘於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日遭不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大[illegible]
○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元
（定價）每一樽二元五 每三樽六元 外埠二毛四（郵費另加）美國每樽一毛二
○壽星二仙壯元陽強腰固眞丸 全料卅元 半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪） 每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神） 全料十元 每盒三元
○加料搗液合歡膏（快暢無比） 每盒一元五
○七日包醫腳痛風濕膏藥 每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳爛珠藥線 每料銀廿五元
○當歸預服犀角麝香化毒丸 每盒二元
○魚口橫弦已潰去腐生肌膏 每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛 每三樽銀六元
○婦科通經種子毓麟丸 每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅） 每樽一元
○久戰五鞭發力丸（六粒見功） 每合二元半
○種子揭被香丸 每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸 每合銀三元 全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸 每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸 每樽三元五毫
○積年疔壓惡瘡一掃光丸 每樽三元
○立止遠年虛濁補髓膏後丸 每料十元 半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸 每合二元五毫 全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每料銀二元 三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毫 十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毫
○極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水 每樽銀一元
○自製神效光明眼藥水 每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉） 每盒銀四元
○秦樓靈錦如意丹（力能指鐵柔逾中流） 每盒銀五元
○立止吐血衄血便血藥散 每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元 半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五毛
○打消癰疽疳瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸 每盒六兩五元 ○久合致大丸每盒二元五
○熊膽造血丸每盒三元五毛 ○一笑盜汗散每盒一元五
○久戰快活丸每盒四元 ○白日醫換紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫 ○安睡寧神丸每盒銀一元
[illegible]
○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒五元
○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元
[illegible]
○限五天必愈神效白濁藥 全套六元
[illegible]
總發行 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S. F. Cal.
分售新來 Sun Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
分售安生 On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售
美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

猺宮寶石塔（八）（恭第）

當代軼聞

繼堯滿腹狐疑、、忽發童騃之問曰、、君非土司之子、、尤非土司之姪、、而其面貌眉宇、、却與土司之子同一模型、、眞眞令我不解、、恕我斗膽問一句、、意者君其爲土司之私生子、、否則爲鬼爲狐、、二者必居一於此、、君於前日忝與我約爲兄弟、、豈有號稱兄弟而不知其人之世系與歷史者乎、、君終秘我、我不敢與君齒鴈行矣、、言次、、仰視其圓圓之粉面、、粟英默然半晌、、低頭不語、、終乃長吁曰、、茲事余非秘君、、余實不能告君、、君始終當諒我、因我自有隱衷、、暫時不能剖露、、且君亦何苦問我、、問我而究我之底蘊、、恐別生枝節、、於君不利、、君但得總角良朋、、時相邂逅、、則勿論爲狐爲鬼、、亦差慰山中寂寥也、、繼堯再詰之、、彼憤然欲行、、因勉如前約、、援之而止、、天公造美、、月姊照人、、魚鱗萬疊之微雲、倏已一律廓清、變而爲蔚藍晶亮之世界、此時月光一度、直射於粟英之皓腕、、其白如藕、、繼堯坐已貼近、、不期而執其臂、、臂悉縮、、如欲卻、、益持之、、彼茬弱、、無如何也、、徐徐審其項領、、婉轉膩白、、乃如蝤蠐（旁虫）、、如由項領而上溯、、以至於頷、、頷姣好、、如觀音、、漸及櫻唇、、瓠犀微展、、而玫瑰之嫩頰、、隱隱現有梨渦、、餘如秋水之眼、楊柳之眉、、皆全入繼堯之灼灼小睛、、大類雛形之攝影器、、暗自忖曰、、我童也、彼亦童也、、胡我頑犷如斯、、彼則苗條婉約、、謂之爲童男、、無寧謂之爲童女、、豈天地造物、、固亦有厚薄於其間耶、、良久良久、、彼則淑然如欲避、、忸然如不禁、、嘤然而起曰、、暮夜沉沉、宿鳥啾啾（旁口）、殆不早矣、、余將歸寢、、但余與君有夙約、、擬爲深山角獵之舉、、久未得間、、致君懸懸、、後日爲天刑日、、敝俗相沿、、云是日爲山神令誕、、神特顯其靈異、、悉縱野獸、、以供人之獵取、、吾部之酋長、、亦大弛山林之禁、、任諸猺持弓挾矢、、遇有牲口、、恣殺無遺、、故謂之曰天刑日、、君如有興致、、請於後天早起、、至某山某峒、、與君爲角力之戲、、君其勿忘、、繼堯唯唯如命、、直至宮苑門前、、握手而別、、（未完）

雜紀

雲南觀音山進香之慘劇

▲輪船覆沒
▲溺斃九十餘人

八月二日、、開往觀音山之輪船、、因乘客擁擠、、在大觀樓地方、、全船覆沒、、淹斃九十餘人、、茲將當日情形略述如左、、昆明風俗、、每屆陰歷六月十九日前後三天、、在觀音山例行觀音大會、是數日間、、一般迷信家、、及無數青年婦女、、無不興高采烈、、前赴該處進香、、二日上午七時許、、大都乘輪前往、、一時爭先恐後、、船主因貪圖船資、、不顧危險、、加以該輪吃水太淺、、甫行解纜、、人多擾亂時、、忽覺船身傾側、、頓時覆沒、、司機人及水手等、、但知各自顧命、、泅水而逃、、斯時乘客之呼救聲哭泣聲、、幾震撼天地、、令人慘不忍聞、、當該輪翻掉之際、、適有民船兩艘在旁、、經船子竭力援救、、已救起三十餘人、、其時四面來船相助者、、亦紛紛而至、、是日計共救活一百餘人、、撈獲死者八十一人、、（其中婦人五十四、、女孩十三、、男子九、男孩五、、翌日又撈屍十二具、、不知下落者若干人）、聞是日乘客、、共有四百餘人、、所有行李等物、一概付諸東流云、時有法庭醫士、、亦來救治、、救起之百餘中、、多奄奄待斃者、、均被醫愈、、自上午八時、、至下午七時、、屍屬痛哭者、、沿途圍觀者、、一時人聲鼎沸、、秩序幾爲之亂、、幸有該處憲兵及巡警等、、力爲維持、、得以安然無事、、惟有一般全無心肝之人、、見死者飾物、、冒認屍屬、、乘機攫取、、亦經巡警察出、、當塲拿獲云、、是役救活百餘人、、多賴巡警消防隊、、及該處同鄉人之力、、中有十七八歲之女子數人、、亦奮不顧身、、前往援救、、可謂難得、惟該輪司機人及水手等、責任所在、、非但不思補救、、反多出險奔逃、、實屬罪大惡極、、聞目下已被拘留云、、通訊員欲知該輪船一切內容、、因向該公司經理邱蘭亭詢問、據云、、當日賣票一百三十一張、、餘人均係自己擠進、、約有二百餘人、、沒法攔阻、船內有正機司一人、、副機司一人、、正水師一人、、副水師一人、、收票一人、、火師一人、、雜役一人、、船翻之時、、有四人水救人、、受有重傷、、此外三人、、已被警察拘留、、船重二十噸、、吃水二尺、、平常可容三百人云、、

新聞屑

又有女界剪髮同志會出現

粵訊云、、聞有一部份女子提倡女界剪髮同志會、、其籌辦地點附設於女界聯合會之內、、如有願意入會、、可自行向女界聯合會報名、、俟將來查看會員若干、、然後召集全體會議、、議決定剪髮後之服式裝束、、惟查歐美文明各國女子蓄髮居多、、對於剪髮之舉、迄今仍未聞有提倡之議、而吾粵女界忽有此舉、、說者謂其文明程度直駕歐西女子之上云、、

巴西婦女之驕奢

▲每年三十八頂帽
▲二十二套衣

巴西有一人、、名蘇菲書、、向裁判所訴其妻爲過度之驕奢、、要求離婚、、其理由爲此婦年間購三十八頂帽、、其値平均一頂二十四元、、製衣二十二套、、其總額約五千五百元云、、

博濟醫局
醫士 梁紫嚀 陳瑞生 趙卓山
通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F. Cal.

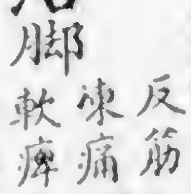
●同胞注意
本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡瘰癧疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將灰紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤
古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不擧見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貫壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遙隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉 博濟大藥局梁紫嚀陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命
●兩儀媾造固本壯陽丸 四兩庄五元四毛 半料十元 每料二十元
●雙料參茸三貫壯陽丸 四兩庄五元四毫 半料十元 每料二十元
●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸 每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸 每兩銀一元五毛
●双料參茸三貫壯陽丸 每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸 每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸 每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶濁毒丸 每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸 每樽銀一元
●生草藥拔毒浸瘡散 每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏 每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸 每樽銀五毫
●珍珠八寶瘡瘡收口膏 每盅銀一元
●犀王內消芒菓橫弦丸 每樽銀一元
●貼消芒菓橫弦膏藥 每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水 每樽銀一元
●消腫止痛跌打藥膏 每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散 每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸 每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒 每樽銀一元
●立止內傷吐血丸 每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風祛濕丸 每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●立止萬應肚痛丸 每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸 每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽五毫
●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸 每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸 每兩一元
●八寶萬應光明眼藥 每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元
●麝香熊胆消纏瘡藥 每盅一元五
●白日可救撞紅丸 每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏 每盅一元
●遠年爛腳草藥生肌膏 每盅一元
●通治卅六種癬藥散 每樽二毫五
●取消內外痔漏丸 每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散 每樽二毫五
●珍珠牛王搽疳散 每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸 每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸 每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸 每兩一元
●消積開滯消臟丸 每樽二毫五
●小兒消積散 每樽銀五毫

●求醫不可不愼
博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟付在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大智卑埠譚勝字

興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔
本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疳毒瞎入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗 萬應 治腳 聖藥丸
反筋 凍痛 軟痺 少力 難行
每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]
此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛大寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸
每料十元 半料五元 每樽一元
凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至命四肢乏力不良于行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也
醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 總商認請 New York, N. Y.
快買新世界之洋參 價廉物美
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄
（如取某號貨請註某號項下剪出付來）
正地道老山參

甲號洋參	每磅價銀十元
乙號洋參	每磅七元五毫
丙號洋參	每磅六元五毛
丁號洋參	每磅五元五毫
戊號參碎	每磅四元五毫
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每個銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先 價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址
From ……
Street ……
City ……
State ……
新世界洋參公司啓

神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進北論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
宛海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鐵雨一元二五
歐洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛正
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
國通保奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
恥辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
鶼鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
双鳳奇緣三毫
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
治疗彙要四毛
天演論銀三毛
八段錦一毫五
指環黨銀五毛
戰學入門八毫
三公案銀五毫
寶石城銀三毛

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及各項按揭生意每年七月一日爲札數之期凡附貯[illegible]一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎
代理人陳春榮陳戊松啓

（新）生源號廣告（到）
Sang Yuen & Co.
93 S. Clark Street, Chicago, Illinois
[illegible]

索然、不顧就任、加之滇桂乖離、無法融合、閩粵相迫、竟自稱兵、環境日非、更無收拾方策、故中央迭次致電、雖慰勉有加、而李督心意、曾無絲毫活動、二十一晚續得消息、李督且有因病電請給假一月之說云、

●添派國際聯盟代表

國際聯盟代表、我國例應得有三席、前經中央令派顧維鈞充任一席、其餘二席、尙付缺如、二十一日岑春煊來電、保薦王正廷充任一席、原文略謂國際聯盟、開會伊邇、我國例得遴派代表三人、王使正廷上年在歐辦理和會事宜、輿論翕服、此次聯盟開會、任爲代表一席、必能稱職、前經電商、承覆示業經核辦、具徵卓見無他、此間已電囑該使將應行提議各案、預爲研究、隨時擬具意見、互電商洽、以便出席有所措施、特以奉聞云、昨聞政府決定添派陸徵祥爲全權代表、兼任法國公使、陸徵祥與王正廷二人、並以法使胡維德則轉任駐日公使、已得各本人之同意、並各方之贊同、不久可見明令云、

●皖系督軍之搖動

日新內閣成立、除對於和議問題、極力籌備外、首先注意於北方各地根本之設施、更動督軍問題、府院方面業已屢次集議、據聞首先解決者、將爲安徽、次爲山東、聞行將以吉林督軍鮑貴卿、調任安徽督軍、其吉林督軍遺席、將以奉軍總司令部副司令張景惠繼任、至奉軍副司令一職、則擬以二十七師師長張作相充任、並聞此次吉皖易督問題、業經總統與張作霖商定、發表之期、即在數日之內、吉皖兩督軍問題之外、山東督軍田中玉、因態度益趨消極之結果、已迭次呈請辭職、聞政府對於此事、若田督果有不留之決心、即將照准其辭職、繼任人物、以吳佩孚最有希望云、

●新銀行團近訊

▲滿蒙除外

新銀行團允許日本滿蒙除外一節、經我國外部向美公使請詢疑義、茲聞美使用非正式答復外部云、此次新銀團之組織、本力屏壟斷主義、惟因日本所要求之滿蒙除外條件、在中國歷史關係上、有不得不予容納之勢、故各國已一致承認、並從日本主張、不將此項條件列入正文以內、另以附文聲明、業經一致贊同、不日將有正式通告云云、

又訊、新銀團決派史梯芬爲駐京代表、其職務爲下列各項、（一）接洽各銀行團之移庋、（二）磋商借款條件、（三）繼續拉門德協議、與限制借款用途、惟據某方面所得紐約電訊云、新銀團以中國統一借款之說將近實行、其數爲二千四百萬元云、

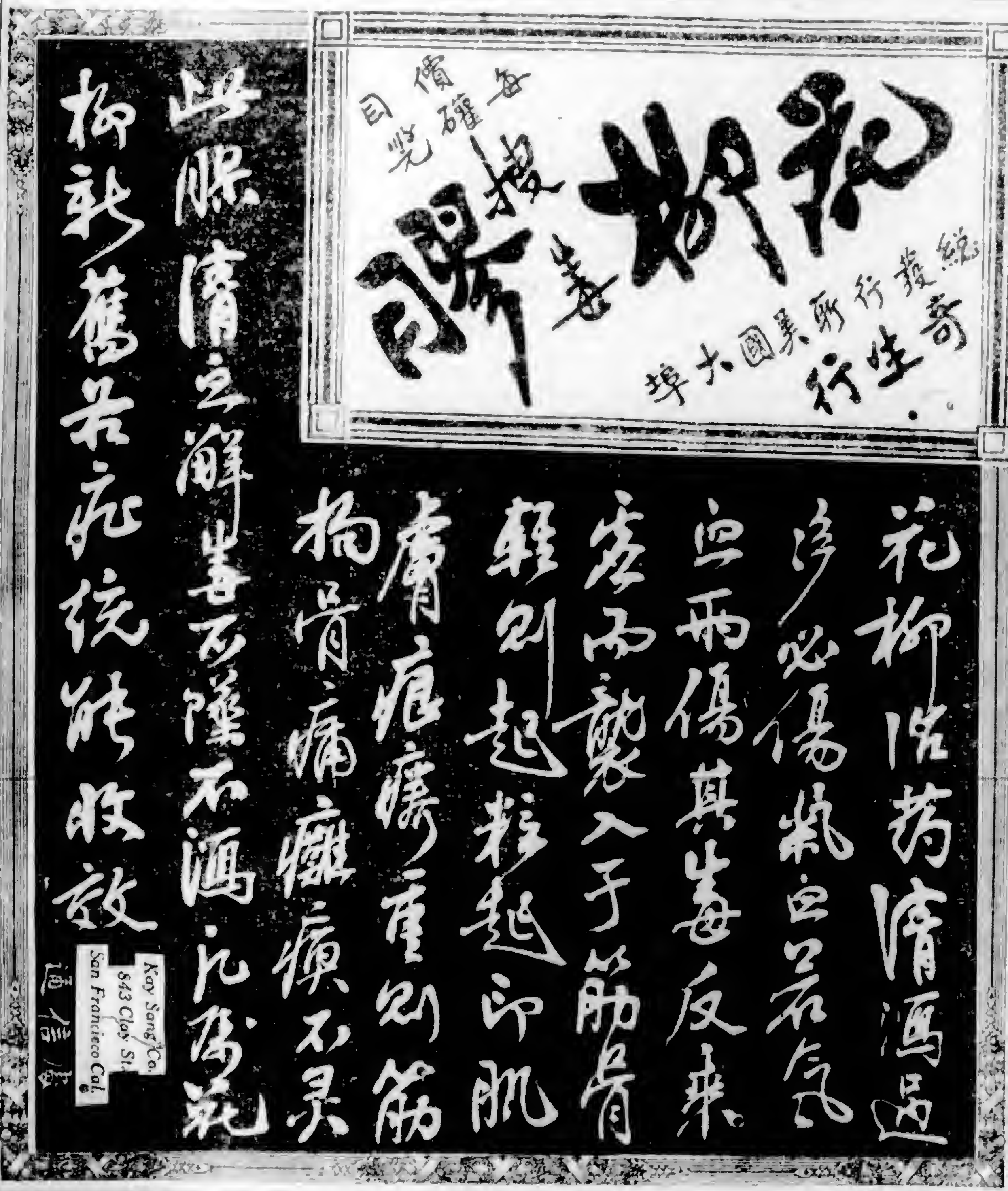
廣東新聞

●粵軍將士致桂軍將士書

閩南數載、結想爲勞、每念同袍、感懷何極、今者桂粵兩軍、竟不幸以干戈相見矣、無端壓迫、忽肆侵陵、粵軍忍無可忍、不得已乃起而應之、吾輩軍人、本以戰爭爲天職、然用之國內、已屬痛心、前此援閩援湘、猶可日護法討逆、今則果爲何事而須用兵、況粵軍同是西南護法者乎、民國肇造、變亂迭興、推原禍始、皆由少數武人、竊兵弄權、陷爲之厲、吾輩身列戎行、原爲國家效馳驅、而非爲私人爭權利、彼輩利用吾人、而吾人乃偏爲之盡力、以致凡百罪惡、皆萃於軍人一身、爲天下後世所唾罵、中國軍人程度雖低、然亦何至全無心肝如此、陸榮廷常謂兩粵本爲一家、果如所言、自當相親相愛、共圖福利、乃於粵人則虐之唯恐不深、殺之唯恐不盡、五年以來、其所作爲、亦既予人以共見、某等枌榆痛切、不思殫述以重傷吾人之心、然以彼所爲、不過富貴少數之桂人、及其私黨而已、於廣西全省之人民、絲毫無與也、怨毒所積、粵人痛心切齒、常思所以報之、一日得當、禍且全中於廣西、陸榮廷莫榮新、何苦逞一時勢力、爲桂粵結不解之寃、而遺禍於子孫鄉里、失政敵本非深仇、粵人積怨雖深、然以正義人道爲衡、豈忍以暴易暴、禍粵罪魁、止在陸莫、其中縱有不肖奸人、爲之長奸助惡、亦豈無深明大義、不願助桀爲虐之人、徒以一二人所爲、遂致禍及全體、某等竊爲諸君惜之、現代思潮、趨於民族自決、粵人所爭者、在取回政權、目的既達、不特無報復之心、且可與西省提携互助、共謀發展、諸君或籍隸桂省、或本係粵人、雖爲陸莫効力、要皆有不得已之苦衷、必不自貶人格、甘爲鷹犬、某同人等、非係同學、即素篤私交、今日攻錯同心、豈忍執兵相見、所望向義輸誠、倒戈相助、或勉勸陸莫、還我廣東、共圖寢滅戰禍、以免塗炭生靈、豈獨吾輩之幸、兩粵人民實利賴之、易禍爲福、轉罪爲功、取舍從違、決在今日、區區微忱、尙祈鑒納、

●粵商會呈請維持紙幣

廣州總商會呈請督軍省長維持紙幣呈文云、呈爲中行毫票價賤低跌、市面恐慌、懇准令飭通飭維持、以資補救事、竊查廣東中國銀行發行毫洋紙幣、商場信用已久、近日價格忽然低跌、市面極形恐慌、各行商紛紛來會請維持、以免受害、查該行發行紙幣、爲數甚多、前因市價低折、歷經官商合力維持、曾於民國七年十一月間、兩准財政廳將何項官款應收何項紙幣、列單諭會佈告週知、並奉督軍省長訓令中國銀行、紙幣久經發行通用、自不容稍涉歧視、如各征收機關人員、勒


每罐價目
花柳毒清
總發行所 美國大埠 奇生行
花柳治藥清濁通
淋必傷氣血若氣
血兩傷其毒反來
害而襲入于筋骨
輕則起粒起印肌
膚痕瘡重則筋
攣骨痛癱瘓不靈
此服清血解毒不隨不瀉凡屬
花柳新舊各症統能收效
Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告、凡欲用可靠之火、請用怕思域煤電公司之火、則無失火之虞

●●辦事所在失打街四四五號 電話失打一四〇

金山正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

Tai Quong Co. 910 Grant Ave., S.F., Cal.

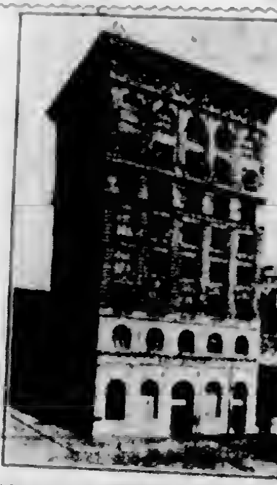
美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元 專營中國各埠匯兌（及交單放款） 收受香港存款 並一切銀行業務所有交易利息照水用金格外克己 紐約埠布律威二十五號 喊線威苛九九四 設分行在 香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋 其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜 如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 99

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處



三藩市總行華人司理鄺炳舜 副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●復行代理岡州星期報
本報全年四十八冊一十元 本埠零沽每冊銀二毛

▲發聾振瞶、愛國者固當閱之、岡州星期報之設、原爲會館兩邑發聾振瞶、利便耳目、企圖地方自治、增進人民知識起見、今則運思開台、各屬新聞、兼而有之、尤爲別報之所難能者、對於吾國之治亂、社會之興革、指衛正軌、闡揚讜論、如流水之爲物、不盈科不達、凡復宗旨純正、言論廣博、比諸別報之阿同識異者、實分天壤、誠吾粵報界中不可多覯、想愛國愛家之僑胞、當亦樂閱斯報也、茲承該報請託特爲介紹、再行代理、倘蒙垂顧、請按價先惠、定必遵址逐期付上、空函索閱、恕不奉復、此佈 世界報營業部啓

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十月廿三號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯丸 十一月十九號往港
天洋丸 十二月三號往港
春洋丸 十二月廿九號往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險實燕梳如蒙惠顧請移玉示知 辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房 華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內 電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李略多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal., Phone Douglas 3118

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

（中華民國九年十月一號）（禮拜五）（夏歷歲次庚申八月念一日）
孔子二千四百七十一年

本報價目
○本埠內派到
全年銀八元
半年四元五
壹季貳元六
壹月九毫五
○本埠外派到或郵寄
每年拾弐元
○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處
全年銀九元
半年銀五元
壹季銀叁元
一月一元零五
○此外各國
每年拾弐元
閏月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先賜惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覧
本報電話 二一一六

夏歷八月二十七日聖誕

●新到大帮唱碟 雙面銀一元 單面七毛五（点驗妥當出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
途抱情牽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
巧騙姻緣四元
大戰倉陽四元
楊四郎見母四元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
殺子報五元 猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大鬧門一元
送情郎一元
桀王過嶺二元
心心点忿一元
蒙正賣妻四元

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

本館論說

說其（續）

（出雲館主人）

用代名詞而不必緊接其所代指之名物、非獨華文有然、英文亦莫不然、隨舉一例如左、

▲引華盛頓告別書中數句

Can it be that Providence has not connected the permanent felicity of a nation with its virtue? The experiment, at least, is recommended by every sentiment which ennobles human nature. Alas! it is rendered impossible by its vices.

此數言之意謂國家行善雖未必造物主便予之以恆福、然由實驗而觀、國家爲惡則決不能致恆福、貼切譯之則當如左、

造物主以一國之恆福與其善行相聯屬、是果能然乎、要之實驗爲各增美人性之格言所推獎噫、此不可以其惡行而致也、

「其善行」之「其」與「其惡行」之「其」均是指「國」而言、末句之「此」是指「國之恆福」、若使「文言白話家」讀之、不知如何「發昏」、如何詫爲怪物矣、

前文所舉「其」字廿一項用法之例、尙未賅徧、再爲補之如左、

（廿二）「吾其爲東周乎」、此「其」字當"*myself*"解、

（廿三）「汝其於予治」、此「其」字當"*yourself*"解、

（廿四）「堯舜其猶病諸」、此「其」字當"*themselves*"解、

（廿五）「絲衣其紑」、此「其」字當"*itself*"解、

（廿六）「樂其可知也」、此「其」字當"*which*"解、—亦可當"*that*"解、

統觀前後所舉諸例、可知「其」字實兼廿六個代名詞之用法、談禪者謂「一莖草化作丈六金身」、若以「其」當一莖草、則廿六個代名詞、固不啻若丈六金身矣、夫是以爲之「用宏」、也此外若英文代名詞之"*whom,*"尙可以「其」字當之、但今急切不能憶起、經書中成語、足以證其用法者、姑從闕如、倘有其他用法、不可不紀、如「柴也其來、由也其死矣」句內兩「其」字、均當"*the man who*"解、如「以保明其身」、此「其」字可作"*my*"解、如「入其國、其教可知也」、上一「其」字可當"*a*"或"*any*"解、至被用爲助語詞、則人所共知、例亦甚多、不必臚舉矣、

「其」字用法既如此之多、然凡通文理之人觀之、了了其中必有規則在、凡一國文字之結構、必須經若干世紀而後完成、雖一字之微、亦非可輕易掉弄者、白話但以「其」字當「渠」解、義固不完、再有附益、亦只以之當「渠的」解、核以「其」字所具諸作用、猶官骸中之一具一節耳、棄「其」字而無他字足以代之、則支離滅裂之狀立見、區區守缺抱殘、而囂然自足、無異以一具一節、而傲官骸全體也、世之蔑視文言者、大抵由於不學之咎、記曰「學然後知不足」、非用積年累月之功、即一「其」字、亦不能眞知其他、高文深義、更無論矣、

（未完）

本館專電

○三十號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●林葆懌覆粵商會據稱調解魏李及莫氏兩方面已妥發約實行

○陸榮廷廿八號來電謂除陳炯明之外請選任相當人物爲粵省督軍

○莫榮新令將東北江各軍隊調回

○譚浩明到馬口與福軍戰或傳譚軍勝或傳譚軍敗兩說尙未證明孰是

馬口墟在英德縣、屬北江流域、馬墟在德慶縣、屬西江流域、譚浩明來粵、似應經由西江、該電所言「馬口」、未知是馬墟抑馬口墟、抑是另一地方、俟查、

○十月一號上午上海訪員專電

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字碼鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各欵儒履罐頭食品各款精美如蒙賜顧均皆俱全價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七 金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價兆相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

金山大埠 謙生祥
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO BOX 2278
PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本行向辦油米茶糖熟煙美酒各物瓜菜神相磁器竹草果海味山貨藥材等物兼有呂宋鹹魚蝦米發行並專辦五洲墨國出入口貨舉凡環球品物均備擇佳美克己待人仰祈留心照顧定必妥爲代辦倘付寄快捷接理匯單各信由港庄謙生公司交收無悞 謙生祥謹啟

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異常豐足招呼安當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡坭寬街五百零八號 代理華人趙治寓都板街貫華堂

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種蠶辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周濟無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫
泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外運春海參威等處協同和人參庄委託代理常直接運到大帮正土木野山人參發行專以利便各埠僑胞採服每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 [illegible]省港行商辦販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄或由C O D付來均可另有原身生曬老山土木人參 金山總代理處協同和人參庄 同春閣啟

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和爾樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO. 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 祥棧廣告

專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實鑑一元五毫五
謀生寶鑑一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
新笑林一千種五毛
神術海銀一元八毫
花好月銀二毛五
妖怪學講義八毛
同命鳥銀八毫
苦鴛鴦二毛五
淫毒婦四毫五
冷紅日記八毫
鴛鴦池五毛
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尙大黑幕四毛
財多富鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元
廣州馬路圖六毛五
惡探黑幕三毫
葬暗花明五毛
看勿出一毛五
巫山恨六毛五
民國艷史五毫
青樓革命四毫
戰學入門八毫
双美劫三毛

●代理售賣曲特飛馬嚟公司大小手鎗及鎗碼價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

●中國不公認俄使之原因

卅日美京電云、前任駐中國美使連治、現由遠東遊歷歸來、語于訪員曰、近日傳言俄國過激黨政府、運動中國政府、不公認前駐北京俄使之事、殊屬失實、查近年駐中國之俄使及領事等、已無辦理國際之事、其國人已不公認其爲使領、中國政府、早有不公認之意、至近日駐北京美使館參贊科架臣、及英使委利、法使巴都等、同勸中國政府、停交俄國庚子賠欵、及不公認俄國使館、始實行此事云、

●俄對於美日交涉之態度

卅日俄京電云、俄國勞農政府、對於美日兩國最近交涉、極爲注意、因聞美國加省排斥日人、欲設立禁例、不許日人購置地業、及禁日人入境、現日本極力反對、日形危急、今俄國陸軍部長度律士枝、時向報界探査消息、俾知美日交涉如何、至美日若因此失和、俄國協助何方、未有表示、聞度氏曾電美總統威路臣、不著辦理外交、現勞農政府、細察美日對於俄國之政策如何、以定對付方針云

●稅項未能減輕

卅日美京電云、現有商人在本京查詢民政共和兩黨議員、明年能否減收各等貨物稅、均答以未能裁減、共和黨議員幷謂如舉夏玊爲總統、及兩院議員、共和黨均占多數、則或可減輕云、

本埠新聞

●我僑宜注意肝蟲症

本報昨接麥江律師來函云、沙加免度埠東順號東主許福元、斐市那埠永勝隆號東主彭興、及本埠秃街一六五四號榮利店東主袁泮、羅省廣永生號東主黃純卿、祖爭埠利源錦公司東主李興等五商人、日前持商照回美、被關員指爲患染肝蟲症、定判撥回原籍、該華人等不服裁判、延鄙人將案提訴於合衆國衛官都靈處、以求得直、官亦照前批判、若不再行爭駁、則華商將來因有此等症、悉被撥回原籍、於居美權利、失去不少、故將案移至合衆國大衛、求官准予許福元、彭興兩人保釋、在外候審、經已邀准、至袁泮、黃純卿、李興三人之案、亦由鄙人辦理、昨亦一併准情保出候審、在關員方面、視此等症爲傳染之一種、最爲重要、故華人不可不注意爭駁云、

●中華會館佈告　本埠東華醫局、准十月二號下午兩點鐘、在中華會館投充建造工程、凡經取圖式之人、須依期到中華會館投閣、逾期不候、此佈、

●搜烟拘人　西報云、昨日下午五點餘鐘、有稅差兩名、偕同華埠巡差、到華盛頓街七百三十八號牛樓、破門而入、搜查片烟、搜獲片煙、嗎啡、哥乾等毒藥、共約值銀一萬二千五百元、拘去華人方輝等十名、入爲開設煙局、及賭館案、並搜有信件多封、內有一封、載有嗎啡一盎士、乃由尾利允埠方安公司寄交方瓊者、另有數函、乃由英國李化浦寄來、在三樓搜有一皮篋、內藏片煙甚多、賭博之檯、有銀二百餘元、又在方輝身上、搜有信件及紙等物、疑其將毒藥發賣各處、聞稅差先查悉該樓藏有毒藥、隨在合衆國衙請給搜票、乃會同華埠巡差、協同查搜云、

又昨日下午四點鐘、有華人一名、持一皮篋、到犀崙碼頭車站、寄往別埠、未久、有一西人、到車站認此皮篋乃其之物、頃間失去、求將皮篋交回、惟司理人要其交出寄篋憑票、方允交還、彼無憑據交出、不能領取、遂怏怏而去、未久、轉換衣服、再來求三次、均被司理人拒絕、至後一次、謂如不信、可開篋查視、內載有滑油、迨開篋視之、果有滑油兩樽、遂將此篋交回、現差疑此篋內載有片煙多罐云、

●比王嘉奬警察廳長　前數月比王亞路拔、偕同王后來遊本埠時、由警察廳長威氏、飭差沿途保護、至周且妥、現比王特以頭等徽章、贈送威氏、幷錫以公爵、以紀其功、另有保衛周到之兩差長、亦各贈以二等徽章、以爲紀念、昨由本埠比領事西文分遞各人云、

●加蜂寬尼軍艦將告成　咩埃崙船塢新製之頭等軍艦加蜂寬尼號、行將告成、明年三月一日、可以行用、現海軍部招募將弁兵士水手一千五百名、在該艦當職、惟所招之人、均須加省士生、方准錄用、因此艦乃在加省製造、且以加省爲名、故所用之人、均須本省士生、查該艦所有機器、均最新式、廚房安有大銅鑊六座、每座可煑食品二百卡倫、製麵切麵、均用機器、每日可製麵飽二千磅、另餅食二千餘磅、計半點鐘久、可供齊全艦人員之食、並可收拾膳具洗潔云、

●歸國意人多欲回美　居留本省之意人、自昨歲年底以至今春、歸國者共有五千餘人、現返回本埠者、已達八百餘名、其餘各人、亦多欲回美、惟因美國匯水昂貴、意國貨價亦漲、須覓工操作、籌足川資、方能起程前來、

●銀行遺欵之多　本省各銀行、代各人所貯之欵、內有數十萬元、已閱二十年之久、無人到領、照例應將此欵、撥交本省政府、現本省財政廳長、已請高等衙官飭令各銀行、將此等欵撥交本省政府收領云、

●用酒藥方准予加多　本埠醫生按照定例、用酒療病、所開之有酒藥方、每三日以一百張爲率、惟各醫生以此等藥方、實不足用、多方要求、務期加增、俾敷療病之用、昨日禁酒局員、遂准予每醫生每月發出用酒療疾之藥方、以五十張爲額、不得過多、

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.

正北鹿茸片
野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身延齡集發客諸君光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG　338 Washington Street.　San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶
正鹿尾巴大補茶
祛蛇追風補茶
泰安日配各種大補茶
細心研究訂方配
揀選正地道藥材各
色色可久真仍及代理
輝春同和泰正老山抄
采正花旗野山高麗
貨真價實
加禾十全大補茶
加茸十全大補茶
武漢大補茶
總代理省城張倫大藥房丸散

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦
中國藥材
野山人參
正北鹿茸
安南玉桂
常丹丸散
各價藥備
備廉不二
貨客光顧
從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山正埠同仁堂

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

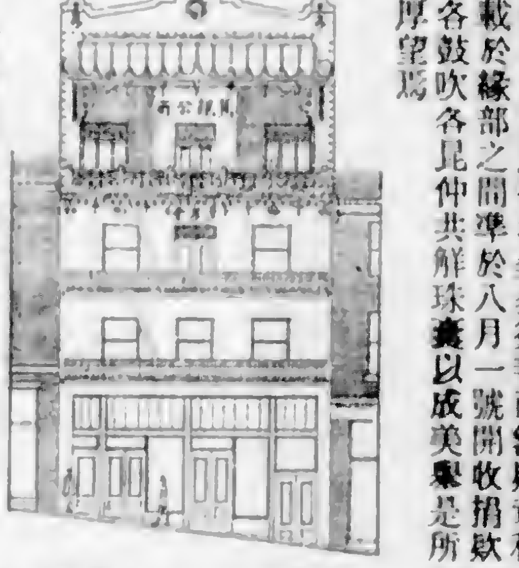
金山大埠正昌

JING CHONG CO:
717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

●香港滙單七十五元

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告



本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連士庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二十二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉

茲將遊埠籌欵員列后
陳親堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫
胡金樑　陳獻南　陳覲光　陳任國　胡金銓
袁佐諧　陳子貞　陳松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敦樸　陳新秀
陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二十一號

通信處
陳象焯　廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮　怡興　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳親堯　廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

偉士頓菓偈公司擴充招股啓

本公司自去年成立獲利極厚成績昭著特於今春加建工廠增置機器擴大規模推廣營業並一面增招股本以利進行現計工程已次第告竣惟資本尙未敷用望我僑胞踴躍投資助此偉業將來無難掌執新大陸罐物製造之牛耳開僑界工商業之新紀元獲利之厚可以預決有厚望焉

●茲將本公司之成績及進行列後

（甲）過去之成績　本公司於去年正月開始組織共集資本二十萬元趕緊購置地段建築工廠定買機器僱用職工至五月已告完備五月開偈製造罐頭食物所製造者不過梅桃梨茄數種至十月停偈核計所做生意達一百三十萬元除工費外所得溢利逾二十萬元經營不過數月成績之優竟能至此若再加擴充則獲利當不可限量矣

（乙）現在之情形　本公司於去年底召集股東會議宣佈過去之成績後即一致贊成增招股本實行擴充旋後赶即辦理下開三大事業

▲一本公司在屋崙埠點馬市委區域之製造工廠實行加購地段增築工廠貨倉添置製造機器幷建木樓二十餘座內設學校及遊戲場成一村落以備工人居住工廠內可容工人千餘全廠占地共有四部落現在各種擴充工程已經告竣較舊時工廠約大三倍獨計擴充工廠之費已達八十餘萬元規模之偉大可想見矣

▲二本公司除擴充根本工廠外並在沙加緬度坑價購製爭大工廠一所及爭園一千八百六十英畝二共價銀三萬元內有四十萬元訂明遞年撥供該爭偈向由我華人當管工每年獲利極厚現歸本公司管業開工製造罐物亦有月餘情形甚佳獲利可必

▲三本公司又向檀香山經營波蘿偈兩所（一）在檀香山茂禹島所集股本本公司占有二十萬元已居其大多數故該偈管理權全由本公司操縱（二）與檀香山華僑合資本公司沾有股本六萬五千元訂明今後五年內該偈所出貨物運售於歐美各國均由本公司全權代理貨價扣用百分之五係歸本公司所得

以上三項需欵一百八十餘萬元內除爭偈遞年撥供之四十萬元向秦本寅銀行揭用之二十五萬元溢利股二十萬元新集股本四十萬元創始股本二十萬元之外尙欠四十萬元之數現在銀行暫借足用雖則週轉上可以措置裕如究竟銀行揭項亦照早日淸償爲佳同人等因此特議決再招股七十萬元以利進行

（丙）將來之進行　本公司爭偈及波蘿偈現在已有入息在屋崙之大工廠准期五月中旬亦開機製造菓入罐預計進欵必源源而來一俟增招之股本集有成數即兼辦出入口貨因辦貨出入與本公司辦事所已分設多處將來仍加擴充爲消貨之預備兼辦出入口貨則事半功倍可以預決此外又赶速派委專員回國在上海廣州兩處相擇地方開設製造罐物工廠將各等肉品蔬菜菓子牛奶魚鮮入罐以供四萬萬同胞之取求並開機製造鐵罐以備本公司及別家需要此等大事業現已籌畫一切不久即派委專員回國實行興辦

●增招第三期股本簡章列後

一　本公司按照美國商律在加利寬省註冊名偉士頓菓偈公司英文名 Western Canning Co.
二　本公司以採集瓜菓蔬菜荳類及各田產水產等物巧製入罐銷售于各國爲宗旨
三　本公司以屋崙點馬市委區域之菓偈爲總工廠二埠坑爭偈檀香山波蘿偈爲附屬工廠幷擬卽回祖國分設罐物工廠于上海廣州兩處並加擴張營業
四　本公司決定增招第三期股本七十萬元連舊股二十萬元溢利股二十萬元第二期股四十萬元合成一百五十萬元爲股份有限公司
五　本公司原定每股一百元股銀一次收足收到股銀之日卽發回正式股票以昭信用
六　本公司股本週息八厘自收到股銀之日起計遞年淸算年結後十天派發
七　本公司增招第三期股自本年五月一日起至同年九月三十日止第三期股所享權利與第二期同等
八　本公司每年結算所得溢利卽以四成爲公積以六成按股均分如因擴張營業由董事局議決時得撥派溢利以厚資本
九　本公司提支欵項須由總理司庫或書記署名方生效力
十　本公司職員額定董事九名總理一名副總理一名司庫一名核數二名中文書記一名西文書記一名
十一　本公司董事局由股東全體組織之惟股東各個人須佔股五份以上方有被選權如不滿五份祗有選舉權無被選權
十二　本公司各職員任期以一年爲限
十三　本公司職員將屆滿任時由當任總理預期知會董事局通告各股東遞年限三月二十日召集股東全體大會選舉繼任董事董事局成立限三日內由董事局舉定總任職員所有董事職員如任事勤勞得連任
十四　本公司新舊職員遞年限四月一日交代未交代之前舊職員須將經手數目欵項文件品物及營業情形逐一列冊于股東全體大會時報告一切以便交新職員接理藉清手續而昭公愼以資熟手
十五　本公司各職員如有不稱厥職者可由董事局核決開除並卽選員接替如董事有不稱職守則召集臨時股東會議開除
十六　本公司全體股東年會遞年限三月二十日舉行如有特別重要事項須股東全體解決時可由董事局召集臨時會議
十七　本公司股東無論個人或多人如佔有股份全數十分之一者若有特別意見急須股東全體解決時亦可知會董事局召集股東臨時會議
十八　本公司股東大會之議決權及選舉權俱照註冊章程按法辦理
十九　本公司每屆股東大會如本人不暇到會可隨意擇股東一人爲代表惟該代表須將正式代權紙繳驗無僞方有效力
二十　本公司所發股票本人儘可自由轉售惟欲改易名字須將舊股票繳驗注銷方能換給新股票如股票或有毀失請求補給時須得股實商店保證並自行登報兩禮拜將毀失之股票號數聲明作廢方能補給

以上章程倘有未善可由股東年會時公同修正

▲本公司職員　總理　陳伯興
▲副理　譚南　司庫　唐瑞年
▲中文書記陳明超　西文書記陳伯棠
▲核數員　曾慧初　李梓青　董事
陳伯興　唐瑞年　曾慧初　蔡傑焯
譚南　陳伯棠　黃炯興　司徒安
陳鑑石　▲遊埠招股人員　唐瑞年
蔡傑焯　陳鑑石　黃炯興　朱寶賞

收銀處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal. U.S.A.

贊成人
朱兆莘駐金山總領事　林廣廷屋崙廣州公司
關定波中華會館總董華商會總理　雷維潤中國交通洋行
黃棟梁寧陽主席　黃錦榮岡州主席
司徒瑞慶主席　余澤芳合和主席
吳達榮人和主席　黃任賢致公堂主席
林直勉國民黨總支部部長　鄧琛業二埠廣生祥
趙超常華商會書記　周廣韶中華會館通事
伍于倫同益棧　朱逸廷屋崙生發祥
李美在榮昌　劉日初永發公司
趙堃廣利昌　李立生兆昌泰
陳景文裕生堂　陳象偉廣記棧
譚燦雲富榮押　徐國旋寶泉堂
黃達仁共和昌　胡和信怡興
陳任國保滋堂　鄺炳舜意大利銀行
梁永圖延年堂　謝棟彥益隆押
方倫銘裕和　黃開基廣安
余篤臣東昌　李中中美交通洋行
伍榮學同益棧
陳敦樸杏花樓
唐貽攀永合　胡維霖麗華隆
陳昌宗廣裕隆　陳建泰裕和
陳祀堯廣生和　麥友南廣東銀行
張結屏崙永昌隆

發貨總處本公司　Western Canning Co. Oakland, Cal.
大埠代收銀處花旗銀行　Chas. S. Gee American National Bank S. F.
大埠代收銀處　Fay Yuen Co. 727 Grant Ave. S. F. Cal.
一大埠代收銀處　Foo Yuen Co. 159 Waverly Place S. F. Cal.

●魚店違例暫停營業　西報云、本省調查魚價委員、昨日調查各魚店所售之魚、是否照定價發售、有無高抬價值、計共查七十三間、內有廿四間、不遵定價、濫索價值、故被停止營業、由一日至三日、都板街一零零二號華人魚店、因所售之石斑魚、每磅索多價五仙、亦被停止營業兩日云、

●外交會與美國議員團之往來電文　美國歸國議員團鈞電、敝會擬約二藩市華人開歡迎會、爲先生等洗塵、請以便示知爲荷、

僑美中國國民外交會會長何卓競先生大鑒、議員團對於二藩市各華民熱意、實屬感激莫名、惟彼等登埠時、須卽刻回里、不能久留、歉甚歉甚、會長司莫十月一號

各埠新聞

●銀行違例被停止營業

波士頓函云、本埠有銀行六家、因日前與西人泮士發賣萬國郵票、有干例禁、致被政府停止營業、聽候查辦、聞該數銀行所收入之貯欵、及發出之滙票、均要候查辦妥當、方准交銀、幷聞華僑附貯該數銀行之欵、爲數不少云、

●女界有選舉權者廿餘兆

卅日美京電云、調查戶口局布告、全國婦女、年逾廿一歲者共有二十八兆零三萬五千人、內有權選舉者二十六兆五十萬人、今年選舉總統時、女界所佔勢力不薄云、

●日人對於加省排日之言　三十日舍路電云、日本派駐瑞士使館隨員某、道經本埠、前往瑞士、據稱近日各報登載美日兩國爲加省問題、致起交涉、日形急烈、惟美日邦交素篤、料將來必彼此退讓、和平了結、斷不至因此決裂云

●美外部長深惡社會黨　三十日美京電云、美外部長哥路比、向在內閣會議時、准報界訪員數名、入內旁聽、以備採錄新聞、內有兩人、屬于社會黨報者、一紐約哥路報、一該黨總機關報、惟該兩訪員有時將所探之消息、稍爲修改、以符合其黨之宗旨、哥氏察悉一切、今日不准其到聽、

●捐助圖書博物館紀事　廿八日沙加免度函云、關彥超區萃崙兩君、昨夜到本埠、得巨商陳芮芝介紹見中華會館董事余超章君等、卽午集中華會館、籌商捐欵事宜、隨舉定陳芮芝鄺海東李亨三君、担任募捐出發、未及兩小時、卽捐得三百餘元云、又廿九日關區兩君到北架斐、由中華會館總理張耀董事馬倫才鄭澤概鄭廣池周林馬光盛及梁秉綸牧師等、出任勸捐、卽日捐得百餘元、各埠僑胞、可謂見義勇爲矣、關區兩君、以行程迫速、加屬未到之埠、擬由金山籌捐總局、遲日派員勸捐、日內卽首途東往、所有各埠捐得之欵、均由麥友楠關定波兩君隨收、聯名付貯廣東銀行生息、俟粵局平定、始興土木云、

●板料跌價　三十日乾士省乾士電云、現下物價漸平、板料價格、亦隨之減低、各等板料、每元減價二毛、以今年五月、板料價格最高、每元加價四毫、

●飭交還敵僑軍械　三十日砵崙電云、本埠合衆國衙偵探、前在戰爭期內、收沒德奧布士橋民之軍械、爲數不少、今日該衙律師接到美政府來電、飭將此軍械、一律交還原主、惟按照補署定例、凡沒收之軍械、存過一年、卽行變賣、且原主或死或去、已居多數、斷難如數照交云

●查烟拿人　主固埠電云、昨早有差數名、到新華埠七百三十二號、搜查片烟、搜獲片烟及嗎啡值銀千餘元、幷拘去華人占陳、張福、湯勝三名、幷西人付蘭士一名、送官訊辦、

●金山廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遙隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜卽加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈
金山大埠廣東銀行披露

●偉士頓菓偈公司展期截股廣告

本公司前派專員分赴各埠增招股本所幸均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尙未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱
九年十月一日屋崙偉士頓菓偈公司謹啓

●同源總會緊要通告

啓者本年十一月二日爲美國大選舉日註冊時期限至十月二號晚止截凡有自本年正月一日以後未註冊者須依期往註方有選舉權倘前經註冊現已遷居者亦要再行註冊乃選舉總統美京上下兩院議員及各官並在本省亦有排亞例交由公民投票取決此事極關緊要凡我美籍華人若未註冊者均須依期往註俾得屆時有權反對排亞例及排亞黨以顧公益而利大羣爲要
同源總會特啓

●東方商務公司启事

本公司業經成立定于陽歷十月三號開張特此通告
本公司職員　周崧　雲楚　桂威　松發　周烈　廣韶　家如　家靖
Tung Fong Co. 145 Waverly Place, S. F. Cal.

●遷舖廣告

本堂現遷右隣門牌二百二十六號生意概作仍舊若有往還函件照下列英文賜來妥當矣　延年堂　新安昌仝啓
Yen Nen Tong 226 I St., Sacramento, Cal.

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　余唐禮三百　陳作潤二百　余纘棠三百　余煦中五十　余威禮一百　黃健耀五十　余金禮一百　李成璋一百　陳平基五十　雷法湘一百　陳鴻安五十　吳美華一百　陳揚炬一百　胡卓其五十　李乙舟一百　企李倫安良堂認股五百元　吳德昌五十　余毓芳一百
陳春明五十　何寶珩一百　李棠燕三百　余乾禮一百　余進旺一百　李孔派二十　范成錦五十　余璇和一百　李成湛一百　陳灼華二百　譚宗梓五十　李吉偉二十　陳欽華二百　陳揚紱五十　陳允雄二百　曹翔康一百　陳燮培一百　胡松來二十
陳作湛二百　余燦和五十　余韜和三百　余嘉樂五十　黃堯儀一百　黃基實五十　李福州一百　余毓燿一百　陳恭稹五十　黃孫仲一百　陳服良五十　蔣道鏗一百　陳揚禎一百　陳揚穩五十　陳禮顯二百　甄棠國一百　陳賢沾三百　陳焯顯八十　（未完）

收股銀處
保市威未安羅記鐘錶館　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新彌羅鐘錶公司　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集賢雲母仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal.

●斐城保安堂建樓启事

公啓者本堂茲經購買得地段在斐市那埠F街經與書蹟師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律繳收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者卽行喜認因爲工竣在卽幸勿遲疑觀望是所切禱此佈
民國九年九月一號　斐城保安堂謹啓

●嚴拿假冒行騙

啓者現有一人假冒本公司之名往各處收賬其人所用之名係R. B.或B. R. & S. Meyer現本公司已將此事通知舊金山警察廳及領有拿票將此人查拿自後如有人假冒本公司之名往各處收銀如無華文證書及本公司之人簽名請卽通知警察將其人拿獲隨通知皮蘭度埠警察廳及本公司不勝銘感
Meyer Brothers Mfg. of Laundry Machinery & Supplies
101 Queen St. E. Toronto, Ont., Can.
米亞兄弟公司啓

●僑美中國國民外交總會啟事

敬啓者我華人入境多因勾虫々肝肺虫等症被關員留難有時並不准留醫徑撥出境殊屬不平待遇本會擬搜查前被留難及被撥出境之案擬提出交涉以期將此苛例打消望各同胞之曾受此困苦及有親屬曾被撥回者於每禮拜五日下午三点半五点帶同紙尾到本會辦公室報告爲幸此佈
Room 306-8, 519 Calif. St., S.F., Cal.
僑美中國國民外交總會啓

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未淸急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當即面浮腫似若紅雲漸爲內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒爲掃淸此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也　余路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常發不效但其全身痳結苦楚雖當加以皮外時發疔瘡 [illegible] 聞說及秘眞先生治法之專門 [illegible] 弟即付 [illegible] 將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續存食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結瘀毒患搜淸無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥 [illegible] 敬申報端頌揚大德焉　云阿士埠僑邑趙耀開拜頌

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科
廣大埠板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458,　S. F., Cal.

秘眞氏先生醫學專門精治內外 [illegible] 每次付銀五元到本氏處 [illegible] 若有信件赤銀照上西字付交秘眞氏收入則妥矣
介紹人　李伯樟　黃玉堂　鄺五臣　張人初　鄭仲澤

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病 [illegible]

●數年扯氣幸賴醫好

弟扯氣日久頑症屢治不愈 [illegible]

廣珍 正埠

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現徵回者固多而未徵回者亦復不少僑有昆仲未認樓股者卽多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼
九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓
總部 775 Commercial St., San Francisco, Cal.

●高麗人伙食舖出賣

啓者本食伙舖在大埠都板街門牌一千五十五五十七號愿將全盤生意架生什物及自由車一架一概出賣地位極好連上庫有意者請到來面議是荷
伙食舖主人全得富告白

●聲明出堂

啓者弟馬錦源新寧湖境冬瓜坑村人前列名萃英堂今因工役勞形不暇兼顧故卽日繳淸堂費退出堂籍並親至和平會註冊以示淸白異日或堂遇有大小事務概與弟無涉特登報標紅列派傳單聲明與衆共知
民國九年八月十九日　弟馬錦源啓

金山大埠花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔士庫大夾萬鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便 [illegible]
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco,　Cal., U. S. A.

本公司開創三十餘年內孤專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞疋布疋頭男女官家長袍撑結彩帳巾搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花時西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹笛盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

市作頓埠廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
118 E. Washington St.,　Stockton, Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧悉照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓
自製各等臘味廣告

●新發明風濕藥水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水治風濕骨痛發熱沙筋痳木等症可用藥水搽力擦之 [illegible] 如不見效願退回原銀
●一號皮膚濕毒藥水 [illegible]
●二號皮膚濕毒藥水 [illegible]
●三號皮膚濕毒藥水 [illegible]
●皮膚濕毒藥油 [illegible]
●新發明點眼藥水 [illegible]
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記藥材舖謹識

●藥到回春

[illegible]
民國九年七月十三號　[illegible]

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遠邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓卽波蘿荔枝香瓜龍眼香梯無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衞生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

32 LONG COLT'S
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短及臬實所製或藍靚所製均適能用三十二號碼三十八號碼二十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關能壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

.32 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
AUTOMATIC PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘乂五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽本不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●米

本行新辦到檀山絲苗米大宗貨物項上價甚相宜請僑胞格外留心光顧
▲本行辦事處孟今街咪路樓五百三十二號房電話「失打一九六六號」
Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bl'dg.
Montgomery St., S. F., Cal., Tel. Sutter 1966
三藩市大陸洋行謹白

金山 大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園口時鮮瓜菜
本店創設大埠都坂街一零一三號、一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全、貴客光顧、務選靚貨、照時價額外計平、付上仰祈留心是荷

金山 大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓、唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米、兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全、如蒙光顧、務必還擇靚貨、照時價額外從廉、以期久遠交易、新僑留心惠顧、是所厚望、如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧為盼
舖在（華盛頓街七百三十三號）開張

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩滙兌出香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號半
本號開張經十餘年
專製發行 腐乳
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

●顧維鈞調任駐英全權公使

●施肇基調任駐美全權公使

已見二十九號明令

緊要新聞

●威路臣以魯送日之評議

江尼咕西報登有評論云、聞歐美輿論、僉謂世界元首、權力最大、而所辦之事、又多弗循正軌者、莫如美總統威路臣、因威氏政策、既表示於衆、萬難改變、惟日本則謂其言聽計從、所有獻議、罔不惟命是聽、甚至勸其將中國售與日本、亦能辦到、查美國致請中國參戰時、日本多方阻撓、梗碍進行、俾其乘機將泊在中國之德船艦、盡行沒收、然後准中國加入戰團、協助聯軍、進攻強敵、迨至停戰、在法國咈沙利士議和時、日本又力勸威路臣、將山東利權、贈送日本、此可見日人之巧智、而威路臣則墮入其術中而不自知也、凡別人所不能運動威氏者、日本皆能之、詭計百出、可見一斑、加省人民、豈因其有過人之智、出群之識、而禁止其購買地業乎、

中國改建民國之後、美國自應首先公認、惟日本設法、運動威氏、阻遲兩年、始行致文中政府、正式承認、日本于此時期內、在中國佈置妥當、攫奪利權不少、現加省人民、議立禁例、限制日人來美、及購置地業、以保固有之利權、免被日人攫奪淨盡、於日美條約、本無違背、于日美兩國政府、更無觸犯、烏有交涉之可言、

然加省日人已得之利權、我美人亦以公平看待、而無有歧視、惟亞人蜂擁入美、攘奪各種利益、致將來迭起交涉、此為我美人所最反對、日人亦當共喻此旨、至現下美日問題、非關於國際大交涉、本不重要、不過上議員咩倫先張大其詞、為之發起、有等報紙、又步其後塵、代為鼓吹、不覺小題大做耳、

●共和黨議員發表政見

卅日山多些電云、委士港臣省共和黨上議員連律、今日在本埠演說、發揮共和黨政策、運動國民舉夏定為下任總統、並謂民政黨候補總統確士、妄謂共和黨籌備巨款、以為運動選舉之費、今已由國會議員查無實據、顯見確士出言無信、不足當總統之任、又謂今戰事結束已久、而物價仍貴、現政府竟無能減輕物價、以維民食、當戰爭之時、糖價每磅僅沽銀一毫二仙、戰後則每磅起至二毫五至三毫、去年古巴所產之糖、每磅沽價六仙五、總統當日應收買古巴之糖、足供全國民食、則糖價斷不致如是之高、乃總統計不出此、故糖價如此昂貴、又謂和約及聯盟會、于美國有害無利、若不加以保留案、決不宜公認云、

●日本平等待遇之重提

三十日東京電云、前任外相後藤、將來有繼任首相之望、是日對報館訪員稱、在日人方面、對於美日交涉問題、毋庸諱議、日人在美加省購置地業、所關亦非重要、不過加省人民、因屆大選舉時期、政黨競爭、特借此問題以發揮耳、惟人種平等待遇案、日本要向美國力爭、以期達其目的、務使在美日人與歐洲各國僑民、同等待遇、方肯能休、將來或派金子堅與澀澤二人全赴美國遊歷、并向美政府提議此事、俾得具體解決、

●聯盟會調和波李戰爭

卅日巴黎電云、聯盟會委員、因波蘭與李冬尼亞戰爭未已、擬於不日前往波蘭及李冬尼亞戰地、查察一切、並請雙方代表會議、勸令息戰言和、以免戰禍、

●哀爾蘭人與英兵警鬥殺

卅日倫敦電云、查駐守哀爾蘭之英國兵警、自一九一九年正月一日起、至今年九月廿八日止、因壓制哀爾蘭人爲亂、致被擊斃者一百零二名、同時哀爾蘭人被兵警殺死者五十八人、內有三十二人、乃由今年六月二十日至今所被殺云、

●法德復敦邦交

卅日巴黎電云、德國派駐本京公使哥付表倫、經履新任、是禮拜三日、謁見法總統米蠕倫、呈遞國書、法總統接見之下、優禮相待、并謂法德兩國、已言歸於好、恢復邦交、所有商務交通、一如前時云、

●加省工黨贊成排日

卅日斐市那電云、加省工黨、定期下禮拜一日、在本埠開廿一年大會、聞其議案、其中最重要者、乃通勸各黨人、于今年選舉總統時、贊成本省設立禁例、禁止日人購買地業、及不許日人來美、以保國民利權云、

●下加省新總督履任

三十日墨國下加省禾士卡利電云、本省新任總督巴嵘李梳、今日履任視事、當時由將軍律地益、帶兵千餘名、分守車站及督署、藉資保護、據署理總督沙利微云、昨忽奉中央政府來文、飭令將總督一職、交與巴氏接任云、

●美國公認墨政府

三十日美京電云、美國政府、以墨國新政府成立已久、足以管轄全國、故定於明日公認墨國新政府、駐美新墨使卡打倫、亦定於明日履任視事、聞英國亦明日公認墨政府、至法意日三國、早已公認、墨新總統奧布利近、定期十二月一日履任云、

金山 廣益號 正埠 KWONG YICK CO. 941-943 Grant Avenue San Francisco CAL. P.O.Box 2477
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
鮮明餅食　龍鳳禮餅　自製糖菓
[illegible]

金山 大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P.O. Box 2212 San Francisco, Cal., U.S.A.
[illegible]

成信號廣告 SHING SHUN & CO. 809 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2567
本號開創四十餘年專辦增城苗粘米糖茶熟煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片翻風炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
信箱二四六七號　成信號謹啓
兼理各公司 留聲機器 新出唱碟

金山 正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 雷德傳 梁順聚 披露

金山 太平 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠唪頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]

金山大埠 逢泰 FONG TAI & CO. 957 GRANT AVE San Francisco, California

敬者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小菜顧外和宜如蒙光顧請函示知

金山 大埠 茂和 Mow Wo & Co. 853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双仔人麥各款全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四　司事人鄭珮聲啓

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

利週息四厘　三個月利亦係四厘
蓄貯求一厘錢最好求利
金山 佛蘭西花旗銀行 FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS 108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
[illegible]

亞細亞和記專製蛋麵廠 ASIA WO KEE CO. 1454 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5489
一號亞細亞蛋麵每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵每百磅十二元
每打磅庄亞細亞蛋麵一元五
通心粉每百磅十二元
桂花粉
[illegible]

廣東麵廠 CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄盒廣東麵每打二元五
半磅庄廣東麵每打一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

贊生堂 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店自製參茸三鞭丸發客

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛
大埠首飾金舖廣告

金山 正埠 新張 新杏香 SUN HUNG HEONG CO. 744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話差拿七四五號
本店開設新張伊始華臣頓街七百四四
餅食糖菓款式齊備
巧製各色餅食
名茶點心香艷無比
龍鳳禮餅尤爲精美
諸君光顧歡迎特意
貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福 華昌 同啟
天福 麗生 天成 麗興
[illegible]

●請買宜春水仙花
花以水仙為最雅潔、水仙以宜春為最優美、此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也、蓋是花產於閩漳一隅、其種法甚奇、花之優劣繫於法之良否、本號漳人也、既深得其秘、復聯絡花農、親自督種、悉心考究、精益求精、運銷外埠、選擇尤佳、故能消流日廣也、茲恐未及週知、特登廣告、本號兼辦四笠頭小花及中花、貨均純美、如蒙賜顧、請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽、或直接匯款交萬松泰、自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W. Hongkong.

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomey St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾新異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗澡寫作事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可南京船相每幅三毛
南京船 九月十五號到 九月廿三號開
乃路船 十月十一號到 十月二十號開
差拿船 十月三十號到 十一月三號開
中國郵船公司客務部謹啓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟、聲音清亮、響遏行雲、于開暇之時、作此遊戲、足以怡情養性、滌慮舒懷、該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設、所出之機器唱碟、久已名揚中外、貨眞價實、格外克己、諸君惠顧、仰祈注意、各種唱碟價目已刊於報章、茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元　新款自停
新款旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理
世界書局啟

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰二元二毛五
黃履卿英語二元二毫五
實用紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七毛五
英文信札指南一元二毛五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一毛五
六頭康熙字典一元七毛五
高等中國歷史教科九毛五
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
商人寶鑑一冊一元七五
中學地質教科一元七毛五
實用國文教科銀七毛五
梁任公文集一元七毫五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
爲信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袪大中國圖二元五毛
袪大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
撒情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袪小中國圖五毫
袪小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五

中國新聞

●實業債券局之內幕

實業債券局成立之初、附設於農商部內、原爲節省經費起見、其後總辦蕭某、會辦辛某、思欲安置私人、乃議擴張局面、江代部與彼不啻一而二之關係、無不言聽計從、遂移局於豐盛胡同、自是連批發表人員、達二百餘人之多、直與民國四年之農商部職員相等、實爲小題大做之創聞、且總辦以下辦事人員之津貼、原有限制、總辦不過六十元、其餘五十元以至十八元不等、乃後來發表之人員、津貼反多至八十元一百元以上、溢出制限範圍、更屬不成事體、彼時某司長兼任會辦、大不以此舉爲然、且因某項意見與彼不合、早已向江辭職、雖經江代部挽留、然某司長因此從未過問局事、而蕭辛反以去一掣肘爲得計、近聞王迺斌到部後、對此大不滿意、現値裁員聲中、恐該局難免一番大更動、因此局員甚形恐慌、蕭辛等亦以此不自安、日前蕭見總長、請將該局貯藏十三萬餘元之款、先提爲發給部員薪水、本爲討好之計、因王不置可否、自己亦覺沒趣、而債券抽籤期、江代部原擬展緩、王總長日前召見蕭辛、詢及此事、蕭辛復以展期爲言、王正色曰、信用最爲要緊、無論如何、要趕定九月一日開籤、蕭辛碰一釘子而退、刻下趕辦一切、頭緒紛紜、大有新嫁娘臨上轎纏足之概云、

●鄂省押借美款之眞相

▲象鼻山鐵礦借款停頓

▲造幣廠政治借款進行

八月二十二日漢口通信云、近月以來、此間傳說之地方借款有二、(一)爲官廳方面所傳之擴充象鼻山鐵礦事業、向美商耀華洋行借美金二百萬、(二)即外人宣傳、對於美國友華等銀行之一百萬元軍事借款、且謂皆已簽字、記者當時亦以軍事借款、即爲實業借款之誤傳、庸知其內幕、極盡波詭雲譎之致、不徒外人所傳、有失眞相、即官廳消息、亦不可靠、特就最近所得、磋商此項借款之種種波折、披露如次、對美借款、其主動爲財政廳長魏聯芳、而居間介紹者、則爲現任湖北官礦督辦金鼎、蓋財政廳因羅掘無術、不得已遂浼金鼎向耀華洋行、磋商借款二百萬美金、以資挹注、表面僞託爲擴充大冶象鼻山鐵礦之實業借款、即以象礦爲担保、實則專供接濟湖北省軍政各費之用、詎正籌商進行、適被省議會議員所聞、誤認爲押借日款、於是七月二十三日、舉行常年會閉會式之時、特開茶話會、議向官廳提起質問、魏聯芳見質問書、所持理由、極爲充分、始不敢貿然商借、此舉乃歸停頓、但稅收短絀、雖令一再嚴催、各縣局迄難踴躍報解、舍借貸外、實無可濟燃眉之方、遂又商承督軍、仍託金鼎、另以造幣廠爲担保、再向耀華磋商、已將合同草案擬定、即名爲整理造幣廠之政治借款、惟造幣廠乃中央政府直轄機關、非經財政部承認、則擔保斷難生效、因是合同草案、刻正由造幣廠長郭幹卿逐條審覈、以便呈部請示、俟得部覆核准、合同方能簽字、但聞所擬合同、條件極苛、即造幣廠以後無論購辦何物、幾盡爲債權者所壟斷、特不知主管官審覈之結果、究能容認此苛酷之條件否耳、

●唐繼堯押礦辦國會

自廣州軍政府破裂以後、舊議員紛紛赴滇、擬在重慶開非常國會、組織第二軍政府、此最近西南方面極可注意之事實也、惟國會軍府移渝後、究竟款從何出、關心時局者必欲聞其詳、茲據外交方面消息云、舊國會赴滇議員以歲費不支、及軍政府遷渝需費、擬以雲南個舊礦押於東方某國、在雲南談判未成、復移至上海談判、該礦并非全抵、乃以新礦區劃出五十方里之地、抵押外金四百萬元、利息八釐五、回扣九五、實得百分之八十八、還償期五年、由雲南軍政府發公債票、計一萬元之票一百張、五千元之票二百張、五萬元之票四十張、聞草約已立、不日可望有成、

●直奉兩軍拱衛近畿

曹張兩使建議近畿將來應駐直奉兩軍專任拱衛之責、聞當軸現又分與該兩使提議、宜將駐兵地點數目定出標準、聞大致分東西兩路、駐紮地點、東路則在馬廠廊房、西路則在蘆溝橋長辛店等處、數目直奉各一師、此項軍餉、有由中央撥給之說云、

●新銀團開會消息

新銀團中之各銀行、現已定於本年九月、在美國紐約舉行會議、美國方面、已有正式通知、知照財部周總長、以此事關係我國至重、已擬親赴美國列席斯會、以便參預一切云、

●曹張之出京期

新撰前在公府宴畢、即同曹使赴張使行轅、密商將來某某三四省督軍更易問題、及減政裁兵諸要項、聞曹使有三五日內先回保陽之意、而張使因有特別要政、一星期之內尙不能離京云、

●北方七八十縣旱災

直省旱災、業由曹使等電京請賑、聞順直省議會、及天津總商會、亦於梗日聯電政府、代災民呼籲、原文錄下、(銜署)北方亢旱年餘、赤地千里、去年秋收本甚歉、今歲麥秋更復歉收、而入秋以來、迄未得一度霑足、麥種未播、糧價日昂、向有

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

田園肥料
特別薯仔肥料
蔴袋
飼馬細草
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店 犬飼商會 K. INUKAI CO. 444 Bush St. S.F., Cal.
士得頓支店 K. INUKAI CO. 161 Weber Ave., Stockton, Cal.

●年月日期活動日曆每式元式毫五　世界日報啓

●敬頌名醫
明信生先生名醫也、專醫小兒痲痘驚風內外方脈、弟之家人屢蒙調理、藥到回春、今特綴數言鳴謝、俾有病者知所問津焉、先生寓金山大埠戾臣街阜源七百四十一號、電話三十二號、并自製各款丸散、奏效如神、如有僑胞遠什外埠未能踵門求醫者、祈照下西字寄戾紙及詳明病原寄來、先生定必如命依症配藥、或將丸散付上、藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散　每服銀三元
●慢驚風散　每服銀三元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每料銀二元
●應驗痔血丸　每服銀二元
●花柳搜毒丸　每料銀五元
●立止白濁丸　每樽銀五元
●疔瘡便毒丸　每樽銀五元
●小腸疝氣丸散　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元
丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S. F. Cal.

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
花柳專科

[illegible]
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟
如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
經驗
通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.
話筒差拿六一七號
膏丹丸散經驗異常
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓
統治花柳搜骨丹 每盒五圓
五淋白濁止痛丸 每盒四圓

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日便能到步泊岸快捷旋即轉赴渣華等處復回香港逕返大埠茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別客房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倫各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂而祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦颺船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

◉寄售處
春和堂 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal. 金山大埠都板街一千零十二號
泰興隆 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal. 金山大埠都板街八百四十六號
廣昌和 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal. 屋崙八街三百八十七號
順德倫教譚緯棠謹啟
夜夢遺洩固精丸
風濕四肢骨痛丸
[illegible]

留心細看
特別精製參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有
[illegible]

生醫譚緯棠自製經驗藥丸寄售
[illegible]
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹啟

南生 壯陽 五加皮藥酒 [illegible]

紹昌行 秘製膏丹丸散
羅清先生 經理內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥 每料五元（奇妙單方）

●最驗花柳白濁咸疳藥水 每樽五元（單價備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久暫均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵質壯腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元
○戰勝膏飛燕散（靈丹美術戰闘無雙） 每樽五元
○打消積弦脹痰症便毒丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳積弦虛積內消丸 每十五元 全料四十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸 每盒十元 每料三十元
○四時感冒瘴氣亂散每樽二元○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武燕四鞭大補丸每盒六元○花房滴露膏每盒二元
○參茸燕窩三鞭補腎丸每盒二元○行船暈浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒四元○久戰益陽神術丸每盒四元
○刀傷生肌散每樽一元○風流無敵大男丸每盒四元
○治臭狐膏每盒一元○止各種氣痛藥水每合二元
○辦藥藥膏每盒一元五毫○通治口瘡喉痛散每盒二元
○開胃消食丸每盒二元○治赤白痢症散每樽二元
○[illegible]每盒二元○立效牙虫牙痛散每樽一元
○九種心痛丸每盒一元○婦人種子衛生丸每盒二元
○[illegible]每盒四元○婦人經前腹痛丸每盒三元
○[illegible]每盒四元○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○[illegible]○花柳咸疳生肌散每盒三元
○[illegible]每盒四元○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳積毒丸每盒五元○初起花柳白濁丸每盒四元
●凡欲大多未能盡錄者請函索資書自理

三鞭補血露

[illegible]

再造吾身　三生有幸　來函照錄

紹昌行先生電鑒啓者弟行年五十向業厨工嘗因少年好飲好色加之工夫辛苦[illegible]

紹昌行諸啓

紹昌行 Shee Chong Hong 828 Fillmore St. S. F. Cal.
新來利 Sun Loy & Co 982 Grant Ave. S. F. Cal.
安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

入汕後、在各處搜獲槍械子彈甚夥、其自詔安潰散之紅頭兵、亦悉繳械、駐永泰街之夏述唐、殘部約百餘人、已上某帆船圖脫、有粵軍兵十三人趕及、叱令停止、隨即繳械、又在北區之同濟橋邊各「客船」中、搜獲槍彈多起、并僱人沒水撈獲彈械甚多、蓋各船於急時丟下、此輩多劉氏同鄉、年來甚乘勢凌人、虐其同業、聞得粵軍至時、尚敢開槍斃路人二名、旋爲粵軍紀部拘去、廿一日洪部分一營會攻潮安、另抽紀部一營、及洪兆康一營赴揭陽、上炮台市時、即接戰、桂軍潰散、本日消息、在揭陽普寧交界之潮內港地方劇戰、一說桂軍敗退而遁、一說尚在矜持、

（二）中路之戰況　自福建之平和、越老虎關、抵饒平境、司令官爲鄧本殷、熊略羅紹雄賴瓊李炳榮等、聞在老虎關劇戰數點鐘、桂軍營長劉志海陣亡、自後完全通過無阻、廿日兵次潮安之北郊、分紮於葫蘆山各要隘、以旗招城內桂軍遂潰去、劉志陸卓貴廷、於是時逃去、廿一日晨、粵軍入城、獲戰利品甚多、聞有一部桂軍投降、惟火車至廿二日始通、兩軍進退時、城中秩序、則不免被騷亂、又聞敗兵退揭陽時、道經登岡鄉、兵士俱破民戶入、全鄉婦女盡被淫汚、信否待查、

（三）西路之戰況　西路司令官許崇智陳炯光等、十六日破大埔、連克蕉嶺五華梅縣興寧等縣、聞許陳兩軍、乘勝進攻惠州、昨日消息、河源龍州紫金海豐陸豐、已先後得手、現正預備會攻惠陽、以上所紀、於東路戰況獨詳、蓋中路西路等處、交通久斷、今日僅得此片段、其詳猶待續聞、

●佈告廣東省銀行發行紙幣

省署佈告、爲佈告事、現據廣東省銀行總理譚兆慈協理林翰周呈稱、竊查廣東省銀行業奉鈞署核准、并咨陳軍政府立案、已經開業、查本銀行章程第十六十七兩條之規定、本銀行經政府特許、得發行兌換券、凡一切公欵出入及商民交易、均通用之、等語、自應照章辦理、現已準備現金、發行兌換券、隨時兌現、除呈報督軍外、理合呈請鈞署察核備案、并布告暨通令所屬機關、一律通用、實爲公便、等情、據此、查該行準備金均已預備充足、發出兌換券、隨時兌現、實與現金無異、嗣後一切公欵出入、及商場交易、對於該行兌換券、務須與現金一律通用、不得歧視、除通令各機關遵照外、合行出示佈告、俾衆週知、此布、

●馬濟部隊陸續返粵

時事通訊社云、第一軍馬濟所部由湘返粵、移防東江、已見報載、查該軍原駐湘南者約三十餘營、自前日起、已陸續分帮返粵、第一帮爲邱旅長所部、第二帮爲卓旅長所部、其留湘未返者僅有唐紹慧所部之第三旅、現該旅長亦率全部一二三等營回粵、於昨十八日由湘邊永興縣拔隊、陸行三天、二十日抵坪石、廿一改由河道乘民船赴韶州、廿二早乘粵路汽車、於午後二時抵省、目下湘南已無第一軍足迹、其最後回粵之第三旅全部暫住東門外一帶地方、是否移防外屬、因係軍事秘密、未便揭載、

●調講武堂生赴肇

時事社通訊、第二軍講武堂設立於小北飛來廟、現因地方多故、需才孔亟、刻奉軍長林虎令飭該堂各生赴肇、練習戰鬭實施、並測繪該處軍用地圖、各生奉令後已定期於廿五號啓程赴肇云、

●沈鴻英之調兵忙

時事通訊社云、惠州防務日趨急迫、連日各屬開往助防軍隊源源不竭、昨廿三日粵路第一次快車已停備搭客、專運沈鴻英部隊由韶南下、其第三次貨客混合車亦備拖車卡一輛、以備搭客、其餘悉屬軍人、該軍抵省後、即轉乘輪船向東江進發、

●陳繼虞據有七縣

時事通訊社云、駐瓊統領陳繼虞前乘瀛東風潮發生、曾據有瓊山昌江感恩儋縣萬寧等五屬、舉兵獨立、經沈鴻英派軍剿辦、未幾李根源到瓊、設法調解、已退駐陵水嘉積等處、約有部隊千餘、近受東江軍事影響、又聯合李福隆之黨衆二千餘人舉事、據新由瓊崖來省投考之學界某君云、臨高感恩昌江瓊安萬寧陵水嘉積俱爲陳李盤踞、現瓊屬十二縣已被佔其七、經李督辦根源派兵剿辦、惟當道以東江防務較諸該處尤稱重要、曾電邀李根源返省、率軍助防、李返省後、防剿稍懈、該黨聲勢更大云、又聞李根源昨已密派委員與瓊安商輪磋議租賃赴瓊運兵、嚴密防堵、而所訂租值仍未妥洽、李以軍事瞬息萬變、昨日已先行遄返瓊州、策應一切、有謂李氏此行係添撥軍隊助防東江、與各軍協同抵拒陳炯明之師入惠、二說均在情理之中、姑並錄之、

各屬近聞

▲建築公園　江門區外陳白沙公園、前由警察廳長李實祥聯合紳商各界、集資建築、現聞該園左右兩邊圍墻、每邊須工料銀七百餘元、而左邊圍牆、則由黎知事有人担任、右邊圍牆工料、則仍未有人担任、白沙先生爲該邑一代名賢、諒將來必有景仰前賢者、出而担任此欵、以成美舉也、

▲增兵護割　新會陳林自械鬥後、兩鄉居民、均流離失所、前經當道派兵駐紮保護兩族人民回鄉、規復農業、現禾造登塲、李帮統復恐兩姓再有搶割、又釀械鬥等情、特加派陸軍一營、分駐各鄉、免生意外云、

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西醫氏。。久設神術。。[illegible]

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。[illegible]

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及。。[illegible]

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電。。[illegible]

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電。。[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫

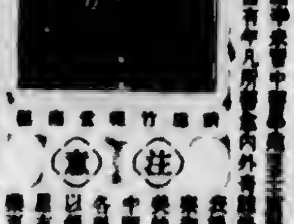
竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。[illegible]

發明中西文厨書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色藥厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫
新到華英官話易通話文各一册一元九五
卑岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語一圓六毫
正雷允上字號六神丸（醫治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

總統所乘艦隊由大西洋起程前來美西之艦西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文艦長老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾桃號懷奥明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船艦艦上演放飛機潛水艇等共六十餘艘幅印成軼每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成軼每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚達儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散



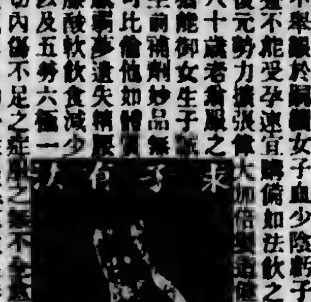
[illegible]

四鞭腎丸　補身大造丸　保腎揚根丸　救苦百勝丹　喉毒退仙丹 每樽一元　藥丸藥膠　藥丸藥散　水眼藥　藥水　[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參耙鹿茸製造特色靈種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉縱於閨幃女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍[illegible]八十歲老翁服之猶能御女生子[illegible]空前獨創妙品無可比倫他如[illegible]膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症[illegible]豐肥其有功於衆[illegible]生良非淺鮮同胞賜顧[illegible]永久垂青是荷
（定價）每一樽二元五　每三樽六元　（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四　發客另議



○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元 小小料五元
○鹿茸二仙壯元陽強腰固腎丸 全料卅元 半料十五元
○有參遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪） 每盒二元
○無參遺精蛤蚧丸（益精實神） 全料十元 每盒三元
○加料獨被合歡膏（快暢無比） 每盒一元五
○七日包醫脚痛風濕膏藥 每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳濕珠藥線 每料銀廿五元
○[illegible]犀角麝香化毒丸 每盒二元
○魚口橫弦已潰去腐生肌膏 每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛 每三樽銀六元
○調經種子麒麟丸 每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅） 每樽一元
○久戰五雞發力丸（六粒見功） 每合二元半
○種子揭被膏丸 每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸 每合銀二元 全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸 每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸 每樽三元五毫
○積年疔瘻惡毒一掃光丸 每樽三元
○立止遠年虛濁補腎後丸 每料十元 半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸 每合二元五毫 全料五元
○跌打去瘀品傷獨聖散 每料銀二元 三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毫 十盒銀四元
○通大便閉結和中黃血散 每盒銀二元五毫
○靈驗採皮膚濕癩疥癩去毒藥水 每樽銀一元
○自製神效光明眼藥水 每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優大哉） 每盒銀四元
○秦樓春錦如意丹（力能擋鐵堅砥中流） 每盒銀五元
○立止吐血衄血便血藥散 每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元 半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五毛
○打消癥瘕痞癖魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毫
○龍膠造血丸每盒六両五元○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛○一笑盜汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元○百日醫擇紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫○安睡當神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫弦芒菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以[illegible]

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元
海狗乃水族最健淫之物[illegible]

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元
[illegible]

蔡元春 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S. F. Cal.
寄售新來 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
寄售安生 On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書旣譯出漢文內述衞生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

猺宮寶石塔（十）（恭第）

常代軼聞

吾今當叙粟英之幻相矣、粟英非他、即龍土司之女公主稻花也、今請與閱者約、當其喬粧爲男子時期、則姑名之曰粟英、後來雙方披露、則仍名之曰稻花、彼母妃爲彌氏、豔若天人、生有魔術、能隱形飛行吞刀滅火諸術、年十四而誕生公主、公主產矣、生時遍體赤毛、不啼不笑、腋下臍際、時作異香、土司怪之、而憐其無母、痛愛之、逾于世子、世子即那節也、那節爲兄、粟英爲妹、而妹之體格、似長於阿兄、宮中妃嬪無慮數十、土司以其非所出、特命某酋長夫人、入宮以乳哺之、巫者言是兒多毛、宜浴於黑水潭、毛必盡脫、按潭爲丹（虫旁）蛇之涎、孔雀之糞、所蘊毒而浸淫、常人浴之、則皮膚剝落、今茲獻策毋乃險甚、然猺俗尚巫、巫言如玉旨、罔敢勿違、卒依法浴之、赤毛果盡落、落後玉色瑩然、雜以桃花色、大類珍寶之碧霞嵌、文褓綉襁中、已覺迥非凡品、迨年方五六歲、則妙眼通靈、能洞見垣墻以外、出言多奇中、能勅使鬼物、座中之器具、能不脛而自行、土司益怪之、知其天生異稟、凡諸魔術、實所生之母妃胎教而孕育之、自是溺愛有加、其微行大江南北時、實挈子若女偕行、故亦粗通內地之言語、但是苗猺風俗、男之與女、七歲至十五歲時、苟非親屬、不能接近、犯者黥其面、髡其首、以爲大辱、若十五以後、則持開放主義、使之踏歌奔月、恣行不禁、其在粟英、因適當十歲八歲、在勢不得與男子相通、此入塾讀書、所以垂簾避面、而粟英之相逢月下、要不得不矯爲男子之裝、而變其最初之名也、維堯之誤會原於此、本書之妙文亦基於此、惟其然、而愈演愈歧、乃搆成種種離奇之怪劇、茲不贅述、（未完）

社會鑑

惡作劇之報應

▲難爲了自己夫人

嘉善風俗、每至七夕、雙星明顯時、家家供果品、焚香燃燭、施放流星火炮、謂可消災降福、今年某鄉一般好事之徒、廣買流星登塲燃放、以爲笑樂、有某甲見塲中婦女多人、聚立觀看、某遂異想大開、將流星一隻、去其帆、置於地、引火燃着、頓時火星四射、飛入婦女叢中、不意逕入一婦褲管、轉輾不得出、不但褲管焦灼、而一段嫩藕、亦被燃傷、該婦狂罵殺千刀不止、旁觀者莫不大笑、蓋此婦即某甲之妻也、說者咸謂欲嚇他人婦、反傷自己妻、抑何報應之巧耶、

新聞屑

神主牌噲行

張某、番禺沙灣司屬之市橋人也、原中人產、父早歿、祇一弱弟、又未三十而卒、且遺一姪、名乃深、長娶同鄉謝姓女、凡岳向以健訟著、以其婿應得之父產被伯父吞去過半、嗾婿訟之、乃深遂以欺生瞞死之呈詞控於縣、此前清光緒末年事也、一紙公門、九牛難拔、彼控此訴、叔姪對簿於酷吏之案下、甘爲魚肉、以潤一班之饞吻者約四九年、訟則終凶、家道落矣、某夕、乃深方與家人等絮語、忽見奉祀祖仙之燈火無風自擺、既而暗頓、既而漸明、竟變了深綠色、方驚顧間、又起狂風一陣、神主龕之門環鏘然作聲、而門啓、而木主冉冉自龕中出、以左右挑、級級有聲、似有人持之使行者、直至樓之盡處而後止、搖搖欲墜、舉家大驚、相與抱臉、則木主非他、即乃深之死父棲魂品也、遂一面痛哭、一面奉回龕內、隨即長跪、自言知悔、殆悟父之陰魂示警、係以叔姪興訟故、是晚即叩伯父之門、負荊請罪、伯亦感泣、訟事遂寢、然所傷已多矣、此事足爲世之輕骨肉而重財產者戒、故錄登之、

詞林

題歸來庵（寶甫）

廿載靈光殿、重來世已非、柏痾張翠幄、荷未卸紅衣、碧血悲鵑化、青山想鶴歸、羊曇更惆悵、[illegible]聊共賞斜暉、

池雁（攸菴）

江介淩風起、池塘避雨來、南飛傷羽翮、東走向遲迴、海闊勞菰米、霜深有草萊、殊非畏矰繳、似踏待春雷、

STATEMENT OF THE OWNERSHIP, MANAGEMENT, CIRCULATION, ETC., REQUIRED BY THE ACT OF CONGRESS OF AUGUST 24, 1912,
of THE CHINESE WORLD, published daily except Sunday at San Francisco, California, for October 1, 1920.
State of California, City and County of San Francisco—
Before me a Notary Public in and for the State and County aforesaid, personally appeared [illegible] who having been duly sworn according to law deposes and says [illegible]

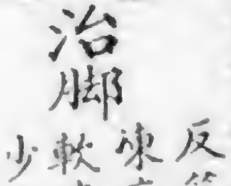
[illegible]

Signed, R. H. Jones, Notary Public.
(My commission expires December 20, 1921.)

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均所先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墮入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚聖藥丸



萬應　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製錬爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局　醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山
通訊處 Bark Joy Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前本病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平峴岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　四両庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四両庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每両銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每両銀一元三毫正
●鹿膠鹿巴滋陰補腎丸　每両銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每両銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每両銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每両銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●能射珠珀止痛消疳膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
●犀王內消芒菓橫弦丸　每樽銀一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛痔瘡藥散　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每両銀一元
●虎膠斬蛇驅風袪濕丸　每両一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每両一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽九毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽銀一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●治虛眼流淚補腎眼丸　每両一元
●麝香熊膽消腫膏藥　每盅一元五
●白日可救撞紅丸　每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛脚草藥生肌膏　每盅一元
●通治卅六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸　每樽一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散　每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個九毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每両一元
●消積開滯消脹丸　[illegible]
●小兒消積散　每樽銀二毫五

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不會流此丸功力甚猛早月弟付在大埠某處寄來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大犁乘埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅銀四元
己號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五
正熊胆常便	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

Saturday · October · 2 1920, Vol. XXIX No. 19

The Chinese World

日新聞紙第二十九年第一百九十一號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS　ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（夏歷歲次庚申八月念二日）（禮拜六）（中華民國九年十月二號）

孔子二千四百七十一年

本報價目

○本埠內派到
全年銀八元
半年四元五
壹季貳元六
壹月九毫五
○埠外派到或郵寄
每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處
全年銀九元
半年銀五元
壹季銀叁元
一月一元零五
○此外各國每年拾弍元
閏月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 差拿二一六

夏歷八月二十七日聖誕

●新到大幫唱碟　雙面銀一元　單面七毛五（点驗妥當　出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟

康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
閨諫洋煙三元　美人要樂一元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
途抱情牽三元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情耶一元
十月採花一元　桀王過籠二元
巧騙姻緣四元　心心点忿一元
大戰宫陽四元　豪正賣妻四元
楊四耶見毋四元

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國敬

金山大埠和裕
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯與 陳建泰 方倫銘 謹啓

本館論說

說其 再續

（出雲館主人）

今試就「其」字用法畧爲推演以示文言比於白話更爲精密。「其」字在白話當「他」解。「之」字在白話亦當「他」解白話云「想借他講話」—更俗則曰「想給他講話」—文言云「欲與之言」其義一也然不可云「欲與其言」白話云「因爲他殺了那個孩子所以征討他」文言云「爲其殺是童子而征之」其義一也然不可云「爲之殺是童子而征其」蓋文言以「其」爲第三位之男性代名詞（例如英文之"he"）以「之」爲「其」之表象（例如英文之"him"）而白話則均謂之「他」曾無區別此白話不及文言之證一白話云「親他就想他尊貴、愛他就想他富裕」文言云「親之欲其貴、愛之欲其富」其義一也然不可云「愛之欲之貴、親之欲之富」亦不可云「親其欲其貴、愛其欲其富」更不可云「親其欲之貴、愛其欲之富」此兩文言內二「之」字與二「其」字雖均當英文"him"字之用「欲」者爲主則「其」爲客然「貴」與「富」則以「其」爲主是於此項詞句中「其」字有半客半主之用決不得以「之」爲代若「親之愛之」則「親」者「愛」者爲主體而「之」純爲客體決不合以「其」字代表文義分辨如此而白話則統稱以「他」絕無區別此白話不及文言之證二文言云「飼虎者不以生物予之、爲其殺之之怒也不以全物予之、爲其裂之之怒也」第一句及第三句兩「之」字第二句及第四句兩「其」字均爲虎之代名詞第二句上一「之」字爲「生物」之代名詞第四句上一「之」爲「全物」之代名詞通文理者觀之一目了然而白話家但知用「他」字遇着此項詞句將無法爲「生物」及「全物」覓得代名詞此白話不及文言之證三文言云「不知其母視其子」上一「其」字當英文"the"解「其母」即是"the mother,"非「這個娘親」亦非「那個娘親」更非「他的娘親」白話家於此項詞句幾窮於置辭若貿然云「不曉得他的娘親、可看看他的兒子」則詞意有兩絕大謬點第一此「娘親」不知是誰之娘親而漫云「他的」則爲不詞第二「娘親」是「他的」「兒子」又是「他的」似乎謂於「娘親」「兒子」之外另有一人被稱爲「他」則爲淆總勢不得不變爲「估量着有一位做娘親的不曉得他是怎樣的人。試看看他的兒子那就可以曉得了」用上三十餘字纔可以達七字之意此白話不及文言之證四文言云「吾見師之出、而不見其入也」此語大可以移贈「文言白話家」蘆隱因爲他開口便言「出馬」不妨「即以其人之道還治其人之身」將古語畧易數字以贈之曰「吾見其馬之出、而不見其入也」上句之「其」所以代表「蘆隱」下句之「其」所以代表「蘆隱之馬」毫無疑義能使閱者了然若演爲白話以「他的」代上句之「其」則妥以「他」代下句之「其」則否若云「我看見他的馬見出去了、但沒有看見他返入來罷」一掉筆間遂令人疑下句之「他」是「蘆隱」而非「蘆隱之馬」此白話不及文言之證五文言云「其仁如天。其知如神。就之如月。望之如雲」意義極其明瞭詞語極其莊重體格極其齊整音韵極其鏗鏘若演爲白話則純是「他的」「他的」之聲與「他」「他」之聲加以「的」「的」之聲鬧個不了此白話不及文言之證六本主人羅列各項證佐既足藉以探索原文之古義尤足藉以推闡應用之新法世有好學深思之士本此道以求之殫見洽聞觀其會通時乎保守文言而不拘墟時乎創造文言而不忤俗則裨益於文學界決非淺鮮吾國爲數千年文學之國任舉一字皆有聲音訓詁之本原與其用法之變化若繁徵詳說雖累月猶不能盡引義而伸之觸類而長之是在閱者（完）

（校勘）昨日論說內「夫是以謂之「用宏」也」謂字正。

又廿九號本論舉例第十三。其會如林。如字正。

本館專電

○一號下午香港訪員專電

●●●●●●●●●●

三十號獨立派在海珠會議

●●●●●●●●●●

舉定湯廷光爲廣東督軍莫

●●●●●●●●

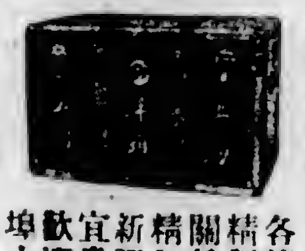
榮新要索條件太苛不允接

●●●●

受勢將開戰

湯廷光、聞說是香山人、當海軍第一艦

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.
二百一十號
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋宜貴客光顧格外新張伊始價極相歡迎舖在金山大埠士作頓街一千
上海洋箱公司啓



兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮戍彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

金山大埠廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U. S. A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

金山大埠謙生祥
IMPORTERS　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO BOX 227
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美滿石叻粉瓜菜種樹花竹京果海味山貨綢布俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉磁器發行並專接辦五洲寰國出入口貨舉凡環球品物採辦精良已得人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理滙單省佛由港庄謙生公安交無悞
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡𡍼寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街實事堂

金山正埠萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種彙辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓
第一補身
龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外運春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行惟以利便各埠僑胞採服每両價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必捷運上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄
金山總代理處同春閣啓

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和爾潭降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調理陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.

金山正埠祥棧廣告
專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五　芸閣淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五　情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奪妻九毫
拿破侖外紀一元六毫　蝶探秘史銀八毫
三頭濟季野史一元三　五命大奇案五毫
火星與地球戰二毫五　至富錦囊二毛五
日用寶鑑一元五毫五　情之素一元六毫
謀生寶鑑銀一元三毛　和尙大黑幕四毛
最新美人計銀二毫五　財多會鑑六毛五
子一有無法銀四毫五　種子寶鑑五毫五
中國預言銀一元三毫　中國大偵探八毛
女學生秘密一元〇五　求婚艷史銀八毫
南北之秘密銀八毫正　串姦謀夫銀四毫
中國黑幕大觀六元五　落水情緣五毫
廣東黑幕大觀六毫五　黑劫餘生一元
新笑林一千種五毛　廣州馬路圖六毛五
神術海銀一元八毫　惡探黑幕三毫
花好月銀二毛五　葬暗花明五毛
妖怪學講義八毛　看勿出一毛五
同命鳥銀八毫　巫山恨六毛五
苦鴛鴦二毛五　民國艷史五毫
淫毒婦四毫五　青樓革命四毫
冷紅日記八毫　戰學入門八毫
鴛鴦池五毛　双美劫三毛
●代理售賣曲特飛馬嚟公司大小手鎗及鎗碼價格克己
●總代理岡州星期報每年報費十元

神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進北論銀四毫
康梁徐討哀文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
宛海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鐵雨一元二九
歐洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛九仙
理財救國論二毛正
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
參術學敎範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫

名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
國通傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
耻辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
鵜鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
双鳳奇緣三毫
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
治疔彙要四毛
天演論銀三毛
八段錦一毫五
指項黨銀五毛
戰學入門八毫
三公案銀五毫
寶石城銀三毛

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.
本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數派息之期
[illegible]
吉一月利息仰華友趁時惠顧極表歡迎
代理人陳春榮陳戊松啓

（芝埠）生源號廣告（生源）
Sang Yuen & Co.
58 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
[illegible]

少數水用、秋成或猶可望、不意上天不吊、蝗蝻又復成災、呈報災荒、計已七八十縣、災區約千餘里之廣、難民達數千萬之多、彌野哀鴻、何由生活、弱者流離失所、樓口他鄉、強者生計奇窮、習爲盜賊、地方秩序、在在堪虞、被災省區中、尤以直隸爲最、我大總統總理、痌瘝在抱、悲憫爲懷、定有救濟之方、以慰災黎之望、臨電不勝迫切待命之至、順直省議會天津總商會叩、梗、

●外交界要訊

▲日本又有對華方針　聞某方面接東京來電、密報日政府連日籌議對華交涉、結果決定兩事、（一）中國政府希望取消中日軍事協定、此節在俄亂未平以前、絕無容納之餘地、（二）關於尼港事件、中國砲艦轟擊日人、業經證實、似此違理背約之舉動、決難容忍、應以最嚴重手段提出交涉等語、上電到後、外交顏總長曾召集部員、會議一次、但其結果無從探悉、又東京電云、日本政府外交方針、其對華問題、以不使南北統一爲前提、并以南方堅持廢止軍事協定、故彼政府決定不使軍事協定廢止使中國利議不能妥協、並聞秘密決定以二百三十五萬元爲東方運動機密費、貫澈彼之外交方針、又彼國民黨竭力鼓吹援助陳炯明、以推翻桂系爲希望云、

▲停付俄國賠欵問題　俄國久陷於無政府狀況、駐我國之俄使久已不能代表其國家、故庚子賠欵當然停止其交付、乃聞法公使以領袖公使之資格、前日特向外部聲明、如我國再不交付賠欵、彼將出關餘扣留代交、又我審計院僱有俄人各一員、以財政窘迫、拖欠薪水、法使亦附帶聲明、此項即由彼從鹽餘扣留云、

▲日德合營山西煤礦　山西富有礦產、向忌開採、茲有德商人合力經營該省夏縣最富之礦區一處、距汾州西南約十五英里、即尼斯特羅博士於其山西礦產書中所謂煤鐵最富之一區也、該區爲晉省主要煤山、十二年前曾聘德國技士、并裝置外國機器、不幸礦爲水淹、外國機器遂失其效、嗣礦工雖停、然附近地點仍可獲煤、且煤質頗佳、在汾州出售、每噸價售兩元、礦主爲李源慶、乃夏邑人國會議員、去歲陰歷年底、該新公司成立、資本一千萬元、德人佔百分之四十九、日人佔百分之五十一、聞由段祺瑞發起、享有開採煤鐵、山礦山建築鐵路西至黃河、設立輪船公司、沿河運煤直赴青島之權利、今春間開始抽出礦中積水、技士十四人、牛德產、勘察鄰近礦苗、已覺見沿線等礦、該德人恐報紙所記載、則其計畫將不能成、華人聞之、亦爲驚恐、蓋慮德人徒爲日人利用、以掩飾日人資本也、礦山在西史村、距河一二百里、有山路可通、全境皆煤鐵礦云、（未完）

廣東新聞

●粵軍三路戰况畧誌

汕頭通信社函云、十九日有敗兵、紛紛自澄海路來、頭戴紅邊帽、聞係方部潰兵抵汕者、先後約千餘人、俱由存心善堂煑粥供膳、食飽後、多橫臥於道旁、本日午間、劉志陸身着點梅衫、足穿草鞋、騎匹馬、率衛隊數十人、乘車赴潮安、午后警察不出勤、聞廳長到商會索去五千元、旋有巡士三五成羣、游行街上、然霎時間、即不復見、有一巡士告人、廳長署長俱不知下落、吾輩已數月不發餉、故不欲以肚皮作寨牆云、晚間謠傳劉氏偕一侍者、狼狽返汕、旋上某兵艦、翌晨開去、茲說現已徵誤、蓋劉於廿一晚、逃至揭陽、同行者有卓貴廷、及某參謀、聞沿途憤恨部下之無用、槍斃隨員數人、抵揭時、見有殘卒千餘、頗思捲土重來、旋聞兵士哭聲、適決意遁、聞至是時餓已三日、衣服襤褸、頗現淒涼之態、又聞逃亡時、因不識路徑天又昏黑、盲行數點鐘卒爲粵軍提到、隨員魯倩中機關槍彈亡、劉與殘部幸脫險、即向普寧而去、嗟夫、凡人每於事後、始有悔心、回想當時之紅兒、今皆不知何處去、撫時傷情、劉乃淒然淚下、亦人之情也、十九晚有爛崽數百人、齊集鎮署前、守衛兵士、開槍示威、然旋散旋集、無法禦止、後聽其出入自由、抄搶一空、聞此數兵士、至黎明、與軍人油時始逃去、以上所述、皆戰爭時汕頭之情形也、茲當繼述前方之戰况、

（一）東路之戰况　粵軍分三路進兵、略見各報、其東路司令官、爲洪兆麟鄧鏗、據一軍官言、十三日自漳州出發、十六日抵詔安境、是日陳總司令下總攻擊命令、隨進攻詔屬之梅州地方、與沈部接戰、劇戰一夜半日、沈軍始敗退汾水關、十八日粵軍趕到、即以少數兵士挑戰、另以大軍突出外浮山、打成一圈形、將沈軍匝圍、戰數小時、沈軍紛潰、十九日過澄海之蓮陽鄉、蓮陽至澄城、有大溪橫斷其中、其名曰南洋溪、桂軍守溪之南岸、兩軍隔溪而戰、旋粵軍抽一部、由他方涉水而過、包其後方、亦打成一圈形、桂軍頗紛亂、遂潰退、自是如入無人之境、論之以洪軍之紀部、皆本地人、途徑熟識、故所向皆捷、即晚兵次澄海、二十日拂曉、逕入汕頭、洪兆麟鄧鏗於午前抵汕、隨出佈告安民、油頭地方、完全無擾、商會即往犒師、鄧洪兩司令旋赴商會拜台、聞商會認先籌餉六萬元、二日內先繳交三萬元、但以厘金及烟酒稅作抵、同時有救國第二軍總司令之佈告、司令官爲國會議員鄧魯、聞該軍係劉志陸直轄之饒富一營、通欵歸附者、救國軍旋派兵赴庵埠、將駐在該埠之桂軍兩營、完全繳械、又粵軍及救國軍

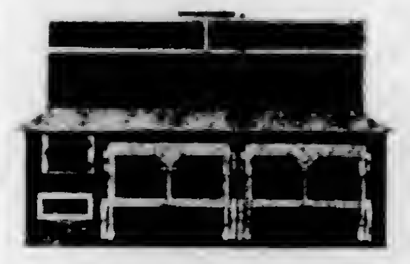
美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存欵並一切銀行業務所有交易利息滙水用金幣外克已總行設在紐約埠布律威三十五號喊線威苛九九四分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 991

金山正埠大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave., S. F., Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號
電話失打一四〇

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜
副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮迪
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈厨房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422



●胡禮氏代理燕梳
第代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟令街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并備華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 8113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備各艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

花柳搜毒丹
每罐價壹元
總發行所美國大埠奇生行
花柳治藥清濁遏涼必傷氣血若氣血兩傷其毒反來蒸而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚瘡瘍重則筋拘骨痛癱瘓不靈
此服清血解毒不礙不濁乃爲花柳新舊各症統能收效
Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.
通信處

●列強干涉中俄國際交誼

一日美京電云、美國政府、對於俄國勞農政府致文中國、允將俄國前所得中國之利權、概行交還中國、欲中國公認勞農政府一事、甚爲注意、現美外部經與數國非正式會議、反對中國所爲、聞美意兩國、日前爲對付俄國政策會議、決定俟俄國建設強固政府、由美意公認後、乃定方針、今美外部已查詢中國、廢除俄國何等利權、至美曾與某國會商、外部未有表示、惟接北京消息、駐北京美使寔連、曾與英法意日等國公使、會商一切、九月廿三日、美使曾電告外部、謂是日中國政府布告、中國現暫與俄國斷絕邦交、不公認俄國使領、請俄國使領出境回國、查駐俄國之公使、乃加連士技政府所派、又俄國勞農政府、于今年四月、致文中國、聲言願將前在中國所得之利權、概行舍棄、交回中國、中東鐵路、亦交還中國管理、庚子賠欵、每年三百三十二萬五千元、亦不續收、望中國公認勞農政府、查俄國自政革後、中國仍將庚子賠欵、按期交與駐京俄使簡打治夫、俄使及領事等、向藉此欵爲經費、卽駐美俄國使領、亦賴此欵支持云、

●威路臣不據德島之失策

一日美京電云、報界訪員、查悉此次歐戰議和、美國海軍將官、曾力勸總統威路臣、勿將太平洋德屬嘑度隆、及卡路蘭、馬梳數島、盡被日本佔領、惟總統不從所勸、致被日本盡行佔據、現本京人士、以該數島於軍事上關係重要、若美日一旦失和、日艦對守該處、可以截斷美國船艦往來菲島之路、且日兵可由該處乘駕飛船、前往炸攻美屬甘島之電報局、又該處相距菲島不遠、恐菲島亦被日人所奪、當總統在和會時、應力爭歸美國管轄、若不能盡得該數島、亦當佔領嘑度隆島、現日本不照和約而行、竟在該島建築炮台、欲永久佔據、當日總統不從海軍官所勸、遂將該數島讓與日本佔領、殊屬失策云、

●德國未加入聯會之原因

一日柏林電云、德國議和代表、今日在外部署會議、部員以國際聯盟會憲法、多未完備、要修改妥善、德國乃能加入該會、因俄波界之新立國、均已列入會中、現方交戰、禍患未息、此外歐洲加入此會之國、亦多將起戰禍、德國若遽加入、將來恐被戰禍牽動、故候該會有戰事發生之國、恢復和平狀態、及改良會章、確能永保和局、然後德國加入其中、亦未爲遲、

●奧國選舉議員之競爭

一日奧京電云、十月十七日、乃奧國選舉國會議員之期、現耶教社會黨、及民政社會黨、均派人竭力運動、冀在國會多占勢力、查現下國會議員、耶教社會黨佔七十九名、民政社會黨佔八十一名、其餘各黨佔二十六名、

本埠新聞

●中華學校預祝孔聖誕

夏歷八月二十七日、爲孔聖誕辰、本埠中華學校、先于二十三日(卽陽歷十月三日)午十二時、舉行謁聖禮、預祝孔聖誕、經柬請各界屆時赴會行禮、茲將秩序表列下、(一)奏中華民國國樂、(二)就席、(三)齊向孔聖像行三鞠躬禮、(四)讀祝文、(五)唱頌聖歌、(六)演說、(七)唱愛國歌、(八)奏樂、(九)茶會、(十)散會、

●米與傳染症無關之表白

日前西報登載煙租埃崙美國衛生局副醫生赫技、具詳政府、有謂遠東所產之米、含有微菌、食之令人發生勾虫肝虫等症、故於遠東之米進口、宜加細察等情、本報訪員、以此事關於華僑甚大、特赴煙租埃崙、查詢該醫官此事是否、茲查悉該報所載、未免失實、據該醫官云、予曾將調查所得、報告政府、謂凡在禾田作工者、每易被禾田所生之一種微菌、侵入肌膚、致發生傳染症、非指因食米而染此症、亦非專指華人而言、無論諸色人等、凡在溫帶或熱帶禾田耕種者、均易患染此症、至魚類因在水中吸食、或身含此種微菌、若未經將魚煮熟而食、亦易於傳染云、

●組織學生會

本埠現有我國學生一班、組織(三藩市中國學生聯合會)、經已成立、聞該會以聯絡學生感情、交換智識、互相勉勵爲宗旨、冀養成高尙人格、將來爲國効力、定十下禮拜一日、開始徵求會友云、

●肇慶會館主席交代

肇慶會館主席司徒瑾君、現已滿任、其新任主席譚舜衢君、俟至十二月、方能抵美、昨一日下午兩点鐘、舉行交代禮、暫由譚石三君接任代理云、

●華人書信候領

華盛頓街郵局、現又有華人書信十餘通、無從投遞、該局特函請本報將收信人姓名登報、俾其人到該局領取、收信人姓名如下、

周家烈、廖宏晃、鄭泰祺、黃來春、李綬明、鄭宗猷、楊房昌、唐茂權、林譚、李慰堂、余大生、

●議員團遊歷遠東歸來

美國議員團於七月五日、由本埠往遊遠東、昨有議員五十名、乘運船馬打華士架號、返抵本埠、該船並由菲檀兩島載回美兵六百五十四名、郵件八百包、貨物一千二百噸、

●定期再會商建築橋梁

谷埃崙海軍學堂水塘遮尼、倡議由屋崙碼頭、建築一橋、直達該島、復在該島開一隧道、建築碼頭、由渡船接載行人、以利交通、日前經與本埠及鄰近各埠市長會議此事、各市長均表示贊成、現屋崙市長地咪、致文鄰近各埠市長、於下禮拜三日、再行會議、擬組立公司、集資興辦、以期早觀厥成、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參　老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　本堂自配各種大補茶　[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

[illegible]

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦麥茸玉桂鹿尾北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廣州珍珠川射香個牛黃燕窩藍白花膠各省地道生熟藥材各項丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

金山大埠 正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香嶮油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷安當電話差拿三九五一貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

●張廣源創製中國食品罐頭佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以實精益求精至瓜菜則波蘿荔枝苦瓜圓眼香菇等異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而豐和味惟罐頭品類極多不過畧舉其總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山大埠 花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界接揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

[illegible]

田園肥料　特別肥料　薯仔　麻袋　飼馬細草　磨碎大麥

上列各種田園常用物有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
441 Bush St. S. F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●金山大埠（至孝篤親）總堂建樓佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二十號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仰厚望焉

茲將遊埠籌欵員列后

陳祺堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩䋷
胡金棟　陳献南　陳觀光　陳任國　胡金銓
寰佐蕃　陳子貞　陳松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敦樸　陳新秀
陳象彪　胡賓臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

通信處
陳象煒　廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮　怡興　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳穎堯　廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

民國九年八月二號
金山大埠（至孝篤親）總堂謹启

●香港滙單七十五元二五

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

[illegible]

●藥到回春

[illegible]

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此消遣足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大專家所創設所出之機器唱碟久已名播中外價廉物美已諸君惠顧仰慕 [illegible] 第十五號機器 第三十五號機器

一號開面二十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新款自停五元　新款旅行夾必袋式五十元
所有車費歸自理　世界書局啟

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

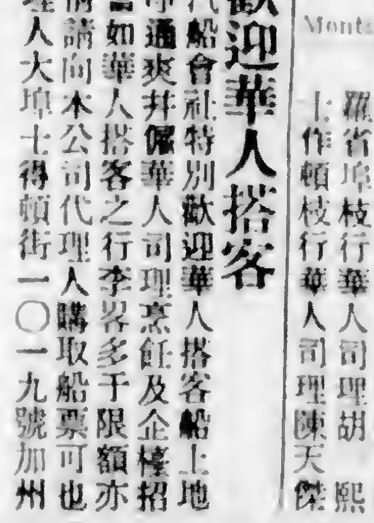
[illegible]

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請條示知辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房華埠寓所都板街八〇二號新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接辦華友存欵儲蓄按揭滙兌各務迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜
屋崙埠支行華人司理陳桐
羅省埠支行華人司理胡廸
士作頓埠支行華人司理陳天傑



●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人廚師烹飪及企枱招呼妥當如華人搭客多于限額亦可准情向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal., Phone Douglas 8118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司大輪船來往大埠檀山日本香港船中伙食美備客房潔淨通爽設有呼喚鐘招呼妥當船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九號往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九號往港

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌收受香港存款
紐約華約埠布律威三十五號銀喊線威哥九九四
設分行在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理）
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City Tel. Whitehall 994

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St. San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

●海軍招兵之特別告白

昨早有人在孖杰街見有一大獸蹄迹、疑係新花園之大獅、逸出其間、四處遊蕩、卽跟其爪印追尋、至海軍招兵局門首、卽入內查詢何物、該局人員乃謂因奉到部文、飭招水兵一千五百名、在新艦加綽寬尼號、充當水兵及各職員、特裝假獸、出外遊行、當作告白、俾人來觀、冀其入伍、

●煙案紀聞

西報云、昨有合衆國衛偵探、拘獲西人三名、內有偏士緯兄弟二人、其餘一名企勒臣、均寓居山藩息旅館、疑其串仝華人私運片煙入境、故將其拘案、并昨日在華盛頓街七三八號牛樓、所拘之華人十名、內有朱榮芳方輝二名、控爲辦煙案、勒令每具保單二千五百元、其餘每名保單五百元、方准保釋候訊、

●華童被車撞傷

華童陳耀亮、年方五齡、家居沙加免度街安和樓、昨晚七點鐘行經都板街、被自由車碰倒於地、足部略受微傷、幸無大碍、

●船開人數

中國郵船公司之乃路船、今日下午一點鐘、由本埠開往香港、頭等位客一百七十一名、內有華客聯昌司理譚貞謀、及家眷五人、上海青年會幹事曹雪庚、二等位華客十八名、大艙位華客八十一名、內由候審所撥回者三名、

●車酒精被拿

西報云、華人高熊、昨晚僱一日人自由車、在表乾倫街購買酒精五卡倫、以磬仔包遮蓋、載回士得頓街九百五十號之寓所、當時被偵探瞥見、將其兩人一併拘遞、送官訊辦、自由車則收沒充公、該日人以高某不僱華車而僱其車、致失去莫大利權、極爲憤慨、

各埠新聞

●美國宿兵會大會

一日美京電云、美國宿兵會、明日在委尼亞省活米亞砲台大會、有軍官多名、同到會議、法國陸軍部、現派將軍斐柯利、親帶最高等陸軍勳章到來、送與將軍波成、以爲此次戰功紀念、聞法國曾以此等勳章、送贈英國大將軍佐化、及歇氏二人、塞國太子亞力山大、亦獲頒一面、法國將軍得領此等勳章者三人、一將軍佛氏、一將軍比頓、一將軍斐柯利、

●碼頭大火警

一日的士省卡咩士頓電云、本處碼頭、昨日不知緣何失慎、忽遭回祿、火光熊熊、蔓延甚速、焚去兩街位、連燒碼頭兩座、有七街位之物業、及棧房一間、輪船三艘、同被殃及、付之一炬、查各船重量二千餘噸者兩艘、六千餘噸者一艘、另有硫磺局一所、亦同遭玉石俱焚之慘、有救火軍四十名、被煙焗暈、因而炙傷、焚燬物業、約値銀由二百萬元至三百萬元、現疑有人種火所致、因本埠捕署、接到加屬來函、謂本埠三十五六號碼頭一帶、將被焚燬云、

●華廚失約指轇轕

一日卜技利電云、華廚李勝與同件黃基二人、仝受僱于某西人處、李勝日前購有鑽石約指一枚、價值一百元、以備贈送某女友、詎忽然失去、疑黃基竊取、亦贈送此女、現報差將黃拘遞、控爲行竊案、具保候訊、

●貨物跌價之原因

一日美京電云、美商部布告、美國發行之貨品、皆已跌價、因全國人民、以物價昂貴、主張守積儉主義、停購貨品、各商店之貨、頓形滯銷、不得不勉強減價、以廣招徠、勻計月內發行貨物、每元跌價由十五仙至二十五仙、零沽者不日亦跌價

●英金運來美國之多

一日紐約電云、白星公司之輪船波羅的號、由美國李化浦抵埠、載來金磚値銀七百五十萬元、貯在美國各銀行、以備買貨之用、因美國商家、售賣貨物、需用現欵交易云、

●天文師布告

一日山地卡綽電云、天文師布告、觀測天時、今年十月、雨水必少、月之十三至十八日、或有雨降、且或有大風數次、今當禾稻收穫時期、若無風雨、于農人大有裨益云、

各國新聞

●澳洲首相將辭職

一日倫敦電云、澳洲電稱、本處紛傳澳洲首相曉治、行將辭職、澳民以其在任日久、政績卓著、擬爲之醵資、贈送物品、以爲紀念、

●兇婦改爲終身監禁

加拿大柯度利電云、西婦企碧、因殺斃其夫前妻之女一案、經由官審實、判以死罪、定期明日繯首處死、惟該婦前兩月在獄中連産兩子、若將該婦處決、則其兩子無人撫養、恐難長成、故昨日內閣總理免其死罪、改爲終身監禁、

●殺夫案處死

一日加屬的問嗹電、英婦積臣、因去年耶誕之晚、鎗殺其夫、致被逮案、現由本處大衙官審實、宗判頭等死罪、並示期本年耶誕之夕、繯首處決、以照烱戒、此爲英婦在本處處死之第一次云、

●奧國醫生不允擔任義務

一日奧京電云、本京女界慈善會、日前請有醫生四千餘名、當任義務、調理貧病之人、現各醫生以終日勞碌、毫無利益、均不允擔義務、須有診金酧謝、方允爲病人調治云

●請來領息摺及股票

啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者原係所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也
昨據該行來信稱尙有金磅股份貳萬元然後滿額如欲付股者當有機會宜卽與本行互商可也
大埠廣東銀行佈告　一零

●（金山）廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月　號止截期內各股東加股頗見踴躍惟本銀行爲優待股東起見故展期至十一月　號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜卽加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈
金山大埠廣東銀行披露

●偉士頓（菓偽公司）展期截股廣告

本公司前派專員分赴各埠增招股本所至均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尙未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱
九年十月一日屋崙偉士頓菓偽公司謹啓

●東方商務公司启事

本公司業經成立定于陽歷十月三號開張特此通告
本公司職員　周崧　雲楚　桂威　松發　周烈　廣韶　家如　家靖　啓
Tung Fong Co. 145 Waverly Place, S. F., Cal.

●遷舖廣告

本堂現遷右隣門牌二百二十六號生意概作仍舊若有往還函件照下列英文賜來妥當矣
延年堂　新安昌仝啓
Yen Nen Tong 226 I St., Sacramento, Cal.

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有已仲未認樓股者望卽多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼
通訊處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.
九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

●聲明出堂

啓者弟馬錦源新甯潮境冬瓜坑村人前經列名萃英堂今因工役勞形不暇兼顧故卽日繳清堂費退出堂籍並親至和平會註册以示清白異日該堂遇有大小事務概與弟無涉特登報標紅列派傳單聲明與衆共知
民國九年八月十九日　弟馬錦源啓

歡迎華人　附貯滙兌

NATIONAL BANK 1st IN ST. LOUIS

新藟埠五街夾磙嗹市街角第一號皇家銀行專接華友附貯及滙兌等價銀相宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也
本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘搭拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作濤二百
余唐禮三百　何賓珩一百　余燦和五十
陳作瀾二百　李棠燕三百　余韜和三百
余續棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基寶五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百
李成璋一百　李成港一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道禮一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綜五十　陳揚穰五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳雯培一百　陳賢沾三百
吳德昌五十　胡松來二十　陳焯顯八十
余毓芳一百

收股銀處
保市萬永安號暨陳永　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源號暨陳文樂　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠葉圖堂號鄺仙石　Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal.
未完

●斐城保安堂建樓启事

公啓者本堂前經買得地段在斐市那埠F街經與畫則師商訂樓式議決于今年西歷九月一號業已興工建築訂立合同工程浩大大約十月尾告竣其需欵甚鉅前蒙各埠同人喜認樓股者一律徵收俾得早日應支是荷現交來股銀者固多而未交者亦復不少倘或未及認股者卽行喜認因爲工竣在卽幸勿遲疑觀望是所切禱此佈
民國九年九月一號　斐城保安堂謹啟　二

●嚴拿假冒行騙

啓者現有一人假冒本公司之名往各處收賬其人所用之名係R. B.或B. R. & S. Meyer現本公司已將此事通知度閣度埠警察廳及領有拿票將此人拿獲自後如有人假冒本公司之名往各處收銀如無華文證書及本公司之人簽名請卽通知警差將其人拿獲隨通知度閣度埠警察廳及本公司不勝銘感
米亞兄弟公司啓
Meyer Brothers Mfg. of Laundry Machinery & Supplies
101 Queen St. E. Toronto, Ont., Can.

●僑美中國（國民外交）總會敬事

啟者我華人入境多因勾虫及肝蛭虫等症被關員留難有時並不准留醫徑擯出境殊屬不平特遇本會擬搜查前被留難及被擯出境之案提出交涉以期將此苛例打消望各同胞之曾受此困苦及有親屬曾被擯回者於每禮拜五日下午三点至五点帶同紙尾到本會辦公室報告爲幸此佈
僑美中國國民外交總會啓
Room 306-8, 519 Calif. St., S. F., Cal.　五

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫假若紅雲癬類內如虫行蟻咬食睡不安隨後連付銀十元到秘貞先生處取藥治之醫理三禮拜之久全愈爲此患敬敘數言銘感先生再造之恩公也
舍路香邑弟方新拜頌

●秘貞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚雖常加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來精神日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思擋實爲束手無策良朋說及秘貞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟卽付赤銀卅元購症寫明取藥治理果得秘貞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患治除一年續取茶丸治之數禮拜其疔毒結壓毒患搜淨無遺而先生自製之治花柳梅骨丹及狀元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今醫好安而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉
云阿士埠甯邑趙耀升拜頌

秘貞氏醫生
專治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

秘貞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥生護體消除患病未暇來本埠者到回春但外埠梓里同胞如欲衛將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處卽有茶丸寄上應用調理也敬敘數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤紙照上西字付來秘貞氏取入則妥矣
介紹人　李文桐　陳伯昌　黃玉堂　鄺五臣　張人初　鄭仲澤

●眼科聖手

秘貞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼看其目內中点其白汁結除睛人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘貞先生訂明此症乃係腦油下陰白膜障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠疏尾退睛丸與內消膜丸共同服茶食丸戒口單紙弟照法治之依用服見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白膜睛人復現視物光明神气尤足誠賴先生復我光明感恩不淺謹申數言以彰深德也
必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣幸賴醫好

弟染扯氣日久屢治不愈每逢風寒或熱悉蒸之時其患則起喘促撮肩寒痰上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以筆言家友引薦付信往秘貞先生取藥數扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶卽以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銜感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠甯邑陳宜康敬頌

正埠 廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨
蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Cal., U. S. A.

本公司開創三十餘年內孤專辦件常川駐紮中國各處選購時欵綢綾絲髮綢緞各色緞疋布正頭男女官家長袍搭結彩帳油搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具瓷碟酸枝檯椅各欵籐竹山盒籃笠琵桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢（古玩雜貨）俱全

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易卽各客惠顧是禱
自製各等臘味廣告
市作頓埠廣安昌啓

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
AUTOMATIC PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意卽本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●米

本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請僑胞格外留心光顧
▲本行辦事處孟今街咪路樓五百三十二號房電話「失打一九六六號」
Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bl'dg. Montgomery St., S. F., Cal. Tel. Sutter 1966
三藩市大陸洋行謹白

金山大埠　公源　KUNG YUEN CO.　1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹名樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園合時鮮瓜菜

金山大埠　源興　YUEN HING CO.　1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新舊留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山正埠　茂豐　MOW FONG CO.　733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼

舖在（華盛頓街七百三十三號門牌）開張

茂　金山正埠　利　MOW LEE & CO.　730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一七號如有書信銀兩照上西字付來便合代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山正埠　廣源盛　Kwong Yuen Sing & Co.　846 CLAY STREET　San Francisco, Cal.

舖在企李街門牌八百四十六號

本號開張經十餘年　專製發行腐乳　諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行　CANTON BANK　500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各埠城市

●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

隊尙屬中央時，湯爲海圻巡洋艦艦長，在海軍第一艦隊總司令林葆懌部下，迨託名護法南來，無幾，林稱海軍總司令，湯則爲艦隊總司令，林稱海軍總長，湯便是海軍次長，湯之行詎位業，比林葆懌殆猶不及，此次獨被舉爲督軍，殆以其爲粵人之故也，

廿九號恩開台新鶴五縣清鄉督辦陳德春宣布獨立

緊要新聞

●墨國華僑歡迎李領事

墨國那卡利埠函云、政府派李向憲爲駐墨領事，前月廿六日，李領事偕同副領事陳伯讓，主事員馮子正，行抵那卡利埠，廿八日那卡利埠總會，率領僑衆，開全體大會歡迎，座爲之滿，先由團體總會總理陳十周，宣布開會理由，旋請李領事陳副領事馮主事，次第登臺演說，雄談偉論，語語動聽，由主席陳君致謝，隨又介紹僑胞黃則寬，馮沛霖，黃桂暉，總會評議員梁悠林，甄明旺，總會中文書記余金和諸君相繼演說，所演者無非表示歡迎之意，并勉勵各僑胞，固結團體，以協助李領事之進行，演畢，掌聲如雷，不絕于耳，乃由主席陳君宣布散會，

●哀爾蘭市長尙未餓死

一日倫敦電云，哀爾蘭窩埠市長麥士溫尼，被囚在本京附近獄中，今已絕食五十日，尙未餓死，咸以爲奇，現麥氏氣力甚弱，昨晚不能安睡，祗睡數小時，今早自覺背部及手，均痛苦不堪，今日其妹致函天主教神甫，求通告全國教徒，聯請政府將麥氏省釋，免其瘦死獄中，未知有無效果云，

●俄人多不服從過激黨

一日倫敦電云、俄國初次革命之首領加連士枝，現來遊本京，藉此休息，據稱現俄國過激黨政府，國人多不服從，料該黨政府，行將消滅，若今有才能之人，出而担當大任，各黨必協力擁戴，統一全國，恢復安寧，訪員詢其當起革命時，爾允力任保護俄皇尼哥拉及其家人，何以卒被過激黨所害，加氏答以此事關係重要，現下未便宣布云，

●俄國猶人之苦況

一日倫敦電云，猶人報紙，接俄國卡哥付埠電稱，過激黨人，自操政權後，即將猶人工廠商店，概行收沒，强迫猶人操當苦工，如有反抗，即處以死罪，猶人處於該黨勢力之下，迫得服從，雖終日勞苦，亦不得一飽，查未宣戰時，俄國之商務，猶人占三分之二，今被收沒殆盡云，

●波蘭兵又擊敗俄軍

一日波蘭和梳電云，俄國軍隊，在俄波邊界北方，昨被波蘭軍猛攻，不能抵禦，隊伍紊亂，紛向東方敗退，波蘭軍乘勝追擊，俄軍大受懲創，有俄軍一隊全隊繳械投降，該隊司令官自裁，俄軍經此次失敗，料今年冬間，不能續戰，現波蘭已攻至俄國巴辟那域治，附近坪士拉埠，此處前年曾被德軍侵入，開有壕塹云，

●日美協會反對排日

一日檀山電云，本處日文報接東京電稱，日美協會，于九月三十日午後，在本處開大會議，日人涖會者，則有金子，阪谷，井上，尾原，神田諸氏，另橫濱神戶一帶美人教士到者，共有一百八十名，爲加省排日問題，互相討論，結果由美人聯同致電美外部長哥路比，駐日美使摩士，加省總督士地芬士，勸勿將排日定例，通過實行，致碍美日邦交，並釀成大交涉；

●日人反對美國之激烈

一日東京電云，本京報紙，連日登載日人反對加省排日之論調，頗爲劇烈，今日子爵沙架在報紙登有宣言書，謂美人此次排日，過于傲慢，我日本須預備以武力對待，方能解決此問題，又有一報紙評論美共和黨候補總統夏定演說，言及日本問題，似有激動美人預備以武力爲後盾之意，美國如此看待日人，卽視日人如無物，日僑牛死，全不以爲重要，又有一報紙，論及美國屯儲軍用品甚多，美商亦竭力協助政府，望有戰爭發生，貨物易于銷售，大隈侯對于美日問題，曾召集名望人多名，討論解決方法，人疑其于用武力解決一層，有所獻議，惟伊答以無此意思，不過欲籌設善法，使之和平了結，以顧全邦交耳，聞基督教星期學校會，定于月之五號，在本京開大會議，屆時日本擬將此問題，交由該會研究，並質問會員，美國如此看待日人，是否公平，

●日本颶風爲災

二日東京電云，本京及橫濱一帶，今日颶風爲災，勢甚猛烈，茲查悉塌跌屋宇七十三間，居民死者四十四人，傷者一百二十人，損害物業甚多，

●美議員欲禁日工入境

一日美京電云，加省下議員簡氏，語於訪員曰，日本已立定例，禁止華工入境，蓋因華人工値廉賤，恐其妨害日工生計利權，故立例禁止，非因種界而禁也，現美國欲禁日工來美，亦因日人工値低賤，攙奪美工利權，非排斥黃種，乃日本立例禁止華工，中國不加反對，而美國欲禁止日工，日本遂起反抗，此可見日本之蠻橫矣，且美國祇欲禁日工入境，其餘商學遊客，及有職業之人，均可自由來往云，

金山正埠　廣益繹　KWONG YICK CO.　941-943 Grant Avenue　PO Box 2477　San Francisco CAL.

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

巧造各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餐糖菓

[illegible]

金山大埠　信源興老舖　SHUN YUEN HING & CO.　849 Grant Ave.　P. O. Box 2212　San Francisco,　Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京菓海味蘇杭雜貨均益石叻源記生粉裕記生粉各項唐山瓜菜種樹[illegible]

成信號廣告　SHING SHUN & CO.　809 Grant Ave.,　S. F., Cal.,　P. O. Box 2567

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片細幼炮竹瓜菜種白製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易信箱二四六七號　成信號謹啓

兼理各公司　留聲機器　新出唱碟

金山正埠　成昌號　SHING CHONG CO.　800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各汎雜貨特別加料臘味承接金豬鮮明瓜菜貴客光顧從廉計不揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩快捷妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號

司事人（雷德傳雷顯樂）披露

金山大埠　裕生堂藥酒發行　YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST.　S.F. CAL.

本堂在大埠嗹頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山揀參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久案貴客光顧額外計平以圖久交

[illegible]

金山大埠　逢泰　FONG TAI & CO.　957 GRANT AVE　San Francisco,　California

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西人店小影額外和宜如蒙光顧請函示知

金山大埠　茂和　Mow Wo & Co.　853 Grant Ave., S.F., Cal.

本店專辦德國双仔人嘜各款全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二一一四　司事謝珮璧啓

愛和堂　OY WO TONG & CO.　734 JACKSON STREET　SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下

武溪大補茶每劑一元五毫

蛤蚧大補茶每劑一元五毫

新蛇搜毒藥膠每料六元五

風濕骨痛藥膠每料六元五

廿四味傷寒茶每劑二毛五

何守仁搜毒丸每樽七毫五

各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

蓄貯求利　週息四厘　三個月　利亦係四厘

（半年亦係四厘）　（工錢最好求利）

金山　佛蘭西　花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS　108 Sutter St., San Francisco, Cal.

共和麵廠　REPUBLIC NOODLE FACTORY　1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉雲吞香山苗米干伶加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

●茲將貨品列下

貨品	價
上等共和麪	每百磅十六元
中等共和麪	每百磅十四元
三等共和麪	每百磅十二元
磅庄紙盒	每百磅十二元半
爽靚窩麪	每百磅十二元半
特別粗麪	每百磅十二元半
半磅壽球麪	每百磅十八元
各通心粉	每百磅十二元半
紙盒通心粉	每打價銀一元

亞細亞和記專製蛋麪廠　ASIA WO KEE CO.　Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles　1154 Kern Street, Fresno, Cal.　Phone 5489

[illegible]

貨品	價
一號亞細亞蛋麪	每百磅十六元
二號亞細亞蛋麪	每百磅十四元
三號亞細亞蛋麪	每百磅十二元
磅庄亞細亞蛋麪	每打銀一元五
通心粉桂花粉	每百磅十二元

廣東麪廠　CANTON NOODLE FACTORY　1135 Stockton St., San Francisco, Cal.　Telephone China 16

貨品	價
一等廣東麪干	每百磅十六元
二等廣東麪干	每百磅十四元
三等廣東麪干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麪	每百磅十三元五
特別廣東窩麪	每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪	每百磅十二元五
半磅庄廣東麪	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

請搭新船回國　CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.　510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈紥絨電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　九月廿三號開　十月二十號到

差拿船　十月二十號開　十一月廿七號到

南京船　十一月廿七號開　十二月七號到

中國郵船公司客務部譚裔熾啓

●請買宜春水仙花

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接滙款交萬松泰自能如數裝付不誤

福建漳州宜春號主人啓

Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

金山正埠　新杏香　新張廣告　SUN HUNG HEONG CO.　744 Washington St.　S.F., Cal. U.S.A.

電話拳乍七四五號

本店開設新張伊始　華臣頓街七百四四　餅食糖菓款式齊備

巧製各色餅食

名茶點心香艷無比　龍鳳禮貨尤爲精美　諸君光顧歡迎特意

大埠首飾金舖廣告

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞

天元　天福　天興　天成　泰生　麗生　全福　貞鮮　麗興　華昌　同啟

天元號在都板街　Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

麗生號在積慎街　Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.

貞鮮號在積慎街　728 Jackson St., San Francisco, Cal.

泰生號在積慎街　Tai Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.

天成號在積慎街　Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.

天興號在積慎街　Tin Hing Co., 712 Jackson St., San Francisco, Cal.

天福號在積慎街　Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.

麗興號在都板街　Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

全福號在都板街　Chun Fook Co., Grant Ave., San Francisco, Cal.

華昌號在企李街　Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

延年堂　YAN NIN TONG　807 Grant ave　San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶　每劑二元五毛

舖在金山大埠都板街八百零七號
本店專辦地道藥材正北鹿茸野山人參各省丸散膏丹正地道貨眞價實以圖久交貴客惠顧

贊生堂　DAN SANG TONG　842 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正濟花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤

本店正　自製參茸三鞭丸　發客

●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號　卌一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal., Tel. Garfield 1422

醫生　譚緯棠　自製經驗約丸　寄售

啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世採選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心揀辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售處）諸君惠顧請照明（譚緯棠某丸）寄售處定然從廉妥寄無誤　◎寄費每料三毫●

藥房現在廣州城西關賓華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人（緯棠）譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

留心細看

先天貧弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見蟻木

思想勞倦損腦傷腎　工藝過勞勞神傷形

酒色過度久流虛渴　無夢遺精或時有影

腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出

精稀體弱陽痿失欲　腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺　小便波痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使屠老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價目　每料廿元　牛料十元　小樽五元　單內詳明

風濕四肢骨痛丸　每料廿元　半料十元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痒痛之時其風疾濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本局不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風疾濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風疾上擁頭常暈刺　疾濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺歷艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺絡筋抽緊難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相繫半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壓氣血滯行遂成偏枯

○此風濕丸專治以上之症不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中，一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誣妄單內細詳請試便知

夜夢遺洩固精丸

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便時滲漏　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◎寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●外交界要訊　續

▲俄人入境更換新照　聞海參威林代將致電政府云，中東路一帶，俄民麕集，新舊雜處，頗難稽查，前發護照，流弊滋多，應請更換特別護照等語，業經政府核准，並致電於吉黑兩督，對於經過中東路之俄人，加以檢查，將從前護照一律作廢，另發新樣護照，以資稽考，並定於九月一日實行；

▲顧維鈞推重王正廷　外交界消息，政府接顧維鈞來電，表示個人對於聯盟會議事務，一人決難任此重責，况西南並未加入，日後難免不生意外枝節，可否由中央任命王正廷充首席代表，以便遇事彼此可磋商進行，且免將來之爭執云，聞政府接此電後，交外交總長核復，再行決定云，（完）

●劃分軍區近訊

邇來分劃軍區問題，喧傳頗盛，聞中央屢次研究，最近曾列出三點，認爲不易解決，（一）其區長權限過重，則較不廢督軍制爲愈，（二）區域過多，不易控制，如太寬恐有鞭長莫及之虞，且內輕外重，亦非良好現象，（三）其區內旣歸軍制範圍，所有民治手續，勢必不易發展，又訊當局現對於軍政問題，擬先行收束，次謀裁兵及廢督，然後始劃軍區，日來迭與曹張兩使及各界商榷，已得多數之同意云，

●研究引渡罪犯之辦法

日使容留安福罪犯一舉，政府對於日使之聲明，決爲嚴重之駁覆，並要求該罪犯等之引渡，已爲確定之方針，惟辦法如何，尙在研究之中，顏外長接任後，迭在外部與部員秘密討論，有主張由外部自行照會日使要求引渡者，有主張依據總統通緝令，向日使要求引渡者，有主張先由法庭檢舉該罪犯等之事實，並由法庭函請外部轉向日使要求該罪犯等之引渡；而外部卽據是以轉達日使者，研究結果，聞將照最後之辦法入手，故地檢廳近已函請軍警各機關，搜羅該罪犯等犯罪之證據，俟檢舉完畢，外部卽將據以照會日使，要求該罪犯等之引渡云，

●李烈鈞率兵出鄂說

粵報云，李協和擬率師入鄂一事，茲據與李有關係之某君所談，李對於援鄂計畫，志在必行，藍大蔚于右任兩氏，均已表示贊成，新近運動加入護法團體之陳樹藩，亦擬添招一混成旅，爲于右任之助云，

●新國會解散之預備

關於新國會之解散事宜，有謂不久卽可以相當之手續發表者，並傳說政府擬責成梁建章孫培等爲之辦理，將來解散後，每議員發給一千元，名曰旅費云，

●倪嗣冲在津病故消息

皖督倪嗣冲，因安系失敗，早已不安於位，日前至津養病，並囑其子倪道杰向各方面大肆運動，無甚效果，昨聞天津方面報告，倪因愁病交集，醫治罔效，已於昨日（二十一日）早十點，死於法國醫院云，

●張文生請起用張勳

起用張勳之說，經外間反對後，近日已歸沉寂，惟聞四省剿匪督辦張文生，復有此項電文到京，其措詞畧謂倪督久病，勢難再起，安武軍均係張前督編制，軍士悅服，均樂戴之，查皖省爲水陸要衝，形勢重大，現黨見分歧，若不特派聲望素著大員前往鎮攝，竊恐發生意外，張勳宅心純正，如復蒙簡任，必收駕輕就熟之效，請速頒明令，毋任感禱云云，聞政府以任免大吏，中央自有權衡，該剿匪督辦自應注意職務以內之事，越級陳情，殊屬非是，將去電申斥；

●收拾時局聲中之雜訊

召集國民大會一事，原爲發揮眞正民意，以定國是，然必須審愼從事，始能有利無弊，聞近有某閣員建議，謂國民大會，旣無論如何必須召集，然不愼之於始，恐於成立後將提種種難行之要求，莫若一方面先行整頓政治，一方面妥籌召集手續，則將來或可得有良好結果，而中央亦無顧慮云云，至曹張兩使及其他重要人物，聞已聯銜通電南北各省，內容約分三項，（一）由北京與廣東兩方面，正式磋商解散新舊國會，（二）依照民國六年選舉法，選舉南北統一之新國會，於明年四月一日召集開會，（三）於國會未開會以前，召集國民大會，討論去年所交付上海和會解決之種種重大問題，至關於制憲一層，主張由新選舉之國會解決，不必付之國民大會辦理，邇來外間喧傳中央將易山東安徽陝西福建各省督軍，茲聞中央以和議漸有轉機，統一之期，當屬不遠，所有南北要政，必須力謀一致，是以此項易督問題，尙待岑陸覆電，始能解決，至曩者喧傳兩湖兩廣直豫聯防事，刻因時局變化，已無聯防之必要，亦經實行取消，內中原因，雖甚複雜，其要點不外曹張兩使，未發表具體的意見，兩廣方面，亦未與北方聯合一致也，自國務院諫日通電後，各省區均有覆電到京，聞政府昨又接吉林甘肅兩省來電，分誌如下，（甘電）承准院電，仰見整綱飭紀，正本淸源，遠慮嘉謀，曷深欽佩，廣建蒞甘以來，一切政治，悉按定章，並未敢因軍事上計畫，稍有變更，以後益當謹遵命令，恪守成規，以期無負鈞座殷求治之至意，謹此電陳，伏維鑒察，張廣建叩，智印，（吉電）電悉，大總統整飭綱紀，促成法治，恭讀之下，欽仰莫名，查吉林雖經兩次軍潮，未幾卽恢復原狀，鼐抵任以後，對於用人行政，愼身督相聯

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尻臣街阜源七百四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尻紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣

金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下

丸散	價
急驚風散	每服銀三元
慢驚風散	每服銀三元
小兒胎毒散	每料銀二元
小兒爛頭散	每料銀二元
應驗痔血丸	每服銀二元
花柳搜毒丸	每樽銀九元
立止白濁丸	每樽銀五元
疔瘡便毒丸	每樽銀五元
小腸疝氣丸散	每服銀二元
立止流鼻血散	每服銀二元
紅白痢症丸散	每服銀二元

太多不能盡錄　包理奇難雜症

Fow Yuen Co, 741 Jackson St, S.F. Cal.

金山正埠　大光書林

●本店各種書籍齊備目印便函取卽奉

Tai Quong Co., 910 Grant Ave, S.F. Cal.

●張[illegible]方脈[illegible]痲痘服風瘡疫症奇難雜症

[illegible]

天生堂　TIN SANG TONG　777 Clay St.　San Francisco, Cal.

大國手　[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步泗堪快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衞生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位艙列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同僑各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明搭本公司船以免混亂倘祈及早關之以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝順大利船十月七號開十月廿七號到

●本道胡蘇船九月十五號到

●芝錦巴船十一月卅號到十二月廿號開

●話筒差拿六五五六

船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局　渣華輪船公司代理人林盛啓

○○腎虛壯陽種子丸　每罇銀五元

[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛

[illegible]

○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元

[illegible]

○○化痰止咳斷根丸　每罇一元

[illegible]

○○皮膚濕毒癬癩止痒膏　每盒一元

[illegible]

○○遠年花柳除毒骨痛丸　每罇五元

[illegible]

○○內傷吐血斷根丸　每罇五元

[illegible]

美國大埠　劉日初醫生　Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL

[illegible]

○○婦科花柳扶元接氣散　每料銀五元

[illegible]

○○白濁無憂丸　每罇價銀一元

[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每罇銀五元

[illegible]

五加皮藥酒

紹昌行秘製普濟丹丸散
麗清先生經理內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每盒五元（奇妙異方）

●最驗花柳白濁咸瘀藥水每樽五元（家庭備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久年均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛疔凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元
○戰逾膏飛燕散（閨房美術戰鬪無雙）　每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘰癧疥毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫弦芒菓陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧暍霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滴露膏每盒二元
○參茸魚膘三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船暈浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元
○壯腰壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○瘡癩藥膏每盒一元五毫　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○即止吐血鼻血藥水二元　○治赤白痢症散每樽二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○立效牙虫牙痛散每樽一元
○刀傷生肌散每樽二元　○婦人種子衛生丸每盒二元
○治夢遺精丸每盒一元　○婦人經前腹痛丸每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒一元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸瘀生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳攻毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費歸買者自理

SHUE CHONG HONG

三鞭補血露

[illegible]

程督明先生醫學碩士也少遊五湖精通中外醫理滿清末季曾赴天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每傷國事一非強鄰日迫我神明華冑衛生不講種族漸衰國疾體黃膚目皆是所以潛心發明三鞭補血露專養華生蓋此露集參茸諸鞭百花精汁製造芬芳撲鼻性類似酒大補氣血強陽助腎舒筋活血功效不可殫述茲欲推廣消流分設總售處於三藩市如行商願代售者備價款迎利益均沾幸祈垂照爲荷

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　[illegible]

再造吾身　三生有幸
紹昌行藏客　來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業蘭工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木食息非常陽事不起之症中西醫生皆云血少陽虛曾食大劑補丸補茶已過無數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥骨勝果然國家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內達寄貨是也謹頌
商安　美國波市頓草利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 926 Fillmore St. S.F. Cal.
分售處新來 San Loy & Co 932 Grant Ave. S.F. Cal.
分售處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局啓

●和議絕望之別訊

據某方面消息、日昨吳佩孚來電、仍主開國民大會、對於和議二字絕不提起、語氣間大有非此無商量之勢、而曹張近日少來電、即來電關於此層亦殊混沌、李純電則多日未來、目前和議一層、似處絕望之勢云、

●補錄陳炯明通電

▲預備與莫榮新開戰時發

粵軍總司令陳炯明以桂軍壓境、忍無可忍、發佈通電云、粵軍攻閩、原爲護法討逆、漳州破後、方擬直搗閩垣、而軍政府突命停戰、迫令休兵、不得已勉戢干戈、靜待後命、今皖直之爭已息、大局之解決有期、並無用兵之必要、乃忽紛紛調兵、壓境而陣、若謂攻李厚基、則何不出兵於停戰之前、而先事何不與我相商、至今猶未見討伐明令、跡其所爲、無非仇視粵軍、意圖襲擊、故爲曖昧態度、欺我粵人、想粵軍苦戰經年、轉鬥千里、所領餉械、爲數最微、每有請求、百無一應、粵省爲護法之區、粵軍爲護法之軍、何以粵省之財粵軍不得稍分餘瀝、炯明撫視行間、見士卒飢苦情形、不覺泫然流涕、每念我粵慘狀、輒用痛心、今乃愈迫愈緊、必欲置諸死地而後甘心、粵軍何辜、罹此慘毒、炯明不忍同室操戈、自相殘殺、惟有嚴守防地、以免糜爛地方、如桂軍必欲逞兵殘民、則炯明亦不能負其責、孰是孰非、當有公論、嗟我粵人、尚其鑒之、炯明、蒸印、

●粵軍奪回潮汕紀

此次粵桂兩軍衝突、就詔安方面言、林葆懌之督軍衛隊第一團、向屬沈鴻英之桂軍、團長李時芳、本沈在綠林時舊夥、烏合之衆、原無教育可言、緣方聲濤所部之靖國軍、對於詔安一縣、公然種植罌粟、每年可得二三萬元、李團插身其間、分潤四五萬元、取償於詔屬、強指勒派、人民恨之切骨、暴動時聞、李以欵不能旺收、駐兵二連於梅州、梅州有土城、李團之二連、即駐此土城之中、陽曆八月十六日黎明、忽覺地震、該駐兵以地震故、從睡夢中驚起、始覺粵軍已臨此土城之下、桂軍向無步哨及瞭望臺等設置也、倉皇間已被包圍、此二連之駐兵、完全繳械、後方得報、即時派隊抵禦、忽某方面又告急、此時桂軍已無兵可遣、祇由方部遣一營一獨立連抵禦、十六下午、連得無數諜報、桂軍全部已退駐鳳山寺、（距詔安城五里）祇有一嶺可守矣、十七日天未明、李團陸續退却、城防空虛、軍心搖動、靖國軍各部及縣知事等、全數逃走、途中忽遇沈鴻英所部之鄧團、按兵不前、因鄧與李素有芥蒂、不願幫忙、及聞饒平界之浮山失守、鄧團恐被包圍、倉卒退去、於是詔安全入粵軍之手矣、浮山既被粵軍佔領、潮汕門戶已去、是夜復攻黃岡、桂軍大敗退去、十八晨海軍之陸戰隊、與粵軍會於東隴、互攻數小時、此陸戰隊係鈕鐵生所教練、尚微有抵抗力、不致如桂軍之望風而逃、然亦不能久戰、旋即敗走、東隴既下、澄海及潮城、亦相繼去矣、十九晨天未破曉、汕頭方面警報紛至、鎮守使劉志陸促海關監督王懋親赴澄海一帶官慰桂軍、因王與沈鴻英之子榮堯、沈子率隊在前線也、天既明、汕埠居民、紛紛遷徙、有多數桂軍、携汕頭鈔票、向銀店兌換現金首飾、商店見此狀況、相率閉門、及午聞劉已逃、道尹李國治、靖國軍司令方聲濤等、束手無策、緣方部夏旅所屬之第一團、是時尚在東山、既不便舍之而去、又不能與粵軍一戰、至晚李方等、始相率乘兵艦逃去、自此方軍遂完全消失、桂軍亦沿途退却搶掠、而粵軍遂於大歡迎中整隊入汕矣、

●設立珠光市場

聞市政公所昨飭五區署調查珠光東約舊風爐地附近民房、擬在該處辦一珠光市場、聞該所以南關爲商民往來孔道、舖戶繁盛、必在該處辦一市場、乃能應商民之需求、因禺山市場偏於一隅、又因地點狹隘、商民來往採買什物不便、故注意於南關附近多闢一市場、現正進行調查民房驗契手續、擬收用民房二百餘間、方能合用、昨已派測繪生數人、將該處測量、以便着手開辦云、

●戰事累及各鄉輪拖

此次潮汕發生戰事後、省中紛調兵向東江一帶進發、駐泊省河各運船前日經已裝運各軍赴汕、現尚未能調回、現駐省河者只留一二艦、實在不敷調遣、故昨晚特由警廳諭令各區將開駛四鄉各拖渡暫時停駛、由廳備價僱各拖輪裝運各軍及軍用品件、馳赴前敵、免悞戎機、

●李國治逃回省城

潮循道尹李國治廿二日上午抵省、謁見莫氏、面陳潮汕情形、聞莫氏擬飭其與沈鴻英同赴惠州、襄軍務、日內當出發、

●各屬匪耗

香山下柵鎮北山鄉楊淑祥、以承賭起家、久爲賊匪垂涎、於六月廿九夕、被匪行劫、并擄去幼子一名、識者謂淑祥專承番攤、以製造盜賊、在理應有此報云、

增城匪風、以岳潭捕村爲最盛、近以官軍屢到圍捕、遂出沒於石夏白江等村、至官軍亦無如何、前舊歷五月縣屬麻車忠心坊、保衛團長謝輔臣、因公赴縣、經石夏村邊、被匪截搶、雖由縣署勒令石夏交匪賠贓、距六月初一、匪又圍刧忠心團局、搜索團長、掠去團槍多枝、轟斃團勇二命、七月初一、復敢糾黨包圍麻車智慕團局、斃團勇一名、團紳一名、連刧數家、擄去鄉人三名、邇來麻車一村、受匪之禍、可謂慘矣、

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛
[illegible]

○○身弱遺精　藥良效速
[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫
[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

○○仁心仁術　海外無雙
[illegible]

○○補腎金丹　名不虛傳
[illegible]

○○虛濁遺精　兩擅其妙
[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫
[illegible]

發明中西文厨書實鑑實銀七元七五
此次第二版冉到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元七五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
新到華英官話易通中文各一冊一元九五
卑岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五仙
五洲藥房（造入）自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

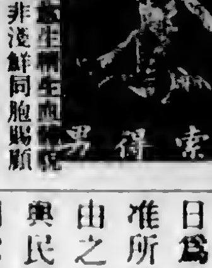
●本報新到戰[illegible]
艦隊由大西洋起程前來美之墨西哥號旗艦佐治華盛丹由氏及統領太平洋艦隊老坎崙號頭等無畏式戰艦號價與明號十四寸徑口大拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦艦上演放飛機潛水艇等共成帙每冊沽價七毫五郵費請速來購　並有美艦全幀翻印成蓮每蓮沽價一毫五

醫生譚蓮儒
[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資蒐致珍寶靈藥參把鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉緣於瞬覆女子血少陰虧子宮冰冷生機日壞不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍[illegible]猶能御女生子誠八十歲老翁服之[illegible]空前補劑妙品無可比儗他如體質[illegible]羸弱夢遺失精[illegible]腰酸軟飲食減少[illegible]以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精[illegible]豐肥其有功於衆嘉惠群生良非淺鮮同胞賜顧目從康希圖永久垂青是荷
（定價）每一樽二元五　每三樽六元　裝客另議（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四



求子有法　一索得男

○參茸三鞭補腎丸　全料卅元　半料十五元
○龜鹿二仙壯元陽強腰固真丸　全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寶神）　全料十元　每盒三元
○加料摂被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
○七日包醫腳痛風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳瘰珠藥綫　每料銀廿五元
○宿娼預服犀角麝香化毒丸　每盒二元
○魚口橫弦已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○婦科通經種子毓麟丸　每合二元
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
○久戰五鞭壯力丸（六粒見功）　每合二元半
○種子揭被香丸（氤氳馥郁）　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　全料銀十元　每合銀三元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元
○立止遠年虛濁糯遺膏後丸　半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸　每合二元五毫　全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中益血散　每盒銀二元五毫
○極驗搽皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）　每盒銀四元
○秦權奪錦如意丹（力能撐鐵堅砥中流）　每盒銀五元
○立止吐血衂血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消纏疝痔瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
○能醫造血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一美蔻汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元　○白日醫擦紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元
據論新舊白濁魚口疳疔楊梅疮瘡痧菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功服廿粒斷久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諒病易醫養成大患後此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸
每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元
海狗乃水族最健最淫之物者於鐵刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別寶品爲其溫補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功倍第一服此丸者堅而大久而强湯熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備者之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌京茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元
白濁之患盛行花界男女授受五相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症觀者專科是症者其淺質內含有蠕蠕小虫每乘陰陽交合淫熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蛾吮血如蟻附擅任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒眼濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕跡難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施搽減毒虫綠於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛橋胞遇有此症欲早日脫離沉痾愈當購用而竟本醫生救世之心是所願也

總發行 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F. Cal.
分售處新來 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
分售處安生 On Sing, 947 Grant Ave., S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

猺宮寶石塔（十）（恭第）

當代軼聞

雄雞一聲、萬山破曉、冬冬銅鼓、聒耳亂鳴、猺部要隘之間、皆遍插竹葉柳枝、或以野菊山丹、結成獸類之旗幟、按是日爲天刑日、巫師與土司、聯銜佈告、准所轄男女、不拘貴賤長幼、皆可爲自由之行動、以盡一日之歡、化外淳風、與民同樂、亦猶太古之遺風也、天尚未明、盈千累百之猺氏、提男挈女、扶老携幼、或裸其身、或袒其背、悉穿怪怪奇奇之服式、散布於山野間、此時宮苑之後角門、呀然而闢、有一垂髫童子、策一小騾兒、伏鞍飛鞭、風馳電掣而出、斯童背負雕弓、肩掛小弩、其所乘之騾子、至蹇且劣、操送不能如其意、童則憤甚、伏鞍而鞭其馬足、騾益顛蹶、幾仆於騾下、童爲誰、纖堯也、彼踐衆英之約、惘然出行、實則衆英在何所、猷區在何方、彼慨不知之、見路便行、見山便跑、此方之猺女、多半蓬頭垢面、身醜穢、殊令人欲嘔、一見纖堯、爭前而摟抱之、跳躍嘔啊、大類羣鬼之遮道、纖堯則大窘、左右揪其馬轡、奔而避之、猺女拍掌喧譁、指天畫地、似罵此童之無良、而不受人之擡舉者、纖堯以一人之氣力、安能敵衆女之揶揄、剛剛跑至石巖、連騾帶人、隆然墜下、羣女大喜、爭先而拯救之、救之最捷足者、直攬諸於懷、而吻其萍菓之嫩頰、吻所接觸、翔然刺鼻、此種氣息、似非州人之牛油垢布、纖堯頗爲奮力、格而拒人、未嘗不辟易數人、庸知彼女不勝、羣婦助之、羣婦不勝、羣男又助之、卒被衆猺氏、屯屯圍困於垓心、如項羽四面楚歌、其勢險矣、斯時石巖之左側、突有戴夜叉面具之孩童、身騎白鹿、手執竹節鞭杆、風聲呼呼、從天而下、彼從不打話、一直闖入人叢、舉起竹鞭、迎頭鞭打、衆人殊出不意、咻然一聲、如鳥獸散、彼乃挈起纖堯、同乘於白鹿之背、趁勢加鞭、爬山越嶺而去、（未完）

雜紀

巴黎和會中之交戰

中美新聞社譯伊白拉氏文云、人之按日讀和會報告者、當可知爾日之會議、殊無和平眞意、特爲和平之交戰而已、報紙之中、常記威爾遜總統與諸大國之領袖相決鬥、其間戰不一戰也、得勝之協約國代表、與挫敗之德國全權大使、有一番作戰也、高傲之大國與野心之小國、有一番作戰也、總之和會之一部歷史、不過爭論與和解循環不息而已、美國文豪湯姆生氏曾著和會日日記一書、彼以聯合報特別通信員駐巴黎、留意於和會中一切討論事宜、著爲此書、間復就教於美國和會代表之一好士大佐、所得頗夥、大佐曾草一介紹書與之、刊於書端、備爲揄揚、全書所記多大佐語、亦可覘和會中之一斑矣、和會中交戰之起也、最先即在威爾遜之理想主義與克列曼索勞合喬治、及奧蘭度之實用政治戰、此爲和會中諸大人物作戰之最顯著者、當其列席和會以前、已盡人皆知矣、一九一八年十二月十三日威總統既抵法國、湯姆生氏曾與英國有名通信員甲乙二氏相把晤、二氏即謂和會中之爭端、已在醞釀中矣、湯姆生氏之言曰、甲君近嘗見勞合喬治氏與克列曼索氏、君與二氏固頗接近者、君轉以告吾、謂總統之來歐洲、行將加入劇戰中也、二氏固已遂知其作戰計畫、准備抵敵、當升堂厲以待、並有意大利首相爲後盾、以壯聲勢、蓋此美總統政治哲學之種種理想、已聳動一時耳目、並聞其進行頗堅決、來勢誠不小也、甲君又言、英法意三首相之計畫、爾時業已大定、三首相非理想家也、然知威爾遜氏夙抱極高之理想主義、於其十四信條與國際聯盟計畫中已可見之、然則何不聽理想家施行其理想中之事、而由實行家施行其實際上之事乎、雙方各行其事、甚爲公允、其初本欲分道揚鑣、各自求其勝利、卒之實行家不得不容納理想家、而理想家方面亦不得不容納實行家之意旨、於是遂有威爾遜總統發起之國際聯盟約章與克列曼索提倡之均勢政策相作戰、湯姆生氏言、此兩方之作戰、均獲勝利、威爾遜得通過其約章、而克列曼索亦得實行其政策、合力以與德國相對敵、於是歐洲諸強忽互締密約、因處分奧匈疆土而遂有倫敦密約之成立、至是理想與實行兩派交戰尤烈、各國報復、（未完）

新聞屑

上海大學創辦先聲

▲美人所立

和文上海日日新報云、本埠美人栢脫氏等、現發起一上海大學、專收華人子弟、基本金約九十萬元、預定于九百二十二年九月開學、先收學生五百人、日來正籌議校址、聞須購二百畝之土地一方云、

上海輸往歐美之頭髮

▲每月達百餘磅

據最近調查、上海一隅、頭髮之銷路甚大、平均每月輸往歐美者、須達二百餘磅、此等頭髮輸往外國後、用途甚廣、現各洋行多託人收買云、

詞林

學佛　（倪菴）

學佛翻成病、生天又藉文、
如炊九斗黍、已隔萬重雲、
驚嘆誰曾到、龍華不及羣、
靈山宿彈指、何況此紛紛、

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

貨價目錄
如取某號貨請註某號項剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十[illegible]
甲號洋參	每磅七元五[illegible]
乙號洋參	每磅六元五[illegible]
丙號洋參	每磅五元五[illegible]
丁號洋參	每磅四元五[illegible]
戊號參碎	每磅銀四[illegible]
已號參鬚	每磅三元五[illegible]
妙品海狸香	每磅價銀十[illegible]
正臭鼠膽	每對一元七[illegible]
正熊胆	每個二毫五[illegible]
常便	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址
From
Street
City
State

興利中西藥局　包醫花柳白濁痳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效馬醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁痳症五日至十日全愈花柳疔毒睡入骨痛包醫愈永無後患中西人等皆在本局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治腳　反筋聖藥　凍痛軟痺少力難行丸　萬應
每料抗　半料統　小料光

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸
每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中精其水也若水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰腳痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏暗大便結小便不禁耳鳴頭重時發暈而面色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有強筋補腦益壽延年發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.
醫生李壽朋啟

博濟醫局
醫士　梁棠疇　陳瑞生　趙卓山
通訊處 Hawk Joy Co. 844 Stockton St. S.F.

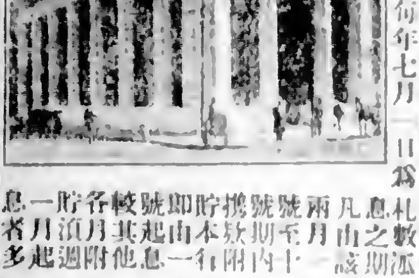
●同胞注意
本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久爲醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痳疔疥雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各但由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳註明白付來或着辨症訂方或着付丸散可將病源及紙並兩照下列西字付交本藥局定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天[illegible]

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤
古云不爲良相當爲良醫良相能治國不天下良醫能治病挽造化名雖異而功[illegible]啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即[illegible]豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策雖以[illegible]日間坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩[illegible]弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事[illegible]病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事[illegible]兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世[illegible]誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚[illegible]奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉
博濟大藥局梁棠疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平[illegible]

●金丹活命
●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元五毫
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸瘡散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔散丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
●犀王內消芒菓橫弦丸　每樽銀一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　每小張銀五毫　大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消肺止痛痔漏藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫菌陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風祛濕丸　半料十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　半料十元
●參茸滋腎有夢遺精丸
●立止萬應肚痛丸
●靈驗心氣痛丸
●應驗紅白痢症丸
●龍涎香斷根扯氣丸
●龍涎化痰順氣止咳丸
●應驗發冷靈丹
●消腫止痛退紅眼丸
●治虛眼流淚補腎眼丸
●八寶萬應光明眼藥
●內消痰火結核瘰癧丸
●麝香熊胆消癰膏藥
●白日可救擒紅丸
●五寶牛肌拔毒藥膏
●達生爛腳草藥生肌散
●通治卅六種癬藥散
●取消內外痔瘡丸
●立止風火牙痛藥散
●珍珠牛王搽疔散
●婦科經前經後腹痛丸
●經驗軍中還魂跌打丸
●鹿茸調經毓麟種子丸
●消積開滯消滯丸
●小兒消積散

●求醫不可不慎
博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處[illegible]丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖[illegible]

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及各項按揭生意每年七月一日爲[illegible]月利息仰華友隨時惠顧極表歡迎
代理人陳春榮 陳戊松啓
[illegible]

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

花柳專科

[illegible]

話筒差拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹 每樽五圓 寄費免

五淋白濁止痛丸 每盒四圓 郵費免

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費免

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

之義。指使聽諸中央。守薦曹不易之規。財政根諸預算。法規所定。謹守勿渝。即事理必須更變。無不呈明辦理。嗣後尤當恪遵明訓。力策進行。乞賜轉呈鑒察爲叩。徐鼎霖箇印。

某外人日前謁見外交當局。談及日使庇護禍首問題。某當局云。駁覆日使之聲明。要求該罪犯等之引渡。爲我國當然之處置。其理由簡單言之。可分下列三種。（一）英法美各國公使。對於該罪犯等。並未有容留之事。已可證明其爲非政治犯。（二）即假認爲政治犯。而使館非租界可比。在日使亦無容留該罪犯之權。（三）我國國民對於此事。甚爲憤慨。如再有抵制日貨等事發生。日使應負其責任。我國爲預防此等危害。自應要求引渡。倘日使而不允此項要求。我國且將要求日使保證此後日人因抵制日貨等事所發生之一切行動。

聞光雲錦在扶桑館就逮時。日商竹出而阻擋。偵探答以若光雲錦在日本人家中。則自應通知日使館。今光氏在旅館。旅館又在中國地方。並非保衛界內。況光氏係奉大總統命令通緝之人。今已查明確係本人。故應即帶去。日人語塞。軍警遂將光氏送上汽車。馳往提署。光氏一路上態度頗爲强倔。曾大言曰。定國軍參贊共有八十人。吾僅其一。不拘他人而獨拘我何故。安福部中任字號議員共二十人。吾僅其一。不捕其他而獨捕我何故。予將向徐菊人問個明白云云。軍警喝令中止說話。有話到衙門再說。光乃低首無言云。

●周自齊籌設民生救濟局

京津一帶。近月以來。天時亢旱。繼以兵燹。居民流離轉徙。餓殍載道。熱心慈善之士。迭起爲救濟事業。顧急則治標。緩則治本。最近所成立之慈善各團體。均係臨時草創。僅能救急於一時。而民生善後問題。國內尚乏人提倡。聞財政總長周自齊。有鑒及此。擬仿日本社會救濟之法。設立民生救濟局。統籌治本辦法數端。（一）籌備貧民生計。及職業問題。（二）水利之講求。及實行河道之疏濬。（三）購儲糧食。及辦理平糶事宜。以上數端。業已條陳元首。一俟批准。即可籌備進行云。

●金邦正將長清華校

大陸報二十七日北京電。清華校長。已任命金君邦正。金係美國康乃爾大學一九一四年畢業生。一九一五年任安慶農業專門學校校長。中政府美使館以及該校職教員學生等。對於金任校長。均爲滿意。去冬中政府與清華總課學生間之齟齬。當可由此消釋矣。金君現年三十二歲。浙江杭縣人。爲前農商總長金邦平之弟。一九零九年十一月以官費赴美。預備一年。即入康乃爾大學研究森林學。得有學位。一九一四年十月回華。即任安慶農業專門學校校長。及農林局長云。

廣東新聞

●中葡之海權轇轕

澳門界務久未勘定。葡人屢欲藉端提出抗議。以圖佔拓澳門附近海權地步。最近又因海權問題發生交涉。詳情採悉如下。駐前山陸軍游擊隊統領魏觀明昨據香山縣民趙勝等呈報。伊有自置船一隻。名新發利。運載貨物前往北海發售。詎被船件郭乾初等中途將船貨駛去。久不見回。近見該船忽在瓦缸寨海面停泊。特報請派兵引拿。隨派駐防灣仔第十五營營副陳文廣率兵同往捕獲船件張壽富郭乾安等七名。並銀毫槍彈等件。當將新發利船解回前山。不料駛至青州下。突被葡國巡艦將該船及弁兵一併截留。旋由魏統領知會前山洋務局委員鄒守欽。親赴澳門與船政廳交涉。經將我國弁兵五名交帶回營。惟該船及槍彈不允交還。特將本案情形呈報大吏。提出嚴重交涉。以維國體。旋據澳門總督照會。則謂某夜有駐紮灣仔中國軍隊一隊。由排長統率乘船駛近本澳泊船地方。將新發利船騎奪。駛往灣仔。起去銀毫一千一百一十六元。拘禁船件三人。翌日上午。由船政廳親赴該船灣泊之處。將其拖出扣留。惟第二艘則因擱淺。不能同時一律拖出。旋於翌日由中國軍隊押往前山。當經過沙梨頭海防海面時。被船政廳巡河船拘獲。扣在本澳泊船處所。此等行動。認爲有礙葡國海權。特提出嚴重抗議。由駐粵大西洋總領事照會廣東交涉員。提起交涉。粵交涉員准文後。當以本案發生究在何處海面。與澳門及灣仔距離遠近。是否向歸本國管轄範圍。呈請軍署。令飭駐紮該處營隊確查具復。俾得妥辦交涉。嗣據魏統領覆稱。查該新發利船被趙勝等控告有案。且停泊地點係在瓦缸寨。均屬中國管轄範圍。中國軍隊行使緝捕權。固屬當然之事。葡官何得干涉。況該營副將船件解至青州下。已屬我國領海。葡艦更不得截留。現雖將弁兵放回。而該船及槍彈並未交還。當經咨請前山洋務局鄒委員據理交涉。俾得歸案訊辦。孰意該船政廳對於槍彈則謂當日並無搜取。無從交還。對於該船則謂我軍在其海界內拘捕。不便交還等語。如果在其海界內拘捕。則該船與葡艦相距咫尺。當時何以不即阻止。竟聽其拘回銀坑。至翌日我軍將船解回前山。駛至青州下。始行截留。其非在葡界內拘捕可知。假此說視我國主權。實難隱忍。用特據情呈復察核等情。前來。閱該交涉員意見。以本案當日拘捕地點既在瓦缸寨海面。而葡艦截留又在青州下界內。均屬我國領海範圍。主權所在。豈容侵越。刻正與葡領嚴重交涉。迅將澳門船政廳所扣留之艦及槍械一併交還我國處置。以保主權云。

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書箱仔每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰精二元二五
賣履卿英語二元二毫五
賈川紅行紙籤刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
孫江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諧集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
關中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五

洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖一元五毛
袖大廣東圖一元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛

美人福七毫五
嶺南逸史三毛
孽海婦五毫五
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
國朝傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
實學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫

蘇孔避兵偵探銀六毛
俠義獅帶地窟銀二毛
康外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進化論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金鳳鉄雨一元二五
歐洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛九仙
理財救國論二毛正
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子不晉義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
唱歌游戲三毛
青蘿影銀六毛

醒學記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
燕門畫眉銀五毫
鴛鴦蝴蝶一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
双鳳奇緣二毫
坎拿大七毫五
耶蘇錄二毫五
治疔彙要四毛
天演論銀三毛
八段錦一毫五
指環黨銀五毛
戰學入門八毫
三公案銀五毫
寶石城銀三毛
孽性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人畫譜五毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誡三毛

花柳搜毒
每罐價目
總發行所美國大埠奇生行

花柳治藥濟瀉過
多必傷氣血若氣
血兩傷其毒反來
虛而襲入于筋骨
輕則起粒起印肌
膚痕癢重則筋
骨痛癱瘓不靈
此膠濟之解毒不隳不瀉元氣
柳新舊各症統能收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

本日新聞紙第二十九年第一百九十二號
Monday October 4 1920, Vol. XXIX No. 192
The Chinese World
世界日報
SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.
（中華民國九年十月四號） （禮拜一） （夏歷歲次庚申八月念四日）
孔子二千四百七十一年

本報價目
○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄 每年拾式元
○美屬檀香山各埠及小呂宋草島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月二元零五
○此外各國 每年拾式元
閏月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話 一二六

夏歷八月二十七日聖誕

●新到大帮唱碟 雙面銀一元 單面七毛五 （點驗妥當 出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
途抱情乖三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來 一元
十月採花一元
巧騙姻緣四元
大戰雲陽四元
楊四郎見母四元
何府祝壽三元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
殺子報五元 猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門 一元
送情郎 一元
桀王過嶺二元
心心点忿一元
蒙正賣妻四元
陳姑追舟二元七毛五
男燒衣三元

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦
各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山 裕和 大埠
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

本館論說

論日本縱庇罪魁

（彥公）

自皖軍覆敗。一般助段爲惡之罪魁。如曾毓雋朱深輩。紛紛求庇於外人。列國駐京公使者表示態度。決不容留罪魁。惟日本則極端縱庇之。日公使且聲言此舉出自本國政府之意。欲引渡罪魁。請由兩國政府直接交涉等語。我政府當局固無如之何也。

彼日人所持之理由。謂中國所指名要索之罪魁。實政治犯也。按之國際慣例。政治犯罪屬於公罪。各國有應行庇護之責。而不能引渡。雖然。段派罪魁。果屬於政治犯與否。大有研究之價值者也。

最近者如中國辛亥革命之變。張勳復辟之舉。當然關於政治問題。假令黎黃陂黃興等輩。當日革命事業不能有成。奔逃於外。則屬於政治犯毫無疑義。又如張勳復辟失敗後。託庇於荷蘭使館。荷人以政治犯待之。亦無可非難。至於今茲皖軍敗亡。曾毓雋等諸罪魁。豈得與政治犯等量齊觀耶。夫皖孤之稱兵也。由於老段等對於大總統削除徐樹錚籌邊使之職權。皖派勢力之失墜。乃恃強抗拒。訴諸武力。以求一逞。可見師出無名。其舉事也。並無含有政治問題之意義。不過奮暴力以爭權利耳。質言之。則一般段派罪魁之行爲。實構成內亂罪。在國際上不得目之爲政治犯者也。今日本乃承認其爲政治犯而加以縱庇。則又曷故。吾人有以推知日政府之用心矣。

一則欲中國之長此擾亂也。近年我國禍亂之源。由於北洋皖直系之爭鬥。兩者勢均力敵。相互擠排。莫肯相下。故叠演掀天揭地之政潮。在稍明時局者。已能言之。今直軍占優勝。而皖軍創敗。勝敗既分。則國內勢力從此集中。此後當無復紛爭擾攘之狀態。固人人之所預期者矣。日人亦見及於此。必欲中國政局欲長陷於擾攘紛爭。計惟有暗中扶助皖派。既失墜之勢力。使漸能伸張。而後中國政府之權力。永不能統一。則國內隨時可以發生禍亂。中國禍亂愈滋。而日本愈視爲快心之舉者也。蓋我國苟無禍亂。則整理內治。振飭紀綱。奠定立國之基礎。外侮不得而乘之。日本時懷雄霸東亞大陸之野心。豈願中國有此良好之現象乎。計惟有利用罪魁以增長中國之內亂。其設計之狠險有如此者。

一則恐既得權利之喪失也。皖派媚敵賣國。久爲輿論所指攻。日本久已利用之以伸張自國之權力。故近年來如軍事協定與夫種種密約。皆成於段派諸罪魁之手。故如章宗祥陸宗輿等輩。吾國民所目爲國賊者。日人方且引爲心腹者也。今段派孤失敗。一般罪魁。爲國法所不容。現在政治當局者既與段派勢無兩立。則凡對於段黨前時與日本訂結種種密約。喪權辱國。必悉圖破毀之。不願履行。在日本視之。不啻往者既取得之權利一旦盡行銷失。詎不可惜耶。故仍欲扶植段黨。使恢復從前之勢力。自不得不加以縱庇。此又事勢上所必致者。日人亦狡矣哉。

（校勘）昨「說其」二續內就之如日。日字正。

本館專電

○一號下午香港訪員專電

二號徐世昌命令改長江巡閱使爲蘇皖贛三省巡閱使仍以蘇督李純兼任江甯鎮守使齊燮元爲副

○同日香港訪員專電

莫榮新不允交卸督軍職權

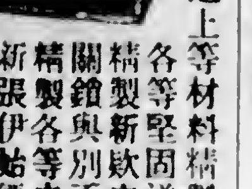
獨立派方面集海珠急議備戰

○一號瘦狗嶺石排「民軍」與桂軍劇戰

○莫榮新通電交卸之說係出謠傳

○莫榮新電陸榮廷謂調回

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎗與別不同九精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不快並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭桂襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺已之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

金山 謙生祥 大埠
IMPORTERS HIM SING CHONG & CO. EXPORTERS
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙手滴石叻粉瓜菜神相雜把竹京果海味山貨磁器俱全各有呂宋鹹魚蝦肉故各埠行並專接辦五洲出國出入口貨舉凡環球品物揀均搜羅指美克已待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單省佔中港庄謙生發各交無悞
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洶爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蚪寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街貫寧堂

金山 泰萃 正埠
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種彙辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠滙單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
958 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫
泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
本號承中國北口外暨海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每両價銀超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商辦販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄去或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參
大帮土木野山人參發行
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
王面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭滿季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實鑒一元五毫五
謀生寶鑒銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
新笑林一千種五毛
神術海銀一元八毫
花好月銀二毛五
妖怪學講義八毛
同命鳥銀八毫
苦鴛鴦二毛五
淫毒婦四毫五
冷紅日記八毫
鴛鴦池五毛
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
情之素一元六
鄭通語二元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多實鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
求婚艷史銀八毫
中國大偵探八毛
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元
廣州馬路圖六毛五
惡探黑幕三毫
奔暗花明五毛
看勿出一毛五
巫山恨六毛五
民國艷史五毫
青樓革命四毫
戰學入門八毫
双美劫三毛
◎代理售賣曲特飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己
◎總代理岡州星期報每年報費十元

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和両滯降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
DOAP LEUN HONG & CO.
841 Grant Ave., San Francisco, Cal.
金山大埠 集蘭堂披露

●中國實行收回俄租界

三日巴黎電云、法國外部接天津電稱、中國政府、現派兵收回天津俄國租界、驅令俄人出境、俄國之裁判署、亦已封禁、現高懸中國旗、由兵警保守治安、今法政府恐中國陸續收回外人之利權、大爲反對、且法美英德數國、在俄租界均享有權利、亦被失去、故擬聯同英美德反抗　聞中國幷擬收回漢口俄國租界云、

●中政府裁兵減政之計畫

西報登北京九月二號電云、中國政府、以邊防軍第一第三兩隊、係徐樹錚所統管、現徐既戰敗、擬將其一幷遣散、又第十五隊邊防軍、經被師長吳佩孚所擊敗、亦擬解散之、又段祺瑞所統轄之西北邊防軍、已解散四分之三、又濟南軍隊、由師長馬良所統轄者、已遣散半數、又張敬堯所遣駐在湖南之兵、尚有四隊、已遣散二隊、以上軍隊、皆屬安福系、概無留存之必要、故遂漸遣散、又全國兵隊、將來裁去五分之一、以節糜費、又內閣會議、決定裁汰冗員、所有在任各員、不准兼職、京官將來減去十分之二、政費則減去十分之四、

●日本准朝鮮台灣自治

二日東京電云、日本政府、以朝鮮台灣兩屬土、業經國會准予自治、故昨日將此事發表、

本埠新聞

●中華會館佈告彙誌

爲佈告事、照得陽歷十月十號、乃中華民國雙十國慶日、凡我華僑、是日高懸國旗、休息一天、至茶樓酒館、休業與否、聽其自便、此佈、

中華民國九年十月二號　中華會館佈告

本月二號下午兩點鐘、在中華會館投充東華醫局建造工程、其出價最低者、係尾臣公司、取價銀六萬一千零七十五元、中價者係毋拿公司、取價銀七萬五千七百元、最高者係希路公司、取價銀八萬五千八百五十二元、遲日訂定合同、再行報告

中華民國九年十月二號　中華會館佈告

●領事函請中華會館籌賑

逕啟者、奉外交部電開、本年直魯豫陝晉五省亢旱成災、災情之重、災區之廣、爲近今所無、政府現籌賑濟、人民倡辦協賑、歐美人士、亦有賑郵之議、現於部中設立臨時籌賑委員會、除由部員及使領館員分別籌捐外、希即布告所在僑民、廣爲勸捐、稍有數目、即隨時電匯本部、俟清單到部、由部填給收據、捐多少分別給予獎章勳章、章程訂定另達等因、又准五省災區協濟會來電內開、本年黃河以北五省大旱、災情之重、爲四十年所未有、旅京同人、發起五省災區協濟會、圖補救於萬一、素知海外華僑、關懷桑梓、曾不讓人、敢請我公列名發起、俾衆人知所樂從、希爲諒鑒等因、相應函達貴會館查照辦理、諸君熱誠愛國、胞與爲懷、際茲祖國旱魃爲虐、數千萬人民嗷嗷待哺、慘痛之情、當可想見、希即設法勸捐、當仁不讓、集腋成裘、贊襄善舉、庶哀鴻枯鮒、得慶再生、出塗炭而登衽席、功德當不朽矣、此致中華會館、駐金山總領事館謹啓

九年十月二日

●中華學校祝聖紀盛

八月二十七日爲孔子誕辰、本埠中華學校、先於二十三日午十二時舉行紀念典禮、先由教員陳梅浦唱禮就席、次奏樂、齊向孔聖像行三鞠躬禮、教員李啓新讀祝文、學生唱頌聖歌、次請李元平、崔樹芬、黃玉珊先生相繼演說、發揮孔教原理、娓娓動聽、濟濟一堂、極一時之盛、禮畢、諸生排隊遊街、同到會新樓茶會、孔子爲中國數千年來禮教之元祖、不可無一日之紀念、且今中國道德淪亡、尤宜闡明孔教、以維繫人心而挽末俗、中華學校此舉、可謂知所當務矣、

▲附錄祝詞

維中華民國九年夏歷八月二十七日、爲大成至聖先師孔子誕降之辰、槐桑聯同學董員生等、謹以香花菓麯之儀、先于二十三日致敬于聖像之前而祝之曰、嚱彼東魯、維嶽降神、麟至龍繞、瑞應畢陳、時中天縱、師表人倫、堯舜祖述、位育鴻鈞、忠恕体用、一貫傳薪、春風化雨、壽考作人、教聲迄被、不限坤垠、僑寄海外、值此良辰、濟濟多士、共薦蘩蘋、千秋萬歲、同荷陶甄、謹祝、

●追述菲島風雨災情

太平洋郵船公司之船古老沙號、昨由遠東抵埠、報稱該船於八月卅一日、行抵文尼蚪、適遇該處大風爲災、閱十二點鐘久、極爲劇烈、自一九零五年至今、以此次風災爲最慘、計損害物業約值銀一百五十萬元、文尼蚪之大旅館、被摧跌上蓋、街車亦被摧覆、風力之大、可想見矣、碼頭泊有船六艘、均被風浪撼壞、該船亦受損傷、條耳二日、方能開行回國、聞此次風災、傾塌屋宇六百餘間、無家可歸者二千餘人、

▲台山籌賑局佈告　台山籌賑局、接到紐約埠各梓里電來捐賑台邑水災銀三百五十元、又接陳獻南君函稱、在柯化埠蒙陳業精陳紹前二君協助、捐賑台邑水災銀八十餘元、各埠僑胞於救災事、洵熱心矣、

●航業家演說商務　本埠公民會、昨禮拜六日、請航業家蚪拔打蚪、在巴利士旅館演說本港商務、蚪氏畧謂予適由歐洲歸來、因悉歐洲各國、對于鑪士所定之航業例、均大加反對、現美國船政局、限令美船所接、貨物內有等貨物、每噸要收運費一百八十五元、惟英船祇收六十元

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片
野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸貸光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG 338 Washington Street. San Francisco, Cal.
郵寄 買貴 甘理
各種補茶 發行 發客 減價

三鞭壯陽大補茶
正廣尾杞大補茶
社蛇追風補茶
參茸日配各種大補茶
細心研究訂方配[illegible]
揀選正地道藥材
[illegible]

金山大生堂
本堂自製四鞭茸
藥酒
滋補
[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各種補劑　價廉不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腎丸寄售

金山大埠正昌啓

●[illegible]廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹箏凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以實精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而鮮和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉罐之製造之法先求適合衛生纖以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡滸寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋雜店曾慧初料理實枝事寓大埠南京福和公司本泰號辦店

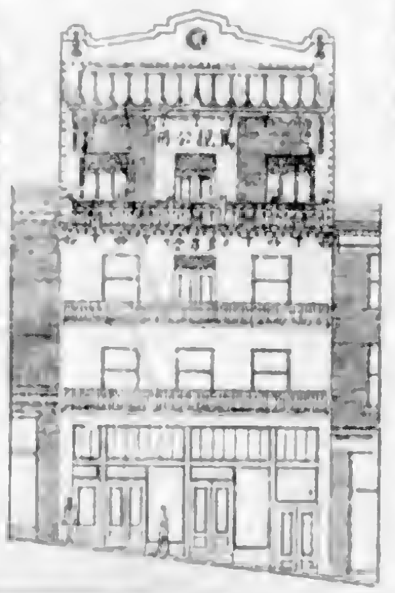
特別
田肥料　園肥料　薯仔　蔴袋　飼馬草繩　磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E Weber Ave., Stockton, Cal.

●金山大埠至孝篤親總堂建樓佈告籌欵

本總堂買得華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳覲堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩孫
胡金樑　陳獻南　陳覲光　陳任國　胡金銓
袁佐齋　陳子貞　陳松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敦樸　陳新秀
陳象彪　胡賞臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以租　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象榮廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮告樓 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
梁觀光羅生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港滙單七十四元七五

●新發明風濕药水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水常治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用药水擦力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內擦一樽藥水擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入膚內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明應驗眼藥水每瓶五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹白

●藥到回春

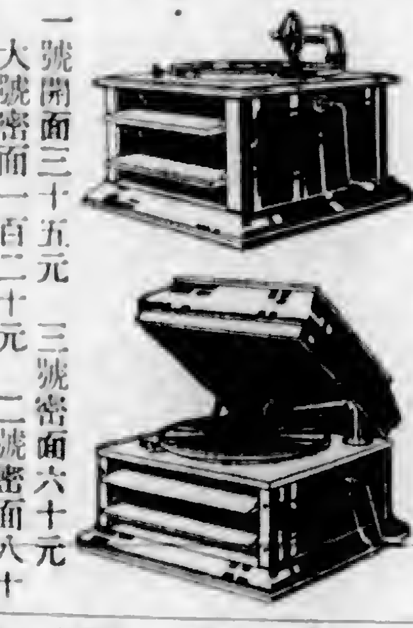
關添先生均鑒　啓者昨日搭晉宗兄所寄二號藥水當時即搽立刻止癢每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旣唐無此药水是以早日寄回數罇以爲客日之用茲付來紙幣仲銀五元煩照付來可也順頌日祉　二號一罇銀二元五毫　三號二罇銀二元　皮膚濕毒藥油一罇銀五毫

民國九年七月十三號　從山地巴能余孝傳字頓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大畫學家明地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨真價實格外克已諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器　第三十五號機器



一號開面三十五元
三號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元
新欵自停
新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理

世界書局啟

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
53? Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣檳磁器花時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨但全西人大小鐵灶爐鑊鐵煤各省正地道藥材上桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸[illegible]

生源號陳孔芳啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知

華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
電話乾尼四一四三號

W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜 副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李客多手限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL. 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當有開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元　專營中國各埠滙兌（及交單放欵）收受香港存欵（並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己經行設在）紐約埠布律威三十五號賊線威苛九九四（分行設在）香港 廣州 上海 北京 天津 漢口 長沙 小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 194

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號
電話失打一四〇

故各家貨物、多附美船運輸、明年美國多船十六兆噸、航行各處口岸、與外船競爭權利、將來本港商務、必更暢旺云

●控查酒員賠醜　西人那布、寓在某旅館、有酒一大樽儲在七庫棧房、被查酒員愍士典搜去、後在大衙審訊、官以該棧房即是那氏之寓所、因其長居此間、判令將酒交回于彼、並謂禁酒員不應妄拘此人、故那氏昨又赴大衙控告禁酒員、索取賠醜銀一萬五千、方肯罷休、現候審判、

●譚貞謀承興亞火柴公司命回國　譚君貞謀、係本埠聯昌號股商、亦興亞火柴公司之副總理、昨日附乃路輪船回國、聞其所帶之任務、係受該公司委任、回粵購地建築製造廠、查該公司自組織以來、僑胞附股者甚形踴躍、原擬之額、瞬居滿足、况屢接內地報告、謂火柴一項、近日十分暢銷、大有供不敷求之勢、故先委譚君回粵籌辦、則該公司前途之佳、可想而知也、

●禾稼將登場　加省各處禾田、現皆已放水、均選十五日至三十日、全省禾稻、可盡收穫、現因穀價廉平、故禾會未定穀價、各米廠亦未有定購、查上月穀價、每百磅由五元至六元、現紐柯連屯有新穀二十萬包、至由外國辦入之米、亦非價貴、

●陽和歡宴新主席　昨禮拜晚陽和會館各梓里、假座杏花樓、歡宴新主席丁君作霖、七點鐘入席　來賓有王領事懷份、和平會總理楊子樞、肇慶會館主席譚石三、人和會館主席麥超英等、赴席者共數百人、觥籌交錯、極形慶鬧、直至十點餘鐘、始盡歡而散、

各埠新聞

●反對華人購置地業

三日砵崙電云、士得頓華人種植家陳隆、現在加省邊界河旁、購有田園二百七十五英畝、每畝價銀七十五元、聞陳氏乃中華會館商董、現各人恐華人組立公司、多購田地耕種、大爲反對云、

●波士頓僑學之發達

波士頓函云、本埠廣教華僑學校、開辦已有九稔、始則學生二十餘名、公聘教員一人、並設義務監督一人擔任教授管理、日見進益、各華僑深知教育爲人生之要素、關于家庭社會國家之進化、極有影響、對于子女年齡及學者、皆遣入學、故近年該僑校大形發達、復聘教員李燦新梅恩錫二君主任教席、經九月七號開學、現計學生約有五十名之多、內有女生十餘名、分列高初兩班、遵照教育部定章辦理外、兼採擇美國學校教授管理法制補助、以期善誘之旨、該校常年經費、概由安良工商會供給、幷將樓宇撥出、爲講堂施用、實力興學、注重育才、誠今日救國之本務、知該會諸公、可謂樂育爲懷、知所先務矣

●華人僞關入美被拘　三日山爹咕電云、班人曾多力架、昨禮拜六晚半夜、私帶華人十四名、由墨國偸關入美、及至美墨邊界、即被一併拘獲、現解來本埠監禁候訊、其被拘之華人、日間概解出境、

●華人被匪攔途截劫　三日屋崙電云、華人津李、居在本埠四街一五九號、以販賣瓜菜爲業、今早由亞碎蔑打復返本埠、行至河橋僻靜之號、突被西匪三名、攔途截劫、被搶去銀一百五十元、及時鏢一枚、現已將情報差、查緝賊匪云、

●芝城發現炸彈　二日芝加高電云、本埠議員跑亞士之住宅、係在意人居留區之附近、今晚被人以黑藥炸彈、爆燬其屋、幸無死傷人命、跑氏疑反對黨或意人下此毒手、

●美人欲得法國賣煙專利　二日紐約電云、本埠和路街銀業家傳出消息、法國于戰爭期內、所借美國之債、爲數甚鉅、將來或由煙草公司代法國陸續清還、現有美國煙草公司、求法國政府、給以專賣權、在法國發售煙品、每元納交法政府稅銀若干、俾將此欵還回美債、至該公司之資本、乃由美國銀業家籌集開辦云、

●烟案罰欵了結　二日主固電云、華人占陳、因犯烟案、被差拘逮、今日由官審訊、定判有罪、原判監禁示儆、惟該華人自認素有烟癖、求官赦免、故改判罰銀二百五十元、將案注銷、

●排日又多一省　二日的士省布刚士化電云、某西人會黨、今日在本處會議、因接宿兵會來文、請通告各會黨、仿照加省排日辦法、禁止日人在本省購置地業、栽種植物、決議照行、

●黑犯死有餘辜　山坤頓電云、黑犯急臣、乃前在維省山地晏拿菓園、擊斃園主、並強姦其妻、逃去一禮拜久、始被差拘案彼亦直認不諱、官判死罪、示期是禮拜五日、繯首處決、現將屆行刑之期、該黑犯眠食如常、絕無憂慮、

●白婦請與華人離異　士卜乾西報云、白婦依度、日昨赴本處大衙、請給分婚照、與夫華人差李成離異、據稟現查出該華人、已有一妻在中國、然後與儂交婚、次雖同訂琴瑟之好、且儂在該華人餐館操當工作、動輒被其責罵、絕無寬容態度、甚且謂將儂鎗殺、寧願自首、故儂大爲驚悸、特請分婚、以保性命云、

●石內藏金　二日文天拿省典拿坤打電云、本埠因修理街道、有人車石數卡、以爲塡路之用、現查出此等石、內含金質甚多、每噸約取出金質由八千至九千元、工頭即將此石收歸已有、另用別石、修葺街道、

●大埠廣源興發記喬遷廣告

本號現以舊址舖位過狹特遷移於同街七百二十七號舖位爲舖張宏敞倘有函件往來請依下列英文賜教可也　電話一零七八　弟蔡高榮永榮超等仝啓

Quong Yuen Hing Fat Ke 727 Grant Ave. S.F. Cal.

●代郵

莫培嘉叔祖鑒前承奉函由恒安號轉致未忖得收否惟又姪去年經遷居鄉間如賜函新即寄省城西來初地廿一號順昌泰轉交郁如收無誤也

民國九年十月四號　又姪余溥郁如敬啓　十三

●僑美中國國民外交會有北美華僑大會紀出售

啓者北美華僑大會於本年六月舉行計共六日美洲各地皆有代表赴會其時議決各案皆與華僑及中國內政外交有莫大關係茲已印刷成本裝飾美麗如　諸君購買者本埠可持大洋三角直到本會辦公室購取外埠可用郵票三角三分寄來當即照住址奉上此佈　十三

●請來領息摺及股票

啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者即係所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也　昨據該行來信稱尚有金磅股份貳萬元然後滿額如欲付股者尚有機會宜即與本行函商可也　大埠廣東銀行佈告　一零

●偉士頓（華僑公司）展期截股廣告

本公司前派專員分赴各埠增招股本所至均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尚未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱

九年十月一日屋崙偉士頓華僑公司謹啓　一零

●東方商務公司启事

本公司業經成立定于陽歷十月三號開張特此通告

本公司職員　周崧　葉楚　桂威　松發　周烈　廣韶　家如　家靖　回

Tung Fong Co. 145 Waverly Place, S. F., Cal.

●遷舖廣告

本堂現遷右隣門牌二百二十六號生意照舊作仍舊若有往還函件照下列英文賜來爲荷　延年堂　新安昌仝啓

Yen Nen Tong 226 I St., Sacramento, Cal.

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑覲望是所切盼

通訊處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.

九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

●聲明出堂

啓者弟馬錦源新寧潮境冬瓜坑村人前經列名萃英堂今因工役勞形不暇兼顧故即日繳清堂費退出堂籍並覲至和平會註冊以示清白異日設堂遇有大小事務概與弟無涉特登報聲明與衆共知

民國九年八月十九日　弟馬錦源啓

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣

金山正埠同仁堂祥記啓

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘孝拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以滿手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作湛二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余籍和三百
余續棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃其寶五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五百
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道薿一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綬五十　陳揚穠五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳雙培一百　陳焯勛八十
余毓芳一百　胡松來二十　（未完）

收股處
保市顯永安祥陳廣隆 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新澎露陳文[illegible] San Yuen Sbing 39 Spring St. Worcester, Mass.
大埠榮興[illegible]山石 Doap Leon Hong 844 Grant Ave S. F. Cal.

●嚴拿假冒行騙

啓者現有一人假冒本公司之名往各處收賬其人所用之名係R. B.或B. R. & S. Meyer現本公司已將此事通知度蘭度埠警察署及領有拿票將此人查拏自後如有人假冒本公司之名往各處收銀如無華文證書及本公司之人簽名請即通知警差將其人拿獲隨通知度蘭度埠警察署及本公司不勝銘感

米亞兄弟公司啓

Meyer Brothers Mfg. of Laundry Machinery & Supplies 101 Queen St. E., Toronto, Ont., Can.

●僑美中國國民外交總會啟事

敬者我華人入境多因勾虫肝肺虫等症被關員留難有時並不准留醫徑撥出境殊屬不平待遇本會搜查前被留難及被撥出境之案提出交涉以期將此苛例打消望各同胞之曾受此困苦者及有親屬曾被撥回者於每禮拜五日下午一点至三点帶同紙尾到本會辦公室報告爲幸此佈

僑美中國國民外交總會啓

Room 306-8, 519 Calif. St., S. F., Cal.

●金山廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遙隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈

金山大埠廣東銀行披露　零

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閒結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫假若紅雲斑類內如虫行蟻咬食睡不安隨後逕付銀十元到　秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒瘡搽清此患敬敘數言銘感　先生再造之恩公也

舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛楚骨節痛加以皮外時發疳毒形如米仔痛刺難忍束手無策久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲無藥良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經數驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動疼痛之患治除一年積毒取茶丸治之數禮拜其疳毒結壓毒患搜除無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之要藥蒙先生用此丸與食藥令腎好安而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉

云阿士埠寄邑[illegible]拜頌

秘眞氏醫生
廣大埠都板街同仁堂內
秘治男女大小內外全科
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

介紹人　李大桐　陳伯昌　黃玉堂　張人初　鄺五臣　鄭仲深

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障瞳人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也即由先生付來藥六包珍珠鹿尾退翳丸與內消腎腦丸共同服茶食丸戒口單紙弟照法治之依用頗見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳瞳人復現視物光明神气充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹此數言以彰深德也

必珠卜埠寄邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好

弟患扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒胃熱氣喘之時其患即起喘促[illegible]上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦楚難以筆宣蒙友人引薦付信往秘眞先生取應效扯氣丸二両同取[illegible]中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好妥數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也

阿達埠寄邑陳寬康敬頌

廣珍
正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Cal., U. S. A.

本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時款顏繡絲髮綢緞各色緞庄布疋頭男女官家長袍擀結彩褸冚搭出象牙玉器金銀首飾欖香古銅醉紅磁器燒青各款花樽西式茶具餐碟酸枝傢俬各欵籐竹冚盒籠笠兕臬名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平　希爲留意

中國絲綢古玩什貨俱全

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
118 E. Washington St., Stockton, Cal.

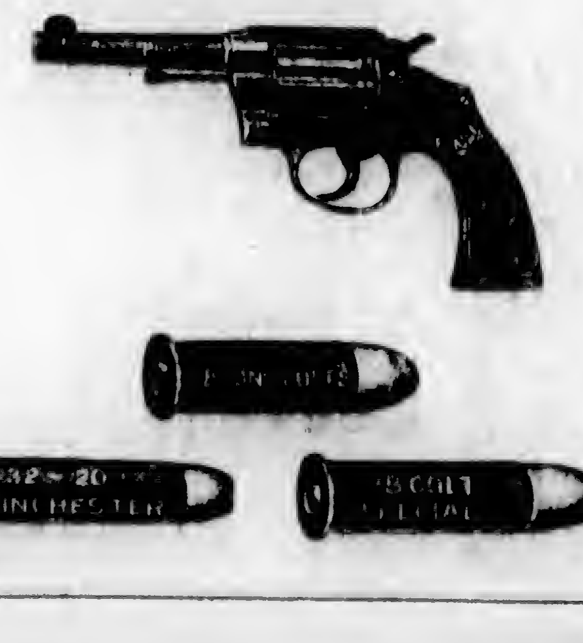
自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平不付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

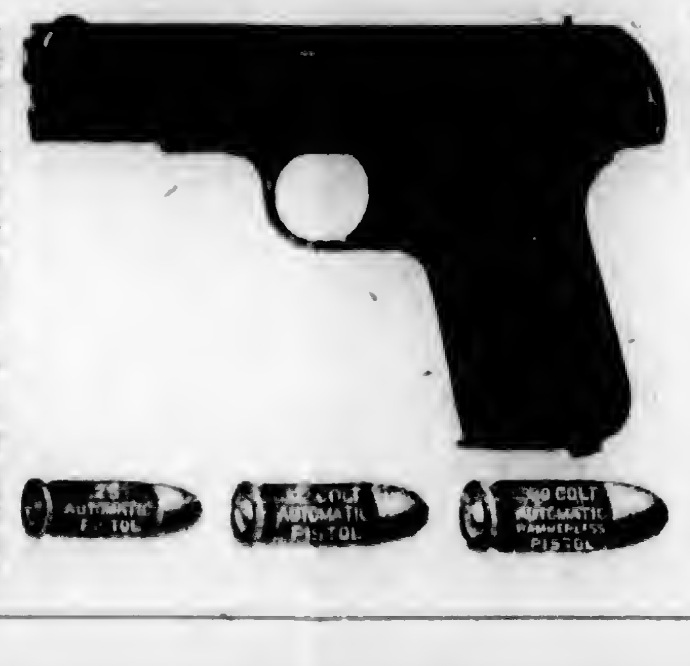
市作頓埠廣安昌啓

●曲恃手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二益沙鎗管長短及𣊬質所製或藍鋼所製均響能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遺危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衣袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲恃總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●米

本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請　僑胞格外留心光顧

▲本行辦事處孟今街咪路樓五百三十二號房電話「失打一九六六號」

Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bldg. Montgomery St., S. F., Cal. Tel. Sutter 1966

三藩市大陸洋行謹白

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在沙加緬度街與唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半
本號開張經十餘年
專製發行腐乳
諸君留心賜顧爲荷

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭闔口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S. F., Cal.
本店闔口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S. F., Calif.
本店闔口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S. F. Cal.
常有合時鮮明瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

緊要新聞

●●●● 桂軍萬人便可戰可守 ●●●●

●中國不准傳播過激主義

二日美京電云、外部接駐北京美使寗連來電、謂中國外部、現與西伯利亞遠東共和政府代表會議、中國要求該代表担任不在中國傳播過激黨主義、乃允認其政府、及與之通商云、

●駐北京美使熱心籌賑

二日紐約電云、駐北京美使寗連、以近京一帶、大遭飢荒、哀鴻徧野、嗷嗷待哺、特致電美總統威路臣、請設法籌賑、助救難民、

又牧師紐委士、昨禮拜始行抵北京、現致電本處美以美監督教堂、謂中國北省荒災、日甚一日、飢民約有三十兆衆、每日死者數以千計、教會中人、餓死亦多、請卽通告各埠外國傳道會、迅行籌欵、以資賑濟、

●日本以米賑濟中國

二日東京電云、東京新聞登載、日本政府、以中國北方饑饉、災民無算、餓殍載道、待賑孔亟、特撥米十萬石、運往中國、以爲救濟、並決定此等米石、作爲借欵、由中政府募集公債籌還云、

●日人佔據中東鐵路詭謀

二日美京電云、接北京電稱、外交界消息、中國政府、前數月派員三名、乃美英法人、同往滿洲、調查中東鐵路近情、今調查已畢、詳覆中國政府、謂此路現雖由協約國管理、惟日本欲自行管轄全路、查該路附近一帶、常有匪徒出沒、所拘獲之匪、均帶有日本之軍械、故疑日人供給匪徒軍火、使匪徒在該路一帶刼掠、則藉口中國無能保全治安、欲自管理該路、遂其侵略之野心、日前日本政府布告、撤退貝加爾湖之日兵、迨駐哈爾濱協約國之委員、亦發出布告、聲言如日本不將西伯利亞兵隊調回、則協約國强令撤退、現中東鐵路一帶、須先肅清匪患、火車往來、乃無防碍、若駐守該路之日兵、概行撤退、匪徒無人包庇、則匪患自可肅清、

●日美交涉之評論

二日美京電云、據東京日文報紙評論加省議禁外人置業例、謂日本對于此事、無庸過事張皇、將來必有妥辦之一日、至士夫條約、務必實踐而行、切勿妄准日人赴美、致貽口實、是爲至要、惟亦須要求美國、勿議成此苛例、致將現在日僑利權、盡行奪去云云、美京人民、閱此新聞、復加以評論、謂美政府不能强壓加省人民、使之停議此例、因過于壓制、恐激其議成、反爲不美、據外部傳出消息、則謂美日交涉問題、已開始磋商辦法、惟內容如何、尙未宣布、料其結果、必係和平解决、不過日本報紙、特意張大其詞、以恐嚇美國、欲促其早日辦妥耳、

●俄陸軍長被暗殺

二日倫敦電云、接丹麥京轉來俄京電稱、過激黨政府陸軍部長度律士技、今日被人暗殺、致受重傷、旋由兵警拘獲將軍布典尼、指爲此案兇手、送交軍法處訊辦、

●美議員遊歷遠東談

美國議員剛、遊歷遠東三月、昨禮拜六日乘運船馬打華士架號、返抵本埠、據加省下議員靴士文云、吾儕此次往遊遠東、調查一切、今有重要三問題、於國會下次開會時、亟應提議施行、（一）設法阻止日本苛待韓人、（二）美國宜卽議定遠東政策、阻止日本侵畧中國土地、及反對總統允許日本佔據韓國並山東、暨太平洋德屬羣島、（三）美國宜擴張海軍勢力、實行所定太平洋之政策、靴氏又云、我等遊至韓京時、目擊日本兵警、任意毆擊韓人、及踐傷多名、韓國愛國之士、及耶敎徒等、久望美議員往遊韓國、乘此機會、訴明被日人苛待之苦、故於我等到韓京時、韓人在青年會歡迎、我到塲演說未久、突被日警阻止、並將韓人打擊、致多受傷流血、及拘禁韓人多名、我當時見此情狀、大爲憤激、不允外出、要日警將傷者舁往醫院調理、並將被拘之韓人、盡行釋放、方允罷休、其後日警卒將韓人放出、若美國不設法保護韓人、恐韓人將無遺類、又謂下次議院開會、我必從出保全中國之政策、免被日人時常侵奪、務使中國有自主之權、又謂予在日本時、曾解明加省限制日人購置地業之原因、謂因日本違背士夫協約、故加省設立此例、以保固有利權、

又加省下議員柯士木云、予等遊抵中國時、適北京直皖兩派戰爭、及遊至北京、張作霖已擊敗安福派、安福要人、多避居日使舘、藉日人庇護、現中國仍抵制日貨、致令日本商務、日益衰落、予在日本時、查悉美國運銷中國之貨物、及至日本、均被日人阻留、予曾對日本首相原敬、及金子、澁澤等、表明加省非歧視日人、乃因日本違背士夫協約、多移日人往美、搶奪農業及種種利權、故加省迫得設法自保、又編思渴尼省議員衿布、及北卡羅拉拿省議員士摩路、均謂中美交誼素篤、吾人應援助中國、免被日本多奪中國土地利權云、

●德國無線電台之宏偉

二日德國那仁埠無線電云、本埠新建之無線電台、爲世界上無線電台最宏偉者、今日舉行落成禮、各國均有代表到來參觀、聞該台所發之電音、可達一萬二千里之遙、每分鐘可發電文七十五句、其速率爲向所未見

金山大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S. F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両由香港成昌隆快交妥當
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷趣儔 雷卓煥）披露

成信號廣告
SHING SHUN & CO.
809 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2567
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酒京菓海味蘇杭紙料顏料大小蠟燭粗幼藤心籐片祖國炮竹瓜菜種日製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必採選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
兼理各公司（新出留聲機器唱碟）
信箱二四六七號　成信號謹啓

金山大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.

金山正埠 廣益豫
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL.
PO Box 2477
鮮明餅食 龍鳳禮餅 自製糖菓
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西洋小影額外如意如蒙光顧請函示知

金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四
司事謝珮聖啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒葯膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱
著鮮明貨眞價實希爲留意

蓄貯求利
（一）錢最好求利
週息四釐 三個月 利亦係四釐
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St San Francisco, Cal.

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5489
一號亞細亞蛋麵每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵每百磅十二元
亞細亞蛋麵每打銀一元五
通心粉每百磅十二元
桂花粉

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元
特別廣東窩麵每百磅十二元
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房者鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
乃路船 九月廿三號開 十月廿二號到
差拿船 十月三十號開 十一月廿七號到
南京船 十一月十七號開 十二月七號到
中國郵船公司客務部謹啓

●請買宜春水仙花
此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四五頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

金山正埠 新杏香 新張廣告
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St. S. F., Cal. U. S. A.
電話卓架七四五號
本店開設華臣頓街七百四四號新張伊始款式齊備
巧製各色餅食
名茶點心 香豔無比
龍鳳禮貨 尤爲精美
諸君光顧 歡迎特意

貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞
天元 天興 全福
天福 秦生 貞祥
麗生 天成 麗興
華昌 同敬

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co. 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheung Co. 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
秦生號在積慎街 Tsun Sang Co. 737 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co. 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co. 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co. 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在都板街 Lai Hing Co. 936 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chuen Fook Co. 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co. 751 Clay St., San Francisco, Cal.

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶每劑二元五毛

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店自製參茸三鞭丸發客

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎
話筒加啡路一千四百二十二號　卅一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生譚緯棠自製經驗葯丸寄售
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹啟
特別精製參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
留心細看
風濕四肢骨痛丸
夜夢遺洩固精丸
●寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S. F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●五國信託公司之大黑幕

日本於一九一二年國內發生一種證券風潮、喧傳於全世界、幾以一端引起經濟界全局騷擾、蓋此種不合商業道德之證券取引所、專以股票賣空買空爲營業不二法門、孤注屢擲、實力毫無、其行徑較諸賭博尤爲無賴、擾亂金融、影響市面、爲害頗鉅、不料前車甫覆、後淚復生、該國軍閥派緣此等行徑、雖於公共爲不利、然於一己收入、特效甚宏、因舍其遺禍本國者、轉而嫁禍於我、亟欲乘時組織一證券取引所於中國、爲種種大活預備、初擬定名曰東洋信託公司、後以我國人士鑒於日本年來所謂親善、已起重大覺悟、諸事不敢遽然深信、遂幡然變計、思引美國以自重、佯稱五國共辦、並云已在橫濱美國領事署立案、定名爲五國信託證券取引公司 所謂五國卽英美日法中是也、此實係無稽談說、此等不義行爲、詎英法諸邦所願承受、卽美領事署立案云云、亦純爲諸詼亂生、開河信口、此事初由戶水博士、（卽前創滅支論者）與軍閥派首領陸軍中將退職陸軍大臣楠賴幸彥合股創辦、並由浪人山本勾串中國洪憲帝制六君子首席楊度加入設公司、並舉楊度爲總理、由楠賴副之、戶水博士謀充協理不獲、遂向東京檢察廳提起訴訟、指山本楠賴若干人爲詐欺取財、軍閥派之陰謀、獨主爲之宣布、其後山本許戶水以社長之職、事方安寢、今五國信託公司在天津開幕、地址爲意租界三馬路、意大利領事本不承認、後由日本領事始代爲吹噓、克告成、並擬於漢口上海北京福州設立分行、全年開支預定爲三十五萬、此種偉大陰謀、頗有一舉吞吳之槪、國人良心倘尙未完全死盡、則對此不可不以全力應付之也、尤可怪者、該黑幕中人、並思在福州發行鈔票、秘密由日本運來印成福票五元十元百元三種、各有數百萬張、於日前在厦門進口、幸被海關抄獲、渠輩尤强辯爲美國公司之物、後因美領事竭力否認、並不認已批准、此案狡計又歸失敗、卽此可知橫濱立案一層、尙無絲毫證據也、福州之事姑不贅、其漢口北京之五國信託分行、復將成立、擇肥而噬、引我入阱、當此災荒頻告商業凋敝之秋、豈能重受此等剝膚見骨之慘、聞現已有若干商界中人擬卽聯名呈請財政部、出示禁止與彼周旋 凡事首貴自决、願我各地商人咸出决心驅去此蛇蝎耳、

●通縣西北軍譁變實情

駐在通州之西北軍宋子揚部下某團、因要求餉項、並聞有將被解散風說、遂於廿四夜九時餘、突到宋子揚司令部、要求給予餉彈、宋氏嚴加拒絕、該變兵等當卽開槍、四出焚掠、至二十五日早晨四時、始飽掠四散、商民損失極鉅、政府據宋所報告、謂是夜突有奸人騷擾、當卽派兵彈壓、張巡閱使得報後、頗爲震怒、政府以急須調査眞相、當卽派孟恩遠王瑚兩大員、前往査辦、至外間有與毅軍衝突之說、係毅軍駐在該處者、相助剿截潰兵、現該處已告平靜、張巡閱使正在籌畫善後之方云、

●日人自由開採魯礦

據某京報濟南電云、日本之於山東、經營不遺餘力、以圖其實行拓殖政策、近來竟在博山淄川一帶、任意開掘炭礦、並在靑州某山開採金礦、雖經該處官民、一再阻止、毫無效力、且有武力恫嚇之說、聞該處公民、已舉代表要求本省長官、與之嚴重交涉云、

●青島開辦大學先設預科

大陸報云、靑島新近開辦大學預科、以爲英美青年學子升入大學之預備、該校開設於靑島山上、除先辦預科外、擬再開特班、教授商務行政體育等科、教職員中、都得有學士碩士之學位、其校長爲托蘭使氏、曾得學士碩士博士之學位、故全校教員、皆經驗閎富、品學優異之士、聘請專家 教授英法意俄各國文字及音樂、體育、家政等科、其教法辦法均根基於最新教育主義、所用課本、皆美國各州教育廳所核准者、各課讀畢後、則給予證書、投考大學入學試驗、其成績優秀者、給予文憑、升入美國著名大學、免受入學試驗、該校已定於十一月正式開學云、

●吳光新將解京訊辦

吳光新前因蓄意圖謀擣鄂、被王巡閱使拘禁署中、刻聞王使有電來京、謂吳光新確有內亂嫌疑、是否應與張敬湯一律訊辦、卽請明示等語、聞政府主張押解來京、與曲同豐等共訊云、

●周自齊下月赴美說

財政總長周自齊就職之初、有將赴美國游歷之說、茲據外交團消息、周氏赴美之行、倘無波折、其期當在來月初間、不能久延、新銀團開會、確係決定在本年十月中旬、周氏此行、實因本月初間、新銀團曾有通告、在中國未統一前、禁止對華投資、周氏一面參與會議、并一面疏通提前告成借欵、

●各方面對國民大會之態度

自吳佩孚唱國民大會之議、風聲所樹、和者甚衆、惟當軸諸公、頗以老成持重之面目、取遲廻審顧之態度、近日各報關於國民大會之記載、連篇累牘、頗具五花八門之觀、而究竟各方面對此最近眞確之情狀、尙屬惝恍混沌、未有統系的說明、記者爰就調査所得、列記如下、

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癪症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尿臣街卑源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尿紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散　每服銀三元
●慢驚風散　每服銀三元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每料銀二元
●應驗痔血丸　每服銀二元
●花柳搜毒丸　每樽銀五元
●立止白濁丸　每樽銀五元
●疔瘡便毒丸　每樽銀五元
●小腸疝氣丸散　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元
丸散太多不能盡錄　包理奇雜雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S. F. Cal.

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S. F. Cal.
●張師方脈……
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日便能到步洵堪快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港遣返大埠船中客艙佈置美備光線通氣極合衛生茶水膳食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舍房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂爲祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦麗船十一月卅號到十二月廿號開
●本道胡蘇船九月十五號到
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林鑑啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
○○白濁無憂丸　每樽價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸　每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽丸　每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸　每樽一元
○○皮膚濕毒癬癩止痕膏　每盒一元
○○遠年花柳濕毒骨痛丸　每樽五元
○○內傷吐血斷根丸　每樽五元

南生 壯陽 五加皮藥酒

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生經理內外方脉

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥 每料五元（奇功單方）

●最驗花柳白濁成痱藥水 每樽五元（軍營備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久者均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏 每盒二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼卽愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元

○戰痧寄飛燕散（霍亂吐瀉戰鬪無雙） 每樽五元

○打消横弦陰疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元

○內消花柳横痃毒血毒丸 每十五元 全料四十元

○內消花柳横痃陰疽便毒丸 每盒十元 每料三十元

○內消花柳痄疔楊梅毒丸 每盒十元 全料四十元

○四時感冒痧症霍亂散 每樽二元

○參茸武溪四鞭大補丸 每盒六元 ○咳嗽消痰丸 每盒二元

○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸 每盒五元 ○花房滿露膏 每盒二元

○雙美如意丹 每盒銀二元 ○久戰益陽神術丸 每盒四元

○壯折腰壯陽丸 每盒四元 ○風流無敵大男丸 每盒四元

○卽止吐血鼻血藥水 二元 ○止各種氣痛藥水 每合二元

○開胃消食丸 每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散 每盒二元

○癬癩藥膏 每盒一元五毫 ○治赤白痢症散 每樽銀二元

○刀傷生肌散 每樽銀二元 ○立效牙虫牙痛散 每樽二元

○治臭狐臭脚膏 每盒一元 ○婦人種子衞生丸 每盒三元

○速愈遺精丸 每盒銀四元 ○婦人經痛腹痛丸 每盒二元

○治耳聾耳鳴丸 每盒四元 ○包斷小腸氣痛丸 每盒二元

○九種心痛丸 每盒銀一元 ○花柳咸疳生肌散 每盒二元

○哮喘經驗丸 每盒銀四元 ○內傷陰虛吐血丹 每料十元

○花柳揩毒丸 每盒銀五元 ○初起花柳白濁丸 每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽十樽二毫五

程書明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理清末季會辦天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每傷國事一非強鄰日迫我神明華胄衛生不講種族漸衰面瘦體黃肩目皆是所以嘔心發明三鞭補血露[illegible]

分駐北美洲總發行紹昌行啟

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電鑒者弟行年五十向業厨工昔因少年好飲好色加之工夫辛苦兩得冷肢寒手足麻木偕忽非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛曾食大劑補丸補茶已遇擔敷沱無少效去冬聞報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木兩除手足活動連服一打全症如失身肥甘務果然陽家堅壯與瞥偷同還我快樂此日之健康實三生之有幸哉奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也蘑頌商安　美國波市頓章利軒上言

紹昌行總發行 Shue Chong Hong 926 Fillmore St. S.F. Cal.

新隆號 Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S.F. Cal.

安生號 On Sing & Co. 1004 Grant Ave. S.F. Cal.

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

號印、

●通令中學注重國文

粵省長楊永泰訓令各校云、照得中學教育、期養成社會之中堅、本國文字、較一切科學爲尤重、近者迭次招考高等專門學生、在中學或同等學校畢業、應考亦不乏人、先後據解試卷來署、本省長均親加習閱、並督飭員司、列表比較、合格之選、雖有其人、丙等以下、竟居多數、各科勻稱者百不得五、文字精通者十不得一、程度優異之學子、固不盡來受試、少數試卷、原未足以代表全校、代表全級、惟證書可據、業經各該校長認爲畢業合格、卽毫無可疑、成績如斯、甚非意想所及、背分展卷、惟有咨嗟、詳爲推求、原因有在、一則教育之精神未能貫注也、國文要旨、本在通解語文、啓發智德、任教之員、講授以外、復加評削、職務自屬繁難、然諸科之主、根本所託、既負先知先覺之責、當竭不厭不倦之誠、嗣後各校於國文一科務宜共體斯義、特加注重、庶幾彰彰成績、日進於優良、一則學生之程度未能適合也、中學校在法令下、定之爲省立、各縣本無設立之必要、現查本省縣立及私立中學、已達五十餘校、有一縣之中、縣立私立中學併設者、有高等小校無多、且力甚支絀、而竟辦中學者、躐級升階、有名無實、紊亂學制、故壞始基、雖有良師、無從施教、成績之不善、是亦一因、嗣後各屬縣立及私立之中學、應由省視學查明、凡經費不足、設備不完、學生資格不符者、應卽呈報本署、聽候核明、酌飭改辦小學、以免徒鶩虛名、誤人子弟、省立中學所在地方、尤應注意、再中等各校學科課程、原有標準、教授要旨、載在定章、各科教員、均應就審定教科書、選擇適用之本、照章教授、按期完畢、訪聞各校教員、時有教不如法、課無定程、竟至最後學期、始草率倉皇、作爲急失宜、至畢業、違背原理、貽害青年、莫此爲甚、各校校長、有綜核校務、進退教育之責、有一不當、厥咎難辭、嗣後對於學科教授、必須勤加稽察各科教員、務須預編教授細目、存校備查、如其自編教本、須先行錄呈本署核定、毋得率意編授、若屆修業期滿、教授未完、必須照章延期補習、毋得率請畢業、致干察究、教員中如有任事日久、卓著勤勞、成績可考者、應擇尤開具事實清冊、聽候查明、酌予獎勵、其有視學校如傳舍、等教授於販鬻、但有敷衍本負責任者、卽行更換、毋稍瞻徇、今日在校之生徒、卽將來國家之棟幹、崇墉之基不固、則前途之事可危、功罪各有所歸、得失亟宜早辨、本省長處行政地位、不得不以所見所知、盡情相告、但各該校教員、對於職務上竭誠將事、初非有所苛求、此次通令以後、賞罰隨之、愼毋視爲循例文告也、除分令外、合行令仰該校長、卽便遵照、仍將遵辦情形披告、此令、

●南海議復地方自治

自恢復地方自治縣會、參事會、及鄉鎮議會一事、月前經省府明令召集後、復由省長通令各縣先行調査、以便規復在案、南海縣議會同人、接到此項公函後、特假座南海學宮第一次會議、決定先將省長飭令調查各件塡報、隨舉出何孔兩議長、及張哲等八君爲起草員、并定下星期日假座學宮再行討論云、

●省議會決開臨時會

廣東省議會二十三日開談話會、議員到者有五十餘人、討論應否開特會問題、各議員以前次閉會、未及議決之重要案件極多、故一致主張速開特會、以圖解決、並請議長務於一星期內咨請省長從速召集云、

各屬近聞

▲順德絲偈罷工　粵省絲業向以運銷出口爲大宗、每年吸收外資數逾千萬以上、詎昨有大良隔岡某絲偈販運洋庄、以粗絲夾於幼絲之中、行其欺騙伎倆、不料出口逾月、仍被打回、并電知順德縣知事、將該絲偈嚴予處罰、該縣知事陳大賓當卽拘拿該絲偈總理等到署、分別辦理、惟以華洋交易、素重信用、此次某絲偈肆其棍騙、難保別處絲偈不無故意效尤、現特限令所屬各絲偈一律具繳保證若干、爲維持絲業之手續、但各處絲偈均未遵令繳欵、自舊歷七月初四日起通行罷工、暫停繅絲、以待解決云、

▲請辦淸鄉　南海大同一帶地當偏僻、村落分散、距海遙遠、不便交通、故防務偶疏、匪卽竊發、現奉派兵駐局防剿、而數僅一排、地廣兵單、匪勢愈熾、擄刧愈多、且因富戶已遷、擄及負販力田之輩、珍貴已一無所有、竟謀及僅當錡釜之微、荊棘載途、萑苻遍地、該處紳董以禍機危迫、非急辦淸鄉、難戢匪患、昨已聯請督軍、迅派軍隊、大舉剿辦云、

▲汕頭之水災與地震　汕頭通訊云、此間安堵如常、連旬大雨、前次江水暴漲、餘潦尚未盡銷、距上流山水又復暴漲、水勢較前次尤猛、沿河兩岸均成澤國、距昨星期一日（十六日）上午六點鐘時、上下游同時地震、勢頗劇烈、移時卽歸平靖、迨下午一時許、又復大震、與年前相去無幾、全埠人民均恐慌擾攘、約半句鐘久始行停止、此次地方屋宇有無損失、一時未能查及云、

▲賑濟飢民　新會愛羣善院、昨據縣屬張村、前被潦水冲崩圍基十八頃、附近田禾、盡被冲去、各鄉大受損失、該會善長、開會集議、派員前往査勘、卽日撥欵賑濟、并着鄉人趕緊將基修復、免被水患、而黎知事亦已令警察所長齎函章、調查災區、據實呈覆、以憑賑䘏云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

○○身弱遺精　藥良效速

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

◎參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

○○補腎金丹　名不虛傳

○○虛濁遺精　兩擅其妙

○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

●發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺其照華英類語二圓六毫

新到華英官話易通中西文各一册一元九五

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

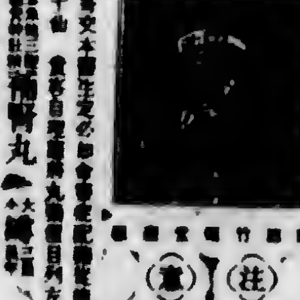
五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元 付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃侖號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機滑水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　并有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒　經理內外方脉　經驗膏丹丸散



醫生肖像

[illegible]

存真固精丹

四鞭補腎丸

補腎丸

加味保陽枝露

救苦百勝丹

喉症通仙丹　每樽二元

水眼藥　藥水

藥丸藥散

藥丸藥膠

新培血露

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參犯鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛轉倦陽事不舉種於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大[illegible]

強種自來精

求子有方　一索得男

（定價）每一樽二元五　每三樽六元　外國二毛四　郵費另加

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元

○鹿茸二仙壯元陽強腎固真丸　全料卅元　半料十五元

○有參遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元

○無夢遺精蛤蚧丸（益精養神）　全料十元　每盒三元

○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元

○七日包醫腳痛風濕膏藥　每盒一元五

○包醫疳疔花柳遺珠藥練　每貼銀二元五

○有鑽淵服神骨化毒丸　每料銀廿五元

○魚口横痃已潰去腐生肌膏　每盒二元五

○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元

○鐵料通經種子毓麟丸　每合二元

○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元

○久戰五鞭發力丸（大粒見功）　每合二元半

○種子揭被香丸（亂氣散鬱）　每銀一元

○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元

○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元

○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫

○積年疗瘡惡毒一掃光丸　每樽三元

○立止遠年虛濁種種毒後丸　每料十元　半料五元

○初起打消魚口横痃便毒丸　每料銀二元五毫　全料五元

○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　三料銀五元

○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元

○遠大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫

○與陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫

○自製神效光明眼藥水　每樽銀一元

○極驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每盒銀一元

○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛

○奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）　每盒銀四元

○奏權奪錦如意丹（力能擴鐵堅砥中流）　每盒銀五元

○立止吐血咳血便血藥散　每盒銀一元

○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元

○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛

○打消癰疽痄癬魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫

○立止花柳白濁肚汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫

○熊膽造血丸每盒六両五元

○久戰快活丸每盒三元五毛

○立消雙單蛾喉散每盒四元

○屢驗紅白痢疾散一元五毫

○久合致大丸每盒二元五

○一笑靈汁散每盒一元五

○白日還撞紅散每盒一元

○安睡寧神丸每盒銀一元

●搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口痄疗横痃莖爛便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功服廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潜迹掃清積毒不傷身體所以會爲搜毒藥皇如患以上病者速購服幸勿遲疑觀望多受苦楚諱病忌醫養成大患爲此忠告

●加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滋腎藏之性以固精配以人參益氣脆茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而彌溫熱如火日久愈見功效鐵甲軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右奇語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當能書之（用法）每服三錢　每日一服茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍甚慘而最烈本醫生研究此症觀者專科是症考其毒質內含有螺螄小蟲每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒蟲因濕引進侵人精管如蟻吮血如蛆附擅任情滋擾肆毒侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而精安性精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓響必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉疴急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

總發行 和榮號 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F. Cal.

新隆號 Sun Loy, 932 Grant Ave., S.F. Cal.

安生號 On Sing, 947 Grant Ave., S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列氏君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門輸圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

獵宮寶石塔（十一）（恭第）

當代秘聞

約有半小時間、至於一荒山之絕頂、此處已無去路、惟有古木一株、森然如蓋、下有方石、光滑如棋盆、該童手扶繼堯、從鹿背飛下、繫鹿於樹、放下竹鞭、揭面具而示、則玉貌朱唇之意中人、所謂粟英者是也、繼堯驚魂未定、手攬粟英頸、其氣噓噓然、粟英慰之曰、君勿驚、有我在、鼠輩何敢冒犯、然我亦太疏忽、既約君來、又不約以定點、致君受此虛驚、我之過也、因睨之而笑、笑且謔曰、君新到此方、未識土人之風俗、彼女子實愛君戀君、爭欲得君爲夫壻、故有此無理之糾纏、豈知君乃章駭、竟以彼女爲仇敵、凡笄女而遭兒郎之白眼者、衆謂之封狼、封狼者、終其身不齒於人類、君亦太忍心哉、言次、頸與頸交、孜孜笑不止、繼堯忽推其頸、而咄嗟失色、曰噫、余之騾安在、余騾固假自閩人者、余失此將何以歸、粟英笑曰、此甚細事、吾爲君告之、閩人問君、君但云戴面具者將去、彼無詞矣、言時、忽聞炮聲大作、其數爲三、粟英亟起身挽繼堯手、繞古木之旁、入一石洞、洞口之闊、僅容一人、相繼蛇行而入、入可數十步、其面積乍寬、四周皆石乳、纍纍如陳列品、石形奇詭巧幻、如龍、如虎、如牛、如獮猴、如蝦蟆、仰視洞頂、高可二丈許、中有孔隙、可以透光、約入數十武、洞內復有洞、深黑陰凍、下有水、水沒脛、涉之而行、毛髮森豎、繼堯有懸縮意、粟英曰、汝云看角獵、何導我於斯、此豈人跡所宜到者、粟英笑而不答、但緊握其手、挾之以行、行至盡頭、豁然開朗、則由洞而另出一山巔、巍然有古塔、高出於雲風縹緲（糸旁）之上、蓋此塔非人力所成、亦非人迹所至、似晶非晶、似玉非玉、黑光照人、時作深綠殷紅色、其亦天然構結者、否則太古以上未開化之野人所造、此中奧妙、著者無以名之、名之曰世外浮圖而已、（未完）

雜紀

巴黎和會中之交戰（續）

湯姆生氏於好士大佐與歐洲諸代表對於倫敦密約之爭論、記錄極有意味、其語云、大佐近發見一事、幾使美人牽連入此密約中者、其時協約國在萬歲里擬訂停戰條件、以與奧軍、勞合喬治、克列曼梭、與蘭度與好士大佐同爲擬訂此項條約之人、將交與意大利統將地亞士者、轉致奧國、方擬訂時、大佐忽見意奧間之邊界、卽須令奧軍退出其地者、實爲一新定之邊界線、直至阿爾伯司山以北、并包括奧國之太洛爾一地於意國境內、怪而問之、則云、此係英法意三國密約中所定者、先是歐洲外交界以外之人、固未嘗知有此事也、好士大佐對此一事、深爲錯愕、彼於使奧國退兵一節、並不反對、因係純粹軍事問題、惟反對英國承認此密定之邊界線、因承認此界線、卽爲承認倫敦密約、美國於此邊界線、祇認爲一種軍事上之方略而已、威總統初至歐洲時、備受歐人之歡迎、意人尤爲誠摯、顧爲時未久、卽易歡迎爲嫉惡、法人之態度、亦漸趨冷淡、則因威氏未至兵燹之區、一覩法人被兵之慘、而徒周旋於樽俎間也、外此則國務卿藍辛與威總統、亦復不洽、蓋總統於一切要務、率就商於好士大佐、而不問藍辛、藍氏因而悒悒也、其後對於俄羅斯問題、又彼此作戰、有反對過激派而主張干涉者、有聽其自然而不主干涉者、威爾遜主干涉、克列曼反對之、卒之威氏獲勝、決行干涉、並從丹麥代表斯加維尼之請、擬以大軍赴俄國、剗除過激派、爾時在會議席上、英相勞合喬治實發問曰、然則誰能担任此大軍者、澳洲總理答曰、澳洲之人不能赴俄、坎拿大總理保屯氏曰坎拿大能出兵乎、保屯氏答曰、否、坎拿大不能出兵征俄、勞合喬治因又轉問威爾遜總統與藍辛氏曰、然則美國可出兵乎、二人皆搖首、威爾遜曰、否、吾不能再請美國國會及美國國民更以大軍出征俄國、勞合喬治曰、然則諸君殆將以出兵之事委諸英國乎、然英軍血戰數年、今復使其征俄、何言以對、於是四座無言、征俄之議立時停頓、改爲與俄開談判矣、觀於上述諸事、可見和會中之一切問題、無非各方面之交戰而已、

新聞屑

東海邀吳子玉入詩社

▲子玉說未敢

吳子玉前日已返長辛店、聞其在京時、尙有一段佳話可記者、茲補述之、當子玉謁見總統時、總統笑曰、人均稱足下有儒將風、今一見、果屬不謬、近曾作詩否、將軍卽答曰、此皆言之者之推獎過當、非所敢受、至詩一層、武人爲此、實不敢在總統前獻拙、總統聞將軍果能作詩、大喜、卽邀之入晚晴簃（旁竹頭）詩社爲社友、吳將軍遜讓不遑、謂將來作有詩稿時、當陳總統修正、入社則未敢、

詞林

浣溪紗　（彊邨）

祇道傷心是小槼、分明哀怨曲中論、世間貞白總珠人、地錦貼腰成妙舞、梁塵欲泥本愁根、滿衣猶是故山雲、

茅屋　（仮菴）

老叟立茅屋、負暄食冷啤、雪催殘權盡、風逼敗籬飛、車脚故堪覆、露葵猶自肥、中庭有騎客、遮莫笑無衣、

興利中西藥局　包醫花柳白濁痄疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痄疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均甚輕新先惠本醫生自製應驗藥水萬丹丸散新白濁痄症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治腳　反筋 疼痛 軟痺 少力 難行　聖藥丸　每料 半料 小料　萬應

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良於行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良於行日視昏暗大便結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智革神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

Kwok Jay Co. 844 Stockton St., S.F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年腳腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將从紙並兩照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國不能治病良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得晉門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約閒坪覌周黃吉三拜頌

●兩儀媾造固本壯陽丸	每料二十元　半料十元　四両庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸	每料二十元　半料十元　四両庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸	每両銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸	每両銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸	每両銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸	每両銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸	每両銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸	每両銀一元五毛
●參茸補氣養血衞生丸	每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸	每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸	每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸	每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸	每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸	每樽銀一元
●生草藥拔毒浸痱散	每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏	每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸	每樽銀五毫
●珍珠八寶痱瘡收口膏	每盅銀一元
●犀王內消芒菓横弦丸	每樽銀一元
●貼消芒菓横弦膏藥	每小張銀五毫　大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水	每樽銀一元
●消腫止痛痔漏藥膏	每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散	每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散	每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸	每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒	每樽銀一元
●立止內傷吐血丸	每両銀一元

●金丹活命

●虎膠新蛇驅風祛濕丸	每料二十元　半料十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏	每両一元
●參茸滋腎有夢遺精丸	每張五元
●立止萬應肚痛丸	每両一元
●靈驗心氣痛丸	每樽銀五毛正
●應驗紅白痢症丸	每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸	每樽銀五毫
●龍涎化痰順氣止咳丸	每樽銀一元
●應驗發冷靈丹	每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸	每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸	每両一元
●八寶萬應光明眼藥	每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸	每樽一元
●麝香熊胆消癧膏藥	每盅一元五
●白日可救撞紅丸	每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏	每盅銀一元
●遠年爛脚草藥生肌膏	每盅一元
●通治廿六種癬藥散	每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸	每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散	每樽二毫五
●珍珠牛王搽痔散	每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸	每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸	每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸	每両一元
●消積開滯滑臟丸	每樽銀二毫五
●小兒消積散	每樽銀五毫

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅銀十元
正臭鼠臍	每對一元七五
正熊胆常便	每個二毫五先
正惠幽至緊寫明西文住址	價甚相宜

From ....

Street ....

City ....

State ....

新世界洋參公司啓

Tuesday October 5 1920, Vol. XXIX No. 193

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第一百九十三號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

（中華民國九年十月五號）（禮拜二）（夏歷歲次庚申八月念五日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋墨島加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國　每年拾弍元

閏月照計　供美金計算　禮拜日停派　無論取閱久暫報費均仰先惠交　如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可　如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覧

本報電話　卓差二一六

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯典　陳建泰　方倫銘　謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

本館論說

對於言「白話文學」者之教訓 六續

（出雲館主人）

風雅頌三百五篇經孔子删訂付諸絃歌無一不叶韻者自古樂失傳詩以溫柔教厚垂教乃僅憑諷誦（古人絃詩三百。歌詩三百。誦詩三百。舞詩三百。今之學者僅能誦而已）至有並其音韻之諧叶而不解者斯亦士君子之恥也三百五篇中任舉何章本主人皆能指明其音韻例如「載芟」一詩末句「振古如茲」朱子謂「無韻未詳」其實以「茲」字叶「烝畀祖妣」之「妣」及「以洽百禮」之「禮」有何難知後儒竟見不及此當非憾事？又如「武」詩一章七句當讀爲「於皇武王。無競維烈。允文文王。克開厥後。嗣武受之。勝殷遏劉。耆定爾功」「烈」讀去聲如「吏」與「嗣」叶韻「殷」與「功」叶韻後儒誤讀「克開厥後」爲一句遂有不叶矣又如「天作」一詩「荒」「康」「行」三字相叶末句「子孫保之」獨不叶此殆如耶教牧師之言'amen,'用作收煞語故不必叶非謂詩可無韻也「文王有聲」八章每章末句均以「烝哉」互叶「東山」四章每章首二句均以「我徂東山、慆慆不歸」互叶後儒不統觀全篇但拘於一章之內求叶無怪時有扞格矣詩中「之」「兮」「哉」「斯」等字用爲語助不能謂之叶韻故必以語助詞之上一字相叶然用爲感歎詞之「哉」則叶例如「終南」第一章「其君也哉」與「有條有梅」相叶用爲代名詞之「之」則叶例如「小戎」第二章「胡然我念之」「之」字是指上文之「君子」故與「方何爲期」相叶可知古人用韻自有規則非苟焉而已舉此類推不難將全詩音節編訂完善最當行出色者莫如「雝」詩全篇四章每章均以第一句與第二句叶第四句叶第二句與第四句叶（英文詩體格多如此）音韻鏗鏘最爲悅耳無怪「魯」「三家」歌此詩以「徹」也最特別者又莫如「有瞽」一詩於「在周之庭」句下連用「虡」「羽」「鼓」「圉」「奏」「舉」五字與「瞽」字相叶然後以「聲」「鳴」「聽」「成」四字與「庭」字相叶今人不知則妄謂古詩不押韻亦適見其未嘗學問而已吾國四聲之學盛於唐代集晉宋六朝之大成唐韻—卽今廣韻—一書遂爲後世詩人章奉之圭臬音韻比於古人研究較精然押用亦較拘反不足以盡音節之美至曲家則每間用平仄互叶例如「是一座空桃源。趁着未斜陽、將棹轉」一平聲一上聲相間叶韻或「遍青山啼紅了杜鵑。醉醺醺外煙絲」一平聲一去聲相間叶韻故詩與詞較爲謹嚴歌與曲稍近寬縱然均是有韻之文合寬嚴兩格可以盡唱歎之能事其他不押韻之作當然被放逐於詩詞歌曲之外溫哲士德釋「詩」之定義謂爲「言情之韻文」誠的解也吾國古歌傳於今者如「康衢老人擊壤歌」區區二十三字用四韻相叶其詞云：

日出而作。日入而息。鑿井而飲。耕田而食。帝力何有於我哉！

此歌末尾「哉」字必讀近入聲如「藉」故與「息」「食」「力」三字相叶「明良喜起」之歌可謂之「貴族的」其有韻固矣「康衢擊壤」之歌不能不謂之「平民的」果有人能謂之爲無韻耶？更進而言英文之詩韻學雖不如吾國之純備然風雅著作亦以押韻爲要件凡嘗研究英美文學者莫不具知無俟贅言卽由英文轉譯華文亦不可以無韻試舉例以明之如左。

▲引擺倫「與某遺友」詩末三句

If I should meet thee
After long years,
How should I greet thee?—
With silence and tears.

此三句分爲四行第一行末一字與第三行末一字相叶第二行末一字與第四行末一字相叶譯意爲「若吾於遺年之後而得會汝。和寂靜與眼淚。吾將何以問候汝乎？」然此項譯語不成爲詩故必須改譯如左。

若會卿於遺年之後兮。和寂靜與淚零。
吾將何以諗卿？光撫今而追舊兮。

如此則第一句與第三句相叶第二句與第四句相叶始足以副詩之名稱始合用爲歌詠今之主張無韻詩者好自爲之固無足責叵耐其驕氣盈溢既陵蔑華文詩人又重誣英文詩人雖欲不謂之無知妄作而不得矣。（未完）

本館專電

○四號下午香港訪員專電

●●●●●●●●

林葆懌以無線電詢問莫榮

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾[illegible]發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳匯單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西參龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各款瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

專接港省佛鎮各鄉滙單

IMPORTERS　金山大埠 謙生祥　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

[illegible]

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡咩寬街五百零八號
代理華人趙治萬都板街實事堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種參辦檀山茴米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理用致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛弱
每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委託代理常直接運到大帮正土木野山人參發行每兩價銀以利便各埠僑胞採擇
超等一百二十元
甲等一百元
乙等八十元
丙等六十元
載由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫來或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參
金山總代理處協同和人參庄
同春閣啟

大帮土木野山人參發行

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花卽謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

DOAP LEUN HONG & CO.
841 Grant Ave., San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠 祥棧廣告

Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭淸季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
新笑林一千種五毛
神術海銀一元八毫
花好月銀二毛五
妖怪學講義八毛
同命鳥銀八毫
苦鴛鴦二毛五
淫毒婦四毫五
冷紅日記八毫
鴛鴦池五毛

芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通話二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尙大黑幕四毛
財色寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑刧餘生一元
廣州馬路圖六毛五
惡探黑幕三毫
葬暗花明五毛
看勿出一毛五
巫山恨六毛五
民國艷史五毫
靑樓革命四毫
戰學入門八毫
双美劫三毛

●代理售賣曲特飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

花柳專科

[illegible]

話筒差拿六一七號
骨丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹　每罇五圓　郵費免
五淋白濁止痛丸（神效）　每盒四圓　郵費免
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費免

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每罇一員
埋口白藥膏每罇一員

經驗

通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts.,　S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲結數派息之期凡由該兩月十號至月內十號所附貯者即由本行一號起息其他月附貯者各由月週起息一月息多者歡迎
古一月利息仰華友趁時惠顧極表
代理人陳春榮陳茂松啓

▲東海方面　東海對於國民大會之說雖未表示反對然未嘗不有所懷疑蓋以遺端宏大深恐易發難收而有破壞現狀之虞也日前與靳翼靑談及此事謂余幷無何等成見惟流弊必須愼防至如何應付老弟領袖責任內閣自有全權云云言外之意可以槪見

▲靳揆方面　靳氏曾語人國民大會未可輕率召集並謂與其召集法律上無明文之國民大會何如妥辦選舉召集正式立法機關之國會據聞靳氏近已決定政府不爲國民大會之主動者人民方面如自行發起國民大會亦只能聽其在法律以內之活動不能漫無限制云

▲閣員方面　各閣員對於此舉其爲冷淡多視爲一種空想然亦無明白表示至教長范源濂因研究系及學界之關係自屬處於贊成之地位惟亦不主由政府召集也

▲曹張方面　曹張爲軍閥之領袖其態度自可注意據聞張雨亭前曾反對國民大會係因吳子玉未先諮商卽發通電欲折其盛氣其實張氏對此幷無何等定見惟不加贊助耳曹仲珊前對人言國民大會非僅吳師長之意見實各省之公憤可見曹屬贊成此舉者惟曹之贊成實仍由吳之鼓動曹氏本人尙非認爲絕對必要之一事故最近亦無所表示云云

▲吳氏方面　吳佩孚爲倡議之人其熱心此舉自不待言惟近來對此頗爲沈靜謂此事應由國民自決之不能專賴武人强貼有謂其已灰心政治者尙不盡然或鑒於各方面形格勢禁不易貫徹主張故暫取靜默態度以待時機耳

▲各督方面　政府曾以國民大會之說電徵各督意見各督覆電除少數表示懷疑外餘多以含糊籠統之詞仍推在中央身上自身無明瞭之表示此乃各督答覆政府諮詢事件之慣習不止國民大會一事然也

▲各界方面　各省各界人士以函電表示意見者甚夥然尙鮮有整齊一致之步伐惟都中學界頗取積極進行主義由北大爲之領袖蔡孑民等有先行召集國民大會之主張擬就提案七條徵集各界意見聞梁任公亦擬來京參與此事可想見其熱度之高也

▲西南方面　西南方面孫唐一派方擬作重慶召集舊國會大張「護法」之氣燄對於國民大會當然表示否認卽岑陸一派亦尙未拋棄護法之招牌不能公然認可故岑答舊議員之詰問亦表示不贊成之意

以上所述各方面態度觀察國民大會之前途蓋猶在黯澹中也

●年月日期活動笠巴印每式元弍毫五　世界日報启

廣東新聞

●莫榮新分令嚴防

潮汕失後洪兆麟率部攻揭陽普寧許崇智攻永定鍾景棠攻南坑關國雄攻龍川圍攻惠州故今後戰局已趨重於惠州方面當道以石龍地方位東江水陸之要衝爲省垣重要之屏障誠恐奸人乘機蠢動擾害治安特電駐防石龍喻統領炳倫督率所部各營嚴密戒備毋稍鬆勁莫榮新又以駐惠指揮策應者祇有總司令劉達慶深恐照料不周疏於應付昨召集陸軍第一師長陳坤培第一軍總司令馬濟到署籌議應付方法幷授各種機宜飭卽尅日馳赴惠州督戰陳馬奉諭業於星期日黃夜首程乘艦開赴東江廿四早有電回省報告暫設行營於東莞石龍籌辦後方防務已於廿三日兼程前往惠州聞廿四日早陸軍第一師又撥出陸軍砲兵一營步兵三營各均配足軍實幷昇砲碼子彈共三百餘箱巨砲二尊前往大沙頭廣九車站一律附車運往石龍轉入惠州又迎嘴車站沈鴻英所部駐兵兩連亦於昨日奉令抽調來省轉乘廣九火車直向石龍進發而海疆督辦行署（卽仍將軍衙門）原駐有舊滇軍二三百人昨亦奉調出發東江廿三早已將行署內所有書籍行李古玩椅桌搬出運往別處午後在軍械庫借得機關槍一架爲守衛行署之用粵當道又據探報謂洪兆麟所部粵軍左翼攻下潮汕之後已聯同第二支隊轉趨東江與中路之李炳榮右翼之許崇智各軍會合故近日防務以東江方面最爲吃緊云頃得某方面確息陳競存卽日由平和出發進駐汕頭又通電所部謂由平和兼程赴汕視察前敵情形躬親督戰以勵士卒聞陳氏已於廿三日抵汕矣

軍府以此次陳炯明反戈內向迭佔潮梅各屬莫榮新特呈軍府免其福建省長一職及剝奪勳位勳章一切榮典軍府已如所請潮梅鎭守使劉志陸守土不力致潮梅各屬相繼失陷軍府亦下令免其潮梅鎭守使一職限令其戴罪圖功恢復原有防地云又軍署保護廣惠電線電云惠州綏靖處幷送江副司令老隆河源探送劉總司令石龍喻統領鈔送陳師長馬總司令鈞鑒查由廣至惠及河源興寧梅各路近日助防軍隊陸續增多誠恐餉需不繼難免不向各機關中途挪借若不就手轉滋貽誤嗣後出發各軍希各長官務將各營原餉按時源源接濟以免籌借維艱貽誤軍事是爲至要督軍

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書價每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
畫履卿英語三元三毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
錫花夢七毫五
英語初階九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五

洋庄石頭記二元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁劇杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袪大中國圖二元五毛
袪大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛

美人福七毫五
曙春嬌五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袪小中國圖五毫
袪小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
國遇傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
實學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫

蘇孔遊兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
康外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好圖辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭遊戲論銀四毫
康梁徐討寇文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金鳳鉄雨一元二五
歐洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛正
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
唱歌游戲三毛
靑囊影銀六毛

壁學記銀八五毫
圓案案銀五毫五
倩鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
董門書眉銀五毫
鵝鱞姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
双鳳奇緣三毫
坎拿大七毫五
耶穌緣二毫五
治疔彙要四毛
天演論銀三毛
八段錦一毫五
指環黨銀五毛
戰學入門八毫
三公案銀五毫
寶石城銀三毛
孽性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人畫譜五毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誠三毛

每罐價　寶光　司

花柳毒根

總發行所美國大埠奇生行

花柳治藥膏瀉退
淺必傷氣血毒氣
亞雨傷其毒反來
盛而襲入手筋骨
難以起程起即肌
膚痕疼痛重則筋
骨痛癱瘓不靈
此膏之雜毒反不漏凡是
柳毒爲症服此收效

Koy Sang Co
843 Clay St
San Francisco Cal.

● 琿春日領事館被焚刦

四日東京電云、據滿洲消息、有馬賊五百名、及韓人多名、昨禮拜六日、在琿春焚燬日本領事館、行刦財物、當時死者七人、傷者十二人、內有日人一名、

又東京電云、日本政府、因昨禮拜六日、琿春日本領事館、及日人等、被俄過激黨人、及中韓人等、刦掠焚燬、故派兵馳往該處保護、茲查悉彼等乃仇視日人而起、此次之亂、日人死者十名、傷者三十二名、匪徒共死傷四十八名、日本警察長、及巡長一名、并其妻、副領事等、均被損傷、日人屋宇被焚二十間云、

● 韓學生炸燬日警局餘聞

四日東京電云、韓國學生、於九月九日、在釜山炸燬日本警局、事後拘禁學生多名一案、茲查悉擲炸彈之學生、及該局警長、均被炸傷甚重云、

● 哀爾蘭人專反抗英國

四日哀爾蘭電云、今日有獨立黨人、在付連治柏、欲焚燒警察局、被警察覺、將黨人鎗擊、致傷農人一名、並將哀爾蘭人田園、縱火焚燬、燒去植物甚多、及屋宇數間；

又倫敦電云、前任首相亞士奇號宣言、今哀爾蘭迭次起亂、反抗英國、政府無法制止、以予之意、宜開誠佈公、准許哀爾蘭自治、自可免亂禍云、

● 加拿大台僑之慈善熱

加拿大域多利埠訪函云、台僑捐建台山中校、現全加屬共捐得銀二十二萬數千餘元、收得欵貯銀行者、已達十一萬餘元、近日仍陸續捐欵繳欵、將來可望捐至廿五萬元以上、設法擴建校存餘之欵生息、以充中校遞年經費云、噫可謂熱心矣、又稱此次台邑水災、該處已共匯返香港寧邑商會經理散賑港銀共一萬二千元；

本埠新聞

● 中華會館佈告彙誌

本會館爲添建東華醫局事、是晚招集商董會議、訂定本月六號、卽禮拜三晚、先請各團體派代表到中華會館商量、組織籌捐局、隨卽請每團體自選擇二人、協同中華會館全體商董、輪値辦事、以成善擧

十月四號　中華會館佈告

現據黃純卿、阮木、李孟來、許福元、李興、朱緝、彭恒七人、到本會館投稱、前次來美、被醫生指爲有肝肺虫症、卽被撥回；今經在香港醫愈、且携有醫生証書、此次來美、仍被批撥、是以求狀師擔保上岸；再行審訊、欲求本會館協助辦理、以期除此苛例、經衆商董當塲表決贊成、卽着通事與麥訥律師商量、如何辦法、方能取勝、然後再集商董裁奪、此批、

中華會館佈告

● 華僑宜力爭苛例

昨晚七點鐘、華商總會集議、先由代理主席李立生宣佈理由、謂因華商回美、被港醫留難、指爲勾虫入肺症、判撥回籍、據彼等投稱、許福元八年十月初十日搭南京船到埠、彭恒本年二月二日搭戚斯丸到埠、李孟來四月十二日搭乃路船到埠、黃旋天五月十七日搭芝錦鵬到埠、阮美南六月初二日搭春洋丸到埠、朱緝、李興二人、均六月初二日搭乃路船到埠、皆被留在煙租埃崙醫院調理、至今該醫生謂調醫無效、亦判撥回香港、故延麥江律師訴于合衆國衙、求官准情每具保單一千元、保釋上埠、將案上控、以期得直、請求商會設法帮助等情、衆議派西文書記劉紀才、李立生、與律師商議設法辦理云；

● 外交會致國內外各團体書

國內外各團体均鑒、國家不幸、武人專橫、窮兵黷武、借欵爲生、查我國近來公私各債、已達數萬萬元、而督軍總長、仍時時與外人私借巨欵、質賣公物、有時假擧辦實業之名、借欵以充軍用、人民已無法監督、國會又非正式、何能代表民意；如此以往、不獨外債日增一日、不易償還；卽軍人專橫、及政治改良、發展實業之問題、亦無解決希望、聞貴團体等、前嘗通電各友邦、暫勿借欵與中國政府、然近五國銀行團大借欵事、仍積極進行、同人等是以集議於舊金山、通過一議案、責成敝會通函各團体、請再一致通告各友邦、非得合法國會許可、不得貸欵中國、想諸貴團體、原爲救國而設、對于此種建議、定能一致贊成、如能再以國內外工商學界各團體名義、通告各友邦、聲言列强以後如不得國民同意、私借欵與中國政府、則人民決不負責任、全國眞正民意、可以週知於世界、而借欵誤國之問題、亦或可因此解決乎、國家幸甚、同人幸甚、此頌公安、

僑美中國國民外交會會長何卓競謹啓

另有一書致各國政府、請停止借欵與中國、詞意大致相同　不贅錄；

● 寶安堂歡宴丁主席

寶安堂衆梓里昨晚假座杏花樓、歡宴陽和會館新任主席丁作霖、赴會者約百人、頗形熱鬧、至十時賓主盡歡而散；

● 日船來美購辦煤油之可疑

本埠昨接海上無線電云、有日本煤油船兩艘、由日本來美、將於日間抵埠、惟日本領事；未接有此等消息、現疑該兩船來美購辦煤油、以備潛艇之用、但今美西一帶、均煤油缺乏、價値昂貴、且限制自由車所用過多、今該兩船來購煤油、咸以爲奇；又傳聞日本擬將佔領太平洋德屬之群島；再行潛艇站、現美日爲加省排日問題、交涉正烈、恐將來或有事起、故日本向美購辦煤油、以備軍用；

● 嚴拘酒徒

本埠禁酒雖嚴；惟昨禮拜六日、警差共拘拿酒徒一百二十名、又

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸　野山老抄　參片

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG
538 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正廣尾鈀大補茶　社蛇追風藥補茶　本堂自配合種大補茶　細心研究訂方配除　揀選正地道藥材各　理春同和泰老山抄　加茸十全大補茶　武淡大補茶　總代理[illegible]

金山　大生堂　鹿茸　藥酒　[illegible]

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

[illegible]

金山大埠都板街八百零四號
電話麥叅三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠　正昌

JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米荳粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香梘油布爛身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話孖拿三九五貴客懇顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

● 張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍鯪魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而爽和味惟罐頭品類極多不過略爲枚擧總之製造之法先求適合衛生纔以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

◉ 製造所廣州市南關長堤
◉ 總發售處香港德輔道西

金山大埠　花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧切父女料理金錢滙單　中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔士庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡尼街及孖今街角華人部係厚齋埠怡利洋行店曾懇初科理宣僑事瑪大㕑南京福和公司茶泰號辦店

特別　薯仔　田園肥料　麻袋　飼馬草　磨碎大麥

上列各種田園用物常有發售價値相宜

本店　犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

● 金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連上廡九層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二十號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆弟捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於綠部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美擧是所厚望焉

茲將遊埠籌欵員列后

陳觀亮	胡昌禮	陳象燦	胡維琳	陳浩孫
胡金樑	陳獻南	陳覲光	陳任國	胡金銓
袁佐蕃	陳子貞	陳　松	陳閏務	陳兒記
胡持恩	陳秋生	陳昌宗	陳數樸	陳新秀
陳象彪	胡贊臣	陳健泰	陳景文	陳文樓
陳宏壯	陳北元	陳象球	胡和信	陳文濤
陳懋大	陳宗齊	陳以桓	陳渭賢	陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象燦廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮怡昌號 Yee Hing Wo Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳觀亮廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

● 香港滙單七十四元二二五

● 新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

- ● 風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ● 一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ● 二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
- ● 三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ● 皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
- ● 超等花柳咳毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ● 新發明應驗雞眼藥水每罇五毛　（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號開濟謹啓

● 藥到回春

開濟先生均鑒　啓者昨日搭寄宗兄所寄二號藥水當時卽擦立刻止痛每罇價値五百大元可保身體完全名不虛傳也昔時防先生旅唐無此藥水是以早日寄回數罇以爲寄日之用茲付來紙幣伸銀五元到日祈照付來可也順頌日祉
二號一罇銀二元五毫　皮膚濕毒藥油銀五毫　從山地巴罷余華俊字覆
民國九年七月十三號

● 世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家啊地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於稀章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器　第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元　大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元　所有車費買者自理　世界書局啓

生源號廣告

Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street Chicago, Illinois

本號在市加高開張專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣各磁器[illegible]

● 胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請移玉示知
辦事所大埠孟令街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號

W. S. Wright. 235 Montgomery St.
San Francisco. Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲旅美一[illegible]富資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設有華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

● 歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李客多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

● 代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢遙大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置華美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當川開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月二號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專收受香港中國各埠滙兌（及交單放欵）存款（並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己）
總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋（其他全球各商埠均有代理）
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

● 煤氣電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思城煤電公司之火則無失火之虞

◉◉ 辦事所在失打街四四五號電話失打一四〇

在怕思域街夾乾尼街處、搜查酒肆數家、搜獲酒醪甚多、拘去東主數名、一併禁監候訊、

● 紀念哥林波尋獲美洲

十月十二號下禮拜二日、爲哥林波尋獲美洲四百二十八年之紀念日；美國各界；均休息一天、以爲紀念、本埠意大人、屆日假座大演說堂、開跳舞會、所收入之欵；盡撥充意人醫院之費、

● 全省特別稅之總額

徵收內地稅員和鑾路、昨日佈告、本省去年收入之特別稅、共四百萬元、內戲院稅一百二十五萬元；統計全省繳納此等稅之商家；共有二十萬名、又去年收入印契稅二百二十萬元、

● 預防日人購買旅館

本埠地業經紀映氏、昨對西報訪員稱、居留加省之日人、深恐日人禁例、一日通過實行；彼輩利權、失去不少　故決定向本省旅館；訂價購買、以爲實業之根據地、本埠有中小旅館數間、亦由日人訂價承買、地業會以上等旅館、將來或盡入日人之手、於鄰近地業、價値低平、故設法禁止旅舍、勿售與日人、以保地業利權、

● 省釋德領事

前駐本埠德國領事比氏、及隨員溫樂、因犯中立案、於一九一八年六月三十日、由官定判監禁五年、今將屆兩年半之期、故求美政府省釋、由駐美瑞士公使代請美政府赦免、今日已由乾士省林活埠監獄放出云、

各埠新聞

● 波城華僑賑濟之熱誠

波士頓函云、台邑水災、波城中華公所開信、立卽組織台山籌捐救災局、分發傳單及附近各埠、各勸捐員、勵行助捐事宜、在波城捐得銀一千九百一十七元五毛；安良工商會另捐銀一千元、合共二千九百一十七元五毛、早經滙歸、以濟急難；隨後爛面頓又捐得銀五百元、老練埠一百廿八元、賣等埠七十六元、味嗹埠一百五十六元、撻佛四十一元、火李活四十四元、以上合共捐得銀一千七百四十五元、亦陸續匯歸、以濟難民矣、此次水災、爲台邑前所未有之災、各僑胞之捐欵賑濟、亦竭誠相將、而該埠之安良工商會、撥欵千元、猶勇于慈善云、

● 屋崙會所請給禁票

四日屋崙電云、有華人會所七間、同赴本埠大衙、請給禁票、禁止巡差入內騷擾、因巡差常立在該會所門前、阻人出入、諸多不便、惟差長謂疑每間會所、內有賭具票廠等開設、故派差嚴守其門口、凡見有出入之華人、必多方盤詰、俾其進退不得自由、或可禁絕賭博、因來自園圍及返自魚濕之華人、多携銀欵、欲入內聚賭；故差伸破門入內、搜查數次、均搜獲字釘等物；官卽出票、傳差到街、審問明白、然後定奪、

● 電車相撞

四日屋崙電云、本埠十六號車站、是日有電車兩架、猝爾相撞；勢甚劇烈、有一管車人、受傷甚重；恐有性命之危、此外有工人　名、搭客四名；均被玻璃碎刺傷、幸無大碍、兩車頭撞入吃緊、不能脫出、鋼板亦多毀爛；

● 失車仍被拘速

廿八號沙加免度西報云、華人周錦、寓本埠吠街二二六號；昨日下午赴衙報差、謂伊日前乘駕自由車、行至某處、因機器破壞、不能行動、停在其間、未幾返往尋之、則不見其踪影云云、差則致電鄰近之天路埠警差、請查察一切、該警差者以此車業已查獲、惟該車之主人、係在中途撞爛別人之自由車　另傷及一西女、彼乃下車逃逸、傷者着人將此車執去、今彼報告、可將其拘獲、以備賠償、惟該華人則謂其購買此車、價銀三百元、內借友人銀二百元云、

● 會議儲穀之法

四日沙加免度電云、本省太平洋禾會、以各處出禾、行將收割、惟穀石無人定購、故穀價未有起跌、擬於明日在本埠會議、先覓穀倉、以備屯穀之用、然後規定穀價、發行售賣；以照劃一、而免虧折、否則將來爭相平賣；缺本必多、統計今年穀石約値銀五百萬元、又古巴今年秋穫豐收、穀價甚平、影響美穀不能起價、又南部數省農業家、現亦會議、覓倉屯穀、待價而沽；

● 民政黨員將赴美西演說

四日紐約電云、前任財政部長麥亞都、與工部長委路慎二人、不日由本處啓程、前赴美西一帶各埠演說、求人協助民政黨、選擧確士爲下任總統、

● 俄人私携炸彈被逮

四日必珠卜電云、均產黨俄人士連斯架、今日携有皮篋一箇、內滿載炸彈、由先拿地埠前往紐約布碌崙、道經本埠、被差拘獲、送官訊辦、據稱日前紐約和路街之炸彈案、乃其黨人所爲、今該黨人在紐約所收藏之炸彈、足以爆燬全埠、并在其身上搜獲該黨文件、現疑其又往紐約行炸、查該俄人前乃居在紐約、自炸彈案發生後、乃逃居別埠云、

● 糖價漸跌

四日紐約電云、咩打路糖公司佈告、近日糖價漸跌、今日每磅沽銀一毛二仙半、生糖每磅沽銀八仙半、

● 麥穀跌價

四日芝加高電云、麥穀價格、現下低跌、今日每斛（六十磅）售銀一元一九六、跌價十一仙五、往時每斛價格由二元一毛至三元不等、

● 人浮于工

四日芝城電云、本埠各工廠、因製出之物品、極形滯銷、堆如山積、無處售賣、經將工人陸續減少、現各工人無業可操、四處覓工安身、藉資餬口、不似往年工人之渴、將來工値必日趨減低、以求枝棲、否則東主定僱價平之工人以爲替代云、

● 聲明承受

啓者加省斐市那埠都打利街門牌一千二百壹十九號昌機棠記瓜菜欄生意各股東今志圖別業願將鋪底架生什物電車全盤生意頂與黃泰來堂承受准于新歷十一月十號在該舖當衆交易清楚如有華洋數目轇輵與該店未清者請依期到來與舊東理妥如期不到乃係自悞不干本堂之事交易之後仍照舊字號開張嗣後生意盈虧永遠與各舊東無涉特字聲明以免後論此佈

民國九年十一月一號　黃泰來堂啓

● 代郵

莫培嘉叔祖鑒前叠承函由恒安號轉致未付得收否惟又姪去年經遷居鄉間如賜函祈卽寄省城西來初地廿一號順昌泰轉交郁如收無誤也

民國九年十月四號　又姪益溥郁如敬啓　十三

● 僑美中國國民外交會有北美華僑大會紀出售

啓者北美華僑大會於本年六月擧行計共六日美洲各地皆有代表赴會其時議決各案皆與華僑及中國內外交有莫大關係茲已印刷成本裝飾美麗如諸君購買者本埠可持大洋三角直到本會辦公室購取外埠可用郵票二角三分寄來當卽照住址奉上此佈　十三

● 請來領息摺及股票

啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年二月十四以前交銀者卽係所執交股收條作第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也
昨據該行來信稱尙有金磅股份式萬元然後滿額如欲付股者尙有機會宜卽與本行晌商可也　大埠廣東銀行佈告　一零

● 偉士頓華僑公司展期截股廣告

本公司前派專員分赴各埠增招股本所幸均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有多個未到因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速認股是所切禱
九年十月一日屋崙偉士頓華僑公司謹啓　零

● 李鳳儀堂催繳綠部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之綠部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者卽多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

民國九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓
通訊處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.

● 聲明出堂

啓者弟馬錦源新寧潮境冬瓜坑村人前經列名萃英堂今因十役勞形不暇兼顧故卽日繳消堂費退出堂籍並與該堂脫離關係以示清白嗣後凡該堂遇有大小事務槪與弟無涉特登報聲明與衆共知　弟馬錦源啓

民國九年八月十九日　六

廣珍 正埠

QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

● 遺失股票聲明

敬啓者弟曹煥生名下占中國郵船公司股份一百元股票第一五零四五號周成瀚古股份一百元股票第一五零四六號股票均已遺失如有人拾得者俱作枯紙特此聲明

英屬汝路橫曹煥生周成瀚仝啓　七

● 興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也　本公司前託金李崙陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘老拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併登明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百	陳春明五十	陳作湛二百
余唐禮三百	何寶珩一百	余燦和五十
陳作潤二百	李棠燕三百	余韜和三百
余纘棠三百	余乾禮一百	余嘉樂五十
余煦中五十	余進旺一百	黃堯德一百
余威禮一百	李孔派二十	黃基實五十
黃健耀五十	范成錦五十	李福州一百
余金禮一百	余璇和一百	余毓燿一百
李成璋一百	李成湛一百	陳恭禎五十
陳下基五十	陳灼華二百	黃孫仲一百
雷法湘一百	譚宗梓五十	陳服良五
陳鴻安五十	李吉偉二十	蔣道務一百
吳美華一百	陳欽華二百	陳揚禎一百
陳揚桓一百	陳揚綏五十	陳揚穰五十
胡卓其五十	陳允雄二百	陳禮顯二百
李乙舟一百	曹翔康一百	甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元		陳賢沾三百
吳德昌五十	陳燮培一百	陳煒鉅八十
余毓芳一百	胡松來二十	

收股銀處
保市衍永安祥陳騰耀 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass
烏市打昕新源德隆公司 San Yuen Sing 39 Spring St. Worcester, Mass
大埠興國棠陳仙石 Doan Leun Hong 844 Grant Ave S. F. Cal
未完

● 僑美中國國民外交總會啓事

啓者我華人入境多因勾虫肝肺虫等症被關員留難有時並不准留醫徑撥出境殊屬不平特遇本會擬將前被留難及被撥出境之案擬提出交涉以期將此苛例打消望各同胞之曾受此困苦及有親屬曾被撥回者於每禮拜五日下午一点至三点帶同紙尾到本會辦公室與告爲幸此佈

僑美中國國民外交總會啓
Room 306-8, 519 Calif. St., S. F., Cal.　五

● 金山廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遼隔未及周知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截過此期限則該利權歸回公衆仰股東諸君如有未加股者宜卽加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈

金山大埠廣東銀行披露　零

● 大埠廣源興發記喬遷廣告

本號現以舊址舖位過狹特遷移於同街七百二十七號舖位較爲舖張安敞倘有兩件往來請依下列英文賜教可也
電話一零八七　弟蔡富蔡木榮超等仝啓　一二
Quong Yuen Hing Fat Ke 727 Grant Ave. S. F. Cal.

● 遷舖廣告

本堂現遷右隣門牌二百二十六號生意槪照舊仍作有往還兩件照下列英文賜來妥當矣
延年堂　新安昌仝啓　六
Yen Nen Tong 226 I St., Sacramento, Cal.

● 治結毒全身瘙症應效

弟因前染花柳餘毒未淸急用大補茶丸連食十餘次後手其餘毒閉結血管發現身如蛇皮瘙癢難當頭面浮腫假若紅雲癩瘡內如虫行蟻咬食睡不安隨後遞付銀十元到　秘貞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒氣掃淸此患敬敍數言銘感　先生再造之恩公也　介路香邑弟方新拜頌

● 秘貞先生　醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結菩惹毒常加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揚實爲束手無策良朋說及秘貞先生治症有內外之專門發藥得元花藥治理果得秘貞先生治到茶丸并及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年積取茶丸治之數禮拜其疔毒結壓毒患授滿無遺而先生自製之治花柳梅骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥令得好妥而身體照常使敬中根端頌揭大德焉　云阿士埠甯邑梢耀升拜頌

秘貞氏醫生

統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內

DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

● 眼科聖手

秘貞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生諸術治除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處卽有茶丸寄上應用調理也敬敍數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘貞氏收入則妥矣

介紹人　李陳伯昌　黃玉棠　鄧五信　李文桐　張人初　鄧仲深

秘貞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼有其目內中生其白汁結障睛人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙　秘貞先生訂明此症乃係腦油下降白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠眼瓦泥腸晴丸與內消腦膜丸共同煲茶食丸戒口單紙弟照法治之依用腦見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳睛人復見視物光明轉氣充足誠賴先生復我光明環職見不淺謹中數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

● 數年扯氣　幸賴醫好

[illegible]
阿連埠甯邑陳寬康敬頌

金山正埠　同仁堂

HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩羔白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有兩件祈照上列西字可交　金山正埠同仁堂鮮記啓★

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Cal. U. S. A.

中國絲綢古玩俱全

本公司開創三十餘年內承辦件常川駐滬中國各處選擇時欵鮑滿絲髮綢緞各色緞夏布正頭男女官家長袍掛結彩檯布搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹山盒雀籠[illegible]名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

● 米

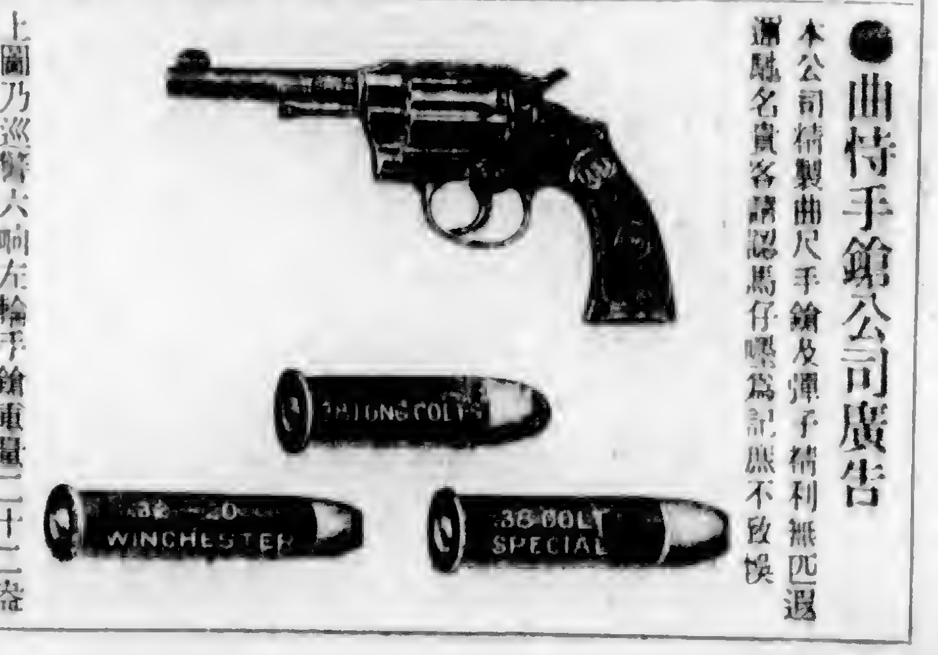
本行新辦到檀山絲苗米、大宗貨物項上價甚相宜請　鑑胞格外留心光顧
▲本行辦事處孟令街咪路樓九百三十二號房電話「尖打一九六六號」

Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bl'dg.
Montgomery St., S. F., Cal. Tel. Sutter 1960

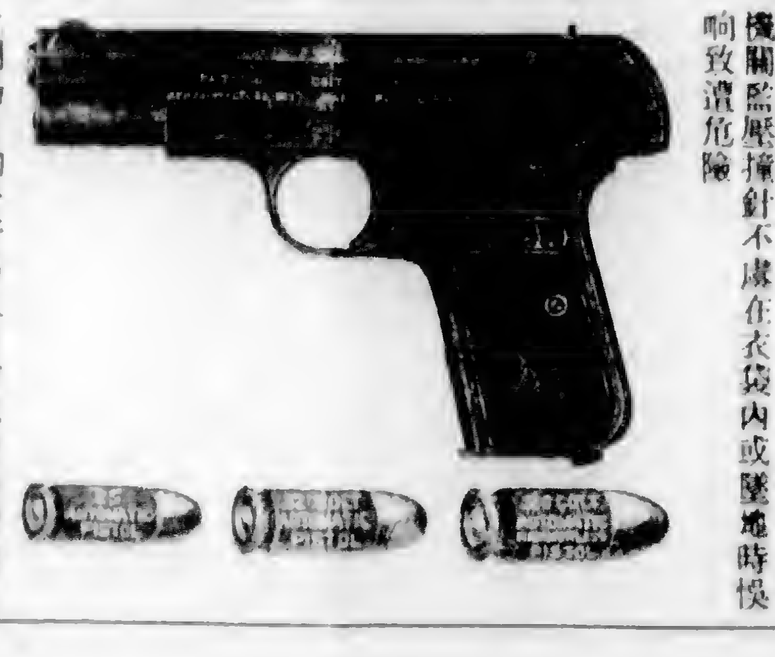
三藩市大陸洋行謹白

● 曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六響左輪手鎗重量二十二𠕇沙鎗管長短及梟質所製或黑鋼所製均能用二十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號8½碼此鎗有特別機關能壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞響致遺危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有鉤着衫袋或衣服之慮也輕便快捷每秒鐘可放八響或五之三能施放八響每美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽本不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作　廣安昌

KWONG ON CHONG CO.
1113 Washington St.

自製各等臘味廣告

本號在市作鮑埠華盛頓街門牌一千一百八十號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務新快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甸街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

金山正埠　廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號
本號開張經十餘年
專製發行　腐乳
諸君留心賜顧爲荷

金山正埠　茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京海味源記生粉料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源或新廣榮轉交妥當舖在一都板街七百三十號信箱二一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山正埠　茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店開口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在華盛頓街七百三十三號門牌
開張

金山大埠　源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.,　S.F., Calif.
本店開口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米彙辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合
源興啓

金山大埠　公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園合時鮮明瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

●●●●●　●●●●●
新如何決斷莫答以要接任
●●●●●●●●　●
督軍者淸償積欠軍餉方肯
●
退讓

●●●●●●●●●●
○恩平台山開平新會新興
●●●●●●●●　●
五縣「民軍」宣布獨立以李
●●●●●
耀漢爲總司令
●●●●●●●●●●
○翟汪佔據高明鶴山兩縣
●●●●●●●●●●
○五號下午上海訪員專電
●　●●●●●●●●
三號徐世昌命令任張國淦
●●●●●
爲平政院院長
●●●●●●●●●●
○同日命令任章祖申爲駐
●●●●●
瑞典全權公使

緊要新聞

●日人佔據樺太島之詭計

三日上海電云、美國報界訪員米臣、及礦師戴亞、由西伯利亞尼哥拉士技到來木處、據稱日本因西伯利亞俄人、殺害日人多名、故佔據俄屬北樺太島、以爲要索俄國賠償地步、此事發生後、日本故意張大其詞、藉以佔領該島、惟予查明此事、乃由日兵起衅、蓋日兵不應往尼哥拉士技駐守、詎日兵貿然前往、致被俄兵拘留、惟俄兵待其寬大、不强令日兵繳除軍械、及至夜間、日兵伺俄兵睡熟、相率起亂、欲將俄兵殺戮、並放火焚燒俄國兵營、當時俄兵察覺、卽將日兵圍困、盡行擊斃、按照萬國戰例、俄兵此舉、實爲正當之防衞、傳聞日本特遣兵設處、與俄兵挑衅、藉此佔據樺太島、予經將查悉各情、詳告美外部云、

●美日交涉近訊

二日東京電云、日本各報、因美國加省排日問題、均著論反對、詞甚激烈、前任外相後藤、謂各報毋容過於張皇、將來此事必由美日兩國和平解決、今美國民政共和兩黨、因將屆選舉、故大倡排日之論、藉以爭任總統、惟日本政界、多謂美日交涉日烈、頗爲焦慮、現日美會已派定金子堅、及澁澤二人、前往美國、疏通排日之事、并致電紐約日本會、請設法調停云；

●共和黨攻擊威路臣專制

四日美京電云、共和黨布告、反對總統威路臣不須行鍾士之航業例、謂總統將此例廢除、不知其是何用意、或總統不受國會主使、故不照表決之例而行、又或總統遵民政黨之政策、減收貨物入口稅、與外國通商、惟共和黨主張重收貨物入口稅、以振興本國品物、然無論如何、總統當履任時、曾矢誓遵守憲法、今國會所定之例、理宜照行、至此例合乎憲法與否、及公平與否、須由法庭定判、總統不能自行判決、今總統既不照此例施行、則將來所有法律、亦可不遵行、且外國亦定有航業例、對付美船、豈我美獨不能行此例耶；現威路臣如登帝皇之位、殊屬專制云、

●威路臣不忘聯盟會

四日美京電云、總統威路臣、因共和黨要人、近日分往各處演說、專反對聯盟會、謂該會定章第十欵、於美國有害無利、力勸國民切勿公認、今日特發出一文、交由各報登布、其文略謂聯盟會之定章、固無阻止美國議院宣戰與否之權、卽予美國憲法、及自由之權、亦無防碍、今世界諸人、咸引領而望美國人民、於今年十一月選舉時、贊成加入聯盟會及公認和約、爲世界力謀和平幸福、我國亦應加入該會、担任世界一份義務、乃今有等人、專將該會定章錯解、藉此鼓動國人反對、望國民幸勿爲其所惑云、

●哀爾蘭市長矢志絕食

四日倫敦電云、哀爾蘭雷埠市長麥士溫尼、因在本京附近獄中、絕食待斃、至今已不食五十三日、醫生又勸其進食、以免餓死、惟麥氏仍堅持不從、昨晚麥氏尙頗安靜、惟今早則身体痛苦、更爲孱弱云、

●英日人經營墨國煤油礦

四日墨京電云、墨國下加省之煤油礦、現多由英人麥乾士備價承辦、以三年爲期、又順那嚕省之煤油礦、亦多由日人承租開採云、

又墨京電云、報紙所傳墨國之煤油礦、多被英日人承辦、惟查墨國各處煤油礦、仍以美人經營爲多、英日人所辦者實占少數云、

●俄皇弟逃往暹羅

四日巴黎電云、俄國記者布列哥士技、由暹羅致函本京咈加路報、據稱前俄皇尼哥拉之弟亞力山大、前經宣傳其被過激黨逮捕、與俄皇家人等、一併遇害、後又聞其逃脫、奔往品埠、復被過激黨拘遶、隨又逃遁別處、變易姓名、改穿別裝、歷時甚久、乃輾轉至暹羅、現暹羅王周化馬接納、居留此間、

金山大埠　裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST.　S.F. CAL.
本堂在大埠企李街門牌八百六十四號

金山正埠　成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.,　S.F., Cal., P.O. Box 2211
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金豬鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両由香港成昌隆快交妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人　披露

成信號廣告
SHING SHUN & CO.
809 Grant Ave.,　S.F., Cal.,　P.O. Box 2567
兼理各公司
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酒京菓海味蘇杭紙料顏料大小蠟心粗幼藤心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
信箱二四六七號
成信號謹啓

金山大埠　信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　P.O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U.S.A.

金山正埠　廣益昌
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O. Box 2477　San Francisco CAL.
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自製糖菓

金山大埠　逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco,　California.
啟者本號新到蘇杭衣物各款留聲機器
小店代理西庄小影
如蒙光顧請函示知

金山大埠　茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave.,　S.F., Cal.
本店專辦德國双人嘜各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二四
司事謝環聲啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO　CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武漢大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥每料六元
風濕骨痛膠每料六元
廿四味毒寒茶每劑二毛
何守仁搜毒丸每樽七五
各省參茸玉桂丸散藥材俱
若鮮明貨眞價實希爲留意

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘
半年亦係四厘
金山西嘴佛花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St　San Francisco, Cal.

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5489
一號亞細亞蛋麵每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵每百磅十二元
每打亞細亞蛋麵一元五
通心粉、桂花粉每百磅十二元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵每百磅十六元
二等廣東麵每百磅十四元
三等廣東麵每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元
特別廣東窩麵每百磅十三元
磅庄盒廣東麵每打一元五
牛磅庄廣東麵每打銀一元
各通心桂花粉每百磅十二元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
乃路船　九月廿三號開　十月廿三號開
差拿船　十月三十號開　十一月廿七號開
南京船　十一月七號開　十二月七號開
中國郵船公司客務部譚裔端啓

●請買宜春水仙花
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W. Hongkong.

金山正埠　新杏香
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St.　S.F., Cal. U.S.A.
電話拿七四五號
本店開設新張伊始
巧製各色餅食
名茶點心　香甜無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君光顧　歡迎特意

大埠首飾金舖廣告

延年堂
YAN NIN TONG
801 Grant ave
San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave.,　S.F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衞生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店自製參茸三鞭丸　發客

●孟地桔架廚竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎
話筒加啡路一千四百二十二號
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St.
San Francisco, Cal.　Tel. Garfield 1422

醫生　譚緯棠　自製經驗約丸　寄售
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹啓

特別精製　參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
留　心　細　看
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使虛者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照章服法無不應驗
●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

主治風濕四肢骨痛丸
主治夜夢遺洩固精丸

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啓

中國新聞

●北京市民請恢復自治之電文

各省省議會教育會商會農會工會律師公會各報館各法團均鑒、市民等於八月十六日爲恢復全國地方自治上書北京大總統國務院內務部、文曰、呈爲請恢復地方自治事、竊以民爲邦本、本固邦寧、民主國之根基、當以自治爲首要、前淸以君主國體、地方自治尙能略具雛形、乃民國成立以來、項城懷帝制之野心、以自治團體不便私圖、遂以非法解散、洪憲禍因之發生、厥後雲南義師興起、國會恢復、市民等曾於是聯合全國自治團體、共同請願、以圖恢復、本期自治復活、以立法制之本、而絕變亂之根、乃未幾而國會二次解散、未幾而復辟禍起、未幾而賣國殃民之安福俱樂部組織以成、兩三年來稱黨營私、舉國痛恨、涿鹿一戰、軍閥漸滅、公理成功、所幸奉直各軍首領提倡民治、此尤爲軍人第一愛國先聲、民國紀元以來所未有、因思國民大會爲解決當時之大局、而預籌永久之和平、端賴地方自治、蓋自治爲共和國之精神、人無精神則病、國無精神則亂、今安福已倒、國之大病已有轉機、一爲正本淸源、欲使長治久安、禍亂不作、舍恢復地方自治誠莫屬也、至謂自治法規尙未完全、似應修正、但自治恢復以後、則一切法規當然徐圖改進、否則恢復無期、改進何有、市民等爲立治本、遏亂萌、仗羣策羣力以圖富強起見、謹請大總統明發命令、恢復地方自治、中華民國幸甚、謹呈大總統國務院內務部、北京市民包庸梁錫光任慶泰黃恩隆陸振華景文伊齊賢杜含章德明金聲劉教本薛英白鍳高文彬薛文龍等叩、如蒙贊同、卽請一致進行、倘有高見、請賜函北京教育會代收、北京市民包庸梁錫光任慶泰黃恩隆陸振華景文伊齊賢杜含章德明金聲劉教本薛英白鍳高文彬薛文龍等同叩、巧、

●芮恩施博士之條陳

中美通信社云、前任美國駐京公使現中國高等政治顧問芮恩施博士、前日上一條陳於政府、對於當今之急務多所獻替、茲承財政總長允許刊布、特譯載於左、

中國政府不振之主因、中國政府又經過一重難關、今已組織內閣、閣員之品格與經驗、槪爲中外所信仰、現內閣方從事改造、以副政府及人民喁喁之望、惟吾人宜自問政府之地位究竟能否有完全鞏固之基礎、殊爲可疑、目下政府中人物之品格雖高、而國人對於今番之解決、頗以爲不甚正當而不能長久、無論政府提議何種之新政、如政府之性質無正當之基礎、此種意見、必不能免除、中國人民近年因政客之紛爭、及督軍官吏之假公濟私、大受損害、蓋復興用去公款、不以改進國家、徒爲一己之利益耳、中國人民深知開拓富源爲目今經濟上之大機會、乃政客要人不圖提倡進行此種大發展、而銷糜國帑於無謂之大爭衡、反可使以富强之國家有破產之象、以故新政如不含恢復政府代表性質之要素、中國人民必不信任、今世之政府欲掌國內之大權、而受外邦之敬仰、非能代表全國人民不可、此種性質、不能巧偸而豪奪、係由一種團體自由給予、而此種團體、恒依法定之機關而行事、軍事及財政之勢力可維持於一時、而不能爲國家之權力築一鞏固之基礎、若長用此法以臨治人民、則經一番變亂、中國必日弱一日、馴至亡國破產、失却國家之主權、今世國家權力唯一長久之淵源、爲尊重發宣民意之法律、倘易此而代以個人之勢力與野心、財政之陰謀、及軍事之專制、則永無太平、而國是將江河日下、欲免此害、吾人宜直接採納法律之主義、不問個人之利益、而保存法定機關、目今政府因無代表之國會、大有缺點、因無代表機關、故僅有事實上之政府、有臨時籌備之用、而無法律原理、及全國擁戴之鞏固、今日時局之缺點、請略舉之於左、（一）因無全國承認之代表國會、外邦對於現政府之承認、不過爲軍事上臨時、非正式之承認、政府一失操縱全國之權力、此種承認隨時可以收回、故現政府實處於非常危險之地位、而不能享有大國眞政府之獨立及安全、（二）此種之情形一日不去、則政府之財政基礎一日不穩妥、人民納稅爲財政上之扶助、非由代表團體規定不可、外國借錢於政府、亦不正當、蓋政府對於此層大有缺點、故其行爲日後國人可以否認、因未曾發表意見也、（三）國際之關係非常複雜、政府之行爲若無國人之深信、卽不能有適宜之解決、讓與他國之利權、必不得人民之諒解、倘不能向全國信託之代表團體爲充分之解釋、國人或視爲私賣主權、故中國一日無合法之國會、則發展中國之國際關係、及完美解決今日之問題、皆不能行、

●新財政總長之談話

▲主張財政用地方分權制
▲先撥教育費二十五萬元

新閣成立、財政計畫、爲維持時局之第一要圖、故國人對於新財長之措施、格外注意、蓋財政不能整理、則國事前途、有不堪設想之虞也、天津某報記者前日往訪劉子異氏、卽其所抱之政見、周云、數年以還、我國財政、逸出正軌、軍政各費之支出、旣漫無限制、中央正當之收入、又多被截留、於是長財政者、集內資則濫發公債、借外欵則從事抵押、及至今日、對內之信用已失、對外之借貸尤難、國產雖抵當淨光、財部仍一貸如洗、卽以元年

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痳痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝伸有病者知所問津焉先生寓金山大埠尺臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有嬰胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散　每服銀三元
●慢驚風散　每服銀三元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●應驗痢血丸　每料銀二元
●花柳搜毒丸　每服銀二元
●立止白濁丸　每樽銀五元
●疔瘡便毒丸　每樽銀五元
●小腸痛氣丸　每樽銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元
太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S.F. Cal.

金山正埠　大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave., S.F., Cal.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日便能到步洵爲快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港逕返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衞生茶水伙食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里乘旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘所及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦鴨船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠　劉日初醫生
DR. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
○○腎虧壯陽種子丸　每樽銀五元
○○白濁無憂丸　每樽價銀一元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸　每樽一元
○○皮膚濕毒癬止痒膏　每盒一元
○○癧串花柳瘡疔痛丸　每樽五元
○○內傷吐血斷根丸　每樽五元

壯陽　五加皮藥酒

[illegible]

紹昌行秘製膏丹丸散
羅清先生經理內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥五元

●最驗花柳白濁成埏藥水五元

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久智均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛脚瘡爛了皆凡有損爛腐肉一貼卽愈水無後累

- ○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元
- ○驗通資飛燕散（閨房美術戰無雙）　每樽五元
- ○打消積弦痰症惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
- ○內消花柳梅毒痲毒血毒丸　每十五元　全料四十元
- ○內消花柳積弦茫菓陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元
- ○內消花柳瘡疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
- ○四時感冒痧暑霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒二元
- ○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滿露膏每盒二元
- ○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元
- ○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽坤術丸每盒四元
- ○鐵折腰壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
- ○卽止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
- ○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
- ○癬癩藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽銀二元
- ○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
- ○治臭狐臭腳膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
- ○洩精遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒三元
- ○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
- ○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散每盒三元
- ○哮喘痰喘丸每盒銀四元　○內傷除痕吐血丹每料十元
- ○花柳梅毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加

再造吾身　三生有幸　來函照錄

紹昌行先生鑒啓者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦積得身冷肢麻手足麻木常常患非常腸事不起之症中西醫生皆云血小陽虛骨食大劑補丸補茶已過數迨無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露購服三樽麻木漸除手足活動又服一打全症如失身肥壯碩果然陽家堅壯與壹佈關還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內達寄費是也藉頌商安　美國波市頓章利軒上言

程譽明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理[illegible]所以禪心發明三鞭補血露[illegible]百花精汁製造芬芳[illegible]活血功效不可盡述茲款推廣治流分設總售處於三藩市如行商願代售者備極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷　紹昌行謹啓

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 926 Fillmore St. S. F. Cal.
分售 新來 San Loy & Co 932 Grant Ave. S. F. Cal.
新安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

●惠州軍情昨報

陳炯明此次率兵入粵、未及旬日、而潮梅各屬地方、均已完全佔領、頃悉粵軍各部、昨經進攻惠州、查鄒魯一軍、由汕頭會同統領梁鴻楷、丘耀西、督率所部徐雁軍、彭凱勳、陳秀華、及砲隊長黃昭榮等、五十餘營、分逼揭陽惠來兩屬、第七支隊長鄧本殷、則督帶全部、由海陽循惠潮鐵路、進攻海豐陸豐、統領鍾景棠、並在普寧策應、熊略一軍、已由嘉應州進發、直逼龍川河源、統領謝文炳、率部衆李可簡、鍾毓靈、葉紹棠三營、聞於廿二日連佔藍關、刻下河源方面、其桂軍駐守兵力、查有劉達慶所轄陸軍第二團長呂定祥全部、陸軍游擊第三營長黃義、第二營長劉宗堯、統領刁其昌全部、第一軍馬濟所轄部隊唐紹憲等五營、陸軍旅長沈榮光所轄沈寶廷等共計不下三十營、惠陽方面、已由卓貴廷等由潮安移回部隊、嚴密駐守、粵桂兩軍、將於日內有一劇烈戰爭、

昨聞粵軍許崇智部攻紫金、佔南溪、向惠州進發、一部進龍川老隆、桂軍退却、又鍾景棠部由海陸豐沿樟樹四攻高滘墟與許部包圍惠州、

又二十一日粵軍在老隆與桂軍激戰兩晝夜、至廿三午、粵軍克復老隆、李次卓部廿四日克復龍川、出示安民、商場安堵、

●全國教育會大會先聲

▲第六次會在粵召集
▲通告各省照章預備

本年十月十日、第六次全國教育會聯合會、在粵召集開會、照章各省區須於未開會以前、推選代表、預備提案、並將各該省區會務概況報告、現距開會之期、爲時已近、故第六次全國教育聯合會事務所、特於十六日發出通函、催速各省區預備一切、茲將原函錄下、敬啓者、本屆全國教育會聯合會、本年雙十節在粵開會、前經函請編撰議案、及將上屆預定提案方針、一井通告去後、茲尚有應請查照辦理者、（一）請依會章第三條、推選代表、其將姓名函送到所、（二）請照辦事細則第五條、將提議案分別賜寄、（三）依照辦事細則第七條、請將貴會、本年度會務概況示知、以上三事、尤希迅速照辦、至紉公誼、此頌台祺、第六次全國教育會聯合會事務所謹啓、

●粵軍府之授勳會議

廣東軍政府九日政務會議、特授莫榮新譚浩明爲陸軍上將、特授莫榮新譚浩明林葆懌勳二位、特授呂公望鈕永建冷遹一等文虎章、馬濟沈鴻英林虎劉志陸陸裕光林俊廷黃桂培韋榮昌湯廷光張鈁黎天才王天縱、均授以勳三位、楊永泰陳坤培魏邦平李福林傅德謙劉達慶郭椿森章士釗金兆炎曹世英馬黎貢克昭李祥麟李靜誠崔肇琳陳繼祖、均授以勳四位、王文慶陳肇英楊晉鄧文輝申葆藩、均授以勳五位、李根源于右任、加陸軍上將銜、

●廣州禁售淫書會成立

廣州書業東西市成德堂遠安堂、發起禁售淫書會、已經妥訂章程、並聯絡上海及各地書坊、一致加入、聞由該會公函上海等處書業商會、協力進行、至應禁之書、請各界人士密函督學局、轉知該會禁售、惟不可將書名宣諸報章、致蹈欲蓋彌彰之弊、茲將禁售淫書會章程錄後、（一）本會定名爲書籍同行禁售淫書會、（二）本會由書籍同行成德堂遠安堂合組織之、（三）本會所暫時附設書坊街遠安堂會館內、（四）本會專以聯絡同人、禁售淫書、維持風化爲宗旨、（五）本會不收基本金、所有會費由成德堂擔負、（六）本會設正會長一名、副長一名、由全體會員公舉之、（七）設董事十二名、以成德堂董事兼充、（八）設糾察員八名、以遠安堂辦事人兼充、（九）本會之設、爲維持風化起見、所有職員、均不支薪金、概當義務、（十）所禁淫書、自應以官廳所定名目爲標準、但會員中發見於官廳所禁之外、尙有應禁者、得開會提議、多數通過、由會自禁之、（十一）但已禁之書、各號如有在前買入者、可設法向其原號轉換正當書籍、（十二）圖書本爲科學所推重、但關於有傷風化、如裸體美人及有春意者、亦應禁售之、（十三）凡我同業、嗣後有新印書籍與南音歌曲、應注重道德進化爲要、如有故違定章者、應以最嚴重之規定、立將其店底取銷充公、以杜效尤、（十四）本會經行內全體贊助而成、（十五）本會會員有五人以上之同意、得提議隨時召集開會、（十六）本會章程、自宣佈之日起、發生效力、中華民國九年八月十四日書籍同行禁售淫書會訂、

各屬近聞

▲火車脫軌　寧陽車路、七月初九下午、該車由公益出江門北街、（卽係尾車）駛至沙冲附近、車輪閃口、因枕木霉爛、路軌不牢、車路陷落軌外、不能前行、各卡來勢難遏、遂將貨車逼脫、幸未傷人、然搭客已吃驚不少、隨後設法始將車頭拖回云、

▲派兵增防　五邑清鄉督辦、頃以粵桂兩軍戰爭事起、接省吏電令嚴守防地、以杜土匪內擾、查廣海埠、地近大隆洞、尤應嚴防、已遣派部隊百餘名、於七月初八日、附火車馳往增防云、

▲激成罷市　順德大洲、以警察分所長莫廷芬因辦警察、援丙辰義捐爲根據、任意向商戶搜括、激成罷市、尙未復業、現又擬增辦樑捐艇捐、故釀成水上亦均罷市、該鄉紳商周慶雲等、已呈省吏將該分所長撤換云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

竺西氏醫生。久歷醫林。精研醫術。傷科具驗。慈善濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。醫理莊嚴。奚止萬千。症無大小。藥到病除。花柳治法。尤爲萬全。毒根永斷。無騙無偏。自製丸散。效驗如仙。丹成九轉。名播八埏。僑胞購用。疾苦潛蠲。證書贊頌。累牘連篇。萬家生佛。難比前賢。各埠梓友。倘遇病纏。請將原委。詳列信箋。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。幸照不宣。

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知僑安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰骨及腳力。尙未能如前之活動。又近年時覺心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將病症詳知。懇再發良藥。以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向僑安號支結可也。此候　台安　弟黃敏書

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次。或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便除滴。遍身寒冷。幸蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見先生藥高濟民。感深大德矣。茲來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安棧收無悞矣。此上。並問　台安　旅雪梨弟鄧士熙謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。幸先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢甚精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。奈異山遠隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。藉此佈達。順候　旅安　旅舍路卑弟司徒兆鴻啟

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及。復啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒皆痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃消毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因誤食補劑。不久其症復發。而鄙如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山妥寸埠胡長傾

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房先生電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。寶號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文珠上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之事。亦已蘇。下部常突實。此但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之冲動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　英屬市必孖埠弟林盛字頓

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有一二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。幷參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症無憂矣。沒齒不忘。頓謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

[illegible]

發明公司
FAT MING CO

發明中西文廚書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通（中西文）各一冊一元九五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語一圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每罐二元付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦

艦隊由大西洋起程前來美西之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍艦長丹由氏及統領太平洋艦隊水提督文德乾號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船艦艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅彙印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅彙印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

[illegible]

四鞭壯陽丸

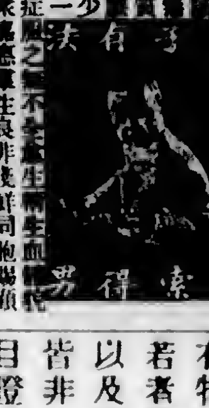
存眞固精丹

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉腰膝酸軟女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張倍加精神[illegible]八十歲老翁服之[illegible]猶能御女生子[illegible]空前補劑妙品[illegible]以及五勞六極一切內傷不足之症[illegible]（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議　（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四



- ○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料[illegible]
- ○鹿二仙壯元陽強腰固腎丸　全料卅元　半料十五元　每盒二元
- ○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元
- ○無夢遺精蛤蚧丸（益精實神）　全料十元　每盒二元
- ○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
- ○七日包醫腳痛風濕膏藥　每貼銀二元五
- ○包盒疳疔花柳滾珠藥線　每料銀廿五元
- ○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每盒二元
- ○安胎預服犀角麝香化毒丸　每樽二元五毛
- ○參茸赤當開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
- ○婦科通經種子毓麟丸　每合二元
- ○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
- ○久戰五鞭發力丸（六粒見功）　每合二元半
- ○種子揭被香丸（紅氣被都）　每銀一元
- ○龍涎香化痰止咳丸　全料十元　每合銀五元
- ○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
- ○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
- ○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元　半料五元
- ○立止遠年虛濁補精丸　每料十元　全料五元
- ○初起打消魚口橫痃便毒丸　每合二元五毫
- ○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每料銀二元　三料銀五元
- ○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
- ○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
- ○極驗疥皮膚風濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
- ○自製神效光明眼藥水　每盒銀一元
- ○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
- ○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
- ○奇妙壯腎丸（功同再造優大戰）　每盒銀四元
- ○痔瘡膏錦如意丹（力能摧鐵堅砥中流）　每盒銀五元
- ○立止吐血鼻血便血藥散　每盒銀一元
- ○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
- ○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
- ○打消癩疽瘰癧魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
- ○立止花柳白濁肝汁去毒救毒丸　每盒銀二元五毫
- ○熊膽清血丸每盒六兩五元
- ○久戰快活丸每盒三元五毛　○久合致大丸每盒三元五
- ○立消雙單鵝喉散每盒四元　○一笑滾汗散每盒一元五
- ○陰癩紅白痢症散一元五毫　○白醫濁積紅散每盒一元
- ○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

於花柳淋症服之四粒見功限日點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳淋濁連播清種毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望受苦諱病忌醫養成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物[illegible]其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品[illegible]

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症有其毒質內含有蠕蠕小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蛆吮血如蟻附[illegible]

醫館 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
分售 新來 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
新安生 On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衞生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共二百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

當代軼聞　猺宮寶石塔（十二）（恭第）

此時粟英精神陡發、賈其勇氣、一手把繼堯手、由第一級以至第七級、層層皆有物事、羅列此古玩集、若者爲古幣、若者爲古瓦、若者爲古兜鍪、古劍戟、以及諸般兵器、無一不具、然笨鈍異常、皆非人間所發見者、繼堯如村老入城、目瞪口呆、莫名其妙而已、猝然問曰、斯塔斯器、果屬於誰氏、誰其主之者、粟英大笑曰、君言殊有傖氣、天地之間、幾多奇珍鴻寶、自生自滅、而無人爲以主之者、彼迂儒立論、動言物各有主、彼第據其如豆之眼光、以發爲臆斷耳、雖然、君發見之、則謂爲我與君之所有物、與君請勿問一切、茲塔茲物、由我無不可也、繼堯曰、是塔也、外人亦知之否、粟英搖其首曰、不特外人不知之、卽余之叔父亦弗知之、余固於五歲時、余母以夢兆告之、其言曰、蛇之巔、有五、柱之根、十有八、太陽之晚、其廻光之表尺、凡四十七、余實告君、余固生而有異稟者、默誌之、秘不告人、恐其日久遺忘也、則以刀刻字於石、用爲暗記、輒於五更時候、獨自一人、蒙霜露、犯虎豹、以詣於此、四周視察、冀有非常之奇異遇也、繼堯不禁咋舌曰、噫、君其危哉、君僅九齡童子耳、而黑夜以爭荒山、然則君之保姆、亦曾禁君之外出乎、曰否、余自有術以瞞之、然正坐此故、乃發生宵小之覬覦、宵小者何、則保姆之子石蝨是也、彼年長於余、而膽壯於余、余既旦旦出行、久而久之、雖保無第二人之躡足、果也、余某早侵晨至此、相度地勢、恍然悟曰、咄咄、是山非名蛇嶺耶、余母之夢兆曰、蛇之巔、其必爲斯嶺之巔、決無疑義、但其言曰、百有五、不悉爲百有五步、抑爲百有五丈、百有九尺耶、繼而左右顧視、覺當前之古木、確爲千年神桂、有猺人樵採者、言其夜夜發光、故閃然而尊之曰神、其曰十有八者、與上文之白有五、同一疑問、君知此二者、則下文之太陽表尺、通通皆是啞謎、（未完）

雜紀

梧州之公民大會

▲反對展拓商埠公司

梧州居民因展拓商埠有限公司、強迫遷墳拆屋、日前雖開公民大會、表決反對、但該公司置之不理、限期愈迫愈近、特復訂於舊歷本月廿一日、假座鳴盛戲院、續開公民大會、積極籌商辦法、是日戲院本演中和樂班、承商暫行停演一戲、沅溪紗俾作會場、亦可稱熱心公益矣、當未開會前、各界赴會者異常踴躍、座爲之塞、而陸續趕來者、猶絡繹不已、警局派出武裝警察彈壓、場內預分男女坐位、四圍張貼、求地方代表代懇省長取銷展拓公司、及大書特書商人無拆人屋遷人墳之權、至十二點鐘搖鈴開會、首由臨時主席衷意住宣佈開會理由、略謂、展拓公司連日逼勒遷墳拆屋、迫得續開此次大會、以共籌對待之法、請各位發表意見、俾便進行、續由羅丹谷演說、謂展拓公司、係個人營利性質、今日開會反對挖墳拆屋、乃是正當辦法、仍恐有涼血之徒、口是心非、甘爲走狗、順從其逐徙、故須齊聲宣讀誓詞、表明心跡、衆贊成、遂群呼曰、展拓公司、假公濟私、挖我祖墳、毀我民居、同心求免、違者天誅、聲震瓦礫、繼以鼓掌、次張華棠等相繼登臺演說、意思相同、茲略錄其關於切要者、盧省三質問保衛團總分兩局、該公司設立在十二鄉公所、乃係我等公地、彼爲我等公敵、請問各紳是否借與租與抑賣與該公司、否則應驅逐、一致贊同、（未完）

新聞屑

猫殉蛇

有客自南海羅格圍鄉來者、云及該鄉羅某畜有猫母一頭、平時常與烏肉蛇交媾、屢已爲人所見、該蛇長有五六尺、歷有年所、所生猫兒、俱金絲蝴蝶形象、且喜與蛇性、逢人可愛、不料該蛇前日被鄉人擊死、棄諸塘中、該猫巡見、自朝至暮、徘徊塘邊、悲哀之呼聲、莫可名狀、時將入夜、竟自投於水中、遂溺斃、一若以身殉蛇之死者然、亦事之罕聞也、

七十歲公公拜乾娘

▲人老心不老

揭城某翁、係某案中領袖、年近古稀、賦性諂媚、適當道某公、素有季常癖、惟夫人之命是聽、翁以有所請求、懼爲擊肘、乃夤緣其內戚某、爲之介紹、於前日備具贄儀、以義子禮往謁、呼曰乾娘、惟某公夫人、年甫四十、今以皤然老翁、而爲之子、一時聞其事者、莫不稱爲笑談云、

詞林

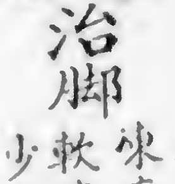
次韻天放飲何氏潛園見贈一首　（仮菴）

雛爲顏兒遺、不恥作宴昂、歲盡上家臘、春回何氏莊、爭墩思謝傅、倚桂笑吳剛、時勢森相逼、崔巍不可藏、北道嘉相値、西崑謬見推、飛棋不能斷、浮甕爲君開、莫問仙凡事、先論深淺杯、陸沉猶有日、更辦賞花來、未必天花著我身、古人懷抱是歟非、紅氈翠幕幾逡巡、翻刻枯禪成舉解、哀時老淚賺詞人、不關聞夢楚台雲

興利中西藥局　包醫花柳白濁痔疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痔疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁痔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚　反筋　寒痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]



萬應　此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛金立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏晴大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安其有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士　樂紫疇　陳瑞生　趙卓山

通訊處 Bawk Jay Co. 844 Stockton St. S. F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治除中除虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痔疔疳瘡瘰癧奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並兩照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

- ●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
- ●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
- ●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
- ●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
- ●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
- ●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
- ●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
- ●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
- ●雙料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
- ●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
- ●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
- ●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元
- ●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元五毫
- ●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
- ●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
- ●熊射珠珀止痛消痔膏　每包銀五毫
- ●生草藥拔毒浸痔散　每樽銀一元五毛
- ●射香牛王消疔毒丸　每盅銀五毫
- ●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
- ●犀王內消芒菓橫弦丸　每樽銀一元
- ●貼消芒菓橫弦膏藥　每小張銀五毫大張一元
- ●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
- ●消腫止痛疳瘡藥膏　每盅銀一元
- ●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
- ●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
- ●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
- ●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
- ●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
- ●虎膠新蛇驅風袪濕丸　每兩一元
- ●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
- ●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
- ●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
- ●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
- ●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
- ●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
- ●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀五毫
- ●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
- ●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
- ●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
- ●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
- ●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
- ●麝香熊膽消癧膏藥　每盅一元五
- ●白日可救撞紅丸　每樽銀五毫正
- ●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
- ●遠年爛腳草藥生肌膏　每盅一元
- ●通治甲六種痔藥散　每樽二毫五
- ●取消內外痔漏丸　每樽銀一元正
- ●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
- ●珍珠牛王搽疳散　每樽一元五
- ●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
- ●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
- ●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
- ●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
- ●小兒消積散

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

- 正地道老山參　每磅價銀十元
- 甲號洋參　每磅七元五毫
- 乙號洋參　每磅六元五毛
- 丙號洋參　每磅五元五毫
- 丁號洋參　每磅五元五毫
- 戊號參碎　每磅四元
- 己號參鬚　每磅三元五毛
- 妙品海狸香　每磅一價銀十元
- 正熊膽　每對一元七五
- 正臭鼠臍　每個二毫五先
- 正熊肥常便　價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址　新世界洋參公司啓

From ....
Street ....
City ....
State ....

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號
骨丹丸散經驗異常

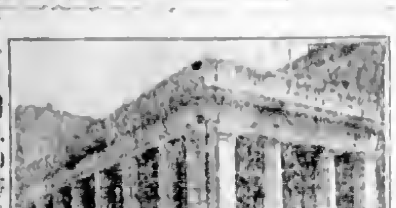
萬應統治花柳搜骨丹 每盒五圓 郵費在外
五淋白濁神效止痛丸 每盒四圓 郵費在外
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費在外

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生息向年七月一日一月一日[illegible]利息仰華友趁時惠顧[illegible]代理人陳春榮陳茂松啓
[illegible]

公債而言、發出之債額、計兩萬萬元、在政府售票所得、實不過三千餘萬光景、而每年付息卽須一千二百萬元、至期尚須還本、綜計長期短期之各年公債、約四萬萬元之多、試問國家將何以籌還此種債欵、此外國庫券之發出、亦為數甚鉅;卽昨日到期應付之欵、已八百萬元、均係當局者賣絲買穀、割肉醫瘡、為眼前救急之計、濫發紙券只求接濟於一時、不顧政府之信用暨人民之擔負、言之殊可痛心、又謂余今番出長財政、對此不堪收拾之局面、自覺雖任艱鉅、深恐有負國家之委託、然既身任其事、敢不竭盡綿薄;力圖挽救、至於財政方針、以目下情勢論之、只有斟酌節流、與整頓收入二策;但為支應現今之急需、或亦不得不借重外債、然而外債之借、當取光明正大的方式、俾可公諸天下、其條件之訂定、亦須有濟於事、無害於國、萬不蹈從前秘密借欵之覆轍、為國家遺無窮之累、又我國近年之病、在乎中央集權、而財政之受此集權影響者尤巨、迄亦時局紛糾、統一維艱、政府未收中央集權之實效、空蒙中央集權之擔負、各省亦以中央有意集權、不能盡地方自身之責任、財政之窘絀、庶政之廢弛、此實一大原因、故余主張財政用地方分權制度、擬卽由此時入手、劃定中央與地方之分財辦法、及中央與地方之應有擔負、擬召各省財政廳長來京、開一會議、屆時當議一種進行手續也、某記者詢以教育經費問題、是否已有着落;周氏云;教育為立國根本、年來當軸、為國民加增駭人聽聞之擔負、而大半耗之於無用之地、教育機關、反幾將為之停閉;倒行逆施、莫此為甚、余以一國之盛衰、繫於國民知識、而國民之知識、在乎教育、故決意將教育經費、列為第一項;於就職之翌日、先籌撥二十五萬元與教育範總長、俾可籌備開學、其餘應交教部之欵、亦在極力籌畫中、務期莘莘學子、無輟學廢時之虞、周氏復云、方今世界潮流、變化日新、我國人民之程度、亦進步奇速、吾輩皆舊日官僚、已屬過渡人物、殊不足以勝國家大任、所幸同閣諸人、同心同志、勉為其難、擬試辦數月、果能有裨時局、尚可繼續作去、否則亦只有讓賢而已、余年五十矣、黃粱之夢已醒、自問與其僕僕於政治舞台、實莫如從事於社會事業之為愈也、談話約四十分鐘、其主張大略如此、

●靳揆注意德奧人財產

僑居中國德奧人民財產、應由該管地方官吏妥為保護、曾由中央通知各省在案、乃近來軍事省分往往不克遵行、湘省於南軍戰後尤為可慮、靳揆有鑒及此、前日特致效(十九)電譚延闓、請其注意、原電如下、長沙譚組庵先生鑒、德奧人財產關係外交、應照章妥慎保管、以免損失;望通飭注意、靳雲鵬、效叩、

廣東新聞

●桂粵兩軍攻守之形勢

廣州通訊云、自桂粵兩軍發生戰事後、當道嚴守祕密、致傳來消息、先後兩歧、莫明眞相、惟邇來桂軍大敗、潮汕失陷之訊、則無能為諱、蓋大埔平遠蕉嶺各縣之失陷、已見諸莫榮新之號電、桂軍苟非不利、各縣何致失陷、日觀連日省垣之調兵運械、尤足見前方之危險、二十二日自省城出發者、有馬濟所部步兵一團、(新從湘南調返者)、陸日新(莫榮新衛隊司令)所部約二千餘人、沈鴻英所部(自北江續調回者)三營、封用省河來往各鄉之輪渡、載往惠州、隨帶機關槍三十餘架、機關砲十二尊、一尺餘長之開花砲彈一百顆、暨槍彈五百餘箱、聞因粵軍由大埔三河壩進佔蕉嶺之後、大有高屋建瓴之勢、近已由蕉嶺佔梅縣、奪五華、與駐海陸豐之鍾景棠聯合、致惠來揭陽各屬皆在包圍之中、目下桂軍退守惠州、而惠州老隆河源一帶、又向為黨人出沒之地、恐防乘機響應、內外受敵、故不能不調重兵前往鎮壓、查征閩總指揮一職、近因沈鴻英力辭、莫改委劉志陸肩任、並委卓貴廷為第一路總司令、關澄芳副之、劉達慶為第二路總司令、劉梅卿副之、沈榮光為第三路總司令、熊瑞徵副之、惟自汕頭失守、劉志陸足部受傷、已逃下海圻艦、駛返香港、今委其為總指揮、特敷衍耳、何以言之、前方軍隊龐雜、意見不一、權莫親自出馬、亦不易指揮如意、况劉志陸乎;至軍政府對於此役、亦曾於二十一日開政務會議討論、擬一面電陳勸止、一面令莫備戰;致陳電之內容、略謂當此滬議未開、國本飄搖、同室操戈、適足召禍;我公深明大義、當能顧念同舟、排除意見;望速飭所部、恪守防地、勿相接觸云云;致莫之咨文、則謂粵軍返攻、人心皇皇、已電陳勸止、如陳翻然覺悟、相見以誠;則大禍立解、儻仍不知悔禍、最後解決;惟公等是賴云云、至陸榮廷則始終持旁觀態度、據軍署某參議言、此次桂粵戰事、陸事前並未贊成、現聞陸將仿照滇軍風潮辦法、通電調和、但現在桂軍既已集中惠州、與粵軍前線逼近、恐陸調和之電未發、而兩軍已惡戰矣、

●陳炯明已抵汕頭

陳炯明廿四日已到汕頭、卽在鎮署內會議進攻惠州方略、已定許崇智鄧鏗洪兆麟部會赴惠州前敵、留馬育航陳某黃某守汕頭、

現潮汕頭商會、籌欵六萬、先交二萬作軍餉、現在潮安揭陽潮陽等處、俱入粵軍之手、桂軍退守曾當普寧一帶、劉志陸臨走、勒潮安商會十五萬、未交、劉志陸卽逃、

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書畫目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛五
中學萬國史學一元三毛五
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有為戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養雞學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼土官三毛五
癡情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五

洋庄石頭記三元貳毛五
縮版新字典一元八毛五
華英合解辭類四元五毛
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖二元五毛
袖大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督為友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛

美人福七毫五
淫海婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
殺週傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
實學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫

蘇孔避兵偵探銀大毛
俠義秘密地窟銀二毛
廣外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進化論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
冤海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金鳳鉄雨一元二五
欵洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛正
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
唱歌游戲三毛
青棠影銀六毛

恥辱記銀八毫五
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治風痰銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
薦門畫眉銀五毫
鴛鴦姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
双鳳奇緣三毫
坎拿大七毫五
耶穌緣二毫五
治疗彙要四毛
天演論銀三毛
八段錦一毫五
指環黨銀五毛
戰學入門八毫
三公案銀五毫
寶石城銀三毛
變性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人畫譜五毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誠三毛

每確價兌目
花柳搜毒丸
總發行所美國大埠奇生行

花柳治病清瀉過
多必傷熱血后氣
血兩傷其毒反來
甚而襲入于筋骨
輕則起粒起印肌
膚瘡痛重則筋
骨痛痳痹不靈
此丸清血解毒不傷不瀉凡係花
柳新舊各症統能收效
Key Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.
通信處

Wednesday October 6 1920, Vol. XXIX No. 194
The Chinese World
本日新聞紙第二十九年第一百九十四號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

（中華民國九年十月六號）（禮拜三）（夏歷歲次庚申八月念六日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
（本華埠內）派到全年銀八元
半年四元五
壹季貳元六
壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄
每年拾弍元
（美屬檀香山各埠及小呂宋華島英屬加拿大墨國古巴等處）
全年銀九元
半年銀五元
壹季銀叁元
一月一元零五
○此外各國
每年拾弍元
閏月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代為蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話差拿一二六

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧新蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠和裕
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯鴻 陳建泰 方倫銘 謹啓

●新到大部唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（點驗妥當出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元七毫五
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
逢抱情牽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
巧騙姻緣四元
大戰當陽四元
楊四郎見母四元
何府祝壽三元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
殺子報五元
猜枚一元
美人要藥一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情耶一元
架王過嶺二元
心心点忽一元
豪正實妻四元
陳姑追舟二元七毛五
男燒衣三元

本館論說

孔教為救時之聖藥

（權公）

中國之有孔教、歷萬古而常新、譬菽粟之於食、布帛之於衣、自古迄今、雖製造遞有變化、總不能捨菽粟布帛而為之也、彼淺學寡識之徒、動訾孔教為舊學、不適時宜、此種謬論遍國皆是、若不辨其非而斥其妄、則後生小子必且以四書五經為鐘鼎彝簋、作鑑古家玩具而已、如是豈不將博大精深宜古宜今推行盡利之經術湮沒於世乎、吾少讀孔氏之書、潛心玩味、知孔子之道實為救時而設、泛應曲當、周流而無所滯礙、孟軻稱為時中之聖、誠的確之論也、且證之孔子所自言曰無可無不可、又曰無適無莫、義之與比、又禮樂折中於四代、損益推及乎百世、如此類者、不一而足、按其立教之旨、無非示人以規矩準繩、而為方為圓、則隨時變通、無一定之程式、大易所謂窮變通久、革去故鼎取新、卽其義也、後之儒者、箋釋經訓、過於拘泥、致令聖人活活潑潑底道理、頓成呆板、故有宜古不宜今之誚、不知此非孔教之過、不善講學者之過也、吾嘗持此意以推求孔子之道、不特無戾於時、且為現時最切要、宜亟亟提倡、不容稍緩者也、如日今當多難之秋、吾方注意於理財治軍、與前工以圖富強、豈暇及此、若是則滅種亡國之禍、將接踵而起矣、吾非故作危言以聳聽也、非阿其所好、曲為之說也、蓋有至理在焉、其理至顯至淺、庸夫俗子皆能共喻、但飫聞數見、習而不察、故忽之耳、今且提出一二大經大法、以警覺國人之迷夢、引起國人之信仰可乎、

孔教所注意者道德、道德之目曰仁義禮智信、使吾今解釋此數字之義、亦如坐講堂說書一樣、論調人必以為迂闊不近事情、掩耳不欲聞之矣、吾雖迂腐、斷不爾也、吾今所處之地位為新聞記者、所為言論、是對於官吏軍人農工商賈而發、不獨為學者言之也、則必按切時事、指陳利病、闡明非孔教不能救弊補偏、非孔教不能挽頹波而敦薄俗、確確鑿鑿、不事藻飾、毫無影響、方不失孔聖栖皇之苦心、方合新聞報之言論、閱者諸君亦當別具眼光、以讀民國時代之四書五經、勿混作科舉時代之四書五經讀、自不以吾言為迂闊矣、嗟乎、隄防既決、滄海橫流、翔陽不舒、陰霾四布、苟不倡明正教、曷由障狂瀾而燭長夜、此吾所由耿耿不寐、竭其思慮、發揮孔教救時之旨、使國人咸曉然於孔教為宜古宜今、四通六闢、廣大精微、包羅萬有、不僅如經生家言、穿鑿附會、支離瑣碎、釋曰若稽古、動逾萬言、注明堂位、連篇累牘、徒矜淹博不適於用也、（未完）

（校勘）昨日論說內、何有於我哉、有字正、每章均以第一句與第三句叶三字正、「、」誤排作「、」合行更正。

本館專電

○六號上午香港訪員專電

●●●●四號粵省各界和平維持會●●●●議決先籌五十萬元交莫榮●●●●新作桂軍恩餉將各兵遣送●●●●回桂請於三日內彼交印此●●交欵

○魏邦平擬將廣東督軍原●●●●印取消另刊新印設督軍署●●●●於海軍部

緊要新聞

●美英法要墨賠償損失

五日墨京電云、傳言美英法三國、現訂立密約、要求墨國賠償僑民損失二十兆元、謂墨國近十年來、亂事迭起、損害該三國僑民生命財物不少、故要求賠償此數、又美京電云、外部宣言、墨京所傳美英法三國訂立密約、要求墨國賠償損失一事、殊屬不確、此等消息、乃由柏林所傳出、現美國政府、因旅墨僑民於近十年來、損失甚鉅、故向墨國要求賠償、英法兩國亦繼起索賠云、

●美人運動下加省獨立

五日墨京電云、本京靴路報登有特別新聞一則、謂現有美人運動墨國、擬承買下加省地方、建一獨立小國、辦理政事、聞美政府允出價二百兆元、承購此地云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.
二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關館與別不同尤新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾[illegible]各貨客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不誤若電信來往接理省港澳匯單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥丹丸散尤為注意本主人謝煉南返粵親自督辦正字號貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞偽諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

金山大埠廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十十七號
金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

金山大埠謙生祥
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
[illegible]

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極為利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵為往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡𠯿寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街實寧堂

金山正埠泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種辦欖山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全面行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓
第一補身
龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木野
山人參發行
本號承中國北口外耶春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行特以利便各埠僑胞採辦每両價銀
超等一百二十元
甲等一百元
乙等八十元
丙等六十元
載由省港行商轉搬運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參
協同和人參庄
金山總代理處同春閣啟

金山正埠祥棧廣告

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花卽謝者有之踴事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊為憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
華英呂三國會話二元五
呂華英三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
新笑林一千種五毛
神術海銀一元八毫
花好月銀二毛五
妖怪學講義八毛
同命鳥銀八毫
苦鴛鴦二毛五
淫毒婦四毫五
冷紅日記八毫
鴛鴦池五毛
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至寶錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元
廣州馬路圖六毛五
惡探黑幕三毫
弊暗花明五毛
看勿出一毛五
巫山恨六毛五
民國艷史五毫
青樓革命四毫
戰學入門八毫
双美劫三毛
◉代理售賣曲特飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己
◉總代理岡州星期報每年報費十元

●中俄會議協管中東鐵路

五日北京電云、中國交通部、現與俄亞銀行會議協管中東鐵路之事、由該銀行撥欵、以爲辦理之費、俄國公認此路乃中國土地、將來由中俄兩國各派委員十名、協同管理一切、中國所辦之員、內有一名、爲該路總辦、其合約聲明中國前因該路所用之欵、俄國允計回相當利息、惟要中國公認俄國政府、方能交付云、

●日人爲我國之公敵

五日東京電云、日本政府、現請協約國、將中東鐵路、由協約國共同管理、俟俄國恢復和平、建設强固政府、乃交還俄國、又據日本報紙宣言、日本應設法保全俄國在中國之利權、俟俄國建有實力政府、乃交回俄國享受、免被中國收回云、

本埠新聞

●華僑籌賑饑荒會成立

金山華商總會得接上海救災總會唐紹儀等電稱、直隸山東河南山西四省大旱、湖南福建浙江三省水災、饑民三千萬、歐美人士、均有郵賑、請華僑設法勸捐、滙回總會賑濟等語、又接領事館函稱亦同、是以聯合中華會館華商總會國民外交會三團體、每舉出辦事人員十名、於十月五號晚七點鐘、在中華會館集議、臨時主席爲黃槐燊、臨時書記爲關定波、隨開會討論章程、圍舉職員、舉定會長陳樂生、副會長關守波、中文書記李熊、副劉鏡波、英文書記劉紀才、司庫周敬、司數馬樂之、核數陸行方、各團體所舉出之辦事人員如下、中華會館代表周利、鄧百育、李鈞衡、鄭谷、邱恭華、胡持恩、陳倖、周敬、蔡連登、方守萬、華商總會代表關定波、李聖厚、黃達仁、李銓學、劉紀才、鄭晉卿、馬樂之、葉春耀、劉鏡波、林德勇、國民外交會代表李熊、黃恒、陳樂生、翁琦、董修甲、陳翰芬、劉儒海、李紹昌、雷倖、何卓競、

●爭充下議員者發表政見

本埠共和黨候補上議員三椀地列治、昨晚在本埠演說堂、演講大選舉問題、演時指斥民政黨執掌政權數年、絕無卓著之政績、堪爲紀念、殊不滿人意、加省議員應協助本省農業、使之發展、加省人民、若望政府助興農業、曾獲利權、應舉共和黨員爲下居上議員、乃能達其目的、又謂民政黨于排日問題、最爲注意、惟聯會與和約、關係美國、若何重要、均不敢提議、因提出贊成、則被斥駁、不留餘地、無可置辯、至不能與美國同化之外人、予亦絕端反對其來美云、

●台山籌賑局佈告

拾月四號、台山籌賑局電滙銀五千元、交香港台山商會收、統計前後共滙一萬九千元、雖車薪杯水、仍恐未濟、而各梓里如此熱心、關懷桑梓、亦可謂樂善好施矣、是日又接到加利市跛埠廣泰寄來各梓里捐賑台邑水災銀三十一元、係由致公堂轉交、亦已收妥、

●中華會館布告

現接到陳國豪捐來本埠東華醫局銀二十元、當倡辦捐款之始、陳君即將此欵交到、可謂開善舉之先聲矣、

●美議員東遊中之女子

美議員觀光團、日前由遠東乘搭美蓮船歸來、昨日官傳各議員、前由本埠乘輪東遊時、有美貌少婦二名、跟隨而行、在船中雖無人肯認與之相識、惟兩婦所寓者最上等之房、所坐者最上等之位、各議員均優禮相待、有等議員之夫人、目擊情形、心不能忍、徧詢其跟何人而來、則皆諉爲不知、于是各婦大爲譁譟、行至上海、其有妻隨行之議員、即分途而去云、

●保險公司須賠補工人受傷之欵

西報云、廣謙和店、今年僱有華人區明、往魚濕操工、經代其購有保險、區某在魚濕操工受傷、照例保險公司理應賠償、惟公司不允、故該店訴于高等衙、昨日由官定判該公司賠償銀四百六十四元八毫五仙、作爲了結、

●何不愼乃爾

昨日下午五點鐘、有西人乘駛自由貨車、滿載家私什物、來自山多些、行經都板街近沙加免度街、一時不愼、撞爛福和店之玻璃窓、計値二百餘元、該西人已允如數賠償云、

●海上輪音

渣華輪船公司、今早接芝順大利船由海上發來無線電報稱、該船于十一號晨早、可能抵埠、載來華客、由本埠登岸者、頭等位十七名、二等位二十名、大艙位六十八名、假道往亞灣者、二等位九名、大艙位八百九十二名、合共一千零六名、又該船定於月之三十號、由本埠開往香港、人和會館新主席李廷奬、乘此船來美、該會館梓里、預備屆時歡迎、

●班女私奔

班女委尉利、年屆二九、家居怕思域街一一七六號、前日有一西婦、到其家中、謂欲往羅省調查西人典頼被害之案、擬僱該女爲傳話、每禮拜給回工金五十元、惟該女之母不允、當時拒絕、至夜該婦復偕一西人同來、該西人自稱偵探、亦謂欲請該女爲舌人、女母亦不允、該西人與婦遂去、詎至夜深、該女潛行私奔、一去不返、其母據情報差訪查、旋查悉該女昨晚與西人畢定、同居在某旅館、儼如夫婦、至今早不給房租、兩人遂即出外、現已將其拘獲、送官訊辦、

●木行工黨挾制

本埠木行工黨、因建築公司、僱用無黨工人、昨早遂聯同停工挾制、代理市長麥羅倫、昨晚特召集東西家代表會商、從中調停、惟東家方面、堅持自由用人、無論是否工黨、一体僱用、並限工黨中人、於禮拜四日須一律返工、否則另僱新工替代、惟工黨未允、不

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參　老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸君光顧照西字付來選貨付上

金山大埠大生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG

838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補酒　正鹿尾巴大補酒

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.

804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百零四號　電話孝拿三一九

甄碩光醫生寓內

金山大埠大生堂

TAI SANG TONG

838 Washington S. F. Cal

藥酒

金山正昌大埠

JING CHONG CO.

717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提餅干香鹼油布團身長柄靴等貨售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話孝拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

●張廣源創製中國食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遠邇馳名故竹筍淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜眼香鰻魚等異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而豐和味惟罐頭品類雖多不過畧舉一二原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤

●總發售處香港德輔道西

金山花旗皇家銀行大埠

AMERICAN NATIONAL BANK

Of San Francisco, California.

慈初父女料理金錢滙單　中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界接揭銀兩當便

CHANG WAICHOR

Manager Chinese Department

田園肥料

特別仔肥料

薯袋

麻繩

飼馬仔草

磨碎大麥

上列各種田園有用物常有發售價値相宜

本店大飼商會

K. INUKAI CO.

441 Bush St. S. F., Cal.

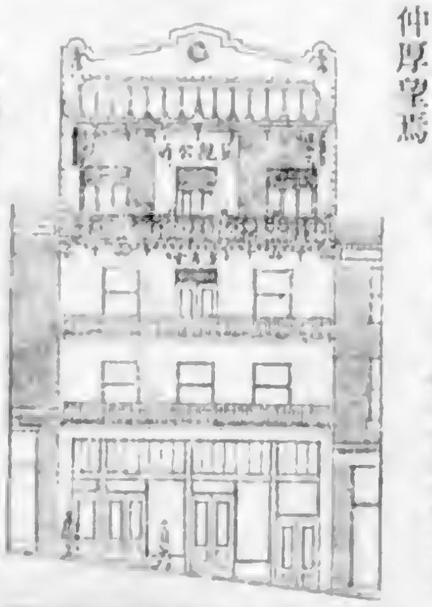
市得頓支店

K. INUKAI CO.

16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●金山大埠總堂建樓

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四號樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同將于八月二十八號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌款章程已載於綠部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳觀堯　胡昌禮　陳象燦　胡維琳　陳浩孫

陳金標　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓

胡持恩　陳子貞　陳　松　陳關勝　陳見記

陳佐蕃　陳秋生　陳昌宗　陳數樸　陳新秀

胡象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文標

陳宏壯　陳北元　陳象球　胡相信　陳文濤

陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象宗

Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.

Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.

Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

民國九年八月二號

金山大埠總堂謹启

●香港濟單七十三元七五

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

●藥到回春

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于開發作此樂戲足以怡情養性滌盪煩懷該各公司乃美國大工學家明地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實價格外克已諸君惠顧仰新注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下

一號開面三十五元　二號密面八十五元　三號密面六十元

大號密面一百二十五元　新款自停　新欵旅行夾袋式五十五元

所有車費買者自理

世界書局敬

生源號廣告

Sang Yuen & Co.

Chicago, Illinois.

●胡禮氏代理燕梳

第代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請函示知辦事所大埠孟今市街二三五號一〇一號房華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內電話乾尼四一四三號

W. S. Wright, 235 Montgomery St.

San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Streets. San Francisco, California.

本銀行爲舊美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友希葉諸事接揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處

三藩市總行華人司理者數處

屋崙埠枝行華人司理馮

羅省埠枝行華人司理胡熙

士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽並僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李客多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.

San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.

625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港各埠船中佈置美備客艙光潔通爽伙食豐美招呼週到華人欲知詳細及船票等情請向本公司或代理人查詢便妥

船名	日期
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九號往港

美國友華銀行廣告

資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元

中國各埠滙兌存款收受香港華約埠布律威三十五號銀喊線威青九九四港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋

如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION

35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 1914

煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.

Main Office 445 Sutter St.

San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告

凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞

●辦事所在失打街四四五號

電話失打一四〇

知將來如何了結、

●查拘嫌疑兇犯

西人乞氏與馬典二人、日前被差拘逮、疑爲行竊自由車六架、每具保單一千元、保出候訊、後値探查出其身上懷有一鏢、乃西人哥緯之物、哥氏被人謀財害命、疑係該兩匪爲兇手、即再往尋拘此兩匪、以期查核是否屬實、惟徧覓不獲、昨日在三號衙提訊行竊案、亦皆匿不到堂、官判將保單罰去充公、仍要差查拘、

●食物跌價

雜貨行會書記布告、昨日芝城麥價低跌、故麵粉價値、每桶亦跌價四毫、計每包四十九磅、沽銀三元七毛二仙、白糖每百磅亦跌價由五毫至一元、此外各等食物、亦均跌價云、

●查酒員有受賄情弊

禁酒女委員長和巴頓、因聞有查酒員數名、有受賄情弊、昨特致電美京政府、請派員到來查辦云、

●私運片煙被逮

有西人三名、寓在山潘市旅館者兩名、寓在巴列士旅館者一名、近因串同寓在華盛頓街華人鄺某、私運烟入美、昨日被合衆國衙差、一併拘獲送官訊辦、查該三西人、向由加屬滿地可埠、私運片煙嗎啡入美、由該華人轉運別埠售賣、已數月于茲矣、該華人日前將一箱寄往別埠去後、即被差拘逮、並在身上搜去此行李票、該三西人知之、急往火車公司行李房、謂失去此赤、故取回其行李、交涉數次、未能如愿、迨守者換班、乃准其取回、惟箱內之物、如何處置、不得而知、伊等近日由本埠私運出外之片煙、共有數帮、均被稅差搜獲、概行執去、後查悉其住址、乃將伊拘逮、曾有片煙一大帮、値銀一萬五千元、寄往芝加高、被稅差執去、又有一帮、値銀一千一百元、寄往貝士埠、亦被搜獲執去、

●交婚日多

本埠管理婚事官、以近兩月以來、物價逐漸低平、故男女成婚者較多、查九月份發出婚照六百九十四張、較諸上月、多七十一張、較諸去年同月、多五十二張、緣近兩年來、百物翔貴、婚事殊少云、

●圖姦被逮

西人委亞、日前廣登告白、擬僱一西女、操當打字工作、有一二十歲西女、欲爲應聘、特親到其事務所、面議工金、伊則請女仝乘自由車、遊覽一週、乃返回寓所、痛飲酒醪、醉後欲强姦此女、當時女力拒之、互相閧鬧、打作一團、鄰人聞耗、報差將其拘逮、聞近日有西人數名、專用此法、騙姦西女云、

●委員逐酒被拘

齊磅委員加利架、前曾任學務處長、幷任本埠議會議員、昨禮拜六日、因用自由車、載有菓酒數樽、適爲禁酒委員亞士爹路察覺、指爲有犯定例、致被拘案云、

●貧病蹈海

有西人一名、昨由屋崙前來本埠、行至中途、即由渡船躍下海中、旋即溺斃、後尋獲其尸、搜檢身上、毫無長物、僅得一冊、藉明赴醫局之路程、現疑其患染病症、前來本埠調治、而囊空如洗、醫藥無資、遂蹈海而死、以免煩惱、其人年約三十餘歲、重一百四十磅、

各埠新聞

●毒藥案罰欵

二號沙加免度西報云、本埠警差、日前在埃街二二一號、拘拿華人亞昌、疑爲售賣嗎啡、有干例禁、並在其身上搜獲嗎啡哥乾各一小包、昨日在衙審訊、官詢其妻來何用、伊謂此係售與別人者、官以按照新例、凡拘審售毒藥者、均不定判罰欵、該華人既控爲嗎啡哥乾兩案、每案下獄四閱月、以示懲儆、

●票案棄去保單

二十九號沙加免度報登尾利允電云、華人亞均與亞鄺二人、日前被差拘逮、指爲私開票房、有干例禁、共具保單三百元、在外候訊、今日在衙過堂時、均匿不到堂、官判將保單充公、

●學校附近不得開設妓院

屋崙電云、本埠西部五街、現正新建學堂一所、尙未告成、昨日學務處長、忽飭令停止工程、謂因該學堂鄰近、現有妓院七間、大傷風化、若不先將妓院禁止、則不許在該處建設學堂云、

●加省欲制奪日人之農業利權

五日快些利電云、日人某、在本埠耕種之田畝、約價値五十萬元、現被本省政府控告、謂其不能享此利權、照本省定例、須交回本省管理、該日人延律師辯護、謂本省政府爲此案原告、則不能由本省衙官審辦、須由合衆國衙稟公定判、現衙官將案延遲十日、俟查明法律如何、然後判決、

●請查追冒差行騙者

三十號芝加高西報云、華人劉某、現在本處大學堂、肄習專科、昨日赴衙報差、謂西人連作林、日前假冒合衆國衙差到來、佯稱留美華人、均納政府銀十元、即强索此欵而去、至昨日覆來索取、始知一切、請爲查拘云、

●誘妓案禁罰幷施

埃地賀省貝士西報云、華人差李鄺、日前由柯利近省片度頓埠、帶一白女到來本處、充當賤業、致被逮案、昨日在衙審訊、該華人自認有罪、官判下獄六月、另罰銀一百元、該西女亦自認烟癖甚深、莫能戒斷、官判撥入醫院療治、以冀戒除烟患、查此女不敢露其眞名、因其父母乃抓李抓埠名望人云、

●兇案請赦候查

廿九號士連拿西報云、華人趙百曉何金有鄧吉余炎四人、于一九一二年、在本埠因堂鬧事、鎗斃華人李某等數名、遂即逃去、越日在山地哥路士埠左近、被差拘逮、解回本埠、由大衙官審訊、均判禁終身、至今已越八年、現伊等禀求獄吏赦罪、或即釋放、該獄吏致函本埠警差、候查明有無反對始行定奪、

●揶骰鎗斃人命

亞緯士架西報云、有華人一班、昨在揭治懇地方、揶骰聚賭、菲島人懇打緯士、亦在賭場輸銀十二元、不肯照給、華人拔鎗指嚇、即互相駁炮、有華人雷賢、應彈倒斃、此外另有朱錦、受傷甚重、恐有性命之虞、亞賢腹部亦受微傷云、

●看看看空前未有之華僑大會記出版

裝釘華麗刷印精良圖畫玲瓏紙張潔白可作親友贈品此書聚美洲華僑之俊秀費數月之經營經百番之討論解决華僑本身及外交內政諸問題一語一字皆有價値人手一卷勝過閱世十年

每本價銀三毫（外埠連郵費三毛三仙）

本會辦公室及本埠各報館各書庄均有代售刊印無多請早購買

僑美中國國民外交總會啓　十三

●聲明承受

啓者加省斐市那埠都打利街門牌一千二百壹十九號昌棧榮記瓜菜欄生意各舊股東今志圖別業愿將舖底架生什物電車全盤生意頂與黃泰來堂承受准于新歷十月十號在該舖當衆交易清楚如有華洋數目轇轕與該店未清者請依期到來與舊東理妥如期不到乃係自悞不干本堂之事交易之後仍照舊字號開張嗣後生意盈虧永遠與各舊東無涉特字聲明以免後論此佈

民國九年十月一號　黃泰來堂啓

●代郵

莫培嘉叔祖鑒前叠奉函由恒安號轉致未忖得收否惟久姪去年經遷居鄉間如賜函祈即寄省城西來初地廿一號順昌泰轉交郁如收無誤也

民國九年十月四號　久姪益溥郁如敬啓　十三

●請來領息摺及股票

啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者即係所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也

昨據該行來信稱尚有金磅股份貳萬元然後滿額如欲付股者尚有機會宜即與本行函商可也

大埠廣東銀行佈告　一零

●李鳳儀堂催繳綠部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之綠部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑覶望是所切盼

民國九年八月十二日

金山正埠李鳳儀堂啓

775 Commercial St., San Francisco, Cal.

●聲明出堂

啓者弟馬錦源新寧潮境冬瓜坑村人前列名萃英堂今因工役勞形不暇兼顧故即日繳清堂費退出堂籍並親至和平會註冊以示淸白異日該堂遇有大小事務概與弟無涉特登報標紅列派傳單聲明與衆共知

民國九年八月十九日　弟馬錦源啓　六

廣珍正埠

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨

蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●遺失股票聲明

敬啓者弟曹煥生名下占中國郵船公司股份一百元股票第一五零四五號弟周成瀚占股份一百元股票第一五零四六號股票均已遺失如有人拾得者俱作枯紙特此聲明

英屬汝路槓曹煥生周成瀚仝啓　七

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至補滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰踴躍繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百	陳春明五十	陳作溺二百
余唐禮三百	何賓珩一百	余燦相五十
陳作淵二百	李棠燕三百	余耀和三百
余續棠三百	余乾禮一百	余嘉樂五十
余煦中五十	余進旺一百	黃堯德一百
余威禮一百	李孔派二十	黃基寶五十
黃健耀五十	范成錦五十	李福州一百
余金禮一百	余礙和一百	余毓燦一百
李成璋一百	李成滿一百	陳恭禎五十
陳丕基五十	陳灼華二百	黃孫仲一百
雷法湘一百	譚宗梓五十	陳服良五
陳鴻安五十	李吉偉二十	蔣道鴻一百
吳美華一百	陳欽華二百	陳揚禎一百
陳揚炬一百	陳揚綏五十	陳揚穩五十
胡卓其五十	陳允雄二百	陳禮顯二百
李乙舟一百	曹翔康一百	甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元		陳賢沾三百
吳德昌五十	陳雙培一百	陳焯顯八十
余毓芳一百	胡松來二十	

（未完

波士頓收股處　保市萬和安號　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源成號　San Yuen S'ing 29 Spring St. Worcester, Mass

大埠正埠廣聯協號　Doap Leun Hong 844 Grant Ave S. F., Cal.

●金山廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內認加股者或因路途遼隔未及週知間有未曾加股者本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈

金山大埠廣東銀行啓

●大埠廣源興發記喬遷廣告

本號現以舊址舖位過狹特遷移於同街七百二十七號舖位仍爲錦張安昌偷有函件往來請依下列英文賜交

電話一零八七　Quong Yuen Hing Fat Ke 727 Grant Ave. S. F. Cal.

●遷舖廣告

本堂現遷石讀門牌二百二十六號生意照常仍舊若有往還函件照下列英文賜來延年堂

Yen Nen Tong 226 I St., Sacramento, Cal.

●偉士頓集股公司展期截股廣告

本公司前派專員分赴各埠招股本所至均蒙僑胞原意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有尙未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱

九年十月一日屋崙偉士頓集股公司謹啓

●治結毒全身瘙症應效

●秘眞先生醫術神妙

秘眞氏醫生　DR. PE CHUN SUE　916 Grant Avenue　P. O. Box 2458, S. F., Cal.

專治男女大小內外全科　大埠都板街同仁堂內

●眼科聖手

紹介人

●數年扯氣幸賴醫好

同仁堂　HONG YAN TONG CO.　916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗腎梧州蛤蚧廣州珠川省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件照上列西字可矣

金山正埠同仁堂謹啓

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

N. W. Cor. Grant Ave & Sacramento St.

San Francisco, Calif., U. S. A.

本公司開創三十餘年內滙專售中國絲綢俱全

●米

本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請僑胞格外留心光顧

▲本行辦事處孟今市路五百三十二號房電話「失打一九六六號」

Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bldg.,

Montgomery St., S. F., Cal. Tel. Sutter 1966

三藩市大陸洋行謹白

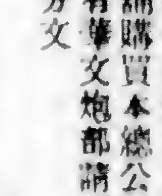
●曲侍手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及皇質所製或鎳鋼所製均能用三十二號三十二號遺射碼及特別三十八號◎◎碼此鎗有特別機關壓撞針不慮在衣袋內或墜地時響致遺危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊鎚所謂無擊機者乃不露其擊機故有觸著衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮館購買本鎗公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嚜爲記



太平洋屋崙代理

Phil. B. Bekeart Co.

717 Market St., S. F., Cal.

曲侍鎗公司

Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,

Hartford, Conn.

廣安昌

KWONG ON CHONG CO.

138 E. Washington St., Stockton, Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全兼接金豬伙食什貨各項齊備價廉物美如蒙賜顧照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨捷快以圖久遠交易仰各客惠顧是幸

市作頓埠廣安昌啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜
常備園口時鮮瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨品價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭闌口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀両匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
840, CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十號
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在盂今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

●購有內國公債者注意

逕啓者、接准財政部函開、案查內國公債經理規則第十三條內開、公債發息之期、持票人如不將息票依期支取、此項過期息票、得自到期付息之日起、至滿三年以內續行支取、三年後則作爲無效等語、現查四年內國公債第五號息票、係由民國六年十月十二日起、開始付息、扣至九年十月十二日期滿三年、凡持有四年內國公債第五號息票者、限于本年十月十二日以前、持向各經理付息機關領取息銀、過期作廢、不再支付、除登報通告、幷通行各經理機關外、相應函請貴館會照辦理、幷希將十月十二日以前收回之四年公債第五號息票、限於九年十二月卅一日以前悉數彙寄本部核銷、俾資完結等因、除分行外、相應函達、希查照、轉知中華會館商會、並登報章、俾華僑知悉可也、專此並頌日祉、駐美使館啓、

中華民國九年九月廿日

●議員排日之論調

五日沙加免度電云、本省上議員咩倫、今日在本處演說、運動國人舉其復任、謂近來日人多來美國、居留本省批購田地種耕、攙奪農業種種利權、致令本省人民、大蒙損失、至本省之荒地、外人因恐難與日人競爭、亦不敢到來開墾、因此本省農業無能發展、今本省雖立有定例、禁止日人購置地業、惟日人仍用其土生子女名義、或組立公司、多購田地、致令吾人喪失利權不少、吾人亟宜設法維持云、

●日議員討論加省排日案

五日東京電云、貴族院反對政府黨議員、現擬于十月十一日開會、討論美國加省排日問題、屆時請外務省次官出席議院、查問政府對於加省排日之事、交涉如何、又據外務省顧問林宣言、加省排日問題、宜卽設法妥辦、要求美國對于日人以公平待遇、此次美人排日、祇加省一隅、非全國之公意、且美日交誼素篤、已閱五十餘年、料美國必不准設立限禁日人之例、致傷兩國感情、

又美京電云、接東京電稱、日本國會議員、擬於下禮拜一日會議、質問外務省次官、對于加省排日之事、如何交涉、料該次官祇答以正在交涉將妥而已、因美日兩政府、均允於此事未妥商之前、均不明白宣布云、

●美日海軍之比較

五日美京電云、本京傳言若美日兩國、一旦失和、美國之海軍、恐不敵日本、今在美西之海軍勢力、雖可與日本軍艦相等、尙有新艦數艘、未告成功、惟美國之頭等軍艦、行駛遲緩、不及日本巡艦之快捷、現日本已有輕便巡艦四艘、美國今雖新製六艘、但須遲一年、方能告成、至大西洋之美艦、雖可由巴拿馬河調赴太平洋、

惟恐戰時被敵人爆塞此河、則交通不便、現有人攻擊海軍長丹由士、謂其辦事遲滯、恐誤軍事、丹氏聞此消息、謂此乃對黨欲爭任總統、故作此危言云、

●銀業團會議借欵與中國

五日紐約電云、美英法日四國銀業團、定於下禮拜一日、在本埠會議借欵與中國事宜、聞所借出之欵、要中國規定用途、以爲改良幣制、及建設鐵路之用、摩近銀行代表李晚、前數月遊遠東時、曾與日本銀業家妥商、日本加入銀團、同享平等利益、計美國共有銀行三十七家、皆願借欵與中國云、

●顧施兩使對調之照會

五日美京電云、美外部接中國公使顧維鈞照會、謂伊與駐英公使施肇基對調、已奉有明令云、

●古巴中華航業公司成立

古巴函云、本處中華航業公司、係聯絡秘魯紐約等處華僑、共同組織、自組立以來、所有籌辦各務、已着着進行、聞籌辦處近日接歐陽瀚總理自紐約來電、稱有一萬餘噸之頭等鋼船一艘、係十年內之最新式製造、燒煤油機器者、每點鐘可行十四海里之速率、籌辦處接電後、卽邀集各主任會議、並通電秘魯董事局籌商、一俟雙方妥貼、卽先購一艘開行、以此速率計之、將來二十一三日、可由香港直來古巴、華僑來往、可免轉折之苦、故僑界人士、皆踴躍認股、以促其成事云、

●耶教徒遵守安息日被罰

五日紐約電云、接浸信會敎士映氏由雲南來函、謂雲南省官員、不准遵守安息日、凡耶敎徒於禮拜日安息、被罰欵由五元至四百元、現映氏已將情告於駐廣州美領事、請爲交涉云、

●世界禮拜學校會被火

五日東京電云、世界禮拜學校會、今日在本京大會、各國均派代表到會、定議連會集十日、名人演說者一百三十四人、計有四國言語、今日將開會時、會場忽遭回祿、火勢頗烈、當時場內諸人、紛紛逃出、均幸無恙、內有美人多名云、

●俄波定期停戰議和

五日波蘭京和梳電云、俄國過激黨軍、以近數月以來、與波蘭交戰、迭次失敗、知無轉勝之希望、遂允與波蘭議和、定於是禮拜五日、在力加港簽約停戰、靜候議和、此係波蘭提出媾和條件十一欵、俄已允肯照行云、

●波蘭軍攻俄之勝利

五日波蘭和梳電云、波蘭兵隊、近日進攻俄國、節節進行、已攻入鳥格蘭省、距該省首都金付七十五里、近數日之戰、波蘭軍聯同南俄將軍付冷哥之兵隊、協攻過激黨軍、迭獲勝利、故今波蘭未願與俄議和云、

金山 廣益豬 正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477　San Francisco CAL.
舖在大埠都板街九百四十一號　電話二千四百七十七號
本號 [illegible] 鮮明餅食 龍鳳禮餅 各色 [illegible] 自飲糖菓 [illegible] 瓜菜種 [illegible]

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　P.O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京菓 [illegible]

成信號廣告
SHING SHUN & CO.
809 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2567
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片祖國炮竹瓜菜種曰製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另
兼理各公司（留聲機新出唱碟）
辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
信箱二四六七號　成信號謹啓

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金豬鮮明瓜菜貴客光顧從廉計不揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両由香港成昌隆快交妥當
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 [illegible] 披露

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST.　S.F. CAL.
本堂在大埠企李街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售已馳名遠近久荷　貴客光顧外計平以圖久交
[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十二元
特別廣東窩麵	每百磅十二元
磅庄盒廣東麵	每百磅十三元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal., - Phone 5489
啟者本廠新創於美洲雪市那埠乾街門牌一千四百五十四號專心研究精製衛生蛋麵各欵通心粉桂花粉 [illegible]

一號亞細亞蛋麵	每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵	每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵	每百磅十二元
紙盒磅庄亞細亞蛋麵	每打銀一元五
通心粉 桂花粉	每百磅十二元

司理譚碧翔 李萬功 李長才同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉桂花粉香山苗米下午加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下

上等共和麪	每百磅十六元
中等共和麪	每百磅十四元
三等共和麪	每百磅十二元
磅庄紙盒	每百磅十二元半
爽靚窩麪	每百磅十二元半
特別粗麪	每百磅十二元半
半磅壽球麪	每百磅十八元
各通心粉	每百磅十二元半
紙盒通心粉	每打價銀一元

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）
半年亦係四厘
金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco Cal.
[illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO　CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二二一四
司事謝珮翠啓

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco,　California
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機唱碟小店代理西庄小衫額外和宜如蒙光顧請函示知

贊生堂
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正清花玉桂自製祛風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤
本店正自製參茸三鞭丸發客

延年堂
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.

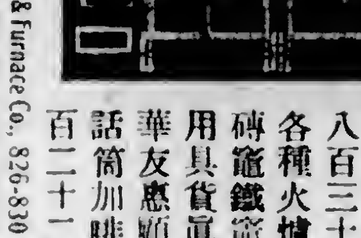
大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheung Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tai Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chue Fook Co., 743 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在李金街 Wah Chong Co., 753 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟

新張廣告
金山 新杏香 正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St.　S.F., Cal. U.S.A.
電話差拿七四五號
本店開設新張伊始華臣頓街七百四四
餅食糖菓　款式齊備
巧製　各色餅食
名茶點心　香甜無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君光顧　歡迎特意

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗灌寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛
乃路船　九月二十三號到　十月二十二號開
差拿船　十月三十號到　十一月廿七號開
南京船　十一月十七號到　十二月七號開
中國郵船公司客務部譚耀端啓

●孟地橋爐竈公司廣告



本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號　並一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St.,
San Francisco, Cal., Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗丸 寄售
敝者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年惠存濟世精選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售處）諸君惠顧請照書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人 [illegible] 譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
（留）（心）（細）（看）
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久洩虛冷　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失欬　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便拔痒便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使屙若轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患癆瘵不舉者照單服法無不應驗
●價銀　每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

主治 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
◉有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痒痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手疼痛垂手痺壓艱於握物苦於伸縮　腿疼膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或肥或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壓氣血滯行遂成偏枯〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

主止 夜夢遺洩固精丸 每料 [illegible] 半料五元
此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便扭屎濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久洩不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫敎譚緯棠謹啟

中國新聞

●新國會拚與舊國會並命

公府消息、前日中央接軍政府來電、畧云安福禍國數載、人民飽受痛苦、至今談之切齒、而新國會爲安福系之生產、故全國人民、對於新國會每多輕視、夫國會之召集、本以民意爲基礎、既經人民之輕視、確已喪失代表人民之資格、決無存在之必要、務請迅速頒令取消、或嚴飭解散、俾順民意等語、又和議總代表李秀山氏、亦來密電、直達元首、詳陳年來個人對於望和速成之眞意、此次堅辭總代表、實有種種苦衷、電末並述中央此時、果能毅然解散新國會、及撤換閩陝二督、和議庶幾有進行之望、否則縱然竭力進行、終難得若何效果等語、聞中央對於此項來電、業已研究決定、事在必行、本日（二十五日）特與曹張兩使協商、已得兩使同意、惟責成李總代擔保、俟解散新國會後、舊國會亦須實行解散、藉免種種枝節、惟據另一消息、新國會命運雖已告終、而仍不出於解散之一途、其原因實緣各方面對於此事之主張、頗有不同之點、政府亦以新國會實際上早已不能行使職權、故姑苟延其殘喘、以待南北統一成立時解決之、期與舊國會同時消滅、既可避免解散之形式、復可以爲和議中之對等條件、故解散一節、刻已不成問題、惟目下兩院會期均將屆滿、關於參議員改選事、政府已決定停止其進行、並令不得延長會期、以免別生枝節、現聞政府已派楊灣與李劉兩議長接洽妥協、參衆兩院、已定於本月卅一日閉會、至閉會以前歲費、亦由楊氏極力向財部磋商、周財長已允籌撥若干、藉爲各議員閉會後回里川資云、

●芮恩施博士之條陳 續

爲釋明上述意義起見、更爲以下之陳述、近年中政府之不振、實因政府雖有共和之外表、而人民在政府中無長久之參政、今日政府之要素、在得正式輿論時時之贊同、故無國人承認代表之團體、實爲貧弱之一原因、從外交方面觀之、無此憲法要素之政府、只能得暫時事實上非正式之承認、此種承認非永久的、隨時可以收回、此爲權宜而發、蓋國際之事、必有一人可交接、並無贊成扶助之意也、公衆之權力、全賴歷史之習慣及人民之協助、若權力恃強權、則強權時時變動、而權力自不久長、故近世國家久已不用強權爲權力之根據、惟用強權以扶助他種主義耳、權力之第二基礎、爲歷史上之習慣、此中國專制時代所依者也、此與家庭沿習之權力相仿、惟在今世之國家、權力全賴輿論之贊同、發實於法律制度、全國認爲有約束之能力者也、故在今日之國家、發宜民意之機關至爲重要、而今日之國家、如無代表之團體、必不完全、缺乏此種之團體、使國家隨在無力量、不但如前所述、使國際之承認非正式而爲暫時、且奪去政府有完美財政制度之利益、如是、政府必不能得國內外財政之協助、而外國誠實之政府與資本家、必不肯與不完全之政府締結永久之合同、此時訂定之合同、必非謀中國之利益者也、中國人民不認其有效、政府卽能以政治權力強迫執行之、終久結果、必使凡與有關係之人皆受其害、故外國不肯扶助失民助及無權力之政府、今已了然、欲得國內之擁戴、須令國民能發表意見於國會、國會之必要、尙有一根本之理由、今世國家權力唯一之穩固基礎、爲合法的接續施行憲政之規定、而不以個人之權力爲猛烈之阻撓、或時時之挾制、政府欲享有人民及外國之信用、使非事事合法不可、美國百五十年恒以法律爲權力之基礎、而法律之執行、從未間斷、迨多數人民心願改變時、法律始依憲法之手續而改變、舉國皆願服從法律、而認爲公允、中華民國欲得權力與各國之敬仰、非有永遠依法進行不可、目下憲法規定之合法一府、大受妨碍、其影響於國內外之信用者甚大、故宜竭力恢復政府之信用、俾爲法律之政府而非政黨陰謀貪污武力之政府、細察時局之眞相、欲爲中國謀合法之解決、殊鮮良方、一九一二年之臨時約法、現政府有時尙據以行政者、本屬暫時之性質、將有永久憲法之嬗代、惟永久憲法、因種種緣故、未能制定、而國會之地位、復因法外新國會之召集、及舊國會之遷移分黨、益致糾紛、若照舊國會之法定權利而討論此事、將治絲易棼、所有合法根本基礎、爲依舊法發宜民意、以今日之情形而論、最宜照民意解決、欲成此事、已有之人民團體及組織、須爲行爲之根據、如舍此不爲、將有人趕造臨時之團體、以干涉民意、蓋現有中國人民之商務實業及敎育之團體、與省議會、實爲全國權力之眞源、此等機關、方能給政府以代表之權力、而今日之政府爲有也、

●關於收拾局時之雜聞

中央之裁政計畫、刻下將由京內各機關首先實行、聞總統已通電各省促令依照明令切實進行、至其所定辦法、大畧如下、（一）裁汰各省軍民兩署顧問諮議各名目、及閒散之差遣、（二）取消兼差人員之車馬費及他項津貼、（三）各省區除現有之官職外、不得巧立名目、另設他項官職、（四）各署服務人員之薪金、應照政府規定之等級支領、不得任意增加、

邇來分割軍區問題、喧傳頗盛、聞中央屢次研究、最近提出三種要點、認爲不易解決、（一）軍區長權限過重、反較督軍制爲烈、（二）區域過多、不易控制、恐有鞭長莫及之虞、且多內輕外重之弊、（二）區內既歸軍制範圍、民治勢必不易發展、

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癲症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街卓源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞還在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄昃紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
〇〇茲將經驗丸散列下

〇急驚風散	每服銀三元
〇慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每罇銀五元
●立止白濁丸	每罇銀五元
●疳疳便毒丸	每罇銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 711 Jackson St., S.F. Cal.

金山 正埠 大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S.F. Cal.
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張郁樵
●張郁樵方脈 [illegible]
●各省地道藥材 [illegible]

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 852 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.
〇〇腎虧壯陽種子丸　每罇銀五元
[illegible]
〇〇天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
〇〇補身壯陽九龍丸　每個價銀一元
[illegible]
〇〇化痰止咳斷根丸　每罇一元
[illegible]
〇〇皮膚濕毒癬瘋止癢膏　每盒一元
[illegible]
〇〇遠年花柳壓毒行痛丸　每罇五元
[illegible]
〇〇內傷吐血斷根丸　每罇五元
[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港遞返大埠船中客舱佈置美備光潔通氣極合衛生茶水顧食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別睡房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里欲旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦颶船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林蔭啓

衛生壯陽五加皮藥酒 [illegible]

紹昌行發售膏丹丸散
麗清先生經理內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥 全料五元（奇妙單方）

●最驗花柳白濁咸斑藥水 每樽五元（軍營備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久實均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛丫骨凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵質壯腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元
○戰勝膏飛燕散（制勝奧術戰鬪無雙） 每樽五元
○打消橫弦陰症惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳瘰癧毒血毒丸 每十五元 全料四十元
○內消花柳橫弦陰症便毒丸 每盒十元 每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痧嘔霍亂散 每樽二元　○咳嗽消痰丸 每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸 每盒六元　○花房滿露膏 每盒二元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸 每盒五元　○行船嘔浪丸 每盒二元
○雙美如意丹 每盒銀二元　○久戰益陽神衛丸 每盒四元
○舞折腰壯陽丸 每盒四元　○風流無敵大男丸 每盒四元
○即止吐血鼻血藥水 二元　○止各種氣痛藥水 每合二元
○開胃消食丸 每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散 每盒二元
○刀傷生肌散 每樽銀三元　○治赤白痢症散 每樽銀二元
○癬癩藥膏 每盒一元五毫　○立效牙虫牙痛散 每樽一元
○治臭狐臭腳膏 每盒一元　○婦人種子衛生丸 每盒三元
○速愈遺精丸 每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸 每盒二元
○治耳聾耳鳴丸 每盒四元　○包斷小腸氣痛丸 每盒二元
○九種心痛丸 每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散 每盒三元
○哮喘經驗丸 每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹 每料十元
○花柳掃毒丸 每盒銀五元　○初起花柳白濁丸 每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

CHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士捧二毫五

[illegible]

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生鑒啟者弟行年五十向業厨工昔因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木陰痿非常陽事不起之症中西醫生皆云血少陽虛曾食大劑補丸補茶已過猶無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動還服一打全症如失身肥卅磅果然陽氣堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉來銀十三元六毫再求寄補血露半打內運寄費是也藉頌商安　美國波市樵章利軒上書

紹昌行謹啓

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S.F. Cal.
新寶昌信來 Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S.F. Cal.
新寶德安生 On Sing & Co. 1041 Grant Ave. S.F. Cal.

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

品不容或遲；八月中旬已派多隊工兵開築軍路、闊約百餘英尺、限半月內完全告竣、并派員購辦牛馬車數百輛、爲輸運軍粮食品之用云、

●陳炯明計畫忽變說

聞陳炯明攻粵計畫、近日忽變其目標、不重在東江、祇留少數軍隊爲牽制省軍之用、其大軍暗由新豐等處轉出北江、故省軍近日防守、又以北江爲重要云、

●桂系趕緊招兵

莫榮新致譚浩明電云、據敝省陸軍師長陳坤培呈稱、現擬派連長陸佾文前赴桂省恩州海淵等處、招募補充兵二百名、同粵訓練、請予給照等情、應即照准、除填發外、希轉設處會縣、一體知照、以免誤會、榮新叩豔印、又林虎電云、督軍莫鈞鑒、現派軍務委員梁宸基等、前往欽廉各屬招募壯丁三四百名、編作工程隊、恐該屬及沿途營隊、有所誤會、理合電請鈞署、電飭欽廉鎮守使查照、並電達桂省譚督軍、轉飭梧州平樂縣一帶軍隊知照、林虎叩、宥印等語；亦於勘日轉電桂督、及廉州陸使知照矣、

●戰爭中之海軍消息

海軍同安艦長魏子浩、現赴汕頭公幹、係於前晚在省河出發、海圻艦長湯廷光、係於前日同林總司令饒參謀長出發、刻下留泊黃埔者、祇餘海琛一艘、留泊省河者、只舞鳳永翔等三艦、海珠辦事處各事、均暫由張參謀主持、時有要事與前途磋商、故特設軍用電話、由海珠通至黃埔、再由黃埔接至汕頭、直達詔安、即就原有電線電桿借用、昨十七日由廣州電報局總管黃伯兆親自前往海珠監督工程、已設立第二十四號軍用電話全副云、

●陳錦濤北行紀聞

粵訊、軍府財政部長陳錦濤、現擬日間赴滬、再行轉赴天津、據陳對人言、係因伊眷屬仍留寓津門、欲往一省視、或挈同南下、惟據別一說、則陳此次北行、關於南北和議、及關稅餘欵兩部、均負有多少任務、與北方各要人熟商、又陳氏近在省發起一均益銀行、擬集股一千萬、內有股本五百萬、係屬外股、陳氏自信可以招集；至此次赴滬、係志在聯絡滬上各華商、組織共同認足華股五百萬、以便開辦、尤爲此行之重要目的云、

●粵軍府謀提關餘不成

廣州軍府岑溫等、昨向北京使團交涉、請將西南各省份之關稅餘欵全部提取、或至少亦須得提八份之七、聞因伍廷芳會同在滬各總裁向使團提出抗議、現使團已允將欵暫留停付矣、

●奸商操縱紙幣之詭謀

中行紙幣連旬漲落不常、忽而跌至七幾、忽而漲至九成、其中內幕、實有豪商某從中把持、爲計殊爲險毒、查其最近操縱手段、先向市面將毫幣十餘萬分頭賤價沽出、俟市價漸次跌落、即派人暗中買入百數十萬躉積居奇、復向市面紛紛買空、欲將市價炒至九成以上、始將躉仔毫幣陸續輸出、惟慮各家商號所存毫票與之同時賣出、市價驟跌、不克獨擅利權、連晚邀請各銀號司事宴會、欲納利息、將各家積存毫幣暫行封存、各該商號洞燭其奸、無答應者、某對此頗有進退兩難之感云、

●莫榮新急向香港置業

港訊云、莫榮新昨委孤心腹人員二人來港置業、出價極高、聞已由某經紀經手、標已購得某處洋樓兩座、殆預備爲海外富家翁耶、

各屬近聞

▲擬築鐵路　開平番禺鐵路、昨經軍政府八省鐵路督辦署、批准某公司商人集股興築、茲查其劃定路綫起點、係由番禺屬內大涌口起、中經順德南海新會鶴山四縣、而至開平之水口止、開沿綫劃分三十餘站、皆屬繁盛地點、准九月初旬興工建築云、

▲鬼哭又聞　新會西山附近山麓、日前聞有鬼哭、有如萬馬奔騰之象、已紀前報；不謂近日時屆入夜、其哭聲比前更甚、據該處人云、清末將反正時、及民國九年、曾聞鬼哭、今又有此、未知主何朕兆云、

▲請賑水災　新會近因風雨爲災、縣屬石牌都五華石步等鄉、致被沖決圍基、田禾牲畜被淹、并有溺斃人口情事、已紀前報、刻聞該鄉保衛團董李袞廷、赴省署請賑、省署據呈、即飭該縣知事詣勘呈覆核辦、并飭妥爲安撫、無任失所；一面督催各該團董、設法修復決口、免悞秋耕云、

▲捐棍異想　新會捐棍李熙、具呈縣署、擬請承辦當票捐、每年報効行政費四百八十元、按月繳交、在縣收買當票、縣知事以迹近苛細、不允所請、聞該捐棍之目的、實欲借收買當票之名、而行其私押當票之實、承捐而及於當票、可謂想入非非矣、

▲國貨巡遊　省城去年因青島問題發生、抵制劣貨　並於雙十節舉行國貨巡遊；以警醒國民、消用土貨、自此之後、土貨非常暢消、惟我國人無五分鐘之熱念、日久已不記憶、現國貨維持會、復擬於雙十節再舉行國貨大巡遊、俾人人有所觀感、聞各土貨商店、極力贊成、想屆時之慶鬧、比前必倍之也、

▲演講動人　台山譚知事、注重社會教育、特委前教育司演講科畢業員林君竹壇、爲該邑巡迴演講員、以開民智、聞該員於七月初三日、到沖蔞墟演講鄉鬮之實益、逐層發揮、淋漓盡致、聽者人如山海、莫不動容鼓掌、又七月初八日、林君到都斛區輪村宣講、及赴區豐江村演講、聽者均爲感動云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

◎血虛受濕　勞傷骨痛

[illegible]

◎身弱遺精　藥良效速

[illegible]

◎身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

[illegible]

◎仁心仁術　海外無雙

[illegible]

◎補腎金丹　名不虛傳

[illegible]

◎虛濁遺精　兩擅其妙

[illegible]

◎勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

發明中西文厨書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通（中西文各一册）一元五五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（錦治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房造（補品）自來血（第一）每樽二元　付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

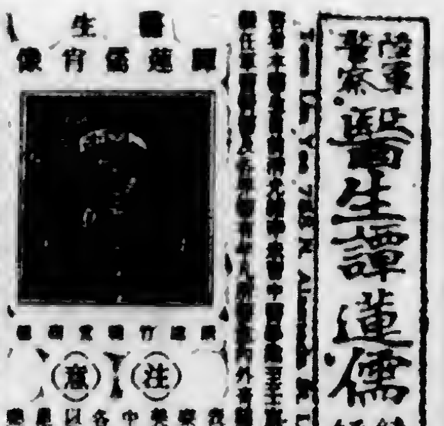
●本報新到戰艦寫真冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾核號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全幀攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

陸軍醫察 醫生譚蓮儒

統理內外方脈　經驗膏丹丸散

[illegible]



（注）（意）

[illegible]

補腎丸

四鞭補腎丸

存真固精丹

培元血露

藥丸藥膠

藥丸藥散

水眼藥　藥水　藥散

補身大還丸

保赤楊枝露

敎苦百勝丹

喉毒過仙丹　每樽一元

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本堂生不惜重資羅致珍寶靈藥參兆鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉婦於兩經女子血少陰虧子宮冰冷生機日塞不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍能造健兒 [illegible] 八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前絕妙品無可比倫他如 [illegible] 以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不生精補血豐肥其有功於 [illegible] 同胞賜顧自從康希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議
（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元
○鹿茸二仙壯元陽強腰固真丸 全料卅元 半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪） 每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精育神） 全料十元 每盒三元
○加料極樂合歡膏（快暢無比） 每盒一元五
○七日包醫陽痿疳瘡藥 每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳滌珠藥綫 每料銀廿五元
○魚口橫弦已潰去腐生肌膏 每盒二元
○梅毒預防 [illegible] 化毒丸 每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水 每樽銀六元
[illegible]
○立止遠年虛 [illegible] 每料十元 半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸 每合二元五毫 全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每料銀二元 三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毫 十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毫
○極驗擦皮膚濕癩疥癩去毒藥水 每樽銀一元
○自製神效光明眼藥水 每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌膏 每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造健腰大戰） 每盒銀四元
○蠱積癆瘵如意丹（力能擴鐵堅砥中流） 每盒銀五元
○立止吐血鼻血藥散 每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元 半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五毛
○打消癰疽瘡癩魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毫
○精血造血丸 每盒六兩五元　○久合致大丸 每盒二元五
○久戰快活丸 每盒三元五毛　○一笑益汗散 每盒一元五
○立消雙單鵝喉散 每盒四元　○百日醫掉紅散 每盒一元
○屢驗紅白痢症散 一元五毫　○安眠寧神丸 每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦楊梅便毒五淋七淋凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滯淤轉消積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦楚釀病忌醫貽成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒五元　全料十六元　半料八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵乘其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者 [illegible] 世上補丸莫出其右者 [illegible] 牀頭枕畔常備壹之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患疑行花界男女授受互相傳染其禍最烈本醫生研究此症視若專科是症考其病質內含有螺絲小虫每藥除陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蟻吮血如蟻附羶往精溺兩道之間蝕所以陰管作痒便溺粉流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久服日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我觀愛務胞遇有此症欲早日脫離沉疴者請購用而竟本醫生救世之心是所願也

總發行處 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St. S.F. Cal.
分售處 新寶昌信來 Son Loy. 932 Grant Ave. S.F. Cal.
新寶德安生 On Sing. 947 Grant Ave. S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且明顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋莊巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

當代軼聞　猺宮寶石塔（十三）

（恭第）

余於是陟其山巔、以步測之、至百零五步；原來爲一頑石、黑而堅、不可入；百覺其非是、出尺以度之、百有五尺、百有五丈、皆爲赤埿、鋤而發之、中皆石灰質、餘無有也、繼乃悟蛇頷之石、石多巖穴、以次數之、剛數至百有五穴、是處適當神桂之後、余正欲端詳桂樹、而加之以考量、忽聞桂樹之枝芽、發一異常之聲浪、而怪物同時墮下、嚇到我七魄齊飛、噭然呼救命、瞪目而視之、則散髮文身、形如魔鬼、所謂屍頭蠻之石蜢是也、孟（旁虫）從樹之樣了、隆然而下、指掌大笑、作鬼臉揶揄狀曰、你好；你夜夜到此、究將胡爲、余頓足而詈之曰、阿孟（旁虫）、你忒無良、嚇人欲死、余到此、干你甚事、你無權以詰我、彼則勉爲笑容曰、余無他腸、余知汝乘夜私出、必有非常之舉動、余又慮山林深密、汝年幼、必膏虎牙、故潛蹤而來、以捍汝而衛汝、余冷笑曰、然耶、果爾、余力足自捍自衛、無勞君之代庖、彼切切問我、必欲知我之秘密、我佯爲涕泣曰、實告君、余生而喪母、夜夢告我、謂彼之骨殖、乃飛葬於斯、蠻甕愕然曰、何謂飛葬、曰、吾猺俗死人、其一曰火葬、火葬之義、君殆知之、其二曰水葬、則切死屍爲肉片、投之於水、以餧魚鼈也、其三曰飛葬、亦曰天葬、則斫死人爲肉糜、拋撒空中、以飼飛鳥、故曰天葬飛葬也、猺之民族、多用水葬火葬、其貴族則純用飛葬、謂如此可以飛昇上天也、我人急計生、乃以是語爲搪塞、彼將疑將信、旋慰我曰、人死矣、夢亦何憑、汝欲知其葬否、曷不問之於吾母、其曰吾母云者、即吾之保姆是也、余應之曰、姆愛我、禁我夜行、問之而阻我、我將鬱悒、何以聊其生、彼亦頷而信之、我乃暫爲擱下、從之偕反、（未完）

雜紀

梧州之公民大會（續）

▲反對展拓商埠公司

保衛團局長梁應時答謂、今日八坊代表責言、敝局不勝慚愧、事前不能維持、現事後惟有盡心力呈上憲力爭、擬兩日內具呈省憲、復派代表赴邕、逐層辦理、至十二鄉公所、保由值年者料理、非敝局意見、如何借與展拓公司、列位儘可舉代表質問當年值理、自可瞭然、一致贊成、後由主席懇求前被展拓公司背簽姓名各紳檢舉、並提出請願書、略云、梧城尺土寸地、梧城人自有之、黃賽以商人資格、具盜賊行爲、侵佔挖掘毀拆我公地祖墳房屋、公民等誓死不能承認、公司章程內開列贊成員、有同鄉諸公十餘人在內、其必爲黃賽一人冒名背簽無疑、諸公有不贊成該公司此舉者、請在尊名下書不贊成三字、公民幸甚、地方幸甚等語、計各紳親筆書於署名之下、有麥應滄書贊成內雖有姓名、鄙人事前實未經知、梁應時書該公司所列鄙人贊成並未與聞、劉誦書該公司如此辦法、絕對不贊成、陳太龍書如不依法律辦理、無論公辦官辦商辦、均不贊成、其餘各紳大致相同、宣讀畢、主席代表公民致謝各界、時已三句鐘、遂搖鈴散會云、（完）

新聞屑

乞巧奇緣

有許氏子者、孤源人閩、寄住五羊、椿樹先凋、萱堂尚健、家非富有、然亦小康；僑寓粵城之小新街中、歷有年所矣、今年七夕、許子以校課多暇、乃隨其同居之賊串作乞巧事、蓋許雖年已弱冠、然於女兒隊裏、其情致固不減怡紅也；許以翩翩濁世、譽滿洛陽；一衆女兒自然樂爲之共、於是鏤瓜錯彩、許子亦太費清神、忙忙於此、期其功亦不可沒、諸乞巧女兒中有林氏者、小家碧玉、綽約丰姿、待字璇閨、年剛十五、與許有鄰誼、雖以男女有嫌、未嘗有殷勤之接、然而臨風玉樹、常慕個郎、而許亦雅慕芳姿、獨惜難逢機會、彼此靈犀一點、已暗裡常通矣、今幸天假之緣、會逢其適、玉人一對、竟得藉雙星好會、帶結同心、眷屬有情、此後當謝雙星不少；緣初六之夕、雷電以風、閉戶寂然、殊無聊賴、乃作看竹之戲、此夕與天同樂、不必避男女之嫌、且來客不多、除許子外、雖乎其選、乃許殊狡黠、百般迎合、大博林女之歡心、竹興既闌、而二人之談興起矣、有葉姓女曰阿勸者、亦許之戚屬也、雅數既嫁、鑑諳人情、知許林之間已生愛好、一是使君無婦、一是小姑無郎、乃發慈悲心、施紅娘手、于夜闌人散、力爲許嘘植於林前、林久有愛憐許子之心、自無拒卻、翌日、又竭揚林女多情於許、許固痴情自負、且林女亦爲許所傾佩者、無有不從、於是於初七晚間假長堤名園爲撮合地、非郎不婿、無媾不妻、彼此相投、壹撮即合、許立璦聊表微意、葉女且言之兩家長上、力解父遺之玉佩、權作定儀、林亦以金指任冰人、當此婚姻自由時、父母自無不肯、已定於香飄桂子爲連理之諾矣、此一段艷聞、今已播之鄰里云、

詞林

和樊山喜雨之作

（仲恂）

鴉鶻連朝遞好音、洗兵果降自天霖、
不煩西域高僧禱、已慰南山季女心、
油屐久疏怯泥滑、木棉重著富春陰、
傾銀注玉羣狂躍、勝似貧兒暴得金、

興利中西藥局

（包醫花柳白濁疳疔）

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候診專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕痒夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治腳　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應　聖藥丸

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症服此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖積症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷見腰痛頭暈記憶缺乏作事易倦腰見軟弱精液日少常有滑精之弊至四肢乏力不良于行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病日重有礙本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎固本製練爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.
醫生李壽朋啟

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 認請商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定邀上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
己號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊膽常便	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啟

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山
博濟醫局　Bawk Joy Co. 841 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散膏丹俱由本醫生屢經應驗之方劑 [illegible] 付來或著辨症訂方或著付丸散可將所紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生自起至今寫信病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然靈裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身體壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華佗再世仲景還陽奇功偉我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約閘平覘岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸 四兩莊五元四毛 半料十元 每料二十元
●雙料參茸三貴壯陽丸 四兩莊五元四毫 半料十元 每料二十元
●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸 每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿茸滋陰補腎丸 每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩銀一元
●參茸補氣養血衛生丸
●第一家白濁解毒丸
●花柳日久虛濁培元丸
●各種花柳珠珀搜毒丸
●生草藥拔毒浸疳散
●熊膽珠珀止痛消瘡膏
●射香牛黃消疔毒丸
●珍珠八寶疳瘡收口膏
●犀牛黃消芒菓核弦丸
●貼消芒菓橫弦膏藥
●濕毒瘡癩止痒皮膚藥水
●消腫止痛疳瘡藥散
●當面見功諸般止痛藥散
●治十八種喉症吹消散
●應驗婦科白帶丸
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒
●立止內傷吐血丸

●虎膠新蛇驅風祛濕丸 每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●立止萬應肚痛丸 每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸 每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽九毫
●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸 每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸 每兩一元
●八寶萬應光明眼藥 每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元
●麝香熊膽消痔膏藥 每盅一元五
●白日可救撞紅丸 每樽銀五毫正
●五寶牛肌拔毒藥膏 每盅銀一元
●遠年爛腳草藥生肌散 每樽二毫五
●通治卅六種疳瘡丸 每樽銀一元
●取消內外痔瘡丸 每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散 每樽二毫五
●珍珠牛王搽疳散 每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸 每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸 每個五毫
●鹿茸調經種子丸 每兩一元
●消積開滯滑臟丸 每樽銀二毫五
●小兒消積散 每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不甘流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調此症但係賜銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大粟埠譚勝字

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生息每年七月一月利息仰華友時惠顧
代理人陳春榮陳戊松啓

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

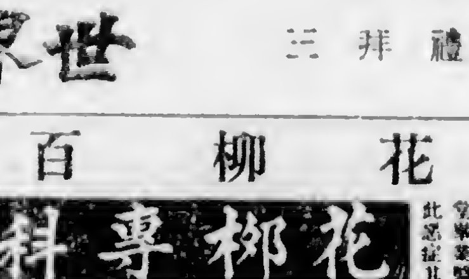
經驗

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

花柳專科



[illegible]

話筒差拿六一七號　骨丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹　每樽五圓
五淋白濁神效止痛丸　每盒四圓
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓

關於國民大會問題、外間鼓吹頗力、閣政府亦不欲重拂民意、對於該會之召集、不加阻止、惟爲愼重起見、故不厭求詳、從長研究、外傳內務部已經籌備國民大會一節、尙非事實、因此事之籌備、若出自政府、便不能爲純粹的國民會議、故政府不便爲主動者、將一任國民自行部署也、幷聞總統前以國民大會一事、責成靳揆籌備、靳揆已向總統陳述、個人實無才力組織該會、此項公民機關、應由各省法團發起籌辦、中央決無籌畫之必要、又屆時應提要案、亦應由公民提出表決、政府全在被動之列、總之此事當以公民爲主體、由各省法團互遣代表、組織進行、中央僅擔負維持保護之責云云、聞總統亦頗然此說、將卽依此進行、

日使容留禍首以後、政府對於日使之聲明、決爲嚴重之駁覆、並要求將該犯等引渡、此固爲確定方針、惟辦法如何、亦須研究、顏外長接任後、迭在外部與部員秘密討論、有主張由外部自行照會日使要求引渡者、有主張依據總統通緝令向日使要求引渡者、有主張先由法庭檢舉該罪犯等犯罪之事實、并由法庭函請外部轉向日使要求該罪犯等之引渡、而外部卽據是以轉達日使者、研究結果、照最後之辦法入手、故地檢廳近已函請軍警各機關、搜羅該罪犯等犯罪之證據、俟檢舉完畢、外部卽據以照會日使、要求該罪犯等之引渡、以便依法懲處云、並聞外交部一面另以警察總監之呈請爲依據、逕向北京外交團首席公使、轉達日本公使、謂奉大總統命令、徐等爲刑事犯、希望日本公使引渡於中國政府等語、昨外交團已有覆文、略云兩悉、已將貴國政府之意、轉告日使、不日擬開會集議此事、徵求日使意見、俟有結果、再行答覆云云、

●梁士詒月底抵京

京訊云、梁士詒於十九日由港起程北上、一節、已經報告、茲聞梁氏由港搭乘某國郵船赴滬、在滬甯等處稍有勾留、卽行來京、大約本月底可以抵都云、

●法前總理游滬

滬訊云、法國前任總理班樂衛氏、携帶隨員秘書等由京來滬、已於日昨抵滬、本埠軍政等當道、均往迎迓、聞淞滬何代護軍使海軍淞滬總司令江蘇特派交涉員許沅、已定本月七號開會幷設筵歡迎、

滬報云、前法國總理班樂衛氏、定於九月三日由京來滬、四日午刻、法總領事署開歡迎會、幷廣邀法蘭西共和國成立之五十週紀念、九月五日晚間、法總領事將於署中設宴、幷邀中國官場、及上海有名法人與宴、此外預備招待甚衆、法國俱樂部亦將設宴、并聞華人各界正在籌備歡迎云、班氏定於九月十日乘安特勒朋號離滬、至印度支那、將小住數日、該處爲備盛大之歡迎云云、

廣東新聞

●林虎軍隊赴惠

林虎所部混成旅奉令開赴東江、業經陸續啓拔、昨駐北門慧日寺之第一營、東門李家祠之三團一營、李宗仁所部及砲營甘煥章所部統共二營、又於一號分乘民船拖帶、卽日出發赴惠、察城地面、特調邱可榮所部第廿二營塡防云、

●李嘉品圖高雷廉瓊

聞李嘉品現受某方委任、與黃明堂陳繼虞合圖高雷欽廉瓊崖各屬、李現在法界廣州灣地方設立機關、其黨羽約有數千、分踞遂溪之新墟赤勘、吳川之洞洲公海港英熙村等處一帶地方云、

●粵軍再奪老隆確訊

廿八號粵軍第一隊許崇智所部進攻老隆、與桂軍劇戰數時、粵軍詐敗、後由粵軍猛烈反攻、桂軍敗走、奪獲軍械槍枝無數、現已佔領老隆、再進龍川、聞是役粵桂兩軍互相死傷約千餘人云、

●粵軍又分爲三軍

汕頭通訊云、陳炯明將粵軍編制爲九支隊、又將九支隊分編爲三軍、昨已編制完妥、計第一軍總司令由陳炯明自兼、（統轄第一第二第三支隊）、第二軍總司令爲許崇智（統轄第四第五第六支隊）、第三軍總司令爲鄧鏗（統轄第七第八第九支隊）、聞第一軍總司令部現駐汕頭、第二軍則担任攻擊海陸豐方面、第三軍則担任攻擊惠陽方面、

●馬濟之奔走忙

桂軍第一總司令馬濟、前日由石龍回省、連夕與莫榮新籌策戰略、復於卅一號下午督帶衛隊數十名、乘座保捷兵艦趕回惠州、

●增兵防守兵工廠

石井兵工廠爲粵省製造軍火之惟一機關、前年歐戰發生、因原料缺乏、卽已停止製鎗、僅製造六八七九兩種子彈、以供給前敵軍用、此次東江戰事發生、該廠趕請子彈、更爲忙碌、日來已加開夜工、晝夜不息、平均計算每一日夜現可出彈七十萬顆、足敷接濟前敵各軍之用、該廠督辦馬濟、並以該廠爲軍械出產機關、距城頗遠、現當省會戒嚴之際、亟應加意防範、以戒不虞、特增加兵力一營、協同守衛、並聞夜間並派遣軍隊於該廠周圍數里以內放哨、防守異常嚴密云、

●粵軍提開軍路

粵軍入潮後、對於交通事業積極籌維、平和大埔之間、及由黃岡至詔安諸地、當戰端未啟以前、沿途大路均有陂陀起伏、窵洋不平、劉志陸爲防範粵軍起見、更在粵閩界首等地多掘深坑、以阻進兵之路、茲聞陳氏以該處爲閩粵交通孔道、輸運軍

價目每礶

花柳搜毒丹

總發行所　美國大埠　奇生行

花柳治藥清瀉過
多必傷氣血元氣
血兩傷其毒反來
廣而襲入于筋骨
輕則起粒起印肌
膚瘡癢重則筋
骨痛癱瘓不靈
此丹清血解毒不隳不瀉元氣
柳新舊名症統統能收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.
通信處

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書論銀二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養雞學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
撤情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫正
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五

洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典入元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袚大中國圖二元五毛
袚大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛五
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛

美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袚小中國圖五毫
袚小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
數學教科銀四毛
毀酒傑案二毫
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
實學教科六毫五
日俄戰記三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛四仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫

藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好詞銀一元
電碼交通必携二元五
益智千字文一元二五
家庭進北論銀四毫
康梁徐討賊文二毫
施公案一元二毫五
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鐵雨一元二五
斯芬美人七毛五仙
歐洛奇案三毛伍仙
孔子家語銀七毫五
冤海靈光二毫五仙
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
理財救國論二毛正
脂粉議員銀八毫
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問二毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語二毫
對類引端一毛
唱歌游戲二毛
青囊影銀六毛

恥辱記銀八五毫
圓案案銀五毫五
情銖銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
鵜鰈姻緣一元
蘆門實眉銀五毫
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
燕禧寶像四毫
易經文四毫五
雙鳳奇緣三毫
坎拿大七毫五
耶蘇緣二毫五
天演論銀二毛
八段錦一毫五
指環黨銀五毛
戰學入門八毫
三公案銀五毫
寶石城銀三毛
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人書譜一五毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法試二毛

Thursday, October 7 1920, Vol. XXIX No. 195
The Chinese World
本日新聞紙第二十九年第一百九十五號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

孔子二千四百七十一年
夏歷八月二十七日聖誕
中華民國九年十月七號（禮拜四）（夏歷歲次庚申八月念七日）

本報價目
○本埠內派到　全年銀八元　半年銀四元五　壹季銀貳元六　壹月九毫五
○埠外郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋暨加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元
○此外各國　每年拾弍元
閱月照計供美金計算
本報電話差拿一二六

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街一號門牌專辦百貨各色美酒熟煙料米雜貨罐頭食品臘味京果海味炮竹紙料磁器鹹魚鮮明瓜菜種樹無不齊備敬請各埠僑胞惠顧價錢克己以圖久交幸祈垂顧
司理人陳伯鴻陳建泰方倫銘謹啓

●新到大幫唱碟（雙面碟一元　單面七毛五）（點驗交易　出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟
康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
途抱情牽三元
井程蔵兄三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
巧騙姻緣四元
大戰宮陽四元
楊四郎見母四元
何府祝壽三元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
殺子報五元
猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大鬧門一元
送情耶一元
桀王過嶺二元
心心点忿一元
豪正賣妻四元
陳姑追舟二元七毛五
男燒衣三元

誠、卽斯以觀、我國人愛羣愛國之熱誠、足見一斑矣。

●中華會館律師辦案之函報　中華會館昨接律師麥訥函云、加省簡度緯哥士打縣必珠卜埠華人某、日前在該埠廣永

仁之說。奈何曰仁者心之德愛之理人同此心卽同此理所謂惻隱之心人皆有之苟無惻隱之心則非人矣故推其愛由父母妻子兄弟而及人羣由家族而及國與天下爲民上者視蒼生如赤子無所往而不用其保護之誠所以明盛之世無一夫之不獲也自入民國以來對於國人美其名曰同胞畜引而親之也既親之宜有以愛之矣乃當國諸公日置吾民於死地爭權奪利謀動干戈暴歛橫征酷於水火數年之間吾民生命財產喪失於兵燹苛政者不知其幾千萬而爲官吏者但顧私囊充物富宮室購美妾徵歌選舞筵宴連宵且以愉樂彼小民之顛連困苦環而呼籲曾無少動於中焉何以忍置若斯也蓋其心德既亡不復有惻隱之萌也如此則與豺狼虎豹奚異以豺狼虎豹踞於一國之上張牙舞爪恣其吞噬國民之膏血幾何不盡飽其饞吻乎使執其人而告之曰汝須爲仁涵養心性屏去私慾由勉強而幾於自然則天理流行可以希聖希賢此等道學話豈能入彼聾聵之耳吾則謂不必求之高遠也祇求其心稍知愛民吾日受國民之供奉吾之衣食皆斯民之血汗不忍養我者反害我之害對於地方之事少加顧惜留一綫生機吾民受賜多矣此孔教中之言仁爲今日亟宜提倡者也。

義之說。奈何義者事之宜也人各有地位各有應爲之事卽所謂義也如爲一國政府卽有維持一國之義爲一省長官卽有保護一省之義降而下之至於一秩之微莫不有其所當盡之職守人能各盡其分內所應爲之義務國家雖大庶政雖繁可不勞而理惟是義與利相對待利重則義輕今人心日趨於利舉國上下皆懷利以相接不知有義矣卽有時亦言及義者非眞以義動也不過假公義以圖私利耳凡所謂救國護法討逆平亂種種名義莫不以利爲歸宿大利既得則種種名義皆可取消故今日義字已縮入利字之內擾擾熙熙爲利而已循此以往上下交征不奪不厭無所謂貴賤無所謂尊卑無所謂恩無所謂讐力能奪斯奪之矣失之者人皆唾棄得之者人爭趨附寡廉鮮恥事知有義之富貴哉此大亂之道也欲救其弊惟先義而後利乃可吾之所謂義者不敢遠求賢精義之學也但能見利思義不爲苟得而已不爲苟得則取於民有制一切額外抽捐可以漸減民力稍紓元氣徐復家給人足之象庶幾可睹況乎在上者以不貪爲寶則之風聲咸知貪利爲人生莫大之恥辱則苞苴賄賂之風不禁自絕官常飭而政教美郅治之隆實基於此此孔教中之言義爲今日亟宜講求者也

（未完）

本館專電

○七號上午香港訪員專電

●●●●●●

五號海珠會議無結果而散

●●●●●●●●●

○陳炯明軍在建龍擊敗桂軍俘四百餘

●●●●●

緊要新聞

●美議員反對加入聯盟會

六日勤匯地近省紐希允電云、埃地賀省上議員波蘿、爲反對和約及聯盟會最力者、今晚在本埠演說、謂聯盟會之定章、于美國有害無利、若美國加省該會、按照該會第十章、如歐洲有戰事發生、美國不能不爲其援助、卽被歐人輕視、大失美國尊嚴、總統威路臣、前日發出之布告、謂該會定章、于美國議院之權、絕無防碍、美國宣戰與否、任由議院取決、惟總統前曾有言、若聯盟會之國、與別國開戰、美國若不協助、是喪失國際高尙之道德、議院爲全國之代表、倘議院不照該會定章而行、則有失國體、由此觀之、美國若入該會、必須犧生民命財力、爲歐人協助、方能保全國體、故予反對加入該會、免受會章束縛、且觀總統之言、前後不符、可見該會于美國絕無利益云、

●俄國與芬蘭簽押和約

六日倫敦電云、接俄京莫斯科無綫電稱、俄國與芬蘭、現經議和妥結、今日由兩國代表、在都匹簽押和約云、

●限期德人繳交軍械

六日德國卡布利士電云、協約國代表、於議和時、議定蘭河一帶、凡協約國所管轄之地、不准德人携帶軍械、如有違犯、卽行拘禁懲罰、今協約國定於十一月一日、要該處德人、盡將所存之軍械、繳交協約國云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.
二百一十號
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字機關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮戍衫發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附滙寄單妥當不悞接理省港澳快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭紗綢及各集貨物均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字良貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衞生有益是本主人所至願也至於號員貨極多特於箱內加泰興和選號記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選號記以別眞僞諸君光顧仰祈庄內票細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石灣粉膏丹丸散正山西龜齡集食品雜貨各號均皆儒履鑵頭集蘇杭美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一百一十九號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積臣街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

金山大埠 謙生祥
IMPORTERS　HIM SING CHONG & CO.　EXPORTERS
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡崍寬街五百零八號
代理華人趙洽厲都板街實事堂

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種樹雜糧山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來安寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接理埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全面行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接信銀兩妥匯香港永祥盛接理周濟書無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實貨快捷無誤
第一補身　龜齡集
此丹專救身體虛寒　每罇實價壹圓四毫
泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外滙春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行據以利便各埠僑胞採服每両價銀
超等一百二十元
甲等一百元
乙等八十元
丙等六十元
較由省港行商轉販而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寓寄或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花卽謝者有之或堅而不耐者有之或舉而不堅者有之或不舉者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.

金山正埠 祥棧廣告

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著十元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
王面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五　芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五　情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奪妻九毫
拿破崙外紀一元六毫　蝶探秘史銀八毫
三頭清季野史一元三　五命大奇案五毫
火星與地球戰二毫五　至富錦囊二毛五
日用實鑒一元五毫五　情之素一元六毫
謀生寶鑒銀一元三毛　和尙大黑幕四毛
最新美人計銀二毫五　財多寶鑑六毛五
子一有無法銀四毫五　種子寶鑑五毫五
中國預言銀一元三毫　中國大偵探八毛
女學生秘密一元〇五　求婚艷史銀八毫
南北之秘密銀八毫正　串姦謀夫銀四毫
中國黑幕大觀六元五　落水情緣五毫
廣東黑幕大觀六毫五　黑劫餘生一元
新笑林一千種五毛　廣州馬路圖六毛五
神術海銀一元八毫　惡探黑幕二毫
花好月銀二毛五　葬暗花明五毛
妖怪學講義八毛　看勿出一毛五
同命鳥銀八毫　巫山恨六毛五
苦鴛鴦二毛五　民國艷史五毫
淫毒婦四毫五　青樓革命四毫
冷紅日記八毫　戰學入門八毫
鴛鴦池五毛　双美劫三毛

●代理售賣曲特飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己
●總代理岡州星期報每年報費十元

Thursday, October 7 1920, Vol. XXIX No. 195

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第一百九十五號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年十月七號）（禮拜四）（夏歷歲次庚申八月念七日）

夏歷八月二十七日聖誕

孔子二千四百七十一年

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○埠外派到或郵寄 每年拾弍元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五 ○此外各國 每年拾弍元 閏月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲送章掯認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 中國二六

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板百零一號門牌專辦祖米雜貨各色美酒熟煙京果海味罐頭食品臘料炮竹紙料磁器咸魚鮮明瓜菜種樹無不齊蒙各埠僑胞惠顧價錢克己以圖久交幸祈垂鑒
司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

●新到大幫唱碟 雙面每一元 單面七毛五（點驗妥當 出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大幫唱碟
熙茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
酒金扇銀一元
美女相思一元
途抱情桼三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
巧騙姻緣四元
大戰宮陽四元
楊四耶見毋四元
何府祝壽三元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七毫五
殺子報五元 猜枚一元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
桀王過嶺二元
心心点忿一元
蒙正賣妻四元
陳姑追舟二元七毛五
男燒衣三元

○仁之說奈何曰仁者心之德愛之理人同此心即同此理所謂惻隱之心人皆有之苟無惻隱之心則非人矣故推其愛由父母妻子兄弟而及人羣由家族而及國與天下爲民上者視蒼生如赤子無所往而不用其保護之誠所以明盛之世無一夫之不獲也自入民國以來對於國人美其名曰同胞蓄引而親之地既親之宜有以愛之矣乃富國諸公日置吾民於死地爭權奪利謀動干戈暴歛橫征酷於水火數年之間吾民生命財產喪失於兵燹苛政者不知其幾千萬而爲官吏者但顧私囊充物廣宮室購美妾徵歌選舞筵宴連宵且以愉樂彼小民之顛連困苦環而呼籲曾無少動於中焉何以忍若斯也蓋其心德既亡不復有惻隱之萌也如此則與豺狼虎豹奚異以豺狼虎豹踞於一國之上張牙舞爪恣其吞噬國民之膏血幾何不盡飽其饞吻乎使執其人而告之曰汝須爲仁涵養心性屏去私慾由勉強而幾於自然則天理流行可以希聖希賢此等道學話豈能入彼聾聵之耳吾則謂不必求之高遠也祇求其心稍知愛民吾日受國民之供奉吾之衣食皆斯民之血汗不忍養我者反禦我之害對於地方之事少加顧惜留一綫生機吾民受賜多矣此孔教中之言仁爲今日亟宜提倡者也

○義之說奈何義者事之宜也人各有地位各有應爲之事即所謂義也如爲一國政府即有維持一國之義爲一省長官即有保護一省之義降而下之至於一秩之微莫不有其所當盡之職守人能各盡其分內所應爲之義務國家雖大庶政雖繁可不勞而理惟是義與利相對待利重則義輕今人心日趨於利舉國上下皆懷利以相接不知有義矣即有時亦言及義者非眞以義動也不過假公義以圖私利耳凡所謂救國護法討逆平亂種種名義莫不以利爲歸宿大利既得則種種名義皆可取消故今日義字已縮入利字之內擾擾熙熙爲利而已循此以往上下交征不奪不厭無所謂貴賤無所謂尊卑無所謂恩無所謂讐力能奪斯奪之矣失之者人皆唾棄得之者人爭趨附寡廉鮮恥寧知有義之富貴哉此大亂之道也欲救其弊惟先義而後利乃可吾之所謂義者不敢遠求聖賢精義之學也但能見利思義不爲苟得而已不爲苟得則取於民有制一切額外抽捐可以漸減民力稍紓元氣徐復家給人足之象庶幾可睹况乎在上者以不貪爲寶樹之風聲咸知貪利爲人生莫大之恥辱則苞苴賄賂之風不禁自絕官常飭而政教美郅治之隆實基於此此孔教中之言義爲今日亟宜講求者也

（未完）

本館專電

○七號上午香港訪員專電

●●●●●●

五號海珠會議無結果而散

●●●●●●

○陳炯明軍在建龍擊敗桂軍俘四百餘

緊要新聞

●美議員反對加入聯盟會

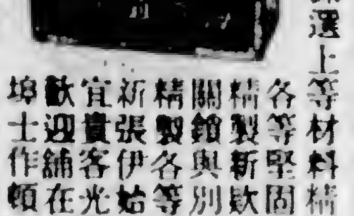
六日勤匿地近省紐希允電云、埃地賀省上議員波嚇、爲反對和約及聯盟會最力者、今晚在本埠演說、謂聯盟會之定章、于美國有害無利、若美國加省該會、按照該會第十章、如歐洲有戰事發生、美國不爲其援助、卽被歐人輕視、大失美國尊嚴、總統威路臣、前日發出之布告、謂該會定章、于美國議院之權、絕無防碍、美國宜戰與否、任由議院取決、惟總統前付有言、若聯盟會之國、與別國開戰、美國若不協助、是喪失國際高尚之道德、議院爲全國之代表、倘議院不照該會定章而行、則有失國體、由此觀之、美國若入該會、必須犧生民命財力、爲歐人協助、方能保全國体、故予反對加入該會、免受會章束縛、且觀總統之言、前後不符、可見該會于美國絕無利益云、

●俄國與芬蘭簽押和約

六日倫敦電云、接俄京莫斯科無線電稱、俄國與芬蘭、現經議和妥結、今日由兩國代表、在都匹簽押和約云、

●限期德人繳交軍械

六日德國卡布利士電云、協約國代表、於議和時、議定蘭河一帶、凡協約國所管轄之地、不准德人携帶軍械、如有違犯、卽行拘禁懲罰、今協約國定於十一月一日、要該處德人、盡將所存之軍械、繳交協約國云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

二百一十號
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字櫃機關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭雜貨及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

大埠 廣利 金山
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儲履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

IMPORTERS 金山大埠 謙生祥 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙美國石叻粉瓜菜神相玩耙竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚爐肉燒谷發行並專接辦五洲寰國出入口貨舉凡環球品物務均搜羅精美兌己待人仰祈留心賜顧定必爲代辦付寄快捷接理匯單省港庄諫生信各交無誤
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蚱寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街寶華堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種發辦櫃山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接清書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓
第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外埠壽海參成等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行播以利便各埠僑胞採購每両價銀超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處 同春閣啟

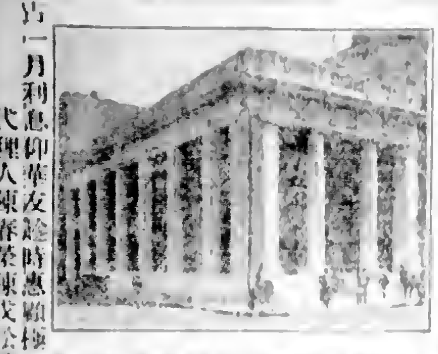
專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
新笑林一千種五毛
神術海銀一元八毫
花好月銀二毛五
妖怪學講義八毛
同命鳥銀八毫
苦鴛鴦二毛五
淫毒婦四毫五
冷紅日記八毫
鴛鴦池五毛
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元
廣州馬路圖六毛五
悪探黑幕三毫
莽暗花明五毛
看勿出一毛五
巫山恨六毛五
民國艷史五毫
青樓革命四毫
戰學入門八毫
双美劫三毛
◎代理售賣曲特飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己
◎總代理岡州星期報每年報費十元

金山正埠祥棧廣告

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤隆樂乃無戈不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花卽謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀一元五毛
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
話筒差拿六一七號
膏丹丸散經驗異常
萬應統治花柳搜骨丹 郵費另 每樽五圓
神應五淋白濁止痛丸 郵費另 每盒四圓
三參鞭茸補腎丸 郵費另 每盒五圓
第一圖此乃老人遺年梅毒症而所由來皆因少年誤入花叢所染惡毒或因醫者不善用藥傳下餘毒日久毒歷入骨以至腐穿破爛腳症甚難醫治縱有醫生或用埋口藥不過暫時醫愈日久必然復發腫痛或再爛惟本醫生之搜骨丹食後毒由傷口流出兼從大小二便而去並無傷身痛苦之患必須先搜清內毒爲本自然患處立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圖論生疔症凡少年誤洋作客誰不貪花色以娛情一旦失足青樓染得滿身惡毒斯時錢財耗盡療毒出面羞以見人祇向街上掛招牌包醫花柳奇難雜症者調治此等醫生不知凡幾或用藥太苦或醫到半途而廢不知者以爲全愈未幾復發其症更深是以遺下餘毒日後百病從此發生[illegible]
花柳專科

[illegible]症食此搜骨丹限一禮拜準期十天之內完全收功永無轉別樣症復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老倩遺下前傳後敘更得名師秘授著法製煉成丸懸壺濟世歷數有年屢試屢驗百發百中遠近馳名非虛言也今本醫生到美初掛招牌本埠揭名誠恐外埠同胞未及週知難來就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳疾症者請看此丸服之早日脫離苦海不[illegible]
論梅毒等症一服此丸患處卽愈男女老少強弱皆可服之[illegible]
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
經驗 男女肚痛散每樽一員 埋口生肌散每樽一員 埋口白藥膏每樽一員
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生息每年七月一月爲結數之期[illegible]
告一月利息仰華友趁時惠顧
代理人陳春榮陳戊松啓

關於國民大會問題、外間鼓吹頗力、聞政府亦不欲重拂民意、對於該會之召集、不加阻止、惟爲愼重起見、故不厭求詳、從長研究、外傳內務部已經籌備國民大會一節、尚非事實、因此事之籌備、若出自政府、便不能爲純粹的國民會議、故政府不便爲主動者、將一任國民自行部署也、并聞總統前以國民大會一事、責成靳揆籌備、靳揆已向總統陳述、個人實無才力組織該會、此項公民機關、應由各省法團發起籌辦、中央決無籌費之必要、又屆時應提要案、亦應由公民提出表決、政府全在被動之列、總之此事當以公民爲主體、由各省法團互遣代表、組織進行、中央僅擔負維持保護之責云云、聞總統亦頗然此說、將卽依此進行、

日使容留禍首以後、政府對於日使之聲明、決爲嚴重之駁覆、並要求將該犯等引渡、此固爲確定方針、惟辦法如何、亦須研究、顏外長接任後、迭在外部與部員秘密討論、有主張由外部自行照會日使要求引渡者、有主張依據總統通緝令向日使要求引渡者、有主張先由法庭檢舉該罪犯等犯罪之事實、并由法庭函請外部轉向日使要求該罪犯等之引渡、而外部即據是以轉達日使者、研究結果、照最後之辦法入手、故地檢廳近已函請軍警各機關、搜羅該罪犯等犯罪之證據、俟檢舉完畢、外部卽據以照會日使、要求該罪犯等之引渡、以便依法懲處云、並聞外交部一面另以警察總監之呈請爲依據、逕北京外交團首席公使、轉達日本公使、謂奉大總統命令、徐等爲刑事犯、希望日本公使引渡於中國政府等語、昨外交團已有覆文、略云函悉、已將貴國政府之意、轉告日使、不日擬開會集議此事、徵求日使意見、俟有結果、再行答覆云、

●梁士詒月底抵京

京訊云、梁士詒於十九日由港起程北上一節、已經報告、茲聞梁氏由港搭乘某國郵船赴滬、在滬當等處稍有勾留、即行來京、大約本月底可以抵都云、

●法前總理游滬

滬訊云、法國前任總理班樂衛携帶秘書等由京來滬、已於日昨抵滬、本埠軍政等當道、均往迎迓、聞松滬何代護軍使、海軍總司令汎總司令、江蘇特派交涉員許沅、定本月七號開會并設筵歡迎、但據滬報云、前法國總理班樂衛氏、定於九月三日由京來滬、四日午刻、法總領事署開歡迎會、并慶祝法蘭西共和國成立之五十週紀念、九月五日晚間、法總領事將於署中設宴、并邀中國官場、及上海有名法人與宴、此外預備招待者甚衆、法國俱樂部亦將設宴、并聞華人各界正在籌備歡迎云、班氏定於九月十日乘安特勒朋號離滬、至印度支那、將小住數日、該處爲備盛大之歡迎云云、

廣東新聞

●林虎軍隊赴惠

林虎所部混成旅奉令開赴東江、業經陸續啓拔、昨由北門慧日寺之第一營、東門李家祠之三團一營、李宗仁所部及砲營甘煥章所部統共二營、又於一號分乘民船拖帶、卽日出發赴惠、肇城地面、特調邱可榮所部第卅二營塡防云、

●李嘉品圖高雷廉瓊

聞李嘉品現受某方委任、與黃明堂陳繼虞合圖高雷欽廉瓊崖各屬、李現在法界麻墨地方設立機關、其黨羽約有數千、分踞遂溪之新墟赤勘、吳川之洵州公海港英熙村等處一帶地方云、

●粵軍再奪老隆確訊

廿八號粵軍第一隊許崇智所部進攻老隆、與桂軍劇戰數時、粵軍詐敗、後由粵軍猛烈反攻、桂軍敗走、奪獲軍械槍枝無數、現已佔領老隆、再進龍川、聞是役粵桂兩軍互相死傷約千餘人云、

●粵軍又分爲三軍

汕頭通訊云、陳烱明將粵軍編制爲九支隊、又將九支隊分編爲三軍、昨已編制完妥、計第一軍總司令由陳烱明自兼、（統轄第一第二第三支隊）、第二軍總司令爲許崇智、（統轄第四第五第六支隊）、第三軍總司令爲鄧鏗、（統轄第七第八第九支隊）、聞第一軍總司令部設駐汕頭、第二軍則担任攻擊惠陽方面、第三軍則担任攻擊海陸豐方面、

●馬濟之奔走忙

桂軍第一總司令馬濟、前日由石龍回省、連夕與莫榮新籌策戰略、復於卅一號下午督帶衛隊數十名、乘座保捷兵艦赴回惠州、

●增兵防守兵工廠

石井兵工廠爲粵省製造軍火之惟一機關、前年歐戰發生、因原料缺乏、卽已停止製鎗、僅製造六八七九兩種子彈、以供給前敵軍用、此次東江戰事發生、該廠趕請子彈、更爲忙碌、日來已加開夜工、晝夜不息、平均計算每一日夜現可出彈七十萬顆、足敷接濟前敵各軍之用、該廠督辦馬濟、並以該廠爲軍械出產機關、距城頗遠、現當省會戒嚴之際、亟應加意防範、以戒不虞、特增加兵力一營、協同守衛、夜間並派遣軍隊於該廠周圍數里以內放哨、防守異常嚴密云、

●粵軍趕開軍路

粵軍入潮後、對於交通事業積極籌維、平和大埔之間、及由黃岡至韶安諸地、當戰端未啟以前、沿途大路均有陂陀起伏、崎嶇不平、劉志陸爲防範粵軍起見、更在粵汀界首等地多掘深塹、以阻進兵之路、茲聞陳氏以該處爲閩粵交通孔道、輸運軍

每礶價一元
花柳搜毒丹
總發行所奇生行
華埠大國集

花柳治藥清涼過淨必傷氣血尤甚血而傷其毒反來皮而發入于筋骨輕則起粒起斑肌膚痕癢重則筋骨痛癱瘓不靈此藥清血解毒而不瀉元氣能[illegible]收效
Kay Sang Co.
845 Clay St.
San Francisco Cal.

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語三元二毫五
實用紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初階九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
斷情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
圖中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袪大中國圖二元五毛
袪大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袪小中國圖五毫
袪小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
醫透傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
蘇孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廣外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
登智千字文一元二五
家庭進北論銀四毫
康梁徐討賊文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鐵雨一元二五
歐洲奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛正
經驗跌打六毫五
九美奪夫三毫五
拳術學教範八毫
美國獨立史六毫
脂粉議員銀八毫
花柳指迷五毛
經驗兒科六毫
胎產舉要一元
眼科百問三毫
古文筆法六毫
子平音義三毫
華英要語三毫
對類引端二毛
唱歌游戲三毛
青樓影銀六毛
恥辱記銀八毫五
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蕭門畫眉銀五毫
鶼鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
双鳳奇緣三毫
坎拿大七毫五
耶蘇緣二毫五
治疔彙要四毛
天演論銀三毛
八段錦一毫五
指環黨銀五毛
戰學入門八毫
三公案銀五毫
寶石城銀三毛
藥性賦銀三毛
海衛偵探四毛
東萊博議六毫
手足仇銀五毫
植物學銀一元
名人書譜五毛
鉛筆畫範一毛
上海地圖三毫
育兒問答五毛
童子法誡三毛

●華俄協調會選定會長

六日東京電云、內務地方局長添田敬一郎氏、被選爲華俄協調會會長、所遺該局長一缺、以內務次官小橋一太氏兼任云、

●琿春第二次被攻

六日東京電云、接韓國北部消息、滿鮮交界之琿春、現被俄滿激黨及韓人馬賊、於四號晚、復行攻擊、駐韓日兵、馳赴抵禦、因該處情形、頗爲危急、查昨禮拜六晚第一次攻擊琿春時、乃由俄國過激黨人、串同韓人及馬賊、與日兵交鬨、現仍恐該黨人前來攻擄云、

●美紅十字會捐賑中國

六日美京電云、美國紅十字會、因中國現在飢荒、災情重大、難民數千萬、待賑孔亟、故撥欵五十萬元、賑濟中國難民、以盡救災䘏鄰之誼、

本埠新聞

●慶祝孔聖誕

今日爲孔聖降嶽二千四百七十一年之日、海內外國人、均同申慶祝、本報今日特懸旗慶賀、以爲紀念、

又南僑學校、定於是禮拜六日、恭祝孔聖誕、屆日十二點鐘、在該校行禮、柬請各界到場助慶、并設茶會、

又本埠委化利街蠶養讀書堂、今日停課、紀念孔子聖誕、延至星期日、補行謁聖典禮、并開演說茶會、屆時必有一番慶鬧云、

●商會恭祝國慶之通告

十月十號、乃我大中華民國共和紀念日、國史所載、垂爲盛典、凡我華僑、屆期休業一天、懸旗慶祝、酒館茶樓、各聽其便、

中華民國九年十月九號　華商總會公啓

●差拿船搭客之義聲

本報頃接差拿船搭客由上海來函云、差拿船是期由大埠放洋、船上通事羅炎受城西方便醫院之托、欲向搭客求助善欵、藉充該院經費、商請趙醫生代行演說鼓吹、趙醫生慨然担任、旋于晚餐後集衆演說、將該院所辦慈善之事業、及國人應盡之天職、發揮盡致、娓娓動聽、演畢、自捐五元以爲提倡、即夕捐得金銀貳百叁十餘銀、彙交羅炎通事、一俟抵港後、滙上該院提收、又該輪將到橫濱前一日、搭客中有余榮根雷翊廷余啓基諸君、恐劣貨賤沽、國恥易忘、特組織演說團、懸國旗居中、推余啓基君主席、宣佈開會理由、後均次介紹趙醫生冼錦揚陳允偉黃㫖安劉鴻遠等、次第演說、各皆按題發揮、痛陳倭寇歷次謀我之險詐、今日我國人對于國讎國恥、應如何洗雪、應如何勉勵、詞意懇切、議論激昂、聞者均大感動、至灣泊之日、各攜劣貨到賣者、無人過問、雖有搭客上埠瀏覽、皆以堅持抵制爲勸誡、即斯以觀、我國人愛羣愛國之熱誠、足見一斑矣、

●中華會館律師辦案之函報

中華會館昨接律師麥訥函云、加省簡度鑄哥士打縣必珠卜埠華人某、日前在該埠廣永興店門首、被西人毆擊一案、予經致函該縣公家律師、請將該兇拘究懲辦云、

●外交會致戲院主人函

影畫戲園主人、近日開懇親大會於三藩市、外交總會、特致函該懇親會、其函云、啓者近日各戲園、往往有排演關於華人名譽之畫片、如堂號人、河之極端諸惡影畫、將華人之人格性情、演出卑鄙下賤、此與中國人眞實性情人格、全然不符、此種影片、不獨有背以影畫帮助教育之宗旨、且於國際感情上、亦有莫大之關係、若不留意、則中美兩國之交際與商業、恐由此損傷、近日又有惡影片二齣、名爲「李鼎蘭」「及初生」、均係某公司所製、聞將批發各戲園開演、此兩影片各戲子、皆係日本人、彼等專以裝排此種惡片、以惑貴國國民之觀聽、欲借此以破壞中美之感情、是眞可惡可恨、希貴戲園主勿爲日本造謠家所欺朦、爲彼等所利用爲荷、本日貴戲園主開懇親大會、余特代表本會會員、將此種不公平之事、盡陳於前、請爲注意、更願貴戲園主、將各已造成之惡影片、全然撤去、以全兩國人民之和好、更有陳者、如各戲園改演關於華人之高尙人格、及清美性情、裝飾美麗等畫、更可使觀者喜悅、如能得諸君表同情帮助、去惡揚善、則不獨兩國之感情更進友善、即兩國之商務、亦更有發達之大希望矣、前日各市長得敝會之請求、曾代禁止惡影片、想諸君尙有知之者、茲不多贅、又前敝會亦曾函知各影畫公司、勿製有傷華人名譽之惡影片、今將該函封入一份、請賜閱爲荷、當此即頌貴懇親大會十分興盛、僑美中國國民外交會何卓競啓

●台山籌賑局佈告

現接陳俸君函稱、在高老沙埠蒙周文傑、李祁銀二君、協同籌捐台邑水災、共捐得銀一百六七十元、計陳君所到之埠、屢蒙各梓里協助、故籌欵多收成效云、

●日人之言不足信

駐本埠日本領事太田、昨接朝鮮總督齋藤來文、謂美國議員觀光團、于今年八月來遊韓國時、韓人藉歡迎美議員之名、在靑年會開會歡迎、欲乘機危害美議員、使釀成美日國際交涉、故當韓人開會時、即飭警察制止、將韓人逐出、並阻止美議員靴士文演說、免滋事端云、

●日有食之

天文師卜哥路布告、月之廿七早四點廿六分鐘、月有食之、自初食至食既、閱一點零三分鐘、至六點五十四分復明、本埠及屋崙一帶、均可望見、

●厄瓜多船抵埠

太平洋輪船公司之厄瓜多船、由香港來美、今日十二點半鐘、灣泊碼頭、載來人物、明日續登、

贊寧堂老鋪
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片
野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸貨光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶
正廣尾肥大補茶
祛蛇追風跟補茶
本堂自配各種大補茶
細心研究訂方大配
揀選正地道藥材各
[illegible]
理各同和泰
[illegible]野山高麗
貨眞價實
加禾十全大補茶
加茸十全大補茶
武溪大補茶
一綫代理省張倫大藥房

TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
金山大埠大生堂
本堂自製四鞭酒
茸哈滋補酒
藥酒
馳名歐美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　常備丹丸　各省散往　備價不二　貴客光顧　以函付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話拿姑三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米荳粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布園身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菜則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都等異新鮮魚鳥則花魚烏魚禾花雀鳳尾魚酥脆而豐和味惟罐頭品類雖多不過略舉數之製造之法先求適合衞生饋以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單
中國英國法國德國香港各國滙單
新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔
租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department.
梓友居於遠近及呂宋各埠欵買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無慢本銀行設在卡嚨寬地街及猛令街角華人部係屋崙埠怡利菲杜店買慧初料理宣梳華寓大埠南京福和公司柔泰號辦店

特別
田園肥料
薯仔肥料
蔴袋細
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店大阪商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連士庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二十號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉

茲將遊埠籌欵員列后

陳禎堯　胡昌禮　陳象焯　胡維琳　陳浩係
胡金鏢　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓
袁佐藩　陳子貞　陳　松　陳劍勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敦樓　陳新秀
陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以和　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象焯廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮怡泰 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳禎堯廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大書學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十五元
大號密面一百二十五元　二號密面八十五元
五元新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理　世界書局啓

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合時晦之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內擦一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入膚內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳腎毒藥水每安士七元五
●新發明鵝眼藥水每樽五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百二十四號合記號關添謹啓

●香港䕶單七十二元七五

●藥到回春
關添先生均鑒啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水膏請當時即搽立刻止癢每罐價值五百大元可保身體完全不虛傳也吾防先生所無此藥水是以早日寄回數罐以爲客日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號二罐銀二元五毫　三號二罐銀二元五毫　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴彬余擎夜字頓

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李客多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL. 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當刋開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營
中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存款
並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克已總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港賊線威苛九九四港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋
其他全球各商埠均有代理機關辦理一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 104

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇二號房
華埠寓所都板街八〇二號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶葉海味生粉紙料蘇杭新衣棉金磁器花擲時款碗碟各館餐館材料鐵器雜貨一切全西人卜鐵灶爐鋼鐵巴生熟藥各省正地道參茸玉桂扎尾散丹丸各項應用時鮮明合樣瓜菜各處均合時價物件計下以期久交並接辦各客貨件銀兩匯兌香港華豐泰照時價外豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係生源店見問如有銀信請照上西字付來便妥
生源號陳孔彥啓

各埠新聞

●糧物跌價損失之總額

六日美京電云、美國糧物、自今秋以來、逐漸跌價、據農業會值理坎頓報告、出產物跌價最甚者、以麥穀粟米薯仔棉花牛肉等、統計全國植物損失、共值銀一千七百四十兆元、

●墨前督求美國協助

六日美京電云、墨國下加省前任總督懇都、到來本京、今日入白宮謁見總統威路臣、總統派秘書度馬路地接待、坐談良久、始行告出、聞懇都欲求美政府協助、冀復任下加省總督云、

●善提子菓漲價

六日斐士那電云、日前由本埠運有製酒善提子菓一火車、往紐約售賣、共售得銀六千二百一十二元、勻計每噸售銀二百四十元、于未禁酒以前、每噸價值最高者、售銀二十四元、現增價十倍、勻計每箱四十磅庄者、售銀五元云、

●是否强汚西女

廿九號新嘉西報云、本埠北部紐士積街三六二七號華人衣館東主周活、因有十二歲西女西架、常到戲笑、昨日女之父以該華人强汚其女、遂帶友到該衣館、將此華人毆傷甚重、舁赴醫院療治、並禀差拘之、送官訊辦

●黑人惜酒拘罰

六日委屘尼亞省電云、本埠查酒員、日前在西人典化處搜獲猛烈酒醪共二百卡倫、一併收沒、是日棄出街外、流溢各處、酒徒見之、莫不歎惜、有一黑人心不能忍、眠在地上、以手掬之而飲、以償其欲、適爲警差遇見、提將官裏去、罰欵作了、

●售票無據

廿八山地巴罷西報云、華人亞澤、日前被差拘速、指爲售賣白鴿票、有干例禁、是日在衙挑選陪審員研訊、差謂喬扮水手裝、闖入該華人寓屋、瞥見字釘甚多、疑其以售票爲生涯、故拘之入監、被告律師駁以非當水手之職、不應穿此裝服、致背法律、今差如此、是差先自違法矣、且華人之字釘、陳列櫈面、既無人買票、亦無人開字、不能硬指爲開票房、各陪審員開言、遂定判無罪、官將案注銷、

●番茄停止入罐

山多些電云本處菓公司、以番茄一物、價格過高、決定今年不入罐售賣、園主派人會問還價若干、則皆答此物滯銷、今年暫停入罐、亦因往時入罐之番茄、常有變壞、缺本殊多、故不敢再行辦入、倘各園主欲做此生意、菓廠地方、借出若干、以爲入罐之用、各園主對此、亦遲疑莫決、查美政近兩年來、所有各廠入罐番茄、盡於、藉供軍糧、惟戰事完結已久、此物無用、故發出售賣、

●戀妓被拘

的拎麻西報云、本埠警差、昨早在布律委街新的拎麻旅館、拘拿白婦兩名、華人兩名、因均係同房居住、現控兩婦爲犯淫例案、並疑爲充當神女生涯、解赴衞生局查驗、在華人身上則搜有煙灰、控爲煙案、該查兩華人、一孝李生、一亞旺、

●售毒藥被拘

廿九號砵崙西報云、華醫付冷劉、寓本埠六街六十六號、昨日被差拘速、指爲在醫局售賣毒藥、有犯美國議員夏利慎所定之例、現具保單五百元、在外候審、

●售製酒廠被火

六日械士列度電云、本處有一製酒廠、統計廠內機器物業、共約值銀二十萬元、因實行禁酒定例、停歇已久、擬轉製別項物品、以保利權、詎昨晚不戒于火、致兆焚如、延燒甚速、頃刻之間、盡付一炬、片瓦無全、

●搜酒匿酒

六日芝加高電云、本埠禁酒局、現咨報美政府、請加派委員五名、前來本處、協查酒肆、以冀禁絕酒患、因聞酒肆行日前由藟化埠辦到酒醪一大帮、約値銀十七萬五千元、屯在某酒肆、後被差搜獲、一併執去、惟禁酒員到差房查問、則無人承認、且該爲冒差者之所爲、又聞初時執去此酒者、爲冒差之人、隨爲各差奪去、當時彼此均分云、

●芝城火災之紀念日

六日美京電云、總統威路臣佈告、十月九號即是禮拜六日、爲芝加高前大火災之紀念日、全國人民、應開紀念會、以表哀思、並通飭各校學生、于家庭校舍、一律掃潔、所有惹火之物、不使稍有留存、方足以昭潔淨、而免危險、各省總督、亦通飭各埠與學校、照此辦法、聞各埠燕梳公司與學生、多結隊出遊、以冀驅逐火神、保救人物、

●衣服大減價

六日紐約電云、本埠衣服店、以新衣價值、亦已低平、多將所屯之衣、大減價平賣、有等實價、較諸買價、尤爲廉平、蓋欲早日沽清舊貨、然後平賣新貨、因衣服發行廠、所售之衣服、其價值較前六月時尤平云、

●放水不愼被拘

沙加免度報登高老沙電云、本縣官吏、以田禾將屆收割、各處田畝、悉皆放水、經通告田主、切宜小心放水、勿令浸濕路基、致碍行人、惟華人種植家朱某、不遵命令、昨日放水時、淹浸路基、被差拘速、勒具保單五百元、方准保出候審、

●搜煙拘人

四日沙加免度電云、本埠警差、昨日巡到華人亞珍之寓屋、搜獲片煙値銀三百元、即將該華人及遊客五

●承受廣告

啓者沙架免度埠三街永安牛肉公司西名 Sacramento Meat And Poultry Market 生意舖底全盤招頂今本堂經價與他承受定期拾月卅一號在該公司內交易清妥凡與該公司有關繫轇轕未清及被揭典當等情屆期請到來理妥逾期乃係自悞各人所欠該公司之賬目仍歸承受人收理不得藉端拖欠嗣交易後任由本堂照舊營業或改新名其生意發達概係本受人所享永與舊人無涉特登報端免滋後論此佈

民國九年十月六號　承業堂啓　十五

●永安牛肉公司股東注意

各東鈞鑒本公司生意雞持經集股東會議表決招頂業於四月間登報兩禮拜今有承業堂備價與本公司承受定期是月三十一號在本公司交易屆期仰各東携帶股票到來清理手續俾承受人從新營業倘屆期不到來理妥其舊股票作爲廢紙不得向承受人節外生枝實爲厚望此白

九年十月六號　永安公司總理簡振興白　十五

●看看空前未有之華僑大會記出版

裝釘華麗刷印精良圖書玲瓏紙張潔白可作親友贈品此書聚美洲華僑之俊秀費數月之經營經百番之討論解決華僑本身及外交內政諸問題一語一字皆有價值人手一卷勝過閱世十年

每本價銀三毫（外埠連郵費三毛二仙）

本會辦公室及本埠各報館各書莊均有代售刋印無多請早購買

僑美中國國民外交總會啓　十三

●聲明承受

啓者加省斐市那埠都打利街門牌一千二百壹十九號昌棧榮記瓜菜欄生意各舊股東今志圖別業願將舖底架生什物電車全盤生意頂與黃泰來堂承受准于新歷十月十號在該舖當衆交易清楚如有華洋數目轇轕與該店未清者請依期到來與舊東理妥如期不到乃係自悞不干本堂之事交易之後仍照舊字號開張嗣後生意盈虧永遠與各舊東無涉特登報聲明以免後論此佈

民國九年十月一號　黃泰來堂啓　一

●代郵

莫培嘉叔祖鑒前函寄來經由恆安號轉致未付得收否惟久姪去年經遷居鄉間如賜函祈即寄省城西來初地廿一號順昌泰轉交郁如收無誤也

民國九年十月四號　又姪培溥郁如敬啓　十三

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

辦事處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.

●偉士頓（華僑公司）展期截股廣告

本公司前派專員分赴各埠增招股本所至各蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦爲不少且招股員有等尙未回埠因此之故由董事局議決展期一月准於十月三十日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱

九年十月一日　屋崙偉士頓華僑公司謹啓　零

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名應不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行令書陳允偉君乘差拿船回國日前代取股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作滿二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余續棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　余堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基實五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百
李成璋一百　李成滿一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道籌一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穆五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳覺培一百　陳賓沾三百
吳德昌五十　胡松來二十　陳焯瑚八十
余毓芳一百

未完

收股處
保市頓永安祥陳蔭堂 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源發陳文 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠[illegible] Doap Leun Hong 814 Grant Ave S. F. Cal.

●廣東銀行股東請看

金山啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遼隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈

金山大埠廣東銀行披露　零

●請來領息摺及股票

啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者即係所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也　昨據該行來信稱尙有金磅股份貳萬元然後滿額如欲付股者尙有機會宜即與本行函商可也

大埠廣東銀行佈告　一零

●廣源興發記喬遷廣告

大埠本號境以舊址舖位過狹特遷移於同街七百二十七號舖位極爲舖張宏敞倘有函件往來請依下列英文賜教可也

電話一零八七　弟蔡高蔡永蔡超等仝啓　二二

Quong Yuen Hing Fat Ke 727 Grant Ave. S.F., Cal.

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸迎食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲頭痛目內如蟲行蝕咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之蒙調理三禮拜之久竟爲痊癒此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜啟

●秘眞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身筋結苦楚難當加以皮外時發疔瘡形如米仔痛楚非常聞秘眞先生治症有內外之專門發藥復元化毒清血之法久服效驗中外傳名弟即付銀卅元寄到秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛楚之患消除一年續取茶丸治之數禮拜其疔瘡結壁毒患搜淨無遺而先生自製之治花柳梅毒丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今體好安而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉　云阿士埠當邑[illegible]升拜啟

秘眞氏醫生
秘治男女大小內外全科
大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外生諸科久歷此道經驗素著研求妙法樂治花柳梅毒諸症將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件寄來照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
介紹人　陳伯昌　李次桐　黃玉堂　張人初　鄺五臣　鄭仲澤

●眼科聖手

秘眞氏先生醫術精妙弟數年眼病前因此症不知不覺其視物略見模糊後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中點其白汁結障隨後起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係膽經下墜目膜障睛之症也即付銀十元與由先生付來茶六包珍珠光明散白膽丸與內消翳膜丸共同服茶食丸戒口單紙照依法治之依用月餘漸見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除目障眼光見效連續先生恩惠我光明敬撰不淺謹申數言以彰深恩也　必珠卜埠當邑弟李元新拜

●數年扯氣　幸賴醫好

弟患扯氣日久兩症陳治不愈每逢風寒又熱歪蒸之時其患即起喘促揹胸塞拔上冲扯氣痰鳴幾乎斷氣出無氣入也其苦楚難以備言蒙友引薦付信往秘眞先生取藥應效扯氣丸二兩同取濕中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之二禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也　阿速埠寧邑陳宜康敬頌

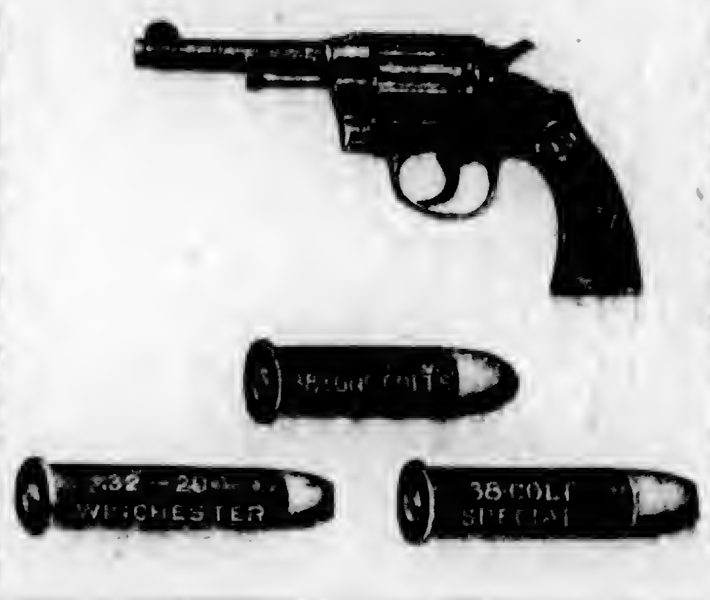
●米
本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請留心光顧格外留
▲本行辦事處孟今街咪路樓五百三十二號房電話「失打一九六六號」
Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bl'dg. Montgomery St., S. F., Cal. Tel. Sutter 1966
三藩市大陸洋行謹白

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif. U. S. A.
中國絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內祗專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色絨夏布正頭男女官家長袍搾結彩檯宙搭巾象牙玉器金銀首飾檯香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹宙盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實價銀格外減平希爲留意　貴客惠顧

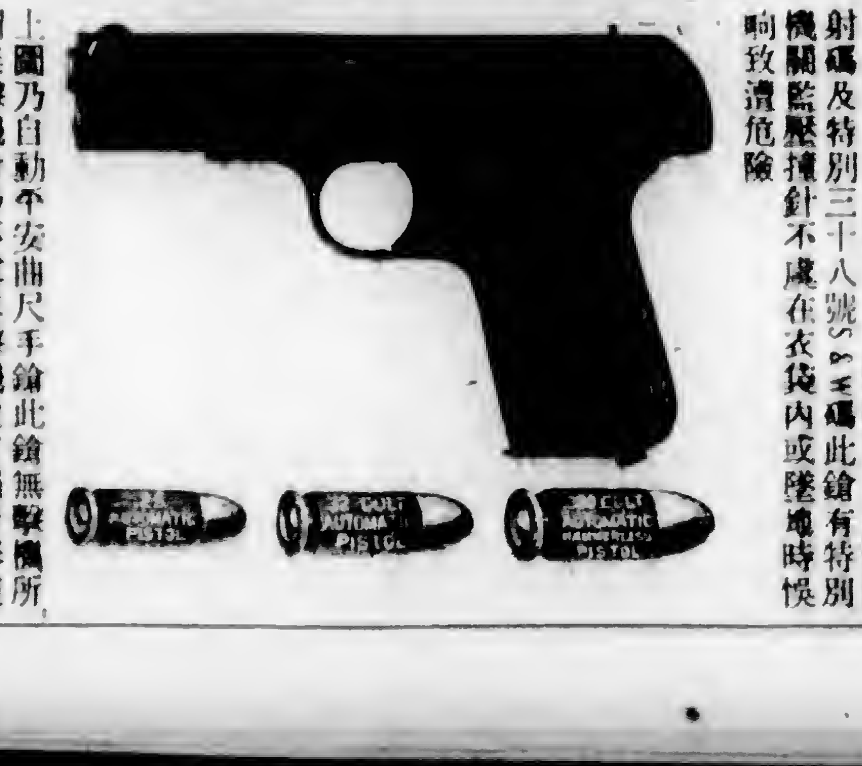
金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌射香個牛王燕窩白花蛇各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名買客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二益沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均趣能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險


.32 AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機數有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園口合時鮮明瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糟茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山正埠 茂利 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭閣口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 840½ CLAY STREET San Francisco, Cal.
在企李街門牌八四零號半
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甘街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各埠市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

●日美交涉日緊

六日東京電云、政友會今日開大會議、鐵路局總裁到場演說、謂美日交涉問題、日形緊迫、各不相讓、恐無和平解決之希望、我等官員、甚爲焦慮、或美日兩國、嗣後交誼、不如前之篤厚、亦屬意中事、現望美國舉定總統之後、此事或易辦妥、

●日人反對加省排日

六日東京電云、反對政府之憲政會、現定議對於美國加省排日問題、特秘密主義、凡兩國交涉此事、暫不宣布、本京某報、謂排日之事、乃係加省一隅、非全國之公意、各報評論此事、不宜過於激烈、卽使加省表決此例、居留加省之日人、可向合衆國衙起訴、保全已得之利權、又謂日本政府、所定對于西伯利亞及中國之政策、各國均不滿意、致令各國憎惡日本、此乃政府外交失敗之徵云、又東京電云、日美會現派會員美人付李沙及基利二人、復返美國、勸令加省人民、勿設立限制日人之例、免傷兩國感情云、

●俄國之慘狀

六日巴黎電云、接芬蘭紅十字會由俄國來文、請紅十字總會、協助俄國紅十字會、救濟難民、謂俄京彼得格勒、現僅有居民五十萬至六十萬、比之帝國時、僅得四分之一、且各人均須領有准照、方能領取食物、現全國饑荒、病人飢民、不知凡幾、死亡相繼、各處煤柴缺乏、多將木屋木船毀拆、以爲燃料、今各柴店均由政府管理、有一柴店、將木板造棺、月出三萬副、仍不足供所求、間有已死七八日者、尙未有棺殯殮、情形甚慘、煤油每磅沽銀四百五十盧布、各船因無燃料、故內河船隻、皆已停擺、無能運載貨物、各處火車祇載運麵粉、各工人每日限買麵飽半磅、全京地方汚穢、無人清潔、且時將冬寒、恐將來死者更多、

●俄國之亂耗

六日巴黎電云、接俄京彼得格勒電稱、九月廿八日、有俄水手一千四百名、忽起暴動、反對勞農政府、聲勢頗大、水手等聯同軍械廠工人、由古郎士得運大炮十八尊、到來本京、與兵隊劇戰、連戰兩日、水手等死傷四百餘人、內有首領五十四名、現由軍隊壓制、風潮已息、

●俄勞農政府之苛政

六日美京電云、接芬蘭轉來俄京電稱、俄國勞農政府、現頒行新例、限國人每人祇准置靴一對、衣服一套、若有多購者、則將其人拘究、並將衣物充公、此例經于九月三十晚實行、派兵警沿戶搜查、現俄國煤薪缺乏、多將木屋毀拆、以爲燃料云、

●哀爾蘭市長絕食近狀

六日倫敦電云、哀爾蘭雷埠市長麥士溫尼、禁在本處附近獄中、已絕食五十五日、氣質雖弱、惟尙有一息之存、未至殞命、其兄比得、今日由紐約到來、因闊別二十年、特到探視、麥氏相見之下、仍辨別清楚、頗爲忻慰、卽招看護婦扶之起床、約閱一小時久、細談數語、聲雖微而氣猶續、隨卽安眠、斷食如故、乃兄問其嗇欲以身殉國、矢志如此、至誠可嘉、又恐領照前來、適爲英官所阻、不准登岸、故喬扮水手而至、謁見阿兄、以敘情愫、又倫敦電云、哀爾蘭雷埠市長麥士溫尼之妻、代表哀爾蘭二十五兆人、致電美國共和民政兩黨候補總統夏定、與確士兩人、謂英國對待哀爾蘭人、如此殘苛、且囚禁麥氏、行將瘦死、應如何援救、使我哀爾蘭人民、盡出水火而登衽席云、

●美日合辦海電不成

六日美京電云、日本政府、現欲管理太平洋之海電、特派代表到來本京、與美外部長商議、請由美日兩國、合資建設太平洋海電、由日本達至美國、以便消息往來、其所設之電纜、在日本方面、由日本管理、在美國方面、則由美國管理、惟外部不允所請、因日本向有定例、不准外國之電纜、達至日本、故美國亦不欲外國之電纜、達至本國云、

●意國踞德古跡校書樓

六日意京電云、意國外部、知照德代使溫夏士力、謂意國將來或按照咪沙利士和約、將德國古跡學校、及藏書樓、一併借用、俟至各處樓業、恢復舊觀、乃交回德國云、

●日本向德購辦貨物

六日美京電云、商部布告、今年八月、日本向德國購辦顏料值銀一百萬元、現日本各行商務、雖皆冷淡、仍向德國陸續購辦、近月日本已將存在外國之現金、起回甚多、以爲購辦貨物、及維持物價之費、查今年七月、日本起回存在美國之欵十六兆元云、

●中國不派代表赴日會議

六日東京電云、世界禮拜堂校會、昨日在本京會會、因會堂被火、燒去中座、故今另擇別處會議、查該會所新建未久、建築費五萬元、此次該會大會、中韓兩國、均無代表到會、聞中國致文本處華人、請勿派代表赴會、如有赴會者、則將來不可回國云、

●墨總統安置黨人之法

六日墨國咩崙哥路士電云、前任墨總統地亞士之姪咩利士地亞士、乃反對加蘭沙最力者、曾統有兵隊、獨據一方、負固不服、現允肯投降于靴打政府、昨與靴打會議數點鐘久、卽由墨政府派其赴美、以特別火車一連、送其出境、不知任以官職、或別有用意、

金山正埠 廣益號 KWONG YICK CO. 941-943 Grant Avenue San Francisco CAL. P.O.Box 2477
舖在大埠都板街九百四十一號 電話二千四百七十七號
巧造 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自設糖菓

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 819 Grant Ave. P.O. Box 2212 San Francisco, Cal., U.S.A.

成信號廣告 SHING SHUN & CO. 809 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2567
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易 信箱二四六七號 成信號謹啓
兼理各公司 留聲機器 新出唱碟

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金豬鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩由香港成昌隆快交妥當 舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人（廣順祥）披露

金山大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山扒參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16
廣東麵超廠
一等廣東麪干 每百磅十六元
二等廣東麪干 每百磅十四元
三等廣東麪干 每百磅十二元
爽滑廣東粗麪 每百磅十三元五
特別廣東窩麪 每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪 每百磅十三元五
半磅庄廣東麪 每打銀一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麪廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
一號亞細亞蛋麪 每百磅十六元
二號亞細亞蛋麪 每百磅十四元
三號亞細亞蛋麪 每百磅十二元
紙盒庄亞細亞蛋麪 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉麪檳榔山苗米干伞加味發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

蓄貯求利 週息四厘 三個月 利亦係四厘
（一丁錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS 108 Sutter St., San Francisco, Cal.

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下 武溪大補茶每劑一元五毫 蛤蚧大補茶每劑一元五毫 新蛇搜毒藥膠每料六元五 風濕骨痛藥膠每料六元五 廿四味傷寒茶每劑二毛五 何守仁搜毒丸每樽七毫五 各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠 茂和 Mow Wo & Co. 853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双开人麥名欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉 話筒二一二四 司事謝珮聲啓

金山大埠 逢泰 FONG TAI & CO. 957 GRANT AVE San Francisco, California
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小影鋪外相宜如蒙光顧請函示知

贊生堂 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸藥材各省正字號膏丹丸散正濟花玉桂自製袪風濕補氣旺血衛生藥酒不寒不燥男婦可飲貴客留心光顧請照上列西字付來無誤 本店自製參茸三鞭丸 發客

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant Ave. San Francisco CAL.
●參茸三鞭大補丸 每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街
天成號在積慎街
天興號在積慎街
天福號在積慎街
麗興號
全福號在都板街
華昌號在李金街
貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞 天元 天福 麗生 泰生 天成 天興 貞祥 麗興 全福 華昌 同啟

金山正埠 新杏香 新張廣告 SUN HUNG HEONG CO. 744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話拿七四五號
本店開設新張伊始 華臣頓街七百四十四 餅食糖菓 款式齊備 巧製各色餅食 名茶點心 香艷無比 龍鳳禮貨 尤爲精美 諸君光顧 歡迎特意

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接滙欵交萬松泰自能如數裝付不誤 福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京一艘內容裝飾新異常華麗頭二等房電結綵燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水爲字樓洗浴之事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風大不相同各儲物與別位地方各有鐵櫃君榮旅客國家早日定位或在各鐵路公司購買車紙均可以發明搭本公司船亦可
乃路船 [illegible]
差拿船 [illegible]
南京船 [illegible]
中國郵船公司客務部謹啓

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚爐鐵爐廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎 話筒加啡路一千四百二十二號 卅一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗丸 寄售
敝者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世精選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返國）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售處）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從廉交寄無誤 ◎寄費每料三毫●
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人（醫生）譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
酒色過度久洩虛滑　無夢遺精或時有影
腳板筋痛胃虧血虛　精道不固精隨便出
精稀體倦陽痿失歎　胃冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便倒後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便拔痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使衰老轉壯百病不侵精神加倍壽同遐年 凡腎家虧損精血枯敗久患醫藥不靈者照單服法無不應驗
●價銀 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明
（留）（心）（細）（看）
●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸膈脹痛 或腰背見疾頸膊難轉側 舉手痠痛甚手痺攣縮於攞物苦於伸縮 腿接膝軟腳底趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢虛妄單內[illegible]便知
夜夢遺洩固精丸
此丸專治夜夢遺精　火爐水竭見色卽洩　精道失固便咀
溺濁　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不
禁精隨便出　服之無不應驗立見精神[illegible]內詳病情原因
◎寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●曹張吳之行動

▲曹張尙無行期

▲吳佩孚三次到京

數日間、京師盛傳曹張二使將先後出京、市民且有鼓舞歡送之說、實則此爲京中人一種心理作用、而二使之行裝、固尙徐徐未整也、聞之政界人言、曹張二使來京之任務、僅辦畢一半、其他一半、則更換疆吏也、整頓武備也、南北統一也、更張國會也、商量財政也、均未有若何之眉目、故二使之行、俱擬稍緩、且奉軍之餉欠二百萬、直軍之餉欠二百五十萬、周財長亦未能如數交付、二使爲愛惜部下起見、故在京候之携歸、聞周財長因此事已兩次來津、設法借得六百萬元、以便將重責卸却、惟債權人方面未能痛快交出、殊可憾耳、至上列一半未辦之事、猶以更換疆吏爲重要、無論如何、二使必將此局完全助中辦妥、方可安然出京、據公府人言、皖督擬定鮑貴卿、吉督擬定張景惠、陝督擬定陸錦、甘督擬定馬福祥、浙督暫緩、閩督以粵閩軍交戰亦未便移動、（吳佩孚不願往）初本擬以閩督與王廷楨、以察哈爾都統與張作相、後以他故、亦作罷論矣、此項大批疆吏之更換、事情實爲重大、故曹張二使必暫居京、以俟其成、日前曹張又通電各省、畧謂值此大難削平、百端待理、內外事權、極宜統一、以後各省用人行政等事項、悉電陳中樞、請示辦法、務望各軍政長官共明此意、一體遵照云云、

吳子玉現因收束直軍及改編駐紮洛陽之西北軍、均已竣事、特於二十八日下一點三十分乘京漢專車來京、同時携衛兵約一百二十九人、吳將軍下車後、卽留衛兵於車站暫駐、個人偕隨員一人乘汽車進城、直赴帽兒胡同、晉謁曹使、報告收束軍隊問題、隨返皮庫胡同司令部暫息、午後三時、赴棉花胡同、晉謁靳總理、吳既留衛兵於車站、似有卽日返保之意、

●護軍使改設鎮守使問題

▲增加使署經費

▲仍隸陸軍部直轄

淞滬護軍使改爲鎮守使一節、業經中央與浙滬兩方面接洽安協、茲據某方面傳出消息、所有淞滬護軍使職改爲鎮守使問題、業由中央特派員吳諮議與盧何兩使往返磋商、聞其磋商結果、盧何方面對於中央命令、自應服從進行、惟加使署經費、仍隸陸軍部直轄、不歸省署核發、至駐防淞滬之四十兩師軍隊、仍歸盧督節制、不屬蘇省軍政範圍、現吳諮議已將商權情形、由滬電呈中央核示矣、

●各省督軍之更動

京畿戰事終了、政局變動、而各省督軍地位、遂爲最重要之問題、如皖之倪嗣冲、閩之李厚基、陝之陳樹藩、魯之田中玉、甘之張廣建皆是也、倪嗣冲病臥天津、去死不遠、其子姪勢力、亦決無他慮、故皖督問題、最先解決、始則張勳之呼聲最高、因鄰省軍閥、及地方紳士、京中政團、反對甚烈、故東海爲僑然猶擬界諸張文生氏、因其爲張勳之嫡諸保薦最力之張作霖氏、業將此意打銷、於文生、則謂勢均力敵、不能屈而下之、至對倪之舊部、僅允服從張勳、至斋也、而倪之舊部、僅允服從張勳、故此次遂止、而姜桂題之呼聲起矣、此一星期以前之事也、適通縣雜作、駐軍頗受指摘、姜氏治軍弱點、暴露京外、此議又不能行、繼聞政府再四商酌、業已決定以現任吉林督軍鮑貴卿氏調任皖督、其所遺吉督一缺、卽以予之奉軍師長張景惠氏、因鮑雖奉人、而久在關內軍界服務、癸丑之役、皖南之大浦蕪湖、均由鮑氏收復地方感情頗佳、以之代倪、此較終屬優勢、至張景惠之將任吉督、則東三省軍政、更可聯絡一氣矣、此最近之定議也、大約不至再有更動矣、

至田中玉之去職、則半屬馬良之影響、而其自身行動、亦頗有與人以疑忌之處、政府初意、本欲取而畀諸吳佩孚氏、挨諸報功之典、理亦宜之、況吳氏以魯人督魯、地方受益必多、唯以強鄰關係、慮與吳氏不容、且以吳氏本人、所抱負政見、極待發慮者、尙屬甚多、雅不願以一督軍之位所有限制、所有拘束、聞近日此議已經打消、此外謀夫孔多、大約以張懷芝氏還任之說爲最力、但魯省人士、則難望一致贊成耳、

張廣建以甘肅省長兼任督軍、至七年之久、實以壞地遍遠、向不爲人所注意也、顧其人實中材、左右親近、咸因以爲利、無人切齒、而尤以回族武人爲最、今春當安福盛時、段芝貴鬱鬱居京、頗思攫一督軍位置、暗中頻遣人運動甘省軍界、囑其逐張而迎己、然所謂軍界者、實以皖人爲限、故隴東鎮守使陸洪濤等、對於張氏、頗有反抗行爲、張氏無如何也、而知其謀、出於安福部、因派其秘書長許某入京、向段氏納欵運動保存位置、然不久而段氏失敗、張氏遂爲人注目、適寗夏護軍使馬福祥、於倒段之初、頗有贊助同盟行動、以此種種、張氏決不能留、早晚當屬諸馬氏也、

此外如李厚基則以桂粵內鬨之影響、陳樹藩則以唐繼堯于右任窺陝之影響、始得暫時保留、勢固不能久也、唯屆時更換否不發生問題、此時則不敢知耳、

●鄂財廳訂借美欵

▲實則用作軍費

▲名爲擴充造幣廠

▲債額美金二百萬元

鄂省財廳向美商華洋行、商借美金二

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痳痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尿臣街卑源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尿紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散 每服銀二元
●慢驚風散 每服銀二元
●小兒胎毒散 每料銀二元
●小兒爛頭散 每料銀二元
●應驗痔血丸 每樽銀二元
●花柳搜毒丸 每樽銀五元
●立止白濁丸 每樽銀五元
●疔瘡便毒丸 每樽銀五元
●小腸疝氣丸散 每服銀二元
●立止流鼻血散 每服銀二元
●紅白痢症丸散 每服銀二元
丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S.F., Cal.

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave., S.F., Cal.

●張鄰方脈

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗留約程廿二三日便能到步洵堪快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別客房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂而祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦鴨船十一月廿號到十二月廿號開
●本道胡嘉船九月十五號到
●話筒差拿六五六
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生 DR. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.
○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
○○白濁無憂丸 每樽價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸 每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸 每樽一元
○○皮膚濕癬獨止癢膏 每盒一元
○○遺年花柳除毒骨痛丸 每樽五元
○○內傷吐血斷根丸 每樽五元

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥（每料合秘單方）五元

●最驗花柳白濁咸疳藥水（每瓶連用）五元

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久積均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼卽愈永無復累

- ○九製大海狗鞭鐵質堅實丸壯陽種子功效第一　每盒十元
- ○戰勝當飛燕散（調房奕術戰鬪無雙）　每樽五元
- ○打消橫痃陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
- ○內消花柳瘰癧毒血毒丸　每十五元　全料四十元
- ○內消花柳橫痃疳瘡除疳便毒丸　每盒十元　每料三十元
- ○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
- ○四時感冒痧氣霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒二元
- ○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滴露膏每盒二元
- ○參茸魚翼三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元
- ○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元
- ○舞折腰壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
- ○卽止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
- ○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
- ○辦積藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽二元
- ○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
- ○治臭狐臭腳膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
- ○洗疳遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒二元
- ○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
- ○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散每盒三元
- ○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
- ○花柳精毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽十樽二毫五

程普明先生曾畢業碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾駐天津王公巨賈接踵求診門限爲穿先生每餘則事一弁強郡日迫我神明爲實衛生不謀利益族表面病體黃屬目皆是所以清心發明三鞭補血露專治男婦老幼集參茸諸補百花精汁製造芬芳撲鼻性類似酒大補氣血強陽助胃舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣濟世分設總售處於三藩市加行商順代售者價格從廉兼利益均沾幸祈垂照爲荷　紹昌行謹啓

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業蔴工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之徵中西醫生皆云血小陽虛曾食大劑補丸補茶已過錯戟並無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售勝服三樽[illegible]日之健康實三生之有幸茲奉赤紙十三元大寄再求寄補血露[illegible]打內速寄費是也謹頌商安　美國汝市順車利軒上書

紹昌行謹啓

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S.F. Cal.
分售處新來 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. S.F. Cal.
分售處安生 On Sing & Co. 904 Grant Ave. S.F. Cal.

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

雖各旅店輪船頻有孤隊檢查、而繁盛街道、游客如鯽、晝夜不輟、祇各公司及洋貨之營業上不免暗受影響、日形冷淡、大約所買物品貴重居多、今則闊人無暇顧此、遂至無人採買、惟家私什物店則反因武政客之異動、不暇攜帶、搬至拍買、生意較有起色、銀舖乘此機會、每將紙幣操縱、獲利亦多、柴油均賴東北兩江接濟、其價亦漲、獨幸米石一項無甚起跌、一般小民生計亦無甚影響、故以刻下而論、省城治安秩序尚稱安謐云、

●馬濟遲遲出發

▲亦桂軍敗徵之一

潮梅既失、總司令之馬濟尚遲遲不赴前敵、藉口於籌備軍實、佈置接濟事宜、留駐省垣、至廿七早始實行出發、並有所部軍隊六營、配足全副武裝、均乘廣九早車擬在石龍落站、林虎所部亦有五營、分配肇慶龍江龍潭江門各渡、開赴寶安一帶駐防云、

●省署之派兵忙

連日粵軍分路攻取惠州、軍事甚爲吃緊、據廣九車站工程師某君言、謂連日省署布置軍事甚爲匆忙、廿四號起、每晚開夜車數架、調兵往石龍各防線把守、每晚約載軍十千餘人、現時忖測、前後調去軍士已有一萬六千人左右、日夜趕運子彈不輟、爲狀極爲忙碌云、

●又擬舉行國貨巡遊

去歲靑島問題發生、抵制劣貨風潮遂紛然四起、華僑工業聯合總會乘此潮流、遂於廣東光復紀念日舉行國貨巡遊、其時國貨各行商店聞風興起、加入巡遊者極一時之盛、自是而後、國貨推銷日形暢旺、聞該會爲謀工業進步起見、又擬於今年雙十節國慶日再舉行國貨大巡遊、俾人人有所觀感、聞已四出號召、忙個不了、國貨各行商店現表同情者已有多數、至其熱鬧情形、想必比前尤踴躍也、

●粵軍捷報彙錄

粵軍左翼洪兆麟梁鴻楷由海豐進兵到三多祝、桂軍沈榮光部敗退、向樟木頭方面退却、

廣庚艦載桂軍三營、欲由海豐登岸、因粵軍在沿岸設防甚嚴、并布有水雷、故不敢登岸、折回省城、

博羅民軍起事、知事已逃、

粵軍右翼及中路熊略鄧本殷所部、現進攻惠州、左翼洪兆麟鄧鏗所部、現由三多祝鶴白芷化、趨寶安方面、擬由廣九路線襲攻石龍、

●海豐陸豐之戰爭

粵軍鍾景棠洪兆麟各部會攻海陸豐兩屬、連日戰鬥極劇、許崇智則督率全部出紫金而出河口墟、夾攻海豐之側、聞陳炯光一軍已由海豐縣境斜窺平山、惟因沈陸各部大隊極力迎擊、未敢越出防線、祗與許部會集河口墟、以待應援、

●鐵塲岐嶺之戰爭

粵桂兩軍戰事近已趨重龍川河源方面、聞鐵塲岐嶺一帶二十七日已發生劇烈戰爭、粵軍爲關國雄鄧本殷所部、桂軍爲呂春祥刁其昌所部、兵力各在一團以上、是役兩軍血戰甚劇、死傷頗多、蓋粵軍則欲由此西擊河源、以爲入惠根據、桂軍則欲由此東出五華、以謀復興寧、故此次戰爭異常猛烈云、

●惠陽東西路之布置

聞馬濟對於惠屬進兵計劃、刻已確定行軍路綫、（一）惠陽西路以平山爲第一防綫、而先鋒營紮至距離平山六十里之三多祝、於平政司衙署設兵站、此路由石龍至惠州、以廣和爲駁夫處、設一小站、惠城設分兵站、戰務未開以前、石龍至惠城站、軍實由小輪輪運、惠城至平山站六十里、軍實由小西江河船輪運、開戰後由陸路輪運、此路爲馬軍十三營、沈軍六營、由廣和至三多祝行軍路綫共長一百六十九里、廣和下至石龍七十里、石龍至省一切運輸俱小輪、不設兵站、（二）惠陽東路以老隆爲第一防綫、前鋒屯至岐嶺、由老隆下至河源、中間不設兵站、而於觀音閣派尾橫港分設小站、由博羅知事派員駐站辦理僱夫封船等事、此路爲馬軍四營、鄧軍三營、林軍三營、由石灘起、分紮於龍華下黃博城派尾、節節屯防、而於觀音閣駐兵五營、觀音閣則爲劉達慶江永隆各部、主陳坤培所部集中於惠城、刻下尚無移動云、

●各屬警訊

新會因粵桂兩軍戰爭影响、當道探聞近日有黨人乘機在四邑起事、於七月初九晚、特下戒嚴令、城中加派軍警、日夜梳巡、縣前街與大南門各擺、一入夜卽令停賂、五邑督辦黃業興、刻又將所部兵士、調往崖門防守云、

欽廉地方、前卸任瓊崖道黃明堂、近因潮梅戰事發生、卽在該處起事、以爲粵軍響應云、

西江綠林首領李壯沙、李天與等、近在雲浮縣屬大金山一帶、聚集黨羽千餘人、乘機起事、郭知事會同翟黃兩帮統、分途往剿、互戰兩小時、匪卒不敵、向羅定陽春退去、

順德莫正聽、探悉縣屬有黨人圖謀起事、已下令加緊戒嚴、并於七月十二日親乘兵艦出巡各屬、而於陳村尤爲注意、并禁縣屬演戲、以免黨人混入云、

三水楊梅墟、七月十三夜、被匪洗刧九鄉、失贓逾萬、掠耕牛六十餘頭、該匪聲言餉往打桂軍云、

南海西樵馮某、有馬玉山糖菓公司之股東一份子者、因丁父憂返鄉、日前在南沙安葬、被匪擄去、勒贖四萬元、以作攻打桂軍軍餉、現已減至二萬元云、

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色藥厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五

新到華英官話易通（中西）文各一册一元九五

卑岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫

英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房（入造）自來血（第一補品）每罇二元付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○仁心仁術　○海外無雙

竺西先生台鑒。敬啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疳毒帶痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃瀉毒丸。花柳疳毒丸。珠珀搜毒丸。內消除毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因惧食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山麥寺埠胡長頓

○補腎金丹　○名不虛傳

竺西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。寶號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問財安　弟陸文球上言

○虛濁遺精　○兩擅其妙

竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之事亦已疎。下部覺堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤紙十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別種藥丸。以制慾火之沖動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　芙蓉市必瑄弟林鏗字頓

○勞傷咳血　○問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不會見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止嗽膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症雖愈。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

[illegible]

竺西醫氏。久證薪經。精研醫術。獨得真詮。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。醫理超倫。奚止萬千。症無大小。藥到病痊。花柳治法。尤爲萬全。寄根永斷。無壓無偏。自製丸散。效驗如仙。丹成九轉。名播八埏。佛胞瞞用。疾苦暫蠲。証書貴顯。累牘連篇。爲家生佛。商比前賢。各埠梓友。倘遇病纏。請將原委。詳列信端。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。惟照不宣。

○血虛受濕　○勞傷骨痛

竺西氏大醫生偉鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰脚兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及脚力。尚未能如前之活動。又近年時後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。新向信安覽支結可也。此候台安　勞雍錦書

○身弱遺精　○藥良效速

竺西氏大醫生偉鑒。弟因染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不完。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。遇身寒冷。蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見先生藥著濟民。威深大德矣。茲寄來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安後得收無悞矣。此上。並問台安　旅雪華弟鄧士熙謹上

○身弱腦痛　○幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。蒙先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不痛。威先生訂症如神。服藥數次。全體强健。奈寶山遠隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。卽候　旅安　旅舉國弟司徒兆狮鞠躬

[illegible]

醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

[illegible]

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提督文職艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾桃號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鐵甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全體撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

葵元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

[illegible]

- ○參茸三鞭補腎丸（定價）每一罇二元五　每三罇六元　（郵費另加）
- ○鹿鞭二仙壯元陽強腰固骨丸　全料廿元　半料十五元
- ○有夢遺精固本丸（治水制火扶正抑邪）　全料十元　每盒二元
- ○無夢遺精驗秋丸（益精實腎）　每盒三元
- ○加料揭歙合歡散（快樂無比）　每盒一元五
- ○七日包醫新鮮花柳膏　每貼銀二元五
- ○包愈疳疔花柳爛腳膏　每料銀廿五元
- ○宿蛇預風毒內消化毒丸　每盒二元
- ○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每罇二元五毛
- ○參茸燕窩腎藥水　每罇二元五毛　每三罇銀六元
- ○斷絲逆經種子丸（益久愈堅）　每合二元
- ○久戰五鞭壺力丸（六粒見功）　每合二元半
- ○壯陽保腎精丸　每罇一元
- ○種子坤粹香丸（氤氳種郁）　每銀一元
- ○調經香化痰止咳丸　全料銀十元　每合銀三元
- ○秋治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
- ○初起白濁一劑解毒除根丸　每罇三元五毫
- ○積年行淋通淋一掃光丸　每罇三元

[illegible]

- ○萬應拔毒去腐生肌膏　每盒銀一元五毛
- ○靑妙壯腎丸（功同再造壯陽大哉）　每盒銀四元
- ○萬靈救急異方甘露油（全活萬人）　每盒銀五元
- ○不夜天久戰丸（飯後六點鐘見功）　每樽一元　半打五元
- ○打消橫痃腫毒口鼻患藥　每盒銀三元五毛
- ○立止花柳白濁膽汁去毒丸　每盒銀二元五毫
- ○旅行造血丸每盒六兩五元　○久合玫大丸每盒二元五
- ○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑鎖汗散每盒一元五
- ○立消雙單鶴喉散每盒四元　○百日醫撞紅散每盒一元
- ○壓驗紅白痢症散一元五毫　○安睡寶神丸每盒銀一元

○搜除花柳精毒藥靈丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口痔疔橫痃疳瘡便毒五淋七淋妹凡屬於花柳症服之四粒見功服廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳遺跡掃清毒必不傷身體所以各爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受害摩諱病忌醫養成大患錄此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其淫精之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功效類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備雲之（用法）每服三錢　每日一服茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症考其發實內含有蠅蟻小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵人精管如蟻吮血如蟻附羶任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外靈施掃滅毒虫絲於患從凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡嫖數之處纏此症欲早日脫離況痾者當購用而免本醫生救世之心是所願也

總發行葵元春 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S.F., Cal.
代售處新來 Son Loy. 932 Grant Ave., S.F. Cal.
代售處安生 On Sing. 947 Grant Ave. S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

當代軼聞　猻宮寶石塔（十四）（恭第）

越二日、我又再至、詳察神柱之枯枝、指石巖而搖搖若動者、順次數之、厥爲第十八枝、我則大喜、以爲解決第二之啞謎矣、獨是夢兆之第三句、其言曰、太陽之曉、是早濕雲如雨、天骨不開、竟無太陽之可睹、余乃俟之於異日、適以石蚯伺察方嚴、不敢舉足、忽一日石蚯以飛頭病發作、余乘隙而來此、時正太陽方出、紅光之返影、艷艷如胭脂、余欣然色喜、袖出表尺、從其影而度之、剛剛至四十七尺、原來先前之石巖、殊屬非是、而附巖之左、發現蠻石一方、石高可四尺、牢牢之、四無縫罅、雖五丁之力士、萬不克開、余就表尺之四十七尺、其定點處、捫苔鮮而觀之、有棘文咒語、凡十數句、茲語奇祕、恕不能告君、余猻人、頗諳猻人之魔術、如其咒而唸之、忽乃霹靂一聲、劈開如門戶、然僅可容一人、於是反身而入、縋幽鑿險、以通於洞內之天、則茲塔巍然在望矣、爾曉曰、然則塔爲君家之物、且爲君所發現之物、君之親屬、且不及知、胡爲而洩於我、且偕我至此、此又何說、衆英笑曰、美哉、君之幸運也、余自發明此塔後、或匝月一至焉、或旬日一至焉、余因拾其古代兵器、周行塔外、有一廣場、君來時亦見之、余借此爲講武場、操矛持戟、彎弓射箭、凡飛鳥走獸、攖其鋒者、無不立斃、余之武藝、若有鬼神呵護、日異而月不同、余忽於曩昔之夜、又夢吾母開顏展笑曰、母賀汝、汝乃得嘉侶、茲人奇嶁、應金馬碧雞之神讖、其姓曰唐、其名曰繼堯、汝必善結納之、後日爲天刑日、汝必於某方拯彼、彼爲人所窘、衆女迫脅之、否者人將奪汝之嘉侶、而汝無以全其天、嗟夫、此吾母之示夢也、其言奧、其旨深、吾亦不能通其說、母又告余曰、汝既拯彼、必導彼於古塔中、以縱觀古代之鴻寶、因提吾耳、囑吾勿忘、今君之得至於斯者、吾蓋遵亡母之命令也、（未完）

瀛聞

南洋星州實行教育條例

▲不干涉華人文化與教授華文

南洋星州議政局、擬設學校註册條例、前經摘要登載、茲得可靠消息、悉該地政府已分布通告、加以說明、決意實行、茲將通告附錄如後、爲通告事、政府近擬設立學校註册法律、已將草案提交議局、惟外間議論紛興、理合由政府之眞意示悉、以釋羣疑、政府對於此法律決意實行、斷不取消、（一）政府常非欲利用豁免之權、令此法律單獨支配華人學校、今擬將此豁免權完全取消、（二）政府非欲攻擊教員之程度、（三）無論用何國文字教授正當歷史、政府俱不欲干涉、（四）政府不欲干涉華人文化、及教授華文、（五）依尋常辦法、教員註册、只須將正式之格式紙填寫送入、并毋庸面見註册官、（六）政府擬將學校二字釋義、再行修改、令凡有凡十五名以下、無論年齡老少之人、常在一處受教之學校、得免註册、（十）政府擬設一教育部、并簡派華人部員二名、

笑林

畫個沒鬍子鍾馗

▲吃小鬼便些

上海有某君、善丹靑術、前月畫了一幅鍾馗啖小鬼像、鬍子沒有畫出來、其友見之、頗以爲詫異、某君說、「近來女子解放聲浪很高、女子剪髮的也一天多似一天、鍾馗啖小鬼的時候、被鬍子糾纏不淸、也很不便、所以我特地代他除去了」、

玫瑰有刺

有人爲女士介紹於少年曰、女士之貌、大類玫瑰之花、嬌紅而嫵媚、君其願爲愛護否、少年曰、女士余固願愛護之、然其貌既類玫瑰之花、則其身必多密刺、殊令予望之生畏、而不敢接近矣、

新聞屑

馬濟之馬

粵訊云、馬濟近用多金從美國購來戰馬五匹、昨已運抵省城、當新廐於總司令部、聞並有美國馬術技士二人隨同來華、專任教養職務、每人月薪二百五十元、該二人旅居沙面、每日依規定時間、乘坐汽車到廐、洗刷一次、其食料則由二人審定、飭役如法泡製、按時進槽、一切調護之工、極爲鄭重云、

沈鴻英禁演戲

時事通訊社云、自東江軍事發生、南韶連鎮守使沈鴻英原奉督軍令飭督隊出發、嗣因北江防務吃緊、乃夜轉車返韶、以資鎮懾、抵步後、該處各會館適演戲、唱湖南班及廣州女劇、沈以現值戒嚴之際、諸言蜂起、深恐匪徒混跡、立飭停止演唱、如違拿究云、

詞林

香爐　（叛閣）

中酒微醒後、擁書午倦時、爐煙風細細、香爐畫遲遲、靜懷疑無覺、憂來故有思、平生飛動意、閒遣篆煙知、

爲人題鄭叔問手札册子　（前人）

家世稱三絕、江湖老一身、詞名壓周柳、古癖似金（冬心）陳（曼生）、壯歲能高蹈、長愁厭貧、旁通多藝事、末伎已傳人、奕奕名門胄、英英瀟灑材、緇塵謝京國、烟景戀蘇台、畸絮宜無命、飄零亦仗才、不堪垂老日、重有黍離哀、晚歲春申浦、棲遲賣藥翁、孤吟空自賞、尊酒記曾同、一展陳漿帖、淒然乞米風、多君故人誼、珍重惜殘叢、

博濟醫局

醫士　梁業疇　陳瑞生　趙卓山

Bok Jay Co. 814 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡難症奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將以紙並兩照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三寶壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

博濟大藥局梁業疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒

- ●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
- ●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
- ●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
- ●參茸四鞭中精補腎丸　每兩銀一元三毫正
- ●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
- ●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇銀一元
- ●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
- ●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
- ●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
- ●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
- ●參茸桂蛤十全大補丸　每罇銀一元
- ●第一家白濁解毒丸　每罇銀一元
- ●花柳日久虛濁培元丸　每罇銀一元五毫
- ●花柳初染八寶瀉毒丸　每罇銀一元
- ●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇銀一元
- ●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
- ●熊射珠珀止痛消癧膏　每盅銀一元五毛
- ●射香牛十消疔毒丸　每罇銀五毫
- ●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
- ●犀玉內消芒菓橫弦丸　每罇銀一元
- ●貼消芒菓橫弦膏藥　每小張銀五毫　大張一元
- ●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每罇銀一元
- ●消腫止痛痔瘡藥膏　每盅銀一元
- ●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
- ●治十八種喉症吹消散　每罇銀一元五毛
- ●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
- ●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每罇銀一元
- ●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
- ●虎膠祈蛇風濕丸　每兩一元
- ●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
- ●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
- ●立止萬應肚痛丸　每罇銀五毛正
- ●靈驗心氣痛丸　每罇銀五毫
- ●應驗紅白痢症丸　每罇銀五毫
- ●龍涎香斷根扯氣丸　每罇銀一元
- ●龍涎化痰順氣止咳丸　每罇五毫
- ●應驗發冷靈丹　每罇銀五毫
- ●消腫止痛退紅眼丸　每罇銀五毫
- ●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
- ●八寶萬應光明眼藥　每罇銀五毛
- ●內消痰火結核瘰癧丸　每罇一元
- ●麝香熊膽消癧膏藥　每盅一元五
- ●白日可救撞紅丸　每罇銀五毫正
- ●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
- ●遠年爛腳草藥生肌膏　每盅一元
- ●通治卅六種瘡癬藥散　每罇二毫五
- ●取消內外痔瘡丸　每罇銀一元正
- ●立止風火牙痛藥散　每罇二毫五
- ●珍珠牛玉搽痔散　每罇一元五毫
- ●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
- ●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
- ●鹿茸調經種子丸　每兩一元
- ●消積開滯滑臟丸　每罇銀二毫五
- ●小兒消積散　每罇銀五毫

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不會流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處醫來藥丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖凖埠譚勝字

興利中西藥局

包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒瘕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疳毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等皆在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治腳萬應　反筋凍痛軟痺少力難行　聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛金立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　中料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎靈藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最久之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買入箱貨請致函商索價目格外

計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅銀四元
己號參鬚	每磅三元五毛
妙品海貍香	每對一元七十五
正臭鼠腦	每個二毫五先
正熊膽常便	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

新世界洋參公司啓

From ....
Street ....
City ....
State ....

Friday October 8 1920, Vol. XXIX No. 196

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第一百九十六號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

孔子二千四百七十一年

（中華民國九年十月八號）（禮拜五）（夏歷歲次庚申八月念八日）

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋暹島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五
○此外各國每年拾弍元

閱月照計俱美金計算總彿日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日星覽

本報電話 [illegible]一二六八

●新到大帮唱碟（雙面銀一元 單面七毛五）（点驗妥當 出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元
洒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
途抱情牽三元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月採花一元　桀王過嶺二元
巧騙姻緣四元　心心点忿一元
大戰富陽四元　蒙正賣妻四元
楊四郎見毋四元　陳姑追舟二元七毛五
何府祝壽三元　男燒衣三元

金山 裕和 大埠
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人 陳伯興 陳建泰 陳鴻 方倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

本館論說

孔教爲救時之聖藥（二續）

（權公）

禮之說奈何。禮也者所以辨上下定民志者也。一國之大萬民之衆苟無禮以範圍之則秩序紊亂杌隉不寧。國不可以爲國矣。或有疑焉者。謂禮樂乃黼黻平昇之具。故治定功成而後禮樂興。今中國經變革之餘。武人專橫。擁兵恣肆。智取術馭。猶不足以制之。乃欲收文治之效。不已左乎。噫吾今之論。正以智取術馭之所不能制者。不得不反求諸禮耳。夫治病者。必究其致病之原。治亂者必推其致亂之本。今中國之紛擾。果何由而生哉。生於無禮而已。無上下尊卑之分。但視其勢力之強弱。以爲軒輊。上不能命令其下。下不必服從其上。一師一旅之長。可與總統抗衡。其意若曰。僩平階級。彼此均等耳。吾獨不可爲總統乎。其藐在上之心。無時不存諸胸臆。故稱兵發難之事。何歲蔑有。苟能維之以禮。其弊當不至此。且禮者非獨指文事言之也。五禮之中。軍禮居其一。而禮制特嚴。故曰班朝治軍。非禮不嚴不莊。是禮於軍事上有絕大之關係。吾人對於時局。聽其遷流。不思挽救。斯亦已矣。如不忍坐視其糾紛。則孔教中之言禮。爲今日所亟宜確定者也。

智之說奈何。智者所以辨黑白別是非者也。孟子所謂是非之心。智之端者是也。人無是非之心。則順逆顛倒。邪正混淆。陷於惡而不自知矣。今中國邪說議起。公理汩沒。習非成是。以名教倫常爲桎梏。譏抉其藩籬。人慾橫流。淪於禽獸。可哀孰甚。彼不以爲可哀。反目爲開通。羣思效之。故寡廉鮮恥之事。層見叠出。人心風俗。敗壞不可救藥。原其弊之起點。祇由於師心自用。以不智爲智。遂至誤己誤人。貽國家無窮之禍患。曾不思古人之所謂智。實因天理民彝之自然。而加察焉。衞非於天理民彝之外。有所增益也。非於自然之外。有所穿鑿也。或曰近來新學灌輸。新思想新智識。逐漸發達。而子欲以舊學識拘繫之。得勿令人訾爲錮蔽乎。曰吾今所論。非阻人研究一切科學也。不過以道德之旨。孔子已登峯造極。雖歷千萬年。更無能出乎其右。捨是而弗由。別求荒誕之說。以矜奇立異。是謂愚妄。是謂昏惑。一迷其途。愈趨愈遠。沈沈如長夜矣。故大聲疾呼。警告國人勿誤用其聰明。使不軌不物之書。後世無述。則其害庶幾可熄。此孔教中之言智。爲今日所亟宜體認者也。

信之說奈何。信者誠實無僞之謂也。人之所恃以行者信。苟爲無信。如大車之無輗。小車之無軏。一步不可行矣。故曰言忠信。雖蠻貊之邦行矣。言不忠信。雖州里行乎哉。此言信之不可失也。今中國虛僞相尚。挾權用術。爾詐我虞。絕無推誠相待者。故口言不貪權利。而爭奪益劇。口言不入政界。而鑽營愈甚。明明倡亂。諉爲不知。明明僭竊。飾言誤會。上下相蒙。彼此相遁。日以一副假面具出與世周旋。此世界所由反覆無常。愈變愈幻。至於不可思議也。長此不改。勢必父子骨肉之親。夫婦閨闈之好。亦將挾機械以相處。其何能一朝安乎。吾嘗論今日世變之亟。千端萬緒。不能一言而盡。然其本原實由失其信用始。信用既失。則一切新政新法。皆有名無實。欺飾耳目而已。欲救其弊。捨去僞存誠。其道末由。此孔教之言信。爲今日所亟宜持守者也。

（未完）

本館專電

○八號上午香港訪員專電

●●●●●●●●●●
聞海珠會議決推湯廷光於
●●●●●●●●●●
七號在海幢寺就督軍職
●●●●●●●●●●

○駐廣州諸國領事見莫榮
●●●●●●●●●●
新勸以交印莫抗不聽從各
●●●●●●●●●●
領事集議電各該國政府加
●●●●●●●●●●
派兵艦來粵保護各該國僑
●●●●●●●●●●
民提出最後警告

緊要新聞

●美水提之海軍政策

七日美京電云、水提斐士技、語於訪員曰、現海軍部將全國之軍艦、編爲兩隊、分駐大西太平兩洋、予對于此舉、不甚贊成、蓋軍力分則薄弱、不如各艦群集一洋、勢力雄厚云、

金山 謙生祥 大埠
IMPORTERS　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2275
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種相杞竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉啟各埠行並專接辦五洲萬國出入口貨舉凡環球品物均搜羅精美克己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單占信由港庄謙生發妥交無誤
謙生祥啟露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各款瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

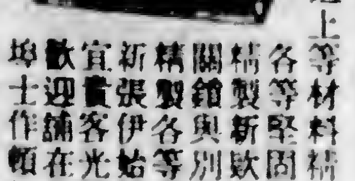
泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本號主人謝煇南返粵親自督辦正字號貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衞生有益是本主人所至願也至於與記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95 P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字樣機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡坤寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街貨寧堂

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒鹹記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種藥辦檀山當米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

大埠 永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 載由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫赤或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參
協同和人參庄 金山總代理處 同春閣啟

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和而雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀一元五毛

DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話一元五　芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　双環記六毫五
靚版王陽明集三元四毫　身外身三毫五
洋庄中華尺牘銀一元七　傳家寶一元三
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通語二元六
中國福爾摩斯一元八五　情之素一元六
洋庄戊種辭源銀六元五　雙鳳奪妻九毫
拿破崙外紀一元六毫　蝶探秘史銀八毫
三頭濤季野史一元三　五命大奇案五毫
火星與地球戰二毫五　至富錦囊二毛五
日用寶鑑一元五毫五　情之素一元六毫
謀生寶鑑銀一元三毛　和尚大黑幕四毛
最新美人計銀二毫五　財多寶鑑六毛五
子一有無法銀四毫五　種子寶鑑五毫五
中國預言銀一元三毫　中國大偵探八毛
女學生秘密一元〇五　求婚艷史銀八毫
南北之秘密銀八毫正　串姦謀夫銀四毫
中國黑幕大觀六元五　落水情緣五毫
廣東黑幕大觀六毫五　黑劫餘生一元
新笑林一千種五毛　廣州馬路圖六毛五
神術海銀一元八毫　惡探黑幕三毫
花好月銀二毛五　柳暗花明五毛
妖怪學講義八毛　看勿出一毛五
同命鳥銀八毫　巫山恨六毛五
苦鴛鴦二毛五　民國艷史五毫
淫毒婦四毫五　青樓革命四毫
冷紅日記八毫　戰學入門八毫
鴛鴦池五毛　双美劫三毛

●代理售賣曲特飛馬嚟公司大小手鎗及鎗碼價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號
膏丹丸散經驗異常
專統治花柳搜骨丹 每盒五圓 郵費[illegible]
五淋白濁止痛丸 每盒四圓
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費[illegible]

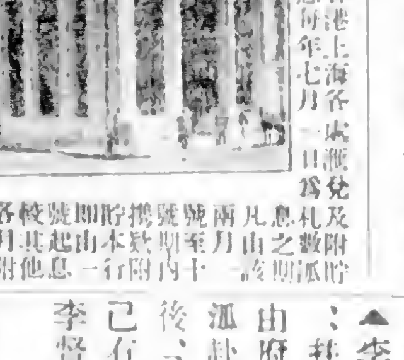
花柳專科

第一圖此乃老人遠年舊毒症溯所由來曾因少年誤入花叢所染惡毒或因醫者不善用藥傳下餘毒日久毒陷入骨以至皮穿破爛臭腐毒症甚難醫縱有醫生或用埋口藥不過暫時醫愈日久必然復發腫痛或再爛惟本醫生之搜骨丹食後毒由傷口流出數從大小二便而去並無傷身痛苦之患必須先食消內毒爲本自然患處立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圖論生疔症凡少年誤洋作客誰不貪花色以恨情一旦失足青樓染得滿身惡毒斯時幾耗藥療養出面羞以見人祇向街上掛招牌包醫花柳奇難雜症者調治此等醫生不知凡幾或用藥水者或醫到半途而廢不知者以爲全愈未幾復發其症更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒陷入骨或睡在手節腫痛或久穿破或變第四形圖毒陷入骨骨髓痛日久穿破或變第五形圖毒升上頭鼻或耳或鼻竹能腐爛或毒陷下脚底穿破此等奇難雜症雖從大學堂畢業醫生難以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染新花柳最毒者莫如七仔膏一齊來等症食此搜骨丹限一禮拜準期十天之內完全收功永無轉別樣症復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老前遺下前傳授於更得名師秘授著法有年屢試屢驗百發百中製煉成丸懸壺濟世歷數濵近馳名非虛言也今本醫生到美初掛招牌本埠揚名誠恐外埠同胞未及週知稚求就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳症注意請看服此丸服之早日脫離苦海不論輕重等症一服此丸悉癒即愈男女老少強弱皆可服之倘遇傷處穿破無論何處爛肉膿水頻流久不收口屢醫無效者一服此丸之後三天浮肉消腫十天之外完全收功永無復發之患矣此丸功力其大幸勿輕視食此丸後毒由大小二便而出可保身的無碍更不用多參別方自然搜淸內毒症必愈輕症七八成症十日全愈首發百中之良方中外馳名第一家堂[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數期[illegible]一月利息仰華友趁時惠顧極[illegible]
代理人陳春幸陳戊松啓

百萬元、久在喧傳中、茲悉煉華洋行在滬、因官礦署督辦金鼎之介紹、由漢口某洋行魯某、往返接洽、決定以鄂省造幣廠爲擔保品、聞該行代表鄔隆、業經到鄂、現正協商條件、至借款用途、雖指定擴充造幣廠營業、然以財廳長魏聯芳與金鼎之會呈（文長從略）觀之、因以軍費不敷爲言、茲將魏金與該洋行代表等會擬借欵條件錄左、

（一）此借欵作武昌造幣廠添購機器擴充廠務之用、

（二）以武昌造幣廠機器廠屋爲担保品、

（三）借欵利息、長年一分、

（四）每百元交九十五元、

（五）借欵成立、第一第二兩年付息、第三第四第五第六四年、每年付息金外、並分次攤還債本、

（六）造幣廠所用銀銅原料、價值照美國紐約市價計算、每英兩銀條、該行收利益美金六分、銅條該行收利益美金四分、所訂各貨、由美國裝運日起、至到中國付價日止、造幣廠須認付七厘之長年利息、一切裝運水脚、及關轉各費、均歸造幣廠自理、設價值有所爭論、擬請滙豐及友華二銀行、公證決奪、

●南北和局近訊彙誌

▲滇粵各執一說　日來中央迭接廣東岑陸與上海孫伍及雲南唐繼堯來電、討論和議事件、措辭各異、而其主要關健、即在彼此攻擊各不相下、岑陸並宣言廣州軍政府、爲中外所承認、確非如滇之自動組織者可比、是以對於和議法律各項問題、當以粵軍府爲依歸、聞中央自接此項電報後、極爲躊躇、迄今均未答復云、

▲府院會議紀聞　聞曹張所以遲延出京、係因元首堅挽、欲其於出京之前、先將和議討論、得其梗概、以免其返任後、又有往返電商之繁重手續、故連日府院方面、與曹張所會議者、皆以和議爲主要問題、西南雖派文羣來京、而一切代宣意見、仍以谷鍾秀爲重要代表、聞谷之意見、亦趨重先解決法律再解決事實、日來之趨勢、似新舊兩國會並廢之說、已得多數之贊可、事實問題、以岑春煊之位置問題爲最難解決、蓋他人皆有地盤、獨岑春煊既無地盤、又欲得優越位置、以致各方面對此、皆不免多費幾番計議云、

▲李純辭意之轉圜　李蘇督電辭總代表、並請假一個月、內情頗爲複雜、除已由府院及曹張分電竭力挽留外、元首前派赴南京之代表張一麐惲寶惠兩氏抵甯後、已有電到京報告慰問情形、謂李辭意已有轉圜、李若不辭、將來和議仍完全由李督担任、或不至發生其他變局云、（未完）

●年月日期活動螢巴印每式元弍毫五　世界日報启

廣東新聞

●粵議會之近狀
▲自行解散說之難行
▲官廳已允籌經費

日前粵報載廣東省議會有自請解散消息、聞有兩種原因、其一爲欠薪太多、其二爲縮權不能行使、查自行解散之說、初由聯合系議員關文淵黃鋭許聯芬等、聚談於余同仁宅中、略謂自省政府對於省會之覆議案、無一執行、日置而不覆、雖覆亦必逾時、視省會如兒戲、何貴多設此機關、不若宣告暫時停止開會、俟法律有效、然後再行召集云云、此係當時在座諸人所發議、並無經簽名贊成之手續、蓋有多數議員返鄉未回、恐難簽足人數也、至大同系議員、極端不贊成、其持論謂省政府雖視省會如無物、然省會則不能不嚴爲糾正、省政府雖不恤人言、亦未嘗不有所顧忌、若自行放棄、則政府妄爲、不知伊於胡底云云、此反對派之議論也、在中立派議員之意、則謂省會有此現狀、係自取其辱、其遠因自爭議長始、以議員爲豬仔、以議長爲買賣、未爲議員則爭購選票、竟有用至萬金、始得當選者、雖最少數亦在三四千金以上、及爲議員、則多方索賄、以償運動之損失、凡一案之提出、與一案之通過、恆以運動費之多寡爲準、黑幕重重、且一爲議員、即視爲升官發財之捷徑、只與官場酬酢、置人民疾苦於不問、此所以不得人民尊重也、其近因則議員自暴自棄、致省政府生輕視心、如每次開會、必在二時以後、而散會則在四時以前、其玩視職權可知、省會本屬於省長範圍、對省長當直接咨行、如對督軍及各機關則須咨由省長轉行、方合手續、今省會每一議案、動輒咨請督軍省長、以致事權零亂、如此次之禁賭案、自應切責省長答覆、乃必牽及督軍、此議員自身不識法律、是以官廳得置而不覆、或逾期始覆也、今雖有一部分議員欲持自行解散之說、然一念及以前之金錢運動、及爲彌補損失計、則必不敢實行也、若果有此決心、何不即開特別會、専以賭案與省政府爭持、不達目的、則提出彈劾案、不然則通告人民、停納賦稅、爲民請命、何嘗不可、今乃持解散之說、可決其爲無聊之極思耳云云、此中立派之言論、於提倡解散者之用意、可謂一針見血、準是則合聯合大同中立各方面之空氣觀之、可見自行解散之說、斷難成爲事實也、且官廳聞此消息後、已請議長林正煊調停、擔任財政廳先在雜捐項下撥二萬五千元交付省會、餘數俟各屬餉解到、即行全數清發、故一般議員聞之、莫不眉飛色舞、將來或通融解決也、

●軍事聲中之省城

潮惠戰務發生之後、廣州市面熙什擾來、

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照原價發行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書論論二元二五　呂東萊尺三毛
黃履卿英語二元二毫五　珠江尺牘句解三毫
實川紅行紙每刀四毛五　養雞學銀一元
中學生理教科一元七五　廣初新志九毛
英文信札指南一元二五　唐庄聊齋六毫
萬木草堂書畫目一元三　鐵樵詩集三毛
小學珠算教授法九毛五　古今說海一元
最新修身教科書一元六　梅花落三毛五
醫學院經驗方一元一五　三美姬銀五毛
六頭康熙字典一元七五　禮記註八毫五
高等中國歷史教科九毛　十美緣二毛五
華英大辭典二十六元五　楊花夢七毫五
廣尺大全一冊一元八毫　英語初桃九毫
大同晉字彙每冊銀二毫　帝女花三毫五
中學地質教科一元七五　寒桃記銀九毫
商人寶鑑一冊一元七五　新舞台銀五毫
梁任公文集一元七毫五　小仙源二毛五
實用國文教科銀七毛五　鬼士官三毛五
家庭用秘術五百種六毛　懺情記銀八毫
小學中國歷史教科四毛　詩經正文六毛
中學萬國史學一元三毛　憲政論銀六毛
初等物理教科銀二毛五　古文評註一元
中西驗方新編一元五毛　成語考一毫五
寫信不求人銀二毛五仙　礦物學四毛五
分類尺牘大全一元七五　結婚學七毛五
丙種辭源一十八元二毛　閩中劍七毫五
丁種辭源銀九元一毫正　曇花夢三毛五
戊種辭源銀六元五毛正　寒牡丹五毛五
康有爲戊戌政變記五毛　春秋文弍毛五
洋庄驗方新編一元二五

洋庄石頭記三元貳毛五　美人福七毫五
華英合解辭類四元五毛　蛋毒婦五毫五
縮版新字典一元八毛五　嶺南逸史三毛
華英日用字典八元五毫　青樓夢伍毫五
延年益壽大醫書銀四元　木蘭奇女三毛
法制經濟論三元二毫五　剖尸記六毛五
梁朝杰論教公言七毫五　華生包探伍毫
康南海大同書銀八毛　樂典教科銀五毛
男女交際尺銀二毛五　婚姻衞生二毫五
中外醫通銀二元五毫　袪小中國圖五毫
袪大中國圖二元五毛　袪小廣東圖五毫
袪大廣東圖二元五毫　作文示範八毫五
洋庄新字典一元七五　西漢演義六毫五
男女交合論一毫五仙　秦漢演義八毛五
神相鐵關刀銀二毫五　名妓爭風銀三毛
華英四書銀二元六毛　說岳傳銀七毫五
少林拳術指南銀六毫　拳學初步銀五毫
實驗工藝學銀六毛五　國通傑奇案二毫
簡明珠算銀一毛五仙　數學教科銀四毛
小學筆算教科九毛五　經濟教科四毛五
永慶昇平前後傳七毛　毛筆習畫一毛五
女子師範教育九毛五　實學教科六毫五
滿州地圖銀六毛五仙　日俄戰圖三毛五
人體生理圖一元五毛　論說入門七毛五
中國工藝沿革銀五毛　花柳病預防五毛
實驗却病法銀四毛五　南北宋四毛五仙
永慶昇平傳銀八毫五　美人手七毛五仙
孔子基督爲友論一毫　克貝偵探銀二毫
慈禧外紀銀一元五毫　彭公案一元五毛
李覺出身銀一元三毫　男女科二毛五仙
通俗尺一元貳毫五仙　廣藝舟楫銀五毛
七劍十三俠銀七毫五　美人局三毫五仙
俠義佳人銀一元二毛　傷寒病論銀八毫

藕孔避兵偵探銀六毛　耻辱記銀八五毫
俠義秘密地窟銀二毛　圓室案銀五毫五
廉外人偵探銀三毫五　情鉄銀七毫五仙
金山玉聯初集銀一元　店友須知三毛五
女子絕妙好題辭一元　治鼠疫銀五毫五
古今聯語彙選銀一元　國色天香銀五毫
電碼交通必携二毫五　孫子十家註一元
益智千字文一元二五　閨門畫眉銀五毫
家庭進北論銀四毫　鴛鴦姻緣一元
康梁徐討袁文二毫　小英雄銀五毛
施公案一元二毫五　自治論七毛五
孔子家語銀七毫五　植物教科壹元
冤海靈光二毫五仙　慈禧畫像四毫
圓室案偵探銀二毛　易經文四毫五
英倫之女賊銀三毛　双鳳奇緣三毫
金風鐵雨一元二五　坎拿大七毫五
歇洛奇案三毛伍仙　耶蘇緣二毫五
斯芬美人七毛五仙　治疔彙要四毛
理財救國論二毛正　天演論銀三毛
經驗跌打六毫五　八段錦一毫五
九美奪夫三毫五　指環黨銀五毛
拳術學教範八毫　戰學入門八毫
美國獨立史六毫　三公案銀五毫
脂粉議員銀八毫　實石城銀三毛
花柳指迷五毛　藥性賦銀三毛
經驗兒科六毫　海衞偵探四毛
胎產舉要一元　東萊博議六毫
眼科百問三毫　手足仇銀五毫
古文筆法六毫　植物學銀一元
子平音義三毫　名人畫譜五毛
華英要語三毫　鉛筆畫範一毛
對類引端二毛　上海地圖三毫
唱歌游戲二毛　育兒問答五毛
青菜影銀六毛　童子法誠三毛

花柳搜毒
每罐價目
總發行所美國大埠 奇生行

花柳性毒情濕遇濕必傷氣血若氣血兩傷其毒反來害而襲入于筋骨輕則起粉起印肌膚痕瘡重則筋骨痛癱瘓不靈
此膠膏立解毒可隱不濕凡屬花柳新舊各症統能收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.
通信處

俄波議和妥協

七日力架港電云、俄國波蘭兩國代表、在本處會議和欵、現已妥協、今候波蘭外部長沙比霞、明日到來本處、簽押和約、至和約條欵、現未宜布、聞其內容、彼此交換俘虜、及將所奪去之公文、一併交回、兩國所損害之物業、均允賠償云、

威路臣允助羅塞兩國

七日紐約電云、上議員士邊沙、現於法國文件中、查悉總統威路臣、于一九一九年五月廿一號、在巴黎和會、曾允許羅塞兩國、如被別國侵伐、美國可即派兵援助、此事載在和會議事錄第廿三篇、總統此舉、殊屬非是、聞日前曾有議員、探問總統有無此言、總統答以未有此言、若有則必登在議事錄、又問總統之秘書度馬路地、有無此事登記、度氏亦答以並無是事云、

美國人口之確數

七日美京電云、統計全國人口實數、共一百零五兆六十八萬三千一百零八人、此係今年正月十五號以前、派員調查所報告者、勻計較諸前十年每千人口、增多一百四十九口、又居在埠內者每百佔廿一人、此外如檀山菲島亞罅士架各屬地、及駐外國兵士、共有十二兆廿五萬口、未計在內、查加省人口、共有二百四十二萬六千五百三十六名、以人口計之、前十年則列在美國[illegible]十二行省、今則列在第八行省矣、又美國人口、較諸再上十年、每百增多廿一人、此屆十年、不及上屆十年生齒之繁、因近五年來歐洲大戰、美國禁人入境、歐人來美、亦頓爲減少云、

本埠新聞

遠東遊客之時事談

太平洋郵船公司之船厄瓜多號、昨日由遠東抵埠、有搭客數名、由西伯利亞及滿洲歸來、據稱前八月時、在滿洲某處車站之貨車、發現女屍一具、在草堆之中、屍已腐爛、迨由醫生查驗、查悉乃俄皇兒哥拉之長女、右手有一疤痕爲徵、驗後未久此屍忽然失去、不知下落、又查悉俄皇及其家人之屍骸、均葬在北京附近、現有人欲將俄皇等之骸骨、撿運往日本安葬、又云、中東鐵路、今由中俄兩國協管、惟日本野心勃發、欲强佔該路、管轄一切、又日本之軍閥派、因加省排日問題、聲言不過三月、即與美國宣戰、一決勝負、現日本欲侵奪滿洲、故遣患花柳毒之妓婦多名、前往奉天、爲皮肉生涯、使中國兵士患染花柳毒、以實行其侵略手段、日人立心之陰險、可見一斑、又云、現哈爾濱約有居民一百萬、各國人民、均有居留此間、良莠不齊、劫殺之案、日有所聞、當道無法禁止云、

共和黨員運動選舉總統

加省上議員贊臣、定于明日由本埠啓程、前往芝加高、親赴各大埠演說、發表共和黨政策、運動國民公舉夏定爲總統、至選舉總統時、乃遄返本埠、投票選舉、並聞煙地晏拿省上議員比化咧治、下禮拜一日遊抵本埠、在地庶倫演說、又共和黨女黨員罅便士、下禮拜四日到本埠山滿息大旅館演說、均求國人舉夏定爲總統云、

外交會紀念國慶日之籌備

本月十號、爲我中華民國共和紀念日、本埠外交會、曾邀埠中各團体、于是日晚七時、舉行祝典、聞有遊街及露天演說等事、遊街路程、起自青年會門首、經士得頓街、怕思域街、都板街、入華盛頓街、轉積慎街、再過都板街、上沙加免度街、入露天演說場、該場即借用中華青年會之遊戲場爲之、並將張燈結綵、以壯觀瞻、想屆時必有一番熱鬧也、

船到人數

太平洋公司之厄瓜多船、昨由香港到埠、載來頭等位華客十六名、大艙位華客七十八、內假道者七十四名、

同黨祖護之一斑

民政黨今年六月、在本埠會議時、有人用衛生局醫生具士罅名義、到屯酒棧房、將担保屯儲之酒醪、取出五十一桶、作爲醫局需用、實則車回該黨、以供各黨員之飲料、惟沿途失去十一桶、此消息係由美京傳出、因民政黨執掌政權、故該黨大會時、准情通融辦理、任由黨員自由飲酒、藉以娛情、

有權選舉之人數

註冊員布告、本埠人民、現已註冊投票選舉者共有二十一萬零零二十四人、計十一月二日選舉時、所用之文件、約需欵一萬二千元、另郵費六千三百元零零七毫二仙、

西匪行刼之猖狂

有西婦兩名、同居在高頓結街四四五號、昨晚與西人兩名、同往遊海狗山一帶、及回家時、突有兩匪跟隨入屋、兩匪均蒙面具、出鎗指嚇、隨刼去金器首飾及現銀四千餘元、即行逃遁、現已據情報差、請査緝贓匪云、

委員藉賣酒以行騙

本埠調查戶口員文匯士、近日串同友人一班、謂伊可能將屯在棧房之担保酒醪、取出售賣、人多信之、經交定銀七千三百元、詎爲日已久無酒交到、各買家報告公家律師、請票拏將其拘究、惟伊力辯係爲經紀人、所收之欵、盡交由賣者、其人已逃、無從追究云、將來由差拘獲、則控爲棍騙與售酒兩案、候官訊辦、

船廠出售

本埠南部梳必乍船廠、自開戰之後、始行建築、共用資本一百七十五萬元、自開設至今、共裝就輪船十八艘、日前裝就最後之船、即行閉欵、共有工人五千二百名、無業可操、現全廠招人承買、訂期十月十五號開閣、以價高者得、該廠乃委七頓鋼鐵水喉管公司所創設、另有一廠在羅省及山比度云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片
野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大華大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶
正鹿尾大補茶
祛蛇追風補茶
本堂自配各種大補茶
細心研究訂方配製
揀選上道藥材
[illegible]
[illegible]
[illegible]
加料十全大補茶
加茸十全大補茶
武溪大補茶
總代理省城張倫大藥房丸散

TAI SANG TONG
838 Washington S. F. Cal.
金山大生堂 大埠
本堂自製四鞭不老藥酒
茸喉酒 滋補酒
馳名歐美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 膏丹丸散 各貨齊備 價廉不二 [illegible] 代理付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話奢拿三一九
內寓生醫光碩甄

金山正昌大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話奢拿三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋鯪魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而甘和味惟罐頭品類極多不過略舉一二總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山花旗皇家銀行大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在士碌寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋雜店曾慧初料理寓[illegible]大埠南京福和公司李泰號辦店

特別
田園肥料
肥料
袋
繩
草
薯仔
蔴
飼馬
磨碎大麥
上列各種田園常用物有發售價值相宜
本店大飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

●金山大埠至孝篤親總堂建樓佈告籌欵

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高陞號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉

茲將遊埠籌欵員列后

陳福堯　胡昌禮　陳象煒　胡維琳　陳浩孫
胡金標　陳獻南　陳觀光　陳任國　胡金銓
袁佐蕃　陳子貞　陳　松　陳開勝　陳昇記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳教樸　陳新秀
陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以衽　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象齊　廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮　古雲　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳福堯　廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港滙單七十二元七五

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力手脚痳木等症可用藥水擦力擦之最合時將擦之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入體內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮廣濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮廣濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮廣濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮廣濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮廣濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳膠毒藥水每樽七元五
●新發明應驗眼藥水每樽五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關孫謹識

●藥到回春
關孫先生均鑒啓者昨日搭舍宗兄所寄二號藥水壹瓶當時即搽立刻止癢每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數瓶以爲客日之用茲付來紙幣伸銀五元到日祈頒照付來可也順頌日祉
二號一樽銀二元五毫　三號二樽銀二元　皮廣濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴罷余榮俊字頓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器
第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十元
五元新欵自停　新欵旅行夾萬袋式五十
五元　所有車費買者自理　世界書局啟

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寫梳如蒙惠顧請俯賜示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

(市卡)生源號廣告(咕埠)
Sang Yuen & Co.
53? Clay Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開張專辦唐山油米茶糖京華海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時款碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鋼鐵鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閩口合時鮮明各樣瓜菜木發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌由香港華豐泰山廣豐泰轉交妥當紙水照時議補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問　如有銀信請照上西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友命業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄭炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李容多手限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal. Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈滿美備各艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯利丸　十一月十九號往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九號往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 1?94
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專業中國各埠匯兌及安單放欵收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息額外用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號
喊線威哥九九四分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜　如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號
電話失打一四〇

各埠新聞

●被自由車壓傷

士得頓西報云、有載客自由車一架、日昨由本處駛往柯崙埠、行至中途、猝爾失慎、覆倒于地、有華人亞雷、被壓傷頭部、另有日人一名、傷及手部、均昇赴醫局療治、未久車回寓所自行調理、

●私開煙館判罰

一號沙加免度報登柯咋電云、華人亞旺、日昨在紐卡士埠被差拘逮、疑爲私開煙館、有干例禁、送官訊究、該華人求官挑選陪審員研訊、昨日在衛審華、各陪審員定判有罪、明日乃判罪名、

●黑人枉受禁錮之苦

的士省打罅十電云、黑人比利、前八年被差拘去、疑爲强姦一老白婦案、由官審判有罪、禁錮終身、以敍厥辜、該黑人向不認有此事、惟近日又拘一黑人均打、係關涉人命案、彼直認不諱、並謂比利之姦案、實係彼一人所爲、與比利無涉、官定判其死罪、經繯首處決、現獄吏以比利無辜、枉受囹圄之苦、含冤莫白、實堪憐惜、雖已釋放、亦求人捐資、以作郵費、當時共捐得銀一百二十五元、將來仍有多人捐助、

●煤油船爆發之慘劇

七日紐約電云、煤油船哥流號、現在布碌崙船廠修理、今日有人在船內、燃着燐寸、致觸及煤汽、大爲爆發、俄然一聲、勢甚猛烈、當時工人死者四人、傷者三十人、另有四人、不知下落、船旁爆爛一大孔、迨煤汽燒盡、始能救息、

●白糖跌價禁運來美

七日波度列哥島山灣電云、白糖跌價、屯在本處之糖貨、擬暫停運美、俟糖價復起、乃運往美國銷售、因古巴白糖、禁運往美國售賣、以免再行跌價、故函請本島、亦照此辦法、近兩禮拜以來、本島均無白糖出口、此爲近數十年來所僅見之事、現有白糖六十四萬包、屯在此處、未准出口云、

●毒藥案判罪

士得頓西報云、華人陳照、日前被差拘逮、指爲售賣毒藥、有干例禁、昨日在衛審訊、官判有罪、罰銀三百元、或監禁一百五十日、該華人因無欵遵罰、坐獄抵罪、

●華婦何故以鎗擊人

二號砵崙西報云、華婦某氏、年約四十歲、寓在本埠北部四街八三三五號、昨晚在街上手持短鎗、追擊一華人、並轟發一響、不能命中、適爲警差瞥見、將其拘逮、詢問情由、彼不肯明言、押監候審、

●祝融一再光顧

一號砵崙西報云、本埠二街夾屋街之會新樓、於今早一点鐘時、由廚房起火、即行撲滅、以爲死灰不能復燃、詎至四點鐘時再行延燒、一時火光熊熊、殃及鄰近板屋、全付一炬、統計損失物業、約值銀一萬元、

●片煙案罰去保單

一號沙加免度西報云、華人亞鄭、日前被差拘逮、疑爲售賣片煙、有干例禁、今日在衛審訊、該華人匿不到堂、官將其保單三百元、罰去充公、藥務委員求官再行出票查拘、並定下次保單一千元、方准保出候訊、現疑該華人恐官判下獄不罰欵、故棄保單而逃、

●襲勝案兇手移頑童衛候審

士速拿西報云、西兵委壬士、日前因在網地李埠毆斃華人襲勝、致被逮案、現查該兵在小衛審訊時、官將案移上大衛、由官審判、今日大衛官以該兵年僅十七歲、照例未合在該衛審訊、遂將案移交頑童衛候審、

●華水手偷渡入美

廿八號砵城西報云、輪船委士施李倫號、日前由李化浦到埠、載來私位華人七名、悉皆上埠、惟內有一名、被關差拘逮、據稱現在李化浦與敦倫兩處、有華人水手三千餘名、皆無業可操、聽候機會偷渡來美、圖謀生計、

●排斥日人

七日尼華打省士北斯埠電云、昨有日人數名、同到本埠、承受某西人之洗衣館一間、藉謀生計、惟本埠居民、多不悅意、現議會擬設法禁止日人在本埠營業、

●啡倫出遊演說遇險

七日尾利允電云、加省上議員啡倫、今日乘坐自由車、往林肯埠演說、運動國人舉其復任、行經本埠附近時、其車幾墮下山坑、幸司機人即行停止、否則不堪設想、

●菩提子乾之產額

七日斐士那電云、本處種植會布告、今年出產之菩提子乾、約共一十七萬九千噸、內有十五萬噸、由本會發行售賣、價值較高于往時、惟今年此菓少出二萬噸、

●一齣追夫活劇

七日沙加免度電云、西婦啡立士、疑夫結識別西婦路梳、勸乘自由車、往遊別處、以圖歡娛、經力勸其夫、勿復如此、夫亦允肯、詎今日夫與該婦、故態復萌、其妻即僱自由車追之、駛至相近時、欲躍過夫車、一時立足不牢、跌下于地、致受重傷、夫大驚懼、不敢停車、直駛而去、迨爲行人瞥見、將婦昇往醫局療治、後有人報知其夫、始折回料理、

●貨價陸續低跌

一日芝城西報云、本埠前任西商會總理企李芬、是日對西報訪員稱、近四禮拜以來、本埠一帶貨品、陸續減價、現每元減平一毫五仙、再照此減平一二次、則各貨與未開戰之前、價格相同云、

●金山大埠憲政黨启事

本黨爲有要事定於夏歷本月念九晚（禮拜六）八點鐘在黨所會議請各同志依期蒞會籌商一切幸勿放棄此佈　九

●偉士頓菓偶公司招股員鳴謝

啓者弟等奉偉士頓菓偶公司之命遊埠招股所到各埠均蒙各僑胞厚禮歡迎並踴躍附股不勝感激弟等現因不安回埠未能一一致函道謝特誌數言登諸報端以鳴謝忱

弟唐瑞年　陳鑾石謹啟　四

●承受廣告

啓者沙架免度埠三街永安牛肉公司西名 Sacramento Meat And Poultry Market 生意舖底今盤招頂今本堂承受定期拾月卅一號在該公司內交易倘與他承受人凡與該公司有關繫轇轕未清及按揭典當等情屆期請到來理妥逾期乃係自悞至各人所欠該公司之賬目仍歸承受人收理不得藉端拖欠嗣交易後任由本堂照舊營業或改新名其生意發達概係承受人所享永與舊人無涉特登報端免滋後論此佈

承受堂啓　民國九年十月六號

●永安牛肉公司股東注意

各東鈞鑒本公司生意雖特經集股東會議表決招頂業於四月間登報兩禮拜今有承業堂備價與本公司承受定期是月三十一號在本公司交易屆期仰各東携帶股票到來清理手續俾承受人從新營業倘屆期不到來理妥其舊股票作爲廢紙不得向承受人節外生枝實爲厚望此白

永安公司總理簡振興白　九年十月六號

●看看空前未有之華僑大會記出版

裝釘華麗刷印精良圖畫玲瓏紙張潔白可作親友贈品此書聚美洲華僑之俊秀皆數月之經營經百番之討論解决華僑本身及外交內政諸問題一語一字皆有價值人手一卷勝過閱世十年

每本價銀三毫（外埠連郵費三毛三仙）本會辦公室及本埠各報館各書庄均有代售刊印無多請早購買

僑美中國國民外交總會啓　十三

●聲明承受

啓者加省斐市那埠都打利街門牌一千一百壹十九號昌棧榮記瓜菜欄生意各舊股東今志圖別業應將舖底架生什物電車全盤生意頂與黃泰來堂承受准于新歷十月十號在該舖當衆交易清楚如有華洋數日轇轕與該店未清者請依期到來與舊東理妥如期不到乃係自悞不干本堂之事交易之後仍照舊字號開張嗣後生意盈虧永遠與各舊東無涉特字聲明以免後論此佈

黃泰來堂啓　民國九年十月一號

●代郵

莫培嘉叔叔鑒前發奉函由恒安號轉致未忖得收否惟又姪去年經還居鄉間如賜函祈即寄省城西來初地廿一號順昌泰轉交郁如收無悞也

又姪淦溥郁如敬啓　民國九年十月四號　十三

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

通訊處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.　金山正埠李鳳儀堂啓
九年八月十二日

●偉士頓菓偶公司展期截股廣告

本公司前派専員分赴各埠增招股本所至均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尚未回埠因此之故特由董事局議决展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱

九年十月一日屋崙偉士頓菓偶公司謹啓

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘搭船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作滿二百
余唐禮三百　何賓衍一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韶和三百
余纘棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基寶五十
黃健燿五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五，
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道瑗一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穠五十
胡卓其九十　陳九雄二百　陳禮顋二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳焯顋八十
余毓芳一百　胡松來二十

收股銀處
保市頓永安祥陳廣俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass
烏市打新源盛陳文彙　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass
大埠[illegible]興隆鄧仙石　Doan Leon Hong 644 Grant Ave S. F. Cal.
（未完）

●金山廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未付加股者或因路途遠隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈

金山大埠廣東銀行披露　零

●請來領息摺及股票

啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者即係所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也　昨接該行來信稱尚有金磅股份貳萬元然後滿額如欲付股者尚有機會宜即與本行函商可也

大埠廣東銀行佈告　一零

●大埠廣源興發記喬遷廣告
本號現以舊址舖位過狹特遷移於同街七百二十七號舖位係爲舖張宏敞倘有函件往來請依下列英文賜教可也
電話一寄八七　弟蔡富蔡永蔡超等仝啓
Quong Yuen Hing Fat Ke 727 Grant Ave. S.F. Cal.　一二

廣珍正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●治結毒全身癢症應效
弟因前染花柳餘毒未清忽用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蟲皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲繚繞內如蟲行蟻咬寢食不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久舊爲掃清此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也
合路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔瘡形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思擇實屬束手無策良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤紙卌元轉症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結瘡[illegible]而先生自製之治花柳梅骨丹及狀元丸實爲治毒患之聖藥[illegible]健故中報端頌揚大德焉
云阿士埠富邑趙耀升拜頌

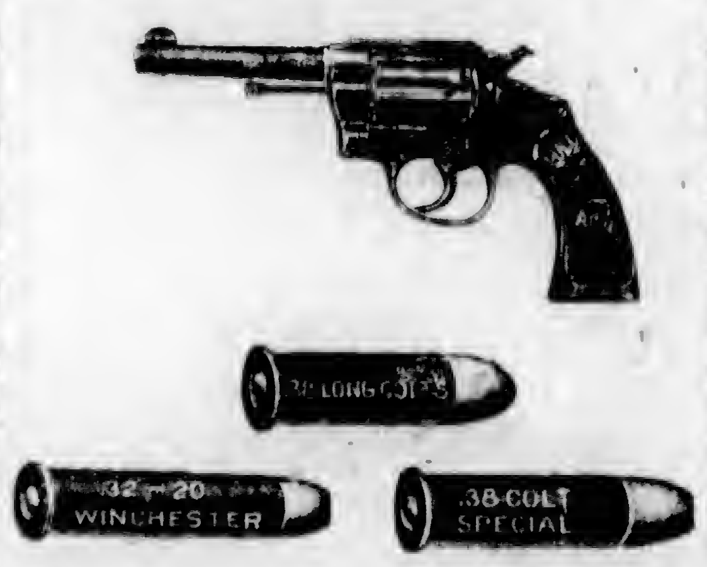
秘貞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

●眼科聖手
秘眞氏先生醫學專門精治內外科久經此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生請體治除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件亦銀照上西字付來秘眞氏收入明妥矣
介紹人　李次桐　陳伯昌　黃玉棠　張人初　鄧五臣　鄧仲深
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霞後至年餘幾乎不能見痛由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障歸入隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腸油下墜白翳障之症也即由先生付來茶六包珍珠丸尾睛丸與內消翳膜丸共同服茶食丸戒口罩紙弟照法治之依用無見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳瞳人復現眼物光明神氣充足誠賴先生復我光輝感恩不淺謹中數言以彰厥德也
砵崙士埠富邑弟李元新拜

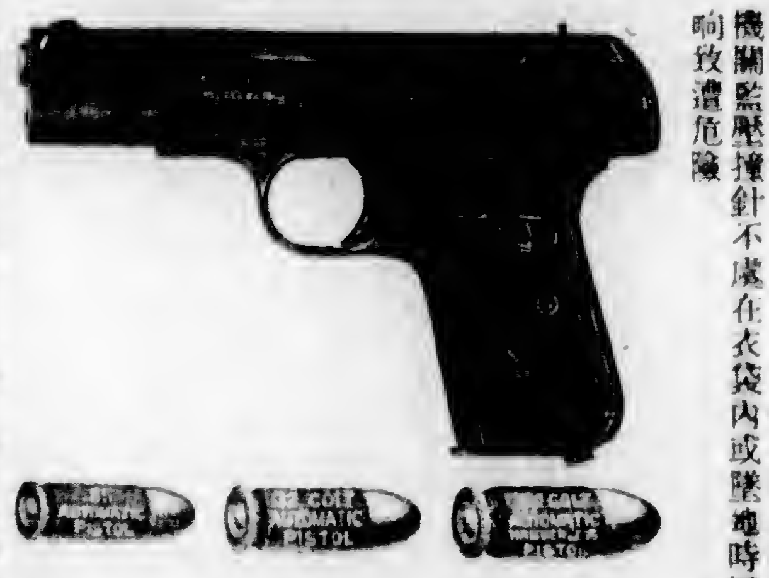
●數年扯氣幸賴醫好
弟染扯氣日久頭痛痰治不愈每逢風寒咳嗽喘之時其患即起喘促搶胸氣塞不能上冲[illegible]
阿連埠寓邑陳寶康敬頌

●米
本行新辦到檀山絲苗米一大宗貨物頂上價甚相宜請僑胞格外留心光顧
▲本行辦事處孟今街咪路樓九百三十二號房電話「失打一九六六號」
三藩市大陸洋行謹白
Look Tin Eli Trading Co. 532 Mills Bl'dg.
Montgomery St., S. F., Cal. Tel. Sutter 1966

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短及皇質所製或藍鋼所製均應能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco Cal. U. S. A.
中國絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內添專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色綢緞布疋頭男女官家長袍摺結彩樣山搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝樟楠各欵藤竹山盒籐笠晃桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

同仁堂 金山正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香倘牛王燕窩白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可奏
金山正埠同仁堂祥記啓

廣安昌 市作頓埠
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

●俄波議和妥協

七日力架港電云、俄國波蘭兩國代表、在本處會議和欵、現已妥協、今候波蘭外部長沙比霞、明日到來本處、簽押和約、至和約條款、現未宣布、聞其內容、彼此交換俘虜、及將所奪去之公文、一併交回、兩國所損害之物業、均允賠償云、

●威路臣允助羅塞兩國

七日紐約電云、上議員士邊沙、現於法國文件中、查悉總統威路臣、于一九一九年五月卅一號、在巴黎和會、曾允許羅塞兩國、如被別國侵伐、美國可卽派兵援助、此事載在和會議事錄第廿三篇、總統此舉、殊屬非是、聞日前曾有議員、探問總統有無此言、總統答以未有此言、若有則必登在議事錄、又問總統之秘書度馬路地、有無此事登記、度氏亦答以幷無是事云、

●美國人口之確數

七日美京電云、統計全國人口實數、共一百零五兆六十八萬三千一百零八人、此係今年正月十五號以前、派員調查所報告者、勻計較諸前十年每千人口、增多一百四十九口、又居在埠內者每百佔廿一人、此外如檀山菲島亞時士架各屬地、及駐外國兵士、共有十二兆廿五萬口、未計在內、查加省人口、共有二百四十二萬六千五百三十六名、以人口計之、前十年則列在美國第十二行省、今則列在第八行省矣、又美國人口、較諸再上十年、每百增多廿一人、此屆十年、不及上屆十年生齒之繁、因近五年來歐洲大戰、美國禁人入境、歐人來美、亦頓爲減少云、

本埠新聞

●遠東遊客之時事談

太平洋郵船公司之船厄瓜多號、昨日由遠東抵埠、有搭客數名、由西伯利亞及滿洲歸來、據稱前八月時、在滿洲某處車站之貨車、發現女屍一具、在草堆之中、屍已腐爛、迨由醫生查驗、查悉乃俄皇尼哥拉之長女、右手有一疤痕爲徵、驗後未久、此屍忽然失去、不知下落、又查悉俄皇及其家人之屍骸、均葬在北京附近、現有人欲將俄皇等之骸骨、撿運往日本安葬、又云、中東鐵路、今由中俄兩國協管、惟日本野心勃發、欲强佔該路、管轄一切、又日本之軍閥派、因加省排日問題、聲言不過三月、卽與美國宣戰、一決勝負、現日本欲侵奪滿洲、故遣患花柳毒之妓婦多名、前往奉天、爲皮肉生涯、使中國兵士患染花柳毒、以實行其侵略手段、日人立心之陰險、可見一斑、又云、現哈爾濱約有居民一百萬、各國人民、均有居留此間、良莠不齊、劫殺之案、日有所聞、當道無法禁止云、

●共和黨員運動選舉總統

加省上議員賀臣、定于明日由本埠啓程、前往芝加高、親赴各大埠演說、發表共和黨政策、運動國民公舉夏定爲總統、至選舉總統時、乃遄返本埠、投票選舉、並聞煙地晏拿省上議員比化卿治、下禮拜一日遊抵本埠、在地庶倫演說、又共和黨女黨員時便士、下禮拜四日到本埠山藩息大旅館演說、均求國人舉夏定爲總統云、

●外交會紀念國慶日之籌備　本月十號、爲我中華民國共和紀念日、本埠外交會、曾邀埠中各團体、于是日晚七時、舉行祝典、聞有遊街及露天演說等事、遊街路程、起自青年會門首、經士得頓街、怕思域街、都板街、入華盛頓街、轉積慎街、再過都板街、上沙加免度街、入露天演說場、該場卽借用中華青年會之遊戲場爲之、並將張燈結綵、以壯觀瞻、想屆時必有一番熱鬧也、

●船到人數　太平洋公司之厄瓜多船、昨由香港到埠、載來頭等位華客十六名、大艙位華客七十八、內假道者七十四名、

●同黨相讓之一斑　民政黨今年六月、在本埠會議時、有人用衛生局醫生夏士士名義、到屯酒棧房、將担保屯儲之酒醪、取出五十一桶、作爲醫局需用、實則車回該黨、以供各黨員之飲料、惟沿途失去十一桶、此消息係由美京傳出、因民政黨執掌政權、故該黨大會時、准情通融辦理、任由黨員自由飲酒、藉以娛情、

●有權選舉之人數　註冊員布告、本埠人民、現已註冊投票選舉者共有二十一萬零零二十四人、計十一月二日選舉時、所用之文件、約需欵一萬二千元、另郵費六千三百元零零七毫二仙、

●西匪行刧之猖狂　有西婦兩名、同居在高頓結街四四五號、昨晚與西人兩名、同往遊海狗山一帶、及回家時、突有兩匪跟隨入屋、兩匪均蒙面具、出鎗指嚇、硬劫去金器首飾及現銀四千餘元、卽行逃遁、現已據情報差、請查緝賊匪云、

●委員緝賣酒以行騙　本埠調查戶口員文匯士、近日串同友人一班、謂伊可能將屯在棧房之担保酒醪、取出售賣、人多信之、經交定銀七千三百元、詎爲日已久、無酒交到、各買家報告公家律師、請票拿將其拘究、惟伊力辯係爲經紀人、所收之欵、盡交由賣者、其人已逃、無從追究云、將來由差拘獲、則控爲棍騙與售酒兩案、候官訊辦、

●船廠出售　本埠南部梳必乍船廠、自開戰之後、始行建築、共用資本一百七十五萬元、自開設至今、共裝就輪船十八艘、日前裝就最後之船、卽行閉歇、共有工人五千二百名、無業可操、現全廠招人承買、訂期十月十五號開閣、以價高者得、該廠乃委七頓鋼鐵水喉管公司所創設、另有一廠在羅省及山比度云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身飴齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street, San Francisco, Cal.

三蛇壯陽大補茶
正廣杞子大補茶
杜蛇追風除濕茶
奉京月紀各種大補茶
細心研究訂方配製
揀選上等道地藥材
加蓉十全大補茶
加茸十全大補茶
武漢大補茶
總代理省城張倫大藥房

金山大生堂　奉京月製四鞭
茸　藥酒　滋補酒

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　曾丹凡散　各貨齊備　貨廉不二　貴客光顧　[illegible]付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠　正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許、選運馳名、故竹筍鯪魚、早已膾炙人口、然猶不敢自居完善、仍復悉心考究、以冀精益求精、至瓜菓則菠蘿荔枝苦瓜圓眼香蕉、無異新鮮、魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚、酥脆而兼和味、惟罐頭品類、極多不過略舉、總之製造之法、先求適合衛生、纔以不失原味、歷久不變、爲第一要義、本主人研究有年、深得其法、惠顧諸君、幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山大埠　花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

[illegible]
理金錢滙單
中國英國法
國德國香港
各國滙單新
舊板二元半
金仔士庫大
夾碼鉄箱仔
租賃求利週
息四厘歡迎
工商各界按
揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

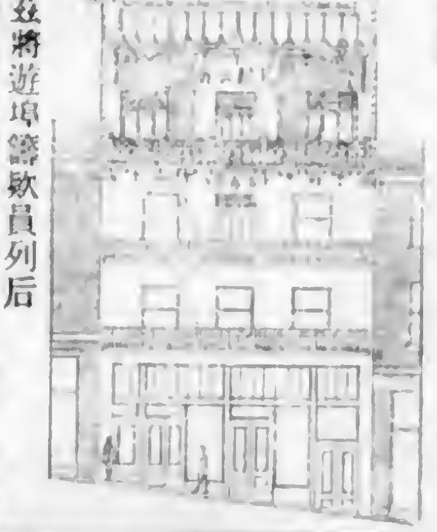
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在士碌寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋利店曾謙初經理宣梭串沙大埠南京福和公司李泰號辦店

特別田園肥料
仔別肥料
上列各種田園用物常有發售價值相宜
薯仔　麻袋　繩　飼馬草　磨碎大麥

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E Weber Ave., Stockton, Cal.

●金山大埠至孝篤親總堂建樓佈告（籌欵）

本總堂買得華埠都板街八百二十四三十六三十八四十號磚樓一座連士庫五層、於陽歷七月三十一號訂立合同、準於八月二號開工拆卸改建、特以所費爲數頗鉅、故由衆決議、於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元、其加捐者多多益善、而籌欵章程、已載於緣部之間、準於八月一號開收捐欵、幸各鼓吹、各昆仲共解珠囊、以成美舉、是所仲厚望焉



茲將遊埠籌欵員列后

陳禮堯　胡昌禮　陳象煒　胡維琳　陳浩孫
胡金樑　陳猷南　陳觀光　陳任國　胡金銓
袁佐蕃　陳子貞　陳　松　陳開勝　陳見記
胡持恩　陳秋生　陳昌宗　陳敦樸　陳新秀
陳象彪　胡贊臣　陳健泰　陳景文　陳文樓
陳宏壯　陳北元　陳象球　胡和信　陳文濤
陳懋大　陳宗齊　陳以桓　陳渭賢　陳象英

民國九年八月二號

通信處
陳象燁　廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮　怡記　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳禮堯　廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港酒單七十二元七五

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水、專治風濕骨痛、腰軟無力、浮腫麻木等症、可用葯水搽力擦之、最合將睡之時、每十五分鐘擦一次、限一点鐘內將一樽藥水擦完、擦完後卽蓋棉被安睡、使藥氣透入臟內、至明朝、覺此病霍然若失、或有患症日久、可用二三安士、便能消除、倘若一月內之症、用一安士卽能全愈、如不見效、送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳藥毒藥水每安士七元五
●新發明應驗眼藥水每樽五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

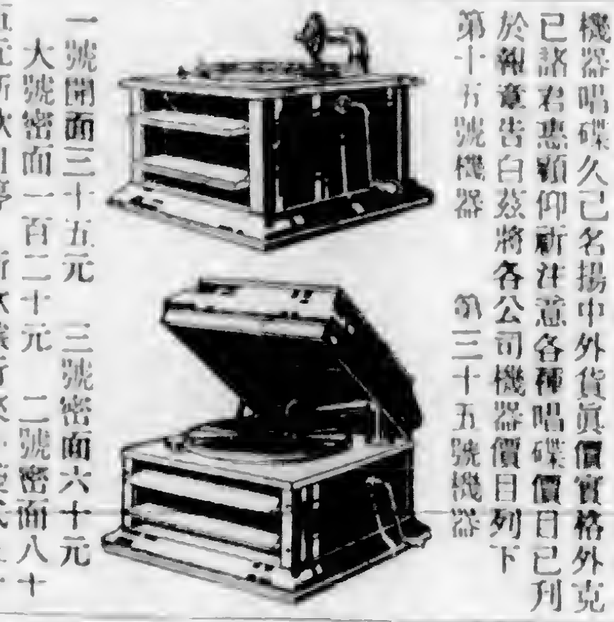
●藥到回春

關源先生鈞鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水、當時卽搽立刻止癢、每罇價值五百大元、可保身體完全、名不虛傳也、弟防先生處所無此葯水、是以早日寄回數罇、以爲家日之用、茲付來紙幣伸銀五元、到時卽煩照付來可也、順頌日祉　二號一罇銀二元五毫　二號二罇銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫　民國九年七月十三號　從山地巴罷余榮佼字頓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟、聲音清亮、響遏行雲、于閒暇之時、作此遊戲、足以怡情養性、滌慮舒懷、該各公司乃美國大電學家明地臣所創設所出之機器唱碟、久已名揚中外、貨眞價實、格外克己、諸君惠顧、仰祈注意、各種唱碟價目已列於報章告白、茲將各公司機器價目列下

第十五號機器　第三十五號機器



一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵白停　新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理　世界書局啓

生源號廣告（芝加高）（卡市）
Sang Yuen & Co.
5… S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開張辦唐山油米茶糖粥粉京華海味生粉紙料蘇杭新衣磁器花綺時欵碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶鑊鍋鐵器各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有國口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩隨兌由香港華豐泰壽山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便安　生源號陳孔芳啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寫燕梳、如蒙惠顧請修函示知、辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房、華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內、電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友存欵儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客、船上地方潔淨、通爽幷僱華人司理烹飪及企樓招呼、妥當如華人搭客之行李、多寡限額亦可准情、請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船、來往大埠檀山日本香港、船中佈置美備、客艙光潔、通氣、伙食豐足、概出華廚、烹調、招呼殷勤、當日開輪、船天洋丸、春洋丸、高麗丸、西伯利丸、波斯丸

春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營中國各埠匯兌（及交單放欵）收受香港存欵（並一切銀行業務所有交易利息滙水川金格外克己）
總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋（其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜）
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway, New York City. Tel. Whitehall 794

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告、凡欲用可靠之火請用怕思城煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

各埠新聞

●被自由車壓傷　士得頓西報云、有載客自由車一架、日昨由本處駛往柯崙埠、行至中途、猝爾失愼、覆倒于地、有華人亞雷、被壓傷頭部、另有日人一名、傷及手部、均舁赴醫局療治、未久車回寓所自行調理、

●私開煙館判罰　一號沙加免度報登柯咩電云、華人亞旺、日昨在紐卡士埠被差拘速、疑爲私開煙館、有干例禁、送官訊究、該華人求官挑選陪審員研訊、昨日在衙審畢、各陪審員定判有罪、明日乃判罪名、

●黑人枉受禁錮之苦　的士省打蚌十電云、黑人比利、前八年被差拘去、疑爲强姦一老白婦案、由官審判有罪、禁錮終身、以蔽厥辜、該黑人向不認有此事、惟近日又拘一黑人坦打、係關涉人命案、彼直認不諱、並謂比利之姦案、實係彼一人所爲、與比利無涉、官定判其死罪、經綴首處決、現獄吏以比利無辜、枉受囹圄之苦、含冤莫白、實堪憐惜、雖已釋放、亦求人捐資、以作郵費、當時共捐得銀一百二十五元、將來仍有多人捐助、

●煤油船爆發之慘劇　七日紐約電云、煤油船哥流號、現在布碌崙船廠修理、今日有人在船內、燃着燐寸、致觸及煤汽、大爲爆發、訇然一聲、勢甚猛烈、當時工人死者四人、傷者三十人、另有四人、不知下落、船旁爆爛一大孔、迨煤汽燒盡、始能救息、

●白糖跌價禁運來美　七日波度列哥島山灣電云、白糖跌價、屯在本處之糖貨、擬暫停運美、俟至糖價復起、乃運往美國銷售、因古巴白糖、禁運往美國售賣、以免再行跌價、故函請本島、亦照此辦法、近兩禮拜以來、本島均無白糖出口、此爲近數十年來所僅見之事、現有白糖六十四萬包、屯在此處、未准出口云、

●藥案判罪　士得頓西報云、華人陳照、日前被差拘速、指爲售賣毒藥、有干例禁、昨日在衙審訊、官判有罪、罰銀三百元、或監禁一百五十日、該華人因無欵遞罰、坐獄抵罪、

●華婦何故以鎗斃人　二號砵崙西報云、華婦某氏、年約四十歲、寓在本埠北部四街八三五號、昨晚在街上手持短鎗、追擊一華人、並轟發一响、不能命中、適爲警差瞥見、將其拘速、詢問情由、彼不肯明言、押監候審、

●祝融一再光顧　一號砵崙西報云、本埠二街夾屋街之會新樓、於今早一点鐘時、由廚房起火、卽行撲滅、以爲死灰不能復燃、詎至四點鐘時再行延燒、一時火光熊熊、殃及鄰近板屋、全付一炬、統計損失物業、約値銀一萬元、

●片煙案罰去保單　一號沙加免度西報云、華人亞鄺、日前被差拘速、疑爲售賣片煙、有干例禁、今日在衙審訊、該華人匿不到堂、官將其保單三百元、罰去充公、藥務委員求官再行出票查拘、並定下次保單一千元、方准保出候訊、現疑該華人恐官判下獄不罰欵、故棄保單而逃、

●襲勝案兇手移頑童衙候審　士連拿西報云、西兵委壬士、日前因在網地李埠毆斃華人襲勝、致被逮案、現查該兵在小衙審訊時、官將案移上大衙、由官審判、今日大衙官以該兵年僅十七歲、照例未合在該衙審訊、遂將案移交頑童衙候審、

●華水手偸渡入美　廿八號舍路西報云、輪船委士施李倫號、日前由李化浦到埠、載來私位華人七名、悉皆上埠、惟內有一名、被關差拘速、據稱現在李化浦與敦倫兩處、有華人水手三千餘名、皆無業可操、聽候機會偸渡來美、圖謀生計、

●排斥日人　七日尼華打省士北斯埠電云、昨有日人數名、同到本埠、承受某西人之洗衣館一間、藉謀生計、惟本埠居民、多不悅意、現議會擬設法禁止日人在本埠營業、

●咩倫出遊演說遇險　七日尾利允電云、加省上議員咩倫、今日乘坐自由車、往林肯埠演說、運動國人舉其復任、行經本埠附近時、其車幾墮下山坑、幸司機人卽行停止、否則不堪設想、

●菩提子乾之產額　七日斐士那電云、本處種植會布告、今年出產之菩提子乾、約共二十七萬九千噸、內有十五萬噸、由本會發行售賣、價値較高于往時、惟今年此菓少出二萬噸、

●一齣追夫活劇　七日沙加免度電云、西婦啡立士、疑夫結識別西婦路梳、動乘自由車、往遊別處、以圖歡娛、經力勸其夫、勿復如此、夫亦允肯、詎今日夫與該婦、故態復萌、其妻卽僱自由車追之、駛至相近時、欲躍過夫車、一時立足不牢、跌下于地、致受重傷、夫大驚惶、不敢停車、直駛而去、迨爲行人瞥見、將婦舁往醫局療治、後有人報知其夫、始折回料理、

●貨價陸續低跌　一日芝城電云、本埠前任西商會總理企李芬、是日對西報訪員稱、近四禮拜以來、本埠一帶貨品、陸續減價、現每元減平一毫五仙、再照此減平一二次、則各貨與未開戰之前、價格相同云、

●金山大埠憲政黨启事　本黨爲有要事、定於夏歷本月念九晚（禮拜六）八點鐘在黨所會議、請各同志依期莅會籌商一切、幸勿放棄此佈

●偉士頓（華僑公司）招股員鳴謝　啓者弟等奉偉士頓華僑公司之命、遊埠招股、所到各埠、均蒙各僑胞厚禮歡迎、並踴躍附股、不勝感激、弟等現因平安回埠、未能一一致函道謝、特誌數言登諸報端、以鳴謝忱　弟唐瑞年　陳鑑石　謹啟

●承受廣告　啓者沙架免度埠三街永安牛肉公司西名 Sacramento Meat And Poultry Market 生意鋪底全盤招頂、今本堂備價與他承受、定期拾月卅一號在該公司內交易、倘凡與該公司有關緊轇轕、未清及按揭典當等情、屆期請到來理妥、逾期乃係自悞、至各人所欠該公司之賬目、仍歸承受人收理、不得藉端拖欠、嗣交易後、任由本堂照舊營業、或改新名、其生意發達、概係承受人所享、永與舊人無涉、特登報端、免滋後論、此佈　民國九年十月六號　承業堂啓

●永安牛肉公司股東注意　各東鈞鑒、本公司生意難持、經集股東會議、表決招頂、業於四月間登報兩禮拜、今有承業堂備價與本公司承受、定期是月三十一號在本公司交易、屆期仰各東攜帶股票到來清理手續、俾承受人從新營業、倘屆期不到來理妥、其舊股票作爲廢紙、不得向承受人節外生枝、實爲厚望、此白　九年十月六號　永安公司總理簡振興白

●看看看空前未有之華僑大會記出版　裝釘華麗、刷印精良、圖畫玲瓏、紙張潔白、可作親友贈品、此書聚美洲華僑之俊秀數月之經營、經百番之討論、解決華僑本身及外交內政諸問題、一語一字、皆有價值、人手一卷、勝過閱世十年、每本價銀三毫（外埠連郵費三毛三仙）、本會辦公室及本埠各報館各書庄均有代售、刊印無多、請早購買　僑美中國國民外交總會啓

●聲明承受　啓者加省斐市那埠都打利街門牌一千二百壹十九號昌棧榮記瓜菜欄生意、各舊股東今志圖別業、願將舖底架生什物電車全盤生意、頂與黃泰來堂承受、准于新歷十月十號在該舖當衆交易、清楚如有華洋數目轇轕與該店未清者、請依期到來與舊東理妥、如期不到、乃係自悞、不干本堂之事、交易之後、仍照舊字號開張、嗣後生意盈虧、永遠與各舊東無涉、特字聲明、以免後論、此佈　民國九年十月一號　黃泰來堂啓

●代郵　莫培嘉叔祖鑒、前函寄泰由恒安號轉致、未悉得收否、惟又侄去年經遷居、嗣如賜函、祈卽寄省城西東初地廿一號順昌泰轉交郁如收無誤也　又侄益溥郁如敬啓　民國九年十月四號

●李鳳儀堂催繳緣部　啓者本堂買受樓宇之事日經發出之緣部、現繳回者固多、而未繳回者亦復不少、倘有昆仲未認樓股者、望卽多認、早日將欵寄來、以襄厥美、幸勿遲疑觀望、是所切盼　通訊處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.　九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

●偉士頓（華僑公司）展期截股廣告　本公司前派專員分赴各埠招股、本所至均蒙僑胞厚意、歡迎並踴躍附股、實深感激、惟照原定章程、應於九月三十日截股、各埠僑胞所認股欵、依期交到者固多、未交者亦屬不少、且招股員有等尚未回埠、因此之故、特由董事局議決展期一月、准於十月三十一日截股、仰各僑胞已認股者、從速交欵、未認股者從速認、是所切禱　九年十月一日屋崙偉士頓華僑公司謹啓

●興亞火柴公司定期截股　本公司前購定最新式製造火柴之機器、業已完全製就、不日運回祖國、其學習管機之人、亦均練習純熟、可以勝任愉快、誠以資本足而機器具、人材出而開辦之期、當不在遠矣、惟是招股一事、行將止截、訂限新歷九月三十日截股、倘有仍欲附股者、務望及時報名、庶不至額滿見遺也、本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀、叨蒙各股東信仰、陸續繳交者固不乏人、現將收到之股銀、悉數附貯銀行、今者陳允偉君乘亞皐船回國、日前代收股銀之職、立卽取消、合併聲明、以清手續、茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作湛二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余纘棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基寶五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓耀一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳中基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五·
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道鏞一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穰五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　勁業國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳寶沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳煒顯八十
余毓芳一百　胡松來二十（未完）

收股銀處
保市頓永安祥陳廣俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新濟隆陳文棠　San Yuen Sing 39 Spring St. Worcester, Mass.
大埠美國堂鄧仙石　Doan Leun Hong 844 Grant Ave. S. F., Cal.

●廣東銀行股東請看　啓者本銀行加增資本一節、經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利、原訂期限至十月一號止截、期內各股東加股頗見踴躍、惟間有未付加股者、或因路途遼隔、未及週知、本銀行爲優待股東起見、故展期至十一月一號止截、如過此期限、則該利權歸回公盤、仰股東諸君、如有未加股者、宜卽加認、幸勿觀望、坐失利權、爲盼此佈　金山大埠廣東銀行披露

●請來領息摺及股票　啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份、凡在西歷本年三月十四以前交銀者、卽係所執交股收條在第四八三一號以上者、請付收條前來轉換可也、昨接該行來信稱、倘有金磅股份甙萬元、然後滿額、如欲付股者、尚有機會、宜卽與本行函商可也　大埠廣東銀行佈告

●廣源興發記喬遷廣告　本號現以舊址舖位過狹、特遷移於同街七百二十七號舖位、條爲舖張宏敞、備有兩件往來請依下列英文賜教可也　電話一零八七　弟蔡富蔡永蔡超等全啓
Quong Yuen Hing Fat Ke 727 Grant Ave. S.F. Cal.

正埠　廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●治結毒全身瘙症應效　弟因前染花柳餘毒未淸、急用大補茶丸連食十餘次、後至其餘毒閉結血管、發現身如蛇皮瘙癢、無當頭面浮腫、似若紅雲癬類、內如虫行蟻咬、食睡不安、隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之、醫理三禮拜之久、盡爲掃淸、此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙　弟染花柳之症、醫理十餘年、常醫不效、但其全身痛結苦楚難當、加以皮外時發疔毒、形如米仔、痛刺齊來、纏綿日久、氣血虛弱、攻之不能、補之不得、再四思維、實爲束手無策、良朋說及秘眞先生治症有內外之專門、發藥得元化之法、久經效驗、中外傳名、弟卽付赤銀卅元、購症寫明取藥、治理果得秘眞先生寄到茶丸、並及用法單紙、弟照法用之、連續存食十日、其全身筋骨四肢活動、痛刺之患消除、一年續取茶丸治之、數禮拜其疔毒結瘡毒患悉淨無遺、而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸、實爲治毒患之聖藥、蒙先生用此丸與食藥、今幸身體照常、强健、敬中報端、頌揚大德焉　云阿士埠甯邑弟[illegible]拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

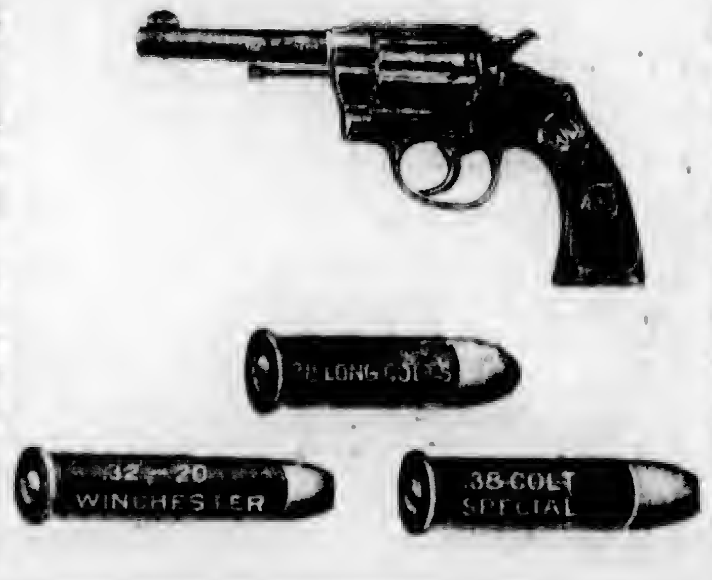
秘眞氏先生醫學專門、精治內外、久歷此道、經驗素著、研求妙法、樂到回春、但外埠梓里同胞、如欲衛生識藥、消除患病、未暇來本店者、將現在情形寫明信內、每次付銀五元到本氏處、卽有茶丸寄上、應用調理也、敬叙數言、以便梓里同胞知所問津、若有信件、亦銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
紹介人　李大桐　張人初　鄭仲洋　陳伯昌　黃玉棠　鄧五臣

●眼科聖手　秘眞氏先生醫好弟數年眼病、前因此症不知不覺、其眼視物略見朦霧、後至年餘、幾乎不能見、幸由兄弟留心細看、其目內中点、其白汁結障瞳人、隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形、取藥治理、後蒙秘眞先生訂明此症乃係膽油下降白翳障瞳之症也、卽由先生付來茶六包、珍珠眼尾退障丸、與內消翳膜丸、共同煲茶食丸、戒口單紙、然清除自翳瞳人、從用頗見功效、陸續付銀取藥醫理數月、果我光明復見、不是誇中數言以彰深德也　必珠卜埠甯邑弟李元新拜

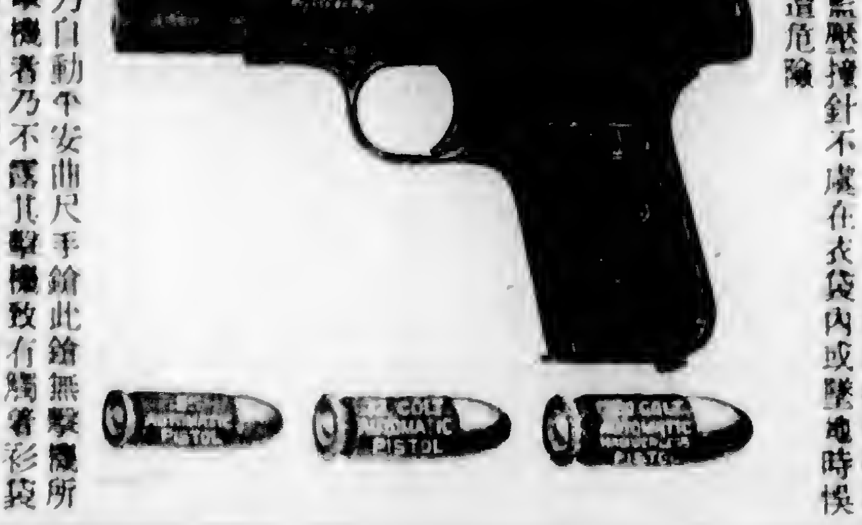
●數年扯氣　幸賴醫好　弟染扯氣日久、爾症難治不愈、每逢風寒、又熱濕蒸之時、其患卽起、喘促攢屈、寒痰上冲、扯氣痰鳴、幾乎有氣出、無氣入也、[illegible]付信往秘眞先生取藥、敬扯氣丸二両、同取品中氣化痰結茶數包、照依先生付來食茶丹丸之法、連茶卽以服到、用之一禮拜久、其功大見、陸續付銀取藥醫理兩月之久、其扯氣之患一切全消、今日好安、數年永無復發、此症銘感深恩、敬告同胞有染此症者、速付函來取藥治之、免受困苦也　阿連埠甯邑陳寬康敬頌

●米　本行新辦到檀山絲苗米一大宗、貨物頂上、價甚相宜、請僑胞格外留心光顧　▲本行辦事處孟今街咪路樓九百三十二號房、電話「失打一九六六號」　三藩市大陸洋行謹白
Look Tin Eli Trading Co., 532 Mills Bl'dg, Montgomery St., S. F., Cal. Tel. Sutter 1966

●曲恃手鎗公司廣告　本公司精製曲尺手鎗及彈子、精利無匹、遐邇馳名、貴各請認馬仔嘜爲記、庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗、重量二十二安士、鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均宜、能用三十二號碼、三十八號碼、三十二號遠射碼及特別三十八號 Colt 碼、此鎗有特別機關監壓撞針、不慮在衣袋內或墜地時悞响致遺危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗、此鎗無擊鐵、所謂無擊機者、乃不露其擊機、致有觸着衫袋或衣服之處也、輕便快捷、每秒鐘又五之三能施放八响、爲美政府人員所常用、請就地向各處炮舖購買、本總公司不做零沽生意、本公司刊有華文炮部、請照下列住址函索、卽奉不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲恃總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本公司開創三十餘年、內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞疋布正頭男女官家長袍㨂結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檯
中國絲綢　古玩雜貨　俱全
香古銅磁紅磁器燒青各欵花欵籐竹、西式茶具瓷碟酸枝檯椅各欵籐竹山盒籐笠児桌名茶雜貨俱全、貨眞價實、貴客惠顧、價銀格外減平、希爲留意

金山正埠　同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

市作頓埠　廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton Cal.

自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定還好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846 CLAY STREET
San Francisco, Cal.

企李街門牌八四六號

本號開張經十餘年

專製 腐乳 發行

諸君留心賜顧爲荷

茂利
金山正埠

MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭閩口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合

●代理屋崙萬源腐乳發行

司理人潘大璣謹啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百卅三號）開張

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave.,　S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全　貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口合時鮮明瓜菜

●加藤對于加省排日態度

七日東京電云、前任外相加藤、現爲貴族院議員、據報紙登載、加藤對於政府派員與美國會商加省排日問題、大爲反對、謂日本今擬與美國訂立新約、欲美國對于日人、以平等待遇、恐難期所願、今美國人民、大倡排日之論、乃因共和民政兩黨、爭任總統而起、我國對付加省排日舉動、毋庸過于張皇、可由外交要求美國以公平對待日人、今美日會已致電紐約日本會、謂日本全國人民、對於加省排日之事、咸甚憤恨、若加省排日之例有成、恐大傷美日感情、又美日會總理金子堅、亦致電紐約美日會總理芬打列、謂日本政府及人民、對于加省倡立限禁日人之例、均極注意、恐將來發生多事、現日本政府、已請美政府設法阻止加省倡立此例、以期早日和平了結、

又加藤今日在仙臺憲政會演說、謂日本于加省排日之舉、須力反抗、不應取悅於美國一隅之人、而遽與美國訂立新約、致失日本國体云、

●外部長演說民政黨政策

七日奧哈奧省企李付崙電云、外部長哥路比、今晚在本埠演說、發表民政黨政策、鼓吹國人舉確士爲下任總統、謂民政黨執政數年、政績昭著、今戰事既完、和平已復、國人宜仍協助民政黨、圖謀國家利益、聞國人今已多厭民政黨、轉趨向共和黨、殊屬失策云、

●美國未公認墨新政府

七日美京電云、墨國新政府委員哥打崙、行抵本京、已有數禮拜久、竭力運動美政府、請公認墨國新政府、以敦睦誼、惟美外部邀請該委員到署、磋商數次、均無效果、因外部詢及該委員、美僑生命財產、墨政府能否實力保護、無有危險、該委員含糊以對、似不肯負責、故美政府未允公認、今日該委員起程回墨云、

●希王擬遊意國被拒

七日巴黎電云、接意京電稱、希王悉士頓典、欲來遊意京、惟意政府以意希兩國、自停戰之後、爲爭巴爾幹地界事、尚未議妥、故婉辭拒之、

●埃及黨人判罪

七日埃及京電云、有埃及獨立黨人數十名、因圖謀獨立、起行革命、並私運軍械、分給黨人、串同起事、反抗英國、致一併逮案、經由法庭審訊、定判有罪者廿五人、皆因戕殺助英之埃及人數名、憑據甚多、此外無罪者數人、一律釋放、

●葡國之革命潮

七日西班牙京電云、接葡國消息、葡國海軍、及電話電報工人、碼頭搬貨工人等、現聯盟罷工、欲起行革命、反抗現政府、有數埠鐵路工人、亦停工響應、風潮頗烈云、

●加屬僑胞之賑濟熱

加拿大灣高華爾云、駐本埠領館、接北美使館將中政府電訊轉達、據云、河南直隸福建及附近各省、因亢旱成災、四時失收、災區之廣、縱橫九萬里、災民之衆、三千餘萬人、中國自開闢以來、以此次之受災爲最、間有因饑餓而死於溝壑者、又有因舉家就餓、一時戕殺舉家、而後同歸於盡者、又有携眷挈子、賣與他人爲奴、得價三五毛者、哭聲徧野、慘不忍聞、國內各處籌賑、刻不容緩云云、葉領事得訊後、隨即召集本埠各界華僑、會於北京酒樓、商議急賑、各華僑以恤隣救災、義不容辭、在座者僅廿餘人、當場捐得銀二千餘元、中以林德紹君捐二百元爲最、其餘捐百元者十餘人、另由在座諸人、即日沿門勸捐、以濟眉急、料好善有同情、必不難湊集巨款、以拯我國諸災黎於一綫未斷之頃也、

●夏定反對加入聯盟會

七日埃奧華省地文士埠電云、共和黨候補總統夏定、今晚在本埠共和黨演說、謂在座諸君　其中必有民政黨人、欲向我詢問數事、今我先行解明、以免諸君詢問、凡我國人、均宜顧衛本國、至歐洲之事、可置之不理、故我對於聯盟會、極端反對、若我國加入該會、歐洲如有戰事發生、我國又須捲入旋渦、犧牲民命財政、今美國既未公認和約加入聯盟會、實不應派兵駐守德國、至將來單獨與德國議和、亦易妥辦云、

●俄國內部形勢之險惡

七日俄京彼得格勒電云、本京人民、近日開公民大會、一致通過議案、主張俄國速與世界各國議和、現俄國各地、均有罷工風潮、以致釀成重大暴動、形勢殊爲險惡、日前本京之亂、勞農委員被人民殺斃者已有數名、又聞西方前敵勞農軍隊、迭開大會、要求和平、其他軍隊亦然、以免戰亂之禍、

●意皇乘坐飛船遊覽

七日意京電云、意皇亞文由、今日乘坐汽球飛船、升至空中、在本京環遊一週、良久始行降下、此爲意皇乘坐飛船第一次云、

●德國報業工人挾制

七日柏林電云、本京報業工人、因要求東主加給工金、不能如願、遂聯同停工挾制、故今日各報迫得停欵、其照常出版者祇得社會黨機關報一家而已、

●委辦不再出爲害

七日的士省巴梳電云、墨國投降匪首委辦、現在墨國經營農業、經購有農具甚多、開墾種植、近日傳言委辦業已老弱、惟動員往見之、見其体魄壯健、據委辦云、自後復爲良民、不再出劫掠云、

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST.　S.F. CAL.

本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久荷　貴客光顧額外計平以圖久交

[illegible]

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave.,　S.F., Cal., P.O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金豬鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両由香港成昌隆快交妥當

舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號

司事人 [illegible] 披露

成信號廣告
SHING SHUN & CO.
809 Grant Ave.,　S.F., Cal.,　P.O. Box 2567

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另

兼理各公司（新出唱碟　留聲機器）

辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應高商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易

信箱二四六七號　成信號謹啓

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　P.O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U.S.A.

本號開張五十餘年向辦 [illegible]

金山 廣益鐸 正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue　San Francisco CAL.
P.O. Box 2477

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

鮮明餅食　龍鳳禮餅　自製糖菓

[illegible]

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco,　California

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理 [illegible] 如蒙光顧請函來知

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave.,　S.F., Cal.

本店專辦德國双仔人嘜各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

話筒二二一四　司事謝瑞璽啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下

武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五

各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

蓄貯求利
週息四厘
三個月利亦係四厘

半年亦係四厘

（一元錢最好求利）

金山 佛囒西 花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉蝦麪檀香山苗米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

●茲將貨品列下

上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅壽球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

亞細亞和記專製蛋麪廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5489

[illegible]

一號亞細亞蛋麪每百磅十六元
二號亞細亞蛋麪每百磅十四元
三號亞細亞蛋麪每百磅十二元
半磅庄亞細亞蛋麪每打銀一元五
通心粉　桂花粉每百磅十二元

司理人 李富功 李長才 同啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

廣東 麪 麪廠

一等廣東麪干每百磅十六元
二等廣東麪干每百磅十四元
三等廣東麪干每百磅十二元
爽滑廣東粗麪每百磅十三元五
特別廣東窩麪每百磅十三元五
磅庄盒廣東麪每百磅十三元五
半磅庄廣東麪每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖靚結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯浴洗寫作之事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

乃路船　九月廿三號到　十月二號開
差拿船　十月二十號到　十月三十號開
南京船　十一月廿七號到　十二月七號開

中國郵船公司客務部譚裔端啓

新張廣告
金山 新杏香 正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St.　S.F., Cal. U.S.A.

電話拿七四五號

本店開設　新張伊始
華臣頓街　七百四四
餅食糖菓　款式齊備

巧製各色餅食

名茶點心　香艷無比
龍鳳禮貨　尤爲精美
諸君光顧　歡迎特意

●請買宜春水仙花

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤

福建漳州宜春號主人啓

Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞

天元　天興　全福
天福　泰生　貞祥　華昌
麗生　天成　麗興　同啟

天元號在都板街（話筒）Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街（話筒）Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街（話筒）Ching Chong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街（話筒）Tai Sang Co., 711 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街（話筒）Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街（話筒）Tin Hing Co., 712 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街（話筒）Tin Fook Co., 713 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 [illegible]（話筒）Lai Hing Co., 954 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街（話筒）Chun Fook Co., 911 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街（話筒）Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.

大埠首飾金舖廣告

延年堂
YAN NIN TONG
801 Grant ave.
San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂目製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客　贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號　卅一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St.,
San Francsico, Cal.　Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗約丸 寄售

敝者弟前到美國悉遼廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世搜選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意賞用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫●

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人（順德倫教）譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝疼軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見痲木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀離剛陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便拔痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

如服此四種丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡青家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

特製風濕四肢骨痛丸
[illegible]

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本黨不然實由治理因無完善本堂生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患出頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手疲痛垂手痺墜艱於握物者於伸縮　腿疼膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相彙半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壓氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症俟不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢妄單內細詳請試便知

夜夢遺洩固精丸
[illegible]

此丸專治夜夢遺精　火爍水竭見色即洩　精道失固便噎陰濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久瀉不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.

泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和　屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯業謹啟

中國新聞

●南北和局近訊彙誌

▲傳聞中之接洽程度　昨有謂國人方面已接洽有頭緒、據云接洽之程度、（一）舊國會復返廣州、其赴滇渝之分子、亦須回至廣州、繼續六年製定之憲法草案、（二）新國會於八月三十日閉會後、補發以前之歲費、即行完畢其職權、但歲費之補發、必須保證其不再以新國會爲號召爲斷、（三）以舊約法召集新國會、俟憲法草案由舊國會訂完畢、即行提出修正之、但此屆國會作爲第二屆國會、至第三屆國會、則以一二屆國會完成之憲法召集之、（四）副座問題、留於第二屆國會內選舉之、（五）繼續南北和會、在滬在寧無問題、但代表則分兩組、一爲唐紹儀之滇黔川派、一爲溫宗堯之湘系、桂粵合併之、中央加派總代表第二席、以成對等之形式、（六）西南地盤問題、依南北和議決定之、（七）取消軍事協定、至其他二十一條高徐濟順膠濟及魯案、依國際正當之方法、根據巴黎和會、拒絕日本承受之目的進行之、至二十一條則決定提出國際聯盟、因此二十一條之締結時、日本並未通知英國、係違反日英同盟之精神、故英人亦有違言、故我國應當儘先提出、（完）

▲文羣與靳揆之談判　西南代表文羣、已先後謁見元首及靳揆、聞靳揆於二十八日、曾與文羣作非正式之談判、首先討論法律問題、在西南之意、爲護法二字起見、要求法律一層、至少要辦到以舊約法召集新國會爲止、政府亦深悉西南苦衷、畧予讓步、并允召集第二屆新國會、現在京中之新國會、但只能認爲閉會、不能認爲解散、文羣與谷鍾秀、已將詳情電至廣州矣、

▲中央仍積極進行說　又訊、和議問題、近因西南情形、甚爲複雜、且兩廣方有事於閩疆、軍府將分枝於重慶、故自表面上觀之、頗似不易接洽、惟聞政府對於粵閩戰事、始終認爲西南內訌、與南北和議無關、而對於唐堯組織重慶軍府之計畫、亦非法律上所能成立、蓋以軍府由國會而生、西南本以護法爲名、今僅有議員八十餘人、以之組織軍府、是不啻自外於法律、此事亦並非無勸阻之餘地、故近日仍積極進行、

▲李總代辭職之轉圜　總代表李純迭次辭職、經政府派員慰留後、態度已有轉圜、并於三十日致電中央、爲分代表催撥公費、畧謂分代表施愚江紹杰李國珍等、以和會存在、各就居滬、靜候開議、未敢擅離、所有公費、久經欠撥、望已發照常接濟云云、

▲西南各要人之主張　又一消息云、近來西南自成鼎足之勢、兩廣之岑陸、滇黔之唐劉、上海之孫伍唐各總裁、對於和議、均有個人之主張、月所提條件、亦各不同、探其大畧、岑陸注意地盤、孫伍注意法律、而唐繼堯則兼而有之、前據探悉和議內幕之某要人云、此等情形、自李總代表發表後、始漸呈露、李總代表屢次辭職、即以此故、聞中央刻已派員並通電西南竭力疏通云、

●烟草專賣之先聲

烟酒督辦張壽齡、以烟草一項、本國向無製造工廠、全恃外國輸入、漏卮甚巨、現與英商協議、共集資本金爲一千萬元、創辦中國烟草公司、以挽利權、其資本爲中外各半、所有中國應出之欵、並經商准、由英商代爲借墊、按年攤還、昨復具節畧、呈遞元首、請予核奪云、

●駐日新使之決定

駐日公使易人問題、政府頗望以法使胡維德轉任、業徵得本人同意、並曾於上次閣議提出討論、一致贊同、惟公使之任命、例應取得駐在國之同意、又應徵求國會之意見、故外部昨已通知日使轉達該國政府、至於提交國會一層、則鑒於前次任命日斯巴尼亞等公使之未得國會通過、仍恐議員星散、不易足法定人數、故暫不提交國會、以留待異日追認云、

●蒙事吃緊之風說

▲活佛有所圖謀
▲謝軍侵入邊境

張家口電訊云、在大烏里之謝米諾夫軍隊一千二百人、內中華人半數、布利雅特人三分之一、蒙古人亦不少、由烏吉拉將軍帶領之、上次烏氏與中日軍事聯絡員張天驥交涉、表示決不侵入車臣汗、張者即認張天驥袒護謝氏、茲聞謝米諾夫軍隊侵入外蒙車臣汗矣、察哈爾都統署飛飭察東鎮守使唐啓堯帶兵一支馳往蒙古、設法防堵云、惟王廷楨正請免去唐氏之職、此次派以重大責任、或者將功贖罪之意也、又政府覆庫倫褚其祥一電云、活佛出遊、不得以兵力禁止、須知中蒙優待條件、應放任其出巡、惟希沿途派兵保護、聞褚旅有宥電抵京、聲明誤會原因、略謂宥電奉悉、日前活佛乘轎出宮、中途復換汽車、軍警不知底蘊、當即攔阻、實係誤會、旅長聞訊、前往道歉、並將攔阻之軍警、嚴加處分、活佛深能諒解、事已了結、茲奉電令、自當優加待遇、以副中央懷柔厚意云云、但聞褚旅長復有電到京、畧謂活佛要求東遊、有所圖謀、旅長等職責所在、未敢阻止、亦未敢任其行動、即請指示機宜、以便應付、並乞迅催陳毅邊使即日就任、以便主持一切云、聞政府亦以蒙事漸覺重大、決計催陳使即日往庫、辦理一切、並以褚旅雖爲西北軍、然其所處地位、非常重要、擬即改爲

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.

大國手 張都雅 [illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

●張[illegible]方風[illegible]症奇難雜症

[illegible]

金山 大光書林 正埠

●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

Tai Quong Co.,　910 Grant Ave., S.F., Cal.

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒癲症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尿臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尿紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣

金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○茲將經驗丸散列下

○急驚風散　每服銀三元
○慢驚風散　每服銀三元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每料銀二元
●應驗痔血丸　每服銀二元
●花柳搜毒丸　每樽銀五元
●立止白濁丸　每樽銀五元
●疔瘡便毒丸　每樽銀五元
●小腸疝氣丸散　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症

Fow Yuen Co.　741 Jackson St., S.F., Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日便能到步洵堪快捷旋即轉赴[illegible]等處復回香港運返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水膳食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舍房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂而祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦鷗船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五五六

渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
[illegible]

○○白濁無憂丸　每樽價銀一元
[illegible]

○○腎虛壯陽種子丸　每樽銀五元
[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]

○○補身壯陽九轉丸　每個價銀一元
[illegible]

○○化痰止咳斷根丸　每樽一元
[illegible]

○○皮膚濕毒癬癩止痕膏　每盒一元
[illegible]

○○遠年花柳疼毒骨痛丸　每樽五元
[illegible]

○○內傷吐血斷根丸　每樽五元
[illegible]

南生 壯陽 五加皮藥酒

▲每樽三元半　▲每三樽拾元

紹昌行 秘製 膏丹丸散　龐清先生 內經 外理 方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥全料五元（奇妙單方）

●最驗花柳白濁咸疳藥水每樽五元（軍營備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久留均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛丁等凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鉄質保腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元
○戰通宵飛燕散（閨房美術戰鬪無雙）　每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳痳淋痳毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫弦疳瘡便毒丸　每盒十元每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滴露膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元
○雙喉如意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元
○斷折腰壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○治赤白痢症散每樽銀二元
○癬疥藥膏每盒一元五毫　○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
○速愈遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散毋盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳濕毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄請寄郵費買者自理

三鞭補血露

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽十樽二毫五

程普明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾駐天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每傷國事一非張鄉日迫我神明華胄衛生不講積族漸衰國瘦種黃觸目皆是所以潛心發明三鞭補血露導華生益此輩集參茸諸種百花精汁製造芬芳撲鼻性類似酒大補氣血強陽助腎舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣流分設總售處於三藩市如行商顧代售者備極歡迎利益均沾幸祈垂照為荷　紹昌行謹啓

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電鑒者弟行年五十向業廚工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木陰痿非常陽事不起之症中西醫生皆云血小腸虛曾食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥廿磅果然陽家堅壯與畫佈爾還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安　美國波市頓章利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S.F., Cal.
寄賣處新來 Sun Loy & Co 982 Grant Ave. S.F. Cal.
寄賣廣安生 On Sing & Co. 104 Grant Ave. S.F. Cal.

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

南北兩國會、限於明年三月一日以前、召集正式新國會、以上所述、已經雙方磋商就緒、惟政府某鉅公以滇黔尚未同意、粵之陳烱明近復進攻惠潮、是否撇開不計、為局部之進行、抑通盤籌劃、務將唐繼堯陳烱明疏通就範、全局統一、刻下尚在審慎之中、據聞某方面有主張先聯兩廣、然後與滇黔川再開談判、設若彼方仍屬負固、則以兩廣之力戡平滇黔川、並聞定武軍於時局變動時、有願出五營南拔、以助兩廣之說、

●陳烱明之照會與公函

聞陳烱明在汕頭照會各國領事、謂此次回粵、猶之直軍回直、浙軍回浙、毫無奇異、某某盜憎主人、橫加抵抗、是曲在彼、當此戰事期中、如某某用公產向外商抵押借欵、日後廣東不負償還責任、又致香港華商總會公函云、如有商人借給某某等欵項、日後不惟不償還、並加懲罰、請轉告廣州商會、一體遵照、

●陳軍發行新銀幣

陳烱明於漳州自設造幣廠、由港滬購辦生銀、開工鼓鑄、計由前月迄今、鑄出雙毫銀一百餘萬、儲存應用、昨入駐汕頭後、將此項新鑄銀毫運至潮州、約有三十萬之譜、連日發給軍餉、潮汕商場、以此項新幣、成色不高、有拒絕行用或低折之者、陳軍總司令部特責成商會、嚴厲查究、又查該項新幣形式、與省版鑄出者無甚分別、其年號皆鑄民國九年字樣云、

●李根源戰敗消息

陳繼虞原駐萬甯、李根源先派兩營邊防軍、取道樂會暗襲萬甯、由輪船運兵兩營、沿海侵擾陵水、幸陳早有備、命王鳴亞率一營、迎擊於陵水之新村港、輪船方入港、即被王鳴亞迎頭痛擊、死傷百餘、由原輪折回海口、由陸路往襲之兵、又被陳繼虞王敬三兩營截擊於萬甯之牛標嶺、李軍復敗退、原駐李圮墟之李軍一營、即被陳繼虞繳械遣散、軍威大振、陳即用救國第一軍鄧魯名義出示安民、隨即命王鳴亞率兵兩營、由陵水經崖縣感恩昌江、連日數縣、所過之地、居民極表歡迎、現儋縣臨高方面、又有李福隆起兵響應、李根源在省求莫榮新調兵往援、莫只得命李根源就近在雷州酌量抽調云、

●黃埔發現水雷

民國通訊社函云、有某甲、黃埔沙艇之熟客也、一夕在該艇宴飲、酒酣對該艇家言曰、你們自後不要泊船各兵艦之側、不久將有水雷爆發、恐有性命之虞、該艇家聞後、陡憶有妹夫某乙在海圻兵艦當差、遂立奔告之、某乙聞報之下、極為驚惶、擬即稟知長官、轉思一經報告、事或不確、豈非得妄報之罪、思之至再、不如自己落海探搜、是否實事、再告未遲、遂向長官謊言有箱一個沒沉、欲下海尋覓、長官許之、某乙即投身落水、沿艦四圍偵察、至錨鍊上、忽見有水雷電線、遂即將電摘下、出水報告一切、該艦長官、一聞此異、因立派水兵多人入水偵求水雷蹤跡、發現水雷兩個、約重二十二磅云、

●粵軍之敢死隊

惠州函云、此間戰務、連日仍甚劇烈、查河源方面粵軍作戰方略、但用小隊分排、夾護巨砲轟擊、先以敢死隊直挺衝鋒、大隊則分左右撲進、但因省軍前線布設有四五十營之多、軍實充足、未易進取、現祗在藍關鐵場一帶互相戰鬥、聞粵軍關國雄所部已偏師進窺連平、刻下駐石龍陳部陸軍、經由博羅而出龍門、為河源下游策應、其駐惠陽劉部韓賓球等營、亦已趕到紫金助戰、聞粵軍許崇智鍾景棠各部、於廿九日由五華汕尾兩路夾攻海豐、戰線則涉及平山等處、然沈軍各部奮力迎擊、彼此尚在劇戰中云、

●岐嶺戰訊

傳聞陳烱明於廿九日催速洪兆麟大隊向岐嶺方面急進、全部昨已抵興甯縣屬之坭坡、即分兵一出河背、一出水口、分途猛向五華龍川之間、連日戰情極為劇烈云、

又鄧鏗昨率所部衛隊二營、由南廟抵興甯、駐紮西門外浮橋頭、與洪部駐演武亭各營合為一路、即日準備開拔過山、一切軍實、俱由民船輸赴岐嶺、張化如率四營屯紮水口、辦理運輸云、

●各屬匪耗

▲烽烟四起之廣東　近因東江桂粵兩軍戰事發生後、各屬駐防軍隊、多已抽調赴惠協防、以致防地空虛、土匪遂乘時蜂起、劫殺擄掠、幾於無地無時蔑有、茲將調查所得者、彙錄如下、

（新會）七月初九日、來往江門赤勘篇記輪渡、駛經紅馬沙、被匪數十人、駕長龍截劫、渡中什物及搭客行李銀兩、搜掠無遺、聞該渡由鄧福、已來省報請江防司令部追賍緝匪云、

（肇慶）城東門外泰隆油糖什貨店、生意頗盛、久為匪黨垂涎、七月初九晚入黑時、有匪百餘人、騎劫某兵輪到劫、將所有貨物銀兩、盡搬下船、當時商警聞聲馳至、被轟斃兩名、槍枝亦被奪去、搬運既畢、始從容而遁、事後駐東樓軍隊馳至、

（東莞）紅日堂匪首翟威九、近日在莞城附近、糾黨至二千餘人、擄人勒贖、猖獗異常、并揚言於某日率黨攻城、附近居民、紛紛遷避云、

（增城）匪首袁蝦九、近日派令黨羽、赴官海口一帶滋擾、遂去該處砲樓駐兵、即在砲樓盤據、勒收往來各船行稅、昨因有聯商航業公司抗繳行稅、被匪連劫十四艘、所有賍物、均貯於砲樓內云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U.S.A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

○○身弱遺精　藥良效速

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

○○補腎金丹　名不虛傳

○○虛濁遺精　兩擅其妙

○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五
此次第二版冉到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五
新到華英官話易通文各一冊一元九五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺穗甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房（第一）自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幀成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到請速來購　並有美艦全艘攝影共十幅印成連每連沽價一毫五郵費在內

陸軍警察醫生譚蓮儒　統理內外　經驗專科

醫生譚蓮儒肖像　（注）（意）

補腎丸　四鞭補腎丸　存真固精丹　紫培血露　藥丸藥膠　藥丸藥散　水眼藥　補身大造丸　救苦百勝丹　喉毒遇仙丹　每樽二元

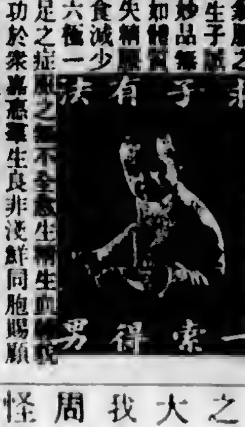
[illegible]

蔘元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資蒐羅秘寶靈藥參鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日遲不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒確如鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血壯實肥其有功於眾嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五　每三樽六元　寄客另議
（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四



○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　半小料五元
○龜鹿二仙壯元陽強腰固眞丸　全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精富神）　全料十元　每盒三元
○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
○七日包醫腳痛風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳濂珠藥線　每料銀廿五元
○宿娼預服犀角麝香化毒丸　每盒二元
○魚口橫弦已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○婦科通經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
○久戰五鞭發力丸（六粒見功）　每合二元半
○種子揭被香丸（氤氳馥郁）　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元
○立止遠年虛濁補髓壽後丸　每料十元　半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸　每合二元五毫　全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷捆瘀散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○經驗擦皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）　每盒銀四元
○秦樓香錦如意丹（力能擴鐵堅砥中流）　每盒銀五元
○立止吐血蚓血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消橫弦疳瘡魚口萬應藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁黑膽汁去濕殺毒丸　每盒銀一元五毫
○熊膠造血丸每盒六元　○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑盍汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元　○百日醫瘡紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦菜花便毒五淋七淋凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳滌盪掃清根毒不傷身體所以專為搜毒藥皇如患以上病者當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫費成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物肯於鐵制其陽其生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品其溫補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備之（用法）每服三錢　每日一服　空腹滾下　酒下更佳　忌服茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受五相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症根者毒科是其毒質內含有蟲螺小蟲無數除陰茲合溫熱體熱之際毒蟲因濕引誘侵入精管如蠖吮血如蠅附羶任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁粉流或服藥而稍安惟精管被蟲蛀食痕痒猶在偶遇時復發此蟲一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒蟲錄於廉價凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

總發行處 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F., Cal.
寄賣處新來 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
寄賣廣安生 On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

當代軼聞　猻宮寶石塔（十五）（恭第）

繼堯意大感動、默忖彼之亡母、胡寵而獨厚於我、天荒洞寶、特為我兩人而闢之、寧非怪事、由此竊自負、謂他年長大、當以武力橫行中國、彼粟英者、殆我之開創之元勳也、於是頓觸好奇之念、周行塔中、見有一鐵匣、硃斑銅綠、光怪陸離、揭而開之、中有竹簡無算、上刻獸形之篆文、蟲蝕者過半、有樹葉一束、葉之大、大逾芭蕉、中有漆書、字畫如亂麻斷索、又如鐵釘形、嗅之有古香、按猺俗尚棘文、此則全然非是、竟不克通其奧旨、詢之粟英、亦瞠目不能答、舍置勿觀、至一處、有陶器、皆混沌瓦質、如甑如罐、如旁（從虫）蟹、如蜘蛛、獨腳而多爪、不知作何用、有銅器、除上古兵器外有刀斗、有鼎彝、有銅駝銅馬、最奇者為銅彩、如樹葉、如簑衣、殆未有銅甲以前、部落野人、用以捍敵蔽體者、粟英指一硃匣、石質而硃色、謂繼堯曰、君試開之、此中有天然石、可以新眼界、如其言而開之、則寶光騰騰、石類之品甚多、若雲母、若瑪瑙、若血珀、中有一物事、雕作飛魚形、其色紅、其光亮、繼堯童子耳、童子有童心、則譁然以為無上之玩品、粟英笑曰、此雄黃精也、至為難得、吾宮中有雄黃精小印、作介龜形、識者決為二千年物、由琉璜千年而變雄黃、由雄黃千年而變精髓、洵希世之奇珍云、正搜討間、忽發現一革囊、手而搖之、鏗鏘作聲、粟英解而開之、噫、寶石、噫、光芒瑰麗之寶石、紅如柿、黃如栗、玄如漆、白如冰、綠如翡翠、一石雕一形、非復人工之刀刻、活動玲瓏、疑有神助、有四方寶石一塊、冰晶透亮、中貯一飛人、如飛廉狀、天然生出、又有石界尺一具、中貯水藻、藻漾朱魚無算、但小魚而人首、迥非現世之金銀魚、餘則石小如豆、而每玉豆中、印一蝸蟲、或多足之蟲、或數頭之蛇、巨者為一石鐘、遍體刻七宿篆文、叩之如鯨響、繼堯玩不忍釋、粟英則笑謂之曰、君豈有欲於此耶、惟吾母之夢徵、則謂時機未至、山神為之呵護、遲君廿年以後、會當有以償君之願望也、（未完）

游戲文

趙甌北戲控隨園山人詞

為妖法太狂、誅殛難緩事、竊有原任上元縣袁枚者、前身是怪、括蒼山忽漫脫逃、年老成精、閻羅殿失於查點、早入清華之選、遂膺民社之司、既滿腰纏、即辭手版、園僞宛委、佔來好水好山、鄉覓溫柔、不論是男是女、盛名所至、軼事斯傳、借風雅以售其貪婪、假觴詠以恣其饕餮、有百金之贈、輒登詩話譽揚、嘗一博之廿、必購食單仿造、婚家花燭、使劉郎直入坐筵、妓宴笙歌、約杭守無端闖席、占人間之艷福、游海內之名山、入盡搜奇、到處總逢迎恐後、賊無空過、出門必滿載而歸、結交要路公卿、虎將亦稱詩伯、引誘良家子女、蛾眉都拜門生、凡在臚陳、概無虛假、雖曰風流班首、實乃名教罪人、為此列欵具呈、伏乞按律定罪、照妖鏡定無逃影、斬邪劍切勿留情、重則付之輪迴、化蜂蝶以償風孽、輕則遞回巢穴、逐獼猴仍復原身、

（堯公按）楊氏雜錄云、隨園翁少時、恆夢為老僧導入一山、穹隆（山頭）高峻、直造其巔、僧曰、此括蒼山也、山多白猿、各據一石洞而棲、僧指一空洞曰、此是汝宅、久當來還、袁齋蒼山即括蒼山、又一則云、虞山蔣南沙相公、主文衡、夜夢白猿入覲、榜發、得錢塘袁簡齋、文喜、世遂以簡齋為白猿云云、按趙甌北戲控隨園於巴撫堂太守、中有「前身是怪、括蒼山忽漫脫逃」之語、想係根據上說、自來名人、率多異徵、証之近世科學、則當在荒唐不稽之例、然歷來相傳、言之鑿鑿、亦事理之難解者也、隨園老人、才華富贍、而放誕不羈、頗有昔其有才無行者、甌北控詞、雖屬戲言、抑亦實情也、

新聞屑

王郅隆為段黨蕭何

王郅隆本天津一米店之徒、與倪嗣沖段芝貴等微賤之時、以嫖賭相結合、後遂執掌段派各私人之財產、代為營運、章小芥以蕭何目之、此次戰事初起、王以金城銀行名義、及某麵粉廠、向外人抵借三百萬元、作為戰費、并為糧餉上種種佈置、曾有白米一萬包運至天津、存於招商北站、其包外有慶源米為蕪湖十分之四、江蘇十分之六、此時糧食缺乏、王曾有意轉售某國人之手售於天津市中、惟價尚未定、查王郅隆既列名禍首、雖應抄家與否另一問題、而當此乏食之際、私屯鉅糧、亦屬罪有應得、若由直軍抄沒以為平糶、化私為公、則民食受惠亦多矣、不知直軍曾計及此否、

詞林

同人泛南湖于花港觀魚過俞莊與壽丞期而不遇兼悼恪士二首（天放）

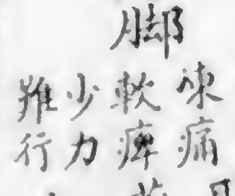
昨日曾期我、今朝不遇君、室幽開坐久、鐘遠靜時聞、向夕探泥徑、初晴卷岫雲、觀魚問花港、池館正氤氳、

憶曾留宿處、一榻池深寒、客棹驚春晚、琴聲落夜闌、昏燈依硯小、細雨打窗乾、人逝廬空在、重來忍獨看、

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳疔症五日至十日全愈花柳疳毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等付在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗　治腳



反筋　寒痛　軟痺　少力　難行　聖藥　丸　每料抗　半料銃　小半料光

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試　萬應

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在脈部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟塌精液日少常有滑精之弊至命四肢乏力不良于行日視昏晴大便結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈而如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極眾茲特將經驗補腎藥製煉為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

通訊處 Bawk Joy Co. 641 Stockton St. S.F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信任醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及兒科本醫生尤為獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今付來或着辦症訂方或着付丸散可將此紙並兩照下列內字付交本局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無忝矣

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一弟一向身體壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施治一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀遺丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大振病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景復生誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾遺固本壯陽丸　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿胞巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●參茸鬧寶無夢遺精丸　每兩銀一元
●外操風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●麥茸補氣養血衛生丸　每兩銀一元五毛
●參茸杜蛤十全大補丸　每合銀一元
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸癬散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每罐銀一元五毛
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每樽銀五毫
●犀王內消疔毒丸　每樽銀一元
●貼消瘡疽菓核弦膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒瘋癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛瘡癰藥膏　每樽銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●婦科白帶丸　每合銀一元
●應驗散瘀消腫跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠祈蛇驅風袪濕丸　每料十元　半料十元
●響尾蛇風濕骨痛藥膏
●參茸滋腎有夢遺精丸
●立止萬應肚痛丸
●靈驗心氣痛丸
●應驗紅白痢症丸
●龍涎香斷根扯氣丸
●龍涎化痰順氣止咳丸
●應驗發冷靈丹
●消腫止痛遇紅眼丸
●治虛眼流淚補腎眼丸
●八寶萬應光明眼藥
●內消痰火結核瘰癧丸
●麝香熊膽消癧膏藥
●白日可救撞紅丸
●五寶生肌拔毒藥膏
●遠年爛腳草藥生肌膏
●通治廿六種癬藥散
●取消內外痔瘡丸
●立止風火牙痛藥散
●珍珠牛王搽痔散
●婦科經前經後腹痛丸
●經驗軍中還魂跌打丸
●鹿茸調經毓麟種子丸
●消積開滯滑臟丸
●小兒消積散

[illegible]

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒丸服單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處醫數月費銀二百餘元而已此藥並無功效見字知之　加拿大埠準埠譚

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C.O.D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參
甲號洋參
乙號洋參
丙號洋參
丁號洋參
戊號參碎
己號參鬚
妙品海狸香
正臭鼠膽
正熊胆常便

每磅價銀十元
每磅七元九毫
每磅六元五毛
每磅五元五毫
每磅四元五毫
每磅需銀四元
每磅二元五毛
每磅價銀十元
每對一元七五
每個二毫五先
價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

新世界參公司啓

Print
Street
City
State

本日新聞紙第二十九年第一百九十七號

Saturday October 9 1920, Vol. XXIX No. 197

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

（中華民國九年十月九號）（禮拜六）（夏歷歲次庚申八月念九日）

孔子二千四百七十一年

本報價目
○本埠內派到
全年銀八元
半年四元五
壹季貳元六
壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄
每年拾式元
○美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國古巴等處
全年銀九元
半年銀五元
壹季銀叁元
一月二元零五
○此外各國每年拾式元閱月照計但美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀則屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話差拿一二六

金山大埠裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興 陳建泰 陳鴻 方倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸

本堂司理人陳任國啟

夏歷八月二十七日聖誕

●新到大帮唱碟 雙面銀一元 單面七毛五（點驗妥當 出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擋亮二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋煙三元
洒金扇銀一元
美女相思一元
何府祝壽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到春來一元
十月採花一元
巧騙姻緣四元
大戰當陽四元
楊四郎見母四元
男燒衣三元
三家店銀一元七毫五
鳳儀亭訴苦二元七五
殺子報五元
美人耍樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大鬧門一元
送情郎一元
桀王過嶺二元
心心点忿一元
豪正賣妻四元
陳姑追舟二元七毛五
猜枚一元

本館論說

孔教爲救時之聖藥（三續）（權公）

以上所陳皆犖犖大端由則治不由則亂其關繫於國家者顧不重歟卽如細微瑣事家庭出入之間朋友晉接之際莫不示人以規矩準繩苟捨其規矩準繩則爲方不成其方爲圓不成其圓爲平直不成其平直是之謂不倫不類非牛非馬故曰規矩方圓之至聖人人倫之至旣爲方圓自不能離乎規矩旣爲人類自不能背乎聖人今之學者未窺聖道之奧妄肆譏評謂古今異宜有非數千年以上之聖人所能預料於是竊取歐美各國之皮毛挾其一知半解之見識謬爲改革愚民無知一倡百和幾若聖教存在實爲新學進化之梗於是有廢經黜孔之議殊不知孔教之精微綜百王而會其通上下千古不僅爲一時而設故其書所言皆發明修己治人之理而於制度文爲無所專主誠以制度因時改革不能預定也若夫道則無古今之異可施於古者亦可施於今今人不察妄以時代限之是何異坐井觀天而謂天小哉

且吾徵之歷史中國自有孔教以來有盛有衰有興有變由則治不由則亂國家之治亂恒視孔教之盛衰興廢以爲衡秦廢詩書滅絕孔子之道身死沙丘二世而亡天下大亂漢興搜集遺經討論至道而吏治蒸蒸風俗醇美厥後歷魏晉六朝隋唐五代宋元明清其間世運雖有隆替或異族入主妄皆不能離孔教而爲治自入民國以還邪說橫議充塞仁義汨陳五行怠棄三正於是天災人禍層見叠出不知紀極其未至於亡國滅種夷爲奴隸者則以孔教雖陵遲尙綿綿延延未歸消滅今人不察國家衰亂實由孔教之不彰反欲遺棄孔教是助其亂而速其亡耳非天下至愚極蠢斷不出此乃爲此論者皆號稱一時之彥則中國前途不亦可哀痛乎吾也盱衡時局見乎擾亂之象蓄於人情危禍之機伏於心術不先治其人情不先端其心術雖有良法善政不能收毫末之效所謂其本亂而末治者未之有也如欲正其本源則非昌明孔教不可吾今更有一簡直之言奉告國人吾國人須認定孔教爲人生日用必需之品勿視爲宗廟之彝鼎可尊貴而不可服用也須識得孔教爲活活潑潑的機括勿視爲聲希味淡之古琴古瑟可安置而不可調弄也蓋古亦性情今亦性情同此性情自同此道德無古今之異也至於制作之沿革政體之變遷物質之進步工藝之改良則與時推移若孔子生當今日亦斷無捨几楊之適而席地坐臥捨輪船火車之便而驂驔車馬也孔子不云乎無適也無莫也義之與比又曰無可無不可弟子稱之曰子絕四毋意毋必毋固毋我由此觀之孔子爲世界上最通變達權之人則其教亦當爲世界上最通變達權之教明乎此自無疑於孔教之不合時宜矣（已完）

本館專電

○九號上午香港訪員專電●●●●●●●●●湯廷光定於八號就廣東督軍任●●●●●●●●●

○桂軍八營繞道自北來有●●●●●●●數百名已抵粵城

緊要新聞

●英相欲美國公認和約

八日英屬委路士蘭篤那電云、英相萊佐治、今日在本埠演說、謂美國各政黨、因政見不合、故至今尙未公認和約、若英國各黨、亦如是紛爭、今英國仍未與德和安、雖咩沙利士和約、或有不善之處、惟今旣已公訂、勝於尙未議和、延長戰禍云

●意國火車相撞之慘劇

八日意京電云、有火車一連、今日由溫尼士啓程、前往美蘭埠、行至中途、與別車相撞、勢甚猛烈、兩車均被破爛、當時死者二十人、傷者三十八人、

●意國又報地震

八日倫敦電云、接意京電稱、意國北方棉度亞一帶、昨禮拜三四兩日、地震兩次、動力甚大、居民咸甚驚慌、紛由屋內逃出、傷害屋宇物業不少、至實數若干、尙未查悉；

●哀爾蘭人炸擊英兵

八日哀爾蘭霍埠電云、有等英兵、今日在本埠乘車過街、被人以炸彈擲擊其車、當時爆死兵士一名、另重傷者三名、適爲英兵警瞥見、卽向哀爾蘭人發炮轟擊、傷及男人二名、女人一名、

IMPORTERS 金山大埠謙生祥 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO CAL. PO BOX 2374
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙[illegible]竹器果海味山貨雜品俱全[illegible]謙生祥披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港省佛鎮各鄉滙單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

金山大埠廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

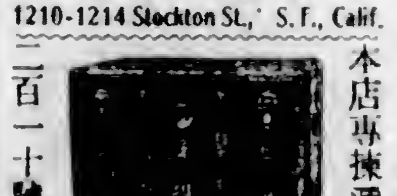
泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰賞客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千
上海洋箱公司啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行梧以利便各埠僑胞採辦每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元欵由
大帮土木野山人參發行
省港行商購販運而來者如外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄來或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

金山正埠泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種儎辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水膳食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡𡶶寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街賀寧堂

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則雜粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花卽謝者有之舉事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調和陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.

金山正埠祥棧廣告

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖交久

●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話一元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濟季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實鑒一元五毫五
謀生實鑒銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
新笑林一千種五毛五
神術海銀一元八毫
花好月銀二毛五
妖怪學講義八毛
同命鳥銀八毫
苦鴛鴦二毛五
淫毒婦四毫五
冷紅日記八毫
鴛鴦池五毛
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄰通語二元六
情之素一元六
雙鳳奇妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊一元六毫
和尙大黑幕四毛
財多實鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元
廣州馬路圖六毛五
惡探黑幕三毫
葬暗花明五毛
看勿出一毛五
巫山恨六毛五
民國艷史五毫
青樓革命四毫
戰學入門八毫
双美劫三毛

◎代理售賣曲特飛馬嚟公司大小手鎗及鎗碼價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號
骨丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹 每樽五圓 郵費另外
五淋白濁神速止痛丸 每盒四圓 郵費另
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費另

第一圖此乃老人往年嫖賭症淵所由來曾因少年誤入花叢所染惡毒或因醫者不善用藥傳下餘毒日久毒攻入骨以至腐穿破壞爛瘡症甚惟醫經有醫生或用埋口藥不通醫時醫患日久必然復發腫痛或再爛惟本醫生之搜骨丹食後毒由傷口流出兼從大小二便而去並無傷身痛苦之患必須先搜淸內毒爲本自然毒盡立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圖論生疔症凡少年誤作客誰不貪花色以恨悔一且失足青樓染得滿身惡毒所時錢財耗費疔毒出面難以見人祇向街上掛招牌包醫花柳奇難雜症者謂市此等醫生不知凡幾或用藥未善或醫到半途而廢不知者以爲全愈未幾復發其症更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒攻入骨或壁在手節腫痛或久穿破或變第四形圖毒攻入骨節腫痛日久穿破或變第五形圖毒升上頭部或耳或鼻皆能腐爛或毒墜下脚底穿破此等奇難雜症雖從大學堂畢業醫生難以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神傳染新花柳最毒者莫如七仔嫖一齊來等症食此搜骨丹限一禮拜准期十天之內完全收功永無轉別樣症復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老僧遺下前傳授教更得名師秘授看法遠近馳名非虛言也今本有年屢試屢驗百發百中製煉成丸懸壺濟世歷數醫生到美初掛招牌本埠揭名誠恐外埠同胞未及週知種來就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳疾注意請看購此丸服之早日脫離苦海不論輕重等症一服此丸患處卽愈男女老少强弱皆可服之慎渴毒嘅穿破無論何處爛肉膿水頻流久不收口屢醫無效者一服此丸之後三天浮肉消膿十天之外完全收功永無復發之患矣此丸功力其大幸勿輕視食此丸後毒由大小二便而出可保身體無毒更不用多費別方自然毒消肉長症必愈症七天重症十日全愈在百中之一良方中外馳名第一家醫藥如初染新症瘡淋連食五六樽全愈如過三個月外每年要食六七樽雖不誤惡亦無出面之患如有恨食別家之粉水銀變毒斷種等弊連食二樽包能解愈本醫生志在濟世非圖射利但見世人治此症妄用切硬斷種等藥以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選眞材實料煉泡製所丸不寒不燥每盡花柳症藥到回春如有用膠毒害人實假變假的無恥騙棍肆至害人錢財天誅地滅白濁一門獨一無二除得五淋白濁腫痛若食本醫生丸後限十二點鐘內完全止痛白濁七天收功永無翻發之患凡醫白濁不可快愈若快愈有後患餘毒未淸日後百病從此發生醫愼之

花柳專科

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
經驗
通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及各項按揭生意每年七月一日爲[illegible]一月利息仰華友趁時惠顧爲[illegible]
代理人陳春華陳戊松啓

中央混成旅、以資懷柔而安邊局、又據海參威二十七日電云、謝米諾夫現在俄羅維愛那耶站、通電於赤塔之國會、令其於八月二十八日重行召集、該國會於二十三日被其解散、又聞謝已將貝加爾境之民治權交與該國會、主張選舉議員、赴威埠臨時國會、又據外人方面消息云、謝米諾夫刻以某項情事、須到京與我國當局磋商辦理、不日卽將來京云、

●吳光新有將鎗決說

中央頃接兩湖巡閱使王占元來電報告鄂未成之軍事犯吳光新、就捕後、迭由執法處詳加審訊、吳均一一供認、理應由中央規定罪名、了結此案、聞中央已電覆王巡閱、令其照張敬湯之前案辦理、並有就地槍決之說云、

●借欵問題之討論

中國有識之士、對於借欵問題、不抱樂觀者極多、是以銀行團縱有誠意接洽、而熱心愛國、於感謝之外、深慮附有苛酷條件、況借欵不能久恃、久則有破產之憂；惟我國甫經亂後、實有不能不暫借外欵之勢、特擬仍借有限制之債欵、但須定出標準、決不危及國基、然需欵迫切；應付爲難、不得已謀國內之小批借欵、以資周濟、日昨特用各項債票作抵、分向中國交通金城大陸等行、磋商零星借欵；暫顧燃眉、其欵額爲一百萬元、現洋八十萬元云；

●俄紅白黨圖蒙之警報

庫倫方面、近被俄國新舊兩黨潛入煽動、形勢頗見不穩、據庫電所述、紅黨鼓惑活佛、勸其反抗中國、許以恢復外蒙權利；白黨亦從中勾煽、擬誘活佛東走、藉便取事、現兩黨暗鬥甚烈、無論孰勝、蒙古均極危險、閻駐庫軍一面催促陳毅刻日履任、藉以維持云、

●閻錫山之督軍問題

山西督軍閻錫山、爲此次更易疆吏醞釀中之一人、閻氏此得消息、恐地位不穩；日前特派旅長商震來京運動當道；設法銷弭、茲聞某某兩巨公、以該督內持騎墻主義、此次皖直之戰、出兵娘子關、實欲截斷直軍後路、助桀爲虐、旋以皖軍失敗、乃寂然無所舉動、雖經派員來京疏解、兩公仍未釋然、幷聞一俟繼任有人、該督地盤恐終爲他人佔領云、

●組織軍事委員之先聲

公府確息、總統因裁兵劃分軍區以及善判各軍事等事、均須積極籌備進行、日昨（三十日）特召集靳撰及各軍政要人、入府討論辦法、探其結果、先由中央組織軍事會議；規定開會時期、及辦事委員、聞總統已指定靳撰担任軍事委員會委員長、每星期一二開會一次、討論各項軍政、早歸元首核奪施行云、

廣東新聞

●陳炯明進攻惠州消息

粵軍自倒戈入粵以來、未及旬日、潮汕爲其佔取、且復節節進迫、二十三日下午、已直抵老隆、兩日之間、與桂軍互相攻擊、據返省某軍官稱、陳炯明號令各軍；限十五日內攻取惠州、直抵省城、惟老隆一區、地勢險隘、四面環山、祇可容一夫出入、急切頗難攻下、現桂軍之兵力；厚集於此地、連日布置機關槍大砲、且增兵防守、計最近在老隆之兵數、在一萬五千人以上云、

粵軍圖進惠州、其勢頗急、日來河源方面、已有劇戰發生、聞爲熊略鍾景棠等部衆、由紫金五華各縣、乘隙突出、淡水一帶、亦出兵響應、欲絕河源桂軍退路、故某部軍隊現爲行軍利便起見、擬將兵力集中惠陽、踞險保守、是以紛紛收束退濟等各部營隊、陸續運往東江、二十五日；復由軍署發出鐵旁木底之小艇二十餘隻、查該艇長約一丈、闊約四尺；上蓋帆布、以十餘人之力、方能昇運一隻、取道小南門、直至廣九車站、附搭貨車、運赴石龍、聞係轉入惠州備戰、

粵軍進踞蕉嶺、卽與潮安大埔曾甯各方隊伍、力謀聯絡一氣、以逼揭陽惠來豐順等屬、期將沿海交通、完全遮絕、庶可梗阻桂軍水師、故日來該處戰端已開、頗形劇烈、而赴援之桂軍、陸行遲滯、尙未調到、以致豐順揭陽駐兵不多、有難於應付之勢、聞劉志陸見無險可守、將所部退至海陸豐、藉得海軍艦隊之掩護、

惠州督辦劉達慶、以飛鵝嶺一地、居高臨下、俯瞰羣山、爲惠城扼要地點、已將七生半砲多尊、運赴山頂安置、幷撥步兵一營、砲兵一連、分駐該嶺四週、控制東北一帶、惠州城外、自破獲間諜機關後；城內軍警、對於積查手續、現已加緊戒嚴、聞劉達慶現爲澄淸內匪起見、特增派便裝暗探數十名、分赴惠城內外各地、嚴密偵察、幷派稽查六隊、分駐四城、盤詰出入、遇有笨重品物、必須經過查檢、乃克進城、防範頗形週密云、

●兩廣將取消自主說

閩南北和議、於最近確有一種可靠之消息、卽陸方面、迭與中央接洽、已願取銷自主、前日文華入京所携條件中、有法律與事項兩項、計法律方面、係南北國會同時取銷、以舊選舉法召集新國會、沿用舊會議定之憲法草案、解決其他問題、事實方面、係要求林葆懌督閩、陸榮廷爲兩廣巡閱使、兼廣西督軍、譚延闓督湘、莫榮新督粵、以陳炳焜長桂、譚浩明長粵、至其進行程序、先由陸榮廷取消兩廣自主、以上各項官職、由中央正式任命、然後雙方促進和會、作形式上之討論、通電取銷

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書價每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰鑰二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元二
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用商文教科銀一毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛五
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記一元二五
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵講集三毛
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
古今說海一元
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫九
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
憲政論銀六毛
詩經正文六毛
憤情記銀八毫
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
闖中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹三毛五
春秋文式毛五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
秣大中國圖三元五毫
秣大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿洲地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
美人福七毫五
琵琶婦五毫五
嶺南逸史三毛
靑樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
秣小中國圖五毫
秣小廣東圖八毫五
西漢演義六毫五
作文示範八毫五
秦漢演義八毛五
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
醫通傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
實學教科六毫五
毛筆習畫一毛五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
蘇孔遊兵偵探銀六毛
俠義秘地震銀二毛
廣外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進化論銀四毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金鳳鉄雨一元二五
歇洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛正
經驗跌打六毫五
耻辱記銀八毫五
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
遙門畫眉銀五毫
鶴鏢網緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
双鳳奇緣三毫
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
治疔彙要四毛
天演論銀三毛
八段錦一毫五

●傳世秘方婦科調經保產丸
此丸之秘方得自本主人之故邑新會水南鄉歷代祖傳中之家寶專爲鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各往眷於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓著也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和匀沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報
求嗣齋主人啟

每確價目光
花柳搜毒隱丹
總發行所美國大埠
奇生行

花柳治藥清瀉過淫必傷氣血若氣血兩傷其毒反來虛而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚瘡瘍重則筋骨痛癱瘓不靈
此服清血解毒不傷不瀉凡屬花柳新舊各症統能收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.
通信處

●日本增兵滿洲之野心

八日東京電云、日本政府、因滿韓邊界附近、時有賊匪出沒劫掠、故加派兵隊前往該處駐守、以保治安、聞該處之華人、亦欲日兵保護云、

●日本調兵入琿春

八日東京電云、駐紮間島之中國兵、日前串同韓人華人、及馬賊隊、向琿春之日人居留區、實行襲擊、日本官憲頗耗、急遣陸軍一大隊、馳赴該處、聽候調動、以資保護、

●紀念歐戰之義兵

八日美京電云、總統布告、今年十一月十四禮拜日、全國公署及私家樓宇、均懸半旗、爲美國海陸軍出戰歐洲殉義之紀念、查歐洲停戰、原係十一月十一日、今定十四日紀念、因是日爲禮拜、使各人均可在教堂祈禱、將來國會或定一日期、爲此次戰勝之紀念日云、

●擬用別法對待均產黨

八日芝加高電云、本埠警差、近日拘拿均產黨人數十名、經由法官審判有罪、一律擬回原籍、現法部以若輩刻日出境、皆爲忻慰、似無悔心、因不曾受囚禁之苦所致、擬改爲監禁數月、強當苦工、然後擬歸、或知改悔云、

●墨革黨首領被拘逐

八日墨京電云、前任總統地亞士之侄啡力士地亞士、向招集黨軍一隊、反對卡蘭沙政府、今卡蘭沙雖已被害、而其黨軍尚未遣散、是日啡氏在啡蘇哥魯士埠、被將軍山治士拘逮、限其于廿四點鐘內出境、永不准回國、因其係革黨首領、故不准其在國內擾亂、惟啡氏不從、謂在本國有產業數十萬元、如必欲逐予出境、須由政府補回銀五十萬元、方允去國、現政府准否未定云、

●墨政府擬復開鐵路

八日墨京電云、墨國政府、致函美國稍頓怕息域火車公司、謂今墨國已復平靖、不虞再發生亂事、請該公司將墨國之鐵路修妥、復行火車、載運貨客、以利交通、現聞該公司預備欵十一兆元、修復墨國各處鐵路云、

本埠新聞

●改良華人出口例

西報云、本埠移民局長咽活威、昨奉到美京政府來文云、居留加省之華人、凡欲領護照出口、可由本埠移民局定判、毋容呈交美京判斷、免阻延時日、自後華人回國者、不用照前候三四月之久、此乃由華人士生求政府改良所致云、

●哀爾蘭婦抵制英貨

本埠哀爾蘭婦人會、前晚在度林斎大演說堂、開大會議、以英國苛待哀爾蘭人、及囚禁哀爾志士、成甚憤慨、議決實行抵制英貨、以爲對待、並由該會派出婦人多名、分往住宅、勸人勿用英貨、勿搭英船、以冀達哀爾蘭人所期之目的、

●大學華文科教習之得人

加省大學曾開設分所于本埠、保招收西人學生、教授華文、向聘江亢虎爲教習、自江歸國後、即行停止、現聘陳澄中君、充當教習、在失打街一三三七號、繼續開辦、定十下禮拜一晚、復行開學、分爲新舊生兩班、教授時間、以晚間七點鐘教授一班、八點鐘教授一班、又禮拜二晚、則在西商會樓三三七號房、教授華人商務事宜、

●自認殺人之可疑

西人些羅利士因昨禮拜二日、誘姦班女委蘇利一案、致被拘禁訊辦、此氏昨日自認于羅省富人典頓被害之案、亦有關係、據稱今年六月六日、在羅省串同西人施詩路、及西婦兩名同到典頓之家慶會、及至夜深、遂先將典頓擊暈、隨用繩勒斃、埋屍土庫、後將典頓所有金器貴物、搜劫而去、惟差不信其言、因查悉此氏前數月在羅省曾犯煙案、被官判禁九月、至八月八日、始行放出、今彼自謂六月六日、將典頓殺害、顯然不確云、

●船上搜煙拘人

太平洋郵船公司之船哥老沙號、昨由遠東南洋一帶抵埠、稅員下船搜查私貨、共搜獲片煙二十六罐、拘去西工人兩名、一沙比士、一施比蘇、皆將片煙藏在灰爐罐內、于將灰棄海時、有人在海面將其執去、

●日記者來美運動

春洋丸輪船、昨由遠東抵埠、乘客中有日本記者兩名、聞其因加省排日問題、解決不易、特來美國調查一切、擬用欵五十兆元、竭力運動、俾美日兩國、益加親善、免生惡感、並擬多作英文論說、登諸報端、鼓吹日美應如何親善、以保東亞之和平、另聘西人記者數名、代爲著論、表明美日邦交素篤、勿因此次交涉、致釀決裂之禍、

●雞蛋王由中國歸來

西人誠律、昨同其妻、昨日乘春洋丸船由中國抵埠、誠律向在中國販買雞蛋、自稱爲中國雞蛋王、據稱有一製蛋善法、使中國雞蛋不致乾壞、運來美國銷售、可作鮮蛋用、每打沽銀二毫五先、現中國有雞蛋廠六間、專用此法泡製云、

●日人不能越雷池一步

有日本工人一名、昨晚由日船跳下中水中、泅至岸旁因氣力不足、不能攀上碼頭、幾致溺斃、當時大聲呼救、關員聞之、急以繩放下、將其扯起救獲、解往烟租埃崙囚禁、候該船開行時、乃擬回原籍、

各埠新聞

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
833 Washington Street, San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正鹿尾巴大補茶　社蛇追風補茶

金山大生堂　TAI SANG TONG 838 Washington S. F. Cal.

參茸　藥酒

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米荼粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布園身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啟

●廣源創製中國罐頭佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菜則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而嫩和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉罐之製造之法先求適合衛生藉以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單　中國英國法國德國香港各國滙單　新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃　求利週息四厘　歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

林友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來

田園肥料　薯仔肥料　麻袋繩　餇馬草　磨碎大麥
上列各種田園常用物有發售價值相宜

本店大餇商會
K. INUKAI CO.
441 Bush St. S. F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave. Stockton, Cal.

●金山大埠總堂建樓佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百二十四三十六二十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆仲額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解囊以成美舉是所仲厚望焉

啟者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等準於本月五日由三藩市取道美東及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至于美北美西各埠亦由日選委專員分任出發而其埠小者抑又不順道者此各路籌款員必不道經希即將住址賜來以便早日將緣部付上並懇分任在埠勸捐實爲感佩此佈

通信處
陳泉深廣記棧 Quong Kee Jan Co., 73 Washington St., S.F., Cal.
胡昌記 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳穎川 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St. S.F. Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹啟

●香港滙單七十二元七五

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

●藥到回春
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此消遣足以怡情養性滌盧舒懷該各公司乃美國大畫學家啝地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器　第三十五號機器
一號開面三十五元　二號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵自停　新欵旅行夾袋式九十五元
所有車費買者自理
世界書局啟

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
534 S. Clark Street, Chicago, Illinois

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲舊金山一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多千限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼周至妥當開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
資本美金四百萬元　溢利壹百壹拾萬元
各埠匯兌　存款　收受香港　中國
紐約埠布律威三十五號
香港賊線威苛九九四
廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City Tel. Whitehall 194

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號
電話失打一四〇

●屋崙大搜煙窟

八日屋崙電云、本埠藥務委員、昨晚十點半鐘帶差到夏利慎街二一八號及二二四號、闖進其內、搜查片煙、徧搜一遍、毫無所獲、行將退出、詎忽聞有人敲窓之聲、知係用暗號買烟、即開窓入內、搜獲煙具一副、乃着差伴截守門口、拘去華人三名、一黃德、指爲私開煙館案、一劉清、一伯治、均指爲遊煙館案、一併具保候訊、

又今早差在夏利慎街夾八街、拘拿華人林順、指爲私售片煙、有干例禁、並在其寓房、搜獲片煙不少、並押監候審、查該華人寓在八街二七五號、由三藩市到來三日云、

●四黑人抵償一命

付羅利打省麥企蓮尼電云、白人農夫委氏、日前在附近本處園圃、被黑人殺死、經由各白人執獲黑人黨近作爲兇手、用私刑處死、以洩憤恨、該人身中數十彈、料係轟擊多鎗所致、今日又執獲黑人三名、疑係帮兇、亦一併鎗死、惟正兇萬芬士在逃未獲、然償命者共有四黑人云、

●日人暗害主婦之可疑

羅省電云、富婦波路架、以農業起家、僱有日人多名耕種園圃、前日受上議員啡倫、及工黨所勸、將各日工概行開除、祇留回日人一名、當時曾有偵探勸其小心自衛、免被日人暗害、近日該婦適患病症、延醫調理、服藥必嘔、迨醫生將其所服之藥、細爲查驗、查悉服藥之杯、內有竹屑、故疑該日人欲將其害死云、

●糖價低跌

紐約電云、本埠啡打路糖公司布告、近日糖價漸跌、今日每磅沽銀一毛一仙、牛糖每磅沽銀八仙、此爲戰後糖價最平云、

●控拘打架者

士得頓西報云、昨在本埠南部依佐峰度街、有菲人數名、因與華人賭博起衅、互相口角、旋至用武、竟將七十歲之華人余華、與三十歲華人余煦及田學等三人、毆傷頗重、均昇赴醫院療治、現赴衙起訴、請飭差查拘該菲人等、按律懲辦云、

●煙案罰欵

快些利電云、本埠藥務委員、昨晚帶差到華埠、拘去華人六名、華婦一名、指爲片煙案、今日在衙審訊、官判各華人有罪、每罰銀一百元、華婦釋放、

●是否越關入美

曾摩拿西報云、華人付冷士成、昨早倒仆于本處鐵道旁、頭額受傷頗重、昏暈不醒、後有人瞥見、將其昇赴醫局敷救、迨至復蘇、初言被火車碰倒于地、次言被路工毆擊、並踢下路旁、隨又迭次所言、皆不相符、但其身上挾有墨籍照帋一張、及美人住址片煙等物、疑其係偸關入境云、

●華兵幸免禁罰

山爹咕西報云、華人譚元、日前因私帶哥乾、被差拘案、昨日在衙審訊、官判有罪、下獄六閱月、另罰銀一百元、以示懲儆、惟該華人于戰爭期內、曾出當兵役、赴法助戰、建有戰功、即將功牌呈驗、求官湍融辦理、官遂准予暫放、並免去罰欵、

●羅省英領事逝世

八日羅省電云、駐本埠英領事摩地馬、自一八八八年任職至今、亦已年邁、昨日溘逝、彼係生長在加拿大、由律師出身、遺下一妻兩女、居在本埠、另有一子在加屬都耶度云、

●售啤酒違例之多

八日芝加高電云、徵收內地稅員、以本埠有啤酒廠七十五間、所製釀之啤酒、其酒力皆過三號之外、照例不合、因啤酒定例、以半號爲率、不得過多、另有酒肆千餘間、亦售此啤酒、不日票差將其一併拘逮、

●賽演飛船

八日亞峰巴麻省波棉頓電云、本處有汽球飛船七艘、定於月之廿三日、在本埠同時駕駛、升至空中、賽演高捷、其中美船三艘、意船兩艘、比船一艘云、

●俄黨人被逮

八日芝加高電云、本埠偵探、日前帶差到俄黨人乍先士拔之寓房、搜獲印刷品一千餘磅、即將其逮案候官審訊、查其印刷品、悉皆印就、並於禮拜二日、寄去十萬張、內容係勸各埠俄人、圖謀革命、反抗美國政府、其印刷品悉用俄文、

●酒廠違例之多

芝加高電云、本埠各製造啤酒廠、所製之啤酒、均有四五號酒力、如未禁酒時無異、且有製釀猛烈之酒、售與各酒肆、現爲禁酒委員查悉、擬將違例之酒廠、盡行封禁云、

●華醫在獄求放不准

廿八號沙加免度西報云、華醫和興、前因無牌行醫、被差拘案、由官審判下獄四閱月、以示懲儆、現伊在監已有兩月久、運動求放、但獄吏以其曾被拘數次、今始定罪監禁、與往時初次犯罪姑從末減之人、大不相同、故不肯釋放、

●承受廣告

啟者沙架免度埠三街永安牛肉公司西名 Sacramento Meat And Poultry Market 生意舖底全盤招項今本堂照價與他承受定期拾月卅一號在該公司內交易凡與該公司有關繫轇轕未清及按揭典當等情屆期請到來理妥逾期乃係自悞至各人所欠該公司之賬目仍歸承受人收理不得藉端拖欠嗣交易後任由本堂照舊營業或改新名其生意發達概係承受人所享永與舊人無涉特登報端免滋後論此佈
民國九年十月六號　承業堂啟　十五

●永安牛肉公司股東注意

各東鈞鑒本公司生意雖特經集股東會議表決招頂業於四月間登報兩禮拜今有承業堂備價與本公司承受定期是月三十一號在本公司交易屆期仰各東携帶股票到來清理手續俾承受人從新營業倘屆期不到來理妥其舊股票作爲廢紙不得向承受人節外生枝實爲厚望此白
九年十月六號　永安公司總理簡振興白　十五

●聲明承受

啟者加省斐市那埠都打利街門牌一千二百壹十九號昌棧榮記瓜菜欄生意各舊股東今志圖別業願將舖底架生什物電車全盤生意項與黃泰來堂承受准于新歷十月十號在該舖當衆交易清楚如有華洋數目轇轕與該店未清者請依期到來與舊東理妥如期不到乃係自悞不干本堂之事交易之後仍照舊字號開張嗣後生意盈虧永遠與各舊東無涉特字聲明以免後論此佈
民國九年十月一號　黃泰來堂啟　一

●代郵

莫培嘉叔祖鑒前發奉函由恒安號轉致未悉收否惟乂姪去年經遷居鄉間如賜函請即寄省城西來初地廿一號順昌泰轉交爲荷
民國九年十月四號　乂姪益溥郁如敬啟　十三

●偉士頓（藥材公司）展期截股廣告

本公司前派專員分赴各埠增招股本所至均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尚未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱
九年十月一日屋崙偉士頓藥材公司謹啟　一零

●金山大埠憲政黨啟事

本黨爲有要事定於夏歷本月念九晚（禮拜六）八點鐘在黨所會議請各同志依期蒞會籌商一切幸勿放棄此佈

●偉士頓（藥材公司）招股員鳴謝

啟者弟等奉偉士頓藥材公司之命遊埠招股所到各埠均蒙各僑胞厚禮歡迎並踴躍附股不勝感激弟等現因平安回埠未能一一致函道謝特誌數言登諸報端以鳴謝忱
弟唐瑞年　陳鑑石　謹啟

●看看看空前未有之華僑大會記出版

裝釘華麗刷印精良圖畫玲瓏紙張潔白可作親友贈品此書聚美洲華僑之俊秀貲數月之經營經百番之討論解決華僑本身及外交內政諸問題一語一字皆有價值人手一卷勝過閱世十年
每本價銀三毫（外埠連郵費三毛三仙）
本會辦公室及本埠各報館各書庄均有代售刊印無多請早購買
僑美中國國民外交總會啟　十三

歡迎華人
附貯　滙兌
新嵒埠五街夾磉嗻市街角第一號皇家銀行專接華友附貯及滙兌等價銀相宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
NATIONAL BANK 1st IN ST. LOUIS

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習機器之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘老拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂	五百	陳春明	五十	陳作漢	二百
余唐禮	三百	何寶珩	一百	余燦和	五十
陳作潤	二百	李棠燕	三百	余韜和	三百
余纘棠	三百	余乾禮	一百	余嘉樂	五十
余煦中	五十	余進旺	一百	黃堯勳	一百
余威禮	一百	李孔派	二十	黃基寶	五十
黃健耀	五十	范成錦	五十	李福州	一百
余金禮	一百	余璇和	一百	余毓耀	一百
李成璋	一百	李成湛	一百	陳恭禎	五十
陳平基	五十	陳灼華	二百	黃孫仲	一百
雷法湘	一百	譚宗梓	五十	陳服良	五
陳鴻安	五十	李吉偉	二十	蔣道雅	一百
吳美華	一百	陳欽華	二百	陳揚禎	一百
陳揚炬	一百	陳揚綏	五十	陳揚穠	五十
胡卓其	五十	陳允雄	二百	陳禮顯	二百
李乙舟	一百	曹翔康	一百	甄棠國	一百
企李倫安良堂	認股五百元			陳賢沾	三百
吳德昌	五十	陳燮培	一百	陳煒顯	八十
余毓芳	一百	胡崧來	二十		

（未完）

收股處
保市頓永安祥陳廣俊 Wing On Tack 10 Oxford St. Boston, Mass
烏市打新源號陳文寶 San Yuen Sing 29 Spring St. Worcester, Mass
大埠集蘭亭陳仙石 Doap Leun Hong 814 Grant Ave S. F. Cal

●金山廣東銀行股東請看

啟者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未付加股者或因路途遼闊未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈
金山大埠廣東銀行披露　一零

●請來領息摺及股票

啟者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者即係所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也
昨據該行來信稱尚有金磅股份貳萬元然後滿額如欲付股者尚有機會宜即與本行函商可也
大埠廣東銀行佈告　一零

●大埠廣源興發記喬遷廣告

本號現以舊址舖位過狹特遷移於同街七百二十七號舖位爲舖張安敞倘有函件往來請依下列英文賜教可也
電話一零八七　弟蔡高蔡永蔡超等仝啟　一二
Quong Yuen Hing Fat Ke 727 Grant Ave. S.F. Cal.

廣珍正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●治結毒全身癢症應效

●秘眞先生醫述神妙

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

●眼科聖手

●數年扯氣幸賴醫好

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A.

中國絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時款顧繡絲髮綢縐各色緞夏布正頭男女官家長袍擀結彩檯山搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花繒西式茶具瓷碟酸枝檯椅各款籐竹山盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可也
金山正埠同仁堂祥記啟　一零

●李鳳儀堂催繳緣部

啟者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼
通訊處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.
九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啟

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悮

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均合能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悮响致遺危險

38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃自動不妄曲尺手鎗此鎗無撃機所謂無撃機者乃不露其撃機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘可放五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

.25 COLT AUTOMATIC PISTOL
.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC PISTOL

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啟

公源 金山大埠 KUNG YUEN CO 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園口合時鮮明瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

源興 金山大埠 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

茂豐 金山正埠 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油鴨園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信◉銀両照上西字付來便合 代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

廣源盛 金山正埠 Kwong Yuen Sing & Co. 846 CLAY STREET San Francisco, Cal. 企李街門牌八百四十六號
本號開張經十餘年 專製腐乳發行 諸君留心賜顧爲荷

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行匯單通行于我國內地各城市 ●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

●葉領事勸賑饑荒之通告

加屬灣哥華埠、加屬僑胞、因中國北方旱魃爲災、災情重大、昨經舉定勸捐員、分途捐款賑濟、已捐得欵數千元、業誌昨報、現駐灣哥華葉領事、發出通告、勸令僑胞踴躍捐輸、以救災黎、茲將通告錄下、現奉駐美公使館電開、本日奉外交部電開、本年直魯豫陝晉五省、亢旱成災、災情之重、災區之廣、爲近今所無、政府發給賑濟、人民倡辦協賑、歐美人士亦有恤鄰之議、今於部中設立臨時籌賑委員會、除由部員及使領館員分別派捐外、希布告所在僑民廣勸捐欵、稍有成數、即隨時電匯本部、俟清單到部由部塡給收據、捐欵多少、分別從優給予獎章勳章、章程訂定另達等因、奉此、查此次直魯豫陝晉五省亢旱成災、迭據中外各報登載、飢民三千餘萬、呼籲嗷嗷、壯者散之四方、老弱轉乎溝壑、易子析骸之慘、耳不忍聞、實爲從來所未有、在外國人士尙相賙助、況在同胞、在各華僑平日對於興學慈善各義舉、無不踴躍解囊、況此異常災難、現已推定募捐各員、分赴各處勸捐、合行通告各華僑知悉、務各勉力捐助、多多益善、少少不嫌、所有捐欵先登捐簿、隨後再由部發給收據、望各大發仁慈、同拯吾難、是所厚望、特此通告、

●日人力拒加省排日

八日東京電云、前任外相加藤、在憲政會演說、反對首相原敬外交之政策、謂現政府所辦之外交、諸多乖謬、今對于西伯利亞之事、不知如何收拾、且政府已派兵佔據俄屬北樺太島、若外國起而反抗、我國將何以對付、至於美國加省排日問題、我國應要求美政府對于日人以公平待遇、若加省通過排日之例、我國如退讓承認、實爲吾人之恥辱云、又九月十五日東京通訊、美國議員觀光團、自來遊日本後、各報均有評論、且登載各人評論加省排日之問題、長篇累牘、據前任首相大隈、及前任外相現爲憲政會總裁加藤、均謂加省排斥日人、乃由于仇視日人勤勞而起、蓋因日人勤儉、難與日人競爭、恐日人攙奪種種利權、故欲立例禁止、又海軍官佐藤宣言、吾人雅不欲與美失和、惟今美國既排斥日人、不遺餘力、我國亦須預備戰爭、日本海軍之勢力、不必過於美國、但宜與美國軍力相等、若美與日宣戰、亦須使美國多犧牲民命財政云、

●英國限期俄國釋放俘虜

八日倫敦電云、英國政府、今日致電俄國過激黨政府、限期十月十日、須將所俘之英兵、概行放還、否則英國定以相當之法對付、前七月時俄國已允將英俘釋放、惟迄今尙未放還、故英國提出最後之警告、

●俄均產黨分裂

八日美京電云、外部接俄京彼得格勒電稱、均產黨人、在該處會議數次、因俄國糧食缺乏、貧民過多、無法救贍、黨內分爲數派、各持意見、不能融合、將有成爲分部政治之勢云、

●美國各省人口之調查

八日美京電云、一九二十年、調查全國人口、統有一百零五兆六十八萬三千餘人、茲將各省人數、分列如下、

▲省名	▲人數
紐約	一〇、三八四、一四四
編思濱尼	八、七二〇、一五九
依李奈	六、四八五、〇九八
奥哈奥	五、七五九、三六八
的士	四、六六一、〇二一
馬市周實	三、八五一、六一五
米市近	三、六六七、二二二
加𠯿寬尼	三、四二六、五三六
米梳利	三、四〇三、五四七
紐遮士	三、一五五、三七四
烟地晏拿	二、九三〇、五四四
佐治亞	二、八九三、九五五
委士港臣	二、六三一、八三九
北卡羅拉拿	二、五五六、四八六
勤的技	二、四一六、〇一三
埃奥華	二、四〇三、六三〇
棉尼梳打	二、三八六、二七一
亞𠯿巴麻	二、三四七、二九五
天尼施	二、三三七、四五九
委展尼亞	二、三〇六、三六一
屋𠯿坎麻	二、〇二七、五六四
魯斯晏拿	一、七九七、七九八
米市失比	一、七八九、一八二
乾士	一、七六九、一八五
厄佳梳	一、七五〇、九九五
南卡路拉拿	一、六八三、六六二
西威展尼亞	一、四六三、六一〇
米利崙	一、四四九、六一〇
華盛頓	一、三五六、三一六
勤匿地近	一、三八〇、三八五
尼布𠯿士架	一、二九五、五〇二
付羅利打	九六六、二九六
卡羅拉度	九二〇、三七六
棉	七六七、九九六
柯利近	七八三、二八五
北地哥打	六四五、八三〇
南地哥打	六三五、八三九
碌埃崙	六〇四、三七九
文天拿	五四七、五九三
天他	四四九、四四六
紐咸士	四四三、〇八三
美京	四三七、五七二
埃地賀	四三一、八二六
紐墨西哥	三六〇、二四七
咪孟	三五二、四二一
亞𠯿笋拿	三三三、二七三
爹利威	二二三、〇〇三
懷奥命	一九四、四〇二
尼化打	七七、四〇七

廣益[illegible] 金山正埠 KWONG YICK Co. 941-943 Grant Avenue San Francisco CAL. PO Box 2477
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號
鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餘糖菓 [illegible]

信源興老舖 金山大埠 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P.O. Box 2212 San Francisco, Cal., U.S.A.
[illegible]

成信號廣告 SHING SHUN & CO. 809 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2567
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉谷欖山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉從速付上以圖久遠交易 信箱二四六七號 成信號謹啓
兼理各公司 新出唱碟 留聲機器

成昌號 金山正埠 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両由香港成昌隆快交妥當 舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人[illegible]披露

裕生堂藥酒發行 金山大埠 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山花旗參各類膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有信經已馳名遠近久蒙 貴客光顧外計平以圖久交
[illegible]

逢泰 金山大埠 FONG TAI & CO. 957 GRANT AVE San Francisco, California
敬者本號蘇杭紙料各物齊備 留聲機器 小店代理 西庄小彩 蹄外和宜 如蒙光顧 請函示知

茂和 金山大埠 Mow Wo & Co. 853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双仔人字鋼利器鋼鐵雜貨物美價廉 話筒二一四 司事謝珮聲啓

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO CALIFORNIA
本堂自製標驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒葯膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

蓄貯求利 週息四厘 三個月 利亦係四厘 （工錢最好求利） 中年亦係四厘
金山 佛蘭西花旗銀行 FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS 108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉雙麪蝦欖香山苗米下令加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元半
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽滑窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅雪球麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

亞細亞和記專製蛋麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1154 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5489
一號亞細亞蛋麵每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵每百磅十二元
庄亞細亞蛋麵每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元

廣東麵廠 CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十二元五
特別廣東窩麵每百磅十二元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵槓物與別家之輪船大不相同諸君從祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
差拿船 十月三十號開
南京船 十一月廿七號到 十二月七號開
乃路船 十一月十七號到 十二月十一號開
中國郵船公司客務部譚富偕啓

●**請買宜春水仙花**
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤 福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

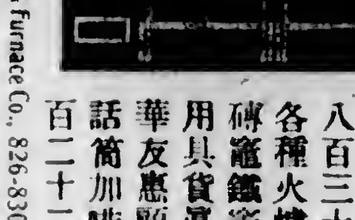
新杏香 新張廣告 金山正埠 SUN HUNG HEONG CO. 744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話孝拿七四五五號
本店開設新張伊始華臣頓街七百四四 餅食糖菓 款式齊備 巧製各色餅食 名茶點心 香艷無比 龍鳳禮貨 尤爲精美 諸君光顧 歡迎特意

大埠首飾金舖廣告
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福 天成 麗興 華昌 同啟 天福 麗生
天元號在都板街 Tin Yuen Co. 1005 Grant Ave., San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街
貞祥號在積慎街
泰生號在積慎街
天成號在積慎街
天興號在積慎街
天福號在積慎街
麗興號在都板街
全福號在都板街
華昌號在企李街

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant Ave San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Cal.
敬者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國各省正地道藥材正字號參茸丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 贊生堂啓

●**孟地橋爐竈公司廣告**
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎 話筒加啡路一千四百二十二號 卅一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422



醫生 **譚緯棠** 自製經驗葯丸 **寄售**
啟者弟前到奧國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到賓寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫●
藥房現在廣州城西關實華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人[illegible]譚緯棠謹啓

特別精製 參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
先天賢弱病後失調　頭暈眼花四肢怠惰
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見黴木
思想勞憊損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
酒色過度久流虛渴　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便拔痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使羸者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡青家虧傷精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價目　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明
（留）（心）（細）（看）

立刻止痛 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患出頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸膈脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手拔痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痲趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯
〇此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中●一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誑妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩 固精丸 每料拾元 半料五元
此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀淋濁　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●南北和局近訊續誌（續）

▲陸榮廷態度之不明　廣西通訊云、日前龍州會議、曾由軍府代表秦煒祺、莫榮新代表章榮昌、桂督譚浩明等、籌議攻閩、力懇陸榮廷允許、陸乃令章榮昌急行下梧、準備一切、及第二日、陸接曹使來電、要謂政府改任李秀山爲總代表、和會即在甯開設、望急囑總分代表至甯開議、速謀統一等、陸閱電後、以李純出任總代、與西南意見相同、旋即致電南京道賀、惟陸個人意見、以北方大局、現尙未能統一、湘粵桂各省、正在調遣軍隊、聯合海軍、進攻福建、若西南遽爾與李正式接洽和議、則攻閩一舉、必不能實行、桂省分代表曾彥、亦謂軍府改派溫宗堯爲總代表、尙未得川滇黔三省之同意、本省只屬護法區域之一、現尙不宜表示堅決態度、致惹起滇桂之惡感、總以靜候時機爲宜等語、聞譚浩明與陳仲山、均以曾之言爲然、故陸對於現在之和議、仍取觀望態度、惟對於攻閩一事、即極力籌備、據桂省各要人之意見、大抵粵桂兩省、必俟攻閩得利時、方着手於議和事務、且陸與吳佩孚甚相得、俟成和議與否、陸必待吳有電至、然後方表示彼之態度也云、

▲南方某之力攻滇唐　又訊近日南方某有力者、電致在京之張曹兩使、內容對於滇督唐繼堯、大不滿意、併詳述南北之不能統一、實係西南不能統一之影響、如中央果能抱南北統一之希望、則非使西南一體不爲功云、聞曹張兩使接電後、商之於總統總理、請示辦法、徐氏則極力勸止、而靳氏則不表示可否、不得已去電長江一帶、徵集中央擬以別途待遇滇督之意見、請詳示贊否、聞昨日已先後接得覆電、惟電文簡短、語近模稜、殊不明瞭、因此曹張兩使、再去電南方、答覆一切云、

▲各調人不調之原因　又訊、和議問題、曩日政府曾有借重調人之意、並邀各調人來京、襄助一切、乃迄未來京、茲探諸府院消息、其原因有三、（一）爲南方軍界實欲擴充地盤、如果來京、恐爲北方各界質問、（二）爲法律問題、無形變遷、來京恐於實際上無益、（三）爲北方亦有三五部份、主持不肯退讓、調人來京、亦恐無圓滿效果云、

▲西報之對總統問題　又訊此次南方願謀和、唐繼堯雖有異議、而並未專持反對主義、然西南於總統地位一節、意見分歧、據陸岑謂如先解散新國會、後解決舊國會、總統問題、可無更動、唐繼堯劉顯世孫文等諸首領、則主張總統地位、應由臨時正式國會產出、另行選舉云、

▲梁燕蓀有任總代說　李純堅請辭職、聞當軸決定再作一度之挽留、倘無效時、即以梁燕蓀君承之、并聞將來謀和地點、仍在上海舉行、蓋梁與滬上要人接洽、其在甯在津諸議、均可取消、亦未可知云、

▲進行程度之片面觀　中央謀和之方針、向本注重於軍府方面、對於法律問題、雙方表示讓步、亦已漸見接近之形勢、蓄西南總代易唐爲溫、北方亦乘皖派之失敗、而以李易王、是總代更迭、和議之局面一新、岑陸之與中央、更形接近、現雖因李督迭辭總代、和議不無頓挫之勢、而岑派代表、如文羣谷鍾秀等、適於此時來京、與中央接洽、聞意見交換之結果、法律問題已不難先行解決、以舊會遷移、軍府已無處掣肘、新會閉會、而解散亦不成問題、國會兩消、再進而謀下屆新國會之召集、並由下屆國會解決、一切難題、自可迎刃而解、刻下中央與岑陸方面、專從此點積極進行、一面仍電達孫唐、並派員切實疏通、以冀互相讓步、共濟時艱、萬一滇派堅持成見、亦將先與岑陸方面切實謀和、再徐圖大局之統一云、

▲靳雲鵬最後之留李　據靳宅傳出可靠消息、靳翼青氏鑒李純堅辭總代表、已有不可挽留之勢、是以靳氏又於三十日七時二十分、以私人拍發院密電致李督、作最後之敦勸、并聞電中最扼要之語、爲我公果堅持成見、毅然辭去總代表、恐南北統一、永無希望、國民所抱早覩和局告成目的、尤難達到、其餘措詞、均係慰勸李督者、其語意極爲懇摯云、（完）

●政府對於國際聯盟之籌備

國際聯盟大會、開會日期漸近、我國應派代表三人、政府原擬以陸徵祥顧維鈞伍朝樞等共同担任、現因陸堅辭不就、決定改派顧維鈞爲首席代表、伍朝樞唐在復副之、另以王正廷爲駐丹麥公使、藉便參贊一切、此事俟與南方接洽就緒、再經一度閣議、即可見諸事實、至應行提議各案、外部亦經着手籌備、大致以對日爲最多、如山東問題、二十一條密約、中東路權、廟街事件、以及滿韓交界之駐兵警權等是也、其次爲對各國共同之要求者、如停止庚子賠欵、撤廢領事裁判權等屬之、至對英之西藏問題、是否列入提案、尙在研究之中、又據外交界要人言、國際聯盟會、在瑞士日來瓦開會、顧維鈞駐美、頗不方便、加之英國外交運來漸趨重要、與國際聯盟亦多關連之處、益以日英同盟繼續問題、有待於顧之研究、故特電倫敦施使、令其調任駐美公使、以顧任英使、亦有電通知、大約日內必可頒令云、

●新銀團對華投資所聞

新銀團對華投資方針、刻下尙未有正式表示、其原因有下列三種、（甲）中國對於德人之湖廣津浦路劵、償還與付息問題、（乙）日本之滿蒙除外、與東省利益問題、（丙）須俟美議員團遊華歸國之報告、茲

●**敬頌名醫**
明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠戻臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄戻紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣　金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
茲將經驗丸散列下
〇急驚風散　每服銀三元
〇慢驚風散　每服銀三元
〇小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每料銀二元
●應驗痔血丸　每服銀二元
●花柳搜毒丸　每樽銀五元
●立止白濁丸　每樽銀五元
●痔瘡便毒丸　每樽銀五元
●小腸疝氣丸　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元
丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S.F. Cal.

金山正埠 **大光書林**
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

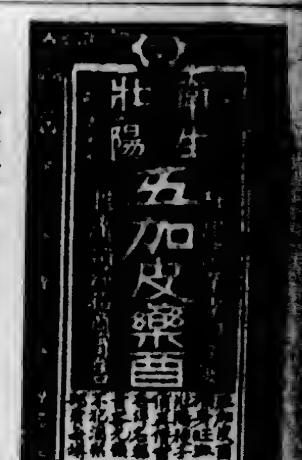
●**張郁方肌**[illegible]
[illegible]

●**各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售**
[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
大國手 張郁雅鑒
[illegible]

●**渣華太平洋輪船公司廣告**
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵爲快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別客房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂碰與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦麗船十一月廿號到十二月廿號開
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒孝拿六五六
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局　渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 **劉日初醫生** Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
〇〇始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
〇〇白濁無憂丸　每樽價銀一元
〇〇腎虛壯陽種子丸　每樽銀五元
〇〇天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
〇〇補身壯陽九醜丸　每個價銀一元
〇〇化痰止咳斷根丸　每樽一元
〇〇皮膚濕毒癬癩止痒膏　每盒一元
〇〇遠年花柳除毒骨痛丸　每樽五元
〇〇內傷吐血斷根丸　每樽五元



▲每樽三元半　▲每三樽拾元

紹昌行秘製丹丸散　麗清先生內外經理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥　每盒五元（奇妙單方）

●最驗花柳白濁咸𤷃藥水　每樽五元（軍營備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久積均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏　每盒二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛丫甲凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵骨堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元
○戰選膏飛燕散（閨房美術戰鬪無雙）　每樽五元
○打消積粒瘰癧痕核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳痕瘰瘡毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳積粒光菓陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧嘔霍亂散　每樽二元　○咳嗽消痰丸　每盒二元
○參茸武潑四鞭大補丸　每盒六元　○花房滿露膏　每盒二元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸　每盒五元　○行船嘔濁丸　每盒二元
○雙美如意丹　每盒銀二元　○久戰益陽神術丸　每盒四元
○無折腰壯陽丸　每盒四元　○風流無敵大男丸　每盒四元
○即止吐血鼻血藥水　二元　○止各種氣痛藥水　每合二元
○開胃消食丸　每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散　每盒二元
○珍珠藥膏　每盒一元五毫　○治赤白痢症散　每樽銀二元
○刀傷生肌散　每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散　每樽二元
○治臭狐臭腳膏　每盒一元　○婦人種子衛生丸　每盒三元
○遠年遺精丸　每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸　每盒三元
○治耳聾耳鳴丸　每盒四元　○包斷小腸氣痛丸　每盒二元
○九種心痛丸　每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散　毋盒三元
○哮喘經驗丸　每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹　每料十元
○花柳掃毒丸　每盒銀五元　○初起花柳白濁丸　每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄貨郵費買者自理

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五

分駐北美洲總會紹昌行披露

[illegible]

紹昌行謹啓

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木陽事不起之症中西醫生皆云血少陽虛曾食大補補丸補茶已過有數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動遂服一打全症如失身體肥胖果然闔家堅壯與從前還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也請項

美國波市頓重利軒上書

紹昌行總行 Shue Chong Hong 926 Fillmore St., S.F., Cal.
Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S.F. Cal.
On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍

世界書局启

…於桂軍方面、沈榮光軍昨以全力收復海陸豐、即駐重兵於碣石、以備居中應援、近以曾寧劉軍採取蓄勢、預備反攻潮陽陸豐前線、應撥大軍加厚兵力、使西路粵軍有所牽制、連日已將碣石所駐之第十一十四兩營、暨機關槍連砲隊等、調赴關公廟及李家祠前各要隘、擇地屯駐、以壯聲援云、

●桂軍在前敵之兵力

日來由省開往東江助戰助防之軍隊、絡繹不絕、茲聞已抵於各戰線及防禦線之營數大略如下、

（一）普寧揭陽　劉志陸收集殘部、卓貴廷兩營、何才傑兩營、盧得洋劉振棠關澄芳等約兩營、共約六營、

（一）海豐陸豐　沈榮光步兵一旅、共六營、

（一）惠陽紫金河源　劉達慶八營、馬濟十營、江永隆三營、林虎二營、陳坤培三營、

（一）老隆龍川岐嶺　盧炎山三營、馬濟三營、劉梅卿三營、申葆藩三營、

（一）東莞石龍　喻炳倫三營、陸軍第一師步兵兩營、

以上共約九十六營、兵力不可謂不厚、但無用之兵雖多亦奚以爲、

●桂軍暫取守勢

廿八日惠州戰地通訊云、桂軍司令林虎馬濟陳坤培劉達慶江永隆等、現齊集惠州、連日籌商戰略、決議令各路桂軍一律取守勢、暫不反攻、以免各自爲戰、不相呼應、而於老隆龍川紫金海陸豐揭陽五華等處陣地深溝高壘、嚴密保守、雖遇敵軍來攻、亦不追擊、於此守勢期中、即趕行調集某路大兵到惠州、補充軍實、設軍事交通機關、俟佈置妥當、即於日內分令各路、同時一律大舉反攻、故廿七八日各路戰情、僞爲沈寂云、

●教員遞年加薪將見實行

各學校教員、多屬寒畯之士、每賴月中薪俸、爲仰事俯畜之資、但目前各校經費、及各教員俸金、均異常菲薄、況生活程度日高、以是各校員視學校如傳舍者、在所不免、督學局長何劍吳、特於九年度預算、劃出二萬元、爲實行遞年加薪辦法、務使各教員對於教育事業、專心一志、而無內顧之憂、前聞督學局昨已將教員一覽表交由各校填報各校員任教育事業年月、（無論教授及教育行政）若干年、其起訖年月、均應詳細註明云、

●私貼僞示即行拿解

警廳昨訓令各區署云、案據第十一區署呈稱、八月十六日晨早六時許、據警察梁偉收隊報稱、頃在同福街口發見新貼通告一張、用打燈照射、見其語多不倫、知係匪人私貼、揭帶回區請核辦等情、當經閱視、該通告詞多謬妄、定係匪人潛行張貼、希圖擾亂治安、實屬胆玩已極、除飭長警嚴密查拿解案究辦、并隨時防範外、理合將該僞通告一張、呈繳察核等情、據此、查省垣地方森嚴、軍警林立、匪徒胆敢潛行張貼僞示、希圖擾亂、實屬不法已極、除指令並分令緝究外、爲此令仰該區署分署、即便分飭長警、留心防範、如有匪徒私貼僞示、即行拿解究辦、毋違此令、又訪函云、近日一再發現所謂救國軍通告、已由當道派員嚴密偵查、昨十六晨、河南同福街口、又發現所謂救國第七軍通告一張、語多激烈、崗警以圍觀者頗衆、即撕下帶區云、

●譚浩明派軍東下

梧州快信云、潮州戰事發生、桂督譚浩明特令統領蒙仁潛督帶游擊隊若干營、兼程來粵助戰、該軍第一營長廖鴻滔、第六營長覃佑、已各率所部於廿二號下午抵梧、駐紮玉虛宮等處、聞係聽候各營到齊、即動輪東渡云、

●各屬匪耗

（北江）迎咀銀盞坳一帶、土匪乘機蜂起、擄掠居民、昨當道探悉、即電飭駐防清遠統領鄒玉廷、迅速派隊馳往駐防云、（靈山）縣屬綠燕村、七月初六夜、被匪數百人、洗劫全村、搶斃男女四十三名、擄去六人、該處軍隊、畏匪如虎、不敢赴援云、（雲浮）縣屬大小金山等處、向有土匪李北水福梁十二等、聚衆千餘人、盤踞該處大山、四出劫擄、大爲地方之害、昨當道特調陸軍游擊隊統領黃業興、親率所部各營、加帶退管炮、馳往圍攻、與匪血戰兩晝夜、斃匪甚多、獲匪百餘、經在雲浮城槍決四十二名、尙有六七十名、押候懲辦云、（順德）陳村新墟、林頭百滘江滘一帶、近有黨人暗設機關、圖謀起事、又白藤江尾等處、有著匪何申、受黨人運動、糾集黨羽、圖謀舉事、詎以上各處、均爲官軍探悉、派兵圍捕、而黨衆已聞風先逃、（開平）古患宅梧等處、有黨人假扮官軍、圖謀撲城之事、嗣因該縣知事、早有準備、旋即散去、又朗底雞啼營各處股匪、前被官軍剿散、今見有機可乘、亦已捲土重來云、（番禺）淺海大坳二沙地方、去年因匪風不靖、在該處設立聯防保衛團局一所、距七月七日上午一點鐘、突有黨人數百、向局猛撲、三面夾攻、與團勇鏖戰至一時之久、團勇卒因衆寡不敵、被擄去團槍多枝、子彈無算、查是次團勇被斃共二十餘人云、（肇慶）二區廊源約雲爛村、七月十一夕、被匪數十人、連劫十三家、財物耕牛、被劫一空、并斃事主呂亞秀一名、匪亦被斃兩名云、（江門）五邑清鄉督辦陳德春、探聞各處土匪蠢蠢欲動、除飭各營嚴密防範外、七月十一日與李廳長二人、進省謁見上峰、稟承防守辦法、現江門已下令戒嚴、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U.S.A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

[illegible]

○○身弱遺精　藥良效速

[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙

[illegible]

○○補腎金丹　名不虛傳

[illegible]

○○虛濁遺精　兩擅其妙

[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

●發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

新到華英官話易通（中西文）各一冊一元九五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

華英醫學身體病症名目表六毫五　卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（館治百病）每盒二元　付費五先

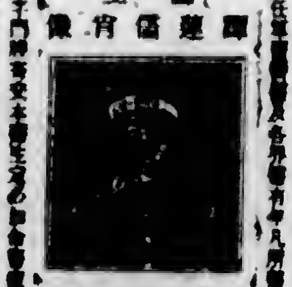
五洲藥房入自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號等無畏式戰艦紐約號亞乾拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

陸軍醫家　醫生譚蓮儒　統理內外方脉　經驗膏丹丸散



[illegible]

四鞭壯陽丸

存眞固精丹

[illegible]

教苦百勝丹

喉毒退仙丹　每樽二元

藥丸藥膠

藥丸藥散

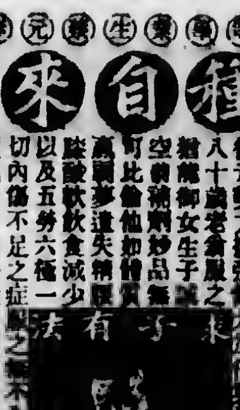
水眼藥　藥水

[illegible]

參茸春應驗花柳丸散廣告

强種自來精

本醫生不惜重資屬數珍寶靈藥參犯鹿茸製造特色强種自來精專治男子色傷精虛慢倦陽事不舉[illegible]



○參茸三鞭補腎丸（定價）每一樽二元五、每三樽六元（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四　發客另議
○參茸二仙壯元陽強腰固眞丸　全料卅元　半料十五元
○參茸遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　全料四十元　半料二十元　小半料十元　半小料五元
○無夢遺精給妒丸（益精寧神）　全料十元　每盒二元
○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒三元
○七日包醫腳痛風濕膏藥　每盒一元五
○包愈痔疔花柳瘰珠藥錠　每貼銀二元五
○宿瘡頑癬厚角蜂窩化毒丸　每料銀廿五元
○魚口橫弦巴潰去腐生肌膏　每盒三元
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛
○鑲料通經種子麒麟丸（愈久愈堅）　每三樽銀六元
○壯陽採戰忍精丸　每合二元
○久戰五鞭發力丸（六粒見功）　每樽一元
○種子揭被香丸（氤氳馥郁）　每合二元半
○龍涎香化痰止咳丸　每銀一元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀三元　全料銀十元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每合銀五元
○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元五毫
○立止遠年虛濁補髓脊後丸　每樽三元
○初起打消魚口橫弦便毒丸　每料十元　半料五元
○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每合二元五毫　全料五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每料銀二元　三料銀五元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀五毫　小盒銀四元
○極驗搽皮膚濕癬疥癩去毒藥水　每盒銀二元五毫
○自製神效光明眼痛藥水　每樽銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毫
○奇妙壯腎丸（功同再造傳從大哉）　每盒銀一元五毛
○秦樓奪錦如意丹（力能按鐵堅砥中流）　每盒銀四元
○立止吐血衂血便血藥散　每盒銀五元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消癧痞瘰魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
○熊膽造血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑盡汗散每盒一元五
○立消雙單蛾喉散每盒四元　○百日醫撞紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安胎當神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潰迹掃清積毒不傷身體所以命爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲延觀望必受苦磨諱病忌醫貽成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用難處固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫濕熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服靈世上稀丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備薷之（用法）每服三錢　每日一服黃酒送下　酒下更佳忌凉茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患爲行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症者其毒質內含有螺旋小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如棋吮血如蟻附脂任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛橫胞遇有此症欲早日脫離沉疴愈當購用而竟本醫生救世之心是所願也

總發行 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F., Cal.
[illegible] Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
[illegible] On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來

世界報

●本報接製各款粒巴圖章

瀛談

檳榔嶼見聞錄

（紹文）

（一）歷史　檳榔嶼又名庇能、簡稱檳城、以毛產檳榔得名、爲英人在海峽殖民地首先取得的屬地、一七六八年、有船長名賴德者、（在印度公司辦事）由加德會長手裏、用每年一萬元的蔵費稅來、現今愛司伯蘭忒地方、是當年賴氏登岸的紀念處、檳城由賴氏而建、他的功績、也就可與星洲之禮佛麻剌甲之阿兒拔骨相伯仲、他們是英國東印度屬地的三夥明星、自此十三年後（一七九九）此島對岸加德的地方現呼爲威斯里州的也割讓於英、連威斯理和檳城遂成海峽北方的門戶、如此形勝之地、佐治市就一躍而爲商業重鎭、麼剌甲亦爲之壓倒、此時星架坡尙未出名、所以檳榔嶼三字就高出全海峽之上、現在雖不及前時的盛名、但還是海峽北方一個大商埠、海上貿易的價値、仍佔三份之一（指船隻往來而言）、有半島北部（霹靂島）的生產額、故地位依然不可動搖、除此以外、他在蘇門答臘東岸暹羅西岸貿易的中間、還能壟斷權利、當加德與盤谷鐵路成功後、暹羅貿易又是檳城所獨占的、檳城是供給商船和軍艦中煤與水的要站、所以他的位置、多半是靠船艄鞏固、對岸柏賴地方有很大的船塢、（長二五〇呎寬五〇呎）一九〇六年政府又做一個百呎長的起重機、

（未完）

調查錄

中國鐵路最近統計

東報載、中國現在之鐵路、計租辦鐵路有二千六百九十四哩、（全部完全開通）、借欵鐵路一萬一千五百十三哩（內有未成者）、租辦鐵路、卽係屬於日本方面之南滿洲鐵路六百九十五哩、膠濟鐵路二百七十五哩、及屬於俄國方面之中東路一千六百七十哩、法國方面之滇粵鐵路二百九十三哩、龍州鐵路五十哩、英國方面之廣九鐵路二十二哩、此總資本金、爲八千九百十三萬九千八百磅、借欵鐵路、依比國銀公司敷設之海蘭鐵路二千二百五十二哩、（一部分竣工者有未成者）俄國系之對太鐵路三百五十哩、（已設）法國之正太鐵路一百五十一哩、（已設）滄俞鐵路一千九百十四哩、（未設）英國系之京奉道清滬甯滬杭南京浦信沙興甯湘信廣緬廣澳各路、計延長線三千七百六十哩、（內有未設者）日本系之濟順高徐吉長吉會南潯大冶新奉滿蒙五綫一千九百七十一哩、（皆未設）美國系之滬杭甬線、一千九百十二哩、（一部分竣工）日法英之京漢鐵路八百二哩、（已設）英德之津浦鐵路六百八十六哩、（已設）英美德法之粵漢川鐵路一千一百哩、（工作中）共延長線一萬二千五百十三哩、借欵總額一億一千二百九十二萬磅、據最近南滿鐵路調查通者、約四千哩、借欵鐵路中已成開至千九百十八年現在之借欵四千哩之國有鐵路營業收入成績、以日本金計算、總額七千七百六十五萬二千六百五十二元九角九分、總支出二千四百三十二萬二千六百十五元一角二分、其純益金達四千三百三十二萬九千五百三十七元八角三分、以此鐵路營業收入利益、中國不償還借欵資金、而多用於政治運動費、觀中國鐵路經費、徵其營業收支、頗爲有望、日依鐵路開發富源及文化、中國國民必須有健全之發達、以圖鐵路交通普及爲施政上第一之要義、但關於鐵路敷設、列强對華政策、多有獲得權利之競爭、徒自紊亂中國云云、

新聞屑

欺騙殺人之外國人

▲古董商受鎗傷甚重
▲被騙九千餘元之古玩

滬訊云、有周姓者、前日下午被人以手鎗擊倒於滬西長浜路一千八百號洋房門首、該管靜安寺捕房捕頭得報、立即率同通班中西包探馳往、雇車將周送至附近徐家滙紅十字會醫院、經醫生察得鎗彈係從右眼下面部而入、洞穿後腦下面而出、爲勢頗劇、當卽療治、至被擊情形、經捕房查得周向在靜安寺路同孚路轉角開一古董玉器店、八月廿八號有一西人至該店選擇價値頗巨之古玩、因物價假昔不合、故未購就、時周向該西人言願代向他家採選價廉而物美者、故該西人至二十號下午又往周店、當選定價値五千餘元之古玩多件、令雇黃包車兩輛、嘱周隨往長浜路一千八百號洋房、往宅內取値、周如命以從、既達其家、該西人下車啓門、延周先入、然後將門反閉、周知有異、啓門出視、見該西人在門首以絲帶擦其皮鞋、不轉瞬、而該西人突出手鎗、扳機射擊、命中倒地、流血不省、該西人亦卽携贓乘原雇之黃包車向北逃去、該捕頭當將調查所得、飛稟英美麥總巡、通知駐滬領事團、旁晚、英國領事與麥總巡及五十一號西探總目安姆斯脫郎、均乘汽車馳赴出事地點及該古董店、查勘一過、分別而返、由總巡通飭各捕房捕頭轉諭探捕人等嚴查兇手原贓、務獲解究、傳聞該西人籍隸美國云、

詞林

（又點）

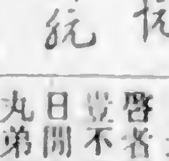
贈微字

城南竹屋啼晤地、雨裏森燈記舊紅、高岸卽今多作谷、故人那得不成翁、道心詩力能俱聖、官職聲名未救窮、猶被承平餘習累、鐘催吟館始迴聰、

興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疳毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚



反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥　丸

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

萬應

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至命四肢乏力不良于行目視昏矓大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

謹啓　Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久享梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡瘰癧疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳註明自起至今寫信付來或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒

美東紐約閘平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛黃清疔毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
●犀黃內消芭菓橫弦丸　每樽銀一元
●貼消芭菓橫弦膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛跌打藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠祈蛇驅風袪濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊膽消瘰膏藥　每盅一元五
●白日可救撞紅丸　每樽銀五毫正
●五寶牛肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛脚草藥牛肌膏　每盅一元
●通治卅六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔漏丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽瘡散　每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●消積開滯消膩丸　每樽二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心悶及舌之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸者之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之

加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅五元五毛
戊號參碎　每磅銀四元
已號參鬚　每磅二元五毛
妙品海狸香　每對一元七十五
正臭鳳膽　每個二毫五先
正熊膽常便　價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
City ……
State ……

新世界洋參公司啓

Monday October 11 1920, Vol. XXIX No. 198

本日新聞紙第二十九年第一百九十八號

世界日報

The Chinese World

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

（中華民國九年十月十一號）（禮拜一）（夏歷歲次庚申九月初一日）

夏歷八月二十七日聖誕

孔子二千四百七十一年

本報價目

○本華埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五 ○此外各國每年拾弍元 閱月照計俱美金計算無論取閱久暫禮拜日停派報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙惠顧請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 一二六八

●金山廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遼隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈

金山大埠廣東銀行披露

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

聯信處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.

九年八月十二日 金山正埠李鳳儀堂啓

保滋堂

BOW TSEE TONG

915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒

蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒

參茸虎骨木瓜活絡酒

參茸四鞭補腎壯陽丸

本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和

YEE WO

801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青爲

司理人 陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

本館論說

對於言「白話文學」者之教訓 七續

（出雲館主人）

詩爲和聲固不可以無韵爲言志亦不可以無文文者非必沈浸醲郁含英咀華有時指事道情縱能解絕無粉飾獨見本眞未嘗非詩中上乘然要以言不傷雅爲界舉宋儒截句二首以示榜樣如左

（一）葱湯麥飯兩相宜○葱補丹田麥療飢○莫道此中風味淡○前村還有未炊時○

（二）聖君恩重龍頭選○老母年高鶴髮垂○母德君恩俱未報○酒如成病悔何追○

第一首見仁人胞與之懷第二首見良友忠告之意眞情至理一讀可以感人彼固以文言表達者也深入而顯出則風雅著作隨處有活潑之機安用惡俗不耐之白話爲哉且詩歌感人之功不獨在其旨而在其言不獨在其言而在其聲又豈胡謅白話一篇所能爲力哉？

作詩固可以自創新體不拘長短言而聲聲入扣有創作之才者任自爲之風雅集中不乏廻旋餘地詞家如姜白石其生平所作十有八九皆是自造新調固不必以仿古爲長曲家亦然所作貴乎按腔合拍至合於舊傳之拍抑合於新造之拍既可悅耳怡情便有同等之價値斷不以新舊而分軒輊然體格無定而有準音韵可變而不可廢善作則新體可以生存不善作則新體將歸殀折今白話家之斷斷爭持無韵詩非能爲詩界刷新也適所以促新體詩之死而已欲知格調之不可亂作可於後節之舉似觀之

▲引銅琶鐵板詞客「咏軍府」新體詩第三首

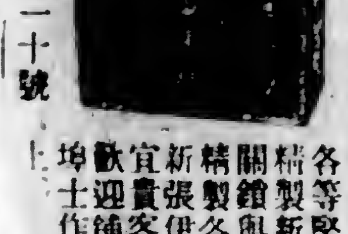
理財手段太荒唐、吃盡空頭沾靈光。扣折了債票。閉了銀行。說甚國產與官根？一半兒斷賣。一半兒當。

此詩以七言五言四言相間成篇奇數七句爲舊體所無故謂之新體末二句用兩「兒」字所以委婉可聽若改作「一半斷賣一半當」則讀之生硬無趣令人掩耳格調之不可亂作如是況於胡謅白話成篇既無體格亦無音韵漫襲詩名徒災梨棗以此蔑古則古不受蔑以此通俗則俗不可通平民依然具備耳目觀聽自如必有不受其欺者矣最後對於「白話」二字之釋義尙當有一番辭費「白話」不當作「言語」解亦猶「文言」之不當作「文字」解「文言」即是言語之曾經修飾成爲有文之言「白話」即是「非文言」取直白淺白之意故當譯爲英文 "plain words"，若有人不悅意此名稱則譯爲 "non-literary or unrefined words,"均無不可卻不當譯爲 "vernacular." 此義曾經於別篇詳之茲不贅述若有人欲將「言語」二字譯英則當用 "language"，欲將「土話」二字譯英則當用 "idiom"，欲將「語法」二字譯英則當用 "idiom"，欲將「方音」二字譯英則當用 "vernacular"。何謂語法例如華語云「智者愛德」英語云 "wise men love virtue"，此語法之相同者也若拉丁語則云 "sapients virtutem amant"，變爲「智者德愛」恰如日本人之言「茶於飲」「飯於食」將動詞置於名詞之下此與吾華語法相異者也英語云 "United States"，譯云「合邦」佛語則云 "Etats-Unis"，譯云「邦合」此語法之異者也華語稱「威爾士親王」地名居前爵名居後中間不加位置詞英語則必云 "Prince of Wales"，爵名居前地名居後中間必加一位置詞此又語法之異者也何謂方音例如粵音讀「皇」與「王」絕無區別而正音讀此二字則顯有區別正音讀「行」近粵音讀「成」而正音讀「成」又近粵音讀「程」是「成」與「程」似無區別而粵音則顯有區別是皆方音之互異者也統此以觀則「白話」不能作「語法」解不能作「方音」解又瞭然易明任無知妄作者如何更張不能強變華人語法爲「茶飲」「飯食」或稱「親王威爾士」不能強變華人方音讀「王」字爲 "king"，或讀「行」字爲 "walk"，然則「白話文學」之效乃在變雅爲俗作文用典則懸爲禁條出辭無禮即恬不知怪因禁用典之故則「怒髮衝冠」四字不可用因有「易水送荊軻」之故事在也「大器晚成」四字亦不可用因其爲馬况告馬援之語也「鞠躬盡瘁」四字亦不可用因其出於諸葛孔明之「出師表」也然「揩油」「搗蛋」等俚詞或比於此等俚詞更甚無禮者則可用非獨爲文學史之玷且爲語體文之累作始如此末流可知味者不察以蔑古棄典爲進化其謬甚矣以白話爲文章譬諸以礦石爲器飾卽石內包含金玉亦須分別取出加以鍛鍊琢磨方成器飾而合服用吾人何

上海洋箱公司

Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.

1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字樞機關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

兆昌泰

Chew Chong Tai & Co.

905 Grant Ave., S.F., Cal.

Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳匯單快捷無悞

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭桂襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人自欺之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

金山大埠 廣利

"QUONG LEE & CO."

848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九五號昌恒話筒差拿一十七

金山大埠廣利謹啓

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷安當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無悞舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

專接港省佛鎮各鄉滙單

金山大埠 謙生祥

IMPORTERS EXPORTERS

KIM SING CHONG & CO.

1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. Box 2278

PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙[illegible]竹京果海味山貨雜品俱全兼有各米鹹魚蝦肉蠔豉各[illegible]國出入口貨舉凡環球品物均可代辦精美克己特此佈告[illegible]定必妥爲代辦[illegible]捷接理匯單[illegible]庄諸君光顧無悞

謙生祥謹啓

太平洋郵船公司

PACIFIC MAIL S. S. CO.

508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足福呼安當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡弗寬街五百零八號

代理華人[illegible]

金山正埠 萃泰

SHUI TAI & CO.

852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種藥辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環泰號妥駁交匯快捷無誤

WING HONG SHING

816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山大埠永同盛謹啓

泗和老舖廣告

SUE WO & CO.

953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

泗和謹啓

第一補身 龜齡集

此丹專救身體虛寒

每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外暨本海參崴等處協同和人參庄委託代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄去或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參

協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

●四藥調陽大補[illegible]

閨門男女之樂人有同情[illegible]陰陽乃無艾不然者則[illegible]蠑亦乏人生樂趣矣而其所以致此[illegible]先天不足或因斵身太早或因色慾[illegible]見花卽謝者有之或萬事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四藥參以調理陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠 集蘭堂披露

DOAP LEUN HONG & CO.

844 Grant Ave., San Francisco, Cal.

金山正埠 祥棧廣告

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

Chong Jan Co.

930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著一十六元

最新華英大廚書五元五毛

康南海詩集七元二毛五

西太后大演義二元一毛

呂宋華文合璧六元五

玉面狐狸銀一元五毛

華英呂三國會話二元五

增廣華英新字典銀二元

靚版王陽明集三元四毫

洋庄中華尺牘銀一元七

洋庄通俗尺牘一元零五

中國福爾摩斯一元八五

洋庄戊種辭源銀六元五

拿破崙外紀一元六毫

三頭濟季野史一元三

火星與地球戰二毫五

日用寶鑒一元五毫五

謀生寶鑑銀一元三毛

最新美人計銀二毫五

子一有無法銀四毫五

中國預言銀一元三毫

女學生秘密一元〇五

南北之秘密銀八毫正

芸蘭淚史八毫

身外魂五毫五

身外身三毫五

双環記六毫五

傳家寶一元三

鄭通語二元六

情之案一元六

雙鳳奪妻九毫

蝶探秘史銀八毫

五命大奇案五毫

至富錦囊二毛五

情之素一元六毫

和尙大黑幕四毛

財多寶鑑六毛五

種子寶鑑五毫五

中國大偵探八毛

求婚艷史銀八毫

串姦謀夫銀四毫

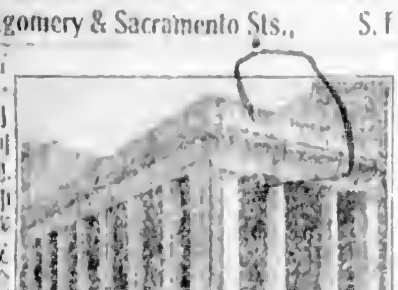
●代理售賣曲特飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一月爲派息之期[illegible]

代理人陳春榮 陳戊松啓

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號

萬應統治花柳搜骨丹 每樽五圓 郵費在外

五淋白濁神效止痛丸 每盒四圓 郵費在外

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費在外

花柳專科

第一圖此乃老人自少年偶入花叢所染惡毒或因醫者不善用藥傳下餘毒日久毒隨入骨以至鼻穿嘴爛脚症或雖醫癒有醫生或用埋口藥不過暫時醫癒日久必然復發腫痛或再爛惟本醫生之搜骨丹食後毒由瘡口流出兼從大小二便而去並無傷身痛苦之患必須先搜淨內毒爲本自然患處立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圖論生疔症凡少年誤洋作客誰不貪花色以快情一旦失足青樓染得滿身惡毒所時錯用耗霸疔毒出面羞以見人祗向街上掛招牌包醫花柳奇難雜症者調治此等醫生不知凡幾或用藥未善或醫到半途而廢不知者以爲全愈未幾復發其症更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒歷入骨或墜在手而腫痛或久穿破或變第四形圖毒歷入骨骨腫痛日久穿破或變第五形圖毒升上頭部或耳或鼻皆能腐爛或毒墜下脚底穿破此等奇難雜症雖從大學堂畢業醫生難以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染新花柳最毒者莫如七仔晤一齊來等症食此搜骨丹限一禮拜准期十天之內完全收功永無轉別樣症復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老僧遺下前傳後敎更得名師秘授奇法製煉成丸懸壺濟世歷數有年屢試屢驗百發百中遠近馳名非虛言也今本醫生到美初掛招牌本埠揭名誠恐外埠同胞未及遇知難來就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳疾注意請看講此丸服之早日脫離苦海不論雜症等症一服此丸患處即愈男女老少強弱皆可服之倘遇毒陳穿破無論何處爛肉膿水頻流久不收口屢醫無效者一服此丸之後三天孖肉消腫十天之外完全收功永無復發之患矣此丸功力甚大幸勿輕視食此丸後毒由大小二便而出可保身體無礙更不用多憂別方自然搜清內毒症必愈輕症七八天重症十日全愈百發百中之良方中外馳名第一家聖藥如初染痳瘋連食五六樽全愈如過三個月外每年要食六七樽雖不能癒亦無出面之患如有快食別家元粉水銀墜毒斷根等藥連貫二樽包能解愈本醫生志在濟世非圖射利但見世人治此症妄用刼際斷根等藥以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選眞材實料藥泡製斯丸不寒不燥每逢花柳症藥到回春如有用陸毒害人實假藥賢假鬆恍騙倖里苦力錢財天誅地滅白濁一門獨一無二爲得五淋白濁腫痛者食本醫生丸後限十二點鐘內完全止痛白濁七天收功永無復發之患凡醫白濁不可快意若快意有後患餘毒未清日後百病從此發生醫慎之

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員

埋口生肌散每樽一員

埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處

Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

聞甲問題已經英法美政府、迭與我國接洽、謂該項路券、多數流入於各國市場、應請中國收回、以該路券抵償麥戰損失之主張、對於乙問題、已由拉門德在紐約宣言、日本刪除滿蒙除外、仍繼該地鐵路上利益暨食品材料云、至於丙項問題、昨據某君報告美議員團出京後、曾謂中國官吏與人民良好、殊有特殊之分別、上海與北京之空氣、頗有清濁之歧異、吾人極願爲中國社會經濟之扶助、當盡力實行、以結歡於中國國民、若有主張政治經濟之扶助、吾人頗爲期許云、又訊新銀團在紐約訂定三辦法、（一）中國與南北未統一以前、絕對不能投資、（二）須照會中政府淸償各項外債利息、以昭新銀團之信用、（三）該項借欵、祇許中國用諸路政與實業、不得移作他用云、

●顧維鈞將調英使

駐美公使顧維鈞、有調任駐英公使消息、此事業經外交顏總長與靳總理密商數次、不久可望實現、惟所遺駐美公使一席、是否卽以施肇基調任、尙未探悉、至顧使調任原因、徵聞係以英日同盟續約、行將開始協議、我國對於此舉、不能不特別注意、顧使熟悉外交、故特預調斯席藉備應付一切云、

●李烈鈞圖鄂之京訊

據鄂探消息、李烈鈞現抵重慶、極力部署軍事、、夔縣萬縣之王（天縱）黎（天才）部下均已聯絡成熟、其意係窺武漢、或另有所圖、未能揣測、政府昨特電致王鄂督、謂李烈鈞集師夔萬、舉動離奇、希卽與王鎭守使實力戒備、以固吾圉等語、又訊、李烈鈞圖鄂之說、中央初不遽信、蓋就現勢言之、川局未定、劉熊方在聯絡一氣、力圖規復、滇軍勞師深入、亦僅足應付川軍、安有餘力、再事進取、惟近據各處密報、避匿日使館之禍首九人、時藉某國郵電、與各處暗通消息、結合某某四省、與滇黔聯絡一致、希圖大舉、卽以李烈鈞爲前鋒、首先發難云、

●張敬湯尙未鎗決

日前各報專電、均謂張敬湯已於八月二十九日槍斃、、嗣讀三十一日漢口報紙所載、知張尙稽顯戮、爰轉錄於下、、張敬湯自被捕後、其眷屬哭聲震地、撕開骨肉、自問失勢之人、無法挽救、遂以不休、聞以張之二姨太爲最甚、張敬堯情願出洋一百萬元、爲敬湯贖罪、請轉向上峯說項、並願銷金爲某鉅公壽、謂敬湯不過一草職之旅長、殺與放均無關乎國家大計、惟家人悲切、情所難安、望大發仁慈、免敬湯之一死、當以百萬元充軍餉云、聞上峯對於張氏之要求、尙無若何之表示、究竟敬湯是否歸以死刑、未敢斷言、而據京界消息、則謂張罪本不可逭、惟因其多方運動、其結果將貸其一死云、

廣東新聞

●粵軍攻惠續訊

粵軍分兵五路進攻惠州、叠紀前報、茲將各路情形查誌如下、（一）第一路攻老隆、統兵者爲鄧鏗熊略、桂軍方面、則爲劉馬申沈各部、兩方兵力、各在五千人以外、粵軍進兵路線、係由興寧、桂軍之砲兵陣地、則在韓公坳一帶山峽、由廿五日起、開始劇戰、未分勝負、粵軍因此未能進、龍川鐵塲藍關尙在桂軍之手、（二）第二路攻五華、統兵者爲洪兆麟等、此路粵軍兵力有限、其進兵路線、亦由興寧、昨廿五日已開始戰鬥、惟砲火不甚劇烈、岐嶺仍在桂軍之手、粵軍目的、志在牽制老隆方面之桂軍、故此處戰情、非甚重要、（三）第三路攻紫金、統兵者爲關國雄鄧本殷等、昨廿六日已由普寧大道直衝紫金、聞是日未有戰事、省軍則已集合縣城、閉關固守、以河源爲第二陣地、駐有沈劉各軍六千人、（四）第四路攻海陸豐、統兵者爲鍾景棠、陳炯光等、廿五日已由普寧直攻陸豐、兩軍於陣地上槍砲交攻、非常劇烈、粵軍目的係以取得海陸豐後、卽聯絡第三路圍攻郡城、桂軍亦非常注重、將以沈榮光全部駐海豐堅守、拒粵軍入惠之路、故是處將成戰鬥中心點、（五）第五路攻惠來、係由鄧鏗分軍、現已會同第四路攻海陸豐云、

另一消息、陳炯明攻惠最近計畫、擬將五路軍隊、縮爲兩路、海陸豐一路、以熊略爲前總指揮、關國雄爲左司令、鍾景棠爲右司令、陳炯明親督大軍繼後、岐嶺老隆一路、以鄧本殷爲先鋒、洪兆麟爲總司令、而以鄧鏗自領偏師、由小路出紫金、聞洪兆麟一路、兵力約二十營、鄧鏗一路、約六營、許崇智專任收復潮梅未定各縣、與前定軍畧、又復變更、原駐潮安城之第三支隊、昨已開赴普寧、普寧戰事、刻下尙未停止云、

●兩軍趨勢在海陸豐

汕頭通訊云、粵軍進駐潮境以來、前軍進取方略、異常急速、中路鄧許闢洪各部、已向老隆藍關鐵塲岐嶺一帶接續進攻、連旬並未間歇、潮揭普寧方面、現有熊略鍾景棠等部十餘營、厚儲兵力、日來雖因戰略上之關係、將普寧東部要隘退出、然與中堅大隊仍屬首尾相聯、觀其態度、似有專待中路援軍調到、始行大舉進攻、又聞陳炯明以龍川老隆各地省軍兵力雄厚、向東南兩路、襲取海陸豐、特令鍾熊各部先期退出普寧、暫採守勢、因撥桂軍耳目、一面將饒平大埔後方各營調駐潮安、俟佈置既定、卽將中路洪許兩軍由五華調赴南路、與潮安現駐之衆進取普惠及海陸豐一帶、以期展進惠陽云、

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫

▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五

黃履卿英語二元二毫五

實川紅行紙每刀四毛五

中學生理教科一元七五

英文信札指南一元二五

萬木草堂書目一元三

小學珠算教授法九毛五

最新修身教科書一元六

醫學院經驗方一元一五

六頭康熙字典一元七五

高等中國歷史教科九毛

華英大辭典二十六元五

廣尺大全一冊一元八毫

大同音字彙每冊銀二毫

中學地質教科一元七五

商人寶鑑一冊一元七五

梁任公文集一元七毫五

實用國文教科銀七毛五

家庭用秘術五百種六毛

小學中國歷史教科四毛

中學萬國史學一元三毛

初等物理教科銀二毛五

寫信不求人銀二毛五仙

中西驗方新編一元五毛

分類尺牘大全一元七五

丙種辭源一十八元二毛

丁種辭源銀九元一毫正

戊種辭源銀六元五毛正

康有爲戊戌政變記五毛

洋庄驗方新編一元二五

呂東萊尺三三毛

尺牘句解三毫五

珠江尺二毫五

養鷄學銀一元

廣初新志九毛

唐庄聊齋六毫五

鐵樵諸集三毛

古今說海一元

梅花落三毛五

三美姬銀五毛

禮記註八毫五

十美緣二毛五

楊花夢七毫五

英語初階九毫

帝女花三毫五

寒桃記銀九毫

新舞台銀五毫

小仙源二毛五

鬼士官三毛五

懺情記銀八毫

詩經正文六毛

憲政論銀六毛

古文評註一元

成語考一毫五

礦物學四毛五

結婚學七毛五

關中劍七毫五

曇花夢三毛五

寒牡丹九毛五

春秋文式毛五

洋庄石頭記三元貳毛五

華英合解辭類四元五毛

縮版新字典一元八毛五

華英日用字典八元五毫

延年益壽大醫書銀四元

法制經濟論三元二毫五

梁朝杰論教公言七毫五

康南海大同書銀八毛

男女交際尺銀二毛五

中外醫通銀二元九毫

袁大中國圖二元五毛

袁大廣東圖二元五毫

洋庄新字典一元七五

男女交合論一毫五仙

神相鐵關刀銀二毫五

華英四書銀二元六毛

少林拳術指南銀六毫

實驗工藝學銀六毛五

簡明珠算銀一毛五仙

小學筆算教科九毛五

永慶昇平前後傳七毛

女子師範教育九毛五

滿州地圖銀六毛五仙

人體生理圖一元五毛

中國工藝沿革銀五毛

實驗却病法銀四毛五

永慶昇平傳銀八毫五

孔子基督爲友論一毫

慈禧外紀銀一元九毫

李覺出身銀一元三毫

通俗尺一元貳毫五仙

七劍十三俠銀七毫九

俠義佳人銀一元二毛

美人福七毫五

淫毒婦五毫五

嶺南逸史三毛

青樓夢伍毫五

木蘭奇女三毛

剖尸記六毛五

華生包探伍毫

樂典教科銀五毛

婚姻衛生二毫五

袁小中國圖五毫

袁小廣東圖五毫

作文示範八毫五

西漢演義六毫五

秦漢演義八毛五

名妓爭風銀三毛

說岳傳銀七毫五

拳學初步銀五毫

醫酒傑奇案二毫

數學教科銀四毛

經濟教科四毛五

毛筆習畫一毛五

畫學教科六毫五

日俄戰圖三毛五

論說入門七毛五

花柳病預防五毛

南北宋四毛九仙

美人手七毛四仙

克貝偵探銀二毫

彭公案一元五毛

男女科二毛五仙

廣藝舟楫銀五毛

美人局三毫五仙

傷寒病論銀八毫

蘇孔避兵偵探銀六毛

俠義秘密地窟銀二毛

康外人偵探銀三毫五

金山玉聯初集銀一元

古今聯語彙選銀一元

女子絕妙好題辭一元

電碼交通必携二毫五

益智千字文一元二五

家庭進北論銀四毫

康梁徐討袁文二毫

施公案一元二毫五

孔子家語銀七毫五

寃海靈光二毫五仙

圓室案偵探銀二毛

英倫之女賊銀三毛

金風鉄雨一元二五

歐洛奇案三毛伍仙

斯芬美人七毛五仙

理財救國論二毛正

經驗跌打六毫五

駐學記銀八毫五

圓室案銀五毫五

情鉄銀七毫五仙

店友須知三毛五

治鼠疫銀五毫五

國色天香銀五毫

孫子十家註一元

鶼鰈姻緣一元

蓬門畫眉銀五毫

小英雄銀五毛

自治論七毛五

植物教科壹元

慈禧畫像四毫

易經文四毫五

双鳳奇緣三毫

坎拿大七毫五

耶蒲緣二毫五

治疗彙要四毛

天演論銀三毛

八段錦一毫五

●（世傳）秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉凡婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報

求嗣齋主人啟

每罐價目

花柳搜毒膠

總發行所美國大埠奇生行

花柳治藥清濕通淋必傷熱立吊氣血兩傷其毒反來交而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚痕癢重則筋骨痛癱瘓不靈此膠清立解毒不滲不瀉凡係花柳新舊各症統能收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

通信處

●商議借欵與中國問題

九日美京電云、駐本京英使杰地士、今日與倫敦銀行家亞地士、美外部次長地咈士等數人、會同商議、爲新銀團借欵與中國問題、研究進行辦法、因此次借欵與中國、法英日數國、均在其列、

●銀團借欵中國之會議

七號羅省西報云、美國銀行、共有三十五家、允肯借欵與中國、以爲政費、及興辦實業、定于十一月、與英法中日各國代表、在紐約會議、磋商借欵之法、羅省銀團、特派第一國家銀行總理𠼻丙臣爲代表、前赴紐約參與會議云、

●美國對于中俄之意見

十日美京電云、近日外國聯同美國、與中政府會議、欲保全俄國在中國之利權、事因日前中國政府、已與俄國斷絕邦交、並收回俄國前所得之利權、然外國與美國等、雖有此提議、惟未決定如何、各國欲共同保全俄國在中國之利權、俟俄國建有實力政府後、乃交還俄國、此事亦未決定、

駐北京美使冀連、前禮拜因中國政府與俄國斷絕邦交、不公認卡連士技所派之使領、曾探問中國政府對於居留中國之俄人、如何保護、同時駐北京各國公使、亦會議保全俄國在中國之利權、聞中國政府、已報知美國、聲明中國不允俄國勞農政府所求、交回俄人所得之利權、並美國答覆中國、請勿收回俄人之利權、遽公認俄國政府、並言美國此舉、非公認俄國前強奪中國之利權、合乎公理、今俄國內亂未息、中國亦應暫管俄人之利權、惟不應乘俄國內亂、遽將俄人所有利權收回、美國日前曾與意國會議、決定以公平對待俄國云、

●五國代表會議交通問題

九日美京電云、外部次長地咈士、昨日歡迎五國代表、在本處會議、研究世界平等交通事宜、其中關于海電交通爲多、五國代表、乃法英意日美等國、美國自咈沙利士和約告成後、此爲與四國會議之第一次云、

●中國不派代表赴日原因

十日上海電云、中國禮拜學校會、有耶教學生數以千計、現與美國教士會議、決定于世界禮拜學校會此次在日本東京大會、不派代表會議、由美教士度士波斯、致一長函與日本、表明中國不派代表之理由、函內有云、因日本對於韓人、任意苛待、並強奪中國土地利權、故中國不派代表云、

●美日交涉之法人觀

十日巴黎電云、接美英兩京消息、美日兩國交涉、爲加省排日問題、近日交涉頗烈、恐美日或因此發生戰端、美總統威路臣前數月抱病時、美國因在墨之僑民、常被匪黨殺害、幾與墨國失和、當日會悉日本有助墨攻美舉動、在菲島之日人、運動菲人起行革命、反對美國、查美日向來齟齬、均因競爭太平洋利權而起、

據法報云、若美日一旦失和、不知英國協助何國、或謹守中立、查日本與中俄戰爭時、英國均守中立、惟將來若美日戰爭、英國或捲入旋渦、近日英日續訂盟約、美國亦甚注意、調查內容如何、

查東京煤電汽廠、日前購受飛船機器專利、專製造飛船機器、又日本欲承買德國福架飛船廠所有機器、以製造飛船、若美日戰爭、必以海戰爲烈云、

●日報對於美國之言

九月十五日東京通訊、日本報紙評論、近來日本移民西北利亞、極力經營、惟美國出首反抗、美國此舉、殊令日人無處謀生、因日本生育日繁、必須移民外國、方能圖存、今美國已禁日人入境、而澳洲亦已封鎖、日人惟有向西北利亞謀生之一途、乃美國出而反對、殊不可解、且日本非欲侵奪他人土地、祇欲謀一棲身之所、西伯利亞與日本附近、故日人欲在該處經營礦務、現美國尚多荒地、未曾開墾、美人亦不欲當此苦工、查美屬亞嶙市架、與西北利亞無異、美人均不欲到該兩處經營、美國何必反對日人移殖西北利亞云、

●橫濱貨棧屯儲之多

九日檀山電云、本處日文報接東京電稱、橫濱貨棧、現有貨物三萬餘噸、屯在其間候人認領、其中機器及自由車、實佔多數、皆由美與別國陸續寄到、以備轉往遠東與中國各處者、因到埠之後、盡行起卸、候轉由別船載運、而搬運費則無人担任、故屯儲于此、俟附貨家到認云、

本埠新聞

●恭祝國慶日之熱鬧

昨日雙十節、爲中國國慶紀念日、本埠中國領事館、中華會館、及各團體、均懸中美國旗、隨風招展、各商店一律休業、同申慶祝、入夜七點鐘、各團體聯合提燈遊街、排列隊伍、各持中美國旗、先由青年會門首起行、經士得頓街、怕思域街、都板街、轉入華盛頓街、過積慎街、下都板街、上沙加免度街、在青年會之露天塲演說、遊行團體之次序、中華音樂隊爲先導、次外交會、次國民黨、次新舞台、次青年會、次晨鐘劇社、次晨鐘學校、次浸信會、次南僑學校、次同源會、次愛國會、次中華學校、所經之處中西男女觀者如堵、極一時之慶鬧、同時聯義社、在該社門首、燃放炮竹數百萬、甚形熱鬧、晨鐘劇社、八點鐘在該社演說、觀者甚衆、遊街畢、隨聚集中華青年會遊戲塲、露天演說、會長何卓競、因喉痛、特請區萃崙代理主席、其序秩如下、(一)中華音樂隊奏樂開會、(二)衆唱中華愛國歌、(三)主席宣佈開會、(四)中華音樂隊奏八音克諧、(五)中華學校學生唱民國歌、(六)中華音樂隊奏凱還樂、(七)青年會童子軍演技、(八)來賓演說有林直勉、胡金樑、陳篤周、馮根、劉達朝、譚鉅、鄺碩石、李紹昌、楊運等、均對於愛國救國要道、發揮透闢、到會者約有千餘人、

大埠 昌正 金山
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布開身長柄靴等發售價廉甚宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五一貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本國中藥材 中山人參鹿茸 野北正東玉桂 安南正丹丸散 膏丹丸散[illegible]
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
內寓生醫光碩甄
藥酒

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
[illegible]

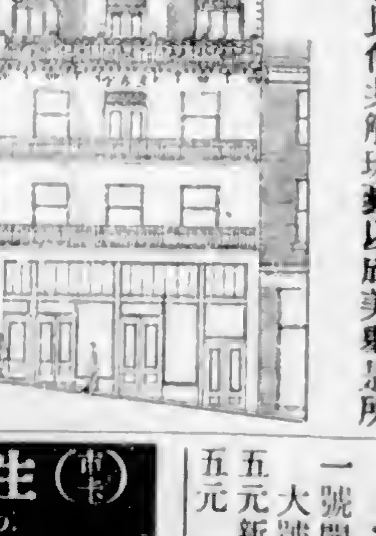
贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身飛齡集發各諸貨光顧照西字付來選貨付上
正北鹿茸片 野山老抄參 老樹甜油玉桂 鮮明上品藥材

●張廣源創製中國[illegible]佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而彙和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉罐之製造之法先求適合衛生罐以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及邑末各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡孻寬地街及猛令街角華人部係屋崙埠怡利洋服店什慈初料理寔係車爲大埠兩京福和公司來泰號辦店

特別寄售 田園肥料 仔肥料 袋 薯麻飼馬草磨碎大麥
上列各種田園常用物有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
441 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E Weber Ave., Stockton, Cal.

●金山大埠（至孝篤親）總堂建樓（佈告勸欵）
本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉



啓者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等準於本月五日由三藩市取道美東及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至于美北美西各埠亦不日選委專員分任出發而其埠小者抑又不順道者此各路籌款員必不道經希即將住址賜來以便早日將緣部付上並懇分任在埠勸捐實爲感佩此佈
通信處
陳泉熾廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禮怡興 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳耀堯廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.
金山大埠（至孝篤親）總堂謹啓

●香港酒單七十一元五
●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水專治風濕骨痛腳軟無力淨癱麻木等症可用藥水壹力擦之最合需睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一連明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳瘡毒藥水每安士七元五
●新發明應驗砂眼藥水每樽五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啓（郵費自理）

●藥到回春
關嶽先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時即搽立刻止痛每罐價値五百大元可保身體完全各不慮傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罐以爲客日之用茲付來紙幣伸銀五元到日請照付來可也順頌日祉
二號一罐價二元五毫
三號二罐價二元
皮膚濕毒藥油價五毫
民國九年七月十三號　從山地巴𠹌余肇俊字頓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家喎地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理　世界書局啟

（咕埠）生源號廣告（市卡）
Sang Yuen & Co.
53 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵什爐鍋錢鐵係各省正地道參茸卡桂洋尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閩口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各埠信件銀両匯由香港華豐泰各山處豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問　如有銀信請照上四字付來便妥　生源陳孔芳啓

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險等燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所大埠孟合街二三五號一〇一號房華埠寓所都板街八〇二號新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲美國第二[illegible]實資本最雄厚之銀行今專爲華人設理華友辦事手續便捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜
屋崙埠枝行華人司理陳桐
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼安當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL 1015 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中伙食美備客艙光潔通氣房中潔淨舒適厨房烹調招呼妥當計開輪船日期
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十三號往港
天洋丸　十一月二十三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便安

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
中國各埠滙兌　存款收受
香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋紐約埠布律威三十五號
歡迎特此佈告　如蒙賜顧無任
ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 904

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St. San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

●學堂舉行慶典紀盛

本埠聚業讀書堂、於昨星期日補行謁聖禮、頌祝孔子、並爲國慶日紀念、來賓中有雷芝巖、司徒鵬秋、黃玉珊、梁菊東、陳梅浦、丁卓生、李啓新、郭育坤諸君、並有西人牧師麥樂基、及西婦四人、到堂唱詩助慶、行三鞠躬禮、首請麥牧師用華語演說、大意謂孔子爲天下第一良好教師、其平生最敬天最畏天、與耶氏之說不背、蓋人無敬畏之心、則放辟邪侈、無不爲矣云云、外人之崇拜孔子如此、可知孔子之道、四海景從、有其據矣、其餘來賓各抒偉論、皆能發明孔子之道、爲救時之要藥、禮畢、茶會而散、

●香港台山商會函謝捐賑

公覆者、本邑此次水災、前經職函奉告、幷乞助賑、刻據調查所報約計塌屋一千二百餘間、誠空前浩刧也、茲承盛埠諸公、樂善好施、慨助巨欵、現又蒙與余風采堂、第二次電匯來銀五千元、即轉交與籌賑公所、妥爲散賑、西江惠渥、涸鮒俱蘇、廣厦恩濃、敝鴻忭舞、弟等謹代表一般被難邑人、先爲道謝、而諸公等植德方隆、自慶福綏之報也、專此並頌旅祺、

甯陽會館列位商董鄉先生均鑒

九年八月初一日　弟伍耀雲等敬復

●台山籌賑局布告

台山籌賑局、現接加欖美埠林家公所、各台僑付來捐賑台邑水災銀卌二元、隨即滙歸散賑災區、

●鶴邑籌賑水災之結束

本埠岡州會館籌賑鶴屬水災、經有餘月、計先後電匯香港鶴山商會收銀二千五百餘元、刻下從事收束、一俟列就收支總結、即分寄各埠、以徵信用云、

●梁煦明跌斃

梁煦明、昨禮拜六晚十二點餘鐘、在都板街泰盛樓樓頂、不知何故、跌下于地、傷勢甚重、即時將其車往急濟醫院施救、惟無功效、延至三點鐘、已因傷斃命、查梁煦明、乃恩平渴馬人、年廿九歲、

●渣華船抵埠

渣華輪船公司之芝順大利船、今日下午五點鐘、由遠東到埠、灣泊三十七號碼頭、

●禾業會布告

加省禾業會書記米臣布告、沙加免度壹帶、今年禾稻豐收、現屆禾穀登塲、約計所收穫之穀栽有四百萬包、各禾業家現可將穀出售、惟不宜賤價發賣云、

●禁酒委員革去兩人

查酒委員溫那治因私受賄賂、發給准照、准人將屯在薹棧之酒、起出發售、事爲禁酒委員長查悉、昨將其革除厥職、

又禁酒女委員巴頓、因查悉民政黨員於六月在本埠大會時、有人將儲在薹棧之佳釀、起出數十桶、以供黨員之飲、前日將此事宣布後、各報均攻擊民政黨知法犯法、輿論嘩然、美京政府、以該女員不爲民政黨遮瞞、昨日遂將其撤退、另派別員繼承其乏云、

●運往遠東之大帮金幣

春洋丸輪船、定於月之十六號、即是禮拜六日、由本埠開往遠東、載有金幣十兆零八千萬元、內運往神戶者三百八十萬元、運往上海者三百萬元、其餘則運往橫濱、又有銀磚八十萬元、亦在其內、該船此次來美、因上海漢口兩處、均有霍亂症發現、故在長崎逗遛三日乃准放洋、

各埠新聞

●華商被搶

十日尾利允電云、華商余利、昨晚在二街紅十字會之後、突被三匪截刧、搶去銀四百餘元、及鑽石約指一只、金錶一枚、三匪即乘自由車逃遁、

●工黨贊成排日

九日斐市那電云、加省有日本農人萬餘名、聯同致電美國總工黨首領金罷士、請勸令加省工黨、勿倡立禁例、禁止日人批贌田地耕種、近日加省工黨、在本埠會議、金氏接電後、將原電轉來本埠工黨、今日工黨會議時、將電文宣讀後、決定照前議贊成設立限制日人之例、以保固有利權、

●禾業會擬規定穀價

九日主岡埠電云、太平洋禾業會值理碧嶙、由沙加免度埠會議歸來、據稱昨日禾業會在沙加免度會議欲規定穀價、每磅沽銀五仙、惟米廠仍嫌價高、不願購買、今禾業家宜集資本、自設米絞、免被他人壓低穀價云、

●煙案罰欵

士得頓西報云、本埠藥務委員、昨禮拜晚、帶差到南部坦打街二二三號、拘去華人四名、指爲片煙案、今早在衙審訊、東主陳邦自認有罪、官判罰銀一百元、其餘三人、當作遊客、每判罰銀十元、一併將案注銷、

●調戲無罪

羅省西報云華人番薯喜、年廿三歲、日前親到日人園圃、欲買生菜、適有廿歲日婦在此、引其入屋、該華人漸露調戲之態、其夫即踵門而入、將該華人毆擊一頓、另報差拘之、今日在衙挑選陪審員研訊、各陪審員定判該華人無罪、官將案注銷、查此次陪審員、內有女員四名、

●亞崙市架下雪

九日亞崙市架菲丙電云、本埠及附近天簡等處、今年寒冷較早、現已降雪、度路花拿河已冰、船隻不能往來、有輪船六隻、停在該河、不能出口、各搭客迫得上岸步行、到來本港、轉搭輪船回美云、

●復行代理岡州星期報
本報全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛
▲發聲振聵、愛國者固當閱之、
岡州星期報之設、原爲會館兩邑發聲振聵利便耳目、企圖地方自治、增進人民知識起見、今則連恩開台各屬新聞、彙而有之、尤爲別報之所難能者、對於吾國之治亂社會之興革、指循正軌、闡揚盡致、如流水之爲物不盈科不達、且復宗旨純正、言論廣博、比諸別報之阿同黨異者、實分天壤、誠吾粵報界中不可多覩、想愛國愛家之僑胞、當亦樂閱斯報也、茲承該報請託、特爲介紹、再行代理、倘蒙垂顧、請撥價先惠、定必遵址逐期付上、空函索閱、恕不奉復、此布　世界報營業部啓
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫愛國先生文字者請速來購　世界書局啓

●聲明承受
啓者加省斐市那埠都打利街門牌一千二百壹十九號昌棧記瓜菜欄生意各舊股東今志圖別業願將舖底架生什物電車全盤生意頂與黃泰來堂承受准于新歷十月十號在該舖當衆交易清楚如有華洋數目轇轕與該店未清者請依期到來與舊東理妥如期不到乃係自悞不干本堂之事交易之後仍照舊字號開張嗣後生意盈虧永遠與各舊東無涉特字聲明以免後論此佈
民國九年十月一號　黃泰來堂啓

●偉士頓（藥偶公司）招股員鳴謝
啓者弟等奉偉士頓藥偶公司之命遊埠招股所到各埠均蒙各僑胞厚禮歡迎並踴躍附股不勝感激弟等現因平安回埠未能一一致函道謝特誌數言登諸報端以鳴謝忱
弟唐瑞年　陳鑽石謹啟

●（大埠）廣源興發記喬遷廣告
本號現以舊址舖位過狹特遷移於同街七百二十七號舖位極爲舖張宏敞倘有函件往來請依下列英文賜教可也
電話一零八七　弟蔡富蔡永蔡超等仝啓
Qnong Yuen Hing Fat Ke 727 Grant Ave. S.F. Cal.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St. San Francisco, Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年向孤專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布正頭男女官家長袍搾結衫襟山搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花𡶶西式茶具瓷碟酸枝檯椅各欵籐竹山盒籃笠咒桌名茶羅貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢（古玩雜貨）俱全

廣珍（正埠）
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可也
金山正埠同仁堂祥記啓

●興亞火柴公司定期截股
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也
本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下
黃明堂五百　陳春明五十　陳作湛二百
余唐禮三百　何寶衍一百　余燦利五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余續棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯鑾一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基實五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道禮一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚縱五十　陳揚穗五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳燮培一百　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳焯顯八十
余毓芳一百　胡松來二十
收股處
保市頓永安祥陳鑾發 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源泰陳文畫 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠美國堂鄧仙石 Doap Leun Hong 844 Grant Ave. S. F. Cal.
（未完）

●承受廣告
啓者沙架免度埠三街永安牛肉公司西名 Sacramento Meat And Poultry Market 生意舖底全盤招頂今本堂預價與他承受定期拾月卅一號在該公司內交易清妥凡與該公司有關繫轇轕未清及按揭典當等情屆期請到來理妥逾期乃係自悞至各人所欠該公司之賬目仍歸承受人收理不得藉端拖欠關交易後任由本堂照舊營業或改新名其生意發達概係承受人所享永與舊人無涉特登報端免滋後論此佈
民國九年十月六號　承業堂啓

●永安牛肉公司股東注意
各東鈞鑒本公司生意難持經集股東會議表決招頂業於四月間登報兩禮拜今有承業堂備價與本公司承受定期是月三十一號在本公司交易屆期仰各東攜帶股票到來清理手續俾承受人從新營業倘屆期不到來理妥其舊股票作爲廢紙不得向承受人及外生枝寔爲厚望此白
九年十月六號　永安公司總理簡振興白

●偉士頓（藥偶公司）展期截股廣告
本公司前派專員分赴各埠增招股本所至均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有尚未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱
九年十月一日　屋崙偉士頓藥偶公司謹啓

●治結毒全身[illegible]應效
弟因悔染花柳餘毒未清後用大補茶丸送食十餘次後至其餘毒固結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫假者紅雲斑斕內如蟲行蟻咬食睡不安隨後連食[illegible]元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒爲掃清此恩感叙數言銘感　先生再造之恩公也
合路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚[illegible]

秘眞氏醫生
廣大埠都板街同仁堂內
統治男女大小內外全科
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.
[illegible]

●眼科聖手
[illegible]

●數年扯氣　幸賴醫好
[illegible]
必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●曲侍手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安沙鎗管長短及臯頂所製或藍皿所製均能用三十二號碼三十二號或特別三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S & W碼此鎗有特別機關能壓撞針不慮在衣袋內或墮地時悞响致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無撃機所謂無撃機者乃不露其撃機故有觸著衫袋或衣服之慮也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即本不取分文
馬仔嚜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.
曲侍鎗公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

●請來領息摺及股票
啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者即係所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也
昨據該行來信稱尚有金磅股份貳萬元然後滿額如欲付股者尚有機會宜即與本行函商可也
大埠廣東銀行佈告

●新到大幅唱碟
雙面每張一元單面七毛五（山盒出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
閨諫洋煙三元　美人要藥一元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
何府祝壽三元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月探花一元　棠王過嶺二元
巧騙姻緣四元　心心点忿一元
大戰宮陽四元　蒙正賣宕四元
東初祭梅三元　陳姑追舟二元七毛五
韓愈訓姪四元　男燒衣三元
錢氏尋夫三元　入園白松寺二元
爲玉零怨[illegible]元　楊四郎見母四元
鍾上添花[illegible]元　小瓜[illegible]二元
[illegible]　小男[illegible]城[illegible]二元

廣安昌（正埠 市作頓）
KWONG ON CHONG CO.
116 E. Washington St., Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百一十六號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧祈照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久交易仰各客惠顧是禱
市作頓[illegible]

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號
本號開張經十餘年
專製發行腐乳
諸君留心賜顧為荷

金山正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交安當舖二在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧為盼
舖在華盛頓街門牌七百三十三號開張

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新為留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園口合時鮮明瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

不覺服用礦石而偏勞製造之工耶拉丁語有云「言去而字留」(*verba volant, scripta manent*)。吾人卽未能使「去」者與「留」者同歸於雅正固不當強「留」者與「去」者同化於俚俗也。（完）

本館專電

○十號上午香港訪員專電●●●●●●●●●●●湯廷光致電莫榮新限三日內移交督軍印否則難負維●●●●●●●●持和平之責

○同日下午上海訪員專電●●●●●●●九號徐世昌命令准交通部會同道勝銀行管理中東鐵路●●●●●●●●●

○同日命令任黃榮良為駐墺地利全權公使●●●●

○又令着朱啟鈐督辦印行四庫全書事務●●●●

○十二號上午香港訪員專電●●●●●●九號莫榮新與林葆懌李福林魏邦平在海珠密議禁絕旁聽●●●●●●●●

○聞莫榮新決意以兵力對付粵省黨軍其主戰計劃並已得陸榮廷贊成●●●●●●

緊要新聞

日本派兵入琿春

九日東京電云、韓人日前在吉林省琿春、迭次襲擊日人、現琿春知事以下吏員、潛行逃亡、惟警察署長、因事務重大、尚留在于此、日本軍隊、在該處自由行動、彼亦承認、

又東京電云、日本內閣會議、決定增兵朝鮮滿洲交界之中國地方、屯駐其間、先派一隊、由朝鮮取道以入中國、然後會合由西伯利亞歸還之日兵、嚴守該處要塞、不日將出兵理由、通告中國及列強、

目下北韓南滿一帶、頗有不靖狀態、日本特派頭等艦肥前號、前赴韓京東北部清津與元山方面、竭力保護、免遭危險、據韓京電稱、有日兵四十名、在韓國北部之滿洲琿春地方、被馬賊圍困、擊出重圍、將賊逐散、殺死馬賊亦多、琿春埠商戶、破壞不少、居民紛逃別處、以避禍患、月之六日、有等日兵、在滿洲地面、與韓人相遇、彼此鬨鬧、交戰頗烈、韓人死者五十名、日兵傷者十四名、軍春附近一帶、馬賊出沒無常、多串同韓人不逞之徒、四出示威、

又駐本埠日本領事太田、昨禮拜六日、接日本外務省消息、謂滿洲渾春之日領事館、日前被馬賊四百、擁到襲擊、放火焚燬一空、附近眷屋、亦掠奪殆盡、此帮馬賊、內有韓人百餘名、俄人五名、其餘盡屬中國人、當時日人死傷不少、後日人急請日兵警保護、並將馬賊逐去、方始平靖、聞該處居民、以馬賊猖獗、恐其復來劫掠、特請中政府派兵追勦、以清匪患、日本亦預備派兵、馳赴截擊云、

日本增兵中國邊境駭聞

九日東京電云、日本內閣、今日會議、藉口中韓邊界、近有賊匪劫殺日人、擾害治安、決議增兵駐守中國邊境、以資鎮攝、此等兵隊、將現駐韓國之兵調去、而以撤退西伯利亞之兵、填駐韓國云、

船政局招人承購木船

九日美京電云、美國船政局、于開戰後、在各處船廠、新製木船二百零五艘、現戰事既已結束、此等木船、等於無用、故布告招人承買、惟自布告後、幾無人過問、祇有人欲買四艘、共出價十一萬六千五百元、該局以所出之價、尚未足製造一船、虧缺過鉅、故未允出售云、

俄國內亂復熾

九日倫敦電云、接丹麥京轉來俄國力架港電稱、過激黨政府、現內部分裂、今日莫斯科已發生亂事、有黨人起行革命、欲推覆現政府、

又波蘭和梳電云、俄國那夫高律埠、相距莫斯科東北方二百六十五里、現有社會革命黨人大隊、在該埠起行革命、聲言反對現政府、經組立新政府、舉定黨魁數名、為行政首領、內有女黨魁一名、貴[illegible]黨于帝國時、曾起行革命云、

金山大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸光山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]

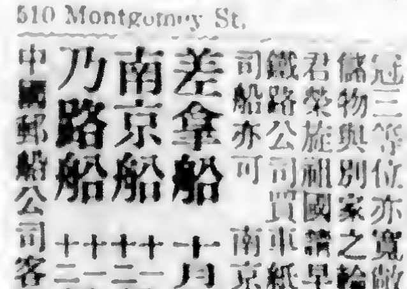
金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計不揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両由香港成昌隆快交妥當
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人[illegible]披露

成信號廣告
SHING SHUN & CO.
809 Grant Ave., S.F., Cal. P.O. Box 2567
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片祖國炮竹瓜菜種日製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
兼理各公司 留聲機器 新出唱碟
信箱二四六七號 成信號謹啓

金山大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
819 Grant Ave. P.O. Box 2212
San Francisco, Cal., U.S.A.
[illegible]

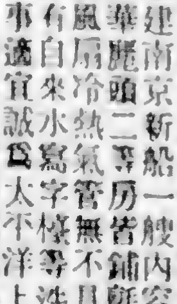
金山正埠 廣益[illegible]
KWONG YICK CO.
949-953 Grant Avenue
PO Box 2477 San Francisco CAL.
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號
鮮明餅食 [illegible]

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California



啟者本號蘇杭各物留聲機器小店代理西庄顧外如蒙光顧請函示知

金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.



本店專辦德國双仔人嚜全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二四
司事謝珮聲啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥每料六元五
風濕骨痛膠每料六元五
廿四味感寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希為留意

蓄貯求利
週息四厘
利三個月亦係四厘
半年亦係四厘
「一丁錢最好求利」
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪[illegible]

亞細亞和記專製蛋麪廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
[illegible]

一號亞細亞蛋麪	每百磅十六元
二號亞細亞蛋麪	每百磅十四元
三號亞細亞蛋麪	每百磅十二元
十庄亞細亞蛋麪	每打銀一元五
通心粉	每百磅十二元

廣東麪廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

一等廣東麪	每百磅十六元
二等廣東麪	每百磅十四元
三等廣東麪	每百磅十二元
爽滑廣東粗麪	每百磅[illegible]
特別廣東窩麪	每百磅[illegible]
磅庄盒廣東麪	每打銀[illegible]
半磅庄廣東麪	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水窩字樓等洗濯寫作事事適宜誠為太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國者早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
差拿船 十月廿二號到 [illegible]
南京船 十一月廿七號到 [illegible]
乃路船 [illegible]
中國郵船公司客務部謹啓

請買宜春水仙花
花以水仙為最雅潔水仙以宜春為最優美蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督理揀選不惜心究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W. Hongkong.

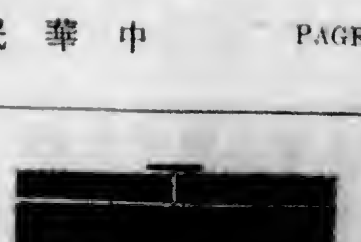
金山正埠 新杏香
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話差拿七四五號
本店開設新張伊始華臣頓街七百四四號
餅食糖菓款式齊備
巧製各色餅食
名茶點心香艷無比
龍鳳禮餅尤為精美
諸君光顧歡迎特意

大埠首飾金舖廣告
貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悮
天元 秦生 麗生 天成 天興 天福 全福 華昌 同啟
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheung Co., [illegible] Jackson St., San Francisco, Cal.
秦生號在積慎街 Tsun Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 712 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., [illegible] Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在金李街 Wah Cheong Co., [illegible] Clay St., San Francisco, Cal.

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
◉參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

孟地橋爐竈公司廣告



Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵箱廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎
話筒加啡路一千四百二十二號 掛一

醫生 譚緯棠 自製經驗丸 寄售
敬者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世抹選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里聚蓋信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速寄無誤 ◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
留心細看
先天氣弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦 氣血虧損手足癱木 腰膝痠軟步履無力 脾虛肺虛常患傷風 腎虧頭痛常見暈木 思想勞倦損腦傷腎 工藝過勞勞神傷形 酒色過度久流虛汗 無夢遺精或時有影 脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出 精稀精薄腰骨痠軟 腎冷精寒陽事不舉 陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴 小便不禁睡中遺溺 小便疼痺便如米汁 驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不甯
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使腰老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡有家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價目 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上攻頭常發刺 痰濕滯中胸背脹痛 或腰背疼痛頸膊轉側 舉手疼痛並手痺腰艱於握物苦於伸縮 腿膝痠軟脚麻肚痺筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲濕結壅氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所有確驗不敢盡宣單內細詳請試便知

夜夢遺泄固精丸 每料拾元 半料五元
此丸專治夜夢遺精 火燥水竭見色卽泄 精道失固便咀膀濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽泄 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◎寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫敎譚緯棠謹啟

中國新聞

吳佩孚推翻總統

▲借國民大會為後盾

京函云、近日吳佩孚之言論、頗為一般人士所注目、而其對於元首地位、屢有不推崇之表示、彼謂「新國會之召集本不合法、故就法理而言、由不合法立法機關所產生之總統、當然不能認為有效、卽就事實而論、元首地位亦只能認為暫時的、而非永久的、欲求根本解決、只有召集國民大會、制成完備憲法、方可產生眞正合法機關、選出正式總統、其在國民大會未召集以前、所有關於時局上之難決問題、不妨暫由軍人主持、蓋現承安福專橫之後、元首久已喪失支配政權之能力、非經多數握有實力之軍人出而秉公辦理、一切問題殆難解決、此次天津會議、實係輔助政府權力所不及、不能與民國六年之督軍會議作同一看法」、據此論調、已可窺見奉直方面一般心理、吳氏於六日自長辛店到京、僅向公府報到、不俟元首傳見、卽行返旆、過門不謁、頗為人注目、或謂吳氏因抵站時、政府歡迎設備、遠遜曹張、頗滋不悅、此說未免淺視吳氏、其中或有他種原因、非局外人所得而知、又據公府傳出消息、元首近語其左右某氏曰、「合肥如此下場、實非意料所及、余亦不知何所稅駕、曹潤田所說徐段不能分離一語、余固深信其確有見地、特當時無可調處、總而言之、少年銳氣之人、較之老成持重者更難相與」、言下頗深感慨、豈事過境遷、奉直擁護元首之宣言、容有不能實踐之勢乎、

張作霖之武力政策談

路透社一日北京電云、張作霖昨晤外報訪員、謂其部下軍隊、悉受政府節制、全國軍隊、悉隸政府、故督軍不違政府命令單獨用兵者、實屬謬舉、張言及國民大會、謂獨美國前曾有過此種大會、中國行之、恐生變端、中國統一、尚未成立、有何新國會之可言、訪員問以目前解決時局之方針、渠謂一省長官、服從政府命令、裁兵計畫、應照省分大小行之、滿洲地大、兵額宜增、渠現有軍隊、除警察外、共三十萬人、某訪員謂比較美國全國兵額尚多十萬人、張答稱、美國軍費較中國為重、美國軍艦十艘之維持費、已足供中國全部軍費、訪員告以美國國家收入、較中國為多、張辯稱、彼此預算、不可比較、中國需兵較美國為多、因維持政府非兵不克也、訪員詢以滿洲預算案、張答稱、兵費奉天需一千萬元、吉林八百萬元、黑省五百萬元、中央補助四百萬元、張又答某訪員之詢問、謂如謝米諾夫入境、渠自有與議交涉之法、張并預料滿蒙不致有何變端、張再三申明渠無欲為總統或副總統之野心、個人榮譽、亦非其所欲、談話將畢時、張稱數日內卽將回奉云、

北通縣駐兵譁變詳情

京訊云、北通縣兵變消息傳來、北京城門同時關閉、所得消息頗不一致、茲據確切調查、肇事時僅夜十二點零幾分、先有西北軍數十名出營擄掠、經該軍派出一連兵丁彈壓、不幸連長排長等均被擊斃、該連兵丁遂卽乘入擄掠旋渦中、聲勢愈形擴大、俟後復有某軍槍聲響起、以至發亂者彈壓者保護者雜亂叢聚、槍彈卽指高空放、而南北東三街、遂慘遭於火、約四十餘家、損多價值、約計百五十餘萬、所幸者遭難商民中、受輕傷者計二百餘人、死者僅三人、在公理會醫院者九人、其中四人生命不保、查該處原有軍隊、除毅軍兩營外、尚有改編奉軍之西北軍一殘旅、昨日（二十五）開去奉軍、約近二萬餘人、該軍開到時、除在南門進入時、與守門毅軍略有衝突外、（毅軍死兩人）至下午四點鐘、已將城門演武廳西倉各門等要塞陸續把守、又將西北殘旅完全卸除武裝、並搜查軍人中有商民貨品者、以軍法從事、並聞擬將其他城內軍隊同一處置、善後問題、幸有京師婦孺救濟會人員、協同警察所邀出商會長方波彬等、聯合各糧食商號會議、先由救濟會出墊欵三百元、令各號速為開市、以輸民食、到會者共十九家、而能允許卽日開市者約十一家、其他或因損失太鉅、或緣房室燒毀不得應允、此對民食之辦法也、又聞京兆尹王瑚親臨視察、王芝祥亦奔走設法、並地方服務團王洞陳隋少伯等留通、一面專與各界聯合進行、一面顧及公理會二百婦

山東兗州又有兵變

八月二十六日晚十鐘、兗州唐天喜鎮守使所統率之第七混成旅一部分、忽然譁變、將城內繁盛街市及殷實住戶、掠奪一空、田督得電後、極為震怒、翌晨卽派現駐辛莊之第五師九團吳團長率部馳往堵擊、俾免潰逃、究竟該軍之譁變原因及地方被禍情形、此時尚無詳報、外間有云兵變刼掠後復整隊歸營、現尚負隅者、恐屬不確、此變發生時、唐氏尚在濟垣、得電當夜回兗、以冀彈壓、然已不可為矣、聞田督對於兵變、主張嚴剿外、一面已派員赴兗調查被禍實況、以便妥為賑撫云、

籌辦留美儉學會

滬訊云、美國議員團代表斯穆爾君此次蒞滬、因受商學界開會歡迎、特為愛護中國青年、發展中美教育起見、曾與滬上學界、提議由兩國學界發起中美教育會、仿照法國先例、設立留美勤工儉學會、提攜中美國民外交之敦睦、茲悉旅滬學界、現已推定浙江法政專門學校教員壽毅成君從事籌備、以期早日告成、現壽君已向留法勤工儉學會抄取會章、積極進行云、

敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各款丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄來紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗疴血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀五元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●疔瘡便毒丸	每樽銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S.F. Cal.
金山大埠都板街怡泰和馮浩泰頌

金山正埠 大光書林
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F. Cal.
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
◉參茸戒煙茶葉 每[illegible]
○○仁心仁術 [illegible]
○○補腎金[illegible]
○○虛濁遺[illegible]
○○勞傷咳[illegible]

驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Aven

發明中西文 此次第二版再到內購勿失機會
正靚原版譚[illegible]裝鉅冊）實價[illegible]
華英醫學身體病症名目表六毫五
英語不求人[illegible]
新到華英官話易通（試）文各一圓四毫五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五
正雷允上字號六神丸（第一）每樽二元
五洲藥房自來血（補品）[illegible]

渣華太平洋輪船公司廣告
啟者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日僅能到步洵堪稱快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港過返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生客房寬敞異常豐足招待周至客位分為頭二三四等另有特別餐房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦鴨船十一月七號到十二月廿號開
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五六
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○始創花柳拔元搜毒散 每料銀五元
[illegible]
○○腎虛壯陽種子丸 每樽銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸 每樽價銀一元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元
[illegible]
○○化痰止咳斷根丸 每樽一元
[illegible]
○○皮膚濕疹瘡癩止痒膏 每盒一元
[illegible]
○○壯年花柳筋骨痛丸 每樽五元
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸 每樽五元
[illegible]

Retake of Preceding Frame

金山 大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有園口合時鮮明瓜菜

金山 大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號半
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甘街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

不竟服用礦石而偏務製造之工耶拉丁語有云「言去而字留」(*verba volant, scripta manent*)。吾人即未能使「去」者與「留」者同歸於雅正固不當强「留」者與「去」者同化於俚俗也（完）

本館專電

○十號上午香港訪員專電

湯廷光致電莫榮新限三日內移交督軍印否則難負維持和平之責

○同日下午上海訪員專電

九號徐世昌命令准交通部會同道勝銀行管理中東鐵路

○同日命令任黃榮良爲駐奧地利全權公使

○又令着朱啟鈐督辦印行四庫全書事務

○二號上午香港訪員專電

九號莫榮新與林葆懌李福林魏邦平在海珠密議禁絕旁聽

○聞莫榮新決意以兵力對付粵省黨軍其主戰計劃並已得陸榮廷贊成

緊要新聞

●日本派兵入琿春

九日東京電云、韓人日前在吉林省琿春、迭次襲擊日人、現琿春知事以下吏員、藉行逃亡、惟警察署長、因事務重大、尙留在于此、日本軍隊、在該處自由行動、彼亦承認、又東京電云、日本內閣會議、決定增兵朝鮮滿洲交界之中國地方、屯駐其間、先派一隊、由朝鮮取道以入中國、然後會合由西伯利亞歸還之日兵、嚴守該處要塞、不日將出兵理由、通告中國及列强、日下北韓南滿一帶、頗有不靖狀態、日本特派頭等艦肥前號、前赴韓京東北部淸津與元山方面、竭力保護、免遭危險、據韓京電稱、有日兵四十名、在韓國北部之滿洲琿春地方、被馬賊圍困、擊出重圍、將賊逐散、殺死馬賊亦多、琿春埠商戶、破壞不少、居民紛逃別處、以避禍患、月之六日、有等日兵、在滿洲地面、與韓人相遇、彼此鬨鬪、交戰頗烈、韓人死者五十名、日兵傷者十四名、軍春附近一帶、馬賊出沒無常、多串同韓人不逞之徒、四出示威、又駐本埠日本領事太田、昨禮拜六日、接日本外務省消息、謂滿洲渾春之日領事館、日前被馬賊四百、擁到襲擊、放火焚燬一空、附近舍屋、亦掠奪殆盡、此幫馬賊、內有韓人百餘名、俄人五名、其餘盡屬中國人、當時日人死傷不少、後日人急請日兵保護、並將馬賊逐去、方始平靖、聞該處居民、以馬賊猖獗、恐其復來劫掠、特請中政府派兵追勦、以淸匪患、日本亦預備派兵、馳赴截擊云、

●日本增兵中國邊境駭聞

九日東京電云、日本內閣、今日會議、藉口中韓邊界、近有賊匪劫殺日人、擾害治安、決議增兵駐守中國邊境、以資鎭攝、此等兵隊、將現駐韓國之兵調去、而以撤退西伯利亞之兵、塡駐韓國云、

●船政局招人承購木船

九日美京電云、美國船政局、于開戰後、在各處船廠、新製木船二百零五艘、現戰事既已結束、此等木船、等於無用、故布告招人承買、惟自布告後、幾無人過問、祇有人欲買四艘、共出價十一萬六千五百元、該局以所出之價、尙未足製造一船、虧缺過鉅、故未允出售云、

●俄國內亂復熾

九日倫敦電云、接丹麥京轉來俄國力架港電稱、過激黨政府、現內部分裂、今日莫斯科已發生亂事、有黨人起行革命、欲推覆現政府、又波蘭利梳電云、俄國那夫高律埠、相距莫斯科東北方二百六十五里、現有社會革命黨人大隊、在該埠起行革命、聲言反對現政府、經組立新政府、舉定黨魁數名、爲行政首領、內有女黨魁一名、查該黨于帝國時、曾起行革命云、

金山 正埠 廣益號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL
PO Box 2477
舖在大埠都板街九百四十一號 電話中華二千四百七十七號
巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自製糖菓 [illegible]

金山 大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
840 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向 [illegible]

成信號廣告
SHING SHUN & CO.
809 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2567
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
兼理各公司 留聲機器 新出唱碟
信箱二四六七號 成信號謹啓

金山 正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両由香港成昌隆快交妥當 舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷廸傳 陳順卓）披露

金山 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山秒參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久矣 貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵 麵廠

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十三元五
特別廣東窩麵	每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵	每百磅十三元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5489
[illegible]

一號亞細亞蛋麵	每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵	每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵	每百磅十二元
紙盒半磅庄亞細亞蛋麵	每打銀一元五
通心粉 桂花粉	每百磅十二元

司理譚廷邦 李富功 李長才同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠自製各種蛋麪窩麪通心粉麪幾檳香山苗米干乜加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下

上等共和麪	每百磅十六元
中等共和麪	每百磅十四元
三等共和麪	每百磅十二元
磅庄紙盒	每百磅十二元半
爽靚窩麪	每百磅十二元半
特別粗麪	每百磅十二元半
半磅壽球麪	每百磅十八元
各通心粉	每百磅十二元半
紙盒通心粉	每打價銀一元

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘
（有錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

金山 大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四 司事謝珮聲啓

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco. California

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機碟小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹淸花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

延年堂
每劑二元五毛 ●參茸三鞭大補茶
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

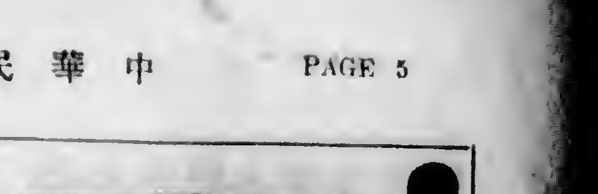
大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街 Ching Cheung Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街 Tai Sang Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 712 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 全福 華昌 同啟

金山 正埠 新杏香 新張廣告
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話拿七四五號
本店開設華臣頓街七百四四新張伊始餅食糖菓款式齊備
巧製各色餅食
名茶點心香艷無比 龍鳳禮貨尤爲精美 諸君光顧歡迎特意

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
差拿船 十一月二十號到 三十號開
南京船 十一月廿七號到 十二月七號開
乃路船 十一月廿七號到 十二月十一號開
中國郵船公司客務部譚商端啓

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實 華友惠顧無限歡迎 話筒加啡路一千四百二十二號 冊一



Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St.
San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗葯丸 寄售
敝者弟前拜美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到會寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人 譚緯棠謹啟

特別精製參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
(留)(心)(細)(看)
先天虧弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝疲軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過勞勞神傷形
酒色過度久流虛渴　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀體弱陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便後痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不當
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使弱者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡青家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價目 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

主治 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全著法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕氣患出頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手疼痛手痺腿難於伸縮 腿疼膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或紅腫或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相雜半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壓氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中一切從根本淸除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢妄言內細詳請試便知

主治 夜夢遺洩固精丸 每料拾元 半料五元
此丸專治夜夢遺精 火濕水竭見色即洩 精道失固便咀膠濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神 單內所詳病情原因
◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●吳佩孚推翻總統

▲借國民大會爲後盾

京函云、近日吳佩孚之言論、頗爲一般人士所注目、而其對於元首地位、屢有不推崇之表示、彼謂「新國會之召集本不合法、故就法理而言、由不合法立法機關所產生之總統、當然不能認爲有效、即就事實而論、元首地位亦只能認爲暫時的、而非永久的、欲求根本解決、只有召集國民大會、制成完備憲法、方可產生眞正合法機關、選出正式總統、其在國民大會未召集以前、所有關於時局上之難決問題、不妨暫由軍人主持、蓋現承安福專橫之後、元首久已喪失支配政權之能力、非經多數握有實力之軍人出而秉公辦理、一切問題殆難解決、此次天津會議、實係輔助政府權力所不及、不能與民國六年之督軍會議作同一看法」、據此論調、已可窺見奉直方面一般心理、吳氏於六日自長辛店到京、僅向公府報到、不俟元首傳見、即行返旆、過門不謁、頗爲人注目、或謂吳氏因抵站時、政府歡迎設備、遠遜曹張、頗滋不悅、此說未免淺視吳氏、其中或有他種原因、非局外人所得而知、又據公府傳出消息、元首近語其左右某氏曰、「合肥如此下場、實非意料所及、余亦不知何所稅駕、曹潤田所說徐段不能分離一語、余固深信其確有見地、特當時無可調處、總而言之、少年銳氣之人、較之老成持重者更難相與」、言下頗深感慨、豈事過境遷、奉直擁護元首之宣言、容有不能實踐之勢乎、

●張作霖之武力政策談

路透社一日北京電云、張作霖昨晤外報訪員、謂其部下軍隊、悉受政府節制、全國軍隊、悉隸政府、故督軍不遵政府命令、單獨用兵者、實屬謬舉、張言及國民大會、謂獨美國前曾有過此種大會、中國行之、恐生變端、中國統一、尙未成立、有何新國會之可言、訪員問以目前解決時局之方針、渠謂一省長官、服從政府命令、裁兵計畫、應照省分大小行之、滿洲地大、兵額宜增、渠現有軍隊、除警察外、共三十萬人、某訪員謂比較美國全國兵額尙多十萬人、張答稱、美國軍費較中國爲重、美國軍艦十艘之維持費、已足供中國全部軍費、訪員告以美國國家收入、較中國爲多、張辨稱、彼此預算、不可比較、中國需兵較美國爲多、因維持政府非兵不克也、訪員詢以滿洲預算案、張答稱、兵費奉天需一千萬元、吉林八百萬元、黑省五百萬元、中央補助四百萬元、張又答某訪員之詢問、謂如謝米諾夫入境、渠自有與謝交涉之法、張并預料滿蒙不致有何變端、張再三申明渠無欲爲總統或副總統之野心、個人榮譽、亦非其所欲、該話將畢時、張稱數日內即將回奉云、

●籌辦留美儉學會

滬訊云、美國議員團代表斯穆衛君此次蒞滬、因受商學界開會歡迎、特爲愛護中國青年、發展中美教育起見、曾與滬上學界、提議由兩國學界發起中美教育會、仿照法國先例、設立留美勤工儉學會、提攜中美國民外交之敦睦、茲悉旅滬學界、現已推定浙江法政專門學校教員壽毅成君從事籌備、以期早日告成、現壽君已向留法勤工儉學會抄取會章、積極進行云、

●山東兗州又有兵變

八月二十六日晚十鐘、兗州唐天喜鎭守使所統率之第七混成旅一部分、忽然譁變、將城內繁盛街市及殷實住戶、掠奪一空、田督得電後、極爲震怒、翌晨即派現駐辛莊之第五師九團吳團長率部馳往堵擊、俾免潰逃、究竟該軍之譁變原因及地方被禍情形、此時尙無詳報、外間有云兵變劫掠後復整隊歸營、現尙負隅者、恐屬不確、此變發生時、唐氏尙在濟垣、得電當夜回兗、以冀彈壓、然已不可爲矣、聞田督對於兵變、主張嚴剿外、一面已派員赴兗調查被禍實況、以便妥爲賑撫云、

●北通縣駐兵譁變詳情

京訊云、北通縣兵變消息傳來、北京城門同時關閉、所得消息頗不一致、茲據確切調查、肇事時僅夜十二點零幾分、先有西北軍數十名出營擄掠、經該軍派出一連兵丁彈壓、不幸連長排長等均被擊斃、該連兵丁遂即呈入擄掠旋渦中、聲勢愈形擴大、俟後復有某軍槍聲響起、以至擾亂者彈壓者保護者雜亂叢聚、槍彈即指高空放、而南北東三街、遂慘遭於火、約四十餘家、損多價值、約計百五十餘萬、所幸者遭難商民中、受輕傷者計二百餘人、死者僅三人、在公理會醫院者九人、其中四人生命不保、查該處原有軍隊、除穀軍兩營外、尙有改編奉軍之西北軍一殘旅、昨日（二十五）開去奉軍、約近二萬餘人、該軍開到時、除在南門進入時、與守門穀軍略有衝突外、（穀軍死兩人）至下午四點鐘、已將城門演武廳西倉各門等要塞陸續把妥、又將西北殘旅完全卸除武裝、並搜查軍人中有商民貨品者、以軍法從事、並聞擬將其他城內軍隊同一處置、善後問題、幸有京師婦孺救濟會人員、協同警察所邀出商會長方波彬等、聯合各糧食商號會議、先由救濟會出墊欵三百元、令各號速爲開市、以輸民食、到會者共十九家、而能允許即日開市者約十一家、其允、此對民食之辦法也、又聞京兆尹王瑚親臨視察、王芝祥亦奔走設法、並地方有與服務團王洞陳隋少伯等留通、一面專與各界聯合進行、一面顧及公理會二百婦

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄昃紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀二元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀五元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●疔痄便毒丸	每樽銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S.F. Cal.

金山 正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F. Cal.

●渣華太平洋輪船公司廣告
啟者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街四十七號碼頭直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旅客即轉赴渣華等處復回香港澳返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣甚合衛生素本輻食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淆亂確與別公司之船迥然不同僑各埠梓里欲旅祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂徒祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦颶船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啟

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸 每樽價銀一元
[illegible]
○○腎虛壯陽種子丸 每樽銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元
[illegible]
○○化痰止咳斷根丸 每樽一元
[illegible]
○○皮膚濕疹瘡癬止痕膏 每盒一元
[illegible]
○○癱瘓花柳壞骨痛丸 每樽五元
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸 每樽五元
[illegible]

南生 壯陽 五加皮藥酒 [illegible]

▲每罇三元半 ▲每三罇拾元

紹昌行秘製膏丹丸散 麗清先生內經外理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥（全料五元）（合抄單方）

●最驗花柳白濁咸班藥水（每樽五元）（軍營備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久習均皆治癒限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔痛均皆治癒

●止痛埋口生肌金不換膏每盒一二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛了哥凡有損爛腐肉一貼卽愈永無後患

- ○九製大海狗鞭鉄貫堅腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元
- ○戰場香飛箭散（新房美術戰鬪無雙） 每罇五元
- ○打消橫痃除症纒核內消丸 每盒五元 全料三十元
- ○內消花柳疾瘡纒毒血毒丸 每十五元 全料四十元
- ○內消花柳橫痃疳瘡陰疳便毒丸 每盒十元 每料三十元
- ○內消花柳疳疔橫毒丸 每盒十元 全料四十元
- ○四時感冒痛腸霍亂散 每樽二元 ○咳嗽消痰丸 每盒二元
- ○參茸武溪四樽大補丸 每盒六元 ○花房滿霞膏 每盒二元
- ○參茸魚果三鞭廣嗣丸 每盒五元 ○行船嘔浪丸 每盒二元
- ○雙美如意丹 每盒銀二元 ○久戰益陽神術丸 每盒四元
- ○無折腰壯陽丸 每盒四元 ○風流無敵大男丸 每盒四元
- ○卽止吐血鼻血藥水 二元 ○止各種氣痛藥水 每合二元
- ○開胃消食丸 每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散 每盒二元
- ○獅猴疳膏 每盒一元五毫 ○治赤白痢症散 每樽銀二元
- ○刀傷生肌散 每樽銀三元 ○立效牙虫牙痛散 每樽二元
- ○治臭狐臭脚膏 每盒一元 ○婦人種子衛生丸 每盒三元
- ○蝕童遺精丸 每盒銀四元 ○婦人經前腹痛丸 每盒三元
- ○治耳聾耳鳴丸 每盒四元 ○包斷小腸氣痛丸 每盒二元
- ○九種心痛丸 每盒銀一元 ○花柳咸疳生肌散 毋盒三元
- ○哮喘經驗丸 每盒銀四元 ○內傷陰虛吐血丹 每料十元
- ○花柳積毒丸 每盒銀五元 ○初起花柳白濁丸 每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄費照貴者自理

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽士拂一毫五

再造吾身 三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電客者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小腸虛會食大劑補丸補茶已過攪數近年少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯與營痛同運我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉亦銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌

商安

美國波市頓車利軒上言

紹昌行謹啓

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.

分發處新來 Sun Loy & Co 982 Grant Ave. S. F. Cal.

分發處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局启

屈長、并擬定試辦章程在案、現在該局組織就緒、定本年九月一日開辦、除分行外、合行佈告廣州市內各業戶知照、務須赴日赴局遵章聲請登記、自固產權、愼毋稍存觀望、是爲至要、切切、此佈、

●莫榮新之防黨政策

莫榮新以省會地方現已宣布戒嚴、誠恐有奸人乘機混入、擾亂治安情事、昨特電令省警廳長魏邦平、督飭各區、按日派警前往廣州市各酒店旅館檢查、遇有形迹可疑之人、卽行帶署訊究、並以省會地方近有黨人傳單發現、此種印刷物品、實足搖動人心、并卽督飭各區員警隨時查察、嚴行拿辦、以維治安、毋稍牛忽、

●開放五仙觀之規畫

市政公所前擬開放五仙觀爲市人遊覽之所、昨聞已積極進行、擬將前座五羊仙跡坡山仙境等處兩旁分建舖戶、以備買賣雜貨之用、其中座玉虛宮及右便一地、則留爲安置神像及道士居住之所、其左便仙人掌一處及後座、則分建茶室酒樓、依原有花木、再加點綴、限日落成云、

●承築軍路無人過問

由大北門至兵工廠馬路、長約三萬九千餘尺、闊四十五英尺、軍路處定期八月三十日招商承築、距屆開投時期、竟無一人過問云、

●商會選舉之運動忙

廣州總商會向例、每兩年選舉會長及商董一次、期滿再行選舉、如上屆當選者亦可連任、但祇准連任兩屆、至第三屆時卽無被選之資格矣、此爲商部所規定、蓋恐奸商串舉、把持會務、久則生弊也、是年爲選舉之期、查現任各職員連任兩屆實居多數、現屆初入者僅得二一人耳、目下選舉之期將屆、聞各職員中之有勢力者日來運動正忙、擬變更部章、應續三屆連任職員、經已具呈當道、特未悉當道准其所請否耳、

●省視學研究會之會議

本省各省視學籌設視學研究會、已奉省長批准、聞昨各省視學在省長公署開會、其議案之最要者、爲謝視學作康提議、提議之變更省視學視察區域一案、因關係甚大、衆議俟第二次開會時再行提出、并請教育所長到會、共同討論、議至四時散會、

●維持紙幣之結果如是

日前財政廳長邀集各機關人員到財廳商議維持中行紙幣事宜、計已會議兩次、似尚無甚眉目、日來此項消息已漸沈寂、聞（一）因龔氏原議籌集現欵二百萬、當時與會各人認交之欵、與原議二百萬之數相差實巨、會議無甚結果、故所謂維持云者、亦無何等眉目、（二）因日來用兵東江、軍需緊急、龔氏籌欵頓忙、無暇及此、大約此事似將無形打消矣、

●電傳粵軍小挫

二號海豐電訊云、粵軍中路熊略鄧本殷大隊已到觀音閣、桂軍退至七女湖、復被粵兩隊已被截奪、桂軍劉達慶及江永隆軍追擊、故又退入惠城、沿途遺棄輜重甚多、又粵軍右翼一支隊賴世璜、已由和平繞出連平州、現向佛岡方面進兵、

各屬近聞

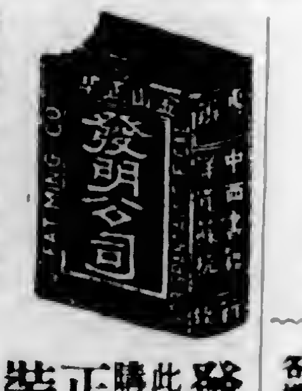
▲新會大戒嚴 新會縣知事黃因東江戰事影響、爲維持治安起見、已宣布戒嚴、現復鑒於謠言日甚、故自廿九號午加緊戒嚴、分派各警隊駐紥各城樓防守、時僅二更、各城門卽行關鎖、天明始開、及檢查火車搭客行李、以杜私運軍火、并於老城東西南門頂起搭棚廠、派軍守衛、查其以大山西關口西河口等處爲第一防禦線、東西南北新城爲第二防禦線、以馬山西山象山爲第三防禦線、城居策應、縣署亦派警三度、嚴守頭二三門、其致政門口與惠民門口、及濠橋市各商店之有木板水篷貼近城牆者、一律飭警拆去、至大南門側之二司街與板仔行兩處杉店、亦不准將杉豎傍城邊、限令於三十號卽行撤遷淨盡、各路要隘與各處礁樓、均加派軍警嚴密扼守、其舊南門口城基下、昨日用鋒廠搭一防營、卽晚派兵駐守云、

▲三水股匪白晝刦營 三水縣屬加緊戒嚴、已見前報、西南對面之老沙尾、原駐有某軍人一隊、護衛南沙沙頭等處防地、昨三十日下午二時、突有股匪二百餘人、各挾犀利槍械、分駕小艇、向該營撲攻、該軍出而抵拒、一面赴廣三車站電請救兵、卒因猝不及防、且衆寡莫敵、陣亡排長一名、兵士七名、全部槍枝悉被劫去、該處距西南埠僅隔一涌、當時槍聲如燃炮竹、西南全埠關閘、商店紛紛閉門、該處防務館五間、被各路匪乘機擄掠一空、黃統領日高立派兵士二十餘人往援、匪已逃去、是夜軍警商團嚴密巡查、三水城亦同時加派游擊隊梭巡、河口大碼頭有游擊一隊、係用大船駐紥河面、是夕亦登岸巡街云、

▲莫正聰恐懼出巡 順德督辦莫正聰、現爲防範黨人潛入縣屬圖謀擾亂起見、經下令加緊戒嚴、并於昨日親乘兵艦出巡各屬、下午三點抵陳村蘇全福團部、召集劉營長并連長等軍事會議、謂省垣戒嚴之後、已實施檢查辦法、陳村地方自應一致仿行、因卽派定稽査十餘名、分往附近各鄉城市、嚴密偵查、每夜由劉營長督率士兵梭巡各路要隘、至本埠新墟商塲之茶樓酒店娼寮客棧、則責成警察區所長担任、每晚加派長警分投挨戶抽查、以杜歹人混入、以資愼密而保治安云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.



發明中西文厨書寶鑑實銀七元五 此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

新到華英官話易通（中西文）各一冊一元五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄭聰甫華英類語一圓六毫

華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋二毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房（造）自來血（第一補品）每罇二元 付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

[illegible]

○○仁心仁術 海外無雙

竺西先生青及。啟啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃濱壽丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因誤食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來札垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。山麥寸埠胡長順

○○補腎金丹 名不虛傳

竺西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤番一張伸銀五元二毫五。祈照收入。再寄參茸四樽補腎丸。以應急用可也。此問 財安 弟陸文球上言

○○虛濁遺精 兩擅其妙

竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患亦已疎。下部覺堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之冲動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。 英屬市必琛埠弟林發字頓

○○勞傷咳血 問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗賢因腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症經蒙醫愈。沒齒不忘。頓謝。 嘉拿大弟司徒松林頓

[illegible]

○○血虛受濕 勞傷骨痛

竺西醫氏。久習醫術。精研醫術。獨得眞詮。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。醫理超羣。奚止萬千。症無大小。藥到病痊。花柳治法。尤爲萬全。毒根永斷。無歷無偏。自製丸散。效妙如仙。丹成九轉。名播八埏。僑胞購用。疾苦蠲涓。証書貴頌。累牘連篇。萬家生佛。堪比前賢。各埠梓友。倘遇病纒。請將原委。詳列信牋。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。幸照不宣。

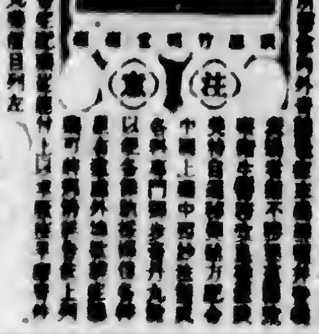
竺西氏先生鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢醫罔治。未得收功。目前貴藥箱症大驚。函知僑安埠達先生訂方。幸得藥各寄照下。依法用之。果奏奇功。現下腰腳兩膝。均無痛苦。先生訂方治症。可稱藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年飯後心跳。記憶力減弱。諒是年老血虛之故。特將衛病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。[illegible] 台安 弟[illegible]敬啓

○○身弱遺精 藥良效速

竺西氏大醫生偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。週身寒冷。蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見先生醫高濟民。[illegible]經來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安埠得收無悞爲。此上並問 台安 [illegible]弟郭士興謹上

○○身弱腦痛 幸遇神醫

竺西氏先生大醫。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。請先生賜寄參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等寄來。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體强健。奈實山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。順候 旅安 旅華國弟司徒兆祐頓



醫生譚蓮儒 經理內外方脉 婦嘅秘丹丸散

[illegible]

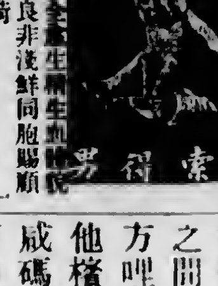
●本報新到戰艦寫眞冊發售

鑑隊由大西洋起程前來美西 總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號顧等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機滑水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資聘請鹿茸人參犯鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛精冷陽事不舉緣於腎虧女子血少陰虧子宮冰冷生機日壞不能受孕速宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力擴張[illegible]



一索得男

（定價）每一罇二元五 每三罇六元 郵費另議（郵費另加）美國每罇一毛二 外國二毛四

- ○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元 小小料五元
- ○參鹿二仙壯元陽強腰固眞丸 全料卅元 半料十五元
- ○育嗣種子固本丸（滋水制火扶正抑邪） 每盒二元
- ○無夢遺精秘鈐丸（益精固神） 全料十元 每盒三元
- ○加料補陰合歡膏（快暢無比） 每盒一元五
- ○七日包醫風濕痛藥 每貼銀二元五
- ○包癒疳疔花柳[illegible] 每料銀廿五元
- ○[illegible] 每盒二元
- ○魚口橫痃已潰去腐生肌膏 每罇二元五毛
- ○參茸[illegible]藥水 每罇二元五毛 每三罇銀六元
- ○壯陽[illegible]丸 每罇一元
- ○久戰五[illegible]力丸（六粒見功） 每合二元半
- ○種子[illegible]丸（[illegible]） 每罇銀一元
- ○消痰[illegible]化痰止咳丸 每合銀二元 全料銀十元
- ○初起白濁一粒解毒除根丸 每合銀五元
- ○積年疳瘡[illegible] 每罇三元五毫
- ○立止遠年虛濁補腎[illegible]丸 每罇三元 半料五元
- ○初起打消魚口橫痃瘰丸 每料十元 全料五元
- ○輕驗跌打去瘀吊傷[illegible]散 每合二元五毫 三料銀五元
- ○治外感頭暈身熱萬靈散 每盒銀五毫 十盒銀四元
- ○通大便閉結和中黃血散 每盒銀二元五毫
- ○自製神效光明眼痛藥水 每罇銀一元
- ○屢驗撲皮膚濕毒疥癩去毒藥水 每盒銀一元
- ○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毫
- ○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
- ○奇妙壯腎丸（功同再造優大哉） 每盒銀四元
- ○蘇榔毒錦如意丹（力能擦鐵堅砥中流） 每盒銀五元
- ○立止吐血嘔血便血藥散 每盒銀一元
- ○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每罇一元 半打五元
- ○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五毛
- ○打消瘰癧魚口萬應萬藥 每盒銀三元五毫
- ○立止花柳白濁肝汁去蟲殺毒丸 每盒六兩五元 每盒銀三元五毫
- ○龍膠造血丸 每盒銀二元五
- ○久戰快活丸 每盒三元五毛 ○久合致大丸 每盒二元五
- ○立消雙單鷄瘟散 每盒四元 ○一笑盜汗散 每盒一元五
- ○屢驗紅白痢症散 一元五毫 ○白日醫撞紅散 每盒一元
- ○安睡宵神丸 每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫痃花柳便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳瀦泄掃清積毒不傷身體所以尊爲拔毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患藏此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物者於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫熱如火日久愈見功效類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服遍世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備置之（用法）每服三錢 每日一服 茶送下 酒下更佳 忌食茶瓜果 丸散太多 未能盡錄 同胞賜顧 郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥 全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症者其毒質內含有蟣蝗小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引濁侵入精管如蛆吮血如蠶附蠹任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁粉流或腥臭而精管安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫於無凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫屢驗必中凡我親愛同胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

總發行處 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St. S. F. Cal.

分發處新來 Son Loy. 932 Grant Ave. S. F. Cal.

分發處安生 On Sing. 947 Grant Ave. S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報

●本報接製各款粒巴圖章

瀛談

檳榔嶼見聞錄（二）（紹文）

（二）地理 檳城自英國管領後、有人呼他爲威爾斯王島、他在半島之東、正對相賴、在北緯五度十五分至五度三十分之間、長十五哩、寬八哩、面積一〇七方哩、市之別名爲佐治市、但平常總呼他檳榔嶼、市是三角形、東角爲士威頓咸碼頭、北與東南向海、其餘是山、西南海岸自士威頓咸碼頭起、名維而骨尼、是全市運輸交通最利便的地方、大小船隻都在此拋錨、環海岸向陸地卽市塲、有大鐘樓、爲海陸觀瞻所繫、本島大陸離海峽之寬、從二里至十里、威爾斯州及亭丁州都是檳城殖民地的一部分、寬平均八里、沿海岸線四十五里、合克利安河南方十里土地面積有二七〇方里、又困靄靂海岸有盟哥爾小島、合對岸一帶地方、都歸英領、總稱亭丁島、面積二〇〇方里、

（三）政治 檳城最初爲殖民地政府所在、於一八二六年和新加坡麻剌甲聯合一殖民行政區域、一八〇年已設駐在行政委員、處理行政事務、其行政區域、除本島外、包含半島兩州、完全行政區域面積、約爲五八〇方里、政府本部在佐治市、威爾斯利亭丁兩州都有一地方行政官、管理各該地事務、有市政廳、高等審判廳、警察審判廳、工部局等、都在亮街、並有下級地方自治團體、各國駐在領事館、除中國丹麥設有專官外、餘如比意法荷哪美葡日瑞士等都是代理官、中國領事爲戴君培元、人極和平溫厚、熱心公益、連年捐出國內外公益欵項、不下六十餘萬元、其尊翁忻然公歷任英屬領事、以慈善爲華僑所稱頌、（未完）

專件

部定鑛稅章程

農商部擬具實業廳及兼理礦務財政徵收礦稅章程十條、由王酒斌總長以部令公布如下、

（一）礦區稅、由實業廳及兼理礦務財政廳徵收之、

（二）礦區稅、應依照礦業條例第七十九條、及施行細則第七十一條徵收、

（三）各廳於每年一月七日、將本期礦區稅彙解農商部核收、

（四）各廳經徵礦區稅、不得藉故截留或擅行動用、

（五）礦業權者、如到期不繳礦區稅者、應由廳於每年一月及七月計算應繳稅額、通知礦業權者、限於文到一月內補繳、如礦業權者逾限仍未繳納、應由廳於每年三月及九月將逾限不納礦稅之礦商、開具清摺、呈請農商部核示、

（六）礦業權者、應繳礦區稅、如有繳不足額時、應由廳限期催繳、如延欠至三分之一以上、至次期仍未補繳者、或分期積欠至三分之一以上者、均應按照逾期不納礦稅辦法辦理、

（七）各廳彙解礦區稅時、應依照附表格式造具清冊、加蓋廳印一式二分、呈由農商部分別察核備案、並轉送財政部備查、

（八）第一期礦區稅、應依照礦業條例施行細則第七十一條第二項、於註冊時照應繳額數扣算、各廳奉到農商部核准註冊令知後、應卽令飭礦商遵繳解部、再候發照註冊、

（九）各廳經徵礦區稅、得加取百分之二爲經徵經費、

（十）本章程自公佈日施行、

礦區稅清冊格式

省民國 年 半年徵收礦區稅清冊

（甲）採礦區

道縣地名 礦質 礦業權者 礦區面積

註冊年月 應繳稅額 已繳稅額 以前有無拋欠

備考 共計

（乙）探礦區 表式同上

新聞屑

歐亞兩大陸連絡之飛行

▲英國飛行協會之計畫

英國飛行協會計畫之第二大飛行、以倫敦爲起點、橫斷地中海、經亞剌伯之沿岸而入印度、次入安南、經由香港上海等島北京哈爾濱海參威向西、越貝加爾湖、往歐俄莫斯科彼得格勒返倫敦、擬俟俄亂鎭定時實行、

留日學生之貧困

▲降爲輿

據自日本歸國之學生所言、我國留日學生、有因經濟困難而爲人力車夫於橫濱輪船碼頭者二人、爲炭坑夫於茨縣者二人、

中國將有陸軍青年會

▲馮玉祥發起

湖南旅長馮玉祥、崇信耶教人也、現擬在軍隊中創辦青年會、效步歐美、專以增進兵士德智體三育爲主、聞已聘定福建青年會廖君、前往開辦云、

詞林

讌昔樓宴集用百衲元均（大方）

尊酒開北海、傳經念高密、山川變顏色、坐令天民逸、閉戶存大道、聲名耻洋溢、所爭百世業、此業未易畢、年來示人樸、惴惴文勝質、相期盛名下、各自副其實、道汚從而汚、皦如天上日、今夕良宴會、彝鼎雜圖帙、僉言此間樂、舉酒聊短述、敢爲梁父吟、且以抱吾膝、

老人峰（英明）

儀容何嬰鑠、獨立亂雲頭、試問三生事、此翁記得不、

遺精之症[illegible]憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不耳鳴良于行日視昏瞶大便虛結小便不禁夜睡不頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸[illegible]安其有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.

679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙 光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下、前出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽常便	每個二毫五先
	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....

Street ....

City ....

State ....

新世界洋參公司啓

博濟醫局

醫士 梁業嘻 陳瑞生 趙卓山

博濟醫局 Hawk Joy Co. 844 Stockton St., S.F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻瘰癧諸般雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁業嘻陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

- ●兩儀嬌造固本壯陽丸 四兩庄五元四毛 半料十元 每料二十元
- ●雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四毫 半料十元 每料二十元
- ●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩銀一元二毛五
- ●參茸四鞭牛精補腎丸 每兩銀一元三毫正
- ●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩銀一元二毫五
- ●參茸固腎無夢遺精丸 每罇銀一元
- ●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每兩銀一元
- ●兩儀嬌造固本壯陽丸 每兩銀一元五毛
- ●双料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元五毛
- ●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
- ●參茸桂蛤十全大補丸 每罇銀一元
- ●第一家白濁解毒丸 每罇銀一元
- ●花柳日久虛濁培元丸 每罇銀一元五毫
- ●花柳初染八寶瀉毒丸 每罇銀一元
- ●各種花柳珠珀搜毒丸 每罇銀一元
- ●生草藥拔毒浸疳散 每包銀五毫
- ●熊射珠珀止痛消瘡膏 每盅銀一元五毛
- ●射香牛王消疔毒丸 每罇銀五毫
- ●珍珠八寶疳瘡收口膏 每盅銀一元
- ●屎上內消芒葉橫弦丸 每罇銀一元
- ●貼消芒葉橫弦膏藥 每小張銀五毫 大張一元
- ●濕毒瘡癩止痒皮膚藥水 每罇銀一元
- ●消腫止痛痔瘡藥膏 每盅銀一元
- ●當面見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五
- ●治十八種喉症吹消散 每罇銀一元五毛
- ●應驗婦科白帶丸 每合銀一元
- ●散瘀消腫崩陳跌打藥酒 每罇銀一元
- ●立止內傷吐血丸 每兩銀一元
- ●虎膠斬蛇驅風祛濕丸 每兩一元
- ●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五元
- ●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
- ●立止萬應肚痛丸 每罇銀五毛正
- ●靈驗心氣痛丸 每罇銀五毫
- ●應驗紅白痢症丸 每罇銀五毫
- ●龍涎香斷根扯氣丸 每罇銀一元
- ●龍涎化痰順氣止咳丸 每罇五毫
- ●應驗發冷靈丹 每罇銀五毫
- ●消腫止痛退紅眼丸 每罇銀五毫
- ●治虛眼流淚補腎眼丸 每兩一元
- ●八寶萬應光明眼藥 每罇銀五毛
- ●內消痰火結核瘰癧丸 每罇一元
- ●麝香熊膽消癧膏藥 每盅一元五
- ●百日可救撞紅丸 每罇銀五毫正
- ●五寶生肌拔毒藥膏 每盅銀一元
- ●遠年爛脚草藥生肌膏 每盅一元
- ●通治卅六種癬藥散 每罇二毫五
- ●取消內外痔瘡丸 每罇銀一元正
- ●立止風火牙痛藥散 每罇二毫五
- ●珍珠牛王搽疳散 每罇一元五毫
- ●婦科經前經後腹痛丸 每合一元
- ●經驗軍中還魂跌打丸 每個五毫
- ●鹿茸調經種子丸 每兩一元
- ●消積開滯消滯丸 每罇銀二毫五
- ●小兒消積散 每罇銀五毫

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生醫昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大聖準埠譚勝字

Tuesday October 12 1920, Vol. XXIX No. 199 The Chinese World 本日新聞紙第二十九年第一百九十九號

金山 裕和 大埠
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興陳建泰鴻方倫銘謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦
各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

孔子二千四百七十一年

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

本報價目
○本埠內派到
全年銀八元
半年銀四元五
壹季銀弍元六
壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄
○每年拾弍元
美屬檀香山各埠及小呂宋琴島英屬加拿大墨國古巴等處
全年銀九元
半年銀五元
壹季銀叁元
一月一元零五
○此外各國每年拾弍元閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話差一二六

夏歷八月二十七日聖誕

（中華民國九年十月十二號）（禮拜二）（夏歷歲次庚申九月初二日）

●金山廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遼隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈

金山大埠廣東銀行披露

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

通訊處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.

九年八月十二日 金山正埠李鳳儀堂啓

本館論說

比利時與荷蘭國境問題

（彥公）

自歐戰結果。勝敗之情勢頓殊。戰敗國土地割讓。國境因而狹小。如奧大利今已成爲中歐小國。世人所熟知矣。又德國前時割取法國亞撒斯羅連兩州之地。今亦返還之。此戰敗國自然之結果也。不謂歐洲和會開議時。比利時提出荷蘭領土之一部應割歸於比國。其主張之理由。謂一八三九年列强承認比利時爲永久中立國之際。訂結條約。荷國曾以暴力奪取其地。今次歐洲大戰役。荷國雖云守中立。而事事暱就德奧。今德人已返還亞撒斯羅連二州之地於法。比國應援此例。故請求荷蘭返侵地於比。事同一律等語。然。蓋所謂荷蘭當戰時不守中立。事事暱就德奧云者。既無何等之確據。故不認比國之要求爲正當。惟兩國境域密接。因國境問題而起葛藤。應由比荷兩國政府直接交涉以解決之。今兩國正在交涉之中。尚非有第三國參加於其間。當不致惹起劇烈之爭議也。溯當數世紀以前。比原隸屬於荷。故有南部荷蘭之稱。洎乎拿破崙一世雄霸歐洲。比荷全境皆被征服。自拿翁敗後。被征服各國復其故土。由列强居間主持。比荷乃各爲獨立國。焉然比國不過區區彈丸之地。欲以武力維持其獨立。固非容易。列强以比介乎大國之間。實爲中歐之緩衝國（其意蓋謂可以緩和各國之衝突也）乃於一八三九年訂結條約。保證比國之永久中立。相互尊重之。即德意志亦爲保證國之一。乃一九一四年歐戰開始後。德人謂必要之時無法律。遂破毀比國中立之局。因比人不允德軍假道之故。集大軍環攻。而比人抵死抗拒。不屈不撓。德軍環攻兩星期而始下。法政府於此兩星期內。得以雍容佈置。召集軍隊。故協商國對於比人此種武勇義烈之舉動。實表甚深之同情者也。戰局收束以還。比人思利用世界一般之同情。在和會上提議割取荷蘭領域之一部。列强皆爲之動色駭愕。比人所主張者。謂此舉爲恢復往日被侵奪之故土。荷蘭當割讓其領域之一部以與比。應令其轉索土地於德國。以爲補償。因戰時荷袒於德。故當然受此懲處云云。列强以比國此等要求殊無充分之理由。荷蘭當戰時並未嘗加入於同盟方面。豈可無故而令其喪失土地。故婉詞以却比人之請求。可謂善於處置矣。比人以和會之不徇從其主張。乃與荷國爲直接之交涉。荷政府接此通牒。舉國憤怒。政府回答比人。有一寸土地不能割讓之語。而荷民則攘臂奮戈。誓與國家同其命運。寧死爲荷國之鬼。不願生而爲比國之民。連結團體。上書請願於荷女王。誓拒絕其請求。列國輿論。見乎荷民之感憤激昂。亦共表同情。對於比國之要求。加以評論。而議其屬於不法行爲也。（未完）

（校勘）昨日論說內。欲將土話二字譯英。則當用"dialect"。正。滬嫗能解。嫗字正。

緊要新聞

●請撥賑欵開濬運河

十一日北京電云、美國紅十字會、經捐欵五十萬元、以爲救濟中國饑荒、現籌賑局請美國將此欵提撥一份、以爲開濬運河之費、

●中國大饑荒之原因

北京電云、本年黃河流域一帶之饑荒情形、實爲中國四十年來所未有、據熟悉情形者言、今年各省收成尚在不中等以下、其所以如此貧困者、有三種最大原因、（一）米麥出口、（二）各處收成爲南北軍隊所損害、（三）栽種罌粟、近十個月來、中國運往外國之米麥、不知凡幾、以致米價日增、各省已被波及、現被軍隊蹂躪者、收成均被破壞、至今各省栽種罌粟者甚多、而尤以福建陜西爲著、因此種種原因、致各省人民貧困、尤以陜西直隸山東河南等省爲甚、倘不急圖救濟、將來恐全國皆成爲災區、

●日本藉端增兵滿洲

十一日東京電云、日本政府、因中韓邊界、近有賊匪出而刦掠、害及日人、今日外務省特致一長文與中國政府、謂滿洲之賊匪、近日串同韓人、在中韓邊界爲亂、肆行刦掠、致令日人亦被所害、中國兵隊、竟無能壓止、殊屬疲緩、現日本已派兵隊馳赴該處勦捕匪徒、以保公安云、

●日報反對加省排日之言

十一日東京電云、日本各報、爲美國加省排日問題、均著論反對、仍甚激烈、有謂政府外交柔弱、至今始與美國交涉、未免遲滯、惟政界力持鎮靜態度、勸諭國民忍耐、將來自必和平妥辦、使兩國滿意、某報聲言日本雅不欲與美失和、惟不知美國對待日人如何、日本亦須預備戰爭、並謂日本應照美國對待日人之法、以對付美人云、

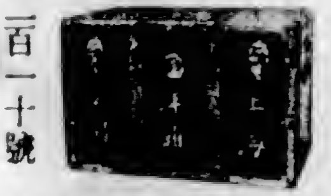
IMPORTERS 金山 謙生祥 大埠 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟烟美酒石叻粉瓜菜[illegible]竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉[illegible]發行並專辦[illegible]出入口貨[illegible]品物均揀選精美[illegible]己待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷接理匯單另由港莊謙生祥公司[illegible]
謙生祥披露

怡 棧
HEE JAN & CO.
610 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
專接港省佛鎮各鄉滙單
金山正埠怡棧號啓

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西齊丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人眞欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮彩色發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行揀以利便各埠僑胞採購每兩價銀超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信舘寄去或由C.O.D付來均可另有原身生晒老山土木人參
大帮土木野山人參發行
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹圓四毫
泗和謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全面行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

金山 泰萃 正埠
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種類辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡崞寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街賞事堂

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和而滿隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不擧者有之或擧而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀一元五毛
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濤李野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫

◎代理售賣曲恃飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

姚樹南專醫花柳百病天下無雙
話筒差拿六一七號
骨丹丸散經驗異常
萬應統治花柳搜骨丹 每罇五圓 寄費免
五淋白濁神效止痛丸 每盒四圓 郵費免
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費免
花柳專科

[illegible]
本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每樽一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
經驗
通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及各項按揭生息每年七月一日爲札數派息之期[illegible]
代理人陳春榮陳茂松啓

稱食粟、昨晨有郭紀雲等逸去鉅欵、惟政府對於兵變如何處理、姑且視之而已、此通縣方面之報告也、按西北軍宋子揚旅、前者不受陸部遣散時、即以原隸奉軍名義、改隸奉軍、駐在通州、惟以軍餉積欠十個月、奉軍補助米麵、無濟於事、故前夜宋軍突然譁變、提署聞訊、派兵馳往通縣彈壓、至天明時遂即平息、昨日下午東直門朝陽門東便門、已照常開啓云、又據此間報告、宋子揚旅指向張作霖、懇請改編爲奉軍、歸張節制、張尚未完全不允、亦尚未著手改編、僅由政府命其暫駐該地、聽候發落、其中有一部份、疑爲將被遣散、遂於前夜譁變、直至天明始息、據傳聞一部份搶掠之軍士、仍各歸本隊、當局聞此消息、極爲震怒、已派奉直勁旅前往鎮壓、并派專員馳赴該地調查眞相、以憑核辦、聞師長張作相吳俊陞富已馳往、會同該地軍警督察長施從濱及縣知事李杜辦理一切善後事宜、至東直朝陽兩門緊閉、亦係衛戍司令部之臨時命令、藉以防潰軍入城者、大約經一度討論後、必能決定最後辦法云、

●將召集全國法治會議

據司法界消息、司法部昨（二十七）特發通電一道、定下月中旬、在部中開全國法治特別會議、謀司法獨立之進行、請各省屆時各派代表參與會議、并徵詢意見云、

●新任義使之覲見

新任駐京義使杜䕫酢氏抵京後、經外交部呈奉大總統、批定本月二十日接見、昨日上午九時、遂乘公府禮輿、入府展覲、呈遞接任國書、隨覲銜名錄下、參議兼管天津領事事務莫斯尼谷、海軍隨員少校兼衛隊統帶巴術隨、漢文正使貢薩衛隊帮統帶多薩篤、商務副隨員巽德樂、航空隨員博士戛斯圖、醫官博士儒拉、神甫廖退廸、通譯生藍夢亭、

●中央財政現況

財政界消息、據日前部中該管司之統計、現在中央每月經常政費、總共需銀一千七百餘萬元、而中央每月正當收入、僅七百萬元之譜、出入相較、每月無着之數、當在一千萬有奇云、

●薩鎮冰忽提出辭職

海軍總長薩鎮冰、昨忽有提出辭呈消息、聞其辭職原因、約有三端、（一）南北海軍統一問題、經迭次派員磋商、已有成效、惟近日粵閩戰事發生、此事爲所影響、不免稍有波折、（二）海軍經費、數月未發、各艦隊速電請欵、及部中人員薪俸、均無應付、（三）關於次長問題、與某方面意見、微有不合、故特具呈辭職、惟聞元首已將辭呈發還、並派員切實慰留、新揆亦派某秘書前往挽勸云、

廣東新聞

●桂系將失廣州根據地

某通信社粵函云、陳炯明自佔領潮汕後、即出示安民、回復秩序、而本地人民、歡欣異常、并有壯者助力富者助餉協陳攻擊惠州進取省城驅逐桂系等事、現聞駐湘滇軍旅長楊益謙等、現已奉令移師粵邊、以牽制桂系兵力、將由宜章出坪石以攻樂昌、至陳炯明方面、亦即同時出師惠州、昨日沈鴻英得滇軍助粵消息、甚爲焦急、蓋因此種桂系作戰方略、大受打擊、加之粵地軍民合力驅逐、勢不可當、似此情形、惠州終難保守、當日即由韶回省、與莫榮新商議防守惠州計畫、使此地一日不保、則廣州隨之、惠州爲廣州之門戶、大有唇亡齒寒之關係、故近來廣州居民、攜眷避港者絡繹不絕、而政系方面、對於北庭分贓和議之條件、亦不十分堅持、只要稍給利益、即可宣布取消自主、其最近宣言解散政學會、即其並時投降之表示云、

●北江黨人響應

▲沈鴻英顧不住大本營

北江原駐沈部廿餘營、因準備攻擊閩南、所有精銳軍隊已調由龍門經東江、開赴潮梅、現僅存七八營、防地空虛、十六日、曲江口突有黨人數百、聯合駐兵二連舉事、高豎「救國」軍旗幟、其營長李某以軍變突生、自行逃走、省吏聞報、已電韶關軍隊赴援、沈鴻英本擬前往汕頭、聞報深爲不安、遲遲未行、即係此也、

●河南又發現「救國」軍佈告

省會近日一再發現「救國」軍通告、已由當道派員嚴密偵查、昨十六晨、河南同福街口又發現「救國」第七軍通告一張、語多激烈、內有桂賊莫榮新本一莽夫、流爲歹類、因緣時會、活紐䖍符等語、崗警以圍觀者頗衆、即撕下帶區、衆始散去、

●桂探口中之粵軍形勢

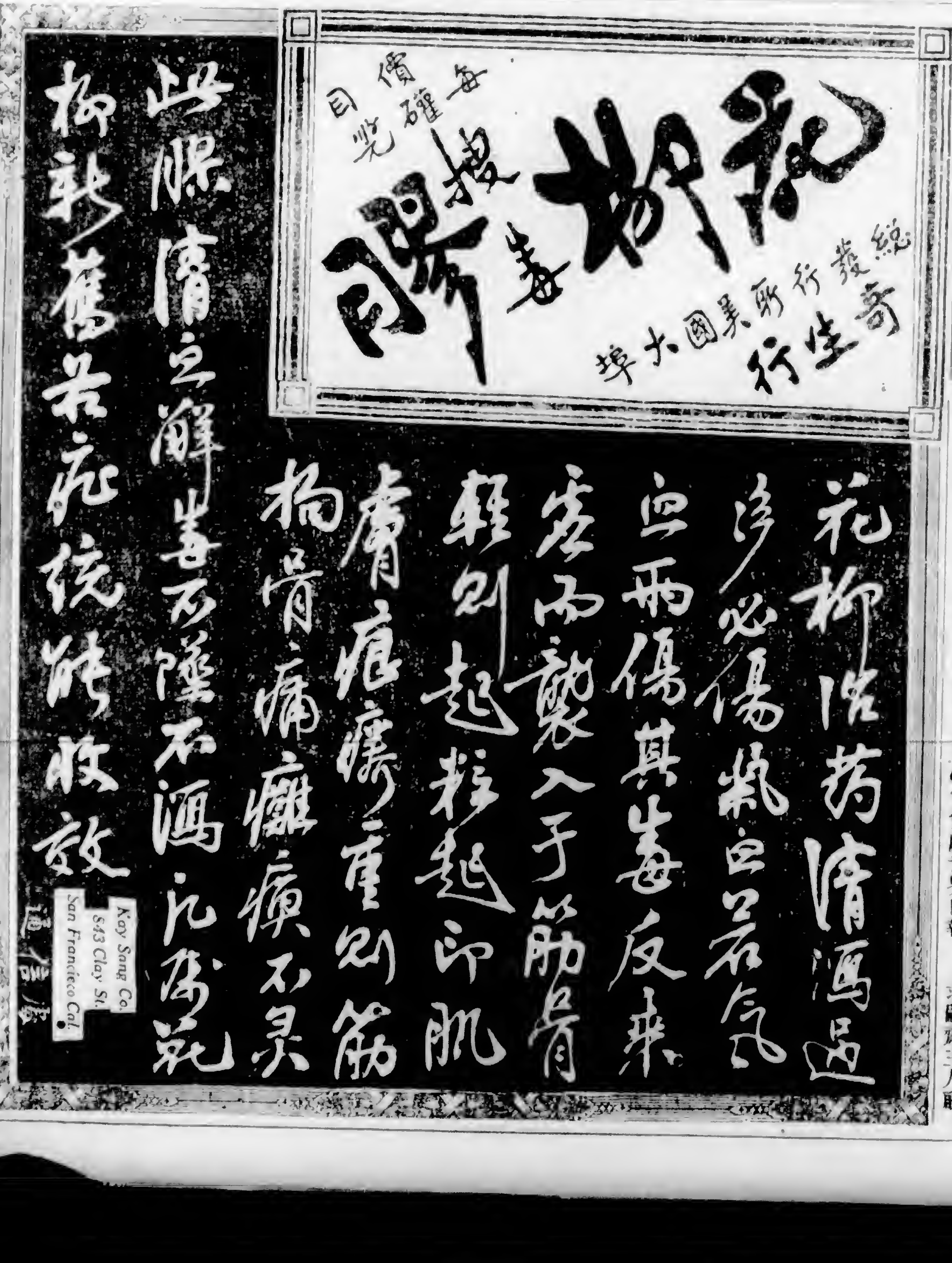
桂軍前敵各司令、近以粵軍條忽變幻、動作不常、桂派斥候隊兵潛往刺探、以憑應付去後、頃據最近諜報、以粵軍蔣國斌所部、昨撥步兵三四百名由興寧出屯列溪、揭普北攻、係屬疑兵、其實注意點仍在潮嶺、及海陸豐沿線之間、現合五華東部、自南坑起至高陂頓止、粵軍營幕棋佈星羅、閩屬鄧本殷許崇智等部、南方戰線、自紫金東北起、沿海陸豐以達普寧北境、約駐粵軍三十餘營、聞係熊略關國雄洪兆麟等部、夜間哨探時有越入桂軍防線云云、

●佈告登記局開辦

廣州市市政公所、廣東高等審判廳合銜佈告云、爲佈告事、照得本公所本廳籌設廣州市登記局、業會同委任區[illegible]爲

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
粱任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丁種辭源銀九元一毫正
丙種辭源一十八元二毛
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
傷花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
粱朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袪大中國圖二元五毛
袪大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
神相鐵關刀銀二毫五
少林拳術指南銀六毫
華英四書銀二元六毛
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元弍毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袪小中國圖五毫
袪小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
鬪酒傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
書學教科六毫五
毛筆習畫一毛五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛九仙
美人手七毛四仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
蘇孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
爐外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進北論銀四毫
康梁徐討賁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鐵雨一元二五
歇洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛九仙
理財救國論二毛正
經驗跌打六毫五
耻學記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
鴛鴦姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
双鳳奇緣三毫
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
治疔彙要四毛
天演論銀三毛
八段錦一毫五

●傳世秘方婦科調經保產丸
此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濕眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報 求嗣齋主人啟


花柳搜毒丹
每罐價[illegible]
總發行所美國大埠奇生行
花柳治藥清瀉爲
先必傷氣血若氣
血兩傷其毒反來
虛而襲入于筋骨
輕則起粒起印肌
膚腐爛重則筋
絡骨痛癱瘓不灵
此服清之解毒不瀉元爲花
柳新舊各症統能收效
通信處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

本埠新聞

●取消限制電火

本省管理電業委員、月前因河水乾涸、電力公司不足水用、故限制各店用電、凡電火招牌及各店門口之玻璃窗、概不准燃放電燈、近日本省各處、均有雨降、河水復滿、足供製電之用、故委員昨日出文布告、准許各店招牌、照常燃放電火、不加限制、

●台山籌賑局佈告　尾利允埠前經付來捐賑水災銀七十元、玆因陳獻南君親到該埠勸捐、又蒙陳紳業、余家樂、林福壽諸君協助、輪門勸捐、共捐得銀四百一十七元、該埠各梓里可謂熱心救災矣、

●請減渡費已遲　屋崙有一律師、以來往本埠之車路公司、于輪渡所收之費、為數過多、特赴本省大衙求官、將其每位由十八仙減至十五仙、買月帋由四元八毫減至四元、以順民意、惟衙官以鐵路委員、既經詳細調查、確無干礙商民、乃規定此價值、宣布實行、當時無人抗議、至今始行反對、未免過遲、

●日兵准入美籍　日人卡都馬、前曾厠身美國軍界、派往西伯利亞充當美兵、歸來未久、日昨與曾隸兵籍之外人十一名、同赴合衆國衛官都靈處、請求查照美議院所定凡外人在軍國出當兵役建立戰功、准入美籍之例、准其一體享受籍民權利、以符定例、衛官准如所請、本省此等日人、請准入美籍得享籍民利權者、已有數名云、

●洗衣館東主大會　美國全國洗衣館東主會、昨日在本埠開第二十七年大會、計赴會者共有二千餘人、前日下午已有千餘人、同抵本埠、英國及英屬、均有代表到來會議、昨日十點鐘、在山藩息大旅開會云、

●麵粉又跌價　本埠麵粉廠、昨日布告、麵粉陸續跌價、現每桶麵粉、又跌價四毫、每包四十九磅庄者、售銀三元六毫三仙、原價三元七毫三、每四包為一桶、因之加高與加省新舊麥穀、均陸續跌價云、

●酒差搜酒之自累　西人馬典士萬士得頓街一三二一五號西人旅館、昨被查酒差卑治士、與前任查酒差麥亞士二人、截搜其身、伊以兩差未領有搜票、不准查搜、兩差將其毆傷、馬氏據情報差、將該兩差拘監、詎在麥氏身上搜獲酒醪一瓶、即在合衆國衙入案控告之、隨又查出麥氏前在山多些埠、曾搜獲佳釀八桶、將主人拘獲、解出本埠時、伊沿途暗飲酒醪、致入醉鄉而不知、後該主人扶之入一旅館安睡、迨至復醒、則佳釀盡失、不敢復拘該主人、現禁酒局長將其褫職、卑氏則入為毆打案、具保候審、

●連獲四匪　西婦咽活士、前晚在高頓結街四四五號、被匪劫去金器首飾約值銀四千元、昨晚由差在亞利士街一百二十號、拘獲四匪、及搜獲該婦所失之金器、即將匪等送官訊辦、並疑該四匪於日前在跑亞街海旁鎗斃巡差苛頓之案、亦有關係、惟四匪均不承認云、

●殺斃親夫之可疑　西婦映氏、與其夫僦居麥亞利士打街六百一十號施亞蝉旅館、昨早該婦忽由旅館奔出、投報警差、謂其夫在房中用鎗自裁、差即到該旅館、入房查視、則見其夫僵臥床上、心中一彈、氣絲已絶、有短鎗一柄、在掛衣房地上、距床十尺、差問該婦何以汝夫自裁、此鎗則在該處、該婦則轉謂今早睡時、聞有敲門之聲、其夫起而開門、即被人鎗斃、兇手當時逃去、差詢其何以兇手所用之鎗、能棄在房內、該婦支吾以答、差疑其鎗斃親夫、即捉將官裏去、監禁候訊、

●渣華船抵埠人數　渣華輪船公司之芝順大利船、昨日下午由遠東抵埠、載來搭客一千餘名、內有華客九百名、假道前往古巴、此次往古巴之華客、均暫在船中逗留、不過煙租埃崙候審所、分為三日前往古巴、均由屋崙碼頭附車而去、十三日先去三百名、十五日又去三百名、十七日又去三百名、

查該船昨晚八點鐘到埠、載來頭等位客十六名、二等位華客十九名、大艙位華客九百六十名、內假道往古巴墨國者八百九十二名、人和會館主席李廷燊、乘該船到埠、該會館商董、備自由車五架、到碼頭歡迎、

●測勘建築橋梁隧道工程　谷埃崙海軍學堂水提遮尼、倡議由屋崙碼頭、建築一橋、直達谷埃崙、復在該島開築隧道一度、并建築碼頭、使本埠之渡船、由此接運行人、交通更為便捷、此事經由本埠及隣近各埠市長贊成、昨派工程師查勘、約需三年工程、方能告成、查該處之海軍學堂、現有學生二千五百名、將來在該處建築碼頭、如地方不足、該學堂可遷往南山爹咕云、

●美國航業日盛　紐約東亞輪船公司代表遮士度、昨由紐約抵埠、據稱今該公司添製新式輪船六艘、每艘重約一萬至一萬三千噸、均燃煤油行駛、將來告竣後、航行美國丹麥及遠東等處、競爭航利、該公司已有輪船廿六艘、往來歐美亞各口岸、接載貨客云、

●哀爾蘭商人提倡抵制英貨　哀爾蘭商人企士、向在上海經商、昨乘春洋丸船由上海抵埠、復返哀爾蘭、據稱英國政府、對於哀爾蘭人、過於苛待、故予復回哀爾蘭、運動國人抵制英貨、予在上海時、目擊中國人抵制日貨之法、大收效果、予返哀爾蘭後、倣照中國抵制日貨之法、以抵制英貨云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue.　San Francisco, Cal.

正北鹿茸片
野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身飾齡集發客諸發光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG　338 Washington Street.　San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正鹿尾巴大補茶　[illegible]蛇退風濕補茶　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方配[illegible]　揀選正地道藥材各[illegible]　[illegible]

金山大埠大生堂
TAI SANG TONG　838 Washington S. F. Cal.
本堂自製四鞭參茸滋補藥酒　[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各付[illegible]價　備應不二　貴客光顧　代速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠　正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布闊身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遇運艱各故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧為枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變為第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山大埠　花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

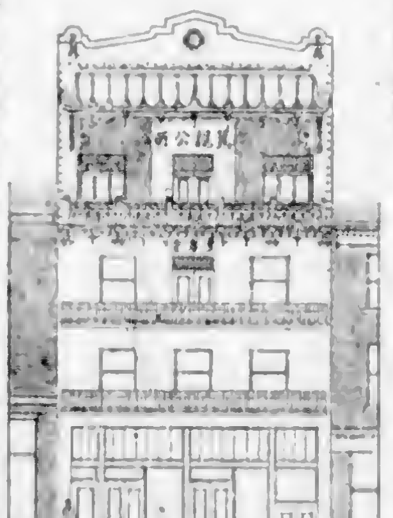
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無慢本銀行設在卡崙寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利拌雜店甘慧初料理宜梳串河大埠南京祖和公司李泰號辦店

田園肥料
薯仔肥料（特別）
蔴袋
飼馬草繩
磨碎大麥
上列各種田園常用物有發售價值相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
441 Bush St.　S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E Weber Ave.,　Stockton, Cal.

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌款佈告

本總堂買得華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二十號開工拆卸改建特以所費為數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌款章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐款幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉



啓者本總堂玆由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等準於本月五日由三藩市取道美東及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至于美北美西各埠亦不日選委專員分任出發而其埠小者抑又不順道者此各路籌款員必不道經希即將住址賜來以便早日將緣部付上並懇分任在埠勸捐實為感佩此佈

通信處
陳聚源廣記棧　Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡[illegible]　Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳[illegible]廣生和　Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港價單七十一元五

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co.　1114 Grant Ave.,　San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一瓶藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●超等花柳除毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●新發明應驗雞眼藥水每瓶五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹啓

●藥到回春

啓者昨日搭香宗兄所寄二號藥水壹瓶當時即搽立刻止痛每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數瓶以為客日之用玆付來紙幣伸銀五元到日照付來可也順頌日祺　二號一瓶銀二元五毫　三號二瓶銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十二號　從山地巴彩余羣侍字頓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮遇有開暇之時作此消遣足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大名家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨真價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白玆將各公司機器價目列下

第十五號機器　第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵自停　新欵旅行夾袋式五十五元
所有車費買者自理　世界書局啓

生源號廣告（芝卡）（咕埠）
Sang Yuen & Co.
53 S. Clark Street　Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鑊鐵係各省正地道參茸玉桂扉尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常行閩口合時鮮明各樣瓜菓發客如蒙光顧照時價格外計不以期久交並接理各客信件銀両滙兌由香港華豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘行遺失係為生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇二號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets,　San Francisco, California.

本銀行為西美一[illegible]資本最雄厚之銀行今為華友惠顧起見特聘華人司理專為華人接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李客多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal, Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼侍應妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 194

本行資本美金四百萬元盈利壹百壹拾萬元（公積）專中國各埠匯兌（及交單收款）並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco,　Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

各埠新聞

●旅館藏妓案不准再審　士得頓街一零一九號日人加洲旅館、於一九一八年九月十號、被差搜獲妓女、將日人館主拿獲拘去、指為有犯戰時定例、隨由衛官審實、定判有罪、下獄一年、以示懲儆、惟該館主不服裁判、將案移合衆國大衙、求官再審、以期得直、昨日衛官不准所請、

●斐城華僑紀念國慶與孔聖誕　斐市那函云、本埠華僑學校總理廖根源君、於五號晚、招集該校董事、商決孔聖誕日放假一天、國慶日提前一日放假一天、該兩紀念日、均由教員演講放假紀念之理由、孔聖誕日、由該校董事麗蟬戲院總理陳桂山君、每學生給入場券一張、國慶日則由廖根源君每給入場券一張、又函云、本埠亞細亞麵廠、由廖根源李富功等創辦、開張以來生意極旺、該廠於孔聖誕日設筵慶祝、國慶日特休業一天正午開設茶會、專請該廠股東及華僑學校教員趙心清君演說、此外創辦員東主譚發澤李功全李長才、來賓陳桂山、均有演說云、

●不戒於火　沙加免度西報云、本埠三街華人頴合之衣館、昨日因用硫磺局水虱、以致起火、延燒甚速、頃刻之間、全間衣館盡成灰燼、並殃及鄰近兩屋、亦全付一炬、當時消防隊聞耗乘車馳至救護、詎行至三街與典街轉灣時、碰斷一電柱、毀爛一車輪、阻塞街道云、

●棍騙被逮　砵崙西報云、華商譚程、居在本埠北部四街三十一號、昨日赴衙稟差、拘拿西人架利、控為棍騙案、事因該西人允將自由車一架、售與該華人、經交銀二百七十元、該西人無車交到、且逃往別處、購換新衣歸家、其妻見而問之、伊不肯明言、遂互相反目、打作一團、報紙喧騰、該華人查悉一切、即赴衙控拘云、

●撿運先友　抓李抓蚺西報云、本處華人於撿運先友一事、已開辦多日、現撿起骸骨七十具、皆塟由四年至十三年者、將來用鐵箱裝固、運回祖國安塟、以正首邱、有等華人、親到坟場祭掃云、

●土庫亟宜整潔　沙加免度西報云、衛生局員、昨日到華埠埃街三百三十號零牛土庫、將老華人雷成之屍、車出查驗、謂該土庫穢污不堪、有碍衛生、擬派員親查各土庫、勸令華人實行清理以昭潔淨、

●屋崙市長乘車跌傷　十一日屋崙電云、本埠市長地呠、與其子乘坐自由車、前往斐市那演說、請各人在本埠開全省出產展覽會、今晚返埠時、行至距本埠二十餘里、其車上至牛山因路途泥濘、停留不住、墮下山脚、反覆數次、市長致斷脇骨、其子亦受損傷、幸均無大碍、迨有別車經過此間、乃將其父子二人、車回本埠醫院調治云、

●煙妓兩獲　六號沙加免度報登柯笨電云、本埠藥務委員、日前在紐卡士埠、拘拿華人四名、指為片煙案、并在該華人屋內、搜獲一有煙癖之西婦、但無衣服穿着、據謂華人曲成收取其衣服、強當神女生涯、差即搜獲其衣服、隨送之到車站、越一小時久、附車向西部而去、永不准其回埠、至華人曲成之案、今日在衙審訊、官判有罪、明日乃判罪名、其餘勝記亞炳芳記等案、容日乃審、又差在柯笨華埠、搜查片煙時、拘獲西妓十四名、一併逐出境外、

●旋風為災　山多些電云、昨禮拜六日、山地卡蚺一帶、陡起旋風、異常猛烈、屋宇樹木、多被捲去、有西人數名、亦被捲至空中、然下墜下、初時天上起有黑雲、未幾雷雨交作、賓伯揚威、故損失甚鉅、

●請查拘竊夾碼者　十一日屋崙電云、有商家四名、是日赴衙投報、謂被匪徒炸撬夾碼、刼去財物、另有一小夾碼、被人舁去、聞有人在三街五一八二三號、售麥草之開店、瞥見一婦人、將此夾碼以自由車載至卜技利埠、即行撬開、搜去公債票值銀四百元、另散銀不少、請即飭差查緝賊匪云、

●發明醫愈瘋症之藥水　十日美京電云、衛生局布告、檀山醫生麥丹那、及大學堂化學教員典氏、發明一種藥水、能醫愈痲瘋症、有瘋人四十八名、在檀山卡利夷瘋人院、經用此藥水醫愈、一併放出云、

●西匪白日截刼　九日紐約省北部蘆電云、發賣金器寶石經紀魯溫都、今日由辣治士打復返本埠、携有皮篋一箇、內有金器寶石值銀約二十萬元、下車之後、行經街上、突有兩匪乘自由車而來、將其擊暈于地、隨搶其皮篋、即行逃去、現偵騎四出、查緝賊匪、特未知能否破獲耳

●兇犯定期繯首處死　芝加高電云、本埠監獄、有犯人十名、前因犯命案、均由官判以死罪、定於本月十四五兩日、次第繯首處死云、

●私帶華人入美案判罪　七日羅省西報云、日前在附近本處之美墨交界地方、拘拿私帶華人温比士、疑為私帶華人入美案、今早在本埠衙審訊、該犯人直諱不諱、並請華人允以銀八百元、求帶其入境、衛官據情、即定判有罪、發往麥尼路島、監禁十八閱月、以示懲儆、

●黑人行兇被獲　屋崙電云、本埠十一街近付命連街之大戲院、僱有學生士地芬士、導客坐位、昨晚有黑人委壬士、到院觀劇、士氏不為其引導、而招待後到之白人、該黑人以其輕彼重此、顯分種界、大為憤怒、即拔出利刄、將士氏刺傷、遂即逃遁、各白人見之、以該黑人如此兇悍、大動公憤、協同追拿、追至數街、始將該黑人拿獲、交差送官訊辦云、

●律師廣告

弟專辦理華人出入口案件精通移民局禁例辦事妥捷日弟曾任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂青　路力杜地蚺律師啓
Richard H. Taylor Attorney & Counselors At Law
Room 502-3 Bankitaly Inter. Bldg Los Angeles, Cal.

●聲明遺失股票

弟前曾占有世界日報股份其股票數號係第四百一十一號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作為枯帋另向世界日報補給以為炳據　雷維賀啓

●聲明遺失股票

弟前日占有世界日報股份其股票號數係第四百一十二號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作為枯紙另向世界日報補給以為炳據　弟雷家實啓

●偉士頓菓偒公司招股員鳴謝

啓者弟等奉偉士頓菓偒公司之命遊埠招股所到各埠均蒙各僑胞厚禮歡迎並踴躍附股不勝感激弟等現因事安回埠未能一一致函道謝特誌數言登諸報端以鳴謝忱　弟唐瑞年　陳鑾石謹啟

●大埠廣源興發記喬遷廣告

本號現以舊址舖位過狹特遷移於同街七百二十七號舖位極為鋪張宏敞倘有兩件往來請依下列英文賜教可也
Quong Yuen Hing Fat Ke 727 Grant Ave. S.F. Cal.
電話一零八七　弟蔡富燊　永蔡超等仝啓

正埠　廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St.,　S. F., Cal.

提倡國貨
蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●偉士頓菓偒公司展期截股廣告

本公司前派專員分赴各埠增招股本所至均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尚未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱
九年十月一日屋崙偉士頓菓偒公司謹啓

●承受廣告

啓者沙架免度埠三街永安牛肉公司西名 Sacramento Meat And Poultry Market 生意舖底全盤招頂今本堂預價與他承受定期拾月卅一號在該公司內交易清妥凡與該公司有關緊轇轕未清及按揭典當等情屆期請到來理妥逾期乃係自悞至各人所欠該公司之賬目仍歸承受人收理不得藉端拖欠嗣交易後任由本堂照舊營業或改新名其生意發達概係承受人所享永與舊人無涉特登報端免滋後論此佈　承業堂啓
民國九年十月六號

●永安牛肉公司股東注意

各東鈞鑒本公司生意難持經集股東會表決招頂業於四月間登報兩禮拜今有承業堂備價與本公司承受定期是月三十一號在本公司交易屆期仰各東携帶股票到來清理手續俾承受人從新營業倘屆期不到來理妥其舊股票作為廢帋不得向承受人衛外生枝實為厚望此白
九年十月六號　永安公司總理簡振興白

●興亞火柴公司定期截股

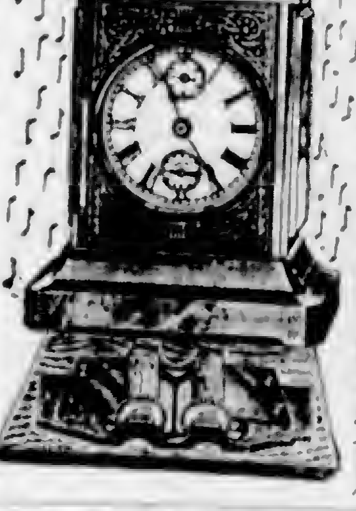
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之驅立即取消合併聲明以清手續玆又將第十九期收股芳名開列於下

芳名	股銀
黃明堂	五百
余唐禮	三百
陳作潤	二百
余纘業	三百
余煦中	五十
余威禮	一百
黃健燿	五十
余金禮	一百
李成璋	一百
陳丕基	五十
雷法湘	一百
陳灿安	五十
吳美華	一百
陳揚炬	一百
胡卓其	五十
李乙舟	一百
企李倫安良堂	認股五百元
吳德昌	五十
余毓芳	一百
陳春明	五十
何寶衍	一百
李棠燕	三百
余乾禮	一百
余進旺	一百
李孔派	二十
范成錦	五十
余燦和	一百
李成湛	一百
陳灼華	二百
譚宗梓	五十
李吉偉	二十
陳欽華	二百
陳揚綏	五十
陳允雄	二百
曹翔康	一百
陳賢培	一百
胡松來	二十
陳作湛	二百
余燦和	五十
余韶和	三百
余燊樂	五十
黃堯禮	一百
黃其實	五十
李福州	一百
余毓燦	一百
陳恭禎	五十
黃孫仲	一百
陳服良	五十
蔣道灣	一百
陳揚禎	一百
陳揚穩	五十
陳禮顯	二百
甄業國	一百
陳賢沾	三百
陳焯勛	八十

收股處
保市[illegible]永安祥號代收　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源號陳文錦　San Yuen Shing 99 Spring St. Worcester, Mass
大埠美國寶號仙石　Doap Leun Hong 644 Grant Ave S. F. Cal
（未完）

●化乃路地公司新欵時鐘

此乃新欵瑞士時鐘四圍雕刻精美觀其鐘身雖與尋常時鐘無異惟此鐘用法甚多尋常之時鐘祇可知時刻餘無別用但此新式時鐘可作賊鐘及音樂鐘用如買得此鐘不用購置賊鐘及留聲機器因此鐘各等音樂無不齊備此鐘除本公司發賣外別處均無代售平時沽價十五元今為擴張生意起見特減價平沽數禮拜定價每個價銀一十一元五毛五諸君如欲購買請將此告白剪出並付銀一毛五到來本公司作為郵費自當如命奉上其餘之銀一十一元四毛俟貨到時然後清交此佈



Variety Sales Co. Dept. 3811
1016 Milwaukee Ave. Chicago, Ill.

●治結毒全身殘症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮[illegible]當頭兩浮腫似若紅黑斑類內如虫行蟻咬食睡不安隨後遇得[illegible]到秘貞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒氣[illegible]消此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘貞先生　醫迹神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效[illegible]

秘貞氏醫生
專治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458,　S. F., Cal.

秘貞氏先生醫學專門精治內外[illegible]
介紹人　陳伯昌　黃玉堂　鄺五臣　李大桐　張人初　鄭仲深

●眼科聖手

秘貞氏先生醫好弟數年眼病兩[illegible]

●數年扯氣　幸賴醫好

[illegible]

●請來領息摺及股票

啓者本行代香港廣東銀行所招之金礦股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者即係所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也　昨據該行來信稱尚有金礦股份式萬元然後滿額如欲付股者尚有機會宜即與本行商可也　大埠廣東銀行佈告

福和南京公司
NANKING FOOK WHO CO.
N W Cor. Grant Ave & Sacramento St.
San Francisco,　Calif. U. S. A

中國絲綢古玩什貨俱全

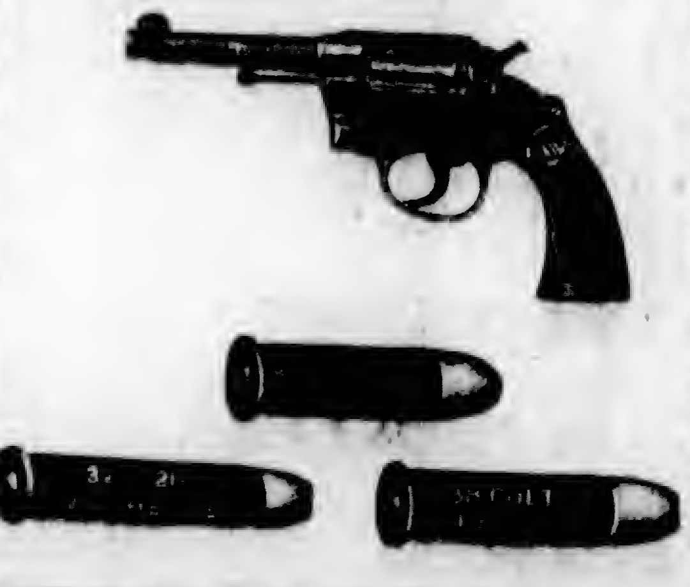
本公司開創三十餘年內派專員常川駐紥中國各處選辦時欵頭繡絲髮綢縐各色緞夏布正頭男女官家長袍褂結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醇紅磁器燒青各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹山盒籮笠瓷桌名茶雜貨俱全貨真價實貴客惠顧價銀格外減平希為留意

金山正埠　同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S. F., Calif.

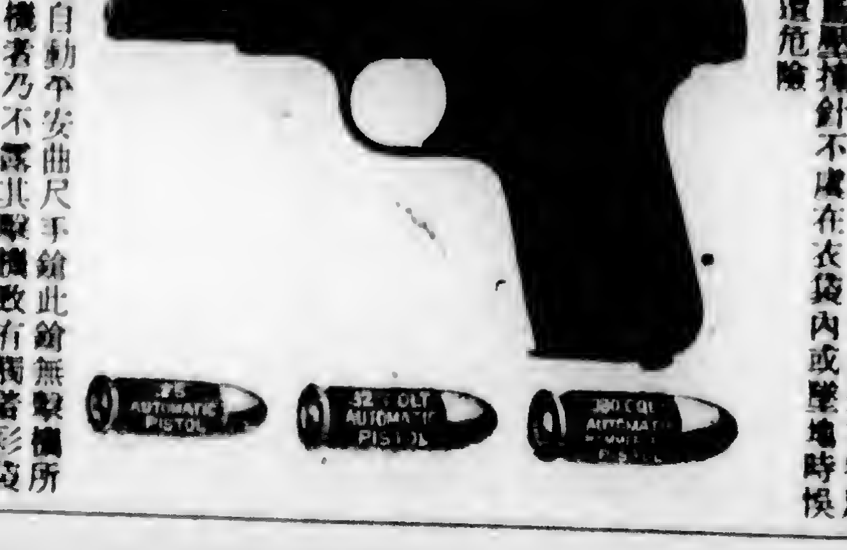
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩靈白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可也　金山正埠同仁堂祥記啓

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇名貴客請認馬仔嘜為記庶不致悞



上圖乃巡警六響左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號適射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關無壓撞針不慮在衣袋內或墜地時慌響致遺危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機數有觸著彩殼或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八響為美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜為記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特機器公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠　廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St.,　Stockton Cal

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務新快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦細圖油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有合時鮮瓜菜

金山大埠 源興 YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店閘口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店閘口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山正埠 茂利 MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭閘口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀両匯兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在[illegible]街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

●列强協保俄人在華利權

十一日北京電云、駐北京公使團、因中國政府、現與俄國斷絕邦交、不公認俄國卡連士技政府所派之使領、故致文中國外部、詢問對於在中國之俄人、如何待遇、並謂中國現雖與俄國暫斷邦交、惟中俄前立之約、不能廢棄、故報知中國政府、現由協約國代管俄使館之物業、查九月廿四日北京來電、謂駐北京俄使古打治夫、已出京歸國云、

●上海股票貿易所成立

十一日上海電云、中國人售賣股票經紀事務所之第一間、設在本處、係仿照美國股票貿易公司辦法、已于今日開張、總理施蘭濤、乃招商局總辦、現在該所內售股票者二十九人、售棉花者廿四人、售羊毛線者十七人、售食物及油者三十八人、

●俄波停戰言和

十一日俄國力架港電云、俄國勞農政府代表、與波蘭代表、經議妥停戰條約、今晚由兩國代表、在本處簽押、定議簽約後六日、實行停戰廿一日、于休戰期內、由雙方代表議和、約內分爲十七欵、並有劃定地界之圖、其圖劃分波蘭、白俄、烏格蘭尼三處地界、並要勞農政府公認白俄及烏格蘭尼獨立云、

又俄國力架港電云、俄波停戰協約、原定今晚由兩國代表簽押、惟俄國代表羅倫士、因未繕妥關於烏格蘭尼之條欵、故請波蘭代表于禮拜二日、然後簽押云、

●俄軍復起革命

十一日美京電云、外部接俄國波羅的海來電、報稱駐在該處各艦之兵士水手、約同駐守海旁之陸軍、起行革命、反對勞農政府、經將水提埠十基匿哥夫拘禁、同時海旁沙埠度付、探波付、委亞士廠、士摩倫士拔四處之陸軍、起而響應、惟被政府之軍隊制止、不得逞其志、

●俄過激黨求和

十一日倫敦電云、接柏林轉來波蘭利梳電稱、俄國勞農政府、因南俄將軍付冷哥、近日迭將政府軍隊擊敗、佔領多地、故現派代表與付氏商媾和、以免兵戈之禍、

●亞土兩國宣戰消息

十一日土京電云、本京報紙登戰消息、謂亞美尼亞共和國、現宣布與土國民黨開戰、隣近之佐治亞新共和小國、則宣布嚴守中立、

●委內士辣革命警耗

十一日中美洲哥林比亞京電云、接南美洲委內士辣電稱、委國革黨、今在他技埠省起行革命、反對現政府、聲勢頗大、由將軍編拿老沙統領黨軍進攻、經佔據數處軍營、幷奪獲軍械甚多、今他技埠全省、已被革黨管轄、現中央政府、由蘇利亞派兵馳往勦辦云、

●英國欲管理海電

十一日倫敦電云、英國政府、現與美國委士頓天貲電報公司會商、擬承買該公司之海電、允出價三百七十五萬元、英國向無海電、自經此次大戰、乃收管德國之海電、此電綫由英國達至北美洲、惟北美之電報、現由美國所管、故英國欲與該公司承受云、

●土船復航行美國

十一日土京電云、土國自宣戰後、至今始有一船、由本京開往美國、今日有土船姆芝之馬號、載有搭客千餘名、前往美國、各搭客多係希臘人、及亞美尼亞人、猶太人等、均領有出口護照、英國亦已准其出境、此爲戰後土船往美之第一次云、

●威廉預繕遺書

十一日柏林電云、接荷國消息、前德皇威廉、近日與其數友、在伊屋內、繕撰遺書、詳叙其爲皇時、所辦之國事、及此次宣戰之理由、以致失位、俟此書繕就後、交其友收藏、將來威廉死後、乃發出刊印、使後人咸知此次戰爭之原因云、

●希王患病

九日希臘京電云、希王亞力山大、近日忽患熱症、勢頗沉重、鬧其起病緣由、因宮中所豢之犬與猿相鬥、希王救護其犬、致被猿咬傷手部、因此受驚起病、夜間身体尤熱、寢睡不安、御醫恐其含有血毒、調理頗難云、

十一日巴黎電云、接希京電稱、希王亞力山大、日前被猿咬傷、毒發病重、電請法國名醫、乘希國輕便魚雷艦、趕赴希國療治、或須施以刀圭之術、割斷其手、亦未可定、

●華人士生應有權居美

羅省西報云、華人士生黃光、日前被關員拘逮、指爲無權居美案、昨日在合衆國衙審訊、有華人黃元齡到堂、證明黃光于一八七五年出世、彌月時、伊曾在場飲宴、又有律師謂[illegible]冊徵出時、黃光亦進例註冊、幷無規避當兵、註冊員亦照此證明、官即照准、將其釋放、

●前任希王欲運動復位耶

十一日意國尼蘭電云、接意京電稱、前任希王康士旦典之次子丹度路、與三子企李度化二人、是日同到本處、各界人士、紛傳其欲助乃父運動復位、幷驅逐希相溫尼士羅士云、

●哀爾蘭市長近況

十一日倫敦電云、哀爾蘭雀埠市長麥士溫尼、被禁在本京附近獄中、至今已絕食六十日、尚未餓斃、今麥氏雖体魄孱弱、惟其腦力尚健、諸事明白、現仍堅持不食、如英政府不將其釋放、則寧願瘦死獄中云、

金山正埠 廣益鐸 KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O. Box 2477　San Francisco CAL.
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
各色巧式鮮明餅食　龍鳳禮餅　自製糖菓
[illegible]

金山大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave.　P.O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年[illegible]

成信號廣告
SHING SHUN & CO.
809 Grant Ave., S.F., Cal.　P.O. Box 2567
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼蔴心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另
兼理各公司（新出留聲機器唱碟）
辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
信箱二四六七號　成信號謹啓

金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金豬鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両由香港成昌隆快交妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人[illegible]披露

金山 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠頃街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]
裕生堂 總代理 人造鹿血
[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十三元五
特別廣東窩麵	每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵	每百磅十三元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5489
[illegible]

一號亞細亞蛋麵	每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵	每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵	每百磅十二元
紙盒半磅庄亞細亞蛋麵	每打銀一元五
通心粉　桂花粉	每百磅十二元

司理 譚好[illegible] 李富功 李長才 同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St　San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉絲麵香山苗米干麵加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下

上等共和麵	每百磅十六元
中等共和麵	每百磅十四元
三等共和麵	每百磅十二元
磅庄紙盒	每百磅十二元半
爽靚窩麵	每百磅十二元半
特別粗麵	每百磅十二元半
半磅壽球麵	每百磅十八元
各通心粉	每百磅十二元半
紙盒通心粉	每打價銀一元

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘
半年亦係四厘
一丁錢最好求利
金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下

武溪大補茶	每劑一元五毫
蛤蚧大補茶	每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠	每料六元五
風濕骨痛藥膠	每料六元五
廿四味傷寒茶	每劑二毛五
何守仁搜毒丸	每樽七毫九

各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四
司事謝珮聖啓

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California
新到留聲機唱片
敬者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機兆小店代理西庄小影額外和宜如蒙光顧請函示知

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Cal.
敬者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂目製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客　贊生堂啓

延年堂
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

YAN NIN TONG 807 Grant Ave San Francisco Cal.
舖在金山正埠都板街八百零七號
本店專辦正北鹿茸野山人參各家丸散膏丹正地道藥材貨眞價實以圖久交

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街（Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal）
麗生號在積慎街（Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal）
貞祥號在積慎街（Ching Cheong Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal）
泰生號在積慎街（Tai Sang Co., 737 Jackson St., San Francisco, Cal）
天成號在積慎街（Tin Shing Co., 718 Jackson St., San Francisco, Cal）
天興號在積慎街（Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal）
天福號在積慎街（Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal）
麗興號華麗（Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal）
全福號在都板街（Chun Fook Co., 311 Grant Ave., San Francisco, Cal）
華昌號在企李街（Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal）
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 麗生 天興 貞祥 麗興 天成 天福 全福 華昌 同啓

新張廣告
金山正埠 新杏香
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St.　S.F., Cal. U.S.A.
電話差拿七四五號
本店開設新張伊始　華臣頓街七百四四　餅食糖菓款式齊備
巧製各色餅食
名茶點心香艷無比　龍鳳禮貨尤爲精美　諸君光顧歡迎特意

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔、水仙以宜春爲最優美、此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也、蓋是花產於閩漳一隅、其種法甚奇、花之優劣、繫於法之良否、本號漳人也、既深得其秘、復聯絡花農親自督種、悉心考究精益求精、運銷外埠、選擇尤佳、故能消流日廣也、茲恐未及週知、特登廣告、本號兼辦四笠頭小花及中花、貨均純美、如蒙賜顧、請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽、或直接匯欵交萬松泰、自能如數裝付不誤、
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈精綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
差拿船　十月二十二號開　十一月三十號到
南京船　十一月七號開　十二月廿七號到
乃路船　十一月廿七號開　十二月十一號到
南京船相每幅三毛
中國郵船公司客務部譚啟端啓

●孟地橋爐竈公司廣告

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St.
San Francsico, Cal., Tel. Garfield 1422
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈厨房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎
話筒加啡路一千四百二十二號　冊一

醫生 譚緯棠 自製經驗約丸 寄售
敬者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某某丸）寄售處定然從速妥寄無誤　◎寄費每料三毫●
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
留 心 細 看
先天虧弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞傷損腦傷腎　工藝過勞外神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精陽便出
精稀難嗣陽痿失欵　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便拔痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不當
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧傷精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻除痛 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全著法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患出頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸膈脹痛或腰背見疼頸膊難轉側　舉手痠痛垂手痺痛艱於握物苦於伸縮　腿痠膝軟脚痛難痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩固精丸 每料拾元 半料五元
此丸專治夜夢遺精　火爍水竭見色即洩　精道失固便[illegible]濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久洩不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因
◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹敬

中國新聞

●吳佩孚之來去

京訊云、吳佩孚此來、本擬多留數日、促成國民大會、迨謁見曹使、又催令尅日赴洛陽、將軍事善後趕速收束、因此吳今日（二十九）早車由西站出京、並聞第三師司令部決定常川設於洛陽云、

又訊、吳氏此次來京原因、據接近曹使者所云、吳確係應召來京、其原因有四、（一）因奉令解散邊防軍、業已完全收束、自應呈明總統總理告一段落、（二）因政府以吳所轄於第三師之外、原有三混成旅、此次戰功卓著、本擬將三混成旅長王承斌張福來蕭耀南三人有所藉重、乃一時邊疆大吏難以變動、而論功行賞、自應予以相當位置、故擬將該三旅改充爲三師、故先徵求吳氏同意、（三）因政府擬任命吳爲魯直豫巡閱副使、應徵求本人同意然後發表、（四）因政府有意欲將直魯豫三省巡閱使、改爲直魯晉豫四省巡閱使、以便整理北方軍隊、而收事權統一之效、有此四原因、故政府特召其來京商酌、聞吳除第一項報告收束外、即主裁兵以救中國、此外並未表示意見云、

又一消息、吳佩孚來京後、已進謁靳曹、報告一切、茲據接近吳之軍界某要人云、吳此來負有四種任務、一報告收束洛陽西北軍之經過情形、二原管軍隊一師三旅改編成師之計畫、必須陳明中央與曹使、三爲巡閱副使之再辭、如不獲允、擬勉襄曹使訓練軍隊、四所部餉項問題、擬請政府按月籌撥、並聞吳氏在京、擬爲一二日之勾留、即當返任云、

又訊、吳佩孚三次來京、小住兩日、昨晨十一時三十分、又匆匆出京、前往長辛店行營、再赴保定、並由保赴洛陽一行、結束軍務云、

●湘鄂有實行聯防說

中央頃接駐湘探員電告云、兩湖巡閱使王占元、因某項關係、確與湘省趙恒惕實行聯防、採其第一辦法、即實行劃界、王已派寇英傑旅長爲清界專員、趙恒惕派參謀趙福田爲清界專員、並訂聯防規則十餘條、大要係各守防地、不相侵越、若遇第三者之騷擾及挑釁者、即共同攻擊云、

●四機關之減政消息

減政令下後、各機關已先後實行、至近日尤爲吃緊、凡一般靠官吃飯者、益顯露其恐慌、茲將昨日（三十日）所聞彙誌於下、

▲國務院　自九月一日起、所有諮議顧問、參議上行走之僉事上任事、主事上任事等官制外之職官、一律停止薪水、雖郭則澐上一說帖、主張變通辦理、凡有兼差者、領薪水不得過原俸十分之五、政府恐因之開一惡例、故未便容納、聞國務院之顧問諮議中、有新國會議員數十名在內、以議員而兼院差、已覺非分、此次取消、係自然之結果、

▲交通部　擬裁四十餘人、尚未發表、但新添三人、以大有權力者之保薦、其俸金殊爲可驚云、

▲陸軍部　設諮議差遣審查處、於九月一日開始着手審查諮議差遣非軍人者太多、在各機關有差者亦不少、倘有本人在外、託人冒名頂替者、又有本人已死、子弟承襲者、種種流弊、與荐餉之景況、不相上下、故此次決定用驗看方法、令本人到部、自背履歷、並用連環保方法、實行取締、似此檢查、每月可省五萬元之譜、

▲農商部　王迺斌決定根據元年宋教仁時代之編制、從事裁汰員額、預計可裁三四百人之多、每月可省三萬餘元、因元年農部人員、已足够辦事也、聞該部欠薪三個月矣、

●引渡禍首之交涉

外交部於八月二十二日、致文日使、答復該使於八月九日、聲明保護安福禍首之通告、略謂敝國政府、不能承認貴使本月九日通告之件、至爲抱歉、刻敝國政府、正從事調查各罪犯之罪狀、一俟竣事、即將其罪犯證據、通知貴使、請求引渡、並希望貴使、勿令該犯逃逸、或遷移他處藏匿云、日使對於以上公文、復於八月二十七答復外交部云、爲照會事、關於在本館護衛隊兵營內收容中之徐樹錚氏以外八名事件、前於八月九日、以公文通知貴處、旋於二十二日、接奉貴照會、敬悉種切、惟貴照會中所稱貴國政府、對於本使照會各節、未便表示同意、並正搜集徐樹錚等既已依據政治上之理由、下令通緝、故即認其係爲政治犯、加以保護、茲不問其是否爲普通刑事上之犯罪、決不能依從貴國之要求、而予引渡、爲此再行照會、即希查照可也、須知照會者、以上爲日使照會原文、茲將當日政府通緝徐樹錚命令、重錄於後、以供閱者參考、大總統令、國家大法、所以範圍庶類、偭規干紀、邦有常刑、此次徐樹錚等稱兵搆[illegible]、貽害閭閻、推原禍始、特因所屬西北邊防軍隊、有令交陸軍部接收辦理、始而蓄意把持、抗不交出、繼乃煽動軍隊、遽啓兵端、甚至迫脅建威上將軍段祺瑞、別立定國軍名義、擅調隊伍、佔用軍地軍械、逾越法軌、恣逞私圖、曾毓雋段芝貴等、互結黨援、同惡相濟、或參預密謀、躬親兵事、或多方勾結、圖擾公安、並有濫用職權、侵挪國帑情事、自非從嚴懲辦、何以伸國法而昭炯戒、徐樹錚曾毓雋段芝貴丁士源朱深王郅隆梁鴻志姚震李思浩姚國楨等、着分別褫奪官職勳位勳章、由步軍統領京師警察廳一體嚴緝、務獲依法訊辦、其財政交通等部欵項、應責成各該部切實澈查、早候核奪、國家雖政存寬

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街卑源七百四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄昃紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下

急驚風散	每服銀三元
慢驚風散	每服銀三元
小兒胎毒散	每料銀二元
小兒爛頭散	每料銀二元
應驗痔血丸	每服銀二元
花柳搜毒丸	每罇銀五元
立止白濁丸	每罇銀五元
疔瘡便毒丸	每罇銀五元
小腸疝氣丸散	每服銀二元
立止流鼻血散	每服銀二元
紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S.F. Cal.

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S.F. Cal.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手
張都雅鑒
[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦鵬船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○姑創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸　每罇價銀一元
[illegible]
○○腎虛壯陽種子丸　每罇銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元
[illegible]
○○化痰止咳斷根丸　每罇一元
[illegible]
○○皮膚濕毒痲癩止痕膏　每盒一元
[illegible]
○○遠年花柳痊毒骨痛丸　每罇五元
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸　每罇五元
[illegible]

新生壯陽五加皮藥酒

▲每罇三元半　▲每三罇拾元

紹昌行秘製膏丹丸散　麗清先生統理內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每盒五元（奇妙單方）

●最驗花柳白濁咸班藥水每罇五元（軍營備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久習均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元　每罇五元
○戰邁奇飛燕散（閨房美術戰無雙）
○打消橫痃瘰癧痘核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳痰瘀結毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫痃花柳疳瘡陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳疳疔腸毒丸　每盒十元　全料四十元
○參茸魚翼三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滿露膏每盒二元
○四時感冒痧喉霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元
○斷折腰壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○蟹疥癩膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
○速愈遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散每盒三元
○哮喘氣喘丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳拔毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽十樽二毫五

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行鑒啟

紹昌行先生電啟者弟行年五十向業廚工因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木偷患非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛曾食大補丸補藥已遍迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動遍服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興意倍前還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內達寄費是也蕭頌
商安
美國波市順華利軒上言

總發行紹昌行 Shew Chong Hong 926 Fillmore St. S. F. Cal.
寄賣新來 Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S. F. Cal.
寄賣安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局啟

動迅速、進退自如、自動員令下、以至進擊敵人、能以最短時間運用之、故其敏銳竟出意表、全軍共有百營之衆、合預備隊十數營、計有三萬餘人、以一總司令轄之、下分九支隊、每隊衆寡不一、分合自由、令敵人難於測度、因其行動無笨鈍遲緩之弊、是以能迅速分合、集中一處、每攻擊一處、必厚集兵力以壓倒之、旋又能以最速之度、指揮分合、忽轉其鋒、以向他處、遂使應戰者莫測其兵力厚薄之實勢、而其根本長處、則在於平日注重輕裝、強行軍之訓練、佐以周到縝密之輜重、給養補充通信諸組織、一言蔽之、準備完密四字而已、至於士氣鼓舞一層、為用兵神髓、則尤有優劣之分、更可不說、由此而觀、今後桂軍欲挽回頹勢、眞不能不認眞振奮一番云、

●粵桂兩軍戰訊彙誌

惠州戰事、據港電傳稱、陳烱明自十七日親到松口督師後、已變更戰策、蓋以惠城在萬山叢中、急求攻下、頗為不易、乃始變更戰略、改從連平、繞道翁源、現下悉將粵軍精銳調赴該處、俾從北江直搗廣州、一面更聯絡在湘楊魯演軍、趨攻韶關、藉使與東江方面互為牽制、俾得易為進行、此外雲南方面、除已派兵四路大舉攻桂、以兜岑陸後路外、並聞唐繼堯近更致電岑陸、謂須速將在惠桂軍分別撤退、廣東軍政大權仍還粵人、自當出任調人、勸令罷戰、否則為顧全大局、萬不忍視兩廣之糜爛等語、以唐氏電文語氣觀之、則唐氏之必欲援助陳烱明、實行驅逐岑陸、事實昭然、已無可諱、萬一岑陸不肯稍讓、則西南之紛擾從茲當益甚矣、又據粵報云、粵桂兩軍之命運、將決於惠州之一戰、此稍明今次戰事形勢者皆知之、故近日惠州情況如何、無人不留心探聽、軍事、探諸與軍事有關係之人、則必有鋪張、未可盡信、探諸漠不相干之人、則又難得興致、連日惠州消息、所以言人人殊也、茲將所聞者記之於下、

（一）謂某洋行傳出消息、惠州已完全被粵軍攻陷、

（一）謂惠州城已有巷戰、聞係因土人與桂軍為難、

（一）謂二十三日有「救國」軍進攻飛鵝嶺、適有粵軍飛機在空中拋擲猛烈炸彈、足令守者軍心恐慌、故以飛鵝嶺之要塞一攻即下、惠州之飛鵝嶺、彷彿省城之白雲山、得飛鵝嶺即惠州如掌中物、現省軍紛紛退守石龍第二道防線、

（一）謂老隆岐嶺鐵場等處已不守、龍川亦失、粵軍前線已行抵河源、劉達慶已退回惠州城、（前傳劉達慶向河源進發）劉達慶軍隊有不穩消息、

（一）謂河源方面正在劇戰、聞為熊略鍾景棠等部衆、由五華各縣乘隙突出、而淡水一帶亦有「救國」軍響應、以絕河源省軍退路、故省軍所有兵力盡集中惠州以下、踞險保守、日內由省調到援軍、均在石龍駐紮、觀察各種形勢、惠州形勢已屬危險、

（一）謂博羅紫金兩縣城亦為「救國」軍佔領、

（一）謂粵軍大隊於二十四日下午抵陸豐、二十五日進駐海豐、與鍾景棠所部佔奪飛鵝嶺、屯駐重兵、省軍退駐惠陽待援、

（一）謂鍾景棠自二十二日與省軍接觸後、以兵分力單、決計死守待援、而一面飛電告急、不逾日而粵軍又至、殊出意料之外云、

●截緝袁黨偷運軍械

袁帶黨羽、自前次失敗後、現仍齊聚香山、所需子彈、向恃澳門接濟、統領鄭潤琦、昨據探報、察悉該黨偷運、多用扁底快船、經馬角海口、繞出銀坑河面、以達灣仔、復出大小橫琴、偽作貨艇、以冀掩人耳目、如無軍隊察覺、則由橫琴海灣斜線、直過前山、偷入香屬內地起卸、若遇兵艦巡至、或為軍隊察覺、則仍回澳門、計殊狡猾、現特擬定截緝之法、每晚派撥偵查員十餘人、帶同軍隊、分乘民船六七艘、開往馬尿河及銀坑橫琴各海面、并僱商船一艘、暗伏軍隊、駛往梭巡、以資策應、如遇偵查員鳴槍告警、即由該輪駛往援助、辦理情形週密云、

●各屬警耗

（新會）縣屬、已於七月廿二實行戒嚴、購備蔴包、實以沙石、置於各城樓要隘、又挖掘大石、置於營前、種種佈置、頗為嚴密、該縣象山、可以俯瞰全城、刻下特於該山巔支搭瞭望台一座、又縣城外西龍橋之商人、現為自衛起見、招募壯丁廿餘人、日夜輪流防守、并於西龍橋下、叠有內實沙石之蔴包、以作砲壘云、

（香山）隆都濠涌鄉碼頭永固整炮台天后廟後山等處、七月廿二、均豎有白旂、上書第一軍總司令李字樣、現當道已會營嚴密防範云、

（從化）第十六區保衛團副羅冠生、飛報省吏、謂該處匪現聚黨千餘、圖劫墟市、攻襲城池、匪盛兵單、乞派大兵鎮懾、

（花縣）匪首鍾四等、現乘東江戰事發生、召集黨羽、紛擾清花三水各屬、日來在三江附近鄉落、勒繳槍枝、圖謀大舉云、

（台山）來往省城新昌輪拖廣安渡、七月廿三由新昌啓行來省、下午駛至銀洲湖地方、被匪駕駛利昌輪船截劫、匪首陳三卿、先放槍示威、喝令停輪、鵝勇與戰至半小時之久、卒不敵、匪遂蜂擁過船、逼令駛往橫水、始將搭客銀物劫掠一空、計失贓在二萬元以外、并擄去搭客八十餘人、此次劫贓之鉅、擄人之多、實為罕見、自此案發生後、四邑輪渡多有暫行停駛者、以故交通極為不便云、

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

○○身弱遺精　藥良效速

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

○○補腎金丹　名不虛傳

○○虛濁遺精　兩擅其妙

○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

發明中西文廚書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

新到華英官話易通文各一册一元九五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（館治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元四付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦寫眞發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統府乘之暴西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文職艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾攸號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

一索得男

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參兒鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛精冷陽事不舉顯於賜種女子血少陰虧子宮冰冷生機日短不能受孕速宜照備如法飲之下元温煖腎氣復元勢力倍強 [illegible] 八十歲老翁服之 [illegible] 猶能御女生子 [illegible] 空前補劑妙品無可比倫他如 [illegible] 贏弱夢遺失精 [illegible] 陰酸軟飲食減少 [illegible] 以及五勞六傷一切內傷不足之症 [illegible] 豐肥其有功於衆 [illegible] 價目從廉希圖永久

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元
（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四
○鹿茸二仙壯元陽強腰固實丸　全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精補神）　全料十元　每盒三元
○加料揭被合歡膏（快樂無比）　每盒一元五
○七日包醫腳氣風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳沿珠瘡藥　每料銀廿五元
○宿娼預服犀角銷毒化毒丸　每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水（每樽二元五毛）（每三樽銀六元）
○精科通經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
○久戰五鞭發力丸（大粒見功）　每合二元半
○種子揭被香丸（氣氣馥郁）　每樽銀一元
○鎖喉香化痰止咳丸　每合銀三元、全料銀十元
○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元五毫
○立止遠年虛濁補腎養陰丸　每料十元　半料五元
○初起白濁一劑解毒除濁丸　每合二元五毫　全料五元
○初起打消魚口橫痃便毒丸　每料銀二元　三料銀五元
○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○治外感頭暈身熱萬應散
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○立止積年皮膚濕疥癩去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
○秦樓奪錦如意丹（力能挽鐵堅砥中流）　每盒銀五元
○立止吐血鼻血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消雞痘痄腮魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毛
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸
○熊膽造血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑盜汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元　○白日醫撞紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

搜論新舊白濁魚口痔瘡橫弦花藥便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳遺毒掃清積毒不傷身體所以尊為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨睇病忌醫養成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物產於鐵刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其温補之性以壯陽滑澀之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補腎固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濕濕熱如火日久愈見功頹鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服牆世上補丸莫出其右當歸為之（用法）每服三錢　每日一服　忌凍茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症考其壽質內含有螺螺小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際海虫因濕引導侵入精管如蝶吮血如蟻附膻任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕瘡難填遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外敷施掃滅毒虫藥於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛極胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而免本醫生救世之心是所願也

總發行 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S. F., Cal.
寄賣新來 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F., Cal.
寄賣安生 On Sing, 947 Grant Ave. S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列氏君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

瀛談

檳榔嶼見聞錄（三）

（紹文）

（四）人口全數　據一九一五調查、總數男九七、八四八人、女一一一五、五一七人、其中歐美人男八二九人、女四九四人、歐亞人男八六五人、女九九二人、亞細亞人男一七八、一五四人、女一一〇、〇三一人、亞人中華僑佔十分之八、營業以商為多、工次之、華僑家庭風習、在本嶼居住者、最足以表中國習慣、其家庭組織、凡略有產業的、都帶些世家氣味、各家門首均懸姓名之郡名橫額、再用橫額二字拆作對子一付、懸大門左右、均金字黑地、

（五）教育　英人有官立男女學校各一所、私立男校十七所、女校二所、男學生九、八九九人、女學生二、〇九八人、美國男學校一所、學生一三七人、馬來學校一所、學生六〇人、中國有中學一所、學生尚不滿百、又國民教育的男女學校二十餘所、學生二千餘人、各校高級生少於初級生、女學生多因家庭關係、不能每日上學、各年級常不能終局、故各校均難查悉學生的確數、尚有一姓私立事校、如邱氏謝氏、均不收外姓學生、各校中男校以中華、女校以璧如、成立稍久、規模亦比較的偉大、此外如時中、鍾靈、台山、順濟、商務、韓江等男校、福建女校、均有可觀、惟林氏男校、祥西女校、尚未脫私塾性質、教會除英國禮拜堂外、最著名的是美以美會、并附有學校、新聞發行數有兩種、曰檳城、曰光華、均係午報、

（六）實業　檳城雖是一個商埠、於實業上無重要價值、惟椰肉、荳蔻、丁香、橡樹稍有出產、一九一七年輸出額增加一二、四九四、五〇七、輸入額增加五、三九一、三〇六、漁業為海峽殖民地之冠、漁民數有四八〇五、漁船數有三、一四〇、中國人除既往的戴梁張謝各富豪外、尚無新實業家和新資本家發生、僅有往來蘇門答臘間之輪船公司一二家而已、（未完）

談叢

宿孽

（蘇叟）

閩中邱氏、望族也、家有園林絕巨、池廣可一頃、足以泛舟、池之旁荔支樹數十株、果熟時照水如火齊、余友邱賓秋大令恒招余看月池上、夜深池光受月、在萬綠中、圓明如巨鑑、時同社林惹玉誦香祖樓傳奇、曲既淒惘、而惹玉音吐尤愴、余為之愀然不歡、賓秋有弟聰慧能文、有聲於庠序間、忽一日發狂易、跳躍失其恆狀、家人聚救、則有鬼附身言曰、余為刑幕某、紹興人也、某前生司錢穀、與余同事、余病急、招某托以後事、幕橐中剩五千金、并一子、請割二千金為喪、餘其三、就中取資棺殮、并孤子後來衣食之計、某矢誓諾余請、既乃以薄材棺余、并匿此三千金、實吾子為奴斯、余祀斬矣、棄之五十餘年不可得、今乃見之、余必弗宥其命、家人聚請、鬼曰、若先世有陰德、余亦無力立置其死、能作佛事超薦余者、死當可免、然必令其終身無受福之日、家人如言延僧誦經、凡七日、某病良已、然百無所知、但能八股、場屋中需其槍代者、則有藉之以得售者、未幾亦以病死、蘇叟曰、鬼神事良不可知、果有鬼者、則古往今來、累千萬之人、鬼區如何處置、於是佛老耶回四教、有輪迴託生之說、亦臆度耳、近來鬼說大昌、吾友莊洪述祖已入餓鬼道、得朋友誦金剛經得食、但飽三日復餓、為鬼知覺全泯、其喉乃小如針孔耳、余問此事誰言、則得諸箕中、此時近畿拱箕者、如雲而起、言之鑿鑿、嗚呼、國家無政無刑、百姓無倫常、此陽盡陰生之時、又安得無鬼耶、

社會鑑

販賣人口之富翁

▲那裏有好結果

鄭洪年在廣果係販賣豬仔之徒、後得葉恭綽認為義子、遂為惠民公司經理、仍以待豬仔之法、以待華工、當出發時、每人所應得之手巾肥皂牙刷等用物、鄭悉扣尅一半、以入私囊、至安家等費、尤為黑暗、有人親見一老婦自縊、詢之、因其子被騙出洋、而安家費分文無着、乃尋短見、亦可憐矣、鄭氏以此遂為數十萬之富翁、今天津華工家屬控告鄭氏、非無因矣、

新聞屑

珠江賽駛電船

粵訊云、日昨珠江河面、有電輪三艘、在二沙頭平嶺南學校一帶賽快、三輪一名江楓、一名隨便、一名清潔、速率每點鐘均行三十米里以上、當賽鬥時、其捷如飛、轉瞬即杳、結果江楓第一、隨便次之、清潔則相差頗遠、查江楓為魏邦平在珠江電船公司所裝、進水未久、漢協理劉煥者、聞其命名之義、魏氏於隨便為第一軍司令馬濟之物、清潔則粵樹木頗愛丹楓、因以名其船、馬氏蓋以此為玩具、因取不甚注意之義、劉以近日社會喧傳其與女伶蘇州妹有染、故特用清潔二字表示云、

詞林

桃源洞（英明）

何必求仙境、此中別有春、
桃花無限好、愁殺問津人、

夕陽巖（英明）

登巖眺瀛暮、落日映蒼苔、
陡覺心神曠、清風拂面來、

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅價銀四元
己號參鬚	每磅三元五毛
	每磅價銀十元
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊胆常便	價其相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
City ....
State ....

新世界洋參公司啓

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體利平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻血腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行日視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

經驗治腳萬應　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒瘋癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效為醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒陰人骨痛包醫愈永無後患中西人等皆在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

博濟醫局

●同胞注意

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

博濟醫局 Bok Jay Co. 841 Stockton St. S. F. Cal.

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當屢效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤為獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將以紙並兩照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒
美東紐約開乎規剛黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●鹿膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸　每盅銀一元
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每樽銀一元
●犀牛內消芒果橫弦丸　每樽銀一元
●貼消芒果橫弦膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒癩瘡止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛特痛藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠新蛇驅風祛濕丸　半料十元　每料二十元
●響尾蛇風濕骨痛藥膏　半料十元　每料二十元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊膽消癧膏藥　每盅一元五
●白日可救撞紅丸　每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛腳草藥生肌膏　每盅一元
●通治咽六種瘀藥散　每樽二毫五
●取消內外痔漏丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽疳散　每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元五
●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

本日新聞紙第二十九年第二百號

Wednesday October 13 1920, Vol. XXIX No. 200

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

（中華民國九年十月十三號）（禮拜三）（夏歷庚申歲次九月初三日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
○埠外到或郵寄 每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月二元零五
○此外各國每年拾弍元
閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期届時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 中國二一六八

金山 裕和 大埠
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 鴻 方倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

●**金山廣東銀行股東請看**
啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遼隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈
金山大埠廣東銀行披露

●**李鳳儀堂催繳緣部**
啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼
通信處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.
九年八月十二日 金山正埠李鳳儀堂啓

本館論說

比利時與荷蘭國境問題

（續） （彥公）

至于荷國輿論界對於比人所指稱歐戰時荷暱於德一節中辯其力其著論有云自德軍佔領比境時荷蘭人供多大之犧牲以爲比人之援助比人豈忘之乎比境難民逃避於荷者其數在五十萬以上荷人解衣推食以週給之未嘗有所歧視荷政府因賑卹難民之故撥出二千萬元之鉅欵以充經費出自救災卹鄰之盛心亦可云一視同仁不存畛域矣凡比民之避居於荷境者耳熟能詳皆嘗身受其惠者也更就兩國境域而論斯茄爾多河因兩國毗連之故此河流實共有之而荷國對於堤防堰壩之設備較諸比國爲優比國船舶之航行其水先案內人（卽滯水人也）常住居於荷國河口之地域是斯茄爾多河之河口雖在荷境實際上比人未嘗感其不便也不寧唯是當比境被德軍佔據之頃德潛航艇欲沿斯茄爾多河而出河口荷政府卽派軍艦以制止之以維持其嚴正之中立是則河口雖在荷領域內而確保比人之利益烏得謂戰時不守中立暱就於德耶且也荷國南境連勃爾島州此州之地勢突入比之北部當戰時德軍由比境欲通過此州郡荷政府迫令其解除武裝乃許其通過故荷國之嚴守中立悉准諸國際法而行寧招德人之嫉視其有裨於比人實多今比人信口雌黃妄謂荷人暱就於德欲以挑撥英法列強之惡感其誣謗亦已甚矣以上皆荷人之言力辯無暱就德與之事實彰彰足以關比人之口而奪之氣矣兩國政府當辦理此項交涉之際鄰接荷境之比人平時因操荷語者三百萬衆對於比政府所提出之要求極唱反對之論調謂比人爲自國名譽計爲睦鄰修好計不當出此無理之要求而戰時曾避居於荷之比人感帡幪之恩蒙賑恤之惠亦發表意見籲請自國政府以尊重和平輯睦邦交爲言就此事而觀則比人欲割取荷國領域之問題當局者雖存此種見解然驗諸輿情之向背準諸列國之從違當不復堅持比荷國交必不至淪於破裂可預決也

記者曰比利時在國際上爲永久中立國法律爲之保障列強爲之保證萬無捲入戰事旋渦之理乃德人悍然倡爲必要之時無法律之謬論首犯比國之中立致招意外之奇災此誠比人之不幸至可憫嘆者也比人既恨德人甚深對於德之友國荷蘭（荷雖非暱好於德然實德之友國也觀德皇敗亡時以荷爲逋逃藪可以證之）遂遷怒焉比之抗德博得世界之同情乃思利用世界之同情割取荷國之土地而令荷國轉棄土地於比以爲補償可謂異想天開矣然協商諸國雖表同情於比而不欲曲徇其請求者則以荷蘭未嘗有助德作戰之實據不欲開此先例以莫須有三字強入人罪也乃至比國人民亦不以自國政府之主張爲然可知公理尚存野心終不得逞孰謂今日強權世界無復公理之可言哉（完）

本館專電

○十二號下午上海訪員專電

●●●●●●●●●●●●十二號新授蘇皖贛三省巡閱使江蘇督軍李純死關係由自殺●●●

緊要新聞

●哀爾蘭人專與英兵爲難

十二日哀爾蘭京電云、哀爾蘭獨立黨人、自是禮拜日起、迭起暴動、專與英兵警爲難、至于今日、共擊斃英兵警七名、統計鬨鬥二十餘處、現搜拘甚嚴、黨人被逮獄者亦屬不少、查英差多乘自由車、馳往各處、搜捕黨人、將有大興黨獄之勢、故獨立黨人、益爲憤激、有等伺其來搜、暗持短鎗、匿在屋邊之花園、見其闖入、卽發鎗轟殺之、圖達離英獨立之目的、

●埃及民黨承認英國條件

十二日巴黎電云、本年七月、英國宣布對于埃及獨立計劃一事、埃及民黨領袖日前特在巴黎會議、決定加以重要保留條件、而承認此項計劃、此消息係由埃及四人委員中人傳出、其重要保留條件之內容、卽關於英國保護埃及之種種事情、不得在凡爾塞和約及其他現存條約提及、據該委員中人言、埃及人民已允英國在埃及駐留若干軍隊、凡在埃及之英國及其他國僑民、因埃及獨立風潮所受之損失、亦允賠償、又謂以現在情形而觀、埃及於適當簡短時間、可得完全獨立、

金山 謙生祥 大埠
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
本號向辦油米茶糖熟煙京果海味山貨各品俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蚝各貨並專接辦九洲雲圖出入口貨舉凡環球品物俱均接辦精美完乙待人仰祈留心賜顧定必妥爲代辦付寄快捷 代理匯單各處口岸 [illegible] 謙生祥披露

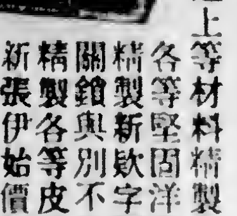
怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉匯單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳匯單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



二百一十號
本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字機箱關錦與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外單春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行藉以利便各埠僑胞採購每兩價銀
超等一百二十元
甲等一百元
乙等八十元
丙等六十元
較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館爲寄或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

金山 正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種彙辦櫃山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心景荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡嶙寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街寶寧堂

●**四鞭調陽大補茶**
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和兩澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花卽謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濟季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實驗一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
芙蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫

◎代理售賣曲特飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號
骨丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹 每罇五圓 寄費另
五淋白濁神速止痛丸 每盒四圓 郵費另
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費另

第一圖此乃老人違年爛脚症爲所由來曾因少年誤入花叢所染惡毒或因醫者不善用藥傳下餘毒日久毒墜入骨以至腐穿破爛脚症 [illegible]

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每罇一員
埋口白藥膏每罇一員
經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行總理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一月爲結數期派息
[illegible]
一月利息仰華友乘時惠顧爲禱
代理人陳乔泰 陳茂松啓

大、而似此情罪顯著、法律具在、斷不能爲之曲宥也、又聞於捕拿二批禍首光雲錦、日使曾於本月二十五日備文質問外交部、略謂中國軍警在日人居住地、捕拿犯人、并不於事前通知、或徵求日本當局之同意、實所不解、請貴部於對此事、詳爲解釋、外交部於二十六日接到該文、聞迄今尚未答復云云、

●電阻唐李重組軍府

政府昨致電李蘇督、囑以總代表名義、轉電唐繼堯李烈鈞、勸其蠲除成見、先將組織軍府一事暫行打消、彼此互商統一辦法、並聲明中央對於西南、但有可以通融之處、無不委曲求全、切勿巡遨極端、益陷時局于不收拾之地云云、

●粵桂交訌中之贛防

據某軍事機關報告政府、昨得贛督陳秀峰來電云、在湘滇軍、近日將假道贛邊會師攻粵、陳烱明亦有分兵由梅縣入贛南境、取韶州之說、除飭各軍嚴行戒備、務守中立外、所有應付方法、請示遵行、聞政府以事關利局、視爲重要、已交參陸處核辦云、

●引度安福罪犯問題

日使庇護安福罪犯、曾于上月九日爲正式之聲明、經我外部要求引渡、復於日前向我外交顏總長、爲拒絕引渡之答覆、昨聞外部對此答覆、仍認爲礙難同意、除咨催司法部轉飭地檢廳迅速檢舉各該犯證據、並咨送核奪外、擬再照會日使說明該犯確刑事犯、而非政治犯、及公使館不能留我國罪犯之理由、要求實行引渡云、

●張傅曲將同案辦理

日前在津捕拿之軍事犯張樹元、及曹省長扣留之嫌疑犯傅良佐、由吳師長戰時俘獲之曲同豐、因未得中央及曹張之意見、刻均在津拘留、未能審判、頃據軍界消息、總統對於此案、已與曹張洽商、將各犯解京、由中央軍事裁判所審理、一說吳光新劉詢亦同案辦理、并有嚴辦之說云、

●王克敏運動長蘇

江蘇省議會彈劾省長、請政府查辦一節、聞齊耀琳已決意去職、昨又有辭職電到京、繼任人物、蘇人本以蘇治蘇之主張、推舉徐鼎康繼任、元首以徐年官望太淺、電徵李督同意、李亦深以爲然、以致中途打消、王克敏家本富裕、原不求服官爲生、惟極願作此事、情博此名譽、李省長亦首肯其人、又向旅京某蘇人提出條件、到任後願担任水利局經費及實業費等云云、聞某公將爲王氏赴甯及南通等處疏通、王氏長蘇之成否、將於此行決之云、

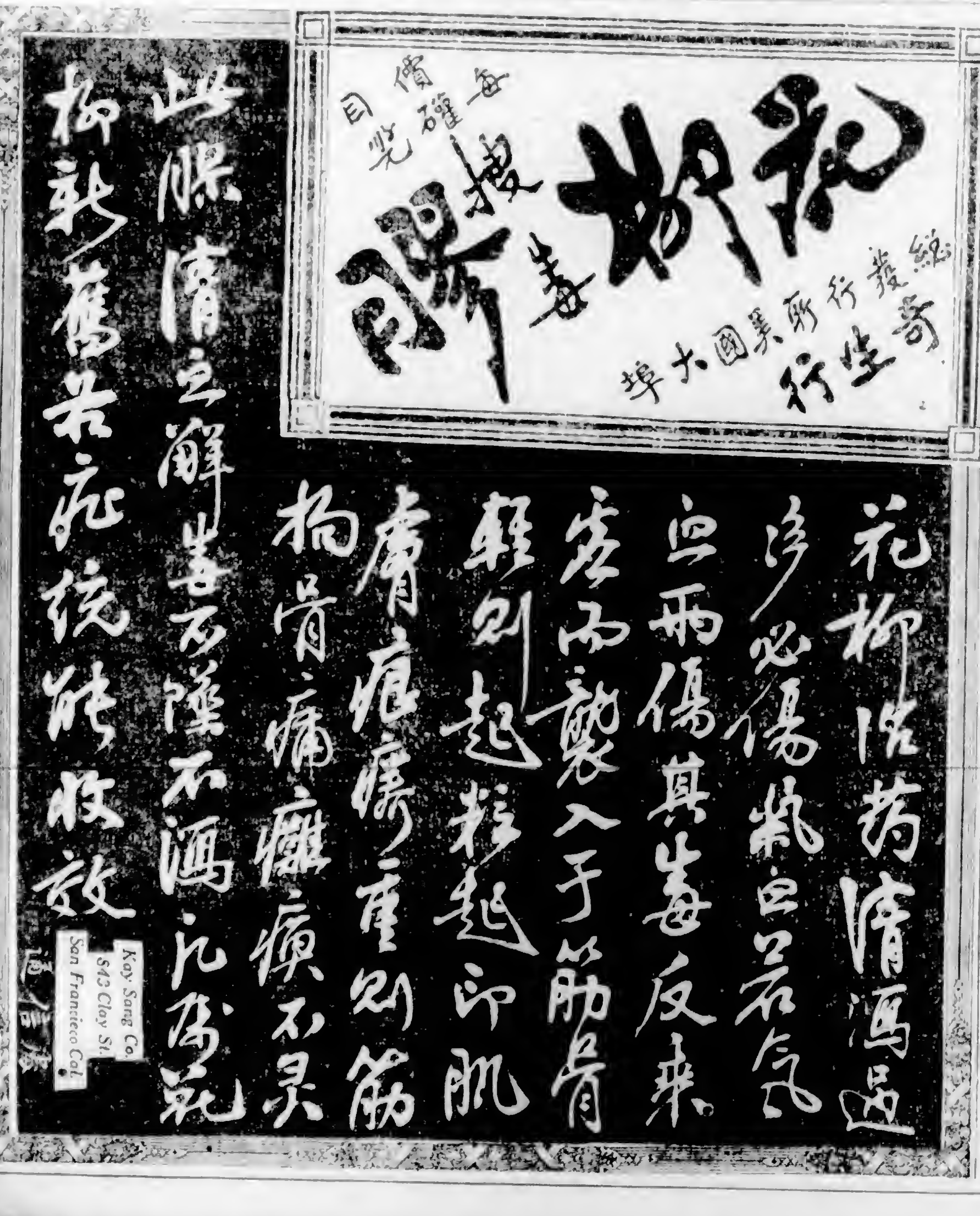
廣東新聞

●軍事家之粵桂形勢談

某軍事家談粵桂戰事形勢、據云、省報多謂粵軍利在速戰、桂軍利在固守、實不知言、粵軍進行之速、完全由內力之充實、槍械已籌備數年、益以克復潮汕後、所獲桂軍槍彈無算、餉項則陳總司令理財素稱有方、益以外洋及旅滬粵人之接濟、克復潮汕後、商人踴躍捐餉、潮屬向稱富庶、居民又厚於救鄉之至情、安得不樂助粵軍成功、至粵軍將領、皆以知兵著聞於時、軍士又皆操練有素、至地理之習熟、戰鬥之勇敢、更不俟論、故此次戰事進行之神速、全是內力充實之表示、非因利於急戰、然後爲之、至謂桂軍利在固守、則尤不然、岑陸莫謀攻陳烱明、年有餘月矣、潮汕方面、漸增厚其兵力、已歷數月、據省報所紀載、恒以其槍彈餉項、甚爲充足、果利在固守、則潮汕不至失守如此之速、實則粵軍能戰能守、桂軍則戰守之力皆極薄弱、爲近日戰事之公評、粵軍克復潮汕後、卽分三路向惠州進發、日下北路已克復龍川河源等處要地、據東江之上游、以臨惠州、最得形勝、中路則紫金已克復、南路則由陸豐海豐進兵、雖海豐方面、略有桂軍出沒、然陳總司令布防甚密、桂軍實計無可施、省報傳陸海豐方面連日劇戰、並謂桂軍佔奪海豐縣城、實屬讕言、計自今由汕頭以至海豐及惠州邊界一帶、粵軍分設兵站、甚爲周密、其重要地點、均駐重兵、無懈可擊、三路向惠州進發之軍、計程現已進逼惠城、駐汕總司令、原定二十七號下令總攻擊、以粵軍之勇氣論、其計劃當無改變、惠州克復、直指顧間事云、又據熟悉兩軍內容者云、（一）桂軍營制不良不備、其輸運無定規、其運輸極遲鈍、其給養制度太舊式、故炊飯攜帶、俱不妥當安全、而補充彈藥、亦不敏速、此其平日布置之粗疏也、（二）戰時交通極不講究、如各隊間之通訊諜報、命令傳達、指揮聯絡等、皆不縝密、故往往首尾不相應、各自爲戰、此訓練上之缺點也、（三）今次出守潮汕、平日未嘗統率官部、而防守方法、一律取平時分防之方法、並未取戰時守勢之方法、以之防禦則可、以之遇強大敵則不可、是以一遇強敵來襲、省城不及委任統轄、以制號令、已爲敵人各個擊破、進退失據、一時紊亂、其尤甚者、則各統領各營長尙有遺退油地、未及退到防線、而陸佑合不應敵、致被擊潰、（四）兵力雖有一二十營、內分系統十餘起、一把兩營、分屯險隘、一切砲位機關槍之配置、絕無計劃、綜合數端、可見此次之敗、實所宜然、乎於粵軍適與事事相反、故能行

●**世界書局新到最新書籍**
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰鑰二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
最新修身教科書一元六
小學珠算教授法九毛五
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初階九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
關中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袪大中國圖二元五毛
袪大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
美人福七毫五
孖毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袪小中國圖五毫
袪小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
[illegible]傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
蘇孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進化論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
冤海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鐵雨一元二五
歇洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛九仙
理財救國論二毛正
經驗跌打六毫五
恥辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蘭門畫眉銀五毫
鶼鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
双鳳奇緣三毫
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
治疔彙要四毛
天演論銀三毛
八段錦一毫五

●**傳世秘方婦科調經保產丸**
此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不應試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於不時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濕眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報
求嗣齋主人啟



花柳搜毒
每罇實價 目
總發行所 美國大埠 奇生行

花柳諸藥清涼過多必傷氣血若氣血兩傷其毒反來虐而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚痕瘍重則筋骨痛癱瘓不靈 [illegible]
Kai Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

●張作霖推覆政府之謠傳

本埠聯合新聞社接上海轉來北京消息、謠傳奉天督軍兼東三省巡閱使張作霖、已推覆現政府、復立君憲政府、但再查此消息、殊非實確、

●反抗列强保管俄人利權

十二日北京電云、中國政府、因協約國要求共管俄國租界、及俄人在中國之利權、大爲反對、謂協約國所求、向來無此辦法、固不合公理、且於中國與外國所立之約、亦相違背、據外部人員宣言、若將俄國前所得中國之利權、交與第三國保管、於理殊屬不合、且恐因此牽動數國交涉云、

●列國多反對種界平等

十二日巴黎電云、聯盟會各國委員、現討論該會下月在瑞士開會時、如日本再提出種界平等待遇問題、必難通過、徒自取辱耳、今各國代表于日本此舉、無一敢云協助日本、且多表示反對、謂日本欲通過此案、則日本人民、可以自由來往美國及別國、至駐法日使兼聯盟會代表石井、不欲論及此事、謂今未奉到本國政府命令、着屆時提議此案、將來提出與否、尚未可知、故今未便談論、并聞日本之友邦、現已秘密通知日本、勸其勿將此案提出、並謂日本雖再提議、亦斷難通過、徒令各國尤爲憤激、惟日本今仍運動各友邦、爲其贊助、期達所求目的、查今反對日本此舉者、有柯根庭、比利時、巴西、加拿大、澳洲、印度、紐絲倫、南非洲、智利、哥林比亞、古巴、丹麥、希臘、擴馬鲈、荷蘭、那威、巴拿馬、巴立圭、秘魯、波蘭、汕沙啡度、瑞典、烏立圭等國、查聯盟會共廿八國、現已表示反對者廿三國、美國尚未加入、故不在其列、至英法意羅四國、其態度如何、均未表示、據反對種界平等諸國、均謂現美國正擬立例限禁日人、故不敢贊助日本、以免美國誤會云、

●塞國攝政王幾被炸害

十二日比京電云、接塞國沙鲈芝付電稱、塞國攝政王亞力山大、今日乘坐火車出遊、行經本處、被兇徒以炸彈向火車擲擊、當時爆發、該車立被爆爛、惟攝政王幸無傷害、然已吃驚不少、此事發現後、沙鲈芝付市長及議會諸員、以保護疏虞、均引咎自責、即行辭職云、

●共和報記者往遊遠東

十二日斐士那電云、本埠共和報東主兼主任流亞露、乃共和黨首領、今日告假往遊遠東、攷察一切、因厠身報界、充各撰述員、已閱十稔、擬親赴遠東、調査中日兩國情形、撰一遊記、以供衆覽、爲加省排亞之攷據、從前中國拳亂及日俄戰爭時、流氏已嘗報業、其時伊極關心東亞之事、故此次擬親到遊覽、以擴見聞、

●英嚇俄之誤會

十二日倫敦電云、英國政府、現致文俄國過激黨政府、謂聞俄國有潛水艇在波羅的海遊弋、請即收回、否則英國巡艦及滅魚雷艇、駛入其間、即發砲擊之、惟駐泊此海之英艦長官、昨日致電英政府、謂所傳俄國潛艇、出現波羅的海一事、殊非實確、英艦並未見有此踪影云、

●希王患病續聞

十二日希臘京電云、希王亞力山大、因日前被猿咬傷、含有血毒、致起病症、現在病勢頗重、調理無甚功效、據醫生云、希王今年廿九歲、体魄壯健、或無性命之虞、今日希國內閣會議、以王不能辦理國事、擬舉一人攝理政治云、

●俄波已簽押停戰條約

十二日俄國力架港電云、俄國勞農政府代表、與波蘭代表、今晚七點十分鐘、已在本處簽押停戰條約、照約十月十八日、乃實行休戰、當簽約時、到場觀者二百餘人、至關于烏格蘭尼停戰之約、尚未締妥、料此次俄波議和、亦易就緒、據波蘭代表云、今李冬尼亞獨立、不受俄國管轄、於波蘭大有裨益云、

本埠新聞

●黨人欲炸衙署之函告

差長出治、家居本埠速街一八九四號、昨日有人置一函于其門首、撿而閱之、則謂本處紅黨、定于本月十五號、將本埠兩衙署炸燬、一乾尼街夾華盛頓街之衙署、一潤街之新市政廳、請勸令各人小心防衛、免遭意外之虞、該差長即將此函呈交警察廳長威氏、飭令各差、嚴密査察、

●輪船求救者兩艘

昨早本埠接海面無線電報稱、小輪船汕度拉鲈號、由羅省開來本處、行至山地哥路士海面、因船輪破壞、不能行駛、請即派船救援、若無風浪發生、亦不虞有險等語、本埠即派帶水艇一艘、馳赴救護、

又輪船普紀梳號、由山爹咕埠開往墨國、行至下加省海面、亦因誤觸暗礁、擱在石面、未能擺脫、拍發無線電求救、

●兵犯欲逃不得

有犯案兵士三名、均已判罪、禁在本港依路企度鲈士島、前晚皆在獄中、鋸斷鐵枝數條、由二層躍下於地、潛行逃去、未由査獲、故獄吏立即報差、致電本埠警差查拘、至昨早差見該兵犯等在港口仝乘一木板、隨波逐流、即將其一併救獲、解回該島囚禁、據稱漂流於海中、已歷九小時久、飽受風寒之苦、査該三兵犯、一判禁麥尼路島十年、其餘兩人、尚有六閱月禁錮、即期滿出獄云、

●禁酒委員被革餘聞

禁酒女委員利巴頓、因日前將査酒諸員受賄作弊、濫發准照、起卸酒醪、盡情宣布、致被美京政

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
338 Washington Street.　San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶　正廣尾犯大補茶　杜蛇追風補茶　參茸目配各種大補茶　細心研究訂方配堂　揀選上品道地藥材　理春同和泰老山抄　參茸正廣茸野山高麗　真價實參　加參十全大補茶　加茸十全大補茶　武漢大補茶　總代理省港倫大藥房丸散

金山大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
特製參茸四鞭藥酒　滋補　歐美馳名

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦中國藥材野山人參正北鹿茸安南玉桂膏丹丸散各省地道衛生補品貴客惠顧代寄信付
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而彙和味惟罐頭品類極多不過畧舉數枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔士庫大夾碼鉄箱仔租貨求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無慢本銀行設在士端寬地街及猛合街角華人部係屋崙埠怡利祥雜店台慧初料理寓大埠南京福和公司來茶號辦店

特別田園肥料
薯仔　蔴　飼馬　磨碎大麥
上列各田園肥料種田園用物常袋繩有發售草價値相宜
本店犬伺商會
K. INUKAI CO.
441 Bush St.　S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E Weber Ave., Stockton, Cal.

●金山大埠總堂建樓佈告
本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於籌欵部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉

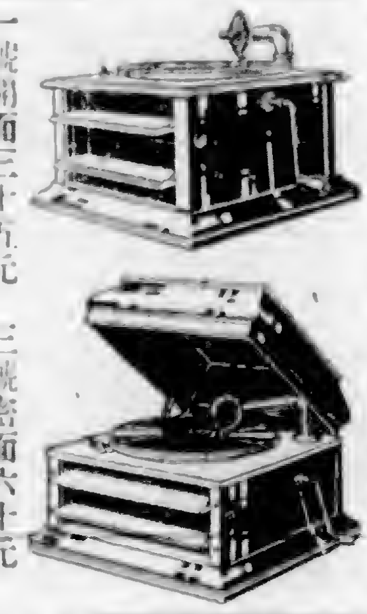
啓者本總堂茲由前月公推遊埠籌欵員之中渠委陳觀光胡維琳陳子貞先生等準於本月五日由三藩市取道美東及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至于美北美西各埠亦不日選委專員分任出發而其埠小者抑又不順道者此各路籌欵員必不道經希即將住址賜來以便早日將緣部付上並懇分任在埠勸捐實爲感佩此佈
通訊處
陳奕崙廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮杏號 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳碩光醫生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.
金山大埠篤親至孝總堂謹启

●香港滙單七十二元二五

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co.　1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蓋被安睡使藥氣透入臟內一至明朝疊此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號周添謹識

●藥到回春
閒添先生均鑒啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時即搽立刻止癢每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此葯水是以早日寄回數罇以爲答日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一罇銀二元　二號二罇銀二元五毫　皮膚濕毒藥油銀五毫　民國九年七月十二號　從山地巴鲈余季偉字頓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下



第十五號機器　第三十五號機器
一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
五元新款門停　新款旅行夾必袋式五十五元
所有串買者自理　世界書局敬

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
883 S. Clark Street,　Chicago, Illinois.
本號開張在芝加高埠[illegible]

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知辦事所大埠孟今街二三五號一○一號房華埠寓所都板街八○三號新大陸號內電話乾尼四一四三號
W. S. Wright.　235 Montgomery St.
San Francisco. Cal.　Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets,　San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最鞏固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一○一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal.　Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中備官艙美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼傾爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九號往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City.　Tel. Whitehall 991
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元　專營中國各埠匯兌及交單放欵　收受香港存欵　並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己　總行設在紐約埠布律威三十五號　分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋　其他金融各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜　如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco,　Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怡思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四○

府撤除其職、和氏自被革後、大爲不服、即附火車入京、擬將實情告於禁酒局長、及辛惡頓埠、見各報登載、謂其因濫發准照、致被革職、故即私逃他處、和氏閱報後、即折回本埠、昨語訪員曰、予見各報謂我私逃、故即回埠、決意將作弊之員、告於合衆國衙加蘭租吏、按名追究、並謂禁酒員所發之照、內有准許華人起卸五加皮酒云、

●准釀果酒自飲

稅員和路爹昨奉到美京政府來文、准許各人在家內製釀果酒自飲、每家限製二百卡倫、如有多製、則須納稅、凡欲製酒之家、須先向稅員處報明住址、及製造若干、方得准情、惟禁酒委員則謂按照定例、不准各人製酒、若在家內製釀、將來查拘與否、未能定奪云

●啡倫演說爭選舉之非計

有共和黨首領二人、昨由加省南部行抵本埠、據稱民政黨上議員啡倫、近日在該處演說、言及加省地業、乃白種人固有之利權、墨人居留加省者爲數雖多、惟非白種遺裔、亦疑在摒除之列、故墨人咸不悅意、凡列名民政黨者、皆轉而加入共和黨、以助其獲勝、彼持此宗旨以爭選舉、殊屬失策云、

●華僑捐賑之熱心

委利賀埠華僑張遠海阮和兩君、閱報得悉山東饑民之慘苦、日昨慨捐巨欵、託本埠中華青年會、轉交賑災局、爲賑濟饑民之助、張君捐二百圓、阮君捐壹百圓、可謂當仁不讓矣、

各埠新聞

●捐賑饑災之俠義

溫哥華函云、本埠華僑籌賑中國旱災團、連日輪門向各商戶勸捐、周成德君樂助二百元、其餘捐百元以下者大不乏人、可見救災義舉、人同此心、乃更有不待登門勸捐、而自將捐欵送到、如盧仰喬君之少夫人湛氏者、尤足風也、五日下午、該團勸捐員、忽接金利源電話、謂現有人送來捐欵二百五十元、可即來取云、及後詢知爲盧君之少夫人、先日預備此銀、爲做攤份之用、及聞祖國北省旱災、人民餓斃者日以千計、遂惻然增悲憫之懷、不願做攤份以圖私益、轉以之捐爲賑濟難民之用、立寫銀票二百五十元、速盧君交到金利源云、如湛氏者誠義俠可風矣、各埠之善男信女、其亦聞風而起乎、

●破獲大帮片烟

十二日芝加高電云、本埠稅差、今日搜獲片烟一大帮、重二百五十磅、并拘獲運烟西人展氏、及哥度利兩名、均來自英屬滿地可者、又在車站搜獲片烟一大罐、重一百一十磅、乃由三藩市寄來、並聞另有片烟一百二十五磅、亦由三藩市寄往埃地賀省杯士埠、現有稅差正在該埠截查、是日稅差所執獲之私烟、如發行售賣、値銀一萬五千元、零沽則值銀十萬元、並聞紐約有數人串同購辦片烟、現已票差將其查究云、

●輪船火災無碍

十二日中美洲匿瓜鲈瓜國山灣地梳港電云、美國太平洋郵船公司之船紐砵號、由巴拿馬啓行、遄返三藩市、昨由本港開行未久、發來無線電報稱該船現被火燒、今駛抵哥連度港、隨將火撲滅、船上各人、均幸無恙云、

●棉花廠火災

十二日的士省金馬倫埠電云、本埠之棉花廠、昨日不戒於火、致兆焚如、一時火光熊熊、延燒甚速、未久、即全廠燒平、計燒去棉花一千五百餘綑、所有機器、亦被燒壞、損失物業約值一百萬元、迨消防隊極力施救、始行救熄、方免殃及鄰近云、

●回祿爲災

十二日亞鲈笋拿省比士卑電云、附近本處之魯亞路埠、昨日忽遭火警、北部棉街一帶、霎行焚燬、全埠樓宇、燒去半數、

●控賠醫費

六號砵崙西報云、西醫閃拔、日昨在六街夾依希路街、被華人陳宗興之自由車、碰到于地、受傷頗重、該醫生恐不能懸壺濟世、特赴大衙、控告該華人、索賠醫藥費七千三百一十二元八毫二仙、方肯罷休、

●疑案釋放

六號砵崙西報云、本埠合衆國衙、昨日挑選陪審員、審訊華人占利成、疑其私藏嗎啡二十五啮士、值銀一萬五千元一案、該華人供稱、此係父親之友人、置設物於此、容日來取、予實不知其爲何物、迨被差搜獲、始悉係嗎啡、審畢、各陪審員定判無罪、官將案注銷、

●黑犯難免死罪

十二日美京電云、有黑人四名、因前在厄徙梳省啡列士縣、與白人交鬥、經該省高等衙官、判爲死罪、該黑人等不服、延律師將案訴於本京大審院、請飭令該省衙官將案再審、以期翻案、今日由該院堂官定判、謂此案未有錯審、故不准所請、

●搜獲大帮酒醪

十二日芝加高電云、禁酒員以本埠私運酒醪藉以牟利之人、日見其多、須設特別法門、以爲對待、方有效果之可見、故昨晚在某橫街、瞥見西人十名、共乘大自由車四架、滿載酒醪、值銀五十萬元、禁酒員即上前堵截、欲詰問一切、彼等力拒、互毆一塲、勢甚劇烈、事後、查運酒之人、死者一名、傷者數名、另將其酒醪一併執去、

●金山大埠憲政黨启事
本黨爲有急要事定於今晚（禮拜三）八点鐘在黨所會議請各同志依期蒞會籌商一切幸勿放棄此佈

●聲明遺失股票
弟前曾占有世界日報股份其股票數號係第四百一十一號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯帋另向世界日報補給以爲炳據
雷維實啓

●聲明遺失股票
弟前日占有世界日報股份其股票號數係第四百一十二號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據
弟雷家寶啓

●律師廣告
弟專辦理華人出入口案件精通移民局禁例辦事妥捷只弟前曾任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂青
路力杜地鲈律師啓
Richard H. Taylor Attorney & Counselors At Law
Room 502-3 Bankitaly Inter. Bldg Los Angeles, Cal.

●偉士頓藥偈公司招股員鳴謝
啓者弟等奉偉士頓藥偈公司之命遊埠招股所到各埠均蒙各僑胞厚禮歡迎並踴躍附股不勝感激弟等現因平安回埠未能一一致函道謝特誌數言登諸報端以鳴謝忱
弟唐瑞年　陳錄石謹啓

●承受廣告
啓者沙架免度埠三街永安牛肉公司西名 SeCramento Meat And Poultry Market 生意舖底全盤招頂今本堂預價與他承受定期拾月廿一號在該公司內交易清妥凡與該公司有關緊轇輵未清及按揭典當等情届期請到來理妥逾期乃係自悞至各人所欠該公司之賬目仍歸承受人收理不得藉端拖欠嗣交易後任由本堂照舊營業或改新名其生意發達槪係承受人所享永與舊人無涉特登報端免滋後論此佈
民國九年十月六號　承業堂啓

●興亞火柴公司定期截股
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期旹不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也
本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下
黃明堂五百　陳春明五十　陳作潞二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余紹和三百
余積棠三百　余乾禮一百　余彙樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯饋一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基寶五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道護一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穩五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳焯顯八十
余毓芳一百　胡松來二十
（未完）
收股銀處
保市頓永安祥陳德俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文錦 San Yuen Shing 20 Spring St. Worcester, Mass.
大埠東隆號陳仙石 Doap Leun Hong 644 Grant Ave. S. F. Cal.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U. S. A
本公司開創三十餘年內涵專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布正頭男女官家長袍搾結彩檯山搭巾象牙玉器金銀首飾檀
中國絲綢古玩雜貨俱全
香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹山盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

●永安牛肉公司股東注意
各東鈞鑒本公司生意難持經集股東會議表決招頂業於四月間登報兩禮拜今有承業堂備價與本公司承受定期是月三十一號在本公司交易届期仰各東携帶股票到來淸理手續俾承受人從新營業倘届期不到來理妥其舊股票作爲廢紙不得向承受人節外生枝實爲厚望此白
九年十月六號　永安公司總理簡振興白

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●偉士頓藥偈公司展期截股廣告
本公司前派專員分赴各埠增招股本所至均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尚未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱
九年十月一日屋崙偉士頓藥偈公司謹啓

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong kee
916 Grant Ave.,　S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

●大埠廣源興發記喬遷廣告
本號現以舊址舖位過狹特遷移於同街七百二十七號舖位極爲鋪張宏敞倘有函件往來請依下列英文賜教可也　一二二
電話一零八七　弟蔡富蔡水蔡超等仝啓
Quong Yuen Hing Fat Ke 727 Grant Ave. S. F. Cal.

●本報復行代理岡州星期報
全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛
▲發聾振聵、愛國者同當閱之、
岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則運恩開台各屬新聞彙而有之尤爲興革指南正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不進且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈
世界報營業部啓

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫愛閱先生文字者請速來購
世界書局啓

●治結毒全身瘡症應效
弟因前染花柳餘毒未清發用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮瘡癢難當頭面浮腫似若紅雲鄴類內如虫行蟻咬食睡不安隨後請付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久瘡毒盡爲掃淸此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也
各路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦先醫常加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺肉來綿綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手賴蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經數驗中外傳名弟即付赤銀卅元購症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸并及用法照紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數箭拜其疔毒結聚毒患揆除無遺而先生自製之治花柳挹骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今得好安而身體照常强健敬中報端頌揚大德焉
云阿士埠甯邑趙耀科拜頌

秘眞氏醫生
秘眞治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458,　S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥劑同春但外埠梓里同胞如欲衛生請繪消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏取入則妥矣
介紹人　李大桐　陳伯山　黃玉堂　張人初　馮五臣　鄭仲深

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦視後至年餘幾乎不能見續由兄弟留心細看其目內中点其白卅結膜歸人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下降白翳膜之症也即由先生付來茶六包珍珠睛尾浸晴丸與內消翳膜丸共同照茶食丸成口罩紙弟照法治之依用頗見功效除續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳歸人我現視物光明神氣充足誠賴先生復我光明之恩不忘謹中報數言以彰深德也
必埠卜埠甯邑弟李元新拜

●數年扯氣幸賴醫好
弟患扯氣日久頭痛眼昏不寐每遇風寒冒熱淚湊之時凡患即起喘促揭肩塞抽上冲扯氣痰鳴幾乎有氣出無氣入也其苦難以筆言蒙友引紹付信往秘眞先生取應效扯氣丸二兩同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶吞丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見隨續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好安數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠甯邑陳宜康敬頌▲

●請來領息摺及股票
啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者即係所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也
昨據該行來信稱尙有金磅股份式萬元然後滿額如欲付股者尙有機會宜即與本行函商可也
大埠廣東銀行佈告　一零

●新到大部唱碟（大餘妥箱出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大部唱碟單面七毛五
康茂才擋兆二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
何府祝壽二元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到任來一元　送情郎一元
十月探花一元　桀王過滸二元
巧騙姻緣四元　心心点忽一元
大戰宮陽四元　蒙正賣妻四元
東初祭梅三元　陳姑追舟二元七毛五
韓愈訓姪四元　男燒衣三元
錢氏尋夫三元　大鬧白松寺二元
黛玉琴怨一元　楊四郎見母四元
錦上添花二元　水泛寶蓮四元
琵琶上訴一元　水鬼陰城陰三元

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

38 LONG COLT'S
32-20 WINCHESTER
38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

.32 COLT AUTOMATIC PISTOL

上圖乃自動不安曲尺手鎗此鎗無露機所謂無露機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文
馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特藥公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
118 E. Washington St.,　Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山 大埠 **公源** KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.
本店開設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦[illegible]油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有園口合時鮮明瓜菜

金山 大埠 **源興** YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨會各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 正埠 **茂豐** MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在華盛頓街門牌七百三十三號 開張

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新雜貨唐山各樣瓜菜種樹火食衣貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並採理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信●銀兩照上西字付來便合 代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 **廣源盛** Kwong Yuen Sing & Co. 840 CLAY STREET San Francisco, Cal.
企李街門牌八四零號
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟慎街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各埠市
●定期存款週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

●明倫學校恭祝聖誕紀盛

檀山函云、本埠明倫學校、昨禮拜晚在校內恭祝孔聖誕、原定於禮拜六晚舉行祝典、禮拜晚演白話劇、因禮拜六晚、天陰落雨、恐男女來賓、爲雨所阻、不能皆來、遂將慶祝聖誕、及明倫學校十週年、青年自治會一週年等慶典、皆改期至禮拜晚一同舉行、典禮已畢、然後開演白話劇、事務紛紜、時候促迫、故於是晚五點半鐘開會、斯時來賓男女老幼、陸續而來、所設之座椅長櫈、皆已盈滿、來稍遲者、無位可坐、則遠立以望、若過六點半鐘來者、並無立足之地、足見我僑胞趨向於孔教、此爲孔教興盛之朕兆、是晚人數約四千五百有奇、是破天荒之第一熱鬧也、因埠上華商熱心孔教、送出彩物、以爲該晚助慶、故來賓入場之初、每人派送彩票一張、中有號數、及開彩票時、拈着其票中之號數、即得此彩、査入場時所派出之彩票、其號數已至四千、而來賓猶陸續不絕、是以略知入場之人數、開會時、齊立向孔聖像行禮、唱頌聖歌、鄭校長宣布開會詞、總理唐球君演說明倫學校十年之歷史、務學俱樂部諸人、同心協意、出財出力、担任義務、不憚艱難、毅力堅持、方有今日之效果、次自治會總理、黎植棠演說自治會之成立、雖祇一年、而會務日興、會員勤勉、均注意於道德範圍、以順全靑年之名舉、次由我國駐檀譚領事演說敎勉學生、奮志求學、爲中國將來有用之材、詞意甚美、次余少岳敎員、演說孔聖宣敎、爲人道立極、生民未有之聖人、發揮道德、詞氣激揚、極爲動聽、每次演畢、掌聲雷動、次則男生唱中國男兒歌、然後開彩、次女生唱雁字歌、及黃奇珍女士彈琴、祝典已完、隨即開演白話劇、時已七點二十分鐘、

●日兵刑斃鐵山工人慘聞

山東通訊、山東金嶺鎭、（即鐵山）爲臨淄長桓四縣交界地點、素以產鐵著稱、故又名鐵山、據礦師化驗、謂其質地精良、礦產深厚、堪與大冶礦相伯仲、故膠濟路工甫竣、德人即用最新機器開採、規模宏大、資本尤巨、嗣因歐戰發生、日攻靑島、德人不甘棄以資敵、乃將鐵山掘礦機器悉數轟毁、今逾五稔、日人極力進行、尙未恢復原狀、所可恨者、日人佔領靑島以後、凡百事宜、莫不挾其武力强權、恣意橫行、以膠濟路線、屬於軍事範圍、特調軍隊分駐各車站、致于附近鐵路之礦區、則藉口保護、亦派憲兵防守、動輒結隊遊行、騷擾鄉村、迭經交涉、均置不理、有來金嶺鎭之人、據云工頭趙聘三、乃趙作盛櫃上之大把頭、（俗呼領工者爲大把頭）因催促作工、與小工某甲發生口角、小工某甲遂控趙聘三於駐紮該鎭之日本憲兵隊分駐所、該所長乃拘趙聘三、與小工數名對質、嚴刑拷訊、或灌以洋油、或燒以火香、倍極慘毒、趙聘三家屬乃向鐵山礦務局喊寃、該局長未及提出交涉、趙聘三已于十五日晚因刑殞命、所有小工數名、乃被憲兵分駐所拘禁、尙未釋放、礦務局長亦不知據理索回、故各該家屬因日人之蔑我國權、均擬來濟、呈請督省兩長、特向日領嚴重抗議云、

●哀蘭爾市長生存問題

十二日倫敦電云、哀爾蘭市長麥士溫尼、禁在本處附近獄中、已絕食六十一日、惟近一二日精神頗適、有人謂其家人常將菓汁、供其飲用、內佐以善提子汁及酒類不少、故得以生存至今、醫生謂用此滋養料、以延其殘喘、可望有匝月之生存、

●美新船售去十艘

十二日美京電云、船政局近日裝就之新船、共有十艘、重量共一萬五千餘噸、內有六艘、乃航行內河者、每艘售價七萬五千元、其餘四艘、能航行大洋面、不怕風浪、重量共一萬四千餘噸、共售銀二百三十八萬元、

●美日關于移民之交涉

十二日美京電云、駐日本美使摩利士、因事歸國日久、今日與駐本京日使幣原、在外部署密議良久、聞因加省排日問題、會商解决之法、現將會議就緒、惟內容如何、未允宣布、日使謂美國不應設立禁例限制日人、美政府則謂日本違背美日十大協約、准許日工來美、要求日本照約禁止日工前來美國、聞日本已允美國立例禁止日工入境、惟現在美國之日人、美國須照別國人平等待遇云、

●日本不允減除軍力

十二日東京電云、據本京報紙登載、國際聯盟會、定期十一月十五日、在瑞士會議、屆時該會或提出減除軍備問題、要各國遵照該會定章、減少軍力、惟日本對於此舉、或不允照行、現日本海軍將官、已調査各國海軍勢力、謂日本現有之軍艦、非多於英法意及別國、故日本不允減除云、

●土亞復起戰爭

十二日亞美尼亞國布利分埠電云、現亞國又與土國及韃靼人戰爭、亞國將軍司徒、現有兵士二萬四千名、此等兵士、由十七歲至四十五歲、均於今年春間招募、經訓練數月、能出戰疆埸、今韃靼及波斯之兵、攻入亞境、欲由巴古開通一路、達至小亞細亞騷擾、以利交通、現小亞細亞亂事甚烈、各人聯群結隊、四出劫掠、又俄過激黨前日派人到來亞國、運動加入其黨、惟亞國政府鑒于俄國內亂日烈、恐一入其黨、國人起亂、無能制止、故不敢加入云、

●德國議院減少經費

十二日倫敦電云、接柏林電稱、今日德國議院開會議、因國會經費過鉅、定議酌量減少、以省靡費、

金山 正埠 **廣益號** KWONG YICK CO. 941-943 Grant Avenue P.O.Box 2477 San Francisco CAL.
鋪在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號
本號自辦 巧製各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自製糖菓 [illegible]

金山 大埠 **信源興老舖** SHUN YUEN HING & CO. 919 Grant Ave. P.O. Box 2212 San Francisco, Cal., U.S.A.
[illegible]

成信號廣告 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片祖國炮竹瓜菜種白製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另
兼理各公司 留聲機器新出唱碟
辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價從廉從速付上以圖久遠交易 信箱二四六七號 成信號謹啓

金山 正埠 **成昌號** SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩由香港成昌隆快交妥當 舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人[illegible]披露

金山 **裕生堂藥酒發行** 本埠 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠啤慎頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久矣 貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]
上海 總代理 裕生堂 [illegible]

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16
廣東 麵廠

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十三元
特別廣東窩麵	每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵	每百磅十二元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
[illegible]

一號亞細亞蛋麵	每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵	每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵	每百磅十二元
半磅庄亞細亞蛋麵	每打銀一元五
通心粉 桂花粉	每百磅十二元

司理[illegible]同啓

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St San Francisco, Cal
本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉麵捲麵香山苗米千金加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下

上等共和麵	每百磅十六元
中等共和麵	每百磅十四元
三等共和麵	每百磅十二元
磅庄紙盒	每百磅十二元半
靚窩麵	每百磅十二元半
特別粗麵	每百磅十二元半
半磅窩球麵	每百磅十八元
各通心粉	每百磅十二元半
紙盒通心粉	每打價銀一元

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘
（一丁錢最好求利）
金山 佛蘭西 花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS 108 Sutter St., San Francisco, Cal
[illegible]

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五毫
風濕骨痛藥膠每料六元五毫
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

金山 大埠 **茂和** Mow Wo & Co. 853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双开人嘜各欵金鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一二四 司事謝珮聲啓

金山大埠 **逢泰** FONG TAI & CO. 957 GRANT AVE San Francisco, California
敬者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機花小店代理西區小杉領外和宜如家光顧請函示知

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Cal.
敬者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 贊生堂啓

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal
麗生號在積慎街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co., 720 Jackson St., San Francisco, Cal
泰生號在積慎街 [illegible] 737 Jackson St., San Francisco, Cal
天成號在積慎街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal
天興號在積慎街 Tin Hing Co., 712 Jackson St., San Francisco, Cal
天福號在積慎街 Tin Fook Co., 727 Jackson St., San Francisco, Cal
麗興號[illegible] Lai Hing Co., 856 Grant Avenue, San Francisco, Cal
全福號在都板街 Chun Fook Co., 701 Grant Ave., San Francisco, Cal
華昌號在企李街 Wah Chong Co., 757 Clay St., San Francisco, Cal
貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞
天元 秦生 天興 貞祥 全福 天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啓

金山 正埠 **新杏香** 新張廣告 SUN HUNG HEONG CO. 744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話拿七四五號
本店開設新張伊始 華臣頓街七百四四 餅食糖菓款式齊備 巧製各色餅食 名茶點心香艷無比 龍鳳禮貨尤爲精美 諸君光顧歡迎特意

●**請買宜春水仙花**
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤 福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自置入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房告舖甚結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
差拿船 十一月二十號到 十一月三十號開
南京船 十一月廿七號到 十二月七號開
乃路船 十二月廿七號到 十二月十一號開
中國郵船公司客務部譚睿端啓

●**孟地橋爐竈公司廣告**
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號 卅一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 **譚緯棠** 自製經驗丸 寄售
啟者弟前到美洲懸壺廿餘載在東華醫局當醫席經已多年志存濟世[illegible]專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ⊙寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關賓華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人（號緯棠）譚緯棠謹啟

特別精製 參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
先天賢弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦 氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力 脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木 思想勞倦損腦傷腎 工藝過勞勞神傷形 酒色過度久流虛汗 無夢遺精或時有影 腳板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出 精稀難固陽痿失飲 腎冷精寒陽事不舉 陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴 小便不禁睡中遺溺 小便接捽便如米汁 驚悸不寐汗虛耳鳴 盧不受補恍惚不寧
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使壯者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價銀 每料十元 半料五元 小樽五元 單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻消除 **風濕四肢骨痛丸** 每料拾元 半料伍元
◉有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕患出頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上攻頭常暈刺 痰濕滯中胸膈脹痛 或腰脊皆疼頸轉難側 舉手疼痛垂手痺壓艱於握物苦於伸縮 腿接軟腳麻趺疼筋抽痠難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦 或花柳餘毒風濕相雜 半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕精寒氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症從不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 **夜夢遺洩固精丸** 每料拾元 半料五元
此丸專治夜夢遺精 火旺水竭見色即洩 精道失固便咀滲濁 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神 單內所詳病情原因

◉**寄售處**
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●南北和局近訊彙誌

▲舊約法召集新國會之主張　舊約法召集新國會之主張、本發自李蘇督、元首與新總理、初以無十分把握、尙在斟酌之間、後文羣來京、謂無論岑陸個人西南全體、對於法律一層、決無完全讓步之理、即以舊約法召集新國會而論、粵桂湘雖可依允、滇黔尙待疏通、苟併此不辦、則難言之矣、因此新總理與元首商量對舊約法召集新國會之事、決計照辦、並以此爲着、不但可斡旋南北和議、且可少國民大會之組織、故元首亦首肯斯旨云、

▲中央擬分途辦理　日來西南內部、情形極爲複雜、關於謀和問題、決非專與兩廣方面接洽所能奏效、聞中央刻下所定方針、擬分途辦理、一面仍以李秀山溫宗堯在南京接洽粵桂問題、一面派員（有梁士詒之說）赴滬、與唐紹儀接洽兩廣以外之問題、一面派員與唐繼堯磋商西南諸各方面之牽掣、致無統一之望、近特令丁法宗件云、又聞總統以南北和議、受西南乃揚疏通岑陸、李總代疏通孫伍、由中央直接疏通唐繼堯、以期化除西南內部之意見、然後再進行南北和議、

▲軍政府之來電　中央昨（三十一日）接軍政府來電、略謂邇來李秀山堅辭和議總代表、關於南北統一問題、受有至大影響、且北方對於閩南事件、亦有所誤會、謀和一事、益將不易進行、然唐繼堯已據四川、不日進窺武漢、湖南將士、亦以大局不定、擬欲北發、希即規定確實方針、俾謀最後之計畫云、

▲文羣到京後之和局　和議問題、李總代四次辭職以後、似已趨於沉寂、但自王克敏文羣到京以來、當局業已數數接洽、與和議進行殊有關係、且聞文羣與當局接洽之後、曾已數電廣東、雖電文往還、情形未得其詳、但統一善後各事、已決由和會主持、在粵海軍幷有先自取消自主之訊、此事刻下正在進行、一說海軍取消自主以後、仍將發一宣言、表示仍守中立、無論時局如何變化、彼等始終以平時態度處之云、

▲李蘇督最近之陳述　政府昨接李純統密電云、南北和議之進行、爲目前急務、但須首將西南各要人地盤決定、後則磋商和議、當易解決、若不注意於此、終屬空言無補等語、又訊、自何恩溥返甯後、李純已諒解中央之苦衷、對於和議總代一席、擬不再堅辭、而中央對李所提之條件、亦將容納云、又訊、中央昨接李總代表來電、報告上海孫唐伍、廣州岑陸林、雲南唐繼堯、對於和議所提條件、各走極端、莫衷一是、並請中央在和議未成立以前、須將關於事實地盤之規定、完全發表、以免日後另生枝節云云、聞中央刻已答覆、仍擬俟和議署有眉目、再行辦理云云、又訊、政府當軸最近對於謀和問題、議定速勸李秀山取消辭意、並與南方代表文羣磋商數次、已將法律事實諸項議出大致、僅使開會即可解決、並聞此件、仍爲先與兩廣單獨謀和、並非西南全體、互相接近、因唐繼堯力持異議、非將兩廣確定大局、不能吻合云、

▲文羣接洽之又一說　桂省代表文羣在京、已將謀和要件、迭與中央接洽、聞協商之件、（一）爲新舊國會、務於最短期間一致閉幕、（二）爲事實方面、須以兩廣地盤爲準、惟仍有爭議者、係粵桂軍攻閩、及唐繼堯勢力、將來應用何法解決、殊難預定、

▲兩國會同時解散說　關於法律問題、當軸雖有先行解散新國會之意、然軍政府亦須解散舊國會、中央昨特致電軍政府、請與北京同時頒令解散、然後聽由中央召開國民大會、以便依次再將憲法解決云、又訊、新國會業已閉會、聞當軸有命國會事務局、迅速籌備正式國會事宜、並關於此次之召集手續、但國會之根本亦擬取消、將以適當手續辦理云、

●閩浙陝聯盟消息

京報云、某高級機關消息、浙督盧永祥、閩督李厚基、陝督陳樹藩、近日屢次互相通電電、籌商聯盟辦法、聞其所據理由、閩浙以粵亂發生、中央有鞭長莫及之勢、兩省爲互助起見、聯盟共衛、陝西則以十匪四起、軍隊無幾、恐寡不敵衆、不得不與他省聯防云、

●粵閩戰雲中之政府兩電

此次粵閩戰事發生、政府迭電閩省李厚基、囑令嚴守中立、聞李督昨來電、尙催從速接濟餉械、政府當即覆電、畧謂粵桂軍隊內訌、無論何方勝負、均當嚴守中立、萬勿輕自啓釁、希與呂公望莫榮新接洽、一面希注意防務云、又聞政府昨致莫榮新電云、陳炯明蓄意謀粵、破壞和平、自貽伊戚、閩垣已宣告中立、中央迭次嚴電李厚基與執事及呂戴之運絡一致、各保地方秩序、決不輕易啓釁云、

●海軍北歸問題近訊

海軍北歸一事、現在雖未積極進行、但聞林葆懌近確又有電報到京、請合力驅逐李厚基、所有閩督一席、用閩人治閩政策、幷聞閩福建馬尾爲軍港、要求將全國砲台均歸海軍駐守、並將歷年積欠之海軍軍費由政府補給云云、

●外交消息誌要

▲預備提出聯盟會之議案　國際聯盟會開幕在即、我國刻正從事預備應提出之議案、據外交確訊、我國當道注意之案、除山東等問題外、尙有二事亦擬一併提出、（一）廟街交涉、（二）滿韓交涉云、

▲中俄通商之接洽　俄遠東共和國商務

●**敬頌名醫**
明信生先生名醫也專醫小兒癲疸驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣 金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀五元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●疔瘡便毒丸	每樽銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S.F., Cal.

金山 正埠 **大光書林**
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

●張都[illegible]方脈[illegible]服風寒疫症奇難雜症 [illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
大國手 張都雅鑒
[illegible]

●**渣華太平洋輪船公司廣告**
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿一二三日儘能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遞返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舒房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倫各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尙祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到 十月廿七號開
●芝錦隴船十一月卅號到 十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 **劉日初醫生** Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○婦科花柳扶元搜毒散 每料銀五元 [illegible]
○○白濁無憂丸 每罇價銀一元 [illegible]
○○腎虛壯陽種子丸 每罇銀五元 [illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛 [illegible]
○○補身壯陽九種丸 每個價銀一元 [illegible]
○○化痰止咳斷根丸 每罇一元 [illegible]
○○皮膚濕毒瘡痛止痒膏 每盒一元 [illegible]
○○遠年花柳除毒骨痛丸 每罇五元 [illegible]
○○內傷吐血斷根丸 每罇五元 [illegible]

▲每樽三元半 ▲每三樽拾元

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外經理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每料五元（奇妙單方）

●最驗花柳白濁咸疳藥水每樽五元（軍營備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久患均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛丫皆凡有損爛腐肉一貼即愈永無後患

- ○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元
- ○戰鬪實飛燕散（閨房美術戰鬪無雙） 每樽五元
- ○打消梅毒瘡痕內消丸 每盒五元 全料三十元
- ○內消花柳寒熱毒血毒丸 每十五元 全料四十元
- ○內消花柳積弦茫薬陰症便毒丸 每盒十元 每料三十元
- ○內消花柳疳疔腸毒丸 每盒十元 全料四十元
- ○四時感冒痧喉霍亂散 每樽二元
- ○參茸武溪四鞭大補丸 每盒六元
- ○參茸魚膠三鞭廣嗣丸 每盒五元
- ○雙美如意丹 每盒銀二元
- ○舞折腰壯陽丸 每盒四元
- ○開胃消食丸 每盒銀二元
- ○即止吐血鼻血藥水 二元
- ○斷癩藥膏 每盒一元五毫
- ○刀傷生肌散 每樽銀三元
- ○治臭狐臭腳膏 每盒一元
- ○遠年遺精丸 每盒銀四元
- ○治耳聾耳鳴丸 每盒四元
- ○九種心痛丸 每盒銀一元
- ○哮喘經驗丸 每盒銀四元
- ○花柳痔毒丸 每盒銀五元
- ○咳嗽消痰丸 每盒三元
- ○花房滿露膏 每盒二元
- ○行船嘔浪丸 每盒一元
- ○久戰益陽神術丸 每盒四元
- ○風流無敵大男丸 每盒四元
- ○止各種氣痛藥水 每合二元
- ○通治口瘡喉痛散 每盒二元
- ○治赤白痢症散 每樽銀二元
- ○立效牙虫牙痛散 每樽二元
- ○婦人種子衛生丸 每盒三元
- ○婦人經前腹痛丸 每盒三元
- ○包斷小腸氣痛丸 每盒二元
- ○花柳咸疳生肌散 每盒三元
- ○內傷陰虛吐血丹 每料十元
- ○初起花柳白濁丸 每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

SHUE CHONG HONG

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽十樽二毫五

精善明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾任天津王公巨賈援暱求診門限幾穿先生每傷國事一非強弱日迫我神明華胄衛生不講種族衰頹由於體質薄弱是所以潛心發明三鞭補血露專澤衛生養此露集參茸諸精百花精汁製造芳馥性質清大補氣血強陽助腎舒筋活血功效不可盡述欲推廣濟流分設總售處於三藩市如代理者須從優以利益均沾幸新舊照顧為荷

紹昌行謹啓

再造吾身 三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電鑒者弟行年五十向業廚工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木陰癒非常陽事不起之症中西醫生皆云血小腸虛曾食大劑補丸補茶已過擠數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯與雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也譚頌商安

吳國波市頓車利軒上書

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 826 Fillmore St., S. F. Cal.
寄賣處信來 Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S. F. Cal.
寄賣處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局启

海陸豐方面、桂軍統兵者為沈榮光、上月三十一日、兩軍經在前線交綏、不甚劇烈、第二路為蔣國斌鄒魯等部、攻曾审方面、桂軍統兵者為卓貴廷、此路各取守勢、未有戰事發生、第三路為許崇智熊略等部、攻五華方面、桂軍統兵者為馬濟、二十九日在兜風嶺橫涌等處劇戰、桂軍不數時即退却、五華遂失、三十一日許熊又進攻老隆、先派千餘人挑戰、移時佯敗、桂軍追擊約數里、粵軍反攻、桂軍大敗、老隆又為粵軍佔領、此役桂軍死傷甚衆、第四路為鄧鏗鄧本殷關國雄等部、攻龍川方面、桂軍統兵者為劉達慶、二十九日龍川經已失陷、三十日鄧等復包圍紫金、桂軍大敗、紫金遂又為粵軍佔領、劉達慶敗回惠州、不料途次河源上之岭公嶺、為當地民軍伏於兩岸夾擊、分為二截、一截退至柏埔、一截逕向惠州而追、河源亦已入粵軍之手、現在粵軍擬前鋒一抵馬鞍、即向惠州施總攻擊、桂軍因此大形恐慌、連日復在西江抽調林虎所部來省、轉赴石龍及惠州助守、三數日內、惠州方面恐不免有戰事發生矣、桂派之命運、現既視惠州之能否保守而決、故出死力以防守之、惟軍餉之應付、實屬不易、此亦桂派之日夕憂慮者、蓋自東江戰事發生以來、影響省庫稅收甚大、即如防務經費（番攤）新商、經已屆繳餉之期矣、屢次派委督催、亦未照繳、因此間遍傳陳烱明所到之處、即首先禁絕賭博、各賭商慮桂軍終於失敗、繳去之餉必歸於烏有也、實則陳烱明何嘗有禁賭之決心、現在潮汕之賭館、仍如常熱鬧、並未禁絕也、除賭餉外、各縣稅收、延欠未解者亦夥、其中頗多意存觀望者、蓋欲視戰事如何、方予報解也、更有一種狡猾者、則以此時解繳、殊不合算、不若暫時扣留、若粵軍一至、即捲欵潛逃、去作一海外富家翁、因此財政廳應付各路軍餉、異常困難、而各軍長官派委到廳索取、不知凡幾、其用電話者、尤應接不暇、致粵政有人皆謂前敵將士勞苦、其實伊之勞苦、不過祇係要出一點力、惟我則以個人而受各方面包圍攻擊、如以單騎陷入重圍中、其辛苦比之前敵武人何止倍蓰云、

●莫榮新欲逞威於主筆

莫榮新令云、照得報紙天職登載、務須徵實、始足以代表輿論機關、現自陳逆入犯、乃有不知自愛之報館、不止捕風捉影、剪紙抄胥、甚至造謠惑衆、為逆黨所運動、當此戒嚴時代、豈容此鬼蜮伎倆、搖惑人心、為此令仰該廳長、即便轉飭廣州市各報館、此後關於軍事登載、務須翔實、如再敢以臆造影響之詞、煽惑觀聽者、除封禁外、仍將該主筆以軍法懲處不貸、再者陳逆烱明原係粵軍將領、為本督軍所委任、此次背叛、應謂之逆軍、不得曰粵軍、省軍應謂之省軍、不得曰桂軍、仰并飭各報館遵照、以正觀聽而明順逆、切切、此令、

●雲浮爲粵軍所得

據西江報告、雲浮縣城業於八月卅日爲「救國」第七軍第五司令巢及粵軍新編隊攻城第一路司令廖兩軍侵晨進攻、戰鬥力頗足、該處駐有黃業興三營兵、全被攻破、多有繳械投降者、該縣城遂於巳時、爲粵軍所得、

●中行毫幣暴漲原因

日來廣東毫洋紙幣、由七成七、不數日即已漲至八八有奇、聞淡友中人謂、紙幣市價漲落、難操勝算、因暗中炒紙者不知其何時炒起、操縱全由炒友作主動、淡友不過爲之呼應而已、因炒友資本鉅大、非豪商即大力者、淡友尤要受制於彼、日來紙幣漲價、原因約有一二、一因防務經費期滿、新商需用毫幣繳餉、約數十萬元、二近日政府借得鉅欵、向沙面銀行購有生銀數百磚、陸續鑄出銀毫、一般人視此、咸相觀望、故各人畧有存儲、且炒友預知毫幣起訊、先期四出搶先收買、故一日市價數起、惟日間市價似又歸寂寞、炒友與前日搶先收買之態、異常緩滯、淡友中人恐中炒友巧計、相牟不敢放盆、乎賠虧累云、

●各屬警耗

▲帶報何罪　台山三合某村伍某、年六十餘歲、前由外洋回、七月二十四日、由港搭輪返北街、轉搭車返公益、到步時、有某軍隊上車檢查、查至伍某時、伍急以手防護其身、軍隊見其形迹可疑、遍搜其身、毫無秘密物件、惟其腰帶內藏有一百元港紙七張、每港紙一張、包有大金一只、另在衣袋藏有香港報一張、該軍謂爲禁物、遂將他拘拿、適當時伍秋屏在車、見此情形、乃着伍某將港帋点交與他、轉貯公益某銀號、伍某以其係屬親房、如命点交、始隨該軍士回營、未知有何罪名也、查省吏因香港報紙、如晨報、共和報、大光報、向來反對省吏所爲、早已禁止入口、距該三報之報紙、因禁入口、每張報紙、在省私賣、價值竟至三毫、帶報者以有大利可圖、將該三家報帋、夾入循環、華字、華商、各報帋運上、爲粵吏查悉、連循環、華字、華商等報、亦一律禁止入口、免帶報者將應禁之三報夾入、惟禁止入口、祇有沒收之例、並無拘拿之條、該客帶一報帋而被拘、亦不幸矣、

▲試放火箭　香山駐防軍隊、向發有特別火箭、以爲報警之用、七月廿三夜八時、特在老安山、風吹山、一天門、港口大安台、沙溪墟、各防地、施放此項火箭一枝、俾各兵士認識其形狀云、

◎年月日期活動筶巴印每式元式毫五　世界日報启

金門醫學研究社啓事

本社之設十載于茲聯絡同業研究醫理相期以濟人爲懷安敢孜孜營利柰自歐戰以後百物騰貴衣食之費價格增高醫業本淸淡生涯因此愈形困乏故同人等籌議再三加增診金以資彌補凡到寓就診者收診金一元上門臨診者收診金二元召赴埠外者另議倘病人確係貧寒定當減贈自民國九年陽歷十月十一號實行僑胞諸君料然見諒也

（竺西氏贈送此告白地位）

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書實鑑實銀七元五　此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靓原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫

新到華英官話易通（中文）各一册一元九五

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房（造入）自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西、艦隊所乘之纔西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提督文艦老埃崙號頣等無畏式戰艦紐約號亞乾掄號懷奥明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上滴放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒

（中西醫家）統理內外方脈　經驗膏丹丸散

[illegible]

四補腎丸　[illegible]

存真固體丹　[illegible]

藥丸藥散　[illegible]

水眼藥　[illegible]

補身大造丸　[illegible]

救苦百勝丹　[illegible]

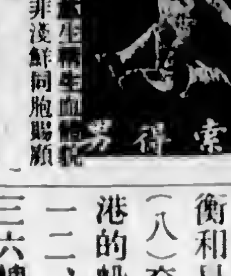
喉毒遇仙丹　每樽二元　[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資黽勉搜羅參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉與於鬪觀女子血少陰虧子宮冰冷生横日壁不能受孕產宜勝備如注飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造備見功效如神鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前絕剏妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血轉豐肥其有功於衆嘉惠群生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五　每三樽六元（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四　發客另議



- ○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元
- ○參鹿二仙壯元陽強腰固眞丸 全料卅元 半料十五元 小半料五元
- ○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪） 全料十元 每盒二元
- ○無夢遺精蛤蚧丸（益精實神） 每盒三元
- ○加料補益飲膏（快暢無比） 每盒一元五
- ○七日包醫腳痛風濕膏藥 每貼銀二元五
- ○包愈疳疔花柳攔珠藥線 每料銀廿五元
- ○宿娼預服犀角靜香化毒丸 每盒二元
- ○魚口横痃已潰去腐生肌膏 每樽二元五
- ○參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛 每三樽銀六元
- ○婦科通經種子毓麟丸 每合二元
- ○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅） 每樽一元
- ○久戰五鞭發力丸（六粒見功） 每合二元半
- ○種子揭被香丸（氤氳護鄣） 每銀一元
- ○龍涎香化痰止咳丸 每合銀三元、全料銀十元
- ○統治遠年花柳入骨搜毒丸 每合銀五元
- ○初起白濁一劑解毒除根丸 每樽三元五毫
- ○積年疳壁惡毒一掃光丸 每樽三元
- ○立止遠年虛濁補髓養後丸 每料十元 半料五元
- ○初起打消魚口橫弦便毒丸 每合二元五毫 全料五元
- ○跌打去瘀吊傷獨聖散 每料銀二元 三料銀五元
- ○治外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毫 十盒銀四元
- ○通大便閉結和中資血散 每盒銀二元五毫
- ○經驗採皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每樽銀一元
- ○自製神效光明眼痛藥水 每盒銀一元
- ○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毫
- ○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
- ○奇妙壯腎丸（功同再造優大哉） 每盒銀四元
- ○秦樓竇錦如意丹（力能擯鐵堅砥中流） 每盒銀五元
- ○立止吐血鼻血便血藥散 每盒銀一元
- ○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元 半打五元
- ○不夜天久戰丸（服食後六點鐘見功） 每盒銀三元五毛
- ○打消瘰癧癭瘤魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
- ○立止花柳白濁肝汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毫
- ○熊膠造血丸 每盒六兩五元
- ○久戰快活丸 每盒三元五毛
- ○立消雙單鵝喉散 每盒四元
- ○屢驗紅白痢症散 一元五毫
- ○久合致大丸 每盒二元五
- ○一笑益汗散 每盒一元五
- ○白日醫擄紅故 每盒一元
- ○安睡寧神丸 每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦茫藥便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫實皮大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溜溫熱如火日久愈見功效鐵夾軍之衛鋒所向無敵雖服鐵世上補丸莫出其右苛盡欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔常備是之（用法）每服二錢　每日一服茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症有素斟酌是病考其特質內含有螺螺小虫每乘陰陽交合溫熱發蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如烘血如蟻附精任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕迹難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛橋胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

醫館 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S. F. Cal.
寄賣處信來 Sun Loy. 932 Grant Ave., S. F. Cal.
寄賣處安生 On Sing. 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋莊巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

瀛談

檳榔嶼見聞錄（四）

（紹文）

（七）銀行　匯豐、印度商業、荷蘭小公、慈善等銀行、俱屬於英荷的經營、中國人辦的華僑、和豐、都有分行、貨幣度量衡和星架坡一樣、

（八）交通　據一九一七年統計、檳城入港的船舶、英國最多、有一、一二〇四艘、一二、九四四、六〇二噸、荷蘭次之、三三六艘、二五七、四九七〇噸、日本又次之、一二五艘、三一七、〇九〇噸、中國於一九一六年才有船八艘、九、七七六噸、到一九一七年增到三〇艘、三九、一九六噸、尙居第五位、在哪威之次、航路通緬甸蘇門答臘麻剌甲海峽各處、鐵路有通暹羅馬來聯邦兩重要幹線、街市電車、馬車、人力車與新架坡無異、平治道路、除商業區域以外、各處也都鋪設完整、道旁風景亦佳、

（九）氣候衛生　檳城的溫度、最高時九十七、最低時七十、平均總在八十五與八十三之間、二千呎高的地方、常止七十度、雨量照一九一三年調查有一二、〇〇五噸、　熱氣候的地方、常有馬來利亞病流行、　醫院以色列拉爾及地方兩醫院爲大、另有監獄和男女癩病的專科醫院、都是英政府設立的、中國人尙無大規模的醫院、　人口死亡率、一千人中有四一與五的比較、檳城爲半島的一大山脈遮蔽、西向孟加拉海、地理上有此形勢、所以他有各種恆風調和、比東部各聯邦氣候還好、在十一月與五月之間、恆風向東北方吹來、天氣潔淨乾燥、四月至十月之間、恆風向西南方帶雨吹來、故雨水較他處爲多、但一年中也有不雨不乾的天氣、（未完）

雜紀

北大授名譽學位誌盛

北京大學決定以名譽學位授法美四大名人、業誌前報、該校本擬擇一合宜時期開一盛會、後以班樂衛君回國在即、杜威芮恩施二君、又不在京、故先於三十一日在該校第二院開會、授予班君學位、到會之男女賓、約六百餘人、以會場狹小、後至者均無餘座、秩序嚴肅、賓主盡禮、洵盛會也、茲錄其儀式如左、一點四十五分以前、來賓與教職員齊集、分東西就席、同時班君及特別來賓等、在接待室小息、至二點五十分、在接待室前院分對排班、（先爲二導員、繼爲全部教授、繼又二導員、繼班君隨員、及特別來賓、繼班君、繼教務長、繼校長、末爲二導員、）排畢、魚貫步進禮堂、同時庭前奏軍樂、進禮堂時、該校各教授、分東西就坐於來賓席之前、餘由導員分東西引上禮台之東西階就座、當班君進禮堂時、衆均鼓掌歡迎、次校長蔡君作短篇演說、述明教授給名譽學位之事、繼教務長畧叙班君之歷史、謂班君曾任法國總理、及陸軍教育工商等總長之職、遂請校長授給理科博士學位、於是校長當衆宣告、授之以該學位、且與班君握手、是時衆鼓掌不息、該校長繼給萊昂校長學位、請班君代受、班君致答詞、旅奏國歌及法國歌、衆起散班、散會仍依先後次序進席、拍照、茶點、（未完）

笑林

獨吞中國

某童頑皮貪吃、一日父剖西瓜有感、與諸兒大談瓜分亡國之痛苦、諸兒翹聽忘食、頑童乘其不備、竊將西瓜大吞大嚼、及父覺、瓜已盡、譴責之、頑童曰、兒不願列強蠶食、使祖國受瓜分之慘、我是黃帝子孫、獨吞中國、誰不曰宜、

新聞屑

有謂吳佩孚應讖語者

▲傳說與劉伯溫推背圖符合

據湖南報云、北方自討段軍起、婦孺無不知有吳佩孚者、競呼為異人、按劉伯溫推背圖上、載有二句曰、有一異人自楚歸、馬蹄得得尋安穴、近人方以為黃興之名足以應此讖語、然總覺勉強、今有人解釋、謂異人者、吳佩孚也、以一師長推倒皖系、不得不謂之異、由衡州撤防而北、是自楚歸也、討伐安福系、是尋安穴也、無一不驗、可見事由前定云云、一時和之者甚衆、然歟否歟、姑照錄之、以助閱者談趣、

哈爾濱有段祺瑞營業

哈爾濱有德政堂、乃一資本之機關也、廣有資財、其營業部以投資作股本、并出放貸欵、主其任者僅五六人而已、探其根本之組合、乃爲段祺瑞氏之外賬房也、人多不知其究竟、現該堂號以安福倒閉、行將收攏賬目矣、再鏡波公司、以森林爲營業、其股東爲張勳雷振春等所組合、資本雄厚、近頗獲利、而新江泉之藻塘址一樓、華美冠哈埠、聞費現洋二十萬元、其股東爲張巡閱使、他如通森林業公司通原公司等、皆爲現某某巨公所組織、前淸大吏、以私自營商爲例禁、如晚淸綏遠城將軍貽穀因挪公欵營商、奉旨治罪、首領幾乎不保、現時諸大吏以在任營商入股爲尋常事、與小民爭利、恬不知羞、亦奇矣哉、

詞林

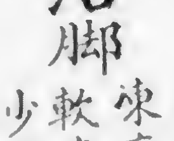
懺昔樓諧集用白衲韵（詞塡）

石交不厭多、良會不厭密、獨慨常有懷、得朋氣乃逸、舉舉汝南生、詩名久洋溢、傾釀招勝流、于時月離畢、而我益其間、獨慚朽鈍質、談諧雜妄語、取快弗徵實、不有戔戔懦、焉遺悠悠日、花光亂酒船、茶煙散書帙、淸景亦易闌、墜閙尙堪述、脂有夢隨君、夜深還遺膝、

興利中西藥局

包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效為醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗治脚聖藥　萬應
反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　丸
每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火既濟而後身體利平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行日視昏矇大便結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

通訊處 Bawk Joy Co. 644 Stockton St., S. F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不擧見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

- ●兩儀媾造固本壯陽丸 四兩庄五元四毛
- ●雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四毫
- ●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩銀一元二毛五
- ●參茸四鞭牛精補腎丸 每兩銀一元三毫正
- ●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩銀一元二毫五
- ●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元
- ●參茸固腎無夢遺精丸 每兩銀一元
- ●兩儀媾造固本壯陽丸 每兩銀一元五毛
- ●双料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元五毛
- ●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
- ●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
- ●第一家白濁解毒丸 每樽銀一元
- ●花柳日久虛濁培元丸 每樽銀一元五毫
- ●花柳初染八寶濁毒丸 每樽銀一元
- ●各種花柳珠珀搜毒丸 每樽銀一元
- ●生草藥拔毒浸疳散 每包銀五毫
- ●熊射珠珀止痛消疳膏 每盅銀一元五毛
- ●射香牛王消疔毒丸 每樽銀五毫
- ●珍珠八寶疳疽收口膏 每盅銀一元
- ●犀王內消芒菓橫弦丸 每樽銀一元
- ●貼消芒菓橫弦膏藥 每小張銀五毫 大張一元
- ●濕毒癬癩止痒皮膚藥水 每樽銀一元
- ●消腫止痛疔瘡藥膏 每盅銀一元
- ●當面見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五
- ●治十八種喉症吹消散 每樽銀一元五毛
- ●應驗婦科白帶丸 每合銀一元
- ●散瘀消腫茵陳跌打藥酒 每樽銀一元
- ●立止內傷吐血丸 每兩銀一元
- ●虎膠祈蛇驅風袪濕丸 半料十元 每料二十元
- ●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五元
- ●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
- ●立止萬應肚痛丸 每樽銀五毛正
- ●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
- ●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毫
- ●龍涎香斷根扯氣丸 每樽銀一元
- ●龍涎化痰止咳丸 每樽五毫
- ●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
- ●消腫止痛退紅眼丸 每樽銀五毫
- ●治虛眼流淚補腎眼丸 每兩一元
- ●八寶萬應光明眼藥 每樽銀五毛
- ●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元
- ●麝香熊胆消癧膏藥 每盅一元五
- ●白日可救搖紅丸 每樽銀五毫正
- ●五寶生肌拔毒藥膏 每盅銀一元
- ●遠年爛腳草藥生肌膏 每盅一元
- ●通治廿六種癬藥散 每樽二毫五
- ●取消內外痔瘡丸 每樽銀一元正
- ●立止風火牙痛藥散 每樽二毫五
- ●珍珠牛王搽痔散 每樽一元五毫
- ●婦科經前經後腹痛丸 每合一元
- ●經驗單中還魂跌打丸 每個五毫
- ●鹿茸調經毓麟種子丸 每兩一元
- ●消積開滯消臌丸 每樽銀二毫五
- ●小兒消積散 每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計不以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毫
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號洋參　每磅四元五毫
戊號參碎　每磅銀四元
己號參鬚　每磅三元五毛
妙品海狸香　每對一元七十五
正臭鼠膽　每個二毫五先
正熊胆常便　價其相宜
正惠顧至緊寫明西文住址

新世界洋參公司啓

From ....
Street ....
State ....

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六二一七號

骨丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹　每樽五圓　郵費照加

五淋白濁神效止痛丸　每盒四圓

三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費照加

[illegible]

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥附下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員

埋口生肌散每樽一員

埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲結數派息 [illegible] 代理人陳春榮陳戊松啟

代表優林等四人抵京後、經外部派員、爲非正式之接洽、關於中俄通商事宜、彼此協商數次、意見頗接近、聞我國提議此後中俄兩國貨物、互相入境、不適用前此中俄商約所定之稅則、暫時按照本年四月間新疆督軍與俄代表商訂之八條辦理；此項辦法、在中俄另締正式商約以前、應維持其效力、優氏對此並無異詞、日內再將一切實行手續協議妥協、卽將完全決定云、

▲駐京俄使辭職說‖政界消息、駐京俄庫使、近日忽萌退志、查其原因、係因遠東共和國代表業已來京、負有接洽中俄通商事宜之使命、該代表雖未經中國政府正式招待、而庫使終覺已爲新政府所擯棄、已失代表俄國之資格、擬乘勢辭職云、

▲胡維德已得日政府同意　駐日公使一席、政府擬以胡維德繼任、曾於日前依照外交慣例、徵求日本方面之同意、聞日政府現已表示歡迎、昨由駐日使署轉報來京、當局擬日內卽以明令派署云、

●裁兵問題近訊

政府對於裁兵一事、現正籌備進行、幷以實行稽核全國軍餉爲入手、關於此事、或將設軍需總監一職總理一切、以專責成、聞刻下正在計畫中、一俟提出閣議決定後、卽可實行云、

●中央追認直軍戰費

京訊云、據某要人言、中央因此次直軍戰費、純由直省各機關及商號銀行措納墊借、曹巡閱使前已向政府陳請提前撥發、惟以庫欵空虛、刻閣會統日內卽以此案交閣議追認、以便補償前途云、

●更動疆吏之所聞

新閣初成、本有大批疆吏更動之計畫、以近日形勢觀察、當軸大有一動不如一靜之觀念、其主要原因、係更一疆吏、必有二方面以上之推薦繼任人物、擇甲則乙蓋不滿、擇乙則甲派觖望、殊有難以應付之感、自其表面觀察、則用中主係北洋穩健份子、本無更動之必要、陳樹藩之在陝、與鎭嵩軍較爲和氣、刻下唐繼堯入川、劉存厚又有靖川之舉、則陝省局勢較爲吃緊、閩督以粵桂交訌、須待解決後方能入手、更調部督、亦無接替吳光新之必要、至皖勢在更動、所聞張巡閱方面、已以絕對贊助督皖、繼續頗屬意於方任甽、而長江巡閱使則極力推存王廷楨、若果鮑氏宜不贊皖、則遺缺以張景惠繼任云、

●中東路共管之原因

日前喧傳各國要求中東路共同管理之說、昨聞此說與鐵路統一問題、頗有關係、當理當軸某要人云、曾與某交涉當局討論統一鐵路之詳細辦法、業有成議、祇以時機未熟、尚未易見諸事實、現擬先由中東路着手試行、以便推廣於全國云、

●桂軍之兵力及財政

廣州通訊云、自江戰事、桂軍自潮汕失陷後、以粵軍利在急戰、經通令各路前敵、一律暫取守勢、惟粵軍步步進迫、故不能不爲相當之抵禦、聞粵軍已分四路進兵、第一路爲洪兆麟陳炯光鍾景棠等部、攻

廣東新聞

●李福林呈覆搜查僞幣機關

李福林昨呈軍署、以案奉令開、照得本督軍近日訪聞南海西樵左右、一名沙塘角、一名丹灶西村、一名大滘鄉內高樓等處地方、有私鑄僞銀機關、以致該處僞幣流行、貽害閭閻非淺、爲此令仰該使卽便妥派得力弁兵、前往嚴密查拿、務期破獲具報、並轉江浦行營主任一體嚴拿究辦、毋稍疏忽、致令漏網爲要等因、當卽密令江浦行營主任何桐選、會同認眞嚴拿究辦去後、茲據該主任呈稱、遵令前往與駐紮官山墟第六第七兩營部密商辦理、查沙塘角與丹灶毗連、約距官山四十餘里、水路可通、僅容小艇、大滘鄉由丹灶而入、約陸行十餘里、當卽密派軍事委員莫明楠、及駐紮行營李才有李國英兩排長、一面督隊會同第七營營副黃瑞秀、分往沙塘角丹灶西村等處、復派稽查員池伯蔚、會同第六營營長李鎭藩、一面率隊馳往大滘鄉、部署已定、卽於本月九日在官山墟營部星夜出發、翌日黎明駛至丹灶附近登岸、分途馳往各處搜查、惟各處私鑄機關、均派有人在村外或岡頭瞭望、故軍隊甫抵丹灶、尚離西村約一里、卽見有人狂奔入村、分途傳遞消息、喝止弗及、各兵士隨尾疾追、馳入西村、分行查緝、搜獲私鑄僞銀機關一所、內有機器一副、印銀銅模數十個、銀片約十五斤、銀餅銀毫約一十六斤、其時不特私鑄匪徒聞風先颺、卽鄉內紳耆、亦皆迅避、遍搜不獲、至沙塘角及大滘兩處、均查獲私鑄僞銀機關各一所、機器各一副、惟機關內杳無人跡、察驗各物、多染塵埃、似係停鑄日久、在大滘機關內並搜獲銅片約六十斤、印銀銅模及銅鉗等物、當將該三處私鑄機關及機器等件、先行拆卸、打回營部、其笨重難移之物、亦卽毀壞、以免死灰復燃、翌日聞丹灶西村尚有私鑄匪徒、且查得邏墟和記鉗店、於本年四月二十五日、曾代西村私鑄匪徒買過云珠一百斤、因再派軍事委員莫明楠、會同第七營副黃瑞秀、帶隊往西村及邏墟緝拿、在西村拿獲梁全一名、在邏墟拿獲和記店伴潘振一名、所有先後搜獲各物、及犯人梁全潘振二名、已交由陸軍游擊第三路第八第七兩營幫辦、除飭將犯梁全等解到訊明究辦外、詳將本合查拿私鑄僞銀情形、先行呈覆云、

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫

▲書籍出門不得回換

華英文書翰鑰二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實用紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄卿齋六毫
鐵樵諧集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初階九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
繳情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
闘中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五

洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖二元五毛
袖大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿洲地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛

美人福七毫五
洋藥婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
醫通傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
實學教科六毫五
日俄戰圖二毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫

霧孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進化論銀四毫
康梁徐討賓文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鉄雨一元二五
歐洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛正
經驗跌打六毫五

●傳世秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之鄉歷代祖傳中之家寶舉凡婦人用之無不屢試屢效洵不 [illegible] 埠各住眷於不時經水不調若遇產後精神恍惚胃不 [illegible] 風中痰等病尤爲此方之 [illegible] 持經世之主旨特製此丸以 [illegible] 瀛眷者知所問津焉而其用 [illegible] 次用二丸性嗜酒者以上三 [illegible] 則以出花白鴿仔配酒燉之而服 [illegible]

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報

求嗣齋主人啟

每確價 司兌

花柳搜毒丹

總發行所美國大埠奇生行

花柳治藥清瀉
多必傷氣血
血兩傷其毒反來
遂而襲入于筋骨
輕則起粒起印肌
膚瘡瘍重則筋
骨痛癱瘓不灵

此膠清血解毒不瀉元氣
柳熱瘡毒症統能收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

Thursday October 14 1920, Vol. XXIX No. 2001

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

本日新聞紙第二十九年第二百零一號

孔子二千四百七十一年

（中華民國九年十月十四號）（禮拜四）（夏歷歲次庚申九月初四日）

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本埠埠內派到　全年銀八元　半年四元五　季三元六　每月九毫五　○外埠郵寄　每年拾弍元　○美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　每季銀三元　一月二元零五　○此外各國　每年拾弍元　閏月照計供　美金計算　禮拜日停派　無論取閱久暫報費均仰先照惠交　如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可　如蒙垂愛請將華西名字招牌附來當按日呈覽

本報電話差拿二二六

●金山廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遙隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜卽加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈

金山大埠廣東銀行披露

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望卽多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

聯諦處 175 Commercial St., San Francisco, Cal.

九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

金山大埠和裕
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興　陳鴻方　陳建泰　倫銘　謹啟

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒

蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒

參茸虎骨木瓜活絡酒

參茸四鞭補腎壯陽丸

本堂司理人陳任國啟

本館論說

武力不敵人心論（權公）

今之武人、皆挾其兵力以佔據地盤、攫奪權位、縱橫恣肆、睥睨群流、大有天變不足畏、人言不足恤之概、當其氣燄方張、薰天爍地、當之者慨靡、乃不轉瞬情勢頓殊、以一成一旅之師、仗義執言、起而攻之、如摧枯拉朽、曾不費力、此何故哉、豈兵力有盛衰、天時地利有得失歟、吾見其兵額日有增加也、天時不違、地利無改其舊也、而且餉械素蓄、有若山邱、防衛森嚴、不留瑕隙、更無虛之可擊、無懈之可乘也、然而今昔異形、成敗異勢、則以其仁義不施、怨積於下、人心解體、莫爲之助也、或者曰、人心向背、足致興亡、據理則是、按之事實、未必盡然、蓋彼恃其威權、嚴刑重法、以挾制平民、生殺予奪、惟其喜怒、在彼勢力範圍之下、祇有俯首帖耳、聽其驅策而已、無拳無勇、寧能爲彼禍福哉、謂人心能抵抗武力、此書生之見耳、吾應之曰、唯唯否否、吾子之論、但見目前、而未窮其究竟者也、凡人之興、必有其所以興之由、凡人之敗、必有其所以敗之故、伊古以來、幾見有得人心而不興者乎、幾見有失人心而不敗者乎、語曰、得道者多助、失道者寡助、多助之至、天下順之、寡助之至、親戚叛之、夫至於衆叛親離、則所有之兵將、不爲其用矣、蓋兵也者、亦國人之一分子也、人同此心、心同此理、未有去順效逆者也、其有時甘爲之用者、以順逆未明耳、一旦順逆旣明、則相率而去之、非權力所能制止也、前事彰彰、可考不可誣也、古者姑勿具論、且以近事證之、袁世凱之爲總統也、非以武力戰勝也、因人心旣厭清德、順其勢而取之耳、使彼知人心之不可逆、與民更始、休養生息、謀其樂利、則袁氏至今存焉可也、乃不自量度、假託民意、覬覦大寶、蔡鍔振臂一呼、遂使傾覆、豈蔡鍔之兵足以抗袁氏哉、此武力不敵人心之一證也、段祺瑞之再造民國也、非其力足以制張勳之死命也、亦利用人心所不與耳、及其失敗也、吳佩孚竟以一戰而挫其鋒、使之一蹶而不能復振、豈吳佩孚之力足以克段氏哉、亦利用人心之怨惡耳、此又武力不敵人心之一證也、更證之吾粵、辛亥之秋、胡陳手無一兵、遂據有都督之位、此無他、人心所趨也、胡陳貪天之功以爲己力、肆作威福、漸失人心、龍濟光以千餘之兵、驅而逐之、龍濟光遂謂以兵力征服廣東、暴戾恣睢、無惡不作、增兵蓄械、自以爲固、李烈鈞以數千之衆、迫而去之、陸榮廷與粵人素無惡感、故政府使之承乏其間、唾手而得、非以兵力也、乃桂系併粵、視爲私產、橫征暴斂、苛待粵人、粵人怨之、甚於龍氏、陳炯明雖以前度暴督、挾兵回攻潮汕、前途倒戈、不戰而克、遂駸駸而抵惠境矣、夫以桂軍與粵軍較、其勢力之懸殊、不待智者而知也、然而陳軍所以獲勝者、則乘粵人怒桂系之心理而利用之也、嗚呼、人心之關繫於興亡者若此、其重也、世之有權位者、幸其留意、毋謂愚民何知、可以任我之蹴踏欺陵、而無所忌憚也、語曰、順之者昌、逆之者亡、順者順人心也、逆者逆人心也、順逆之辨在此、成敗之數、亦在此、

本館專電

○十三號下午香港訪員專電

●粵省和平維持會致函莫榮新

●謂已籌集二百萬元備交

●桂軍恩餉請刻日停戰

緊要新聞

●韓國獨立積極進行

十三日東京電云、居留西伯利亞東部之韓人、于獨立計畫、積極進行、現該處有韓國獨立宣言書發表云、

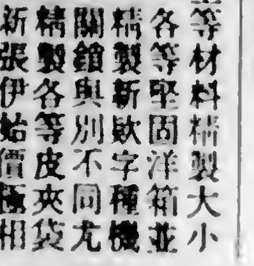
●聯盟會將開會議

十三日瑞士展尼化埠電云、國際聯盟會、定期十一月十五日、在本處大會、屆時所議之事、（一）選舉正副會長、及各職員；（二）議定開會章程、（三）規定各國代表席位、（四）預算下年經費、（五）選舉裁判員、（六）議定各國担負經費之數、又丹麥那威瑞典三國、提出數款、請加入會章、荷國提出限制發售片烟條例、請議定實行；

●聯盟會擱議賠欵問題

十三日倫敦電云、國際聯盟會、定於十一月、在瑞士國開大會議、現英法比三國；擬先派委員、開談話會、查明德國對於賠欵問題、若何解決、然後開會商議、惟德委員聞知、卽將目前無欵可賠之理由、向各委員明白解釋、故開談話會之議、遂作罷論；

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字機關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貨客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號　上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮彩戍客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物寄妥當不悞並接理省港澳匯單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售　金山大埠泰興隆披露

金山大埠廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七　金山大埠廣利謹啟

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎭各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號　金山正埠怡棧號啓

IMPORTERS　金山大埠謙生祥　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2274
PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

[illegible]

謙生祥號啓

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡姆寬街五百零八號　代理華人趙洽高都板街賓華堂

金山正埠萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種雜辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

WING HONG SHING
816 Washington St., San Francisco, Cal.

大埠永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售　金山大埠永同盛謹啟

洄和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤　洄和謹啟

第一補身　龜齡集　此丹專救身體虛寒　每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外壖森海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行播以利便各埠僑胞採辦每兩價銀　超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元　較由省港行商轉販運來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交　貨銀由信館寄來或由C O D付來均可　另有原身生曬老山土木人參　協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和兩澤隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花卽謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調理陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

BOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭滑季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正

芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多實鑑六毛五
種子實鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫

◎代理售賣曲特飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

●張作霖推覆政府之虛傳

十三日美京電云、昨日北京電傳張作霖推覆現政府、改建君主政府一事、惟外部及駐本京中國使館、今日均無接到此等電報、駐北京美使冀連、昨禮拜一日有電來京、又今日北京訪員亦有電來、均無提及此事、料係虛傳云、

●李純自裁凶耗

十三日上海電云、江蘇督軍兼蘇皖贛三省巡閱使李純、昨日在南京督署、用鎗自殺殞命、其遺書謂因所提出之救國政策、北京政府不允照行、故憤而自裁、並囑將所遺下之財產數百萬元、撥出半數、以爲救濟中國飢民、及興辦學堂之費云、

本埠新聞

●啡倫排日之言

加省上議員啡倫、昨晚在摩士會演說、謂予之排斥日人、乃爲保全國民利權起見、查加省之田地、現已被日人批購耕種者共有四十五萬六千畝、近來日人蜂擁來美、不特防害加省、且於全國均有關係、故亟宜設立定例、禁止日人購置業地、及不准日人享受籍民利權、前十年在加省之日人不過四萬名、今增至十萬有奇、前十年日人所耕之田地、僅八萬畝、今多至四十餘萬畝、全省膏腴之地、統有三百八十萬畝、今已被日人管理者占九分之一、故亟宜立例禁止、以保全國人固有利權云、

●台山籌賑局佈告　現接陳獻南君函稱、在柯仵埠蒙馬華玉、雷寬二君協助、捐賑台邑水災、共捐得銀七十餘元、在努卡市埠、蒙黃起燥君協力勸捐、共捐得銀二百六七十元、是日又接委文頓埠各梓里付到銀三十五元、即登報端、以表台僑救災之熱誠、

台邑水災、藉僑美各埠梓里熱心捐助鉅欵、經電滙香港台山商會收、共一萬五千元、擬於近日將捐項手續一切收束、并請陳獻南君早日捐妥回來、以清手續、

●捐欵賑濟之熱心　昨日翁琦君交到本埠籌賑總局司庫周敬君收銀一百元、此欵乃由務爹士度埠蘇南山、梁敬賢、馬璇林等君、經手在該埠捐助、救濟中國荒災、該埠梓里之熱心善事、可謂加人一等矣、

●救火軍求加給薪金之運動　今年十一月二日、選舉總統時、本埠提出之議案、內有第四十八條、係欲將本埠定例修改、加給救火軍薪金、查現在救火軍每日工金不過四元、且須自購制服、其職務又甚危險、不時犧牲性命、以救他人、當此百物騰貴之秋、尤宜准予加給薪金、有選舉權者、均宜贊成此案、

●行竊毒藥被拿　西人山爹路、受傭於付冷連醫院、因竊取醫院之嗎啡及哥乾、售與他人、昨日被差拘案、問其所竊之毒藥、賣與何人、被即據實吐供、差隨往亞利士街九零五號、拿獲私買毒藥之西人四名、并在該四人身上搜有毒藥、一併送官訊辦、

●違例沽酒被拘　昨晚有禁酒委員、巡到孖杰街一六九八號酒肆、搜獲猛烈之酒多桶、約値銀一萬五千元、即將酒車去、并將東主拘逮、控爲違例沽酒案、候官訊辦、

●殺子案之可疑　美兵高連士、去年在西伯利亞娶一俄女爲妻、挈同歸來、生有一子、已閱數月、昨早高氏奔報警差、謂伊子坐在搖椅、忽跌下於地、頭顱破裂因而殞命、迨差將該孩之屍、舁往陳屍塲查驗、由驗屍官查悉此孩非係跌斃、乃被人撼破頭部而死、旋票差將高氏夫妻拘案研訊、疑其將子殺斃、聞高氏向疑其子非係己之血脉、常欲置之死地云、

●禁煙之特別法　本埠醫生會、昨晚在普士街夾体街俱樂部集議、以染有烟癖及售賣毒藥之人、現被差拘逮、均監禁示儆、不准罰欵作了、此舉甚善、惟將來批賃一小島、建築一留醫所、凡拘有烟癖之人、因禁其間、強令戒煙、必有效果可見、其售煙被拘者、則下獄示儆、如此、則容易禁絕烟患、

●檀山學務長抵埠　檀山學務局長麥哥技、昨日行抵本埠、擬於月之十八日、赴卜技利教育大會、據稱檀山日文學校、較諸公立學校、尤見其多、日人學生、較諸美檀學生、其數亦過之、伊將求教育會設法、取締日文學校、免碍學務前途、

各埠新聞

●慶祝孔聖誕紀盛

溫哥華函云、昨日乃吾國至聖先師孔子寶誕、海內外各學校、莫不舉行恭祝、誠以聖人之流澤孔長、爲萬世師表、本埠公立華僑學校、亦停課舉行恭謁盛典、聞該校校長陳穩宗、教員朱佐文朱文波廖榮彝等、相繼闡揚聖道、勉各生注重祖國文化、期將來達到聖域賢關、毋徒襲他人之皮毛、而唾棄吾人之國粹云云、其後各學生彈琴歌咏、藹然有洙泗之遺風云、

又溫哥華函云、本埠愛國學校建立以來、崇奉孔道、熱度最高、蓋以孔子之教人也、以明德新民止於至善爲教義、誠至純善至精微之教也、前日爲孔子二千四百七十一週年聖節、是日該校高懸國旗、校內供奉聖像、四圍陳設鮮花鋪陳敬潔、午時學董校長教員學生憲政黨同人、及各界來賓等、齊集一堂、謹照禮節同詣聖像前行禮、禮成後、各位相繼演講聖道、勸各學生遵循孔教、及時奮志求學、造就完善人格云云、金玉之言、聞者起敬、演畢、該（續第四頁）

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片
野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參士木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補酒
正鹿尾巴大補酒
北蛇追風補酒
參茸日配各種大補酒
細心研究訂方配製
揀選正地道藥材
[illegible]
加料十全大補酒
加茸十全大補酒
武漢大補酒
總代理省城張倫大藥房丸散

TAI SANG TONG
838 Washington S. F. Cal
金山大生堂
參茸月製四難不
藥酒
滋補酒
馳名歐美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各[illegible]　價廉不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山 正昌 大埠
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香檢油布圍身長柄靴等發售價其相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五一貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香都無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而氣和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡尼寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店付慧初料理寓[illegible]大埠南京福和公司本號辦店

田園肥料
特別肥料
薯仔袋
蔴繩
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
441 Bush St.　S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

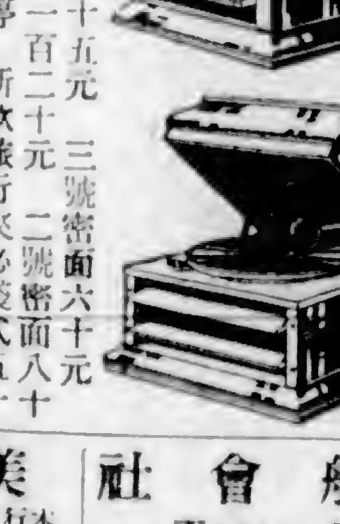
●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告
本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉

啓者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等準於本月五日由三藩市取道美東及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至于美北美西各埠亦不日選委專員分任出發而其埠小者抑又不順道者此各路籌欵員必不道經希即將住址賜來以便早日將緣部付上並懇分任在埠勸捐實爲感佩此佈
通信處
陳梁炎廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌禧吉號 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳覲光廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.
金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港滙單七十二元二五

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用此藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮廣濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮廣濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮廣濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮廣濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮廣濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳驚毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記藥房謹識

●藥到回春
關添先生均鑒　啓者昨日搭喜宗兄所寄二號藥水壹樽當時即搽立刻止痛每樽價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數樽以爲客日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一樽銀二元五毫
三號二樽銀二元
皮廣濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十二號　從山地巴龍余桑俊字頓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌盪舒懷該各公司乃美國大電學家哂地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器
第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理　世界書局啓

（芝加哥）生源號廣告（站埠）
Sang Yuen & Co.
52 Clark Street　Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣植金磁器花緯時欵碗碟衣館材料鐵器雜貨但今西人大小鐵灶鑊鋼錢鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項丹丸膏散本店常有開日合時鮮[illegible]瓜菜發客如蒙光顧照價格外計小以期久交並接理各省銀兩[illegible]山香港華豐泰[illegible]豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal.　Tel. Kearny 4143

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets,　San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal, Phone Douglas 3113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九號往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九號往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 991
本行資本美金四百萬元滋利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單放欵收受香港存欵並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克已總行設在紐約埠布律威三十五號分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco,　Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

校學生答詞致謝、即開茶會歡迎到塲人士、晡時始行散會、是日午后五時半宴會、席設憲政黨公所、濟濟多士、堂爲之滿、席間由阮寬朝君起立宣佈恭祝聖誕及宴會理由、各位相繼演講、至理名言、淋漓洋溢、合座無不動容、演畢、復行歡宴、散席時已鐘鳴拾一句矣、誠極一時之盛云、

●華僑慶祝國慶彙誌

士得頓函云、十月十日爲我國武昌起義國慶日、本埠學生會是晚六時假座美以美教堂、舉行國慶大典、會中陳設、煥然一新、會中懸（國慶紀念）四大字、男女學生赴會者數十人、來賓數十人、坐位已滿、首由會長劉開君主席、宣布開會理由、劉君領衆起立向國旗行三鞠躬禮、衆人高唱愛國歌、主席請蔡棣清黃汝湖朱醴中華學校教員郭衛城等、以次演說、語皆中肯、每次演畢、鼓掌之聲、達于戶外、至九時主席搖鈴宣告散會、

又羅省函云、十月十日、爲我國最大之國慶日也、是晚七時、羅省青年會舉行恭祝國慶典禮、中西人士座爲之滿、（一）主席宣佈開會（二）請全體起立、唱愛國歌（三）黃乾生君演說題爲「何謂共和」（四）唱詩班唱歌（五）李者仁牧師演說、題爲「國慶紀念之感想」（六）美利癲女士鼓琴（七）來賓黃生君演說（八）吳愛羣君獨唱（九）茶會、

●華人慘死車下

十三日亞畤葭打電云、有華人一名、今早由本埠搭電車、及至碼頭、忽然失足跌下、適又有電車由後而來、該華人起避不及、致被輾過、當時殞命、屍身碎爛、情形甚慘、至該華人姓名、未能查悉、

●銀行被劫彙報

十三日英屬溫尼辟電云、本處附近啡技緯之天寶銀行、今早二點鐘、有匪徒五名、均蒙面具、潛入其內、先將更夫毆傷、隨爆爛夾碼、劫去銀一萬九千餘元、即行逃遁、迨更夫告警、巡差到時、匪已遠颺、現偵騎四出、查緝賊匪云、

十三日屋崙電云、本埠附近亞化緯之銀行、今日十一點鐘、被匪四名、闖入行劫、出鎗指嚇總理米氏、隨即行劫、米氏欲由橫門逃出、被匪鎗傷頸部、倒仆於地、四匪復拘行伴兩人、並將米氏等、一併困在鐵夾碼、隨在銀箱劫去銀三萬元、即乘自由車逃遁、迨有人見匪等慌忙逃去、入銀行探視、知係被劫、即報差將該三人救出、並將米氏車入醫院調理、聞傷勢頗重、恐有性命之虞、現已派差分往四處查緝賊匪云、

●屋崙發現炸彈

十三日屋崙電云、老年西人委壬臣、家居本埠哥路付街一五一五號、與其廿歲之孫女同居、今早被兇徒在其屋後施放炸彈、立時爆發、玻璃盡被爆爛、旋被火燒、其孫女即奔出告警、迨消防隊馳至、將火撲滅、據該老人云、予向與人無仇、不知兇徒挾何怨恨、出此辣手、又據鄰人云、今早見有二人、在此行過、至炸彈爆發、即行逃去、現警差正在查緝兇手、以期拘案究辦、

●售賣毒藥被拘　十二日沙加免度電云、稅差布耶、今日與華人亞芳、購買嗎啡一小包、該華人不知其係稅差、竟將嗎啡與之、詎稅差買後、即將該華人拘逮、初時該華人力拒、與稅差格鬥良久、始被鎖拿、送官訊辦云、

●棍徒騙去我華僑鉅貲　一號山爹咕西報云、有波蘭國猶太人西哥付士技、因在墨國棍騙華人貲財不少、逃來本處、是日被警差拘獲、將來撥回墨國、由官審辦、事因該猶太人日前由墨國晏拿打埠、攜帶一鐵箱、赴末士卡利、交與華人驗看、並着人以銀少許、放入箱內、扃鎖三日、復來驗看、則鐵箱內之銀、加多一倍、各華人喜不自勝、以爲有奇術、能變出多銀、伊遂着各人加銀多數、放入其內、再過五日、復來驗看、則其數益爲增多、華人信之、遂共醵銀二萬一千四百元、置入箱內、如期而至、則該猶太人已挾此銀、向別處而去矣、乃報差查拘、據彼云、初到末士卡利時、身上僅得銀一元、越三日則獲二萬餘金云、

●華人賽演拳技獲勝　九號沙加免度西報云、本埠依路街之技擊塲、昨晚有華人佐治李、與西人差李梅二人、在此競賽拳技、共賽演四塲、最後一塲、則西人失敗、被該華人推倒于地、當時在塲觀者咸鼓掌稱美、查該華人曾在美東及紐柯連一帶、迭與西人賽演拳技、皆獲勝利云、

●華學生肄習大學專科　舍路西報云、有華學生七名、由中國取道三藩市、前來本處、肄習大學專科、內一爲棠乃成、乃本埠西人中國會、伙助學費、貲其學成之後、歸國効用、同時並在本埠華打考士店、學習商務、售賣美貨、每年給與學費六百元、將來畢業回國、亦開設此等商店、代售美貨云、

●雨害禾稼　十三日丰同屯云、本處一帶之田禾、多已放水、候田乾收穫、惟近數日雨水下降、致傷害禾稼、農人頗爲焦慮、惟未放水之田禾、幸無傷害云、

●波市頓北京樓啓事
啓者波市頓埠抓檳頓街門牌六百八十四號北京樓餐館前日陳彩兄占有股份兼理數目祇因志圖別業故於昨九月一號出鋪並將前占之股本銀如數交回惟股票失漏等語是以特字佈告倘下日搜出其股票作爲故紙永遠北京樓利權與彩兄無涉此佈
民國九年十月十四號

●聲明遺失股票
弟前曾占有世界日報股份其股票數號係第四百一十七號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據
何鐸眙啓

●聲明遺失股票
弟前日占有世界日報股份其股票號數係第四百一十三號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據
弟雷家福啓

●律師廣告
弟專辦理華人出入口案件精通移民局案例辦事妥捷且弟曾付任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂青
路力杜地畤律師啓
Richard H. Taylor Attorney & Counselors At Law
Room 502-3 Bankitaly Inter. Bldg Los Angeles, Cal.

●偉士頓（菓偽公司）招股員鳴謝
啓者弟等奉偉士頓菓偽公司之命遊埠招股所到各埠均蒙各僑胞厚禮歡迎並踴躍附股不勝感激弟等現因平安回埠未能一一致函道謝特誌數言登諸報端以鳴謝忱
弟唐瑞年　陳鏘石謹啓

●承受廣告
啓者沙架免度埠三街永安牛肉公司西名 SeCramento Meat And Poultry Market 生意舖底全盤招頂今本堂預價與他承受定期拾月卅一號在該公司內交易清妥凡與該公司有關繫轇轕未清及按揭典當等情屆期請到來理妥逾期乃係自悞至各人所欠該公司之賬目仍歸承受人收理不得藉端拖欠嗣交易後任由本堂照舊營業或改新名其生意發達概係承受人所享永與舊人無涉特登報端免滋後論此佈
民國九年十月六號　承業堂啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U. S. A.
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紥中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色緞夏布正頭男女官家長袍褶結彩幛山搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花樽西式茶具瓷碟酸枝檯椅各欵籐竹由盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意
中國絲綢古玩雜貨俱全

●永安牛肉公司股東注意
各東鈞鑒本公司生意雖持經集股東會議表決招頂業於四月間登報兩禮拜今有承業堂備價與本公司交易届期定是月三十一號在本公司交易届期卸各東携帶股票到來清理手續倘承受人從新營業倘届期不到來理妥其舊股票作爲廢紙不得向承受人節外生枝實爲厚望此白
九年十月六號　永安公司總理簡振興白

廣珍 正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●偉士頓（菓偽公司）展期截股廣告
本公司前派專員分赴各埠增招股本所至均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尚未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱
九年十月一日屋崙偉士頓菓偽公司謹啓

●興亞火柴公司定期截股
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也
本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘搭皐船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下
黃明堂五百　陳春明五十　陳作滙二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余續棠三百　余乾禮一百　余燊樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯偉一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基寶五十
黃健燿五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法洲一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道麟一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚縱五十　陳揚穰五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄業國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳烽卿八十
余毓芳一百　胡松來二十
（未完）
收股銀處
保市頓永安祥陳鏘發 Wing On Tank. 10 Oxford St. Boston, Mass
烏市打新源盛陳文儔 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass
大埠集賢堂陳仙石 Doap Leun Hong 514 Grant Ave. S. F. Cal

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廣州珍珠川射香個牛王燕窩蛋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

●大埠廣源興發記喬遷廣告
本號現以舊址鋪位過狹特遷移於同街七百二十七號鋪位較爲鋪張宏敞倘有函件往來請依下列英文賜教可也
電話一〇八七　[illegible]仝啓
Quong Yuen Hing Fat Ke 727 Grant Ave. S.F. Cal.

●（本報）復行代理岡州星期報
全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛
▲發聾振聵、愛國者閱當閱之、
岡州星期報之設原爲會邑兩邑發聾振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指衛正軌闡揚眞理一致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同詭異者實分天壤誠吾粤報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布
世界報營業部啓

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫愛閱先生文字者請速來購
世界書局啓

●新到（大帮）唱碟（每面銀一元七毛五（出門不停））
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擂亮	二元
三家店	銀一元七毫五
月嬌訴情	銀二元
鳳儀亭訴苦	二元七五
大賀壽	銀二元
殺子報	五元
猜枚	一元
閨諫洋煙	三元
美人妻樂	一元
酒金扇	銀一元
祭雞成	銀二元
美女相思	一元
東坡釋妖	二元
何府祝壽	三元
吳女尋針	一元
井裡藏兒	三元
孝感動天	五元
寡婦訴怨	一元
大開門	一元
到春來	一元
送情郎	一元
十月採花	一元
榮玉過嶺	二元
巧騙姻緣	四元
心心点念	一元
大戰當陽	四元
蒙正賣妻	四元
東初祭梅	三元
陳姑追舟	二元七毛五
韓愈訓姪	四元
男燒衣	三元
錢氏尋夫	三元
大鬧白松寺	二元
黛玉葬怨	一元
楊四郎見母	四元
錦上添花	二元
水泛寶蓮	四元
賈島十詠	二元
水鬼障城	二元

●請來領息摺及股票
啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者即係所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也　昨據該行來信稱倘有金磅股份式萬元然後滿額如欲付股者倘有機會宜即與本行函商可也
大埠廣東銀行佈告

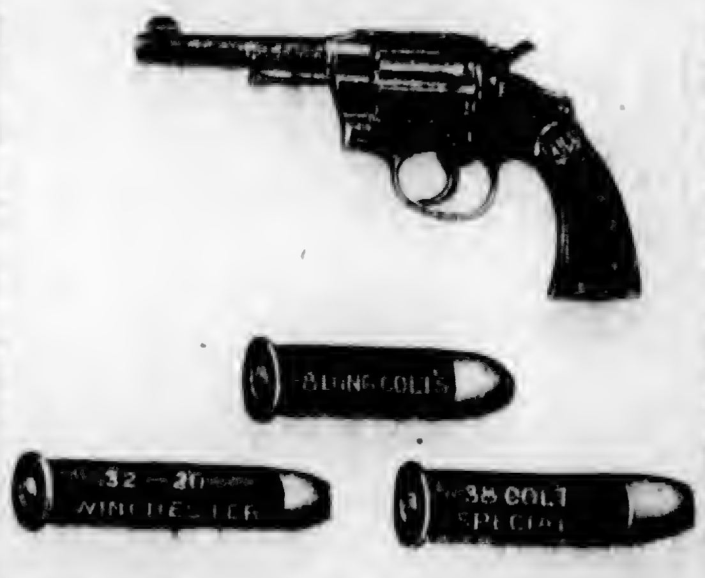
●數年扯氣　幸賴醫好
弟患扯氣日久頭痛不愈每逢風寒咳嗽暈之時其患即起喘促揹肩[illegible]氣痰鳴短乎有氣出無氣入也其苦楚難以言喻後得友引薦付信往秘貞先生取應效扯氣丸二両同取溫中氣化痰結茶數包照依先生付來食茶各丸之法連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好容數年永無復發此症深感深恩敬告同胞有患此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿速埠寧邑陳宜康敬頌

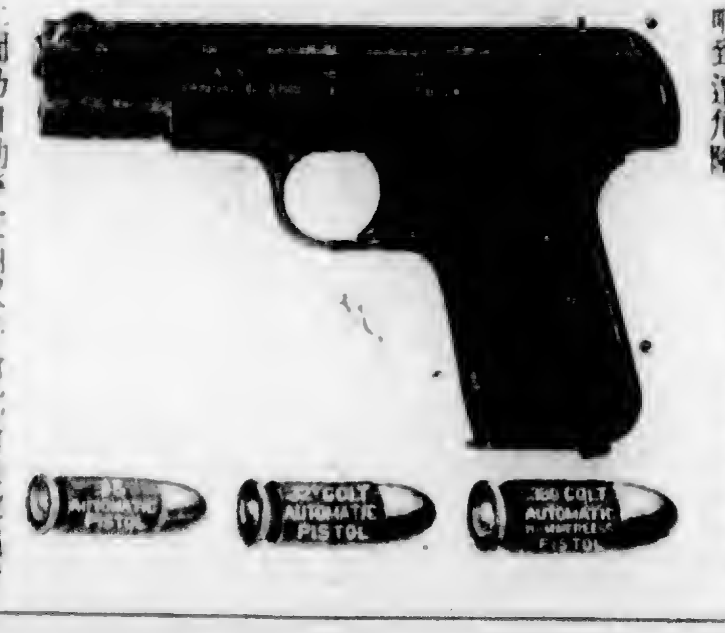
秘貞氏醫生
精治男女大小內外全科
大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
910 Grant Avenue
P. O. Box 2458,　S. F., Cal.
秘貞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生請將病患未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津若有信件赤銀照上西字付來秘貞氏收入無悞矣
介紹人　陳伯岳　李次桐　黃玉堂　張入初　鄺五臣　郭仲澤

●眼科聖手
秘貞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦滑後至年餘幾乎不能見積由兄弟留心細看其目內中点其白汁結障隨入隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘貞先生訂明此症乃係肝油下降白翳障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠丸明目散丸與內消翳膜丸其同燒茶食丸飛目單紙弟照法治之依用顧見功效陸續付銀取藥醫理數月果然清除白翳晴人復現視物光明神氣尤足誠賴先生復我光明感恩不淺謹中數言以彰深德也
必珠卜埠甯邑弟李元新拜

●秘貞先生　醫術神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結皆覺疼痛當加以皮外時發疔瘡形如米仔痛楚非常鋪縮日久氣血虧損攻之不能擧之不得再四思維實爲束手難療良朋說及秘貞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經數驗中外傳名弟即付赤銀卅元備症寫明取藥治理果得秘貞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續存食十日其全身筋骨四肢活動痛楚之患治除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結塊毒患復清無遺而先生自製之治花柳梅毒丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥也先生用此丸與食藥今身好安而身體照常强健敬中數言登報端以揚大德焉
云阿士埠甯邑趙應升拜頌

●治結毒全身瘍症應效
弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸迭食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮瘡極疼痛當要面部浮腫似若紅實纍纍內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘貞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒瘡清除此患敬叙數言銘感　先生再造之恩公也
舍路香邑弟方新拜頌

●曲恃手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞


上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關點壓撞針不虞在衣袋內或墮地時悞响致遭危險

.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL
AUTOMATIC PISTOL
上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無聲機所謂無聲機者乃不露其聲機致有觸着衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文
馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理 Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S. F., Cal.
曲恃總公司 Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO
118 E. Washington St.,　Stockton, Cal
●自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧照上列西字附來定運好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦桂圓湘糖茶米熟煙唐番瓜
常有園口時鮮瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

琿春賊刦奪日人之可疑

十三日東京電云、俄中韓三國人、串同馬賊隊、在滿洲琿春、襲擊日人、日本政府急派兵警、將其逐散、並通告中國政府、鮮明日本出兵理由、一俟秩序回復、卽行撤兵、另協定條件照行、經于十二日由中國政府答覆承認云、又九號砵崙西報云、駐本處日領事接日本外務省來文、謂琿春匪徒起亂、刦奪日人、各匪所穿之服裝、酷類中韓兩國人、有等身穿中國軍服、後日兵馳至、將其逐散、至紛傳日人煽動賊匪、在中東鐵路沿途刦掠、卽藉口中國護路兵隊不能保護此路、而以日兵替代之、日本否認有此事、西報按該賊匪身穿中韓兩國人服裝、則其匪或係別國人、喬扮中韓人亦未可定、

美艦駛抵上海

十三日上海電云、有美艦三艘、一巡艦曉蘭號、一輕便巡艦柯笨尼號、一紐柯連號、今日同抵上海、此三艦乃由水提企李付十爲司令、此爲美國巨艦到黃浦之第一次云、

美國不派聯盟會代表

十三日美京電云、外部人員宣言、今美國未公認和約、故未加入聯盟會、十一月十五日、該會在瑞士大會時、美國不派代表赴會云、

美日交涉之問題

十三日美京電云、據巴黎來電、謂日本于聯盟會下月在瑞士開會時、或將加省排日問題、提出該會解決、惟美國外部、不信日本有此舉動、卽使日本將此問題提出、料各國必多反對、且今駐美日使幣原、正與美外部交涉此案、未曾妥商、若日本遽行提交聯盟會解決、實不合例、蓋按照該會定章、凡兩國交涉、如不能妥議、乃提交該會公判、近日傳言日本欲再提出種界不平等待遇、各國多已表示反對、若日本將加省問題、提出該會、料各國亦置之不理、現日本宣言加省排日之事、非屬美國內政、實犯美日兩國一九一一年所訂之士夫協約、此約乃由美外部長律氏與日使高平所訂、惟日本若將此案提交聯盟會請求公判、料該會必認爲此乃美國之內政、不受處理云、

預言排日之結惡果

十三日東京電云、本京日美協會、致電紐約銀業家芬打粒、謂加省排日聲浪、愈唱愈高、若一日議成禁例、恐將來日美人民、不如從前之親善、又該會會長金子堅宣言、美國若設立新例、限禁日人、迫之太甚、日人積此嫌怨、將來發生他故、亦屬意中事、既種惡因、我不敢保無惡果云、

顧維鈞續娶傳聞

十三日美京電云、駐美中國公使顧維鈞、調任駐英公使、傳聞顧使近日秘密與英國伯爵活定威之妻締婚、活氏之妻原生長中國、經與活氏離異、訪員詢之代辦公使容揆、此事是否屬實、容揆答以予未聞過顧使、故不知是否、惟某報登載顧使近與新婚之妻、在亞蘭迪旅館居住、聞其妻擬挈同兩子及一僕婦、先往英京、現顧使在於芝加高云、

安福系首領之末路

五日北京電云、親日之安福黨首領、當執政時、向日本息借巨債、將中國之利權甚多、斷送日本、今該黨已被直系擊敗、該黨各罪魁各處逃避、現由政府懸紅由一萬元至三萬元、購緝各罪魁、以期歸案懲辦、今各處車站、均粘有各罪魁之像、如前時購拿匪徒無異、各罪魁如被拿獲、必依法懲辦、現政府已將各罪魁之財產、抄沒充公云、

我國饑荒中之過激黨

十三日東京電云、中國直隸省之中心地点、現値旱荒、災情重大、餓殍載途、情形慘劇、各國人士、聞而惻憫、慨捐賑欵、以爲救濟、惟俄國過激黨利用此時機、向各處窮氏、傳播其主義、幷唆使之暴動、爲害地方、官擬以兵力勦辦、該黨人則爲之左袒、形勢極爲險惡、

銀團會議借債中國

十三日紐約電云、美英法日銀業團、今日在本埠大旅館午宴時、會商借債與中國事宜、惟因各國銀價未定、故未妥議、該團代表、皆贊成投資中國、以助中國振興一切云、

哀爾蘭副總督辭職

十三日倫敦電云、聞哀爾蘭副總督付連治、現因病告辭厥職、傳言付氏實因哀爾蘭屢起亂事、無能制止、故知難而退云、

英對待哀爾蘭人之嚴辣

十三日哀爾蘭京電云、哀爾蘭獨立黨、邇來在紐路士埠某屋、密藏軍械甚多、爲預備起事之用、並派黨人十餘名、時常看守、以免疎虞、惟被英兵警查悉、昨日以炸彈轟擊該屋、爆發甚烈、內儲之彈藥、亦連同爆發、該守者盡屬少年人、當時死者五名、重傷者五名、均有性命之虞、當爆發時、全埠震動、事後、人多往觀各屍、

威廉兄弟之別謀

十三日荷國敦埠電云、前德皇威廉之弟軒利、現行抵本處、擬購置地業、爲久居之計、故威廉借其踏看鄰近之屋、意欲訂價購買、外間輿論、紛傳其兄弟二人、同居於此、爲將來運動回國復登王位起見云、

希地島美兵斃匪三千餘

十三日美京電云、美國派駐希地島之海軍、於近五年中內、擊斃土匪三千二百五十名、美軍官被擊死者一名、兵士十二名、傷者軍官二名、兵士二十六名、

金山 廣益隆 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL.
P.O.Box 2477
鋪在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號
本號伙食雜貨 巧造 各色 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自製糖菓 瓜菜糖 [illegible]

大埠 信源興老舖 金山
SHUN YUEN HING & CO.
819 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦洋京菓糖熟煙酒京菓海味蘇杭雜貨均益石叻粉品記生粉裕記生粉各以唐山瓜菜種籽 [illegible] 米呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實 [illegible] 兼代理留聲機器新欵唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

成信號廣告
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼蔴心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另
兼理各公司（新出留聲機器唱碟）
辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
信箱二四六七號
成信號謹啓

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両由香港成昌隆快交妥當
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（[illegible]）披露

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠沙加免度街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]
上海五洲 裕生堂總代理 人造自來血
[illegible]

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十三元五
特別廣東窩麵	每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵	每百磅十三元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
敬者本廠新創於美洲 [illegible]

一號亞細亞蛋麵	每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵	每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵	每百磅十二元
五磅庄亞細亞蛋麵	每打銀一元五
通心粉 桂花粉	每百磅十二元

司理 [illegible] 同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉麪俱備香山苗米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下

上等共和麪	每百磅十六元
中等共和麪	每百磅十四元
三等共和麪	每百磅十二元
磅庄紙盒	每百磅十二元半
爽靚窩麪	每百磅十二元半
特別粗麪	每百磅十二元半
半磅壽球麪	每百磅十八元
各通心粉	每百磅十二元半
紙盒通心粉	每打價銀一元

蓄貯求利
利週息四厘 三個月利亦係四厘
半年亦係四厘
（工錢最好求利）
金山 佛蘭西 花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製靈驗丸散列下

武溪大補茶	每劑一元五毫
蛤蚧大補茶	每劑一元五毫
新蛇搜毒葯膠	每料六元五
風濕骨痛藥膠	每料六元五
廿四味傷寒茶	每劑二毛五
何守仁搜毒丸	每罇七毫五

各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双仔人嘜各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一一四
司事謝珮聲啓

金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco, California

啟者本號蘇杭新各物唐貨留聲機器小店代理西庄小影 [illegible] 如蒙光顧請函示知

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
敬者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

延年堂
YAN NIN TONG
801 Grant ave
San Francisco
Cal.

●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	Tin Yuen Co. 1065 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積慎街	Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
貞祥號在積慎街	Ching Chong Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
泰生號在積慎街	Tai Sang Co. 731 Jackson St. San Francisco, Cal.
天成號在積慎街	Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal.
天興號在積慎街	Tin Hing Co. 722 Jackson St. San Francisco, Cal.
天福號在積慎街	Tin Fook Co. 721 Jackson St. San Francisco, Cal.
麗興號 [illegible]	Lai Hing Co. 856 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街	Chun Fook Co. 111 Grant Ave., San Francisco, Cal.
華昌號在企李街	Wah Chong Co. 751 Clay St. San Francisco, Cal.

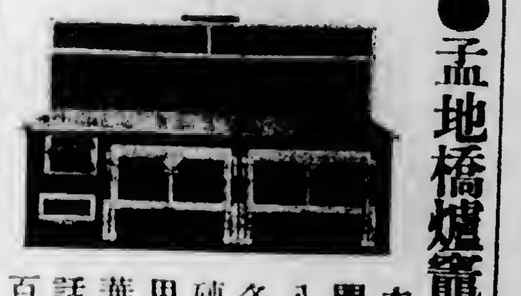
貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞
天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 全福 華昌 同啟

新張廣告
金山 新杏香 正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話拿七四五號
本店開設華臣頓街七百四四新張伊始
餅食糖菓款式齊備
巧製各色餅食
名茶點心香艷無比
龍鳳禮貨尤爲精美
諸君光顧歡迎特意

●請買宜春水仙花
此花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也旣深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船相每幅三毛
差拿船 十月三十號開 十一月二十號到
南京船 十一月廿七號開 十二月廿七號到
乃路船 十二月十一號開 十二月廿七號到
中國郵船公司客務部譚裔齡啓

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實
華友惠顧無限歡迎
話筒加啡路一千四百二十二號



Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗丸 寄售
啟者弟前到美國懸壺卅餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世故選真藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧請明（譚緯棠某丸）寄貨處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫
務本堂主人（緯棠）譚緯棠謹啓
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

特別精製 參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
留心細看
先天衰弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足癱木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈眩
思想勞倦損腦傷腎　工藝過勞神傷形
酒色過度久流虛渴　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便拔痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　慮不受補恍惚不寧
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價銀 每料廿元 半料十元 小罇五元 單內詳明

立刻消除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸膈脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手疼痛垂下痺麻艱於握物若於伸縮 腿疼膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼半身不遂出氣血虛風寒侵襲痰濕結膠氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謊妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩固精丸 每料[illegible] 半料五元
此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色卽洩　精道失固便咀
濕濁　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不
禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

曹張兩使出京

京訊云、曹張兩使於三日請客誌別之後、總統復託新總理向曹張兩使慰留、因曹張兩使先業已決定、故臨時不能挽留、直軍駐京之臨時參謀處秘書處副官處各職員、於三日傍晚卽已將個人行李預備齊楚、昨四日上午八時、職員中之一大部份卽已乘專車赴津、其後京師警察廳始知曹張兩使確將出京、乃於東西車站提搭綵牌樓、東車站綵牌樓大書「[illegible]被德澤」四字、警察步軍兵官在午前卽已佈滿車站一帶、直至昨四日下午一時許、曹巡閱使始乘車滋站、並率同隨員一百餘人、衛兵三百餘人、府院及各行政機關、如總統代表徐邦傑吳笈孫、及新總理以下各國務員、與王總司令殷總監、皆到站歡送、曹使一一與之周旋、至二時許、卽開專車赴津矣、張巡閱使至下午四時亦由東站乘專車赴津、所帶隨員及衛隊人數與曹使相埒、各機關送行人員亦與曹使相同、京師軍警長官在西車站亦如同一設備、交通部在西車站亦備專車、因事前未曉曹使究竟赴津赴保之故、及將近正午、始知赴津、西車站之設備遂中止、更聞張巡閱使出京、張作相汲金純吳俊陞皆隨同赴津、張景惠副司令留京、並聞駐紮近畿之奉軍、張使亦有決意陸續調回之說云、又訊、曹琨張作霖兩使於二日赴府辭行、對於總統之處置時局問題、極示悅服之意、三日、兩使曾宴請各總次長秘書長等辭別、對於時局有誠懇之演說、據列席者所述、可分三層、（一）近畿一帶之災民流離失所、宜合力設法賑邺、（二）責任內閣今後實行其職權、各省長官應一律遵照中央命令、以保政府威信、（三）和平統一爲今日惟一急務、應積極進行、開誠相見、以完固國家基礎、兩使此種表示、各方面對之甚爲滿意、而兩使此次來京出京、可謂得圓滿之結果、但未知其能否言行如一耳、又聞二使新結兒女親家、預定於今日在津過禮、事畢、尙須在津門勾留多日、在曹張二使自己之意思、原欲卽回任所、不再來京、但總統總理之意、頗望二使在津少作勾留、仍卽回京、共同協議一切、俾時局完全解決、故二使之是否卽便重來、刻下尙未易斷定、惟據某當局談及、曹張二使來京後、對於時局解決之辦法、已大致就緒、如內閣之完全成立、其成績之最著者、外傳內農二長之對調、財交二長之求去、均非事實、實則各總長已絕無問題、不過外交與陸交之一、尙在從長計議中而已、次爲和議問題、雖滇派未易接近、而粵派已不難統一、卽將來進行之方針亦決定、復次爲國會問題、則新舊兩消、而以舊法召集新會、已爲不變之辦法、祇以舊會未消、姑留新會、以示對抗之計、其他對於各省督軍省長、則暫維現狀、決不輕易更動、此皆曹張來京後解決時局之成績也、

談判中之實業借欵

外交方面消息、財政部將有一種實業借欵成立、其數甚微、僅餘百萬、担保品假爲林業、地點大槪在某特區域云、

孫唐仍主持舊會移渝之作用

唐繼堯擬在重慶召集舊國會、以便操縱和議、雖因舊議員星散、難於成功、然孫文唐少川等仍極力在暗中慫恿進行、近因孫唐一派之籌備在滬舊國會議員赴蜀川資問題、已議決給發、計參議員一百八十元、衆議員一百六十元、秘書一百二十元、辦事人八十元、已定於五號先由林森吳景濂茅祖權春溶光等、及秘書一部份、附搭通濟川輪船離滬、直達重慶、此次啓行、約有百餘人、緩日定安他輪船位、尙有大批動身、孫唐等之計畫、雖一時不能湊足法定人數、然仍可以非常國會之聲勢、爲唐繼堯李烈鈞等助威云云、

北通兵變餘聞

張作霖以此次北通兵變、係由某方面煽惑、主張嚴辦、謂凡變兵之運排長哨官長等、均應以軍法從事、始得力矯此風、並謂殺以止殺刑期無刑、應當如此、今通縣兵變不嚴辦、則勢必蔓延於北京、今宋旅殺軍兵變不嚴辦、則勢必蔓延於他軍、予實爲前途担憂、因之決計回奉、示不管之意、嗣經靳雲鵬張志潭葉恭綽王迺斌王懷慶先後往勸、其色稍霽、嗣曹琨亦往力勸、始將整裝待發之部署一律解除、曹直至天明四時始歸、故張出京之期、尙須有待也、聞政府經此小小風波、決定將通州軍隊、凡附和譁變者、一律重辦、其西北軍宋旅、則給資遣散、但軍械則須交與奉軍、至毅軍之兩營、亦照此辦理、而譁變之直接指揮官、查交軍法會議、又據三十一日奉天電云、張作霖關於通州兵變、命第二十七師入關外、又命衛隊旅及工程營入關、其工程營之第二第三兩連、定於今明日內出發、而衛隊旅亦不日卽行出發云、又一消息云、日前通縣兵變、除宋子揚少數軍隊之外、確有毅軍、是散、乃姜桂題對此有決意辭職之結果、或經靳雲鵬從中調停、將毅軍兩營遣南、歸趙倜節制、其他三營、則似乎中央嫌疑、令其回熱河原防、聞此項三百元、賭已分別離通、又一消息、北通兵變、田心里實行遣散、送回直魯、星期一、新撥餉匪云、途所屬長官、妥爲照料、原電如下、保

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癲症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尿紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每罇銀五元
●立止白濁丸	每罇銀五元
●疔瘡便毒丸	每罇銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

●太多不能盡錄 包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S.F. Cal.

金山 大光書林 正埠
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
Tai Quong Co., 901 Grant Ave., S.F. Cal.

[illegible]社啓事
元召赴埠外
保貧寒定當
陽歷十月十一
君料然見諒也
（竺）西氏贈

發明中西文厨
此次第二版再到內容以購勿失機會
正靚原版譚亦湝
裝鉅册）實價[illegible]
華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人
新到華英官話易通文各一冊
卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄭聰甫
正雷允上字號六神丸（包治百病）每盒[illegible]付費二毫五
五洲藥房（造人）自來血（第一補品）每罇二元付費二毫五

華太平洋輪船公司廣告
本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪旅卽轉赴滬華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣確合衛生飲食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舍房每位編列號數與票相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倫各埠之錦榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之
●本道胡蘇船九月十五號到
之錦鴨船十一月卅號到十二月廿號開
之順大利船十月七號到十月廿七號開
●話筒差拿六五五六
票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
滄華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散	每料銀五元
○○白濁無憂丸	每罇價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸	每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥	每張價銀五毛
○○補身壯陽九龍丸	每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸	每罇一元
○○皮膚濕毒癩止痒膏	每盒一元
○○梅毒花柳除毒骨痛丸	每罇五元
○○內傷吐血斷根丸	每罇五元

[illegible]

Retake of Preceding Frame

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國湘粘茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷

常有園口鮮唐番瓜菜

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨會各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合
源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭閩口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩匯兌出香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號

本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並附貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

●琿春賊刧奪日人之可疑

十三日東京電云、俄中韓三國人、串同馬賊隊、在滿洲琿春、襲擊日人、日本政府急派兵警、將其逐散、並通告中國政府、鮮明日本出兵理由、一俟秩序回復、即行撤兵、另協定條件照行、經于十二日、由中國政府答覆承認云、

又九號砵崙西報云、駐本處日領事接日本外務省來文、謂琿春匪徒起亂、刧奪日人、各匪所穿之服裝、酷類中韓兩國人、有等身穿中國軍服、後日兵馳至、將其逐散、至紛傳日人煽動賊匪、在中東鐵路、沿途刧掠、即藉口中國護路兵隊不能保護此路、而以日兵替代之、日本否認有此事、

西報按該賊匪身穿中韓兩國人服裝、則其匪或係別國人、喬扮中韓人亦未可定、

●美艦駛抵上海

十三日上海電云、有美艦三艘、一巡艦曉蘭號、一驅逐艦柯萊尼號、一紐柯連號、今日同抵上海、此三艦乃由水提企李付十爲司令、此爲美國巨艦到黃浦之第一次云、

●美國不派聯盟會代表

十三日美京電云、外部人員宣言、今美國未公認和約、故未加入聯盟會、十一月十五日、該會在瑞士大會時、美國不派代表赴會云、

●美日交涉之問題

十三日美京電云、據巴黎來電、謂日本于聯盟會下月在瑞士開會時、或將加省排日問題、提出該會解決、惟美國外部、不信日本有此舉動、即使日本將此問題提出、料各國必多反對、且今駐美日使幣原、正與美外部交涉此案、未曾妥商、若日本遽行提交聯盟會解決、實不合例、蓋按照該會定章、凡兩國交涉、如不能妥議、乃提交該會公判、近日傳言日本欲再提出種界不等待遇、各國多已表示反對、若日本將加省問題、提出該會、料各國亦置之不理、現日本宣言加省排日之事、非屬美國內政、實犯美日兩國一九一一年所訂之士夫協約、此約乃出美外部長律氏與日使高平所訂、惟日本若將此案提交聯盟會請求公判、料該會必認爲此乃美國之內政、不受處理云、

●預言排日之結惡果

十三日東京電云、本京日美協會、致電紐約銀業家芬打粒、謂加省排日聲浪、愈唱愈高、若一日議成禁例、恐將來日美人民、不如從前之親善、又該會會長金子堅、宣言、美國若設立新例、限禁日人之太甚、日人積此嫌怨、將來發生他故、亦屬意中事、既種惡因、我不敢保無惡果云、

●顧維鈞續娶傳聞

十三日美京電云、駐美中國公使顧維鈞、調任駐英公使、傳聞顧使近日秘密與英國伯爵活定威之妻結婚、活氏之妻原生長中國、經與活氏離異、訪員詢之代辦公使容揆、此事是否屬實、容揆答以予未聞過顧使、故不知是否、惟某報登載顧使近與新婚之妻、在亞蘭迪旅館居住、聞其妻攜挈同兩子及一僕婦、先往英京、現顧使在於芝加高云、

●安福系首領之末路

五日北京電云、親日之安福黨首領、當執政時、向日本息借巨債、將中國之利權甚多、斷送日本、今該黨已被直系擊敗、該黨各罪魁各處逃避、現由政府懸紅由一萬元至三萬元、購緝各罪魁、以期歸案懲辦、今各處車站、均粘有各罪魁之像、如前時購拿匪徒無異、各罪魁如被拿獲、必依法懲辦、現政府已將各罪魁之財產、抄沒充公云、

●我國飢荒中之過激黨

十三日東京電云、中國直隸省之中心地点、現値旱荒、災情重大、餓殍載途、情形慘劇、各國人士、聞而惻憫、慨捐賑欵、以爲救濟、惟俄國過激黨利用此時機、向各處窮民、傳播其主義、幷嗾使之暴動、爲害地方、官擬以兵力勦辦、該黨人則爲之左袒、形勢極爲險惡、

●銀團會議借債中國

十三日紐約電云、美英法日銀業團、今日在本埠大旅館午宴時、會商借債與中國事宜、惟因各國銀債未定、故未妥議、該團代表、皆贊成投資中國、以助中國振興一切云、

●哀爾蘭副總督辭職

十三日倫敦電云、聞哀爾蘭副總督付連治、現因病告辭厥職、傳言付氏實因哀爾蘭屢起亂事、無能制止、故知難而退云、

●英對待哀爾蘭人之嚴辣

十三日哀爾蘭京電云、哀爾蘭獨立黨、適來在紐路士埠某屋、密藏軍械甚多、爲預備起事之用、並派黨人十餘名、時常看守、以免疎虞、惟被英兵警查悉、昨日以炸彈轟擊該屋、爆發甚烈、內儲之彈藥、亦連同爆發、該守者皆屬少年人、當時死者五名、重傷者五名、均有性命之虞、當爆發時、全埠震動、事後、人多往觀各處、

●威廉兄弟之別謀

十三日荷國敦埠電云、前德皇威廉之弟軒利、現行抵本處、擬購置地業、爲久居之計、故威廉借其踏看鄰近之屋、意欲訂價購買、外間輿論、紛傳其兄弟二人、同居於此、爲將來運動回國復登王位起見云、

●希地島美兵斃匪三千餘

十三日美京電云、美國派駐希地島之海軍、於近五年中內、擊斃土匪三千二百五十名、美軍官被擊死者一名、兵士十二名、傷者軍官二名、兵士二十六名、

金山 廣益號 正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O. Box 2477　San Francisco CAL.
舖在大埠都板街九百四十一號　電話中國二千四百七十七號
鮮明餅食　龍鳳禮餅　自製糖菓　瓜菜種
[illegible]

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
819 Grant Ave.　P.O. Box 2212
San Francisco,　Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨 [illegible]

成信號廣告
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片祖國炮竹瓜菜種白製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
信箱二四六七號
成信號謹啓
兼理各公司（留聲機器新出唱碟）

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計不揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩由香港成昌隆快交妥當
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 [illegible] 披露

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST.　S.F. CAL.

本堂在大埠啤嗱頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山砂參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久求
貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵干 每百磅十六元
二等廣東麵干 每百磅十四元
三等廣東麵干 每百磅十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅十三元五
特別廣東窩麵 每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵 每百磅十三元五
半磅庄廣東麵 每打銀一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

亞細亞和記專製蛋麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5489
[illegible]
一號亞細亞蛋麵 每百磅十六元
二號亞細亞蛋麵 每百磅十四元
三號亞細亞蛋麵 每百磅十二元
紙盒半磅庄亞細亞蛋麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元
司理 [illegible] 李富功 李長才 同啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St.　San Francisco, Cal.
[illegible]
●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽脆窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

蓄貯求利
週息四厘
三個月一利
亦係四厘
〔工錢最好求利〕
金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
714 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製靈驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.

本店專辦德國孖人嘜各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四
司事謝珮犂啓

逢泰 金山大埠
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機花小店代理西莊小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦各省正地道藥材正北參茸各省膏丹丸散正老樹清花玉桂製滋陰壯陽補氣血壯筋正鹿尾羓參茸四鞭補丸狗鞭發客 [illegible]
贊生堂 [illegible]

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街
麗生號在積慎街
貞祥號在積慎街
泰生號在積慎街
天成號在積慎街
天興號在積慎街
天福號在積慎街
麗興號 [illegible]
全福號在都板街
[illegible]
貴客光顧請照西字列明函知定依期無 [illegible]

新張廣告
金山 新杏香 正埠
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St.　S.F., Cal. U.S.A.
電話拿七四五號
本店開設新張伊 [illegible] 華臣頓街七百四 [illegible]
餅食糖菓 款式齊備
巧製各色餅食
名茶點心 香艷無比
龍鳳禮貨 尤爲精 [illegible]
諸君光顧 歡迎特 [illegible]

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之劣繁於法之良否本號漳人也既深得其復聯絡花農親自督種悉心考究精益求運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字樓等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船冠三等位亦寬敞通風各有鐵器儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在本鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船相每幅三 [illegible]
差拿船 [illegible]
南京船 [illegible]
乃路船 [illegible]
中國郵船公司客務部譚裔端啓

●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加非路一千四百二十二號 卅一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚綽棠 自製經驗藥丸 寄售
敬者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局當醫席經已多年素存濟世救道良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜擇精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寶香館）諸君惠顧請照（譚綽棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚綽棠謹啓

特別精製 參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞傷損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛滑　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固溺隨便出
精稀難嗣陽痿失欲　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便接痒便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補怔忡不寧
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使老者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價錢 每料廿元 半料十元 小樽五元 東內詳明
（留）（心）（細）（看）

立刻消除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無發患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰涎滯中胸膈脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手疼痛垂于痺態難於握物苦於伸縮 腿疼膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相乘半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結塞氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄軍內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩固精丸 每料拾元 半料伍元
此丸專治夜夢遺精　火盛水竭見色即洩　精道失固便咀尿濁
色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出
服之無不應驗立見精神軍內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚綽棠謹啟

中國新聞

●曹張兩使出京

京訊云、曹張兩使於三日請客話別之後、總統復託靳總理向曹張兩使慰留、因曹張兩使先業已決定、故臨時不能挽留、直軍駐京之臨時參謀處秘書處副官處各職員、於三日傍晚即已將個人行李預備齊楚、昨四日上午八時、職員中之一大部份即已乘專車赴津、其後京師警察廳始知曹張兩使確將出京、乃於東西車站趕搭綵牌樓、東車站綵牌樓大書「草被德澤」四字、警察步軍兵官在午前即已佈滿車站一帶、直至昨四日下午一時許、曹巡閱使始乘車蒞站、並率同隨員一百餘人、衛兵三百餘人、府院及各行政機關、如總統代表徐邦傑吳笈孫、及靳總理以下各國務員、與王總司令殷總監、皆到站歡送、曹使一一與之周旋、至二時許、即開專車赴津矣、張巡閱使至下午四時亦由東站乘專車赴津、所帶隨員及衛隊人數與曹使相埒、各機關送行人員亦與曹使相同、

京師軍警長官在西車站亦如同一設備、交通部在西車站亦備專車、因事前未曉知赴津西車站之設備遂中止、更聞張巡閱使出京、張作相汲金純吳俊陞皆隨同赴津、張景惠副司令留京、並聞駐紮近畿之奉軍、張使亦有決意陸續調回之說云、

又訊、曹琨張作霖兩使於二日赴府辭行、對於總統之處置時局問題、極示悅服之意、三日、兩使曾宴請各總次長秘書長等辭別、對於時局有誠懇之演說、據列席者所述、可分三層、

（一）近畿一帶之災民流離失所、宜合力設法賑卹、

（二）責任內閣今後實行其職權、各省長官應一律遵照中央命令、以保政府威信、

（三）和平統一爲今日惟一急務、應積極進行、開誠相見、以完固國家基礎、

兩使此種表示、各方面對之甚爲滿意、而兩使此次來京出京、可謂得圓滿之結果、但未知其能否言行如一耳、又聞二使新結兒女親家、預定於今日在津過禮、事畢、尚須在津門勾留多日、在曹張二使自己之意思、原欲即回任所、不再來京、但總統總理之意、頗望二使在津少作勾留、仍即回京、共同協議一切、俾時局完全解決、故二使之是否即便重來、刻下尚未易斷定、惟據某當局談及、曹張二使來京後、對於時局解決之辦法、已大致就緒、如內閣之完全成立、其成績之最著者、外傳內農二長之對調、財交二長之求去、均非事實、實則各總長已絕無問題、不過外次與陸次之一、尚在從長計議中而已、次爲和議問題、雖滇派未易接近、而粵派已不難統一、即將來進行之方針亦決定、復次爲國會問題、則新舊兩消、而以舊法召集新會、已爲不變之辦法、祇以舊會未消、姑留新會、以示對抗之計、其他對於各省督軍省長、則暫維現狀、決不輕易更動、此皆曹張來京後解決時局之成績也、

●談判中之實業借欵

外交方面消息、財政部將有一種實業借欵成立、其數甚微、僅餘百萬、担保品似爲林業、地點大概在某特區域云、

●孫唐仍主持舊會移渝之作用

唐繼堯擬在重慶召集舊國會、以便操縱和議、雖因舊議員星散、難於成功、然孫文唐少川等仍極力在暗中慫恿進行、近因李烈鈞抵川、故舊會移渝之呼聲又盛、近因孫唐一派之籌備在滬舊國會議員赴蜀川資問題、已議決給發、計參議員一百八十元、衆議員一百六十元、秘書一百二十元、辦事人八十元、已定於五號先由林森吳景濂茅祖權春治光等、及秘書一部份、附搭通濟川輪船離滬、直達重慶、此次啓行、約有百餘人、緩日定妥他輪艙位、尚有大批動身、孫唐等之計畫、雖一時不能湊足法定人數、然仍可以非常國會之聲勢、爲唐繼堯李烈鈞等助威云云、

●北通兵變餘聞

聞張作霖以此次北通兵變、係由某方面煽惑、主張嚴辦、謂凡變兵之連排長哨官長等、均應以軍法從事、始得力矯此風、並謂殺以止殺刑期無刑、應當如此、今通縣兵變不嚴辦、則勢必蔓延於北京、今宋旅殺軍兵變不嚴辦、則勢必蔓延於他軍、予實爲前途担憂、因之決計回奉、示不管之意、嗣經靳雲鵬張志潭葉恭綽王迺斌王懷慶先後往勸、其色稍霽、嗣曹琨亦往力勸、始將整裝待發之部署一律解除、曹直至天明四時始歸、故張出京之期、尚須有待也、聞政府經此小小風波、決定將通州軍隊、凡附和譁變者、一律重辦、其西北軍宋旅、則給資遣散、但軍械則須交與奉軍、至殺軍之兩營、亦照此辦理、而譁變之直接指揮官、業交軍法會議、又據三十一日奉天電云、張作霖關於通州兵變、命第二十七師入關外、又命衛隊旅及工程營入關、其工程營之第二第三兩連、定於今明日內出發、而衛隊旅亦不日即行出發云、又一消息云、日前通縣兵變、除宋子揚少數軍隊之外、確有殺軍、是以張作霖主張亦應將譁變之殺軍完全遣散、乃姜桂題對此有決意辭職之示果、或經靳雲鵬從中調停、將殺軍兩營[illegible]南、歸趙倜節制、其他三營、[illegible]似乎中[illegible]嫌疑、令其回熱河原防、聞此[illegible]已分別離通、又一消息、北通兵[illegible]實行遣散、送回直魯、星期一[illegible]途所屬長官、妥爲照料、原電如下、保

●敬頤名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癲症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津馮先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄信紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
◎茲將經驗丸散列下
急驚風散 每服銀三元
慢驚風散 每服銀三元
小兒胎毒散 每料銀二元
小兒爛頭散 每料銀二元
應驗痔血丸 每服銀二元
花柳搜毒丸 每樽銀五元
立止白濁丸 每樽銀五元
疔瘡使毒丸 每樽銀五元
小腸疝氣丸散 每服銀二元
立止流鼻血散 每服銀二元
紅白痢症丸散 每服銀二元
丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yum Co. 711 Jackson St., S.F. Cal.

金山 大光書林 正埠
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co. 711 Grant Ave., S.F., Cal

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○白濁無憂丸 每樽價銀一元
[illegible]
○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
[illegible]
○○腎虛壯陽種子丸 每樽銀五元
[illegible]
○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]
○○化痰止咳斷根丸 每樽一元
[illegible]
○○皮膚濕毒癬瘡止痒膏 每盒一元
[illegible]
○○遠年花柳壞骨痛丸 每樽五元
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸 每樽五元
[illegible]

渣華太平洋輪船公司廣告
本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街二十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵爲捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生飲食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同倘各埠華僑榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之茲將各船來往日期列下
●本道胡蘇船九月十五號到
之順大利船十月七號到十月廿七號開
芝錦颺船十一月卅號到十二月廿號開
●話筒差拿六五五六
票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林盛啓

▲每罇三元半　▲每三罇拾元

紹昌行　秘製膏丹丸散
麗清先生　內外理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每料五元（奇妙秘方）

●最驗花柳白濁咸疳藥水每罇五元
此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久暫均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛脚爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元　每罇五元
○打消積狂瘡疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘰癧毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳積狂花菓陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痾嘔霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滴露膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船暈浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰金槍神術丸每盒四元
○補腎壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○跌打刀傷藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽二元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭脚膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
○遺夢遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散每盒三元
○哮喘痰嗽丸每盒銀四元　○內傷積血吐血丹每料十元
○花柳積毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費買者自理

三鞭補血露

每一罇二元　三罇五元五　郵費另加

再造吾身　三生有幸

紹昌行鑒　來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業廚工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木陰痿非常陽事不起之症中西醫生皆云血小腸虛曾食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動復服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯……還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也請照　美國波市……利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 929 Fillmore St. S.F., Cal.
寄賣新信來 San Loy & Co. 932 Grant Ave. S.F., Cal.
寄賣安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F., Cal.

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局啓

本隊即趨普甯、此路軍隊、專任追擊劉卓殘部、、計程現當在陸豐東北境上、、其右翼入大埔後、西攻梅縣、與由上坑入蕉嶺之一支隊會合、二十三日進攻興甯、此路兵力、亦殊不薄、全隊集合興甯候令、、前鋒已至五華、逆料日間此方必有戰事、此地點必爲最先開戰之區域、粵軍軍署、必趨重海陸豐、蓋二邑係陳烱明鄉里、陳爲振作士氣起見、、必首轉其鋒、、以向此一點、以全力收復二邑也、

又一消息云、陳烱明對於攻略惠州、非常注重、、已下令於各軍統、、將懸賞金十萬元、爲攻惠之犒賞金、又編攻惠敢死隊一營、每月兵餉五十元、每見一仗、、獎欵十五元、如斃命者、卹欵三百元、

●擬收做官保証金

財政廳長龔政日昨具呈軍民兩署、擬請特定條例、所有各縣知事及各厘局總辦、一切須繳納保証金、其中劃分等第、視差缺之大小肥瘠而定、最多者爲八千元、最少爲一百元、其用意、（一）以各官吏如在任內有侵吞等項情弊、、尚有保証金可以按扣、倘無別項情弊、離任時即可領還、（二）近以財庫支絀、、藉此可以集得一宗鉅欵、據計此項條例倘係實行、當可集得保証金二十七萬有奇、、惟刻下軍民兩署尚未批回、未悉果准行否耳、

●粵路將被軍府拖累破產

軍政府每日向粵漢鐵路公司提撥借欵一千元、係爲撥給浙軍餉項而設、頃因該軍餉項積欠已久、急待開支、特向該公司索提六萬元、一次交足、總協理無法籌措、特向各運館重利息借、湊足六萬元、以資撥付、查該欵借約以一個月爲期、准在車脚項下悉數扣抵、、原借之數、、毫銀占六成、毫幣占四成、還時共收毫銀六萬六千元、、是一轉移間、、公司已損失息銀六千餘元、、長此因循、、恐該路破產之期當在不遠、、一般股東對此、、又將何法以善其後耶、

●糖價高漲原因

香港糖價、近日連迭高漲、一時未明此中眞相者、咸以爲求過於供所致、訪員以糖業關係商務甚大、因留意調查、始悉其所以價漲之故、非由於來源短少、實因有美國豪富、以中國南部、於夏秋兩季、、銷糖必多、遂認定此爲獲利機會、故出高價買、、以爲操縱地步、、不料刲價過高、、一般華商以無利可圖、、多不敢過問、、旬日以來、、糖市冷靜尤甚、、竟致無一成盤之市云、

●通海巡輪運銀物返桂

廣西巡輪通海號、日前奉派來粵公幹、停泊多日、頃因當道飭撥子彈百數十箱、毫銀五十餘箱、及酸枝檯椅等物多件、着由該輪運送返桂、昨日下午、已在天字碼頭出發矣、

●湘抽粵鹽之反響

湘省近因軍餉支絀、加抽粵省鹽稅、昨軍民兩署接連縣商會來電云、、廣州督軍省長鹽運鈞鑒、、粵鹽行銷湖南衡永寶各屬以來、、照章繳納稅厘、歷年已久、向安無異、、詎昨經湖南等陵權運兼稅鹽厘局布告、內稱奉湖南督軍令、自八月一號起、、每百斤鹽貨加抽特捐銀大洋二元、等因、此後成本愈貴、銷途必因而愈滯、勢不至使粵鹽絕跡於湘境不止、消息傳播、羣情惶駭、、伏查鹽務改革之初、、原取一稅主義、、曾經鄭重宣布、無論何項、均不得巧立名目、格外加抽、今湘省破壞鹽章、、苛抽重征、、不特直接制粵鹽之死命、、即我粵鹽稅亦間接被其損害於無遺、、病國病商、莫此爲甚、現敝埠鹽業各商衆紛紛到會投訴、事關吾粵餉鹽財務、妨礙極鉅、、迫得具稟據情呼籲、仰懇鈞憲迅賜維持、俯准咨行湘督、立將粵鹽特捐即予取銷、毋再格外加抽、以恤商艱而惠民食、公德兩便、連縣商會會長劉劍虹叩、

●槍決圖謀暗殺之黨人

黨人李和近受梁某委任、爲暗殺炸彈團長、、業經督署駐港偵探報由莫榮新分飭嚴密防緝、、詎李和日昨仍敢率黨潛進省地、希圖實行暗殺當道要人、不意爲港探跟踪來省、報同軍署衛隊、在惠愛中路將其拿獲、并獲同夥程日侶一名、搜出委任証據多件、訊據供認圖謀暗殺不諱、已立判死刑、提出槍决、

●桂軍籌設東江兵站

此次桂軍赴惠增防、係於潮汕失守之後、警耗傳來、、始行趕急開拔、、連日仍甚忙碌、且又均由西北兩江調省、未嘗稍有逗遛、即須落船出發、故其餉械雖領足、、而一切行軍用品及子彈糧食間未籌備、、故莫氏昨特派員即赴東增各屬市鎮、、及沿廣九鐵路重要地點、分別籌設兵站、俾將餉械糧食輜重等物隨時轉送前敵、、以免過折、並於各站安設臨時軍用電話、傳達消息云、

●各屬匪耗

香邑黃梁都斗門墟、近日來往船隻不通、一因官兵調用、一因賊匪擄刦、且有一大村、、串通外匪、以刦擄爲生涯、七月十四日、、行刦赤水坑新村、不能攻入、賊匪回巢、、行到岩石村、遂入岩石刦掠、擄去耕牛二隻、、惟此兩牛、、乃乾霧鄉梁某爲東主、買與耕戶之用、失主即時走到乾霧報知梁某、、梁某即起團勇追拿、、但當時未能拿獲、團勇回村、即夜集祠、、其村之賊匪、不知集祠之事、是以自由回家、、被團勇即時拘獲五名、即夜槍斃、內有一名、乃是刨道、其餘有名者、無論何日拿獲、、必將其槍斃、今每名出花紅銀三百元、購緝在逃之匪、聞前六月初三洗刦田心里、擄去老少男婦三十二名、即此幫賊匪云、

金門醫學研究社啓事

本社之設十載于茲聯絡同業研究醫理相期以濟人爲懷安敢孜孜營利柰自歐戰以後百物騰貴衣食之費價格增高醫業本清淡生涯因此愈形困乏故同人等籌議再三加增診金以資彌補凡到寓就診者收診金一元一元上門臨診者收診金二元召赴埠外者另議倘病人確係貧寒定當減贈自民國九年陽歷十月十一號實行僑胞諸君料然見諒也

（竺西氏贈送此告白地位）

發明中西文厨書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通（中西）文各一册一元九五

阜岐山華英通語問答一圓四毫五　鄧聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元零付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

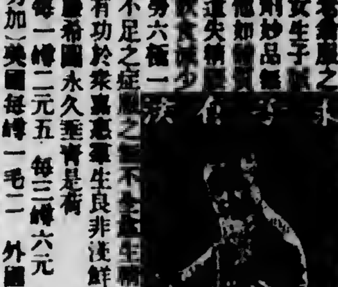
●本報新到戰艦畫冊發售
艦隊由大西洋起程前來美西之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文艦總老埃斋號顯等無畏式戰艦紐約號鹽乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幀編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒　統理內外方脈　秘製膏丹丸散

[illegible]

瑤元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精



○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元
○鹿茸二仙壯元陽強腰固腎丸　全料卅元　半料十五元

○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀四元
○極驗採皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼藥水　每盒銀一元五毫
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造後大戰）　每盒銀五元
○秦樓春錦如意丹（力能擴鐵堅砥中流）　每盒銀一元
○立止吐血衂血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消癧痕疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
○熊膽造血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑益汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元　○百日醫擴紅散每盒一元
○壓驗紅白痢疾散一元五毫　○安睡甯神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫弦花菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以普爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦痛諱病忌醫養成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元
海狗乃水族最健最淫之物善於鏖刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而遲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備當之（用法）每服二錢每日一服茶送下酒下更佳忌凉茶瓜果　丸散太多未能盡錄　同胞賜顧郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元
白濁之患將行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症考其毒質內含有蠕蠕小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因溫引導侵入精管如蟻吮血如蠅附精任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉疴急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

總發行薈芳號 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F., Cal.
寄賣新信來 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
寄賣安生 On Sing, 947 Grant Ave., S.F., Cal.

●延年益壽大醫書發售
美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至實不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

瀛談

檳榔嶼見聞錄（五）（紹文）

（十）集會及公共遊樂場、英人有總商會、樹膠公業商會、、博物會、工程師俱樂部、網球、隊球、游泳等俱樂部、、中國人有商務總會、、成立已三十年、、中國人的俱樂部、、是商餘娛樂的地方、、檳城書報社、、爲國民黨英屬的總機關、、燕閒小孏嬛兩俱樂部、、是戴領事一派人經營的、、遊樂的地方、、英國人方面、、有瀑布公園、、距海岸碼頭四哩之遙、、在升旗山脚、、有天生美麗的景緻、、山水下流、、不用人工、、自成一小瀑布、、公園西邊、、有蓄水池、、爲全市自來水總管、、池南就是上升旗山路的起點、、山頂有海拔二〇六六呎高、、登山可以望見周圍的海景、、華人有極樂寺最出名、、在海岸碼頭四哩、、坐電車半點鐘可到、、過檳榔西河支流、、四圍風景幽美、、全路一半爲椰林所蔭、、到寺門、、有中國式花園、、布置假山假人噴水池等裝飾、、沿路壁間刻字題詩、、寺中管理組織、、與國內無異、、寺僧多曉英文與馬來話、、招待人客極周到、、岑春萱章太炎亡命時都來居此、、住持本忠頗精佛典、、嘗與太炎談佛、、竟日不倦、、英皇太子暹羅王日本東鄉乃木兩大將俱有留題、、懸在客堂、、

（十一）旅行須知　大多數輪船都泊在十威整威碼頭、、東方輪船公司日本郵船公司和往來歐洲東方的輪船都泊在海中、、頭二等客有小輪迭迎、、乘火車抵埠時、、有火車站的小輪、、渡過對岸碼頭、、旅館的脚夫、、上岸都有招待、、（完）

雜紀

北大授名譽學位誌盛

一刻鐘後、、復集於禮堂、、請班君演說、、李教授繙繹、、茲復錄其演辭如下、、班君云、、余本欲在中國爲多次之演說、、惜爲事所阻、、急欲西歸、、適逢盛會、、得與諸位作千金一刻之談、、不勝欣幸、、余今所欲述者、、分三大端、、（一）科學與哲學之關係、、（二）天文學、、（三）航空學、、此爲三種大不相同之學問、、後將備有草稿、、請蔡校長繙繹、、以供諸位一覽、、今特言其大旨、、夫純粹科學、、近世人人皆謂爲不適於用、、不如實用科學、、實則不然、、苟無純粹科學、、則科學必不能進步、、觀科學進化之歷史、、由經驗而得之效果甚少、、至欲新造一機器、、以便交通、、或發明無綫電報、、以通信息、、皆須先有定例、、然後始可以發明、、此益足徵純粹科學之重要、、如發明天文儀器、、亦必先有原理、、觀夫此次之歐戰、、吾國之軍火、、實遜遜德國、、吾國多數之靑年、、無老大之經驗、、實驗室內、、亦不過一杯一瓶中之研究、、然彼等洞澈科學之理、、臨時發明前所未見未聞之軍火、、以與敵人抗、、謂此次戰之得勝、、爲純粹科學所獲之功無不可、、誠所謂學問勝於武力、西方科學之發達、、遠過東亞、人之腦筋、、不宜於科學、、孰知不然、、歐洲自亞非歐德及加利之阿諸公振興科學後、、迨至近世科學之大盛、、前此凡數十年、、誠爲黑暗時代、、十五世紀時、、中國科學亦頗發達、、蓋是時有華人西遊也、、歐洲科學、、亦至近二百年間始大發達、、故吾謂腦筋與科學、實無東西中外之分、且中國留學生、、在西國學校者、、其科學智識、、亦不讓西人、、此爲余所親見者、、蓋科學之發達與否、、與環境大有關係、、中國今日無機會、、無儀器以實驗之、、無老成之教師以啓廸之、、無怪乎科學之不振也、、苟具有以上數種、、中國科學、、自日與日盛矣、、且科學精神之力量、、亦甚緊要、、欲學科學、、須求眞理、、一切現象、、皆有定例、、如化學一科、、必有証明、古之化學、、皆由經驗、、不知眞理、、如點金之術、、人且疑爲迷信矣、、今之化學則不然、、必求眞理、、人人皆有觀察生活之必要、如藝術美術教師工程師等職業、斯爲人之應知之科學教育、於遇困難之時則可以維持之、、海關近代之大哲學家、謂科學爲夜間之光明、、其時甚短、、其重至要、、中國自孔子而後、、頗注重科學、前途遠大、、誠未可量云云、

新聞屑

某師長之艷史

月前南昌省城到有演北京大馬戲者、、組十餘人、、中一妙齡女郎、、丰姿甚美、、藝技嫻熟、、暫編第一師長某極賞識之、、倩人撮合、、納爲小星、身價一千五百元、、其賃屋々置粧奩仕務、、由某處統稅局長譚某爲之包辦、、聞某前在洋鄉、、曾識名妓金姑、、現已宣告脫離云、、

圓城神像要同居

粵訊云、聞當道對於市政銳意改良、擬將廣州市各街神廟一律沒收、、作爲公產、、別在馬路適中地點建築一層樓大塔、、東西南北四面開窗、、盡將各神廟偶像搬往塔內安置、、任人隨時參拜云、、

詞林

遊翠微宿於歸來庵先後成八絕句　（百衲）

八處潮音隔雨淸、、半塘荷子看魚耕、、他年乞向山僧住、、聽水聽風過一生、、

往事還金百戰經、、蓼根螻蛄話承平、、夜涼歸夢渾無着、、十里松濤作雨聲、、

謝傅棋枰一局收、、我來大醉哭山丘、、黃腸剩有朱書字、、杜宇朝朝喚不休、、（弔陶齋）

白年心事俯郊坰、、蟲蛸稠樓入窅冥、、看到溪山存本性、不緣幽僻結空靈、、（未完）

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美
本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C.O.D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）
正地道老山參　每磅價銀十元
甲號洋參　每磅七元五毫
乙號洋參　每磅六元五毛
丙號洋參　每磅五元五毫
丁號參碎　每磅四元五毫
戊號參鬚　每磅價銀四元
已號　每磅三元五毛
妙品海狸香　每對價銀十元
正吳鳳膽　每對一元七五
正熊膽　每個二毫五先
懸函至緊寫明西文住址　價甚相宜
From
Street
State
新世界洋參公司啓

博濟醫局
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　謹啟
Pok Joy Co. 541 Stockton St. S.F. Cal.

●同胞注意
醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久拿梓里信用如治除中陰虧除中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠至未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信來或着辨症訂方或着付丸散可將瓜紙並兩照下列西字付交本藥局收妥本醫生由細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤
去不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也有弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症平寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一兩坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前盛失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更且身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命
兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛　半料十元　每料二十元
支料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫　半料十元　每料二十元
參茸海狗鞭培元補腎丸每兩銀一元二毛五　每料二十元
參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●虎膠新蛇驅風祛濕丸每兩一元
●響尾蛇風濕骨痛藥膏每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸每兩一元

●求醫不可不慎
博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

Friday, October 15 1920, Vol. XXIX No. 202

The Chinese World

日新聞紙第二十九年第二百零二號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

中華民國九年十月十五號（禮拜五）（夏歷歲次庚申九月初五日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
（本埠內派到）全年銀八元　半年四元五　壹季弍元六　每月九毫五
（美埠外派到或郵寄）每年拾弍元
（美屬檀香山各埠及小呂宋墨島英屬加拿大墨國古巴等處）全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
（此外各國每年拾弍元）
閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰先惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期前時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話中國二六

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 陳鴻方 倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧蘄蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

●金山廣東銀行股東請看
啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遙隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈
金山大埠廣東銀行披露

●李鳳儀堂催繳緣部
啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼
通訊處 175 Commercial St., San Francisco, Cal.
九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

本館論說

國民大會有名無實

（權公）

吳佩孚提倡國民大會。爲當道要人所反對。抑而不行。論者惜之。吾謂國民大會果出於國民之公意。聚舉國之優秀。無偏無黨。以解決時局。則行之有益於國。竟爲有力者所阻撓。是誠可惜也。然試問今之所謂國民大會者。果能如吾人所期許乎。苟不能如吾人所期許。徒冒此國民之名義。而爲一二人所利用焉。究竟與省會國會又何異。彼致其深惜之意者。倘亦徇其名而不責其實也云爾。

吾之爲此說。非謂眞國民大會之不當行也。蓋不欲我國民受人所愚弄耳。夫眞國民大會。宜由國民自動。不宜由武人提倡。宜由國民自行推選。不宜由政府召集。由武人提倡。由政府召集。已失國民大會之本意。本意既失。寧復有良好之結果哉。抑吾更有惑者。中國號稱四萬萬人。其中不讀書不識字者。實居大半。而此少半數之人。稍具政治常識者。千百中或僅得一二焉。除現在爲省會議員國會議員外。餘多自甘淡泊。不肯向此汚濁之世。鑽營運動。求此無足重輕之席位。他日開大會之時。廁身於大會之列者。吾料現在之議員。必居其八九。其新加入者。亦必由鑽營運動而得。其與現議員之人格。當無大差別。似此組織搆造。是以國民大會之名。易省會國會而已。省會國會。人皆痛斥其腐敗。豈改易名稱。便可收成效乎。此不待智者而知其不可也。

夫既知其無益。而必以此要求政府召集者。果何故哉。吾推其用心。殆自知名位勢力皆不及人。則一切權利。將爲人所奪。欲借助於國民也。彼揣度國民之心理。深惡軍閥專橫。蔑視民意。摧殘輿論。特爲積威所劫。敢怒而不敢言耳。吾今以解決時局之權。讓之國民。國民必悅。而一般議員既經解散之後。復得此一枝之棲。必歡功頌德。相率而歸於我。如是則我之名望既崇。勢力亦因之而發展。縱不能盡握全國之權。亦將與根深蔕固諸大老。並駕齊驅矣。前之革命護法。習用此術。本甚顯淺。無難窺見。乃我國人闇昧。屢爲所欺。有至今尚未覺悟者。今又以國民大會餂我國民。吾慮國民之復爲所罔也。嗚呼。中國自辛亥以還。偉人志士。黨人政客。莫不假公義以鼓動國民。及得所憑藉。則又以權利爲歸宿。故自總統內閣以及督軍省長。皆操是術以騙取之。我不識不知之國民。日日受其播弄。甘作傀儡。不獲絲毫之益。轉蒙莫大之害。如號稱破除專制。而被專制於武人更慘。號稱還我民權。而民權之剝奪尤甚。言念及此。可爲痛心。吾聞嘗竊論民國之人。謂爲官吏者絕少好人。好人益不肯爲官。更非刻論也。實有所見而云然也。或曰。吾子力斥國民大會之虛僞。然則國民大會終不可開乎。曰。可開。乎曰未嘗不可。特今非其時耳。必待化行俗美。人人皆有士君子之行。爲之上者又能不私於己。善與人同。則庶幾其可。非然者。又增多一利用之機關而已耳。

本館專電

○十四號下午香港訪員專電

●●●●●●

十一號林葆懌宣言海軍復歸中央統一粵省和平維持會函詢其意林答謂少數軍艦歸北不牽動粵局仍有軍艦多艘在粵維持和平英佛美日諸國領事力任調停或有轉機

●●●●●●

電文所言英佛美日諸國領事力任調停、當是指勸莫榮新退讓、勿與獨立派決戰、此雖出於美意、已不免干涉內事之嫌、至海軍統一、歸服中央、則是當然之事、林葆懌早應爲之、無用領事團之調停也、

緊要新聞

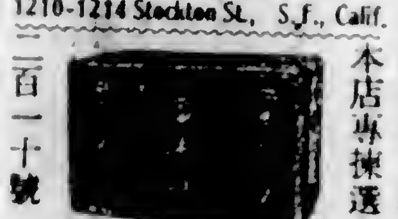
●俄國與芬蘭簽押和約

十四日芬蘭希盛和電云、俄國與芬蘭所訂之和約、今日已由兩國代表、在亞士冬尼亞多匹埠簽押、此約于今年春間開議、迨因俄國內亂、並與波蘭戰爭、故延遲至今始行公辦云、

●波蘭軍又報勝利

十四日波蘭和梳電云、波蘭軍隊、今日在距棉士技西北方四十里摩路他那、與俄軍再戰、將俄軍擊敗、佔領該處、俘獲俄軍二千名、並奪得大砲十二尊、機關砲四十尊、及軍用品甚多、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等新款堅固洋箱並精製新款手袋洋箱精製各等皮夾袋館與別不同尤新張伊始價格相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街第九百零五號專辦油米茶糖雜貨蘇杭綢緞衣服玉器首飾新款貨物[illegible]

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於本主人謝煇南返粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於與記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和庄內票以別真偽諸君顧仰新留意細察是荷本號泰興和在香港上環康樂道中泰興和號另有謝濟神效止痛散發售
金山大埠泰興隆披露

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散蘇杭雜貨各欵瓜菜種均皆精選如蒙惠顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號在香港上環德輔道西門牌一九二號廣昌和
金山大埠廣利謹啓

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

金山大埠 謙生祥
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2273
PHONE CHINA 251
IMPORTERS EXPORTERS
專辦出入口貨
[illegible]
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足稱呼妥當且航行穩便僑眾不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡輔寬街五百零八號
代理華人譚洽禹都板街[illegible]

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來安寄不誤若電信來往仰新西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號由香港上環匯單銀兩轉接各埠匯兌快捷無誤
萃泰號啓

大埠 永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨藉圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩安匯香港永祥盛接理周致無誤仰新留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

洒和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
洒和謹啓
第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫

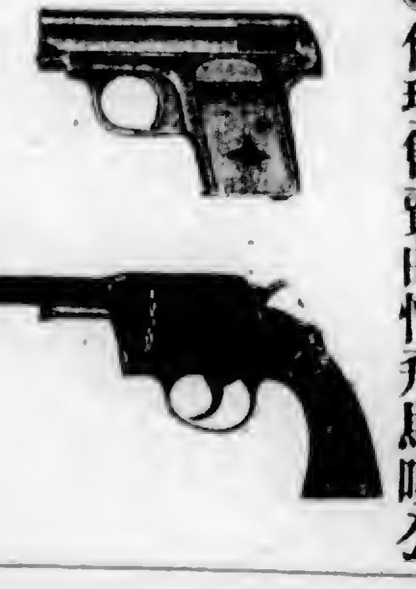
始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外璟春海參威等處協同和人參庄委托代理當直接運到大帮正土木野山人參發行專以利便各埠僑胞採購每兩價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元較由者港行商轉販而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄來或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處
同春閣啟

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和剛柔濟樂乃無艾不然者則雖紛白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠 集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠 祥棧廣告

專辦 中西 文房書籍 銅鐵雜貨
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
王面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五　芸蘭淚史八毫
華英呂三國會話二元五　身外魂五毫五
增廣華英新字典銀二元　身外身三毫五
靚版王陽明集三元四毫　傳家寶一元三
洋庄中華尺牘銀一元七　双環記六毫五
洋庄通俗尺牘一元零五　鄭通語二元六
中國驅幣新一元八五　情之素一元六
拿破崙外紀一元六毫　雙鳳奪妻九毫
三頭清季野史一元三　蝶探秘史銀八毫
火星與地球戰二毫五　五命大奇案五毫
日用寶鑑一元五毫五　至富錦囊二毛五
謀生寶鑑銀一元三毛　情之素一二六毫
最新美人計銀二毫五　和尚大黑幕四毛
子一有生法銀四毫五　財多實鑑六毛五
中國預言銀一元三毫　種子寶鑑五毫五
女學生秘密一元〇五　中國大偵探八毛
南北之秘密銀八毫正　求婚艷史銀八毫
串蕩謀夫銀四毫

●代理售賣曲侍飛馬嚟公司大小手鎗及鎗碼價格克己



●總代理岡州星期報每年報費十元

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號
骨丹丸散經驗異常
萬應統治花柳搜骨丹　每樽五圓　寄費另
五淋白濁神止痛丸　每盒四圓　郵費另
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費另

[illegible]

花柳專科

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南啟
如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥每樽一員
經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處匯兌及附各項揭生息每年七月[illegible]

曹天津曹濟南田鑒、前有遺散之通州軍隊、即晚專車遣送回籍、經過各站、希飭妥爲照料、免生誤會、院三十、

●滇唐組織軍府之裏面

政府昨接駐川李委員來電、報告唐繼堯決在重慶組織軍政府一節、擬以積極手續設法進行、蓋以四川方面、業將熊克武勢力剷除殆盡、則全川局勢應使一新、然非擴充勢力、確欲藉此聯合黔川云、又訊、據中央駐滇委員電訊云、雲南唐繼堯對於赴渝組織國會及軍政府兩事、積極進行、不遺餘力、揆厥原因、實欲將廣州軍政府從速推倒、以滇省爲西南護法根據地、是以唐督刻又謀攻桂省、以爲陳烱明之聲援、並聲言對於和議暫緩進行云、

●陸榮廷請討陳烱明

公府方面於昨日（二十一）下午、接陸榮廷直接來密電一件、略謂唐繼堯之護法違法、應在必討之列、而陳烱明得滇省六十萬元之接濟、乃聯唐以攻粵、除桂軍不得已爲正當防衛外、如中央能出奇兵斷其歸路、指日即可盪平、陳烱明一路攻破後、唐繼堯勢孤、亦必歸于失敗等語、

●黎天才侵湘之探報

政府昨據探報、前此所傳聞黎天才有侵鄂之計畫、玆復偵得黎天才藍天蔚柏文蔚等因分據貴州巫山及三峽等處、不爲四川湘北兩方面之所容、決計一致侵入湖南、現由柏文蔚首當其衝特聞云、

●班樂衛晉謁總統

駐京法國公使柏卜、於昨日（二十一）下午三時三十分、偕前法國國務總理班樂衛、在四照堂晉見大總統、陳述辭行回國之意、聞總統待遇班氏極優、并贈予最近相片一張、古物六色、以爲紀念、班氏極表感意、四時三十分、始行出府云、

●李蘇督拒絕援閩

中央頃據駐閩委員電告云、閩督李厚基前因桂軍圖閩進攻、頗形緊急、而閩省軍隊不足分配、特電李蘇督請爲援助、聞李督刻已電覆、略謂蘇軍分駐本省各要隘、實無餘力再助他省云、是以李閩督昨又電請中央設法援助云、

●外交團將勸告南北當軸

邇來外交團鑒於南北要人各走極端、統一問題不能即時實現、擬向雙方開接勸告、俾達方議之目的云云、

●王迺斌之實業計劃

農商總長王迺斌、昨特將個人對於實業之意見、詳具說明、呈請中央採擇施行、其內容約分數項、一調查各省土產與製造、由政府提倡改良、一開闢各省商埠、以資提倡商業、一減少土貨出口稅、以資國外貿易、四推廣工商事業、以中實提倡、

廣東新聞

●粵軍進攻惠州之形勢

粵軍自入潮梅之後、至今已近十日、而惠州總攻擊之令尚未下、據前日消息、二十七日劉卓等被粵軍包圍於海豐縣境、無路可逃、有投降之說、更有被擒之說、據此則普寧惠來方面、應已肅清、惟桂軍報告、則謂劉志陸二十五日奪回揭陽、二十六日仍與粵軍相持於豐順揭陽之間、由此推測則二十八日以前普甯惠來間之劉卓殘部、未能肅清、可斷言也、此爲惠州總攻擊令未能即下之原因、但潮梅桂軍三十餘營、數日之間、被粵軍收復十餘縣、此三十餘營之軍隊、或潰或降、如風前敗葉、今僅剩此區區殘部、不過一二千人、劉卓被擒之說縱不實、亦不過稍延時日耳、玆將粵軍現在預備攻惠之各路形勢、分列如左、

（一）右翼集中興甯、進攻老隆鐵場岐嶺、粵軍爲熊略關國雄鄧本殷各部、桂軍防守者爲劉達慶馬濟各部、

（二）中路擬集中紫金、分一支隊進攻河源、一面聯絡左翼、粵軍爲許崇智所部、陳烱明以大軍繼後、桂軍應敵者爲申葆藩林虎陳坤培馬濟各部、

（三）左翼由惠來普甯直出海陸豐、粵軍爲洪兆麟蔣國器鍾景棠各部、桂軍應敵者爲沈鴻英馬濟各部

粵軍之攻惠州、既當勢如此、桂軍雖亦連日布置、然粵軍之勇氣、則勝於桂軍遠甚、因粵軍之軍官、久處貧瘠之漳州、桂軍則營長以上、無不腰纏纍纍、故戰爭結果、粵軍必勝、桂軍必敗、即此一端、已可測之、

又兩云、粵軍分五路進攻惠州、第一路第二路爲右翼、攻和平五華、第四路第五路爲左翼、攻普甯惠來海豐陸豐、第三路爲中路、攻紫金、此計劃大略已定、但粵軍主力、實在中路與左翼、現已集中潮安、進取揭陽普甯、劉卓殘部、已由惠來向海陸豐方面退卻、是粵軍中路與左翼、實可以相合趨紫金與海陸豐、其右翼則可以由興甯攻和平五華、但五華方面、地險難攻、老隆鐵場岐嶺、桂軍以死力守之、現粵軍暫時不用全力攻五華、一因地險、二因左翼兵力亦薄、故分出小隊、替進替退、以牽制桂軍此路守兵、而用聲東擊西之策、直趨海陸豐方面、蓋粵軍已探得桂軍重兵在惠陽、紫金兵力薄弱、海陸豐大路易進、故擬合中路左翼之兵、直趨紫金海陸豐、以撼惠陽、其日內兩軍之大戰場必在此也、據某方面探報、粵軍主力、已於二十二日以前、尚在潮安揭陽、二十三日後陷普甯、現已轉向紫金、計程尚在途中、其左翼一路、由潮安入海陸豐、因桂軍已放棄潮陽惠來、故僅派小隊往收之、

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀二毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二毫五　呂東萊尺三毛
黃履卿英語二元二毫五　尺牘句解二毫
實川紅行紙每刀四毛五　珠江尺二毫五
中學生理教科一元七五　養鷄學銀一元
英文信札指南一元二五　虞初新志九毛
萬木草堂書目一元三　唐庄聊齋六毫
小學珠算教授法九毛五　鐵樵諸集三毛
最新修身教科書一元六　古今說海一元
醫學院經驗方一元一五　三美姬銀五毛
六頭康熙字典一元七五　梅花落三毛五
高等中國歷史教科九毛　禮記註八毫五
華英大辭典二十六元五　十美緣二毛五
廣尺大全一冊一元八毫　楊花夢七毫五
大同音字彙每冊銀二毫　英語初桃九毫
中學地質教科一元七五　帝女花三毫五
商人寶鑑一冊一元七五　寒桃記銀九毫
梁任公文集一元七毫五　新舞台銀五毫
實用國文教科銀七毛五　小仙源二毛五
家庭用秘術五百種六毛　鬼士官三毛五
小學中國歷史教科四毛　懺情記銀八毫
中學萬國史學一元三毛　詩經正文六毛
初等物理教科銀二毛五　憲政論銀六毛
寫信不求人銀二毛五仙　古文評註一元
中西驗方新編一元五毛　成語考一毫五
分類尺牘大全一元七五　礦物學四毛五
丙種辭源一十八元二毛　結婚學七毛五
丁種辭源銀九元一毫正　閨中劍七毫五
戊種辭源銀六元五毛正　曇花夢三毛五
康有爲戊戌政變記五毛　寒牡丹五毛五
洋庄驗方新編一元二五　春秋文式毛五
洋庄石頭記三元貳毛五　美人福七毫五
華英合解辭類四元五毛　孽海婦五毫五
縮版新字典一元八毛五　嶺南逸史三毛
華英日用字典八元五毫　青樓夢伍毫五
延年益壽大醫書銀四元　木蘭奇女二毛
法制經濟論三元二毫五　剖尸記六毛五
梁朝杰論教公言七毫五　華生包探伍毫
康南海大同書銀八毛　樂典教科銀五毛
男女交際尺銀二毛五　婚姻衛生二毫五
中外醫通銀二元九毫　袖小中國圖五毫
袖大中國圖二元五毛　袖小廣東圖五毫
袖大廣東圖二元五毫　作文示範八毫五
洋庄新字典一元七五　西漢演義六毫五
男女交合論一毫五仙　秦漢演義八毛五
神相鐵關刀銀二毫五　名妓爭風銀三毛
華英四書銀二元六毛　說岳傳銀七毫五
少林拳術指南銀六毫　拳學初步銀五毫
實驗工藝學銀六毛五　[illegible]奇案二毫
簡明珠算銀一毛五仙　數學教科銀四毛
小學筆算教科九毛五　經濟教科四毛五
永慶昇平前後傳七毛五　毛筆書畫一毛五
女子師範教育九毛五　實學教科六毫五
滿州地圖銀六毛五仙　日俄戰圖三毛五
人體生理圖一元五毛　論說入門七毛五
中國工藝沿革銀五毛　花柳病預防五毛
實驗却病法銀四毛五　南北宋四毛五仙
永慶昇平傳銀八毫五　美人手七毛五仙
孔子基督爲友論一毫　克貝偵探銀二毫
慈禧外紀銀一元五毫　彭公案一元五毛
李覺出身銀一元二毫　男女科二毛五仙
通俗尺一元貳毫五仙　廣藝舟楫五毛
七劍十三俠銀七毫五　美人局三毫五仙
俠義佳人銀一元二毛　傷寒病論銀八毫
蘋孔避兵偵探銀六毛　恥辱記銀八毫五
俠義秘密地獄銀二毛　圓室案銀五毫五
廣外人偵探銀三毫五　情鉄銀七毫五仙
金山玉聯初集銀一元　店友須知三毛五
古今聯語彙選銀一元　治鼠疫銀五毫五
女子絕妙好題辭一元　國色天香銀五毫
電碼交通必携二毫五　孫子十家註一元
益智千字文一元二五　薰門書眉銀五毫
家庭進化論銀四毫　鸚鵡姻緣一元
康梁徐討袁文二毫　小英雄銀五毛
廣公案一元二毫五　自治論七毛五
寃海靈光二毫五仙　植物教科壹元
孔子家語銀七毫五　慈禧畫像四毫
圓室案偵探銀二毛　易經文四毫五
英倫之女賊銀三毛　双鳳奇緣三毫
金風鉄雨一元二五　坎拿大七毫五
歇洛奇案三毛伍仙　耶蒲緣二毫五
斯芬美人七毛五仙　治疔彙要四毛
理財救國論二毛正　天演論銀三毛
經驗跌打六毫五　八段錦一毫五

●傳世秘方婦科調經保產丸
此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶專療婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於不時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩秤每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報
求嗣齋主人啟

花柳搜毒膠
每罐價目
總發行所美國大埠奇生行

花柳治藥清瀉過涉必傷氣血若氣血兩傷其毒反乘虛而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚瘡瘍重則筋骨痛癱瘓不靈此膠清之解毒不燥不瀉元氣無[illegible]花柳新舊各症統能收效

奇生啟
Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

●徐世昌電謝威路臣

十四日美京電云、昨日上海電傳張作霖推覆北京政府一事、殊屬不確、因總統威路臣、今日接到中國總統徐世昌覆電、答謝美總統致賀中華民國成立國慶日之電、其覆電乃昨日由北京寄發、畧謂接貴大總統來電、致賀中華民國成立紀念、謹謝貴大總統及貴國人民之盛意、貴國素與中國親善、日聞貴大總統病恙已愈、日益康健、良深欣慰、貴大總統仁愛著聞、故中國人民、咸甚敬重云云、觀徐氏來電、可見上海電傳之事不實云、

●中日協防俄過激黨擾害

十四日檀山電云、日本報紙接東京電稱、現中日兩國、協同阻止俄過激黨人、在中國傳播主義、擾害公安、而以防範廣東省爲要、日本陸軍省布告、俟將俄國過激黨逐出、乃將在中國之兵隊撤退云、

●顧維鈞續娶確聞

十四日美京電云、昨日傳言中國公使顧維鈞、與英國伯爵活定威之妻、秘密結婚一事、茲查悉顧使所娶者、非係該伯爵之妻、乃係該伯爵之女、現其新妻已挈同兩子、由紐約先往英京、顧使令將其前妻之遺骸、運回中國安葬、其前妻於兩年前在美京逝世、查該伯爵之妻乃中國人、其女年二十歲、前曾嫁與某英人、生有一子、該英人經已逝世、今轉嫁顧使、聞其有家財數百萬、今年九月時、顧使之新妻與其母、同到亞蘭迪埠公使旅館居住、約閱數日、顧使遂到該埠、料在該處締婚、惟其二人不出餐堂用膳、祇在房中同食、故人多不知、其妻甚美、見者莫不贊羨、聞顧使在巴黎議和時、與該女結識云、

●希王症勢益重

十四日瑞士布尼電云、接希京電稱、希王亞力山大、日前被猿咬傷起病、現甚沉重、勢將垂斃、前希王恐士打頓、欲回希京探視、惟首相溫尼士羅士、恐其回京運動復位、不准其來京云、

本埠新聞

●籌議增建東華醫局

本埠七會館、及各界十五團体、每公舉代表三名、會同籌捐增建東華醫局、昨晚七點鐘、在中華會館集議、由起草員草定各章程、交衆討論贊成後、當時公舉正局長陳樂生、副局長陳敦樸、正書記梁樹楠、副書記余靈、正司庫麥友楠、副司庫鄧仙石、核數員、李廣標、李聖庭、李立生、黃恒四名、定名爲增建東華醫局籌捐局、至十一點鐘散會、

●華日人認水手入美之多

哥路西報云、據移民局總關員咽活威稱、亞人來美、向因格於定例、不能入境、現改用新法前來、於船抵埠後、卽按照牌付李例、由船主發給水手照冊、關員准其登岸遊覽、迨主船開行時、乃返船中、而中日兩國水手、多藉名上埠遊觀、一去無踪、或轉往別埠、另圖生計、關員亦無暇追究、故鮮有拘拏、邇來用此法入美者、益見其多、紐約尤甚、若將來皆認爲水手、以入美境、關員沒法拘拏、則亞人禁例、等於無用云、

●鶴山商會收到賑欵謝函

敬啓者、夏歷七月十八日、蒙貴會館由萬國寶通銀行電滙到賑災銀一千二百元、經已照收、謹將敝商會收條一紙呈上、伏乞察收、並足以見貴埠諸公本飢溺之素懷、急桑梓之患難、籌捐迅速、欽佩莫名、敝商會當先代闔邑灾民、泥首道謝、但此次士滾暴發、水災之慘、迥異西潦、西潦不過淹近瀕河、土滾則淹沒全邑、該水由附城大山衝流而出、水勢之猛烈、有類蛟反、故全縣皆成澤國、災區之廣、容待調查、俟各方面調查災册報齊後、議由敝商會彙集成帙、一則分寄外埠、以報災情、一則依據散賑、以徵核實、尤望貴埠諸公、賡續勸捐、以郵災黎、則敝商會同人、亦當同深鼎祝矣、爲此奉復

金山大埠岡州會館列位先生均鑒

旅港鶴山商會主席葉蘭泉謹啓

●東亞交通洋行之近聞

東亞交通洋行、開辦以來、已越年餘、生意甚爲安穩、現派胡金樑君爲調査商務添招股本遊埠專員、聞定期十月十六號出發、査該洋行已設立分行於香港石岐澳門等處、現更欲分設支行於上海紐約、以振興祖國商務、而販運中美貨品、組織以來、附股者甚形踴躍、今聞迭接內地各分行鄧航林永來君等報告商務極佳、有志興商同沾利益者盍往註意焉、

●競賽球技

本埠華人青年會足球隊、訂于明日在本埠金門花園游戲場、與士丹佛大學足球隊比賽、僑胞欲知誰勝誰負、請往一觀、聞不收入場票云、

●華女被人刺傷

西報云、華女秋娟、年廿一歲、昨晚行至砵尼愼街七三六號門首、被一華人拔出利刄、向其指嚇、索取銀物及手戴之鑽石約指値銀四百元、該華女堅拒弗與、華人卽以利刄刺入其股部、血流如注、卽行逃去、後將女車往中央急濟醫院療治、醫生査驗傷口、幸無大碍、

●川酒違例之西報談

哥路西報云、本埠合衆國衛公家律師些路化、以華埠西商沙連兄弟公司、內有一名攝沙連者、近日所起用之酒醪、殊不合例、亟應按照禁酒定例辦理、以儆將來、惟沙連云、此事我概不知情、若入案控告、定易辦妥、但査沙連前因私辦片烟、曾被差拘逮一次、又近日在巴梳埠、疑其私辦片烟入美、亦被拘案、旋因憑據不足、卽行釋放、又有一次在其身上搜出現銀二萬元云、

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正·北鹿茸片 野山老抄參 老樹甜油玉桂 鮮明上品藥材

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身飽齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

金山大埠大生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG 838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶 正鹿尾巴大補茶 社蛇退風濕補茶 [illegible]

金山大埠大生堂 參茸滋補酒 藥酒 [illegible]

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.

804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦 中國參材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 [illegible]

金山大埠都板街八百零四號 電話孝拿三一九 甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌

JING CHONG CO:

717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟烟蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布閒身長衲靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話孝拿三九五 貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售 金山大埠正昌啓

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵

本總堂買得華埠盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層、於陽歷七月三十一號訂立合同、準於八月二十二號開工拆卸改建、特以所費爲數頗鉅、故由衆決議、於美國各埠凡我陳胡袁昆、額捐十元、其加捐者多多益善、而籌欵章程、已載於緣部之間、準於八月一號開收捐欵、幸各鼓吹各昆仲共襄以成美舉、是所厚望焉

啓者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等、準於本月五日由三藩市取道美東及該處各埠勸捐、告竣卽折落美南一帶勸捐、然後回埠、至于美北美西各埠、亦不日選委專員分任出發、而其埠小者抑又不順道者、此各路籌欵員必不道經、希卽將住址賜來以便早日將緣部付上、並懇分任在埠勸捐、實爲感佩此佈

通信處

陳泉源記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.

胡昌記 Yee Hing W O Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.

袁廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹啓

特別田園肥料

薯仔 肥料 麻袋 繩 飼馬草 磨碎大麥

上列各種田園常用物有發售價値相宜

本店犬飼商會 K. INUKAI CO. 111 Bush St. S.F., Cal.

市得頓支店 K. INUKAI CO. 161 Weber Ave., Stockton, Cal.

金山大埠花旗皇家銀行

AMERICAN NATIONAL BANK

Of San Francisco, California.

悉切交女料理金錢滙單 中國英國法國德國香港各國滙單 新舊板二元半 金仔土庫大夾碼鐵箱仔 租賃求利週息四厘歡迎 工商各界按揭銀両常便

CHANG WAICHOR

Manager Chinese Department

[illegible]

●張廣源創製中國（罐頭食品）佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則菠蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤

●總發售處香港德輔道西

●香港滙單七十一元二五

●新發明風濕藥水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力等症可用此藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一樽藥水擦完後卽蓋棉被安睡使藥氣透入骨內一至明朝覺此病霍然若失或有患日久者可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

●一號皮盒風濕藥水每安士價銀二元

●二號皮盒風濕藥水每安士價銀二元五

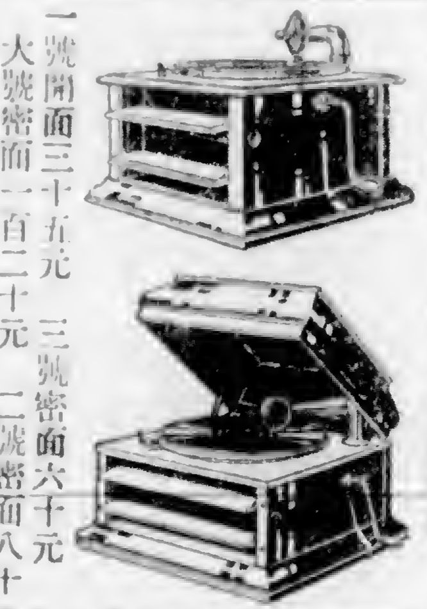
[illegible]

●藥到回春

[illegible]

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音淸亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下



第十五號機器 第三十五號機器

一號開面三十五元 三號密面六十元

大號密面一百二十五元 二號密面八十五元

新款自停 新款旅行夾必袋式五十五元

所有車費買者自理 世界書局啓

生源號廣告

Sang Yuen & Co.

531 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

[illegible]

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險燕梳如蒙惠顧請修函示知

辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房

華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內

電話乾尼四一四三號

W. S. Wright. 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co. Main Office 445 Sutter St. San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告、凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞

●辦事所在失打街四四五號

●電話失打一四〇

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City. Tel Whitehall 291

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元（專營）中國各埠匯兌（及交單放欵）收受香港存款（並一切銀行業務所有交易利息照水用金格外克己）紐約埠布律威三十五號（分行設在）香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他各商埠均有代理機關辦理一切事宜）如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.

625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備各艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼僉爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸 十月十四號往港

波斯丸 十月廿三號往港

高麗丸 十一月五號往港

西伯丸 十一月十九往港

天洋丸 十二月三號往港

春洋丸 十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人査詢便妥

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St San Francisco, Cal. Phone Douglas 3118

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最鞏固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜 副司理陳桐

屋崙埠枝行華人司理馮廸

羅省埠枝行華人司理胡熙

士作頓枝行華人司理陳天傑

各埠新聞

●慶祝孔聖誕紀盛

砵崙函云、十月七號、本埠華僑學校、遵本國教育部章、于是日舉行慶祝孔子聖誕、並開學生成績展覽會、分請各學生家庭、及埠中各學童各商戶各教會及西賓到校參觀、是日下午七時開會、（一）由教員黃克勤宣布、（二）全體學生唱頌孔聖歌（三）教員陳炳樞講孔子軼事（四）校長梁椒鄉校董李美近巫理唐浸信教會牧師覃慶勛等、相繼演說（五）發給獎品學生（六）學生李夢熊化學游戲、（七）學生李長芳等用直觀法演講中國偉人行事（八）學生蘇光標等演有意無言之暗示活劇（九）電影中國名勝地方及學生運動畫、觀者皆讚羨焉、是日赴會者數百人、內有西賓二十餘名、大多爲本埠教育界者、及十時半始以冰糕饗衆而散、此誠爲空前未有之盛會云、

●紀念國慶日誌盛

砵崙函云、十月十號、本埠中國國民外交會與華僑學校假座中華會館、于午間開慶祝國慶大會、由巫理唐主席、黃克勤宣佈、李美近朱勝凱覃慶勛陳炳樞次第演說、由馮縣徐寶女士梁春蘭梁春愛梁春金阮鳳英阮翠英梅桂英李鳳汀愛珍盧瑞嬌等、先後按琴唱歌、赴會者座爲之滿、及下午三時始茶會而散、同日砵崙和平會設席于延下台山樓、分請各界慶會、下午六時入席、席中由正會長李美近宣佈、並道本會之過去成績與將來之希望、副會長巫理唐言和平之必要、黃汝鏘繼之、僑校教員陳炳樞言和平與圖書之關係、黃克勤伸言之、並歡迎各界襄助將僑校圖書室拓充、使將成爲一中國圖書館于砵崙、終由李會長提議、先由砵崙和平會捐助銀若干元以爲僑胞倡、在座衆皆鼓掌贊成、及九時始散席、蹌蹌濟濟、洵極一時之盛會、又本月九晚八點、加省大學中國學生會、爲慶祝共和成立及聯絡該會中美友朋感情起見、在該會會所舉行國慶紀念大會、請有僑胞商人曾於前日捐欵助購會所者、更請有大學各教職員、及大學學生中各會代表、聞此次之舉用意頗深、一因我華僑商人學生聯絡機會頗少、而國家多難之秋、商人學生、正應携手同心、共策救國、是此次聯絡之意、卽欲商人學生感情日深一日、庶可以同心協力、謀救國之策也、二因美國人士知道我僑胞情形者少、此次之聯絡、正所以使美國各人可以知我國固有之文明、及今日之進步、於各人演說中、可以聽得、庶幾前日之錯誤、想可以一掃而空、該晚演講員有加省大學前任校長輝勒博士、加省大學東方文學總教授威廉穆博士金山律師興度列博士、及青年會總幹事李紹昌、秩序井然、有條有序、來賓莫不贊美、聞前日捐欵建購會所各君玉照寄下者、皆已懸掛會所內、以表感謝之意云、

●菲島招募華工之言論

九月四號菲島西報云、本島農業會、是日集議、書記員在席演說、據稱菲島荒野千里一望無垠、尚未墾闢、若由中國招募工人、前來耕植、多栽糧物、於救濟菲島問題、必裨助不少、雖有等工人、極力反對、惟若有知其底蘊者、向各人解釋明白、自知利多害少、福羣益衆、査檀島荒地、陸行數日絕無人影、而中國人浮於工、若招來墾植、定能增多糧食、且可使全島瘠土、變爲沃野、而一切荒災危險之事、可以盡免、將來全島商務、日形暢旺、自不待言、但中國工人允否前來、不得而知耳

●棉花廠被焚

十四日的士省打嶙士埠電云、棉業會因棉價低跌、日前定議各棉廠均須暫行停歇、俟棉價復漲、然後再開、惟本埠之棉花廠、不允停閉、今日被人放火焚燬、全廠燒平、損失物業約値銀二萬一千餘元、

●是否患神經病

十四日尼華打省度巴那巴電云、少年華人李成、由上海到來本埠、僅閱數日、常在旅館往來、似舉動失常、若疑其患染神經病、將其拘入醫院、由醫生査驗是否狂病、乃定發落、

●黑婦幸免繯首處死

十四日美京電云、黑婦比利、因犯命案、經由官審實、定判死罪、本應于四月五日繯首處死、今日由總統赦其一死、改爲終身監禁云、

●兇犯分別懲辦

十四日芝加高電云、有兇犯十名、均經定判死罪、內有六犯、昨由本省總督赦其死罪、改爲監禁終身、另有二犯、展期行刑、其餘兩犯、已於今早八點二十一分鐘、一併繯首處決、査該兩犯白人一名、黑人一名、曾殺死六人、並行劫五十餘處、均死有餘辜、

●華人控告西人公司

七號某菜西報云、華人趙宣等十五名、以西人歌架公司欠欵甚多、無有淸償、請將其公司封禁、並赴衛提訴、官判該公司照數交給云、

●用無線電試練鎗炮

十四日美京電云、海軍部擬遲數日、將舊艦埃奧華號、駛出港外、用無線電機行駛、卽用軍艦數艘、向其試練鎗炮、以驗有無轟爛、該舊艦亦須頻頻閃避、若能避去鎗彈、則復用之爲軍艦、編入艦隊中云、

●煙案罰欵

六號老大西報云、本處藥務委員、日昨拘拏華人鄺元勝記謝八二人、指爲片烟案、今日在衛審訊、該三華人均認有罪、官判每罰銀一百元、又華婦美玉及華人三名、同時被差拘逮、指爲遊烟館案、官判將華婦釋放、三華人則每罰銀三十元、

●聲明遺失股票

弟前曾占有世界日報股份其股票數號係第四百一十七號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據 何鐸貽啓

●聲明遺失股票

弟前曾占有世界日報股份其股票號數係第四百一十三號不知如何遺失特登報聲明若有梓里拾得作爲枯紙另向世界日報補給以爲炳據 弟雷家福啓

●律師廣告

弟專辦理華人出入口案件精通移民局禁例辦事妥捷且弟亦曾任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂青 路力杜地嶙律師啓

Richard H. Taylor Attorney & Counselors At Law

Room 502-3 Bankitaly Inter. Bldg Los Angeles, Cal.

●承受廣告

啓者沙架免度埠三街永安牛肉公司西名 SaCramento Meat And Poultry Market 生意舖底全盤招頂今本堂預價與他承受定期拾月卅一號在該公司內交易淸妥凡與該公司有關繫轇轕未淸到來理妥逾期乃係自悞各人所欠該公司之賬目仍歸承受人收理不得藉端拖欠嗣交易後任由本堂照舊營業或改新名其生意發達概係承受人所享永與舊人無涉特登報端免滋後論此佈

民國九年十月六號 承業堂啓

●永安牛肉公司股東注意

各東鈞鑒本公司生意雖特經集股東會議表決招頂業於四月間登報兩禮拜今有承業堂備價與本公司交易屆期定是月三十一號在本公司淸理手續俾承受人從新營業倘來到未理妥其舊股票作爲廢紙不得向承受人節外生枝實爲厚望此白

九年十月六號 永安公司總理何振興白

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀可蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合倂聲明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂	五百
余唐禮	三百
陳作潤	二百
余纘業	二百
余煦中	五十
余威禮	一百
黃健耀	五十
余金禮	一百
李成璋	一百
陳平基	五十
雷法湘	一百
陳頌安	五十
吳美華	一百
胡卓其	五十
陳揚炬	一百
李乙舟	一百
企李倫安良堂認股	五百元
吳德昌	五十
余毓芳	一百
陳春明	五十
何寶珩	一百
李棠燕	三百
余乾禮	一百
余進旺	一百
李孔派	二十
范成錦	五十
余璇和	一百
李成湛	一百
陳灼華	二百
譚宗梓	五十
李吉偉	二十
陳欽華	二百
陳揚綏	五十
陳允雄	二百
曹翔康	一百
陳變培	一百
胡鎮棠	二十
陳作滿	二百
余燦和	五十
余韜和	三百
余棠樂	五十
黃堯德	一百
黃基寶	五十
李福州	一百
余毓權	一百
陳恭禎	五十
黃孫仲	一百
陳服良	五十
蔣道鏞	一百
陳揚積	一百
陳禮顯	二百
敦棠國	一百
陳賢沾	三百
陳焯紀	八十

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳傳毒未淸後用大補茶丸迚食十餘次後手足發現身如蛇皮癢極難當面而浮腫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒爲掃淸此恩敢叙數言銘感先生再造之恩公也 合路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙

[illegible]

秘眞氏醫生

統治男女大小內外全科 廣大埠都板街同仁堂內

DR. PE CHUN SUE

911 Grant Avenue

P. O. Box 2458, S.F., Cal.

●眼科聖手

[illegible]

●數年扯氣幸賴醫好

[illegible]

●請來領息摺及股票

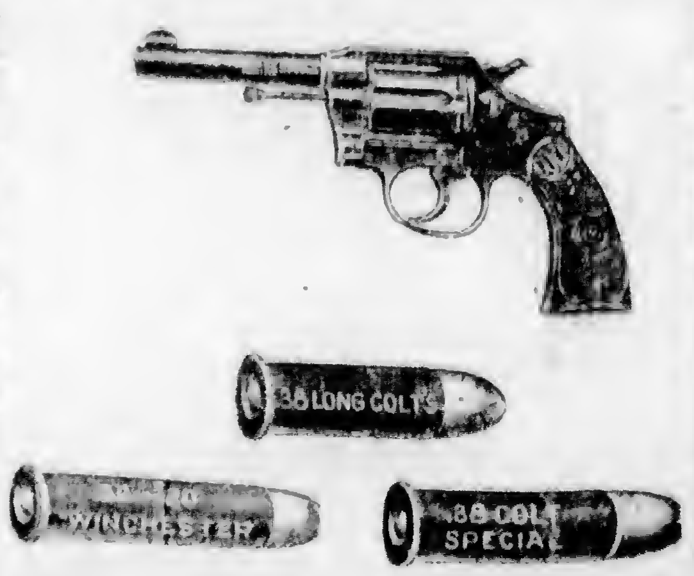
[illegible]

●新到唱碟

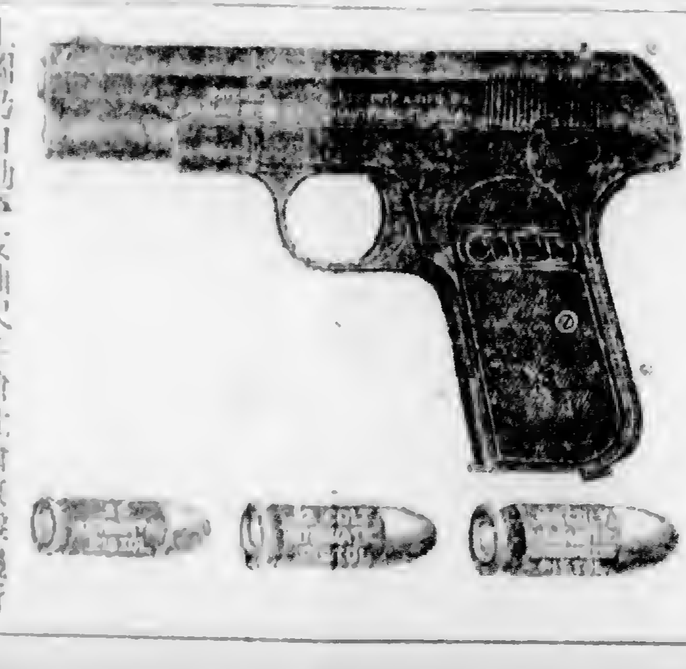
[illegible]

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貨客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均響能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



上圖乃自動不安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸著衣服之處也極便快捷每秒鎗又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做等沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索自本不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理

Phil. B. Bekeart Co.,

717 Market St., S.F., Cal.

曲特總公司

Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,

Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌

KWONG ON CHONG CO.

116 E. Washington St. Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全兼接金山什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

正埠廣珍

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., S.F., Cal.

提倡國貨 蘇杭什貨 中華絲髮 西庄小衫

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.

San Francisco, Cal., U. S. A.

中國絲綢（古玩雜貨）俱全

本公司開創三十餘年內派專件常用絲業中國各處選購時款綢緞絲髮綢繡各色緞疋布疋頭男女官家長袍拌結彩幛紅磁器燒青各欵花香古銅漆器雕琢牙玉器金銀首飾檀木各式茶具瓷碟酸枝傢俬各名貨價値廉宜貴客惠顧價銀格外減平 [illegible]

●偉士頓（公司）展期截股廣告

本公司前派專員分赴各埠增招股本所有均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尚未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱

九年十月一日 屋崙偉士頓公司謹啓

金山正埠同仁堂

HONG YAN TONG CO.

Hong Kee

916 Grant Ave., S.F., Cal.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廣州珍珠川射香公牛黃燕窩白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論粗細一律歡迎如有函件請照上列西字可矣 金山正埠同仁堂謹啓

●廣源興發記喬遷廣告

[illegible]

●復行代理岡州星期報

[illegible]

●康南海先生[illegible]

[illegible] 世界書局啓

金山 公源 大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜
常年園口時鮮四季瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 茂豐 正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（企盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤堪各埠鄉客書信銀両匯兌由香港廣茂源赤堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 廣源盛 正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
840½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八四○號半
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
●本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

●墨京通訊

墨京函云、本京華僑總機關、昨接使館來文照錄如下、逕啓者、本日接北京外交部電開、奉大總統令、任命王繼曾爲駐墨西哥國特命全權公使兼駐古巴國特命全權公使、此令等因、特此奉達、即希查照、並轉知各埠僑商爲要、此致

總機關　九月十三日　駐墨國使館

又墨京華僑總機關通訊、總機關月之一日會議、僉以墨國政府、確欲修改中墨商約、今雖未提出、然事豫則立、而且馮公又聲明行將去任、勢要委交本國政府辦理、誠恐須舉人歸國協辦、不得不未雨綢繆、蓋以衰衰諸公、祇知衣豐履厚、罔悉僑情故也、且凡事確處危急、即總機關同人、亦要權變執行、惟是期通訊發寄後、我國使館于十三日接北京外交部電開、新任駐墨西哥古巴之全權公使王公繼增；行將到任、其於改約之預備、如墨議院果然急切提出、吾僑就地盡力打点之外、當即電促王公使從速赴任、協同力爭、緣其係特派之全權公使、應有議約之權也、自北京有此消息傳來、局勢頓異；則前日各人理想中歸國協辦之說、可以暫擱不提、遂表決將是日所議之結果、通告僑衆、旋即會議馮代辦、亦謂全權公使應有訂約之權、如果改約之議、始終并無提出、至爲厚幸、或提出能得完滿之解決、亦吾人所喜、萬一將來衆僑必欲選人返國時、則各種計劃、尚有時期、蓋兩國有一欲將約更改、須先知照、至少有六個月之期限、則此舉可作後緩之辦法云、

●俄黨首領對美之宣言

十四日俄國莫斯科電云、萬國新聞局訪員、今日謁見俄過激黨內閣總理連年、見其辦事室陳設平常、連年亦身穿平民裝服、與商家無異、相見之下、禮意懇懃、並謂予對於美國政局、注意考查、且有數事、亟待商榷、（一）勞農政府前經咨報美國、復敦邦交、（二）兩國照常通商、（三）美日兩國資本家、因競爭太平洋商務利權、必致決裂、將來英美兩國、亦有競爭商權之一日、（四）勞農政府、建立三年、雖內亂頻仍、且與波蘭戰爭、惟政府爲形鞏固、黨勢日張、大非昔比、（五）俄國出產原料、多爲美國合用、俄國政願以此等物質、換取美國製造品、以供俄人之用、

●世界禮拜學校會抗美

十四日東京電云、世界禮拜學校會、現在本處開大會議、是日提議一案、因美國加省排日問題、含有輕視日人之意、該會極端反對、且美人種界之見太深、故決定提出抗議書云、

●夏定演說政見

十四日天尼施省漆他那架電云、共和黨候選總統夏定、今晚在本處演說、發表政見、運動國民舉其爲下任總統、謂共和黨若得操政權、歐洲各國所欠之美債、須陸續收還、若各國未有現欵、亦須以國債票抵還、以免國民負担國債利息過重云、

●英相對付哀爾蘭之失策

十四日倫敦電云、前首任相亞士貌、今運動國會議員、反對現任首相萊佐治對於哀爾蘭之政策、謂近來哀爾蘭亂事益烈、政府無能制止、亟應改變方針、對付哀爾蘭、亞氏定于禮拜六日、在紐卡士演說、表明政府應如何對待哀爾蘭人、又謂英國各黨、於政府對付哀爾蘭之政策、多不滿意、今俄國過激黨代表級氏、以巨欵運動哀爾蘭人民、加入其黨、反抗英國、恐將來歐洲人民、多受過激黨誘惑、從此多事矣、故今急宜設法防範、免貽後患云、

●哀爾蘭人激動英怒

十四日倫敦電云、有哀爾蘭人、爲英政府所派之書記官、今日宣言、哀爾蘭獨立黨人、迭起暴動、戕殺英警差、致激動英政府之怒、將來必加派兵警數千、鎮守哀爾蘭、防範黨人、以保公安、或未敢調遣之用、又再加兵警、務厚勢力、藉維大局、

●英國煤礦工黨之要求

十四日倫敦電云、英國煤礦工黨、要求東主每日加給工金二仙令、惟東主不允給足、現工黨宣言限東主於禮拜六日答覆加足、否則下禮拜一日、即聯同停工挾制、果爾、則罷工者統有八十萬人云、

●聯盟會調查波蘭飢荒

十四日波蘭和梳電云、波蘭委路拿埠、前被俄國過激黨及李冬尼亞之兵隊、侵入埠內、將所有食物、搶掠一空、現該埠居民、咸受飢餓之苦、待賑孔亟云、

又倫敦電云、聯盟會日前特派代表差的士、前往波蘭甘付那埠、考查俄波戰事、今日該會電飭差氏、順往委路拿埠、調查該埠、是否飢荒、如係荒災重大、即據實報覆、以便輸運食物前往救濟、

●聯盟會籌備處置亞倫島

十四日倫敦電云、國際聯盟會、現派委員數名、同往亞倫島調查一切、探詢該島人民意見、欲歸何國保護、或欲獨立、以便處置、查該島前屬俄國管轄、今別國又欲爭佔、故聯盟會預籌處置之法云、

又美京電云、外部接聯盟會來文、謂今芬蘭與瑞典兩國、爭佔亞倫島管領、請美國派代表到瑞士會議調處、以免紛爭、現外部允派代表與否、未能決定、

●布拉仁擬廢除英法欠債

十四日美京電云、世界兄弟會、昨在本京大會、前任外部長布拉仁到會演說、謂英法所欠美國之債二千兆元、美國應豁免此數、以表示兄弟之親者、若美國必要取還此欵、英法兩國勢必籌德國之賠欵、以償還美債、倘德國無力賠償、恐將來復起戰禍、比前尤烈云、

金山 廣益鐸 正埠
KWONG YICK Co.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL.
P.O.Box 2477
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號
各色鮮明餅食 巧造龍鳳禮餅 自製糖菓
[illegible]

金山 信源興老舖 大埠
SHUN YUEN HING & CO.
819 Grant Ave. P.O. Box 2212
San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年向辦[illegible]

成信號廣告
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片細國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另
兼理各公司（新出留聲機器唱碟）
辦呂宋鹹魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易
信箱二四六七號 成信號謹啓

金山 成昌號 正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両由香港成昌隆快交妥當
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷迺侯 [illegible]）披露

金山 裕生堂藥酒發行 大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各埠參茸丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有信經已馳名遠近久蒙 貴客光顧額外計平以圖久交
參茸四鞭鹿筋酒每樽[illegible]
[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東窩麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十二元五
半磅庄廣東麵每打一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

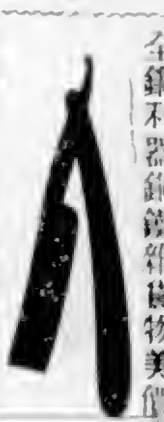
亞細亞和記麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5489
[illegible]

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉麪辮攬香山苗米干伴加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麪每百磅十二元半
特別粗麪每百磅十二元半
半磅毬麪每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

蓄貯求利
利週息四厘 三個月利亦係四厘
半年亦係四厘
（工錢最好求利）
金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四
司事謝珮翠啓



金山 大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California
啟者本號蘇杭新來各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫顧外和貨如蒙光顧請函示知
[illegible]

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦參茸各省正地道藥材正北膏丹丸散正老樹清花玉桂製滋陰壯陽補氣血壯筋骨正鹿尾羓參茸四鞭補丸狗鞭發客
贊生堂

延年堂
YAN NIN TONG
807 Grant ave. San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co., 1005 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
麗生號在積信街 Lai Sang Co., 724 Jackson St., San Francisco, Cal.
貞祥號在積信街 Ching Cheung Co., 728 Jackson St., San Francisco, Cal.
泰生號在積信街 Tai Sang Co., 717 Jackson St., San Francisco, Cal.
天成號在積信街 Tin Shing Co., 716 Jackson St., San Francisco, Cal.
天興號在積信街 Tin Hing Co., 732 Jackson St., San Francisco, Cal.
天福號在積信街 Tin Fook Co., 729 Jackson St., San Francisco, Cal.
麗興號在華盛頓街 Lai Hing Co., 956 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
全福號在都板街 Chun Fook Co., 741 Grant Ave., San Francisco, Cal.
貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞
天元 天福 天興 天成 麗生 泰生 貞祥 全福 麗興 華昌

金山 新杏香 正埠
新張廣告
SUN HUNG HEONG CO.
744 Washington St. S.F., Cal. U.S.A.
電話差拿七四五號
本店開設華臣頓街七百四十四號新張伊始餅食糖菓款式齊備
巧製各色餅食
名茶點心香艷無比 龍鳳禮餅尤爲精美 諸君光顧歡迎

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之劣緊於法之良否本號漳人也既深得其復聯絡花農親自督種悉心考究精益求運銷外埠選擇尤佳故能清流日廣也茲未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事良中西人士莫不同聲讚許近添建南京新船一艘內容裝飾常華麗頭二等房皆鋪燈風扇冷熱氣管無不具備皆有自來水寫字樓等洗濯事事適宜誠爲太平洋上輪船冠三等位亦寬敞通風各有鐵儲物與別家之輪船大不相同君榮旋祖國請早日定位或在鐵路公司買車紙時聲明搭本司船亦可
差拿船 十月三十號開 十一月廿七號開
南京船 十一月七號開 十二月廿七號開
乃路船 十一月十一號開 十二月[illegible]
中國郵船公司客務部謹啓

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎
話筒加啡路一千四百二十二號 卌一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗丸 寄售
敬者弟前到美國懸壺廿餘載在華豐醫局當醫席經已多年志存濟世揀選眞藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（第已回粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄信處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料二毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人 譚緯棠謹啓

特別精製 參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

留心細看
先天質弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常覺痲木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過度勞神傷形
酒色過度久洩虛渴 無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀腎弱陽痿失欲 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便遊痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不寧
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價銀 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

立效 神效 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕毒患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上攤頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛或腰脊見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂下痺麻艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結腋氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳講試便知

立止 夜夢遺洩固精丸 每料拾元 半料五元
此丸專治夜夢遺精 火旺水竭見色即洩 精道失固便阻膠濁 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久洩不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●滇軍大舉攻桂

京訊云、西南自軍政府破裂以後、各派勢力已顯然分離、因是近有粵桂之爭、其內幕如何、外間自多明悉、近據外人方面接到廣州消息、稱滇唐爲牽制桂軍攻陳計劃、已派王和順爲總司令、羅佩金爲總指揮、分兵四路進攻廣西、此外並商得貴州劉顯世同意、貴州亦出兵一師、隨同進攻、陸榮廷得訊頗急、已提調派赴肇慶軍隊回省佈防云云、

●新閣之兩大計畫

昨聞新總揆關於改組軍隊促進實業兩大計畫、已擬有具體意見、（甲）對於改組軍隊方面、（一）南北非必須之軍隊、一概解散、（二）每年軍費預算提交國會時、應有一定之數目、（三）南北和議時、對於裁兵費用、應有若何攤派之議決、（乙）對於促進實業方面、（一）邊境居民、於未得土地生息之先、應予以謀生之能力、（二）於各重要區域、應先籌設貨產製造廠、以維生計、

●英國亦有退還庚子賠欵之議

字林報七月十九日倫敦通信云、近日英國輿論、頗主張利用庚子賠欵、在中國提倡高級教育、如美國先例、查中國第一批留學生即赴美、時在一八七二與七九年間、共一百二十人、及一八八〇年忽召回、若輩學問、雖未完備、其中已有出色人材約二十五人、得升至道台職位、及近年有一人曾任民國之總理、二人爲英美公使、一百二十人中、祇有二人考取雅魯大學之工程科、此二人一爲舊金山總領事、一即造京張者、於此可見泰西教育之效力、其後美英教士、在中國多設學校、實能引起華人教育觀念、若輩並不爲傳教、故所造就之普通人才亦不少、教士中以美人爲最熱心、據一九零七年之調查、中國教會學校、英美各半、但學生在英校者佔大多數、英國祇在香港立一大學、有中國學生五十人、中國之興學、在中日戰後始大盛、不獨政府資送、富家亦多派子弟留學、及庚子後、學生留日者每年必數千人、留美者必數百人、而美國學校之對待中國學生極公平、因此留美學生最多、其結果與美國大有益、至於庚子賠欵、在一九零一年三月初提議時、美委員要求公私賠欵五百萬磅、私家之欵、經美政府查復照付、至一九零八年、復查公欵、將私欵加至二百八十萬磅、餘二百二十萬磅、分期滙寄、充教育費、即一年七萬五千磅、而二千留美學生中、有五百人得派學費一百七十磅、此項退還賠欵、全歸華人管理、今法人亦在招集中國學生、約六百人入法、由法政府給費、最近又派班樂衛爲中政府鐵路顧問、教授華生以鐵路工程、將來必能收大效云、吾人再論庚子賠欵、八國外又有比利時、然此中祇二國之要求、尚稱合理、如美之提議、交海牙會審查、得各國之允可、則六國之要求數目、必大減收、今爲善後辦法、中國應要求將各國大行減少、且六國之賠欵、既允受審查、則他國亦應照辦、況退還賠欵、已有美國提倡在先、英日二國爲輿論所逼、亦不得不表示其慷慨也、

●東三省韓人之活動

▲日政府要求取締

東三省地方、以韓國獨立黨、對於恢復事業、積極進行、日本政府、特要求我國政府、爲之取締、我國政府、爲顧全邦交計、不得不從事取締、現在奉天省境內、分別取締、吉林省延吉一帶、亦經準備、日本顧問齋籐恒到延后、即擬分途搜查、在延吉方面、由省調撥陸軍步騎兩營、與機關鎗一排、先後到延、所有道尹方面、更由省招募巡警隊三百名、在延琿和汪各縣招募警察二百五十名、並另招砲手隊八十名、大約日內即可募齊、所有軍械、聞即由日本接濟、在韓國黨人方面、現有兩派、一派主張即與日人決生死、一派主張退避、但日本顧問如果搜查加以武力、黨人亦擬抗拒不讓、乎韓黨自被中國郵局檢查郵政後、通信困難、遂於延琿和汪各縣、設立警信分局、分掌地方警察及通信事務等、其級有第一第二之別、職權有二、（甲）爲通信上之職權、（一）傳播新報、（二）報達通信傳知、（三）實論廣布命令、（四）運輸行李、（乙）爲警察上之職權、（一）視察民情、（二）各團體之行動、（三）偵察敵情、（四）軍事上秘密警察、（五）韓族惡人之出沒、（六）任員身分、（七）軍人身分分局吏設各課、課置課長書記、局中人員、各分職務、課內又分若干、統以十戶爲一、統置統首一人、管理統內事務、警信分局各課之報達人、或請願書類、由該分局直接傳達本局、但警察等之書類、須由課長或警察、於封面上加蓋名章、現在中國官吏、已嚴密禁阻矣、

●班樂衛君演講誌略

滬訊云、中國科學社特邀比前總理、班樂衛博士、暨法國高師學院院長鮑雪爾氏、假青年會會堂講演一節、已誌前報、昨日下午四時半、由科學社楊君、導引博士到會、時聽者已齊集至千餘人、由科學社社員致詞歡迎後、即請班博士演講、由法女士某、旁席速記、其演詞大致首述中國文化之早、次說中國國民當有統一思想、暨普及教育之必要、並引法國當時實行普及教育之困難、卒能排除障礙、以底於成、中國似可引以爲法、末說科學研究之需要、法國科學理想家、多於實驗家、足爲哲學上之補助、中國青年當修養此

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特繕數言鳴謝俾有病者知所問津馮先生寓金山大埠企李街卑源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄炭紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每服銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀五元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●疔瘡便毒丸	每樽銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S.F. Cal.

金山 正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co. 918 Grant Ave, S.F., Cal.

●張鄧門方脈兼治痳瘋痰症奇難雜症
[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張都雅鑒
[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步迅快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別餐房每位編列號數船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船逈然不同倘各梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦颱船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本渣胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林啓

○○內傷吐血斷根丸 每樽五元
[illegible]
○○遠年花柳除毒骨痛丸 每樽五元
[illegible]
○○皮膚濕毒癬癩止癢膏 每盒一元
[illegible]
○○化痰止咳斷根丸 每樽一元
[illegible]
○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]
○○腎虛壯陽種子丸 每樽銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸 每樽價銀一元
[illegible]
○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
[illegible]
美國大埠 劉日初醫生
DR. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]

新生壯陽五加皮藥酒

SHUE CHONG HONG

▲每罇三元半　▲每三罇拾元

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生統理內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每盒五元（奇妙單方）

●最驗花柳白濁咸淋藥水每罇五元（軍營備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久積均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛丁痔凡有損爛腐肉一貼即愈永無後果

○九製大海狗腎鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元
○戰邁青飛燕散（閨房美術戰闘無雙）　每罇五元
○打消板弦陰疳惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳疳瘡熱毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫弦疳瘡陰疳便毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒瘴癧霍亂散每罇二元　○咳嗽消痰丸每盒三元
○參茸武溪四陳大補丸每盒六元　○花房滴露膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船暈浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元
○鐵折腰壯陽丸每盒四元　○風流無敵大明丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水每二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○癬疥藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每罇銀二元
○刀傷生肌散每罇銀三元　○立效牙虫牙痛散每罇二元
○治臭狐臭脚膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○婦人經前腹痛丸每盒二元
○速愈遺精丸每盒銀四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散毋盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷除盧吐血丹每料十元
○花柳掃毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

三鞭補血露

[illegible]

每一罇二元　三罇五元五　郵費另加　每十罇二十毫五　分駐北美洲總售處紹昌行謹啓

程曾明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾任天津王公巨貢接踵求診門限幾穿先生每傷國事一非强鄰日迫我神明胄衛生不講種族漸衰而復補黃胄目皆是所以潛心發明三鞭補血露萬種生姜此露集參茸諸鞭百花精汁製造芬芳撲鼻性類似酒大補氣血强陽助腎舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣消流分設總售處於三藩市如行商願代售者俱極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷

再造吾身　三生有幸　（來稿照錄）

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血少腸虛曾食大劑補丸補藥已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯與禦佈兩道我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也蘇頌商安　美國波市頓拿利軒上言　紹昌行謹啓

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S.F., Cal.
寄賣處新來 Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S.F. Cal.
寄賣處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

中桂軍陣地、復有敢死隊數百人、持彈衝鋒、勢甚劇烈、桂軍在峻嶺放砲注射、彈多落空、馬濟陳坤培各部揮軍撲擊、亦不能逾越防線、自二十一日起激戰兩晝夜、至二十三日午刻、老隆遂爲粵軍攻陷、隨即佈告安民、桂軍退守龍川、粵軍仍分兩路進攻、二十四日晨、龍川亦入粵軍之手、至海陸豐方面、粵軍前敵軍官爲洪兆麟鄒魯鍾景棠許崇智各部、由曾寄棠金兩路進攻、桂軍沈榮光卓貴廷等部衆、分頭迎擊、并有飛熊健銳泰濟等兵艦、拋泊汕尾洋面、發砲助戰、聞兩處戰務、仍在劇烈中、桂軍之添兵運械前往助防者、尚源源不竭、將來惠州之能守與否、當視此路之勝負爲斷、此東江方面之近訊也、至北江方面、近亦有不穩之消息、（一）滇軍之反戈也、日來閱傳駐湘楊益謙魯子材暨張懷信各部滇軍將由湘南反戈攻韶州、以牽制桂軍之說、雖未徵實、惟軍政府接譚延闓來電、謂駐湘滇軍已於巧日下動員令、分兩路向桂粵邊境出發、該軍既聲明歸唐繼堯統轄、非彼權力所能制止、特爲報告云、軍署亦接桂電、謂朱師（駐湘滇軍師長朱培德）已進逼、由應韶張學濟力任前驅、劉祖武亦擬向靖西進發、形勢險惡等語、沈鴻英連日由韶州調撥陸軍游擊統領楊錦龍、率帶所部六十一六十二營、趕赴樂昌縣屬坪石地方防堵、又調統領黃如雲所部八十一營前往韶邊黃圃一帶嚴密守禦、則關於滇軍反戈之傳聞、不盡無因矣、（二）粵軍擬分兵窺韶也、軍署據沈鴻英報告、謂關國雄所部粵軍、由連平長寧分兵進窺韶州、欲藉此以牽制韶州軍隊等語、故沈鴻英所部桂軍、現在已不能再行調往惠州前敵、前日沈部兩連、由粵漢鐵路抵省者、乃向駐迎咀車站、並非自韶求省；抵省後、即轉搭廣九火車出發、北江之兵力既不能移動、而西江復有李耀漢周之貞等舊部、時思乘隙而起事、桂系處此、其情勢之困迫概可知矣、

●寶璧巡艦汽機爆炸

寶璧巡艦日昨由省裝運軍隊出發、十六晚駛經零汀洋海面、汽機忽然爆炸、不能行駛、該艦長陳慶雲即電海防辦事所云、本艦駛至外零汀、機件申巴士及生汽盤爆裂停駛、懇即分派船艦到虎門接運營隊、并拖本艦回省等語、即經周帮辦商由江防司令撥艦前往接駁、旋於十七日復接該艦無綫電云、莫督軍李鎭守使海防周帮辦鈞鑒、本日在大澳遇北和輪船、何團長即率營隊附搭前行、本艦即僱商輪拖回、未刻抵黃埔、王團長營隊即過西就輪船、所有軍隊完全離艦、本艦即往廣南船澳修理、艦長陳慶雲呈叩、

●粵路公司風潮之醞釀

粵路公司現已積欠員司薪金三十餘萬、勢將破產、前月各工人曾聯圍工、經溫總理責成容工程司應負完全責任、容不服、釘恨於心、日前容因患痔症、用去醫藥費二百元、出支公司數、又經溫總理批駁不准、容工程司因此又與會計長大生意見、現聞工程司擬鼓動各工人、羣向會計處索支薪水、恐不久將有風潮發生也、

●湖循道署暫設省垣

莫榮新昨傳湖循道尹李國治晉見、以潮循各縣行政事宜、未可因少數縣分發生軍務、遂令完全停頓、着即就省垣設立行署、執理政務、此事昨晤楊省長時、付提出商洽、一切經費、准照該公署原定全額領支、李奉諭後旋謁省長陳明、刻己傳集原有職員、相擇地點着手組織、日內即可成立、一切地方行政事宜、照常受理云、

各屬近聞

▲黃業興破獲海晏黨人機關　潮惠軍事發生後、台山之海晏、新會之江門等處、時有黨人潛聚、圖謀舉事、當由就近防軍嚴密緝捕、惟地方遼闊、偵察不週、頃當道近特密派暗探、分往各地偵查踪跡、隨時報營拿捕、統領黃業興、昨憑探到海晏圍搜、破獲機關一所、捕黨人周國權周兆輝蔡義三名、并獲旗令等物、當以証據確鑿、立將該黨人就地槍決、昨經報請軍署准予備案云、

▲擊敗圖刼聖堂墟股匪　恩平縣屬聖堂墟、地方衝要、商戶殷繁、近因駐防軍隊、有抽調出發東江消息、該處黨匪、遂乘機蠢動、前月廿五夜十二時許、突有匪黨二百餘人馳至、意圖襲攻聖堂墟、由西北方面包圍埋伏、先將防營各要路、用機關槍駁亮西路堵截、詎爲放哨軍警察覺、先行開槍轟擊、警察第三分所長聞警、亦督率長警分路兜擊、嗣後防軍紛紛冒險衝出、會隊痛擊、彼此鏖戰至二時許、匪黨見勢不支、始向西路逃竄、因此未被攻入云、

▲圍緝香山周袞黨徒　香山通訊云、周之貞袁帶等、於上星期六日、派遣黨徒襲攻銀坑、被陳統領所部擊退後、現仍偕同餘黨、潛匿於屬內大沙圍等處、勾結各處沙匪、希圖再舉、現在護沙營隊奉令搜剿、連日分往各沙所圍緝、極形嚴密云、又前山通訊云、香山各地、近因袁帶周之貞等孤出黨人、肆行運動、屬內土匪、頗有欲動之勢、昨上星期六日、袁黨某部竟於前山附近某處集合、定於夜後攻刼銀坑兵營、搶奪槍枝、以圖一逞、詎事機不密、早爲軍探偵知一切、飛報駐銀坑之陳統領所部某營、密行戒備、時約三鼓、土匪竟排隊而至、明火持械、數約五百餘人、直向銀坑襲擊、軍隊嚴陣以待、俟其擁至、即發排槍轟之、土匪於黑夜中不虞官軍有備、因是踐踏死傷頗衆、餘衆奪路竄逃、直至天明、陳統領乃發兵追擊、沿途拾獲匪械甚夥云、

金門醫學研究社啓事

本社之設十載于茲聯絡同業研究醫理相期以濟人爲懷安敢孜孜營利柰自歐戰以後百物騰貴衣食之費價格增高醫業本清淡生涯因此愈形困乏故同人等籌議再三加增診金以資彌補凡到寓就診者收診金一元上門臨診者收診金二元召赴埠外者另議倘病人確係貧寒定當減贈自民國九年陽歷十月十一號實行僑胞諸君料然見諒也

（竺二西氏贈送此告白地位）

金山正埠
發明公司
FAT MING CO.
中西書籍
603 GRANT AVE. S.F. CAL.

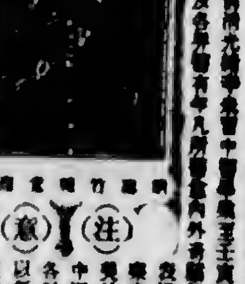
發明中西文厨書寶鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫
新到華英官話易通（中西）文各一冊一元九五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元四付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦攝影出售廣告

艦隊由大西洋起程前來美西　艦統房乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾杭號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

陸軍醫官　醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

[illegible]



補腎丸　四鞭丸　存填固髓丹　新培血露　藥丸藥膠　藥丸藥散　水眼藥　藥水　藥散　補身大造丸　保腎楊枝露　救苦百勝丹　喉毒遇仙丹每罇二元

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資蒐羅珍寶靈藥參把鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛精倦陽事不舉縱於夢遺女子血少陰虧子宮冰冷生機日竭不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大如倍媾孕產兒健如鋼鐵雖八十歲老翁服之亦猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如鉛貫贏弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六傷一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血補腎豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一罇二元五、每三罇六元　發客另議
（郵費另加）美國每罇一毛二　外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十二元
○鹿茸二仙壯元陽強腰固精丸　全料卅元　半料十五元
○有參遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　全料十元　每盒二元
○無參遺精蛤蚧丸（益精育神）　每盒三元
○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
○七日包醫脚痛風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳腫珠藥綫　每料銀廿五元
○留媽預服摩角膏香化毒丸　每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每罇二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每罇二元五毛　每三罇銀六元
○婦科通經種子毓麟丸（愈久愈堅）　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（六粒見功）　每罇一元
○久戰五鞭發力丸　每合二元半
○種子揭被香丸（紅氣雙鬱）　每罇銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元　全料銀十元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每罇三元五毫
○積年痔瘡惡毒一掃光丸　每罇三元
○立止遠年虛濁補髓精丸　每料十元　半料五元
○初起打消魚口橫痃便毒丸　每合二元五毫　全料五元
○跌打損傷去瘀吊傷獨聖散　每料銀二元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　三料銀五元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫　十盒銀四元
○癬疥皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每罇銀一元
○自製神效光明眼藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優偉大哉）　每盒銀四元
○泰樓奪錦如意丹（力能摧鐵堅砥中流）　每盒銀五元
○立止吐血嗽血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每罇一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消瘰癧疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀二元五毫
○熊膠造血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑窟汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元　○百日醫撞紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡常神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口痄疔橫弦疳瘡便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳灣連掃清積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦楚諱病忌醫貽成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於戰剌其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滋濟之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者學而大久而溫溫熱如火日久愈見功效鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備需之（用法）每服二錢　每日一服茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女皆受五相傳染其病最慘而最烈本醫生研究此症祕者專科是症考其海實內含有螺小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蟻吮血如蟻附羶任情滋擾蝕着侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕疾難填迨時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫綠於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離況痾急當購用而免本醫生救世之心是所願也

蔡元春總發行 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F., Cal.
新來寄賣 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F., Cal.
安生寄賣 On Sing, 947 Grant Ave. S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

鷄足山遊記

（鐵年）

雞足山者、脈自崑崙而來、古屬西域天竺界內、梵語屈屈吒播陀、此名雞足山、由西漢時而附中國、攷傳法正宗、及晉僧法顯傳、傳燈錄、印土名山記、大唐西域記諸經書、皆言迦葉尊者入定處、山高九千四百丈、週四百里、前列三嶺、後拖一岡、宛然雞足形也、雄據六詔、控引西番、前臨蒼洱、後帶金沙、連接三州、風和土美、南有畢鉢羅窟、北有石寶山、俱菩薩顯化道場、其間奇峰幽壑、川月溪泉、岩洞壁窟、林坪峽谷、實蹤聖路、寶剎琳宮、以及懸虹飛瀑、古木名花、靈鳥異獸、有不可勝數者、華首門者、一名迦葉門、在頂南側崖如平劈、高數百仞、廣且數倍、崖壁有痕而剡、厥狀如門、雙闕宛然、上簷風突丈餘、周廻隆起、圓扉對掩、中裂一隙、其左右各三丈二尺、高倍之、而門嵌其中、鬼斧神工、所謂迦葉奉佛金縷衣入定處也、昔阿闍世王與阿難來朝、石門自開、去後復合、阿難刻像供奉、其峰仰視矗陡、俯瞰無際、下覩佛光、人人可見、所見各有不同、谷中林木參天、森深難入、人者令人怖、古產獅子野人、今有熊鹿獐猿等類、昔時三百六十蘭若、今尚有三十餘處寺院、

（未完）

雜錄

芮恩施之條陳

前任美國駐京公使、現中國高等政治顧問、芮恩施博士、昨上一條陳於政府、茲譯載於左、

中國政府不振之主因、中國政府又經過一重難關、今已組織內閣、閣員之品格與經驗、概爲中外所信仰、現內閣方從事改造、以副政府及人民喁喁之望、惟吾人宜自問政府之地位、究竟曾否有完全堅固之礎基、殊爲可疑、目下政府人物之品格雖高、而國人對於今茲之解決、頗以爲不甚正當、而不能長久、無論政府提議何種之新政、如政府之性質無正當之基礎、此種意見必不能免除、中國人民近年因政客之紛爭、及督軍官吏之假公濟私、大受損害、蓋彼輩用去公款不以改進國家、徒爲一已之利益耳、中國人民深知開拓富源、爲目今之經濟上之大機會、乃政客要人、不圖提倡進行此種大發展、而銷糜國帑于無謂之爭衡、反使可以富強之國家有破產之象、以故新政如不含恢復政府代表性質之要素、中國人民必不信任、今世之政府、欲掌國內之大權而受外邦之敬仰、非能代表全國人民不可、此種性質不能巧偸而豪奪、係由一種團體自由給予、而此種團體恒依法定之機關而行事、軍事及財政之勢力、可維持於一時、而不能爲國家之權力纂一鞏固之基礎、若長此用此法以臨治人民、則經一番變亂、中國必日弱一日、馴至亡國破產、失却國家之主權、今世國家權力唯一長久之謀淵源、爲尊重發宣民意之法律、倘易此而代以個人之勢力與野心財政之陰謀及軍事之專制、則永無太平、而國是江河將日下、欲免此害、吾人宜直接採納法律之主義、不問個人之利益而保存法定機關、

目今政府因無代表之國會、大有缺點、因無代表機關、故僅有事實上之政府、有臨時籌備之用、而無法律原理及全國擁戴之鞏固、今日時局之缺點請略舉之於左、

（一）因無全國承認之代表國會、外邦對於現政府之承認、不過爲事實上臨時非正式之承認、政府之失操縱全國之權力、此種承認隨時可以收回、故現政府實處於非常危險之地位、而不能享有大國眞政府之獨立及安全、

（二）此種之情形一日不去、則政府之財政基礎一日不穩固、人民納稅爲財政上之扶助、非由代表團體規定不可、外國借錢於政府、亦不正當、蓋政府對於此層大有缺點、故其行爲日後國人可以否認、因未曾發表意見也、

（三）國際之關係非常複雜、政府之行爲若無國人之深信、即不能有適宜之解決、讓與他國之利權、必不得人民之諒解、倘不能向全國信托之代表團體爲充分之解釋、國人咸視爲私賣主權、故中國一日無合法之國會、則發展中國之國際關係及完美解決今日之問題、皆不能行、

新聞屑

發見羅馬古代劇場

▲紀元二世紀時之建築

今有某飛行家、在法蘭西南部之沉姗地方、發見一羅馬古代劇場、場爲圓形、傍有房屋無數、雖敗墻頹垣、而殘基尚存、據考古家調查、謂爲紀元二世紀之建築云、

英國老人逝世

▲年已一百五十二歲

英國湯李司潘爾君、於上月逝世、年已一百五十二歲、湯氏於一百二十歲、始行結婚、至一百三十歲、不復操作、據哈佛醫生云、湯氏倘不擬操作、尚無致死原由云、

詞林

遊杲微宿於歸來庵先後成八絕句　（穫）　（百衲）

剝蝕龍鱗怒未張、近山五葉訪清涼、此間合署忘憂館、瑤草靈花駐四廂、舉世披猖解踞蠅、座聞南寄洗吟肝、慈雲覆得滄池穩、不忍蓮華彿暮寒、渡渡天風作水聲、輕身吹過小團城、方迴樹木婆娑老、儘有寬閒不世情、泉流汨泌徹宵聞、猿鶴他時笑一軍、輸與別舟吟嘯（勞久）侶、全家羅襪踏蒼雲、

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等皆在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚萬應　反筋冷痛軟痺少力難行　聖藥丸　每料拾元　半料伍元　小料弍元

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛大寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藏其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊全身四肢乏力不良于行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李詩朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 標商認請 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買大帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C.O.D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅僅銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽常便	每個二毫五先
	價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址

From ______
Street ______
State ______

新世界洋參公司啓

博濟醫局

●同胞注意

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　謹啟
Hawk Joy Co. 641 Stockton St., S.F., Cal.

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雞瘡奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將欠紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟東手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四両照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每両足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　四両庄五元四毛　半料十元　每料二十元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四両庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每両銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每両銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每両銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每罇銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每両銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每両銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每両銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇銀一元
●第一家白濁解毒丸　每罇銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸　每罇銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消疳膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇銀五毫
●珍珠八寶疳痔收口膏　每盅銀一元
●犀王內消芒黃橫弦丸　每罇銀一元
●貼消芒黃橫弦膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每罇銀一元
●消肺止痛痔瘡藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每罇銀二元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫萬陳跌打藥酒　每罇銀一元
●立止內傷吐血丸　每両銀一元

●虎膠新蛇驅風袪濕丸　每両一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每両一元
●立止萬應肚痛丸　每罇銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每罇銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每罇銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每罇銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每罇銀五毫
●應驗發冷靈丹　每罇銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每罇銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每両一元
●八寶萬應光明眼藥　每罇銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每罇一元
●麝香熊胆消瘰膏藥　每盅一元五
●白日可救掉紅丸　每罇銀五毫正
●五寶牛肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛脚草藥生肌膏　每盅銀一元
●通治卅六種癬藥散　每罇二毫五
●取消內外痔瘡丸　每罇銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每罇二毫五
●珍珠牛王搽疳散　每罇一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每両一元
●消積開滯消脹丸　每罇銀二毫五
●小兒消積散　每罇銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒叩得援先生來信有心問及青之症如何付來白濁丸及拔毒散數罇告照單食此丸告之白濁症現不付流此丸功力甚猛早月弟曾在乜埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號

骨丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹　每樽五圓　郵費免

五淋白濁（神效）止痛丸　每盒四圓　郵費免

三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費免

第一圖此乃老人遺年爛腳症瘍所由來皆因少年偶入花叢所染惡毒或因醫者不善用藥傳下餘毒日久毒匿入骨以至腐穿成蓋爛腳症甚難醫縱有醫生或用埋口藥不過暫時醫愈日久必然復發腫痛或再爛惟本醫生之搜骨丹食後毒由傷口流出或從大小二便而去並無傷身痛苦之患必須先搜清內毒然本自然患處立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圖論生疔症凡少年誤洋作客誰不貪花色以娛情一旦失足青樓染得滿身惡毒斯時錢財耗盡疔毒出面羞以見人祇向街上掛招牌包醫花柳奇難雜症者謂治此等醫生不知凡幾或用藥未善或醫到半途而廢不知者以爲全愈未幾復發其症更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒陷入骨或發在手節腫痛或久穿破或變第四形圖毒陷入骨骨腫痛日久穿破或變第五形圖毒升上頭部或耳或鼻皆能腐爛或毒墜下腳底穿破此等奇難雜症雖從大學堂畢業醫生難以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染斯花柳最毒者莫如七仔爛一實來等症食此搜骨丹限一禮拜准期十天之內完全收功永無轉別樣症復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老仙道下前傳後敎更得名師秘授善法製煉成丸懸壺濟世歷數有年屢試屢驗百發百中遠近馳名非虛言也今本醫生到美初掛招牌本埠揚名誠恐外埠同胞未及週知雖來就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳疾注意請看購此丸服之早日脫離苦海不

花柳專科

論經驗等症一服此丸悉愈即愈男女老少強弱皆可服之倘遇毒陷穿破無論何處爛肉腫水頻流久不收口屢醫無效者一服此丸之後三天浮肉消腫十天之外完全收功永無復發之患或此丸功力其大幸勿輕視食此丸後毒由大小二便而出可保身體無碍更不用多費別方自然搜清內毒症必愈輕症七天重症十日全愈百發百中之良方中外馳名第一家靈藥[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚癌散每樽一員

埋口生肌散每樽一員

埋口白藥膏每樽一員

經驗

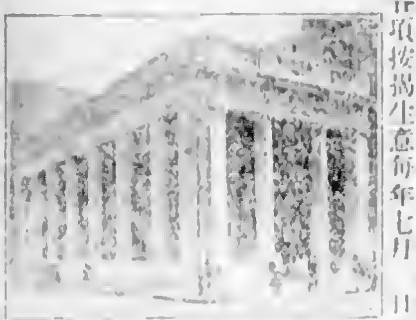
通信處

Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



本銀行接理香港上海各處[illegible]各項按揭生意每年七月[illegible]

[illegible]一月利息仰華友[illegible]代理人陳[illegible]

種腦力、而實習科學之法、尤須組織學社云云、說畢、大衆鼓掌、次鮑氏演說、意謂中國欲行普及敎育、當多造師資云、旋由科學社社員將班君演詞加以發揮、並致法文謝詞後、遂入食堂、由余日章宋漢章黃任之諸君、欵以茶點、散時已鐘鳴五時半矣、

●抵押品可驚之借欵

英文華北明星報云、中美日報所得消息、謂財政總長周自齊、與某國借欵一千萬元、以京綏鐵路作抵押品、又將吉林全省及熱河綏遠察哈爾三處特別區域之山林權、售給日人五百萬元、此兩合約數日內即簽字云、

●山東問題準備提案

國際聯盟會開會在卽、關於和約中之山東問題、政府已決意提出該會、請求公判、最近顏外長迭與部員密議、僉以山東問題、與中日二十一條密約、有連鎖之關係、此時挽救方法、非從根本入手不可、顧茲事體大、必須集合熟悉外交人員、縝密討論、以期完妥、因卽決定先於部內組織一提案研究會、由顏外長自任會長、業於昨日呈報政府核准、至此後會務進行情形、容隨時探明續誌、

●天津會議之內容

外訊、靳揆赴津、與曹張等開秘密會議、已見前電、茲探得內容如下、和議問題、現將前次與文薰等議定之條件、轉電唐繼堯譚延闓、求其同意、俟得唐譚之贊成、卽將宣布、萬一唐譚不贊成、則由曹琨張作霖李純王占元陸榮廷五人聯名發表通電、布告局部統一成立、若至不得不以會議之形式決定時、則以梁士詒爲總代表、督軍更迭問題、表面上仍維持現狀、而安徽福建陝西甘肅浙江、則必須易人、又山東河南吉林、亦須易人、曹張二人各要求軍費二千二百萬元、擬先付四百萬、餘於三個月內支給、吳佩孚借議養成直魯豫巡閱使直轄軍隊、決歸吳佩孚馮玉祥李奎元王承斌四人訓練、俟軍政府取消後、北京政府卽任命莫榮新爲廣東督軍、助莫攻陳、炯明、并由廣西出兵攻李厚基、令王占元任川滇方面之防禦、又聞張文生不遠將被任命爲安徽督軍、劉存厚將免四川督軍職、又據消息靈通者云、孫烈臣將任吉林督軍、張作相將任黑龍江督軍、鮑貴卿或[illegible]將任陝西督軍、王廷楨或吳佩孚將任山西督軍、馬福祥將任甘肅督軍、盧永祥將任浙江督軍、林葆懌將任福建督軍、

●討論俄約委員會成立

此次俄國遠東共和國派遣優林來華、磋商條約、[illegible]抵京、顏外長以訂俄約、中國方面損失頗巨、現應先事研究、特組織一討論俄約委員會、當派熟習中俄交涉人員充當會員、自任會長云、

廣東新聞

●桂軍失敗之原因

▲軍權不能統一

▲在粵結怨太深

桂派此次以桂粵兩省之力對付粵軍、論者多謂桂派必占勝着、不意甫經交鋒、桂軍卽紛紛敗走、不數日潮梅各屬相繼失陷、桂軍無能至此、實出人意料之外、責其失敗之原因、其一由於軍權不能統一、軍事最貴事權統一、尤貴能先發制人、桂派對閩出兵之議、喧傳已久、而總司令遲遲不能舉出、紛擾久之、始草草舉一無學無識之沈鴻英爲總指揮、沈初不過陸榮廷門下一裨將、桂派軍官如馬濟林虎輩、聲望均在沈上、一旦使之受其節制、其不用命自無可諱、將士旣不用命、則呼應不靈、其不能作戰可知、況當未交綏之前、前線之桂軍、對於防務、因主帥未派定、故不設備、是以被粵軍驟行攻擊、皆手足失措、望風而靡、第二由於結怨太深、桂派盤踞粵省數年、姦淫擄掠、爲所欲爲、粵民之飲恨吞聲、亦已久矣、故一聞粵軍反攻、強壯者揭竿響應、老弱者壺漿歡迎、頗有辛亥革命之韻趣、粵軍旣得人民之歡迎、遂致風聲鶴唳、草木皆兵、粵軍更利用其弱點、以迅雷不及掩耳之手段、向前直搗、桂軍所以望風奔潰、且桂軍除將領外、粵人尚屬不少、粵軍復高唱「粵人不殺粵人」之旗幟、致粵人多有感動、不願自相殘殺、是以當粵軍攻大埔潮韶安之役、桂軍之不戰而降者、都在數營以上、故論者謂此次粵桂戰爭、桂派恃財雄、粵派恃人心、勝負之數、觀於人心之趨向而決、財實不足恃云、第三由於權利之見太重、此次攻閩、雖屬於排粵計劃之一、然絕非莫榮新所主動、蓋莫已居督軍之位、此外尚有何希望、故彼無論爲個人爲大局計、俱無主張攻閩之必要、其決定實在陸榮廷之子陸裕光到粵之時、在軍署召集軍事會議議決者、多數軍官之所以贊成者、無非爲個人發展地盤而已、沈鴻英與馬濟尤爲野心、對於將來之福建督軍、已視爲禁臠、而海軍與靖國軍等對於閩中地盤、亦皆虎視眈眈、故戰爭一開、彼輩卽互相排擠、各懷意忌、而所謂總指揮之沈鴻英、命令更失其效力、此外尚有官長之慣於剋扣兵士餉銀、致失軍心、一聞警耗、不顧防務、祇預將現洋與紙幣轉匯港澳、以圖苟安、斯皆足爲致敗之原因、總之此次雖不敢決粵軍最後之必勝、而桂軍已受一大打擊矣、

又[illegible]圍攻惠州、勢頗迅速、連日已有劇戰發生、其戰鬥地點、一在龍川老隆、一在海豐陸豐、在龍川方面、粵軍前敵軍官、爲熊略鄧本殷兩部、其額不過二十營、每營分作八隊、均伏小丘、而

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫

▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理敎科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算敎授法九毛五
最新修身敎科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史敎科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質敎科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文敎科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史敎科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理敎科銀二毛五
丁種辭源銀九元一毫正
丙種辭源一十八元二毛
分類尺牘大全一元七五
中西驗方新編一元五毛
寫信不求人銀二毛五仙
戊種辭源銀六元九毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛九
結婚學七毛五
關中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五

洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖二元五毛
袖大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算敎科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範敎育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元武毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛

美人福七毫五
君毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典敎科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
殴通傑奇案二毫
數學敎科銀四毛
經濟敎科四毛五
毛筆習畫一毛五
實學敎科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克具偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫

藕孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廣外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進化論銀四毫
康梁徐討袁文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
宛海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金鳳鉄雨一元二五
歐洛奇案三毛五仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛正
經驗跌打六毫五

耻辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蕉門畫眉銀五毫
鴛鴦姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物敎科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
双鳳奇緣三毫
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
治疔藥要四毛
天演論銀三毛
八段錦一毫五

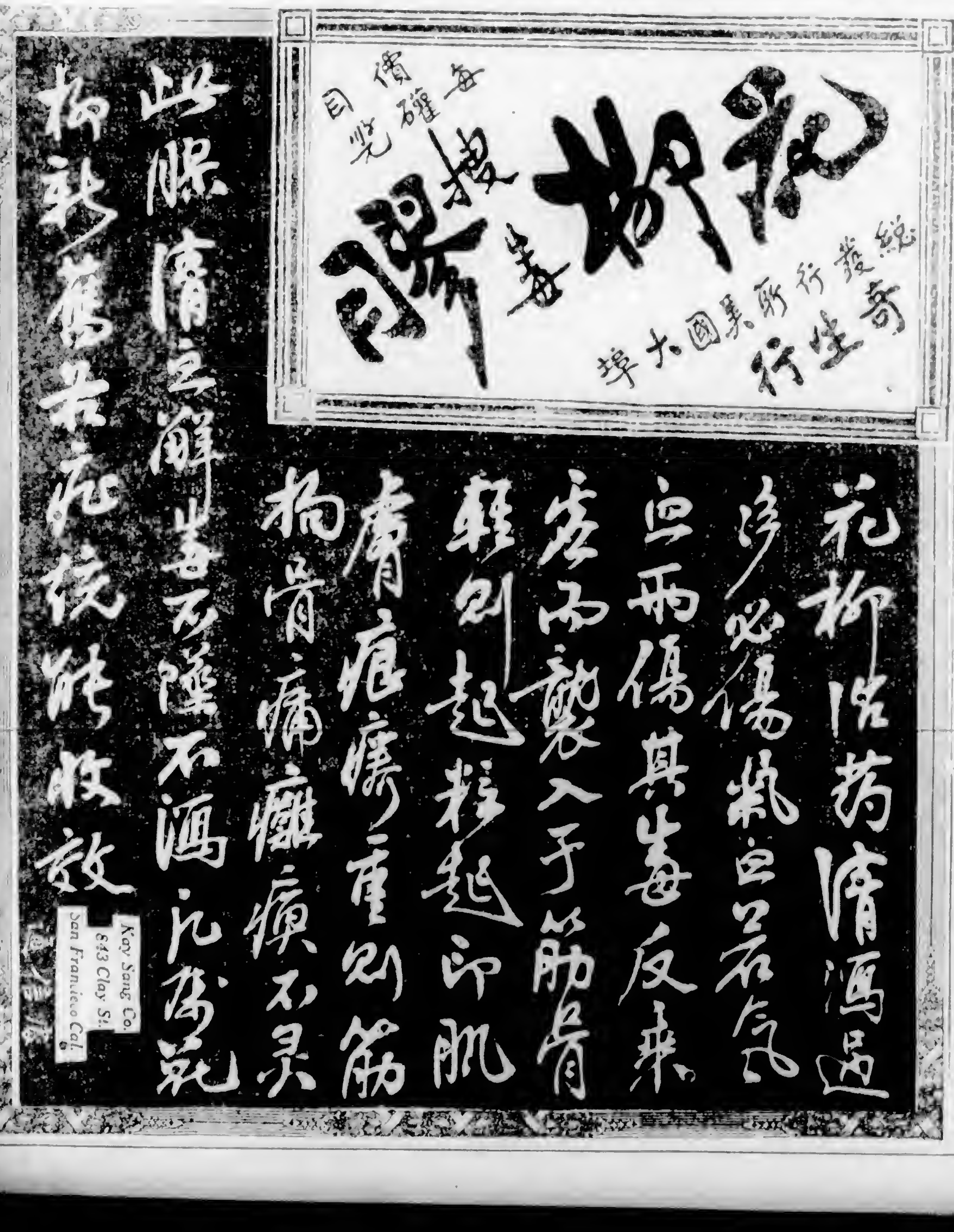
●（世傳）秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶東鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住客於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濕脊者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報

求嗣齋主人啟



每礶價
司兌

花柳搜毒丸

總發行所美國大埠
奇生行

花柳治藥清瀉爲主
必傷氣血若氣
血兩傷其毒反來
虛而襲入于筋骨
輕則起粒起泡肌
膚瘡瘍重則筋
骨痛癱瘓不靈
此服清血解毒不攻不瀉元氣無傷
花柳新舊各症統能收效

Kay Sang Co.
643 Clay St.
San Francisco Cal.

Saturday October 16 1920, Vol. XXIX No. 2003

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百零三號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

孔子二千四百七十一年

（中華民國九年十月十六號）（禮拜六）（夏歷歲次庚申九月初六日）

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本華埠內派到
全年銀八元
半年四元五
壹季貳元六
壹月九毫五
○本埠外派到或郵寄
每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋墨島英屬加拿大墨國古巴等處
全年銀九元
半年銀五元
壹季銀弍元
一月二元零五
○此外各國
每年拾弍元
閏月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先賜惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙惠愛請將姓名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話　差拿二一六

金山大埠　裕和

YEE WO

801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興　陳建泰　方倫銘　謹啓

保滋堂

BOW TSEE TONG

915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒

蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒

參茸虎骨木瓜活絡酒

參茸四鞭補腎壯陽丸

本堂司理人陳任國啟

●金山廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遠隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜卽加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈

金山大埠廣東銀行披露

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望卽多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

通信處175 Commercial St., San Francisco, Cal.

九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

本館論說

嘉省教員會提議修改學制之運動

（出雲館主人）

昨接嘉省教員會會長雷士君等來函道及提議改良學校制度、爲裨益該省兒童增進國家福利起見請著者予以言論之贊助茲事關於修改憲法當投票取決時須得大多數畫可法案方能成立竊思華人生長於美在嘉省有投票權者爲數不少且學校教育普及受益者亦無內籍人與外籍人之分凡我華旅諸君當無不樂聞該項提議之情節如是則著者不可無數言以代述其梗概茲將提議修改案之大意標舉如左、

（一）重行劃清學校制度、而加入稟養學校爲該制度之一部分

（二）規定爲師範學校或敎習學院之設置

（三）使省學校基金以最近前學年平均每日就學生徒之數爲率、不可少於每人三十元、

（四）使省高等學校基金以最近前學年平均每日就學生徒之數爲率、不可少於每人三十元、

（五）規定省學校基金與省高等學校基金得依立法部之指揮而每年分撥、

（六）爲郡或城與郡規定尋常學校徵稅、所得之欵、不少於由省學校基金分撥於郡之數、並以前學年平均每日就學生徒之數爲率、不少於每人三十元、

（七）爲郡或城與郡規定高等學校徵稅、所得之欵、不少於由省分撥於郡或城與郡爲高等學校用途之倍數、並以前學年平均每日就學生徒之數爲率、不少於每人六十元、

（八）授權立法部爲學區徵稅之規定、

（九）將省學校基金與省高等學校基金之全部、及郡尋常學校基金之百分之六十、爲支給敎員薪修之用、

（十）不擾動現年學稅收入、

提議者之意在於使該省兒童、不論貧富、皆得享受均等教育之機會、旣欲達此目的、非由省與郡負擔學費之重任不可、蓋各區貧富不齊有兒童少而可稅之產業多者有兒童多而可稅之產業少者貧區之兒童必不獲與富區之兒童享受均等教育之機會、合計一省之內兒童多而貧之區在一千以上有兒童在六萬以上不得良學校不得良教員、除舍居他適之外、將無從領取學益、據雷士君等來函所言、謂本秋學校因缺乏教員不得已而停開者過六百間、是以提議修改案尤注意於師範學校或教習學院之設置也、

自一九一七年以來、初等學校之學費由各區供給者比率增加由省供給者比率減少觀左列之表可以知之、

一九零七年		一九一八年	
省	百分之五十二	省	百分之三十二
郡	百分之二十六	郡	百分之三十七
區	百分之二十二	區	百分之三十一

迨一九一九年立法部乃增加省學校基金由每生徒一十五元至一十七元五、郡學校基金亦增加由每生徒一十五元至二十一元、然尚有許多學區視一九零七年捐助學費之比率加倍或在一倍以上、仍無以救教育不均之弊、提議修改案者、卽向此着眼、以求救濟之法、知非增加省與郡學費之負擔不爲功、其增加之數表示如左、

	由省供給（每學生）元數			由郡供給（每學生）元數		
	舊	新	增	舊	新	增
（尋常學校）	一九、三三	三〇、〇〇	一〇、六七	二四、七〇	三〇、〇〇	五、三〇
（高等學校）	一五、〇〇	三〇、〇〇	一五、〇〇	六〇、〇〇	六〇、〇〇	、、、

省學校基金之來源、主要在徵稅於各會社、而不及直接產業稅、其分撥之法、根據於確立之定額、每日就學生徒有若干名、卽應得若干份、郡學校基金取於尋常學校稅、由郡監理員課征爲郡總稅之一部分、其分撥之手續與省學校基金無異、區學校基金則取於直接產業稅、由各箇學區中之居民課征於區內之產業、此稅可由學區任意取舍、其征收之總額、無關於區內兒童員數之多寡、全視區內產業之豐嗇、而有差別、三者具則全省將無不舉之學務、兖用意公平規畫妥善、洵無間然、著者雖非美國籍民、亦深望提出議案者之運動成功也、

（該提議修改案、係修改嘉省憲法第九章第六節、將於十一月選舉時、以公民動議提出、列爲第十六號議案、請閱者注意）

本館專電

謙生祥（金山大埠）

IMPORTERS　EXPORTERS

HIM SING CHONG & CO.

1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278

PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

[illegible]

蓄貯求利

週息四厘

三個月利亦係四厘

（工錢最好求利）

半年亦係四厘

金山　佛蘭西花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS

108 Sutter St., San Francisco, Cal.

[illegible]

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

兆昌泰

Chew Chong Tai & Co.

905 Grant Ave., S.F., Cal.

Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄安當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司

Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.

1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字樺機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千

上海洋箱公司啓

始創美洲人參庄

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

本號承中國北口外埠春海參成等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行擔以利便各埠僑胞採辦每兩價銀　超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元　較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫匯或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參

協同和人參庄

金山總代理處　同春閣啟

大帮土木野山人參發行

金山大埠　廣利

QUONG LEE & CO.

848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一十五號廣昌恒話筒差拿一十七

金山大埠廣利謹啓

泗和老舖廣告

SUE WO & CO.

953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

泗和謹啓

第一補身

龜齡集

此丹專救身體虛寒

每樽實價壹圓四毫

金山正埠　泰萃

SHUI TAI & CO.

852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

太平洋郵船公司

PACIFIC MAIL S.S. CO.

508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當日航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里桑旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡咩寬街五百零八號

代理華人趙洽寓都板街黃寧堂

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無戈不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花卽謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠　集蘭堂披露

DOAP LEUN HONG & CO.

844 Grant Ave., San Francisco, Cal.

金山正埠　祥棧廣告

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）

Chong Jan Co.

930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元○五
南北之秘密銀八毫正

芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之累一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫

●代理售賣曲恃飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

●北京安靖如恒

十五日北京電云、本京政局、如常安靖、絕無變動、日前上海電傳張作霖推覆政府之事、實係虛傳、

●江蘇督軍未派定人繼任

十五日北京電云、江蘇督軍李純、日前自戕殞命、所遺之缺、尙未有人繼任、現聞政府欲減少軍費、擬派一無甚聲勢之人、繼承其職、今南方上海等處、主張以吳佩孚繼任、惟張作霖有意反對、故今尙未派定何人、又現下中國財政窘乏、故深望美國銀團會議借債與中國之事、早日有成云、

●加屬軍人欲禁亞人入境

十五日加屬域多利電云、加屬退伍海陸軍士、今日在本埠大會、議决贊成禁止遠東人入境、幷要求政府、設立禁例、拒絕南歐工人前來加屬、及反對現行之禁酒例云、

●意國工人暴動風潮

十五日意國度利亞失地電云、本處罷業工人、今晚六點鐘、忽起暴動、有報館一間、被人縱火焚燒、當道深恐歹人乘機滋事、爲害地方、特加派兵警、嚴密防範、以保公安、駐該埠美領事希芬、因工人暴動、幾被流彈所傷云、

又意京電云、魯坦度埠工人、昨因罷業、陡起暴動、風潮甚烈、警差彈壓不止、發鎗轟擊、當時死者十四人、重傷者八十人、此次暴動、乃由社會黨人所鼓吹、欲乘機佔奪市政廳、高懸紅旗、以爲號召、

●英法償還美債

十五日紐約電云、摩近銀行、於一九一五年、代理英法在美所借之欵五百兆元、今日已屆淸還之期、是日收回債票甚多、其中以法國之債票占多數云、

又紐約電云、英法兩國、于一九一五年、與德國戰時、聯合向美國息借鉅欵、以爲戰費、現共還美債五百兆元、由摩根銀行轉交云、

●俄國內亂未已

十五日瑞士蘇力電云、接柏林電稱、德國外部布告、現俄國莫斯科、又有黨人起行革命、欲推覆勞農政府、亂事甚烈云、

●日本派駐力國公使

十六日力非亞國力架京電云、力非亞國政府、昨禮拜四日、正式允許日本在本京設立使館、派駐公使、辦理國際事宜、查日力兩政府、前數禮拜、爲此事曾在巴黎日使館開始會商云、按、力非亞國、乃歐戰後產生新國之一、

●美煤油公司推廣銷路

十五日巴黎電云、美國紐遮士省士州達煤油公司、與法國銀行會議、擬在法國設立煤油支行、將有成議、據法國煤油委員云、如該公司在法國設立支行、則煤油火水價格必平、自由車事業、亦賴以維持、本京股票貿易所、聞此消息、大爲震動、煤油公司股票、因而跌價云、

本埠新聞

●中華會館佈告

前爲籌捐香港東華醫院五十週紀念、及建築各善事、經各會館通事、在本埠沿門勸捐、已將數目登報、今徵册之期已迫、又接到甯陽會館捐助銀二百元、三邑會館捐助銀一百元、岡州會館捐助銀一百元、肇慶會館捐助銀五十元、陽和會館捐助銀二十元、合和會館捐助銀廿五元、人和會館捐助銀二十元、連上日通事經手所捐及梓里付來共捐銀一千一百九十五元五毫、內除登報印收條及散費銀四十六元五毫外、實有銀一千一百四十九元、是日即由廣東銀行滙港銀一千六百三十八元二毫、交香港東華醫院收、以應支用、並將捐欵收條底一總付歸以備查照、

●招領書信　華盛頓街郵局、茲又有華人書信十餘通、無從投遞、該局特函請本報將收信人姓名登報、俾其人到該局領取、收信人姓名如下、

廣榮泰、楊奕頌、高策論、蘇南山公司、陸文彬、林亞英、陳禩清、陳長盛、周金乾、李紹虞、黃煥明、鄺敬幃、李瓊有、伍文緒、黃傳陵、蔡才勝、

●搜獲私烟酒醪　本港稅務員亞比、昨語訪員曰、近來由外國到港之船、均有酒運來、及入港時、仍不照例將酒鎖藏一房、殊干例禁、近數日稅差下船搜查私貨、計搜獲酒醪數百樽、並在太平洋郵船公司之船古老沙號、搜獲片烟廿六罐云、

●用酒藥方復照前例而行　禁酒員懇士、昨日出文布告、前任禁酒員軒利、以每醫生每季准開用酒療病之藥方一百張、尙未敷用、准每季開用此方一百五十張、以療治病人、現查每季一百張、已經足用、故復照前例、准各醫生開此藥方云、

●青年會智育部影畫　本埠華人青年會、今晚八時在會所影畫、僑胞赴會、一律歡迎、免收入場票、

●提訊藥務委員受賄案　被革藥務委員付李士、因受賄賂、包庇售賣毒藥、又因所搜獲之毒藥、私轉售與人、致被告發一案、經由六號大衙官、挑選陪審員連審訊兩日、昨日提訊時、有西人數名、到堂作証、指攻付氏每月索賄六十元、方准售賣毒藥、否則任意查拘、現此案尙未審畢、故未定判、

●提議禮拜日休業例　本埠議會、昨日十點鐘會議、議員巴付、提議一例、凡禮拜日各商店、及理髮所、雜貨店、長生舖、擦靴等、均須休業、如有不遵者、罰銀不過五百元、或監禁不過六月、或監罰並施、惟戲院及跳舞場餐館等、不在此例、

●南美洲金磚到埠　太平洋輪船公司之船雪地巴辟號、昨由中美洲一帶抵埠、載來金磚約値銀十萬元、乃該處有商家數名、携帶來美、以爲購貨之用、

●退伍軍人大會　本月廿二號、即禮拜五晚八點鐘、美國退伍軍人、開懇親大會于本埠大演說堂、聞本埠華人退伍軍士及青年女界百數十人、均預備屆時赴會云、

●西醫誨淫被逮　西醫列乍臣、與其妻二人、在啡倫樓設有辦事室、私售一種避孕機器及藥水、幷印有說明書暨文件、指明用法、暗中查悉加省大學女生之姓名住址、將說明書分寄各女生、教以避孕之術、事爲該大學校長查悉 以其大傷風化、昨特約同一女生、到醫生處、購買機器藥水、以爲憑據、交銀之後、即由差將該醫生及其妻拘去、控爲干犯郵政例、候官訊辦、聞該醫生已售出此等機器甚多、現郵局將其往來書信撿查、將來如審實定罪、監禁由一年至五年、

●市民籌備選舉忙　十一月二號、爲本埠選舉之期、現有選舉文件四十噸之多、概由註册官盖截附寄、分交有選舉權之人收閱、須用一禮拜時候、乃能寄淸、

●船開人數　太平洋郵船公司之厄瓜多船、今日下午一點鐘、由本埠開往香港華人搭客大艙位七十二名、內假道者六十四名、

各埠新聞

●華僑舉行國慶紀念彙誌

舍路函云、本月九晚八點鐘、本埠外交會同人、與各界僑胞、在華人青年會、舉行國慶祝典、首由林明德宣佈開會、衆向國旗行三鞠躬禮、同唱愛國歌、並演白話劇助慶、以漢族重光爲劇目、幷聞請吳文波胡漢二君演說、歌詩者有陳美蓮、胡美蘭二女士、赴會者座無隙地、戶外仍人山人海、遙爲觀瞻、極形熱鬧、後以冰糕餉衆而散云、

又士得頓函云、本埠中華公立學校、以國慶日應行慶祝、故于十日午後五時、由校長黃啓文、教員郭衞城、召集全體學生回校、開會慶祝、而男女僑胞、亦多蒞席、首由黃校長宣布開會理由（二）衆向國旗行三鞠躬禮（三）由學生致祝詞（四）唱愛國歌（五）校長演說民國成立之始末（六）郭教員演說民國今日之現狀、與學生應負之責任、（七）唱紀念歌、（八）由郭教員展揚國旗、全體鼓掌歡迎、隨宜告散會、

又羅國朱市卡利埠函云、十月十日、爲中華民國共和締造之國慶日、朱市卡利中華會館、于是日開華僑全體大會、聯同各界、同伸慶祝、全埠華人商號、除餐館而外、一律休業一天、懸旗誌慶、首由主席吳伯羣宣佈開會、旋由林漢英黃佳吳伯羣吳根陳漢明黃集煜諸君、以次演說、語動聽、每次演畢、鼓掌稱快、至二點餘鐘、由主席宣佈散會、四點大宴於巴黎酒店、並有西樂隊助慶、至七時而散、

●域埠公校慶祝聖誕紀盛

域多利函云、前星期恭祝孔子聖誕、其時師生極形踴躍、黃笏南先生將大成至聖事跡宣布、然後率衆徒行謁聖禮、奏樂章、校長李勉辰、訓勉學生以希聖希賢之語、葉館事先生及學董張錫亮君相繼演說、無非勸勉諸生以愼守聖訓云、教員陳若金先生、演講孔子萬世哲學政治教育之祖、爲萬世學者所當師法云、隨唱愛國歌然後設果品茶會、散會後校長偕館事麥觀諸生課功、所見各生課功大有可觀、亦足見教育之精神云、

●嚴禁輪船運酒入口

十五日委展尼亞省那臘埠電云、禁酒委員布運宣言、凡輪船如由外國私運酒醪來美、藉圖私利、顯干例禁、一經查悉、即將該船收沒充公云、

●總統夫人生日之慶鬧

十五日美京電云今日爲總統夫人四十八歲生日期、各處親友均致電道賀、白宮生花、堆如山積、總統威路臣、特送寶石一顆以爲夫人壽、其夫妻二人、今日全乘自由車、遊覽兩點鐘久、晚間則有夫人之摯友設筵白宮、爲非正式之宴會以助慶鬧、

●調查物價會定期停歇

十五日美京電云、法部司員、前因物價昂貴、特組立調查物價委員會、派員四出調查、倘有高抬物價、囤積居奇者、一經查出嚴行拘究、以儆效尤、惟現因價物逐漸低平、毋庸派員調查、故通飭各埠分會、准十一月一號、一律停閉云、

●暹小艦觸礁求救　十九日山爹咕電云、昨日所傳有輪船曾紀械號、在暹國海面誤觸暗礁、擱在礁上、不能擺脫、茲查悉該船乃係暹國小艦、內有兵士二百餘人、現該艦被風浪撼擊、經已破爛、故頻發無線電求救、本處軍海站、今派魚雷艦馳赴該處援救、聞已救回各人云、

●競爭航利　十九日美京電云、船政局總理內愼、語於訪員曰、今法國各輪船公司、不允聯同美國及別國、議定貨物運費、聞法國輪船公司擬減收運費、競爭航利、我美國輪船公司亦須減價、方能與外國競爭云、

●老華人思歸　砵崙電云、老年華人梁香、年已古稀、昨日由埃士多利到來本埠、據稱十五歲來美、迄今五十餘歲、向未歸國、今爲倦思還、故遄返故土、以養天年、

贊亨堂老舖
CHAN NING TONG
735 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參　老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸君光顧照西字付來選貨付上

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street, San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶　正鹿尾巴大補茶　來宜用藥酒　茸滋補酒　[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦中國山藥材野山人參正北鹿茸安南玉桂正字膏丹丸散[illegible]
金山大埠都板街八百零四號
電話九一三
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO!
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米荼粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無悞並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香蟹等異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而氣和味惟罐頭品類極多不過畧舉一二總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山花旗皇家銀行大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
悉切父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
[illegible]

田園肥料
上列各種田園肥料用物常有發售價値相宜
特別 薯仔 蔴袋 飼馬草 磨碎大麥
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
411 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E Weber Ave., Stockton, Cal.

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告
本總堂買得華埠華盛頓街八百二十四至三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高綁號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆决議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉
啓者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等準於本月五日由三藩市取道美東及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠辛于美北美西各埠亦不日選委專員分任出發而其埠小者抑又不順道者此各路籌款員必不道經希即將住址賜來以便早日將緣部付上並懇分任在埠勸捐實爲感佩此佈
通信處
陳泉記號 Quong Kee Jan Co., 73 6Washington St., S. F., Cal.
胡昌記號 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳泉生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.
金山大埠至孝篤親總堂謹启

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險寫梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟甘街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright. 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
S. Clark Street, Chicago, Illinois
本號在市咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶粉熟煙京果海味生熟藥材[illegible]

世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家啁地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器
一號開面三十五元　二號密面六十元
大號密面一百二十元　三號密面八十五元
新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理
世界書局啓

●藥到回春
[illegible]
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啓

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
[illegible]

●香港滙單七十元〇二五

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營中國各埠匯兌及兌換收受香港存款
紐約埠布律威三十五號
華銀號線威哥九九四
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋
其他全球各商埠均有代理
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City, Tel. Whitehall 994

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼週到
伯利丸波斯丸天洋丸春洋丸高麗丸西伯丸
春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十月廿三號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯丸 十一月十九往港
天洋丸 十二月三號往港
春洋丸 十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李略多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 8113

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最大實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理事務接理華友存欵儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎
本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳楣
屋崙埠支行華人司理馮迪
羅省埠支行華人司理胡熙
士作頓支行華人司理陳天傑

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●承受廣告
啓者沙架免度埠三街永安牛肉公司、西名 Sacramento Meat And Poultry Market 生意舖底全盤招頂今本堂預價與他承受定期拾月卅一號在該公司內交易淸妥凡與該公司有關繫轇轕未淸及按揭典當等情屆期請到來理妥逾期乃係自悞至各人所欠該公司之賬目仍歸承受人收理不得藉端拖欠嗣交易後任由本堂照舊營業或改新名其生意發達槪係承受人所享永與舊人無涉特登報端免滋後論此佈
民國九年十月六號　承業堂啓

●永安牛肉公司股東注意
各東鈞鑒本公司生意雖特經集股東會議表决招頂業於四月間登報兩禮拜今有承業堂備價與本公司承受定期是月三十一號在本公司交易屆期仰各東携帶股票到來淸理手續俾承受人從新營業倘屆期不到來理妥其舊股票作爲廢紙不得向承受人節外生枝實爲厚望此白
九年十月六號　永安公司總理簡振興白

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A
中國絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內孤專件常川駐紥中國各處選辦時款顧繡絲髮綢縐各色緞夏布疋頭男女官家長袍擇結彩樣宙搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各款花磚西式茶具餐碟酸枝傢檀各欵籐竹宙盒鏡笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

●偉士頓公司展期截股廣告
本公司前派專員分赴各埠招股本所均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尙未回埠因此之故特由董事局議决展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱
九年十月一日　偉士頓公司謹啓

●律師廣告
弟專辦理華人出入口案件精通移民局禁例辦事妥捷且弟前曾任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂青
路力杜地律師啓
Richard H. Taylor Attorney & Counselors At Law
Room 502-3 Bankitaly Bldg. Los Angeles, Cal.

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.
本店專辦德國双仔人麥各欵金鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四
司事謝珮聲啓

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十一元
特別廣東窩麵每百磅十一元
磅庄盒廣東麵每百磅十二元
斗磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

●興亞火柴公司定期截股
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名應不至額滿見遺也
本公司前託金李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併登明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂	五百	陳春明	五十	陳作湛	二百
余唐禮	三百	何寶珩	一百	余燦和	五十
陳作潤	二百	李棠燕	三百	余箱和	三百
余續棠	二百	余乾禮	一百	余嘉樂	五十
余煦中	五十	余進旺	一百	黃堯德	一百
余威禮	一百	李孔派	二十	黃基實	五十
黃健權	五十	范成錦	五十	李福州	一百
余金禮	一百	余璇和	一百	余毓權	一百
李成璋	一百	李成湛	一百	陳恭禎	五十
陳平基	五十	陳灼華	二百	黃孫仲	一百
雷法湘	一百	譚宗梓	五十	陳服良	五十
陳鴻安	五十	李吉偉	二十	蔣道譓	一百
吳美華	一百	陳欽華	二百	陳揚禎	一百
陳揚矩	一百	陳揚綏	五十	陳揚穩	五十
胡卓其	五十	陳允雄	二百	陳禮顯	二百
李乙舟	一百	曹翔康	一百	甄棠國	一百
金李倫安良堂	認股五百元	陳燮培	一百	陳寶沾	三百
吳德昌	五十	胡松來	二十	陳焯顯	八十
余毓芳	一百				

收股總處
保市廣永安祥號 Wing On Tung 10 Oxford St. Boston, Mass.
砵市打新源號 [illegible]
大埠[illegible] Grant Ave. S. F. Cal.
未完

●廣源興發記啓遷廣告
本號向設在都板街七百二十七號[illegible]往來諸依下列英文賜教可也
電話一壹八七
Quong Yuen Hing Fat Co. 727 Grant Ave. S.F. Cal.

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廣州珍珠川射香犀牛黃燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

●本報復行代理岡州星期報
全年四十八册一十元　本埠寄沾每册銀二毛
▲發聲振聵、愛國者同當讀之
岡州星期報之設、原爲會城兩邑發聲振聵利便耳目、企圖地方自治、增進人民知識起見、今則連恩開台各屬新聞彙而有之、尤爲別報之所難能者、對於吾國之治亂社會之興革、指引正軌闡揚盡致、如流水之爲物、不盈科不達、且復宗旨純正、言論廣博、比諸別報之阿同黨異者、實分天壤、誠吾粵報界中不可多覯、想愛國愛家之僑胞、當亦樂閱斯報也、茲承該報請託、特爲介紹、再行代理、倘蒙垂顧、請按價先惠、定必遵址逐期付上、空函索閱、恕不奉復、此佈
世界報營業部啓
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡、傳每本銀八毫、愛國先生文字者請速來購
世界書局啓

●治結毒全身瘙症應效
[illegible]

●秘貞先生醫述神妙
[illegible]

秘貞氏醫生
治男女大小內外全科
廣大埠板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.
●眼科聖手
[illegible]

●數年扯氣 幸賴醫好
[illegible]

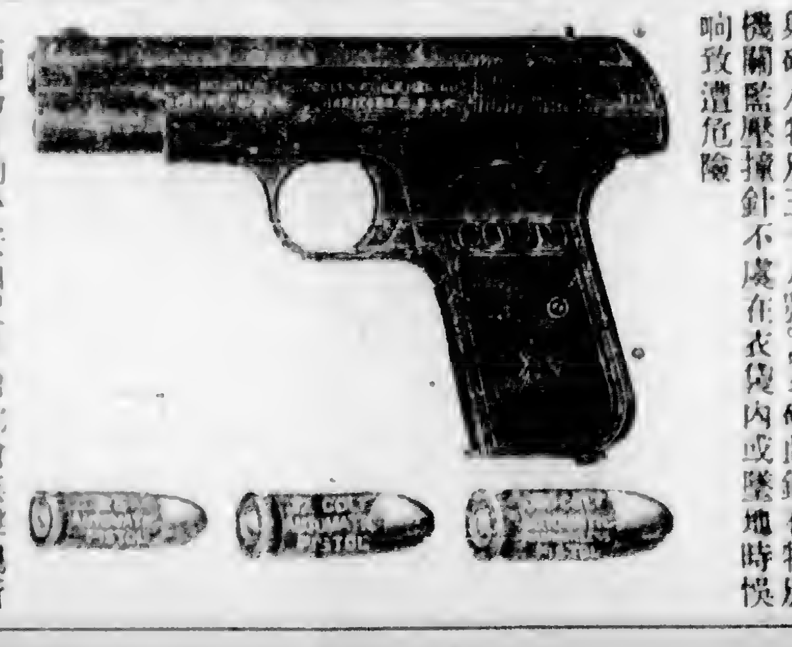
●請來領息摺及股票
啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者即保所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也
昨接該行來信稱尙有金磅股份弍萬元然後滿額如欲付股者尙有機會宜即與本行商洽可也
大埠廣東銀行佈告

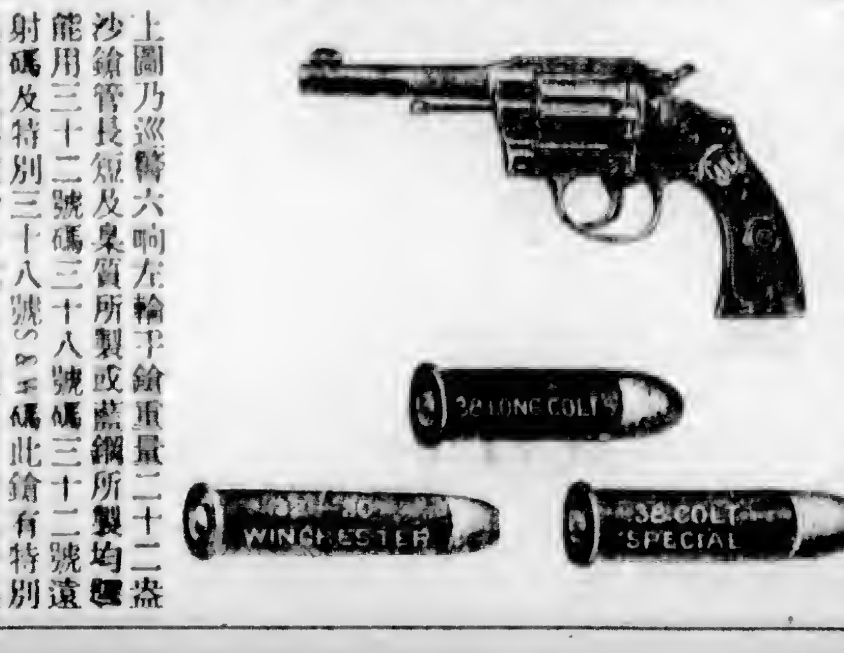
●新到大埠唱碟（每面銀一元七毛五 出門不扣）
世界書局現到哥林比亞公司大碟唱碟
康茂才搖光二元
月嬌訴情銀二元
大賀壽銀二元
閨諫洋燈二元
潤金扇銀一元
美女相思一元
何府祝壽三元
井裡藏兒三元
寡婦訴怨一元
到來一元
十月採花一元
巧騙姻緣四元
大戰富陽四元
東初祭梅三元
韓愈訓姪四元
錢氏尋夫三元
黛玉葬花一元
錦上添花一元
三家店銀一元七毫五
顯怪亭訴苦二元七五
殺子報五元
猜枚一元
美人宴樂一元
祭羅成銀二元
東坡釋妖二元
美女尋針一元
孝感動天五元
大開門一元
送情郎一元
梁玉過嶺二元
心心点念一元
蒙正會友四元
陳姑追舟二元七毛五
男燒衣三元
大鬧白松寺二元
楊四郎見母四元
水泛實蓮四元
水鬼陣城隍二元

市作埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E Washington St. Stockton Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全兼接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St. S. F. Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞
上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均屬能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遺危險
上圖乃自動平安曲尺手鎗出鎗無聲機所謂無擊機者乃不露其擊機致有網着衫袋或衣服之虞也極便快捷並砂鎗又五之三能施放八响爲美政府入員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即本不取分文





金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

常有園口合時鮮明瓜菜

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 源興 大埠 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S. F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S. F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼　鋪在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂 金山正埠 利 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理書信銀両長沙赤坎各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行　司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 848½ CLAY STREET San Francisco, Cal.

企李街門牌八四八號半

本號開張經十餘年　專製腐乳發行　諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甘街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

緊要新聞

○六號上午上海訪員專電

●●●●●蘇督李純之死係因難堪病纏痛苦兼憤時局日非故引鎗自裁遺書言事甚詳

●●●●●南北海軍已宣布復歸統一

●南滿中日共同軍事計畫

十五日東京電云、本京報紙登載、日本政府、以琿春方面、過激黨活動、特向中國要求、由中日兩國、在南滿實行共同軍事計畫、已得中政府認可、但中國亦提出要求、一俟該處平靖、日本軍隊、須即撤退、

●銀業團妥商借債中國

十五日紐約電云、英美法日四國銀團代表、連日在本埠會議借債與中國事宜、今早各代表在商會最後會議、經妥商一切、由各代表簽押協約、此次會議由摩近銀行代表李晚爲主席、香簽約之代表、乃美國銀團代表李晚、英國銀團香港上海銀行代表亞地士、乃由倫敦到來、法國乃印度中國銀行代表、日本乃正金銀行代表、各代表簽約後、隨據情報告美外部云、

●議員反對加入聯盟會

十五日與哈奧省仝李付崙電云、加省上議員贊臣、今晚在本埠演說、發表共和黨政策、運動國人舉夏定爲下任總統、謂總統威路臣、前十八月由歐洲議和歸來、即言美國若加入聯盟會、則此後不虞再有戰禍、惟我等查悉該會之定章、於美國實有害無利、威路臣所擬之十四欵、無一在內、若我國加入該會、必被會章束縛、而受外國指揮云、

又紐咸士省拿梳電云、埃地賀省上議員波爾、爲反對加入聯盟會最力者、昨晚在本埠演說、謂予近日再將聯盟會條例詳細研究、因知該會條例第十一章、比之第十章尤甚、查第十一章之規定、如歐洲發生戰事、美國須派兵協助、且一入該會、無論該會所決之事如何、美國均須服從、故我國人均宜反對加入該會云、

●美日交涉擱置

十五日美京電云、外部長哥路比、近日與駐本京日使幣原會議加省排日問題、尚未妥結、現外部長擬將此問題暫行擱置、而與日本及數國會商海電事宜、須月餘之久、方能妥商、惟加省限制日人之例、下月大選舉時、可以表決、屆時再議已遲、今聞外部已與日使商定修改美日士夫協約、要日本禁止日工來美、而美政府則將加省所定之例、改期成立、作爲改約在先、立例在後、則可不照例而行云、

●日人反抗美國排日

十五日東京電云、日本高級官員宣言、美國加省排日之例、若將來議成、恐日人仇美之心、如火益熱、今工黨機關報、已鼓動日人、排斥美國、措詞甚爲激烈、現日本上流人物、亦甚焦慮、各日人因聞美國欲禁日人入境、尤爲憤激云、

●英國煤工決定大罷業

十五日倫敦電云、英國煤礦工人、定期明日、一律罷工、英政府派出調人、向東西兩家、竭力調停、絕無效果、現出文布告、嚴禁煤舫出口、所有灣泊英港之外國船、概不准落煤、以維燃料、凡已落煤舫之英船、亦未准開行、統計此次罷業工人、共有一百二十萬之多、影響甚大、英政府頗爲震動、又鐵路工人、亦預備響應、同盟罷業、

英政府決定協助煤礦東主、欲以强硬手段、對付工人、現將各港所存之煤舫、核算清楚、准令運郵船隻、落煤開行、此次煤工若罷業一星期、則鋼鐵廠、製造廠工人、必引爲同調、罷業挾制、以爲策應、如罷工匝月、則全國各行工人、均受牽動、一律停歇云、

又倫敦電云、英國政府、因煤礦工黨、定期下禮拜一日、聯同停工挾制、恐國內煤舫告竭、故今日布告、禁止運煤出口、若煤工實行罷業、計停工者有八十萬人、并牽累工人二十萬衆、亦要失業、今各船塢及鐵廠、恐無煤用、均已預備停閉、又鐵路公司、通告各人、凡欲回家者、須即附車而返、否則恐各處火車、將來均無煤用、不能開行、現政府祇准載運郵件及搭客之輪船、購煤出口自用云、

●英兵檢查美信之交涉

十五日倫敦電云、駐英京美使、因本國政府所寄去駐哀爾蘭美外交官之兩件、被英兵開拆查閱、殊違國際公法、今日特向英政府交涉、英政府自知理虧、故向美國道歉云、

●伺國驅逐猶人

十六日美京電云、接伺京電稱、伺國政府、現下逐客之令、將東歐猶太人一萬五千名、驅逐出境、

●德國照約繳交煤觔

十五日巴黎電云、和會協約國代表布告、德國政府、已履行士巴煤觔條約、於八九兩月、共交協約國煤觔一百九十三萬六千八百六十五噸、內法國佔一百四十七萬七千六百廿九噸、其餘分交意比及盧森保諸國、

金山正埠 廣益號 KWONG YICK CO. 941-943 Grant Avenue P.O.Box 2477 San Francisco CAL.

各色巧造鮮明餅食　龍鳳禮餅　自餞糖菓

鋪在大埠都板街九百四十一號　電話二千四百七十七號

金山大埠 信源興老鋪 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P. O. Box 2212 San Francisco, Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙京果海味雜貨均益石叻粉益記生粉裕各以唐山瓜菜種樹租揸代常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋鹹魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺兼代理留聲機器新出唱碟接附港省鄉滙單書信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

成信號廣告 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片祖國炮竹瓜菜種日製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋鹹魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉微從速付上以圖久遠交易　信箱二四六七號　成信號謹啓
兼理各公司　新出唱碟　留聲機器

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両由香港成昌隆快交妥當　鋪在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號　司事人　披露

金山大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.

本堂在大埠唐人街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸光山炒參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久著貴客光顧額外計平以圖久交

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

一號亞細亞好麵　每百磅十六元
二號亞細亞好麵　每百磅十四元
三號亞細亞好麵　每百磅十二元
十磅盒庄亞細亞好麵　每打銀一元五
通心粉　每百磅十二元
桂花粉

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.　大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全面行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷　常有山西龜齡集上好玉桂寄售　金山大埠永同盛謹啓

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
蘄蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街
麗生號在積信街
貞祥號在積信街
泰生號在積信街
天成號在積信街
天興號在積信街
天福號在積信街
麗興號在華盛頓街
全福號在都板街
華昌號在企李街

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St San Francisco, Cal

本廠專製各欵蛋麵窩麪通心粉麵雜爛香山苗米十全加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
紡庄紙盒每百磅十二元半
坑根窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅裝球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天福　天元　泰生　天興　貞祥　全福
麗生　天成　麗興　華昌　同啟

衛生 壯陽 五加皮藥酒　杜康遺業李白流風　推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇異常　補身旺血百病皆治　壯陽補子天下無二　價眞價實星嘜爲記　各埠名舖皆有代理　貴客光顧郵費自理　不杷消藥隨處可寄　郵費每罇另加銀
SHUE CHONG HONG

每一罇銀三元半　每三罇銀十元　發行另議

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
差拿船　十一月二十號到　十一月三十號開
南京船　十一月廿七號到　十二月七號開
乃路船　十二月十一號到　十二月廿七號開
南京船相每幅三毛
中國郵船公司客務部謹啓

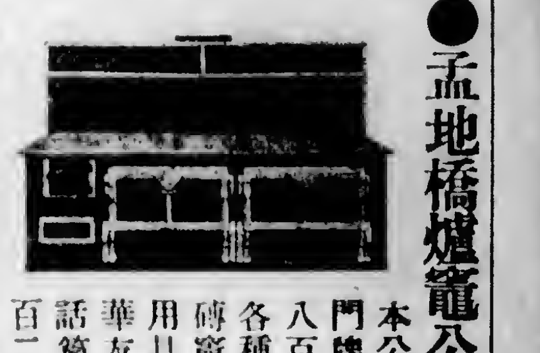
金山大埠 逢泰 FONG TAI & CO. 957 GRANT AVE. San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花盡於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號兼辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤　福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶　每劑二元五毛

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S. F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客　贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告



本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號　卅一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St. San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生譚緯棠自製經驗約丸寄售
敬者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（第已返粵）專心搜輯精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速發寄無誤　◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失欲　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便拔痒便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使病老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡貴家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明
（留）（心）（細）（看）

立刻消除 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛或腰背見疼顛膊難轉側　舉手疫痛垂手痺壓艱於握物否於伸縮　腿痠膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相襲半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症使不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢毀妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩固精丸 每料拾元 半料五元
此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便後膠濁　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹敬

中國新聞

●粵桂戰爭中之湘省

四日長沙通信云、此次陳莫激戰、僅就兩廣言之、則爲粵桂之戰、就西南全部言之、則爲滇桂之戰、湘省所處地位、應付殊難、而湘軍之於桂於滇、又均有關係、故各方之於湘省態度、多注意及之、茲將湘省近日情形、揭載如下、譚氏素以圓穩著稱、有水銀球之目、以其八面玲瓏也、自此次起兵逐張、即帶有幾分滇系色采、但觀其不用一桂兵而求助於楊（益謙）魯（子才）之兩旅、即可見一斑、顧其對於桂陸、則表面上仍然親善、故非留心細察、尚疑其仍爲桂系中人、自此次粵桂戰起、雙方均派員來湘請援、譚氏曾召集軍政要人、迭次會議、初則各人主張不一、繼則決定暫守中立、兩不援助、並決定發布一種宣言、宣布此旨、已飭秘書從事起草、立言務須縝密、其對於桂軍、則決定下一種勸告云、舊國會湘籍議員李執中、李漢丞、周震鱗等、均已先後回湘、對於粵桂戰爭、均主張援粵、日昨並假萬利春飯店、大宴本省各新聞記者、各議員先後演說、均以湘省出兵援粵、爲天經地義、其理由（一）桂系對湘、始終無誠意之援助、此次逐張、桂軍不惟不加以力助、反對駐湘邊之桂軍撤回、其對於湘省之絕無善意、可想而知、（二）此次吳子玉撤防、滿擬可一舉蕩平段系、統一南北、祇以陸徐早有結合、以起用張勳爲目的、以解決陳炯明爲條件、一則以保全總統地位、一則以貫徹大廣西主義、故老徐爲吳之梗、使其不能有爲、吳氏以初願難償、遂傾心於川滇黔之結合、大勢所趨、湘省不能不急謀應付、務望報界一致鼓吹、以期得輿論之一致云、●駐湘滇軍楊益謙魯子才兩旅、前已奉到唐繼堯電令、開拔入黔、在黔省整飭所部、靜俟後命、如兵力不敷、可先就湘省招募、刻下魯旅已開至黔陽、於奉到就湘募軍令後、即一面致電譚氏查照、一面開始招募、俟招募完竣、即行開往黔省、又聞桂軍之對於駐紮湘邊黃沙河一帶軍隊、不惟絕未撤動、且已增加若干、湘軍之於零陵寧遠永明江華東安等縣、亦以藉剿匪爲由、派郴永寵軍隊、移往駐守矣、

●靳雲鵬赴津

靳雲鵬八日下午四時、傳知交通部、預備專車一輛赴津、）并定五時三十分開車、乃至時并未成行、遲至六時二十五分、始抵東站、六時三十八分開行、據與靳同行隨員云、九日午前回京、蜀靳此行、以曹張與吳佩孚在津會議各節、已擬有具體辦法、除個人之力所能辦到外、他如統一問題、易督問題、裁兵問題、事體重大、必須商准中央、始能分別進行、故靳如約前往、特用電話約靳赴津研究云、晚八時到天津總站、時有督軍署軍隊衛隊混成營暨警察廳保安隊等到站迎迓、下車後、即乘汽車逕赴意租界本宅、外言靳來津係曹張聯姻關係、其私邸中人所述、則謂靳太夫人現居天津、前往省視、又一消息云、靳此次來津、實有重要事項與曹張商議、一因國會問題、自新國會閉會後、南北各要人、有主張即將新國會取消者、有主張即召集舊國會者、有主張新舊兩會一同取消、另按舊約法召集新國會者、靳莫能決、特來津就商曹張、二因擬答復唐繼堯有日通電、須向曹張徵求意見、故必須親身來津、三因徐樹錚最近致靳一函、以其對待安福派手段太辣、並有取消新國會之說、字裡行間、仍有威脅恫嚇、靳恐其陰謀復現、須與曹張籌議防備辦法云、

●謠傳陳樹藩獨立

傳聞陝督陳樹藩鑒于位置不穩、特以先發制人手段、曾來一假猩猩之辭職電報、詎料靳閣撥內物色繼任者未妥、故亦用籠絡手段去電挽留、惟昨前兩日（七日八日）京中盛傳陳氏已於五日宣告獨立、乃昨向公府秘書廳參陸辦公處詳細調查、并無其事、又據旅京某陝人云、陳之兵力僅有兩混成旅之衆、斷不致輕言獨立也云云、

●外交消息一束

▲取消中日軍事協定一案　取消中日軍事協約之時機、因日本方面、迭次非正式的表示不同意、故迄今尚未開始交涉、最近許威林少將電告院部、謂西伯利亞捷軍、業經撤退竣事、并稱協約各國、除日軍外、均已撤清等語、當局接電之後、認此爲撤消協定最適當之根據、因前此延長時候、訂明以西伯利亞各軍撤盡時爲限、茲者時機已屆、自應依照約文、談判取消以符續約上之所規定、聞已由陸外兩部會商交涉進行手續、不久即可見諸事實云、

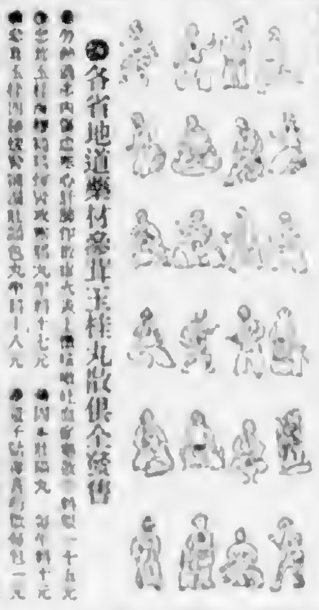
▲萬國財政會議之提案　萬國財政會議開會在即、我國已派比使魏宸組爲代表、屆時前往列席、昨聞魏代表擬將庚子賠欵、與湖廣債券等事件提交該會議、共同解決、已電達政府、請迅將關於該項文件、以及當局所主張之辦法、詳細具覆、以憑核辦云、

▲外交使節之調遷消息　據外交消息、顧維鈞調任英使、施肇基調任美使一事、以顧使熟悉英日間情形、并國際聯盟事項、其更調原因、實爲英日續盟及國際聯盟會議兩要項云、又訊外次陳籙、已一再辭職、將外任瑞士公使、陸徵祥爲駐法公使、亦經成熟、胡維德之使日、已經胡氏允許、聞於二十日即可就任云、

▲駐京俄使乞退之原因　駐京俄使王爾庫達攝福驟萌退志之原因、係以高梅爾夫一案、無法辦理、且爲法文報所排擊、退志尤堅、查高梅爾夫爲俄舊黨人、戰敗

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠企李街卑源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄函紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣　金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○茲將經驗丸散列下
●急驚風散　每服銀三元
●慢驚風散　每服銀三元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每料銀二元
●應驗痔血丸　每服銀二元
●花柳搜毒丸　每罇銀五元
●立止白濁丸　每罇銀五元
●疔瘡便毒丸　每罇銀二元
●小腸疝氣丸散　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元
丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co., 711 Jackson St., S. F. Cal.

金山正埠 大光書林 Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉



●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.　大國手張雅都

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭按載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生并水陸食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂碰與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿七號開
●芝錦颸船十一月卅號到十二月廿號開
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五六
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生 Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
○○白濁無憂丸　每罇價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸　每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸　每罇一元
○○皮膚濕毒癬癩止痒膏　每盒一元
○○遠年花柳喉痛骨痛丸　每罇五元
○○內傷吐血斷根丸　每罇五元
○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元

衛生
壯陽
五加皮藥酒
SHUE CHONG HONG

▲每樽三元半 ▲每三樽拾元

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生內外理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥五元（奇妙秘方）

●最驗花柳白濁咸痱藥水每樽五元（軍營備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久遠均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒一元五

專治爛手爛腳爛瘡爛丫并凡有損爛腐肉一貼即愈永無後患

○九製大海狗鞭鐵質壯腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元
○戰勝膏飛燕散（閨房美術戰鬥無雙） 每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳痰塞毒血毒丸 每十五元 全料四十元
○內消花柳橫弦芒菓陰疽便毒丸 每盒十元 每料三十元
○內消花柳痔疔楊梅毒丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痧氣霍亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○花房滴露膏每盒二元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行船暈浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元 ○久戰益陽神術丸每盒四元
○鐵折腰壯陽丸每盒四元 ○風流無敵大男丸每盒四元
○止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元
○刀傷生肌散每樽銀三元 ○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腋膏每盒一元 ○婦人種子衛生丸每盒三元
○遺精滑精丸每盒銀四元 ○婦人經前腹痛丸每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元 ○花柳咸痱生肌散每盒三元
○哮喘氣喘丸每盒銀四元 ○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳痔毒丸每盒銀五元 ○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

三鞭補血露

[illegible]程番明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾膺天津王公巨賈聘攬求診門限幾穿先生每傷國事一非強鄰日迫我神明華胄衛生不講種族漸衰面瘦體黃觸目皆是所以潛心發明三鞭補血露[illegible]生蓋此露集參茸諸鞭百花精汁製造芬芳撲鼻性類似酒大補氣血強陽助腎舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣消流分設總售處於三藩市如行商願代售者備極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷

每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽士擔二毫五

分莊北美洲各埠紹昌行發售

紹昌行謹啓

再造吾身 三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電鑒者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血少陽虛曾食大劑補丸補茶已過撲數並無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯與禁偕兩還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也請煩

商安

美國波市頓車利軒上言

紹昌行總局 Shue Chong Hong 925 Fillmore St., S. F., Cal.
新來號 San Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F., Cal.
安盛號 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F., Cal.

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局启

某傳說、洪兆麟收編之衆、係以兵力壓逼使降、鄒魯收編之衆、係以金錢運動、此數日來各地營連長官、收拾殘餘、其不能復歸劉部者、多來汕頭、與鄒魯疏通、某統領且親到面議、聞懷安街某酒樓、數日來每夕多有軍官到飲接洽、此事竟如經紀之議貨價、謂之斟盤、廿四五六七等日、眞有早晚時價不同之概、其收買之缺者、定價若干、其散兵各箇投到者、酌給槍價收編、無論粵籍桂籍、一律看待、故粵軍並未設立俘擄所云、

●李厚基出兵援助陳烱明

廈門函云、陳競存於攻粵之先、與李厚基曾締聯盟出兵援助、今陳氏攻粵、而閩軍方面亦經早下動員令、最近據軍界信息、謂高旅長於接奉李厚基之檄、已飭劉支隊長統率所部、由石美赴石碼轉往漳州、二十一二十二兩日、從廈港某砲臺開拔到嵩嶼彙集、計千餘名、聞其數先以一團爲標準、餘俟審時度勢、再行核定加派、又孫伍唐覆陳烱明電、（銜略）口密、頃接孫唐伍三總裁電開、銑篠兩電奉悉、我公奮起討莫、迭克名城、還我粵東、爲期不遠、欲籌軍餉、現正竭力進行、陸續電滙、尚望鼓勵將士、猛力前進、孫文唐紹儀伍廷芳、特間、烱明智、

●粵軍利用綠林響應

粵軍圖取惠州、採用急攻主義、除以主力軍分向海陸龍河各縣進發、復利用綠林、分途響應、日來新豐縣屬朱坑茅嶺一帶、有救國軍旗幟發見、聞係該縣黨人謝火雲等所組織、擬由此趨出北江佛岡從化各縣、以爲粵軍響應、刻經新豐縣知事飛電來省、請兵增防云、

●軍府電阻旅滬粵人捐欵

上海廣肇公所潮州會館公鑒、連日報載貴公所貴會館捐集鉅欵、以助陳烱明、聞之不勝駭異、查陳烱明串同孫文等聯合賣國派段祺瑞等、甘心媚外、斷送主權、適因段派戰敗、嚴辦罪魁、恐禍及己身、不禁自危、故不惜倒行逆施、乘我不備、襲取潮梅、遂虛張聲勢、以爲騙財之計、陳軍現被省軍前後夾攻、指日可平、況當人心厭亂、統一在即、尊處倘故逆和平之潮流、助陳烱明以鉅欵、是論粵省則糜爛桑梓、論大局則破壞統一、諸公明達、切勿爲陳烱明所愚、爲要、軍政府政務會議冬印、

●陳烱明招募綠林訓練

陳烱明軍近因利用土匪、竊探軍情、經由羅紹雄鄒魯等、迭向五華平遠各地、招募綠林三四百名、選其熟悉地理者、充作土著偵探、分入惠州各屬、刺探軍中秘密、其餘之數、擬卽一律改編救國軍、調集後方訓練云、

●客述翟汪趣史

有某君函述翟汪近事頗趣、照錄於下、以博閱者一粲、翟汪以芝麻綠荳、（此四字係孫文奉贈與翟汪閣下文便明）僥倖代理省長數日、其歡喜情狀、殆眞如俗語所謂祖宗有靈、家山有福、滿樓神主牌都企起身、然後乃得有此、故其頭腦中終日有「我係省長我係省長」四字鑄成鐵印、永不能忘、自被莫榮新恐嚇、把其代理省長趕將跑到香港之後、翟氏就如喪考妣、坐臥不寧了、前數月跑向上海去、仍挾其曾作代理省長之資格、以爲尚有作用、終日奔走於王揖唐之門、求其寫介紹信入京謁段祺瑞、王不甚理之、翟甚爲懊喪、未幾段氏失敗、翟欲掩其奔走王揖唐門前之迹、乃在各報大登廣告、聲稱到滬後絕少應酬、並無運動某要人之事、其趨利避害、因風轉帆之快又如此、及陳烱明挾兵回粵、攻下潮梅、翟又奔走孫文之門、請發委任回粵辦事、孫初見翟卽痛罵之、謂汝芝麻綠荳、亦居然代理省長、汝若曉得爲廣東爭氣、當莫榮新排除滇軍之際、應設與李耀漢合力維持粵局、何至弄到廣東如此地位、翟富堂碰此大釘、啞口無言、垂首而出、其後又使陸某到孫處再三運動、費了多少唇舌、始取得孫氏委任狀一紙、翟氏如捧大詔、恭敬迎接、謹愼收藏、急急跑回、逢人便說謂孫中山命其組織討莫軍、將來成功、俾復省長之任云、日來有見翟者、謂其得意之色、施施揚揚、隱然似有省長兩字出現於面上、亦奇觀矣、

●肇城加緊戒嚴命令

▲新興籍貫商號 ▲大宜特別注意

肇陽羅鎮守使林虎支日郵電、分送邱統領可榮高要縣古直等、略謂茲偵東江多事、本部各隊均經先後調赴前敵、雖經電請西軍陸續接防、惟人地生疏、情形不熟、肇城防務、自應由鎮署計畫、責成該統領知事妥籌布置、惟邱部已分防六屬、値此客軍尚未到齊之時、城內治安、應由該縣担任、查該縣游擊隊勇額頗多、各區署警察亦復不少、現暫定逐日夜間須由縣署派出游擊隊數十名、輪班梭巡、卽日責成各區署巡警逐戶清查、以免匪徒溷迹、如有形迹可疑之人、卽行逮捕、凡客棧旅館祠堂廟宇、以及店主係新興籍貫之商號、尤宜特別注意、總之事關合城治安、該統領情形熟悉、該知事責無旁貸、務希和衷共濟、妥爲辦理、仰幷遵照云云、

●禁售淫書會已成立

廣州書業東西家成德堂遠安堂、昨發起禁售淫書會、經已妥訂章程、並聯絡上海及各地書坊一致加入、聞由該會公函上海等處書業商會、協力進行、至應禁之書、請各界人士密函督學局、轉知該會禁售、惟不可將書名宣之報章、致蹈欲蓋彌彰之弊云、

金門醫學研究社啓事

本社之設十載于茲聯絡同業研究醫理相期以濟人爲懷安敢孜孜營利柰自歐戰以後百物騰貴衣食之費價格增高醫業本清淡生涯因此愈形困乏故同人等籌議再三加增診金以資彌補凡到寓就診者收診金一元上門臨診者收診金二元召赴埠外者另議倘病人確係貧寒定當減贈自民國九年陽歷十月十一號實行僑胞諸君料然見諒也

（第二西氏贈送此告白地位）

發明公司
中西書籍
FAT MING CO.

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋三毫

新到華英官話易通（中西文）各一册一元九五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄭聽甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房（造人）自來血（第一補品）每罇二元二 付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦實册發售

艦隊由大西洋起程前來美西之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾桃號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗膏丹丸散

（注）（意）

[illegible]

補腎丸 [illegible]

四靈[illegible]丸 [illegible]

存眞固髓丹 [illegible]

[illegible]血露 [illegible]

藥丸藥膠 [illegible]

藥丸藥散 [illegible]

水眼藥 藥水 藥散 [illegible]

補身大造丸 [illegible]

保腎楊枝露 [illegible]

救苦百勝丹 [illegible]

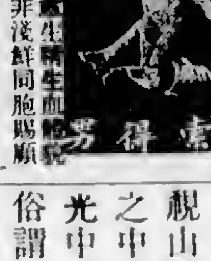
喉毒遇仙丹 每罇二元 [illegible]

[illegible]專門特製丸散

黎元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資爲致珍貴靈藥參杞鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛陽倦陽事不舉缺於胎體女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍[illegible]八十歲老翁服之[illegible]猶能御女生子誠[illegible]空前補劑妙品[illegible]可比倫他如體質[illegible]羸弱夢遺失精腰[illegible]膝酸軟飲食減少[illegible]以及五勞六極一[illegible]切內傷不足之症服之[illegible]豐肥[illegible]



來子有法 一索得男

價目從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五 每三樽六元 發客另議

（郵費另加）美國每樽一毛二 外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元
○龜鹿二仙壯元陽強腰固腎丸 全料卅元 半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪） 全料十元 每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神） 每盒三元
○加料揭被合歡膏（快暢無比） 每盒一元
○七日包醫腳痛風濕膏藥 每貼銀二元五
○包愈痔疔花柳漏珠藥線 每料銀廿五元
○宿損瘀腫痺角疳香化毒丸 每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏 每樽二元五毛
○參茸補腎種子藥水 每樽二元五毛 每三樽銀六元
○婦科通經種子毓麟丸 每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅） 每樽一元
○久戰五鞭雙力丸（六鞭見功） 每合二元半
○種子揭被膏丸 每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸 每合銀三元 全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸 每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸 每樽三元五毫
○種年疔瘡惡毒一掃光丸 每料十元 半料五元
○立止遠年虛濁補精養腎丸 每合二元五毫
○初起打消魚口橫弦便毒丸 每料銀二元 三料銀五元
○跌打去瘀吊傷獨聖散 每盒銀五毫 十盒銀四元
○治外感頭暈身熱萬應散
○通大便閉結和中養血散
○驗癬疥皮膚濕毒疥癩去毒藥水 每樽銀一元
○自製神效光明眼藥水 每盒銀一元
○戰陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
○秦樓奪錦如意丹（力能擠鐵堅砥中流） 每盒銀五元
○奇妙壯腎丸（功同再造僾大哉） 每盒銀四元
○立止吐血衄血鼻血藥散 每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元 半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五毛
○打消橫痃疳疹魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毫
○飛腰遺血丸每盒六兩五元 ○久合玫大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛 ○一笑盜汗散每盒一元五
○立消雙單蛾喉散每盒四元 ○百日醫撞紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫 ○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒五元

專治新舊白濁魚口痔疔橫弦芒菓便毒五淋七淋凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛蹤掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦惱諱病忌醫貽成大患謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鬥勢其陽具生成骨格[illegible]他獸生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者卑而大久而壯熱如火日久愈見功類鐵甲軍之衝鋒所向無敵[illegible]

○限五天必愈神效白濁藥 全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其病最慘而最烈本醫生研究此症[illegible]乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際[illegible]血如絲[illegible]不除終身永無[illegible]康健凡有白濁不拘新久[illegible]必中凡我親愛僑胞遇有此症[illegible]竟本醫生救世之心是所願也

總發行 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F., Cal.
代售處 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F., Cal.
On Sing, 947 Grant Ave. S. F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋莊巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

鷄足山遊記（二）

（鏡午）

▲佛光變現 佛光之現、各名山或有之、如五台峨嵋九華、種種不一、而鷄足獨異、每雨止雲收、朝旭將升、絕頂之上下、覩山腰白雲瀰漫、忽有圓光、現於白雲之中、山頂觀者、不啻千萬人、人各見光中、惟現己像、拱揖朝拜、無不相應、俗謂之攝身光、又或時現五色毫光、形如彩虹、而周輪圓滿、又或絕頂遍現黃光、佛殿左右、無不瀰漫、僧衆皆行坐於光中、經數時而始散、天氣淸爽、陰雨初霽時爲多、蓋冬多雨雪、春多昏霾、則光不能時見也、

▲華首靈異 華首門高十餘丈、其門中裂一隙、作兩扇、各闊三丈、三旁有眼藥水、水僅勺許、而旱暵不竭、相傳卽古二僧泣淚泉也、昔有僧名小沈、與二僧同居一茅庵、偶自城市歸、索食於二僧、僧曰、汝自城市來、反索食於我耶、沈遂走、叩華首門、門忽然中開、沈遂入、二僧追呼、至則石門閉、二僧悔恨涕泣、焚身門外、焚身處生柏二株、至今存焉、（未完）

官場現形記

贛省官場新趣史

江西督軍陳光遠乘安福部失敗之後、欲以剷除安福之名推翻現任西岸榷運局長王治訓、而以其妹丈高陰昌繼任、惟王以乃弟揖唐之關係、得充今職、業將兩載、宦囊纍纍、私蓄已不下百萬、對於西岸榷運局長一職、殊無戀棧之必要、此次因聞乃弟揖唐被李蘇督下令通緝、本擬自行辭職、以避宦海風潮、嗣因陳督軍欲以此席畀諸妹丈、心中未免不服、乃中途將辭意打消、而靜候中央明令、一面密遣心腹向財政部運動、要求暫緩發表、其意蓋只圖掃陳督軍之面子、非必欲久安斯位也、厥後陳督軍果以安福份子名義電請中央撤換、而保高陰昌繼任、一面又授意於南昌縣知事汪浩、以同鄉（汪亦安徽人）關係、諷王自行辭職、王知陳之用意、乃倩繕備呈文於軍民兩署、請假兩月、且與汪言曰、換我之權在乎財政部鹽務署、督軍亦干涉不着我、其措詞頗爲強硬、刻雖已撤出榷運局居住、而中央已復電慰留、幷不准其請假、且有電陳督拒絕其撤王保高之要求、陳督接電後、不特大爲掃興、且片請王入署、將其請假呈文璧回、並云、我與令弟揖唐私交素密、雖因國事門戶成意見相左之地步、而當年友誼固無妨碍、如力有能及之處、當代爲設法、閣下可勿存芥蒂等語、王亦老實不客氣、卽將請假呈文携出、預備卽日仍搬入該局辦事云、第此後變幻如何、則未能逆料耳、

近據行政方面消息、贛省各屬知事之爲安福系人所推薦者有三十一人之多、陳督軍亦迭請贛省長一律撤換、而已則介紹候補知事二十餘人、請贛省長委任、在贛省長對於安系推薦人員、見其冰山已倒、本早有除換意思、撤任人員、彼亦早有夾袋中人、欲乘此時機而委任之、加以各候補知事心靈手敏、在安福失敗後、覓得直系要人之介紹書來省者、頗屬不少、內中多有不得不委任者、雙方合計、以之委充三十一缺、卽有粥少僧多之慮、今陳督又推薦二十餘人、殊覺萬難應付、是以再四躊躇、未敢遽爾發表、此種消息、被大江報記者所聞、因將其情形略爲登載、不料大觸贛省長之怒、立召該報主任到署、大加申斥、更正了事、未被封閉、亦云幸矣、

新聞屑

巴黎之衣服博士

▲專司花樣翻新

巴黎衣服樣式爲全世界之標本、聞主其事者爲博士十數人、均曾精研世界人類之流行心理者、故每發現一種新花樣、不特瞬息卽傳遍全法、卽英美等國亦無不聞風景從也、

英國購買中國煤

▲破天荒之商業

中國煤礦之多、雖甲於天下、然以無力開產、日用之煤、都由船來者、現倫敦時報云、英國商人向中國定購煤二十萬噸、每噸計金十磅、此眞破天荒之中國商業也、

里昂大學行將告成說

▲訂定學生四百名 ▲女生佔十分之一

滬訊云、法國里昂大學、現正由吳稚暉等積極籌備、將次告成、茲悉該大學現已訂定招收學生四百名、在華招四分之三、在法招四分之一、內計女生約佔十分一、各學生每年費用預計由滬赴法、每人川資洋三十元、到里昂入學後、每人按月學膳等費計洋二十元、如有不敷、由校補償、現北京大學校長蔡元培、定於日內來滬、乘輪赴法、襄助進行云、

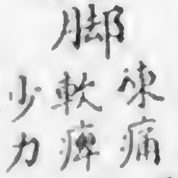
詞林

記得詞 集下次回句 （青錢）

銅壺聽能漏丁冬、窗白鷄啼又曉鐘、記
得畫樓人睡起、夢回檀枕麝香濃、記
悄無聲影斷鄰杵、如殺枝頭蝶一雙、記
得畫樓人睡起、重來絮語向西窗、記
江南紅豆種相思、天遣多情莫諱癡、記
得畫樓人睡起、徘徊好影自矜持、記
清幽庭院掩瓊扉、隨意梳頭與著衣、記
得畫樓人睡起、玉釵羅袖兩依依、
（未完）

興利中西藥局 包醫花柳白濁痱疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痱疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒瘡疹夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁痱症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈水無後患中西人等皆在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗治脚聖藥丸

反筋 凍痛 軟痺 少力 難行

每料拾元 半料伍元 小料[illegible]

萬應

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈重症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽一元

凡人必水火既濟而後身體相平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中精其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婪而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目眩昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安其有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李詩朋啓
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

通訊處 Bawk Joy Co. 644 Stockton St., S.F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌六百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痔疔痱瘡雜難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並兩照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

美東紐約閉不覩圖黃吉三拜頌

●金丹活命

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒

●兩儀媾造固本壯陽丸 每兩銀一元二毛五 四兩庄五元四毛 半料十元 每料二十元
●雙料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元二毛五 四兩庄五元四毫 半料十元 每料二十元
●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸 每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸 每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸 每樽銀一元五毫
●花柳日久虛濁培元丸 每樽銀一元
●花柳初染八寶瀉毒丸 每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸 每包銀五毫
●生草藥拔毒浸癬散 每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消痔膏 每盒銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸 每樽銀五毫
●珍珠八寶痱瘡收口膏 每盒銀一元
●果王內消芒菓橫弦丸 每樽銀一元
●貼消芒菓橫弦膏藥 每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水 每樽銀一元
●消腫止痛痔瘻藥膏 每盒銀一元
●當面見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散 每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸 每合銀一元
●散瘀消腫跌打藥酒 每樽銀一元
●立止內傷吐血丸 每兩銀一元

●虎膠新蛇膽風袪濕丸 每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
●立止萬應肚痛丸 每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸 每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸 每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼藥丸 每兩一元
●八寶萬應光明眼藥 每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸 每樽一元
●麝香熊膽消癧膏藥 每盒一元五
●白日可救撞紅丸 每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏 每盒一元
●遠年爛腳草藥生肌膏 每盒一元
●通治卅六種癧藥散 每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸 每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散 每樽二毫五
●珍珠牛王搽痱散 每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸 每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸 每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸 每兩一元
●消積開滯消脹丸 每樽銀二毫五
●小兒消積散

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力其猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之

加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙 光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五先
正熊膽常便	價甚相宜

正鹿胸至緊寫明西文住址

From ....
Street ....
....
State ....

新世界洋參公司啓

Monday October 18 1920, Vol. XXIX No. 2004

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

日新聞紙第二十九年第二百零四號

中華民國九年十月十八號（禮拜一）（夏歷庚申歲九月初八日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目 ○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元 ○美國檀香山各埠及小呂宋墨島英屬加拿大郵國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五 ○此外各國 每年拾弍元 閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰律先寄惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽 本報電話差拿二一六

金山廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遙隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈 金山大埠廣東銀行披露

李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼 通信處 175 Commercial St., San Francisco, Cal. 九年八月十二日 金山正埠李鳳儀堂啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧新蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸

本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉 司理人陳伯鴻 陳廷泰 方倫銘 謹啓

本館論說

日人自謂有功於中國之共和

（彥公）

最近數年來日人乘歐戰時機肆其封豕長蛇之野心以謀侵吞我中國已爲不可掩之事實邇者皖直鬨爭日人暗中助段以圖擾亂我國政局尤爲吾國民所切齒迨皖軍敗衄後更復包藏野心庇庇罪魁種種事實固莫非謀不利於我國者也不謂彼國人士日日提倡中日親善不自責本國政府之破壞邦交而反謂該國政府對於中國共和政局曾力任維持其言果中於情實否乎觀於青柳篤恒氏之言其中多關係於洪憲時代之秘史事實之眞確與否願吾國民一評判之也

青柳氏云世界大戰之前一年（爲一九一二年）德皇威廉二世招致袁大總統之公子袁克定來遊柏林優禮有加帝乃發揮其雄辯謂克定曰中國建設共和迄今已逾數稔而政局上常有風雨飄搖之感立國之基礎未由奠定以卿父之宏才大畧爲傑出之英雄僅能維持而已此無他共和政治與國情不適合之故耳欲圖中國之振奮非摹倣敝國厲行中央集權之君主制不可若驚共和之虛名政府柔懦何能爲治中國不且長陷於紛亂之悲境乎卿若信朕之言宜竭誠與卿父謀之事成則中國無君而有君卿即爲皇太子庶幾四百兆生靈得所託命朕可爲盡力之處自當竭力以相助也克定歸國後以德皇之言轉述於項城項城遂爲所動此實日後洪憲帝制之由來也

德皇既遣克定歸復招致俄國外務大臣沙昨羅夫氏來德京乃密告之曰朕今以帝王策略說袁世凱之子克定彼必樂從朕言袁家若欲成帝業惟德俄兩大國相提携足以輔翼之彼大業既就則必感我兩國扶持之功有所要求何敢不從此我兩國發展國力於遠東之惟一機會也沙昨羅夫唯唯聽命德皇更親繕一函以致俄皇固逆料俄皇之政見與已相同也而抑知乃有大謬不然者蓋俄德二國當前紀維也納會議神聖同盟時久懷宿恨又近世德人外交政策詭譎而多詐俄皇不敢信之乃親裁手簡以謝德皇其辭曰貴國經營東方並垂念敝國之利害關係感何可言惟敝國自與日本媾爭以還數年於茲瘡痍未復方今憲法初布民未信從現方汲汲謀整頓內治故未遑遠略遠東之事皇帝好自爲之朕不敢預聞亦斷乎不敢阻撓貴國之進行云云俄皇立言亦殊委婉也

當德皇之以帝王策略授袁克定也並教以先練得力之軍隊爲太子軍以張一己之羽翼克定盡以德皇之謀告乃父項城聞德皇相助之言則大喜遂決意練模範軍謀諸陸軍總長段祺瑞段曰就北洋各軍而言皆可作舉國之模範軍倘於陸軍部所統轄之各軍外另設軍隊不受陸軍部之節制則軍事缺乏統一之精神竊以爲不可（未完）

本館專電

○七號上午香港訪員專電

韶州商會接滇軍師長魯子材來函言有三千滇軍由連陽回向廣州進發

（連是指連山縣或連縣、陽是指陽山縣、均屬今嶺南道、）

○同日下午香港訪員專電

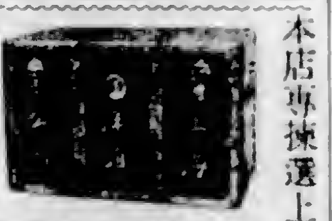
聞有滇軍八千破韶州前莫榮新不肯答覆粵省和平維持會函昨忽連致數函謂該會担任籌集二百萬元爲桂軍恩餉若一經交收即行退讓

○六號上午香港訪員專電

十四號駐粵海軍議歸北擬全數艦隊皆去尚有抗議

○陸榮廷致電岑（春暄）莫

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專辦各等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字機關館與別不同尤精製各等皮夾貨新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505

本號經已卅餘年向在皇街九百零五號專辦茶糖伙食雜貨首飾衣貨物玉器蘇杭各仰貴客留心價錢老實貨物附發並接理省港澳滙兌快捷無悮

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張糖熟煙各貨及各集貨良價錢平宜各號藥酒揀選上等貨物精蒙各界許可然於丸散尤爲注意本號親自督辦正字務期海外僑胞人所至願也 埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
610 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號 二千二百三十五號 正埠怡棧號啓

金山 佛蘭西 花旗銀行
蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）（半年亦係四厘）
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

大埠 謙生祥 金山
IMPORTERS HIM SING CHONG & CO. EXPORTERS
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙竹京果海味山貨磁器什貨兼有呂宋鹹魚蝦肉發客於行在專接辦五洲出入口貨舉凡環球品物務期採辦精美己待人仰祈通心賜顧定必妥爲代辦附寄快捷接理通滙省佛中港 謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡𡋯寬街五百零八號 代理華人趙洽寓都板街貴事堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

洒和老舖廣告
SUE WO & CO.
958 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客價錢定計老實光顧貨快捷無誤 洒和謹啓

第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

大帮 土木 野山 人參 發行

本號承中國北口外埠春海參歲等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行據以利便各埠僑胞採購每両價銀 超等一百二十元 甲等一百十元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄去或由C.O.D.付來均可另有原身生曬老山土木人參 金山總代理處 協同和人參庄 同春閣啟

金山大埠 廣利
"QUONG LEE & CO."
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一十九號廣昌恒 話筒差拿一十五號 金山大埠廣利謹啓

洋庄四冊飲冰室叢著十二元

最新華英大辭書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濟季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑒銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
芙蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尙大黑幕四毛
財多實鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫

◎代理售賣曲恃飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨

●茲將各種 僑胞惠顧取價從廉以圖久交

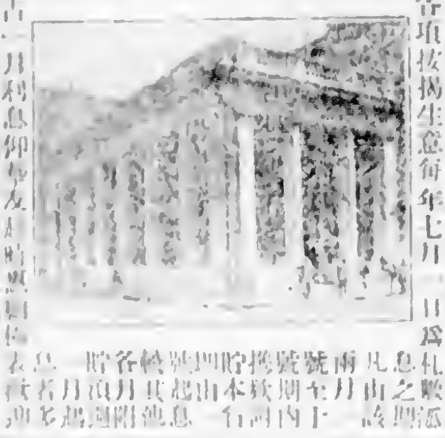
●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂隆樂乃無艾不嬌亦乏人生樂先天不足或因見花卽謝者有不堅者有之殊爲憾事此方論先天不足後

每劑銀一元五毫

金山大埠集蘭堂披露

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



本銀行接理香港上海各處滙兌及各項按揭生意每年七月一日爲

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹 每樽五圓 寄費一毫

五淋白濁神效止痛丸 每盒四圓 郵費一毫

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費一毫

花柳專科

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每樽一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

逃入吉省、照例由地方官解除武裝、擇地留置、乃高氏犯重要命案纍纍、迭被中外人員告發、俄使既無權懲辦、而吉省俄國正副領事、串謀高氏潛逃、藏匿領館複壁、幸被搜獲解京、由陸部看管、是以俄使對內對外、甚屬不安、故萌退志云、

▲中俄兩國通商之私議 俄國代表優林氏、昨往外部某參事私邸、對於中俄通商事宜、爲非正式之談話、某參事提議廢除一千八百十一年、中俄兩國所訂之協約、此項意見、頗爲該代表所容納、該代表旋復談及中俄另訂通商條約之辦法、雙方意見、甚爲接近、祇以各國對俄方針、尙未十分決定、故實施手續、尙須從長計議云、

▲意械在滬兜售之抗議 據外交界消息上海方面、發現意大利輪船四艘、滿載意國軍火、並在上海有兜售之事發生、外交部以此項軍火、若入匪人之手、則不堪設想、除電上海何豐林鎭守使 將販賣之俄人貝爾、德人西畢看管外、并向意大利駐京公使提出抗議矣、

▲國際聯盟之我國籌備 政府以國際聯盟開會在邇、我國又有許多要案提出、對於各項籌備、屢經詳細討論、據最近討論之結果、（一）籌備加入之形勢、（二）先與各國接洽、採一致辦法、以免紛歧、（三）預備籌畫各代表所需欵項、（四）預擬各項之提案、（五）應規定輔助辦理之方針、至於代表、除顧維鈞唐在復已經明令發表外、另有一席、非王正廷即伍朝樞云、又訊、中央對於應在國際聯盟提出之各案、昨特召集外交顏總長、及各外交人員討論、聞其所議結果、（一）魯案方針、向各國宣布後、並請公道主持、（二）凡庚子以後與各國所訂各項條約、請各國准予修正云、

▲中日間之三要案 所聞 我國與日本未經解決之魯案閩案、及二十一條密約等三大要案、政府正在積極進行、昨據外人方面報告、日本對於魯案、殊無讓步之意、對於中政府預備提交聯盟之主張、亦漠然視之、似於該案確有把握也者、至於閩案、昨經日使提出道歉與賠償兩項、卽由日使備文向中政府道歉、惟中政府答文、亦以排除日貨爲欵爪、賠償方面、由日政府給受傷者以一千三百元、並津貼順記菜館損失費八百元、惟於二十一條廢除問題、極爲注意、刻正秘密進行、運動保留方法云、

●嚴緝謀亂江浙之過激黨

上海縣公署昨奉淞滬海道尹訓令、轉奉國務院電、俄國過激黨代表狄面拉夫、近來我國多事之秋、聯絡中華工商協會陳某等、在閘北路開會集議、希冀運動江浙等處工黨、乘機起事、飭卽嚴防等因、並知事奉令後、當卽轉令各機關、一體嚴緝矣、

●粵軍在汕收編軍隊怪狀

此次粵軍入潮、對於省軍並無劇烈戰鬥、當其由黃岡入汕、省軍從後用退、粵軍祗於距離約半里、跟踪追逐、省軍渡河數次、稍作停頓、粵軍亦由後方停進、待其渡畢、始發隊跟追、見自保存甚衆、粵軍新兵、現由黃兆麟收編十營、鄒魯收編十餘營、聞、汕頭鎭守署職員

廣東新聞

●舊議員謀倒陳鴻鈞

自陳鴻鈞任殘餘舊衆議院主席代行議長職權以來、該院議員對陳、久有違言、因陳氏接任後、在院任用私人甚多、陳氏子任分充院職、且發現冒領議員經費、已有多起、復有侵吞舞弊情事、各議員早已嘖有煩言、顧怨毒雖深、尙未發作也、邇因議員歲費積欠兩月、陳鴻鈞日前赴軍府領出三萬金、以爲數太少、每人分配無多、姑暫存下、俟領得鉅欵、再行分派、旋再赴軍府領得五萬金、日前在大沙頭衆議院秘書廳分派、各員先後到院、詎所發則每員祗係領支半月、各得一百五十元、各人大譁、以陳氏前後領出兩次欵項計共八萬金、何故每人祗發半月薪費、乃相與擁入陳氏辦公室、迫陳算賬、而蒙古議員樂山、首先張拳毆陳、陳以衆怒難犯、自己亦屬理虧、不能不仍然假作笑臉、以對付此班激烈黨、顧陳始終不肯交出賬部、對於前領之三萬金、則信口亂道、云某項某項開支若干、而後領之五萬金、則謂係因不敷分派一月薪費、故祇發半月、尙存萬餘金、候再催欵、一併提出補發、各議員不允、喧鬧院中、不肯散去、並達戶外、并隔院之參議院秘書廳、亦聞該院喧鬧聲、陳暗飭人傳該廳守衛警察、勸息議員出外、警察入見議員老爺盛怒狀況、知此等事不容易干涉、卽逡巡退出、迄至下午五六時許、各議員在廳內用晚膳、仍防陳氏逃逸、乃輪班監守陳氏、如甲班用膳時、則以乙班爲監守、乙班用膳時、則由甲班監守、陳氏知無可如何、乃忽變計、應允各議員除現領之一百五十元外、另當堂填發中國銀行支票、每人再給一百五十元、陳氏填發支票訖、各人散去、陳氏乃始得出院、越日各議員持陳氏填發之支票到中國銀行領欵、則該行中人言、衆院存欵、早已領支淸楚、現無欵存、各人均呼荷荷而返、事後各議員大怒、以陳氏哄騙大衆、紛紛前往覔陳、陳避匿不敢見面、又近數日來、亦不敢再到衆議院秘書廳、各議員大譁、紛謂陳氏捲欵逃去、相約發起集議推倒陳氏、陳大懼、乃卽日由五十號議員俱樂部發出通啓、請各議員於先一夕在五十號宴叙、要求五十號議員合力維持伊個人的飯碗問題、蓋陳本爲五十號之重要分子云、

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
帝女花三毫五
英語初桃九毫
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
癡情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛九
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛九
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論二元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
徒大中國圖二元五毛
徒大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫九
俠義佳人銀一元二毛
美人福七毫五
淫毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
徒小中國圖五毫
徒小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
醫道傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
實學教科六毫五
毛筆習畫一毛五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛五仙
美人手七毛四仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
蘇孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進北論銀四毫
康梁徐討寶文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鐵雨一元二五
歇洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛正
經驗跌打六毫五
恥辱記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
畫門畫眉銀五毫
鶼鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
双鳳奇緣三毫
坎拿大七毫五
耶蒲緣二毫五
治疗彙要四毛
天演論銀三毛
八段錦一毫五

●傳世秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶凡鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濵眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報 求嗣齋主人啟

花柳搜毒丸
每確價目
總發行所美國大埠奇生行
花柳治藥清瀉過多必傷氣血若氣血兩傷其毒反來害而襲入手筋骨輕則起粒起印肌膚痕癢重則筋絡骨痛癱瘓不靈
此藥清而解毒不瀉元氣爲花柳新舊者症統能收效
Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

●中國委員之借債談

十七日紐約電云、中國代表李文明、前月赴比京經濟大會、今日由英國李化浦行抵本埠、據稱現美國銀業團、擬借債與中國、此舉於中國實有裨益、因今中國財政窘乏、需欵辦理各等事業云；

●日本增兵滿洲之野心

十六日東京電云、中日兩國軍隊、共同提携、以防範吉林省馬賊一事、現中國政府答覆日本、極端反對、故日本爲自衛起見、擬單獨出兵、討伐該處馬賊；經致文通告中國政府云；

又東京電云、日本外務省、已將出兵滿洲理由、向中國政府聲明、確係爲日人自衛起見、免其再行反對、並得由廣東地方出兵、；

駐北京日使小幡、向中國政府開始交涉此事、極力主張日人有立足之地；態度强硬；

江尼咕報昨接駐上海訪員跑亞路電云；上海韓國獨立黨人、語于予曰、有韓人大隊、昨在滿洲鎮頭、與日兵相鬥；經擊斃日兵十五名、現日兵利用飛船、炸擊韓人；並加派日兵多名、佔據吉林東方之地、此地在西伯利亞與韓國之間、又謂日前滿洲琿春發現刼殺日人之案；現日本藉口保護治安、遂派兵佔領該處云、

又上海遠東新聞社電云、日本因滿洲近日復起亂事、決意增兵滿洲、藉資鎮攝；雖中國政府反抗、日本亦置之不理、欲乘機行其侵略手段云、

●美國對于中國之不公

十七日上海電云、駐北京美國使館參贊典尼、已在使館供職四十年、今日在上海美商會演說、略謂中美邦交、素稱親睦；惟查美國對於中國之不公、計有四次；(一)一八八四年、美國設立禁例、禁止華工入境、而十日人則不禁止、顯然輕視中國、(二)一八八二年、美國律梳公司、華人亦占有資本、但該公司開辦未久、卽行閉歇、(三)一八九八年、美人組立公司；招集資本、與築粵漢鐵路、迨爲梳律公司牽累、致無成功、(四)此次歐戰議和、美總統威路臣、不爲中國助力、致令中國失去山東利權、此爲對於中國最不公道云、

●陸軍部長出遊演說

十七日紐約電云、陸軍部長璧架、與民政黨首領數名、定于下禮拜二日、由本埠乘坐特別火車、往各大埠演說、鼓吹國民贊成加入聯盟會、并舉確士爲下任總統、查其行程、先到必珠卜、隨往中部及美西等處、月之二十日、到三藩市演說、十一月一日到羅省云、

●美日交涉之評論

十六日上海電云、本處米辣評論報、著有一論、乃關于加省排日問題、略謂查日本法律、凡外人欲入日本籍、除由日人收養、及改用日本名外、則別無他法、可入日籍、享受籍民利權、又外人欲以本人名義、在日本購置實業者、概不准情；又日本對于美船航行日本領海內各口岸者、諸多掣肘、統而言之、日本對於在留之外人、可謂苛待之至、吾知日本軍閥派、因世界潮流所迫、恐被搖動、故藉口加省排斥日人問題、喚起國人軍備思想、以鞏固自己地位云、

●紀念歐洲停戰之通告

十七日沙加免度電云、本省總督士地芬士、昨禮拜六日發出通告、今年十一月十一號、爲歐洲停戰大紀念日、闔省舉行大慶典、以爲紀念、並定明年省會開議時；咨請議員提議表決、例年舉行大紀念會、同申慶祝、因此場大戰、美國獲最後勝利、固當紀念；以保尊榮、美兵殉難者衆；尤宜哀念、以誌不忘、

●哀爾蘭殉國之第一人

十七日倫敦電云、哀爾蘭人佛士遮路、前與當埠市長麥士溫尼、同被英警逮捕、禁在該處獄中、彼亦失志絕食、至今共歷六十八日、昨晚在獄中瘦死、查佛氏去年曾被英警拘逮一次、指爲戕殺英兵、後因提訊時、陪審員不到研質、勉强放之；至今年八月十一日、復被拘逮、迄今竟絕食而死、以身殉國、此爲哀爾蘭人瘦死獄中之第一義士云、

本埠新聞

●籌賑北省水旱之進行

十月十六晚七點鐘、本埠中華會館籌賑局董事叙集、商議進行方法、當時商定分隊分途出發募捐、分十五隊(以北美三藩市華僑籌賑祖國饑荒總會)十五字爲隊名、舉定北字隊長劉鏡波、美字隊長譚石三、三字隊長劉紀才、藩字隊長董修甲；市字隊長楊慕仁、華字隊長何卓競、僑字隊長蔡連登、籌字隊長胡符恩、賑字隊長梁樹楠、祖字隊長陳俸、國字隊長翁琦；饑字隊長周敬、荒字隊長關定波、總字隊長鄭容、會字隊長黃恒、

●西商會不贊成苛例

本埠西商會、出文佈告、反對加省限禁外人置業草案、略謂本會贊成禁止外人購置地業、惟禁止批租田地與外人、則决不能辦到、徒惹日人之惡感、該草案對于不合入美籍外人所生子女之管託人；取締過苛、現本省人民、其所以驚擾者當以移民問題爲最要、本會以爲中央政府、應立定例、或訂立國際條約、禁絕不合入美籍之外人入境　査本埠西商會、爲反對修改限禁外人置業草案之最大團体云；

●捐助善欵布告　中華會館昨日接到亞崙蔑打埠、將舊存街坊欵、撥捐本埠東華醫局銀一百元、

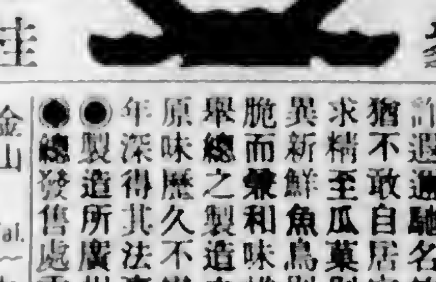
贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參　老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號賽丹丸散補身龜鹿集發客諸貨光顧照西字付來選貨付上



金山大埠大生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG

338 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正鹿尾巴大補茶　[illegible]　參茸日肥香津大補茶　細心研究訂方人配　棟選正地道藥材　[illegible]　野山老抄　[illegible]

金山大生堂

TAI SANG TONG

838 Washington S. F. Cal.

參茸　藥酒　[illegible]

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.

804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

[illegible]

金山大埠都板街八百零四號

電話差拿三一九

甄碩光醫生寓內

金山正昌大埠

JING CHONG CO.

717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙料香爐紙包禮花菓提子餅干園身長柄靴等發售貨物並接辦呂宋各貨快捷妥當電話差拿三九五一貴客惠顧請照上列門牌付來無誤並有上海濟安堂驗名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤

●總發售處香港德輔道西

金山茂和大埠

Mow Wo & Co.

853 Grant Ave., S.F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉

電話二一四　司事謝珮聖啓

金山花旗皇家銀行大埠

AMERICAN NATIONAL BANK

Of San Francisco, California.

慧初父女料理　金錢滙單　中國英國法國　德國香港　各國滙單　新舊板二元半　金仔士庫大　夾碼鉄箱仔　租賃求利週　息四厘歡迎　工商各界按　揭銀両常便

梓友居於遠近及邑宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在士啖寬地街及猛仓街角華人部係屋崙埠怡和洋料店竹慧初料理宜梳冧酒大埠南京福和公司客泰號辦店

CHANG WAICHOR

Manager Chinese Department

●金山大埠（至孝篤親）總堂建樓佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉

啓者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東南一帶勸捐及該處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡蘭和陳文鎮先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及蹈門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來卽由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈　十月十八日佈告

通信處

陳泉燦廣記號 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.

胡昌禮吉號 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.

陳羅發生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠（至孝篤親）總堂謹启

●香港滙單七十元〇二五

●新發明風濕葯水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後卽棄蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

●風濕骨痛藥水每安士價銀二元

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元

●三號皮膚濕毒藥水治由一週至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半

●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五

●超等花柳洗毒藥水每安士七元五

●新發明癒鯨眼藥水每樽五毛

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹啟（郵費自理）

●藥到回春

關深先生均鑒　啓者昨日接吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時卽擦立刻止癢每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋房無此葯水是以早日寄回歎謝以爲客日之用茲付來紙幣伸銀五元到日須照付來可也順頌日祉　二號一樽銀二元五毫　三號二樽銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫　民國九年七月十三號　從山地巴罷余榮俊字頓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音淸亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷誠各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器　第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元

新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元

所有車費買者自理　世界書局啟

芝埠生源號廣告

Sang Yuen & Co.

58 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣磁器花時欵碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶鑊鍋鐵器各省正地道參茸卡桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有[illegible]

田園肥料　薯仔肥料（特別）　麻袋　飼馬草繩　磨碎大麥

上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店大飼商會

K. INUKAI CO.

144 Bush St. S.F., Cal.

市得頓支店

K. INUKAI CO.

16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友存欵儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處　設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜　華人副司理陳桐

屋崙埠枝行華人司理馮廸

羅省埠枝行華人司理胡熙

士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并備華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.

625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼慇懃妥當開輪列　船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸　十月十四號往港

波斯丸　十月廿三號往港

高麗丸　十一月五號往港

西伯丸　十一月十九號往港

天洋丸　十二月三號往港

春洋丸　十二月廿九號往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及發單放欵收受香港存欵　並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己　總行設在紐約埠布律威三十五號　分行設在香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋　其他各埠均有代理　有代理僑閩辦理匯兌一切事宜　如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION

35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.

Main Office 445 Sutter St.

San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告　凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞

●辦事所在失打街四四五號

●電話失打一四〇

●刼案紀聞　昨早一點餘鐘、都板街五百二十號日人旅館、有華人十餘名、聚賭此間、突有華匪七名、一齊闖入；拔鎗指嚇、向各人身上搜刼、搜得銀數千元；及金錶鑽石約指首飾等物；所值不貲；並將各人禁在一房、旋被人察覺、卽奔報警差、并發鎗告警、警差馳至、拘獲五匪、及搜出贓物、卽一併拘禁、候官訊辦、

●提訊藥務員受賄案續誌　藥務委員地咈士、因私受賄賂、包庇售賣毒藥一案、連日在六號大衙提訊、昨禮拜六日續審時、有西人亞的士、到堂作證、自認與華人數名、串同行賄、地氏受賄後、允不查拘、現官擬拘拿該數華人、到堂審究；聞內有華人一名、居在山多些云、

●日人欲逃不得　山多些華商梁光、昨禮拜六日赴衙領取拿票、請差拘拿日本農人依華沙基；謂其拖欠貨物值銀數千元、私行逃去、該日人于昨禮拜六日乘洋丸船開行時、擬乘該船回國、在碼頭被差拘獲、搜其身上、有護照及船票、顯係有意逃遁；卽將其解回山多些埠、由官訊辦云；

●韓汝甲君來美電報　本報昨接差拿船發來無線電稱、韓君汝甲、現乘該船來美、計程二十日下午可以抵埠云、

●衙案例誌　三號衙、余積、余榮、胡昌、陳振、劉兆、均被控爲搶刼案；官勒具保單一千元、或現銀五百元、方准保釋候訊、示期禮拜五日提審、

各埠新聞

●被匪姦刧　十鎖日屋崙電云、西婦愍蓝、昨晚以自由車送一女友歸家、隨卽返回、行至中途有一西人躍登其車、拔鎗指嚇、勒令駛至黑暗處、轉到密蔭中之空地、一併下車、搜刧現銀十二元、另鑽石戒指一枚、值銀數百元、並卽强姦、然後逃去、該婦據情報差、請查緝賊匪；

●認罪之妙計　十二號沙加免度西報云、士得頓埠醫差、日昨拘拿少年華人趙福、指爲煙案、昨在衙審訊；該華人對官言、現聞父親在中國患染重病、故自願認罪、請求從輕罪欵、以便買棹言旋；官問其有欵若干、則答以一百元、官卽判罰銀五十元、該華人大爲忻悅、卽在身上取出帑幣數百元、遵繳罰欵、官將案注銷；

●英金幣多運來美　十五日紐約電云、輪船亞度利亞秩號、由倫敦抵埠、載來金幣十一兆元、乃英國銀行附交美國後備銀行、又有三萬元、係附交喬路卑銀業公司、以備需用云、

●兇妄之災　十六日亞崙蔑打電云；西婦地喇、昨早以自由車載其親屬兩童、一四歲一六歲、同校讀書、距行至車路處、有火車馳至、因閃避不及；致被碰倒于地、全車毀爛、婦之頭身兩部、俱受微傷、兩童一双足俱斷、一身體內部有傷、均恐有性命之虞、現車赴醫局療治、

●創設空中灌溉公司奇聞　十六日加屬安且由省砵亞打埠電云、西人高路、曾任軍用飛機師、現與其父組織一空中灌溉公司、可用飛機騰升空中、用法將空中濕氣、使之凝結下降、如此、則隨時可使雨降云、

●賠償鉄路損失　芝加高電云、本埠山普路車路、前在戰爭期內、由政府收歸公有、現已交回該公司自辦、惟虧折過多、負欠甚鉅、且路軌機具、破壞亦屬不少、該公司迭向政府交涉、索取賠償、現政府允賠欵三十兆元、以作了結、此爲政府收辦鉄路之後、以賠償此路損失爲第一次、

●被車碰傷入睡鄉　晏地利多西報云、華人亞成、昨禮拜五日；在車路邊、被車碰傷、不知在火車跌下；抑或行至該處、被車碰倒于地、當時有人瞥見、將其車入醫局療治、惟時伊曾醒悟一次、各人問其痛苦否、伊謂現仍欲睡、候再行醒覺；乃能復言、然至今已酣睡三日、仍未醒悟；

●拘賭瑣聞　十六日屋崙電云；昨晚有差數名、到五街二四三號、查拘賭博、是時有票廠二家、在此開彩、拘去華人五名、內有陳景一名、因由窗跳出；致被玻璃所傷、聞當時有華人十名、由二樓跳下逃去云、

●毒藥案駢紀　十一號士得頓西報云、華人關長、日前被差拘逮、疑爲售賣哥乾、有干例禁、今日在衙審訊、官判有罪、下獄九十日、不准罰欵、又華人勝記因售賣嗎啡、被差拘案、亦由衙官審判有罪；下獄壹百二十日、不准罰欵、以示懲戒；又士得頓西報云、藥務委員鍾士、昨由三藩市乘搭士得頓輪船、前來本處、在船上華人鄭勳之房、搜獲片煙四罐、另煙具一副、查係代人售賣片煙；卽將其拘監、旋具保單一千元、在外候審、查該華人去年曾被拘一次、罰銀三百五十元云、

●選舉作弊被拘　沙加免度電云、西人纏度列治、及其妻、并西婦巴付化；因今年八月時、在華埠區管理選舉投票事宜；當時有票卄餘條、無人親到選舉、該三人遂假冒原人之名、填寫投選、現爲人查悉；故被差一併拘案、送官訊辦、

●擾擾商店被拘　九號沙加免度報登尾利允電云、有黑人一名、曾在某華店賒取貨物銀二元六毛、尚未淸償、今日欲再行賒物、東主不與、後該黑人在別處買得搽煙一包、返入華店、索取燐寸、華人亦不與之、伊卽立在該華店門首、勸人勿與該店交易、冀藉此以爲報復、東主據情報差、將其拘逮、送官訊辦、

●遺失股票聲明　弟前曾占有香港廣東銀行股份其股票號數乃第一千六百七十號不知如何遺失特登報聲明倘有桑梓拾得當視爲枯帋另向該行補給以爲炳據　弟甄常賀啓

●承受廣告

啓者沙架免度埠三街永安牛肉公司西名 Sacramento Meat And Poultry Market 生意舖底全盤招頂今本堂領價與他承受定期拾月卅一號在該公司內交易凡與該公司有關繫轇轕未淸及按揭典當等情屆期請到來理妥逾期乃係自悞至各人所欠該公司之賬目仍歸承受人收理不得藉端拖欠嗣交易後任由本堂照舊營業或改新名其生意發達概係承受人所享永與舊人無涉特登報端免滋後論此佈　民國九年十月六號　承業堂啓

●永安牛肉公司股東注意

各東鈞鑒本公司生意難持經集股東會議表决招頂業於四月間登報兩禮拜今有承業堂備價與本公司承受定期是月三十一號在本公司交易屆期仰各東携帶股票到來淸理手續俾承受人從新營業倘屆期不到來理妥其舊股票作爲廢帋不得向承受人衞外生枝實爲厚望此白　永安公司總理簡振興白　九年十月六號

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

N.W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.

San Francisco, Calif., U.S.A.

中國絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵順纖絲髮綢縐各色緞夏布正頭男女官家長袍搾結彩幪甫搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒靑各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹笛盒籠笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

廣東麵廠

CANTON NOODLE FACTORY

1135 Stockton St., San Francisco, Cal.

Telephone China 16

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十三元
特別廣東窩麵	每百磅十三元
磅庄盒廣東麵	每百磅十三元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

●律師廣告

弟專辦理華人出入口案件稍通移民局禁例辦事妥捷且弟前曾任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特發告白仰祈華青　路力杜地律師啓

Richard H. Taylor Attorney & Counselors At Law

Room 502-3 Bankitaly Inter. Bldg Los Angeles, Cal.

●偉士頓（菓菜）公司展期截股廣告

本公司前派專員分赴各埠增招股本所幸均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尚未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱　九年十月一日屋崙偉士頓菓菜公司謹啓

廣正埠珍

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., S.F., Cal.

提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也　本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叻蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今着陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併登明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百	陳春明五十	陳作潛二百
余唐禮三百	何寶珩一百	余燦和五十
陳作潤二百	李棠燕三百	余韜和三百
余纘棠三百	余乾禮一百	余嘉樂五十
余照中五十	余進旺一百	黃堯德一百
余威禮一百	李孔派二十	黃基實五十
黃健耀五十	范成錦五十	李福州一百
余金禮一百	余璇和一百	余毓燿一百
李成璋一百	李成湛一百	陳恭禎五十
陳丕基五十	陳灼華二百	黃孫仲一百
雷法湘一百	譚宗梓五十	陳服良五十
陳鴻安五十	李吉偉二十	蔣道鍰一百
吳美華一百	陳欽華二百	陳揚禎一百
陳揚炬一百	陳揚綏五十	陳揚穰五十
胡卓其五十	陳允雄二百	陳禮顯二百
李乙舟一百	曹翔康一百	甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元		陳賢沾三百
吳德昌五十	陳燮培一百	陳烽鋤八十
余毓芳一百	胡松來二十	

收股銀處

保市頓永安祥號 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.

烏市打新源盛號 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.

大埠集益堂 Doan Leun Hong 814 Grant Ave. S.F. Cal

（未完）

金山正埠同仁堂

HONG YAN TONG CO.

Chong Kee

916 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛土燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

●大埠廣源興發記喬遷廣告

本號現以舊址舖位過狹特遷移於同街七百二十七號舖位較爲寬敞倘有函件往來請依下列英文函寄可也　電話一零一八七　弟葉富榮永榮超等仝啓

Quong Yuen Hing Fat Kee 727 Grant Ave. S.F. Cal.

●本報復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元　本埠零沽每冊銀二毛

▲發聲振聵、愛國者冏當朗之、

岡州星期報之設原爲會鶴兩邑發聲振聵利便耳目企圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能各對於吾國之治亂社會之興革指陳正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同設異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈　世界報營業部啓

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫愛閱先生文字者請速來購　世界書局啓

●治結毒全身瘡症應效

弟因前染花柳餘毒未淸忽用大補茶丸迫食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮瘡癬難當頭面浮腫似若紅雲遍體內如出行蟻咬食睡不安隨後走付銀十元到　秘貞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒瘡掃淸此恩敬叙數言銘感　先生再造之恩公也　合路香邑弟方新拜頌

●秘貞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺痒來綿綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手無策良朋說及秘貞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經數驗中外傳名弟卽付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘貞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法除一年積取茶丸治之數禮拜其疔毒結壁毒患搜盡無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥令醫好安而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉　云阿士咑當邑趙懈升拜頌

秘貞氏醫生

統治男女大小內外全科

廣大埠都板街同仁堂內

DR. PE CHUN SUE

916 Grant Avenue

P.O. Box 2458, S.F., Cal.

●眼科聖手

秘貞氏先生醫學專門精治內外眼科[illegible]　紹介人　陳伯昌　李大桐　黃玉堂　張人初　鄺五臣　郭仲澤

●數年扯氣幸賴醫好

[illegible]　必珠卜埠當邑弟李元新拜

●請來領息摺及股票

啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者卽係所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也　昨據該行來信稱倘有金磅股份貳萬元然後滿額如欲付股者尚有機會宜卽與本行函商可也　大埠廣東銀行佈告

●新到唱碟（單面七毛五　雙面壹元）（出門不換）

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毛五

月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五

大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元

閨諫洋煙二元　美人愛樂一元

酒金房銀一元　祭羅成銀二元

美女相思一元　東坡釋妖二元

何府祝壽二元　美女穿針一元

井裡藏兒三元　孝感動天五元

寡婦訴怨一元　大開門一元

到春來一元　送情郎一元

十月採花一元　心心点念一元

巧騙姻緣四元　祭玉過宿二元

大戰當陽四元　蒙正賓友四元

東初祭梅三元　陳姑追舟二元七毛五

韓愈訓姪四元　男燒衣三元

錢氏尋夫三元　大鬧白松寺二元

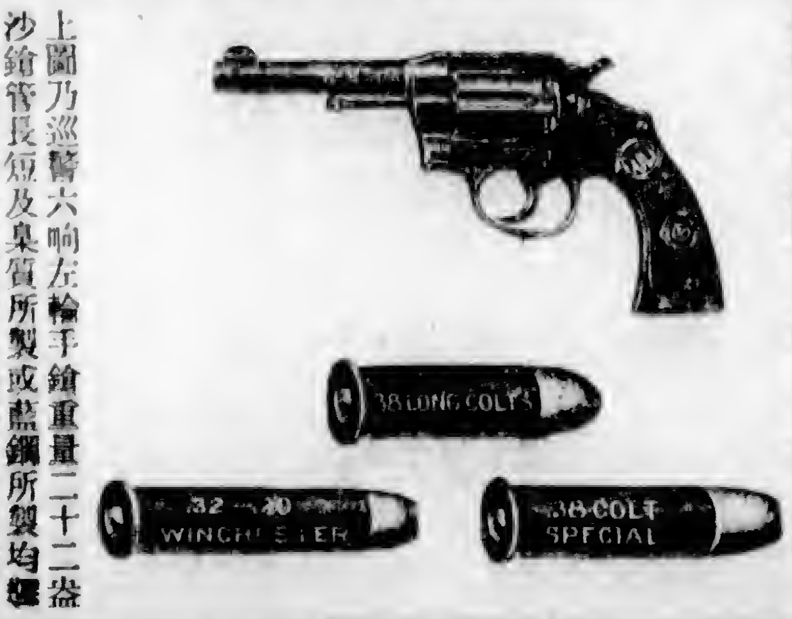
繡玉寥怨一元　楊四郎見母四元

錦上添花二元　水泛寶蓮四元

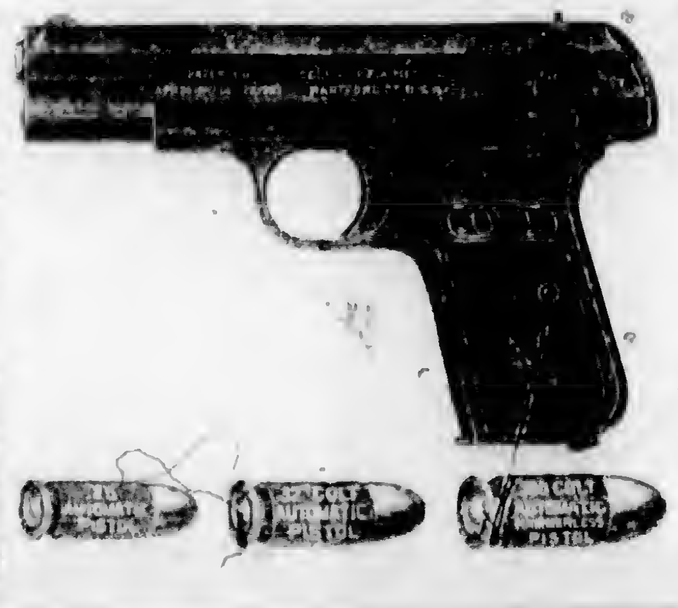
提包十訴一元　水鬼陞城隍二元

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短及臭質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遺危險



上圖乃自動不安曲尺手鎗此鎗無撃機所謂無撃機者乃不露其撃機致有觸着衫袋或衣服之慮也輕便快捷每秒鐘可發五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理

Phil. B. Bekeart Co.,

717 Market St., S.F., Cal.

曲特總公司

Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,

Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌

KWONG ON CHONG CO.

118 E Washington St. Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是幸　市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號專辦[illegible]糖茶米熟煙唐番瓜
常有合時鮮瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂（金山正埠）利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源亦堪新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
840 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
在企李街門牌八百四十號
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

●●●（榮新）云接京電、南北和局將成●●●

○陸榮廷委韋榮昌爲援粵總指揮

韋榮昌爲桂省夙將、與陸榮廷齊名、任桂平鎭守使、陸出兵號稱援粵、不肯自行、而覓韋作替身、此其所以爲鉅猾也

緊要新聞

●國際聯盟與抵制日貨

大陸報社論云、近世所知之抵抗武器、其最大者、厥爲排貨、其影響之遠大、尤甚於罷工、罷工之結果、用此方法者或自受其弊、而排貨則於施者無傷、最近之大戰、所以得告終止、亦由於排貨、被排之國、因不支而降服、排貨之舉、可以極客氣之態度出之、而無侵畧情事、其力量之鉅、卽在于是、凡商人或商業國之貨、決不能迫人購買、而商人或商業國若無人購其貨、卽不能立足、世界各國之中、日本最需人購其貨以資其數百萬人之生活、但不能迫人購其貨、換言之、世界不必賴日本之市塲、日本則不能無世界之市塲、是故日本之與他國往來、不得不愼重將事、假使彼向來宣言維持中國領土完全之協約各國、以日本繼續侵畧中國、而無問罪之師、亦不必耀其巨艦、出其大炮、祇須以排貨一訶、宣傳於國民、則日本終必就我範圍、中國最近之抵制日貨、並不以全力出之、然日本已明瞭其影響、大約日人早已審慮、不敢再有所過舉、然國際聯盟若必須有後援、以踐其保護世界小國權利之職務、最後必出此一着也、日本製造家所需原料、大半賴國外之輸入、尤賴國外市塲、以銷其出品、若杜其原料之來源、斷其出品之銷路、則日本爲勢所迫、自不能不別擧其執政諸人、以自毁其國家矣、日本之工業家與製造家、並不愛同情於其軍閥、而因軍閥之過失、致陷於困境、實爲不幸、故爲彼製造界人計、宜自起阻止其軍閥之侵畧行爲、免他國實施此領客、軍閥一倒、日本卽得解放、此實日本與日本商人之幸、然後與中國提携共進、不亦懿歟、若在今日軍閥當國之時、日本之情形、實不可容忍、亦萬不能持久、總之日本對各國及中國之態度、今必速行改正、日下國際聯盟、對於俄國尙施行一種排斥方法、卽封港是也、俄國雖有廣大之原料、然已派員在倫敦要求啓封、歷數月之久、假使施諸日本、其能久支乎、日本其速改圖、免貽後悔也、

●外交團購酒來美之交涉

十六日美京電云、駐美京外交團、因由外國運來自用之酒、被美國禁酒委員收沒、故提出抗議、向美外部交涉、今日外部特出文佈告、通令各委員、自後凡外交團人員、及其家人之行李私物、槪勿搜查、免碍邦交、

●美國派員調處亞倫島

十六日美京電云、芬蘭與瑞典兩國、因爭佔亞倫島、相持不下、現將此案交由聯盟會判決、聯盟會經派委專員一班、辦理此事、並請美國派遣代表加入委員會、協同調處、現美國外部宣言、此爲維持世界和平起見、故美國雖非爲聯盟會員之一、亦可派員辦理和平事宜云、

●美德會商設立航空公司

十六日瑞士展尼化電云、接德國付列沙芬埠電稱、近有美國飛船公司人員、到來本處、與徐柏林飛船師、會商組立飛船公司、航行大西洋、運載各貨、來往德美兩國云、

●美人歡迎墨國新總統

十六日的士省地蚋埠電云、墨國新選總統奧布利近、及其隨從等、今早到來本處、參觀本省物產展覽會、大受各界歡迎、沿途鼓樂喧天、奧氏起立以墨語演說、略謂墨國現已平靖、俟本年十二月登任後、必竭力從公、務使人民安居樂業等語、本埠警察廳、因聞有人欲將奧氏殺害、故加派警差嚴密保護、惟奧氏絕不介意、並擬先到巴梳埠、與家人一同回國云

●英皇接見德使

十六日倫敦電云、英皇佐治、今日第一次接見駐英德使渠夏麻博士、此爲一九一四年以來德國外交員入覲英皇之第一次云、

●希王病勢益劇

十六日希臘京電云、希王亞力山大、日前被猿咬傷、致成病症、今病勢益劇、其身體熱度、升至一百零四號有奇、恐有性命之虞、故內閣諸員、于半夜時開緊急會議、決議請國會卽擧人攝理政治、以免國事停滯、

●墨政府之寬政主義

十六日墨京電云、墨國臨時總統杷打、對報館訪員稱、美國政府、對于墨國新政府雖未表示公認之意、惟各國人士來墨、我墨國均皆歡迎、蓋墨國係主張人民自由、與世界各國、競進文明、共維和平之局、且墨國憲法、亦無沒收外人產業之條文、諸言惑衆、切勿誤會、萬國公法、對待外人、至爲公平、墨國遵行已久、留墨外人、倘有產業、被墨國前政府沒收、以致失業無依、我墨新政府允肯照數賠償、以昭平允、美國亦宜隨全世界萬國、正式承認墨政府云、

金山正埠 廣益隆
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477　San Francisco CAL.
鋪在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
本號[illegible]各色鮮明餅食　龍鳳禮餅　自製糖菓

金山大埠 信源興老鋪
SHUN YUEN HING & CO.
819 Grant Ave.　P.O. Box 2212
San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年向辦米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻物源記生粉裕記生粉各[illegible]呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷發行貨眞價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟接駁港省鄉匯單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

成信號廣告
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心藤片細國炮竹瓜菜種白製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另
兼理各公司　留聲機器　新出唱碟
辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
信箱二四六七號
成信號謹啓

金山正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金豬鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩由香港成昌匯快交妥當
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人[illegible]披露

金山大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST.　S.F. CAL.
本堂在大埠啤頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各項參茸藥膏丹丸散自製各種藥酒發行各埠有信經已馳名遠近久矣貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]
上海　裕生堂總代理　人造血

每一罇銀三元半　每三罇銀十元　發行另議
衛生 壯陽
五加皮藥酒
杜康遺業本屬白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇得異補身旺血百病皆治壯陽種子天下無二價眞價實星嘜爲記各埠名部皆有代理貴客光顧郵費自理不犯消禁隨處可寄郵費每罇另加銀毫
SHUE CHONG HONG
926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St　San Francisco, Cal
本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉兼辦香山苗米上等加喱發客如常光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
窩莊紙盒每百磅十二元半
靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
干麵蛋球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元
貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞
天元　天福　泰生　麗生　天興　天成　貞祥　麗興　全福　華昌　同啟

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街　Tin Yuen Co.　1005 Grant Avenue　San Francisco, Cal
麗生號在積愼街　Lai Sang Co.　724 Jackson St.　San Francisco, Cal
貞祥號在積愼街　Ching Cheung Co.　[illegible] Jackson St.　San Francisco, Cal
泰生號在積愼街　Tai Sang Co.　711 Jackson St.　San Francisco, Cal
天成號在積愼街　Tin Shing Co.　[illegible] Jackson St.　San Francisco, Cal
天興號在積愼街　Tin Hing Co.　[illegible] Jackson St.　San Francisco, Cal
天福號在積愼街　Tin Fook Co.　717 Jackson St.　San Francisco, Cal
麗興號在[illegible]　Lai Hing Co.　956 Grant Avenue　San Francisco, Cal
全福號在都板街　Chun Fook Co.　741 Grant Ave　San Francisco, Cal
華昌號在企李街　Wah Chong Co.　757 Clay St　San Francisco, Cal

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱香鮮明貨眞價實希爲留意

WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5489
敬啓者本廠新創於美洲雙市那埠[illegible]街門牌一千四百五十四號悉心研究精製蛋麵各款通心粉桂花粉製法合於衛生配味適口顏色精美以應需用[illegible]
一號亞細亞好麵每百磅十六元
二號亞細亞好麵每百磅十四元
三號亞細亞好麵每百磅十二元
[illegible]亞細亞好麵每打銀一元五
通心粉每百磅十二元
桂花粉
司理[illegible]同啓

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
差拿船　十月二十號開　十一月三十號到
南京船　十一月廿七號開　十二月廿七號到
乃路船　十二月十一號開
中國郵船公司各務部譚裔端啓

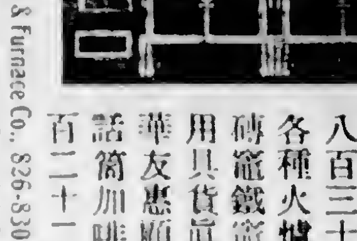
金山大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California.
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西店小影額外相宜如蒙光顧請函示知

●請買宜春水仙花
花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及週知特登廣告本號彙辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

延年堂
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓



●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尼愼街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號 并一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St.,
San Francisco, Cal.　Tel. Garfield 1422

醫生譚緯棠自製經驗莉丸寄售
啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局嘗當醫席經已多年去在港世選良藥配製各丸治症應效已衆各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已）到寄售舖諸君惠顧者明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速公寄無誤（寄費每料三毫）
●藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人（譚緯棠）謹啓

特別精製參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛渴　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失欲　腎冷精寒陽事不擧
陽擧不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便疼痒便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯散久患陽痿不擧者照單服法無不應驗
●價鈕　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明
（留）（心）（細）（看）

立刻清除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元
◉有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見疼痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本局不然實由治理因無完善本館生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
◉茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　擧手疼痛或手痺腰痠於握物苦於伸縮　腿痠膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所嘗確鑿不敢妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩立固精丸　每料拾元　半料五元
此丸專治夜夢遺精　火旺水竭見色卽洩　精道失固便咀　膀濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神　單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F. Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●各疆吏之紛紛更動說

山西督軍問題、府院兩方、皆以閻錫山治晉、聲名頗好、擬不調動、某有力者已經允許、晉督一席、可無問題、昨日有人主張陝甘添設巡閱使、保張勳担任、政府尙在躊躇之中、又有某方面力保陸錦督陝、惟尙未成熟、王廷楨之督閩說、已經打消、爲李垣來電報告、七月十七日以前十七項事件之故、蘇省長昨日又有高凌蔚繼任之說、聞府院及李督之意、皆注重王克敏、惟蘇人以米案嫌疑、尙持反對論調、贛南鎭守使、贛督請撤吳鴻昌職、以張之傑繼任、察東鎭守使王都統請撤唐啓堯、以商德全繼任、又訊、皖省倪督、自去歲患病以來、對於皖督一席、早已不作長久保存之想、特其時倪督本人、及其左右、無不欲以此席讓諸馬聯甲、冀保其原有之勢力、故先保馬督辦安徽軍務、以爲升任督軍之張本、目下時異境遷、中央政權已別有所屬、而馬於直系、又無深厚關係、已屬不成問題、至於張文生在新編之安武軍中、資格頗老、據徐州地位、亦佔形勢、且今歲四月、新與李蘇督結金蘭之好、其軍事實力、除已有之新編安武軍十營外、陳調元白寶山、均當可予以相當之助力、於皖督一席、亦自不能忘情、然刻下中央對於皖督、不動則已、若更動不屬於姜、則必歸於鮑、故張之督皖、亦成無形消滅之景象、又訊、吉省長徐鼐霖呈請辭職、業經閣議通過照准、卽日可見明令、繼任之人、尙在擬議中、此蓋與吉省督軍鮑貴卿之調動、有連帶之關係、鮑督調皖之說、或將成爲事實、於未調任以前、暫由該督兼代省長、俟調任以後、再同時新任該省督軍省長、督軍將屬諸張景惠、省長將屬諸宋小濂云、

●李純之統一會議主張

五日李純致電政府云、南北和會、當此障礙已去、宜變更形式、改爲統一會議、其組織方法、（一）每省省議會代表一人、敎育會代表一人、商會代表一人、（二）南北政府各派代表十人、不限於現在已充和議代表諸人、（三）此統一會議、以三個月爲期、專事解決法律事實善後諸問題、聞岑陸林已完全贊成、此爲國民會議之變相、故政府尙需徵求吳佩孚之意見、再行核定確實辦法、

●胡維德就職條件

日來總統因引渡禍首、及魯閩廟街各案、急待解決、是以疊與胡維德磋商、令其勉力担任駐日公使之職、以便上列各案、有人負責交涉、昨據某外交家云、胡氏個人對於駐日公使一職、刻已表示同意、惟於外交各案、仍請中央負責、個人決難單獨進行、並要求關於駐日使館之公費、亦須

●川滇黔聯軍之進行

西南唐繼堯一派、既擬以實力將舊國會移至重慶、並爲統一川滇黔三省軍事、以謀抵抗北方、佔和議上之地步起見、積極從事組織三省聯軍總司令部於重慶、早經唐氏委託李烈鈞入川主持一切、茲據政界所得消息、李烈鈞已有電致各處、言已取道貴州、馳入川省、並開司令部組織大綱、及軍費等、已經擬定、卽由李烈鈞以參謀部長名義、代行聯軍總司令事宜、除黔軍總司令劉顯世、已定爲副司令外、川省亦須推一副司令、已決定以川軍總司令呂超担任、該聯軍司令部、從李烈鈞到重慶、卽可完全成立、應需經費、依照當初三省供進會之議決案、係提四川直接稅收全部、以供支付、並應歸聯軍總司令部、直接管理、茲將唐繼堯等發起原電、及呂超贊成並州軍推呂電文、分誌於次、「唐繼堯等電」（上略）川中討熊、迭獲勝利、以後可望奠安、聯軍目的、在於出兵救國、非僅川省一隅之事、重慶聯軍總司令部、應卽尅日組織成立、庶於應付時局、整頓軍學、均有統一機關、以爲籌畫、顧總參謀長、正在前敵督戰、未克赴渝、現托李部長烈鈞、以軍政府部長參謀、先赴重慶、暫代主持、卽日組織成立、指揮一切、在李部長未到之先、所有聯部應行籌備事宜、電委王總司令文華、趙道尹鍾奇、會同辦理、除分電李部長趙道尹外、合行通電、希査照、（唐繼堯印）聯軍總司令唐繼堯、副司令劉顯世印、「呂超電」（上略）電悉、出兵救國、非成立聯軍總司令部、不足以應付時局、整理軍事、超對於鈞旨、極所贊同、江電敦懇兩公移節蒞川、亦正爲便於總攬全局、俾電恐組織稍緩、有礙戎機、特委李部長先赴重慶、尅日成立、並一面電飭王總司令趙道尹籌備一切、既佩籌畫之周詳、尤盼事權之統一、臨電雀躍、謹布區區、川軍總司令呂超叩、「川軍通電」（上略）西南護法、倏忽三載、當此直皖分爭、正北征良好機會、川滇黔既議聯合出組合總部統一軍事、尙闕副司令一職、關係重要、未可久懸、呂總司令毅力宏才、實勞卓著、兼任聯副、必能勝任裕如、此間已竭誠推戴、聽候指揮、特恐漢公過爲謙退、務望諸公合電催促、早日宣布就職、用速北伐而竟全功、謹此奉聞、盼賜敎、川軍第四師師長劉成勳、第八師師長陳洪範、同叩、

●躍躍欲動之張勳

▲徐州會議之四要項　本月一日、安武軍將領張文生陳德修殷恭先白寶山及其他各將校等、因皖督問題會議於徐州、一致決議、約分四條如下、（一）電達府院轉

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人歷蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠唐人街卑源七百四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄來紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下

急驚風散	每服銀三元
慢驚風散	每服銀三元
小兒胎毒散	每料銀二元
小兒爛頭散	每料銀二元
應驗痢血丸	每服銀二元
花柳搜毒丸	每罇銀五元
立止白濁丸	每罇銀五元
疔瘡便毒丸	每罇銀五元
小腸疝氣丸散	每服銀二元
立止流鼻血散	每服銀二元
紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co., 711 Jackson St. S.F. Cal.

金山正埠 大光書林
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S.F. Cal.
●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉
●張仲景方脈[illegible]

●各省地道藥材參茸[illegible]
天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張郁雅堂
[illegible]
○○腎虧壯陽種子丸　每罇銀五元
○○天下聞名爲應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九醜丸　每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸　每罇一元
○○皮膚濕毒癬癩止痒膏　每盒一元
○○遠年花柳梅毒骨痛丸　每罇五元
○○內傷吐血斷根丸　每罇五元

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵爲快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港過返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別套房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂礙與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尙祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到　十月廿七號開
●芝錦颶船十一月卅號到　十二月廿號開
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五六
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, [illegible] GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.

紹昌行膏丹丸散 [illegible]內外理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥（奇妙單方）每料五元

●最驗花柳白濁咸𤸷藥水（家常備用）每樽五元

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久暫均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒一元五

專治爛手爛脚爛瘡爛丫哥凡有損爛腐肉一貼即愈永無後患

- ○九製大海獅鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒十元
- ○戰通宵飛燕散（閨房美術戰鬪無雙）每樽五元
- ○打消核弦除疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
- ○內消花柳瘰癧毒血毒丸 每十五元 全料四十元
- ○內消花柳橫弦洗葉除疽便毒丸 每盒十元 每料三十元
- ○內消花柳疳疔楊梅毒丸 每盒十元 全料四十元
- ○四時感冒痛嘔霍亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒二元
- ○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○花房滴露膏每盒二元
- ○參茸魚鰾三鞭滋陰丸每盒五元 ○行船暈浪丸每盒二元
- ○雙美如意丹每盒銀二元 ○久戰益陽神術丸每盒四元
- ○龜折壯陽丸每盒四元 ○風流無敵大男丸每盒四元
- ○即止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元
- ○開胃消食丸每盒二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元
- ○瘰癧藥膏每盒一元五毫 ○治赤白痢症散每樽一元
- ○刀傷生肌散每樽三元 ○立效牙虫牙痛散每樽一元
- ○治臭狐臭脚膏每盒一元 ○婦人種子衛生丸每盒三元
- ○遺精遺精丸每盒四元 ○婦人經前腹痛丸每盒三元
- ○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○包斷小腸氣痛丸每盒二元
- ○九種心痛丸每盒一元 ○花柳咸𤸷生肌散每盒三元
- ○哮喘經驗丸每盒四元 ○內傷陰虛吐血丹每料十元
- ○花柳搭毒丸每盒銀五元 ○初起花柳白濁丸每盒四元
- ●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

SHUI CHONG HONG 926 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

三鞭補血露

此露藥選參茸三鞭百花精[illegible] 分駐北美洲總發售處紹昌行披露

再造吾身 三生有幸

來函照錄 紹昌行謹啓

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木骨息非常陽事不起之症中西醫生皆云血小腸虛曾食大劑補丸補茶已過數這無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動再服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯與當年佈闌道我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安 美國波市額拿利軒上書

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 926 Fillmore St. S.F. Cal.
分售處新廣泰 San Loy & Co 982 Grant Ave. S.F. Cal.
分售處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知

辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇二號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局启

擊隊、月前奉令調守閩邊、自鏡不老虎關戰敗後、餘衆昨經軍署設法收集、撥歸沈鴻英改編、直接管轄調遣云、

●嶺南報被封詳情

嶺南新報、爲日本人所辦、其編輯總理、悉日人充當、餘則爲受雇之華人、出版以來、於新聞紀載、較諸內地報館、別開生面、自捕去職員三人後、頗爲社會所注意、聞其被逮原因、爲紀載不慎、據政界消息、軍府以該報日昨所載、不慎之點有三、（一）軍政府寂寞、（二）惠州緊急（三）桂省警耗、故由軍府飭警廳派員搜查逮捕、聞是夕有警廳委員數人、帶同武裝警察前往、先由穿長衣之委員、到聯興街區職員、因區署電話不通、欲借電話一用、該報繙譯胡天民、即轉述與日本編輯、經該編輯着導往話機、警廳派來各員、一面封禁電話、一面飭警登樓搜查稿件、並將胡天民帶案質訊、胡不允行、某委員即電致警廳請示、旋接覆電、飭強制執行、遂將胡天民等三人帶回警廳、次日該報編輯偕日領事、赴軍署謁見莫督、未得要領、而警廳亦備文呈報軍政府、請示辦理、胡等昨日仍未釋出、該報被搜查後、二十七日已停刊、是日記者道經該報門首、見有廣告一則、書於黑版、措詞頗覺奇異、故視者甚衆、茲轉錄如下、文云、本社二十六晚、突被警廳派來武裝警察數十人、將本報包圍擄去職員三人、并將本報編輯部文件器具等毀爛、本報爲整理起見、迫得暫停印刊、准於三十號即星期一照常出版、愛閱本報諸君、幸垂察焉、嶺南新報啓云云、又民國通訊社函云 敬復者、接准貴總領事函開、本月念六日午後八時、突有華警六名、奉貴軍政府之命令、闖入我嶺南新報、拘去該報館使用華人胡天民及阿發阿興三人、查廣州市係通商口岸、凡在此地之日本人、於條約解釋上、不應被華警侵入家宅、今貴國巡警、未履必要之手續、擅行闖入日人營業之家宅、逮捕日人所用之人、無論其事情如何、在本代理總領事、已絕對不能承認、雖此案今後改爲交涉問題、而對於貴政府此次之辦法、殊有未解、應請說明、并將拘去三人作速釋放爲荷等由、本部長業經閱悉、查嶺南新報自開辦以來、屢次造謠、該報自稱爲貴國商人所設立、地方官廳、初未細察、亦信以爲然、是以日前歷請貴前總領事嚴禁該報造謠、經允照辦、但久未見効、而該報造謠如故、殊難索解、後經細查、始悉該報實際上爲孫文黨徒、聯同賣國黨安系所設之機關、專以擾亂西南治安、破壞我國和平統一爲目的、而名義上則假借貴國商名、恃爲護符、肆無忌憚、近以其同黨陳烱明、侵佔潮梅、愚氏間有浮動、該報遂復乘機造謠惑衆、意圖擾亂西南治安、抑知軍政府有保護西南中外人民生命財產之責、恐廣州各報、尤而效之、以訛傳訛、則人心一搖、秩序即紊、旬日之間、釀成大亂、西南地方糜爛、不獨中國人民受害、即各友邦商民教士之在西南者亦難於保護矣、現當人心厭亂、南北統一在即、而駐京公使團、又方希息我國內亂、屢進忠告、豈能任該報假托貴國之人包庇、造謠生事、以延長內亂乎、至包庇該報之日人、斷非善類、應請貴總領事查明該日人迅速勒令出境、以示懲戒、則中日兩國之親善、可期日增、蓋欲華人尊敬僑華之正當日商、必須先將包庇歹人之敗類日商禁絕、方能有効、否則恐正當日商、亦爲華人連類輕視矣、若敗類日人包庇我國歹人、造謠生事而不懲、則欲兩國邦交無礙、當非南轅而北轍乎、况報館以紀事翔實指導輿論爲天職、有背乎此、即失報館之資格、當然不應存在、軍政府爲維持地方治安、促進和平統一、使中外人民、均受其益起見、又當軍務時期、萬難寬縱、不得不嚴飭地方官廳取締該報、拘捕我國歹人、以伸法紀、至所拘胡天民等三人、如何處置、應由地方官廳訊明按律辦理、此事純爲我國內政、應請貴總領事勿庸干涉、專此函復、順頌時祺、軍政府外交部長溫宗堯、

●各屬警訊

近日東江戰雲、愈迫愈緊、黨人土匪、則紛紛響應、各屬兵警、亦加緊嚴防、茲將七月廿二日以前調查所得者、分錄如下、

▲黨人起事 順德黃麻涌黃連水籐百教等處黨人、揚言圖攻大良城、縣知事聞報、即飭軍警扼守要隘、日夜防範、而督辦莫正聽探悉、亦即委任黎英爲偵探長、分赴以上各處、及陳村等繁盛之區、嚴密偵查云、

（陳村）龍眼洞、昨有坐面客二人、在酌雅摟小酌、爲偵探拿獲、搜其身、均有槍枝、據稱一名馮幹瓊、一名劉傑、均順德人、受黨人委任、回縣運動軍隊云、

（恩平）聖堂墟、七月十四晚、突有黨人二百餘名、意圖襲攻該墟、由西北方面包圍埋伏、先將防營各要路、用機關槍駁兜四路堵截、與官軍惡戰至三時之久、未被攻入、黨人遂收隊而去、官軍亦不敢窮追、事後各紳商已呈報到省、請速派兵駐紮、以厚兵力云、

（新會）黨人趙傑、勾結匪首梁恩、及各處土股匪、希圖刧奪南水沙堆火船、分路進攻縣城、該縣長知事探悉、已電呈省吏派兵防堵云、

（崖門古兜）善後事務團隊長陳三餘、近日受救國軍司令陳仲運動、率同團勇携槍潛逃、並有日內即在江會方面起事之說云、

金門醫學研究社啓事

本社之設十載于茲聯絡同業研究醫理相期以濟人爲懷安敢孜孜營利柰自歐戰以後百物騰貴衣食之費價格增高醫業本清淡生涯因此愈形困乏故同人等籌議再三加增診金以資彌補凡到寓就診者收診金一元上門臨診者收診金二元召赴埠外者另議倘病人確係貧寒定當減贈自民國九年陽歷十月十一號實行僑胞諸君料然見諒也

（坐西氏贈送此告白地位）

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通（中西文）各一册一元五 卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄺聰甫華英類語一圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房（人造）自來血（第一補品）每罇二元 付費二毫五 本公司書籍行情單印便函索奉贈

本堂經驗專門特設丸藥 [illegible]

醫生譚蓮儒 統理內外方脈 經驗專丹丸散

四物補腎丸 [illegible] 存真固精丹 [illegible] 篤培血露 [illegible] 藥丸藥膠 [illegible] 水眼藥 [illegible] 補身大造丸 [illegible] 保腎楊枝露 [illegible] 救苦百勝丹 [illegible] 喉毒遇仙丹 每罇二元 [illegible]

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西[illegible]之暴西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文[illegible]老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號[illegible]號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦經過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購 並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

蔡元春應驗花柳丸散廣告

遺愛普濟衆生元春精製

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日[illegible]總不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造便見硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如發質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不奏效生精生血豐肥其有功於衆黎眞生良非淺鮮同胞賜顧但日從廉希圖永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五 每三樽六元 發客另議
（郵費另加）美國每樽一毛一 外國二毛四

- ○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 [illegible]
- ○雞鹿二仙壯元陽強腰固賁丸 全料卌元 半料十五元
- ○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）全料十元 每盒二元
- ○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神）每盒三元
- ○加料揭被合歡膏（快暢無比）每盒一元五
- ○七日包醫脚痛風濕膏藥 每貼銀二元五
- ○包愈疳疔花柳瀍珠瘰癧 每料銀廿五元
- ○宿娼預服犀角麝香化毒丸 每盒二元
- ○魚口橫弦已潰去腐生肌膏 每樽二元五毛
- ○參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛 每三樽銀六元
- ○婦科通經種子麒麟丸 每合二元
- ○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）每樽一元
- ○久戰五鞭壯力丸（六粒見功）每合二元半
- ○種子揭被香丸（氤氳馥郁）每銀一元
- ○龍涎香化痰止咳丸 每合銀三元、全料銀十元
- ○統治遠年花柳入骨搜毒丸 每合銀五元
- ○初起白濁一劑解毒除根丸 每樽三元五毫
- ○積年疔瘡惡瘡一掃光丸 每樽三元
- ○立止遠年虛濁補髓養後丸 每料十元 半料五元
- ○初起打消魚口橫弦便毒丸 每合二元五毫 全料五元
- ○經驗跌打去瘀吊傷獨聖散 每料銀二元 三料銀五元
- ○治外感頭暈身熱萬應散 每盒銀五毫 十盒銀四元
- ○通大便閉結和中寶血散 每盒銀二元五毫
- ○極驗撲皮膚濕瘡疥癩去毒藥水 每樽銀一元
- ○自製神效光明眼藥水 每盒銀一元
- ○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毫
- ○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
- ○奇妙壯腎丸（功同再造起痿大哉）每盒銀四元
- ○秦樓奪錦如意丹（力能擋鐵牢砥中流）每盒銀五元
- ○立止吐血衄血便血藥散 每盒銀一元
- ○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）每樽一元 半打五元
- ○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五毛
- ○打消瘰癧疳瘡魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
- ○立止花柳白濁肥汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毫
- ○熊膽造血丸每盒六兩五元 ○久合致大丸每盒二元五
- ○久戰快活丸每盒二元五毛 ○一笑鹽汁散每盒一元五
- ○立消雙單鵝喉散每盒四元 ○白日醫撞紅散每盒一元
- ○屢驗紅白痢症散一元五毫 ○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦洗葉便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹疳瘡毒不傷身體所以贊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨[illegible]成大患後悔莫及此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於纖刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滑濇藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合人地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者[illegible]如火旦久愈見功効鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡無[illegible]加上補丸莫出其右壽語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備之（用法）每服二錢每日一服茶送下酒下更佳忌凉茶瓜果 丸散太多未能盡錄 同胞賜顧郵費自理

○還五天必愈神效白濁藥 全套六元

白濁之病恆由花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症於病者體料是症者其毒實內含有螺蟲小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際蕃虫因濕引遠入精管如蟻吮血如蚊附肉任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁粉流或服藥而痛安惟精管被虫吮食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉痾請爲講用而竟本醫生救世之心是所願也

總發行蔡元春 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F. Cal.
分發行新廣泰 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F. Cal.
安生 On Sing, 947 Grant Ave. S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋莊巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

鷄足山遊記（三）（錫年）

▲山下土主 山下靈山一會、坊右有土主廟、此神舊在迦葉殿、祀用血食、萬歷年間、忽有陝西僧人來山、將其神像負之而去、本寺僧衆大駭、遂而奪之、其僧曰、尊者道場、何可牲酒作污、我已告巡道、准斥此神下山矣、寺僧以其誑、爭持之不釋、其僧不能勝、委其像於門外而去、寺僧舁之歸、重不能舉、是夜夢神曰、我已爲某僧所訴、官命移下山矣、今無顏居此、宜送我下山、至次日忽見山下沙址一帶農村、具鼓樂來迎、詢之、則云、是夜皆夜土主神云、欲來山下卜地以居、故村老相約迎之、寺僧以所夢相符、乃聽舁下山、建立今廟、後細訪之、則前此陝西僧、果於大理具詞巡道處、告土主神牲牢酒醴、穢辱名山、乞以法治之、巡道曰、彼神也、我何能禁、僧曰、但求准我詞、僧自能治之、巡道乃批准移下山、僧遂來山、強移神像、故其廟竟因之而遷、至今甚靈顯、山下遠近皆敬祀焉、

▲香草治疫 本山多產香草、紅梗綠葉、遠近進香者取歸、能治六畜瘟疫、俗名之曰仙草、

▲靈鷲來朝 每歲春夏之交、有靈鷲數百、其形類鵝而差小、來朝華首門、其棲止多於獅子林一帶大樹上、（未完）

雜紀

日美交換意見之會議

中美新聞社譯美國銀行家范特立泊氏文云、數星期前、日本社會中有名人物某某來函、請美國要人一小團往日本、開誠討論日美間某種衝突問題、余正欲研究遠東時局、得此邀請、大喜、日本發起此事之領袖、爲澁澤榮一男爵、余與彼相識十八年、彼在日本實業界中、成績豐富、且抱高尚之目的與精神、實足在全世界之實業偉人中占一席、蓋彼不但富於物質方面之材能、且又見識遠大、思想公平也、與男爵共事之日本要人、殆達百數、其中有與政府有重要關係者、并有元老院及貴族院中人、請柬之中、言明係非正式性質、但余得彼方通告、謂日本政府對於此項會議、完全贊同、故政府及皇室中人均極力設法、轉使人了然於日政府之表同情於此事、至在吾美一面、自然純爲非正式性質、所有團員、均由余挑選、不但無一人有官的關係、且無一人爲一團體之代表、純爲私人集會、無政治臭味、無代表性質、又全團中除一人外、其挑選全不經日人方面之提議、只有克拉克氏、係徇康多（譯音）男爵之請而往、美團男女團員共十九人、余亦在內、到日後、備受公私方面之歡待、不必贅述、會議情形、會議共歷六日、係一種嚴重及切實之意見交換、會場爲東京銀行家俱樂部、每晨九時三十分會集、澁澤榮一男爵爲名譽會長、開乃谷（日人譯音）子爵及余爲執行副會長、日美兩方均派定書記員及速寫員、第一日、議定討論秩序、其議題爲美國移民問題、山東問題、高麗問題、滿洲蒙古及西伯利亞問題、日美間海電問題、日美共同投資中國及他處問題、余對於各歡迎會情形、本不欲贅述、但有一事却有一述之必要、因余覺此事於會議中之形勢與日員之態度、頗有關係、致引起彼等自認其軍閥曾爲重大之錯誤也、

社會鑑

（未完）

母親販賣兒媳之破獲

滬訊云、八月二十九日大連救濟婦孺分會、由萬利輪船送被拐難民大小四口、並女拐匪一名、到本埠救濟婦孺總分會、訊問之下、被拐難民張耀坤、係無錫六歲、最奇者、拐匪張魏氏、即該難民之母也、據該民供稱、父名阿關、已故八年、民人六歲時、民母即背父離家、并帶阿妹名阿桂者同去、嗣經民婦到滬尋得阿娘、不意過年之後、民母復行逃去、計已三十一年、去歲忽歸、已不能復識、由鳥父領認、云係民母、但阿妹之踪跡不知去向、民母當時祇住家中一夜、後來要同民人往北、因川資不敷、未能成行、今年五月、民母忽同一男子名趙聯陞者（蓋最近之姘夫也）回家、并屬民人尋覓可買之男孩女子、但民人莫明其妙、不過升未能買得、民母面強迫民妻北行、民人及民婦、因家中有田可種、不願意去、民母即常將民婦打罵、民人不得已隨母同往大連、住市挖町一區陳壽怡家、後來陳姓暗告民人、言民母要將民妻及小孩一并賣入娼寮、其時民人及妻、尚不深信、後又有李先生密告實在情形、報告救濟婦孺會、將我救出、連同民母押送來滬云云、及詢張魏氏、則詐作重聽某木之狀、一味含胡、而老奸巨猾、顯而易見、確係積世虔婆、據分會會員函稱、該婦別名素雲、姘識之人不少、善於販賣人口、今更賣其兒媳、直無絲毫人道云、

詞林

記得詞 集上次回句（青錢）（續）

不禁離淚五更初、心上波濤八月如、記得綺樓人睡起、半愁難借妙言除、羅家夢寐好聽鷄、酒後柔腸著絮泥、記得畫樓人睡起、猶貪一刻把柔茭、殘多情淚灑天涯、溫慰關心到錦鞋、記得畫樓人睡起、楊花如雪捲飛埃、半窗梅影下瑤階、記得畫樓人睡起、取次簾櫳不放開、記得畫樓人睡起、輕施脂粉學慵來、（未完）

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙 光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買大幫貨請致函商議價目格外計不以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

- 正地道老山參 每磅價銀十七元五毫
- 甲號洋參 每磅七元五毫
- 乙號洋參 每磅六元五毛
- 丙號洋參 每磅五元五毫
- 丁號洋參 每磅四元五毫
- 戊號參碎 每磅四元
- 已號參鬚 每磅三元五毛
- 妙品海狸香 每對一元七十元
- 正臭鼠膽 每個二毫五先
- 正熊膽常便 價其相宜

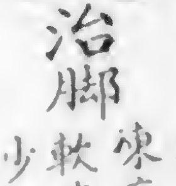
憲函至緊寫明西文住址

新世界洋參公司啓

From ....
Street ....
State ....

興利中西藥局 包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒瘰入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗 治脚 反筋 凍痛 軟痺 少力 難行 聖藥丸 每料抗 半料銃 小料兌

萬應

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛金立過久痛大寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈難最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元 半料五元 每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藏其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婆而破損或由花色過度少用培補之方或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎丹藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山 謹啟
Hawk Joy Co. 644 Stockton St. S.F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癧疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着付丸散可將仄紙並函照下列四字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信 果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉 博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒 美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

- ●兩儀媾造固本壯陽丸 四兩庄五元四毛 半料十元 每料二十元
- ●雙料參茸三貴壯陽丸 四兩庄五元四毫 半料十元 每料二十元
- ●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩銀一元二毛五
- ●參茸四鞭牛精補腎丸 每兩銀一元三毫正
- ●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩銀一元二毫五
- ●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元
- ●參茸固腎無夢遺精丸 每兩銀一元
- ●兩儀媾造固本壯陽丸 每兩銀一元五毛
- ●双料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元五毛
- ●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
- ●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
- ●第一家白濁解毒丸 每樽銀一元
- ●花柳日久虛濁培元丸 每樽銀一元五毫
- ●花柳初染八寶瀉毒丸 每樽銀一元
- ●各種花柳珠珀搜毒丸 每樽銀一元
- ●生草藥拔毒浸疳散 每包銀五毫
- ●熊射珠珀止痛消瘡膏 每盅銀一元五毛
- ●射香牛王消疔毒丸 每樽銀五毫
- ●珍珠八寶疳瘡收口膏 每盅銀一元
- ●貼消瘰癧橫弦膏藥 每小張銀五毫大張一元
- ●濕毒瘡止痒皮膚藥水 每樽銀一元
- ●消肺止痛丹痛藥膏 每盅銀一元
- ●當面見功諸般止痛藥散 每服銀二毫五
- ●治十八種喉症吹消散 每樽銀一元五毛
- ●應驗婦科白帶丸 每合銀一元
- ●散瘀消腫茵陳跌打藥酒 每樽銀一元
- ●立止內傷吐血丸 每兩銀一元
- ●虎膠蘄蛇驅風祛濕丸 每兩一元
- ●响尾蛇風濕骨痛藥膏 每張五元
- ●參茸滋腎有夢遺精丸 每兩一元
- ●立止萬應肚痛丸 每樽銀五毛正
- ●靈驗心氣痛丸 每樽銀五毫
- ●應驗紅白痢症丸 每樽銀五毫
- ●龍涎香斷根扯氣丸 每樽銀一元
- ●龍涎化痰順氣止咳丸 每樽銀五毫
- ●應驗發冷靈丹 每樽銀五毫
- ●治虛眼流淚補腎眼丸 每兩一元
- ●消腫止痛退紅眼丸 每樽銀五毫
- ●八寶萬應光明眼藥 每樽銀五毛
- ●內消拔火結核瘰癧丸 每樽一元
- ●麝香熊膽消癧膏藥 每盅一元五
- ●白日可救撞紅丸 每樽銀五毫正
- ●五寶生肌拔毒藥膏 每盅銀一元
- ●遠年爛脚草藥生肌膏 每盅銀一元
- ●通治卅六種痔瘡藥散 每樽二毫正
- ●取消內外痔痛丸 每樽銀一元五
- ●立止風火牙痛藥散 每樽二毫正
- ●珍珠牛王搽疳散 每樽一元五
- ●婦科經前經後腹痛丸 每合一元
- ●經驗軍中還魂跌打丸 每個五毫
- ●鹿茸調經種子丸 每兩一元
- ●消積開滯滑臟丸 每樽銀二毫五
- ●小兒消積散 每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之病症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之 加拿大𡌨埠譚勝字

本日新聞紙第二十九年第二百零五號

Tuesday October 19 1920, Vol. XXIX No. 2005

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

（中華民國九年十月十九號）（禮拜二）（夏歷歲次庚申九月初九日）

本報價目

〇本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 〇華埠外派或郵寄 每年拾弍元 〇美屬檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月二元零五 〇此外各國 每年拾弍元 閱月照計供美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先爲惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話差拿二一六

保滋堂 BOW TSEE TONG 915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散 參茸四鞭鹿尾巴藥酒 蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒 參茸虎骨木瓜活絡酒 參茸四鞭補腎壯陽丸 本堂司理人陳任國敢

金山 裕和 大埠 YEE WO 801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉 司理人陳伯興 陳廷泰 陳鴻方 陳倫銘 謹啓

●金山廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遼隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈 金山大埠廣東銀行披露

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將款寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼 通訊處 775 Commercial St., San Francisco, Cal. 九年八月十二日 金山正埠李鳳儀堂啓

本館論說

日人自謂有功於中國之共和

（續）（彥公）

項城以段不表示贊成。乃不復與商。特簡陳光遠爲模範軍統領。由是袁段之間。遂生意見。此所以洪憲稱帝時。段氏暗中反對有自來也。而段對於陳光遠。亦惡感漸深矣。未幾歐洲戰雲陡起。德俄兩國立於仇敵之地位。而袁項城僭竊帝制之狡謀漸露。方日日僞造民意。臣民之請願勸進者。沸騰於國中。共和之命脈不絕如縷。是時日本方參加於歐戰。攻陷青島。俄皇乃將德帝與項城秘密外交之顛末。稱帝之計畫。密告於日本政府。日政府乃依託於夙與德帝親近之某法人。竭力偵查。事果不謬。遂不得不起而阻撓袁氏帝制之進行矣。當中國洪憲事件之發生也。日本政府初未嘗介意。以爲中國國體之變更。未定共和也可。洪憲也可。他國奚容過問。繼而知立於袁項城之背後者。實爲德帝。其時袁對於歐戰守局外中立之態度。倘袁氏一旦帝業成就。則德國之勢力。遂大發展於遠東方面。以中國物產之豐饒。原料之富裕。德人資爲外府。以供其取求。豈非協商國之大不利乎。此日本所以奮其鐵鎚。對於袁家帝業。痛下打擊。而帝業遂成齏粉。中國共和國體賴以維持。然則日本之有功於中國之共和。非顯然之事實也哉。以上皆日本青柳氏之言也。事關國際上秘密問題。其確否雖未敢必。惟青柳氏言之鑿鑿。未必無因。彼竟施施然自以爲功。一若當日仗義而興。專以維持中國共和爲職志。俟然欲市恩於我。此則吾人之未敢遽信者也。蓋日本不贊助袁之帝制則有之。惟該國政府之用心。不過欲增長中國內部之紛亂而已。豈眞欲擁護中國之共和乎。在當日歐洲列强。方陷於戰事旋渦中。未遑遠略。日本如肯爲袁助。則洪憲帝業僥倖成就。亦在意中。而日本之不肯助袁。固袁之不幸。日本政府實別具深意也。以爲袁既擁莫大之權力。而中國各方面之反對者。實力不足與相俤。日本政府助反對者以倒袁。則袁欲制除異己者殊難爲力。兩者相持。足以增長吾國內部之糾紛。日本得乘間以攫取利權。不外欲使鷸蚌相持。以坐收漁人之利已耳。日本果何愛於中國也哉。觀於吾國九年以來。變亂叠生。日本幾於無役不預。癸丑之役。則暗助「民黨」以討袁矣。復辟之變。事前又佯爲袒助張勳。慫恿其舉事矣。今次皖直軍搆爭。所謂邊防軍者。有日本軍官居中指揮矣。皖軍挫敗。罪魁逃亡。則又爲之縱庇。今徐樹錚思擁蒙古獨立。日人且從中搆煽矣。觀於該國政府對華政策。實時時刻刻皆樂中國之有內亂。得以乘間發展其國力於東亞大陸。何嘗有絲毫睦鄰修好之誼也哉。然則該國人士自謂排斥洪憲。即爲有功中國之共和。其誰信之耶。（已完）

本館專電

〇十九號午香港訪員專電

●●●●●●●●

李烈鈞與湘軍同倡言逐莫

●●●●●●●●

（榮新）率四梯團由湘抄路

●●●●●●●●

入粵攻連山陽山樂昌

●●●●●●●●

〇盈〇坪石之戰桂軍敗績

●●●●●●●●

陳（炯明）軍佔河源

緊要新聞

●日本反抗加省排日辦法

十八日東京電云、外部省次官佐藤、今日出席貴族院、宣布美國加省排斥日人之事、謂加省排日問題、已由兩國交涉、今美政府已設法阻止加省議立排日之例、然料加省人民、必將此例議成、若此例成後、日本可有三法對付、（一）由在美之日人、向美國大審院起訴、謂此例有背美國憲法、據理力爭、（二）加省排日之例、按照美日條約、大相違背、可向美政府反抗、（三）日本可與美國訂立新約、現美政府甚欲與日本再立新約、惟訂立新約、須得美國上議院同意、方能實行、又謂美國凡將屆選舉新總統、必有此等事發生、此次加省倡議排日、乃由于日本代表、在巴黎和會、提出種界平等待遇而起、政府將來必設法妥辦此事云、又美京電云、加省排日議案、於十一月二日選舉新總統時、可由該省人民表決、現外部人員、正與日使幣原會商此事、惟未能妥商、且近日又與日本會商海電事宜、因而阻遲云、

上海洋箱公司 Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc. 1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

一千二百一十號 本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字種機關鎗與別不同九精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千上海洋箱公司啓

兆昌泰 Chew Chong Tai & Co. 905 Grant Ave., S.F., Cal. Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街第九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一成衫發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物寄安當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白 TI HING LUNG & CO. 846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭雜貨及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售 金山大埠泰興隆披露

怡棧 HEE JAN & CO. 640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號 金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘

（丁錢最好求利）（半年亦係四厘）

金山 佛蘭西花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS 108 Sutter St., San Francisco, Cal.

[illegible]

金山 謙生祥 大埠 IMPORTERS EXPORTERS HIM SING CHONG & CO. 1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278 PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

[illegible]

太平洋郵船公司 PACIFIC MAIL S.S. CO. 508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新款極爲利便茶水餸食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蜱實街五百零八號代理華人趙洽滙都板街實寧堂

金山 萃泰 正埠 SHUI TAI & CO. 852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生果粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種類兼辦山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不悞若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

泗和老舖廣告 SUE WO & CO. 953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤 泗和謹啓

第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄 TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST. SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委託代理常直接運到大帮正土木野山人參發行兼以利便各埠僑胞採服每兩價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十元敬由省港行商精選而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄去或由C.O.D.付來均可另有原身生晒老山土木人參 協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

金山 廣利 大埠 QUONG LEE & CO. 848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號罐頭食品各款瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號 金山大埠廣利謹啓

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和諧隆樂乃無戈不然者則雖粉白黛綠妻妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

金山大埠集蘭堂披露 DOAP LEUN HONG & CO. 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山正埠祥棧廣告 Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨） 僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著一十六元 最新華英大廚書五元五毛 康南海詩集七元二毛五 西太后大演義二元一毛 呂宋華文合璧六元五 玉面狐狸銀一元五毛 呂華英三國會話二元五 華英呂三國會話二元五 增廣華英新字典銀二元 靚版王陽明集三元四毫 洋庄中華尺牘銀一元七 洋庄通俗尺牘一元零五 中國福爾摩斯一元八五 洋庄戊種辭源銀六元五 傘破崙外紀一元六毫 三頭滿季野史一元三 火星與地球戰二毫五 日用實鑒一元五毫五 謀生寶鑒一元三毛五 最新美人計銀二毫五 子一有無法銀四毫五 中國預言銀一元三毫 女學生秘密一元〇五 南北之秘密銀八毫正 芸閣淚史八毫 身外魂五毫五 双環記六毫五 身外身三毫五 傳家寶一元三 鄭通語二元六 情之案一元六 雙鳳奪妻九毫 蝶探秘史銀八毫 五命大奇案五毫 至富錦囊二毛五 情之案一元六毫 和尚大黑幕四毛 財多寶鑑六毛五 種子寶鑑五毫五 中國大偵探八毛 求婚艷史銀八毫 串姦謀夫銀四毫

〇代理售賣曲特飛馬嚟公司大小手鎗及鎗碼價格克己 〇總代理岡州星期報每年報費十元

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號

骨丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹 郵費在內 每樽五圓

五淋白濁神速止痛丸 郵費在內 每盒四圓

三參鞭茸補腎丸 郵費在內 每盒五圓

花柳專科

[illegible]

經驗 本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南敬如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失 男女肚痛散每中一員 埋口生肌散每樽一員 埋口白藥膏每樽一員

通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

意美銀行廣告 ITALIAN AMERICAN BANK Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

[illegible]

致曹張、請復任張勳督皖、（二）電致鮑貴卿、取消調皖希望、（三）通知馬聯甲自行裁決、（四）電請李純勿生誤會云云、現陳德修已將退紮河南之援湘軍隊六營、電調回徐、昨已陸續開到、分紮於城內城隍廟及南關雲龍山、以備緩急云、

▲陸榮廷之反對 半年以來、相傳陸榮廷保薦張勳之說、至本月三日、已完全證明其出自安福之宣傳、茲據陸氏二日致電於東海云、張少軒赦免以來、備極悔懺、吾公愛護老成、發還其財產、以示寬大、在張亦感激涕零、今聞有一部分人欲擁其爲皖督、此事於公於張、兩有不利、幸請俯從皖人之請、取消此議、俾免安福殘黨有辭可措、則大局幸甚云、

●曹錕分設三省使署

曹現近指派巡閱使署各職員、並派專員分赴直魯豫三省、添設巡閱使辦公處、以便與各該省長接洽一切、刻已積極辦理、不日均可成立云、

●政府之財政計劃

京訊云、關財政當局對於財政計劃、已經粗有頭緒、擬先從整理入手、首先强從此次戰事損失、使各處軍隊恢復舊狀、然後再將全國軍隊、通盤計算、使軍費實數可敷、於關鹽兩項收入內支付、並劃清地方財政與中央財政兩項、不得挪移、以限制各軍長移用於軍費、至於借款一層、在現時期中、實屬非借不行、然絕對不借折扣過鉅之外債、如遇急需、祇向國內各銀行暫爲挪移、俟國內統一、然後再與新銀團磋商善後借款云、

●海軍統一問題尙難解決

南北海軍統一一節、據滬埠海軍界傳出消息、林葆懌前與中央政府委員在閩省東山會議、提出條件三項、已由政府提交閣議、祇允由中央發餉三十萬元、名爲臨時賞費、南部歸北之艦隊暫駐閩省、俟防務支配停妥後、再行開動北歸、其時當派第一艦隊杜錫珪司令率領艦隊、在中途歡迎接待、對於林葆懌要求閣員一節、不允照辦、林接復後、尙不滿意、故南北海軍統一問題、一時尙難解決云、

●籌備正式國會說

昨日府院方面消息、新國會業已閉幕、二十日總統特令國會事務局局長孫培、迅速籌備正式國會事宜、聞政府最近之計畫、擬從速組織正式國會、以便早日成立、但新國會之根本取消、亦爲一般人所旨意、聞當局擬於日內頒布[illegible]

廣東新聞

●桂軍失敗原因續誌

▲洩漏作戰計劃

此次粵桂兩軍戰爭、潮梅方面、不出數日、大半已爲粵軍佔領、頗令人驚訝、聞其原因、實係未開戰前、桂軍方面、已有某某副司令及某統領暗通粵軍、先將桂軍作戰計畫、祕密通知陳炯明、故桂軍一敗至此、茲將桂軍洩出之作戰計畫錄下、桂軍作戰計畫如下、（一）右翼詔安及饒平屬浮山至老虎關之線、概歸沈旅長所部、其兵支配如下、「甲」詔安方面、李團長全部、鄧部全部、何團長之一營、砲兵一營、機關槍三連、衛隊三營、「乙」老虎關方面、王團全部、何團二營、注意、甲乙二部兵力、係專對雲霄方面作戰、惟老虎關前方大溪之敵、如向平和方面退却時、則乙部應向平和追擊、再須常備人員、與中路聯絡、（二）中路由饒平之柏嵩關至大埔之楓朗白堠一帶、概歸護國第四軍、其兵力支配如下、「甲」柏嵩關方面統領所部、周幫統所部、砲兵一連、（一關統領指揮「乙」楓朗白堠方面、車司令全部、附砲兵一連、注意、此二部係專對平和方面之敵、抵平和後、概歸車司令指揮、並須常備人員與右翼沈軍聯絡、（三）大埔及松口方面、以護國第四軍伯總司令所部混合組成分任之「甲」大埔方面、三居嶺、蘇幫統全部、嵩下塘附近、劉團全部、「乙」松口、處幫統所部、注意、大坤二路、向永定作戰、抵永定後、由劉團長蘇幫統會合全部、與左翼上杭之我軍、向龍岩作戰、松源方面、宜雙取鋒市、與左翼會攻上杭、此部宜各向左右方之我軍確實聯絡、（四）由蕉嶺至平遠一帶、爲劉總司令所部、劉團長所部汪副司令所部分任之、統歸劉總司令節制、「甲」蕉嶺屯駐呂團長全部、梅縣屯駐余團長全部、「乙」劉總司令之後、劉團長全部、應急速向蕉平方面前進、注意、蕉平係左翼重要之地、無論如何困難、前線部隊、均須極力防守、以待本部增加、並須與右側支軍確保聯絡、（五）詔安右翼閩山方面處旅長全部應編爲別動隊、其任務專在右翼沈軍之掩護、及雲霄漳浦之敵、俾容易進攻、

●澄縣知事被害慘狀

昨有歸自瓊州者、言瓊島各埠、而澄縣一帶尤甚、此次澄縣知事陽果、及其[illegible]

●張錦芳部軍攜歸沈鴻英

張錦芳部之第二十七八九營[illegible]

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫

▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五 黃履卿英語二元二毫五 實川紅行紙每刀四毛五 中學生理教科一元七五 英文信札指南一元二五 萬木草堂書畫目一元三 小學珠算教授法九毛五 最新修身教科書一元六 醫學院經驗方一元一五 六頭康熙字典一元七五 高等中國歷史教科九毛 華英大辭典二十六元五 廣尺大全一冊一元八毫 大同音字彙每冊銀二毫 中學地質教科一元七五 商人寶鑑一冊一元七五 梁任公文集一元七毫五 實用國文教科銀七毛五 家庭用秘術五百種六毛 小學中國歷史教科四毛 中學萬國史學一元三毛 初等物理教科銀二毛五 寫信不求人銀二毛五仙 中西驗方新編一元五毛 分類尺牘大全一元七五 丙種辭源一十八元二毛 丁種辭源銀九元一毫正 戊種辭源銀六元五毛正 康有爲戊戌政變記五毛 洋庄驗方新編一元二五

呂東萊尺三毛 尺牘句解三毫 珠江尺二毫五 養雞學銀一元 虞初新志九毛 唐庄聊齋六毫 鐵樵諸集三毛 古今說海一元 梅花落三毛五 三美姬銀五毛 禮記註八毫五 十美緣二毛五 楊花夢七毫五 英語初桃九毫 常女花三毫五 寒桃記銀九毫 新舞台銀五毫 小仙源二毛五 鬼士官三毛五 懺情記銀八毫 詩經正文六毛 憲政論銀六毛 古文評註一元 成語考一毫五 礦物學四毛五 結婚學七毛五 閨中劍七毫五 曇花夢二毛五 寒牡丹五毛五 春秋文弍毛五

洋庄石頭記三元貳毛五 華英合解辭類四元五毛 縮版新字典一元八毛五 華英日用字典八元五毫 延年益壽大醫書銀四元 法制經濟論三元二毫五 梁啓超杰論教公書七毫五 康南海大同書銀八毛 男女交際尺銀二毛五 中外醫通銀二元九毫 袪大中國圖二元五毛 袪大廣東圖二元五毫 洋庄新字典一元七五 男女交合論一毫五仙 神相鐵關刀銀二毫五 華英四書銀二元六毛 少林拳術指南銀六毫 實驗工藝學銀六毛五 簡明珠算銀一毛五仙 小學筆算教科九毛五 永慶昇平前後傳七毛 女子師範教育九毛五 滿州地圖銀六毛五仙 人體生理圖一元五毛 中國工藝沿革銀五毛 實驗卻病法銀四毛五 永慶昇平傳銀八毫五 孔子基督爲友論一毫 慈禧外紀銀一元五毫 李覺出身銀一元三毫 通俗尺一元貳毫五仙 七劍十三俠銀七毫五 俠義佳人銀一元二毛

美人福七毫五 孽海婦五毫五 嶺南逸史三毛 青樓夢伍毫五 木蘭奇女三毛 剖尸記六毛五 華生包探伍毫 樂典教科銀五毛 婚姻衛生二毫五 袪小中國圖五毫 袪小廣東圖五毫 作文示範八毫五 西漢演義六毫五 秦漢演義八毛五 名妓爭風銀三毛 說岳傳銀七毫五 拳學初步銀五毫 幾道傑奇案二毫 數學教科銀四毛 經濟教科四毛五 毛筆習畫一毛五 實學教科六毫五 日俄戰爭三毛五 論說入門七毛五 花柳病預防五毛 南北宋倒毛五仙 美人手七毛五仙 克貝偵探銀二毫 彭公案一元三毛 男女科一毛五仙 廣藝舟楫銀五毛 美人局三毫五仙 傷寒病論銀八毫

蘇孔避兵偵探銀六毛 俠義秘密地窟銀二毛 廉外人偵探銀三毫五 金山玉聯初集銀一元 古今聯語彙選銀一元 女子絕妙好題辭一元 電碼交通必携二毫五 益智千字文一元二五 家庭進北論銀四毫 康梁徐討袁文二毫 施公案一元二毫五 冤海靈光二毫五仙 孔子家語銀七毫五 英倫之女賊銀三毛 圓室案偵探銀二毛 金風鉄雨一元二五 歇洛奇案三毛五仙 斯芬美人七毛五仙 理財救國論二毛正 經驗跌打六毫五

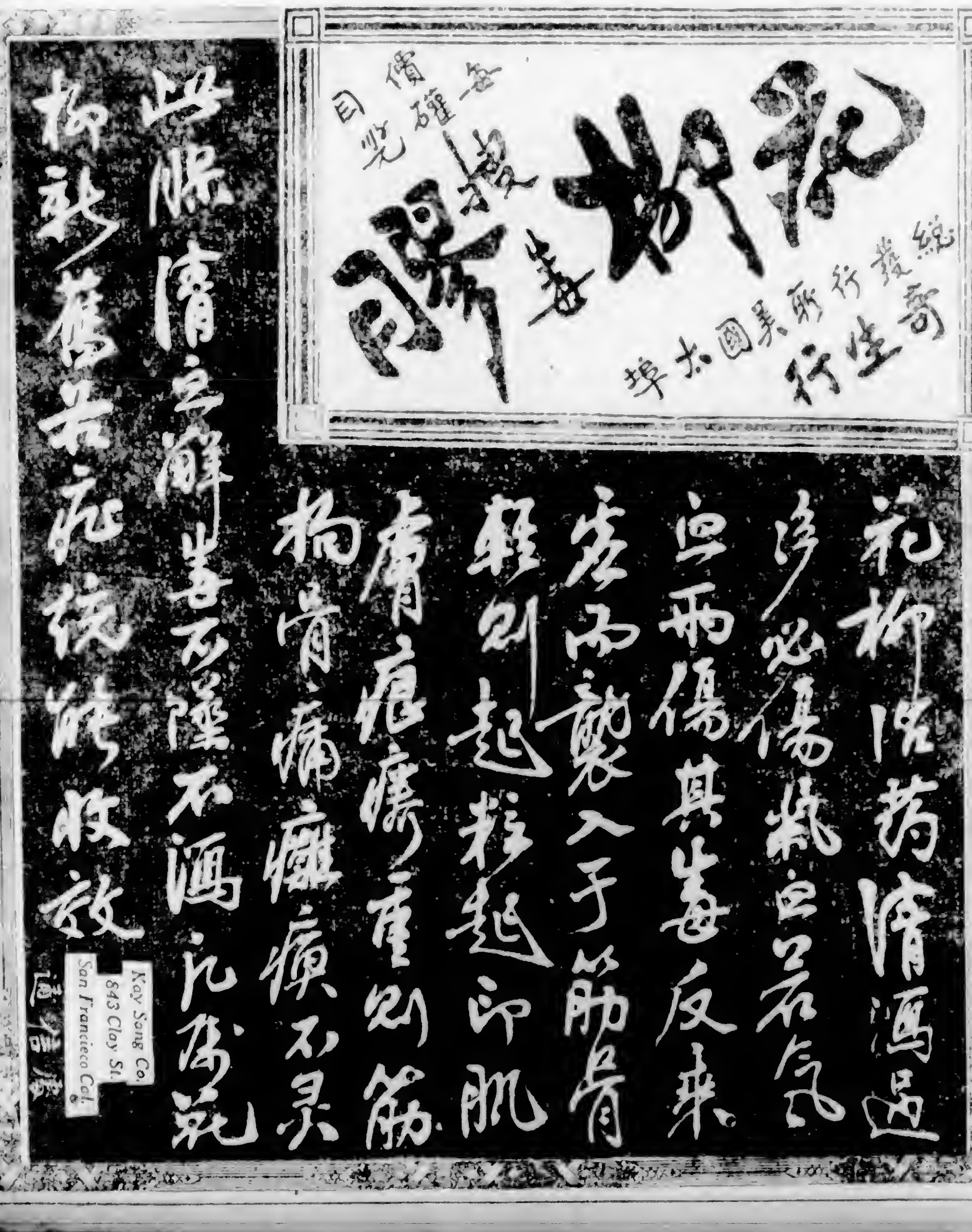
恥辱記銀八五毫 圓室案銀五毫五 情鉄銀七毫五仙 店友須知三毛五 治鼠疫銀五毫五 國色天香銀五毫 孫子十家註一元 蓬門畫眉銀五毫 鶼鰈姻緣一元 小英雄銀五毛 自治論七毛五 植物教科壹元 慈禧畫像四毫 易經文四毫五 双鳳奇緣三毫 坎拿大七毫五 耶蘇緣二毫五 治疗彙要四毛 天演論銀三毛 八段錦一毫五

●祕方婦科調經保產丸

此丸之祕方得自本主人之故邑新會水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功者遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病九爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸利匀沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報 求嗣齋主人敢



花柳毒搜骨丹 總發行所美國太埠奇生行 價確公司

花柳治藥清酒過後必傷氣血若氣血兩傷其毒反來虐而襲入于筋骨輕則起粒印肌膚痕癢重則筋枸骨痛癱瘓不靈此藥清之解毒不溫不烈花柳新舊統能收效

Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco 奇生行

●北京大學發給美人証書

十八日北京電云、本京大學堂、以美國哥林比亞大學教習杜威、與前駐北京美使連治二人、學問淵深、不愧爲世界之大哲學家、今日特請其到校、給與哲學証書；到觀者異常擠擁、外國人得領給該大學証書者、祇此兩美人與法人兩名而已、美使署書記爲連氏代表、親到接受証書云、

●俄過激黨之殘暴

十八日俄國士巴七布電云、過激黨軍隊、昨在本處與南俄將軍付冷哥之兵交戰；勢力不敵、失敗逃散、追過激黨軍在李堡士哥、因無衣食、迫得全隊投降、因今冬寒將届、不能出戰、且各處之過激黨軍、多已遣散、又布丹士技埠、日前被過激黨軍佔領、拘獲居民二千五百名、指爲反抗勞農政府、概行槍斃、情形甚慘、凡被該黨軍拘獲者、或殺死或餓斃、無一幸免；及該黨軍退出時、將全埠男女衣服食物、搶掠殆盡云；

又俄國電云、據非官塲電稱、勞農軍隊、在莫斯科街上、開鎗攻擊工人、因工人對於勞農政府之措施、大起反抗故也、勞農當局以莫斯科之工塲、發生排斥勞農政府示威運動、大爲恐慌、特調派軍隊駐守工塲、藉資鎮壓、

又接電訊、在勞農政府統治下之俄國、已呈重大不安定之現象、莫斯科附近各城市工塲工人、時有亂事發生、均被軍隊平定、勞農政府又因波蘭軍隊迭獲勝捷、結果途簽定割讓許多土地之休戰條約、加以南俄反過激派軍之進迫、故不免發生動搖云、

●嚴防過激黨傳播主義

十八日土京電云、歐洲各國、近日均恐過激黨人、混入國內、傳播該黨主義；故防範極爲嚴密、昨有美人一名、由土京前往巴黎、須經九國領事、簽名護照；方免阻碍云；

●希王病勢未有轉機

十八日希臘京電云、希王亞力山大、日前因被猿咬傷起病、勢甚沉重、據醫生云；現希王病勢如昨；未見轉機；若服藥奏效、則可望生存、

又瑞士國布尼埠電云、傳言前希王悉士頓典、現擬乘其子重病之際、遄返希國復位、重握政權、惟被瑞士政府阻止、不准其出境云、

本埠新聞

●人和會館新主席上任

本埠人和會館新主席李廷燊君、經于昨日十二點鐘、接任視事、今日往各會館拜客、聞該會館梓里、定於是禮拜六晚、假座杏花樓設宴歡迎云、

●台山籌賑局佈告

現接到加屬雪梨埠王姓各梓里捐賑台邑水災銀五十元、卜技斜埠利源、及湯姓梓里捐來銀四十八元、又陳獻南函稱、在扳崙埠蒙黃起燥君、同往勸捐、共捐得銀五十四元；在欖罷市埠蒙伍勳饒、黃柏蘭君、同往勸捐、共捐得銀五十二元、在路市委埠蒙雷祀、朱焌二君、同往勸捐、共捐得銀四十八元、陳君約禮拜一二方回本埠云、、

●台僑捐賑之熱心

本埠昨接鄺國周斗亞省苛𡍼士埠余仲禮君、寄來捐賑台山水災銀五元、即如數送交台山籌賑局、彙滙災區散賑、以惠災黎、

●查究登廣告行騙者

本報告白會乃西商會人所組立、昨致函本報、謂有等人廣登告白、招人購買彩票、佽助某孀婦及窮孀者、以施實惠而宏善量等情、查其所謂窮孀者、實一未適人之老婦、欲藉此以騙人資財、本會即強令登告白之人、將所收之欵、交還原主、否則報差拘究、其人已如命而行、嗣後凡遇有此等人登門求捐、見其形迹可疑、應即報差查明、是否眞確、方可交欵、庶免墮其術中、又在影相店徧登廣告、售賣彩票、凡買票者到其店影相、折收半價、誑入其牢籠、親到攝影、則不照約而行、本會亦必設法禁絕此等僞告白、以杜流弊、

●私帶片烟被拘

華人李耀、居在屋崙八街二一七六號、前晚在屋崙碼頭、被禁務委員截查、在其身上搜獲片煙八罐、即提將官裏去、控爲私帶片烟案候官訊辦、

●收沒大帮私酒

山爹啡火車公司車站、昨有委士忌酒一車、值銀一十五萬元、停在此間、表面繕明糖膠、乃由勤得技省寄來本埠畢打利街七二四號西人星文收領、昨被禁酒委員查悉、即由合衆國衙公家律師蕭地將酒收沒、聞該西人前禮拜領有准照、只起卸酒醪一千八百卡倫、今又領照起酒三千卡倫云、

●西商會反對日人禁例

本省財政廳長古羅士、乃排日會員、昨日在本埠演說、勸人協助加省、議成限禁日人置業之例；以保白人固有利權；隨對西報訪員稱、本埠西商會值理、昨日集議、對于加省日人禁例、表示反對、殊非意料所及；我知商會值理、有等贊成此禁例、望省會議決實行、惟竟爾反是、或集議時；人數不足、出于數值理之意見而已、定非全體通過云、

●日隨員望禁例不成

美京日使署隨員某昨乘波斯丸船、由日本抵埠、即對西報訪員稱、日人生齒日繁、中國內地；因不准日人插足其間、即西伯利亞滿洲地方、亦非日人殖殖地；又澳洲日人禁例、未准修改、故願日人來美圖謀生計、惟望格于禁例、不准其入境、最好准情現在留美之日人、隸入美籍、與美人同享平等利權、聞加省擬立新例、限禁日人批購地業、日本人民、咸望此例不成；因在美出世之日人、既有數萬、已置業居住者、亦

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶　正鹿尾巴大補茶　社蛇追風濕補茶　參茸自配香桂大補茶　細心研究訂方配宜　揀選正地道藥材　理春同和泰老山抄　正廣茸野山高麗　加味十全大補茶　加茸十全大補茶

TAI SANG TONG
838 Washington S. F. Cal
大埠 大生堂 金山
茸哈滋補酒　藥酒

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各埠顧價　價廉不二　貴客光顧　從速付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話叅拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山 正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話叅拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腎保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類繁多不過略舉一二總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話篤二一一四
司事謝珮琴啓

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界接揭銀兩常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無誤本銀行設在士礎寬地街及猛令街角華人部係屋崙埠怡利洋服店曾惠初料理宜拔事寓大埠南京福和公司李泰號辦店

●金山大埠至孝篤親總堂建樓佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所厚望焉

啟者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文鎮先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來即由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈
十月十八日佈告

通信處
陳頴川堂廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡興和記棧 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
袁廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.
金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港滙單六十九元二五

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病豁然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳喉毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛
（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號風濕藥謹識

●藥到回春
關源先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時即擦立刻止癢每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數樽以爲客日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一樽銀二元五毫　三號二樽銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十二號　從山地巴罷余梓修字頓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨真價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器
第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
五元新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十
五元　所有車費買者自理　世界書局啟

田園肥料
特別貨
薯仔　肥料　麻袋　草繩　飼馬　磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店 犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

（芝埠）生源號廣告（華埠）
Sang Yuen & Co.
531 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開張十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時欵碗碟衣館材料鐵器鏡貨俱全西人大小鐵灶鑊鋼鐵各省正地道參茸玉桂鹿尾巴花藥材各項正字號膏丹丸散本店常有圍口合時鮮明各樣瓜菜發各如照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩滙單香港省城山廣豐泰轉交妥當照時價回成包送到家倘遇失信爲生源店是問如有銀信請照上西付來便妥

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友存款諸事按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜
副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮砌
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李略多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備各艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼僱爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九號往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City. Tel Whitehall 994
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營中國各埠滙兌及交單放欵收受香港存款
並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己
總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋
其他各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St. San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

有此數、盡准其一律作爲英國籍民、用示政府寬大云、、

●意人被暗殺

意人梳施地、昨早天未曙時、在勒建街海旁、被兇徒連轟六鎗、身中四彈、當時倒斃、兇手在逃未獲、至七點鐘時、始有人發現其屍、即報差將其舁赴陳屍塲查驗、此事發現未久、又有西人巴運、行經麥亞利士打街近勒建街、被少年西匪兩名、攔途截劫、故咸疑該意人之被殺、乃該兩匪爲兇、現警差正在嚴密查緝、以期歸案懲辦、

●私帶片烟日人失踪

波斯丸船、日前由遠東抵埠後、有該船司事日人某、私帶片煙四罐、欲上岸售賣、被稅差搜獲；當時未將其拘案、至昨日稅差下船欲將伊拘究、惟徧搜全船、不見該日人、疑其私逃上岸、或蹈海溺斃、亦未可定、

各埠新聞

●紐約華僑慶祝大成節

紐約函云、夏歷八月廿七日大成節、本埠孔教支會中華公所舉行祝聖典禮、下午四時僑衆齊集中華公所、四時半華僑學校教習李炳衡君、率領全校學生、到公所齊集、分班謁聖、用三鞠躬禮、禮畢、唱頌聖宗聖學聖等歌、誦聖道文、行團拜禮、禮畢；龔君強立宣布慶祝理由、旋請李炳衡君講經、李君講哀公問政一章、講畢；龔君介紹中華航業公司總司理歐陽瀚君、李麟若、劉壽春、陳軒良君等、次第演說、各發揮聖道、引證甚博；並以振興教育、爲宣傳聖教之樞紐、對於華僑學校之學生、期望甚切、演講畢、龔強立講孔教會之歷史、及孔教義學成績、孔教會孔教義學、皆陳重遠先生手創造、陳君刻在紐約、倡建孔教堂不成、將捐欵派回各人；及今乃在北京創立全國孔教大會堂爲全國孔教堂之初祖；現孔教堂基礎已築成、欵項陸續募收、現定建立九層、規模極壯麗、取材全用鐵石、不用木料、使兵火不能傷、歷萬年而不朽；誠近代之大建築也；陳先生具此宏大心力、吾人應盡力以助之、促其成功；各需一份子義務、方不負陳先生也、至孔子之道在四書六經；華僑學校員生講習經書；研究國文；有宏道之責；陳先生平日對於華僑學校；常稱之謂孔教堂；其教習即傳教師；誠的論也；孔教會有創造之人；即當有繼續任事之人；蟬聯相接；斯可長久；學生爲將來辦理會務之人；當先知孔教與中國之關係、與已一身之關係、則將來之責任、決不能辭矣云云、講完、頒獎品、是日考驗各班學生書法、優者得獎、計受獎者、第五班李天章、梅連洽、第四班李瓊秀、陳瑞爾、李遂愛女生、第三班、李美金女生、何延芳、劉洪福、第二班黃月娥女生、黎連惠、趙錫珩、第一班李美意女生、趙月蟾、頒獎畢、開茶會至六時半乃散、、

●華人男女生聯翩入校

七號埃與華省埃與華埠西報云、有華人男生八名、女生三名、今日全赴本省大學註冊、預備入校、肄業專科、聞下禮拜又有華女生三名、全入該校、肄習專門、一習醫科、一習製藥科、男生學習醫科者亦有一名、

●妓女冒認商妻來美之破綻

十三號羅省西報云、有華女數名、均由十四歲至十八歲、由中國認爲商妻來美、隨轉售與華人某公司、出當賤業、未幾索取身價銀五千元、方准人將其贖去、此等華女；常有一老華婦跟隨而行、以爲衛護；一見差來、則教以躲避之法、免被拘去、

●搜煙拘人

十三號埃地賀省貝士西報云、本埠巡差、昨禮拜六晚；巡到某華店、搜查一週、共搜獲片烟值銀一千二百元、另煙灰不少、拘去華人鄺某黃某兩名、共具保單一千二百五十元、在外候審、鄺某僑居此地、已閱四十餘年、結識西人頗多、咸敬重其爲人云、

●法部長電飭查辦民政黨取酒案

十八日美京電云、法部長巴麻、致電三藩市黨在三藩市大會時、是否在嘉棧起酒四十餘桶；以供黨人之醉；將此事查明詳覆、以憑核辦、又法部長以三藩市代理市長麥羅倫謂當日民政黨所取之酒；巴麻業已知情、惟巴麻則謂不知此事、要麥氏自認失言云、

●新穀價值

十七日士困電云、本處不衛、現居留本處、日人禾業公司；今日發售新穀、實與會臣卜父子公司、每百磅價銀三元三毛五仙；惟合同聲明如太平洋禾業公所定價值有多、則照首尤照補足、開設日所售之穀；每百磅沽價三元五毛云、

●創設航空飛船公司

十八日芝加高電云、本埠現有一新飛船公司、購置飛船數艘、專接載搭客、各飛船均陳設華美；內有餐室吸烟室睡房沐浴房等；可容搭客二十人、各飛船之機器、皆有四百馬力；每點鐘可行一百二十里、如夜間由本埠啓行、明早可抵紐約云、

●屋崙醫差拘賭

屋崙電云；差長和路文、昨晚帶同數差、巡到八街一一二六號華店、破門而入；查拘賭博、當時有票廠兩家、在此開彩、即拘去華人六名；并執去票釘百餘磅；又在七街近委十打街某號、拘去華人一名、亦犯賭票案；一併送官訊辦；

●遺失股票聲明

弟前付占有香港廣東銀行股份其股票號數乃第一千六百七十號不知如何遺失特登報聲明倘有桑梓拾得當視爲廢紙已向該行補給以爲炳據
弟[illegible]常賀啓

●承受廣告

Sacramento Meat And Poultry Market

啓者沙架免度埠三街永安牛肉公司西名　生意舖底今盤招頂今本堂預價與他承受定期拾月卅一號在該公司內交易清妥凡與該公司有關繫轇轕未清及按揭典當等情屆期請到來理妥逾期乃係自悞至各人所欠該公司之賬目仍歸承受人收理不得藉端拖欠嗣交易後任由本堂照舊營業或改新名其生意發達概係承受人所享永與舊人無涉特登報端免滋後論此佈

承業堂啓

民國九年十月六號

●永安牛肉公司股東注意

各東鈞鑒本公司生意難持經集股東會議表決招頂業於四月間登報兩禮拜今有承業堂備價與本公司交易届期仰各東携帶股票到號在本公司承受定期是月三十一來清理手續俾承受人從新營業倘届期不到來理妥其舊股票作爲廢帋不得向承受人節外生枝實爲厚望此白

永安公司總理簡振興白

九年十月六號

●律師廣告
弟專辦理華人出入口案件精通移民局禁例辦事妥捷且弟前曾任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂青
路力杜地律師啓
Richard H. Taylor Attorney & Counselors At Law
Room 502-3 Bankitaly Inter. Bldg Los Angeles, Cal.

●偉士頓菜園公司展期截股廣告

本公司前派專員分赴各埠增招股本所至均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尚未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切盼

偉士頓菜園公司謹啓

九年十月一日

福和南京公司
NANKING FOOK WO CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif. U. S. A.
中國絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色綢緞夏布正頭男女官家長袍排結彩檯由搭由象牙玉器金銀首飾檯香古銅雕紅磁器燒南各欵花罇西式茶具瓷碟酸枝檯椅各欵籐竹由盒繡笠瓷桌名茶雜貨俱全貨真價實價格外減平希爲留意　貴客惠顧

廣東麵廠
CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
一等廣東麵　每百十六元
二等廣東麵干　每百十四元
三等廣東麵干　每百十二元
幼滑廣東粗麵　每百十二元
特別廣東窩麵　每百十二元
磅庄盒廣東麵　每百七元五
半磅庄廣東麵　每打一元五
各通心桂花粉　每百十二元

廣珍 正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal
提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李倫陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併登明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作湛二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余箱和三百
余纘棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基實五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道護一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚矩一百　陳揚綏五十　陳揚穰五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　勢棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳燮培一百　陳賢沾三百
吳德昌五十　胡紹宋二十　陳焯勛八十
余毓芳一百

收股銀處　（未完）
保市爾永安祥陳曆安　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass
烏市打新源號陳文贊　San Yuen Sing 30 Shrink St. Worcester, Mass
大埠萬隆號譚仙石　Doan Leun Hong 811 Grant Ave. S. F. Cal

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

●廣源興啓記商遷廣告
本號現以舊址舖位過狹特遷移於同街七百二十七號舖位較爲寬敞陳設備有函件往來請依下列英文門牌可也
電話一零八七
Quong Yuen Hing Kai Kee 727 Grant Ave. S.F. Cal.

●復行代理岡州星期報

本號承理四十八期　十九　本埠零沽每冊銀二毛

岡州星期報之設原爲合邑鶴南邑發聲振醒利便且日金圍地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞聚而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指導正軌闡揚請致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同護異者實分天壤試告專報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報諸託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈

世界報營業部啓

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫愛國先生文字者請速來購　世界書局啓

●治結毒全身瘙症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸迚貪十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮瘙癢難當頭面浮腫似若紅雲卻類內如虫行繞咬食睡不安隨後速付銀十元到秘貢先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒爲掃清此患敬敘數言銘感　先生再造之恩公也

合路香邑弟方新拜頌

●秘貢先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年當醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺痒來經綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手無策良朋說及秘貢先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘貢先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連服不食十日其全身筋骨四肢活動痛楚之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結壅毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳梅骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥秘貢先生用此丸與食藥今醫好安而身體照常強健敬中報端頌揚大德焉

云阿士埠甯邑[illegible]弟升拜頌

秘貢氏醫生
統治男女大小內外全科
大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

●眼科聖手

秘貢氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦朧後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中點其白汁結膜[illegible]隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘貢先生訂明此症乃係膽汕下降白翳障眸之症也即由先生付來茶六包[illegible]丸與內消翳膜丸[illegible]弟照法治之依用顧見功效[illegible]醫理數月果然清除白翳[illegible]現視物光明神氣充兒祇頌先生復我光明[illegible]以彰盛德也

必珠卜埠甯邑弟[illegible]拜

介紹人　李大桐　陳伯治　黃玉堂　鄺五臣　張人初　郭祥深

●數年扯氣幸賴醫好

[illegible]

●請來領息摺及股票

啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年二月十四以前交銀者則係所執交股收條在第四八三二號以上者請付收條前來轉換可也

昨接該行來信稱倘有金磅股份式爲元然後滿額如欲付股者尚有機會宜即與本行面商可也

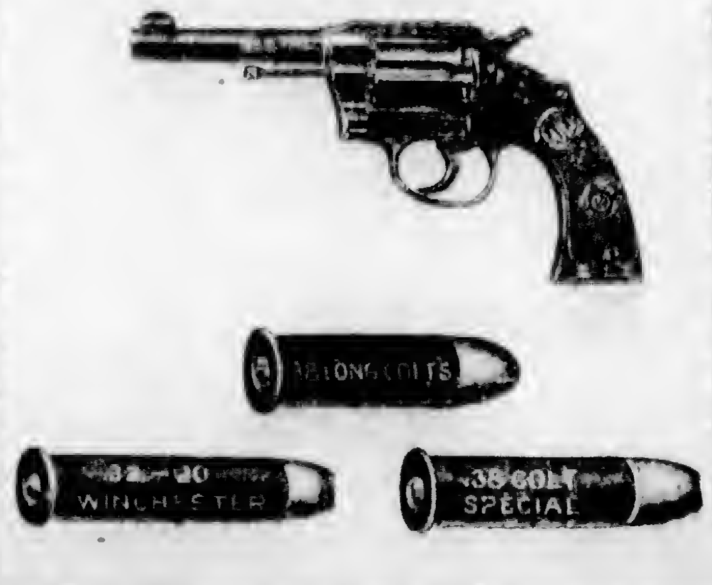
大埠廣東銀行佈告

●新到唱碟

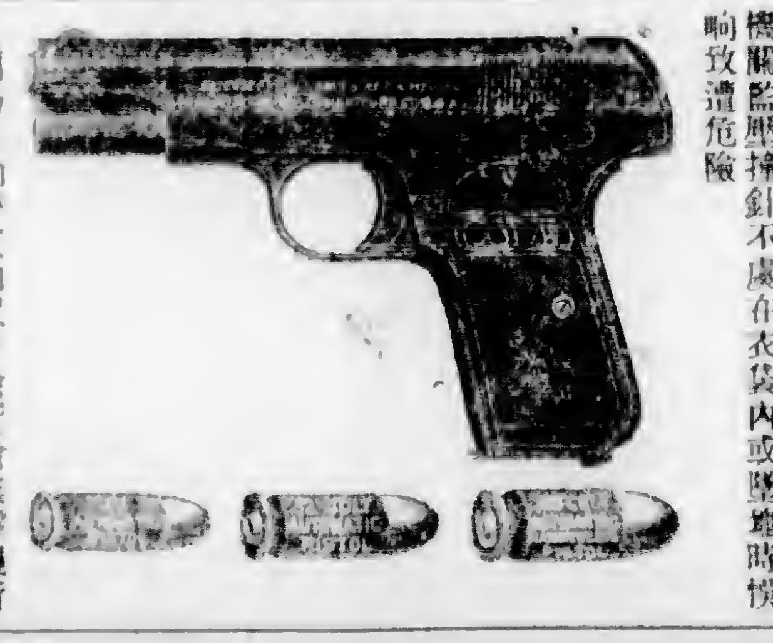
大埠世界書局現新到哥林比亞公司大喬唱碟　每個銀一元七毛五（出門不寄）

康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毛五
月嫦許情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元　揩枚一元
閨諫洋烟二元　美人裏樂一元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
何府祝壽二元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到任來一元　送情郎一元
十月採花一元　梁王過渡二元
巧騙姻緣四元　心心點兌一元
大戰宮陽四元　蒙正賣友四元
東初祭梅三元　陳姑追舟二元七毛五
韓愈訓姪四元　男綁衣三元
錢氏尋夫三元　大鬧白松寺二元
黛玉琴怨一元　楊四郎見母四元
錦上添花二元　水泛寶蓮四元
琵琶十訴一元　水鬼陣城隍二元

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均應能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無學機所謂無聲機者乃不露其聲機致有觸着衫袋或衣服之處也極便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所需用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮鎗部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO
1111 Washington St., Stockton Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各各惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山 大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦[illegible]
常有園口合時鮮瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山 正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭闔口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
848½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十八號半

本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

揭出日人仇美之要点

九號士卜乾西報云、西婦比亞士、返自橫濱、昨對西報訪員稱、儂欲租一大演說堂演講東亞情形、俾人共知、因日本對于美國、異常仇視、且皆印入腦中、似有不共戴天之意、其所以如此者、非重視加省日人禁例、實因日本欲强佔中國土地、迭被美國反抗、不能如愿、含恨甚深、故仇美愈切、加以日本報紙　鼓吹排美、不遺餘力、故全國人民、莫不視美國若仇讐、而美人遊客、往遊三島、留宿非久、於其中情形、未能深悉、故日人排美、如何劇烈、莫由說出、美國銀業家芬打粒、前在日本遊歷時、日人以優待美人者之、詎料密派偵探、暗隨芬氏、伺候一切、致令友人欲向其道述情由、亦無機會、現日本如藉芬氏傳道無異、又美議員觀光團、曾遊覽日本、考察情形、皆深知日人仇美之要点、且恐日美兩國、因此釀成大交涉、故擬在議院、提議趕速加增軍艦、擴張海軍、以鞏固邊防、加省人民、曾遊日本者、罔不受其苛待之苦、故嚴立日人禁例、以爲對待、亦因其所、以我意見、太平洋沿岸數省、亦應聯同加省、合立禁例、對待日人、

英國工人罷業之風潮

十八日倫敦電云、首相萊佐治、因煤礦工黨、同盟罷業、牽累各行工人、於大局大有防害、擬于日間將國會解散、由國民選舉新國會議員、以覘國民之意見、俾知國民選舉工黨代表爲議員、欲行過激黨主義、抑或選舉愛國之議員復任、現煤礦工人、已實行罷工挾制、鐵路及別行工人、日間或亦相繼響應、又前任首相亞士騎、與其黨人、力反對萊佐治之政策、故萊佐治定于禮拜二日、出席國會、表明自己之政見、聞鐵路工人、擬于禮拜三日、相繼罷工、恐將來牽累數行工黨、亦須罷業、現國人紛紛致函萊佐治、攻擊其不早日設法調停、致令工人多失業無依、恐將來釀成亂禍、不可收拾、查各行工人貯在政府銀行之欵、統有數百兆元、今各工人均將現欵起回、足供一月之用、若各行工人均實行罷工、共有二百萬餘人、今政府恐有亂事發生、故不准海陸軍人員告假云、又倫敦電云、今將屆冬寒、煤礦工人、現已實行罷工、煤觔日形缺乏、將來必人多受苦、今日有工人甚多、在街上聚談、倡言起行革命、被兵警干涉逐散、各工人竟與差相鬥、風潮甚烈、未久、又有工人二萬餘名、擁至首相萊佐治府邸門首、大爲鼓噪、是時市長適與首相會商調停工人挾制之法、兵警以工人聚衆滋擾、强行干涉、用警棍毆擊各人、各人尤爲憤怒、多拾碎石擲擊相邸、及政府公署、并有多人手持紅旗、遊行街上、倡言革命、迨兵警强將各人逐散、風潮始息、事後查悉傷者一百五十餘人、現政府加派兵警、梭巡各處、以防再有暴動、又倫敦電云、英國各處煤礦工人、經一律罷業、頗起暴動、今日接卑付埠消息、該處煤工、開大會議、僉以若罷工一星期久、不能調停妥當、即將煤礦估奪、並約同各處路工及運煤工人、作爲合辦公司、開採煤觔、不受英官管轄、又聞英屬委路士埠、有鐵路工黨七團体、決意響應煤工、罷業挾制、以爲後援、

英防哀爾蘭之嚴密

十八日倫敦電云、英國政府、以哀爾蘭霍埠所拘之獨立黨人、禁在獄中、多矢志絕食、誓欲以身殉國、昨有一人、因絕食六十五日、已經瘦死、其餘各人、亦勢將垂斃、深恐其盡死獄中、哀爾蘭人因哀念若輩、羣起暴動、于地方治安、大有防碍、特加派兵警、嚴密防範、以遏亂萌、

哀爾蘭人與英兵警交鬥

又倫敦電云、哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼、在獄中絕食、將有七十日、醫生以其体質弱甚、不久暈迷、擬俟其暈後乃以牛奶進食、强其下咽、冀延殘喘、但麥氏謂如此、則復蘇時定再斷食、以死殉國、十八日哀爾蘭電云、昨晚有英差一班、到跳舞塲、見有哀爾蘭男女多名、在此跳舞行樂、即行闖入、將各人驅逐、并鎗傷少年兩名、傷勢甚重、迨將該兩少年舁赴醫院施救、甫至中途、已因傷殞命、各哀爾蘭人大動公憤、今日又相率起事、專與英兵警爲難、又本處附近亞士降埠、昨被兵警炸燬樓宇數間、內有印字館一間、各人尤爲憤激、與兵警相鬥一塲、後見有英差四名、在海旁之小艇、即發鎗向該艇轟擊、以爲報復、四差均被鎗傷、恐有性命之虞云、

波蘭軍尚未退出俄境

十八日倫敦電云、接俄京莫斯科電稱、俄國勞農政府宣言、俄國與波蘭之停戰條約、雖經由兩國代表簽押、惟波蘭兵隊、今仍佔據俄國境土、未肯退出、顯違協約云、

波蘭之戰訊

十八日倫敦電云、接波蘭哥付電稱、波蘭軍隊、與李冬尼亞之兵、昨禮拜六日、在兩國邊界相戰甚烈、戰至禮拜早、始暫停止、兩軍皆死傷甚多、

日本調查戶口備戰

十八日東京電云、日本政府、於十月一日經將全國人口調查、現通告各醫生、及製藥師、裁縫、鐵匠等、探問彼等如政府與外國宣戰、允否出當兵役、須據實答覆、

意兵警擊退黨人

十八日意京電云、有無政府黨人、今日在距本京數里外之與李蘭那炮台處、猛力攻撲、擬佔據該砲台、以爲根據地、但被意兵警擊退、不能如願、

金山 正埠 廣益號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue　San Francisco CAL.
P.O. Box 2477
舖在大埠都板街九百四十一號　電話唐埠二千四百七十七號

鮮明餅食　龍鳳禮餅　自製糖菓　瓜菜種
[illegible]

金山 大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
819 Grant Ave.　P.O. Box 2212
San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻粉[illegible]唐山瓜菜種[illegible]常有檀山幼粒絲苗粘米呂宋咸魚大蝦肉大蝦各款發行貨真價實童叟無欺並代理留聲機器新款唱碟接附港省鄉匯單書信銀兩如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

成信號廣告
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片祖國炮竹瓜菜種日製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另
兼理各公司（留聲機器　新出唱碟）
辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
信箱二四六七號
成信號謹啓

金山 正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金豬鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩由香港成昌隆快交妥當
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人（雷迺傅　雷頌煥）披露

金山 大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG　864 WASHINGTON ST.　S.F. CAL.

本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山拶參各類膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售蜚聲已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]
裕生堂　人參首烏
[illegible]

衛生　壯陽
五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售

五加皮酒神奇特異
補身旺血百病皆治
壯陽種子天下無二
價真價實星嘜爲記
各埠名部皆有代理
貴客光顧郵費自理
不犯酒禁隨處可寄
郵費每罇另加銀毫

SHUE CHONG HONG
[illegible] SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

每一罇銀三元半　每三罇銀十元　發行另議

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St　San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉[illegible]
●茲將貨品列下
上等共和麪每百磅十六元
中等共和麪每百磅十四元
三等共和麪每百磅十二元
[illegible]
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌　同啟

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街
麗生號在積慎街
貞祥號在積慎街
泰生號在積慎街
天成號在積慎街
天興號在積慎街
天福號在積慎街
麗興號在[illegible]
全福號在都板街
華昌號在企李街

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO　CALIFORNIA

本堂自製靈驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每罇七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價平希爲留意

大埠 永同盛
WING HONG SHING
816 Washington St.　San Francisco, Cal.

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全兩行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street,　Fresno, Cal.,　Phone 5489

[illegible]
一號亞細亞好麵每百磅十六元
二號亞細亞好麵每百磅十四元
三號亞細亞好麵每百磅十二元
特製亞細亞好麵每打銀一元五
通心粉每百磅十二元
桂花粉
[illegible]

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St.　San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
南京船相每幅三毛

差拿船　十月三十號開　十一月廿七號到
南京船　十一月七號開　十二月廿七號到
乃路船　十一月廿七號開　十二月十一號到

中國郵船公司客務部譚裔端啓

金山 大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco,　California.

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫領外加宜如蒙光顧請函示知

請買宜春水仙花

花以水仙爲最雅潔水仙以宜春爲最優美此凡買過宜春水仙花者莫不同聲讚許也蓋是花產於閩漳一隅其種法甚奇花之優劣繫於法之良否本號漳人也既深得其秘復聯絡花農親自督種悉心考究精益求精運銷外埠選擇尤佳故能消流日廣也茲恐未及遍知特登廣告本號彙辦四笠頭小花及中花貨均純美如蒙賜顧請託港庄向香港康樂道三十五號萬松泰參茸庄接洽或直接匯欵交萬松泰自能如數裝付不誤
福建漳州宜春號主人啓
Man Chung Tai, 35 Connaught Rd. W., Hongkong.

延年堂

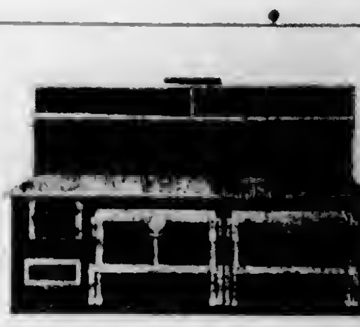
YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

●參茸三鞭大補茶
每劑一元五毛

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告



Montague Range & Furnace Co.　826-830 Mission St., San Francisco, Cal.　Tel. Garfield 1422

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號　卌一

醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

敬者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年素存濟世之心揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里藥倉信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸說已到寄售處）諸君惠顧請書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從廉妥寄無誤　◎寄費每料三毫●
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人（順德籍）譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝疼軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
酒色過度久流虛滑　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失欵　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便疼痒便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使腰老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧傷精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價銀　每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

（留）（心）（細）（看）

立刻止痛 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

◉有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痒痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾〇每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者〇本藥不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全著法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸膊難轉側　舉手疲痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿疲膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結塞氣血滯行遂成偏枯
〇此風濕丸專治以上之症傾不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢妄單內細詳請試便知

立止 夜夢道洩固精丸 [illegible]

此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便咀腎濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹敬

中國新聞

●和局稍有轉機說

▲兩廣湖南已不成問題
▲政府贊同滇黔之通電
▲國會與地盤問題
▲講和條件之外訊

昨據某當局云、刻下兩廣湖南派來代表、與當局接洽之結果、大致已完全解決、不成問題、外傳譚延闓態度强硬云云、殊非眞相、至川滇黔方面、自上月二十六唐繼堯發出通電後、政府即於二十八日覆去一電、對于該通電表示贊同之意、故唐繼堯劉顯世呂超等、均即來報擬派代表前來、與中央直接接洽、現該代表等尙未到京、則川滇黔方面之謀和、自不能不稍緩須臾、惟中央旣力主統一、而西南又一致贊同、和局之告成決非難事、不過川滇黔方面、尙未正式接洽、故兩廣湖南已成之和局、亦暫不宜布、又據某方面消息、此次文羣來京、携來條件五項、經中央籌商修改之後、復由文羣轉電粵中、取得岑陸之同意、本可即日宣布、由南北和會代表簽字實行、乃因李總代辭不就任、形式上無人負責、致又途中停頓、現岑陸方面、對於雙方協訂之條件、堅持須由李總代正式簽押、方能發生效力、並向中央聲明、目前所爭者、在方式而不在條件、務請責成李督履行總代職務、以促統一之成立、否則功虧一簣、甚屬可惜等語、政府亦知岑陸命意所在、無非欲得一居間之人保証一切、故已將此旨直示李督　囑勿再辭總代別生枝節、但據李督魚日（六日）復電、猶以精神未復、不能代表爲辭、此電到後經靳總理提出前日閣議、衆意仍主挽留、散會後即由院覆電縷述必須就任總代之理由、詞極懇切、聞李純已有打消辭意之希望、惟尙有數條件請中央允准、（一）和議手續、仍請中央取統一手續、不得分途辦理、（二）西南所要求之條件、應由總代表定去取後、再呈請中央核辦、（三）各方面不得任意干涉總代表職務、（四）令閩督嚴守中立、以免軍府有所藉口云、、政府現與西南領袖開始談判、陸榮廷岑春煊及孫文等、均各派有代表到京、聞政府及陸榮廷均首肯解散新舊國會、惟唐繼堯則反對甚力、蓋彼方擬在重慶招集非常國會之故、聞關於地盤上之條件、刻已劃分五種、（一）任陸榮廷爲兩廣巡閱使、（二）分任莫榮新及譚浩明爲桂粵督軍、（三）任唐繼堯爲川雲貴巡閱使、任呂超爲四川督軍、熊克武爲川陝邊疆防守使、（五任譚延闓爲湖南督軍、岑春煊則調京任用、李秀山則將任爲兩江巡閱使、惟唐紹儀孫文及陳炯明等將如何處置、尙未解決云、、據東報云、北京政府最近決定對兩廣開始和議、其大要之條件如下、（一）舊國會仍回廣州、勸赴雲南及重慶之議員回廣東、繼續討論民國六年制定之憲法草案、（二）新國會八月三十日閉會後、即不再招集、支給其全部之歲費、以盡職權（三）依舊約法召集廣東國會、俟討論憲法草案後、移交正式國會討論、待正式憲法成立後、再召集第三次正式國會、（四）副總統由正式國會選舉、（五）和議之手續分兩方面進行、（甲）唐紹儀之雲南貴州四川一派、（乙）溫宗堯之廣東廣西一派、（六）南北各要人之地位於南北和議決定、（七）取消中日軍事協約及二十一條、、提出國際聯盟會議云、

●統一會議近聞

政府與岑陸林和議辦法、曹張已表同情、最近李純有一電至靳氏、其大要如下、（一）北方各省、由曹張李領銜、西南各省由岑陸林等領銜、各發一通電表示統一、（二）國會問題憲法問題、審議密約問題、整理軍事問題、由統一會議解決之、（三）統一會議由各省議會省總商會省教育會各選一人、南北政府各派十五人組織之、（四）各團體選舉代表、依其選舉議長或會長之方法行之、（五）被選人不限於該會之人、（六）統一會議、以一個月內開會於天津、（七）人數滿三分之一、即開會、（八）南北選出此項代表後、南方各省即自行取消自主、軍政府亦同時撤消、此爲南京方面携來之案、與本報日前所載、微有出入、故補誌之、

●廢除道尹制消息

政界傳說、政府因減政問題、刻已提議廢除三級官制、（即省長道尹縣知事）將道制廢除、改爲省長縣長兩級、一則各省減大宗行政費、再則可免行政上遲轉之手續、並聞此項之主張、俟通過閣議後即須實行云、

●交通部押借鉅欵

京訊云、交通部管理四政、因有特別會計名義、一切收支、均可自由支配、故歷年呑挪之弊、不絕於耳、沂復爲會統售搜括殆盡、所存吏屬幾微、聞葉恭綽就任後、兩次共提用現洋八十餘萬元、昨又將部存及路局剩餘公債鈔票提出一百數十萬元、向某山西銀行、以重息押借四十萬元、據個中人言、係接濟某處要需、但一說係稱補某項虧空、

●森林借欵有繼續進行說

政府擬以察哈爾區森林、抵借外債五百萬之計劃、醞釀已久、惟以該地長官反對、致未實行、昨聞財政農商兩部、重行會議、對於該項借欵、有繼續進行期在實行之意云、

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒癲症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠芡臣街卑源七百四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尿紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散　每服銀三元
●慢驚風散　每服銀三元
●小兒胎毒散　每料銀二元
●小兒爛頭散　每料銀二元
●應驗痔血丸　每服銀二元
●花柳搜毒丸　每罇銀五元
●立止白濁丸　每罇銀五元
●疔瘡便毒丸　每罇銀二元
●小腸疝氣丸散　每服銀二元
●立止流鼻血散　每服銀二元
●紅白痢症丸散　每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S.F. Cal.

金山 正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

●張都雅方脈[illegible]

[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張都雅

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]
○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
○○白濁無憂丸　每罇價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸　每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸　每罇一元
○○皮膚濕毒癬癩止癢膏　每盒一元
○○遠年花柳降毒骨痛丸　每罇五元
○○內傷吐血斷根丸　每罇五元

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水膳食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別艙房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝順大利船　十月七號到　十月廿七號開
●芝錦鵬船　十一月廿號到　十二月廿號開
●本道胡蘇船　九月十五號到
●話筒差拿六五五六

船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林盛啓

紹昌行 [illegible] 丹丸散 [illegible] 方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥 每料五元（奇妙單方）

●最驗花柳白濁咸班藥水 每樽五元（靈膏備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久實均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛脚爛痔爛了哥凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元
○戰勝膏飛燕散（閨房美術戰鬪無雙） 每樽五元
○打消橫弦陰疽癧核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳漿爛攻毒血毒丸 每十五元 全料四十元
○內消花柳橫弦花菓陰疽便毒丸 每盒十元 每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒疴嘔霍亂散每樽二元 ○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元 ○花房萬靈膏每盒二元
○參茸魚膘三鞭廣嗣丸每盒五元 ○行船嘔浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元 ○久戰益陽神術丸每盒四元
○舞折腰壯陽丸每盒四元 ○風流無敵大男丸每盒四元
○痢症藥膏每盒一元五毫 ○治赤白痢症散每樽銀二元
○開胃消食丸每盒銀二元 ○通治口瘡喉痛散每盒二元
○即止吐血鼻血藥水二元 ○止各種氣痛藥水每合二元
○刀傷生肌散每樽銀三元 ○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭膏每盒一元 ○婦人種子衛生丸每盒三元
○速愈遺精丸每盒銀四元 ○婦人經前腹痛丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元 ○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元 ○花柳咸疳生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元 ○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳擔毒丸每盒銀五元 ○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄貨郵費買者自理

CHEE CHONG HONG 922 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL.

三鞭補血露

[illegible] 每一樽二元 三樽五元五 郵費另加 每樽士擔二毫五 分莊北美洲[illegible]紹昌行[illegible]

再造吾身 三生有幸 來函照錄

紹昌行寶號

紹昌行先生電鑒者弟行年五十向業厨工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛曾食大補補丸補茶已過數[illegible]無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木盡除手足活動復服一打全症如失身肥背勝果然[illegible]堅壯[illegible]從此日之健康實三生之有幸茲奉赤鑢十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌

商安 美國波市[illegible]軒上言

紹昌行總發行 Shue Chong Hong 922 Fillmore St. S.F. Cal.
新遂隆寄來 Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S.F. Cal.
永盛隆安生 On Sing & Co. 1041 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知

辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍 世界書局启

且該逆之軍用票毫無限制、用之不窮、我粵父老子弟、何堪遭此脧削、其罪八也、該逆在漳兩載、私鑄雙毫、純係銅質、外鍍薄銀、其花紋符號則與省鑄毫幣無異、其意殆欲輸入粵省、以壞我幣制、入汕之初、即勒令商民使用、有不從者即遭槍斃、以致激成全埠商民罷市、至今閉門不敢營業、其罪九也、綜此數罪、可見該逆蓄意禍粵、匪一朝夕、該逆前此亦曾督粵兩次、民國二年、由該逆招集土匪十餘萬、嘯集市城、日肆騷擾、其後捲欵潛逃海外、至二千餘萬之紙幣、低折至三成以下、其數十萬之軍用票、且廢而無用、苦我商民、想吾粵父老子弟當能記憶、本督軍深愧德薄能鮮、不能消患於未萌、以致苦我父老子弟、撫躬內省、負疚良多、即日興遣大軍、分途併進、務滅此賊、以解倒懸、為此佈告、凡師行所至、其各安心營業、毋為邪說所惑為要、切切此告、

●李厚基仍運械接濟陳炯明

陳炯明離漳州入汕後、李厚基迭調北軍開閩赴南駐紮、經紀前報、茲得廈門近訊、李於舊歷七月中旬、復由福州調派建保建安兵艦兩艘、駛入漳州巡防、該艦等載運有軍械甚多、已在漳州起卸、聞係為陳氏接濟云、

●石龍最近之防禦情形

石龍為廣惠間交通之要衝、現經省軍劃為第三防線、該處之高等小學及廟堂局所等、均滿住軍隊、又由石龍沿東南延長防線、經西湖橫岡、直至茶山之象嶺、長約十六七里一帶小岡均鑿有戰壕、每岡住兵百餘、戰炮三四尊不等、按石龍地勢、管轂廣惠、無論陸路水路、均須經過該處、由該處至惠州水路、實不須半日、陸路搭車至平湖或橫瀝下車、則行六十里或八十里可到、是亦僅須一日之程、故石龍之防、誠不可忽、然其地勢四通八達、防守甚不適宜、將來東江戰局、自未可因此地之防守如何定之耳、

●北江防務之布置

韶州通信云、日來紛傳粵軍關國雄已在長寧率隊衝出北江、欲向翁源壩子進取等語、故鎮守使特派大兵紛紛開往防守、現在韶州城祇有千餘軍隊留駐、連日加築砲樓、以備不虞、英清兩屬、亦調兵防守、派警隊四城梭巡、並赴各鄉剿辦土匪、異常嚴厲云、

●劉志陸奪回揭陽之戰訊

頃接廿七日惠州戰地通訊云、劉志陸自離汕頭後、外間於其實在行踪、頗多揣測之談、究非事實、茲經查確劉氏係在曾寧屬之某陣地、收集潰兵、連日已將何才傑盧得洋關澄芳林良舜之兵、集在一處、計得三千六百餘人、以何團長為先鋒、於廿五日拂曉、各軍一齊出動、衝入揭陽、粵軍支隊洪兆麟迎敵、雙方大戰三小時、傷亡百人以外、旋粵軍向後退却、聞已退至豐順某境、劉軍即行進佔揭陽陣地、廿六日兩軍仍相持、其戰鬥地點係豐揭交界云、

●各屬警訊

（江門）來往江門石岐單行輪船、并信記輪拖渡兩艘、於七月二十日、均未抵江、聞該單行是早駛至象角口、被有自認劉黃鄭三姓黨人、截騎而去、信記輪拖聞耗、故亦不敢開行云、

（從化）縣屬東便一帶地方、近有救國軍旗幟出現、昨李根源所部副官溫耀初、奉命往北路公幹、行抵該縣良口墟、即被黨人擄去、不知下落、

（高雷）聞李家品現受某方委任為某某經畧使、督辦某等六邵軍務、與黃明堂陳繼廣合圖高雷欽廉瓊崖各屬、聞李家品現已有黨羽數千、分踞遂溪吳川一帶地方云、

（香山）黨人周之貞、七月十五日派黨羽雙攻銀坑、未能得手、現仍率黨羽潛匿於屬內大沙圍、勾結沙匪、希圖再舉云、

（雲浮）縣屬大金山匪首李北海、受黨人運動、擬在雲浮舉事、連日已向地方殷富、勒索軍費云、

▲官軍防剿 （新會）城西雷廷山卡、前由縣署調撥游擊隊駐守、近因地方戒嚴、將游擊隊調回城內五顯關防守、至雷廷卡地方、則另派陸軍前往替防云、

（新會）城商團總公所、以邇日謠言四起、為保衛商場治安起見、召集各員會議、決定日間開始出巡、並劃定防守地點如下、

（一）西樂閣沙堤橋各處、歸產灣街第一分團担任防守、（二）城內一帶歸南隅街第二分團担任防守、（三）環溪廟至帝臨堂沖尾關桑橋各處、歸帝臨堂三堡第三分團担任防守、（四）三十營大口冲一帶、歸百歲坊第四分團担任防守、（五）外泗冲裏泗冲十八整、歸泗冲第五分團担任防守、

（江門）陳督辦、近因地方戒嚴、特在水南督辦處後營、加築瞭望台、以資守衛、凡晚間八點以後、行人經此、則須攜帶燈火、否則拿問云、

（番東增）三縣團紳商董、以南江華陽廿都東洲米塘等處、地當三縣要津、茲因時事多故、盜賊充斥、商民受害、特擬自行募勇一營、餉則由商支給、械則由官撥用、以陸軍第四混成旅第三營連長吳騰為管帶、統歸該營官節制、其統部點、地擇定在米塘墟云、

●年月日期活動筆巴印每式元式毫五 世界日報启

金門醫學研究社啓事

本社之設十載于茲聯絡同業研究醫理相期以濟人為懷安敢孜孜營利柰自歐戰以後百物騰貴衣食之費價格增高醫業本清淡生涯因此愈形困乏故同人等籌議再三加增診金以資彌補凡到寓就診者收診金一元上門臨診者收診金二元召赴埠外者另議倘病人確係貧寒定當減贈自民國九年陽歷十月十一號實行僑胞諸君料然見諒也 九

（笠西氏贈送此告白地位）

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五 英語不求人一圓五 新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通（附西文）各一册一元五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五 鄭聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元 付費二毫五

本公司書籍行情俱印便函索奉贈

●本報新到戰艦書冊 [illegible]

醫生譚達儒 [illegible]

蔡亮春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資搜羅珍寶靈藥參把鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛[illegible]陽事不舉[illegible]女子血少陰虧子宮冰冷生機日壞不能受孕[illegible]復元勢力擴張[illegible]八十歲老翁服之猶能御女生子[illegible]空前補劑妙品無可比倫[illegible]嬴弱夢遺失精腰膝痠軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈[illegible]豐肥其有功於[illegible]價目從廉[illegible]

（定價）每一樽二元五 每三樽六元 發客另議（郵費另加）美國每樽一毛二 外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元 小小料五元
○鹿茸二仙壯元陽強腰固真丸 全料卅元 半料十五元 每盒二元
○有夢遺精固本丸（遊水制火扶正抑邪） 全料十元 每盒三元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寶神） 每盒一元五
○加料揭被合歡膏（快暢無比） 每貼銀二元五
○七日包醫脚痛風濕膏藥 每料銀廿五元
○包愈疳疔花柳瘡珠藥線 每盒二元
○宿娼預服犀角麝香化毒丸 每樽二元五毛
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏 每合二元
○參茸燕窩開胃藥水 每樽二元五毛 每三樽銀六元
○鎖精通經種子毓麟丸（愈久愈堅） 每樽一元
○壯陽採戰忍精丸（六粒見功） 每合二元半
○久戰五龍雙力丸（氣血雙補） 每銀一元
○種子揭被膏丸 每合銀三元 全料銀十元
○龍涎香化痰止咳丸 每合銀五元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸 每樽三元五毫
○初起白濁一劑解毒除根丸 每樽三元
[illegible]

○久合致大丸每盒二元五 ○一笑盜汗散每盒一元五 ○白日醫搖紅散每盒一元 ○安睡當神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸 每盒五元

[illegible]

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 全料十六元 半料銀八元

[illegible]

○限五天必愈神效白濁藥 全套六元

[illegible]

總發行 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St. S.F. Cal.
新來發行 Son Loy, 932 Grant Ave. S.F. Cal.
永盛隆安生 On Sing, 947 Grant Ave. S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來 世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

鷄足山遊記

（三）（鶴年）

▲蛇不為災 此山雖多蛇、從來不傷一人、山有收蛇洞、俗傳昔尊者收蛇於此洞、故蛇不為害、鼓山下有白蟒、見者反以為瑞、

▲馴龍遜避 鷄山龍潭靈泉百餘處、經教昔傳迦葉入定時、有七十二龍隨來護衛、故山多龍、率皆馴伏、雖時現靈異、而絕不為災、似受降伏于佛法者、若悉檀寺前大龍潭、初水勢洶湧、林樹幽邃、人不敢犯、及建寺後、水漸微細、龍遂遠移、赤石巖、即石鐘寺、左有赤龍潭、初亦嘗興雲雷、今寺址漸擴、龍亦遷焉、以至龍泉庵、原有小龍潭、天池山下亦為龍窟、建庵宇後、遂為池沼、又山後華藏洞、右有上石潭、嘗有小蛇遊行水中、時隱時現、青紅黃白、五色各異、土人皆知為龍潛處、時以牲醴享焉、

▲泉通洱海 河子孔水在山之南、金母山下、水從大石下涌出、合山上諸溪水、繇雪陰橋出賓川、其水清潔奔騰、雖春秋之間、霖澍不息、山中諸溪水皆濁、而孔水獨清、雖與諸水併流、而絕不相雜、或云、昔有人繇大理渡海朝山、於洱海邊午餐、其食盒跌落水中、及至山下、小憩水邊、則見其盒自此孔中流出、乃知此水繇洱海透山而來、百有餘里、故俗呼此水為盒子孔、後更名河子孔、蓋洱海又名西洱河故也、（未完）

雜紀

美日交換意見之會議

（續）

會議始於四月念六日星期一晨、念五日晚間、日人先開歡迎會于元老俱樂部、設筵欵待美團、來賓到者、共二百人、餐後又邀同至一戲場觀劇、另有來賓約二百人、亦參與歡迎美員者、劇未開幕時、澁澤男爵先致正式歡迎詞、極言此次會議之重要、並謂彼信美團員之來、乃為維持世界和平增進人類快樂起見、倘日美兩國間有何阻礙其完全了解之事存在者、日本極願消弭此阻礙、務使兩國繼續其世好、彼預料會議之結果、對於人類福祉、有具體的貢獻、繼述日本六十年來生活情形大變、今尚在變化中、即如今晚來賓中服裝不一、新舊雜揉、物質上如此、精神上亦如此、但日本終能達到其理想之境云云、余起而作答詞、即以服裝為喻、謂吾美之人、今尚有作古裝、頭上飾頂結、而腰兩旁掛雙刀者、頂結為國家矜傲之表示、刀則一為誤會、一為偏私、然日人如來吾美、不能因見有此等裝束、而謂吾美精神上尚在退化、須知吾美人意見上已大發展、抱有國際觀念、對於他人類他民族、皆表同情、其尚挾私見與不知世務者、不過少數耳、吾望吾美兩精神上益將蒸蒸日上、終達一大公無我之境、然後可以執世界事情、不容再挾狹隘觀念、一國人民之幸福、與其他民族、皆有密切關係、無論何國、不能望自已發達、而以他國為犧牲、凡國所遭之困難問題、他國必以同情心助其解決、亦即自利之道也云云、余此答詞發表後、在日美僑咸不以為然、紛紛來函抗議、謂吾乃自認美國之中尚存有不良之態度或行動、然日本報紙則對於余之演說皆為同情的批評、而會議開後、日本團員自始即表開誠布公之態度、自認其政府及軍閥之錯誤、可見此一夕談、實有重大之影響也、（完）

社會鑑

外甥女嫁舅父

香港德輔道中某號四樓、有年方及笄之女子名陳五妹者、向在家中與母同居、惟家徒四壁、甚難度日、其母遂命伊胞弟黃某挈其女來港、做針黹度日、并授權與彼為其女外甥擇婿、俾其有所成立、意甚善也、不料黃某受大姊所托後、竟將外甥女作為老婆、居然自己享用、雙棲雙宿、迄今已有年餘、昨且居然生女矣、事為乃母查悉、以外甥嫁舅父、為千古所未聞、揆諸情理、必無此辦法、乃勒令女與舅父離婚、轉尋頭主、女亦以舅父年逾不惑、嘴上已有于思于思、乃翻然別抱琵琶、已自由擇得某甲為夫、雙處有日矣、舅父亦不勉強、惟要將女留下、據謂此女為彼親骨肉、不能帶往改嫁云云、外甥女不允、亦爭謂其女由彼所產出云、彼既下堂求去、女亦應隨之而去、至是互相爭奪、舅父乃發威、將外甥女痛擊、女大哭、乃入中環警局投訴、將以上情形述出一切、惟當値幫辦以此事非警察範圍、不能越俎代庖、命彼上華民政務司署投訴、噫、外甥女嫁舅父、可謂中國之奇聞矣、

新聞屑

光雲錦補拘時情形

▲有理到衙門去講

光錦雲在扶桑館被捕一節、已誌本報、聞當時光被偵探拘獲之際、該館主尚出而抗捕、稱此人姓林、并非光某、偵探以像片對照、謂尚能抵賴否、該店主又謂即屬是實、我是日本人、實偵探不能無故入我家搜捕客人、偵探謂扶桑館是公共營業、并非日人家宅、當然要受警廳之取締、況旅館設立於中國內地、光某又為大總統明令通緝之本人、在國境內捕拘罪犯、有何不可、該館主詞窮、光亦知不能逃、遂呼曰也好、我與他去見徐衛人講理去、安系黨人甚多、定國軍委員、亦非我一個、何以單獨拘我、而將旁人概不株連、偵探曰、有理到衙門去說、言訖、遂蜂擁而出矣、

興利中西藥局包醫白濁花柳疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定蓮醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效為醫費均所先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墮入骨痛包醫愈永無後患中西人等皆在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗 治脚聖藥 萬應 反筋 軟痺 少力 難行 丸 每料[illegible] 半料[illegible] 小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛大寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸 每料十元 半料五元 每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱[illegible]

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco Cal.

博濟醫局

醫士 梁紫曦 陳瑞生 譚卓山
Hawk Joy Co. 641 Stockton St. S.F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在局候醫治除中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡癱瘓雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳染以及兒科本醫生尤為獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效凡梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾[illegible]

●向道靈丹吾未信 果然靈裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一[illegible]醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟東手無策難以[illegible]日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀[illegible]丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事[illegible]病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事[illegible]兼全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲[illegible]誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉 博濟大藥局梁紫曦陳瑞生譚卓山列位先生鑒 美東紐約開平鯤岡黃吉[illegible]

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸 四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元二毛五 四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸 每兩銀一元三毫正
●參茸四鞭牛精補腎丸 每兩銀一元二毫五
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸 每兩銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒 每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸 每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸
●双料參茸三貴壯陽丸 每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸 每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸 每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸 每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸 每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸 每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸 每樽銀一元
●生草藥拔毒浸疳散 每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消疳膏 每盅銀一元五毛
[illegible]
●虎膠新蛇驅風袪濕丸 半料十元 每料[illegible]
●响尾蛇風濕骨痛藥膏 [illegible]
●參茸滋腎有夢遺精丸 [illegible]
●立止萬應肚痛丸 [illegible]
●靈驗心氣痛丸 [illegible]
●應驗發冷靈丹 [illegible]
●能涎香斷根扯氣丸 [illegible]
●龍涎化痰順氣止咳丸 [illegible]
●應驗紅白痢症丸 [illegible]
●消腫止痛退紅眼丸 [illegible]
●治虛眼流淚補腎眼丸 [illegible]
●八寶萬應光明眼藥 [illegible]
●內消痰火結核瘰癧丸 [illegible]
●自日可救撞紅丸 [illegible]
●麝香能胆消癧膏藥 [illegible]
●五寶生肌拔毒藥膏 [illegible]

●求醫不可不慎 [illegible]

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參 價廉物美

[illegible]

貨價目錄

[illegible]

Wednesday October 20 1920, Vol. XXIX No. 2006

The Chinese World

日新聞紙第二十九年第二百零六號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS

ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

（中華民國九年十月二十號）（禮拜三）（夏歷歲次庚申九月初十日）

孔子二千四百七十一年

本報價目

○本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五　○華埠外派到或郵寄　每年拾弍元　○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨國古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五　○此外各國　每年拾弍元　閱月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華西名字招牌附來當按日呈覽

本報電話中華二六

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧蘄蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 和裕
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興　陳建泰　陳鴻方　陳倫銘　謹啓

●金山廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遠隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸囘公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈

金山大埠廣東銀行披露

夏歷八月二十七日舉認

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望卽多認早日將款寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

館址 775 Commercial St., San Francisco, Cal.

九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

本館論說

論陳炯明之驕盈（權公）

陳炯明挾兵回攻本省。一舉而得潮汕。進偪惠陽。大有滅此朝食之概。其志不可謂不壯。其氣不可謂不勇也。然所以能致此者。果陳氏之兵力足以制桂軍之死命。而操必勝之權歟。自我觀之。以陳氏與莫氏比較。陳氏之才畧未見其果優於莫氏也。以桂軍與粵軍比較。粵軍之勢力未見其果强於桂軍也。論地利則桂軍所佔皆要隘。論餉械則桂軍所備更充裕。粵軍方之。不逮遠甚。然而勝敗異形者何也。則以桂系入據吾粵。苛政虐民。無一善狀。粵人日處水深火熱之中。怨之瀐骨。所以擺陷而席捲之久矣。但爲彼積威所壓。計無所出。故隱忍而至今日耳。陳氏擁臂大呼。號稱爲粵人爭回治粵之權。風聲傳播。全粵爲之動搖。前途倒戈。潮汕不攻而自破。此非戰之功。乃人心向背之效也。

陳氏苟知此意。自當以大公無我之心。與粵人士虛懷接納。利害共濟。則人心所歸。大勳克集。粵人治粵。直指顧間事。乃陳氏貪天之功以爲己力。佔領潮汕後。卽宣言各屬招兵。必得彼承認而後可。否則以土匪論。繼又致粵籍軍官書。責其不急起響應。自詡兵精械足。不患不勝。桂軍倘猶徘徊觀望。則俟至之日。當不能爲各軍官諒。公然以粵督自居。視各軍官爲下屬。其一種驕盈倨傲之態。溢於言表。夫陳氏僅能佔取潮汕惠州。尚未攻下。卽如此驕盈。使他日果爲粵督。其氣焰更不知若何。嗚呼。吾粵人中有希望陳氏回粵者。不過疾桂系之專橫。欲陳氏驅除桂系。解脫武人之羈絆。恢復民權也云爾。若一面脫離桂系之專制。一面復受陳氏之專制。是以暴易暴。豈吾粵人之所願哉。

陳氏倘得粵人之心。現雖未能長驅直進。終必能使粵軍之旗幟飄揚於珠江羊石之濱。蓋得道多助。未有不獲勝利者也。非然者。人心一失。莫爲響應。孤軍援絕。縱不潰敗。亦無可進。行夫粵軍今日所處之境。有進而無退。苟進無所得。則退必失據。無中立之地。陳氏不趁此時機。務爲收拾人心之計。萬一桂系乘瑕抵隙。重整旗鼓。復其失地。粵軍固無所容足。粵人亦從此陷於永刼。是則陳氏以一人而累及全粵也。吾對於陳氏。本無所愛惜於其間。既無愛惜。何容毀譽。第以全粵生死安危將被牽動於陳氏。吾又烏能已於責備乎。深願陳氏聽聽吾言。抑其驕心。斂其傲氣。勿狃於潮汕之役而輕於玩敵也。勿恃兵戎之威而睥睨一切也。勿隘其度量而但知有徒黨也。勿挾嫌怨而啓人之疑忌也。則可以洗往日之腥聞而垂將來之美譽。若堅僻自是。不受直言。吾恐陳氏雖再履督軍之任。仍不免蹈前時之覆轍也。

緊要新聞

●救濟中國荒災

十九日美京電云、外部接駐北京美使館來電、謂中國荒災重大、難民待賑孔亟、現美國紅十字會、已辦理賑濟事宜、由美國工程師實辦一切、並有數國聯合辦理賑濟、英國捐助穀種、俾農人得以開耕、幷派人一班、專救濟婦孺云、

●直隷煤礦爆發之慘聞

十九日北京電云、直隷省東山之煤礦、昨禮拜四日、猝遭爆發、工人死者四百二十二人、另有工人一百十九名、幸獲救回、現將各死者起出、由親屬領回殮葬云、

●日人反對加省苛例

十九日美京電云、外部長與日使幣原、爲加省排日問題、經密議數次、其內情如何、不允宣布、惟據今日東京來電、謂外務省次官、已在貴族院宣布美日交涉此事、聲明如加省竟立排日之例、日人可向美國大審院提訴、謂此例有背美國憲法、及違犯一九一一年美日協約、如不能爭勝、則與美國再訂立新約、不受加省定例苛待云、

●日人火葬屍骸

十九日東京電云、日本現造有兩船、每船重量一百五十噸、專爲火葬遺屍之用、船中備有火葬器具、泊在特別碼頭、凡有死者、用火葬化屍骸、俟行喪禮後、卽將屍舁下該船、駛出港外、距岸七英里、用火焚化、據日人云、如此辦法、費用固廉、且甚利便云、

●設立國際醫會

十九日巴黎電云、聯盟會現設立一醫會、專調治內傷症、今日已舉定蘇格蘭醫生非立爲該會總理、並定于明年秋間在英京會議云、

●俄國黨爭之戰訊

十九日俄京電云、過激黨軍、昨在尼魯及卡哥付架兩處、與南俄將軍付冷哥之兵交戰甚烈、付氏之兵不敵、有兵士兩隊、全被殲滅、是役過激黨軍奪獲戰品甚多、又過激黨政府陸軍部長度律士技、現率領大軍、在地乃罷埠、與南俄軍隊劇戰云、

IMPORTERS　金山大埠 謙生祥　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美國各物粉瓜菜種種竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉蝦各發行並專接辦各洲出入口貨舉凡環球品物搜羅精美充[illegible]定必妥爲代辦付寄快捷妥理匯單寄信由港庄謙生公司交收妥
謙生祥披露

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘
（半年亦係四厘）
（工錢最好求利）
金山 佛蘭西 花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St, San Francisco, Cal.
香港匯單　英德法各國匯單價極相宜　上庫大夾萬租貨　荷珠關顧　萬歲生祥廣益雜貨店　請照西字列來

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

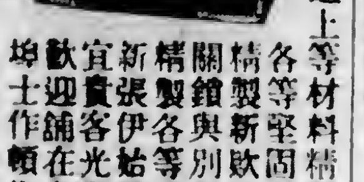
泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭雜貨及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲縐彩發客仰貴客留心光顧一成定價錢老實貨物附寄妥當不悞接理省港澳滙單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡虜寬街五百零八號代理華人趙洽寓都板街實業堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
958 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓

第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大埠土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參咸等處協同和人參庄委托代理常直接運到大埠正土木野山人參發行務以利便各埠僑胞採購每兩價銀超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元統由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫來或由COD付來均可另有原身生晒老山土木人參
協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌一九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave., San Francisco, Cal.
專辦 中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●玆將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭濟季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通話二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫

●代理售賣曲特飛馬嚟公司大小手鎗及鎗碼價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
DOAP LEUN HONG & CO.
841 Grant Ave., San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號　膏丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹　每罇五圓　寄費另計

五淋白濁神效止痛丸　每盒四圓　郵費另計

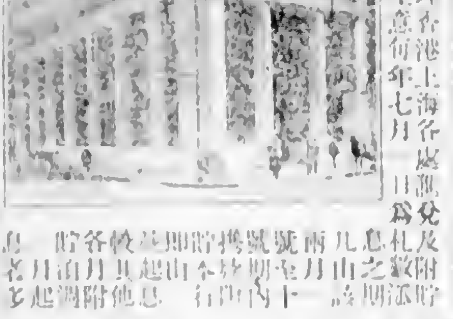
三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費另計

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每罇一員
埋口白藥膏每罇一員
經驗
通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.



[illegible]

●新舊國會已同時解決

據某政客云、邇來解決法律問題、迭經當道與西南各界協商、已將新舊國會同時解決、蓋新國會已經閉幕、舊國會經由調停、可望兩由廣東軍政府、暫止舊國會開議、議員亦不赴滇、應由何等手續制憲、一俟南北各界均表同情時、卽由雙方須令解散國會、俾謀統一、

●發行六千萬公債之原因

整理金融發行公債、昨經閣議通過、其額六千萬之數目、專收中交票、外間不免懷疑、因現在市面上之中交票、僅一千七百餘萬、（中千三百萬交四百萬）、在票面上之計算、僅行一千七百萬公債、便可收清、何必發行此六千萬之鉅額、據財部中人言、政府借中交兩行之欵、以票子計算、故不能不如票數償還、又如國庫現存中交票一千萬、但此款已作現欵之抵押品、萬不能動用、故亦須公債替代之、此外政府准備籌現金五百萬元、發行兌換券六百萬、儘四個月內辦妥、因來年一月三十日以後、卽不准以中交票行於市面、屆時則中交票完全變爲公債矣、於幣制根本整理上、頗易著手、當日前外交團對於以關餘、担保不足、則以鹽餘、頗爲懷疑、嗣後政府說明此爲根本將中交票收盡、再辦兌換券、可以一掃從前不齊整之幣制、使中外人民皆受其益、故稅務司首先贊成、銀團已默許、

●航空處之大會議

航空事務處處長丁錦以歐洲和會所訂國際航空條約、前於民國八年十月十三日、業經駐美公使顧維鈞簽字、當此外國飛機聯絡來華、所有此項條約、似應及早批准、聯貫保障、現特定於九月六日上午九時、招集各機關各派委員、前來會議、解決一切、以昭鄭重、昨已發出通函、知照各機關先行派定委員、屆期到會與議云、

●山東鄆城又傳兵變

九月十一日濟南通信云、據某方面傳出消息、駐防軍、旁早城之陸軍、於七日下午十一時、全營譁變、鳴槍爲號、所有城門以及各街巷、皆有兵變截斷、挨戶搜括、凡屬富室商店、無一倖免、搶完之後、又就南門大街放火、延燒房屋數百餘間、居民多在夢中、陡聞槍聲四起、既已驚慌失措、又遙見火光燭天、砲聲隆隆、無路可逃、莫不相抱哭號、直達天曉、滿城猶聞哭聲、次早、八日九時、縣署特令警備隊出面查勘商民被搶情形、據稱變兵飽載所掠、分爲兩股、一出東門、一出北門、警隊亦去、縣署警隊僅數拾名、故未敢跟追、追捕亦、或謂此變如虎狼、非減盡兩隊、不足以杜傳染、乃通州兵變、但不加懲、兗州兵變、又復褫職、軍法蕩然、復無紀律、又何怪鄆城兵變之起而效尤乎、

廣東新聞

●莫榮新布告陳炯明罪狀

▲算甚麼說話　▲汝罵他　▲他罵汝

督軍署佈告云、爲佈告事、照得陳逆炯明此次入寇、陷我城邑、本督軍有不能不爲我全粵父老子弟正告者、該逆素抱野心、天心好亂、前歲孑身來粵時、値段祺瑞驅逐總統、解散國會、兩廣自主、興師討賊、本督軍以該逆曾任軍務、慨然將警衛軍撥與二十營、出援福建、所有該軍餉械、均由粵庫源源接濟、設使本督軍稍存省界意見、何肯假以兵權、不料該逆自出漳州、逗遛不進、廣招黨徒、擴充軍隊、私造槍彈、迄今兩載、未進寸步、果使當日乘勝直前、與我出發湘鄂各軍相携、掃除段孽、直定中原、則戰禍何至延長至今、時局何至糾紛不決、包藏禍心、坐失時宜、其罪一也、該逆奉命討賊、竟陰行聯段、受段黨餉械接濟、不惜通敵以破壞護法、其罪二也、現在段逆已倒、南北息爭、正宜急謀統一、以蘇民困、乃該逆竟敢冒大不韙、倒戈內向、狼子野心、甘居背叛、其罪三也、當該逆內犯之初、本督軍已早有所聞、徒以粵省屢遭兵燹、民不聊生、人心厭亂、企望和平、本督軍不惜三令五申、誥誡前方將士、愼勿擅開兵釁、以冀該逆有所悔悟、或顧念桑梓、息厥邪謀、不圖該逆乘我不備、遽挾大股逆衆、陷我城邑、殘我邊境、不惜以粵省之兵反攻粵省、以糜爛其鄉里、其罪四也、該逆此次內犯、無非以大廣東主義之邪說相煽惑、兩粵輔車相依、由來已久、西粵人之廣東粵者固多、東粵人之廣西粵者亦甚衆、斷不能閉關自封各勢也、卽以現在省官吏而論、如一省之最高行政長官、一省之最高司法長官、如警察、如運使、如道尹各機關、東粵人實占多數、又何常有所畛域、乃該逆於內則假造謠言、大肆挑撥、於外則派遣黨羽、廣招土匪、擄掠刼殺、慘不可言、其罪五也、行軍首重人道主義、卽對於敵國、凡經戰敗之敵人、一經繳械、卽予寬待、乃該逆則唆使其黨徒、羣聚香港、遇我退回徒手兵士上岸時、種種侮辱、假此鬼蜮伎倆、損我華人之人格、不顧外人之非笑、其罪六也、當該逆入踞汕頭之初、本地紳商初以爲與該逆有鄉里之誼、當必有以保護、故未遷徙、未幾而官在鎮者各機關人員之家眷則被抄掠矣、未幾而凡曾與鎮道機關人員交往者則被勒罰鉅欵矣、未幾而湖油等富庶地方則盡搶劫數百餘家矣、現在中戶以上、無一不紛紛遷避香港、如此肆行騷擾、行同匪類、其罪七也、此次該逆刊發軍用票數百萬、每兵給票五十元、刊刻到汕頭安領、區區汕頭地方、何堪羅此鉅欵、勢不能不出以搶擄抑勒、

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實用紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
養鷄學銀一元
珠江尺二毫五
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
結婚學七毛五
礦物學四毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹九毛五
春秋文弍毛五
洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袖大中國圖二元五毛
袖大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿洲地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛
美人福七毫五
孖寡婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袖小中國圖五毫
袖小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
毀滅傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
花柳病預防五毛
毛筆習畫一毛五
實學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
南北宋四毛五仙
美人手七毛五仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫
蘋孔避兵偵探銀六毛
俠義秘密地窟銀二毛
廉外人偵探銀三毫五
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進北論銀四毫
康梁徐討寔文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鉄雨一元二五
歇洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛正
經驗跌打六毫五
恥辱記銀八毫五
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
鶼鰈姻緣一元
蓮門畫眉銀五毫
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
双鳳奇緣三毫
坎拿大七毫五
耶蘇緣二毫五
治疗彙要四毛
天演論銀三毛
八段錦一毫五

●傳世 秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新會水南鄉歷代祖傳中之家寶專治婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之卽奏奇功若遇産後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報
求嗣齋主人啟

花柳搜毒丹
每確價目
總發行所美國大埠奇生行

花柳從前消濕過
痧必傷氣血若氣
血兩傷其毒反來
害而襲入于筋骨
輕則起粒起卯肌
膚瘡瘍重則筋
骨痛癱瘓不靈
此服清之解毒不獨不濁元氣
而新舊花柳統統收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

●顧維鈞否認續娶

十三號芝加高西報云、中國公使顧維鈞、與海軍隨員陸某、護送其故夫人之靈柩、到來本埠、轉運回祖國安葬、兩人親送到車站、俟火車開行、然後折回、本處西報訪員、以紛傳顧公使與英伯爵活定威之妻、秘密結婚、該妻乃係華女、與夫離異、轉與顧使締婚、特向顧使查詢、是否屬實、顧使否認有此事、亦不肯明言、但其子女前往倫敦、事誠有之、訪員又問是否出該華婦護送、伊答以不知、

●夏定言論之價值如是

十九日奧哈奧省馬利仁電云、共和黨首領、每日親到本埠、請候補總統夏定指示機宜、俾知黨綱、以爲演說資料、求入選舉總統者、不知凡幾、尤以昨日爲最多、其住宅則實逼處此、另花園街外、均無插足之處、竚候其立在欄干外演說、俾聆偉論、以定方針、因其每日演說、均有一定之時期、各人聽畢、并結隊遊街、以誌慶鬧、

●英議院提議哀爾蘭問題

十九日倫敦電云、英國議院、今日開會後、卽有議員提議哀爾蘭問題、如何解決、寬大黨議員提議質問政府、是否仍以武力對付哀爾蘭、各議員均謂政府對于哀爾蘭如此嚴厲、殊屬可耻、議長羅氏答以現政府已禁止兵警任意殺戮哀爾蘭人云、

●禁酒例之嚴厲

十九日美京電云、禁酒局長布告、凡私製酒醪、及私賣酒者、均犯例禁、如一經被拘、由官審實、無論由官定判監禁久暫、必須罰銀一千元、以示儆戒、此例乃由一九一八年所定、今仍照施行云、

●俄國內亂復起

十九日巴黎電云、接丹麥京電稱、俄國黨人、現又起行革命、莫斯科、彼得格勒兩處、及有十二縣、今皆發生亂事、過激黨政府、已加派兵隊嚴行壓制云、

●墨國煤工罷業風潮

十九日墨京電云、墨國哥亞希嵲省、有煤礦工人一萬二千名、因要求東主、加給工値、不能如願、經一律罷業挾制、臨時總統靴打、以瞬屆冬寒、乏煤應用、恐人多受苦、故特派代表、前往調停、以冀東西兩家、彼此退讓、早息風潮、照常復業、若再停工數日、則各製造廠、因無煤供給、迫要停歇、屆時失業工人、定逾十萬之數云、

本埠新聞

●陳敦樸君慨捐賑欵

▲願大衆大發慈悲

陳君敦樸本報及中國郵船公司總理、因祖國北方數省旱魃爲災、兼遭水患、災情重大、難民數千萬、嗷嗷待哺、餓殍載道、深爲惘惻、今日慨捐銀二百元、交由籌賑局、救濟難民、以爲僑胞倡、其好善之心、殊堪欽佩、此次北方荒災之重大、近數十年來所未見、政府已發帑賑濟、國民倡辦協賑、各友邦亦均盡救災恤鄰之誼、望我僑胞、本愛國愛種之熱誠、踴躍捐助、以拯救災民、功德當不鮮矣、

●救災員出發勸捐

本埠籌賑會、昨夕七時在中華會館會商勸捐及研究出發事宜、隨卽請華商總會總理關定波、及朱伯然兩君、演講賑災之必要、及北五省之慘狀、聞者亦爲淚下、卽由主席宣佈各隊出發、當時各隊大發善願、務盡勸捐義務云、

●各處覆外交會函彙誌

本埠外交會前日將北美華僑大會對外議案第二號「通函國內外團体、一致通告友邦、非得合法國會許可、不得貸欵中國案」發表寄出函件及議案等、計一百餘封、近日各處復函、已有多起、所接各處復函、多有與我華僑表同情者、茲將各函擇要錄左、

（一）美國大總統威路臣之秘書長復函云、接奉十月二號大札、知悉諸君反對借欵各節、威總統頗與貴會各位深表同情、秘書度馬路地謹復、

（二）英國駐美公使復函云、接奉反對借欵大函一件、甚與諸君表同情、此復、

（三）積彩韓月法德復函云、來函敬悉、借欵一事、己與貴國有害、自應不借、諸君所持之見、極其正當、鄙人甚與諸君表同情、此復、

（四）紐約信用銀行公司復云、接讀貴會九月二十九號來示、及北美華僑大會議案一通、盡悉諸君對於借欵之害、言之痛切、鄙人與諸君極表同情、敝行亦新銀行團之一、對於貴會議案、自有關係、當於下次敝行開董事會議時、提出討論、想各同人當亦與諸君表贊同也、副會長馬月司謹上、

（五）芝城商務總會復云、接來大札並議案、讀悉各節、謝謝、此復、

（六）金山商務總會復云、接奉十月四日賜函及議案、謝謝、鄙人已將來件送交敝會外商部詳細討論、其結果如何、容日再告、此復、副會長林尺謹復、

（七）聯合鋼鐵公司復函云、貴會九月廿九號、賜函並議案、均收到、展誦之餘、誠不能不與諸君表同情也、諸君反對借欵、是愛國至誠、如借欵專用在內爭、則不獨貴國內爭不能止息、卽國家農工商業、亦無發展之一日、是反對借欵、極其正當、惟新銀團限制借欵用途、以該欵祇能用作發展實業、似非諸君所反對者、未悉諸君意下如何、此復、商務顧問道爾謹復、

●搶刧又聞

都板街某華人衣館、昨晚十一點鐘時、有華人多名、聚賭其間、詎忽有戴假面具之華匪一名、闖進其內、（拔出兩鎗、指嚇各人、禁勿聲揚、隨搶去銀六百餘元、登卽逃逸、）

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸 野山老抄 參片

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜鹿集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂 鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

金山大埠大生堂 TAI SANG TONG 838 Washington S. F., Cal.

藥酒

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠都板街八百零四號 電話差拿三一九 甄碩光醫生寓內

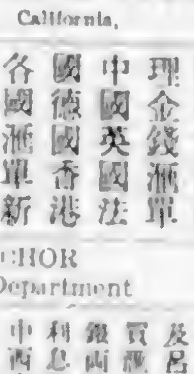
金山正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干售價甚相宜並接辦長柄靴等貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售 金山大埠正昌啟

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則菠蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而霥和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.



本店專辦德國双仔人嘜各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉 電話二二一四 司事謝瑞聯啟

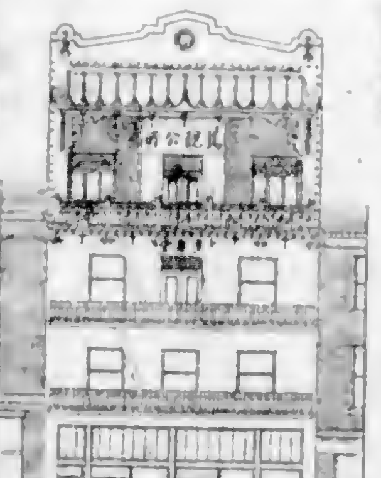
金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租貨求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAI CHOR
Manager Chinese Department

●金山大埠至孝篤親總堂建樓

本總堂買得華埠都板街八百三十四三十六三十八四十號磚樓、於陽歷七月三十一號訂立合同、準於八月二號開工拆卸改建、特以所費爲數頗鉅、故由衆決議、於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元、其加捐者多多益善、而籌欵章程已載於緣部之間、準於八月一號開收捐欵、幸各鼓吹、各昆仲共解珠囊、以成美舉、是所仲厚望焉、



敬者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等、經於本月五日由三藩市取道美東勸捐、及該處各埠勸捐告竣、卽折落美南一帶勸捐、然後回埠、至於美北美西各埠、準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文護先生等、擔任向該處出發勸捐、然其埠小抑又不順路、未及蹕門者、准由各路籌欵員、按照住址分發緣部、屆時各埠如得有籌欵員、發到緣部、仰懇任在埠勸捐、及捐妥後、並望早日將緣部及各人捐欵、彙齊付來、卽由書記按名掣回收據寄爲感、佩此佈、十月十八日佈告

通信處
陳象溪廣記號 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮合號 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳袁廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹啟

●香港價單 六十八元七五

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave. San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水… 金山正埠都板街一千一百一十四號合記藥材店謹白

●藥到回春

…民國九年七月十二號

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各等唱碟留聲機器、各等唱碟聲音清亮、作此遊戲足以怡情養性、乃美國大書局所製…已諸君惠顧仰祈照章告白、第三十五號機器、第十五號機器

一號開面三十五元 三號密面六十元 大號密面一百二十元 二號密面八十五元 新欵自停 新欵旅行夾袋式五十元 所有車費買者自理 世界書局啟

（市卡）生源號廣告（咕埠）
Sang Yuen & Co.
53 S. Clark Street, Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開張十餘年專辦唐山油米茶粉紙料…

田園肥料

特別肥料 上列各種田園用物常有發售價值相宜
薯仔袋 蔴繩 飼馬草 磨碎大麥

本店大商飼會社 K. INUKAI CO. 441 Bush St., S. F., Cal.
市得頓支店 K. INUKAI CO. 16 F. Weber Ave., Stockton, Cal.

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最雄厚之銀行、今爲華友惠顧起見、特聘華人司理專辦華人各種銀業儲蓄按揭匯兌各務、迎本銀行分設支行加省內共二十四處、…三藩市總行華人司理鄺炳舜 羅省埠支行華人司理… 士作頓埠支行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客、船上地方潔淨通爽、并僱華人司理烹飪及招待、呼應妥當、如華人搭客多…可准情向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 2318

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港…欲知詳細及船票等情、向本公司或代理人查詢便妥

春洋丸 十月廿四號往港
波斯丸 十一月廿號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯丸 十一月十九號往港
天洋丸 十二月三號往港
春洋丸 十二月廿九號往港

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994.

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
中國各埠匯兌 收受香港存款
紐約埠布律威二十五號 電話喊線威蒿九九四
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St. San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號 電話失打一四〇

拔出兩鎗、指嚇各人、禁勿聲揚、隨搶去銀六百餘元、登卽逃逸、

●藥務委員受賄案審訊續聞

藥務委員地啡利士、被控爲受賄一案、昨日在六號大衙審訊、有西人亞的士到堂供証、謂伊曾與地氏同搜片煙多處、搜取銀物不少、彼此均分、前數月在尾愼街某華人衣館、搜查片煙、搜獲公債票二張、各取一張及銀物而去、後該華人赴衙控告、迨審訊時、官以藥務委員、決無此卑劣手段、竊入財物、遂判無罪、彼乃逍遙法外、審至入夜、官以案情重大、彼雖具保單一萬二千五百元、亦不准予保出、

●匪徒猖獗

合衆國衙委員哥路、家居梳罅街一號樓、昨晚八點鐘、伊夫妻兩人自外歸家、瞥見一少年人立在其門首、伊兩人啟扉入屋、該少年人亦跟隨而入、拔出短鎗、指嚇哥氏、喝令舉手、意欲行刦財物、其妻急奔出街外、大聲呼救、匪亦跟出、轟鎗三响、卽呼伴同逸、警差聞耗馳至、追捕不及、未幾在該處左近、拘拿西人比付一名、指爲有助匪之嫌疑、送官訊究、

●匪刦酒醪

有西匪數名、於昨早兩點鐘、在斜利士街五十號住宅、潛入其內、將西婦典治路擊暈於地、以繩縛其身、以布塞其口、卽搜取醇醪一帮、値銀五千元、逍遙而逸、屋內貴重物品、一概不取、迨至晨早、其七歲幼子起床、行至廚中、見母暈臥其間、始知一切、隨據情報差、請查緝賊匪、現燕梳公司、以該婦將酒購買燕梳四千五百元、疑係其親友查知、着人盜去此酒、

各埠新聞

●老華商慘死車下之可惜

十九日山亞刀電云、華商趙華、向在本埠三和店經商、並在棉路柏經營商業、今日行經山卡路士埠鐵路、慘被火車撞倒、當時殞命、現將其遺體車回本埠殯殮、查趙某年已七十一歲云、

●屋崙嚴搜票賭

十九日屋崙電云、本埠警差是晚巡至七街夾夏利愼街華人陳某之屋、搜查票賭、當時該華人由後門奔出、乘自由車逃遁、差跟追兩英里遠、在西屋崙處、乃將其截獲、搜出票據、惟該華人以已收各客買票之銀、若無存據、將來必多爭執、且恐起華界之交涉、故求情鈔錄票底、以爲炳據、差遂准之、當時共拘去華人四名、又到委士打街九二二號華人三記店破門而入、搜查票賭、共拘去華人六名、又在九街夾夏利愼街、拘去帮票華人二名、一併具保候訊、差擬將票廠賭館、一律禁絕、以靖賭風、

●棄酒于地

十九日羅省電云、本埠合衆國衙之大樓、存有各種酒醪八百桶、搬出街外、盡行棄瀉、美釀芬濃、羣人嗜酒者、咸持杯皿、馳至街旁、掬取痛飲、以償酒渴之願、惟差以飲此不潔之醪、有礙衛生、強行干涉、並將各人逐去、然有等亦飲至滿量云、

●搜煙拘人

十號的衿麻西報云、本埠稅員、昨晚帶差到布律委街一三八五號、華人北京樓餐館、搜查片煙、當時東主老李生、允每給銀二十元、着其遲兩禮拜、乃來搜查、差卽將其拘逮、控爲賄差案、禁監候審、又今年九月十五號、稅差付在該店、搜獲片煙値銀七百元、另在店後搜獲片煙値銀四萬元、當將東主黃培拘去、禁押合衆國衙監、候官審訊、

●冬季衣服減價之聲明

十八日芝加高電云、美國販賣衣服會、今日在本處開大會議、總理卜乞向衆宣言、我美國人民幾全體一致、俟衣服大跌價、然後購買、故冬季衣服、要照買入之價、售出于人、乃不致貨物滯銷、今年本行生意、僅獲微利而已、斷無鉅利之可圖、否則生意必大爲減少云、

●棍婦應予駁斥

十五號沙加免度西報云、西婦罅巴典那、認夫爲兄、與某華人承買餐館一間、價銀一千元、並允肯偕全該華人赴文天拿省交婚、俾成眷屬、後該華人查悉一切、赴大衙控告該婦、索取銀一千四百元、方售此餐館、衙官定判該婦照數給足、現該婦以若不照行、恐全盤生意、非復已有、特赴督署、求總督士地分士、力爲協助、以冀挽回、但適値總督因公出外、候至夜深、尚未回署、該華人律師、卽到而駁斥該婦、謂毋庸請求云、

●匪刦銀行夥伴

十九日芝加高電云、有某銀行夥伴、昨晚由埠邊用自由車載運現銀二萬元、赤帑九萬元、返入埠內、詎至某街被西匪三名、攔途堵截、將其一併搜刦而去、聞此匪係相識之人、

●犯案非外交官所能干涉

加屬杜那都西報云、華人麥棠日前因竊人財物、被差拘案、由官審判有罪、發往活士得監獄、監錮五年、以示懲儆、惟該華人在監自裁、又有華人黃典、同時亦因犯案被拘、官判禁在該處獄中、現友人代請華人領事、設法運動釋放云、

●搜獲大帮片煙

十二號芝加高電云、有片煙二百五十磅、由三藩市寄到本埠、被稅差搜獲、並拘拿西人企勒臣與編士鐸兩名、指爲有串辦此帮片煙之嫌疑、送官訊究、現又拘拿華人鄺某、指爲關涉此案、該華人供出本處瑚煙公司、共有資本一百萬元、生意甚旺、

●選舉總統之逐鹿觀

十九日紐約電云、十一月二日、選舉新任總統、今爲期已近、而本埠利路街銀業家、相傳某黨獲選、尚寥寥無幾、比之前時相傳者頓少、現計相博之欵僅二十五萬元、均係以共和黨候補總統夏定獲勝、民政黨候補總統確士失敗、允以四元半七元博一元云、

●檀山日本學童之多

十九日檀山電云、本處日文學校、比之英文學校尤多、計有日文學校一百七十五間、日童學生二萬餘名、日本教員四百五十名、其中多不諳英語、查檀山共有學童四萬餘名、日童已占半數、

●美總統注意民食

十六日美京電云、總統威路臣、因聞乾士省總督亞倫、謂今有人運動芝城商會高抬穀價、特飭令農部長查辦此事、因今物價漸平、不應高抬價値、致碍民食云、

●承受廣告

啟者沙架免度埠三街永安牛肉公司西名 Sacramento Meat And Poultry Market 生意舖底全盤招頂今本堂預價與他承受定期拾月卅一號在該公司內交易清妥凡與該公司有關繫轇轕未清及按揭典當等情屆期請到來理妥逾期乃係自悞至各人所欠該公司之賬目仍歸承受人收理不得藉端拖欠嗣交易後任由本堂照舊營業或改新名其生意發達概係承受人所享永與舊人無涉特登報端免滋後論此佈
民國九年十月六號 承業堂啟

●永安牛肉公司股東注意

各東鈞鑒本公司生意雖特經集股東會議表決招頂業於四月間登報兩禮拜今有承業堂備價與本公司承受定期是月三十一號在本公司交易屆期仰各東携帶股票到來清理手續俾承受人從新營業倘屆期不到來理妥其舊股票作爲廢紙不得向承受人節外生枝實爲厚望此白
九年十月六號 永安公司總理簡振興白

●律師廣告

弟專辦理華人出入口案件精通移民局禁例辦事妥捷且弟前曾任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂青 路力杜地律師啟
Richard H. Taylor Attorney & Counselors At Law
Room 502-3 Bankitaly Inter. Bldg Los Angeles, Cal.

●偉士頓（公司）展期截股廣告

本公司前派專員分赴各埠增招股本所幸均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尚未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱
九年十月一日屋崙偉士頓華僑公司謹啓

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Cal. U. S. A.

本公司開創二十餘年內孤專作當川生絲中國各處運辦時欵綢縐絲髮綢縐各色緞夏布正頭男女官家長袍摔結彩幛南搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒哥各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹宙盒籮笠兜桌名茶雜貨俱全貨眞價實 貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

中國絲綢（新舊古玩）俱全

廣珍 正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.

提倡國貨 蘇杭什貨 中華絲髮 西庄小衫

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

姓名	股銀
黃明堂	五百
余唐禮	三百
陳作潤	二百
余纘棠	三百
余煦中	五十
余威禮	一百
黃健耀	五十
余金禮	一百
李成璋	一百
陳平基	五十
雷法湘	一百
陳鴻安	五十
吳美華	一百
陳揚炬	一百
胡卓其	五十
李乙舟	一百
企李倫安良堂	認股五百元
吳德昌	五十
余毓芳	一百
陳春明	五十
何寶珩	一百
李棠燕	三百
余乾禮	一百
余進旺	一百
李孔派	二十
范成錦	五十
余璇利	一百
李成港	一百
陳灼華	二百
譚宗梓	五十
李吉偉	二十
陳欽華	二百
陳揚綏	五十
陳允雄	二百
曹翔康	一百
陳燮培	一百
胡松來	二十
陳作潞	二百
余燦和	五十
余韜和	三百
余嘉樂	五十
黃堯德	一百
黃基寶	五十
李福州	一百
余毓耀	一百
陳恭禎	五十
黃孫仲	一百
陳服良	五十
蔣道謙	一百
陳揚禎	一百
陳揚穠	五十
陳禮顯	二百
甄榮國	一百
陳賢沾	三百
陳煒顯	八十

（未完）

收股銀處
保市頓永安祥隆號 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass
烏市打新源盛號 San Yuen Sing 29 Spring St. Worcester, Mass
大埠集興隆號 Doan Leun Hong 814 Grant Ave, S. F., Cal.

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chung Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣 金山正埠同仁堂祥記啓

●（大埠）廣源興發記喬遷廣告

本號現以舊址舖位過狹特遷移於同街七百二十七號舖位極爲舖張宏敞備有函件往來請依下列英文賜教可也 電話一容八七 弟 水榮謹啓
Quong Yuen Hing Fat Ke 727 Grant Ave. S. F., Cal.

●（本報）復行代理岡州星期報

全年四十八冊一十元 本埠零沽每冊銀二毛

▲發聲振聵、愛國者閱當閱之、

岡州星期報之設原爲合鶴兩邑發聲振聵利便耳目金圖地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能各對於吾國之治亂社會之興革指衛正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同黨異者實分天壤誠吾粵報界中不可多覯想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此佈 世界報營業部啓

●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫愛閱先生文字者請速來購 世界書局啓

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸沖食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲鮮類內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到 秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒爲掃清此患敬敘數言銘感 先生再造之恩公也 合路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結若是難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺難耐來鄉日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手無策良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟卽付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年續取茶丸治之數禮拜其疔毒結攻毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥令醫好妥而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉 云阿士埠帝邑 頓首拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Aveuve
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

●眼科聖手

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗甚著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生請體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處卽有茶丸寄上應用調理也敬敘數言以便梓里同胞知所問津若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣 介紹人 李次桐 陳伯昌 張八祁 黃玉堂 鄺五臣 郭仲深

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其視物略見朦霞後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中點其白汁結障隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下降白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠底尾瀉睛丸與內消翳膜丸其同餘茶食丸戒口單紙弟照法治之依用與見功效除積付銀取藥數月果然晶除白翳睛人復現視物光明神氣充足誠賴先生復我光明啟卑不淺謹申數言以彰深德也 必珠卜埠富邑弟李元新拜

●數年扯氣 幸賴醫好

弟素扯氣日久氣促胸痛…付來食茶各丸之法速茶…已見功效…大見降積付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一概除消今以好妥數年永無復發此症銘感深思敬告同胞有染此症者速付回來取藥治之免受困苦也 阿沖埠寧邑陳宜康敬頌

●請來領息摺及股票

啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者卽係所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也

昨接該行來信稱倘有金磅股份式萬元然後滿額如欲付股者尚有機會宜卽與本行函商可也 大埠廣東銀行佈告

●新到（大部）唱碟（單面七毛五）

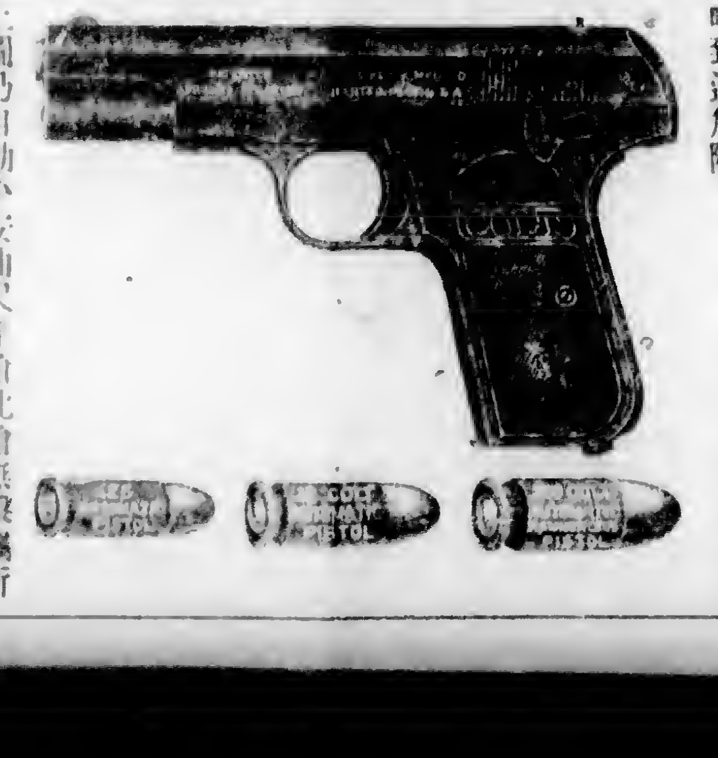
世界書局現新到哥林比亞公司大部唱碟

康茂才擋亮二元
三家店一元七毛五
月嬌訴情銀二元
鳳儀亭訴苦二元七毛五
大賀壽銀二元
殺子報五元
猜枚一元
閨諫洋煙二元
美人燕樂一元
酒金扇銀一元
祭羅成銀二元
美女相思一元
東坡釋妖二元
何府祝壽二元
奕女尋針一元
井裡藏兒三元
孝感動天五元
寡婦訴怨一元
大鬧門一元
到來一元
滿情郎一元
十月採花一元
架王過嶺二元
巧騙姻緣四元
心心点忐一元
大戰宮陽四元
蒙正賣瓦四元
東初祭梅三元
陳姑追舟二元七毛五
韓愈訓姪四元
男燒衣三元
錢氏尋夫三元
大鬧白松寺二元
岳玉琴怨一元
楊四郎見母四元
錦上添花二元
水泛寶蓮四元
孔邑上壽一元
水鬼降城隍三元

●曲恃手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安士鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均應用三十二號碼三十二號碼三十八號碼此鎗有特別機關監壓撞針不虞在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無撥機所謂無聲機者乃不露其聲機致有勾割衣袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St., S. F., Cal.

曲恃總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.
Hartford, Conn.

（市作）廣安昌（頓埠）
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St. Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伕食什貨各項齊備倘蒙顧客照上列西字開來外埠付貨格外快捷以圖久遠交易卽各客惠顧是禱 市作頓埠廣安昌啓

金山 大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.
本店開設大埠都板街一零一三號一零一五號
常有園口合時鮮瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山 大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在 開張

茂 金山正埠 利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤塂各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤塂新廣榮轉交妥當舖在一都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號半
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟甘街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠及各國滙單並收貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存款週息一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

●中澳條約修改

澳洲雪梨函云、中澳條約、業予修改、茲將駐本埠魏總領事、關於改約事、致中華總商會公函、照錄如下、

逕啓者、本總領事前奉外交部訓令、飭向澳政府交涉、修改一九一二年經商留學條款、數月以來、由本總領事親謁內部大臣數次、函遞說帖、交涉磋商、業已成議、昨接內部本月廿四日致本館照會、內稱本部大臣、及本部外務參贊、自與貴總領事會議數次、將說帖詳細研究討論、茲爲鞏固中澳邦交、振興中澳通商起見、特照貴總領事之意、將一九一二年所訂條例修改如下、

(一)中國學生來澳留學、按照一九一二年條款、年滿十七歲者、方准來澳、只准居留六年、現改爲中國學生來澳留學、不論年齡、不拘年限、(二)經營中澳商務商家、領有中政府護照來澳者、按照一九一二年條款、攜帶妻子來澳、現改爲經營中澳商務商家、領有中政府護照來澳者、可以攜帶妻子同來同歸、子女年在十六歲以下者、(三)遊歷員、按照舊例、不能來澳遊歷、現定爲遊歷員、亦可由中國政府發給遊歷護照、來澳遊歷、以一年爲期、以上所定例欵、當由本部知照全澳各口岸總務稅司、遵行辦理等因、除呈報外交部外、相應通告僑胞知照、特此布告、此致

雪梨中華總商會會長郭順

九年八月三十日　總領事魏子京

●英國工人罷業續誌

十九日倫敦電云、英國煤礦工黨、昨日已同盟罷工、牽累各行工人、殊碍大局、現全國人民、均候國會調停此事、以期早日和平了結、聞今有兩法、可以調和、(一)由政界與工黨首領磋商、(二)將國會解散、由國民再選舉新議員、俾知國民之趨向、選舉何等人爲國會議員、現聞各行工人、多反對煤工挾制、蓋恐其波累失業、無以謀生、今日政府接有多函、均允協助政府、如鐵路及煤礦工人、罷工挾制、自願出而替代、免碍大局、今工黨首領、請政府收管煤礦、則此事自易解決、因工人所求者、每日加多工金一先令、俾美金四毫五仙、所求實非過奢云、

又倫敦電云、英國煤礦工人、此次罷工、非可僅視爲尋常罷工之騷亂、蓋英國礦工在六百萬之勞動者中、實占百餘萬人、其所懷抱之思想、屬於過激主義、其能實行其所信仰、聯合組織之鞏固、他無其匹、加以一千九百十五年以來、礦工聯會、與二十五萬人之運輸勞動者聯合、及三十五萬人之鐵路勞動者聯合、互相提携、共計一百五十萬人、組織所謂三角同盟、勢力極盛、又英國煤料、每年出產之額、共二億五千萬噸、爲國內工業之原動力、故煤工此次挾制、不特日常生活受其影響、即一切工業、亦必停歇云、

●威路臣記念聯盟會

十九日美京電云、總統威路臣、因共和黨候選總統夏定、于十月十六日在新藟演說、付言有聯盟會法國代表某君、日前與夏定談及聯盟會事、問夏定如被選爲總統、允否加入聯盟會、如不允加入、則可另立一國際會、美國允加入否等語、威路臣以法國如有此意、何以不通告美外部、而獨與夏定商議、料該法人或假冒聯盟會法國代表、或夏定一時誤會、故有是言、故電着夏定明白答覆、惟夏定至今未答、故威路臣今日致電法國政府、詢問有無此意、聞夏定昨語訪員曰、該法員與予所言之事、乃作私人閒談、而非正式會商云、

又美京電云、外部次長地咈士布告、駐本京法國代理公使地班報告美外部、謂法國政府、未有授權與人、對夏定說及另設立國際會之事、並謂聯盟會今既成立、法國亦不欲解散云、

●俄過激黨政府恐難久存

十九日倫敦電云、接奧國布利士埠電稱、前俄國社會黨政府首領卡連士技、語於人曰、今俄國人民、均已苦厭亂禍、且反對過激黨之暴行、料過激黨政府、不能久存、該黨首領連年、及度律士技二人之位置、至多尚有一月之久、即不能保、或遲一禮拜、俄京彼得勒格、即有黨人起行革命、反對過激黨政府云、

●希王因傷崩逝之傳聞

十九日希臘京電云、希王亞力山大、日前被猿咬傷起病、經迭投藥劑、絕無起色、現病勢益重、呼吸甚難、據醫生云、覩其情狀甚危、

又希京電云、希王亞力山大、現病勢沉重、如希王一日逝世、聞有數國太子、欲繼承其位、或擁戴比國太子差路士爲比王云、

又倫敦電云、接希京新聞局消息、紛傳希王亞力山大、因前日被猿嚙傷、毒發崩逝云、

又倫敦電云、本京新聞局、接希京勞打新聞局電稱、是日十一點鐘時、希王病勢雖重、惟尚有一息之存云、

又美京電云、本京希使署、今晚半夜、接到希京電報、希王被猿嚙傷、毒發病重、雖未崩逝、惟已無生存之望、法國名醫某、今晚由巴黎趕赴希京、設法療治、或將其所傷之手割去、以冀活其生命、特未知有效否耳、

●希國覬覦王位之人

十九日巴黎電云、聞美國有一富婦、嫁與希國貴族耗文爲妻、該婦現因希王亞力山大、被猿咬傷、勢甚沉重、將近崩逝、特出鉅資、極力運動、幷賄買輿論、舉其夫爲希王、以繼亞力山大之任、

金山 正埠 廣益號
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477 San Francisco CAL.
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號
各色巧造鮮明餅食 龍鳳禮餅 自製糖菓

金山 大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P. O. Box 2212
San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開張五十餘年向辦[illegible]

成信號廣告
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種白製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易 信箱二四六七號 成信號謹啓
兼理各公司 留聲機器 新出唱碟

金山 正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金豬鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩由香港成昌隆快交妥當 舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人 披露

金山 大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠呼頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸光山参各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有信經已馳名遠近久蒙貴客光顧[illegible]

亞洲和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
庄亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油酒米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶 每劑一元五毫
蛤蚧大補茶 每劑一元五毫
新蛇攪毒藥膠 每料六元五
風濕骨痛藥膠 每料六元五
廿四味傷寒茶 每劑二毛五
何守仁攪毒丸 每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱有鮮明貨眞價實希爲留意

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街
麗生號在積慎街
貞祥號在積慎街
泰生號在積慎街
天成號在積慎街
天興號在積慎街
天福號在積慎街
麗興號
全福號在都板街
華昌號在企李街
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福 同敬
天福 麗生 天成 麗興 華昌

金山 大埠 逢泰
FONG TAI & CO
957 GRANT AVE San Francisco, California
啟者本號蘇杭新衣各物齊備 留聲機器 小店代理 西庄小衫 領外和貨 如蒙光顧請函示知

衛生
壯陽
五加皮藥酒
杜康遺業牵白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異
SHUE CHONG HONG

每一罇銀三元半　每三罇銀十元　發行另議

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛
差拿船 十月二十九號到 十一月三十號開
南京船 十一月廿七號到 十二月七號開
乃路船 十一月廿七號到 十二月十一號開
中國郵船公司客務部譚裔燿啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉釀肉麵香山苗米干巾加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅壽球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵 麪廠
一等廣東麵 每百磅十六元
二等廣東麵 每百磅十四元
三等廣東麵 每百磅十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅十三元五
特別廣東窩麵 每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵 每百磅十二元五
半磅庄廣東麵 每打銀一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

延年堂
YAN MIN TONG 801 Grant Ave San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S. F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國各省正地道藥材上字號參茸丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈厨房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎 話筒加啡路一千四百二十二號

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售
[illegible]
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有
(留)(心)(細)(看)
先天虧弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足麻木　腰膝疲軟步履無力
脾虛肺弱常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
精道不固精隨便出　無夢遺精或時有影
腎冷精寒陽事不舉　夜多小便便後餘滴
小便拔痺便如米汁　盧不受補恍惚不寧
●價銀 每料廿元 半料十元 小樽五元

風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
◉有風濕者注意 每患風濕之人始初不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾[illegible]

夜夢遺洩固精丸 每料拾元 半料五元
此丸專治夜夢遺精 火爍水竭見色即洩 精道失固便咀[illegible]

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●奉軍又將入京之外訊

英文華北明星報載十八日天津京奉路局接交通部命令、東三省巡閱使張作霖、飭令京奉路局備車二百五十輛、開至奉天、以便運輸奉軍二十八師進京、路局人員、僉謂政界將發生絕大變化云、又英文泰晤士報且登載一論、茲爲譯如下、戰事發生以來、路政紊亂、已達極點、不謂葉恭綽之通電甫出、而張作霖之命令已來、索車竟至二百四五十輛、夫路政人員、何敢重違使命、然則七八月間、交通之困難、將重見於今日、而車輛一入軍人之手、即已不能再適於用、修理須時、中外商民損失、何堪設想、夫張使軍隊入關、安福敗後、因再無用武之地、於是復調遣回奉、張使且亦屢次聲明、服從中央、保護元首、此外別無異志、乃言猶在耳、不轉瞬間復思整隊入關、聲情惶惑、既蒙圖謀私利之嫌、又冒窺視中央之議、況直省災情綦重、何能再見重兵、倘張使此行、未受內閣及陸軍部之命令、而牽其關外健兒侵入京畿重地、張使其何以自解、吾儕外人、雖不欲喚起外人之干涉、然張使此舉、若無圓滿理由、則外人之利權、亦不得不極力加以保障、當使張作霖明解京奉路線、非一人之玩物、乃公共之便利、張實無權以此爲兒戲也、今奉軍復行入關、預料抵京後數小時、仍行返奉、紊亂路政、莫此爲甚、吾儕對此之適當辦法、即應令駐紮中國北方之外國警備權、實行管理北京山海關間之京奉路線、宣布禁止奉軍第二十八師之入長城云云、

●全國軍事會議近聞

政府前與曹張商訂解決時、除統一會議之外、關於軍事問題、曾擬召集全國軍事會議、昨據政府消息、當局對於全國軍事會議之籌備、迭經飭交主管各部處詳細討論、從速籌劃、以便將來易於舉行、聞當局以全國軍事會議、早經決定採用合議制度、此後應即擬定施行辦法、其內容大致將由各省督軍各軍師長、分派代表與中央政府所派代表、組織此項會議、以討論欠餉裁兵軍制等重要問題、現在該主管機關籌備此事、首先注意者、即在西南各省代表問題、尚或困難、粵桂閩湘川滇等省、遽欲其舉出代表來與此項會議、在事實上殊不可能、故對於上述各省、擬先將此會議決定之經過、及此項會議之利益、向各該省爲剴切之解明、以期西南對於此會、表示同情、庶幾統一會議召集時、此全國軍事會議、亦可同時成立、至此會會長一席、至關重要、聞當局以爲非在軍界負有衆望、而現無軍權者、方爲適宜、聞元首極屬意於王聘卿、將來王或將以代表而應會長之選云、

●防止舉行國民大會

中央政府、近悉滬上將於雙十節舉行國民大會、特密電盧浙督、飭即轉致何代護軍使、設法防止、聞何代使、業已函致警廳、希即飭屬一體防止云、

●成都兵變

▲呂超逃

重慶十七日電云、九月八日、成都忽起兵變、呂超逃出成都、投龍泉站顧品珍軍中、又在湘之朱培德、爲救援四川、將拔隊前進、又據軍界確訊、據重慶元日(十三)急電、成都於本月八日下午、呂超所部忽然譁變、擊傷營排長數名、擁入軍署、大行焚掠、呂超聞警、立即易服喬裝奔出城外、其譁變原因、聞係受賴軍(賴心輝)之煽惑、而脈欠餉欵、亦不無影響、現城內秩序尚未完全恢復、劉存厚前鋒之田隊、有開來維持消息、至呂超逃脫後、係奔赴叙瀘一帶、向滇軍顧品珍求援云云、

●天津會議續誌

曹張到津後、曾召集旅津要人開茶話會二次、一在曹家花園、一在省公署、對於南北統一問題、經再三討論、擬將會議地點移至天津、如西南再故意阻撓、應請其明白宣布理由、否則某方面不贊同、即認爲破壞統一之公敵、通令聲討云、

又訊、曹張與吳孚威在天津會議、曹張已擬有具體辦法、除個人之力所能辦到外、他如統一問題、易督問題、裁兵問題、事體重大、必須商准中央、始能分別進行、昨特用電話約靳總理赴津研究、靳得電後、即於八時半乘專車出京、別往就商、俾免使往返旁頓、致啓各界之疑慮、靳揆此行、不過將六日會議各項、再作一度之討論、即能完全決定、至遲今晚或可返京云云、

又據天津回京之某代表云、曹張近日在津、連日在曹家花園會議、對於五問題中最注重者、則賑濟問題、以直隸共計一百一十縣、此次受旱災者、約在八十縣左右、擬先設法籌出一百六十萬元、每縣先賑濟兩萬元、使災民暫時維持現狀、然後再籌持久辦法、其次則滇桂問題、月餘以來、曹張關於和議問題、與雲南唐繼堯貴州劉顯世電報約有十餘件、然終未接得一次回電、其中另有誤會、不問而知、擬派員赴滇黔疏通意見、切實交換條件、使大局早日統一、至易督裁兵兩問題、雖有辦法、尚非目前積極之事、而統一問題、則又與滇桂問題有連帶之關係云、

又訊、關於各省督軍升任及更動問題、依天津會議之結果、其大要如下、(一)有升任巡閱使希望者爲李純等、(一)有督軍希望者爲齊燮元馬聯甲等、(一)有蟬聯希望者爲閻錫山田中玉等、(一)有更調消息者爲陳樹藩倪嗣冲等、各省駐京代

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癍痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尾臣街卑源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
茲將經驗丸散列下
◎急驚風散
◎慢驚風散
◎小兒胎毒散
●小兒爛頭散
●應驗痔血丸
●花柳攪毒丸
●立止白濁丸
●疔瘡便毒丸
●小腸疝氣丸散
●立止流鼻血散
●紅白痢症丸散
丸散太多不能盡錄
每服銀三元 每服銀三元 每料銀二元 每料銀二元 每服銀二元 每樽銀五元 每樽銀五元 每樽銀五元 每服銀二元 每服銀二元 每服銀二元
包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S. F. Cal.

金山 正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.
●張都雅方脈[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張都雅臺
[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日便能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遞返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水膳食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂碰與別公司之船迥然不同倫各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十一月廿七號開
●芝錦颼船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
○○白濁無憂丸 每罇價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸 每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
○○補身壯陽九醜丸 每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸 每罇一元
○○皮膚濕毒癬止癢膏 每盒一元
○○遠年花柳筋骨痛丸 每罇五元
○○內傷吐血斷根丸 每罇五元
[illegible]

[illegible]丹丸散 [illegible]生內外理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每樽五元（奇妙單方）

●最驗花柳白濁咸班藥水每樽五元（內服外用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久蓄均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗

●止痛理口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛腳爛痔爛了哥凡有損爛腐肉一貼即愈永無後患

○九製大海狗鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元
○戰勝實飛燕散（閨房美術戰鬭無雙）　每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘰癧痰毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳積弦花菓陰疽便毒丸　每盒十元　全料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒病嘔霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滿庭膏每盒二元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽神衛丸每盒四元
○鐵折腰壯腎丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○癬癩藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽二元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
○速愈遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸班生肌散毋盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳疳毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄貨郵費買者自理

SHUI CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五

程譽明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾駐天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每傷國事一非遇鄙日迫我神明導實衛生不講種族漸衰面瘦體黃觸目皆是所以潛心發明三鞭補血露準生蓋此露集參茸諸藥百花精汁製造芬芳撲鼻性類似酒大補氣血強陽助腎舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣消流分設總售處於三藩市如行商願代售者備極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷　紹昌行謹啓

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血少腸虛胃食大劑補丸補茶已過撲救迄無少效去冬因報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興雲佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌
商安
美國波市頓車利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.
寄賣處瑞來 Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S. F. Cal.
寄賣處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二二五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇二號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五幷有各種時務書籍

世界書局启

拔隊先行、投往粵軍方面去、餘二營知有變、即行奔報、該司令下令追擊、約追上數里、已變之一營即向後反攻、追來之三營、內有一營亦變、餘二營力不能敵、向後逃回、聞有一營亦潰散、僅餘一營回報云、

●粵軍合圍淡水

淡水快信云、粵軍司令田岙召集東江舊部、驅逐桂軍、日前出發、抵目的地後、即集中軍隊、於五號日攻圍淡水城、適粵軍有翼鄧鏗洪兆麟大隊繼至、前後夾擊、兩軍血戰、自卯至午、桂軍大敗、降附粵軍者一營、餘均逃入城中、現三軍亦在合圍淡城云、

●唐繼堯對陸宣戰

廣東五日電云、唐繼堯關於粵桂戰爭、致電於陸榮廷曰、雲南廣西兩軍、曩日駐屯廣東、此處分權、當然在廣東人、往日雲南軍移往他省、予爲大局計、隱忍以至今日、現陳炯明之歸還廣東、與予之對於四川、事同一律、如有以大兵臨之者、予不忍坐視、因屬於護法軍之關係上對於陳軍有援助之義務、

●厲禁香港華文報入口

軍署昨電省會警察廳云、查香港近日所刊發之華文日報、多數爲陳炯明運動、肆造謠言、無非欲搖惑人心、乘機思逞、本督軍爲維持地方治安起見、業已分令所屬、凡近日由香港刊發之華文日報、暫予禁止入口外、爲此電仰該廳長、即便轉飭各區署、如有買賣此項報紙者、均予禁止沒收、以免散布、而遏亂萌爲要、督軍東（一號）印、

又分電廣州郵務管理局海關梁監督慈兵謝司令云、自陳逆入寇、該黨於省外則廣招土匪、省內則日肆謠言、無非欲搖動人心、乘機思逞、經本督軍密派軍警、拿獲一二懲辦在案、該黨計無可施、乃運動香港報紙、利其輸入、無中生有、廣爲煽惑、肆行挑撥、含血以噴、黎邱之幻技無窮、桑梓之糜爛弗恤、其陰很之心、尤堪痛恨、本督軍有保護地方之責、自應嚴加申禁、以維治安、爲此電仰各該局長司令等、即便轉飭部屬、凡遇有香港來省之火車輪船泊岸檢查行李時、一併注意、如查有代寄或夾帶由香港刊發之華文日報、無論何種、即予沒收、封送本署、以免散布而遏亂萌、並仰梁監督轉函廣州稅務司一律查禁爲要、督軍東（一號）印、

●陸榮廷之密函與明電

香港訊云、自粵軍攻入潮梅後、桂軍連戰皆敗、戰線愈縮愈窄、惠州被圍、省城震駭、人心皇皇、不可終日、莫榮新尚擬嬰城固守、寂然不動、外間揣測、謂莫氏已預備奔逃、其實莫氏有無奔逃之心、局外人固無從知之、然陸榮廷則絕對不許莫氏奔逃者也、頃有某君得陸氏致莫函稿一件、不特以失惠州爲可恢復、即失省城亦以爲可恢復、不特失惠州不罷手、即失省城亦不罷手、其一種蠻強之態、流露紙上、亦粵人之所當知也、函云、潮梅淪陷、誠可痛心、惠州天險、憤當隱青不弱、力爲督責、當能支持、敵利速戰、苟老其師、則缺點暴露、斯時反守爲攻、潮梅可圖恢復也、萬一惠州稍有疎失、省城仍當力戰、省城再有疎失、肇慶仍當固守、敵軍士氣雖銳、志在省城、一到省城、則士氣反怠、置酒高會以爭功、得意恣志而自滿、此可乘之機也、我軍反是、粵省不保、桂省必危、生死問題、在此一舉、故省城之一得一失、士氣之勇惰隨之變易、保肇城以振士氣、事尚有爲、今日萬不宜灰心、此間已調集諸軍、來作後盾、望轉告前敵、共策奮厲云云、以上爲陸榮廷致莫榮新之密函、由某君洩出、又陸氏另有明電一通如下、電云、萬急、廣州軍政府國會省議會督軍省長紳商學界諸君公鑒、民國肇造以來、粵中迭滋騷擾、桂省以唇齒之誼、不惜費師糜餉、力予維持、榮廷迭膺疆寄、向主兩粵一家、不分畛域、遇事持平、不私權利、平昔宣言、尤願有粵人自治、俾可早日卸責、自問無負於粵、當亦衆所共喻、比來興師護法、天幸元惡已除、方冀大局澄清、吾民得以時休養、乃陳君炯明不顧大義、破壞和平、無故興戎、陳師潮梅、尤復標舉粵人治粵之說、大倡排除桂軍之議、務期煽惑民心、運動土匪、紊亂秩序、擾害治安、在陳君以援閩之師遽爾倒戈、於義固所不取、桑梓之地、忍加蹂躪、仁者尤所不爲、我桂軍維持粵局、盡力有年、惟冀粵省負責有人、可立調回桂、然在地方軍民長官　有保衛治安之責、自當爲正當防衛、以期防暴安民、誠恐釁端一開、兵禍未已、地方糜爛、即在目前、而且邪說所中、人心動搖、莠民樂禍、乘機四起、全省秩序一亂、必且卒難收拾、民無寧日、微諸往事、可爲寒心、廷與陳君迭經函電勸慰、無如誠信未孚、未能求諒、諸公愛國愛鄉、和平在抱、尚望維持公誼、力顧全局、以息浮言而絕禍機、不勝厚幸、如陳君不惜桑梓、執固用兵、我桂軍爲自衛計、自不能不力與周旋、地方受禍、誰實啓之、諸君明達、幸加察焉、陸榮廷、刪印、

●各屬匪耗

▲土匪猖獗　（石岐）來往勒樓石岐輪船興業號、由勒樓滿載客貨往石岐、行至容奇河面、被匪截劫、失贓逾萬、凡擄搭客一人、鎗傷二人云、（新會）城西四都一帶土匪、近乘地方多事、官軍不能兼顧、擄劫之案、幾於無日不聞云、（英德）惟山墟、七月初十晚二時、突來強盜百餘、洗劫全墟、財物一空、擄男女七名、牛七頭、團練八桿、鄉勇二名云、

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

笠西釋氏。久設醫業。精研醫術。獨得異詮。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。醫理証候。𤅢止萬千。症無大小。藥到病痊。花柳治法。尤爲萬全。毒根永斷。無壓無偏。自製丸散。效驗如仙。丹或九轉。名播八埏。僑胞購用。疾苦胥蠲。証書貴頌。累牘連篇。萬家生佛。豈比前賢。各埠梓友。倘遇病纏。請將原委。詳列信端。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。惟照不宣。

笠西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰骨及腳力。均無痛苦。先生訂方治症。可謂妙手回春矣。惟現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候　台安　弟嚴敬書

○○身弱遺精　藥良效速

笠西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次。或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。遇身寒冷。蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見先生藥真濟民。感深大德矣。茲來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安信得收無悞矣。此上。並問　台安　旅雪本弟鄧上照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

笠西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。維先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等靈藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。祭實山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。即候　旅安　旅舍國弟司徒兆稱謝

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

笠西先生青及。啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃瀉毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因慢食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山爹寸埠胡長顯

○○補腎金丹　名不虛傳

笠西氏大藥房鑒。前日所買貴號之補腎丸。見大有功效。實號毅煉補品。可謂天下無雙。茲寄上亦番一張伸銀五元二毛五。祈照取入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

笠西先生鑒。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患。亦已疎。下部雙堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之沖動。煩先生高明參訂。並示悉。尤感大德也。　英屬市必宜埠弟林靈字頓

○○勞傷咳血　問此良醫

笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。幷參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症藥壹劑。沒齒不忘。順謝。　蕉舍大弟司徒松林頓

發明公司
FAT MING CO.

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正覩原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺應甫華英類語二圓六毫

新到華英官話易通（中西）文各一冊一元九五

正雷允上字號六神丸（醫治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每罇二元付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索寄贈

[illegible]

醫生譚蓮儒肖像

醫生譚蓮儒

[illegible]

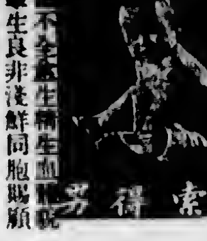
●本報新到戰艦書冊

艦隊由大西洋起程前
之墨西哥號旗艦佐治
丹由氏及杭領太平洋
老埃崙號頭等無畏式
號懷奧明號十四寸徑
拿馬河三等巡艦鋼甲
艦上演放飛機潛水艇
成帙每冊沽價七毫五
請速來購　並有美艦
編印成迭每連沽價一

瑩元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參耙鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉或於關竅女子血少陰虧子宮冰冷生機日塞不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造優品硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前絕後妙品無可比倫他如轉弱爲強夢遺失精瀉痢少除酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血補豐肥其有功於來裹也眞者生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷



○參茸三鞭補腎丸　全料卅元　半料十五元
（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議
（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四
○鹿茸二仙壯元陽強腰固眞丸　全料四十元　半料二十元　小料十元　小小料五元
○有參遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　全料卅元　半料十五元
○無參遺精蛤蚧丸（益精寶神）　每盒二元
○加料褐被合歡膏（快暢無比）　全料十元　每盒三元
○七日包醫腳痛風濕膏藥　每盒一元五
○包愈疳疔花柳瘰珠藥綫一　每貼銀二元五
○宿娼預服犀角麝香化毒丸　每料銀廿五元
○魚口橫弦已潰去腐生肌膏　每盒二元五
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○鎖精通經種子毓麟丸
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
○久戰五鞭雙力丸（大粒見功）　每合二元半
○種子揭被春丸（氤氳毓郁）　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一刷解毒除根丸　每樽三元五毫
○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元
○立止遠年虛瀉補髓養後丸　每料十元　半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸　每合二元五毫　全料五元
○輕跌打去瘀吊傷獨聖散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○自製神效光明眼藥水　每樽銀一元
○極驗採皮膚濕癩疥癬去毒藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優優大哉）　每盒銀四元
○秦樓奪錦如意丹（力能擴鐵堅砥中流）　每盒銀五元
○立止吐血衄血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消瘰疬疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元九毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
○熊膠造血丸每盒六兩五元　○久合效大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑盡汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元　○百日醫撞紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡寧神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛跡掃清積毒不傷身體所以尊爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望以受苦磨諱病忌醫貽成大患錄此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸

每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物養於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衛鋒所向無敵雖服盡世上種丸莫出其右香閨欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備著之（用法）每服二錢　每日一服茶送下　酒下更佳　忌凉茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患遍行花界男女授受五相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視若專科是症者其毒質內含有螺螄小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蟻吮血如蛆附積任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而精安惟精管被虫蛀食痕痒雖堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫能於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉疴愈當購用而竟本醫生救世之心是所願也

總發行瑩元春 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S. F., Cal.
寄賣處瑞來 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F., Cal.
寄賣處安生 On Sing, 947 Grant Ave., S. F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

鷄足山遊記

（五）（鎮年）

▲洱東履跡　白古通載云、迦葉尊者由大理蒼山入雞足、今洱海之東蓮花曲、有大石一塊、上存尊者足跡、其深盈數寸許、

▲峰頂四觀　（日觀）雞鳴時山頂觀東方日出、千霞絢爛、別一景界、遊觀者每言岱岳之奇、正如是也、（雪觀）西域雪山、去此千里、每雲收霧歛、山頂望見雪山、連亘霄際、玉峰瑩潔、晃耀心目、有如覿面也、（海觀）西洱海正遠山麓、光平如面、蒼山相映若畫圖、（雲觀）每雨收天霽、則白雲瀰漫虛空、佛光變現、作種種相、洵山頂之奇觀也、

▲雞山八景　（天柱佛光）雞足正峰最高、仰挿青漢、名天柱山、遊觀者至山頂、適遇風止雨收、則佛光現於山下、其變幻種種不一、詳具四觀峯下、

▲華首晴雷　華首門當山之極高處、雷雨皆在其下、每見山下雲暗一方、雷聲殷然、則知其下澍雨、然山上日光四照、晴明如故也、（未完）

雜誌

大戰後五強之軍備

本年開第一次國際聯盟會議、即討論關於國際聯盟規約第八條所規定、現在各聯盟國縮小最低限度軍備問題、但列強皆藉口鄰邦騷亂、而益擴張其軍備、所謂聯盟規約軍備縮小問題、不知何日幾能實行、茲得列強戰後軍備擴張狀態、略誌如次、

▲英國　（一）陸軍　英國恢復戰前志願兵制度、正規軍步兵百五十四大隊、騎兵二百五十四、中隊步兵大略如前、騎兵則有若干之擴張、本年四月、給養兵總額共四十萬、比戰前十四萬、增加二十六萬、又因戰時經驗、減少騎兵、增加砲兵十四師團、（二）空軍　今後數年間、英國縱無戰亂、然爲本國及海外殖民地警備起見、航空隊最少限度、亦須下之空隊、海外如印度八隊、埃及七隊、米雅三隊、埃及七隊、馬爾達及亞列基薩特利雅海上飛行各一隊、國內如陸上機三隊、海上機二隊、幷主戰部隊四隊、其外現正獎勵民間航空界、預備將來組織航空預備軍、（三）海軍　戰前英國艦隊總噸數二百四十萬噸、戰後已增至三百二十萬噸、

▲法國　（一）陸軍　法國爲恢復產業計、採一年兵役制、減戰時軍隊與戰前相等、即二十一團、但又採四個月民兵制、及增加黑人兵徵募數、與努力殖民地服役之獎勵、（二）空軍　近法國航空隊計畫、觀測飛行隊各一隊、其他驅逐及爆擊飛行隊各三個聯隊、合之組成一獨立飛行師團、各聯隊由四大隊而成、各大隊由二乃至三中隊而成、

▲意國　（一）陸軍　去年發布新編成之全國徵兵制、此最當注意之點、而其現在軍隊如左、（一）平時總兵數、比戰前增加倍餘、（二）新增三師團爲十五師團、（戰前十二師團）（三）減少騎兵二師團、（戰前三師團）（四）各軍團增加一電信大隊、（五）新設一無線電信聯隊、（一）特別技術兵聯隊、（二）空軍　（一）飛行機集團三團、（二）繫留氣球隊二大隊（三）訓導氣球隊一大隊、

▲美國　（一）陸軍　戰前常備軍十三萬、戰後則增加一倍以上、且近採全國十八歲以上之壯丁、爲六個月強制訓練之政策、其外復努力於國防之施設、及將校士卒教育制度之改革、（二）海軍　現第二海軍擴張計畫雖有中止模樣、然猶欲並行擴張、成爲世界第一海軍力、故本年度預算要求六億元以上之擴張費、現其海軍、太平洋大西洋兩大隊、（三）空軍　參謀總長、關於軍用航空機方針、曾爲極巨細之發表、（從省）

▲日本　（一）陸軍　大致如前徵兵制、尚未撤廢、（二）海軍　現急於海軍之擴張、實行大正十六年八八艦隊計畫之完成、且近聞其代表預備聯盟會議、主張八八艦隊三隊、爲最低限度云、（三）空軍　政府除極力擴張航空隊外、且極獎勵民間之航空隊、

新聞屑

張作霖驅逐祕書

▲葉恭綽不安了

張作霖最親信之秘書長張秀甫、隨使節來京、得賄甚巨、祇舊交通系葉恭綽運動處長之賄賂、爲數已不貲、現張使擬派人澈底詳查、葉氏因之亦甚爲局促不安、雖有意更動部員、位置私人、此時亦不敢使其大刀闊斧之手段、葉氏此次登台、固由張使所特保、然張與葉平時本無甚交情、全以金錢運動張秀甫、在前在天津因運動交長、方得達此目的、葉氏張使前竭力疏通、特設事務所、專司運動納賄等事、此項運動費、約須百萬元左右、今葉氏登台、必先籌償此款、故已將各路局收入之優者、易其私人、以便搜括、如濟甯京漢京綏四洮等局長、均已更調、京奉局長一缺、本擬與張秀甫、以爲酬勞、不意張作霖不允、反啓其疑而被逐、此近日政界之實聞也、

詞林

記得詞集王吹回句（續）（胥綏）

飛來明月忽思君、舊曲如今不耐聞、記得畫樓人睡起、金釵劃作斷腸紋、滿身花影月黃昏、帳裏驚回好夢魂、記得畫樓、睡起、蛺蝶還留舊歡痕、青鸞幾日不飛還、病榻香銷半掩欄、記得畫樓人睡起、夜深無奈月如彎、謝娘隱戶隔紅燕、把秋溫賞百嚙嬌、記得畫樓人睡起、風情天付眼眉腰、（完）

興利中西藥局

包醫花柳白濁痳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁痳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效焉醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁痳症五日至十日全愈花柳疔瘡入骨痛包醫愈永無後患中西人等皆海隆本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治腳　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸

每料抗　半料統　小料光

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試　萬應

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽一元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎靈藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買入品貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿人可由C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀
甲號洋參　每磅七元
乙號洋參　每磅六元
丙號洋參　每磅五元
丁號洋參碎　每磅四元
戊號參碎　每磅二元
己號參鬚　每磅一元
妙品海狸香　每個一元
正臭鼠臍　每個二毫
正熊胆常便　價甚相宜
惠函至緊寫明西文住址

博濟醫局

醫士梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

Bock Jay Co. 844 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒痔疔雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳明付來或著辨症訂方或著付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天

●向道靈丹吾未信　果然藥裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖醫者第一向身體壯健並無疾病不料去歲忽患骨痛腰刺及陽事不舉豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽癢有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不病盡失此丸實全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆

●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫

●金丹活命

●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外採風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸固腎夢遺精丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每罇銀一元
●孙一家白濁解毒丸　每罇銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每罇銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸　每罇銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每罇銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消疳膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸　每罇銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
●屎王內消芒菓橫弦丸　每罇銀一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每罇銀一元
●消腫止痛痔瘡藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每罇銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫跌打藥酒　每罇銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及晋之症如何付來白數罇吉照單食此丸晋之白濁症現不曾流此丸功力其猛早月弟曾在藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大

●虎膠新蛇驅風祛濕丸　半料十元
●响尾蛇風濕骨痛丸　半料十元
●參茸滋腎有夢遺精丸
●立止萬應肚痛丸
●靈驗心氣痛丸
●應驗紅白痢症丸
●龍涎香斷根扯氣丸
●龍涎化痰順氣止咳丸
●應驗發冷靈丹
●消腫止痛退紅眼
●治虛眼流淚補腎
●八寶萬應光明眼藥
●內消痰火結核瘰癧丸
●麝香熊胆消癧膏
●白日可救撞紅丸
●五寶牛肌拔毒膏
●遠年爛腳草藥膏
●通治卅六種癧
●取消內外痔瘡丸
●立止風火牙痛散
●珍珠牛王搽疳散
●婦科經前經後腹
●經驗軍中還魂跌打
●鹿茸調經毓麟
●消積開滯消臟丸
●小兒消積散

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒：菲拿六一七號
骨丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹　每樽五圓　寄費免

五淋白濁神效止痛丸　每盒四圓　郵費免

三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費免

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號　醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥服下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

[illegible]

表、對於此種辦法、尙稱滿意、又訊、吳佩孚偕同保定陸軍稽查處處長孫華庭、於八日下午三點三十五分、專車到津、曹省長派代表到站歡迎、

●外部將發表對俄態度

外部以上烏金斯克代表優林等來京、派部員章祖申等三人、予以非正式之招待、已會晤優林之隨員兩次、外長恐招致外交上疑慮、擬將其態度發表、其理由謂此次優林等之來京、係上烏金政府之自動、並非中政府之招來、決不及於政治問題、即通商問題、現在亦並未論及、惟中國北部與上烏金接壤、商品之往還、有自然之習慣、將來尙有所談、僅以局部的臨時商務協定、絕無國際條約性質、中政府對俄政治問題、決定與歐美各國取一致之步調、決不致與上烏金政府有所密定、重拂友邦之好意云、

●聯盟會有不收議山東問題說

▲日報方面消息

據日本通信九月十一日消息云、本日東京日日新聞、謂十一月十五日、在瑞士開第一次聯盟會議、中國政府現已任定顧維鈞爲全權代表、準備將山東問題、提出於聯盟會議、但此次會議、專議關於國際聯盟機關運用等之主要問題、其他一切事項、皆置之不議、若第一次會議、即將現在國際紛爭問題、一一解決、則不獨中國山東問題、其外尙有如日下關於國境制定等波蘭利斯亞尼亞丹麥、意大利及其他各方面紛糾錯綜之問題、故現在各國、恐因此紛糾問題、致陷聯盟會議於無權威之地位、對於中國政府所預定提出山東問題等提案、暫取不採擇方針、因之日本對於人種平等案、此時亦不提出云云、

●政府之廢督方法

政府研究廢督問題、昨已決定下列三項、（一）南北各省、於和議告成後、同時一致廢除督軍、臨時維持地方治安責任、另行規定、（二）軍區長官應預先確定、然不廢督亦不實行、（三）所有被裁之各督軍、均予以他項最高級名稱及位置、惟不再掌兵權、

●西南十省聯防外訊

據某外人云、自西南唐繼堯統一川滇黔三省後、勢力日見擴大、於是在重慶召集各省國會組織軍政府、一時南方各省、實行與之聯絡者不一而足、故有十省大聯防之發現、除雲南貴州四川湖南四省外、尙有福建浙江陝西新疆甘肅五省、現陳炯明粵軍已下惠州、不日將克復廣中、而吳佩孚與西南一致、此爲西南目前十省聯防之現狀、今察來能否團體永久、雖不得而知、然此種現象、實不得不令人注意云、

廣東新聞

●海疆軍由瓊返省

瓊崖鎮守使李根源所部之海疆軍、共三旅一礮兵獨立團、前奉令全部調省壖防、嗣因陳繼虞在崖縣陵水等屬揭竿、風鶴甚緊、未能如期、現陳繼虞敗避黎洞、瓊屬不靜、故日昨先由第一旅旅長李根雲率步兵一團、炮兵獨立團團長張鑑桂統其所部涖省、駐於西村廣雅書院等處、聞梁設周興權兩旅、李朝陽一團、約一星期內當可陸續調到、瓊屬方面、僅留李蔡兩統領鎮懾、瓊崖道尹楊晉隨從李根源同返、道尹則由余維新代理、鎮使公文則由參謀長趙德裕代拆代行云、日前滇軍抵省者千餘人、昨日滇軍旅長李根雲又統率所部千餘人、乘坐廣安兵艦及某運船抵省、其兄李根源大約日間亦將統率大軍回省、統計調省之滇軍可得八千餘人云、

●外國兵艦忽泊省河

自桂粵軍發生軍事以來、黨人圖粵計劃着着進行、有不日大舉進攻消息、省城沙面爲各國洋人所在地點、得聞之下、不免有恐慌之心、聞昨英美各國已派有兵艦三艘、灣泊省河、誠恐一日有事、以爲保護僑商之用云、

●增加軍隊防守深圳

東江軍事、日趨緊急、東莞新安各縣、均當東路要衝、業經軍署劃定防線、屯駐重兵、以資守禦、刻駐防新安農營長、以深圳地方、爲港澳入省要隘、亟應加重兵力、以備不虞、特將駐防沙魚涌一帶軍隊撤回、集中深圳、以厚兵力云、

●林虎奉令赴東江督戰

莫督以西江防務、經佈置妥當、特電召鎮守使林虎來省、面受機宜、飭赴東江督陣、林奉令後、業於昨晨親携衛隊出發、現已抵老隆戰線督兵云、又聞云、東江防務、雖經各路大軍陸續開往前線、嚴密防堵、惟當道仍擬厚集兵力、出發東江、以期進佔日前退防各要地、昨經電令第二軍司令林虎、着撥所部、開往助防、聞先派該軍吳統領率隊七營前往、與前線各軍互相策應、其餘責任實等所部由[illegible]督黃統領業興所部、則[illegible]作後備隊、相機協助、又聞陽春陽江兩屬、土匪充斥、升擬調該軍楊營統兆鈞率隊三營、馳往駐防、以資鎮懾、所遺梧屬防地、有以梧州鎮守使黃業興暫行接管之議、所聞如是、錄之以備參攷、

●馬滘軍中兵變

[illegible]電報、茲聞粵軍自三水視師前往中山、已[illegible]中山附近駐有馬滘軍隊四營、前日馬下令拔隊向東南迎擊粵軍、定下午四鐘造飯、人皆聞令拔隊、不意此四營中有一營已受粵軍運動、預先由[illegible]直飯、飯畢、

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰鑰二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛五
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵詣集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
賜花夢七毫五
英語初階九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五

洋庄石頭記三元貳毛五
華英合解辭類四元五毛
縮版新字典一元八毛五
華英日用字典八元五毫
延年益壽大醫書銀四元
法制經濟論三元二毫五
梁朝杰論教公言七毫五
康南海大同書銀八毛
男女交際尺銀二毛五
中外醫通銀二元九毫
袪大中國圖二元五毛
袪大廣東圖二元五毫
洋庄新字典一元七五
男女交合論一毫五仙
神相鐵關刀銀二毫五
華英四書銀二元六毛
少林拳術指南銀六毫
實驗工藝學銀六毛五
簡明珠算銀一毛五仙
小學筆算教科九毛五
永慶昇平前後傳七毛
女子師範教育九毛五
滿州地圖銀六毛五仙
人體生理圖一元五毛
中國工藝沿革銀五毛
實驗却病法銀四毛五
永慶昇平傳銀八毫五
孔子基督爲友論一毫
慈禧外紀銀一元五毫
李覺出身銀一元三毫
通俗尺一元貳毫五仙
七劍十三俠銀七毫五
俠義佳人銀一元二毛

美人福七毫五
孖毒婦五毫五
嶺南逸史三毛
青樓夢伍毫五
木蘭奇女三毛
剖尸記六毛五
華生包探伍毫
樂典教科銀五毛
婚姻衛生二毫五
袪小中國圖五毫
袪小廣東圖五毫
作文示範八毫五
西漢演義六毫五
秦漢演義八毛五
名妓爭風銀三毛
說岳傳銀七毫五
拳學初步銀五毫
歐洲傑奇案二毫
數學教科銀四毛
經濟教科四毛五
毛筆習畫一毛五
畫學教科六毫五
日俄戰圖三毛五
論說入門七毛五
花柳病預防五毛
南北宋四毛九仙
美人手七毛四仙
克貝偵探銀二毫
彭公案一元五毛
男女科二毛五仙
廣藝舟楫銀五毛
美人局三毫五仙
傷寒病論銀八毫

蘇孔避兵偵探銀六毛
廉外人偵探地窟銀二毛
金山玉聯初集銀一元
古今聯語彙選銀一元
女子絕妙好題辭一元
電碼交通必携二毫五
益智千字文一元二五
家庭進化論銀四毫
康梁徐討賊文二毫
施公案一元二毫五
孔子家語銀七毫五
寃海靈光二毫五仙
圓室案偵探銀二毛
英倫之女賊銀三毛
金風鐵雨一元二五
歐洛奇案三毛伍仙
斯芬美人七毛五仙
理財救國論二毛正
經驗跌打六毫五

駐學記銀八五毫
圓室案銀五毫五
情鉄銀七毫五仙
店友須知三毛五
治鼠疫銀五毫五
國色天香銀五毫
孫子十家註一元
蓬門畫眉銀五毫
鶼鰈姻緣一元
小英雄銀五毛
自治論七毛五
植物教科壹元
慈禧畫像四毫
易經文四毫五
双鳳奇緣三毫
坎拿大七毫五
耶蘇緣二毫五
治疔彙要四毛
天演論銀三毛
八段錦一毫五

傳世 秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報
求嗣齋主人敢

花柳搜毒司

總發行所美國大埠奇生行

花柳俗藥清瀉過多必傷氣血若氣血兩傷其毒反來虛而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚重則筋骨痛癱瘓不靈此膏清之解毒不僅不瀉而能治花柳新舊各症統能收效

通信處
Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

Thursday October 21 1920, Vol. XXIX No. 2007

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百零七號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

中華民國九年十月念一號（禮拜四）（夏歷歲次庚申九月十一日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目
○本埠內派到
全年銀八元
半年四元五
壹季貳元六
壹月九毫五
○華埠外派
每年拾弍元
○美國加拿大墨國古巴等處
全年銀九元
半年銀五元
壹季銀三元
一月元零五
○此外各國每年拾弍元
開月照計供美金計算禮拜日停派無論取回與否按數照算交可如蒙惠顧請將華名西字招牌附來當按日呈覽
本報電話中國二六八

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳鴻方 陳建泰 倫鉻 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

●金山廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遼隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈
金山大埠廣東銀行披露

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼
通信處 775 Commercial St. San Francisco, Cal.
九年八月十二日 金山正埠李鳳儀堂啓

本館論說

割據不成統一無望之中國

（横公）

中國數千年來之國勢、合久必分、分久必合、考其分合之故、當其時也、皇綱解紐、豪傑並生、地醜德齊、莫能相尙、於是權勢分而割據之局成、迨其後也、戰爭不息、人心悔禍、梟雄怪傑、相繼夷滅、有具大才畧者、崛起創業、聲威所播、莫敢頡頏、於是權勢合而統一之功定、此一分一合之所以相爲循環也、溯自元明清以來、統一已數百年矣、據氣運而推、假有必分之兆、遞至民國、各省擁兵自由行動、政府命令不出都門、據事理而論、亦似有必分之象、若是則中國其將分乎、然以吾觀察、殆未必果能分也、蓋割據地盤、分立政府、必有割據之能力、有分立之事業、而後可以實現也、今各省之督軍、無一能選將練兵者、雖坐擁十萬之師、可使一潮而潰、故相傾相奪、有如奕棋、彼亦自知勢力之不能長存也、地位之不能久固也、則乘其方張之焰、剝削人民之脂膏、充物其囊橐、時或不利、即挾之而逃、立足且不牢、又安能割據乎、夫各省旣無割據之雄、中央政府稍有人才、馭之以威信、不難使就範圍、乃政府諸公、闒茸委靡、較之各省督軍爲尤甚、如南北本無界之可分、無和之可議、政府則受人恫喝、派代表開和會、授人以柄、自樹之敵、庸人自擾、殊可怪歎、故今日中國之不能統一、咎實政府有以致之也、由此而論、各省無割據之督軍、中央無統一之政府、謂之爲分而非分也、謂之爲合而非合也、然則中國將陷於何種地位而後已乎、是非吾人所忍言、亦非國人所忍聞矣、第事實所在、無能爲諱、吾今且爲國人垂涕道之、夫國家而能統一、固國家之大幸、即或不能統一、而至於分裂、但使各據疆土者、知保其土地、愛其人民、裕其財用、善其政教、勵精圖治、以底富强、俾隸屬其下者、得以休養生息、仰事俯畜、是亦不幸中之幸也、今則統一已無希望、即割據亦不能也、徒爲一般貪劣官僚、驕橫軍閥、狡詐偉人、齷齪政客、顚倒播弄、前仆後繼、革甚麼命、救甚麼國、保甚麼種、護甚麼法、任憑如何招牌、總是賣假藥、除却謀一己之權利外、更無目的、所以自辛亥迄今十年之間、弄得中國七零八跌、不帝制不共和、不立憲不專、不民非牛非馬、質而言之、一盜賊之世界而已、一棍騙之世界而已、上至總統、下及州縣、末秩莫非盜賊棍騙一流、嗚呼、舉國混沌若此、尙得謂之國乎、此無他、皆由根本上無正當之解決故也、假託共和民國之名、而實行其暴徒刦奪之政策、良士淑民、備受荼毒、咨嗟扼腕、莫敢誰何、我國人苟欲解脫此阨運、須各本良心上之知覺、昌明正義、排除鬬亂之奸人、確立民治之基礎、庶幾無意識之兵爭可免、朝野可安、而國家可保也、

緊要新聞

●日本增兵滿洲之橫行

駐本埠日本領事太田布告、接東京來電、謂日本政府、因滿韓邊境、近有中俄韓等匪徒、肆行劫殺、故增派日兵、駐守該處、保護日本領事及日人生命財產、以免危險、日本政府經于十月十日布告、表明增兵該處之理由、十月九日、中國政府已允日本增兵該處、距至十二日、中國又忽反對、現日本對於中國之反抗、置之不理、經實行遣兵該處駐守、藉資鎭攝云、

●上海美報洞悉日人詭謀

廿日上海電云、本處美國米辣報評論云、現日本藉口美國加省排日問題、運動中國人、反對美國、謂加省此舉、乃歧視黃種人、惟今日本已定苛例、驅逐華人及業主、且在韓國施行暴政、不許韓人入日本學堂肄業、又强迫台灣士民及韓人、歸化日本、爲日本之奴隸、日本代表、前在巴黎和會、提出種界平等待遇問題、表面力爭甚烈、其實日本欲藉此佔領山東利權、現美國如允許日本在亞洲自由行動、管轄全亞、則日本寧願將日人在美所得之利權、概行捨棄、實爲東亞霸王云、

●日人欲永據山東之詭計

廿日東京電云、日本內閣今日會議、決議外交兩事、（一）暫不將種界不平等問題、提出聯盟會、因今美國加省正在議立排日之例、故未合時宜、（二）今聯盟會勢力未足、未能處決各國爭執之事、故山東問題、亦暫置不提、

●日人欲與美訂立新約

廿日東京電云、外部省次官埴原、在貴族院宣言、今美國加省排日問題、將來解決之法、以與美國再立新約爲最善、又日報評論、謂今美日交誼、雖如常親睦、惟美國政府、不能阻止加省議立排日之例、將來此例成後、日人惟有向美國大審院起訴、以此例有違美國憲法、及美日協約、如不能得直、則與美國訂立新約、不受此例苛待、又謂加省人民、恐美國將來承認日本之種界平等、故先竊立此例云、

謙生祥
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
[illegible]

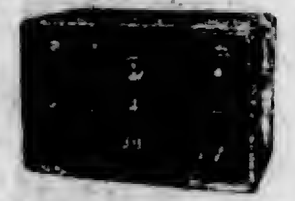
蓄貯求利
週息四厘
三個月利亦係四厘
（工錢最好求利）
（半年亦係四厘）
金山西蘭佛花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉匯單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206; Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥丸丹散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伏食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮彩衫發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳匯單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里諸君早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡綿尼街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街寳寧堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種彙辦檀山茶米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往用西人電碼書均能會意新留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
853 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
泗和謹啓
第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN HAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外埠春海參成等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行儘以利便各埠僑胞採購每兩價銀
超等一百二十元
甲等一百元
乙等八十元
丙等六十元
赦由省港行商轉輾販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必擇選上等老參付上以圖久交信館匯赤紙由C.O.D付來均可另有原身生曬老山土木人參
金山總代理處同春閣啟
協同和人參庄

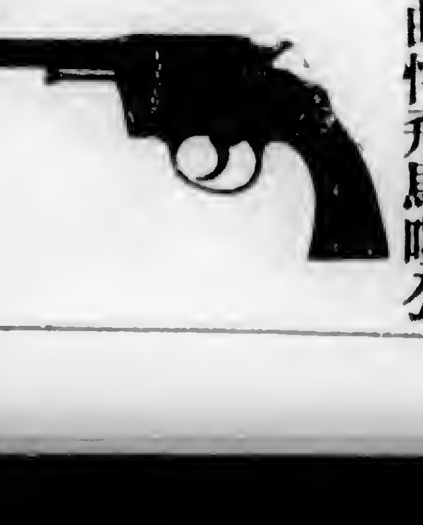
金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號
金山大埠廣利謹啓

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和諧隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave., San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告

Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四册飲冰室叢著一十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實鑒一元五毫五
衛生寶鑒銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄉通語二元六
情之業一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尙大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫

●代理售賣曲特飛馬嘜公司大小手鎗及鎗碼價格克己



●總代理岡州星期報每年報費十元

●張作霖出兵間島之同意

廿日東京電云、間島與琿春之馬賊、串同韓人及俄過激黨人、襲擊日人一案、經日本向中國政府提出、共同出兵討伐、惟中政府以統帶此兵之人、殊非容易、故尚未答覆、現奉天督軍兼東三省巡閱使張作霖、以日本所提出之案、表示同意、出兵間島、共討馬賊、北京政府對此、尚無何等抗議、

●中美修改稅約已簽押

廿日美京電云、中美兩國、修改稅關條約、經已妥訂、今日在本京外部署、由外部長哥路比、及中國公使顧維鈞簽押、自後中國凡入口之煙酒糖及消耗品、得以每元加收稅五仙、照一九零三年之約、加征五仙、因中國財政窘乏、不敷行政之費、故求外國修訂稅約云、

本埠新聞

●中國留學生抵埠

差拿輪船、昨日由中國抵埠、頭等位搭客內有中國留學生二十六名、玆將各生姓名籍貫列下、

姓名	籍貫	出身
汪敬熙	浙江人	北京大學
汪元超	安徽人	北京大學
盧伯	江蘇人	北京大學
曹典珪	湖南人	長沙雅禮大學
黃國瀛	湖南人	北京大學
龔道澍	安徽人	北京大學
羅家倫	浙江人	北京大學
俞物恒	浙江人	北京大學
蘇芳濱	福建人	福州新學書院
郭存欽	福建人	福州新學書院
李廷槐	雲南人	東京高等商業
經潤石	浙江人	上海中國銀行
江紹原	安徽人	北京大學
段錫朋	江西人	北京大學
周炳琳	浙江人	北京大學
賀良鎰	湖北人	北京高師
鍾道昌	浙江人	北京高師
曹致澄	江蘇人	北京匯文大學
盧開瑗	湖北人	天津中學
鮮壽耤	湖北人	北京高師
韓崇祺	北京人	北京高師
傅碩家	湖南人	上海務本女塾教員
張紹忠	浙江人	南京高師
張聶峯	廣東人	北京清華
呂鴻基	廣東人	嶺南學校
韓述組	京兆人	北京大學教習

以上各生、由王領事薰修甲劉愼德李紹昌雷傳諸君、妥爲照料登陸矣、

又今晚八點鐘、本埠青年會、假座美以美會、開會歡迎新到各學生、屆期演說者、有中國全國學生聯合會會長段錫朋君、述學生運動史、北京大學新潮雜誌總主任羅家倫君、述北方飢荒眞狀、並新文化運動之將來、青年會幹事、已請定男女詩班、唱歡迎歌、間致歡迎詞者、有何卓競、陳樂生諸君云、

●五加皮酒不准入口

西報云、化學師立付、由美京派來本埠、查驗由中國辦來之五加皮酒、因華人謂此等酒、非作飲料、乃爲藥材之用、近日付氏已查驗五加皮酒十五帮、查悉均有五十號酒力、可作飲料、不能作爲藥材、故不准起卸、尚有酒百餘帮、未曾查驗、統值銀二十五萬元、按照禁酒例、不能將此等酒運回中國、須盡棄之、查今年春間、華人購有五加皮酒數大帮來美、作爲藥材、均已准入境、迨辦來愈多、政府疑之、故派員查驗、今既不准起卸、自後華人又少一種飲料云、

●華日人判撥之數

有華日人廿五名、昨由美東解到本埠、候船撥回原籍、據該解差謂、此帮亞人、係在美東一帶邊界偸關入境、致被拘獲判撥者、伊將來由本處返回美東時、又將判撥歐人一班、解回紐約、候船遞回歐洲原籍云、

●旅館發現女屍

普十街夾地鰣街之匿架壁架旅館、昨早有執役人、在二百十一號房、尋獲女客亞倫之屍、查係用巾緊縛其手于背後、及以布塞住其口、大約係握吭而死、兇手在逃、無從查獲、據旅館人稱、前夕有西人麥丹那、偕同該婦到旅館賃房、認爲夫妻、在此留宿、疑被該西人將其置諸死地、昨晚有管自由車西人、在驗屍局見此婦屍、即謂該婦年廿七歲、與伊結識數月、知其向當神女生涯、惟婦之金器首飾、未曾失去、囊中物已不翼而飛、且穿着睡衣、料係晨早悟醒後、乃被握殺云、

●鶴山水災又收到賑欵

本埠岡州會館、收到赤市省伙活埠時賓樓經手賑濟鶴邑水災銀八十元、足見各僑胞關心災黎、樂善不倦矣、

●美紅十字會賑濟意國難民

美國紅十字會、昨接意國來電、謂日前意國慘遭震災、有七村屋宇、多被震跌、難民流離失所、無家可歸者二萬五千餘人、美國紅十字會、所捐助之食物衣服共值銀十三萬五千元、今已運到災區、分賑難民云、

●芝順大利船改早一日開行

渣華輪船公司之芝順大利船、原定于月之三十號、由本埠開往香港、現改爲開早一日、廿九號由本埠開行云、

●天文師布告

天文師布告、今年加省下雪略早、現各處高山、已積雪二寸、今仍降雪未已、料下年各處田園、均足水用、不虞亢旱云、

●火警紀聞

昨晚九點餘鐘、都板街中華藝術公司、不戒于火、燒着竹籃、幸當時察覺、立即告警、消防隊馳至、即行撲滅、損失無幾、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參　老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street, San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶
正廣尾杞大補茶
社蛇退風濕補茶
本堂自配各種大補茶
細心研究訂方人配
揀選正地道藥材各
色可以有仿及代理
理春同和泰正老山抄
采正廣茸野山高麗
貨真價實
加禾十全大補茶
加茸十全大補茶
武淡大補茶
總代理省張倫大藥房丸散

金山大生堂
TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
本堂自製四鞭參茸滋補藥酒
駐顏
歐美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各省藥材　價廉不二　貴客光顧　從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米荼粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布闊身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五一貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久稟海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香蔀無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而無和味惟罐頭品類極多不過畧舉其概總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各款全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一四
司事謝瑞犁啓

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

悲初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可也收無悞本銀行設在卡厘寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋社店曾慧初料理棧車濱大埠南京福和公司茶泰號辦店

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仲厚望焉

敢者本總堂玆由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來即由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈
十月十八日佈告

通信處
陳象祥廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌記號 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳觀光廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

田園肥料　特別肥料　薯仔袋　麻繩　飼馬草　磨碎大麥
上列各種田園常用物有發售價值相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
441 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

（市卡咕埠）生源號廣告
Sang Yuen & Co.
53 [illegible] Street [illegible] Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣[illegible]花[illegible]鐵[illegible]巴[illegible]散[illegible]瓜[illegible]計[illegible]銀両[illegible]豐泰轉交妥當[illegible]七成包送到家倘有[illegible]源店是問如有銀信請照上西字付來便妥
生源號陳孔芳啓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響過行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咞地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白玆將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器
一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵自停　新欵旅行夾必袋式九十五元
所有車費買者自理
世界書局啓

●藥到回春

關源先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時即搽立刻止痛每罇價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旅唐無此藥水是以早日寄囘數罇以爲客日之用玆付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也
二號一罇價二元五毫
三號二罇價二元
皮廣濕毒藥油價五毫
從山地巴罷余榮俊字頓
民國九年七月十三號

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完後即覆蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效璧回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮廣濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮廣濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮廣濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮廣濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮廣濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關源謹識（郵費自理）

●香港禮帽七十元

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營中國各埠匯兌及交單放欵
存款
並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己
總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋
其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 991

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼僱爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

船名	日期
春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal., Phone Douglas 3113

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎
本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●行竊不成

士得頓街壹千一百三十七號樓、昨日下午四點餘鐘、有匪徒撬開一號住家房、意圖行竊、當被人察覺呼救、匪即時逃遁、幸未損失財物云、

●西匪行刧

本埠五街近棉拿街之酒館、昨晚有五人在此買醉、突有戴面具西匪兩名、闖入該館、以鎗指嚇、在各人身上刼去銀四十八元五毛、並鎗傷西人一名、即行逃去、迨由差拘獲一匪、送官訊辦、

●台山籌賑局佈告

現接到卜技斜埠各梓里捐賑台邑水銀四十四元、那必地埠卡市嘩利埠共付來銀二十一元五毛、粒巴埠付來銀三十六元七毫五仙、赤市省伙活埠時賓樓來銀八十一元、又陳獻南函稱、到二埠蒙黃良雅黃文敎鄺海東雷昌全諸君、同往勸捐、共捐得銀一百五十餘元、到處蒙梓里協助、故捐欵能收成效云、

●陳瑾章畢業商科大學

本埠喜路商科大學、是日舉行學生畢業禮、內有華學生陳瑾章一名、畢業商科、查陳君乃廣東寶安縣人、前任本埠人和會館主席陳秉鑑君之子云、

●差拿船抵埠人數

中國郵船公司之差拿船、由香港抵埠、昨日下午一點鐘灣泊三十一號碼頭、頭等位華客成昌東主雷維利、雷錫、麗生號伴游安、茂隆號伴張銓、及其妻、唐壽祿、吳氏、梁氏、林氏、及學生等七十七名、二等位華客二十二名、大艙位華客三百七十七名、內假道者二百四十名、僑胞如欲往見假道者之親友、可於日間十二點至一點、往碼頭會晤、

韓君汝甲、亦乘該船頭等位抵埠、聞韓君今日轉往美東、附船前往法國、當敎習之職、

各埠新聞

●檀山華僑國慶日之熱鬧

檀山函云、十月十日、本埠中華會館、四邑會館、上架行、積善堂、以義堂、海安堂、憲政黨、羣安閣、岡州會館、黃江夏堂、沁園鼓樂隊、明倫學校、華人學生聯合會、青年務學俱樂部、青年自治會、凡十五團体、聯合慶祝國慶日、假座明倫學校爲會場、是日下午由四點半鐘起、有沁園音樂隊到場、羅鼓喧天、紘索整齊、音調鏗鏘、洋洋盈耳、時屆五點半、遂宣布開會、是時男女已蜂擁而至、座位已滿、主席宣告大衆起立、向國旗敬禮、然後宣布開會理由、隨請各團體代表演說、復請來賓演說、其間有學生唱歌、以助興緻、繼續開演白話新劇、標題爲「兄墳弟莵」各人登場、曲曲傳神、所唱急口令龍舟歌及京腔、歌喉宛轉、聲調悠揚、令人聽之忘倦、惜乎天公不做美、午雨午晴、將及九點時、忽更大雨淋漓、觀者衣服皆濕、而觀者亦不願退避、當急雨之際、退出者不過少數、及雨勢稍止、即復返回、此足見新劇之優美、尤爲獨闢法門、而間幕所唱歌曲、皆是該校新編、詞意新穎、寓有家庭教育意味、賓客之留意也、至開臺之先、施演法術、演至十點餘鐘、劇幕告終、遂合唱愛國歌、收場、並致謝來賓、統計是晚入場觀劇者過五千人有奇、洵爲空前未有之盛舉云、

●中國會舉定總理

本埠中國會、昨日選舉總値理、舉定西人路委十爲總理、西人軒打臣、與華人陳祺爲副理、華人劉琦爲管庫、西人麥給笨爲書記、當時言及有華人學生三十五名、前來本省大學、肄習專科、須爲之覓定商店、俾若輩研究商務增進識學云、

●刼殺案改禁終身

二十日沙加免度電云、西童胡路付、年十六歲、去年因將管自由車西人失基李亞刧殺、致被拘案、經由官審實、定判死罪、原示期九月十七號、繯首處决、惟查該童今年十七歲、尚未成人、未合例行刑、故有人請求總督士地芬士、將其展期至十月廿二號乃處決、隨又有等教會西婦、及各西婦會、運動總督、將其改禁終身、總督業已允肯云、

●駛自由車失愼

沙加免度西報登尾利允電云、種禾華人朱錦、昨晚乘駕自由車、行至施街、因駛行過速、誤觸人家之柵、致物與車均被破壞、據該華人謂因慣乘馬車、故錯喝馬停止、詎車不聽命、致有此誤、

●羅省剪髮減價

二十日羅省電云、本埠理髮所、近數年來、均起工價、剪髮由二毫至五毫、今有理髮所數間、約同減價、剪髮取價二毛五仙、

●日人公司欲避苛例

十九日沙加免度電云、加省排日議案、定於下月二日選舉總統時、由本省公民取決、近日有日人多名、組立公司、購置地業、或經營農業、到來本埠註冊存案、計近日有日人公司七家、在本埠註冊、欲立案後、加省之例乃成、則可免受苛例束縛云、

●煙案罰去保單

沙加免度報登尾利允電云、華人譚廣、昨禮拜三日、在理髮店被差拘速、疑爲私開煙館、有干例禁、旋具保單一百元、保出候審、今日在衙提訊時、該華人匿不到堂、官判將保單罰去充公、

●承受廣告

啓者加省粘李市埠中央街一百一十號四名周發渲館乃胡發梁旺兩君所創之業今因榮旋特將全盤生意鋪底項與本堂承受訂於西歷十一月三號正午在該館內當衆交易淸楚倘上手有來歷不明仰依期到來理妥如期不到乃是自悞交易後任由本堂照舊號或改新號營生財發萬金永不干上手之事特此聲明以免後論
民國九年十月二十一號　合益堂啓明

●偉士頓（罐業公司）催收股欵启事

本公司自今春加建工廠增置機器拓張營業以來接續開工製造各種罐頭貨品消售日廣成績甚佳現在製造工務仍極忙碌需欵孔殷且截股期限已迫各埠梓里所認股欵已交者固多未交者亦不少萬望從速賜交以利進行將來發展可預決矣此佈

▲玆將第二期收到股欵芳名列下

李成美　李焯常　趙鼎榮　各一千　伍合興
堂六百　黃傳瓊　敖亮富　黃潤業　蕭雨芝
譚國標　吳章大　伍學金　黃　基　勞緝球
張秉蒼　伍鴻郁　張齊奕　肆洪學　關鏡宇
黎流耤　李少輔　陳振宗　伍耀秋　陳孔光
朱慶章　劉希義　劉希姜　吳國耀　陳明潤
陳明惠　司徒有港　游才　陳明業　趙達運
梅宗浩　馮李氏　陳宏遇　勝達文　李孔瓊
黃國器　陳　鏽　各五百　鍾達桐　四百元
陳永超　陳崇進　謝維增　謝祝二　伍吉勳
余庸和　周在偉　黎敬邦　李鼎廠　李仁深
杜章廣　司徒有濃　江世桓　敖文煐　李聖宗
梅李氏　陳應廣　陳孟洽　李孔滋　每三百
黃文彥　駱仁恩　李德賢　陳植棠　湯耀吾
陳宗喜　黃宏仁　陳瓊珍　廖　純　陳炯錩
李祐燊　陳謀宗　譚供賢　李崇常　伍明杏
伍炳泮　伍鴻臚　司徒文郭　梅友駒　杜章煥
陳寶光　杜章權　葉君裕　衛芳奕　劉希沛
黃挺生　陳明耀　周家沾　陳振豪　乍李瓊
陳孔運　吳澤鑾　吳朝陛　李津南　吳德豪
羅洛翔　陳燈宗　李煥榮　陳桓良　黃晉富
李學瑞　陳國明　梅耀選　李　力　麥潤民
劉兆明　蔡炯隆　陳大炯　周憲宗　李京學
李學仕　黃美蘭　李沛林　區尊量　各二百
陳法宗　陳明象　陳新宗　李宗頊　黃懽求
鄧鏡堺　伍尚健　陳大派　李時月　李銳南
李楫祠　張有俊　謝維立　湯名鈺　梅宗焜
吳　袞　黎鑾燕　李瀞祠　譚仲賢　陳宗柳
李篤奕　陳宗標　廖啓光　譚文榆　蔡鑑鏗
杜章煐　曹翔康　朱立彩　丘修穰　黃作舉
陳明新　陳和宗　余熉和　區　洪　王撤濟
黃香亭　陳文鍊　李維國　黃拱蘭　溫振敢
陳孔宏　關錫培　黃萬寶　梅宗榆　伍立勳
梁奕敬　梁　松　各一百　（未完）

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以淸手續玆又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作滿二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百
余續業三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基寶五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓耀一百
李成璋一百　李成滿一百　陳恭積五十
陳平基五十　陳灼華二十　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道讓一百
吳美華一百　陳欽華二百　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綬五十　陳揚穰五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳寶沾三百
吳德昌五十　陳燮培一百　陳焯顯八十
余毓芳一百　胡松來二十
（未完）

收股舘
保市頓永安祥陳福俊　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文彙　San Yuen Shing 59 Spring St. Worcester, Mass.
大埠美國寶昌駱仙石　Doan Leun Hong 814 Grant Ave. S.F. Cal.

金山正埠同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦麥茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩瓷白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

●律師廣告

弟專辦理華人出入口案件精通移民局禁例辦事妥捷且弟前曾任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂青
路力桂地鰣律師啓
Richard H. Taylor Attorney & Counselors At Law
Room 502-3 Bankitaly Inter. Bldg Los Angeles, Cal.

●偉士頓（罐業公司）展期截股廣告

本公司前派專員分赴各埠增招股本所至均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尚未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱
九年十月一日屋崙偉士頓罐頭公司謹啓

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. Cor. Grant Ave & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U.S.A.

中國絲綢古玩雜貨俱全

本公司開創三十餘年內承辦事件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲綢各色緞夏布正頭男女官家長袍搾結彩樣油搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹笪盒籮笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

●大埠廣源興發記喬遷廣告

本號現以舊址鋪位過狹特遷移於同街七百二十七號舖位極爲鋪張宏敞倘有函件往來請依下列英文賜敎可也
電話一零八七
弟蔡富蔡永榮超等仝啓
Quong Yuen Hing Fat Ke 727 Grant Ave. S.F. Cal.

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日一月利息仰華友趁時惠顧爲禱
代理人陳春榮陳戊松啓
[illegible]

●治結毒全身瘙症應效

弟因前染花柳傷毒未淸急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮傷癢難當痾血而浮腫似若紅雲蠕蠕內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃淸此忠敬叙數言銘感先生再造之恩公也
合路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生　醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺疥來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣買爲束手無策良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結聚毒患搜盡無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥豪先生用此丸與食藥令醫好妥而身體照常强健敬申報端頌揚大德焉
云阿士埠甯邑弟雷升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
918 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦內後至年餘幾乎不能見積由兄弟留心細看其日內中點其白汁結障隔人隨即付赤銀十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下降白腎障睛之症也即由先生付來茶六包珍珠吮尾退睛丸與內消腎腺丸其同服茶食丸戒口罪紙弟照法治之依用翻見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白腎睛人復現視物光明神氣充足誠頌先生復我光明感恩不淺謹申數言以彰深德也
必珠卜埠甯邑弟李元新拜
介紹人　李大桐　陳伯昌　張人初　黃玉堂　鄧五臣　鄧仲深

●數年扯氣　幸賴醫好

弟染扯氣日久頑症屢治不愈每逢風寒暑熱薰蒸之時[illegible]其苦況難以備言[illegible]付信往秘眞先生取藥[illegible]連茶即以收到用之一禮拜久其功大見陸續付銀取藥醫理兩月之久其扯氣之患一切全消今以好了數年永無復發此症銘感深恩敬告同胞有染此症者速付函來取藥治之免受困苦也
阿連埠寶邑陳宜康敬頌

●請來領息摺及股票

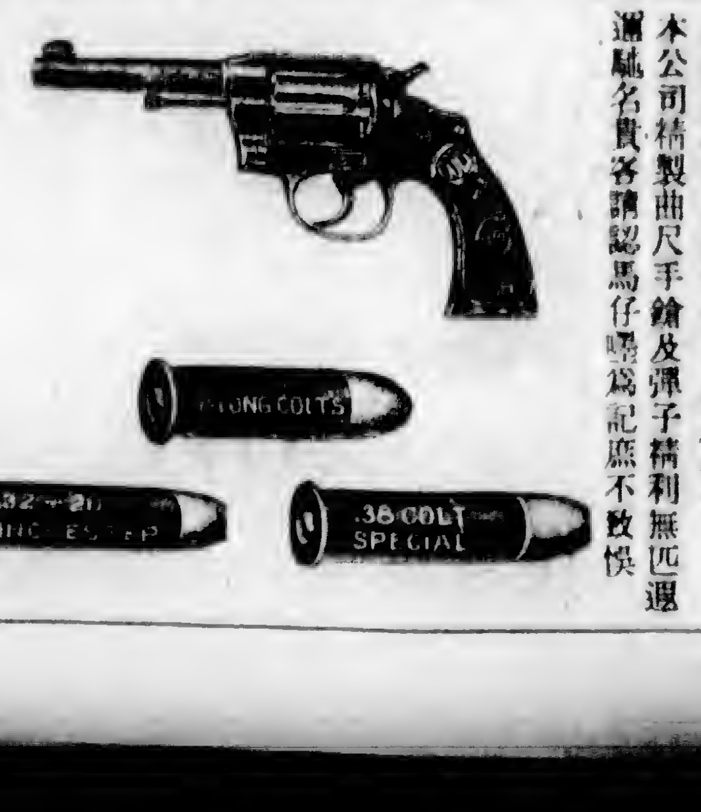
啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者即係所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也
昨據該行來信稱尚有金磅股份貳萬元然後滿額如欲付股者尚有機會宜即與本行商可也
大埠廣東銀行佈告

●新到大批唱碟（每隻雙面銀一元七毛五）（上貨妥當出門不換）

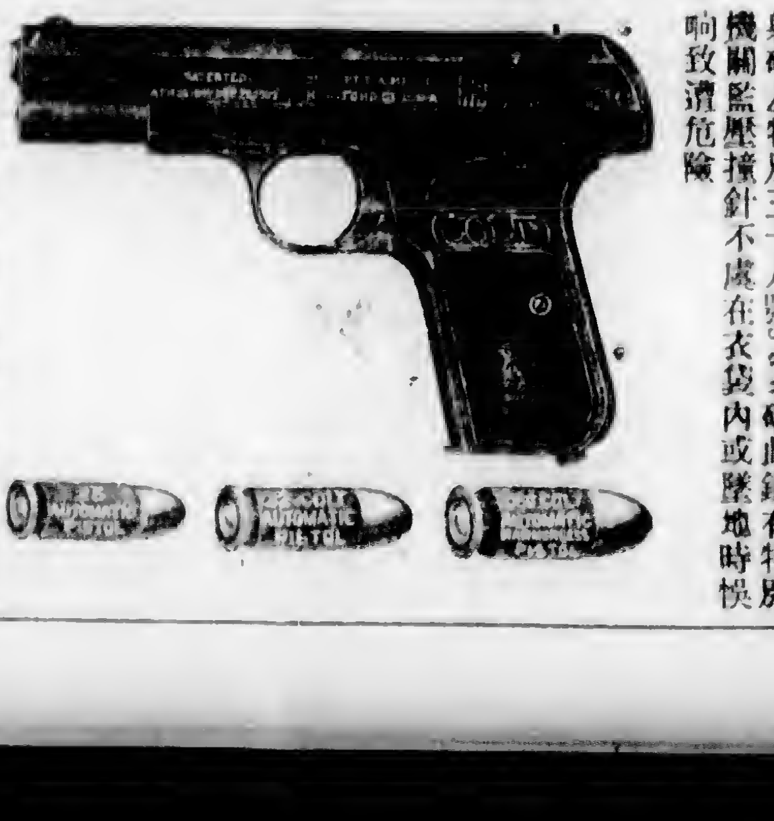
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟
康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七毫五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
閨諫洋煙三元　美人耍樂一元
酒金房銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
何府祝壽三元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大閙門一元
到春來一元　送情郎一元
十月採花一元　桀王過關二元
巧騙姻緣四元　心心點念一元
大戰當陽四元　蒙正賣友四元
東初祭梅三元　陳姑追舟二元七毛九
韓愈訓姪四元　男燒衣三元
錢氏尋夫三元　大閙白松寺二元
盤王琴怨一元　楊四郎見母四元
錦上添花二元　水泛寶蓮四元
琵琶十訴一元　水鬼障城隍二元

●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二安沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均穩能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號SA手碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無聲機所謂無聲機者乃不露其聲機致有觸着衫袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘久五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本曲特公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St., Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧請照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山 大埠 公源
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.
本店創設大埠都板街一零一三一五號專辦各省熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全 貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷
常有園口時鮮瓜菜

金山 大埠 源興
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 正埠 茂豐
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在（七百三十三號華盛頓街門牌）開張

金山 正埠 茂利
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭門口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合 ◉代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛
Kwong Yuen Sing & Co.
846½ CLAY STREET
San Francisco, Cal.
金山企李街門牌八四六號半
本號開張經十餘年 專製 腐乳 發行 諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
著本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

●菲島救濟中國之義舉

廿日文尼嗹電云、本島各界人士、以中國北方荒災、飢民徧野、待賑孔急、共捐賑欵廿五萬元、以爲救濟中國飢民之用、美陸軍運船尾列號、明日由本島載運糧物數百噸、駛往中國發賑、以救災黎、

●規避當兵者之多

廿日美京電云陸軍部布告、此次大戰、國人規避兵役者不少、原擬日間將各人姓名宣布、俾國人皆知、指引差役按名拘究、惟各省總督、查悉所列之名、其中有多已自行投軍、未報知徵兵局、故陸軍部以爲規避兵役、列名查究、特請陸軍部再行查核、將自行投軍者之名、概行除出、然後宣布、據陸軍部所列違犯徵兵例之人共有四十九萬八千零三十三人、但各省總督、于一九一九年七月十五日、查悉其中有十五萬一千三百五十四人、已自行投入兵籍、請將此等人姓名刪除、又查悉去年七月十五日以前、所拘獲規避當兵之人十六萬三千七百三十八人、均經由官審過、或定監禁之罪、或即釋放、除此之外、尙有十七萬三千九百十一人、未曾拘究云、

●英國工人罷業三誌

廿日倫敦電云、煤礦工人、自聯盟罷工後、迭起暴動、今日有工人五百餘名、在街上遊行、高唱紅旗歌、與警差格鬥、將各人逐散、詎工人反抗、兵警強行干涉、致傷數人、並損害物業不少、又鐵路工人、今日亦開會議、擬聯同罷業、爲煤工響應、是日下午、煤礦工黨代表、與東主會商調停之法、工黨要求每日每人加給工金二先令、並要所賣之煤、減低價值、惟東主不允照行、故無結果、查煤工自禮拜一日罷業至今、工人失業者已有一百六十萬云、

●英兵殘殺哀爾蘭人

廿日哀爾蘭京電云、秋巴利埠、昨有哀爾蘭人三名、被英兵闖入屋內、一併拘逮、指爲暗殺英差、即扯出門外、當時鎗斃、各親屬見之、咸憤英兵之殘暴云、

●菲島准工人入境

廿日文尼嗹電云、菲島議院、日前新定一例、准許遠東工人入境、操種植工作、以則發展農業、無論招募多少、不加限制、現工黨反對此例、須加以限制、如有農業操作、方准前來、今議院派員調查須用工人若干、以便議定額數云、

●律氏贊成和約保留案

廿日紐約電云、前任外部長律氏、昨晚在本埠共和黨演說、略謂總統威路臣、此次所訂之和約、于美國有害無利、故上院議員、力主張修改、若威路臣尤照上院之保留案、則我國已與德國和妥、並加入聯盟會、倘和約不加以保留案、照威路臣之政見而行、遽入聯盟會、則全世界概由四大國操縱、而美國之主權、亦從此喪失云、

●意國無政府黨暴動

廿日意國美蘭埠電云、本處昨有無政府黨人大隊、結隊遊街、游畢、隨起革命、反抗政府、并分到各報館及大商店、要由該黨保護、當道即飭兵警強行壓制、免釀亂禍、並拘去黨人一百八十名、風潮始息、

●美人之慈善熱

廿日柏林電云、美國救濟會、現在歐洲辦理救濟難民、不遺餘力、經派會員兩名、前往俄國新舊兩京、及波蘭等處、調查一切、以便設法賑濟、今擬購辦食品衣物、先救濟俄國幼童、又該會現撥欵十四萬四千七百六十二元、以爲救濟德國幼童之費、交由駐德分會辦理、計此欵足救濟十四萬幼童一月之用云、

●哀爾蘭市長將餓死

廿日倫敦電云、哀爾蘭窩埠市長麥士溫尼、因在本京附近獄中、已絕食六十九日、今日暈迷兩點鐘久、不醒人事、獄吏恐其殞命、即着其家人入獄探視、醫生勸其進食、保全生命、彼仍不允云、

●俄國工商之衰落

廿日士京電云、西商芹氏、頃由俄國莫斯科到來本京、據稱予曾居留莫斯科五月、調查一切、因悉俄國近年以來、生育日少、死亡日多、且工商停滯、各工廠均已停歇、祇有鐵廠照常營業、現各俄人所穿之衣服、均係補綴、無一完全、觀現下情形、將來冬際嚴寒、俄人更多受苦云、

●希王崩逝之虛傳

廿日巴黎電云、駐本京希國使館布告、昨傳希王亞力山大、被猿咬傷毒發、經已崩逝一事、殊屬不確、本館今日一點鐘、接希京來電、謂希王現尙生存、且病勢已有轉機云、

●希使署防亂之佈告

廿日美京電云、本京希使署出文佈告、美國與外國有等人煽動希人欲將希相溫尼士羅士逐去、迎迓前希王憇士頓典回國復登王位、此係爲希國釀亂之媒介、故勸告希人、切勿妄聽謠言、倡行革命、危害國家、

●俄京起亂之謠傳

十二日柏林電云、接梳列埠電稱、俄國莫斯科有反對勞農政府之人、起行革命、勢甚劇烈等情、惟德外部接到莫斯科消息、謂該處現甚平靖、此種謠傳之電文、不知從何而來、

●意皇繳納身家稅之多

廿日意京電云、意皇伊鶆文由、在意國購置地業不少、今年共繳納身家稅二百五十萬元、皇后自置之地業、爲數亦多、將來亦徵納此稅、

金山 正埠 廣益鐸
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue
P.O.Box 2477 San Francisco CAL.
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號
本號自辦米伏食雜貨 巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自設糖菓 適時合時瓜菜種

金山 大埠 信源興老舖
SHUN YUEN HING & CO.
840 Grant Ave. P.O. Box 2212
San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開張五十餘年向辦油米茶糖熟煙燒酒京果海味蘇杭雜貨均益石叻物品記生粉裕記生粉各欵唐山瓜菜種樹種杞代常有檀山幼粒米苗粘米呂宋戎鹹魚大蝦肉大蝦谷發行貨真價實童叟無欺並代理留聲機器新歌唱碟接駁港省鄉滙單有信銀両如蒙委託定必加意代勞快捷妥當無誤

成信號廣告
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另
兼理各公司 留聲機器 新出唱碟
辦呂宋鹹魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易
信箱二四六七號 成信號謹啓

金山 正埠 成昌號
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金豬鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両由香港成昌隆快交妥當
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 披露

金山 大埠 裕生堂藥酒發行
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各款膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久來貴客光顧額外計平以圖久交

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489

一號亞細亞好麵	每百磅十六元
二號亞細亞好麵	每百磅十四元
三號亞細亞好麵	每百磅十二元
半磅庄亞細亞好麵	每打銀一元五
通心粉 桂花粉	每百磅十二元

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

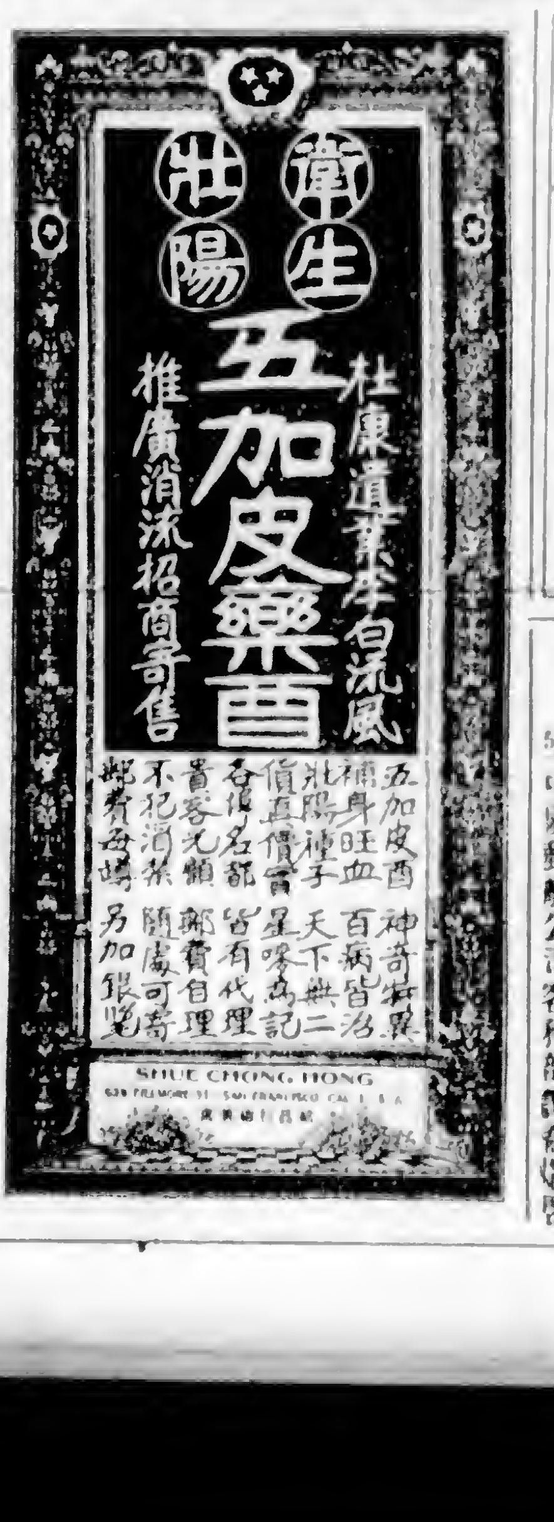
愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下

武溪大補茶	每劑一元五毫
蛤蚧大補茶	每劑一元五毫
斬蛇搜毒藥膠	每料六元五
風濕骨痛藥膠	每料六元五
廿四味驅寒茶	每劑二毛五
何首仁搜毒丸	每樽七毫五

各省參茸玉桂丸散藥材俱著鮮明貨眞價實希爲留意

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街
麗生號在積慎街
貞祥號在積慎街
泰生號在積慎街
天成號在積慎街
天興號在積慎街
天福號在積慎街
麗興號在華盛頓街
全福號在都板街
華昌號在企李街
貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元 泰生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟

金山 大埠 逢泰
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE.
San Francisco California
敬者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西洋小影額外相宜如蒙光顧請函示知



衛生
壯陽
五加皮藥酒
杜康遺業本白流風
推廣消流招商寄售
SHUE CHONG HONG

每一罇銀二元半 每三罇銀十元 發行另議

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾更異常華麗頭二等房皆舖氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵檯儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
差拿船 十月三十號到 十一月二號開
南京船 十一月廿七號到 十二月七號開
乃路船 十二月十一號到
中國郵船公司客務部謹啓

共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St San Francisco, Cal.
本廠自製各種蛋麪滿街通心粉雙糖香山苗米干孚加明敬客如常光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下

上等共和麪	每百磅十六元
中等共和麪	每百磅十四元
三等共和麪	每百磅十二元
磅庄紙盒	每百磅十二元半
爽靚窩麪	每百磅十二元半
特別粗麪	每百磅十二元半
半磅通心粉	每百磅十八元
各通心粉	每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東 麵 麪厰

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十三元五
特別廣東窩麵	每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵	每百磅十三元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

延年堂
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛
YAN NIN TONG
807 Grant Ave
San Francisco Cal.

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹淸花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈厨房各等用具貨眞價實 華友惠顧無限歡迎 話筒加非路一千四百二十二號 卅一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St.,
San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售
啟者弟前到美國應壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫●
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人（緯棠）譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
留 心 細 看
先天受弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木 腰膝疲軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎 工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛汗 無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便疲痒便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不甯
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價銀 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

立刻特效 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痹痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上攻頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰脊見疼頸膊難轉側 舉手疲痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿疲膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壓氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症候不獨宣筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩固精丸 每料拾元 半料五元
此丸專治夜夢遺精 火爍水竭見色即洩 精道失固便咀膠濁 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●紀北方之災況

京訊云、北方災況、近始爲人所注意、然災民究有若干之多、災區究有若干之廣、則現在尙無詳確統計、但據西洋傳教士所報告者、可假定爲二千五百萬人、而直魯豫三省黃河北岸、以及陝西迤東之一部分、已不止赤地千里矣、蓋光緒初年以後所未見之災況也、聊據所聞、述之如次、

災之主因爲旱、而蝗次之、北方民智閉塞、僅知防水患、不知興水利、河渠失修、溝渠無用、而又處於終年雨量最少之鄉、聞所有災區、有去年八月不雨不雪以至今日者、有得雨甚微無濟於事者、有苗已枯槁而始雨者、殆青野無青草矣、加以河水乾涸、魚蝦所遺之子、經風日吹晒、悉變蝗蝻、蔽天而起、即偶有河水灌漑之田畝、並稼可望秋收者、又爲其大嚼罄盡、而人類反倚木根樹皮爲活、掘草根每觔售至銅元兩枚、搜掘早已淨絕、樹皮則秋霜降後、即乾枯不能下咽矣、易子析骸之慘劇、殊有所聞、又人民以飢瘦之軀、日食此草根樹皮、遂相率而病、更相率而死、其病也醫葯者無人、其死也埋葬者無人、傳染之速、露屍載道、其地已入鬼鄉、非復人境矣、故現在救濟辦法、第一爲療飢、第二爲治疫、而第三尤應注意善後之事、

所謂善後之策者、以此等災區內之人民、無貧無富、束手待斃、朝不保暮、救死不遑、絕無暇計及明年農事、在理則明春麥季、現在已應下種矣、而所用牛畜、或自行宰食、或爲人奪去、或因飢倒斃、然大多數則早已賤價出售、以減少喂養食料矣、其影響已及於北京、市上牛肉、每觔僅售銅元十六枚、猪肉則二十枚、視平日減去三分之一、然猶經行販者之幾番增加也、而天津各洋行大批販運之牛、則多有以現洋數元、或小米一担、得之保定鄉間者、明年農事、殆已絕望、是以現在之災、又將延綿遞衍、以至於未來、恐即使今年辦賑治疫、俱有效果、而哀此孑遺之民、因缺乏耕牛籽種、亦終無以自存耳、所謂應注意善後者此也、

今過激主義、風起潮湧、自政府社會觀之、固已談虎色變矣、然甯知蕭墻之內、尙有此數千萬束手待盡之人乎、且誰有權力、能強迫其終於束手待斃乎、即今圖之、或猶未晚、然早辦一日之賑、即可多救若干人之命、並可多留一部分之元氣、正不必高語民生主義也、

●張文生督皖之經過

京訊云、皖督倪嗣冲之去職、早已不成問題、祇以覬覦其遺缺者、如張勳姜桂題鮑貴卿齊燮元馬聯甲張文生等、各思染指、又皆有大力者爲之後援、深恐稍有瞻徇、轉滋紛擾、故不得不暫爲擱置、近以通縣事變、姜都統督皖之興致打消、張使回奉、鮑吉督調動之說、亦不甚主張、張勳與馬氏、更以四圍空氣、與自己資格之關係、知難而退、於是圖謀督皖者、僅有齊燮元與張文生二氏、李甯督久擬巡閱蘇皖贛三省、固甚望齊之督皖、然以張勳力爲張文生代謀、而皖省之士、又多表歡迎、且張文生與李純比較的尙爲接近、復以倪嗣冲長江巡閱使遺缺、轉令李純兼任、各方面尙不至持若何重大之異議、遂決以張文生暫署督皖、雖皖省各界、昨尙有來電反對者、然皖督問題、已於此告一段落云、

●統一會議之形勢

南北和議問題、自靳閣成立後、本有即時促成之計畫、當局比旬與來京之各派代表、頻頻接洽、逐漸商有段落、近因戰事忽起、以致和議進行、驟生梗阻、最近統一會議之提議出現後、總統及各方面對之、多表示贊同之意、如李總代來電、稱統一會議一節、已得西林武鳴之同情、足徵此項提議、迄於目下、在北方已占優勝形勢、昨據院中確息、當局因曹張兩使、根據會議結果、電致滇省、尙未准覆、特又拍來密電一件致李總代、問其內容、係責成李總代將此提議、轉向滇省疏通、但李總代最近電述七次致電滇中黃唐、仍無覆音云云、此後李總代應以何種方法、以向唐氏疏通、與滇省何時方有覆電、此時尙難預知、故統一會議之前途、只待滇派之聲覆、使可有具體之決定云云、

●徐靳謀和之辦法

昨日（十日）午後、公府某秘書、談及和局眞相、據云總統現在對於和局、固願指日告成、只因南方問題甚多、故無何等成效、自靳雲鵬由津返京後、與總統接洽兩次、始決定兩個辦法、（一）以粵桂閩湘四省爲一起、（二）以滇黔川陝四省爲一起、分途進行、既免岑陸唐譚四首領意見紛歧、尤能使其指日告成統一云、

●徐恩元爲烟酒借欵赴美

徐恩元忽整行裝、定於本月十二日赴美、探悉并非爲懋業銀行事、因去冬烟酒借欵、只付五百萬、尙有二千五百萬未付、美國太平洋拓殖公司、實無此鉅欵、一再支吾、展期又展期、迄今已三次矣、若明年一月二十六日再不付欵、則合同無效、徐氏於此中關係最深、不得不往美國一行、太平洋拓殖公司既不能付欵、而懋業銀行所與有關係之美國銀行團、能否墊付二千五百萬、尙爲一問題、萬一全不能時、將以太平洋拓殖公司爲抵押品、向四國銀行團借二千五百萬、以爲應付烟酒借欵之用、蓋財部之意、若明年一月二

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癩痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尺臣街卑源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣 金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每罇銀五元
●立止白濁丸	每罇銀五元
●疔瘡便毒丸	每罇銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S.F., Cal.

金山 正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備備有目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

●各省地道藥材參茸

[illegible]

天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St.
San Francisco, Cal.
大國手 張都雅

美國 大埠 劉日初醫生
Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
○○白濁無憂丸 每罇價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸 每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸 每罇一元
○○皮膚濕毒癬癩止痒膏 每盒一元
○○遠年花柳除毒骨痛丸 每罇五元
○○內傷吐血斷根丸 每罇五元

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步泊塢快捷旋即轉赴渣華等處復回香港過返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舖房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尙祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿九號開
●芝錦𩿿船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

紹昌行[illegible]丹丸散 專治[illegible]方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥（每全料五元）（奇妙單方）

●最驗花柳白濁咸菲藥水（每樽五元）（家庭備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久患均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼卽愈永無後累

○九製大海狗鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元
○戰通膏飛燕散（閨房美術戰鬪無雙） 每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳瘰癧毒血毒丸 每十五元 全料四十元
○內消花柳橫弦花菓陰疽便毒丸 每盒十元 每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒肚嘔霍亂散每樽二元
○參茸武漢四鞭大補丸每盒六元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元
○雙美如意丹每盒銀二元
○鍾折腰壯陽丸每盒四元
○卽止吐血鼻血藥水二元
○開胃消食丸每盒銀二元
○鐵打損傷藥膏每盒一元五毫
○刀傷生肌散每樽銀三元
○治臭狐臭腳膏每盒一元
○遺精遺精丸每盒銀四元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元
○九種心痛丸每盒銀一元
○哮喘經驗丸每盒銀四元
○花柳瘡毒丸每盒銀五元
○咳嗽消痰丸每盒三元
○花房滴露膏每盒二元
○行船嘔浪丸每盒二元
○久戰益陽神術丸每盒四元
○風流無敵大男丸每盒四元
○止各種氣痛藥水每合二元
○通治口瘡喉痛散每盒二元
○治赤白痢症散每樽銀二元
○立效牙虫牙痛散每樽二元
○婦人種子衛生丸每盒二元
○婦人經前腹痛丸每盒三元
○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○花柳咸疳生肌散母盒三元
○內傷陰虛吐血丹每料十元
○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費另加買者自理

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五

再造吾身　三生有幸　來函照錄

紹昌行諸君

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木偶患非常陽事不起之症中西醫生皆云血小腸虛骨食大劑補丸補茶已過擱數載無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動遂服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯與[illegible]還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤紙十三元六毫再求寄補血露半打內達寄費是也謹頌 崇安　美國波市顧軍利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S.F. Cal.
崇寶源 Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S.F. Cal.
安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇二號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright. 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十通通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

之、此後兩軍作戰之方略、當必發生重大之變化云、

●風雲中之高雷

高雷各屬、土匪蜂起、其中最大股、爲蕭勝標王老九一幫、現聚於雷陽交界之千家洞、黨羽二千八百餘人、竪有救國軍旗幟、日前某已派人潛到運動、定期舉事、各股亦均準備一切、聞伙食一項、每名日給三角、無槍枝者折半、現該股黨已紛向廉江吳川化縣一帶發難、徐東海一股、則担任在電白茂名水東陽春一帶前應、各縣知事、紛紛報警、駐高州統領胡漢卿、昨日已由水東出發、遂城附近已在鏖戰中、聞鎮守使林虎昨亦由省亟行回高、調集所部、籌商守禦辦法云、又聞黃明堂由廉江縣屬之清平地方、招集舊部千餘人鼓動、各路民團、聞之紛紛亟應、擬分兵向廉江縣城、及安鋪墟、聲勢浩大、所有雷州全屬及高屬廉江縣暨安鋪墟、均有救國第四軍旗幟、現雷州各屬、君民極形恐慌云、

●莫榮新親自出馬之顧慮

莫榮新早擬親自出馬、以未覓得相當人員、爲其代行督軍職務、故一時暫爲延擱、茲據軍署中要人傳出消息、此事莫經與其參謀某密商有辦法、莫氏初擬委托沈鴻英、因沈乃其兒女親家、較其他馬濟林虎等尚可靠也、某參謀阻之、謂北江防務、較東江更重、稍一疏虞、省城旦夕可下、甚以一兵西出河口等處、敗無可走時、將奈何、沈使遇事靈敏、久經戰地、不宜令其稍離防地、現外間喧傳、均謂隱青（卽林虎）與敵更有保、此雖未得有若何之憑證、然按其兩人之淵源、於情理上似亦近信、李協和致隱青之電、亦不可謂爲必無之事、以此之故、如不欲羅縻林部以挫敵軍則已、否則惟有着林代理、但不能令其部下久駐省垣、以免噬臍、此策如以爲可行、則其部下之健將劉梅卿、當然升給、卽助陳之計劃、自然烟銷雲散、不致發生內閧情事、倘沈使有不滿意處、應請其來省、曉以大義、當無不可商量也、莫甚以爲然、沈之匆匆返省、亦爲此事、刻聞沈已有容納之意、但須林氏通電聲明始終擁戴老莫、若以此一層、商諸老林、林之能否辦到、則非所知、然在老莫視之、則以爲必可達之目的、昨日已有準備出馬之狀態云、

●軍政府大借日債之京訊

香港十三日電訊云、軍政府因軍餉行政兩項開支、刻已積欠數月、未能支援、而入欵仍無着落、特由政務會議討論再借外債、以資彌補、探其辦法、（一）由軍政府名義、向日本某銀行籌借五百萬、以廣東全省雜稅收入作抵押、（二）向日本某資本家磋商短期借欵三百萬、以廣州某縣之銀礦作押、聞以上兩項、已令溫宗堯及某部司長陳煥文進行云、

●在粵海軍北歸條件

在粵海軍北歸一節、已迭誌本報、茲又訪得海部方面消息、此事之進行已稍有眉目、蔣等日前曾電呈到部、報告情形、惟稱所有解決事宜、尙待繼續接洽、但可知者、雙方所訂七條之中、有在粵各艦先集中閩海、暫不北還、設海疆巡閱使一職、以位置林氏、並須卽時撥付餉糈二百萬元、分配各艦官兵、又訊、海軍第一艦隊、取消自治、迭經中央與林葆懌磋商、昨聞南方已提出條件七項、（一）暫將艦隊集中閩海、（二）復設海疆巡閱使、以位置林葆懌、（三）所有欠餉、由中央先付二百萬、（四）閩省設置省長、應脫離督軍勢力、不受約束、（五）維持各艦軍官原有位置、（六）未詳、（七）兩方簽字後、卽行北歸云、

●黨人機關破獲

江防司令部、十二日派差弁會同警察、至一德馬路德慶坊第十八號門牌搜查、嗣在四個紅匣內、搜獲形如關防之木印三顆、聞其中刻有救國軍等字樣之篆文、又獲旗幟二十餘面、委任狀無數、以上各物、俱係藏在匣底、其上則以餅餌楊桃香蕉等物掩蓋、乍視之、實與禮物無異、聞是日上午十時左右、有婦女二人、用綠色線絡、兩頭紅中間黑之担竿扛進、儼如餽送禮無異、該弁差既搜獲此物、遂將屋內之男子五人、婦女三人、一併帶回司令部、已轉解軍署訊辦、聞被捕之三婦中、有一人係屬扛盒者、解至軍署後、經轉發軍法課研鞫、聞訊至夜深四鼓時候、案內情節、方始得其明確、遂於十二號十二點五分鐘、將案內婦女三人、男子一人、派隊押出大北門外軍路一律槍決、聞中有一婦、當押往處決時、沿途放聲號哭、聲稱鄉老二累我不已、但此案共捕八人、茲既槍決四人、其餘四人、已准予釋放、又聞經已槍決之男子、本係黃家埔艇家、婦人亦有兩人係蛋婦云、

●桂派乞援之條件

據軍署消息、岑陸電京乞援、以取銷兩粵自主爲條件、此間之代表已赴港與李純之代表接洽、北方允給軍費二百萬元、將來接收後、卽撥半數爲攻粵軍之餉糈、餘則撥分各上級機關、此間之軍府、暫不取銷、惟舊國會則先予解散、進行之法、擬由兩院主席陳鴻鈞孫光庭具志願書、以避免軍府解散之惡名、舊國會一經解散、卽成立一八省軍務處、以陸榮廷總其事、岑春煊則仍爲八省鐵路督辦、其餘各上級機關、亦略事改組、避去重叠名詞、如改組之後、卽行取銷軍政府名義、設軍務處於肇慶、派陳炳焜來粵、以兩廣軍務督辦名義、兼理督軍職務、而莫榮新則派赴前敵督師、以免各軍司令爭雄云、

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西釋氏。久證禪機。精研醫術。獨得其詮。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。醫理証驗。奚止萬千。症無大小。藥到病痊。花柳治法。尤爲萬全。毒根永斷。無壓無偏。自製丸散。效驗如仙。丹成九轉。名播八埏。僑胞購用。疾苦胥蠲。證書貴頌。累牘連篇。萬家生佛。窃比前賢。各埠梓友。倘遇病纏。請將原委。詳列信端。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。惟照不宣。

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大畧。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰脚兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尙未能如前之活動。又近年睡後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候 台安　弟梁敬書

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘瀝。週身寒冷。懇付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見先生與濟民。感深大德矣。茲來赤紙一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安棧得收無悞矣。此上。並問 台安　旅雲埠弟鄭士照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。請先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等灌藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體强健。奈雲山遠隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。即候 旅安　旅舉國弟司徒兆鑾肅

[illegible]

●參茸戒烟茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生台鑒。敬啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃消毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因悞食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來札垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山麥寸埠胡長順

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。寶號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問 財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患亦已錄。下部堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤紙十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之沖動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　英属市必琛埠弟林慶紫頓

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有一二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症藥[illegible]。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

發明公司
FAT MING CO.
中西書

發明中西文廚書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
新到華英官話易通（中西文）各一册一元九五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺應南華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（每盒二元）（百粒五元）
五洲藥房（人造）自來血（第一號）（補品）每樽二元　付費二毫五
本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦寫真册發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提督羅拔臣及老埃崙號等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船媒由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘撮影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

警察　醫生譚蓮儒　經理內外方脈　經驗專丹丸散

[illegible]

四鞭補腎丸　存質固精丹　藥丸藥膠　藥丸藥散　水眼藥　補身大造丸　救苦百靈丹　喉毒遇仙丹每樽二元

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資蒐致珍貴靈藥參把鹿茸製造特色强種自來精專治男子色傷精虛陽萎陽事不舉腰腳於弱女子血少陰虧子宮冰冷生育無日甚不能受孕速宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力强張偉大[illegible]八十歲老翁服之[illegible]猶能御女生子[illegible]空前絕對妙品[illegible]

強種自來精

（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議　（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　小小料五元
○鹿茸二仙壯元陽强腰固腎丸　全料卅元　半料十五元
○青蛾遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　全料十元　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精育神）　每盒二元
○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
○七日包醫腳氣濕毒藥　每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳瘰癧藥綫　每料銀廿五元
○雪蛤頂服羅角消香化毒丸　每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○加料通經種子毓麟丸　每合二元
○參茸益氣開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
○久戰五鞭發力丸（六粒見功）　每合二元半
○種子調經膏丸　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元
○立止遠年虛濁精遺脊後丸　每料十元　半料五元
○初起打消魚口橫痃便毒丸　每合二元五毫　全料五元
○醉臉跌打去瘀吊傷散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○遠大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○經驗採皮膚濕癬疥癩去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元
○與疏跌打損傷膏（通治不傷）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優大戰）　每盒銀四元
○豪精奪錦如意丹（力能擋鐵聖砥中流）　每盒銀五元
○立止吐血嘔血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消癰疽疔瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁胆汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
○熊膽造血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑盒汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元　○百日醫撥紅散每盒一元
○[illegible]紅白痢疾散一元五毫　○安睡寶神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦花菓便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛跡掃清積毒不傷身體所以特爲搜毒藥皇如患以上病者務當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患靜此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最淫之物善於鑽刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品稟其溫補之性以壯陽滋陰之性以固精配以人參鹿茸氣旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而瀉渴熱如火日久愈見功效類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服鵠藥降陰交合渴熱淫蒸之際毒虫因此乘機侵入精管[illegible]世上補丸莫出其右者詰欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備害之（用法）每服二錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視者專科是症考其毒質內含有螺螺小虫每乘陰陽交合淫熱蒸蒸之際毒虫因溺引導侵入精管如蟻吮血如蟻附羶任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒雖塔遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫鏤於嫩體凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢驗必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉疴急當購用而免本醫生救世之心是所願也

總發行 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F. Cal.
崇寶源 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F. Cal.
安生 On Sing, 947 Grant Ave., S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且晰顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

鷄足山遊記

（六）　（鎮年）

▲蒼山積雪　點蒼山積雪、冬夏不消、蒼素相間、烟雲繚繞、實宇內奇觀、而城近處山麓、反不能相見、惟此山正對、了了可畫、乃天造地設以爲雞足之景、非他處所能借也、

▲洱海迴嵐　洱水明淨、與點蒼十九峯相映、每風日晴明、烟嵐映帶、有非丹青所能繪者、惟雞山全收其勝、非眞具山水勝情、老於此山者不知、

▲塔院秋月　尊勝塔院、在文筆山、塔高六丈六尺、飾以堊粉、瑩白如玉、秋月當空、皎潔互映、加以院宇宏敞、廊廡清雅、山空夜靜、恍如濯魄冰壺矣、

▲萬壑松濤　雞山遍產松樹、自巔至麓、綿亙數十里、加以此山深邃窈窕、松陰幽映、別一天地、迥與他處不同、清風謖謖、音韻悠揚、恨不令陶弘景聽之耳、

▲飛瀑穿雲　山中瀑布大小十餘處、而玉龍瀑爲第、懸流千尺、掩映崩樹、有時烟嵐旋繞、隱蔽出沒、對嶺遙觀、忽疑中斷矣、

（未完）

立法家現形記

張發岐揭發舊國會議員之醜態

留粵國會警衛處處長兼總巡官張發岐致報館函云、閱貴報載有國會內訌風潮原因一則、中有陳暗飾人傳該廳守衛警察、勸息議員出外、警察入見議員老爺盛怒狀況、知此等事不容干涉、卽逡巡退出等語、閱之誤會既多、誣衊亦甚、鄙人忠厚待人、遇事海涵、加以彌縫、雅不願多有所流露、惟知隱其惡而揚其善焉、不意茲竟反無端侮辱我警衛、得不鄭重聲明其究竟、自汕頭惡耗傳來、留粵少數議員、中有喜驚兩派、喜者多暴亂份子、樂禍幸災、恐省城之不搖動、及軍府國會之存在、于是藉審查之名、大閙秘書廳、竟敢公然信口亂道曰、□□已逃、□□□現求領事保護、議長預備挾欵潛逃各等語、驚者似多柔善、以爲省城難保、欲急得多量歲費、以作川資、不問理由、只關於得錢之事、則附和隨聲、于是喧囂不已、晝以繼夜、狀甚激烈、查其喧閙原因甚複雜、有請補一二三個月歲費不遂者、有欲秘書廳改組時薦人不遂者、有自京滬來府某職而不遂者、有欲得某某勳章不遂者、有得之而嫌卑微不遂所欲得不遂者、有欲爲赴渝地步、故閙後行以邀譽於彼方者、有欲另改組得充議長或其他兼職者、有希望改組得薦所欲者、有敲竹槓不遂者、有欲改組謀一席以爲他日統一後佔一權利者、種種原因、不一而足、大敵當前、應如何宣言、如何擘畫、俾蜂大局于穩固、乃不此之圖、偏對于萬末殘破之國會、橫事搗亂、歸罪于人、何患無詞、縱使議長有過失之處、應婉以理喻、從長討論、而追究之、大敵當前、可緩則緩之、乃不此之圖、以一二三十人之自由集會、將議長推翻、不遂卽擬極端搗散、他方有閙、豈非自露弱點、假使另有議員二三十人、仍自由集會、再謀推翻議長而更換之、轉輾翻換、豈非神聖變作兒戲耶、豈非政府亦受兒戲影響耶、

（未完）

新聞屑

濟南歡迎美議員之費用

▲一萬元

濟南歡迎美議員之費用、計泰山接待費一千四百元、濟南大飯店二千二百元、慶商茶園二千六百元、土儀之代價三千元、合督署及大明湖之接待費、凡一萬元有奇云、

西人曷爲無禮

港訊云、有衣西裝者甲乙兩人、昨携同家眷多人往遊大白樓、興盡而返、行至薄荷林道、突有數西人乘二六三號自由汽車而至、見衆雌粥粥、衣裳楚楚、艷麗絕倫、乃以言辭挑動之、兩西裝友固善操西語者、以西人無禮、當卽以正言責之、不料竟觸西人之怒、竟下車將兩華人毆打、聞少婦中亦有被其擊兩掌者、同隊中之小童乃上七號警署投報、迨該署派出華探到查時、兩西人已渺無踪跡矣、

詞林

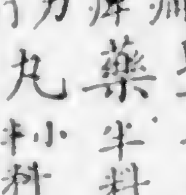
幽居遣懷

（公俠）

種種非法爲、吁嗟不仁只、悠悠數千載、惘惘我讀史、斯民竟何辜、我生長已矣、我歌白日昏、我哭崑崙圮、悲令肝肺摧、怒欲毛髮指、我聞桃花源、猶在紅塵裡、谷口迷白雲、隔水但尺咫、時人不知處、遯跡空仰止、或逢風日晴、隱見赤霞起、漁郎一再至、風土娶可紀、淵明昔載筆、滄桑迭更幾、猶言避秦亂、相將挈妻子、飄然御長風、浮海拓居里、長爲無懷民、回首謝世庇、共食共優游、共作共棲止、耕鑿我自爲、焉用聖人理、其生也如矢、其道也如砥、親疏同一視、遐邇不殊體、略有父子情、而無君臣禮、人間歷幾秦、制作日以侈、文化如外人、風俗特優美、桃花自開落、不復紀世紀、嘗聞極樂國、佛說定有指、復聞太平世、聖言豈虛擬、古有居夷人、乘桴載道徒、當爲汗漫遊、便取清淨理、翻然歷彼都、多多乞桃子、扁舟滿載歸、種向神洲始、東風吹歐美、遂及非澳址、莊嚴妙無倫、色相淨一洗、相逢無主客、相見泯物己、了無愚智觀、不作强弱鬪、笑論文與野、何復臧共否、法律不知名、爭競從自弭、花園五洲春、花落五洋水、但見花開落、不知人生死、衆生証佛果、一切大歡喜、

興利中西藥局（包醫花柳白濁疳疔）

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候診專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均廉先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疳毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外



經驗治脚聖藥丸　萬應
反筋　凍痛　軟痹　少力　難行
每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷設見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行日視昏暗大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安其有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神强筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

679 Broadway St. San Francisco, Cal.
HING LEE CO.
醫生李壽朋啓

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山
Bawk Jay Co. 844 Stockton St. S.F. Cal.　謹啓

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辦證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫除中除斷除中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳楊梅毒疳疔痔瘡瘰癧疳奇雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將爪紙並函照下列西字付交本藥局收安本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啓者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病霍失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛靈除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉　博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約閒平覘周萬吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾道固本壯陽丸　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●兩儀媾道固本壯陽丸　每兩銀一元
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●弟一家白濁解毒丸　每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶濁毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸痔散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛干消疔毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
●犀王內消芒菓橫弦丸　每樽銀一元
●貼消芒菓橫弦膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒瘡癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛痔瘡藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠新蛇鹽風袪濕丸　每料二十元　半料十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元　每兩一元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊胆消癧膏藥　每盅一元五
●百日可救撞紅丸　每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●遠年爛腳草藥生肌膏　每盅一元
●通治廿六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔漏丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王撲痔散　每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●消積開滯清臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處醫來數年無効此丸調治此症佢係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大望埠埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 僑商認請 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀本號以昭信實如購買人參貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大人可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參
甲號洋參　每磅價銀十元
乙號洋參　每磅七元五毫
丙號洋參　每磅六元五毛
丁號洋參　每磅五元五毫
戊號參碎　每磅四元五毫
己號參鬚　每磅四元
妙品海狸香　每磅三元五毛
正臭鼠膽　每對一元七毛
正熊胆　每個二毫五先
正麂香　價甚相宜

惠函至緊寫明西文住址
From ......
Street ......
State ......
新世界洋參公司啓

Friday October 22 1920, Vol. XXIX No. 2008

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百零八號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年十月念二號）（禮拜五）（夏歷歲次庚申九月十二日）

孔子二千四百七十一年

本報價目
○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋羣島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五 ○此外各國每年拾弍元閏月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙惠登告白請將筆名西字招牌附來當按日星覽

本報電話差拿二六

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山 裕和 大埠
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸新垂青焉
司理人陳伯與 陳建泰 鴻方 倫銘 謹啓

夏歷八月二十七日聖誕

●金山廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遠隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈

金山大埠廣東銀行披露

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望卽多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

幽信處 175 Commercial St., San Francisco, Cal.
九年八月十二日 金山正埠李鳳儀堂啓

本館論說

對於新銀團成立之感言

（出雲館主人）

爲地球上最大之民族疆土廣闊等居第三。而財力不能供給一政府恆恃外債爲生活。此實晚近以來吾國人之羞不可掩矣自入民國不過九年之間而負債多於晚清數十年。藉此猶日日乞鄰未知所止行政經費取給於外債己數見不鮮又發生實業借欵名目於是政治與經濟兩方面均藉外資爲提挈即均受外力所包圍合列强之財政家結爲國際團體代他一國經營發展事業乃有史以來所未見之例不當以尋常之事視之今四國新銀團已於本月十五號最後成立。著者對之有一種感想故隨手書出以爲國人告亦望國人之注意也。

新銀團之起源　自一九零八年英德佛曾組一國際銀團以協同對華貸欵爲目的最先美國加入隨後俄日兩國亦加入是爲六國銀團迨一九一三年美總統威爾遜就職無幾卽令美銀團退出遂變爲五國銀團曾貸二千五百萬磅大借欵於中國歐戰既起該團之活動遂中止迨一九一六年威爾遜政府重又審慮遠東問題發布組織國際銀團之新計畫一九一八年向英佛日三國提議均得贊成一九一九年五月四國銀團之代表在巴黎開籌備會當時已告成立然所訂合同須得各該國政府批准方爲有效因日本政府提出滿蒙除外之要求從中作梗至本年五月間美財團代表拉門德氏往遊日本接洽完妥四國銀團各派代表會議於紐約遂得有本月十五號最後正式成立之結果。

新銀團之代表　新銀團在紐約會議簽押合同者英國爲香港上海銀業會社—卽匯豐銀行由亞迪斯卿代表佛國爲印度支那銀行由雪蒙斯克代表日本爲橫濱正金銀行由竹內金平代表美國爲紐約之摩根公司、懇獵公司、國民城立銀行、擔保信託公司及馳思國民銀行。波斯頓之李憩振遜公司。芝加古之大陸及商務信託公司由銀團總幹事會代表而拉門德則爲該會議之主席也。

新銀團之目的　美國提議合組國際新銀團之意在於助中國發展實業其活動範圍較舊銀團爲大以後中國借欵該團應有優先權將從前各國銀團所得之權利歸該團分配此後亞洲不得再設勢力範圍所有銀團活動之範圍以對中國承借公共借欵爲本。

新銀團與舊銀團之異點　（一）舊銀團由英德佛三國發起美國首先加入俄日兩國最後加入新銀團則由美國發起英佛兩國首先加入日本最後加入（二）舊銀團專接辦中國政治借欵新銀團則並包攬且特注重實業借欵。（未完）

本館專電

○廿二號上午上海訪員專電

●蘇督李純遺命以五十萬元助北方賑災以五十萬元興辦學校餘一百萬歸贍家屬

○二十號徐世昌命令以李純捐軀報國遺囑書着內務及教育兩部保存

○鄂魯齊辭田兼

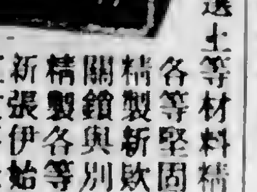
電文當是指湖北省長夏壽康山東省長聶憲藩均辭、令着山東督軍田中玉兼署山東省長、

○同日上午香港訪員專電

●李耀漢由虎門至開平長沙赴陽江十三號佔據陽春聯絡匪魁徐東海率七千人誓攻肇慶勢力布滿虎門東莞及肇慶陽江羅定三屬

○陳炯明於廿一號赴閩與

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲凝成彩發客仰賞客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭雜貨及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥酒賽丹丸散尤爲注意本主人謝炳南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞銜生有益是本主人所至願也至於興記石叻生生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧
專接港滙佛鎭各鄉滙單
懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利週息四厘三個月利亦係四厘
（丁錢最好求利）（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙 [illegible]

IMPORTERS 大埠 謙生祥 金山 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PHONE CHINA 251 P.O. Box 2272
專辦出入口貨
本號自辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜種種相宜炮竹京果海味山貨磁器俱全兼有呂宋鹹魚蝦肉發客發行出入口貨舉凡環球品物均揀選精美允己待人仰祈留心賜顧定必每爲代辦付寄快捷妥理匯單信由港庄謙生公安定無誤
謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡婢寬街五百零八號
代理華人趙洽寓都板街贊事堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種彙辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫
泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.
本號承中國北口外琿春海參威等處協同和人參庄委託代理常直接運到大帮正土木野山人參發行格以利便各埠僑胞採購每両價銀超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀或由C.O.D付來均可信箱寫寄另有原身生晒老山土木人參
大帮土木野山人參發行
協同和人參庄金山總代理處 同春閣啟

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
王面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭滿清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑一元三毛五
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄰通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蠔探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串森謀夫銀四毫

●代理售賣曲特飛馬嚦公司大小手鎗及鎗碼價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號
骨丹丸散經驗異常
統治花柳搜骨丹 寄費毛 每樽五圓
五淋白濁神速止痛丸 寄費毛 每盒四圓
三參鞭茸補腎丸 郵費毛 每盒五圓

第一圖此乃老人遺年傳病所由來曾因少年誤入花叢所染惡毒或因醫者不善用藥傳下餘毒日久毒墜入骨以至腐穿破爛腳症甚難醫雖有醫生或用埋口藥不過暫時醫癒日久必然復發腫痛或再爛惟本醫生之搜骨丹食後毒由傷口流出幷從大小二便而去並無傷身痛苦之患必須先搜淨內毒爲本自然患處立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圖論生疔症凡少年飄泊作客誰不貪花色以娛情一旦失足青樓染得滿身惡毒斯時錢財耗盡疔毒出面難以見人祇向街上掛招牌包醫花柳奇難雜症者調治此等醫生不知凡幾或用藥未奔或醫到半途而廢不知者以爲全愈未幾復發其症更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒墜入骨或腫在手節腫痛或久穿破或變第四形圖毒墜入骨腫痛日久穿破或變第五形圖毒升上頭部或耳或鼻皆能腐爛或毒墜下腳底穿破此等奇難雜症雖從大學堂畢業醫生難以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染新花柳最毒者莫如七仔鴨一齊來等症食此搜骨丹限一禮准期十天之內完全收功永無轉別樣症復發之患本醫生製煉此丸其方係祖傳數百餘年老僧遺下前後教更得名師秘授秀法製煉成丸懸壺濟世歷數有年屢試屢驗有發百中遠近馳名非虛言也今本醫生到美初掛招牌本埠揚名誠恐外埠同胞未及週知特來就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳疾注意請看購此丸服之早日脫離苦海不

花柳專科

論輕重等症一服此丸患處即愈男女老少强弱皆可服之惟忌海鮮穿破無論何處爛肉膿水頻流久不收口屢醫無效者 [illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每罇一員
經驗
通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

十六日仍不交出、决然取消前議、徐之此行有不能已者云、

●周自齊倡收所得稅

▲用作教育基金

民國三年間、政府曾擬實行所得稅、嗣以種種關係、稽延至今、迄未實行、該稅爲頓克瓦克馬氏所發創、以取諸資本階級、無損勞動社會爲原則、實爲稅則中最良之一端、英美法日諸國行之既久、均有成效、聞財政周總長、有鑒於此、現正籌備實行辦法、幷以我國教育基金、向無着落、前日雖由總統明令、將華俄道勝銀行股本利息、提供教育基金、無如教育經費、每年須六百萬元、賠欵利息、僅十七萬元、杯水車薪、何濟於事、設非另籌良法、則教育前途、必將一蹶不振、故擬俟所得稅實行後、卽將該項收入、完全充爲教育基金、聞周總長已將此項辦法、呈請總統照准實行、總統極爲嘉納、擬於日內以明令發表云、

●黎王進攻宜昌之京訊

王占元厰日致電中央、謂接宜昌士懋賞報稱、黎天才集合部下五千人、占領巫山、王天縱於三日集合變萬之衆、俟毋喪終七後、會同黎軍攻宜昌等語、查鄂西爲川境門戶、既有此報、自應加意嚴防、加之豫鄂交界等處、吳光新潰兵、勾結土匪滋擾地方、自應併案籌防、茲定兩種辦法、（甲）劃定防區、第一區宜昌施南各屬毗連川境一帶、第二區荊州沔陽各屬毗連湘省一帶、第三區蒲圻通城臨湘一帶、第四區廣濟黃梅毗連皖贛一帶、第五區隨州棗陽毗連河南一帶、第六區襄陽員（旁邑）陽各屬毗連陝西一帶、（乙）委定區長、第一區派第十八師長王懋賞、第二區派第二十師長范國璋、第三區派混成旅長寇英傑、第四區派旅長盧金山、第五區派旅長趙榮華、第六區派旅長張聯陞、分別負責等語、

●新銀團將設辦事處

外交界消息、倫敦方面、現已決定於北京開設新銀團辦事處、以便與我國理財家正式商議借欵時、有一機關接洽、幷以俄國土島金斯克政府亦欲向新銀團借欵、故該團並思將西伯利亞劃入新銀團範圍之內云、

●俄代表資格之審查

俄遠東民主國所派代表、業已來京、各報均傳其曾與外交當局、開始會議、茲詳查悉俄代表等尙未與外交當局見面、外間所傳、係屬誤傳、並聞外部擬先審查該代表之資格、是否有合式之證書等件、而其國之政府、其幅員之寬廣、其國基之鞏固、均待研究、如果合格、方與交換意見、若僅代表地方數千里、人民僅數千人、政府朝不保夕、則必不與之開議云、

●秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代御傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各仕女於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之專車者也本主人特經世之上骨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勾沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之血服均無不可
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報 求嗣堂主人啟

●桂省募兵陸續東下

日來西省新募士兵來省就編、仍屬源源不絕、聞昨廣三鐵路第三次火車下駛時、又有四百六十餘名附搭、係由馬濟派員吳廷光、陳坤培派員張樹森、往桂帶返者、在石圍塘落站後、卽轉駁拖巡進省會、聽候支配云、又昨日上午十時、長堤有大帮新募之桂籍人到來、魚貫而行、由西而東、衣黃色軍服、數約百餘名、爲數共長管轄之、其班長手執三角小白旗一面、書第幾班、其餘各人襟懸一白巾、寫列第某班新募五字、又下午二時、長堤南關天字碼頭有多數肩輿、內乘衣便服或軍服之受傷病人白餘名、紛紛過永漢馬路、初登岸時、欲寄寓永漢僑店、該店主人嫌其臭穢、不允招納、後商抬入雙門底而去、是時途人與此輩相值、感觸其一種極臭之味、各皆掩鼻急行、

●陸榮廷來粵說

陸榮廷昨致電軍署、謂不日卽親統兵五十營來粵督戰、文中頗多責備之詞、刻省中已預備迎接、並預備派船裝載該軍隊云、

●任李根源爲衛戍總司令

十三日軍政府政務會議命令、特派李根源爲廣州衛戍總司令、

●陳炯明軍變更戰略

聞陳炯明前因軍事上某項計畫、擬棄其攻取惠城之主張、而注重某方面、日來已將左右兩翼、抽向側面、遣調得力將領、以洪兆麟鄧鏗等軍爲主幹、任親自指揮、進窺東莞石龍、左翼以許崇智爲主幹、擬由新豐抄出北江從化花縣、扼粵漢鐵路兩路、分兩路進取、而桂軍亦知其變計、大集軍兵於兩路以防

廣東新聞

●莞榮新限制提欵

督署佈告云、爲佈告事、案據廣東財政廳呈稱、現查廣州市面人民誤信謠言、凡付存各欵項於各銀行號者、紛紛提欵、以致商場貿易、金融停滯、週轉不靈、實於市面大有妨碍、自應設法維持、查歐戰初期、各國政府爲維持市面計、曾限制人民提取存欵、交易賴以流通、爲時無幾、卽行恢復原狀、兩無損失、自可仿照辦理、擬請鈞署佈告廣州市一切人等、凡付存欵項於各行號者、無論活期或到期之欵、暫准提取二成、一俟市面稍定、卽照常辦理、此係照各國慣例、爲維持市面起見、是否有當、等情、據此、查市面維持、全藉金融、若有停滯、實生妨碍、况此次軍務連日迭獲勝仗、逆勢窮力蹙、不難底平、無庸疑慮、爲此佈告一切人等知悉、如付存各欵項於各行、無論活期或長期、祇准提二成、一俟市面稍定、卽照常辦理、此佈、

●廣東公醫院三藩市屋崙捐欵列

周崧一千一百元 陳敦樸 劉儒玲 李希
泮 每一千元 麥友楠 李聖庭 每三百元
陳景文二百元 張海一百五十元 李銓學
黃煦業 鄧仙石 李宗栢 葉春耀 黃達仁
朱仕明 陳見 梁文渭 司徒俊煦 陸文瀾
盧洛儔 廣生號 趙長貴 李作棠 鄧泰隆
每一百 譚裔端 鄧浣隆 陳子禎 林榮焯
梁樹南 劉紀才 趙超常 嚴炳照 聯昌號
黃顯利 鄭炳舜 麥皎狀師 周敬 雷維潤
李英華 每五十元 中華愛國會二十五元
林華耀 趙峻堯 關彥超 集蘭堂 鄧縱隆
黃伯棠 陳春棠 陳象焯 馬篤生 李鸞開
公益館 升昌公司 每卅元 佛蘭西銀行
廿五元 譚貞謀 麗華隆 利源押 兆昌泰
和記 麗興 信和祥棧 福和堂 譚開悅
許濟殿 李孔仰 成昌 偉十頓 華洋公司
裕昌隆 寬記 少年報 利昌 廣鴻發
贊宇堂 葉如鎭 天福 關禮揚 鄭振智
大益 中美商務洋行 茂和 李燮明
生發 福和 權利 中西報 致生
全生 生 何桂泉 秘眞氏 林德勇
譚燦霙 陳金富 周焯君 鄭彥 李偉彬
李南宸 李樹棠 李學煦 黃暢業 李宗芹
陳金德 趙寶光 利貞押 每廿元 成信
廣益 關月 鄭容 廣東公司 共和樓
華生隆 每十五元 錦珍樓十一元 東昌
李立生 余傑章 唐貽摹 馬樂之 鄭晉卿
陳覲光 劉鏡波 雷家奕 李祐寬 新杏香
謝棟彥 廣源興 保滋堂 萬豐和 陳棠
大光書林 黃滋 梁文渭 伍璞山 李錫三
李美南 余約禮 采芝堂 陳允偉 李雲清
陳泉石 中美洋箱公司 李光聖 李如晃
李壽明 胡贊卿 劉壽如 李眞
永泰隆 廷年堂 益生堂 宗金師奶 陳照
李蘭明 關定波 永源泰 李花明 祥和號
李拱穗 源 新中國旅館 林賢猷 永豐
馨新居 曾瓊林 甄白勝 金隆 司徒德祐
新廣榮 陳玉麟 李焜祖 祥利 雪地公司
洪安 永瑞和 羅三師奶 加州寬公司
胡持恩 謝美安 世界日報 林樹德 萃泰
甄昌 何荷珠女士 李賀 永昌源 馬池
陳安壯 余廟和 阮炳辰 加州寬蝦公司
葉春權 和吉 林氏 葉茂攀 張熾棠
兆棧 正昌 廣利 泰興隆 信源興
關滋生 牛昌隆 廣盛隆 廣謙和 謙生
盤宏 全福 陳秋生 漢口公司 馬仕
陳賀生 盧星芸 林賢才 東生 祖仕 非倫
必布盧打 全和 譚親年 伍惠貽 杏花樓
黃華義 益隆押 陳邑宗 馮良君 和珍樓
廣發 北京樓 和隆 黃錦順 保生
李金煖 李雲洪 黃子雲 張欽演 劉子煖
張遠和 溫永惠 葉君禮 陳典泮 李淡書
謙牛祥 廣興合記 源興 天成 貞祥
都板仔 杰 廣合盛 瑞生 譚信田 天元
安生 三隆 永興公司 合記 廣隆
全和 每十元 丁卓生 林巢康 源源來
天興 愛和堂 泰源 姓記 廣東麵廠
李宗衡 李金厚 李賀林 廖日儀 李宗彬
李樹華 李如滋 譚燦文 廣合 李聖厚
李信學 李沛學 伍萬重 昌勝公司 雷錦
福隆 麥良 劉希培 余鑾中 開明
趙其任 德利 福安隆 伍時雨 張梓亭
雷家諒 祥安 黃拔文 潘伯讓 溢生
黃耀 常吉 萬寶源 北京公司 寶珍
意大利 合和隆 每五元（未完）

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實用紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
錫花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五

花柳搜毒丹
每罐價　司兌
總發行所美國大埠 奇生行

花柳作藥清瀉過多必傷元氣氣血兩傷其毒反來侵而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚重則筋骨痛癱瘓不靈
此賬清血解毒不攻不瀉凡屬花柳新舊毒症施治能收效
通信處 Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco Cal.

●中美修改稅約簽押續聞

廿一日美京電云、外部布告、中美兩國修改稅約、昨日經由兩國代表簽押、自後中國徵收入口稅、加收百分之五、一九一八年、各國均派員在上海與中國委員會商修改稅則、當日經妥商一切、照一九零三年之約、加收百分之五云、

●顧維鈞臨別贈言

廿一日美京電云、中國駐美公使顧維鈞、在任已閱五年、今奉命調駐英國公使、現任駐英公使施肇基、調駐美國、聞施使須遲數月、乃能來美履任、今日顧使由本京啓程、前往英國履新、並爲聯盟會中國代表、於十一月十五日、赴瑞士晏尼化聯盟會大會、顧使瀕行時、發表宣言、向美國人士告別、其詞意甚爲懇切、略謂中美邦交、素稱親睦、久而不替、令予中心不忘、中國人民、敬仰美國之心、不可以言喻也、今中國雖政局紛爭、未獲平靖、如各國戰後不安之現狀、當此新世界潮流所迫、國內不寧、實各國所不能免、然今中國人民皆已覺悟、凡百均有進步、並謂中國禁烟、得美國之助、故能告厥成功、殊深感謝云、

●希王病勢未有起色

廿一日希京電云、希王亞力山大、因被猿嚙傷、毒發病重、醫生謂其十近兩日以來、病勢仍極沉重、未有起色、

本埠新聞

●請僑胞踴躍捐賑

本埠籌賑會、係爲籌救祖國北五省大旱饑民三千五百萬、經已昨日出發、各隊分途勸捐、犧牲事業、以盡救災義務、最近報到總會、已收欵者共二千二百六十四元二毫五仙、北隊長劉鏡波手捐八百三十元零五、內劉儒給君、捐五百元、陳景文君一百元、又市隊隊長楊慕仁女士、經手交來銀七十六元、市隊唐瓊燕女士交來銀六十五元二五、會隊黃恒手交來銀五十七元、僑隊雷家諒手交來銀四十一元五、北隊林德勇交來銀一百九十四元、又聞趙裴彬、曹統新、羅秘眞、蔡元春鏡湖藥房、在他告白地位、送出一禮拜、刊出本會佈告、又中華民國公報送出祖國罕聞之大飢荒傳單五千張、

●查辦禁酒員舞弊案

禁酒委員米亞、昨由美京政府派來本埠、查辦禁酒員舞弊案、因聞本埠之禁酒員、有受賄情弊、濫發准照、准人起卸多酒、藉圖私利、且各禁酒員互相排擠、揭出弊端不少、故派米氏前來查辦云、

●藥務委員受賄案之牽連

本埠公家律師布列地、因藥務委員地咩士受賄作弊一案、連日在六號大衙提訊、藥務局之律師、力爲地氏辯護、故大不滿意、擬自後凡關於毒藥案、不准該局律師到衙辯駁、如該局委員、此後如仍有受賄庇賣毒藥情弊、則請總督將該局撤銷、以絕弊端、

●糖價復起

加婢寬尼檀山及偉士頓兩糖公司布告、近日糖價漸跌、每百磅祇沽銀十一元、惟今日每百磅起價一元、覩現下情形、或許久未有低跌云、

●煙票案判罰

華人鄺勳、年逾古稀、前因在碼頭私帶片煙、被差拘逮、昨日在四號衙審訊、藥務委員到堂指証、謂該華人在來往沙加免度之船、充當船工、常帶片烟到大坑一帶、私賣圖利、實犯例禁、官判有罪、罰銀四百元、另監禁三閱月、以示薄懲、若非年老、則下獄六閱月、又華人亞旺、因帶票被拘、亦在該衙由官審判有罪、罰銀十元、

●拘賭瑣聞

昨晚有差數名、到企李街六二五號、查拘賭博、拘去華人廿二名、並執去現銀一千一百五十元、及骨牌一副、各人到衙後、旋保出候訊、

●碼頭搜去烟茶

本埠稅差、昨日在三十一號碼頭處、因見差拿船之大鐵鍊、堆在其間、心焉疑之、卽走前查搜、果搜搜片烟三十一罐、茶葉一箱、內有煙灰四包、徧詢各人、無敢承認、遂將其一併執去、

●不准自釀猛酒

收稅員和爹路、昨禮拜發出布告、准許各家自釀果酒二百卡倫、以備不時之需、惟凡製酒者、須先到稅務處報明、如製釀逾限、則要繳稅等因、但昨日美京禁酒局長委壬士來文、謂和氏所出之布告、實屬誤會、蓋照例所准各人自釀之酒、乃係淡酒、飲而不醉、非係不加限制、准人製釀猛酒云、

●海旁發現男屍

山仔刀埠之海旁、昨日有西人男屍一具發現、隨由醫差車往陳屍場查驗、查出係用鎗自轟而死、因傷口有火藥燼、其鎗必貼近轟發、故疑其自裁、但屍旁有女靴痕、又疑被女人鎗殺、或彼先行鎗殺女人、然後自轟、亦未可定、然女屍亦未尋獲、又疑與日前在匿架壁架旅館發現之女屍、大有關係、該旅館司理人、特往驗看、認出其面貌、與偕仝該西女到旅館認爲夫妻之西人麥丹那無異、疑其握死該西女後、頓生悔心、因往海旁、用鎗自裁、惟女靴痕則莫明其由來、

●衙案例誌

三號衙、余榮、余積、胡昌、劉紹、陳振、搶劫案、今日提訊、被告律師、當堂告退不辦該案、官要將保單現銀加至一千元、方准保釋候審、示期下禮拜三日審訊、

各埠新聞

●華婦乘飛船跌斃

廿一日棉路拍電云、西人飛行家士定、今早與華婦歐陽英、在本處同乘飛船、騰至空中二百餘尺、忽機件損壞、墜下於地、該華婦跌斷頸部、當時殞命、士定亦受傷甚重、旋舁入醫院調治、未久亦已因傷殞命、查該華婦前曾畢業飛船學校云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
735 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸　野山老抄　參片

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸身光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

金山大生堂　參茸月製四雞大補藥酒　[illegible]

三鞭壯陽大補茶　正鹿尾把大補茶　[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　[illegible]　價廉不二　[illegible]

金山大埠都板街八百零四號　電話差拿三一九
內寓生醫光碩甄

金山大埠 正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米荳粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香嘜油布闌身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五、貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一月一日爲札息之期凡由該兩月一號至十號期內附貯本行卽由一號起息其他各月附貯須過一月起息利息優厚惠顧者多表歡迎　代理人陳泰榮陳戊松啓

金山大埠 茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.

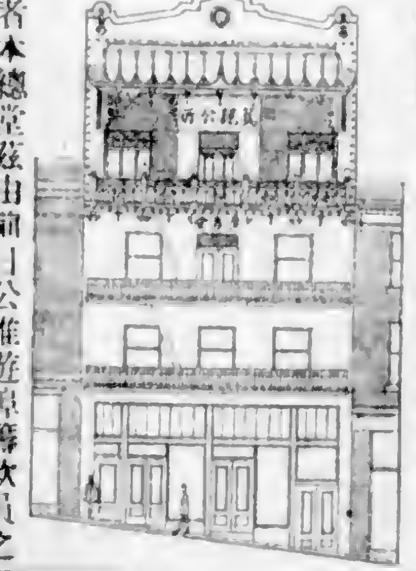
本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉　話筒二一四　司事謝珮翠啓

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California,

慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲貯蓄或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無慢本銀行設在卡尼街及猛今街角華人部係屋崙埠伯利莊店曾慧初料理官梳事寓大埠南京和公司李泰號辦店



●金山大埠(至孝篤親)總堂建樓(籌欵佈告)

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連士庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共襄鮮珠蘤以成美舉是所厚望焉

啓者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來卽由書記按名擊回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈　十月十八日佈告

通信處
陳泉記 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌記 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳穎川生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠(至孝篤親)總堂謹启

●香港欖單七十元

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

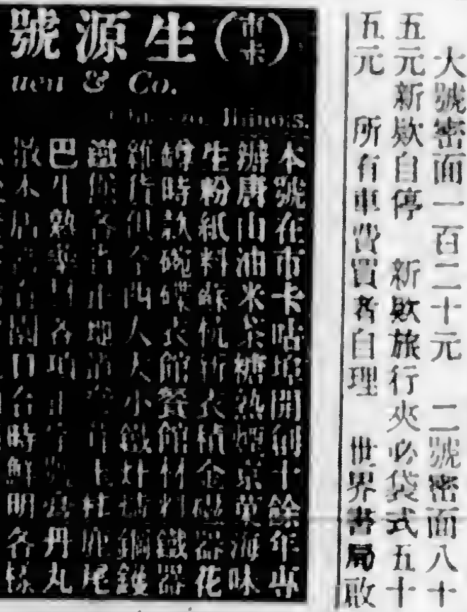
新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每擦十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罐藥水擦完擦完後卽用溫熱棉被安睡使藥氣透入體內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效退回原銀

●藥到回春

啓者昨日搭客宗兄所寄二號藥水齊關源先生均妥當時卽塗立刻止痛每罐價値五百大元可保身體完全名不虛傳也再防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罐以爲客日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一罐銀二元五毫　三號二罐銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫　民國九年七月十三號　從山地巴能余榮俊字頓

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毫五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●超等花柳膨毒藥水每安士七元五
- ●新發明驗眼藥水每罐五毛

(郵費自理)　金山正埠都板街一千一百一十四號合記號廣源謹識



●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音淸亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器　第三十五號機器
一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買客自理　世界書局啟

(市卡)生源號廣告(咕埠)
Sang Yuen & Co.
53 S. Clark St., Chicago, Illinois.

本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭衣楨金磁器花罇時欵碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵針鑄鋼錢[illegible]　生源號陳孔芳啓

田園肥料　薯仔(特別)肥料　麻袋　草繩　飼馬　磨碎大麥
上列各種田園常用物有發售價値相宜

本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S.F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友事業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽幷備華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李略多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 8113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼體貼周到計開輪船伯利丸波斯丸天洋丸春洋丸高麗丸西

春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元　專營中國各埠匯兌(及交單放欵)收受香港存款
紐約埠布律威三十五號(總行設在)
(分行設在)香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋
(其他全球各商埠均有代理機關辦理一切匯兌事宜)
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 194

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用伯思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

●積彩僑胞双十節紀盛

十月十日乃中國國日、積彩華人設宴於大旅館、舉行國慶盛典、備有中美盛饌、到宴者一百九十八人、每人碟下放有中美國旗各一面、案上寫有孔聖教言、協和萬邦一語、赴宴者皆中美商學界各要人、此次宴會、係由積彩中華會館及華商會外交會所提倡、方君主席宴會、積彩警務司長代表市長赴會讀祝詞、其餘如積彩城商會會長、米市近大學文科教務長、海軍營長、積彩外交會會長林光漢、醫學博士丁懋英女士、米市近大學學生會會長胡繼雄君等、皆有演說、各美員演說詞、俱以中華民國希望頗大、有謂中華民國成立九年、其間雖有亂事、然商學各種、均有進步、有謂本年來留美學生、有三百餘人、可知中國教育進步不淺、積彩富商日增、可見中國商界進步、教務長又謂中國學生、在美國學校畢業回國、効勞國家辦理大事者不少、現在米市近大學各學生、皆甚勤苦、成績優美、將來回國定能辦理一番大事業、措中國於磐石之安云、

●罐頭青荳毒死三命

廿一日屋崙電云、本埠山亞度醫院、昨有病人一名、及醫生一名、看護婦一名、書記一名、同食罐頭青荳、食後未久、均中鉄毒、已死三人、惟該看護婦未死、然亦受毒甚重、恐亦不能生存云、

●郵差濫職被拘

廿一日芝加高電云、郵差企勒、年廿一歲、于前三月時、在本埠郵政局、充當投遞郵件之職、有人教以如郵件過多、笨重難携、可將其焚化、俾輕挽負、伊近日見各政黨求人選舉之郵件、纍叠郵包之內、携帶匪易、故多付之一炬、是日被郵政局查出、飭差將其拘逮、監禁候審、

●日人偷渡被拘

廿一日舍路電云、亞拉巴厰丸船、昨日由遼東抵埠、有日人私客九名、偷渡前來、被關員搜獲、並在各人身上、搜出文件、皆欲往華盛頓省西部、充當種植工作、疑有日人公司、專辦運私客來美、藉以牟利、將來一併撥回原籍云、

●意婦不願被撥

廿一日紐約電云輪船巴地亞號、今日由本埠開往意國、船內有意婦兩名、係被撥回籍者、于船開行未久、卽奔出船面、躍下水中、泅至岸邊、欲卽上埠、不肯回國、惟人多瞥見、報知關員、將其撈獲留禁、

●女生助青年會捐欵

廿一日卜技利電云、本處女青年會、是禮拜分派會員、前往各處、勸人捐欵、協助該會以爲經費、外國女學生、多爲力助、內有中國女生兩名、乃郭姓姊妹、挺身勸捐、極爲得力、外國學生在該會辦事、亦以中國爲多、且皆學問甚深云、

●售票被拘

十二號惡士訥西報云、本處警差、聞華埠有票賭情事、昨日下午一点鐘、特到該處、拘拿華人差李才、榮及司徒德三人、指爲售賣白鴿票、有干例禁、每具保單二百五十元、一併保釋、容日在溫佐罅埠衙審訊、

各國新聞

●加屬禁酒不成

廿一日溫哥華電云、本處與加屬西部一帶、因禁酒問題、決定投票取決、以定從違、現接到各埠消息、反對禁酒者佔居多數、大約佔三分之二云、

●槐花市塲火警

廿一日倫敦電云、本京南部城街之槐花市塲、是日不戒于火、致兆焚如、蔓延甚速、頃刻之間、全樓變爲灰燼、焚燬槐花及物業、共値銀五百萬元、

●英國擬取締毒藥入口

廿一日倫敦電云、英國政府、以國內人民嗜用嗎啡毒藥、日多一日、擬設立新例、凡由外國購辦此物者、須領給准照、方准入口、現由本處入口之片煙、爲數雖屬不少、然亦不准賣煙售賣云、

●郵票分刋三國字

廿一日倫敦電云、土屬夏利士典埠、現由英國管轄、該處有三國言語、均爲正式之土言、一英語、一猶太語、一亞剌伯語、其郵票面亦分刋三國文字、上刋亞剌伯字、中刋英字、下刋猶太字、

●英相不敢以犬玩法

廿一日倫敦電云、英相萊佐治、返自巴黎、帶來碩犬一頭、私放上岸、卽牽回府中、未幾政府查出、飭差將犬捕去、按照英例、此犬須禁在別處、過六閱月之後、確無病症發現、乃准放之、萊氏雖身任總揆、亦不得不遵例而行、

●欲圖大利者注意

近年歐洲各國匯價低跌、各國政府發行之公債票、價値美金數成若以美金購買俟起價而沽、獲利甚大、查法國公債一萬佛耶原値美金一千九百卅元現値六百元意國公債一萬意幣原値美金一千九百卅元現値三百七十元德國公債一萬馬克原値美金二千三百八十元現値一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽

K. Otter 165 California St. Room 637 Phone Kearny 2105

●承受廣告

啓者加省粗李市埠中央街一百一十號西名周發湌館乃胡榮旺兩君所創之業今因榮旋特將全盤生意舖底頂與本堂承受訂於西歷十一月三號正午在該館內當衆交易清楚倘上手有來歷不明仰依期到來理妥如期不到乃是自悞交易後任由本堂照舊號或改新號營生財發萬金永不干上手之事特此聲明以免後論

民國九年十月二十一號　合益堂啓

●偉士頓(罐頭公司)催收股欵启事

本公司自今春加建工廠增置機器拓張營業以來接續開工製造各種罐頭貨品消售日廣成績甚佳現在製造工務仍極忙碌需欵孔殷且截股期限已迫各埠梓里所認股欵已交者固多未交者亦不少萬望從速賜交以利進行將來發展可預決矣此佈

▲茲將第二期收到股款芳名列下

李成美　李焯常　趙鼎榮　各一千　伍合興
堂六百　黃傳瓊　敖亮富　黃潤業　蕭雨芝
譚國標　吳章大　伍學金　黃基　勞鏢球
張秉着　伍鴻郁　張齊奕　肆洪學　關鏡宇
黎流緒　李少輔　陳振宗　伍耀秋　陳孔光
朱慶章　劉希義　劉希姜　吳國耀　陳明潤
陳明惠　司徒有滿　游才　陳明業　趙達遲
梅宗浩　馮李氏　陳宏遇　勝達文　李孔瓊
黃國器　陳鏞　各五百　鏞達桐　四百元
陳永超　陳崇進　謝維增　謝祝三　伍吉勳
余庸和　周在偉　黎敬邦　李崇厰　李仁深
杜章廣　司徒有漢　江世桓　敖文煖　李聖宗
梅李氏　陳應廣　陳孟洽　李孔滋　每三百
黃文彥　駱仁恩　李德質　陳植棠　湯耀吾
陳宗喜　黃宏仁　陳瓊珍　廖純　陳烱翎
李祐燊　陳謀宗　譚供賢　李崇常　伍明杏
伍炳津　伍鴻臚　司徒文郭　梅友駒　杜章煥
陳寶光　杜章權　葉君裕　衛勞奕　劉希沛
黃挺生　陳明耀　周家沾　陳振豪　乍李瓊
陳孔運　吳澤鑾　吳朝陛　李津南　吳德參
羅洛翔　陳燈宗　李煥榮　陳桓良　黃晉富
李學瑞　陳國明　梅耀遐　李力　麥潤民
劉兆明　蔡烱隆　陳大烱　周憲宗　李京學
李學仕　黃美蘭　李沛林　區倬量　各二百
陳法宗　陳明泉　陳新宗　李宗頃　黃懷求
鄧鏡墀　伍尙健　陳入濂　李時月　李銳南
李楫祖　張有俊　謝維立　湯名鉅　梅宗焜
吳袞　黎鑾燕　李滸祖　譚仲賢　陳宗鄉
李篤奕　陳宗標　廖啓光　譚文檢　蔡盛鑑
杜章煖　曹翔康　朱立彩　丘修穰　黃作舉
陳明新　陳和宗　余煊和　區洪　王擴濟
黃香亭　陳文鍊　李維國　黃拱蘭　溫振啟
陳孔宏　關錫培　黃萬寶　梅宗榆　伍立勳
梁奕敬　梁松　各一百　(未完)

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U.S.A.

中國絲綢(雜貨古玩)俱全

本公司開創三十餘年內孤專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞夏布正頭男女官家長袍搾結彩檯佃搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒靑各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹佃盒籃笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

●(大埠)廣源興發記喬遷廣告

本號現以舊址舖位過狹特遷移於同街七百二十七號舖位極爲鋪張宏敞備有兩件往來請依下列英文賜教可也　電話一零八七　弟蔡富蔡永蔡超等仝啟

Quong Yuen Hing Fat Ke 727 Grant Ave. S.F. Cal.

●張廣源創製中國(罐頭食品)佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香梯無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衛生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂五百　陳春明五十　陳作漢二百
余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十
陳作潤二百　李棠燕三百　余籍和三百
余纘棠三百　余乾禮一百　余嘉樂五十
余照中五十　余進旺一百　黃堯德一百
余威禮一百　李孔派二十　黃基實五十
黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百
余金禮一百　余璇和一百　余毓燿五十
李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十
陳平基五十　陳灼華二百　黃孫仲一百
雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十
陳鴻安五十　李吉偉二十　蔣道謙一百
吳美華一百　陳欽華二十　陳揚禎一百
陳揚炬一百　陳揚綏五十　陳揚穰五十
胡卓其五十　陳允雄二百　陳禮顯二百
李乙舟一百　曹翔康一百　甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元　陳賢沾三百
吳德昌五十　陳雙培一百　陳焯顯八十
余毓芳一百　胡松來二十

收股銀處
保市頓永安祥陳應佺 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源號陳文寶 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠集園堂鄧仙石 Doan Leen Hong 814 Grant Ave. S.F. Cal.
(未完)

金山正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chung Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛玉燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

●律師廣告

弟專辦理華人出入口案件精通移民局禁例辦事妥捷日弟曾任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂靑　路力杜地律師啓

Richard H. Taylor Attorney & Counselors At Law
Room 502-3 Bankitaly Inter. Bldg Los Angeles, Cal.

●偉士頓(罐頭公司)展期截股廣告

本公司前派專員分赴各埠增招股本所至均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尚未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱

九年十月一日屋崙偉士頓罐頭公司謹啓

正埠 廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.

提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●治結毒全身痳症應效

[illegible]

●秘眞先生醫述神妙

[illegible]

祕眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
910 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S.F., Cal.

●眼科聖手

[illegible]

●數年扯氣幸賴醫好

[illegible]

●請來領息摺及股票

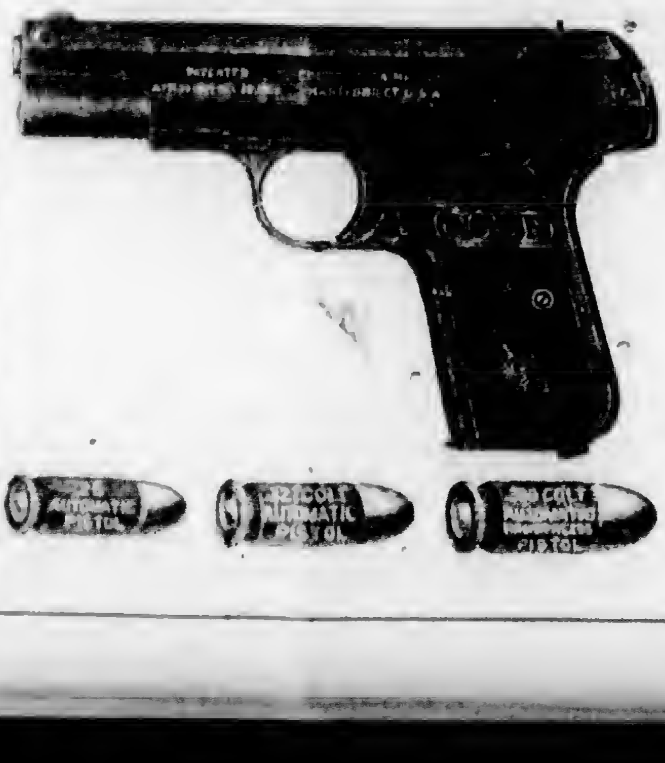
啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者卽係所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也　昨接該行來信稱倘有金磅股份貳萬元然後滿額如欲付股者尙有機會宜卽與本行函商可也　大埠廣東銀行佈告

●新到(大埠)唱碟

世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟

康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
闔諫洋煙二元　美人嬰樂一元
酒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
何府祝壽三元　美女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月採花一元　桀王過關二元
巧騙姻緣四元　心心点欲一元
大戰當陽四元　蒙正賣妻四元
東初祭梅三元　陳姑追舟二元七毛五
韓愈訓姪四元　男燒衣三元
錢氏尋夫三元　大鬧白松寺二元
黛玉琴怨一元　楊四郎見母四元
錦上添花二元　水泛寶蓮四元
琵琶十訴一元　水鬼陞城隍二元

38 LONG COLT
32-20 WINCHESTER
38 COLT SPECIAL



●曲特手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子犞利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

上圖乃巡警六響左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均備能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關蓋壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動不安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衣袋或衣服之處也極便快捷每秒鐘人五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.

曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E. Washington St. Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外相平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一千零一十三號一十五號專辦桂圓冰糖茶米熟烟唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷
常有合時鮮瓜菜

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店開張已久常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新舊留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店開張常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山正埠 茂利 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.
企李街門牌八四六號半
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在舊金山街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各埠市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月約給三釐

●●●●●●●●●●李厚基商議援粵方法

莫榮新求陸榮廷遣兵入粵、則曰「援粵」、陳炯明約李厚基協助攻粵、亦曰「援粵」、魯子才等由湘回兵擾粵、亦曰「援粵」、「援粵」愈多而粵禍愈慘矣、哀哉、

●●●●●●●●●●

○林虎部下之兵在陵水訌

●●●●

變殺劉頗慘

淡水墟屬今潮循道陸豐縣、

緊要新聞

●廣西兵焚燬教堂

廿一日美京電云、外部接駐華使署消息、廣西兵隊、近日在崩岡墟、焚燬全埠、有教堂一所、亦被焚燒、幸教徒均皆逃出、得免于難、

●日本藉端增兵滿洲

廿一日美京電云、接東京電稱、日本政府布告、滿洲琿春、及滿韓邊界等處、近有中俄韓匪徒、劫殺爲患、故日本遣兵該處駐守、保護日本領事及日人生命財產、一俟地方平靖、即將兵隊撤退、中國政府初已允許日本增兵該處、迨又反對、現日本政府、以中國不允協同勦匪、頗爲不悅、惟該處既發生亂事、迫得派兵前往保護云、

●日人反抗苛例之運動

廿一日東京電、本京萬朝新聞、今日刊有英文論說廿四篇、均關於美日最近交涉問題、擬寄多份前往美國、分送各人披閱、此等論說、著者乃前任首相大隈、東京市長、東京商會總理、前任外相加藤、子爵金子堅、及貴族院議員數名、大意謂美日此次交涉、日本所爭者公、加藤乃憲政黨總裁、據言美國向自稱待人以公、乃今准許加省設立苛例、欲削奪日人之利權、不公孰甚、深望加省人民、多數反對此舉、使苛例無成、免傷感情云、

●日本拒美迎荷之海電

廿一日東京電云、日皇嘉仁降諭、美國欲聯合日本、在太平洋之挹島、裝設電線、以通達消息、惟日本不允照行、同時聞荷國政府、亦求日本在該處、合裝海電、以期消息靈通、日本或准予照辦、

●英國工人罷業四誌

廿一日倫敦電云、煤礦工黨、自禮拜一日聯盟罷工後、牽累各行工人、現計失業者約有二百萬人、今日全國鐵路工黨、續開會議、決議是禮拜晚、亦一律罷工、爲煤工聲應、冀達所求目的、聞輪船工人、亦怦怦欲動、引爲同調、倘路船工人、均實行挾制、則各處交通、均受阻碍、現政府恐工人乘機暴動、加派兵警嚴爲防範、以遏亂萌、

又倫敦電云、鐵路工人、以煤工罷業數日、英相萊佐治、尚未設法調停、致累多人失業、現鐵路工黨宣言、如禮拜六日、英相仍未與煤礦東主會商調處之法、則路工亦聯同罷業、爲煤工協助、另有船工三十五萬人、亦相繼響應、或遲廿四點鐘、停工者多八十萬人云、

●哀爾蘭市長一息尚存

廿一日倫敦電云、哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼、自入獄後、至今已絕食七十日、体質極弱、奄奄一息、昨晚又暈迷數點鐘久、醫生乘此機會、灌以肉汁及果酒、未久復蘇、又自覺身体痛苦、呻吟床上、並罵醫生不應進以飲料、現各人均恐其將與世長逝云、

又倫敦電云、哀爾蘭市長麥士溫尼之妹、因見乃兄絕食待斃、備嘗痛苦、今日特致電哀爾蘭人民、請爲麥氏祈禱、祝其早登天堂、以免受苦、

又倫敦電云、哀爾蘭市長麥士溫尼、今日復醒後、力罵醫生進以飲料、使其延長生命、致受多苦、並着其妻及妹、勿離其旁、以防醫生再進以食品、多受痛苦云、

●外交官行李亦須搜查

廿一日美京電云、近有數國外交官來美、所帶來之行李、均被稅員搜查、以防私帶酒醪入境、駐本京外國公使、因稅員搜及外交人員行李、殊屬不合、經向美外部抗議、外部已通令稅關諸員、自後凡外交人員之行李、毋容查搜、現稅關恐有私酒入口、仍照例搜查、俟外部與禁酒局議定辦法、然後照行云、

又美京電云、外部長哥路比宣言、近日稅關人員、因奉行禁酒例、搜及外交官之行李、按之國際公法、殊屬不合、本部已於昨禮拜六日、通告各處稅關人員、勸令勿將外交官行李查搜、致碍邦交云、

●美未公認墨政府之原因

廿一日美京電云、總統威路臣、以墨國欲美公認其新政府、特致電駐墨代使、飭查明墨國所行之新政、隨時電報、以憑核辦、故墨美兩國、近日電音傳達甚多、以威路臣之意、欲探悉墨新政府政策、是否與美國相合、然後正式公認云、

●美國無拒哀爾蘭人入境

廿一日美京電云、外部次長地咩士宣言、聞英國紛傳美國有不歡迎哀爾蘭人入境之消息、此說殊非實確、凡哀爾蘭人來美、有合于移民定例者、美國均表示歡迎、

●法國女多于男

廿一日巴黎電云、法國大學醫科教習加那、查悉法國及笄之女、多於男子者二百萬、惟美國加省、男多于女、多欲娶法女爲妻、今宜由法國政府設立一局、調查一切、招引美國男子來居法國、與法女締婚、則可無怨女曠夫、且美法素稱親睦、料兩國人民、必喜締爲姻婭云、

金山大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正壯鹿茸光山參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal, P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩由香港成昌隆快交妥當
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人　披露

成信號廣告 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另
兼理各公司
辦呂宋鹹魚大蝦肉谷櫃山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價從廉徵速付上以圖久遠交易
信箱二四六七號　成信號謹啓

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 819 Grant Ave. P.O. Box 2212 San Francisco, Cal., U.S.A.
[illegible]

金山正埠 廣益緯 KWONG YICK CO. 941-943 Grant Avenue P.O. Box 2477 San Francisco CAL.
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
[illegible]

衛生 壯陽 五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣銷流招商寄售
[illegible]
SHUE CHONG HONG

每一罇銀三元半　每三罇銀十元　發行另議

金山大埠 逢泰 FONG TAI & CO. 957 GRANT AVE San Francisco California
敬者本號專辦蘇杭新衣各物齊備 [illegible]

[illegible]
貴客光臨請照西字列明函知定依期無悞
[illegible]

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製靜驗丸散列下
武溪大補茶 每劑一元五毫
蛤蚧大補茶 每劑一元五毫
新蛇膠搜毒藥 每料六元五
風濕骨痛藥膠 每料六元五
廿四味傷寒茶 每劑二毛五
何守仁搜毒丸 每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意
大埠首飾金舖廣告

大埠 永同盛 WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩安匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂奇楠
金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5499
[illegible]
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
亞細亞好打麵 每百磅十一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪靴絨電燈風扇冷熱氣管無不具備每房事事適宜誠爲太平洋上輪船之首 [illegible] 君榮旋祖國者早日定位或由鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
差拿船 [illegible]
南京船 [illegible]
乃路船 [illegible]
中國郵船公司客務部謹啓

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St San Francisco, Cal.
[illegible]

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16
廣東麵廠
頭等廣東麵干 每百磅十六元
二等廣東麵干 每百磅十四元
三等廣東麵干 每百磅十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅十二元五
特別廣東窩麵 每百磅十三元
磅庄盒廣東麵 每百磅十三元五
半磅庄廣東麵 每一打一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

延年堂 YAN NIN TONG 847 Grant Ave San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂參茸各種滋陰壯陽補氣血壯筋活絡製正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加咈路一千四百二十二號七十一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生譚緯棠自製經驗莉丸寄售
敝者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世抱濟貧藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧者定然從速妥寄無誤
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號Canton, China
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
（留）（心）（細）（看）
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
肺虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見昏木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛汗　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失欲　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便接澤便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不甯
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧極精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價目　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立刻消除風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元
●有風濕者注意、每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本藥不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疾頸膊難轉側　舉手疼痛藉手痺墜艱於握物若於伸縮　腿痠膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛艱於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相雜半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢認妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩固精丸　每料拾元　半料五元
此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便出膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因
◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●財政部之暗潮

▲周自齊張壽齡之傾軋

▲財界粵皖兩系之夙怨

京訊云、周子異與張小松、互相傾軋、暗潮甚烈、周初擬裁撤菸酒事務署、歸併財政部辦理、蓋以菸酒稅收入甚豐、當茲財部庫空如洗、應付維艱之時、將此一筆大收入、收歸部管、可供挹注、張氏設法抵抗、始寢其議、其後周氏爲聯絡美人、希圖借欵、慫恿菸酒署美會辦衛家立氏就職、張大憤、以爲菸酒署爲直隸總統之機關、何勞財政總長之干與、且衛家立爲經多方擋駕、始未就職、稽核所亦未設立、今其合同已逾期、周氏何得勸令就職、以無事自擾、於是兩人之芥蒂益深、故張氏請追加菸酒署預算、每月三萬元、周氏言於靳翼青、謂現當提倡減政之時、小松之請、未便照准、靳乃親批切實核減毋庸追加八字、又張氏請與英商福公司、合辦一中華菸草公司、先將籌議情形、密陳於東海、東海已認爲可行、周氏聞之、復力言其不可、張氏計畫、遂難貫徹、張怒甚、即具呈辭職、東海命吳笈孫退還辭呈、並轉達倚畀甚殷之意、張以元首之眷顧未衰、始允不辭、而周張惡感、迄未消釋、且暗中各顯神通、互謀中傷、財權之爭、多爲歷來政潮之導火線、周張此種相持不下之現狀、實未可輕視也、

周張交惡之近因、已如上述、至溯其遠因、乃根於系統各異之關係、項城當國時所用人材、軍人固分直皖兩系、財界亦分皖粵兩系、財界之皖系、因其領袖楊杏城、周緝之得名、粵系則因其首領梁燕孫得名、張小松鈕元伯龔仙舟等、當時皖系之健將也、周子異朱桂辛葉譽虎龍伯敭吳達詮等、當時粵系之健將也、皖系之所長在投機、其政策如驗契稅、烟酒公賣、津浦貨捐等、皆屬搜括性質、粵系之所長在搜括、其政策如濫發紙幣、停止兌現、及救國儲金、有獎儲蓄票等、均屬投機性質、兩系互爭寵眷、媢茲一人、項城利用兩系之不和、陰加操縱、俾得其死力、故兩系之水火愈甚、各施傾軋之手段、即如楊杏城之交通總長、命令已蓋印、梁燕孫朱桂辛等謁袁力爭、竟收回成命、周緝之長財政時、關於借欵等事、粵系之掣肘破壞、無所不至、卒閧動一時之五路大參案、則楊杏城實爲發蹤指示之一人、兩系格不相入之情形、可以想見、項城稱帝失敗而死、粵系之梁朱周列入罪魁、其根據地暫讓曹潤田陸閏生等代管、及段收納各種舊勢力以倒黎、交通系始復活、而曹等已另創一新交通系、合之皖系、共有三系、今新交通系之首領、以助段親日、爲吳子玉等所指目、雖賴東海維護、俾免通緝、而暫時不能出頭、舊交通系因結歡張使、掌握財政交通兩部、大佔優勢、皖系相形見絀、然因歷史上之夙怨、斷然不肯屈服、子異小松之爭、即財界皖粵兩系之戰也、新交通系亦非甘於恬淡者、將來仍將藉東海之力以活動、加入戰團、自在意中、恐財界自此多事、而政潮又增一醞釀之機會耳、

●外部非正式接待俄代表

▲掃除前俄帝國侮慢待遇

▲先從修訂兩國商約入手

俄人遠東共和國商務代表團優林等、自庫倫來京、已逾半月、中國當局初以法使之抗議、對於此事、本未敢即時接洽、嗣特向外交團方面爲一次聲明、表明中國所以擬予接待、原因專爲商務問題、並不涉及政治事項、自是以後、始決定先爲非正式招待以便交換意旨、當於本月四日午後、由優林等四人親至外部、顏外長當派劉佑接見、俄代表陳述來意、並無若何談話、劉允代達總長、優林等即行辭出、比及上星期一、優林等又再親到外部訪談、此次則由李家鏊接見、李氏當述上次各代表意旨已陳明部長、本政府意見、對於各代表之來、祇先期望修訂商約、掃除帝俄國侮慢待遇、惟不及其他政治問題、則須俟俄國統一政府成立後再議、優林等對於中國政府接見辦法、亦認爲滿意、並稱欲中國政治之進步、遂約定請由外部訂定日期、開議修訂商約、據聞本星期一二即可開議、連日顏外長已派章祖申李家鏊劉佑等多人、調查中國陸路通商條約全文、分別抄出以供參閱、并聞此項新約、係由伊當許道尹、與駐俄新領事所訂立、上月底始行簽字云、

●和局形勢又有變化

和局因種種關係、沉寂已久、日來以文谷等之接洽、似稍接近、李秀山昨已有電到京、微露不再堅辭之意、惟以滇唐態度之堅決、頗有令和議難於立就之勢、靳揆昨又電致呂超、勸其依附中央、毋助唐氏、以翦除唐之羽翼、原電略謂聳電奉悉、滇軍索成都兵工廠、及金川財政權、此事爲頻年川亂之原因、我公內顧川局、應有定見、和議本以川爲樞紐、但得川中允和、滇黔即成孤立之勢、唐劉兩帥、當易融洽、現在北方安系已倒、障碍全無、不識持何理由、互相對峙、西南號稱護法、而用舊約法召新國會一層、中央已經決定、深望我公顧全大局、迅予決定、並勸唐劉兩帥、毋執成見等語、並聞超曾向滇軍提出二種條件、即爲成都兵工廠不交與滇軍、及不以川之財政爲發行公債之擔保、至唐繼堯如何答覆、則尚未聞、

南北和議問題、上次岑陸代表文覃來京、中央曾與商定辦法二條、(一)召集統一會議、解決下列四問題、(甲)國會問題、(乙)憲法問題、(丙)審議密約問題、(丁)整理軍事問題、(二)上述統一會議着手

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癇痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀九元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●疔瘡便毒丸	每樽銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St., S.F. Cal.

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave. S.F. Cal.
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
大國手張郁雅鑒
[illegible]

●濟華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾二十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步淘堪快捷旋即轉赴濟華等處復回香港迴返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別倉房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿九號開
●芝錦鵬船十一月廿號到十二月廿號開
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五六
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
濟華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生 DR. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○始創花柳扶元擒毒散　每料銀五元
○○白濁無憂丸　每樽銀一元
○○腎虛陽痿種子丸　每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九幟丸　每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸　每樽一元
○○皮膚溼毒癬癩止癢膏　每盒一元
○○遠年花柳筋骨痛丸　每樽五元
○○內傷吐血斷根丸　每樽五元
[illegible]

紹昌行秘製丹丸散
麗清先生內外理方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥（全料五元）（奇妙異方）

●最驗花柳白濁成𤺥藥水（每樽五元）（軍界備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久留均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛丁凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒十元
○戰遺膏飛燕散（蘭房美術戰鬪無雙）每樽五元
○打消橫弦陰疽瘰核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘰癧毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫弦花葉陰疽便毒丸　每盒十元每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧瘟霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房靈膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元
○雙美加意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元
○舞折腰壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○痲痢藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭脚膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
○夢遺遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳感疳生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳撥毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

SHUE CHONG HONG
929 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U. S. A.

三鞭補血露

此露選擇參茸三鞭百花精華加工化於氣質芬芳味甘且胃色清純紅性類似酒不醉 [illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　[illegible]

分莊北美洲總售處紹昌行敬啓

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木陰痿非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽衰骨食大劑補丸補茶已遇擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動運服一打全症如失身肥世臍果然陽家堅壯與豐佈爾還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉亦銀十三元六毫再求寄補血露半打內邊寄費是也謹頌商安　美國波市懷拿利軒上言

紹昌行謹啓

紹昌行 Shue Chong Hong 929 Fillmore St. S. F. Cal.
新來 Sun Loy & Co 932 Grant Ave. S. F. Cal.
安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知

辦事所大埠孟今街二二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號

W. S. Wright. 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍

世界書局啓

事決之粵人、俾確立粵民自治政府、庶然大公、桂粵之間、必當更增融洽、將來一切生產事業、獲益更多、競公愛國愛鄉、亦當早息干戈、言歸於好、仍合西南各省共同護法、貫澈初衷、永奠邦基、延闓鑒於近事、深知武力之不可恃、內訌之不可久、民心向背、即成敗所關、毋為消耗軍費、以求逞於一時、致使建國大義、數載艱辛、敗於局部可已而不已之爭、為有識所歎惜、關弓垂涕、竊有愚心、諸公患難與共、同抱憂危、如以鄙見為不謬、即乞共進忠言、力扶大局、言出肺腑、佇望明教、延闓、魚、

●桂系敗軍之殘殺

粵訊云、東江風雲日趨劇烈、陳炯明軍愈逼愈進、省軍收縮戰線、已以惠陽為第一重防線、近來戰爭、以平山淡水為最烈、在政府方面、則謂十日一戰、省軍唐紹慧大勝、收復平山、陳部洪鄧戰鬥力已減一半、然據土人所述、則謂陳軍蹤跡甚為飄忽、或者引退移向別路而已、觀於平山方面、稍告沈寂、而博羅方面忽又緊急、知必移師他向矣、陳部軍隊、械少兵單、原不能為諱、但能利用綠林、且又善用戰術、故省軍見其隨處皆兵、而實不知其精銳伏於何處、且省軍之所最缺憾者惟失人心三字、以客軍入境、對於土人不能聯絡、本屬常情、惟軍隊眾多、往往入人家屋、任意用人之物、食人之飯、土人不免存反對之心、且在淡水一帶紮營、該地以糖蔗為生涯、糖房蔗寮、盡歸蹂躪、於是土人益恨之刺骨、其鄉民憤恨、加入陳部者益多、至河源之戰、鄉民懷恨更深、當兩軍在河源劇戰、省軍轉與應付、後又有當地綠林一支衝出、省軍竟受其牽掣、而陳部大軍忽至、竟將省軍擊敗、河源遂由此失陷、某某重要軍官亦間受傷、故某軍官大憤、其敗軍奔竄時、逢人便殺、土人之無辜被殺者不少、即嬰孩亦不能免、此舉未免太無人道矣、

●粵軍攻下惠州之謠傳

香港大光報九月七號下午四時沙面來電云、粵軍許崇智洪兆麟熊略各部、攻入惠州城西門、現正巷戰、馬濟已逃、又同日下午四時汕頭來電云、五日清晨有救國軍三千餘人包圍惠城西門、桂軍聞耗、在內攻出、救國軍因力不支、稍為失利、退駐距惠城八里、靜候援軍、迨是日入夜時候、忽有大隊粵軍、從白芒花三多祝等處而來、遂於是日晚上十二時左右、會攻惠城、先將西門外之桂軍哨兵捉獲為導、戰不數時、而已攻入惠城西門、惠城原駐有桂軍約三千人、刻已紛紛退出、粵軍現駐府學宮等處、然商民已吃驚不少矣、聞林虎馬濟預先退出惠城、故未入險、其餘中級官佐、多為粵軍所捉獲、此次戰事、劉梅卿暗中助力頗大、莫榮新接報、即電石龍、嚴守第二防線云、

●惠州戰況彙記

東江戰事、日趨險惡、軍署傳出消息、謂平山淡水均次第失陷、惠陽已被圍、頗形危急、馬濟林虎陳坤培等六日付有急電報告一通到署、請迅撥隊開赴前方、以厚防力、莫榮新接電後、隨即邀岑春煊及各軍官至署會商、歷數小時之久、始行退出、聞當會議時、傅吉士（軍署參謀長）謂調赴前方兵額已不少、刻下除憲兵外、惟江防司令申葆藩所部游擊隊尚餘數營、陸日新所部職任守衛省防、斷難抽調、祗南韶兵力尚可勉強調遣、然緩難濟急、查警察游擊頗堪應戰、若前敵緊急、請即令其出發、於是即席電令警廳立調游擊隊開赴石龍、並由軍用電話電致韶關、請沈鴻英即率隊回省商議戰略、是晚八時許、沈及部眾抵省、連夜轉車開往石龍、聞約三營、統領係龐登雲、所部各營兵均屬北江綠林投誠改編者、現尚未及一月、十一日復調駐晏公街閩漳會館之憲兵第二營九連、及守衛軍政府之兩連衛兵出發、所遺守衛之職、改調憲兵一連入府護衛、就此觀之、則前敵之緊急、概可想見矣、

關於戰事消息、據石龍通訊云、桂軍各隊自退出龍川後、河源遂成重要防線、連日粵軍右翼許崇智已集中於河源境內、李炳榮羅翼羣許濟亦各率所部會合於此、聞其圖惠計劃擬分兩路、一遵水路、一由陸路、水路則欲循東江南下、過觀音閣、過泰尾、趨七汝湖（俗作七女湖）以向惠城之北、陸路則欲向古竹、趨觀音閣、過泰尾、向博羅以斷省惠水路之交通、近日惠城方面、以粵軍日日聲言進攻、而其軍隊復時時在惠東一帶發現、致城中商賈聞風驚恐、除街市買賣瓜菜魚肉等店照常營業外、餘皆一律閉門歇業、商民之中、除土人外、一律遷避、風聲鶴唳、驚恐異常、民軍復乘機蠢起、零星散股、不下數十、皆懸粵軍或救國軍旗幟、與桂軍相持、其中稍具勢力者為陳德根與鄧文烈兩股、人數約一千六百餘人、陳炯明已將其編入左翼、歸洪兆麟節制、為攻惠之偏師、現兩方相距僅十餘里、彼此仍在劇戰中、究竟誰勝誰負、尚待續報云、

●莫榮新慫恿謀和

十五日廣東電云、在順德方面之第四混成旅旅長莫正聰、現率其部下歸還廣東、此係任廣東警備、昨開往前線者、惟廣東形勢以馬濟林虎之精銳、尚能振拔、刻莫榮新正慫恿與北方謀和云、

●年月日期活動笠巴印每式元式毫五　世界日報局

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

竺西氏。久沐神醫。精研醫術。獨得異授。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。贊理症候。奚止萬千。症無大小。藥到病痊。花柳治法。尤為萬全。毒根永斷。無礙無偏。自製丸散。效驗如仙。[illegible]

○○血虛受濕　勞傷骨痛

[illegible]

○○身弱遺精　藥良效速

[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫

[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙

[illegible]

○○補腎金丹　名不虛傳

[illegible]

○○虛濁遺精　兩擅其妙

[illegible]

○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色藥厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

新到華英官話易通中文各一冊一元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（每盒二元）（百粒）付費六元五

五洲藥房自來血（第一補品）每樽二元三　付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程 [illegible] 之屬西哥號旗艦佐治丹由氏及林領太平洋老埃崙號等無畏式號懷奧明號十四寸徑拿馬河三等巡艦鋼甲艦上演放飛機潛水艇成帙每冊沽價七毫五請速來購　並有美艦編印成連每連沽價一 [illegible]

陸軍醫生譚達儒

醫生 [illegible]

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資屬致珍寶靈藥參杞鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛腰倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張倍大加倍製造健兒硬如鐵雞八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如腎虧竭羸夢遺失精膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血豐肥其有功於衆真蔡生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是禱

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　小小料五元
（定價）每一樽二元五　每三樽六元　（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四　寄客另議
○參鹿二仙壯元陽強腰固真丸　全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精會神）　全料十元　每盒三元
○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
○七日包醫腳氣風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳濂珠藥線　每料銀廿五元
○宿娼預服犀角麝香化毒丸　每盒二元
○魚口橫弦已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○婦科通經種子毓麟丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
○久戰五鞭雙力丸（六粒見功）　每合二元半
○種子揭被膏丸（氤氳舒鬱）　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元
○立止遠年虛濁補髓膏後丸　每料十元　半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸　每合二元五毫　全料五元
○跌打去瘀吊傷瑪瑙散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便閉結和中黃血散　每盒銀二元五毫
○癰疽疥皮膚濕癢疥癩去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼痛藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）　每盒銀四元
○秦樓奪錦如意丹（力能擴鐵堅砥中流）　每盒銀五元
○立止吐血衄血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消瘰癧疳瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
○龍膽遺血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑益汗散每盒一元五
○立消雙單蛾喉散每盒四元　○百日醫擅紅散每盒一元
○應驗紅白痢症散一元五毫　○安睡當神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦花柳便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛跡掃清積毒不傷身體所以為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦痛諱病忌醫貽成大患請此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而漲溫熱如火日久愈見功效鐵夾軍之銜鋒所向無敵雖服醫世上補丸莫出其右若欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當儲蓄之（用法）每服三錢　每日一服茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患當行花界男女投受互相傳染其最為慘而最烈本醫生研究此症親看專科是症者其害實內含有螺螄小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蝶吮血如蟻附羶在惜滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫歸於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉疴愈當購用而竟本醫生救世之心是所願也

醫生蔡元春 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S. F. Cal.
新來 Son Loy. 932 Grant Ave. S. F. Cal.
安生 On Sing. 947 Grant Ave. S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

鷄足山遊記（七）

（鶴年）

▲重崖返照　九重崖居山之東、壁立千仞、正對西陽、每當夕陽返照、千霞助彩、紅紫萬狀、自羅漢壁、亘九重崖念餘里、崖壁盡赤、樹石皆為之改色、亦一奇觀也、

▲曹溪一滴　又雞足摩訶迦葉尊者、摩陀國人也、因世尊在靈山會上、有六梵天王、以金色波羅花獻佛、請佛說法、世尊登座、拈花示衆、是時百億人天、皆默然、唯迦葉尊者、破顏微笑、世尊曰、吾有正法眼藏、涅槃妙心、實相無相、微妙法門、不立文字、教外別傳、付囑摩訶迦葉、世尊至多子塔前、命摩訶迦葉分座令坐、以僧伽黎圍之、遂告曰、吾以正法眼藏、密付於汝、汝當護持、傳付將來、一日因阿難問曰、師兄、世尊傳金襴袈裟外、別傳個甚麼、迦葉召阿難、阿難應諾、迦葉曰、倒却門前剎竿、著既付法與阿難尊者、復以夙約必別於阿闍世王、入雞足山、席草而坐、自念今我被糞掃服、持佛僧伽黎、必經五十七俱胝、六十百千年、至彌勒出世、終不致壞、（彼時阿難親刻尊像者一尊、遺於華首門、今迦葉殿所供小像是也）、出自古通、

（完）

立法家現形記

張發岐揭發舊國會議員之醜態（續）

纔之審查乃其門面語、乃其導火線耳、剗嘻鬧之議員中、多半是反對此間政府及此間國會存在之流、即前此忽京忽滬忽滇之輩也、彼赴京滬滇、各行其志、未可厚非、既已京矣、滬矣、滇矣、又已聲罪電攻此間軍政府、地方政府、此間國會矣、茲又志昏于利、汗顏來粵、仍前搗亂、反覆無常、譬之外遇失節之婦、詎有歸家分產之權、逢客斬白水、不遂即加以白眼、實乃淫妓之心、卑不足道、失信國民、彼非依法組織之審查會、橫加滋鬧、已越常軌、繼以用武、秩序已亂、本警衛長為保重議員起見、從無予以干涉、雖議長口令逮捕驅逐某等現行犯、亦變通持以觀望態度、非畏議員也、尊重議員耳、日者少數議員中、為強迫瓜分經費、有職員警衛不支之宣言、甚致瑞雲樓等店因之呼冤、只顧己不顧人、道德何存、良心安在、究其用意、希圖一拍兩散而後已、彼既認國主人翁主腦份子、豈僅有主腦而無手足可生存耶、可作事耶、降格而顯淺譬之、譬之東主與夥伴、東主之盈虧不問、夥件只知問工金、東主無之、即息借當儘盡供給之義務、予夥件以優先享有權、日者為此不支職員警衛之宣言、本警衛長認為有犧利之侵犯、入與婉詞理論、甲則曰、不到你講話、快出去、乙則曰、咱門不得你、你又何得、快去等語、此非議場、凡有共同關係者、均有發言權、乃登干報一則曰、警衛長衆斥之于外不敢入（見于廿七日大同報）再前日守衛警察人見議員老爺等字樣、法律平等、何尚有老爺之臭口吻、為此說者、殊失議員人格、侮人無異辱已、鄙人忝充兩院警衛長、廣義言之、亦法定人員之一、即警兵份子亦職掌維嚴、各有天職、詎可輕予侮辱、鄙人原係憲兵校官、非孫陳私人、尚有人格、依法只知服從主席命令、器械作用、毀譽無關云、

（完）

社會鑑

學校內開彩票

▲說是提倡儲蓄　上海南市某私立小學校長某、近在校內大開彩票、月開一次、令學生各月納小洋二角、獲頭彩者、得大洋三元、營業極其發達、某對人云、此乃提倡青年儲蓄之善法云、

婦人背夫改嫁之糾葛

粵城內花塔街江某、向在外屬當差、祇留其妻黃氏在家、常有伙食寄還供給、惟氏性極淫蕩、不甘獨宿、曾有鄰嫗向其誘惑、經於五月間轉嫁沙河某甲為妻、甲固不知來由也、距昨日江某忽然告假歸來、始知妻已他適、勃然大怒、遂將鄰嫗扭交警區帶隊按址將妻起獲、連同某甲到案控辦、但甲則以當時曾報警區始行娶娶、今竟被江某騷擾、似與串同勒索無殊、遂又自向三區投報、請治以放白鴿之罪云、

雜俎

新琴譜

（靜夫）

梅花三弄泛音辭

按此操有音無辭、茲按其泛音、試譜為詞而歌之、聊以自娛而已、

萬壑寒雲、扶藜杖、綴綴行、林深路曲、怪石縱橫、和靖在前村、望中水月分明、暗香疎影、格外精神、綠衣郎何處歌聲、堪笑牡丹富貴、轉眼即飄零、輸他常占領頭春、

新聞屑

奇怪女子

▲腹中究是什麼東西　浦東南橋鎮、於八月二十六日來一奇怪女子、年十二歲、腹中能發人言、有人與之談話、對答如流、并能作種種禽獸之鳴、現駐北街佛閣內、招人觀覽、每人納銅仙五枚、聞不日將至上海云、

中國出口之肉

▲去年三十六萬担　中國去年出口之肉最多、分鮮凍與乾製二種、共值七百六十萬兩、輸入英國最多、次為俄國云、

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定遂上等之參包保買客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買入枯貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號剪出付來）

正地道老山參　每磅價銀
甲號洋參　每磅七元
乙號洋參　每磅六元
丙號洋參　每磅五元
丁號洋參　每磅四元
戊號參碎　每磅 [illegible] 元
已號參鬚　每磅二元
妙品海狸香　每一價銀
正臭鼠膽　每對一元
正熊膽常便　每個二毫
價甚相宜
一惠函至緊寫明西文住址

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有消精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安其有陽萎之症而艱于子嗣者尚染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製錬為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

經驗
治脚
反筋　凍痛　聖　每料抗
軟痺　藥　半料統
少力　難行　丸　小料光
萬應

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均所先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疳毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等皆在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

[illegible] Stockton St. S. F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫學內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳瘡難症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風兒科本醫生尤為獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳付來或着辨症訂方或着付丸散可將仄紙並兩照下列內字付交本定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之

●向道靈丹吾未信　果然靈裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國不下天下良醫能治病挽造化名醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手日間坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下弟全身骨痛盡除飲食加增真有返老還童之妙先生等醫術可比華陀誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉
博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平 [illegible]

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●單一家白濁解毒丸　每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每包銀五毫
●生草藥拔毒浸疳散　每盅銀一元五毛
●熊射珠珀止痛消疳膏　每樽銀五毫
●射香牛王消疳毒丸　每盅銀一元
●珍珠八寶疳搶收口膏　每樽銀一元
●眼王內消芒菓橫痃丸　每樽銀一元
●貼消芒菓橫痃膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒痲痢止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消肺止痛吊痲藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元
●虎膠斬蛇驅風丸　半料十 [illegible]
●响尾蛇風濕骨痛 [illegible]　半料十 [illegible]
●參茸滋腎有夢遺 [illegible]
●立止萬應肚痛丸
●靈驗心氣痛丸
●應驗紅白痢症丸
●龍涎香斷根扯氣 [illegible]
●龍涎化痰順氣 [illegible]
●應驗發冷靈丹
●消肺止痛退紅 [illegible]
●治虛眼流淚補腎 [illegible]
●八寶萬應光明眼 [illegible]
●內消痰火結核瘰 [illegible]
●麝香熊膽消瘰 [illegible]
●白日可救撞紅丸
●五寶生肌拔毒 [illegible]
●遠年爛腳草藥生 [illegible]
●通治卅六種痔瘡 [illegible]
●取消內外痔瘡丸
●立止風火牙痛藥
●珍珠牛王搽疳散
●婦科經前經後腹 [illegible]
●經驗軍中還魂跌 [illegible]
●鹿茸調經毓麟 [illegible]
●消積開滯消脹丸
●小兒消積散

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心悶及害之症如何付來白敷蟬吉照單食此丸害之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾作藥丸調治此症佢係驅銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大 [illegible]

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一一七號

膏丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹 每樽五圓 寄費毛半

五淋白濁神速止痛丸 每盒四圓 郵費毛半

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費毛半

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥服下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員

埋口生肌散每樽一員

埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處

Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶樂鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此丸之卓卓者也本主人特將世之上品藥材製此丸以供海外之凡有遊眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報 求嗣齋主人啟

廣東新聞

召集後、軍政府應即撤消、同時西南各省、亦一律取消自主、以上兩項議定後、一復由中央間接電商滇黔、徵其同意、一面並由岑西林商請陸武鳴譚延闓出爲主持、現時滇黔方面、尚無電覆、而當局昨日忽接赴川接洽和議之專員某氏自滬來電、謂頃晤孫文唐紹儀、會談之下、彼等對於中央與軍府互商之兩項辦法、絕端不贊同、又陸武鳴已聲明對於兩廣和議事宜、不負責任、而湘督譚延闓亦將拍發通電、表示不承認局部接洽等語、此電到後、和局形勢、爲之一變、府院雙方、對此均抱悲觀、聞王占元昨又有電拍致當局、略謂和局宜統籌兼顧、唐繼堯勢力充足、滇系意見、未可輕置、請勿爲政系利用、以收全功、並謂現在滇黔軍集中渝關、組織軍事會議、聞李烈鈞亦到、即將向鄂陝分路進攻、此時如不急爲之謀、恐禍機一發、不可收拾云、並聞由滬前赴重慶之議員、在上海包定新造英國汽船隆茂號、於十二日夜間船抵漢時、翌晨未明、即已出發、而機敏之王督據未及防、遂安然通過、王督亦已電告中央矣、另據某方面傳述、中央與廣東軍政府間、先行接洽之和議問題、不久仍擬發表、對於唐繼堯方面、總統主張不持偏於一方之見、曹張仰體此意、乃自行領銜、以十七省聯署、致電於唐繼堯、其措詞則取對於唐繼堯先日之宣言、而與以答覆之意、即將應速統一、及與軍政府商定之辦法、歸納於其中、勸其從速表示態度、一致以求和平之實現、唐果贊成、便可發表、如軍政府有覆電、而唐繼堯置之不理、則中央亦將不再久待而逕行發表、以示曲在於唐、又靳總理對於唐之宣言、確曾覆以一電、大意謂唐氏所主張者、中央均可容納、或且已見諸實行、惟和會之形勢、唐主張必由正式和議解決、若無阻礙、則中央並無不願以和會形式解決之意、然苟和會因多所牽制、而不易實現、中央爲急謀統一計、自不得不採他種之方法云云、語極和平、並出以商榷之口氣、又湖南譚組庵方面、近雖有傾向於唐繼堯之傳說、然吳子玉近日甚盡力於統一之進行、吳譚關係素深、譚必可與吳一致、故湖南可無問題云、

●順德獨立之謠傳

廣州通訊云、兩粵原屬大同鄉、今因懷挾野心者爲地盤之爭、而無辜小民、慘罹戰禍、言之實爲可憐、現時桂省新兵運入粵地者、仍源源不絕、而粵地綠林各縣皆起、以爲陳軍響應、動輒千人以上、最近順德已有不靖、香山新興亦有蠢動、順德之變、聞因官軍欲令鄉團繳槍、各鄉反對、黨人遂以此爲藉口、嘯聚多人、十三號已有非常舉動、外間遂謠傳爲順德獨立、是日各鄉輪渡、亦多不開、江防司令部聞之、大爲震動、是晚特別戒嚴、司令部五面亦架列機關槍、蓋慮有非常變故發生也、且十三日申刻後、各重要機關皆臨時發緊急戒嚴令、探其原因、聞省中駐守白雲山軍隊索餉、勢甚强硬、神經過敏者、疑有兵變發生、故極爲戒備、嗣聞餉已發出、始歸無事、總之目前現狀、因惠城緊急、不免牽及省會、過此以往、不知有無變故發生、而居民搬遷港澳極爲擁擠、外人亦已派艦到省河保護僑民矣、如日本驅逐艦樺艦櫻艦兩艘、於前星期六日由台灣海面開駛來粵、即於是日下午抵省河、兩艦隨帶有海軍陸戰隊二百名、又英艦三艘、葡艦一艘、美艦一艘、亦先後抵省河云、

●譚延闓調停粵桂戰爭

▲又是滑頭政策

湖南譚總司令對於粵桂戰事之建言云、上略、西南起義護法、四載於茲、將十困苦、而事業未半、內閧時聞、揆厥初心、能無深痛、此次粵中戰事、於護法前途關係尤大、若使兵連禍結、內部潰裂、將無已時、防害大局、實非淺鮮、現今各省自治之說、呼聲甚高、將成事實、誠以吾國地大人衆、各省風氣不同、而愛護鄉土之心則無不同、年來軍閥妄人、多因地盤問題、明爭暗鬥、屢啓戎機、而卒之寡助之時、不敢與情百無一成、是其明證、徒貽斯民以痛苦、並不能達一己之野心、皆昧於斯旨所致也、當此世界潮流、趨於民治、對於民族自決、已無反對之餘地、吾人熟觀大勢、但當迎機利導、借各省人民自保之力以保其國家、不獨互相尊重、可以息爭、且可永泯猜嫌、共圖興國、延闓之意、以爲今日解決國家問題、必以勵行各省自治爲急、一切糾紛、可以立斷、一切戰禍、無自而生、即可於西南各省爲之首倡、幹已對於粵事、屢曾[illegible]絕對無利粵之心、[illegible]、人所共信、且公當粵已久、洞悉粵情、必不欲粵桂各省之[illegible]、久淪兵禍、[illegible]之下、何事不可[illegible]、苟爲粵人多數心理所趨、亦不必以兵戎取得、延闓竊[illegible]出而主持、[illegible]粵人公共主張、爲粵桂謀永久[illegible]、以粵

滇軍侵入桂邊說

駐滬滇軍師長朱培德等、擬率兵向桂省進發一事、茲據桂省當道致此間要人電謂朱師已進逼省邊、田應詔張學濟力任[illegible]、劉顯武亦擬向西林進發、形勢險惡、等語、又[illegible]所部、已準備[illegible]下、今因地方有[illegible]、亦中止赴[illegible]云、[illegible]方面傳出消息、謂朱培德所部滇軍、已[illegible]全州[illegible]、則已與桂軍發生劇烈戰事、[illegible]政府中人、則今未接到[illegible]報告、然[illegible]軍向全州進發、則早有傳聞云云、

●廣東公醫院三藩市屋崙捐欵列（三）

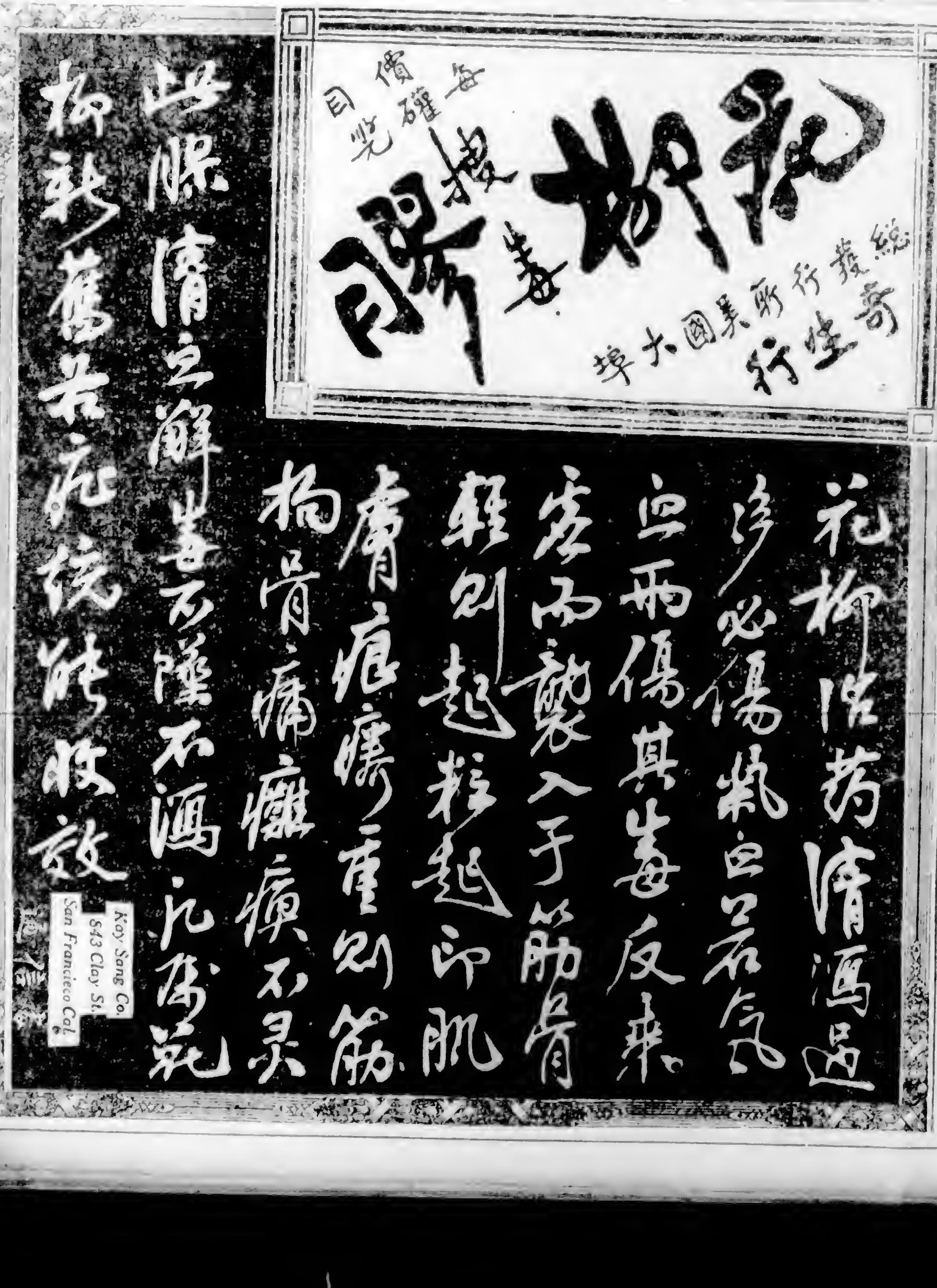
周崧一千一百元 陳敦樸 劉儒玲 李希泮 每一千元 麥友楠 李聖庭 每三百元 陳景文二百元 張海一百五十元 李銓學 黃煦業 鄧仙石 李宗栢 葉春燿 黃達仁 朱仕明 陳見 梁文渭 司徒俊煦 陸文瀾 盧洛僑 廣生號 趙長貴 李作棠 鄧泰隆 每一百 譚裔端 鄧浣隆 陳子禎 林棠焯 梁樹南 劉紀才 趙超常 嚴炳照 聯昌號 黃顯利 鄺炳舜 麥峻狀師 周敬 雷維瀾 李英華 每五十元 中華愛國會二十五元 林華燿 趙峻堯 關彥超 集蘭堂 鄧綏隆 黃伯堂 陳春棠 陳象焯 馬篤生 李鷹閣 公益館 升昌公司 每卅元 佛蘭西銀行 廿五元 譚貞謀 麗華隆 利源押 兆昌泰 和記 麗興 信棠 祥棧 福和堂 譚開悅 許濟巖 李孔仰 成昌 偉十頓 華洋公司 裕昌隆 寬記 少年報 利昌 廣鴻發 賞寧堂 葉如 鎮天 福 關禮揚 鄺振智 大益 中美商務洋行 茂利 李鑾明 生發 福和 權利 中西報 致生 全生 生生 何桂泉 秘眞氏 林德勇 譚燦雲 陳金富 周焯君 鄺彥 李偉彬 李南袞 李樹棠 李學煦 黃暢業 李宗芹 陳金德 趙寶光 利貞押 每廿元 成信 廣益 關月 鄭容 廣東公司 共和樓 華生隆 每十五元 錦珍樓十二元 東昌 李立生 余傑章 唐貽攀 馬樂之 鄭晉卿 陳觀光 劉鏡波 雷家奕 李祐寬 新杏香 謝棟彥 廣源興 保滋堂 萬豐和 陳棠 大光書林 黃滋 梁文渭 伍璞山 李錫三 李美南 余約禮 梁芝堂 陳允偉 李雲清

陳泉石 中美洋箱公司 李光璧 李如晃 李壽明 胡贊卿 劉壽如 譚挹謀 永眞 永泰隆 延年堂 益生堂 宗金師奶 陳照 李蘭明 關定波 永源泰 李花明 祥和號 李拱 穗源 新中國旅館 林賢獻 永豐 擊新居 會瓊林 甄日勝 金隆 司徒德祐 新廣榮 陳玉驊 李耦祖 祥利 寧地公司 洪安 永瑞和 羅三師奶 加州寬公司 胡持恩 謝美安 世界日報 林樹德 萃泰 甄昌 曾荷珠女士 李賀 永昌源 馬池 陳宏壯 余勳和 阮炳辰 加州寬蝦公司 葉春權 和吉 林氏 葉茂學 張煜棠 兆棧 正昌 廣利 泰興隆 信源興 關滋生 生昌隆 廣盛隆 廣議和 謙生 盤宏 全福 陳秋生 漢口公司 馬仕 陳寶生 盧星芸 林賢才 東生 祖什非倫 必布盧打 全和 譚鴻年 伍惠貽 杏花樓 黃華漢 益隆押 陳呂宗 馮良君 和珍樓 廣發 北京樓 和隆 黃錦順 保生 李金煖 李雲洪 黃子雲 張欽演 劉子煖 張環和 溫永惠 葉君禮 陳興泮 李洪書 全和 李梓青 每十元 林秉康 源源來 安生 三隆 永興公司 合記 廣隆 都板孖杰 廣合盛 瑞生 譚信田 天元 議牛祥 廣興合記 源興 天成 貞祥 天興 愛和堂 泰源 姓記 廣東麵廠 李宗衍 李金厚 李賀林 廖日儀 李宗彬 李樹華 李如滋 譚燦文 廣合 李聖厚 李信學 李沛學 伍萬重 昌勝公司 雷錦 福隆 麥良 劉希培 余舉中 關明 趙其任 德利 福安隆 伍時雨 張梓亭 雷家諒 祥安 黃拔文 潘伯讓 溢生 黃樞 常吉 萬寶源 北京公司 寶珍 意大利 合和隆 丁卓生 每五元（未完）

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰綸二元二五
黃履卿英語二元二毫五
貫川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同晉字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養雞學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美圖二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼土官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
臺花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五



花柳搜毒丸

每確價 [illegible]

總發行所美國大埠奇生行

花柳治藥清瀉爲達
瀉必傷氣血虛氣
血兩傷其毒反來
虛而襲入手筋骨
輕則起粒起印肌
膚瘡癢重則筋
骨痛癱瘓不靈
此[illegible]清之解毒[illegible]不瀉元氣範
柳毒舊若花統統收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

Saturday - October 23 1920, Vol. XXIX No. 2009

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百零九號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

中華民國九年十月念三號（禮拜六）（夏歷歲次庚申九月十三日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○埠外郵寄 每年拾式元 ○美國檀香山各埠及小呂宋群島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五 ○此外各國 每年拾式元 閱月照計 美金計算 拜日停派 論取閱久暫 報費均仰一律先惠 如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話差拿一二六

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧新蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山裕和大埠
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器鹹魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸斬垂青焉
司理人 陳伯興 陳建泰 陳鴻方 陳倫銘 謹啟

●金山廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遙隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈
金山大埠廣東銀行披露

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼
函信處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.
九年八月十二日 金山正埠李鳳儀堂啓

本館論說

對於新銀團成立之感言

（續）（出雲館主人）

統觀新銀團之組織。實包括四國最有勢力諸銀行。（美銀團包括三十七家。日銀團於去年五月在巴黎第一次會議時已增至十八。英佛亦增加不少。）出其餘力不難支配吾華全國經濟界。四國政府與銀業家慘憺經營計策愈研愈精範圍愈擴愈大逆料後來之成功將遠過於舊銀團無疑。其中能供給鉅資者尤推美日兩國爲翹楚。蓋英佛經大戰之後。財力疲乏。所需於再造事業之費又重。自顧且猶未遑。實無餘力足以惠及他國。然彼等以借欵權利之大。不肯放棄。一面告貸於富鄰。一面投資於中國。聯絡美日共同行動。儼成連雞並棲之勢。一日新銀團不破裂。即一日享有對華借欵之「優先權」。質言之。吾國不欲借欵則已。欲借欵則須向四國求之。且須由新銀團包攬。不能向彼四國中之別家銀行求之。在我爲失去自由。在彼則公然壟斷而不諱也。新銀團既由美國財政家運動成功。論國富與人才。美當在新銀團中占重要地位。吾國人對於美國之感情與信賴之心。視對於其他列强有較優者。故美人之一言一動。易得吾國人之贊同。美人大概以新銀團之計畫爲無私。吾國人多聞而信之。遂亦不覺其有私。美人以新銀團爲使中國有益。吾國人多聞而信之。亦覺其有益。然此皆出於感情之作用。尚非能認眞考慮者也。須知凡事必有公私兩端可以相衡。必有損益兩端可以互較。不能望他人作事純粹無私。亦不能望他人作事於已國全然有益無損。今新銀團已正式成立。一切計畫已到着實施行之期。吾國人無所用其歡迎。亦無所容其反對。顧新銀團如何計畫。如何協助。如何發展中國實業。則他人爲政。而吾國人何以因應新銀團。於交換利益之中。仍維持經濟之獨立。則我爲政。此不當但感情用事。更不當死心塌地信賴他人。民族競爭之潮流。無時或息。若失去獨立自營之精神。即漸被淘汰而失其生存。著者所切望於國人之注意者在此點也。（未完）

論說用標號釋例

（荅客問）（出雲館主人）

客有問本主人論說所用標號之例。請逐一列明登報。使閱者易於了解。茲爲條釋如左。

（一）、半句於旁邊用。、一句於旁邊用。。半段或重點於旁邊用；全段於旁邊用。。

（二）？爲詰問詞記號。！爲感歎或提命詞記號。

（三）「」爲引用記號。（）爲夾註或標目記號。——爲插說記號。—爲隔聯、未盡或補義記號。▲爲諧目記號。

華文於詰問詞有「乎」「哉」「與」「耶」「爲」「也」等字在後。雖不用別種記號。閱者亦可知其爲詰問。然究不若用之爲妥。因有用「乎」「哉」等字而非詰問詞者。又有詰問詞而不用「乎」「哉」等字者。其例不可勝舉。譬如「而子謂我願之乎」或「子何以其志爲哉」。此詰問詞之最易見者也。又如「孔子奚取焉」或「何爲其然也」。亦是詰問詞。但其他用「焉」或「也」而非詰問詞者不可勝數。又如「子奚不爲政」或「何必讀書、然後爲學」。皆是詰問句末並無語助。如「鬼神之爲德其盛矣乎」或「管仲之器小哉」。此「乎」「哉」兩字。卻作感歎詞用。並非詰問。又如秦穆公使人責蹇叔曰「汝何知」。明明是感歎詞。恰如粵語云「汝曉得乜耶呀！」孟子云「是何言也」。亦明明是感歎詞。恰如粵語云「呢的係乜耶話呢！」均非詰問。某報記者誤以此兩句爲詰問詞。於句末加？是由不達語意之過。

詰問詞有反正之分。實不知而問者爲正詰問。例如「此心之所以合於王者何也」。明知而故問者爲反詰問。例如「何爲其然也」。

何謂感歎詞。例如粵語云「睇汝個樣！」則是感歎。何謂提命詞。例如粵語云「去吓！」則是從命。均當於句末用！以爲標號。

何謂引用。例如禮記引太甲曰「顧諟天之明命」。此語是由引用而來。故當用「」以爲識別。古人有插說或夾註之例。如孟子云「必有事焉而勿忘。勿忘。勿助長也」。下一句是插說。此「忘」字當忙字解。故講話者必須插說一句以明「勿忘」二字之意。此等語可用——爲記號。於文爲夾註。亦可用（）爲記號。

▲今本作「必有事焉而勿正。心勿忘。勿助長也」。將前一「忘」字分爲「正心」二字。想是由古本斷爛不明。傳訛已久。

統觀上文各條。則可了解文字標號之例。而文字有用標號之必要。亦可見矣。

金山謙生祥大埠
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO CAL. P.O. BOX 2270
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

[illegible]
謙生祥披露

蓄貯求利
週息四厘
三個月
利亦係四厘
（工錢最好求利）
（半年亦係四厘）
金山 佛蘭西 花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
[illegible]

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港滬佛鎮各鄉匯單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧誤舖在積慎街六百四十號懇照上列西字招牌付來無誤信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啟

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭雜貨及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西書丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號員貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因爲貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮彩色客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳匯單快捷無悞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.
二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字種機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行極闊風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里棨旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡弼賓街五百零八號
代理華人趙洽富都板街貫華堂

金山正埠萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種蔬辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠匯單銀兩轉由香港上環泰號妥駁交匯快捷無誤誠

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身
龜齡集
此丹專救身體虛寒
每樽實價壹圓四毫
泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木野山人參發行
本號承中國北口外埠春海參處等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行擬以利便各埠僑胞採購每兩價銀
超等一百二十元
甲等一百元
乙等八十元
丙等六十元
被由滿港行商精擬販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寫寄或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參
協同和人參庄 金山總代理處 同春閣啟

金山廣利大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各款瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒
話筒差拿一十七
金山大埠廣利謹啓

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
僑胞惠顧取價從廉以圖久交
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芙蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●代理售賣曲特馬仔嚟公司大小手鎗價格克己
●總代理岡州星期報每年報費十元

金山正埠祥棧廣告

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和暢降樂乃無戈不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

●魯案日本又欲直接交涉

廿二日東京電云、國際聯盟會、開會在卽、山東問題、將來提出該會、聽候公道裁判、中國必得有利之解決、故日本對於直接交涉一節、主張尤力、

●中政府以徽章贈美將軍

廿二日美京電云、中國政府、以此次歐戰卒獲勝利、美國將軍、運籌帷幄、厥功尤偉、特以一等嘉禾章、奬贈美陸軍參謀總長蔑治、已有文咨報美外部、並將獎章寄到矣、將來美大將軍波成與布李士二人、亦均奬贈一等嘉禾章、駐遠東美軍總司令基付李士將軍、與巴拿馬河總工程師哥多路士、及麥近體亞三人、則獎贈文虎章、以彰殊勳、而敦友誼、

●墨銀跌價之影響

廿二日墨京電云、墨國有等銀礦東主、以銀磚白銀價值日低、虧折過鉅、恐難支持、特與墨國財政部長商量、請設法維持、使銀價復漲、方有支持之望、否則迫要倒閉云、

本埠新聞

●梅領事熱心救濟

本埠籌賑會、頃接砵崙梅領事來電、報稱捐北京銀二千元、賑濟北省飢民、梅領事之熱心救濟、殊令人欽佩矣、

●咈倫宗旨無定被攻擊

江尼咕報評論云、加省上議員咈倫、近日往各埠演說、反對日人攙奪本省利權、藉此鼓吹國人舉其復任、惟查咈倫言不顧行、在議院時爲日本助力、卽如山東一案、咈倫贊成日本佔領山東利權、是無異將山東四萬方里、人民三十兆、斷送與日本、此爲咈倫助日之明徵、且咈倫贊成聯盟會條例第十章、於美國殊無利益、委士港臣省上議員連律、曾在議院譏彈咈倫、謂其宗旨無定、人多笑之、

●麥亞都抵埠演說

本埠民政黨布告、前任財政長麥亞都、挈同其夫人、及尼華打省上議員必文、今日由李檽抵埠、定於今晚在度廉倫演說堂演說、發表民政黨政策、運動國民舉確士爲總統、禮拜早則赴山地巴罷演說云、

●外交會行奬徵求隊　本埠國民外交會、於本月二十三晚八時、假座士得頓街美以美會堂、以金銀各質徽章、酧奬日前各隊隊長隊員、並請此次來美留學北京大學生演說國內近況、且聘有音樂家、奏唱我國古今名樂、藉以助興、僑胞男女赴會、一律歡迎、

●台僑捐賑水災之報告　台山籌賑局接陳獻南君函稱、在埃崙頓埠、由李沙文蔡秋二君、同往勸捐、共捐得銀三十餘元、在禮委市地埠、與蔡秋君同乘自由車往各處勸捐、共捐得銀二十元之譜、在汪咕魯埠由李治李沙文二君、同往勸捐、共捐得銀八十八元、一併收妥繳局、彙匯災區放賑、以惠桑梓、

●演說隊一週年紀念　中華愛國會演說隊、定于本月二十四號晚七時、舉行一週紀念會、屆時各會員結隊遊行華埠一週、隨在華盛頓街夾都板街演說云、

●搜獲大幫酒醪　合衆國禁酒員、昨日親到柯化路街二七五號西人餐館、買醉六次、隨帶差到該餐館、復搜一週、共搜獲酒醪値銀二萬五千元、係分藏士庫及各處、疑其沽酒生意甚多、卽行一併執去、另將東主及一伴、拘監候審、

●一樽酒值二百元　西人某、因在酒肆有佳釀一瓶、被差搜獲、將其拘案、昨日在合衆國衞審訊、該西人自稱此酒係爲藥材之用、惟官不之信、疑其在酒肆售賣、定判罰銀二百元、

●工黨挾制　本埠鐵行機器工黨、因與堅鐵罐公司、僱用無黨工人、故聯同抵制該公司、不與該公司製造及修理機器、現鐵行東主、以工黨此舉、有碍生意前途、限令工黨于下午四點鐘、定議取銷抵制該公司、否則另僱無黨工人替代云、

●藥業受賄舞弊案定罪　藥務委員地咈士、因受賄舞弊一案、連日在六號大衙研訊、昨日已審畢、交由陪審員公判；各陪審員研究後、隨判爲有罪、官定期下禮拜一日判罰、又藥務員哥利、亦犯此案、下禮拜乃審、

●海旁發現男屍續聞　日昨在山孖刀海旁尋獲西人屍身一具、初疑在本埠旅館殺死西婦亞倫之兇手、因悔恨自裁、該旅館司理人認過、亦以爲實、迨由船廠工人認明、乃係其友人付列乍、惟屍旁有女靴痕、乃由該處行下於海、不見有行上印痕、疑此女亦海港而死、但是否行兇、不得而知、

又西婦亞倫之案、偵探隊已查悉兇手、不久可將其拘逮云、

●中華會館佈告　案爲卓葦公司所批之天然樓、將近滿期、正擬與樓主商量續批、又聞說有人加租先行承批等情、經何灼與黃華廣君到本會館投明此事、衆商董以事未有確據、卽派司徒少棠蔡連登二君査明有無別人承批、然後再集會館秉公理處、此批、

●郵工竊物之敗露　郵政局工人展臣、曾竊取郵件數包、內有一包、藏有約指一枚、寶石二顆、伊卽將寶石約指、轉送一女友、以結愛情、女友携往首飾店修改、俾合己用、適此約指乃由該首飾店所寄付者、詢其來由、女友盡情吐露、郵政局聞耗、立將展臣拘逮、監禁候審、

●請加派稅差　本港稅員地咈士、昨致電美京政府、請加派稅差二十名、看守碼頭、及下船搜查私貨、因近來各外國輪船抵埠、均帶有片煙及酒醪、私運上岸發售、且時有男女甚多、下船醉酒、并有婦人私帶片煙上岸、故請加派稅差、禁絕此弊云、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片
野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸僑光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂
鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶
正鹿尾巴大補茶
祛蛇退風祛濕茶
本堂自配各種大補茶
細心研究訂方配藥
揀選正地道藥材
[illegible]
價真貨實
加茸十全大補茶
武彥大補茶
總代理者張倫大藥房

金山大埠大莊堂
本堂自製
茸滋補酒
藥酒
[illegible]

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦 中國藥材 野山人參 正北鹿茸 安南玉桂 膏丹丸散 各省補品 價廉不二 貴客光顧 從速付寄

金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行辦理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札數之期凡由一月至十號期內揭款附貯本行即由一號起息較其他各月附貯須週一月起息者多歡迎
代理人陳春榮陳戊松啓
占一月利息仰華友趁時惠顧

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各款金鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話箇二一四
司事謝琪墀啓

金山花旗皇家銀行大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.

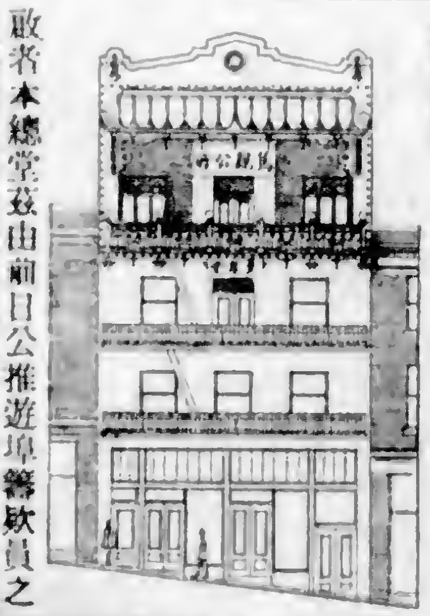
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界接揭銀兩常便

CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department

梓友居於遠近及呂宋各埠欲買匯單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無慢本銀行設在卡罅寬地街及孖今街角華人部保屋崙埠怡利洋靴店貨慧初料理宜梳串窩大埠南京昭和公司泰號謝店

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌款章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐款幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所仰厚望焉



敬者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡韜和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踐門者准由各埠如得有籌款員按照住址分發緣部屆時各埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部仰懇分任在埠各人捐欵彙齊付來卽由書記按名製回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈

十月十八日佈告

通信處
陳聯記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌吉 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳耀生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港價單六十九元七五

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用葯水壽力擦之最合將藥擦之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士使能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效返回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小一元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳驗毒藥水每安士七元五
●新發明應驗眼藥水每樽五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記藥局謹識

●藥到回春

關源先生均鑒 啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時即搽立刻止癢每罇價値五百大元可保身體完全不慮傳也吾防先生施用無此藥水是以早日寄回數罇以爲容日之用並付來紙幣伸銀五元到請照付來可也順頌日祉
二號一罇銀二元五毫
三號二罇銀二元
皮膚濕毒藥油銀五毛
民國九年七月十三號
從山地巴彩余華俊字頓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家哂地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克已諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器
第三十五號機器

一號開面三十五元
三號密面六十元
大號密面一百二十元
二號密面八十五元
新欵自停
新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理
世界書局啓

市卡生源號廣告正埠
Sang Yuen & Co.

本號在市卡咕埠開張十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京果海味生粉紙料蘇杭雜貨衣館金器磁器花旗各貨[illegible]
生源號陳孔芳啓

特別
田園肥料
薯仔肥料
蔴袋繩草
飼馬大麥磨碎
上列各種田園用物常有發售價値相宜

本店大飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S.F., Cal.

市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 F. Weber Ave., Stockton, Cal.

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

美國友華銀行廣告

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營中國各埠匯兌及交單放款收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克已
總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋 其他全球各商埠均有代理機關辦理兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 991

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼備爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸 十月十四號往港
波斯丸 十月廿三號往港
高麗丸 十一月五號往港
西伯丸 十一月十九號往港
天洋丸 十二月三號往港
春洋丸 十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李畧多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.

本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲華友接辦華友各業儲蓄按揭匯兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜 副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

各埠新聞

●棉花廠被焚

廿二日亞建槭省亞利電云棉業會因棉花價值低跌、日前決議各棉花廠均須暫歇、俟棉價復漲、然後開復、詎有數家不從、照常營業、今日本埠之棉花廠、被人放火焚燬、火勢甚烈、無能撲滅、計燒去棉花五千六百綑、損失物業約値銀六十萬元、同時附近有棉花廠一間、亦被火燒、幸察覺尙早、立時撲熄、疑係亦被人種火云、

●函報不法黨人謀炸督署　廿二日沙加免度電云、本埠督署、昨接有匿名函、謂世界工黨人、日前秘密會議、決議日間炸燬督署、及三藩市、羅省衙署、請預爲防範、並言寄信之人、乃該黨人之一；前日該黨會議、亦與其列、故知悉此事、督署接閱此函、雖不驚恐、然亦飭差嚴密查察、以防意外云、

●久野暴露日人之醜態　廿二日卜技利電云、加省大學教習久野芳次良、近將居留加省日人之卑劣醜態、及日本政府之詭詐、詳細調查、彙爲成帙、送交校長巴羅、布告於衆、俾美國人士、咸知日人之失德、聞駐三藩市日本領事、以久野揭發日人醜行、曾嚴爲戒責、惟久野不從、近日久野接有恐嚇函數封、謂將其殺害、故久野速將調査錄繳交校長、并報差請爲之保護云、

●請禁警差藉查賭騷擾　廿二日屋崙電云、華人鄺輝、在本埠委士打街七零九號半、設立會所、惟被差藉查賭爲名、任意出入、諸多騷擾、甚至將人逐出；故赴衙請給禁票、禁止警差不法行動、今早在衙提審、警察長與該華人妥商、允自後不飭差到該會查搜、請其勿領禁票、該華人允照而行云、

●新穀價平　廿二日沙加免度電云、禾業家今日在本處會議、謂今禾稼登場、新穀無甚價値、現各米廠所出之價、每百磅三元三仙、未免過平、査每年初賣之穀、價值必低、將來乃漸增高云、

●在獄中自裁　十四號芝加高西報云、華人梅利、因犯案判罪、禁在附近本處之佐利獄中、是日頓抱厭世主義、將洗厠辣水、潛行服之、未幾法然長逝、

●鐵廠暫行停歇　屋崙電云、本埠積慎鉄廠、僱有工人七百五十名、昨早該廠忽然停歇、門外粘有字條、謂定期下禮拜一日復開、無論工黨人與否、一律僱用、工金照舊發給、凡欲受僱者可到該廠辦事所報名云、

●劫匪就擒　十四號摩士度西報云

●麵粉跌價　廿二日棉尼梳打省棉尼鴨布利士埠電云、近日穀價低跌、故麵粉價值亦減、近日麵粉每桶二百磅、沽銀十二元、今日跌低一元、每桶祇沽價十一元并有大麵粉廠一間、每桶沽銀十元零八毛五仙；

●美國船廠製造新船之多　廿二日紐約電云、美國各船廠、今年春季所造就之船隻、共一百九十三萬一千噸、比之英國所製造新船尤多、又秋季造就船隻一百九十五萬噸、惟較之英國略少、現各船廠接造煤油船廿九艘、近正製造云、

●日人望英美失和　廿二日沙加免度電云、日報記者某、昨往遊老大埠、向日人演說、謂今英美兩國、競爭商務益烈；料過數年、英美必致失和、興動干戈；屆時日本可袖手旁觀、俟美國戰弱之後、乃再與美國訂立新約、則在美日人可恢復應享之利權、現日本未預備與美戰爭、故吾人不宜亂言與美宣戰云、

●農部擬代種植家貸欵　廿二日美京電云、農部長官以美國種植家墾耕在卽、購辦種子、及僱用農夫、所費不貲、而資本缺乏、實不敷耕植之用、擬請總統咸路臣、准其代種植家向財政部貸欵二百五十兆元、以應需用、

●排斥日人　廿二日加省亞歸度埠士電云、有日人某、昨到本埠承受西人洗衣館一間、藉謀生計、惟本埠向無日人營業、故居民大爲反對、擬下逐客之令、將該日人驅逐出境云、

●欲圖大利者注意

近年歐洲各國政府發行之公債票價値因歐戰後値美金數成若以美金購買俟起價而沽獲利甚大查法國公債一萬佛郎原値美金一千九百卅元現値六百元意國公債一萬意幣原値美金一千九百卅元現値三百七十元德國公債一萬馬克原値美金二千三百八十元現値一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽
K. Otter 165 California St Room 607 Phone Kearny 2108

●承受廣告

啓者加省租李市埠中央街一百一十號四名周發演館乃胡發梁旺兩君所創之業今因禁旋特將全盤生意舖底頂與本堂承受訂於西歷十一月三號正午在該館內當衆交易清楚倘上手有來歷不明仰依期到來理妥如期不到乃是自悞交易後任由本堂照舊號或改新號營生財發萬金永不干上手之事特此聲明以免後論
民國九年十月二十一號 合益堂啓

●偉士頓公司催收股欵启事

本公司自今春加建工廠增置機器拓張營業以來接續開工製造各種罐頭貨品消售日廣成績甚佳現在製造工務仍極忙碌需欵孔殷且截股期限已迫各埠梓里所認股欵已交者固多未交者亦不少萬望從速賜交以利進行將來發展可預決矣此佈

▲茲將第二期收到股欵芳名列下

李成美 李焯常 趙鼎榮 各一千 伍合興
堂六百 黃傳瓊 敖亮富 黃潤業 蕭雨芝
譚國標 吳章大 伍學金 黃 基 務經珠
張秉蒼 伍鴻郁 張齊奕 肆洪學 關鏡宇
黎流緒 李少輔 陳振宗 伍耀秋 陳孔光
朱慶章 劉希義 劉希姜 吳國耀 陳明潤
陳明惠 司徒有港 游才 陳明業 趙逢暹
梅宗浩 馮李氏 陳宏遇 勝達文 李孔瓊
黃國器 陳 鏘 各五百 饒達桐 四百元
陳永超 陳崇進 謝維增 謝祝三 伍吉勳
余庸和 周在偉 黎敬邦 李崇廠 李仁深
杜章廣 司徒有濱 江世桓 敖文煖 李聖宗
梅李氏 陳應廣 陳孟洽 李孔滋 每三百
黃文彥 駱仁恩 李德質 陳植棠 湯耀吾
陳宗喜 黃宏仁 陳瓊珍 廖 純 陳炯翎
李祐桑 陳謀宗 譚供賢 李崇常 伍明杏
伍炳泮 伍鴻臚 司徒文郭 梅友駒 杜章煥
陳寶光 杜章樵 葉君裕 衛芳奕 劉希沛
黃挺生 陳明耀 周家沾 陳振豪 乍李瓊
陳孔運 吳澤鑾 吳朝陞 李津南 吳德爹
羅洛翔 陳燈宗 李煥榮 陳 桓良 黃晉富
李學瑞 陳國明 梅耀還 李 力 麥潤民
劉兆明 蔡炯隆 陳大炯 周憲宗 李京學
李學仕 黃美蘭 李沛林 區啓量 各二百
陳法宗 陳明象 陳新宗 李宗頤 黃惱求
鄧鏡墀 伍尙健 陳大濂 李時月 李銳南
李楷礽 張有俊 謝維立 湯名鉅 梅宗焜
吳 袞 黎鑾燕 李湝礽 譚仲賢 陳宗椰
李篤奕 陳宗標 廖啓光 譚文檢 蔡鑑鐙
杜章煖 曹翔康 朱立彩 丘煥穰 黃作舉
陳明新 陳和宗 余煊和 區 洪 王擴濟
黃香亭 陳文鍊 李維國 黃拱蘭 溫振啟
陳孔宏 關錫培 黃萬實 梅宗檜 伍立勳
梁奕敬 梁 松 各一百 （未完）

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以淸手續茲又將第十期收股芳名開列於下

黃明堂五百 陳春明五十 陳作滿二百
余唐禮三百 何實珩一百 余燦和五十
陳作潤二百 李棠燕三百 余韜和三百
余續棠三百 余乾禮一百 余嘉樂五十
余煦中五十 余進旺一百 黃堯德一百
余威禮一百 李孔派二十 黃基寶五十
黃健耀五十 范成錦五十 李福州一百
余金禮一百 余璇和一百 余毓燦一百
李成璋一百 李成滿一百 陳恭積五十
陳丕基五十 陳灼華二百 黃孫仲一百
雷法湘一百 譚宗梓五十 陳服良五十
陳鴻安五十 李吉偉二十 蔣道護一百
吳美華一百 陳欽華二百 陳揚禎一百
陳揚炬一百 陳揚綬五十 陳揚璣五十
胡卓其五十 陳允雄二百 陳禮顯二百
李乙舟一百 曹翔康一百 甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元 陳賢沾二百
吳德昌五十 陳燮培一百 陳焯顯八十
余毓芳一百 胡松來二十 （未完）

收股處
保市頓永安祥陳慶俊 Wing On Tauk 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源盛陳文畫 San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠[illegible]陳仙石 Doan Lenn Hong 644 Grant Ave. S.F. Cal.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N.W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif. U.S.A.

中國絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年專辦中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢綿各色緞夏布正頭男女官家長袍搾結彩檯由搭巾象牙玉器金銀首飾檀香古銅醉紅磁器燒靑各欵花樽西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹出盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減不希爲留意

●大埠廣源興發記喬遷廣告
本號現以舊址舖位過狹特遷移於同街七百二十七號舖位極爲鋪張宏敞倘有函件往來請依下列英文賜教可也
電話一零八七
弟蔡富蔡水蔡超等仝啓
Quong Yuen Hing Fat Ke 727 Grant Ave. S.F. Cal.

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香槑無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲枚舉總之製造之法先求適合衞生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

●同仁堂
金山正埠
HONG YAN TONG CO.
Thong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂鮮記啓

●律師廣告
弟專辦理華人出入口案件精通移民局例辦事妥捷日前竹任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂青
路力杜地律師啓
Richard H. Taylor Attorney & Counselors At Law
Room 502-3 Bankitaly Inter. Bldg Los Angeles, Cal.

●偉士頓公司展期截股廣告

本公司前派專員分赴各埠增招股本所至均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尙未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱

九年十月一日屋崙偉士頓罐頭公司謹啓

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨
蘇杭什貨
中華絲髮
西庄小衫

●秘眞先生醫述神妙
[illegible]

●治結毒全身癢症應效
[illegible]

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
寓大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P.O. Box 2458, S.F., Cal.

秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法[illegible]
紹介人 李文桐 陳伯昌 張人初 黃玉堂 鄭五臣 郭仲深

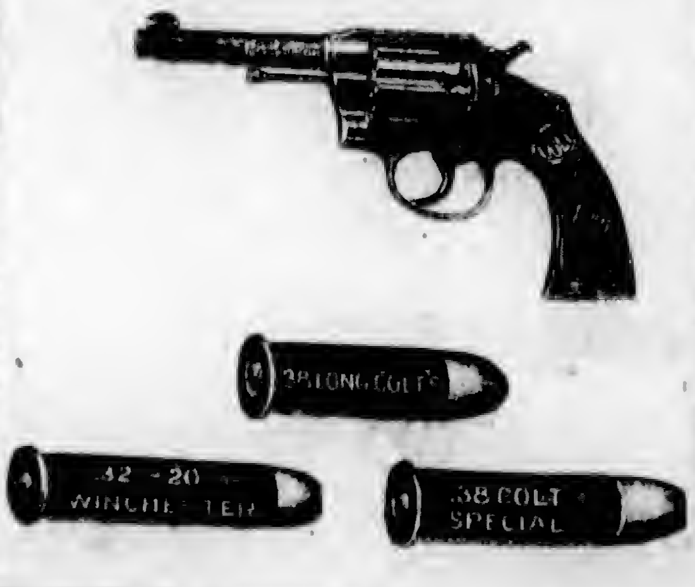
●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物昏見矇混後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中點其自汁結膜瞳人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白翳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠鹿尾退睛丸與內消翳膜丸共同煎茶食丸戒口單紙弟照法治之依用顏見功效除搶付銀取藥醫理數月果然清除白翳瞳人復現視物光明神氣充足誠頌先生復我光輝盛思不淺謹申數言以彰深德也
必珠卜埠當邑弟李元新拜

●數年扯氣幸賴醫好
[illegible]
阿連埠當邑陳寬康敬頌

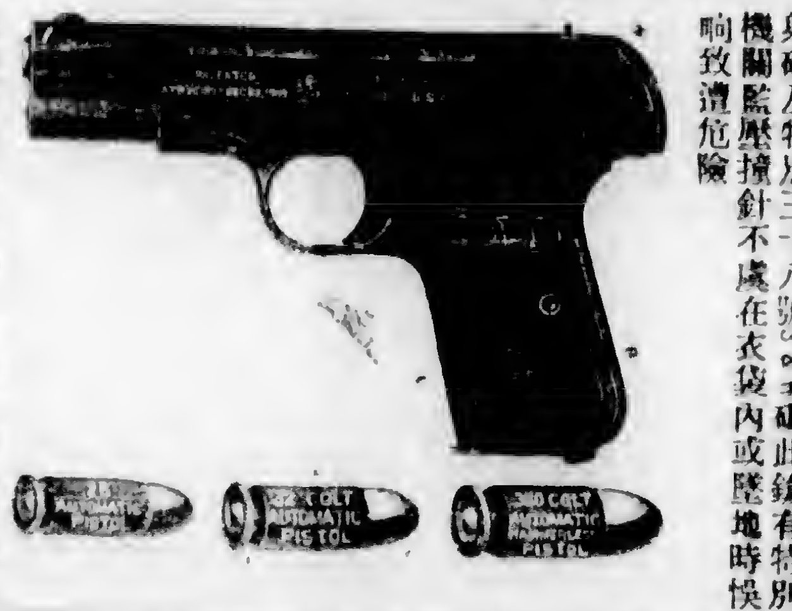
●請來領息摺及股票
啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者卽係所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也
昨據該行來信稱尙有金磅股份貳萬元然後滿額如欲付股者尙有機會宜卽與本行函商可也
大埠廣東銀行佈告

●新到大唱碟 雙面銀一元（出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟 單面七毛五（出門不換）
康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毫五
月嬌訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
閨諫洋煙三元　美人変樂一元
洒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
井裡藏兒三元　美女尋針一元
何府祝壽三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大開門一元
到春來一元　送情郎一元
十月採花一元　柴王過嶺二元
巧騙姻緣四元　心心点念一元
大戰富陽四元　蒙正寶妻四元
東初祭梅三元　陳姑追舟二元七毛五
韓愈訓姪四元　男燒衣三元
錢氏尋夫三元　大閙白松寺二元
黛玉葬花一元　楊四郎見母四元
錦上添花二元　水泛寶蓮四元
琵琶十訴一元　水鬼升城隍三元

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六響左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均雅能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墮地時悞响致遭危險



.32 COLT AUTOMATIC PISTOL
.380 COLT AUTOMATIC HAMMERLESS PISTOL

上圖乃自動不安曲尺手鎗此鎗無撥機所謂無撥機者乃不露其撥機有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘可五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文

馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.
曲特鎗公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
118 E. Washington St., Stockton, Cal.

自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山 大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦糖酒細茶米熱煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價外計平付上仰祈留心是荷
常有合時鮮明瓜菜

金山 大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易新爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熱煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭關口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠鄉客書信銀両滙兌由香港廣茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
●代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 840 CLAY STREET San Francisco, Cal.
舖在企李街門牌八百四十號
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

緊要新聞

駐滬美商會總理之宣言

十一號域多利西報云、上海美商會總理亞那、乘亞洲皇后船、由遠東抵埠、取道本處、復回美國、現對西報訪員稱、中國商務、因受亂事之影響、畧爲停頓、現復興旺如恒、各處人民、渴望南北和局、早底於成、以蘇民困、各省兵隊、因無恩餉發給、未能遣散、譁變之事、時有所聞、退伍兵士、亦多流爲匪類、四處搶劫、同船來美者有徐世昌之弟徐雁賓、係英國大學畢業生、擬赴美國、辦理中美銀行及商務事宜；

英國工人罷業五誌

廿二日倫敦電云、英國各行工黨首領、今日在本會議、決議如政府下禮拜二日、仍不協助煤礦、與礦主妥商加給工金之事、則各行工人、一律罷業、爲礦工響應；果爾、則停工者統有六百萬人、反對政府；今煤工所求加之工金、不過每日加多四毫、殊非過奢、礦主自可辦到；現政府恐工人相率暴動、全國戒嚴、如戰時無異；又恐路工挾制、交通斷絕、于大局大有防碍云；

廿二日倫敦電云、全國礦工罷工形勢、愈趨險惡、倫敦運輸勞動者之代表、昨經開會議、決議扶助礦工、全國勞動者亦以此次礦工罷工、關係大局、若礦工失敗、則勞動者之前途、必生重大影響、特籌備扶助礦工之進行、以貫澈其所要求之目的、全國鐵路同盟會長克林、付有警告、謂礦工罷工失敗、必致釀成重大局勢、於此可見全國勞動者關心礦工罷工之一斑矣、故礦工之罷業、若仍未得解決、則其形勢之險惡、必日甚一日、且於國家根本上必生動搖云、

嘉仁向英定購自由車

廿二日東京電云、日皇嘉仁、乘輿出入、向用馬車、現因自由車爲世界通用之物、特向英國定購自由車兩架、共値銀七萬五千元、爲宮中自用之需、聞英外部飭自由車公司、趕緊製就、交與日皇應用；

美日爭管海電權

廿二日美京電云、外部布告、現美國與數國在本京會商海電事宜、美日兩國、因爭揑島電權、未能解決、査該島原屬德國；今由日本管理、現美國因發往遠東之電報、經過日本、每被日本阻滯、故欲在該島安置電機、惟日本不允、故未能妥商云

意國革命之暗潮

廿二日意國付羅倫士埠電云、意國社會黨、在本處連會議數日、聞定於十一月四日紀念一九一八年比亞啡大勝慶會時、約同軍隊起行革命、推覆現政府、前陸軍部長加典那、及著名大詩家晏倫士奧、水提米路、將軍加利波地等、均欲推覆政府、新立軍政府、統轄全國、；又意京電云、無政府黨人、今日在實隆拿埠大會、各處均有代表派到、開會後、被兵警強行干涉、拘逮多人、

哀爾蘭市長絕食將死

廿二日倫敦電云、哀爾蘭市長麥士溫尼、因在本京附近獄中、絕食待斃、至今已不食七十一日、体質孱弱已極、今日暈迷數次、不醒人事、其妻及妹、在側侍護、麥氏亦不能辨認、醫生於其暈迷時、又進以肉汁果酒、保其殘喘、然觀其情形、氣息奄奄、勢將垂斃云、

哀爾蘭人截擊英兵

廿二日哀爾蘭奮埠電云、今日有英兵一小隊、分乘軍用自由車兩架、到來本埠駐守、甫至距本埠十四里、即被哀爾蘭人百餘名、要截攻擊、當時鎗斃兵官一名、兵士一名、另傷者七名、隨將兩車爆燬、並將所有軍器奪去云、

西婦注意排日問題

廿二日耶必治電云、本埠西婦會、擬請日人教習某、及加省上議員啡倫二人、駁論加省排日問題、惟啡倫以職任議員、不欲與外人駁論；今晚啡倫在本埠演說加省限制日人問題、各西婦俟聽其演講後、運日乃請該日人演說、俾知兩方所持之理由如何云；

法人爲美報攻擊之覺悟

巴黎電云、現法國各報、因近日美報攻擊法國不遺餘力、已逐漸覺得此種情形之嚴重、非促政府變更方針、則法國將爲世界之公敵、美報所指責法國之重大罪惡、計有六項、；（一）法恐德國致歐洲仍處于戰爭狀態、（二）除法國外、斷無俄與波蘭之衝突、（三）法國企圖煽動匈牙利、及布加利、以攻俄國、（四）法國反對確定德國賠償數目、而全歐經濟上之復恢、因之阻滯、（五）法國向未脫其充分之能力、整頓其本國財政、而其徵收之財產稅、以與英國比較、實屬妄爲、；蓋美國報紙抨擊法國、具有種種理由、不是憑空杜撰；故法國各報對此、大爲所動、乃有主張政府變更外交方針、以順世界潮流云、

瑞典內閣總理辭職

廿二日瑞典京電云、內閣總理布蘭、乃社會黨首領、今日告辭總理之職、查布氏今年三月履任、未久、有閣員數名、相繼告退、至七月一日、復組織新內閣、今因辦事辣手、故告辭厥職云、

瑞典拒絕俄過激黨

廿二日瑞典京電云、有俄國過激黨代表數名、因赴德國夏利埠社會黨大會、事畢回國、欲假道瑞典國而歸、惟瑞典政府、恐其到來演說、誘引國民、加入其黨、；貽害不淺、特嚴行拒絕、

金山 大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠啤慎頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山坳參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

金山 正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両由香港成昌隆快交妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 披露

成信號廣告 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片翻風炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另
兼理各公司（留聲機器 新出唱碟）
辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價從廉從速付上以圖久遠交易信箱二四六七號
成信號謹啓

金山 大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P.O. Box 2212 San Francisco, Cal., U.S.A.

金山 正埠 廣益繹 KWONG YICK Co. 941-943 Grant Avenue P.O. Box 2477 San Francisco CAL
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號
各色 巧造 鮮明餅食 龍鳳禮餅 自製糖菓 瓜菜種

衛生 壯陽
杜康遺業序白流風
五加皮藥酒
推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異
補身旺血百病皆治
壯陽種子天下無二
貨眞價實星嘜爲記
各埠名鋪皆有代理
貴客光顧郵費自理
不犯消禁隨處可寄
SHUE CHONG HONG
每一罇銀三元半　每三罇銀十元　發行另議

金山 大埠 逢泰 FONG TAI & CO. 957 GRANT AVE San Francisco California
敬者本號蘇杭新衣各物齊備留醫雜號小店代理西左小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

貴客光顧請照西字列明函知定依期無悞
天元號在都板街
麗生號在積慎街
貞祥號在積慎街
泰生號在積慎街
天成號在積慎街
天興號在積慎街
天福號在積慎街
麗興號
全福號在都板街
華昌號在企李街
天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 麗興 全福 華昌 同啟

大埠首飾金舖廣告

愛和堂 OY WO TONG & CO.
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
斬蛇搜毒葯膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱備鮮明貨眞價實希爲留意

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接清書信銀両妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5489
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾新異常華麗頭二等房舖盡結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可南京船相每幅三毛
差拿船 十一月三十號開
南京船 十一月廿七號到 十二月十七號開
乃路船 十二月十一號到 十二月廿七號開
中國郵船公司客務部譚裔端啓

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉當麵條香山苗米干拿加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十八元
半磅壽球麵每百磅十二元半
各通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵干每百磅十六元
二等廣東麵干每百磅十四元
三等廣東麵干每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東窩麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十二元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant ave. San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Cal.
敬者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂目製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈厨房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗葯丸 寄售
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
（留）（心）（細）（看）
先天貧弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足癱木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺咳常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞傷損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
酒色過度久流虛渦　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀體弱陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便短滯便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使虛弱者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

特製 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本團不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰脊手足骨節每被其侵　風痰上攻頭常暈刺　痰濕滯中胸膈脹痛　或腰背見疼難轉側　舉手疼痛垂手痺麻艱於握物苦於伸縮　腿疼膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相聚半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢妄言單內細詳請試便知

夜夢遺洩固精丸 每料拾元 半料五元
此丸專治夜夢遺精　火旋水竭見色即洩　精道失固便出膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◎寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

國民大會召集難

國民大會原爲吳佩孚所竭力倡導、日前有某君前往謁見吳氏、；詢國民大會召集之詳情、吳氏竟不承認其事、旋由某君舉吳氏迭次關於國民大會之通電以爲佐証、；吳氏始稱國民大會爲我所贊成、並非我所召集、現在國民大會之能否召集、一任國民之自決、我絕不與聞其事云云、又某君曾往見曹使、詢其對於國民大會之意見、曹使態度更爲決絕、略謂、國民大會一旦召集、；則激烈分子均將乘機而起、；胡鬧一堂、成何事體云云、至於政府方面、則更爲漠視、已有置諸不理之概；即某方面發起聯合各界共同討論國民大會進行之辦法者、近亦漸見散漫、殊無團結之能力、故國民大會終不易於召集、惟聞天津方面猶在着着進行、；務求國民大會之迅速實現云、；

唐繼堯勇於內爭

聞唐繼堯自壓服川亂後、；繼以陳烱明及在桂粵滇軍之勝利、雄心愈覺勃勃、特催令李烈鈞星夜到渝、趕召川滇黔軍事秘密會議、已議定三省聯軍組織法、幷決由川稅項下提六百萬元以充戰費、；已命令柏文蔚爲攻鄂總司令、黎天才爲左翼副司令、藍天蔚爲右翼副司令、李烈鈞親率川中各部爲後隊、進窺鄂西、；分攻陝隴、並派委豫軍總司令熊夢飛赴湘、；面謁譚延闓商洽、爲一致之行動、以冀會師武漢云、聞中央已接駐川滇探訪委員之報告、武昌王巡閱使及宜昌王都慶均已迭電中央告急、請示機宜云、

中央改定官制之預聞

政界傳說、政府因減政問題、刻已提議廢除三級官制、；（即省長道尹縣知事）將道制廢除、改爲省長縣長兩級、；一則各省可減大宗行政費、；再則可免行政上週轉之手續、幷聞此項主張、俟通過閣議後、；即須實行云、；

京師官吏之大調動

政府近以直魯豫災情奇重、；擬定派京兆尹王瑚督辦賑務、以專責成、昨聞將來王瑚奉派之後、所遺京兆尹一缺、政府已定以京師稅務監督劉鎭慶調任、；遞遺稅務監督一缺；則將以左右翼稅務總辦胡俊采升任、；惟聞京師稅務監督一缺、；運動之者頗不乏人、就中運動最力者、爲公府收支處長朱寶仁、；然大總統意見以胡俊采整頓左右翼稅務、極見功效、財政部所定比較每年二十四萬、現合計算每年可取四十餘萬、較之原來比較超過一倍、因有此等勞績、故府中決定以該總辦升任、以資熟手、至朱寶仁現在收支處長、責任綦重、不便調動、且兼差亦多、以之調任、亦非慎重稅務之道、；故仍決定之胡俊采升任、並聞內財二部業已協議就緒、即於十四日提出閣議討論云、；

通緝禍首問題近聞

▲交涉引渡之磋商　日本公使藏匿禍首一節、曹張頗不滿意、總統方面亦於昨一日傳見顏惠慶、密商再向日使提出質問、幷責成顏氏、無論如何、總須以達到引渡目的爲是；顏氏客有意見陳述、遂作辭出府、；

▲對於答覆之準備　據外交某要人云、；中央頃接日本公使、關於引渡禍首之答覆；總統即命靳揆與外交顏長籌商第二步之手續、探其結果、仍先由中央調集證據、及公民與討逆軍之意見、直接向日本政府提出交涉；並令司法機關、進行訴訟；證明各該禍首、確爲刑事犯、一併向日本政府辦理云、；

▲臧蔭松就獲情形　第二批禍首之光雲錦捕獲後、京師軍警局、對於偵緝益加注意、聞前日（三十一）晚間十時許、京師憲兵營官兵等；在東安門外錫拉胡同某日人住處、；將第二批禍首中之臧蔭松一名捕獲；刻已將臧解交東四牌樓六條胡同偵緝隊分所中看管、惟又據一方面消息、安福二批禍首臧蔭松、已於日昨（八月三十一）晚十二鐘在東城酒茲府、被京師憲兵擒獲；隨身搜出日本正金鈔票一千五百元、並許多日本人名片、當即送至京師衛戍總司令部看押云、

新屬俄僑入籍辦法

旅居新疆之俄人、；近日多向我國官廳要求入籍、聞新督楊增新已予照准、特電京陳報辦理情形、原文如下、（銜略）九年八月九日、據喀什朱道尹電開、喀什俄商要求歸入中國、並要求俄領允許脫離俄籍、俄領勢雖阻止、；終結公議准在俄領署開會議決、；除相機因應外、特聞、八月三十日復據喀什朱道尹電稱、；喀什俄纏商人沚杖丁等十餘家、均係俄工、富有財產、；情願歸入中籍、取具願書證書、並向俄領聲明、脫離俄籍、電請核示辦法各等情前來、增新查眞正旅新之俄纏、與冒入俄籍之中纏、實有不同、；本不欲其歸入、然該必入第三國之國籍、要求第三國保護、此端一開、；後患滋大、；該俄纏既願歸入中籍、業經道尹取具願書證書、自可照准；除照國籍法手續分別呈資外、謹電陳明、敬祈鑒核、新疆省長楊增新虔印、

籌邊使改稱漢北鎭撫使

西北籌邊使一職、中央以法律關係、未便遽事取消、；故陳毅之命令、；仍爲籌邊使銜；現元首囑陳毅與吳廷燮修訂漢北鎭撫使官制草案十二條、交國務會議、議決正式公佈；即以西北籌邊使改爲漢北鎭撫使之職、仍以陳毅接任云、

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癩痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠杲臣街阜源七百四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄民紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
◎茲將經驗丸散列下
○急驚風散 每服銀三元
○慢驚風散 每服銀三元
○小兒胎毒散 每料銀二元
●小兒爛頭散 每服銀二元
●應驗痔血丸 每料銀二元
●花柳搜毒丸 每樽銀五元
●立止白濁丸 每樽銀五元
●疔瘡便毒丸 每樽銀五元
●小腸疝氣丸散 每服銀二元
●立止流鼻血散 每服銀二元
●紅白痢症丸散 每服銀二元
丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S.F. Cal.

金山 正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co. 910 Grant Ave., S.F., Cal.

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
大國手 張郁雅

●濟華太平洋輪船公司廣告
啟者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗留約程廿二三日儘能到步泊塢快捷旋即轉赴濟華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生柔水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舖房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂僭祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十一月廿九號開
●芝錦鴨船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五六
濟華輪船公司代理人林盛啟

美國 大埠 劉日初醫生 Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.
○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
○○白濁無憂丸 每樽價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸 每樽銀五元
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
○○補身壯腸九龍丸 每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸 每樽一元
○○皮膚濕毒癩止痒膏 每盒一元
○○遠年花柳除毒骨痛丸 每樽五元
○○內傷吐血斷根丸 每樽五元

紹昌行丹丸散
麗泉先生內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥 每盒五元（奇妙驗方）

●最驗花柳白濁成班藥水 每樽五元（家常備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久患均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遺年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛丁哥凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一 每盒十元
○戰勝膏飛燕散（蘭房美術戰鬥無雙） 每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳梅毒血毒丸 每十五元 全料四十元
○內消花柳橫弦茄菓陰疽便毒丸 每盒十元 每料三十元
○內消花柳疳瘡楊梅毒丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒三元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滴露膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船暈浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元
○斷折腰肚陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○鶴頂藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽二元
○刀傷生肌散每樽銀二元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
○迷蒙遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒三元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳痔毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

三鞭補血露

SHIU CHONG HONG
925 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽十樽二毫五

程曾明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾駐天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每傷國事一非強鄰日迫我神明華胄衛生不講種族漸衰面瘦體黃觸目皆是所以精心發明三鞭補血露專治男女此寶藥參茸諸鞭百花精汁製造芬芳撲鼻性類似酒大補氣血強陽助腎舒筋活血功效不可盡述茲欲推廣銷流分設總售處於三藩市如行商旅代售者價極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷

紹昌行謹啓

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木陰痿非常陽事不起之症中西醫生皆云血少腸虛曾食大劑補丸補茶已週擇數迭無少效去冬聞見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然闔家堅壯興盛佈贈還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤紙十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌
商安
美國波市頓草利軒上言

總發行紹昌行 Shiu Chong Hong 925 Fillmore St. S.F. Cal.
分售處新泰來 San Loy & Co. 932 Grant Ave. S.F. Cal.
分售處安生 On Sing & Co. 947 Grant Ave. S.F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍
世界書局启

不虞布置尚未完竣、竟然洩漏云、

▲水雷之內容　該水雷爲一種輕便水雷、與普通不同、重約三十二磅、作長圓形、四週包以白鐵、剖而視之、內分數層、最下一層、有觸電筒五個、對上一層、貯一種極猛烈之炸藥、狀類水銀、炸藥更上一層爲黃藥、味甜、又名甜藥、藥房內部、重重疊疊、以及於頂、頂又置觸電筒兩筒、製作極形週密、似老於製做水雷者、惟以學理證明之、略有缺點、查透至水雷之電線、須用水電線、乃爲適當、今查所用爲電燈線、雖屬簡便、然線入水過久、電流時常洩出、不能直接傳入觸電筒、水雷不能爆炸矣、且線之佈置、適當猛流之衝、易爲水力所斷、又查水雷內之觸電筒、用一個即足、然細查此水雷、用至七個之多、則發電機須加增電力、然後有電傳出、惟用乾電池發電、力不足則不能爆發、且水雷用白鐵製成、包皮甚薄、放在海深艦底、即被爆發、亦必無甚大傷云、

●東莞「救國」軍近狀

「救國」第六軍之第五路蔡昌、第六路袁蝦九、第七路黃初各軍隊、於前日率同麥同劉法仔等約有隊二千餘名、由太平道教各處起事、進攻東莞縣城、又東莞屬雙岡附近有「救國」第六軍之第九路四支隊長劉佐興、昨已集合隊衆豎旂舉事、與蔡昌等聯合相應、此次毀掘車路、該軍與有力焉云云、

●關於粵桂戰事之談片

上海訊、據與粵桂戰爭有關係之某君談云、自安福失敗後、孫段携手、事實無從表現、近以粵桂戰爭、粵軍急於回粵、由陳競存與閩督李厚基成約、陳以閩南各屬還諸李氏、李則以槍械子彈接濟粵軍、此事屢見各報、惟陳競存素不服從孫文、陳之聯李乃出於自動、並非孫氏之計畫、在孫氏之意、最好粵軍之中、以許崇智先入廣州、若陳競存得勢、孫氏亦不過仍舊徘徊環龍路與莫利受路之間、携宋女士之手、遊目騁懷於法蘭西公園（孫所居附近）而已、最奇者前充黎元洪之侍從武官鄂人黃大偉、由去年卽奔走於孫段聯合之事、近月以來、復往返於閩滬、代表與李厚基接洽、據黃曾對人云、現在李厚基亦有覺悟、惠州一下、粵軍大勢必震、李氏亦願加入中山之中華革命黨、聽孫「大元帥」之指揮、屆時閩粵相聯、西南局勢必有一番振刷云云、語時現出得意之態、然中山對於此事、尚不承認、曾聲言黃大偉入閩、係彼個人行動、非彼所派遣、日來粵中形勢日急一日、惠州雖未入粵軍之手、陳競存全軍軍力直向惠城、許崇智自得河源後、徑趨石龍方面、（石龍係東莞屬、距廣州不過八十里）、不與競存同行動、其急於入廣州者、實欲師「先入關者王」之故智耳、桂軍雖着着失敗、莫陸輩亦願以生死一拚、粵軍恃有李厚基之接濟子彈、始有恃而不恐、在此粵桂酣戰中、李厚基已廣派軍隊、接管閩南各屬矣、今日粵桂勝敗未分、而李厚基一人先占便宜、李亦幸運兒哉、不過南方之灰色海軍、對於驅李一事、口頭上仍不放鬆云、

●虎門獨立又一說

虎門獨立種種近情、業已迭紀報端、頃又得一消息、謂先有黨人黃鎮強派人挾欵運動六台下級軍官、及各台兵等、約准九月初十日舉事、佈置已將就緒、不料初五晚機事外洩、司令部忽催繳撞針、一時迫不及待、於是倉卒獨立、目下雖暫舉吳禮和爲司令、而一般軍官等仍欽黨舉黃鎮強爲總司令云、

●各屬匪耗

▲洞匪又作惡　台山大窿洞匪巢、前經官軍攻剿、匪已肅清、洞內居民、始得回境、各安耕鑿、近日又聞有股匪二百餘名、竄回洞內、故又異常惶懼、卽徙居於西廓、那泰塘頭等地、以避其禍云、

▲匪徒截刦輪船轟斃軍隊　兩利公司租賃義行輪船、來往四會廣寧、昨由四會開行、不料駛至大鳥地方、遇匪開槍攻擊、當場轟斃軍隊三名、傷一名、被擄軍隊四名、匪隨過輪刦掠、銀両衣物一空、奪去槍枝六桿云、

▲徐東海又來窺伺　著匪徐東海、近在西山百教洞地方、屯聚黨衆三千餘人、四出侵擾、欲向雲浮擄取、幸經林鎮守使早爲戒備、派兵兜剿、兩日以來、互戰頗劇、傷亡百數十人、匪因子彈已竭、遂向雲霧山奔竄、現又與李耀漢舊部千餘、聯絡一氣、希圖負嵎抗拒、分途窺伺封川德慶、聞該匪共有退管炮四尊、機關槍新式步槍等二千餘桿、係於年前爲龍濟光効力所騙得者、而李部散兵、亦有七生半開花砲四尊、機關槍十餘梃、但經大吏飭就近防軍、加派大兵、水陸進攻、當亦不難掃蕩矣、

●請看

Foreign Sales Co. Dept 129
1012 Milwaukee ave Chicago, Ill.

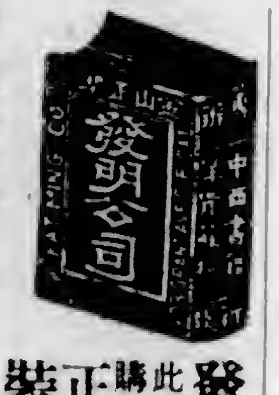
此圖乃係新出座鐘以上等物料製成機件確準雕刻精美又可作喊鐘使用惟非若喊鐘之震動耳鼓一到若干點鐘則有溫和音樂之聲發出妮妮動聽洵奇品也此鐘尋常沽價二十五元現本公司爲增廣招徠起見僅取價一十一元九五請將此告白剪出連郵票七毛五付來以爲付貨費至貨到交足十一元九五請速來購

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛
○○身弱遺精　藥良效速
○○身弱腦痛　幸遇神醫
[illegible]
●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫
○○仁心仁術　海外無雙
○○補腎金丹　名不虛傳
○○虛濁遺精　兩擅其妙
○○勞傷咳血　問此良醫

[illegible]



發明中西文厨書實鑑 實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

新到華英官話易通 中文 西文各一冊 一元九五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
卑岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聽甫華英類語二圓六毫

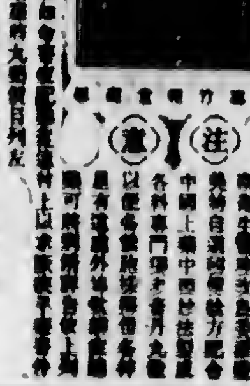
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元 付費五仙
五洲藥房（入造）自來血（第一補品）每罇二元 付費二毫五

本公司書籍行情單印便函索即寄

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提督羅文戰艦老埃喬號頭等無畏式戰艦紐約號乾機阜島河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤中船及艦隻興明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬運河潛水艇等共六十餘幅鋼印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒



[illegible]

蔡亮春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參杞鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉艱於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備加法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張倍大加倍製造體見堅如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前絕對妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血培元豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧自日健康希圖永久垂青是荷（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

求子有法　一索得男

○參茸三鞭補腎丸 全料四十元 半料二十元 小半料十元
○參鹿二仙壯元強腰固腎丸 全料卅元 半料十五元
○參茸遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪） 每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精寶神） 全料十元 每盒三元
○加料掃毒飲膏（快暢無比） 每盒一元五
○七日包醫腳氣濕毒藥 每貼銀二元五
○包愈疳瘡花柳濾珠膏 每料銀廿五元
○痔瘡預防腳肩香化毒丸 每盒三元
○魚口橫弦已潰去腐生肌膏 每樽二元五毛
○參茸三鞭補腎固精丸 每三樽銀六元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅） 每合二元
○久戰五龍健力丸（六粒見功） 每樽一元
○種子揚眉丸（調氣種嗣） 每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸 每合銀三元
○統治遺年花柳入骨搜毒丸 全料銀十元 每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸 每樽三元五毫
○積年疔瘡惡毒一掃光丸 每樽三元
○立止遺年崩漏調經種子丸 每料十元 半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸 每合二元五毫 全料五元
○經驗跌打去瘀吊傷濕毒散 三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散 十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散 每盒銀二元五毫
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒） 每盒銀五毫
○自製神效光明眼痛藥水 每盒銀一元
○極驗採皮膚濕痛疥癬去毒藥水 每樽銀一元
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造保證大哉） 每盒銀四元
○秦檜棗錦如意丹（力能按鐵堅砥中流） 每盒銀五元
○立止吐血蚓血便血藥散 每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人） 每樽一元 半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功） 每盒銀三元五毛
○打消雞疽瘡疹魚口鼠瘡膏藥 每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀三元五毫
○熊膠追血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑益汗散每盒一元五
○立消雙單蛾喉散每盒四元　○百日醫擒紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡實神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦疥瘡花柳症服之四粒見功限廿四點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳潛迹掃清積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑幾致受若病將終悔無及此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲寶丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物當於鐵刺其陽其生成帶骨爲仙類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而濶溫熱如火日久愈見功效戲夾軍之衡鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右（用法）每服三錢　每日一服茶送下　酒下更佳　忌食茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染凡稱最慘而最烈本醫生研究此症觀察專科是症考其毒質內含有螺旋小蟲每乘陰陽交合濕熱蒸熏之際毒虫因濕引導侵入精管如蟻吮血如蛆附體任情滋擾肆意侵蝕所以除管作痒吐濁紛沈或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施擒滅毒虫根於痊愈凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而竟本醫生救世之心是所厚望也

總發行惠和堂 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S.F. Cal.
分售處新泰來 San Loy, 932 Grant Ave., S.F. Cal.
分售處安生 On Sing, 947 Grant Ave., S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

野乘

光緒朝之清流黨

光緒乙亥壬午卯間、髮捻蕩平、左文襄公宗棠戡定新疆、瘡痍漸復、民氣昭蘇、中興之業、號爲極盛、沈文定公桂芬當國、務爲安靜、文定性矜慎而稍深刻、猶束士類、無一毫奮發踔厲之氣、而才士之銳氣陰消沮矣、己卯、俄約事起、崇厚以葸蘞喪權辱國、言路交章論劾、而清流黨以起、淸流風力、以張文襄公之洞爲最著、而鄧承脩張佩綸盛昱陳寶琛等、皆知名健者、以文章節氣著稱、時文定以軍機大臣總理各國事務衙門、當言路之衝、特以矜慎故、孝欽后終倚重之、迨以老病卒、未嘗去位、而清流黨之名大震、士氣益發抒矣、清流之盛也、李文正公鴻藻實主之、文正與文定同事孝欽、權不逮文定、而尚氣、不甘爲文定下、文定稍抑之、故不能平、清流以論劾大臣見風采、中外皆憚之、甲申三月、樞垣全體皆罷、勢張甚、法越之役、名士皆主戰、戰不利、佩綸且敗、名士氣懾、會文襄以山西學政出、寶琛以會辦南洋防務出、佩綸罣誤於福建海防、承脩入總理衙門、而清流黨至是遂星散、以是而計、十年之間、前五年爲文定守太平尙靜謐之時、後五年爲士大夫矜才氣好言論之時、文定沒、樞臣未嘗膺艱鉅、一無所可否、潘祖蔭翁同龢以金石文學倡導後進、宏獎風流而已、至恭王及文正寶文靖公鋆景廉翁同龢等同時罷、醇王主軍機處議事、而朝局爲之一變、先是、恭王長樞府、雅善文定所施爲、猶有持重之風、孝欽欲有所興作、輒諫沮之、惜財力、喜寧靜、抑分張也、（未完）

社會鑑

厘廠職員狎私娼怪劇

三水河口穗江客棧、昨因接得由蘇新來私娼三口、租房寄宿、適有厘廠職員某甲三人、暗裏尋芳、與之辦識、携往緝私艇、暢飲之後、娼等先行回棧、約其幽會、及至夜間人靜、甲等果聯翩而至、不料中有兩人醉眼朦朧、一入棧內、見有妙齡女子、倚欄佇立、以爲意中人也、遂卽向其肆情調笑、上下其手、詎知該女子爲某軍參謀少妾、見其狂態、驚懼異常、立呼棧主解救、甲等始知誤會、抱頭竄去、事爲統領部聞悉、星夜派兵數十到棧、欲將狂徒搜捕、以致旅客均受驚擾、迨經棧主詳述經過情形、並將私娼悉數交出、始免追究、惟仍向某總辦求懲戒甲等、以償名譽云、

婢代主嫁之轇轕

粵城西關龍躍里寡婦鍾徐氏、小康家也、有一女名雪瑛、美而慧、兼工詞翰、羣以不櫛進士稱之、以故求婚者接踵於門、惟毋擇婿太苛、低昂未就、而女芳年漸長、已過摽梅之期、毋憂之、頗改方針、降格相從、年前乃將女許字大良陳氏子爲繼室、婿固望族、文名噪甚、慕女文秀、滿謂才子佳人、異日可遂唱隨之樂、中心竊自喜慰、詎料前月初、女忽逝世、氏遽失掌珠、悲悼殊甚、因自憐自慰、遂思李代桃僵、氏家固有艷婢阿肖、亦粗知文字、乃收認爲女、以待壻家親迎、聞前月廿七日、已屆吉期、百輛盈門、竟娶婢而去、洞房之夕、早已漁父問津、婢已既成婚事、乃盡將前情吐露、陳聞之大憤、將婢送回氏家、大起交涉、陳謂氏有意瞞婚、姦婢不爲罪、氏則謂陳始亂終棄、故入人罪、以售其漁色之計、情詞各執、擬同赴司法衙門起訴云、

新聞屑

武鳴兩件妖怪事

▲大石山神易位
▲軟肉怪小孩不死

自哲學之說興、神學之說漸歸淘汰、但宇宙之大、何所不有、吾人知識有限、僅以目前所知、方隅所囿、好新厭舊、必謂鬼神災異爲不可憑、此則以蠡測海、坐井觀天耳、故鬼神災異、未可謂其絕無影響也、近日廣西武鳴發見兩件怪事、錄之於下、以質博物君子、

（一）武鳴縣屬有一大山、山腰有一大石、高逾二丈、濶踰一丈、上窄下寬、前面削、後面平、山邊有路、行人過者時瞻仰之、目之爲山神、數月前忽一夕大風雨、雷電驚人、附近山居者咸有怖心、及天明、此大石已上下前後倒易、窄者向下、寬者向上、削者向後、平者向前、一時喧傳遠邇、嘖嘖稱怪、謂山神位置搖動、此一事也、

（二）武鳴縣屬某村有一十五歲之女孩、忽然腹大便便、產下一子、頭上有軟肉一大塊下垂、掩蔽全面、直至頷下、丹田亦有軟肉一大塊垂下、掩蔽陽物、女家大以爲怪、不敢撫養、埋之土中、歷三日、土自鬆動、此蠕蠕能動之怪小孩仍扒出土上、兩目烱烱、猶不死、附近居民益怪駭之、乃投之河中、以後不知飄泊至何處、此又一事也、此兩事傳播之後、陸榮廷聞而惡之、謂爲不祥、禁人談論、陸氏家人謂陸平日不信妖怪、今亦不解竟有戒懼之心、現在粵省兵起、滇黔亦動兵攻桂、陸氏益悶悶不樂、誠恐此怪物之爲不祥先兆也、

乃路號查出烟土

上海泰晤士報云、最近乃路號自香港開一舊金山時、被關吏查出大宗烟土、於全水櫃內、值四萬美元云、

●年月日期活動筆巴印每式元弍毫五　世界日報启

博濟醫局

醫士 梁紫疇 陳瑞生 趙卓山

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科 [illegible]

[illegible] Jay Co. 844 Stockton St., S.F. Cal.

●向道靈丹吾未信　果然靈裏有乾坤

[illegible]

●金丹活命

[illegible]

●求醫不可不慎

[illegible]

興利中西藥局 包醫花柳 白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效此醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墮入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治腳聖藥丸

反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應

每料拾　半料伍　小半料叁

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體利平若有一偏而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒凉之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一日腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦屢見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行 [illegible]

醫生李壽朋啓

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定邀上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買人特貨請致函議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C.O.D.付上

貨價目錄（如欲取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毛
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參碎	每磅五元五毫
戊號參鬚	每磅四元五毫
己號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅二元
正吳鼠膽	每打七十五元
正熊膽	每個二毫五
正常便	每個五先

價甚相宜

新世界洋參公司啓

From ....
Street ....
State ....

Monday October 25 1920, Vol. XXIX No. 210

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

（中華民國九年十月念五號）（禮拜一）（夏歷歲次庚申九月十五日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

（）本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五
（）華埠外派到或郵寄 每年拾弍元
（）美屬檀香山各埠及小呂宋星島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五
（）此外各國 每年拾弍元 閱月照計供美金計算總論取閱久暫拜日停派無報費均仰一律先付惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲盖章擔認銀期届時按數照交亦可如蒙垂愛請將姓名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話 二六

金山 裕和 大埠
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 陳鴻 方倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧祈蛇驅風滋藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

●金山廣東銀行股東請看
啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遙隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈
金山大埠廣東銀行披露

●李鳳儀堂催繳緣部
啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼
通信處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.
九年八月十二日 金山正埠李鳳儀堂啓

本館論說

論國際聯盟理事會

（彥公）

國際聯盟握世界最大之權力。而該聯盟之執行機關則屬諸理事會。是則該會掌執世界之大權。其組織當務期公平。乃不違反於國際正義也。今攷諸聯盟規約。理事會以九人組織之。英美法意日本五強國永遠各占一人。自餘四人例得由議會選舉。初次則暫由五強指派。現在比利時巴西西班牙希臘四國各占一人。強權伸張。弱小之國並無容喙之餘地。國際正義人消不等之謂何哉。蓋歐戰後所以創設國際聯盟會者。鋤抑強權。匡扶弱小。是其本旨。今五強國永遠佔據理事一人。伸張其特殊之權力。是依然強權用事而已。夫但知有強權用事。然則彼五強國者。何不共結一團體。五訂規條。申明約束。彼此監視。爲組成五國聯盟。正不必糾合世界弱小國家。傀儡視之。架大題目。而號稱國際聯合也。可知名實不相符。五強國專制之淫威。未嘗稍戢。凡世界弱小之國。其始希望國際聯盟之組織成立。庶幾公理藉以伸張。正義賴以維持。由今觀之。未免徒虛期望也已。

不寧唯是。現在理事會九人之中。攷其國籍。則歐洲占六國。美洲占兩國。亞洲只日本一國而已。其不公不尤可想見也。環球五洲之中。境宇之遼闊。人口之繁多。我亞細亞洲實占第一位。而我中國擁數百萬方里之土地。有四萬萬之人民。爲亞洲之主人翁。日本新興之國。尚且占理事一人。而反令中國向隅。其蔑視我國亦已甚矣。且也世界禍亂之媒。首推巴爾幹。頃足以釀國際之糾紛。其次即爲中國。列強競植勢力。互爭權利。汲汲不遑。皆關懷於遠東時局。視爲極重大之問題者也。頃者巴爾幹之糾紛。已漸次解決。而遠東問題。此後正復多事。豈能度外置之乎。今聯盟理事會以亞洲之大。而僅日本占理事一名。是列強心目中不啻承認日本爲亞洲之代表也。如是適足以長日人之驕志。一日思貫徹其併吞亞洲大陸政策。而世界從此多事矣。而惜乎歐美人之眼光尚不見及此也。五強以外之四國。如比利時則因其有抵抗德軍之戰功也。此外西班牙巴西希臘三國。以中國較之。何遽不相若乎。此三國尚能於理事會占一席。我堂堂大國。乃被擯棄。此我國政府及外交官所當據理力爭。要求加入者也。然而環顧我國中擁有權力之人。祇思從事內爭。攘權奪利。莫肯相下。不得則訴諸武力。至國際交涉關於國家之權利榮辱大問題。則一任他人之處置。雖剝削殆盡。亦噤然無敢置喙焉。袞袞諸公。知內競而不知外交。肉食者鄙。未能遠謀。其是之謂乎。

▲按列國聯會盟約行政會以九人組織。英美佛意日五強各得置永遠會員一名。其餘四人由議會選舉。初次則權宜指派。早已指定比利時西班牙巴西希臘各出一名。吾國既認聯會盟約。便受該盟約之拘束。現時蓋無可力爭。若欲躋於世界頭等強國。只有勉力自爲。非可以口舌辯爭而要人以頭等強國待我也。

總編輯

本館專電

○廿三號下午香港訪員專電

●林虎李根源沈鴻英部下軍隊盡撤防回省城沿途大肆搶掠●

○聞惠州已失陷●

●省城各報於廿二號盡被封禁●

○廿五號上午香港訪員專電

●石龍粵軍與桂軍劇戰有飛機四架助戰●

○岑（春暄）莫（榮新）楊（永泰）運動海軍協助桂軍●

●已連日在海珠會議迄無效果●

緊要新聞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.
二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字稱機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伏食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮戎彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄安當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭綢緞及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西丹丸散尤爲注意本主人謝煇南返粵親自督辦正字號真貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於新記石叻生粉乃小號創辦近因偽貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別真偽諸君光顧仰留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
專接港省佛鎮各鄉滙單
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價低相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利
週息四厘
三個月利亦係四厘
（工錢最好求利半年亦係四厘）
金山 佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.
香港電滙 英德法 各國滙 [illegible]

金山 謙生祥 大埠
IMPORTERS HIM SING CHONG & CO. EXPORTERS
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. Box 2271
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨
[illegible]

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當日航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡𠲍寬街五百零八號代理華人遵洽萬都板街實事堂

金山 萃泰 正埠
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨各時瓜菜種兼辦檀山米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環泰號妥駁交滙快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色酒各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤
第一補身 龜齡集
此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫
泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大埠土木野山人參發行
本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委託代理常直接運到大埠正土木野山人參發行惠以利便各埠僑胞採購每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 省港行商辦販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄去或由C.O.D付來均可另有原身生曬老山土木人參
協同和人參庄
金山總代理處同春閣啟

金山 廣利 大埠
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各欵儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒峯拿一十七
金山大埠廣利謹啓

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨濟隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭配以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
金山大埠 集蘭堂披露
DOAP LEUN HONG & CO.
841 Grant Ave., San Francisco, Cal.

金山正埠 祥棧廣告
Chong Jan Co.
830 Grant Ave. San Francisco, Cal.
專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
僑胞惠顧取價從廉以圖交久
●茲將各種書籍及新到新小說列下
洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
王面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
皐破崙外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用實鑒一元五毫五
謀生寶鑒銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多實鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●代理售賣曲特馬仔嚟公司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒裳拿六一七號
膏丹丸散經驗異常
萬應統治花柳搜骨丹 每樽五圓 寄費另
五淋白濁（神效）止痛丸 每盒四圓 郵費另
三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費另

第一圖此乃老人遺年偏腳症涎所由來皆因少年誤入花叢所染惡毒或因醫者不善用藥傳下餘毒日久毒墜入骨以至腐穿破蓋爛腳症甚難醫雖有醫生或用埋口藥不過暫時醫愈日久必然復發腫痛或再爛惟本醫生之搜骨丹食後毒由傷口流出兼從大小二便而去並無傷身痛苦之患必須先搜清內毒然後本自然患處立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圖論生疔症凡少年誤洋作客誰不貪花色以娛情一旦失足青樓染得滿身惡毒斯時錢財耗盡疔毒出面雅以見人祗向街上掛招牌包醫花柳奇難雜症者調治此等醫生不知凡幾或用藥未善或醫到半途而廢不知者以爲全愈未幾復發其症更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒墜入骨或墜在手節腫痛或久穿破或變第四形圖毒墜入鼻骨腫痛日久穿破或變第五形圖毒升上頭部或耳或鼻皆能腐爛或毒墜下腳底穿破此等奇難雜症雖從大學堂畢業醫生難以完全醫愈惟是本醫生今有搜毒丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染花柳毒者莫如七仔斷一齊來等

花柳專科

症食此搜骨丹限一星期準期十天之內完全收功永無轉別樣症復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老僧遺下前傳後教更得名師秘授者法製煉成丸懸壺濟世歷數有年屢試屢驗名揚百中遠近馳名非虛言也今本醫生到美初掛招牌本埠揚名誠恐外埠同胞未及週知特將此藥丸功效說明如患花柳疾注意請看試此丸服之早日脫離苦海不

論梅毒等症一服此丸患處即愈男女老少強弱皆可服之凡遇梅毒穿破無論何處爛肉膿水爛流久不收口屢醫無效者一服此丸之後三天存肉消膿十天之外完全收功永無復發之患矣此丸功力兩大幸勿輕視食此丸後毒由大小二便而出可保身體無毒更不用多參別方自然搜清內毒

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員
經驗
通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

●（傳世）秘方婦科調經保產丸
此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調常用之無不屢試屢效誨不愧爲仙方也大埠各住客於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血崩血風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之七十餘載製此丸以供海外之凡有識者若知所用之法則分兩種每次用二丸件時酒各以上三蒸和勻沖下否則以出花白酒沖服凝之而服均無不可
●每丸沽價一元半 求嗣者十八散
●寄售處世界日報

●日本借換防增兵膠濟路

▲名爲四營、實有一師

山東通訊云、日本佔領青島後、即派兵分駐膠濟沿線、名曰鐵路守備兵、每屆九月、另調他軍接防、蓋膠濟鐵路爲軍用巨域、與德人之經營商業者迥不同也、據該國駐濟領事云、分駐膠濟路線之守備軍隊、計共四營、係日本陸軍部第一師、現由日本運送來濟者、係日本第十七師之第四營、以兩連駐濟南、以兩連駐張店、此外第三營駐青島、第二營駐高密、第一營駐防子、所有去歲調來之兵、俟防務交代清楚、預定十一日下午一點乘膠濟路車開赴青島、十三日即派兵艦回國云、然據某方面調查、青島實爲日軍之大本營、兵數不止一營、盡人皆知、即膠濟沿站所派守備兵隊、每站最少數亦有一連、計共十八站、恐非四營可敷分佈、約略計之、當有一師之衆云、

●俄使領待遇將停止

近日外間盛傳我國對於俄舊政府所派之駐華使領、有停止待遇之說、經切實調查、此事確將實現、而俄國使領方面、亦有自行離職消息、其原因有二、（一）我國停付庚子賠欵、所有俄國使領各館之經費、均無着落、在勢不能繼續維持現狀、（二）俄國東西部落、現時殆盡入新黨掌握之中、所有駐華使領、在事實上既無代表能力、自問亦殊無存在必要、有此二原因、故駐京俄使以及各地俄領、均有自去之意、聞政府方面、迭經討論辦法、結果已由院部分電東三省新疆軍民長官及天津湖北交涉員、徵求對於此事之意見、並令迅將下列各問題、如中俄審判事宜、管理俄僑事宜、接收租界事宜等、詳爲計劃、以資臨時應付、上電發出後、已接到黑督孫烈臣之復電、據云、承商俄領問題、經召集主管機關、開會討論、僉以駐黑俄領徒擁虛名、無事可辦、亟應停止待遇、以省糾葛、黑省擬即首先實行、其他應行籌備各案、自當悉心擬議、遵照辦理、

●改行巡閱使制之計畫

政府擬改督軍制爲巡閱使制、與各方面協議之結果、已大致決定、其進行之步驟、以訂立巡閱使官制爲入手辦法、此項官制、聞已草訂就緒、俟經閣議通過、即可以教令公佈、蓋預爲南北和議成立時解決事實問題之地步、巡閱使除曹琨張作霖王占元業經明令發表外、如李純張勳及[illegible]等、均將各占一席、[illegible]、則除[illegible]外、現任各省督軍、當可利益均沾、若巡閱各區之分配、除東三省與直魯豫以及兩湖外、如蘇皖贛、如閩浙、如察綏熱、如晉陝、如新甘、如川滇黔、如兩粵、均將按地勢、自然、與歷史之習慣而定、

廣東新聞

●海琛艦起獲水雷始末記

▲水雷發現之原委 海琛艦泊於廣州黃埔、當水雷未發生之前兩日、有客數輩、宴飲於就近之某黃埔艇、至酒闌人散、中有某客因酒量過多、具有醉態、即寄宿艇中、與該艇蛋妹閒談笑謔、偶問及營業事、蛋妹答以日中生意無多、僅靠迎送海琛人員、客不覺衝口道、汝敢泊近海琛艦耶、死期不遠矣、該艦海底、日間將有水雷爆發、能避之方吉、蛋妹以爲酒後之言、初未嘗介意、翌晨客去、忽憶及其語、觸起姊丈某正在該艦充當水手、若客之言屬實、則姊丈之命且不保、以事不厭詳、遂即開船將此事白於姊丈、并警告艦長、艦長聞報大驚、派出水手多名、泅入水底、向該艦所泊地點、四圍撈覓、撈至該艦底之中心點、竟有兩水雷發現、

▲發現後之海軍戒嚴 水雷發現後、該艦長即稟報軍府海軍部、部長聞耗、旋下令戒嚴、并通令所部各兵艦艦長、分派水手、向發生水雷之處、入海搜撈、以期淨盡、業已連撈數日、尚無第二水雷發現、海軍部對於該處海面、防範綦嚴、特於各艦所泊之上下四週、增設紅色水泡、上插小旗、以爲界線、無論何種船隻、倘有駛入界內、即由界內兵艦放槍禁止其駛、一律停止於界外、聽候派員過船檢查、俟查果確無意外事發現、始得開駛、如有不受檢查者、則由界內各艦放槍攻擊之、前日馬濟乘輪經此、亦循例檢查、始得駛過、日前有民船滿載兵士、將近界線、界內兵艦、已放槍令其停駛、詎該船置之罔聞、逕欲鼓輪駛進界內、兵艦紛放槍攻擊、卒受檢查始去、遡來各種小艇、已不敢向該防線界內駛進、緣日前有送客艇數艘、不知此處戒嚴、未經檢查、駛入界內、均被該處兵艦開槍轟擊、現查泊在黃埔海面兵艦、大小共有七艘、各艦職員兵役登岸、除用小輪外、更備小舟數隻、各插小旗爲記、以示辨別、各兵艦異常聯絡、日夜加派兵士、在艦上巡察、晝則升旗、夜則懸燈、以示號令、夜間并派小輪、每一小時、必駛向防線巡視一週、每半小時、用探海燈探察一次、每次歷十五分鐘、始行停止、又每歷一小時、各艦如無意外事、必互報平安訊一次、其戒嚴之情形、可稱縝密矣、

▲水雷之安放 當水雷未發生之先、各小艇皆隨意泊於艦側、以接應艦中人員、來往、該水雷之放置、以意測之、當在夜間、[illegible]、小人不察、隨之安放、至安放之久、[illegible]、返以後、[illegible]水雷之安放、位於艦底中部、用一電線相連、直搭於對岸有岡、查有岡與艦之距離約一英里、想主動者意欲在有岡附近、用乾電池爲引爆炸、

●廣東公醫院三藩市屋崙捐欵列（三）

周崧一千一百元 陳敦樸 劉儒玲 李希沖 每一千元 麥友楠 李聖庭 每三百元 陳景文二百元 張海一百五十元 李銓學 黃煦業 鄧仙石 李宗栢 葉春燿 黃達仁 朱仕明 陳見 梁文渭 司徒俊煦 陸文瀾 盧洛僑 廣生號 趙長貴 李作棠 鄧泰隆 每一百 譚奇端 鄧浣隆 陳子禎 林榮焯 梁樹南 劉紀才 趙超常 嚴炳照 聯昌號 黃顯利 鄺炳舜 麥皎狀師 周敬 雷維潤 李英華 每五十元 中華愛國會二十五元 林華耀 趙峻堯 關彥超 集蘭堂 鄧紱隆 黃伯棠 陳春棠 陳象焯 馬篤生 李驚閣 公益館 升昌公司 每卅元 佛蘭西銀行 廿五元 譚貞謀 麗華隆 利源押 兆昌泰 和記 麗興 信祥 棧 福和堂 譚開悅 許濟嚴 李孔仰 成昌 偉十頓 華洋公司 裕昌隆 寬記 少年報 利昌 廣鴻發 贊寧堂 葉如鎭 天福 關禮揚 鄺振智 大益 中美商務洋行 茂和 李燮明 生發 福和 權利 中西報 致生 全生 生生 何桂泉 秘貞氏 林德勇 譚燦雲 陳金富 周焯君 鄺彥 李偉彬 李南宴 李樹棠 李學煦 黃暢棠 李宗芹 陳金德 趙寶光 利貞押 每廿元 成信 廣益 關月 鄺容 廣東公司 共和樓 華生隆 每十五元 錦珍樓十二元 東昌 李立生 余傑章 唐貽攀 馬樂之 鄭晉卿 陳覲光 劉鏡波 雷家奕 李祐寬 新杏香 謝棟彥 廣源興 保滋堂 萬豐和 陳棠 大光書林 黃滋 梁文渭 伍璞山 李錫三 李美南 余約禮 采芝堂 陳允偉 李雲清

陳泉石 中美洋箱公司 李光梁 李如晃 李壽明 胡贊卿 劉壽如 譚揭謀 永貞 永泰隆 延年堂 益生堂 宗金師奶 陳照 李蘭明 關定波 永源泰 李花明 祥利號 李拱 穗源 新中國旅館 林賢獻 永豐 騷新居 會瓊林 甄白勝 金隆 司徒德祐 新廣棠 陳玉麟 李緒祖 祥利 雪地公司 洪安 永瑞和 羅三師奶 加省寬公司 胡持恩 謝美安 世界日報 林樹德 李泰 甄昌 曾荷珠女士 李賀 永昌源 馬池 陳宏壯 余炳和 阮炳辰 加省寬蝦公司 葉春權 和吉 林氏 葉茂舉 張煜榮 兆棧 正昌 廣利 泰興隆 信源興 關滋生 牛昌隆 廣盛隆 廣謙和 譲生 盤宏 全福 陳秋生 漢口公司 馬仕 陳寶生 盧星芸 林賢才 東生 祖什非倫 必布虔打 全和 譚鶴年 伍惠貽 杏花樓 黃華漢 益隆押 陳昌宗 馮良君 和珍樓 廣發 北京樓 和隆 黃錦順 保生 李金煖 李雲洪 黃子雲 張欽演 劉子煖 張濼和 溫永惠 葉君禮 陳典沖 李淡書 全和 李梓青 每十元 林樂康 源源來 安生 三隆 永興公司 合記 廣隆 都板仔杰 廣合盛 瑞生 譚信田 天元 謙牛祥 廣興合記 源興 天成 貞祥 天興 愛和堂 泰源 牲記 廣東麵廠 李宗衍 李金厚 李賀林 廖日儀 李宗彬 李樹華 李如滋 譚燦文 廣合 李聖厚 李僑學 李沛學 伍萬重 昌勝公司 雷錦 福隆 麥良 劉希培 余鄉中 開明 趙任 德利 福安隆 伍時雨 張梓亭 雷家諒 祥安 黃拔文 潘伯讓 溢生 黃權 常吉 萬實源 北京公司 寶珍 意大利 合和隆 丁卓生 每五元（未完）

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換
華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
寶川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養雞學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵詩集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初階九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五

花柳搜毒丹
每礶價目
總發行所美國大埠奇生行

花柳性藥清濕爲道治必傷氣血若氣血兩傷其毒反來深而襲入于筋骨輕則起粒印肌膚痕瘡重則筋攣骨痛癱瘓不靈此膠清之解毒不濕而氣血[illegible]柳新舊若症均收效

Kay Song Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

中國北方荒災之慘聞

▲僑胞急宜捐賑

廿三日北京電云、直隸山東山西河南等省近年植物歉收、不足以供民食、今年更遭旱災、赤地千里、植物多無收成、以致大飢荒、災情甚重、據最近調査、統有飢民二千萬餘人、嗷嗷待哺、若不急行分頭施賑、恐皆餓死、且將屆冬寒、難民受苦尤甚、今有數千家難民、向北方求食、覓工謀生、各人多將家私什物賤賣、以換食品、畜牲亦均賤價而沽、蓋因燃料缺乏、難以烹煮、故迫得賤售、據山東德州牧師德架、及山東小莊牧師比路二人報告、謂該處食物告罄、難民食及草根樹葉穀糠、藉延性命、男女幼童、到處賤賣、或送與他人、以免餓死、又加拿大長老會敎士技李佛、由河南北方彰德府致函北京、謂彰德府連年植物失收、今年各農人從早播種、冀早日收穫、詎遇旱魃爲災、所有植物、盡遭旱壞、今已成絕望、飢民數以萬計、待賑孔急、現有難民甚多、向北方求食、京漢鐵路、爲体恤難民起見、凡難民男女老幼、附搭火車、槪免收車費、今有難民甚多、扶老携幼、附車前往河南南方、及湖北等處、因此等老幼、不能長途跋涉、于山西陝西各處山關、更難步行、故皆附搭火車、西報按、中國此次荒災、美國紅十字會已捐欵五十萬元、賑濟災民云、

任命張作霖征勦馬賊

廿三日東京電云、北京政府、以南滿與朝鮮交界處、日前有韓人串同華人馬賊俄過激黨等、襲擊日人、擾害地方、特任命奉天督軍張作霖、有征勦該處馬賊之全權云、

漢口外商反對徵收重稅

廿四日漢口電云、本處之德國租界、現已由中國收回管理、英美及其他外國商人、在租界內商務不少、惟各國商人、以中國現下所收之稅、比之前德人所收者多廿八至三十倍、大不滿意、今年八月、各商人會致函駐漢口日本領事、請與各國領事會議、反對中國徵收重稅、當日中國政府經允所收之稅、決不多過前德人所收者、惟今中國仍徵收太重、故外商咸甚反對云、

日船僱用華工之反對聲

廿三日東京電云、日本水手、前因美國輪船公司、不僱用日工、曾起鼓譟、現又因日本輪船公司、將日人水手、盡行開除、轉僱華工、以爲替代、尤爲反對、且謂各公司爲節省靡費起見、特僱用工值廉平之華人、充當水手、實則若輩悉皆新手、諸事未諳、殊不可靠、又謂前在戰爭期內、各輪船公司、宜人急用、則喜僱日人、今戰事完結、則將伊等撤除、殊非平允、故擬聯同組立一會、請求日政府、禁用外國人操當水手工作、以保伊等之利權、

聯盟會經費之預算表

廿三日北京電云、國際聯盟會司庫員英人点士發出佈告、預算該會每年經費、約用四百萬元、其中會員薪金八十五萬四千元、委員調査費七十萬元、會內辦事費一百四十萬元、

外交官免搜酒醪

廿三日美京電云、美外部咨報財政部、請通飭各處稅員、勿將各國外交官行李、搜查酒醪、因按照國際公法、各國使館公署、如外國地方無異、不但該外交官可能帶酒來美、卽由該國寄酒前來、亦要准情入口、槪免稽查、

本埠新聞

華僑籌賑之踴躍

本埠華僑賑濟會、得接中華學校全體學生捐來銀一百四十七元二毫五、救濟中國荒災、青年學生、熱心公益、殊爲可敬、今將原函錄下、

北美華僑籌賑祖國饑荒會諸君鑒、竊思國以民爲本、民以食爲天、民無食則死、此理所必然也、歐洲大戰數年、死人千餘萬、誠爲浩刧、然此猶爲戰爭而死也、乃聞我國不幸、北五省遭旱災、以致饑荒、罹難者五千萬人、長此不救、則我四萬萬人民、死去八分之一矣、生等思之、可爲寒心、用是惻然、卽招集全體學生、開會籌捐、計本校全體學生等捐得銀一百四十七元二毫五、交由饑隊隊員李啓新君呈交貴會、轉滙祖國賑濟、明知杯水車薪、無濟大事、不過藉以鼓勵吾儕胞之好義心耳、倘貴會有所驅策、本校全體學生、願効棉力、請爲諒鑒、此請

均安　中華學校全體學生謹上

又該會昨日收到關定波三百一十九元、內全生號捐銀一百元、荒字隊關次球三百零三元、三字隊馬樂之三百零六元、劉鏡波四十二元、爵字隊李捷一百一十五元一毫五、關隊翁琦一百零七元、華隊黃東五十元零五毛、兆隊林德勇三十六元五毫、荒隊陳忠八嬉三十七元五毫、又收到劉鏡波交來三百二十五元五毛、內陳生華君捐銀壹百元、張國耀君捐銀一百元

籌賑中國荒災

西報云、三藩市救濟中國荒災會因中國北五省荒災重大、難民待賑孔亟、擬籌欵一百萬元、購辦食物、運往中國賑濟、現開始勸捐、已捐銀千餘元云、

奬賞捐賑之官電

本埠中國領事館、昨接駐美公使館關於奬賑之電文一通、原電云、外交部電開、呈准賑奬章程、捐一萬元以上、募五萬元以上、呈請特奬、捐一千元

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
三蛇壯陽大補茶　正廣尾記大補茶　社蛇追風濕補茶　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方配　揀選正地道藥材　理春同和泰　加禾十全大補茶　加茸十全大補茶　武漢大補茶　總代理省城張倫大藥房丸散
本堂自製　藥酒　茸補滋酒

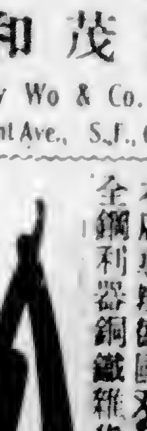
采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂 [illegible]
金山大埠都板街八百零四號　電話孝拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山大埠正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉香鹼油布閩身長柄靴等發器紙包盞禮花菓提子餅干熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話孝拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

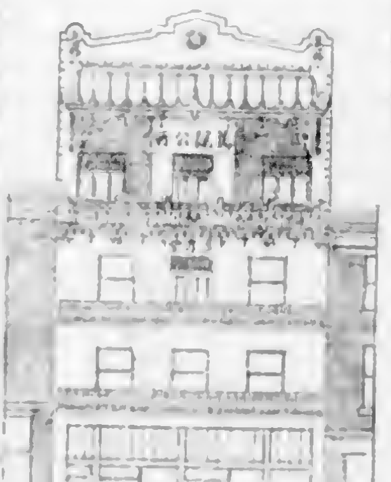
本銀行接理香港上海各處滙兌及各項按揭生意每年七月一日及一月一日爲札息之期凡由該兩月一號至十號期內携欵附貯本行卽由一號起息其他各月附貯須週一月起息者多歡迎 代理人陳春榮 陳戊松啓

金山大埠茂和
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一四　司事謝珮琴啓



金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊金仔土庫大夾碼鉄箱存租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭兩常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無慢本銀行設在卡彌寬地街及猛令街角華人部係岸翁埠怡利洋服店曾慧初料理宜梳事寫大埠南京和公司李泰號辦店

金山大埠（至孝篤親）總堂建樓（籌欵佈告）
本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四二十六三十八四十號樓座連一庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠聚以成美舉是所仲厚望焉



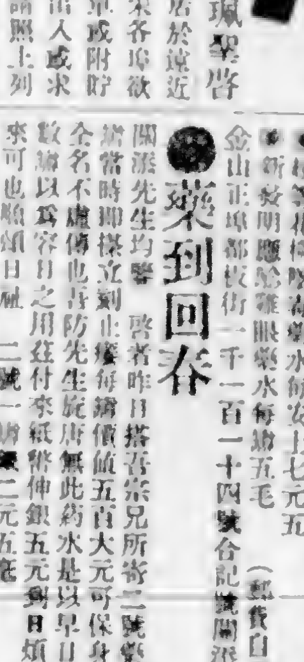
敬者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藺和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來卽由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈　十月十八日佈告
通信處
陳永發廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.
胡昌記棧 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳穎川堂 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.
金山大埠（至孝篤親）總堂謹启

●香港價單六十九元七五

新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水當治風濕骨痛痠軟無力浮腫麻木等症可用葯水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一樽藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入腦內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效退回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●經等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記謹啓

藥到回春
啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹樽當時卽擦立刻止痛每樽價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生施唐無此葯水是以早日寄回數樽以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉
二號一樽銀二元五毫　二號二樽銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫
民國九年七月十三號　從山地巴能余榮俊字頓

世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此消遣足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家明地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器



一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買客自理　世界書局啓

生源號廣告
Sang Yuen & Co.
53 S. Clark Street, Chicago, Illinois
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熱婷京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶鑊鍋鐵係各省正地道參茸玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有閩各時鮮明各樣瓜菜發各如蒙光顧照價格外計平以期久交並接理各信件銀兩匯兌由香港華豐山滙豐泰轉交妥寫紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便安
生源號陳孔著啓

特別行銷
田園肥料　薯仔袋　麻繩　飼馬草　磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜
木店 犬飼商會 K. INUKAI CO. 444 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店 K. INUKAI CO. 16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足槪由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企樓招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal, Phone Douglas 3113

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最穩固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎
本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

美國友華銀行廣告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營中國各埠匯兌及交單放欵　收受香港存款
並一切銀行業務所有交易利息匯水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號
分行設在香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋
其他金山各商埠均有代理機關辦理匯兌一切事宜
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St. San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

以上、募五千元以上給勳章或扁額、捐五百元以上、募三千元以上、給一二等金色奬章或扁額、餘遞減、仰先通告、詳章印寄等因、撥、

西報對于啡倫之評論

二十二日

江尼咕評論云、加省上議員啡倫、前在議院宣言對德和約、乃照總統威路臣之十四條政綱而行、國會應卽公認、當時人多笑之、迨有議員某君、詢問啡倫、謂和約內有秘密條件、汝曾知否、啡倫無以答、可知啡倫當日實未將和約閱過、又按照和約第五款、凡大國欲管轄弱國土地、須先探問該地人民意見、由該地人民取決、方能管理、今山東有人民六千萬、日本未先徵求同意、遽將山東佔領、是違背和約、行同強盜、有議員詢問啡倫對於此事意見、啡倫答云、中國土地被日人刧奪、我不以爲要、惟加省必要保全、斷不許日人侵奪、各人又笑其妄言、近日倫啡往各處演說、運動復任、竟謂本省寧做賊一份、贊助日人刧奪山東、亦不許日人侵佔本省利權、倫啡此言、令世人聞之、無不憎惡云、

●愛國會演說隊一週紀念　昨晚愛國會演說隊、舉行週年紀念、並有中華學校學生、及晨鐘學校學生助慶、一齊遊街後、停頓於都板街夾華盛頓街開演說會、首由譚鉅官佈理由、次由李建民將一年內成績佈告、次由李啓新關季四陳遠彰演說、後由中華學校學生唱愛國歌、再請黃鐵魂趙樹棠唐棣鐘李永福伍洪巧次第演講、以鼓吹僑胞助欵賑濟爲題、在場聽者三百餘人、至九時乃散云、

●人和會館歡宴李主席　人和會館新任主席李廷燮君、已于昨禮拜一日履任、經誌前報、昨禮拜六晚、該會館梓里、特開歡宴於杏花酒樓、到會者百數十人、酒數巡、席間李主席、及各梓里皆有演說、雄談偉論、互相勉勵、皆以國事爲前提、合羣爲宗旨、時至十點餘鐘、盡歡而散、聞梅縣梓里、又定期是禮拜三晚、宴請李君於杏花樓云、

●陳獻南君公畢回埠　陳獻南君日前奉台山賑局派往各處、勸捐賑欵、在老大埠由陳成烱君仝往勸捐、共捐得銀一百餘元、在士得頓埠由李公女馬池二君、仝往勸捐、共捐得銀五百餘元、陳君現公畢回埠、並將所收得之欵、彙繳籌賑局、准往雙區散賑、以惠災黎、各埠梓里、熱心指賑、同屬可嘉、而陳君辦理邑中公益、奔走數月、不辭勞瘁、尤爲難得、又台山籌賑局、接到墨國仲大稞埠陳士周先生經手付來各梓里捐賑台邑水災銀一百一十七元、墨國茵陳辣打埠譚灤、南馬英伯諸君暨各梓里捐賑台邑水災銀一百零四元、彙同匯歸以賑災區、

●衞案例誌　三號衞、陳振、胡昌、懶案、淇至禮拜三審、

各埠新聞

國音字母之效用

砵崙函云、我國現行川之「國音字母」、其效用如何廣大、識者皆知、故去年教育部通令各學校施行教授、今本埠華僑學校得黃克勤教員担任教授、願各校照此教授青年、以期吾國國音之效川、行施十海外云、

●郵政部預算明年經費　廿三日美京電云、郵政部長波利臣、現預算明年經費、咨報議院、凡二仙之郵件、照現而行、不再加郵費、至同埠所寄之函件、現收二仙郵費者、今擬減收一仙云、

●認罪釋放　十六號摩爹士度西報云、華人馬邦、前數月因聚賭賄差、致被逮案、昨日在本處衙署訊、該華人自認有罪、並謂擬提卽回國省親、已買備船票、請官赦免其罪、勿碍行程、官准予暫行釋放、

●火車相撞之慘劇　廿三日編思瀛尼省依利電云、有火車一連、由芝加高開往紐約、行至本處、與由紐約開往美西之火車、彼此相撞、勢甚劇烈、兩車均倒覆于地、死者七人另傷者二十餘人、內有三人受傷甚重、恐有性命之虞、

●華盛頓省擬禁日人置業　廿二日舍路電云、聞有人運動省會議員、仿照加省議會辦法、擬立定例限禁日人購置地業、現本處排日會、經致文省議員、詢其是否贊成此例、又欲于此屆選舉時、將此案提出、由全省人民投票取決、以定從違、

●郵局被刧　廿二日柯利近省魯士卜埠電云、本處附近士吉卜埠郵局、昨晚被匪入內、以炸葯爆破鉄夾碼、刧去銀紙現銀郵票共値銀二萬餘元、當時夜深人靜、無人知覺、至今早始行查悉、現値騎四出查緝、以期破案、聞所失、銀、多係居民附貯云、

釋疑

啓者日前弟聞有一兄弟在大埠被捕入獄、作爲盜劫案、因與其有數目轇轕不得不親自出埠代爲保出事、閒和平會館開發出單告如有某姓某某、常保出者、必向緝了人是問、竊思數目關係、宗誼尤切、不得不爾今聞如此通告在案、日益驚、日已公故卽把回保單、復行收押于獄以示清白、恐各梓未有詳知此中蘊結者、特表而出之以告僑衆

加省山必度埠陳洪廣啓

欲圖大利者注意

近年歐洲各國匯價低跌、各國政府發行之公債票價値美金數成、若以美金購買、俟起價而沽、獲利甚大、查法國公債一萬佛郎原價美金一千九百卅元、現値六百元、意國公債一萬意幣原値美金一千九百卅元、現値三百七十元、德國公債一萬馬克原値美金二千三百八十元現値一百八十元、本公司專售外國公債、凡買者可先交現銀二成其餘分期交付、每月可交一成、若交現銀二成定購亦可、華友欲圖大利、請到本公司接洽

K. Osher 105 California St. Room 310 Phone Kearny

●偉士頓（集股公司）催收股欵启事
本公司自今春加建工廠增置機器拓張營業以來接續開工製造各種罐頭貨品消售日廣成績甚佳現在製造工務仍極忙碌需欵孔殷且截股期限已迫各埠梓里所認股欵已交者固多未交者亦不少萬望從速賜交以利進行將來發展可預決矣此佈
▲茲將第二期收到股欵芳名列下
李成美 李焯常 趙鼎榮 各一千 伍合興
堂六百 黃傳瓊 敖亮富 黃潤業 蕭雨芝
譚國標 吳章大 伍學金 黃基 勞緝球
張秉蒼 伍鴻郁 張齊奕 肆洪學 關鏡宇
黎流緒 李少輔 陳振宗 伍耀秋 陳孔光
朱慶章 劉希義 劉希美 吳國耀 陳明潤
陳明惠 司徒有湛 游才 陳明業 趙逢暹
梅宗浩 馮李氏 陳宏遇 勝達文 李孔瓊
黃國器 陳鏞 各五百 鍾達桐 四百元
陳永超 陳崇進 謝維增 謝祝三 伍吉勳
余庸和 周在偉 黎敬邦 李崇廠 李仁深
杜章廣 司徒有漢 江世桓 敖文煖 李聖宗
梅李氏 陳應廣 陳孟洽 李孔滋 每三百
黃文彥 駱仁恩 李德質 陳植棠 湯耀吾
陳宗喜 黃宏仁 陳瓊珍 廖純 陳炯錫
李祐燊 陳謀宗 譚供賢 李崇常 伍明杏
伍炳沖 伍鴻臚 司徒文郭 梅友駒 杜章煥
陳寶光 杜章權 葉君裕 衞芳奕 劉希沛
黃挺生 陳明耀 周家沾 陳振豪 年李瓊
陳孔運 吳澤聲 吳弼階 李津南 吳德參
羅洛翔 陳燈宗 李煥榮 陳桓良 黃晉富
李學瑞 陳國明 梅耀邏 李力 麥潤民
劉兆明 蔡炯隆 陳大炯 周憲宗 李京學
李學仕 黃美蘭 李沛林 區啓量 各二百
陳法宗 陳明象 陳新宗 李宗頃 黃懽求
鄧鏡堦 伍尚健 陳八滌 李時月 李銳南
李楷甜 張有俊 謝維立 湯名鉅 梅宗焜
吳宴 黎肇燕 李潛祠 譚仲賢 陳宗挪
李篤奕 陳宗標 廖啓光 譚文愉 蔡盛鏗
杜章煖 曹翔康 朱立彩 伍修穢 黃作舉
陳明新 陳和宗 余煊和 區洪 王攝濟
黃香亭 陳文鍊 李維國 黃拱蘭 温拱敢
陳孔宏 關錫培 黃萬寶 梅宗倫 伍立勳
梁奕敬 梁松 各一百 未完

●興亞火柴公司定期截股
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也
本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘案拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下
黃明堂五百 陳春明五十 陳作湛二百
余唐禮三百 何實珩一百 余燦和五十
陳作潤二百 李棠燕三百 余韜和三百
余續棠三百 余乾禮一百 余嘉樂五十
余煦中五十 余進旺一百 黃堯德一百
余威禮一百 李孔派二十 黃基實五十
黃健耀五十 范成錦五十 李福州一百
余金禮一百 余璇和一百 余毓燿一百
李成璋一百 李成湛一百 陳恭禎五十
陳平基五十 陳灼華二百 黃孫仲一百
雷法湘一百 譚宗梓五十 陳服良五十
陳鴻安五十 李吉偉二十 蔣道護一百
吳美華一百 陳欽華二百 陳揚禎一百
陳揚炬五十 陳揚綏五十 陳揚穰五十
胡卓具五十 陳允雄二百 陳禮顯二百
李乙舟一百 曹翔康一百 甄棠國一百
企李倫安良堂認股五百元 陳寶沾三百
吳德昌一五十 陳雙培一百 陳焯顯八十
余毓芳一百 胡松來二十
未完
Wing On Tack 10 Oxford St. Boston, Mass
San Yuen Sing 60 Spring St. Worcester, Mass

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave & Sacramento St. San Francisco, Calif. U. S. A.
中國絲綢古玩俱全
本公司開創三十餘年內派專件常川辦理中國各處運辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞匹布正頭男女官裳長袍排結彩幛面搭巾象牙玉器金銀首飾擺香古銅磁紅磁器樣樣各欵化崎西式茶具瓷碟酸枝傢俬各欵籐竹笛盒燈籠几桌名菜雜貨俱全價目確實儲貨價銀格外減平希爲留意

●大埠廣源興發記布遷廣告
本號以爲埠舖位窄隘現特遷移於同街七百二十七號舖位擴爲鋪面大敞貨有兩件甚多請依下列英文賜教可也
電話一零八七　弟榮富啓
Quong Yuen Hing Fat Kee 727 Grant Ave. S.F. Cal.

●張廣源創製中國（罐頭）食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香楊無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略爲枚舉總之製造之法先求適合衞生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

正埠廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F. Cal
提倡國貨　蘇杭什貨
中華絲髮　西庄小衫

●偉士頓（罐頭公司）展期截股廣告
本公司前派專員分赴各埠增招股本所至均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股良深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尚未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱
九年十月一日屋崙偉士頓罐頭公司謹啓

●律師廣告
正埠　弟專辦理華人出入口案件
Richard H. Taylor
Room 502-3 Los Angeles, Cal.

金山同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦麥茸玉桂鹿尾巴北熊掌射香信牛黃燕窩白花膠各海狗鞭梧州蛤蚧廣州珍珠川省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油葉水均備公平克己請君賜顧不論巨細一律歡迎如有兩件新照上列西字可矣
金山正埠同仁堂許記啓

●治結毒全身瘙症應效
弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮瘙癢難當頭面浮腫似若紅雲癩狗內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到 秘眞先生處取藥治之經理三禮拜之久盡爲掃清此患敬叙數言銘感 先生再造之恩
合路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來夜寢綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思揣實爲束手懶讀良朋說及秘眞先生治症有內外之專門對藥得元化之法久經效驗中外傳名弟卽付赤銀用元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結壓毒患搜除無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥今醫好妥而身體照常强健敬申報端頌揚大德焉
云阿士埠甯邑梅耀升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣東大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦雲後至年餘幾乎不能見物由兄弟留心細看其目內中点其白汁結膜睡人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙 秘眞先生訂明此症乃係眼油下降白膜障之症也卽由先生付來茶六包珍珠丸退雲障眼丸其內消障膜丸共同包茶食丸戒口單紙弟照法治之依用功効見效陸續付銀取藥調理數月果然光明如前今先見減輕先生復
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衞生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每大付銀五元到本氏處卽有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
介紹人　李大桐　陳伯昌　黃玉堂　張人初　鄧五臣　鄧仲澤

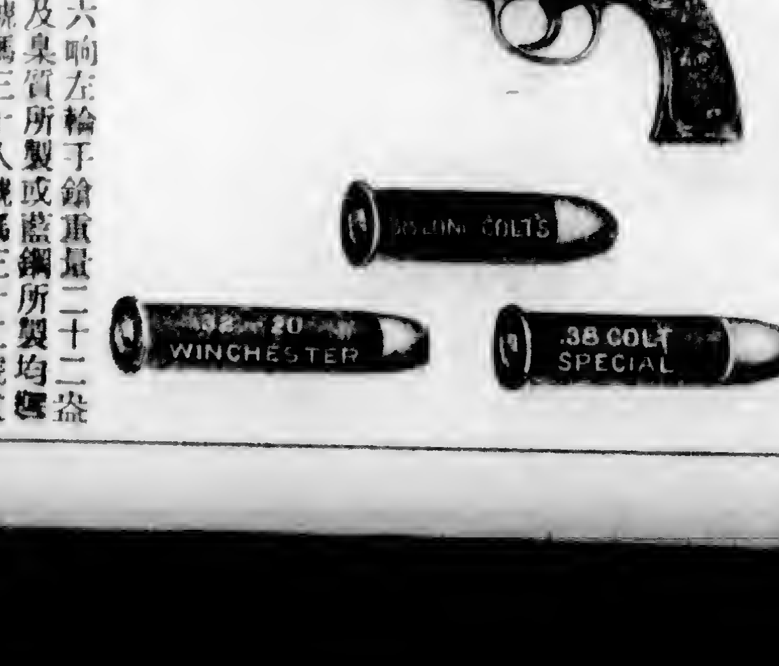
●數年扯氣　幸賴醫好
必埠卜埠甯邑弟李元新拜

●請來領息摺及股票
啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者卽照據該行來信稱尚有金磅股份貳萬元然後滿額如有付股者尚有機會宜卽與本行接洽付收條前來轉換可也
大埠廣東銀行佈告

●新到唱碟
世界書局現到大中華北京公司大部唱碟
康茂才激將一元　月下追賢二元　大賀壽鎗二元
十月採花一元　巧騙姻緣四元　大戰雲陽四元　東初祭梅二元　韓愈訓姪四元　錢氏尋夫三元　錦上添花二元　送喜十詠一元
美人要樂一元　紮羅成鎗一元　東坡嫖妓一元　美女尋劍一元　孝感動天九元　送情郎一元　紫玉過鎗二元　心心点点一元　陳姑追舟二元七毛五　男燒衣三元　楊四郞見母四元　水泛寶蓮四元　水鬼陣城二元

馬仔牌爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St., S. F., Cal.
曲特公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.
Hartford, Conn.

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六響左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均響能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不處在衣袋內或墜地時悞響致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八響爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽寄不取分文

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 Washington St., Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧請照上列西字附來定選好貨付上價錢格外平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常有園口合時鮮明瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦柱圓糖各米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈為留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S. F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧為盼　舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山正埠 茂利 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀両滙兌出香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大機謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846 Clay Street San Francisco, Cal.
本號開張經十餘年　專製發行腐乳　諸君留心賜顧為荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街與夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
甚本銀行滙單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三厘

美人賑濟中國之佈置

廿三日美京電云、美國紅十字會佈告、中國北省荒災、美紅十字會捐助賑欵五十萬元、現先提十萬元、交由美外部、電匯中國、由駐北京美紅十字會員壁架散賑、以救災民、同時駐北京美使葉連、亦助辦此事、餘欵陸續電滙、查此欵將來撥出若干、為修路濬河之費、使貧民皆得以工代賑云、

哈爾濱火車相撞之劇慘

廿二日東京電云、接哈爾濱電稱、中東鐵路、有火車一連、行至哈爾濱附近、忽與一火車相撞、聞兩車傷死之人、共有三百餘名、盡屬俄客云、

廿三日海參威電云、接哈爾濱電稱、中東鐵路火車失事、搭客死傷者共三百餘名、內死者百餘名、

英國工人罷業六誌

廿三日倫敦電云、煤礦工黨、同盟罷工、經閱六日、致令各行工人、均受影響、鐵路工人、原定今日罷業、為煤工響應、冀達所求目的、惟煤礦工黨首領、請路工未可罷工、候與礦主會商如何、然後定奪、首相萊佐治、今日請煤工首領會商一切、以期早日和妥云、

哀爾蘭市長生死問題

廿三日倫敦電云、哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼之兩妹、以麥氏禁在獄中、絕食多日、勢將垂斃、特到監探視、每見麥氏暈迷時、醫生即以菓汁藥物進食、俾其復蘇、呻吟床上、現兩妹不准進食、免其再受痛苦、惟醫生飭令一併出外、以閉門羮待之、兩妹則坐在監獄門首、不肯他去、若不許復見阿兄、寧願隨仝絕食而死、以身殉國、

又倫敦電云、麥士溫尼之兄比得、來自紐約、欲入監內、謁見麥氏、詎為守者所阻、不能如願、現人多疑麥氏已死、惟恐消息傳出于外 致釀亂禍、故秘而不宣、俟佈置妥當、然後宣布、英政府已加派兵警百餘名、在該處嚴密巡守、免被人破監入內、將麥氏之屍舁出、供人觀覽、

哀爾蘭市長以身殉國

今早倫敦電云、哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼、因抗英獨立、致被拘逮、禁在本京附近布列士頓監獄、自入獄後、矢志絕食、誓以身殉國、迄今已不食七十三日、延至今早五點鐘、已溘然長逝、近數日來、麥氏已暈迷數次、醫生灌以肉汁菓酒、多延生命數日、麥氏所以絕食殉國、欲感動哀爾蘭人民、以竟其志、當其殞命時、其妻及妹、均不在旁、祇其弟在此送終、遺下一妻一女、英皇佐治、因聞麥氏噩耗、深為惋惜、並謂予原欲將麥氏釋放、保全其生命、惟被法律所限、故不能如願、英國之名望人 亦多欲將麥氏省釋云、

日本憲政會反對政府

廿三日日本熊本電云、日本憲政會、乃專反對政府者、現發出通告、謂政府對內對外、均不滿意、極端反對、又謂美日兩國、因加省排日問題、迭次交涉、迄無效果、國務院所持之政策、諸多缺点、決難辦妥、未能表示贊成、

九江鎮國民學校之進行

南海九江嚮云、九江今春設立國民學校四拾所、自開校至今、已屆半載、前月舉行會考學生之程度、及教員之良否、凡各校學生、在本校考試、其平均分數在七拾分以上者、於七月三十卅一兩日、選送公所會考、屆時來賓則有南海何縣長、勸學所催所長、及各校校長等、均蒞場監視、觀者數百人、洵極壹時之盛、計送考學生數達七百人、時至九點、各生魚貫而進、迨至午後三點完場、各生由公所饗以茶点、計揭曉後、得列名於榜上者三百餘人、（平均分數不足六十分者不列榜）獲選者由公所分別獎賞、以資鼓勵、其平均分數達九拾分以上者、何縣長每名獎給銀質金獎章一枚、計獲頒者四拾七名、此次諸生會考、為九江以來未有之盛典云、

摩洛哥士民與班兵交鬨

廿四日倫敦電云、太晤士報接摩洛哥電稱、摩洛哥班屬之士民、昨相率起亂、反對駐守該處之班兵、雙方交鬨許久、班兵死者二十二人、傷者一百零五人、聞士民亦死傷甚多、

日人多往南美洲

廿四日南美洲巴西京電云、近年有日人甚多、前來南美洲柯根庭、巴西、智利、秘魯、天立圭五大國、經營農業商務、圖謀生計、現有日本公司、每月辦來南美洲之日人、約有二萬名、計日人新到者已有六萬人、其中多係農人、耕種架啡、今秘魯智利兩國之火藥原料生意、已被日人攙奪不少、

希王病勢益重

廿三日倫敦電云、接希京電稱、希王亞力山大、日前因被猿咬傷、毒發起病、日形沉重、今日暈迷數次、熱度升至一百零三度、雖經屢投藥劑、亦無功效、恐難望生存云、

華字報對于借欵之評論

廿三日上海電云、中國報紙、是禮拜登載、美國摩近銀行代表李晚、與日本銀行家妥商、決定由新銀團借欵與中國、日本滿蒙除外之主張、美國不肯照行、已歸無效、北京最大之某報館、謂美國反對日本此舉、卒獲勝利、可知美國外交、勝過日本多矣、日與英美法對於此事、主張雖不同、卒歸一致、可知中國官僚派、不日不借媚日以殘同、對此亦應爽然自失矣、該報又謂美國此舉、大有助於中國、外國銀業家、以借出此欵、首先為中國裁兵之用、隨望南北和局、早日告成、若美國監察用途、此後中國、不慮日本獨侵其利權云、

金山正埠 廣益[illegible] KWONG YICK Co. 941-943 Grant Avenue P.O. Box 2477 San Francisco CAL.
本號向來巧造各色鮮明餅食 龍鳳禮餅 自餞糖菓 [illegible]
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P. O. Box 2212 San Francisco, Cal., U. S. A.
[illegible]

成信號廣告 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟煙美酒石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應高商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易　信箱二四六七號　成信號謹啓
兼理各公司 新出留聲機器唱碟

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接全豬鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀両由香港成昌隆快交妥當舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號　司事人 拔露

金山大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各項參茸藥丸散自製各種藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久彰貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]

亞洲亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5499
[illegible]
一號亞洲亞好麵 每百磅十六元
二號亞洲亞好麵 每百磅十四元
三號亞洲亞好麵 每百磅十二元
[illegible]庄亞洲亞好麵 每打錢一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal. 大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

愛和堂 OY WO TONG & CO. [illegible] STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶 每劑一元五毫
蛤蚧大補茶 每劑一元五毫
新蛇攪毒葯膠 每料六元五
風濕骨痛藥膠 每料六元五
廿四味傷寒茶 每劑二毛五
何守仁攪毒丸 每罇七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱鮮明貨眞價實希為留意

大埠首飾金舖廣告
天元號在都板街 Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue San Francisco, Cal
麗生號在積慎街 Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal
貞祥號在積慎街 Ching Cheong Co. 720 Jackson St. San Francisco, Cal
泰生號在積慎街 Tai Sang Co. 717 Jackson St. San Francisco, Cal
天成號在積慎街 Tin Shing Co. 716 Jackson St. San Francisco, Cal
天興號在積慎街 Tin Hing Co. 712 Jackson St. San Francisco, Cal
天福號在積慎街 Tin Fook Co. 777 Jackson St. San Francisco, Cal
麗興號在華 Lai Hing Co. 956 Grant Avenue San Francisco, Cal
全福號在都板街 Chun Fook Co. 741 Grant Ave. San Francisco, Cal
華昌號在企李街 Wah Chong Co. 757 Clay St. San Francisco, Cal
貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞
天元 天福 麗生 泰生 天成 天興 麗興 貞祥 華昌 全福 同啟

金山大埠 逢泰 FONG TAI & CO. 957 GRANT AVE San Francisco, California
敬者本號蘇杭新衣各物齊備[illegible]

衛生 壯陽 五加皮藥酒 杜康道業李白流風 推廣消流招商寄售
SHUE CHONG HONG
每一罇銀三元半　每三罇銀十元　發行另議

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗房舖甚結彩電燈風扇冷熱水無不具備每房有事事適宜誠為太平洋之洋船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵儲物箱[illegible]
差拿船 十一月廿二號開
南京船 十一月[illegible]號開
乃路船 十二月[illegible]號開
中國郵船公司客務部譚睿端啓

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.
本廠專製各樣蛋麵精緻通心粉上等共和麵每百磅十六元 中等共和麵每百磅十四元 [illegible]

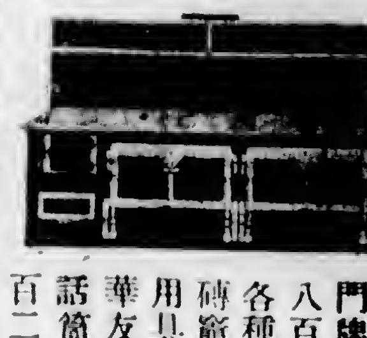
CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16
廣東 麵 廠
一等廣東麵干 每百磅十六元
二等廣東麵干 每百磅十四元
三等廣東麵干 每百磅十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅十三元五
特別廣東窩麵 每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵 每打二元五
半磅庄廣東麵 每打一元二五
各通心桂花粉 每百磅十二元

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant Ave San Francisco Cal.

每劑二元五毛 ◉參茸三鞭大補茶

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S. F., Cal.
敬者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國各省正地道藥材王字號膏丹丸散正老樹清花玉桂目製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客　贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一



Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗葯丸 寄售
敝者曾前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧請明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速安寄無誤 ◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸
此丸大補血氣滋中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
先天貧弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
酒色過度久流虛汗　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便裝痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不常
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不燥立刻見功而且效力長久能使屢老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧積精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價與　每料廿元　半料十元　小罇五元　單內詳明

留　心　細　看

立刻止痛 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以為意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等習時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕為患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼頸難轉側　舉手疼痛垂手痺壁艱於握物著於伸縮　腿痠膝軟脚麻跡痺絡筋抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症○不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩 固精丸 每料[illegible] 半料五元
此丸專治夜夢遺精　火炎水竭見色即洩　精道失固便咀膠濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S. F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S. F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

北方救災問題與各界

▲政府與官吏　政府刻已核准募集公債一百萬元、為此次賑災之用、內務農商財政三部又會同組織一賑災委員會、直隸省長曹銳為會長、京兆尹王瑚副之、該會已發出通函、致產米各省、請購辦糧米、運至受災各省、為施賑之用、總統與總理復各捐銀十萬元、並令各省軍民長官捐廉施賑、當不難捐集巨欵、梁士詒發起華北賑災會、前日約青年會戈德敷張福隆張述先三人並何瑞章李慶芳等、前往梁宅、會商進行辦法、擬以工代賑、將鐵路與馬路以及河工上之工人、概用災民補充、近辦有開源墾務公司、購有未經墾殖土地甚廣、尚擬將災民移往開墾、並由戈德敷君主張、與各賑災會聯絡一體、並介紹梁士詒君於英美二公使、擬於星期四萬國賑災會在美國府開會時、一同列席、共策進行、曹汝霖施肇曾虞洽卿王克敏陸宗輿吳鼎昌卿文漢沈化榮李晉等以各處災民、嗷嗷待哺、非急籌救濟之策、不足保全其生命、特發起北方急賑協會、由發起人等先籌洋三十萬元、趕辦糧食、派人運災區、從事急賑、日前有某君往謁吳佩孚、叩詢對於賑災意見、據稱、伊願解私囊、購買糧食、以救濟災民、並稱曾請張巡閱使將東三省所有玉米小米黑豆四種、多多輸送入關、實行平糶、張禁、運輸大宗米糧、又倪嗣沖聶憲藩馬聯甲殷恭先等電復政府云、京師乏糧、皖省可以採辦、請明示數目、俾便代購等語云、

▲旅京美僑　前日午後美使署開籌賑大會、美僑到者百餘人、據親自災區來者言、災情甚重、非中外人士合籌賑濟、萬難為功、最後美使選派美代表赴國際賑會、首由美使言威總統臨別之詞、為俾美國救中國之困、救災即救困之一道、然吾人力薄、不夠救此奇災、北京青年會愛德華氏報告、災區南達黃河、東迄渤海灣、北至保定、西接山西、山東未受影響、保定附近尚有小收成、餘則人民迄今乏食、食草根樹葉及樹皮、安格烈教會之買多爾繼言災區人民甚愁苦、京漢京津津浦沿線災情尤重、平時即有年亦不够食、六月以來、每家僅够五人之食、今年春收僅百分之八、秋收毫無、三年前之水災、使人民負債至重、什九飢民遷至他處、因短旅費、不能遠徙、迫而還家、有得滿州來信者謂亦無希望、遂束手待斃、飢民多和糠葉以食者、兩月後有半數將無所得食、四月後至冬令如再無賑濟、則十難一活矣、非至明年六月、難望有收成、而三星期內無大雨、則彼時收成則必少、因冬麥不能下種也、如無雨又無賑濟、天乎天乎、何以卒歲、然災民尚能以有濟無、某家僅有一餐之食、家人相約餐後聚而自盡、相向而哭、鄰人聞而趨救之、畀以錢米、此家賴以存活者兩月餘、飢民尚能救人、吾儕亦有所感乎、山西美教會曹爾斐得言、山西災況不重 惟不到冬令、民食將完、而收成已盡、省長命組織賑濟會、與中央聯絡進行、省長及官紳將大解囊、惟請耶教徒分散、以防流弊、今年山西收成有百分之三十、豐年可出口百分之三十、故本省今所缺者半數耳、高爾突君報告保定狀況、取出飢民所食樹皮草葉所製之乾餅以視衆、山上沙泥有賣每擔三十元銅元者、丁家立博士報告、英美烟公司已命人在災區開高粱廠、如去年在張家口之故事、每天可食百人、僅費一元二角五分、中政府及他國人士、已合組國際救濟會、星期四開會將與美代表會議於美使署云、

▲外交團　外交團對於賑災問題、已數度討論、僉謂天災人禍、國家常有、救災恤鄰、是人類應有之道德、已由某使發起、無論何國人、在中國居留者、應出百分之二以資助賑、其有個人願意多捐者、另行認定特別捐、以襄善舉、並將設華北賑災事務總會、以經理此事、執事人均純粹義務、

▲日本人　日本人方面以各國人士慷慨捐資助賑、故三井洋行、亦發起救濟募金之舉、三井年來在中國營業、純利在一千萬元以上、此次亦擬代募鉅欵、並先捐五萬元、將來仍可再助、又某日本記者發一電致東京、謂客年日本米荒之時、中國曾供給多額之糧食、今次中國災區頗大、甚望東京方面、多捐鉅欵、以酬報中國云云、

▲學界　北京高等師範附屬中學校、因今年北五省亢旱成災、災情重大、特於十五日在該校大禮堂開全體臨時大會、討論籌賑辦法、并請該校教員及校外名人報告災區苦況、據其報告、大致謂直隸山東河南等五省、現約有三千萬同胞流離失所、一飽無時、賣子鬻妻、聞之鼻酸、報告畢、即由該校主任程時奎主席、共同討論救濟方法、結果、（一）組織華北賑災委員會、會員、職教員公推代表六人、學生每班公舉代表一人、共同組織、職務、籌備一切進行事務、（二）捐資協助、職教員學生自由捐助、送交委員會、委員會發表文字、印送捐冊、分別募集、（三）籌辦學藝賑災會、種類、成績展覽會、音樂會、災民演劇、通俗講演、組織、由委員會分別籌備、并臨時增請職教員學生共同辦理、日期、預備九月二十七日、（陰曆八月十六日）、

▲旅京豫人　本年豫省亢旱成災、赤地千里、為數十年所未有、大河南北、餓莩載道、轉徙流離、慘苦之情、目不忍覩、旅

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脉弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠尺臣街七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○○茲將經驗丸散列下
急驚風散　每服銀三元
慢驚風散　每服銀三元
小兒胎毒散　每料銀二元
小兒爛頭散　每服銀二元
應驗痔血丸　每服銀二元
花柳搜毒丸　每罇銀五元
立止白濁丸　每罇銀五元
疔疳便毒丸　每罇銀二元
小腸疝氣丸　每服銀二元
立止流鼻血散　每服銀二元
紅白痢症丸散　包理奇難雜症
丸散太多不能盡錄
Fow Yuen Co. 711 Jackson St. S. F. Cal.

金山正埠 大光書林 Tai Quong Co. 910 Grant Ave., S. F. Cal.
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉

●張[illegible]方[illegible]
[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
手 大 國 雅 都 張
[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵屬快捷旋即轉赴渣華等處復回香港返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水麵食異常豐足招待周至客位分為頭二三四等另有特別客房每位編列號數與船票號數相符以便各客搭船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里旋國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿九號開
●芝錦鴨船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本漬胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生 Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
[illegible]
○○婦科花柳扶元接壽散　每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸　每罇價銀一元
[illegible]
○○腎虛壯陽種子丸　每罇銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽丸　每個價銀一元
[illegible]
○○化痰止咳斷根丸　每罇一元
[illegible]
○○皮膚濕毒瘡癬止痒膏　每盒一元
[illegible]
○○遠年花柳筋骨痛丸　每罇五元
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸　每罇五元

紹昌行膏丹丸散　原治先生內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每料全五元（奇妙良方）

●最驗花柳白濁咸雅藥水每樽五元（單雙用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久留均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵寶堅腎丸壯陽種子功效第一每盒十元
○戰遍膏飛燕散（閨房美術戰鬪無雙）每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
○內消花柳疳瘡蝕毒血毒丸 每十五元 全料四十元
○內消花柳橫弦花菓陰疽便毒丸 每盒十元 每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸 每盒十元 全料四十元
○四時感冒痧暑霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房萬靈膏每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船暈浪丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元
○鎖精墜腎膏每盒一元五毫　○風流無敵大男丸每盒四元
○續折腰壯陽丸每盒四元　○止各種氣痛藥水每合二元
○創止吐血鼻血藥水二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治臭狐臭腳膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
○遠處通補丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散每盒三元
○哮喘經驗丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳痔毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄需者寄資郵費買者自理

CHUI CHONG HONG　928 FILLMORE ST.　SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

三鞭補血露

[illegible]

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行鈞鑒

紹昌行先生電鑒者弟行年五十向業廚工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦兼得身冷肢寒手足麻木常患非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛曾食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木痛除手足活動連服一打全症如失身肥世務果然陽家堅壯與昔無異衣快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也並頌

商安　美國波市頓拿利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.
寄賣處新來 San Loy & Co 932 Grant Ave. S. F. Cal.
寄賣處安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請俗函示知

辦事所大埠孟令街二三二五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

分、有說保駐東較場之梁部、有說保駐舊學堂之蘇計開所部、聞經駐台之二等參謀葉伯侯、飛調分駐太平方公祠及鎮口粵海關各連隊、設法收拾、此事眞相如何、刻尚未其明瞭、聞莫督先擬泒參謀廿日暢馳往調查、因甘事緊、乃於十八早改泒軍事委員黃茂廷、及前威遠台職員李福廷、會同前往徹查、據實呈報云、又一消息云、十六早虎門總司令邱渭南被中下級軍官台長挾逼、親隨衛隊一連、赴商會與局官宣獨立、一時太平墟商民驚恐失措、即由警察派隊保護、現邱已全調各鄉軍隊回防維持治安、同日太平墟各鄉渡停止來往、同日沙角炮台後厦里各鄉大人山背、有新編粵軍王鴻鈞統率鄧正昌先鋒營、合合鄉團民軍、合力攻擊村頭、粵軍槍炮聲勢甚大、桂軍敗潰、

虎門太平軍警獨立原因、係中下級軍官督長已受運動、一致歡迎粵軍、合力進攻石龍各處、截絕桂軍後路、舊歷初六早東莞省城來往輪船停駛、

●海軍北歸之近訊

據香港電訊、西南海軍北歸問題、刻經林葆懌與各艦艦長再四討論、均以撥發積欠及舊餉爲條件中之第一要素、探其數目、各艦近年修補費八百三十餘萬元、全餉五六七八等、四個月二千三百餘萬元、其餘尚有雜欠二百十餘萬元、共計三千四百餘萬元、並聞此項鉅欵、已由林氏向中央要求、又據院秘息、海軍北歸問題、在厦門討論二十餘日、至九月十日雙方協定條件七項、林葆懌代表與蔣拯會同簽字、

●朱執信虎門遇難

朱執信在虎門因爭功被槍斃、已見本報專電、茲得港訊述此事較詳、照登如左、（前畧）此次虎門獨立、原因複雜、駐紮虎門之陸軍兩營、爲鑒軍改編、粵軍攻下潮梅時、獨立之心、本已怦怦欲動、而虎門要塞司令邱渭南、則遲疑不決、近日運動虎門各台兵士者、有鍾□□所用爲粵軍第四軍名義、朱執信所用、則爲「救國」軍名義、邱渭南是否已受鍾朱運動、則不得而知、但聞當十六日謀獨立之時、其兩營兵士、尚索軍餉、邱無以應、乃赴□見李□□、復領欵數千元、十七日回虎門分發、朱君與周之楨、即於是日與邱同行、及既抵虎門之後、黨人方面、疑邱不可信、即幽禁之、并欲置之死地、周之貞極力排解、謂我等與邱同來、若殺之、我何以對邱、遂保護邱出險、周亦離虎門、而虎門是時已遍貼粵軍第四軍鍾□□安民告示、各路「救國」軍、亦會集擬由虎門分道進攻東莞石龍、此二十日前之情形也、邱渭南既去之後、聞已到省向莫氏力爲剖白、謂獨立受部下所逼、非出本心、邱之副官潘某、見邱已去、不得已將邱之司令印信交出、於是各台盡入黨人之手、而虎門原有之駐防兵、與粵軍「救國」軍遂溷雜、究竟權限如何、局外人誠難得其眞相、但聞廿一夕、因議事爭辯頗劇、突然鎗聲四起、秩序大亂、在場中鎗斃者七人、而朱君遂及於難云、

●譚浩明率師東下

譚浩明電云、（銜畧）迭電均本悉、希飛電馬曉軍全部立刻赴省、聽候指揮、陸旅八營已先後開拔到肇、此外另抽調二十餘營、先令翟旅長督隊赶下、浩明亦先到梧州、以備策應、即請慎堂兄轉知隱青冠南諸兄、爲荷、戰況仍望隨時詳示、浩明、效印、

又訪函云、譚浩明率軍東下一事、日前經已電達莫榮新報告行程、并先派委至梧州組織行營事務、業已辦妥、昨十七日譚之衛隊第一二各團經由南寧出發、馳至梧州、沿途亦有西軍十營分路防守、保護譚氏東下、譚氏亦已於十九日往邕州首程、督署事務、暫交參謀長代行代拆、約三數日內譚氏即可溯梧、隨行軍隊有馬鑑堂李祥祿韋榮昌蒙仁潛韓彩鳳等部廿餘營、皆保隨同東下者、昨日莫氏已飛電西江沿路各營縣、妥爲照料、一面泒員至梧州歡迎、并購辦金猪百頭、美酒數千擔、犒勞各部西軍云、

各屬近聞

▲各鄉輪渡紛紛停擺　昨日停泊長堤來往各處輪渡、有停止不開者、查東江方面、則因戰事發生、且各輪渡多載運兵士及軍實開赴前敵、以至不能照常開擺、至來往四邑各處輪渡、如江門財安大利、鶴山沙坪等、則因沿途地方戰事發生、復盜賊蠭起、且有自號民軍、到處騷擾、恐中途有失、故暫行停擺、惟各處人民、多未知悉、是日攜帶行李往搭渡者、仍躋踴異常、到馬頭後、始知其停擺、無不大呼荷荷、而其中急於返鄉者、則轉搭省港省澳輪船轉往、故日來港澳輪船搭客、倍加躋踴、又一消息、東江戰事初起時、省當局紛調大軍、趕赴前敵、一時軍艦不敷調遣、曾出資僱各屬拖輪裝兵運往東江一帶、故當時各屬交通、幾爲斷絕、及至各軍已全數開赴前線、故各拖輪乃行駛如故、但因各軍抽調出發、各屬土匪遂乘機搶掠、騎刦渡船、時有所聞、自廣安渡被刦後、各輪已有停駛之意、至前日（十二號晚）香港某報發出某州失守之謠、各輪渡益有戒心、不敢行駛、故肇屬各渡不開駛來省者、十有八九、香山新會一帶渡船、則停泊碼頭、標貼本輪開行、暫停數天字樣、似此各屬交通、又將斷絕矣、

◎年月日期活動笠巴印每式元式毫五　世界日報启

發明公司

華英醫學身體病症名目表六毫五
卓岐山華英通語問答一圓四毫五
新到華英官話易通文各一冊一元九五
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先
五洲藥房造人自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五

英語不求人一圓五　新版八才子花箋三毫　鄺聰甫華英類語二圓六毫

本公司書籍行情單印便函索奉贈

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

◎◎血虛受濕　勞傷骨痛

◎◎身弱遺精　藥良效速

◎◎身弱腦痛　幸遇神醫

◎◎參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

◎◎仁心仁術　海外無雙

◎◎補腎金丹　名不虛傳

◎◎虛濁遺精　兩擅其妙

◎◎勞傷咳血　問此良醫

[illegible]

由經傳秘製特效丸散

[illegible]

醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

[illegible]

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統房德之畢西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾棟號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅鑄印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅鑄印成連每連沽價一毫五郵費在內

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資爲致珍寶靈藥參把鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉竊於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子空前獨創妙品無可比倫他如 [illegible] 以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血豐肥其有功於衆嘉惠羣生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷（定價）每一樽二元五每三樽六元發客另議（郵費另加）美國每樽一毛二外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸
○鹿茸二仙壯元陽強腰固腎丸
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）
○無夢遺精蛤蚧丸（益精育神）
○加料揭被合歡膏（快樂無比）
○七日包醫腳痛風濕膏藥
○包愈疳疔花柳爛瘀藥線

[illegible]

○與陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏 每盒銀一元五毫
○奇妙壯腎丸（功同再造優大戰）每盒銀一元五毛
○秦檜香錦如意丹（力能擴鐵堅砥中流）每盒銀四元
○立止吐血衂血便血藥散 每盒銀五元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）每樽一元 半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五毛
○打消癧疽疳瘻魚口萬應膏藥 每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸 每盒銀二元五毫
○熊膽造血丸每盒六兩五元　○久合玫大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑蠲汗散每盒一元五
○立消雙單鷄眼散每盒四元　○百日醫撞紅散每盒一元
○應驗紅白痢症散一元五毫　○安睡當神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳瘡橫弦花菓便毒五姊妹七姊妹凡屬花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳淨除積毒不傷身體所以皆爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦楚延誤病成大患無此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物者於鐵刺其陽其生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別滋品藉其溫補之性以壯陽滋陰之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫濕熱如火日久愈見功效須鐵夾軍之術鋒所向無敵雖服盤世上補丸莫出其右者請欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備蓄之（用法）每服三錢每日一服茶送下酒下更佳忌涼菜瓜果　丸散太多未能盡錄　同胞賜顧郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症相若專科是症考其病質內含有蠟蠋小虫每乘陰陽交合濕熱發蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蟻吮血如蛭附纏任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒肢濁粉流或腫服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒難堪遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫繳於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢試屢驗必中凡我親愛僑胞遇有此症欲早日脫離沉痾急宜購用而竟本醫生救世之心是所願也

總發行蔡元春 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St. S. F. Cal.
寄賣處新來 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
寄賣處安生 On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

野乘

光緒朝之清流黨（續）

迨醇王入樞垣、國庫漸殷實、意稍恢張、銳意興海軍以致天下之財、而苑囿宮殿、土木大作矣、醇王不常視事、皆倚任濟寧孫文恪公毓汶、文恪父爲醇師、故雅相親重、權傾中外、以寵賂爲時所嘗、亦莫敢誰何、顧醇王主恢張、而是時掌戶部者爲閻文介公敬銘、又繼之以翁同龢、皆主節嗇、疆臣有言軍備者、輒沮抑之、甲午之役、戰具皆窳敗不任用、職此之由、己丑、德宗親政、客無更張、中日事起、言官八十餘人聯銜劾樞臣、請起恭王主持軍國重事、氣勢甚盛、兩宮爲之動容、故是歲樞臣先後罷、更易殆盡、與甲申相似、而朝局又爲之一變、此甲午冬十月十一月事也、初德宗命設督辦政務處、以恭王李鴻藻翁同龢榮祿長麟爲督辦政務處王大臣、蓋意不信任軍機、不欲以國之大政屬之、又不可輕拂慈禧意而易軍機也、故有是命、未幾、又命慶王入直、每日召見督辦政務大臣、未幾、文正與翁入召見軍機後、復月、督辦政務處撤、而國之大政仍屬之軍機、又未幾、恭王入軍機、未及一軍機、於是而有戊戌之事、乙未戊戌間、無大舉動、恭王與文正及翁支拄其間、戊戌三月恭薨、四月翁同龢罷、五月王文韶入直、八月榮祿入直、是爲戊戌政變、戊戌以後、剛毅頗用事、又援啟秀趙舒翹以自助、顧頑陋以爲學、很愎以爲治、無所樹威信、則橫決以求逞、於是而有庚子之禍、蓋戊戌之事伏於甲午、庚子之禍生於戊戌、導源甚遠、伏流甚細、而禍發最烈、國之凌夷、關繫至鉅、且至是而清流黨亦盡矣、（完）

社會鑑

野鶯變成黃鶴

▲這也是自由主義

清江小瓶莊時某之女、小家碧玉、姿首可人、與其表兄王某、偷渡陳倉、已非一日、王因與女私姘、終非正式、遂挽冰人出而撮合、詎其父母堅執不允、謂當嫁乞丐化郎、斷不許配此子、王聞之大憤、乃與該女密爲商定、收拾細軟、雙雙偕逝、女之父母、各處尋覓殆遍、杳如黃鶴、鄰人言是晨見彼二人、在某餅店共食、女父遂鳴警搜查、毫無蹤跡、反被餅店中人痛罵一場、乃抱頭鼠竄而去、

議員走了小星

京訊云、議員俞某者、前次北上、與島而柔烈、因攜其如夫人李氏同行、李本青樓産、到京後、日涉足戲園、一夕俞因事他出、詎李竟席捲潛逃、迨俞返寓、以李必觀劇未歸、至漏四下、而玉人杳如黃鶴、俞心疑、檢點所有貴重之物、皆不翼而飛、急偵騎四出、仍渺飛冥冥、故連日垂頭傷氣、不若前之活潑潑地矣、

二百十日

▲日本人之迷信

日本以二百十日爲大忌、據聞其日必有狂飈巨瀾、震火及航海業者、咸畏是日若虎、所謂二百十日者、即立春後二百十日也、昨九月一日適爲二百十日之期、聞其國颶風頗爲不小云、

某甲擅進軍署何爲

粵訊云、司令馬濟、比來購有美國戰馬數匹、并僱洋人爲之豢養、昨一號早十時、該洋人將馬試騎、騎畢馳回軍署、詎有某甲、緊隨馬後直進、守衛者以爲彼是洋人侍役、未及注意、豈知某甲晉署後、不知用何方法、竟直登三樓、實立良久、差弁疑而詰之、始知其係擅自闖進、當即將其交衛兵看管、闡曾搜其身上、祇有千孔百補之爛襪一對、藏於懷中、餘無別物、嗣送轉交軍法課研鞫、詢厥姓名、竟不能道出、觀其動舉云爲、又屬似狂非狂、其闖進軍署、實不知意欲何爲、惟聞官以其竟於戒嚴期內、擅自闖進內室、實屬罪無可逭、因特呈准鎗決、經於是日下午執行、某甲年約二十餘歲、身穿白土布衫、黑綢褲、足登緞面學士鞋、口操西樵土音、至其姓名、迄今無人知之云、

新聞屑

汽車中之左擁右抱

廣州市馬路開闢後、汽車常絡繹於途、士女恒視此爲快遊之地、而浪蕩子弟、尤以有女同車爲樂、其實傷風俗敗、影響於社會不少、前日晨、惠愛東路閒有汽車自西馳至、中有男女三人、男則踞其中、二女左右侍、并肩排坐、成一聯字形、沿途戲笑、狀殊狎褻、途人見而譁之、彼尚旁若無人、絕不爲意、羣以其恬不知恥、擲石以投、稍作當頭之棒、開漢聞聲馳至、圍觀如堵、岡警恐釀事端、立即制止其車、將車中人客爲申斥、男子以衆怒難犯、旋易坐於駕駛者之旁、致聲慚愧、驅車而去、途人乃一笑而散云、

班樂衛樂不可支

滬訊云、昨法國前總理班樂衛來游本埠、各界假座大東旅社開會歡迎、官紳商男界外、女界則有唐紹儀之兩女、各領事之妻及女、與孫文之妻等、共約一百餘人、班君既到、即由上海縣知事沈寶昌等迎接入內、一一握手爲禮畢、乃由涉交公署譯員楊小堂譯述歡迎班前總理之誠意、班君亦起立致答詞、以表謝忱、答述畢、佐以茶點、並續開跳舞會、班君亦親自與吾國某女士跳舞、賓主極爲融洽、歡聚約兩時半、始合攝一影而散、

興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳疔症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治脚萬應　反筋冷痛軟痺少力難行　聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小半料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虧兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最重之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早婚而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者偏染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者不少茲特將經驗補腎聖藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定運上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉璧以昭信實如購買人希貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下劈出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅銀四元
己號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每個銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽常便	每個二毫五先

價甚相宜　二惠函至緊寫明西文住址

From ……………………
Street ……………………
State ……………………

新世界洋參公司啓

博濟醫局

醫士　梁業疇　陳瑞生　趙卓山

通訊處 Bew Joy Co. 541 Stockton St., S. F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陰虧陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡雜症奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症詳明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將尺紙並函照下列內字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁業疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀構造固本壯陽丸　四両庄五元四毛　牛料十元　每料二十元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四両庄五元四毫　半料十元　每料二十元
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●參茸固腎無夢遺精丸　每樽銀一元
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每兩銀一元
●双料參茸補氣養血衛生丸　每兩銀一元五毛
●參茸桂蛤十全大補丸　每合銀一元
●弗一家白濁解毒丸　每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元五毫
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消疳膏　每盅銀一元五毛
●射香牛十消疔毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
●耳丁內消芭萸橫弦丸　每樽銀一元
●貼消芭萸橫弦膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒癩癬止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛搽瘡藥膏　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠新蛇驅風祛濕丸　每兩一元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊膽消癧寶藥　每盅一元五
●白日可救撞紅丸　每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛腳草藥生肌膏　每盅一元
●通治卅六種癬藥散　每樽二毫五
●取消內外痔漏丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽瘡散　每樽一元五
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

Tuesday. October 26 1920, Vol. XXIX No. 211

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百一十一號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

(中華民國九年十月念六號)(禮拜二)(夏歷歲次庚申九月十六日)

夏歷八月二十七日聖誕

孔子二千四百七十一年

本報價目

(一)本華埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五

(一)華埠外派到或郵寄 每年拾貳元

(一)美屬檀香山各埠及小呂宋墨島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五

(一)此外各國每年拾貳元 美金計算 禮拜日停派 閱月照計 供報費均仰一律先惠交 如或以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲蓋章擔認 銀則屆時按數照交亦可 如蒙垂愛 請將華名西字招牌附來 當按日呈覽

本報電話 差二一六

●金山廣東銀行股東請看

啟者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遼隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈

金山大埠廣東銀行披露

●李鳳儀堂催繳緣部

啟者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

通信處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.

九年八月十二日 金山正埠李鳳儀堂啟

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧蕲蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啟

本館論說

論歐洲運輸機能之減耗

(彥公)

現時歐洲諸國。多陷於飢饉之狀態。所以致此者。生產力萎縮。爲重要之主因。然戰時運輸機關之破壞。交通梗阻。糧食之轉運不便。亦爲一原因也。且不特運輸機關破壞已也。煤炭匱乏。汽車亦因之停駛。欲回復戰前之交通狀況。殆非旦夕所能幾矣。觀於英國一九一九年十月鐵路同盟罷工。不過九日。而一般工場。因原料之供給不繼。多行停閉。然則交通上之梗阻。其遺害於國家爲何如乎。就俄法兩國而言。一部份之地方。未嘗不貯藏多量之農產品。然而都會之地。恒苦食物之不給者。則緣運輸機能之減耗。凡一切品物。從生產地運至消費地。殊非易易也。就陸上之交通而論。鐵路毀壞。修繕需時。而各國當戰時。忙於軍用品之創造。凡製造鐵路用具者。悉行停止。故今日交通機關未遽能規復者。正非無故。匪特煤斤之缺乏已也。法國于一九一九年之初。鐵路機關車半數以上因毀壞不復能供運輸之用。俄國則交通現況。尤爲不良。當戰爭開始時。有機關車三萬台。貨車五十七萬輛。今則尚完好而可供用途者。僅三之一而已。豈非運輸機關減耗之明徵也哉。次就海上交通而言。則依賴於船舶之運輸。開戰前世界商船總噸數(除兵艦不計)大約五千萬噸內外。而每年各國商船有從新建造者。有沉毀喪失者。兩相比較。大約一年增加二百萬噸。故最近數年來。苟無戰事發生。則今日世界商船總噸數。應超過六千五百萬噸以外也。乃戰爭亘於四年餘。各國停止船舶之建造。不特噸數無所增加。且潛艇擊沉商船達於一千五百萬噸。海上運輸。未遽能恢復戰前之狀況。食物之轉運。殊感困難。此又歐洲患飢饉之由來也。中歐諸邦。如德奧兩國。處戰敗地位。爲狀尤慘。孜停戰當時。德國鐵路有三萬七百台之機關車。有四十五萬九千架之車輛。而締結和約時。核全德國將機關車五千台車輛十五萬架。提供於協商國。以供用途。不寧惟是。德國於戰時所佔領比法之地。即行退還。所有在該地方上遺留之機關車與車輛。悉沒收之。其損失亦云鉅矣。而和約復規定德國所有一千六百噸以上之商船全部。一千噸至一千五百噸之商船半數。漁船四分之一。帆船五分之一。悉提供於協商國。又休戰後五年以內。每年建造二十萬噸商船。交由協商國驗收。戰敗國之屈辱如此。則德人雖欲整頓其國內之交通機關。豈易爲力哉。至於奧國鐵路。本區分爲兩大幹線。其一爲斯狄設哥(地名)鐵路。其一爲亞爾篇(地名)鐵路。現在從奧國分離新建之捷克國。將兩鐵路遮斷。而交通頓形阻塞也。國內僅有一德利耶士德商港。爲海上貿易之門戶。今因國勢分離。而並失之。則內部交通。對外交通。皆受絕大之打擊矣。是則俄法意諸邦。不過運輸機能之減耗。德奧則不但減耗而且喪失。戰敗國遂招無窮之慘禍。言念及此。所由感不絕於余心也夫。

緊要新聞

●美人在西伯利亞之經營

廿五日倫敦電云、接丹麥京轉來俄京電稱、有美國加省人溫打列、現在西伯利亞東北方、批有地方四十萬方里、以六十年爲期、在此開採煤礦煤油、幷經營漁業；經與勞農政府訂立合約、定於明春開辦、聞加省有富人十餘名、合資興辦云、

●希王薨逝凶耗

廿五日倫敦電云、接希臘京電稱、希王亞力山大、於月之三日、在宮中被猿咬傷手部、毒發起病、日益沉重、經延法國名醫數人、到來調治、將其手割治數次、卒無功效、至今日下午五點二十分鐘、經已薨逝；于一九一七年六月、繼承王位；因當日英法俄三國、以前王悉士頓典、及太子佐治等、秘密協助德國、故强迫悉士頓典退位、而以亞力山大繼任、英法俄幷允担保希國有獨立主權、亞力山大登任時、年甫廿四歲、其母乃德皇威廉之妹、悉士頓典自退位後、即避居瑞士、亞力山大履任後、娶某軍官之女爲后、首相溫尼士羅士以其不娶王族之女、大爲反對、因此亞力山大與溫氏意見不和、希國人民、亦不悅意、不許其妻居在本京、故其妻及岳母遷往巴黎居住、今年五月、亞力山大曾往巴黎多日、與其妻聚會、今其既已逝世；現首相擬以其弟保羅繼承王位云、

●墨革黨之殘暴

廿五日墨京電云、墨國革黨；前年起亂時、凡拘獲協助政府之少年、任意施以酷刑、或將手足斬去、或割去兩耳；種種慘劇、不一而足、而以沙巴地打士黨人尤爲殘酷、現此等少年、因無能操工、迫得行乞度日云、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

二百一十號

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新款字種機關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千

上海洋箱公司啟

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S. F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢緞新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄公當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆挑選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S. F., Cal., U.S.A.

專接港澳省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啟

蓄貯求利 週息四釐 三個月利亦係四釐

(工錢最好求利)

(半年亦係四厘)

金山 佛蘭西 花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙單英德法各國滙單價極相宜士庫大夾萬租賃[illegible]請照西字列來

IMPORTERS 金山大埠 謙生祥 EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO BOX 2237
PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

[illegible]

謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啟者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里乘搭者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蚌寬街五百零八號

代理華人趙洽寓都板街黃寧堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種籽辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠匯單銀両轉由香港上環誠泰號妥駁交匯快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
958 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

第一補身 龜齡集

此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

泗和謹啟

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行冀以利便各埠僑胞採辦每両價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄或由C.O.D付來均可 另有原身生晒老山土木人參

協同和人參庄金山總代理處 同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號僑履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號

金山大埠廣利謹啟

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無戈不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告

Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西(文房書籍)(銅鐵雜貨)

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四册飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭諸季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芙蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

●代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹 每樽五圓 郵費免

五淋白濁神速止痛丸 每盒四圓 郵費免

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費免

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

●世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶學鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住客於平時經水不調食之即奏奇功若遇産後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之上旨特製此丸以供海外之凡在滬飭者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花日鷄仔配酒燉之而服均無不可

●每丸洁價一元半 ●寄售處世界日報

求嗣者主人啟

京豫人於本月十二日在宣外達智橋嵩雲草堂集議、發起河南旱災救濟會、當經同人一致贊成、是日下午三時開會、公推賀乃寬爲主席、報告本會成立情形、次由河南省議會議長康世華報告災情、暨豫省當局籌賑經過情形、次由曹述棠提議辦理平糶；略謂本年燕湖東三省等處、均屬豐稔、宜迅籌巨欵、分途採運平糶、方能全活民命、次由吳笈孫提議、略謂國路條例業經頒布、此次吾豫丁此巨災、正可募集災民、修治國路、實爲一舉兩得；可推舉鄉望素著之人、從速與內務部籌商辦法；並謂災情既重、進行宜求迅速、次由王敬芳陳善渠劉基炎謝宗陶陳銘鑑相繼演說救濟方法、均經全體贊成、旋即推定袁君乃寬曾述棠吳笈孫秦樹聲馬吉樟朱寶仁爲理事、並分設文牘交際會計庶務四股、推定幹事若干人、分任會務；

●免職後之饒孟任

赴比萬國財政會議代表饒孟任氏、當明令免職之日、尚在途中、比及抵法、聞奉免職、遂有支電來京、內云、此次赴歐、曾已通知各國、今行到法、忽被免職、進退維谷、希予成全云云、斯擬對於饒電、閣竟頗無辦法、遂於進謁總統之時、乃請示維持、聞總統業有允准之議、已交外財兩部會核、大約可望予以參贊頭銜、隨同襄理一切云、

●漢陽鐵廠停工之外訊

英文太晤士報據漢口來信云、漢陽鐵廠因無煤不足以供給工作、共計三月、實難支持進行、現已完全停止、缺煤原因；由於軍人把持車輛、不能運煤；再加該工廠按月供給日人條鐵若干；因政府濫借日債、曾以該廠作抵押品、且訂有條件、勒令該廠供給條鐵、故日人於該廠頗有財政之關係、此次該廠停工、眞正愛國人士莫不畏懼、因恐日人藉口華人無管理之能力、乘機攫奪該廠、深望當局注意此事、早爲料理、勿致喪失主權也、

●辦公債者之情急情形

內國公債局、以整理金融短期公債條例、業經公布、而四圍空氣、頗爲不佳、亟應積極進行、從速出售、以免發生波折、惟此次債票、數目甚多、恐非多假時日、殊難蒇事、茲擬仍照向來辦法、於票價未繳刊出之前、先行發給預約券、並由財政部蓋用部印、以昭信用云、

●財部通令整頓紙幣

近年以來、各省濫發紙幣、漫無稽考、茲聞財政當局、[illegible]通電各省、略謂本部爲統一各省幣制起見、前曾通令調查、乃至今各省尚未據報、以致漫無稽考、此種情形、殊與本部[illegible]不相符、茲特重申前令、飭將該省官發紙幣、流通實數、切實詳告、從速呈報本部會核云、

廣東新聞

●虎門獨立消息

虎門要塞司令邱渭南、原係肇軍舊部、其駐紮虎門之兩營、亦是舊肇軍、自粵軍入粵之後、邱渭南曾往港見李燿漢、請示辦法、李勸以獨立、邱當時即已答應；但仍有所懼、遲疑不敢發、迨近日事勢已迫；爲部下所逼、不得已遂決心獨立、此虎門獨立之動機也、虎門獨立之後、傳說紛紛、或謂邱渭南已逃回省城、或謂其逃至港、或謂其至港後復與周之貞朱執信回虎門；現仍在虎門云、至於虎門獨立之後、現在樹何旗幟、亦紛紛其說、一說謂是肇軍旗幟、一說謂是粵軍第四軍旗幟、昨日有自省往港者則謂經過虎門時、見砲台上遍樹紅旗、並不見有甚麼字樣云、虎門等總分台兵、此次異動、事前先經督署探得消息、即於十六號早飭派李委員等三人賫餉、乘坐克虜兵輪前往虎門、會商邱司令、相機設法打消、不意中途探悉是日事已發生、旋即折回、抵省時已夜分、翌日廿參謀見督軍時、論及此事；即經商定收拾之法、旋命李福廷黃茂廷先赴威遠各台調查情形、該員等已十八日午乘坐江防司令巡輪出發矣、聞之由虎門總台回省職員張某、與其友人傳述、謂此事傳聞先有吳理和、(前充威遠總台長安徽人)、陳光耀、(前充威遠分台長安徽人)、謝懷、(前充下橫檔分台炮長湖南人)、等秘密運動威遠沙角兩總台司令部同時發動；於八月初五日在該兩總台司令部同時發難、威遠總台長任震、沙角總台長譚振漢；均幸先得風聲、預早數時、藉口巡河、先行出走、得免被挾、是日邱司令適在虎門、探得吳理和等有乘機會衆攻奪虎門總部之說、邱因擬施其某項計劃、乃以電話約吳等明日(即舊歷初六日)午前同到虎門商議、不知何故、旋又飭傳應生邱艦長(係邱司令渭南之第三胞弟)到部、將一切對吳等應行手續委託其駐台料理；時有第二旅二營長馮偉堂在座、擬請邱發令、願集所部攻之、再三籌劃、卒以兵單之故、不能實行、入夜後、傳說邱司令因梭巡某洋面(已乘艦出發)、馮營長亦即將其第三營職務委託隊長徐元章代理、即於是晚離去虎門、初六日情形究竟如何、彼未詳悉、但彼由虎門動身、係在初七早、沿途聞各台方面秩序一律如常、地方亦並無何等舉動、水陸交通無阻、地方商場照常、以上所述、是否與當時事實相符、現經督署派員調查、眞象不難立見、頃聞當局已用敏捷手段、將發動異之部分立行派兵制止、并提欵六萬元清給餉項云、虎門陸軍此次變動、關係第二旅一小部

●廣東公醫院三藩市屋崙捐欵列 二

豁然氏 萬祥 全福 盧長 黃顯明
朱箕業 朱煥君 林德律 林愛紹 雷焯道
林紹培 林億德 林煬德 林元氣 譚樸才
譚隆崧 陸緒熙 繆金 黃鑑谷 黃琳業
黃寬業 黃鐸家 黃榮家 黃壙業 蘇少楠
張鏡如 李壽華 轉拿 胡利信 劉炳垣
湯漢弼 中華民國公報 劉晉文 裕隆
雷澤 周文培 品新 謙益隆 余葉中
麥超英 順泰昌 永華盛 海豐 悅豐
譚禧堂 雷歡 黃歡業 黃煖 余日朝
盧紹祥 瑞生隆 譚耀光 海生 同春閣
鄧日爍 何瞻三 駱永邦 許開 正和
馬任 廣東車房 陳天杰 同益棧 英昌
茂利 沙連公司 陳廣厚 鄧榮光 李時鏡
李琳宗 李銀明 李沛洲 裕和 華英公司
賀牛堂 陳良貫 永同盛 蔡傑焯 葉桂維
黃文尚 葉達相 李偉灼 同德堂 林賢彩
葉駿業 劉允龍 黃華倫 葉來吉 黃洪現
鄺龍彪 伍耀初 劉行海 譚貞林 李豁明
朱居正 新大陸 聚昌榮 茂豐 吳禮恒
立明旅館 李超 李華米 信安 永安
忠信和 曾生堂 同義和 李公球 瑞芝和
李濟良 萬豐隆 善記 周澤標 無名氏
黃祥 劉月東 依知雷 新法公司 怡棧
周謙 德興 和生 大生堂 陳俊
周朝輝 周昌成 廣昌 泰彰 福生堂
德隆 發明公司 泰生 怡思域公司 逢泰
陳晉生 廣珍 崔玉賢 會來居 會新樓
盧漢永 廣生和 李聖松 易佳 黃南記
五于樸 李是男 劉濂寰 周慶棠 馬順應
譚石三 譚昌銘 梁月好 紫燦元 李夢芬
梁文軒 陳銳 余賀揚 李集猷 李文光
黃緒鏡 司徒榮相 李堂 李郁初 李本初
李兆燦 李道植 李聖芹 陳篤周 謝香浦
東和 陳新國 李葩明 梁曲 梁江津
李燦聖 李道美 陳泗發 陸行方 胡明
李百榮 曾世寒 李倫熀 李雲停 曹統新
兆畬 源來 和利狀師 廣綸公司 黃俊文
蔡世雄 蔡連登 馬順應 嚴杰照 嚴鉅光
李文澤 萬福同公司 新安公司 雷法嚴
楊天意 繆有 林章煥 林彭 加文公司
全興公司 阮培 劉星燦 周家勳 陳松茂
馬光球 黃宏仁 葉君理 黃良基 黃炳基
永昇 黃廣基 鄧榮開 中華新民公司
黃衍啓 每五元 陸社鎏 胡玉堂 嚴讓照
中華貿易公司 嚴華炳 永合 每四元
歐陽效奇 余灼 余阜中 余耀和 譚金祥
繆錦發 劉棣垣 蕭寶勳 廣洲公司 鍚珍
同仁堂 廉沛 中國車房 同興和 潘扶文
雷偉 葉蟬 義和公司 鑄打和 葉桂燁
曾樹連 聯安 同安和 垣記 新世界
林立才 林舉球 鄺祥 黃世基 黃禮型
黃天彩 意大利 黃彬敬 德生 譚添
林保欽 梁樹棋 華安 黃泮基 每三元
李少東 廣怡昌 龔顯裔 李昌美 李如周
蔡茂廣 馮榮 馮佑 譚旬 永安
唐異香 溫道瑞 黃彩業 黃銑業 黃高業
甘藻明 胡池楠 林立惠 李枝華 黃仁業
甄綱濟 唐瑞 每二元半 馮傑生 悅生
馮漢生 余卓和 吳星 余毓華 譚炎
盧章朝 鄺修偉 阜源 黃榮理 謝應彥
同華新 鄺福興 崔順祥 廣發 廣生祥
胡賀臣 梁倫 呂炳忠 龔身修 鄧芳
余銓中 余和貴 盧奕文 鄧執源 黃晃儀
梁懷基 每二元 (未完)

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫

▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丁種辭源銀九元一毫正
丙種辭源一十八元二毛
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初階九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
[illegible]情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五

花柳搜毒丹

每[illegible]價[illegible]

總發行所美國大埠 奇生行

花柳治藥清濁遏
泌必傷氣血若氣
血兩傷其毒反來。
疼而襲入于筋骨
輕則起粒起印肌
膚痛重則筋
骨痛癱瘓不靈
此丹清立解毒不隱不漏凡花
柳新舊各症統能收效

通信處
Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

本埠新聞

●僑胞歸國注意

逕啓者、茲准金山徵收所入稅委員函稱、近來各埠僑民離美者、多至本處求領納稅証據、聲稱係遵彼國領事所教、茲將正當辦法陳述於下、遇有華僑到館查詢時、祈查照告知、以免發生阻碍、凡僑民離美者、須先到所住地之徵收所入稅處、領收証據後、由何埠離美、即在該埠徵稅代理人處、求取下船准據；僑民由金山離美者、先到本埠稅關、得有憑據後、再往徵稅代理人處、將憑據呈驗、領收下船准據、非由金山離美者、由何埠啓程、即在該埠徵稅代理人處、領取下船准據、勿到本處求取、以清手續而符定章等因、理合函達貴會館查照、即希通知華僑遵照辦理爲荷、此致中華會館、駐金山總領事館啓、九年十月二十五日

●僑胞源源捐賑之熱心

本埠華僑賑濟祖國飢荒總會、收到國隊滿光蕓交來銀一百廿九元五毫；美隊譚碩三交來銀一百七十六元五毫；北隊黃照棠交來銀一百零七元七毫五；僑隊雷俸交來銀九十八元九毛三；北隊劉鏡波交來銀九十七元、賑隊梁樹楠交來銀九十二元、美隊方守萬交來銀八十六元、北隊林德勇交來銀八十三元、美隊李熊交來銀七十五元五毫、荒隊陳忠八嬸交來銀七十四元、市隊楊慕仁女士交來銀六十四元五毛、國隊朱伯然交來銀五十七元五毫、會隊李日交來銀五十二元五毛、各隊隊員自出發後、均盡救同胞之義務、並有熱心梓里、親到中華會館事務處捐助、尤爲難得、

●加省大學學生踴躍籌賑

本月廿三日下午三點鐘、留學加省大學校中國學生會、以中國北方荒災爲難、人民餓死者、不計其數、特開緊急會議、商議拯救方法、首由會長董修甲報告開會宗旨、以此次之荒災、爲古今所未有、災區計有七省、災民有五千萬之多、災民無處覓食、僅以草根樹皮爲食、難民死亡每日、其痛苦之狀、不可言述、美國紅十字會及外交團、皆以巨欵賑災、我各人與難民情同骨肉、自不應坐視不救、次由李紹昌演說大旨、爲（一）各人節省費用、捐欵賑災、（二）將災難情形、宣傳於美國人、以求其捐助（三）宜詳細研究預防及補救旱災水患之方法、再次由譚葆慎提議、（一）選演講委員會、在教堂及各處宣傳災難情形、求捐欵助賑、當時舉定者有李襄民馬榮董修甲李德芬顧育秀曾憲春譚葆慎李紹昌郭桂丹諸君爲演講勸捐員、（二）致函金山賑荒總會、表示同力合作之意、並將所得捐欵交該局轉滙國內、又由會長提議函告美國各處中國學生、作同樣之舉動、均一致通過、當時所捐已有百餘元、現在多人尚向各友陸續捐欵云、

●外交會頒獎演說會紀畧

外交會前日徵求大會、得獎者頗多、於本月念三號晚八時、假座美以美會開頒獎大會、請有北京大學教授韓述組、余瑞雲牧師、呂鴻基君、相繼演講國內情況、韓君敘述北方旱荒之苦、人民多有死不願生之勢、呂君對於外交之重要、發揮罄盡、余牧師則對於粵桂戰爭、言論透澈、其後有傳君鼓琴、張錢兩女士弄笙、音韻悠揚、令人神往、該會製有金銀質徽章、其外尚有好公義士、各贈特別獎品、以資鼓勵、如本埠王總領事、則捐有大銀杯一個、獎最優得勝隊長雷俸、董蔭卿則捐有大銀盤一個、獎個人第一者、關添捐有銀碟等、獎個人第二者、何卓競捐銀杯一個、獎個人第四者、惟是晚得獎品者多未到會、可知各君前日之熱心徵求、實欲多求同志、冀可以同心協力、共作愛國運動、非爲區區獎品而奔走也、

●紀念停戰之布告

市長老路夫布告、十一月十一日、爲停戰勝利兩週年紀念、本省經定於是日舉行慶典、現本埠特派員一班、籌備慶典事宜、屆日各樓宇商店、均須懸旗慶祝、夜間大放光明；入夜八點鐘、各敎堂及工廠、皆須鳴鐘響角；並在大演說堂開跳舞大會云、

●紀念勞士委生辰

美國勞士委會；以十月廿七日、乃已故總統勞士委降生之辰、定於是日舉行紀念典禮、請全國各學校、屆時演說勞氏之歷史、及其生平之功績、以誌不忘、

●藥務委員受賄案退遲判罪

藥務委員地咩利士、被控受賄一案、昨禮拜六日、在六號大衙審畢、經由陪審員定判有罪、官原定於是禮拜一日、判以罪名、惟被告律師昨日求官退至禮拜四日、乃判罪名、因欲繕備稟詞、將來求官翻案再審、以期得直、若不准情、乃聽候判罪、

●律師辦事房被竊

孖杰街近三街乾士樓上、有律師辦事房四間、昨晚被匪潛入、扭開夾碼、將現銀及公債票郵票、搜刼一空、聞該匪造有一小機器、專開夾碼、不用爆燬、故當時無人知覺、至今早始行查悉云、

●酒之爲累

西人餅咩化、昨日投報警差、謂昨禮拜日由南非洲到埠、帶來鑽石値銀一萬一千五百五十元、及現銀四百元、前晚行經街上、適遇一友人、乃在南非洲相識者、該友人帶予往酒館飲酒行樂、醉飲之下、身上所帶之鑽石及銀；槪被人摸去、請爲查究云云、

●何不愼乃爾

乾尼街近華盛頓街；昨有工人十五名、在此修築道路、突有西人文尼、醉飲之下、乘駕自由車而來；撞傷路工兩名、差將該西人拘獲、送官訊辦、又孖杰街近四街、昨晚亦有工人十餘名、在此修路、被某西人之自由車、輾死一人、另撞傷六人、內有一名、受傷甚重、恐有性命之虞、該西人即行逃去、未能拿獲；

贊寧堂老舖

CHAN NING TONG

755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

正北鹿茸　野山老抄參片　老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大華大生堂專辦各省藥材

TAI SANG TONG

838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正鹿尾巴大補茶　祛蛇追風跟補茶　參茸百胆香種大補茶　細心研究訂方配妥　揀選正地道藥材　正同和泰老山抄　參茸野山高麗　眞價實參　加茸十全大補茶　加參十全大補茶　武溪大補茶

大生堂　茸燕　藥酒

采芝堂

Choy Jee Tong & Co.

804 Grant Ave. San Francisco, Cal.

本堂專辦中國藥材野山人參正北鹿茸安南玉桂各仔丸散備揀不二貴客光顧從速付寄

金山大埠都板街八百零四號

電話差拿三一九

甄碩光醫生寓內

金山正昌大埠

JING CHONG CO.

717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五、貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售 金山大埠正昌啓

意美銀行廣告

ITALIAN AMERICAN BANK

Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯各項按揭生意每年七月一日及正月一日兩期派息凡附貯之欵由該月一號至十號內附貯者即由本月一號起息其他行較多各月附貯須一月起息者多表歡迎

金山茂和大埠

Mow Wo & Co.

853 Grant Ave., S.F., Cal.

本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉 代理人陳春榮陳茂松啓

電話二二一四

司事謝珮聲啓

金山花旗皇家銀行大埠

AMERICAN NATIONAL BANK

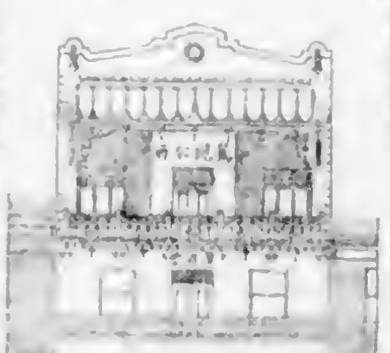
Of San Francisco, California.

悲初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔士庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便

CHANG WAICHOR

Manager Chinese Department

●金山大埠至孝篤親總堂建樓籌欵佈告



本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四二十六二十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二十日經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵仲幸各鼓吹各昆仲共鮮珠璣以成美舉是所厚望焉

啓者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡藹和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踐門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部回各人捐欵彙齊付來即由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈　十月十八日佈告

通信處

陳崇榮寶記 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S.F., Cal.

胡昌記 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.

陳觀光號生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹启

●新發明風濕藥水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

●[illegible]六十九元七五

新發明風濕藥水當治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一瓶藥水擦完擦完後即蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病當然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀

●●風濕骨痛藥水每安士價銀二元

●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五

●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元

●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五

●皮膚濕毒藥油每安士價二元大盅一元小盅五毛半

●皮膚濕毒藥膏每安士價銀二元半小一元二毛五

●超等花柳毒藥水每安士七元五

●新發明應驗雞眼藥水每樽五毛（郵費自理）

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號謹識

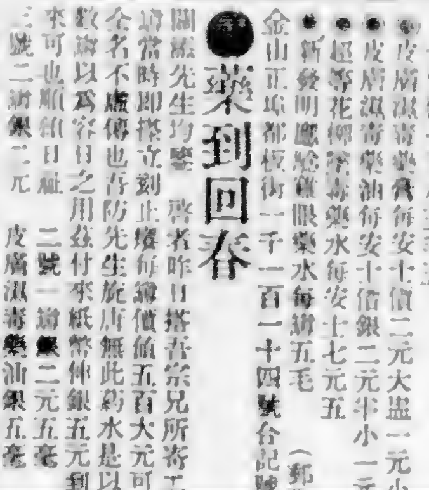
●藥到回春

關熾先生均鑒 啓者昨日搭香宗兄所寄之號藥水壹瓶當時即搽立刻止癢每罐價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罐以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順祝日祉 二號一罐銀二元五毫 三號二罐銀二元 皮膚濕毒藥油銀五毫 民國九年七月十三號 從山地巴弟余榮修字頓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此游戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大事學家明地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈留意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器　第三十五號機器



一號開面三十五元　三號密面六十元

大號密面一百二十元　二號密面八十五元

新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元

所有車費買者自理　世界書局啓

(芝埠)生源號廣告(芝埠)

Sang Yuen & Co.

533 S. Clark Street, Chicago, Illinois

本號在市咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時欵碗碟衣館材料鐵器雜貨俱全西人大小鑊灶爐鋼鐵鐵保各省正地道玉桂鹿尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常行閣口合時鮮明各樣瓜菜發客如有照時價格外[illegible]生源號陳孔若啓

田園肥料

田園肥料　薯仔肥料　蔴袋繩　飼馬草　磨碎大麥

上列各種田園用物常有發售價值相宜

本店大飼商會

K. INUKAI CO.

441 Bush St. S.F., Cal.

市得頓支店

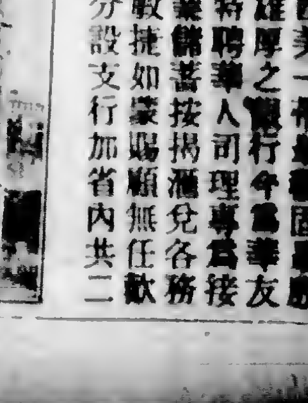
K. INUKAI CO.

16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

意大利銀行廣告

BANK OF ITALY

Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.



本銀行爲西美一帶最鞏固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲華友辦理手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處

三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐

屋崙埠枝行華人司理馮廸

羅省埠枝行華人司理胡熙

士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客

東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李容多千限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也

●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館

KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 3113

東洋汽船會社

Toyo Kisen Kaisha

Merchants National Bank Bldg.

625 Market St. San Francisco, Cal.

本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼僑客妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸　十月十四號往港

波斯丸　十月廿三號往港

高麗丸　十一月五號往港

西伯丸　十一月十九號往港

天洋丸　十二月三號往港

春洋丸　十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人査詢便妥

美國友華銀行廣告

ASIA BANKING CORPORATION

35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元　專營中國各埠匯兌及交單放欵　收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己　總行設在紐約埠布律威三十五號　喊線威苛九九四　分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關辦理滙兌一切事宜　如蒙賜顧無任歡迎特此佈告

煤氣公司

Pacific Gas & Electric Co.

Main Office 445 Sutter St.

San Francisco, Calif.

●煤氣電火廣告、凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞

●●辦事所在失打街四四五號

電話失打一四〇

●女屍由親友殮葬

西婦亞倫、前日在匿架豐架旅館、被人握斃一案、其屍車赴陳屍場、由官驗過、候其親屬到領；經閱數日、無人領去、現該婦之男友人、醵資爲之殮葬、聞其父保開酒肆者、自禁酒後、轉往的士省柯典埠、現不知去向云、

各埠新聞

●羅省同源會之通告

公啓者、我華人僑居海外、必須羣固團體合羣自衛、方免外人欺侮、如欲保障權利享受平等之待遇者、其收効莫如選舉焉、如我有權投閹之華人、能聯同一致、則現在之政界、必欲得我華人之閹以助之、而復陞官也、其在運動而未得官者、更欲得我華人之閹以助之、而得官也、投桃報李必懷優待之意、自無待言、其裨益豈淺鮮哉、本年十一月二號即禮拜二日、乃逢正式選舉美國總統上下議院各官之期；凡我華人、經本年註冊者、請一律依期按照閹內所指之地點、前往投閹、幸勿放棄權利、爲要、本會於該日特備自由車；并派定專責人員、在本會所辦理一切、無論會員與否、一律優待歡迎、投閹時間由上午十點至晚六點止；

茲將選出當義務料理選舉人名開列

華人埠劉佛照　黃顯　譚文德　黃傳緒　何國彬

西人埠李秀卿　譚　森　梁　長　黃相

●禾業會規定穀價

廿五日沙加免度電云、太平洋禾業會、現規定穀價、每百磅售銀三元零八仙、若無人購買、則下禮拜二日、將行將新穀拍賣、藉籌現欵、以資週轉、

●惡畫交涉之勝利

德郡埠函云、本埠銀湖戲院、平日當演各種惡劣影畫、以傷華人名譽、西人男女無知識者、往往信以爲眞、致生輕視華人之意、可恨之極、本埠僑胞、久已側目、適昨日該院又演華人地獄畫片、於是全埠僑胞鼓譟、欲控之於法庭；無奈該畫院由本省會出局准照者、於法律無奈彼何、幸得本埠故露中美樹膠公司副總理陳德洪、書記李金明；運動西商會、要求本埠自治局禁止、該局長即通知該院主、限時收回此畫、否則取消該院之營業、於是此惡畫不敢出現、各人方相告慰、寄語各埠同胞、若看見此等畫片出現於各埠時、可即告訴自治局或公安局、求局長禁止之、斷無不照行者；望各僑胞注意此事、務使此惡影畫絕跡而後已；

●妒忌華人肉店

廿一號沙加免度西報云、本埠有等工黨人、以西人餐館、近日多向華人肉店、購買肉品、致令西人肉店、失去利權不少、咸不滿意、將來派人查明一切、設法對待云、

●帶鎗拘罰

十九號華盛頓省的衿麻西報云、本處警差、昨日在華埠搜查片煙時、拘有華人亞占、指爲私帶鎗炮、有干例禁、未幾該華人逃去、後其友人赴衙求取回此鎗、差要亞占親到領取、方能交還、亞占聞之、果親自到署、即被差拘逮、勒具保單二十五元、方准保釋、今日在衙審訊、官判罰銀廿五元、將案注銷、

●命案判禁終身

廿五日沙加免度電云、華人佐治陳、年廿六歲、因今年六月、在勒砵埠鎗斃西人枝士坎一案、今日在本埠高等衙審訊、據稱予因被該西人騙去銀七百元、向其討回、該西人不願交還、予一時憤火中燒將其連轟三鎗、當時倒斃、今自願認罪、求官從輕懲治、官判監禁終身云、

●無牌行醫被拘

廿一號沙加免度報登主固電云、有中西人四名、日前因無牌行醫、被差拘案、內有華人一名、西婦一名、今日在衙訊畢、官將華人之案、移上大衙候訊　其餘三西人之案、容日乃審；

●煙案罰欵

柯咩西報云、華人甄菊日前被差拘逮、指爲私售片煙嗎啡、有干例禁、昨日在衙審訊、官判有罪、罰銀二百元、另下獄一百二十日、若不肯坐獄則加罰欵一百二十元、該華人遵繳此欵、官將案注銷；

●售煙被拘

十九號山多些西報云、合衆國衙巡差、昨日到華人廣興盛店、搜獲片煙不少、即將東主拘去、指爲私售片煙、有干例禁、將來解赴三藩市、由該衙官審訊、

●威路臣注意助己者

廿五日美京電云、總統威路臣、以共和黨尚有一部分、贊成和約及國際聯盟會、定於下禮拜三日、致文若輩、若其將贊成之原因、明白答覆、以爲憑據、

●釋疑

啓者日前弟聞有一兄弟在大埠被逮入獄作爲盜刼案因與其有數目轇轕不得不澄自出埠代行保出事爲和平會所聞發出函告如有某姓某堂保出者必向繩于八月間竊思數目關係宗宜尤切不得不爾今聞如此通告在案日茲數日已發故即起回保單復行收押于獄以示請自思各桑梓未有深知此中蘊結者特表而出之以告僑衆

加省由必度埠陳洪廣啓　次

●欲圖大利者注意

近年歐洲各國匯價低跌、各國政府發行之公債票價值美金數成、若以美金購買、俟起價而沽、獲利甚大、查法國公債一萬佛郎原價值美金一千九百卅元、現值六百元；意國公債一萬意幣、原值美金一千九百卅元、現值三百七十元；德國公債一萬馬克、原值美金二千三百八十元、現值一百八十元、本公司專售外國公債、凡買者可先交現銀二成、其餘分期交付、每月可交一成、若交現銀二成、定購亦可、華友欲圖大利、請到本公司接洽

K. Offer 465 California St. Room 16 Phone Kearny 2[illegible]

●偉士頓葉罐公司催收股欵启事

本公司自今春加建工廠、增置機器、拓張營業以來、接續開工、製造各種罐頭貨品、消售日廣、成績甚佳、現在製造工務仍極忙碌、需欵孔殷、且截股期限已迫、各埠梓里、所認股欵已交者固多、未交者亦不少、萬望從速賜交、以利進行、將來發展可預決矣、此佈

▲茲將第二期收到股欵芳名列下

李成美　李焯常　趙鼎榮　各一千　伍合興

堂六百　黃傳瓊　敖堯富　黃潤業　蕭雨芝

譚國標　吳章大　伍學金　黃　基　勞緯球

張秉蒼　伍鴻郁　張齊奕　肆洪學　關鏡宇

黎流緒　李少輔　陳振宗　伍耀秋　陳孔光

朱慶章　劉希義　劉希姜　吳國耀　陳明潤

陳明惠　司徒有港　游才　陳明業　趙達遲

梅宗浩　馮李氏　陳宏遇　勝達文　李孔瓊

黃國器　陳　鏞　各五百　鍾達桐　四百元

陳永超　陳崇進　謝維增　謝祝三　伍吉勳

余庸和　周在偉　黎敬邦　李崇廠　李仁深

杜章廣　司徒有漢　江世桓　敖文焌　李聖宗

梅李氏　陳應廣　陳孟洽　李孔滋　每三百

黃文彥　駱仁恩　李德質　陳植棠　湯耀吾

陳宗喜　黃宏仁　陳瓊珍　廖　純　陳炯錫

李祐燊　陳謀宗　譚供賢　李崇常　伍明杏

伍炳泮　伍鴻臚　司徒文郭　梅友駒　杜章煥

陳實光　杜章權　葉君裕　衛勞奕　劉希沛

黃挺生　陳明耀　周家沾　陳振豪　乍李瓊

陳孔運　吳澤鑾　吳朝階　李津南　吳德參

羅洛翔　陳燈宗　李煥棠　陳桓良　黃晉富

李學瑞　陳國明　梅耀遐　李　力　麥潤民

劉兆明　梁炯隆　陳大炯　周憲宗　李京學

李學仕　黃美蘭　李沛林　區錦量　各二百

陳法宗　陳明泉　陳新宗　李宗頤　黃懽求

鄧鏡堺　伍尚健　陳大滌　李時月　李銳南

李樹祠　張有俊　謝維立　湯名鉅　梅宗焜

吳　宸　黎鑾燕　李瀚祠　譚仲賢　陳宗柵

李篤奕　陳宗標　廖啓光　譚文倫　蔡盛鑾

杜章焌　曹翔康　朱立彩　丘熾穰　黃作舉

陳明新　陳和宗　余熾相　區　洪　王擴濟

黃香亭　陳文鍊　李維國　黃拱蘭　溫振啟

陳孔宏　關錫培　黃萬寶　梅宗檢　伍立勳

梁奕敬　梁　松　各一百　未完

福和南京公司

NANKING FOOK WOH CO.

N.W. Cor. Grant Ave & Sacramento St. San Francisco, Calif., U.S.A.

本公司開創二十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢縐各色緞呢布疋走頭男女官家長袍摔結彩檯

中國絲綢　古玩雜貨　俱全

香古銅酸紅磁器燒青各欵花鐏西式茶具餐碟酸枝傢檯各欵籐竹山盒籃筐凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

●大埠廣源興發記喬遷廣告

本號現以舊址鋪位過狹、特遷移於同街七百二十七號鋪位、較爲鋪張安貼、倘有閣下往來請依下列英文賜教可也

電話一弗八七　弟廣源興富紫水啟超等仝啓　二十二

Quong Yuen Hing Fat Co. 727 Grant Ave. S.F. Cal.

●張廣源創製中國罐頭食品佈告

本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遙遙馳名故竹笋淩魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香橙無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過客爲枚舉總之製造之法先求適合衞生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉

●製造所廣州市南關長堤

●總發售處香港德輔道西

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也

本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂	五百
余庸禮	三百
陳作潤	二百
余纘棠	三百
余煦中	五十
余威禮	一百
黃健耀	五十
余金禮	一百
李成璋	一百
陳平基	五十
雷法湘	一百
陳鴻安	五十
吳美華	一百
陳揚炬	一百
胡卓其	五十
李乙舟	一百
企李倫安良堂認股	五百元
吳德昌	五十
余毓芳	一百
陳春明	五十
何寶珩	一百
李棠燕	三百
余乾禮	一百
余進旺	一百
李孔派	二十
范成錦	五十
余璇和	一百
李成滿	一百
李灼華	二百
譚宗梓	五十
李吉偉	二十
陳欽華	二百
陳揚綏	五十
陳允雄	二百
曹翔康	一百
陳燮培	一百
胡松來	二十
陳作濤	二百
余燦和	五十
余紹和	三百
余嘉樂	五十
黃堯德	一百
黃基寶	五十
李福州	一百
余毓燿	一百
陳恭禎	五十
黃孫仲	一百
陳服良	五十
蔣道謙	一百
陳揚禎	一百
陳揚穗	五十
陳禮顯	二百
甄棠國	一百
陳賢沾	二百
陳焯顯	八十

未完

收股銀處

保市頓永安祥陳廣偉　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass

烏市打新源泰陳文鑑　San Yuen Shing 29 Spring St. Worcester, Mass

大埠美商祥記鄧仙石　Dong Leun [illegible] 524 Grant Ave. S.F. Cal

金山同仁堂正埠

HONG YAN TONG CO.

916 Grant Ave., S.F., Calif.

本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廣州珍珠川射香倜牛正燕窩鑑白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂祥記啓

●律師廣告

弟專辦理華人出入口案件稍通移民例辦事妥捷自弟爲僱任華盛頓移民局華人部總冊書故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力公理以副雅意特登告白仰所周知　律師杜地蘆啓

Richard H. Taylor Attorney & Counselors At Law Room 502-3 Bankitaly Bldg. Los Angeles, Cal.

●偉士頓葉罐公司展期截股廣告

本公司前派專員分赴各埠增招股本所有各埠僑胞踴躍附股甚深感激均蒙惠顧總歡迎並照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尚未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十一月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱

九年十月一日偉士頓董事局公司謹啓

廣珍正埠

QUONG CHUN & CO.

709 Jackson St., S.F., Cal.

提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●治結毒全身癢症應效

弟因前染花柳餘毒未清急用大補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫假若紅雲癬類內如蟲行蟻咬食睡不安隨往求醫數月未愈後到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久遂霍然而愈此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也

舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙

弟染花柳之症醫理十餘年不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思擇實爲束手無策良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患治除一年積取茶丸治之數禮拜其疔毒結聚毒患搜滌無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥令弟好安而身體照常強健敬巾報端頌揚大德焉

云阿士埠當邑[illegible]拜頌

秘眞氏醫生

統治大小男女內外全科

廣大埠都板街同仁堂內

DR. PE CHUN SUE

916 Grant Avenue

P.O. Box 2458, S.F., Cal.

●眼科聖手

秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼[illegible]

●數年扯氣　幸賴醫好

[illegible]

●請來領息摺及股票

啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者即係所執交股收條在第四八二一號以上者請付收條前來轉換可也

昨接該行來信稱尚有金磅股份式萬元欲後諸額如欲付股者尚有機會宜即與本行函商可也

大埠廣東銀行佈告

●新到唱碟（大埠世界書局）

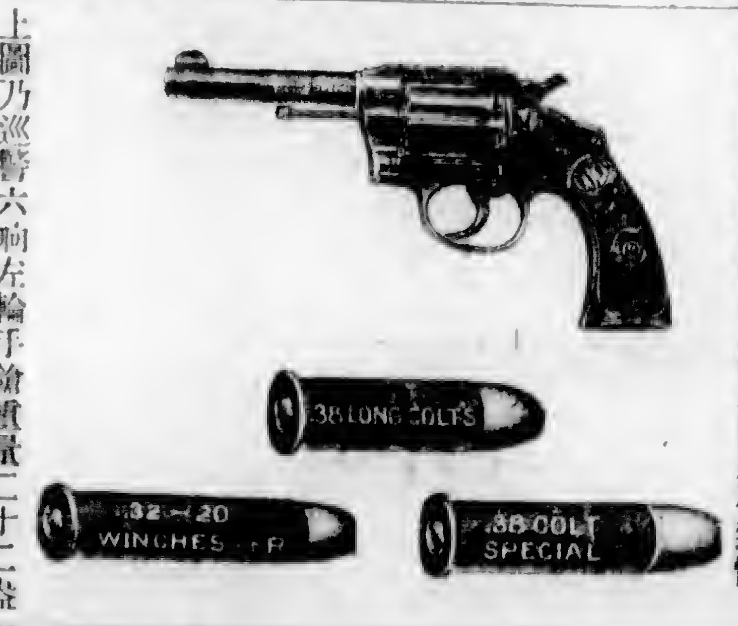
世界書局現又到哥林比亞公司大帮唱碟每碟七毛五（郵費在外）

康茂才擋亮二元　大寶書銀二元　月嬌訴情銀二元　閨詠洋煙二元　酒金扁銀一元　美女相思一元　何府祝壽三元　井裡藏兒三元　寡婦訴怨一元　到[illegible]作來一元　十月採花一元　巧騙姻緣四元　大戰宮陽四元　東初祭梅三元　韓愈訓姪四元　錢氏尋夫三元　貸玉葬怨一元　錦上添花二元　梵宮一訴一元

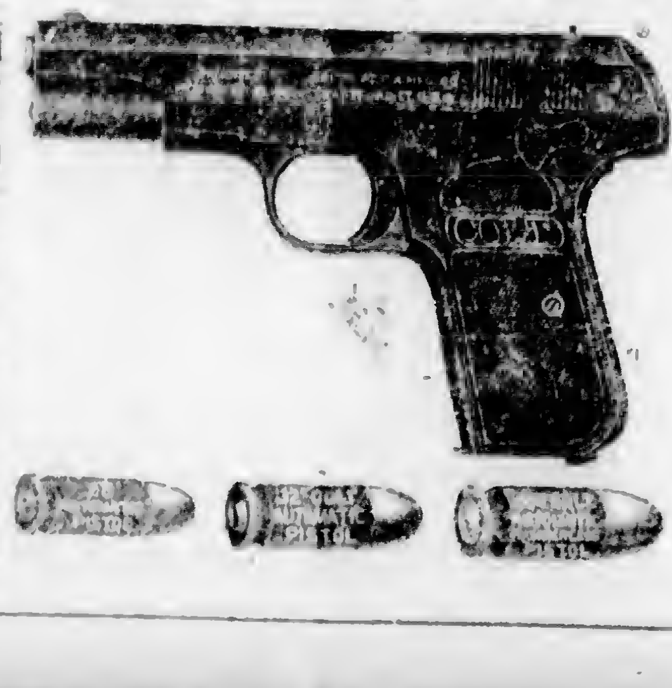
三家店銀一元七毛五　鳳儀亭訴苦二元七五　殺子報五元　猜枚一元　美人凌樂一元　祭羅成銀二元　東坡釋妖二元　美女尋針一元　孝感動天五元　大開門一元　憶情郎一元　梁王過嶺二元　心心点忍一元　彙正寶皮四元　陳姑追舟二元七毛五　男燒衣三元　大鬧白松寺二元　楊四郎見母四元　水泛寶蓮四元　水鬼升城隍二元

●曲侍手鎗公司廣告

本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均可能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時誤响致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無聲機所謂無聲機者乃不需其聲機致有觸着彩袋或衣服之處也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八響爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索即本不取分文

馬仔嘜爲記

太平洋岸總代理

Phil. B. Bekeart Co., 717 Market St., S.F., Cal.

曲侍總公司

Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌

KWONG ON CHONG CO.

13E Washington St. Stockton Cal.

自製各等臘味廣告

本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味併金水接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱

市作頓埠廣安昌啓

金山 大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常有園口時鮮瓜菜

金山 大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

金山 正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼　舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

金山 正埠 茂利 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合

◉代理屋崙萬源腐乳發行司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.

企李街門牌八四六半號

本號開張經十餘年　專製發行腐乳　諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行匯單通行于我國內地各城市

●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

●日兵死傷廿餘名

廿五日東京電云、接滿洲間島電稱、日本兵隊、昨在間島勦辦賊匪、與匪相戰、日兵死者十四名、傷者九名、賊匪死者十六名、另傷者不少、現已將匪黨擊散云、

●排日問題暫擱未議

廿五日美京電云、駐本京日使幣原、與外部長哥路比、因加省排日問題、迭次會議磋商辦法、期早解决、惟現因選舉期近、暫行擱議、候加省選舉時、對於此議案投票如何、然後定奪、查美國會提議一欵、要日本自禁各等工人來美、以免加省人民、復起排日風潮、惟日本亦要求美國勿設立特別禁例、對待日人、致露歧視之迹、外部以日本雖允自禁工人來美、而美國亦須議立一禁例、繙明一切、乃不致令日人誤會、轉多爭執、有人謂美日兩國、將來必重訂新約、載明此例、

●日人因加省排日之誤會

廿四日東京電云、日本人民、以美國加省擬立一例、限禁日人批購地業、僉以此例異常嚴苛、卽現時日僑所置之地業、亦一律由政府收回、致令日僑喪失利權、不可以道里計、甚爲譁譟、報紙亦如此宣布、其實悉屬誤會云、

●日人欲永佔德屬羣島

東京通訊、前德屬南太平洋羣島、共有大小島七百餘處、現均由日本管轄、日本政府、經派總督常駐該處、並派軍艦保守、現各島事務、皆由海軍管理、聞日本擬於聯盟會下月在瑞士開會時、求各國許其永管理該處羣島、將來派委文官、管理民事云、

又牧師典拿、昨由南太平洋歸來、據稱南太平洋之域島、向有船隻來往、每將食物留置此間、以防各船遇有危險、船上各人、一登該島、得有食物應用、不致餓斃、查各船留下之物、有罐頭肉品、及餅乾火柴藥材燃料、惟該島自被日人管領後、捕魚之日人、則將所有食品、概行食盡、日人之無公德心、殊令人可惡、

●日本發現炸彈

廿五日東京電云、日本政府、前日建有忠義祠兩間、以爲此次戰死兵士之紀念、自落成後、常有名望軍官、到祠參拜、今日祠內忽發現兩炸彈、幸未爆發、現由警差將炸彈執去研究、查悉此等炸彈、與今年夏間爆炸衆議院之炸彈相同云、

●加屬哀爾蘭人會議拒英

廿五日加屬柯地和電云、哀爾蘭人自决協會、昨假座聖畢特歷會所開大會議、討論哀爾蘭問題、加屬各省均有代表赴會、當時舉定議員黨希爾爲會長、都那溫爲地方分部臨時會長、各省代表對於英國統治哀爾蘭之政策、攻擊不遺餘力、議員鮑爾謂彼本欲在下院提議、贊成哀爾蘭人有自决之權利、但以現政府掌握大權、必使提議徒勞無效、且有危及哀爾蘭人自决之前途、蓋此項提議、必爲現政府所拒絕、又謂彼曾參加大戰、爲英國宣勞、乃知英人對於弱小國家權利、竟根據于一種說謊、毫無誠意、今見英國在哀爾蘭所施之殘忍手段、彼則頗爲遺憾云、

●哀爾蘭人哀悼市長

廿五日哀爾蘭霍埠電云、本埠人民、因市長麥士溫尼、昨已絕食殞命、以身殉國、咸甚哀悼、今日全埠掛素、以表哀敬、現各哀爾蘭人、對於英國兵警、尤爲憤恨、咸恐復有亂事發生、今本埠監獄、尚有獨立黨人數名、均已絕食五六十日、亦將餓斃云、又紐約電云、本埠哀爾蘭獨立黨人、因聞麥士溫尼殉國之凶耗、均甚惋惜、定于下禮拜一日、在本埠競球場、舉行追悼會、以表哀悼、並反對英國壓制哀爾蘭、務達獨立目的、屆時哀爾蘭總統地咩李辦、及獨立黨首領和路士等、次第演說云、又哀爾蘭電云、哀爾蘭全國、因聞麥士溫尼已絕食殞命、均極哀悼、今日各處均半懸獨立黨旗、兵警强行干涉、各人與兵警抗拒、迭起衝突、致死一人、又士李哥埠有差長一名、警差二名、被哀爾蘭人大隊、圍困擊斃、並擊傷三差、事後、各兵警復查屋宇旅館、凡搜有軍火、卽將人拘去、監禁候訊云、

●比國內閣全体告退

廿五日比京電云、內閣今日會議後、首相地辦由碌士、及全体閣員、均上表辭職、聞因被黨人反對、地士向性柔弱、無法應付、故全体告辭云、

●加省註册選舉之人數

廿五日沙加免度電云、十一月二號、爲美國大選舉之期、加省有選舉權之人、赴縣辦選舉局注册者、共有一百二十七萬四千一百八十四人、加省投票選舉、以此屆人數爲最多、查一九一六年、注册選舉者一百三十一萬四千四百四十六人、此屆人數、較多數萬、茲將各黨注册名分列如下、共和黨八十五萬四千九百七十五人、民政黨二十九萬九千八百六十一人、進步黨六千三百四十二人、社會黨九千八百二十八人、戒酒黨一萬零零五十八人、不列名黨籍者十七萬一千七百六十三人、

●咈倫運動復任

益三文拿報云、加省上議員咈倫、近日往本省南方演說、運動復任、據咈倫之黨人云、南方之日人、以咈倫排斥日人、不遺餘力、故捐有銀六萬元、運動各人、勿舉咈倫復任、並謂西方人民、多趨向咈倫、日前在某戲院、有男女七百零七名、試行投票選舉、計舉咈倫者占四百零七票、舉森述地列治者僅占三百票、至舉夏定爲總統者、則多於舉確士之票五倍、卽此可見民心之趨向云、

金山 正埠 廣益號 KWONG YICK CO. 941-943 Grant Avenue P.O.Box 2477 San Francisco CAL.

本號[illegible]　巧造各色　鮮明餅食　龍鳳禮餅　自織糖菓　瓜菜種[illegible]

舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號

金山 大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 819 Grant Ave. P.O. Box 2212 San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開張五十餘年向辦海味不苗糖熟烟酒京果[illegible]

成信號廣告 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶熟烟美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另

兼理各公司　留聲機器　新出唱碟

辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必挑選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易　信箱二四六七號　成信號謹啓

金山 正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金豬鮮明瓜菜貴客光顧從廉計不揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩由香港成昌隆快交妥當　舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號

司事人[illegible]披露

金山 大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.

本堂在大埠啡慎頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸光山抄參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

[illegible]

上海五洲大藥房 裕生堂總代理 人壽果血 [illegible] 司理人陳景文啓

亞洲亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5489

[illegible]

一號亞洲亞好麵　每百磅十六元
二號亞洲亞好麵　每百磅十四元
三號亞洲亞好麵　每百磅十二元
庄亞洲亞好麵　每打銀一元五
通心粉 桂花粉　每百磅十二元

司理[illegible]同啓

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷

常有山西龜齡集上好玉桂寄售

金山大埠永同盛謹啓

愛和堂 OY WO TONG & CO. 734 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每罇七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

大埠首飾金舖廣告

(金舖) 天元號在都板街 Tin Yuen Co. 1005 Grant Avenue San Francisco, Cal.
(金舖) 麗生號在積愼街 Lai Sang Co. 724 Jackson St. San Francisco, Cal.
(金舖) 貞祥號在積愼街
(金舖) 泰生號在積愼街
(金舖) 天成號在積愼街
(金舖) 天興號在積愼街
(金舖) 天福號在積愼街
(金舖) 麗興號[illegible]
(金舖) 全福號在都板街
(金舖) 華昌號在企李街

貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞
天元　泰生　天興　貞祥　全福
天福　麗生　天成　麗興　華昌同啓

金山 大埠 逢泰 FONG TAI & CO. 957 GRANT AVE San Francisco, California

啟者本號蘇杭新衣各物齊備留意桃花小店代理西庄小衫領外相宜如蒙光顧請函示知

每一罇銀三元半　每三罇銀十元　發行另議

衛生 壯陽 五加皮藥酒

杜康遺業本白流風　推廣消流招商寄售

五加皮酒神奇特異補身旺血百病皆治壯陽種子天下無二貨眞價實星嘜爲記各埠名鋪皆有代理貴客光顧郵費自理不杞消流隨處可寄郵費每罇另加銀兩毫

SHUE CHONG HONG

贊生堂白告 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾靶參茸四鞭補丸正海狗鞭發客　贊生堂啓

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant Ave San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶　每劑二元五毛

廣東 麵廠 CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16

一等廣東麵干　每百磅十六元
二等廣東麵干　每百磅十四元
三等廣東麵干　每百磅十二元
爽滑廣東粗麵　每百磅十三元五
特別廣東窩麵　每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵　每百磅十三元五
半磅庄廣東麵　每打銀一元五
各通心桂花粉　每百磅十二元

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉麵雜檳香山苗米下令加啡發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽靚窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十二元半
半磅雲球麵每百磅十八元
各通心粉每百磅十二元半
紙盒通心粉每打價銀一元

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆舖氈毯電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯室作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可　南京船相每幅三毛

差拿船　十一月二十號到　十一月三十號開
南京船　十一月廿七號到　十二月七號開
乃路船　十一月廿七號到　十二月十一號開

中國郵船公司客務部譚喬端啓

●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾愼街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈厨房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎話筒加啡路一千四百二十二號七十一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St. San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

敝者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席樹已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（第己返粵）專心揀辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售）諸君惠顧者請閱（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無悞　◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人（驗藥醫）譚緯棠謹啓

特別精製參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎强筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天虧弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足癱木　腰膝疼軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見癱木
思想勞傷損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精䆮便出
精稀雖弱陽痿失歡　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便疲痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使孱者轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧敗精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立止 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痛痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全著法則無後患也

●茲將主治之症列下　凡風痰濕氣患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見痰頸膊難轉側　舉手疼痛至手腫脹於握物苦於伸縮　腿疼膝軟腳麻趾痺　筋絡抽痛難於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中之一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精　火爍水竭見色卽洩　精道失固便咀　[illegible]濕　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精卽洩　久洩不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號　Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號　Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號　Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啓

中國新聞

●全國軍事會議之計畫

政府與曹張各督商定、一面召集統一會議解决時局、一面舉行全國軍事會議、討論收束軍事裁兵廢督、其計畫業經準備、內容如下、

(一)本會議定名爲軍事會議、

(二)軍事會議、取合議制、各省督軍各派代表一人、師長代表一人、混成旅長代表一人、中央委員六人、組織之、

(三)軍事會議期限、以三個月爲期、

(四)軍事會議、專議軍制欠餉軍費減兵及廢督等事項、不及於民政問題、

(五)軍事會議議决案、呈請陸軍部施行之、

(六)政府對軍事會議、有監督之責、政府先定範圍、對於兵額問題、已决定全國不得超過於八十萬人、以全國人口之比較、故軍額如以上數目之規定、

(七)軍事會議後、所有某武某威某字等個人之軍制、一律廢止、

(八)此會議不限於北方、凡西南及特別區域一律派遣代表入京、

●短期公債之詳誌

財政當軸爲收回中交京鈔、發行短期公債一節、已見本報專電、茲得內地訊息、據稱曾向財政部確實調查、得該項公債之詳細辦法如左、(一)名稱、整理金融短期公債、(二)額數、六千萬元、(三)利率、年息六厘、每半年付息一次、(四)還本期限六年、分十二次還清、每半年抽籤還本一次、自民國十年三月三十日起、(五)抵欵、全數由關稅餘欵撥充、由總稅務司按期交中交兩行、以備還本付息、其詳細辦法、可援七年短期公債前例辦理、前項關稅餘欵、由財政部函知總稅務司、儘先照撥、并聲明無論如何、不得移作他用、倘所撥關餘、不敷還本付息之用、財部應由鹽餘項下、如數撥交兩行辦理、並一面函知稽核總所、以上辦法、業經總稅務司復函照辦、此項來往公文、應由財政部送登公報、以昭信守、(六)貨幣、此項公債、限以北京中交兩行鈔票購買、(七)機關、公債司、(八)發行期限四個月、自民國九年十月一日起、至十年一月三十一日止云云、據內幕中人云、該項公債、刻雖尚未發行、惟以中交鈔票購買、及以關鹽兩餘作抵、又據順天時報云、此次發行短期公債、六千萬元、以二千四百萬元、留充財政部、會同交通部清理京鈔押欵之用、其一部份、配撥交通部、由交通部贖回京鈔撥交財政部、爲清理京鈔押欵之需、以三千六百萬元發交公債局發售、專收京鈔、以四個月爲期、逾期之後、無論公共機關、或商業機關、不得再有京鈔出入、並不准再有京鈔行市、若持有京鈔、不願購償票者外、分向中交兩行、換立分年定期存單、利率期限、悉與公債相同、所有發行辦法、卽照七年公債辦理、茲將詳細辦法列後、(一)此次發行公債票、整頓京鈔、及清理各項借欵、於財政交通兩部、及中交兩行、互有關係、至爲複雜、所有事務、由內國公債局總理主持、以歸統一而利進行、(二)此次發行公債六千萬元、以三千六百萬元、發交公債局出售、內以二千四百萬元、收回中鈔、一千二百萬元、收回交鈔、分別撥抵兩行欠欵、此後不得再有不兌現之京鈔、流通市面、及借欵戶、其餘二千四百萬元、財部留作清理京鈔之用、又公債局發售公債、收回京鈔、財部以之抵還兩行欠欵、及銷毀鈔票等項辦法、均按七年公債前例辦理、(三)中交兩行、應將京鈔發行數存欵數及庫存數、詳確列表、陳報政府及公債局、隨時宣布、以釋羣疑、(四)此項公債發行時、由政府以院部令聲明、此項公債、專爲整理金融而設、發行日期、自民國九年十月一日起、至十年一月三十一日止、期滿之後、不再發行、市面亦不得再有不兌換之京鈔行市、期滿之後、如公債尚有剩餘、仍應分別按成交存兩行、以備第五項之用、(五)凡持有京鈔及在兩行有京鈔存欵之人、不願於發行期內、買公債者、期滿之後、得向兩行換取現金存單、其利率分還期限、與公債同、(六)政府頒布兌換券條例、以爲兩行發行現鈔之準則、(七)本案公布後、六個月內、中交兩行担任每年十萬元、以濟財政部軍餉要需、

●唐繼堯借外債充兵餉

據中央昨接軍事探員密電報告云、唐繼堯因前敵各軍兵餉、已積欠至八月之久、而又均在前方積極作戰、若不籌欵撥放、實恐難固軍心、日來曾開軍事會議、討論辦法、探其結果、仍向日本某銀行及商店借墊一千二百萬元、以廣通楚雄二縣礦產作抵押、刻已略有成議、不日卽可告成云云、

●英人籌議干涉京奉交通

京奉鐵路、以有借欵關係、每遇交通發生障碍、或事故時、輒引起英國方面之干涉、前者駐京英使迭因軍人乘車、向我政府交涉、且欲藉口保護路務、職員派兵隨車、此次直皖戰事、英人又欲貫澈其主張、亦未得逞、昨據外交團消息、英人方面現忽又籌議、將請由英使對我政府提出交涉、要求派出外兵保護京榆間之鐵路、此後交通再發生障碍、聞英人籌議要求條項、與從前要求者大致相似、惟對於軍隊乘車、主張從嚴限制、其提出交涉措詞之理由、係以北方荒災甚重、欲求辦理賑務之順手、必須交通之暢達、聞京奉之債權公司主張極爲堅决、不日卽將實行建議於該國公使、向我國提出交涉、但

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒癇痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠戾臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄戾紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣　金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○茲將經驗丸散列下
急驚風散　每服銀三元
慢驚風散　每服銀三元
小兒胎毒散　每料銀二元
小兒爛頭散　每料銀二元
應驗痔血丸　每服銀二元
花柳搜毒丸　每罇銀五元
立止白濁丸　每罇銀五元
疔瘡便毒丸　每罇銀二元
小腸疝氣丸散　每服銀二元
立止流鼻血散　每服銀二元
紅白痢症丸散　每服銀二元
太多不能盡錄　包理奇難雜症

Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S.F. Cal.

金山 正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉

Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

●張都雅方脈[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

大國手 張都雅

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港過返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衞生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別舍房每位照列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尚祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝順大利船十月七號到十月廿九號開
●芝錦颺船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本渣胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生 Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
○○白濁無憂丸　每罇價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸　每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸　每罇一元
○○皮膚濕毒癬瘡止痒膏　每盒一元
○○遠年花柳壞毒骨痛丸　每罇五元
○○內傷吐血斷根丸　每罇五元

紹昌行秘製膏丹丸散
麗清先生經理內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每盒五元（奇妙單方）

●最驗花柳白濁咸苪藥水每樽五元（軍營備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久習均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛脚痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛脚爛瘡爛了骨凡有損爛腐肉一貼卽愈永無後累

○九製大海狗鞭鉄質堅腎丸壯陽種子功效第一每盒十元
○戰通靑飛燕散（淋房美術戰鬥無雙）每樽五元
[illegible]
○藥丸散太多未能盡錄若欲購買者自理

三鞭補血露

CHUI CHONG HONG 928 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生鑒啓者弟行年五十向業厨工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦兼得身冷肢寒手足麻木陽痿非常陽事不起之症中西醫生皆云血小腸虛曾食大劑補丸補茶已過數週無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動陽痿[illegible]打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯興緊佈雨還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤金十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安　美國波市顚拿利軒上言

紹昌行謹啓

紹昌行總發行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F., Cal.
新寧昌來 San Loy & Co 932 Grant Ave. S. F., Cal.
新寧昌安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St. San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍

世界書局启

望唐氏出兵攻桂之事又虛、將來局面變幻到如何、實難預測云、

●肇軍出現於惠州

頃據惠州消息、河源及三多祝兩處、有肇軍旗幟出現、係肇軍第三路字樣、司令爲何其武、共有一千餘人、分爲左右兩隊、左隊指揮何煥廷、在三多祝附近約有六百餘人、右隊指揮何覺生、在河源附近、亦約六百餘人、連日與粵軍會合、攻擊桂軍、戰鬥極烈云、

●何物「救國」軍佔領廣海城

廣海消息、廿一日「救國」軍陳子容古洽卿等督帶「救國」軍四五百人、忽到廣海寨城、高懸「救國」軍司令陳字白旗、粵軍司令周字白旗、分兩路進攻、駐城王帮統部下翟隊長與戰、未幾失敗、率隊數十人逃至斗山車站、由電話通報江門督辦陳德春、及台城帮統王定華告急、現廣海爲「救國」軍佔領、出示安民、陳德春今日派兵三百搭車赴台、並電王帮統遣兵往廣海、限日收復云云、

●魏邦平移防香山

時事通訊社云、頃聞當道以香山縣屬地廣兵單、非增派軍隊前往駐防、不足以重防守而資週密、已飭魏邦平所部酌撥移防香山、該司令奉令後、經派出警察游擊第一二兩中隊開往小欖附近、鎭攝一切矣、

（按）此舉係因袁帶招集土軍、意圖大舉、故令魏邦平撥隊前往、魏氏祇派員統軍出發、伊每日仍返警廳辦公云、

●省軍在東江分防地點之調查

昨有由戰地返省者、據言惠陽東路各戰線、現由各軍司令劃分防守、聯貫一氣、計沿路戰線、共長二百里餘、皆屬惠州著名都市、茲將各司令駐在地點詳誌於下、（一）河源古竹墟、駐劉達慶司令五營、（二）觀音閣七女湖、駐申葆藩部三營、（三）新墟橫瀝平潭墟、駐第一軍旅長唐紹慧八營、（四）平山三多祝、駐第二軍司令大本營林虎五營、劉梅卿三營、（五）淡水城、駐陳坤培三營、（六）白芒花馬安永湖、駐卓貴廷三營、（七）隆鎭鴨仔步、駐黃棠興黃日高等部四營、（八）惠州城、駐馬濟沈榮光等部八營、及新到李根源海疆軍四團、共十二營、（九）飛鵝嶺駐第一師旅長盧炎山四營、砲兵一營、

●沈鴻英調兵增防曲江樂昌

韶州鎭守使沈鴻英、以翁源東路、防務吃緊、原有梁如山所部陸軍游擊一營、不敷分布、現特由曲江抽調邊防陸軍第三營張耀廷全部、馳往增防、聞該軍昨已報告抵境、營部扼駐於東境如朱嶺、所有連屬下水船隻、一律嚴重檢查、以杜奸人潛入、又樂昌縣屬、邊防重要、特派文營長率邊防第十營馳往會同鄒黃扼要防堵、以固邊圉、昨已由韶啓拔矣、

●河源未失守前之戰況

省軍自老隆退向黃田義合後、陳軍冒險進逼、四號河源已在劇戰中、省軍爲軍略之便利起見、與後方會師、向山塘方面駐紮、該處距河源城四十里、俱姓潘者殷富甚多、曾據該鄉堡壘作戰、後爲陳軍關國雄所部佔駐、省軍遂分撥百餘人、僞扮敵軍裝束、乘酣戰之際、混入該堡、陳軍不及防備、損傷頗多、後陳軍大隊繼至、纍戰多時、該堡損失不少、而河源屬之錫場城、本無軍隊駐防、六號突有大帮省軍抵死、相傳陳軍已進河源、劉督辦達慶率師向惠陽布防、有說則謂劉富率師回惠之際、先落電船、馳返惠城、佈置一切、現惠城內外、省軍佈置嚴密、足資抵禦、擬日內會同各路大軍、節節進取、以期佔回各防地云、

各屬近聞

▲三合水災　台山三合全區、向無水患、距八月初一、忽大雨傾盆、山水暴發、三合新舊兩墟、水深三尺餘、卽那金市、亦水深二尺、聞區內各村鄉之坭屋、被倒塌者指不勝屈、晚禾均已無望、其損失較七月水災爲尤甚云、

▲聯團自衛　南海西樵同人公局、向爲三十二鄉之團練局、後因豪紳霸據、虧空欵項、遂致局事敗壞、邇來梁穎和、陳大能兩紳、出而維持、局事頗有起色、地方治安、亦頗得力、現因戰事影響、謠言四起、於八月初七日、大集三十二鄉、籌議自衛之計、決議先行集合各鄉鄉勇、巡行二十二鄉一週、再議聯鄉辦法、其大畧不外一有警耗、各鄉必須鳴金告警、鄉勇齊出救援、并於原有花紅外、另再加重花紅、務期互相策應云、

▲蠶絲滯市　順德蠶絲者、五造失收、今屆第六造成熟之期、以時局影響、小欖及杏壇一帶地方、不敢到容奇賣貨、故一連數日、尚未有一袋繭沽入、商民咸爲咨嗟云、

▲米貴原因　新會各米行生意、以謠言陡起、城中各居民紛紛購備米石、以備不虞、遂乘機突然高抬市價、查八月初五由朝至晚、米價一日漲二次、每石比前三日、加漲三四毛有奇、故米行中人、無不獲利三倍云、

▲輪船畏匪　新會縣屬睦州橫山三江海口、育有匪黨團聚、各渡輪拖、往往畏其兇燄、多有停止開駛、八月初四來往省城新昌大四邑輪船、駛經七堡海面、旋據哨報到三江海口、有竪白旗輪船數艘、該輪船聞訊、不敢駛往北街、轉泊汾水江渡頭、着各搭客上岸、附搭當陽火車而往北街、該輪直駛回新昌埠云、

竺西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛

竺西釋氏。。久習岐黃。。精研醫術。。獨得眞詮。。慈悲濟世。。名不虛傳。。懸壺海外。。二十餘年。。醫理証候。。奚止萬千。。症無大小。。藥到病除。。花柳治法。。尤爲萬全。。毒根永斷。。無壓無偏。。自製丸散。。效驗如仙。。丹成九轉。。名播八埏。。僑胞購用。。疾苦皆蠲。。証書貴頌。。累牘連篇。。萬家生佛。。寫比前賢。。各埠梓友。。倘遇病纏。。請將原委。。詳列信端。。按症發藥。。決不稽延。。郵費自理。。藥金惠先。。謹此佈告。。惟照不宣。。

竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛脚軟無力之症。服藥罔治。未得收功。日前曾將該症大略。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥服下依法用之。果奏奇功。現下腰脚兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及脚力。尚未能如前之活動。又近年時後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥。以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安支結可也。此候　台安　弟黎敬書

○○身弱遺精　藥良效速

竺西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或二三日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘瀝。週身寒冷。蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見先生樂善濟民。感深大德矣。茲來赤銀一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八両。前照寄同安棧得收無悞矣。此上。並問　台安　旅雲埠弟鄧士照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。得先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等靈藥。依字而服。大有奇功。目下四肢有神。頭腦不痛。感先生訂症如神。服藥數次。全體强健。奈實由造福。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。卽候　旅安　旅舉國弟司徒兆鈞啓

[illegible]

◉參茸戒煙茶葉每両銀二元五毫

○○仁心仁術　海外無雙

竺西先生青及。啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃消毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因慢食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。並附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山婆寸埠胡長順

○○補腎金丹　名不虛傳

竺西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。寶號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張仲銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患亦已痊。下部毫堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之沖動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　英屬市必理埠弟林盛宇頓

○○勞傷咳血　問此良醫

竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有一二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生眞良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。幷參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症宜常服。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

發明公司
FAT MING CO.
中西書籍

發明中西文厨書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通華英文各一册一元九五

阜岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聰甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（醫治百病）每盒二元　付費五先

五洲藥房人造自來血（第一補品）每樽二元　付費二毫五

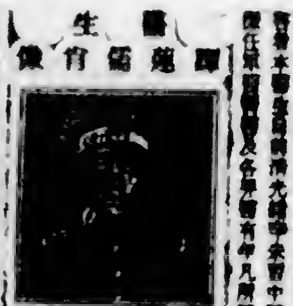
本公司書籍行情單印便函索寄贈

●本報新到戰艦畫册發售

總統所乘艦隊由大西洋起程前來美西之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾梳號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每册沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

陸軍警察醫生譚蓮儒

經理內外方脈　秘製膏丹丸散



[illegible]

四鞭補腎丸

存眞固髓丹

水眼藥　藥水　藥散

藥丸藥散

藥丸藥膠

虧培血露

補身大造丸

救苦百勝丹

保胃楊枝露

喉毒遇仙丹每樽一元

本傳經驗專門特識丸散

[illegible]

發元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉願於嗣續女子血少陰虧子宮冰冷生機日壅不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍[illegible]八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如體質羸弱夢遺失精腰膝酸軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血豐肥其有功於來嗣[illegible]良非淺鮮同胞賜顧[illegible]永久垂青是荷

（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸
[illegible]

○接除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦瘡毒服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳毒迹掃淸積毒不傷身體所以稱爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患爲此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

[illegible]

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

[illegible]

香港總行 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S.F. Cal.
新寧昌來 Son Loy, 932 Grant Ave., S.F. Cal.
新寧昌安生 On Sing, 947 Grant Ave., S.F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衞生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋莊巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

盜媒

古衣　俶隱同譯

宿雨初霽、花香撲人、一片平原、淨不可唾、其時日已銜山、暮鴉結陣而歸、路上行人、寥若晨星、惟有碧水一泓、流聲淙淙、與隔岸琴聲相和而已、乃於荒郊寂靜之區、忽有一美少年、衣服整潔、手持行杖、邐迤道左、向琴聲所發處而進行、未數武、見樹隙露紅牆一角、屋宇雖不宏大、而窗外垂楊、綠陰羃幕、其外圍以冬青、間以紅桃數樹、風景絕佳、不啻武陵桃花源也、少年行至此、突以手揷袋、屏息竚立、若恐爲屋中人所知、左顧右盼、狀極不安、越五分鐘、少年不復耐、欲以手按電鈴、又不敢孟浪從事、遂以手指輕彈、一彈琴聲絕、再彈雙扉闢、少年聞開戶聲、亟匿身樹後、嗣見啓戶者爲一姣好之女郎、卽欣然向前、緊握其手、旣而吻之、發極低之聲曰、某來久矣、所以不敢遽入者、恐卿父未出也、今果在家否、女郎曰、老父午前出獵、迄今未歸、如不赴酒肆者、歸在眉睫矣、少年聞此、狀極不安、旣不敢久留、亦不忍卽離、四目相視、正在難解難分之際、忽籬邊犬聲大吠、少年大驚、急欲他遁、及回顧乃一農夫荷鋤而至、心始稍安、女郎見之、反嫣然一笑、謂少年曰、郎膽如鼷鼠、恐將驚碎矣、屋後海濱、地頗幽靜、人跡罕至、郎如有暇、盍偕往一遊乎、少年欣然從之、遂携手同行、作海濱之情話去矣、（未完）

調查錄

鄂省外債額之調查

鄂函云、鄂省自前淸以來、公私歷向各外人借用巨債、其總額將達數千萬、頃從某方面調查所有外債、披露於左、（一）前淸賠償金、分鄂担任額、計英德法美四國銀行、三百餘萬元、（一）光緒三十二年、善後局借川崎造船所金、九十六萬元、（一）光緒三十三年、商務總會因維持漢口市面、借滙豐銀行金五十萬元、（一）光緒三十四年、善後局借日本正金銀行二百萬兩、（一）宣統元年、度支公所及善後局、借正金銀行二十萬兩、道勝銀行二十萬兩、（一）宣統三年、官錢局因沙陽堤防工資、借道勝銀行十萬兩、（一）漢冶萍公司借日政府三井、三菱、太倉四處金三千五百萬兩、（一）漢口水電公司、借東亞興業公司金一百五十萬元、（一）大冶水泥公司、借三菱公司金二百萬元、總計外債金額計銀二百五十萬兩、洋四千二百九十六萬元、尚有德國捷成銀行洋四十二萬元、

社會鑑

想作議員忽染神經病

粵訊云、候補省會議員某、前于選舉議員時、費去數千金、買得票二十餘、意以爲金錢萬能可操左券矣、不料李耀漢以其年少望淺、且非己黨、遂强開票箱、割去數票、開時僅得候補、某居省年餘、仍不得補上、鬱鬱不樂、近日議員瘾大發、邀請北京某知事大宴、托爲介紹、願以二千元代價、苦求現任肇屬議員某甲辭職、某甲以未有好缺高陞、不願讓出、某聞耗、神經紛亂、極似顚狂云、

納妾惹男起酸風

粵城東門外元運街、胡十二者、家頗小康、上無父母、終鮮兄弟、惟與嗣母同居、性慾且好漁色、奈孤鸞照命、歷娶而鰥、故將屆知命之年、猶不能學太上忘情、色空看徹、胡有一妹、許字三水馮頭新街某鹽商之子爲室、于歸經已數稔、妹壻因雄于財、已納寵姬、享有齊人樂、胡羨慕不已、正思步其後塵、妹之媵婢曰翠蓮、年已及笄、頗具姿首、以往來通問之故、恒使之返家、胡心豔之、久有納爲側室之意、不料該婢近復爲妹夫收備小星、東邀胡某到飲喜酒、渠貿然而來、則見出拜佳客之新人、儼然翠蓮影子、胡不禁大起酸風、硬謂已與該婢通情、早視爲禁臠、彼傖何人、乃敢奪其所愛、與妹夫爭論不休、該婢目覩情狀、惱羞成怒、大罵十二少之無恥、（口旁）衰潮病之聲、不絕於耳、座客恐碍情面、力勸胡亟返家、徐圖後策、胡出門後、猶將情形向途人訴說而去、

新聞屑

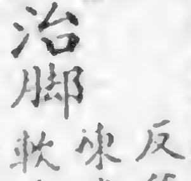
赴曲阜大會之特別優待

北京孔教會昨致交通部函云、竊查本會定章、每年至聖先師孔子誕辰前後三日、開孔教大會於闕里、所有歷年赴會人員、經過京奉津浦兩路車票、均蒙大部特別優待、按七成收價、歷經辦理在案、本年八月二十四日至三十日卽新歷十月五日至十一日、爲第八屆大會之期、理合援例函請查照往例辦法、凡赴會人員車票、均按七成收價、京奉路售票、自新歷九月廿八日起至十月十日止、均以購至曲阜仍回原起地點爲限、往返併計、不售單次、會竣言旋、京奉票用至十月廿二日止、津浦票用至十月廿一日止、過期無效、開會在邇、務請飭行各該路局道照辦理、並登報廣告、庶幾聖教以闡揚而道彌昌、路政以推行而利益溥、實級公誼等語、交通部復孔教會函云、接准來函敬悉、此次曲阜開第八屆大會、爲闡揚聖教起見、凡赴會人員、自應特別優待、以資提倡、所有往返車價、准按七折核收、至售票及截止日期並車票有效日期、已照來函由部分令京奉津浦兩路查照成案辦理、專復順頌公綏、交通部路政司啓、

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗萬應治脚反筋凍痛軟痺少力難行聖藥丸



每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種脚痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒脚凍及各種脚氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無脚痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有脚痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火旣濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行日視昏瞶大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽痿之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎固本藥製鍊爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO. 679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

Bok Jey Co. 844 Stockton St. S. F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治除中陰虧除中陽虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘻癰疽奇難雜症以及遠年爛脚喉症瘰癧風濕脚腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傷寒以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本葯局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每両足値銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約閒平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

藥名	價目
兩儀媾遺固本壯陽丸	每両銀一元二毛五　四両庄五元四毛
雙料參茸三貴壯陽丸	每両銀一元三毫正　四両庄五元四毫
參茸海狗鞭培元補腎丸	每両銀一元二毫五
參茸四鞭牛精補腎丸	每両銀一元二毫五
龜膠鹿巴滋陰補腎丸	每両銀一元二毫五
外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每樽銀一元
參茸固腎無夢遺精丸	每両銀一元
兩儀媾造固本壯陽丸	每両銀一元五毛
双料參茸三貴壯陽丸	每両銀一元五毛
參茸補氣養血衞生丸	每合銀一元
參茸桂蛤十全大補丸	每樽銀一元
第一家白濁解毒丸	每樽銀一元
花柳日久虛濁培元丸	每樽銀一元五毫
花柳初染八寶瀉毒丸	每樽銀一元
各種花柳珠珀搜毒丸	每樽銀一元
生草藥拔毒浸疳散	每包銀五毫
熊射珠珀止痛消痔膏	每盅銀一元五毛
射香牛王消疔毒丸	每樽銀五毫
珍珠八寶疳瘡收口膏	每盅銀一元
犀王內消芒菓橫弦丸	每樽銀一元
貼消芒菓橫弦膏藥	每小張銀五毫大張一元
濕毒癩癬止痒皮膚藥水	每樽銀一元
消腫止痛跌打損傷膏	每盅銀一元
當面見功諸般止痛藥散	每服銀二毫五
治十八種喉症吹消散	每樽銀一元五毛
應驗婦科白帶丸	每合銀一元
散瘀消腫茵陳跌打藥酒	每樽銀一元
立止內傷吐血丸	每両銀一元
虎膠祈蛇驅風袪濕丸	半料十元　每料二十元
响尾蛇風濕骨痛藥膏	半料十元　每料二十元
參茸滋腎有夢遺精丸	每両一元
立止萬應肚痛丸	每張五元
靈驗心氣痛丸	每樽銀五毛正
應驗紅白痢症丸	每樽銀五毫
龍涎香斷根扯氣丸	每樽銀五毫
龍涎化痰順氣止咳丸	每樽銀一元
應驗發冷靈丹	每樽五毫
消腫止痛退紅眼丸	每樽銀五毫
治虛眼流淚補腎明眼藥	每樽銀五毫
八寶萬應光明眼藥	每両一元
內消痰火結核瘰癧丸	每樽五毛
麝香熊胆消癧膏藥	每樽銀一元
白日可救撞紅丸	每盅一元五
五寶生肌拔毒藥膏	每樽銀五毫正
遠年爛脚草藥生肌膏	每盅一元
通治川六種癬藥散	每樽銀二毫五
取消內外痔瘡丸	每樽銀一元正
立止風火牙痛藥散	每樽銀二毫五
珍珠牛王搽痱散	每樽一元五毫
婦科經前經後腹痛丸	每合一元
經驗軍中還魂跌打丸	每個五毫
鹿茸調經毓麟種子丸	每両一元
消積開滯消脹丸	每樽銀二毫五
小兒消積散	每樽銀五毫

●求醫不可不愼

博濟醫局列位先生鑒叶得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散敷樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可卽付回原銀奉還以昭信實如購買人恐貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

貨名	價目
正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅[illegible]
己號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每對一元七五
正臭鼠膽	每個二毫五
正熊胆常便	價甚相宜

二惠兩王緊寫明西文住址

From
Street
State

新世界洋參公司啓

姚樹南專醫花柳百病　天下無雙

話筒差拿六一七號　骨丹丸散經驗異常

統治花柳搜骨丹　每樽五圓　郵費免

五淋白濁神速止痛丸　每盒四圓　郵費免

三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費免

花柳專科

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟　如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員　埋口生肌散每樽一員　埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處　Yew Shee Nam　942 Grant Ave　San Francisco Cal.

傳世秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉凡婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住客於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人特體濟世之宗旨特製此丸以供海外之凡有識者知所問津焉而其用法則分內外次用二丸性嗜酒者以上三蔡相勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

每丸沽價一元半　寄售處世界日報　求嗣[illegible]人啟

各方面均以爲我國國有鐵路之行政、倘竟容納外人之要求、殊於利權上損失實多云、

●中日實業協會之進行

東京消息、日本方面爲緩和華人排斥日貨、前經決議組織實業協會、以謀融洽兩國間商民之意見、近聞此事即將實現、聞係集合日本實業等界有力分子、先將該會組織成立、以後進行方法、係從會員中選四十人、編爲一隊、分往天津青島北京南京漢口重慶香港福州廣州等處、實地考查、搜集資料、並與中國實業界有力者接洽、以謀增進中日兩國之貿易、刻下已着手選定日本實業界代表之人物、以便來華、日本方面對於此舉、正在積極進行之中云云、

●中央請日使監視禍首說

日來外間盛傳藏匿日本兵營之各禍首多已脫逃、中央甚爲注意、特擬照會日本公使、探詢有無此事、並請日本公使嚴行調查下述諸項、（一）各禍首刻在日本兵營者共若干人、其眷屬是否在內、（二）各禍首與他方面有無接洽之事、及往慰問者、（三）各禍首來往文件、該兵營是否監視、希速答覆云、

●陸徵祥將游瑞士

陸徵祥由歐歸國、即以病爲詞、力辭外長、至新閣正式成立、始明令照准、另以顏惠慶繼其後任、陸氏眞意原望外任公使、兼充聯盟會首席代表、因遭某方面反對、未果、意興闌珊、近更加和約研究會會長一併辭去、預定由山海關回京、稍作勾留、即往瑞士養痾云、

●直魯豫聯防之計畫

川滇黔聯軍會師武漢之消息喧傳後、不特鄂防吃緊、直魯豫各省形勢亦頗受影響、吳佩孚副使近倡直魯豫聯防之議、曹使與魯督田中玉豫督趙倜均表贊同、吳氏前日由保定前往洛陽、即爲協議此項聯防之計畫、現在擬屯駐豫軍重於省、藉扼南軍北上之要隘、並擬該副使行署於該省、以便就近布置一切云、

●京師有設衛戍總督說

京師設立衛戍總督之說、外間早有此議、迄未見諸實行、茲據公府方面消息、大總統以步軍統領衙門、與衛戍總司令部、均係負有維持京師秩序之責、擬令兩機關改組、酌量歸併、設立衛戍總督一缺、以一事權、至充任是職之人物、則王懷慶頗希望云、

●滇軍侵入黔南之警告

政府日前接准[illegible]、略稱滇軍進逼[illegible]、前田軍力尙可以支持、但[illegible]、已由陳督軍[illegible]

廣東新聞

●方聲濤助莫攻陳

閩邊詔安一帶駐有靖國軍方聲濤所部旅長夏述唐軍隊數營、向守中立態度、未入戰事漩渦、近日方夏兩人陸續到省、與莫氏商妥辦法、宣佈攻陳、昨飛電駐閩軍隊即日下動員令、向潮州進攻、聞統兵者爲團長李世蕃、昨已率隊攻至饒平某處地點、陳炯明據報、特密令汕頭衛戍司令姚雨平親統大軍、前往閩邊迎敵云、

●滇桂合謀分粵

港訊云、滇省出兵攻桂之說、傳之數月、迄今並無徵實、其原故何在、因爲滇軍方着力於四川、實無餘力及桂、現在四川雖似成功、亦未能盡稱得手、若今日復移四川之滇軍攻桂、事實上斷不能辦到、一因川戰太苦、不便再疲勞、二因駐川之兵苟有移動、則在川勢力必復失、唐繼堯本是聰明人、既自知事實上不能出兵攻桂、又何苦終日虛張聲勢、以中陸榮廷之忌、故前月特派代表到龍州見陸、解釋滇桂間種種誤會、陸氏遂乘此機極力要好於唐、此實爲滇桂聯盟之初步、及陳炯明既下潮梅、軍勢大張、陸氏聯唐之心益急、前次滇軍風潮、因爲李根源背唐獨立、唐氏欲以李烈鈞易李根源、收回駐粵滇軍之權、爲滇省擴張在粵兵力計也、嗣因楊益謙魯子材等不甘以滇人隸屬於贛人之李烈鈞、其結果李烈鈞遂失敗、滇軍在粵之勢力亦與之失敗、經此一役、唐繼堯李根源均有悔心、李曾派人向唐疏通、力白無背唐之意、唐亦對李解釋前事出於誤會、因此唐李前嫌表面上已盡釋、今次粵軍倒桂之聲勢既振、李根源又密派使說唐繼堯、謂不如乘桂人危急之際、恢復駐粵滇軍勢力、此事桂人當不我忤、若坐視桂人失敗、陳炯明入粵之後、滇人欲再植勢力於廣東、其勢甚難、此說大動唐氏之聽、現聞唐陸磋商之結果、一許李根源爲粵省長、一滇軍斷不犯桂、桂省可傾兵東下、故現在李根源已盡將瓊州東隊調赴東江、李氏亦親身赴前敵督戰、桂省之兵亦陸續東下、此事千眞萬眞、並非影響之談、但唐氏對陳炯明之假面、現在尙未揭破、仍是利用李根源出馬、因爲李根源與唐繼堯不和、爲前半截、衆人皆知、李根源與唐繼堯之修好、爲後半截、衆人不知、現在一般不明內幕之人、仍以爲李根源自李根源、唐繼堯自唐繼堯、仍以爲李根源助桂、唐繼堯助陳也、唐氏正好利用此機、暫時[illegible]假、其實[illegible]人一經使用[illegible]可有成、[illegible]最近則桂軍大隊東下、則滇桂之暗中已相好、影影可証、據此看來、則桂軍方面力量尙未[illegible]、現[illegible]戰敗、而[illegible]尙在加無已、陳炯明[illegible]

●廣東公醫院三藩市屋崙捐欵列（一）

豁然氏　萬祥　全福　盧長　黃顯明
朱箕業　朱煥君　林德律　林愛紹　雷焯道
林紹培　林億德　林煬德　林元氣　譚樸才
譚隆崧　陸緒熙　繆金　黃鑑容　黃琳業
黃寬業　黃鐸家　黃華家　黃墉業　蘇少楠
張鏡如　李壽華　轉拿　胡利信　劉炳垣
湯漢弼　中華民國公報　劉晉文　裕隆
雷澤　周文培　品新　謙益隆　余葉中
麥紹英　順泰昌　永華盛　海豐　悅豐
譚禧堂　雷歡　黃歡業　黃煖　余日朝
盧紹祥　瑞生隆　譚耀光　海生　同春閣
鄧日燦　何體三　駱永邦　許開　正和
馬佳　廣東車房　陳天杰　同益棧　英昌
茂利　沙連公司　陳廣厚　鄧榮光　李時鏡
李琳宗　李銀明　李沛洲　裕和　華英公司
賀生堂　陳良貿　永同盛　蔡傑焯　葉桂維
黃文爵　葉達相　李偉灼　同德堂　林賢彩
葉騰業　劉允龍　黃華倫　葉來吉　黃洪岷
鄺龍彪　伍耀初　劉行海　譚貞林　李豁明
朱居正　新大陸　聚昌榮　茂豐　吳禮恒
立明旅館　李超　李華榮　信安　永安
忠信和　曾生堂　同義利　李公球　瑞芝和
李濟良　萬豐隆　善記　周澤標　無名氏
黃祥　劉月東　依知雷　新法公司　怡棧
周謙　德興　和生　大生堂　陳俊
周朝輝　周昌成　廣昌　泰彰　福生堂
德隆　發明公司　泰生　怡思域公司　逢泰
陳晉生　廣珍　崔玉賢　會來居　會新樓
盧漢永　廣生和　李學松　易佳　黃南記
五于樸　李是男　劉滌寰　周慶棠　馬順應
譚石三　譚昌銘　梁月好　紫燦元　李夢芬

梁文軒　陳銳　余賛揚　李集猷　李文光
黃緒鋭　司徒榮相　李堂　李郁初　李本初
李兆燦　李道桓　李聖芹　陳篤周　謝香浦
東和　陳新國　李葩明　梁曲　梁江津
李燦聖　李道美　陳泗嶔　陸行方　胡明
李百榮　曾世寒　李倫煜　李雲倬　曹統新
兆崙　源來　和利狀師　廣綸公司　黃俊文
蔡世雄　蔡連登　馬順應　嚴杰照　嚴鉅光
李文澤　萬福同公司　新安公司　雷法嚴
楊天意　繆有　林章煥　林彰　加文公司
全興公司　阮培　劉星燦　周家勳　陳松茂
馬光球　黃宏仁　葉君理　黃良基　黃炳基
永昇　黃廣基　鄧榮開　中華新民公司
黃衍啓　每五元　陸社鋈　胡玉堂　嚴護照
中華貿易公司　嚴華炳　永合　每四元
歐陽效奇　余灼　余阜中　余緝和　譚金祥
繆錦發　劉棣垣　蕭寶勳　廣洲公司　錦珍
同仁堂　唐沛　中國車房　同興和　潘扶文
雷倖　葉蟬　義和公司　鐸打和　葉桂燁
曾樹連　聯安　同安利　垣記　新世界
林立才　林聚球　鄺祥　黃世基　黃禮型
黃天彩　意大利　黃彬敬　德生　譚添
林保欽　梁樹棋　華安　黃沖基　每三元
李少東　黃怡昌　龔顯裔　李昌美　李如周
蔡茂廣　馮榮　馮佑　譚旬　永安
唐異香　溫道瑞　黃彩業　黃銑業　黃高業
馮藻明　胡池楠　林立惠　李枝華　黃仁業
甄綱濟　唐瑞　每二元半　馮傑生　悅生
馮漢生　余卓和　吳星　余毓華　譚炎
盧章朝　鄺修偉　阜源　黃榮理　謝廉彥
同華新　鄺福興　崔順祥　廣發　廣生祥
胡賀臣　梁倫　呂炳忠　龔身修　鄧芳
余鈐中　余和貴　盧奕文　鄧執源　黃晃儀
梁懷基　每二元　（未完）　六

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同晉字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初桃九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
闘中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五

花柳搜毒丹
每確價目
總發行所美國大埠寄生行

花柳治藥清瀉品
彷必傷氣血若氣
血兩傷其毒反來
虛而襲入于筋骨
輕則起粒起印肌
膚痕瘡重則筋
枸骨痛癱瘓不靈
此丹清之解毒不傷不瀉元氣就
柳新舊各症統能收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

Wednesday October 27 1920, Vol. XXIX No. 212　The Chinese World　本日新聞紙第二十九年第二百十二號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

夏歷八月二十七日聖誕　孔子二千四百七十一年

（夏歷歲次庚申九月十七日）（禮拜三）（中華民國九年十月念七號）

本報價目

○本埠內派到　全年銀八元　半年四元五　壹季貳元六　壹月九毫五
○華埠外派到或郵寄　每年拾弍元
○美屬檀香山各埠及小呂宋菲島英屬加拿大墨西哥古巴等處　全年銀九元　半年銀五元　壹季銀叁元　一月一元零五
○此外各國每年拾弍元　閱月照計　美金計算　禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰先期惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章繳認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話[illegible]六

●金山廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遠隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈

金山大埠廣東銀行披露

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

通訊處 175 Commercial St., San Francisco, Cal.

九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興　陳建泰　方倫銘　謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧蘄蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸

本堂司理人陳任國啟

本館論說

武力削亂不能復行於今日之中國

（樵公）

今日中國之內訌。從表面觀之則甲黨與乙黨爭。察其內容則不僅甲黨與乙黨也。必有他國立於甲乙兩黨之後。此國助甲黨則利在甲黨勝而獲中國之利益。彼國助乙黨則利在乙黨勝而獲中國之利益。故甲黨勝而乙黨敗。彼國必庇護乙黨。不使其勢力全失。爲將來恢復之地步。乙黨勝而甲黨敗。此國亦然。蓋非有所愛於中國之黨人也。各爲其國之利益計也。故今日之內爭。已牽涉及於外國矣。惟其如此。故各黨之勝敗。不盡因本黨之强弱。必視其所與國之强弱以爲斷。其黨雖弱。而所與之國强則勝矣。其黨雖强。而所與之國弱則敗矣。然勝不能全勝也。敗不能全敗也。則以各與國立於同等之地位。不能相兼併也。於是各挾其外交之手段。以阻止吾國之內爭。或限其時日。或限其戰線。使戰禍不至延長。雖有梟雄崛起。其間亦無所施其技。數年來中國沉沉悶悶。治固無望。亂亦不可。職是之故。吾往日縱觀中國歷史。任如何紛擾。或百餘年。或數十年。或五七年。其後必有强力者芟夷大難。收拾殘局。復底太平。轍迹昭然。彰彰可考。後此局面。當亦無殊。由今觀之。此種景象。殆不復睹矣。乃知時勢變遷。至爲無定。論世者執往迹以相衡。寧有合乎。在今日救中國之道。不能專恃武力。固爲有識者所同認矣。故一般人士。奔走呼號。倡言制憲。欲以法治易武功。意甚善也。乃立憲之議。建始於前清光緒朝。遲今民國。閱時既久。迄無所成。徒滋聚訟。據此現象。縱歷百年亦復爾爾。吾中國將永處此假擾之中。無可希望已乎。吾儕國人。肯聽中國之淪陷。吾又何說。如不忍坐視。必有術以濟其窮。易窮則變。變則通。通則久。惟其窮也而後可以變通。今中國之運會。殆已窮乎。抑猶未也。倘猶未也。則吾之說。尙未可以進焉。雖然。其事實不能遽行。而其理則吾嘗切究之矣。其理奈何。曰大凡一國之內。其幅幀愈廣。人民愈衆。而治之之道。亦愈簡。蓋非簡不足以馭繁也。天下惡乎定。孟子曰定于一。一者簡之謂也。今中國上無政府。政出多門。各省之有勢力者。皆不聽中央命令。上下紛而無紀。其不一莫甚於是。救國者不先從此入手。恢復秩序。以定民志。則內訌迭興。干戈不息。縱憲法刻期成立。豈能以一紙空文。使奸猾桀黠之徒。俯首下心。奉行而不敢背馳乎。能明此旨。乃可與言救國。然舉國多數之人。恐未明乎此也。故曰今尙未可以吾之說進。

本館專電

○芸號下午香港訪員專電

●●廿四號石龍埠已被「民軍」佔領

●●○省城屢被黨人用飛機拋擲炸彈示威有一彈落於督軍署有二彈落於馬濟司令部惟均未傷人

聚要新聞

●華兵果助俄禁亂耶

廿六日倫敦電云、接芬蘭喜盛和電稱、俄國哥隆士的海軍港、與俄舊京彼得格勒、相距不遠、有俄魚雷艦兩艘、泊在其間、現被黨人運動海軍人員、將該兩艦一併爆燬；聞俄國勞農政府、招聘中國兵隊、在彼得格勒與哥隆士的兩處、禁壓亂事、故官革兩軍、常在街上、發生戰鬥、

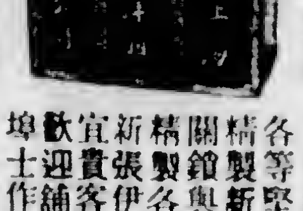
●英國工人罷業七誌

廿六日倫敦電云、現英國礦工罷工形勢、仍未有若何之變動、且有日趨險惡之傾向、其他工業被其連累者亦復不少、據通商局報告、現有礦工百十萬人、慨行罷工、而被開除之鋼鐵勞動者、已有十萬人之多、又有二十五萬之回兵、現領失業津貼、碼頭勞動者約五萬人、無業棲身、預料此次礦工罷工、苟延長至一禮拜、則全國倚賴煤料之工業、必至停滯、而陷百餘萬之勞動者於失業境地、總之礦工罷工之風潮、於英國全國工業根本上大受打擊也；

●墨國美人又遭害

廿六日美京電云、外部接墨國參迫哥省美煤油礦場電稱、有美人兩名一摩士利、一施烽、在該處被墨人一併殺害、至其何故出死毒手、不得而知、

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.
二百一十號



本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千

上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮一戍彩發各仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭鞋襪及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利　週息四厘　三個月利亦係四厘
（丁錢最好求利）　（半年亦係四厘）

金山西蘭佛花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙單英德法各國滙單價廉和宜[illegible]

IMPORTERS　金山大埠 謙生祥　EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO CAL.　PHONE CHINA 251　P.O. BOX 3379
專辦出入口貨

[illegible]

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S. S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足招呼妥當日航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡崙寬街五百零八號

代理華人趙洽寓都板街寶寧堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
958 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

第一補身　龜齡集　此丹專救身體虛寒　每樽實價壹圓四毫

泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參咸等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行務以利便各埠僑胞採購每兩價銀　超等一百二十元　甲等一百元　乙等八十元　丙等六十元較由省港行商轉販運而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館寄或由COD付來均可　另有原身生曬老山土木人參

協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒

金山大埠廣利謹啓　話筒差拿一十七

●代理售賣曲特馬仔嚟公司大小手鎗價格克己

●總代理岡州星期報每年報費十元

專辦中西（文房書籍）（銅鐵雜貨）
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭滿季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

金山正埠 祥棧廣告

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和雨澤降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度致見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

DOAP LEUN HONG & CO.
841 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

●四川霍亂症盛行

廿六日紐約電云、美人濟氏、向在四川大學堂、充職教習、現致函本埠牧師地轉；據稱四川省地方、因屯駐兵隊過多、時有戰事發生、故發現霍亂症甚多、蔓延各處、現下瀘川重慶成都等城市、均有此症傳染、鄰近小村落、患染此症、亦屬不少、但在留之歐美人士、因各種食品、悉合衛生、少患此症、有四川大學畢業生某、現在醫局、協助醫生、療治疫症云、

●韓果與俄過激黨提攜耶

廿六日東京電云、朝鮮獨立黨人、在上海設立假定政府、以促進獨立為目的、與俄國過激黨提攜 其運動費由美國加省、及布哇之韓僑、共同醵出云、

●猶太人恢復獨立之進行

廿六日倫敦電云、猶太人會、現在本京會議、決定廣招同國人、遄返士㞐巴利士典、恢復猶太獨立國、建設政府、辦理國事、據會現在返回該處之猶太人、每月約有一千二百名、惟有人獻議、該處地方迫狹、人多至此、不敷棲止、候修理街衢、整潔樓宇、確有居住之所、然後回國、亦未為遲、現有工程師數名、趕赴其間、從事測繪、濬深水渠、俾田園種植、易於灌溉、數月之後、可僱用男工三萬名、墾闢耕種、該會辦理一切事務、均商准英政府、然後施行、因該處地方、係歸英國管轄、由英政府准猶太人獨立云、

本埠新聞

●僑胞踴躍捐賑荒災

本埠賑濟祖國飢荒會、昨日收到李洪書交來銀二百九十元零五毫、荒隊關爻球交來銀二百八十元、三隊劉紀才交來銀一百八十五元、美隊交來銀一百五十五元五毫、荒隊陳忠八嬸交來銀六十三元、總隊周桂臧交來銀六十元零五毫、會隊李兆燦交來銀四十三元、北隊陳景文交來銀三十元零五毫、會隊黃恒交來銀一十七元五毫、飢隊葉春耀交來銀一百一十六元、在屋崙埠勸捐最出力者則陳忠八嬸母女二人、沿門勸捐、及朱逸庭許世徐黃華廣等、可謂勇於為善矣、又荒隊關定波交來砵崙埠梅領事伯顯寄交北京外交部尺紙一張、仰北京銀二千元、茲將原函照登如下、

金山籌賑局局長暨列位董事先生鑒、昨閱報載貴處因直魯豫陝晉五省、亢旱成災、即設立籌賑局募捐、拯濟災黎、具見勇於為善、無任敬佩、查此次五省災情之重、災區之廣、為近今所無、前時金山地震、北省人士、均皆竭力賑恤吾僑、即現在中華會館、亦由北省賑恤餘欵所建、此乃僕親歷其事、飲水思恩圖報、自不能有袖手旁觀、秦越相視、除在砵崙及附近鼓吹華僑踴躍輸將外、茲即先盡僕棉力、捐付滙單二千元、希代滙回國、俾資補救萬一、並函為籌捐、使數十萬同胞嗷嗷待哺、得慶生還、為企為托、專此即請籌安　鄉弟梅伯顯啓九年十月十八日

●電請保護旅瓜華僑

茲接到旅瓜華僑急電、瓜國黨人排華復劇、分佈傳單、誓逐華人、將以殘殺對待、千餘生命、數百萬財產、危在旦夕、本會館即招集各主席、通電顧公使設法維持、茲將本會館通電錄下、

駐美中國公使館顧公使鑒、據旅瓜華僑急報瓜國黨人排華復劇、將肆殺奪、生命財產可危、請商諸美廷、電飭駐瓜美使急向瓜政府請禁止、實力保護、大埠中華會館代表黃槐新叩、

瓜國大總統鈞鑒、接旅貴國華僑來電、貴國民排華劇烈、組織機關、聲言殘殺、為此特電貴總統、即時設法禁止、以重人道而遵國際間之公法、感謝感謝、僑美中國國民外交會會長何卓競急電、

聞外交會除發此電外、更飛報顧馮公使及王總領事設法援救、

●哀爾蘭人定期追悼市長

本埠哀爾蘭會因雷埠市長麥士溫尼、被英拘禁、在獄中絕食而死、以身殉國、該會擬于是禮拜日、結隊遊街、以表哀悼、而為紀念、哀爾蘭人、均為贊成此舉、且允隨仝遊街、藉伸哀思、屆時由十六街夾巴連街之工黨演說堂起馬、遊至廿四街夾嚕巴廠街天主教堂處、仝入其內、由牧師祈禱、舉行喪禮、並讚麥氏為爭獨立而死、以勉勵同國人、力繼其志、務達目的而後已、

●呂南被人鎗斃

昨晚六點四十五分鐘、有華人兩名、同到都板街太平洋公司、聲言購買豬肚棉、店伴呂南、不虞有他、即將豬肚棉取出、交與二人、詎該兩人、忽拔出短鎗、向呂南轟擊、連發八響、彈中要害、當場倒斃、鮮血涔流、警差聞耗馳至、見有華人逃走、向衿尾慎街走下、即跟踪追之、並發鎗兩響、以示威嚇、及至乾尼街近衿尾慎街角、拘獲華人一名、指為關涉此案、送官訊辦、並將呂南之屍、車往陳屍塲查驗、此事發現後、警差在該店查察、在地上拾有短鎗兩桿、均已發去四彈、并在書架牆邊、檢有彈子兩粒、查呂南乃香山人、年約四十餘歲、至其被害原因、非局外人所知也、

又益三文拿西報云、昨晚六點餘鐘、都板街七百四十四號店、有華人呂南、年四十五歲、突被兩華人連轟七鎗、當時殞命、事後由差拘獲一華人、指為此案兇手、此事發生後差疑為堂鬥、往各處搜查、在委巴利街某號、搜獲彈子一盒、並拘去帶鎗華人一名、又在積慎街某號、拘去帶鎗華人一名、又在新呂宋巷某號、拘去帶鎗華人一名、均控為私帶軍器案、候官審訊、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
735 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

正北鹿茸片　野山老抄參

本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上

老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG 838 Washington Street. San Francisco, Cal.

三鞭壯陽大補茶　正鹿尾巴大補茶　杜蛇退風補茶　秦宮月胞合種大補茶　細心研究訂方配得宜　揀選正地道藥材各　理春同和泰正老山抄　米花廣茸野山高麗　貨真價實　加味十全大補茶　加茸十全大補茶　武漢大補茶　總代理省城陳倫大藥房丸散 [illegible]

TAI SANG TONG 838 Washington S. F. Cal.
金山大生堂
藥酒　秦宮月露四雞冬　茸[illegible]滋補酒　驗[illegible]美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦中國野山人參藥材 [illegible]
金山大埠都板街八百零四號　電話差拿三一九　甄碩光醫生寓內

金山正昌大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腦保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.

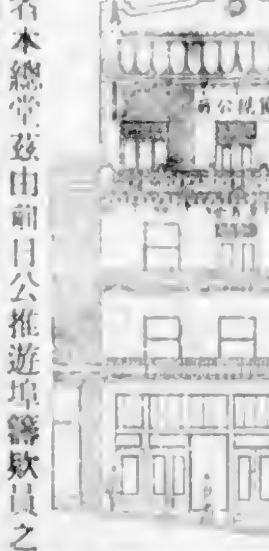
本銀行接理香港上海各處滙兌及附貯按揭生意每年七月一日為札數之期凡息由該月一號至十號期內附欵揭貯本行即由一號起息其他各月亦附一月貯息週者 [illegible] 歡迎　代理人陳春棠陳戊松啓

金山茂和大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話篇二一四　司事謝瑞墀啓

金山花旗皇家銀行大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無慢本銀行設在士得頓街及猛甘馬利街角華人部係屋崙埠怡和洋料店曾慧初料理並檢事寓大埠南京福和公司李泰號辦店　司事謝瑞墀啓

●金山大埠至孝篤親總堂建樓佈告

本總堂買得華埠華盛頓街八百二十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二十二高經號開工拆卸改建特以所費為數頗鉅故由眾決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仲厚望焉



啟者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡蘭利陳文議先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小押又不順路未及蹄門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來即由書記按名掣回收單付上分給各收據實為感佩此佈　十月十八日佈告

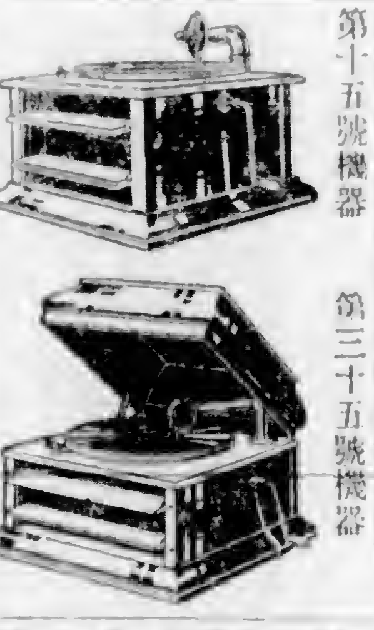
通信處
陳袁胡昆記 Quong Kee Jan Co., 73 Washington St., S.F., Cal.
胡昌體 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S.F., Cal.
陳穎川堂 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S.F., Cal.
金山大埠至孝篤親總堂謹启

港匯單 六十九元七五

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一樽藥水擦完擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳喉毒藥水每安士七元五
●新發明驗雞眼藥水每樽五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謙識（郵費自理）

●藥到回春
關添先生均鑒　啓者昨日搭吉宗兄所寄二號藥水壹樽當時即搽立刻止癢每樽價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數樽以為容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號二樽銀二元五毫　一號二樽 [illegible] 皮膚濕毒藥油銀五毫　從山地巴爾仝榮俊字　民國九年七月十三號

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于開暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家明地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨真價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器



一號開面三十五元　三號密面六十元
大號密面一百二十元　二號密面八十五元
新欵白停　新欵旅行夾衣袋式五十五元
所有車費買者自理　世界書局啟

（特）生源號廣告（埠）
Sang Yuen & Co.
[illegible] Clark Street, Chicago, Illinois
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花 [illegible] 生源號陳孔芳啓

田園肥料
特別肥料
薯仔袋
麻繩
飼馬草
磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店大何商會
K. INUKAI CO.
111 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
161 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行為西美一帶最鞏固最殷實資本最雄厚之銀行今為華友惠顧起見特聘華人司理專為接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎　本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 8113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼優渥妥當訂開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九號往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九號往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元專營中國各埠匯兌及交單收受香港存款並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己紐約埠布律威三十五號喊線威苛九九四分行設在香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關辦理一切事宜如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION 35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 194

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號　電話失打一四〇

據差云、死者連被擊八鎗、身中七彈、三彈中頭、兩頭中胸、左右足皆中一彈、聞被拘之華人、自稱名黃忠、(譯音)年廿一歲、在華盛頓街某號操工云、

●衛案例誌

三號衛何球、海雲、朱順帶炮案、官判罰銀四十元、將砲充公、黃忠、行兇案、退遲兩禮拜審、劉紹、余榮、余積、胡昌、陳振、搶劫案、今早開審、明日下午兩點鐘續訊、

●有選舉權者注意

本省憲法修正案第七項中、規定禁止以活物為解剖試驗、此事足以阻礙科學及醫學之進步、今加省大學醫學會特派員通告全省人民、一致反對、華僑方面特派大學學生黃友達孫潤長等、四出運動、凡有選舉權之華僑應予以否決、免致有礙醫學進步、又憲法修正第十二項、乃關係該大學之發展、應予以通過云、

●餞別黨員歸國

芝城憲政黨黨員趙鏡泉、及羅省憲政黨員陳育良、劉世滋二君、均于日前抵埠、候船回國、本報同人、昨晚九點鐘、特設筵于杏花樓、為趙陳劉三君餞別、席間談論時事、及黨務之進行、至十一點餘鐘、盡歡而散、

●查拘私釀酒醪

禁酒委員勤士典、查悉本埠有多人私釀酒醪、統有製酒器具千餘副、經釀多酒、屯貯家內、并查悉有一人、專造釀酒器具發售、已獲利不少、擬於日間飭差查拘各人、以期禁絕此弊、

●輪船發現痘症

輪船比列士頓號、昨由舍路抵埠、港醫查悉該船有一女客患染痘症、故不准各搭客上岸、並要將輪泊在港中、不得灣泊碼頭、若此痘症劇烈、則要各客在蟒租埃崙困留十日、並着行李薰局硫磺、乃准放行、

查該船共有搭客二百四十七名、另船上工人一百廿七名、均須過蟒租埃崙醫局種痘、及將行李薰局硫磺、方准放行、至患痘症之女客、須在局調愈、乃准上岸、

●搜獲私製酒醪

本埠北部北街海旁一三二一號屋內、有西人兩名、私製酒醪出售、昨禮拜六日鄰人因嗅有酒味、報知查酒委員、帶差到搜、內有酒甑、另蒸出酒醪四百卡倫、一併搜獲、惟無人在此、據西鄰人、何人居住此屋、亦無說為不知、查酒員遂將各桶所貯之酒、舁出街外、破棄于地、酒任閒之、爭相至前、以手掬取而飲、

●日人阻留美貨

本埠西商會、昨日會議、各商以近數年來、由美國運銷遠東之貨物、及至日本時、每被日人阻留、其中有阻運年年之久、始運到銷售之地、於商務前途、殊多窒礙、且在日本搬運上落、屯在貨倉、多一重運費、故擬與鐵路及輪船公司、修改合同、自後凡運往遠東之貨物、如在中途阻滯、搬運過船、所有費用、概由船事公司包支云、

●麵粉大跌價

本埠麵粉廠、昨日佈告、每桶麵粉二百磅庄者、跌價四毫、零沽每包四十九磅庄者三元五三、二十四磅庄者一元八二、因芝加高麵粉、近日大跌價、本埠麵粉價格、亦因而低跌、

各埠新聞

●煤觔不虞缺乏

廿六日奧哈奧省企李扶崙電云、美京一帶、共有煤商七千家、現到本處會議者千餘家、因法部長巴廠邀請伊等齊到集議、勸其將煤觔減價出售、裨益用戶、雖獲資較少、亦要相就、當時有煤商數家、允肯減平煤價、每噸由十四元減至六元、查美國煤礦、每禮拜可出煤觔十二兆噸、另有運煤火車、隨時可運至各處、將煤供給各人之用、故今年不虞煤觔缺乏云、

●棉花跌價有碍工人

廿六日藍施典拿省巴頓魯治電云、本省總督柏架、以棉花跌價、今日特通告南部一帶棉花廠、停工三十日、候將來棉花起價、工值較高、乃復行開工、

●美舊船艦出售

廿六日美京電云、海軍部以海軍處存有舊艦五艘、各等大小船共廿五艘、現不甚合用、特出佈告、招人承買、定期十月廿八日開闖、以價高者得云、

●山多些拘賭

廿六日山多些電云、本埠巡差、昨日查拘賭博、連查搜華人店三家、拘去數人、凡東主每名勒具保單一百元、在外候訊、巡差警告各舖主、不准將舖租賃與人開賭、否則封禁云、

●禁演惡畫無效

十五日馬孖時西報云、本埠戲院、昨日頒發傳單、同演華人戲片、無人干預、市中華人見之、以為惡畫、供人觀覽、有損華人名譽、特派代表往見該戲院主人、請勿開演此畫、致傷感情、惟院主以無別畫更換、不允照行、

●自由車載客公司出現

山多些電云、有西人兩名、現組立一公司、向加省鐵路委員局、呈請立案、將來用自由車、由本處來往沙加免度埠、接載搭客、經過蘇那瑪、洛納、當列、馬典、咪尼沙、卧爾耶、拍連、

●意人偷運來美被拘

廿六日紐約電云、美緝私艇、由意國抵埠、圖在舍路登岸、內有私客四十二名、係由意國偷運來美、希圖登岸、以謀生計、現將其一併留禁、候船撥回原籍、

●欲圖大利者注意
近年歐洲各國匯價低跌、各國政府發行公債票俾值美金數成、若以美金購買俟起價而沽、獲利甚大、查法國公債一萬佛郎原價美金一千九百廿元、現值六百元、意國公債一萬意幣原值美金一千九百卅元、現值三百七十元、德國公債一萬馬克原值美金二千三百八十元、現值一百八十元、本公司專售外國公債、凡買者可先交現銀二成、其餘分期交付、每月可交一成、若交現銀二成、完購亦可、華友欲圖大利、請到本公司接洽
[illegible]

●偉士頓罐頭公司催收股欵启事
本公司自今春加建工廠增置機器拓張營業以來接續開工製造各種罐頭貨品消售日廣成績甚佳現在製造工務仍極忙碌需欵孔殷且截股期限已迫　各埠梓里所認股欵已交者固多未交者亦不少萬望從速賜交以利進行將來發展可預決矣此佈
▲茲將第二期收到股欵芳名列下
李成美　李焯棠　趙鼎榮　各一千　伍合興堂六百　黃傳瓊　敖亮富　黃潤業　蕭雨芝　譚國標　吳章大　伍學金　黃基　勞經球　張秉蒼　伍鴻郁　張齊奕　肆洪學　關鏡宇　黎流緒　李少輔　陳振宗　伍耀秋　陳孔光　朱慶章　劉希義　劉希美　吳國耀　陳明潤　陳明惠　司徒有游才　陳明業　趙逢暹　梅宗浩　馮李氏　陳宏遇　勝達文　李孔瓊　黃國器　陳鏞　各五百　鍾達桐　四百元　陳永超　陳渠進　謝維增　謝祝二　伍吉勳　余庸和　周在偉　黎敬邦　李渠廠　李仁深　杜章廣　司徒有演　江世栢　敖文煖　李聖宗　梅李氏　陳應廣　陳孟洽　李孔滋　每三百　黃文彥　駱仁恩　李德質　陳植棠　湯耀吾　陳宗喜　黃宏仁　陳瓊珍　廖純　陳炯留　李祐燊　陳謀宗　譚供賢　李崇常　伍明杏　伍炳泮　伍鴻臚　司徒文郭　梅友駒　杜章煥　陳寶光　杜章燦　葉君裕　衛芳榮　劉希沛　黃挺生　陳明耀　周家沾　陳振豪　年李瓊　陳孔運　吳澤鑾　吳朝陞　李津南　吳德麥　羅洛翔　陳燈宗　李煥榮　陳恒良　黃晉富　李學瑞　陳寅明　梅耀選　李力　麥潤民　劉兆明　蔡炯隆　陳大炯　周憲宗　李京學　李學仕　黃美蘭　李沛林　區尊量　各二百　陳法宗　陳明象　陳新宗　李宗頌　黃懽求　鄧鏡堀　伍尚傑　陳入瀛　李時月　李銳南　李恒洲　張有俊　謝維立　湯名鈺　梅宗焜　吳褒　黎聲燕　李浩細　譚仲賢　陳宗柳　李為美　陳宗標　廖啓光　譚文倫　黃作舉　杜章煖　曹翔康　朱立彩　丘修穰　陳明新　陳和宗　余煥和　區洪　王擴齋　黃香亭　陳文鍊　李維國　黃拱蘭　呂振啟　陳孔宏　關錫培　黃萬寶　梅宗檢　伍立勳　榮尭敬　梁松　各一百　未完

福和南京公司
NANKING FOOK WO CO.
S.W. Cor. Grant Ave. & Sacramento St. San Francisco, Cal.
中國絲綢雜貨俱全
本公司開創二十餘年向派專伴常川駐紮中國各處選購時欵綢緞絲發綢縐各色縐紗夏布香雲紗紅綠器皿瓷器各欵花碗碟酸枝傢俬各件正頭男女官家長袍袿緞 [illegible] 金銀首飾擺設 [illegible]

●廣源興發記啓遷告白
[illegible]

●張廣源創製中國食品佈告
本號創製罐頭食品久為海外同胞交相稱讚遠邇馳名故偽貨冒認牌號者不少 [illegible] 總發售處廣州市南堤 [illegible] 香港德輔道西

●興亞火柴公司定期截股
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也
本公司前託金李崙陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併登明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下
黃明堂五百　陳春明五十　陳作濂二百　余唐禮三百　何寶珩一百　余燦和五十　陳作潤二百　李棠燕三百　余韜和三百　余纘棠三百　余乾禮一百　余熹樂五十　余煦中五十　余進旺一百　黃堯德一百　余威禮一百　李孔派二百　黃基寶五十　黃健耀五十　范成錦五十　李福州一百　余金禮一百　余璇和一百　余毓燿一百　李成璋一百　李成湛一百　陳恭禎五十　陳平基五十　陳灼華五十　黃孫仲五十　雷法湘一百　譚宗梓五十　陳服良五十　陳潁安五十　陳吉偉二百　黃道護一百　吳美華一百　陳欽華二百　蔣揚禎一百　陳揚炬五十　陳揚經五十　陳揚禄五十　胡卓其五十　陳九雄二百　陳禮顯二百　李乙舟一百　曹翔康一百　鄧業國一百　金李倫安良堂一百元　陳覺培一百　陳賢沾二百　吳德昌一百　胡松棠二十　陳焯顯八十　余毓芳一百

收帳處
[illegible] 10 Oxford St. Boston, Mass.
Wing On Tsuk [illegible]
San Yuen Sang 99 Spring St. Worcester, Mass.
[illegible]

金山同仁堂正埠
HONG YAN TONG CO.
916 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸桂北鹿茸巴北廠掌海狗腎猪精蛤蚧廉州珍珠川貝地道生熟藥材正字號丸散膏丹參油藥水均備公平克己請君賜顧不論郵細一律歡迎如有函件照上列西字可也　金山正埠同仁堂謹啓

●律師廣告
弟專辦理華人出入口案件 [illegible]

●偉士頓公司展期截股廣告
本公司前派招股員分赴各埠招股以來深蒙僑胞踴躍認股依期交欵者固屬不少但因招股員有事未回埠因此之故特由董事局議決展期一月準於舊歷九年十月一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱　屋崙偉士頓罐頭公司謹啓

廣正珍埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●治結毒全身癢症應效
[illegible]

●秘貞先生醫述神妙
[illegible]

秘貞氏醫生
秘傳治男女大小內外全科
大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S.F., Cal.
●眼科聖手
[illegible]

●數年扯氣幸賴醫好
[illegible]

●請來領息揩及股票
[illegible]

●新到唱碟
[illegible]

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遠邇馳名貴客請認馬仔嘜為記庶不致悞

38 LONG COLT'S
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六響左輪手鎗重量二十二兩沙鎗管長短及梟質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞響致遭危險

上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無撞鎚所謂無撃機者乃不露其擊機致有觸著衫袋或衣服之虞也極便快捷每秒鐘可放八響為美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意即本公司刊有華文炮部請照下列住址函索不取分文

馬行嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.
717 Market St., S.F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.
Hartford, Conn.

市作頓埠廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
1161 Washington St. Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧照上列西字附來定運好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.
常備四時鮮果瓜菜
本店創設大埠都板街一零一三弍一零一五號專辦祖國油糖茶米熟煙臘番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在華盛頓街門牌七百三十三號 開張

茂利 金山正埠 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤墈各埠廣客書信銀両匯兌由香港鄉茂源赤墈新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀両照上西字付來便合
◉代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號半
本號開張經十餘年
專製 腐乳 發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本銀行現在孟甘文街與加利科尼街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚
本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三厘

西伯利亞日軍歸還

廿六日東京電云、出征西伯利亞之日軍第十四師團、由宇都宮爲總司令、現盡數歸還云、

美德恢復和平問題

廿六日美京電云、芝加高律師麥卡尼、以美議院通過美德恢復和平案、外部久未宣布、日前特赴大審院、請敦促外部從速宣告、以順輿情、惟該院堂官、以此案總統威路臣尚未畫押、議院通過此例時、亦未滿三分二之票數、按照美國憲法、未作合例、遂將其呈詞發還、

俄過激黨人被逮

廿六日倫敦電云、本處警差、日前拘拿俄過激黨人一名、在其身上、搜獲文件甚多、內有一函、乃英國婦女平權會首領朋靴士所寄與俄內閣總理連年者、謂現下時事甚緊、但起行革命、尚未合時云云、警差詢其函件何來、及欲往何處、伊不肯明言、官判囚禁一禮拜、或可望其盡情吐露、

俄波和約之實情

廿六日倫敦電云、接俄國勞農政府由莫斯科發來無線電報稱、俄波兩國訂立之和約、現由該黨要人議決、完全承認、外部長翁連年、當眾將約宣讀、幷解釋一切、謂波蘭聲明對於反抗俄政府之南俄將軍付冷哥、不肯予以助力、其餘反對俄政府之各黨人、亦不助其進行、故俄國允割讓多地與波蘭、以爲酧謝、

德國與外國訂立之新約

廿六日巴黎電云、英京聯盟會、接到德政府來文、謂遵照和約、將德國與外國所立之約、報告聯盟會、計自今年正月至今、德國與外國訂立十約、(一)法德關於蘭河企路港之約、(二)法德關於啡沙利士和約第二百九十七欵之約、(三)德國與瑞典今年三月卅一號所立之約、(四)德與列啡新國所立交換俘虜之約、(五)德與兩國交換俘虜之約、(六)法德關於和約第六十八條之約、(七)德俄交換俘虜之約、(八)德與數小國訂立交還戰時收沒物業之約、聞聯盟會所接到各國報告新立之約、現共有三十張云、

議定國際裁判所章程

廿六日比京電云、美國前任外部長律氏、現派爲聯盟會裁判員、近日律氏所擬組織裁判所之章程、今日聯盟會已贊成照行云、

確士主張加入聯盟會

廿六日巴黎電云、法報訪員哥布蘇、現由美國致函法國報館、謂伊與美國民政黨候補總統確士晤談良久、確士主張美國加入國際聯盟會、按照會章而行、對德和約、亦依照辦理、且法美兩國、締結盟約、決不與德國訂立特別條約、若德國再有攻法之舉、美必力助法國云、

美商反對加省排日

廿六日羅省電云、本埠商會布告、本會每屆選舉總統時、對於各項議案、或反對、或贊成、必通告各人照行、以取一致、惟今次對於加省排日問題、各會員分爲贊成反對兩派、故不置可否、俟由美日兩國政府交涉妥結云、又三藩市現有名望西商牧師及大學教習數十人、在各報廣登告白、勸人勿贊成加省排日苛例、免傷美日感情、且美京政府現正與日使幣原交涉此事、將來自可和平了結、故勸各人反對此例云、

宿兵會運動排日

廿六日亞山度電云、本埠宿兵會、現運動各人、贊成本省排日之例、禁止日人購置地業、以保國人固有利權、而本埠之日人、又在街上演說、求人反對此例、惟被西人逐散、不准其演說、迨日人欲租賃戲院會議、惟各戲院均婉詞拒絕云、

准日船載美客往來檀山

廿六日美京電云、船政局長丙臣布告、近因航行美國及檀山之美船無幾、致令美人欲往來檀山者、多候美船附搭、阻碍行程、諸多不便、故仍准日船接載美人搭客往來檀山、限多一月爲期、候下月或多美船數艘、航行檀山、乃禁止日船接載美客云、

希王薨逝續聞

廿六日希臘京電云、希王亞力山大、昨已病故、所遺之位、現未擇定何人繼受、據政界消息、今擬舉前王悉士頓典之第三子保羅、繼承王位、惟立保羅爲王、須先由乃父及其兄佐治二人聲名不欲爲王、方能繼立、今聞悉士頓典不願保羅繼位、故大費躊躇、現首相温尼士羅士、決意勸令悉士頓典准其第三子繼位、如彼不從、則或改爲民主國、但温氏以今改變國體、未合時宜、恐有內亂發生、故遲疑不決、又傳言或將大位送與外國王親、惟温氏又不甚贊成、希國原定十一月三日、選舉國會新議員、今因亞力山大薨逝、故改遲一禮拜、然後選舉、現下議院擬即開會議、選舉一人攝理國事云、

紀念殉義之黑兵

廿六日法國文多士埠電云、美國第二百七十二隊黑兵、于一九一八年十月、在法國與德軍劇戰數點、全隊幾盡戰死、各陣亡黑兵、皆葬在本處、自戰事結束後、美兵陸續凱旋、各美兵歸國時、均有捐銀、建築石碑、以紀念殉義之黑兵、今此碑業已工竣、今日舉行開幕禮、男女到場觀者甚眾、頗形熱鬧云、

德國民黨欲恢復君政

廿六日德國閣柯化電云、德國民黨、今日在本埠大會、議恢復君主政体、謂只有君政能導德人出於紛亂而使德國復活云

金山大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各項膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有信經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
裕生堂總代理人

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮叫瓜菜貴客光顧從廉計平兼接駁書信銀両由香港成昌隆快交妥當 舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 披露

成信號廣告 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal, P.O. Box 2467
本號開創四十餘年專辦埔城絲苗粘米糖茶熟煙美西石叻粉京菓海味蘇杭紙料顏料大小燭心粗幼藤心籐片絨國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅另
兼理各公司
辦呂宋咸魚大蝦肉谷檀山幼粒苗米以應富商採辦如蒙光顧定必揀選靚貨計價廉徵從速付上以圖久遠交易 信箱二四六七號 成信號謹啓

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave., P.O. Box 2212 San Francisco, Cal., U.S.A.

金山正埠 廣益隆 KWONG YICK CO. 941-943 Grant Avenue San Francisco CAL. P.O. Box 2477
巧選各色鮮明餅食龍鳳禮餅自製糖菓
舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

衛生 壯陽 五加皮藥酒
杜康遺業李白流風
推廣消流招商寄售
SHUI CHONG HONG
每一罇銀三元半 每三罇銀十元 發行另議

金山大埠 逢泰 FONG TAI & CO. 957 GRANT AVE San Francisco California
天元號在都板街
麗生號在積慎街
貞祥號在積慎街
泰生號在積慎街
天成號在積慎街
天興號在積慎街
天福號在積慎街
全福號在積慎街
麗興號在華盛頓街
華昌號在企李街
貴客光顧請照西字列明兩知定依期無誤
天元 泰生 天興 貞祥 全福 天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟
大埠首飾金舖廣告

愛和堂 OY WO TONG & CO. 731 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每料一元五毫
新蛇搜毒藥每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味傷寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實貴客爲留意

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀両安匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 5499
一號亞細亞好麵 每百磅十六元
二號亞細亞好麵 每百磅十四元
三號亞細亞好麵 每百磅十二元
磅庄亞細亞好麵 每打銀一元五
通心粉 桂花粉 每百磅十二元

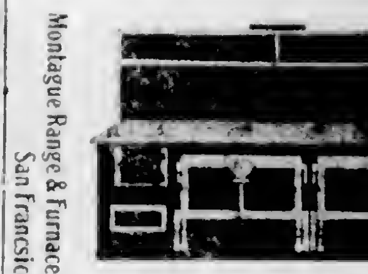
請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更建南京新船一艘內容裝飾新異常華麗頭二等房舖鱗結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯洗澡房一切事事誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在鐵路公司買票紙時聲明搭南京船亦可
差拿船 十月三十號到 十一月廿七號開
南京船 十一月七號到 十二月廿七號開
乃路船 十一月廿七號開
中國郵船公司客務部謹啓

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵 茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵干 每百磅十六元
二等廣東麵干 每百磅十四元
三等廣東麵干 每百磅十二元
爽滑廣東粗麵 每百磅十三元
特別廣東窩麵 每百磅十三元
磅庄盒廣東麵 每百磅十三元五
半磅庄廣東麵 每打一元五
各通心桂花粉 每百磅十二元

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Cal.
敬者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂目製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 贊生堂啓



●孟地橋爐竈公司廣告
本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎 話筒加啡路一千四百二十二號七十一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗丸 寄售
敬者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局當醫席歷經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用(弟已返粵)專心搜擇精良地道藥品加以精益求精自製丸散(各丸現已到齊寄售)諸君惠顧書明(譚緯棠某丸)寄售處定然從速妥寄無誤 ◎寄費每料三毫●
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有
(留)(心)(細)(看)
先天不足病後失調 頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痠軟 腰膝疼軟步履無力
思想勞倦損腦傷腎 工藝過勞勞神傷形
酒色過度久流虛洩 無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失欲 腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺 小便拔痺便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不寧
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使返老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價銀 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

立刻止痛 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元
●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本醫不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸脅脹痛 或腰背見疼頸膊難轉側 舉手疼痛艱於握物苦於伸縮 腿疼膝軟腳麻趾痺 絡筋抽搐難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患(連服五日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢誇妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩 固精丸 每料拾元 半料五元
此丸專治夜夢遺精 火爍水竭見色即洩 精道失固便咀溺濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精即洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因
◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

魯人排田迎吳之運動

魯人希望吳佩孚督魯、曾經派員前往遊說吳氏、迄未見諸事實、近以魯督田中玉在督署招集商界會議繼續發行省庫券、該省人士大爲憤慨、擬借題發揮、詰責田督破壞金融、以實施排斥之計畫、一面歡迎吳氏、設直魯豫三省副巡閱使行署於濟南、以便乘時起而代之、此項運動、正在着着進行云、

梁士詒對於救災之意見

今年直魯豫晉陝五省鬧旱災、梁燕孫在京師發起華北救災協會、論者多謂此次災情重大、賑災之事、有推重梁氏之必要、即梁之自身亦深以救災爲已任、聞梁氏救災之意見、對於現在、則主張急賑、力戒展緩因循之弊、其賑給老幼孤弱於必要場合、尤貴直捷迅速、對於將來、則以爲應有人的預防、所謂根本預防法也、其方法約有下列數端、(一)濬河築堤、使多數無業游民及退伍兵士從事工程、允於弭災生計兩受其利、(二)修築橋梁鐵路、及涵衢要路、既可收容多數閒民、且使交通便利、各遇凶荒、於特運上大屬有益、(三)多開渠道、北方遇旱、即根米失收、且害禾之蝗亦因旱乾而滋生、若因渠儲水、亦可補救萬一、(四)改良農業及土地生產力、使產物豐富、不至有饑饉人滿之患、(五)獎勵企業、使一般人民喜於投資、經營工商實業、於振興業及殖民政策均大有益、(六)普及貧民工藝教育、使貧家子弟各有一藝之長、可爲謀生、不至流爲盜匪、凡此犖犖大者、實救災之根本辦法云云、梁之所言如此、錄之以告關心社會者、

新舊兩國會近訊

新國會自閉會後、已漸無聲息、在一般議員、亦早知該會不理人口、均抱五日京兆之心、其神通廣大者、如劉恩格李盛鐸等、各有作官路逕、對於國會存在與否、聽其自然、其次者則亦攀龍附鳳、早闢捷逕、而大多數之以議員爲生活者、則存亡之機在此一舉、即使新國會勢必解散、亦不能輕易放過、聞有一般議員、已定出以下之要求、(一)中央不得認新國會爲非法國會、並以命令解散、當由新國會自身宣告犧牲國會以謀統一、(二)中央担保舊國會不得再行存在、免致一去一留、相形見絀、(三)各議員之歲費、須算至滿期爲止、欠者照補、一律現洋付發、(四)每人均須與以簡任以上之官職、有兼差者一律依舊、不得裁撤、至舊國會方面、現更殘缺不全、據最近之調查、在廣州者、參院有四十二人、眾院有五十五人、在雲南者、實數亦不滿百人、王占元之報告、謂上海新有兩院、舊議院六十八人、過鄂入渝云云、此外留滬者、仍有若干人、除投降來京者不算、有舊國會之議員、現乃分居廣州雲南重慶上海四處矣、據粵訊廣州一部之議員、現尚不甚困窮、岑春煊欲孤重慶國會之勢、竭力籌畫各議員之歲費、除兼薪不計外、各員歲費、毫洋與鈔票對搭、軍府聲明以後按月照付、決不拖欠、而各議員尚斷斷然於對搭問題也、至赴重慶者、歲費聞由四川担任、未開會之前、先籌三月欵項、爲議員諸公旅費之用、但舊會議員七零八落、往渝之人能否越過半數、尚是一問題也、且在渝能開會與否、亦無把握、

庫倫已宣告戒嚴

近日庫倫方面、迭有不靖報告、昨聞政府又准褚其祥旅長呈稱、現爲慎重防務起見、業於本月十五日宣告戒嚴、理合陳聞云、

財政部最近新成立之借款

財政部周總長忽萌退志一節、已經報載、嗣調查此次周財長擬思引退原因、委係感於目前財政之困難、及受各方面催逼欠費之痛楚、蓋周財長此次入閣、適當大亂勘平之初、一切善後既多需欵維持、而歷屆欠費又待發放、中央政費之竭蹶、尤其小焉者耳、待用孔殷、不可稍緩順與者、則軍費實爲一大宗、而更以此次奉直戰費爲最甚、直省此次軍費開爲二千二百萬元、奉省則爲二千萬元、周以庫空如洗、支絀萬狀、本無餘力可以應付、但不所不能、午夜躊躇、早已進退維谷矣、惟周氏此中亦有不能告人之苦、緣周此次之登台、提之携之、不能謂無其人、所以結果、周財長遂允先撥付奉直各若干、此外軍政急用、尚不在少、於是周氏乃數奔走京津道上、磋商借欵事項、又以外人聲明在南北統一以前不能借欵、祇得僅向華商銀行商借、據聞旬日以來之結果、僅於天津各銀行借到現洋二百九十萬元、借欵合同現已簽定、惟目下雖已借得到手、但其中仍有一種至困難之點、不能隨意動用、其原因則以刻下直奉到期應付之軍用各爲二百萬元外、陸軍部又二百萬元、其餘中央各行政機關本月付一切行政經費尚不在內、已爲六百萬元之多、杯水車薪、無補於事、以故周財長對於已借之欵遂不敢稍事動用、此外財部更有一最難者、則李思浩在財政任內所借各銀行商號短期小借欵、均已屆償還之期、各戶催索甚緊、財部當然提需償還、政費且不能發、財部又焉有餘力還此欠費、基此種種原因、連日已對人聲言、余赤手而來、今仍赤手而去、外間縱不體諒、余亦無法、是其退念已萌、當可明見、又另據接近周總長人云、周氏無論如何、在

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒癲癇驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄信紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣
金山大埠都板街怡泰和馮浩泰頌
◎◎◎茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀二元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每服銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀五元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●疳疾便毒丸	每樽銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症
F. W. Yoon Co. 741 Jackson St., S.F. Cal.

金山正埠 大光書林
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 911 Grant Ave., S.F., Cal.
●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.
張大國手

●渣華太平洋輪船公司廣告
啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日便能到步洵爲快捷旋即轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別傘房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞淩亂確與別公司之船迥然不同僑各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿九號開
●芝錦䳘船十一月卅號到十二月廿號開
●本漬胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五六
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生 Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.
○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
○○白濁無憂丸 每罇價銀一元
○○腎虛壯陽種子丸 每罇銀五元
○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元
○○化痰止咳斷根丸 每罇一元
○○皮膚濕毒癬癩止痒膏 每盒一元
○○遠年花柳疼毒骨痛丸 每罇五元
○○內傷吐血斷根丸 每罇五元

紹昌行秘傳膏丹丸散
麗清先生經理內外方脈

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥五元（奇妙單方）

●最驗花柳白濁成淋藥水五元（軍營備用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久年均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損傷腐肉一貼卽愈永無後累

- ○九製大海狗鞭鐵寶堅腎丸壯陽種子功效第一每盒十元
- ○戰通曹飛燕散（閨房美術戰鬬無雙）每樽五元
- ○打消橫弦陰疽惡核內消丸 每盒五元 全料三十元
- ○內消花柳痰癧毒血毒丸 每十五元 全料四十元
- ○內消花柳橫弦陰疽便毒丸 每盒十元每料三十元
- ○內消花柳疔瘡楊梅毒丸 每盒十元 全料四十元
- ○四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒二元
- ○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滴露膏每盒二元
- ○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船嘔浪丸每盒二元
- ○雙美如意丹每盒二元　○久戰金鎗神衛丸每盒四元
- ○舞折腰壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
- ○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
- ○開胃消食丸每盒二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
- ○痔瘡藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽一元
- ○刀傷生肌散每樽三元　○立效牙虫牙痛散每樽一元
- ○治臭狐臭腳膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
- ○速愈遺精丸每盒四元　○婦人經前腹痛丸每盒三元
- ○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒二元
- ○九種心痛丸每盒一元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
- ○哮喘經驗丸每盒四元　○花柳成疳生肌散每盒三元
- ○花柳積毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元

●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

三鞭補血露

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽十樽二毫五

[illegible]

分駐北美洲紹昌行拜啓

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行謹啓

紹昌行先生電啓者弟行年五十向業厨工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木怔忡非常陽事不起之症中西醫生皆云血小腸虛骨食大劑補丸補茶已過擔數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯異常佈兩還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌

商安　　美國波市頓京利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal.
分發寶來 San Loy & Co 982 Grant Ave. S. F. Cal.
分發廣安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳
如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍

世界書局启

圖書告白等之認爲與時機有妨碍者（二）凡民有物品、可供軍需之用者、或因時機之必要、禁止其輸出、（三）檢查私有槍炮彈藥兵器火具、及其他危險物品、因時機之必要、得押收或沒收之、（四）檢閱郵信電報、（五）檢查出入船舶其他物品、或停止海陸之交通、（六）因交戰不得已之時、得破壞燒燬人民之動產不動產、（七）接戰地域內、不論晝夜、得侵入家宅建造物船舶中檢察之、（八）寄宿於接戰地域內者、因時機之必要、得令其退出、對於第六項被害人、應酌量撫邺云、

●岑二調停條件之傳聞

據某方面消息、粵桂風雲日趨險惡、據外人探報、陳軍仍佔優勝、長趨直下、勢如破竹、聞軍府總裁岑春煊已出頭調停、請雙方罷戰、所擬條件分爲五項、（一）撤換督軍莫榮新、（二）以陳炯明爲廣東省長、（三）賠償粵軍兵餉五百萬元、（四）由陸榮廷另派廣東督軍、（五）予粵系分子以重要位置、以上五條、倘桂軍承認、不啻表示讓步云云、

●粵軍府之聯席會議

據香港五日電訊云、日來廣州岑西林溫宗堯等在觀音山招集各軍高級軍官、及行政各重要人員、大開會議、其討論要點、一爲援助桂軍、廣州一帶嚴佈防兵、及宣布戒嚴問題、一爲南北和議須籌備具體辦法、以便積極進行、一爲挽留舊議員、籌撥歲費事件、一爲分兵攻取漳州、以牽制陳炯明之兵力云、

●軍府擬實行廢督

廣州七日電訊云、軍政府因粵桂之爭、純屬粵督問題、陳炯明未能如願、遂有粵軍進取廣州驅逐莫榮新之聲明、是以招集軍政聯席會議、岑溫各總裁主張實行廢督、以爲解決之辦法、聞已經多數贊同、不日必可實行云、

●陸榮廷欲爲武裝調停

港電云、河源戰後、桂軍氣已大挫、閱日昨泗城又復不守、因是劉志陸卓貴廷關澄芳等均已向陳部投降、現在惠州仍由馬濟駐守、危險萬分、南甯白色電報均已不通、順德增城鶴山紛紛發生亂事、廣州亦已戒嚴、並聞陸榮廷因此次桂軍之敗、頗不以莫榮新爲然、已令陳炳焜率兵十六營到粵、爲武裝之調停、并有電令陳、謂莫如不遵、亦可以武力從事云、

●韋榮昌準期拔隊東下

桂中鎭守使韋榮昌、奉令率兵東下、嚴守西江、因所部分防各屬、調集需時、十一號以前、仍未到肇、祇有李司令子靑部下數營、昨由岑溪開至羅定、現林虎部屬、原駐高要新興三羅各隊、已一律離防、城鄉各地、異常空疎、迭經富局紛電催速、茲聞韋使覆電、已定撥中西兩路陸軍游擊六營來粵、日內卽可集中蒼梧、準於十五以前拔隊東下、又九月十一日肇慶訪函云、此間林旅陸軍各營、及黃統領所部之游擊各隊、因奉調開赴惠州、昨已完全離肇、而駐紮縣學宮之卅三營、及北樓之卅二營、又復拔隊開往三羅新興各屬剿匪、各營部現雖照舊留防、惟查城內舊都司署廖營司令部、祇有兵士二十餘名、縣學宮楊營司令部、祇留兵十餘名、東西南北樓、僅各駐兵一棚、鎭署親軍及步砲機關槍隊、合計不過百人、北門外紫林院譚營司令部、約兵二十名、東門外李家祠砲營司令部、約兵三十名、而後瑚嚴前滕頭陳田軍屯后岡黃岡隔岡一帶十餘堡、數十鄉落、恃爲保障者、亦僅有石桐廟之陸軍一排而已、鎭署以城防太覺空虛、屢請西軍急下助防、而連日陸續到步者、約有千餘人、皆係徒手鄉民、旋卽轉運下省、而正式西軍、刻下仍未抵肇、現每日夜由鎭署親軍及警察古正局長各率隊伍、分投梭巡、各街巷閘門、一律不準關閉、以示太平景象、然附城各鄉、亦確當靜如常、頃據鎭署消息、梧州鎭守使覆電、已定抽撥中西兩路游擊六營來肇、日間卽可調集梧城、轉輪東下、人心稍定云、

●岑西林電詰閩軍

閩南發生戰事以來、西南首領迭電中央詰責李厚基援助陳炯明、並有王揖唐贊襄一切、業經歷誌各報、茲聞岑西林昨日又有庚電抵京、原文略謂李厚基與王揖唐聯合一氣、破壞和局、迭經電達在案、茲復據浙軍陳旅長肇英電稱、北軍唐函王三部業發動員令、進攻安海、我軍因未奉訓示、惟有嚴陣以待、扼守要邊、現正嚴電李厚基、制止所部越軌行動、以維和局、仍盼詳確見覆云云、

各屬近聞

▲妓館厄運　江門前因官廳加緊戒嚴、埠內謠言四起、風聲鶴唳、各妓館亦自行山燈、停歇數日、八月初五、始行復開、詎僅開至初七晚九點鐘、突被埠內桂軍多人、擁至常安坊九如居新巷等處妓館、需將妓女使妹使婆、無論老少、一律輪奸、有飽餐數頓、致不能起床者、旋又往戲院前河邊一帶送迎艇、強奸蛋女、駐防軍警、不敢干涉、卽晚各妓館再行山燈以避、聞該軍是晚拔隊撥回陽江駐防、故藉妓女以作餞行云、

▲教民以戰　台山縣知事、近擬設立全屬鄉團傳習所一處、由各團選送若干團勇、來所學習、畢業後方發各團服務、使不時資其教練、知進退擊射之方、有警則藉其指揮、庶收守望相助之効、經召集各區團總、公同會議、全體贊成、隨卽委定李毓華爲所長、現該所長等、訂就簡章、及功課時間表、由該縣知事、呈請省長公署察核備案、經已照准云、

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

笠西醫氏○久證醫緣○精研醫術○獨得真詮○慈悲濟世○名不虛傳○懸壺海外○二十餘年○醫理証候○奚止萬千○症無大小○藥到病痊○花柳治法○尤爲萬全○毒根永斷○無壓無偏○自製丸散○效驗如仙○丹成九轉○名播八埏○儒胞購用○疾苦蠲○証書贊頌○累牘連篇○萬家生佛○彷比前賢○各埠梓友○倘過病纏○請將原委○詳列信箋○按症發藥○決不稽延○郵費自理○藥金惠先○詳此佈告○惟照不宣○

○○血虛受濕　勞傷骨痛

笠西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腳軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知先生。蒙先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年勝後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新病病症詳知。懇再發良藥。以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支領可也。此候　台安　[illegible]

○○身弱遺精　藥良效速

笠西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次。或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘瀝。週身寒冷。蒙寄來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見先生藥善濟民。感深大德矣。茲來赤紙一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安棧得收無悞矣。此上。並問　台安　旅雪梨弟鄧十顯謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

笠西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。頭腦痛刺。幸先生賜參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等靈藥。依字而服。大有奇功。目下四肢有神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體强健。奈男山遙隔。無以爲報。聊錄數言。以誌銘感。藉此佈達。順候　旅安　旅華國弟司徒兆鵬頓

●參茸戒煙茶葉每兩銀二元五毫

[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙

笠西先生青及。復啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒骨痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃消毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因復食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來札奉聞。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山裳寸埠胡長順

○○補腎金丹　名不虛傳

笠西氏大藥房電。前日所買寶號之補腎丸。見大有功效。實勝別種補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄發井四樽補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

笠西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺精之患。亦已疎。下部憲堅實些。但慾火常動耳。茲寄來赤紙十二元。祈將敝處海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之沖動。煩先生高明酌訂。一並示悉。尤感大德也。　沙加緬度市必寃埠弟林振宇頓

○○勞傷咳血　問此良醫

笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸。海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症都得醫愈。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

發明中西文厨書實鑑實銀七元五五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五毫　新版八才子花箋三毫

新到華英官話易通（中西）文各一冊一元五五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聽甫華英類語二圓六毫

正雷允上字號六神丸（醫治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房（造人）自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫冊發售

艦隊由大西洋起程前來美西　總統所乘之艦西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾桃號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅印成連每連沽價一毫五郵費在內

陸軍醫家　醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散

醫生譚蓮儒肖像

[illegible]

補腎丸　四鞭補腎丸　存眞固髓丹　虧培血露

[illegible]

保腎楊枝露　救苦百勝丹　喉毒遇仙丹每樽二元　補身大還丸　水眼藥　藥水　藥散　藥丸　藥膠

[illegible]

蔡元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

求子有法　一索得男

本醫生不惜重資羅致珍寶靈藥參杞鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛精冷陽事不舉緣於陽精女子血少陰虧子宮冰冷生機日蹙不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張偉大加倍製造健兒硬如鋼鐵雖八十歲老翁服之猶能御女生子誠空前補劑妙品無可比倫他如精質薄弱夢遺失精腰酸腿軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症服之無不全愈生精生血豐肥其有功於衆嘉惠蒼生良非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷（定價）每一樽二元五　每三樽六元　（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四　發客另議

- ○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元
- ○純廉二仙壯元陽強腎固精丸　全料卅元　半料十五元
- ○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元
- ○無夢遺精蛤蚧丸（益精寧神）　全料十元　每盒三元
- ○加料揭被合歡膏（快暢無比）　每盒一元五
- ○七日包醫腳痛風濕膏藥　每貼銀二元五
- ○宿娼預服犀角解毒化毒丸　每料銀廿五元
- ○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每盒二元
- ○包愈疳疔花柳瘰珠藥線　每樽二元五毛
- ○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
- ○鹿茸保腎種子麒麟丸　每合二元
- ○壯陽探戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
- ○久戰五韓發力丸（六粒見功）　每樽二元半
- ○種子揭被膏丸　每銀一元
- ○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
- ○統治遺年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
- ○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
- ○初起打消魚口橫痃便毒丸　每合二元五毫　半料五元
- ○立止遠年虛濁精遺毒後丸　每料十元　全料五元
- ○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每料銀二元　三料銀五元
- ○經驗跌打去瘀活絡止痛散
- ○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
- ○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
- ○疤痕撥皮膚濕瘡疥癩去毒藥水　每樽銀一元
- ○自製神效光明眼藥水　每盒銀一元
- ○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毛
- ○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毫
- ○立止吐血衄血便血藥散　每盒銀四元
- ○奇妙壯腎丸（功同再造保優大啟）　每盒銀四元
- ○秦樓寄錦如意丹（力能擒鐵堅砥中流）　每盒銀五元
- ○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
- ○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
- ○打消癰疽疔瘡魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
- ○立止花柳白濁膽汁去毒殺毒丸　每盒銀二元五毫
- ○熊膠造血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五
- ○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑能汗散每盒一元五
- ○立消雙單鶴喉散每盒四元　○白日醫撞紅散每盒一元
- ○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡常神丸每盒銀一元

○浸除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

無論新舊白濁魚口疳疔橫弦疚瘡使毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功服廿粒鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳禮疹消毒消積毒不傷身體所以特爲搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望至受苦痛諱病忌醫妄成大患特此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

海狗乃水族最健最淫之物著於鐵刺其陽具生成帶骨爲他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參從氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而澀濕熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右若語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備蓄之（用法）每服二錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌食茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

白濁之患皆行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症觀者專科是症考其毒質內含有蠕蠕小虫每乘陰陽交合之際淫熱鬱蒸之際毒虫因濁引游侵人精管如蟻吮血如蠅附膿任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痛敗濁粉流或服藥而稍安惟精管被虫蛀蝕痕瘁雖壞遇時復發此虫一日不除病身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫驅於無形凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我患此症遇有此症者欲早日脫離沉痾愈當購用而竟不醫生救世之心是所願也

總發行何榮記 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F., Cal.
分發寶來 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F., Cal.
分發廣安生 On Sing, 947 Grant Ave., S. F., Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋莊巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五毫郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

盜媒（二）

古衣風隱　同譯

譯者至此、不得不將本書事實、先述其梗概、蓋紐約有一老軍人脫克、年輕時頗著戰功、授職中校、且性極慷慨、待人以誠、卽綠林豪客亦無不欽佩之、現值國家平安、暮年無事、優游林下、日事出獵以自娛、於荒郊中獨置一屋、以便游獵、行人過此、見萬綠叢中、有一巍峨之建築物、無不知爲脫克中校之住宅也、惟伯道無子、祇生一女、芳名茉麗、姣艷無匹、性復聰慧、尤以善奏琴、著聲滿紐約、凡遊戲跳舞等場、每遇茉麗奏琴、無不座爲之滿、爭以得一聆雅奏爲快、茉麗九歲失恃、惟與老父相依、女紅之外、祇以奏琴爲消遣品、脫克鍾愛之若掌上珠、而秉性古方、約束甚嚴、擬妙選一東床快壻、願了向平、無如求婚者雖踵至、而茉麗以此事關係畢生幸福、卒未許可、蓋茉麗意中、早已有所屬矣、（未完）

調查錄

中國之養鷄業

（譯聯太平洋雜誌）

中國家禽業中、以養雞業最佔重要之地位、但全國養雞業之近況何如、殊少正確之考證、卽就雞之產額言之、亦少精詳之統計、而其產額又非臆度所能究測無已、則依演繹法計之、中國有人口四萬萬、以每人養一雞計之、其總額當在四萬萬頭以上、此四萬萬頭、實非過甚之統計、然其數已在美國之下、蓋少於美國一萬萬頭云、據嶺南大學調查報告云、廣州一城、每年消費燉雞々肥雞在五百萬頭以上、在冬令中、除自附近城邑或省外運來之雞鴨不計外、土產雞雖及鮮鴨供食饌之需者、約需一萬頭、梧州爲中國南部養雞業之中心點、每年供給香港等處、有二百五十萬頭之多、日本陸軍當局調查山東省養雞企業之狀況、每雞之產卵額、達八十四枚、但據嶺南大學審查之結果、祇得平均數七十二枚、在其他區域之統計表、有列五十枚者、北方產卵之多、如果確實、則由於飼料之滋養分充足故也、假使一牝雞與八牝相配、每牝雞產卵七十二枚、則中國雞卵每年產額、當有二百五十億枚云、近年來雞卵々卵白卵黃之輸出、漸臻旺盛、華商尙無正式大公司之組織、欲建設此種企業、使確立於根深蒂固之基本上、頗非易事、試旅行於郊外、每見茱門臨水、田舍農場、每養十餘隻至數十百隻不等、以獲農業副產物之實效、及至孵卵期中、則以卵於僮、攜入城市、或則售之於居戶、或則售之於市場街行中、賤之地、銅元一枚、可得卵三枚、而在交通不便之區、最高之市價、亦不過每枚值銅元一枚而已、至上海等諸通商口埠當作別論、祇就上海一埠言之、每枚雞卵須售銅元二三枚云、（未完）

新聞屑

上海與德國之貿易

▲又漸漸的來了

上海與德國之貿易、民國元年、爲千九百萬兩、二年、二千五百萬兩、大戰勃發後、逐與年俱減、三年爲千三百八十萬兩、四年四萬二千兩、五年僅餘二萬兩、六七兩年、貿易遂告中絕、休戰後、已漸次恢復、去年有十六萬三千餘兩之輸出、而德國雄飛世界市場之鋼鐵製品時計紙麥酒等輸入者、已有二十種內外云、

曹張兩使聯姻之盛況

▲形形色色

曹張兩使、聯同畢兵、剷除段黨、現以局部事定、彼此秦晉聯姻、藉賦朱陳永好、茲曹使之女公子許字張使之幼公子、於昨日（六日）過聘定禮、兩家賀客盈門、莊皇華麗、門前均紮有五色電燈牌樓、車水馬龍、頗極一時之盛、是日下午三時、張處由河北地緯路恒記德軍衣莊抬出禮物、經大馬路、新鐵橋老鐵橋、宮北街、東浮橋、繞走熱鬧之區、抵曹使本宅（曹家花園）已時近黃昏、其儀仗首先爲醫療隊、軍樂隊、菊花馬隊、次爲十字披紅男子八人、旗傘羅道、無不應有盡有、計抬匣二十餘件、內製細軟珍物、珠寶首飾、價值數十萬、沿途觀者如堵、莫不贊歎、曹使回禮除衣料鞋帽外、另有軍刀古玩、聞張公子年幼好騎、有小將軍之稱、誠曹使之乘龍快壻也、

美國新聞團將游滬

▲明年四月

滬訊云、世界新聞紙業大會會長惠廉姆氏、昨電本埠許交涉員、謂俟大會畢後、約有會員三十餘人、將連袂來華游歷、并考察我國新聞紙業、來滬日期、約在明年四月云、

詞林

時事多艱偶集工部句以慨之

（楊介清）

滿目悲生事、（秦州雜詠句）他鄉勝故鄉、（得舍弟消息句）昆（旁鳥）鷄號枉渚、（兩當縣吳十侍御江上宅句）蚯蚓上深堂、（秦州雜詠句）國有乾坤大、（奉漢中王手札句）氛迷日月黃、（送靈州李判官句）但添新戰骨、（東樓句）下憫萬民瘡、（北遊句）可惜歡娛地、（可惜句）誰知百戰場、（陪柏中丞觀宴將士句）世人共鹵莽、（空囊句）農力廢耕桑、（上後園山腳句）蜂蠆終懷毒、（遣憤句）蛛絲罥鬢長、（遣悶句）大軍多處所、（寄張十二山人句）胡羯漫猖狂、（寄彭州高適句）

興利中西藥局

包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳痛白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳疔五日至十日全愈花柳疔毒墜入骨痛包醫愈永無後患中西人等曾在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗治腳聖藥丸

萬應　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行

每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛金立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸

每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱不精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎聖藥製鍊爲丸藥性和不功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟

HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山

Bawk Joy Co. 941 Stockton St., S. F., Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治除中陰虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡難症奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種濟丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着辦症訂方或着付丸散可將仄紙並兩照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然靈裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良相能治國不天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花卽謝之症豈不寒心是以卽寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟卽由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約閣平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

藥名	價目
●兩儀媾造固本壯陽丸	四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸	四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸	每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭精補腎丸	每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸	每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒	每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸	每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸	每兩銀一元五毛
●雙料參茸三貴壯陽丸	每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸	每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸	每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸	每樽銀一元五毫
●花柳日久虛濁培元丸	每樽銀一元
●花柳初染八寶瀉毒丸	每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸	每樽銀一元
●生草藥拔毒浸瘡散	每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消瘡膏	每盒銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸	每樽銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏	每盒銀一元
●犀王內消芭蕉橫痃丸	每樽銀一元
●貼消芭蕉橫痃膏藥	每小張銀五毫　大張一元
●濕毒瘡癩止痒皮膚藥水	每樽銀一元
●消肺止痛疳瘡藥膏	每盒銀一元
●當面見功諸般止痛藥散	每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散	每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸	每合銀一元
●散瘀消腫茴陳跌打藥酒	每樽銀一元
●立止內傷吐血丸	每兩銀一元

藥名	價目
●虎膠新蛇驅風祛濕丸	半料十元　每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏	半料十元　每料二十元
●參茸滋腎有夢遺精丸	每兩一元
●立止萬應肚痛丸	每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸	每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸	每樽銀一元
●龍涎香斷根扯氣丸	每樽銀五毫
●龍涎化痰順氣止咳丸	每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹	每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸	每兩一元
●治虛眼流淚補腎眼藥	每樽銀五毛
●八寶萬應光明眼藥	每樽銀一元
●內消痰火結核瘰癧丸	每樽一元
●麝香熊膽消癧膏藥	每盒一元五
●白日可救撞紅丸	每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏	每盒銀一元
●遠年爛腳草藥牛肌膏	每盒一元
●通治卅六種瘡藥散	每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸	每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散	每樽二毫五
●珍珠牛王搽瘡散	每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸	每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸	每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸	每兩一元
●消積開滯滑臟丸	每樽銀二毫五
●小兒消積散	每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大溫埠譚勝字

New World Ginseng Co.

159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保賓客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買入帮貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄

（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

貨名	價目
正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅銀四元
已號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每磅一價銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽常便	每個二毫五先
	價甚相宜

二惡函至緊寫明西文住址

From ……
Street ……
……
State ……

新世界洋參公司啓

Thursday October 28 1920, Vol. XXIX No. 213

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百一十三號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U. S. A.

（中華民國九年十月念八號）（禮拜四）（夏歷歲次庚申九月十八日）

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○本埠外派到或郵寄 每年拾弍元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋等島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五 ○此外各國 每年拾弍元 閏月照計 美金計算 拜日停派 論取閱久暫 報費均仰一律先期惠交 如或以小數未便寄來 或託本埠各舖代爲盖章擔認 銀期届時按數照交亦可 如蒙垂愛 請將華名西字招牌附來 當按日呈覽

本報電話 孖叉 二六

金山大埠 裕和

YEE WO

801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人 陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

保滋堂

BOW TSEE TONG

915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散

參茸四鞭鹿尾巴藥酒

蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒

參茸虎骨木瓜活絡酒

參茸四鞭補腎壯陽丸

本堂司理人陳任國啟

●金山廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遼隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈

金山大埠廣東銀行披露

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將款寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

通訊處 775 Commercial St., San Francisco, Cal.

九年八月十二日 金山正埠李鳳儀堂啓

本館論說

吳佩孚地位不穩

（權公）

吳佩孚以一師長起與段氏相抗○卒能推倒段氏○此所謂僥倖成功者也○使能持之以謙退○不招衆忌○或可以相安○今吳佩孚恃其戰勝之功○不自量度○露其鋒鋩○顯與諸大老相頡頏○對於張作霖○固不肯退讓一步○對於曹現亦有不甘○盡其意○故張曹於吳○已生齟齬○曹氏以吳爲彼部下○尚稍容忍○而張氏則怒形諸色○且宣諸口曰○吳佩孚以一師長○亦欲干預政權○則吾部下有四師長○又何不可出而干預○其不滿於吳氏○概可見矣○抑更有甚焉者○吳氏於徐氏○且不承認其爲正式總統○擬開國民大會○以解決其去留問題○徐氏雖大度○嘗能低首下心○聽吳氏之處分哉○現在徐張曹於吳氏所主張之國民大會○已極端反對○吳氏知機者○自宜變計○乃仍堅執前議○強聒不休○勢必迫令徐張曹合而謀己○夫以一新進少年○稍負時望○遂欲挾其區區之兵力○掃除一切○而求達其目的○雖稍有識者○亦知其不能矣○

吾不知吳佩孚自視奚若○視徐張曹又奚若○苟吳氏自視太高○目無徐張曹輩○謂彼不聽吾之要求○吾將自由行動○彼其奈我何○如此則驕矜已甚○驕者敗之兆○吳氏傾覆○可立而待矣○吳氏自知勢力名望○不敵徐張曹○第以己所主張者○爲國人心理之所同○倡議必得國人之助○徐張曹雖欲與爲難○將有所憚而不敢○如此則輕於料事○居危疑之地○而又輕於料事○未有能久安者也○如曰己所主張爲正理○既言之○則必堅持到底○成敗利鈍○弗暇計也○誠能如是○力雖不逮○心亦可嘉○然試問吳佩孚果能忘懷於得失乎○淡然於利祿乎○恐其未必果能淡忘也○於何知之○於吳佩孚至今尚未辭職知之○吳佩孚曾宣言段氏既倒○即解甲歸田○今段氏倒矣○而吳氏氣焰益張○而謂其能淡忘於利祿○吾不信也○

然則吳佩孚所以敢與徐張曹抗衡者○殆驕矜與輕易爲之耳○彼以爲北洋前輩之有大勢力者○莫段氏若○段氏猶不能足懼○況其他乎○且吾主張開國民大會○以討好於國人○吾以兵力爲先鋒○以民氣爲後盾○徐張曹必爲吾所懾○吾之志願酬矣○嗚呼○吳佩孚以是求其大欲○何異緣木而求魚○彼未必顓愚至此○殆驕傲之氣○充積於中○祇知己一方面之作用○不復知他一方面之對付己耶○易曰○知進而不知退○知存而不知亡○知得而不知喪○其吳佩孚之謂歟○吾聞嘗論吳佩孚之爲人○謂其頗具爽直氣概○不失武人面目○今日之舉動○正其本色○吾忽加以訾議者○以今之時世不容有此爽直○況吳佩孚不僅爽直○且矜功伐能○好多上人○有取敗之道○故略爲評論○而致其深惜之意云爾○

本館專電

○廿七號下午香港訪員專電

●●廿六號廣東警察廳長魏邦平忽將全省站崗警察收隊●●人心惶恐維持和平會代表欲往見莫榮新被馬濟拒絕●●傳聞莫榮新已潛逃由馬濟代攝督軍職務

緊要新聞

●哀爾蘭人求美贊助

廿七日美京電云、哀爾蘭獨立黨首領和路士、偕同哀爾蘭總統地咩利綽、及名望哀爾蘭種人數名、內有一名乃紐約省施綽喬士前任市長麥懷亞、今日入見外部長哥路比、求美國公認哀爾蘭爲獨立共和國、並謂現哀爾蘭人民、主張獨立者占十之九、今已設立政府、辦理國事、又謂英國對于哀爾蘭人、非常苛待、計自去年正月至今年十月廿二日止、哀爾蘭人無辜被英警殺害者七十七人、去年一年內、被英警搜查之屋三萬八千七百二十三家、被兵警打斃者一千六百零四人、故求美國贊助哀爾蘭獨立、免受英國苛待、外部長答以今次接見諸君、乃視爲接見本國人民、至所求之事、俟容日乃能答覆云、

●英國工人罷業八誌

廿七日倫敦電云、英國煤礦工人、同盟罷工、已閱十日、各行工人、多牽累失業、現尚未調停妥結、今日礦主與工黨代表會商、東主已允加給工金、惟工黨又提出一條件、要求東主照行、東主不允、故無結果、現政府恐鐵路工人、協助煤工、相繼罷業、經定議照戰時之例而行云、

上海洋箱公司

Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.

1210-1214 Stockton St., S. F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關館與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號

上海洋箱公司啓

兆昌泰

Chew Chong Tai & Co.

905 Grant Ave., S. F., Cal.

Phone China 95, P. O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白

TI HING LUNG & CO.

846 Grant Ave., S. F., Cal., P. O. B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭雜貨及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克已久蒙各界許可然於各號藥西書丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞街生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰新留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

怡棧

HEE JAN & CO.

640 Jackson St., S. F., Cal., U. S. A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利 週息四厘 三個月利亦係四厘

（工錢最好求利）

（半年亦係四厘）

金山佛蘭西花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS

108 Sutter St., San Francisco, Cal.

香港電滙 [illegible]

IMPORTERS 金山謙生祥 EXPORTERS

HIM SING CHONG & CO.

1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. PO BOX 2278 PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菜 [illegible]

謙生祥號謹啓

太平洋郵船公司

PACIFIC MAIL S. S. CO.

508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蚋寬街五百零八號

代理華人趙洽寓都板街賀事堂

金山正埠 萃泰

SHUI TAI & CO.

852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種兼辦檀山蔴米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰新留心是荷小號並接各埠滙單銀兩轉由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

泗和老舖廣告

SUE WO & CO.

958 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無誤

第一補身 龜齡集

此丹專救身體虛寒 每樽實價壹圓四毫

泗和謹啓

始創美洲人參庄

TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U. S. A.

本號承中國北口外埠春海參威等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行以利便各埠僑胞採服每兩價銀 超等一百二十元 甲等一百元 乙等八十元 丙等六十元 穀由省港行商料服販運而來者格外相宜如欲惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館爲寄或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參

大帮土木野山人參發行

協同和人參庄 金山總代理處同春閣啟

大埠 廣利

QUONG LEE & CO.

848 Grant Ave., S. F., Cal. P. O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號

金山大埠廣利謹啓

◎代理售賣曲特馬仔嚟公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

金山正埠 祥棧廣告

Chong Jan Co. 930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●並將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著二十六元

最新華英大廚書五元五毛

康南海詩集七元二毛五

西太后大演義二元一毛

呂宋華文合璧六元五

玉面狐狸銀一元五毛

呂華英三國會話二元五

華英呂三國會話二元五

增廣華英新字典銀二元

靚版王陽明集三元四毫

洋庄中華尺牘銀一元七

洋庄通俗尺牘一元零五

中國福爾摩斯一元八五

洋庄戊種辭源銀六元五

拿破崙外紀一元六毫

三頭滿季野史一元三

火星與地球戰二毫五

日用實鑒一元五毫五

謀生寶鑒銀一元三毛

最新美人計銀二毫五

子一有無法銀四毫五

中國預言銀一元三毫

女學生秘密一元〇五

南北之秘密銀八毫正

中國黑幕大觀六元五

廣東黑幕大觀六毫五

芸蘭淚史八毫

身外魂五毫五

身外身三毫五

双環記六毫五

傳家寶一元三

鄭通語二元六

情之素一元六

雙鳳奪妻九毫

蝶探秘史銀八毫

五命大奇案五毫

至富錦囊二毛五

情之素一元六毫

和尙大黑幕四毛

財多寶鑑六毛五

種子寶鑑五毫五

中國大偵探八毛

求婚艷史銀八毫

串姦謀夫銀四毫

落水情緣五毫

黑劫餘生一元

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和順淨降樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調壅陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀一元五毛

DOAP LEUN HONG & CO. 844 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠集蘭堂披露

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒差拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹 每樽五圓 寄費另

五淋白濁靈神止痛丸 每盒四圓 郵費另

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費另

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員 埋口生肌散每樽一員 埋口白藥膏每樽一員

經驗 通信處 Yew Shee Nam 942 Grant Ave San Francisco Cal.

●世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉凡婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各往來於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人 [illegible] 泡製此丸以供海外 [illegible] 其用法則分兩種每次用二丸 [illegible]

●每丸沽價一元半

●許售處世界日報 求嗣堂主人啟

此秋節以前必將去職、又謂新任王次長、對於部務亦不願負責任、將來此一堆亂荆棘、或須由熱心部務之潘次長勉任其難云、

又訊、此次內閣成立以來、外間多謂周財長已向銀行借得若干萬元之借欵、以資支付軍費等項、所傳數目、紛紛不一、茲據財政界確息、周自齊總長近確已籌借到手、計現欵二百九十萬元、但因陸軍部應付軍費、暨曹張兩使請領欵目、均各須二百萬元、今祇借到此數、實屬不敷分配、以故此欵現仍由部暫存、未敢動支、以俟設法籌集大宗欵目時、再行分別支付云云、

●日本大軍入魯

濟南快函云、日本對於魯省之經營、不遺餘力、刻又自日本調來該國陸軍第十七師四個師團、已於十三日由青島上岸、聞其分防之地點、第一團駐膠濟線之坊子、第二團駐高密縣、第三團駐青島、第四團駐濟南云、

●政府對國民大會之意見

政府對於國民大會依然取徘徊觀望之態度、不與以援助、亦不加以干涉、昨據某當局云、外傳政府致電淞滬護軍使、飭即禁阻國民大會一節、殊無其事、並稱改護軍使爲鎮守使、早已不成問題、縱或政府有意禁阻、亦決不至直接電致該使、更決無僅禁阻滬上一隅之理、不過國民大會京外各界方在紛議籌備之初、能否實行開會、尙在疑問、政府因絕無何等成見云、

●和戰並進之唐繼堯

唐繼堯近有和議問題、特派劉某來京、與中央接洽局部和議之直接辦法、惟聞政府又接兩湖巡閱使王占元急電、報告孫文伍廷芳因鑒中央將承認溫宗堯爲西南總代表、特電唐繼堯、請與陳炯明聯絡、驅逐桂系、俟達到目的後、再由湖南反向北攻、以武力實行統一、聞唐已覆電極表贊成、刻已籌備進行云、

●擬明令禁止民選行政長

政府近以各省省長問題發生後、湘人有民選省長之主張、及蘇人治蘇之說、頗屬侵越中央行政職權、擬於日內明令禁止各省推選及民選行政長官之主張、大意以爲任命官吏乃政府之特權、不過尊重民意、詢謀愈衆、若謂以一省行政長官付諸民選、既不合乎國情、尤違背乎法律云、

●黎天才又擾鄂邊

據外人消息、黎天才擁有千餘人、已 [illegible] 川鄂之間、自遭黎氏後、大有東取宜昌之勢 [illegible] 將鄂西一帶分佈 [illegible] 並電請中央將 [illegible] 留鄂協防云、

●陳炯明宣佈戒嚴辦法

[illegible] 州樹幟 [illegible] 宣佈戒嚴 [illegible] 取締居民辦法、亦依照戒嚴法執行、其大略如下、[illegible] 停止集會結社或新聞雜誌 [illegible]

●陳炯明佔領惠州說

陳炯明自攻克飛鵝嶺後、曾將總司令部移駐老隆、親督諸軍乘勢猛攻、連日惠戰、皆獲大勝、桂軍紛紛投降、聞投降及被擊散者已達四十二營之多、桂軍戰鬥力已經大挫、馬濟等率於前敵萬難支持、遂將惠州正式退出、刻下由陳部維持城秩序、並聞滇軍 [illegible] 亦已開抵沙岡地方、龍濟光舊部又於瓊州樹幟、驅逐李根源軍隊、現在廣州已成 [illegible]

●（防江）司令部偵探截獲黨人

昨十五號午江防司令部偵探、率同兵士多名、押解男子兩人回部審訊、一年約三十歲、身穿官紗長衫、鼻架托力克眼鏡、一年約五十餘歲、身穿粗布衫褲、狀類工人者、聞其均受重要黨人派入內地、預由偵探在港追踪查緝、適於是日同時搭車來省、一落大沙頭站、即行將其截獲、立電派兵到站、加以鎖鍊、並僱肩輿兩頂、使各就坐、沿途極其嚴重云、

廣東新聞

●李嘉品舉動之傳說

龍黨李嘉品、現駐法界舖仔地方、揭高雷欽廉瓊崖六郡綏署使旗幟、遣黨攻陷遂溪後、即分隊扼守太安舖及石井墟附近一帶、以拒高州海康之援兵、昨有蒲包客由赤坎抵澳門、據云新墟及吐龍嶺等處、皆豎有李嘉品旗幟、聞有陽江人曾充議員之劉某、爲李賀書、並担任俟雷郡得手後、即自領一軍、攻打電白陽江、與徐東海都股聯合、而出四邑、李嘉品與劉同住廣州灣某鐵器店、每日必偕同到赤坎一次、在竹園月仙老妓處打茶圍、或携月仙同赴某咖啡庄劉某住家吸烟打牌、以消永日、昨廿二日曾赴遂溪一次、臨行與月仙瀏別、云係督兵出城、進取海康、并囑該妓聞捷時、即赴郡城訪他、不意其二十四日已返赤坎、聞彼親信入言、已遣一吳川人林某、（聞係本埠綠衣隊長林乩名之弟）帶隊改裝前往、此事甚爲秘密、廿六日以後情形不知、李既居赤坎、與彼埠中人極爲親狎云、

●林俊廷派兵收復遂溪城

聞遂溪縣城此次失守、實係附近石門法界及團洲等處之股匪李炳南黨羽所爲、李嘉品實未在場指揮、現已由高州林鎮守使抽兵一營、飭顏副司令作彪、統率開赴遂溪、會同胡部營長周桂、分路進攻、限日收復云、

●廣東公醫院三藩市屋崙捐欵列 一一

豁然氏 萬祥 全福 盧長 黃顯明

朱箕業 朱煥君 林德律 林愛紹 雷焯道

林紹培 林億德 林煬德 林元氣 譚樸才

譚蔭崧 陸緒熙 繆金 黃鑑容 黃琳業

黃寬業 黃鐸家 黃華家 黃墟業 蘇少楠

張鏡如 李壽華 轉拿 胡和信 劉炳垣

湯漢弼 中華民國公報 劉晉文 裕隆

雷澤 周文培 品新 謙益隆 余葉中

麥紹英 順泰昌 永華盛 海豐 悅豐

譚禧堂 雷歡 黃歡業 黃焌 余日朝

盧紹祥 瑞生隆 譚耀光 海生 同春閣

鄧日燦 何禮三 駱永邦 許開 正和

馬住 廣東車房 陳天杰 同益棧 英昌

茂利 沙連公司 陳廣厚 鄧榮光 李時鏡

李琳宗 李銀明 李沛洲 裕和 華英公司

賀牛堂 陳良贊 永同盛 蔡傑焯 葉桂維

黃文爵 葉達相 李偉灼 同德堂 林賢彩

葉駿業 劉允龍 黃華倫 葉來吉 黃洪現

鄺龍彪 伍耀初 劉行海 譚貞林 李鑑明

朱居正 新大陸 聚昌榮 茂豐 吳禮恒

立明旅館 李超 李華 信安 永安

忠信和 曾生堂 同義和 李公球 瑞芝和

李濟良 萬豐隆 善記 周澤標 無名氏

黃祥 劉月東 依知 雷新法公司 怡棧

周謙 德興 和生 大生堂 陳俊

周朝輝 周昌成 廣昌 泰彰 福生堂

德隆 發明公司 泰生 怡忠域公司 逢泰

陳晉生 廣珍 崔士賢 會來居 會新樓

盧漢永 廣生和 李聖松 易佳 黃南記

五于樸 李足明 劉滌寰 周慶棠 馬順應

譚石二 譚昌銘 梁月好 蔡燦元 李夢芬

梁文軒 陳鋭 余贊揚 李集歆 李文光

黃緒鎏 司徒榮相 李堂 李郁初 李本初

李兆燦 李道恒 李聖芹 陳篤周 謝香浦

東和 李道美 陳泗發 陸行方 胡明

李百榮 陳新國 李茂明 梁曲 梁江津

李燦聖 曾世寒 李倫焜 李雲倬 曹統新

兆斎 源來 和利號 廣綸公司 黃俊文

蔡世雄 蔡連登 馬順應 嚴杰照 嚴鉅光

李文澤 萬福同公司 新安公司 雷法嚴

楊天意 繆有 林章煥 林彭 加文公司

全興公司 阮培 劉昆燦 周家勳 陳松茂

馬光球 黃宏仁 葉君理 黃良基 黃炳基

永升 黃廣基 鄧榮開 中華新民公司

黃衍啓 每五元 陸社鑑 胡玉堂 嚴讓照

中華貿易公司 嚴華炳 永合 每四元

歐陽效奇 余灼 余阜中 余緝和 譚金祥

繆錦發 劉棣垣 蕭寶勳 廣洲公司 錦珍

同仁堂 唐沛 中國車房 同興和 潘扶文

雷倖 葉蟬 義和公司 錫打和 葉桂焯

曾樹蓮 聯安 同安和 垣記 新世界

林立才 林舉球 鄺祥 黃世 黃禮型

黃天彩 意大利 黃彬 德生 譚添

林保欽 梁樹棋 華安 黃沛基 每三元

李少東 廣怡昌 鑑顯 李昌美 李如周

蔡茂廣 馮榮 馮佑 譚旬 永安

唐巽香 溫道瑞 黃彩業 黃銑業 黃高業

李漢明 胡池楠 林立惠 李枝華 黃仁業

甄綱濟 唐瑞 每二元半 馮傑生 悅生

馮漢生 余卓和 吳昆 余毓華 譚炎

盧章朝 鄺修偉 阜源 黃榮理 謝彥

同華新 鄺福興 祥順祥 廣發 廣生祥

胡贊臣 梁倫 呂炳忠 龔身修 鄧芳

余鈴中 余和貴 盧奕文 鄧執源 黃晃儀

梁懷基 每二元（未完）

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫

▲書籍出門不得回換

華英文書論二元二五

黃履卿英語二元二毫五

實用紅行紙每刀四毛五

中學生理教科一元七五

英文信札指南一元二五

萬木草堂書目一元三

小學珠算教授法九毛五

最新修身教科書一元六

醫學院經驗方一元一五

六頭康熙字典一元七五

高等中國歷史教科九毛

華英大辭典二十六元五

廣尺大全一冊一元八毫

大同晉字彙每冊銀二毫

中學地質教科一元七五

商人寶鑑一冊一元七五

梁任公文集一元七毫五

實用國文教科銀七毛五

家庭用秘術五百種六毛

小學中國歷史教科四毛

中學萬國史學一元三毛

初等物理教科銀二毛五

寫信不求人銀二毛五仙

中西驗方新編一元五毛

分類尺牘大全一元七五

丙種辭源一十八元二毛

丁種辭源銀九元一毫正

戊種辭源銀六元五毛正

康有爲戊戌政變記五毛

洋庄驗方新編一元二五

呂東萊尺三毛

尺牘句解三毫

珠江尺二毫五

養鷄學銀一元

廣初新志九毛

唐庄聊齋六毫

鐵樵譜集三毛

古今說海一元

梅花落三毛五

三美姬銀五毛

禮記註八毫五

十美緣二毛五

楊花夢七毫五

英語初桃九毫

帝女花三毫五

寒桃記銀九毫

新舞台銀五毫

小仙源二毛五

鬼士官三毛五

懺情記銀八毫

詩經正文六毛

憲政論銀六毛

古文評註一元

成語考一毫五

礦物學四毛五

結婚學七毛五

閨中劍七毫五

曇花夢三毛五

寒牡丹五毛五

春秋文弍毛五

花柳搜毒丹

每樽價目

總發行所美國大埠奇生行

花柳治藥清瀉爲上溫必傷氣血若氣血兩傷其毒反來攻而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚瘡瘍重則筋骨痛癱瘓不靈

此服清之解毒不隆不瀉凡屬花柳新舊者統能收效

Kay Sang Co. 843 Clay St. San Francisco, Cal.

●憲政會反抗加省排日

廿七日東京電云、憲政會以美國加省排日問題、政府不向美國竭力交涉、大爲反對、蓋恐加省議立苛例、對待日人、則將來各國效尤、致令日人喪失固有利權不少、並謂美日兩國、前經訂立協約、保護僑民利權、乃今加省欲議立苛例、對付日人、不特不公、且違背兩國協約、恐將來兩國因而失和、政府應力向美國反抗云、又日本廣島電云、憲政會總裁前任外相加藤、今日在本處演說、反對首相原敬外交之柔弱、謂日本歷任內閣所辦之事、以現任內閣最失人望、近年日本與中俄美之交涉、無一稍獲勝利、今加省排斥日人、政府竟不向美國力抗、殊屬失策、至高麗之事、尤不堪言云、

●聯盟會遷往瑞士開會

廿七日倫敦電云、聯盟會各國代表及書記等、共二百餘人、今日已由本京、遷往瑞士展尼化埠、預備十一月十五日開會、聞昨日該會決定國際裁判所、將來用英法言語文字云、

本埠新聞

●僑胞捐賑之熱心

賑濟祖國飢荒會布告、本埠甯陽會館、爲賑濟北省災民、特捐九百大元、以爲各會館倡、中華學生、則排隊遊街、高擎速救祖國五千萬飢民、及僑胞好義毋落人後字樣、巡行一週、即在華盛頓街角、露天演講、請朱伯然講北五省旱災情形、環聽者無不惻然憐憫、當晚捐得欵百餘元、浸信會女界主日學師生、發起籌賑祖國飢民、捐得欵一百一十四元五毫、由李啓新交到、其中最出力者、則唐潤馨唐蘊芳黃如玉蔡敬德楊英傑諸女士、往別埠勸捐者如梁樹南則往挖慎威、蒙高廷槐梁文渭、用自由車同往網地利、士連拿、加士維各埠、又設處商家黃燦卿、麥錫洪、余中煦、余靄中、陳顯章、黃宇、李衍柏等均踴躍捐助、威利賀埠則李能方守萬往捐、得譚錫文方奕賢譚照朱基廸等贊助、皆熱心公益、見義勇爲、不分畛域、茲將是日收到捐欵列下、

李鈞衡交來三十一元、李啓新交來一百一十四元五毫五、陳翰芬交來六十一元五毫、蔡連登交來五百七十六元、內甯陽會館五百元、唐瓊燕交來三十三元五毫、劉儒海交來四十七元、許尙志交來三十四元五毛、陳忠八嬸交來一百零九元、關貽書交來五十六元五毛、唐雪淸交來四十六元五毫、又梁樹南交來三百七十三元五毫、黃民堯交來三十三元、昨日劉紀才手交來之欵、內大成堂捐一百五十元、

●中華會館佈告

現接金門醫學研究社函稱、將該社各醫生、按月分派在東華醫局輪月担任義務、不受薪金、本會館同人、以其熱心公益、甚爲悅服、經具關書分送各醫生、並將姓名及輪值時期開列、以供衆覽、羅秘眞先生自本年十月廿五號起、至十一月廿一號止、麥超英先生本年十二月、甄石光先生十年一月、關定波先生十年二月、趙裴彬先生十年三月、陳洛臣先生十年四月、曹統新先生十年五月、李鑑泉先生十年六月、陳梅浦先生十年七月、余毓照先生十年八月、梁棠疇先生十年九月、阮慶雲先生十年十月、

●促確士翻然變計

益三文章報云、民政黨候補總統確士、今始知國人對於聯盟會、多不贊成、時已晚矣、若確士早日覺悟、遵照靴士之民政宗旨、不受總統威路臣之指揮、或可獲選爲總統、所可惜者、確士此次出遊演說、先到美京、與威路臣會商、乃往遊各埠、其所發表之政見、均係威路臣政策、主張公認和約、加入聯盟會、觀確士所爲、有如洄水渡河、被威路臣懸一大石身上、豈能得登彼岸耶、若確士翻然變計、聲明拋棄威路臣之政策、或尙有被選之希望、因今各省人民、多數反對威路臣之政策、加入聯盟會云、

●青年會請韓君演說　今晚下午八時、青年會請教育家韓汝甲君演說、韓君前數月由法國向舍路埠回國、今由本埠復回法國大學當教習、僑胞欲聆偉論、請屆時赴會、

●搜獲大幫片煙　華人某、昨在乾尼街夾企李街角處、手持笨重物一包、爲警差瞥見、心焉疑之、即上前截搜、果獲片烟值銀四千八百元、當將其拘逮、該華人謂居在乾尼街六一七號、適道經於此、有人交其暫行執持、實不知何物、惟差疑其私辦毒藥入美、送官訊辦、

●月有食之　昨早五點廿九分鐘、月有食之、本埠一帶人民、多預備起床觀看、惟因霧霧障空、不能獲見、遂復行安寢、

●衛官幾被嚇煞　本埠捕署、近日迭接恐嚇函件、謂擬以炸彈對待衛官等情、已飭守差嚴密防範、昨日適有人將一筴袋、置在該衛署二層之樓梯口、有差瞥見、疑係炸彈、急將其持下土庫、以水浸之、然後開視、以免爆發、詎內有絨褲一條、皮靴一對、乃某西人送交其坐獄之友、實非炸彈、各人乃付之一笑、

●稅員下船搜酒　本埠稅員、昨日下輪船巴路夏打號、搜獲委士杰酒一百瓶、又在輪船山晏寸尼爽號、搜獲此酒六十四瓶、又在由墨抵埠之美船和合佛號、搜獲此酒十三瓶、據稅員稱、各船主以本港稅差過少、故于該船入港時、鮮有遵例封存酒醪、且抵埠之後、常請親友下船宴飲、殊屬玩視禁令、

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue,　San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參士木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸貨光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street.　San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補酒　正鹿尾巴大補酒　祛蛇追風滾補酒　本堂自配各種大補酒　細心研究訂方配製　揀選地道藥材　貨真價實　正壯鹿茸野山高麗　加冬十全大補酒　加茸十全大補酒　武溪大補酒　總代理省港倫大藥房丸散

金山　大生堂　大埠
TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal
本堂自製四鞭參茸蛤蚧滋補藥酒　馳名歐美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各種俱備　價廉不二　貴客光顧　送也付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山 正昌 大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave.,　San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹹油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts.,　S. F., Cal.
本銀行代理香港上海各處匯兌及附貯各項按揭生意每年七月一日爲札欵期凡由該息之期兩月一號至十號內揭欵附貯本行即由一號起息其他各月附貯週息一月起息[illegible]古一月利息仰華友趁時惠顧格外表歡迎　代理人陳春榮陳戊松啓

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.
本店專辦德國双孖人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二二一四　司事謝琨堅啓

金山大埠花旗皇家銀行
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢匯單中國英國法國德國香港各國匯單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鉄箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀兩常便
CHANG WAI CHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買匯單或附貯銀兩出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡儕寬地街及猛今街角華人部係屋崙埠怡利洋服店曾慧初料理寓大埠南京福和公司李泰號辦店

●金山大埠至孝篤親總堂建樓佈告籌欵
本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共襄義舉以成美舉是所厚望焉

啟者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡蘭和陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及蹕門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來即由書記按名掣回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈　十月十八日佈告
通信處
陳象寧廣記棧 Quong Kee Jan Co., 736 Washington St., S. F., Cal.
胡昌禮吉號 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
陳覲堯廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.
金山大埠至孝篤親總堂謹启

●香港匯單六十九元一

●新發明風濕葯水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水專治風濕骨痛酸軟無力麻痺不能動等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一點鐘內將一罇藥水擦完擦完後即蒙蓋被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效退回原銀
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳喉毒藥水每安士七元五
●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛（郵費自理）
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號闕添謹啓

●藥到回春
關添先生均鑒啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時即擦立刻止痛每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罇以爲客日之用茲付來紙幣伸銀五元到日照付來可也順頌日祉　二號一罇銀二元五毫　三號二罇銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫　民國九年七月十三號　從山地巴彫余榮俊字頓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音淸亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家啁地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已列於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元　大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停　新欵旅行夾袋式五十五元　所有車費買者自理　世界書局啟

（芝埠）生源號廣告
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street.　Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟烟京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨俱全西人大小鐵灶爐鍋鑊係各省正地道參茸玉桂旅尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有園口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各客信件銀兩匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

田園肥料　特別薯仔肥料　肥料袋　蔴繩　草　飼馬　磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價值相宜
本店　大犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St.　S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave.,　Stockton, Cal.

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets,　San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李容多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St.
San Francisco, Cal, Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St.　San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼僑爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸

春洋丸	十月十四號往港
波斯丸	十月廿三號往港
高麗丸	十一月五號往港
西伯丸	十一月十九號往港
天洋丸	十二月三號往港
春洋丸	十二月廿九往港

欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元　專營中國各埠匯兌及交單放欵　收受香港存欵　並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己　總行設在紐約埠布律威三十五號　分行設在香港　廣州　上海　北京　天津　漢口　長沙　小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關辦理兌一切事宜　如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco,　Calif.
●煤氣電火廣告
●凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●辦事所在失打街四四五號
●電話失打一四〇

●不許工黨挾制　本埠積慎鉄廠、日前停欵一禮拜、通告各工人、須允許東主有自由僱人之權、無論工黨與否、一律僱用、不得反對僱用無黨工人、各工人多允照行、昨日該廠已復開營業云、

●警差被匪擊傷　警差哥連、昨日巡經科岑街近布利失打街、見有兩匪、正欲行竊某店、上前拘之、被兩匪毆擊、頭面皆受損傷、血涔涔流、暈仆于地、不醒人事、兩匪即行逃去、迨行人見該差如此情狀、即報別差將其車入醫院調治云、

●日人仇視美國　高麗丸輪船、昨由遠東抵埠、據該船搭客云、由日本開行後兩日、接到無線電、報稱日本政府通令全國人民、如日本有戰事發生、凡國人能出助軍事者、須具覆政府、以備調遣、可見日本有意備戰、并謂自加省倡議排日後、日人咸甚憤激、倡言與美宣戰、居留日本之美人、均被日人輕視侮辱云、

●行竊軍用煙酒被逮　本埠藥務委員、昨日在免拿街四八一號、搜獲酒醪數瓶另有片煙等物、當將西人麥文尼哥拘去、禁監候審、該西人供認此等酒煙、係由營房竊來、因上禮拜偕仝數伴、親到營房、匿在醫局下之地槽底、迨夜間更深人靜、則將地槽板鋸開、潛入其內、將醫生所用之煙酒藥物、竊取不少、隨由海旁用小艇載回本埠、均分出售、差候查拘其匪伴、然後提訊、

各埠新聞

●船廠開除挾制工人　廿七日屋崙電云、本埠摩亞船廠、藐令鉄匠工人、簽立合約、凡有公司請製造或修理機器、無論該公司所用之工人、有無黨籍、均要爲其修造、不得挾制、今日有工人四十餘名、不允立約、東主遂將若輩開除、另僱新工替代、

●將有樹膠製造公司出世　德卑埠通訊云、本埠爲世界最大樹膠製造場、美國人士、因此致富者累萬、刻下該項物品、銷流日廣、進步之速、大有一日千里之勢、僑胞陳德洪李金明二君、對此項商業、素有經驗、知時機不可失、特起而與西人富商載露氏組織中美合辦公司、定名爲中美合辦樹膠製造有限公司、資本五十萬元、中西各半、現購地五十一英畝、建磚樓二座、廠內工人、用中西各半、僑胞對此附股、極形踴躍、可爲我僑界空前途增一光彩也、

●反對協助聯盟會者　廿七日美京電云、本京贊助聯盟會之協會、擬在拉啡咧公園、開大會議、協助聯會進行、惟管理該園官、以此會似有政治意味、不准所請、該管官乃總統威路臣所委任、該協會又保力助總統者、今乃反其所爲、故會員大爲鼓譟、

●煙案罰欵　廿號舍路西報云、華人雷利、日前被差拘逮、指爲私藏片煙、有干例禁、昨日合衆國衙審訊、官判有罪、因其素有殷實商家之名、故不監禁示儆、祗判罰銀七百元、作爲了結、

●售毒藥被拘　砵崙西報云、有華童二名、一夏利陳、一差李陳、昨日被差拘逮、指爲私售嗎啡哥乾、有干例禁、解交合衆國衙、每勒具保單一千五百元、方准保出候訊、

●西匪就擒　十七號委士懇慎省尾路獲技西報云、有西匪三名、昨早在本埠四街二百零六號、欲行刼華人李玉生財物、但該華人大聲呼救、即有別華人數名、由某處奔出、追捕該三匪、追至哥蘭街、適遇警差在此、將三匪截獲、一併拘逮、指爲搶刼案、每勒具保單銀五百元、今日在衙審訊、官將案移上高等衙、候官審判、

●追匪切勿膽怯　十九號砵崙西報云、華人楊裕、寓本埠一街一三三號、昨早瞥見一西匪、潛入其房、竊取短鎗一桿、伊即起床、追之下樓、詎匪以鎗指之、趕其復登樓上、並向空轟鎗一響、以示威嚇、該華人大爲驚懼、急行返入寓房、不敢復出、任匪長颺而去、後查悉此匪曾入華人占黃之房、竊去銀三十元云、

●火不成灾　舍路西報云、本埠乾街六六八號尾路獲技旅館、乃華領事院洽爲東主、昨早由一點鐘至三點鐘時、被人放火兩次、皆用浸油爛布燃着、置在屯煤室、幸均被警差察覺、即行救息、不致成灾、

●土庫亟宜修理　廿四號沙加免度西報云、有西報訪員、昨晚帶差到華埠各樓屋、踏看一切、有等土庫、地方狹窄、人多猶不敢自居、空氣殊少、不合衛生、每床位每禮拜租銀一元、雖極殘舊之小樓、每月租銀亦有二百元、厨中爐竈、甚爲污穢、亟須修理云、

●穀價略漲　廿七日士作周埠電云太平洋禾粟會、今日在本埠將新穀拍賣、出價最高者乃某公司、每百磅給價三元一毛、共買穀一萬八千包、前數日每百磅沽銀三元零八仙、今穀價略漲、各禾粟家料將來可起至每磅沽銀四仙云、

●華童竊銀私逃　十八號卓當頓省士卜乾西報云、十七歲華童差李創、在其士埠冒其家叔名字、向銀行提支銀六百元、潛來本處、其叔原擬將此欵交該華童之十五歲弟、帶回祖國、謁見祖母、詎被其竊去、現伊叔亦差前來、查拘該童、聞彼于前六年時、經已失怙、伊母回國、將該童兄弟二人、交其叔料理、

●狂犬因禁　亞崙市架省周那西報云、華人劉穩、近日舉動離奇、似失常性、被差拘逮、現由合衆國衙官與醫生查驗、定判其患染神經病、將來發往砵崙癲人院因禁、

●代白無堂
本堂昆仲徐滔乃南海西樵人也一向在加省快些利埠以偏門爲業其人品行端方除本堂之外並無別名別堂惟近聞街外謠傳謂他有別處堂籍此乃捕風捉影之談令人駭異今本堂特代他聲明仰各界勿爲悞會是所厚幸　快些利埠松石山房啓

●欲圖大利者注意
近年歐洲各國匯價低跌各國政府發行之公債票係値美金數成若以美金購買俟起價而沽獲利甚大查法國公債一萬佛郎原値美金一千九百卅元現値六百元意國公債一萬意幣原値美金一千九百卅元現値三百七十元德國公債一萬馬克原値美金二千三百八十元現値一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽
K. Offer 465 California St.
Room 337 Phone Kearny 2405

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N W Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco,　Calif., U. S. A.
中國絲綢古玩雜貨俱全
本公司開創三十餘年內派專件常川駐紮中國各處選辦時欵顧繡絲髮綢緞各色夏布疋頭男女官家長袍搾結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檯香古銅醉紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵籐竹面盒籃笠兇桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

大埠 廣源興發記喬遷廣告
本號現以舊址舖位過狹特遷移於同街七百二十七號舖位極爲舖張宏敞倘有函件往來請依下列英文賜教可也
電話一零八七　弟蔡富蔡水蔡超等仝啓
Quong Yuen Hing Fat Ke 727 Grant Ave. S.F. Cal.

●張廣源創製中國罐頭食品佈告
本號創製罐頭食品久業海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹笋凌魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香梨無異新鮮魚鳥則花魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過略枚舉總之製造之法先求適合衛生總以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山 同仁堂 正埠
HONG YAN TONG CO.
Chong Kee
916 Grant Ave.,　S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香暹羅官燕窩白化膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣　金山正埠同仁堂鮮記啓

●偉士頓[illegible]公司展期截股廣告
本公司前派專員分赴各埠增招股本所至均蒙僑胞踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尙未回埠因此之故特由董事局議決展期一月準於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱
九年十月一日屋崙偉士頓[illegible]公司謹啓

●興亞火柴公司定期截股
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也
本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以淸手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂	五百	陳春明	五十	陳作湛	二百
余唐禮	三百	何寶珩	一百	余燦和	五十
陳作潤	二百	李棠燕	三百	余韜和	三百
余續棠	三百	余乾禮	一百	余嘉樂	五十
余煦中	五十	余進旺	一百	黃堯德	一百
余威禮	一百	李孔派	二十	黃基寶	五十
黃健燿	五十	范成錦	五十	李福州	一百
余金禮	一百	余璇和	一百	余毓燿	一百
李成璋	一百	李成湛	一百	陳恭禎	五十
陳平基	五十	陳灼華	二百	黃孫仲	一百
雷法洲	一百	譚宗梓	五十	陳服良	五十
陳鴻安	五十	李吉偉	二十	蔣道譜	一百
吳美華	一百	陳欽華	二百	陳揚禎	一百
陳揚炬	一百	陳揚綏	五十	陳揚纓	五十
胡卓其	五十	陳允雄	二百	陳禮顯	二百
李乙舟	一百	曹翔康	一百	甄棠國	一百
企李倫安良堂	認股五百元			陳賢沽	三百
吳德昌	五十	陳鑾培	一百	陳梓聰	八十
余毓芳	一百	胡松來	二十		

（未完）
收股處
保市屈永安祥陳樹深 Wing On Tack 10 Oxford St. Boston, Mass
泉市打罅斯街廣文號 [illegible] Spring St. Worcester, Mass
大埠東聯興都板街九四四號 Dong Leun Hong 944 Grant Ave. S. F. Cal

●律師廣告
弟專辦理華人出入口案件精通移民局例辦事妥捷且弟前曾任華盛頓移民局華人部總翻員故十移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特此佈告仰祈垂鑒　路力杜地律師啓
Richard H. Taylor Attorney & Counselor At Law
Room 502-3 Bankitaly Inter. Bldg Los Angeles, Cal.

廣珍 正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal
提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●本報復行代理岡州星期報
全年四十八冊一十元　本埠寄沽每冊銀二毛
▲發聲振聵愛國者閱之
岡州星期報之設原爲會館兩邑發聲振瞶利便耳目金岡地方自治增進人民知識起見今則連恩開台各屬新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指導正軌闡揚盡致如流水之爲物不盈科不達且復宗旨純正言論廣博比諸別報之阿同諛異者實分天壤誠吾粵報界中不可多觀愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函索閱恕不奉復此布　世界報營業部啓
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡每本銀八毫愛閱先生文字者請速來購　世界書局啓

●治結毒全身瘡症應效
弟因前染花柳餘毒未清急用火補茶丸連食十餘次後至其餘毒閉結血管發現身如蛇皮瘡癩難當頭面浮腫似若紅雲鮮蘋內如蟲行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久毒盡消此忠敬敘數言銘感　先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔瘡形如米仔痛刺齊來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思搵實爲束手無策良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟即付赤銀卅元將症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一半續取茶丸治之數禮拜其疔毒結瘡患搜滌無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥豪先生用此丸與食藥令身好安而身體照常强健敬申報端頌揚大德焉　云阿士埠甯邑趙[illegible]拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458,　S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衛生護體消除患病未暇來本埠者將現在情形寫明信內每六付銀五元到本氏處即有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏取入則妥矣
介紹人　李次桐　陳伯昌　黃玉堂　張人初　鄧五臣　鄭仲澤

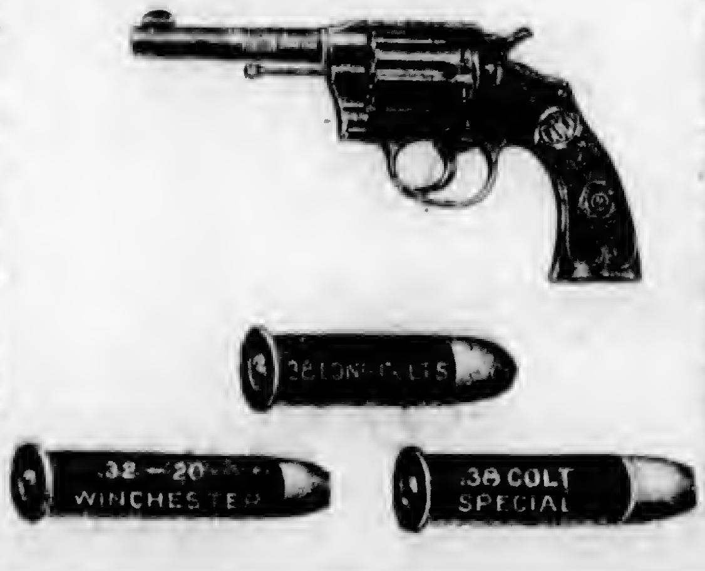
●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見朦霧後至年餘幾乎不能見物山兄弟留心細看其目內中眞其白汁結障瞳人隨即付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係眼油下降白翳障瞳之症也即由先生付來茶六包珍[illegible]

●數年挫氣　幸賴醫好
[illegible]

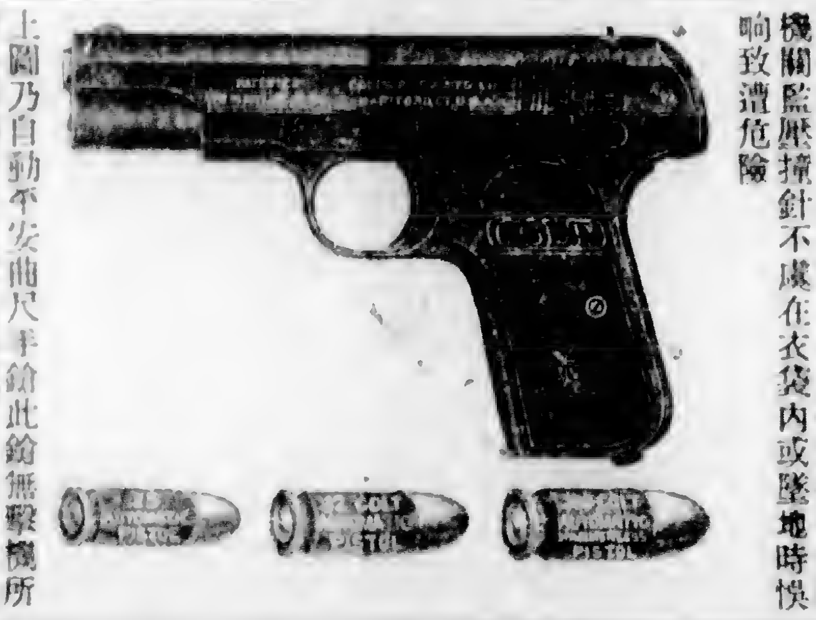
●請來領息摺及股票
啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者即係所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也　昨據該行來信稱倘有金磅股份式萬元然後滿額如欲付股者倘有機會宜即與本行商可也　大埠廣東銀行佈告

●新到唱碟（大碟每隻一元七毛五　小碟每隻七毛五）（出門不換）
世界書局現新到哥林比亞公司大器唱碟
康茂才擋亮二元　三家店銀一元七毛五
月嬌訴情二元　陳官訴苦二元七毛五
大寶書銀二元　殺子報五元　豬枚一元
聞濤洋烟二元　美人宴樂一元
酒金屆銀一元　祭羅成二元
美女相思一元　車坡錯娃二元
何府祝壽二元　美女尋針二元
井裡藏屍二元　李娘動人二元
寡婦訴怨一元　大鬧門一元
到[illegible]一元　造情[illegible]一元
十月探花一元　梁玉過崗二元
巧[illegible]姻緣四元　心心[illegible]一元
大戰富陽四元　蒙正賣卦四元
東初祭梅二元　陳姑追舟二元七毛五
韓愈訓姪四元　男燒衣三元
錢氏尋夫二元　大鬧白松寺二元
發玉琴怨一元　楊四郎見母四元
錦上添花二元　水浸寶蓮四元
[illegible]十訴一元　水浸障城二元

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嚜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六響左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及桌質所製或藍鋼所製均堪能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞響致遭危險



上圖乃自動平安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘久五之三能施放八響爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司刊有華文炮部請照下列住址函索即奉不取分文
馬仔嚜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作 廣安昌 頓埠
KWONG ON CHONG CO.
1121 Washington St.　Stockton Cal
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百廿八號開張自製臘腸膶肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧懇照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱　市作頓埠廣安昌啓

金山 大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一零一五號專辦祖國糊精各米熟煙唐番瓜菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

常青園時鮮瓜菜

金山 大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山 正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在（華盛頓街門牌七百三十三號） 開張

金山 正埠 茂利 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合 ◉代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山 正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal.

企李街門牌八百四十六號半

本號開張經十餘年 專製 發行 腐乳 諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在於今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚 本銀行匯單通行于我國內地各城市 ●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

●墨國華僑歡迎李領事

墨國磨詩糯埠訪函云、本月二十日、新任領事李向懿、駕臨本埠、駐節於紅磚樓大旅館、商工會主席書記暨各僑商、隨到拜見、翌日開歡迎大會、是日上午十一點鐘、乘坐自由車、邀請李領事蒞臨會所、先由書記梅國璋宣佈開會理由、隨請李領事登壇演說、其詞大致、謂中國政府深悉旅墨僑胞歷受困苦、非派領事不足以資保護、並勉勵吾僑努力前途、勿怯於無智識之墨人鼓吹排華、而阻礙營業之進行云云、斯時各僑胞到塲觀聽者、不禁手舞足蹈、掌聲如雷、次由梅國璋、張聘良、關伯華、張甫堅、陳周澄、馮錫彝、黃日貫、李廷治、李廷偉諸君、相繼演說、均謂李領事英明聰慧、魄力過人、吾僑應竭其能力、以爲後援、于大局庶有豸乎、後由梅君宣佈散會、用茗、下午兩點鐘、邀請李領事乘坐自由車遊覽本埠一週、至五點鐘復回保安樓宴敘、李領事席間詳論巴黎和會情形、與及我國政府辦理外交手續、大有進步、並詢查順省華僑商務工藝如何發達、及墨國迭次革命、吾僑損失幾何、至軍政府當交戰時代、有無向華商勒賠勒借、旣勒索貨物等、有無給發憑據、逐一詢查殆盡、可見李領事關心僑膜矣、迨至夜間十一點鐘、李領事遄返那加利埠、商工會職員、雇用自由車三輛、歡送至車站、與李領事握手而別、

●日本擴張海軍勢力

廿七日東京電云、日本海軍省、現在各船塢定造新艦十六艘、內頭等艦八艘、巡艦八艘、以擴張海軍勢力、大約各艦于一九二七年、可盡告成云、

●英法對德政見不同

廿七日柏林電云、駐德國英使、奉到政府來文、轉達德政府、其文略謂若德國不照足晬沙利士和約而行、英國亦不強將在英國及英屬之德人產業收沒、作爲賠欵、現德人以英國此舉、忽然寬待德人、甚以爲奇、疑英國別有用意、欲將和約數欵修改、亦未可料、又或因美國寬待德國、藉此討好德人、望將來外交之事易於辦理、由此觀之、英法兩國對德之政見、迥不相同云、

又巴黎電云、法國外部、因英國致文德國、聲明不收沒德人之財產、大爲詫異、此事關係重要、今英國既欲寬待德人、則德國將來必求法國照英辦理、現法國未定如何對付云、

●英法預備清償美債

廿七日紐約電云、英船索爭尼亞號、是日由法英兩國抵埠、載來金幣十兆元、儲在美銀行、以備英法兩國將來清償美債之用、

●玻國革黨失敗

廿七日南美洲玻李斐國電云、玻國革黨、昨日忽在本京起事、欲推翻現政府、惟未久卽被兵警制止、拘獲該黨首領廿七名、卽時審訊、槪行鎗斃、現已平靖如常云、

●哀爾蘭市長死後餘聞

廿七日倫敦電云、哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼、日前因絕食殞命、以身殉國、該埠代理市長到來本京送喪、今日復返哀爾蘭、瀕行時語於訪員曰、英國對於麥氏如是苛酷、致令其瘦死獄中、哀爾蘭人民、無不痛惜、記念不忘、現有哀爾蘭愛國之士多名、留居英京、將來必爲麥氏報仇云、

又哀爾蘭京電云、昨有該埠名望人八名、到來本處、欲附船前往英京、送麥氏之喪、惟將開行時、均被兵警扣留、查其有無私帶軍器、及是否藉此機會、前往英京調查麥氏致死情形、預備復回哀爾蘭後、鼓吹各人起行革命、反抗英國云、

●緬甸結婚之陋習

廿七日紐約電云、浸信會牧師曲比、昨由緬甸歸來、據稱緬甸士民、向例凡娶妻者、必先用銀下定、若定配後、所欠銀多少、按月交付、至交清爲止、如中途無力交付、女之父母、可將女另配他人、因此娶一妻、以致終身不能清償債項者、不知凡幾、現緬甸少年、倡議效法歐美自由結婚、以免担負債項云、

●希王薨後之餘聞

廿七日希京電云、希王亞力山大薨逝之後、其靈柩陳在本京大教堂、候至是禮拜五日、舉行出殯禮、現以國旗覆蓋其棺、四圍繞以生花、特設衛隊、晝夜巡守、以免疏虞、

●希國請王子歸國繼位

廿七日希臘京電云、希王亞力山大、日前薨逝、至今未有人繼任、今日政府致電駐瑞士希使、飭令往見前希王之第三子保羅、請其回國繼承王位云、

●德皇后病愈

廿七日荷國端埠電云、德國皇后域多利、患病數月、今已漸愈、近日乘坐馬車、出外遊玩、藉吸新空氣、現皇后已知其子祖亞偷、於前數月逝世、惟仍未知祖亞偷係自裁而死云、

●德國政出多門

廿七日柏林電云、接東普魯士消息、該處有帝制派十二萬名、預備恢復君憲政体、竭力運動、務達目的而後已、

又聞喇河下游一帶、有社會黨人、宣佈獨立、開設共和新政府、經舉定德醫佐頓爲臨時總統、幷決定招集軍隊、保衛新國、

●墨商請兵保護

廿七日墨國啤嵊哥路士電云、本埠商人、因碼頭運貨工人、罷工挾制、各商另僱新工搬運、又被工黨打擊、故電請總統派兵保護、于二十四點鐘內、卽派兵前來保護、如總統不允派兵、則全埠罷市云、

金山 正埠 廣益號 KWONG YICK CO. 941-943 Grant Avenue San Francisco CAL. P.O.Box 2477

本號 [illegible] 鮮明餅食 龍鳳禮餅 巧製各色 自餞糖菓 [illegible]

舖在大埠都板街九百四十一號 電話二千四百七十七號

金山 大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 949 Grant Ave. San Francisco, P. O. Box 2212 Cal., U. S. A.

本號開張五十餘年 [illegible]

金山 大埠 成信號 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P. O Box 2467

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露

金山 正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P. O. Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金豬鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩由香港成昌隆快交妥當 舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人 [illegible] 披露

金山 本埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.

本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各號膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售馳名遠近外洋貴客光顧額外計平以圖久交

[illegible]

衛生 壯陽 五加皮藥酒 杜康遺業李白流風 推廣消流招商寄售

五加皮酒神奇獨異補身旺血百病皆治壯陽種子天下無二貨眞價實星嘜爲記各埠名舖皆有代理貴客光顧郵費自理不犯消禁隨處可寄郵費每罇另加銀毫

SHUE CHONG HONG

每一罇銀三元半 每三罇銀十元 發行另議

金山 大埠 逢泰 FONG TAI & CO. 957 GRANT AVE San Francisco California

敬者本號蘇杭新衣各物齊備留聲機器小店代理西庄小衫額外相宜如蒙光顧請函示知

貴客光顧請照西字列明兩知定依期無悞

天元 泰生 天興 貞祥 全福
天福 麗生 天成 麗興 華昌 同啟

- 天元號在都板街（金山）
- 麗生號在積慎街（金山）
- 貞祥號在積慎街（金山）
- 泰生號在積慎街（金山）
- 天成號在積慎街（金山）
- 天興號在積慎街（金山）
- 天福號在積慎街（金山）
- 麗興號 [illegible]（金山）
- 全福號在都板街（金山）
- 華昌號在企李街（金山）

大埠首飾金舖廣告

愛和堂 OY WO TONG & CO. 784 JACKSON STREET SAN FRANCISCO, CALIFORNIA

本堂自製靈驗丸散列下

武溪大補茶	每劑一元五毫
蛤蚧大補茶	每劑一元五毫
新蛇搜毒藥膠	每料六元五
風濕骨痛藥膠	每料六元五
廿四味傷寒茶	每劑二毛五
何守仁搜毒丸	每罇七毫五

各省參茸玉桂丸散藥材俱齊鮮明貨眞價實希爲留意

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩及匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5489

[illegible]

一號亞細亞好麵	每百磅十六元
二號亞細亞好麵	每百磅十四元
三號亞細亞好麵	每百磅十二元
庄亞細亞好麵	每打銀一元五
通心粉 桂花粉	每百磅十二元

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可

差拿船 [illegible]
南京船 [illegible]
乃路船 [illegible]

中國郵船公司客務部譚裔端啓

共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉豐糊檀香山苗米于今加啡貨客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

●茲將貨品列下

上等共和麵	每百磅十六元
中等共和麵	每百磅十四元
三等共和麵	每百磅十二元
磅庄紙盒	每百磅十二元半
爽靚窩麵	每百磅十二元半
特別粗麵	每百磅十二元半
半磅壽球麵	每百磅十八元
各通心粉	每百磅十二元半
紙盒通心粉	每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16

廣東 麵 超廠

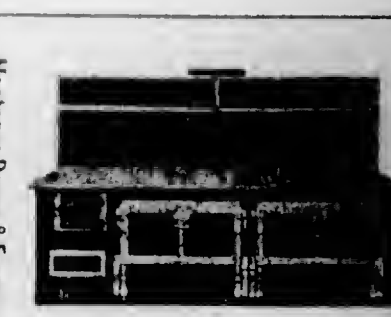
一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十三元五
特別廣東窩麵	每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵	每百磅十三元五
半磅庄廣東麵	每打價一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

延年堂 YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.

●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S. F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹濟花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 贊生堂啓



●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈厨房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎 話筒加啡路一千四百二十二號七十一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

敬者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選眞藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂爲信用（第已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到寄售處）諸君惠顧書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速妥寄無誤 ⊙寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人（順德倫教）譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有

（留）（心）（細）（看）

先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝痠軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過操勞神傷形
酒色過度久流虛渴　無夢遺精或時有影
脚板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失欲　腎冷精寒陽事不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便痠痛便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補憂悒不常

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧傷精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價銀 每料廿元 半料十元 小罇五元 單內詳明

立止 精製 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本屬不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上擁頭常暈刺 痰濕滯中胸骨脹痛 或膊背見疼頸膊難轉側 舉手疼痛至手痺麼難於握物苦於伸縮 腿痠膝軟脚麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相聚半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壁氣血滯行遂成偏枯 ○此風濕丸專治以上之症僅不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中一切從根本清除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩固精丸 每料 [illegible]

此丸專治夜夢遺精 火爍水竭見色卽洩 精道失固便阻遺濁 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂 金山大埠都板街一千零十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●京奉車中之火險

昨十四晨由津駛往北京九點二十分快車中途忽而失火、中有十一人因爭向軌道前跳出、致受重傷、據聞火之起點、係在三等車內、因搭客誤拋殘烟於破紙內釀所致、火勢甚猛、所有衣服食料箱篋等均遭焚燬、時搭客見勢不佳、或闖進他車、或由窗跳出、所幸當時立卽停駛、而烈火不久亦經撲滅、嗣後火車開回原處、救護傷人、內有幼童數人、亦被殃及、搭客行李大受損害、惟火車幸告無恙、本日因車失愼之故、到京較平常遲半小時許云、

又續接北京快函云、昨十四日午前九時二十分由天津所開之第六次北京快車、共掛頭等車二輛、二等車一輛、三等車五輛、行李車一輛、至十一時三十七分該車行至黃村迤北廡城、（距黃村八里）在第五輛三等車上、忽然發生火險、倏時間該車座客之哭喊聲逃命聲急奔聲、慘不忍聞、嗣後有一茶役冒險闖過失愼之九十號三等車、至火車頭、令司機者停止開駛、人心畧定、遂查得座客共少十三人、該車卽向後退走、直退回六里至陳家莊爲止、四次救得由車窗中跳下摔傷者男女大小十三名、內有一男小孩、因傷過重、遂死於車中、其十二名內計男丁六、婦女六人、重傷者五人、車至東車站時、已午後二時零七分、當由站長將受傷人送往香廠仁民醫院調治、內中仍有三人生命難保、密探九十號三等車失愼原因、實係有一客人行李中暗藏炸藥之故、又被自來火引着、故有斯種惡劇、九十號車因被火燒燬、業於午後三點半掛往豐台修理、惟追究起火之行李、至下午六時、尙無下落云、

●煙草公司之內幕

中美通信社云、日來各報對於烟草公司多所記載、內中不免有臆測之處、本社茲從各方面確切調查、探得實情如左、烟酒督辦張壽齡向以不借欵爲宗旨、在財政部不借欵、在烟酒署反對借欵、均其大政方針、此次忽想借欵辦烟草公司、未免不近情理、按此事發起、實因日本人久想在華設一烟酒製造廠、去年曾托某某兩巨公介紹於張氏、極力謀劃、冀求設一機關、以便與英美公司競爭營業、許允先交巨欵、以爲交換、張氏力拒、其事始寢、近日英美公司又復擴張勢力、在天津購買地基、建築斯廠、張氏聞之、深恐此事成功、勢力更大、故擬自辦一廠、縱不能驟圖大利、與英美公司競爭、至少可以分得英美公司一部分之利益、且可使日人戢其野心、其初本想自發債券、以籌資本、但覩中國近日獎券風熾、迹近賭博、幾經國會質問、且政府所發獎券、如新華儲蓄票與近日農商獎券、辦理困難、信用喪失、至爲危險、故不欲自陷不義、而又於事無補、適英商有以中華無線電公司及礦務公司來談者、無線電係中國自辦、資本由英商馬公司代墊、發行債券、取合辦制、中國方面、主辦者爲陸軍部、由丁將軍錦代表、至礦務公司、則熊希齡之主腦、其他如黎黃陂李秀山諸要人、均爲股東、張氏以爲礦爲中國財源、因資本不足、與人合辦、至圓通、無線電關國家交通軍政命脈、目下欲辦無欵、且不妨與人合辦、足見合辦旣非借欵、祇求條件無傷國體、不必因噎廢食、况烟草較之無線電利害關係輕重、不可以道里計、利用外人經濟、有先例可援、固無不可、乃先事磋商、定有條件、呈明元首、據聞條件較無線電爲優、不料英美公司南洋公司均派人來運動、打消不成、乃捏造謠言、不曰設稽核所、卽曰監督財政、實則旣非借欵、何來此種條件、且中國稽核所以有美人條件在先、亦何容再有第二出現、至烟捲中國不辦、外人亦自辦、中國固無利、中國卽辦、卽與外人合辦、中國亦自有利益、與土烟商人毫不相干、何來不利、烟商來電反對、愛國之處、至可嘉許、不知中國自己不辦、烟商亦不能阻止外人不自辦、日來合同已交財農兩部會核、均無甚反對、蓋此事既非借欵、除分烟捲公司之利外、無他不利、與他人無不利、固無反對之必要也云、

●政府停止待遇俄使近訊

▲駐京俄使及各埠俄領均有離職之意

我國政府對於俄舊政府所派之駐華公使及各埠領事、近擬停止待遇、本埠俄領尙無若何舉動、各情已見中外各報、茲據外交界傳出消息、俄國使領方面、亦有自行離職之意、其原因有二、（一）我國停止庚子賠欵、所有俄國使領各館之經費、均無着落、在勢不能繼續維持現狀、（二）俄國東西兩部落、現時殆盡入新黨掌握之中、所有駐華使領、在事實上既無代表能力、自問亦殊無存在之必要、有此二因、故駐京俄使以及各埠領事、均有自去之意、現北京外交部正與俄使交涉、是以本埠俄總領事、未便於此事未經解決以前、有所表示云、

●馬良出亡青島誌略

濟南鎮守使兼軍務幫辦四十七旅長馬良免職以後、政府雖電調晉京、然就馬之畏罪情形、逆度斷不敢遵命北上、或將仍步屈映光後塵、暫以青島爲安樂窩、數日前吾人已經料及、然邇時尙不意馬如是之倉皇、據聞接近馬氏者所云、馬於德州敗退之初、雖直皖勝負已經大定、然彼賦性鹵莽、腦根復極簡單、屈映光運其撥弄之手腕、乘機慫以固位之謀、馬於沮喪之餘、亦隱然倚爲柱石、有恃無恐、及靳氏組閣之聲浪旣起、田督辭職之電復至再

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒癲症驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號電話三十二號幷自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄函紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣 金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下

●急驚風散	每服銀三元
●慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每罇銀五元
●立止白濁丸	每罇銀五元
●疔瘡便毒丸	每罇銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄 包理奇難雜症

Fow Yuen Co. 711 Jackson St., S.F., Cal.

金山 正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉

Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S. F., Cal.

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

大國手 張郡雅臺

●張郡方脈專治痲瘋癩疥蠱脹風癆疫症奇難雜症 [illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洶塲快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港遄返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別眷房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不虞凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂尙祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝順大利船 十月七號到 十月廿九號開
●芝錦颼船 十一月卅號到 十二月廿號開
●本道胡蘇船 九月十五號到
●話筒差事六五六

船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局 渣華輪船公司代理人林盛啓

美國 大埠 劉日初醫生 Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE., SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元
[illegible]

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元
[illegible]

○○腎虧壯陽種子丸 每罇銀五元
[illegible]

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛
[illegible]

○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元
[illegible]

○○化痰止咳斷根丸 每罇一元
[illegible]

○○皮膚濕毒癬爛止痒膏 每盒一元
[illegible]

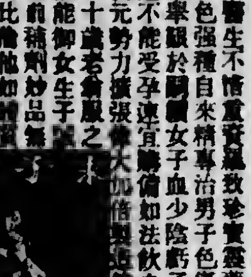
○○遠年花柳除毒骨痛丸 每罇五元
[illegible]

○○內傷吐血斷根丸 每罇五元
[illegible]

葵元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資羅致珍貴靈藥參杞鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉穎於關顧女子血少陰虧子宮冰冷生機日壞不能受孕速宜購備如法飲之下元溫煖腎氣復元勢力擴張倍大加倍[illegible]如[illegible]雖入十歲老翁服之[illegible]猶能御女生子[illegible]空前絕後妙品無[illegible]可比倫他如[illegible]羸弱夢遺失精[illegible]陰痿軟飲食減少以及五勞六極一切內傷不足之症[illegible]豐肥其有功於衆實非淺鮮同胞賜顧價目從廉希圖永久垂青是荷
（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議
（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四



○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元　半小料五元
○鹿茸二仙壯元陽強腰固腎丸、全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精實神）全料十元　每盒三元
○加料獨核合歡膏（快暢無比）每盒一元五
○七日包醫腳痛風濕膏藥　每貼銀二元五
○包愈疳疔花柳濾珠藥線　每料銀廿五元
○宿娼預服犀角靜香化毒丸　每盒三元
○魚口橫痃已潰未潰生肌膏　每樽二元五毛
○參茸燕窩開胃藥水　每樽二元五毛　每三樽銀六元
○雞料過壓種子麒麟丸　每樽一元
○壯陽採戰萬精丸（愈久愈堅）每合二元
○久戰五鞭聲力丸（大粒見功）每合二元半
○種子揭被香丸（氤氳撲鼻）每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　全料銀十元　每合銀二元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒驗淋丸　每樽三元五毫
○遠年疳瘡惡毒一掃光丸　每樽三元
○立止遠年虛滑補髓養精丸　半料五元　全料五元
○初起打消魚口橫痃便毒丸　每合二元五毫　半料十元
○雜驗跌打去瘀吊傷獨聖散　每合二元　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀五毫　十盒銀四元
○通大便開結和中養血散　每盒銀二元五毫
○飯後採皮膚濕癢疥癬去毒藥水　每樽銀一元
○自製神效光明眼藥水　每盒銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優侵大啟）每盒銀四元
○秦稽膏錦如意丹（力能擴鐵堅砥中流）每盒銀五元
○立止吐血蚵血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）每盒銀三元五毛
○打消癰疽瘡瘍魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀二元五毫
○熊膽造血丸每盒六兩五元
○久戰快活丸每盒三元五毛
○立消雙單鵝喉散每盒四元
○麻瘋紅白痢症散一元五毫
○久合致大丸每盒二元五
○一笑癒汗散每盒一元五
○白日醫癢紅散每盒一元五
○安睡當神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫痃菜花便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳瘡迹掃清積毒不傷身體所以稱為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑誤望多受害虧諸病惡醫貴成大恐謹此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元
海狗乃水族最健最淫之物者於鐵刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品為其溫補之性以壯陽潛藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用精虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而禦溫熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵雖服盡世上補丸莫出其右者試故美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當健者之（用法）每服三錢　每日一服　茶送下　酒下更佳　忌涼茶瓜果　丸散太多　未能盡錄　同胞盼顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元
白濁之病盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症觀者專科是症者其毒實內含有螺螄小虫每乘陽交合濕熱蘊蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蝶吮血如蟻附擅任情滋擾肆意侵蝕所以陷於作痒敗濁粉流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食痕痒蹊蹺遇時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫臻於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛同胞遇有此症欲早日脫離沉痾愈當購用而竟本醫生救世之心是所願也

鶴鳴醫局 Hoo Wing Herb Co. 926 Fillmore St., S. F., Cal.
新來寶號代售 Son Loy, 932 Grant Ave., S. F., Cal.
安生寶號 On Sing, 947 Grant Ave., S. F., Cal.

●延年益壽大醫書發售
美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

盜媒（三）

古衣
楓隱　同譯

少年楷納者、為楷哱公爵之子、丰姿俊美、態度風流、固一濁世佳公子也、年華二九、尚未締婚、公爵望孫之切、正與脫克擇壻之心相等、無如楷納愛好自由、雖遠近勸奮家、咸願得之為乘龍選、而楷納屢梗公爵命、乃自於跳舞場中、一見茉麗、即兩心相印、從此楷納腦海中、惟有一茉麗、茉麗芳心中、亦惟有一楷納、一縷情絲、牢牢縛住、然彼此求婚之意、皆蓄而未露、實以楷哱位列公爵、而脫克職僅中校、階級之見到處皆然、故有情人、未得即成眷屬也、然多一層障礙、即多一分愛情、一日不見、有若三秋、是日天始放晴、楷納不駕車馬、獨自往訪意中人、蓋兩人小別又已多日、故急欲一晤、訴相思滋味也、

玉宇無塵、銀河瀉影、碧海之濱、有一對璧人、并坐於綠陰、深處喁喁情話者、閱者當早知其為茉麗與楷納也、小橋之西、有一白髮老翁、肩負獵鎗獐兔之類、向此奇特之建築物而進行、蓋脫克中校已獵罷歸家也、脫克既入家門、不見茉麗、深以為異、默念、茉麗向日、每出必告、今殆浣衣海濱、少出即歸耶、惟腹中已饑極、急欲晚飧、不耐久待、即扃門鑰之、迨至屋後、遙見月光之下、兩人並坐石上、竊竊私語、狀極親密、脫克相女郎之背、定其確係茉麗、不禁忿火中燒、急行至少年後、以手搗其背、厲聲呼曰、何處奸猾兒、敢盜我茉麗耶、

（未完）

調查錄

中國之養鷄業

（續）（譯聯太平洋雜誌）

中國每年約有鮮卵三億枚、又卵白粉及卵黃粉五千萬磅、輸出外國、其值價在一千萬元左右、

卵白粉及卵黃粉之製造業、為近今養雞業一種精製之附屬工業、當初辦之時、已付用辛（旁金）質鑛邊之盤皿及鼓輪、作乾燥之需、後察其出品中、含有金屬味質、為美國海關所指摘、今已有改造新製者、係將鮮卵用鼓輪送入於暖室中而後製之、在天津租界內、有卵白製造廠十三所、其中三所、為外人資產、所用之機械及方法、皆勝過於華人自辦之廠、但華人工廠、進步亦有可觀、現今天津又有美商新築之一廠、並辦理轉輸業務、籌備用冷藏輪船、將出品輸出舊金山及舍路（Seattle）等地、輪船可載脯肉及雞卵等、鮮卵逕運至日本及香港、卵白粉及卵黃粉、則運銷英美及西班牙云、

中國有名之雞種中、以油頭種（黑色及橙黃色者）及黑蘭山雞（或稱上海黑雞）為有名、九斤雞布拉麥雞（Brahma）在山東及中國北部極為通有、（Leghorn）刺毛雞及佛利直爾種雞（Frizzle）但不視為肉用種及卵用種、其肉有特具之醫藥性質、其價值倍蓰於常雞、

（未完）

新聞屑

美金陸續運滬之消息

大陸報云、上海某銀行接紐約來電、美國今有大批美金、值四百五十萬元者、已由中國號運出、將於九月十一日抵滬、其中二百萬元已售與中國金店及錢莊、（大半係粵人）惟以日本在今日仍收吸金子、上海金幣之價、不致跌落、聞此批現金、係最初一起、最近三星期內、尚有金來云、

法人作極高之飛

▲十英哩

法人加士爾已於六月十四日飛至九五二○米突、今又造一五斯面具、可以抵禦氣壓、而免暈眩、戴之可飛至一萬二千米突、於四十七分半鐘內云、

北京之辟穀丹

▲姑妄聽之

北京海甸有所謂瀛州工業社、現發明一種辟穀丹、據云食一次則七日不饑、二次則四十九日、三次則三百日、四次則二千四百日云、

拿破崙佩劍發現

▲福煦購去

巴黎附近彿朗某農、近在田間拾得一劍、鐫有拿破崙佩帶字樣、經多數考古之證明、謂確係拿翁遺物、現該劍為福煦上將購去云、

探喜馬來亞嶺

▲二英人

英地學會二會員、不日啟程往探喜馬來亞山之最高嶺、名伊佛來士脫、此嶺為世界最高者、二人由瑞士人引導之云、

紙衣服發見於英國

▲一例嚴禁

考紙製衣服、係歐戰時德人首先發明、雖不若呢製者之適體、而取價較廉、故代替於一時、現戰事告終、而所存甚多、德人遂暗中售運倫敦、每件僅售價二先令三辦士、表面與真者無差異、惟着水則軟化、不久即為醫界發見、厲行禁止、并派員向衣店搜索、獲則焚燬之云、

詞林

七月十日映港眞長同飲湖上酒夜汎舟歸作　（誠齋）

落日西湖生野烟、翠峰環抱水中天、
風酣尚拂如人柳、暑海頻開無主蓮、
顯晦乍看雲掩月、低昂一任浪推船、
村酤昧爆雞成醉、大戶頭銜愧占先、

興利中西藥局　包醫花柳　白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可德神效為醫費均祈先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疳毒墮人骨痛包醫愈永無後患中西人等甘在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗　萬應

治腳　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行
聖藥　丸　每料元　半料元　小料元

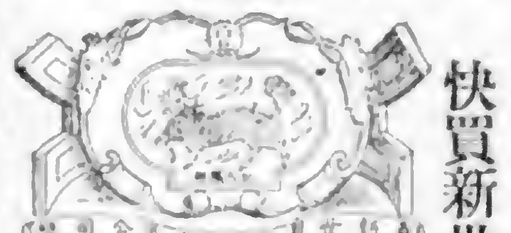
此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛企立過久痛天寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈雖是項之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸
每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行週身之血氣也若水虧則火炎水洩則水極水火交攻而腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因乎淫破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行日視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面無血色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有礙壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極眾茲特將經驗補腎固本藥製練為丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱為補腎活命靈丹也

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St.　San Francisco, Cal.

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.



快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙　光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買人指貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由 C. O. D. 付上

貨價目錄
（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毛
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅三元五毫
已號參鬚	每磅價銀四元
妙品海狸香	每兩二元七五
正臭鼠膽	每打一元七五
正熊胆	每個二毫五先

價甚相宜
二惡兩至緊寫明西文住址
新世界洋參公司啟
From ……
Street ……
State ……

博濟醫局
●同胞注意
醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山　謹啟
Bock Joy Co.
841 Stockton St. S. F. Cal.

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久蒙梓里信用如醫治陰中陽虧下元虛損入夜遺精久流白濁花柳梅毒疳疔痔瘡癰疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤為獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨以及遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着症訂方或着付丸散可將仄紙並函照下列西字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不為良相當為良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也啟者弟一向身体壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥局三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功效每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉
博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平峴岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元五
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元五毛
●參茸桂蛤十全大補丸　每兩銀一元五
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元五毫
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●熊膽珠珀止痛消瘡膏　每盅銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶拔瘡收口膏　每盅銀一元
●眉王內消芒菓橫痃丸　每樽銀一元
●貼消疔瘡皮膚藥水　每樽銀一元
●濕毒癬癩止痒藥水　每樽銀一元
●消腫止痛鎮痛藥膏　每張銀二毫
●當面見功諸般止痛藥散　每樽銀一元五毛
●治十八種喉症吹消散　每合銀一元
●應驗婦科白帶丸　每樽銀一元
●散瘀消腫跌打藥酒　每兩銀一元
●立止內傷吐血丸

●虎膠新蛇鞭風祛濕丸　每料二十元　半料十元
●響尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毫正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊胆消癰膏　每盅一元五
●百日可救撞紅丸　每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀五毫
●遠年爛腳草藥生肌膏　每盅一元
●通治卅六種痧藥散　每樽二毫五
●取消內外痔瘡丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽疳散　每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

[illegible]

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥　每料全五元（奇妙單方）
●最驗花柳白濁咸班藥水　每樽五元（東營備用）
此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久實均皆治癒限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒二元五
專治爛手爛腳爛瘡爛了頸凡有損爛腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元
○戰無背飛燕散（閨房美術戰鬪無雙）每樽五元
○打消橫痃陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘰癧毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫痃疳瘡陰疽便毒丸　每盒十元　每料二十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧瘴霍亂散每樽二元○咳嗽消痰丸每盒二元
○雙美如意丹每盒銀二元○久戰益陽神術丸每盒四元
○參茸武淡四鞭大補丸每盒六元○花房滴露膏每盒二元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元○行船嘔浪丸每盒二元
○斷折腰壯陽丸每盒四元○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元○通治口瘡喉痛散每盒二元
○神效痰喘膏每盒一元五毫○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治鼻孤臭腳膏每盒一元○婦人種子衛生丸每盒三元
○遺精遺精丸每盒銀四元○婦人經前腹痛丸每盒二元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元○包斷小腸氣痛丸每盒二元
○九種心痛丸每盒銀一元○花柳咸疳生肌散每盒三元
○哮喘腰痛丸每盒銀四元○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳痔毒丸每盒銀五元○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

CHUE CHONG HONG
三鞭補血露

[illegible]
每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽十樽二毫五
紹昌行謹啟

再造吾身　三生有幸　來函照錄

紹昌行先生電啟者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠弄常陽事不起之症中西醫生皆云血水小腸虛寒飲食大減補丸補茶已遍擇數途無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木盡除手足活動連服一打全症如失身肥世碩果然陽家堅壯興奮倍前還我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉赤金十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌
商安　美國波市頓華利軒上言

紹昌行總發行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St. S. F. Cal
新來寶號代售 San Loy & Co 962 Grant Ave. S. F. Cal.
安生寶號代售 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳
弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳
如蒙惠顧請依函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一○一號房
華埠寓所都板街八○三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局啟

函云、傳聞陳烱明近因軍事上某項計畫、擬拋棄其攻取惠城之主張、而注重於某方面之攻擊、日來已將左右兩翼兵力、抽向側面斜趨、擬繞道趨出博羅、以進窺東莞石龍、左翼以許崇智熊略等軍為主幹、右翼以洪兆麟鄧鏗等軍為主幹、擬由新豐抄出北江從化花縣、以扼粵漢鐵路之咽喉、而分兩路進取口口、此後兩軍作戰方略、當必發生重大之變化云、

●陳烱明分兵六路圖取惠陽

博羅快信云、惠州兩軍戰線、近有移動、連日砲聲轟擊、響澈東南、聞河源方面、自古竹至橫瀝、平山方面、自淡水至三多祝、共有陳烱明軍隊數達百營、現分六路進攻、圖取惠陽、查其第一路由古竹以攻觀音閣泰尾等處、部軍則為鄧本殷、第二路由橫瀝以攻水口、部軍則為許崇智、第三路由三多祝以攻馬鞍、部軍則為熊略、第四路由淡水以攻永湖、部軍則為洪兆麟、第五路由平山以攻馬鞍、與熊部聯合、部軍則為羅紹雄、第六路由淡水以攻龍岡、部軍則為關國雄、鍾景棠、各處民軍、亦有分途響應者、但省軍聯結迎擊、計劃甚為周密云、

●陳坤培在石龍設大本營

石龍後方防務、業經佈置周密、聞陸軍第一師師長陳坤培、現因惠州戰務、日形吃緊、昨將大本營設於石龍、以便居中調度、策應一切云、

●貴客紛赴外國銀行貯欵

十號以來、沙面各外國銀行、時有人寄付大宗存欵、其收欵最多者、當推匯豐台灣兩行、據某行書記云、本星期內、各行之存欵、在七百萬以上、十四五日、城內之某界任眷、且多到行寄貯貴重首飾、某貴人之姨太、有價值八千元之鑽石戒指、寄貯某行云、

●貴客往港絡繹不絕

連日扒友還眷往港、絡繹不絕、昨日河南輪船往港、計男女搭客共八百四十五名口、另小童七八十口、以貴客眷屬為多、楊某之任眷、亦於是日往港、行李槓箱夾必袋共百餘件、現寓何處、尚未查悉、槓箱皆貼有楊某某堂字樣云、

●貴客遷眷之巧計

自軍民大吏禁止屬僚搬遷家眷後、搬家離省者、已日漸減少、詎至星期三日起、城內各街貴人任眷、又紛紛遷動、其遷運之法、頗為巧妙、係於夜深時、始將婦女搬出城外、然後轉搭港輪、警察有詰之者彼即以出城探親對、固無從干涉之云、

●劫輪渡者是否「救國」軍

新昌省城廣安輪拖渡、昨九月五號、由省回新昌、駛經新會塔東尾海面、有自稱黨軍之陳三慶、（係投誠會充新會古兜保衛團第三小隊長去旬率隊潛逃）、偕同趙鏡（係投誠前充黃如雲部下排長久已因事銷差）等三十餘人、乘一輪船泊定海際、見該輪渡駛來、遂執白旗招之、聲稱我「救國」軍檢查渡船等語、乘勢蜂擁過渡先由陳趙二人、登餐樓向各搭客演說、略言我軍熱心救國、惟因籌餉問題、籌動各同胞、務望解囊捐助云云、再三催繳、各搭客知非好意、中有港商二十餘人、發起捐資、計第一次捐得銀一千餘元、第二次捐得一千餘元、第三次捐數百元、爾時陳趙二人、登記各客姓名住處、高聲罵曰、你各人如此吝惜、非落手搜查不得、言訖、乃喝匪夥搜劫、約共得贓一萬餘元、隨將該拖渡之合興昌輪船駛去、至崖西某涌口、携贓及擄搭客四十餘人而逸、翌日、由駐江門陳督辦派飛鯨兵艦、在崖門將該輪起回、

●陸軍第七營出發

駐白雲山陸軍第七營奉令開赴東江前敵、業於昨日拔隊出發、所有七生半砲六尊亦即起運、隨同輜重進行、所遣防地、已令司令鄧文輝增兵駐守、

各屬近聞

▲黨人圖粵　黨人周之貞、現經某方面委任為廣東鎮撫使、在香港製就廣東鎮撫使周字大旗數十面、尚有順德攻城指揮官林、四邑總指揮吳等字大旗數面、號召黨徒、在香港機關發放伙食、唐某領八千元、林某領五千元、担任分攻四邑南順各屬、七月初五日、潛渡內地、當道探悉、即密飭各屬營縣截緝、當道昨又據報黨人在杏壇呈購香杆帽仔數千件、又據陸軍第四混成旅工團長蘇金龍報稱、探聞黨人謀襲陳村、經在新舊兩墟、設立機關、秘密運動、昨當道已電飭嚴防云、又一函云、周之貞近在前山澳門交界萬山地方、又添設機關一所、由周委托香山那洲人黃傑采主任、糾集綠林首領、分四路招兵、即以黃傑采為某某第五軍正司令、李安邦為副司令、已集綠林多營、潛在香山平嵐等處、分設營部、以陳奇生為第二營長、楊長晉為第六營長、袁帶近在東莞、糾集綠林、分據各處、計綠林首領黎乃康、黎乃鈞、據槎教、袁蝦九、羅寧、丁福、丁賀、徐江、陳監、據樟棚、王戟、王和、唐加和、唐加賓、唐阿友、據官洲、黎康、黎乃著、據郭洲、莫經、莫祖、莫棠、莫永、據錦濶、袁五祖、袁六祖、梁彥、梁榮、據東涌、梁東瓜、梁興、梁阿汝、據梅沙云、徐東海西山三、向出沒於兩陽浮雲等縣、聚集五千餘人、現已受黨人運動、乘機響應云、

●年月日期活動笠巴印每式元式毫五　世界日報啟

發明中西文厨書寶鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會
正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五毫　新版八才子花箋二毫
新到華英官話易通（中西）文各一冊一元九五
卓岐山華英通語問答二圓四毫五　鄭聰甫華英類語二圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房（補品）自來血（第一）每樽二元　付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

竺西釋氏。久歷醫途。精研醫術。醫術貫於。慈悲濟世。名不虛傳。懸壺海外。二十餘年。醫理超悟。藥止萬千。症無大小。藥到病疼。花柳治法。尤為萬全。專根永斷。無驗無偏。自製丸散。效驗如仙。丹成九轉。名播八埏。僑胞購用。疾苦胥蠲。証書贊頌。累牘連篇。萬家生佛。奇比前賢。各埠梓友。倘遇病纏。請將原委。詳列信端。按症發藥。決不稽延。郵費自理。藥金惠先。謹此佈告。惟照不宣。

○○血虛受濕　勞傷骨痛
竺西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腰軟無力之症。屢經醫治。未得收功。日前曾將該症大略。函知僑安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰腳兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年肺後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向僑安號支結可也。此候　台安　弟梁敬書

○○身弱遺精　藥良效速
竺西氏大國手偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便赤濁。週身寒冷。蒙付來參茸海狗鞭補腎止遺精丸。及海狗鞭衛生丸。食後功效神速。足見　先生妙術濟民。感深大德矣。茲來赤紙一十六元二毛五仙。請再付海狗鞭止遺精丸八兩。前照寄同安得收無悞矣。此上。並問　台安　旅雲弟郭士熙謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫
竺西氏先生大鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。並腦痛刺。得先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水茶等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不刺。感先生訂症如神。服藥數次。全體強健。桑雲山遙隔。無以為報。聊贈數言。以誌銘感。謹此佈達。即候　旅安　旅澤國弟司徒兆翔躬

[illegible]

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

○○仁心仁術　海外無雙
竺西先生青及。弟前因誤入花叢。沾染花柳疳毒骨痛身痒。幸吉異常。蒙寄來牛黃瀉毒丸。花柳疳毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水茶等。照單食後。功效如神。已獲全愈。不料後因飲食補劑。不久其症復發。而部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來札垂問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山發寸埠胡長順

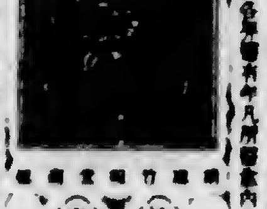
○○補腎金丹　名不虛傳
竺西氏大藥房電。前日所寶寶號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張伸銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙
竺西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止息。遺洩之患亦已痊。下部堅實此。但慾火常動耳。茲寄來赤紙十二元。祈將取海狗鞭補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之冲動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　英屬市必瑤埠弟林寶宇頓

○○勞傷咳血　問此良醫
竺西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水茶。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗鞭丸海狗鞭固腎衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症藥膏數。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

●本報新到戰艦畫冊發售
總統府樂艦隊由大西洋起程前來美西　總統府樂之樂西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提辣文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾棣號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒
精理內外方脈　經驗膏丹丸散



[illegible]

Friday October 29 1920, Vol. XXIX No. 214

The Chinese World

本日新聞紙第二十九年第二百十四號

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER

孔子二千四百七十一年

夏歷八月二十七日聖誕

中華民國九年十月念九號（禮拜五）（夏歷歲次庚申九月十九日）

本報價目
○本埠派到全年銀八元半年四元五壹季貳元六壹月九毫五○華埠外派到或郵寄每年拾弍元○美屬檀香山各埠及小呂宋墨島英屬加拿大墨國古巴等處全年銀九元半年銀五元壹季銀叁元一月一元零五○此外各國每年拾弍元閏月照計俱美金計算禮拜日停派無論取閱久暫報費均仰一律先惠交如或以小數未便寄來或託本埠各舖代爲蓋章擔認銀期屆時按數照交亦可如蒙垂愛請將華名西字招牌附來當按日呈覽

本報電話華埠二一六八

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸垂青焉
司理人陳伯興 陳建泰 方倫銘 謹啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散參茸四鞭鹿尾巴藥酒蛤蚧祈蛇驅風濕藥酒參茸虎骨木瓜活絡酒參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國啟

●金山廣東銀行股東請看
啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遼隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜卽加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈
金山大埠廣東銀行披露

●李鳳儀堂催繳緣部
啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有民仲未認樓股者望卽多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼
通信處 175 Commercial St., San Francisco, Cal.
九年八月十二日 金山正埠李鳳儀堂啓

本館論說

對於新銀團成立之感言

（再續）（出雲館主人）

若國際新銀團一方面因欲積極施行其計畫故揄揚樂觀之說多爲溢美之詞可於拉門德氏之宣言觀之彼曾有一文登於紐約講壇報一則曰「中國之富源極多。必須得新銀團之助。從事開採。一方面改良政治。則中國未嘗不可一躍而爲世界第一富強之國」再則曰「今此新銀團之進行。已得中國人民與政府之贊同。美英佛日國民之投資。皆可獲利。而無所顧慮。中國將因之而日進富強。各方面皆有利無害」信如其言則不惟美英佛日諸國民可踴躍投資而無所顧慮。卽吾國人亦可抱樂觀專心藉新銀團之助以成發展之業。顧拉門德氏雖爲財政界中重要分子。本其經驗發爲言論。足以導社會之傾嚮。然試平心綜覈觀之。應覺其爲偏於一方面之議論。彼謂「已得中國人民與政府之贊同」實則中國政府或已曉新銀團之條件。中國人民只有少數聞新銀團之名。於其內容尚不了了。自無從審別利害更何從遽予贊同。就著者之所見論之。在皖直兩系戰爭未起以前政府與國會人物。多爲安福分子。對於新銀團恒示反對。不論其爲公抑爲私。要之在國中占一部分勢力。足以阻新銀團之進行。自皖系敗政犯逃。新銀團乘機急進。如去一障礙物。此後若何苛酷條件。亦所弗恤。況外人善爲說辭以「各方面皆有利無害」之說進。又附益以「廢除勢力範圍」「維持中國完全」等悅聽之語。袞袞諸公或未能遠謀。而但貪目前之沾潤。或明知有損。而姑引外論爲強辯。此際政局。卽是趨附新銀團者之舞臺。其贊同也可名之爲「趨炎附勢之贊同」。若國民不研究新銀團之條件。不考覈與外人瓜分國產之利弊。偏聽甘言。諾諾連聲。其贊同也可名之爲「無意識之贊同」。以發展事業之重大國命所關。原應本國人司其動機。力有不足。乃暫藉外人之助。然今新銀團之計畫與實行。乃全由外人司其動機。所以要吾國人之贊同者。不過要吾國人承認其在吾國內投資有「優先權」質言之。不過要吾國人承認其壟斷借欵除四國新銀團之外不能得他國或他人財政之帮助而許新銀團得均沾國產利益以爲酬報之條件爲債權者一方面計四國政府與資本家得達其所欲達之目的固可以躊躇滿志。但爲債務者一方面計則未免吃虧太甚矣。

夫中國富源極多吾人概能知之。得新銀團之助則發展必速。吾人亦能知之。顧以富源分之於四國。則厚於鄰而薄於己。發展雖速而大半利益歸外人吸收。則所得不償所失國家天然財產。原以供國民次第開發。藉以維持其生存。國民有享受天然財產之權利。國家有保護天然財產之義務。此非獨政策之權宜。亦實爲法律之要點。國界一日未破卽不能無內國人與外國人之區別。

（此段未完）

本館專電

○廿八號下午香港訪員專電

●●●●●莫榮新於廿七號通電各界●●●●●退兵軍務由湯廷光收束

○莫榮新通電取消自主●●●●●飛機隊憤於廿七號投炸彈於●●●●觀音山損壞若干尚未探悉

○楊永泰已逃由魏邦平●●●●暫攝廣東省長職務

○廿九號上午上海訪員專電

●●●●●廿八號徐世昌命令據直督●●●●●●曹錕等請照雪陸建章冤死准開復陸建章生前官階勳位●

陸建章曾任陝西督軍、膺將軍徽號、與徐樹錚爭論不合、被徐鎗斃、時馮國璋爲總統、於事後頒發明令、謂陸有運動山東安徽陝西土匪謀爲不軌之罪；

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵洋箱機關鎖與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價極相宜貴客光顧格外歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號
上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505
本號開創經已卅餘年向在大埠都板街第九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨杭綢縐紗新衣貨物玉器首飾蘇杭綢緞光顧各貨客留心價錢老實港澳

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46
本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美酒炮竹生粉蘇杭雜貨及各色藥材丸散均係揀選上等貨物良價錢克己久蒙各界許可
金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.
本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧恐誤照上列西字招牌付來無誤舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號
金山正埠怡棧號啓
專接港滬各鄉匯單

蓄貯求利
週息四厘
三個月
利亦係四厘
（工錢最好求利）
（半年亦係四厘）
金山佛蘭西花旗銀行
FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

謙生祥
HIM SING CHONG & CO.
IMPORTERS EXPORTERS
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2378
PHONE CHINA 251
專辦出入口貨

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.
啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置仿新欵極爲利便茶水飯食異常豐足

金山正埠 萃泰
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.
本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨各時瓜菜種菓並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
第一補身 龜齡集
本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各款雜貨
泗和謹啓

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.
大帮土木野山人參發行
金山總代理處同春閣啟

大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222
本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石灣蘇杭雜貨各欵瓜菜種籽
金山大埠廣利謹啓

●四鞭調陽大補茶
閨門男女之樂人有同情然必陰陽和暢隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度致見花卽謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功
每劑銀二元五毛
DOAP LEUN HONG & CO.
844 Grant Ave. San Francisco, Cal.
金山大埠集蘭堂披露

金山正埠 祥棧廣告

專辦中西文房書籍銅鐵雜貨
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.
●茲將各種書籍及新到新小說列下 僑胞惠顧取價從廉以圖久交

洋庄四册飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
傘破衛外紀一元六毫
三頭清季野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芙蘭淚史八毫
身外魂五毫五
身外身三毫五
双環記六毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尙大黑幕四毛
財多會鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串森謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

◎代理售賣曲特馬仔嚤公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

話筒差拿六一七號 膏丹丸散經驗異常

萬應統治花柳搜骨丹 每樽五圓 郵費免

五淋白濁神效止痛丸 每盒四圓 郵費免

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費免

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

花柳專科

[illegible]

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號 醫生姚樹南啟 如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失
男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每樽一員
埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

●（世傳）秘方婦科調經保產丸
此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住客於平時經水不調食之卽奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有濟眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性嗜酒者以上三蒸和勻沖下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可
●每丸沽價一元半
●寄售處世界日報
求嗣醫士人啟

至三、馬於邇時不但無患失之虞、且遽懷因禍爲福、與屈氏不復軍政、相得益彰之望、月餘來興致之佳、以此際爲最、不圖意與願違、由此以往、噩耗傳來、卽（一）二師催令交出、從事改編、（二）政府電催屈映光、卽日離任、（三）曹仲珊直魯豫巡閱使發表、有此三端、馬乃自知難以久留、惟尚不虞壽命如是之短促、除派員分赴京保與各要人極意接洽、冀回萬一外、鎮日在署兀坐、抑鬱太息、及此次命令發表之前一日、卽接京電、遂連夜摒擋細軟、翌晨挈眷登車赴青、所有行李、共佔兩列車、其夫人及第二公子、尚在病中、扶持就道、形色益復憔悴、有言其起行之狀況者、謂馬氏先將極多之箱籠、陸續運出、次有衛隊十餘人、乘汽車赴站、馬氏又遲十餘分鐘、始坐人力車、上掛車簾、用身穿長衣之隊兵一人、擁護出城、並帶副官劉鍾武于制功及書記官馬德樹等十餘名、日人爲備特備列車、且有憲兵兩連護送、聞馬之所以急速離濟、確有萬不得已之故、其一切交代、均未着手、頒行始有移交公事、送至軍署、田督聞知雖震怒異常、然已無可如何矣、

●李烈鈞擬攻湖北之計劃

中央昨接川探來電、報告李烈鈞現在重慶、主張攻取湖北、其目的確欲自任鄂督、探其計畫、欲由鄂西相文蔚藍天蔚等擴充戰線、以憑牽掣、一面由湘西北發、李自担任前方總指揮、而唐繼堯則担任後援云云、

●曹張各歸任所

張曹兩巡閱使在津與各代表會議後、和議易督等問題均已議有辦法、故昨日卽各歸赴任所、張回奉天、曹省長送至山海關、時局解決已算告一段落云、

●伍廷芳仍反對關餘

▲能入已則入已、不能入已則反對、

據上海電訊、伍廷芳在滬擬電請駐京外交團、萬勿聽信岑春煊等片面主張、撥給軍府關餘、蓋以此次粵桂戰事、岑陸因軍費無着、極力要求關餘、故請公使禁止、以免亂事延長云、

●兩新巡閱使將發表

政府將以李純爲蘇皖贛三省巡閱使問題、確已決定、不日卽將發表、而陝甘巡閱使之將以張勳充任、亦已決定、並於前日由新總理及曹張二使徵得張氏之同意、將與李巡閱使之任命同時發表云、

●籌邊使改爲鎮撫使

西北籌邊使改爲烏科唐鎮撫使、業經閣議通過、該官署組織暨行條例、卽日可以教令公布、官署既經改變、官吏亦自應從新任命、政府爲駕輕就熟計、仍任陳毅爲鎮撫使云、

廣東新聞

●惠州方面最近之戰訊

東江戰事、日來益覺劇烈、粵桂兩軍雖互有勝負、惟優勢常爲粵軍所佔、惠州已陷於危境、桂軍此時、僅敷自守、不暇反攻、果惠州不守、則桂派之命運、恐從此終矣、據確實探報、粵軍自佔領老隆河源之後、卽直向三多祝進發、圖攻龍岡墟永湖墟一帶、以包圍惠州、本月四日該處已發生劇戰、非常猛烈、粵軍陣亡三百餘人、桂軍陣亡五百餘人、其戰線離惠州城僅十餘里、粵軍之所以能長驅直進者、以沿途均有民軍援應、救國軍旗幟、遍地皆是、人數多寡、則無從窺測、每當兩軍劇戰之際、此項民軍輒彷徬向桂軍射擊、致桂軍幾有應接不暇之勢、退至惠城固守、粵當道聞報、急電林虎陳德春邱渭南各部、火速抽調大軍來省、轉赴救援、計四日夜由廣九路開專車十餘列、運兵至樟木頭站、由陸路入惠者、有十七八營之多、五日又有馬濟駁殼隊一營、由水路赴惠、極爲忙迫、惟惠州城素稱險要、有飛鵝嶺遙相俯瞰、桂軍防守之軍隊、復增至數十營之多、誠未易攻下、粵軍故將計劃變更、對於惠州方面、則督飭民軍四面圍攻、另派大軍繞道惠州之背、直趨東莞、使桂軍猝不及防、卽以大隊衝出石龍、將省惠兩處斷絕交通、蓋石龍爲廣惠間交通之要衝、由該處至惠州、水路實不須半日、陸路則搭車至平湖或橫瀝下車、則行六十里或八十里可到、亦僅須一日、將來東江戰局、自以此地之防守如何定之、

●李根源幸未中黨人計

海疆軍此次抽調回省、出發東江助戰、頗爲黨人所注意、十五日、該軍附搭廣九鐵路專車、意欲進駐石龍、時軍長李根源、亦親自督師、星夜出發、事爲黨人偵悉、引隊百數十人、前往石灘車站附近十餘里、掘去鐵軌一大段、并在兩旁山谷埋伏、以爲李根源一出、卽行攻擊、不期李甫抵石灘、有人將此事奔告、李亦因前在北路車站、曾遇此險、故引隊暫在該處駐紮、而另派一小隊乘空車往石龍、竟於十六早二時許、該車三輛脫軌而出、倒卧田間、黨人見車內所載、並無輜重、只是空車、以機謀失敗、始行逃去云、

●陳炯明圖取石龍計畫

陳軍進行計畫、屢次變更、現因惠州各險要、省軍大兵雲集、防守異常嚴密、無隙可乘、現在仍一面飭洪兆麟鄧鏗鄧本殷熊略葉舉等、分路由龍川河源古竹平山淡水等處進兵、虛作攻取惠陽之勢、以牽制省軍之兵力、而另遣許崇智蔣國斌羅紹雄各軍、向三多祝經水口繞出惠陽之南津、博羅之小埔、以圖取石龍云、又訪

●廣東公醫院三藩市屋崙捐欵列

三

蔡桂　鄭少芝　梁漢鍚　龔子積　龔子亭
林嘉祥　梁關炳　嚴俊南　李熟　饒祥
李金堯　李銘麟　李雲　李子盤　李星拱
雷家爵　李安　新法公司　李金郁　永來居
如珍　佰屏女士　李聖祐　李淡泉　陳明淦
陳鹿明　陳裕業　陳勝女　陳銓興　朱倫五
李守萬　梁順初　林紹德　竹傳炤　陳棚亭
莫億雅　黃爵基　馮根　劉就　李志安
胡華綸　匿名氏　彭崇標　劉文澤　蔡甲寅
周瑞逢　余毓樓　黃恒　仁和　廣裕隆
三和　梁勤滔　粵華隆　吳益堯　余璦石
余輝　錦綸昌　永利安　同昌盛　劉卓堂
甄良沾　甄準光　普華公司　華池　廣益榮
無名氏　鄧蕃隆　將興公司　譚勝　馮美
陳北冊　林廉　李道添　林錦泮　李嶽明
李植炎　李洪慰　李舉聖　李昌新　黃如添
李篤來　潘揚學　安記　新昌　時昌
李滋明　梁永圖　李其奕　李愼聖　李沃南
根記　奇大公司　順源昌　不溪朋　劉顯深
易樣　大興棧　悅隆　廣安　林安
茂隆　梁允懷　鄭田　南安昌　盧仲賢
俊昌　怡利　少年雜誌社　李殷宏　趙揖讓
鄧世賢　鄧生業　林子愼　公源　梅振文
仁濟堂　葉茂成　葉寶璇　葉桂樸　雷官杏
冼揚　關景良　李遠　李欣偉　劉讓德
翁奇　廣和泰　阻治　伍福師奶　趙樵馨
余廷金　譚文偕　林悅立　譚才微　潘子庶
譚光顏　譚裔暢　譚開祐　譚錦耀　譚淵鳳
譚振華　譚大炎　譚榮貴　譚奕闓　黃美業
黃活家　黃華琚　黃禮譜　黃亭禮　黃燭興
生隆　鴻生　三盛　萬隆　怡泰和　和隆
裕生源　劉儒溥　李金財　劉文　麗生
譚令　悅來棧　和安　壽記　李占魁
黃燦廷　余毓湘　楊禮河　每二元　陳象淦
一元半　李寶朝　李立庭　林炳南　陳成
余錫禮　張岳均　梅宗義　梅操　黃錦聰
仁濟堂　朱由亮　又新　梁松開　李永田
何芳　黃榮珊　黃華標　鄧清英　陳照
陳輝　邵嚐　邵超　邵權　梁三才
雄記　鍾昊欽　黃朝　李雲郁　李聖欽
李治明　李寬　李聖強　李長錦　李錫雲
李立聖　李禮　方富宏　無名氏　陳宜彬
陳蟾光　陳濂彰　陳文登　陳德鴻　陳瑞倫
陳明恩　陳齊裕　陳俊良　陳泗　陳明深
陳雅業　陳明洽　陳欽明　陳萬好　陳悅明
陳寶明　朱裔標　張詠廉　沈渭廷　何氏
廖棚初　陳榕生　萬新公司　胡亮　朱立堆
朱開欽　梁添勝　胡賢　陳林氏　劉士顯
張賢　楊才　趙歡女士　胡廣寅　劉大合
林雄　林富申　劉扶　劉星朝　劉江
劉耆廉　鄧連嬌女士　關玉　余煥　林子深
萬順　李鈞衡　科記　一品香　更新
瑞利　黃世就　華昌　日光公司　廣萬隆
馬兆　周禹家　周益　南生隆　李奕逢
廖松　林舉南　李聖珍　李萬　李祺
康利公司　譚快　鄺公衛　新三利　劉顯
雷學平　鄺修鏐　雷國恩　雷焱德　劉恩
雷維源　榮發祥　朱昌楠　永昌　侯如國
唐松興　岑慶堯　鄧羽隆　鄧其廣　鄧啓業
鄧珂隆　鄧振漢　鄧松栢　鄧亮業　鄧傑
駱永邦師奶　吳榮　陳雲　鄧栽隆　鄧振源
楊緒典　譚開焯　何澤照　方文圖　雷發瑞
劉正維　公萬吁　林舉深　林德攤　譚文燦
譚希麟　譚紹祿　譚士榛　譚裔爍　李火容
源福　每一元（未完）　十

花柳搜毒丸
每罐價 [illegible]
總發行所美國大埠 奇生行

花柳治藥清瀉居多必傷氣血元氣血兩傷其毒反來虐而襲入于筋骨輕則起粒印肌膚瘡重則筋骨痛癱瘓不靈此丸清血解毒不瀉元氣凡屬花柳毒患者統能收效
通信處
Koy Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco, Cal.

●世界書局新到最新書籍
▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫
▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六亞康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵詩集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初階九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
彙花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五

本埠新聞

●啡倫運動復任之演詞

加省上議員啡倫、昨晚在演說堂演說、運動各人舉其復任、男女到聽者滿座、啡倫演說大意、不外排日兼排亞、謂若舉其復任、必不准日人及亞人攙奪本省之利權、查今加省之田地、每八畝日人已占一畝、且出產蕃仔瓜菜、日人高索價值、又加省之日人共有十萬名、檀山日人共有十二萬名、再運八年、土生之日人、均有選舉權、若不設法禁止、本省利權、必多被其攙奪云、

●開平胡族被刧之電報

本埠三隆公司、今早九點十分鐘、接到香港來電云、開平胡族團防外勇卅名、被胡南運動、擄鎗四十枝、洗刧邊嶺村、擄人八名、耕牛四頭、斃團勇一名、焚吏寮、地方險、即電欵援救、

●美使允保護旅瓜華僑

逕啓者、頃奉駐美使館電開轉中華會館、二十七日電悉、瓜人鼓吹排華事、本年三月經商准美外部、由駐瓜美使保護、美使已復允在案、此次如有事故發生、可就近懇美使保護、除電旅瓜僑商外、特電復、容揆二十八日等因、相應函達貴會館、希即查照爲荷、此致中華會館、駐金山總領事館啓、九年十月二十八日、

●王領事請交涉劣畫　王代總領事昨致書美京我國代辦容揆、略云、西人每製劣畫、形容華人醜態、迭由本領事館致函美國當道、請其諭禁開演、免生誤會、雖徽有效果、然此仍屬治標之法、蓋一方交涉勝利、他方又欲開演、本館實不勝交涉之煩、查有等日人現方製造此種畫片、源源不絕、本館與本埠國民外交會、已先後致函加省荷理活市荷護夫製畫場司理人、但未得滿意之答覆、隨復致函美京檢察院、亦無效果、特請貴使館設法直接與美外部交涉、務使通電各省、禁演劣畫、以維國體、而免誤會云、

●中政府贈送美航業家嘉禾章　罅拔打罅輪船、昨由遠東抵埠、該船船主帶回中國政府送與航業家罅拔打罅之嘉禾章一面、因罅氏前年代中國政府承接美國在上海定造船八艘、統值銀十四兆元、故贈此徽章、以爲紀念而酬其功、此徽章中鐫有嘉穗、幷有四星、兩金星、兩銀星、將軍波成、前曾領受中政府贈送嘉禾章一面云、

●華埠搶刧案審訊　華人余積、陳振、劉紹、胡昌、余榮等五人、日前被差拘逮、控爲搶刧案、昨日下午兩點餘鐘、在三號巡捕衙審訊、先審華埠暗差兩名、一雙氏、一流亞、均供十月十七號、禮拜日晨早兩點餘鐘、在街上忽聞鳴笳之聲、隨有華人謂都板街五百二十號、有人行刧事情、伊等急跑至該樓、曾見一華人奔出、即截執之、借登樓上五號房、當時有華人數名在此、均指該一華人及數件行刧其財物、登即在若輩身上、搜獲金器現銀及短鎗等物、又在一小巷執獲銀笈短鎗金器等件、當將該五人、一併拘拿、送官訊究、未幾被刧之華人、均到監認明各贓、悉屬己物、

次審被刧華人雷亨、據供是日晨早兩點餘鐘、在都板街五百二十號、忽有華人六名、同登該樓、內有四人、闖入五號房、兩人立在門首、均手持短鎗、喝令各人舉手、禁勿聲揚、行刧財物、當時認識余積、用白布綑口、以鎗指我、隨以手探入囊中、取去金鏢金鍊、及鏢墜現銀等物、

次審華人李洪、據供被陳振搜刧、情形與雷亨相同、

次審華人陳茂申、據供我來自羅省、定于是禮拜六日、乘船回國、該夜適遊至此樓、被胡昌刧取金鏢金鍊鏢墜、及現銀一百四十餘元、內有一百元紙幣一張、係在胡昌衣囊搜回者、官准其領回此銀紙及金鏢等物、

次審華人譚王、據供是晚到遊該樓、親見各人被匪搜刧、予亦被劉某搜掠財物、但差到來時、彼已逃去、不能截獲、而立在門首之劉紹、予能認識其人云、

次審華人雷寶、據供是夜出街市食、行至該樓門首、忽被余榮攔截、出鎗指嚇、驅入其內、禁勿聲張、當時有七華人登樓、未久有兩人奔出、向外逃去、隨又有一人跑出、惟被差入內、將其截回、余榮亦在樓上、一併被逮、

以上証人、皆是認明行刧己物之人、至差當時拘獲此五華人後、帶至厨中、着被刧之人、認明失贓、乃將其一併押監、訊畢、官將五人、皆移上大衙、候官審判、余積、胡昌、余榮三人、勒具保單三千元、或現銀一千五百元、陳振劉紹兩人、勒具保單二千元、或現銀一千元、方准保釋候訊、劉紹具現金保出、

●上海樓復行開市　本埠都板街五百三十二號上海樓、由東主劉棣華、張海等承購全樓、前因大加改良、暫停營業、現裝修妥當、氣象一新、裝璜華麗、陳設美備、風琴電燈、震耳奪目、確爲華埠餐館之冠、昨晚復行開市、柬請中西名望商人多名、齊到讌會、並有音樂隊助慶、極形熱鬧、

●台山籌賑局佈告　現接到埃市崙埠各梓里捐賑台邑水災銀一百四十一元、係由黃良珠君經手交來、此次台邑水災、美洲各埠、無論遠近、均已熱心有欵捐來、聞說吾邑內地辦理賑災之人、辦法亦甚完善、茲定於十月卅號、本局將捐項手續、一切收束、以免牽延、

●華人私逃上岸被逮　西報云、荷蘭船芝順大利號、近日泊在本埠碼頭、該船有華人火夫文瓊、昨早求船主准其上岸遊玩、惟船主不允、未久、該華人由船上躍下水中、當時船中各人見之、即欲施救、惟不見其踪影、無從援手、迨有人在山爹啡火車公司碼頭、見該華人衣服盡濕、由此上岸、潛入停在該處之貨車內、即據情報差、將該華人拿獲云、

●請查緝賊匪　西人苛路𦌮、寓在本埠柯士典街十一號、昨晚睡時、將銀紙五百二十五元、置在枕底、半夜被人竊去、絕不知情、迨至醒悟後、始行察覺、立即據情報差、請查緝賊匪、差疑其友人、乘彼熟睡時、撬門入內、盜竊而去、未由查追、

●藥務員受賄案判罰　藥務委員地啡李士、因私受賄賂、庇賣毒藥、被人告發一案、日前在六號大衙審訊、經由陪審員定爲有罪、昨日由官定判監禁由一年至十四年、以示懲儆、

●西婦行竊被逮　西人劉氏、居在息架街三十號、昨早未曙時、被一賊婦潛入其房、行竊財物、劉氏當時醒覺、即起而拘之、與該婦料纏良久、其父聞耗、入房協助、乃將該婦拿獲、交差送官訊辦、在該婦身上、搜有時鏢五枚、及銀數十元、均係行竊而來、據稱因家貧子幼、迫得出此、藉以撫養幼兒云、

●蔴糖減價　本埠蔴糖發行家、昨日佈告、糖價陸續低跌、蔴糖價格、因而減平、自九月一號至今、發行之蔴糖、共減價三次、惟開零沽者俟十一月一號、然後減價、現發行蔴糖、每盒五毛、零沽則取價一元五毛、未免取價過昂云、

●衙案例誌　四號衙、温正、𢵧案、具保單一千元、保釋、李錦華、被控鎗斃呂南案、暫行監禁、候至十一月十日、與黃忠一併提審、

各埠新聞

●有志往中國經商者

廿二日沙加免度西報云、有人函問本報、欲赴中國經商、未知何處通商口岸、至爲適宜、請將駐中國美領署住址寄來、俾易通訊查問等語、本報函覆、着其致函北京美使署、查詢一切、自將中國通商口岸十五處、列明詳報云、

●布疋減價　廿八日米梳利省新高埠電云、本埠發行布疋公司、現所售出之布疋、皆減平價值、比之前月、幾跌低一半云、

●私帶華人入美案審訊　廿三號羅省西報云、罪人多朵列架、日前因私帶華人十四名入美、被關差拘逮、今日在合衆國衙加𠝹租吏處審訊、有關員到証、謂該罪人用自由車一架、由墨國載運此帮華人入美、行至中途、被關差搜獲、查係李積、譚生、李合、廖威、雷倫、唐焜、李寶、吳準、鄧利、黃聚、梁剛、唐二、黃棠、黃來、等十四人、審畢、加𠝹租吏將案移交合衆國大衙、候官審訊、

●毒藥案審訊　廿三號砵崙西報云、華人徐中、日前被藥務委員帶差拘逮、指爲售賣毒藥、有干例禁、今日在合衆國大衙挑選陪審員研訊、該委員到証、謂前四月時、在本埠東部廿四街九十五號該華人寓所、搜獲片煙嗎啡等物、並查出該華人于近二年來、常有人由電話詢其買片煙、伊乘自由車送交此物、又有某西婦到証、謂近三閱月內、每日向該華人購買嗎啡、由十三元至廿六元不等、稅差亦謂該華人于近兩年來、因犯此案、已被拘二次云、

●警差連鎗斃兩匪　廿八日羅省電云、有賊匪三名、今早同乘自由車、在本埠附近亞路文地、欲刧掠行人、適爲差所見、上前拘之、該三匪發鎗拒捕、差即還鎗擊之、連斃兩匪、其餘一匪、亦受鎗傷、

●議定麥穀價值　廿八日乾士省委技打埠電云、美國農業會、約有會員七萬餘人、今日在本埠會議、乾士、厄𦌮坎𫗧、的士、厄布𦌮士、南地哥打數省、均有代表到會、僉以現下麥穀價值低跌、定議自月之廿五日以後、各人所賣出之麥穀、每斛六十磅、至少售價三元云、

●華婦行竊案注銷　廿二號士得頓西報云、華婦勝花、被控爲行竊案、今日在本埠衙挑選陪審員研訊、原告謂該婦前在廣成公司、竊去現銀五百元、另金器首飾值銀數百元、與湯炯仝返中國、行李檀山、即行截回、惟該婦謂此銀與首飾、盡屬己物、可能自由取回、幷非在夾碼竊取者、原告實無權討索、審畢、各陪審員即定判該婦無罪、湯炯之案、亦一併注銷、

各國新聞

●日報唶欲向美挑釁

廿六日東京電云、日本報唶發議、美海軍官活臣、潛入日海軍船廠、偵查消息、駐東京美使聞見此新聞、即行辯駁、謂該美軍官、經向日海軍部領給准照、乃往遊該廠、當時身穿海軍服裝、一望而知其係軍官、决非偵查消息之人可比云、

●班國地震　廿八日班國𦌮拿打電云、本處一帶、于月之廿五號、陡遭地震、動力頗大、約閱十分鐘久、始行止息、居民大爲驚慌、紛紛奔出街外躲避、樓房震壞不少、但有無傷害人物、刻未查悉、

●上海樓廣告
本樓設在大埠都板街五百三十二號自置全樓大加改良規模宏敞裝飾輝煌鋪陳雅潔局面堂皇餐廳則分列兩層書圖則悉繪四壁嘗易牙之味菜式參合大中西飫郇氏之厨談情不外大風月明窓淨几既足怡情海錯山珍亢堪適口音韻悠揚則風琴之聲也明星燦爛則電燈之光也尤堪暢叙夫知己更足讌會夫嘉賓今因修飾完備續行開市各界君子枉駕而臨本樓主人倒屣以迎
民國十月廿九號　大埠上海樓 劉棣華 張海 仝啓

大埠 金山 正昌
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹹油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五一貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售　金山大埠正昌啓

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦中國藥材各省道地正野山北鹿茸人參各安胃丹丸王桂散膏加價欵廉不二價隨到付貨欵
金山大埠都板街八百零四號　電話差拿一三九
甄碩光醫生寓內

金山大埠大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
838 Washington Street. San Francisco, Cal.
大生堂　藥酒　茸　滋補酒　駐美
三鞭壯陽大補茶　正鹿尾巴大補茶　祛蛇追風滋補茶　參茸四時大補茶　細心研究訂方配製　棟選道地藥材　各省道地藥材　理春同和泰　老山抄　果子正廣茸野山高麗　價實　加參十全大補茶　加茸十全大補茶　武彝大補茶　絕代理滋補　[illegible]

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue, San Francisco, Cal.
正北鹿茸　野山老抄參片
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參土木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

●金山大埠至孝篤親總堂建樓佈告
本總堂買得華埠華盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連土庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆决議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共鮮珠囊以成美舉是所厚望焉
敬啓者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣即折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬派委陳浩孫胡蘭和陳文議先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑久不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員到緣後並望早日將緣部各在埠勸捐及捐妥後付來卽由書記按名擊回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈　十月十八日佈告
通信處
陳象溶廣記　Quong Kee Jan Co. 736 Washington St. S.F. Cal.
胡昌記　Yee Hing WO Kee Co. 764 Commercial St. S.F. Cal.
陳麗光廣生和　Kwong Sang Wo Co. 631 Jackson St. S.F. Cal.
金山大埠至孝篤親總堂謹啓

金山 花旗皇家銀行 大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無拖本銀行設在卡寧寬地街及猛介街角華人部係屋崙埠怡和祥什貨店慧初料理宴請事寓大埠南京福和公司孝泰號辦店

金山 茂和 大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S.F., Cal.
本店專辦德國双仔人麥各欵全鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一四　司事謝珮聲啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S.F., Cal.
本銀行揀選香港上海各處滙兌及各項按揭生意每年七月一日及一月一日凡由一月由十號毛內附貯本行按欵即由起息其他月附各月須週一月起息者多數歡迎
代理人陳春榮陳戊松啓

●香港滙單六十九元五

●新發明風濕藥水廣告
Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.
新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完後即蓋棉被安睡使藥氣透入骨內一至明朝此病霍然若久感有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士即能全愈如不見效送回原銀
●一號皮廣濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀二元
●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
●二號皮廣濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
●三號皮廣濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛半
●皮廣濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
●皮廣濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
●超等花柳除毒藥水每安士七元五
●新發明應驗藥眼藥水每罇五毛
金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關法謹識（郵費自理）

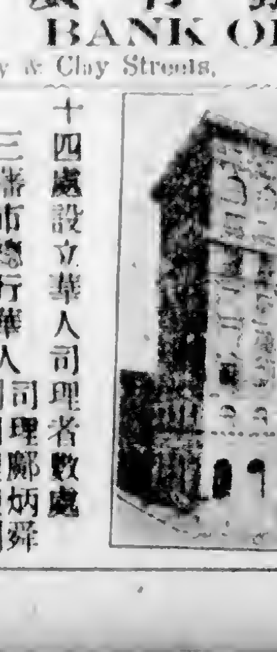
●藥到回春
關懸先生均鑒啓者昨日搭吉宗兄所寄二號藥水當時即擦立刻止痛每罇價值五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罇以爲容日之用茲付來紙幣伸銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一罇銀二元五毫　三號二罇銀二元　皮廣濕毒藥油銀五毫　民國九年七月十三號　從山地巴彪余榮俊字頓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟
本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閑暇之時作此消遣足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大畫學家明地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下
第十五號機器　第三十五號機器
一號開面三十五元　二號密面六十元
大號密面一百二十元　三號密面八十五元
五元新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元
所有車費買者自理　世界書局啓

（芝城）生源號廣告（卡咕）
Sang Yuen & Co.
531 S. Clark Street, Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣館材料磁器花罇時款碗碟衣館餐館什貨鐵器俱全西人大小雜貨舖鐵維貨各省正地道參茸桂茄巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常有由時鮮明名欵花瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計平以期久交並接理各信件銀両滙兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交安當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失保爲源店是問如有銀信請照上寫付來便安　生源號陳孔芳啓字

本店特別田園肥料上列各種田園用物常有發售價值相宜
薯仔肥料袋用有發細繩價值
蔴草價值　飼馬大麥
磨碎大麥
本店犬飼商會 K. INUKAI CO. 444 Bush St. S.F., Cal.
市得頓支店 K. INUKAI CO. 16 E Weber Ave., Stockton, Cal.

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友各業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑



●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并僱華人司理烹飪及金檯招呼妥當如華人搭客之行李累多手限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL, 1019 Stockton St. San Francisco, Cal. Phone Douglas 8113

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華厨烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九往港
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元
專營中國各埠滙兌收受香港存款（及交單放欵）紐約埠布律威三十五號
本行香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋（其他全球各商埠均有代理）
並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在
分行設在紐約嘩線威哥九九四
如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 194

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號　電話失打一四〇

●代白無堂
本堂昆仲徐滔乃南海西樵人也一向在加省快些利埠以偏門爲業其人品行端方除本堂之外並無別名別堂惟近聞街外訛傳謂他有別處堂籍此乃捕風捉影之談令人駭異今本堂特代他聲明仰各界勿爲悞會是所厚幸
快些利埠松石山房啓

●欲圖大利者注意
近年歐洲各國匯價低跌各國政府發行之公債票價值美金數成若以美金購買俟起價而沽獲利甚大查法國公債一萬佛郎原值美金一千九百卅元現值六百元意國公債一萬意幣原值美金一千九百廿元現值三百七十元德國公債一萬馬克原值美金二千三百八十元現值一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成其餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽
K. Offer 165 California St.
Room 337 Phone Kearny 2405.

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W Cor. Grant Ave. & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U.S.A.
本公司開創三十餘年內瓶專件常川駐紮中國各處選辦時款顧繡絲髮綢縐各色緞夏布正頭男女官家長袍搾結彩帳由搭巾象牙玉器金銀首飾檀
中國絲綢　古玩雜貨　俱全
香古銅磁紅磁器燒青各欵花罇西式茶具餐碟酸枝傢私各欵藤竹由盒籃笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實　貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

●大埠廣源興發記喬遷廣告
本號現以舊址鋪位過狹特遷移於同街七百二十七號鋪位極爲鋪張宏敞備有兩件往來請依下列英文賜教可也
電話一零八七　弟蔡富 蔡永 蔡超等仝啓
Quong Yuen Hing Fat Ke 727 Grant Ave. S.F. Cal.

●張廣源創製中國食品佈告
本號創製罐頭食品久蒙海外同胞交相稱許遐邇馳名故竹筍鯪魚早已膾炙人口然猶不敢自居完善仍復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則菠蘿荔枝苦瓜圓眼香郁無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟罐頭品類極多不過畧爲舉總之製造之法先求適合衞生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

金山 正埠 同仁堂
HONG YAN TONG CO.
Chung Kee
916 Grant Ave., S.F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香麝牛王燕窩蓋白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

●偉士頓公司展期截股廣告
本公司前派專員分赴各埠增招股本所至均蒙僑胞厚意歡迎非常踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尚未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速報認是所切禱
九年十月一日　屋崙偉士頓華僑公司謹啓

●興亞火柴公司定期截股
本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將截止訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至向隅見遺也
本公司前託金李崙陳允偉君就近代收股銀明蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘差拿船回國日前代收股銀之職立即取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下
黃明堂五百　余唐禮三百　陳作潤二百　余纘棠三百　余煦中五十　余威禮一百　余金禮一百　黃健耀五十　李成璋一百　陳平基五十　陳鴻安五十　雷法湘一百　吳美華一百　陳揚炬一百　胡卓其五十　李乙舟一百　全李倫安良堂認股五百元　吳德昌五十　余毓芳一百
陳春明五十　何寶珩一百　李棠燕三百　余乾禮一百　余進旺二十　李孔派二十　范成錦五十　余礎和一百　李成湛一百　陳灼華二百　譚宗梓五十　李吉偉二十　陳欽華二百　陳揚綏五十　陳允雄二百　曹翔康一百　陳燮培一百　胡松來二十
陳作滋二百　余燦和五十　余韜和三百　余嘉樂五十　黃堯德一百　黃基寶五十　李福州一百　余毓燿五十　陳恭禎五十　黃孫仲一百　陳服良五十　蔣道謙一百　陳揚禎一百　陳揚穆五十　陳禮顯二百　甄棠國一百　陳賢沾三百　陳煒顯八十
（未完）
收股處
保市頓永安祥號陳慶鏗　Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新源號陳友慶　San Yuen Shing 39 Spring St. Worcester, Mass.
大埠美國榮記黃錦石　Doap Leen Hong 854 Grant Ave. S.F. Cal.

●律師廣告
弟專辦華人出入口案件精通移民局條例辦事妥捷且弟曾任華盛頓移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂書
赫力杜地律師啓
Richard H. Taylor Attorney & Counsellors At Law
Room 502-3 Bankitaly Intr. Bldg Los Angeles Cal.

正埠 廣珍
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S.F., Cal.
提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●本報復行代理岡州星期報
全年四十八冊一十元　本埠零售每冊二毛
▲發聾振聵愛國者其留意之
岡州星期報之設原爲會館兩邑發聾振聵利便其目金山地方自治增進人民知識起見今則連同各國新聞彙而有之尤爲別報之所難能者對於吾國之治亂社會之興革指揮正軌闡揚靈致如流水之爲物不可多覩想愛國愛家之僑胞當亦樂閱斯報也茲承該報請託特爲介紹再行代理倘蒙垂顧請按價先惠定必遵址逐期付上空函案閱恕不奉復此佈
●康南海先生所著不幸而言中不聽則國亡傳每本銀八毫愛閱先生文字者請速來購　世界書局啓

●治結毒全身癢症應效
[illegible]

●秘貞先生醫述神妙
[illegible]

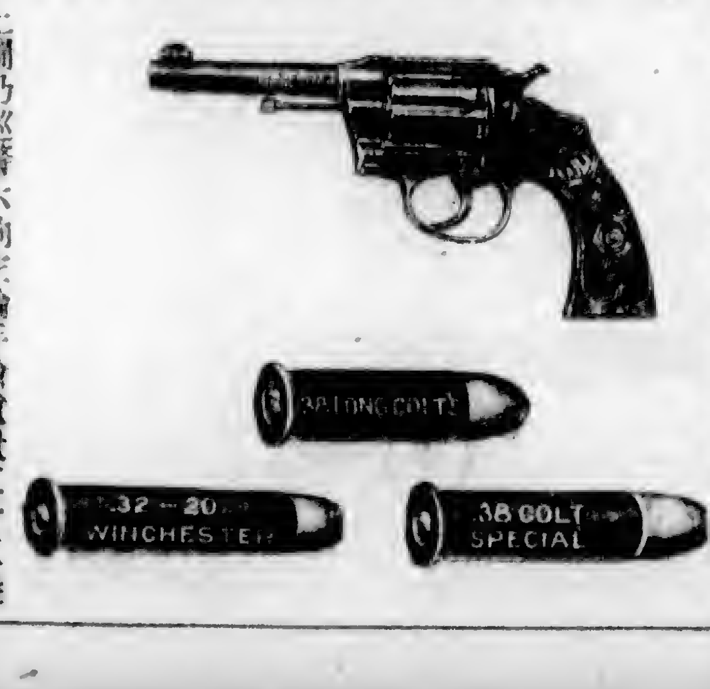
秘貞氏醫生
治男女大小內外全科　本埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S.F., Cal.
●眼科聖手
[illegible]
介紹人 李陳伯昌 黃玉堂 [illegible]

●數年扯氣　幸賴醫好
[illegible]

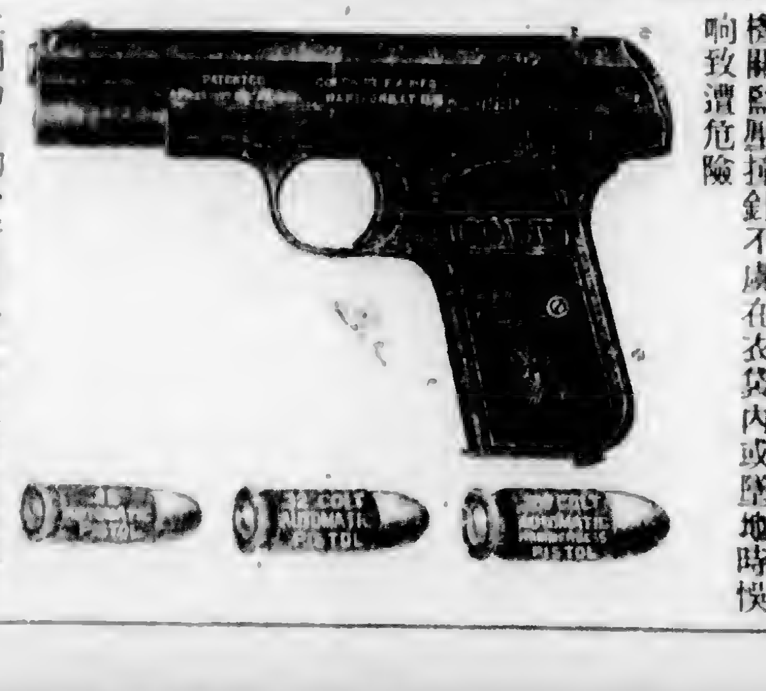
●請來領息摺及股票
啓者本行代香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者卽係所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也
昨接該行來信稱尚有金磅股份式萬元然後滿額如欲付股者尚有機會宜卽與本行面商可也
大埠廣東銀行佈告

●新到唱碟（大埠世界書局）
世界書局現新到哥林比亞公司大帮唱碟雙面七毛五（出門不掉）
康茂才擒亮二元　三家店銀一元七毛五
月嫦訴情銀二元　鳳儀亭訴苦二元七毛五
大賀壽銀二元　殺子報五元　猜枚一元
閨諫洋樓三元　美人恩樂一元
洒金扇銀一元　祭羅成銀二元
美女相思一元　東坡釋妖二元
何府祝壽三元　夷女尋針一元
井裡藏兒三元　孝感動天五元
寡婦訴怨一元　大鬧門一元
到春來一元　送情郎一元
十月探花一元　心心點念一元
巧騙姻緣四元　架王過涌二元
大戰鳳陽四元　蒙正賣妻四元
東初祭梅三元　陣姑追舟二元七毛五
韓愈訓姪四元　男燒衣三元
錢氏尋夫三元　大鬧白松寺二元
簪王琴怨一元　楊四郎見母四元
錦上添花二元　水淹寶蓮四元
琵琶十訴一元　水鬼陞城隍二元

●曲恃手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞



上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二益沙鎗管長短及臬質所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號S&W碼此鎗有特別機關監壓撞針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險



上圖乃自動不安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之虞也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府人員所常用請就地向各處炮舖購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請照下列住址函索卽奉不取分文
馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理
Phil. B. Bekeart Co.,
717 Market St., S.F., Cal.
曲恃總公司
Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co.,
Hartford, Conn.

市作頓埠 廣安昌
KWONG ON CHONG CO.
138 E Washington St. Stockton Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金猪伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧祈照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

金山大埠 公源 KUNG YUEN CO. 1013-1015 Grant Ave., S.F. Cal.

本店創設大埠都板街一零一三號一五號專辦祖國頂精各式熟煙[illegible]

常有園口鮮明瓜菜

菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

金山大埠 源興 YUEN HING CO. 1016 Grant Ave., S.F., Calif.

本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菓唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必還擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合 源興啓

金山正埠 茂豐 MOW FONG CO. 733 Washington St., S.F., Cal.

本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼 舖在[illegible]開張

金山正埠 茂利 MOW LEE & CO. 730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.

本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩滙兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一一七號如有書信銀兩照上西字付來便合

●代理屋崙萬源腐乳發行 司理人潘大璣謹啓

金山正埠 廣源盛 Kwong Yuen Sing & Co. 846½ CLAY STREET San Francisco, Cal. 金山企李街門牌八百四十六號半

本號開張經十餘年 專製腐乳發行 諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行 CANTON BANK 500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國滙單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚

本銀行滙單通行于我國內地各城市

●定期存欵週息 一年四厘 由三個月至六個月均給三釐

緊要新聞

○俄過激黨攻掠庫倫有日

本人暗助被高口田擊退

電文人名中缺一字未詳

●不公認遠東共和國代表

廿八日北京電云、西伯利亞遠東共和國、現派代表優林、到來本京、擬租賃一屋、設立辦公處、辦理外交事務、所賃之屋、將有成議、事爲中國政府所聞、卽行干涉阻止、蓋因西伯利亞之共和國、未經中國政府正式公認、故不准其設立辦事機關云、

●廣海城被桂軍洗劫

香港通訊、台山廣海城、於舊歷八月初十日、由民軍佔領、秋毫無犯、至十二夜三點鐘、拔隊往赤溪、只留少數人守城、不料有私通賊軍之土惡、卽赴斗山、電請王定華派兵三百名、于十三日四點到廣海時、適民軍正由赤溪回城、兩方在蛋家山鏖戰、民軍寡不敵衆、被斃二名、被擄四名、因是賊軍安然入城、乘夜將全城商店洗劫一空、翌早拉夫二百餘名、挑担貨物而去、鄉團見其聲勢洶洶、莫敢與抗、城中未遭劫者、只有華昌、元發、博濟、泰和當、浩隆、永昌六家而已、誠慘矣、

●請以關欵賑濟飢民

廿八日東京電云、中國政府、以北省荒火、難民衆多、待哺嗷嗷、特請英美法日四國、將關稅担保之欵、實行借出、以爲救濟災民之費、經日本承諾、惟英美法三國、尚未決定、

●植原不認宣布美日交涉

廿八日東京電云、外部次官埴原 日前在貴族院宣布美日兩國爲加省排日之交涉情形、今各報謂美日兩國政府、均允於交涉期內、暫守秘密、俟交涉妥結、然後宣布、乃今埴原遽將此事披露、對于美國、似爲失信、殊屬不合、惟埴原則謂未有宣布此事、各報所傳不實云、

●哀爾蘭市長靈柩歸葬

廿八日倫敦電云、哀爾蘭霍埠市長麥士溫尼、日前在獄中絕食殞命、迨將其遺体殯殮、陳在山佐治大教堂三日、男女到觀者、統有五十萬人、今日將麥氏之靈柩、運回霍埠安葬、送者一萬九千餘名、多係哀爾蘭人、並有名望英人牧師工黨首領等、同送至孔干、靈柩所經之處、各人均揭帽致敬、又倫敦電云、麥市長之家人、原擬將其靈柩運回哀爾蘭京、舉行喪禮、乃運回霍埠安葬、惟英政府恐其靈柩到京時、哀爾蘭人羣衆起亂、不准運回哀爾蘭京、特派船一艘、將其靈柩直運回霍埠、并不許其家人同船而歸云、

●希國舉定攝政

廿八日倫敦電云、接希京電稱、希王亞力山大、日前薨逝、現未擇定何人繼任、今日由國會議員舉定海軍部長簡都萊地士攝理國事云、

●英婦鼓吹革命被監禁

廿八日倫敦電云、英國女界參政會首領朋靴士、因十月十日、著有一論、登在工黨機關報、鼓吹國人起行革命、反對政府、致被逮案、經由官審訊、以其鼓吹內亂、危害公安、定判監禁六閱月、以示儆戒、

●日人排斥韓人

廿八日東京電云、日本工人、因大坂之田主、近來僱有韓人三千餘名、操農業工作、致令日工多失業無依、聞此等韓人、工値廉賤、比之日人工金、每元少二毫至三毛、且其勤勞、故田主樂得僱用、現日人倡議仿照美國加省排亞辦法、將賤工驅逐出境、以免攙奪生計利權云、

●奧兵分地耕種

廿八日奧京電云、奧國有受傷兵士數千名、前數月具呈政府、請將京外之荒地、分與退伍之兵耕種、藉謀生計、惟至今政府尚未批准、現有舊兵千餘名、帶同家人、到京外荒地、分段耕種、並在此搭蓋木屋、以爲棲宿之所、現政府亦無干涉、

●何內閣承認和約

廿八日何牙利京電云、何國內閣總理地利技布告、協約國所定對何之和約、雖甚嚴酷、惟內閣諸員已研究再三、不得不承認、故咨行國會請公認此約云、

●墨國將裁減兵隊

廿八日的士省山晏士埠電云、墨國陸軍部次長舍路那、今日道經本埠、前往紐約、據稱現墨國已復平靖、各人安居樂業、墨國向有軍士十四萬名、今國內已獲安平、將來可減除軍士九萬名、所餘五萬名、則加以新法訓練、冀成勁旅、以衛國家、

又亞利順拿省那加利士埠電云、墨國新選總統奧布李近之秘書度利布冷架、語於人曰、奧氏近數月來、定購美國月報多份、聘人教授英國語言文學、現奧氏已略通英語云、

●日本商務冷淡

廿八日日本橫濱電云、近來日本商務衰落、各處貨倉、均屯滿貨物、無處銷流、現稅關之貨棧、屯有貨物三十萬噸、因近日生意冷淡、各商人無欵繳稅、故屯積此間、惟由美國運來之貨物、陸續起卸云、

●日本絲髮行閉欵

廿八日東京電云、橫濱絲髮行、以絲價日益低跌、絲貨日形滯銷、近日更無人過問、昨日已一律閉欵、將來由該行與日政府磋商維持之法、俟絲價略起、然後復開、

金山廣益隆 正埠 KWONG YICK Co. 941-943 Grant Avenue PO Box 2477 San Francisco CAL.

舖在大埠都板街九百四十一號 信箱二千四百七十七號

鮮明餅食 龍鳳禮餅 自製糖菓 [illegible]

金山大埠 信源興老舖 SHUN YUEN HING & CO. 849 Grant Ave. P.O. Box 2212 San Francisco. Cal., U.S.A.

本號開張五十餘年[illegible]

金山大埠 成信號 SHING SHUN & CO. 909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2167

本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶煙石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號 成信號披露

金山正埠 成昌號 SHING CHONG CO. 800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2213

本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金豬鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩由香港成昌隆快交妥當 舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號 司事人[illegible]披露

金山大埠 裕生堂藥酒發行 YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.

本堂在大埠卑慎頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸光山參各種丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售經已馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交

[illegible]

衛生 壯陽 五加皮酒 杜康遺業李白流風 推廣消流招商寄售

五加皮酒神奇特異 補身旺血百病皆治 壯陽種子天下無二 價眞價實是嘜爲記 各埠名鄉皆有代理 貴客光顧郵費自理 不犯消耗隨處可寄 郵費每罇另加銀毫

SHUE CHONG HONG 924 FILLMORE ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.

每一罇銀三元半 每三罇銀十元 發行另議

金山大埠 逢泰 FONG TAI & CO. 957 GRANT AVE San Francisco California

啟者本號蘇杭紙料各物齊備留屋粧飾小店代理西左小影額外標貨如蒙光顧請函示知

貴客光顧請照內字列明函知定依期無悞 天元 天福 泰生 麗生 天興 天成 貞祥 聯興 全福 華昌 同啟

天元號在都板街

聯生號在積慎街

貞祥號在積慎街

泰生號在積慎街

天成號在積慎街

天興號在積慎街

天福號在積慎街

聯興號[illegible]

全福號在都板街

華昌號[illegible]

大埠首飾金舖廣告

愛和堂 OY WO TONG & CO. [illegible] STREET SAN FRANCISCO CALIFORNIA

本堂自製靈驗丸散列下 武溪大補茶每劑一元五毫 蛤蚧大補茶每劑一元五毫 新蛇搜毒藥膠每料六元五 風濕骨痛藥膠每料六元五 廿四味傷寒茶每劑二毛五 何守仁搜毒丸每樽七毫五 各省參茸玉桂丸散藥材俱皆鮮明貨眞價實希爲留意

WING HONG SHING 816 Washington St. San Francisco, Cal.

大埠 永同盛

本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥滙香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷常有山西龜齡集上好玉桂寄售 金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠 ASIA WO KEE CO. Manufacturers of Chinese Style Bread Noodles 1454 Kern Street, Fresno, Cal., Phone 3499

[illegible]

一號亞細亞好麵 每百磅十六元

二號亞細亞好麵 每百磅十四元

三號亞細亞好麵 每百磅十二元

磅庄亞細亞好麵 每打銀一元五

通心粉 每百磅十二元

桂花粉

請搭新船回國 CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD. 510 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲贊許近更添建南京新船一艘內容裝飾異常華麗頭二等房皆鋪氈結綵電燈風扇冷熱氣喉無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗滌寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠二等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可 南京船相每幅三毛

差拿船 十一月三十號開

南京船 十一月廿七號開 十二月十七號到

乃路船 十二月十一號開

中國郵船公司客務部謹啓

金山大埠 共和麵廠 REPUBLIC NOODLE FACTORY 1117-1119 Stockton St. San Francisco, Cal.

本廠專製各種蛋麪窩麪通心粉雲吞[illegible]香山苗米下令加晴發客如蒙光顧請照上列西文寄來無悞

●茲將貨品列下

上等共和麪	每百磅十六元
中等共和麪	每百磅十四元
三等共和麪	每百磅十二元
磅庄紙盒	每百磅十二元半
爽靚窩麪	每百磅十二元半
特別粗麪	每百磅十二元半
半磅芸球麪	每百磅十八元
各通心粉	每百磅十二元半
紙盒通心粉	每打價銀一元

廣東麵廠 CANTON NOODLE FACTORY 1135 Stockton St., San Francisco, Cal. Telephone China 16

一等廣東麵干	每百磅十六元
二等廣東麵干	每百磅十四元
三等廣東麵干	每百磅十二元
爽滑廣東粗麵	每百磅十三元五
特別廣東窩麵	每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵	每百磅十三元五
半磅庄廣東麵	每打銀一元五
各通心桂花粉	每百磅十二元

延年堂

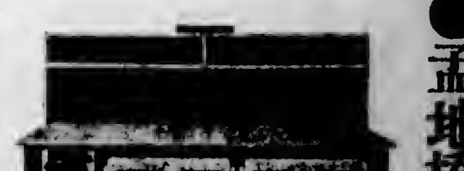
●參茸三鞭大補茶 每劑二元五毛

YAN NIN TONG 807 Grant ave San Francisco Cal.
舖在金山正埠[illegible]
各家丸散膏丹正北鹿茸野山人參道地藥材[illegible]

贊生堂告白 DAN SANG TONG 842 Grant Ave., S.F., Cal.

啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材三字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客 贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告



本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎 話筒加啡路一千四百二十二號七十一

Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗藥丸 寄售

敝者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世精選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用(第己返粵)專心搜辦精良地道藥材加以精益求精自製丸散(各丸現已到寄售處)諸君惠顧書明(譚緯棠某丸)寄售處定然從速公寄無誤 ◎寄費每料三毫

藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.

務本堂主人[illegible]譚緯棠謹启

特別精製 參茸四鞭丸

此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰(不惜工本親自泡製)凡有

先天資弱病後失調 頭暈眼花四肢怠倦

氣血虧損手足痲木 腰膝痠軟步履無力

脾虛肺寒常患傷風 腎虧頭痛常見暈木

思想勞傷損腦傷腎 工藝過勞勞神傷形

溺色過度久流虛濁 無夢遺精或時有影

腳板筋痛腎虧血虛 精道不固精隨便出

精稀難嗣陽痿失欵 腎冷精寒陽事不舉

陽舉不堅堅不能久 夜多小便便後餘滴

小便不禁睡中遺溺 小便痠痺便如米汁

驚悸不寐汗虛耳鳴 虛不受補恍惚不常

如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使屠老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗

●價銀 每料廿元 半料十元 小樽五元 單內詳明

(留)(心)(細)(看)

立效 風濕四肢骨痛丸 每料拾元 半料伍元

●有風濕者注意 每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本局不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也

●茲將主治之症列下 凡風痰濕爲患出頸膊腰背手足骨節每被其侵 風痰上攻頭常暈刺 痰濕溜中胸脅脹痛或腰背見疼頸膊難轉側 舉手痠痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮 腿痠膝軟腳麻趾痺絡筋抽痛難於步履 或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚 或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結壓氣血滯行遂成偏枯○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其(風痰濕積)留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本清除永無復發之患(連服五日痛止)而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止 夜夢遺洩固精丸 每料拾元 半料五元

此丸專治夜夢遺精 火爍水竭見色卽洩 精道失固便咀癖濕 色慾過傷精後見血 慾念稍動其精卽洩 久流不禁精隨便出 服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處

春和堂 金山大埠都板街一千零一十二號 Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave, S.F., Cal.

泰興隆 金山大埠都板街八百四十六號 Tai Hang Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.

廣昌和 屋崙八街三百八十七號 Quong Chong Wo, 387 8th St, Oakland, Cal.

順德倫教譚緯棠謹啟

中國新聞

●奉天將開三省軍事會議

據奉天電訊、張巡閱返奉後、連日召集各高級軍事長官開會、討論三省軍事計畫、近以裁兵廢督兩問題關係較大、亟須召集三省督軍與各師長開一重要大會、前曾分電吉黑兩督、暨各師長、迅速來奉、俾資研究一切、二十八師師長汲金純業於昨晚應召到省、鮑孫兩督亦將於日內抵奉云、

●吳佩孚不干時局之表示

日來各省公民代表、因中央對於國民大會及南北和議不能提倡解決、每多前往保定、向曹巡閱使及吳副使叩詢一切、並懇迅速倡辦、乃聞吳使一槪謝絕、並聲明身爲軍人、決不干與中央行政、及一切措施、至於所提倡之國民大會、政府是否進行、個人亦不過問云、

●旅滇之舊國會議員

舊國會議員假省開常會議不過數次、卽(一)舉褚輔成爲臨時議長、(二)取消岑春煊之總裁、(二)補選劉顯世爲總裁之數事、然已鬧有打架風潮 此事外間絕少知者、其表現於外者、僅將省議會之玻璃窗打破一塊、至爲何事打架、則不得其詳、卽詢諸議員、亦絕對否認此事、蓋議員在北京廣東屢發現鬥比之事、此次來滇、若再犯此事、則於國會名譽不美、故相繼極端守秘密、據稔個中消息者云、國會議員打架之原因、係有一議員爲政學份子、各議員於八月十八號開兩院聯合會、提議附逆議員不能列席非常會議、是時因人數未到齊、先在省議會大客廳休息、閒談此事、此議員不能堪、遂加以辯論、某議員大忿、以手執櫛杖擊此議員之頭、誤將省議會之玻璃窗擊破、時褚見事不佳、又排解不及、急振鈴開會、促各議員到場、遂一鬨到會、開會討論結果、僉以非常會議係護法戡亂機關、破壞憲法及附逆份子、應不得使其列席、除一面推舉起草委員、修改非常會議組織大綱嚴密之規定外、特爲此議決、將來國會移渝、一般寡廉鮮恥議員、均不得列席、全體通過、

●停止俄使領職權近聞

我國政府因駐華俄國使領各官均係舊俄政府所派、此刻俄國情勢已變、故我國對於各該使領之待遇問題、迭經外交部之討論、最近復因俄使及駐東三省俄領事官種種舉動、大不滿意、因此業經決定停止各該使領之職權、又以東三省接壤俄境、應卽首先實行、故於日昨已電令遵照辦理矣、

●請看王正廷如何研究和約

王正廷力辭國際聯盟代表、而願任和約研究會會長、於未須令以前、業已得其同意、昨聞王氏定於二十五日由滬來京、王氏前在歐洲和會、大得臂助之力、和約研究會爲研究和約、以備聯盟提案之採擇、所關甚大、王氏既允任爲該會會長、一般之屬望尤殷、前曾擬任王氏爲丹麥公使、兼聯盟代表、現以王氏力辭不就、故丹麥公使一席、將任駐瑞那公使章祖申兼任、或駐奧公使黃榮良暫行兼任、聯盟代表決定爲伍朝樞云、

●中央對於滇軍圖鄂之計畫

當軸刻以唐繼堯積極圖鄂、不遺餘力、未便置之不理、致滋糾紛、特擬先由中央另開軍事會議、討論維持辦法、并責成王巡閱使一面設法周防、一面派員來京報告現狀云、

●收回俄國租界之外訊

英文華北明星報云、中央政府現已議定由烏金司克政府特派代表優林氏、間接與勞農政府訂定通商條約、而勞農代表優林氏復正式向我國政府聲明、在締結通商和約以先、予以中國政府正當之擔保、不能傳播過激主義、必中央政府已致電天津漢口兩處之外交員、令伊等於各該埠調查俄國租界現時狀況、及俄界之俄國居民、與俄商人之詳細情形、呈報中央核議、以備仿照收回德奧租界辦法、收回各處俄界云、據政界要人謂此項重要問題現時政府尚未議決俄國可能降歸二等國、取消治外法權及領事權等、然他國人士在俄界駐居爲商、若當有嚴重交涉、故收回俄國租界問題諸多棘手、恐難實行、至勞農政府甘願讓棄租界權及他各項特權者、專爲急與中國通商也、故政府不宜與勞農政府解決此項重要問題云

●調和中之廟街事件

外部派王鴻年關裕恩兩員赴威、隨同日員會查廟街事件一節、王委員等業於本月四日由威赴廟、嗣以在廟江亭等艦人員被困日久、均擬乘搭救濟華僑各船離防、王等難以遏止、海軍部遂又加派劉中將等二人、於九日夜趕行出京、前往宣慰、茲聞駐哈王處長刻已巡視返哈、日昨業有電文呈報外、在威林代將更有一電到京、畧稱在馬溝等處江亭四艦、現已分別開回廟街、聽候調查、王委員鴻年等係隨日艦川原司令會同前往赴廟、業逾多日、不久當可調查事竣、俟返威後再行報告、

●租界印花仍難實行

租界內華人貼用印花一事、政府早擬實行、徒以阻礙甚多、迄未辦到、茲聞日昨總稅務司署具呈當軸、謂此項稅法、僅能及於華商、不能彙及洋商、窮其流弊、恐華商交易往來必至多假洋商名義、以圖倖免、不如卽將此項辦法從緩實行、以免官商兩受其弊、主其事者亦甚韙其議、此事或可完全取消矣云、

●敬頌名醫

明信生先生名醫也專醫小兒癲疸驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津馮先生寓金山大埠企臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄尺紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣 金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌

○○○茲將經驗丸散列下

急驚風散	每服銀三元
慢驚風散	每服銀三元
小兒胎毒散	每料銀二元
小兒爛頭散	每料銀二元
應驗疳血丸	每服銀二元
花柳搜毒丸	每罇銀五元
立止白濁丸	每罇銀五元
疔瘡便毒丸	每罇銀五元
小腸疝氣丸	每服銀二元
立止流鼻血散	每服銀二元
紅白痢症丸散	每服銀二元

太多不能盡錄 包理奇難雜症

Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S.F. Cal.

金山正埠 大光書林

●本店各種書籍齊備價目印便函取卽奉

Tai Quong Co., 910 Grant Ave, S.F. Cal.

●張鄱雅方脈[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售

[illegible]

天生堂 TIN SANG TONG 777 Clay St. San Francisco, Cal.

大國手 張鄱雅

●渣華太平洋輪船公司廣告

啓者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步泊塢快捷旋卽轉赴渣華等處復回香港迴返大埠船中各艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水福食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別脩房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不慮凌亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下

●芝胂大利船十月七號到十月廿九號開

●芝錦颸船十一月卅號到十二月廿號開

船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局

●本渣胡蘇船九月十五號到

●話筒差拿六五六

渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生 Dr. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL.

[illegible]

○○始創花柳扶元搜毒散 每料銀五元

○○白濁無憂丸 每罇價銀一元

○○腎虧壯陽種子丸 每罇銀五元

○○天下聞名萬應膏藥 每張價銀五毛

○○補身壯陽九龍丸 每個價銀一元

○○化痰止咳斷根丸 每罇一元

○○皮膚濕毒癬止痒膏 每盒一元

○○濟年花柳除毒骨痛丸 每罇五元

○○內傷吐血斷根丸 每罇五元

[illegible]

●祖傳包醫結尾痔瘡聖藥每料金五元

●最驗花柳白濁咸疳藥水每樽五元

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久習均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳痔痛均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏每盒一二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛了骨凡有損傷腐肉一貼即愈永無後累

○九製大海狗鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元
○戰勝膏飛燕散（閨房美術戰鬥無雙）　每樽五元
○打消橫痃陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘀毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫痃花柳陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元
○內消花柳疳疔楊梅毒丸　每盒十元　全料四十元
○四時感冒痧暑霍亂散　每樽二元　○咳嗽消痰丸　每盒三元
○參茸武溪四種大補丸　每盒六元　○花房痛藏膏　每盒二元
○參茸魚膠三鞭廣嗣丸　每盒五元　○行船暈浪丸　每盒一元
○雙美如意丹　每盒銀二元　○久戰益陽神術丸　每盒四元
○舞折腰壯陽丸　每盒四元　○風流無敵大男丸　每盒四元
○即止吐血鼻血藥水　二元　○止各種氣痛藥水　每合二元
○開胃消食丸　每盒二元　○通治口痛喉痛散　每盒二元
○刀傷生肌散　每樽銀三元　○治赤白痢症散　每樽銀二元
○癬癩靈膏　每盒一元五毫　○立效牙虫牙痛散　每樽一元
○治美孤疾鬧膏　每盒一元　○婦人種子衛生丸　每盒三元
○遺精丸　每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸　每盒三元
○治耳聾耳鳴丸　每盒四元　○包斷小腸氣痛丸　每盒二元
○九種心痛丸　每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散　每盒三元
○哮喘靈驗丸　每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹　每料十元
○花柳痔瘡丸　每盒銀五元　○初起花柳白濁丸　每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

三鞭補血露

CHU CHONG HONG … SAN FRANCISCO, CAL. U.S.A.

[illegible]

程曾明先生審士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季會駐天津王公巨賈接踵求診門限爲穿先生每傷國事一非發部日迫我神明奉胄衛生不講種族漸衰國勢遂衰是所以精心發明三鞭補血露[illegible]百花精汁製造芬芳撲鼻性類似酒大補氣血強陽助腎舒筋活血功效不可[illegible]行商顧代售者備極歡迎利益均沾幸祈垂照爲荷　紹昌行謹啓

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加

再造吾身　三生有幸

來函照錄

紹昌行先生電鑒者弟行年五十向業廚工皆因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常腸事不起之症中西醫生皆云血小腸虛貧食大劑補丸補茶已過數迄無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動遂服一打全症如失身肥卅磅果然陽家堅壯真實佩服運我快樂此日之健康實三生之有幸茲奉亦銀十三元大壽再求寄補血露半打內連寄費是也並頌商安　美國波市顧章利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong, 928 Fillmore St., S. F. Cal.
新遜商號 Sun Loy & Co. 932 Grant Ave. S. F. Cal.
安勝商號 On Sing & Co. 104 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請移玉示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

出撤銷主席案之議、刻仍欲堅持到底、非達目的不可、聞定今日（十七日）假衆院開會討論一切進行方法云、又參院周秘書長、因經費支絀、部事維難、決定辭職、聞衆院蘇秘書長亦已請假多日云、

●調兵駐防佛嶺市

莫氏以北路不靖、昨復飛檄現駐三眼井之衛戍兵營長陸日明、統率全部、馳往分防、茲聞該營已於廿一抵佛嶺市、營部即就該市駐紮、因該處接近石井兵工廠、前方距離僅數里、足與兵工廠駐軍互爲聲援云、

●虎門變動近訊

虎門以內各台砲兵、此番變動、雖藉餉項爲題、惟據深知內容者言、實係預爲某方黨人主使、暗中醞釀、已非一日、當九月十一號、已爲督署暗探訪聞、威遠等台頓呈不穩之象、即經商由雲課長、密遣委員、藉東江軍事須調用砲械爲詞、乘坐兵輪、分赴各台起運小砲多尊回省、并飭各台、限於十四日以前、將所有大砲砲山將撞針概行收回、而威遠等台下級士兵知事機已洩、即於十五日變更常度、至今已逾數天、始終尚無何等舉動、駐台陸軍雖有一小部附和、而分防東莞厚街之第二旅一團一二三等營尚未贊同、又查各砲台大砲既難施放、而每台步槍至多僅六七十枝、或百餘枝、故當局對此當未視爲十分重要、現派出調查各員、雖未覆命、而大概情形已漸明瞭、傳說某參謀計劃、將以陸軍五營分別收復之、大約以重兵進虎門、而以某艦載陸軍由□□灣登岸、以收威遠、由□□□□分兵以收沙角祇要撫循就範、驅逐黨人、其他協從、一切勿置議、聞將以黎營長啓明及鄧瑞祥所部之何營長東保兩營先行出發云、

●桂省撥電船來粵

東江河道類多淺窄、溯自該處發生戰事以來、輸運軍用品物、多用淺水電船、莫氏爲利便行軍起見、特向桂省借用電船、聞已撥派來粵、以備差遣、計共二艘、一爲第三號電船、由龍振剛管駕、一爲第七號電船、由馮瑞清管駕、該船刻已駛抵省河云、

●廣東銀礦之重開

中美新聞社譯密勒評論報云、廣東北部、有數處銀煤、久經廢棄、近有美國辦礦者、加以察勘、意欲知此等礦中、尚有無銀料、足以供第二次之用新法開採者、彼等初意中國開礦之法、以見地底之水而止、此礦即不復開採、不知其下尚有極多之鑛物、可以新法出之也、鑛地中最有把握之部分、在嘉應州東北部居人較少之區域中、此區域之一部、約一里見方、已經往年之開鑛者細加開採、觀於鑛外高積之鑛滓、可知其曾經一番大工程矣、據一般美國工程師之估算、謂此已經鎔化之鑛滓、不下一百餘萬噸、度昔日在此等鑛中、已採得銀料不少、其所用鎔化之具、殆係普通木炭爐、所有煤物、似從其他各礦中採取其礦物、滙集乎此而鎔化之者、故有如許多之鑛滓也、左近諸地、皆有廢鑛之迹、想採取之鑛物、亦不必甚多、著者近嘗從事於察勘此等鑛中地下之工作、雖經六七百年之久、尚完好未圮也、吾視鑛中所有鑛井、大半係從堅石中鑿出通至一角約四十五度、其大部爲平綫之甬道、直達最深之處、想開採時必極危險、且遲滯不速、令人倍覺厭煩者、以其鑿孔甚小、但能供一人上下而已、其鑛物之起運、殆以籃筐爲助、抽水器等物似皆無之、準此或嘗有竹製之抽水筒、以防地底之水、亦未可知也、美國鑛師之勘察諸鑛也、以爲必能於較高之一層覓得銀苗、因中國舊法、不能及於過深處、初則下掘、繼亦如中國鑛師之法、就石基鑿孔、顧仍一無所有、蓋較深之處、昔日亦付經採掘矣、於是知最後之一法、惟有由美國運機器來、挖其最深處、其間或尚有無盡藏焉、在察勘中得石碑一、蓋即記廢置此鑛之理由者、並有嘉應州官之告示、謂得地方人民之稟請、自開鑛後、天然之水源、皆爲阻塞、田野受害、民食將絕、且以鎔化之故、水中受毒、人多有以此死者、故禁止繼續開採云云、考其年代、約在六百年前、至開礦之年代、則不可考矣、美礦師所勘廢礦、不止此一處、此外尚有五六處、逆料必有所得、嘉應之南、有一廢銀礦、聞係極大者、據云其當年之停止開採、因碍及一大家墳墓之故、美國礦師於中國舊日之開礦法、亦頗歎服、蓋以舊日之器具、而能有此成績、正復不易、今外國人士頗有志於重開各地廢礦、然阻力甚多、一則地方官動有梗議、而人民又多迷信於風水故也、

各屬近聞

▲宿嫌未泯　新會陳沖鄉、陳阮龔各姓、回鄉居住後、與鄰村林姓、意見未洽、械鬥宿嫌、尚未捐除、故不免時生事端、日前各姓復有毀壞田禾、互爭田土等事發生、經駐該鄉陸軍隊長黃玉書、調處寢息、而羅坑林亞頌、又糾率多人、盜割陳姓田谷四百餘斤、報軍到拿、而頌已逃去、又嶺背林姓佔耕陳姓之田七畝餘、以致爭執不已、該黃隊長傳集雙方調處、責令林頌所割之谷、應償補十五元、至佔耕之田、應由林姓每年照納租銀三十二元四毛、經兩姓耆老、具結遵照矣、

▲調軍回省　江門前因地方戒嚴、省吏派軍到江、保守治安、現因調兵赴惠、扼守省城兵單、特將駐紮羅岡呂氏祠何團長所部之陸軍步兵第二第一連、於七月初四日調回省垣云、

笠西氏特別應驗丸藥發售

Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

笠西醫氏○久證醫林○精研醫術○醫道異能○慈悲濟世○名不虛傳○懸壺海外○二十餘年○醫理超侯○奚止萬千○症無大小○藥到病除○花柳治法○尤爲萬全○毒根永斷○無蠹無偏○自製丸散○效驗如仙○丹成九轉○名播八埏○僑胞購用○疾苦暂痛○証書貴頭○累牘連篇○萬家生佛○寫比前賢○各埠梓友○倘遇病纏○請將原委○詳列信端○按症發藥○決不稽延○郵費自理○要貪急先○謹此佈告○惟照不宣○

○○血虛受濕　勞傷骨痛

笠西氏先生雅鑒。弟因勞心勞力。染得風濕骨痛腰軟無力之症。屢經醫治未得收功。日前曾將該症大畧。函知信安轉達先生訂方。幸得將各藥服下。依法用之。果奏奇功。現下腰腳兩處。均無痛苦。先生訂方治症。可謂藥到回春矣。惟現下腰骨及腳力。尚未能如前之活動。又近年腦後心跳。記憶力薄弱。諒是年老血虛之故。特將新舊病症詳知。懇再發良藥以得早日全愈。感德無涯矣。該藥金多少。祈向信安號支結可也。此候　台安　弟梁敬書

○○身弱遺精　藥良效速

笠西氏大醫生偉鑒。弟染夜夢遺精之症。或一二日一次或三四日不定。以致精神短少。身體困倦。手足軟痛。小便餘滴。週身寒冷。蒙付來參茸海狗腰補腎止遺精丸。及海狗腰補衛生丸。食後功效神速。足見先生藥驚濟民。感深大德矣。茲來亦銀一十六元二毛五仙。請再付海狗腰止遺精丸八兩。前照寄周安棧得收無悞矣。此上。並問　台安　旅雪華弟鄧士照謹上

○○身弱腦痛　幸遇神醫

笠西氏先生大醫鑒。弟前因身體虛弱。四肢無力。而腦痛頭痛。請先生賜來參茸四鞭丸。補腦安心丸。及水蒸等藥。依字而服。大有奇功。目下四肢精神。頭腦不痛。感先生訂症如神。服藥效大。全體強健。奈實山遙隔。無以爲報。聊綴數言。以誌銘感。謹此佈達。即候　旅安　旅舉國弟司徒兆鵬

○○仁心仁術　海外無雙

笠西先生青及。頃啓者。弟前因誤入花叢。沾染花柳疔毒膏疳痛身痒。辛苦異常。蒙寄來牛黃瀉毒丸。花柳疔毒丸。珠珀搜毒丸。內消除解毒丸。及水蒸等。照單食後。功效如神。已痊全愈。不料後因悞食補劑。不久其症復發。面部如紅斑。經附上銀十五元。請照前症發藥。幸得藥到回春。現已全愈。昨承來扎並問。足見先生仁心仁術。海外無雙。特此函謝。　山姿寸埠胡長順

○○補腎金丹　名不虛傳

笠西氏大藥房電。前日所賣寶號之補腎丸。見大有功效。實號製煉補品。可謂天下無雙。茲寄上赤紙一張仲銀五元二毛五。祈照收入。再寄參茸四鞭補腎丸。以應急用可也。此問　財安　弟陸文球上言

○○虛濁遺精　兩擅其妙

笠西先生電。前日服台之治虛濁及止遺精丸。虛濁已全止。遺洩之患亦已疏。下部覺堅實。此但慾火常動耳。茲寄來赤銀十二元。祈將取海狗腰補腎止遺精丸。從速寄來應用。倘若宜食別樣藥丸。以制慾火之沖動。煩先生高明參訂。一並示悉。尤感大德也。　美屬市必琼埠弟林黛字頓

○○勞傷咳血　問此良醫

笠西氏醫生鑒。弟因勞傷過度。以致咳嗽吐血。約有二三個月之久。前蒙先生寄來水蒸。及治勞傷咳血丸仔。止痛膏藥。依法用後。十分得宜。此時已無咳嗽。亦不曾見吐血。先生真良醫也。惟弟之身子。向來虛弱。常患遺精。今再寄上八元。請寄止痛膏藥一張。并參茸海狗腰丸海狗腰固實衛生丸。各樣多少。勞傷咳血症都要醫愈。沒齒不忘。順謝。　嘉拿大弟司徒松林頓

●參茸戒煙茶葉每兩銀三元五毫

[illegible]

發明中西文廚書實鑑實銀七元五

此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業廚諸君請速購勿失機會

正靚原版譚亦豪呂華文合璧字典（洋裝鉅册）實價六元五

華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫

新到華英官話易通（中西）文各一册一元九五

卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄺聽甫華英類語一圓六毫

正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元付費五先

五洲藥房（造人）自來血（第一補品）每樽二元付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

●本報新到戰艦畫册發售

艦隊由大西洋起程前來美西之羅西哥號旗艦佐治華盛頓號率丹由氏及紐佰太平洋艦隊水提督老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅成帙每册沽價七毫五郵費在內請速來購　並有美艦全艘攝影印成連每連沽價一毫五郵費在內

醫生譚蓮儒

[illegible]

去濕經驗專門特設丸散

[illegible]

莞元春應驗花柳丸散廣告

強種自來精

本醫生不惜重資集數珍貴藥參耙鹿茸製造特色強種自來精專治男子色傷精虛體倦陽事不舉遺精於精薄女子血少陰虧子宮冰冷生機日喪不能受孕速宜購備如法飲之下元溫暖腎氣復元勢力振強偉大加倍[illegible]

求子有方　一索得男

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元　小半料十元
（定價）每一樽二元五　每三樽六元　發客另議　（郵費另加）美國每樽一毛二　外國二毛四
○龜鹿二仙壯元陽強腰固精丸　全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精實神）　每盒三元
○加料揭被合歡膏（快樂無比）　全料十元　每盒一元五
○七日包醫淋病濁膏藥　每貼銀二元五
○包醫疳疔花柳瀉毒丸　每料銀廿五元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每盒二元
[illegible]
○奇妙壯腎丸（功同再造偉大哉）　每盒銀四元
○秦權奪錦如意丹（力能擠鐵堅砥中流）　每盒銀五元
○立止吐血衄血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消癧痃痔瘻魚口萬應膏藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
○旅醫造血丸每盒六兩五元　○久合效大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑盈汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元　○白日醫擦紅散每盒一元
○屢驗紅白痢症散一元五毫　○安睡寧神丸每盒銀一元
●以上各病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦楚諱病忌醫實成大患謹此忠告

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元

[illegible]

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元

[illegible]

總發行 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
Son Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
On Sing, 947 Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且贍顯而易讀洵屬人生至寶不可不各手一册者全書洋庄巨册共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

盜媒（四）

古長　楓隱　同譯

茉麗聞父親聲、急以袖掩面、戰慄而退、楷納則魂魄俱飛、呆若木雞、發哀懇之聲曰、幸老中校恕我、脫克見係公爵之子楷納、一時反難於處置、蓋脫克昔在軍中、嘗隸楷嗱麾下、備受優待、今雖惡楷納之輕薄、然碍於老公爵情面、未便加罪、不得已謂之曰、今日姑不與汝較、俟明日當告知公爵、一判其曲直耳、言畢、即促茉麗歸、晚餐後、脫克諄諄告戒茉麗、謂楷納係公爵之子、齊大非偶、願汝勿萌妄想、茉麗聞言、惟有俯首飲泣而已、翌晨、脫克晉謁公爵、即將昨晚楷納所爲、一一告知、且謂公爵曰、某受公爵提携、當時不與楷納爲難、且恐中冓之言、聲聞於外、故忍辱負恥、以全彼此名譽、某女茉麗年少無知、亦求公爵恕其狂妄、言訖不覺潸然淚下、公爵極意慰之、且深感脫克當時忍耐、能全楷納顏面、默思良久、乃喚楷納至、嚴加訓斥、聲色俱厲、既而命從人取一鎗至、脫克疑公爵於氣忿之時將手戕其子、不禁爲之愕然、（未完）

調查錄

中國之養雞業

（三）（譯聯太平洋雜誌）

與養雞業有密切之關係者、乃哺坊是也、廣州城內外、有哺坊十五所、每所平均計之、在一九一八年每次二八〇〇枚、有數所竟有達一萬二千枚者、哺坊係用磚築成、廣六英尺、長十二英尺、高十英尺、置卵於道中、壘積於墻之內壁、每匡約有卵三百枚、極大哺坊、每次孵卵有二十萬枚至二十五萬枚之數、當卵熱至適當之溫度後、移入圓柱形之筐中、每筐約容一千枚、筐之內壁上附以不傳熱之厚紙、俟坊內空氣達於適當熱度、則將雞卵置入、過一定之時間後、再將卵換置新熱筐中、使得有轉動之機會、可以多得新鮮空氣、每日依此行之二次、二星期之後、乃將卵移置於盤中、盤容卵六千枚至一萬枚不等、廣六英尺、長十八英尺、盤內底層鋪有厚紙與氈毛、卵上以蓋蓋之、及孵卵期屆、則將一部分之雛卵取出、俾新出殼之雛雞、得有餘地可居、至孵卵時熱度之調節、不以寒暑表行之、全恃個人之經驗、哺坊中人、即將孵卵置於閉眼之眼皮上、以測其熱度、熟練既久、自能正確不誤、孵卵工人、臥於哺坊之暖房中、或在鄰近之房屋、與其副手日夜輪值以看守之、所卵（旁字）之卵、大約百分之五五爲肥雞卵、百分之四五爲肥鴨卵、在第二日及第七日之二日、則周視其卵、揀出其滋養分不充分者出售之、（完）

新聞屑

可倫布之旅費

▲七千元　可倫布發現北美所用之款、係由西班牙皇后供給、當時並無計算、今以時價計之、其旅費約七千金元

錊城

▲在東非洲　葡屬東非之白黑賴城、其中之屋、及一切物、均以錊製、大至火車、小至棺材、均係錊製、可稱錊城、

抵日後之王揖唐

安福首領王揖唐、自李督軍下令通緝後、即乘橫濱丸潛赴日本、於前月三十一日上午七時抵神戶、當有其戚王敬祥、在埠迎候、王氏既上陸、即偕其妾及秘書曹曾、同往水上醫署休息、與署長略談片刻、即由王敬祥用汽車迎返邸第、

部員晝到之話柄

▲被疑爲賊　京訊云、交通部某科有某主事、每日倩人代其晝到、不常到部、近以部中改革、日前赴部至本科晝到、不知何處有晝到簿、各處翻閱公事、該員身體瘦弱、身着西服、極不壯觀、本科長係變更後新到任者、向未與該員晤面、該員尋晝到簿時、適科長進辦公室、見一人其貌不揚、目光灼灼、各處亂翻、遂疑爲行竊、當呼警察拘送究辦、及警察擬送區署、驚得該員面色變更、不知所因何事、大聲叫曰、我非安福派、何事捉我、科長聞言、詢其姓名、該員云、我乃本科職員、前來辦公、並未犯法、該科長始知其誤、兩相一笑而罷、總得本科人員聞堂大笑云、

詞林

中元夜月色甚朗偕袁大夏五至李拔可閩亭小坐歸作　（天放）

薔夜月輪明、驟車向何處、驛秋得二子、行野蔭嘉樹、忽到李侯家、開扉便延住、主人誠好客、殷勤張燈具、升堂敵軒牖、下階步場圃、貞茗解宿醒、促膝話幽素、流雲捲初盡、皓魄彎復吐、棠積息秋聲、微涼感零露、高風信在茲、隱跡近可慕、歸途忘漏闌、星火燦曹渡、

讀蔚莊半淞園詩賦此奉簡　（曉鉦）

游屐每吟好狐句、淞園亭榭黎人思、驚猛雨翻池水、又誦劉郎七字詩、

滬上遇漱孫兄話舊賦呈　（蘭人）

詩窟冥搜識者稀、當時揮塵辨從違、閑關久效維摩詰、尚有天花着衲衣、

少年一首和亞君　（鳳）

少年豪氣盡沉霾、哀樂中年漸欲來、寥落一燈容獨嘯、卷舒萬刦此靈臺、得成仗馬原天幸、爲語羣鷗莫浪猜、昨夜夢聽金縷曲、曉來猶自不勝哀、

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St. 請認商標 New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貴客滿意倘不合意可即付回原銀奉還以昭信實如購買入請貨請致函為讓價目格外計平以圖久交美國及加拿大可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號洋參	每磅四元五毫
戊號參碎	每磅二(?)銀四元
已號參鬚	每磅二元五毛
妙品海狸香	每個銀十元
正臭鼠膽	每對一元七五
正熊膽常便	每個二毫五先

價甚相宜

一惠函至緊寫明西文住址

From …………
Street …………
…………
State …………

新世界洋參公司啓

興利中西藥局包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號常有中西醫生在局候醫專包醫花柳白濁疳疔小兒胎毒皮膚濕毒紅粒痕癢夜睡不安婦人乳瘡白帶經期不調內外各症凡染所列各症者請到來本局就醫定速醫愈若在外埠未便來往者可將病症詳列來信本局可對症發藥付入調理可獲神效爲醫費均新先惠本醫生自製應驗藥水膏丹丸散新白濁疳症五日至十日全愈花柳疔毒墮入骨痛包醫愈永無後患中西人等皆在本醫局醫愈者數千人故得揚名中外

經驗　治腳　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　萬應　聖藥　丸　每料十元　半料五元　小料二元

此丸專治各種腳痛無力反筋骨軟不能久立不良于行氣血兩虛兩膝無力風痛濕痛花柳痛金立過久痛夫寒腳凍及各種腳氣痛均能奏效如有以上各症早食此良藥可保無腳痛之憂輕病食一料全愈最頑之症食此丸久些亦能奏效如有腳痛者不妨一試

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平若有一虧而病生焉夫腎先天之本在腰部之左右命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行遍身之血氣也若水虧則火炎水火泄則水極水火交攻而腎壞腎壞而百病皆生推其致病之原因或由先天之不足或因早娶而破損或由花色過度少用培補之方或因花柳染症多食寒涼之劑或工業過勞或用心過甚皆能傷腎一旦腎傷證見神經衰弱記憶缺乏作事易倦腰見腰痛頭痛陽具軟弱精液日少常有滑精之弊至令四肢乏力不良于行目視昏矇大便虛結小便不禁耳鳴頭重時發眩暈面如土色心跳驚悸夜睡不安甚有陽萎之症而艱于子嗣者倘染有以上各症急宜調理免至病症日重有碍壽元本醫生精究此症其在本局醫愈此等症者極衆茲特將經驗補腎靈藥製煉爲丸藥性和平功效極速無論男婦老少均皆合用有病食之其病若失無病食之補腎益智寧神強筋補腦益壽延年百發百中奏效如神可稱爲補腎活命靈丹也

679 Broadway St.　HING LEE CO.　San Francisco, Cal.

醫生李壽朋啟

博濟醫局

醫士　梁業疇　陳瑞生　趙卓山

通訊處　Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張常有數名醫生在處候診男婦內外全科本局醫生在美國懸壺問世辨證明徹用藥的當成效卓著久震梓里信用如醫治陰中陰虧下元虛損入夜遺精久流虛濁花柳梅毒疳疔痔瘡瘰癧疽奇難雜症以及遠年爛腳喉症瘰癧風濕腳腫內傷咳嗽心痛肚痛扯氣風寒傳裏以及婦科兒科本醫生尤爲獨擅屢醫屢效確有把握誠非空言鼓吹者可比以下各種膏丹丸散俱由本醫生屢經應驗之方劑選用正地道藥材加工製煉各種丸散無不奏效倘各埠梓里未及親臨或遠年頑症多服別家之藥屢醫無效請將病症註明自起至今寫信付來或着付丸散可將仄紙並函照下列內字付交本藥局收妥本醫生定當細究病源按症發藥從速付上以冀病者脫離苦海則本醫生之天職庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云不爲良相當爲良醫良醫良相能治國平天下良醫能治病挽造化名雖異而功則一也醫者第一向身體壯健並無疾病不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉見花即謝之症豈不寒心是以即寄正埠購買丸藥不下數家服後毫無功效弟束手無策難以施救一日閒坐無聊偶拈報章一閱見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸弟即由信局付回四兩照單服之初服一二日仍未見功及至三日忽然陽事大舉前病盡失此丸確有十虎九牛之力論於功効每兩足值銀一千元刻下不特陽事如初更兼全身骨痛盡除飲食加增眞有返老還童之妙先生等醫術可比華陀再世仲景還陽誠非過譽也可恨雲山遠隔未得登門拜謝此恩此德朝夕難忘爰登報章表揚此丸之奇功俾我同胞有患斯症者知所問津焉

博濟大藥局梁業疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛　半料十元
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫　半料十元
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭十精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿茸巴戟滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每兩銀一元五毛
●第一家白濁解毒丸　每合銀一元
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元五毫
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸痔散　每包銀五毫
●能射珠珀止痛消疳膏　每盅銀一元五毛
●麝香牛王消疔毒丸　每樽銀五毫
●珍珠八寶疳瘡收口膏　每盅銀一元
●果王內消芒菓橫痃丸　每樽銀一元
●貼消芒菓橫痃膏藥　每小張銀五毫大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每盅銀一元
●消腫止痛痔瘡藥膏　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每合銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每樽銀一元
●散瘀消腫黃陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠新蛇驅風祛濕丸　每兩　每料二十元
●响尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊膽消癧膏藥　每盅一元五
●百日可救撞紅丸　每樽銀五毫正
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅銀一元
●遠年爛腳草藥生肌膏　每盅一元
●通治廿六種痧藥散　每樽二毫五
●取消內外痔漏丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽疳散　每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸調經統歸種子丸　每兩一元
●消積開滯滑臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒昨得接先生來信有心問及吾之症如何付來白濁丸及拔毒散數樽吾照單食此丸吾之白濁症現不曾流此丸功力甚猛早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症但係騙銀而已此藥並無功效見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

Saturday October 30 1920, Vol. XXIX No. 215

本日新聞紙第二十九年第二百十五號

The Chinese World

世界日報

SAI GAI YAT BO PUBLISHING CO., PUBLISHERS
ENTERED AT SAN FRANCISCO POST OFFICE AS SECOND CLASS MATTER
736 GRANT AVENUE, SAN FRANCISCO, CAL., U.S.A.

孔子二千四百七十一年

中華民國九年十月三十號（禮拜六）（夏歷歲次庚申九月二十日）

夏歷八月二十七日聖誕

本報價目

○本埠內派到 全年銀八元 半年四元五 壹季貳元六 壹月九毫五 ○華埠外派到或郵寄 每年拾弍元 ○美屬檀香山各埠及小呂宋琴島英屬加拿大墨國古巴等處 全年銀九元 半年銀五元 壹季銀叁元 一月一元零五 ○此外各國每年拾弍元 每月照計 美金計算 拜日停派 論取閱久暫 報費均仰先期惠交 如或以小數未便寄來 或託本埠各鋪代爲蓋章 認銀期屆時按數照交 亦可如蒙垂愛 請將華名西字招牌附來 當按日呈覽

本報電話 [illegible]

●金山廣東銀行股東請看

啓者本銀行加增資本一節經佈告准由舊股東認股占回所溢之厚利原訂期限至十月一號止截期內各股東加股頗見踴躍惟間有未曾加股者或因路途遼隔未及週知本銀行爲優待股東起見故展期至十一月一號止截如過此期限則該利權歸回公盤仰股東諸君如有未加股者宜即加認幸勿觀望坐失利權爲盼此佈

金山大埠廣東銀行披露

●李鳳儀堂催繳緣部

啓者本堂買受樓宇之事日前發出之緣部現繳回者固多而未繳回者亦復不少倘有昆仲未認樓股者望即多認早日將欵寄來以襄厥美幸勿遲疑觀望是所切盼

賜函寄 775 Commercial St., San Francisco, Cal.

九年八月十二日　金山正埠李鳳儀堂啓

保滋堂
BOW TSEE TONG
915 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本堂向在大埠都板街專辦各省正地道藥材玉桂丸散
參茸四鞭鹿尾巴藥酒
蛤蚧新蛇驅風濕藥酒
參茸虎骨木瓜活絡酒
參茸四鞭補腎壯陽丸
本堂司理人陳任國敬

金山大埠 裕和
YEE WO
801 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號創設於大埠都板街八百零一號門牌專辦祖國油米雜貨各色美酒熟煙生粉京果海味罐頭食品臘味醬料炮竹紙料磁器咸魚蝦肉鮮明瓜菜種樹無不齊備如蒙各埠僑胞惠顧價錢格外克己以圖久交幸祈垂青焉

司理人陳伯興 陳建泰 陳鴻方 倫銘 謹啓

本館論說

對於新銀團成立之感言

（二續）（出雲館主人）

夫國家雖有強弱貧富之異而立國之要素。則同美國法律。凡採礦地領礦地買礦地須本國籍民乃得爲之。（見合衆國修訂律例第二千三百一十九條）是以享受天然財產爲國民應有之權利。國家設立法律以保此權利。明示不許外人以同等。乃至有某種事業視作緊要利益。則立法以保護之。不許外人經營。例如坎拿大瀕海各省法律特限制外人在境內經營航業。（白里登士哥林比亞省例。除船舶之外。外人關於掌執及處分動產及實產之權利與土生籍民同。古壁及紐絲斯域諸省亦有類似於此之例。）又如美國國民銀行須本國籍民方得領照開辦。管理地業之會社須本國籍民占有股份過半數。—或占三分二以上之多數—尤爲通例。吾國若不設此項法律。則是失去自護之權。若設此項法律而不適用於四國新銀團。則實際同於虛設。然則中國將變爲四強公地。所謂「廢除勢力範圍者」亦非廢除。不過變式而爲四強之勢力範圍耳。夫畫分某省爲某國之勢力範圍固不可。豈以全國爲四強之公共勢力範圍獨可乎？拉門德氏自詡游說之功。則謂「在東京磋商妥洽之結果。日本完全撤回其保留條件。日本政府訓令其銀團無條件加入新銀團」。似可以此爲「廢除勢力範圍」之證。然以今國權利與滿蒙權利較。則前者之重大不啻十倍。況南滿鐵路或支線仍在除外之列。日本仍保留在滿洲鐵路及食物材料之權利。拉門德氏亦不能爲之隱諱。新銀團雖成。亦無救於勢力範圍之弊。其不可恃者一。英國輿論界攻擊日本之鐵路計畫。謂其有意破壞英人在中國之商務。因而主張「將來津浦鐵路應歸英人管理。以防日人之野心」。（見上海字林報）此說若行。勢力範圍不獨不能廢除。且更擴張。倚賴自力以保護商務。過於倚賴國際銀團。一般強國人民均同此心理。若公共勢力範圍不能滿其慾望。則將舍旃舍旃。復歸於特別勢力範圍。新銀團且將中變。其不可恃者二。拉門德氏謂「五大國和衷共濟。可助成遠東之永久和平」。此言是也。然國際銀團只包括英美佛日四國。不允中國資本團體加入。凡對華投資均分爲四。英美佛日各出其一。以爲可以維持平衡。免相衝突。頗欵雖易均。若至發展實業之際。位置人員與購辦材料。則極難均利益。競爭各不相下。新銀團且將內訌。其不可恃者三。各國互相妬忌。競爭益烈。必須有共同行動之計畫。庶足以保存國際間共同之好感。新銀團即共同行動之一機關也。現時以英美佛日四國爲最有勢力。則新銀團爲英美佛日四國獨占之舞臺。固無足怪。然孰能禁十年二十年之後無他強國特起？孰能保十年二十年之後英美佛日四國長此稱雄？又孰能保十年二十年之內英美佛日四國不相齟齬？國勢變則新銀團亦與之俱變矣。其不可恃者四。著者本此種種觀察。故不因新銀團之成立而抱樂觀。以爲中國欲維持經濟獨立。保存礦土完全。除發奮自強之外。無他道也。（未完）

本館專電

○廿八號下午香港訪員專電

●廿八號莫榮新親携帶督軍印往沙面請英領事及粵省和平維持會要人商議二百萬元開拔費訂定分八期交先付二十五萬元即將督軍印交聯軍代表保管

●桂軍中粵籍軍官全體宣告獨立

○廿九號魏邦平李福林進城維持秩序桂軍退至石井

○省城被封各報一律復開

緊要新聞

上海洋箱公司
Shanghai Trunk Mfg. Co. Inc.
1210-1214 Stockton St., S.F., Calif.

本店專揀選上等材料精製大小各等堅固洋箱並精製新欵字種機關鎗與別不同尤精製各等皮夾袋新張伊始價格外相宜貴客光顧歡迎舖在金山大埠士作頓街一千二百一十號 上海洋箱公司啓

兆昌泰
Chew Chong Tai & Co.
905 Grant Ave., S.F., Cal.
Phone China 95, P.O. Box 2505

本號開創經已卅餘年向在大埠都板街九百零五號皇家信箱第二千五百零五號專辦油米茶糖伙食雜貨蘇杭綢縐新衣貨物玉器首飾絲髮成彩發客仰貴客留心光顧一定價錢老實貨物附寄妥當不悞並接理省港澳滙單快捷無悞

泰興隆告白
TI HING LUNG & CO.
846 Grant Ave., S.F., Cal., P.O.B. 2206, Tel. China 46

本號開張三十餘載所辦油米茶糖熟煙美西炮竹生粉蘇杭雜貨及各集貨均皆揀選上等貨物精良價錢克己久蒙各界許可然於各號藥西膏丹丸散尤爲注意本主人謝輝南返粵親自督辦正字號眞貨常存利物利人之心不作欺人欺己之念務期海外僑胞衛生有益是本主人所至願也至於興記石叻生粉乃小號創辦近因僞貨極多特於箱內加泰興和選庄內票以別眞僞諸君光顧仰祈留意細察是荷本號辦庄香港上環康樂道中泰興和號另有謝家濟神效肚痛散發售

金山大埠泰興隆披露

怡棧
HEE JAN & CO.
640 Jackson St., S.F., Cal., U.S.A.

專接港省佛鎮各鄉滙單

本號開創三十餘年專辦唐山油米茶糖蘇杭雜貨等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當諸君賜顧懇照上列西字招牌付來無悞舖在積慎街六百四十號信箱二千二百三十五號

金山正埠怡棧號啓

蓄貯求利週息四厘三個月利亦係四厘

（工錢最好求利）（半年亦係四厘）

金山佛蘭西花旗銀行

FRENCH AMERICAN BANK OF SAVINGS
108 Sutter St., San Francisco, Cal.

[illegible]

金山大埠謙生祥
IMPORTERS EXPORTERS
HIM SING CHONG & CO.
1001 GRANT AVE. SAN FRANCISCO, CAL. P.O. BOX 2278
PHONE CHINA 251

專辦出入口貨

本號向辦油米茶糖熟煙美酒石叻粉瓜菓神糕花竹京果海味山貨磁器 [illegible]

謙生祥披露

太平洋郵船公司
PACIFIC MAIL S.S. CO.
508 Calif. St., San Francisco, Cal.

啓者本公司新造各大輪船航行檀山日本香港等處船上佈置俱仿新欵極爲利便茶水福食異常豐足招呼妥當且航行穩固風浪不驚洵爲往來太平洋商船中之巨擘也梓里榮旋者仰早日到本公司掛號以免額滿見遺是所切禱本公司辦事處在卡蚋寬街五百零八號

代理華人趙洽寓都板街贊寧堂

金山正埠 泰萃
SHUI TAI & CO.
852 Grant Ave., San Francisco, Cal.

本號開創十餘年向辦大宗油米茶糖熟煙美酒誠記生粉炮竹紙料磁器山貨京果海味罐頭食品臘味醬料蘇杭雜貨合時瓜菜種氣辦欖山苗米呂宋鹹魚蝦肉發客並承辦呂宋各埠出入口貨物貴客光顧請照上列西字付來妥寄不誤若電信來往新用西人電碼書均能會意仰祈留心是荷小號並接各埠滙單銀兩由香港上環誠泰號妥駁交滙快捷無誤

泗和老舖廣告
SUE WO & CO.
953 Grant Avenue, San Francisco, Cal.

本號開創六十餘年向在金山大埠都板街九百五十三號專辦油米茶糖熟煙色西各欵雜貨各式磁器發客如蒙光顧價錢定計老實附貨快捷無悞

泗和謹啓

第一補身 龜齡集 此丹專救身體虛寒 每罇實價壹圓四毫

始創美洲人參庄
TONG CHUN GAUK CO. 756 SACRAMENTO ST., SAN FRANCISCO, CALIF. U.S.A.

大帮土木野山人參發行

本號承中國北口外埠春海參盛等處協同和人參庄委托代理常直接運到大帮正土木野山人參發行推以利便各埠僑胞採購每兩價銀超等一百二十元甲等一百元乙等八十元丙等六十九元較由省港行商轉販而來者格外相宜如蒙惠顧定必揀選上等老參付上以圖久交貨銀由信館滙寄或由COD付來均可另有原身生曬老山土木人參

協同和人參庄金山總代理處同春閣啟

金山大埠 廣利
QUONG LEE & CO.
848 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2222

本號開創三十餘年設在大埠都板街八百四十八號專辦祖國油米茶糖熟煙京果海味臘味醬料炮竹磁器石叻粉膏丹丸散正山西龜齡集蘇杭雜貨各號儒履罐頭食品各欵瓜菜種均皆俱全選辦精美如蒙賜顧定照時價計實以圖久遠仰各富商留心惠顧是荷信箱二千二百二十二號本號辦庄香港上環德輔道西門牌九十五號廣昌恒話筒差拿一十七號

金山大埠廣利謹啓

●四鞭調陽大補茶

閨門男女之樂人有同情然必陰陽和諧隆樂乃無艾不然者則雖粉白黛綠妻美妾嬌亦乏人生樂趣矣而其所以致此者或因先天不足或因破身太早或因色慾過度故見花即謝者有之陽事不舉者有之或舉而不堅者有之或堅而不耐者有之人生若此殊爲憾事此方精選四鞭參以調聖陽藥無論先天不足後天失和服之定奏奇功

每劑銀二元五毛

DOAP LEUN HONG & CO.
841 Grant Ave. San Francisco, Cal.

金山大埠集蘭堂披露

金山正埠祥棧廣告

專辦中西（文房書籍 銅鐵雜貨）
Chong Jan Co.
930 Grant Ave. San Francisco, Cal.

僑胞惠顧取價從廉以圖久交

●茲將各種書籍及新到新小說列下

洋庄四冊飲冰室叢著二十六元
最新華英大廚書五元五毛
康南海詩集七元二毛五
西太后大演義二元一毛
呂宋華文合璧六元五
玉面狐狸銀一元五毛
呂華英三國會話二元五
華英呂三國會話二元五
增廣華英新字典銀二元
靚版王陽明集三元四毫
洋庄中華尺牘銀一元七
洋庄通俗尺牘一元零五
中國福爾摩斯一元八五
洋庄戊種辭源銀六元五
拿破崙外紀一元六毫
三頭滿清野史一元三
火星與地球戰二毫五
日用寶鑑一元五毫五
謀生寶鑑銀一元三毛
最新美人計銀二毫五
子一有無法銀四毫五
中國預言銀一元三毫
女學生秘密一元〇五
南北之秘密銀八毫正
中國黑幕大觀六元五
廣東黑幕大觀六毫五
芸蘭淚史八毫
身外魂五毫五
双環記六毫五
身外身三毫五
傳家寶一元三
鄭通語二元六
情之素一元六
雙鳳奪妻九毫
蝶探秘史銀八毫
五命大奇案五毫
至富錦囊二毛五
情之素一元六毫
和尚大黑幕四毛
財多寶鑑六毛五
種子寶鑑五毫五
中國大偵探八毛
求婚艷史銀八毫
串姦謀夫銀四毫
落水情緣五毫
黑劫餘生一元

◎代理售賣曲特馬仔嘜公司大小手鎗價格克己

◎總代理岡州星期報每年報費十元

姚樹南專醫花柳百病 天下無雙

話筒差拿六一七號

膏丹丸散經驗異常

（萬應）統治花柳搜骨丹 每罇五圓 郵費免

五淋白濁（神速）止痛丸 每盒四圓 郵費免

三參鞭茸補腎丸 每盒五圓 郵費免

第一圖此乃老人遠年爛腳症溯所由來曾因少年誤入花叢所染惡毒或因醫者不善用藥傳下餘毒日久毒隨入骨以至腐穿破蓋爛腳症甚難醫縱有醫生或用埋口藥不過暫時醫愈日久必然復發腫痛或再爛惟本醫生之搜骨丹食後毒由傷口流出雜從大小二便而去並無傷身痛苦之患必須先搜清內毒爲本自然患處立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圖論生疔症凡少年誤洋作客誰不貪花色以娛情一旦失足毒侵染得滿身惡毒斯時錢財耗盡療治出面難以見人祇向街上掛招牌包醫花柳者雖症者調治此等醫生不知凡幾或用藥未善或醫到半途而廢不知者以爲全愈未幾復發其症更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒隨入骨或墜在手節腫痛或久穿破或變第四形圖毒隨人身骨腫痛日久穿破或變第五形圖毒升上頭部致耳或鼻皆能爛或毒墜下腳底穿破此等奇難雜症從大學堂畢業醫生無以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染新花柳最毒者如七仔轉一齊來等症食此搜骨丹限一禮拜期十天之內完全收功永無轉別樣症復發之患本醫生製煉此丸其方係前數百餘年老僧遺下前傳後被更得名師秘授善法製煉成丸懸壺濟世歷數有年屢試屢驗百發百中遠近馳名非虛言也今本醫生到美初世招牌本埠揭名誠恐外埠同胞未及週知難來就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳疾注意請看諸此丸服之早日脫離苦海不論輕重等症一服此丸患處即愈男女老少强弱皆可服之價 [illegible]

花柳專科

惡毒墜穿破無論何處爛肉膿水類流久不收口屢醫無效者一服此丸之後三天浮肉消腫十天之外完全收功永無復發之患矣此丸功力甚大幸勿輕視食此丸後毒由大小二便而出可保身體無碍更不用多參別方自然搜清內毒症必愈輕症七天重症十日全愈百發百中之良方中外馳名第一家醫藥如初染瘋癲遠食丸六樽全愈如過三個月外每年要食六七樽雖不讓愈亦無出面之患如有換食別家元粉水銀壓服斷梓等藥遺食二樽包能解愈本醫生志在濟世非圖射利但見世人治此症妄用劫藥斷種等藥以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選眞材實料藥泡製斯丸不寒不燥每逢花柳症藥到回春如有用假藥害人實假幾得五淋白濁膿痛若食本醫生丸後限十二點鐘內完全止痛白濁七天收功永無復發之患凡醫白濁不可快愈若快愈有後患餘毒未清日後百病從此發生醫懷之

本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員
埋口生肌散每罇一員
埋口白藥膏每罇一員

經驗

通信處
Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

（世傳）秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代相傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚實不復元或血崩等風中痰等病尤爲此方之專製也本主人持經世之主旨製此丸以供海外之凡有濟世者知所調攝焉而其用法則分兩種每次用二丸以熱酒冲以上三蒸湯冲下若則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報

求嗣者士人敬

●短期公債先發預約券

內國公債局以整理金融短期公債條例業經公佈、而四圍空氣頗爲不佳、亟應積極進行、從速出售、以免發生波折、惟此項債票數目甚多、恐非多假時日、弗克蕆事、茲擬仍照向來辦法、於債票未經刊出之前、先行發給預約券、并由財政部蓋用部印、以昭信用云、

●川滇聯絡窺鄂之將來

鄂函云、唐繼堯既聯絡川軍呂超所部、逐去熊克武、近復擁軍政府及舊國會移渝、聯集民黨重要份子李烈鈞等、與桂系峙立、將西南地盤瓜分爲二、且吸收在鄂之黎天才藍天蔚、及王天縱舊部張矩庵、其勢已覺不可嚮邇、蓉江上下游、已成臥榻之旁、不復許他人鼾睡、第唐氏之計畫尚不僅此、其欲連貫長江轉移時局之心、蓄之已非一日、況加以李烈鈞之不甘心局（人旁）促乎、鄂爲九省通衢、當全國中域、而亦爲軍事上之重點、唐氏囊括全川之後、在所必爭、此川滇聯絡窺鄂消息之由來也、惟是川滇聯絡窺鄂消息、將來能否成爲事實、要當以滇川之實力及其結合之狀況加以推斷、據近來消息、川滇窺鄂之計畫、以黎（天才）藍（天蔚）等爲先鋒、以川滇兩軍合組大隊爲後援、李烈鈞督率東漸、與鄂局發生重大關係、鄂西之第一第二兩軍、藍天蔚集中於恩建、黎天才集中於巫山、蓋已呈躍躍欲試之狀、夫黎藍軍隊、由荊襄轉戰而西、精銳凋喪殆盡、屯集施南巫山等處、年來幾難自持、其實力當可想見、故所恃以窺鄂、僅川滇聯合之軍隊耳、祇川軍近與滇軍頗生意見、已現貌合神離之象、而唐繼堯近擬在川發行公債千萬元、引起川人反對、被逐之劉存厚熊克武亦認爲良好之機會、且將聯絡回川、唐李如果東漸、劉熊必乘其虛而擾其後、且呂超軍力殊不足以對付劉熊之合致、滇軍必先應援呂軍、而後始能作東駛之計、因此牽掣、圖鄂之說甚難成事實云、

●我國赴俄委員團已到莫斯科

我國赴俄委員團張斯麟等、月前由上海啓程赴莫斯科、茲聞張等本月六日已行抵莫斯科地方、日前已有電文呈報到部、大意累述到莫情形、及與列寧政府外部東方股長接洽各節、茲聞所述尚屬圓滿、惟伊中華領館被封及在俄華僑遺回各節、尚在交涉中、未定有解決辦法云、

●胡維德暫緩赴任之因要

新任駐日公使胡維德、本擬早日赴日本接任、嗣因政府對於魯案、及引渡問題、二十一條件、均須先行商有妥當辦法、再令胡氏赴日、與日政府交涉、與政府協同步調、以免內外受商而致失敗云、

廣東新聞

●韋榮昌已抵肇慶

廣西桂平鎮守使韋榮昌於九月十六日率兵東下、昨已抵肇、暫假鎮署爲行營、即就西偏驛事設立行營辦公處、其隨行軍隊約二營、餘廣西陸軍團長何超廷所部、現分駐於鎮署南樓城北護國寺八公祠、及城西龍頂岡一帶、一俟邊防陸軍二旅全部抵肇、即當完全拔赴東江助戰云、

●又有桂軍八營來粵

莫氏頃有電分令廣肇羅各屬軍事機關云、頃奉陸幹卿電開、頃飭廣西邊防陸軍第一師陸旅長福祥先率所部八營東下援應、請飭經過地方知照等因、希即通飭所屬營縣知照爲盼、督軍莫印、

●防守石龍之兵力

海疆軍連日出發者、均在石龍方面衛衛防、以謀後方鞏固、查該埠一帶近駐桂軍各部營隊、計林部第二團長黃仟寰所轄六營、統領黃業興所轄三營、陳部陸軍機關槍一連、步兵五營、輜重工程兵共二營、中部陸軍游擊營長周世馨等共八營、又李部海疆軍第三團長梁說所轄五營、第二旅長周興權所轄三營、砲團長張鑑桂一營、第一旅長李根雲所轄三營、則駐石灘站、統共不下三十餘營云、

●陳炯明派員取飛機

漳州陳炯明前因擴張閩南軍備起見、特派專員前往美國訂購最新式軍用飛機十二架、分兩批運華、其第一批計六架、早已由滬運閩、其第二批六架、始於本月初旬由美運滬、於本月十一日裝由同陸輪運去四架、尚有二架、裝經陳將軍特派飛機師李光輝、於前日由閩乘輪來滬、預備由滬駕駛、飛往汕頭、以資試驗、刻正裝配機件、不日出發、此機能容十五人、并可携帶一百二十磅之炸彈、並機關槍一挺、爲美國最新式之軍用飛機、並聞陳將軍已在漳州組織飛機獨立隊、並開辦漳南航空專門學校、以期培育製造駕駛兩科人材云、

●在粵舊國會近訊

舊國會議員、前因歲費、發生種種風潮、至今未息、昨調停團發表調停辦法、其中第五條、亦有請議長於最短時期內設法籌備八九月份經費之語、加以院內各項支銷孔亟、因此兩院議長、特飭秘書廳備文咨請軍政府撥欵、咨文錄下、逕啓者、兩院八月份經費、現已逾期多日、未經籌撥、各議員紛紛來請、無法應付、查此次經費、前准閣議、每月減爲大洋貳萬八千元、應請如數照撥、日籌支付辦法、再令延宕、實深焦灼、此致政務會議、云、但當此戎馬倥偬時代、軍餉籌措維艱、未知當局尚有能力及此否耳、至前提

每礶價目

花柳搜毒膠

總發行所美國大埠奇生行

花柳治藥濟瀉過多必傷氣血若氣血兩傷其毒反來虛而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚瘡瘍重則筋骨痛癱瘓不靈此膠清血解毒不隆不瀉凡患花柳新舊者宜統統收效

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

●廣東公醫院三藩市屋崙捐欵列　三

蔡 桂　鄭少芝　梁漢錫　龔子積　龔子亨
林嘉祥　梁關炳　嚴俊南　李 熱　饒 祥
李金堯　李銘驎　李 雲　李子盤　李星拱
雷家爵　李 安　新法公司　李金郁　永來居
如 珍　佰屏女士　李聖祐　李淡泉　陳明洽
陳麗明　陳裕業　陳勝女　陳銓興　朱倫五
李守萬　梁順初　林紹德　何傳炤　陳柳亭
莫億雅　黃爵基　馮 根　劉 就　李志安
胡華綸　匿名氏　彭崇標　劉文澤　蔡甲寅
周瑞逢　余毓樓　黃 恒　仁 和　廣裕隆
三 和　梁勤滔　粵華隆　吳焱堯　余璦石
余輝和　錦綸昌　永和安　同昌盛　劉卓堂
甄良沾　甄準光　普華公司　黃 池　廣焱榮
無名氏　鄧蕃隆　將興公司　譚 勝　馮 美
陳北册　林 廉　李道添　林錦泮　李嶽明
李植炎　李洪慰　李舉聖　李昌新　黃如添
李篤來　潘揚學　安 記　新 昌　時 昌
李溢明　梁永圖　李其奕　李槇聖　李沃南
根 記　邵大公司　順源昌　不 溪　劉顯深
易 棧　大興棧　悅 隆　廣 安　林 安
茂 隆　梁允懷　鄺 田　南安昌　盧仲賢
俊 昌　怡 利　少年雜誌社　李殷宏　趙揖讓
鄧世賢　鄧生業　林子慎　公 源　梅振文
仁濟堂　葉茂成　葉寶璇　葉桂樸　雷宜杏
冼 揚　關景良　李 遺　李欣偉　劉謙德
翁 奇　廣和泰　阻 治　伍福帥奶　趙橋暈
余廷金　譚文楷　林悅立　譚才徵　潘子庶
譚光顏　譚裔暢　譚開祐　譚錦耀　譚開鳳
譚振華　譚大炎　譚榮貴　譚奕開　黃美業
黃活家　黃華琚　黃禮譜　黃享禮　黃烟興
生 陸　鴻 生　三 盛　萬 隆　怡泰和　和 隆
裕生源　劉儒濤　李金財　劉 文　麗 生
譚 令　悅來棧　和 安　[illegible]記　李占魁
黃燦廷　余毓湘　楊禮河　每二元　陳象淦
一元半　李寬朝　李立庭　林炳南　陳 成
余錫禮　張岳均　梅宗磊　梅 操　黃錦聰
仁濟堂　朱由亮（文新）　梁松開　李永田
何 芳　黃榮珊　黃華標　鄧清英　陳 照
陳 輝　邵 嚀　邵超標　邵 權　梁三才
雄 記　鍾 美　黃 朝　李雲郁　李聖欽
李洽明　李 禮　李聖強　李長錦　李錫雲
李立聖　李 寬　方富宏　無名氏　陳寬明
陳蟾光　陳灝彰　陳文登　陳德鴻　陳瑞倫
陳明恩　陳爵裕　陳俊良　陳 泗　陳明深
陳雅業　陳明洽　陳欽明　陳萬好　陳悅明
陳寶明　朱裔標　張詠廉　沈濟廷　何 氏
廖柳初　陳榕生　萬新公司　胡 亮　朱立璀
朱開銓　梁添勝　胡 賢　陳林氏　劉士顯
張 賢　楊 才　趙歡女士　胡廣寅　劉天合
林 雄　林富中　劉 扶　劉星朝　劉 江
劉善廉　鄧連嬌女士　關 玉　余 煥　林子深
萬 順　李鈞衡　科 記　一品香　更 新
瑞 利　黃世就　華 昌　日光公司　廣萬隆
馬 兆　周禹家　周 益　南生隆　李奕逵
廖 松　林舉南　李聖珍　李 萬　李顯祺
康利公司　譚 快　鄺公衛　新三利　劉顯恩
雷學平　鄭修鑠　雷國恩　雷焱德　劉 國
雷維源　榮發祥　朱昌構　永 昌　侯 如
唐松興　岑廣堯　鄧羽隆　鄧其廣　鄧啟業
鄭珂隆　鄧振漢　鄧松栢　鄧堯業　鄧 傑
駱永邦師奶　吳 榮　陳 雲　鄧栽隆　鄧振源
楊緒典　譚開焯　何澤照　方文圖　雷發瑞
劉正維　公萬吁　林舉深　林德摧　譚文燦
譚希麟　譚榜祿　譚士榛　譚裔爍　李火容
源 福　每一元（未完）

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫

▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
賈川紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一册一元八毫
大同音字彙每册銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一册一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五
呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養鷄學銀一元
廣初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵譜集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美圖二毛五
楊花夢七毫五
英語初階九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
懺情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文式毛五

●廣東時局之情狀

廿九日文尼喇電云、美國水提摩近、乘坐水雷艦往遊中國南方兩禮拜、今日復返本處、據稱由菲島前往香港、計水程七百餘里、行廿四点鐘、可抵香港、又謂現廣東省河沙面、有英美小艦數艘、駐泊此間、保護貨物値銀六十餘兆元、因各商人以貴重貨物、寄存沙面、聞粵桂兩軍首領、均允力任保護外人、今廣州城商人願籌欵二百萬元、送與莫榮新、請其統兵出城、以免戰禍云、

●中日對于美國之選舉觀

廿九日上海電云、本處熟悉時事諸人、咸料美國此次選舉新總統、共和黨夏定獲選、加省限制日人之例、亦必通過、此兩事於日本均大有不利、近數禮拜來、日人在上海散布文件、謂加省倡立之苛例、不獨限禁日人、中國人亦在限禁之例、中日兩國、應合力反抗、

又山東日本報紙、對於加省排日問題、著論反對、謂美國爲世界上最好生事之國、今加省排斥日人、大傷邦交、惟山東華人、以共和黨反對日本佔領山東、故均望共和黨首領夏定獲選爲總統、北京政界、對於美國此次選舉、亦甚注意、望共和黨得操政權、則山東案必得美國助力云、

●駐庫倫將軍擊退俄兵

廿九日北京電云、有俄兵二千名、近日到蒙古庫倫進攻兩次、均被駐該處中國將軍高在田擊退、當時中國軍隊死者四百名、俄兵死者亦有數百、隨由中國軍隊、追逐俄兵、向山麓遁去、現防俄兵復來襲攻、特由北京加派軍隊、馳赴援助、查庫倫人口、約有三萬云、

●日本強迫中國謝罪賠卹

廿九日北京電云、日本政府、以尼哥拉士技之俄人、於今春殺戮日人時、駐該港之中國軍艦、有助俄攻日情事、特派委員調査報告、現日政府向中國政府要求謝罪償卹、駐在尼哥拉士技港之中國海軍官、要向日本海軍謝罪、並由中政府明令懲責之、所賠之欵、保賞卹死日兵之家人云

●哀爾蘭市長定期出葬

廿九日哀爾蘭舊埠電云、本埠市長麥士溫尼、因拒英獨立、日前在倫敦獄中、絕食殞命、今日下午四點鐘、其靈柩已由英船運回本埠、英官卽報知代理市長、及教堂牧師、麥氏出葬之日、不准哀爾蘭人身穿戎衣、列隊遊街、並不准衿懸哀爾蘭共和黨徽章、祗准用共和黨之旗、覆蓋麥氏靈柩、當出喪時、送葬之人、祗准排列一里四分之一、不得人數過多、以免發生意外、現舊埠人民、定於禮拜日、舉行喪禮云、

又哀爾蘭京電云、本京獨立黨人、以舊埠市長麥士溫尼之靈柩、道經本處、及舉行喪禮、英政府概不准情、殊不足以表哀慕、是日特以一空棺、裝作麥氏靈柩、陳在本京大教堂、舉行喪禮、全京商店住戶、悉皆掛素、並休業數小時、以爲紀念、有等黨人、擬結隊遊街數次、惟均被英兵警制止、不能如願、咸甚憤激、

本埠新聞

●籌賑會佈告

本埠籌賑祖國飢荒會佈告、昨日由萬國賑濟總局唐紹儀君收上海通用銀一萬大元、又昨日收到黃恒交來銀三十五元一毫五、鄧仙石交來銀九十元、李聖厚交來銀五十七元、司徒少棠交來銀二十四元五毫、陳棠交來銀七十四元五毫、翁琦交來銀二百三十三元、李扳交來銀五十五元、周敬交來銀七十元零五、李日交來銀七十元零五、陳忠八嬸交來銀一百二十六元、周利交來銀四十元、黃東交來銀六十五元二毫五、又蒙奇生行送該行在世界與少年二報之告白位、以應本會之用、誠爲感激、本會籌賑隊員、現在成績最高者爲劉鏡波林德勇二君、願諸君抱救人之志願、盡力向前、毋落人後、

●僑胞源源捐賑之可嘉

本報頃接斐市那埠函云、本埠中華公所、爲北五省荒災浩刧、難民待賑孔亟、日前特集全体華僑、籌商捐欵、以救災民、當時舉定廖根源、劉三才、譚發澤、謝英才四君、沿門勸捐、爲民請命、經蒙諸善士樂助、共捐得銀六百四十一元、今將該銀付上、煩爲代交救濟會、轉滙祖國賑濟可也、此區區之欵、實係杯水車薪、無濟於事、亦不過盡吾儕胞好義之心耳、肅此並請籌安　十月廿八日斐市那中華公所

又接墨國末士卡利埠義記商務公司朱紊行君函云、屢讀報章、驚悉祖國此次旱災、蔓連數省、災情之重、爲百數十年來所未見、良堪憫惻、尙幸樂善諸君子、不惜苦口婆心、籌集鉅欵、源源接濟、內地災民、得慶更生、端賴仁人君子之賜、諺云、人之欲善、誰不如我、不佞自慚棉力有限、然不敢不畧盡區區向義之心、茲寄上八紙乙張、値美金十元、乞爲轉致籌賑會諸公、彙滙災區散賑可也、(下畧)

又接吳彭齡、余秋又兩君、交來銀共五元、託本報轉交籌賑會、以上三欵、本報經如數妥交籌賑飢荒會、滙返祖國賑濟、以惠災民、

●華埠籌賑荒災之西報談

益三文拿西報云、本埠中華會館、華商總會、國民外交會、及卜技利學生會數團体、以中國水旱成災、難民衆多、災情重大、特聯合組立一籌賑局、派出隊員、勸捐賑欵、以爲救濟、查中國南省水災、北省旱災、共有難民五十兆衆、北方則直隸山東山西陝西河南五省、近數月以來、皆

贊寧堂老舖
CHAN NING TONG
755 Grant Avenue. San Francisco, Cal.
正北鹿茸片　野山老抄參
本店在大埠都板街開張六十餘年專辦各省正地道藥材老山抄參士木人參正北鹿茸正安邊野山玉桂正字號膏丹丸散補身龜齡集發客諸尊光顧照西字付來選貨付上
老樹甜油玉桂　鮮明上品藥材

金山大華大生堂專辦各省藥材
TAI SANG TONG
338 Washington Street San Francisco, Cal.
三鞭壯陽大補茶　正廣尾鹿大補茶　社蛇追風滋補茶　本堂自配各種大補茶　細心研究訂方人配保宜　揀選正地道藥材各　[illegible]

TAI SANG TONG
838 Washington S. F., Cal.
金山大生堂　大埠
本堂自製四鞭[illegible]
藥酒
茸[illegible]滋補酒
駐顏[illegible]美

采芝堂
Choy Jee Tong & Co.
804 Grant Ave. San Francisco, Cal.
本堂專辦　中國藥材　野山人參　正北鹿茸　安南玉桂　膏丹丸散　各[illegible][illegible]價　備[illegible]不二　前客光顧　改也付寄
金山大埠都板街八百零四號
電話差拿三一九
甄碩光醫生寓內

金山正昌大埠
JING CHONG CO.
717 Grant Ave., San Francisco, Cal., U. S. A.
本號在都板街七百一十七號開張專辦唐山油米茶粉熟煙蘇杭雜貨衣館材料鐵器紙包送禮花菓提子餅干香鹼油布圍身長柄靴等發售價甚相宜並接辦呂宋各埠貨物快捷妥當電話差拿三九五　貴客惠顧請照上列西字招牌付來無誤並有上海濟安堂馳名補腰保腎丸寄售
金山大埠正昌啓

意美銀行廣告
ITALIAN AMERICAN BANK
Montgomery & Sacramento Sts., S. F., Cal.

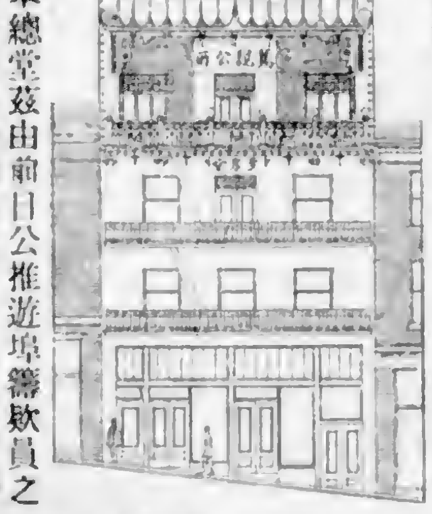
本銀行接理香港上海各處匯兌及附貯各項生意每年七月一日[illegible]
凡附貯之期息由該月一號至十號附欵期內即由本行起息其他各貯較月須週一號起息多者月附[illegible]
古一月　利息仰華友於時惠顧　代理人陳賽榮　陳戊桂啓

金山茂和大埠
Mow Wo & Co.
853 Grant Ave., S. F., Cal.
本店專辦德國双仔人麥各欵金鋼利器銅鐵雜貨物美價廉
話筒二一四
司事謝珮聲啓

金山花旗皇家銀行大埠
AMERICAN NATIONAL BANK
Of San Francisco, California.
慧初父女料理金錢滙單　中國英國法國德國香港各國滙單新舊板二元半金仔土庫大夾碼鐵箱仔租賃求利週息四厘歡迎工商各界按揭銀両常便
CHANG WAICHOR
Manager Chinese Department
梓友居於遠近及呂宋各埠欲買滙單或附貯銀両出入或求利息請照上列中西字付來可收無悞本銀行設在卡厘寬地街及猛介街角華人部係屋崙埠怡利洋鞋店曾慧初料理寓梳非宜大埠南京福和公司本泰號辦店

●金山大埠至孝篤親總堂建樓佈告

本總堂買得華埠盛頓街八百三十四三十六三十八四十號磚樓一座連上庫五層於陽歷七月三十一號訂立合同準於八月二高經號開工拆卸改建特以所費爲數頗鉅故由衆決議於美國各埠凡我陳胡袁昆額捐十元其加捐者多多益善而籌欵章程已載於緣部之間準於八月一號開收捐欵幸各鼓吹各昆仲共解珠囊以成美舉是所仰厚望焉



啟者本總堂茲由前日公推遊埠籌欵員之中選委陳觀光胡維琳陳子貞先生等經於本月五日由三藩市取道美東勸捐及該處各埠勸捐告竣卽折落美南一帶勸捐然後回埠至於美北美西各埠準於本月下旬孤委陳浩孫胡爾利陳文讓先生等擔任向該處出發勸捐然其埠小抑又不順路未及踵門者准由各路籌欵員按照住址分發緣部屆時各埠如得有籌欵員發到緣部仰懇分任在埠勸捐及捐妥後並望早日將緣部及各人捐欵彙齊付來卽由書記按名製回收單付上分給各人收據實爲感佩此佈　十月十八日佈告

通信處
廣記棧 Quong Kee Jan Co., 73 6Washington St., S. F., Cal.
胡昌記 Yee Hing WO Kee Co., 764 Commercial St., S. F., Cal.
廣生和 Kwong Sang Wo Co., 631 Jackson St., S. F., Cal.

金山大埠至孝篤親總堂謹啓

●香港滙單六十九元五

●新發明風濕藥水廣告

Hop Kee Co. 1114 Grant Ave., San Francisco, Cal.

新發明風濕藥水治風濕骨痛酸軟無力浮腫麻木等症可用藥水盡力擦之最合將睡之時每十五分鐘擦一次限一点鐘內將一罇藥水擦完擦完後卽蒙蓋棉被安睡使藥氣透入臟內一至明朝覺此病霍然若失或有患症日久可用二三安士便能消除倘若一月內之症用一安士卽能全愈如不見效送回原銀

- ●風濕骨痛藥水每安士價銀二元
- ●一號皮膚濕毒藥水治由一年至十年每安士價銀五元小二元五
- ●二號皮膚濕毒藥水治由一百日至一年之症每安士價銀二元半小二元
- ●三號皮膚濕毒藥水治由一禮拜至一百日之症每安士價銀一元小五毛五
- ●皮膚濕毒藥膏每安士價二元大盅一元小盅五毛半
- ●皮膚濕毒藥油每安士價銀二元半小一元二毛五
- ●超等花柳喉毒藥水每安士七元五
- ●新發明應驗雞眼藥水每罇五毛　(郵費自理)

金山正埠都板街一千一百一十四號合記號關添謹識

●藥到回春

關添先生均鑒　啓者昨日搭吾宗兄所寄二號藥水壹罇當時卽擦立刻止癢每罇價値五百大元可保身體完全名不虛傳也吾防先生旋唐無此藥水是以早日寄回數罇以爲容日之用茲付來紙幣仲銀五元到日煩照付來可也順頌日祉　二號一罇銀二元五毫　三號二罇銀二元　皮膚濕毒藥油銀五毫　民國九年七月十三號　從山地巴能余榮俊字頓

●世界書局代售新式留聲機器唱碟

本書局代售各家大公司留聲機器及新出各等唱碟聲音清亮響遏行雲于閒暇之時作此遊戲足以怡情養性滌慮舒懷該各公司乃美國大電學家咽地臣所創設所出之機器唱碟久已名揚中外貨眞價實格外克己諸君惠顧仰祈注意各種唱碟價目已刊於報章告白茲將各公司機器價目列下

第十五號機器　第三十五號機器

一號開面三十五元　三號密面六十元　大號密面一百二十元　二號密面八十五元　新欵自停　新欵旅行夾必袋式五十五元　所有車費買者自理　世界書局啟

生源號廣告（古埠）（市卡）
Sang Yuen & Co.
533 S. Clark Street Chicago, Illinois.
本號在市卡咕埠開創十餘年專辦唐山油米茶糖熟煙京菓海味生粉紙料蘇杭新衣積金磁器花時款碗碟衣館餐館材料鐵器雜貨並全西人大小鐵灶爐鑊鑊鐵係各省正地道參茸玉桂斻尾巴生熟藥材各項正字號膏丹丸散本店常行閑口合時鮮明各樣瓜菜發客如蒙光顧照時價格外計不以期久交並按理各客信作銀両匯兌由香港華豐泰斗山廣豐泰轉交妥當紙水照時價補回七成包送到家倘有遺失係爲生源店是問如有銀信請照上西字付來便妥　生源號陳孔芳啓

田園肥料　特別仔肥料　薯仔袋　麻繩　飼馬草　磨碎大麥
上列各種田園用物常有發售價値相宜
本店犬飼商會
K. INUKAI CO.
444 Bush St. S. F., Cal.
市得頓支店
K. INUKAI CO.
16 E. Weber Ave., Stockton, Cal.

意大利銀行廣告
BANK OF ITALY
Montgomery & Clay Streets, San Francisco, California.
本銀行爲西美一帶最鞏固最殷實資本最雄厚之銀行今爲華友惠顧起見特聘華人司理專爲接理華友商業儲蓄按揭滙兌各務辦事手續敏捷如蒙賜顧無任歡迎本銀行分設支行加省內共二十四處設立華人司理者數處
三藩市總行華人司理鄺炳舜　副司理陳桐
屋崙埠枝行華人司理馮廸
羅省埠枝行華人司理胡熙
士作頓枝行華人司理陳天傑

●歡迎華人搭客
東洋汽船會社特別歡迎華人搭客船上地方潔淨通爽并備華人司理烹飪及企檯招呼妥當如華人搭客之行李多于限額亦可准情請向本公司代理人購取船票可也
●代理人大埠士得頓街一〇一九號加州旅館
KASHU HOTEL. 1019 Stockton St. San Francisco, Cal, Phone Douglas 3118

東洋汽船會社
Toyo Kisen Kaisha
Merchants National Bank Bldg.
625 Market St. San Francisco, Cal.
本公司有最快捷堅穩暢適大輪船來往大埠檀山日本香港船中佈置美備客艙光潔通氣伙食豐足概由華廚烹調招呼極爲妥當計開輪船天洋丸春洋丸高麗丸西伯利丸波斯丸
春洋丸　十月十四號往港
波斯丸　十月廿三號往港
高麗丸　十一月五號往港
西伯丸　十一月十九號往港
欲知詳細及船票等情向本公司或代理人查詢便妥
天洋丸　十二月三號往港
春洋丸　十二月廿九號往港

美國友華銀行廣告
本行資本美金四百萬元溢利壹百壹拾萬元　專營中國各埠匯兌及交單放欵　收受香港存款　並一切銀行業務所有交易利息滙水用金格外克己總行設在紐約埠布律威三十五號喊線威苛九九四　分行設在香港廣州上海北京天津漢口長沙小呂宋　其他全球各商埠均有代理機關辦理兌一切事宜　如蒙賜顧無任歡迎特此佈告
ASIA BANKING CORPORATION
35 Broadway New York City. Tel. Whitehall 994

煤氣公司
Pacific Gas & Electric Co.
Main Office 445 Sutter St.
San Francisco, Calif.
●煤氣電火廣告
凡欲用可靠之火請用怕思域煤電公司之火則無失火之虞
●●辦事所在失打街四四五號
電話失打一四〇

亢旱無雨、種植失收、災區約有三十萬方里之廣、南方則湖南浙江福建數省水災、每日飢民餓斃或自裁者、數以千計、又查災地現有婦女二十兆、兒童五十兆、嗷嗷待哺、迨至冬寒、苦況尤甚、若不亟行施賑、勢不至盡已餓殍不止、本埠華人擬籌足賑欵一百萬元、以資助濟、昨接中國電稱、美紅十字會、滙到賑欵五萬元、以爲賑濟之需、中國政府、擬設法借貸、救濟難民、但災區廣、災民多、本埠雖得百萬之賑欵、亦每口僅得兩仙云、

●青年會童子歡聚

今晚本埠中華青年會童子部、開夏流雲歡聚會、請埠中華童到會、爲之談故事、講修身、及遊戲要樂等事、明日禮拜下午三時、該會請李紹昌碩士演講人生問題、

●新銀團復外交會函

本埠外交會、前日聞新銀行團在紐約開團員大會、特各寄一函於各團員、并另寄一函於團員會長何卓競先生鑒、接來反對借欵、并議案一通、讀悉、敝公司本新銀行團之一、對於貴會議案、自有特別關係、聞他銀行團員、亦同時接有大函、各員於前星期、聚會於紐約、又接一函并議案、對於貴會之議案、反對借欵、因多係用作軍費、增多內亂、有害人民、頗表同情、惟新銀行團之用意至深、所有借欵、皆係用作興辦寔業、並有銀行團之監督、斷不致用作軍費、以害貴國人民、銀行團其所以要加以監督者、並非欲傷貴國之主權、亦欲使所借各欵、祗正當之用、可以利益於國民、想貴會諸君、當表同情也、特此奉復、新銀行團美國代表紐約摩根公司啓、

●通告學校紀念停戰

本省學務處長活氏、通告各學校、十一月十一日、乃停戰勝利紀念日、本省經定是日爲大慶日、屆日各學校一律停課一天、以爲紀念、

●愛國會一週紀念

中華愛國會、訂期今晚七點半鐘、舉行一週紀念、並請教育家韓汝甲、郭百安諸君等演講、屆時並有諸劇茶會助慶、男女僑胞赴會、一律歡迎、

●船開人數

中國郵船公司之孝拿船、今日下午一點鐘、由本埠開行往香港、頭等位客一百四十名、內華客有中國郵船公司督辦林華耀、省城電車公司總理伍籍磐等、二等位華客三十九名、大艙位華客三百七十五名、內假道者五十八名、由候審所撥回者八名、

又渣華輪船公司之芝順大利船、今日十二點由本埠開往舍路埠、前往香港、大艙位華客一百三十一名、內假道者一百二十名、由古巴眼疾撥回者二十三名、是船由舍路另有華客八百名、

各埠新聞

●試看鹿死誰手

廿九日紐約電云、本埠和路街銀業家士委達、語於人曰、下禮拜二日、乃選舉總統之期、現各富人多料共和黨候補總統夏定獲選、而以民政黨候補總統確士失敗、願以十元博一元、經在本銀行貯備欵百餘萬元、與人相賭云、

●藥材店被窃大帮酒醪

廿九日芝加高電云、本埠芬憲藥材店、昨日被匪潛入、窃去酒三十桶、另橔頭酒三百箱、并哥乾等物、共約値銀十萬元、聞匪徒用車數架、將酒運去云、

●工黨妒忌華人肉店

廿六號沙加免度西報云、工黨首領彙書記的地、致函山人餐館、謂聞各餐館、近日多與華人肉店交易、不顧利權外溢、如助亞人振興商務無異、敬告爾等、切宜醒悟、勿與華人買肉、現餐館會東主與西人肉店東主、定於是禮拜五晚八點鐘、在工黨演說堂、開大會議、研究與華人肉店交易之利害云、

●嚴查票賭

廿四號山多些西報云、本埠醫差、嚴搜華人票房、有薴衣館數家內有售票情事、現因醫差常到騷擾、多不敢復營此偏業、差以各華人在衣館、既肯安心操作、不開票房、遂亦不復到搜、但華埠仍有票廠數間、時常閉門賭票、醫察廳長特飭差嚴密査搜、以期禁絕賭風、

●華人慘被途中刧殺

廿九日威路士電云、本埠餐館東主華人秦章、今早在本埠附近委士十至麥士啡之路上、有人發現其屍、查其頭部被鎗彈擊傷、疑其被匪攔途刧殺云、

●殺妻案處死

廿九日山坤頓電云西少卡連士、因今年九月廿四號搶刧時、鎗斃一差、致被逮案、後在衙審訊、直認不諱、官判死罪、今日在本處監獄、繯首處死、查該西少實報假名、因恐露其眞名、被父母查知云、

●陳棠啟事

弟以作客多年倦遊思返今乘孝拿船回國叩蒙各親友兄弟惠賜隆儀藉增行色之光祇以臨期倉促未及踵門叩謝謹綴片言登報藉鳴謝忱

●甄光埔甄光蘇謝啟

弟等以久客異國倦遊思歸今乘孝拿船返唐蒙各親友兄弟寵錫厚貺藉壯行色之光祇以臨期倉促未獲登門握別謹登報端聊申謝悃

●上海樓廣告
本樓設在大埠都板街五百三十二號自置全樓大加改良規模宏敞裝飾輝煌鋪陳雅潔局面堂皇餐廳則分列兩房書圖則悉繪四壁嘗易牙之味菜式參合中西飫郇氏之厨談情不外夫風月明窗淨几既足怡情海錯山珍尤堪適口音韻悠揚則風琴之聲也明星燦爛則電燈之光也尤堪暢叙夫知己更足讌會夫嘉賓今因修飾完備續行開市各界君子枉駕而臨本樓主人倒屣以迓
民國九年十月廿九號　大埠上海樓劉棣華張海全啓

●聲明承受

啓者委巴利街門牌一百一十九號秦盛現因各東志圖別業願將舖底架生物件及企李街和利之舖位另別處所租之地方一概出頂經與本堂訂定備價承受準于十一月一號下午十二点在該舖內當衆交易倘上手有來歷不明及有揭借會項等事請依期到來理妥如期不到是爲烏有自交易後他日財發萬萬亦不干舊人之事特字聲明以免後論此佈　大利堂啓

●請否決（本省）第二條修改案

本居選舉有本省第二條修改案係關于禁酒例者此案若予通過則禁酒吏爲嚴厲居民永無寧日禁酒員將肆意向各人住所搜查華人必蒙其害華人之有選舉權者應予以否決祈爲注意　M. D. ARMS 喊士白

●請舉高啡爲高等衙官

Jeremiah V. Coffey

高等衙官乃一重要職位須選舉才能之人當任方能造福人民現有名望律師高啡君素性忠直久孚衆望日與華人感情甚厚今高君欲當此職望各華友有選舉權者舉其當任其獲選後凡有案件定必按法判斷不分種界毋枉毋縱如蒙選舉之日請各華友格外注意

Edward Coffey　愛活高啡謹啓

●代白無堂

本堂昆仲徐滔乃南海西樵人也一向在加省快些利埠以偏門爲業其人品行端方除本堂之外並無列名別堂惟近聞街外謠傳謂他有別處堂籍此乃捕風捉影之談令人駭異今本堂特代他聲明仰各界勿爲惑是所厚幸　快些利埠松石山房啓

●欲圖大利者注意
近年歐洲各國所發行之公債票價値低跌各國政府發起價而沽獲利甚大意法國公債一萬佛耶原値美金一千九百卅元現値六百元意國公債一萬意幣原値一千九百卅元現値三百七十七元德國公債一萬馬克原値美金二千二百八十元現値一百八十元本公司專售外國公債凡買者可先交現銀二成餘分期交付每月可交一成若交現銀二成定購亦可華友欲圖大利請到本公司接洽
[illegible] Room [illegible] Phone Kearny [illegible]

福和南京公司
NANKING FOOK WOH CO.
N. W. Cor. Grant Ave & Sacramento St.
San Francisco, Calif., U. S. A
中國絲綢雜貨俱全
本公司開創三十餘年內承專件常川駐紮中國各處選辦時欵頗繡絲髮綢縐各色緞夏布正頭男女寶家長袍褂結彩檯面搭巾象牙玉器金銀首飾檯香古銅醉紅磁器燒靑各欵花磁西式茶具餐碟酸枝檯椅各欵藤竹盃盒籐笠凳桌名茶雜貨俱全貨眞價實貴客惠顧價銀格外減平希爲留意

●興亞火柴公司定期截股

本公司前購定最新式製造火柴之機器業已完全製就不日運回祖國其學習管機之人亦均練習純熟可以勝任愉快誠以資本足而機器具機器具而人材出而開辦之期當不在遠矣惟是招股一事行將止截訂限新歷九月三十日截股倘有仍欲附股者務望及時報名庶不至額滿見遺也本公司前託企李崙陳允偉君就近代收股銀叨蒙各股東信仰陸續繳交者固不乏人現將收到之股銀悉數附貯銀行今者陳允偉君乘孝拿船回國日前代收股銀之職立卽取消合併聲明以清手續茲又將第十九期收股芳名開列於下

黃明堂	五百
余唐禮	三百
陳作潤	二百
余續業	三百
余煦中	五十
余威禮	一百
黃健耀	五十
余金禮	一百
李成璋	一百
陳平基	五十
雷法洲	一百
陳鴻安	五十
吳美華	一百
陳揚炬	一百
胡卓其	五十
李乙舟	一百
企李倫安良堂認股	五百元
吳德昌	五十
余毓芳	一百
陳春明	五十
何寶珩	一百
李業燕	三百
余乾禮	一百
余進旺	一百
李孔派	二十
范成錦	五十
余璇和	一百
李成湛	一百
陳灼華	二百
譚宗梓	五十
李吉偉	二十
陳欽華	二百
陳揚綏	五十
陳允雄	二百
曹翔康	一百
陳燮培	一百
胡松果	二十
陳作湛	二百
余燦和	五十
余籍和	三百
余嘉樂	五十
黃堯德	一百
黃基實	五十
李福州	一百
余毓耀	一百
陳泰禎	五十
黃孫仲	一百
陳服良	五十
蔣道謙	一百
陳揚禎	一百
陳揚禨	五十
陳禮顯	二百
執業國	一百
陳賢沾	三百
陳焯顯	八十

收股銀處
舊埠永安祥號陳俊 Wing On Tank 10 Oxford St. Boston, Mass.
烏市打新漢盛號陳文彙 San Yuen Sing 29 Spring St. Worcester, Mass.
大埠業園堂鄧仙石 Doap Lean Hong 611 Grant Ave. S. F. Cal.

未完

●律師廣告
弟專辦理華人出入口案件精通移民局案例辦事妥捷日前曾充任華盛頓移民局華人部總員故于移民局事務無不通曉如蒙華友委任定必竭力妥辦以副雅意特登告白仰祈垂青　路力杜地律師啓
Richard H. Taylor Attorney & Counselor At Law
Room 502-3 Bankitaly Bldg. Los Angeles, Cal.

廣珍正埠
QUONG CHUN & CO.
709 Jackson St., S. F., Cal.
提倡國貨　蘇杭什貨　中華絲髮　西庄小衫

●廣源興發記喬遷廣告（大埠）
本號現以舊址鋪位過狹特遷移於同街七百二十七號鋪位極爲軒敞宏敞備有兩件往來請依下列英文賜教可也　電話一零八七　弟黃蔡永榮超等全啓
Qyong Yuen Hing Fat Ke 727 Grant Ave. S. F. Cal.

●偉士頓（東僑公司）展期截股廣告

本公司前派專員分赴各埠增招股本所至均蒙僑胞厚意歡迎並踴躍附股實深感激惟照原定章程應於九月三十日截股各埠僑胞所認股欵依期交到者固多未交者亦屬不少且招股員有等尚未回埠因此之故特由董事局議決展期一月准於十月三十一日截股仰各僑胞已認股者從速交欵未認股者從速認足所切禱　九年十月一日　偉士頓東僑公司謹啓

●曲特手鎗公司廣告
本公司精製曲尺手鎗及彈子精利無匹遐邇馳名貴客請認馬仔嘜爲記庶不致悞

.38 LONG COLTS
.32-20 WINCHESTER
.38 COLT SPECIAL

上圖乃巡警六响左輪手鎗重量二十二盎沙鎗管長短及鎗身所製或藍鋼所製均能用三十二號碼三十八號碼三十二號遠射碼及特別三十八號碼此鎗有特別機關監壓擊針不慮在衣袋內或墜地時悞响致遭危險

上圖乃自動不安曲尺手鎗此鎗無擊機所謂無擊機者乃不露其擊機致有觸着衫袋或衣服之慮也輕便快捷每秒鐘又五之三能施放八响爲美政府入員所常用請就地向各處炮鋪購買本總公司不做零沽生意本公司列有華文炮部請用下列住址函索卽本不取分文
馬仔嘜爲記
太平洋岸總代理 Phil. B. Bekeart Co. 717 Market St., S. F., Cal.
曲特總公司 Colt's Patent Fire Arms Mfg. Co., Hartford, Conn.

●治結毒全身癢症應效
弟因前染花柳餘毒未淸急用大補茶丸迚食十餘次後至其餘毒附結血管發現身如蛇皮癢極難當頭面浮腫似若紅雲[illegible]內如虫行蟻咬食睡不安隨後速付銀十元到秘眞先生處取藥治之醫理三禮拜之久盡爲掃淸此患敬叙數言銘感先生再造之恩公也　舍路香邑弟方新拜頌

●秘眞先生醫述神妙
弟染花柳之症醫理十餘年常醫不效但其全身痛結苦楚難當加以皮外時發疔毒形如米仔痛刺痒來纏綿日久氣血虛弱攻之不能補之不得再四思惟實爲束手賴蒙良朋說及秘眞先生治症有內外之專門發藥得元化之法久經效驗中外傳名弟卽付赤銀卅元請症寫明取藥治理果得秘眞先生寄到茶丸並及用法單紙弟照法用之連續吞食十日其全身筋骨四肢活動痛刺之患消除一年續取茶丸治之數禮拜其疔毒結喉毒患捘淸無遺而先生自製之治花柳搜骨丹及扶元丸實爲治毒患之聖藥蒙先生用此丸與食藥令醫好亦而身體照常強健敬申報端頌揚大德焉　云阿士埠富邑趙顯升拜頌

秘眞氏醫生
統治男女大小內外全科
廣大埠都板街同仁堂內
DR. PE CHUN SUE
916 Grant Avenue
P. O. Box 2458, S. F., Cal.
秘眞氏先生醫學專門精治內外久歷此道經驗素著研求妙法藥到回春但外埠梓里同胞如欲衞生請將現在情形寫明信內每次付銀五元到本氏處則有茶丸寄上應用調理也敬叙數言以便梓里同胞知所問津焉若有信件赤銀照上西字付來秘眞氏收入則妥矣
紹介人　李次桐　陳伯昌　張人初　黃玉堂　郭五臣　鄭仲深

●眼科聖手
秘眞氏先生醫好弟數年眼病前因此症不知不覺其眼視物略見矇矓後至年餘幾乎不能見矣由兄弟留心細看其目內中點其白汁結障睛人隨卽付赤十元與寫明眼患起時情形取藥治理後蒙秘眞先生訂明此症乃係腦油下墜白瞳障睛之症也卽由先生付來茶六包珍珠吃尾湿睛丸與內消腦丸共同服茶食丸戒口單紙弟照法治之依用順見功效陸續付銀取藥醫理數月果然淸除白翳睛人復現視物光明神气充足誠恒先生復我光明應思不淺謹申數言以彰深德也　必珠卜埠富邑弟李元新拜

●數年扯氣幸賴醫好
弟患扯氣日久兩症極治不愈每逢風寒胃熱常患之時其患則起喘促[illegible]　阿述埠富邑陳宜康敬頌

●請來領息招及股票
啓者本行代理香港廣東銀行所招之金磅股份凡在西歷本年三月十四以前交銀者卽係所執交股收條在第四八三一號以上者請付收條前來轉換可也　昨據報信稱尚有金磅股份武萬元然後滿額如欲付股者尚有機會宜卽與本行商酌可也　大埠廣東銀行佈告

●張廣源創製中國佈告
本號創製餅食品久蒙海外同胞交相稱許由來遠馳名故竹笋魚旱已膾炙人口然猶不敢自足乃復悉心考究以冀精益求精至瓜菓則波蘿荔枝苦瓜圓眼香蕉無異新鮮魚鳥則花魚鳥魚禾花雀鳳尾魚酥脆而兼和味惟鹹頭品類繁多不過聊舉槪總之製造之法先求適合衞生繼以不失原味歷久不變爲第一要義本主人研究有年深得其法惠顧諸君幸垂察焉
●製造所廣州市南關長堤
●總發售處香港德輔道西

同仁堂 金山正埠
HONG YAN TONG CO.
Chung Kee
916 Grant Ave., S. F., Calif.
本號在都板街九百一十六號專辦參茸玉桂鹿尾巴北熊掌海狗鞭梧州蛤蚧廉州珍珠川射香個牛土燕窩盞白花膠各省地道生熟藥材正字號丸散膏丹藥油藥水均備公平克己諸君賜顧不論鉅細一律歡迎如有函件祈照上列西字可矣
金山正埠同仁堂祥記啓

廣安昌 市作頓埠
KWONG ON CHONG CO.
[illegible] Washington St. Stockton, Cal.
自製各等臘味廣告
本號在市作頓埠華盛頓街門牌一百卅八號開張自製臘腸臘肉各等臘味俱全承接金豬伙食什貨各項齊備倘蒙賜顧照上列西字附來定選好貨付上價錢格外計平付貨務祈快捷以圖久遠交易仰各客惠顧是禱
市作頓埠廣安昌啓

公源 金山大埠
KUNG YUEN CO.
1013-1015 Grant Ave., S.F., Cal.
本店開設大埠都板街一零一三號一零一五號 [illegible]
常有園口合時鮮明瓜菜
菜種樹各樣什貨俱全貴客光顧務選靚貨照時價額外計平付上仰祈留心是荷

源興 金山大埠
YUEN HING CO.
1016 Grant Ave., S.F., Calif.
本店園口常有合時唐番瓜菜鮮明生菜唐番瓜菜種樹番人貨倉各項貨物及檀香山苗米兼辦唐山油米茶糖雜貨俱全如蒙光顧務必選擇靚貨照時價額外從廉以期久遠交易祈爲留心惠顧是所厚望如有銀信請照上列西字付來便合　源興啓

茂豐 金山正埠
MOW FONG CO.
733 Washington St., S.F., Cal.
本店園口常有鮮明瓜菜發行專辦唐番雜貨瓜菜種樹貨眞價實希貴客光顧爲盼
舖在（華盛頓街門牌七百三十三號）開張

茂利 金山正埠
MOW LEE & CO.
730 Grant Ave., San Francisco, Cal., U.S.A.
本號開創四十餘年專辦油糖茶米熟煙美酒京菓海味源記生粉紙料炮竹蘇杭新衣唐山各樣瓜菜種樹火食雜貨俱全自燒油燭園口時出日用新鮮瓜菜發行望富商惠顧定依時價格外計平並接理開平長沙赤坎各埠鄉客書信銀兩匯兌由香港廣茂源赤坎新廣榮轉交妥當舖在都板街七百三十號信箱二一七號如有書信
◉銀兩照上西字付來便合
代理屋崙萬源腐乳發行
司理人潘大璣謹啓

廣源盛 金山正埠
Kwong Yuen Sing & Co.
846 CLAY STREET
San Francisco, Cal.
企李街門牌八百四十六號
本號開張經十餘年
專製腐乳發行
諸君留心賜顧爲荷

廣東銀行
CANTON BANK
500 Montgomery St. San Francisco, Cal.

本銀行現在孟今街夾唐人街角自建之新樓營業專接兌上海香港省城內地各埠與及各國匯單並付貯按揭等項生意務望我同胞諸君留心惠顧以免利權外溢幸甚本銀行匯單通行于我國內地各城市
●定期存款週息　一年四厘　由三個月至六個月均給三釐

美議院將來通過之議案

廿九日上海電云、滬上人士、料美國議院下次開會後、有議案兩條、必能通過、（一）將駐中國美使升爲大使、（二）提撥庫帑、在上海建築大樓一座、爲美領事館、因現下之領事館太舊、不足以壯觀瞻、前數月美國議員團來遊上海時、有議員波利、曾允担任贊成此舉云、

英外部演說亞洲時局

廿九日倫敦電云、英國外部長檀山、今日在中亞會演說、謂英國政府、經決定對於亞洲政策、自後不再取亞洲土地、以免難於統轄、今俄國內亂頻仍、如同無政府、中國亦亂事未息、四分五裂、英屬阿富汗、又蠢蠢欲動、欲離英獨立、印人又欲起行革命、設立新政府、今亞洲各地、祇得西藏人民尊敬英人而已、至波斯經與英國訂立協約、英國許波斯有自主之權、惟此約須候由波斯國會公認、方發生效力、今觀亞洲之亂事、日趨險惡、至少須遲數年、方能恢復平靖云、

英人反對日本侵略

廿九日上海電云、居留遠東之英人、向無反對日本、惟近因日本在中國及西伯利亞等處、強奪種種利權、故對于日本政府所爲、大爲反對、上海英報、曾著登一論、攻擊日本首相原敬之侵略政策、謂今中國各處、均抵制日貨、致令日本商務、頓形衰落、今日人居在中國、如處十熱水之中、生機將絕、又西伯利亞之俄人、除謝米諾夫及其部下數人外、無不仇視日本、加以韓國人民、秘密運動革命、反抗日本、進行不已、即日本各黨、亦多反對政府、此可見日本政府外交之失策云、

上海飛行家不來美競賽

廿九日上海電云、美國飛船會、邀請本處飛船會、派會員前往美國、于十月及十一月、與美飛行家賽演飛船、以決優勝、惟上海飛船會、因路途遙遠、決議不派員赴美競賽云、

上海板廠虧折之可慮

廿九日上海電云、本處有中西人木板廠數間、因近月板價低跌、恐將來均大受虧折、現本處屯積之板料、統有三十兆尺、無人購用、且近來運費略平、故恐前所辦入之板、虧折尤巨、

私運片煙之敗露

廿九日上海電云、近有等貪利之徒、專由外國私運片煙到來上海租界發售、以圖私利、其私運之法、日新月異、昨有稅員查驗火腿二百五十磅、竟在腿骨之內、搜獲片煙數十磅云、

日本鞏固邊防之計畫

廿九日東京電云、日本內閣議決、琉球諸島、建築砲台、臺灣海峽、以及澎湖島各炮臺、則大加改造、以鞏固邊防、

日本反對以關欵移賑

廿九日東京電云、日本政府、以中國荒災、待賑孔急、借欵中國、以爲救濟之用、則應諾借出、若以關稅擔保之欵、移用散賑、則表示反對、

法人在滬設立航空公司

廿九日上海電云、法國軍官飛行家黎士、日前由澳門乘駕飛船、駛至上海、快捷利便、現黎士擬組織一飛船公司、航行上海漢口兩處、專接運搭客及郵件、由上海至漢口、設立四站、內一站設在南京、

退伍軍人主張排日

廿九日卡力土哥電云、居留本埠之日人、因加省提出排日禁例、于下禮拜二日由全省人民公決、恐此例一成、防碍日人之利權、故刊印廣告、分貼各處、請各人勿贊成此例、並謂若此例成後、則加省必多荒地、無人耕種、惟粘貼未久、即被退伍軍人撕去、轉貼勸人贊成此例之告白云、

俄過激黨東侵之計畫

廿九日東京電云、俄國過激黨政策、定于今冬調遣大軍、向東亞進前、茲據探報、果然向西伯利亞前來、且有已攻陷哈府之訊、

菲島招募農工

廿九日菲島文尼喇電云、本島內務司長卡羅、昨在議院演說、謂本處向多荒地、無人墾耕、今宜招募鄰邦之亞人、到來墾闢種植、以發展農業、如農工足用時、可將招工之例取銷、則不虞外人攙奪土民生計利權云、

德軍爆沉降艦須賠償

廿九日巴黎電云、前年停戰時、德國投降之軍艦、駛到英國士架巴付路港後、艦上之軍官、潛將各艦爆沉、現協約國定議要德國賠償船隻二十七萬五千噸、作爲賠補所失之艦云、

意船被英艦扣留

廿九日倫敦電云、接俄京電稱、意船晏哥拿號、載有貨物大幫、前來俄國、供給勞農黨人之用、昨行經黑海、被英艦扣留、因英國早已宣布不准各船輸運貨物入俄、今該船不從、故將其扣留云、

希國舉定新王

廿九日希京電云、希王亞力山大日前薨逝、現由國會舉定亞力山大之弟保羅、繼承王位、查保羅于一九零一年十二月一日、在希京出世、現尚未娶妻、自前王悉士頓典出奔瑞士後、保羅隨同乃父居住云、

墨總督違法被逮

廿九日墨京電云、墨巴西哥省總督哥連、因是禮拜一日、鎗殺國傑兩人、另傷四人、此係濫用私刑、有違憲法、參議院經議決將其褫職、今日由墨陸軍部長卡利士、調兵前往該省、將哥氏逮捕、候由軍法處審判、依法懲戒、

裕生堂藥酒發行 金山大埠
YEE SANG TONG 864 WASHINGTON ST. S.F. CAL.
本堂在大埠華盛頓街八百六十四號專辦各省地道藥材正北鹿茸老山參各款膏丹丸散自製各項參茸藥酒發行各埠有售馳名遠近久蒙貴客光顧額外計平以圖久交
[illegible]
上海五洲 [illegible]
各埠貴客如欲代理利權請 [illegible]
裕生堂 [illegible]

成昌號 金山正埠
SHING CHONG CO.
800 Grant Ave., S.F., Cal., P.O. Box 2213
本號專辦唐山油米茶糖各江雜貨特別加料臘味承接金猪鮮明瓜菜貴客光顧從廉計平揀擇靚貨以圖久交並接駁書信銀兩由香港成昌隆快交妥當
舖在大埠都板街門牌八百號信箱二千二百一十三號
司事人 [illegible] 披露

成信號 金山大埠
SHING SHUN & CO.
909 Grant Ave., S.F., Cal., P.O Box 2367
本號開創四十餘年專辦增城絲苗粘米糖茶蠔豉石叻粉京菓海味蘇杭紙料粗幼籐心籐片祖國炮竹瓜菜種自製各色鮮明餅食龍鳳禮餅兼理各公司留聲機器新出唱碟接辦呂宋咸魚大蝦肉大蝦谷檀山苗米統辦呂宋各埠出入口貨諸君光顧祈照上列西字招牌附來無誤價錢克己附貨快捷舖在大埠都板街九百零九號信箱二四六七號
成信號披露

信源興老舖 金山大埠
SHUN YUEN HING & CO.
849 Grant Ave. P.O. Box 2212
San Francisco, Cal., U.S.A.
[illegible]

廣益緣 金山正埠
KWONG YICK CO.
941-943 Grant Avenue San Francisco CAL.
P.O.Box 2477
舖在大埠都板街九百四十一號　信箱二千四百七十七號
[illegible] 各色鮮明餅食 北鳳禮餅 自製糖菓 [illegible]

大埠首飾金舖廣告

天元號在都板街	
麗生號在積慎街	
貞祥號在積慎街	
泰生號在積慎街	
天成號在積慎街	
天興號在積慎街	
天福號在積慎街	
麗興號 [illegible]	
全福號在都板街	
華昌號在企李街	

貴客光顧請照西字列明門牌知定依期無悞
天元 泰生 天興 全福
天福 麗生 貞祥
天成
麗興 華昌 同啓

愛和堂
OY WO TONG & CO.
734 JACKSON STREET
SAN FRANCISCO CALIFORNIA
本堂自製經驗丸散列下
武溪大補茶每劑一元五毫
蛤蚧大補茶每劑一元五毫
蘄蛇搜毒藥膠每料六元五
風濕骨痛藥膠每料六元五
廿四味風寒茶每劑二毛五
何守仁搜毒丸每樽七毫五
各省參茸玉桂丸散藥材俱
告鮮明貨眞價實希爲留意

WING HONG SHING
816 Washington St. San Francisco, Cal.
大埠 永同盛
本店在華盛頓街八百一十六號開張專辦油米茶粉蘇杭衣服諸色美酒各江海味京果雜貨俱全而行情大加改良選辦靚貨冀圖久交以副貴客照顧之心並接濟書信銀兩妥匯香港永祥盛接理周致無誤仰祈留意光顧是荷
常有山西龜齡集上好玉桂寄售
金山大埠永同盛謹啓

亞細亞和記專製好麵廠
ASIA WO KEE CO.
Manufacturers of Chinese Star Brand Noodles
1454 Kern Street, Fresno, Cal. Phone 5489
[illegible]
一號亞細亞好麵每百磅十六元
二號亞細亞好麵每百磅十四元
三號亞細亞好麵每百磅十二元
庄亞細亞好麵每打銀一元五
通心粉每百磅十二元
桂花粉
司理 [illegible]

逢泰 金山大埠
FONG TAI & CO.
957 GRANT AVE
San Francisco, California
啟者本號蘇杭新衣各物齊備留意揀選 [illegible] 小店代理 [illegible] 額外相宜 [illegible] 如蒙光顧請函示知

衛生壯陽
五加皮藥酒
杜康遺業本白流風
推廣消流招商寄售
五加皮酒神奇特異
補身旺血百病皆治
壯陽種子天下無二
價眞價實星嘜爲記
各埠名都皆有代理
貴客光顧郵寄自理
不杞酒茶隨處可寄
郵費每樽另加銀毫
SHUE CHONG HONG
920 FREMONT ST. SAN FRANCISCO CAL. U.S.A.
每一罇銀三元半　每三罇銀十元　發行另議

請搭新船回國
CHINA MAIL STEAMSHIP COMPANY, LTD.
510 Montgomery St. San Francisco, Cal.
本公司自買入差拿船後事事改良中西人士莫不同聲讚許近更添建南京新船一艘內容裝飾更常華麗頭二等房皆舖靚結綵電燈風扇冷熱氣管無不具備每房皆有自來水寫字檯等洗濯寫作事事適宜誠爲太平洋上輪船之冠三等位亦寬敞通風各有鐵櫃儲物與別家之輪船大不相同諸君榮旋祖國請早日定位或在各鐵路公司買車紙時聲明搭本公司船亦可
差拿船　十一月二十號到　十一月三十號開
南京船　十一月廿七號到　十二月七號開
乃路船　十二月十七號到　十二月廿七號開
中國郵船公司客務部譚[illegible]啓

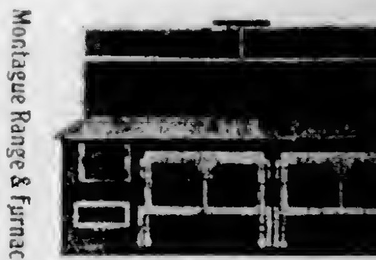
共和麵廠
REPUBLIC NOODLE FACTORY
1117-1119 Stockton St San Francisco, Cal.
本廠專製各種蛋麵窩麵通心粉麵香山苗米干伙加嚟發售如蒙光顧請照上列西文寄來無悞
●茲將貨品列下
上等共和麵每百磅十六元
中等共和麵每百磅十四元
三等共和麵每百磅十二元
磅庄紙盒每百磅十二元半
爽脆窩麵每百磅十二元半
特別粗麵每百磅十八元
半磅庄球麵每百磅 [illegible]
各通心粉每打價銀一元

CANTON NOODLE FACTORY
1135 Stockton St., San Francisco, Cal.
Telephone China 16
廣東麵廠
一等廣東麵每百磅十六元
二等廣東麵每百磅十四元
三等廣東麵每百磅十二元
爽滑廣東粗麵每百磅十三元五
特別廣東窩麵每百磅十三元五
磅庄盒廣東麵每百磅十三元五
半磅庄廣東麵每打銀一元五
各通心桂花粉每百磅十二元

延年堂
●參茸三鞭大補茶
每劑二元五毛

YAN NIN TONG
807 Grant ave
San Francisco
Cal.

贊生堂告白
DAN SANG TONG
842 Grant Ave., S.F., Cal.
啟者本堂在大埠都板街八百四十二號開張多年專辦中國參茸各省正地道藥材正字號膏丹丸散正老樹清花玉桂自製滋陰壯陽補氣血壯筋活絡正鹿尾羓參茸四鞭補丸正海狗鞭發客
贊生堂啓

●孟地橋爐竈公司廣告

本公司設在尾慎街門牌八百二十六號八百三十號專發售各種火爐及法蘭西磚竈鐵竈廚房各等用具貨眞價實華友惠顧無限歡迎
話筒加啡路一千四百二十二號七十一
Montague Range & Furnace Co., 826-830 Mission St., San Francisco, Cal. Tel. Garfield 1422

醫生 譚緯棠 自製經驗約丸 寄售
啟者弟前到美國懸壺廿餘載在東華醫局曾當醫席經已多年志存濟世揀選良藥配製各丸治症應效已蒙各埠梓里樂意信用（弟已返粵）專心搜辦精良地道藥品加以精益求精自製丸散（各丸現已到齊寄售）諸君惠顧請閱書明（譚緯棠某丸）寄售處定然從速公寄無誤　◎寄費每料三毫
藥房現在廣州城西關寶華正街門牌四號 Canton, China.
務本堂主人譚緯棠謹启

特別精製參茸四鞭丸
此丸大補血氣溫中開胃生精益髓壯陽補腎強筋健骨寧神益腦不亢不燥培陽養陰（不惜工本親自泡製）凡有
先天質弱病後失調　頭暈眼花四肢怠倦
氣血虧損手足痲木　腰膝疲軟步履無力
脾虛肺寒常患傷風　腎虧頭痛常見暈木
思想勞倦損腦傷腎　工藝過度勞神傷形
酒色過度久流虛濁　無夢遺精或時有影
腳板筋痛腎虧血虛　精道不固精隨便出
精稀難嗣陽痿失歡　腎冷精寒陽半不舉
陽舉不堅堅不能久　夜多小便便後餘滴
小便不禁睡中遺溺　小便甚痒便如米汁
驚悸不寐汗虛耳鳴　虛不受補恍惚不寧
（留）（心）（細）（看）
如服此四鞭丸不拘老少全無燥熱大便不結不獨立刻見功而且效力長久能使房老轉壯百病不侵精神加倍廣嗣延年凡腎家虧損精血枯敗久患陽痿不舉者照單服法無不應驗
●價銀　每料廿元　半料十元　小樽五元　單內詳明

立消風濕四肢骨痛丸　每料拾元　半料伍元
◉有風濕者注意　每患風濕之人始則不以爲意乃見痺痛之時其風痰濕已侵入筋絡骨節中則變成頑疾○每見所患風濕之人常時調治而不應效者有等暫時止痛而又再發者有謂風濕之症無法可治者○本局不然實由治理因無完善本醫生自製此風濕丸乃完全善法則無後患也
●茲將主治之症列下　凡風痰濕爲患由頸膊腰背手足骨節每被其侵　風痰上擁頭常暈刺　痰濕滯中胸脅脹痛　或腰背見疼難轉側　舉手疲痛垂手痺墜艱於握物苦於伸縮　腿疲膝軟腳痲趾痺絡筋抽痛艱於步履　或天時變動痛如針刺或起或坐痛更苦楚　或花柳餘毒風濕相兼半身不遂由氣血虛風寒侵襲痰濕結聚氣血滯行遂成偏枯
○此風濕丸專治以上之症候不獨寬筋活絡消腫止痛及其（風痰濕積）留結於四肢筋絡骨節中、一切從根本消除永無復發之患（連服五日痛止）而且藥性溫和養血固腎男女老少服之立見奇功所言確鑿不敢謬妄單內細詳請試便知

立止夜夢遺洩固精丸　每料拾元　半料五元
此丸專治夜夢遺精　火燥水竭見色即洩　精道失固便出淫濁　色慾過傷精後見血　慾念稍動其精即洩　久流不禁精隨便出　服之無不應驗立見精神單內所詳病情原因

◉寄售處
春和堂　金山大埠都板街一千零一十二號
Chun Wo Tong, 1012 Grant Ave., S.F., Cal.
泰興隆　金山大埠都板街八百四十六號
Tai Hing Lung, 846 Grant Ave., S.F., Cal.
廣昌和　屋崙八街三百八十七號
Quong Chong Wo, 387 8th St., Oakland, Cal.
順德倫教譚緯棠謹敬

中國新聞

南軍計劃北上之消息

中央昨據駐滇委員急電報告云、唐繼堯刻已聯絡劉顯世、實行北犯、日前在重慶召開聯席軍事會議之結果、公推李烈鈞充聯軍總司令、並假雙十節慶賀名目、會師於重慶、一方聯絡譚延闓、會師於鄂邊、以便協進北上、監視一切云、又王巡閱使拍來急電、謂滇黔聯軍、自會師於雲南大關四川新都後、又在重慶召集軍事會議、討論分攻鄂西、直接北上之計劃、其規畫以滇軍與譚（延闓）聯結、助蕭旅葛旅、分駐湘鄂兩界、滇唐軍之本部、仍取廣州、劉之本部扼守四川云、又據四川探員報告、伍廷芳孫文唐紹儀代表汪精衛謝持等在川與滇、滇川首領集議攻桂圖鄂侵陝辦法、即日進行、並主張世一項均以積極手段辦理、以達最後目的云、

京學生訪外部之談話

北京學生聯合會代表林寶慈劉稀、爲閩案昨午後五鐘、到外交部探詢眞象、顏總長因有要事、派徐熊二秘書接見學生代表、當謂今日之來、專爲探詢閩案眞象、及貢獻關於閩案意見、總長既因事不能出見、惟望二位轉達今日談話於總長、請總長尊重輿論、特別注意、徐熊二秘書、滿口承允、學生代表遂謂閩案發生多日、尚太結果、究竟政府對於道歉賠償懲兇三點、辦到甚麼程度、請逐一告知、二秘書答謂道歉一層、彼方業已承認、惟要求一種如抱歉方式的態度、賠償一層、彼方已承認醫藥費七百元、撫卹金六百元、順記損失賠償八百元、共二千一百元、懲兇一層、因我國爲條約所束縛、不能獨立的裁判外人、即彼方承認懲兇、亦須經若干手續、組織混合法庭、裁判兇犯、但兇犯尚未懲辦、而混合裁判之先例已開、殊非兩害相權取其輕之義、故陳次長前同小幡開談判時、已微露撤消意思、學生代表謂閩案調查結束、曲自彼開、只有曲者向直者道歉、無直者向曲者道歉之理、且提倡國貨、不買外貨、本國民法內的自由行動、絕不能與魯案相提並論、日使小幡以國民抵制日貨爲要挾、恃強逞橫、強詞奪理、務希嚴重駁覆、顧及國際體面、賠償一層、除受傷人醫藥費及順記損失、須案開支與損失數賠償外、撫卹受傷人郵金、斷不能敷衍了事、懲兇一層、雖有研究餘地、然兇犯之當懲、本法理所許、亦不能因噎廢食、置兇犯於法外、起他日之侵陵、務希外部再度斟酌、勿以將來的手續上困難而不爲之、二秘書允以此意轉達總長、學生代表復謂外部辦事、每多遲緩懦弱、閩案既到此地步、甚望嚴重交涉、堅持到底、學生界雖赤手空拳、無能爲力、却甚願盡國民天職、爲外交後盾、又魯案提交國際聯盟前之準備、及引渡禍首問題、均畧談及、因時已七鐘、擬改日再往外部云、

川省又呈露險惡狀態

成都通訊云、近數日來、省垣謠諑繁興、住戶商號、均有僥爲難安之勢、現固不敢定各方事勢、必如外間所傳、而風潮之險惡、似已無可諱飾、茲略述之、以告閱報諸君、若檢查員不扣留、則留心川局者、可考見此時之大概情形也、

▲劉軍已入綿陽　劉存厚所部田頌堯一師部隊、已入綿陽、現官廳函電、亦不諱言、據前方來人言、田軍入綿陽後、尚未急進、呂超所部第五師、尚駐緊接綿陽之羅江、曾與五師長同情之第三師六旅劉斌所部、現駐德陽、現時羅江德陽城內、駐軍極多、廣漢城內、駐軍尤多、幾無隙地、可再駐其他部隊、有數縣駐軍、似多不願以生命供無主義戰爭之犧牲、該軍此種心理、實爲川人不打川人一語所激盪、故上級軍官、雖有猛勇直前之意、竟苦難於展布、又最近消息、德陽三師某營、有攜械而去之舉動、又三師五旅鄧錫侯、本劉存厚舊部、該旅早在嫌疑中、現聞該旅已有一種表示、因是前方謠傳愈多、又德陽廣漢、頻有傷兵經過、日前運回省垣之傷兵、在百餘名、多謂是前日田軍入綿陽時所傷損者、未知然否、惟一般人於此、知現在情勢、又已變遷矣、

▲省垣之恐慌　現時省垣、人心極爲恐慌、已紛紛移貴重物入教堂、婦女幼孩、已多出城者、其一種原因、固由綿陽之警耗傳來、而其最重要原因、則由滇軍軍長趙又新忽率所部抵省垣、一般人鑑於已往劉羅之事、故不免惴惴也、據此間軍界傳出消息、趙軍來省、純爲與新編護法救國軍川軍第二師蕭常德所部、威脅第四師長劉成勳解職、昨二師部隊、完全由潼川開抵省城、現該師大部份復由省開往仁壽雙流溫江崇慶、圖占第四師防地、四師已將仁壽讓出、惟扼守距省垣四十里之雙流溫江崇慶境土、亦有四師兵駐守、似已呈露抵抗態度、該師師部所在之新津、五水迴環映護、地勢極好、兼以鄧錫侯部隊、多與四師接近、蕭常德果已決心進據四師防地、且藉趙又新兵力、以撼山倒海之勢、於最短時間內、將四師擊潰、再以全力向北對付劉存厚之軍、則川滇黔同盟軍、或尚能保持現時狀態、則後事未可知也、

吳佩孚仍主召國民大會

報載吳子玉、有拋棄國民大會主張之說、近有學界某君、特爲此事、逕赴保定、面謁吳氏、叩詢究竟、昨已歸京、據云、吳氏對於國民大會、持之甚力、並未變更初旨、其言曰、國民大會、須由各省自行發動、

●敬頌名醫
明信生先生名醫也專醫小兒痲痘驚風內外方脈弟之家人屢蒙調理藥到回春今特綴數言鳴謝俾有病者知所問津焉先生寓金山大埠昃臣街阜源七百四十一號電話三十二號并自製各欵丸散奏效如神如有僑胞遠在外埠未能踵門求醫者祈照下西字寄昃紙及詳明病原寄來先生定必如命依症配藥或將丸散付上藥到回春矣　金山大埠都板街怡泰和馮浩恭頌
○○茲將經驗丸散列下

○急驚風散	每服銀三元
○慢驚風散	每服銀三元
●小兒胎毒散	每料銀二元
●小兒爛頭散	每料銀二元
●應驗痔血丸	每服銀二元
●花柳搜毒丸	每樽銀五元
●立止白濁丸	每樽銀五元
●疔瘡便毒丸	每樽銀五元
●小腸疝氣丸散	每服銀二元
●立止流鼻血散	每服銀二元
●紅白痢症丸散	每服銀二元

丸散太多不能盡錄　包理奇難雜症
Fow Yuen Co. 741 Jackson St. S.F. Cal.

大光書林 金山正埠
●本店各種書籍齊備價目印便函取即奉
Tai Quong Co., 910 Grant Ave., S.F., Cal.

●張鄰方脈 [illegible]

[illegible]

●各省地道藥材參茸玉桂丸散俱全發售
[illegible]
天生堂
TIN SANG TONG
777 Clay St. San Francisco, Cal.
大國手 張維郁
[illegible]

●渣華太平洋輪船公司廣告
啟者本公司有頭等堅固快捷大輪船數艘與蒙古滿洲兩船相埒由本埠北邊都板街尾三十七號碼頭接載客貨直往香港不作別埠之逗遛約程廿二三日儘能到步洵堪快捷旋即轉赴渣華等處復回香港逕返大埠船中客艙佈置美備光潔通氣極合衛生茶水飯食異常豐足招待周至客位分爲頭二三四等另有特別營房每位編列號數與船票號數相符以便各客落船依次就位不慮淩亂確與別公司之船迥然不同倘各埠梓里榮旋祖國請向鐵路公司購票時要聲明附搭本公司船以免混亂倘祈及早圖之以備易於照料茲將各船來往日期列下
●芝順大利船十月七號到十月廿九號開
●芝錦甦船十一月卅號到十二月廿號開
船票在大埠都板街七百二十九號發售並無分局
●本道胡蘇船九月十五號到
●話筒差拿六五六
渣華輪船公司代理人林盛啓

美國大埠 劉日初醫生
DR. LAU YIT CHO, 502 GRANT AVE, SAN FRANCISCO, CAL
[illegible]
○○始創花柳扶元搜毒散　每料銀五元
[illegible]
○○白濁無憂丸　每樽價銀一元
[illegible]
○○腎虛壯陽種子丸　每樽銀五元
[illegible]
○○天下聞名萬應膏藥　每張價銀五毛
[illegible]
○○補身壯陽九龍丸　每個價銀一元
[illegible]
○○化痰止咳斷根丸　每樽一元
[illegible]
○○皮膚濕毒癬止痒膏　每盒一元
[illegible]
○○遠年花柳風毒骨痛丸　每樽五元
[illegible]
○○內傷吐血斷根丸　每樽五元
[illegible]

鏊元春應驗花柳丸散廣告

本醫生不惜重資蒐羅珍寶靈藥參茸鹿茸製造特色強種自來精專治男子色慾傷精虛損陽事不舉[illegible]

強種自來精

（定價）每一樽二元五、每三樽六元、發客另議（郵費另加）美國每樽一毛二、外國二毛四

○參茸三鞭補腎丸　全料四十元　半料二十元
○鹿茸二仙壯元陽強腰固腎丸　全料卅元　半料十五元
○有夢遺精固本丸（滋水制火扶正抑邪）　每盒二元
○無夢遺精蛤蚧丸（益精育神）　全料十元　每盒三元
○加料揭被合歡膏（快樂無比）　每盒一元五
○七日包醫陰痲風濕膏藥　每貼銀二元五
○包治疳疔花柳瀝珠藥線　每料銀廿五元
○宿損預服犀角消毒化毒丸　每盒二元
○魚口橫痃已潰去腐生肌膏　每樽二元五毛
○參茸痲瘋固腎藥水　每樽二元五毛、每三樽銀六元
○加料過經種子統經丸　每合二元
○壯陽採戰忍精丸（愈久愈堅）　每樽一元
○久戰五龍鞭力丸（六粒見功）　每合二元半
○種子揭被香丸（紅鼠補腎）　每銀一元
○龍涎香化痰止咳丸　每合銀三元　全料銀十元
○統治遠年花柳入骨搜毒丸　每合銀五元
○初起白濁一劑解毒除根丸　每樽三元五毫
○積年疔瘡惡毒一掃光丸　每樽三元
○立止遠年虛渴補髓香桃丸　每料十元　半料五元
○初起打消魚口橫弦便毒丸　每合二元五毫　全料五元
○輕跌打去瘀吊傷濕毒散　每料銀二元　三料銀五元
○治外感頭暈身熱萬應散　每盒銀四元　十盒銀四元
○通大便閉結和中養血散　每盒銀二元五毫
○自製神效光明眼藥水　每樽銀一元
○興陽助戰貼臍膏（通宵不倒）　每盒銀一元五毫
○萬應拔毒去腐生肌珍珠膏　每盒銀一元五毛
○奇妙壯腎丸（功同再造優大哉）　每盒銀四元
○秦樓春錦如意丹（力能擴鐵堅砥中流）　每盒銀五元
○立止吐血衄血便血藥散　每盒銀一元
○萬應救急靈芝甘露油（全活萬人）　每樽一元　半打五元
○不夜天久戰丸（限食後六點鐘見功）　每盒銀三元五毛
○打消癰疽瘡魚口為應萬藥　每盒銀三元五毫
○立止花柳白濁膽汁去蟲殺毒丸　每盒銀三元五毫
○熊膠造血丸每盒六兩五元　○久合致大丸每盒二元五
○久戰快活丸每盒三元五毛　○一笑盒汗散每盒一元五
○立消雙單鵝喉散每盒四元　○百日醫撞紅散每盒一元
○應驗紅白痢症散一元五毫　○安睡靈神丸每盒銀一元

○搜除花柳積毒藥皇丸　每盒五元
無論新舊白濁魚口疳疔橫弦惡瘡便毒五姊妹七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功限廿點鐘久止濁止痛收效最速此丸出世花柳濟迹掃清積毒不傷身體所以尊為搜毒藥皇如患以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨諱病忌醫養成大患錄此忠告

○加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸　每盒銀四元　全料十六元　半料銀八元
海狗乃水族最健最淫之物善於鐵刺其陽具生成帶骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品兼其溫補之性以壯陽滑藏之性以固精配以人參益氣鹿茸旺血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者平血大久而遇濕熱如火日久愈見功類鐵夾軍之衝鋒所向無敵難服濟世上補丸莫出其右寄語欲攻美人陣須備鐵甲軍床頭枕畔當備壽之（用法）每服三錢、每日一服、最後酒下、更佳忌涼菜瓜果　丸散太多未能盡錄　同胞賜顧　郵費自理

○限五天必愈神效白濁藥　全套六元
白濁之患盛行花界男女授受互相傳染其禍最慘而最烈本醫生研究此症視者專科是症考其毒質內含有螺螺小虫每乘陰陽交合濕熱鬱蒸之際毒虫因濕引導侵入精管如蛾吮血如蟻附羶任情滋擾肆意侵蝕所以陰管作痒敗濁紛流或服藥而稍安惟精管被虫蛀食病雖堪遏時復發此虫一日不除終身永無寧日此藥神效非常內外兼施掃滅毒虫務於康健凡有白濁不拘新久限日見功五天全愈效如桴鼓屢醫必中凡我親愛橋胞遇有此症欲早日脫離沉痾急當購用而竟本醫生救世之心是所願也

醫局 Hoo Wing Herb Co., 926 Fillmore St., S. F. Cal.
Sen Loy, 932 Grant Ave., S. F. Cal.
On Sun, [illegible] Grant Ave., S. F. Cal.

●延年益壽大醫書發售

美國醫士施列民君所著延年益壽一書既譯出漢文內述衛生之防護疾病之治法別類分門繪圖貼說詳而且瞻顯而易讀洵屬人生至實不可不各手一冊者全書洋庄巨冊共三百四十餘頁都十萬餘言取價三元五郵費在內書到無多欲購速來　世界報

●本報接製各款粒巴圖章

說部

盜媒（四）

古衣楓隱同譯

嗣聞公爵曰、小兒不肖、冒犯令嬡、脫非中校仁厚、則我家名譽行將掃盡矣、旋顧楷納曰、人孰無過、過而能改、乃為英雄、今予授汝獵槍一枝、可日佐中校獵、以贖前愆、如再不悛改、吾將不認汝為子矣、其謹記之、言畢即入、若公爵之意、欲令楷納出獵、蓋以約束其身心、並命其從脫克游、以便暗中監督、不致再起餘波、計亦良得、脫克見公爵如此處置、心甚悅服、惟楷納此時已墮入情網、以為海可涸、石可爛而已、愛茉麗之心終不可易、所謂「腰懸三尺劍、難斬一情絲」、不啻為楷納詠也、一日脫克與楷納、戎裝荷槍、馳驅於盤谷荒涼之區、惟脫克則精神抖擻、專以追飛逐走為心、楷納則志氣頹唐、時時以茉麗為念、設此時有鉅鹿過其前、彼亦不願舉槍擊之、既復假睡道左、擬待脫克獵罷歸家時、或可乘間與意中人謀一面、詎知日已西沉、而脫克竟足音杳然、楷納不復能耐、遂起身尋覓之、不謂行行復行行、而極可駭之事、突發現於楷納眼簾、不知何時脫克已被人槍擊、倒臥道左矣、（未完）

調查錄

內國之公債新調查

九年短期公債、已有明令頒布施行矣、在政府方面所標揭者、為整理金融收回京鈔、而社會方面對於政府之信用極為薄弱、多抱一種懷疑態度、不敢信今日之政府、能作出何項裨益人民之事、九年公債事在初行、吾人尚預謂其必不能作到好處、似流於武斷、祇有將已過之公債史刊登報端、俾袞袞諸公激發天良、好自為之而已、茲以調查所得錄左

▲元年六厘內國公債（元年公債）　定額二萬萬元、由財政廳總長依財政上之便宜分期募集之、利率六厘、付息期六月十二月、還本五年以內只付利息、五年以後三十年以內、用抽籤法償還原本、擔保契稅印花稅、售價以九二為最低價、售條例二年二月二十日公布、按元年公債現在發行額、計有九千餘萬、付息地點均有限制、各不相混、價格亦隨之而異、迄尚未經抽籤還本、所有債票號碼、以財政部歷屆付息時公佈之號碼為准、現價、上海付息票二扣、北京付息票一六、

▲元年八厘軍需公債（軍需公債）　定額一萬萬元、利率八厘、付息期二月二日八月二日、還本第二年起每年償還九分之一、第六年還清、擔保以國家所收錢糧作抵、將來免厘加稅實行時、以所加稅作抵、

按軍需公債核准發行之票、共計五百七十七萬餘元、嗣於五年正月又撥北京交通銀行一百十五萬餘元、其號碼以每屆付息財政部公布之號碼為有效、付息地點從行政機關為區別、惟所付均係現洋、前於四年二月五年二月六年十月分別抽籤還本三次、尚有二次未還、於七月八月補發息票四期、現價七八、（未完）

新聞屑

北京女青年交際會之盛況

▲大有興趣

京訊云、十六號下午三句鐘東城甘雨和同、女青年開交際大會、到會之人、非常踴躍、會員與非會員、同至會所、高朋滿座、談笑言歡、有如姊妹、首由主席宣佈開會、由本會各部之幹事、及委員表式各部之工作、或以言詞、或以遊戲、皆令觀者大有興趣、各部表式會畢、繼以茶點、來賓之欲入教育班者、即於茶點時報名、是日之新報名者、有二十餘人、事畢時已五點鐘矣、

五十六歲之女學生

▲發憤不數老泉

上海西門文廟路口之民立女子中學校、為容納年齡稍長之女子求學起見、本學期特附設高小補習科、已於前日開課、學生中有張姓老嫗、今年五十六歲、亦入校讀書、振起精神、孜孜不倦、實屬難得、聞勸學所長李頌唐君以老婦入學足以感動未入校之一班青年婦女、擬備陳教育廳力為表揚、以昭激勸云、

張子納雛妓

▲穢行尚傳為佳話

京訊云、張巡閱使自入關後、駐驆津門、付於酒後餘興、微服作北里遊、三不管（地名）桐林閣有雛妓小翠、年僅十三、姿態超衆、一見張使、即欲倚身投懷、後由曹使執柯、以一萬元為小翠之身價、現聞小翠已隨侍張使矣、花叢姊妹、均豔羨不止、一時傳為佳話云、

詞林

庚申苦旱謠

（鏡棠）

吾聞蜀山有躑躅、居人終歲足療饑、古昔先民奢茹苦、繼負而往植厥基、食為民天富乃教、撥亂返治理非遠、方今北方盛亢旱、燕齊梁晉連秦隴、不源河流夙無定、溝洫志廢久不治、霖霪漫淫困水厄、赤旱千里炊烟稀、饑民流冗在道路、食盡草根兼樹皮、晉時狂駭有噉詩、毋乃今日食肉糜、流民之禍亦可畏、況有飢卒尤當思、晉明覆轍固已矣、兵中離盛心則離、處仇撫后古有訓、健者飛起誰能支、作歌高哀百執事、毋令宮室棄若遺、萬民蕩析已萌兆、私慮竊歸生古悲、

New World Ginseng Co.
159-163 W. 25th St.　請認商標　New York, N. Y.

快買新世界之洋參　價廉物美

本公司專辦正地道老山參發售貨品精美價錢相宜在美國國內獨一無二最大之洋參家如蒙光顧定選上等之參包保貨客滿意倘不合意可即付回原銀本號以昭信實如購買人請貨請致函商議價目格外計平以圖久交美國及加拿大人可由C. O. D.付上

貨價目錄（如取某號貨請註某號項下剪出付來）

正地道老山參	每磅價銀十元
甲號洋參	每磅七元五毫
乙號洋參	每磅六元五毛
丙號洋參	每磅五元五毫
丁號參碎	每磅四元五毫
戊號參鬚	每磅價銀四元
己號參鬚	每磅三元五毛
妙品海狸香	每對一元七五
正奧鼠膽	每個二毫五先
正熊膽常便	價甚相宜

From ……
Street ……
State ……

二惠函至緊寫明西文住址
新世界洋參公司啓

醫生李壽朋啟
HING LEE CO.
679 Broadway St. San Francisco, Cal.

經驗補腎固本活命丸　每料十元　半料五元　每樽二元

凡人必水火既濟而後身體和平、若有一虧而病生焉、夫腎先天之本在腰部之左右、命門火居中藉其水火之力以蒸化穀食而運行過身之血氣也、若水虧則火炎、水洩則水極水火交攻而腎壞、腎壞而百病皆生、推其致病之原因、或由先天之不足、或因早娶而破損、或由花色過度、少用培補之方、或因花柳染症、多食寒涼之劑、或工業過勞、或用心過甚、皆能傷腎、一旦腎傷、設見神經衰弱、記憶缺乏、作事易倦、屢見腰痛頭痛、陽具軟弱、精液日少、常有滑精之弊、至令四肢乏力、不良于行、目視昏暗、大便虛結、小便不禁、耳鳴頭重、時發眩暈、面如土色、心跳驚悸、夜睡不安、甚有陽萎之症、而艱于子嗣者、倘染有以上各症、急宜調理、免至病症日重、有礙壽元、本醫生精究此症、其在本局醫愈此等症者、極衆、茲特將經驗補腎聖藥、製煉為丸、藥性和平、功效極速、無論男婦老少、均皆合用、有病食之、其病若失、無病食之、補腎益智、寧神強筋、補腦、益壽延年、百發百中、奏效如神、可稱為補腎活命靈丹也

興利中西藥局　包醫花柳白濁疳疔

本醫局設在大埠布律委街門牌六百七十九號、常有中西醫生在局候醫、專包醫花柳白濁疳疔、小兒胎毒、皮膚濕毒、紅粒痕癢、夜睡不安、婦人乳痛白帶、經期不調、內外各症、凡染所列各症者、請到來本局就醫、定速醫愈、若在外埠未便來往者、可將病症詳列來信、本局可對症發藥、付入調理、可獲神效、馬醫費均所先惠、本醫生自製應驗藥水膏丹丸散、新白濁疳症、五日至十日全愈、花柳疳毒墜入骨痛包醫、愈永無後患、中西人等曾在本醫局醫愈者數千人、故得揚名中外

經驗萬應　治腳　反筋　凍痛　軟痺　少力　難行　聖藥丸　每料[illegible]　半料[illegible]　小料[illegible]

此丸專治各種腳痛、無力、反筋、骨軟、不能久立、不良于行、氣血兩虛、兩膝無力、風痛濕痛、花柳痛、企立過久痛、天寒腳凍、及各種腳氣痛、均能奏效、如有以上各症、早食此良藥、可保無腳痛之憂、輕病食一料全愈、雖最頑之症、食此丸久些亦能奏效、如有腳痛者、不妨一試

博濟醫局

醫士　梁紫疇　陳瑞生　趙卓山
通訊處 Bawk Joy Co. 844 Stockton St., S. F. Cal.

●同胞注意

本醫局在金山大埠士得頓街門牌八百四十四號開張、常有數名醫生在處候診、男婦內外全科、本局醫生在美國懸壺問世、辨證明徹、用藥的當、成效卓著、久蒙梓里信用、如醫治陰中陽虧、陰中陽虧、下元虛損、入夜遺精、久流濁白、花柳梅毒、疳疔痔瘡、疑難雜症、以及遠年爛腳、喉症、瘰癧、風濕腳氣、內傷咳嗽、心痛肚痛、扯氣風寒、傷裏以及婦科兒科、本醫生尤為獨擅、屢醫屢效、確有把握、誠非空言鼓吹者可比、以下各種膏丹丸散、俱由本醫生屢經應驗之方劑、選用正地道藥材、加工製煉、各種丸散、無不奏效、倘各埠梓里未及親臨、以及遠年頑症、多服別家之藥、屢醫無效、請將病症註明、自起至今、寫信付來、或着辦症、訂方、或着付丸散、可將瓜紙並兩照下列西字、付交本藥局收妥、本醫生定當細究病源、按症發藥、從速付上、以冀病者脫離苦海、則本醫生之天職、庶幾無負焉

●向道靈丹吾未信　果然壺裏有乾坤

古云、不為良相、當為良醫、良相能治國平天下、良醫能治病挽造化、名雖異而功則一也、醫者第一向身體壯健、並無疾病、不料去歲忽染骨痛腰刺及陽事不舉、見花即謝之症、豈不寒心、是以即寄正埠、購買丸藥不下數家、服後毫無功效、弟束手無策、難以施救、一日閒坐無聊、偶拈報章一閱、見有博濟藥房三名老醫生製有三貴壯陽丸及兩儀固本丸、弟即由信局付回四兩、照單服之、初服一二日、仍未見功、及至三日、忽然陽事大舉、前病盡失、此丸確有十虎九牛之力、論於功效、每兩足值銀一千元、刻下不特陽事如初、更兼全身骨痛盡除、飲食加增、真有返老還童之妙、先生等醫術可比華陀再世、仲景還陽、奇功偉我同胞、有患斯症者、知所問津焉、誠非過譽也、可恨雲山遠隔、未得登門拜謝、此恩此德、朝夕難忘、爰登報章、表揚此丸之博濟大藥局梁紫疇陳瑞生趙卓山列位先生鑒　美東紐約開平蜆岡黃吉三拜頌

●金丹活命

●兩儀媾造固本壯陽丸　四兩庄五元四毛
●雙料參茸三貴壯陽丸　四兩庄五元四毫
●參茸海狗鞭培元補腎丸　每兩銀一元二毛五
●參茸四鞭牛精補腎丸　每兩銀一元三毫正
●龜膠鹿巴滋陰補腎丸　每兩銀一元二毫五
●外搽風濕消腫止痛三蛇藥酒　每樽銀一元
●參茸固腎無夢遺精丸　每兩銀一元
●兩儀媾造固本壯陽丸　每兩銀一元五毛
●双料參茸三貴壯陽丸　每兩銀一元五毛
●參茸補氣養血衛生丸　每合銀一元
●參茸桂蛤十全大補丸　每樽銀一元
●第一家白濁解毒丸　每樽銀一元五毫
●花柳日久虛濁培元丸　每樽銀一元
●花柳初染八寶瀉毒丸　每樽銀一元
●各種花柳珠珀搜毒丸　每樽銀一元
●生草藥拔毒浸疳散　每包銀五毫
●熊射珠珀止痛消疳膏　每樽銀一元五毛
●射香牛王消疔毒丸　每盅銀五毫
●珍珠八寶疳收口膏　每盅銀一元
●犀王內消芒菓橫痃丸　每樽銀一元
●貼消芒菓橫痃膏藥　每小張銀五毫　大張一元
●濕毒癬癩止痒皮膚藥水　每樽銀一元
●消腫止痛疳疔散　每盅銀一元
●當面見功諸般止痛藥散　每服銀二毫五
●治十八種喉症吹消散　每樽銀一元五毛
●應驗婦科白帶丸　每合銀一元
●散瘀消腫茵陳跌打藥酒　每樽銀一元
●立止內傷吐血丸　每兩銀一元

●虎膠新蛇驅風祛濕丸　每料二十元　半料十元
●響尾蛇風濕骨痛藥膏　每張五元
●參茸滋腎有夢遺精丸　每兩一元
●立止萬應肚痛丸　每樽銀五毛正
●靈驗心氣痛丸　每樽銀五毫
●應驗紅白痢症丸　每樽銀五毫
●龍涎香斷根扯氣丸　每樽銀一元
●龍涎化痰順氣止咳丸　每樽銀五毫
●應驗發冷靈丹　每樽銀五毫
●消腫止痛退紅眼丸　每樽銀五毫
●治虛眼流淚補腎眼丸　每兩一元
●八寶萬應光明眼藥　每樽銀五毛
●內消痰火結核瘰癧丸　每樽一元
●麝香熊膽消瘰癧膏藥　每盅一元五
●五寶生肌拔毒藥膏　每盅一元
●百日可救撞紅丸　每樽銀五毫正
●遠年爛腳草藥散　每樽二毫五
●通治廿六種癬藥散　每樽一元正
●取消內外痔瘡丸　每樽銀一元正
●立止風火牙痛藥散　每樽二毫五
●珍珠牛王搽瘡散　每樽一元五毫
●婦科經前經後腹痛丸　每合一元
●經驗軍中還魂跌打丸　每個五毫
●鹿茸調經毓麟種子丸　每兩一元
●消積開滯消臟丸　每樽銀二毫五
●小兒消積散　每樽銀五毫

●求醫不可不慎

博濟醫局列位先生鑒、昨得接先生來信、有心問及吾之症、如何付來白濁丸及拔毒散、數樽吉照單食此丸、吉之白濁症現不曾流、此丸功力甚猛、早月弟曾在大埠某處寄來藥丸調治此症、但係騙銀而已、此藥並無功效、見字知之　加拿大聖準埠譚勝字

[illegible]丹丸散　[illegible]方脈

●祖傳包醫痔瘡聖藥　每盒五元（奇妙單方）

●最驗花柳白濁咸疳藥水　每樽五元（單寄無用）

此藥水由陸軍醫官秘傳專治白濁之症無論初起久質均皆治驗限三天必愈收效極速兼治遠年爛耳爛腳疳瘡均皆治驗

●止痛埋口生肌金不換膏　每盒二元五

專治爛手爛腳爛瘡爛了皆凡有損爛腐肉一貼即愈永無後患

○九製大海獅鞭鐵質堅腎丸壯陽種子功效第一　每盒十元
○戰邊宵飛燕散（閨房美術戰鬪無雙）　每樽五元
○打消橫弦陰疽惡核內消丸　每盒五元　全料三十元
○內消花柳瘰癧毒血毒丸　每十五元　全料四十元
○內消花柳橫弦芒菓陰疽便毒丸　每盒十元　每料三十元
○四時感冒痧嘔霍亂散每樽二元　○咳嗽消痰丸每盒二元
○參茸武溪四鞭大補丸每盒六元　○花房滿露膏每盒二元
○參茸魚鰾三鞭廣嗣丸每盒五元　○行船暈浪丸每盒一元
○雙美知意丹每盒銀二元　○久戰益陽神術丸每盒四元
○補折腰壯陽丸每盒四元　○風流無敵大男丸每盒四元
○即止吐血鼻血藥水二元　○止各種氣痛藥水每合二元
○開胃消食丸每盒銀二元　○通治口瘡喉痛散每盒二元
○新痲藥膏每盒一元五毫　○治赤白痢症散每樽銀二元
○刀傷生肌散每樽銀三元　○立效牙虫牙痛散每樽二元
○治乳瘡奶痛膏每盒一元　○婦人種子衛生丸每盒三元
○速止遺精丸每盒銀四元　○婦人經前腹痛丸每盒三元
○治耳聾耳鳴丸每盒四元　○包斷小腸氣痛丸每盒三元
○九種心痛丸每盒銀一元　○花柳咸疳生肌散每盒三元
○哮喘痰喘丸每盒銀四元　○內傷陰虛吐血丹每料十元
○花柳搜毒丸每盒銀五元　○初起花柳白濁丸每盒四元
●丸散太多未能盡錄寄費郵費買者自理

SHUE CHONG HONG
928 FILLMORE ST.
SAN FRANCISCO, CAL.

三鞭補血露

[illegible]

每一樽二元　三樽五元五　郵費另加　每樽士擔二毫五

程曾明先生醫學碩士也少遊五洲精通中外醫理滿清末季曾駐天津王公巨賈接踵求診門限幾穿先生每傷國事一非強郭日迫我神明華胄衛生不講種族漸衰國家輕黃種日曾是所以潛心發明三鞭補血露專事生產此露集參茸諸種百花精汁製造芳烈能靜脈似溫大補氣血強陽助腎舒筋活血功效不可殫述茲欲推廣濟世分設總售處於三藩市如行商願代售者備極歡迎利益均沾幸祈惠顧為荷　紹昌行謹啓

再造吾身　三生有幸　（來函照錄）

紹昌行先生電啟者弟行年五十向業厨工曾因少年好飲好色加之工夫辛苦漸得身冷肢寒手足麻木倦怠非常陽事不起之症中西醫生皆云血小陽虛曾食大劑補丸補茶已過猶乾無少效去冬閱報見貴行有三鞭補血露出售購服三樽麻木漸除手足活動連服一打全症如失身肥卅磅果然醫家堅壯興奮衛間還我快樂此日之健康實三生之有幸故奉赤銀十三元六毫再求寄補血露半打內連寄費是也謹頌商安　美國波市衛拿利軒上言

總發行紹昌行 Shue Chong Hong 928 Fillmore St., S. F. Cal.
新來興號 Sun Loy & Co 932 Grant Ave., S. F. Cal.
奇源興號安生 On Sing & Co. 1044 Grant Ave. S. F. Cal.

●胡禮氏代理燕梳

弟代理火燭洋面玻璃人壽意外保險宴梳如蒙惠顧請修函示知
辦事所大埠孟今街二三五號一〇一號房
華埠寓所都板街八〇三號新大陸號內
電話乾尼四一四三號
W. S. Wright, 235 Montgomery St.
San Francisco, Cal. Tel. Kearny 4143

●新到四十頭通鑑輯覽每套八元五并有各種時務書籍　世界書局启

愛國家愛鄉鄰之熱誠、不忍兩粵護法精練之遺徒、供閱牆而同歸於盡、爰於本日、調集所部及艦隊、會師珠海、要求息爭、為吾粵留一分元氣、即為兩粵增一分感情、蓋即古人兵諫之微意、非好窮武也、為此佈告、仰我地方商民人等、其各安居樂業、慎毋誤會慌張、徒自驚擾為要、此佈、中華民國九年九月二十七日、魏邦平（此佈告蓋有第五軍印）、

▲李福林之佈告　李福林昨在河南遍貼佈告云、廣惠鎮守使兼福軍司令李、為佈告事、照得我西南自湘省首倡湘人治湘以來、各省人士、皆知民治之不可已、提倡實行者、風起雲湧、莫可遏止、故陳總司令本此宗旨、順此潮流、率師回粵、潮梅惠屬各地、以次收復、本使治軍桑梓、大義所在、豈容坐視、謹於即日統率所部宣佈與陳總司令一致行動、勸令莫督退讓、還我政權、以免地方糜爛、塗炭生民、本使與莫督患難相從、誼深袍澤、彼此當能共諒、若幸天心厭亂、莫督翻然悔悟、知衆怒之難犯、即使桂軍剋日回桂、粵事由粵人自決、本使當馨香禱祝、倘有一二不明事理者、敢恃頑抗命、怙惡不悛、當與我三千萬同胞、鳴鼓而攻之、現在已將大軍調集、相機進取、但當此軍興之際、難保無不肖匪徒、乘機竊發、以擾害商民、除揀派軍隊、扼要布置、保護地方、并將軍律另行宣示、為此合函佈告商民人等一體知悉、務宜各安生業、勿自相驚擾、至貽伊戚、切切此佈、

▲鎮署遷出河南　廣惠鎮守使李福林、此次宣佈粵人治粵、事前已將新招軍隊、一律編配安協、所有順屬之大良、南屬之西樵一帶防地、均已力任防護、其河南一隅、素為李部駐地、早經嚴密設防、並派撥所部於石圍塘花埭等處、登營築壘、戒備一切、一面於廿六晚、將雙門底粵秀書院之廣惠鎮守使署內各物、星夜搬往河南、其署內職員、皆先行離去、廿七早、出其迅雷不及掩耳手段、高懸白旗、與粵軍一致行動、現該鎮署、業已空無一物云、

▲警廳暫駐河南　魏邦平因粵局問題、舉行兵諫、其秘書長陳恭綬、向代表該廳長謁見督軍省長、晤商要公、故陳氏亦請假離署數天、此事始行發表、昨日（廿八）警廳仍照常辦公、惟各科辦事員到者寥寥、各區武裝警察、加派出巡、認真防衛段內各地、該廳所轄游擊隊、除開拔河南及黃沙石圍塘車站外、祗餘少數守衛警廳、昨廿七日、飛機擲下之傳單、由十區警署拾獲三張、是夕八時、尚循例解往警廳呈報、魏氏之警察辦事機關、現設於河南警察第十一區署云、

▲林虎軍被繳械　魏邦平自統率江安等十一艦駛進省河、其臨時艦隊設在中流砥柱炮台、聞廿七夕、有林虎所部一營、用船載回省河、為魏艦將軍械繳去、以期鎮定人心、知省會不至發生戰事云、

▲官民之大恐慌　自李魏宣佈兵諫莫督後、省會居民、未知其中底蘊、不免頓現驚惶、深恐雙方各走極端、不幸而出於決裂、則廣州市內、難免殃及池魚、故廿七晨、城廂內外各商店、均上密舖窗、祇留一門貿易、購柴買米、搬運家具者、相望於途、馬山市場、與城外各雜貨店之枚菜鹹魚雞鴨蛋、求過於供、價亦飛漲、路上行人、均現倉皇急遽之色、各街水龍、日夕架備帆布喉、以防意外、河南龍溪四約、鰲洲新街、金花廟、海幢寺、龍慶大街、和珠社躍龍大街要育新街、明德水步等處河邊、均有福軍嚴密梭巡、凡由河北渡江、登岸時皆需搜檢、長堤一帶、行人靜寂、天字碼頭右邊之天天茶樓、則有軍隊入內進駐、勸令店夥遷出、並於樓上架設機關槍、蓋該處與江防司令部成對峙之勢、一面則俯瞰河南、一面窺見東堤一帶、形勢甚優故也、至海珠戲院、是夕仍照常演劇、然已座客寥寥、各洋行分懸外國旗幟、隨風招展、故英美日等國旗、瞬目多起、以本國人民、而托庇於外局、豎曾入外籍之中國人民、均於店戶高人字下、見者咸為傷感、其餘督軍署各馬路口、豎沙面東西橋、打銅街之太平橋街、皆以沙包堆砌成壘、特飭警察、來往梭巡、各警區段內、所有武裝警察、一律荷槍實彈、全數出勤、永漢馬路向為城內最繁盛之區、是夕來往行人、祇有乘坐手車、惚惚而過、步行之人十無二三、軍署前一帶、是日反異常戒備、加派軍隊守衛左右馬路、其沙包砌成之戰壘、仍有軍隊握守、並不准行人由署前經過、午後一時、尚有手持駁殼曲尺之便裝偵探七八人、押一中年男子、直解軍署、衛兵仍盤詰許久、方准通過、惟省署則一如平日、並無加派軍隊守衛云、（未完）

●各屬警耗

（順德）縣城東社之東頭市、八月初八晚二鼓時候、被匪洗刼十餘家、失贓甚鉅、翌日由關家搬運行李到墟頭寄存者、絡繹不絕、午後直往海尾大黃圃之大海、各船隻因匪患不敢開行云、

（新會）黎知事、自下令戒嚴後、防務佈置、異常縝密、駐江門之陳督辦、并派出巡艦連日游弋崖門一帶河面、先後將各處黨人擊散、現公益直達台山海面、頗為安靖云、

（新會）城內各機關、昨接黨人陳子容等投函、發來佈告等件、當縣加緊戒嚴、人心惶惑、風聲鶴唳、城廂內外、不時發現怪狀數次、商團總所、會同保衛團、力任[illegible]商店住戶、無庸自相驚擾、昨[illegible]店、照常開門營業云、

竺西氏特別應驗丸藥發售
Chuck Sai, 904 Grant Avenue, San Francisco, Cal., U. S. A.

○○血虛受濕　勞傷骨痛
[illegible]

○○身弱遺精　藥良效速
[illegible]

○○身弱腦痛　幸遇神醫
[illegible]

●參茸戒煙茶葉　每兩銀三元五毫
[illegible]

○○仁心仁術　海外無雙
[illegible]

○○補腎金丹　名不虛傳
[illegible]

○○虛濁遺精　兩擅其妙
[illegible]

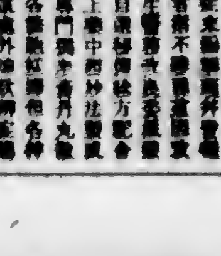
○○勞傷咳血　問此良醫
[illegible]

發明中西文厨書實鑑實銀七元五
此次第二版再到內容外觀比前次更加特色業厨諸君請速購勿失機會

正靚原版譚赤豪呂華文合璧字典（洋裝鉅冊）實價六元五
新到華英官話易通文各一冊一元九五
華英醫學身體病症名目表六毫五　英語不求人一圓五　新版八才子花箋二毫
卓岐山華英通語問答一圓四毫五　鄭聰甫華英類語一圓六毫
正雷允上字號六神丸（能治百病）每盒二元　付費五先
五洲藥房人造自來血（第一補品）每罐二元　付費二毫五　本公司書籍行情單印便函索奉贈

去傳經驗專科特製丸藥
[illegible]

（駐粵軍醫）醫生譚蓮儒　統理內外方脈　經驗膏丹丸散



[illegible]

●本報新到戰艦[illegible]

艦隊由大西洋起程前來美西之墨西哥號旗艦佐治華盛頓號海軍總長丹由氏及統領太平洋艦隊水提棘文戰艦老埃崙號頭等無畏式戰艦紐約號亞乾桃號懷奧明號十四寸徑口大砲美艦駛過巴拿馬河三等巡艦鋼甲巡艦運船煤由船戰艦上演放飛機潛水艇等共六十餘幅編印成帙每冊沽價七毫五郵費在內書到無多請速來購　並有美艦全艘攝影共十六幅編印成連每連沽價一毫五郵費在內

姚樹南專醫花柳百病天下無雙

話筒（巷拿六一七號）

骨丹丸散經驗異常

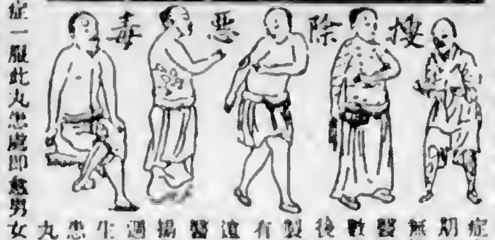
萬應統治花柳搜骨丹　每樽五圓　寄費毫半

五淋白濁神效止痛丸　每盒四圓　郵費毫半

三參鞭茸補腎丸　每盒五圓　郵費毫半

第一圖此乃老人遠年痼脚症瀉所由來曾因少年誤入花叢所染惡毒或因醫者不善用藥傳下餘毒日久毒壓入骨以至腐穿破爛爛脚症甚難醫縱有醫生或用埋口藥不過暫時醫愈日久必然復發腫痛或再爛惟本醫生之搜骨丹食後毒由傷口流出或從大小二便而去並無傷身痛苦之患必須先搜清內毒爲本自然悉癒立愈服此丸後三十天左右完全收功永無復發之患第二圖論生疔症凡少年誤洋作客誰不貪花色以娛情一旦失足貴體染得滿身惡毒斯時錢財耗盡疔瘡出面惟以見人祗向街上掛招牌包醫花柳奇難雜症者調治此等醫生不知凡幾或用藥未齊或醫到半途而廢不知者以爲全愈未幾復發其症更深是以遺下餘毒日後百病從此發生日久毒壓入骨或壓在手節腫痛或久穿破或變第四形圖毒壓入骨骨腫痛日久穿破或變第五形圖毒升上頭部或耳或鼻皆能腐爛或毒墜下脚底穿破此等奇難雜症雖從大學堂畢業醫生難以完全醫愈惟是本醫生今有靈丹妙藥專醫此惡症其效如神倘染斯花柳毒者莫如七仔齒一齊來等症食此搜骨丹限一禮准期十天之內完全收功永無轉別樣症復發之患本醫生製煉此丸其方係爵數百餘年老官遺下前傳後故更得名師秘授善法製煉成丸懸壺濟世歷數有年屢試屢驗百發百中遠近馳名非虛言也今本醫生到美初掛招牌本埠揚名誠恐外埠同胞未及遇知難宗就醫是以本醫生將此藥丸功效說明如患花柳症注意請看購此丸服之早日脫離苦海不論輕重等症一服此丸患處即愈男女老少強弱皆可服之倘遇毒陷穿破無論何處爛肉膿水頻流久不收口屢醫無效者一服此丸之後三天淨肉消膿十天之外完全收功永無復發之患矣此丸功力甚大幸勿輕視食此丸後毒由大小二便而出可保身體無礙更不用多費洲方自然搜清內毒症必愈輕症七天重症十日全愈百發百中之良方中外馳名第一家醫藥如切忌無論連食五六禮全愈如過三個月外每年要食六七禮斷不醫愈亦無出面之患如有誤食別家元粉水銀壓毒斷種等藥連食一禮包能解愈本醫生志在濟世非圖射利但見世人冇此症妄用奶蘇斷種等藥以至絕人宗嗣延累終身不知凡幾其害非小心實不忍本醫生特選眞材實料藥泡製斯丸不怠不懈屢證花柳症纔到回春如有用壓毒害人實假冒醫假照欺騙錢財天誅地滅白濁一門獨一無二歐洲九淋白濁痛症若食本醫生丸後限十二點鐘內完全止痛白濁七天收功永無復發之患凡醫白濁不可快愈若快愈有後患餘毒未清日後百病從此發生謹慎之

花柳專科



本醫局設在美洲大埠都板街門牌九百四十二號醫生姚樹南啟如有信札到來取藥照下西字門牌付來萬無一失

男女肚痛散每中一員

埋口生肌散每樽一員

埋口白藥膏每樽一員

經驗

通信處

Yew Shee Nam
942 Grant Ave
San Francisco Cal.

世傳秘方婦科調經保產丸

此丸之秘方得自本主人之故邑新寧水南鄉歷代祖傳中之家寶舉鄉婦女月經不調者用之無不屢試屢效洵不愧爲仙方也大埠各住眷於平時經水不調食之即奏奇功若遇產後精神恍惚胃不復元或血山崩中風中痰等病尤爲此方之卓卓者也本主人持經世之主旨特製此丸以供海外之凡有瀛眷者知所問津焉而其用法則分兩種每次用二丸性啱酒者以上三蒸相勻冲下否則以出花白鴿仔配酒燉之而服均無不可

●每丸沽價一元半

●寄售處世界日報

求嗣齋主人啟

迅速集合開議、以解決時局、其地點在北京、致爲政客黨徒所利用、至選民代表、仍以由各縣各團體選舉爲妥、但議案以解決時局問題爲限、勿庸涉及他事、反礙實行云、

●和約研究會之成立

外部籌設之和約研究會、現已組織成立、會長一席、本推陸徵祥充任、陸以病辭、又改推王正廷、業由外部電徵同意、尙未得覆、另設副會長二人、以前任駐奧公使沈瑞麟及現僑工局長唐在章充之、、其他辦事人員、俱經派定、並擬就會章大綱六條、呈奉元首批准、茲照錄全文於下、（第一條）宗旨、茲因研究討論此次和平條約國際聯合會事務、、及將來在該會提議事項、以備各機關採擇履行起見、特設和約研究會、、（第二條）範圍、、和約研究會、爲研究討論之機關、條約之實行、、仍由相當之各機關担任之、（第三條）組織和約研究會、設會長一人、副會長二人、由外交總長呈請大總統任命之、、書記長一人、會員若干人、由外交總長委任或聘任、其餘辦事人員、由書記長請外交總長委派之、（第四條）職務、會長總理會務、主持議席、遇會長以事故不能到會、一切由副會長代行之、、會員列席會議、、担任研究各項問題、、書記長除會議參預討論外、襄助會長主辦書記事務、並督察雇員僕役各項事務、（第五條）會章、和約研究會章、分大綱細則兩種會章、大綱由外交總長公布之、遇有更改增刪之時、須經全數會員三分二多數之議決、由會長函請外交總長核定公布之、（第六條）施行和約研究會會章大綱、自公布之日起施行之、

●各方面之救災消息

▲英商會開會籌賑

▲王瑚巡視災區

旅京英人以華北此次災況情形可慘、美人既已積極賛助進行、當仁不讓、英人未便獨落人後、已由北京英國商會發起、召集旅京英人、、於月之二十日下午七時到英使館戲場討論英人對於救災意見、、北方急賑協會自成立以來、積極進行、不遺餘力、刻聞該會發起人所捐之欵、已由虞和德君撥去現洋十萬元、在上海購買米行、施肇曾君撥去現洋十萬元、在豐鎮購買雜糧、一俟運到、即分向各災區實行散放、華北救災協會、已由交通銀行募欵十萬元以充賑濟之用、、一面復定於日內開各項遊藝會、以便籌募賑欵、一、書畫展覽會、已派門克約頓世清二君籌備、二、賽馬會、已派呂錫河籌備、三、公園遊藝會、已派方仁元籌備、、均於日內實行、京兆尹王瑚以京畿災情甚重、民間疾苦亟應巡視、以備賑撫、十九日上午十點特由西站出京、前往各縣實地調查、以作施賑之準備、

廣東新聞

●李魏獨立詳誌

新曆九月廿六早（即舊曆八月十六）、、李福林魏邦平、平地一聲、宣布獨立、、各情已屢紀本報專電、、茲復接駐粵專訪員來函、較爲詳盡、亟錄之、以供閱者先睹、

▲李福林之佈置　廣惠鎭守使李福林、、昨以三水河口地方爲西江來省孔道、、防務重要、特於廿七日檄調統領吳近、親率所部兩營、由河南出發、馳往三水、、又電飭駐紮順德之李芳所部三營、、拔隊轉往三水河口一帶協助防務、、現聞西南河口沿路十餘里已增駐李部福軍五營、、及掛福軍旗幟之民軍八營、、衛衛佈防、、非常嚴密、、其河口青岐方面、、更築有炮壘六座、安設退管砲十二尊、爲控制西江之用、又飭廣三鐵路局、於河口站地方、、準備空車二十輛、以便隨時可以調兵東下、觀其種種布置情形、大有嚴重以待之勢、聞李福林昨已親赴佛山、、督駐第五營長李兆楠司令部、、即發出緊急命令多道、飛飭李鎭藩祁保勝李翥林駒劉超常等五營、星夜開赴佛山、所有南海官山聯鎭南村墩頭各營司令部、、仍暫留駐、、其附近一帶、即由新編民軍駐守、聞營長李鎭藩、、昨已紮至三眼橋車站、

▲魏邦平之佈置　魏邦平所部軍隊及警察游擊隊、多數分防外屬、現聞魏司令爲增厚省防兵力起見、、已檄飭駐香之鄭潤琦魏觀明所部軍隊四營、、及林威虎之警察游擊隊八百人、即日調遣回省、分防車尾砲台芳村花地一帶、、俾與李部軍隊勢成犄角、又魏邦平自統率江鞏江安等十一艦駛進省河、其臨時艦隊機關、設在中流砥柱砲台、聞廿七夕、有林軍所部一營、、用船載回省河、爲魏艦將軍械繳去、以期鎭定人心、可知省會不致發生戰事、駐梧州之西軍、連日首程東下抵肇慶者、絡繹不絕、截至廿六日止、已開到馬曉峯陸福祥等部十三營、、原擬即日由肇拔隊來省、、嗣探得廣三鐵路已由李福林軍制止停開、無車東下、故該西軍途迫得折回肇城、暫行駐紮、又聞省墾輪渡今日亦未開擺、西江人心頗爲震動、

▲魏邦平之佈告　廿八號午後、、太平路及十二行一帶、、均有李福林魏邦平兩司令之宣言書及佈告發貼、、一時觀者如蟻集、頃將前報未及紀載者、照錄如下、廣東護國軍第五軍兼臨時珠江艦隊總司令部佈告、爲佈告事、、禍我粵、兵亂仍尋、[illegible]軍旋粵、竟遭排絕、迫不獲已、致啓戰端、而潮而惠而南而肇、凡所至、死傷山積、田舍邱墟、近更虎門要塞、天險頓失、戰禍蔓延、波及省垣、五羊精華、何堪一擲、本總司令受莫督知遇、論私人情誼、莫可言宣、、豈肯相見以兵、、顧乖和好、然迫於

●廣東公醫院三藩市屋崙捐欵列　三

蔡　桂　鄭少芝　梁漢錫　龔子積　龔子亭
林嘉祥　梁關炳　嚴俊南　李　熟　饒　祥
李金堯　李銘麟　李　雲　李子盤　李昇拱
雷家爵　李　安　新法公司　李金郁　永來居
如　珍　佰屏女士　李聖祐　李淡泉　陳明淦
陳麗明　陳裕業　陳勝女　陳鈴興　朱倫五
李守萬　梁順初　林紹德　曾傳炤　陳栩亭
莫億雅　黃爵基　馮　根　劉　就　李志安
胡華綸　匿名氏　彭棠標　劉文澤　蔡甲寅
周瑞逢　余毓樓　黃　恒　仁　和　廣裕隆
三　和　梁勤滔　粵華隆　吳益堯　余瓊石
余輝和　錦綸昌　永和安　同昌盛　劉卓堂
甄良沾　甄準光　普華公司　葉　池　廣益榮
無名氏　鄧蕃隆　將興公司　譚　勝　馮　美
陳北冊　林　廉　李道添　林錦泮　李嶽明
李植炎　李洪慰　李果聖　李昌新　黃如添
李篤來　潘揚學　安　記　新　昌　時　昌
李溢明　梁永圖　李其奕　李慎聖　李沃南
根　記　大公司　順源昌　不溪房　劉顯深
易　棲　大興棧　悅　隆　廣　安　林　安
茂　隆　梁允懷　鄭　田　南安昌　盧仲賢
俊　昌　怡　利　少年雜誌社　李殷宏　趙揖讓
鄧世賢　鄧生業　林子慎　公　源　梅振文
仁濟堂　葉茂成　葉寶璇　葉桂樸　雷宜杏
冼　揚　關景良　李　遠　李欣偉　劉謙德
翁　奇　廣和泰　阻　治　伍福師奶　潘子庶
余廷金　譚文楷　林悅立　譚才微　趙權榮
譚光顏　譚喬暢　譚開祐　譚錦耀　譚開鳳
譚振華　譚大炎　譚榮貴　譚奕閒　黃美棠
黃活家　黃華琚　黃禮譜　黃享禮　黃熾興
生　隆　鴻　生　三　盛　萬　隆　怡泰和　和　隆

裕生源　劉傳濤　李金財　劉　文　麗　生
譚　令　悅來棧　和　安　喜　記　李占魁
黃燦廷　余毓湘　楊禮河　每二元　陳象淦
一元半　李寶朝　李立庭　林炳南　陳　成
余錫禮　張岳均　梅宗焱　梅　操　黃錦聰
仁濟堂　朱由亮　又　新　梁松開　李永田
何　芳　黃榮珊　黃華標　鄧清英　陳　照
陳　煇　邵　疇　邵　超　邵　權　梁三才
雄　記　鍾美欸　黃　朝　李雲郁　李聖欽
李洽明　李　寬　李聖強　李長錦　李錫雲
李立聖　李　禮　方富宏　無名氏　陳宜明
陳蟾光　陳滾彰　陳文登　陳德鴻　陳瑞倫
陳明恩　陳齊裕　陳俊良　陳　泗　陳明深
陳雅業　陳明洽　陳欽明　陳萬好　陳悅明
陳寶明　朱裔標　張詠廉　沈渭廷　何　氏
廖栩初　陳榕生　萬新公司　胡　亮　朱立堆
朱開鈫　梁添勝　胡　賢　陳林氏　劉士顯
張　賢　楊　才　趙歡女士　胡廣寅　劉大合
林　雄　林富中　劉　扶　劉星朝　劉　江
劉善廉　鄧連嬌女士　關　玉　余　煥　林子深
萬　順　李鈞衡　科　記　一品香　更　新
瑞　利　黃世就　華　昌　日光公司　廣萬隆
馬　兆　周禹家　周　益　南生隆　李奕達
廖　松　林舉南　李聖珍　李　萬　李　祺
康利公司　譚快、鄺公衛　新三利　劉　顯
雷學平　鄒修鐸　雷國恩　雷茲德　劉　思
雷維滌　榮發祥　朱昌精　永　昌　侯如國
唐松興　岑慶堯　鄧羽隆　鄧其廣　鄧啓業
鄧珂隆　鄧振漢　鄧松栢　鄧堯業　鄧傑一
駱永邦師奶　吳　棠　陳　雲　鄧棋隆　鄧振源
楊緒典　譚開燦　何澤照　方文圖　雷發瑞
劉正維　公萬吁　林舉深　林德擢　譚文燦
譚希麟　譚燁祿　譚士榛　譚裔爍　李火容
源　福　每一元　（未完）　十

●世界書局新到最新書籍

▲所有書籍俱照書籍行每元加銀三毫

▲書籍出門不得回換

華英文書翰論二元二五
黃履卿英語二元二毫五
實用紅行紙每刀四毛五
中學生理教科一元七五
英文信札指南一元二五
萬木草堂書目一元三
小學珠算教授法九毛五
最新修身教科書一元六
醫學院經驗方一元一五
六頭康熙字典一元七五
高等中國歷史教科九毛
華英大辭典二十六元五
廣尺大全一冊一元八毫
大同音字彙每冊銀二毫
中學地質教科一元七五
商人寶鑑一冊一元七五
梁任公文集一元七毫五
實用國文教科銀七毛五
家庭用秘術五百種六毛
小學中國歷史教科四毛
中學萬國史學一元三毛
初等物理教科銀二毛五
寫信不求人銀二毛五仙
中西驗方新編一元五毛
分類尺牘大全一元七五
丙種辭源一十八元二毛
丁種辭源銀九元一毫正
戊種辭源銀六元五毛正
康有爲戊戌政變記五毛
洋庄驗方新編一元二五

呂東萊尺三毛
尺牘句解三毫
珠江尺二毫五
養雞學銀一元
虞初新志九毛
唐庄聊齋六毫
鐵樵諸集三毛
古今說海一元
梅花落三毛五
三美姬銀五毛
禮記註八毫五
十美緣二毛五
楊花夢七毫五
英語初階九毫
帝女花三毫五
寒桃記銀九毫
新舞台銀五毫
小仙源二毛五
鬼士官三毛五
癡情記銀八毫
詩經正文六毛
憲政論銀六毛
古文評註一元
成語考一毫五
礦物學四毛五
結婚學七毛五
閨中劍七毫五
曇花夢三毛五
寒牡丹五毛五
春秋文弍毛五

花柳搜毒丸

每礶價目

總發行所果園大埠　奇生行

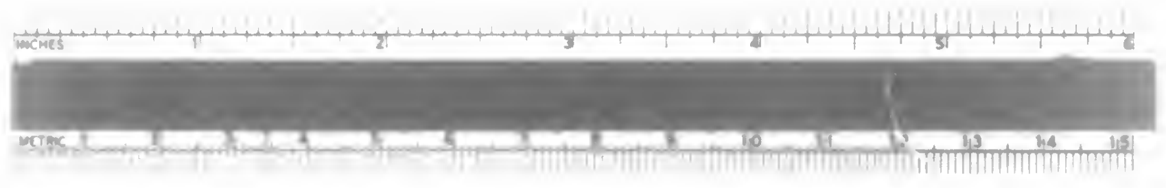
花柳治藥清瀉過多必傷氣血若氣血兩傷其毒反來虛而襲入于筋骨輕則起粒起印肌膚痕癢重則筋絡骨痛癱瘓不靈

此服清血解毒不瀉元氣花柳新舊各症統能收效

通信處

Kay Sang Co.
843 Clay St.
San Francisco Cal.

[illegible]



STATE CALIFORNIA
COUNTY SAN FRANCISCO
CITY SAN FRANCISCO
TITLE THE CHINESE WORLD (SAI GAI YAT BO)
REEL
DATES 1920 AUG - OCT

JOB NO. 1332

DATE 78 year 10 month

Reduction Ratio 20

DOCUMENT SOURCE:

[illegible]
[illegible]

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA 1868

END

THE UNIVERSITY OF CALIFORNIA 1868